

aprót keres?

az interneten

Nálunk biztosan megtalálja!

A lapban megjelenő apróhirdetéseket július 2-ától kereshető formában, rovatonkénti csoportosításban, jóval gyorsabban megtalálja.

Hirdessen – az első napon ingyen, egy hétre pedig csak 80 Ft + ÁFA-ért.

Az ára is apró.

www.dunantulinaplo.hu

Új Dunántúli Napló

Ára: 65 Ft. Előfizetve: 52 Ft.

KÖZÉLETI NAPILAP

XIII. évfolyam, 208. szám

Telefon: 72/505-000

WWW.DUNANTULINAPLO.HU

2002. augusztus 1., csütörtök

interSun UTAZÁSI IRODA
Pécs, Király u. 22. Tel.: 72/311-980
FŐSZEZONI AKCIÓ
- Görögország - Paralia, Sarti apartman E.N. 17.700 Ft-tól/fő+busz (17.700 Ft)
- Spanyolország - Costa Brava, Costa Maresme Fortuna hotel*/** félpan. 43.300 Ft-tól/fő+busz (22.200 Ft)
- Horvátország - Rabac Fortuna hotel*/apar. félpanzióval 39.900 Ft-tól/fő
- Horvátország - Dubrovnik Hotel Tirena** reggelivel 42.200 Ft-tól/fő

Mai számunkból



Két halálos baleset 4

Nyáron is döntőek az útviszonyok



Iszaptenger, leázott panel 5

Ötvencentis víz a vásártéren



Bodor döntős Berlinben 13

A hetedik legjobb idővel

Euró – alig hamisítják

FRANKFURT

Sokkal kisebb számban hamisítják az eurót, mint amennyire az év elején megszűnt nemzeti valutákat hamisították – közölte szerdai összefoglalójában az euróövezet jegybankja.

A jelentés szerint az idei első fél évben feltűnt hamis euróbankjegyek száma alig a hét százaléka a tavalyi azonos időszakban begyűjtött hamis nemzeti valutáknak. A jegybank szerint a júniussal zárult hat hónapban összesen 21 965 hamis euróbankó került elő. A legnépszerűbb hamisítási célpont az 50 eurós: ebből 14 307 darabot találtak, vagyis az összes hamis papírpénz 65 százalékát ez a címlet tette ki. Az EKB jelentése szerint a hamisítási esetek többsége amatőr próbálkozás volt, ennek megfelelő silány minőséggel. Az érméket a papírpénznél is ritkábban hamisítják: eddig összesen 68 illegális fémpénzutánzatot találtak, bár a jegybank jelentése megjegyzi, hogy az emberek hajlamosak bejelentés helyett a felfedezett hamis érmék eldobására azok alacsony értéke miatt. ■

Vipera, bokszer: szabad a vásár?

Néhány ezer forintért bármilyen tiltott eszköz beszerezhető

Nyíltan, újsághirdetések útján kínálnak eladásra a törvény által tiltott eszközöket zugkereskedők Baranyában: pár ezer forintért az elektromos sokkolótól kezdve viperabotig gyakorlatilag bármi beszerezhető a „piacon". Lebukás esetén a kereskedő és a vevő egyaránt mindössze ötvenezer forintra büntethető.

PÉCS

Eddig általában csak alvilági kapcsolatokkal rendelkezők tudtak útmutatást adni, hol szerezhetők be olyan tiltott eszközök, amelyek használata mások testi épségét komolyan veszélyeztetheti.

A helyzet azonban mára megváltozott, ugyanis már elegendő a Baranyában terjesztett hirdetőújságokat fellapozni, s rövid böngészés után ráakadhatunk olyan hirdetésekre, amelyekben többek között elektromos és hangsokkolót, bokszert, vagy a népszerű focista és edző, *Simon Tibor* brutális meggyilkolása kapcsán közismertté vált viperabotot kínálnak eladásra. Mindezt nyíltan, olyannyira, hogy elérhetőséget is mellékelnek, így elvben bárki hozzájuthat az eszközökhöz.

Néhány hirdetővel megkíséreltünk beszélni, azonban újságíróval nem kívántak szóba állni.

Információink szerint az eszközök ára néhány ezer forinttól negyvenezerig terjed, a legdrágább az elektromos sokkoló.

Úgy tudjuk, a szerkezetek és eszközök közül jó néhány a pécsi vásárban is beszerezhető, sőt, értesüléseink szerint más, fegyvernek minősülő tárgyakhoz sem lehetetlen hozzájutni, bár utóbbiak már jóval többe kerülnek.

A hirdetésekben kínált holmikat a törvény a közbiztonságra különösen veszélyes eszköznek minősíti, amelyeknek – csakúgy, mint Európában bárhol – bizonyos helyeken kívüli (*lásd keretes írásunkat!*) birtoklása szabálysértésnek minősül. Ugyancsak tilos az ezekkel való kereskedés, azonban a büntetési tétel itt sem magasabb. Természetesen ilyen eszközöket a határon sem szabad behozni.

Egészen más, sokkal súlyosabb megítélés alá esik viszont az, ha valaki használja is szerzeményét: az már bűncselekmény, s a büntetés mértéke az okozott sérüléstől függ. (Egyes eszközök emberélet kioltására is alkalmasak.)

Miután gyakorlatilag az ilyen jellegű tárgyakkal kapcsolatos foglalatosság minden formája tiltott, kérdés, miképpen lehet belőlük az országban mégis akkora mennyiség, hogy eladásra is kínálják őket.

A megyei rendőr-főkapitányságon még nem nyomoztak a hirdetések kapcsán. *Piros Attila* alezredes viszont azt közölte lapunkkal, hogy ki fogják vizsgálni az ügyet.

MÁTÉ BALÁZS

Ahol nem tilos

Bár sem előállítani, sem forgalmazni nem szabad a veszélyesnek minősített eszközöket, mégis vannak olyan helyek, ahol tartásuk nem számít szabálysértésnek.

A jogszabály szerint tilos közterületen, nyilvános helyen vagy közforgalmú közlekedési eszközökön – mondjuk – sokkolóval megjelenni, ugyanakkor nem számít szabálysértésnek, ha odahaza tárolunk ilyesmit.

A Legfelsőbb Bíróság egyik jogegységi döntésében azt is kimondta, hogy a saját tulajdonú autóban is tarthatunk a veszedelmes eszközökből.

Baj van a múlttal

Hány egykori kormánytag érintett?

BUDAPEST

***Mécs Imre*, az állambiztonsági múltat vizsgáló parlamenti bizottság szabad demokrata elnöke szerdán kapta meg a Nemzetbiztonsági Hivatal (NBH) levelét, amelyben arról tájékoztatták, hogy a nyilvántartásban összesen 16 kormányzati szerepet vállalt politikus neve szerepel, ám ezt az adatot – szavai szerint – forráskritikával kell kezelni, mivel közöttük olyan is van, akiről a sikertelen beszervezése okán született irat.**

A bizottság arról kért információt a titkosszolgálatoktól, a Belügyminisztériumtól, a Történeti Hivataltól, illetve a Honvédelmi Minisztériumtól, hogy nyilvántartásaik szerint az 1990 után kormányzati szerepet betöltött személyeknek volt-e a rendszerváltozás előtt kapcsolata a titkosszolgálatokkal.

A HVG internetes oldala szerint a bizottsághoz küldött irat az Antall- és Horn-kormány esetében egy-egy, az Orbán-kormányban viszont öt érintettet jelöl meg. A HVG úgy tudja, hogy az Orbán-kormány három tagjának volt irata a III-as főcsoportfőnökség II-es ügyosztályánál: közülük kettőt – Bihari és Magasdi fedőnéven – úgynevezett hálózati személyként tartottak nyilván. A harmadik, D-008 fedőnéven – Medgyessy Péter miniszterelnökhöz hasonlóan – szigorúan titkos tiszt volt, és papíron közvetlenül a rendszerváltozás előtt egy évig tartották állományban. A HVG információi szerint az Orbán-kormány másik két érintettjének neve az úgynevezett III/III-as főcsoportfőnökség iratai között szerepel.

Tóth András, az NBH államtitkára az információira annyit mondott csupán, hogy a hivatal a bizottság által küldött listát töltötte ki. Az államtitkár jelezte, hogy az NBH-n kívül a szakszolgálatok és az Információs Hivatal is hasonló vizsgálatot végez, amely pénteken zárul le. Az MTI értesülései szerint a Honvédelmi Minisztérium jövő hét elején juttatja el a Katonai Biztonsági Hivatalnál, illetve a Katonai Felderítő Hivatalnál készített vizsgálat eredményét a bizottsághoz, amely alapján egy volt kormánytag biztosan kapcsolatban állt a III/IV-es csoportfőnökséggel.

Fehérné Léb Judit, az átvilágító bírák soros elnöke kizártnak tartja, hogy az általuk már átvilágított politikusok közül utólag bárkiről kiderüljön, hogy ügynök volt, ugyanakkor hangsúlyozta, hogy 1996 óta az összes kormánytagot átvilágították. Hozzátette: vizsgálták többek között, hogy az érintett adott-e jelentéseket, van-e adat a javadalmazásáról, vállalt-e önként hálózati feladatot, valamint volt-e munkadossziéja, beszervezési papírja.

– Ezek közül legalább két feltételnek teljesülnie kellett. Egy adat vagy papír megléte önmagában nem elegendő, mert az megtévesztő lehet – vélekedett az átvilágító bírák soros elnöke. ■

IDŐJÁRÁS

Napsütés és felhők

+17, +31 °C

Péntek	Szombat	Vasárnap
+19, +29 °C	+20, +30 °C	+18, +29 °C

ORVOSMETEOROLÓGIA. Sok lesz a napsütés, de elszórtan zápor, zivatar is kialakulhat. Számottevő fronthatás továbbra sem várható. A levegő páratartalma továbbra is magas lesz.

MÁTÉ BALÁZS KOMMENTÁRJA



Számlák, kis hibákkal

A napokban szerintem már mindenki eltöltött néhány idegfeszültséggel terhelt órát az áramszolgáltató vadonatúj számláinak tanulmányozásával. Mert kapásból talán még a számlákkal hivatásszerűen foglalkozók, vagy a kombinatorika nagymesterei sem fogták fel, miért jön egy azonosnak tűnő időszakra két csekk, s az órák miért nem azt mutatják, ami a számlákon áll.

Pedig ezúttal felesleges gondolkodni. Mondja is az egyik főáramos, ne törődjünk semmivel, fizessünk, aztán meg gyűjtögessük a csekkeket szorgalmasan, s majd az év végén meglátjuk, ha összevetjük a valós fogyasztást a számlákkal, úgyis nekik lesz igazuk, vagyis ez a mostani nagy hőbörgés, levélírogatás, telefonálás és miegymás, úgy ahogy van, felesleges. Hibák ugyan még vannak, de hát miért is ne lennének, hiszen a számítógépes programokat is csak emberek kezelik.

Nem kell mindent mindig érteni. Majd úgyis megmagyarázzák.

Fizetni persze, ha már égetem azt a nyavalyás villanyt, meg nézem az Esmeraldát a tévében, hogy a mélyhűtőben két éve lefagyasztott pacalt már ne is említsem a mindennapi energia-felhasználási egyenlegben, mindenképpen kell, de hát ez urak között amúgy is természetes.

De azért jó lenne pontosan tudni, miért is csengetjük be az ezreseket az energia szállítójának zsebébe. Ugyanakkor nem lehet őket azzal vádolni, hogy nem kísérelték meg elmagyarázni, miért is ilyenek a számlák, ontották a szórólapokat és a hirdetéseket rendesen, de, valljuk meg, ez nem igazán sikerült.

Talán tanulságos lehet az eset a többi nagy szolgáltatónak is, akik a hírek szerint ugyancsak készülődnek már az átállásra, már csak azért is, hogy rájöjjenek, miképpen kerülhető el a fogyasztókkal való kommunikáció csődje.

Bizalmatlanok a... ✍ 5. oldal

Ingatlant, állást vagy járművet keres?

Olvassa nagyító nélkül több ezer aktuális hirdetésünket!

Holnap keresse az újságárusoknál!

tempó

Apróban óriás

HÍREK

MEGSZAKADT a párbeszéd Szerbia és Jugoszlávia két legfontosabb politikai vezetője, Vojiszlav Kostunica jugoszláv elnök és Zoran Djindjics szerb miniszterelnök között. „Visszavonhatatlanul megszakadt" a kommunikáció – erősítette meg Kostunica egy interjúban. Okként azt nevezte meg, hogy Szerbiai Demokrata Pártjának (DSS) mind a 45 képviselőjét eltávolították a szerb parlamentből. Ez a DSS-mandátumok és a választók akaratának ellopása, amelyet a Djindjics köré tömörült Szerbiai Demokratikus Ellenzék (DSO) kormánykoalíciós többsége hajtott végre, mégpedig kíméletlenebb módon, mint ahogy azt Szlobodan Milosevics volt elnök valaha is meg merte volna tenni – mondta Kostunica. MTI

KOFI ANNAN ENSZ-főtitkár szeptember 6-án Párizsban találkozik a megosztott Ciprus ellenlábas vezetőivel, hogy áttekintsék az akadozó béketárgyalásokon elért eredményeket, és kiutat keressenek a zsákutcából. Annan idén másodszor folytat megbeszélést a ciprusi görög és török közösség vezetőivel, hogy ráirányítsa a figyelmet: áttörésre van szükség a januárban indult, de holtpontra jutott béketárgyalásokon. MTI

A BŐSI ERŐMŰ – szlovák területen megépült változatával, a C-variánssal együtt – a szlovák államiság emlékművének épült, jóllehet Szlovákia adófizetői nem igazán szólhattak bele, hogy hajlandók-e pénzelni egy ekkora erőművet. A pozsonyi Új Szó azzal kapcsolatban foglalkozott a kérdéssel, hogy Dominik Kocinger, az erőmű építésének és üzemeltetésének szlovák kormánybiztosa az utóbbi napokban olyan vádakat olvasott az erőmű atyjaként emlegetett, jelenleg kórházban tartózkodó Julius Binder fejére, hogy az építés során mintegy félmilliárd korona értékű fiktív számlákat fizettek ki, s az ügyben ezért most rendőrségi nyomozás folyik. MTI

AZ AMERIKAIAK guantánamói haditengerészeti támaszpontján őrzött több száz feltételezett al-Kaida-tag és tálib harcos között megtalálható az al-Kaida terrorszervezet vezetőjének, Oszama bin Ladennek néhány testőre is. Ezt egy névtelenséghez ragaszkodó amerikai hírszerzési illetékes közölte a Reuters hírügynökséggel, hozzátéve: egyes amerikai tisztségviselők arra következtetnek ebből, hogy Oszama bin Laden meghalt az Egyesült Államok és a vele együttműködő afgán erők afganisztáni hadjáratában. MTI

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG bírósági eljárással fenyegeti az Európai Unió valamennyi tagállamát, mert immár több hónapos késésben vannak az elhasználódott személygépkocsik kötelező szétbontására vonatkozó uniós irányelv törvénybe iktatásával. Az európai autóipart tehát a forgalmazás lényeges liberalizálása, és így a márkák közti nyíltabb verseny bevezetése után rövid időn belül újabb csapás fenyegeti az uniós hatóságok részéről. MTI

OROSZORSZÁGBAN leállította tevékenységét szerdán a Soros-alapítvány, miután az általa működtetett Nyitott Társadalom Intézet székháza körüli jogi vita a végletekig elfajult. MTI ■



TERROR. A Hamász radikális iszlám szervezet vállalta azt a pokolgépes merényletet, amelyet szerdán a jeruzsálemi Héber Egyetem kávézójában követtek el. A halálos áldozatok száma hét, a sebesülteké több mint 80. A Palesztin Hatóság élesen elítélte az újabb terrorakciót. FOTÓ: EUROPRESS/EPA

Két lépéssel közelebb az EU-hoz

Juhász Endre nagykövet: kiemelt támogatást kapnak a régiók

Kedden újabb főtárgyalói tanácskozást tartott az Európai Unió a tagjelölt országokkal. Magyarországnak két további tárgyalási fejezetet sikerült ideiglenesen lezárnia, s ezzel közel került a technikai jellegű fejezetek őszi befejezéséhez. Szerkesztőségünknek dr. Juhász Endre nagykövet adott exkluzív nyilatkozatot.

BRÜSSZEL

– A keddi eseményeket lehet-e nevezni áttörésnek?

– Én áttörésnek azért nem nevezném, mert az igazi áttörés jó egy esztendeje, a göteborgi csúcsértekezleten már bekövetkezett, amikor az EU kifejezte szándékát a bővítés mellett, és a pontos menetrendet is meghatározta. Tehát áttörésre már nem is volt szükség, de azt elmondhatjuk: fontos előrelépés történt. Sikerült két fontos – a kulturális és audiovizuális, valamint a regionális politikáról szóló – fejezetet lezárni, és ez utóbbi már a legnehezebbnek számító pénzügyi fejezet körvonalait is előrevetíti. A tárgyalások során ugyanis kialakult egy rendezés a relatív százalékos arányokban, magyarán abban, hogy a tagjelöltek közül melyik ország milyen mértékben részesül támogatásban. Ennek alapján a különösen kényes kérdésnek számító mezőgazdasági-vidékfejlesztési fejezetre nézve az első három évre már vannak becsléseink.

– A tárgyalások során az Unió elfogadta hazánk strukturális besorolását, és ennek alapján határozta meg besorolásunkat. Ez milyen előnyökkel jár?

– Az EU az 1. számú besorolást adta Magyarországnak, ami azt jelenti, hogy mind a hét régió messze a legnagyobb támogatásra számíthat. Ez az Európai Unió bruttó nemzeti összterméke 75 százalékának felel meg, és a támogatás összege a számítások szerint 537 millió eurót tenne ki. Ugyanakkor azt is el kell mondanom, hogy a tárgyalások során mindvégig azt a nézetet képviseltük, s a jövőben is ezt fogjuk tenni, hogy a globálösszeget mindenképpen javítani, emelni akarjuk. Ezzel szemben szólnunk kell a téma egyfajta árnyoldaláról is: mivel a költségvetési fejezetről még ezúttal sem esett szó, ezért jóformán még megbecsülni sem tudjuk, hogy mennyit kell befizetnünk, és ebből mennyit fogunk támogatás formájában visszakapni.



Juhász Endre

– Ebből következően nehezen lesz tervezhető a magyar költségvetés kiadási és bevételi oldala?

– Nem így fogalmaznék. A támogatások kedvezményezettje ugyanis nem a központi költségvetés, hanem közvetlenül a lakosság, a vállalkozók, a gazdálkodók – összességében tehát a magyar gazdaság, a magyar polgárság. A pénzügyi fejezetnél egy rossz forgatókönyv esetén mind a tagjelöltek, mind az EU részéről kölcsönös csalódás is előfordulhat, elvégre az eddigi ajánlatokat – egyébként nem remélt esetben – akár vissza is vonhatják. Ebből a szempontból nem könnyű a helyzetünk, mert amit eddig fölajánlottak, azt mi keményen és szisztematikusan kritizáltuk, így tette ezt az Orbán-kormány, és így teszi a Medgyessy-kormány is; sőt, a jelenlegi kormány talán még elődjénél is erőteljesebben.

– Korábban többször elhangzott az egykori lengyel miniszterelnök asszony, Hanna Suhocka híres mondása: „az Európai Uniótól mindig öt évre vagyunk". Ön szerint lerövidült ez az idő?

– Vannak még nehéz feladataink. A versenyfejezet lezárása például nagyon kemény diónak mutatkozik; személy szerint boldog leszek, ha decemberben a koppenhágai csúcsértekezleten sikerülni fog. És az sem biztos, hogy a szeptemberre előirányzott témákkal végezni tudunk, de ezt sem tartanám nagy tragédiának. Sokkal fontosabb és sorsdöntőbb lehet az ír népszavazás kimenetele, a ciprusi kérdés rendezése, a szlovákiai választások eredménye, nem utolsósorban pedig az, hogy Németországban a bővítés nemcsak szavakban eltökélt, pénzügyileg pedig rugalmasabb kormány működjék. GYULAY ZOLTÁN

VÁRHATÓ EU-TÁMOGATÁS

Kohéziós alap (átlag)	299 millió euró
Regionális alap	1,030 milliárd euró (2004) 1,180 milliárd euró (2005) 1,465 milliárd euró (2006)

JOGCÍM	A JELÖLTEK ARÁNYÁBAN	ÖSSZEG
Interreg-program (a hosszú határok miatt)	14,2%	17 millió euró
Equal-program	12%	8 millió euró
Vidékfejlesztés (becsült)	kb. 11%	170 millió euró

ÁLLÁSPONT

TAPODI KÁLMÁN

Cseppek a tengerben

A balkáni drog-tranzitútvonal áthalad az ország déli részén. A kijelentő mondat a napokban hangzott el egy pénzügyőr tiszttől, de úgy tetszik, különösebben senkit sem érdekelt a bejelentése. Évek óta arról is beszélnek, hogy nemcsak átszeli hazánkat a drogútvonal, hanem célországgá is vált Magyarország. A statisztikai adatokból kiderül, hogy egyre több nálunk a kábítószer-élvező. Egyelőre azonban hiába vannak drogellenes ismeretterjesztő előadások az iskolákban, a kábszeresek zöme a fiatalabb korosztályból kerül ki. A bajai rendőrök például csupán az elmúlt hét végén hat kábítószerest vettek őrizetbe, akik közül egyikük sem volt húsz évesnél idősebb. Kiskunhalason – egy felmérés szerint – minden ötödik középiskolás valamilyen kapcsolatba került már a drogokkal.

A drogcsempészés kifizetődő vállalkozásnak látszik, hiszen egy-egy kisebb szállítmány is milliós bevételt hozhat, ha piacra dobják. Kérdés persze, hogy kik fölözik le a hasznot? A néha-néha elfogott dílerek alighanem csak cseppek a tengerben. A kereskedői hálózat irányítói lehetnek az igazi haszonélvezők, de az ő kézre kerítésükről alig hallani. A diszkókban, a szórakozóhelyeken egyre több a razzia, hiszen a szakemberek szerint ott fordul meg a fogyasztói réteg zöme. Veszélyben vannak már az általános iskolások is, akiknél már idejekorán megpróbálkoznak a „beetetéssel" a dílerek.

Bódulat és egy kis „pörgés" nélkül unalmasak lennének a bulik – vélekednek sokan a tizenévesek közül, akik a gerincét alkotják a zenés összejöveteleknek. Budapesten tegnap megkezdődött a Sziget-fesztivál. A monstre koncertek, előadás-sorozatok százezreket vonzanak a hajógyári szigetre, ahol aligha lesznek ráfizetésesek a sörsátrak. A szakértők kijelentették: a drogok mellett az alkohol jelentheti a legnagyobb veszélyt a szigetlakók egészségére. A hírek azonban mást igazolnak. Talán egyszer erről is nótázik majd a Kis tehén.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-303 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-304**

NYEMCSOK LÁSZLÓ

Az olvasókör nézései

Másként olvas újságot az ember otthon, és másként, ha társaságban nyaral. Megvettünk mi is minden lapot, aztán körülbelül addig jutottunk el, hogy melyek Gregor Bernadett erogén zónái.

A művésznő kitárulkozott, és elárulta, hogy a csuklóján (nem elírás) van egy pont, amely nagyon is az. Elmerengtünk rajta, aztán megszólalt a barátom: ha ő iszik, neki a torka a fő erogén zónája. Persze ez nem málnaszörpre vonatkozik, de Gregor Bernadettnél sem mindegy, hogy ki jut el a csuklójáig. Szó nincs arról, hogy a művésznőt cikizném, sőt megemelem a kalapom előtte. Ha egészen teste legintimebb részeiig mentek el a kérdéssel, akkor is őszintén válaszolt.

Biztosan nem nézett jobbra, mert akkor – egy felmérés szerint – nagyobb lenne a valószínűsége, hogy hazudik. Erre a megállapításra az ELTE két pszichológia szakos hallgatója jutott kutatásai során, és ezt is címlapon hozta az egyik újság. Mondja is az üdülői „olvasókör" politikai síkra terelője: mi ez, ha nem a balliberális sajtó újabb húzása?

A következő újság címlapját már olvasni sem kell, csak nézni. Bár helyetted ő lenne a kebelbarátom – mondja oda az egyik szemguvasztó a szomszédjának. Hamar körbejár a lap, és kiderül: a fotón látható hölgy imád füvet nyírni. Egy szál tangában. Újabb újság, ott az utolsó oldalon meztelen női popsi gömbölyödik, őszinte gyönyörűségünkre. Szemünk se jobbra, se balra – csak előre. Aztán felfele, és örömmel fogadjuk, ott sem túlöltözött a lányka. Mónikának megvan mindene.

A sajtófélórát női hang szakítja félbe a konyhából: kész a reggeli. A terülj-terülj asztalkám mellett asszonyaink kérdezik: mit ír az újság? Tele szájjal válaszolunk: áh, semmi különös, csak a szokásos. Merényletek, balesetek, politikai acsarkodás.

Arra már nem emlékszem, hogy közben jobbra néztünk-e.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-422 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-423**

TELEFONÁLJON! Ha egyetért az itt közölt jegyzetek mondanivalójával és akkor is, ha nem. A véleményét meg is indokolhatja. Másokét pedig a **06-90-330-430**-as telefonszámon meghallgathatja.

A hívás díja: 180 Ft+áfa/perc+kapcsolási díj
A telefonszám nem hívható rádiótelefonról, külföldről, nyilvános készülékről.

Az üdülés nem lustálkodás

Nem tesz boldoggá az üdülés, amikor csak heverészünk a strandon – foglalta össze tudományos vizsgálatainak eredményeit Csíkszentmihályi Mihály.

KALIFORNIA

Az emberek többsége azt szeretné, hogy több legyen a szabadideje – idézi az Amerikába származott hazánkfiát, a boldogságkutatás professzorát a Focus című német hírmagazin. Furcsa ellentmondás ugyanakkor, hogy letörtnek érezzük magunkat, ha hosszabb ideig nem foglalatoskodhatunk valamivel. Sokan kedvetlenül ébrednek hétvégeken, mert az az érzésük, hogy rendezetlen az időbeosztásuk.

A ma 68 éves kutató fiatalon került az USA-ba, a kaliforniai egyetem tanáraként 14 könyvet írt és tanulmányok százait publikálta. Legújabb megállapításai az „okos pihenéssel" kapcsolatosak. Bármennyire várjuk a pihenésre szánt szabadságot, az üdülés heteiben hatalmas baklövéseket követhetünk el. Mit tegyünk ezek elkerülésére? Például:

1. Ne felejtsük el, hogy csakis a megszokott környezetünkből kiszakadva gazdagodhatunk olyan élményekkel, amelyek erőt adhatnak a rutin hónapjaiban.

2. Ne váljunk a színvonaltalan tömegturizmus áldozatává. „Ha mindenütt ugyanazokba a dolgokba botlunk, azt hihetjük, hogy a világ unalmas, és csalódottak leszünk."

3. Ne tervezzük be percekre a napjainkat, főként ha a hétköznapok állandó szervezettséggel, szabályozottsággal járnak.

Viszont mit tegyünk meg feltétlenül, hogy biztosan jól érezzük magunkat?

A pihenés ideje egyedülálló alkalom a zavartalan együttlétre azzal, akit szeretünk, és a család boldogságának megújítására. És nem eleve „hűtlenség" az, ha nemcsak a párunkkal, hanem a barátainkkal is együtt utazunk, ahogyan az sem, ha új ismeretségeket gyűjtünk. „Az emberek jobban érzik magukat, ha barátaikkal, nem pedig csak a családjukkal üdülnek. Barátok közt háttérbe szorulnak a családi kötelezettségek."

Lazítsunk, merjük igazán jól érezni magunkat. Táncoljuk végig az éjszakát a strandon, ha van hozzá kedvünk. Nem bűn kirúgni a hámból, s inni is többet szabad a megszokottnál, ha jólesik.

KOCSIS TAMÁS

Sztrájk a Pankrácban

Külföldiek tiltakozó akciója a híres cseh börtönben

PRÁGA

Több mint harminc fogva tartott hétfő óta éhségsztrájkot folytat a prágai Pankrác börtönben, így tiltakozva ügyük lassú intézése ellen – jelentette be szerdán Miloslava Havlícková, a cseh börtönszolgálat szóvivője.

A hazánkban főként *Jaroslav Hasek* méltán népszerű regényéből, a Svejk, a derék katonából ismert Pankrácban történt eseményekről a szóvivő asszony kifejtette: a sztrájkolók többsége a volt szovjet köztársaságok állampolgára, akik különféle bűncselekmények és törvénysértések miatt vannak letartóztatva. A fogva tartottak akciójukkal azt is szeretnék jelezni, hogy a csehországi börtönökben állítólag megsértik az alapvető emberi jogokat, és hátrányosan megkülönböztetik a külföldieket – mondta Havlícková. Szerinte a hatóságok ellenőrzésük alatt tartják a helyzetet, és minden letartóztatottal beszélnek, hogy megpróbálják oldani a feszültséget.

„Szeretném azonban hangsúlyozni, hogy a börtönfelügyelet határozottan ellenáll minden nyomásgyakorló csoport akciójának" – szögezte le a szóvivő. Hozzátette, hogy a fegyházban rend van, és más börtönökből sem jelentenek semmilyen zavargásokat vagy éhségsztrájkokat.

A csehországi börtönökben legutóbb tavaly októberben volt tömeges éhségsztrájk. Hat börtönben egyszerre több mint 170 fogoly tiltakozott. A rendőrség szerint az akciót az orosz maffia szervezte. ■

Irányított esélyegyenlőség

BUDAPEST

Megalakult az Esélyegyenlőségi Főigazgatóság. A testületet a Foglalkoztatáspolitikai és Munkaügyi Minisztérium hozta létre, és a foglalkoztatási rehabilitációs, a nők és férfiak esélyegyenlőségi, valamint a roma munkaerő-piaci programügyi titkárság segítségével végzi munkáját.

Esélyegyenlőségi Főigazgatóság azoknak a csoportoknak a társadalmi integrációját kívánja elősegíteni, akiknek társadalmi tagsága valamilyen oknál fogva sérül - mondta *Kiss Péter* foglalkoztatáspolitikai és munkaügyi miniszter. Ide tartoznak többek között a nők, a cigányok és a fogyatékosok.

A foglalkoztatottság területén a legnagyobb hátrányt a 40 év feletti nők és a gyermekgondozási szabadság után a munkaerőpiacra visszatérő nők szenvedik - mondta *Lévai Katalin* esélyegyenlőségi főigazgató. Hozzátette: egy PHARE-segítséggel megvalósuló program ezer inaktív nő részére biztosít munkát. A pályázatot ősszel írják ki, amely 830 millió forintos kerettel rendelkezik. **PRIVACSEK**

Bizottsági feladványok



FOTÓ: EUROPRESS/KERÉK ÁGNES

BUDAPEST

Lehetőségeihez mérten mindenben segíti a Medgyessy Péter titkosszolgálati múltját vizsgáló bizottság munkáját Lamperth Mónika. A belügyminiszter lapunknak azt mondta: azt azonban nem engedi, hogy a testület a titkos irattárban ülésezzen.

- Balogh László, a Medgyessy Péter titkosszolgálati múltját vizsgáló bizottság elnöke többször vélekedett úgy, hogy ön szabotálja a testület munkáját: késve válaszol a leveleire.

- Ez nem igaz. Az elnök úr első két levelét - amelyet ajánlott küldeményként július 15-én postázott a Belügyminisztériumba, 19-én iktatták, a futárral küldött harmadik levél a feladás napján, 22-én este érkezett. Mindháromra érdemben válaszoltam 23-án. Mellesleg az elnök a bizottsági meghallgatásomon megköszönte, hogy ilyen gyorsan a testület rendelkezésére álltam.

- Mit kértek öntől írásban és szóban?

- Címlistát a korábbi belügyminiszterekről és helyetteseikről, valamint többféle titoktartási kötelezettség alóli felmentést. A hatáskörömbe tartozó személyek és ügyek esetében ezt megtettem, ám volt, amit az elnök tévesen címzett nekem. Medgyessy Péter titkosszolgálati múltjával kapcsolatban például csak a munkaviszonyra vonatkozó adatoknak vagyok a titokgazdája, magáról a tevékenységről a Nemzetbiztonsági Hivatal vezetőjének engedélyével lehet többet megtudni. Kérte továbbá az sztiszti kinevezési és munkaviszony-megszüntetési parancs fénymásolatát, amelyeket eredetiben - a megfelelő biztonsági kísérettel - szívesen vitetnék a bizottsági ülés helyszínére, ám Balogh Lászlónak valamiért fontosabb a fénymásolat. Ám legyen! És várják a feleletet arra is, hogy kik jártak az irattárainkban 1990 óta, és kíváncsiak az 1960 óta belső forgalomban lévő telefonkönyvekre. Nem lesz könnyű ezeket „visszanyomozni", de mindent megpróbálunk. Nem járulok hozzá viszont ahhoz, hogy a testület a BM irattárában tanácskozzon.

- Pintér Sándor ex-belügyminiszter azt mondta, hogy az irattári káosznak ő vetett véget. Ön mindent rendben talált?

- A titkosság különböző fokozatainak megfelelő belügyi irattárunk egyikében sem jártam. Nem ez a dolgom. Vizsgálatot rendeltem el, amely megállapította: szigorítások szükségesek. A feldolgozatlan dokumentumokat egy munkacsoport fogja rendbe tenni. Iszonyú mennyiségről van szó...

TAKÁCS MARIANN



MEGNYÍLT A SZIGET. A fesztivállal egy időben Európa Sátor nyílt a Sziget-fesztivál-2002 helyszínén, ahol Magyarország uniós csatlakozásáról, EU-ösztöndíjakról, továbbképzési és továbbtanulási lehetőségekről tájékozódhatnak az érdeklődők. Thomas Glaser, az Európai Bizottság magyarországi delegációjának tanácsosa a megnyitón hangsúlyozta: az az Európa, amelyhez Magyarország csatlakozni fog, egyben az az Európa is, amely jövőjének alakításában Magyarország is részt vehet, hiszen tagja az EU reformját előkésztő konventnek. A sátorban a szigetlakók tesztet tölthetnek ki az Unióról, egész héten szavazhatnak Magyarország uniós csatlakozásáról, és üzenhetnek is az Európa jövőjéről Brüsszelben tárgyaló konventnek. FOTÓ: EUROPRESS/KERÉK ÁGNES

Nem vállalják a cigányságukat

BUDAPEST

Idén többen vallották magukat cigány nemzetiségűnek; hivatalosan 200 ezer roma él Magyarországon - derül ki a legfrissebb népszámlálási adatokból. A szociológiai felmérések azonban azt mutatják, hogy mintegy 6-800 ezer cigány él az országban.

A legutóbbi népszámláshoz viszonyítva ezúttal ötvenezerrel többen vallották magukat cigány nemzetiségűnek - mondta *Mellár Tamás*, a Központi Statisztikai Hivatal elnöke. Ez jelentős fejlődés, hiszen a nyolcvanas népszámlálásnál mindössze 10 ezren vállalták roma származásukat. Az elnök pozitívumként értékelte, hogy a válaszadók mintegy 95 százaléka nyilatkozott nemzetiségi hovatartozásáról.

Érdekesség, hogy a német nyelvet családi illetve baráti körben használt nyelvként bejegyzők száma 20 ezerrel több, mint a németet anyanyelvként beszélőké. Ez azért is furcsa, mert amíg a német anyanyelvűek száma egytizedével csökkent, addig egyre többen vallják magukat a német nemzeti kulturális érdekekhez, hagyományokhoz kötődőnek.

A lakosság csaknem 260-féle egyházhoz, vallási szervezethez sorolta magát. A népesség mintegy 55 százaléka, a vallást megjelölők csaknem háromnegyede a katolikus egyházhoz tartozik. Közülük: 5,3 millió a római katolikusok száma, a görög katolikusoké pedig megközelíti a 269 ezret.

A református egyházhoz tartozónak több mint 1,6 millióan vallották magukat, az evangélikusok száma 304 ezer, míg az izraelita vallást 13 ezernél valamivel kevesebben jegyezték be. A jelentősebb vallások, felekezetek közül a görög katolikusok átlagos életkora a legalacsonyabb (39,24). Két és fél évvel idősebbek náluk a római katolikusok, majd a reformátusok következnek 42,5 átlagos életkorral. A történelmi egyházak hívei közül a legidősebbek az izraeliták, átlagos életkoruk megközelíti az 53 évet. Az egyik egyházhoz és felekezethez sem tartozók átlagéletkora nem éri el a 29 évet sem.

PRIVACSEK ANDRÁS

KISEBBSÉGEK SZÁMADATOKBAN

Hazai kisebbség	Anyanyelvet vallók		Nemzetiséghez tartozást vallók	
	1990	**2001**	**1990**	**2001**
Bolgár	1370	1299	-	1358
Cigány	48 072	48 685	142 683	190 046
Horvát	17 577	14 345	13 570	15 620
Német	37 511	33 792	30 824	62 233
Román	8730	8482	10 740	7995
Szlovák	12 745	11 816	10 459	17 692
Ukrán	674	4885	-	5070

(forrás: KSH)

A NÉPESSÉG VALLÁS, FELEKEZET ÉS NEMEK SZERINT

Vallás, felekezet	Összesen	Férfi	Nő
Katolikus	5 558 961	2 563 758	2 995 203
Római katolikus	5 289 521	2 437 104	2 852 417
Görög katolikus	268 935	126 395	142 540
Református	1 622 796	747 376	875 420
Evangélikus	303 864	137 378	166 486
Baptista	17 705	7483	10 222
Izraelita	12 871	5868	7003
Egyházhoz, felekezethez nem tartozó	1 483 369	786 433	696 936

(forrás: KSH)

HÍREK

ÁTVILÁGÍTÁS. Szeptemberben kezdődik 1500, az írott sajtóban dolgozó újságíró átvilágítása. A törvény hatálya alá esnek az országos, a regionális, a megyei és a helyi közéleti lapok, a napi-, a heti- és a havilapok, amelyek alkalmasak a gazdasági, társadalmi, politikai és kulturális közélet formálására. A törvény szerint a főszerkesztőket és helyetteseiket, a szerkesztőket, olvasószerkesztőket, rovatvezetőket és főmunkatársakat kell átvilágítani. MTI

BEVALLÁS. A mentelmi bizottság szocialista elnöke ma tekinti át Orbán Viktor volt miniszterelnök pontosítását, amelyet vagyonbevallásához nyújtott be. Orbán Viktortól Géczi József Alajos azt kérte, hogy vagyonnyilatkozatával kapcsolatban jelölje meg, pontosan melyik rovatban tüntette fel az új házának vásárlása után megmaradt pénzösszeget. MTI

STRATÉGIA. Az MSZP-frakció támogatja azt a kormányzati kezdeményezést, hogy tovább kell gondolni az információs társadalomról szóló nemzeti stratégiát, amelyet négypárti konszenzussal parlamenti határozatban rögzítenének. Molnár Gyula (MSZP) hangsúlyozta: a korábban elfogadott stratégiát az MSZP alapelveiben támogatta, de azt szeretnék, hogy a politika képviselői - hasonlóan az európai uniós csatlakozáshoz - állapodjanak meg a kulcskérdésekben. MTI

KOMPROMISSZUM. A lakosság biztonságos gyógyszerellátása érdekében minden ésszerű kompromisszumra kész az Országos Egészségbiztosítási Pénztár. A gyártókkal folytatott tárgyalások után Bidló Judit főosztályvezető eredményesnek ítélte a jövő évi árakról szóló megállapodást. Fekete Tibor, a Magyarországi Gyógyszergyártók Országos Szövetségének szóvivője szerint nem egyedi alkukra, hanem olyan megállapodásra van szükség, amely egységesen rögzíti az árak és a tb-támogatások elveit. EUROPRESS

NÉPEGÉSZSÉGÜGY. A jövőben az Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium külön főosztálya irányítja a tíz évre szóló, kibővített népegészségügyi programot. Kiemelt hangsúlyt kap az ifjúsággal, az idősekkel való törődés, a szív- és érrendszeri, a daganatos, a mozgásszervi betegségek megelőzése, valamint a lakosság lelki egészségének a javítása. EUROPRESS

ALAPÍTVÁNY. A magyar filmművészet népszerűsítését, a tengerentúli tanulmányutakhoz nyújtandó segítségnyújtást vállalta a Los Angeles-i székhelyű Friends of Hungarian Cinema, a Magyar Film Barátai Alapítvány. Az ötlet Koltai Róbert Csocsó című filmjének februári tengerentúli bemutatójához kapcsolódik.

KÁRTÉRÍTÉS. Egy 1993-ban végzett műtét közbeni vérátömlesztéskor hepatitis C vírussal fertőzött férfinak több mint nyolc és fél millió forint kártérítést fizetett a magyar állam, eleget téve a bíróság ítéletének. A pernyertes beteg ügyvédjének tájékoztatása szerint a 3 milliós kártérítési összeg és annak 1993-tól számított kamatai teszik ki a 8 milliót. Emellett havi 15 ezer forintos járadékot is megítélt a bíróság. Az utóbbi két évben mintegy 300-an indítottak pert hasonló indokkal a magyar állammal szemben, s ez az első jogerős ítélet. ■

CIB BANK

7621 PÉCS, FERENCESEK UTCÁJA 33. TELEFON: (72) 213-700

Érvényes: 2002. április 1-től
BETÉTI KAMATOK MAGÁNSZEMÉLYEK RÉSZÉRE

CIB Classic betét

	50E Ft – 1M Ft		1M Ft – 5M Ft		5M Ft – 10M Ft		10M Ft felett	
Lekötési idő	Éves kamat (%)	EBKM	Éves kamat (%)	EBKM	Éves kamat (%)	EBKM	Éves kamat (%)	EBKM
1 hó	6,750	(6,84)	6,800	(6,89)	6,900	(7,00)	7,050	(7,15)
3 hó	6,750	(6,84)	6,800	(6,89)	6,900	(7,00)	7,050	(7,15)
6 hó	6,500	(6,59)	6,550	(6,64)	6,650	(6,74)	6,800	(6,89)
12 hó	6,500	(6,59)	6,550	(6,64)	6,650	(6,74)	6,800	(6,89)

Lejárat előtti visszaváltás esetén a kamat a mindenkori CIB Classic Magánszámla alsó kamatsávjával megegyező.

CIB TAKARÉKSZÁMLA (min. 50e Ft)

Sávos kamat	Éves kamat (%)	EBKM
0 – 50 e Ft-ig	2,000	2,05
50e Ft – 2M Ft	4,500	4,66
2M Ft felett	7,000	7,33

KINCSEM 2003 kötvény (min. 10e Ft)

Lekötési idő	Éves kamat (%)	EHM*
1 hó	6,850	6,85
3 hó	6,850	6,85
6 hó	6,600	6,60
12 hó	6,600	6,60

* Az EHM kamatai az éves kamattal megegyezőek.

HITELEK
Magánszemélyek részére
Éves kamat (%)

CIB Személyi kölcsön
3M Ft-ig 20,99 vagy 23,99
3M Ft felett 17,99 vagy 20,99
THM: 20,02-39,15%, 1-5 éves futamidőre. A kamatláb mértéke a jóváhagyott hitel összegétől és az adósminősítés eredményétől függ.

Ingatlanfedezet mellett nyújtott
- lakáscélú hitel kamata 12,98 %
- egyéb célú hitel kamata 15,99 %
THM: 18,11 – 22,12%, 1 – 10 éves futamidőre

CIB Otthonteremtő hitel
1 éves kamatperiódus 5,75 %
5 éves kamatperiódus 4,50 %

CIB Új Otthon hitel 2,99 %

CIB 24 06 40 242 242

SZAVAZZON A VÉLEMÉNYÉVEL!

Szükség van-e külön önálló polgári, illetve baloldali televízióra, rádióra Magyarországon?

A szavazás módja:

Minden állításhoz egy telefonszám tartozik. A szavazáskor önnek nem kell mást tennie, mint azt a telefonszámot tárcsázni, amelynek állításával egyetért. Hívását egy automata fogadja, azaz a hívása egyben a szavazását is jelenti. Beszélnie nem kell. Csak tárcsáznia. Álláspontjának indokait is megoszthatja velünk, ha legfeljebb két percben összefoglalja azt a telefonban.

Ön szerint:

1. Igen, szükség van arra, hogy ideológiák mentén megosszák a rádió- és a tévécsatornákat. **06-90-230-721**

2. Miért ne lehetne, ha a piac eltartja az ideológiák mentén megosztott csatornákat. **06-90-230-722**

3. Helytelen még a gondolat felvetése is, mert ellentétes a józan ésszel, a demokráciával, a sajtószabadsággal és a közszolgálatisággal egyaránt. **06-90-230-723**

4. A politikának ki kellene vonulnia az összes rádió és tévé irányításából, ellenőrzéséből. A politikusoknak hagyniuk kellene, hogy a szakma szabályai szerint működjenek ezek az intézmények. **06-90-230-724**

A hívás díja 120 forint+áfa percenként, plusz kapcsolási díj

A SZAVAZÁS EREDMÉNYÉT JÖVŐ KEDDEN OLVASHATJÁK.

HÍREK

EGERÁGON a település önkormányzata százezer forintos gyorssegélyt szavazott meg annak a háztulajdonosnak, akinek a háza alatt óriási üreg keletkezett - lapunkban írtunk róla - és tegnap megtörtént a közel 100 köbméteres pince tömedékelése is. Így a Pozsony utcai lakóépület megmenekült. *(a)*

BEZEDEKEN folyik a temető átalakítása. A temetkezési törvénynek megfelelő körülmények kialakítására mintegy 3 millió forintot nyert a község, a teljes beruházás három lépcsőben valósul meg 6,5 millió forintból. Ebből többek között útépítésre, fásításra is jut pénz. Az idei munkálatok október elejéig érnek majd véget. *(vv)*

PÉCSUDVARDON az eddig csak fénysorompóval üzemelő vasúti átkelőt félsorompóval látják el. A megye több pontján is szükség lenne a vasúti átjárók sorompóval való lezárására, hiszen az elmúlt fél évben két halálos baleset is történt megyénkben a csak fényjelzéssel védett helyeken. A MÁV vezetői szerint a műszaki fejlesztéseket leginkább anyagi problémák hátráltatják. **(KO)**

SKANDINÁV LOTTÓ

Első számsorolás:
5, 9, 20, 23, 26, 34, 35
Második számsorolás:
1, 4, 21, 25, 27, 30, 35

BŰN–KRIMI–REND

SZIGETVÁROTT kedden összeütközött egy kerékpáros és egy kisteherautó. A baleset során - amelynek körülményeit a rendőrség vizsgálja - a biciklis életét veszítette. *(mb)*

SELLYEI határőr-járőrök holttestre bukkantak tegnap délután a felsőszentmártoni Drávaparton. A rendőrségi vizsgálat megállapítása szerint a 46 éves drávatamási hölgyet utoljára lakóhelyén, egy szociális otthonban látták még vasárnap. Eltűnését gondozója kedden jelentette a barcsi rendőrőrsön. A hatóság megállapítása szerint kizárható az idegenkezűség, a nő korábban már többször kísérelt meg öngyilkosságot. *(mb)*

MAJSON a napokban az ivándárdai határőrizeti kirendeltség járőrei igazoltattak két román állampolgárt, akik nem rendelkeztek munkavállalási engedéllyel, ennek ellenére dolgoztak. Az illegális munkavállalókkal szemben a bevándorlási hivatal indított eljárást. **(MB)**

A vargányázás korlátai

BARANYAI KÖRKÉP

Az úgynevezett erdei melléktermékek körébe esik például a most szezonját élő gomba is. Szedésének egyik korlátja: csak egyéni szükségletet fedező mennyiségben. Ám hogy ez mennyi, nincs szabályozva. Az e körbe eső „gyümölcsök" köre tág, szezonhoz sem köthető. Gyűjtésük elvileg engedélyhez kötött.

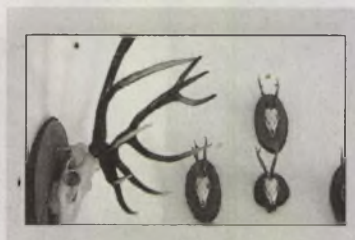
A kör a gyógynövénytől a szarvastrófeán keresztül a gallyakig igen tág. Az erdőről és az erdő védelméről rendelkező, 1996-ban hatályba lépett törvény próbál rendet tartani. Gyakorlatilag csak akkor érvényesül a szakma által haszontételeknek nevezett termékekre nézve, ha nagybani, ipari méretű gyűjtésről van szó. Ennek engedélyezése, figyelemmel kísérése megoldott, először a medvehagyma (keresett gyógyászati alapanyag) szezonjában találkozhatunk akár 30-40 fős brigádokkal.

Az említett törvény a gyakorlatban felvetette azt a kérdést, mikor és mit, kinek és milyen mennyiségben szabad például gombát, somot, bodzát, vagy éppen gyantát gyűjtenie. *Gondos Gyula*, a megyei vadászkamara titkára arra hívja fel a figyelmet, ha az erdő magánkézben van, az erdőtulajdonos még az ártatlanul nézelődőt is kipenderítheti területéről. Ahogy fogalmazza: már csak ennek megelőzése érdekében is illik figyelembe venni a magánterület határát jelző táblát.

Az állami erdők esetében más a helyzet, különösen az úgynevezett közjóléti területeken, amelyek éppen a kirándulást, kikapcsolódást szolgálják. *Simay István*, a Mecseki Erdészeti Rt. igazgatója szerint a gyűjtést kötelesek tűrni erdeikben. Ám csak egyéni szükségletet fedező mennyiségben. Azt azonban nehéz a helyszínen eldönteni, valakinek a 2, vagy az 5 kiló vargánya fedezi-e igényét, lényegében a területet ellenőrző erdész belátására van bízva.

A Duna-Dráva Nemzeti Park Igazgatóság szóróanyagokkal, plakátokkal is segíti az erdőjárók tájékoztatását, mit nem szabad szedni. A védett területeken engedélyhez kötött a gyógynövények gyűjtése, a gyakorlatban - tudtuk meg *Parragh Tibor* osztályvezetőtől - ilyent ki sem szoktak adni. További korlátot jelent egyes növényfajok szedésének tilalma. Leggyakrabban a védett fajok közül koszorúkhoz a szúrós csodabogyót, virágkötészeteknek a téli zuzmót, gyógynövénynek a kálmost szedik.

M. A.



Kié a csont? A vadgazdák szervezetten nem gyűjtik az elhullajtott agancsokat. Gyakorlatilag lemondanak arról, hogy bevételi forrás legyen. Ezért tulajdonosai meg nem is ennek az erdei melléktermékek.

A gyűjtőknek megéri. A megyében közel 9 tonnáról van szó. Ennek vadgazdálkodási értéke 20 millió forint. Csaknem a teljes mennyiség a feketekereskedelemben tűnik el.



Most van a gombázás szezonja, eltart novemberig. A rókagomba és a vargánya kilónkénti ára 1500-2000 forint is lehet. Sokan próbálnak ebből pénzt csinálni. Mégsem korlátlan a gyűjtése.

A mennyiségi korláton túl - csak személyes szükségletre - a vadgazdák különösen a szarvasvadászat idején néznek rossz szemmel a gombázókra. A vadállomány zavarása miatt százezres bevételektől eshetnek el.



Ki szedhet gyógynövényt? A természetvédők időnként a gyógyászati felhasználás ellenére is rosszallják a gyűjtést. Kis tételben nincs is értelme szedni. Védett területeken kifejezetten tilos.

A gyógynövény a Mecsekben, az Ormánságban is sokaknak megélhetési forrás. E növények gyűjtése szervezett, nagybani felvásárló is van Baranyában. Az erdei termékek hasznosításának legellenőrzöttebb területe.



Egyre több a magánerdő. A sorompók nem mindenkit állítanak meg. Száz méterre tőle gyűjtögetve észre sem vesszük. Kevesen tudják, ilyenkor is úgy kezelendők, mintha kerítésen másztak volna át.

Magánterületen csak engedéllyel szabad gyűjteni. Ennek hiányában a terület tulajdonosa akár feljelentést is tehet. Erre eddig ritkán akadt példa, ám a birtokháborítás miatt a feljelentés megalapozott.



Sokaknak szokatlan lehet még, hogy az erdőtörvény, a természetvédelmi törvény, de a büntetőjog kategóriái az erdőkben, a melléktermékek gyűjtése esetében is érvényesek.

Szabálysértéstől a bűncselekményig terjed a minősítése az engedély nélküli gyűjtésnek. Súlyos esetben szabadságvesztés is lehet a szankció. A helyszíni természetvédelmi bírság maximum 10 ezer forint.

Útikönyvek helyett képernyők

A magyarhertelendi tourinform-irodában tegnap helyezték üzembe azt a számítógépes terminált, amely első eleme a Mecsek-Hegyhát Üdülőkörzetben létrehozandó információs szolgáltatásnak. Néhány héten belül az adatbázis egyik számítógépe és interaktív képernyője a pécsi Széchenyi téren is hozzáférhető lesz.

MAGYARHERTELEND–ORFŰ–KOMLÓ–PÉCS

A Mecsek-hegyháti Önkormányzatok Társulása immár két esztendeje fontolgatja, a hagyományos kiadványokon, leporellókon kívül milyen egyéb módon adhat hasznos, idegenforgalmi szempontból fontos információkat a térségbe látogatóknak. Az ötlet tavaly megszületett. A nyugati, bevált példákat követve a térség kilenc településének önkormányzata úgy döntött, a körzet idegenforgalmi szempontból frekventált helyein számítógépes terminálok kihelyezésével igyekszik segíteni a turistákat. Így heteken belül Magyarhertelenden és Orfűn kettő, Komlón vagy Sikondán egy terminált helyeznek üzembe.

- Adatbázisunkat mindenki számára hozzáférhetővé akartuk tenni, ezért az interaktív szolgáltatás mellett döntöttünk - közölte *ifj. Kovács Gyula*, a társulás elnöke, Magyarhertelend polgármestere. - Az interaktív annyit jelent, hogy a képernyőn felajánlott menüből egy speciális ceruza segítségével pillanatok alatt kiválasztható a turistát érdeklő információ. A program eredetileg gépenként több mint 2 millióba került volna, ám megtaláltuk a MÁV Informatikai Kft.-t, amely kihelyezéssel együtt alig 700 ezerért kínált eladásra öt gépet. Pályázati támogatásból és önkormányzati önrészből ezeket meg is tudjuk vásárolni. Az eladó azt is vállalta, hogy egy éven keresztül ingyen frissíti az adatbázist, bármikor kérjük.


Ifj. Kovács Gyula

A Magyar Turizmus Rt. Regionális Igazgatóságának vezetője, *Hegyi Zsuzsanna* örömmel értesült a kistérségi kezdeményezésről, így rögtön kialakult a partnerkapcsolat, melynek eredményeként néhány héten belül a Tourinform pécsi irodájában, a Széchenyi téren is üzembe helyeznek egy terminált. Ezen nem csak a kistérség, hanem a regionális igazgatóság információit is lekérheti az érdeklődő, sőt a Baranya Megyei Önkormányzat adatbázisából is közölnek közérdekű információkat. Hegyi Zsuzsanna elmondta, a kezdeményezést az igazgatóság folytatja, nem csak Baranyában, hanem a régióban is telepítenek hasonló terminálokat.

A megyei önkormányzat alelnöke, *Bokor Béla* azt hangsúlyozta, hogy a hegyháti kezdeményezése az első kézzelfogható példája a kistérség-megye-régió összefogásának. Ezzel a projekttel a kistérség kinyitotta a kaput a hasonló megyei fejlesztések előtt.

A hertelendi terminálon egyébként tegnap délután már szálláshelyeket, fürdési, kirándulási lehetőségeket, egyéb fontos kistérségi információkat találhattak az első érdeklődők. Mindezt a magyar mellett angol és német nyelven is.

DEÁK GÁBOR

Ünneppel zárták a faültetést

SELLYE

Harmincezernél is több facsemetét ültettek el tavaly tavasz óta az ormánsági kistérség huszonhárom településén. Az előkészítéssel együtt három évig tartó programot tegnap ünnepélyesen is lezárták Sellyén egy emléktábla avatásával.

Az a nagyrészt PHARE-pénzekből, 66 ezer eurós támogatással megvalósított fásítási program, amelyet tegnap zártak le Sellyén ünnepélyes keretek között, belterületi faültetésről szólt. Célja az ormánsági települések hangulatának, külső arculatának javítása, szépítése volt. Az Ormánságfejlesztő Társulás ötvenkét tagtelepülése közül huszonhárman tudták vállalni a növények telepítésével járó feladatokat. A facsemetéket tavaly tavasszal és őszszel ültették el a községek közterületein. Rengeteg örökzöldet - tujaféléket, borókát, tiszafát, ciprusokat - telepítettek a hársak, juharfák, kőrisek mellett; ezzel szeretnék erősíteni a térség sajátos szubmediterrán hangulatát. Sellye polgármestere, a programot összefogó társulás elnöke, *Nóránné dr. Hajós Klára* úgy fogalmazott: a fák nemcsak a falvak díszei lesznek, hanem szerencsés szemléletváltozást is hoznak magukkal - visszatérőben van a régi mentalitás, amely szerint az emberek igazán törődnek lakóhelyük harmóniájával, a kerítésen kívül ugyanúgy, ahogy a saját szűkebb házuk táján. **V. V.**

Százak a lobbipartin

SZENTLŐRINC

Már most az okozza a gondot a szeptemberre tervezett lobbiparti szervezőinek, nehogy túl sok legyen a résztvevő. Tavaly közel 400 cég, közigazgatási és politikai szervezet vezetője, képviselője gyűlt össze az első ízben megrendezett találkozón. Idén mindegyiküknek megadták azt a lehetőséget, hogy újabb egy-két olyan vendéget hozzanak magukkal, akikben megvan a szándék, hogy lobbierő részeként tegyenek valamit a városért, a térségért.

Győrvári Márk szentlőrinci alpolgármester a találkozó egyik legfontosabb előnyének a kötetlen körülmények közötti érdekegyeztetést tartja. Mint mondja, tavaly egyáltalában nem, idén mindössze egy előadás lesz, az is a készülő lobbitörvényről. Egyébként minden meghívott önálló sátrat kap - a helyszín a vásártér lesz -, abban asztallal, székekkel. A formalitások mellőzését jelzi az is, hogy az asztalokra bor kerül, minden sátorban lesz egy-egy grillsütő, tüzelőanyaggal. Már eddig többen jelentkeztek a tavalyinál, a szervezők azonban nem szeretnék a szentlőrinci lobbitalálkozón részt vevők számát 600 fölé emelni.

M. A.



BARANYÁBAN a tegnapi rendkívüli mértékű esőzés az autósokat is alaposan próbára tette. A rendőrség megyei ügyeletén elmondták, az időjárással összefüggésbe hozhatóan ugrásszerűen emelkedett a koccanásos balesetek száma a megye útjain, miután a közlekedők egy része nem alkalmazkodott a megváltozott körülményekhez. Két halálos kimenetelű szerencsétlenség is történt szerdán. Bólyban (képünkön) egy pótkocsis teherautó és egy személyautó ütközött össze, miután utóbbi megcsúszott. A személygépkocsi vezetője, aki feltehetően nem az útviszonyoknak megfelelő sebességgel közlekedett, életét veszítette. Siklós-Máriagyüdön kijelölt gyalogátkelőhelyen egy 67 éves helyi lakost ütött el egy kisteherautó, a baleset következtében a gyalogos életét vesztette. Egy figyelmetlenül az úttestre lépő idős nőt gázolt el egy kisteherautó Pécsett, a Komlói úton. A gyalogos súlyos fejsérülést szenvedett. *(mb)* FOTÓ: LAUFER L.

Elhelyezésre váró képek

VILLÁNY

Pillanatnyilag egy „többfunkciós" épületben tekinthetik meg az érdeklődők a város ismert festőművészének, Virányi Endrének alkotásait, a képeket azonban - melyek a település birtokába kerültek - az önkormányzat megfelelő környezetben kívánja kiállítani.

A már korábban elhalálozott művész feleségének elhunytával a városra hagyományozott alkotásoknak a település vezetésének véleménye szerint egy helytörténeti múzeum adhatna otthont, ahol a teljes életművet megismerhetné a nagyközönség. A múzeum e részlege állandó kiállításként lenne látogatható, míg a többi szárnyban egyéb tárlatokkal lehetne megismerkedni.

A helytörténeti múzeum megvalósítása az elképzelések szerint a jelenlegi emlékszoba átalakításával is lehetséges volna. Túl azon, hogy a megvalósítás „csak" pénz kérdése, az elképzelés úgy lenne megoldható, ha az épületben helyet kapott családsegítő szolgálat irodáját - mely a városon kívül a környező településeken is tevékenykedik - sikerülne máshova költöztetni. Bár a megfelelő megoldást keresik az illetékesek, a kedvező befejezés még várat magára.

K. J.

Iszaptenger, jégeső, leázott panelok

Közel ötvenhat milliméternyi csapadék hullott tegnap

A szerda hajnali felhőszakadás miatt egyes kertvárosi panellakások szivacsként nedvesedtek át Pécsett, néhol még az áramot is ki kellett kapcsoltatni a vezetékek elázása miatt. Himesházán a vihar borsó nagyságú jeget hozott, Somberek és Szebény utcáit sár- és iszaptenger borította el.

BARANYAI KÖRKÉP

A tegnapi ítéletidő egész megyénken végigsöpört. Himesházán az esőzés borsó nagyságú jeget hozott, ami komoly kárt tett a növényekben. A vihar elmúlta előtt már látni lehetett, hogy a házak tetejéről cserepek hiányoznak, a víz több helyen föltépte a járdákat és az út aszfaltburkolatát. Lánycsókon egy lakóépület alagsori helyiségeiből és pincéjéből a mohácsi tűzoltók 15 köbméter vizet szivattyúztak ki.

Szebényben a főutca közepén húzódó patak lépett ki medréből, az iszap elöntötte a település utcáit. Somberekben inkább az eső, mint a jég okozott gondot, igaz, az utóbbi is jócskán megtépázta a fákat és veteményeseket. A lezúduló csapadék rengeteg földet mosott le a környező dombokról, ennek jó része a település déli, alacsonyabban fekvő részén rakódott le. A sártenger eltakarításához az önkormányzat összes dolgozóját mozgósították, a helyi termelőszövetkezettől traktort kölcsönöztek e célra. A hordalék eltüntetése napokig is eltarthat.

Siklóson és környékén a villámlás okozott bosszúságot, több lakásban is meghibásodtak a híradástechnikai eszközök. A helyi tűzoltóság épülete már nehezebben bírta a megpróbáltatásokat, több helyen is beázott.

A megyeszékhely egy részén a nagy mennyiségű csapadékot nem tudta elvezetni a csatornahálózat, így a város mélyebben fekvő részeit 30-40 cm-es víz árasztotta el. A Felsővámház utcában az autók küszöbéig ért a víz még reggel, az Ágoston téren – mondhatni szokás szerint – sártenger alakult ki. A tűzoltóknak a legnagyobb feladatot a vásártér adta, ahol az eladásra váró használt autókat öntötte el a víz fél méter magasan, a járművek utastere is elázott. Keszüben a Petőfi utca egyik házának pincéjéből egész délelőtt szivattyúztak a tűzoltók, Gyódon a nagy erejű szél háztetőt rongált meg.

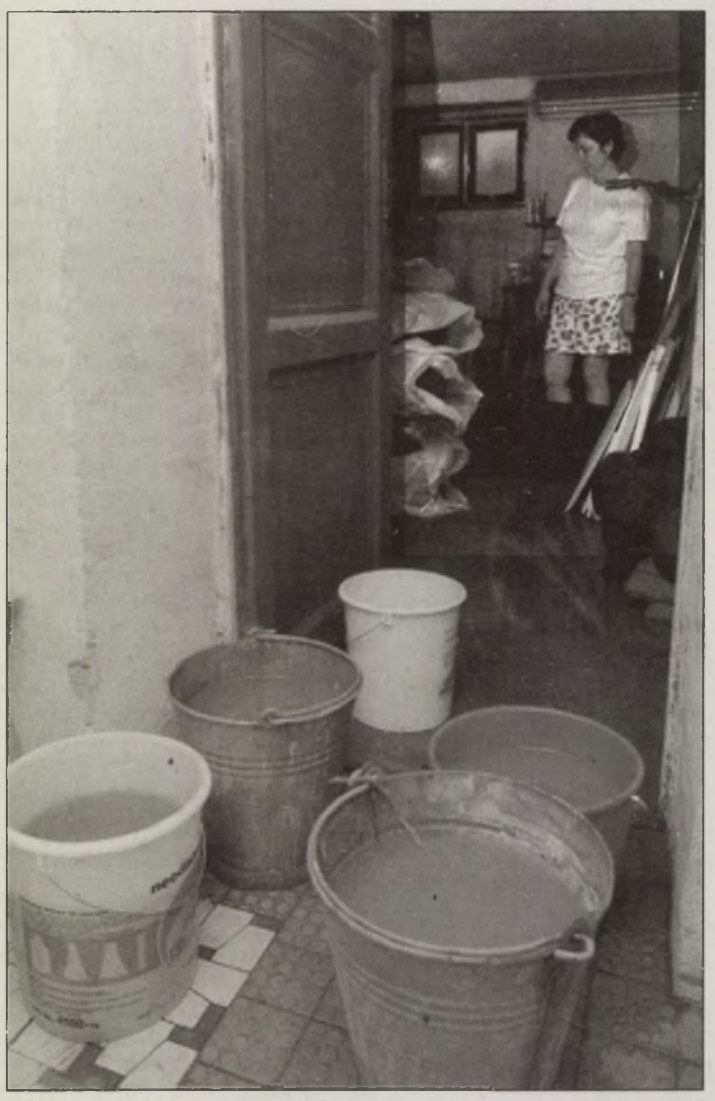
A felhőszakadás drasztikus károkat okozott Kertvárosban is. Az esőzés következtében számos tömbház – többek között a Csipke és az Illyés Gyula utcában – szivacsszerűen ázott át. Több helyen még az áramot is ki kellett kapcsoltatni, mert a lakásokban a vezetékek is átnedvesedtek, néhol a konnektortokból és a csillárokról áradatszerűen folyt ki a víz.

Skobrák Tamás, a Dédász Rt. munkatársa lapunknak elmondta, hogy az épületekben életvédelmi okokból kellett áramtalanítani. A lakók kérésére bármikor visszakapcsolják a villanyt, felelősséget azonban nem vállalnak érte. A szakember tájékoztatása szerint a hálózat kiszáradása több napig is eltarthat, de a későbbiekben sem kizárt, hogy bármikor zárlatossá váljék a rendszer, esetleg áramütés érjen valakit. Skobrák Tamás azt tanácsolja az érintett lakástulajdonosoknak, hogy az áram visszakapcsolása előtt feltétlenül vizsgáltassák át az elektromoshálózatot a későbbi bajok megelőzésének érdekében.

A Polgárszőlő utca egyik tömbjében a felső szintek lakhatatlanokká váltak, az ott élők többsége még a délelőtt folyamán kiköltözött a lakásából. Ennél az épületnél a probléma valószínűleg abból adódhatott, hogy a tetőn eldugult a vízelvezető csatorna, a felgyülemlett víz nagy súlya alatt pedig átszakadt a tető. A víz a panelelemek között végigfolyt az egész épületben, még a földszinti lakások is teljesen átáztak.

Az időjárás előrejelzések szerint az elkövetkezendő napokban további csapadék várható, így akár újabb panellakásokat fenyegethet a beázás.

B. B. – B. M. – S. A.



Málomban is sok gondot okozott a lezúdult csapadék FOTÓ: LAUFER L.

Ítéletidő foltokban

A pécs-pogányi meteorológiai állomás munkatársának tájékoztatása szerint a megyeszékhelyre mintegy 56 milliméternyi csapadék hullott szerdán a kora reggeli órákban. A szakembertől kapott információk szerint nem ciklon okozta az ítéletidőt, „csupán" egy helyben kialakult, ám nagy kiterjedésű – Dombóvártól egészen a horvát határig húzódó – viharzónáról van szó. Ez a jelenség nyáron egyáltalán nem szokatlan, a csapadék mennyisége azonban már figyelemre méltó. Nem mindenhol alakult ki azonban felhőszakadás, előfordult, hogy két kilométeres körzetben akár 45 milliméternyi csapadékmennyiség-különbség is adódott.

Anyatejjel a védettségért

Aki tudatosan készül a gyermekvállalásra, tovább szoptat

PÉCS

Augusztus elseje a szoptatás világnapja. Baranya megyében az országos átlaghoz hasonló arányban kapnak anyatejet a csecsemők, az ideális állapottól azonban még messze vagyunk.

Magyarországon tavaly az újszülötteknek körülbelül a felét táplálták kizárólag anyatejjel négy hónapos korukig, amely nagy eredménynek számít, hiszen a kilencvenes évek elején ez a szám mindössze huszonöt százalék volt. Ez a nagymértékű növekedés az Egészségügyi Világszervezet (WHO) programjába való bekapcsolódásnak köszönhető, amelynek keretében itthon is megkezdődött a szoptatás szervezett módon való szorgalmazása. Baranya megyében 2001-ben a gyerekek ötvenhét százaléka élt négy hónapos koráig kizárólag anyatejen. *Fekete Gáborné* megyei vezető védőnő elmondta, ez az adat megfelel az országos átlagnak, ám Vas megyében például még ennél is többen szoptatják gyermeküket. Rövid távon kívánatos a nyolcvan százalékos arány lenne, ehhez azonban szemléletbeli változásra van szükség: az édesanyák a tápszeres táplálással a könnyebb utat választják, az egészségügyi dolgozók pedig inkább a biztonságra törekednek, és nem szorgalmazzák jobban a szoptatást. A megyében egyébként a városokban némileg több csecsemő kap anyatejet, mint a falvakban, valamint jellemzően azok az édesanyák szoptatnak inkább, akik tudatosan készültek a gyermekvállalásra. Szeptemberben Pécsen és Szigetváron rendezvénysorozattal köszöntik azokat a családokat, akik gyermeküket legalább hat hónapos korukig táplálták a betegségek ellen legnagyobb védettséget nyújtó élelemmel. *Csehák Judit* egészségügyi, szociális és családügyi miniszter a napokban bejelentette: a leadott anyatejért a jövőben a jelenlegi összegnek legalább a dupláját kapják az anyák. Az anyatej ára, melynek literje ma kilencszáz forint, 1995 óta most változik először.

F. I.

Vezércsere a kombinátban

Felmentették a korábbi vezérigazgatót, s tegnaptól *Varga Péter*, az eddigi vezérigazgató-helyettes irányítja a Bólyi Mezőgazdasági Termeltető és Kereskedelmi Rt.-t.

BÓLY

A többségi tulajdonos ÁPV Rt. kezdeményezésére a Bólyi Mezőgazdasági Termeltető és Kereskedelmi Rt. (Bóly Rt.) vezetése tegnap átrendeződött.

A délelőttre összehívott rendkívüli közgyűlés mindhárom napirendjében a vezetőségváltást vetítette elő. Ennek megfelelően legelőször felmentették az eddigi vezérigazgatói tisztségéből és közös megegyezéssel megszüntették *Győri József* munkaviszonyát, akinek a helyére a korábbi közgazdasági vezérigazgató-helyettes, *Varga Péter* került. A változások sorában megújították az igazgatóságot és a felügyelőbizottságot, valamint sor került az alapító okirat módosítására is. Mint azt Varga Péter elmondta, utóbbira nem a profilváltás miatt, hanem azért volt szükség, mert az igazgatósági tagok száma egy fővel megszaporodott.

A Bóly Rt.-nél 37 évi munkaviszonnyal rendelkező Győri József úgy értékeli, hogy az 1999-es kinevezése nem, de a mostani leváltása politikai döntés volt, s ezért törekedett a közös megegyezéssel való búcsúra. Győri szerint a hazai állami gazdaságok, kombinátok sorában a vezércserével egybekötött vezetőségváltás a bólyival kezdődött meg.

K. F.

Támadnak a levéltetvek

SIKLÓS

A városban két helyen, a Táncsics utcában, valamint a Gyűdi úton lévő platán-, illetve gesztenyefák alkotta sorok élveznek kiemelt védelmet, mely éves szinten több millió forintos kiadást jelent az önkormányzat számára.

Jelenleg azonban a Mária utcában található platánok okoznak kellemetlenséget helyieknek és turistáknak egyaránt, a város egyik legforgalmasabb részén található növények ugyanis rendkívül elfertőződtek. A növények alatti padokon lehetetlen megpihenni, az emberek ruházata azonnal megtelik a levéltetvek és egyéb más kórokozók tömegével. A kórokozók az embereknek okozott kellemetlenségeken kívül a növényzetben is jelentős kárt vittek véghez. Amint azt *dr. Máté János* polgármester elmondta, a mindenki számára kényelmetlen helyzet megoldására a jövő héten lepermetezik a fákat.

A permetezés 400 ezer forinttal rövidíti meg az önkormányzat kasszáját, illetve ennél több kiadás várható, ha a permetezést az „időjárásfüggő" kártevők esetében meg kell ismételni.

K. J.

HÍREK

PÉCSETT, a Nagypostán nyílik ma délelőtt meg az a bélyegtörténeti kiállítás, mely Magyarország postabélyegeken megjelent történelmi pillanatait, elmúlt ezer évének fontosabb eseményeit örökíti meg az államalapítástól napjainkig. A különlegesen érdekes, ingyenes bemutató rendezője a Bélyegmúzeum. *(a)*

A SÁSDI önkormányzat megkapta a múlt héten megvásárolt gabonaforgalmi telephely kulcsait. A terület egy részét a helyi piac árusai vehetik birtokukba, mivel ez idáig csak igen szűkösen fértek el. *(sa)*

PÉCSETT a Nevelők Házában szerdán egynyári virágbemutatót és szakmai napot tartottak. *(ns)*

A SIKLÓS és Harkány között lévő kerékpárút mentén megtörtént a parlagfű ismételt kaszálása, az adott szakaszon az illetékesek megkülönböztetett figyelmet fordítanak az allergének irtására. (KJ)

Bizalmatlanok a fogyasztók

Az áramszolgáltató új számlázási programja június óta működik. A rendszer azonban még nem szilárd, nem szűnnek a panaszok. A számlák kézbesítési idejének megváltozása vetette fel a kérdést: számláztak-e duplán, vagy sem. A fogyasztók nem érzik, hogy választ kaptak volna. A lakásszövetkezetek időközben a számlákon megjelenő adatok bővítését is kérvényezték.

BARANYAI KÖRKÉP

A Dél-dunántúli Áramszolgáltató Rt. (Dédász Rt.) új rendszerének bevezetése után egy hónappal még mindig sok az olyan panasz, amit a cég csak az átállási időszakra jósolt. A cég szerint ők jó előre, megfelelő alapossággal tájékoztatták fogyasztóikat a rendszer eddig ismeretlen elemeiről. Egyes újra és újra felbukkanó problémák azonban arra utalnak: nem elég részletes a tájékoztatás.

Egy ilyen kérdés: nem dupla a számla, ha egy időszakra szól, de kettő van belőle? Az rt. most adott kimerítő magyarázatot: eddig mindenkinek hó végén számláztak, most elosztották egész hónapra az ügyfeleket. Így egyesek sokkal korábban kapják a számlát, mint eddig. Ez hivatalos dokumentum, dátumozni kell. A dátum olyan értelemben jelképes, hogy tőle függetlenül ugyanúgy egy hónapnyit számolnak el az aktuális csekken az éves fogyasztásból. Év végén majd látszik, annyi számla van, ahány hónap – mint máskor. A végszámlázás az eddigieknek megfelelően történik. Az információ ilyen pontossággal nem jelent meg a tájékoztatásban, sokan még mindig kételkednek a helyes számlázásban.

A Lakásszövetkezetek és Társasházak Szövetsége korrekciós kérelemmel fordult az rt.-hez, mivel számláikon nem szerepelt elég adat a fogyasztók azonosításához. A szolgáltató azóta sem válaszolt a kérelemre – mondta el *Nagy Emil*, a szervezet baranyai elnöke. *Krommer Bélától*, a Dédász Rt. projektvezetőjétől megtudtuk: már felülbírálták rendszerüket, a számlákra visszakerült a villanyórák gyári száma.

Erről azonban nem tájékoztatták a kérvényezőket, ők még mindig abban a hitben vannak, hogy kérelmüket nem hallgatták meg.

(Háttér, előzmények: www.dunantulinaplo.hu)

V. V.

Automatikusan becsült a program

Előre nem számláznak, hangoztatja a szolgáltató. A számlán jelölt adatot azonban még három hét múlva is jócskán alulról közelíti a valós óraállás. Így járt például egy lakótömb az Építők útján. Kérésünkre a Dédász Rt. megvizsgálta az esetet. Kiderült, félreértésről van szó, mely egy programhiba következménye, amelyet azóta már rég korrigáltak. Ugyanis amikor nem érkezik be leolvasási adat, a program az előző évi fogyasztás alapján automatikusan becsül. Ez most egy fogyasztói réteg esetében túl korán történt meg – a hibát már kijavították, a fogyasztókat viszont nem értesítették erről.



ÜRESEN IS HASZNOS. A helybeliek még bizonyosan, de a kirándulók, nyaralók közül is sokan emlékeznek az apró, de csodálatos fekvésű kárászi strandra, pedig a medencéje már hosszú évek óta csak esővizet látott. Mindez nem zavarja a szomszédban táborozó srácokat, így is örömmel fociznak benne. FOTÓ: T. L.

Pécs a távol-keleti hangulatok városa?

Hogyan kerülhet a mediterrán Pécs középpontjába a Dél-dunántúli Regionális Krisna-központ az önkormányzat szakembereinek, vezetőinek tudtával?

Pécs 2000 éves történelme során az itt élő népek, kultúrák olyan várost hoztak létre, amelyre méltán büszkék a pécsiek, de Magyarország más vidékein élők is.

Az „öttemplom városa" - Quinquecclesiensis - középkori elnevezés nem csak a Szent István-kori város építményeire utal, de szoros összefüggésbe hozhatóak a IV. századi ókeresztény sírkamrákkal is. Ezek a III-IV. századi emlékek kapták meg ünnepélyes keretek között az UNESCO-tól „a Világörökség része" nemzetközi címet 2001 novemberében.


Madártávlatból a leendő krisnaközpont környéke

A szétesett ipari város jövőképét a turizmusban, a hagyományápolás formáiban és a szellemi tőke kisugárzó erejében látja. Ezen törekvések mentén választott a Városháza 2001-ben szlogent.

„Pécs - a mediterrán hangulatok városa"

„Pécs - the Hungarian City with a mediterranean Touch"

A fenti pozitív törekvések és tények tükrében több kérdést vet fel az az új fejlemény, hogy a Dél-dunántúli Regionális Krisna-központ a pécsi Ágota utcában jön létre. Az idegen számára talán semmitmondó ez az utcanév, de ha Pécs történelmi belvárosának térképére tekintünk, már szemet szúr több ellentmondásos, megkérdőjelezhető dolog.

A krisnaközpont és a Világörökség Ókeresztény emlékek távolsága 1000 méter. Ezenkívül 500 méteren belül található négy keresztény plébánia és két Kálvária. A legszembetűnőbb a Szent Ágoston plébánia közelsége, amelyet egy 20 méteres, füves önkormányzati park választ el a leendő krisnaközponttól. A helyválasztás további érdekessége, hogy a hely valóban Pécs mediterrán környezetét, élő és épített értékeinek kincsestárát jelenti.

A helyzet kérdések sorát veti fel:

1. A város alpolgármestere június 12-én még egy Pécs központjától 4000-5000 méterre lévő helyszínről, és a Regionális Krisna-központ Pécset fellendítő hatásairól publikált az Új Dunántúli Naplóban.

Értesülései kapcsolódtak-e más lehetséges helyszín megjelölés lehetőségével?

2. 2002. június 27-én már megbízott építész kezdi tervezni az Ágota utcai (tettyei) krisnaközpontot a Műemléki Felügyelőség előírásai alapján. Hogyan lehet 12 nap alatt új helyszínt találni, adásvételi szerződést kötni? Miért nem volt az alpolgármester számára fontos az új helyszín ismertetése a pécsi lakosokkal, ha korábban annyira fontos és jó hír volt?

3. Egy pécsi krisnavezető tájékoztatása szerint az önkormányzat város- és környezetfejlesztési bizottsága tudtával, ajánlásával vásárolták meg az Ágota utcai 1200 négyzetméteres ingatlant.

Hogyan tudott a bizottság a nyári időszakban egy ilyen fontos kérdésben 10 munkanap alatt dönteni?

A bizottság tagjai nem ismerik a város szlogenjét?

A bizottság számára is ismert tény lehet, hogy nem a kövek, hanem az ott élők határozzák meg egy településrész miliőjét, kisugárzását, akkor miért felejtik el, hogy a krisnások a közeli utcákat, tereket több megyés összejöveteleikre, térítésekre rendre igénybe fogják venni. (És az engedélyt kötelező kiadni, mert nem lehet diszkriminálni.)

4. A 150-200 millió forintos beruházás alapja egy kisszövetkezet lerobbant ingatlanja, amelyet a felszámoló cég értékesített. Kérte-e az önkormányzat a felszámoló céget, hogy nyilvánosan hirdesse meg az Ágota utcai ingatlant?

5. Az Új Dunántúli Napló 2002. július 15-én mint tényről tudósít, hogy Pécsett az Ágota utcába kerül a Keleti Kulturközpont egy olyan épületbe, idézet: „a helyen korábban egy üzem működött, amely nem volt méltó az építmény hagyományaihoz".

Miért és kinek az érdekében válik a Dél-dunántúli Regionális Krisna-központ hivatalos megnevezés Keleti Kultúrközponttá?

Mitől méltatlan egy magyar kisszövetkezet, mitől méltó a Regionális Krisna-központ?

Kik akarják ezt a közvélemény tudatába ásni?

6. Egy keresztény plébánia mellé (20 méter) kerülő Regionális Krisna-központ, mondhatni nem szerencsés.

Érzi az önkormányzat a döntésének morális, etikai aggályait?

Érzi az Önkormányzat, hogy a „mediterrán hangulatok városából" most éppen „távol-keleti hangulatok városát" erősíti?

És ha már keleten tartunk, egy régi keleti mondás szerint „minden út az első lépéssel kezdődik". A város veszélyes úton tett egy lépést.

Szeretnénk, sokan, pécsiek, hogy Pécs Önkormányzata vessen latba minden lehetséges konzultációt, erőt és megoldást ennek a nem kellően előkészített, rossz megoldásnak a megszüntetésére.

Múltba gyökerező értékeinek ápolása és más kultúrák körültekintő befogadása jelentheti csak Pécs jövőjét.

Simon Attila
Pécs, Szeder u. 30/5.

Kezek...

Néhány napja kezembe akadt egy képeslap. Jól ismert motívum, két egymásra hajló, egymásba fonódó kéz. A kép alkotója Albrecht Dürer, talán az eredetit is láttam valamikor egy kiállításon. Elnézem a képeslapot, szép. Szép a rajz, szép a forma, szép a gondolat. Albrecht Dürer fél évezred távolából üzen. Ezek a kezek imádkozó ember kezei. Lehet férfié, vagy nőé, fiatalabbé vagy idősebbé, vagy akár mindenkié.

Tovább töprengek. Mi mindent tesz a kéz? Az édesanya kezei között cseperedik a gyermeke, a mesterember avatott mozdulatokkal ejti ámulatba a szemlélőt, a művész ecsetjét táncoltatja és kerekedik a képi varázslat, a szobrász kezén majdnem a teremtés elevenedik meg. Kemény munkától bütykös kezek is sorsokról, nehézségekről mesélnek némán. Szerelmes ember keze vágyódik az édes érintésre... Emberkezek, melyek mi mindenre képesek!

Nem beszéltem még a kemény kezekről, a fájdalmat hozókról, a halált osztókról, a félelmet keltőkről. Ezek is emberkezek... ezek is mi mindenre képesek! A mi kezeink, melyek rólunk árulkodnak, sokszor talán ezer szónál beszédesebben.


Varsányi Ferenc

Dürer még tovább megy. Azt üzeni, hogy ember imádkozzál! Ha van örömöd, adj hálát, ha nagy a szomorúságod, a terhed kéri az erőt. Ha sok a félelem, a szorongás, akkor is van helye az imádságnak.

Mintha Pál apostol szavai elevenednének meg Dürer képén... Az imádkozásban legyetek kitartóak, és legyetek éberek, ne szűnjetek meg hálát adni. (Kol 4.2)

VARSÁNYI FERENC

Szent Ignác napján

A XVI. század közepén Rómában fontos események történtek. III. Gyula pápa Michelangelot a Szent Péter bazilika főépítészévé nevezte ki, Palestrinát, az egyházi zene megújítóját a Capella Giulia vezetőjévé, Cervinit, a neves könyvszakértőt vatikáni könyvtárossá. Folytatódik a tridenti zsinat, 1552-ben pedig - idén 450 éve - Loyolai Ignác Jézus Társasága szabályzatának végleges szövegét mutatja be a Szentatyának.

Az új rend hihetetlen gyorsasággal terjed, ötven évvel az alapítás után már 13.000 tagot számlál, pedig a szerzetesek a szokásos hármas fogadalom mellé egy negyedikre is esküt tesznek, hogy a Szentatyának vonakodás nélkül rendelkezésére állnak.

Ki volt Loyolai Ignác?

A várkastély, melyben Spanyolországban 1491-ben meglátta a napvilágot, ma is áll, bejárata fölött a család címerével. Szüleinek tizenharmadik gyermeke. Inigo míg úgy 13-14 éves lehet, amikor a család barátja, Ferdinánd király főszámvevője maga mellé veszi nemesi-apródi szolgálatra. Ám nemsokára meghal a főszámvevő, s ekkor Ignác az özvegytől 500 escudóval és két paripával megajándékozottan a rokon nayerai herceg szolgálatába szegődik.

1516-ban a spanyol uralkodó és I. Ferenc francia király közt háború dúl, a francia hadvezér Pamplonát ostromolja. Az ütközetben Inigo hősiesen vezeti a harcot, de egy mozsárágyú golyója jobb lábszárcsontját szétzúzza, bal lábát is megsebesíti. Visszatér a családi fészekbe, hogy kezeljék sebét, de a csontok nem jól forrnak össze, élete végéig csak bicegve tud járni.

A betegágyon más könyv híján Jézus történetét és a Szentek életét olvassa. Ekkor éri az Úr hívása. Elvonul Manréza barlangjába, imádkozik, vezekel, megszületik híres Lelkigyakorlatos könyve és Rendi szabályzata.

Társakat gyűjt maga mellé, Párizsban fogadalmat tesznek és megkezdődik a rend szervezése.

A török európai harcai miatt hazánk sorsa is foglalkoztatja, s amikor Oláh Miklós esztergomi érsek 1545-ben kéri a rend magyarországi letelepedését, nem idegen előtte a gondolat.

1565-ben életre kel Nagyszombaton a jezsuita kollégium. Amikor pedig a jezsuita Pázmány Péter esztergomi érsek lett, érsekségi jövedelmének kétharmadát tanulókra és iskolákra költi. A nagyszombati kollégium 1635-ben egyetemmé lép elő, fenntartására 100.000 forintot fordít saját vagyonából. De születtek kollégiumok gondoskodásából Pozsonyban, Sopronban, Homonnán és Szatmárban is. A pozsonyi kollégiumnak az 1650-es tanévben már 308 tanulója volt.

Július 31-én, Szent Ignác napján a rendalapítóra emlékeztek, az idén kilencvenéves Pius Gimnázium öregdiákjai és a miskolci Fényi Gyula jezsuita gimnázium tanulói.

ROZSNYÓI GYÖRGY

EMLÉKEZTETŐ

ORGONAKONCERTEK: augusztus 2-án, péntek este fél 8-kor Szamosi Szabolcs (orgona) és Szilágyi Lajos (kürt) hangversenye lesz a Székesegyházban. Jövő pénteken, 9-én fél 8-kor Koroknai Anikó a Ferences templomban ad hangversenyt.

PÜSPÖKVÁRI Zenés Esték. Augusztus 7-én este 7 órakor a Stuttgarti Ének- és Táncegyüttes Mahler-, Heller-, és Bárdos-műveket mutat be.

A PÉCSZABOLCSI templomban pénteken este 7 órakor a Teológia Kórus vezeti a zenés áhítatot.

VILLÁNYBAN az elmúlt héten dr. Hegedüs Lóránt püspök szentelte fel az új református templom két harangját, majd az ünnepség alkalmával Bóka András esperes iktatta be Kecskés Márta lelkipásztort. *(a)*

KOMLÓN a hét végén búcsúztatták el húszévi lelkipásztori munka után Nagy Péter református papot, aki Budapestre, a budafoki gyülekezethez távozott. Helyét ideiglenesen Orosz-Papp Endréné vette át. *(a)*

MOLVÁNYBAN a felújított templom szentelésének ünnepségére kerül sor szombaton délelőtt 10 órakor. Az ünnepi istentiszteletet Bóka András esperes tartja. *(a)*

KÓRHÁZLELKÉSZNŐK találkozójának befejező ünnepsége lesz pénteken este 7 órakor a kistótfalusi református templomban. Szolgál Békési Zsolt Csaba koboz- és lantművész. *(a)*

KONFERENCIA. A református egyházmegye nőkonferenciáját tartják augusztus 2-ig a kölkedi konferencia-központban, melyet Szabó Mihály nyugalmazott lelkész vezet. A téma a hit növelése. *(a)*

A PÖCKINGI Karitász 400 Eurot küldött a pécs-kertvárosi konyhának a hajléktalanok ellátására. Ligetről egy mikrobusznyi adomány érkezett: burgonya, hagyma, lekvár, tojás...

KÉT TURNUSBAN 30-30 gyerek üdül a héten a mánfai nyári táborban a Komlói Római Katolikus Plébánia Karitász csoportjának szervezésében. ■

Búcsú a Havi-hegyen

Havas Boldogasszony ünnepe lesz a hét végén, a Havi-hegyi kápolna búcsúja háromnapos programmal.

Augusztus 3-án, szombaton este 6 órakor lesz a búcsúnyitó litánia. A püspöki szentmise 7 órakor kezdődik. Utána éjfélig szentségimádás. Éjfélkor a búcsúsok elhunyt hozzátartozóiért mondanak misét.

Augusztus 4-én, vasárnap 8 órakor magyar, fél 10-kor horvát, 11 órakor német nyelvű mise lesz. A népéneket a babarci Dorfsmusikanten fúvószenekar vezeti. 12 órakor magyar mise újmisés áldással. Délután 5 órakor magyar nyelvű mise.

Hétfőn, augusztus 5-én 8 órakor magyar misét tartanak. Ugyanakkor indul a körmenet az Ágoston térről, útközben a keresztutat mondják. 9 órakor horvát nyelvű mise lesz a Havas Boldogasszony kápolnában. Majd 11 órakor magyar nyelvű mise. A háromnapos búcsú délután 5 órakor szentmisével zárul. ■

Zarándoklat

Négyezer ember, főleg egykori és mai sziléziaiak találkoztak a hét végén Lengyelországban az Anna-bergi búcsún. A szentmisét Joachim Nossel opolei érsek és Mayer Mihály pécsi megyés püspök számos pap koncelebrálásával mutatta be. Mindkét püspök a vallás és a hazaszeretet nemzetfenntartó szerepéről szólt, ami az uniós belépés küszöbén is iránymutató. Feltűnő volt, hogy a családok együtt vettek részt a körmeneten - nagymamák, férfiak, gyerekek imakönyvvel a kezükben.

A pécsi egyházmegyéből külön busszal indulatak a zarándoklatra. Meglátogatták Czestochozvát, a pálosok kolostorát és a krakkói katedrálist szent Hedvig, magyar királylány sírjával. ■

Segítség a megismeréshez

Több rendezvény, esemény bizonyította az elmúlt két évben, hogy a közvélemény indokoltnak tartja: minden év április 16-án, a kárpátaljai zsidók elhurcolása napjához kapcsolódva a közép- és felsőfokú tanintézetekben emlékezzenek meg a holokausztról, a magyar zsidóság tömeges deportálásáról, megsemmisítéséről.

Erősödött az elhatározás, a diákok, tanárok kapjanak több segítséget, hogy a maga valóságában tekinthessenek vissza e szomorú eseményre, szélesedjenek az ismeretek a hazai zsidóság történetéről, társadalmi szerepéről, vallásos hagyományairól, szokásairól. A holokausztot csak úgy lehet megérteni, ha az érdeklődők megfelelő áttekintést szerezhetnek arról, hogy a zsidóüldözés a második világháborút megelőző években hazánkban folyamat volt, amely a zsidótörvényektől a munkaszolgálatokig, a sárga csillag kötelező viseléséig, az újvidéki vérengzésekig, a gettókig, a deportálásokig vezetett.

Az utóbbi időben gyarapodtak azok a kezdeményezések, melyek mindezek megismeréséhez több segítséget biztosítanak. Érdemes ezek közül néhányra felhívni a figyelmet.

A közelmúltban jelentette be a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma, hogy várhatóan ez év szeptemberében elkezdődhet a *Holokauszt Dokumentációs Központ és Emlékgyűjtemény* építése Budapesten, a korábbi Páva utcai zsinagógánál, amire 1,5 milliárd forintot szánnak.

A létesítmény lehetőséget biztosít majd azoknak, akik kutatni kívánják a hazai zsidóság történetét, publikációkkal, dokumentumokkal akarnak kilépni a közvélemény elé.

Érdekes kezdeményezés, a több százezer látogatót befogadó fővárosi Sziget Fesztiválon ez évben *Holokauszt-emléksátrat* is felállítottak. Kiállítás, filmvetítések, vitafórumok segítségével szélesítik a fiatalok ismereteit a vészkorszakról és annak előzményeiről.

Szólni kell a Makabi Kiadó igazgatójának, *Raj Tamásnak* nemrégiben megjelent *Nem idegen köztünk* című könyvéről. Alcíme: A zsidóságról nem zsidóknak és azoknak, akik gyökereiket keresik. A szerző könyvének előzményeiről elmondta: „Nem hiszem, hogy a tudás és a műveltség megvédene bárkit is az előítéletektől. Ám vitathatatlan, hogy a tudatlanság és az ismeretek hiánya, a tájékozatlanság melegágya minden előítéletnek."

A könyvből az olvasó ismereteket szerezhet a zsidó vallásról, történelemről, kultúráról. A szerző ráirányítja a figyelmet arra is, hogy a zsidó Biblia volt a legfontosabb forrása a kereszténység és az iszlám megszületésének. „Ha zsidóságról írnak, akkor általában a holokauszt köré csoportosul a mondanivaló. De hiszen a zsidó vallás nem a halál, hanem az élet vallása, az élet eszméit hordozza magában. Ahol a világban, főleg Európában, az emberi életnek értéke van, az általában a Biblia, a zsidóság révén terjedt el" - vallja Raj Tamás. A könyv bemutatja a zsinagógák feladatait és berendezéseit, a zsidó hétköznapokat, az otthont és családot, a legfontosabb ünnepeket, szervezeteket és intézményeket. Figyelemre méltóak a magyar Chagallnak is nevezett, *Ámos Imre* könyvet illusztráló rajzai, ennek forrása a művész egykori mappája, mely a deportálás, a pusztulás előtti években jelent meg.


A könyvet Ámos Imre rajzai illusztrálják

M. E.

Egy hölgy hegedűvel

Hat zenekarban szólózik a pécsi muzsikus

Vanessa Mae nyomdokain egyre több csinos fiatal hölgy próbál hegedűvel betörni a könnyűzene sztárjai közé. A The Corrs leánytestvérei után most a magyar princesszek alakítottak vonós együttest, de Pécsett is található egy tűzről pattant helyes lány, aki szó szerint elhegedüli a fiúk nótáját.

– Csak egy amatőr partizán zenész vagyok, de minden érdekel, ami a népzenével, a vidám, könnyed hangulatos muzsikával kapcsolatos – mondja *Bogárdi Alíz*. Mindemellett nem az említett sztárok virtuóz futamait hallva ragadott hangszert, komolyzenén nőtt föl, több, mint tíz évig tanult hegedülni. A vonós ismereteket pedig most alaposan kamatoztathatja, hiszen hat(!) pécsi együttesben is játszik, hol szólót, hol pedig brácsával kontrázik. No, és csaknem mindegyik társaságban vokálozik is.

– A sok jó csapat közül talán az Intermagyar a kedvencem – kezdi az együttesek ismertetését. – Mert itt igényes, de meghökkentő zenét játszunk, világslágerek, népszerű dalok sajátos feldolgozásait. Abbát csárdás ritmusban, Britney Spearst



Bogárdi Alíz hangszerével FOTÓ: TÓTH L.

frissben, a harmincas évek kupléit instrumentális tálalásban.

Sőt, a legújabb verziójukban egy DJ is beszáll, a zenéjükre cibálja a bakelitkorongot. Az Intermagyar eredetisége másoknak is feltűnt, július végén Veszprémben megnyerték az Utcazene Fesztivál fődíját, és közönségdíját.

– Nem afféle dáridós hangzás ez – jegyzi meg Alíz –, Lagzi Lajcsit csípőből visszautasítanánk, ha a műsorába hívna. De a vájt fülű néprajzosoknak is tisztában kell lenniük azzal, hogy a jó bandáknak mindig egy a céljuk, igényesen szórakoztatni az embereket.

Az élő hangon és a jó minőségen van a hangsúly, és az Intermagyar elindult ezen az úton, bár az önálló nóták csak most vannak születőben. Sokkal jobban áll ezen a téren a Pavilon együttes. Ebben a csapatban ott található a teljes Intermagyar, valamint négy ének-zene és karvezetős hallgató. *Takáts Eszter* másfél tucatnyi dalából már elkészült egy saját kiadású CD-jük is, most pedig a nagyközönségnek állítanak össze egy újabb lemezt, mely év végére a boltokban is kapható lesz.

A pécsi lány könnyed, vidám popzenéhez ad hegedűszólókat a P.É.P zenekarban, és rendre kap meghívásokat rockprodukciókhoz is. Tagja például annak a társaságnak, akik lemezre vitték Teve (Sándor *Péter* basszusgitáros) önálló albumát – *Kaszás Csaba* és *Katona Tamás* gitározik még ebben a kvartettben. Alíztől mindemellett elválaszthatatlan a folkzene. Évek óta kontrázik (brácsázik) a Mecsek táncegyüttes kísérő zenekarában. No és persze a folkzenében is vonzódik az extra dolgokhoz, így lett tagja a Golestan együttesnek. Az iráni származású komlói orvos zenekarát korábban már oldalunkon bemutattuk, emlékeztetőül anynyit a „Virágoskert" elnevezésű csapat muzsikájáról, hogy a közép-ázsiai és a magyar népzenét ötvözik. A Golestannak is most készült el a debütáló anyaga, a CD-t azonban először Iránban mutatják be.

– Szeretem az áradó barokk hegedűszólamokat, Grapelli klasszikus dzsessz játékát, a magyar és délszláv népzenét, és ez a dallamvilág olykor visszaköszön a játékomból. Hat együttesben játszom, van hol megvalósítani az elképzeléseimet. Ugyanakkor csak nyári időszakban élek a zenélésből, hogy miként lesz tovább, még nem tudom – válaszol, amikor a terveiről faggatom a frissen végzett magyar szakos tanárnőt. Azért még hozzáteszi: – A Mediterrán Fesztiválon, a Pécsi Napokon biztos, hogy ott leszek egyikmásik zenekarban.

MÉSZÁROS B. ENDRE



FINN ÉS OROSZ GYEREKEK SIKONDÁN. Nyolcvan kisdiákot látnak vendégül a pécsi Napsugár Játszókert Alapítvány szervezte gyermektáborban a baranyai üdülőhelyen. A finn, orosz és a házigazda pécsi gyerekek programjában a kézműves játszóházak mellett balatoni és budapesti kirándulásra is jut idő, valamint a péntek esti táborzárásra nagyszabású nyilvános koncerttel is készülnek a táborlakók.

FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Egyesülés a tanárképzés ügyéért

Az új neveléstudományi kar alapja lehet

A Tanárképző Intézet és a Felnőttképzési és Emberi Erőforrás Fejlesztési Intézet fúziójára vonatkozó terv foglalkoztatja a Pécsi Tudományegyetem vezetését.

A PTE szenátusának legutóbbi ülésén szerepelt a rektor által jegyzett javaslat, amely szerint szakértői és bizottsági megbeszélések, illetve a FEEFI és a Tanárképző Intézet határozott szándéka alapján kívánatosnak látszik a két intézet szervezeti összekapcsolása. Ennek konkrét tervezetét és a fúziós megállapodást októberre tudják előterjeszteni.

– A Tanárképző Intézet rektorközvetlen intézet. Az a fő gond vele, hogy a hallgatónként kapott fejpénzben jelenleg nincs elkülönítve a tanárképzésre jutó hányad – mondja az előzményekről *dr. Tóth József* rektor. – A karok minimalizálni akarják ezt a részt, a Tanárképző Intézet pedig a lehető legnagyobbra emelni, de persze a karok az erősebbek. További helyzetnehezítő körülmény, hogy a Bölcsészettudományi Kar be akarja kebelezni a TI-t, ahogy beállítja, „vissza" akarná szerezni az intézetet. Ebből eredően indult meg érte a harc. A BTK ugyanis csak meghatározott létszámot venne át az intézet oktatói közül, a többit pedig szélnek eresztené. Én ezt nem tartom jónak, ahogy azt sem, amit a többi kar próbálna, hogy néhány erre alkalmas képzettségű oktatójával saját kis tanárképzési programot indítana. A szétforgácsolódás szakmai veszélyekkel jár. A javaslat előnye, hogy a Tanárképző Intézet működőképessége és egysége önálló intézeti státus nélkül, de megmarad. Összegyetemi érdekeket szolgál egy olcsóbb és hatékonyabb akkreditált tanárképző szervezeti egység megtartása, funkcióinak stabilizálása.

– *A FEEFI garanciát vállal arra, hogy két éven keresztül a „Tanárképző Intézetnek" autonómiát biztosít. De mi lesz utána?*

– Az Oktatási Minisztérium politikai államtitkárának és a felsőoktatásért felelős helyettes államtitkárnak már felvetettem, hogy a jövő évi költségvetés készítésekor a normatívákban újra különítsék el a tanárképzésre fordítandó kötelező részt. Ha így lesz, akkor a tanárképzés ügye megvan mentve, akkor már majdnem mindegy, hova tartozik.

– *De csak majdnem, hiszen a szenátusi előterjesztés az Emberi Erőforrás Fejlesztési és Neveléstudományi Kar megalakulása közeljövőbeli időszerűségére is utal.*

– A terv előkészítése folyamatban van. A szenátus már jóváhagyta a kar indításának javaslatát, csak az a szaktárcánál elakadt. Azt remélem, hogy lesz segítségünk kimozdítani ezt az ügyet a kátyúból.

DUNAI I.



MAGYARUL – MAGYARÁN

Színek

Félreértések elkerülése végett bocsátom előre, hogy nem a színelmélettel kívánok foglalkozni, hanem a haj és a szem színével.

Régebben minden hivatalos személyleírásnak (igazolvány, útlevél stb.) volt két állandó rovata: a kérdéses személy hajának és szemének a színe. Azóta, főként az első teljesen elvesztette a jelentőségét. Főként a nők személyazonosságának megállapításában alig használható. A szőkék egyik napról a másikra barnává, sőt feketévé válnak, és megfordítva: a sötét hajszínűek hirtelenszőkévé. A férfiak sem vetik meg a haj színének ízlésük szerinti megváltoztatását. A közszolgálati médiumok jóvoltából mindenki értesülhetett arról, hogy Schröder kancellár emiatt vált belpolitikai botrány célpontjává. Ez mutatja, hogy az eredeti hajszín mint személyiségjegy valamicskét mégiscsak megőrzött valamikori jellemző erejéből, még akkor is, amikor az életkor előrehaladtával a tisztes őszülésig vagy a kopaszodásig fajult.

A szem színének megváltoztatása már sokkal nehezebb feladat, de a csodálatos szemműtétek korában ez se elképzelhetetlen. A haj és a szem színe között ha nem is törvényszerű, de tapasztalaton alapuló összefüggés van. Ezen alapul Arany Jánosnak A gyermek és a szivárvány című kevésbé ismert verséből vett idézet, amely egy amatőr nyelvművelő baráti társaságban megfejtendő talányként vetődött fel. Így szól: „Sírt az ég egyik szemével, / A másikkal nevetett. / Páros ívű szép szivárvány / Koszorúzta keletet. / Szép szivárványt barna felhőn / Nézte ábrándos fiú. / Egy sóvárgó, méla gyermek. / *Kékszemű, de szöghajú.* – Ez a színnév manapság ritkán fordul elő. Talán éppen ezért értett rajta más-mást az említett társaság minden egyes tagja. Az Értelmező szótár szerint a *szöghaj: vastag, egyenes szálú haj.* A *szög* címszónál: *a gesztenyebarnánál is világosabb* (haj). Volt, aki *dróthajúnak* vélte, a fodrászművészetben jártas valaki szerint „zselézett" a szó jelentése. A szálcsomócskák a hegyükkel fölfelé álló szögekhez hasonlítanak. Arany János szövegéből szinte teljesen bizonyos, hogy barna, sötétbarna hajú gyermekről énekelt. A de ellentétes kötőszó ugyanis arról árulkodik, hogy a korabeli felfogás szerint a kékszeműséggel a szőke hajszín jár együtt. Ezt támasztja alá a következő idézet is: „A profilban ábrázolt Szabó Lőrinc a szemébe hulló *szöghajjal* impresszionisztikusan könnyed..." (Szabadi Judit: Így élt Rippl-Rónai József) Aki megnézi a kép színes másolatát, az meggyőződhet Arany János hiteles szóhasználatáról.

Rónai Béla

Jaj, úgy élvezem én a strandot

Langymeleg lazítás, puszta időzés a hűs közegben. Lábadozás, kapaszkodás az élet tünékeny perceibe. És persze az alakok, formák, a két nem egymást méricskélő felvonulása. Vízisportedzések. Kinek-kinek más a strand, az uszoda, ahol ugyancsak megváltoztak a szokások az utóbbi években.

Hangoskodó rigók uralják a légteret. Reggel 6 óra van. A pécsi Hullámfürdőben nagy loccsanások jelzik, hogy „becsöngettek". A sportúszók, az edzők ideje ez. Meg a fanatikusoké. Az egészség mindenek előtt, hangzik a jelszavuk. A két medence sarkában, mint valami pódiumon, helyezkedik el az úszómesteri poszt, amely a reggeli nyitástól este 10-ig, a zárásig folyamatosan üzemel. *Komlai Viktor* úszómester másodmagával, két műszakban dolgozik. Az övé a fedett uszoda és a gyermekmedence. A szabad téren, a strandnál külön úszómester ügyel a biztonságra. Van egy vízőr is. Tompa zsongás vesz körül bennünket. A szórakoztató adó harsány jótéteménye csak majd később takar be bennünket. Hja, vannak még balhiedelmek a szórakozásról...

– A hirtelen mozdulat, szokatlan csobbanás, a sikítás az úszómestereknek riadó – mondja Komlai Viktor. – Ma például ketten rosszul lettek. Egyik hölgy sok vizet nyelt a hullámmedencében, aztán elszédült. Egy kislányt is ki kellett szedni. Mindkettő ijedt volt, különösebb folytatás nélkül. Minden megeshet. A minap egyszer csak azt látom, hogy kiabálva rohan valaki ki a vízből. Mire a lépcsőhöz vágódok, már a másik úszómester is ott van. Egy 14 éves kislányt szedtünk ki a langyos léből. Szinte eszméletlen volt. Az árnyékban gyorsan az oldalára fektettük. A mentő percek alatt megérkezett. A kislányt elvitték. Epilepsziás rohama volt. A veszély, ha a fürdőben egyáltalán ilyenről beszélni lehet, többnyire magukban a vendégekben, látogatókban van. Túlértékelik magukat – az úszástudásban és a fizikális képességekben.

Hajdan 3000 látogató volt naponta. Most maximum 2000-ig megy föl ez a szám. A víz minősége sokat javult. Speciálisan szűrik. Maguk az árak pedig a vendégkör szűrői. Amikor 2,70 volt a kenyér, 1,10 volt a standbelépő. Ezt persze el kell felejteni. Ahogyan az uszodát most is látogató, jóval 90 fölötti, jó egészségnek örvendő hajdani műugró sem volna képes már a két világháború közötti egyetlen kunsztjára sem. A felnőttbelépő 500 forint. A kabin további 500. Az éves felnőttbérlet negyvenezer.

A strandi újság, a Fürdősö és a strandi Internet hírei, meg a saját tapasztalataink alapján új keletű uszodai szokásokra következtethetünk. A fürdődresszes urak, hölgyek után az ötvenes évek fecskés időszakát, a későbbiek testkultuszát követően ma ismét valami langyos vízi időszak köszöntött be a feredők világában. Persze nem a slágeres, szirupos boldogságban úszik az ember, csak a vízben, és az ózonlyuk miatt nem napozik órák hosszat lázban... bár a csókból csattan száz is. Ha nem több. Nagy a smár. Itt periratokat, jogi fecniket olvasgat egy ügyvéd.

Amott mini értekezést tart néhány egyetemi ember. Rengeteg a diák. Ki-ki félig-meddig lazít, félig-meddig dolgozik. Az aranyifjakat jólétük félkilós aranyláncaival, hűtőtáskájukban vendéglőnyi itallal a reméltnél kevesebb szájtáti bámulja meg. Kicsit szórakozó-, kicsit munkahely, sportlétesítmény, langy élvezet és jó értelemben vett dagonya. A strand ezek együttese.

Van itt a Hullámban egy önjáró vízi takarító szerkentyű is, ami bemegy a medencébe és a víz alatt dolgozva lesikálja a csempét, eltakarítja az esetleges szemetet. Persze a fenéken lapuló arany nyakláncot is benyeli. Fura, hogy külön keresztneve nincs, de „Ő" már *Király János* gépész hatáskörébe tartozik. Sokrétű munkájának fontos része a napi többszöri vízmintavétel is.

Kovács Szilvia masszőr frissítő- és kondicionálómasszázst csinál. Beszélgetésünkkor öngyújtóval játszik, kattogtatja. Látja, figyelem.

– A masszőrnek mindig kell, hogy legyen valami a keze ügyében, amit nyomogathat – jegyzi meg. – Az általam is gyakorolt, úgynevezett svéd masszázs alapvetően öt fogásból áll. Hogy mindegy-e milyen test kerül a kezem alá: férfi-e, avagy nő, föl sem merül. Általában is a „választék" fele-fele arányú.

A nehézségekről szólva elmondja, hogy egy csontvázszerű csontkollekción a masszőr legföljebb a bordákon zongorázhat.

– Nincs izom, amit átfogjon, megmozgasson – magyarázza. – Holott ez fontos. A jól sikerült félórás lazító átgyúrás révén ki-ki akár újjászülethet.



A hullámgép indulására megtelik a medence FOTÓ: TÓTH L.

A masszőrnek oda kell figyelni magára is. Hogy a saját izmai rendben legyenek.

– Én például futok – mondja Kovács Szilvia. – És ...a masszőrt is masszírozni kell. Különben lőttek az én jó állapotomnak, kondíciómnak.

„Jaj, úgy élvezem én a strandot" – hallani még ma is olykor a pancsoló kislányt. Abban annyi a szép és jó. Annyi vicceset látok, hallok, és még bambi is kaphatóóó... Nagyjából ez a helyzet. Csak a bambiról nem tudja senki, mi az.

BEBESSI K.

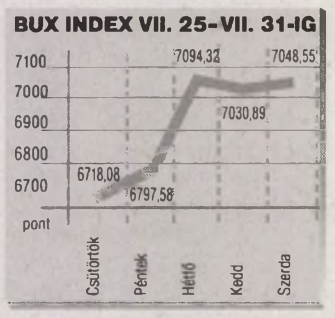
RÉSZVÉNYÁRFOLYAMOK

(2002. július 1.)

Borsodchem	5195 Ft	○
Egis	12700 Ft	⇧
Matáv	785 Ft	⇩
Mol	4490 Ft	⇩
OTP	1988 Ft	⇧
Richter	13070 Ft	⇩
TVK	3775Ft	⇩
Zalakerámia	1370 Ft	⇩

BUX: 7048,55
+0,25% eltérés
az előző záróértékhez képest

BUX INDEX VII. 25-VII. 31-IG



AZ MNB HIVATALOS DEVIZAÁRFOLYAMAI

(1 egységre, forintban)

Angol font	391,66
Cseh korona	8,09
Euró	245,05
Japán jen (100)	208,69
Lengyel zloty	60,00
Svájci frank	168,46
Szlovák korona	5,53
USA-dollár	250,18

HÍREK

AUTÓPÁLYA. Az autópályaszakaszok megépítésére vonatkozó pályázati felhívásokat augusztus 15-ig kell elkészítenie a Nemzeti Autópálya (NA) Rt.-nek – közölte Bodnár Zoltán, az rt. vezérigazgatója szerdán. A vezérigazgató cáfolta, hogy az NA Rt.-nek legkésőbb július 31-ig el kellett volna juttatnia a Közbeszerzések Tanácsához azokat a részvételi felhívásokat, amelyek a gazdasági és közlekedési miniszter által múlt héten bejelentett négy autópályaszakasz kivitelezésére vonatkoznak. A tenderek részvételi felhívásának szövegét a társaság augusztus 14-i közgyűlésén hagyják majd jóvá – hangoztatta a vezérigazgató. MTI

TEJMINŐSÉG. Csökkent a kifogásolt termékek aránya a tej és tejtermékek minőségének utóellenőrzése során – közölte a Fogyasztóvédelmi Főfelügyelőség (FvF). Az FvF közlése szerint különösen csökkentek a hasznosanyag-tartalom eltéréséből adódó kifogások. A szabványtól eltérő zsír- és zsírmentes szárazanyag-tartalom miatt az ellenőrzött termékek 5 százalékát kifogásolták, szemben a korábbi évek 28, illetve 26 százalékával. MTI

TÁMOGATÁS. A tejtermelők, feldolgozók és a kormány összefogásával megoldhatóak az idei tejpiaci gondok. A közös törekvések zálogaként az agrártárca nem igényli vissza a Tej Terméktanácstól azt a 300 millió forint támogatást, ami az első féléves iskolatejprogramból visszamaradt – közölte Szanyi Tibor, az FVM politikai államtitkára. EUROPRESS

IPARI ÁRAK. Az ipari termelői árak júniusban 0,5 százalékkal alacsonyabbak voltak a májusinál – az export és a belföldi értékesítés árai hasonló mértékben csökkentek. A Központi Statisztikai Hivatal adatai szerint a júniusi termelői árak 1,1 százalékkal mérséklődtek az előző év azonos időszakához képest, ami a belföldi értékesítési árak 0,8 százalékos növekedése és az exportárak forintban számolt 2,6 százalékos csökkenése eredőjeként alakult ki. EUROPRESS ■

Kóródi a Balaton gazdája lenne

SIÓFOK

Sokan kérdik: van-e a Balatonnak gazdája? Ezt a felelősséget senki sem akarja vállalni, én azonban most a szaktárcám nevében ezt megteszem – mondta tegnap Kóródi Mária környezetvédelmi és vízügyi miniszter.



A miniszter asszony Fejér Vilmossal, a Balatoni Vízügyi Kirendeltség vezetőjével is tárgyalt a tó megmentéséről FOTÓ: GÁTI KORNÉL

– Nemcsak vállaljuk a tulajdonos felelősségét, hanem e fontos érték megóvása érdekében elkezdjük a balatoni feladatok összehangolását – mondta sajtótájékoztatóján a miniszter asszony. – Bevonjuk ebbe a tóparti szerveződéseket, a Balaton Fejlesztési Tanácsot, s az önkormányzatokat. Szeptemberben tanácskozásra hívjuk össze az érdekelteket, felmérendő: kinek melyek a feladatai.

A szaktárca az ősszel a Balaton vízpótlásáról is konferenciát rendez.

– Fórum lesz ez arra, hogy valamennyi elképzelés felszínre kerüljön – mondta Kóródi Mária. – A vízpótlás olyan beavatkozás lenne, ami esetleg sérthet más természeti értékeket. S fel kell mérni, hogy a szükséges pénz nagyságrendje és a beavatkozás hatékonysága összhangban lenne-e. A tó jelenlegi vízállása (Siófoknál tegnap 50 centi volt) húsz centivel alacsonyabb a tavaly nyárinál. A jelenlegi és a nyár végére várható helyzet rendkívülinek tekinthető ugyan, de a miniszter szerint akkor sem katasztrofális, ha augusztus végére akár további 10 centivel csökken.

– A Balaton átlagos vízmélysége ugyan 3 méter, ám a fürdőzést gátolja a strandok eliszaposodása – folytatta a környezetvédelmi és vízügyi miniszter. – A megoldás a mederkotrás. A szaktárca fölvállalja – bár a kotrás nem állami feladat –, hogy térképet készít, amelyből ki fog derülni, hol a legsürgetőbb a beavatkozás. Az is kiderül majd ebből, hogy hol kinek a kötelessége a tó védelme, s hogy honnan teremthet rá pénzt és eszközt.

Kóródi Mária egyelőre nem tudta megmondani, hogy a kotrás költségeiből mekkora részt vállal az állam, s mennyi jut az önkormányzatokra. Azt viszont leszögezte: a zagylerakásra, tehát a kikotort iszap elhelyezésére az államnak kell megoldást találnia.

FÓNAI IMRE

MVA: pénzzavarban

BUDAPEST

Miután az elmúlt évekhez képest megkétszereződött a mikrohitelek iránti igény, a hitelprogram folyamatos és zökkenőmentes folytatására forrásbevonás nélkül egyelőre nem lát lehetőséget a Magyar Vállalkozásfejlesztési Alapítvány (MVA).

Az előzetes számítások szerint a folyamatosan érkező törlesztőrészletek havi összege immár nem fedezi az új igényeket. Ugyanakkor további összegek bevonásáról jelenleg nincs érvényes megállapodása az MVA-nak, ezért az átmeneti helyzet kezelésére egy új allokációs modell kidolgozása vált szükségessé – tudta meg a Világgazdaság. Ez egyrészt a – vállalkozói igényekhez mérten korlátozott – források felhasználását, másrészt a megyék közötti elosztás elveit tartalmazza. A megyék közötti arányokat többféle mutató alapján határozzák meg az új modell elvei szerint. Az új eljárási rend szerint az MVA minden hónap elején tájékoztatja a helyi vállalkozási központokat az adott hónapban a megyék rendelkezésére álló forrásokról. Ez attól függ, hogy milyen összegű kölcsöntörlesztés érkezett be, és mekkora kincstári forrásra lehet számítani. A hvk-k pedig abban a hónapban csak a rendelkezésre álló forrás erejéig köthetnek kölcsönszerződést és küldhetnek hitelhívási kérelmet az MVA-nak.

Eddig ez a három forrás együttesen elegendőnek bizonyult az igények kielégítésére még úgy is, hogy azok folyamatosan nőttek. Az igények bővülése persze nem véletlen, hiszen a mikrovállalkozások számára ma ez az egyedüli hozzáférhető kedvezményes hitelforma. A bankoknak ugyanis a mai napig sem éri meg ilyen – viszonylag – alacsony összegű vállalkozási kölcsönökkel foglalkozni.

Pedig ezt a vállalkozói kört támogatni kell, miként a hitelformát is. A PHARE támogatásával kialakított hitelrendszer az európai uniós csatlakozás után is fontos szerepet játszik majd a gazdaságban a foglalkoztatottak mintegy 60 százalékát kitevő kisvállalkozói szektor fejlesztésében. ■

ELOSZTÁSI ARÁNYOK A MEGYÉK KÖZÖTT

(százalék)

Megye	Arány
Budapest	8,26
Pest	5,90
Fejér	4,56
Komárom	4,24
Veszprém	4,40
Győr-Moson-Sopron	4,98
Vas	4,16
Zala	4,41
Baranya	4,61
Somogy	4,43
Tolna	4,29
Borsod-Abaúj-Zemplén	5,33
Heves	4,46
Nógrád	4,08
Hajdú-Bihar	5,49
Jász-Nagykun-Szolnok	4,86
Szabolcs-Szatmár-Bereg	6,06
Bács-Kiskun	5,49
Békés	4,96
Csongrád	4,94
Összesen	**100,00**

Forrás: MVA

Bianca, az alföldi kvaterkabor

BÉKÉSCSABA

Mint a címből is sejtik, Bianca nem egy sudár, karcsú hölgy, jóllehet dr. Sicz György kertészmérnök édesgyermekének tekinti, és nagyon büszke rá, hogy békéscsabai kertjében lassan le is szüretelheti idei termését.



A fagyot jól tűrő Bianca az idén is jó termést ígér FOTÓ: FÁBIÁN ISTVÁN

– Ennek a szőlőnek a nemesítése kötődik Csabához, hiszen a közelmúltban elhunyt kiváló szakember, *Csepregi Pál* szőlészprofesszor bábáskodott mellette. Mit is hozhatott volna haza batyujában annak idején Montpellier-ből, mint néhány szőlőfajtát, köztük a Seyve-Villard 12375-öst, amelynek számos kiváló tulajdonsága között az egyik, hogy a peronoszpórával szemben rendkívül ellenálló.

A fajta a hazai gyűjtemény része lett, Egerbe került, ahol *Csizmazia József* és *Bereznai László* vezetésével az ötvenes években hozzákezdtek egy rezisztencianemesítő munkához. Az egyik szülő a 12375-ös volt.

A mintegy három évtizedes nemesítési folyamat eredményeként a szlovéniai származású, a hideggel szemben rendkívül ellenálló, minőségi fehérbort termő „apa", a Buvier közbeiktatásával lett a nyolcvanas évekre nemes fajta a Bianca.

– Az, hogy a Bianca kiváló ellenálló képességgel rendelkezik, egyben a biotermesztés alapja. A burgenlandi termelők is felfigyeltek rá: osztrák és német sztárbor, meghatározó biobor lett belőle. Talán groteszk amit mondok: tavasszal, a 28 fokos fagyok után majdnem kivágtam. Ám valami azt sugallta, hogy az új telepítésem nem mehet kárba. Elhagytam a metszést és vártam. Egyszer csak megindult, elkezdett rügyezni, és megnézheti: gyönyörű lesz a termése, minden szeme aranyat ér! – folytatja Sicz György.

A történet nem lenne teljes, ha elfelejtenénk megemlíteni: a bártfai születésű, de élete jó részét Békéscsabán leélő bornemesítő, a Csabagyöngyét kifejlesztő *Stark Adolf* után remélhetőleg Bianca helyben lesz sztár. Az alföldi tájon.

FÁBIÁN ISTVÁN

Üzletrészek visszavásárlása

BUDAPEST

Az agrártárcánál előterjesztés készül a kormány számára az állami felvásárlás során állami tulajdonba került szövetkezeti üzletrészek kedvezményes visszavásárlásáról.

Információink szerint a földművelésügyi tárca azt is tervezi, hogy a külsőüzletrész-tulajdonosok, a nyugdíjasok, a csőd és felszámolás alatt álló szövetkezeti üzletrészek után a közös gazdaságok aktív tagjai is vételi ajánlatot tehetnek majd a szövetkezet vagyonának felvásárlására. Tehát kiterjesztené a felvásárlást az összes alanyi jogon szerzett üzletrészre, tagi üzletrészekre. A későbbiek során pedig a már tönkrement, felszámolt szövetkezetek üzletrész-tulajdonosait is kárpótolná, ehhez azonban a kárpótlási törvény módosítására van szükség.

A jelenleg körvonalazódó elképzelések szerint az állami tulajdonba került üzletrészeket hosszú távú részletfizetéssel, illetve hosszú lejáratú, kedvezményes kamattámogatásos hitelekkel, állami garanciával vásárolhatnák vissza a szövetkezet aktív tagjai, az integrációban résztvevők, illetve megvásárolhatnák a dolgozók vagy maga a szövetkezet. Ez utóbbi esetben azonban a vagyon – terméktároló vagy szárító – egy közös, fel nem osztható alapba kerülne. A lényeg, hogy a mintegy 80 milliárd forintot kitevő vagyon azok kezében maradjon, akik a mezőgazdaságból élnek.

A szaktárca kezdeményezni kívánja, hogy a további felvásárlásokkal párhuzamosan induljon meg az értékesítés, így nem terheli feleslegesen az állami költségvetést az új üzletrészek felvásárlásának költsége. Információink szerint a tranzakciót a Magyar Fejlesztési Bank fogja lebonyolítani.

(UJVÁRI)

Széchenyi-terv: nyilvános lista

A Gazdasági és Közlekedési Minisztérium (GKM) 3-5 milliárd forint pluszforrást kapott a Széchenyi-terven belül azokra a pályázatokra, amelyek finanszírozása jövőre is folytatódik – mondta Csillag István, a tárca vezetője. Csaknem ugyanilyen összeg áll rendelkezésre azon pályázati célok finanszírozására is, amelyekre már nem írnak ki új pályázatot, de a beadottakat elbírálják.

BUDAPEST

A kormány célja a Széchenyi-terv folytatása, működésének átláthatóbbá tétele, és a felhasznált támogatások ellenőrzésének megvalósítása – közölte Csillag István. Hozzátette: az új pályázatok azt a célt szolgálják, hogy a kis- és középvállalkozások részesei lehessenek az EU piacának. Azok a pályázatok, amelyek a tárca szerint már beváltották céljukat, nem folytatódnak, és a beadottakat sem bírálják már el – közölte a miniszter. Ilyenek például a kereskedelmi szálláshelyek bővítését és az ipari parkok létrehozását támogató pályázatok.

A korábbi pályázati eljárások áttekintése során a GKM szakértői megállapították, hogy a pályázati rendszer nehezen áttekinthető, nem kiszámítható és nem felel meg az európai normáknak. Éppen ezért az eljárási szabályok kétértelműségei miatt számos olyan pályázat is támogatásban részesült, ahol megkérdőjelezhető a döntés megalapozottsága. Csillag István szerint az új pályázati eljárási rend és a jövőbeli célok megfelelnek az európai normáknak, és teljes összhangban állnak a Magyarországon az EU-csatlakozás nyomán 2004-től életbe lépő Nemzeti Fejlesztési Tervvel. A kormány döntése alapján a Széchenyi-terv 2003 végével a Nemzeti Fejlesztési Terv részeként Magyarország európai uniós politikájának egyik fontos részét jelenti. A jövő év elejétől már az új pályázati és elbírálási szempontok érvényesülnek – tudtuk meg Csillag Istvántól.

A GKM internetes honlapján nyilvánosságra hozza a Széchenyi-terv nyertes pályázatai részletes adatait tartalmazó úgynevezett Fehér Könyvet. A Fehér Könyvben szerepel a nyertes pályázók neve, a támogatott terület, az elnyert összeg, a pályázatok beérkezésének, valamint a pénz odaítélésének és kifizetésének időpontja.

PRIVACSEK ANDRÁS

Iposz: piaci szakképzés

BUDAPEST

A Felsőoktatási és Tudományos Tanács, valamint az Iposz együttműködése a remények szerint elősegíti a szakemberképzést, megkönnyíti a kutatási tevékenységet, és biztosítja a munkaerőpiac igényeinek érvényesítését a szakképzésben.

A Felsőoktatási és Tudományos Tanács (FTT) együttműködési keretmegállapodást kötött az Ipartestületek Országos Szövetségével (Iposz). *Ficzere Lajos*, az FTT elnöke kifejtette: az együttműködés kiemelt célja, hogy intézményes keretek között biztosítsa a munkaerő-piaci igények érvényesítését a szakemberképzésben, megkönnyítse a külső források bevonását az oktatásba és a kutatási programokba, és hozzásegítse a kisvállalkozásokat, hogy megismerjék az EU közösségi jogszabályainak őket érintő részeit.

Az Iposz célja, hogy oktatóhelyei olyan programokkal és szakemberekkel rendelkezzenek, hogy a kistérségekben is megfelelő színvonalon oktathassák a tananyagot. Emellett hazánkban is hasznos lenne létrehozni egy kutatóintézetet, amely nyugat-európai mintára, tudományos színvonalon elemzi a kis- és középvállalkozások helyzetét – mondta *Solti Gábor* oktatási és nemzetközi igazgató. *Szűcs György*, az Iposz elnöke rámutatott: a kis- és középvállalkozások uniós felkészítésében komoly segítséget ad a PHARE-program keretében készített 14 tájékoztató füzet, amelyeket a magyar sajátosságok figyelembevételével szeretnének kiegészíteni. D. L.

Dunántúli Napló

SZABADFOGÁS

Programok
Orson Welles után megszületett a második Időgép-film. *13. oldal*

Sport
A 195 centis amerikai Lisa Leslie a WNBA első zsákolója. *13. oldal*

Sport
Bemutatjuk a labdarúgó NB III. hat baranyai résztvevőjét. *14. oldal*

Élet & Stílus

Apának lenni jobb

Egy új vizsgálat megerősíti azt, amit az anyukák mindig is gyanítottak: apának lenni sokkal kellemesebb elfoglaltság, mint anyának. Egy angol tanulmány kimutatta, hogy a gyermek születése után az apák sokkal boldogabbak és közérzetük is jobb, mint a kismamáké.

A vizsgálat – amelyet egy brit alapítvány 10 éves kutatás alapján végzett – sok konkrétumra támaszkodik. Kiszámolták például, hogy az újszülött az apját mindössze 616 óra alvástól fosztja meg. A mamával azonban már sokkal könyörtelenebb: neki 1968 óra alvásról kell lemondania csemetéje érdekében. Az apáknak összességében 2000 órát kell feladniuk a szabadidejükből a gyermekük első 16 évében, míg az anyukáknak 3700-at.

Dr. Jonathan Scales pszichológus szerint a szülővé válás egészen másként hat a férfiakra és a nőkre. A nőknek ugyanis drasztikusan át kell szervezniük életüket és időbeosztásukat; régi állásuk gyakorlatilag megszűnik, és helyette egészen más típusú elvárásoknak kell megfelelniük. Ezzel szemben a férfiak megszokott napi beosztása alig változik.

Oliver James pszichológus hozzáteszi mindehhez: „A közvélekedéssel ellentétben a férfiak sokkal nagyobb örömüket lelik az apaságban, különösen abban az időszakban, amikor a gyerek beszélni kezd. A gyermek visszahozza a férfiak régen eltemetett, de valaha önfeledt, gyermeki énjét. És ez az öröm egészen más, mint amiben manapság a legtöbb férfinak a munkája során része lenne. Másrészt a nőknek nagy valószínűséggel hiányzik a munkájuk. És nem elsősorban a pénz, hanem a társas kapcsolatok miatt. A férfiak sokkal kevésbé engedik el magukat a munkahelyükön. A munka számukra gyakran egyenlő a stresszel és az idegességgel."

Védőnők arról számoltak be, hogy míg 40 évvel ezelőtt szinte csak nőkkel tartották a kapcsolatot, manapság egyre több apával van dolguk, akik szemmel láthatóan élvezik az apaságot.

Az új apukák azonban mégis csalódottak: majdnem 2/5-öd részük elégedetlen a csökkent családi jövedelem miatt. Ugyanennyien rosszul élik meg a társadalmi életükben bekövetkezett változásokat. De tíz nőből hét számolt be elégedetlenségéről a szociális kapcsolatok vonatkozásában.

A kutatók meggyőződése szerint a nők nagyobb szerepet játszanak a családi élet megszervezésében, s ezért nem örülnek annyira, ha anyák lesznek, és terheik tovább nőnek. A kutatók azt is megerősítik, hogy az idősebb apák háromszor olyan jól érzik magukat apaszerepben, mint a fiatalok. ■

A szőke nő már nem férfiálom

A német férfiak szemében a tisztesség fontosabb a szexepilnél – erre a következtetésre jutott egy hamburgi kiadónak végzett felmérés kutatócsoportja. Minden ötödik férfi úgy tartja, hogy az ideális partnernek főleg a háztartással és a gyerekekkel kell törődnie.

A megkérdezett férfiak több mint a fele (59 százaléka) számára a szexepilnél és a vonzó külsőnél fontosabbak az olyan klasszikus női erények, mint a tisztesség és a hűség. 42 százalékuk úgy véli, hogy az az ideális nő, akinek a férfi kiöntheti a szívét.

S hogy ki legyen az álmok asszonya? A legtöbb férfi számára a partner vagy a feleség az abszolút első, több, mint felük a film- és a televíziós sztárok elé helyezi élettársát. Az ismert német dívák közül Iris Berben került az első helyre (a férfiak 9 százaléka számára testesíti meg az eszményi nőt), őt követi Franka Potente és Anke Engelke (6-6 százalékkal). Messze elmaradt mögöttük Claudia Schiffer, Jenny Elvers és Steffi Graf (akikért a megkérdezett férfiaknak mindössze két százaléka lelkesedik).

A szőkék kimentek a divatból. A felmérés azt mutatja ugyanis, hogy a férfiak 14 százaléka a barna nőkért rajong, és csak 8 százalékuk van oda a szőkékért. Csaknem minden hatodik férfi számára álmai asszonyának külső megjelenése semmi szerepet nem játszik. Több mint egyharmaduk sportos testalkatú nőket kedvel. Ami pedig a nyári öltözködést illeti: legyen ötletes, de ne legyen hiányos. Sok férfi számára újból jelentős a természetesség.

Készült egy másik felmérés is, mégpedig nők megkérdezésével. A válaszok elgondolkodtató lényege: a nők rosszul ismerik a férfiak igazi óhajait. A megkérdezett nőknek 26 százaléka hiszi azt, hogy a férfiak számára a vonzó külső a legfontosabb tulajdonság. A nők túlbecsülik a férfiak szexuális hangulatait is: 23 százalékuknak az a véleménye, hogy a férfiak főleg azt szeretnék, ha kedvesük szexuális örömet szerezne nekik. A nőknek csak 36 százaléka véli úgy, hogy a férfiak saját partnerüket tartják álmaik asszonyának.

A két felmérés során összesen ezer, 18 és 59 év közötti férfit és nőt kérdeztek meg Németországban. ■

Sztárpletykák

BANDERAS NEM VÁLIK. Antonio Banderas rosszízű híresztelésnek minősítette azt az információt, hogy elválik feleségétől, Melanie Griffith-től. A pletyka azután kelt szárnyra, hogy egy magazinban néhány fotó jelent meg, amelyeken Melanie Griffith és Gabriel Byrne látható. A kép akkor készült, amikor a 42 éves Banderas éppen Argentínában forgatta új filmjét. A magazin azzal gyanúsította meg a szalmaözvegyet, hogy férje távollétében Byrnenel flörtöl, ám Banderas szerint egy közös vacsorában semmi nincs, hiszen Byrne a család barátja. ■

Oldalszerkesztő:
Hodnik Ildikó Gy.

Veszélyes vizeken evezve

A viszketés, hasmenés, bőrpír, puffadás rossz jel, azt mutatja a nyaralónak, hogy összeszedhetett valamilyen fertőző betegséget. A vizeknél pihenők különösen figyeljenek.

Nem véletlenül hívják fel a figyelmet az orvosok a vizek menti nyaralás veszélyeire. A bilharzia például édesvizekben és az uszodában előforduló parazita. Befúrja magát a bőrbe, petét rak. Tünetei: viszketés, gyulladás. Komoly problémát akkor jelent a fertőzés, ha a peték a szervezetbe kerülnek. Ilyenkor véres lesz a vizelet, hasmenés lép fel.

A giardia, ez a mikroszkopikus parazita a piszkos vizekben rejtőzik. Hasmenést, felfúvódást és kellemetlen szagú szeleket okoz. A fertőzött fogyni kezd, mivel az emésztőrendszer nem tudja rendesen felszívni a táplálékot.

A férgek közül a bélgiliszta főleg nyers ételek fogyasztásakor kerülhet a szervezetbe. Inkább a trópusi országokban fordul elő, ahol alapszabály: ki-ki nézze meg, mit eszik. A főtt étel legyen tűzforró, és inkább főtt zöldséget egyen, mint húst. Kerüljük a nyers ételeket, és a gyümölcsöt, amit nem lehet meghámozni.

Az utazó a gyógyszerek és gyorstapaszok mellé jól teszi, ha az útitáskába rakja a rovarűzőszert, a rovarcsípés elleni krémet, valamilyen fertőtlenítő folyadékot, csipeszt és moszkitóhálót. ■

Talpalávalónak rozmaring

Azt mondják, nyáron a szem fölfelé szalad a harisnyán. Legalábbis a férfiszem. Ennek ellenére a talpat sem szabad elhanyagolni.

A gyógynövényes lábfürdő felpezsdíti a vérkeringést. Pihentető hatású a levendula, a rozmaring, a kakukkfű és a vadgesztenye. A narancsbőr kialakulását megelőzheti, ha durva felületű mosdókesztyűvel alaposan átdörzsöli a comb külső és belső felületét. A talp bőre puha és sima lesz, ha lábápoló balzsammal masszírozza. Sarkát, térdét is kenje minden fürdés után puhítóval, így nem szárad ki, nem lesz repedezett a bőr.

Duzzadt lábfejét felfrissíti, ha a masszázst görgőkön végzi. Lazítson így öt percig. Apró labdával helyettesítheti a lábgurigát. Ha fáradt a lába, függőlegesen a falnak támasztva pihentesse. Javul a vérkeringés, megelőzhető a visszerek kialakulása. Élénkíti a lábat a kétperces hideg fürdő is. Utána használjon izzadásgátló vagy szagtalanító krémet. A dezodor és a hintőpor is megszabadítja a kellemetlen illattól.

Ugrókötéllel is formázhatja, erősítheti lábszárát, de a tánc is tökéletes. Naponta tizenöt perc talpalávaló elég is.

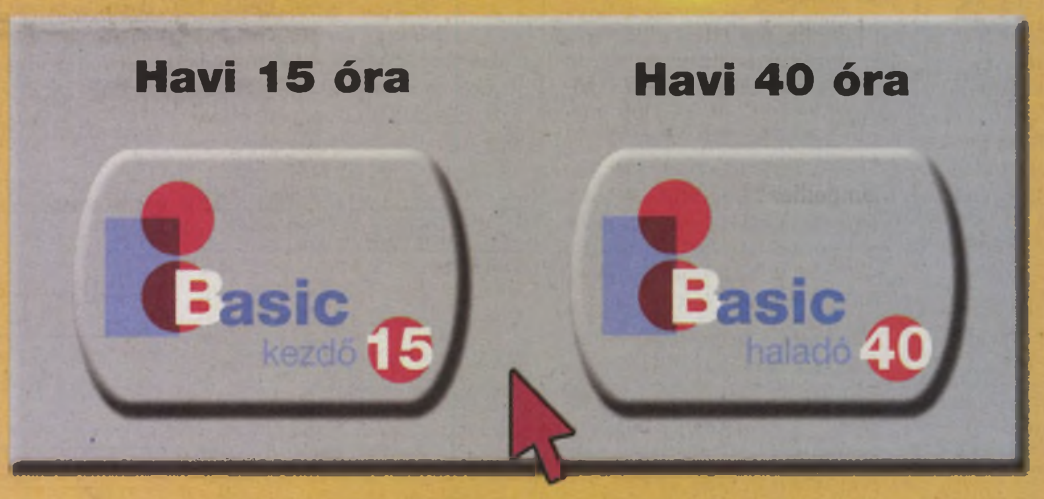
Ha szandált visel, ne feledkezzen meg a pedikűrről sem. Fesse körmeit színes lakkal, de előtte mossa le a régi körömlakkot olajos lemosóval. Készítsen meleg lábfürdőt. Tegyen bele mentolos vagy eukaliptuszolajat. Körömápolás előtt áztassa lábát tizenöt percig. A felpuhult bőrről habkővel dörzsölje le a keményedéseket, a körmöket ollóval vágja egyenletesre, ráspollyal reszelje simára, a sarkokat kissé kerekítse ki. Teljes száradás után körömerősítővel, utána pedig kétszer színes lakkal kenje át körmeit.

A talpmasszírozás ugyan szakember dolga, de tévézés közben megkérheti párját, gyúrja át lábfejét és talpát. A talpmasszírozás nemcsak pihentet és felüdít, de serkenti a gondolkodást is, lazít és jó közérzetet biztosít. ■

Vivendi Telecom Hungary
Összeköt minket

Te mit várasz egy új kapcsolattól?

Kedvező internet–hozzáférést az új, támogatott internetes telefoncsomagok mellé?



Bruttó 650 Ft **Bruttó 1.400 Ft**

Válaszd a V-net kedvezményes árú internetes csomagjait, és szörfözz havonta 15 órát bruttó 650 forintért, vagy 40 órát bruttó 1.400 forintért! *

- internetezési szokásaidhoz alkalmazkodó, költséghatékony megoldások
- tökéletesen illeszkednek az új, támogatott, internet-célú telefon díjcsomagokhoz
- rendkívül kedvező éjszakai hozzáférési díj

* Felhasználható munkanapokon 16 és 24 óra között, hétvégén és ünnepnapokon 7 és 24 óra között.

v.net
internet szolgáltatás Összeköt minket az élmény

Info-vonal:
1288
www.vnet.hu

Értékesítési pontjaink: Texastel (Pécs Plaza) • Photo Porst (Rákóczi út 46. és Siklósi út 37.) • AlphaNexus Kft (Új Forrás Üzletház, Bajcsy-Zsilinszky utca 2. Em. 53/b.) • Datagraftum Kft. (Pécs, Zsinkó István u. 14.) • Plas Trend Kft. (Pécs, Fürdő u.1.)

Ha a Dunántúli Naplóban feladott apróhirdetésében irányárat is megjelöl, úgy hirdetését ingyen megjelentetjük a Tempóban is!

BAVIMPEX Kft.
MÁRVÁNY, GRÁNIT AGLOMERÁT BURKOLÓ-ANYAGOK
MÁR 1 000 Ft-TÓL!
ABLAKPÁRKÁNYOK LÉPCSŐK, PULTOK EGYEDI MÉRETRE
HELYSZÍNI FELMÉRÉS SZAKTANÁCSADÁS
Pécs, Tüskésréti u. 2.
Tel.: 72/227-019
Nyitva: h–p: 8–17.00
szo: 8–12.00

Belvárosi, forgalmas sétálóutcában lévő, 56 nm-es
üzlethelyiség bérleti joga átadó
Telefon: 30/47-46-369

Ha a Dunántúli Naplóban feladott apróhirdetésében irányárat is megjelöl, úgy hirdetését ingyen megjelentetjük a Tempóban is!
tempó Apróban óriás

2002. AUGUSZTUS 6-ÁN, kedden
iskolakezdéssel kapcsolatos hirdetéseit
40%
KEDVEZMÉNNYEL ADHATJA FEL!
TOVÁBBI INFORMÁCIÓ: 505-026
Dunántúli Napló

LAKÁS

Kertvárosban, Mátyás Flórián téren IV. emi, 56 nm-es lakás / fütésmérő, reluxa, redőny, parabola van/ eladó. Érd.: 30/217-8823 *274543*

Kolozsvár u-i 41 nm-es, 1 szobás lakás eladó. Ár: 6,5 M Ft. Tel.: 20/530-2462 *274448*

Pécs, Budai-Vámnál 1,5 szobás lakás eladó. I.ár: 4,5 M Ft. Érd.: 06-30/385-4660 *274474*

☎ Pécsett, a Páfrány u.-ban 54 nm-es, IV/III. panellakás eladó. Tel.: 20/383-5328 *274986*

☎ Pécsett, a Rákóczi úton, a Konzum mellett III. em.-i, 1,5 szobás, egyedi gázfütéses, összkomfortos felújított lakás eladó. I. ár: 8,6 M Ft Érd.: 82/321-200, 20/9846-710 *123318*

Pécsett, Uránvárosban épülő tégla, liftes, erkélyes, 44 nm-es, ill. az Alkotmány u.-ban bruttó 90 nm-es lakás berendezéssel eladók. I. ár: 8 M, 16 M Ft. T.: 70/316-2003 *272663*

Újpatacsi tégla-gázfütéses, 3 szobás lakás eladó. Tel.: 20/9645-482 *271906*

Belvárosi 68 nm-es téglalakás eladó. T.: 20/320-2292 *277366*

Komlón, szilvási téglaépületben igényesen felújított, 1,5 szobás lakás garázzsal eladó. I. ár: 3,85 M Ft. 20/432-0051 *277032*

Pécsett az Aradi vértanúk útján garzonlakás eladó. 06-20/552-5805 *276774*

Pécsi 1-1,5-2 szobás tégla-gázos és panellakásokat keresek. Tel.: 30/558-4907 *276706*

INGATLAN

Bogádi 110 nm-es, összkomfortos ház több melléképülettel, saját kúttal, pincével eladó. Pécsi, 2,5-3 szobás lakásra cserélhető + 3,5 M Ft. Tel.: 06/20/588-5925, 20/344-5442 *274452*

☎ Felsőmakárban 1600 nm-es telek kis házzal eladó. Tel.: 30/464-2426 *252777*

Hazai, illetve külföldi befektetőim részére eladó ingatlanokat keresek. Tel.: 30/256-2334. *272703*

Külföldi befektetők részére eladó ingatlanokat keresünk! Tel.: 06/1-210-4904, 210-4673. *271248*

☎ Mecseknádasdi Réka-völgyben nyaraló igényesnek eladó. Tel.: 72/317-938 *272836*

Nagykozárban megkezdett építkezés eladó. I. ár: 3,8 M Ft. Érd.: 06/30/384-6074 *274551*

Országos hálózatunk keres eladásra szánt ingatlanokat hazai és nemzetközi ügyfeleink részére. Tel.: 06/1-266-7276, 06/1-317-3747. *274090*

Pécs, Rét u. 41 nm-es, 1,5 szobás lakás udvari garázzsal eladó. Tel.: 06/30-4697-535 *154821*

Pécsen 135 nm-es, 2 szintes, belvároshoz közeli, panorámás, felújított lakóház eladó. I. ár: 18 M Ft. Tel.: 20/377-4004 *193318*

Pécsett a Dobó I. utcában 2 lakásos, 220 nm alapterületű, összkomfortos családi ház iker garázzsal, 60 nm-es, utcai bejáratú üzlettel, betegség miatt, áron alul eladó. Tel.: 30-9930-691 *274070*

☎ Pécsett, Abaligeti úton 52 nm-es családi házam eladnám vagy elcserélném 2-2,5 szobás, garázsos lakásra II. em.-ig. Tel.: 233-665 *274050*

Pécs-Patacson 992 nm-es telek jogerős ép. engedéllyel 5,8 M Ft + uránvárosi 54 nm-es, igényesen felújított lakás hőszigetelt házban 5,8 M Ft eladó. Tel.: 72/257-661, 30/9016-250 *271913*

Pécsújhegyen a Szőcske utcában, 2 éves családi ház dupla garázzsal, üzlethelyiséggel eladó. Ár.: 21,5 M Ft. Tel.: 70/243-2223 *275980*

☎ Pellérden 2 szintes, 2 generációs családi ház kedvező áron, sürgősen eladó. Ár: 16 M Ft, esetleg pécsi lakást beszámítok. Tel.: 373-269 este, 06-30/215-8636 *247146*

☎ Siklóson Harkányi úti, kétszintes, szuterénos családi ház kedvező áron, sürgősen eladó. Gáz az udvarban. Tel.: 20/511-4458 *274069*

Álomházak a horvát, spanyol tengerparton elérhető áron. Tel.: 20/9937-200

Vilmos utcában 90 nm-es házrész dupla garázzsal, saját zárt udvarral eladó. Ár: 15,9 M Ft. Tel.: 06/20-9569-522 *272763*

Baksán építési telek eladó. 20/952-1048 *276767*

Pécsett, a keleti városrészben 720 nm telken családi ház eladó vagy értékegyeztetéssel elcserélhető lakásra. I. ár: 17,5 M Ft. Tel.: 72/213-209 és 30/3486-721 *279497*

Pécsi kis kertes házat vennék. 72/222-243 *279493*

BÉREL-KIAD

Balatonlellei nyaraló kiadó. Tel.: 20/3960-242 *272671*

Városközpontban a 6-os út mellett, emeleti, 78 nm-es helyiség, valamint 30 nm-es ikergarázs egyben, vagy külön is kiadó. *Érdeklődni a 72/313-735-ös üzenetrögzítős telefonon lehet!* *272748*

☎ Belvárosban 2 szobás (64 nm-es), polgári lakás irodának is kiadó. Tel.: 30/9169-315 *231770*

Dél-dunántúli kereskedelmi Rt.
KERES
Baranya megye városaiba forgalmas helyen, utcafronton lévő 20–25 nm-es kiadó vagy eladó üzlethelyiségeket, melyek rendelkeznek különálló szociális helyiséggel, kirakattal.
Ajánlatokat *„Üzlethelyiség"* jeligére az Engel J. u. 8. hirdetőbe kérjük leadni. *277029*

Nagy Lajos király úton divatáru pavilon kiadó vagy eladó. Tel.: 06/30/956-5458 *274096*

ALBÉRLETET KÍNÁL

Kertvárosban üres, 1,5 szobás lakás hosszú távra, aug. 1-jétől kiadó. Tel.: 06/20/383-5948 *274519*

Széchenyi téri lakás kiadó. Tel.: 20/3960-242 *272670*

ADÁSVÉTEL

ANTIK ZSOLNAY!
1948 előtti váza, kaspó, figura vétele sérülten is! Jókai u. 4. Tel.: 210-450. Házhoz megyek! *264610*

Aprított akácfa 500 Ft/q. Tel.: 30/318-9897 *274062*

Bontott cserép, faanyag, vas áthidaló, cementlap, léc, ajtó, ablak eladó. Pécs, Bajcsy Zs. u. 37. (Domusszal szemben) *276514*

Kapálógép, 700 l-es szüretelőkád, boroshordók eladók. Tel.: 72/237-126 *274942*

Új és bontott épületfa 20-35 E Ft/m^3 áron megrendelhető. Tel.: 72/241-691 *274052*

Kemény tűzifa 400 Ft/q. 06/30/452-4211 *276763*

Mindenfajta szén, fa rendelhető ingyenes szállítással. 72/731-917, 30/426-0146 *277033*

ÁLLAT

6 db választási malac eladó. Tel.: 20/358-1895 *274088*

GÉPJÁRMŰ

Akció! Kipufogók és lengéscsillapítók kedvezményes áron Japán, koreai és Ny-európai autókhoz. Szeifer Autó, Pécs, Hungária út 24. Tel.: 511-933 *220112*

84-es Opel Kadett friss műszakival, törzskönyvvel eladó. I. ár: 280 E Ft. 72/373-164 *272699*

Platós Zuk friss műszakival, jó állapotban eladó. I. ár: 320 000 Ft. Érd.: Matty, Kossuth L. u. 36. *276886*

VEGYES

AKCIÓS ÁRON!
Napellenző, redőny, szalagfüggöny, szúnyogháló. Pécs, Somogyi B. u. 7., 72/331-767 *230740*

Épületbontás tereprendezéssel. Tel.: 72/371-988 *267285*

KCS. RCMM. Szívemnek hordára, vigyázó lelke kicsi madárnak viszi bánatom böröndjét. Csak várom vágyam percét, hogy hívsz. *272651*

SZOLGÁLTATÁS

Felsőfokú gyógypedagógiai képesítéssel fogyatékos gyermekek fejlesztését vállalom, három éves kortól, otthonukban. Jelentkezni lehet „Gyermekmosoly" jeligére 7627 Pécs, Engel J. u. 8. címre. *274460*

Homok-söder, gépi földmunka. Tel.: 30-905-2454 *262133*

Kőművesmunkát, burkolást, térkövezést, festést vállalunk. Tel.: 72/327-489, 30/453-9327 *275971*

PÉNZPIAC

Banki hitelek teljes körű ügyintézése jövedelemigazolás nélkül. Tel.: 06-70/272-9406. *220549*

VÁLLALKOZÁS

ÉPÍTÉSI VÁLLALKOZÓK FIGYELEM!
A Pécs, Mécsvirág u. 15-21 sz. társasház közös képviselője az épület homlokzatának felújítására pályázatot ír ki.
A munkavégzés várható ideje: 2002. szeptember hónap.
Az ajánlat megtételéhez a helyszíni bejárás ideje: 2002. augusztus 7., 18 óra. Találkozás a helyszínen. Az érvényes ajánlattétel feltétele a bejáráson való részvétel. *279475*

SZOLGÁLTATÓHÁZ

REDŐNY – RELUXA – HARMONIKAAJTÓ
– Szalagfüggöny – Napellenző – Szúnyogháló – Hevederzár készítése és javítása 20–30% kedvezménnyel, garanciával.
Reluxa és szalagfüggöny trópusi fából.
Tel.: 72/437-946 *75676*

Bartyik Róbert
15 t nagy markológép és 2 t minibagger
Vállalom: - Víz-gáz-áram
- csatorna-alap-pince és egyéb gépi földmunkák elvégzését!
Mobil: 06-30/92-99-529

SZOBAFESTÉS
72/447-144 *276197*

KÖLTÖZTETÉS, SZÁLLÍTÁS
Tel.: 72/241-741, 30/901-3722 *252667*

AKCIÓ!
MINIREDŐNY, RELUXA, HARMONIKAAJTÓ, HEVEDERZÁR, nagy színválasztékú SZALAGFÜGGÖNYÖK, SZÚNYOGHÁLÓK ÉS KÖNYÖKKAROS NAPELLENZŐK megrendelhetők akár 12 havi részletre is.
BR BUDAI REDŐNY KFT.
7694 Hosszúhetény, Iskola u. 40.
Tel./fax: (72) 490-349, (30) 92-92-225

EXTRA KONTÉNER 336-660
1-3-4-6-7 m^3

HŰTŐK ÉS MÁS HÁZTARTÁSI GÉPEK GYORS JAVÍTÁSA
370-380 v. 30/9574-026
Szekszárdi

KÖLTÖZTETÉS 211-111 KONTÉNER

TV JAVÍTÁS GARANCIÁVAL
Tel.: 72/214-225, 06-30/348-5214
Balázs *65705*

EXTRA TELEX
336-660 PÉCS
ANYAGBESZERZÉS, KÖLTÖZTETÉS
FIX BILLENCS DARU, MULTIKAR, KONTÉNER

EGYEDI KERÍTÉS-, KAPU-,
(gépi, kézi mozgatás)
KORLÁTKÉSZÍTÉS
LAKATOS és KOVÁCSOLTVAS munkák
72/332-586, 30/280-22-80

KONTÉNERRENDELÉS
1–3–4–5–6–7–8–10 m^3
☎ 72/440-584, 30/99-77-990
PINTÉR KONTÉNER KFT.

VÍZVEZETÉK-SZERELÉS
Javítás-csere-új!
KATONA
Telefon: 72/238-501
Mobil: 06-20/362-8522
E-mail: katonalaci@hotmail.com

BARANYA TEHERTAXI
Tel.: 72/448-848,
06/30/2260-427, 30/3960-224
Árufuvarozás, konténerek, daruzás, költöztetés, lomtalanítás, gépi földmunka, multicar.

VÁRJUK TISZTELT ÜGYFELEINKET a Hunyadi út 11. sz. alatti hirdetésfelvevő irodánkban.
× hírlapárusítás
× hirdetésfelvétel
× előfizetés
Dunántúli Napló
Tel.: 505-073
NYITVA TARTÁS: H-P 7.30-16.30

Nem sikerült a felvételid? Nem tudsz elhelyezkedni?
✓Tandíjmentes, iskolarendszerű képzések
✓ Piacképes ismeretek
✓ Növekvő elhelyezkedési esélyek
✓ Gazdasági, menedzseri, nyelvi és informatikai ismeretek ...
... erre van szükséged?
Gyere a PERTU-ba
PERFEKT EURÓPAI TUDÁSKÖZPONT
7623 Pécs, Szabadság út 23.
Tel.: 72/212-232, 516-119
perfekt Perf02@axelero.hu
www.perfekt.hu

KÉZBESÍTŐT KERESÜNK AZ ÚJ DUNÁNTÚLI NAPLÓ TERJESZTÉSÉRE

Az AS-M Baranya Megyei Irodája az Új Dunántúli Napló terjesztésére vállalkozói igazolvánnyal, gépkocsival rendelkező kézbesítőt keres

GÖRCSÖNY, SZILVÁS, REGENYE, SZŐKE,
területére.

A kézbesítő feladata az Új Dunántúli Napló előfizetőkhöz történő kijuttatása, az előfizetői példányszám folyamatos emelése, valamint az esedékes díjak beszedése.

Fizetés jutalékos rendszerben.

Jelentkezni lehet írásban vagy személyesen az Új Dunántúli Napló Pécs-környék ter. ügynökségén Bocz János ügynökségvezetőnél, Hosszúhetény, Felszabadulás u. 32.

Telefon: **06-30-9273-360**

Peugeot Balatonboglár
Balatonboglár, Klapka u. 17. Tel.: 85/550-930
PEUGEOT

Peugeot 406 Symbole met.f., klíma, ABS, alufelni, stb., 2.0 HDI 2000.	4 495 000 Ft
Peugeot 306 XN kp. zár, szervo, légzs., el. ablakok, r.magnó 1.4 '99	1 995 000 Ft
Peugeot Partner 190 CD, el. ablak, kp. zár, riasztó, zsiráftető, szervo 1.9 D '96	1 196 000 Ft+ÁFA
Citroën C5 SX metál, vonóhorog, klíma, ABS, ülés fűtés, HDI motor 2.0 HDI 2001.	5 500 000 Ft
Renault Megane RL kp. zár, szervo, riasztó, friss műszaki 1.4 '96	1 450 000 Ft
Renault 19 Sedan, metál, kp. zár, riasztó, el. ablak 1.9 D '91	875 000 Ft
Opel Corsa CITY 5 ajtó 1.2 '96	1 295 000 Ft
Lada Samara metál, ben-gáz, napfénytető 1.3 '88	395 000 Ft
Lada 2105 vonóhorog, rádió 1.3 '89	295 000 Ft

Peugeot Siófok
Siófok, Fő u. 24. Tel.: 30/377-5964
PEUGEOT

Peugeot 405 metálfény, kp. zár, riasztó, rádió 1.6 '94	1 395 000 Ft
Peugeot Partner 170 CD m.fény, teljes kárbit, v.horog 1.9 D 2000.	2 156 000 Ft+ÁFA
VW Passat Variant, ABS, 2 légzsák, szervo, rádió 1.8 '94	1 795 000 Ft
VW Vento CL riasztó, szervo, napfénytető 1.8 '92	1 295 000 Ft

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

A Dél-dunántúli Gázszolgáltató Részvénytársaság pályázatot hirdet

az Rt. portaszolgálati feladatainak vállalkozási keretek között történő ellátására.

A pályázati anyagok személyesen átvehetők, illetve levélben megkérhetők 2002. augusztus 1-től 7-ig Trauninger Józsefnénál (72/503-290) a DDGÁZ Rt. beszerzési osztályán (Pécs, Búza tér 8/A.), vagy megkérhető e-mail-en a szabop@ddgaz.hu címre küldött levélben.

PRóbálja ki olcsóbban!
PRcikkekre
50%
hirdetési KEDVEZMÉNY!
Érdemes kiPRóbálni!
További információ: 505-026
Dunántúli Napló
A mienk.

ÁLLÁST KÍNÁL

BŐRDÍSZMŰGYÁRTÓ Kft. varrónőket keres. Várjuk bőrdíszmű gyakorlatot szerzett munkatársak jelentkezését. Jelentkezés: Pécs, Vadász u. 83. Tel.: 72/324-359 vagy 06/20-321-4555
•274094•

EGY új mellékállás Önnek, fehérneműk értékesítésével. Kérje katalógusunkat vagy válasszon alapkollekciónkból. Kereset: 30-50.000 Ft/hó. 06-88/442-854, 88/325-373
•271533•

Férfi eladót keresek
Érd.: Szupi-Szőnyeg
20/9-371-171
•273819•

GÉPPEL varrókat és asztali munkásokat felveszünk. Érd.: 72/510-284/13 mellék.
•272679•

KÉPZETT felszolgálót felveszek. 30/401-6374
•274553•

KERESEK 100 most fogyni vágyót fizetésért. 06-20/9492-506
•270102•

KÖZGAZDASÁGI ismeretekkel rendelkező ügyintézőt keresünk. Pályázatot a 7616 Pécs, Pf. 6. címre kérjük megküldeni.
•274059•

MULTINACIONÁLIS piacvezető cégek pécsi képviselete értékesítési képviselőt keres Dél-Dunántúl területére. Ideális jelölt rendelkezik: középfokú végzettséggel, saját gk.-val, számítógéppel, számlaképességgel, nagy kapcsolatrendszerrel, értékesítési tapasztalattal. Fényképes önéletrajzokat EKI Bt. Pécs, Bajcsy Zs. u. 9/45 címre kérjük.
•274540•

NÉMETÜL JÓL BESZÉLŐ LOVÁSZT KERESÜNK!
Bécstől kb. 30 km-re lévő lovasfarmra keresünk olyan németül jól beszélő lovászt, aki 20 db lóval kapcsolatos minden teendő elvégzésére képes, tud lovagolni és kocsit hajtani.
Érdeklődni lehet a 72/313-735-ös üzenetrögzítős telefonon, mindennap délelőtt!
•272741•

NYÁRI 10 órás Word és Excel tanfolyamok a belvárosban 3500 Ft. 72/212-277/155 m.
•252307•

ÖNÁLLÓAN dolgozni tudó asztalost felveszek. Pécs 20/9264-760
•272727•

SZAKÁCSOT felveszünk. Érd.: 20/2265-092
•274446•

SZAKKÉPZETT valutapénztárost felveszünk! Tel.: 72/516-499
•274054•

SERTÉSCSONTOZÁSRA dolgozókat! Vidékieknek szállást biztosítunk. Tel.: 06-30/324-97-68.
•272718•

SZEREPLŐKET, statisztákat keresünk magyarországi helyszíneken történő amerikai filmek forgatásához. Érdeklődni: 06-30/5171-446.
•274503•

Gépjármű márkaszerviz
gépészt
vagy
gépjármű technikust
szakmai gyakorlattal, számítógép-felhasználói ismerettel
munkafelvevő-számlázó
munkakörbe felvesz.
A jelentkezéseket rövid szakmai önéletrajz, bérigény megjelölésével,
Pécs, Király u. 49. Lyceum hirdetőbe, "Augusztus 15"
jeligével kérjük eljuttatni.

VAGYONŐRÖKET, nőket és angol nyelvtudással rendelkezőket is keresünk Bp.-i munkahelyekre. Szállás megoldható. T.: 06/1-221-8235.
•271430•

A Királyegyházi ÁMK pályázatot hirdet 1 fő német szakos tanár v. tanító német spec. koll.-lal, 1 fő történelem, 1 fő matematika-kémia szakos tanári állás betöltésére. Érd.: de. 73/340-045, 370-510 telefonszámon.
•279519•

A Magyarbólyi Általános Iskola felvételt hirdet számítástechnika-rajz, vagy számítástechnika-bármely szakos tanári állásra 2002. augusztus 15-ei kezdéssel. Érd.: 7775 Magyarbóly, Damjanich u. 5. Tel/fax: 72/556-001. Szolgálati lakást biztosítunk.
•277362•

ANGOL-BÁRMELY és matematika-technika szakos tanárt felveszünk egyetemi vagy főiskolai végzettséggel. A jelentkezéseket írásban kérjük, a megjelenést követő egy héten belül. Pázmány Péter Utcai Általános Iskola és Óvoda 7634 Pécs, Pázmány P. u. 27.
•278173•

ÉPÍTŐIPARI cég pécsi magasépítési munkákra alvállalkozókat keres. Érdeklődni a 72/525-883-as telefonszámon munkaidőben lehet.
•279517•

FÉNYEZÉS előkészítésben jártas szakmunkást felveszek. Tel.: 70/317-2415
•279502•

FESTŐT felveszek. Érd.: 06-20/3311-843
•277031•

GYAKORLOTT redőnyszerelőt felveszek. 06-20/3220-296
•277035•

HETI egy alkalomra könyvelőt keresek. Érd.: Szupi-Szőnyeg, 20/9371-171
•279487•

KOZMETIKUS és fodrásztanulókat felveszünk pécs-belvárosi szalonba. 72/212-364
•276879•

MEZŐGAZDASÁGI gépkezelőt Üszögpusztai munkahelyre felveszünk. T.: 550-020
•279496•

NON-STOP üzemanyagtöltő állomás pécsi dolgozókat felvesz kereskedelmi végzettséggel. „Kútkezelő" jeligére az Engel J.u. hirdetőbe.
•278156•

PÉCS Plazába női ruházati eladót felveszek. Érd.: ma a Laguna üzletben 19 órakor.
•276754•

PEDIKŰRÖSNEK, masszőrnek forgalmas, bejáratott szalonban hely kiadó. 20/9464-229
•276716•

KEK Közép-Európai Kereskedőház 1995
Az ország vezető italnagykereskedelmi hálózata
Keres
RAKTÁROST
Kiszállítások összeállításához
TARGONCÁST
Gázüzemű targoncás vizsgával
PÉNZTÁROS - SZÁMLÁZÓT
Fuvarok számlázásához, elszámo-lásához, C+C áruházi pénztárba
Jelentkezni lehet személyesen:
Közép-Európai Kereskedőház
Pécs, Nyírfa u. 3. munkanapokon 9-15 óráig.

SZAKÁCSOT, konyhalányt, felszolgálót keres a Loksi Pizzéria. Tel.: 06/30/912-5101
•277355•

TECHNIKA szakos tanárt (háztartástan, természeti ismeretek tanítására) alkalmaznánk aug. 16-tól. Jelentkezés írásban. Tinódi Általános Iskola, 7901 Szigetvár Pf.: 12.
•276760•

Szakképzett, gyakorlott varrónőket felveszünk.
Jelentkezni: Trautex Kft.
Pécs, Major u. 7. Tel.: 224-756

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

ID. PRIHODA JENŐ

temetésén részt vettek és fájdalmunkban osztoztak.

A gyászoló család •274040•

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

GÁLL GYULA

temetése alkalmából részvétüket fejezték ki.

A gyászoló család •274518•

VAGYONŐRÖKET felveszünk Pécsre áruházi munkára, valamint Komlóra telephelyőrzési feladatok ellátásra. Vállalkozók jelentkezését is várjuk. Tel.: 30/9790-584, 8-18-ig.
•279488•

VÁLLALKOZÓI vagy alkalmazotti munkaviszonyba, fő- és mellékállásba pénzügyi tanácsadókat keresünk. Érdeklődni: 72/525-019
•276887•

KÖZLEMÉNY

OKTATÁS

PÓTJELENTKEZÉS
a Kaposvári Egyetem pécsi kihelyezett tagozatára a COMENIUSBA!
Levelező, költségtérítéses képzés:
- **óvodapedagógus**
- **gyógypedagógus** (tanulásban akadályozottak pedagógiája szakon)

Nappali és esti tagozatos felsőfokú szakképzés:
- **intézményi kommunikátor**

Információ és jelentkezési lap kérhető:
Tel.: 72/511-266, 511-267
Pécs, Váradi A. u. 4.

GRAFOLÓGUSKÉPZÉS szeptembertől. 30/288-9851
•267681•

Nem sikerült a felvételid?
VAN MEGOLDÁS!
JELENTKEZZ A COMENIUSBA!
Szeptemberben induló nappali tagozatos szakképzéseink:
- idegenvezető - 1 éves emelt szintű
- idegenforgalmi ügyintéző - 1 éves középfokú
- marketing- és reklámügyintéző - 1 éves középfokú
- irodavezető - 1 éves emelt szintű
- ügyintéző-titkár - 2 éves emelt szintű
- menedzserasszisztens - 2 éves emelt szintű
- gazdasági informatikus - 2 éves emelt szintű
- újságíró - 1 éves középfokú
- gyermek- és ifjúsági felügyelő - 1 éves emelt szintű
- szociális, gyermek- és ifjúságvédelmi ügyintéző - 2 éves emelt szintű

Idegen nyelvet heti 8–10 órában, kiscsoportban tanítunk.
Érd.: 7621 Pécs, Váradi A. u. 4.
Tel.: 72/511-266, 511-267

GYÁSZHÍR

Drága édesanyám, anyósom, nagymamánk,

MÁTÉ JÓZSEFNÉ
Aladics Magdolna

86 éves korában július 15-én csendesen elhunyt. Drága halottunktól szük családi körben vettünk végső búcsút.

A gyászoló család •264556•

Fájdalommal tudatjuk, hogy

VARGA MIKLÓS
volt szigetvári
és komlói lakos

80. évében váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása augusztus 5-én, 12.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben

A gyászoló család •274472•

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

SILL JÓZSEF

súlyos betegségben, 50 éves korában elhunyt. Temetése aug. 2-án, 15.30 órakor lesz a vokányi temetőben. Előtte gyászmise.

A gyászoló család •278167•

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

REITH ZOLTÁN

életének 46. évében váratlanul elhunyt. Temetése augusztus 2-án, 17 órakor lesz a sásdi új temetőben. Kérjük a részvétnyilvánítás mellőzését.

Gyászoló szerettei •279522•

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága szerettünk,

SIMON JÓZSEF

96 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 5-én, 14 órakor lesz a pécsi köztemető kápolnájában.

A gyászoló család •271445•

Megtört szívvel tudatjuk, hogy drága édesanyánk, nagymamánk, szeretett rokonunk,

TORMA PÉTERNÉ
Megyeri Rozália

volt tanácsi dolgozó, tragikus baleset következményeként, 71 éves korában elhunyt. Utolsó útjára 2002. augusztus 5-én, 15.30 órakor kísérjük a pécsi köztemető dísztermétől.

Emlékét kegyelettel megőrizzük.
•271265•

Összetört szívvel tudatjuk, hogy

SIMICS TAMÁS

váratlanul, 28 éves korában elhunyt. Temetése 2002. augusztus 5-én, 13 órakor lesz a mohácsi temetőben.

Szerető szülei, testvére •277371•

Fájó szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

JÁNOS DEÁK KÁROLY
mindszentgodisai lakos

súlyos betegségben, 61 éves korában elhunyt. Temetése 2002. augusztus 5-én, hétfőn 17 órakor lesz a hetvehelyi temetőben.

A gyászoló család •277373•

KISKERESKEDŐK

Új helyen
a KISS és TÁRSA Kft.
GUMISZERVIZ
Nyitási kedvezmény
minden termékre és szolgáltatásra!
Cím:
Pécs, Zsolnay V. u. 86.
(a gyárvárosi templom alatt)
Tel.: 72/215-131, 30/910-7676
•272262•

HIRDETÉSÉT FELADHATJA AZ
505-017
FAXSZÁMON IS AZ ÚJ DN-BE!

DÉDÁSZ-KÖZLEMÉNY

A **DÉDÁSZ Rt.** átfogó korszerűsítési programot hajt végre a villamosenergia-hálózaton. **A kiegyensúlyozott és zavartalan villamosenergia-szolgáltatást biztosító fejlesztés érdekében** folyamatosan dolgoznak a társaság szakemberei. A tervszerű beavatkozások biztonságos elvégzése miatt azonban rövid időre ki kell kapcsolni a vezeték egy-egy szakaszát. Ezért:

- **Komlón** a Hóvirág utcában 2002. augusztus 1-jén 8 órától 16 óráig,
- **Komlón** a Gyöngyvirág, a Fenyő, a Rózsa, a Liliom, a Rezeda, a Hóvirág, az Engel, az Ady, a József Attila utcában, az Anna és a Kossuth aknánál, a Kossuth utcában az 1-3. számig és a Csermák dűlőben 2002. augusztus 2-án 8 órától 16 óráig,
- **Pécs-Vasason** a Mázsaház utcában az 1-53. és a 2-52. számig, a Búzakalász utcában a 34-96. és a 11-69. számig, a Határ, a Mérleg, a Máladó, a Csósi, a Sas, a Csap, a Szemere és az Erdőalja utcában 2002. augusztus 8-án 7 óra 30 perctől 12 óra 30 percig,
- **Pécsett** a Murom dűlő területén 2002. augusztus 8-án 11 órától 16 óráig,
- **Pécs-Vasason** a Pernecker, a Széna, a Kőbánya, az Iparos, a Gát utcában, Bányatelepen, valamint a Somogy utcában a 14. és a 41. számtól felfelé 2002. augusztus 9-én 7 óra 30 perctől 15 óra 30 percig **áramszünet lesz**.

A biztonsági előírások miatt elkerülhetetlen átmeneti szolgáltatáskimaradásért megértésüket kérjük!

Dél-dunántúli Áramszolgáltató Részvénytársaság

HIRDETÉSI SZELVÉNY

SZÖVEG

(Kérjük nyomtatott betűvel kitölteni! Max. 6 sor. Minden kockába 1 betű kerüljön, s a szavak között maradjon 1 üres kocka)

Kijelentem: a fenti szövegben tudomásom szerint félrevezető, másokat hátrányosan érintő információ nincs.

Név: Telefon:

Lakcím: Aláírás:

A hirdetési díj számítási módja: soronként történik, minden megkezdett sor teljesárú sornak számít. A jelige díja plusz 200 Ft. Amennyiben jeligés levelei postázását kéri, azt további 200 Ft ellenében vállaljuk.

Fizetés módja: postán keresztül, rózsaszín utalványon befizetve az AS-M Kft. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. címre.

Megjelenés feltétele: a hirdetési díj beérkezése (kb. 3 nap) címünkre. (Cím: AS-M Kft. Hirdető 7601 Pécs, Pf.: 134)

Vállaljuk: a hirdetés megjelenését a beérkezést követő 3. munkanapra.

A jeligés levelek átvehetők: Pécs, Engel J. u. 8. alatti hirdetőben.

HIRDETÉSI ÁRAINK (áfával)

(Lakás-ingatlan, adásvétel, társkereső, jármű)	(Állást kínál, szolgáltatás, bérel-kiad)
660 Ft/sor	**1125 Ft/sor**
(Állást keres) **575 Ft/sor**	

Ma

☼ Kelte 5.23 – Nyugta 20.17
☾ Kelte 23.54 – Nyugta 13.29

BOGLÁRKA napja

Boglárka. Újmagyar név a virágnévből. Védőszentje: Szent Anthusa (jelentése: virág) kisázsiai asszony, aki miután megszabadult a hitéért elszenvedett üldözéstől, remeteségbe vonult.
Egyéb névnapok: Ézsaiás, Fodor, Gusztáv, Kleopátra, Nádja, Orchidea, Pál, Pálma, Penelopé, Péter, Reményke, Tulipán, Zsófia.

Egyházi ünnepek

A katolikus Liturgikus naptárban Liguori Szent Alfonz püspök, egyháztanító emlékezete. Az evangélikus naptárban Péter napja. Az ortodox és a görög katolikus naptárban a Szent Kereszt emlékezete.
Napi igék. Kat.: Zsolt 145. Mt 13,47-53. Ref.: Ézs 26. Lk 1,1-25. Ev.: lKir 3,16-28. Jn 8,21-30. Ort.: lKor 3,18-23. Mt 13,36-43.

Évfordulók

E napon született:
Kr. e. 10-ben **Claudius** római császár.
E napon hunyt el:
1936-ban **Louis Blériot** francia mérnök, a La Manche csatorna első átrepülője (1909).

Évnapok

Az anyatejes táplálás világnapja, a szoptatás világnapja. 1992-től augusztus 1-jén tartják világszerte az anyatejes táplálás világnapját, más néven a szoptatás világnapját. A legtöbb országban, így Magyarországon is egyre kevesebb nő szoptatja gyermekét. Ezért is indította el az Egészségügyi Világszervezet (WHO) és az UNICEF átfogó programját a csecsemők egészséges táplálására.

Horoszkóp

OROSZLÁN (VII. 23–VIII. 23.), 06-90-230-355. Ha hazardíroz a magánéletében, csak felszínes kapcsolatra számítson. Ha a hivatásában is ugyanezt teszi, nem lesz hitele mások előtt. Térjen vissza az egyenes ösvényre!

SZŰZ (VIII. 24–IX. 23.), 06-90-230-356. Elérkezett az ideje, hogy átformálja a magánéletét. Sok új érzés jön, s ahogy telik az idő, a merész terveket is megvalósítja. Minden lehetősége megvan, hogy meghódítsa a szerelmét.

MÉRLEG (IX. 24–X. 23.), 06-90-230-357. Ma különösen vakmerő. Ne autóvezetés közben mutassa meg, hogy mennyivel különb a kezdőknél, és a „mazsoláknál". A hősködésre semmi szükség.

SKORPIÓ (X. 24–XI. 22.), 06-90-230-358. Remekül ért a viták elkerüléséhez. Nem ártana, ha megértené, hogy vannak esetek, amikor nem szabad kitérni a vita elől, mert egy tisztázó beszélgetés útján lehet eljutni a konstruktív megoldásig.

NYILAS (XI. 23–XII. 21.), 06-90-230-359. Kisasszony havában egy utazás eredménnyel jár. A régi szokások megkötik a kezét és arra csábítják, hogy ott maradjon, ahol van. A szokások csak addig jók, míg nem gátolják az érvényesülést.

BAK (XII. 22–I. 20.), 06-90-230-360. A Hold utolsó negyedébe kerül, amikor is nagyobb energiafelhasználásra kerül sor. Személyes fejlődésének időszaka van, de ne hagyja, hogy csak az anyagi sikerek töltsék ki érdeklődését.

VÍZÖNTŐ (I. 21–II. 20.), 06-90-230-361. Minden figyelmét a családra és otthona rendezgetésére fordítja. Amit valójában keres, az egy biztos bázis, ami a belső béke és erő érzetét adja. Munkájában örömét leli.

HALAK (II. 21–III. 20.), 06-90-230-362. Veszteségként éli meg, hogy véget ér néhány kapcsolata, ami azonban már nem felel meg Önnek, személyes céljainak. A megkönnyebbültség érzése következik hamarosan. Ön most szellemileg fáradhatatlan és tevékeny.

KOS (III. 21–IV. 20.), 06-90-230-351. Érzelmi felindultságból vagy hirtelen elhatározásból ne vágjon bele új dologba. A lehetőségeket tanácsos alaposabban megfontolni. Az emberekkel hamar megtalálja a közös hangot.

BIKA (IV. 21–V. 20.), 06-90-230-352. Igyekszik kiterjeszteni látókörét és fejleszteni önmagát. A máskor rendkívül nehéznek tűnő akadályokat most könnyen legyőzi. Fontolgatja otthona bővítését, felújítását.

IKREK (V. 21–VI. 21.), 06-90-230-353. Régi barátainak ne fordítson hátat meggondolatlanul. Mindenki követhet el hibát akarva-akaratlanul. Legyen megbocsátó, gondolja bele magát a mások helyzetébe!

RÁK (VI. 22–VII. 22.), 06-90-230-354. Képtelen holmi hivatalos vendégeket meghívni. Kitartó társa segítségére lesz abban, hogy az unalmas üzleti program kellemes, baráti együttlétté váljék.

(További ezoterikus elemzések és témák az internet www.astronet.hu oldalán.)



Receptek

Mediterrán spagetti

Hozzávalók:
25 dkg spagetti,
10-10 dkg reszelt parmezán (jellegű) sajt és főtt sonka,
2 nagy, érett paradicsom,
3 evőkanál olaj,
2 evőkanál kimagozott olajbogyó,
1 friss, csöves csípős paprika (aki nem szereti a csípős ízt, el is hagyhatja),
4 gerezd fokhagyma,
ízlés szerint só.

Előkészítése:
A spagettit forrásban lévő sós vízben puhára főzzük, majd lecsöpögtetjük és melegen tartjuk. Közben az olajbogyót apróra vágjuk, a paradicsomot meghámozzuk és kockára vágjuk, a sonkát is felkockázzuk, a fokhagymát tisztítás után összezúzzuk.

Elkészítése:
A felforrósított olajban megpirítjuk a fokhagymát meg az olajbogyót, hozzátesszük a csípős paprikát és a sonkát, néhány percig együtt pirítjuk, majd a paradicsomot is beletéve, mártássá forraljuk. A főtt spagettit beleforgatjuk a mártásba, és jól összeforrósítjuk. Reszelt sajttal bőven meghintve tálaljuk.

(Egyéb receptek és főzési tanácsok a www.mindmegette.hu internetes oldalon.)

Horgászhíradó



Egy kis pontytudomány (IV.)

Hol keressük? Pontosabban mikor keressük őket, hiszen az előző három részből álló sorozatunkból már kiderült, nem csak a hely, évszak, de a napszak is befolyásolja a pontyok tartózkodási helyét. Ez utóbbira sem lehet biztos választ adni, mert vizenként is eltérő eredményre jutunk. A tapasztalatok szerint – s ezt személyesen is alátámaszthatom – a tavaszi és őszi hónapokban sokkal több a dél körüli kapás, mint a reggeli vagy délelőtti. A nyári kapások idejét napkeltétől 8–9 óráig, ezt követően déltől háromig, majd este 6 óra utáni időben határozhatjuk meg. Az általánosságban jelzett időpontok egyes vízterületeken eltérhetnek, s el is térnek.



Ha jól választottunk helyet és időpontot, ilyen teríték lehet zsákmányunk

A hőmérséklet és az oxigén hatása is szerepet játszik abban, hogy nem lehet a fogási időpontokat pontosan behatárolni. A ponty ugyanis mindig a neki legmegfelelőbb hőmérsékletű vízben tartózkodik. Már az egy tized hőmérséklet-változást érzékeli, a gyors változást nehezen viseli, és igen érzékeny a tíz fokot elérő hidegfrontra.

Az évszakok változásával együtt járó hőmérséklet-változás ezért csábítja a pontyot tavasszal a gyorsabban felmelegedő szélvizekbe, nyári éjszakákon pedig a lehűlő sekélyre. Az egyébként táplálék után rendszeresen kijáró ponty tehát csak akkor jön ki a partszélre, ha annak hőmérséklete lehűlt a meder hűvösebb vizének fokára.

Érdekes, hogy egy-egy lehűlésnél az addig jól kapó pontyok nem veszik fel a csalit. Abbahagyják a táplálkozást, hogy megelőzzék a megbetegedésüket. A ponty ugyanis ugyanannyi táplálékmennyiséget öt fokon kétszer annyi idő alatt tud csak megemészteni, mint tizenöt fokon.

A nyári melegben előfordul, hogy a víz oxigéntartalma egyes helyeken vagy vízrétegekben nagyon lecsökken. Ekkor a ponty elmenekül onnan. Hogy hová, azt a horgásznak kell kiderítenie.

(Vége)

TÓTH MIKLÓS

Televízió- és Rádióműsor

TV2

5.45 Faluvilág 6.00 Segíts magadon! 6.30 Jó reggelt, Magyarország! 9.00 Barátok és szerelmek 9.30 Szeretni beindulásig 10.00 Sonadoras – Szerelmes álmodozók 10.30 Közvetlen ajánlat 11.15 Vad angyal 12.00 Claudia – Az önök kedvéért újból! 12.40 Bajnokakadémia 13.05 A cowboy száz halottja 14.40 Kapcsoltam 15.15 Trükkös halál (9.) Sarokba szorítva 16.10 Melrose Place (91.) 17.05 Yago (34.) 17.55 Aktív 18.30 Tények **19.05 Jó barátok 19.30 Sentinel – Az őrszem (49.) 20.30 Tények röviden 20.35 Y2K – Végzetes visszaszámlálás (amerikai katasztrófafilm)** 22.20 Jó estét, Magyarország! 23.20 A kiválasztott – Az amerikai látnok (am. akciófilm-sorozat – 17.) 0.10 Sziget-híradó 0.25 Fat Man és Little Boy (amerikai film, 1989) Fsz.: Paul Newman, Dwight Schultz 2.55 Aktív 3.30 Vers éjfél után

RTL Klub

6.30 Reggeli 9.00 Recept Klub (ism.) 9.10 Minimaxrajzfilm Pöttöm George 9.40 Teleparti. Játék 10.05 Top Shop 10.40 Teleparti. Játék 11.05 Top Shop 11.35 Delelő 12.00 Híradó 13.15 Teleparti. Játék 14.05 Klipklub 14.30 Milagros (294.) 14.55 Csak egy szavadba kerül! 15.00 Helene és a fiúk (159.) 15.30 Recept Klub 15.40 Csak egy szavadba kerül! 15.45 Hegylakó (34.) Ők is csak emberek 16.40 Kell egy csapat! 17.35 Vad szenvedélyek (133.) 18.30 Híradó **18.55 Fókusz 19.20 Fókusz-ráadás 19.25 A Bohóc (7.) Kincsvadászok 20.20 A Jó, a Rossz és a Csúf (olasz western, 1966) 155´ R.: Sergio Leone Fsz.: Clint Eastwood, Lee Van Cleef, Eli Wallach** 23.25 Híradó Késő esti kiadás 23.50 Nyárestí találkozások 23.55 Stella Moziklub 0.25 Pont hu 0.55 Fókusz Időjárás-jelentés 1.25 Divatklip

M1

5.45 Agrárvilág 6.00 Ma reggel 9.00 Kultúrpercek 9.05 Alix Icara bosszúja 9.35 Pillangósziget (30/29.) 10.00 Rosszcsont kalandjai (50/29.) A kis nagykutya 10.30 Utánam, srácok! (6/3.) BFK úr, a mesterdetektív 11.05 A védelemé a szó (6/3.) Törvény és remény 12.00 Híradó Benne: Körzeti híradók 12.55 T.I.R. (6.) Szahara 13.55 Slovenski Utrinki 14.20 Rondó 14.50 Kvartett 15.20 Több mint doktor (30.) A felelősség 16.20 TS – Úszó Eb Döntők 17.20 Az utódok reménysége 17.50 Körzeti híradók 18.00 Híradó 18.05 San Francisco utcáin (12.) A gyűjtemény **19.00 Kalandozás a régiókban 19.30 Híradó 20.05 A fekete város (sorozat, 1972 – 7/5.) 20.55 Zenevarázs 21.50 Aktuális** 22.10 Híradó 22.20 Théma 22.30 Kultúrpercek 22.40 +1 Kulturális háttérműsor 23.35 Miss Mona

M2

13.00 Híradó 14.00 Így mulattak régen, szép Magyarországon 14.30 Háló 15.00 Emlékszel még? 15.35 Mérföldkövek a magyar technika történetében (12/11.) 16.05 A film és... A film és a mozi 16.55 Kultúrpercek 17.05 Iskola utca 18.00 TS – Úszó Eb 18.25 L... mint Latabár **19.35 Esti mese 19.45 Théma 20.00 Híradó 20.35 Unokáink sem fogják látni... 21.00 Fekete lista Cigány munkaszolgálatosok** 21.25 „Az én 20. századom" Idegen arcok 22.55 Záróra

Duna TV

16.25 Neptunusz zászlaja alatt (16.) 16.55 Ötórai zene 17.00 Kalendárium 17.50 Hej, hej, helyes beszéd! 18.00 Híradó 18.30 Mesefilmek **19.00 Kalendárium 20.00 Agárdi Gábor születésnapjára Csempészek 21.20 Az orosz animáció mesterei – Fjodor Knyitruk Film – film – film 21.45 Híradó** 22.10 Miért? 22.40 Dunasport Ötkarikás időutazók (magyar dokumentumfilm) 23.25 Börtönvilág (3.) 23.55 Összkép (ism.) 0.10 Hírek Vers

ÉK-TV

Kísérleti adás a UPC kábelhálózatán, a 439.25 MHz-en 19.00 Film: Angyali üdvözlet, 20.40 Portré: dr. Bachman Zoltán, Ybl-díjas építész, 21.10 Ékeskedő (kulturális körkép), 21.25 Koncert: Folk Tone Drum, 22.20 P. Vörös Júlia kiállítása, 22.30 ÉKújság, 22.59: Műsorzárás.

HBO

8.50 Szerelem első csuklásra 10.15 Felvétel indul! 10.45 Álom Afrikáról 12.40 Jackie Chan: A szépfiú 14.20 A zseb 14.35 A kétszáz éves ember 16.45 Az örömapa 18.30 Supernova 20.00 A törvény terhe 21.45 South Park 22.10 Haláli bliff 23.50 Öld meg Rómeót! 1.45 Plázapatkány

Spektrum

17.30 Amerika – aktívan Eureka, Kalifornia 18.05 Legény – lakás (1.) 18.35 Fortyogó földkéreg A Sárkány megszelídítése 19.35 Kertünk titkai (5.) Varangyok és csigák 20.05 Állati bajnokok (2.) 20.45 Viselkedjünk! (3.) 21.20 Kalauz a boldogsághoz (5.) Nietzsche tanácsai 21.55 Új harc

Pécsi Rádió

5.30–2.30 a 873 kHz középhullámon, 5.30-tól 9.00-ig és 18.30-tól 21.00-ig a 71,81 MHz URH sávon. 5.30–9.00-ig Hajnaltól reggelig. Benne: 8.00 BBC Világhíradó. 8.10 Riportok, interjúk Dél-Dunántúlról és Észak-Bácskából, Rádióshid a Calypso-Szeged–Pécs stúdiói között. 9.00–22.30-ig csak a 873 kHz-es középhullámú adón. 9.00–10.30 Horvát nyelvű, 10.30–12.00 német nyelvű nemzetiségi műsor. 12.00–13.00 Kossuth déli krónika és regionális esemény-összefoglaló. 13.05–14.00 Szerb nyelvű zenedélután. 14.05–18.00 Magyarországról jövök – másként, és Kirakat. 18.00–18.30 Kossuth krónika. 18.30–22.30-ig Estidőben – magyar nyelven az FM 101.7 MHz-en.

Magyar ATV

5.50 Nap-kelte 9.00 Napi 120 perc 11.00 Összefüggések 11.30 Délidő... 16.45 Nap-nyugta 17.50 Fradi Tv 19.00 ATV-híradó 20.00 Egymás között 21.00 Pro és kontra 21.30 Ingatlanpiaci körkép 22.00 ATV-híradó

Viasat3

13.00 Starsky és Hutch (ism.) 13.50 Rajzfilmek (ism.) 15.05 Tantusz 15.55 Alex Mack titkos élete 16.25 Star Trek – Deep Space Nine (ism.) 17.15 Starsky és Hutch (39.) 18.05 Hollywoodi sztárok 18.15 Jerry Springer 19.00 Egy rém rendes család (120–121.) 20.00 A Simpson család 20.25 Star Trek – Deep Space Nine (26.) 21.20 Feltámadt halott 22.55 Hollywoodi sztárok

Sport1

17:15 Kézilabda, a 2001-2002-es idény, 3/1. rész (ism.) 18.15 Biliárd, Világliga, 15/8. rész (ism.) 19:15 Helyzet- a nap híre élőben 19:30 Baseball magazin (ism.) 20:00 A Bundesliga 2001-2002-es idénye, 5/4. rész 21:00 Kézilabda, a 2001-2002-es idény, 3/2. rész

Eurosport

14.00 Úszó Eb, Berlin Szinkronugrás, férfiak, 3 m (élő) 15.00 Úszó Eb, Berlin Úszás 16.15 Úszó Eb, Berlin Döntők 18.00 Úszó Eb, Berlin Szinkronugrás, férfiak, 3 m (felvételről) 18.45 Hírek 19.00 Atlétika 19.30 Sumo torna 20.30 Ökölvívás 23.00 Hírek

Rtl

15.00 A rendőrőrs, 18.00 Fiatalkorúak bírósága, 17.00 A dadus, 17.30 Egymásközt, 18.00 Hírek, 18.30 Sztármagazin, 18.45 Híradó, 19.10 Robbanékony – magazin, 19.40 Jó idők, rossz idők, 20.15 Columbo, 22.10 Dr. Samantha Ryan, 24.00 Hírek, 0.30 Caroline a városban

Satelit

9.00 Autórevü (ism.) 9.30 Nap mint nap 16.35 Kertkultúra magazin 17.05 Mit szól hozzá? (ism.) 18.00 A hír igaz! 19.00 Esti Mérleg 19.25 Az én lányom nem olyan 20.50 Ed Sullivan-show – A Rock and Roll klasszikusai 20. 21.15 Könnyűzenei klipek 22.00 Mit szól hozzá? Bárdos András talk-show-variációi 22.55 Törzsasztal 23.30 Raly-mánia (ism.)

Viva+

6.00 Mixer, 8.50 Hírblokk, 9.00 Mizújs? 10.00 Mixer, 11.40 Intim szféra, 11.50 Hírblokk, 14.00 Vízóra (Animal Cannibals), 14.55 Nagyító, 15.00 Hazai pálya, 15.20 Frissklip, 15.40 Intim szféra, 15.50 Hírblokk, 16.00 Mizújs? 17.00 Ranglista, 18.00 Izé, 18.40 Hazai pálya, 19.00 Megálló – Rendhagyó kívánságműsor, 19.55 Nagyító, 20.00 Mixer, 21.00 Frissklip, 21.20 Hírblokk, 21.30 Intim szféra, 21.40 Mixer, 22.00 Eeelektro, 23.00 Mixer

Nickelodeon

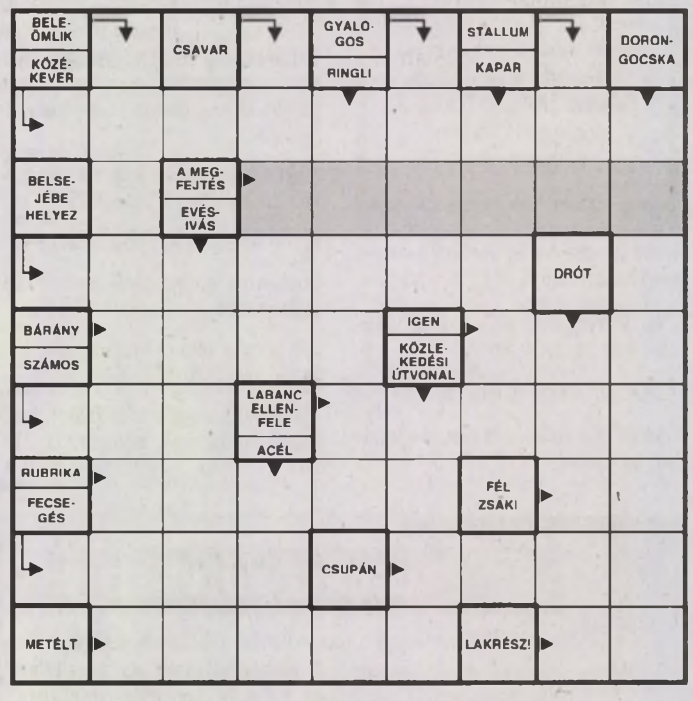
11.30 Macseb; Hé, Arnold! 12.25 Hódító hódok; Rocko, 13.15 Unokatestvérem, Skeeter, 13.40 Allen Strange, 14.05 Titkos templom legendái, 14.30 Kenan és Kel, 15.00 Fecsegő tipegők, 15.50 Hé, Arnold! 16.15 Támadnak a rajzfilmek, 16.40 Macseb, 17.05 Hódító hódok, 17.30 A Thornberry család, 17.55 Rocket Power, 18.20 SpongyaBob, 18.45 Rocket Power, 19.10 Unokatestvérem, Skeeter, 19.35 Rajzfilmek

Remény Rádió

Folyamatos adás a nap 24 órájában az FM 94.6 MHz-en. Félóránként hírek, időjárás, közlekedés. 5.10 Napköszöntő – reggeli hírmagazin, 8.30 Reggeli muzsika, 10.00 Zene, 11.00 Paletta, a nemzetiségiek műsora, 12.00 Delelő, 12.30 Zene, 13.00 Zöldgömb, 14.30 Zene, 16.00 Széchenyi tér, 17.45 Napösszegző, 19.00 Aprócska, 19.30 Esti muzsika, 20.00 Lelkisegély, 22.00 Zenés éjszakai turmix.

A műsor és a kezdési időpont változtatásának jogát minden tévéadó fenntartja, s ezért lapunk felelősséget nem vállal

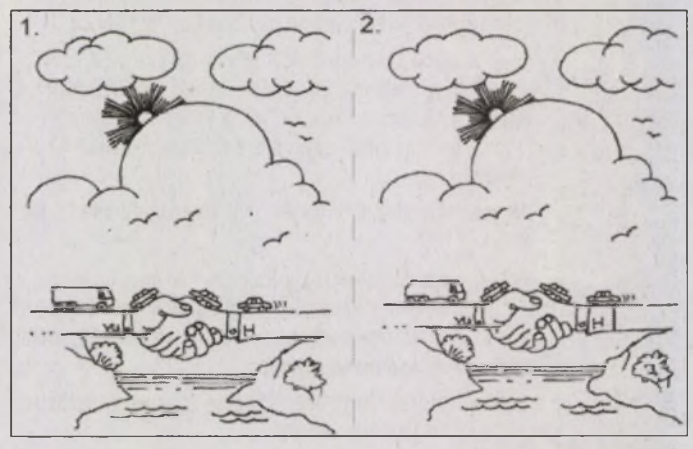
Rejtvény



A héten megjelenő rejtvények megfejtéseit legkésőbb jövő hét keddjén adják postára. A megoldásokat külön papíron vagy levelezőlapon – akár egy borítékban – kérjük beküldeni a szerkesztőség címére. Minden helyes megfejtés résztvesz a sorsoláson. A megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A nyílt levelezőlapra vagy borítékra írják rá jeligeként: „Heti rejtvény".

Az elmúlt heti rejtvénysorozatunk nyertesei. A keresztrejtvény megfejtői közül Vargáné Kékes Anna szigetvári, a gyerekrejtvényen Horváth Tímea romonyai olvasónknak kedvezett a szerencse. A nyerteseknek értesítést küldünk.

Baráti összefogás



A két rajz között hat eltérés van. Az e heti megfejtéseket legkésőbb kedden postázzátok. A helyes megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A borítékra írjátok rá jeligeként: „Gyerekrejtvény"

Oldalszerkesztő:



Török Éva

A Ferencsek u. 1. alatt közérdekű ügyekben fogad, a 06-80-200-088-as számon 8.30–10.30-ig díjmentesen hívható: Török Éva.
Hírszerkesztő: Csuti János
Hírügyeletes 16-tól 19 óráig az 505-000-ás számon: Somlai Adrienne.
Vízállások, vízhőfokok a Dunán és a Dráván: Mohács 273 cm, apadó, 23,4 fok, Őrtilos -96 cm, apadó, 21,0 fok, Barcs -13 cm, áradó, 22,0 fok, Drávaszabolcs 34 cm, áradó, 21,8 fok.

Westel Mobil hívószámunk: 06-30/247-0001

Postabontás

E-mail-címünk: toroke@dunantulinaplo.hu

Dunántúli Napló Pécs Pf.: 134 7601

Ne legyen több baleset!

Július 11-én délután szörnyű baleset történt Pécsett, az Árpád felüljáró északi felhajtójánál. Egy nagymama és hétéves unokája a Vásárcsarnok felől, a távolsági autóbusz-pályaudvar mellett, a 3-as autóbusz megállójához igyekezett. A járdán mentek, de a gyalogjáró, a távolsági autóbuszok kihajtási lehetősége miatt körülbelül 8 méternyi szakaszon megszakad. Ott a zebra. Már éppen felléptek a járdára, amikor egy induló busz a kihajtóban elcsapta őket. Az unoka szerencsére a járdára esett és kisebb zúzódásokkal megúszta, de a nagymama a busz alá került, s a jármű 30–35 métert vonszolta. Olyan súlyos sérüléseket szenvedett, hogy 8 nap múlva elhunyt.

Hogyan lehet egy buszkihajtót úgy kialakítani, hogy veszélyeztetik vele a gyalogosokat? Tudomásom szerint ugyanis ez már a harmadik baleset ezen a részen. A mi nagymamánkon sajnos már nem segíthetünk, de talán nem lenne több baleset, ha ezt a kihajtót megszüntetnék, hiszen mindössze néhány száz méterrel kellene többet menniük a buszoknak a biztonságos villanyrendőrrel irányított kereszteződésig.

Név és cím a szerkesztőségben

A rovatunkban megjelentetett írások nem feltétlenül azonosak szerkesztőségünk álláspontjával. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Egészségügyi ellátás baranyában

Mindennapos felvételi ügyeletek **gyermek belgyógyászati** betegek részére: Siklós, Sellye város és városkörnyék, Pécs városkörnyék progresszív ellátásban a megye területe: Megyei Gyermekkórház. **Gyermeksebészeti**, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon a Gyermekklinika, páros napokon a Megyei Gyermekkórház. **Pécs felnőttjeinek** belgyógyászat, sebészet: Megyei Kórház. Baleseti sebészet: PTE ÁOK Baleseti és Kézsebészeti Klinika. **Érsebészet:** állandó felvételes ügyelet: Baranya Megyei Kórház – PTE ÁOK Sebészeti Tanszéke – Rákóczi út 2. **Koponya- és agysérültek:** Idegsebészet.

Éjszakai körzeti orvosi ügyelet

Pécs város és városkörnyék **felnőtt lakossága** részére a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7-től másnap reggel 7-ig. Tel.: 214-347.

Gyermeklakosság részére egy helyen, a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u., délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Tel.: 535-974.

Éjszakai ügyeletes gyógyszertárak

Pécs: Zsolnay és Borostyán, **Bóly:** Panacea, **Komló:** Piramis, **Mohács:** Szent Ferenc, **Pécsvárad:** Szent István, **Sásd:** Szent György, **Sellye:** Arany Sas, **Siklós:** Hollós, **Szentlőrinc:** Fehér Kereszt, **Szigetvár:** Szigeti.

A Máltai rendelés ingyenes orvosi és tanácsadó szolgálata bárki részére beutaló nélkül igénybe vehető Pécs, Janus Pannonius u. 6. sz. alatt.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 06-80-505-390-es számon este 7-től másnap 7-ig.

SMS – karakteres vélemények

30-35-11111
VÁRJUK A VÉLEMÉNYÉT!

„Scelaci": Logikusnak. Komolyan elhiszed, hogy Orbán Viktorék népszerűtlensége a nyomda bűne? Nem a tükör a hibás, ha görbe a kép!

„Gigi": Sorrendnek. Lehet, hogy arra az egyetlen focimeccsre évtizedeket kell várni, míg a kosarasok és a kenusok éremgyűjteménye évről évre gyarapszik.

„Igazság": Bodrogi a sikereit apjának és a francia, olasz edzőknek köszönheti. Laci gyermekkorától külföldön él. A 62. helyen végzett!

Bodor Richárd döntőbe jutott

A magyarok érem nélkül maradtak a szerdai versenynapon a vizes sportok Európa-bajnokságán, viszont szinte mindenki kvalifikálta magát a csütörtöki döntőkre. Közöttük van a pécsi TÁSI versenyzője, Bodor Richárd is.

Berlin

A 400 vegyesen ezüstérmes *Risztov Éva* 800 gyorson országos csúccsal, a legjobb idővel jutott be a csütörtöki döntőbe. Risztov 8:29.92 perccel csapott célba, ezzel a június 30-i ob-n elért 8:31.35-ös rekordját javította meg. Csaknem három másodpercet vert a második legyorsabb német *Jana Henkére* (8:32.41).

Szintén országos csúcsot úszott 50 háton *Horváth Péter*: 25.93 mp-cel ötödikként jutott tovább, saját, 2000-es rekordján javított hat századmásodpercet. Ugyanebben a számban a német *Thomas Rupprath* 25.20 mp-es új Európa-rekorddal nyerte futamát, honfitársa, *Sven Theloke* 25.26-os májusi csúcsát döntötte meg.

Jól szerepelt a szerda délelőtti futamokban érdekelt többi magyar is, csak *Nagy Réka* (800 gyors, 8:42.94 p, 12.) és *Rudolf Roland* (50 hát, 26.93 mp, 25.) búcsúzott.

Férfi 200 m pillangón *Kolozár Dávid* (1:59.73 p) a negyedik helyen került a délutáni középdöntőbe, s sikerült továbbjutnia az egyéni csúcsot úszó *Kiss Boldizsárnak* is (2:01.91, 15.).

Reményi Diana (2:18.13) 200 vegyesen nyolcadikként biztosította helyét a délutáni folytatásban.

Férfi 200 mellen csak 19-en álltak rajthoz délelőtt, így *Bodor Richárdnak* 2:18.66 perc is elég volt a továbbjutáshoz, összesítésben a 14. időt érte el.

A szerda délutáni úszó középdöntőkben érdekelt öt magyar közül négy bejutott a csütörtöki finálékba.

Horváth Péter 50 m háton – azután, hogy a délelőtti előfutamban 25.99 mp-ről 25.93-ra javította saját országos rekordját – újabb szereplése alkalmával ismét faragott a legjobb magyar időből: 25.86 mp-et ért el, ezzel hatodikként lépett tovább. Ugyanebben a számban a német Thomas Rupprath kétszer döntötte meg az Európa-rekordot, előbb – még délelőtt – 25.26-ról 25.20-ra, majd a középdöntőben kerek 25 másodpercre.

200 m pillangón Kolozár Dávid remek úszással, 1:59.08 perces idővel ötödikként jutott a döntőbe, míg Kiss Boldizsár a 12. helyet érő 2:00.65-tel kiesett. A Székesfehérváron, *Dániel András* irányításával készülő 21 éves Kolozár teljesítményének értékét növeli, hogy eredetileg be sem került az Eb-csapatba, így Berlinbe csak klubköltségen utazhatott el.

A nők 200 méteres vegyesúszásában Reményi Diana 2:15.95 perccel, a hatodik legjobb idővel biztosította helyét a finálében. 200 mellen Bodor Richárd 2:14.84-gyel, hetedikként lépett tovább.

Risztov Éva 800 gyorson a délelőtti előfutamból közvetlenül került a csütörtöki döntőbe. A magyar versenyző 8:29.92 perces országos csúccsal, a legjobb idővel kvalifikálta magát.

Kovács Ágnes a negyedik helyen végzett 100 m mellen. A győzelmet a svéd Európa-csúcstartó Emma Igelström szerezte meg nagy fölénnyel. Az olimpiai, kétszeres világ- és hétszeres kontinensbajnok magyar klasszis nem rajtolt jól, és féltávnál csak ötödikként fordult. Erős második ötvennel jelentősen előre léphetett volna, ezúttal azonban elmaradt a szokásos nagy hajrá, így végül csak egy helyet tudott előrelépni. Kovács, aki az elmúlt három Eb-n megnyerte ezt a számot, a berlini viadal előtt úgy nyilatkozott: dobogós helyezéssel lenne elégedett.

A férfiak klasszikus számában, 100 m gyorson az esélyeknek megfelelően a világcsúcstartó holland *Pieter van den Hoogenband* győzött, szenzációs, 47.86 mp-es idővel. Ezzel mindössze két századdal maradt el rekordjától. *Zubor Attila*, a legutóbbi Eb hetedik, a tavalyi, fukuokai vb ötödik helyezettje 49.79-cel hatodik lett.

A 23 éves Kerékjártó 200 vegyesen a legjobb idővel, 2:00.38 perccel került a finálába, ahol azonban nem tudta megismételni keddi teljesítményét: 2:00.53-mal, három századdal lemaradt a dobogóról, negyedik lett, Batházi István a hatodik helyen csapott a célba. A győzelmet a rendkívül meggyőzően úszó, világcsúcstartó Jani Sievinen szerezte meg. A finn versenyző egy sikertelenebb periódus után bizonyította újra klasszisát. Ebben ebben a számban 1993-ban és 1995-ben győzött.

Női 100 m gyorson hazai győzelem született: a közönségkedvenc *Franziska van Almsick* nagy hajrával végzett az élen. ■

Labdarúgó BL-selejtező, 2. forduló

Sovány, egygólos győzelem

Budapest

Zalaegerszeg – NK Zagreb (horvát) 1-0 (1-0)

5000 néző. V.: Paul Allaerts (belga). **Zalaegerszeg:** Ilic – Kocsárdi, Urbán, Csóka, Szamosi – Ljubojevic (Koplárovics, 84. p.), Kral, Vincze O., Egressy (Balog, 64. p.) – Babati, Kenesei (Sabo, 77. p.). **NK Zagreb:** Vasilj – Jese, Osibov (Poldrugac, 53. p.), Milinovic – Simic, Milas, Duro, Vukic (Spahic, 55. p.) – Hasancic (Lovrek, 68. p.) – Samardzic, Krpan.

11. p.: Ljubojevic ugratta ki Keneseit, aki betört a zágrábi 16-oson belülre, de Jese szögletre tisztázott előle.

14. p.: a zágrábi térfél közepén szabadrúgáshoz jutott a ZTE: Kenesei jobbal középre csavart, társai közül viszont senki sem mozdult a labdára, így Vasilj könnyedén megszerezte.

17. p.: Ljubojevic kapott remek indítást Urbántól a 16-osnál, előbb lekezelte, majd a kimozduló kapuson átemelve, 12 m-ről a hálóba helyezett **(1-0).**

22. p.: Kocsárdi menteni próbált saját kapuja előtt, de szerencsétlen fejese után a labda Krpan elé került, aki a jobb oldalról, 8 m-ről, nagy helyzetben lőhetett, Ilic bravúrral hárított.

52. p.: Vincze O. elé került a labda, a középpályás 25 m-ről bombázott, lövése a felső lécen csattant.

75. p.: Kenesei ugrott ki teljesen üresen, betört a büntetőterületen belülre, 14 m-ről erős lövést zúdított kapura, a zágrábiak hálóőre azonban kiütötte a labdát.

88. p.: a csereként beállt Lovrek fordult le védőjéről, lövése azonban irányt változtatott Ilicen, s a védők végül tisztáztak.

A mérkőzés kezdete előtt lezúduló hatalmas eső csúszóssá tette a pályát, talán ennek is tudható be, hogy az első percekben mindkét csapat rengeteg hibával játszott. Ezután a Zalaegerszeg alakított ki veszélyesebb helyzeteket, így megérdemelten szerzett előnyt. A második félidőben kiegyenlítettebbé vált a játék, de a horvátok erejéből csak enyhe mezőnyfölényre futotta. A ZTE a folytatásban is több gólszerzési lehetőséget alakított ki, ezeket azonban kihagyta. A házigazdák győzelme megérdemelt. ■



Bodnár László (fehérben) gólt is szerzett

További eredmények

Sparta Praha (cseh) – Torpedo Kutajszi (grúz) 3-0 (2-0). Zilina (szlovák) – Basel (svájci) 1-1 (1-1). Dinamo Kijev (ukrán) – Pjunik Jereván (örmény) 4-0 (1-0). (A végeredményt a 90. percben Bodnár László állította be.) Skonto Riga (lett) – Levszki Szófia (bolgár) 0-0. Lilleström (norvég) – Zeljeznicar (bosnyák) 0-1 (0-0). Hammarby (svéd) – Partizan Beograd (jugoszláv) 1-1 (1-1). Maccabi Haifa (izraeli) – Belscsina Bobrujszk (fehérorosz) 4-0 (3-0). (A mérkőzést Nicosiában rendezték.) Sheriff Tiraspol (moldovai) – Grazer AK (osztrák) 1-4 (0-2). FC Bruges (belga) – Dinamo Bucuresti (román) 3-1 (2-1). Vardar Skopje (macedón) – Legia Warszawa (lengyel) 1-3 (0-2), Bröndby (dán) – Dinamo Tirana (albán) 1-0 (0-0), Maribor (szlovén) – Apoel Nicosia (ciprusi) 2-1 (1-0).

Az első zsákolás

New York

Megtörtént az első zsákolás az észak-amerikai női profi kosárlabda-bajnokságban. A történelmi mozdulatot *Lisa Leslie*, a Los Angeles Sparks sztárja hajtotta végre a Miami Sol elleni – meglepetésre elveszített – mérkőzés 15. percében. A címvédő 195 centis centere – aki július 22-én elsőként lépte át a 3000 pontos határt a WNBA-ben – egy kézzel húzta a labdát a gyűrűbe, s a csarnok felállva ünnepelte a bravúrt. ■

Két győzelem a végén

Zágráb

Két győzelemmel búcsúzott a magyar válogatott a zágrábi junior női kosárlabda Európa-bajnokságon, először 32 ponttal verte az eddig veretlen házigazda horvátokat, majd nyolc ponttal bizonyult jobbnak a szlovákoknál.

B-csoport: Magyarország – Horvátország 90-58 (29-11, 15-18, 10-13, 36-16). Magyarország – Szlovákia 76-68 (22-16, 22-16, 17-15, 15-21).

A magyarok az ötödik helyen végeztek a csoportjukban, a válogatottban a pécsieket Kocsis Boglárka képviselte. ■

Sportvilág

NYON. Jelentős sportdiplomáciai sikert könyvelhet el a Magyar Labdarúgó Szövetség: Bozóky Imre elnököt beválasztották az UEFA fellebbviteli bizottságába. Ez a testület foglalkozik azokkal az ügyekkel, amelyek jogorvoslás céljából a – Berzi Sándor főtitkár személyében szintén magyar taggal is dolgozó – fegyelmi bizottság döntése után másodszor is az európai szövetség elé kerülnek.

LONDON. Új májat kapott George Best észak-ír labdarúgó-legenda, miután a sajátja felmondta a szolgálatot a mértéktelen alkoholfogyasztás miatt. Az 56 éves egykori sztár – aki hónapok óta várt megfelelő donorra – tízórás műtéten esett át, s az orvosok szerint stabil az állapota. ■

Mi lesz ma? – rendezvények – programok

Film

PÉCS

Uránia: Pókember (17.00, 21.15), A hálószobában (19.00).
Cinem City, Pécs Plaza: Start Wars 2. – A klónok támadása (17.30), Pókember (szinkr. 13.00, 15.15, 20.15), Az időgép (felir. 14.15, 16.15, 18.15, 20.15), Men in Black 2. (szinkr. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00), Szilaj (szinkr. 14.00, 16.00, 18.00), K-Pax – A Belső bolygó (felir. 20.00), Manitu bocskora (szinkr. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00), 40 nap & 40 éjszaka (szinkr. 14.30, 16.30, 18.30, 20.30), Katonák voltunk (felir. 14.15, 17.00, 19.45), Jégkorszak (szinkr. 13.00, 14.45, 16.30, 18.15, 20.00), Kísérleti gyilkosság (felir. 14.45, 17.15, 19.45), Bővér szálló (felir. 14.00, 16.00, 18.00), Penge 2. (felir. 20.00).

MOHÁCS

Kossuth: Traffic (19.00).

Ajánló: Az időgép



H. G. Wells egyik klasszikus műve már nem először kelti fel a filmesek érdeklődését. Hanem másodszor. Az idei változat természetesen él valamennyi technikai trükkel, amivel meg lehet rémíszteni a nézőket. A mozi talán nem okoz akkora sokkot, mint az Orson Welles által elvégzett Wells-feldolgozás, a Világok harca, amely után tömegpánik alakult ki, mindenki menekült. Itt éppen az a cél, hogy a néző a moziban maradjon. ***Ny. Sz.***

CINEMA CITY, PÉCS PLAZA

Kiállítás

PÉCS

Gyöngyszem Galéria (Tímár u. 23.): Kocsis Sándor festőművész kiállítása. Megtekinthető augusztus 23-ig, hétfőtől péntekig 9–17 óráig.
Pécsi Galéria Pincegaléria (Széchenyi tér): Lukács József szobrászművész L. J. JÓKA 2002. című kiállítása. A kiállítás megtekinthető augusztus 18-ig, naponta 10–18, vasárnap 13–18 óráig, kedd szünnap.
Városstörténeti Múzeum (Felsőmalom u. 9.): Kép és Hang – Mozaikok a technika történetéből című kiállítás. Megtekinthető szeptember 30-ig, vasárnap és hétfő kivételével naponta 10–16 óráig.
Pécsi Kisgaléria (Szent I. tér 4.): Szalay Miklós grafikusművész Embert keresek című kiállítása. A kiállítás megtekinthető augusztus 11-ig, naponta 10–18, vasárnap 12–18 óráig, kedd szünnap.
Baranya Galéria (József A. u. 10.): Régiók találkozása címmel az Észak-magyarországi Régió élő népművészete és a 23. Országos szőttes- és cserépvásár díjazott alkotóinak közös kiállítása. Megtekinthető augusztus 27-ig.

BARANYA

Bóly, Erzsébet Vigadó: Belák Viktória kiállítása. Megtekinthető augusztus 16-ig.
Nagypall, pincegaléria: Fotó- és kézműves-kiállítás.
Pécsvárad, vármúzeum, kőtár, altemplom: Kígyós Sándor szobrászművész kiállítása. Nyitva: 9.00–17.00 óra között.
Siklósi Galéria: Simon Béla Munkácsy-díjas festőművész hagyatékának kiállítása, Istókovits Kálmán Ferenc József-díjas festőművész életmű kiállítása. Nyitva keddtől vasárnapig 10.00–16.00 óra között.
Siklósi vár: Gábor István kerámiakiállítása, Kesztyűdivat-történet. Látnivalók: Gótikus és reneszánsz emlékek a kőtárban, börtön, kínzókamra, kápolna, gyilokjáró, Dorottyakert. Nyitva keddtől vasárnapig 9.00–15.30 óráig.
Szigetvár, dzsámi: Vártörténeti kiállítás. Nyitva naponta: 9.00–15.00 óráig.

Turmix

PÉCS

Indián nyár. Berze Nagy János Fiókkönyvtár (Júlia u. 11.): Szó nélkül – Az indián jelbeszéd (10.30). **Kilenc Király Gyermekkönyvtár** (Király u. 9.): A nyári olvasmánynapló- és rajzpályázat meghirdetése, könyvajánlások egymástól egymásnak (10.00).
Agyvihar Kártyapáholy és Könyvesbolt (Jókai u. 11.) Lord of the Rings (16.00).
Állatkert és Akvárium-Terrárium: Nyitva: minden nap 9–18 óráig.

Buli, parti

PÉCS

The Murph's pub (Király u. 2.): Élőzene: Chorus.
Rák (Ipar u. 7.): Csütörtöki koktél parti.

Westel a Kapcsolat
Kommunikációs partnerünk: a Westel Mobil Rt.
Westel a Kapcsolat

Megbotránkoztató és megdöbbentő eligazolás

A Diacell-Pécsi KK-nál elégedettek az újoncokkal

PÉCS

Négy új játékosa van a Diacell-Pécsi KK NB I-es férfi kézilabdacsapatának. Egyikük azonban régi ismerős, hiszen Németh Attila visszatért a klubhoz.

Németh Attila (31) egykoron Pécsett gólkirályként a csapat erőssége volt, az utóbbi három esztendőben a Pick-Szegednél kézilabdázott. A Tisza-parti együttesben megkomolyodott és olyan rutint szerzett magának, amivel nagy hasznára lehet a Diacell-Pécsi KK-nak.

Dunakesziről érkezett *Kovács Gábor* (21), aki az ottani NB I. B-s gárdában játszott. Korábban ifjúsági és junior-válogatott volt. Jó felépítésű játékos, akinek azonban még meg kell erősödnie. Rá középen és a bal oldalon lehet számítani.


Németh Attila

Utoljára a második vonalban, Balatonfüreden, a Fotex fiókcsapatában szerepelt *Szabó Péter* (22) kapus. Érdekesség, hogy a volt korosztályos válogatott három éve már védett a pécsiek ellen bajnokin. Tehetséges kapuvédőnek tartják, *Szente Gábor* megbízható tartaléka lehet a pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskolára most felvett fiatalember.

Siklósi kézilabdás családból származik *Császár Ferenc* (19). Három évet a Fotex-serdülőben és -ifiben játszott, a bal szélen lehet hasznos a játéka mostani csapata számára. A testnevelő tanárnak készülő kézilabdás vagány típus, ami egyáltalán nem baj.

Szappanos Gergely (22) éveken keresztül Pécsváradon játszott, a pécsiek fiókcsapatánál. Most megérett arra, hogy irányítóként és balszélsőként bevethető legyen az élvonalban. Edzőmeccseken már pályára lépett a Diacell-Pécsi KK-ban, de bajnokin még nem.

A Diacell-Pécsi KK-nál mind a négy új játékos hozzáállásával elégedettek. Valamennyien bizonyítani akarnak Pécsett és remélik, hogy rendszeresen játéklehetőséghez jutnak.

A pécsi NB I-es férficsapattal kapcsolatos a hír, hogy a tőlük távozott *Serfel Roland* információink szerint Németországban szeretné folytatni pályafutását. Ha sikerül neki klubot találnia, akkor a lejárt szerződésű játékosért leléphési díj jár a Diacell-Pécsi KK-nak. Egyébként Serfelre nagyon számítottak a pécsi vezetők, szóban megegyeztek már vele, ennek ellenére nem maradt a Mecsekalján. Úgy tudjuk, elmenetele – illetve távozásának módja – megbotránkoztatta a klub vezérkarát, a játékostársakat pedig megdöbbentette. H. L.

Sima rajt előtt az NB III.

A negyedik osztályt már elkerülték a labdarúgó-élvonal szezon előtti viharai

Megtartották szezonnyitás előtti aktuális ligaértekezletüket az NB III-as labdarúgócsapatok is. Ide szerencsére már nem gyűrűztek be a fölsőbb osztályok botrányszagú megoldásai, a honi futball negyedik vonala csendben várja a jövő heti rajtot.

BARANYAI KÖRKÉP

Az NB III. nemcsak a botrányoktól, de a jelentősebb változásoktól is mentes az idén: ugyan eredetileg hárommal több jelentkező volt, végül a bajnokság mind a hat csoportjában 16-16 együttes kezdi meg az őszt. A Dráva-csoportban a megye följutó újonca a Kozármisleny, míg a kisebb földrajzi átszervezés miatt a Baja és a Balatonfüred kívülről érkezett. Az NB III-ból csoportonként egy-egy gárda jut majd föl (itt nem lesz rájátszás) az NB II-be, és a 14–16.-ak, plusz a két legrosszabb 13. esik majd ki a megyebajnokságba.

A Liga ezúttal gondolt a „nem tudtuk, pontosan mi is a szabály"- kezdetű esetekre is, így minden együttes kézhez kapta a hazai futballszabályok kötetbe gyűjtött dossziéját, továbbá 3-3 labdát. Utóbbi gesztussal azt a szokást szeretnék itt is meghonosítani, hogy a meccseken minden kapu mögött és a felezővonalnál is legyen tartaléklabda, ne kelljen túl sokat várni a kirúgott labdákra.

Fontos információként közölte még *Dárdai Ferenc*, a tolnai szövetség főtitkára, egyben a Drávacsoport versenybizottságának alelnöke, hogy a múlt szezonban, akár az utolsó fordulóban begyűjtött sárga lapok törlődtek, viszont akit kiállítottak és emiatt „csúszik át" érvényes eltiltása erre az idényre, annak csapat- vagy osztályváltás esetén is le kell azt tölteni. Az alábbiakban a Drávacsoport hat baranyai gárdájáról szóló legfrissebb információkat gyűjtöttük csokorba.

Beremenden edzőt váltottak, *Fülöp Attilát Héhl János* váltotta fel a kispadon, aki sokadszor lett az első csapat szakvezetője. Huszas kerettel készülnek a bajnokságra, a Szentlőrincről érkezett *Csizmadia* és *Németh G.* számít új játékosnak, utóbbi legutóbb Ausztriában játszott. Ketten jöttek, viszont többen mentek, így *Lóth* Szentlőrincre, *Borsos* Harkányba, *Kósa* Villányba, *Kálmán* és *Illés* pedig Hidasra távozott. A csapat célja az, hogy az első hat hely valamelyikén végezzen.

Bólyban *Andreidesz József* maradt az edző, neki *Nagy Gábor* segít. A keretből *Juhos* Pogányba, *Vajta* Mohácsra, az NB III-as gárdához igazolt, *Kelbert R.* pedig Ausztriába ment tanulni. A „sógoroktól" viszont jöttek is, *Göller*, valamint *Nagy G.*, mindketten az SV Paudorfban játszottak utoljára. *Reith* és *Morvai* Szentlőrincről érkezett, *Vígh* viszszatért Dorogról, az új cserekapus *Bogdán*, akit Kölkedről hoztak. A bólyiak a mezőny első felében akarnak végezni.


Nagy Ervin

Harkányban a dolgos hétköznapok jellemezték a felkészülést, semmi különösen érdekes információval nem tudott szolgálni a kispadot továbbra is uraló szakvezető, *Óbert Béla*. A munkát nagyobb játékosvándorlás sem zavarta meg, két-két távozó és érkező fémjelzi mindössze a változásokat. *Hancsicsák* Ausztriában folytatja, *Czeininger* pedig befejezte pályafutását. Ugyanakkor a Beremendről igazolt *Borsos Szilárd* a középpályás-, az ex-egerági *Pintér József* pedig a védősort erősíti majd. A tavalyinál kiegyensúlyozottabb bajnokságban az első nyolcba várják a csapatot.

Kozármislenyben, az osztály újoncánál *Tihanyvári László* vette át az edzői feladatokat *Réfi Gábortól*. A magasabb osztályba jutásnak megfelelően az érkezők listája a bővebb: a két középpályás, *Tóth Zoltán* és *Csapó Gábor* a PMFC-től érkezett, ugyanerre a posztra igazolták a Zalaegerszegtől *Holdosi Gábort* is, míg az Ausztriából hazatérő *Németh Zsolt* az első alakzatot erősíti majd. Hosszabb sérülés után térhet viszsza a csapatba *Schweitzer Norbert* és *Szabó Krisztián*. Ugyanakkor az egyetlen távozó, *Jagicza Gábor* Szentlőrincre ment pályaedzőnek.

Mohácson játékosedző váltotta a játékosedzőt a kispadon: *Bíró Ferenc* helyét *Nagy Ervin* foglalta el a kispadon. A keret a négy távozó, nyolc érkező okán bővült, ám az új szakvezető szerint ennek ellenére is csak a 10–12. hely megszerzése számít realitásnak. A két kapus, *Kovácsevics* (Barcs) és *Tóth* (Gödöllő) mellett *Strigencz* és *Darabos* távozott, ők a PVSK-t választották. Érkezett is ugyanakkor két hálóőr: *Jánics Zsolt* (Lánycsók) és *Kocsis Zoltán*. Rajtuk kívül *Vajta Bálint* (Bóly, védő,), *Szalai Zsolt* (Majs, védő), *Siha Viktor* és *Somogyi Péter* (Hidas, csatárok), *Dikán Zsolt* (Lánycsók, bal oldali emberfogó) és *Knézics Barnabás* (Siklós, védekező középpályás) tartozik az erősítések sorába.

Szentlőrincen heten jöttek, ugyanennyien távoztak: *Schuszter* (Beremendre), *Papes* és *Antal* (Paksra), *Reith* és *Morvai* (Bólyba), *Kurucz* (Bicsérdre), továbbá *Lőrincz* (Pogányba). Érdekesség, hogy ketten – Antal és Kurucz – közülük kapusok. Azért lesz kapuvédője az együttesnek, *Horváth Gy.*, ő a PVSK-tól érkezett, akárcsak *Vesző*, *Hegedüs*, *Jordanov* és *Éles*. *Lóthot* Beremendről, *Schusztert* pedig (az utolsó pillanatban) Komlóról igazolták. Nagy Gy. térde ismét megsérült, az új szakvezetőnek, *Mészáros Ferencnek* azzal is számolnia kell, hogy a középhátvéd visszavonul. A szentlőrinciek az első háromba szeretnének kerülni. H. L., SZ. ZS.

Az első forduló párosítása

Augusztus 10., szombat, 17.00: Baja SE – Balatonfüredi FC, Zamárdi PSE – FC Keszthely.
Vasárnap, 17.00: Letenye SE Adria – Mohácsi TE, Szentlőrinci SE – Dombóvár FC Rutin, Harkány SE – KSE Decs, Bóly SE – Nagyatád FC, Beremendi Építők SK – Barcsi SC.



ELSŐBŐL AZ UTOLSÓ. Az 5., Abaliget Nagydíj szakasszal a félidejéhez érkezett a Pécsi kupa kerékpárverseny-sorozat. Ezúttal 111-en álltak rajthoz. Érdekesség, hogy utolsóként éppen az 1-es rajtszámú, teljesen kifáradt kerekes ért célba, akit a rendezők az e pozícióért járó mackómézzel fogadtak. A baranyai érdekeltségű kerékpárosok eredményei. Szenior férfiak, 62 km: 3. Erb Zsolt (Fit-Boys Pécs) 1:42:44 óra. Elit, férfiak: 1. Ottó József (Postás Matáv SE) 1:30:33. Amatőr férfiak: 2. Goda Péter (Kontakt SE Pécs) 1:34:56. Az abszolút összetett egyéni versenyben Ottó a 2., a pécsi Vörös Ferenc a 3. helyen áll. *(szz)* FOTÓ: TÓTH L.

RÖVIDEN

GÓLGAZDAG EDZŐMECCSEK. Labdarúgó előkészületi mérkőzések. Beremend – Siklós. 6-1 (5-0). Beremend, 100 néző. V.: Kövi. Beremend: Viszt (Fürdős B.) – Halász, Kislőrincz, Bábli, Farkas – Csizmadia (Papp G.) – Horváth, Valkai (Fürdős Zs.), Kutyáncsányin (Polgári) – Németh, Telek. Edző: Héhl János. Siklós: Kőnig – Bajusz T., Horváth, Bircsák (Török), Keresztes – Borbandi (Bajusz N.), Árvai (Büte), Weinert, Molnár – Szepesi, Kisabonyi. Mb. edző: Horváth József. G.: Telek (4), Horváth, Kutyáncsányin ill. Weinert. Szentlőrinc – Kozármisleny 5-0 (3-0). Szentlőrinc, 100 néző. V.: Ursprung. G.: Szabó 3, Orlovics (11-esből), Kollár (öngól). *(szz)*

MÁR ELŐDÖNTŐSÖK. Vasas-PVTC – Debrecen 7-2. Férfi tenisz I. osztály, Pécs, Balokányliget. Hazai győztesek: Hultai, Marsalkó, Varga K., Erdei, Füle, a Hultai, Füle és a Pákai, Simon páros. A rájátszásban első helyen végzett pécsiek pénteken 13 órakor a Balokányligetben bajnoki előDöntőn a Fővárosi Vízművek együttesét fogadják. *(n)*

NYÍLT TÚRA. Augusztus 3-án, szombaton 10 kilométeres nyílt túrát indít a megyei természetbarát-szövetség a Tettye – Ilonka-pihenő – Sári-pihenő – Misina – Tettye útvonalon. Találkozás Dalecker Ibolya túravezetővel a pécsi Főpályaudvaron, a 33-as busznál 9.00-kor. *(szz)*

A VILÁGBAJNOK GYŐZÖTT. Vereséget szenvedett a komlói, de a pécsi Kratosz SE-ben versenyző *Vulics József* a WKPC világszervezet 62 kg-os világbajnoki övéért vívott kick-box-mérkőzésen Tokióban. Ellenfele a házigazdák legjobbja, *Kobayashi* volt, aki a 3. menetben az egyik rúgásával úgy lábon találta a magyart, hogy annak fel kellett adnia a küzdelmet. Visszavágóra csak akkor kerülhet sor, ha Vulics tíz profi mérkőzésen győzelmet arat és ezután még legyőzi a japánok által kijelölt ellenfelet. A rendezők technikás versenyzőnek tartják a komlói fiatalembert, de úgy vélik, nemzetközi rutint kell még szereznie. *(fp)*

BODAI JÖVÉS-MENÉS. Hét új játékos érkezett a Boda megyei I. B-s labdarúgócsapatához. Balázsovics Jászberényből, Fenyősi Patapoklosiból, Hordós Kökényből, Goják Pécsváradról, Kriston Bogádról, Kovács Bicsérdről, Nagy B. pedig Szederkényből jött. Ugyanakkor Szabó T. Hetvehelyre, Várhelyi Pellérdre és Balogh Cs. Felsőszentmártonba távozott. Új az edző is, Baumann István utóda Szurofka István lett. A bodaiak az első hatba szeretnének kerülni. (N)

HAUNI HUNGARIA

Nemzetközi gépgyártás Pécsett.

A Hauni Hungaria egy 30 termelővállalattal rendelkező, multinacionális vállalatcsoport dinamikusan fejlődő tagja.

Pécsi gyáregységünkben több mint 500 fő foglalkoztatásával dohányipari gépeket, berendezéseket, valamint alkatrészeket gyártunk.

HAUNI HUNGARIA Kft.
Személyzeti osztály
7632 PÉCS,
Móra Ferenc u. 72.
Tel.: (72) 505-261
Fax: (72) 505-210
zsofia.asvany@hauni.com

A KÖRBER csoport tagja

Felvételt hirdetünk
rendszergazda (ref.szám: V/0207) munkakörbe

Leendő kollegánk feladata
– a meglévő munkakörnyezet üzemeltetése és továbbfejlesztése,
– felhasználó támogatás.

Elvárásaink:
– felsőfokú informatikai végzettség
– tárgyalóképes németnyelv-tudás
– Windows, Office magas szintű ismeretek
– hálózatüzemeltetési gyakorlat, programozói és SAP ismeret előny

Munkakörnyezet
– hálózat (-250 user, Novell, Windows 2000)
– MS SQL Server, Access
– SAP (FI, MM, PP, SD, CO)
– MS Office (97-2000)
– Exchange Server

Kérjük, hogy pályázatát a referenciaszám feltüntetésével augusztus 16-áig címünkre eljuttatni szíveskedjen!

Pappék dupláztak

PÉCS–MISKOLC

***Papp Judit* és *Papp Gábor* egyaránt a dobogó legmagasabb fokára állhatott korosztálya országos sakkbajnokságán.**


Papp Judit

Az idei, miskolci országos korcsoportos sakkbajnokság rangját jelentősen emelte, hogy fiataljaink az előző évben szenzációsan szerepeltek a korosztályos vb-n, hat korcsoportból háromban magyar világbajnokot avattak. Az országos bajnokság válogató is volt az idei világversenyre.

A 16 év alatti fiúk mezőnyében *Papp Gábor* állhatott a dobogó legfelső fokára, aki végig jó versenyzéssel, veretlenül utasította maga mögé a mezőnyt, 4. országos bajnoki címét szerezte. Evvel az ifimezőny legeredményesebb versenyzője lett a pécsi Babits Mihály Gimnázium másodikos tanulója, aki a felnőttek között is bizonyított: az idei országos csapatbajnokság legjobb pontszerzője volt.

A 18 év alatti lányoknál *Papp Judit* megvédte tavalyi címét. Ő vereséggel kezdte a versenyt, egyet remizett, majd megnyerte összes további partiját, így pontelőnnyel jutott a viadal élére.

Mindketten kivívták a jogot az őszi, krétai világbajnokságon való indulásra. Mindkettőjük edzője *Molnár Béla* és *Györkös Lajos* nemzetközi mester.

A 14 év alatti fiúk mezőnyében *Bánusz Tamás*, az egyik legerősebb korcsoportban ült asztalhoz. *Horváth Péter* nemzetközi mester tanítványa is helytállt, a későbbi bajnokot is megverte és végül a 9. lett. (SZZ)

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: PAUSKA ZSOLT

Főszerkesztő-helyettes: DR. GRÜNWALD GÉZA

Felelős szerkesztők:
NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR

Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: MOLNÁR GYÖRGY

Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345.
Kiadói telefax: 72-505-017.

Terjesztés: BERECZKI PÉTER. Telefon: 72-505-008. Fax: 72-505-016

Hirdetés: NAGY GYÖNGYI. Telefon: 72-505-060. Fax: 72-505-068

Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.
A kiadó képviselője: LÓMBOSI JENŐ

Készült a Déli Nyomda Kft.-ben. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-326-480.
Telefax: 72-332-099. Felelős vezető: FUTÓ IMRE

A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya megyei irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Rt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig, a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2002. január 1-jétől egy hónapra 1295 forint, negyed évre 3885 forint, fél évre 7770 forint, egy évre 15 540 forint. Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, akciókon és rejtvénypályázatokon résztvevők által megadott adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatok megadásával hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a kiadónk érdekeltségébe tartozó cégek (Axel Springer Budapest Kiadói Kft., Axel Springer Magyarország Kft., Harlequin Magyarország Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.) előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk figyelmüket. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133



aprót keres?

az interneten

Nálunk biztosan megtalálja!

A lapban megjelenő apróhirdetéseket július 2-ától kereshető formában, rovatonkénti csoportosításban, jóval gyorsabban megtalálja.

Hirdessen – az első napon ingyen, egy hétre pedig csak 80 Ft + ÁFA-ért.

Az ára is apró.

www.dunantulinaplo.hu

Új Dunántúli Napló

Ára: 65 Ft. Előfizetve: 52 Ft.

KÖZÉLETI NAPILAP

XIII. évfolyam, 209. szám

Telefon: 72/505-000

WWW.DUNANTULINAPLO.HU

2002. augusztus 2., péntek

PostaBank

Bankkártya és SMS akció

2002. július 26-tól október 31-ig.

Információ: 06 40 44 22 00

Mai számunkból



Kevesebb a házasság 4

Együtt élnek



Szecessziós Zsolnayk 7

Csillogó darabok



Bodor hatodik az Eb-n 13

Élete legjobbját úszta

A rózsaszín a polgármesterek színe

Választás megint: augusztusban indul a nagyüzem

Megkettőzött figyelem és „mozgolódás" kíséri az őszi helyhatósági választásokat, amit az is jelez, hogy megyénkben máris minden eddiginél több kisebbségi önkormányzat megalakítását kezdeményezték. És persze szorítanak az időpontok is.

BARANYAI KÖRKÉP

A választásra jogosultak névjegyzékének gyártása augusztus 5-én kezdődik, s evvel jelképesen mondva az ötödik fokozatba kapcsol a választási apparátus. Nem véletlen, hogy ma délelőttre minden érdekeltet – köztük a négy évvel ezelőtt listát állító pártok képviselőit is – egybehívott *Lászlóné dr. Kovács Ilona* megyei főjegyző, a Területi Választási Iroda vezetője. Mint azt lapunknak elmondta, augusztusban már meglehetősen sok a teendő, hiszen ebben a hónapban kell többek között a helyi választási bizottság tagjait megválasztani, a választásra jogosultak névjegyzékét közszemlére tenni, a kopogtatócédulákat elkészíteni és kipostázni, illetve a hó második felében már megkezdődhet a pártok és jelöltjeik, illetve az egyéni jelöltek csatája az ajánlószelvényekért.



Lászlóné dr. Kovács Ilona

Előzetes hír, hogy lezárult a kisebbségi önkormányzatok választása kezdeményezésének procedúrája, s e szerint amíg négy évvel ezelőtt 176, most összesen 266 kisebbségi önkormányzat megalakítására van esély Baranyában. Szintén a választásokkal kapcsolatos érdekesség, hogy mivel Pécs lakossága 160 000 fő alá csökkent (jelenleg 158 341), ezért most a négy évvel ezelőttihez képest eggyel kevesebb, azaz 24 egyéni képviselői körzet létesíthető a megyeszékhelyen és 16-an juthatnak be listán képviselő-testületébe. A törvény szerint a lakosságszámhoz kötött a képviselői létszám. Így 100 lakos alatti településen 3 fő, 600 lakosig 5 fő, 1300 lakosig 7 fő, 3000 lakosig 9 fő, 5000 lakosig 11 fő, 10 000 lakosig pedig 13 képviselő választható. A számok nyelvén fogalmazva e szerint Komlón 14 egyéni és 9 listás, Mohácson, Siklóson és Szigetváron pedig 10 egyéni és 7 listás helyre lehet majd képviselőt állítani.

Négy különböző ajánlószelvény készül, mind a négy más színű, hogy könnyebb legyen a számolás és az ellenőrzés. A polgármestereké rózsaszínű, a megyei közgyűlés tagjaié fehér, a kisebbségi önkormányzatoké szürke, az egyéni körzetben induló jelölteké pedig sárga. A pécsiek nem szavaznak a megyei listára, így csak három cédulát kapnak, másutt négy kopogtatócédula érkezik házhoz augusztus 20-a környékén.

Fontos tudnivaló: képviselői körzetenként változó, hogy mennyi ajánlószelvényt kell összegyűjteni. A fő szabály szerint a jelöltséghez a körzetben élő választópolgárok legalább 1 százalékától be kell szerezni az ajánlásokat. A választás egyfordulós, a jelöltek neve a szavazócédulákon ábécé sorrendben szerepel, s az nyer, aki több voksot kap. Persze kivétel is akad: a 10 000 lakos alatti településeknél a kisebbségi önkormányzatok megalakításához legalább 50, a 10 000 főnél nagyobb településeken pedig legalább 100 érvényes szavazatra van szükség.

KOZMA FERENC

Október 20.: a választás napja

2002. augusztus 15-től küldik ki a választópolgároknak az ajánlószelvényeket és az értesítést a névjegyzékbe való felvételről. Megkezdődhet a szelvények gyűjtése.
Augusztus 21-től 28-ig kell a polgármesteri hivatalokban a névjegyzéket közszemlére tenni.
Augusztus 28-án 16 óráig lehet a névjegyzékben foglaltak ellen kifogást tenni.
Augusztus 30-ig meg kell választani a helyi választási bizottságokat.
Szeptember 27-én 16 óráig lehet jelöltet állítani, illetve listát ajánlani.
Október 18-án 24 órakor van a kampány vége
Október 19-én 00 órától október 20-án 19 óráig tart a kampánycsend.
Október 20-a a választás napja.
2003. január 20-a után a választási iratokat – a jegyzőkönyvek kivételével – meg kell semmisíteni.

Három órán át faggatták

BUDAPEST

Titkosszolgálati tevékenysége alatt soha, egyetlen kollégájáról sem írt jelentést, mert nem ez volt a feladata – közölte *Medgyessy Péter* a titkosszolgálati múltját vizsgáló bizottság előtt tegnapi nyilvános meghallgatásán. A miniszterelnök ezúttal is hangsúlyozta, az ország érdekeiért cselekedett, soha nem érezte úgy, hogy a rossz rendszer kiszolgálója volna, nem állt kapcsolatban a többi III-as csoportfőnökséggel. A kormányfő kifejtette, nem kutatja, honnan kerültek elő a dokumentumok, sőt örül a nyilvánosságnak, majd háromórás meghallgatása végén ígéretet tett arra, hogy a további kérdésekre írásban válaszol. Olvasóink a www.dunantulinaplo.hu honlapon olvashatják a meghallgatás jegyzőkönyvét.

(Részletes tudósítás a 3. oldalon) ■

Halált termő ukrán bányák

KIJEV

Leonyid Kucsma ukrán elnök csütörtökön országos bányabiztonsági vizsgálatot rendelt el, miután előző nap 20 bányász életét követelő robbanás történt a Donyec-medencében lévő Zaszagyko bányában, s ezzel egy hónapon belül a harmadik bányaszerencsétlenség következett be Ukrajnában. Az elmúlt hónapban 61 bányász vesztette életét az ukrajnai bányákban. Tavaly közel 300 bányász halt meg, 2002-ben eddig több mint 150-en lelték halálukat balesetben a föld mélyén. „Ezek a bányatragédiák nem természeti katasztrófák, hanem emberi felelőtlenség és rendetlenség miatt történtek" – mondta az ukrán elnök.

(Részletek a 2. oldalon) ■

MOZGÁSKORLÁTOZOTTAK, FIGYELEM!

Az OPEL ZENGŐ autószalonjában akár 10% kedvezmény minden új autó árából, + utalványok beváltása teljes értékben!

Használt autó vásárlás esetén utalványát 110%-on beszámítjuk!

Zengő Autóház Kft. Pécs, Megyeri út 76. Tel.: 72/512-140 (a vásártér és a Pécs Plaza mellett)

Kínál vagy keres?

Egyszer Ön is partnerünk lesz!

Több ezer ingatlan-, állás- és járműhirdetéssel MEGJELENT A tempó

Apróban óriás

IDŐJÁRÁS

Napsütés és felhőzet

+17, +31 °C

Szombat	Vasárnap	Hétfő
+19, +29 °C	+20, +30 °C	+18, +28 °C

ORVOSMETEOROLÓGIA. Délen már kevés lesz a felhő, viszont kissé megélénkül az északnyugati szél. Szárazabbá válik a levegő, frissebbek, élénkebbek leszünk.

9 770865 913050 02209



NYAKA SZABOLCS KOMMENTÁRJA

Szabvány van, pénz nincs

Alaposan beszabályozzák az életünket, ha végre egyszer betehetjük a lábunkat a több mint egy évtizede csak kívülről csodált Európa Házba. Az unióban ugyanis mindenre van egység, mérték, rend és módszer. Egyáltalán nem viccként hangzott el, hogy a brüsszeli bürokráciaközpont még azt is meghatározta, milyen görbületű(!) banán hozható be a szent európai piacra; a renitens, összevissza hajladozó gyümölcsöket meg adják el ott, ahol nem szégyellik.

Ehhez képest érthetőnek és megfontoltnak tűnik az a rendelkezés, amelyből kiderül, milyen feladatoknak kell megfelelnie egy játszótérnek az EU-ban. Ráadásul a legtöbb pont indokolt. Ne legyen betonos aljzat – nehogy a gyerek összetörje magát. A hinta lánca akkora legyen, hogy a kicsik ujjai ne szoruljanak közéjük. A vasakat, acélrudakat váltsák fel a környezetbarát és kevésbé baleseteveszélyes faeszközök. Egyszóval: jogos az észrevétel.

A játszótér sem lehet kivétel. A lepusztultság itt is általános.

Ám pénz az nincsen rá, szinte egy peták sem. Pontosabban egy kevés akad, de az csepp a tengerben. Sőt, ha jobban körülnézünk, kiderül, hogy a játszóterek többsége éppen olyan, amilyet az EU tilt: vasból van, betonpadlóval, láncokkal – meg persze sok rozsdával. Úgyhogy lenne tennivaló.

Persze, tudom, van sok fontosabb terület, egészségügy, oktatás, utak, miegymás. De kérdés, mennyire lesz képes majd környezetére ügyelni az a gyerek, aki most egy lepusztult hintán egyensúlyoz, míg mellette a homokozóból meg időnként döglött macska kerül elő.

A helyi összefogás már megvan, ez kiderült egy homokcsere-akciónál, talán az állam is adna valamit, sőt esetleg az EU-tól is leesne ez-az. Egy-két új szabvány árát esetleg megérné a legkisebbek biztonsága, öröme.

Zöld kell a játszóterekre ✍ *5. oldal*

HÍREK

KOLOZSVÁRON megrongáltak egy helységnévtáblát: a Torda felőli bejáratnál vörös festékkel ráfestették a „Kolozsvár" nevet a „Municipiul Cluj-Napoca" feliratra. A polgármesteri hivatal az RMDSZ Kolozs megyei szervezetét gyanúsítja, és 4,8 millió lejes pénzbírságot szabott ki a szervezetre. MR

SZÁJER JÓZSEF a kelet-közép-európai országok demokratizálódásáról, a civil társadalom kialakulásáról tartott előadást a cseh fővárosban. Az Országgyűlés Fidesz-frakciójának külügyi kabinetvezetője szerint Magyarországon az utolsó fél évben a civil szféra aktivizálódásának vagyunk tanúi. MTI

MAGYARORSZÁG és Románia megállapodása alapján tegnap a temesvári repülőtéren hivatalosan elindították a Malév új, menetrend szerinti Budapest–Temesvár-Budapest járatát. MTI

A PÁPA tegnap találkozott Vicente Fox mexikói elnökkel, szentmisét mutatott be a dél-



FOTÓ: EUROPRESS/EPA

amerikai város fővárosában, és hazaindult Rómába. II. János Pál útját egyébként különös incidens zavarta meg. A mexikói rendőrség őrizetbe vett egy 14 éves fiút, mert a tinédzser házuk erkélyéről légpuskával egy rendőrre lőtt, aki kollégáival az arra nem sokkal később elhaladó pápai autókonvojt biztosította. A rendőr könnyebben megsebesült. A biztonsági erők leszögezték, hogy a fiú nem II. János Pál elleni merényletre készült. MTI

SPANYOLORSZÁGBAN meghalt 13 illegális bevándorló, akik csónakon közelítették meg Tarifa partvidékét. A sziklás területre rendszeresen érkeznek illegális afrikai bevándorlók. Az áldozatok között öt nő is volt. MR

MOSZKVÁBAN Abraham amerikai energiaügyi miniszter megerősítette, hogy Washingtont nyugtalanítja Oroszország és Irán egyre szorosabb atomenergiai együttműködése. Az Egyesült Államok mindig is ellenezte, hogy az oroszok támogatják Iránt az elektromos energia előállítására szolgáló nukleáris technológiák tökélesítésében. MTI

ZÁGRÁB felszólította Jugoszláviát, hogy vonja ki csapatait a jugoszláv–horvát határ mentéről és fegyvermentesítse ezt a térséget. Racan kormányfő leszögezte, hogy határok mentén állomásozó katonaság és a fegyvercsörtetés nem megoldás. MTI

KASMÍR tartományban újabb fegyveres összetűzések zajlottak le. Tizenegy muzulmán szélsőséges, az indiai hadsereg egy tisztje és két rendőr vesztette életét a vitatott hovatartozású területen. Indiai közlések szerint nyolc lázadó és egy katonatiszt halt meg a Radzsauri indiai határvárosban kitört lövöldözésben. További három lázadót más akciókban öltek meg. MTI ■

Válaszcsapásra készülnek



Amerikaiak is meghaltak az öngyilkos merényletben FOTÓ: EUROPRESS/EPA

A fegyveres erők válaszcsapásra készülnek Izraelben. Három napon belül már a harmadik terrorakciót hajtották végre a palesztin szélsőségesek.

JERUZSÁLEM

Palesztin fegyveresek Tul-Karem közelében elraboltak egy izraeli férfit, majd meglincselték. A kegyetlen gyilkosságot több palesztin szélsőséges szervezet vállalta magára.

Izraeli részről hangsúlyozták, hogy kemény megtorló akciók várhatók azokért a tettekért, amelyeket palesztinok hajtottak végre az izraeli civil lakosság ellen.

Izrael útjai tegnap hatalmas forgalmi dugókká változtak. Az országban szolgáló amerikai nagykövet ellátogatott a jeruzsálemi helyszínre, ahol pokolgépes merényletet hajtott végre egy Hamasz-aktivista. A robbantás nyolc ember életét oltotta ki és 86 embernek okozott sebesüléseket. A diplomata hangsúlyozta: nem elég, hogy *Arafat* elítélte az akciót, az ő feladata az akciók megakadályozása lenne. Egyébként négy amerikai és egy francia diák is életét vesztette a Hamász bombamerényletében.

A terrorakció után az izraeli kormány megtorlásokról döntött, és tankokkal vonult fel a hadsereg Arafat rámalláhi főhadiszállásánál. Bush ismételten a terrorizmus elleni határozott fellépésre szólította a palesztin vezetést. *Hoszni Mubarak* egyiptomi elnök és *Simon Peresz* izraeli külügyminiszter a jövő hét elején Alexandriában soronkívül találkozik, és a palesztin–izraeli helyzetről folytatnak megbeszéléseket.

Ramalláhban a katonaság buldózerei lerombolták annak a 17 éves öngyilkos merénylőnek a házát, aki a jeruzsálemi gyorsétteremben végrehajtotta a támadást. A merényletet elítélte a Palesztin Hatóság, bár véleményük szerint az erőszakhullámért *Saron* a felelős.

Az amerikai elnök júniusban Arafat elmozdítására szólította a palesztinokat, amiért a palesztin elnök nem tesz eleget a támadások megakadályozásáért. ■

Német politikai válság

Igencsak felajzott a német politikai légkör azt követően, hogy lemondott posztjairól a közélet egyik markáns figurája, Gregor Gysi, az NSZEP-utódpártként is emlegetett Demokratikus Szocializmus Pártjának vezető politikusa.

BERLIN

Németországot egyre inkább áthatja az erkölcsi túlfűtöttség és a kíméletlen bigottság légköre, amint az legutóbb az Egyesült Államokban, a Monica-ügy idején volt tapasztalható – írta a Der Tagesspiegel című napilap.

A szocáldemokrata–reformkommunista vezetésű Berlin második embere, Gregor Gysi gazdasági miniszter képviselőházi mandátumától is megvált. Egyes berlini lapkommentátorok politikai válságot emlegetnek a súlyosan eladósodott fővárosban.

Gysi „vesztét" azok a bónuszpontok okozták, amelyeket a Lufthansánál gyűjtött össze hivatalos útjain, ezeket azonban – az érvényes szabályok ellenére – nemcsak szolgálati utaknál hasznosította, hanem magáncélúakra is. A légi utazások között zömmel belföldiek szerepelnek a listán, de volt egy kubai kirándulás is.

A politikus úgy nyilatkozott, hogy hibát követett el, amit nem tud magának megbocsátani, bár az, amit cselekedett nem drámai, s nem is büntethető. Mindazonáltal visszalép, mivel cselekedete azt mutatta, hogy „eltávolodtam választóimtól, elkezdtem a kiváltságokat természeteseknek tekinteni".

Gysi nem az első az elmúlt hetekben, aki hivatalos pozícióját magáncélokra is kiaknázta, s távozni kényszerült: lemondott *Rudolf Scharping* védelmi miniszter, *Cem Özdemir*, a zöldek képviselője, s ugyancsak bónuszgyanúsítgatásokkal kénytelen szembesülni *Jürgen Trittin* környezetvédelmi miniszter, valamint *Ludger Volmer*, a külügyminisztérium politikai államminisztere.

Müntefering szociáldemokrata pártfőtitkár a Bild című bulvárlapot ostorozta, amiért „bekapcsolódva az ellenzék választási kampányába" közölte azok listáját, akik a bónuszvisszaélés „bocsánatos bűnébe" estek.

A Frankfurter Allgemeine Zeitung azon sopánkodik, hogy miközben recseg-ropog a tőzsde, a munkanélküliek száma nem csökken, városokat fenyeget a pénzügyi csőd, a gazdaságot a világ legmagasabb bérköltségjárulékai sújtják, most Németországban az a legfontosabb téma, hogy egyes politikusok szolgálati útjaikon elnyert kedvezményeiket miként hasznosították magáncélokra. ■

Bush háborúzna Bagdaddal

Ha a háború szükségszerű, akkor jöjjön mielőbb – gyakorlatilag ezt tanácsolták az amerikai szenátusnak az Irak ügyében kezdett tanúmeghallgatásokra meghívott szakértők.

WASHINGTON

Amerika „vád alá helyezte" *Szaddám Huszeint* és országát. Legalábbis ez derült ki a honatyák minapi ülésén. Ám mielőtt ítéletet mondanának felettük, vagyis hogy támogassák-e az elnök esetleges háborús döntését vagy sem, tanúkat hallgatnak meg. *Richard Butler*, az ENSZ volt fegyverkezési ellenőre és *Anthony Cordesman* közel-keleti specialista egybehangzóan azt mondta, hogy Szaddámék nyilvánvalóan gyártanak tömegpusztító fegyvereket, s az idő múlásával egyre nagyobb valószínűséggel fogják azokat bevetni. Senki sem állítja, hogy amerikai célpontokat nézett ki magának az iraki diktátor, akkora viszont az általa teremtett veszély, hogy tenni kellene valamit ellene. Mindenképpen meg kell őt buktatni, s minthogy más lehetőség már nem nagyon maradt, Amerika kénytelen lesz megelőző csapást mérni az arab országra.

A szenátusban meghallgatott szakértők szerint ha Bush elnök a háború mellett dönt, akkor annak beindításával nem szabad sokat késlekedni. Kiszivárgott hírek szerint a légicsapásokkal párhuzamosan legalább kétszázháromszázezer amerikai szárazföldi katonának kell indulnia Irak ellen, ha az Egyesült Államok rövid idő alatt el akarja érni célját, Szaddám Huszein megbuktatását.

Az iraki légierő parancsnoka ugyanakkor biztosította az iraki elnököt, hogy egységei készen állnak az ország megvédésére egy esetleges amerikai támadással szemben.

Mint bagdadi lapok tegnap beszámoltak róla, Szaddám Huszein szerdán fogadta a légierő főtisztjeit. A légiflotta „kész szembeszállni az agresszorokkal, és legyőzni őket, ha közelíteni mernek iraki területekhez".

A Babil című lap vádolta *Rumsfeld* amerikai védelmi minisztert, hogy Irak ellen mozgósítja az amerikai közvéleményt „a szavakkal játszadozva és akciófilmekbe illő történetekkel". A Pentagon vezetője ugyanis a héten egy szenátusi meghallgatáson azt mondta: Washington még nem döntötte el, hogy katonai megoldást alkalmaz-e Irak ellen. ■

Halálos bányarobbanás

KIJEV

Huszonnégy halálos áldozatot követelt az ukrajnai Zaszagyko bányában történt metángázrobbanás. A baleset műszakváltáskor következett be, amikor a harmadik váltás dolgozói igyekeztek elhagyni a tárnát.

A Zaszagyko az egyik legjelentősebb ukrajnai bánya: a magánkézben lévő vállalkozás tízezer embernek ad munkát. A robbanás 1076 méteres mélységben következett be. Tegnap 44 mentőcsapat dolgozott a helyszínen. Ebben a bányában az egy évvel ezelőtti hasonló tragédiában 55 bányász halt meg. Három éve, illetve tavaly már történt egy-egy súlyos baleset, idén pedig százhatvanan vesztették életüket Ukrajna különböző szénbányáiban munkavégzés közben. ■

KRÓNIKA

1998. április 4. – A donyecki Szkocsinszki bányában 63 bányászt ölt meg egy metángázrobbanás.
1998. augusztus 16. – A kelet-ukrajnai Luhanszk melletti Szutohan szénbányában metángázrobbanás okozta 24 bányász halálát.
1999. május 24. – 49 bányász esett metángázrobbanás áldozatául a Donyeck melletti Zaszagyko bányában.
2000. március 11. – A luhanszki Barakov szénbányában sújtólégrobbanás miatt nyolcvanan haltak meg.
2001. május 6. – Gázrobbanás miatt tíz bányász meghalt a Donyeck melletti Kirov bányában.
2001. augusztus 19. – 55 bányász meghalt a donyecki Zaszagyko bányában bekövetkezett sújtólégrobbanás miatt.
2002. július 7. – 35 bányász vesztette életét, amikor a Donyeck melletti Ukrajina bányában tűz ütött ki.

ÁLLÁSPONT

KONCZ ANDREA

Amerika utolért minket

Csaknem ezermilliárd forintot (3,3 milliárd dollárt) kerestek az utóbbi három évben a 25 legnagyobb csődöt jelentő amerikai vállalat vezetői. Ugyanakkor a cégek rossz gazdálkodása révén több száz milliárd dollárt vettek ki részvényeseik zsebéből, és 100 ezer munkahely megszűnését okozták. Az Enron vezére három év alatt 247 millió dollárt keresett, a csúcsot a Global Crossing irányítója tartja, akinek 512 millió ütötte a markát. Persze dollárban ezt az összeget természetesen nem fizetésként kapták; jelentős része tőzsdei részvényopció volt. Amit – varázslatos megérzéssel – rendre néhány nappal a csőd bejelentése (és a részvényárfolyamok összeomlása) előtt érvényesítettek.

Az amerikai vállalati világ a huszadik század eleje óta nem volt ilyen komoly morális gondban. Akkoriban az átlag család éves jövedelme nem érte el az ötszáz dollárt, míg például John D. Rockefeller 1907-es adóbevallásában 100 millió dolláros jövedelemről számolt be. Az acél (Carnegie), a pénzvilág (Morgan), az olaj (Rockefeller) és a vasút (Harriman) kitermelte az ágazati császárokat, akik azért tudták felépíteni birodalmukat, mert megfelelő viszonyt ápoltak azokkal a pénzemberekkel, akik kockázatos, ám bátor próbálkozásaikat finanszírozni tudták. Ez egészen addig tartott, míg Roosevelt elnök úgy nem határozott, hogy a jóléthez a tömegeknek is joguk van, és le nem fektette a máig működő ellenőrző szervek működésének alapelveit. Nevéhez fűződik a jegybanki szerepet betöltő Federal Reserve és a vállalati szektort felügyelő Federal Trade Comission megalakítása. Bush elnök hét eleji bejelentését megelőzően ehhez hasonló szigorításra azóta sem volt példa. Most ismét kongresszusi össztűz alá került a vállalati világ, Alan Greenspan jegybankelnök úgy nyilatkozott: fertőző kapzsiság jellemzi az 1990-es évek kapitalizmusát, amelynek fő jellemzője, hogy a vállalatvezér jólétéhez nem szükséges a cég hosszú távú nyereségessége.

Mifelénk ezt rég tudja mindenki. Amerika utolért minket.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-303 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-304**

VARGA OTTÓ

Fűtött kutyavilág

Soha nem volt ilyen hatékony még az áramkommandó a Dél-Dunántúlon, mint ezen a nyáron. Ma már száz ellenőrzésből hét esetben találnak szabálytalan vételezést, magyarul áramlopást. A módszerek változatosak, a pszichológusok talán az embertípusra is következtethetnének belőle.
A ravasz például egy műanyagdarabkát csúsztat a mérőóra tárcsájához lelassítani, vagy akár megállítani azt. A barkácsoló már bonyolultabb lélek: a villanyoszlop és a mérőóra közötti vezetékszakaszt csapolja meg. A kellő szakértelemmel nem rendelkező barkácsoló ilyenkor vagy leégeti az egész háztetőt, vagy saját magát csapatja meg az árammal. A brutál: egyszerűen letöri a plombát a mérőóráról. Lesz ami lesz.

A módszerek elemzésénél is érdekesebb, mire használják a lopott áramot. Józan ésszel úgy gondolná a kívülálló, hogy azok vetemednek tehetetlenségükben ilyesmire, akiknek komoly gondot okoz a havi áramszámla kifizetése. Ha így volna, minden bizonnyal hősugárzók, villanykályhák, legfeljebb hűtőszekrények működnének az elcsent energiával. De nem! Az ellenőrök a legtöbb esetben luxusberendezéseknél találnak rá a vezeték végére: szaunák, szóláriumok működnek ingyen, de talált már az áramkommandó fűtött úszómedencét, sőt, fűtött kutyaólat temperált kutyaitatóval. A vállalkozók is szívesen használnak ebül szerzett áramot: keltetőgépeket fűtenek, nagy teljesítményű villamos gépeket pörgetnek így, csökkentve a költségeket, ha már az adó ilyen magas. A büntetési tétel a megállapított fogyasztás árának négyszerese, illetve hatszorosa attól függően, hogy magánszemélyt vagy vállalkozót értek tetten. Ez nem kevés. A rajtakapott áramtolvajok 90 százaléka szó nélkül kifizette a megállapított összeget.

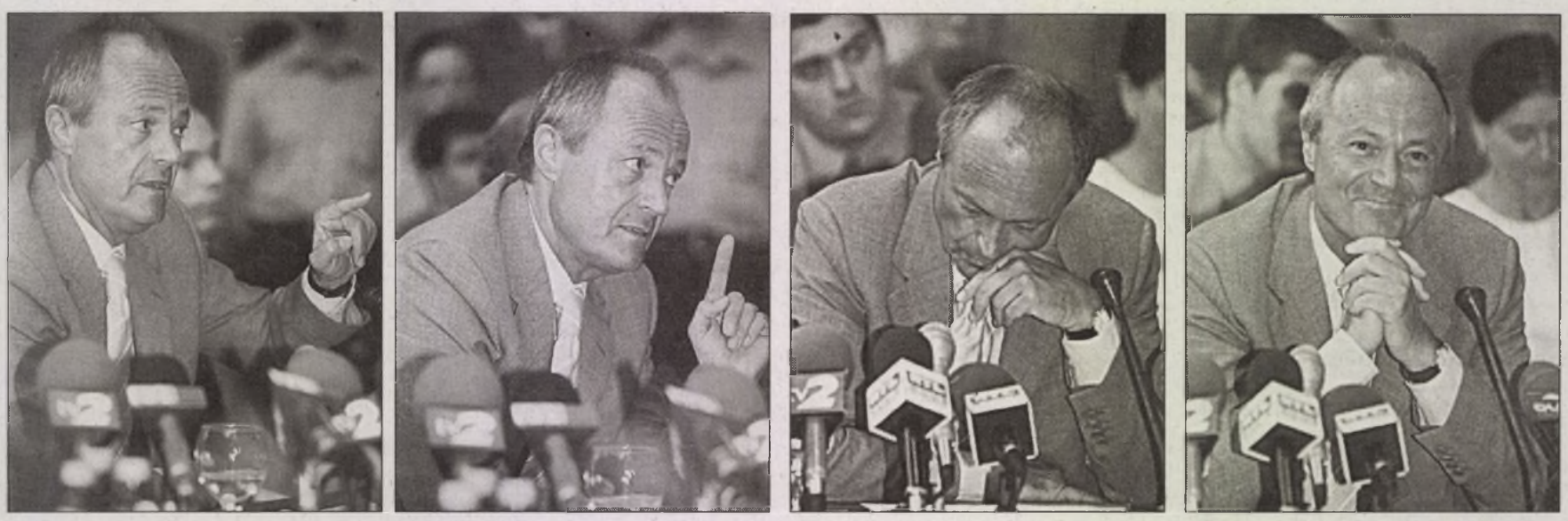
Sokan számolgatnak még mindig!

EGYETÉRTEK: 06-90-330-422 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-423**

TELEFONÁLJON! Ha egyetért az itt közölt jegyzetek mondanivalójával és akkor is, ha nem. A véleményét meg is indokolhatja. Másokét pedig a **06-90-330-430**-as telefonszámon meghallgathatja.

A hívás díja: 180 Ft+áfa/perc+kapcsolási díj
A telefonszám nem hívható rádiótelefonról, külföldről, nyilvános készülékről.

Egy kollégámról sem írtam jelentést



Medgyessy Péter meghallgatása a titkosszolgálati múltját vizsgáló bizottság előtt három órán keresztül tartott

FOTÓK: EUROPRESS/KALLUS GYÖRGY

Kérésre, de nem kényszer miatt vált szt-tisztté 1978-ban Medgyessy Péter. A kormányfő a múltját vizsgáló parlamenti bizottság előtt több mint három órán át szembesült a kérdésözönnel. Mint fogalmazott: az akkori rossz rendszerben a legjobbat tette, amit tehetett.

Budapest

A Medgyessy-bizottság előtt megannyi kamera és fényképezőgép kereszttüzében, óriási sajtóérdeklődés és hallgatottság mellett válaszolt a miniszterelnök *Balogh László* (MDF) bizottsági elnök és hét képviselőtársa kérdéseire. Medgyessy Péter többek között azt mondta: 1978 első hónapjaiban - a Pénzügyminisztérium elismert szakembereként - egy, a kémelhárításnál szolgáló vezető ajánlotta fel neki: dolgozzon titkos tisztként. Végezzen elsősorban a nemzetközi pénzügyi világra, illetve a devizahelyzetre és a hitelfelvételi kockázatokra vonatkozó elemző munkát, figyelje az e tárgykörben megjelent publikációkat is, és évente egyszer készítsen írásos összegzést. A feladat intellektuális volta és a szakmai kihívás miatt rövid gondolkodás után vállaltam a munkát - fogalmazott a kormányfő, aki nem emlékszik, hogy név szerint kitől kapta a megbízást. Később más tisztekkel tartotta a kapcsolatot.

A miniszterelnök a meghallgatáson többször hangsúlyozta, hogy csupán a nemzetközi pénzügyi kockázatok csökkentése, később pedig az IMF-tárgyalások előkészítése volt a dolga. Személyekről soha nem adott jelentést. Arra a felvetésre, hogy akkor miért „minősítették" titkos tisztté, azt felelte: a nemzetközi pénzügyi világ felé való nyitás, pláne az IMF-fel való megegyezés számos részletét jó ideig titokban kellett tartani, mert még egyazon szövetségi rendszeren belül is ellenérdekeltségek álltak fenn.

A kormányfő azt mondta: nem állt kapcsolatban a többi III-as csoportfőnökséggel. Külön pénzt nem vett fel szolgálataiért. A tiszti, 4700 forintos vagy a pénzügyminisztériumi 8400 forintos fizetés között választhatott, és ő az utóbbi mellett döntött. Kérdésre válaszolva Medgyessy Péter azt mondta: szakmai tevékenységéért 1982. április 4-én a Munka Érdemrend arany fokozatát vehette át (egy időben *Antall Józseffel*), amire máig büszke. Aláhúzta: soha nem érezte úgy, hogy a rossz rendszer kiszolgálója, elnyomó volna. Az ország érdekeiért cselekedett.

Egy dolog a rendszer, amiben éltünk, más dolog a személy - tette hozzá. Mint kiderült, Medgyessy 1982-ben, miniszterelnök-helyettesi megbízatását követően, összeférhetetlenségre hivatkozva kérte tartalékállományba helyezését. Az év végétől semmilyen szt-tiszti feladatot nem vállalt, nyugdíjat nem vett fel. A miniszterelnök rövid összegzésében utalt rá, hogy nem kutatja, honnan került ki róla néhány dokumentum. Sőt, örül a nyilvánosságnak. Így legalább lezárható a múlt, világossá válik a történelem egy szelete, mert ő és kormánya a jövőre szeretne koncentrálni. Hangsúlyozta: az ország miniszterelnöke nem zsarolható, majd megígérte, hogy a további kérdésekre írásban válaszol.

A bizottság kormánypárti tagjai elégedettek voltak a meghallgatással, az ellenzékiek nem. Az ellenzék további személyes beszélgetést szeretne elérni.

TAKÁCS MARIANN

Az elhallgatott titok nyilvánossága

Eddig két szervezet küldte meg adatait az állambiztonsági múltat vizsgáló országgyűlési bizottsághoz. Az egyik jelentés 7, a másik 16 személy nevét tartalmazza. Ez azonban nem jelenti azt, hogy ennyi embernek volt köze az elmúlt rendszer állambiztonsági szervezetéhez.

Nem láthattuk még a beérkezett dokumentumot, *Mécs Imre*, a bizottság elnöke ugyanis úgy rendelkezett, hogy abba csak hétfőn tekinthetünk bele - mondta *Tóth Károly*, az állambiztonsági múltat vizsgáló bizottság szocialista delegáltja. Hozzátette: az, hogy a Történeti Hivatal 16 nevet talált az adatbázisában, nem jelenti azt, hogy valamennyien érintettek volnának. A nyilvántartásba ugyanis azokat is bevették, akiket megfigyeltek. Tóth szerint ez ékes bizonyítéka lehet annak, hogy nem figyeltek meg annyi embert, mint ahányan ezt állítják magukról. Elképzelhető az is, hogy átfedés van a Történeti Hivatal és a Nemzetbiztonsági Hivatal dokumentumai között.

A szocialista delegáltak nyilvánosságra hoznák azoknak az 1990 óta kormányzati szerepet vállaló politikusoknak a névsorát, szolgálati idejét, illetve beosztását, akiknél bizonyosságot nyer az érintettség. A kezdeményezést rajtunk kívül csak Mécs Imre támogatta - állítja Tóth Károly. *Kovács Zoltán* fideszes delegált ugyanakkor azt állítja lapunknak: a Fidesz nem ellenzi a nyilvánosságot, de csak törvényes keretek között. Az adatvédelmi ombudsman jövő héten szerdán foglal állást az ügyben, a honatya szerint várhatóan a titott adatkezelés mellett. Ebben az esetben csak az adatvédelmi törvény módosítása, illetve a titokgazda felmentése és az érintett személyes hozzájárulása dönthet az ügyben.

A bizottságnak szeptember 30-ig kell elkészítenie jelentését, Tóth Károly szerint előbb végeznek. Addig is megvizsgálják még a Honvédelmi Minisztérium, a katonai szolgálatok, a Belügyminisztérium és az Információs Hivatal adatait is.

NAGY ESZTER DÓRA

Palackból pulóver

Budapest

Már a Sziget-fesztivál első napján több százan próbálták ki azt az öt automatát, amely a kiürült üdítős- és ásványvizes palackokat váltja vissza és préseli össze. A szigetlakók a gépbe helyezett palackokért bónokat kapnak, amelyekért szórakozni vagy vásárolni lehet.

Az első nap slágere a póló volt, de többen jelezték, hogy hálózsákra gyűjtenek. Ehhez 150 üres palackot kell „lenyomni" a gép száján.

A préselt palackok egy 30 köbméteres konténerbe kerülnek, ahonnan elszállítják újrahasznosításra. Az így összegyűjtött palackokból termopulóverek, műanyag edények és csomagolóanyagok készülnek.

Tavaly 100 ezer palack gyűlt össze a szigeten. Ha ezeket a palackokat egymásra raknánk, 21,5 kilométer magasan lenne a legfelső palack kupakja. Ha pedig szorosan egymás mellé helyeznénk őket, akkor 2500 négyzetméteres területet fednének le.

EUROPRESS

Pazarló volt a Millenáris

Budapest

Dzsentri típusú, nagyvonalú és felelőtlen költekezés jellemezte a Millenáris Parkot üzemeltető részvénytársaság közel kétéves működését - mondta *Mizsei Zsuzsanna*. A Millenáris Programiroda Kulturális Kht. új ügyvezető igazgatója a szakértői vizsgálatok végleges lezárását megelőzően számolt be a Millenáris Rt.-nél tapasztalt pazarló pénzköltésről.

A cég gazdálkodását vizsgáló két megbízott szakértői csoport megállapította: az rt. korábbi vezetői mesterségesen kialakított káoszt hagytak maguk után. Mizsei Zsuzsanna szerint a „feudális anarchiából" annyi látható, hogy mindössze néhány cég kezében összpontosultak az üzemeltető által kiadott, nagy haszonnal kecsegtető munkák. Egyszerre több őrző, rendészeti feladatot ellátó céget is megbíztak a vagyonvédelemmel, közülük csupán egy végzett tényleges, nappali munkát.

Az Álmok álmodói kiállítás belépője mellé adott ingyen karórán több mint 600 millió forintot „bukott" a költségvetési pénzből gazdálkodó park. Mizsei Zsuzsanna szerint a pazarló gazdálkodásra jellemző, hogy a költségvetés által a 2000-2002. évekre biztosított 3,4 milliárd forintot már 2001 december végéig elköltötték, az ezután kapott hitel 70 százaléka pedig ez év májusáig elfogyott. A vizsgálatok lezárását az igazgató szeptemberre ígérte, és mint mondta: bizonyára több polgári és büntetőfeljelentésről is be tud majd számolni.

HORVÁTH MAGDOLNA

Hálózatba a mozikat!

Eger

A nemzeti filmszínházhálózat létrehozásáról rendeztek fórumot a 28. Filmművészeti Nyári Egyetem keretében. Kiss Lajos, a Mozisok Országos Szövetsége hagyományos tagozatának elnöke azt mondta: a hálózat kialakításának előzménye az, hogy a multiplexek megjelenésével a hagyományos mozik ellehetetlenültek mind a kópiaellátás, mind a műszaki fejlesztés terén.

A hagyományos mozik által képviselt értékek, és a felmerülő igény késztet bennünket arra, hogy létrehozzunk egy ilyen hálózatot - fogalmazott Kiss Lajos. A tagozat elnöke szerint ez a szakmai fórum eredményesebben tud lobbizni a filmszakmai támogatások elosztásánál. A hálózat minden bizonnyal részvénytársasági formában működik majd, a hálózati tagoknak pedig a szigorúan előírt arányok szerint kell vállalniuk az európai és magyar filmek vetítését. Ezekre a filmekre egyébként is meglehetősen nagy az érdeklődés.

A szakmai fórum több szempontból is fontos állomása volt a nemzeti filmszínházhálózat létrehozásának. A meghívott vendégek között számos olyan szakértő volt, aki a készülő filmtörvény előkészítése kapcsán kellő filmes-szakmai és jogi információval rendelkezik. Másrészt a felszólalók között volt *Kozma Károly*, a Művészeti Szakszervezetek Szövetségének főtitkára, a Nemzeti Kulturális Alapprogram szakkollégiumának elnöke, és *Gombár József*, a televízió kuratóriumának elnöke, az MSZP filmtörvényt előkészítő stábjának szaktanácsadója.

(SIKE)

SZAVAZZON A VÉLEMÉNYÉVEL!

Szükség van-e külön önálló polgári, illetve baloldali televízióra, rádióra Magyarországon?

A szavazás módja:

Minden állításhoz egy telefonszám tartozik. A szavazáskor önnek nem kell mást tennie, mint azt a telefonszámot tárcsázni, amelynek állításával egyetért. Hívását egy automata fogadja, azaz a hívása egyben a szavazását is jelenti. Beszélnie nem kell. Csak tárcsáznia. Álláspontjának indokait is megoszthatja velünk, ha legfeljebb két percben összefoglalja azt a telefonban.

A hívás díja 120 forint+áfa percenként, plusz kapcsolási díj

Ön szerint:

1. Igen, szükség van arra, hogy ideológiák mentén megosszák a rádió- és a tévécsatornákat. **06-90-230-721**

2. Miért ne lehetne, ha a piac eltartja az ideológiák mentén megosztott csatornákat. **06-90-230-722**

3. Helytelen még a gondolat felvetése is, mert ellentétes a józan ésszel, a demokráciával, a sajtószabadsággal és a közszolgálatisággal egyaránt. **06-90-230-723**

4. A politikának ki kellene vonulnia az összes rádió és tévé irányításából, ellenőrzéséből. A politikusoknak hagyniuk kellene, hogy a szakma szabályai szerint működjenek ezek az intézmények. **06-90-230-724**

A SZAVAZÁS EREDMÉNYÉT JÖVŐ KEDDEN OLVASHATJÁK.

Hírek

ELFOGADTA. Géczi József Alajos, a mentelmi bizottság szocialista elnöke úgy döntött, hogy nem indít vagyonnyilatkozati eljárást Orbán Viktor volt kormányfő vagyonbevallásával kapcsolatban. Az elnök kérésére Orbán Viktor kétszer pontosította vagyonnyilatkozatát. Orbán Viktorral szemben két szocialista képviselő, Arató Gergely és Török Zsolt kezdeményezett vagyonnyilatkozati eljárást, mert szerintük a volt kormányfő januári és júniusi vagyonnyilatkozatai között ellentmondások vannak, és jelentős a vagyongyarapodás. MTI

SZÉKHÁZ. Szeremley Huba szerint érvényes az a szerződés, amelyet a Független Kisgazdapárt budapesti, Belgrád rakparti székházának eladásáról kötöttek január 3-án Torgyán József jelenlétében, a pártelnök irodájában. Szeremley Huba azt mondta: a szerződést azzal a kitétellel kötötték, hogy ha a párt július 31-ig visszafizeti a 200 millió forintos foglalót és kamatait, akkor a kisgazdák tulajdonában marad az épület. MTI

BÉRMEGÁLLAPODÁS. Közalkalmazotti béremelésről szóló ágazati megállapodás jött létre a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma (NKÖM), a Közgyűjteményi és Közművelődési Dolgozók Szakszervezete és a Művészeti Szakszervezetek Szövetsége között. Az egyezmény aláírásakor Kocsi László, a NKÖM politikai államtitkára közölte: példátlan mértékű - átlagosan 50 százalékos, 30 ezer forintot kitevő - béremelést sikerült elérni. A béremelés csaknem 24 ezer munkavállalót érint. MTI

BIZTOS. Majsai Sándor Gábor az oktatási tárca informatikai miniszteri biztosa. Feladata a tárca és háttérintézményei informatikai feladatainak és rendszereinek, az ágazati és intézményi infokommunikációs stratégiának kialakítása, valamint a feladatokhoz rendelt költségvetési források megteremtése. Felügyeli az Educatio Kht. munkáját, gyakorolja a tulajdonosi jogokat a minisztérium képviseletében. A tárca stratégiai területként kezeli az 1996-ban elindított Sulinet Program továbbfejlesztését. EUROPRESS

FAZEKAS. Mind a hat magyar induló éremmel tért haza a Nemzetközi Matematikai Diákolimpiáról, Glasgow-ból. A magyar csapat 84 résztvevő ország közül a 12. helyen végzett. A magyarok egy arany-, két ezüst- és három bronzérmet szereztek a matematikai diákolimpián. Aranyérmet szerzett Rácz Béla, a fővárosi Fazekas Mihály Gimnázium diákja, második lett Csóka Endre, a debreceni Fazekas Mihály Gimnázium, és Csikvári Péter, a budapesti Fazekas Mihály Gimnázium tanulója. Harmadik lett Kovács Erika, Harangi Viktor és Gerencsér Balázs, akik szintén a fővárosi Fazekas Mihály Gimnáziumba járnak. MTI

REKTOR. Beiktatták a Debreceni Egyetem új rektorát, Nagy János eddigi oktatási rektorhelyettest, az agrártudományi centrum elnökét. A rektori vezetés jelképeit, a láncot és a pecsétet Győry Kálmán akadémikus, eddigi rektor nyújtotta át utódjának, aki a karok közötti rotációnak megfelelően egy évig tölti be a tisztet. A 2002-2003-as tanévben várhatóan több mint 24 ezer hallgatója lesz az egyetemnek. MTI ■

HÍREK

Pécsett, az egyik nagy cég zuhanyzójából egy éppen mosakodó dolgozó valamennyi ruháját eltűntette valaki.

Egyelőre nem tudni, ki és miért hozta ilyen, meglehetősen kínos szituációba a munkást. Első blikkre persze a lopás teóriája tetszik valószínűnek, azonban nem kizárt az sem, hogy egy, titokban a párul járt dolgozó után ácsingózó kolléga volt kíváncsi a meztelen valóságra, de az is meglehet, hogy a vállalat vezetői emberük problémamegoldó készségét óhajtották tesztelni.

A zsaruk viszont egyelőre csak a lopás szálait bogozzák.

M. B.

ARANYOSGADÁNYBAN korszerűsítik a közvilágítást. A község teljes területén 34 nagy teljesítményű, takarékos lámpatestet szerelnek fel a mai napon. A világítótestek cseréje 750 ezer forintba kerül a falunak, ebből 400 ezer forintot pályázaton nyertek. *(vv)*

MAGYARMECSKÉN szombaton rendeznek falunapot, amely egyben a község gyermeknapja is. A nem egészen 400 lakosú faluban ilyenkor többségben vannak a gyermekprogramok: tűzoltó- és rendőrségi bemutató a kicsiknek, ügyességi versenyek, körhinta, légvár, kézműves-foglalkozások várják őket az általános iskola udvarán. *(vv)*

ALMAMELLÉKEN az önkormányzat megkezdte az általános iskola és a diákotthon vizesblokkjának felújítását. Sümegi Zsuzsanna körjegyző elmondta, hogy a korszerűsítéshez szükséges négymillió forintot pályázaton nyerték. A tervek szerint a diákotthonban szeptemberben már fogadhatják az ibafai, csebényi és horváthertelendi diákokat. *(zdr)*

OLDON hamarosan buszváró építésébe kezdenek. A beruházást önkormányzati forrásból, hétszázötvenezer forintból finanszírozzák. A fedett beálló várhatóan szeptemberre készül el. (FI)

BŰN–KRIMI–REND

PÉCSETT tegnapra virradó éjszaka az egyik népszerű szórakozóhelyen ismeretlen tettesek ellopták az egyik vendég övtáskáját. A tároló alkalmatosságban harmincezer forint volt. *(mb)*

PÉCSETT tegnap az egyetem Ifjúság úti könyvtárának egyik irodájából egy besurranó tolvaj őrizetlen kézitáskát vitt magával. A lopással háromezer-ötszáz forintos kárt okozott. (MB)

Házasság helyett együttélés

A szociológus szerint a természetes fogyás nem tragédia

Baranyában a Központi Statisztikai Hivatal (KSH) adatai alapján a válások száma ugyan nem növekedett az elmúlt években, azonban feleannyian kötnek házasságot napjainkban mint húsz évvel korábban. A születések száma is visszaesett, a csecsemőhalálozás azonban jelentős mértékben csökkent 1980 óta.

BARANYAI KÖRKÉP

A KSH Baranya Megyei Intézete a napokban készítette el legfrissebb demográfiai elemzését. Az adatokból kitűnik, hogy a születések számát tekintve az 1999-es esztendő jelentette a mélypontot, akkor 95 ezernél is kevesebb gyermek jött világra Magyarországon. A következő évben viszont emelkedés volt tapasztalható, amely betudható az ezredfordulónak. Azonban úgy tűnik, 2002-ben ismét kevesebb apróság jön a világra, mint az elmúlt néhány esztendőben.

A természetes fogyás Baranyára is épp úgy jellemző, mint az ország más területeire. Ugyanakkor szembetűnő, hogy míg tavaly Pécsett mindössze 24 fővel, addig a megye egészét tekintve több mint 1500-zal csökkent a népesség.

– A természetes fogyás problémája véleményem szerint némileg eltúlzott – véli *Tistyán László* szociológus. – Egy országot nem a lakosainak száma alapján ítélnek meg, a folyamat pedig egyáltalán nem rontja a gazdaság helyzetét, mint ahogy azt sokan állítják. Olyan politikai döntés pedig nem létezik, amely tartósan és kedvezően befolyásolhatná az egész kontinensre jellemző tendenciát.

A kimutatásokban a házasságkötések, illetve a válások alakulását is nyomon lehet követni. Ennek tükrében látható, hogy mintegy húsz év alatt felére csökkent a házasságkötések száma Baranya megyében, a válások száma ugyanakkor nem növekedett az elmúlt években.

– Mindezek hátterében a család szerepének átértékelődése áll – véli a szociológus. A szakember véleménye szerint funkcionálisan nem feltétlenül csökkent a társas kapcsolatok száma: egyre többen élnek élettársi kapcsolatban, a fiatalok nehezen kötelezik el magukat. Az életmódbeli változásokhoz szorosan kapcsolódik a születések számának csökkenése, az első gyermeküket vállaló anyák életkorának növekedése.

A válások oka nem abban gyökerezik, hogy napjainkban roszszabbak lennének a házasságok, mint azelőtt, hanem az emberek a jelenleginél jobb, igényesebb kapcsolatot szeretnének, s ma már a társadalmi és környezeti elvárások sem tarthatnak egyben frigyet.

Az egyedül élők, az úgynevezett szinglik száma némi növekedést mutat, de az ilyen eseteknél leginkább kényszer szülte helyzetekről van szó. Általában a munka, a karrier számlájára írható ez az életforma. Harminc százalékra tehető a házasságon kívül született gyermekek aránya, viszont több mint ötven százalékuk vélhetően partnerkapcsolatban születik.

SOMLAI A.

Tovább élünk

A születéskor várható élettartam húsz év alatt – még ha csak kis mértékben is – növekedett. 1980-ban a férfiak még 65,45 a nők pedig 72,7 életévre számíthattak, addig 68,15 valamint 76,46 évet jósolnak a szakemberek a 2002-ben születendő apróságoknak. Ugyanakkor európai viszonylatban ez még mindig nagyon alacsonynak számít. Nem genetikailag vagyunk „silányabbak", csak az életvitelünk nem megfelelő. Ezen azonban lehet változtatni.

A NÉPESSÉG ALAKULÁSA BARANYÁBAN ÉS ORSZÁGOSAN

Forrás: KSH

	1980		1990		2001			2002 I. n.é.		2002 I. f.é.
	országos	Baranya	országos	Baranya	országos	Baranya	Pécs	országos	Baranya	Pécs
születés	148 673	5 961	125 679	5 125	97 047	3 705	2 797	23 675	888	1 405
halálozás	145 355	5 804	145 660	5 717	132 183	5 209	2 821	33 462	1 353	1 411
természetes fogyás	+ 3 318	+157	-19 981	-592	-35 136	- 1 504	-24	-9 787	-465	-6
házasságkötés	80 331	3 528	66 405	2 715	43 583	1 747	713	6 157	237	371
válás	27 797	1 315	24 888	1 117	24 391	1 050	-	-	-	-
csecsemőhalál	3 443	123	1 863	74	789	30	-	148	2	-

Terápia, nem csak drogfüggőknek

Pécsváradon 2000 januárja óta működik drogrehabilitációs otthon. A hétvégén új átadás lesz, a „Változóház" központ befogadóképessége megnő. Mostantól huszonnégyen próbálhatnak a terápiás csoport segítségével lemondani a szerekről.

PÉCSVÁRAD

Augusztus első hétvégéjén szakmai konferencia nyitja meg a városban az Integrált Drogterápiás Intézet (INDIT) „Változóház" Rehabilitációs Otthonát. A központ már több mint két éve működik egy régi középiskolai épületben, de csak most tudták befejezni a felújítást és elérni a befogadóképesség felső határát, a 24 főt. Az otthonban elsősorban drogfüggők laknak, de nyitva áll minden szenvedélybeteg előtt – alkoholisták, viselkedésfüggők is jöhetnek hozzájuk. Jelenleg is van két játékszenvedélyes bentlakójuk, tudtuk meg *Kovács Ignáctól*, az INDIT munkatársától. Elveik szerint ugyanis a különböző függőségek lelki háttere nagyon hasonló, így kezelésüket is ugyanazokkal a módszerekkel végezhetik.

Céljuk a teljes absztinencia, azaz a szenvedélybetegségtől való teljes függetlenedés, „tisztaság". Demokratikus elvek alapján működő terápiás csoportjukba csak olyanokat vesznek fel, akik saját maguk is meg akarnak gyógyulni. Náluk egyáltalán nincs gyógyszerezés.

A város is befogadta őket. Bár eleinte érződött ellenállás, a település polgármestere, *Zsáli János* átlátta, hogy itt maguk a betegek is teljes erővel törekszenek a gyógyulásra, a központ nem hoz magával drogproblémát. Az otthon lakói esetenként a helyi megelőző programokban is részt vesznek, szerveznek olyan előadásokat, ahol ők maguk beszélnek függőségük történetéről a fiataloknak.

V. V.

Tervezett tervmódosítás

Várhatóan már csak a helyhatósági választások után felálló új testület módosítja a város általános rendezési tervét, mely jelenleg több embernek is komoly bosszúságot okoz.

SIKLÓS

A fő problémát a szőlőből élőknél okozza a jelenleg hatályos rendelkezés, ugyanis annak alapján a gazdák egyes szőlőhegyi portákon csak a terület meghatározott százalékában építhetnek olyan létesítményt, mely részint a munkavégzéshez, részint az uniós csatlakozásból eredő előírások miatt szükségesek.

Akad olyan – hosszú évek óta a szőlőből élő – gazda, aki például hiába kívánja felépíteni a saját borfeldolgozó üzemét, a telkén állatot ugyan tarthatna, ám a szükséges méretű létesítmény nem valósítható meg. Tőle pár méterre viszont ennek épp a fordítottja érvényes a rendezési terv alapján.

– Jogos a gazdák igénye, azt mindenképp orvosolni kell – mondta *Mehring István* képviselő, aki szerint a terv átalakítása során a belvárosra érvényes előírásokat is módosítani kell. Utóbbi esetében az erkélyek kialakíthatósága, illetve az épületek előírt homlokzatmagasságra vívta ki a lakosság nemtetszését. Mint a városatya elmondta, több mint másfél éve kezdeményezte a tervmódosítást, ám a hivatalban mindig csak ígérgettek, konkrét lépések nem történtek.

Dr. Máté János polgármester szeptemberben testületi ülés elé viszi a témát, ugyanakkor véleménye szerint a hosszú procedúrával járó kérdés lezárása már a város új képviselőire marad. A polgármester egyben cáfolta azt az állítást, hogy nem történt semmi az ügyben, mint elmondta, a tervező már megkapta a módosításra a megbízást, ám azt nem lehet két nap alatt elvégezni.

K. J.



VÁRLÁTOGATÓK. A szigetvári vár kedvelt célja a turistáknak. Augusztus 10-én különleges programmal várják majd az öreg várfalak az érdeklődőket: lesz történelmi eseményjáték, ínyencségkóstoló, janicsárzenekar hastáncosnővel, deszantosbemutató és operagála is a Kincstári Vagyonigazgatóság szervezte ROMBARÁT-napon. FOTÓ:TÓTH L.

Parlagfű: nem azonnal

PÉCS

Egy telefonos bejelentőrendszer segítségével a lakosság közvetlenül is jelezheti az illetékeseknek, ha környezetében parlagfű-lepte területet észlel. Az elképzelés kitűnő, a megvalósítás azonban olykor akadozik.

– A legnagyobb problémát, a munkaerő- és forráshiány mellett, a bejelentett területek azonosítása, és ha nem közterületről van szó, a tulajdonos, illetve tulajdonosok felelősségének megállapítása jelenti – tájékoztatta a Dunántúli Naplót *Novák Gyöngyi*, a Pécsi Városüzemelési és Vagyonkezelő Rt. parkgondozási osztályvezetője.

A lakossági bejelentéseket – amelyeket folyamatosan várnak a 72/312-290-es, vagy a 80/203-988-as telefonszámon – minden esetben rögzítik, és ha közterületről van szó, a cég munkatársai napokon belül elvégzik a munkát. A szakember szerint előfordulhat, hogy a város frekventáltabb, a turisták által is gyakrabban látogatott térségeire vonatkozó szigorú ütemterv miatt több mint egy hétig nem érkeznek ki a helyszínre, de erről már a bejelentéskor felvilágosítást adnak.

Gondot okoz, ha beépítetlen magánterületről van szó. Ekkor a tulajdonosok felkutatása és felszólítása után kezdődhet csak meg a gyomnövény kiirtása. Ha erről nem gondoskodik a gazda, szabálysértési eljárást indítanak ellene. Így a környéken élő betegek legnagyobb bánatára akár hetekig állhat gazban a telek.

– Sokat segítene, ha egy szakember kizárólag a különböző allergiát keltő gyomokkal foglalkozhatna a városban, mivel a parlagfüves területek száma évről évre növekszik. Már több mint száz ilyen térség van Pécsett – magyarázta az osztályvezető.

KORB Z.

Harc a tisztább kukákért

PÉCS

Július elejétől új önkormányzati rendelet lépett életbe, mely a szemétszállítási szolgáltatások egész rendszerét szabályozza. A robosztus fémkukák tisztítása komoly előírásokhoz kötődik.

A várost járva számtalan elhanyagolt, büdös vagy koszos kukával találkozhat az ember. A nagyméretű fémszemetesek tisztaságáról és minőségéről a közös képviselők többnyire úgy nyilatkoznak, hogy nem csak a szemétszállító, hanem a lakóközösség is felelős a fémládák állapotáért. Ha nem zacskó nélkül kerülne beléjük a szerves hulladék, nem büdösödnének ilyen gyorsan.

Koller Zsolt, a Biokom Kft. ipari-közületi kereskedelmi vezetője az új rendszert előnyösnek ítéli a régihez képest, lakossági fogyasztók szempontjából. Június végéig a nagy 770 és 1100 literes tárolóedények tisztítását a szállításhoz kötött írásbeli megrendelés vagy átalánydíj alapján végezték évi két alkalommal, nyár elején és nyár végén. A mostani rendelet szerint a tisztítások ugyanúgy folynak. Ezt külön szerződés keretében rendelhetnék meg a házak, illetve a képviseletek, de a Biokom júliustól ezt belefoglalja a szemétszállítási keretbe, így ezt külön nem kell megrendelni és átalánydíjat fizetni. A szolgáltató ezáltal biztosítja, hogy az összes lakossági hulladéktároló edény tisztán tartásáról gondoskodik. A közületi és ipari fogyasztóknak a higiéniai karbantartással kapcsolatban a továbbiakban is ugyanúgy kell eljárniuk, 770 liter űrtartalom alatt pedig a tulajdonosoknak kell tisztogatniuk a szemeteseiket.

ZUBÁN D. RAFAEL

Italozás után erőszak?

PÉCS

Nemi erőszak kísérletének gyanúja miatt vettek őrizetbe és hallgattak ki egy férfit csütörtökre virradó éjszaka Pécsett.

Feltehetően nemi erőszakot akadályoztak meg az időben a helyszínre érkező járőrök a baranyai megyeszékhelyen csütörtökön éjszaka.

Dr. Dombay Péter alezredes elmondta, a férfi az esetet megelőzően az egyik szórakozóhelyen közösen iszogatott a későbbi sértettel, majd – a gyanú szerint – miután távoztak az uránvárosi vendéglátóhelyről, az utcán erőszakoskodni kezdett vele. A nő a támadáskor kiabálni kezdett, amire a környéken lakók kihívták a rendőröket.

A járőrök még a nemi erőszak kísérleti stádiumában elfogták az erősen ittas férfit, így megakadályozták a súlyosabb bűncselekményt. Az erőszakoskodó őrizetben van. M. B.

Üzletrészek: őszig tart a vásár

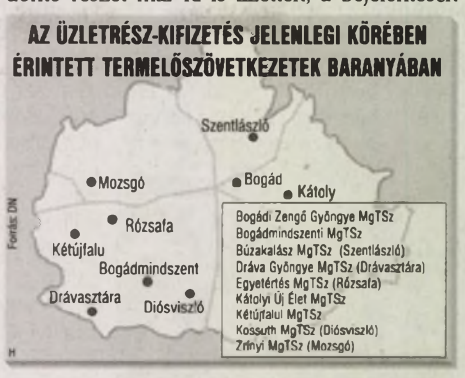
A napokban megkezdődött a csőd, végelszámolás, illetve felszámolás alatti szövetkezeti üzletrészek kifizetése, az e körben érintettek ugyanakkor még szeptember végéig jelezhetik igényeiket az FM-hivatalokban. Elképzelhető ugyanakkor, hogy az állam ajánlatot tesz az aktív szövetkezeti tagok üzletrészére is.

Pécs–Budapest

A kormányszóvivő a napokban jelentette be, hogy még szeptember 30-áig lehet jelezni az igényeket a csőd és végelszámolás alatt álló szövetkezetek üzletrészeinek állami megvásárlására, azaz a tagok tulajdonarányuknak megfelelően pénzhez juthatnak. Ennek a menete a korábbi, működő szövetkezetek esetén alkalmazott eljárással egyezik meg, részletes információt a megyei földművelésügyi hivatalok tudnak adni (Baranyában egyéni tájékoztatás a 06-72-512-450-es telefonszámon kapható az FM-hivatalban). A megyében összesen kilenc ilyen termelőszövetkezet található (lásd térképünket).

Ezzel együtt ugyanakkor már az első kifizetéseket is megkezdte az ilyen üzletrészek megvásárlására létrehozott Casa Kft. Az igényeket ugyanis már tavasztól be lehetett nyújtani, és ha azok jogosnak bizonyulnak, általában 45 napos határidővel fizetik ki a pénzeket. A csőd és felszámolás alatt álló szövetkezetek üzletrészeinek megvásárlására eddig mintegy 108 ezer igény érkezett be.

Ennél jóval több, mintegy 314 ezer bejelentés történt a működő szövetkezetek nyugdíjas és külső üzletrészeinek állami felvásárlása kapcsán. Amint az ismeretes, március 31-éig lehetett jelezni, ha valaki fel kívánta ajánlani tulajdonrészét. Ez a határidő jogvesztő jellegű, azaz most már a „későn ébredők" nem kaphatnak pénzt a szövetkezeti részükért. A több mint 300 ezer igénylés döntő részét már ki is fizették, a bejelentések szerint emellett még a mintegy 97 ezer ügyre is biztosították a keretet.



Az ugyanakkor nem valószínű, hogy az állami tulajdon nagyban növekedne a termelőszövetkezetekben, ráadásul a cél sem ez. A földművelésügyi tárcánál ugyanis már készül egy javaslat, amely a szövetkezeteknek lehetőséget adna az üzletrészek visszavásárlására, a hírek szerint akár kedvező hitel révén is.

(Háttér, előzmények: www.dunantulinaplo.hu)

NYAKA SZ.

Az aktívak is készülhetnek?

A Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztériumban készül az az előterjesztés, amely révén a külső üzletrészesek, a nyugdíjasok, a csőd, felszámolás és végelszámolás alatt álló szövetkezetek tulajdonrészei után az aktív tagoknak is lehetőség nyílna a vagyonuk állami eladására. Elképzelhető, hogy ezeket az üzletrészeket is visszavásárolhatják majd a gazdasági társaságok, ez a tervezet azonban egyelőre még kidolgozás alatt áll. Van rá esély, hogy augusztus közepén nyilvánosságra hozzák az aktív tagokat érintő változásokat.



TŰZOLTÓGYAKORLAT. Három tűzoltókocsi fecskendővel, egy emelőkosaras tolólétra, valamint az utóbbi hetekben rendszerbe állított 30 méteres tolólétra (felvételünk is erről készült) vette körbe a pécsi Lauber Dezső sportcsarnokot tegnap délelőtt. Szerencsére ijedtségre nem volt semmi ok, csak a városi tűzoltóság előre tervezett gyakorlata zajlott. FOTÓ: TÓTH L.

A kisdedóvót ünneplik

Az egyik legrégibb és folyamatosan működő óvoda Baranyában a bólyi. Az idén augusztus 19-én pontosan 120 éves. Megálmodója Batthyány Julianna grófnő, Montenuovo herceg felesége.

Bóly

Néha a történelem csodákat művel. Ilyen csoda a bólyi kisdedóvó, amely ma is ugyanott működik óvodaként, mint a százhúsz évvel ezelőtti alapításakor, és értelemszerűen ma is ugyanaz a funkciója, mint azt annak idején Batthyány Julianna megálmodta. Igaz, mint azt *Schneiderné Földes Magdolna* vezető óvónő mondotta, volt idő, amikor hétcsoportnyi lakója volt. Most mindössze ötcsoportnyi, összesen 125 „gyerekük" van.

A bólyi óvoda csodálatos jubileumával természetesen az idei Batthyányi-napok rendezvénysorozat középpontjába került, s így adódik módjuk arra, hogy többek között kiállításokkal, emléktáblaavatással, ünnepi szentmisével emlékezzenek a múltra. Arra az időre, amikor a már említett Júlianna grófnő végrendeletében megkérte a fiát, hogy hívjon a településre irgalmasnővéreket. Az ideérkező nővérek alapították aztán a kisdedóvót és még mellette egy leányiskolát is, s az evvel kezdődő hosszú és áldásos tevékenységükkel évtizedekig a helyi oktatás és nevelés meghatározói voltak. A közelgő ünnepségen a kisdedóvó emléktáblát kap, s visszakerül korábbi helyére, az udvarán lévő barlangszerű építménybe a lourdes-i szűz szobra is.

K. F.

Hírek

SZIGETVÁRON pihenőparkot terveznek a Kossuth térre. Kialakításáért a Gazdasági Minisztériumhoz pályázatot nyújtottak be, döntés nyár végén várható. A tervek úgy készültek, hogy a későbbiekben zenepavilon is épülhessen és legyen helye a tér névadója szobrának is. *(aa)*

ORFŰN elkészült az a sétány, amely a Széchenyi tértől a tóig vezet. A település önkormányzata a sétányt az orfűi tóvilág és üdülőhely megálmodójáról, Palkó Sándorról szeretné elnevezni. *(a)*

AZ ALMAMELLÉK és Sasrét között közlekedő erdei kisvasútról film készül. A stáb ma dolgozik a Mecseki Erdészeti Rt. kezelésében lévő vonalon, hogy megörökítse működését, a 7,6 kilométeres kisvasút rendkívül szép környezetét. *(aa)*

HARKÁNYBAN szombaton rendezik meg az idei horvát napot, melyen Vlado Kalemberg (ex-Srebrna Krila) együttesén kívül közönség elé lép a donji miholjaci tánccsoport és fúvószenekar, valamint a kökényesi asszonykórus is. (KJ)

Skandináv lottó

Nyeremények

7 találatos:	nem volt
6 találatos:	207 794 Ft
5 találatos:	4 760 Ft
4 találatos:	843 Ft

Erőszakos vendégfogók

Gondot okoznak a hivatalos vendégtartóknak a város főbb útjai mentén turistákra vadászó szobáztatók. Az őket választó vendégek nemegyszer méltatlan körülmények közé kerülnek.

Harkány

A településen közel egy tucat kiváló szálloda üzemel, melyekben az elterjedt híresztelésekkel ellentétben jóval 10 ezer forint alatt lehet kivenni szobát, s az összeg a reggelit is magában foglalja. Egyes helyeken augusztusban még külön akciót is indítottak, melynek köszönhetően az eredeti árnál lényegesen olcsóbban juthat fedélhez a pihenni vágyó vándor. Mindez mégis kevés a hőn áhított sikerhez, az út szélén kulcsokat csörgető nepperek „elhappolják" a szállodák, panziók, illetve a hivatalosan vendégtartással foglalkozók elől a vendégeket.

– Óriási problémát jelentenek ezek az emberek több szempontból is – fogalmazott az egyik szálloda vezetője. – Túl azon, hogy tevékenységükkel rontják a város hírnevét, a szobáztatással könnyen ki lehet kerülni a helyi adó fizetését, hiszen ellenőrizhetetlenek. Ezzel pedig kárt okoznak az önkormányzatnak is, mely pedig az innen befolyó összegekből temérdek fejlesztésre tudná visszafordítani a pénzt.

Elhangzott továbbá, hogy az így becserkészett vendégek többek között azért is távoznak keserű szájízzel, mert többször olyan helyekre viszik őket, ahol lerobbant körülmények találhatók. Ebben szerepet játszik, hogy az 50-es, 60-as években beindult víkendházépítési láz során a nyaralókba az otthon megunt holmik lettek telepítve, amit a legtöbb helyen a mai napig nem cseréltek le.

Az önkormányzat a közterület-felügyelőkkel igyekszik kiszűrni a kulcscsörgetőket, illetve tevékenységüket korlátozni, ám – mint elhangzott – mindenütt ők sem lehetnek jelen.

K. J.



RENDSZERESEN TISZTÍTJÁK a pécsi Jókai téri szökőkutat, amire főleg a nagyobb esők után van szükség, mert a lezúduló víz a térről itt gyűjti össze a szemetet. FOTÓ: TÓTH L.

Hideg zuhany a folyókban

Baranyai körkép

A Dráva halottainak száma évek óta 2-6 között mozog. Tegnapi lapunkban szóltunk szerdán megtalált újabb áldozatáról. Információink szerint egy fiatal férfit is keresnek a legkiszámíthatatlanabbnak tartott folyó vízében. Vasárnap Drávatamási térségében még fel-felbukkant sodródó teste.

A szabad vizek használatát rendező jogszabály „fejtetőre állítása" – a korábbi rendelkezés szerint mindenütt tilos fürdeni, ahol nem engedélyezett, a napokban hatályba lépett új rendelet értelmében bárhol szabad, ahol nem tilos – eredményeként megszaporodott a Dunán és a Dráván fürdőzők száma. Ez egyaránt gondot okoz nem csak a vízi-, illetve határrendészeti előírásokra figyelő, hanem az élet védelmét is szolgáló vízirendőröknek, határőröknek.

Az új kormányrendelet előírásai mellett érvényben maradt egy 2001 decemberében megjelent belügyminiszteri rendelet, amely a szabad vízen való tartózkodás alapvető szabályait rögzíti. Eszerint a határvizekben tilos a fürdés, csak a kijelölt fürdőhelyeken szabad. A Dráva baranyai szakaszán ilyen helyet sehol sem jelöltek ki. Pár évvel ezelőtt – tudtuk meg *Zámbó Péter* ezredestől a Pécsi Határőr Igazgatóságon – pár településen, például Drávaszabolcson is volt ilyen kezdeményezés. A feltételek – többek között úszómesteri felügyelet, megfelelő higiéniai háttér – biztosítása túl költséges lett volna, az önkormányzatok ezt nem vállalták. Ráadásul a Dráva kiszámíthatatlan, még jó ismerőit is bajba sodorhatja, volt erre is tragikus példa néhány éve Felsőszentmárton térségében.

A Dunán elsősorban a hajózás szempontjaira kell a folyóban úszóknak ügyelniük. Nem szabad fürdeni a hajóútban, de például bóják 100, hidak, kompátkelőhelyek 300 méteres körzetében, kikötőkben, rakodókon sem. Minden egyes helyen persze nem lehet tiltó táblát felállítani, ám a szabályok ismeretét elvárják a vízirendőrök.

A tiltott helyen fürdésnek büntetés is lehet a következménye. A Dráván határrendészeti szabálysértés is előfordulhat: a határ nem a folyó középvonalához igazodik. Helyszíni bírság nincs, ellenben csekk igen, amely hideg zuhanyként akár 50 ezer forint befizetésére kötelezheti a szabad vizek használatára vonatkozó előírások megszegőit.

M. A.

Zöld kell a játszóterekre

Előbb-utóbb a város összes játszóterét az EU-szabványoknak megfelelően át kell alakítani. Több mint 250 van, ezek közül jelenleg talán ötven felel meg a jövő elvárásainak.

Pécs

Minden közterületen található játszótér az önkormányzat tulajdonában, de a Pécsi Városüzemelési és Vagyonkezelő (PVV) Rt. kezelésében van. A cégnek ebben az évben fenntartásukra 10 millió forintja van. *Kerekes Gábor*, az rt. parkfenntartási csoportjának előadója szerint egy, az EU-szabványokhoz teljes mértékben igazodó komplett játszótér megépítése megközelítőleg 30 millió forintba is belekerülne.

Miközben a szakemberek már a jövő követelményeivel szembesülnek, az EU-elvárásokról tulajdonképpen még semmi hivatalos tájékoztatást, ezek alapján végzendő munkára utasítást nem kaptak. Nem csak Pécsett, sehol az országban. Ezzel együtt a szabványokat ismerik már. Például nem lehet a hinták, csúszdák és más játszóeszközök alatt a burkolat szilárd, a játszótéri bútorok készítésénél előnyben kell részesíteni a természetes alapanyagokat (elsősorban a fáról van szó), a különböző eszközökön használt vasláncok szemeibe nem férhet be a kisgyerek ujja.

A városban több mint 250 játszótérről gondoskodik a parkfenntartási csoport. Újabban már lakossági akciók is segítik például a homok cseréjét, de komoly támogatást jelent a munkában, hogy a területi önkormányzati képviselők személyes keretük egy részét szívesen fordítják ilyen létesítmények rendbe tételére. A pécsi játszótereken eddig komolyabb baleset nem volt. Időnként elszakadt egy-egy hintalánc, de – mondja Kerekes Gábor – állandó a felügyelet, tulajdonképpen a megelőző javítások, felújítások eredménye a jó statisztika. Idén 15-20 felújítására futja a költségkeretből, jó néhánnyal már készen vannak: a Haas Mihály, a Madách téren, a Hajnóczy utcában, Patacson szinte új és EU-konform játszótereket vehettek birtokukba a kisgyerekek. Tavaly hasonló célú munkát végeztek a Budai városrészben, az Uránvárosban és a Kertvárosban. Most Vasas-Somogy-Hirden a sor, ez utóbbiak esetében már minden játszóeszköz alatt fű zöldell.

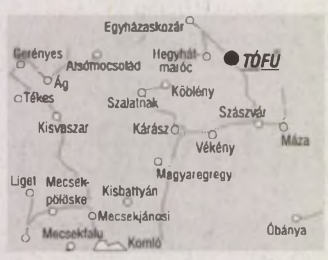

Kerekes Gábor

Az említett mintegy 250 játszótérnek talán ötöde felel meg az új elvárásoknak Az arány – hangsúlyozza Kerekes Gábor – országos összehasonlításban jó. Néhánynak azonban lényegében meg vannak számlálva a napjai, mert környékükön már nem él „generációs bázisuk". Így hát inkább olyanokra költenek, amelyeket sokan használnak. Például a Kertvárosban lévő csaknem összes játszótérnek most még aszfaltburkolata van.

M. A.

A FALU TÖRTÉNELME

A Baranya északkeleti részén fekvő település 1382-ben Thofew néven bukkant föl először az írott forrásanyagban. A név a közeli tóra utal. A török hódoltság után szerbek lakták, majd a 18. század elején német telepesek költöztek ide. A németek kitelepítése után felvidéki magyarok foglalták el a falut. A népnyelv Tófűt „libavárosnak" nevezte, mert nagy hagyományai voltak itt a liba- és kacsatartásnak. Mutatós evangélikus templomukat 1900-ban a temető előtti dombon újra felépítették, mert az előző az ingoványos talajú liget szélén süllyedni kezdett. Az alap kiásásakor egy régi kastély romjait tárták föl. A temetőben 1944. decemberében 13 katona holttestét temették el egy közös sírban, ahol egy téglaégető kemencére bukkantak.



tofu.dunantulinaplo.hu

Az összeállítás ***a Baranya Megyei Közgyűlés*** támogatásával készült.
Összeállította: ***Koha Zsuzsa***

„A legnagyobb érték a falulakó"

A falun áthaladó autós rendezett, virágos faluképben gyönyörködhet. A különböző pályázati támogatások révén fejlődik az infrastruktúra, álmuk egy szabadidőpark.

A település földrajzilag a Hegyháthoz tartozik, térségi szerveződés szempontjából a komlói kistérség része. Körülbelül ugyanolyan távolságra fekszik Dombóvártól és Bonyhádtól is, mint Komlótól. Körjegyzőségi szervezeti formában négy falu működik együtt, egyházaskozári központtal.

– A legnagyobb érték a falulakó – vallja *Cseke József* polgármester. Erről szólnak a pályázataik is, melyek eredményeként csaknem teljes az infrastruktúra. Víz, villany, telefon régóta van, 1997-ben bevezették a gázt, tavaly korszerűsítették a közvilágítást, és megkezdődött a lakossági előtakarékosság a szennyvízberuházáshoz. A megvalósításra egy-két éven belül megvan az esélyük. A lakossági vízdíjhoz köbméterenként 30 forinttal járul hozzá az önkormányzat, a szemétszállítás ingyenes. Felújítják a kultúrházat és a könyvtárat, továbbá nagy súlyt fektetnek a közterületek gondozására. Két falugazda – *Bandl Gyula* és *Mailach Hermann* – keze nyomát dicséri a falukép. – A falu közepére egy szabadidőparkot álmodtunk – mondja a polgármester. Tízmilliós költségvetésükből 500-600 ezer jut csak fejlesztésre, ami még pályázati önrészekhez is kevés.


Cseke József polgármester

A bányabezárások nyomán sokan nyugdíjba mentek, mások munka nélkül maradtak. Két vállalkozás – egy fuvarozó és egy mezőgazdasági profilú – működik a községben, de csak családtagokat foglalkoztatnak. Néhányan Szászvárra, Egyházaskozárra, Mágocsra és Alsómocsoládra járnak dolgozni. ■


Az evangélikus templomban Koskai Erzsébet tisztelendő asszony misézik

A falu vezetői

A település polgármestere *Cseke József* (56 éves, nyugdíjas), alpolgármester *Walke Miklós* (60, nyugdíjas). Képviselők: *Bandl Jánosné* (49, háztartásbeli), *Bede Jánosné* (60, nyugdíjas), *Kovács Józsefné* (44, nyugdíjas), *Vörös István* (45, nyugdíjas).

Körjegyző: *Uti Ferenc* (46).

A polgármesteri hivatal címe: 7348 Tófű, Kossuth utca 58.

A körjegyzőség címe: 7347 Egyházaskozár, Fő tér 1. ■



Nem kell mindenért utazni

Alapvető élelmiszerek és háztartási cikkek kaphatók a vegyesboltban, egy-egy pohárkára pedig be lehet térni az italboltba.

A kultúrházban kialakított orvosi szobában heti egyszer rendel a háziorvos, s időnként a gyermekorvos is. Gyógyszertár nincs a faluban, de a falugondnok kiváltja, és házhoz viszi az orvosságot. Könyvkölcsönzésre is van lehetőség a községi könyvtárban. Pályázaton nyertek egy számítógépet, mely a telekunyhóban kap helyet. Ott az internetes szolgáltatást is igénybe lehet majd venni. Posta Hegyhátmarócon és Egyházaskozáron van, de a Tófűre címzett küldeményeket kihordják. A horgászok a közeli halastóra járnak. ■

Akadnak lakatlan házak is

A lakosság nyolcvan százaléka itt született, ők őslakosnak tekinthetők. A mutatók az elöregedésre utalnak, ugyanis a jelenlegi 147 falulakónak 50 százaléka nyugdíjas. A 62 házból jelenleg csak 50 lakott, a többiből kihaltak vagy elköltöztek az emberek. Mint mondják, hiába jó itt élni, mégis nehéz megtartani a fiatalokat, hiszen nincs munkalehetőség.

Az óvodásokat és az iskolásokat a Hegyhátmaróccal közösen nyert falubusz viszi Kozárra, korán kezdődik az elszakadásuk a szülőfalutól.

A polgármester szívesen támogatja a külföldiek ingatlanvásárlását, talán így megáll egyszer a lélekszámcsökkenés. Eddig két házat hollandok, egyet pedig németek vettek meg, s vannak érdeklődők a többire is.

A közbiztonság jó, ritkán kell igénybe venni az egyházaskozári székhelyű körzeti megbízott szolgálatait.

Minden évben tartanak nő- és gyermeknapot, a falunapot és búcsút augusztus 20-án rendezik meg. ■

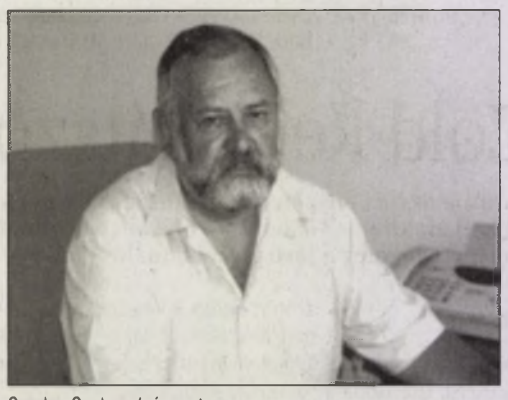

A régi és az új találkozása a főutcán

Helesfa a turizmusra, borászatra épít

A község Baranya megye középső, annak is a nyugati részén fekszik. Földrajzi értelemben a Zselichez tartozik, közel a Mecsek hegység nyugati részéhez. Szomszédai északon Bükkösd, keleten Cserdi, délen Csonkamindszent, délnyugaton Nagyváty, északnyugaton Dinnyeberki.

Még a rendszerváltás utáni időkben is a település kedvező adottságaihoz képest sokkal rosszabb volt az infrastukturális ellátottsága a falunak, ezt felismerve gőzerővel folytatják a község közműveinek kiépítését, ingatlanainak feljavítását. A kilencvenes évek elején még azon a véleményen voltak, hogy a lakosság hangulatát leginkább a temető rendbetétele javítja. Döntöttek tehát a terület felújításáról, ennek egyik megnyilvánulásaként téglakerítéssel vették körül a sírkertet. Az idevezető út is elhanyagolt volt, a temetőkapuig vezető 600 méteres utat leaszfaltozták, új keresztet is állítottak, haranglábat építettek. Ugyancsak sok pénzt fordítottak a műemlék templom tatarozására, felújítására, berendezéseinek pótlására. Az úgynevezett Zsolnay-kálváriát rendbe rakták, orgonát vásároltak a régi, évtizedek óta használhatatlan zeneszerszám helyébe. A tetőszerkezet felújítása még hátravan, a kivitelezésre szánt pénz rendelkezésre áll (az önkormányzat 2 millió forintot szándékozik a munkálatokra költeni). Közteret rendbe tették, sportpályát, játszóteret építettek.

A polgármester, Gondos Gyula elmondása szerint mindezek mellett nagy gondot fordítottak a belső utak, járdák rendbetételére, s ahol szükséges volt, új közlekedési útvonalakat is építettek, főleg a zártkerti ingatlanok megközelítésére. Egy kilométeres aszfaltozott utat építettek a felső faluban, ezt 2002 nyarán a CÉDE-pályázati pénzekből 4,3 millió forintért ismét felújították. Ugyancsak kiépítették a bekötőutak úgynevezett sárrázó részeit, a zártkerti ingatlanokhoz vezető Völgyi, Hegyháti, Pajtafői földutakat kövesúttá alakították át, a Nádassy-telepi szociális otthonhoz vezető utat is felújították kétszer, utoljára 2001-ben. A járdákkal nem volt ennyi bajunk – említi meg a polgármester –, azokat javarészt még a régi rendszerben kiépítették, talán 30 százalékát kellett, illetve kell a közeljövőben felújítanunk, újat építenünk.


Gondos Gyula polgármester

2002-ben felújított és berendezett teleház gépeit is pályázati pénzekből vásárolták, a létesítményre igen büszkék, az átadás után a fiatalság zarándokhelyévé vált az épület. Egyébként az iskolába járó gyerekek jelentős támogatásban részesülnek, bejárók bérleteinek árát teljes egészében fizeti az önkormányzat, valamint az étkezésüket is térítik, könyveiket megvásárolják. A Bursa Hungarica akcióban is részt vesznek, tavaly 4, az idén 3 felsőfokú intézményben tanuló helyi lakos gyermekét több ezer forintos havi juttatásban részesítik.

Vezetékes ivóvízrendszerünket kiépítettük, telefonhálózatunk igények szerint lett kialakítva, a vezetékes gázra egyelőre nincs igény a faluban. Ez utóbbit a polgármester azzal indokolja, hogy az itt lakók a közeli erdőségek miatt egyelőre olcsóbban jutnak hozzá a fához, mintha kifizetnék a bevezetés költségeit, fizetnék a havi díjakat.

A szennyvízelvezetés viszont égető kérdés, hiszen a település irányítói nagyarányú idegenforgalmi fejlesztésben gondolkoznak, márpedig a népesség időszakos növekedése, de a kulturált vendéglátás is megköveteli a szennyezett víz elvezetését és kezelését. Több településsel együtt pályáztak a csatornarendszer, valamint a tisztítómű elkészítésére, egyelőre azonban az állami támogatásról nem született kedvező döntés.

– A Szigetvár-Turbéki Borút tagjai vagyunk – mondja végezetül Gondos Gyula –, bár sokan hitetlenkednek, mit keres Helesfa ebben az egyesületben. Hogy reális célokra építettük az idegenforgalom növelésének lehetőségét, a 70 ha-os tóépítésén és a hozzá kapcsolódó 17 hagyományos egészségmegőrző „vízi-centrum"-on kívül arra is alapoztunk, hogy itt, ezen a környéken kiváló minőségű borokat állítanak elő a gazdák, az utóbbi 4 évben közel 30 ha új szőlőt telepítettek. A párizsi világkiállításon például a helesfai vörösborok aranyérmesek voltak. Reális jövőt látnak a juh- és kecsketartás – tejfeldolgozás, és a mezőgazdasági biogazdálkodás területén. Szeretnék a helyi fiatalság korábbi elvándorlását megállítani, letelepedésüket anyagilag is támogatják, környezetüket virágosítják, szépen rendben tartják.



Nem csak a gyermekeket és a letelepedő fiatalokat, de nagy gonddal az időseket is támogatják. Jól működik a helyi Idősek Napközi Otthona, a szociális gondozás és új kisbusszal a falugondnoki szolgálat. A község közbiztonsága kielégítő, igen jól funkcionál a mezőőri szolgálat. A község felértékelődése elkezdődött. ■

A település gazdái

A polgármester az eddigi három ciklusban *Gondos Gyula* (54 éves, a Baranya Megyei Vadászkamara titkára), alpolgármester *Nagy Ferenc* (51, szakmunkás). A testület tagjai: *Rózsa Zsolt* (27, bőrgyári szakmunkás), *Gondos Istvánné* (48, szociális gondozó), *Pécsi Istvánné* (48, szociális gondozó) és *özv. Szabó Lászlóné* (56, könyvelő). Körjegyző *Venczel Tibor.* ■



A FALU TÖRTÉNELME

A falu az 1332-1335 között keletkezett pápai tizedjegyzékben önálló plébániaként szerepelt, tehát jelentős hely volt. A török hódoltság alatt folyamatosan lakott magyar falu volt, lakossága azóta is magyar. A múlt század közepén kezdett a németség betelepedni, a század végére arányuk 75 fővel elérte a 10 százalékot. Templomát 1772-ben Szent Péter és Pál apostolok tiszteletére szentelték fel. Nádasdy földbirtokos a 18. század végén épített ide egy kastélyt, amelyet több mint egy évszázada 20 holdas park vesz körül, itt különleges fák, cserjék találhatók, a park természetvédelmi terület. A Depo elnevezésű helyen a Nádasdyék pincéket építettek. A hagyomány szerint Vörösmarty Mihály az egyik pince ajtajára vésette nevét. A kálváriát a gyermektelen Végh József építette. Domborművei a pécsi Zsolnay-gyárban készültek.

Nincs munkanélküli

Helesfát is sújtotta a gazdasági átrendeződés, hiszen a jórészt mezőgazdaságból élő lakosság igencsak megsínylette a környék termelőszövetkezeteinek és állami gazdaságának csődjét. Az agrárvállalkozások romjain ugyan életrevaló magáncégek működnek, ám ezek már kevés embert foglalkoztatnak, aránylag jól gépesítettek, s rendszerint csak egyfajta tevékenységgel foglalkoznak.

A falu első embere viszont úgy gondolta, nem nézheti tétlenül az egyre gyarapodó munkanélküliek számát, összeszedte minden kapcsolatát, igyekezett elhelyezni a munkavállalásra még kész falusiakat. Akciója olyan sikerrel járt, hogy mára már csak azok maradtak az eddig szociális járadékon élők közül, akik semmilyen körülmények között sem hajlandók munkát vállalni. Szerencsére ezek már elenyészően kevesen vannak a faluban. A munkanélküliség nagymértékű csökkenésével viszont megszűnt az addigi fokozottan hátrányos helyzetük, így elestek jó néhány állami támogatási lehetőségtől. ■

Turistaparadicsom létesül

Hamarosan régi vágya teljesül a falunak, elkezdik ugyanis annak a 70 hektáros tónak az alapozó munkálatait, amelyre építve a környéken turistaparadicsomot szándékoznak megvalósítani.

A tervek elkészítését a Széchenyi-terv 9,2 millió forinttal támogatta, a teljes költség várhatóan eléri a 700 millió forintot. A tó part menti részét nem parcellázzák, teljes mértékben a természetet és a vízi sportokat kedvelőknek tartják fenn. A víztározó környékén a későbbiek folyamán vállalkozók bevonásával szabadidőközpontot kívánnak létrehozni. ■

helesfa.dunantulinaplo.hu

Az összeállítás ***a Baranya Megyei Közgyűlés*** támogatásával készült.
Összeállította: ***Békéssy Gábor***

Diákok három földrészről

Hétfőtől nyári egyetem Pécsett, hetven résztvevővel

A „Magyar Nyelv és Kultúra Nyári Egyetem, Pécs" idén már 17 ország közel 70, három kontinenst képviselő diákjának részvételével zajlik majd augusztus 4-től négy héten át.

A Pécsi Tudományegyetem Nemzetközi Oktatási Központja (NOK) idén is, immár harmadik alkalommal szervezhette meg a „Magyar Nyelv és Kultúra Nyári Egyetem, Pécs" programját. Erről tartott tegnap délelőtt sajtótájékoztatót *Álmosné Kajdy Ella, a* NOK igazgatója és *Pelcz Katalin*, a magyar program vezetője.

Az igazgatónő hangsúlyozta, a Nemzetközi Oktatási Központ fontos feladatának tartja, hogy minél több külföldi hallgató érdeklődését keltse fel a magyar kultúra és a magyar nyelv iránt, ezzel is elősegítve a magyar értékek széles körű megismertetését. Azt szeretnék, ha a három földrészről érkező diákok minél szélesebb körben vinnék jó hírét a régiónknak, Baranyának, Pécsnek és a PTE-nek.

A 2002-es Nyári Egyetem, Pécs 17 ország közel 70 diákjának részvételével zajlik. Ez a szám ötszöröse az előbbi két év létszámának. Ez évtől a magyar ösztöndíj bizottság kuratóriumának döntése alapján állami ösztöndíjjal is jöhetnek diákok. A legtöbb hallgató német nyelvterületről érkezik, de sokan jönnek Olaszországból és Franciaországból is, s van japán, kínai és kanadai is köztük.

Az esemény augusztus 4-én kezdődik, s szeptember 1-jén zárul. A diákok 120 tanóra alatt, öt szinten – kezdőtől a felsőfokig –, kiscsoportokban sajátítják el a magyar nyelvet 12 hungarológus szakképzettségű tanár segítségével. Idei újdonság a NOK által kifejlesztett kísérleti tankönyv és munkafüzet. A kurzus végén a diákok vizsgát tehetnek, amelyért világszerte elismert kreditpontokat kapnak.

A nyári egyetem programja a nyelvi órákon kívül magában foglal kulturális stúdiumokat is, melyek betekintést engednek a jelenlegi magyar kulturális, gazdasági, politikai viszonyokba, valamint annak szellemi és tárgyi értékeibe, hagyományaiba. A tanfolyamot fakultatív programok, kirándulások színesítik. A kurzus támogatottsága túlnőtt a PTE keretein: Pécs Önkormányzata ingyenes buszbérletet ad a nyári egyetem hallgatóinak, a Baranya Megyei Múzeumok Igazgatósága és Püspöki Hivatal jóvoltából díjmentesen tekinthetik meg a múzeumokat. D. I.

Tárgyformálás és életminőség

Szecessziós Zsolnay-kerámiák kiállítása a Múzeum Galériában

A Zsolnay-kerámia történetének egy-egy szeletét valamely művész életművén, vagy egy válogatott tárgycsoporton keresztül bemutató kiállítássorozat új tárlata látható mától a pécsi Múzeum Galériában.

Jövőre lesz *Zsolnay Vilmos* születésének 175., illetve a Zsolnay gyár alapításának 150. évfordulója. A szecessziós díszkerámiák felületét borító, fémes lüsztermáz, az eozin kikísérletezése pedig mintegy száz évvel ezelőtt történt. Erről emlékezik meg az új Zsolnay-kerámiatörténeti kiállítás, amely talán a ma legnépszerűbb korszak, a szecesszió produkcióit mutatja be.

A szecesszió korszaka – a 19. század vége, a 20. század eleje – az „akadémikus" művészetből való kivonulást, új művészeti, fiatal stílust hozott. A művészek új eszközök után kutatva léptek a modernizálás korába. Ez nemcsak stiláris megújulást jelentett, hanem a műfajok mibenlétének és főként egymás közti viszonyának újrafogalmazását is. Az iparművészet területén a tárgykultúra egészének, mint az emberi életminőség feltételének meghatározását, a hagyományos képzőművészeti és iparművészeti műfajok közti átjárás megteremtését, a tárgyformálás művészi rangra emelését hozta. Ebben a korszakban született az iparművészet fogalma is. Annak szecessziós jellemzői a síkszerűség hangsúlyozása, a dekoratív felületképzés, a hajlékony körvonalak és a stilizált növényi ornamentika használata.



A helyükre kerülnek a meseszép műtárgyak FOTÓ: TÓTH L.

A Zsolnay gyárban is e törekvés jegyében készültek a szecessziós díszkerámiák, amelyeknek az első seregszemléje az 1900-as párizsi világkiállítás volt. Az új stílus meghonosításához a pécsi gyárba fiatal iparművészeket – *Apáti Abt Sándor, Mack Lajos, Kapás Nagy Mihály, Nikelszky Géza, Darilek (Darzsilek) Henrik* – vettek fel, akiknek munkássága megalapozta e művészi virágkor esztétikai arculatát. Ez a fellendülés azonban Zsolnay Vilmos találmányai, elsősorban a *Wartha Vincével* közösen kikísérletezett, *Petrik Lajos* kutatásait is felhasználó eozintechnika nélkül nem mehetett volna végbe. A szabadon alakított formák végtelen gazdagságát az eozin ragyogó, irizáló színei teszik utánozhatatlanná.

Napjaink kiállításai – ahogy a mostani is – nemcsak a Zsolnay-kerámia művészi rangjáról tesznek újra és újra tanúbizonyságot, hanem az eredeti szándékot is felidézik: a tárgyformálás, a környezet esztétikai szintje életünk minőségének meghatározója.

A kiállítást – amely szeptember 4-ig lesz látható – ma 17 órakor *Kocsi László*, a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériumának államtitkára nyitja meg a Káptalan utca 4. szám alatt Múzeum Galériában. D. I.



TEMPLOMFELÚJÍTÁS CSERKÚTON. Megszépül a Pécs melletti kis település Árpád-kori műemléke. A tatarozás első ütemében kívülről hozzák rendbe az ezeréves falakat, valamint díszkivilágítást kap az épület. FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Hazalátogató neves művészek

Megismételhetetlen jótékonysági koncert Mohácson

Öt hasonló, rendhagyó élményt nyújtó előadást lehetne tartani Mohácson az innen elszármazott, neves művészek közreműködésével, annyi rangos zenésze, énekese él a városnak szerte a világban – jegyezte meg *Bornemissza Géza* tegnap a jótékonysági gála főpróbáján, miközben az előadás zenei rendezőjeként adta az utasításokat a színpadra lépőknek.

– Hazajönni nagyszerű érzés, de kevés csodálatosabb van annál, mint a rokonokat, barátokat, ismerősöket varázslatos zenével köszönteni – lelkendezett Naden Kovács István, aki harminc éve él Norvégiában. Az egykori mohácsi diák kitanulta ugyan a cipészmesterséget, de profivá bőgősként vált a skandináv országban. Évente meglátogatja a városban és környékén élő hozzátartozóit, és tavaly elhatározta, a tőle távol élő családtagjairól gondoskodó egészségügyi intézmény javára jótékonysági hangversenyt tart. Ötletéhez partnerre talált Bornemissza Gézában, és a zenepedagógusi pályát Mohácson kezdett barát azonnal hozzálátott a nagyszabású gálakoncert szervezéséhez.

– Levélben, faxon, e-mailban cikáztak a kották, és mérhetetlen izgalommal készültünk a bemutatkozásra – mondta a zenei rendező, miközben *Sárkány Kázmér*, a Magyar Állami Operaház magánénekese baritonjától zengett a Kossuth Filmszínház. Aztán a dobos, *Keszthelyi Zsolt* jazz-ritmusokra váltott, és a színpadra pördült *Langhof Mária*, a Pécsi Komédium dalénekese, hogy néhány taktusnyi ízelítőt adjon a közkedvelt dallamokból.

– Igen, én is Mohácsról indultam, bár tornászként, de Békés János énektanárom megjósolta, nem fogom kibírni éneklés nélkül – jegyezte meg a művésznő.

Naden Kovács István vendégművészeket hozott: *Muskát Tamást*, aki szintetizátoron játszik, *Tor Anton Haarrt*, aki a skandináv országban hallható Harding-hegedűt szólaltatja meg. *Torun Haarr* pedig a közönséget megtisztelve magyarul is énekel. Közreműködik *Pfeiffer Gyula* zongoraművész, a Magyar Állami Operaház karmestere is.

– Szívesen jöttek volna mások is, de nem az volt a cél, hogy felvonultassuk mindazokat, akikre nemzetiségi hovatartozásuk nélkül joggal büszke a város, hanem egy megismételhetetlen, egységes műsort akartunk bemutatni – hangsúlyozta Bornemissza Géza. A résztvevők közül pedig kiemelte a Dolina együttes tagjait, *Ivanacz István* és *Matheisz József* harmonikásokat, *ifj. Tornai Ferenc* klarinétost és szaxofonost, *Pávkovics János* énekest, *Kovács Attila* és *Kovács József* gitárosokat, illetve Keszthelyi Zsolt dobost, akik e nemzetközi produkcióban a Sárkány Kázmértól hallható operaáriára, a Hazám, hazám-ra, a „Tamo daleko" dallal felelnek.



Bornemissza Géza

A ma este 8 órakor kezdődő gálából befolyó összeget a sürgősségi betegellátás fejlesztésére szánja a kórház. Ha a felajánlást tevők szándéka teljesül, a betegőrző monitort megvásárolhatják. BERTA M.

Művelődési ház egyesületi kézben

Pécs Önkormányzata ősszel az istenkúti művelődési házra haszonkölcsön-szerződést kötött az Istenkúti Közösségért Egyesülettel egy foglalkoztatási program megvalósításához. Februárban a közgyűlés rendeletet alkotott az önkormányzat közművelődési feladatairól, és ebben kimondta: az el nem látottak teljesítésére szerződéses kapcsolat létesíthető.

A közgyűlés a közelmúltban a Rácvárosi és Istenkúti Általános Művelődési Központ alapító okiratából töröltette az „általános művelődési központ" megnevezést és szakfeladatot. Az intézmény új neve Pázmány Péter Utcai Általános Iskola és Óvoda lett. Ugyanakkor a város az Istenkúti Közösségért Egyesülettel közművelődési megállapodást kötött 2002 júliusától öt évre. Az egyesület hagyományőrző napközis táborok, játszóházak, ifjúsági és filmklubok, szakkörök, társadalmi ünnepek szervezését vállalta, és lehetővé teszi helyi együttesek, művészeti csoportok szerveződését. Mindehhez pénzügyi támogatást kap a várostól. D. I.

Bérlőkkel a társasház is kevesebbet ér?

Petíciót fogalmazott meg egy társasház 250 fős lakóközössége. Követelik, hogy ezentúl beleszólásuk legyen az önkormányzati bérlők odaköltöztetésébe. Az indulatokat a közös tulajdon rongálása, az igazságtalannak vélt vízdíjszámlázás, az ingatlanok folyamatos elértéktelenedése szítja.

– Elmondhatatlan, ami ebben a házban van – kel ki magából a Corvin Ottó utcai társasházban lakó idős hölgy. – A négy lépcsőházban lakunk vagy kétszázötvenen, felerészt magántulajdonosok, a többiek meg az önkormányzattól bérlik otthonukat. Akinek a lakás a sajátja, az rendre kiegyenlíti a számláit, a bérlőkről viszont ez már korántsem mondható el. Emiatt hol a villanyt, hol a vizet akarják kikapcsolni. A közös képviselő legutóbb már nem tehetett mást, kifizette a tatarozásra gyűjtött pénzből a hiányt. A megtakarított pénzünk így lassan elfogy, már senki sem hajlandó a felújítási alapot pótolni. Ám ha nem fizetjük, akkor jelzálogot tesznek a lakásokra. Másrészt mindig jön egy újabb ügy a bérlők részéről, áramlopás, közös tulajdon rongálása, csak kapkodjuk a fejünket.

– Többször jártunk az önkormányzat szociálpolitikai osztályán – veszi át a szót egy másik lakó –, de mindig csak ígérgetéseket kaptunk. Ezeket a lumpen elemeket az önkormányzati tisztviselők félnek ellenőrizni, akkor se mennek be a lakásokba, ha az ajtajuk alatt folyik ki a víz.

– Az önkormányzaton mindenféle kontroll nélkül kiutalják ezeket a lakásokat. Engem a társasházi közösség megbízott, hogy járjak utána, mit lehet ez ellen tenni – mondja Sz. T. -né. – A bajt fokozza, hogy már eladhatatlanok az ingatlanjaink. Öt éve próbálom értékesíteni az otthonom, tégla, gázfűtéses 60 négyzetméteres lakás, de hiába érne bárhol másutt a városban 5-5,5 millió forintot, itt négymilliót sem adnak érte. A legtöbb vevő visszafordul az utcán, ha meglátja a környéket. Azt már sírva összegzi, mi mindent kellett eddig végigcsinálniuk. A rongálások kártételeit is közösen állták a ház tulajdonos lakói, és nem kis tételről van szó. Az összes közös helyiséget tönkretették, elvágták a villanyvezetéket, betörték a kaputelefont, feltörték az alagsorban a betont, bútorokat égettek. Tudják, ki a tettes, a várostól ki is jött egy helyszíni bizottság, hogy felmérje a történteket. Szóban mindent megígértek, mert az ő bérlőjükről volt szó. Aztán pár hónap múlva jött egy levél, hogy előbb hívják össze a társasházi közgyűlést, és ott hozzanak erről határozatot. Természetesen a szomszédos lépcsőházaknak eszükben sincs osztozni a problémán.

– Eddig konkrét városi beavatkozás a ház ügyeivel kapcsolatban annyi történt, hogy egy bérlő családot kilakoltattak. Igaz, ehhez is hat esztendő kellett, és a felgyülemlett szolgáltatási költségeik meghaladták az egymillió forintot – emlékezik Sz. T.-né. Még hozzáteszi: – A városházán tudják, hogy igazunk van, de ők sem mernek tenni semmit. De tovább nem tűrünk. Petíciót fogalmaztunk meg, amit eljuttatunk a polgármester úrhoz. Legfőbb követelésünk, hogy ezentúl a bérlőkijelölésbe belszólhassunk. Nekünk kell együttélni az ideköltözőkkel, dönteni akarunk hát arról, hogy ki jön ide. Nem kívánunk többet, csak hogy legyen munkája, biztosan ki tudja fizetni a közös költségeket, és be tudjon illeszkedni a közösségbe. Az önkormányzat pedig a bérlőit gyakrabban és szigorúbban ellenőrizze.

A társasház közös képviselője a múlt héten lemondott, mert elege lett a bérlőkkel folytatott csatákból. A neve elhallgatását kérve kifejtette, a fő gondot a rongálások mellett az jelenti, hogy a társasház évek óta egy főmérő után fizeti a vízdíjat, s a különbözetet évente számlázzák. Ezt a tételt aztán ráterhelik az egyes lakásokra, az ott élők száma alapján. A bérlőknél viszont állandóan gond van a vízórákkal, a csőtöréseket, szivárgásokat nem jelentik, olyan is akadt, aki leszerelte és eladta a vízóráját. Bejutni a lakásukba lehetetlen. A felelőtlenségnek pedig az az ára, hogy utólag a közös költségből kell fedezni az óriási különbséget. Legutóbb is a tervezett éves vízfogyasztásnak közel háromszorosára jött a felszólítás.

– Nem kell mindent készpénznek venni, amit a lakók mondanak – vélekedik *Teleki Szilveszter*, a Pécsi Városüzemelési és Vagyonkezelő Rt. bérleménykezelő főosztályának helyettes vezetője. – Ha a bérlő nem fizeti a díjat, akkor háromszor felszólítják, majd szűkítőt raknak vízvezetékére, a lakása elé. A Corvin O. utcai társasházban az alapvető gond a főmérőre történő számlázás, majd a maradék utólagos szétosztása. Ezt már csak kevés helyen csinálják a városban, éppen az efféle következmények miatt.

Hozzátette, mint üzemeltető kész bérleti szerződéseket kap bizottsági jóváhagyással, és nem szólhat bele, hogy kinek utalják ki a bérlakásokat. Másrészt az ellenőrzéseket is rendelet szabályozza, évente egyszer mehetnek be az ilyen otthonokba. Ha azonban bejelentés érkezik valamelyik bérlővel kapcsolatban, mindig megvizsgálják a történteket. Pécsett egyébként 1185 olyan épület van, amelyben önkormányzati bérlakások találhatók, s ebből 893 vegyes tulajdonú. Kertvárosban és Uránvárosban sokkal ritkábbak az elszámolási problémák, a kritikus résznek Közép-Meszes és György-telep számít.

A közműszolgáltatás tehát ha akadozva is, de folyik tovább a Corvin utcában. A lakók haragja egyre nagyobb örvényeket forgat, a jelek szerint azonban még nem tudta kikezdeni a hivatalos gyakorlati megoldásokat.

MÉSZÁROS B. ENDRE

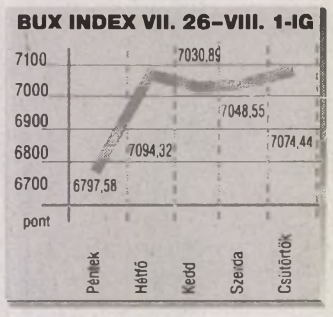
RÉSZVÉNYÁRFOLYAMOK

(2002. augusztus 1.)

Borsodchem	5 290 Ft	⇧
Egis	12 700 Ft	❍
Matáv	797 Ft	⇧
Mol	4 400 Ft	⇩
OTP	2 018 Ft	⇧
Richter	13 100 Ft	⇧
TVK	3 785Ft	⇧
Zalakerámia	1 400 Ft	⇧

BUX: 7074,44
+0,37% eltérés
az előző záróértékhez képest

BUX INDEX VII. 26–VIII. 1-IG



AZ MNB HIVATALOS DEVIZAÁRFOLYAMAI

(1 egységre, forintban)

Angol font	390,24
Cseh korona	8,09
Euro	244,93
Japán jen (100)	209,64
Lengyel zloty	60,21
Svájci frank	168,70
Szlovák korona	5,54
USA-dollár	251,57

HÍREK

INTERNET. Magyarországon az internetszolgáltató vállalkozások összes nettó árbevétele 2001-ben elérte a 237 milliárd forintot – derül ki a Központi Statisztikai Hivatal (KSH) csütörtökön közzétett jelentéséből. Az internet-előfizetések száma 2001-ben elérte a 322 ezret, ami 40 százalékos növekedés 2000-hez képest. Az internet-előfizetők mintegy 83 százaléka modemen, 9 százaléka ISDN-vonalon, 5 százaléka kábeltévé-hálózaton, 1 százaléka bérelt vonalon érte el az internetet. MTI

TELEFÓNIA. Magyarországon 2001-ben 3 millió 745 ezer vezetékes telefon működött. A vezetékestelefon-vonalak száma 2000-ig még növekvő tendenciát mutatott, ezen belül az analóg fővonalak száma 1999 óta csökkent, míg a digitális (ISDN) csatornák száma nőtt. Tavaly azonban csökkenni kezdett a vezetékes telefonvonalak száma. A mobiltelefonok száma 2001 közepén haladta meg először a vezetékes vonalakét, év végén pedig a köztük levő különbség már 33 százalékos volt. MTI

TŐKE. A Magyarországra beáramló közvetlen külföldi tőkebefektetések az első negyedévben 180 millió euró fölötti összeget tettek ki, ami mindössze 20,5 százaléka az előző év azonos időszakában mért értéknek – derül ki a Gazdasági és Közlekedési Minisztérium (GKM) honlapján közzétett elemzésből. A részvények és egyéb tulajdonosi részesedések formájában 244 millió eurós beáramlás, a tulajdonosi hitelek körében pedig 63 millió eurós kiáramlás mutatkozott. MTI ■

A kevesebbet többen fizetnék be



Draskovits Tibor, László Csaba, Medgyessy Péter és Burány Sándor FOTÓ: EUROPRESS/KERÉK ÁGNES

Az egyszerűsített vállalkozói adóról egyeztettek tegnap a vállalkozói érdek-képviseleti szervek vezetői a pénzügyminiszterrel és a miniszterelnökkel. A megbeszélés során több kérdésben – kikre vonatkozhat az eva, mekkora osztalékadó lenne elfogadható – közeledtek az álláspontok.

BUDAPEST

Az egyszerűsített vállalkozási adó (eva) bevezetése hozzájárulhat a kisvállalkozások versenyképességének növeléséhez. Az észszerű adórendszer szükséges, de nem elégséges feltétele a szektor fejlesztésének, ezt később a tőkeellátottságot javító, és a kedvezőbb gazdasági környezetet kialakító intézkedéseknek kell követnie – mondta *Medgyessy Péter* a vállalkozói érdek-képviseleti szervezetek vezetőivel tartott egyeztető megbeszélésen.

Az új adónem 2003. januári bevezetése kezdetben több tízmilliárd forintos költségvetési bevételkieséssel járna, ám később ez megtérülne. A kisebb adókulcs és az átlátható rendszer ugyanis hozzájárulhat az adófizetési morál növekedéséhez – tette hozzá *László Csaba* pénzügyminiszter. A résztvevők többsége három témát tartott fontosnak az új adónem bevezetésével kapcsolatban. A legtöbben szorgalmazták, hogy ez a kezdő vállalkozásokra is kiterjedjen, fontos, hogy a kft.-k is választhassák az eva-t, emellett a jelenlévők szorgalmazták a házipénztárakban – elvileg – felhalmozott összegek adókulcsának csökkentését.

Több felszólaló kitért arra, hogy a jelenlegi adatok alapján a kereskedők zöme nem léphetne át az eva rendszerébe, míg az építési szakma képviselőinek is legfeljebb a fele lehet érintett. A javaslatok szerint ezen a problémán az árbevételi küszöb felemelésével lehetne segíteni.

A javaslatok elhangzását követően a Pénzügyminisztérium képviselői rövid egyeztetést tartottak. Ezután László Csaba bejelentette: lehetőséget látnak arra, hogy három helyett már a két éve működő vállalkozások is eva-adózhassanak, mégpedig úgy, hogy az első év tört év is lehet, amelyet követően már az eva-szabályok lennének érvényesek. A „múlt nélküli" cégekkel kapcsolatban viszont az az aggály fogalmazódott meg, hogy a társaságok esetleg tömegesen kényszerítenék ki alkalmazottaikat az eva-körbe, ami beláthatatlan következményekkel járna a költségvetésre nézve is. Ezért László azt is leszögezte, hogy nem kizárt a rendszer jövőbeli korrekciója, ha azt a tapasztalatok szükségessé teszik.

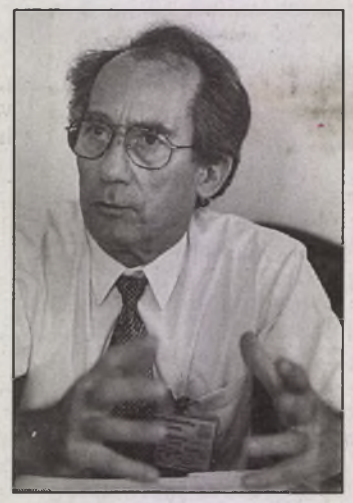
Az ígéretek között elhangzott, hogy a házipénztárakban lévő összegek adókulcsát 20 százalékra csökkentenék, amit három egyenlő részletben lehetne befizetni. Emellett a pénzügyminiszter szerint megvalósítható az is, hogy a kft.-k adózási tekintetben eva-képesek legyenek, azonban az uniós elvárások miatt ez csak akkor képzelhető el, ha azok továbbra is vállalják a nagyobb adminisztrációs terheket.

KONCZ

Itt az elektronikus aláírás

Hamarosan átvehetik első, elektronikus aláírásra alkalmas plasztikkártyáikat Magyarország kiemelt adófizetői. Még az idén lehetőség lesz arra, hogy az esedékes adókötelezettségek bevallása interneten, „papírmentesen" történjen.

BUDAPEST



Radovits Attila

Az APEH tizenöt éves működése alatt sokat fejlődött az ügyfelekkel való kapcsolattartás – mondja *Radovits Attila*, az Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal (APEH) főosztályvezetője. Míg korábban csak személyesen, írásban vagy telefonon lehetett az ügyeket elintézni, addig pár éve már az ingyenesen hívható „zöldszámon, újabban pedig a számítógép terjedése teszi gördülékenyebbé a kapcsolattartást. Az internet nagymértékben megkönnyítette az adóbevallások elkészítését, hiszen a nyomtatványok letöltésére, a kitöltés helyességének ellenőrzésére és a bevallás kinyomtatására egyaránt lehetőséget teremtett az APEH. Jelenleg csupán a bevallások aláírása miatt kell papírra kinyomtatni a bizonylatokat.

Az elektronikus aláírás bevezetésével lényegesen egyszerűbbé válik az adóbevallás, hiszen az írásos aláírást az elektronikus helyettesíti, majd a nyomtatvány az interneten keresztül továbbítható. A kiemelt adózók közül eddig 470 cég igényelt vezető munkatársai részére chipkártyát.

Az elektronikus aláírás jövőben várható szélesebb körű elterjedése már nemcsak az adóbevallást, hanem a banki és a hivatali ügyintézést is forradalmasítja. Kevesebb papírt és kevesebb időt kell vesztegetni majd ügyes-bajos dolgaink intézésére. NÉMETH

Lehet kérni a fagykártalanítást

BUDAPEST

A gazdák július 20-ig jelenthették be a gyümölcs- és szőlőültetvényeikben keletkezett fagykárokat. Az FM-hivatalok által kiadott igazolások alapján már igényelni lehet a kárenyhítési előleget. Az előzetes adatok szerint 26 ezer igénybejelentés érkezett a megyei földművelésügyi hivatalokhoz. Ezek szerint a téli és tavaszi fagykár 50 ezer hektár gyümölcs- és szőlőültetvényben okozott kárt. Az FM-hivatalok folyamatosan adják ki a fagykárt igazoló dokumentumokat. A károsultak ennek a birtokában már igényelhetik a megyei APEH-nál a kárenyhítési előleget. Ennek mértéke hektáronként 30 ezer forint. Az agrártárca képviselőjétől megtudtuk: a fennmaradó összeg kifizetésére azt követően kerül sor, hogy az FM-hivatalok a falugazdászok és hegybírók segítségével ellenőrzik, azaz véglegesen megállapítják a fagykárt. A véglegesen kifizethető összegről a kormány dönt. (UJVÁRI)

Telket vásárolt a Suzuki

ESZTERGOM

Gyárbővítésre 14,5 hektáros területet vásárolt a már meglévő 35 hektár közvetlen szomszédságában a Magyar Suzuki Rt. az esztergomi önkormányzattól.

A szerződés csütörtöki aláírásakor *Fórián István*, az rt. vezérigazgató-helyettese közölte: elsősorban logisztikai célra használják majd az új területet. *Meggyes Tamás* polgármester elmondta: a Suzuki Rt.-nek eladott területért több száz millió forint bevételhez jutott a város, pontos összeget azonban nem közölt. Hangsúlyozta: az önkormányzat az elmúlt két évben 250 millió forintot költött az ipari park infrastrukturális beruházásaira; a területért kapott pénzt a település fejlesztésére kívánják fordítani. Megjegyezte: a területvásárlás, valamint a részvénytársaság idei közgyűlésén bejelentett 14 milliárd forint értékű beruházás egyértelműen igazolja, hogy a Suzuki Rt. továbbra is Esztergomban marad. MTI

Szektorsemleges béremelés

BUDAPEST

Az egészségbiztosító címzett támogatásként juttatja el az egészségügyi szolgáltatókhoz az átlagosan 50 százalékos béremelés fedezetét. Miután az emelés már beépült a fizetésekbe, a jövő évtől a működési költségek elszámolásával folyósítják a többletjuttatást.

Az egészségügyi ágazatban dolgozó közalkalmazottak az új bértábla alapján viszonylag könnyen kiszámíthatják, hogy mennyi lesz az illetményük ősztől. Ugyanakkor az Országos Egészségbiztosítási Pénztárral (OEP) szerződésben álló vállalkozók, és azok alkalmazottai már nehezebben kalkulálnak.

Dózsa Csaba, az OEP főigazgató-helyettese az Europressnek azt mondta: több egyeztető tárgyalást is összehívtak a különböző vállalkozási formában működő egészségügyi szolgáltatók érdekképviseleteivel. A problémát az okozta, hogy a vállalkozók egy része igen alacsony – minimálbérért, illetve alkalmazottaikat részmunkaidősként a minimálbérnél is kisebb – összegért foglalkoztatta. Ebben a körben igen sok a vállalkozó háziorvos és az általuk foglalkoztatott nővér. A másik csoportba azok a szolgáltatók tartoznak, akik a közalkalmazotti béreket jóval meghaladó összeget fizetnek alkalmazottaiknak. Ilyen helyzet például a magánklinikáknál, a dializáló állomásoknál és a diagnosztikai centrumoknál fordul elő.

Megállapodás született végül arról, hogy az iskolai végzettség és a munkaviszony hossza alapján épp úgy elvégzik a vállalkozók és alkalmazottaik bértábla szerinti besorolását, mint a közalkalmazottak esetében. Azaz ez a munkavállalói kör is épp úgy kapja meg a béremelést, mintha közalkalmazott volna. Akik eddig többet kerestek, azok ősztől kisebb béremelésre számíthatnak, mint a tényleges bérük 50 százaléka. NÉMETH ZSUZSA

Milliárdok a Hungaroringnek



Mesterházy Attila és Palik László FOTÓ: EUROPRESS

BUDAPEST

Idén 3 milliárd forinttal támogatja az állam a Forma–1-es Magyar Nagydíjat – tudtuk meg Palik Lászlótól, a Hungaroring Sport Rt. elnök-vezérigazgatójától. Tavaly a kormány 400 milliót szánt a rendezvényre

2006-ig szóló megállapodást kötöttünk a kormánnyal, ami azt jelenti, hogy az állam ebben az évben 3 milliárd forinttal támogatja a futamot – nyilatkozta az Europressnek az elnök-vezérigazgató.

Palik szerint téves az az elmélet, amely szerint a világon mindenütt nyereséges a Forma-1, kivéve Magyarországot: a rendező cégeknek veszteséges, a házigazda országoknak azonban mindig nyereséges.

Mesterházy Attila, a Gyermek-, Ifjúsági és Sportminisztérium politikai államtitkára szerint alaptalanok azok a híresztelések, amelyek szerint a tárca nem érzi magáénak a verseny megrendezését. Kijelentette: a GYISM mind anyagilag, mind pedig erkölcsileg támogatja a rendezvényt.

PRIVACSEK ANDRÁS



Dunántúli Napló

SZABADFOGÁS

Programok
Mi lapul a sercenő toll, az ecset vagy a ceruza nyomai mögött? *13. oldal*

Sport
A Zalaegerszeg egygólos győzelmével lépett egyet Manchester felé. *13. oldal*

Sport
A labdarúgó megyebajnokságban 589 játékos igazolt más csapathoz. *14. oldal*

Élet & Stílus

SZTÁRPLETYKÁK

ELTITKOLT HÓNAPOK. Senki nem tudja pontosan, valójában hányadik hónapban van Claudia Schiffer. Egy német magazin négy hónapos terhesnek írja, szóvivője viszont azt erősítette meg, hogy már túl van a harmadik hónapon. Egy női lap szerint azonban Claudia már hat hónapos terhes, ezért volt sürgős az esküvő. A 31 éves modell azt tervezi, Londonban hozza világra első gyermekét.

FEGYVERES APA. Britney Spears édesapja beismerte, hogy fegyverrel fenyegetett meg négy tinédzsert, akik megpróbáltak közel kerülni Britney szülőházához. Jamie Spears mindig magánál hordja kis ezüst pisztolyát az állandó rajongójárás és a halálos fenyegetések miatt, amiket Britney népszerűsége óta kapnak. ■

Oldalszerkesztő:
Hodnik Ildikó Gy.

Olvasson a világhálón is a főzésről, a konyha művészetről! Ha gasztronómiai témákra kíváncsi, látogasson el a ***www.mindmegette.hu*** internetes oldalra is.



CARTER DOKI BABÁJA. Valószínűleg jelen lesz a szülésnél Carter doki, vagyis Noah Wyle, de biztosan nem ő lesz felesége, Tracy Warbin orvosa. A hamarosan megszülető kisded a pár első gyermeke. FOTÓ: EPA

A só és a cukor rehabilitálása

Az egészséges táplálkozásról annyi minden kiderült, hogy lassan már itt az ideje megcáfolni néhány állítást. Úgy tűnik, egyes bölcsességek nem mindig felelnek meg a valóságnak, vagy legalábbis csak részben igazak a riogatások.

Gyakran halljuk, hogy a só növeli a vérnyomást. A só azonban kihozza az ételek ízét, és sok híres tudós szerint értelmetlenség is lenne lemondani róla, a vérnyomásra gyakorolt hatása ugyanis nem teljesen tisztázott. Kutatók szerint csak minden második magas vérnyomású beteg szervezete értékeli a szegény táplálkozást, így a sóról való teljes lemondásnak csak igazi veszélyhelyzetekben van értelme.

Sokáig a vajban és tojásban található koleszterint okolták a szívbetegségekért, mondván: zsiradékot hagy hátra a véredényekben, és így szűkületet okoz. Csakhogy mára kiderült, hogy a „jó" koleszterin védi az idegeket, segíti az immunrendszer működését, nem csoda hát, hogy olyan sok van belőle az anyatejben. Egyébként a káros és hasznos hatása feletti vita nem nagy jelentőségű: a legtöbbet ugyanis a szervezetünk - a máj - termeli, teljesen függetlenül attól, hogy mit ettünk.

Azt is mondják sokan, hogy a legjobb nyersen enni zöldséget. A nyers táplálék tényleg jót (is) tesz, mégis vigyázni kell vele, a főzés elhagyásával ugyanis nemcsak a vitaminok maradnak meg, hanem a mérgek is. A növények sok olyan anyagot raktároznak, amelyek védenek a tetvektől és a baktériumoktól. Természetesen ezek az emberre szintén károsak. Ezért jelentkeznek a nyers zöldségeket evőknél bélrendszeri problémák, s ez volt az oka annak is, hogy az emberek ötmillió évvel ezelőtt feltalálták a főzést.

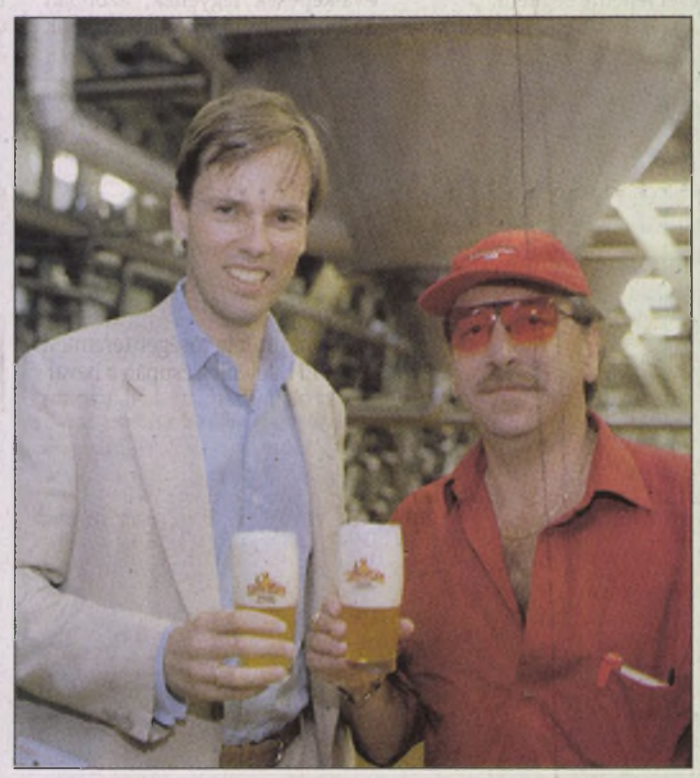
Különösen fogyókúrázók örülhetnek, ha megtudják, hogy a „cukor hizlal" törvény is megdőlt, és mára kiderült, a lemondás fabatkát sem ér. Bár a cukorban nincs ásványi anyag és vitamin, fő alkotóeleme, a glükóz ugyanolyan, mint más „egészséges" élelmiszerekben. Az édességekben lévő zsiradék a hizlaló, a cukorra tehát nem lehet semmi rosszat mondani. Ellenkezőleg: az agy szerotonint csinál belőle, ami javítja a hangulatot, nyugtat és csökkenti a fájdalomérzetet. Ugyanez a hatása a napfénynek is, ezért esznek az emberek szívesen fény hiányban (télen vagy reggel) édességet. Nem jó tanács, hogy használjon a fogyózó mesterséges édesítőszert. Nem ér semmit - a szervezet észreveszi a csalást, és még jobban kívánja a cukrot. Ne hagyjuk el, ám csak keveset fogyasszunk belőle. ■

A barna egészségesebb?

- A tojáshéj színét gének határozzák meg: a tyúk fajtája szerint lehet barna, fehér vagy zöldes. A tojások belseje azonban alig különbözik egymástól. Az árnyalat a tárolástól, a kortól és a zsírtartalomtól függ.
- A szubjektív érzékelés továbbra is a barna héjú tojást tartja jobbnak, sokak szerint ízletesebb, és a sárgája is nagyobb.
- Vásárlás közben figyeljünk a csomagolási dátumra. A tojás a költés után 21, a csomagolástól számítva pedig 10 napig számít frissnek.



Bajor a Szalonra szavaz



Wenckheim István, a Sörfőzde ügyvezető igazgatója, Bajor Imre, és egy-egy pohár Szalon sör

Amikor tegnap a népszerű színész, Bajor Imre látogatást tett a Pécsi Sörfőzdében és hűs ásványvízzel kínálták, kissé meghökkent, nem követelődzött, ám finoman utalt rá, hogy a sörfőzdében, azért mégis... Aztán amikor nagy hirtelen a gyártmányválaszték az asztalra került és azok közül kiválasztotta a legnagyobb alkoholtartalmút, úgy mellékesen megjegyezte, hogy a sör nyáron pótolhatatlan szomjoltó, ám számára mégiscsak a whisky az igazi, a kedvenc.

Hát igen, Bajor Imréről - akit egyik barátja, Havas Henrik egyszerűen csak „kicsi huszár"-nak becéz - az országban szinte mindenki tudja, hogy nagy kedvelője a nemes itókáknak, éppen ezért volt talán meglepő sokak számára, hogy a nyár elején elvállalta a Pécsi Sörfőzde vezető márkaterméke, a Szalon sör reklámozását.

- Azért mindig is szerettem a habzó italt, gimnazista koromban az akkori nagy szigorúság ellenére a haverokkal együtt már néhanapján egy-egy üveggel vagy korsóval felhajtottam belőle. Arra már nem emlékszem, hogy ragaszkodtam volna valamelyik márkához, de az biztos, nem a Szalon volt, mert hiszen akkoriban ezt a márkát csak Dél-Dunántúlon lehetett kapni, és én nem vagyok idevalósi.

A nagyközönség által komikus művészként ismert Bajor Imre elsősorban azért vállalta el a jövő év végéig a Pécsi Sörfőzde Rt. reklámemberének szerepét, mert az ő publikuma elsősorban az olcsó sört keresi, s a Szalont jelenleg Magyarországon a legkedvezőbb áron lehet megvásárolni. Fellépéseinek döntő hányada vidéken történik, s ha a kistelepülésen élő embereknek a reklámfilmeken keresztül felkeltheti az érdeklődését az olcsó, ám jó minőségű sör iránt, akkor az akcióban való részvételét már sikerként könyveli el.

- Én tulajdonképpen az égvilágon semmi máshoz, csak a színészethez értek, ám az mégis csak érdekel - ha nem is fogom teljesen felfogni az előállítás technológiáját -, hogy az általam reklámozott ital hogyan is készül. Ezért vállalkoztam a gyárlátogatásra. ▲

Nők nagyobb veszélyben

A káros szokások és a helytelen táplálkozás kibillenthetik az egyensúlyából a hormonháztartást. A dohányzás és az alkohol különösen a nőknek árt.

Egyes élelmiszerek a hormonok ellenségei, de a túlzott diétázás sem tesz igazán jót. A néhány kiló súlyfelesleg növeli az ösztrogéntermelést, a hormon lerakódik a zsírszövetekben. A soványság megzavarja a hormonháztartást, szélsőséges esetben a menstruáció elmaradása a következmény. A dohányzás kifejezetten árt a nőknek. Minden nemi hormon a vérrel kerül „bevetési helyére". A napi több mint tíz cigaretta megzavarhatja a vérkeringést, és így átvitt értelemben megakadályozhatja a peteérést. A mértéktartó alkoholfogyasztás nem okoz problémát, ám a rendszeres italozás következtében túl sok ösztrogén kerül ki a vizelettel. Rossz táplálkozási körülmények között élőknél bizonyították, hogy a vitaminhiány hosszú távon gátolja a hormonok megfelelő működését. Az egyik legfontosabb a B6-vitamin, ami szójababban, dióban, mogyoróban, kisebb mennyiségben halban, tojásban és csirkehúsban található. ■

www.volkswagen.hu



Most még gazdagabb alapfelszereltséggel az Új Szériában.

Golf alapfelszereltség:
- vezető-, utasoldali és első oldallégzsákok
- ABS
- ködfényszóró
- szervokormány
- Beta rádió négy hangszóróval...

Már 2.996.000 Ft-tól!

Jubileum többletfelszereltség:
- 16"-os könnyűfém keréktárcsák
- elektromos ablakemelők és külső tükrök
- állítható magasságú sportülések elöl
- bőrborítású kormány, kézifék és váltókar
- metál/gyöngyház fényezés...

Már 3.467.000 Ft-tól!

Golf Jubileum

Az Ön Volkswagen márkakereskedője:
Vörös Autóház
7632 Pécs, Megyeri út 80. Tel.: 72/444-066 Fax: 72/549-960
E-mail: vorosautohaz@axelero.hu

Az ajánlat a 2002. május 09-én kiadott árlista alapján érvényes. Az akció korlátozott darabszámú gépkocsi erejéig érvényes. A részletekről és a feltételekről a VW márkakereskedés ad tájékoztatást.

A „SZEMEM FÉNYE"
A BETEG GYERMEKEKÉRT ALAPÍTVÁNY
H-7634 Pécs, Gém u. 7. Telefon/fax: 72/258-786

KÖZHASZNÚ FELHÍVÁS
A „SZEMEM FÉNYE"

- A BETEG GYERMEKEKÉRT ALAPÍTVÁNY kuratóriuma tisztelettel kéri a pécsi gyermek háziorvosokat és a körzeti védőnőket, hogy augusztus 20-áig írásban (faxon vagy levélben) juttassák el címünkre, 7634 Pécs, Gém u. 7., telefax: 72/258-786, a támogatásra szoruló családok listáját. Szeptemberben kerülnek ugyanis kiosztásra az alapítvány által begyűjtött használt gyermekruhák, játékok, babafelszerelések. Kérjük, hogy a szociális szempontok szerinti sorrendet, rövid indoklással, a gyermekek korát feltüntetve szíveskedjenek az alapítvány elnökéhez, Gyura Barbarához eljuttatni. Amennyiben a szülők nem járulnak hozzá címük és gyermekeik adatainak megküldéséhez, úgy külön kérésre, a háziorvosokon keresztül tudják eljuttatni a segélycsomagot.

279334

Ha a Dunántúli Naplóban feladott apróhirdetésében irányárat is megjelöl, úgy hirdetését ingyen megjelentetjük a Tempóban is!

PÁNSÍP KONCERT

a Siklósi Várban

augusztus 3-án, szombaton 21 órakor

Jegyek a helyszínen kaphatók.

Tel.: 72/351-433

279403

A 2002/2003-as tanévben a pécsi

Kodály Zoltán Gimnázium

érettségizett fiatalok részére

Számviteli és pénzügyi ügyintéző

OKJ középfokú szakképesítést adó, nappali tagozatos képzést indít.

Érdeklődni: nyári szünetben szerdánként a **72/539-040-es** telefonon, augusztus 26-án, az iskola titkárságán személyesen.

279630

LAKÁS

Aidinger János úti 1,5 szobás, fszt.-i lakás üzlethelyiségnek is alkalmas eladó. 06-20/428-23-59

272831

☎ Alkotmány u.-i lakás eladó. 30/2987-957

258574

Angster utcai, felújított, 900 nm-es, teraszos és Maléter P. utcai 2 szobás lakás eladó. Tel.: 333-436, 30/503-9154

272811

Aradi Vértanúk útján 3,5 szobás, tégla-gázos lakás eladó. Tel.: 30/852-4696

277372

Donátusi, zártkerti, épülő 4 lakásos társasházban 96 nm-es, teljes körpanorámás lakás eladó. Tel.: 70/255-9722

277361

Fehérhegyen 2 szobás, 54 nm-es, I. em.-i téglalakás, parkettás, vízórás, gázfűtéses + kandallós eladó. I. ár: 5,5 M Ft. Érd.: 72/244-583 du. 15-19 h.

277363

Hungária úton 100 nm-es, fszt.-i lakás üzletnek is alkalmas eladó. Tel.: 20/9512-593, 30/373-0780

272787

Illyés Gy. úti 2,5 szobás, IV./4. em.-i lakás eladó. I. ár: 5,4 M Ft. T.: 70/2646-035

275986

Kertvárosban felújított, 1,5 szobás, erkélyes lakás eladó. Tel.: 30-403-4295

279564

Kertvárosban, Mátyás Flórián téren IV. em.-i, 56 nm-es lakás / fűtésmérő, reluxa, redőny, parabola van/ eladó. Érd.: 30/217-8823

274543

Kertvárosban 1,5 szobás, jó állapotú, középső lakás eladó. I. ár: 4,6 M Ft. Tel.: 06/30/307-4675, 06/20/527-7006

271476

Kertvárosi, 1,5 szobás panellakás eladó. I. ár: 4,7 M Ft. Tel.: 06/20/9868-416, este: 715-002

272863

Kolozsvár u-i 41 nm-es, 1 szobás lakás eladó. Ár: 6,5 M Ft. Tel.: 20/530-2462

274448

Komlón, Fürst S. u. 6. sz. II. em.-i, különálló, 2 szobás, egyedi gázfűtéses lakás eladó. I. ár: 3,2 M Ft. Tel.: 72/238-056, 06/30/936-1051

279122

Maléter P. u.-i 2,5 szobás, fszt.-i lakás eladó. I. ár: 5,6 M Ft. 06-20/347-5119

274046

Mohács, Ete János u. 2-ben (Csillag), 64 nm-es, erkélyes, étkezős, déli fekvésű, II. emeleti, 2,5 szobás lakás eladó. I. ár: 5,5 M Ft, pécsi csere érdekel. A Horváth Kázmér u.-ban, 20 nm-es, külön villanyórás garázs eladó. Érd.: 69/343-418

279527

Nagy I. u. X/II., 40 nm-es, erkélyes, igényes lakás kp-ért eladó. Ár: 4,75 M Ft. 30/4726-052, 30/216-3709

277354

Nevelési kp.-nál 3 szobás, II. em.-i lakás eladó. I. ár: 6,2 M Ft. 72/437-289, este

277359

Panorámás, 2 szintes lakás garázzsal, Szurdok-dülői társasházban, Makárhegyen eladó! T.: 06-209/22-66-44

272715

Pécs, Mecsek-nyugaton 170 nm-es, 3 fürdőszobás, exkluzív sorházi lakás saját kerttel, nagy terasszal, azonnal beköltözhetően - frissen felújítva - eladó. Irányár: 158 E Ft/nm. Igény esetén 2 autós garázs is eladó ugyanitt. T.: 20/428-8737

274554

Pécsen, a Lánc utcai rendelőnél 84 nm-es, jó állapotú lakás + garázs eladó. 20/9645-482

271543

Pécsett a Zsolnay V. u.-ban garzonlakás 25 nm-es eladó. 1 szoba, konyha, fürdő, előtér, félkomfortos. I. ár: 3,2 M Ft. Tel.: 06-30/227-7479

272849

Pécs-Kertvárosban, Éva u.-ban X/3. em.-i, 3 szobás, felújított, egyedien átalakított lakás kp.-ért, sürgősen eladó. I. ár: 5,3 M Ft. Tel.: 72/320-796, 06/30/381-6435

272717

Pécs-kertvárosi, IV. em.-i, 2 szobás, felújított panellakás igényeseknek eladó. I. ár: 6,2 M Ft. Érd.: 06-20/3238-333

277363

Pécs-Uránvárosban 54 nm-es, 2 szobás, 2. emeleti lakás eladó. Irányár: 5,3 M Ft. Érd.: 72/373-385

279535

Rózsadombon 3,5 szobás, 2. em.-i lakás eladó. I. ár: 8,1 M Ft. 445-967, 20/3772-762

271454

Szentlőrincen 56 nm-es, egyedi fűtéses, I. emeleti téglalakás eladó. I. ár: 4,2 M Ft. Érdeklődni: 72/515-992, 70/254-3058

274536

Uránvárosban 2 szoba étkezős téglalakás 7,3 M Ft eladó. 20/390-8005, 16 h után: 256-131

271914

Wallenstein úton 2,5 szobás, fszt.-i lakás eladó. I. ár: 5,5 M Ft T.: 30/855-8979

272864

2 + 2 félszobás, X/I. em.-i lakás a Littke J. u.-ban eladó 7,3 M Ft. Tel.: 412-035

279550

63 nm-es, 3 szobás, erkélyes lakás kertvárosban eladó. T.: 20/471-8484

272858

Kertvárosban 1,5 -2 szobás lakást vásárolnék sürgősen. Tel.: 60-362-345

279565

Nagy F. téren 2 szobás, felújított lakás eladó. Tel.: 30-405-8126

279585

☎ Pécsett az Angster u.-ban, 64 nm-es lakás 15,2 M Ft, orvosinál családi ház 19 M Ft eladó. Tel.: 72/314-476

279618

Radnóti úti 2 szobás fszt.-i, felújított lakás eladó. Ár: 6,2 M Ft. 30/2541-477

279607

Uránvárosban 1,5- 2 szobás lakást vásárolnék sürgősen. Tel.: 60-362-060

279565

Angster utcai, felújított, 90 + 40 nm-es, teraszos és Maléter P. utcai 2 szobás, teraszos lakás eladó. Tel.: 333-436, 30/503-9154

279654

INGATLAN

A tettyei városrészben nagyméretű, többfunkciós ingatlan (üzlet, raktárok, garázs) eladó. I. ár: 33,5 M Ft. Az üzlet 170 nm, külön is eladó, 12,9 M Ft. Tel.: 20/966-3153

275964

Belvárosi üzlet eladó. 30/478-1889

274065

Bogádon tégla-gázos, 2 generációs, 2 szintes, garázsos sorházi lakások eladók. 70/252-7606

271433

Gyódon nagy családi ház eladó. 72/461-107

274029

Harkányban, csendes utcában mediterrán hangulatú, 150 nm-es családi ház 200 nm területtel eladó. Megtekinthető a „Házak" c. újság július-augusztusi számában is. Tel.: 30/403-5803

266083

Hosszúhetényi 3 szoba étkezős, jó állagú ház + garázs, kert eladó 13,2 M Ft. 228-571

278159

☎ Pécsett a Cserebogár-dűlőben 200 nm-es, 12 éves, tetőteres családi ház két garázzsal eladó. Lakást beszámítok. 14,8 M Ft. 72/212-586

252214

Pécsett a Fülemüle u.-ban 3 generációs, nagy családi ház eladó. I. ár: 35 M Ft. Tel.: 06/20/521-6010

272724

Pécsett a Kutató-dűlőben 3 szobás családi ház eladó. I. ár: 13,5 M Ft. 06/70/259-2057

272675

Pécsett, a POTE közelében 2 szobás, téglagázos, rendezett, csendes udvari házrész eladó vagy elcserélhető. I. ár: 7,5 M Ft. Tel.: 72/210-392

274467

Pécsett, kelet Mecsek-oldalon panorámás családi ház 1400 nm telken eladó. I. ár: 12 M Ft. 72/211-557, 16-20 óra között.

263631

Pécsett, Zsigmond u.-ban 120 nm-es családi ház eladó. I. ár: 14 M Ft. 30/9-1242-16

265594

Pécs-Nagyárpádon 140 nm-es, emeletes, összkomfortos családi ház nagy területtel, vállalkozásra, gazdálkodásra alkalmas eladó 17 M Ft. Tel.: 72/439-088

274041

☎ Pécs-Patacson, a Fő u.-ban 3 szobás családi ház pincével, kúttal, gáz- és vegyestüzelésű kazán központi fűtéssel eladó. I. ár: 13,8 M Ft. 20/428-5440

272657

Vajszló központjában többszintes, több üzletes vendéglátóegység eladó. 73/485-096

272825

250 nm-es családi ház 1800 nm területtel, úszómedencével igényesnek eladó. I. ár: 40 M Ft. 72/244-350

279528

Pécsen eladó új, többfunkciós, 3 lakásos, mediterrán villa 2 ha parkkal. 30/9970-100

272712

Harkányban fürdőhöz közel, Bartók B. úton 1 szobás, felújított apartman eladó. I. ár: 4,5 M Ft. Tel.: 70/239-3509

279592

Komlón, 714 n-öl telken 203 nm-es ikerház garázsokkal eladó. I. ár: 15,5 M Ft. 72/482-883

279580

Kozármislenyben befejezés előtt álló, 2 szintes családi ház eladó. I. ár: 17 M Ft, Tel.: 30/2258-564

279569

GARÁZS

Meszesi iskolánál garázs eladó 550 E Ft. 72/251-557

279544

BÉREL-KIAD

A Kereskedőház római szintjén 26 nm-es, utcafronti üzlet kiadó.
Telefon: 06/30-9460-740 *279608*

Üzlethelyiség kiadó egyben vagy több részletben megosztva! (198 nm+202 nm-esek). Érd.: Babacenter Pécs, Nagy L. kir. 11. Tel.: 72/211-460

271583

Belvárosi 200 nm-es ingatlan cégképviseletnek, irodának, vagy más tevékenységre hosszú távra bérbe adó. Tel.: 06/30-237-1330

279548

Dél-dunántúli kereskedelmi Rt.

KERES

Baranya megye városaiba forgalmas helyen, utcafronton lévő 20–25 nm-es kiadó vagy eladó üzlethelyiségeket, melyek rendelkeznek különálló szociális helyiséggel, kirakattal.
Ajánlatokat *„Üzlethelyiség"* jeligére az Engel J. u. 8. hirdetőbe kérjük leadni.

277029

Római udvarban üzlet kiadó. 311-884

274064

ALBÉRLETET KÍNÁL

2 szobás lakás hosszú távra kiadó Pécsett a 17 emeletesben szept. 1-jétől. 30/912-6941

279636

ADÁSVÉTEL

Akác tűzifa 800 Ft/q, vegyes tűzifa 700 Ft/q. Szállítás díjtalan. Tel.: 72/337-032

265657

ANTIK BÚTOROK

Eozin-, festmény-, óra-, porcelán-, tükörvétel kp-ért! Jókai u. 4. 210-450. Házhoz megyek!

264606

ANTIK ÜZLET

Király u. 56. vétel-eladás, bizományi értékesítés. 72/510-874

277353

Búza eladó. 72/371-736

276775

Búza és zabszalma eladó. I. ár: 60 Ft/bála. Érd.: 06-30/9020-927

272796

BÚZÁT, KUKORICÁT

vásárolnék 300 q-tól. 06-30/3700-207

264370

Kemény tűzifa 400 Ft/q. 06/30/452-4211

276763

Kuglizott tűzifa 400-650 Ft. 70/298-6858

277370

Lengyel dió 2100, tojásszén 2100, aknaszén 1700 és tűzifa 500 Ft-tól. 72/237-926

258447

Nagy- és kisméretű tégla, pallók, új szarufák, új léc és deszka leszállított áron. Szombat, vasárnap is nyitva! 72/213-976

241582

Pecsenyeliba eladó. Tisza Béla 7625 Kövágótöttös, Petőfi u. 1. 30/324-4169

279477

Tojótyúkok, 1 évesek, 400 Ft/db, és Tetra-H. jércék, 16 hetesek 800 Ft/db eladók. Tel.: 72/473-426, 30/503-0823

272701

Tűzifa 400 Ft, szállítással. 30/320-6554

279495

Új és bontott épületfa 20-35 E Ft/m^3 áron megrendelhető. Tel.: 72/241-691

274052

ÁLLAT

Fejőskecske gidák eladók. Garé, Rákóczi u. 48.

276777

Tiszta vérű Nóniusz csikós kancák eladók Pécsett 300 E Ft-tól. 06-30/227-7479

272851

Tojótyúkok eladók 450 Ft/db. Szilvás, Attila u. 46. Tel.: 06/30/499-0845

276764

5 hónapos kese kanok eladók. Tel.: 72/708-079 reggel 8-ig és 21 óra után.

279593

☎ 9 db birka eladó. 72/717-086

279595

GÉPJÁRMŰ

Autókölcsönzés. Charter Bt. 72/22-44-22

225146

Pontiac Lemans klíma, aut. váltó, friss műszaki olcsón, sürgősen eladó. 20/9256-604

274466

Skoda Favorit Kombi '94 eladó. 30/9275-760

277376

91-es Opel Vectra eladó. 30/298-0554

279596

VEGYES

KCSM virágtested mikor füzi karomba ölelés, már a hold is lejjebb jött segíteni. MDLK RCMM. M.

272651

HŰTŐGÉPKLINIKA
helyszíni javítás 450-681 *247110*

SZOLGÁLTATÁS

Festés-mázolás. Tel.: 06/20/428-7916

271909

PÉCS-BUDAPEST-PÉCS Gyorsposta
Kis csomagtól 4,5 tonnáig.
30/937-7866
Ránk számíthat...ha velünk szállíttal.

Kútfúrás, javítás garanciával. 30/9477-953.

249315

Mindennemű tetőfedő, tetőszigetelő, bádogosmunkát garanciával vállalunk. 72/211-389

271893

PÉNZPIAC

Banki hitelek teljes körű ügyintézése jövedelemigazolás nélkül. 06-70/272-9406.

220549

Nyugodt és biztonságos HITELÜGYINTÉZÉS. Megelőlegezzük az ügyintézés díjait. HÍVJA A ZAKATAKA BT.-t! Tel.: 06-30/474-5254

274095

Lakáshitelek a legkedvezőbb kamattal, ingyenes ügyintézés, hívjon! 06-70/273-4594

279514

Ha a Dunántúli Naplóban feladott apróhirdetésében irányárat is megjelöl, úgy hirdetését ingyen megjelentetjük a Tempóban is!

tempó Apróban óriás

2002. AUGUSZTUS 8-ÁN

nyári vásár mellékletünkben

50%

KEDVEZMÉNYT ADUNK

TOVÁBBI INFORMÁCIÓ: 505-026

Dunántúli Napló

A mienk.

A **Dunántúli Napló** hirdetésfelvételi irodáiban akár

60%

kedvezménnyel is feladhatja lakossági apróhirdetéseit!*

- Dunántúli Napló
- Dunántúli Napló Ingyenes
- Somogyi Hírlap
- Tolnai Népújság

Lapjainkkal közel 600 000 olvasót érhet el!

*Amennyiben Ön a megjelenéstől számított 1 héten belül adja fel lakossági apróhirdetését lapunk valamely hétköznapi számába, úgy jogosult kedvezményes tarifa szerint hirdetni a megjelölt újságokban. A kedvezményes hirdetéseket csak az alaphirdetéssel együtt megrendelve adhatja fel.

A kedvezmény az ingatlan-, a lakás- és a gépjárműrovatokra érvényes.

A Dunántúli Naplóban megjelenő apróhirdetéseket ingyenesen tesszük közzé az Új Dunántúli Napló Online kiadásában az interneten a következő címen: www.dunantulinaplo.hu

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

Utazási irodáknak,

2002. AUGUSZTUS 10-ÉN

50%



HIRDETÉSI KEDVEZMÉNY!

TOVÁBBI INFORMÁCIÓ: 505-026

Dunántúli Napló

A miénk.

ÁLLÁST KÍNÁL

TALPRAESETT, önálló, pontos, adminisztrációban jártas asszisztenst keresünk igazgató mellé. Fényképes pályázatát 7601 Pécs, Pf. 150 címre várjuk. *279892*

ADMINISZTRÁCIÓHOZ, műszaki gépíráshoz értő, leinformálható nyugdíjas munkaerőt felveszek belvárosi irodába napi 1-2 órás esetenkénti foglalkoztatással 10-12 E Ft-os havi jövedelmeztetéssel. „Augusztus 20." jeligére a Ferencesek u. 1. hirdetőbe. *271512*

A Honda STE-BA Kft.

ÉRTÉKESÍTÉSI VEZETŐT

keres.

Feltétel:
érettségi, valamint
alapfokú angolnyelv-ismeret

Jelentkezés:
Szakmai önéletrajzzal, levélben, vagy személyesen a 7634 Pécs, Rácvárosi út 68. címen.

BŐRDÍSZMŰGYÁRTÓ Kft. varrónőket keres. Várjuk bőrdíszmű gyakorlatot szerzett munkatársak jelentkezését. Jelentkezés: Pécs, Vadász u. 83. Tel.: 72/324-359 vagy 06/20-321-4555 *274094*

DÍSZFAISKOLA kertészt keres. 30/9361-668 *279547*

DON Pepe Pizzéria felvesz szakácsot, előkészítőt, diszpécsert. Jelentkezni személyesen lehet a Pécs Plaza ételudvarában. *274523*

ÉLELMISZER nagyker. adminisztratív munkakörbe hölgy kolléganőt keres. Számítógép ismeret feltétel. Áruismeret előny. Rövid önéletrajz fontos. Válasz: 7611 Pécs 11, Pf. 21-re kérem. *277360*

ÉLELMISZERBOLTBA szakképzett eladót felveszünk. Tel.: 06/30-267-6667 *279510*

FÉNYEZÉS előkészítésben jártas szakmunkást felveszek. Tel.: 70/317-2415 *279502*

FORRÁS Üzletházban lévő ENERGIE üzletbe, cipő részlegre szakképzett eladót felveszünk. Érd.: a helyszínen v. 06/30/2937-090 *279525*

GYAKORLOTT redőnyszerelőt felveszek. 06-20/3220-296 *277035*

KERESEK 100 most fogyni vágyót fizetésért. 06-20/3521-362 *270102*

KESZTYŰ kézi varrókat keresünk. Jelentkezés: Pécs, Hungária u. 10. 72/224-558 *277363*

MODELLEZÉSBEN is jártas, gyakorlott, fiatal bőrdíszművest keresek, szakoktatónak. Tel.: 06-20/9441-359 *272808*

NEHÉZGÉPKEZELŐI jogosítvánnyal (CAT 325, 330, CAT-D6, CAT-D8 típusvizsga előnyben) rendelkező munkatársakat felveszünk. Továbbá keresünk autószerelő, autóvillamossági szerelő, esztergályos és lakatos munkatársakat. Jelentkezés. Kőszén Kft. Pécsbánya, Széchenyi akna. Érdeklődni a 72/535-158 telefonszámon lehet. *272794*

MULTINACIONÁLIS vállalat új értékesítési csoport felépítéséhez vezetőt keres. „Igazgató" Pécs 7601 Pf. 10. *264604*

NYUGATI gépkocsik javításában jártas, gyakorlattal rendelkező, középkorú autószerelőt felveszek. 06/20/9615-087 *279503*

PIACVEZETŐ pályázatfigyelő, -író cég profi üzletkötőket keres. Feltétel: gépkocsi, mobiltelefon. Kereset: 400 E Ft. 70/265-6545 *279589*

PÉCSI Tudományegyetem Szívgyógyászati Klinikája felvételt hirdet haemodinamikai asszisztens (intenzív és/vagy röntgen szakasszisztensi végzettséggel) munkakörbe. Jelentkezni lehet a 06-72/536-000/5609-es telefonszámon a klinikavezető főnővérnél vagy az osztályvezetőnél. *268149*

SZAKÁCSOT felveszünk. Érd.: 20/2265-092 *274446*

UPC Magyarország Kft. Pécsi Kirendeltség ügyfélszolgálati munkatársat keres. Jelentkezés önletrajzzal levélben. 7622 Pécs, Verseny u. 17., vagy telefonon hétköznap 8-15 óráig 520-260-as számon. *279534*

VAGYONŐRÖKET felveszünk Pécsre áruházi munkára, valamint Komlóra telephelyőrzési feladatok ellátására. Vállalkozók jelentkezését is várjuk. Tel.: 30/9790-584, 8-18-ig. *279488*

VEGYI-KOZMETIKAI nagyker. üzletkötői munkára autóval rendelkezők jelentkezését várja. 06/30/953-7262 *279504*

AZONNALI kezdéssel hentes szakmunkást keresünk, friss nyugdíjas is lehet. 06-30/385-2090, 30/217-3666. *279549*

A K. Gy. Solar Europa Kft. gyakorlattal rendelkező munkatársat keres munkaügyi előadó, bérszámfejtő munkakörre. Jelentkezni kézzel írt, fényképpel ellátott önéletrajzzal lehet a következő címre: 7300 Komló, Altáró u. 2. *279629*

Adminisztrátort felveszünk
közgazdasági szakközépiskolai végzettséggel.
Pályakezdő is lehet.
Jogosítvány előnyt jelent.
Jelentkezés kézzel írt önéletrajzzal és fényképpel
7631 Pécs, Északmegyer-dűlő 2.

GOLDATTI
Human Management

Megbízónk részére
angol- és horvát-
nyelv-tudással rendelkező
kommunikációs asszisztenst
keresünk.

7621 Pécs, Király u. 3.
Tel.: 72/211-451, 30/23-507-32

A világ pénzügyeiben meghatározó szerepet betöltő, amerikai tulajdonú CITIBANK magyarországi értékesítési igazgatósága,
TERMÉKEINEK ÉRTÉKESÍTÉSÉRE SZAKEMBEREKET KERES.

A fókuszban a kiemelt ügyfelek portfoliójának kezelése és a tőkeakvizíció áll.

Elvárások:
felsőfokú végzettség, kiváló angolnyelv-tudás.

Jelentkezés megballgatásra a 06 (30) 371-5925-ös telefonszámon Galambos Csabánál.

AUTÓFÉNYEZŐ szakmunkást keresek. Tel.: 30/9934-847 *279576*

BURKOLÁSSAL foglalkozó pécsi vállalkozás keres 1 fő hidegburkolót, 1 fő gyakorlott segédet. Tel.: 20/9324-160 *279642*

FESTŐT felveszek. Érd.: 06-20/3311-843 *279619*

GYAKORLATTAL rendelkező hegesztőt, targoncavezetőt új Linde targoncára felveszünk. Munkaköréhez anyagelőkészítés is hozzátartozik. Érd.: Munkanapokon: 6-14 óráig tel: 06/20-9361-367 *279624*

PANZIÓBA recepciósnőt német, angolnyelv-tudással felveszünk. Tel.: 72/515-506 *279617*

SÖRÖZŐBE gyakorlott konyhai kisegítőt felveszünk. Tel.: 72/512-674 *279566*

KŐMŰVESEKET pécsi cég hosszú távra útiköltség-térítéssel felvesz. 30/9590-975 *274531*

NYUGDÍJAS nehézgépkezelőt felveszünk. / Nem földmunka/ 72/448-804, 30/902-7070 *279675*

USA munkalehetőség. 20/997-7773 *279668*

ÁLLÁST KERES

B, C, E, PÁV III. vizsgával munkahelyet keresek. Tel.: 06/20/367-1472 *279538*

DIÁKLÁNY nyári munkát keres. 72/237-804 *272785*

26 éves diplomás nő gyermekfelügyeletet vállalna. 30/9362-058 *279602*

KÖZLEMÉNY

ALMÁSI Pati buli a Sport vendéglőben minden péntek-szombaton 22-04 óráig. Várunk!! *279481*

HAROLD 02. Univ. Tel.: 30/302-7236 *274072*

AZ Egyesített Egészségügyi Intézmények Igazgatóságának reumatológiai szakrendelése a terápiával együtt 2002. augusztus 5-étől a Lánc u. 12. szám alatt lévő rendelőintézetben működik és ott várják kedves betegeiket. *279578*

OKTATÁS

GRAFOLÓGUSKÉPZÉS szeptembertől. 30/288-9851 *267681*

INTENZÍV gépíró tanfolyamok. 20/370-2087 *279512*

A Zipernovszky K. Műszaki Szakközépiskola 2002. szeptember 2-án, gáz-, kézi ív- és védőgázas hegesztő tanfolyamot indít. Jelentkezni lehet: munkanélkülieknek az illetékes kirendeltségeken, egyéni jelentkezőknek a 72/312-344-es telefonszámon. Határidő: 2002. augusztus 8-áig. *264762*

NEMZETKÖZI gk. vezetői, belföldi szolgáltatói, eu-vállalkozói (áru és busz), ADR biztonsági tanácsadói és ADR tanfolyam indul aug. 24-25-én a HIR ADR Iskolában. Tel.: 222-022, 20/9225-372, www.hiradriskola.hu *277437*

Az 508. sz. Kertvárosi Szakképző Iskola (7632 Pécs, Malomvölgyi u. 1/b.)
GÁZVEZETÉK- ÉS KÉSZÜLÉKSZERELŐ, valamint VÍZVEZETÉK- ÉS KÖZPONTIFŰTÉS-SZERELŐ OKJ képzést indít,
2002. szeptemberében.
Munkanélküliek jelentkezhetnek a BMMK területi kirendeltségein augusztus 16-áig.
További felvilágosítás szerdánként 9–13-ig az iskolában a 72/550-728 számon. *258510*

UTAZÁS

Rendkívüli ajánlat a
JUVE UTAZÁSI IRODÁNÁL!
Nyaralás a **horvát tengerparton**,
Ugljan-szigeten, aug. 10–17-ig
40.900 Ft/fő (szállás félpanzióval)
Pécsett a Kórház téren Tel.: 72/333-380

KISKERESKEDŐK

167363

MISINA SPORT

7624 Pécs, Rákóczi út 24.
Tel.: 72/327-275
www.misinasport.hu

TENISZ – GÖRDESZKA AKCIÓ A MISINÁBAN
Head ● Fischer ● Babolat ● Kennex ● Wilson versenyütők reklám áron!
Gördeszkák 50%-os engedménnyel.

GYÁSZHÍR

Fájó szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, szerették, hogy

TABAK JÁNOS

volt Mária-dűlői majd Pázmány Péter utcai lakos 82 éves korában elhunyt. Fájó szívvel búcsúzik tőled szerető feleséged, fiad Béla, menyeid Magdi és Erzsi, unokáid Ági, Eszti, Józsi, Tündi, dédunokáid Noémi, unokamenyed Erika és Gyurika és az egész rokonság és minden ismerősöd. Hamvasztás utáni búcsúztatás augusztus 5-én, 13.30 órakor a pécsi központi temető dísztermében.

A gyászoló család *271365*

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett hozzátartozónk,

ÖZV. CSEPELI LÁSZLÓNÉ

83 éves korában csendben elhunyt. Temetése 2002. augusztus 6-án, 13.30 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

Gyászoló fia, menye, lányai, unokái, dédunokái *277420*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagypapánk,

MIHÁLKÓ ISTVÁN
Volán nyugdíjas

81 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 7-én, 12.30 órakor a pécsi központi temető dísztermében lesz.

A gyászoló család *278169*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

PÓNYA FERENC

72 éves korában elhunyt. Búcsúztatása augusztus 9-én, 13 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz indul 12.20 órakor, Anna aknáról.

A gyászoló család *279609*

Fájdalommal tudatjuk, hogy

BENKOVICS JÓZSEF
ny. rendőrőrnagy

69 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 6-án, 14 órakor lesz a pécsi köztemető dísztermében.

A gyászoló család

A részvétnyilvánítások mellőzését kérjük. *279632*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

DR. DÉNESNÉ DR. TÓTH ÉVA

a Mohács Város Kórháza laborvezető főorvosa életének 50. évében elhunyt. Hamvaitól kívánsága szerint szűk családi körben vettünk búcsút.

A gyászoló család *279616*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

NÉMETH RÓBERT

volt bútorgyári dolgozó 45 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése aug. 7-én, 13 órakor a pécsi köztemetőben lesz.

A gyászoló család *271601*

Fájdalommal tudatjuk, hogy

GARAI VINCE

volt bánfai és szentlőrinci lakos 69 éves korában elhunyt. Temetése 2002. augusztus 6-án, 13 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. Előtte mise.

A gyászoló család *277709*

Szeretettel tudatjuk, hogy drága Édesanyánk, Nagymamánk,

CSIMA JÓZSEFNÉ

életének 91. évében örökre itthagyott bennünket. Temetése 2002. augusztus 7-én, 14 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

A gyászoló család *278170*

Fájó szívvel tudatjuk mindazokkal akik ismerték és szerették, hogy

ÖZV. LÉGRÁDY VALÉRNÉ PÁNCÉL MAGDOLNA

csendben elhunyt. Utolsó útjára szűk családi körben kísértük el 2002. 07. 30-án.

Szerettei *279552*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett munkatársunk,

SIMICS TAMÁS

tragikus hirtelenséggel elhunyt.

A család fájdalmában osztozva: PBS HUNGÁRIA KFT. dolgozói *279623*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom, vőm, nagypapám, testvérem, sógorunk és kedves rokonunk,

RABI FERENC

Sopiane gépgyár nyugdíjasa 65 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 7-én, 14.30 órakor kezdődő gyászmise után lesz a pécsi központi temető kápolnájából.

A gyászoló család *279634*

MEGEMLÉKEZÉS

Emlékezünk

NAGY ZSIGMONDRA

halálának 5. évfordulója alkalmából.

Szerettei *274043*

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik

KOCSIS JÁNOS és KOCSIS JÁNOSNÉ

temetésén részt vettek és gyászunkban osztoztak. Külön köszönet a Rekviem Temetkezésnek a sok segítségért.

A gyászoló család *277375*

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik

BÁGYI IMRÉNÉ

temetésén részt vettek és gyászunkban osztoztak.

A gyászoló család *277418*

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

CSEKE ANTAL JENŐT

utolsó útjára elkísérték és fájdalmunkban osztoztak velünk.

A gyászoló család *279600*

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

PERLAKY JÓZSEFNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhítették.

A gyászoló család *279590*

A Pécsi Szociális és Egészségügyi Szakképző Iskola
Pécs, Mária u. 5–7. Tel./fax: 72/314-667

Érettségizett fiataloknak

a 2002/2003-as tanévben OKJ-s szakképzettséget adó osztályokat indít az alábbi szakokon nappali tagozaton:

- ápoló (3 év)
- csecsemő és gyermekápoló (3 év)
- szociális gondozó és szervező (2 év)
- *akreditált felsőfokú szülésznő képzés (3 év)*

nappali és levelező formában!

Az ápoló- és csecsemő és gyermekápoló szakos hallgatók havi 10 000 Ft ösztöndíjban részesülnek.
Ausztriába, Németországba, Finnországba járnak hallgatóink rendszeres szakmai tapasztalatcserére.
Felnőttképzés is folyik munka melletti tanulóknak, illetve munkanélküliek számára.

KOLLÉGIUMI FÉRŐHELY KORLÁTOZOTT SZÁMBAN BIZTOSÍTOTT!

Érdeklődni lehet szerdánként 9–14 óráig, ill. augusztus 26-ától mindennap!

279626

DÉDÁSZ-KÖZLEMÉNY

A **DÉDÁSZ Rt.** átfogó korszerűsítési programot hajt végre a villamosenergia-hálózaton. **A kiegyensúlyozott és zavartalan villamosenergia-szolgáltatást biztosító fejlesztés érdekében** folyamatosan dolgoznak a társaság szakemberei. A tervszerű beavatkozások biztonságos elvégzése miatt azonban rövid időre ki kell kapcsolni a vezeték egy-egy szakaszát. Ezért:

- **Pécsett** a Márton utca keleti oldalán, és az Ady Endre utcában a páros oldalon a Márton utcától a Katalin utcáig 2002. augusztus 9-én 7 órától 16 óráig **áramszünet lesz.**

A biztonsági előírások miatt elkerülhetetlen átmeneti szolgáltatáskimaradásért megértésüket kérjük!

Dél-dunántúli Áramszolgáltató Részvénytársaság

MA

☼ **Kelte 5.24 – Nyugta 20.16**
☾ **Kelte - – Nyugta 14.36**

LEHEL napja

Lehel. Az ősmagyar Lél (lélek) név változata. Védőszentje: Szent Lullus, Németország egyik térítője.
Egyéb névnapok: Alfonz, Alfonza, Alfonzina, Elfrida, Gusztáv, Lél, Mária, Mia, Özséb.

EGYHÁZI ÜNNEPEK

A katolikus Liturgikus naptárban Vercelli Szent Özséb püspök napja. Ő vezette be nyugaton a papok közös életét, vagyis egy házban (a plébániában) való lakását. Az ortodox és a görög katolikus naptárban Szent István első vértanú ereklyéinek átvitele. (Ortodox: Boldog Vazul napja.)
Napi igék. Kat.: Zsolt 68,5-14. Mt 13,54-58. Ref.: Ézs 27. Lk 1,26-38. Ev.: Ez 3,16-21. Jn 8,31-36. Ort.: lKor 4,5-8. Mt 13,44-54.

ÉVFORDULÓK

E napon született:
1908-ban **Kardos Tibor** irodalomtörténész, műfordító.
E napon hunyt el:
1813-ban **Diószegi Sámuel** botanikus,
1921-ben **Enrico Caruso** nápolyi tenorista,
1922-ben **Alexander Graham Bell**, a telefon feltalálója.

ESEMÉNY

A cigány holocaust napja. 1944. augusztus 2-áról 3-ára virradóan több mint háromezer cigányt gyilkoltak meg az auschwitzi haláltáborban. Magyarországon ezen az éjszakán virrasztással emlékeznek az áldozatokra.

HOROSZKÓP

OROSZLÁN (VII. 23–VIII. 23.), 06-90-230-355. A szülei több türelmet és érdeklődést várnak Öntől. Vigyázzon, ne bántsa meg őket! Ajándékokkal sem tudja ellensúlyozni, ha elrontja a kapcsolatukat.

SZŰZ (VIII. 24–IX. 23.), 06-90-230-356. Kissé melankolikusan sütkérezik az augusztusi napsütésben. Kollégáit is csak munkatársnak tekinti, nem partnernek. Utólag ez helyesnek bizonyul, mert így biztosan elkerülheti a felesleges bonyodalmakat.

MÉRLEG (IX. 24–X. 23.), 06-90-230-357. Utazási tervei valóra válnak, mert valaki jelentős mértékben segíteni fogja. Ennek természetesen meglesz az ára, s nem feltétlenül pénzben kifejezve. Fordítson elég időt kedvesére, mert megérdemli.

SKORPIÓ (X. 24–XI. 22.), 06-90-230-358. Társasági életre vágyik, de ma igazán senki sehová sem hívja. Jó szemmel szórja ki azokat a piacokat, amelyekben az emberi kapcsolatokon túl ott rejlik a haszonszerzés lehetősége is. A rokonok most hátramozdítóként kapcsolódnak Önhöz.

NYILAS (XI. 23–XII. 21.), 06-90-230-359. A Neptunusz szembenállásban a Nappal. Boldog, hiszen megtalálta a nagy Ő-t. Érzelmei a legmagasabb fokon égnek. Megteheti, hogy álmodozzon, örüljön minden percnek, amit együtt töltenek.

BAK (XII. 22–I. 20.), 06-90-230-360. A mai napon meglehetősen problémás helyzetek alakulnak ki. Igyekezzen teendőit elvégezni, hogy megtervezhesse a hétvégi programját. Meggyőzően tud érvelni és hatni másokra.

VÍZÖNTŐ (I. 21–II. 20.), 06-90-230-361. Kellemes napra számíthat. Csak néhány apró feladatot kell elvégeznie. Szerelmet, vágyat jeleznek a csillagok. Ne féljen az érzelmeitől, a fellobbanó tűztől.

HALAK (II. 21–III. 20.), 06-90-230-362. Hatalmas önbizalmának köszönhetően ma be tud fejezni egy régen elkezdett munkát. Ezt meg kell ünnepelni, vigye el családját egy étterembe.

KOS (III. 21–IV. 20.), 06-90-230-351. Egy társasági összejövetelen kell részt vennie, ahol meglepő egyhangúság uralkodik. Azonban személyes varázsával sikerül felvidítania másokat, és végül is jól érzi magát.

BIKA (IV. 21–V. 20.), 06-90-230-352. A mai napot a lazításnak szenteli, sokat pihen és megpróbál minél jobban feltöltődni új energiával. A szerencsés helyzeteket rögtön kihasználja.

IKREK (V. 21–VI. 21.), 06-90-230-353. Amilyen unalmasnak indul a nap, olyan izgalmas lesz a vége. Összefut egy régi ismerőssel, esetleg szerelmével, és ez a találkozás váratlan dolgokat eredményez.

RÁK (VI. 22–VII. 22.), 06-90-230-354. Kis pletykák kereszttüzébe kerül, de nem foglalkozik velük. Nehezen viseli, ha olyan helyzetbe kerül, amelyben nem tud védekezni. A kedvese ezt félreértheti, ha nem őszinte hozzá, és nem beszéli meg vele az intrikák „okát".

(További ezoterikus elemzések és témák az internet www.astronet.hu oldalán.)



RECEPTEK

Patisszonos salátatál

Hozzávalók:

80-90 dkg patisszon,
25 dkg paradicsom,
2 dl kefir,
1 kis fej vöröshagyma,
1 csokor kapor,
fél dl almaecet,
2 evőkanál olaj,
2 gerezd fokhagyma,
1 késhegynyi törött fehér bors,
ízlés szerint só.

Előkészítése: a patisszont meghámozom, félbevágom és kimagozom, majd megmosom és letörölgetem. Az almareszelő durva fokán lereszelem. Tálba rakom, jól megsózom, ezután összekeverem. 15 percig hagyom állni. A megtisztított vöröshagymát fokhagymaprésen átnyomom.

Elkészítése: a salátaöntethez a kefirt összekeverem az olajjal és az ecettel, sóval, borssal ízesítem, majd hozzákeverem a megmosott, lecsöpögtetett és finomra vágott kapor felét. Ebbe az öntetbe forgatom a reszelt patisszont és a hagymát. Jól átkeverem, majd salátástálra halmozom. A megmosott paradicsomot felszeletelem és a tetejére rakom. A megmaradt kaprot rászórom, és folpack fóliával befedem.

Hűtőszekrényben érlelem legalább fél napig, de az sem baj, ha egy napot áll fogyasztás előtt.

(Egyéb receptek és főzési tanácsok a www.mindmegette.hu internetes oldalon.)



JOGI TANÁCSOK

Ha hozzáépítenek a tulajdonunkhoz

Kérdezőnk története a hatvanas évekre nyúlik vissza. Akkor az édesapjuktól megörökölt külterületi telken álló melléképületbe beköltözött egyik testvérük a házastársával, mert nem volt hol lakniuk. Ezt a többi testvér és az özvegyi jogot gyakorló édesanyjuk eltűrte, mert megsajnálták őket. A beköltözök aztán rábeszélték édesanyjukat, hogy osszák meg a portát, hiszen ott építkezni szeretnének, de az akkori tanács VB kérésüket visszautasította, mert a telek olyan kicsi lett volna, hogy arra nem lehetett építési engedélyt adni. Később engedély nélkül mégis átalakították az épületet, és ahhoz különböző helyiségeket hozzá is építettek. Édesanyjuk közelmúltban történt elhalálozása után a hat testvér igencsak meglepődött, mert az ingatlanból a többi gyermek kisebb arányban örökölt, mint amekkora korábban a tulajdoni hányaduk volt, míg a korábbinál többet kapott a bentlakó nővérük, sőt még a férje is társtulajdonos lett. Ráadásul most pert is indítottak, az egész ingatlant ingyen szeretnék. Arra hivatkoznak, hogy azt bentlakóként már rég elbirtokolták. A többi testvért az ingatlanról kitiltották, sőt fentiek miatt zaklatják is.

Azzal kell kezdenünk, hogy a tulajdonhoz való jog örök ideig él, viszont az ingatlant elbirtoklás útján valóban megszerezheti az, aki azt sajátjaként, tizenöt éven át, szakadatlanul birtokolta. Ha az elbirtoklás előbbi feltételei közül egy is hiányzik, nem nyerhető el a tulajdonjog. Téved tehát a perlekedő testvér abban, hogy ő elbirtokolt, hiszen az épületet nem sajátjaként, hanem a többi tulajdonostársa beleegyezése alapján, mint szívességi használó birtokolta. A sajátként birtoklás hiányában így a testvérek tulajdonrészét nem kaphatja meg. Arra viszont igényt tarthat a hozzáépítő, hogy az általa beépített értéknek megfelelően módosuljanak az egyes tulajdonostársakat megillető tulajdoni arányok. Ezáltal nem csökkent a többi testvért megillető ingatlanvagyon értéke, csak a hozzáépítés értékemelő hatásának megfelelő mértékben módosultak a közös tulajdon arányai. A sógor sem örökölés, hanem a ráépítése révén vált társtulajdonossá, s vélhetően mindez így került átvezetésre – ahogy olvasónk azt tapasztalhatta – az ingatlan-nyilvántartásban is.

Annak ma már nincs jelentősége, hogy negyed századdal ezelőtt engedély nélkül történt az építkezés. Az ellen akkor lehetett volna az építkezőknél tiltakozni, vagy elutasítás esetén a községi tanács VB-titkáránál panasszal élni. Végezetül szólnunk kell arról is, hogy a tulajdonostársak tulajdonjogukat természetesen gyakorolhatják. A hat testvért saját résztulajdonukban is álló ingatlanból kitiltani nem lehet. Amennyiben ez mégis megtörténik, a jegyzőhöz, vagy ha a „kitiltás" már több mint egy éve fennáll, a bírósághoz lehet fordulni birtokvédelemért. Amennyiben a felek közti vita annyira elmérgesedik, hogy a tulajdonjogukat együtt gyakorolni képtelenek, a testvérek keresetére a bíróság a tulajdonközösséget megszünteti. Ez természetesen történhet úgy is, hogy az ingatlant a bíróság a bentlakó kizárólagos tulajdonába adja. Ez esetben, ahogy arról már egy korábbi válaszunkban is olvashattak, a bentlakók kötelesek a testvérek tulajdonrészét pénzben megváltani.

DR. SCHEIRICH GYULA

TELEVÍZIÓ- ÉS RÁDIÓMŰSOR

TV2

5.45 Faluvilág 6.00 Babamama magazin 6.30 Jó reggelt, Magyarország! 9.00 Barátok és szerelmek 9.30 Szeretni beindulásig 10.00 Sonadoras – Szerelmes álmodozók 10.30 Közvetlen ajánlat 11.15 Vad angyal 12.00 Claudia – Az önök kedvéért újból 12.40 Bajnokakadémia (angol ifjúsági sorozat) 13.05 Az utolsó mohikán (am. western, 1977) 14.40 Kapcsoltam 15.15 Trükkös halál (10.) Francia csók 16.10 Melrose Place (92.) Melrose Impossible 17.05 Yago (35.) 17.55 Aktív 18.30 Tények **19.05 Jó barátok 19.30 Rex felügyelő A bosszú 20.30 Tények röviden 20.35 Micsoda csapat! (amerikai vígjáték, 1992)** 23.10 Jó estét, Magyarország! 0.10 Unokatestvérek (amerikai vigjáték) Fsz.: Ted Danson 2.05 Sziget-híradó 2.20 Autótrend 2002 2.50 Span SMS-chat Tigerrel 3.20 Aktív 3.55 Vers

RTL KLUB

6.30 Reggeli 9.00 Recept Klub (ism.) 9.10 Minimax-rajzfilm Pöttöm George 9.40 Teleparti. Játék 10.05 Top Shop 10.40 Teleparti 11.05 Top Shop 11.35 Delelő 12.00 Híradó 12.10 Kavalkád 12.40 Ünnepnaptár 13.15 Teleparti. Játék 14.05 Klipklub 14.30 Milagros (295.) 14.55 Csak egy szavadba kerül! 15.00 Helene és a fiúk (160.) 15.30 Recept Klub 15.45 Csak egy szavadba kerül! 15.45 Hegylakó (35.) 16.40 Kell egy csapat! 17.35 Vad szenvedélyek (134.) 18.30 Híradó **18.55 Fókusz 19.20 Fókusz-ráadás 19.25 Largo Winch – Az igazságtevő (7.) A sarkvidéki befektetés 20.20 Hollywood szafari (amerikai kalandfilm) 21.50 Híradó** 22.15 Nyáresti találkozások 22.20 Igaz történetek: Veszélyes hipnózis (amerikai film, 1994) 0.05 Baby blues (amerikai rajzfilmsorozat) 0.30 Fókusz (ism.)

M1

5.45 Agrárvilág 6.00 Ma reggel 9.00 Kultúrpercek 9.05 Alix 9.35 Pillangószigget (30/30.) 10.00 Rosszcsont kalandjai (50/30.) 10.30 Utánam, srácok! (6/4.) 11.00 Zenelánc Keith Jarrett: Country 11.15 A védelemé a szó (6/4.) 12.00 Híradó Benne: Körzeti híradók 12.55 T.I.R. (12/7.) 54´ Derült égből villámcsapás 13.50 Van öt perce? Liszt: Három elfelejtett keringő 14.00 Körzeti magazin 14.55 Évgyűrűk 15.20 Több mint doktor (31.) Az új évszak 16.20 TS – Úszó Eb Döntők 17.50 Körzeti híradók 18.00 Híradó hatkor 18.05 Tűzfal Informatikai magazin **18.35 Ablak 19.30 Híradó 20.05 Könyvsikerek filmen Férjhez menni tilos! 21.45 Agárdi Gábor arcai** 22.40 Aktuális 23.00 Híradó e23.10 Théma 23.20 Kultúrpercek 23.30 Megölni egy papot 1.20 Világhíradó 22´

M2

15.00 Ajándék volt minden perc és óra Tolnay Klári sanzonfelvételeiből 15.20 45 éves az MTV Mérföldkövek a magyar technika történetében (12/12.) 15.50 45 éves az MTV A film és... A film és a fény 16.45 Kultúrpercek 16.50 Fürkész történetei 17.15 Múlt-kor A pénz kialakulása **17.45 TS 20.00 Théma 20.15 Híradó este 20.45 Századunk 131. 21.15 Magyarország 2002** 21.40 Találkoztam boldog cigányokkal is (jugoszláv film)

HBO

6.30 Az örökség-sziget 7.55 SzexTett 9.20 A millió dolláros hotel 11.20 Wonder Boys – Pokoli hétvége 13.10 Dick Tracy (15.00 Életem értelme 17.10 Jó barátok 17.35 Szívedbe zárva 19.30 Mozi! Mozi! Mozi! 20.00 Mocskos zsaruk 21.45 A zseb (angol rövidfilm) 22.00 Köszi a csokit

DUNA TV

12.25 Miért? (ism.) 12.55 Cigány-holocaust 13.10 10 éves a Duna Televízió Mozgókép – Romamozi 13.40 Barcasági csángók között 14.50 Veszélyeztetett állatok (sorozat) 15.35 10 éves a Duna Televízió A selyemút 16.25 A tudomány kincsesháza 16.55 Ötórai zene 17.00 Kalendárium 18.00 Híradó 18.30 Marvin, a táncos lábú ló (8.) **19.00 Kalendárium 20.00 Keresztanya 21.45 Híradó** 22.10 La Mancha lovagja 0.15 Összkép (ismétlés)

SPEKTRUM

17.15 Emberek és egerek 18.00 Környezetvédelmi katasztrófák (5.) 18.35 Nemes küldetés (10.) 19.10 Vadcsapásokon (10.) 19.45 Földünk a magasból 20.45 A pszichológia ösvényein (20.) 21.20 Több mint képzelgés (4.) 21.55 Az európai művészet nagy korszakai (2.) 22.55 A vándorsólyom

ÉK-TV

Kísérleti adás az UPC kábelhálózatán az UHF 439,25 MHZ-n. 19.00 Film: Talpunk alatt fütyül a szél, 20.40 Gyula vitéz télen nyáron, 21.55 Ékeskedő (kultúrális körkép), 22.15 KörnyÉKünk – Pintérkert, 22.35 ÉKújság, 22.59 Műsorzárás.

PÉCSI RÁDIÓ

5.30–22.30 a 873 KHz középhullámon, 5.30-tól 9.00-ig és 18.30-tól 21.00-ig a 71.81 MHz URH sávon. 5.30–9.00-ig Hajnaltól reggelig. Benne: 8.00 BBC Világhíradó, 8.10 Riportok, interjúk Dél-Dunántúlról és Észak-Bácskából, Sportpéntek és hétvégi ajánló, 9.00–22.30-ig csak a 873 kHz-es középhullámú adón 9.00–10.30 Horvát nyelvű, 10.30–12.00 német nyelvű nemzetiségi műsor. 12.00–13.00 Kossuth déli krónika és regionális esemény-összefoglaló. 13.05–14.00 Szerb nyelvű zenedélután. 14.05–18.00 Magyarországról jövök – másként, és Kirakat. 18.00–18.30 Kossuth krónika. 18.30–22.30-ig Estidőben – magyar nyelven az FM 101.7 MHz-en.

MAGYAR ATV

5.50 Nap-kelte 9.00 Napi 120 perc 11.00 Összefüggések 16.45 Nap-nyugta 17.50 Fradi Tv 18.50 Alapozó Kádár Mónika sztárvendégeivel 19.00 ATV-híradó Összefüggések 20.00 Sajtóklub 21.00 „Intim" beszélgetés 22.00 ATV-híradó

RTL

15.00 A rendőrőrs, 18.00 Fiatalkorúak bírósága, 17.00 A dadus, 17.30 Egymásközt, 18.00 Hírek, 18.30 Sztármagazin, 18.45 Híradó, 19.10 Robbanékony – magazin, 19.40 Jó idők, rossz idők, 20.15 Nikola, 21.45 Rita világa, 22.15 Életmódmagazin, 23.15 Péntek éjjel, 24.00 Éjszakai híradó

VIASAT3

12.00 TV-shop 13.00 Starsky és Hutch (ism.) 13.50 Rajzfilmek (ism.) 15.05 Tantusz 15.55 Alex Mack titkos élete 16.25 Star Trek – Deep Space Nine (ism.) 17.15 Starsky és Hutch (40.) 18.05 Hollywoodi sztárok 18.15 Jerry Springer 19.00 Egy rém rendes család (122–123.) 20.00 A Simpson család 20.25 Star Trek – Deep Space Nine (27.) 21.20 Ha a golyó csontig hatol

SATELIT

16.00 Kívül-belül stílus Tárgykultúra magazin Műsorvezető: Szűr Krisztina 16.35 Mit szól hozzá? (ism.) 17.30 Gazdasági kamera 18.00 A hír igaz! 19.00 Esti Mérleg 19.25 5 óra 40... FF (magyar krimi, 1939) 20.50 Ed Sullivan-show – A Rock and Roll klasszikusai 21. 21.20 Koncertfilmek 24.00 Esti mérleg (ism.) 0.35 5 óra 40... (magyar krimi, ismétlés)

SPORT1

16:30 Sport1 percek 16:45 A Bajnokok Ligája 2001-2002-es idénye, 5/4. rész (ism.) 17:45 Mezeket fel! – magazinműsor 18:45 Helyzet- a nap hire élőben 19:00 Tenisz, Super9-torna, Toronto, negyeddöntő (élő) 23:00 Futballmagazin (ism.)

VIVA+

6.00 Mixer, 8.50 Hírblokk, 9.00 Mizújs? 10.00 Mixer, 11.40 Intim szféra, 11.50 Hírblokk, 14.00 Vízóra, 14.55 Nagyító, 15.00 Hazai pálya, 15.20 Frissklip, 15.40 Intim szféra, 15.50 Hírblokk, 16.00 Mizújs? 17.00 Ranglista, 18.00 Izé, 18.40 Hazai pálya, 19.00 Megálló – Rendhagyó kívánságműsor, 19.55 Nagyító, 20.00 Mixer, 21.00 Frissklip, 21.20 Hírblokk, 21.30 Intim szféra, 21.40 Mixer, 22.00 Club Rotation, Bulizás országszerte, 23.00 Mixer

EUROSPORT

14.00 Úszó Eb, Berlin Műugrás, nők, 3 m (élő) 15.00 Úszó Eb, Berlin Úszás 16.15 Úszó Eb, Berlin Döntők (élő) 18.15 Úszó Eb, Berlin Műugrás, nők, 3 m 19.15 Hírek 19.30 Sumo torna 20.30 Erős emberek Finnország, Magyarország 22.30 Hírek

NICKELODEON

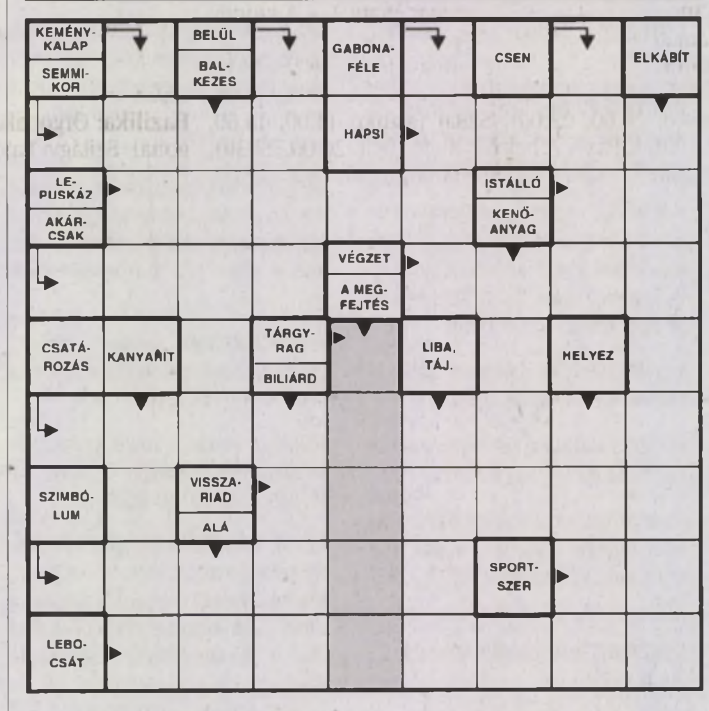
12.25 Hódító hódok; Rocko, 13.15 Unokatestvérem, Skeeter, 13.40 Allen Strange, 14.05 Titkos templom legendái, 14.30 Kenan és Kel, 15.00 Fecsegő tipegők, 15.50 Hé, Arnold! 16.15 Támadnak a rajzfilmek, 16.40 Macseb, 17.05 Hódító hódok, 17.30 A Thornberry család, 17.55 Rocket Power, 18.20 SpongyaBob, 18.45 Rocket Power, 19.10 Unokatestvérem, Skeeter, 19.35 Rajzfilmek, sorozatok

REMÉNY RÁDIÓ

Folyamatos adás a nap 24 órájában az FM 94.6 MHz-en. Félóránként hírek, időjárás, közlekedés. 5.10 Napköszöntő, 8.30 Reggeli muzsika, 9.00 Bemutatjuk – a civilszervezetek műsora, 10.00 Zene, 11.00 Kultúrkör, 12.00 Delelő – déli hírmagazin, 12.30 Zene, 13.00 Nyári hangadó – szórakoztató magazinműsor, 17.45 Napösszegző, 18.05 Hangszóró, 19.00 Aprócska, 19.30 Esti muzsika, 20.00 Ráhangoló, 22.00 Házibuli, 02.00 Zenés éjszakai turmix.

A műsor és a kezdési időpont változtatásának jogát minden tévéadó fenntartja, s ezért lapunk felelősséget nem vállal.

REJTVÉNY



A héten megjelenő rejtvények megfejtéseit legkésőbb jövő hét keddjén adják postára. A megoldásokat külön papíron vagy levelezőlapon – akár egy borítékban – kérjük beküldeni a szerkesztőség címére. Minden helyes megfejtés résztvesz a sorsoláson. A megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A nyílt levelezőlapra vagy borítékra írják rá jeligeként: „Heti rejtvény"

SIVATAGI DIVAT



A két rajz között hét eltérés van. Az e heti megfejtéseket legkésőbb kedden postázzátok. A helyes megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A borítékra írjátok rá jeligeként: „Gyerekrejtvény"

OLDALSZERKESZTŐ:



Török Éva

A Ferencesek u. 1. alatt közérdekű ügyekben fogad, a 06-80-200-088-as számon 8.30-10.30-ig díjmentesen hívható: Török Éva.
Hírszerkesztő: Csuti János
Hírügyeletes 16-tól 19 óráig az 505-000-ás számon: Korb Zoltán
Vízállások, vízhőfokok a Dunán és a Dráván: Mohács 271 cm, apadó, 23,3 fok, Őrtilos -98 cm, apadó, 21,2 fok, Barcs -60 cm, apadó, 21,8 fok, Drávaszabolcs 71 cm, áradó, 21,9 fok.

Westel Mobil hívószámunk: 06-30/247-0001

Postabontás

E-mail-címünk: toroke@dunantulinaplo.hu
Dunántúli Napló Pécs Pf.: 134 7601

Féltünk az otthonunkban

Harkányban, az Ady Endre utcában békességet és nyugalmat szeretõ emberek laknak. Sajnos ebben az utcában krimibe illõ eset történt július 13-án. A mellettünk lévõ családi házba megérkezett egy népes társaság - több mint húszan voltak -, valószínűleg Szabolcsból. Az első nap bemutatkoztak: hajnalig italoztak, ordibáltak, verték az asztalt, dobálták a székeket a mi házunktól három méterre lévõ teraszon. Amikor már végképp nem bírtuk és átszóltunk, hogy mindjárt reggel lesz, szeretnénk egy kicsit aludni, a következő választ kaptuk: mi röhögni és nyaralni akarunk, ha nem tetszik, vegyen be altatót vagy menjen orvoshoz! Amíg itt leszünk, azt csinálunk, amit akarunk! Mindezt ordítva, fenyegetően közölték, a fél utca hallotta.

Az esetről a tulajdonossal is beszéltünk, de eredménytelenül. Megjegyzem, nagyon jó kapcsolatban vagyunk, eddig nem volt különösebb problémánk. Õ nem lakik itt, csak kiadja a házát nyaralóknak. Az, hogy mi történik a házában, véleményem szerint az õ felelőssége, neki kell garantálnia a szomszédok számára, hogy májustól októberig is nyugalomban, békességben éljenek! *Név és cím a szerkesztőségben*

A rovatunkban megjelentetett írások nem feltétlenül azonosak szerkesztőségünk álláspontjával. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

EGÉSZSÉGÜGYI ELLÁTÁS BARANYÁBAN

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belgyógyászati betegek részére: Siklós, Sellye város és városkörnyék, Pécs városkörnyék progresszív ellátásban a megye területe: Megyei Gyermekkórház. **Gyermeksebészeti,** kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon a Gyermekklinika, páros napokon a Megyei Gyermekkórház. **Pécs felnőttjeinek** belgyógyászat: II. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet: I. sz. Sebészeti Klinika. Baleseti sebészet: Baleseti és Kézsebészeti Klinika. **Érsebészet:** állandó felvételes ügyelet: Baranya Megyei Kórház - Sebészeti Tanszéke - Rákóczi út 2. **Koponya- és agysérültek:** Idegsebészet.
Éjszakai körzeti orvosi ügyeletek
Pécs város és városkörnyék **felnőtt lakossága** részére a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7-től másnap reggel 7-ig. Tel.: 214-347.
Gyermeklakosság részére egy helyen, a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u., délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Tel.: 535-974.
Éjszakai ügyeletes gyógyszertárak
Pécs: Zsolnay és Borostyán, **Bóly:** Panacea, **Komló:** Piramis, **Mohács:** Szent Ferenc, **Pécsvárad:** Szent István, **Sásd:** Szent György, **Sellye:** Arany Sas, **Siklós:** Hollós, **Szentlőrinc:** Fehér Kereszt, **Szigetvár:** Szigeti.

A Máltai rendelés ingyenes orvosi és tanácsadó szolgálata bárki részére beutaló nélkül igénybe vehető Pécs, Janus Pannonius u. 6. sz. alatt.

KARAKTERES VÉLEMÉNYEK

30-35-11111
VÁRJUK A VÉLEMÉNYÉT!

„Gyula": Orbán Viktort valóban sokan nem szeretik. Õk a nemzetietlen, üres lelkű és szívű emberek, az MSZMP holdudvara, haszonélvezői, a rablott vagyon gazdái.
„Egy másik logikus": Logikusnak üzenem, a fideszeseket azért nyomtatták a lista végére, mert oda valók!
„Érdem szerint": Sorrendnek! Akik ilyen teljesítményt nyújtanak, mint a kajak-kenusok, a többszörösét érdemelnék a focisták díjazásának! Az eredménytelen focistákat fizesse Ön!

MI LESZ MA? - RENDEZVÉNYEK - PROGRAMOK

FILM

Uránia: Pókember (17.00, 21.15), A hálószobában (19.00).
Cinema City, Pécs Plaza: Star Wars 2. - A klónok támadása (17.30), Pókember (szinkr. 13.00, 15.15, 20.15, 22.30), Az időgép (felir. 14.15, 16.15, 18.15, 20.15, 22.15), Men in Black 2. (szinkr. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00), Szilaj (szinkr. 14.00, 16.00, 18.00), K-Pax - A belső bolygó (felir. 20.00, 22.30), Manitu bocskora (szinkr. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00), 40 nap, 40 éjszaka (szinkr. 14.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30), Katonák voltunk (felir. 14.15, 17.00, 19.45, 22.30), Jégkorszak (13.00, 14.45, 16.30, 18.15, 20.00, 22.00), Kísérleti gyilkosság (felir. 14.45, 17.15, 19.45, 22.15), Bővér szálló (14.00, 16.00, 18.00), Penge 2. (felir. 20.00, 22.30).

AJÁNLÓ: MOHÁCSI REGŐS FERENC TÁRLATA



Csak egy tollvonás. Felületes szemlélőnek akár kusza vonalak halmazának is tűnhet egy-egy rajz vagy festmény, azonban kis figyelemmel máris megsejthetjük, mi lapul a sercenő toll, ecset vagy ceruza nyomai mögött: egy pillanat amúgy tünékeny hangulata, egy képpé formált szó, egy sors, vagy akár egy teljes emberi élet. Talán ezért is érdemes időzni néha képek között: hogy beköltözhessen létezésük a lelkünkbe, s hogy a tollvonás, miképpen vele magunk is, kis időre új életre kelhessen. *M. B.*

MOHÁCS, KOSSUTH FILMSZÍNHÁZ, 18.00

KIÁLLÍTÁS

PÉCS
Baranya Megyei Közgyűlés díszterme (Papnövelde u. 5.): Egy lépéssel közelebb egymáshoz címmel fotókiállítás a kínai Zhe Jiang tartományról. Megtekinthető augusztus 8-ig naponta 10-18 óráig.
Gyöngyszem Galéria (Tímár u. 23.): Kocsis Sándor festőművész kiállítása. Megtekinthető augusztus 23-ig, hétfőtől péntekig 9-17 óra között.
Baranya Galéria (József A. u. 10.): Régiók találkozása címmel az Észak-magyarországi Régió élő népművészete és a 23. Országos szőttes- és cserépvásár díjazott alkotóinak közös kiállítása. Megtekinthető augusztus 27-ig.
Parti Galéria (Mária u. 1.): Kotormán Norbert szobrász „Parasztlakodalom" című kiállítása. Megtekinthető augusztus közepéig.
BARANYA
Mohács, Kossuth Filmszínház, emeleti kamaraterem és kisgaléria: Mohácsi Regős Ferenc festőművész 85 éves jubileumi tárlatának megnyitója (18.00).
Pécsvárad, vármúzeum, kőtár, altemplom: Kígyós Sándor szobrászművész kiállítása. Nyitva: 9.00-17.00 óra között.

HANGVERSENY

PÉCS
Bazilika: Orgonakoncertek. Szamosi Szabolcs (orgona), Szilágyi Lajos (kürt) koncertje (20.00).
BARANYA
Mohács, Kossuth Filmszínház: „Hazám, Hazám..." című nyitó hangverseny a Mohácsról elszármazott művészek közreműködésével. A szereplők az előadás teljes bevételét a Mohács Városi Kórház javára ajánlják (20.00).
Pécsvárad, várudvar: A Landesjugendorchester Nordrhen-Westfalen - Észak-Rajna-Westfaliai Ifjúsági Szimfónikus Zenekar (Németország) koncertje (19.00).

TURMIX

BARANYA
Villány, Diófás tér: Ha péntek, akkor Villány - borkóstolóval és vásárral egybekötött szórakoztató program (18.00). 20.00 órától utcabál a Music Expressz zenekar közreműködésével.
Sellye, művelődési ház: VI. Agráripari Szakkiállítás - Dinnyefesztivál, Város napja: Ünnepi testületi ülés, kitüntetések (18.00).
Magyaregregy, Máré csárda: Suth-Western Bikers motoros találkozó.

BULI, PARTI

PÉCS
BakterHaus (Vasút u. 1.): Hullám parti (Dj. Freak).
Big Bell (Zsolnay V. út 49.): Zűr-zavar együttes (Pálmai Péter és Sorosits Judit) (20.00-02.00).
Boccaccio Mega Club: (Bajcsy-Zs. u. 45): Mobil parti. Boccaccio sörkert 20.00-04.00-ig.
Dongo Bár (Bartók Béla u. 59.): Don'go parti. Zene: Dj.Dusán.
Júnó Tanszék (Zsolnay V. út 2.) Házibuli (22.00).
The Murph's Pub (Király u. 2.): Élőzene: Chorus.
Rák (Ipar u. 7.): Club Fiesta.
Souló Söröző Klub (Czinderi u. 6.): Vissza a zenéhez (soul, funky, old's).
Univ Söröző: Bál. Zene: Harold (22.00).
BARANYA
Orfű, Tóvarázs Disco Club: Nonsense parti I. vendég: Dj Nice.

Bodor egyéni legjobbjával hatodik

Ismét egy ezüstéremmel gazdagodott a magyar nemesfém-kollekció a vizes sportok Európa-bajnokságán. Jól szerepelt a pécsi *Bodor Richárd* is, de csütörtökön a selejtezőkben már kevesebb siker kísérte honfitársaink szereplését.

BERLIN

Risztov Éva a 400 m vegyesen szerzett ezüstérme után 800 m gyorson is a második helyen végzett. A 17 éves magyar versenyző a szerdai előfutamot követően a csütörtöki döntőben ismét megjavította az országos csúcsot: ezúttal 8:28.06 perc alatt teljesítette a távot. A finálében 600 méterig tartotta a lépést a német *Jana Henkével*, de tapasztaltabb ellenfele az utolsó hosszokon elhúzott tőle.

Risztov Éva remek teljesítményét követően a magyarok egy-egy ötödik és hatodik, valamint két hetedik helyet szereztek a csütörtöki úszódöntők során. A kontinensviadalon klubköltségen szereplő *Kolozár Dávid* 1:58.33 perces fantasztikus egyéni csúccsal lett ötödik 200 m pillangón. Ideje mindössze 8 századmásodperccel volt rosszabb *Darnyi Tamás* 1991-es magyar rekordjánál. Az első három sorrendje ugyanúgy alakult, mint 1999-ben, Isztambulban. Győzött az Európa-rekorder francia *Esposito*, második az ukrán *Szilantyev*, harmadik a 2000-es helsinki bajnok, azaz a címvédő orosz *Poljakov*.

Férfi 200 mellen Bodor Richárd (Pécsi TÁSI) ugyancsak egyéni rekordot ért el, 2:14.65 perccel végzett a hatodik helyen. Aranyérmes az olasz *Rummolo*.

Horváth Péter (50 m hát) és *Reményi Diana* (200 m vegyes) elmaradt a középdöntőben elért idejétől, s egyformán hetedikként zárt. Az előbbi számban az esélyeknek megfelelően a német *Rupprath* nyert, ezúttal azonban 5 századdal rosszabbat úszott, mint szerdán, amikor Európa-csúcsot állított fel. A 200 m vegyes is a papírformát igazolta, a 400-on Risztov előtt győztes *Klocskova*, a szám olimpiai bajnoka, magabiztosan végzett az élen.

A csütörtök délelőtt indult hét magyar úszó közül négy bekerült a délutáni középdöntőbe. 50 mellen *Flaskay Mihály* (28.35 mp) és *Güttler Károly* (28.53) is biztosan jutott tovább. Előbbi a negyedik, a 100-on ötödik Güttler pedig a hetedik legjobb időt érte el. *Szepesi Nikolett* 100 háton 1:03.57 perces egyéni csúccsal tizedikként került a középdöntőbe. *Zubor Attila* (1:52.07 p) 200 gyorson éppen a 16. helyen biztosította helyét a délutáni folytatásban, *Cseh László* (1:52.75) viszont hiába nyerte meg futamát, nem sikerült továbbjutnia. 100 pillangón *Taray Katalin* (1:02.21) és *Papp Renáta* (1:01.87.) is búcsúzott.



Bodor Richárd

Flaskay Mihály és Güttler Károly is jól úszott az 50 m mell középdöntőjében, így mindketten bekerültek a pénteki fináléba. A 20 éves Flaskay 28.14 mp alatt teljesítette a sprinttávot, vagyis mindössze 3 századmásodperccel maradt el Güttler friss, másfél hónapos országos csúcsától. A hazai rekorder valamivel lassabb volt, 28.32-vel zárt. A két magyar az ötödik, illetve a hetedik idővel kvalifikálta magát. Nem jutott viszont tovább Szepesi Nikolett, aki ugyan 1:03.23-mal az egyéni legjobbját úszta 100 m háton, de ezzel is csak a tizedik lett. Zubor Attila 200 m gyorson nem állt rajthoz. Miután az előfutamból a 16. idővel jutott tovább, úgy döntött, hogy inkább a vegyes váltóra készül. Teljesen kihagyta a csütörtöki versenynapot *Kovács Ágnes*, aki a 200 méteres mellúszást szem előtt tartva lemondott a legrövidebb távról. ■

Szombaton Balaton-átúszás

RÉVFÜLÖP

Szombaton rendezik meg a múlt héten elhalasztott Balaton-átúszást. A szervezők a meteorológiai előrejelzéseket figyelembe véve és a vízirendőrséggel egyeztetve döntöttek úgy, megtartják a versenyt. Az indulókat 7 és 13.30 óra között várják a révfülöpi labdarúgópályán, az első rajtra 8 órakor kerül sor. Az úszóknak 5,2 km-et kell teljesíteniük Balatonboglárig. ■

Bencsikék a reményfutamban

MÜNCHEN

A világbajnok *Haller Ákos, Pető Tibor* kétpár és a könnyűsúlyú egypárban versenyző *Varga Tamás* egyformán magabiztosan nyerte előfutamát, s így bekerült a pénteki középdöntőbe az idei evezős Világkupa-sorozat utolsó viadalán, Münchenben. A *Kulifai Krisztina, Barz Gitta* kétpár, valamint a *Bencsik Gábor, Kokas Gergely, Vajas Balázs, Lányi Péter* alkotta négypár a harmadik, illetve negyedik lett, ők a délelőtti reményfutamban harcolhatják ki a továbbjutást. (Bencsik és Vajas a Mohácsi TE sportolói). A női könnyűsúlyú kormányos nélküli ketteseknél kevesebben neveztek, így a *Pető Mercedes, Pető Tímea* duó először a vk második napján száll vízre. A férfiak azonos számában eldőlt, hogy a *Szabari Péter, Ladvenszky Zsolt* páros a C-döntőben (a 13-17. helyért) küzdhet a finálék napján, szombaton. A *Stift Edit, Remsei Mónika* kétpár az utolsó pillanatban betegség miatt visszalépett. ■

SPORTVILÁG

SALT LAKE CITY. Nemcsak a Salt Lake City-i téli olimpia jégtánc, hanem a műkorcsolya páros versenyének manipulálási kísérletével is gyanúsítják Alizman Tohtahunov orosz alvilági bandavezért, akit több évi nyomozás után szerdán vettek őrizetbe az észak-olaszországi Forte dei Marmiban. Az FBI szerint az ismert gengszter arra vállalkozott, hogy eléri: az idei ötkarikás játékokon a jégtáncot a franciák, a párosok versenyét pedig az oroszok nyerjék. Az tény, hogy a valóságban ez a végeredmény született (a párosoknál holtverseny volt), de az még tisztázandó, hogy ebben szerepe volt-e Tohtahunovnak. ■

Bozsik elégedett, de nem maradéktalanul

BUDAPEST–ZALAEGERSZEG

***Bozsik Péter*, a Zalaegerszeg labdarúgócsapatának mestere elégedett játékosai teljesítményével, de úgy véli: jobb összpontosítással és egy kis szerencsével jelentősebb előnyre is szert tehettek volna a szerda esti Bajnokok Ligája-selejtezőn. A párharc első mérkőzésén a ZTE 1-0-ra győzött a horvát NK Zagreb ellen az Üllői úton.**

- Az első félidőben egy-két eladott labdán kívül azt csinálták a fiúk, amit kértem tőlük - mondta a szakember. - Sajnos, *Ljubojevic* gólja után nem tudtuk kihasználni lélektani előnyünket, de ezt leszámítva a találkozó első felével teljesen elégedett voltam.

Az összecsapást szakadó esőben rendezték, a kedvenceit a fővárosba is elkísérő több ezer átázott zalai szurkoló lelkes buzdítása ellenére a magyar bajnok a folytatásban nem tudta növelni előnyét.

- A fordulás után néhány játékosom fáradni látszott, ennek köszönhetően a horvátok mezőnyfölénybe kerültek, de szerencsére helyzeteket nem tudtak kialakítani - értékelte a második félidőt Bozsik. - Az utolsó negyedórában aztán megint előttünk adódott néhány lehetőség, amelyeket azonban sajnos nem tudtunk kihasználni. Összességében elégedett vagyok, hiszen győztünk, bár jobb lett volna nagyobb különbséggel.

A tréner a jövő szerdai zágrábi visszavágóval kapcsolatban megjegyezte: képesnek tartja csapatát arra, hogy idegenben is betaláljon az ellenfél kapujába, s ez szinte biztosan a továbbjutást jelentené. A párharc győztese a 3. fordulóban a világ egyik legjobb klubcsapatának tartott angol Manchester Unitteddel találkozik.

Tegnap nem közölt eredmény: Boavista (portugál) - Hibernians (máltai) 4-0 (3-0).

Az UEFA-Intertotó-kupában: Lille (francia) - Aston Villa (angol) 1-1 (0-0), VfB Stuttgart (német) - Slaven Belupo (horvát) 2-1 (1-0), Bologna (olasz) - Teplice (cseh) 5-1 (3-0), Fulham (angol) - Sochaux (francia) 1-0 (0-0), Villarreal (spanyol) - Troyes (francia) 0-0, Malaga (spanyol) - Willem II (holland) 2-1 (1-0). ■

e·on

Forduló a bajnok nélkül

BUDAPEST

Pénteken és szombaton rendezik a labdarúgó NB I. második fordulójának mérkőzéseit, bár hat helyett csak öt párharcra kerül sor, mert a BL selejtezőjében érdekelt ZTE békéscsabai vendégszereplését a bajnok nemzetközi programja miatt későbbre halasztották.

A második kör mindkét játéknapjára jut egy-egy fővárosi rangadó: előbb az Újpest az MTK Hungáriát, majd a Ferencváros a Kispest-Honvédot fogadja. A Szuper Kupa-győztes lila-fehérek az 1. fordulóban 3-1-re kikaptak Dunaújvárosban, hazai pályán mindenképpen javítani szeretnének az előző idényben harmadik MTK ellen. Az ezüstérmes Ferencváros jól rajtolt: idegenben 2-0-ra legyőzte az újonc Siófokot, s a címvédő Zalaegerszeggel döntetlent játszó kispestiek ellen sem lehet más a célja, csak a három pont megszerzése.

A 2. forduló műsora, péntek: Újpest - MTK Hungária, Budapest, 18.00. Szombat: Ferencváros - Kispest-Honvéd, Budapest, 18.30, Győri ETO - Sopron, Győr, 19.00, Siófok - Videoton, Siófok, 19.30, Debrecen - Dunaferr, Debrecen, 20.00. ■

Westel a Kapcsolat
Kommunikációs partnerünk: a Westel Mobil Rt.
Westel a Kapcsolat

Törzsvendég vándormadarak

A megyében 589 labdarúgó váltott klubot a nyáron

Ugyan már múlt hétfőn éjfélkor lejárt a labdarúgóknál az egy hónapos átigazolási időszak, de annak baranyai adatait csak most összesítették. Nagy mozgás csupán a kiscsapatoknál volt.

MEGYEI KÖRKÉP

Az átigazolási időszak június 20-tól július 20-ig tartott. Ezalatt Baranyában 589 futballista cserélt klubot, ebből 151 a PEAC és a PMFC, illetve a Bicsérd és a Vajszló közötti mozgás részese. Ifjúsági és serdülő játékosokról van szó, akiket tavaly kölcsönadtak, most visszaigazolták, mivel kiöregedtek a korosztályukból.

– Viszonylag sima átigazolási időszak volt, vitás és függő ügyek nélkül – értékel *Szittya Imréné*, aki a Baranya Megyei Labdarúgó Szövetségben az átigazolásokért felelős. – Hiánypótlásra csak néhány lapot kellett visszaadnom. Kevés ifi és serdülő focista váltott csapatot, mozgás inkább a kisegyesületeknél volt.

Szittya Imrénének vannak törzsvendégei is: ha személyesen nem is ismeri őket, azt tudja róluk, hogy vándormadarak, így több olyan futballista akad Baranyában, akinek már betelt az igazolási lapjának mind a kilenc rubrikája, tehát legalább ennyiszer cseréltek már klubot. A profi státusú játékosok átigazolását is nála intézték, ilyen csapat csak egy van a megyében, a PMFC, az viszont most csak hét felnőtt focistát szerzett meg.


Ratting József

A legaktívabb sportkörök közé három megyei I-es, a Nagyárpád (15 átigazolással), az Egerág (13) és a Lánycsók (10), valamint az I. B-s Boda (9) tartozik. Az ellenpélda: az NB III-as Harkány csak két felnőtt és egy ifi labdarúgót igazolt le. Külön kiemelendő a Mohácsi TE és a Mohácsi Focisuli közötti vándorlás, amely 40 fiatalt érintett. Az egyetemisták és a katonák még ezután is választhatnak új klubot, így a PEAC által kiszemelt (és az egyetemre, főiskolára felvett) felnőtt játékosok ügyei még visszavannak.

Idén vezették be az újítást, amelynek értelmében évente csak egy átigazolási időszak van, nyáron. Télen csak nagyon indokolt esetben lehet csapatot váltani, és akkor is csak olyan labdarúgónak, aki a nyári jövés-menésben nem vett részt. Egy labdarúgó egy idényben csak egy csapatban szerepelhet.

– Nagyjából bevált ez az új rendszer, viszont a jogalkotóknak még finomítaniuk kellene rajta – mondta róla Szittya Imréné.

Lánycsóki és PEAC-os edzőváltás

Edzőt váltott a nyári szünetben a megyei I. osztályban szereplő PEAC és a Lánycsók is. Már július 15. óta edz pécsi játékosaival a tavalyi bajnokságban leszerepelt PEAC, de vidéki focistái csak augusztus 5-én kapcsolódnak be a munkába. A keretből *Szakály* és *Demeter* a PVSK-ba, *Horváth V.* Nagyárpádra távozott, de megy *Németh A.* is, Keszthelyre. Akadnak újak is: *Solti* kapus Mohácsról, *Fábián* Hódmezővásárhelyről érkezett, de lesznek még, akik őszszel kezdik tanulmányaikat az egyetemen. A PEAC új edzője *Somogyvári József*, ő dr. *Rugási Endrét* váltja a kispadon. Az együttes az első három fordulót szokás szerint kihagyja, augusztus 31-én játszik először bajnokit, elhalasztott meccseit három egymás utáni szerdán pótolja.

Lánycsókon ismét *Ratting József* az edző. A megyei I. B-s Mohácsi TE-ből tért vissza, ahol néha még játszott is a csapatban. Lehet, hogy erre sor kerül régi-új állomáshelyén is (korábban már edzősködött Lánycsókon), hiszen szűkös a keret, az ifistákkal együtt csupán 18 fős (hatan-heten jöttek, ugyanennyien mentek). Ennek ellenére a lánycsókiak a középmezőnyt célozzák meg. Ratting *Brecska Lászlót* váltotta fel a kispadon, aki három és fél évig volt edző ott, az ifiket és a felnőtteket is irányította.

H. L.

LABDARÚGÓ NB I. B, MÁSODIK FORDULÓ

Magabiztos fellépés szükséges

A PMFC szakvezetői tulajdonképpen hétfő óta azt szeretnék megértetni a játékosokkal, messzemenő következtetést az első forduló eredményeiből nem szabad levonni. A jó rajthoz hozzátartozik a második játéknap sikere is.

PÉCS, ÚJMECSEKALJA

Amiért ezt fontos sulykolni, az nem annyira a 3-1-es hazai győzelemmel végződött találkozó a Szolnok ellen Újmecsekalján, hanem inkább az, hogy senki ne érezze lefutottnak a Fóton 7-3-ra kikapott Százhalombatta elleni pénteki idegenbeli fellépést.

– Igyekszünk majd a saját játékunkat játszani – tűzte ki a követendő célt *Nagy Tamás*. – A győzelemhez megfelelő, magabiztos fellépés és az szükséges, hogy mi irányítsuk az eseményeket. Bár az első fordulón már túl vagyunk, a sikeres folytatáshoz szükséges, hogy a soron következő találkozót is megnyerjük.

Nem lesz változtatás a szombaton győztes csapaton, hiszen ezt sem a mutatott teljesítmények nem indokolják, sem a sérültek közül nem jelentkezett senki, hogy százszázalékosan harcba dobható. *Gaál* ugyan már lábadozik, edz is a többiekkel, de látszik rajta a kihagyás, *Závoda* pedig térdproblémái miatt inkább az orvost látogatja, mint a foglalkozásokat. *Jokisics* játékengedélye továbbra sincs rendben, így az ő szereplése is kérdéses. A várható kezdőcsapat: *Herbert – Sipos, Dienes, Szekeres, Kulcsár – Pest K., Berdó, Horváth S., Márton, Revenco – Horváth Gy.*

A további párosítás: Diósgyőr – Balassagyarmat, Monor – Bük, Tatabánya – Celldömölk, Szolnok – Nyíregyháza, Szombathely – Hévíz, Fót – Kaposvár, Kecskemét – REAC, Pápa – Vasas, BKV Előre – Demecser. M. Z.

Futsal, már nőknek is

A PMFC-nek már két női labdarúgócsapata is van, az egyik a nagypályás, a másik a terembajnokságban rajtoló. Utóbbi most szerveződik, a tagjai már két edzésen jutottak túl.

PÉCS–HARKÁNY–SIKLÓS

Női terembajnokságot már tavaly is rendeztek, ám más szabályok szerint, a csapatokat öt mezőnyjátékos és egy kapus alkotta és a pécsiek ott még nem indultak. A futsalt – négy plusz egy főből álló együttesekkel – eddig csak a férfiak űzték, a nőknek most írták ki először a pontvadászatot. A bajnoki rajtot október elejére tervezik, még nem dőlt el, hány klub nevez. Csak ez az egy osztály lesz, ezért egyelőre se kieső, se feljutó nincs. Mecscsenként (2x20 perc) 12 játékos nevezhető, de pályán egy gárdában egyszerre csak öt futballista lehet. A bajnokság tornarendszerű lesz, a hírek szerint egyik hétvégi napon itt, a következő vikenden ott, várhatóan négy-négy csapat részvételével játsszák a mecscseket.

– Igyekszünk majd a saját játékunkat játszani – tűzte ki a követendő célt *Nagy Tamás*. – A győzelemhez megfelelő, magabiztos fellépés és az szükséges, hogy mi irányítsuk az eseményeket. Bár az első fordulón már túl vagyunk, a sikeres folytatáshoz szükséges, hogy a soron következő találkozót is megnyerjük.

Nem lesz változtatás a szombaton győztes csapaton, hiszen ezt sem a mutatott teljesítmények nem indokolják, sem a sérültek közül nem jelentkezett senki, hogy százszázalékosan harcba dobható. *Gaál* ugyan már lábadozik, edz is a többiekkel, de látszik rajta a kihagyás, *Závoda* pedig térdproblémái miatt inkább az orvost látogatja, mint a foglalkozásokat. *Jokisics* játékengedélye továbbra sincs rendben, így az ő szereplése is kérdéses. A várható kezdőcsapat: *Herbert – Sipos, Dienes, Szekeres, Kulcsár – Pest K., Berdó, Horváth S., Márton, Revenco – Horváth Gy.*

A további párosítás: Diósgyőr – Balassagyarmat, Monor – Bük, Tatabánya – Celldömölk, Szolnok – Nyíregyháza, Szombathely – Hévíz, Fót – Kaposvár, Kecskemét – REAC, Pápa – Vasas, BKV Előre – Demecser. M. Z.


A lányok-asszonyok már szokják a parkettet FOTÓ: TÓTH L.

A PMFC-s futsalkeret pécsi, harkányi és siklósi labdarúgókból áll. A lányok-asszonyok a második edzésen vannak túl, Pécsett, a Gandhi Gimnázium tornacsarnokában gyakorolnak, hetente kétszer. Toborzó útján jöttek össze, meg úgy, hogy a szervezők egy harkányi társaságot kerestek meg azzal, folytassák inkább a megyeszékhelyen a sportolást. A hölgyek nagyon lelkesek, állítólag ha heti hét edzés lenne, akkor sem hiányoznának. Egyikük, *Burányné Kelemen Kitti* lábtenisz-válogatott, négy harkányi társát szedi össze kocsival, aztán együtt jönnek Pécsre focizni.

– Pörgős ez a játék, ezért is szeretem. Kedvezők a tapasztalataim róla.

Hergert Mónika egyszeres nagypályás válogatott volt. Látni is lehetett az edzésen, hogy nem először találkozik labdával.

– Játszottam már Pécsett a Fortunánál, aztán Dunaújvárosban, Budapesten, az NB II-es Hungária Viktóriánál és Bonyhádon. Jobban tetszik a kisebb játéktér, jobban kijön a technika.

A szintén némi futballista- múlttal rendelkező *Nagy Yvettre* a PMFC-Ivasnál is számítanak, de neki is inkább a teremfoci tetszik. A nők számára új sportág megszeretetésében nagy szerepe van a B-licenccel rendelkező *Tigyi Imre* edzőnek (egykoron a Komlói Bányász férfi nagypályás csapatánál *Koller Nándor* pályaedzője volt), valamint segítőjének, *Szatmári Sándornak*.

– Még az újdonság erejével hat a futsal a lányokra, akiknek csak dicsérni tudom a hozzáállását. Hallgatnak ránk, igyekeznek minél hamarabb, minél többet megtanulni – mondja Tigyi Imre. – Az első edzésen 12-en voltak, a mostanin már 15-en. Ha így megy tovább, leszünk húszan is.

HORVÁTH LÁSZLÓ

RÖVIDEN

Komlói röpisiker

A komlói Nagy László Gimnázium idén végzett tanulóiból álló röplabdacsapat, melynek edzője Szolnoki Csaba testnevelő tanár, az elmúlt hétvégén Bonyhádon az országos középiskolás kupa elnyeréséért remekül küzdött, első helyezést ért el. A kupagyőzelem a gimnázium csapatának eddigi legnagyobb sikere. *(dg)*

Baranyába is jön

Jövő héten, augusztus 8-án Villányt, Kisharsányt és Siklóst is érinti 2800 km-es „Bországjárása" alkalmából Vasi Csaba 31 éves oroszlányi testnevelő tanár, aki Szegedről indulva, majd oda visszatérve 17 nap alatt kerékpárral bejárja az országot. Ezalatt útja során 15 megye 55 településének 100 pincészetét érinti. *(n)*

Vékényi kettesfogatok

Vékényben a hét végén kettesfogatoknak rendeznek versenyt. A házigazdák 30-40 fogatra számítanak az ország minden részéből. Szombaton kerül sor a maratonhajtásra, vasárnap bonyolítják le az akadály-, illetve díjhajtást. (DG)

Kempingesek vízparton

BAJA–PÉCS

A Kempingklub Baranya megyei szervezete és a Pécsi Testnevelési és Természetbarát Egyesület augusztus 9–20. között rendezi meg Baján a Sugovica kempingben a 20. jubileumi országos vízparti találkozót. Az eddig is nagy érdeklődést kiváltó találkozón az idén is gazdag program várja a résztvevőket.

Többek között tervezik, hogy saját és bérelhető kajakokkal bejárják a Duna holtágait. A kempinghez tartozó úszómedencében gyermekúszóversenyt és családi úszóváltót rendeznek. A felnőtteknek teke-, kajak- és kötélhúzóversenyt szerveznek. Biciklitúrára is lehet indulni az épülő szekszárdi Duna-hídhoz, egy töltésen át Gemencre kirándulni, kisvasútra ülni. Meglátogatnák Kecelen a Hadtörténeti Múzeumot, visszafelé borkóstolót terveznek Hajóson. A kemping vezetősége a találkozó résztvevőinek 50%-os kedvezményt nyújt. Részletes felvilágosítás a Kempingklub Baranya megyei szervezeténél a 72/311-841-es telefonon, Karádi Károlyné titkárnál kérhető. (W)

Bánusz-bronz a sakk ob-n

PÉCS–BALATONLELLE–MISKOLC

Bronzérmet szerzett az országos egyéni sakkbajnokságon Bánusz Tamás. A Pannonpower SE 13 éves sakkozója az egy évvel idősebbek között ért a dobogóra.

Két rangos sakkversenyen csillogtatta tehetségét a közelmúltban *Bánusz Tamás*, a pécsi Pannonpower SE sakkozója. A legutóbbi ifjúsági kontinensviadalon az előkelő 5. helyig jutó 13 esztendős fiatalember előbb a balatonlellei csapat Európa-bajnokságon érdemelte ki a 18 éven aluli magyar válogatott legjobb pontszerzőjének járó titulust, ezt követően a miskolci egyéni országos bajnokságon folytatta a pontgyártást.

Utóbbi viadalon az egyik legerősebb korosztályban, a 14 évesek között, náluk egy évvel fiatalabbként kellett helytállnia a rangos mezőnyben.


Bánusz Tamás

Horváth Péter és *Krizsány László* nemzetközi mesterek tanítványa remek partikkal, a végső győzelemre is szinte az utolsó pillanatig esélyesként menetelve úgy szerzett bronzérmet, hogy közben a későbbi győztes *Gonda László* fölött is diadalmaskodott.

Bánusz Tamás e teljesítménnyel az ugyancsak pécsi *Papp Gáborral* és *Judittal* együtt kivívta a részvétel jogát a következő, Krétán megrendezendő őszi ifjúsági világbajnokságra.

SZ. ZS.

Újabb esély a följutásra

MOHÁCS

Az előző bajnokságban a 2. helyen zárt a Mohácsi TE NB II-es asztalitenisz-csapata, ám két gárda visszalépése most újabb esélyt kínál számukra a magasabb osztályba kerülésre.

A Duna-parti férficsapat éppenhogy lemaradt a dobogó följutást jelentő első helyéről a tavasszal, ám *Erdélyi Endre* gárdája előtt most újabb esély kínálkozik az egyébként áhított NB I. B-s szereplésre. Anyagi gondok miatt ugyanis két jogosult szakosztály mégsem vállalta az indulást, így augusztus 10-én egy úgynevezett helybetöltő mérkőzéssorozaton dől el a megüresedett két hely új gazdájának kiléte. Erre az NB I. B három kiesőjét (Budaörs, Pénzügyőr, Dombóvár), valamint az NB II-es osztályok további legjobbjait (Szolnok, Vác, Mohács) hívta meg a szövetség. A fővárosi villámtorna ott kisorsolt két hármas csoport körmérkőzés utáni legjobbja indulhat majd a második vonalban.

A mohácsi edző szerint azért is igyekeznek fokozott erővel megfelelni a hirtelen jött magasabb követelményeknek, mert a jövő évi átszervezések (egy Szuperliga létrehozását tervezik az NB I. fölé) miatt a kiesés a legrosszabb esetben sem fenyeget senkit jövő tavasszal.

Az egyébként fiatal gárda *(Vágó Péter, dr. Berg Walter, Erdélyi Szabolcs, Bittner Zoltán, Orbán Balázs)* a szakvezető szerint alkalmas az NB I. B-s szereplésre, igaz, a távozó *Kósz Zoltán* helyét szeretnék egy ponterős játékossal kívülről betölteni.

SZ. ZS.

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: PAUSKA ZSOLT

Főszerkesztő-helyettes: DR. GRÜNWALD GÉZA

Felelős szerkesztők: NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR

Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája. Kiadóvezető: MOLNÁR GYÖRGY

Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134. Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345. Kiadói telefax: 72-505-017.

Terjesztés: BERECZKI PÉTER. Telefon: 72-505-008. Fax: 72-505-016

Hirdetés: NAGY GYÖNGYI. Telefon: 72-505-060. Fax: 72-505-068

Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója. A kiadó képviselője: LOMBOSI JENŐ

Készült a Déli Nyomda Kft.-ben. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-326-480. Telefax: 72-332-099. Felelős vezető: FUTÓ IMRE

A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya megyei irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Rt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig, a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2002. január 1-jétől egy hónapra 1295 forint, negyed évre 3885 forint, fél évre 7770 forint, egy évre 15 540 forint. Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, akciókon és rejtvénypályázatokon résztvevők által megadott adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatok megadásával hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a kiadónk érdekeltségébe tartozó cégek (Axel Springer Budapest Kiadói Kft., Axel Springer Magyarország Kft., Harlequin Magyarország Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.) előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk figyelmüket. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133



A VASÁRNAPI Dunántúli Napló Reggel tartalmából:

Felszólítás a felújításra

A műemlékvédelem határozott: rendbe kell hozni a dunaszekcsői szerb templomot. Nem számít a pénztelenség.

Biofalu bioperben: Gyűrűfű az új út ellen

Újabb remény a mellrák elleni küzdelemben

Ásványgyűjtők milliméteres aranykristályai

Mennyit érhet a ZTE-nek a Bajnokok Ligája?

Büntetés a telefoncsörgésért

A pécsi válogatott meccsen lábtörést szenvedett Bódog Tamás csak szeptemberben játszhat a Bundesliga 2-ben



Új Dunántúli Napló

Ára: 65 Ft. Előfizetve: 52 Ft. KÖZÉLETI NAPILAP XIII. évfolyam, 210. szám
Telefon: 72/505-000 WWW.DUNANTULINAPLO.HU 2002. augusztus 3., szombat

Mai számunkból



Beszámítható az elkövető 2

Bíróság előtt Chirac merénylője



Eseti dolgozók 5

A szabályokat alig tartják be



Egy pont idegenből 16

0-0-t játszott a PMFC

Nagyobb bérlakásoké a jövő

A lakásépítéssel foglalkozó kormánymegbízott irodájában elkezdődött egy tízéves program kidolgozása a hazai otthonteremtés átalakítására. Az már bizonyosnak látszik, hogy jövőre 150 milliárdot fordítanak országosan a különböző programokra. Pécsett elkészült a helyi lakásfejlesztési tervezet, ebben egyebek mellett a leszakadt, hátrányos helyzetű területek segítése is a célok között van.

PÉCS–BUDAPEST

A napokban jelentette be *Horváth Csaba*, az MSZP lakásügyekkel foglalkozó parlamenti képviselője, hogy elkészült a jövő évi otthonteremtési program. A tervek szerint a kormányzat kiemelten kezeli majd a lakásrehabilitációt, erre 50 milliárd forintot szán országosan, míg várhatóan ugyanekkora forrás jut a bérlakások kialakítására és az új otthonok, házak építésének támogatására. A képviselő bejelentése szerint a meglevő rendszert fenn kívánják tartani, s erősítenék a lakásfelújítást.

– Pécset nem éri majd felkészületlenül a program, mivel itt már megvannak a szükséges felmérések – vázolta lapunk érdeklődésére *Bókay Endre*, a városi közgyűlés lakásbizottságának elnöke. – A terveinket megpróbáljuk összehangolni a központi elképzelésekkel, és a helyi önrészeket is előteremtjük.

Pécsett a lakásrehabilitációs program elsősorban a külső, halmozottan hátrányos területeket érintheti: István-aknát, György-telepet, Rücker-aknát és a Mohácsi út egyes részeit. Itt részben az otthonok felújítására, részben újak építésére van szükség, ehhez mindenképp jól jöhet az állami szerepvállalás.

Ebbe a „csomagba" tartozik a panelfelújítás is, amely – mint Bókay Endre is kifejtette – a kormányváltás miatti adminisztratív változások miatt kissé megtorpant, a cél ennek újbóli „felpörgetése". Pécsett nagy volt az érdeklődés, a központi és önkormányzati önrészekkel – és persze saját tőkével – továbbra is lehetőség van az épületek rekonstrukciójára. Az országos tervezetben egyébként szerepel olyan variáció is, hogy a különösen rászorultak esetleg saját rá-



Bókay Endre

fordítás nélkül is felújíthatják panelházukat.

A leglátványosabb eleme az otthonteremtésnek a bérlakásépítés. Pécsett a 80 lakásos bérház után most a 120 lakásos épület és az egyetemmel közös 60 lakásos Fecske-ház kialakítása zajlik. Bókay Endre kifejtette: a város tervei között most nem a kisebb, garzonházas megoldás szerepel, mivel a felmérések szerint ebből lassan elegendő lesz a településen. (Ezeket általában öt évre adják ki, a fiatal házasok vállalják, hogy utána saját otthonba költöznek. Emiatt a „mozgás" folyamatos, többen is megkaphatják a lakást egymás után.) Az elképzelések szerint a bérlakásépítés a jövőben a nagyobb, legalább „egy szoba plusz két félszoba"-modellt helyezné előtérbe. Ezek akár szociális, akár más szerződéses otthonok lehetnének.

Ez persze nem azt jelenti, hogy a kisebb lakásokra ne volna szükség: a város arra is lát esélyt, hogy ezt idősebb házaspárok, nyugdíjasok kaphassák meg, akik nagyobb otthonaikat leadják, hiszen ezáltal kevesebb lesz a közüzemi költségük is. Az ő régi otthonaikba fiatal családok költözhetnek be, így mozgás indul meg a lakáspiacon.

(Háttér, előzmények: www.dunantulinaplo.hu)

NY. SZ.

Egységes szocpol?

A választási kampányban mindkét nagy párt ígéretében szerepelt a szociálpolitikai támogatás növelése. A kormányzat tervei szerint erre várhatóan az év végén sor is kerülhet, a kedvezmény rendszere ekkortól válhat egységessé: az első három gyermek után a családok 1–1 millió forintos támogatást kaphatnának. Ennek pontos kimunkálása szintén folyamatban van, hivatalos bejelentés, jogszabályváltozás még nem történt az ügyben.

Erősödik a Magasház

PÉCS

A pécsi Magasházat tegnap a város átadta a megerősítését végző Kordinátor Rt.-nek, s ezzel kezdetét vette a régen várt rehabilitációs munka.

Mint azt *Kerényi János*, Pécs alpolgármestere lapunknak elmondotta, a közel 250 milliós beruházással a generálkivitelező azt vállalta, hogy 2003. március közepéig az épületet statikailag százszázalékos állapotba hozza. Az alpolgármester szerint az épület ma sem életveszélyes, ám a tervezők szükségesnek látták, hogy az alsó nyolc szintet, valamint a szintek födémszerkezeteit megerősítsék ahhoz, hogy a ház új funkcióját elnyerhesse. A pécsi generálkivitelező több céget, köztük fővárosi építési vállalkozót is bevont a munkálatokba.



Kerényi János

Arra a kérdésünkre, hogy mi lesz a Magasházból, milyen új funkciót kap, Kerényi János elmondta, hogy a végleges döntés erről még nem született meg. Azaz elképzelhető, hogy az épületben újra lakásokat alakítanak ki, hogy az egyetem kollégiumává lesz, de például az is, hogy a városban lévő szolgáltató cégek, irodák, közintézmények ügyfélfogadása kerül majd ide – például az okmányiroda –, s ezzel elérhető lesz, hogy az ügyfél egy helyen megtaláljon minden szükséges hivatalt.

K. F.

Pályázható Sapard-pénzek

SZOMBATHELY

A Sapard-program pályázatainak szövege napokon belül megjelenik – hangzott el az FVM Sapard Hivatal Nyugat-magyarországi Regionális Irodájának tájékoztatóján pénteken Szombathelyen.

Magyarország – a tíz csatlakozásra készülő ország között felosztható 520 millió eurós keretből – több mint 38 millió euróval, 9,5 milliárd forintnak megfelelő összeggel részesül. Az európai uniós támogatás mellé a magyar kormány saját költségvetéséből 3 milliárd forintot biztosít, így a felhasználható keret 12,5 milliárd forint.

A 2000-ben és 2001-ben rendelkezésre álló keret nem veszett el, az is felhasználható, pályázható lesz. A Sapard-program kerete az agrárstruktúra fejlesztésére és vidékfejlesztésre használható fel. Az agráriumon belül mezőgazdasági vállalkozások beruházásait, mezőgazdasági és halászati termékek feldolgozását és marketingjét, valamint agrár-környezetvédelmi fejlesztéseket és a szakképzést támogatják. Igényelhető pénz továbbá vidéki infrastruktúra-fejlesztésre, falusi munkahelyteremtésre, munkahelymegtartást célzó programokra, a vidék tárgyi és szellemi örökségének megőrzésére és védelmére. A támogatásra elsősorban mezőgazdasági termeléssel foglalkozók, önkormányzatok, civil szervezetek és mezőgazdasági szakképzéssel, szaktanácsadással foglalkozók pályázhatnak.

A pályázati feltételekről a Sapard-hivatal munkatársai a szombathelyihez hasonló tájékoztatókat szerveznek az ország mind a hét régiójában.

■

2002. AUGUSZTUS 10-ÉTŐL
folytatódik
„NAPONTA NYERHET"
akciónk!
Előfizetőink között
2 hétig mindennap
értékes ajándékokat
sorsolunk ki
Figyelje a lapot!
Ön is lehet a szerencsés!
Dunántúli Napló
A miénk.



KOZMA FERENC KOMMENTÁRJA

Több lesz ürgementésnél?

A kátyúkkal elfedett elhanyagoltsággal és az útszűkületekkel még együtt él az ember. Megszokta. Föl sem tűnik neki. A rendszeresedett pénzhiányt, az elkedvetlenítő lemaradást, helyben topogást viszont meglehetősen nehéz megszokni, s elfogadni. Hiszen hovatovább a valaha méltánytalanul lesajnált Szabolcsban és Borsodban is bőkezűbben csorog a „dzsídípí" mint nálunk, s autópályán gurul az alma, amíg mi itt Baranyában még csupán álmodjuk a gyorsforgalmi utakat és a megyeszékhelyi repülőteret. (Eddig mindössze néhány veszélyeztetett mezei ürgét sikerült Pogányból kitelepítenünk.)

Mindenki előtt világos, hogy tartós gazdasági föllendülés és közúti infrastruktúra összetartozó fogalmak. Hisz nincs haszontalanabb dolog annál, mint amit az ember az utazással tölt.

Remélhetően hamarabb kap pluszsávokat a 6-os, épül a mohácsi kikötő és javulnak a baranyai utak.

Ahány kormányunk volt, annyiféle be nem teljesült ígéretet hallhattunk és annyiféle régiót átszelő nemzetközi útvonal tervével volt módunk megismerkedni. Ezért aztán bár örömmel, némileg mégis kétkedve fogadom a hírt, hogy előrehozható több beruházás, s hogy nem tíz-tizenöt évet, hanem csak hármat-ötöt kell még várni ahhoz, hogy szűkebb régiónk a ránk szakadt hátrányából valamennyit ledolgozzon. Hogy kapitális példát is mondjak a jókedélyű hitegetésre, még emlékszem különös sorsú Torgyán Józsefre, amikor a vidékfejlesztés jegyében azt ígérte a mohácsiaknak egy Szent István-napi kenyérszegő alkalommal a kompon, olyan nagy hidat kapnak majd, hogy Szegedig ér a lehajtóág. Mindenesetre illetlen volna egyedül őt hibáztatni azért, hogy nagyon szeretett és kies megyénk helyzetéből fakadóan nem egyszerűen „csak" hátrányos helyzetű lett, hanem a leghátrányosabbak közé soroltatott. Miközben persze a régió központja itt van. Jelezve azt, hogy a helyzetünk ettől igazán groteszk.

És jelezve a tennivalókat is.

Alkalmanként... ✍ 5. oldal

IDŐJÁRÁS

Napsütés derült idő

+18, +31 °C

Vasárnap	Hétfő	Kedd
+19, +28 °C	+20, +27 °C	+18, +26 °C

ORVOSMETEOROLÓGIA. Sok lesz a napsütés, már csak elvétve alakulhat ki zápor. Erőteljes fronthatástól nem kell tartanunk. A fülledt meleg miatt fáradtnak, álmosnak érezzük magunkat.

9 770865 913067 02210

HÍREK

MAGYARORSZÁG nagyköveti szintű diplomáciai kapcsolatokat létesít a Kelet-timori Demokratikus Köztársasággal. Tóth Tamás külügyi szóvivő tájékoztatása szerint az erről szóló döntés összhangban áll az Európai Unió Ázsia-politikájával. MTI

IRAK váratlanul megbeszélésekre hívta meg az iraki tömegpusztító fegyverek leszerelését ellenőrizni hivatott ENSZ-bizottság vezetőjét. Elemzők szerint a lépés az iraki tömegpusztító fegyverzet nemzetközi ellenőrzésének lehetséges felújítására mutat. Bush amerikai elnök a napokban újabb egy évre meghosszabbította az Irakra kivetett gazdasági büntetőintézkedéseket. MTI

ANKARÁBAN az európai uniós csatlakozás előtt végrehajtandó reformokról tanácskozik a hét végén a török parlament. A törvényhozók megvitatják azokat a reformokat, amelyeket az Európai Unióba való belépés előtt végre akarnak hajtani, így szó esik majd a kurd származású állampolgárokhoz való viszonyról is. A honatyák a nacionalista képviselők heves ellenállása ellenére megszavazták, hogy a reformcsomagban szerepeljen a halálbüntetés eltörlése is. A Nemzeti Cselekvés Pártja igyekezett kiiktatni a halálbüntetés eltörlését a reformok közül, később pedig ellene szavazott. A párt ragaszkodik ahhoz, hogy végrehajtsák a halálos ítéletet Abdullah Öcalan lázadó kurd vezetőn. MTI

ELLOPTAK egy sarut az egyik pakisztáni mecsetből: a hagyományok szerint a lábbeli Mohamed prófétáé volt. A becses ereklyét üveg ereklyetartóban tárolták Lakorban, a nagy történelmi múltú Badsahi mecsetből tulajdonították el éjszaka. MTI

II. JÁNOS PÁL tegnap megérkezett Rómába, s ezzel befejezte 11 napos amerikai körútját, amelynek során látogatást tett Kanadában, Guatemalában és Mexikóban. A 82 éves pápa a több mint 12 órás út alatt egy speciálisan kialakított ágyban pihent. A repülőtérről autón egyenesen a castelgandolfói rezidenciára vitték, ahol augusztus közepéig pihen, majd szülőföldjére, Lengyelországba utazik. MTI

LE PEN ellen vizsgálatot folytat a francia titkosszolgálat. A szélsőjobboldali pártvezér a gyanú szerint jutalékot kapott, mert segített hajókat eladni Bissau-Guineába. A Nemzeti Front vezetője cáfolta a lapok által megszellőztetett értesülést. MTI

LEMBERGBEN nyolcvannégyre nőtt az egy héttel korábbi légi bemutatón történt szerencsétlenség halálos áldozatainak száma, miután a kórházban belehalt – a nézők közé zuhanó Szuhoj 27-es becsapódása következtében keletkezett – sérüléseibe egy 59 éves asszony. MTI

BERLUSCONI ellen korrupció vádjával Milánóban per folyik, de az olasz szenátus elfogadta azt a törvényt, amely megkönnyíti perek áthelyezését. Az ellenzék – tiltakozásul – szinte egyöntetűen nem vett részt a szavazáson, amelynek idején Berlusconi ellenfelei tünettek. MTI

HENRI PAUL, a korábbi vizsgálatok szerint ittas állapotban Diana hercegnő halálos balesetét okozó sofőr szülei bírósági eljárást kezdeményeznek, mivel véleményük szerint a vizsgált magas alkoholtartalmú vér nem a fiuké volt, azt a szakértők valakiével összekeverhették. MTI ■

Jeruzsálemben nyomoz az FBI

Az FBI nyomozást indított a Jeruzsálemben a héten történt pokolgépes merénylet ügyében. Az amerikai szövetségi nyomozóiroda minden olyan esetben nyomozást folytat, amikor amerikai halálos áldozatok vannak.



Izraeli harckocsik vadásznak a terroristákra FOTÓ: EUROPRESS/EPA

GÁZA

Az FBI az izraeli igazságügyi szervekkel együttműködve igyekszik feltárni a merénylet hátterét. A jeruzsálemi Héber Egyetem területén egy kávézónál lépett működésbe a robbanószerkezet. A detonációban hét személy, köztük öt amerikai vesztette életét.

A Hamász sajnálkozásának adott hangot amiatt, hogy amerikaiak és más külföldiek is életüket vesztették a jeruzsálemi egyetemen végrehajtott akcióban. A palesztin radikális mozgalom egyik magas rangú illetékese mindamellett hozzáfűzte, hogy a Hamász nem szándékozik bocsánatot kérni az Egyesült Államoktól.

Izraeli katonák péntekre virradóra lerombolták két palesztin házát a ciszjordániai Túl-Karmban és Hebronban. A lakóépületek két olyan palesztin tulajdonában voltak, akik Izrael-ellenes merényleteket követtek el. A térségbe behatoló harckocsik figyelmeztető lövéseket adtak le, hogy otthonaikba kényszerítsék a kijárási tilalommal dacoló lakókat. A gázai Rafahban az izraeli katonák behatolása nyomán három palesztin vesztette életét. ■

Maradnak a katonák

Nem vonják ki a jugoszláv katonai alakulatokat a Horvátországgal közös határövezetből: a jugoszláv külügyminiszter ugyanis visszautasította a horvát kormányfő kérését.

BELGRÁD

A horvát miniszterelnök a hét végi határincidens miatt javasolta Belgrádnak a csapatkivonást, és *Ivica Racan* kezdeményezte, hogy fegyvermentesítsék ezt a térséget. „A fegyvercsörgetés nem megoldás egy olyan ország számára, amely együttműködést és jó viszonyt akar fenntartani a szomszédaival" – üzente a horvát kormányfő, aki elítélte a Sarengracka Ada nevű dunai szigetnél történt súlyos incidenst. A jugoszláv külügyminiszter azonban határozottan elvetette annak lehetőségét, hogy a jugoszláv katonaság alakulatait kivonják a Horvátországgal közös térségből.

Miként beszámoltunk róla, a határőrizetet végző jugoszláv katonaság vasárnap figyelmeztető lövéseket adott le egy hivatalos horvát küldöttség irányába, amely hajón utazott a Dunán. A lövöldözés szerencsére nem fajult fegyveres összecsapássá, újabb feszültséget okozott azonban Belgrád és Zágráb kapcsolataiban. A horvát kormányfő felszólítására reagálva *Szvilanovics* jugoszláv külügyminiszter kifejtette, hogy az illetékes szervek már elkészítették azt a tervet, amelynek értelmében Jugoszlávia határait a mostani katonai és rendőri erők helyett a jövőben különálló határőrség fogja biztosítani. Ez azonban a megreformált szerb montenegrói államszövetség alkotmányának elfogadása után lesz időszerű, ami egy-két évig is eltarthat. ■

Az USA titkos tervei

Afganisztánban kiújultak a törzsi ellentétek

Rumsfeld védelmi miniszter a titkos akciók felgyorsítását rendelte el a terrorizmus elleni háborúban, mert elégedetlen az al-Kaida-harcosok elfogásának, illetve elpusztításának ütemével.

WASHINGTON – KABUL

Sajtóértesülések szerint az Egyesült Államok különleges hadműveleteinek parancsnokságát vezető *Charles Holland* tábornok felvázolt egy előzetes tervet, amelyben gyors, és a hagyományos végrehajtó hatalmat korlátozó jogszabályokat mellőző akciókat javasol.

Három kormányzati forrás is arról számolt be a The Washington Timesnak, hogy *Donald Rumsfeld* egyáltalán nem elégedett a tálib és al-Kaida-harcosok megtalálásának és kiiktatásának mértékével. Az utóbbi hetekben a védelmi miniszter felkérte Hollandot és több más magas beosztású katonai tisztségviselőt, hogy dolgozzanak ki új tervet a terrorsejtek megtámadására szerte a világban. Elsődleges szerepet szán az álcázott akcióknak.

Holland tábornok a napokban ismerteti Rumsfeld védelmi miniszterrel az ellenséges erőkkel való gyors leszámolásról készített új tervet, amelyet végül *George W. Bush* elnöknek kell jóváhagynia.

Washington a szaúd-arábiai születésű *Oszama bin Ladent* és al-Kaida hálózatát vádolja az Egyesült Államok ellen szeptember 11-én végrehajtott, mintegy háromezer ember életét kioltó támadások elkövetésével.

Tegnap egyébként négy afgán rendőr is megsérült egy ellenük végrehajtott kézigránát-támadásban az ország délkeleti részén. A cselekmény idején amerikai katonák nem tartózkodtak a településen, bár a News című pakisztáni napilap az incidens kapcsán három amerikai katona haláláról számolt be. Az újság tudni vélte, hogy két másik amerikai katona ugyancsak életét vesztette egy rajtaütés során két kilométerre a pakisztáni határtól.

Herát tartományban is kiújultak a harcok különböző pártütő csoportok között, az áldozatok számáról azonban nincsenek pontos adatok. ■

SZAVAZZON A VÉLEMÉNYÉVEL!

Szükség van-e külön önálló polgári, illetve baloldali televízióra, rádióra Magyarországon?

A szavazás módja:

Minden állításhoz egy telefonszám tartozik. A szavazáskor önnek nem kell mást tennie, mint azt a telefonszámot tárcsázni, amelynek állításával egyetért. Hívását egy automata fogadja, azaz a hívása egyben a szavazását is jelenti. Beszélnie nem kell. Csak tárcsáznia. Álláspontjának indokait is megoszthatja velünk, ha legfeljebb két percben összefoglalja azt a telefonban.

A hívás díja 120 forint+áfa percenként, plusz kapcsolási díj

Ön szerint:

1. Igen, szükség van arra, hogy ideológiák mentén megosszák a rádió- és a tévécsatornákat. **06-90-230-721**

2. Miért ne lehetne, ha a piac eltartja az ideológiák mentén megosztott csatornákat. **06-90-230-722**

3. Helytelen még a gondolat felvetése is, mert ellentétes a józan ésszel, a demokráciával, a sajtószabadsággal és a közszolgálatisággal egyaránt. **06-90-230-723**

4. A politikának ki kellene vonulnia az összes rádió és tévé irányításából, ellenőrzéséből. A politikusoknak hagyniuk kellene, hogy a szakma szabályai szerint működjenek ezek az intézmények. **06-90-230-724**

A SZAVAZÁS EREDMÉNYÉT JÖVŐ KEDDEN OLVASHATJÁK.

Beszámítható a merénylő

PÁRIZS

Bíróság elé áll a francia elnök merénylője. Orvosi szakvélemények szerint beszámítható volt az a fiatalember, aki július 14-én merényletet kísérelt meg Chirac elnök ellen.

Felelnie kell tettéért annak a fiatalembernek, aki rálőtt a francia államfőre a nemzeti ünnep hagyományos katonai parádén, de a mellette állók leteperték. Cselekménye után őrizetbe vették, majd viselkedése alapján pszichiátriai intézetbe utalták. Igazságszolgáltatási források elmondták, hogy *Maxime Brunerie* ügyében várhatóan ezt követően indul meg a hivatalos vizsgálat, amit majd a vádemelés követ.

A 26 éves elkövetőt a Párizs környéki Villejuif pszichiátriai kórházának elmeosztályán vizsgálták ki. Az orvosok végül arra a megállapításra jutottak, hogy beszámítható, és felelős a cselekedeteiért.

Az állítólag újfasiszta beállítottságú férfit a kórházból börtönbe vitték, és hamarosan megkezdődik ellene a per, aminek nyomán akár húsz évi szabadságvesztésre is ítélhetik. Időközben megindult a fölöszlatási eljárás a kis szélsőjobboldali csoport ellen, amihez tartozónak vallotta magát Chirac elnök merénylője. A Radikális Egység nevű szervezet ugyanakkor tagadja, hogy köze lenne a fiatalemberhez, amint azt is, hogy az államfő elleni bármiféle politikai akciót tervezett, vagy végrehajtani készült volna. A francia törvények értelmében a belügyminiszter kezdeményezésére fölöszlatástól fenyegetett szélsőséges szervezetnek joga van védekezni. Sorsáról a jövő héten születik döntés. ■

ÁLLÁSPONT

BÁN JÁNOS

A MiG-rejtvény

Emlékeznek a régi viccre? A donyecki traktorgyárból Szergej, a melós mindennap hazalop egy-egy alkatrészt azzal a szándékkal, hogy otthon majd összerak belőlük egy csinos kis traktort. De aztán akárhogy illesztgeti, passzítja a csavarokat, herkentyűket, traktor helyett valahogyan mindig csak tank jön ki belőlük.

Kecskeméten ezekben a hetekben hasonló kísérlet folyik. Orosz szakemberek érkeztek, hogy átnézzék az évek alatt eléggé lestrapálódott MiG-29-es vadászgépeket. Szétszedik a tizennégy, legjobb állapotban lévő masinát, kicserélnek ezt-azt, aztán összerakják őket. Ha minden a tervek szerint halad, vadászgépeket kapnak végeredményként. Olyanokat, melyek repülni is tudnak.

Az oroszoknál talán csak a kecskeméti szerelők állnak nehezebb feladat előtt. Nekik a maradék vadászgépekből kell összefoltozniuk néhányat, hogy a nagy felújítás alatt is védje valami az ország légterét. Olyan gépekből kell dolgozniuk, amelyeket többnyire csak alkatrészbányának használnak évek óta. E híradásokat hallva önkéntelenül is arra gondolok, milyen felelősségteljes feladat hárul ezekre a szerelőkre. Ugyanis nemcsak a milliárdokat érő vadászgépek, hanem sajnos a Magyar Honvédség fegyverzetének, felszerelésének java része is hasonló – finoman fogalmazva – gyalázatos állapotban leledzik. Miközben a politikai vezetés nem takarékoskodott hangzatos ígéretekkel a NATO vezetésénél a csatlakozás időszakában, azóta a békefenntartó műveleteken kívül ígéreteinkből vajmi keveset teljesítettünk. A hadianyagok, műszaki berendezések, járművek sürgős felújítása, cseréje nem sokáig halasztható.

Kérdés, hogy az új honvédelmi elképzelések továbbra is a halogató, felelősségkerülő politikát folytatják-e, vagy végre szembenéznek az elkerülhetetlen feladatokkal. Mert ha igen, akkor valakinek azt is el kell mondania az embereknek, hogy az nagyon sokba fog kerülni.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-303 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-304**

NIEDZIELSKY KATALIN

Otthon a világban

Amikor a világ 173 országát életminőség alapján rangsorolják, az ENSZ felmérői elsősorban a várható átlagos élettartamot, a gyermekhalandóságot, az egy főre jutó nemzeti jövedelmet (GDP), és az írni-olvasni tudást veszik figyelembe. Norvégia a listavezető, második Svédország, harmadik Kanada; 35. helyezésével hazánk még a jól élő egyharmadba sorolható.

Milyen kár, hogy az embernek ritkán adatik meg a választás lehetősége, hogy eldönthetné, hová szeretne születni! Nem szólva az országon, városon belüli óriási különbségekről.

Ahol sokáig élnek az emberek, az biztosan jó hely. Ott nem kell látástól vakulásig robotolni, halálra idegeskedni, mert elég a pénz a nyugodt, egészséges élethez, a boldogsághoz. Nyilván összefügg mindezzel (gazdaság, életmód, egészség, kultúra) a gyermekhalandóság.

A GDP a társadalmi fejlődés és jólét alapja, ami nincs színvonalas oktatás nélkül. Ennyit az életminőségről felülnézetben. Most vegyük szemügyre saját szempontjainkat! Mi kell nekünk ahhoz, hogy minőségi életet élhessünk? Lelkesít vagy letör, ha kiderül, hány évig élhetünk, hol vagyunk az egy főre jutó jövedelemhez képest. Valójában azonban leginkább az érdekel: tudásunknak, teljesítményünknek megfelelő bért kapunk-e? Tiszta, egészséges, emberhez méltó környezetben, kényelmes, szép otthonban élünk-e a családunkkal? Hol nőnek fel és milyen esélyekkel a gyermekeink? Szabadidőnk nagy részét nem töltjük-e utazgatással a lakás, a munkahely, az óvoda, iskola, bevásárlás között? Egyszóval: jól érezzük-e magunkat ebben a világban?

Mert „azért vagyunk a világon, hogy valahol otthon legyünk benne" – írja Tamási Áron. Otthon és életminőség – szoros az összefüggés. A földrajzi helyről nem mi döntünk, azt kapjuk (áldás vagy átok); a tartalmat, ha szerencsénk, tehetségünk, kitartásunk van hozzá, legalább alakíthatjuk.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-422 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-423**

TELEFONÁLJON! Ha egyetért az itt közölt jegyzetek mondanivalójával és akkor is, ha nem. A véleményét meg is indokolhatja. Másokét pedig a **06-90-330-430**-as telefonszámon meghallgathatja.

A hívás díja: 180 Ft+áfa/perc+kapcsolási díj
A telefonszám nem hívható rádiótelefonról, külföldről, nyilvános készülékről.

Hatékony állam

BUDAPEST

A kormány jóváhagyta a Magyarország európai uniós csatlakozását megalapozó gazdasági stratégiát, és döntött arról, hogy az 50 százalékos béremelés minden egészségügyi dolgozóra érvényes.

Az EU-előcsatlakozási dokumentum alapvető fordulatot hoz a magyar gazdaság számára az elkövetkező négy évben - mondta *László Csaba* pénzügyminiszter a kormányszóvivői tájékoztatón. Kifejtette: jelentősen csökken a költségvetési hiány és az infláció, mérséklődnek az adók, kisebb, de hatékonyabban szolgáló államot működtetnek majd.

A kormány a munkavégzés formájától függetlenül valamennyi egészségügyi dolgozóra kiterjeszti az 50 százalékos közalkalmazotti béremelést - mondta *Csehák Judit* egészségügyi, szociális és családügyi miniszter. A szeptember 1-jétől hatályos béremelést az Országos Egészségbiztosítási Pénztárral (OEP) szerződésben álló egészségügyi vállalkozásban és alvállalkozásban, valamint alapítványi és nonprofit szervezetben dolgozók is megkapják. Az OEP augusztus 5. és 9. között működteti a 06-80-204-190-es zöldszámot, amelyen tanács kérhető az adatlap kitöltéséhez.

A kormány elfogadta a NATO 2002. évi védelmi tervezési kérdőívére a Honvédelmi Minisztérium által kidolgozott választ. A kabinet aggályosnak találta az eddig kidolgozott védelmi tervek megalapozottságát és összehangoltságát, ezért a jelenlegi tervek és a tervezési rendszer felülvizsgálata mellett döntött. A *Medgyessy-kormány* célja: Magyarország teljes joggal képviselhesse véleményét.

Gál J. Zoltán kormányszóvivő azt mondta: szilveszterre is terveznek ünnepséget. Rendezésére nyílt közbeszerzési pályázat alapján választják ki a közreműködőket. A kormány döntött az augusztus 20-i kitüntetettek névsoráról is.

EUROPRESS

Bakancs és hátizsák

BUDAPEST

Noha augusztus 15-én lejár a Medgyessy Péter múltját vizsgáló parlamenti bizottság mandátuma, nincs még érdemi eredmény. A bizottság fideszes delegáltjai szerint a kormányfő szinte semmi fontosat nem mondott sztliszti ténykedéséről, ők pedig nem kérdezhettek rá „keményebben" arra, amire kíváncsiak voltak.

Simicskó István (Fidesz) szerint bizonyos, hogy az szt-tiszteknek politikailag is megbízhatóaknak kellett lenniük, mint ahogyan feladataik közé tartozott a hálózatépítés, a beszervezés és a rendszeres jelentéskészítés. A kormányfő tagadta, hogy ilyesmit tett volna, és a kiképzését is cáfolta. A Fidesz másik bizottsági tagja, *Nyitray András* az Europressnek azt mondta: a miniszterelnök egy sor fontos információt nem közölt, jóllehet a múltjáról ő tudhatja a legtöbbet. A honatya úgy véli: a testület tagjainak „lakatot tettek a szájára" azzal, hogy a titokgazda külön kérés ellenére sem engedte meg az előző zárt meghallgatások, illetve a kapott dokumentumok tartalmának felidézését. Olyan ez - fűzte hozzá -, mintha egy versenyen az egyik úszó dresszben és kis sapkában, míg a másik hátizsákkal és bakancsban ugrana a vízbe.

Toller László, a bizottság MSZP-s alelnöke az ellenzéket hibáztatja a lassú előrehaladásért. Szerinte a bő háromórás meghallgatás lehetőséget adott volna sokkal több kérdés feltevésére is. Inkább erre koncentráltak volna a fideszesek ahelyett, hogy közel 10 perces magánelőadásokat tartottak az „átkos" rendszer hibáiról.

TAKÁCS MARIANN

Víz a pohárban

BUDAPEST

Tiszta képet kell teremteni a politikusok ügynöki múltjával kapcsolatban, és ennek legkevésbé fájdalmas módja az, ha a parlament elfogadja a törvényeket, amelyek biztosítják az erre vonatkozó adatok nyilvánosságát - mondta Fodor Gábor, az SZDSZ ügyvivője.

A szabaddemokraták frakcióvezető-helyettese szerint a miniszterelnök múltját vizsgálja az ellenzék ahelyett, hogy érdemi munkára törekedne, a már nyilvánosságra hozott információkat járja körül. Az előző kormányok tagjainak ügynöki múltját firtató „Mécs-bizottság" kapcsán megjegyezte, hogy valamennyi miniszterelnöknek el kell számolnia azzal, hogy a kormányában mely politikusok működtek együtt a pártállami titkosszolgálatokkal.

Bejelentette, hogy a korrupcióellenes harc jegyében ősszel felállítják az SZDSZ által kezdeményezett vizsgálóbizottságokat, amelyek az MFB, az Orbán-bányák kapcsán, illetve az APEH-nél *Simicska Lajos* elnöksége alatt történt „pénzherdálásokat" vizsgálják.

DÓCZY LÁSZLÓ

Emlékezés a cigány holokausztra

NAGYKANIZSA

A cigány holokauszt áldozataira emlékezve Medgyessy Péter miniszterelnök azt mondta: a borzalmakat nem űzhetjük a feledés homályába.



Teleki László kislánya, Kinga virággal köszönti a kormányfőt FOTÓ: VARGA GYÖRGY

Teleki László romaügyi politikai államtitkár emlékeztetett arra: 1944. augusztus 2-áról 3-ára virradóan Auschwitzban a cigánytábor felszámolásaként több mint 3000 cigány származású embert végeztek ki. A gázkamrák felé tereléskor a férfiak fegyvertelenül is megpróbáltak ellenállni. Az eredmény csak annyi volt, hogy gáz helyett a golyó, a meszesgödör tüze végzett az ellenállókkal. 58 év kellett ahhoz, hogy a romák elnyerjék megbecsülésüket, és mi szeretnénk a többségi társadalommal együttműködni - mondta Teleki László. Európában közel félmillió cigány, hazánkban több tízezer roma esett áldozatul a náci népirtásnak.

Medgyessy Péter miniszterelnök megemlékező beszédében azt hangsúlyozta: a cigányüldözés nemcsak a nácik bűne, hanem a többségi társadalomé is. - Meghajtom fejemet az áldozatok előtt - mondta. A borzalmakat nem űzhetjük a feledés homályába, hiszen a félrefordulás volt a sok gonoszság segítője. A múlttal szembe kell nézni, hogy a jövővel foglalkozzunk. Ki kell mondanunk, hogy soha többé!

Az oktatás esélyt ad a romák felemelkedésére - tette hozzá a miniszterelnök. A kormány először a magyar történelemben szorgalmazza, hogy legyen cigány nagykövet külföldön. Az ünnepségen a résztvevők elhelyezték koszorúikat a cigány holokauszt-emlékműnél.

EUROPRESS

Anyagi megterhelés az egyetem

A megkérdezett egyetemisták és főiskolások átlagosan havi mintegy 26 ezer forintból élnek a tanulmányi időszakban - derült ki egy az előző tanévben végzett felmérésből. A hallgatók több mint 60 százalékának jelentős, de azért megoldható anyagi terhelést jelent a felsőfokú tanulmányok végzése.

BUDAPEST

A megkérdezett hallgatók 7 százalékának szinte megoldhatatlan anyagi problémát jelent a tanulás a felsőoktatásban - áll a Magyar Gallup Intézet felmérésében. A hallgatók 83 százaléka jut állandó kiegészítő jövedelemhez különféle munkákból, 25 százalékuk pedig csak úgy tudja folyatni tanulmányát, ha munkát vállal. A megkérdezett hallgatók 10 százalékának szinte mindig, 16 százalékának gyakran vannak napi megélhetési problémája.

A megkérdezettek 83 százaléka átlagosan 17 ezer forint támogatásra számíthat a szüleitől, és ugyanennyien vannak, akik rendszeresen végeznek munkát, amelyből átlagosan havi nem egész 24 ezer forint jövedelemre tesznek szert.

Az egyetemisták és főiskolások átlagosan havi 26 ezer forintból élnek a tanulmányi időszakban, 10 ezer forintot költenek lakhatásra, élelmiszerekre; 3500 forintot a tanulmányokhoz szükséges könyvekre, eszközökre; a szórakozásra 5500 forint jut.

A hallgatók 70 százaléka részesül rendszeres ösztöndíjban, ennek átlagos mértéke havi hétezer forint, 69 százalékuk pedig szociális támogatást kap, amelynek átlagos havi összege több mint négyezer forint. Összességében a hallgatók saját bevallásuk szerint mintegy 21 ezer forintról dönthetnek szabadon, miközben a normális hallgatói léthez - megítélésük szerint - ennek a duplájára lenne szükség.

A közép- és alapfokú iskolai tanulók 2390 forintot kapnak tankönyvvásárlásra a helyi önkormányzatokon keresztül. Tankönyvvásárlási támogatásra a költségvetés 3 milliárd forintot különített el. Az iskolakezdés megkönnyítését célozza a dupla összegű családi pótlék, illetve iskoláztatási támogatás, amelyet az érintettek augusztus 15-ig kapnak meg.

A gyermekek napközbeni ellátását biztosító intézményben az alapellátások közé tartozó szolgáltatások közül csak az étkezésért állapítható meg térítési díj. A helyi önkormányzatok rendeletben szabályozzák, hogy a gyermekétkeztetést kik és milyen feltételek mellett vehetik ingyenesen igénybe. A középiskolások központi ösztöndíj-lehetőségei rendkívül korlátozottak. A szaktárca nem hirdet romaösztöndíjakat, mivel a roma tanulók ösztöndíjazását döntő mértékben a Magyarországi Cigányok Közalapítvány, kisebb részben a Magyarországi Nemzeti és Etnikai Kisebbségekért Közalapítvány látja el. A tárca képzési költségtérítést biztosít.

PRIVACSEK ANDRÁS

Tankönyvek a piacon

Az alsó tagozaton a tankönyvcsomagok ára 4000 forint, a felső tagozaton 8000 ezer forint körül van. A gimnazistáké 12 ezer forint. A könyvek átlagosan 689 forintba kerülnek. A legolcsóbb könyv ára egy forint: ez a szakmunkástanulóknak készült, festékgyártással kapcsolatos ismereteket tárgyaló kiadvány. Az iskolák 7,3 milliárd forint értékben rendeltek tankönyveket. Az iskolák 81 kiadó 2667 kiadványából válogathattak, ebből 641 az új tankönyv. Az kis iskolakezdőknek akár 16-20-féle könyvet is kínálhatnak a kiadók. Az idei tankönyvjegyzéken 1020 a kerettanterveknek megfelelő könyvek száma, s a jegyzékre felkerült 125 tartós tankönyv is.

MTI

Tollak, radírok, ceruzák

A legolcsóbb iskolatáska 7100 forintba kerül. A kisméretű tolltartók 570 forintnál kezdődnek, az átlagosan felszerelt egység 1990 forint. Golyóstollat 40-340, körzőt 270-760 forintért lehet vásárolni. Egy hatdarabos filctollkészlet 160 forintba kerül, a színesceruza-csomag 250 forint. A 12 színű vízfestékpaletta ára 320-660 forint, a tempera 1150 forint, a legolcsóbb zsírkréta ára 135 forint. Egy darab rajzlapért 13 forintot, a színes kartonpapírért 165 forintot kell fizetni, egy csomag írólap ára 58 forint. A legtöbb iskolában az alapfelszerelés része a tisztaságcsomag, amelyet 400 forintért kínálnak. A tornazsák 400-2700 forintos áron szerezhető be.

MTI

Segédeszköz-kölcsönző

BUDAPEST

A gyógyászati segédeszközök kölcsönzési rendszerének országos kiterjesztését tervezi az Országos Egészségbiztosítási Pénztár (OEP). Eddig csak néhány helyen próbálták ki ezt a betegek és a társadalombiztosítás pénztárcáját egyaránt kímélő megoldást.

A nyugati államokban jól bevált gyakorlat, hogy a feleslegessé vált, használható gyógyászati segédeszközök visszavásárolhatók a betegektől, a hozzátartozóktól. Ilyenkor persze gondoskodni kell a megfelelő sterilizálásról. *Kőrössy Péter*, az OEP főosztályvezetője azt mondta: a kölcsönzési rendszer bevezetése előtt a biztosító szakemberei egyeztetik elképzeléseiket a gyógyászati segédeszköz-gyártókkal és a betegek érdekvédelmi szervezeteivel.

Mindez azért is szükséges, mert robbanásszerű a választékbővülés a segédeszközök piacán. Rengeteg új, ám drága szerkezet vár tb-támogatásra. A főosztályvezető hangsúlyozta: a gyógyászati segédeszközök egyre fontosabb szerepet töltenek be az egészségügyi ellátásban, sok esetben kiválthatják a kórházi ellátást. Ezért készül a támogatási rendszer átalakítására az OEP.

Kőrössy Péter szerint a pénztár vezetése mindent megtesz azért, hogy a bővülő hazai választék mellett ne kelljen többet fizetni a rászorulóknak a mindennapi életükhöz, a gyógyulásukhoz nélkülözhetetlen segédeszközökért. A társadalombiztosítás gyógyászati segédeszközkasszájában az év végéig 1 milliárd forinttal egészítik ki a 27 milliárdos keretet.

NÉMETH ZSUZSA



FEUDÁLIS PIAC. Komédiások nyitóattrakciójával nyílt meg a középkori piactér Egerben. A tavaly nagy sikert aratott látványosság idén is sok nézőt vonzott a Dobó térre. A „megszokott" látnivalók, például a kaloda és a bitó, illetve a kézművesek és kofák sátrai mellett számos újdonsággal is találkozhattak az érdeklődők. A mai zárónapon vásári bábcirkusz, este középkori táncbemutató és táncház várja a látogatókat. FOTÓ: PERL MÁRTON

HÍREK

KITÜNTETÉS. II. János Pál pápa a Szent Szilveszter Rend Nagykeresztjét adományozta Semjén Zsoltnak, a korábbi kormány egyházi kapcsolatokért felelős helyettes államtitkárának. A kitüntetést Paskai László bíboros, prímás, esztergom-budapesti érsek adta át. A bíboros szerint Semjén Zsolt a közélet sok területén fáradozott a magyar egyházi élet megújításán, az állam és az egyház közötti kölcsönösen jó kapcsolatok erősítésén, az Apostoli Szentszékkel kötött megállapodás jogi következményeinek kimunkálásán. MTI

TÁMOGATÁS. 414 településnek 1,6 milliárd forint költségvetési támogatást ítélt meg a Belügyminisztérium a szilárdhulladék-közszolgáltatás fejlesztésének támogatására - jelentette be Lamperth Mónika belügyminiszter. A 424 pályázó - jellemzően kistelepülés - közül 414 támogatását javasolta a pályázatokat értékelő tárcaközi bizottság. Hét önkormányzat visszavonta igényét, három pedig nem felelt meg a jogszabályi feltételeknek. A támogatási összegeket a nagyobb települések főként komposztálótelepek, a kisebbek hulladékszállító és gyűjtőeszközök beszerzésére igényelték. EUROPRESS

HÁLÓ. Az oktatási miniszter szándéka szerint a kormányzati ciklus végéig az összes általános és középiskolát rákötik a világhálóra. Magyar Bálint úgy véli, 1998-2002 között jelentősen lelassult a Sulinet-program. Jelenleg 2340 iskolában használhatják a diákok és a pedagógusok az internetet. A tárcavezető 2006-ig mind az 5100 alap- és középfokú iskolát bekötné a Sulinet-rendszerbe. A nagyszabású informatikai fejlesztés tartalmi bővítéssel is jár. EUROPRESS

OMIKK. Az Oktatási Minisztérium nyitott minden olyan felvetésre, amely az Országos Műszaki Információs Központ és Könyvtár (OMIKK) működésének jobbítását szolgálja - nyilatkozta Hiller István, a tárca politikai államtitkára. A jövőben megvizsgálják a bibliotéka látogatottságát, működését, mondván, az OMIKK átszervezése az előző kormány szakmailag átgondolatlan döntése nyomán történt. MTI

SZIGET. Több politikus is kilátogat a Sziget-fesztiválra a hét végén. Szombaton Kovács Kálmán informatikai miniszter tesz látogatást, vasárnap Demszky Gábor főpolgármester, Schmitt Pál, a parlamenti ellenzék által támogatott független főpolgármester-jelölt és Kóródi Mária környezetvédelmi miniszter lesz a vendég. Gy. Németh Erzsébet szocialista főpolgármester-jelölt hétfőn látogat a fesztiválra, akárcsak Medgyessy Péter miniszterelnök. MTI

MOGYORÓD. Nem űzhetik mesterségüket a prostituáltak a mogyoródi Forma-1-es autóverseny ideje alatt a település közigazgatási határain belül. A település képviselőtestülete tavaly egy helyi rendelettel védett övezetté nyilvánította a korábbi években türelmi zónaként elfogadott területeket. MTI

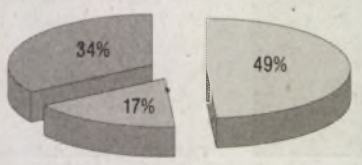
FESZTIVÁL. A 16-17. század elevenedik meg augusztus 16-tól 18-ig Győrött az I. Barokk nyári hétvége rendezvényen. A programok sorában lesz ügyességi torna, fáklyás futóverseny, és ismét megtartják a barokk esküvőt. A fesztivál célja, hogy pár napra visszaforgassa az idő kerekét, és bemutassa, milyen is lehetett az élet a letűnt korokban. MTI ■

És Ön szerint?

A múlt héten azt kérdeztük olvasóinktól az interneten, hogy mi a véleményük a rendőrség hozzáállásáról, a pécsi fogdában történt „légyott" kapcsán.



A szavazók majdnem fele úgy véli, hogy nem elég a sajnálkozás, jobban át kell gondolni, ki alkalmas rendőrnek. A válaszadók kevesebb mint ötöde már annak is örül, hogy végre elismerik a hibát. Az összes válaszoló több mint harmadát inkább az érdekli, hogy ki dobta fel a két rendőrt.



49% nem elég, jobban át kell gondolni ki alkalmas
17% már ez is valami, hogy elismerik a hibát
34% jobban érdekel ki dobta fel őket

Jövő heti kérdésünk:

A hirdetőújságokban megjelenő telefonokszámok alapján és a pécsi vásárban is könnyedén beszerezhetőek fegyvernek minősülő tárgyak, mint az elektromos és hangsokkoló, a bokszer vagy viperabot. A kereskedő és a vevő egyaránt mindössze ötvenezer forintra büntethető. Mi a véleménye erről?

- Szigorítani kell a jogszabályon.
- Tudomásul kell venni: ilyen világban élünk.
- Amíg nem használja a tulajdonosa nem ítélem el.

Szavazzon hétfőtől az interneten: www.dunantulinaplo.hu

H

www.dunantulinaplo.hu

Fájdalommentesen az „előcsarnokban"

Rohamosan nő a cukorbetegek száma

A szakemberek szerint a cukorbetegek száma tízévente megduplázódik. Pontos szám a felmérések, illetve a szűrőhálózat hiánya miatt nincs. Annyi biztos, sokkal többen vannak, mint amennyit kezelnek. A leghatékonyabb gyógyszerek ára a legmagasabb.

BARANYAI KÖRKÉP

Közel húsz éve készült utoljára felmérés. Eszerint az összlakosság mintegy 3 százaléka volt cukorbajos. A szám a kilencvenes évekre, majd azóta napjainkig még egyszer megduplázódott. Ezek az arányok Baranyára is igazak. *Dr. Ruzsa Csaba*, a Baranya Megyei Kórház főorvosa azonban felhívja a figyelmet arra, hogy a már diagnosztizált betegek mellé hozzá kell tenni további 5 százalékot, akik a diabétesz előtti állapotban vannak, illetve újabb 5 százalékot, akikről viszont még nem mutatták ki a cukorbetegséget.

Számos típusa közül kettőt emel ki a szakember, a fiatal-, illetve idősebb korú népességet érintőt. Az arány nagyjából 10-90 százalék. Az első csoport esetében egyértelmű az inzulinhiány. Ameddig gyógyszerét fel nem fedezték (1921), halálos kór volt. Az idősebb generációknál az inzulintermelés zavarai okozzák az egészségkárosodást. Ma már kimutatta a tudomány, az 1-es és a 2-es típus is örökölhető.

A megelőzés és a kezelés egyformán fontos, akár a betegség, akár szövődményei terén. Ami az utóbbiakat illeti, a lábamputáció, a vakság, az impotencia 60-70 százaléka cukorbaj következménye. A betegek mintegy 20 százalékánál tapasztalhatók szövődmények, közel 30 százalékra lehet becsülni azokat, akik esetében megfelelő kezelés mellett lehet, hogy nem alakulnak ki ilyen következmények.

- Alattomos betegség - mondja a főorvos -, például 2-es típus esetében a beteg alapjában véve jól érzi magát, ám a szervezetét a cukorbaj folyamatosan rombolja. Gyakorlatilag ma már egyértelműen nagy sebességgel terjedő népbetegség, amely halálos veszélyt hord magában.


Dr. Ruzsa Csaba

Kezelésének három alappillére a gyógyszerezés, a diéta és az oktatás. Együtt kell vele élni, ez magatartás- és gondolkodásformát igényel. Az 1-es típusnál az inzulin a megoldás, a 2-esnél a különböző tabletták és csak ezek eredménytelensége esetén az inzulin.

A döbbenetes betegségszám-növekedésnek számos oka lehet. Valószínűleg ezek között főszerepet játszanak korunk szokásai, például a táplálkozás, a mozgásszegénység is. Ruzsa Csaba azonban gyökerei közül nem zárja ki a vegyszerek és a műanyagok elterjedt használatát sem.

Alattomos kór azért is, mert önmagában a betegség nem jár fajdalommal, nincs ami felhívja a - ahogy dr. Ruzsa fogalmazza: a cukorbaj előcsarnokába jutott - beteg figyelmét, baj van a szervezetében. Márpedig egy évtizeden belül a szakemberek szerint valamelyik szövődménye biztosan kialakul.

M. A.

A jövő a tablettáké

A cukorbetegség kezelésével kapcsolatos gyógyszerek, gyógyászati segédeszközök terén Magyarországon kiváló a helyzet. A költségek azonban eltérnek. Van olyan beteg, akinek havonta 600 forint is elég, másoknak 6-10 ezer forint kell. Ez utóbbiak a hatékonyabb gyógyszereket szedők közé tartoznak. Most van nálunk is próba alatt egy amerikai termék, amelyet az inzulinrezisztencia gyógyítására kísérleteztek ki. Több új eszköz került forgalomba az inzulin bevitelére - például az úgynevezett ceruza, a tapasz -, ám a szakemberek szerint a tablettáké a jövő.

Megégett emberek

SIKLÓS

Bár robbanás nem történt, mégis két személy szenvedett súlyos sérüléseket egy kigyulladt gázpalack miatt.

Tegnap délután majdnem tragédia történt a Vértanuk utcában, ahol az egyik családi háznál kigyulladt egy gázpalack, melyet azonban még időben sikerült kivinni az épületből. A tűz következtében két személy - anya és fia - súlyos égési sérüléseket szenvedett, őket a mentők a megyeszékhelyre szállították.

Információink szerint a tüzet maga a fiú okozta, aki lecsavarta a palack szelepét, majd ezt követően rágyújtott. Az illető nem ismeretlen a rendőrség előtt - a közelmúltban szabadult a börtönből, ugyanis élettársa halált okozó súlyos testi sértés áldozata lett -, néhány cselekmény miatt ugyanis épp kereste a helyi kapitányság.

Hogy miként került haza, illetve milyen indítéka volt a bekövetkezett esettel kapcsolatban, azt a rendőrségi vizsgálat hivatott kideríteni, ahogy azt is, hogy szándékosság, avagy szerencsétlen véletlen okozta a gyulladást.

K. J.

HÍREK

BAKÓCA egymillió-hatszázezer forintot nyert a területfejlesztési tanács pályázatán. Az állami támogatást belvízelvezető árkok burkolására fordítják. A munkálatokat augusztusban elkezdik. *(fi)*

BARANYÁBAN a borzállomány felmérését tervezik. A négy évtizeden keresztül védett éjszakai állat nagyon elszaporodott, ezért most már lőhető. Nem csak prémje értékes trófea, korábban a szarvaséval és a vaddisznóéval egyenértékűnek tartották a húsát. *(aa)*

A MECSEKI Erdészeti Rt. sasréti vadászati központjában rendezik meg a vadászok bőgőversenyét. A vetélkedő megelőzi a szarvasok hónap végén kezdődő erdei koncertjét. A most már hagyományos versengés augusztus 16-án lesz, a részvevők tülök és tritoncsiga segítségével zsűri előtt utánozzák a gímbikák hangját. *(aa)*

BIRJÁNBAN az önkormányzat falurendezési programjának keretében most a Szabadság tér és környékének rendbetételét végzik. A tér újraaszfaltozása augusztus 20-ra elkészül, a beruházás 5 millió forintba kerül.

(A)

A tulajdonosok a pult mögött

SIKLÓS

A statisztika ugyan stagnálást mutat, de a városban csökken a foglalkoztatottak száma, s a vállalkozók igyekeznek családon belül orvosolni a bevásárlóturizmus apadásából adódó bevételkiesést.

A helyi munkaügyi központ kimutatása szerint nem változott a nyár folyamán a munkanélküliek száma. E kedvezőnek tűnő helyzeten minden bizonnyal változtatni fog, hogy a felvételik befejeződésével - a hivatal tájékoztatása szerint - a jövő héttől kezdve jelennek meg a regisztrációban mindazok, akik kenyérkereset nélkül maradtak. Mint megtudtuk, a pályakezdők számára némi vigaszt nyújthat, hogy már ebben a hónapban is indulnak részükre különböző tanfolyamok - melyek számának valódi felfutása szeptemberben várható -, amelyekhez a központi intézkedésnek köszönhetően már rendelkezésre áll a pénzügyi háttér.

Amint azt *Hullmann Béla*, a helyi Vállalkozók Egyesületének elnöke elmondta, tapasztalataik szerint a tagságnál a vállalkozásokban kevesebb mint felére csökkent a foglalkoztatotti létszám, a talpon maradás miatt az emberek családon belül igyekeznek kezelni a kialakult helyzetet. Tájékoztatása szerint a többség igyekszik „másfele kacsintani". Mint az elnök hozzátette, a fiataloknak egyik megoldást jelentheti az „angyalbőr", értesüléseik szerint ugyanis a határőrség hamarosan bővíteni kívánja a létszámot.

A városban a bevásárlóturisták számának csökkenésén túl a vállalkozók egy része a kínai kereskedők által nyitott üzleteket teszi felelőssé, akik - úgymond - a helyiek számára kedvezőtlen helyzetet teremtenek. E téren a városvezetésre hatalmas teher hárul, lévén a hivatal a fennálló jogszabályok szerint jár el. S bár a vállalkozók zöme is a szabad verseny „szentségére" esküszik, a hivatali mérlegelés - külföldi avagy helyi részesüljön előnyben - kérdését mind többen emlegetik. A városban a már meglévő kínai boltok mellett hamarosan egy újabb távol-keleti üzlet nyitja meg kapuit. A helyiséget egy tevékenységét befejező vállalkozó adta bérbe.

K. J.

Sokat tettek a városért

A település várossá avatásának évfordulóját ünneplik a hétvégén a Dinnyefesztivállal és a Város Napjával. Az önkormányzat ez alkalomból tegnap tartott ünnepi testületi ülést, ahol ketten kapták meg a „Sellye Szolgálatáért" kitüntetést.

SELLYE

Sellyén mától élvezheti a nagyközönség a fesztiválprogramokat, amelyekkel a várossá válás hatodik évfordulóját ünneplik. Az önkormányzat már tegnap este megtartotta ünnepi testületi ülését, amellyel szintén minden évben köszöntik a város születésnapját.

Az ülést *Bozsits József* képviselő beszéde nyitotta, a város két - horvát és roma - kisebbségi önkormányzata is köszöntötte az egybegyűlteket. Az ünnepi ülés keretében adták át a kétévente adományozható „Sellye Szolgálatáért" kitüntetéseket. Az idén ketten kapták meg az elismerést. *Keszthelyi Józsefné*, az önkormányzat köztisztviselője, ő több évtizede végzett magas színvonalú munkájáért, valamint *Szalóky Dániel*, az általános iskola testnevelőtanára, aki hosszú évtizedek óta tartó kiemelkedő pedagógusi tevékenységéért és a település labdarúgó-utánpótlásának nevelésében végzett odaadó edzői munkájáért vehette át a kitüntetést.

V. V.

Kontra a gyümölcstolvajoknak

SZIGETVÁR-ZSIBÓT

Négy településen élőknek vannak pincéi a zsibóti szőlőhegyen. Legyenek a névadó faluból, Becefáról, Mozsgóról, vagy Szigetvárról, a gondjuk ugyanaz: az úgynevezett megélhetési bűnözők nagy kárt okoznak a présházak feltörésével, a gyümölcsösök megdézsmálásával. Jókora területről van szó, a helyi rendőrség kapacitása a gyakori jelenlétet nem teszi lehetővé.

A városban már öt éve működik polgárőrség, a zsibótiak a másik két településsel közösen most szervezik a civil közösséget. *Viljovácz Józsefné és Bencsik Zoltán*, a kezdeményezés motorjai arra számítanak, hogy a cégbírósági bejegyzésen is túl lesznek már ebben az évben.

Saját forrásból nehezen indulhatnának és működhetnek majd. A szigetvári önkormányzat csak akkor segítené őket, ha saját polgárőrségük tagszervezeteként dolgoznának, ám a zsibótiak önállóak akarnak maradni. Határozat született viszont a becefa-zsibóti rész-, illetve a mozsgói önkormányzatoknál, hogy támogatják a közösséget. Többek között kerékpárokra, íróasztalra, mobiltelefonra lenne szükségük. Tizenöt tagjuk már most van, ám nem lenne meglepő, ha 25-30 fő vállalkozna arra, hogy a polgárőrség tagjaként rendszeresen felügyelje a területet.

M. A.



HÁTIZSÁKOSOK. Nem csak a luxuskocsikon, repülőkön érkező turistákat kell megbecsülni. Olykor az interneten előre mindent megtervező, az olcsóbb, kollégiumi szállást kereső fiatalok (felvételünkön cseh diákok a pécsi belvárosban) sokkal több időt töltenek régiónkban, mint vastag pénztárcájú társaik, s ha jó emlékekkel távoznak, bizton' a jó hírünket keltik, s visszatérnek máskor is. FOTÓ: TÓTH L.

Elbocsátották a rendőrpárost

A fogdában dolgozó nő tagadja bűnösségét

PÉCS-KAPOSVÁR

Megszüntették szolgálati viszonyát annak a két pécsi rendőrnek, akiket vesztegetéssel és más, katonai bűncselekménnyel gyanúsít az ügyészség. Lapunk úgy tudja, egyikük részleges beismerő vallomást tett, azonban a gyanúsítás szerint a fogdában üzletszerű kéjelgést is folytatott páros nő tagja tagad.

Amint arról korábban beszámoltunk, az elmúlt héten a pécsi rendőrkapitányság fogdájában őrizetbe vettek egy rendőrnőt, aki a gyanú szerint szolgálatban pénzért szexuális szolgáltatásokat nyújtott az őrizetben lévőknek, esetleg több alkalommal is. A Kaposvári Katonai Ügyészség egy másik rendőr ellen is eljárást kezdeményezett, aki feltehetően a találkák szervezésében működhetett közre.

Az előzetes letartóztatásban lévő párost az ügyészség vesztegetéssel, és ezzel összefüggésben katonai bűncselekmények elkövetésével vádolja.

Lapunk úgy tudja, a rendőrnő egyelőre tagadja a vádakat, bár olyan bizonyítékok is szólhatnak ellene, mint a vesztegetésre szánt, előzetesen megjelölt pénz, amelyről származó nyomokat találtak a ruháján.

Információink szerint ugyanakkor a segédkezéssel gyanúsított rendőr részleges beismerő vallomást tett.

Dr. Cserép Attila rendőr ezredes, Pécs rendőrkapitánya a gyanúsítottakkal szemben fegyelmi eljárást kezdeményezett.

A kapitány ennek eredményeként csütörtökön azonnali hatállyal elbocsátotta a testület kötelékéből a két rendőrt.

(Háttér, előzmények: www.dunantulinaplo.hu)

M. B.

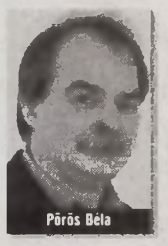
Baranya: csak feljebb vezethet út

A 6-os építésén túl a vasúti és víziközlekedésre is költ a kormány

Az utóbbi évtizedekhez képest példátlan méretű fejlesztéseket tervez a kormányzat Baranyában – derül ki a Gazdasági és Közlekedési Minisztérium (GKM) hivatalos dokumentumából. A nagy ívű beruházásokat az is indokolja, hogy a dél-dunántúli régió valamennyi gazdasági mutatót illetően az országos rangsor legutolsó helyére zuhanhat.

Pécs–Budapest

Immár nem igaz az a megállapítás, hogy a Borsod megyével fémjelzett északi országrész számít a legfejletlenebbnek Magyarországon, véli *Pörös Béla*, a megyei közgyűlés alelnöke. Szerinte – amit egyébiránt a legfrissebb hivatalos statisztikák is alátámasztanak – az északi régióban megindult beruházások (például útépítések) miatt ott lassú gazdasági növekedés figyelhető meg, ami számunkra azt jelenti, hogy a Dél-Dunántúl valamennyi gazdasági mutató tekintetében az országos erőrangsor utolsó helyén szerénykedik.


Pörös Béla

Az alelnök ebből a szomorú tényből is kiindulva levelet intézett *Csillag Istvánhoz*, a GKM első emberéhez, azt tudakolván, a tárca fejlesztéseivel miképpen tudna a térség sanyarú helyzetén enyhíteni.

Pörös Béla a miniszter képviselőjétől a napokban kapta meg a választ, amelyben a GKM hivatalosan is közli a gazdaság élénkülésére is hatással bíró beruházási terveit, amelyeket eddig csak részben ismerhetett a nyilvánosság.

Tényleg jöhet a 6-os

A többboldalas dokumentum részletesen taglalja a Budapesttől az országhatárig, illetve egy elágazó közbeiktatásával Bólytól Pécsig, majd Szentlőrincig vezető 6-os út terveit. A tárca szándékai mindenben megegyeznek a Dunántúli Naplóban kedden közölt információkkal, azaz az út tanulmányterve kész, jövőre meglehet az építési engedély, és két év múlva elkezdődhet az építkezés is.

Ugyancsak még ebben a kormányzati ciklusban nekilátnak a 67-es út Szigetvár és Sellye között vezető szakaszának kivitelezéséhez.

Híd vagy komp?

A minisztérium álláspontja szerint, amelyet a horvátokkal is egyeztettek, Révfalu térségében a távolabbi jövőben mindenképpen hidat kell építeni a Dráván. Ennek részletei azonban tisztázatlanok, ugyanakkor az is tény, hogy ebben a térségben az Európai Unió feltételeinek megfelelő határátkelőt kell építeni.

A minisztériumban kelt levél a még tisztázatlan ügyek miatt leggyorsabban egy kompátkelőhely kialakítását tartja elképzelhetőnek.

Sínen és levegőben

A GKM a vasútvonalak fejlesztését illetően a Pécs és Budapest között futó sínút Dombóvár és Pest közötti szakaszának fejlesztését az uniós csatlakozást követően EU-s pénzek felhasználásával tartja lehetségesnek.

A Pécs-Szarajevó vasútvonal rekonstrukciójára ellenben csak a következő évtizedben kerülhet sor.

Baranyában a MÁV a következő években folyamatosan fejleszti távközlési és informatikai rendszerét, néhány helyen pedig új utasperont építenek.

A minisztérium szerint a pogányi reptér sorsa eldőlt, a szeptemberben kezdődő építkezésre rendelkezésre áll a pénz is, így ezzel kapcsolatban nincsen tennivalójuk.

Hajózni Baranyában is muszáj

A tárca kiemelten kezeli a mohácsi vízi határátkelő fejlesztését, méghozzá nemzetközi szinten is elfogadható létesítmények és infrastruktúra megteremtésével. Mindez kétmilliárd forintba kerül, a megvalósításhoz szükséges tervek még az idén készen lesznek.

Pörös Béla ezzel kapcsolatban megjegyezte, a hajózás fejlesztéséhez a horvát-magyar határmenti együttműködés keretében is lehetőség lesz jövőre források elnyerésére.

(Háttér: www.dunantulinaplo.hu)

Máté Balázs


EZ AZ A HÁZ, AHOL SEMMI SEM VÁLTOZIK. Sajnos a legutóbbi híradásunk óta sem történt semmi pozitív változás a Szabadság utca 34-es számú épület környékén Pécsett. A közel százötven éves romantikus stílusban épített műemlék helyreállítása valószínűleg meghaladja a tulajdonos lehetőségeit. **Fotó: Tóth L.**

Híreк

SZIGETVÁRON az önkormányzat el szeretné adni a Kumilla Hotelt. A szálloda bérbe adására kiírt pályázat eredménytelennek nyilvánítása után augusztus 15-re kell elkészítenie az üzemeltető Sziksz Kft.-nek és a jegyzői irodának az eladást célzó pályázati anyagot. *(aa)*

SZEMELYBEN őszre várható a település rendezési tervének elfogadása, amely lehetővé teszi az eddig túl keskenynek minősített területek beépítését is. Ennek révén a faluban 3-4 család ház készülhet el. Az önkormányzat idén 40 ezer forinttal segítette azokat, akik ezt a pénzt házuk külső tatarozására fordítják. A helybeliek közül hatan kérték a támogatást. *(aa)*

VÁSÁROSDOMBÓN a Szabadság téren és a Szent Imre ligetben parkosítás kezdődött. Az egy hétig tartó munkálatok során új virágtartó ládákat helyeznek ki, melyekbe a helyi nyugdíjasklub tagjai által nevelt növények kerülnek. A falu vezetői lakóhelyük szebbé tételéért újabb harminc fémvázas virágláda elkészítését tervezik. *(am)*

BIRJÁNBAN az önkormányzat falurendezési programjának keretében most a Szabadság tér és környékének rendbetételét végzik. A tér újraaszfaltozása augusztus 20-ra elkészül, a beruházás 5 millió forintba kerül. **(A)**

Bűn–krimi–rend

PÉCSETT a Jókai utca egyik könyvesboltjának dolgozói csütörtökön visszatérő tolvajt füleltek le. A fiatal nőre szerdán figyeltek fel az üzlet dolgozói, aki a gyanú szerint már akkor nem fizetett az áruért. Csütörtökön azonban visszatért, és akkor tetten is érték, tizenegyezer forint értékben volt nála lopott holmi. A nő később a rendőrségen azt is elismerte, hogy további négy boltban is lopott, összesen csaknem háromszázezer forintot érő tárgyakat . *(mb)*

KÖVÁGÓSZŐLŐSÖN, a 6-os út mentén csütörtökön késő délután négy nőt vettek őrizetbe a rendőrök, tiltott kéjelgés alapos gyanúja miatt. A prostitúcióról szóló törvény szerint ilyen tevékenységet többek között főutak közvetlen közelében tilos űzni. **(MB)**

Alkalmanként – legálisabban

Az eseti munkavállalás nagy része továbbra is fekete

Baranyában az alkalmi munkavállalóknak csak egy töredékét foglalkoztatják törvényesen. A kormány legújabb intézkedésének célja, hogy több eseti dolgozót jelentsenek be a munkáltatók, ezért a közteherjegyek értékét szeptember 1-jétől több mint ötven százalékkal kívánja csökkenteni.

Baranyai körkép

– A törvények értelmében az „eseti dolgozóknak" alkalmi munkavállalói könyvet kell kiváltaniuk, abba pedig a munkavégzés napjaiban közteherjegyeket kell ragasztaniuk. Ezzel a megoldással az összes adójuk és kötelezettségük, valamint a munkáltató kötelezettségei is rendben vannak – tájékoztatta lapunkat *Vágner Béla*, a munkaügyi felügyelet vezető-helyettese.

Az elképzelés jó, azonban a már öt éve érvényben lévő szabályozást csak ímmel-ámmal tartják be. A tavalyi évben összesen mintegy 8000 közteherjegyet váltottak ki Baranyában, holott a becsült alkalmi munkások száma ennek sokszorosa volt. Ezért is meglepő, hogy a Baranyai Munkaügyi Felügyelet tájékoztatása szerint mindösszesen néhány tucat munkáltatót bírságoltak meg amiatt, mert papírok nélkül foglalkoztatta alkalmazottját. Az esetek nagy része az építőiparból és a kereskedelemből került ki, de a mezőgazdaságban is jelentős a feketemunkások száma.

Eddig az alkalmi foglalkoztatás során az átlagosnak tekinthető kétezer forintos nettó napi munkabér járulékvonzata ezerötszáz forint volt, a munkáltató tehát kétszer is meggondolta, legálisan ad-e munkát háromezer-ötszáz forintért, vagy inkább zsebbe fizeti a dolgozónak a kialkudott összeget.

A módosítások szerint szeptembertől várhatóan több mint ötven százalékkal csökken a közteherjegyek értéke, valamint ha a munkáltató regisztrált munkanélkülit foglalkoztat, az állam ennek az összegnek a felét is átvállalja.

Korb Zoltán

A KÖZTEHERJEGYEK ÖSSZEGÉNEK VÁLTOZÁSA

napi nettó munkadíj (Ft)	1200–1600	1600–2100	2100–2600	2600–3100	3100–4000
közteherjegyek értéke ma (Ft)	1200	1600	2000	2500	3000
közteherjegyek értéke szept. 1-jétől (Ft)	500	800	1000	1200	1500
közteherjegyek értéke szept. 1-jétől regisztrált munkanélküliek esetében (Ft)	250	400	500	600	750

Ismét levegőhöz jutnak

Gyógyít a barlang klímája

Pécs–Abaliget

A Baranya Megyei Kerpel-Frónius Ödön Gyermekkórház légúti osztálya a jövő hétfőn kezdi meg asztmás és allergiás betegeinek táboroztatását Abaligeten. Tavaly anyagi okok miatt a tízéves múlttal rendelkező életmódtábor megrendezésére nem volt lehetőség.

Dr. Harangi Ferenc főorvos örül, hogy idén három egyhetes turnus indítására is van lehetőség és újból kezdetét veheti a terápiás jellegű foglalkozássorozat. Lapunknak elmondta, hogy olyan allergiás és asztmás gyerekek vesznek részt, akik rendszeres, vagy állandó kezelésre szorulnak az osztályon. Az Abaligeten töltött idő alatt hetente huszonkét gyermek részesül légzéskönnyítő, és erősítő programokban. A légúti szakorvosok és munkatársaik egy speciális tornagyakorlatokat bemutató testnevelő tanárral látogatják hétfőtől a csepp-kőbarlangot, ahol a gyerekek gimnasztikai és belégzőgyakorlatokat végeznek majd naponta kétszer, egyórás keretben. A barlangi levegő megfelelő hőmérséklete, páratartalma, és pollenmentessége hozza meg évről évre azt a javulást, melyet egy hét után is egyértelműen tapasztalhattak az eddigi táborozók. Minden gyermek állapotát speciális műszerekkel mérik, hogy a javulás kézzelfogható legyen.


Dr. Harangi Ferenc

Dr. Harangi Ferenc fontosnak tartja, hogy ez az augusztusi barlangterápia rendszeres maradhasson a jövőben, hisz vannak kifejezetten olyan beteg gyerekek is, kiknek gyógyszerezését csak ilyen speciális körülmények közt lehet beállítani. Többek közt ez is feladata lesz annak az allergiásokért küzdő alapítványnak, melyet a napokban jegyeztetnek be. **Zubán D. R.**

Interjú a karitatív gondoskodásról

„Mi az egyeztetés hívei vagyunk"

Rövidesen játszóparkot avat Pécsett a Magyar Máltai Szeretetszolgálat a legújabb máltai projekt részeként. Ez is kiváló apropó arra, hogy elbeszélgessünk Kozma Imrével, a szolgálat alapító elnökével, s persze a jubileum is; éppen tizenöt esztendeje fogalmazódott meg a zugligeti plébánián a karitaív gondoskodás szervezetének létrehozása.

DN: – Régóta gondolok rá, hogy megkérdezzem, miért éppen Önt kereste meg 1987-ben Csilla von Boeselager asszony, aki akkor a németországi máltaiak aktivistája volt?

– Olyan összekötőt keresett, akinek a segítségével legálisan adományokat juttathat el Magyarországra, a katolikus egyház vezetői, a főpapok, püspökök azonban nem segítették. Még Esztergomban sem.

DN: – És akkor bekopogtatott Zugligetre.

– Valóban. Közös ismerősünknek, bizonyos Mária nővérnek panaszkodott az elutasítások miatt, aki a következőket mondotta neki: „ Akadna egy ember, akivel én évek óta együtt dolgozom a nagycsaládosok nyaraltatása kapcsán, de neki annyi dolga van, hogy nem igen szabad terhelni." Így került el hozzám.

DN: – A szolgálatnak nem mindenki örült.

– Aki tudta, gáncsolta a munkát. Fenyegettek is...

DN: – Még verést is kapott egyszer a román határon. Nem félt?

– Akinek nincs mit vesztenie, azt nem lehet megfélemlíteni.

DN: – Hihetetlen érzékkel és időben alakították meg a szolgálatot. Akkoriban Zugliget segítette a menekült NDK-sokat, majd az „itt maradt" romániai magyar menekülteket is. Ez véletlen avagy csoda?

– A véletlent kizárom. Minden igazi találkozás és feladatvállalás mögött ott van az Isten. Ezzel a szolgálatalapítással készített fel bennünket néhány történelmi feladatra azon a Magyarországon, amely az 1988-as esztendőben valóban történelmet formált az események kezelésében.

DN: – Manapság mennyi szükség van a gondoskodásra?

– Az emberek egyre jobban rászorulnak a szeretetszolgálatokra, de nemcsak az anyagi támogatás, a fedél, az éhhalál elöli menekülés miatt. Fokozatosan veszít a világ emberi arculatából, elsikkadnak az értékek, s ilyen körülmények között a szükséget szenvedő még nehezebben éli meg azt, hogy szegény, hogy bajban van, hogy támogatásra szorul. Furcsa módon éppen a jóléti államokban kell erősíteni a karitatív munkát.

DN: Szokatlan az, amit mond.

– Pedig így igaz. A sokféle szempontból rászorulók emberi méltóságukat is visszanyerhetik avval, ha valaki kapcsolatot teremt, szóba áll velük.

DN: – Csökken a szegények száma?

– Valójában nem. A lehetőségek és az igények tükrében ma mást jelent a szegénység, mint mondjuk tíz éve. Ezért a karitatív munkát végzőknek is át kell fejben némileg programozniuk magukat.

DN: – Mekkora ma a Málta?

– Egyesek szerint a szolgálat az ország leghitelesebb, legszélesebb körben működő karitatív szervezete. Csupán az önkéntes segítőink és alkalmazottaink száma tizenötezer, az alkalmi segítőké pedig közelíti a harmincezret. Több mint ötvenfajta tevékenységet végzünk.

DN: – Néhány tevékenység rendszergazdái is.

– Ilyen például a napi huszonnégy órás kapcsolatot jelentő jelzőrendszeres házi idősgondozás vagy éppen a játszótér-építési, a játszva-megelőzni programunk. De szólhatnék a cigányság felzárkóztatását segítő vonalunkról is.

DN: – A karitatív szervezetek beszélnek egymással?

– Mi az egyeztetés hívei vagyunk, de nem mindig tapasztalom azt, hogy ennek mások is örülnének. Több a versengés és a rivalizálás mint kéne.

DN: – Hogy látja a jövőt?

– Fontos volna erősíteni kapcsolatunkat a kormányzati és az önkormányzati szervezetekkel. Ugyanis a gondoskodás terén a hatékonyság bizonyos fokára már elértünk, és úgy látom, hogy a továbblépés, az emberért való harc az országért-nemzetért felelősökkel szövetségben lehet igazán eredményes.

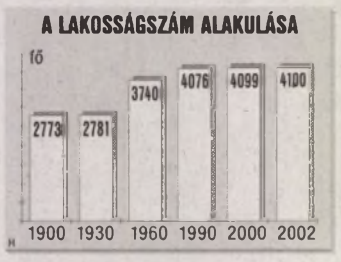
K. P.


Kozma Imre római katolikus pap, irgalmasrendi szerzetes, 1992-től apostoli protonotárius, majd címzetes apát 1940-ben született Győrzámolyon. Táton kezdi plébánosi szolgálatát, innen Dorogra kerül. A zugligeti Szent Család plébániát 1977-től vezette, s itt találkozott Csilla von Boeselager asszonnyal akivel közösen alapították meg a máltai szolgálatot. Előbb az akkori NSZK-ban kerül bejegyzésre az Ungarischer Maltaser Caritas-Dienst, majd itthon – 1989-ben – a Magyar Máltai Szeretetszolgálat is megalakul. Kozma Imre a szolgálat alapító elnöke.

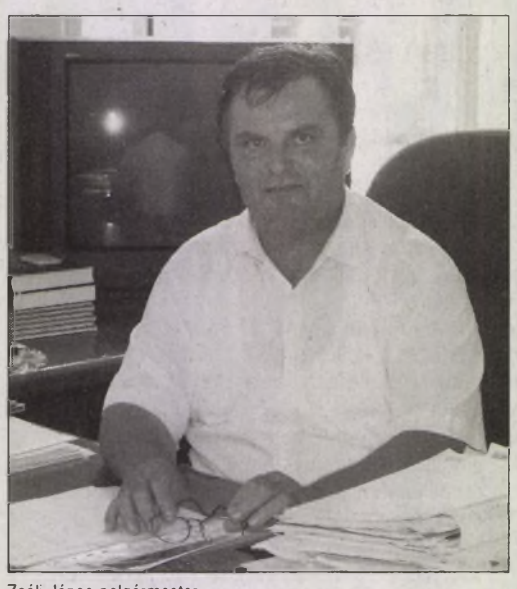
Pécsvárad növekedni akar

Országszerte, sőt nyugodtan kijelenthetjük, Európa-szerte ismert település nemrégiben nyerte vissza városi rangját. Az itt lakók rendkívül büszkék lakóhelyükre, féltve ápolják hagyományaikat, no és a környezetüket. A város fejlesztési terveit annak reményében készítette el, hogy a nem is olyan távoli jövőben 6 ezer embernek lesz a lakóhelye.

A szennyvíztelep és csatornarendszer bővítésével szinte már teljessé vált a közműhálózat, bár még vannak fehér foltok a csatornázási térképen, a nagy munkákon, és természetesen a legnagyobb költségeket felemésztő, megfelelő kapacitással (900 köbméter/nap) rendelkező szennyvíztisztító létrehozásán már túl vannak. A szomszédos községgel, Zengővárkonnyal közösen pályáztak az állami támogatásra, meg is ítéltek 480 millió forintot, az önrésszel együtt 600 millió forintba került a fejlesztés. Most már csak a vár feletti zegzugos utcák csatornázása van hátra, ám ez már könnyebben megoldható, hiszen csak a fővezetékre kell rákötni.

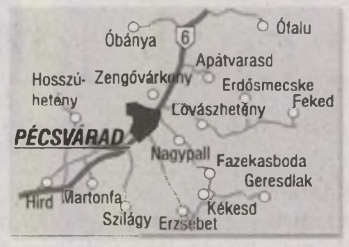


- A városban a bejárókkal együtt körülbelül 6 ezer ember fordul meg, tehát nem véletlen, hogy a szolgáltatásaink kapacitását már ennek figyelembevételével alakítjuk ki - indokolja a jelenlegi szükségleteknél nagyobb kapacitások kialakítását a polgármester, Zsáli János. - Biztonságosan több lakost is el tudnánk látni, vagyis ha hirtelen ezer, vagy kétezer fővel növekedne a településen élők száma, akkor sem jönnénk zavarba, ugyanis az intézményrendszerünk ezt a nyomást is kibírná.


Zsáli János polgármester

A helyi Kodolányi János Általános Iskola kezelésében lévő Dombay-tavi diáktáborra is ráfért a felújítás. Az idei költségvetésből 20 millió forintot szántak erre, megújult a fürdő és a szociális blokk, úgyhogy a szünidőben itt üdülő gyermekek már kulturáltabb körülmények között nyaralhatnak.

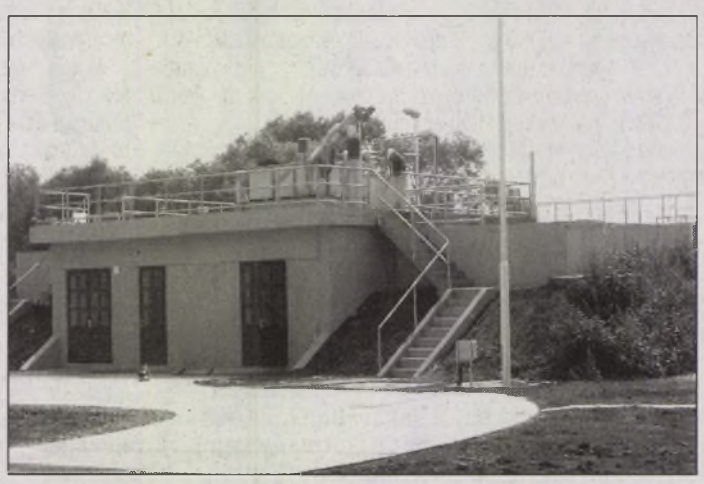
- A város lakossága viszont az elmúlt években stagnált, jöttek is, mentek is el innen emberek, de ezek száma nagyjából kiegyenlítette egymást, hogy úgy mondjam nullszaldós az egyenleg. Hogy a városba vonzzuk a fiatalokat, a Pécsi úttól északra 30 építési telket alakítottunk ki. Ide utat építettünk, a vízvezeték-hálózat már rendelkezésre áll, a villamosítást és a csatornát meg még ebben az évben elkészítjük. A bővítés lehetőségét is megteremtettük: a gesztenyés alatti részt a közeljövőben lakóterületté nyilvánítjuk, ide is lehet majd építkezni. Ugyancsak tervezzük önkormányzati bérlakások építését. Határozott elképzelésünk van a megoldásra, a megvalósításra azonban az önkormányzati választások miatt már csak a következő ciklusban kerülhet sor. A foglalkoztatás növelése érdekében a jelenlegi ipari, kereskedelmi és mezőgazdasági vállalkozások (Agrover Rt., Pécsvárad Coop Kft., Építő és Kereskedelmi Kft., Aranycipó Kft., Kresz és Friedler Kft. és a Pannonpharma Kft.) mellé újabb kis- és közepes vállalkozásokat akarunk letelepíteni. Erre a rendezési tervünkben már kijelöltünk ipari övezeteket. Azt azonban hozzá kell tennem, az egészséges, jó levegőt szeretnénk megőrizni, ennélfogva csak olyan tevékenység folytatását engedélyezzük az övezetekben is, amelyik nem szennyezi a környezetet. ■



AZ VÁROS TÖRTÉNELME

A településen fejedelmi udvarház és két templom állt már a mai vár területén Géza fejedelem korában. Ezt a fejedelmi, majd később királyi birtokot adta át István király az 1000. évben a bencés rendnek két piac jogával és mintegy 40 faluval együtt. Ezzel az alapítással kialakult hazánk első ismert középkori nagybirtoka, amelynek központja Pécsvárad volt. A monostor első vezetője a későbbi apát, majd kalocsai érsek, Asztrik volt. Szent István alapítólevele vasas, kovács, kádár, esztergályos, pék, fazekas, ötvös, ács, molnár szolgálónépeket említ a monostor lakói között. Civitasként , azaz városként 1333-ban említik először az oklevelek. 1689-től a pécsváradi apát megkezdi a németek betelepítését. A török után a pécsváradi apátok újjászervezik a Szent István-i nagybirtokot, amelyet Mária Terézia 1778-ban közalapítványi uradalommá alakít át. A településről 1945 után igen sok sváb családot telepítettek ki, ezek helyébe 50 felvidéki családot telepítettek le.


A játszótér megépítését a sportminisztérium is támogatta


A szennyvíztisztító próbaüzeme már megkezdődött

pecsvarad.dunantulinaplo.hu

Az összeállítás ***a pécsváradi önkormányzat és a Baranya Megyei Közgyűlés*** támogatásával készült.
Összeállította:
Békéssy Gábor

SZENT ISTVÁN NAPOK

AUGUSZTUS 6-ÁN, kedden a „Fa" I. Nemzetközi Szobrász Alkotótábor művészeinek bemutatkozó kiállítása a várban.

AUGUSZTUS 10-ÉN, szombaton 20.30 órakor a várszínházban láthatja a közönség Rossa László-Bella István Margit passió című darabját a Veszprémi Pannon Várszínház előadásában.

AUGUSZTUS 14-ÉN, szerdán 20.30 órakor a várszínházban adja a Budapesti Evangélium Színház Sik Sándor: István király című történelmi drámáját.

AUGUSZTUS 15-ÉN, csütörtökön Nagyboldogasszony-napi szentmise a katolikus templomban. 16 órakor nyitják meg Mánfai György pécsi fotóművész kiállításait („Legféltettebb kincsünk a gyermek" és a „Szülőföldem, az ezerarcú Baranya" című) a művelődési központban.

AUGUSZTUS 16-ÁN, pénteken a vár udvarán német nemzetiségi estet rendeznek, ahol fellépnek a Tauberbischofsheimi Néptánccsoport, valamint a Pécsváradi Városi Fúvószenekar.

AUGUSZTUS 17-ÉN, szombaton nemzetközi néptáncest, fellép a görög Galatini, a vajdasági szerb Cigra táncegyüttes és a Zengővárkonyi Népi Együttes. Este 19 órakor koncertet ad a Pécsváradi Big Band.

AUGUSZTUS 18-ÁN, vasárnap 20.30 órai kezdettel a háziszerző Pozsgai Zsolt új darabját, a Mindszenty bíborosról irt, Szeretlek Faust című játékát láthatja a közönség a Faust Művészeti Kft. előadásában.

AUGUSZTUS 19-ÉN, hétfőn tartja ünnepi ülését a város önkormányzata, 19 órakor az UniCumLaude Együttes ad koncertet a vár udvarán.

AUGUSZTUS 20-ÁN 16 órakor koszorúzási ünnepség lesz a Szent István-szobornál, 17 órakor a Pécsváradi Ifjúsági Fúvószenekar ad koncertet a Szentháromság téren, 19 órakor kezdődik az utcabál, 22 órakor pedig a tűzijáték. ■


Tavaly is nagy sikert arattak a várszinpadon bemutatott drámák

A város gazdái

A polgármester *Zsáli János* (52 éves, főfoglalkozású polgármester), alpolgármester *Arató Márton* (52, vezérigazgató). A testület tagjai: *Baumann Mihály* (44, egyetemi tanár), *Vértes László* (56, ügyvezető igazgató), *Apaceller József* (50, zeneiskolai igazgató), *dr. Kófiás Mihály* (67, nyugdíjas jegyző), *Lőrinczi Albertné* (56, általános iskolai igazgató), *Papp Gyula* (49, középiskolai igazgató) *Poller György* (37, ált. iskolai igazgatóhelyettes), *dr. Feledi Éva* (52, háziorvos), *dr. Menczer Gábor* (52, háziorvos) és *dr. Bíró Ferenc* (54, háziorvos).

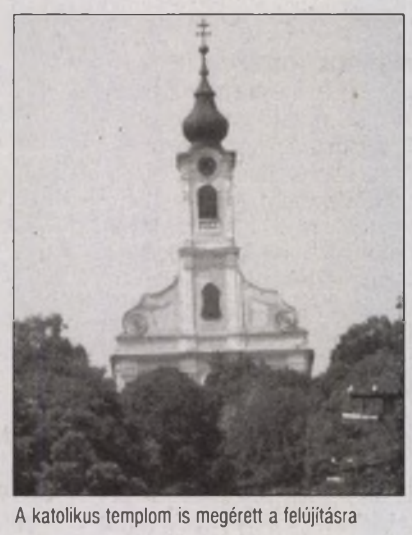
A német kisebbségi önkormányzat elnöke *Baumann Mihály* (44, egyetemi tanár), elnökhelyettes *Apaceller József* (50, zeneiskolai igazgató). Tagjai: *Poller György* (37, ált. isk. igazgatóhelyettes), *Hohmann István* (43, ügyvezető igazgató) és *Vértes László* (56, ügyvezető igazgató).

A cigány kisebbségi önkormányzat elnöke *Kőszegi Nándor* (46, munkanélküli), tagjai: *Balogh Tünde* (27, háztartásbeli) és *Kőszegi László* (40, segédmunkás). ■

A templomot is felújítják

Nagy volt az öröm a környéken lakók között, amikor megtudták, hogy a Mezőgép-teleppel szemben egy új, az európai szabványnak is megfelelő játszótér épül. A területet természetesen az önkormányzat bocsátotta a gyerekek rendelkezésére, ám a művesen kialakított szabadtéri játékok ára, meg a terület funkciójának megfelelő kialakítása is az önkormányzat költségvetését terhelte. Körülnéztek a pályázati lehetőségek között, s az Ifjúsági és Sportminisztérium hirdetései között találtak számukra megfelelőt. A főhatóság el is fogadta érvelésüket, s 4 millió forintot meg is ítélt az építkezésre. A város még hozzátett ugyanennyit, 8 millió forintból impozáns, minden kívánalomnak megfelelő gyermeklétesítmény született. Hamarosan hivatalosan is átadásra kerül, ám a gyerekek nem tudtak addig várni, már félkész állapotban birtokba vették a hintát és csúszdát.

A református parókia felújítása is folyamatban van, természetesen önkormányzati támogatással (1,5 millió forint). Hamarosan sor kerül a katolikus plébánia és templom rekonstrukciójára is, a munkálatok költségeinek egy részét szintén az önkormányzat fedezi. ■


A katolikus templom is megérett a felújításra

Pécsváradi Várbaráti Kör

A város legnagyobb civil szervezete ma 350 tagot számlál - nem csupán helyiekből. 1981 novemberében 40 pécsváradi polgár alakitotta a Pécsváradi Várbaráti Kört, mely húsz éve folyamán olyan feladatokat valósított meg, melyek egy intézménynek is becsületére válnak. A kör nekilátott a vár környéke megtisztításának. Csatlakozott a Szent István-napi megemlékezésekhez, műsorokat szervezett a művelődési házzal. Sürgette a vár megnyitását 1988-ra, Szent István halálának 950. évfordulójára, majd részt vett a megnyitó szervezésében. A kör közgyűlése a Pécsvárad várossá válás mellé állt, részt vett a szükséges tennivalók elvégzésében, a pályázat elkészítésében: 1993 Szent István napján hozta vissza ismét a régi címet Göncz Árpád köztársasági elnök.

1990-től a kör történeti konferenciákkal készült az ezredforduló jubileumaira: 1996-ban Várszegi Asztrik főapát újraszentelte a monostortemplomot. A millenniumra a kör közzé tette addigi gyűjtőmunkájának eredményét. Megjelent a kör elnöke, Gállos Orsolya: *Pécsváradi képeskönyv* c. munkája, majd Rózsahegyi Ferenc: *Háborús naplója.*

Márványtáblákon örökítették meg az ide kötődő neves személyiségek emlékét, kiállításokat, emlékesteket rendeztek tiszteletükre. 1991-ben emlékhelyet létesítettek a II. világháború pécsváradi áldozatainak. A kör kezdte újra használni Pécsvárad régi mezővárosi pecsétjét 1988-ban, ami 1992-ben ismét a város hivatalos jelképe lett. Tekintélyes gyűjtemény, dokumentáció gyűlt össze - immár egy városi múzeum reményében. Túráik, honismereti kirándulásaik közösségformáló ereje óriási. Ugyanígy a közös munkáké, melyeket átvett a város. Pécsvárad önkormányzata magáévá tette a kör. ■

Megújult a Dombay-tó

Az elmúlt években sok változás történt a környék kedvenc kirándulóhelyén, a Dombay-tó környékén. A tavat gesztenyéssel összekötő út szilárd burkolatot kapott. Az útépítést leginkább a vízpart melletti telektulajdonosok szorgalmazták, csapadékos időben ugyanis birtokukat nehezen lehetett megközelíteni. Nem kapták ingyen a szilárd útburkolatot, 40 ezer forinttal kellett hozzájárulniuk a beruházáshoz. Ugyancsak állami és lakossági támogatással kiépítették a tó környékén az ivóvízhálózatot, a hétvégi házak tulajdonosainak ebben az esetben is fizetniük kellett, portánként 70 ezer forintot. A tó iszaptalanítása is megtörtént, a víz ugyan fürdésre alkalmas tisztaságú, a strandolást viszont a hatóságok továbbra sem engedélyezik, ugyanis hiányoznak az ehhez szükséges higiéniai és infrastrukturális feltételek. Az elmúlt évben - mivel a tó nem- csak a pécsváradiaknak, hanem a pécsieknek is kedvenc kirándulóhelye - megépült a buszváró, a beruházást a megyei területfejlesztési tanács is támogatta. ■


A Dombay-tónál kulturált körülmények között pihenhetnek a családok



BARANYAI FALU TÁBLÁJA NÉMETORSZÁGBAN. Az észak-bajorországi Hofban 1942 óta élő nyolcvanéves Josef Weiss (képünkön középen) a napokban elhelyezte a város Tábla-parkjában- ahol a világ minden részéből, New Yorktól Sanghajig láthatók táblák- szülőfalujának, a Baranya megyei Kisjakabfalvának helységjelző tábláját. ■

Papírra szántott életek

A nyolcvanöt éves *Mohácsi Regős Ferenc* festőművész, pénteken nyílt jubileumi tárlatán nyolcvanöt képét csodálhatják meg varázslatos műveire fogékonyak. Az elhivatott mesternek minden egyes képe önálló szellemi kaland, igazi kihívás - egyben ajándék is az ezt vállalóknak.

Az idős, mohácsi származású művész hazai és külföldi elismeréseinek felsorolása messze meghaladná e hasábok terjedelmét. A lényeg az, hogy a többek között Székely Bertalan-, Pro Urbe-, Centenáriumi Grafikai-díjas, a Magyar Köztársaság Ezüst Érdemkeresztjét bíró festő jubileumi kiállításával most szülővárosa lakóit ajándékozza meg.



A nyolcvanöt éves művész és alkotásai

Mohácsi Regős Ferenc csak papíron nyolcvanöt éves. E sorok íróját az a szerencse érte, hogy a toll varázslója személyesen vezette végig tárlatán. Szavaiból fiatalos hév és elhivatottság sugárzik. Elhivatottság a tiszta, magasrendű művészet, a magyarság, az anyaság, az emberi lélek és az élet iránt. Természetesen a varázslatos tárlat megtekintése bátran vállalható a művész vezetése nélkül is, képei regélnek alkotójuk helyett. Van, hogy néhány tűnékeny vonallal egy teljes emberi sorsról, több száz fős tömeg sodró lendületéről mesélnek a néha csak tíz centiméteres tollrajzok. Mértani szigorúsággal megkomponált műveiben gyakori motívum a természet teremtő ereje, vagy éppen az ősmagyar díszítőelemek sodró dinamikája. A határozott, vagy ha kell, hát elmosódó vonalakon túl mesélnek a színek is mohácsi napfelkeltéről, pompás madarakról, vagy a festő által oly nagyra tartott pillangókról.

Mohácsi Regős Ferenc minden műfajnak és technikának mestere, legtöbben azonban portréiról és fantasztikus tömegábrázolásáról ismerik. Az arcok ugyanolyan megmásíthatatlan szuggesztivitással tükröznek pillanatnyi érzéseket, mint teljes emberi sorsokat. Néhány vonallal ábrázolt tömeg-képeinek minden egyes, olykor pár milliméteres alakja önálló képben is megállná a helyét. Műveivel nem kevesebbet akar elérni a tollvarázsló, mint az emberi élet jobbítását.

- Harminc csodálatos évet töltöttem Mohácson, a Duna-vigyázta olaszos városban, varázslatos közegben - mondta Mohácsi Regős Ferenc. - Ma már nincs kontaktus az emberek között. Az elhivatott, küldetés jelleggel élő művész kötelessége, hogy alkotásaival közelebb hozza egymáshoz és a szépséghez az embereket ma is, amikor ez nagyon nehéz. Minden azon múlik, hogy az alkotók tudnak-e üzenni és lelki haszonnal élni.

A lélekformáló tárlat szeptember elsejéig látható a mohácsi mozi emeletén, aki szellemi kalandra, vagy éppen megbékélésre vágyik, ne halassza el.

B. B.

Pécsvárad faszobrokról álmodik

Horvát, finn és magyar művészek meghívásával nemzetközi faszobrász alkotótábor kezdődik hétfőn Pécsváradon. A két hét alatt megszülető munkák a város közterein kapnak végleges helyet.

A Szent István-napokon Pécsváradon idén első ízben Nemzetközi Szobrász Alkotótábort is szerveznek. A tervek szerint néhány esztendőre ebből mindenképpen hagyományt teremtenek, csak az nem látszik még, hogy a folytatásban milyen művészeti ágak következnek. Az első alkalommal ugyanis szobrászok érkeznek a Dombay-tó melletti ifjúsági táborba, többségében Szabó László helyi művész barátai, ismerősei. Mato Fijardovic Eszékről jön, Sakari Martinlauri Finnországból, Tirnován Ari Vid és Tirnován Tamás Pápáról, Vanyúr István Szigetvárról, Várhegyi György Albertirsáról, Szabó János Bükkösdről, és hozzájuk csatlakozik házigazdaként Szabó László. Mint kiderült, senkinek nem kellett kétszer szólni, örömmel vállalta mindenki a felkérést.

A művészek „nem árulnak zsákbamacskát": bemutatkozásként korábbi munkáikból tárlatot rendeznek be a Pécsváradi Várban - a kiállítást augusztus 6-án *Bükkösdi László* művészeti író nyitja meg, és a galéria a hó végéig látogatható minden nap 9-17 óra között -, majd kezdődhet a szoborfaragás. A két hétre a szobrászok szerény költségtérítésben részesülnek, teljes ellátást kapnak, cserébe köztéri szobrokat faragnak két-három méteres fatömbökből, melyeket a városban közterületeken állítanak fel. Ennyi idő alatt ez az egyetlen kivitelezhető művészi alkotás a szobrászoktól, vélekedik *Zsáli János* polgármester. Hogy miről szólnak majd a művek, azt az alkotók döntik el, miként a végleges kiállítási helyszínekről sincs még pontos kép. Az már biztos, hogy a helybeli Szabó László Anya gyermekével kompozícióban gondolkodik, és az orvosi rendelő elé szánja a kész munkát. Másrészt az alkotótábor létrejöttéhez legtöbb segítséget adó Mecseki Erdészeti Rt. épülete elé is kerül egy szobor.

A tábor vasárnap kezdődik, a kapuzárás pedig 17-én, szombaton lesz. Zsáli János polgármester azt is hozzátette, hogy jövőre újra meghívnak az ünnepségsorozatra alkotóművészeket. Természetesen nem csak faszobrokban gondolkodnak hosszútávon, például keramikusok, iparművészek fogadása szerepel a tervek között. Mindenesetre a város csak nyerhet a művészeti kínálat ilyenformа bővítésével.

MÉSZÁROS B. E.



Futnak a képek

Forgóhíd

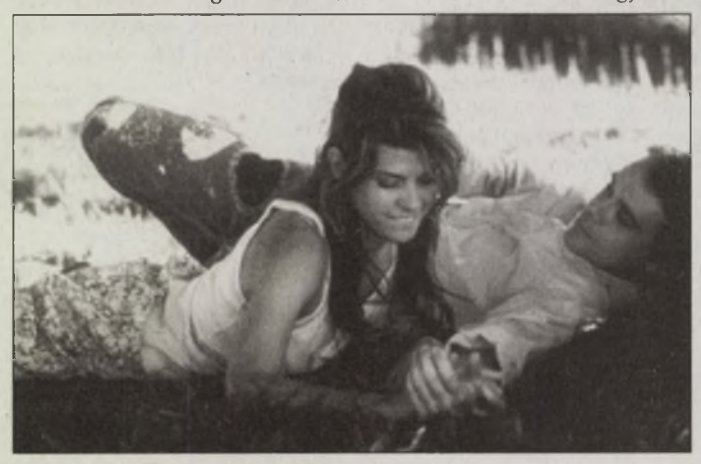
Az a mozgóképi stílus, amit *A hálószobában (In the Bedroom)* című film képvisel, pontosan az ellentéte az unalomig ismert hollywoodi ízlésnek, oda kell hát rá figyelni. Lassú tempó, kihagyásos szerkezet, hosszú beállítások jellemzik, ám az így kialakuló látszólagos vontatottságnak az a funkciója, hogy a lineáris cselekmény mögötti eseményekre irányuljon a figyelem, a dolgok és történések „mélyszerkezetére". Ahol az események más irányban haladnak, mint a felszínen. Ezt sejteti a film talán legjelentéstelibb képe, a forgóhíd vizuálisan is igen emlékezetes látványa.

Mintha az amerikai művészfilm legjelentősebb áramlatának, a New York-i iskolának az emléke derengene fel előttünk, még abban a dokumentáló szándékban is, amellyel a rendező, Todd Field az új-angliai kisváros életét bemutatja, a rákhalászok hagyományos életformájának őrzésével. A film címe is ez utóbbival kapcsolatos: a rákhalászok nevezik „hálószobá"-nak az egyik csapdájukat, s ez a képzet - a felidézett emlékképek által megerősítve - végigvonul a cselekményen, miközben a fogalom konkrét jelentése is egyre izgalmasabban alakul. A cselekmény az észak-keleti Maine államban játszódik, s egy középkorú házaspár életét mutatja be. Dr. Fowler és tanárnő felesége, Ruth hétköznapjaiban az okoz bonyodalmat, hogy húszéves egyetemista fiuk egy kétgyermekes fiatalasszonnyal jár, akinek különváltan élő, brutális férje állandó veszélyt, fenyegetettséget jelent rájuk nézve.

Ha „egydimenziósan olvasom" a filmet, akkor ebből a helyzetből bomlik ki a történet, amelynek alapját Andre Dubus *Gyilkosságok* című regénye szolgáltatta. De még ez a felszínen haladó olvasat is igen érdekes, amit a kiváló színészi teljesítményeknek lehet köszönni. Todd Field maga is színész - rendezőként ez az első játékfilmje, korábban például a *Tágra zárt szemek* zongoristájaként figyelhettünk fel rá -, érthető hát, hogy a szerepformálás árnyalataira különös gondot fordít. Sissy Spacek és Tom Wilkinson alakításának az ad elismerésre méltó súlyt, hogy miközben az orvosnak és feleségének figurája meghökkentően plasztikussá válik, képletesen szólva az árnyékuk is megnő, mert egyre több elhallgatott információt is megsejtünk. A házasság ki nem beszélt, múltbeli eseményei, a férfi és nő viszonyának láthatatlan rezdülései talán éppen annyira motiváló tényezők voltak az események alakulásában, mint a látható jelen történései.

S ezzel már át is léptünk a „többdimenziós olvasat" világába, ahol akkor is megőrződik a film lélektani súlya, amikor a történet bűnügyi jelleget ölt, s az igazságszolgáltatás problematikus voltát feszegeti. A jogi és erkölcsi kérdésfelvetés szerves egységet alkot, anélkül, hogy a pszichológiai vetület egy pillanatra is érvényét veszítené. Ebből a szempontból csak a második pisztolylövés előkészületeinek túlzottan aprólékos bemutatása jelent sajnálatos engedményt a kriminológiai tematikának. Változatlanul kimunkált viszont az értelmezés hármas vonulatának megalapozása. A jogi szférát a dialógusok képviselik, az erkölcsi megítélést inkább a képek inspirálják, nem egyszer vitatkozván az elhangzottakkal, a pszichikai dimenziót pedig a nézőnek kell kibontania oly módon, hogy a cselekmény kihagyott részeiből összerakja a valódi történetet.

Nagy Imre



A film öt Oscar-jelölést kapott (Natalie szerepében: Marisa Tomei)



Egy öregember emlékirataiból

Karrier helyett boldogság

Hatvan éve Szabadkán született egy kislány, aki Bácstopolyán tán előbb figyelt a zenére, mint a szavakra. Gyógyszerész édesapja mániákus hangszergyűjtő volt, többön játszott is. Rendszeres volt a házimuzsika. Anyuka zongorázott, apa hegedült vagy csellózott, a rokonságból, baráti körből is ott volt hangszerével, aki épp ráért. A bohém gyógyszerész szimfonikus, kamara- és jazz-zenekart is összehozott. Összemuzsikáltak egy tűzoltólaktanyát is a városkának. Élete első éveiben a hangszeres zene volt a kislány természetes közege. Majd menekülni kellett. Apja testvérének Sárbogárd melletti birtokán egyszerre élvezte Mari kisasszony a végtelent és a szabadságot. A jegenyesor a szemhatárig futott. Ő lovagolt, fára mászott. A házimuzsika elmaradt, de a belső zene már megjelent. Muzsikált a szél, a vágtató ló, s neki is szövegnélküli zene termett a torkában, ha egyedül volt.

Aztán elvitték apát. A birtokot államosították. Topolyán a rokonságot bebörtönözték. Bár ártatlansága világos volt, a magyar kormány kiadta Langhof Lászlót a bosszúszomjas szerbeknek. Ott, koncepciós perben 16 társával elítélték, kivégezték.

A csonkán maradt család másik nagynénihez költözik Mohácsra, akit még a szappangyárból is kicsapnak. A mama, zongorához szokott kezeivel csak a vasöntőben kap munkát. De sztahanovista lesz. Ez ad lehetőséget, hogy a 14 évesen már kapálni, markot szedni járó, az iskolában, tornában, atlétikában, kórus- és szólóéneklésben jeleskedő kislányt jóakarói, lassan munkáskáderként jegyezzék, s így a főiskolára is eljusson, magyar-történelem-testnevelés szakra.

- A nehézségek nem zavartak. A szellemi kötöttséget nem tűrtem soha. Nyitott voltam és tele szeretettel éltem a világba. A nyári munkákon megtanultam becsülni a kétkezi munkásokat is. Nem haragudtam soha senkire - mondja.

A hatvanas évek elején a fiatal ügyvéd, Tóth Bandi nagyszerű jazzklubot vezetett, ahova eljártak a főiskolai kollégiumban lakó lányok is. Marit bevásárlás közben egy klubtárs izgatottan invitálja, föltétlen jöjjön most a jazzklubba, mert itt a Borisz.

- Valami orosz? - biggyeszt a lány.

- Dehogy, a szolnoki színház első trombitása volt, meg a Holéczy zenekarral turnézott, de most hazajött, ma játszik.

Mari, kezében két szatyorral, ámulva hallgatta a trombitást, s jól megnézte. Egy év múlva, amikor Langhof Mária megnyerte a városi énekversenyt, már *Borisz* nézte meg magának a lányt. Újabb egy év és házasságot kötöttek. Már közös zenekaruk volt. Rövid nászút után a *Balatonon játszottak*. Esztendőre megszületett Norbert fiuk.

A fiatal anyuka, naponta járt Pécsről Mohácsra tanítani, hogy társadalmi ösztöndíját megszolgálja. Közben klubokban, koncerteken, fesztiválgálákon lépett föl s egyre többször lepte meg a szakmai közönséget „scat", azaz szöveg nélküli improvizációs énekkel. Ezt addig az amerikai jazzénekesek kiváltságának tartották. Ma is Bornemissza Mária legjelentősebb skaténekesünk. Ám a szakmai elismerésekből nehéz megélni. 1970-ben a zenekarral külföldre szerződtek. Finn, norvég, dán jazzklubokban léptek föl.

A vendéglátók új nevet adtak a magyar énekesnőnek. Kultakurku (aranytorkú) Máriaként reklámozták. Amikor megérkeztek Poriba, a jazzfesztiválra, megdöbbentek, milyen hatalmas transzparens hirdeti Kultakurku Mária fellépését. A legnagyobb élményt mégis az jelentette, amikor családokhoz hívták meg őket, amikor ottani, érdekes embereket ismerhettek meg.

A Benelux államok rádiójának egyik műsorigazgatója szemet vetett az aranytorkúra. Nagy karriert ígért. Kapacitálta, maradjon kint. Vele. Azt mondta neki: - Én asszony vagyok, szerelmes a férjembe. És vár a gyerekem.

Gondolatban még hozzátette: és vár az anyám, aki annyit tett értem, meg magyar vagyok, de ezt úgyse értenéd.

Itthon az ország legjobb zongoristáival és zenekaraival koncertezik azóta. Első nagyon kedves partnere *Sasa* (Somsich Géza) volt, akivel több mint tíz évet szerepeltek a Nádor étteremben. Nem próbáltak. Sasa megkérdezte: milyen hangnemben akarod? És alázatos odafigyeléssel, bravúrosan kísért. Azóta csak Vukán Györggyel érezte ilyen harmonikusnak az együtt zenélést. A pécsiek természetesnek tartották, hogy a Nádorban a zene is jó. Csak a betévedt zeneértő idegenek ámultak el.

Jelen voltam, amikor egy pécsi jazzfesztivál végén, Gonda János lelkendezett Bornemissza Mária teljesítményéről. „Ilyent nem tud senki! Ez csoda!" - mondta és szinte könyörgött, menjen föl Pestre, mert ezt tanítani kell.

Akkor is a család volt számára a legfontosabb.

Jazzzongoristának indult alkotmánybírónk egy rádióinterjúban azt mondta hajdan, szobrot kellene állítani Pécsett neki!

A Trió Midnight után, a nagyon igényes Pege Aladár zenekarával kezdett nemrég turnézni. Közben Géza súlyos beteg lett. Bár kórházban feküdt, a szereplések megszakadtak. Géza aránylag jól van, ősztől így folytatódhatnak Pegéékkel a fellépések.

Ma is fiatal, harmonikus, de temperamentumos személyiség. Úgy gondolja, a tehetség transzcendens adomány. Élni, és nem visszaélni kell vele. A jazz egyenlő a szabadsággal, csak a harmóniai rendet be kell tartani. A scat kifejezési forma. Néha így indít egy számot. Ilyent senki sem csinál a világon. Máskor zenekari szünetben *a cappella* énekel. Kedvence a Tavaszi szél vizet áraszt, szöveg nélkül, improvizációs rezgésekkel dzsesszesítve. Ha a zenekarral tökéletes az összhang, akkor él igazán. A teljes zenei műveltsége benne van ezekben a rögtönzésekben, különösen a balladáknál, de minden ott, akkor születik.

Énekel főzés közben, ebédszünetben, buszmegállóban.

Semmit sem sajnál. Nem vágyott úszómedencés házra. Mindig a szeretet volt számára a legfontosabb, amit adott és kapott. Ezért boldog, s állítja, boldog is volt egész életében.

Irigylésre méltó, de csak tiszteletet érdemel.

Bükkösdi László

RÉSZVÉNYÁRFOLYAMOK

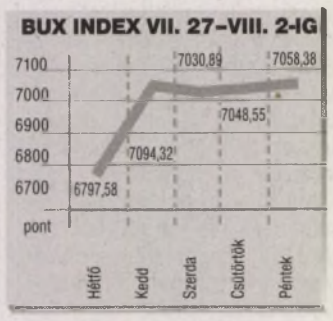
(2002. augusztus 2.)

Borsodchem	5 250 Ft	⇩
Egis	12 500 Ft	⇩
Matáv	779 Ft	⇩
Mol	4 435 Ft	⇧
OTP	2 040 Ft	⇧
Richter	13 100 Ft	⇩
TVK	3 800Ft	⇧
Zalakerámia	1 365 Ft	⇩

BUX: 7058,38

-0,23% eltérés

az előző záróértékhez képest



AZ MNB HIVATALOS DEVIZAÁRFOLYAMAI

(1 egységre, forintban)

Angol font	390,42
Cseh korona	8,07
Euró	246,31
Japán jen (100)	209,80
Lengyel zloty	59,33
Svájci frank	169,95
Szlovák korona	5,54
USA-dollár	249,60

HÍREK

HIÁNY. Az államháztartás hiánya július végéig 549,3 milliárd forintot ért el, ami az éves előirányzat 108,7 százaléka. Az államháztartás bevételei július végéig az előirányzat 55,6 százalékát érték el, míg az államháztartás jóváhagyott kiadásaiból 59,3 százalékot költöttek el. Az elmúlt év első hét hónapjában a deficit 151,3 milliárd forintot tett ki. MTI

HATÁSTALAN. A Magyar Nemzeti Bank munkatársainak legújabb tanulmánya azt igazolja, hogy az Európai Unióba készülő tagjelöltek közül Magyarország, Csehország, Lengyelország, Szlovénia és Szlovákia inflációs folyamatai nem gyakorolnak jelentős hatást az EU átlagos inflációs trendjére, és ez nem változik majd a belépést követően sem. Ezt a Balassa-Samuelson-hatásról készített elemzésben tették közzé: a BS-hatás az inflációban várhatóan nem lépi túl a 2 százalékot Németországhoz viszonyítva. MTI

HITELEZNEK. A Magyar Export-Import Bank Rt. (Eximbank) két romániai üzlet finanszírozásáról írt alá megállapodást. A Nagyváradon épülő bevásárló- és szórakoztatóközpont létrehozásához 10,6 millió euró összegű, 7 éves futamidejű hitelt nyújtanak. A másik projekt a Csatószegen megvalósuló tehenészeti telep kiépítése, a finanszírozásban az Eximbank 60 ezer euró összegű, 5 éves lejáratú hitel nyújtásához kapcsolódva befektetőként a Corvinus Rt. is részt vesz. MTI

TELÍTETT. A tízmillió lakosú Csehországban június végén nyolcmillió mobiltelefon volt használatban, vagyis a lakosság nyolcvan százalékának – beleértve a gyerekeket is – van maroktelefonja. Tavaly év végén 7 millió mobiltelefon volt használatban Csehországban. A friss adatok szerint az Eurotelnek 3,57 millió, a T-Mobilnak 3,4 millió, a piacra legkésőbb belépő Oskarnak 1,06 millió előfizetője volt az idei első félév végén. Mindhárom társaságnál a szolgáltatásokat használók mintegy 20 százaléka előfizetéses, nyolcvan százalékuk előre fizetett kártyát használ. MTI ■

Lakások – csökkenő áron

A kiadott használatbavételi engedélyek száma főképp a nagyobb városokban és a kisebb alapterületű lakások esetében nőtt az első félévben – közölte a KSH, amely az idén 33-35 ezer lakás felépítésével számol. A Terinfo Ingatlanfigyelő Adatbank közlése szerint tovább csökkent a budapesti lakóingatlanok irányára. Az Ecostat szakembere a használt lakások árának legalább 10 százalékos csökkenését és az építési telkek hasonló mértékű emelkedését valószínűsíti.



Túlkínálat jellemzi az irodapiacot is FOTÓ: EUROPRESS

BUDAPEST

Az első félévben 10 ezer új lakásra adták ki a használatba vételi engedélyt az építésügyi hatóságok, és közel 23 ezer új lakás építése kezdődhetett el a kiadott engedélyek alapján. E számok 22 százalékos, illetve 8 százalékos növekedést mutatnak 2001 első félévéhez képest. A Központi Statisztikai Hivatal (KSH) legfrissebb adatai szerint a 40 négyzetméteresnél kisebb alapterületű lakásokra kiadott használatbavételi engedélyek száma több mint kétszeresére nőtt, a 40-80 négyzetméteresé közel másfélszeresére emelkedett, a 80 négyzetméter feletteik esetében viszont csak 6 százalékos volt a növekedés. Az első félévben valamivel több mint 1400 lakás szűnt meg. Az új lakások számának jelentős növekedése a fővárosra és a nagyvárosokra jellemző, míg a községekben csupán egyszázalékos. A lakásépítései engedélyek az első félévben már csak a megyei jogú városokban jeleznek erőteljes, 22 százalékos növekedést, a községekben visszaesett az építési kedv. A KSH szakemberei az idei évben 33-35 ezer lakás felépítését valószínűsítik.

A kínálati piac telítődésének irányába mutat, hogy a Terinfo Ingatlanfigyelő Adatbank tanulmánya szerint tovább csökkent a budapesti lakóingatlanok irányára a második negyedévben, mikor is négyzetméterenként 117-420 ezer forint közötti, átlagosan 209 ezer forintos áron kínálták eladásra a fővárosi lakásokat. Az átlagos irányár három éve még 99 ezer forint, két éve 149 ezer forint, tavaly pedig 212 ezer forint volt. A tanulmány kiadója szerint az árcsökkenést a túlkínálat és a fizetőképes kereslet mérséklődése idézte elő.

Mint *Liskáné Pólya Lenke*, az Ecostat Gazdaságelemző és Informatikai Intézetének kutatója az Europressnek elmondta, az új építésű lakások közül elsősorban a kis alapterületűek a kelendők, a nagyobbakat nehezebb eladni. A lakások ára stagnál, ám azok értékesítési ideje – főképp a nagyobb alapterületűek esetében – meghosszabbodott. A használt lakások ára hozzávetőleg 10 százalékkal csökkent az elmúlt fél évben, de ennél is nagyobb mértékben devalválódott a panellakásoké, amelyek esetében az árcsökkenés az év egészében a 15-20 százalékot is elérheti. A jó minőségű téglaépületek esetében 0-5 százalékos árcsökkenés valószínűsíthető. A használt lakások piaca a kedvező hitellehetőségek és a közalkalmazotti béremelés hatásaképpen várhatóan élénkülni fog, de előfordulhat, hogy ez csak a következő évben, években következik be.

Egyre nehezebb kiadni a befektetési célból vásárolt lakásokat, amelyek bérleti díja stagnál, és az üresen álló irodák száma is növekvőben van. A rossz helyen, gyengén megépített irodák kihasználtsága csökken, miközben a könnyen megközelíthető, jól megépített, parkolási lehetőséget kínáló irodáké növekszik. A bérleti díjak emelkedése a kedvező fekvésű, színvonalas irodaépületekben is 10 százalék alá eshet az idei évben – mondta a szakember.

A telekpiac változatlanul élénk, az építési telkek áremelkedése éves szinten meghaladhatja a 10 százalékot. A telkek ára főképp Budapesten és közvetlen környékén emelkedik tovább, de hasonló a helyzet a megyeszékhelyeken, és egyéb városokban, a turisztikai és egyéb szempontból kiemelt településeken. A telekárak emelkedésének köszönhetően a lakóházak ára – a lakásokkal szemben – nem csökken, hanem stagnál, mivel azokhoz telek is tartozik.

DÓCZY LÁSZLÓ

Megmaradt milliárdok

BUDAPEST

A számvevők korábbi figyelmeztetései ellenére tavaly 34,4 milliárd forint volt a címzett és céltámogatások maradványa. Évek óta gond a helyhatóságok saját forrásainak hiánya, és a különböző állami pénzalapok összehangolatlansága.

Az országos adatok alapján a címzett és céltámogatások tavaly év végi összes maradványa 34,4 milliárd forint volt, ami a teljes keret 33,4 százaléka – derül ki az Állami Számvevőszék (ÁSZ) jelentéséből. Tavaly egyébként javult a helyzet a megelőző évhez képest, akkor ugyanis a központi támogatások 42 százaléka maradt felhasználatlanul.

Az állami fejlesztési támogatások felhasználása különösen a szennyvízelvezetés és -tisztítás terén kedvezőtlen, az erre elkülönített keret 87 százalékát nem tudták tavaly felhasználni, miközben a helyhatóságoknak változatlanul gondot okozott az előző években indított, tőkeigényes beruházásokhoz szükséges saját források előteremtése. Ezen állami pénzalapok elbírálása nincs összehangolva az önkormányzati beruházások alapját jelentő címzett és céltámogatásokkal. *Lamperth Mónika* belügyminiszter a jelentés kapcsán kifejtette: a nemzeti települési szennyvíz-elvezetési és -tisztítási megvalósítási program keretében összehangolják a program finanszírozási lehetőségeit. A céltámogatások esetében a 2002. évi igénybejelentéseknél már nem fordulhat elő, hogy az önkormányzatok nem biztosítanak saját forrást a beruházásokhoz.

Egy-egy beruházás általában három évig tart, de az önkormányzati finanszírozás szabályozása szinte évről évre változik – mondta *Zongor Gábor*. A Települési Önkormányzatok Országos Szövetségének főtitkára kifejtette: a helyhatóságok nem szándékosan mennek bele törvénysértő megoldásokba, a fejlesztések állami támogatásának átalakítására, de még inkább az önkormányzatok finanszírozásreformjára lenne szükség. ■

Sikeres takarékszövetkezetek

BUDAPEST

Az év végére 630-650 milliárd forintos mérlegfőösszeggel számolnak az integrált takarékszövetkezetek. Az első hat hónap végén egyesített mérlegfőösszegük 570,8 milliárd forint volt. Ez 104,8 milliárd forinttal, azaz 22,5 százalékkal haladta meg a múlt év hasonló időszakáét.

A mérlegfőösszeg növekedésének döntő részét a lakossági betétállomány növekedése adta. Ez ugyanis 12 hónap alatt 94,8 milliárd forinttal, 28,8 százalékkal emelkedett, így 2002. június 30-án meghaladta a 424 milliárd forintot. Az integrált takarékszövetkezetek betétállománya az elmúlt egy év során több mint 100 milliárd forinttal, csaknem 25 százalékkal emelkedett, megközelítve az 510 milliárd forintot.

Az eszköztételek között az elmúlt egy évben is az ügyfélkövetelések növekedése volt a legnagyobb. A bruttó hitelállomány közel 43 milliárd forinttal, azaz 20,3 százalékkal növekedett, így június végén meghaladta a 253 milliárd forintot. A lakossági hitelek 132,6 milliárd forintra rúgtak, ami 27,4 százalékos emelkedés. A vállalkozói hitelek 12,9 százalékkal emelkedtek a jelzett időszakban, és az időszak végére elérték a 115,8 milliárd forintot. Az integrált takarékszövetkezetek saját tőkéje 38,5 milliárd forintot tett ki júniusban, ami 5,8 milliárd forintal volt több az egy évvel korábbinál. Az integrációnak 166 takarékszövetkezet a tagja. Az egy takarékszövetkezetre jutó átlagos saját tőke 232 millió forint. Így ezek a bankok várhatóan megfelelnek majd annak az EU-s követelménynek, hogy egymillió eurós alaptőkével rendelkezzenek. STEFANITS

AZ INTEGRÁLT TAKARÉKSZÖVETKEZETEK MÉRLEGFŐÖSSZEGÉNEK ALAKULÁSA



Pénznyerő sörmarketing

BUDAPEST

Európában elsőként Magyarországon, a Borsodi Sörgyár Rt. dobozos termékénél alkalmaznak egy amerikai technikai eljárással hasznosított marketingfogást. Ennek révén készpénz-, illetve pénzutalvány-nyereményhez juttatják a fogyasztókat. A marketingakció nyereményalapja 20 millió forint.

Lapunk kérdésére, hogy a teljes akció mibe kerül a söripari cégnek, *Bognár Gyula* elnök-vezérigazgató nem kívánt válaszolni. Jelezte, hogy az eddig csak az USA-ban hasznosított eljárás haszonnal kecsegtet, dobozos söreik fogyasztásának növekedését is remélik tőle. A cég tavaly 30 százalékot meghaladó piaci részesedésével vezető lett a hazai gyártók között, és ezt az idén is szeretnék megőrizni.

A DOBOZOS SÖR GYÁRTÁSÁNAK ALAKULÁSA

	1998	1999	2000	2001
Eladott teljes mennyiség (1000 hl)	6945	6939	7279	7169
– Dobozos (1000 hl)	153	296	562	793
– A teljes mennyiség százalékában	2,2	4,3	7,7	11,1

Forrás: Magyar Sörgyártók Szövetsége

A cég a hazai gyárak által tavaly értékesített 7,1-7,2 millió hektoliter sörből 2,15 millióval részesedett. Árbevétele megközelítette a 33 milliárd forintot. Adózás előtti eredménye 4,7 milliárd forint volt, 54 százalékkal magasabb az előző évinél.

EUROPRESS

Felértékelődik a vidékfejlesztés

Vidéken egyre kevesebben tudnak megélni a mezőgazdaságból, ezért egyre nagyobb szerephez jut a vidékfejlesztés. A SAPARD-program keretében hamarosan igényelhető támogatás a vidék fejlesztésére is.

BUDAPEST

Szakemberek szerint a mezőgazdaság, feldolgozóipar és az ahhoz kapcsolódó nem élelmiszer célú termékfejlesztés, a kézműipar, a falusi és agrárturizmus a jelenleginél lényegesen több ember számára tudna megélhetést nyújtani. A kistérségek saját erőforrásaikat, tájjellegű specialitásaikat üzleti vállalkozássá szervezve kitörési pontot jelenthetnek az ott élők számára.

A stratégiai programok 40 százaléka az agrárstruktúra fejlesztésére, hatvan százaléka a falvak felújítására, a vidéki hagyományok ápolására irányul. A földművelésügyi tárca által még 2000-ben meghirdetett Nyitott falvak, porták, gazdaságok programsorozat bemutatója az idén kibővült – a vidékfejlesztési célelőirányzatból elnyert támogatás segítségével – a helyi fejlesztést megvalósító vállalkozásokkal, önkormányzatokkal. Számos feledésbe merült mesterségbeli tudást lehetne így újraéleszteni. Az ezekkel kapcsolatos képzési programokat, műhelyek felszerelését, piacra jutási lehetőségeit a szakminisztérium támogatja. A mesterek 50 százalékos, vissza nem térítendő támogatást vehetnek igénybe az ilyen programok újraélesztéséhez. Az FVM szakemberei felvették a kapcsolatot a Néprajzi, az Iparművészeti Múzeummal, és számos, népművészeti hagyományt ápoló szervezettel Az Ipartestületek Országos Tanácsa a közelmúltban megrendezett konferenciára kétszáz vidékfejlesztési menedzsert, kézműves szakembert hívott meg, akik tájékoztatást adtak e mesterségek jövőjéről.

Hamarosan pályázni lehet a SAPARD-program (az Európai Unió mezőgazdasági és vidékfejlesztési előcsatlakozási alapja) keretében igényelhető támogatásokra. Ezen belül a vidéki infrastruktúra fejlesztésére és javítására is lehet uniós pénzt igényelni. Jövőre tovább bővül a kör: pályázni lehet a többi között szakképzésre, falufejlesztésre és felújításra, a vidék tárgyi és szellemi örökségének védelmére, az alternatív jövedelemszerzést biztosító gazdasági tevékenységek fejlesztésére. – UJVÁRI –

Széchenyi fogyókúrázik

BUDAPEST

A Gazdasági és Közlekedési Minisztérium (GKM) a Széchenyi-terv keretében 8 pályázatot folytat, tizenhármat elbírál, és azután szüntet meg, 9 pályázatot pedig – források hiányában – azonnal befejez.

A GKM korábbi tájékoztatása szerint azokat a pályázatokat tartják meg, amelyek segítik a magyarországi kis- és középvállalkozások uniós felkészülését. Ezeknek a finanszírozására a kormányzat 3-5 milliárd forintot különített el.

Emellett a jövőben pályázni lehet a háziorvosi működtetési jog megvásárlását, vagy az egészségügyi közszolgáltatás nyújtását segítő kamattámogatásra, a minőség- és környezetirányítási rendszerek bevezetését és tanúsíttatását segítő programra, a mikrohitel-kamattámogatásra, az „Ipari Park" és „Integrátor Ipari Park" cím elnyerésére.

A minisztérium a biztosítható keret erejéig – ami 3-5 milliárd forint – elbírálja egyebek mellett a telephely-változtatással, a versenyképes beruházások támogatásával, a kiskereskedelmi üzletek, vendéglátóhelyek és lakossági szolgáltató helyek korszerűsítésével, valamint a lakossági energiamegtakarítással kapcsolatos pályázatokat. Ezekben a témákban csak az augusztus 2-áig beérkezett pályázatokat bírálják el, azonban nem írnak ki újakat.

A honlap szerint ugyanakkor a pénzügyi források felhasználása miatt augusztus 2-ával befejeződik néhány olyan pályázat, amely már elérte célját. Az el nem bírált pályázatok benyújtóit a megbízott pályázatkezelő szervezetek értesítik, és a befizetett pályázati díjat számukra visszautalják. ■

Dunántúli Napló

SzabadFogás

Mindent bele
Mi mindent jelenthet egy csók. Szerelmet, bizalmat, boldogságot. *10. oldal*

Sport
Ötven férfi mellen két érmet szereztek a magyarok az úszó Eb-n. *15. oldal*

Sport
A PVSK és a Komló is hazai pályán rajtol a labdarúgó NB II-ben. *16. oldal*

Élet & Stílus

Sztárpletykák

BEFUCCSOLT PÁROS. Angelina Jolie és Billy Bob Thornton házassága egy évet is alig bírt ki, pedig számos bizarr ötlettel kerültek a pletykalapok címoldalára. A színésznő szerelme bizonyítékaként például bal karjára tetováltatta férje nevét, sőt Thornton születésnapjára még egy közös sírhelyet is vásárolt, hogy a halál után se váljanak el egymástól. A szenvedélyes viszonynak azonban vége szakadt, állítólag Billy Bob félrelépései miatt. Egyes lapok azt is tudni vélik, hogy az egykori szerelmesek hamarosan átadják egymásnak azt a saját vérüket tartalmazó fiolát, amelyet a nyakukban viseltek. ■

ESZTÉTIKAI LÉZERSEBÉSZET

Ránctalanítás, ráncfeltöltés. Aknés heg, szemölcs, bőrkinövés, virus szemölcs, benőtt köröm, tetoválás, májfolt, tyúkszem, hajszálerek eltávolítása
Bőrgyógyászat, gyermekbőrgyógyászat.

Dr. Schmelás Attila magánrendelése
Pécs, Keszüi u. 43., H, Sz, Cs, P: 15-19
Bejelentkezés: (72) 446-135, napközben: (72) 440-837, (30) 99-34-956



SÉTA A CÍMLAPRA. Hiába híresztelik a modellvilágról, hogy drogosok és bulémiások tanyája, egyre több fiatal lányt kápráztat el a kifutók fénye. Pedig csak néhányan lesznek valóban sztárok – talán még azok közül is, akiket a nemrég Moszkvában zajló válogatáson az egyik leghíresebb modellügynökség Oroszország legszebb lányainak talált. FOTÓ: EPA

Kábító fogyasztószerek

A legtöbb fogyókúrázó arról álmodik, hogy vesz a patikában egy doboz csodaszert, beszedi, és hipp-hopp, eltűnnek a fölös kilók. Sajnos, úgy tűnik, erre még várni kell. Ráadásul egyes szerek még veszélyesek is.

A gyógyszeripar számos készítménnyel próbált már a kövérek segítségére sietni, de mostanáig minden ilyen szerről kiderült, hogy szedésük számos mellékhatással jár, ezért a legtöbbet kivonták a forgalomból. Ma Magyarországon nemigen létezik hatékony gyógyszeres megoldás az elhízás kezelésére, pedig vannak az elhízásnak olyan formái, amikor a beteg állapota kifejezetten indokoltá tenné a gyógyszeres kezelést. Ilyen lehet, amikor a túlsúly mértéke meghaladja az ideális testsúly 50 százalékát, vagy a beteg egészségét más rizikófaktor (dohányzás, cukorbaj stb.) is veszélyezteti, netán egyéb súlyos betegsége van (keringési problémák, magas vérnyomás).

A szakemberek mégis azt tanácsolják, senki ne szedjen olyan fogyókúrás gyógyszert, amit a barátnője, szomszédasszonya külföldről hozatott, és neki már bevált. Ilyen készítményeket csak orvosi javallatra és kivizsgálás után szabad szedni, folyamatos orvosi ellenőrzés mellett.

Kaphatók úgynevezett gyógyszernek nem minősülő szerek, táplálékkiegészítők is, amelyek csökkentik az étvágyat és segítik a zsír elégetését. Ezekkel sem árt az elővigyázatosság. Volt olyan szer, amit a tinédzser fitneszklubban, drogériában vásárolt, s amiről kiderült, hogy magas szteroidtartalmú, kifejezetten veszélyes anyag. Találkoztak már a szakemberek olyan szerrel is, amit fogyasztószerként adtak el, de magas amfetamintartalma miatt szó szerint kábítószernek minősül, szedésekor függőség alakulhat ki – bár igaz, hogy hatására az étvágy csökken.

Nézzük meg figyelmesen, mi van a dobozra írva, kérjük el a használati utasítást. Ne vásároljunk olyan szert, ami nem rendelkezik OGYI, vagy OÉTI vagy az OÉTI engedélyszámát meghosszabbító ÁNTSZ-engedéllyel, nincs hozzá magyar nyelvű használati utasítás (ugyanis ez is kötelező), vagy nem tüntették fel a szavatossági időt. ■

Egynyári lángolás

Nyaralás közben gyakorta szövődnek szerelmek. A legtöbb kapcsolat azonban emlékké soványodik szeptemberre. Nem minden férfi akar lángolni a nyári tűz után.

Egy utazás, nyaralás mindig megváltoztatja egy kicsit az utazót. Idegenben mindig bátrabb az ember, olyasmit is megtesz, amit otthoni környezetben esetleg nem. Ismerkedik, kapcsolatokat köt – esetleg éppen az igazival.

A nyári lángolás heves is lehet, de vajon mit hoz az ősz: lesz-e folytatása az új szerelemnek? Ha a nyaralás alatt gyakran találkoznak, és nemcsak érzéki céllal, már lehet gyanakodni. Abban azért nem árt biztosnak lenni, hogy a férfi kizárólag önnel randevúzgat-e? Jó jel, ha őszintének tűnnek az úr érzelmei, és ha a megjelenésén kívül más is vonzza önt.

Komolyabb kapcsolat reményét kelti, ha a férfi érdeklődik az ön munkája, tervei iránt is, és szívesen beszél a saját életéről; ha más nőket már észre sem vesz, s ha mindig közösen döntik el, hol találkoznak legközelebb. Ha otthon ugyanabban a városban, faluban laknak, minden esély megvan arra, hogy komoly, hosszan tartó kapcsolat alakuljon ki önök között. Ha úgy látja, hogy hasonló törekvéseik vannak, könnyen be tudna illeszkedni az ő életébe, és ő is az önébe, valószínűleg összeillenek. Segít, ha hasonló családi háttérrel rendelkeznek, ha bármiről tudnak beszélgetni anélkül, hogy kényelmetlenül éreznék magukat, s ha mindketten önmagukat adják a kapcsolatban, és nem csak jó benyomást próbálnak tenni a másikra.

Legyen óvatos, ha a férfi nem nyilatkozik egyértelműen, ha más nővel is flörtöl a nyaralás alatt, vagy ha azt mondja, éppen most van válófélben, és felejteni utazik. Jobb, ha tudomásul veszi, aligha a mesebeli királyfival találkozott, szinte biztos, hogy nem ennek a férfinak az oldalán fogja hallani a nászindulót. Ha azt állította, hogy szereti önt, valószínűleg csak be akart bújni az ágyába. ■

Szerelmi bosszúvágy: árt az egészségnek

Mindenki látott már szerelmespárokat, akik majd kicsattantak az életerőtől, csak úgy dagadnak az önbizalomtól és cseppet sem zavarja őket a külvilág irigyeink tekintete. A boldogság ugyanis folyamatosan pozitív gondolatokat teremt. Ám egyszer minden jó véget ér.

Ha kicsit odafigyelünk, észrevehetjük, hogy testünk jobban működik, amikor szerelmesek vagyunk. Energiával teltnek érezzük magunkat, alvásszükségletünk csökken, fizikai teljesítményünk nő. A bőrünk megszépül, és majd kicsattanunk az egészségtől. A boldog párkapcsolat a hosszú élet egyik záloga is.

Ám amennyire jó hatása van egy jó kapcsolatnak, éppen annyira veszélyes lehet egy rossz viszony. Még a legforróbb szív is kihűlhet egyszer, az eltávolodás azonban többnyire hosszú folyamat, s meglehet, hogy nemcsak a szerelemnek lesz vége rossz szájízzel, hanem az egészség rovására is mehet a dolog.

A pozitív érzések helyét ilyenkor ugyanis olyan emóciók veszik át, mint az elveszettség érzése, frusztráltság, ellenségeskedés, az önbecsülés és öntudatosság elvesztése. Az ilyen negatív érzések elhatalmasodása betegséghez is vezethet. A válságnak különböző tünetei vannak, amelyek nemcsak lelki gyötrődéssel járnak, hanem testi tünetekben is megnyilvánulnak.

A figyelmeztető jelek nagyon hamar jelentkeznek, a válsághelyzetet a test sokkal hamarabb jelzi, mint hogy az tudatossá válna. A testi reakcióink tehát már azelőtt árulkodnak félelmeinkről, hogy egyáltalán képesek lennénk megfogalmazni azokat. A rossz vagy kényelmetlen kapcsolat első figyelmeztető jele az elveszettség érzése. Ez alól mindenki próbálja kivonni magát, evéssel, alkohollal, esetleg droggal. Az immunrendszer legyengül, könnyebben kapunk meg betegségeket.

Az elveszettség egy idő után félelemmé válik. A kapcsolatban élők elkezdenek félni a jövőtől, a lehetséges változásoktól, az addig megkérdőjelezhetetlennek hitt bizalom meginog. A jellemző testi tünetek a fejfájás, gyomorpanaszok, bőrbetegségek. A félelem egy idő után átcsap védekezésbe, ellenségeskedésbe és agresszivitásba. Ilyenkor néha bosszútervek születnek, negatív fantáziálások fokozzák az amúgy is pattanásig feszült hangulatot. A zaklatottság negatív hatással van az érrendszerre és a szívműködésre. A folyamatos fagyos hangulat egy idő után frusztrálttá teszi a partnereket, ami egyenes út a depresszióhoz.

Az addig ritkán tapasztalt keserű szájíz állandóvá válik, és az egymás iránti megnyilvánulások egyre cinikusabbak lesznek. A folyamatos elégedetlenség és negatív érzések szomorú következménye az önbecsülés elvesztése. Az alacsony önértékelők pedig általában borúsan szemlélik a világot maguk körül és az egykori boldog kapcsolatból nem marad semmi, csak a reménytelenség. ■

Vegyileg örülni

- A párkapcsolatban élő embereknél kimutatták az úgynevezett boldogsághormont, az endorfint. Ez segíti a test regenerálódását betegség esetén.
- A szerelmesekben „újratermelődő" pozitív gondolatok segítik feloldani a feszültséget, és lebontják a szervezetükben felhalmozódott norepinefrint vagyis stresszhormont.
- A jó társ egészségesebbé tesz: az Egyesült Államokban végeztek egy kísérletet, ami bebizonyította, hogy az egyedül élők elhalálozásának kockázata kétszer akkora, mint a kapcsolatban élőké.

A sziget, ahová az istenek visszatérnek

Különleges gyöngyfüzérként veszik körül Görögországot a szigetek. Van belőlük háromezer, de csak kétszáz lakott. A szigetek egyik gyönyörű gyöngyszeme Kréta, Minósz király palotájával.

A legendák szerint az istenek sokszor megirigyelték Kréta szépségét, gazdagságát, és ezért összefogtak a szigetlakók ellen. Krisztus születése előtt 1450 körül szörnyű földrengés vetett véget az aranykornak. A tudósok szerint kitört a Szantorini vulkán, földrengés, szökőár, többnapos sötétség kísérte a jelenséget, és eltűntette a szigetet több mint kétharmadát. Kréta magához tért – bár a paloták közül egyelőre csak a knososzi épült újjá –, de a régi gazdagság már nem tért vissza soha.

Krétán mégis ragyog a tenger, szikráznak a sziklák, hajladoznak a karcsú pálmafák, s a víz olyan tiszta, hogy úszás közben nyugodtan tanulmányozhatja az búvárkodó a dús vízi növényzetet. Az utcák vidámak, hangosak, fűszeres illatúak, az emberek barátságosak, mosolygósak, szeretnek beszélgetni, mulatni – és élni.

Krétát annak ellenére nem túl zsúfolt hely, hogy Megáloniszosznak (nagyszigetnek) becézik a görögök. Területe: 8390 négyzetkilométer, de csak félmillió a lakosa. Valójában a látogatók miatt tűnhet forgalmasnak, akiket elsősorban a knosszoszi palota romjai vonzanak.

Még Arthur Evans brit régész is annyira beleszerelmesedett Krétába, hogy egész vagyonát a palota feltárásának szentelte. Az időszámításunk előtt 1700-1400 körül újjáépített falak ősi legendákat mesélnek: itt zárta Minósz király labirintusba szörnyszülött fiát, Minotauroszt, aki a felesége és egy bika nászából született, s innen vezette ki Ariadné híres fonalával Thészeuszt. Itt van Európa legrégibb, legalább háromezer-ötszáz éves, kövezett országútja, a „királyi út", de Krétán még a legkisebb falut is legendák erdeje övezi.

A déli parton például áll egy platánfa, amely a mítosz szerint tanúja volt Zeusz és Európé nászának (az isten itt tette magáévá bika képében az elrabolt Európét), innen repült fel Daidalosz fiával, Ikarosszal, aki napégetten zuhant a mélybe, és itt született Zeusz, aki majd isteni élete végén ide tér vissza meghalni. ■

Krétán alkudni kell

- Éghajlat Krétán: az északi partok mentén mediterrán, enyhe csapadékos a tél, hosszú, forró a nyár. A magas hegycsúcsokat télen és kora tavasszal hó fedi, míg a déli partvidék éghajlata félsivatagi.
- Vásárlás: fél kettőtől fél hatig a boltok bezárnak, szieszta tartanak, este viszont gyakran éjfélig várják a vásárlókat. Sok boltos kifejezetten élvezi az alkudozást.
- Helyi közlekedésre jó az autóbusz, de érdemes kocsit vagy motort bérelni, mert elég olcsó. Az árakból általában tíz-tizenöt százalékot lehet alkudni.



Kréta az ókori civilizáció egyik bölcsője, a Földközi-tenger kulturális és kereskedelmi központja volt. Ma sorra épülnek a legendás romok mellett az üdülőfaluk: megfizethető árú apartmanházakkal, szállodákkal.

Filmajánló

Az időgép



H. G. Wells klasszikus sci-fi regényének ez már a második filmes feldolgozása. A főszereplő tudós és feltaláló (Guy Pearce) mindenáron be akarja bizonyítani, hogy az időutazás kivitelezhető. Elkészíti hát időgépét, és 800 évet száguld előre a jövőbe, ennek minden felelősségével és bonyodalmával. Az emberiség ekkora azonban már két pártra szakadt: üldözőkre és üldözöttekre...

A regény második megfilmesítését az teszi még pikánsabbá, hogy a szerző ükunokája, Simon Wells rendezte. Valószínűleg tehát jó kezekbe került a becses mű. A főbb szerepekben láthatjuk még az Oscar-díjas Jeremy Ironst, és az első filmjében bemutatkozó popénekesnőt, Samantha Mumbát.

➡ **Országos bemutató: augusztus 1.**

Pophír

Jól bevált módszer

Újabb latin csillag mutatja meg magát az egész világnak. Shakirához hasonlóan a mexikói Paulina Rubio már egy évtizede ünnepelt énekesnő és tévésztár a hazájában. Mindössze 8 éves volt, amikor az első felvételét rögzítették, később pedig egy tinicsapat tagjaként, majd szólóban vált a spanyol nyelvű országok kedvenc előadójává. Az éneklés mellett Paulina gyermekszínészként és szappanoperák főhősnőjeként is bizonyította tehetségét, de ma már csak a zenére koncentrál. Első angol nyelvű albumával Észak-Amerikát és Európát is igyekszik meghódítani. Debütáló dala a Don't Say Goodbye, amellyel a csinos hölgy sokáig nem mond még búcsút a slágerlistáknak.

Könyvajánló

Serge Brussolo: Peggy Sue és a szellemek. A kék kutya napja



Mióta a városka felett felragyogott a kék nap, a dolgok furcsán alakulnak. A rossz tanulók lekörözik a tanárokat, a kutyák sakkoznak, a macskák pedig az emberek gondolataiban olvasnak. A cipők és a csizmák önállóan rójják az utcákat, és feltett céljuk, hogy szétrúgják volt tulajdonosuk hátsó felét. Peggy Sue, a csodaszemüveges gimnazista érzi, közeleg a katasztrófa. Egyedül ő tudja, hogy láthatatlan lények sétálnak ki-be az emberek életében, falakon keresztül közlekednek, és puszta szórakozásból gonosz, néha halálos tréfákat űznek velük...

(Passage Kiadó)

Schobert Norbi: 100 kérdés a fitneszről



Norbi életformája már eddig is generációknak adott hitet ahhoz, hogy megváltoztassák életvitelüket - kínzó gyötrelmek nélkül. A népszerű fitneszmester tömegmozgalmat indított el, amelynek következtében százezrek kezdték megreformálni mindennapjaikat. Az életmód megváltoztatása kapcsán felmerülő 100 általános kérdésre Norbi most könyvben válaszol, valamint étkezési tanácsokkal, étrendjavaslatokkal segíti az eredményes testsúly- és életvitel-változtatást.

(Stardust Publishing)

Nagylemezeladások

A Mahasz Top-40 lista alapján

1. Hofi Géza	Napsugaras jó éjszakát!
2. Eminem	The Eminem Show
3. Princess	A hegedű hercegnői
4. Red Hot Chili Peppers	By The Way
5. Fiesta	A tűzön át
6. Groovehouse	Hajnal
7. Zene a nyulaknak	A kis tehén
8. V-Tech	Búcsúzz el
9. Márió	A harmonikás
10. TNT	Unplugged

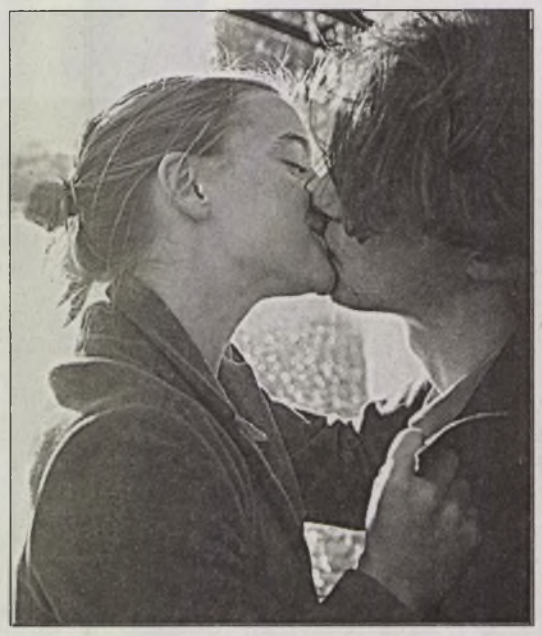
A hét slágerei

Mahasz rádiós játszási lista alapján

1. Mad'House	Like A Prayer
2. Groovehouse	Hajnal
3. Shakira	Whenever, Wherever
4. United	Keserű méz
5. TNT	Kicsi gesztenye
6. Pink	Don't Let Me Get Me
7. Anastacia	One Day In Your Life
8. ATB	Hold You
9. Zanzibar	Szólj már
10. Romantic	Homokszem

Csók 1x1 – Játék az ajkakkal

Egy csók ezer szónál is többet mond. Kifejezi a szerelmet, a vonzalmat, a bizalmat, a boldogságot. Megpecsételi a barátságokat, lángra lobbantja a szenvedélyt és a vágyakat...



Nem létezik aranyszabály a tökéletes csók kivitelezésére. Van, aki forrón, van, aki gyöngédebben, van, aki játékosan szereti. De egy „rossz" csókkal - túl heves, túl nyálas, túl lagymatag - könnyen szét lehet rombolni egy döntő, romantikus pillanatot. Hogy ez ne történjék meg, íme néhány megszívlelendő jó tanács...

Hogyan készülhetsz fel rá?

A tisztaság döntő szerepet játszik. Egy ápolatlan szájú emberrel csókolózni már csírájában megölheti a szerelmet. Tisztítsd meg a fogkefével a nyelvedet is, mert oda is telepedhetnek baktériumok, és ne felejtsd el a szájvizet sem. Ha rúzsozod magad, csak keveset, és lehetőleg csókállót használj, mert kevés srác szereti, ha a csókolózás után óriási piros paca marad a szája körül.

Hol a legjobb csókolózni?

A tökéletes csókhoz mindannyian ideális helyre és időpontra vágyunk. Sajnos gyakran történik másképp: beviharzik például az öcsénk két osztálytársával a szobába. Az ilyen kellemetlen helyzeteknek azonban elejét is lehet venni! Ha a kedveseddel romantikus lelkek vagytok, keressetek egy helyet, ahol nagy a nyugalom, a csend és a kényelem. Így az lesz az érzésetek csókolózás közben, hogy egyedül vagytok ezen a világon. Ha otthon vagytok, rendezd be hangulatosan a szobát párnákkal és gyertyákkal, és ne felejtsd el finoman a tudtára hozni a család apraja-nagyjának, hogy szeretnéd, ha egy darabig nem zavarnának...

Hát az orr, a szemüveg és kezek?

Ha egy kicsit ferdén tartjátok mindketten a fejeteket (vigyázat! ne ugyanabba az irányba ferdén!), nem fog „karambolozni" az orrotok. Ha egyikőtök szemüveget visel, vigyázzon rá, hogy ne „csússzon" közbe. A legjobb előre levenni, hiszen a csókolózás nem vizuális élmény. Ha ültök, fond a kezed a nyaka köré, ha álltok, a dereka köré. Simogathatod a hátát, a haját, a vállát, az arcát. Használd a kezed, ha csókolóztok! Ne csüngjön lefelé, mint egy bábunak.

És most?

Mielőtt összeérne az ajkatok, nyisd ki egy kicsit a szád, és csukd be a szemed. Ebben a pozitúrában vagy ugyanis a legnyitottabb arra, hogy átadd magad a csókolózás örömeinek. Légy gyengéd, és ne rohand le a másikat. A harapdálás, szürcsölés, a nyelv túl mélyre nyújtogatása, könnyen elveszi a másik kedvét a csókolózástól. Ne felejts el lélegezni sem! Az a legjobb, ha az orrodon keresztül teszed, így nem kell megszakítanod a csókot, hogy levegő után kapkodj. Hogy a gyakorlat teszi a mestert, az természetesen itt is igaz. Minél szerelmesebbek vagytok, és minél jobban bíztok egymásban, annál nagyobb örömöt leltek a csókolózásban.

Hová adjunk csókot?

Ez elsősorban attól függ, mit kedveltek igazán, és melyek az erogén zónáitok, de attól is, mennyire ismeritek egymást, és milyen tapasztalataitok vannak már egymással a csókolózás terén. Csókot adni tulajdonképpen bárhova lehet. Már a legegyszerűbb, szájra adott puszi is nagyon izgató. Az ajkakon és a nyelven lévő idegvégződések a központi idegrendszer segítségével közvetlenül a nemi szervekbe továbbítják az izgalmat. Egy másik mágikus hely, amit fiúk-lányok egyaránt szeretnek, a nyak és a fültő tájéka, de varázslatosak lehetnek a csókok a tenyérbe, az ujjak hegyére és a könyökhajlatba cuppantva. ■

CSÓKOLÓZNI EGÉSZSÉGES

Egy szenvedélyes csók heves testi reakciókkal jár: a pulzus percenként 120-ra emelkedik, vele nő a testhőmérséklet is, a hormontermelés felgyorsul, a fájdalomérzet szinte teljesen megszűnik. A hasnyálmirigy több inzulint termel, az anyagcsere felélénkül. A csókolózás az immunrendszert is erősíti. Aki sokat csókolózik, jobban tud védekezni az influenza, a gyomor- és epebajok ellen. Jobb lesz az artériák vérellátása, csökken a szívinfarktus és az agyér-elmeszesedés veszélye. A csókolózás ezenkívül fogyaszt és szépít is. Egy intenzív csók 12 kalóriába kerül, és 39 arcizmot mozgat meg egyszerre, így jobban át tudja járni a vér az arcot. A csók csuklás ellen is jó, az ajkak játéka leköti a figyelmet, és a rekeszizom megnyugszik.

A hét cikije

A nyári szünet egy részét a szüleimmel töltöttem a Velencei-tó partján. Tudtam, hogy nem ez lesz álmaim nyaralása, így naponta felhívtam a barátnőmet, hogy ne unatkozzam annyira. Egyik nap épp a telefonfülkében álltam, amikor megláttam azt a helyes srácot, akit úgy két napja kinéztem magamnak. A barátaival ült egy közeli padon. Természetesen gyorsan befejeztem a beszélgetést, kiléptem a fülkéből, és megpróbáltam olyan lazán, ahogyan csak tudtam, elsétálni a fiúk mellett. Végigbámultak, és amikor a cipőmhöz értek, hirtelen hangos nevetésben törtek ki. Nem értettem semmit, de nem mertem lenézni a lábamra sem. Amikor befordultam a sarkon, elszörnyedve láttam, hogy egy jégkrémes papír ragadt a cipőm talpára. Nem ilyen bemutatóról álmodtam!

ZSUZSI, 15

Kérdezz, felelek!

Várjuk leveleiteket a szerkesztőség címén Kérdezz, felelek! Lelki tanácsadónk e-mail címe: **100xszep@axels.hu**

„Súlyos betegség"

19 éves vagyok, és van egy betegségem. Éjszakánként nem ébredek fel arra, hogy vécére kell mennem. Eddig nem is törődtem vele, bíztam abban, hogy majd elmúlik. De most már elértem azt a kort, hogy fel tudom fogni ennek a súlyosságát. Annyira emészt a dolog, hogy már élni sincs kedvem. Mindig jegyzem magamnak ezeket a kellemetlen éjszakákat. Tavaly a 365 napból 214-szer történt meg. Annyira letört és elkeseredett vagyok, hogy már a gyomrom is fáj. Minél idegesebb vagyok emiatt, annál többször ér éjszakai „baleset". A saját szüleim előtt is szégyellem, nem beszélve a barátaimról. Utazni szeretnék, kalandokat átélni, de nem mernék egy éjszakát se máshol tölteni. Egy orvos szerint ez megszűnne, ha szülnék. Mit tegyek?

Nem betegség, tünet!

Sajnos annyira tájékozatlan vagy ezzel a témával kapcsolatban (ne érts félre, ez nem csak a te hibád), hogy kénytelenek vagyunk rövid előadást tartani a témában. Biztosan többeket érint, csak nem annyira bátrak, hogy kérdezzenek róla. Az éjszakai bevizelés (enuresis) két ok miatt alakul ki már kisgyermekkorban. Vagy azért, mert az idegrendszer éretlen, és később, gyakran csak 6-7 éves korban állandósul az éjszakai szoba- és ágytisztaság. Ezzel nincs sok teendő, mert spontán érés útján helyrejön. Á másik az, amivel valószínűleg neked is számolnod kell, hogy az okok mélyen, pszichés talajon gyökereznek (pl. rossz kapcsolat a szülővel, elszakadás tőle, de akár iskolai kudarc, gyakori iskolaváltás, túlérzékenység stb. is). Ezeket csak pszichológiai eszközökkel lehet feltárni. Ami veled történt, az számunkra ismeretlen, de nagyon valószínű, hogy a háttérben már régen nincs feldolgozatlan konfliktus, az enuresis mégis „önálló életet él", vagyis megmaradt mint rossz szokás. Nagyon régi, elhanyagolt problémád ez, csodálkozunk, hogy nem írtál arról, jártál-e valaha szakembernél vele. Csak attól várhatod a száraz éjszakákat, ha először jelentkezel egy belgyógyászati kivizsgálásra (ott kiderítik, hogy a szervezetedben van-e valamiféle elváltozás), és ha annak az eredménye negatív, akkor sürgősen felkeresel egy pszichológust. Csak ő segíthet! ■

Kedvenceink

Jennifernek most sem sikerült



Vonzó, sikeres, és - átmenetileg nincs kivel megossza az ágyát. Jennifer Lopez újra facér

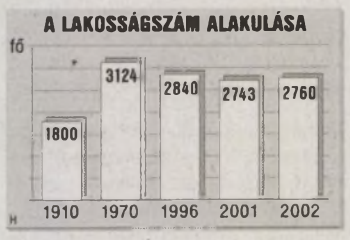
Hiába sikeres film- és popsztár, Jennifer Lopez magánéletében nem találja a boldogságot. Alig egy évig tartó házasság után második férjétől, Cris Juddtól is elválnak a latin szépség útjai. Kibékíthetetlen ellentétekre hivatkozva a válóperes kérelmet Jenny már beadta a bíróságra, és úgy tűnik, ezúttal a szakításon is könnyen túltette magát. Ezt támasztja alá az a tény, hogy a dívát születésnapja alkalmából romantikus vacsorán látta vendégül színésztársa, Ben Affleck, ráadásul egy gyémánt karkötővel lepte meg az ünnepeltet. J.Lo-t hamarosan legújabb filmjében, a Most már elégben (bemutató: augusztus 22.) láthatjuk viszont a hazai mozikban, J To Tha L-O! The Remixes albumáról pedig az I'm Gonna Be Allright című optimista felvétel a slágerlisták egyik kedvence. Jennifer jelenlegi életére gondolva mindkét cím meglehetősen beszédes. ■

Lakosságbarát önkormányzat

A néhány évvel ezelőtt megfogalmazott fejlesztési elképzelések lépésről lépésre valósulnak meg. Minden lakossági problémát igyekeznek orvosolni, s elsődleges feladatnak tartják a falu arculatának vonzóvá tételén kívül térségi szerepének erősítését is.

A közel 2800 lélekszámú település döntő hányadát magyarok alkotják, de élnek itt magukat német nemzetiségűnek és roma származásúnak valló emberek is. A hét évvel ezelőtti bányabezárás nyomán több kapcsolódó ipari cég is tönkrement, ez visszavetette a fejlődést, és az életszínvonal romlását eredményezte.

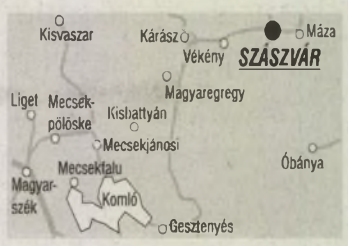
A szászvári székhelyű körjegyzőség négy település közel 4000 lakójának államigazgatási ügyeivel és a négy képviselő-testület működésével foglalkozik. A körjegyzőség költségvetését az állami támogatáson felül a települések adják össze. Rendszeresen tart kihelyezett ügyfélszolgálatot itt a Komlói Munkaügyi Kirendeltség, a Nyugdíjbiztosítási Igazgatóság és a gazdajegyzők is.



Bék János 1998-ban lett Szászvár polgármestere. Mint mondja, nem polgármesteri, hanem lakossági programmal nyerte meg fölényesen a választást. Harminc évnyi vendéglátós múlttal és élettapasztalattal a háta mögött azt mondja, nem elég a jó szándék, de kemény, következetes munkára van szükség. - Minden szászvári embernek segíteni akarok valamiben - szögezi le. Lehetőségei szerint elmegy minden temetésre, úgy érzi, ott a helye a végső búcsúnál. Kiemelten foglalkozik az utak, vízelvezető árkok, járdák rendbehozatalával, és aggasztónak találja, hogy forráshiány miatt csak kis lépésekben tudnak előrelépni. Az idei területfejlesztési támogatásból mindössze két utcára futja, miközben tizenkettő szorulna felújításra. A felszíni vízelvezetésre 60 millió forint kellene, ekkora összegre reményük sincs.


Bék János polgármester

Utolsó szakaszához érkezett ebben az évben az infrastrukturális beruházások sora, az eddigi 80 százalékos csatornázottsággal szemben év végére az teljes lesz. Régóta van vezetékes víz, telefon, 1997-ben bevezették a gázt, s adott a kábeltelevízió-hálózat is. Tavaly megvalósulhatott a közvilágítás korszerűsítése, a 10 milliós beruházás 347 lámpacserét jelentett. Az önkormányzatnak még önrésszel sem kellett rendelkeznie, a Dédász által megelőlegezett összeget az energiamegtakarításból törlesztik.



Büszkék a Phare-támogatásból megszépült főtérre, ahol mutatós buszváró, virágos park, új padok, szeméttartók, tájékoztató táblák és felújított Szentháromság-szobor fogadja az idegent. Tetszetős a polgármesteri hivatal újjávarázsolt, virágos homlokzata is.

Az önkormányzati vagyonnak komoly hányadát teszik ki az ingatlanok. Van turistaházuk, sportlétesítményeik, a volt moziépület, a bányászklub, a főtéri kereskedőház, a régi rendőrség épületében lévő vállalkozói ház is önkormányzati tulajdon. Mindegyikre ráférne a felújítás, de ezekre is csak hosszabb idő távlatában adódhat lehetőség. A gyógyszertár épületének eladási árából sikerült 10 milliós önrészt képezniük a már említett Phare-támogatáshoz.

Idei költségvetésük bevételi és kiadási főösszege 308 millió forint, melynek csaknem felét intézményeik fenntartására fordítják.

A falu történelme

A Mecsek északkeleti lábánál fekvő település már a kőkorszakban is lakott volt. Elnevezése is utal az itt található várra, melyet 1332-es írások említenek először. A törökdúlás idején közigazgatási központként funkcionált Szászvár, a sokat ostromlott várat azonban 1680-ban felrobbantották. Később a bencések építettek itt apátságot, a jakobinus elvei miatt kivégzett Martinovics Ignác is szászvári apát volt. A mai katolikus templomot 1779-ben szentelték fel. A színtiszta magyar községbe a 19. század elején kezdtek betelepülni a németek. A gazdasági élet a század végén lendült fel, ez köszönhető volt a közlekedési feltételek javulásának és a mázai, majd a szászvári bányászat felerősödésének. Kialakult egy iparosodó és egy polgárosodó réteg. Mázaszászvár néven 1974-től 1991-ig egy közigazgatású a két szomszédfalu. Az 1995. évi bányabezárás komoly gazdasági sokkot okozott a településen élők nagy részének. Ma három községgel - Kárász, Vékény, Szalatnak - közös körjegyzőséget tartanak fenn, melynek székhelye Szászváron van.


A FŐTÉR közepén áll az új buszváró

Adottak a feltételek az itt élők komfortérzetéhez

Az egészségügyi ellátás jól szervezett, egy háziorvos, egy gyermekorvos és egy fogorvos áll a betegek szolgálatában. Egy iskolai védőnő a gyerekek egészségét óvja, kettő pedig a családokét. Az Egészségházban laboratórium is működik, több falu lakóinak végeznek itt vizsgálatokat. Az esztétikusan felújított gyógyszertár a főtér egyik ékessége. Kórházi ellátás legközelebb Komlón és Bonyhádon kínálkozik.

Boltokban és vendéglátóegységekben sincs hiány, egy ideje éjjel-nappal nyitva tartó pizzéria is csalogatja a vendégeket a Május 1. téren. A központban lévő cukrászda az egész környéken híres fagylaltjáról és süteményeiről.

Működik postahivatal, takarékszövetkezeti fiók, és két bankautomata könnyíti a pénzfelvételt. A tömegközlekedést elfogadhatónak tartják, távolsági autóbusszal napjában többször el lehet jutni Komlóra, Pécsre, Dombóvárra és Bonyhádra is. Fontos ez azért is, mert az aktív korúak egy része ezeken a településeken kapott munkát. A bányabezárás eredményeként a munkanélküliek jelentős hányada kényszervállalkozóvá vált, a gazdasági társaságok és a vállalkozók száma megszaporodott. Nagyon kevés ma Szászváron a szociális támogatásban részesülő munkanélküli. A 17 gazdasági társaság és a 98 egyéni vállalkozó tevékenységi köre széles skálán mozog, szinte mindenféle szolgáltatáshoz hozzájuthatnak náluk az emberek.

A helyi tudnivalókról a 2-3 havonta megjelenő Önkormányzati hírek című kiadvány, valamint a falutévé vasárnapi és hétfői adása tájékoztatja a polgárokat. A közbiztonságot hét településen két rendőr szolgálja, mezőőri szolgálatot Vékénnyel és Kárásszal közösen működtetnek.

Centrumban a faluház

Az intézményrendszer - óvoda, iskola, faluház, gyermekjóléti szolgálat - nemcsak a falulakókat, hanem a szomszédos településeken élőket is kiszolgálja.

A 100 férőhelyes Hársvirág Óvoda 43. éve működik Szászváron. A helybéli gyerekeken kívül járnak ide vékényiek, kárásziak, mázaiak és györeiek is. Nevelési programjának vezérfonala az egészséges életmódra nevelés, de nagy súlyt fektetnek a német nemzetiségi nyelv és kultúra oktatására is. A tárgyi feltételek bővülnek, nem szalasztanak el egyetlen pályázati lehetőséget sem. Az óvodában főznek az iskolások és a rászoruló idősek számára is.

A Kiss György Általános és Zeneiskola a falu neves szülöttéről, a szobrászművészről kapta nevét. Tanulólétszámuk 300 körül ingadozik, ennek ötöde zenei oktatásban vesz részt. Az alapítványi támogatásból tavaly vásárolt iskolabusz a szomszédos falvakból szállítja a gyereket óvodába, iskolába. Szintén pályázati támogatásból vásároltak digitális zongorát, s 1,2 milliós közalapítványi segítséggel fejlesztették az iskolai könyvtárat és a számítógépes szaktantermet. Tanulóik eredményesen szerepelnek szaktárgyi, sport- és zenei versenyeken.


Kellemes környezetben a Hársvirág Óvoda

Öt éve kezdte meg működését az Idősek Klubja, melynek keretében házi gondozószolgálatot és étkeztetést nyújt az önkormányzat. Az idős emberek tartalmas napi időtöltése, alapvető egészségügyi felügyelete és ellátása térítésmentesen történik, az étkezésért méltányos díjat kell fizetni.

A Gyermekjóléti Szolgálat társulási keretek között hat falu hátrányos helyzetű és veszélyeztetett gyermekei sorsát kíséri figyelemmel.

Ősszel kezdődik a sokfunkciós faluház kialakítása a főtéri vendéglő épületéből. A 10 milliós önerőn kívül 21,5 millió forint pályázati támogatás nyújt fedezetet a beruházásra. A települési közösségi színtér helyet ad a civil szervezeteknek, a 150 férőhelyes nagyterem zene- és konferenciateremként, színpados és családi rendezvények helyszíneként szolgál majd. A felső szinten a Szász Tv stúdiója, a teleház és hat vendégszoba lesz.

A falu vezetői

A település polgármestere *Bék János* (54 éves, főfoglalkozású). Alpolgármester *Bányai Ferenc* (52, vállalkozó). Képviselők: *dr. Andrási Friderika* (44, gyermekorvos), *Baranyai József* (66, nyugdíjas), *Gabb József* (49, vállalkozó), *Havasi Béla* (44, építész), *Hrubos József* (47, nyugdíjas), *Püski Mátyás* (48, vállalkozó), *Savanya István* (55, nyugdíjas), *Téczely Károly* (75, nyugdíjas), *Töpfner Ádám* (49, vállalkozó). Körjegyző: *Havasiné Szokoly Zsuzsanna* (46). A Német Kisebbségi Önkormányzat elnöke *Mattenheim Richárd*.

A Nagyközségi Polgármesteri Hivatal címe: 7349 Szászvár, Május 1. tér 1.

szaszvar.dunantulinaplo.hu

Az összeállítás ***a szászvári önkormányzat és a Baranya Megyei Közgyűlés*** támogatásával készült.
Összeállította:
Koha Zsuzsa

Jó szívvel fogadják az idegent

Turisztikai kínálatukat a Keleti-Mecsek nevezetességein kívül a tavaly elkészült Borház, a most megnyílt strand, a templomhoz simuló vár és a horgásztó adják. Egy holland befektető lakópark építését tervezi itt.

Hagyományos vendégfogadó táj része Szászvár és környéke. A Keleti-Mecsek Egyesület a turizmus fellendítésére szerveződött a kistérségben. Kárászi székhelyű Tourinform Irodája koordinálja a falusi szálláshelyeket, tájékoztatja az idelátogatókat a programokról és a látnivalókról. Nyolc szászvári háznál fogadnak szállóvendégeket.

A falu közepén a templomhoz simuló vár építését a 13. századra teszik. Húsz éve régészeti munkálatokat folytat itt a műemlékvédelem és a kincstár. Hasznosításának tervei - kőtár, múzeum, konferenciaterem - már készülnek, 3-4 évig körülbelül 30 milliót kell majd ráköltenni.

Az egyesületnek Phare-támogatásából sikerült tavaly kialakítani a borösvénynek nevezett pincesor elején a Borházat, mely a Borbarátok Egyesületének telephelye. Nem titkolt céljuk, hogy a „küszöbről" menedzselik a szőlősgazdák nedűit.

A hideg vizes strandot elöregedett állapota miatt 1995-ben bezárták. A felújítás a közelmúltban befejeződött: feszített víztükrű nagymedencét, a gyerekmedencét és az új öltözőépületet alakították ki. A fürdő mellett komplex vendéglátóhely nyílt. Távolabbi terveik között szerepel egy sátortábor és egy mecseki kerékpárút. A Tófű felé vezető út mellett található a Szászvári Horgász Egyesület tagjainak tulajdonát képező horgásztó.

Azt, hogy a település vonzó a külföldiek számára is, mi sem bizonyítja jobban, mint az ingatlanok iránti érdeklődésük. Két osztrák, két holland és egy-egy német, illetve belga család vett itt házat, de további érdeklődőket is számon tartanak.

Szívesen fogadják a holland befektetőt, aki egy 10 hektáros területen hétvégi- és lakóházas parkot akar építeni. A telekre már megkötötték az előszerződést.

Civil szervezetek, rendezvények színesítik a falu életét

A Borház átadásával fókuszba került az 52 tagot számláló Szőlő- és Bortermelők Egyesülete. Két nagy rendezvényt jegyeznek idén: a márciusi borversenyt, illetve borünnepet, valamint az őszi szüreti mulatságot. A nedűk versenyében nagydíjas lett *Jónás Gyula* chardonnay fehérbora, valamint *Stangliczky Ottó* cuvée vörösbora.

A Horgász Egyesület már „nagykorú", éppen 18 éve alakult. Tízhektáros halastavuk Szászvár és Tófű között rendszeres horgászási lehetőséget nyújt több mint 300 tagjuknak.

A 125 éves Önkéntes Tűzoltó Egyesület ifjúsági leánycsapata országos első helyezést ért el a júliusi versenyen. Rendszeresen részt vesznek szakmai képzéseken, technikai felszereltségük jónak mondható.

Nagy múltra tekinthet vissza a helyi Vöröskereszt, s 1997-ben 140-en megalakították a Mozgáskorlátozottak Szászvári Tagegyesületét, de 15 község csatlakozásával a létszám csaknem megháromszorozódott. A Német Nemzetiségi Egyesület a hagyományápolás letéteményese. Évente megszervezik a svábbált, táncscsoportjuk és énekkaruk helyi és távolabbi rendezvények, versenyek szereplője. A nyugdíjas bányászoknak helyi szakszervezete és nyugdíjasklubja is van. A 11 éves Várbaráti Kör a helybéli kulturális örökség megőrzésén munkálkodik. Kiállítások, kiadványok fémjelzik tevékenységét. A sportegyesület kivette a részét a sportlétesítmény és a felszerelések felújításából, sportolói labdarúgás és turisztika sportágakban jeleskednek.

Az idei rendezvények közül meg kell említeni a Kiss György születésének 150. évfordulójára tervezett megemlékezést, a Szent István-napi ünnepséget és a karácsonyi koncerteket. Kevés falu dicsekedhet havi kirakodóvásárral. A szászvári vásártéren minden hónap harmadik vasárnapján vásári forgatagot talál az arrajáró.

Testvérfalujuk az osztrák St. Radegund, ahol június végén étel- és borkóstolóval egybekötött termékbemutatót tartott a szászvári küldöttség.


A „borösvény" kapuja a Borház

Ha a Dunántúli Naplóban feladott apróhirdetésében irányárat is megjelöl, úgy hirdetését ingyen megjelentetjük a Tempóban is!

2002. AUGUSZTUS 8-ÁN
nyári vásár
mellékletünkben
50%
KEDVEZMÉNYT ADUNK
TOVÁBBI INFORMÁCIÓ: 505-022
Dunántúli Napló
A miénk.

Ha a Dunántúli Naplóban feladott apróhirdetésében irányárat is megjelöl, úgy hirdetését ingyen megjelentetjük a Tempóban is!
tempó
Apróban óriás

2002. AUGUSZTUS 6-ÁN, kedden
iskolakezdéssel kapcsolatos hirdetéseit
40%
KEDVEZMÉNNYEL ADHATJA FEL!
TOVÁBBI INFORMÁCIÓ: 505-026
Dunántúli Napló
A miénk.

LAKÁS

A Mecsek-oldalon, a Pálos templom közelében, 2 szobás lakás eladó. Tel.: 06/30-418-3150.
276770

Siklóson, 82,5 nm-es, átalakított, felújított, IV/földszinti panellakás alkalmi áron eladó. **I. ár: 7,8 M Ft**
Ing. Iroda: 72/479-661, 70/212-5683

Angster J. úti 3 lakásos társasházban lakások lekötheték. Tel.: 06-70/235-3778
271639

Pécs, POTE közeli X/I. emeleti, 63 nm-es panellakás (3 külön nyíló szobával) eladó. **I. ár. 7,8 M Ft**
Ing. Irod: 72/479-661, 70/212-5683

Komlói úton, 1080 nm telken, 100 nm-es, felújított lakás eladó. Ár: 15 M Ft. Tel.: 06-20/9937-200
271893

Pécs-uránvárosi, 70+30 nm-es, két lakásból álló, korszerű, gázfűtéses tetőtéri téglalakás eladó. I. ár: 14 M Ft
Ing. Iroda: 72/479-661, 70/212-5683

Egyetem közeli, Jedlik Á. u.-ban 53 nm-es lakás eladó. Tel.: 216-460, 20-9423-598
271884

Pécs, Szabadság u.-i 104 nm-es, dupla erkélyes, 3,5 szoba hallos polgári lakás (III.III. emelet) eladó. **I. ár: 14,5 M Ft**
Ing. Iroda: 72/479-661, 70/212-5683

Ferencesek utcai 39 nm-es lakás földszinti, udvari, felújítva, kocsibeállási lehetőséggel eladó. Tel.: 72/510-814, 70/317-4060
264584

Pécs, egyetem közeli (Endresz Gy. u.), 47 nm-es (két külön nyíló szobás), X/IX. emeleti, jó állapotú panellakás eladó.
I. ár: 5,3 M Ft
Ing. Iroda: 72/479-661, 70/212-5683

Jurisics úton társasházi, szinteltolásos, 130 nm-es lakás sorházban eladó + 30 nm-es garázs. I. ár: 140 000 Ft/nm, kisebb cserelakás érdekel. Tel.: 20/333-9950
271665

Kertvárosban felújított, 1,5 szobás, erkélyes lakás eladó. Tel.: 30-403-4295
279564

Pécs-kertvárosi (Nagy I. u.-i) IV/IV. emeleti, átalakított, felújított, 2+2 félszobás, nagykonyhás, erkélyes panellakás eladó.
I. ár: 7,5 M Ft
Ing. Iroda: 72/479-661, 70/212-5683

Kertvárosban 1,5-2 szobás lakást vásárolnék sürgösen. Tel.: 60-362-345
279565

Kertvárosi 3,5 szobás, 77 nm-es lakás, és az Eszék utcában 22 nm-es garázs eladó. I. ár: 7,9 M Ft, 2,1 M Ft. Tel.: 06-30/9470-759
279653

Magaslati úton 2 szobás, összkomfortos, gázkonvektoros lakás eladó. I. ár: 9 M Ft Tel.: 72/331-487
271910

Fonyódon egybenyitott 2 lakás (52, 59 nm) nagy nappali, am.konyha, balatoni panorámás téglaépületben (II/tetőtér) 2 db külön garázzsal eladó.
I. ár: 19 M Ft
Ing. Iroda: 72/479-661, 70/2125-683

Nagy F. téren 2 szobás, felújított lakás eladó. Tel.: 30-405-8126
279565

Nagy I. u. X/II., 40 nm-es, erkélyes, igényes lakás kp-ért eladó. Ár: 4,75 M Ft. Tel.: 30/4726-052, 30/216-3709
277354

Nagy I. úton 2,5 szobás, IV/1. em-i, redőnyös lakás 5,9 M Ft-ért eladó. Tel.: 516-635
267663

Nevelési kp.-nál 3 szobás, II. em.-i lakás eladó. I. ár: 6,2 M Ft. Tel.: 72/437-289, este
277359

Pécs, Marosvásárhely u. 4.-ben földszinti, udvari, 34 nm-es, tégla, gázfűtéses lakás eladó. I. ár: 5,7 M Ft. Tel.: 72/371-868, 06/30/854-0702
279678

Pécs, Rét u. 41 nm-es, 1,5 szobás lakás udvari garázzsal eladó. Tel.: 06/30-4697-535
154821

Pécs, Mecsek-nyugaton 170 nm-es, 3 fürdőszobás, exkluzív sorházi lakás saját kerttel, nagy terasszal, azonnal beköltözhetően - frissen felújítva - eladó. Irányár: 158 E Ft/nm. Igény esetén 2 autós garázs is eladó ugyanitt. T.: 20/428-8737
274554

☎ Pécsett, a Páfrány u.-ban 54 nm-es, IV/III. panellakás eladó. Tel.: 20/383-5328
274986

☎ Pécsett, a Rákóczi úton, a Konzum mellett III. em.-i, 1,5 szobás, egyedi gázfűtéses, összkomfortos, felújított lakás eladó. I. ár: 8,6 M Ft Érd.: 82/321-200, 20/9846-710
123318

Pécsett a Szigeti városrészben 2 szobás lakás eladó. Tel.: 72/325-785, 30/267-6707
271649

☎ Pécsett az Angster u.-ban, 64 nm-es lakás 15,2 M Ft, orvosinál családi ház 19 M Ft eladó. Tel.: 72/314-476
279618

Pécs-Kertvárosban 74 nm-es, átalakított panellakás eladó 7,5 M Ft. Tel: 30/298-7948
272779

Pécs-belvárosi, 85 nm-es, kétszintes társasházi téglalakás, 20 nm-es, belső önálló udvarrésszel, garázzsal vagy anélkül eladó.
I. ár: 18,5 + 2,5 M Ft
Ing. Iroda: 72/479-661, 70/212-5683

Pécs-kertvárosi, IV. em.-i, 2 szobás, felújított panellakás, igényeseknek eladó. I.ár: 6,2 M Ft. Érd.: 06-20/3238-333
277363

Pécs, Mecsek-nyugaton körpanorámás, 2,5 szobás, téglaépületű, gázfűtéses, parkettás lakás eladó. T.: 30/420-8893, 30/503-6444
267710

Pécs-szellemvárosi 2 szobás, I. em-i lakás eladó. I. ár: 5,05 M Ft. Tel.: 30/340-2093
279486

Pécs-Uránvárosban 54 nm-es, 2 szobás, 2. emeleti lakás eladó. Irányár: 5,3 M Ft. Érd.: 72/373-385
279535

Pécs, Munkácsy M. u.-i II/II. emeleti, 2,5 szoba + 33 nm galériaszintes, gázfűtéses téglalakás eladó.
I. ár: 17 M Ft
Ing. Iroda: 72/479-661, 70/212-5683

Siklóson 3 szoba + étkezős, felújított téglalakás sürgősen eladó. Tel.: 30/463-4093
272653

Uránvárosban 1,5-2 szobás lakást vásárolnék sürgősen. Tel.: 60-362-060
279565

INGATLAN

Baksán építési telek eladó. Tel.: 20/952-1048
276767

Sellyén üzlet, vendéglő eladó. Tel.: 30/346-0580
279688

Bárány u-i 270 nm-es, panorámás családi ház 28 M Ft-ért eladó. Tel.: 30/351-4190
267674

Pécsett, a Konzum Áruház mellett családi ház két üzlettel (bérlőkkel is) eladó. Érd.: 30/9694-554
272798

Bicsérden családi ház + 2 db építési telekkel eladó. Érd.: 72/322-985
271897

Bólyban összkomfortos családi ház szép környezetben eladó. Tel.: 20/415-5039
279670

Egerágon az új részen, 3 szoba összkomfortos családi ház eladó 8,5 M Ft. Tel.: 72/376-080
279625

☎ Építési telek eladó. Tel.: 20/397-9281
265626

Frolbát Alfréd u.-ban 110 nm-es, gázfűtéses családi ház felújított tetőszerkezettel, udvarral 17 M Ft eladó. Tel.: 30/306-6169
279558

Hegyszentmártoni 4 szobás, komfortos családi ház sok melléképülettel eladó. Tel.: 72/233-762
279571

Komlón, 714 n-öl telken 203 nm ikerház garázsokkal eladó. I. ár: 15,5 M Ft. Tel.: 72/482-883
279580

Kozármisleny északi lakótelepen egyszintes, 152 nm-es, új ház eladó. Tel.: 72/371-487
279604

Kozármislenyben családi ház eladó. Érd.: 72/370-049
279622

Nagykozárban megkezdett építkezés eladó. I. ár: 3,8 M Ft. Érd.: 06/30/384-6074
274551

Nagypostavölgyben 950 nm telken 100 nm-es új ház eladó. Ár: 22 M Ft. Tel.: 20/9937-200
271893

Pécs, Középmakár-dűlőben 124 nm-es, extra lakás garázzsal eladó. Ár: 29 M Ft. Tel.: 06-20/9937-200
271893

Pécs, Mecsek-nyugati 250 n-öl üdülőtelek kétszintes lakható épülettel, csodálatos kilátással eladó. T.: 30/420-8893, 30/503-6444
267710

Pécs, Nagypostavölgyi úton 160 nm-es, új, szépen kivitelezett, egyszintes, K-Ny fekvésü családi ház: 3 szoba, nappali, étkező, nagy fürdő, konyha, spájz, 2 beállós garázszsal, nagy erkéllyel eladó 27,5 M Ft. Tel.: 72/412-842
270503

☎ Pécsett a Cserebogár-dűlőben 200 nm-es, 12 éves, tetőteres családi ház két garázzsal eladó. Lakást beszámítok. 14,8 M Ft. Tel.: 72/212-586
252214

A Duna Dráva Nemzeti Parkban
Vízvár községben
eredeti stílusában frissen felújított, belülről igényesen komfortosított
PARASZTHÁZ ELADÓ
06-20/333-9464
(tulajdonostól) *271895*

Pécsett a Dobó I. utcában 2 lakásos, 220 nm alapterületű, összkomfortos családi ház iker garázzsal, 60 nm-es utcai bejáratú üzlettel, betegség miatt, áron alul eladó. Tel.: 30-9930-691
274070

Pécsett a Rácvárosi templom felett 1488 nm-es építési telek eladó. Tel.: 72/256-811
279641

☎ Pécsett, Abaligeti úton 52 nm-es családi házam eladnám vagy elcserélném 2-2,5 szobás, garázsos lakásra II. em.-ig. Tel.: 233-665
274050

Pécsett, Aranyhegyen, csendes, panorámás, 1200 nm-es építési telek eladó. Érd.: 30/256-7432, 72/534-422
279599

Pécsett családi ház eladó. Tel.: 06/30/377-2307
279610

Pécsi iparterületen kétszintes szálló 22 M Ft-ért eladó. Tel.: 30/9868-303
267662

Pécsi kis kertes házat vennék. Tel.: 72/222-243
279493

Pécs-Nagyárpádon 140 nm-es, emeletes, összkomfortos családi ház nagy területtel, vállalkozásra, gazdálkodásra alkalmas eladó 17 M Ft. Tel.: 72/439-088
274041

Pécstől 35 km-re összk. családi ház eladó, csak életjáradék formában. Tel.: 06/30/309-4566
231835

☎ Pellérden 2 szintes, 2 generációs családi ház kedvező áron, sürgősen eladó. Ár: 16 M Ft, esetleg pécsi lakást beszámítok. Tel.: 373-269 este, 06-30/215-8636
247146

Pellérdi elágazásnál felújított, összkomfortos ház eladó. Tel.: 06-30/912-7164
264569

☎ Siklóson Harkányi úti, kétszintes, szuterénos családi ház kedvező áron, sürgősen eladó. Gáz az udvarban. Tel.: 20/511-4458
274069

Siófoktól 30 km-re Nagyszokolyon villany, víz, gázzal komfortosított hagyományos parasztház 900 nm gyümölcsössel, beköltözhetően eladó. I. ár: 2,5 M Ft. Érd.: 06-30/9736-276
266089

Zókon, Pécstől 12 km-re, 15 éve épült, tetőtér-beépítéses, teljesen felújított, nagy családi ház eladó.Tel.: 06-20/388-1321
266087

2 lakásos, nagy családi ház eladó, 2,5-3 szobás lakást beszámítunk. Érd.: 72/252-552
279615

☎ Kereskedők Házában 43 nm-es üzlet sürgősen eladó. 72/333-991
265549

BÉREL-KIAD

Belvárosi 4 szobás lakás irodának kiadó. Érd.: 20 óra után 212-553, 331-501
274066

Gyümölcs-kert gondozás fejében kiadó. Érd.: 373-031 este
247422

Harkányi étterem bérleti joga teljes berendezéssel eladó. Tel.: 20/9792-607
279712

ALBÉRLETET KÍNÁL

Belvárosi 60 nm-es lakás kiadó. Tel.: 30/405-8708
279679

GARÁZS

Garázs kiadó az Attila u.-ban, hosszú távra, raktárnak is. Tel.: 06/20/577-3099
279708

Meszesi iskolánál garázs eladó 550 E Ft. 72/251-557
279544

ADÁSVÉTEL

Akác tüzifát vásárolunk nagytételben. Borbély Tüzép. Tel.: 06/30/9381-516
272645

Búza eladó. 72/371-736
276775

Használt készülékek eladók: motoros földzönkölő, gázkonvektor, átfolyós vízmelegítő, 5 l vill.bojler, profi marhalövő dick, pót tüzhely. Érd.: 06-20/991-9365
277040

ÁLLAT

Malacok eladók. Tel.: 72/370-719
279601

Törzskönyvezett, minőségi németjuhász kölykök, valamint 1 éves kaukázusi juhász fiú kutyák eladók. Tel.: 72/337-127
279691

Zsufa fakó kisbéri vemhes kancák és csikók nyeregtájra bélyegezve továbbtenyésztésre eladók, ill. kisbálás lucernaszéna és egy alternáló fűkasza eladó. Tel.: 06-70/259-7089
279498

GÉPJÁRMŰ

Lada Samara 1.3-as, 3 ajtós, 68 E km-rel, gy. évj. 89-es, kifogástalan állapotban eladó. Ár: 330 E Ft. 72/444-909, 17 h után.
279645

Pontiac Lemans klíma, aut. váltó, friss műszaki olcsón, sürgősen eladó. Tel.: 20/9256-604
274466

82-es évjáratu friss műszakival Warburg eladó. Ár: 95 E Ft. Érd.: 06/70-2464-874
279694

HASZNÁLT AUTÓK
BIZOMÁNYOSI ÉRTÉKESÍTÉSÉT VÁLLALJUK
frekventált helyen lévő, színvonalas kereskedésünkben.
Telephely nyitásához várjuk 1990. után gyártott gépjárművek tulajdonosainak jelentkezését.
Tel.: 06-70/3155-745 *272676*

Lada Niva 1.7 96. évj., megkímélten eladó. Tel.: 20/3311-187
279690

84-es Opel Kadett friss műszakival, törzskönyvvel eladó. I. ár: 280 E Ft. 72/373-164
272699

VEGYES

KCS. RCMM. Szívemnek hordára, vigyázó lelke kicsi madárnak viszi bánatom börröndjét. Csak várom vágyam percét, hogy hívsz.
278651

Augusztus 8-án, 10-19 óráig a Pécsváradi Művelődési Központban (Pécsvárad, Kossuth u. 32.) kozmetikai bemutatót tartunk. Minden páratlan órában a bemutató után ajándéksorsolás. Helyszíni akciós ajánlatok. Minden érdeklődőt szeretettel várunk. Érdeklődés: 30/498-24-10
279506

SZOLGÁLTATÁS

Fenyőfák kivágását vállalom. Tel.: 72/376-004
279714

Keresek 9 olyan embert, akik komolyan elhatározták, hogy le akarnak fogyni. T.: 30/936-4751, 10-12, 18-20 ó. között
279715

PÉCS-BUDAPEST-PÉCS
Gyorsposta
Kis csomagtól 4,5 tonnáig.
30/937-7866
Bánk szám...ha velünk szállíttat.

TÁRSKERESŐ

Dekoratív, 62/160/47 éves hölgy intelligens úr hívását várja. Tel.: 06/30/260-8016
259394

Diszkrét, kultúrált társkeresés a Kleopátra társkeresőnél. Tel.: 72/442-817, 30-457-9457
279620

Társnak keresek az 50-es korosztályból jó humorérzékű, igényes és rendezett körülmények között élő, józan gondolkodású férfit. Választ „Hasonló 279643" jeligére a Nagy Lajos király útja 14. hirdetőbe kérek.
279643

169/74/47 éves, káros szenvedélyektől mentes, házias, családcentrikus, elválni kényszerült pécsi férfi társát keresi tartós kapcsolat céljából. „Bizalom" jeligére a Ferencesek u. 1. hirdetőbe.
272784

180/80/44 éves férfi ezúton keresi hozzá illő szolid hölgy ismeretségét. „Tü a kazalban 278166" jeligére a Hunyadi u. 11. hirdetőbe.
278166

Hirdetését feladhatja az 505-068-as faxon is.

SZEMÉLYAUTÓK:

BMW 316i ABS, klíma, 6 légzsák 2000.	5 290 000 Ft
BMW 524 TD ABS, r.m, szervo 1991.	1 590 000 Ft
BMW 320 D ABS, 6 légzsák, klíma 1998.	5 390 000 Ft
BMW 540 septronic full extra 1998.	8 990 000 Ft
Daewoo Nubira 2.0i CDX ABS, 2 légzsák, klíma 1999.	2 290 000 Ft
Mazda 626 D el.ablak, közp. zár 1987.	349 000 Ft
Mitsubishi Pajero 2.5 TD GL 3a., légzsák, gallytörő, krómfelni 1997.	3 590 000 Ft
Nissan Primera 1.6i ABS, klíma, 2 légzsák 1999.	2 290 000 Ft
Nissan Patrol 2.8 TD 1990.	1 290 000 Ft
Opel Vectra 1.6i ABS, légzsák, szervo 1996.	1 690 000 Ft
Renault Clio 1.2 16V ABS, 2 légzsák, alufelni 2002.	2 350 000 Ft
Renault Clio 1.2 5 ajtós, el.ablak 1990.	690 000 Ft
Saab 9.5 2.0i SE ABS, 2 légzsák, klíma 1999.	5 490 000 Ft
Suzuki Swift 1.3 GL rm. 5 ajtós, ind.gátló 1999.	1 190 000 Ft
Toyota Avensis 1.6i 2 légzsák, ABS, klíma 1998.	3 190 000 Ft

TEHERGÉPKOCSI:

Mazda B 2500 D 4x4 1996.	1 750 000 Ft + áfa
Mitsubishi L200 4x4 TD DK keménytető, szervokorm, 1997.	2 000 000 Ft + áfa
Renault Trafic 2.1D zárt furgon 1996.	1 250 000 Ft + áfa

MOTORKERÉKPÁR

Suzuki VZ 800 Maruder 1999.	1 240 000 Ft

Hitel, használtautó-beszámítás,

Schneider Autóház Kft.
7630 Pécs,
Buzsáki út 1–3.
Telefon: (72) 539-028
274624

Ingatlant, állást vagy járművet keres?
Olvassa nagyító nélkül több ezer aktuális hirdetésünket!
MEGJELENT!
Keresse az újságárusoknál!
tempó
Apróban óriás

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)



Barkácsáru nagykereskedelmi vállalat nemdohányzó pécsi férfi ***munkatársakat keres:***

• 1 fő tehergépkocsi vezetőt

Feladat: áru ki,- beszállítás.
Feltétel: minimum 5 éves gyakorlat, PÁV.
Előny: Budapesti helyismeret.

• 1 fő ügyfélszolgálati munkatársat

Feladat: megrendelések számítógépes feldogozása, kapcsolattartás.
Feltétel: érettségi, kommunikációs készség,
Előny: szakmai ismeret, gyakorlat.

Jelentkezés: 7612 Pécs, Pf.12.

FESTŐT felveszek. Érd.: 06-20/3311-843
279619

KÖZÉTKEZTETÉSSEL foglalkozó cég felvesz lehetőleg gyakorlattal rendelkező diatetikust. Jelentkezni Diéta jeligére Mahir Pécs Kft. Pécs, Ferencesek u. 9. hirdetőben.
279607

NÉMETORSZÁGBAN, Ausztriában dolgozók adóvisszatérítése. 06-96/470-003
279490

Németországi borászati vállalkozáshoz

keresünk

németül jól beszélő vezető beosztású munkatársat. Szaktudás szükséges.

Amit kínálunk:

fizetés + nyereségrészesedés

Kérjük írásos jelentkezésüket, önéletrajzot útlevélképpel és bizonyítványmásolattal küldjék *„ BOR “* jeligére a Pécs, Engel J.u. 8. hirdetőbe
274098

PANZIÓBA recepciósnőt német-, angolnyelv-tudással felveszünk. Tel.: 72/515-506
279617

PÉCSI központú cég érettségizett és gyakorlattal rendelkező munkatársat keres három műszakos raktárvezetői munkakörbe. A kézzel írott, fényképes önéletrajzokat augusztus 16-áig várjuk „Raktárvezető” jeligére az Engel J. u. 8 hirdetőbe.
279614

PÉKET felveszek. 06-30/262-5366, 239-027
279651

USA munkalehetőség. 20/997-7773
279668

AZ UPC Magyarország Kft. Pécsi Kirendeltségének a tegnapi Dunántúli Napló állást kínál rovatában tévesen jelent meg a hirdetés. Üzletkötő munkatársakat keresünk. A hibás közlésért elnézést kérünk. UPC Magyarország Kft. Pécsi Kirendeltség
279736

PÉCSI VÍZMŰ KFT.

A Pécsi Vízmű Rt. értesíti fogyasztóit, hogy az ivóvízhálózat karbantartása miatt 2002. VIII. 05-től VIII. 09-ig 8–18 óráig vízzavarosadás és rövid ideig tartó vízhiány várható:

Madas – Aknász – Kormoskő – Vajda – Kígyó – Papkert – Hársfa – Frankel – Corvin – Fekete gyémánt tér – Komlói utcák által határolt területen, valamint Fehérhegyen, Szabolcson és Szabolcsfaluban.

A munkák napi ütemezéséről akutális információ a diszpécserszolgálatnál a 251-723-as telefonszámon kérhető.

Kérjük a fogyasztók szíves türelmét.

279447

OKTATÁS

A **Kodolányi János Középiskola Pécsi Szakközépiskolai Tagozata** a 2002/2003-as tanévben az alábbi iskolarendszerű, érettségi utáni szakképzéseket indítja, **nappali** és **esti** tagozaton: Gazdasági informatikus, Számítástechnikai programozó, Európai üzleti asszisztens, Irodavezető, Marketing- és reklámügyintéző, Számítástechnikai szoftverüzemeltető.

Cím: Pécs, Hajnóczy út 37/39. Telefon: 72/551-730

GRAFOLÓGUSKÉPZÉS szeptembertől. 30/288-9851
267681

AUTÓSZIGET
Pécs, Siklósi út 122.
PEUGEOT Tel.: 72/450-505, 446-855, 30/957-9639
A teljes használtautó kínálat fényképpel és bővebb információval a www.peugeot.autosziget.hu honlapon látható.

HASZNÁLTAUTÓ KÍNÁLATA:

Peugeot 607 HDI Pack; 2.2HDI	'01	8.990E Ft
Mitsubishi Galant; 2.0I/16V kilma, ABS	'98	2.950E Ft
Peugeot 206; 1.4I kilma	'01	2.350E Ft
Peugeot 406 STDT; 1.9TD	'96	2.199E Ft
Opel Omega B; 2.5TD kilma, ABS	'94	2.099E Ft
Suzuki Wagon R+; 1.3I ABS, szervó	'01	2.050E Ft
Suzuki Wagon R+; 1.3I ABS, szervó	'00	1.999E Ft
Fiat Punto HLX; 1.3I kilma, ABS	'00	1.990E Ft
Peugeot 306 XN Break; 1.4I	'98	1.899E Ft
Ford Escort; 1.3I	'97	1.499E Ft
Peugeot 306 XN Sedan; 1.4I	'97	1.499E Ft
Opel Astra Caravan; 1.4SI	'96	1.400E Ft
Suzuki Swift; 1.0I	'99	1.350E Ft
Opel Astra Caravan; 1.4SI	'94	1.099E Ft
Ford Fiesta; 1.1I	'96	950E Ft
Renault Express; 1.9D	'94	950E Ft
Opel Astra GL; 1.6I	'92	900E Ft
Daewoo Racer Base; 1.5I	'95	799E Ft
Mazda 323; 1.6I	'92	750E Ft
Toyota Corolla; 1.8D	'89	750E Ft
Peugeot 405; 2.0	'89	649E Ft
Suzuki Swift; 1.3I	'94	649E Ft
Toyota Starlet; 1.3I	'92	649E Ft
Opel Kadett Sedan; 1.6D	'88	449E Ft
Peugeot 205 D; 1.8D	'88	450E Ft
Skoda Favorit; 1.3	'90	450E Ft
Skoda Favorit; 1.3	'90	350E Ft
Fiat Scudo; 1.9TD	'97	1.699E+áfa
Ford Transit; 2.5D	'98	1.599E+áfa
Peugeot Partner; 1.9D	'98	1.500E+áfa
Citroën Berlingo; 1.9D	'98	1.440E+áfa
Mazda E 2200; 2.2D	'96	1.120E+áfa
Toyota Hiace; 2.4D	'93	899E+áfa
Fiat Punto Van; 1.7D	'97	800E+áfa

EURO MOBIL **eredetvizsgálat.**

GYÁSZHÍR

Felejthetetlen testvérünk,

TABAK JÁNOS

hosszú betegség után július 21-én elhunyt. Gyászolják: testvérei Mariska és Bözsi, sógorai János és Pista valamint gyermekeik.

Nyugodjál békében *279737*

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

TARNAI EMÍLIÁT

utolsó útjára elkísérték.

A gyászoló család *272829*

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

TAKÁTS LÁSZLÓ

temetésén részt vettek és fájdalmunkban osztoztak.

A gyászoló család *279745*

AUTÓSZIGET
Pécs, Siklósi út 122.
PEUGEOT Tel.: 72/450-505, 446-855, 20/365-6096

BEMUTATÓ AUTÓK

Peugeot 307 1.6 16V Presence
3 985 000 Ft helyett 3 830 000 Ft
Peugeot Partner 170 C D Tgk.
2 311 000 Ft helyett 2 150 000 Ft (nettó)
Peugeot Expert FT 1.9 D Tgk.
2 730 000 Ft helyett 2 570 000 Ft (nettó)

TESZT AUTÓ

Peugeot 307 HDI
4 005 000 Ft helyett 3 700 000 Ft



A MAGNUM LAKÓPARKBA!

Kulcsrakészen 2002. őszén átadásra kerülnek:

- **1 szobás lakások** (35 m² + 5 m² tároló) bruttó **6,15 MFt**
- **2 szobás lakások** (56 m² + 5 m² tároló) bruttó **10,1 MFt**

Téglaépület, gázfűtés, parketta, lift, műanyag ablakok. Parkosított udvar, mélygarázs, parkolók, stb...

Várjuk érdeklődésüket telefonon vagy személyesen: 7630 Pécs, Mohácsi út 16. Tel.: 72/315-821, 20/390-8196

PENTZ INGATLANKÖZVETÍTŐ KFT

ÉPÍTŐANYAG KERESKEDÉS

ÉPÍTKEZIK?

- **TONDACH TETŐCSERÉP AKCIÓ:** · Csárdás · Tangó · Szlovák hódfarkú **-10%**
- **BRAMAC cserepek -5%**
- **DECRABOND** acéllemez tetőfedő-anyag **-10%** (a készlet erejéig)
- **SCHINDLER** tetőtéri ablakok (fa, műanyag) **-15%**
- **E-gerendák -25%**
- **LEIER** betontermékek **-7%**
- **YTONG** falazóelemcsalád: teljeskörű kiszolgálás, árajánlat készítés, szaktanácsadás a **MÁRKAKERESKEDŐTŐL**

KULCS ÉPÍTŐANYAGKERESKEDÉS
Pécs, Siklósi út 1/A. (a felüljáró alatt)
Nyitva: h–p: 8–16.00
Tel.: 72/525-725, 525-726

ÁLLÁST KÍNÁL

A K. Gy. Solar Europa Kft. gyakorlattal rendelkező munkatársat keres munkaügyi előadó, bérszámfejtő munkakörre. Jelentkezni kézzel írt, fényképpel ellátott önéletrajzzal lehet a következő címre: 7300 Komló, Altáró u. 2.
279629

ÁCSOT felveszek. T.: 70/216-2792
279710

BALATONFÜREDI munkára burkolót felveszek, megegyezés szerint. Érd.: 30/216-6355
279689

BURKOLÁSSAL foglalkozó pécsi vállalkozás keres 1 fő hidegburkolót, 1 fő gyakorlott segédet. Tel.: 20/9324-160
279642

FELHÍVÁS minden korosztály számára! Pécsváradi rendezvényünkre augusztus 8-ára, vidám hostesseket és hostokat keresünk. Érdeklődni: 30/498-24-10
279509

FELVÉTELRE keresünk marós, esztergályos szakembereket. Tel.: 30/9292-737
279899

AZONNALI kezdéssel hentes szakmunkást keresünk, friss nyugdíjas is lehet. 06-30/385-2090, 30/217-3666.
279549

ÁLLÁST KERES

48 éves nő idősek felügyeletét, gondozását vállalja. Tel.: 06-30/514-0946
271659

KÖZLEMÉNY

Fogd Magad!

279567

Önkiszolgáló halértékesítés az Ócsárdi tógazdaságban napi termelői áron.

Nyitva reggel 6-tól reggel 6-ig.
Hetente frissen telepített ponty és afrikai harcsa.
Az ínyenceknek külön harcsás és külön pisztrángos tóval.



Ha biztosra akarsz menni!

A Dunántúli Napló

hirdetésfelvétel

céljára alkalmas – irodával vagy üzlettel rendelkező vállalkozót keres jutalékos rendszerben

Szigetvár központjából.

JELENTKEZNI LEHET:
NAGY GYÖNGYI HIRDETÉSVEZETŐNÉL
TEL.: 505-060, 30/9971-006

Dunántúli Napló A mienk.

VÁRJUK

TISZTELT ÜGYFELEINKET

a **Hunyadi út 11. sz.** alatti hirdetésfelvevő irodánkban.

- ***× hírlapárusítás***
- ***× hirdetésfelvétel***
- ***× előfizetés***

Dunántúli Napló
Tel.: 505-073
NYITVA TARTÁS: H-P 7.30-16.30

Kedves Olvasóink!

Mostantól az alábbi hotelekben, motelekben és panziókban is olvashatja kedvenc lapját!



- **SZENT GYÖRGY FOGADÓ** Pécs, Nagyvárad u. 23.
- **HOTEL HUNYOR** Pécs, Jurisics u. 16.
- **PÁTRIA HOTEL** Pécs, Rákóczi u. 3.
- **SZENT ÁGOSTON PANZIÓ** Pécs, Ágota u. 11.
- **MONA LISA HOTEL** Pécs, Felsővámház u. 66.
- **AMSTEL MOTEL** Pécs, Majorossy I. u. 3.
- **SZALON KIRÁLY PANZIÓ** Pécs, József A. u. 36.
- **SZINBÁD MOTEL** Pécs, Klimó Gy. u. 3.
- **PALATINUSZ HOTEL** Pécs, Király u. 5.
- **MECSEK PANZIÓ** Pécs, Nagyszkókói u. 11.
- **MILENIUM HOTEL** Pécs, Kálvária u. 58.
- **IRISZ HOTEL** Harkány, Bartók 13.
- **PLATÁN HOTEL** Harkány, Bartók 15.
- **RÁCZ TANYA** Abaliget, Lipócz
- **VARGA PANZIÓ** Orfű, Béke út 15.
- **MECSEK TOURS** Pécs, Jurisics u. 16.
- **AVAR PANZIÓ** Pécs, Fenyves sor 2.

Dunántúli Napló A mienk.

SUZUKI SZABOLCS

Szezonvégi Suzuki-ajánlat!



- Új Suzuki már 5% előleggel vagy **5% engedmény** a saját erőből,
- kedvezményes Swift 1.3 GC Cool és Wagon R+ Cool-vásár a készlet erejéig,
- új Swiftek (Euro3 85 LE-s motorral és ABS-sel) akciós áron,
- bemutatóautók alkalmi áron!
- Több mint 20 féle hitelkonstrukció és lízingajánlat,
- autóvásárlás jövedelemigazolás, kezes és forgalomba helyezési költség nélkül,*
- forgalomképes használt autóját értékmegegyezés esetén továbbra is beszámítjuk!

		Swift 1.0 GL Euro 3-as motorral		Swift 1.3 GC Cool légkondicionálóval		Swift 1.3 GLX ABS Euro 3-as 85 LE motorral		Wagon R+ 1.3 GLX légkondicionálóval	
Vételár	Ft	1 786 000		1 985 000		2 227 000		2 575 000	
Saját erő	Ft	178 600	786 000	198 500	985 000	222 700	1 000 000	257 500	1 000 000
Havi részlet**	Ft	31 651	19 457	35 178	19 457	39 466	23 873	45 634	30644

**Euroalapú hitel THM=12,48 - 12,98 %

*A vagyonszerzési illeték, törzskönyv és biztosítások költsége a vevőt terhelik. Ajánlataink a készletek erejéig érvényesek. Akciós ajánlatunk keretében egyszerre csak egy kedvezmény vehető igénybe.

SUZUKI

SZABOLCS Kft.
Pécs, Komlói út 79.
Telefon:
(72) 240-393,
(72) 538-135
Szerviz:
(72) 241-020
e-mail:
suzuki@dravanet.hu
www.suzukiszabolcs.hu
Hétvégén is várjuk Önt.
Szombaton 9-15-ig,
vasárnap 9-13-ig.

ISO 9002

Mindig van egy jobb ajánlatunk

Ma

☼ Kelte 5.25 – Nyugta 20.14
☾ Kelte 0.18 – Nyugta 15.44

HERMINA napja

Hermina. Germán eredetű név, jelentése: Erminhez, az erő istenségéhez tartozó. Védőszentje: Szent Hermina frank kolostoralapító. Virága: a dália.

Egyházi ünnepek

Az ortodox és a görög katolikus naptárban Szentéletű Izsák, Dalmát és Fauszt atyák emlékezete. (Ortodox: Szent István római püspök vértanú és Szentéletű Antóniosz novgorodi csodatevő napja.) A zsinagógai naptárban újholdhirdetés.
Napi igék. Kat.: Zsolt 68,15-34. Mt 14,1-12. Ref.: Ézs 28,1-15. Lk 1,39-56. Ev.: Lk 12,42-48. Jn 8,37-45. Ort.: Róm 9,1-5. Mt 9,18-26.

Holnap

☼ Kelte 5.26 – Nyugta 20.13
☾ Kelte 0.48 – Nyugta 16.52

DOMONKOS, DOMINIKA napja

Domonkos. Latin eredetű név, jelentése: Istennek szentelt. Védőszentje: Szent Domonkos, a prédikátor (dominikánus) rend alapítója.

Egyházi ünnepek

A katolikus liturgikus naptárban Vianney Szent János ars-i plébános napja. A református naptárban Hirosima vasárnap. Az ortodox és a görög katolikus naptárban a hét efezusi szent ifjú vértanú emlékezete.
Napi igék. Kat.: Zsolt 144. Róm 8,35-37. Mt 14,13-21. Ref.: Ézs 28,16-29. Lk 1,57-80. Zsolt 37. Ev.: Róm 9,1-8.14-16. Zsolt 59,1-18. Róm 9,30-33. Ort.: Róm 12,6-14. Mt 9,1-8.

Horoszkóp

OROSZLÁN (VII. 23–VIII. 23.), 06-90-230-355. Személyes és családi ügyei járnak a fejében. Születésnapja környékén sokat kell futkosnia, amitől eléggé kimerült. Hét végén szeretne otthon pihenni, de annak sincs akadálya, hogy egy igazi nyári bulit rendezzen.

SZŰZ (VIII. 24–IX. 23.), 06-90-230-356. A következő két nap az Öné, élvezze ki az utolsó cseppig! Aki szombaton tüzet fog, az még vasárnap is lángol eszevesztetten. A tűzzel játszani azonban nem mindig veszélytelen.

MÉRLEG (IX. 24–X. 23.), 06-90-230-357. Veszteségérzete támad, úgy érezheti, valamiről le kell mondania. Hangulata is nyomottabb lehet a szokottnál. Törekvései előreláthatólag nem sikerülnek úgy, ahogyan azt remélte.

SKORPIÓ (X. 24–XI. 22.), 06-90-230-358. Egy utazás csábítása erős, csupán az anyagi része miatt gondolkodik rajta. A vizek – legyen az tó vagy akár tenger – mindig is vonzották a Skorpiót. A lehetőségek az Oroszlán időszakában Önnek kedveznek.

NYILAS (XI. 23–XII. 21.), 06-90-230-359. Keresve sem lehetne alkalmasabb időt találni a szerelem, a szórakozás, a játékok élvezetére. A héten sok időt töltött otthon a családjával. Most már szeretné végre élvezni kicsit az életet.

BAK (XII. 22–I. 20.), 06-90-230-360. Rendkívül romantikus hangulatban van, és ezzel teljesen elbűvöli kedvesét. Olyan emberekkel találkozik, akiket már elfelejtett, és most felelevenítik barátságukat.

VÍZÖNTŐ (I. 21–II. 20.), 06-90-230-361. Izgalmas meghívást kap olyan egyéntől, akit nagyon vonzónak talál. Mivel úgysem tervezett programot, menjen el bátran, megéri, mert remekül fog szórakozni.

HALAK (II. 21–III. 20.), 06-90-230-362. Bár nem elképzelései szerint alakulnak a dolgok, mégis jól kipihenheti magát és kikapcsolódhat. Az estét romantikus hangulatban tölti szerelmével. Mutassa meg neki, hogy mennyire fontos az Ön számára.

KOS (III. 21–IV. 20.), 06-90-230-351. Megérzései fogják segíteni abban, hogy megoldjon egy magánéleti problémát. A mai napja szórakoztató, de nem túl pihentető. Egy baráti összejövetelen remekül érzi magát.

BIKA (IV. 21–V. 20.), 06-90-230-352. Unalmasnak indul a mai nap, de délután meghívást kap egy baráti összejövetelre. Ha elmegy, jól fogja érezni magát, és teljesen meg fog változni eddigi világképe.

IKREK (V. 21–VI. 21.), 06-90-230-353. Optimizmussal és önbizalommal sokkal többet érhet el, mint az állandó aggodalmaskodással. Próbáljon jobban bízni társaiban és saját képességeiben. Pihenjen, lazítson sokat, ráfér Önre.

RÁK (VI. 22–VII. 22.), 06-90-230-354. Több időt szeretne otthon tölteni. Bulizós énje most némiképp háttérbe szorul. A következő két napon inkább az otthon kényelmét választja.

(További ezoterikus elemzések és témák az internet www.astronet.hu oldalán.)



Receptek

Paprikasaláta juhsajttal

Hozzávalók:

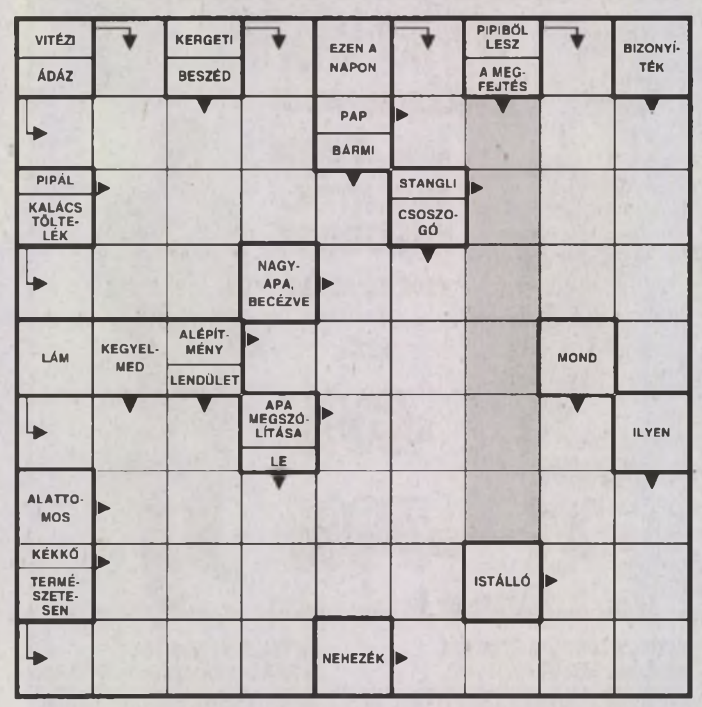
1-1 zöld és piros színű paprika,
2 gerezd fokhagyma,
3 kávéskanál olívaolaj,
só,
fekete bors,
petrezselyem,
bazsalikomlevél,
5 dkg juhsajt

Elkészítése: A paprikát előmelegített grillsütőben addig süssük, amíg a héja hólyagos lesz és kicsit megbarnul. Tegyük tálba, fóliával takarva öt percig hagyjuk állni. A gőzben így felpuhul, levet ereszt, és ezután a paprika héját éles késsel könnyű lesz eltávolítani. A paprika húsát vágjuk vékony csíkokra.

Serpenyőben a forrósított olajba tegyük az apróra vágott fokhagymát és azt a levet, amely a paprika alatt maradt a tálon. Öt percig lassú tűzön pároljuk. A paprikacsíkokat helyezzük tálra, és a serpenyő tartalmát öntsük rá. Ezután locsoljuk meg az ecettel, és szórjuk a tetejére az apróra vágott petrezselymet és bazsalikomot. Ha közben kicsit kihűlt, mikróban melegítsük át, és tálalás előtt szórjuk rá az apró kockákra vágott juhsajtot.

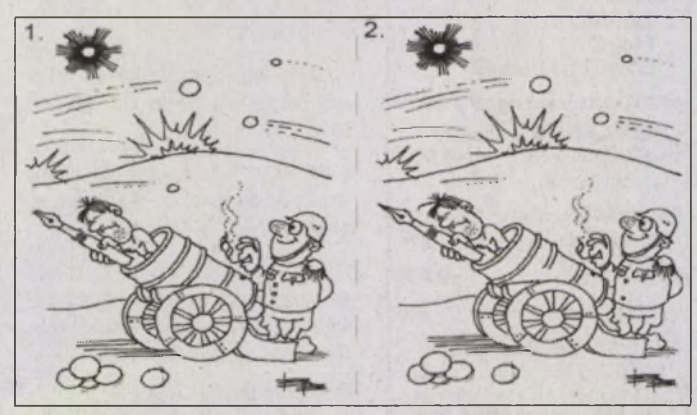
(Egyéb receptek és főzési tanácsok a www.mindmegette.hu internetes oldalon.)

Rejtvény



A héten megjelenő rejtvények megfejtéseit legkésőbb jövő hét keddjén adják postára. A megoldásokat külön papíron vagy levelezőlapon – akár egy borítékban – kérjük beküldeni a szerkesztőség címére. Minden helyes megfejtés résztvesz a sorsoláson. A megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A nyílt levelezőlapra vagy borítékra írják rá jeligeként: „Heti rejtvény"

Irodalmi áldozat



A két rajz között hét eltérés van. Az e heti megfejtéseket legkésőbb kedden postázzátok. A helyes megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A borítékra írjátok rá jeligeként: „Gyerekrejtvény"

2002. augusztus 3., szombat – Televízió-műsor

TV2

6.00 Gyökereink 6.30 Gyerekszáj 7.00 TV2 Matiné Casper Teszvesz város Lucky Luke Fixi és Foxi Godzilla 8.45 Cartoon Network Tazmánia Scooby Doo Két lökött kutya Pöttöm kalandok Maszk 10.25 Spinédzserek 10.50 Az ifjú Herkules kalandjai (2.) 11.20 Autótrend 2002 11.50 A vadonban – Timothy Daltaon és a farkas 12.45 2gether – Dögös ötös (17.) 13.15 Egyről a kettőre 13.40 Xena 14.40 A szupercsapat (37.) 15.40 Smallville (am. akciófilm-sor. – 13.) 16.40 Kardok királynője (15.) 17.30 JAG – Becsületbeli ügyek 18.30 Tények **19.00 Magellán 19.30 Activity 20.15 Bilincs szorításában (am. akciófilm, 1996)** 22.15 Piranha 2. – Repülő gyilkosok (amerikai horror, 1981) 90´ 0.05 Sziget-híradó 0.20 Csókos álmok (am. erotikus film) 2.00 Vágyrajárók 3.10 Vers éjfél után

RTL KLUB

6.30 Ünnepnaptár 7.00 Kölyökklub Tini nindzsa teknőcök Tom és Jerry gyerekshow Action Man Jumanji Pokémon 9.45 Disney-rajzfilmek Micimackó legújabb kalandjai Aladdin 10.30 Segítség, felnőttünk! (5.) 10.55 RTL Klub – Westel Road Show 11.25 Csak egy szavadba kerül 11.30 Nikki (20.) Megbundázott táncverseny 11.55 Csak egy szavadba kerül! 12.00 Híradó 12.10 Autómánia 12.40 Mike Hammer magándetektív (12.) 13.35 Kung-fu 14.25 A hét mesterlövész (6.) 15.15 Kemény fickók 17.25 Fedőneve: Puma (7.) 18.30 Híradó **18.50 Fókusz Plusz 19.20 Pasik 19.50 Vörös Skorpió (am. akciófilm, 1989) 21.50 Dühödt harcos (am. akciófilm, 1995)** 23.25 Híradó Késő esti kiadás 23.40 Baby Blues (amerikai rajzfilmsorozat) 0.05 Fókusz Plusz (ism.) Időjárás-jelentés 0.35 Divatklip

m1

5.45 Agrárvilág 6.00 Ma reggel 7.25 A Fekete Kalóz (olasz rajzfilmsorozat) 7.50 Jó reggelt adj, Istenem! 8.00 Aranyfüst avagy: Mit üzen a múlt? 9.20 Zöldkalap 9.35 Hol-mi? 10.00 Grant kapitány gyermekei (7/4.) Az aranyisten 11.05 A vadóc (26/25-26.) Jégcsap; Ábrándozás 12.00 Hírek 12.05 Hollywood szafari (22/5.) 12.55 Ez történt 1992 – Hónapról hónapra Július 13.45 Útravaló 14.00 A kölcsönkapott Föld 14.30 Századunk – 132. 14.55 Delta 15.25 Nyolc évszak (sorozat, 1987 – 8/6.) 16.40 **TS – Úszó Eb Döntők 18.50 Cintányéros cudar világ 19.30 Híradó 20.05 Luxor-show Benne: Ötöslottó-sorsolás 20.55 Grease – Pomádé Fsz.: John Travolta, Olivia Newton-John, Stockard Channing, Jeff Conaway** 22.45 Lombikfeleség (amerikai film) Fsz.: Peter O'Toole

m2

15.00 Alternatív Magyarország (12/2.) 15.30 Wernher von Braun: a náciktól a NASA-ig 16.25 ...az én váram 16.50 Zenelánc Hidas Firgyes: Harsona quartett 17.00 Anna (6/4.) Colleen Dewhurst **18.55 Lajtha László: VII. szimfónia 19.30 Esti mese 20.00 Híradó este Időjárás. Sport 20.30 Magyar Szalon Heti kulturális magazin 20.55 Irodalmi műhelyek Ottlik Géza** 21.50 Az Amadinda Ütőegyüttes hangversenye a Zeneakadémián

DUNA TV

11.50 Híradó 12.10 Muzsika-Szó 12.40 Isten kezében 13.10 Példabeszédek 13.15 Ikonosztáz 14.05 Louise Brooks 15.05 A Selyemút (8.) 15.50 Európa kék szalagja – A Duna (14/11.) 16.25 Dunatáj 17.00 Bűvölet (26.) 18.00 Híradó 18.30 Mesefilmek **19.00 A világörökség kincsei 19.15 Halló, halló! (31.) 19.40 Hajdanában, danában... (24/15.) 19.55 Bohémek 21.45 Híradó** 22.05 Gyilkosság 23.25 Tabányi Mihály

HBO

7.00 Húzd meg, ereszd meg (amerikai dráma) 8.50 Mambómánia 10.20 Garp szerint a világ 12.35 Papás-mamás 14.15 Babe 2.: Kismalac a nagyvárosban 15.50 A sziget foglya 17.45 A vörös bolygó 19.30 Jó barátok 20.00 Hetedik érzék 21.40 South Park 22.10 Elizabeth

SPEKTRUM

15.30 Keresztül-kasul Kanadán (6.) 16.25 Új harc 17.30 A pszichológia ösvényein (20.) 18.05 Több, mint képzelgés (4.) 18.40 Gazdagok és híresek (2.) 19.45 T-akták (5.) 20.40 Kétéltűek (4.) 21.15 Viszsza a vadonba! (10.) 21.50 Keresd az okát! (5.) 22.25 A média kora (4.)

Viasat3

10.30 Star Trek – Deep Space Nine (28.) 11.15 TV-shop 12.15 Rajzfilmek (ism.) 14.15 Fraser és a farkas 15.05 Star Trek – Voyager (ism.) 15.55 Star Trek – Deep Space Nine (ism.) 16.45 Angel (5.) 17.45 A Simpson család 18.15 A körzet (21.) 19.00 World most... 20.00 Boksz esemény-összefoglaló 21.05 Sportváltó 21.35 Maffiatörténetek 22.35 Pöröly felügyelő (36.)

Satelit

14.00 Ormosi tanácsok 14.15 Nap mint nap 15.35 Autórevü 16.05 Kertkultúra magazin 16.35 Fémforrás Rock-műsor 17.30 Kívül-belül stílus 18.05 Mit szól hozzá? 19.00 Esti Mérleg (ism) 19.25 Semmelweis 20.50 Ed Sullivan show – a Rock and roll klasszikusai 22. (ism.) 21.20 Pesti mese 22.45 Ed Sullivan show – a Rock and roll klasszikusai 19. (ism.)

Magyar ATV

6.50 Nap-kelte 10.00 Nap-kelte extra 11.00 Csúcsrajáró 12.00 Összefüggések 12.30 Film 16.15 Rally TV 16.45 Nap-nyugta 18.20 Filmbomba 18.45 Alapozó 19.00 ATV-híradó 20.00 Magánbeszélgetés 20.45 Fásy mulató

N. GEOGRAPHIC

18.00 A természet lidércei Hangyaveszély a rákok szigetén 19.00 Munkakutyák (5.) 19.30 Fülesmakik 20.00 A Zambezi vízilovai 21.00 Serengeti történetek 22.00 A kígyók királya 23.00 A világ legnagyobb halraja

Eurosport

15.15 Forma-Renault autóverseny, Belgium 15.45 Szuperverseny hétvége, Belgium FIA GT-bajnokság 17.15 Úszó Eb, Berlin Döntők (élő közvetítés) 19.00 Szuperverseny hétvége, Belgium 20.30 Ökölvívás 22.00 Tenisz WTA, San Diego, USA

Sport1

17.15 Tenisz, Super9-torna, Toronto, a 4. negyeddöntő 18.45 Sport1 percek 19.00 Tenisz, Super9-torna, Toronto, 1. elődöntő (élő) 21.30 Kosárlabda, a 2001-2002-es európai idény 22.30 Kézilabda, a 2001-2002-es idény, 3/2. rész (ism.)

A műsor és a kezdési időpont változtatásának jogát minden tévéadó fenntartja, s ezért lapunk felelősséget nem vállal.

2002. augusztus 4., vasárnap – Televízió-műsor

TV2

6.30 Állatkert a hátizsákban Cicák 7.00 TV2 Matiné Casper Tesz-vesz város Lucky Luke Fixi és Foxi Godzilla 8.45 Cartoon Network Tazmánia Scooby Doo Két lökött kutya Pöttöm kalandok Maszk (rajzfilmsorozatok) 10.25 Fort Boyard – Az erőd. Kalandjáték 11.25 Utazás Gasztronómiába 11.55 Providence (36.) 12.45 Herkules 13.45 Charlie – Majom a családban 14.45 Flipper (9.) 15.40 Országutak őrangyala (17.) 16.35 Villám Spencer – A karibi őrangyal 17.30 JAG – Becsületbeli ügyek 18.30 Tények **18.55 Napló 20.00 Balhé Bronxban (hongkongi–amerikai akcióvígjáték, 1995) 21.50 Menekülés Szaúd-Arábiából** (am. akciófilm, 1998) 103´ 23.50 Sziget-híradó 0.05 Friss Uborka (ism.) 0.35 Kalandozásaink Faludy Györggyel (magyar film) 1.35 Napló 2.55 Vers éjfél után

RTL KLUB

6.30 Csodák világa 7.00 Kölyökklub Tini nindzsa teknőcök Tom és Jerry gyerek-show Nyugi, Norman! Rusty, a kölyökrobot Action Man Pokémon 10.00 Segítség, felnőttünk! 10.30 Haditudósítók 11.25 Recept Klub 11.55 Csak egy szavadba kerül! 12.00 Híradó 12.10 Ötletház 12.35 Csomónyeremény-játék 13.10 Hatoslottó – Golyóderbi 13.30 Forma–1 magazin 13.50 A legyőzhetetlen 16.25 Cleopatra 2525 (10.) Tévedés és próbatétel 16.40 A vadak ura (14.) 17.30 Miami Vice (21.) 18.30 Híradó **18.50 Akták 19.50 G. I. Jane (am. akciófilm, 1997) 22.05 Végveszélyben a Föld (amerikai katasztrófafilm) Fsz.: Brian Bosworth, Leah King Pinsent, David Fox, Daniel Kash** 23.40 Híradó Késő esti kiadás 23.55 Fókuszportré Időjárás-jelentés 0.25 Haditudósítók (amerikai dok.-film, ism.) 1.20 Divatklip

m1

5.45 Gazdatévé 6.00 Ma reggel Válogatás 6.30 Ma reggel 7.30 „Így szól az Úr!" 7.40 A Fekete Kalóz (5.) 8.05 Mesefilmmúzeum Közben: Zenegér 9.25 Millennium Faluház 9.40 Főtér 11.00 Kánon 12.00 Hírek. Időjárás 12.10 Őfelsége kapitánya (12/5.) 13.00 Csendül a nóta 13.30 A fraknói kincs 14.00 Génkörkép (6/3.) 14.55 Örömhír 15.20 Angkor unokái Útifilm Kambodzsáról 15.50 Nyolc évszak (8/7.) 65´ 17.00 TS – Úszó Eb Döntők 18.30 Híradó este **19.00 A Hét 19.55 Top-show Sztárok a javából! 20.50 Ötcsillagos találkozások 21.20 Megyünk...! Balatonalmádi A Magyar Televízió road-show-ja** 22.10 TS – Összefoglaló Benne: Hírek; Totó 22.35 Telesport 23.30 A birodalom romjai Szovjet repülőgépek Korea egén 24.00 A világ zenéje a Médiawave-en Koncertösszeállítás 51´

m2

12.05 Aranyfüst Avagy: Mit üzen a múlt? 13.25 Főtér 14.40 Kisokos Kisiskolásoknak 15.05 Testamentum 15.30 Útravaló 15.45 Millennium Faluház 16.00 TS – Strandröplabda Döntő Siófokról 17.05 Fa leszek, ha fának vagy virága Operaénekesek nótafelvételeiből 17.30 Hétvégi Helikon 18.00 Héthatár **18.50 Új személyes évszakok 19.45 Ügető Derby 20.25 Híradó este 20.50 Nyári opera- és balettfesztivál Mozart: Szöktetés a szerájból**

HBO

6.30 Mozi! Mozi! Mozi! 6.55 Radio Flyer 8.50 A zseb 9.05 A törpezseni 10.30 Jó barátok 10.55 Pénzt és életet 12.25 Itt a földön 14.00 Felvétel indul! 14.30 A varázskosár (am. rom. dráma) 16.15 A vörös hegedű 18.25 KicsiKém – Austin Powers 2. (amerikai vígjáték) 20.00 A part (am. dráma)

SPEKTRUM

15.45 Négylábú páciensek 16.20 Állatmesék a rendelőből (10.) 17.00 Nagyvárosok (7.) London 18.00 Állatcsaládok (1.) 19.05 Háborgó tengerek Száguldó hullámok hátán 20.05 Hadak útjai (7–8.) 21.05 Két világ határán (4.) 22.05 Két duci hölgy (23.) 22.45 Mediterrán fieszta Törökország (3.)

Viasat3

11.15 TV-shop 12.15 Rajzfilmek (ismétlés) 14.15 Fraser és a farkas 15.05 Star Trek – Deep Space Nine (ism.) 16.45 World most... (ismétlés) 17.45 A Simpson család 18.10 A körzet (22.) 19.00 Roswell ism.) 20.00 Buffy, a vámpírok réme (ism.) 20.50 Angel (ism.) 21.40 Total Recall – Az emlékmás 22.30 Kopók (4.) 23.15 Forró percek 23.45 Sportváltó (ism.)

Satelit

10.00 Vasárnap 13.00 Nap mint nap 14.25 Fekete gyémántok 15.50 Huncut a lány – musical és kabaré 17.05 Ed Sullivan show – a Rock and roll klasszikusai 20–21. 18.00 A hír igaz! 19.00 Esti Mérleg 19.25 Lovagias ügy 20.50 Visszapillantó 21.45 A hölgy kissé bogaras 23.10 Ed Sullivan show – a Rock and roll klasszikusai 22. 23.35 Könnyűzenei összeállítás

Magyar ATV

6.50 Nap-kelte 11.00 Vidám vasárnap 14.00 Autósvilág 14.30 Ki tud többet Horvátországról? 15.00 Sportmix 16.45 Nap-nyugta 18.00 A legszebb vonások 19.00 Hétről hétre 19.30 Magánbeszélgetés 21.15 Sajtóklub extra

N. GEOGRAPHIC

17.00 A világ legnagyobb halraja 18.00 Serengeti történetek 19.00 Pearl Harbor: A kulisszák mögött 20.00 Gyilkolásra született 21.00 Múmiák nyomában 21.30 Mesék az élő holtakról (11.) 22.00 Az élet formái (6.)

Eurosport

14.00 Úszó Eb, Berlin Szinkronugrás, nők, 10 m (élő) 15.00 Szuperverseny hétvége, Belgium (élő) 17.15 Úszó Eb, Berlin (élő) 19.00 Strandröplabda, Ausztria 20.00 Indy autóverseny-sorozat 21.00 Nascar artóversenysorozat

Sport1

13.45 Motorcsónak, F1-es vb-futam, Stralsund (élő) 15.45 Tenisz, Super9-torna, Toronto 18.15 Strandröplabda (ism.) 18.45 Tenisz, Super9-torna, Toronto, döntő (élő) 21.00 A Fradi-csoda, Ferencváros-Grasshoppers BL-mérkőzés (1995-96)

A műsor és a kezdési időpont változtatásának jogát minden tévéadó fenntartja, s ezért lapunk felelősséget nem vállal.

Hírügyeletes 14-től 16 óráig az 505-000-ás számon: Bebessi Károly.

Vízállások, vízhőfokok a Dunán és a Dráván: Mohács 260 cm, apadó, 23,3 fok, Őrtilos -88 cm, apadó, 21,0 fok, Barcs -68 cm, áradó, 22,1 fok, Drávaszabolcs 32 cm, apadó, 22,3 fok.

Westel Mobil hívószámunk: 06-30/247-0001

SMS

KARAKTERES VÉLEMÉNYEK

30-35-11111
VÁRJUK A VÉLEMÉNYÉT!

„Értetlen": Simon úrnak. Pécs központjában, egy török dzsámiban, keresztény templom működik. Ezek után miért baj, ha a plébániától húsz méterre krisnaközpont van?

„Magánügy": Simon Attila írása idegengyűlöleten alapuló kötekedés. Felőlem akár az eszkimók is nyithatnak templomot bárhol Pécsett -, járni nem kötelező.

„Dr. Krepecs": Üzenem az Esőerdő reklámszakemberének, hogy a három tengerpart egyike sincs Európában!

Egészségügyi ellátás baranyában

Mindennapos felvételi ügyeletek **gyermek belgyógyászati** betegek részére: Siklós, Sellye város és városkörnyék, Pécs városkörnyék progresszív ellátásban a megye területe: Megyei Gyermekkórház. **Gyermeksebészeti,** kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon a Gyermekklinika, páros napokon a Megyei Gyermekkórház.

Szombat-vasárnap

Pécs város felnőttjeinek szombaton belgyógyászat, sebészet: Megyei Kórház. Baleseti sebészet: Baleseti és Kézsebészeti Klinika. **Vasárnap:** Belgyógyászat: II. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet: I. sz. Sebészeti Klinika. Baleseti sebészet: Honvéd Kórház.

Körzeti orvosi ügyelet

Körzeti orvosi ellátás sürgős esetekben Pécs, Abaliget, Kozármisleny, Pellérd, Berkesd, Nagykozár, Kővágószőlős, Görcsöny, Egerág, Garé és csatolt községek felnőttjeinek szombaton reggel 7-től hétfő reggel 7-ig a Lánc utcai rendelőintézetben. Tel.: 214-347. **Fogászati ügyelet** Baranya megye felnőtt és gyermek lakossága részére a Lánc utcai rendelőintézetben **szombaton, vasárnap** reggel 6-tól 21 óráig. **Pécs gyermeklakosainak** szombaton reggel 7-től hétfő reggel 7-ig a Gyermekklinikán, József A. u. 7. Tel.: 535-974. A berendelt betegeknek 8-tól 13-ig ugyanitt. **A városkörnyéki községek** és Egerág gyermekeinek (1–14 éves korig) ellátását a Megyei Gyermekkórház (Nyár u. 9.) ambulanciáján végzik szombaton reggel 7-től hétfő reggel 7-ig. Tel.: 518-500.

Éjszakai ügyeletes gyógyszertárak

Pécs: Zsolnay és Borostyán, **Bóly:** Panacea, **Komló:** Piramis, **Mohács:** Szent Ferenc, **Pécsvárad:** Szent István, **Sásd:** Szent György, **Sellye:** Arany Sas, **Siklós:** Hollós, **Szentlőrinc:** Fehér Kereszt, **Szigetvár:** Szigeti. **SOS-ÉLET telefonszolgálat** díjmentesen hívható a 06-80-505-390-es telefonszámon, este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

Állatorvosi ügyeletek

Állatorvosi ügyeletek augusztus 3-án reggel 6 órától 5-én reggel 6 óráig Baranya megye területén. **Megyei rendelői ügyeletes**: dr. Láng Miklós Pécs, Kürt u. 7. Telefonszám: 72/323-507. Pécs: dr. Reisz György Kozármisleny, Széchenyi u. 3. Tel.: 06-20/9578-767, 72/570-227. **Szászvár-Sásd-Pécsvárad-Komló**: dr. Szemenyei Károly Mágocs, Széchenyi u. 69. Tel.: 72/451-057, 06-60/462-973. **Mohács-Bóly:** dr. Tárnoky Ernő Szederkény, Pécsi u. 6. Tel.: 69/354-162, 06-20/9913-703. **Siklós-keleti rész:** dr. Lébényi Sándor Siklós, Szabadság u. 11. Tel.: 72/352-262. **Siklós, nyugati rész:** dr. Lambertus József Bogádmindszent, Kossuth u. 21. Tel.: 73/493-014, 06-30/900-3667. **Szigetvár-Szentlőrinc:** dr. Göttche Viktor Mozsgó, Kolozsvár u. 6. Tel.: 06-60/362-980.

Labdarúgó NB I.

Újpest - MTK 1-2 (0-1)

Megyeri út, 1500 néző. V.: Szabó Zs. **Újpest:** Vlaszák - Kunzo, Tamási, Juhár, Tchur - Simek (Móri, 68.), Rósa H., Korolovszky (Sloncik, a szünetben), Szélesi (Tokody, 76.) - Horváth F., Kovács Z. Edző: Szabó András. **MTK Hungária:** Hajdu - Molnár, Smiljanic, Komlósi (Lambulic, 75.), Elek - Czvitkovics (Némethy, 57.), Jezdimirovic, Illés, Rednic - Juhász (Zavadszky, 38.), Ferenczi. Edző: Egervári Sándor.

27. p.: Czvitkovics az újpesti térfél közepéről indította Juhászt, aki a 16-oson mellel maga elé tette a labdát, majd 13 m-ről higgadtan a kapu közepébe lőtt **(0-1).**

81. p.: Tokody labdájával Móri tört be a büntetőterületen belülre és 8 m-ről, éles szögből Hajdu lába között a kapu jobb sarkába bombázott **(1-1).**

91. p.: Illés a 16-osról indulva négy védőt is kicselezett, majd 6 m-ről a tehetetlen Vlaszák mellett a léc alá emelt **(1-2).**

Az Újpest ugyan többet birtokolta a labdát, támadásaiban viszont kevés volt az elképzelés, míg a vendégek tudatos játékukkal rászolgáltak az idegenbeli sikerre.

A 2. forduló további műsora. Szombat: Ferencváros - Kispest-Honvéd, 18.30, Győri ETO - Sopron, 19.00, Siófok - Videoton, 19.30, Debrecen - Dunaferr, 20.00. A Békéscsaba - Zalaegerszeg találkozót elhalasztották. ■

Újabb két úszóérem

Berlin

Fantasztikusan sikerült az 50 méteres mellúszás a magyaroknak a berlini Eb-n: *Flaskay Mihály* ezüst-, *Güttler Károly* bronzérmet szerzett. Győzött az ukrán *Oleg Liszogor* 27.18 mp-es világcsúccsal. A korábbi, 27.39-es rekordot az amerikai *Ed Moses* tartotta 2001 márciusa óta. A 18 éves Flaskay 27.51, a 34 esztendős Güttler 27.85 mp alatt teljesítette a sprinttávot, azaz mindketten jócskán belül úsztak az eddigi magyar rekordon, amit Güttler tartott 28.11-gyel június közepe óta.

A 200 m női mellúszás szombati fináléjának két magyar résztvevője is lesz, mivel *Kovács Ágnes* és *Reményi Diana* egyformán továbbjutott a pénteki középdöntőből. ■

LESZ MAGYAR - SPANYOL. A szervezési problémák megoldódtak, így megrendezik augusztus 21-én a magyar - spanyol barátságos válogatott labdarúgó-mérkőzést Budapesten a 75 esztendős Puskás Ferenc tiszteletére. ■

Lelátó



Kispesti furcsaságok

Naponta szolgáltatta a váratlan eseményeket a nyári bajnoki szünetben a Kispest-Honvéd labdarúgócsapata. Egyszer arról jött a hír, hogy végérvényesen megszűnik az egykoron legendás játékosokat szerepeltető klub, majd felröppent az információ arról, minden rendben van a kispestieknél, vaklárma volt az egész.

Aztán következett az újabb meglepetés, miszerint elköltözik a csapat a fővárosból. A klub vezetősége képtelen előteremteni az NB I-hez szükséges anyagiakat és ezért eladja a jogát másnak. Ekkor lépett a képbe a PMFC is, és a pécsi klubbal mármár megegyezett a Honvéd, végül a cseréből sem lett semmi. Ezután ismét a megszűnésről beszéltek, aztán hirtelen megjelent a színen egy „gazdag nagybácsi", és újból kiderült az égbolt Kispesten. A Honvéd teljesíteni tudta azokat a feltételeket, melyek az élvonalbeli szerepléshez szükségesek.

A „nagybácsi" megjelenése az első pillanatokban megnyugtatónak tűnt, később mégis újabb bonyodalmakat indított el. Kiderült, csak akkor lesz támogatás, ha olyan edző ül a kispadon, akit a befektető választ. A Kispest azonnal szerződést bontott Détárival, és átvette az irányítást Fitos József. A szabályok szerint egy klub csak akkor köthet szerződést új edzővel, ha a korábbival rendezte a pénzügyeket. A váltásnál mégsem ez volt az elsődleges ballépés. Fitosnak hiányzik az NB I-ben szükséges edzői végzettsége. A kispesti vezetők ahelyett, hogy ezt tudomásul véve rendezték volna a vitás állapotot, kampányolni kezdtek az MLSZ és a liga ellen. Szerintük ugyanis nincs joga egyik szervnek sem beleavatkozni abba, hogy ők kit választanak edzőnek.

Van ebben némi igazság, csak arról feledkeztek meg a Kispest irányítói, hogy a nevezéskor egyben azt is elismerték, ami a bajnoki kiírásban szerepel. Nevezetesen azt, hogy vonatkozik rájuk az MLSZ és a liga szabályzata. Ebben pedig egyértelműen kötelező a vezetőedzőnek az A-licenc. A kispestiek rövid tanakodás után úgy döntöttek, számukra ez sem jelenthet gondot, bejelentették, hogy az új vezetőedző Gujdár Sándor, Fitost pedig viszszaminősítették pályaedzőnek. Ettől függetlenül ismét életbe lépett a Honvédnál a már említett szabály, hogy addig Gujdár sem lehetne vezetőedző - ő rendelkezik a megfelelő vizsgával -, amíg nem rendezik Détárival szemben a tartozásukat.

Azt csak mellékesen jegyzem meg, hogy a rendezetlen ügyek ellenére Fitos úgy végzi a munkát, mintha semmi sem történt volna. Várhatóan erről lesz majd véleménye a közeljövőben a Magyar Labdarúgó Ligának is. De valószínűleg arról is, hogy a rendezetlen pénzügyeket rendezni kell. Ennek első lépése, hogy a liga felkért egy pénzügyi szakembert a Kispesten zajló gazdasági folyamat ellenőrzésére. Gyanítom, hogy a most rendkívül magabiztos Kispest-vezetők hamarosan óvatosabban fogalmaznak majd.

Lázár Lajos

Kiesett a négypárevezős

München–Mohács

A *Haller Ákos, Pető Tibor* világbajnok kettős esélyeshez méltóan megnyerte középfutamát, így bejutott a szombati döntőbe a müncheni evezős Világkupán. Magyar részről rajtuk kívül a szintén kétpárban versenyző *Kulifai Krisztina, Barz Gitta* duó és a könnyűsúlyú kormányos nélküli kettesben rajthoz álló *Pető Mercedes, Pető Tímea* páros résztvevője a fináléknak. Utóbbi számban a kevés nevezés miatt nem rendeztek előcsatározásokat.

A második nap egyik legnagyobb meglepetését szolgáltatta, hogy a három héttel ezelőtti luzerni Vk-n ezüstérmes, világbajnoki ötödik *Varga Tamás* (könnyűsúlyú egypár) 11 századmásodperccel lemaradt a fináléról, s a folytatásban csak a 7–12. helyért küzdhetett. A pénteken lebonyolított B-döntőt aztán magabiztosan nyerte, így összesítésben hetedikként zárt.


Bencsik Gábor

A *Bencsik Gábor* (Mohácsi TE), *Kokas Gergely, Vajas Balázs* (Mohácsi TE), *Lányi Péter* alkotta négypár a várakozásoknak megfelelően nem jutott tovább a középfutamból, szombaton a B-döntőben szállhat vízre. A könnyűsúlyú kormányos nélküli kettesek C-fináléjában harmadik lett a *Szabari Péter, Ladvenszky Zsolt* duó, ez összesítésben a 15. helyet jelenti. ■

Totótippek, két változatban

Mérkőzések	Dunántúli Napló	Nemzeti Sport
1. Ferencváros - Kispest	x1	1x
2. Békéscsaba - Zalaegerszeg (TÖRÖLVE!)		
3. Győr - Sopron	1	1
4. Siófok - Videoton	2x	12
5. Bastia - Lens	1x	x2
6. Lille - Bordeaux	x2	x2
7. Marseille - Nantes	x1	1x
8. Montpellier - Rennes	1	1
9. Nice - Le Havre	1x	x
10. Paris SG - Auxerre	1	1
11. Sedan - Sochaux	1	1
12. Strasbourg - Ajaccio	1	1
13. Troyes - Monaco	1x	x1
+1		
14. Debrecen - Dunaferr	2	2
Pótmérkőzés (a 2-es helyett): Aarau - St. Gallen	x	x

Orosz pólógyőzelem

Oroszország - Spanyolország 13-12 (2-2, 2-0, 3-5, 1-1, a büntetődobásokban 5-4)

Vízilabda, Világliga, döntő, 2. forduló:

A rendes játékidőben született döntetlen után büntetődobásokkal az oroszok legyőzték a spanyolokat a vízilabda Világliga döntőjének második fordulójában.

Ezután következik a görög és a magyar együttes párharca, amelyen a papírforma egyértelmű magyar sikert ígér.

Ha ez realizálódik, akkor szombaton még minden lehet az akkorra várhatóan egyaránt két-két győzelemmel és egy-egy vereséggel álló orosz, magyar, spanyol trió szempontjából: *Kemény Dénes* legénységének mindenképpen nyernie kell az oroszok ellen is, hogy vasárnap akár velük, akár a spanyolokkal játsszon a végső győzelemért. ■

Mi lesz ma? - rendezvények - programok szombaton

Film

Uránia: Pókember (17.00, 21.15), Hálószobában (19.00).
Cinema City, Pécs Plaza: Star Wars 2. - A klónok támadása (szinkr. 17.30), Pókember (szinkr. 10.40, 13.00, 15.15, 20.15, 22.30), Az időgép (felir. 12.15, 14.15, 16.15, 18.15, 20.15, 22.15), Men in Black 2. (szinkr. 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00), Szilaj (szinkr. 12.00, 14.00, 16.00, 18.00), K-Pax - A belső bolygó (felir. 20.00, 22.30), Manitu bocskora (szinkr. 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00), 40 nap és 40 éjszaka (szinkr. 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30), Katonák voltunk (felir. 11.30, 14.15, 17.00, 19.45, 22.30), Jégkorszak, (11.15, 13.00, 14.45, 16.30, 18.15, 20.00, 22.00), Kísérleti gyilkosság (felir. 12.15, 14.45, 17.15, 19.45, 22.15), Penge 2. (felir. 20.00, 22.30).
Autósmozi, vásártér: A skorpiókirály (21.30).
BÓLY
Erzsébet Vigadó: Pán Péter - Visszatérés sohaországba (19.30).
MOHÁCS
Kossuth: Traffic (19.00).

Könnyűzene

BARANYA
Szederkény, sportpálya: Szederkényi nyár 2002. Roll-R (19.30), Republic élő szabadtéri koncertje (21.00).

Turmix

PÉCS
Sorsforduló Központ (Citrom u. 5.): Sorsforduló klub. Téma: Emberi közösségek (16.00).
Állatkert: Nyitva minden nap 9–18 órág.
Akvárium-Terrárium: Nyitva minden nap 9–18 óráig.
BARANYA
Sellye, VI. Agráripari Szakkiállítás - Dinnyefesztivál. 7.30: Zenés ébresztő, **Sportcsarnok:** kézilabda-mérkőzések (9.00), **Strand:** Dinnyefesztivál - A Város napja - Megnyitó (9.00), **Vidámpark:** Kirakodóvásár, játszóház, vetélkedők (9.00– 18.00-ig). 9.00–12.00: Egész napos befektető fórum Sellye Város Önkormányzatának vezetésével a sátor alatt, **Pódium:** Prücsök - bábelőadás, **Sportpálya:** 10.00: Kutyás bemutató, **Sátor:** 14.00–16.00: A magyar mezőgazdaság lehetőségei címmel fórum, 16.00: Sajtótájékoztató, **Pódium:** 15.00: Andy Rose ír zenekara koncertezik, 16.00: Saolin templom kung-fu bemutatója, **Strand:** Gyermekszépségverseny vagy divatbemutató, **Strand:** 18.00 Háziállat szépségverseny, **Pódium:** Fekete Laci bemutatója, 18.00: Tánc vagy koncert, 20.00: Tombola, Dixieland muzsika, 22.00: Tűzijáték, utána utcabál.
Magyaregregy, Máré csárda: South-Western Biker motoros találkozó.
Orfű: Strandparti. Egész napos gyerekprogramokkal, vetélkedőkkel, strand szépe- és lábtenisz versennyel.

Buli, parti

PÉCS
BakerHaus (Vasút u. 1.): Régi idők és napjaink legjobb zenéi. Dj. Freak & Bólint.
Big Bell (Zsolnay V. út 49.): Zűr-zavar együttes - Pálmai Péter és Sorosits Judit.
Boccaccio Mega Club: 3 szinten 3 stílus Dj. Andrewboy, Dj Nice, Dj Deák - Boccaccio sörkert 20.00–04.00-ig.
Júno Tanszék (Zsolnay V. út 2.): Házibuli (22.00).
The Murph's Pub (Király u. 2.): Élőzene: Chorus.
Replay Cafe & Restaurant (Király u. 4.): Karaoke Show (22.00).
Rák (Ipar u. 7.): Szombat Esti Frász Klub.
Souló Söröző Klub (Czinderi u. 6.): Vissza a zenéhez (soul, funky, old's).
BARANYA
Madison Disco (Harkány, Siklós között): Dance: Go-go' night, Dj Stan. Oldies: Dj's HMC & Blond.
Orfű, Tóvarázs Disco Club: Pokolparti, extra füstgépekkel!
Magyaregregy, strand: Buli.

Mi lesz ma? - rendezvények - programok vasárnap

Film

PÉCS
Uránia: Pókember (17.00, 19.00), Hálószobában (19.00).
Cinema City, Pécs Plaza: Star Wars 2. - A klónok támadása (17.30), Pókember (10.40, 13.00, 15.15, 20.15), Az időgép (felir. 12.15, 14.15, 16.15, 18.15, 20.15), Men in Black 2. (szinkr. 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00), Szilaj (szinkr. 12.00, 14.00, 16.00, 18.00), K-Pax - A belső bolygó (felir. 20.00), Manitu bocskora (szinkr. 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00), 40 nap & 40 éjszaka (szinkr. 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30), Katonák voltunk (felir. 11.30, 14.15, 17.00, 19.45), Jégkorszak (szinkr. 11.15, 13.00, 14.45, 16.30, 18.15, 20.15), Kísérleti gyilkosság (felir. 12.15, 14.45, 17.15, 19.45), Bővér szálló (felir. 14.00, 16.00, 18.00), Penge 2. (felir. 20.00).
Autósmozi, vásártér: Doktor szöszi (21.30).

BÓLY
Erzsébet Vigadó: 40 nap & 40 éjszaka (19.30)
MOHÁCS
Kossuth: Traffic (19.00).

Komolyzene

PÉCS
Bazilika: Walter Dolak német orgonaművész koncertje. A művész Bach, Homilius, Mendelssohn, Bartholdy, Bossi és Dubois műveket ad elő (20.00).

BARANYA
Harkány, katolikus templom: Szamosi Szabolcs (orgona) és Szilágyi Lajos (kürt) koncertje (20.00).
Mohács, Fogadalmi templom: A németországi Észak-Wesztfália Tartomány Ifjúsági Szimfonikus Zenekarának koncertje (17.00).

Művelődés, szórakozás

PÉCS
Színház tér: Térzenék a belvárosban 2002. Magyarszéki Ifjúsági Fúvószenekar koncertje. Karnagy: Kovács Gyula (18.00).
Sorsforduló Központ (Citrom u. 5.): Sorsközösség tréning 65' (10.00).
BARANYA
Sellye, VI. Agráripari szakkiállítás - Dinnyefesztivál. Sportpálya: 10.00: A sellyei és szigetvári tűzoltók bemutatója, **Strand:** Ormánsági pörköltfőző-verseny (10.00 órától), **Strand, napozó:** Baba-mama klub, tanácsadás (10.00), **Sportpálya:** Mentősök bemutatója (14.00), A rendőrség bűnmegelőzési főosztályának fóruma (11.00 órától), **Pódium:** Szélkiáltó együttes gyermekműsora (11.00), A sellyei tánciskola bemutatója (14.00), Tamburazene (15.00), A Sellyei Polgárok Baráti Köre Egyesületének kulturális műsora (16.00), Roma zenekar műsora (17.00), **Sportpálya:** hőlégballon-bemutató (17.00), Afro Magie együttes koncertje (18.00), 19.00–21.00 óráig magyar és nemzetiségi táncok és utána táncház.
Harkány, Zsigmondy sétány - szabadtéri színpad: Pörbölyi Néptáncegyüttes műsora (18.30), 20.00 órától 24.00 óráig bál. **Gyógykert:** Pörbölyi Néptáncegyüttes műsora (16.00)

Buli, parti

PÉCS
Boccaccio Mega Club (Bajcsy-Zs. u. 45.): Boccaccio sörkert (20.00-04.00-ig).
Souló Söröző Klub (Czinderi u. 6.): Vissza a zenéhez (soul, funky, old's).

Westel a Kapcsolat
Kommunikációs partnerünk: a Westel Mobil Rt.
Westel a Kapcsolat

SPORTHÉTVÉGE

Kevesebbért, kevesebben

Ma 15 órakor kezdődik a kilencfordulós, svájci rendszerű Pécsi Sütő-sakkverseny Pécsett, a Gépiparban. Az utolsó játszmákat augusztus 9-én rendezik. FIDE, B- és gyermekcsoportban ülnek asztalhoz a résztvevők. Tavaly rekordnevezés volt, összesen 128-an indultak, idén nem lesznek ennyien, mert alacsonyabbak a pénzdíjak. Nevezni még a helyszínen is lehet, fél 3-ig. (N)

Futás a tó körül

Augusztus 3-án, szombaton 15. alkalommal rendezik meg Orfűn a Tó-futást, amelynek során a Kistótól indulva egy teljes kör vár a mezőnyre a Pécsi-tó körül. A 7,5 kilométeres távot leggyorsabban teljesítők tiszteletdíjban részesülnek, ám az értékes jutalmakat hagyományosan a teljes célba érkező mezőny tagjai között sorsolják ki. A szervezők ismét azt várják, hogy a szokásos, kétszáz körüli létszám ezúttal is összejön az immár országszerte ismert és az amatőrök mellett atléták által is kedvelt futóversenyen. Picit talán rontja az esélyeiket, hogy a múlt héten elmaradt Balaton-átúszást (amit az időpontválasztással éppen el akartak kerülni) most hétvégén tartják meg. A viadalra a 19 órai rajt előtt egy órával lehet jelentkezni a Club büfénél. (SZZ)

Lábtenisz a parkban

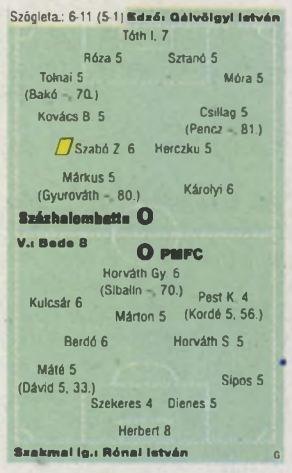
A mezőnyben több világbajnok is lesz a mai pécsi, nemzetközi lábtenisz-bajnokságon, amely reggel 9-kor kezdődik a Káplán Tenisz Parkban. Nevezett a magyar élgárda, emellett románok, csehek, szlovákok és horvátok is rúgják-fejelik a labdát, várhatóan egész nap. Az indulók száma körülbelül 100-ra tehető. Ők öt számban (profi egyéni, profi amatőr és profi páros, valamint amatőr és profi hármas) indulnak. (N)

Alszanak is a Bombán

E hét végétől ismét újítanak a Bomba!-kupa, az 1. hivatalos amatőrrali-bajnokság szervezői: a Szederkény melletti Monyoródnál kialakított murvás viadal immár „bentlakásos": a szombati edzések és a holnapi versenyfutamok (rajt 9 órakor) között közös program vár a résztvevőkre. A sorozat 6. viadalára a szokásos feltételekkel lehet nevezni, bővebb információ: (06-70) 316-5294. (SZZ)

LABDARÚGÓ NB I. B

Gólzáporok után erős védekezés



Egy héttel ezelőtt a két csapat két mérkőzésén összesen 14 gól született, ezért a drukkerek gólgazdag találkozóban reménykedhettek. A pécsiek meglehetősen defenzív harcmodort választottak, Márton szinte elsöprögetőt játszott, és az utolsó pillanatban Revenco helyett az inkább védekezésben jeleskedő Máté került a kezdőcsapatba. A battaiak első fordulóbeli 7-3-as vereségükön láthatóan jobb eredményt akartak elérni, Herbert a 17. percben már a harmadik 100 százalékos hazai helyzetben tisztázott.

A szünet után a piros-feketék rögtön mezőnyfölénybe kerültek, ők irányították a játékot, a kidolgozott gólhelyzetek azonban nem végződtek találattal. Sőt, a kissé fellazult hátsó alakzatot a félidő végén Károlyi kiugratása zavarta meg, némi szerencse is kellett ahhoz, hogy ebből se szülessen gól. Az biztos, hogy a százhalombattaiak számára ez a döntetlen a folytatáshoz adhat lelkierőt, ugyanakkor a pécsiek kis szerencsével meg is nyerhették volna az összecsapást.

Gálvölgyi István: *- A helyzeteink alapján nyernünk kellett volna.*

Rónai István: *- Az első félidőben a Batta, a másodikban mi játszottunk jobban. Sajnos lehetőségeink kimaradtak, ezért a döntetlen igazságos.*

MÓCZÁN ZOLTÁN

LABDARÚGÓ NB II., 1. FORDULÓ

„Félkészen", győztes reményekkel

A hétvégén megkezdődik az NB II-es labdarúgóidény is: a PVSK szombaton a mindössze adminisztrációs okból harmadosztályú Marcalit, a Komló vasárnap a Kaposvölgyét fogadja.

KOMLÓ–PÉCS

Egy héttel a két profiosztály nyitánya után az NB II-ben is megkezdődik a pontvadászat. A bajnoki rendszer itt is változik, így a csoportok 12-12 együttesére 32 összecsapás vár jövő nyárig a rájátszásos pontvadászatban.

A nyitófordulóban a szinte teljes keretét lecserélő PVSK lép először pályára: ma délután a Matávtól visszaköltözve saját pályáján fogadja a Marcalit. E név már önmagában is nehezíti a pécsiek dolgát, hiszen *Menczeles Iván* együttese eggyel magasabb osztályra készült, de gazdasági-adminisztrációs hiányosságok miatt a Liga végül visszasorolta őket az amatőrök közé, ám játékosgárdájuk jó része így is együtt maradt. *Lőrincz Sándor*, a vasutasok új vezetőedzője ennek megfelelően nehéz mérkőzésre készül, ám ígéri, a lelkesedés pótolja majd a még hiányzó rutint és összeszokottságot – utóbbi természetes magyarázata, hogy a fekete-fehérek tavalyi keretéből mindössze *Laki* és *Németh* áll most is a szakvezető rendelkezésére.

A gárdából egyelőre hiányzik a sérült *Darázsi*, *Halla*, *Porkert*, valamint a még külföldön tartózkodó *Bernula*, így a *Vukmann - Strigencz*, *Gyócsi*, *Szakály*, *Dénes - Májer*, Laki, *Jóvér*, *Magyar* - Németh Zs., *Darabos* összeállítású 11 fut majd ki először a fűre.

Bár ekkora változások nem hátráltatták a munkát, sőt, ahogy *Ott József*, az ugyancsak újdonsült komlói tréner fogalmaz, az újak pozitív változást, valódi erősítést jelentettek, a betervezett munkának még itt sem értek a végére. Jók a játékosok, jó partnernek is bizonyulnak az edzéseken, de még nem értek kész csapattá - teszi hozzá. A csapatból hiányzik a lábadozó *Tóth* és *Tallósi*, így a Bányász várható kezdőcsapata: *Dernhardt - Both*, *Priol (Kruusz)*, *Augustin*, *Istókovics - Balázs*, *Méhn*, *Koller*, *Csajági Bori*, *Varga (Müller)*. SZ. ZS.

Rend lesz a pálya környékén

A bajnoki rajt jegyében közhasznú munkásokkal hozta rendbe a KBSK futballpályáját a városüzemeltetési gondnokság. A salakos futópályát letisztították, a lelátóról eltávolították a szemetet, a sövényeket méretre nyírták, hogy mindenhonnan jól lehessen látni a mérkőzéseket. A pályát is folyamatosan egyengetik, és a stadion bejáratánál lévő parkolót és környékét is rendbehozták. A Mecseki Bányavagyon-hasznosító Rt. tulajdonában álló épületegyüttes egyes részei romos állapotban vannak, csak a főépület friss festése számít kivételnek. *Rajnai Ákos*

Körbe forog a Volán



A győztesek alkalmi utcai kosárlabda-bemutatója Dunaszekcsőn FOTÓ: T. L.

PÉCS

Véget ért a szezon a kosarasok legalacsonyabb szervezett osztályában, a megyebajnokságban is. A Pécsi Volán immár sokadszor végzett az élen, ám a feljutás jogával most sem biztos, hogy élni tud.

A megyebajnokság e sportágban javarészt egykor magasabb osztályokban megforduló 30–45 éves kosarasok levezető játéka, pár fiatal csapat lendületével megtámogatva. Ennek ellenére harcos meccsek jellemzik és a színvonal sem feltétlenül kivetnivaló. A Volán rendszeresen a legjobbak között szerepel, sőt bajnokságot sem először nyert. Ám mint azt *Hegyes Péter* szakosztályvezető-játékosedző mondja, lehet, hogy most sem élhetnek a följutás jogával. Hiába bírná ugyanis maga a játékosgárda (csak néhány ex-NB I-es név a keretből: *Hoffmann*, *Szamosi*, *Lázár*, *Kemény*, *Knyihár)* a magasabb tempót, ha a pénztárca nem engedi... Pedig nem lenne sokkal drágább a mostaninál, azaz a pénzhiány ugyanúgy szorít majd az esetleges megyebajnoki folytatásban is. A szünet végéig azonban további támogatókat keresnek és még bíznak az NB II-ben.

A kosárlabda megyebajnokság élcsoportjának végeredménye: 1. Pécsi Volán, 2. Mecsek SE, 3. POEÜ, 4. PVSK III., 5. PEAC II., 6. PVSK-ifi. SZ. ZS.

A bravúros négy másodperc titka

Bravúros szerepléssel a 6. helyen ért célba a berlini úszó Eb 200 méteres mellúszó-számában *Bodor Richárd*. A pécsi TÁSI úszója eredményének értékét növeli, hogy a döntőben négy másodpercet tudott javítani előfutambeli idején.

BERLIN–PÉCS

Egy nappal az egyéni csúccsal elért Eb-6. hely elérése után a válogatott berlini szállodájában értük utol *Sántics Bélát*, a sikerkovács fiatalember edzőjét, akinek a szavai érdekes hátteret adnak az eredménynek. Az egy nappal korábbi elődöntőben ugyanis a 2:18.88 mindössze a 14. időt jelentette, ami után szinte kilátástalannak látszott a döntőbe jutás. Szerencsére az edző számolta a medencében Bodor kartempói-nak számát és rájött, hogy a felfokozott idegállapot miatt egyszerűen „túltempózta" magát. A megoldás elvben egyszerű volt - hosszabb kinyúlásokkal, az iram fokozása mellett lassítani kellett a csapásokat... Mint kiderült, a félnapnyi pihenő és célzott tréning a gyakorlati megvalósításra is elegendőnek tűnt, úgyhogy a délutáni középdöntőben már csak 2:14.88-at mutatott a stopper, amit aztán másnap, a finálében még lejjebb tudott szorítani, így végül 2:14.65 a kontinensbajnoki 6. hely hivatalos ideje. Ez már önmagában is dicséretes teljesítmény, ahogy azt a szövetség vezérkara és a helyszínen tartózkodó sportminiszter is hangsúlyozta Bodornak címzett gratulációjában. Tovább növeli az értékét, egyben előrevetíti a remélt további fejlődést, hogy pár hete, az ob-t még 2:15.13-as egyéni csúccsal nyerte a TÁSI úszója. SZ. ZS.

Már az elődöntőben

PVTC-Vasas - Sopron 9-0

Férfi tenisz csb, Szuperliga, Budapest. A házigazda pécsi-angyalföldi vegyes csapat győzelmeit egyesben *Kisgyörgy*, *Fonó*, *Kiss S.*, *Petrovits*, *Hultai* és *Czink*, párosban pedig a Kisgyörgy, Fonó, a Tatár, Kiss S. és a Petrovits, Hultai kettős aratta.

Ezzel a PVTC-Vasas csoportgyőztes lett és a legjobb négy közé jutott. Az elődöntőkre ma kerül sor Budapesten, az MTK tenisztelepén, a Feneketlen-tónál. A párosítás: PVTC-Vasas - Malév, Hód TC (címvédő) - Tordas. Elképzelhető, hogy a Malévnél játszik *Sávolt Attila* is, aki hét közben egyesben az első fordulóban, párosban pedig a belga *Rochus-szel* az oldalán a negyeddöntőben kiesett a San Marinó-i, 100 ezer dollár összdíjazású salaktornán, így éppenséggel ráér.

PVTC-Vasas - Főv. Vízművek 5-4

Férfi tenisz csb, I. osztály, Pécs, Balokányliget. Hazai győztesek: Czink, *Simon*, *Eredi*, *Füle*, és az Erdei, *Varga K.* páros.

A PVTC-Vasas ma délután 13 órakor hazai pályán döntőt játszhat a második vonalban a Fehérgyarmat ellen. H. L.

HAUNI HUNGARIA

Nemzetközi gépgyártás Pécsett.

A Hauni Hungaria egy 30 termelővállalattal rendelkező, multinacionális vállalatcsoport dinamikusan fejlődő tagja.

Pécsi gyáregységünkben több mint 500 fő foglalkoztatásával dohányipari gépeket, berendezéseket, valamint alkatrészeket gyártunk.

HAUNI HUNGARIA Kft.
Személyzeti osztály
7632 PÉCS,
Móra Ferenc u. 72.
Tel.: (72) 505-261
Fax: (72) 505-210
zsofia.asvany@hauni.com

A KÖRBER csoport tagja

Felvételt hirdetünk
rendszergazda (ref.szám: V/0207) munkakörbe

Leendő kollegánk feladata
– a meglévő munkakörnyezet üzemeltetése és továbbfejlesztése,
– felhasználó támogatás.

Elvárásaink:
– felsőfokú informatikai végzettség
– tárgyalóképes németnyelv-tudás
– Windows, Office magas szintű ismeretek
– hálózatüzemeltetési gyakorlat, programozói és SAP ismeret előny

Munkakörnyezet
– hálózat (-250 user, Novell, Windows 2000)
– MS SQL Server, Access
– SAP (FI, MM, PP, SD, CO)
– MS Office (97-2000)
– Exchange Server

Kérjük, hogy pályázatát a referenciaszám feltüntetésével augusztus 16-áig címünkre eljuttatni szíveskedjen!

A HÉTVÉGE SPORTMŰSORA

Augusztus 3., szombat

AUTÓSPORT. Bomba!-kupa, az 1. hivatalos amatőrrali-bajnokság 6. futama, Monyoród, edzések, 9.

LABDARÚGÁS. NB II., Nyugati csoport. PVSK - Marcali IFC, Vasút-pálya, 17. **Előkészületi mérkőzések.:** Beremend - Harkány, 17. Szederkény - Mohács, 16.

LÁBTENISZ. Neolit-kupa, országos verseny, Pécs, Káplán Teniszpark, 9.

LOVASSPORT. Országos kettesfogathajtó-verseny, Vékény, maratonhajtás, 9.

SAKK. Sütő-kupa, FIDE B- és gyermekverseny, 1. forduló, Pécs, Gépipari Szki., 15.

TÖMEGSPORT. Tó-futás. Orfű, jelentkezés: Kistó, Tó büfé, 16-tól, rajt: 19.00. **6. Dinnyefesztivál, Sellye.** Női nk. kézilabdatorna, sportcsarnok. 9.00: Sellye - Beremend; 10.10: Beliscse - Grubisno Polje; 11.20: A két vesztes a 3. helyért; 12.30: a két győztes az 1. helyért. Pódium, 16.00: Shaolin kung-fu-bemutató. 17.00: Fekete László, a világ legerősebb embere bemutatója.

Augusztus 4., vasárnap

AUTÓSPORT. Bomba!-kupa, az 1. hivatalos amatőrrali-bajnokság 6. futama, Monyoród, versenyfutamok, 9.

LABDARÚGÁS. NB II., Nyugati csoport. Komlói Bányász - Kaposvölgye, 17. **Előkészületi mérkőzések:** Kozármisleny - Bóly, 17.30. Sellye - Siklós, 17. Szentlőrinc - Pécsvárad, 17.

LOVASSPORT. Országos kettesfogahajtó-verseny, Vékény, akadály- és díjhajtás, 9.

SAKK. Sütő-kupa, FIDE B- és gyermekverseny, Pécs, Gépipari Szki., 2. forduló, 9.; 3. forduló, 16. ■

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: PAUSKA ZSOLT

Főszerkesztő-helyettes: DR. GRÜNWALD GÉZA

Felelős szerkesztők: NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR

Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: MOLNÁR GYÖRGY

Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345.
Kiadói telefax: 72-505-017.

Terjesztés: BERECZKI PÉTER. Telefon: 72-505-008. Fax: 72-505-016

Hirdetés: NAGY GYÖNGYI. Telefon: 72-505-060 Fax: 72-505-068

Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.
A kiadó képviselője: LŐMBOSI JENŐ

Készült a Déli Nyomda Kft.-ben. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-326-480.
Telefax: 72-332-099. Felelős vezető: FUTÓ IMRE

A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya megyei irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Rt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig, a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügyintézőknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2002. január 1-jétől egy hónapra 1295 forint, negyed évre 3885 forint, fél évre 7770 forint, egy évre 15 540 forint. Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, akciókon és rejtvénypályázatokon résztvevők által megadott adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatok megadásával hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a kiadónk érdekeltségébe tartozó cégek (Axel Springer Budapest Kiadói Kft., Axel Springer Magyarország Kft., Harlequin Magyarország Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.) előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk figyelmüket. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133

VASÁRNAP Reggel

Dunántúli Napló

XIII. ÉVFOLYAM, 211. SZÁM • 2002. AUGUSZTUS 4. WWW.DUNANTULINAPLO.HU ÁRA: 76 FORINT

Szigeti veszedelem? 4. oldal

Kilóra mért édes élet 5. oldal

Koós János unokákra vágyik 7. oldal



Brutális késelés Pécs-Somogyon

Több mint harminc késszúrással ölte meg anyját Pécs-Somogy-bányatelepen egy nő. A halállal végződő fejleményeket hangos szóváltás előzte meg. Mire a mentők a helyszínre érkeztek, csak a halál beállta volt megállapítható.

Tegnap délelőtt 10 óra körül durva szóváltásra figyeltek föl Pécs-Somogyon a hajdani bányászkolónia lakói. A lepusztult környezetben, az öreg házak közötti közterületen azt látták, hogy egy, az ottaniak által jól ismert idős asszonyt a leánya késsel szurkál. A fényes nappal lezajlott tragédia láttán egyesek nem akartak hinni a szemüknek. A rendőrséget és a mentőket is értesítették, de mire a segítség kiérkezett, az asszony már halott volt. Nem csoda, hiszen több mint 30 késszúrás érte az erősen vérző áldozatot, aki az utca kövén halt meg. Kérdésünkre, hogy vajon miért nem avatkozott be senki a nyilván hosszan tartó dulakodásba, nem akadt senki, aki válaszolt volna. A rendőrök az elkövetőt a helyszínen őrizetbe vették. Az áldozatot és a gyanúsítottat egyaránt igazságügyi orvos szakértői vizsgálatnak vetik alá. Ezenkívül a rendőrség minden olyan körülményt megvizsgál, ami valamiféle magyarázatul szolgálhat a brutális cselekményre.

B. K.



A holttest az utca kövén

FOTÓ: LAUFER L.

POLGÁRMESTEREK LESZNEK?



Sztárok szállnak harcba a polgármesterségért ősszel, többek között Gáspár Győző (Romantic), Varnus Xavér és Növényi Norbert

CIKKÜNK A 4. OLDALON

Zsugorodik a Balaton

A Balaton vízszintje drámaian csökken: jelenleg 50 centiméter. A helyzet súlyosságát jelzi: tavaly nyár elején ugyanez az érték még 83 centimétert tett ki, és már akkor sem volt megnyugtató a helyzet. A vízszint csökkenése tehát folyamatosnak mondható. A szakértők azonban nem érzik kritikusnak a helyzetet.

Kumánovics György, a Közép-dunántúli Vízügyi Igazgatóság műszaki igazgatóhelyettese úgy informálta lapunkat, hogy ez az 50 centis érték inkább csak idegenforgalmi szempontból roppant kedvezőtlen. „A vízminőség jó. Vegyi szempontból sem változott számottevően a víz összetétele. Ráadásul az algapopuláció nem növekedett" – értékelt a szakember. Mint lapunknak elmondta, mindez a szerencsés időjárási körülményeknek tudható be. „Időről időre lehűl a tó, és a szél is néhány forró nap után felerősödik. Ilyen körülmények között nem tudnak elszaporodni az algák."

Ölre menő szakmai viták zajlanak arról, mit lehet tenni az apadó Balatonnal. Vannak, akik úgy vélekednek, hogy érdemes lenne a hiányzó vízmennyiséget valamelyik folyónkból, a Murából, esetleg a Drávából „átmerni". Mások buta és költséges ötletnek nevezik a tervet, és inkább az átgondoltabb és kevésbé költséges megoldásokat favorizálják. Mint arról korábban már beszámoltunk, a Balatoni Fejlesztési Tanács a közelmúltban kiírt egy pályázatot a vízpótlás kérdéseinek megoldására. Kumánovics szerint – egyes kutatók ellenkezése és Bóta István, a Balatoni Fejlesztési Tanács élén történt menesztése ellenére – most jó irányt vettek a kutatások. Kóródi Mária környezetvédelmi miniszter is támogatja a programot. Információink szerint keményen számonkéri a szakmai alaposságot, így az év végére várhatóan elkészülő komplett vizsgálati anyag kézhezvételét követően egy szakmai konferencia összehívását tervezi.

Súlyosbíthatja a jelenlegi gondokat, hogy a nyár végére várhatóan tovább fog csökkenni a vízállás. Elemzői „jóslatok" alapján ez idén sem lesz másként. Becslések szerint a Balaton vízszintje akár 40 centiméterre is „zsugorodhat". Ezt a csökkenést főleg a párolgás okozza: egy meleg nap végén másfél centivel kevesebb is lehet a víztartalom. **Sz. Z. A.**

A PROSTIK A RINGRE MENNEK

A prostituáltak a mogyoródi Forma-1-es autóverseny ideje alatt nem űzhetik az ősi mesterséget a település közigazgatási határain belül. Mogyoród önkormányzatának képviselő-testülete egy helyi rendelettel védett övezetté nyilvánította ugyanis a korábbi években türelmi zónaként elfogadott területeket. A futamra egyébként százezer turistát várnak a szervezők, akik Budapesten és közvetlen környékén költik majd el zsebpénzüket. Földi Ágnes a lányok képviseletében azonban bejelentette: keresik a számukra (is) kedvező megoldást. Mint mindig, ezúttal is egy jogi kiskapu kínál lehetőséget a munkavégzésre. E szerint az önkormányzat tilalmi listáján kívül eső területeken igenis van mód arra, hogy a prostituáltak (fel)kínálják bájaikat az érdeklődő férfinépnek. Ki tudja, talán Schumi király is megszemléli majd a választékot...

Folytatódik a listázás

Dúl az ügynökháború. A politikusaink által gerjesztett műbalhéra azonban egyre kevésbé vevő a közvélemény. Ezt a tényt az elmúlt napokban közzétett közvélemény-kutatások is híven bizonyították. Ettől függetlenül kíméletlenül folyik az adok-kapok, és a szennyes kiteregetése. A héten már 16-ra emelkedett azon exkormánytagok száma, akikről kiderült, nevük szerepelhet az állambiztonsági iratok között. Egyelőre azonban még nem bizonyos a teljes (tag)létszám, mivel a különféle listák között átfedések is lehetnek. Eközben kérdésessé vált az 1990 utáni kormánytagok állambiztonsági múltját vizsgáló, Mécs Imre vezette bizottság jövője. Az Orbán-kormánnyal kapcsolatos kisziárogtatások miatt valószínűsíthető a Fidesz távozása a grémiumból. A Heti Világgazdaság értesülése szerint az előző kormányzat öt érintett tagja közül az egyiket D-008-as kódszámmal kémelhárító tisztként, kettőt kémelhárító hálózati személyként tartották nyilván. Mécs azonban úgy tudja, hogy a Nemzetbiztonsági Hivatal irathalmazában kilenc előző kormánytag neve is szerepel. Közben a Medgyessy-bizottság fideszes tagjai kijelentették: azért nem derülhet ki semmi érdemleges a jelenlegi miniszterelnök titkosrendőri tevékenységéről, mert annak idején eredményes volt a kiképzés. Fodor Gábor SZDSZ-es képviselő ugyanakkor türelemre intette politikustársait, mert vélekedése szerint a múlt tisztázása hosszabb folyamat.

A Fidesz képviselői távoznak a bizottságból?

FÉL LÁBON GÖRKORCSOLYÁVAL

A mozgássérültek nem csökkent értékűek. *Bojtos István* ennek bizonyítására indult görkorcsolyával országjáró körútra. 11 éve volt egy motorbalesete, aminek következtében boka fölött egyik lábát amputálták. Június 30-án Nagykanizsáról útra kelt fiatalember péntek hajnalban indult Dombóvárról, Pécs közelében viszont lábcsonkja kisebesedett.

A város határában tévések várták, akik a városházára vitték, ahol *Kerényi János* alpolgármester fogadta. A Biokom sajtómenedzsere, *Lóczy Szidónia* a cég vendégeként a Szent György fogadóba kísérte a fiatalembert, aki némi pihenő és orvosi ellátás után szeretné mihamarabb folytatni az útját.

Ha eljönnek a világsztárok

200-300 MILLIÓ FORINTOS GÁZSIK



CIKKÜNK A 4. ÉS 16. OLDALON

Ha turnén kívül meghívnak egy világsztárt, akkor 1-1,5 millió dollár a gázsi, így nem lehet drágállni *Elton John* 200 millió forintos fellépti díját. A kormánynak végül nem ért ennyit, talán nem is biztos, hogy augusztus 20-án az extravagáns sztárnak kellett volna a Hősök terén énekelni. *Placido Domingo* viszont eljön az UTE-stadionba. Igaz, a Vasárnap Reggel információi szerint most ő kapható meg a legolcsóbban a három tenor közül. Amúgy a világsztárok, Madonnától a Rolling Stonesig, egymillió dollárért jönnek el Budapestre, ahogy *Hegedüs László*, a Multimédia főnöke elmondta, csak 1990 előtt jöttek el olcsóbban. Ahhoz viszont, hogy ez a gázsi megtérüljön legalább 60 ezer nézőnek kell jegyet váltania a Népstadionba.

ÖTÖS LOTTÓ

9 28 56 87 90

JOKER: 413972

9 770865 913074 02211

A Vasárnap Reggel bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Vasárnap Reggelre hivatkozva lehet.

HÍREK

Ringbe léphet Gógl Árpád

■ **SZÉKESFEHÉRVÁR:** Elképzelhető, hogy az MDF önálló polgármesterjelöltet indít az őszi önkormányzati választáson Székesfehérváron, míg több helyi civil szervezet Gógl Árpád volt egészségügyi minisztert szeretné a város élén látni. Márciusban a Fidesz, a Fidelitas, az MKDSZ és az MDF helyi szervezete még azt jelentette be, hogy a várost 1994 és 1998 között irányító Nagy Istvánt támogatják. Három hónappal később a 147 városi polgári kört összefogó Polgári Körök Egyesület Székesfehérvárért civil szerveződés is kiállt Nagy mellett. Némileg váratlanul azonban az említett politikai erők egyeztető tárgyalásán az a javaslat született, hogy Nagy István helyett inkább a volt egészségügyi miniszter „lépjen ringbe".

A kelet-timori kapcsolat

■ **BUDAPEST:** Magyarország nagykövetei szintű diplomáciai kapcsolatokat létesít a Kelet-timori Demokratikus Köztársasággal. A Külügyminisztérium tájékoztatása szerint az erről szóló döntés összhangban áll az Európai Unió Ázsia-politikájával, mi több, kimondottan kedvező fogadtatásra találhat a térségben. Kelet-Timor függetlenségét egyébként nemrégiben, napra pontosan 2002. május 20-án kiáltották ki, miután az áprilisi elnökválasztáson Xanana Gusmaót elnökké választották. A távoli országban Busztin Györgyöt, Magyarország jakartai nagykövetét akkreditálták.

Környezeti katasztrófa Romániában

■ **BUKAREST:** Több tíz kilométeres hatalmas kőolajfolt vonul le a dél-romániai Prahova folyón a Duna felé – jelentették román hírforrások. Egy hatalmas felhőszakadás nyomán keletkezett áradás sziklaomlásokat és földcsuszamlásokat idézett elő a Prahova völgyében, súlyosan megrongálta a helyi és távolsági villany-, gáz-, valamint kőolajvezetékeket. Ezek közül a legsúlyosabb a ticleni kőolajkitermelésből a Bukaresttől mintegy 50 kilométerre északra fekvő brazil finomítóba nyersolajat szállító távvezeték törése volt. A súlyosan megrongálódott kőolajvezetékből órákon át ömlött az olaj, amit az esővíz a közeli Prahovába mosott.

Amerikai segély Manilának

■ **WASHINGTON:** Az Egyesült Államok 55 millió dollár kiegészítő segélyt nyújt a Fülöp-szigeteknek a terrorizmus elleni harc céljaira – jelentette be szombaton Manilában Colin Powell amerikai külügyminiszter. Powell nyolcnapos, nyolc országot érintő ázsiai körútjának utolsó állomáshelyén, a Fülöp-szigeteken Gloria Macapagal Arroyo államfővel és a manilai vezetés más tagjaival folytatott megbeszéléseket elsősorban a terrorizmus elleni együttműködéssel kapcsolatos kérdésekről. Washington korábban már százmillió dolláros támogatást adott Manilának a terrorizmus elleni küzdelemre. A Fülöp-szigeteken jelenleg csaknem 1200 amerikai katona vesz részt a kiképzési feladatokban, illetőleg a szakadárok elleni akciók koordinálásában.

Falusiak tüntettek Afganisztánban

■ **KABUL:** Afganisztánban falusiak százai tüntettek szombaton egy emberéletet is követelő amerikai rakétatámadás és öt társuk őrizetbe vétele ellen. Az AP jelentése szerint Paktia tartományban mintegy félezer falusi tett meg 30 kilométeres utat Gardez tartományi székhelyre, hogy a kormányzó hivatala előtt a szerdai amerikai helikoptertámadás ellen tiltakozzon, és letartóztatott öt falubelijük szabadon bocsátást követelje.

Szívós csatlakozási viták

Az EU-csatlakozási tárgyaláson ezen a héten megint előbbre lépett Magyarország, miután két újabb fejezetet sikerült lezárni. Ám hazánk az elmúlt időszakban elveszítette előnyét, számos tagjelölt már több lezárt fejezeten van túl. A külügyi szóvivő szerint ennek gyakorlatilag semmi jelentősége nincs.

■ A kulturális és audiovizuális, valamint a regionális politikáról szóló téma végére került pont a héten az uniós tárgyalásokon. Magyarország már 26 fejezetet zárt le a harmincból. A többi tagjelölttel összevetve azonban nem túl rózsás a kép, a fejlettebb Szlovénia és Ciprus mellett az összes balti állam, sőt Szlovákia is megelőz bennünket ebben a versenyben. Az más kérdés, hogy a nálunk felkészültebbnek tartott Málta, illetve a hasonló szinten lévő Csehország mögöttünk van.

Egyébként a hátralévő négy fejezet közül háromban – költségvetés, verseny, mezőgazdaság – további kemény alkudozásokra lehet számítani. A legnagyobb viták az agrártámogatások ügyében lesznek, hiszen hazánk szeretne annyi pénzt kapni, mint a már korábban taggá vált országok, az EU ezzel szemben ennek a 25 százalékát kívánja adni az első években. Magyarország – a képzett és olcsó munkaerő mellett – elsősorban azzal tudott az elmúlt években jelentős külföldi tőkéhez jutni, hogy speciális adókedvezményeket biztosított a multinacionális cégeknek. Ez azonban az EU versenysemlegességi politikáját sérti. Most azon megy a huzavona, hogy miként lehet – legalábbis átmeneti időre – a beruházási kedvezményeket megtartani.

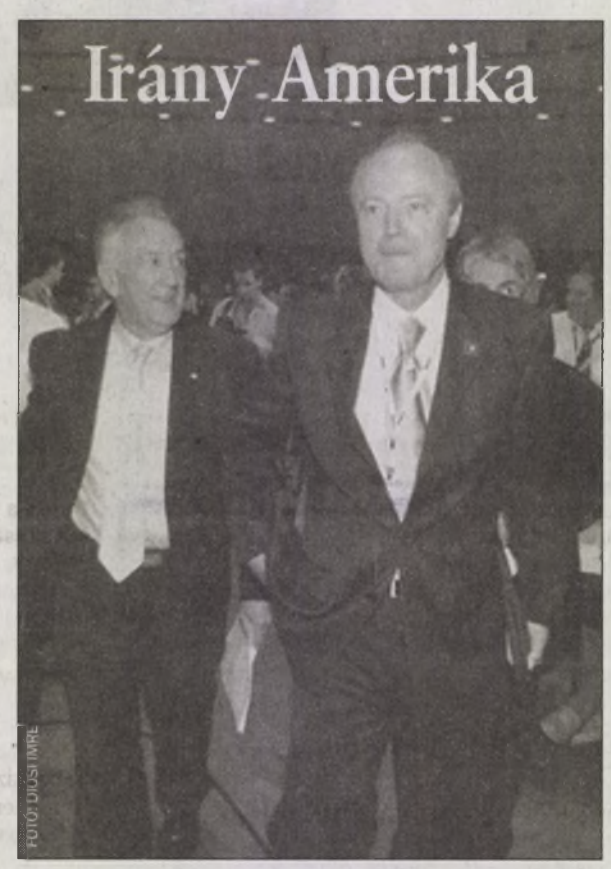
A Külügyminisztérium szóvivője szerint Magyarország a többi tagjelölthöz képest egyáltalán nincs lemaradva, sőt. Amint Tóth Tamás lapunknak elmondta, a fejezetversengésnek legfeljebb a tárgyalások első időszakában volt jelentőségük, amikor az derült ki, hogy az egyes országok milyen gyorsan és hatékonyan képesek átvenni az uniós szabályozást, ezt miként tudják hatékonyan beépíteni hazai jogrendszerükbe. S ebben mi mindig az élen jártunk. Most már csupán néhány hónap van hátra a tárgyalások befejezéséig, így valóban nem lényeges, ki hány fejezetnél tart. A szóvivő kijelentette, a hátralévő négy fejezetből az egyikben, az intézményiben csupán arról szól a vita, hogy hány képviselőnk lesz a az Európai Parlamentben. De miután ennek lakosságarányosnak kell lennie, gyors megállapodás várható. A többi három fejezet nagy részében is egyetértés van már a felek között. Az persze igaz, hogy ezek a még meglévő, elsősorban pénzügyi vonatkozású nézetkülönbségek – adókedvezmények, agrártámogatás, földeladás – csak további szívós tárgyalások eredményeként szűnhetnek meg. Ennek ellenére Tóth Tamás teljesen biztos abban, hogy ősszel az elsők között fejezzük be az Európai Unióval a csatlakozási tárgyalásokat.

(ALMÁSI)

LEZÁRT FEJEZETEK

TAGJELÖLTEK	
Ciprus	28
Litvánia	28
Szlovénia	28
Észtország	28
Lettország	27
Szlovákia	27
Magyarország	**26**
Lengyelország	26
Csehország	25
Málta	24
Bulgária	21
Románia	13

Forrás: EU



■ Soha sehol nem merült fel, hogy Medgyessy Péter washingtoni meghívását a miniszterelnök titkosszolgálati múltját vizsgáló parlamenti bizottság munkájának eredményétől tenné függővé az amerikai kormányzat – jelentette ki Tóth Tamás külügyi szóvivő szombaton. Mindezt arra reagálva közölte, hogy a Magyar Nemzet – amerikai diplomáciai forrásokra hivatkozva – azt közölte: Kovács László külügyminiszter korábbi nyilatkozataival ellentétben a Medgyessy-bizottság munkájának eredményétől teszi függővé a washingtoni kormányzat, hogy mikor fogadják a magyar miniszterelnököt. A szóvivő emlékeztetett: az MSZP elnöke alig tíz napja járt Washingtonban, ahol valamennyi tárgyaláson pozitívan viszonyultak a miniszterelnök meghívásához.

Deutsch megírta panaszlevelét

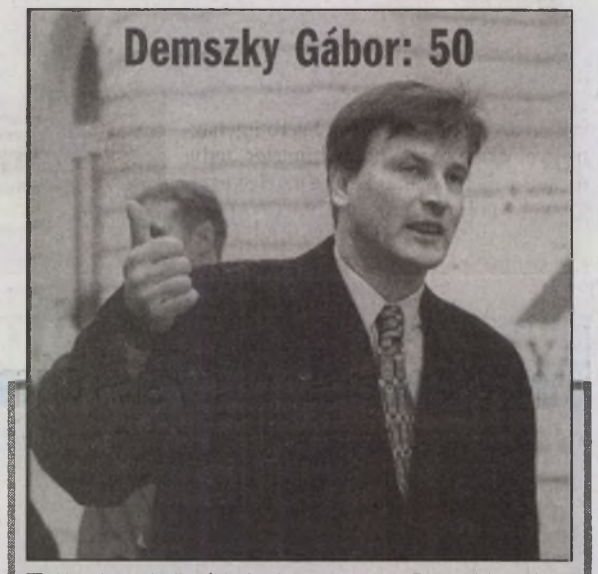
■ Deutsch Tamás hétfőn postára adja levelét, amelyet valamennyi miniszternek megküld. A Fidesz-Magyar Polgári Párt alelnöke arra vár választ, hogy május 27. és augusztus 1. között kiket, mikor, milyen feltételekkel és milyen összegért bíztak meg külső szakértői vizsgálatokkal. A politikus arra is kíváncsi, miért kezdett az új kormány minden tárcánál, még a Miniszterelnöki Hivatalnál is ellenőrzésekbe olyan kérdésekben, amelyeknek részben köztudomású tények az alapjai. A volt sportminiszter állítja: a vizsgálódókat nem a tények megismerésének szándéka vezeti, hanem feltehetően az, hogy a szocialistákhoz és az SZDSZ-hez közel álló vállalkozók, ügyvédek, ingatlanszakértők a lehető legegyszerűbb módon, könnyedén jussanak sokmilliós állami megrendelésekhez. Példaként említette, hogy a Gyermek-, Ifjúsági és Sportminisztérium közigazgatási államtitkárának felesége annak a könyvvizsgáló cégnek a főkönyvelője, amely átfogóan vizsgálja az ISM korábbi tevékenységét.

Nemzetsértés?

■ A rendőrség feljelentéskiegészítés keretében vizsgálja, történt-e államtitoksértés a Magyar Nemzet július 31-ei és augusztus 1-jei számában a Medgyessy Péter titkosszolgálati múltjával kapcsolatos dokumentumok közzétételével. Az ORFK szakemberei most azt igyekeznek tisztázni, hogy a dokumentumok közreadása kapcsán egyáltalán megállapítható-e bűncselekmény alapos gyanúja.

Megúszták

■ Részvételi rekord született a 22. Balaton-átúszáson Révfülöp és Balatonboglár között. Összesen 10 031-en vállalták, hogy teljesítik az 5,2 kilométeres távot. A résztvevők dolgát a 25 fokos vízben a hullámok ugyan alaposan megnehezítették, de így is csak kevesen adták fel a versengést. A leggyorsabb (Nagypál Tamás) egy óra alatt teljesítette a távot.



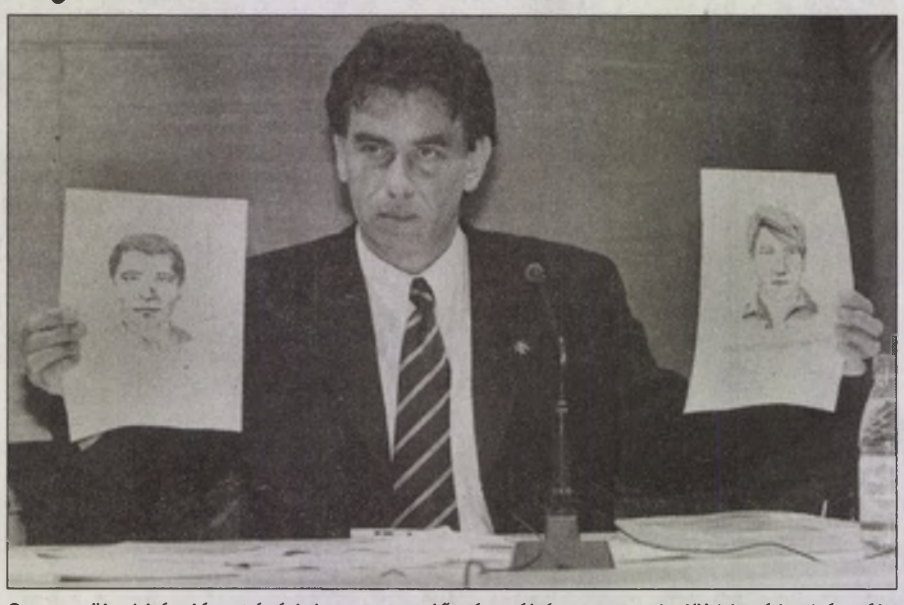
■ **Hatalmas buli színhelye lesz ma este a Bueno Vista. A budapesti Liszt Ferenc téren található szórakozóhelyen az ötvenéves Demszky Gábort köszöntik barátai, kollégái. A főpolgármester tiszteletére megrendezendő partinak Rajk László a főszervezője, amiből nyilvánvaló, hogy nagy show lesz, tele meglepetésekkel. Az összes titkot nekünk sem sikerült megtudni, hiszen lapunk még a parti kezdete előtt megjelenik, így nem árultak el mindent. Annyit tudunk, hogy több száz vendég, egy hatalmas torta és egy komolyzenei koncert lesz, hiszen az ünnepeltnek ez a kedvenc zenei műfaja.**

Móri nyomozás: borítékolva

A móri rablógyilkosság nyomozása során többfrontos harc folyik. Ennek egyik része, hogy a rendőrség megváratja az ügyvédeket a bizonyítékok átadásával, s nem cáfolják az orosz maffiakapcsolatot sem. A hatóságnak elvileg erre tizenöt napja van, tehát eljárásjogot nem sért, de a gyakorlat az, hogy azonnal továbbítják a dokumentumokat.

■ Nagy bajban van az az állampolgár, aki szeretne érdemlegeset megtudni a móri vérengzés körülményeiről. Az újságok, tévék, rádiók hatalmas információtömeget zúdítanak ránk, a rendőrség gyakorlatilag mindent cáfol, vagy most már inkább hallgat, a gyanúsítottak ügyvédjei pedig állítják: a hatóságok rossz nyomon járnak. A legújabb információk szerint az eddigi két gyanúsítotton kívül még legalább két – talán három – ember vett részt a vérengzésben. Egyikük már előzetes letartóztatásban van, a másikukat -aki lehet, hogy mégis Farkas Róbert, akit a tömeggyilkosság után a rendőrség azonnal „összefüggésbe hozott" a támadással – fejvadászok keresik. Azok a legújabban szárnyra került hírek viszont nagyon is életszerűnek tűnnek, hogy több száz milliós átutalást vártak a bankfiókba, ez az összeg ugyanis már magyarázat lehet az iszonyatos brutalitásra. Állítólag az orosz maffia pénze lett volna az az egymillió dollár, amit aznapra vártak a bankba. Egyik laptársunk szerint az orosz maffia egyik főnöke is megjelent a temetésen, ámbár sok logika nincs ebben feltételezésben.

Ám hogy mindennek van-e valami valóságalapja, nem tudni. Garamvölgyi László tegnap lapunknak annyit mondott, most már egyáltalán nem kommentálnak semmit, nem hajlandók semmit sem megcáfolni, még akkor sem, ha az a legképtelenebb állítás. Mert bármikor megtették – fogalmazott –, az zavart okozott. Az ORFK kommunikációs igazgatója szerint iszonyatos rajtuk a társadalom és a média részéről a nyomás, de nyomozati érdekből nem tehetik meg, hogy beszélnek. Most minden egyes részlet nyilvánosságra hozatala veszélyeztetné az eljárás eredményességét – jelentette ki. Arra azonban van remény, hogy a jövő héten már beavatják a lakosságot a legújabb fejleményekbe. S arra sem tudott – vagy akart? – válaszolni, hogy az ügyvédek nyomozástaktikai okokból várnak-e a bizonyítékok átadásával.



Garamvölgyi László azt ígéri, hogy a rendőrség néhány napon belül kiteríti a kártyáit

Dr. Kiss Attila, Hajdú László ügyvédje – technikai okokra hivatkozva – pénteken sem kapta meg a felismerési eljárásról, valamint a fegyver- és orvos szakértői jelentésről készült dokumentumot a rendőrségtől, s még nem volt ideje alaposan áttanulmányozni a helyszíni szemléről, illetve a házkutatásról készített jegyzőkönyvek másolatát sem. Ennek ellenére – fogalmazott lapunknak – határozott álláspontja, hogy védence ebben az ügyben ártatlan. Ezt arra alapozza, hogy a DNS-minták mellett a felismerési eljárás is eredménytelen volt, továbbá a házkutatás során sem találtak olyan tárgyakat, amelyek a bűnösségét igazolnák. Ráadásul három éve ismeri már Hajdút, és meggyőződése, hogy a személyisége alapján képtelen az ilyen brutalitásra. Azt az ügyvéd nem tudja, a rendőrök miként hozták kapcsolatba egymással a két gyanúsítottat, az azonban tény, hogy ismerik egymást. Arra a kérdésre, hogy ha Hajdú valóban ártatlan, akkor miért tagadja meg a vallomást, miért nem igazol magának például alibit, az ügyvéd azt mondta: ennek egyszerűen az az oka, hogy ügyfele nem emlékszik, mit csinált azon a – számára teljesen átlagos – napon. Így nyilvánvaló, hogy csak azt állíthatja, nem ő követte el a bűncselekményt. **A. B. Cs.**

Puskások kellenének

Pár éve még több tucat szőlőskert és gyümölcsös kínálta termését a hangulatos falu gyümölcsre éhes, borra szomjazó gazdálnak. Ma már mindez a múlté Gerényesen.

Pár napja az utolsó gazda is bedobta a törülközőt. Akkurátusan letaroltáka a szőlőjét. Ami mozdítható volt, elvitték. A hetedik évtizedének utolját taposó szőlősgazda bele is fáradt már a munkába, meg a szélmalomharcba is. Minden igyekezet hiábavaló volt eddigelé a gátlástalanul garázdálkodó dúvadak és a tolvajok ellen a Sásd melletti Gerényesen. *Léder Szilveszter* polgármester és *Schön János* alpolgármester szerint puskás emberek kellenének. Meg jó izomzatú ifjak, akik rá mernék tenni a kezüket a tolvajokra. Tömeges bolydulás esetén hatékonyan segít ugyan a komlói rendőrség. Az egyszerű lopás, fosztogatás elkövetői azonban nem érhetők tetten, eltűnnek, mire a járőr kiér. A háromszáz lelket sem számláló település lakosságának 80 százaléka röviddel ezelőtt kicserélődött. Komlóról sodort ide legtöbbeket a pénztelenség. Velük lepték meg a falut azok a csoportok, amelyek nem tesznek különbséget a másoké és a maguké között. Elhordták az alumíniumhuzalokat a szőlőkből, a falu emlékparkjának is nekiestek, hogy „kitermeljék" az ottani színesfémet. A gerényesiek végleg elszánták magukat a polgárőrség megszervezésére. Talán eredményesebb lesz a tolvajokkal, dúvadakkal való harc. A komlói rendőrség segítsége azonban továbbra is elkél majd a bandaháborúk kirobbanása idején. A falu vezetői bíznak abban, hogy a helyhatósági választásokkal pontot tudnak tenni eme gerényesi gondok végére is.

Bebessi K.

Kötelező rendbe tenni

Mivel az idők során, írd és mondd, két családra apadt a dunaszekcsői szerbség, az amúgy is nehéz pénzügyi helyzetben lévő Szerb Egyházmegyei Főhatóság nem az elsők között kívánta helyreállítani a falu műemléktemplomát. Ám most, hogy a műemlékvédelmi felügyelőség büntetés kiszabásának lehetőségével terhelt felszólítást juttatott el a címükre, megkezdődnek a munkálatok.



Az általános helyi vélemény szerint a szekcsői templom azért juthatott el a mai, jóformán romos állapotig, mert egyrészt a magyarországi szerb egyházközpont, Szentendre nagyon messze esik innen, másrészt, miután a helyi szerbek egyházi közösségként nem funkcionálnak, az egyházmegyének nem igazán volt érdeke a sürgős rendbetétel. Hiszen országszerte 42 templomuk van, ebből négyen jelenleg is folynak a felújítási munkálatok.

De hamarosan megkezdődnek majd Dunaszekcsőn is, mert egy bejárás után a Baranya megyei műemlékvédelmi felügyelő levélben szólította fel a Budai Szerb Egyházmegye vezetőségét, hogy büntetés terhe mellett haladéktalanul kezdje az életveszélyesnek minősülő helyzet megszüntetését.

Göttinger Pál, az egyházmegye főépítésze szerint a levél és kötelezés némiképp méltatlan volt, mert ezzel szinte azt mondták ki, hogy az egyház elhanyagolta volna a templomot. Jobban örültek volna egy közös bejárásnak, arról nem is szólva, hogy a pénzek előteremtésében is számítanának a műemlékvédelmisekre.

– Jó, hogy jött ez a felszólítás, mert így kiderülhetett, hogy mi mennyi pénzbe kerül – mondta Göttinger Pál. – Kértük is, hogy így írják elő a kötelezéseket, és próbáljunk meg közösen pénzt szerezni, mert amúgy teljesen felesleges az egyházat büntetni.

A büntetés akár 100 ezer forint is lehet, méghozzá folyamatosan, havonta. De ez még odébb van, hiszen a legsürgősebb munkák, a beázás megszüntetése, a cserepezés még nyáron megtörténik, aztán jöhet a szerkezet- illetve boltozatmegerősítés, és majdan a leglátványosabb, a külső és belső vakolás, festés. Ám mindez pályázatok függvénye, és nem mindegyik biztató. A Széchenyi-tervben a villányi és a székesfehérvári szerb templom felújítására egy garast sem adtak, mondván „nem volt meggyőző a templom turizmusra gyakorolt hatása".

A jelenlegi számítások 29 milliót jeleznek, és a felújítás öt évig tart majd Dunaszekcsőn.

Méhes K.

MA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

DOMONKOS, DOMINIKA

nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 5.26,
nyugszik 20.23 órakor

Hírek, tudósítások,
események közölhetők
14-16 óráig
az 505-091-es telefonon.

Hírszerkesztő:
Bebessi Károly

NÉVNAP

A Domonkosok és a Dominikák egy férfi és egy női névpáros alakjai. Latin eredetűek, jelentésük: vasárnap született. A Domonkos az ilyen nevű rendre való tekintettel különösen a XIII. századtól terjedt el Európában.

VÍZÁLLÁS

Vízállások és hőfokok a Dunán és a Dráván: Mohács 266 cm, áradó, 23,5, Őrtilos -62 cm, áradó, 21,0, Barcs -32 cm, áradó, 22,6, Drávaszabolcs 28 cm, áradó, 22,3 fok.

Westel
Mobil hívószámunk:
06-30/247-0001

INTERNET

Napi szemelvények olvashatók a Dunántúli Naplóból az interneten:
www.dunantulinaplo.hu

Akad egy kis arany is

A megyében zajló, minden szempontból jó hírnek számító bányarekultiváclók egy társaság számára jelentenek „tragédiát": az ásványgyűjtőknek. Épp ezért főképp az ország más pontjain végzik munkájukat, amik eredménye sem baranyai, hanem egy miskolci múzeumba kerül.

– Minden megszűnt – közli *Klaj Sándor* pécsi ásványgyűjtő. – Az urános, szenes bányák betakarva, egyedül a beremendi mészmű bányájában lehet még kutatgatni némi foszfátásvány után. Persze, ezek nem olyan látványos dolgok, ráadásul a bürokratikus hercehurca is idegőrlő.

Miután baranyai múzeumokkal nem jutottak dűlőre, a pécsi ásványológusok gyűjteményének 90%-a a miskolci Hermann Ottó Múzeumba kerül. A múzeum természetesen támogatja is a gyűjtőszenvedélyűeket, megbízólevéllel látja el őket, ezekkel lehet kérvényezni az adott vállalkozástól, az önkormányzattól és az illetékes Természetvédelmi Felügyelőségtől a kutatási jogot. De hol is? Most elsősorban Ajkán és Úrkúton dolgoztak, mert ott is a rekultiválás „fenyeget", és a gyűjtők számára tán az idei év az utolsó lehetőség, hogy egy érdekes borostyánfajtát fejtsenek ki a földből. Tizenkét évi rudabányai kutakodás után manapság inkább a szlovák határ melletti Telkibányán, illetve Nagyborzsönyben zajlik az élet. Az utóbbi helyen az 1700-as években leírt pilzenitet keresik (semmi köze a sörhöz, hanem egy tellurt és bizmutot tartalmazó kő). Igazság szerint az arany- és ezüstkeresés sem illúzió, hiszen nem csak az említett Telkibányán és Recsken, hanem éppenséggel a baranyai határ menti Váralján, az uránmeddőhányón és a vasasi külfejtés feletti fonolitban is fellelhető természarany, milliméteres kristályok formájában. Csakhogy a mai kivonási módszer (cián) rendkívül környezetszennyező és hazánkban ezért tilos is.



Klaj Sándor egyik kedvencével

M. K.

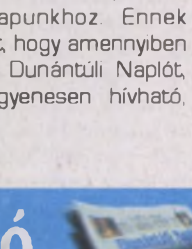
Biofalu bioperben

Terjed a jó híre a gyűrűfűi kecskesajtnak, juh tejtermékeknek. A hivatalos blokörzetté nyilvánítás még nem történt meg. Az újabb keletű pereskedő viszálykodás miatt azonban lehet, hogy nem is fog.

Napokon belül beadványt intéznek a gyűrűfűiek a megyei önkormányzathoz az M65-ös úttal kapcsolatban. A tervszinten lebegtetett négy lehetséges nyomvonalnak ugyanis van egy változata, amely a falu közelében vezetne el és tönkretenné a biogazdálkodással kapcsolatos elképzeléseket. A bemosódás révén a kutakat, forrásokat szennyezve pedig a falu létalapját veszélyeztetné. Ezt a kormányváltás révén megint megelevenedni látszó bizonytalanságot tetézi az a nemrég kirobbant belháború, amely a Gyűrűfű Alapítvány 3 tagú kuratóriuma és a falut 12 család képében képviselő Gyűrűfű Egyesület között parázslik. *Kilián Imre* mérnök, a lakosság és az egyesület nevében elmondta, hogy a település helyileg védett természetvédelmi terület, a földek nem magán, hanem közös tulajdonban vannak, az alapítvány birtokában. A település közigazgatásilag az ibafai önkormányzathoz tartozik. Az alapítvány kezdeményezésére az ibafai önkormányzat égisze alatt csereterületeket vásároltak, hogy Gyűrűfűn egységes, egybefüggő, közös földterületet tudjanak tulajdonilag is kialakítani. Ezek és az újonnan betelepülők kiléte fölött korábban a kuratórium döntött. Ez nem változott, az utóbbi időben azonban a kurátori döntések és a gyűrűfűi közvélemény igencsak eltávolodtak egymástól. Korábban havonta ülésezett a falu, közmegegyezés nélkül nem álltak föl. Mindez a múlté. Manapság le sem ülnek egymással. A kuratórium a lakók szerint önállósította magát a földeket és a betelepülőket illetően egyaránt. A többség képviseletére kellett megalakítani az ibafai önkormányzat támogatását is élvező Gyűrűfű Egyesületet. Kérdésünkre: miért nem lehet új kuratóriumot választani, elmondták, hogy a szabályzat szerint a grémiumot négy alapító tag nevezi ki... Ők ezt a kuratóriumot támogatják. És ha a négy alapító tag is egyszer majd csak valamiképpen kiesik...? – Itt egyelőre egy nagyobbacska joghézag van – mondja Kilián Imre. – Különben a legújabb „státusunk" szerint alperesek vagyunk. Mármint a lakosság. A kuratórium pedig felperes. Ugyanis a Szigetvári Bíróságon pert indítottak az egyesület ellen rágalmazás címén. Egyelőre itt tartunk.

B. K.

Kedves Olvasóink,
szabadságon vannak?



Ha igen, kérjük olvassák el tájékoztatónkat, hogy a nyaralás idején is zavartalanul olvashassák kedvenc napilapjukat.

Segítsük a hírlapkézbesítők munkáját!

Nemcsak az újságolvasók, hanem a hírlapkézbesítők is általában nyáron veszik ki szabadságukat. Kérjük tisztelt előfizetőinket, hogy az átmeneti helyettesítés idején segítsék a kézbesítőt helyettesítő kollégát. Ha előfizetőnk neve feltűnően és jól olvasható a postaládán, illetve ahol ez szükséges, a kapun való bejutás biztosított, az jelentősen megkönnyíti az alkalmi kézbesítő munkáját.

Nyaraljunk együtt!

Tájékoztatjuk előfizetőinket, hogy az ideiglenesen távol lévőknek, a Balaton-parton nyaralóknak idén is lehetőségük van, hogy a kezükbe vehessék megszokott újságjukat, az Új Dunántúli Naplót. Kérjük, hogy a címváltozást a költözés előtt három nappal személyesen vagy a 06-80-200-089-es ingyenesen hívható zöld számunkon jelezzék a kiadó terjesztési csoportjánál.
Somogy, Tolna területén azon átjelentéseket tudjuk elfogadni, amelyeknél az ideiglenes helyen való tartózkodás legalább két hét, azaz 12 megjelenési nap, Baranya területein pedig egy hét. (6 megjelenési nap)
Fontos: Az átjelentkezés időtartamára az előfizetési díj már előre rendezve legyen!

Telefonáljon, ha a hírlapárusnál nem kapott **Dunántúli Naplót**!

A nyári szabadságok idején előfizetőink közül is sokan az újságosstandokon történő vásárlást választják. Előfordul, hogy egyes hírlapárusoknál hirtelen megnő a kereslet, ezért olvasóink csak nehezebben jutnak lapunkhoz. Ennek kiküszöbölése érdekében kérjük olvasóinkat, hogy amennyiben a megszokott árusítóhelyen nem kapnak Dunántúli Naplót, szíveskedjenek informálni minket az ingyenesen hívható, 06-80-200-089-es zöld számunkon.

Köszönjük!

Dunántúli Napló



MÍVES – KÉZMÍVES KHT.

2001. évi Közhasznúsági jelentése

A KHT 2001. december 31-ei mérlegében az eszközök és források egyező végösszege 2 102 E Ft
a befektetett eszközök 214 E Ft
a forgóeszközök állománya 1 888 E Ft
A rövid lejáratú kötelezettségeinek összege 1 971 E Ft
A közhasznú tevékenység összes bevétele 2 399 E Ft
melyből támogatás 1 180 E Ft
költsége 2 807 E Ft
az egyéb cél szerinti vállalkozási bevétel 786 E Ft
költsége 877 E Ft

Tartalmi beszámoló:

A KHT közhasznú fokozatú szervezet.
Fő feladata a Zengővárkonyi Míves Tojás Gyűjtemény Múzeumi Intézmény fenntartása, működtetése, fejlesztése.
A KHT saját bevételei mellett rövid lejáratú tagi kölcsön, valamint a Pécsváradi Önkormányzat, Pécsváradi Építőipari Kft., Lepus Bt., Szamos László, Ördög Béláné és az alapító támogatásának bevonásával biztosította a múzeum üzemeltetéséhez szükséges feltételeket. *79758*

Megrendelő



Belföldre bérmentesítés nélkül feladható.

Igen, megrendelem

☐ *a Dunántúli Naplót* egy hónapra 1295 Ft-ért,
☐ *a Vasárnap Reggelt* egy hónapra 325 Ft-ért,
(Hétfői kézbesítéssel!)
☐ *a tempó-t* egy hónapra 540 Ft-ért.

Vezetéknév Keresztnév
Utca Házszám
Irányítószám Település
Telefonszám Dátum
Aláírás

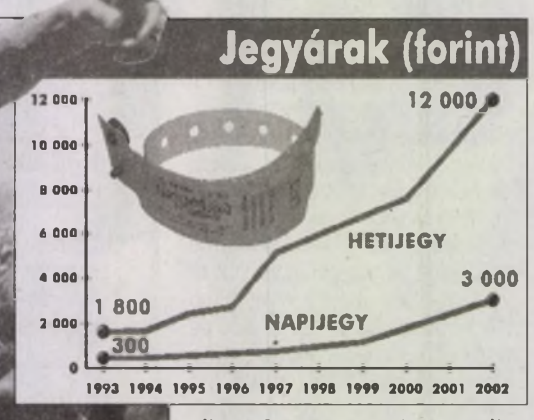
További információ: 80/200-089

Dunántúli Napló
kiadója
Pécs 7601 Pf. 134

BAVIMPEX Kft.
MÁRVÁNY, GRÁNIT AGLOMERÁT BURKOLÓANYAGOK
MÁR 1 000 Ft-TÓL!
ABLAKPÁRKÁNYOK LÉPCSŐK, PULTOK EGYEDI MÉRETRE
HELYSZÍNI FELMÉRÉS SZAKTANÁCSADÁS
Pécs, Tüskésréti u. 2.
Tel.: 72/227-019
Nyitva: h–p: 8–17.00
szo: 8–12.00

Szigeti veszedelem?





A Hajógyári-sziget, Óbuda eme hajdan kihasználatlan, a nyolcvanas években csupán hajóeszkábálásra és röpke dzsemborik prezentálására szakosodott szeglete, hosszú évek óta Európa legnagyobb megabulijának ad otthont.

A Szigeten szinte minden fellelhető, mi szemnek, szájnak, no és fülnek/léleknek üdvös. A muzsika – feltéve, hogy Tarlós polgármester is áldását adja a dologhoz – éjt nappallá téve szól(hat) a benga hangszórókból. Más kérdés, hogy az árak szintén euróra szabottak. Egy dobozos citromlé 190 forintot kóstál, a másnaposság elleni multivitamin-itóka ugyanennyiért vételezhető, a főtt kukorica kétszáz egységet tesz ki, míg a hírhedt Zombie koktél már az ezren túliak társaságába tartozik. A népek azonban böcsülettel kicsengetik a rájuk testált összegeket, hiszen tudják: a 21. században a jókedvért (is) fizetni kell. (A tévéreklámokból ismerős árzabáló lapzártánkig nem látogatott a rejtelmes szigetre...)

Sajnos ebben az esztendőben (különösen a nyitónapon) a máskor brillírozó szervezők csúnyán beégtek. A Sziget kapujában ugyanis balkáni állapotok uralkodtak: a rendőrkordon és a Mozaik utcai házikók közé szorult/szorított tömeg egy mindössze három méter széles határsávban volt kénytelen jegyet vételezni. Ugyanitt posztoltak a médiamunkások és néhány fellépő, akiknek odabent lett volna dolguk, ámde az elégtelen szervezés miatt szinte mindenről lekéstek.

De ne zsörtölődjünk. Főként, mert a nagy ramazurit idén is olyan sztárok tisztelik meg, akik az év többi hónapjában felénk se néznek. Itt ugyanis tényleg (hagyományosan!) magas a mérce; a Diáksziget nem holmi kamumatiné, tévés roadshow, netán plázahakni. **Iggy Pop** nem áll meg bármelyik körtefánál. A The Cure zenészei is igencsak válogatósak. A Mission, a Transglobal Underground és a holland The Gatering szintén a faksznis bandák közé sorolható. Megkérik az árukat, de cserébe színvonalas élő koncertekkel szórakoztatják az ezerfejűt. Ezen a szinten fabatkát sem érnek az olyan, máskor agyondédelgetett honi sztárocskák, mint Zámbó Árpi vagy Kozsó.

A sztárok viselt dolgairól Gerendai Károly szigetalapító tudja a legtöbbet. A törzsfőnök – nyilvánvalóan üzleti okokból – csak ritkán adja ki a nagymenőket. Lapunkkal ezúttal kivételt tett, és az eltelt tíz esztendőre emlékezve elárulta: a legnagyobb galibákat eddig a Stone Roses és a Prodigy okozta. Utóbbiak ugye nem jöttek el a beígért koncertre. Betegségre hivatkoztak. Majd másnap adtak egy hatalmas bulit Angliában... A Stone-ék eljöttek, és kitettek magukért a színpadon. Bohém szokásaikkal viszont nem egyszer kétségbe ejtették Gerendaiékat. Egy éjszakán át kellett például keresgélniük a banda énekesét, aki annyira felöntött a garatra, hogy „köddé vált". Végül a biztonsági emberek másnap reggel az egyik színpad vasszerkezete alatt alélt állapotban találtak rá.

Gerendai nem titkolja: idén is akadnak problémás esetek: Iggy Pop például mindig egy kibiztosított bomba. Ha rossz napot fog ki, fuccs a koncertnek. Szerencsére idén (is) hozta a formát. A The Cure ugyancsak „bekavart": Robert Smithék annyira megszerették a pest-budai publikumot, hogy jóval tovább maradtak a nagyszínpadon, mint azt megtehették volna. Félő volt, hogy Tarlós István óbudai polgármester ismét akcióba lép. A politikai balhé ezúttal elmaradt. A monstre buli tehát változatlan hévvel folytatódhat tovább. A kis tehén feltartóztathatatlan.

Szabó Zoltán Attila

Ha eljönnek a világsztárok

Elton John nem jön Budapestre, s ahogy egy-két konzervatív polgár szeretné, magyar ember magyar zenével fogja megünnepelni augusztus 20-át. A Szigeten azért nincs igazi világsztár, mert a fesztiválok nem erről szólnak, sehol a világon nem tudnak ma már olyan bulikat rendezni, ahol több világsztár is fellépne. Persze ők ma már túl sokat kérnek, s még így is megeshet, hogy ráfizetéses a koncert, hiszen olyan sokba kerül. Már Placido Domingónak is 12 kamion szállítja a szerelést.

Hegedüs László, a Multimédia igazgatója azt mondja, hogy a nagyok, vagyis a Rolling Stones, Madonna, U2 és Britney Spears, 1 millió dolláros gázsit számolnak fel. „Elton John sem véletlenül kért ennyit, hiszen több százezer ember előtt lépett volna fel, élő tévéközvetítésről volt szó, s ez nem egy turné egyik állomása lett volna, hanem egy nagy, ingyenes buli, s ilyenkor bizony 500 ezertől másfél millió dollárig bármennyi lehet az ára." Hegedüs pedig tudja, hiszen 20 éve ezt csinálja, mostanában Roger Waters-, Sting- és Tom Jones-turnékat bonyolított le itthon és a környező országokban. És nála senki sem tudja jobban, hogy azok az idők már elmúltak, amikor egy világsztár olcsóbban eljött Budapestre, mert a szocialista országok egzotikus helyszínnek számítottak.

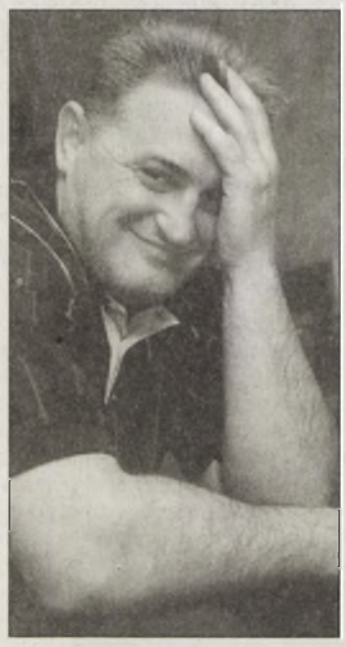


Brády Márton, a Showtime főnöke is hozott már Magyarországra egy-két világsztárt, többek között '95-ben ő szervezte le a Rolling Stonest a Népstadionba, ahol 62 ezer néző volt. Állítja, hogy a világsztárok többsége lekötné a budapesti koncertet is, a menedzsmentek küldik is az ajánlatot, de néha szakadék tátong az általuk kért gázsi, s az itt beszedhető jegyárak között. „A bécsi Happel stadionban már 35 ezer nézőnél nullszaldós a koncert, nálunk ahhoz 60 ezer néző kell – mondja Brády. – Ezért voltam kénytelen visszamondani a **Cher**-, a U2-, a Robin Williams-, és másodszor a Bon Jovi-koncertet. Nem jött volna be az ára..."

Amikor arról kérdezem, hogy milyen gyakran esik meg, mint a minap a Wailers együttessel, hogy váratlanul lemondanak egy fellépést, csak mosolyog. A Showtime már 260 koncertet rendezett, de eddig csak kettő maradt el, mindkettő betegség, kéztörés, illetve torokgyulladás miatt, és utóbb mindkettőt bepótolták. Azon viszont bosszankodik, hogy időről időre felbukkannak önjelölt koncertszervezők, Ricky Martin- vagy Modern Talking-koncertről nyilatkoznak, miközben a sztárok nem is hallottak róluk.

Nagymenő polgármesterek

A polgármesterjelöltek között ismét láthatunk máshonnan ismerős arcokat. Énekest, színészt, orgonaművészt vagy éppen olimpiai bajnokot. Az ismertségnek legalább annyi hátránya van mint előnye, ám az csak később derül ki, hogy a településnek hasznára válik-e, ha sztárt választ a falu vagy város első emberének.



Növényi Norbert, azon túl, hogy az Új Baloldal tagja, több párt támogatásával függetlenként indul a 16 ezres lélekszámú Fót polgármesteri tisztéért.

– Csak két éve élünk itt, nem tudom, hogyan vezették eddig a nagyközséget, de az már akkor is látszik, hogy mi hiányzik, ha csak szétnézünk a térségben. Hol van ez a hely Gödöllő és Veresegyház dinamikus fejlődésétől? Ötven év elmaradás a csatornázottságban. Idősek, akik a földeken görnyedtek meg, nem kapnak a házaikhoz újjáépítési kölcsönt. Az foglalkoztat, hogy a modern nyugat-európai szociáldemokrácia mintáját erősítsük, hogy méltóságteljesebb legyen az élet, ne legyenek éles életkülönbségek. – Az olimpiai bajnok, a Budapesti Spartacus és az UTE birkózószakosztályának társadalmi elnöke és színész, az oktatást is megerősítené. Ahogy mondja, a bölcsőde, óvoda legyen „szociális anyaöl". A művészeti középiskola mellé szeretne egy felsőfokú tanintézményt is. Tervei között szerepel, hogy az orvosi központban legyen mentő, ne kelljen azt Dunakesziről, Vácról hívni.

– Fót a gyógyturizmusra is építhetne. A nagybefektetőkkel már régen felvettem a kapcsolatot. De itt van a vallásturizmus lehetősége is. Több templomunk van, köztük a leghíresebb az Ybl-féle világhírű romantikus stílusú. Valahogy ez sincs menedzselve. Elmaradtak a turisták, pedig fényképeztek Fóton már kísértetet is...

Gáspár Győző, a Romantic együttes frontembere sosem akart Pestre költözni, Salgótarjánban él, s Nógrádmegyeren indul a polgármesteri címért.

– Még az országgyűlési választások előtt megkeresett egy nagy párt, hogy ha tudtam homokból várat építeni, akkor őket is sikerre vihetem. Egyformán utaltak a Romantic, s a családi vállalkozás pályafutására. Édesapámmal és öcsémmel viszünk egy 400 embert foglalkoztató építőipari és kereskedelmi céget, amelyik ha kell, autósztráda-építésben is részt vesz. Listáról bejutottam volna, de a szüleim azt mondták, hogy vagy zenéljek vagy politizáljak. Már bánom, hogy kihagytam. Az önkormányzati választásokból viszont már nem engedek. Mondjon le az, aki 12 éven át elbarmolt minden lehetőséget.

Szeretné, hogy ne az legyen, mint a megyében annyi helyen, hogy nem tudják iskolába küldeni a gyereket, mert nincs otthon 100 forint menzára. Ingyenes lesz, magyarnak éppúgy, mint a románnak. A 2000 lelkes községben 7-800 a roma. Győző a gyerekeknek szeretné felépíteni a falut.

– Nagy cégekkel tárgyalok, ki hoz munkát a faluba, hogy legyen kenyér. Vidám kampányom lesz, sztárokkal, zenész barátokkal hol a kultúrházban, hol a falu főterén lépünk fel. Liptai Claudia áll a kampány élére, ha mégsem engem választanak, legalább lehessen emlékezni a sok jó bulira...

Egy aprócska Somogy megyei faluban, Varászlón **Varnus Xavér** a kapolcsihoz hasonló kulturális paradicsomot teremtene. Az orgonaművész tavaly vette birtokba tíz éve vásárolt ingatlanát, s hogy egyre gyakrabban tűnt fel a meseházikó körül, egyben életre keltette vele a települést is. Mióta tavaly megrendezte a kétezer érdeklődőt vonzó (az egész falu 178 lelket számlál) Nagy Szentiván-éji ünnepséget, Varászló már nem csak egy „lyuk a térképen". Híre lett.

– Nagyon szép helyen, a Kaposvár–Nagykanizsa–Marcali háromszögben fekszik, tizenkét kilométerre a zalakarosi gyógyfürdőtől – meséli Varnus Xavér. – A tervek szerint 10-15 kilométerre halad majd az M7-es autópálya. Ugyan amikor Zalaegerszeg orgonistája voltam, kiderült, hogy ha úgy akartuk, akkor Egerszeg lett az orgona fővárosa.

Varnus, vagy ahogyan a környéken nevezik, a Varászlói Varázsló saját színeiben indul az önkormányzati választáson.

– Van egy álomképem, s ezzel is a múltba nyúlok. Mikor Voltaire úgy gondolta, hogy Franciaországban nincs tovább, letelepedett a svájci határon, Ferneyben. A kis porfészeknek hamarosan híres szövödéje is lett. És is munkát, pezsgést és pénzt akarok idehozni. Mert amilyen gyönyörű, annyira szegény is ez a hely. Legjobban még az almásokból élnek meg, míg kertecske van, éhhalál nincs. Ennél azonban több kéne.



Varnus a falu népével szokott kirándulni. Igaz, nem messzire, csak Marcaliba, és bírósági tárgyalásokra. Tavaly a 150 hektárral bíró telekszomszédja „rájött", baj van a kréta körül, reklamált tőle egy 12 négyzetméteres területet, pont azt, amin Varnus garázsa áll. Hivatali procedúrák: jogos követelés, de nem kell bontani. Bontott dühében a szomszéd. Traktorral. Hajnalban a további rombolást kivédendő, már ott állt élő sorfalként a falu népe. A riválisnak tehát semmi esélye...

Varnus a falu népével szokott kirándulni

Olyan multikulturális helyet kell csinálni, ahol a turisztikai látványosság mellett két hónap alatt is megterem az egész évre való.

– Soha ilyen egységet nem láttam még kis közösségben. Különben szó sincs arról, hogy én a falunak pénzt adnék a terveimre. Arra ott vannak a pályázatok, amiért persze brusztolok, s toborzok művészeket, aztán majd jöhet a bevétel. Egy profi falumenedzsert alkalmaznánk. Természetesen a még képzeletbeli polgármesteri fizetésemért, hogy ne terheljük a falu költségvetését még egy státusszal...

Sipka Tamás

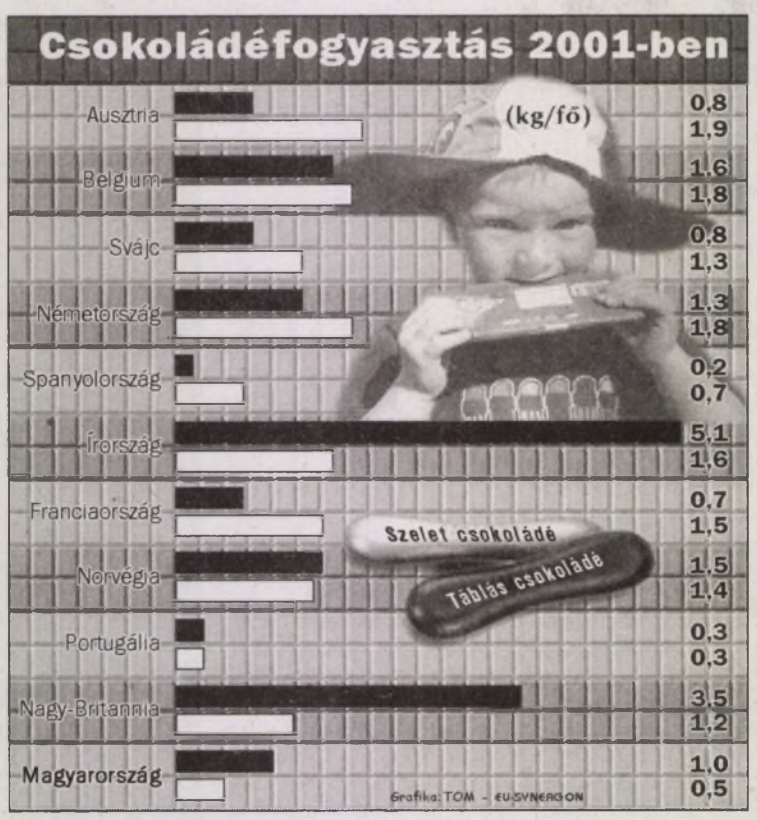
A művész úr és a csatorna

Szántó Péter szerint az önkormányzati választáson mindig kisebb szerepük volt a sztároknak, hiszen a lakosok főleg a helyismerettel és szakértelemmel rendelkező emberekben bíznak. Nem is értik, miért akar a művész úr most csatornáról vagy az iskolaigazgatóról dönteni, s félő, hogy egy idő után ők is megunják az egyhangú hétköznapokat. Persze vannak speciális esetek, amikor a „híres ember" már rég ott él, tett értük, ezért a jövőben is számítanak rá.

A pr-szakember szerint például Schmitt Pál átmenetet jelent a sportoló és a profi politikus között. S miután inkább vívóként lett népszerű, a kampányában erre kellene helyeznie a hangsúlyt. De a jelenlegi közvélemény-kutatási eredmények alapján sem így, sem másképp nincs sok esélye, hogy főpolgármester legyen.

Kilóra mért édes élet

Nemzetközi felmérések szerint a csokoládéfogyasztás és a napfény között szoros az összefüggés: ahol sok a napfény, kevesebb csokoládé fogy. Hazánk délebbre fekszik, mint Svájc, mégis jóval kevesebb csokoládét vásárolunk. A legnépszerűbb a tejcsoki, majd ezt követi az étcsokoládé – bár egyes régi márkáknál, mint például a Tibi, még ez a sorrend is felborulhat. Ez pedig arról árulkodik, hogy multicégek ide vagy oda, a magyar ember ragaszkodik a régi, bevált csokoládékhoz.



■ Hazánkban tavaly nem egészen 20 ezer tonna csokoládét adtak el, ami elég kevés. Az éves átlagfogyasztás nem éri el a két kilogrammot személyenként. A környező országok közül csak Szlovákiát és Romániát előzzük meg ezzel, de alaposan elmaradunk Csehország és Lengyelország mögött, hogy az Európai Unió országairól már ne is beszéljünk.

Az AC Nielsen piackutatásai szerint Magyarországon a szeletes csokoládé vezeti a listát: ebből a termékből évente átlagosan 1,01 kilogrammot fogyasztunk. Legkevésbé a táblás csokoládét keresik a hazai vevők: évente átlagosan kevesebb mint 60 dekagrammot vesznek. Ez utóbbi szám azonban hamarosan növekedni fog a csokoládéfondükészletek piacra kerülésével – állítja Pászti Balázs, a Szamos Marcipán Kft. kereskedelmi igazgatója. Cégük egyike annak a 17 vállalatnak, amely a hazai csokoládévásárlási és -fogyasztási kultúra népszerűsítésére létrehozta a Csokoládé Klubot. A kereskedelmi igazgató szerint erre azért volt szükség, mert az elmúlt évtizedekben igénytelenek voltak a fogyasztói szokások.

A magyar csokoládépiacon becslések szerint 50 százalékot a tej-, 40 százalékot az ét- és 10 százalékot a fehércsokoládé tesz ki. (A szakma csokoládénak csak azt a terméket tekinti, amelyben van kakaóbab, illetve azt, amit a belőle kinyert anyagok alkotnak. Étcsokoládénak számít az a termék, amelyben 50 százaléknál magasabb a kakaótartalom.) A legjobb minőségű kakaóbabot („nemes") Dél-Amerikából, pl. Venezuelából, a legtöbbet pedig Elefántcsontpartról (konzum kakaó) szerzik be a nagy cégek. A csokoládé gyárak sok más technológiai fogás mellett keveréssel, pörköléssel és fűszerek hozzáadásával alakítják ki a márkájukra jellemző csokoládét. A nagy élelmiszerláncok polcain 80 százalékban vannak jelen az olcsóbb csokoládék és 20 százalékban a minőségiek.

Mára csak két jelentős magyar tulajdonú gyár maradt: a Szamos és a Sweet Point. A hazai piac döntő hányadát a multicégek leányvállalatai birtokolják. A Szamos Marcipán „réspolitikája" sikeresnek bizonyult. A külföldi vállalatok ugyanis elhanyagolták a praliné és drazsé szegmenst. Mára ezek húzó termékekké váltak – bizonyíték erre, hogy a multik is újra fölfedezték. Szakemberek szerint az EU-csatlakozás után is van jövője a termékfejlesztésre gondot fordító hazai cégeknek, mert a fogyasztók ragaszkodnak a nemzeti specialitásokhoz.

A Stollwerck Budapest Kft. néhány hónapja vezette be újra a piacra a legendás Tibi csokoládét. A régi márka újraélesztése jól illeszkedik abba a koncepcióba, amely a hosszú távú márkaépítésben látja a stabil piaci pozíció megalapozását. A magyar vásárlóban ugyanis erős a márkahűség. Rácz Gabriella, a Stollwerck márkamenedzser vezetője elmondta: piaci adatok szerint a tejcsokoládé forgalma jócskán megelőzi az étcsokoládéét, ám a Tibi esetében az étcsokoládé – tradíciójának köszönhetően – a márkán belül a második legnépszerűbb termék. A külföldi márkákkal egyelőre nem értek el áttörést: sem az olcsóbb, sem a prémium kategóriában nem meghatározó a részesedésük. **I. S.**



■ **A magyar lakosság bevétele 20 százalékkal nőtt, s úgy tűnik ezzel együtt a polgárok bátorsága is megjött, hogy több hitelt vegyenek fel, sőt részvényeket is vásároljanak.**

Fundy: régi-új tulajdonos

■ Újra magyar vállalkozás gyártja a Fundy édességeket. Futó Péter, a Fundy alapítója ugyanis meghívásos tender keretében visszavásárolta a gyomai és kiskunmajsai édesipari gyárat termelőberendezésekkel és márkanevekkel együtt. A régi-új tulajdonos vállalta, hogy a gyárak dolgozóit teljes létszámban foglalkoztatja tovább.

Az 1989-ben létrejött és forgalmát tíz év alatt a százszorosára növelő Fundy Kft.-t 1999-ben adta el a holland Van Melle multinacionális cégnek az alapító, Futó Péter. Az édesipari cég holland kézben veszteségessé vált, míg 1999-ben félmilliárd forint nyeresége volt, 2002-re egymilliárd forintos vesztesége lett. Ezért döntött a Perfetti-Van Melle három év után érdekeltségei feladása mellett.

A Fundy márkanevet és a gyáli üzemet egy későbbi tender keretében értékesíti a holland tulajdonos, a kiskunmajsai csokoládégyárhoz és a gyomai nápolyi gyártó üzemhez viszont Futó most jóval olcsóbban jutott, mint amennyiért annak idején eladta őket. A magyar vállalkozó komoly fejlesztésekre készül; a gépi desszert, a konyakos meggy, a szaloncukor, a drazséféleségek és a nápolyi gyártását szeretné rövid időn belül jelentős mértékben felfuttatni.

HÍREK

Nagykanizsáé a két laktanya

■ Az olasz Redilco tavaly elállt egy nagy ipari park felépítésétől, miutrán Nagykanizsa a korábbi ígéretekkel ellentétben nem kapta meg az államtól azt az 50 hektáros területet, ahol többek között két laktanya is áll. Most viszont bírják Medgyessy Péter miniszterelnök ígéretét, hogy ha a birtokukba kerül a terület, akkor újra leülnek tárgyalni az olaszokkal.

Balaton: apadó tó, kevesebb vendég

■ Miközben a tó víze a kritikus 50 centiméteresre apadt, helyi szállodák, vendéglők és boltok hihetetlen visszaesésről panaszkodnak. Egyes becslések szerint 20 százalékkal kevesebb a vendég, mint tavaly. Különösen a németek maradtak el, s most már sokan csak abban bíznak, hogy a most kezdődő bajor szabadságolások a Balatonnál is jótékonyan éreztetik majd hatásukat. Kivételt csak az osztrákok és a dánok jelentik, ők idén többen jöttek.

Új vezér a Szerencsejáték Rt. élén

■ Székely Gábor, az egykori főpolgármesterhelyettes lett a Szererencsejáték Rt. vezérigazgatója. A cég pozíciója továbbra is jó, viszont komoly változás várható a reklámozási és szponzorációs gyakorlatában. A Magyar Nemzetnek például nagy érvágást jelent majd, ha esetleg elmaradnak a hirdetések, sőt ha elveszik a Sportfogadás című lap kiadási jogát.

A Forte visszatért az orosz piacra

■ A váci Forte gyár 60 országba exportálja termékeit, s itthon még mindig uralják a fekete-fehér papír és filmpiacot, de az utóbbi években Oroszországba nem szállítottak. Most ismét szállítanak 500 ezer dollár értékben. Az oroszok az áru átvételekor fizetnek.

Cserépgyár épül Csornán

■ Az orsztrák Tondach Cserépgyár a csornai gyára mellé 5 milliárd forintért új cserépgyárat épít jövőre. A jelenlegi gyárban egyébként tetőcserepet, dísz- és burkolt téglát gyártanak, tavaly több mint 4 milliárd forintért adtak el a termékekből.

Hová tűntek a külföldi befektetők?

■ Az első negyedévben mindössze ötöd annyi külföldi tőkebefektetés történt Magyarországon, mint tavaly. Riasztó adat, hiszen a környező országokban nem csökkent a befeketetések mértéke. A szakemberek persze árnyalnak, hiszen az amerikai recesszió hatását nem lehet kizárni – Csehországban, Romániában és Bulgáriában pedig még nem zajlottak le a nagy privatizációk.

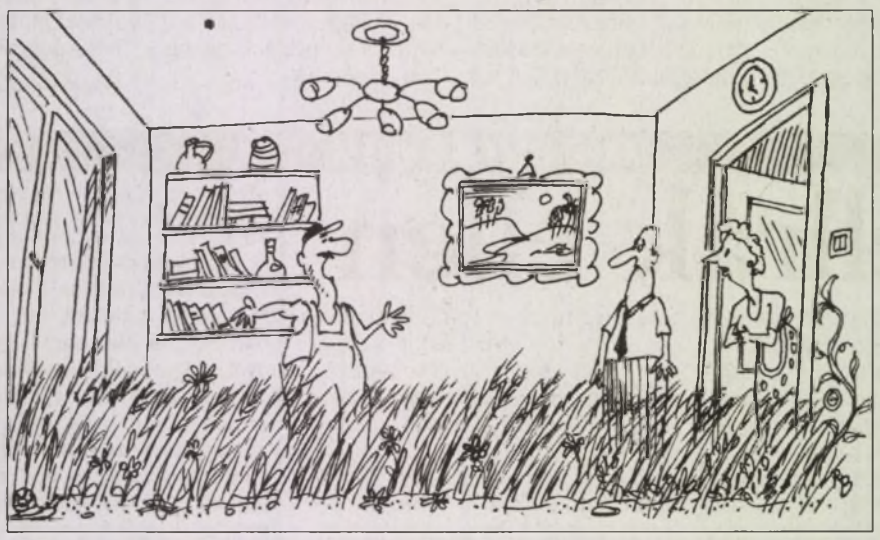
MÁV: átnézik a menedzserpénzeket

■ A MÁV vezetői felülvizsgálják a menedzserszerződéseket. Ez is hozzátartozik a vasuttársaság reformjához. Az előző kormány által kinevezett három MÁV vezető, valamint az egyik igazgató 170 millió forintos végkielégítéssel távozott, s ez nemcsak az évente 30 milliárd forint veszteséget termelő vállalatnál váltott ki felháborodást.

INGATLAN

Padlószőnyeg: kiment a divatból

Egy lakás hangulatát, komfortérzetét jelentősen befolyásolja, hogy mivel burkolják a padlóját. Tíz éve még alig volt ember, aki ne a padlószőnyegre esküdött volna. Mára ez a kereslet igencsak lanyhult, mivel az emberek többsége a természetes anyagokat keresi. A sláger manapság a laminált parketta, amellyel még a lakótelepi lakások túlzott felújítástól ódzkodó tulajdonosai is kezdenek megbarátkozni.



– Most mit néznek? Maguk akartak mindenáron természetes padlóburkolatot!

■ A padlószőnyeg mellett régebben a klasszikus, úgynevezett csaphornyos parketta terjedt el, ám mára ennek igencsak felkúszott az ára: egy négyzetméter 3000–5000 forintba kerül. Igaz, ezt az idő múlásával újra lehet csiszolni, lakkozni, ellentétben a laminált parkettával. Hasonlóan drága módszer még a hajópadló, ami pallókból van összerakva. Aki ezeket nem tudja megfizetni, még válogathat a némileg olcsóbb, ám ugyanilyen praktikus megoldások közül. Egyik ilyen például a laminált parketta, amely a legkülönfélébb színben és mintázatban kapható. A laminált parketta alapja a porrá aprított és préselt faanyag, amire 1-2 milliméteres gőzölt faréteg kerül, erre jön rá a színfólia és végül a műgyanta felület. Ez utóbbi vastagsága határozza meg a kopásállóságot. Jelenleg kuriózum a járólapot utánzó fajta, amelynek különlegességét az adja, hogy a felülete nagymértékben kopásálló, viszont nem hideg és rideg, mint a kő. Ennek négyzetmétere jelenleg 3000–4000 forint között van.

A sima, laminált parketták még ennél is jóval olcsóbbak: 2000–3000 forintos árban már nagyon jó minőséget lehet kapni. A vásárlók általában elsősorban a színt, a kopásállóságot és az árat nézik. Különösen az osztatlan mintájú, hajópadló hatású változatok iránt nagy a kereslet. Ami pedig a strapabírást illeti, nem árt tudni, hogy a 2-essel kezdődő jelölésű, vagyis a 21, 22 és 23 számmal megkülönböztetett kopásállóság a lakossági felhasználású, a 31, 32 és 33 szám pedig az irodákba ajánlott keménységű parkettákat jelöli. (Bár egyes szakemberek szerint a 23-as és a 31-es között szinte nincs is különbség.) Ha valaki tehát ez alapján választ, nem árt azzal számolni, hogy a burkolni kívánt helyiségben mekkora lesz a forgalom, vagyis a parketta terhelése.

A régi idők padlói közül nem szabad kifelejteni a PVC-t sem, amely az átlagos keresetű és igényű emberek számára jelent megoldást – bár az is igaz, hogy a műanyag padló mára kiszorult a szobákból a konyhába, illetve a mellékhelyiségekbe. Akinek több pénze van, az inkább járólapot vásárol, ami sokkal időtállóbb. A padlószőnyeg iránti igény a természetes anyagok előtérbe kerülésével némileg visszaesett, és a minőségi elvárások is változtak.

A gumírozott hátlapú padlószőnyegeket már alig viszik, mivel ezek aljzata gyakran befülledt, s ez gyakran a lakóknál allergiás tünetekhez vezetett. Ma már inkább a filc alsó borítású, „levegőző" változat kelendő, mivel ezt a legalsó porózus rétegig ki lehet porszívózni, s ragasztani sem szükséges. Ennek előnyét főleg a burkolatváltás idején lehet tapasztalni: a régi padlószőnyegek ugyanis gyakran annyira letapadtak, hogy alig lehetett őket eltávolítani, olykor bizony még az alatta lévő kőpadlót is felsértette az eltávolításuk. Ez pedig – figyelembe véve az aljzatkiegyenlítő árát, illetve a munka értékét – korántsem mellékes tényező a kiválasztás során. **D. T.**

Olcsóbbak a lakások

■ A fővárosi lakásokat a tavalyihoz képest 8-10 százalékkal is olcsóbban adják. A felmérések szerint ugyan a négyzetméterárak csak 3 ezer forinttal csökkentek, de a megkötött szerződésekből arra lehet következtetni, hogy az eladók kénytelenek jóval többet engedni.

ÚJ ÉPÍTÉSŰ
BUDAPESTI
LAKÁSOK LEKOTHETŐK!

XIII., Szt. László u. 8.
84-155 m2
beköltözhető!

XIII., Palóc u. 3.
41-65 m2

IX., Gát utca 17.
37-103 m2

XIII., Mór utca 16.
25 m2-től

XIII., Frangepán u 27.
30-120 m2

Fellerer Kft.
1065, Budapest
Révay utca 12.
(06-1)473-17-38

KÖNYVAJÁNLÓ

Erotika és jin-jang a konyhában

■ A kínai gondolkodásban az élelmiszerekhez mély tartalmú, egészséghez és erotikai értékekhez kötődő elmélet tartozik. Erről szól Cey-Bert Róbert Gyula A kínai konyha című gyűjteményes munkája. A Magyar Könyvklub gondozásában megjelent szakácskönyvben elemzi, hogy a taoista jin-jang szerint az ételek és alapanyagok két nagy csoportra oszthatók. Meleg, stimuláló, szexuálisan is ajzó jang ételekre és hideg, nyugtató jin ételekre. Több elméleti tanács és gyakorlati útmutató mellett azt is megtudjuk: az alapanyagok kiválasztásában és az ételek előkészítésében mennyire fontos megvalósítani a jin-jang értékrend törvényeit.

NŐI VONAL

Az anyatej nélkülözhetetlen

■ Magyarországon a tavaly született gyermekek 50 százalékát szoptatták legalább 3 hónapos korukig, ami nemzetközi összehasonlításban jó aránynak számít, de korántsem ideális. A következő években nőni fog a gyermeküket szoptató nők száma, még ha a kívánatos 80 százalékos arány elérése illúziónak tűnik is. Az anyatej betegségekkel szembeni biológiai védőhatása mellett nem elhanyagolható az a lelki kapcsolat, amely az anya és gyermeke között kialakul. Az anyák jelentős része egészségügyi ismereteinek hiánya miatt nem vállalja a szoptatást, elenyésző azok száma, akik alakjuk féltése miatt vonják meg gyermeküktől a természetes táplálékot.

KÖZÉRZETÜNK

Esti felolvasási forradalom

■ Esti felolvasási forradalom zajlott le az utóbbi két évben Nagy-Britanniában, de a tendencia igaz egész Európára: immár a szülők 90 százaléka olvas fel esténként a gyermekeinek, míg 2000-ben az arány csak 40 százalékos volt. A változás fő sarkallója feltehetően Harry Potter volt, ám más, klasszikus műveknek is egyre gyakrabban „hangot adnak" a szülők esténként a gyerekszobákban. A Harry Potter-kötetek mellett a másik fő felolvasási „hajtómű" A gyűrűk ura, amelyet ismét felfedeznek a szülők a mozifilm indíttatására.

TÁPLÁLKOZÁS

Vörös a homár a fazékban

■ Ötven esztendei kutatómunkával brit tudósok rájöttek arra, mi az oka, hogy a homár a fazékban vörös színt kap. A színváltozást a páncéljában található fehérjék egyike idézi elő. A homár a tengerfenéken kékeslila színű. A tudósok az elszíneződés okozójának a béta-crustacyanin nevű proteint nevezték meg. Megfigyeléseik szerint forró vízben ennek a fehérjének a struktúrája olyan mértékben alakul át, hogy a homár vörösre színeződik.

ÉRDEKESSÉG

Sebgyógyítás nyűterápiával

■ Német sebészek gyógyító segédcsapatként alkalmazzák az apró, fehér lárvákat, amelyek kiváló szolgálatot tesznek makacs, krónikus sebek gyógyításában. A tenyésztett példányok csíramentesek, azaz nem hordoznak semmilyen baktériumot vagy vírust. A kezelés előtt a nyűveket steril membránzsákba helyezik, amelyből nem tudnak megszökni. A zsákocskákat a sebre helyezik, majd mullpólyával betekerik. A gyógyhatás titka a lárvák váladékában rejlik, amely tisztítja a sebet, feloldja az elhalt szövetrészeket, megszüntetni a gyulladásokat.

Kertész vagyok

A nagy kánikulában a kertben a legtöbb gondot és munkát most a szárazság jelenti. Öntözéssel, gyomlálással azonban sokat javíthatunk kertünk állapotán.

■ A legszárazabb hónapunk a június és az augusztus, ilyenkor az aszályt megsínylik zöldnövényeink, virágaink. Nem árt, ha ilyenkor alaposan öntözzük. Inkább a reggeli vagy késő esti órákban locsoljunk, ezzel ugyanis megakadályozhatjuk, hogy a növények megperzselődjenek. Az sem árt, ha az öntözést kapálás követi. Így mélyebbre kerülhet a víz, hiszen a felületi locsolás csak nedvesedést jelent, és nem sokat ér. Az új ültetéseket a magvak mélységéig öntözzük. A zöldségfélék - paprika, paradicsom, padlizsán, uborka, dinnye - igen vízigényesek, ezért ágyásaikat a szokásosnál nagyobb vízadaggal locsoljuk. Igen hasznos ebben a meleg időszakban a vetések árnyékolása, amelyet elsősorban növényi hulladékokkal tudunk a legjobban elvégezni. A díszkertek nyári gondozása is sok gondot jelent a gazdáknak, a pázsit rendszeres nyírása és öntözése szintén fontos feladat, mint ahogy legalább hetente egyszer a dísznövényeket és örökzöldeket is meg kell öntözni.


Sas József

- A nyáron virágzó hortenzia, a nyári orgona és a mályvacserje különösen vízigényes, ezért gondoskodni kell az öntözés után a tápanyag visszapótlásáról, azaz vízben oldható műtrágyák használatáról. A pázsit sem nélkülözheti a locsolást ebben az időszakban, de különösen a nyírás és a kaszálás után fontos ez - tájékoztatott Matusek Tamás kertésztechnikus, majd hozzátette: a rövidre vágott füvet rendszeresen kell öntözni. Ha erre nincs mód, akkor viszont nyugodtan meghagyhatjuk hosszabbra, akkor nem szárad úgy ki. Az új ültetésű örökzöldeknek sem árt árnyékolással megőrizni a talajnedvességét. Az erkélyeken tartott növényeknek a rendszeres gondozása szintén fontos. Le kell szedni a sárguló, száradó, fertőzött leveleket, illetve az elvirágzott részeket.

Szobanövények esetén pedig - különösen, ha hosszabb szabadságra megyünk - a kiszáradás ellen úgy lehet a legjobban védekezni, ha egy nagyobb edényben összegyűjtve tartjuk, amit folyami homokkal töltünk fel, a cserepeket a peremükig állítjuk homokba. Majd bő vízzel szívassuk meg és takarjuk tőzeggel a homokot, valamint a növények töveit. Ezt követően ezt a felületet alaposan öntözzük meg. Van persze egy egyszerűbb módja is szobanövényeink ápolására: amennyiben nem tartózkodunk otthon, a szomszédunkat kérjük meg a munkára.

Még egy fontos tanács a szakembertől: augusztus vége felé a kertünkben lévő fás szárú növényeket (gyümölcsfákat, díszcserjéket) a nagy meleg ellenére is visszafogottabban öntözzük, mert ha túl nedvdús, a késő őszi vagy téli fagyok jobban károsíthatják.

A művészek közül is sokan szívesen ápolják kertjüket. Benkő Dániel lantművész erre igazából egy hónapja „szokott rá".

- Egy négycsatornás öntözőrendszerrel gazdagodott a kertem a nyáron, épp a legjobbkor, a nagy szárazság idején - mesélte. - Előtte bajban voltam, csupa gaz volt minden. Szerencsére az egyik barátommal, Babos Csabával kiépítettük „új" kertünket. Van gyümölcsösünk, sziklakertünk és sok bokrot, fát, növényt felépítettünk, aminek persze csak évek múlva látjuk hasznát. Kis erdőm is van, azt meghagytam vadregényesnek. „Tavacskáim" mellett víztároló lesz hamarosan, így az esővizet fel tudom majd használni. Az új, rendezett kert amolyan szülinapi ajándék is magamnak, hiszen most töltöttem be az 55. életévemet, és barátaimmal gyakran bulizunk az udvaron. Jó érzés ilyen szép helyen.

Sas József a feleségére bízza a kertápolást.


Benkő Dániel most már ás, fát ültet, öntöz

- Az asszonykám naponta többször is locsolja a füvet és a virágokat. Külföldi útjainkról rendszeresen hozunk trópusi növények magvait, amelyet itt elültetünk - és csodák csodájára ki is kelnek. Volt egy öntözőberendezésünk is, de azzal csak baj volt, hol működött, hol nem. Maradunk a slagnál.

TEM

A csont testőre

■ A magyar népesség tíz százaléka, vagyis egy millió ember szenved csontritkulásban. A combnyaktörést szenvedő betegek közül minden negyedik, tehát évente csaknem négyezer ember belehal a szövődményekbe. Klinikai vizsgálatok igazolják, hogy a nem megfelelő gyermekkori kalciumbevitel 5-10 százalékkal csökkentheti a felnőttkori maximális csontsűrűséget, s ezáltal akár 50 százalékkal megnőhet az időskori csípőcsonttörések valószínűsége.

A csontritkulás megelőzésének legfőbb „gyógyszere" a sajt. Ez az élelmiszer tartalmazza ugyanis legnagyobb

Sajt és bor párosítása

Camembert - Cabernet
Trapista - Egri bikavér
Cheddar - Chardonnay
Edami - Rizling
Krémsajt - Cirfandli

Forrás: Magyar Sajtklub

arányban a csontok felépítésében nélkülözhetetlen kálciumot. A felnőtt ember napi kalciumszükséglete 0,8-1g, gyermekeké és serdülőké 1-2g, a terhes nőké és szoptató anyáké 2g körül van. A felnőttek számára 100g keménysajt elfogyasztása fedezi az átlagos napi kalciumszükséglet 80%-át .

Egy sajtparti különösen élvezetes társasági esemény is lehet. A sajtot és a bort évszázadok óta fogyasztják együtt. Nincsenek nagyon szigorú szabályok arra, hogy mit mivel lehet inni, általánosságban azonban azt mondhatjuk: minél puhább, fehérebb a sajt, annál csípősebb, gyümölcsaromásabb bor illik hozzá. Mégis néhány alapelv: a fehér borok általában jobban illenek a sajthoz, mint a vörösek. Ugyanakkor a nagyon lágy sajtokhoz, például a kecskesajtokhoz mégis vöröset ajánlanak a szakértők. A nagyon sós sajtokhoz savanykás, például rizlingbort ajánlunk.

Alzheimert gyógyító akvárium

■ Magyarországon népbetegség az Alzheimer-kór, főleg a 65 év felettiek körében. Az emlékezetvesztéssel, majd egyre rohamosabb mentális és fizikai leépüléssel járó betegségben szenvedőkre igen jó hatással van a környezetükben elhelyezett akvárium. Nancy Edwards amerikai kutató vizsgálatai szerint az akvárium közelében élő betegek 10,2 százalékkal többet ettek, mint a kontrollcsoport.

Számos tudományos kutatás igazolja az állatok jelenlétének jótékony hatását: megnőnek az infarktuson átesett állattartók életbenmaradási esélyei, kevesebb a fejfájás, az alvászavar, a gyomorprobléma. Régóta ismeretes az akvárium feszültségcsökkentő hatása is, amely kitűnően bevált depressziós betegeknél is. A magyar nők 18-34, a férfiak 10-19 százaléka depressziós. Az ELTE BTK Pszichológiai Intézetének egy vidéki kórház pszichiátriáján végzett vizsgálatában résztvevő betegek 69 százalékára jó hatással volt az akvárium: javult a hangulatuk, kiegyensúlyozottabbak, nyugodtabbak lettek, könyebben létesítenek társas kapcsolatokat. Kevesebb gyógyszerre és rövidebb kórházi tartózkodásra van szükség. Aki otthon is berendez magának akváriumot, hosszú távú hatásra számíthat - adja hírül a Felelős Állatbarátok Egyesülete. H. E.

RECEPTAJÁNLAT

Burgonyás cukkini

Hozzávalók

40 dkg burgonya,
40 dkg cukkini,
1 fej lilahagyma,
8 vékony szelet húsos szalonna,
só, bors,
2,5 dl tejföl,
3 tojás, petrezselyem,
margarin,
zsemlemorzsa



■ Egy tűzálló tálat kivajazunk, majd rétegesen lerakjuk a kisujjnyi szeletekre vágott burgonyát és cukkinit, a hagymát és a szalonnaszeleteket. Az egyes rétegeket megsózzuk és borsozzuk. Ezután felverjük a tejfölt a tojással - és ráöntjük. Előmelegített sütőben 35-40 percig sütjük, a sütés vége felé ajánlatos alufóliával letakarni, nehogy nagyon kiszáradjon. Végül petrezselyemmel megszórjuk, forrón tálaljuk ezt a gyorsan elkészített, kiadós fogást.

Elkészítési idő: 1 óra

MŰHELYSAROK

Mellrák ellen

■ A véletlen gyógyszerkombináció belátható időn belül jelentősen növelheti a különösen agresszív mellrákban szenvedő nők gyógyulási esélyeit. Mint a bochumi Ruhr Egyetem beszámolt róla: két olyan gyógyszerrel végzett kezelés, amelyeket eddig ebben a kombinációban nem alkalmaztak megállította a daganat növekedését, és részben vissza is fejlesztette a tumort olyan betegeknél, akik túlélési esélyeit már reménytelennek ítélték az orvosok.

Egy beteg nő nem akart lemondani egy bizonyos amerikai gyógyszerről, jóllehet olyan mellrákot állapítottak meg nála, amelynél ez a kezelés eddig nem számított alkalmazhatónak. A beteg ragaszkodott ahhoz, hogy egyidejűleg szedhesse a Capecitabin nevű gyógyszert is, mivel az volt a benyomása, hogy ez a szer lassítja a daganat növekedését. Mivel semmilyen más terápia már nem segített és a beteg általános állapota romlott, az orvosok nem utasították el a kívánságát. A Capecitabin hatásmódja más, mint a szokásos kemoterápiáé. Tabletta formájában kell szedni, és az egész szervezetben eloszlik. Mindazonáltal normális sejtekben hatástalan marad, így nem lép fel az a méreghatás, mint a normál kemoterápiánál, amely mellékhatásként rosszullétel és hajhullással jár. Az orvosság csak a daganatsejtekben hat, amelyekben az ott jellemzően jelen lévő enzimeket sejtméreggé alakítja át. A beteg hamarosan jobban lett. A mellrák májáttétei három hónap után csaknem teljesen eltűntek.

A szójatej is kiváló

■ A szójatej csökkenti a mellrák kockázatát - állítják a kutatók. Már eddig is tudták, hogy Kínában és Japánban, ahol hagyományosan sok szóját fogyasztanak, jóval alacsonyabb a mellrákos esetek száma, mint a nyugati országokban. Most mammográfiás vizsgálatot végeztek 406 szingapúri nőnél, s azt találták: azoknál, akik sok szóját fogyasztanak, 60 százalékkal kisebb az esély, hogy úgynevezett „sűrű" emlőszövetekre bukkanjanak a vizsgálatok során. Márpedig a „sűrű" emlőszövetek a mellrákra való hajlamot jelzik. A szója áldásos hatása valószínűleg arra vezethető vissza, hogy megtalálható benne egy isoflavone nevű hormon: ez az ösztrogénekhez, a női nemi hormonokhoz hasonló, de annál enyhébb hatású vegyület.

BALATONI NYARALÁS FELSŐFOKON!
Legyen két éjszakára a vendégünk!
LAST MINUTE
7=5 AKCIÓ!

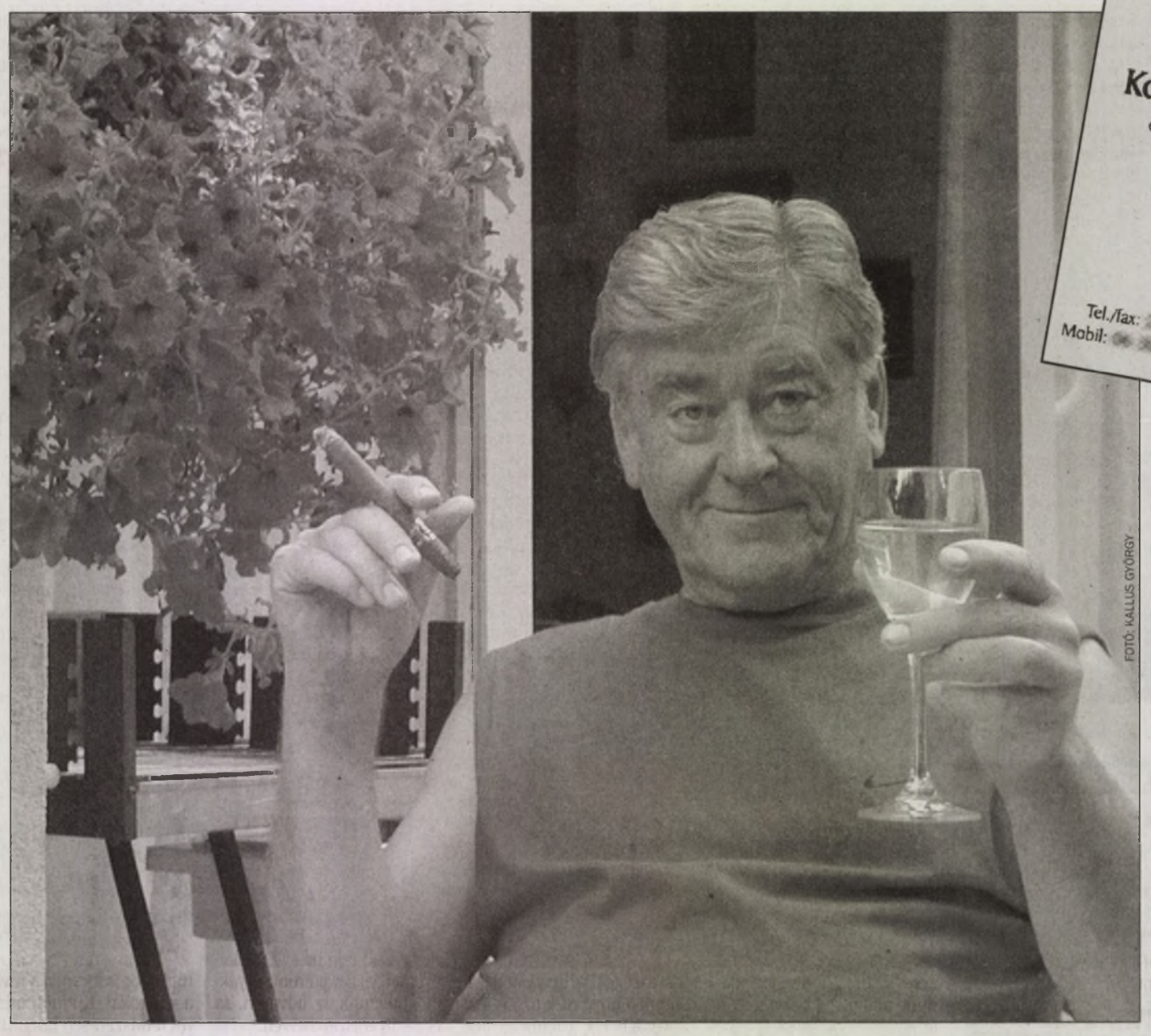
HOTEL MARINA
BALATONFÜRED
9300Ft-tól/fő/éj félpanzióval!
Szobafoglalás: (06 87) 343 644
Fax: (06 87) 343 052

HOTEL HELIKON
KESZTHELY
9900 Ft/fő/éj félpanzióval!
Szobafoglalás: (06 83) 500 746
Fax: (06 83) 500 745

HOTEL ANNABELLA
BALATONFÜRED
10 900 Ft-tól/fő/éj félpanzióval!
Szobafoglalás: (06 87) 343 077
Fax: (06 87) 483 029

Member of the
DANUBIUS HOTELS GROUP

Unokákra vágyik az életművész



FOTÓ: KALLUS GYÖRGY

Állítólag 1937. november 21-én született, ez szerepel az összes lexikonban, a hivatalos papírjaiban is ez áll, ám ő állítja: egy nappal korábban, november 20-án látta meg a napvilágot. Az történt ugyanis, hogy édesapja a flúgyermek születése fölött érzett örömében sikeresen felöntött a garatra, sőt akciójába sikerült bevonnia a helyi jegyzőt is. Az atya részegsége talán elmúlt volna nyomtalan, ám a hivatalos emberé nem, így aztán egy napot tévedtek – így lett a dátum november 21. S milyen az élet: Koós János sem vádolható azzal, hogy megtagadná magától az élet kis és nagy örömeit. Bár nagy mulató hírében áll, állítja, hogy őt még senki sem látta méltatlan állapotban, ha iszik, legfeljebb kicsivel többet nótázik a kelleténél. Amúgy a szerencse fiának tartja magát, mert a karrierjében egyáltalán nem voltak hullámvölgyek, rögtön a csúcson kezdte. Negyvenkét évvel ezelőtt, 1960. december 25-én előadta Vico Torlanit parodizáló műsorát, és szűk egy héttel később már a szilveszteri műsorban szerepelt. Nagy szerelme a vitorlázás, a beszélgetésre is egyenesen a Balatonról érkezett.

– Tegnap még vitorlázott. Mióta is tart ez a szerelem?

– Egészen pontosan 1967 óta. Balatoni turnén voltunk Zoránékkal. Este fellépés, nappal pedig a strandon rúgtuk a labdát. Persze néha leálltunk pihenni, s nekem ilyenkor az volt a szórakozásom, hogy a vitorlásokat nézegettem. Ez feltűnt az egyik ismerősömnek, aki meghívott a hajójára. Őrületes élmény volt. Nem fújt nagy szél, Lelléről mentünk Badacsony felé, amikor valaki azt mondta: fogd meg a kormányt. Nagy vonalakban elmagyarázták, mire vigyázzak, aztán magamra hagytak. Hát az valami elmondhatatlan érzés volt. Érezni a szél erejét, tudni, hogy minden arra mozdul, amerre akarom... Hátul fogyott a bor, én fogtam a kormányt, Badacsonynál visszafordultunk, a többiek elszundikáltak, Lelle előtt én már tudtam, hogy nekem kell egy ilyen. Néhány nappal később a siófoki mólónál sétáltam, s észrevettem, hogy az idősebb Újlaky László színművész ül az egyik hajóban. Behívott, beszélgettünk, aztán úgy két hónappal később összefutottunk a Magyar Rádió Pagodájában. Csak úgy brahiból megkérdeztem tőle: mikor adod el a hajódat? Mire azt felelte: most. Kiderült, hogy már építi a másikat, s vevőt keresett a régire. Hát így lett nekem az első hajóm egy 25-ös túra yolle.

– Ez van most is?

– Á, dehogy, a jelenlegi már a harmadik generáció. Az elsőt a család nőtte ki. A második már egy műanyag testű hajó volt, páratlan komforttal: a kabinjában fel tudtam egyenesedni. Ez a mostani a legnagyobb: van benne frizsider, televízió, fürdőszoba... Ha ott alszunk, négyen kényelmesen elférünk.

– Nem kapta meg soha, hogy ez úri huncutság?

– Én erre csak azt mondom, hogy akik telket vesznek a Balatonnál, azok abból a pénzből egy jobb hajót is vehetnének. A telektulajdonosokat mégsem szólja meg senki. Csak hát a vitorláson nem kell kertet ásni, füvet nyírni, nem kell összesöpörni a leveleket, de még fürdeni sem muszáj... Ez egyfajta életforma, amit vagy kedvel valaki, vagy nem.

– Nocsak! A nagy mulatós Koós a vízen remetévé válik?

– Azt azért nem mondanám... Ilyenkor nyáron sok a barátot, sütünk, főzünk, nagyokat röhögünk, reggelente pedig mindig ellenőrizzük, megvan-e még a tihanyi apátság...

– De azért ahogy tudom, telke is van...

– Így igaz. Fülén van egy nyaralónk. Kis falu, reggelente kakaskukorékolással meg tehénbőgéssel. Bajort egyszer meghívtam, annyira megtetszett neki, hogy ő is vett ott egy házat. Hacsak tehetné, ki nem mozdulna onnét egész nyáron.

– Idilli kép. Ennek ellenére sokan úgy tartják, Koós akkor van igazán elemében, ha zajlik körülötte az élet. Sohasem titkolta például, hogy szeret inni.

– De engem még sohasem láttak részegen. Én ugyanis magyarnóta-énekesre iszom magam. Mindig ott vagyok Füreden a borfesztiválon, de még egyszer sem tántorogtam. Lehet, hogy néha kicsit elengedem magam és olyankor nagyobbat szelek magamnak az élet tortájából, de én szeretem a tortát... Ha történetesen reggel négykor kerülök ágyba, hétkor már frissen ébredek. Na jó, 65 éves vagyok, lehet, hogy ma már csak kilenckor...

– Egy biztos: tud élni.

– Nevetni fog, a névjegykártyámra is ez van írva: Koós János életművész. Tessék, adok is egyet. Szilágyi Jancsi mondta egyszer, hogy mennyire irigyel engem ezért a mentalitásért.

– Nincs ebben semmi megjátszás? A megfelelni vágyás, tudván: Koóstól mindenki ezt várja?

– Á, jön ez magától. Alapjában véve jó kedélyű ember vagyok, nehezen viselem, ha más beszél helyettem. Meg aztán 65 év alatt összejött annyi sztorim, hogy sohasem fogyok ki belőlük.

– Szerintem a két végén égeti a gyertyát.

– De szerencsére van még bőven viasz... Ez alkat kérdése, s nekem mázlim van. Valahányszor fodrászhoz megyek, mindig megkérdezem a hölgytől: van még? Mire ő: ajjaj... Tessék, meg lehet nézni, húsz éve 94 kiló vagyok. Fociban sem én dőlök ki először és a vitorlásversenyeken sem panaszkodtam soha fáradtságra.

– A mostani elfoglaltságait tekintve kell is az erőnlét. Fellépések, rendszeres televíziós műsor... Apropó: tévé. Amikor megjelentek a kereskedelmi adók, felmerült önben, hogy hol találja majd meg a helyét?

– Ilyesmi nem járt a fejemben. Egyébként sem én kerestem az RTL Klubot, hanem ők találtak meg engem. S meggyőződésem, hogy ha nem dolgoztam volna előtte végig azt a negyven évet, biztos nem gondoltak volna rám.

– Mégis elváltak útjaik. Miért?

– Adódtak bizonyos szervezésbeli problémák, amelyek miatt visszaesett a Koóstoló nézettsége. A legnagyobb békességben váltunk el. Ezután keresett meg a közszolgálati m1, s most már ott tartunk, hogy havonta kétszer kerül adásba a Koós Klub.

– Ha már a nézettség került szóba: az m1 nem a néptömegek csatornája.

– Ez igaz, viszont épp ez jelenti a kihívást. Be fogjuk bizonyítani, hogy megálljuk a helyünket a kereskedelmi műsorok mezőnyében is. Egyébként nem mindig a legnézettebb műsor a legjobb. Ha az egyik adón egy szappanopera megy, a másikon pedig Placido Domingo énekel, borítékolható, hogy az előbbire sokkal többen kíváncsiak, holott az utóbbi produkció nagyságrendekkel értékesebb. A Magyar Televíziónak most az a feladata, hogy újra legyenek színházi közvetítések, tévéjátékok, operaközvetítések...

– A köztévé új vezetése is vevő lesz a Koós Klubra?

– Engem nem érdekel, hogy ki a vezető. Ha a körülmények adottak, fel tudunk nőni a versenyképes produkciók szintjéhez. De az nem mehet, ami eddig, hogy kitűnő szakembereket elzavarnak.

– Ezek szerint már meri tervezni a szilveszteri műsort. A legutóbbi, karmesteri alakítása után most mivel rukkol ki?

– Hasonló produkciót gondoltam ki, azzal a különbséggel, hogy idén megpróbálom megnyerni egy előadás erejéig a három tenort.

– Pavarotti, Domingo, Carreras?

– Zorán, Demjén, Charlie... Fantasztikus lenne, ha összejönne. De csitt. Erről egyelőre legyen elég ennyi.

– Ez a karmesteri szerep nem valamiféle elfojtott vágyakozás a komolyabb műfajok iránt?

– Nem. Én mindig is klasszikus zenésznek készültem, s a lelkem mélyén annak is tartom magam. Ha fáradt vagyok, Puccinit, Rossinit, Beethovent vagy Bachot hallgatok. Életemben egy szerepben sem lubickoltam olyan élvezettel, mint a karmesteriben. Még komolyzenei szakemberek is megdicsértek utána.



Koós János

Született: Hivatalosan 1937. november 21-én. Igazából november 20-án. Ezt az édesanyjától tudja.
Iskola: Zeneművészeti Főiskola
Pályája: 1957–1960 zenekartag, 1960-tól táncdalénekes. Három táncdalfesztivált nyert, hat nagylemeze készült. 1999–2001 között az RTL Klub Koóstoló című show-jának házigazdája. Jelenleg az m1-en a Koós Klub című műsor főszereplője.

– Ha jól tudom, a lánya is énekel.

– Igen, méghozzá nem is akárhogy: a Miskolci Nemzeti Színháznál, nemrég megkapta az Evita főszerepét! Persze nem Magyarországon lennénk, ha nem kezdtek volna el azonnal duruzsolni egyesek, hogy könnyű volt neki, apuka segített.

– És nem?

– És nem. Inkább azt mondanám, nagyon is nehéz dolga volt, hiszen tudták róla, hogy ki az apja, s neki ezzel a teherrel kellett kimennie a színpadra próbát énekelni. Duisburgban... ott igen, ott könnyű volt neki, amikor megkapta a Nyomorultak főszerepét, a kutya sem tudta, ki az a Koós... Egyébként, ha én olyan könnyen el tudnék bizonyos dolgokat intézni, már rég kijártam volna, hogy elénekelhessem a Hegedűs a háztetőnből Tevjét. De ahhoz a haverok szerint sajnos még öregednem kell...

– Idén elveszített egy régi havert, Hofi Gézát.

– Hofi egyszerűen pótolhatatlan, s ezt szerintem mi még nem is fogtuk fel. A halála előtt öt-hat nappal néztem meg az utolsó előadásai egyikét. Láttam rajta, hogy beteg, de az ember már csak olyan, hogy nem akarja elhinni. Az utóbbi időben nem nagyon tartottuk a kapcsolatot. Nem szakítottunk, nem felejtettük el egymást, csak épp nagyon mást csináltunk. Amikor a szilveszteri szimfonikus buli lement a tévében, épp a Koós Klub soron következő epizódját vettük fel. Éjjel fél egy volt, csörgött a telefon, szólt a gyártásvezető, hogy Hofi keres. Először nem is akartam elhinni. Végül odamentem, és a Géza – akiről köztudott volt, hogy nehezen dicsért meg embereket – annyit mondott: láttam a műsorodat. Ez az az út, ami a helyes út. Ezzel lehet mindenkit pofán verni. Ezt szokta mondani, ha valami nagyon bejött...

– Talán kicsit profán a kérdés, de úgy tűnik, önnek mindig kell egy barát. Régebben Hofi, most Bajor...

– Nem tudom... Én úgy vettem észre, hogy nálunk az emberek mintha félnének megosztani egymással a sikert. Jómagam viszont nemcsak akkor keresem a barátot, amikor baj van, hanem akkor is, amikor megy a szekér. Szeretek mókázni, talán ezért is vállaltam mindig annyi duettet. Amikor bemutattak a Bajornak, azt vettük észre, hogy minden marhaságon nagyon jókat röhögünk. Először a Kalmár Tibi léptetett fel minket a m1-en, majd leszerződtünk a Vidám Színpadhoz, elmentünk a nagyvilágban is ide-oda, levittem Fülére, ahol vett egy házat.... S milyen a barátság... egyszer láttam csak sírni. Amikor megszületett a lánya, én vittem be a kórházba. Ült mellettem a kocsiban, s észrevettem, hogy gyanúsan csillog a szeme. Azt mondtam neki: ide figyelj, amikor az én lányom megszületett, én nem könnyeztem! Én bőgtem! Bőgj hát te is nyugodtan...

– Említette már a lányát. Úgy tudom, van egy fia is.

– Kiskoruk óta elválaszthatatlanok. Nem túlzok: amikor a fiam még csak gagyogott, a lányom „fordított", hogy épp mit mond. Ma pedig egyszerűen elképzelni sem tudják az életet egymás nélkül. Együtt is építkeznek, egy ikerházban fognak lakni. Külön bejárattal, de egymás közelében.

– Mi az, ami még hiányzik az életéből?

– Az unokák. Őket már nagyon várom. Hallom a környezetemből, hogy ha valaki nagyapa lesz, teljesen megzavarodik. De én ezt sem bánnám. A másik nagy álmomat pedig már mondtam: a Hegedűs a háztetőn főszerepe.

– Új dalok?

– Valahogy már nem hiányoznak. Azt szoktam mondani: elment a zene a zenétől. Félreértés ne essék: nem vagyok felháborodva a mai divaton, de sok olyan irányzat van már, aminek semmi köze a zenéhez. Persze, kell ez is, mert szeretik a fiatalok, de azért az sem véletlen, hogy Demjénre, Zoránra mindig megtelik a Kisstadion.

– És Koósra? Az idő múlásával nem fogynak el a rajongók?

– A legnagyobb csodálkozásomra: nem! Nemrég kaptam egy felkérést, hogy menjek le Pécsre, mert az egyetemistáknak lesz ott valamilyen nagyszabású bulijuk, és azt kérték, hogy én legyek ott az előadó. Kicsit hitetlenkedtem, de végül elvállaltam. Amikor felmentem a színpadra, gondoltam, teszek egy próbát. Elkezdtem énekelni azokat a dalokat, amelyeket még 42 évvel ezelőtt énekeltem először. Ismerték. Jöttem visszafelé az időben: Kislány a zongoránál. Kapitány. Végig üvöltötte az egész terem. Hátborzongató érzés volt. Amíg ilyet újra és újra átélhetek, soha nem fogom megunni.

Dián Tamás

Mobil szörfre váltunk

A telítődő mobilpiacon a szolgáltatók és telefongyártók új „termékekkel" próbálják rávenni vásárlóikat, dobják el régi telefonjaikat, s vegyenek újat. A mobil internet alig lassabb, mint a „betárcsázós", de kényelmesebb azoknak, akik nem akarnak asztalhoz kötve netezni. A mobilnet használhatóságát jelzi, hogy a nagyobbik kormánypárt, az MSZP minden képviselője rendelkezik egy adattovábbításra alkalmas mobiltelefonnal összekapcsolt tenyérgéppel.



– Tízfős parlamenti többségünk van, így olyan megoldást kellett találnunk, aminek segítségével a lehető leggyorsabban mobilizálhatjuk képviselőinket. A honatyák által használt tenyérgép és a hozzá kapcsolódó mobiltelefon lehetővé teszi, hogy néhány perc alatt az egész frakcióhoz eljussanak a törvénytervezetek – érvelt lapunknak a „mobilizált" adatátvitel mellett Juhász Gábor frakcióvezető-helyettes.

A szocialista frakció mintegy tízmillió forintból vásárolt a képviselőknek e-mailek küldésére és fogadására alkalmas palmtopot, amihez drót nélkül kapcsolódik az adattovábbítást lehetővé tevő új mobiltelefonjuk. A képviselők a központi szerveren keresztül egyidejűleg tudnak valamennyi társuknak (vagy azok egy-egy csoportjának) levelet küldeni. A tenyérgép és mobil segítségével akár internetezhetnek is. Ennek sebessége (ma még) valamelyest elmarad az otthon megszokott le, illetve feltöltési sebességtől.

Mobil adatátviteli lehetőséget (GPRS), internetezést eddig is több szolgáltató kínált Magyarországon, ám igazán csak az idén nyáron indult be az előfizetőkért a versenyfutás. A mobilszolgáltatók Internet felé fordulásának egyszerű a magyarázata. Magyarország lassan mobilellátottságban is utoléri Európát.

Az előfizetők száma meghaladta az ötmilliót, az aktív keresők mintegy hetven százaléka rendelkezik hordozható készülékkel. De az utóbbi hónapokban nemcsak az új előfizetők „levadászása" vált nehezebbé, hanem visszaestek a készülékeladások is.

A szolgáltatók új „termékekkel", a mobil adatátvitellel és az ezzel lehetővé váló internetezéssel próbálják rávenni jobb módú ügyfeleiket a telefoncserére. Erre a szolgáltatásra ugyanis sok előfizető készüléke – különösen azoké, akik két-három évvel ezelőtt vásárolták telefonjukat – nem alkalmas. Annak, akinek van már egy noteszgépe vagy hordozható számítógépe, megéri mobilnetre váltani. Ez ugyanis bárhol, bármikor lehetővé teszi a világháló elérését. Elsősorban egyetemisták, üzletemberek, ügynökök használhatják ki előnyeit. De hasznos lehet a napi több órát ingázóknak is, hiszen a vonaton, buszon is működik a mobilnet.

A Pannon GSM-nél a szolgáltatás használatakor az ügyfeleknek a ténylegesen forgalmazott adatmennyiség után kell fizetniük. A GPRS-t a ma kapható középkategóriás mobiltelefonok többsége támogatja, segítségével 30-40 kbit/sec körüli átlagos adatátviteli sebességet érhet el.

A Vodafone július közepén indította be a csomagkapcsolt GPRS adatátviteli szolgáltatását. Az előfizetői havi fix összegért időbeli és adatforgalmi korlátozások nélkül kapcsolódhatnak a nap 24 órájában a világhálóra mobiltelefonjuk és egy kézi számítógép segítségével.

A Westelnél GPRS csomagkapcsolt adatátvitel használata esetén 30-40 kbit/sec körüli átlagos sebességgel tölthetik le a netezők az adatokat mobiltelefonjukon keresztül a számítógépre.

Vireless, Blootooth és GPRS

A hordozható számítógépeket, tenyérgépeket és a telefonnokat néhány évvel ezelőtt még adatátviteli kábellel kötötték össze. Ez azonban kényelmetlen. Helyette terjed a drót nélküli (vireless) kapcsolat, amikor a számítógép és a telefon infravörös technika segítségével kommunikál egymással. Egyre szélesebb körben alkalmazzák a rádióhullámokat használó bluetooth technikát is. A GPRS (General Packet Radio Service) pedig olyan, a GSM hálózatokban használható csomagkapcsolt adatátviteli technológia, amely a vezetékes hálózatokban használt modemes adatátvitellel összemérhető sebességű kapcsolatot biztosít.

HÍREK

Több netezőt ígér az MSZP

BUDAPEST: Négy év alatt megduplázódhat a jelenleg háromszázezres otthoni szörfözők tábora – ígéri Molnár Gyula, az MSZP informatikai munkacsoportjának vezetője. A politikus szerint négypárti konszenzussal parlamenti határozat rögzítené Magyarország információs stratégiáját.

Vízzel hűtik a számítógépet

TOKIÓ: A hagyományos ventillátoros hűtés helyett vízhűtésre állítja át az általa gyártott számítógépek processzorait a japán Hitachi. Az új notebook-modell, a Flora 270W már az általa szabadalmaztatott hűtőrendszerrel kerül forgalomba. A folyadék rugalmas csövön áramlik keresztül a lapka felett elnyelve az általa termelt hőt, s a gép monitoránál elhelyezett tartályba vezetik, ahol lehűl.

„Kürtösök" lopják a computereket

BUDAPEST: Már a rendőrség is nyomoz az egyik legnevesebb hazai „adatbányász" cég nevében számítógépeket lopó tolvajok után. A KÜRT Computer Rendszerház nevében ismeretlen tettesek az utóbbi hetekben különböző cégektől számítástechnikai eszközöket vittek el – arra hivatkoznak, hogy vizsgálatra, illetve javításra viszik el a számítógépeket.

Olcsóbb Internet vidékre

BAJA: Az EnterNet internetszolgáltató vezeték nélküli technológiájú szolgáltatása telefondíj nélkül kínál Internet kapcsolatot a vidékieknek. Augusztus 10-étől Baja, Balatonboglár, Balatonfüred, Kalocsa, Kaposvár, Keszthely, Pápa, Salgótarján, Szentes 4 km-es sugarú körzetében biztosítanak hozzáférést. Hosszabb távon a vezeték nélküli szolgáltatás piaci részesedése akár a 20%-ot is elérheti.



Kiöregedett játékkonzolok

A játékkonzolokat a 4 fős és nagyobb vagy a gyerekes háztartásokban használják. A konzolok már minden ötödik ilyen típusú háztartásban megtalálhatók – derül ki a BellResearch és Think Consulting felméréséből. A konzollal rendelkező háztartások 35 százalékának mindössze 5 vagy annál kevesebb programja fut a gépeken. A többség azonban 15 játékprogrammal rendelkezik.



A Magyar Infokommunikációs Jelentés szerint a Nintendo előnye, hogy fele annyiba kerül, mint a technikailag fejlettebb – Magyarországon egyelőre csekély számban eladott – Microsoft-termék, az Xbox. A konzolpiacon világelső Sony PlayStation mintegy 90 ezer háztartásban található meg. A harmadik legelterjedtebb gyártónak a Sega számít.

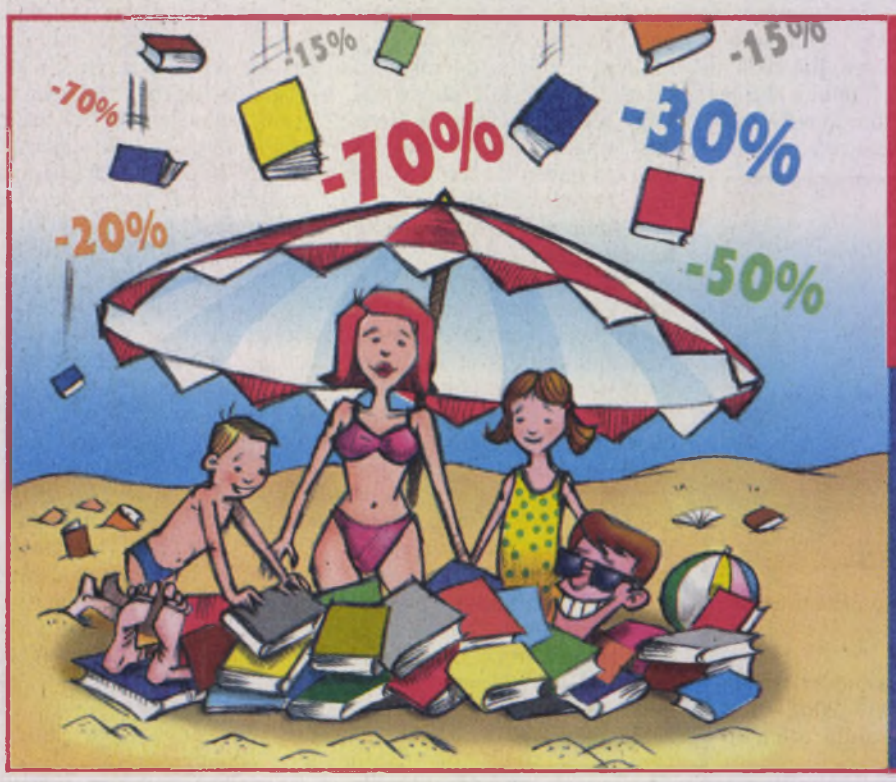
A magyar piac elmaradottságáról tanúskodik, hogy a konzolok között sok a régi. A Sega már 2001 tavaszán kiszállt a konzolok piacáról, és kizárólag szoftverfejlesztéssel foglalkozik. Ehhez képest az idehaza használt konzolok csaknem hatoda viseli ezt a márkanevet. De a Sony PlayStation játékkonzolok 80 százaléka is „első kiadású".

Adatelrejtés

NEW YORK: A Windows a legtöbbek által használt 95/98/Me változatai alapesetben semmilyen adatvédelmet nem tartalmaznak. A könyvtárakhoz bárki szabadon hozzáférhet, mindössze egy kattintás az egész. A családi szennyest egy az Internetről (ingyen) letölthető szoftver segítségével könnyen el lehet rejteni a gyerekek szeme elől. A Folder Shield 2001 kezelése pillanatok alatt elsajátítható és a „rejtett" dossziékat a számítógépes vírusoktól is megvédi.

Fájlcserék tiltása

PALO ALTO: A törvénysértések elkerülése érdekében, valamint a külső támadásoktól való félelem miatt a Microsoft dolgozói nem csatlakozhatnak fájlcserélő hálózatokhoz. A héten erre a vállalat több mint 50 ezer dolgozóját e-mailben figyelmeztették. Ezeken a hálózatokon javarészt MP3 zenék és egyéb fájlok (filmek, szoftverek) közzététele folyik. A P2P hálózatok felhasználója saját számítógépének tartalmát is hozzáférhetővé teheti a világhálón.



KÖNYVESŐ A KÁNIKULÁBAN!

MAGYAR KÖNYVKLUB • 10 ÉVE AZ OLVASÓKÉRT •

Könyvek akár 70%-os árengedménnyel!

Akciós könyvkínálatunkat keresse a Magyar Könyvklub könyvesboltjaiban. Ajánlatunk a készlet erejéig érvényes! Ügyfélszolgálati telefonszámunk: 06 29 578 210, honlap: www.mkk.hu

MAGYAR KÖNYVKLUB

PÉCS:
Móricz Zsigmond Könyvesbolt, Széchenyi tér 17.

SIKLÓS:
Magyar Könyvklub Könyvesbolt, Felszabadulás u. 28.

VASÁRNAP Reggel SPORT

Erősítés a légióból

A FRADI BRAZILJA, LEANDRO TETSZIK GELLEI KAPITÁNYNAK

A fiatalabb generációnak már nincsenek saját emlékei arról: milyen az, amikor a magyar válogatott világversenyen lép pályára. Utoljára 1986-ban a mexikói vb-n voltak ott aranylábú fiaink, s bizony mostanság már a szovjetek elleni 0–6-ot is visszasírjuk. Az egyre zsengébb nemzeti tizenegy gardírozásával most éppen Gellei Imre kísérletezik. A kapitány a hírek szerint „hozott anyagból" próbálja felerősíteni a keretet, azaz néhány Magyarországon játszó idegenléglós honosításával talán ütőképesebb lenne a csapat.



■ Az első számú jelölt a brazil Leandro, aki a nyáron került Szombathelyről a Ferencvároshoz. A technikás ballábas focista nagyon fiatalon került Magyarországra, már ifjúsági korú játékosként az MTK mezét viselte. A nagy kiugrást azonban a Haladás hozta meg, a vasi megyeszékhelyen erősen szomorkodtak a népek, amikor kiderült, hogy kedvencük máshol folytatja pályafutását. Ráadásul a délamerikai fiatalember a bal oldalon bárhol bevethető, így komoly űrt tölthetne be a válogatottban.

„Leandro honosítása már folyamatban van, s bizony szükségünk is lenne a brazil játékosra - mondja **Gellei Imre** szövetségi kapitány. - *Elég régóta Magyarországon játszik, így ha megkapja az állampolgárságot, nem csak névleg lesz a honfitársunk."*

Ráadásul a brazil futballista megfelel a honosítás feltételeinek, hiszen a FIFA szabályai szerint csak olyan játékosok szerepelhetnek új hazájuk válogatottjában, akik korábban nem léptek pályára hivatalos, nemzetek közötti mérkőzéseken. A kapitány szerint az is jó, hogy akad hasonló sikersztori Kelet-Európában. *„A lengyeleken sokat segített a nigériai Olisabede honosítása* - meséli Gellei. - *Kulcsfontosságú gólokat szerzett a selejtezőkön, s bár a vb-n nem villogott, hasznos tagja a lengyel válogatottnak. Mi is testközelből megismerhetjük őt az Európa-bajnoki selejtezőcsoportban."*

Az utóbbi években már nálunk is bemutatkozott egy honosított külföldi: a jelenleg a Cottbusban szereplő **Vasile Miriuta** ölthette fel a magyar válogatott mezét. Igaz, a románból magyarrá lett játékos Gellei Imre érájában még nem került be a csapatba. *„Miriuta tagja a bő keretnek, s természetesen számítok rá az Eb-selejtezőkön* - mondta a kapitány. - *Már kiforrott játékos volt, amikor magyar állampolgár lett, s mivel egy Bundesligában szereplő gárda kulcsembere, helye van a válogatottban."*



Szenesnek állt a világ

Nagy volt az öröm a Fradi-szurkolók között az 1990/91-es bajnokság első meccse után. A zöld-fehérek a Megyeri úton verték meg 4–0-ra az örök riválist Újpestet, s a csapatban ekkor mutatkozott be Lipcsei Péter, valamint két román állampolgárságú fiatalember, Szenes Sándor és Patkós Csaba. Szenes valósággal berobbant a magyar élvonalba, két gólt szerzett, s játékával össznépi lelkesedést váltott ki. Torgyán József kisgazda elnök (akkor a második számú kormánypárt első embere) azonnal a „honosítsuk Szenes Sanyit!" - mozgalom élére állt. A dologból persze nem lett semmi, igaz, Szenes sem sokszor ismételte meg remek produkcióját, pontosabban a focista ugyanúgy kapta meg évek múltán az állampolgárságot, mint bármelyik civil.

Szigorú szabályok

Míg az ötvenes-hatvanas években nagy volt a hazát cserélő focisták mozgástere (Kubala László három ország válogatottjában is szerepelt), mostanra nagyon bekeményített a nemzetközi szövetség. Persze a FIFA előtt ott lebegett számos rossz példa, jégkorongban például több európai válogatottban sokáig az angol volt a hivatalos nyelv, csak honosított amerikai és kanadai játékosok szerepeltek. Mára majd minden sportágban rendeződött a helyzet - igaz, akadnak kivételek. A jelenleg Nagykanizsán zajló B-csoportos baseball Eb-re az athéni olimpiára készülő görögök érkeztek több mint húsz, frissiben honosított amerikaival.

HÍREK

Baumgartner Jordant hajt

■ **FORMULA-1** – A Formula 3000-es nemzetközi bajnokságban szereplő Baumgartner Zsolt az augusztus 18-ai Magyar Nagydíj délelőttjén kipróbálhatja a Jordan tartalék autóját. A magyar pilóta az F-1-es sorozat főnöke, Bernie Ecclestone külön engedélyével körözhet majd Mogyoródon.

Nyilasi Tibor ismét a pálya szélén

■ **LABDARÚGÁS** – Négy év után ismét szerepet kapott a magyar fociban az egykori ezüstcipős Nyilasi Tibor: a Fradival anno edzőként is bajnoki aranyat nyert középpályás az utánpótlás szakfelügyelője lesz, s az MLSZ-ben mostantól ő koordinálja a korosztályos válogatottak felkészítését.

Buzsáky Ákost leigazolta a Porto

■ **LABDARÚGÁS** – Majdnem biztos, hogy Buzsáky Ákos a portugál Porto játékosa lesz – jelentette be Fülöp Ferenc, az MTK klubigazgatója. Az egykori BEK-győztes ugyanis elküldte szerződéstervezetét a Hungária körútra, s azt az MTK elfogadta.

Valdano cáfolja Ronaldo érkezését

■ **LABDARÚGÁS** – Jorge Valdano, a Real Madrid sportigazgatója cáfolta azokat az értesüléseket, amelyek szerint a BL-győztes klub szerződteti Ronaldót, az Inter világbajnok brazil csatárát. A SER spanyol rádióadó szerint a Real már megegyezett a világklasszis támadóval.

Risztov, a pillangókisasszony

KOVÁCS ÁGNES 200 MELLEN SEM KERÜLT DOBOGÓRA – NEGYEDIK HELYEN VÉGZETT

A Magyar Úszószövetség szombaton Berlinben hivatalosan is bejelentette, hogy Magyarország 2006-ban Európa-bajnokságot rendezne, s otthont adna a 2005-ös ifjúsági Eb-nek is. „Az volt az érzésünk, hogy nagyobb az esélyünk 2006-ra, ha 2005-re vállaljuk az ifjúsági Eb-t" – közölte Jánosi György sportminiszter.

■ A 2006-os kontinensbajnokság helyszínét decemberben jelölik ki. A kontinensviadalra új fedett uszoda épülne Budapesten, a létesítmény a jelenlegi számítások szerint 5-6 milliárd forintba kerülne.

A sportminiszter hangsúlyozta, hogy berlini tárgyalásaira kormánygaranciák, többek között az új uszoda felépítésére vonatkozó kezességvállalás birtokában, kész anyaggal érkezett, amelyet átadott a LEN vezetőinek. Jánosi szerint három érv mindenképpen a 2006-os Eb magyarországi megrendezése mellett szól: 1. Magyarország és a nemzetközi úszósport gazdagodna egy világszínvonalú uszodával. 2. Az Eb a várhatóan 2004-es magyar EU-csatlakozás utáni időszak egyik első kiemelkedő eseménye lenne. 3. Idén 75 éves a LEN, s a jubileumi évben méltó döntés lenne, ha Magyarország, az első Eb házigazdája kapná meg a kontinensviadal rendezésének jogát.

És akkor a szombati versenyekről. Újabb ezüstérmet szerzett toronyugrásban Lengyel Imre, aki Hajnal Andrással együtt szinkrontoronyugrásban már felállhatott a dobogó második fokára. Egyéniben is jól teljesítettek mindketten, s ha Hajnal nem rontja el az utolsó ugrását, akár két magyar éremnek is örülhettünk volna, ám Lengyel második helye is csodálatos, míg az arany a német Heiko Meyernek jutott.

Nagyon vártuk a női kétszáz méteres mellúszás döntőjét, Kovács Ági fő számát. Sajnos olimpiai bajnokunk ezúttal sem remekelt, hamar kiesett az aranycsatából (az osztrák Mirna Jukics nyert), sőt a dobogóról is lecsúszott, mivel több mint négy másodperccel elmaradt legjobbjától. A csalódottságot enyhíti a 16 éves Reményi Diana fantasztikus úszása, és ötödik helye.

„Hát így sikerült - kezdte nyilatkozatát Kovács Ágnes a csalódást okozó döntő után. - *Kicsit gyorsan kezdtem, azután pedig kapkodtam. A verseny második felét nem bírtam, sokat kivett belőlem az első száz. A gyorsasággal és a formába hozással volt baj. Nem adom fel, megmutatom, ki az a Kovács Ági. Minden úszó életében van egy-egy év, amikor nem megy. Most az egyetlen vágyam az, hogy budapesti világversenyen mutassam meg, mit is tudok."*

Kiss László szövetségi kapitány szerint Kovács rossz felfogásban úszta végig a távot, majd megpróbálta optimistán értelmezni a kudarcot. „Ez a fiaskó talán még jókor is jött az olimpia szempontjából. Az Európa-bajnokság után le kell ülni, alaposan elemezni kell a történteket."

Kétszáz gyorson a hölgyeknél világcsúcsot repesztett a „poraiból feltámadt" (az Eb-n negyedik aranyát szerző) német Franziska van Almsick (1:56.64 perc), természetesen a berliniek nagy örömére.

Végül a magyar küldöttség egyik legjobbjáról, Risztov Éváról szólt a történet, hiszen esélyeshez méltóan a legjobb idővel jutott a 200 pillangó vasárnapi döntőjébe, ahol reményeink szerint két ezüstből álló éremkollekcióját egy kicsit kifényesíti.



Risztov Éva víz alatti mozgása is tanítani való, nem csoda, hogy a legjobb idővel került 200 pillangón a vasárnapi döntőbe, ahol két ezüst után aranyéremért hajt

Döntőben a pólosok

Magyarország és Oroszország játssza a férfi vízilabda-világliga döntőjét vasárnap a görögországi Patraszban, miután a mieink szombaton a 11-11-gyel zárult négy negyed után négymétereseken 14-13-ra legyőzték Oroszországot. Így a magyar, spanyol, orosz körbeverésből a legkevesebb lőtt góllal a hispánok lettek a harmadikok, míg Kemény Dénes csapata a szombati legyőzötekkel együtt mosolyoghat.

Ha valaki nem sejtené: 13-12-nél még a spanyolok jutottak volna döntőbe...

Újabb 600 millió

***Furulyás Jánosnak*, az FTC elnökének hatalmas kő gördült le a szívéről, mert Várszegi Gábor kifizette a Fradi Futball Kft.-ért járó vételár második, 600 milliós forintos részletét is.**



■ ***– Nem tartott attól, hogy a tavalyi vásárlás után nem jön be az újabb 600 millió forint?***

– Tudom jól, hogy voltak olyan zöld-fehér hívek, akik Várszegi Gábor puszta megjelenésétől is dührohamot kaptak. De más az üzlet, és más az, hogy ki milyen tulajdonost képzelt el. Nekünk az a megállapodás a megnyugvást jelentette, így természetesen nem kellett semmitől sem tartanom.

– Önt a Várszegi-szerződés miatt közellenségnek kiáltották ki?

– Egy szűk csoport valóban kiátkozással fenyegetett. Csakhogy Várszegi Gábor eddig minden vállalt kötelezettségét betartotta. Július 21-én folyósította az újabb 600 millió forintot. Így a vásárlási összeg 2,4 milliárdjából a felét már kifizette. De a fennmaradt 1,8 milliárd kamatait is átutalta.

– Mekkora összeget tett ki a kamat?

– 132 millió 53 ezer forint, és ez már a klub számláján van, hasonlóan a 600 millióhoz. De mielőtt a továbbiakban is úgy tudakolódna, mint egy APEH-ellenőr, arról sem szabad elfelejtkeznie, hogy a Fradi labdarúgócsapatánál a játékosok nyugodtan készülhetnek.

– Korábban gyakran beszélt a Torgyán-korszakban felhalmozott adósságokról.

– A Ligától jóval a Várszegi-szerződés előtt kénytelenek voltunk kölcsönt felvenni, mert abban az időszakban még a bajnokságban való indulásunk is kétséges volt. A Fotex ezt a Ligával szembeni adósságunkat is kifizette, így most ezt a 195 millió forintot is vissza kellett adnunk. Csakúgy, mint a Fradi Befektetési Rt.-nek is kinyögtük a második részletet, ez 70 millió volt.

– Mi ez az ügylet?

– A ferencvárosi labdarúgók egy részét átadták a TIG-nek 223 millióért. A visszavásárlást joggal követelte meg Várszegi, lévén tőlünk tisztán vette meg a teljes csomagot a labdarúgók tulajdonjogával együtt.

– Az adósságok kifizetése után mennyi maradt a most befolyt 732 millió 53 ezer forintból?

– 247 millió 794 ezer forint. Ebből kell eltartani a tizenegy szakosztályt, és biztosítani a klub működését. A lényeg, hogy 2001 augusztusa óta nincsenek pénzügyi gondjaink.

GYENES ANDRÁS

Nyolcpercnyi zöld csoda

ILYEN VOLT

ÉRTÉKELÉS: 70 százalék

Iram – 4
- **ROBOGOTT** a Fradi

Színvonal – 4
- **EGY CSAPAT** remekelt

Látványosság – 4
- **AZ ELSŐ KÉT** gól tetszett

Hangulat – 4
- **IDŐNKÉNT** karneváli

Játékvezető – 5
- **LEHETETT VOLNA** szigorúbb

JEGYZŐKÖNYV

Ferencváros–Kispest 4-0 (2-0)

■ **ÜLLŐI ÚT, 8000 NÉZŐ, V: HANACSEK**
Ferencváros: Szűcs L. – Vukmir, Dragóner, Gyepes – Kriston, Kapics (Szili 61.), Lipcsei, Szukalek, Leandro (Somorjai 74.) – Gera (Jovics 80.), Tököli. **Edző:** Garami József.
Kispest: Tóth J. (Horváth 46.) – Batrinu, Dulca, Téger, Balint – Babos (Hercegfalvi 50.), Dubecz, Piroska, Laczkó (Kozarek 58.) – Sasu, Torghelle. **Edző:** Gujdár Sándor.
Gólok: 1-0: Tököli (10.), 2-0: Leandro (18.), 3-0: Szukalek (76.), 4-0: Dragóner (81.)

SPORT1 első a sportban
AUGUSZTUS 4., VASÁRNAP
08:45 A Bajnokok Ligája 2001-2002-es idénye, 5/4. rész (ism.)
09:45 Futballmagazin (ism.)
10:15 Tenisz, Super9-torna, Torontó, 1. elődöntő (ism.)
12:45 Mezeket fel! – magazinműsor (ism.)
13:45 Szepesivel akkor és most... 12. rész
14:15 Baseballmagazin
14:45 Motorcsónak, F1-es vb-futam, Stralsund (élő)
16:45 Tenisz, Super9-torna, Torontó, 2. elődöntő
18:45 Tenisz, Super9-torna, Torontó, döntő (élő)
21:00 A Fradi-csoda, Ferencváros–Grasshoppers BL-mérkőzés (1995-96)
23:30 A Bajnokok Ligája 2001-2002-es idénye, 5/4. rész (ism.)



A ferencvárosiak új szerzeménye, Tököli Attila adta meg a jelet a gólzáporra

■ Kétségtelen, hogy valami van az Üllői úton, s bár még messze nem az igazi a dolog, boldogok a zöld-fehér színek elkötelezett rajongói, hiszen a Fradi remekül kezdte a szezont. A nyitó fordulóban Siófokon nyertek Garami József tanítványai, s ez újra optimistává tette a szurkolókat. Szépen fogytak a bérletek, s sokan voltak kíváncsiak a szomszéd kerületből érkezett kispestiek elleni meccsre.

Hogy a vendégek is érezték a Ferencváros erejét, azt jelzi: meglehetősen passzívan, szakzsargonnal szólva védekező felfogásban kezdték a piros-feketék a meccset. Ez a taktika pedig megbosszulta magát, hiszen a kezdeti meddő mezőnyfölény után a vendéglátók nyolc perc alatt el is döntötték a mérkőzés sorsát. A 11. percben a magyar állampolgárságra váró brazil Leandro tálalt pazar labdát Tököli elé, a gólkirály tíz méterről a léc alá bombázott (1-0). Mindjárt emelkedett lett a hangulat a lelátón, s még vidámabb lett a nép nyolc perccel később, amikor káprázatos támadás végén nőtt a zöldek előnye. Kriston ívelését sarkazta Gera Leandro elé, s bár a dél-amerikai fiú elsőre a felső lécet találta el, a kipattanót a bambuló Babos mellet a hálóba pöckölte (2-0).

Az addig sem túl nagy kedvvel játszó kispestieknek nem tett jót a két bekapott gól – nem omlottak össze, de látszott rajtuk, hogy pontosan tudják: nincs esélyük. Szépen, helyenként látványosan focizott a Fradi, míg a Kispestnek a szünetig egy szépítési sansza volt, ám a 44. percben Piroska „lyukat fejelt", így odalett a helyzet.

A „nagy kérdések" eldőltek, komolyabb meglepetést mindössze az okozott, hogy a vizitálóknál Tóth kapust Horváth váltotta a második félidőre. (Mint kiderült, a lecserélt hálóőr a szünetben rosszul reagált „feljebbvalói" kritikájára, azért mehetett tusolni.) Az új fiú több mint fél óráig őrizte meg hálóját a góltól, ám a 78. percben a nagy kedvvel játszó Gera passzát lőtte bal sarokba Szukalek (3-0). Újabb nyolc perc, újabb Fradi gól: ezúttal egy jobb oldali szöglet után Dragóner tette teljessé a hazaiak örömét.

Kétségtelen, hogy valami van az Üllői úton, s talán egyszer még igazi is lesz... **C. Z.**

NBI 2. FORDULÓ

PÉNTEKEN JÁTSZOTTÁK

■ **ÚJPEST–MTK 1-2**

SZOMBATI MÉRKŐZÉSEK

■ **GYŐR–SOPRON 2-0 (2-0)**
Győr, 4000 néző, V: Kiss B.
Győr: Sebők -Böjte, Stark, Baranyai - Peric, Jovanovic (Füzi K. 78.), Szanyó, Németh - Herczeg (Baumgartner 77.), Nicsenko (Semenik 67.), Nagy T. **Edző:** Tamási Zsolt.
Sopron: Farkas - Horváth R., Csiszár (Fehér 55.), Szabados, Tóth I. - Orabinec (Sira46.), Pintér (Komódi, a szünetben), Somogyi, Majoros - Tóth M., Tiber. **Edző:** Bognár György.
Gólok: 1-0: Baranyai (18.), 2-0: Szanyó (41.)

■ **SIÓFOK–VIDEOTON 1-1 (0-1)**
Siófok, 3500 néző, V: Dubraviczky
Siófok: Németh - Grósz, Pantic, Kuttor, Koller - Erős, Sipeki (Csordás 73.), Schwarcz, Gaál (Usvat 46.) - Filipovic, Szabó Cs. (Fülöp 46.). **Edző:** Csank János
Videoton: Végh - Tímár (Stanojavic. 46.), Pomper, Vilotic, Vasas - Némedi, Monye, Dvéri, Tóth B. - Terjék (Sorato 63.), Róth (Csató 77.). **Edző:** Várhidi Péter
Gólok: 0-1: Róth (17.), 1-1: Fülöp (90.)

■ **DEBRECEN–DUNAFERR 3-2 (2-1)**
Debrecen, 7000 néző, V: Megyebíró
Debrecen: Balogh J. – Balogh Zs., Máté, Szekeres, Selymes – Dombi (Kiss Z. 55.), Sándor T. Habi, Böőr – Sumudica, Kerekes (Nenadics (67.). **Edző:** Szentes Lázár.
Dunaferr: Németh V. – Salamon, Éger, Bagoly, J, Kiss Gy. – Bükszegi, Lengyel, Zováth, Rósa D. – Balaskó (Jakl 46.), Horváth P (Drobnjak 28.) **Edző:** Tornyi Barnabás. **Gólok:** 0-1 Horváth P. (2.), 1-1: Böőr (30.), 2-1: Sumudica (41.), 2-2: Drnobjak (60.), 3-2: Sumudica (93.).

A Békéscsaba–ZTE-mérkőzést később rendezik

AZ NBI ÁLLÁSA

1.	FTC	2	2	–	–	6-0	6
2.	Győr	2	2	–	–	6-2	6
3.	MTK	2	2	–	–	5-2	6
4.	Debrecen	2	2	–	–	5-3	6
5.	Dunaferr	2	1	–	1	5-4	3
6.	ZTE	1	–	1	–	3-3	1
7.	Videoton	2	–	1	1	2-4	1
8.	Siófok	2	–	1	1	1-3	1
9.	Kispest	2	–	1	1	3-7	1
10.	Békéscsaba	1	–	–	1	2-4	0
11.	Újpest	2	–	–	2	2-5	0
12.	Sopron	2	–	–	2	1-4	0

Amikor a hűség kifizetődő

TORGHELLE ÉS A KISPEST NAGY DOBÁSA

Nehéz volt a kispesti labdarúgók nyara, hiszen míg a többi csapat többékevésbé nyugodtan készülődhetett az új bajnokság rajtjára, a Bozsik-stadionban azt sem tudták, egyáltalán elindulhatnake. Aztán összejött a szükséges pénz, nekivághatott az egykor sokkal szebb napokat látott csapat, s mindjárt az első fordulóban alaposan megizzasztotta a bajnok ZTE-t. A 3-3-as döntetlen egyik kulcsfigurája Torghelle Sándor volt, a szőke Honvéd-csatár két remek góllal bosszantotta a zalalakat.


FOTÓ: AMBRUS ÉVA
Sándor akcióban

■ ***– A zaklatott felkészülés ellenére egy jól játszó Honvéd lépett pályára a rajton.***

– Ebben mindenképpen nagy szerepe volt annak, hogy Fitos József „átpumpálta" belénk azt az elszántságot, amely őt jellemzi. Nem ijedtünk meg a Zalaegerszegtől, s bár nem mi voltunk a meccs esélyesei, közel álltunk a győzelemhez.

– A nyári létbizonytalanság mennyire volt téma az öltözőben a játékosok között?

– Természetesen beszéltünk róla, hiszen nem tudtuk, hogy mi lesz a sorsunk. Megpróbáltuk függetleníteni magunkat a helyzettől, rendesen edzettünk, készültünk a bajnoki rajtra, s mindenki bízott benne, hogy a csapat végül az első osztályban indulhat majd. Az elmúlt szezonban a pályán bizonyítottuk, hogy az NB I-ben van a helyünk, borzasztó lett volna, ha adminisztratív úton „esünk ki".

– Ön a nehézségek ellenére is maradt a Honvédban, pedig másutt sokkal jobb körülmények között, s – ami nem mellékes – jóval több pénzért játszhatott volna.

– Ez valóban így van, ám vannak fontosabb dolgok is az anyagiaknál. Számomra most az volt a lényeg, hogy rendszeres játéklehetőséghez jussak, s persze szeretek is Kispesten játszani. Itt lett belőlem futballista, ezt pedig nem tudom egy pillanat alatt elfelejteni.

– A tavalyi bajnokságban még nem volt állandó csapattag, s ezért kettős játékengedéllyel a Marcali csapatában is szerepelt.

– Sokat jelentett számomra az az időszak, hiszen kellettek a meccsek, s a somogyi kisvárosban jó kis csapat jött össze. Nem túlzás azt állítani, hogy a Marcaliban játszott mérkőzések nélkül most nem tartanék itt. Ezért is tartom nagy bajnak, hogy megszüntették a kettős játékengedélyt, hiszen ez sok fiatal játékosnak adott lehetőséget a bizonyításra.

– Klubcsapata mellett az olimpiai válogatottban is bizonyítania kell ősszel, hiszen elkezdődik az athéni játékok selejtezője.

– Jó kis társaság jött össze, remélem, sikerül valami nagyot alakítani. Kellene a magyar labdarúgásnak egy siker, s hatalmas élmény lenne az olimpián szerepelni.

C. Z.

Halmosi esete Figóval

Luis Figónak mostanság nem sok örömben volt része. A világbajnokságon alaposan leszerepelt a portugál válogatottal, otthon kis híján a fejét vették, majd a nyaralás után bekapcsolódott a Real Madrid kőkemény felkészülésébe. A „királyi gárda" már edzőmeccset is játszott, ám Ausztriában a GAK ellen Figót leradírozták a pályáról. Az osztrák csapat egy magyar játékost állított a luzitán sztárra, akit a szünetben le is cserélt Vicente del Bosque mester.


■ **Luis Figót** az a Halmosi Péter őrizte, akit hároméves szerződést kötött a GAK-hoz. A magyar játékos egyelőre csak ismerkedik a helyi viszonyokkal, a Real ellen azonban sikerrel helytállt.

– A Real elleni derbit a klub fennállásának századik évfordulója okán játszották – mesélte Halmosi. – Nagy várakozás előzte meg a spanyol csapat játékát, itt volt Zidane, Figo és McManaman is.

Halmosinak kemény melót talált ki az edzője, ő fogta Luis Figót. A magyar játékos csak a pályán kívül idegeskedett emiatt.

– Kicsit remegett a gyomrom, de amint elkezdtük, megfeledkeztem arról, hogy nekem a „nagy Figót" kell őriznem. Bent már fel sem fogtam a dolog jelentőségét. Miután a szünetben lecserélték, akkor kezdtem morfondírozni, hogy te jó ég, én Figót fogtam.

A portugál egyébként még nincs nagy formában, ahogyan az egész Real csak kínlódott. Halmosi szerint érezhető, hogy a felkészülés elején járnak.

– Nem volt nehéz dolgom, Figo nem csinált semmi extrát. Kétszer szólt oda idegesen valamelyik társának, de többnyire csak csendesen tette a dolgát.

Az egykori szombathelyi azonban elszalasztotta a mezcserét, Figo dresszét másvalaki kaparintotta meg, sőt a fiatalabb csapattársai még autogramot is kértek a Real sztárjaitól. Halmosinak tehát már magas szinten megy az emberfogás, ám a német nyelvvel még akadnak gondjai.

– A pályán kívül még tolmács segítségével beszélgetek, ez nagy nehézséget okoz. A meccseken és az edzésen nincs erre szükségem. A Real elleni sikert követően egyébként akkora ünneplés volt, hogy tolmács nélkül is értettük egymást. **(SZABÓ)**





NIKE BUDAPEST FÉLMARATON

Készülj! Már csak egy hónap

■ **Szeptember 1-jén rendezi meg a Budapest Sportiroda a 17. Nike Budapest Nemzetközi Félmaratont, amely a GYISM Sport 25 – Mozdulj Velünk sorozatának része. Nevezz előre, érdemes! Egyrészt a nevezési díj augusztus 23-ig 3100 Ft, másrészt csak az első 5000 nevezést tudják elfogadni! Bővebb információ a 273-0939-es telefonszámon kérhető, vagy a www.bpsportiroda.hu címen olvasható, ahol lehetőség van on-line nevezésre.**

Westel a Kapcsolat
Kommunikációs partnerünk: a Westel Mobil Rt.
Westel a Kapcsolat

Büntetés a telefoncsörgésért

A május 8-án, a pécsi magyar–horvát válogatott labdarúgó-mérkőzésen lábtörést szenvedett *Bódog Tamás* szeptemberben térhet vissza a pályára.

– Te kerestél délelőtt?
– Igen, én.
– A hívásod 50 eurómba került.
– ???
– Éppen az edzőmnél, Jürgen Kloppnál voltam az öltözőjében, amikor megcsörrent a mobiltelefonom. Korábban elfelejtettem kikapcsolni, ezért büntetést kell fizetnem. Komolyan szokták venni, úgyhogy automatikusan befizetem az összeget.

– Mik a tarifák?
– Egy sárga lap 100 euróba kerül, egy kiállítás 500-ba. A meccs előtti késés is 100-at jelent. Az így befolyt összeg a csapatkasszába kerül, születésnapokat ünneplünk meg belőle és ajándékot veszünk annak, aki nősül.

A beszélgetés Bódog Tamás válogatott focistával zajlott le. A játékost a németországi Mainzban érte a telefonhívás, ahol a Bundesliga 2-ben futballozik. A pécsi lábtörés után május 13-án műtötték meg kint, utána hat hétig gipszcsizmát viselt, az operációt követő nyolcadik héten pedig már kocogott.

– Azt hittem, hogy a harmadik fordulóban, augusztus 24-én már játszhatom, de túlterheltem a lábamat, emiatt fáj a talpam – kesergett a válogatott hátvéd. – Egy hete nem tudok futni, így a visszatérésemre szeptember elejéig várni kell. Egyelőre biciklizem és úszom, nem sietek el semmit, most a legfontosabb az, hogy jó legyen a lábam. Múlt héten Észak-Németországban edzőtáborban voltam a csapattársakkal, persze, részemről játékról szó sem lehetett.

A Bundesliga 2-ben augusztus 10-én kezdődik a bajnokság, a nyitányon az FSV Mainz 05 az Union Berlin vendége lesz. Azé a csapaté, amely legutóbb az utolsó fordulóban legyőzte őket, ezzel megfosztotta a feljutástól. Utána viszont kétszer egymás után pályaválasztók lesznek a mainziak.

Mainzban tavasszal, az idény végén nagy volt a csalódás, ám a szurkolók elkeseredésének már vége, amit az is mutat, hogy az új idényre 5 ezer bérletet már elővételben eladtak. Ilyen érdeklődésre a korábbi években nem volt példa. Átépítik a stadionjukat is, ezzel is a drukkerek kedvében akarnak járni. A keretből három kezdőember távozott, a helyükre igazoltak azonban nem rosszabbak. Egy norvég csatárról, a kétszeres válogatott *Arild Stavrumról* például ódákat zengenek, megfordult már Skóciában, az FC Aberdeenben, most a török Besiktastól vették meg. Mindenhol rugdosta a gólokat.

Horváth László



Bódog Tamás (balra) Lisztes és Dárdai társaságában, a válogatott edzésén FOTÓ: L. L.

A lelkesedés nem minden



Strigencz (csíkos mezben), a PVSK játékosa ment a becsúszó csatár elől FOTÓ: LAUFER L.

PVSK – Marcali 0-1 (0-0)

Labdarúgó NB II., Nyugati csoport. Pécs, 200 néző. V.: Kepe. **PVSK:** Vukmann – Strigencz, Gyócsi, Mayer (Demeter, 56. p.), Szakály – Laki, Dénes (Horváth L., 89. p.), Jóvér, Magyar (Hergert, 62. p.) – Németh Zs., Darabos. Edző: Lőrincz Sándor. **Marcali:** Kiri – Nokta, Makrickij, Makszimics, Vidákovics – Mogyoródi (Bakó, 70. p.), Varga E., Deme, Duli – Truczka (Hidasi, 84. p.), Czonev (Balogh, 71. p.) Edző: Menczeles Iván.

49. perc: Mogyoródi jobbról beívelt, Czonev a túlsó kapufánál, 3 m-ről a jobb felső sarokba fejelt **(0-1).**

Sárga lap: Dénes (12. p., visszahúzásért), Mayer (19. p., talpalásért), Szakály (30. p., buktatásért), Czonev (37. p., Strigencz felvágásáért), Deme (58. p., reklamálásért).

A Marcali a gólján kívül három kapufát lőtt, igaz, a PVSK is egyet. Kilókban és magasságban is megmutatkozott a vendégek fölénye.

Jók: Vukmann, Gyócsi, ill. Deme, Duli, Czonev, Makrickij.

Lőrincz Sándor: *– Sajnos, a lelkesedéssel nem tudunk mindenpótolni.*

Menczeles Iván: *– Amire számítottunk, az bejött. Ebben az osztályban sem lesz könnyű.*

Szekszárd – Mosonmagyaróvár 3-0 (1-0)

Labdarúgó NB II., Nyugati csoport. Szekszárd, 600 néző. V: Vad II. **Szekszárd:** Kurucsai-Kiss Cs., Fehér, Mosonyi, Tóth P. – Szentjobbi, Mészáros I., Tálas (Mészáros Zs., 65.), Torma – Máté, Kiss T. (Tolnai, 58.). Edző: Dienes Pál. **Mosonmagyaróvár:** Sipőcz – Rácz (Kocsis, 58.), Sipos, Palla, Dan (Smodics, 46.) – Krén, Fülöp (Farkas, 46.), Hegyi, Ruskó – Kertész, Szakáll. Edző: Kovács Lajos.

Sárga lap: Tóth P. (10. p.), Dan (13. p.), Fehér (42. p.), Palla (78. p.), Szentjobbi (82. p.), Krén (87. p.)

G.: Kiss T. (8. p.), Máté (76. p.), Tolnai (90. p.)

A találkozót végig kézben tartó Szekszárd a helyzetei alapján akár több góllal is nyerhetett volna.

Jók: Máté, Kiss T., Mosonyi, Szentjobbi, Mészáros I., illetve Ruskó, Kertész, Hegyi.

Dienes Pál: *– A helyzeteinket jobban használtuk ki, biztosan nyertünk. Örülök neki, hogy győzelemmel sikerült rajtolnunk az NB II-ben.*

A labdarúgó NB I B. 2. fordulójának tegnapi eredményei: Diósgyőr – Balassagyarmat 3-1 (2-1), Monor – Büki TK-Bükfürdő 1-3 (0-0), Tatabánya – Celldömölk 1-1 (1-0), Szolnoki MÁV – Nyírség-Spartacus 2-1 (2-1).

Beremend – Harkány 3-0 (1-0)

Labdarúgó előkészületi mérkőzés. Beremend, 100 néző. V.: Kövi. **Beremend:** Viszt (Orgyán) – Kislőrincz, Halász, Bábli, Farkas – Horváth, Csizmadia (Papp), Németh – Valkai (Fürdös), Kutyáncsánin, Telek. Edző: Héhl János. **Harkány:** Herczog (Viszt T.) – Király, Vida, Molnár (Gellén), Pintér (Dragicsevics) – Borsós, Nagy (Tóth), Burgert, Juhász – Farkas, Szabó. Edző: Óbert Béla.

G.: Valkai, Halász, Kutyáncsánin.

Szederkény – Mohácsi TE 0-3. Labdarúgó előkészületi mérkőzés. (Részletes tudósítás nem érkezett.)

Összeállította: Horváth László, Müller Károly

A Szuperligában jobban ment

PVTC-Vasas – Malév 5-1

Férfi tenisz Szuperliga elődöntő, Budapest. Pécsi győztesek: Snobl, Kisgyörgy, Fonó, Tatár, Kiss S.

Az egyesek után már behozhatatlan előnyre tett szert a PVTC-Vasas, ezért a párosokat már nem is játszották le. Ma 13 órakor ugyancsak a fővárosban, az MTK tenisztelepén, a Feneketlen-tónál kerül sor a fináléra. A PVTC-Vasas ellenfele a tavalyi bajnok Hódmezővásárhely lesz.

Vasas-PVTC – Fehérgyarmat 4-5

Férfi tenisz I. osztályú csapatbajnokság, döntő, Pécs, Balokányliget. P. gy.: Füle, Erdei, a Füle, Hultai és a Varga K., Erdei páros.

Az angyalföldi-pécsi vegyes csapat nagy küzdelemben kapott ki a finálében, és ezzel megszerezte a második helyet.

H. L.



Ingatlant, állást vagy járművet keres?

Olvassa nagyító nélkül több ezer aktuális hirdetésünket!

MEGJELENT!

Keresse az újságárusoknál!

tempó

Apróban óriás

SPORTMŰSOR

AUTÓSPORT. Bomba!-kupa, az 1. hivatalos amatőrrali-bajnokság 6. futama, Monyoród, versenyfutamok, 9. 00.
LABDARÚGÁS. NB II., Nyugati csoport: Komlói Bányász – Kaposvölgye, Komló, 17.00. Előkészületi mérkőzések: Kozármisleny – Bóly, Kozármisleny, 17.30. Sellye – Siklós, Sellye, 17.00. Szentlőrinc – Pécsvárad, Szentlőrinc, 17.00.
LOVASSPORT. Országos kettesfogathajtó-verseny, Vékény, akadály- és díjhajtás, 9.00.
SAKK. Sütő-kupa, FIDE, B- és gyermekverseny, Pécs, Gépipari Szakközépiskola, 2. forduló, 9.00; 3. forduló, 16.00. *(szz)*

TOTÓ

1. FTC – Kispest	4-0	1
2. Aarau – St. Gallen	1-1	x
3. Győr – Sopron	2-0	1
7. Marseille – Nantes	0-2	2

A többi mérkőzést lapzárta után játszották.

Orfűn futottak

Idén is nagy sikert aratott a Tóshow, az Orfűn immáron 15. alkalommal megrendezett tófutás, amelyen 279-en indultak és szinte mindenki célba is ért. A táv tegnap 7,5 km volt, a résztvevők a kistótól rajtoltak és egy kört futottak a Pécsi-tó körül. A leggyorsabbak mind a nőknél, mind pedig a férfiaknál tiszteletdíjban részesültek. **H. L.**

ÁLLÁST KÍNÁL

Hosszúhetényben, fő u.-ban, 2 szobás ház eladó. Érd.: 72/490-139, 72/715-218
72808

Reggel Dunántúli Napló
Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti lapja
Főszerkesztő: **PAUSKA ZSOLT**
Főszerkesztő-helyettes: **DR. GRÜNWALD GÉZA**
Felelős szerkesztők: **NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR**
Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája
Kiadóvezető: **MOLNÁR GYÖRGY**
Szerkesztőség és kiadóiroda:
7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Telefax: 72-236-345.
Kiadói telefax: 72-505-017
Terjesztés: **BERECZKI PÉTER**
Telefon: 72-505-008. Fax: 505-016
Hirdetés: **NAGY GYÖNGYI**
Telefon: 72-505-060. Fax: 72-505-068
Felelős kiadó az ügyvezető igazgató.
A kiadó képviselője: **LOMBOSI JENŐ**
Készült a Déli Nyomda Kft.-ben, 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-326-480. Telefax: 72-332-099.
Felelős vezető: **FUTÓ IMRE**

A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Terjeszti az Axel Springer-Magyarország Kft. Baranya Megyei Irodája saját árushálózatán keresztül és a Pannonhír Rt. értékesítési helyen. Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, akciókon és rejtvénypályázatokon résztvevők által megadott adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatok megadásával hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a kiadónk érdekeltségébe tartozó cégek (Axel Springer Budapest Kiadói Kft., AS-Magyarország Kft., Harlequin Magyarország Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.) előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióra, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk figyelmüket. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133

A hirdetések szövegét minden esetben a hirdető ügyfeleinktől készen kapjuk, ezért az abban foglaltakért a kiadó semmilyen anyagi, illetve jogi felelősséget nem vállal.

• ORSZÁGOS APRÓHIRDETÉSEK •

INGATLAN

Balatonalmádiban, főutcán lévő nagyméretű, igényes családi ház eladó. Vállalkozásra vagy összeköltözésre is alkalmas. 30/256-5624, 30/946-0076 *8601*

EUROPA TÍPUSÚ

Könnyűszerkezetes családi lakóházak, hétvégi és nyaralóépületek, rövid gyártási és szerelési határidővel, közvetlen a gyártótól

szerkezetkészen: 49 000 Ft/m²; kulcsrakészen átlag: 95 000 Ft/m² áfás áron,

kedvező fizetési feltételekkel megrendelhetők.

Szociálpolitikai kedvezmények igényelhetőek, hitelek ügyintézése megoldható.

Jelen hirdetés felmutatójának 2002. nov. 30-áig történő épületrendelés esetén 2 havi törlesztőrészletét 100 000 Ft erejéig átvállaljuk. További kamatmentes részletfizetési kedvezmények igényelhetők.

Kereskedelmi-Beruházó és Házépítő Kft., 1195 Bp., Hoffher Albert u. 4.

(06 60) 323 000, (06 60) 341 582, fax/tel.: (1) 281 6394, (1) 348 0069 *8517*

BUDAI II. ker-i, Dunára nézõ, 52 m²-es lakás eladó. 06 (20) 324-2116 *8648*

☎ ELADÓ Tápiószentmártonban, a Tápiószentmártoni úton a Zöld-fürdőtől 800 m-re 3 szintes nyaraló. 1/256-6831, 30/435-8950 *8465*

HATVANBAN családi ház eladó. 20/590-2389 *8525*

KESZTHELY-HÉVÍZ térségében eladó 97+65 nm családi ház 4419 nm telken. Víz, villany, kábeltv, telefon bevezetve, gáz a telekhatáron. Ár: 6,2 M Ft. 22/326-764, 30/434-3300 *8664*

☎ KÉTSZINTES, 4 szobás családi ház eladó, Nagyfüged, Gyöngyös mellett Érd: 30/488-3496 *8417*

☎ KISHARTYÁNBAN (Nógrád m.) összkomfortos parasztház eladó nagy kerttel. 32/403-038 *8605*

KOMÁROMBAN, Pennytől 300 m-re, bekerített, közművesített telek áron alul 2500 Ft/nm/ 200 nől eladó. Koppánymonostoron vízparti apartman eladó 50E Ft/nm. Tel: 30/342-9241 *8653*

OSTOROSON, Eger mellett 90 %-os kész. kolostor jellegű cs. ház eladó. 20/994-9609 *8620*

PANORÁMÁS pomázi nyaraló eladó. 1/303-3093 *8591*

☎ TISZAFÜREDEN a 33-as főút mellett nádtetős, tetőteres, alápincézett, teljesen felújított családi ház melléképülettel, parkosított kerttel eladó, ia: 15 M Ft. 59/352-116 *8622*

VELENCÉN, frekventált helyen lévő 185 nm-es ház, 145 nől-es telken családi okok miatt sürgősen eladó. Irányár: 23 M. Tel: 70/214-2605 *8558*

☎ 9574 nm vegyes erdő eladó, Ják, Rákóczi út 74. 30/987-1346 *8650*

JÁRMŰ

AUTÓHITEL!
20%-TÓL! Telefon: 06-30/956 8338 *8248*

KEDVEZMÉNYES autókölcsönzés! 5000 Ft/nap 1 hétig, 4000 Ft/nap 1 hónapig, 3000 Ft/nap 1 hónaptól, 8+1 személyes mikrobusz 10 000 Ft/nap kilométer korlátozás nélkül BELFÖLDÖN. Telefon: 20/387 1871 *8267*

AUDI 80 '85. évj. B+G friss műszakival, extrákkal eladó. 20/347-4794 *8654*

BSS 3 tengelyes pót bontásra: 30/955-7782 *8645*

☎ FORD Transitokat vásárolnánk készpénzért tulajdonostól. Tel: 30/218-0787 *6075*

GOLF III. TDI '97. klímával, automata váltóval, eredeti állapotban, sérülésmentesen, tulajdonostól: 1.990 E Ft. 20/466-9901. *8668*

HONDA XL 125 megkímélt állapotban eladó. Tel.: 30/370-3877 *8631*

IFA billenős lassújármű: 30/955-7782 *8644*

IFA L-60 '91. billenős 8,3-as pótkocsival külön is eladó. 30/266-5555 *8594*

OPEL Astra Car. megkímélten: 30/943-2472 *8651*

OPEL Astra Club 1.6 '98. szept. ezüstmetál, családi okok miatt sürgősen, részletre is eladó! Érd.: 30/357-70-18. *8611*

OPEL Astrát, Corsát, Daewoo Matizt veszek készpénzért. 70/310-0811, 20/934-0106 *8616*

PLATÓS és zárt Zsuk lassújármű 30/955-7782 *8641*

SUZUKI Vitara 1991. évj. 5 ajtós, fehér eladó. Irányár: 1,8 M Ft. 30/903-9360 *8667*

VW Golf IV. 1.9PDTDI 2001. jub. kiadás feketemetál, digit. klímás 5 a. mo.-i 4.850 E Ft. Részletre is 1,8 M Ft-tól. Autócsere is, első tulajtól. (Új ára: 6,7 M Ft.) 30/938-1306 *8662*

VW Passat kombi 92. évj. 1.9TD fehér gyári állapotban, friss műszakival, precíz, üzembiztos eladó. 30/938-1306 *8661*

1994-ES Mercedes nyerges billenős Casboher félpóttal eladó, rakodógépcserét beszámítok. 30/955-7782 *8647*

250 cm³-es régi gardános AWU Simson, Skott és Monti kerékpár ea. 20/994-9609 *8620*

6 tonnás IFA fix pót műszaki nélkül eladó. 30/955-7782 *8643*

GARÁZS

ÜZEMÉPÜLETEK, RAKTÁRAK, CSARNOKOK, SZÍNEK, GARÁZS ÉPÍTÉSE ACÉLRÁCSOS TARTÓKBÓL 9-30 M FESZTÁVIG.
Ár: 3000 Ft/nm akciós áron. 20/974-2491, 20/988-8008, fax: 28/437-174 *8366*

GÉPEK

FIGYELEM! PET-flakonfúvó gépek és az üzem teljes berendezésének kiárusítása. Ár: megegyezés szerint. Tel.: 20/972-6425 *8619*

JOHN-DEERE lánctalpas árokásós homlokrakodóval eladó. 30/955-7782 *8642*

☎ KER-VENDÉGL. gépker. 20/9734508, 87/413284 *8373*

KISTRAKTOROK már 400 E Ft-tól Japánból eladók. Importőrtől! 30/370-3877, Kiskunhalas *8632*

K-453 gyorsbálázó, HW 6011 pótkocsi eladó. 30/978-1694 *8602*

MTZ-80 bálarakodóval: 30/955-7782 *8640*

T-174/1 Weimar eladó. 30/955-7782 *8640*

ZETOR 16245-ös nagy kerekű, jó állapotban lévő, ekével, tárcsával és 188-as Weimar rakodógép tolólapos eladó. 20/335-5358 *8629*

GÉPALKATRÉSZ

☎ PEUGEOT 205-ös vagy 309-es autóhoz 1,9-es 63 lóerős motor komplett váltóval, jó állapotban eladó. Tel: 22/463-000 20 h után v. személyesen: Vereb, Petőfi út 12. *8598*

☎ RAKODÓGÉP alkatrészeket vennék azonnali fizetéssel. 30/948-7413, 96/523-375 *8587*

MEZŐGAZDASÁG

☎ MADÁRRIASZTÓ „műsas" 1-4 hektár területre. Ára: 7.990 Ft+áfa. Telefon: 30/946-7970 *6956*

☎ PÁR év alatt megtérülő korai óriásfajta kajszibarackos terület eladó. Kedvező domb. Jó út, Bp-től 46 km, Pilis 29/497-227 *8633*

☎ ZAB eladó! Nagy tételben is. 35/371-535 *8639*

ÁLLÁST KÍNÁL

cora Budakalász

FELVÉTELT HIRDET AZ ALÁBBI MUNKAKÖRÖKBE:

- **HENTES;**
- **PÉK;**
- **CUKRÁSZ**

Tartozzon ön is egy nagy múltú cég munkatársai közé!

HIGGYE EL, MEGÉRI!

Érdeklődni lehet a (06 26) 541 553-as telefonszámon.

Fényképpel ellátott önéletrajzát az alábbi címen várjuk:

Magyar Hipermarket Kft.
2011 Budakalász, Omszk park 1.
Fax: (06 26) 541 552 *8375*

A BKMÖ Mozgássérültek Nevelőintézete Kiskunhalas KONDUKTORT keres. Érd.: 77/422-577 vagy 30/433-5572. *8627*

☎ BORÍTÉKOLÁS, papírmunkák, másodállások. W.H. Bt. 90/490-282 *8669*

EGÉSZSÉGVÉDELEM területén táplálkozással kapcsolatos munkalehetőség! Tel.: 30/265-7817 *8300*

☎ MUNKALEHETŐSÉG Ausztriában, Norvégiában, szak- és segédmunkákban. Érd.: 30/453-2586 9-12-ig, 30/268-6409 hétvégén 19-22-ig *6702*

☎ SZÖVETKEZET felvesz csőszerelő, légtechnikai és fűtésszerelő szakmunkásokat. Tel: 1/356-5498, 20/935-7547 *8665*

☎ TERÜLETI képviselőt, mozgó kereskedőt keresünk általunk gyártott háztartás-vegyipari termékek piacának bővítésére. Jelentkezni: 24/470-225. Érdeklődni: 30/853-1179 *8436*

☎ XV.ker. munkahely, Billerbeck Kft. varrónőket keres.1/3051055 Bp., Szántóföld út 2/b. *8580*

ÁLLÁST KERES

☎ MINDENFÉLE házimunkát vállalok. 23/430-269 *8592*

TÁRSKERESÉS

HÖLGYEIM!
Keressék társukat külföldön!
1+1 WEST-KONTAKT. TEL.: 201-5372. *8499*

☎ TÁJÉKOZTATÓNKAT meghallgathatja: 30/551 9000, kérheti SMS-ben címére! „Júlia" *6238*

GONDOZÁS

☎ SOS emeltszintű házigondozó szolgálat hétvégeken is. 30/550-2242, 20/372-3884 *8608*

OKTATÁS

Általános iskolai végzettséggel dajka, gyermekfelügyelő, II. közép emelt szinten pedagógiai, gyógypedagógiai asszisztens, szociális gyermekvédelmi ügyintéző, gyermekfelügyelő I., idegenvezető, menedzserképzések részletfizetésre Miskolcon és Győrben. Tel.: (06 30) 212 1023, (06 1) 269 2315 *8630*

☎ ÉRETTSÉGIZŐK! Továbbtanulás. Garabonciás SZKI. Ősszel Bp., 3 megyeszékhelyen (Békéscsaba, Veszprém, Szekszárd) indul 2 éves iskolarendszerű multimédia, gazd.-informatikus, kiadványszerkesztő OKJ képesítést nyújtó szak. 344-7000 www.talentumkft.hu *8503*

☎ SVÁJCI okt. cég bizonyítv-t adó tanf.-i, munka mellett, felső korhatár nélkül, 18 évtől (hétv. okt.) Testmassz. 60E Ft, cellulitismassz. 40E, bébimassz. 35E, talpmassz. 35E, thai massz. 50E, pedikűr 45E, manikűr 20E, tetov. 40E, műköröm 45E, profi smink 50E, éves fodrászképző 210E, kozmetikusképző 198E. Palotainé 1/3752521, 20/3968561 *8612*

UTAZÁS

A NYÁR SLÁGERE AZ ADRIÁN

MONTENEGRO

9 ÉJ FÉLPANZIÓVAL

július, augusztus

35.100,- Ft/fő

szeptember

23.400,- Ft/fő

MISTRAL UTAZÁSI IRODA
Kecskemét, Zimay u. 16.
Tel/Fax: 76/481-614 *8305*

KÉK TENGER, SZIKRÁZÓ NAPSÜTÉS CSODÁLATOS NYÁR!

BIBIONE – OLASZORSZÁG
(Velence mellett)

NYARALJON VELÜNK, MEGLÁTJA, VISSZATÉR HOZZÁNK!
Tengerpart, napfény, kikapcsolódás.
Szolid árak - ingyenkatalógus!
Beszélünk magyarul! Közvetlen kapcsolat!

VASÁRNAP IS NYITVA

Információ és szállásfoglalás:
Boreal Turista Iroda
SZONDI GABRIELLA
9-13h-ig és 14-18h-ig
Tel.: 0039/0431 430428
Fax: 0039/0431 437043 *8313*

☎ A zsédenyi Maróthy-kúriában 2 fő, 5 éjszaka félpanzióval augusztusban 56 500 F, szeptemberben 48 000 Ft. Sárvár és Bükfürdő 10 km! Tel/fax: 95/343-031 *8107*

BALATONBOGLÁRON szobák, Igal-gyógyfürdőnél apartmanok kiadók, 70/218-7823 *8112*

☎ BALATONI nyaralóházak kedvezménnyel kiadók. 85/360-902 *8636*

BALATONSZEMESEN apartman 2 személy részére, parttól 150 m-re, igényesen berendezve nyárvégi áron kiadó, hosszú hétvégére is, augusztus 26-tól. 1800 Ft/fő/éj. 82/310-429, 82/310-306, 30/947-5575. *8656*

BÜKFÜRDŐ X. 23-XI. 5-ig átadó. 34/335-729 *8628*

ISTRIA TOURS94

1061 Bp., Jókai tér 7. Tel.:302-6555, 332-2967
Győr, Kisfaludy u. 27. Tel.:96/335-704

Pula lakóautóval
aug. 10-17. 75 000 Ft/4fő/hét

Augusztusi akciók egyénileg, vagy minibusszal!

Porecs Hotel Albatros	61 600 Ft/fő
Novi Vinodolski Zagori	74 700 Ft/fő
Primosten Hotel Zora	63 800 Ft/fő
Novi Vinodolski Hotel Lisanj	78 000 Ft/fő

HORVÁTORSZÁGI APARTMANOK NAGY VÁLASZTÉKBAN

Törökországi üdülés augusztus

Hotel***félpanzió+rep.	79 900 Ft/fő
Hotel***all.inc.+rep.	125 900 Ft/fő

8560

SZAJKI FOGADÓ!
Kellemes kikapcsolódás egész évben!
Fürdési, túrázási, lovaglási lehetőségek.
Tel.: (06 95) 460 313 *8517*

Személyszállítás **SVÁJCBA** és **MÜNCHENBE**, klímás mikrobusszal.
(06 30) 951 9658 *7614*

DIÁK vízi-szállás akció. 30/203-3734 *8403*

☎ HAJDÚSZOBOSZLÓN 5 főnek szállás 20/3903716 *6027*

☎ HARKÁNYI egyhetes üdülések apartmanokban, 14.600 Ft/fő, gyermekeknek kedvezmény. Kisbér Tourist. Telefon: 34/352-700 *8564*

KEDVEZMÉNYES üdülés Balatonszántódon (max. 10 fő) 1500 Ft/fő/nap. 30/394-4311 *8637*

☎ KESZTHELY zöldövezetében, 500 m-re a szabadstrandtól, 4+1 főre különálló apartman kiadó; 2E Ft/fő. 20/366-4529 *8670*

☎ NYARALJON a magyar tengemél! 85/360-902 *8521*

☎ SÁRVÁR (Vas m.), Rábasömjéni városrészén 2-3 ágyas szobák különálló apartman csendes helyen kiadó. 1200 Ft/fő/nap. 30/252-1605 *8306*

TÖBB helyen használható belföldi üdülőjogomat olcsón eladom. Százhúszezer Ft/hét. 20/352-3002 *8618*

☎ TÖLTSE szabadságát Monostorapátiban! Vendégházunk várja Önt. 87/463-187. 30/469-2869 *8599*

☎ ZALAKAROSON apartmanok kiadók, 10 éves korig egy gyereknek kedvezmény, 4990 Ft/szoba. Telefon, ü.rögz.: 30/281-0349, fax: 93/340-041 *8617*

ALBÉRLETET KÍNÁL

SZEGED belvárosában 63 m²-es egyedi fűtésű lakás kiadó. 20/933-4264 *8621*

PÉNZPIAC

☎ JELZÁLOG-, lakásvásárlási hitelek gyors, korrekt ügyintézését vállaljuk, jövedelemigazolás nélkül is. Üzletkötőket keresünk Bp., Pest m. hitelügyintézői feladatra. Biztosítósok, csoportok előnyben. 20/4645105 *8613*

☎ KÁRPÓTLÁSJEGY vétel. 327-5748, 20/971-5845 *8175*

☎ VÉGREHAJTÁS alatt álló ingatlanok kiváltása, tőkeigényes ingatlan-, gépjárműfedezetre, ingatlanzálog, lízing, visszlízing. Tel: 23/421-694, 30/342-3509 *8657*

ÁLLAT

STRUCC-CSIBÉK eladók. 30/218-0668 *8604*

SÜLDŐKET vásárolnék, 25 kg felettit! Fizetés kp.-ban! 30/955-3992 *8596*

SZOLGÁLTATÁS

Klímaberendezések LG, Stiebel, Fisher, Samsung 2-5 év garanciával kedvező áron eladók. Beszerelés kedvező áron. Minden LG készüléket augusztusban 15E Ft+áfáért szerelünk. 20/530-2805 *8361*

ÉPÍTKEZÉSHEZ TELJES ANYAG BIZTOSÍTÁS, KITŰNŐ ÁRAKKAL TERVEZÉS, KIVITELEZÉS
Kérje ajánlatunkat!
Atlasz Logisztika Bt.
Nagyfüged, Köztársaság út 10. Tel.: (06 20) 414 8169 *8367*

FENG-SHUI
OKTATÁSFELMÉRÉS
Eszközök
Földsugárzás-elektroszmog
Mérés-védelem
PA-BO Bt. 06-309-404793
www.fengshui.hu *7854*

A TOILETTE NETT®
MEGOLDÁS MINDEN ESETRE!



BIDÉT ÁTALAKÍTÁS NÉLKÜL!

INTEREX KFT.
Tel./fax: 06 22 506-627
megtekinthető az interneten:
www.interex.hu
E-mail: interex@interex.hu
vagy
KERESSE A FÜRDŐSZOBA SZAKÜZLETEKBEN!

☎ BÁDOGOS bolt. Ereszcsatorna horganyzott 33-as 6 fm-es br. 2143.- Ft. 2335 Taksony, Fő út 111. Tel: 30/211-3876, fax: 24/478-343 *5698*

☎ ÉHEZÉSMENTES fogyás. Tel: 56/412-032 *3714*

HÁZSZIGETELÉS garanciával. 06/40/39-40-41 *8372*

☎ KÁVÉCSERJE olcsón kapható. 94/352-552 *8333*

NEDVES házak szigetelése bontás nélkül garanciával. Aquapol, 06/40-394-041 *8540*

NEDVES házak szigetelése. 06/40/39-40-41 *8620*

☎ RENDKÍVÜLI jövedelmet biztosító gipszstukkógyártó technológia teljes felszereltséggel, betanítással, mélyen áron alul, bruttó 700 E Ft-ért eladó 52/411-587, 30/903-8217 *8513*

☎ TÚRAVITORLÁS bérelhető! 26 láb hosszú, jól felszerelt, b.füredi kikötőhely 30/4114254 *8516*

BÚTOR

SAROKKÁDAK 9 féle méretben, fürdőszobabútorok 6 féle méretben a legolcsóbb áron. Kérje ingyenes prospektusunkat! 20/988-9566 *8505*

VEGYES

ELADÓ: EO/2 árokásó; Zsiguli egy év műszakival; négy anyakecske. Tel: 36/354-130 *8652*

LAMINÁLT PARKETTAAKCIÓ! 1300 Ft-tól, hálószobai 2700 Ft-ért. Halszálkás és intarziás. A burkolat kivitelezését is vállaljuk. Vértesszőlős, Múzeum u. 46. Tel.: 34/379-035, 06-30/423-0976. Nyitva: 9-17 óráig. *8518*

☎ MÁV-, Euróraklapok eladók. 30/375-5932 *8666*

☎ SZÁRAZ kenyeret zuglói péküzem nagy mennyiségben rendszeresen eladna. Tel: 30/242-6977 *8194*

12 hl-es elektromos prés, 5 m³-es konténer eladó. Érd.: 30/369-4350 *8601*

RÉGISÉG

☎ AUKCIÓS ház! Korrekt áron értékesíthet festményt, bútort, műtárgyat, ezüstöt, arany ékszert, porcelánt, régiséget, hagyatékot. Kiemelt áron vásárolunk herendi készleteket. 1/3371601; 20/9720232; www.pethogaleria.hu, Pethő Galéria Bp. 1051, József A. u. 10 *6024*

☎ HÁBORÚ előtti rádiókat, szakirod.-t, alkatrészt vásárolok. 1/386-0297, 30/948-4973 *5617*

☎ MAGYAR festők képei eladók. 30/240-3076 *6153*

☎ RÉSZVÉNYEK, kitüntetések, régi papír- és fémpénzek, képeslapok, szükségpénzek, régi könyvek, iratok vétele. 1/215-4693 *7116*

VÁLLALKOZÁS

Importőr, holland kerti faházak országos viszonteladói hálózat kialakításához forgalmazókat keres.
Fa-Centrum-Veszprém, Házgyán u. 24. Tel.: 88/566-530 *8436*

HARISNYAFÉLÉT gyártótól! 1/250-2096 *6021*

KÖTŐGÉPEIMRE (Universal 5/160-asak) szériamunkát vállalok. 30/289-2472 *8623*

VÁLLALKOZÓI költséghiányok pótlása! Tanácsadás, ügyintézés 20/567-1577 *8649*

HANGSZER

HEGEDŰT, csellót vennék. 34/427-076 *8638*

☎ ZONGORÁK, pianínók, alkatrésznek eladók. Ár: 5000-25000 Ft. 30/252-2410 *8634*

RUHÁZAT

☎ KISLÁBÚ nők cipőüzlete új modellekkel várja vásárlóit. 1077 Bp., Wesselényi u. 19. Tel: 268-9661, 20/962-0553 *3505*

KÖNYV

☎ ANTIKVÁR felvásárlóközpont vásárol régi könyveket, könyvgyűjteményeket, azonnali díjtalan kiszállás. 1/340-3760, 1/354-0978 *5320*

HIRDETMÉNY

Pénztárgép Bp., Pest megyei
Adás-vétel, Szerviz, Kellékellátás!
28/496-629, 20/966-1964
Régi gép beszámítása-cserel *8461*

☎ AZ Egészségügyben Dolgozók Nyugdíjpénztára 2002. 08. 22-én 19 órától MÁV Oktatási Főnökség épületében, Szombathely, Szelestey út 15. szám alatt, Vas megyei küldöttválasztó részközgyűlést tart. *8658*

☎ BP. XV. Szántóföld u. nonstop kamionparkoló nyílt Várjuk cégek jelentkezését áll. parkolási lehetőségre 30/9002777, 30/9079743 *8368*

☎ FIZETŐ-VENDÉGLÁTÁS! Astoriánál összkomfortos stúdióapartman 1-2-3 személynek szállás foglalható. 1/317-4193 *8434*

☎ 9 személyes kisbuszok bérelhetők sofőrrel is. Tel: 20/997-5920 *8600*

JÁTÉK

☎ KENŐZÁSHOZ társakat keresek. 23/330-316 *8610*

Folytatás a 15. oldalon

Vasárnap Reggel-apró-megrendelőkupon

A legnagyobb példányszámú vasárnapi országos lapban

Hirdetési áraink:
Lakossági hirdetések: 450 Ft/sor
Közületi hirdetések és közlemények: 650 Ft/sor. 1 sor = 42 betűhely
Kis keretes hirdetés: 300 Ft/hasábmilliméter + áfa.
A hirdetés árát postai utalványon vagy személyesen, készpénzzel fizetheti be!

Név: .....

Cím: .....

Irányítószám: ..... **Telefon:** .....

A hirdetés szövege:

Töltse ki és hozza be vagy küldje vissza az alábbi címre:
1122 Budapest, Városmajor u. 11.
Hirdetését telefonon is feladhatja: 488-5765, fax: 488-5769

Katona Klári: még nem zárok

Katona Klári a Kicsi ólomkatonám című dalával robbant be, s bár sokáig szeretne énekelni, néhány hete életműdíjat kapott. Kevesen tudják róla, hogy két lemez kiadása között prózai műveket ír, hogy a dalszövegeit is ő maga írja, és még marad ideje jótékonykodásra is.

– Nemrég életműdíjjal tüntették ki. Nem túl korai lezárni egy pályát?

– Nagyon sokan mondták már, hogy miért fogadtam el, hiszen az enyém még nem egy befejezett. Amikor megtudtam, hogy megkapom ezt a díjat fel sem merült bennem, eszembe sem jutott nem elfogadni. Számomra ez a díj azért fontos, mert az én pályám teljesen szabálytalan – minden szempontból. Annak ellenére kaptam meg ezt a díjat, hogy minden szabályt átléptem, amiről úgy gondolják, egy énekesnőnek nem szabad. Nem szabad szüneteket beiktatni, nem szabad egy-egy szerzőnél kitartani, nem engedheti meg magának, hogy egy-egy évhez tartozó slágere ne legyen.

– A pályafutása során ilyen volt a Kicsi ólomkatonám.

– Igen, de én bebizonyítottam, hogy ha mindezt felrúgod, akkor a saját személyiséged formálja a pályádat, amely csak a tiéd, ami egyedi. Ez az életműdíj, egy bizonyíték arra nézve, hogy nem baj, ha másképp akarod, nem baj, ha máskor gondolod, nem baj, ha másokkal szeretnéd, és nem baj, ha nem hasonlítasz az éppen aktuális trendhez.

– Mit érzett, amikor átvette ezt a díjat?

– Hogy minden, mindig, mindennek ellenére mégis csak lehetséges. Számomra ezt jelenti az életműdíj.

– Gyakran tartózkodik külföldön. Fellép, lemezt készít.

– Élő fellépésem mostanában nem volt külföldön. A legutolsó lemezem munkálatai miatt azonban heteket töltöttem New Yorkban. A felkérés úgy szólt, hogy írjak magamnak egy olyan lemezt, amilyet igazán akarok.

– Ez az album miben lett más, mint a többi?

– Ez a lemez ötféle formában jelent meg. Egy díszdobozos kiadás, amelyben van egy album a prózai írásaimmal, amelyeket az utolsó két lemez készítése között írtam, mindez rengeteg fényképpel illusztrálva. Plusz egy olyan multimédiás CD is, amelyen egy eddig még sehol sem látott interjúm látható, és természetesen benne van a zenei anyagot tartalmazó CD .

– A lemez utómunkálatai New Yorkban készültek. Van angol nyelvű változata is?

– Minden magyarul van. Az a Grammy-díjas hangmérnök, aki Mariah Carrey, Eric Clapton lemezein is dolgozott, bíztatott, hogy csináljunk angol nyelvű verziót is. Furcsa volt számomra, hogy egy olyan ember végzi el az utolsó simításokat a lemezen, aki nem is tudja, hogy miről szólnak a dalok. Kérte, hogy fordítsam le a szövegeket, de volt olyan dal, amelynél a hangzásból és a hanglejtésből ráérzett, hogy miről szól.

– Ezek szerint a zene elmosta a nyelvek közti határokat?

– A pályafutásom során ez nem először történik velem. Kubában megkaptam az év énekesnője díjat, pedig ott csak magyarul énekeltem. Már nagyon régen azt gondolom, hogy a nyelv igazából nem akadály. Nem csak bizonyos nyelveken lehet megszólalni ahhoz, hogy az üzenet célba érjen. Erre azonban a zenéjével Eros Ramazotti rácáfolt, Edith Piaf pedig már sokkal korábban. Nem számít a nyelv. Átadható minden, ha az ember tudja, hogy mit és miért szeretne közvetíteni.



– Az új lemez milyen zenei irányzatot képvisel?

– Ez az én zeném. A zenék javát és a dalszövegeket is én írtam.

– Mivel foglalkozik, amikor épp nem alkot?

– Az élettel, azzal hogy éljek. Számomra nagyon fontos, hogy az életem teljes legyen. Ebbe a fizikai munkától a folyamatos tanulásig a világon mindennek benne kell lennie. A szerelemnek, a másikra való odafigyelésnek, az örömokozásnak.

– És a jótékonykodásnak is.

– A Matáv létrehozott egy adományvonalat, ahol az 1788-as szám hívásával száz forint kerül a kedvezményezett számlájára. Az első két hónapban a Vöröskereszt volt a kedvezményezett, most pedig a bohócdoktorok. Felkértek, hogy én legyek az arca, a közvetítő a világ felé. Már a tíz évvel ezelőtti lemezem, de a mostani is, a Most is úgy jelent meg, hogy „ezzel a lemezzel megvetted egy rászoruló gyermek egy napi élelmét". Talán épp ezért választottak engem.

Bagi László

HÍREK

Alföldi Róbert, a mocsárfürkész

Alföldi Róbert komoly tanár úr lett. Felvidéki Judittal a napokban fejezték be a Balatonfelvidéken játszódó Vadkörték című, az őszön az m1-en adásba kerülő játékfilmet. „Nagyon régen nem forgattam, így külön élvezetes volt egy iskolai kirándulás kalandos történetében eljátszani Kásás tanár urat – meséli Robi. – Kásás madárrajongó, mindig a mocsárban fürkészi kedvenceit. Kedvet kaptam hozzá, s ez nagyban köszönhető az osztályt játszó 10-12 éves srácoknak, akik számomra meglepően komolyan viselkedtek, és lelkes profiként fogták fel a munkát..."

Bajor tantaloszi kínjai

Bajor Imre új, testhezálló szerepkörben látható mostanában a képernyőkön: sört reklámoz. Ám hiába a szimpatikus szerep, mondja, tantaloszi kínokat állt ki a felvételkor. – A szitu ismerős, ha szomjas vagyok, azonnal betérek egy söröző be, és kérek egy pofa sört – ecseteli. – Ezúttal kettőt is, mégsem nyúlok hozzá... Mert azt is tudni kell rólam, hogy amikor dolgozom, egy sört sem iszom meg. Ha egy hónapig forgatunk, akkor egy hónapig nem. Szerencsére csak egyéjszakás volt a reklámforgatás...

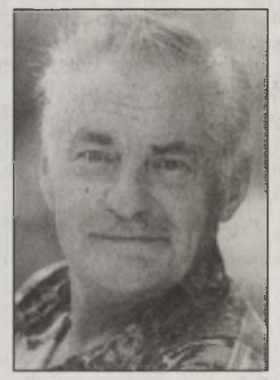
Tarolnak Sopsits Torzói

Sopsits Árpád Torzók című filmje Bronz Griffmadár-díjat kapott olaszországi Giffon filmfesztiválon, ahol a magyar alkotásnak ítélték a város különdíját is. A Bronz Griff a múlt októberi montreáli filmfesztivál fődíja mellett már a sokadik a sorban. A film, amely az '50-es évek fiúnevelő intézetében élő gyermekek sorsát beszéli el, főként a fiatalok körében aratott nagy sikert. Sopsits filmje önéletrajzi ihletésű, maga is részese volt az intézeti életnek. A filmen egyébként öt évig dolgozott.

Farkasházy, a „kisgazda"

Farkasházy Tivadar egészen kicsi gazdának mondhatja magát. Kapolcson – mivel annyira szereti a Művészetek Völgye Fesztivált – még földet is vett magának, kereken egy négyzetmétert. Igaz, ez a patak partján van, de hiába a víz, panaszolja, hogyha még sem akar megnőni. Előnye viszont, hogy könnyű megművelni... Farkasházyt viszont az is kárpótolja, hogy idén jubilál, ötvenedszer vesz részt az öt falu kultúrális rendezvényén.

Elúszott sportkarrier



Agárdy Gáborról, a hétvégén nyolcvanadik születésnapját ünneplő Kossuth-díjas Színművészről, a Nemzet Színészéről szinte mindent tudnak a színház szerelmesei, de van, amit talán mégsem. Például, hogy valamikor cirkuszi bohóc szeretett volna lenni. De maradt a másik szerelem, a színpadon kívül szenvedélyes ikonfestő lett. A művész nemrég szívműtéten esett át. Úgy tartja, mindez végszámlája 65 év komédiás életútjának, ugyanis 15 éves koráig a Szegedi Úszó Egylet versenyzője volt, országos bajnokként fényes sportkarrier elé nézett, ám elcsábult a színészet felé, melyet szintén Szegeden, a Nemzeti Színháznál kezdett. A rendszertelen élettel, a dohányzással, éjszakázásokkal elúsztak a további aranyak, és tanárai is üldözték a komédiást, aki azért már akkor is volt annyira zseniális álcázó, hogy esténként bajuszt és szakállt ragasztva jó pár tanárával találkozott az utcán, éjszakai mulatóban, de nem ismerték fel...

Sci-fi író Isten hajójában

Még a sci-fi kedvelők is meglepődtek, idén ugyanaz a szerző kapta az év legjobb fantasztikus regényéért és novellájáért járó díjat. A győztes **Bán János** Kim Lancehagen művésznéven publikáló író tavaly és tavaly előtt is „zsákolt" egy-egy díjat. Bán csak hobbiból ír sci-fit és fantasy regényeket, újságírással keresi kenyerét, a Bács-Kiskun megyei Petőfi Népe főszerkesztőhelyettese, vagyis a valós világ ügyes-bajos történeteivel foglalkozik. Zsoldos-díjas regénye, az Isten hajói után már filmesek is érdeklődnek.

– Nem sok esélyt látok arra, hogy a tervből bármi is legyen, hiszen a filmesek egyházellenes történetté szerették volna formálni az Isten hajóit, pedig a sztorinak nem ez a lényege. A történet szerint a távoli jövőben egyik napról a másikra felbukkan valaki, azt állítva, hogy ő a Megváltó, aki visszatért az emberiséghez. Aztán csodákat tesz, hogy ne legyen efelől kétség. A kérdés, hogy egy ilyen fordulat után hogyan alakulhat az emberiség sorsa?

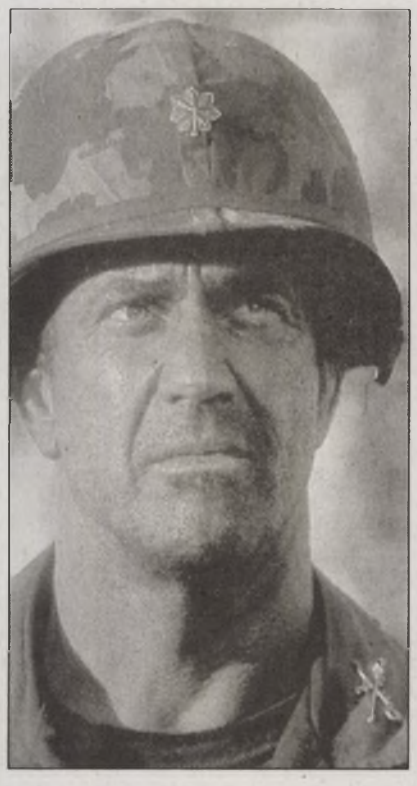


Sztálinvárosi történet „Losziban"

„A Sose halunk meg filmemmel azt hiszem elindult egy olyan sorozat, melyben színházi életemet folytatom, csak nagyobb közönség előtt." – mondta múlt nyáron **Koltai Róbert,** mikor ötödik filmjét rendezte. És a Csocsó, avagy éljen május elseje! a múlt decemberi bemutató óta szintén kasszasikerré lett. Koltai jó látnoknak bizonyult, a hazai mozik után a Csocsót frissiben vette meg például a horvát televízió, most pedig Los Angelesbe megy. A nemrégiben alakult Friend of Hungarian Cinema, vagyis a Magyar Film Barátai szervezet karolta fel. A filmes társaság elsőrendű feladatának tekinti, hogy minden évben benevezzen egy magyar filmet a Golden Globe-díjért folyó versengésbe. – Persze, hogy a Csocsót jelölik, köszönhető annak, hogy az angyalok városában már az év elején sikerrel mutatta az alapítvány nagy moziban – pergeti a történetet Koltai Róbert. – Plusz öröm, hogy hallottam a visszajelentkezésekről. Arról a 70-75, Hollywoodban dolgozó külföldi tudósítóról van szó, akik a díjról döntenek. Eddig harmincan szóltak, hogy szeretnék látni a Csocsót. Így augusztus 8-án tartják a kampányindító vetítést Los Angelesben. Hogy feldobjuk a sajtóbemutatót, Dés Laci mint a film zeneszerzője már a vetítés előtt szaxofonozik. Talán még Amerikában sem megszokott, hogy egy filmzeneszerző professzionista módon játszik... Ha a Golden Globe más Amerikán kívüli filmalkotásé lesz, bár reménykedünk, a kópia akkor is kintmarad, s az ötvenes évek (sztálinvárosi) dunaújvárosi történetét más hazai filmekkel együtt ismét vetítik az októberi Los Angeles-i Magyar Filmfesztiválon...



(SIPKA)



Gibson háborúba megy

Egy ideje divatba jöttek a háborús filmek Hollywooodban. Mel Gibson (46) játssza a Hősök voltunk című film főszerepét, amit a múlt héten mutattak be a magyar mozik. A hazai forgalmazó egyébként átírta a címét, vagyis nálunk a Katonák voltunk címmel fut majd.

– Új filmjének főszereplője, Hal Moore tábornok élő személy, sőt részt vett a forgatáson is.

– Igen, megnehezítette a dolgomat, hogy jelen volt, de ugyanakkor sokat segített is. Moore szerény ember, és tisztában van azzal, hogy a film elsősorban a nézők számára készül, nem az ő személyének állít emléket.

– Látta a megvágott mozit is?

– Igen, és nagy hatással volt rá. Izgatottan vártam, hogy mit szól hozzá, nem akartam neki csalódást okozni.

– Ahogy tudom, ön szívből utálja a háborút, sőt állítólag az apja azért költözött Ausztráliába, hogy a fiának ne kelljen bevonulnia. Változott a véleménye, vagyis érdemes volt harcolni Vietnámban?

– Nem, egyáltalán nem. Johnson és McNamara statisztikai háborút vívott, valóságos cél nélkül. Nem voltunk fenyegetve. A gonosz kommunizmussal riogattak minket, azzal, hogy ha nem állítjuk meg őket, másnap már minket támadnak meg. McNamara néhány éve nyilvánosan bevallotta, hogy hibázott, és sajnálja, ami történt.

– Vannak személyes tapasztalati a vietnámi háborúból?

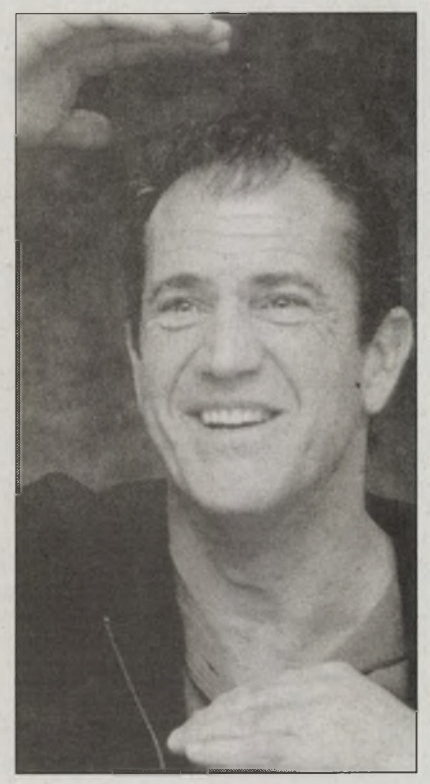
– Én kilencéves voltam, amikor először olvastam róla az újságban. Apám, aki a második világháborúban harcolt, csak annyit mondott: „Mi a fenét keresünk mi ott? Mi közünk van nekünk ehhez?"

– Fizikailag is fel kellett készülnie erre a szerepre. Részt vett valamilyen katonai kiképzésen?

– Két hétig dolgoztunk egy kiképző táborban, de azért nem merném összehasonlítani a Rangers 75 napos alapkiképző edzőtáborával sem.

– Szinte minden filmes műfajban vállalt már szerepet, romantikus filmektől a komédián át Wim Wenders filmekig, de elsősorban akciófilmes hősként ismeri a közönség. Állítólag már hallani sem akar efféle szerepekről, pedig a Mad Max folytatásában ismét önnek szánnák a főszerepet.

– Volt egy időszak, amikor ezek a filmek működtek, de ma már ez nincs így. Ezt a csontot már lerágtuk a kollégáimmal együtt. Az akciófilmek kora a végéhez közeledik, s nincs is szándékomban sem a Mad Maxet, sem más nozit folytatni.



HÍREK

Jó üzlet a gépjármű-finanszírozás

A tervezettnél jóval nagyobb mértékben nőtt a hazai gépjármű-finanszírozó cégek forgalma. A trendet figyelembe véve ez év végére a teljes finanszírozási piac növekedése megközelítheti akár a 20 százalékot is. Szerencsésen alakult az első félév a gépjármű-finanszírozó cégek számára: eddig 50 ezer új szerződést kötöttek, és mintegy 75 milliárd forintot helyeztek ki. A legnagyobb növekedést a Merkantil Bank könyvelhette el. A hitelek között továbbra is a deviza alapú konstrukciók a legkeresettebbek, mivel a cégek általában igen alacsony törlesztőrészleteket ajánlanak fel a szerződések indulásakor.

Hidrogénhajtású Honda

Tekintve, hogy az Amerikai Környezetvédelmi Hivatal áldását adta a Honda FCX jelzésű, hidrogénautók gyártására, már az idén beindulhat az első üzemanyagcellás szériaautó gyártása. A Honda a Toyotához hasonlóan csak Amerikában és Japánban tervezi az autó értékesítését, ahol a kiemelt ügyfelek lízingkonstrukcióban juthatnának a járgányokhoz. A folyékony hidrogénnal üzemelő szerkezetek végsebessége: 150 km/óra. A tankba 156,6 liternyi hidrogén fér, ami 355 kilométer megtételét teszi lehetővé.

Búcsú a Protontól



Több európai országot követően hazánkban is megszűnt a maláj Proton személygépkocsik forgalmazása. A gyártó úgy határozott, hogy a jövőben elsődlegesen a jobbkormányos piacokra koncentrál, így európai bástyájuk Anglia lesz. Németországból szintén kivonul(t) a cég. Egyébként az évi 230 ezer gépkocsi előállítására képes maláj autógyárban készülő Iswara, Wira, Satira, Perdana, Tiara, Putra, Waja és Jura típusjelzésű személygépkocsik a malajziai autópiac 65 százalékát fedik le, és további 40 országba is eljutnak különféle exportkonstrukciók révén.

Hyundai-blamázs a tengerentúlon

A légzsák érzékelőjének hibája miatt Amerikában összesen 220 ezer autót kénytelen átvizsgálásra visszahívni a Hyundai. A tulajdonosoknak összesen 145 ezer 2001-ben gyártott Hyundai XG-t, valamint 43 ezer idei Sonatát kell a szervizekbe visszavinniük. 34 ezer Accentet pedig egyéb, nem részletezett probléma miatt várnak a szervizek. A légzsák érzékelője a dél-koreai autógyártó szerint túl érzékeny volt, így indokolatlan esetben is kinyílhat a légzsák az érintett autókon.

Praktikus ötajtós aranyáron

Megkezdődött a turbófeltöltős kis Daihatsu európai forgalmazása. A praktikus ötajtóst eddig egyetlen, 1,3 literes, négyhengeres, 86 lóerős motorral kínálták, ám most már Európában is hozzáférhető az eddig csak Japánban forgalmazott csúcsváltozat, a turbófeltöltéses GTti. Az autóban az alapváltozat motorjának 129 lóerőre izmosított változata dolgozik, amely százas sprintre 8,4 másodperc alatt képes felgyorsítani a 927 kilogrammos karosszériát.

Összeállította: Sz. Z. A.

Autók a messzeségből

Évente százezer autó kerül Európába, az Amerikai Egyesült Államokba és Japánba olyan országokból, mint Thaiföld, Törökország, Kína, Brazília vagy Dél-Afrika. Az autóipar mamutjai természetesen nem jótékonysági célzattal keresik fel a világ e távoli szegleteit, sokkal inkább jól felfogott üzleti érdekeik és persze a fejlődő országokban fellelhető olcsó munkaerő miatt választják az „ismeretlen" tájakat.



Magyarországnak kevés az esélye arra, hogy újabb nagy beruházásokra tegyen szert az autógyártók megbízásából. - Ma nem az Európai Únió kapujában várakozó országok vagy az EU-tagállamok kapják az ilyesféle feladatokat, hanem a távoli és olcsóbb, ráadásul előnyösebb adózási feltételeket (fel)kínáló régiók - informálta lapunkat Kertész Zoltán közlekedési szakember. Mint elmondta, napjainkban egy-egy autógyártó addig marad a helyén, amíg például adómentességet kap valamelyik várostól, államtól. Ilyesmire korábban nálunk is voltak példák; Székesfehérvárott és Győrött egyaránt felmentették az adóterhek alól a munkát teremtő nagyobb autógyártókat.

Ez idő tájt a futó és sikeres márkák többsége Európán kívül születik meg. A népszerű Renault Thalia Törökországból, az Opel Zafira Thaiföldről származik. Az Opel AG anyavállalata, az Egyesült Államokbeli General Motors Corp. a kilencvenes évek végén kezdett thaiföldi Zafirákat értékesíteni Európában, ahol nem volt elegendő kapacitása a kereslet kielégítéséhez. Az alacsony munkaerőköltségek miatt a thaiföldi gyártás annak ellenére kifizetődő, hogy az alkatrészek többségét Európából viszik oda, ahonnan aztán a kész autókat még vissza is kell szállítani. A thaiföldi üzem tavaly óta a japán piacra is gyártja a Zafirát, s az igényes japán dealerek és fogyasztók részéről - állítják váltig a cég képviselői - semmilyen minőségi kifogás nem érkezett.

Ennél is nagyobb dicsőséget szerzett a BMW AG dél-afrikai leányvállalata. A rosslyni üzem - a J. D. Power & Associates autóipari tanácsadó cég vizsgálata alapján - nívó tekintetében a legkiválóbbak közé tartozik. Az innen kikerülő Szedánok esetében 100 autóra csupán 85 minőségi kifogás jut, ennél világviszonylatban is csak a Toyota egyik japán üzeme tud jobb teljesítményt felmutatni. A dél-afrikai gyártás sikerét mi sem jelzi jobban, mint hogy a BMW 200 millió eurós beruházással 49 ezerről 65 ezerre akarja növelni kapacitását.

A fejlődő országok alacsony munkaköltségeit más vállalatok is kihasználják. A Ford 1,2 milliárd dolláros beruházással létrehozott brazíliai üzeme ugyancsak az élbolyba tartozik. A hírek szerint a Honda is tovább terjeszkedik: ez év végétől Thaiföldön, majd 2004-től Kínában kezdenek autókat kreálni. A fejlett észak-amerikai, európai és ázsiai országokban egyébként manapság évi 40 millió személyautó talál gazdára. Ezekből 100 ezer ún. fejlődő országban gördül le a gyártószalagról. Ha a tendencia folytatódik, előbb-utóbb az európai szakszervezetek közbenjárására lesz szükség. Kérdés persze, hogy elérhetnek-e bármit is a kíméletlen multikkal szemben?

Szabó Zoltán Attila

Az EU-országok használtgépkocsi telepein több mint 6 millió kocsi porosodik. A vevők kifejezetten a távol-keleti autókat keresik. A megfizethető japán autók választéka különösen Németországban lenyűgöző. Az 1992-es évjáratú Nissan Micra típusok már félmillió forintért elvihetőek. Az 1994-es Nissan Sunnyk csupán 1 millió forintot érnek. A népszerűségi listán előkelő helyen áll még a Mazda Xedos 6, a Mitsubishi Carisma 1.6, a Nissan Almera és a Honda Civic 1.5. **M. G.**

Feltörekvő hagyományos kombik

Az egyterű családi autók és egyéb korszerű formavilágú modellek korában azt hinné az ember, hogy a hagyományos kombik kikoptak a kínálatból, pedig az új Toyota Corolla vagy a népszerű Peugeot 307 Break ennek éppen az ellenkezőjét bizonyítja.





A Toyota Corolla VVT motorja a szívószelepek változó vezérlésének köszönhetően kivételesen halk, a sebességfokozatok egészen könnyen, egy ujjal is kapcsolhatók. A Peugeot 307-es hangja sem hallható üresjáratban, csak 5000 fordulat/perc fölött morgósabb, akkor viszont kimondottan sportosan húz. Mindkét autó fara a kombikra jellemzően kitör hirtelen irányváltáskor, míg azonban a Peugeot szériafelszerelésébe tartozó ESP legalább némi késéssel közbelép, a Corollából hiányzik a kicsúszást gátló berendezés.

A kombi autók választásakor talán a legfontosabb szempont a csomagtér mérete és a terhelhetőség. A 307 Break és a Corolla csomagtere egyaránt szűkösnek számít a kombikhoz képest. A maximális raktér ledöntött üléstámlákkal azonban már javít az összképen. A Peugeot és a Toyota rakfelületi magassága között nincs nagy különbség (56, illetve 60 cm). A terhelhetőség szempontjából viszont jókora a differencia: a Peugeot vagy 100 kilóval több terhet képes (el)szállítani.

Palágyi Zsolt

Peugeot 307 Break		Toyota Corolla
Hengerűrtartalom	1587 cm³	1598 cm³
Teljesítmény	109 LE	110 LE
Legnagyobb sebesség	182 km/h	190 km/h
Tesztfogyasztás	7,7 l	7,2 l
Csomagtér	503 l/1675 l	402/1500 l
Üzemanyagtartály	60 l	55 l





KRAMPEK-TANÁCSOK

Esőzések után általában egyes típusoknál nyikorgó, nyöszörgő hang hallatszik az első néhány autónál a hátsó futóműnél is. Ilyen esetekben nem kell megijedni: a szilentek vagy gömbfejek száradtak ki. Jó esetben elég egy kis szilikonnal befújni, de van olyan is, mikor szét kell szerelni a forgórésznél és meg kell csiszolni, be kell zsírozni a gömbfejeknél, injekcióstűvel olajat kell belenyomni a porvédő gumin keresztül, ha nem segít, sajnos cserélni kell. Ezek nem kimondottan életveszélyes problémák, de idegesítőek. Mikor elölről morgó hangot hallunk, ugyanúgy víz folyt be az agycsapágyba, és a porvédő mögé sár került. Ez által a csapágy a megfelelő zsírkenés helyett poros, vizes, kenésre alkalmatlan dologgal fut, és ez hibát okoz. Ekkor az agycsapágyat javítani nem lehet, cserélni kell. Ennek anyagár típustól függően öttől húsz ezer forintig is terjedhet. Természetesen ez nem mindennap előforduló dolog. Ez függhet még a kilométer futásteljesítményétől is. Mindenesetre ezeket a hibákat nyaralásra indulás előtt orvosolni kell, nehogy ennek az összegnek többszörösét kelljen külföldön euróban kifizetni.

(Krampek Autójavító, Bp. XVI. kerület, Budapesti út 124.)

VETERÁN AUTÓK

Legendás limuzin

A gyűjtők körében mindmáig igen népszerű a Mercedes 1954-ben debütált 220-as szériája. A járgányt a maga korában gazdag krómdíszítése miatt is sokan kedvelték. A Berlinben lencsevégre kapott modell különlegességét típustisztasága és vászonteteje adja.



A hathengeres, 2,2 literes Mercedesek első, 26 ezer darabos sorozata 150 km/órás csúcstempót garantáló, 85 lóerős orrmotorral készült. 1956-tól már 115 lóerős teljesítményű aggregátorok duruzsoltak a csillagemblémás motorháztető alatt - ezek a gépek 220 S/SE jelzést kaptak. 1959-ig mintegy 83 ezer elegáns nyugat-német limuzin gördült ki a gyárkapun: a jó állapotban lévő ritka modellekért ma akár 15 ezer eurót (3,7 millió forint) is megadnak a fanatikus Merci-rajongók.

Kép és szöveg: M. G.

Új benzinmotorcsalád?



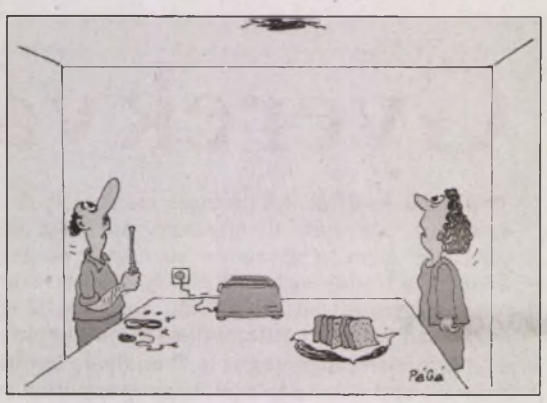
A BMW Group és a PSA Peugeot Citroën bejelentette: közösen fejleszti ki a kis benzinmotorok új családját. A legújabb technológiájú motorokat a Peugeot, a Citroën személygépkocsikba, valamint a Mini járművek leendő változataiba szerelik be. A kutatás és fejlesztés fő felelőse a BMW Group, de a germánok mellett a PSA Peugeot Citroën is elküldi szakembereit Münchenbe. A franciák egyenrangúan vesznek részt a fejlesztésben, a gyártás-előkészítésben, az anyagbeszerzésben és persze a motorgyártásban is. A kis benzinmotor típusból évente egymilliót szándékoznak előállítani. A nagy sorozatú gyártás mindkét vállalatcsoport benzinmotorigényének kielégítését szolgálja. **(KLA)**

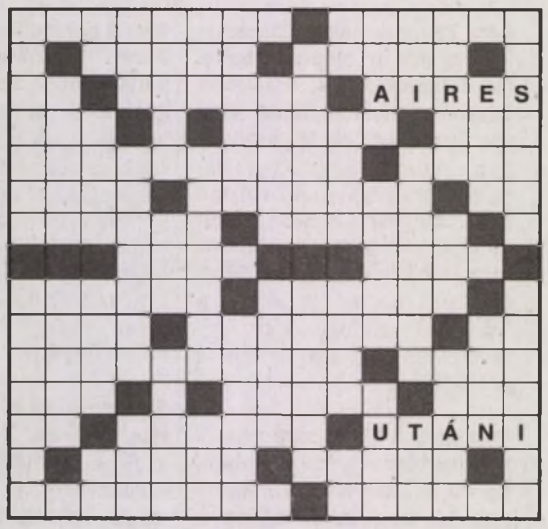
Pluszvicc

JÓ SZOMSZÉDOK

■ – Miből gondolod, édes Gyulám, hogy a Kertészék is...

Kétbetűsek:
BB, BH, DA, ER, IC, KM, RK, ST.
Hárombetűsek:
ADI, ALE, ARK, BAC, EIS, ÉJI, ELI, ÉTI, NLI, ROP, TEK, TIL.
Négybetűsek:
ÁBRA, BÓDÉ, ELŐZ, ERRE, ESTI, ETET, HULA, IKON, INAS, LESZ, PUBI, SKAI, TIKI, TRAM.
Ötbetűsek:
~~AIRES~~, ALSÓS, DARAB, EBBEN, ÉRLEL, HALLÉ, IRÁNI, KÉPES, KÉREG, KIIRT, KITÉP, KLEIN, LEEJT, RANDA, TEHER, TOPIS, ~~UTÁNI~~.
Hatbetűsek:
ALTEST, BIKINI, CSIRKE, DIADÉM, ELESIK, ETILÉN, GŐZEKE, IMETTE, REPÜLŐ, TEKENŐ, TÉRKÖZ, TIBETI.
Hétbetűsek:
AKARNAK, ÁTKUTAT, ATOMÓRA, DIREKTE, ELKÉSVE, EZELŐTT, ICIPICI, MASKARA, ÖMLESZT, ZENEKAR.
Nyolcbetűsek:
DOBBANTÓ, ELMELLŐZ, PIRÍTÓST.
Tízbetűsek:
KETTÉREPED, KIKÖSZÖRÜL, REGGELIZNI.





Helyezze el a fenti szavakat, betűcsoportokat az ábrában! (Könnyítésül két szót előre beírtunk.) Három szónak nem jut hely, ezekből állíthatja össze a vicc csattanóját.

HÍRES FÉRFIAK
Kevin Costner

■ Kevin Costner előbb csak baráti társaságban beszélt arról, hogy nem akar többé megnősülni, majd később ország-világnak tudtára adta: soha többé nem adja fel az agglegényéletet. Megvan rá az oka. Negyvenmillió dollárjába került a válás.

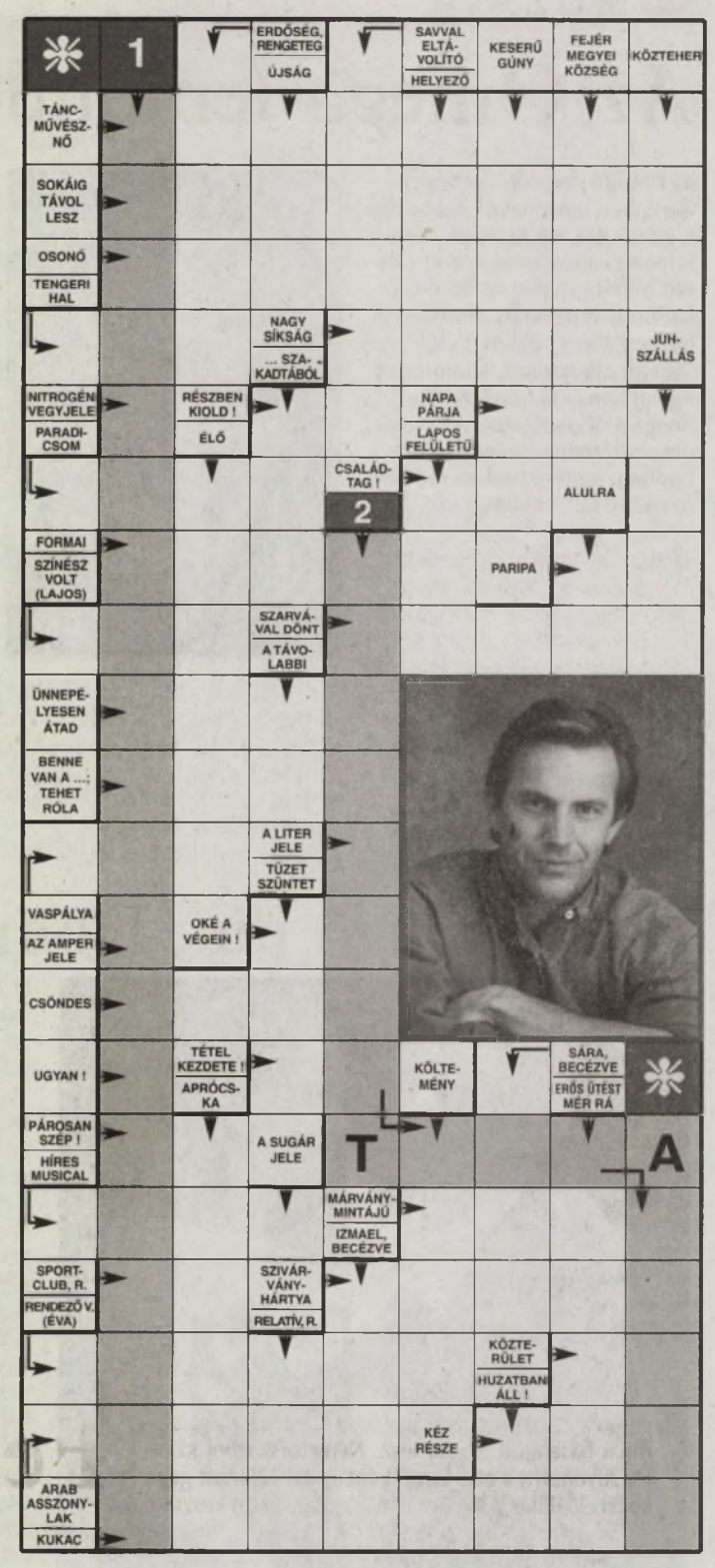
Ez azonban csak egyik oka a fogadalmának. A másik érzelmi: rájött, hogy idegen tőle a hűség, nem tud egész életére kitartani egyetlen asszony mellett.

A rejtvényből megtudhatja, hogyan vallott erről a sztár.

Öt éve vált el, és azóta kedvére vadászgatott. Miközben utóbbi filmjei sorra megbuktak, a hálószobában egyik sikert aratta a másik után.

Szupermodellekkel kezdte, majd színésznőkkel folytatta. Megfordult az ágyában többek között Elle McPherson, Naomi Campbell, Angie Everhart és Mira Sorvino.

Amióta elhagyta a felesége, nincs szerencséje a szakmában. A *Waterworld* és a *Jövő hírnöke* után legutóbbi filmje, a *For The Love Of The Game* is csúfosan megbukott az amerikai mozikban.



NAP-KELTE

■ 2002. augusztus 5-én, hétfőn reggel is NAP-kelte 5.50 és 9 óra között a Magyar ATV-n stúdióbeszélgetésekkel, szolgáltatásokkal, hazai és külföldi jelentésekkel.

A NAP-KELTE TERVEZETT TÉMÁI:

- Keresztűzben Kovács László, az MSZP elnöke.
- Aki Demszky Gáborral közösen először terjesztette parlament elé az úgynevezett ügynöktörvényt. Vendégünk Hack Péter volt SZDSZ-es országgyűlési képviselő.
- A stúdióba várjuk Gondos Imrét, az átvilágító bírók soros elnökét.
- A Kinn, padon Várhegyi Attila, a Fidesz alelnöke.
- A Sport Pluszban nagy létszámban képviseteti magát a Simóka család. Négy hölgyet is várunk a stúdióba: Simóka Nórát, Simóka Beát, Kálnoki Simóka Nórát és Simóka Kálmánnét.
- Sokan biztosra veszik a visszalépését, az MSZP és Gy. Németh Erzsébet viszont rendületlenül állítja: megmérkőzik a főpolgármesteri posztért.
- Megörökölte igazságügyi miniszterré lett fiának ügyét dr. Bárándy György. A jövőben ő védi a még mindig házi őrizetben lévő Szabadi Bélát.
- Hazatér a lengyel nagyköveti posztról és ismét az I. kerület első embere akar lenni Katona Tamás.

Producer: Gyárfás Tamás
Főszerkesztő: Lakat T. Károly
Műsorvezető: Bánó András
Telefonszámunk az adás idején: 251 0519

Az *ügyes* rejtvénye a Vasárnap Reggel olvasóinak. További szórakoztató rejtvényeket fejthet meg az *ügyes* női rejtvény- és viccmagazinban.

ELŐZŐ SZÁMUNK HELYES MEGFEJTÉSE:

1. És Isten megteremtette a nőt
2. A bébifókák megteremtése

NYERTESEK:

Báló Árpád (Dusnok), Kiss Gyula (Szeghalom), Lép Józsefné (Komló).

Heti rejtvényünk megfejtését hétfő éjfélig kérjük a következő címre feladni: Vasárnap Reggel, 1122 Budapest, Városmajor utca 12-14. Megfejtését bemondhatja a (06 90) 230 718-as telefonszámon is szerda éjfélig.

(A hívás díja 120 Ft + áfa percenként + kapcsolási díj.)

A telefonszám nem hívható a 27-es, 28-as, 62-es, 63-as körzetből, nyilvános telefonkészülékről, rádiótelefonról és külföldről. E heti rejtvényünk helyes megfejtésének beküldői közül három olvasónk Tv-hi-előfizetést nyer.

Vicc ● Vicc ● Vicc ● Vicc

■ ÉVŐDÉS

Jókai Mórt barátai csak Móricnak hívták. Ám egyszer Tóth Lőrinc a levelében így szólította meg a híres írót: „Kedves Mór!"

Jókai nem késett a válasszal, és imigyen kezdte levelét: „Kedves Lőr!"

■ MODERN SZÍNHÁZ

– Igazgató úr, nem fél attól, hogy a mostani gyönge darab miatt tiltakozik majd a közönség?

– Miért félnék? A színpadon jóval többen vagyunk, mint ahányan a nézőtéren ülnek.

■ MAJOMSZERELEM

Két kiskorú unokájával sétál az állatkerben a nagymama. A majomketrec elé érve látja, hogy két majom éppen szerelmeskedik. Zavarában a nagyi narancsot dob a ketrecbe, hogy az ölelkező majompárt szétugrassza, ám hiába. Ekkor az őrhöz fordul:

– Válassza szét, kérem, azt a két majmot! Én hiába dobtam be nekik a narancsot, nem hagyták abba.

– Ugyan, asszonyom! Amikor ön fiatal volt, mennyi narancsért hagyta volna abba?

■ BECSÜLETSÉRTÉS

– Ügyvéd úr, szeretném a szomszéd urat följelenteni becsületsértésért, mert azt mondta rám, úgy nézek ki, mint a rinocérosz.

– Mikor mondta ezt önnek?

– Két éve.

– És miért csak most akarja beperelni?

– Mert tegnap láttam a tévében, hogy milyen is a rinocérosz.

■ CSALÁDI HAGYOMÁNY

A fiatalasszony először veszik össze a férjével.

– Hazamegyek a mamához! – zokogja, és már csomagol is.

Néhány óra múlva nyílik az ajtó, és besomfordál rajta az asszonyka.

– Mi történt? Nem fogadott vissza az anyád?

– Csak az apu volt otthon – szipogja a feleség.

– Összevesztek, és a mama visszament az anyjához.

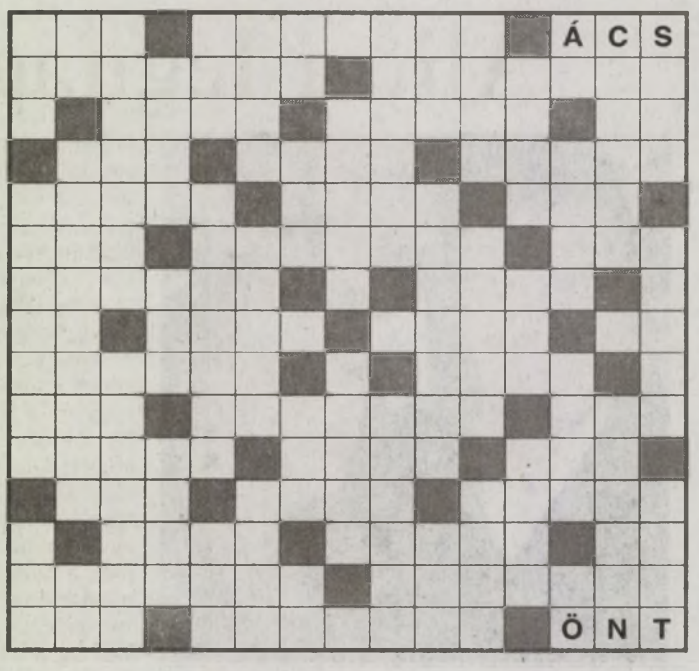
Poénvadászat

CSILLAGÁSZNÁL

■ – Szomszéd úr! Ha meglátja a férjemet, szóljon már neki, hogy beszélni akarok vele! Szeretném megtudni, hová tűnt el...



Kétbetűsek:
ÁN, CJ, GI, KO, KÖ, PL, SZ, TA, ZS, ZZ.
Hárombetűsek:
~~ÁCS~~, ENL, FÁS, GAF, GEG, ISF, ISK, IVO, KAT, KLA, KÓC, LAS, NIM, NON, OMO, ~~ÖNT~~, PEZ, RAB, RÁK, RIŃ, RUM, TIL.
Négybetűsek:
AGÁT, ÁJER, AKAD, ÁTAL, AVON, AZON, BAKA, ECET, ETAP, FIAL, FUGA, HAZA, HELY, HÚSZ, ITAL, LAST, OBOA, RACE, SAJG, SOKK, TALK, TATA, TRÁK.
Ötbetűsek:
AKONA, ÉVVEL, FLEKK, FŐLEG, GALAJ, GÁTOL, HITEL, KAHOL, KAZAL, LEFOG, LÍNEA, RÁTOL.
Hatbetűsek:
CICOMA, ELAKAD, ESETÉN, LASSAN, SELLAK, TANÍTÁ.
Hétbetűsek:
ADOMÁNY, EZELŐTT, FOSZLIK, IGEALAK, KARNEOL, KEZDETI, KRAVALL, LAPÁTOL, LIBATOP, LITÁNIA, RAKODIK, SOHASEM, SZATÓCS, TOLLKÉS.
Kilencbetűsek:
ELMEZAVAR.



Helyezze el az alábbi szavakat, betűcsoportokat az ábrában! (Könnyítésül két szót előre beírtunk.) Négy szónak nem jut hely, ezekből állíthatja össze a vicc csattanóját.

● ORSZÁGOS APRÓHIRDETÉSEK ●

A hirdetések szövegét minden esetben a hirdető ügyfeleinktől készen kapjuk, ezért az abban foglaltakért a kiadó semmilyen anyagi, illetve jogi felelősséget nem vállal.

ALAPÍTVÁNYOK

☎ ALAPÍTVÁNY támogatását keresem. Köszönöm, akik jó szándékkal jelentkeztek, elnézést, akiket nem hívtam vissza. Aki nem párkapcsolat és nem ügynöki tevékenység ajánlásával keres, jelentkezzen újra. 30/340-7605 *8570*

RENDEZVÉNY

☎ SÖRCSAPOLÓ berendezések bérbeadása, eladása, telepítése, szervízelése. 30/406-2639 *8456*

EGÉSZSÉG

ASZTMA, HÖRGHURUT, SZÉNANÁTHA, LÉGÚTI ALLERGIA eredményes kezelésére, megszüntetésére. 11×5 cm, természetes anyagokat tartalmazó, szabadalmazott találmányomról, Génius díjas, ingyenes tájékoztatót adok, megrendelést teljesítek. 56/429-620 *8337*

☎ AZ ezoterikus szellemasztalka újra kapható. Előrendelésnél 2 héten belül átvehető. Tel: 30/238-5382 *8544*

ÉJSZAKAI FÜRDÉS NONSTOP TERMÁLFÜRDŐBEN
Kunhegyes Turistaszálló és Camping
Tel.: (06 59) 335 113 *8148*

☎ FLAVIN-7 kapható. Csomagküldés, Budapesten házhoz szállítás. 1/339-1451, 20/328-4354 *7774*

☎ FOGYNIVÁGYÓK és egyéb gondokkal küszködők jelentkezzenek bizalommal. 20/472-7273 *8490*

☎ IDŐSEK, egyensúlyzavarosok: 3 kerekű bicikli kapható. Karcag, Fürst u. 65. 59/314576 *8609*

☎ LELKI zavarokat, idegrendszeri problémákat gyógyítok. Életútkeresőket várok! Ursinyi J., Nagyberény, Arany J. u. 20. 84/383429 *8419*

☎ PRAXISJOG-ÁTADÁS. Bács-Kiskun megyei város melletti község (51-es úton) 1800 kártyás, degresszió mentes, „vegyes" praxisjog és épülőben saját erős háziorvosi rendelő-lakás eladó. Állandó központi ügyelet. Telefon: 78/466-336 (este), 30/945-1175 *8595*

BÉLYEG

☎ TÁBORI postalapokat, megszállási bélyegeket keres gyűjtő, többpéldányos megszállási gyűjtemény eladó, ía: 78E Ft. 30/480-6925 *8614*

ORSZÁGOS APRÓHIRDETÉSEK FELVÉTELE TELEFONON: 1/488-5785, HÉTFŐTŐL PÉNTEKIG 8–16 ÓRÁIG

Az Omega lemondta Berlint

Az Omega szeptember végén Berlinben adott volna szabadtéri koncertet, de Kóborék kénytelenek voltak lemondani, miután Mihály Tamás és Benkő László is megsérült. A BMG közben sorra adja ki a régi Omega albumokat, hamarosan egy új lemez is megjelenik. Koncertek pedig lesznek, csak novemberben – és nem a szabadban, hanem több német város sportcsarnokában.



■ Bár az utóbbi hónapokban csend volt az Omega körül, a BMG szerződés él, sőt miután már hat egykori album megjelent CD-n, kiadták a '99-es Népstadion-koncert DVD változatát is. Most jelenik meg a '94-es koncert DVD-n, és a Time Robber (Időrabló) lemez, amely hajdan egymillió példányban kelt el Nyugat-Európában. S új lemez is készül majd augusztus második felében a töröbálinti studióban. **Kóbor János** hetek óta a Balatonon vitrolázik, de így hamarosan véget ér a szabadsága. „Négy napig itt voltak a BMG munkartársai, megbeszéltük, hogy az új lemezen régi és új dalok is lesznek vegyesen. Viszont a szeptember végi berlini szabadtéri koncertet le kellett mondanunk Benkó Laci sérült kézfeje és főleg Mihály Tomi kartörése miatt. Itt a kikötőben csúszott el, három helyen eltörte el a karját. Miután roszszul forrt össze, már kétszer is meg kellett műteni. Még autót se vezethet szeptember végéig, nemhogy gitárt fogjon. Szerencsétlen dolog, de lehet, hogy így jobb lesz. Novemberben ugyanis a berlini Columbia Hallban adunk egy koncertet és valószínűleg több német stadionban is fellépünk majd."

Az Omega tehát készül, a lemezek megjelenése is jól időzített a koncertek előtt, de nem lesz könnyű dolguk, hiszen 15 éve nem léptek fel Németországban. Ám aligha járnak majd úgy, mint a Van Halen, amelynek koncertjén mindössze hétszázan voltak a minap Berlinben.

Gyerekváró



■ **Claudia Schiffer két hónapja ment férjhez a brit filmproducerhez, Matthew Vaughn-hoz, és most négy hónapos várandós anya. A várandós kismamát nemrégiben Londonban, a Harley streeten látták, ahol a város legnevesebb nőgyógyászai rendelnek. Ha Claudia gyermeke Angliában születik, automatikusan megkapja a német és a brit állampolgárságot is. Claudia és Matthew már májusi esküvőjükön tudták, hogy gyermekük születik.**

Gera Zoltán a magyar főszereplője annak az amerikai háborús kalandfilmnek, amelyben Stallone, Michael Caine, Max von Sydow és Pelé is játszik. A filmben hazánkbeli helyszínekre is merhetnek: John Huston rendező ugyanis A menekülés a győzelembe című fordulatos mozi több jelenetét Magyarországon forgatta. Az MTK pályán egy hadifoglyokból összeállított focicsapat játszik a náci válogatottal.

* * *

Madonna (44) a paparazzik távoltartásával, szűk családi, baráti körben akarja megünnepelni augusztus 16-án a születésnapját Kaliforniában. A kétgyermekes, itáliai ősökkel büszkélkedő, popcsillaggá lett énekes sztár idén már 44 gyertyát fújhat el a tortáján.

* * *

A pszichológusok régóta foglalkoznak a férfiak és nők párválasztásával. Korábban azt gondolták, a férfiak az anyjukhoz, a nők pedig az apjukhoz hasonló társat választanak. Egyesek viszont a szülővel éppen ellentétes karakterű férjet vagy feleséget választanak. **Beckenbauer** feleségei és szeretői mindannyian hasonlítanak egymásra.

Győr a második otthona Illényi Katicának, mert párja a helyi színház dolgozója. A hegedűművész ingázik a főváros és Győr közt, de sűrű fellépései miatt is egész nyáron járta az országot. Legutóbb, tegnap az Operettfaluban énekelt, hegedült. Az augusztus pihenéssel telik, Katica most Ausztriába, a hegyek közé vágyik.

* * *

Szerednyei Béla a Magyar Tenger Medvéje. Amint vége az évadnak, kiköt Siófokon, és szeptemberig el sem hagyja a maga fabrikálta vitorlását. A Béla-szakértők azt is tudják, hogy ha kiteszi klumpáját a mólóra, akkor ez a helyzetjelző – a színészek szerint csalhatatlan jele az évad végének...



* * *

Fűnyírás közben kapcsolódik ki a legjobban a sakknagymester, világbajnokjelölt Lékó Péter, aki egy megerőltető torna után Szegeden pihent családjával. Emellett fociznak és teniszezik barátaival, majd örmény menyasszonyával nyaralni indul. Lékó párja most várja a magyar állampolgárságot is.

* * *

A hordólovaglás megy a legjobban Komáromi István zeneszerzőnek és énekművésznek, aki rendszeresen gyakorol az ország legerősebb falvaiban. Legközelebb a jövő hét végén lép fel a bugaci döntőben, ahol a zsákcipelésen, szekérhúzáson, sodrófahajításon és a hordólovagláson kívül énekel, sőt műsort is vezet.

* * *

Évek óta nem nyaralt Sváby András, ezért most két hét szabadságra megy. – Rám fér a pihenés, a családdal Törökországba utazunk – mondta a tv2 műsorvezetője, akinek a kedvenc országai közé tartozik Törökország. Fő érve, hogy kellemes a tengerpart, nincsenek sziklák, így a gyerekei is fürödhetnek.

* * *

A Marica grófnő beköltözik a Nagymező utcai anyaszínházba. A címszereplő, Kalocsay Zsuzsa szerint épp ideje volt, mert az esztergomi Duna-közelség miatt ide vagy oda, de fullasztóak voltak az esték. Nézetét osztja a Lizzát játszó Oszvald Marika is. Remekül bírta viszont a megpróbáltatásokat Bozsena, vagyis a nemrég felgyógyult Lehoczky Zsuzsa.

Domingo jön, Domingo kér



■ Elton John nem jön, **Placido Domingo** viszont igen. A világhírű tenor az UTE-pályán fog fellépni, miután a Népstadionról hallani sem akart. A gázsijáról egyelőre nem lehet biztosat tudni, mindenesetre a rendezők telt házra, vagyis 16-18 ezer nézőre számítanak az augusztus 9-ei koncerten. Domingo 20 méter hosszú, 14 méter széles fedett színpadon fog fellépni, és 72 tagú zenekar kíséri majd. A felszerelést 12 kamion hozza, az énekes és kísérete 3 limuzint kért. Dohányozni a pálya egyik szegletében sem lehet majd, s egy külön sátorban két masszőr, egy fül-orr-gégész-specialista, egy fodrász és egy sminkes kap helyet. A hidegtálat kizárólag barna kenyérrel szolgálhatják fel, a kávés és teás készlet herendi lesz a művész kérésére. A víz csak Evian lehet, az ásványvíz pedig Perrier, míg a kéztörlő Kleenex, az 50 fehér törülköző márkája nincs meghatározva. A tükrök, pálmafák és virágok mellett egy bőrbevonatú, kényelmes karosszéknek kell állnia magas háttámlával.

Az LGT mozizik



■ Film készül az LGT hajógyári koncertjéről. Ahogy **Presser Gábor** lapunknak elmondta, most kezdték vágni a filmet, de az idő fölöttébb sürgeti őket, hiszen az HBO szeptember 15-én már be szeretné mutatni. A 90 perces koncertfilm a 25. születésnapját a Hajógyári-szigeten egy hangulatos koncerttel ünneplő csapatnak állít majd emléket.

Maros tenor az unióban

■ Virágeső hullt az operettsztárokra, köztük **Maros Gáborra** (képünkön) Kübekházán, amelyet ez alkalomból immár negyedszer, „hivatalosan" Operettfalura kereszteltek. A majd' négyórás fergeteges operettfesztivál idejére megtízszereződött a falu lakossága a múlt hét végén, azaz 15 ezren voltak kíváncsiak a zenés műsorra. A főrendező, Maros Gábor ezután sem pihenhet sokat, hiszen augusztus végén exnejével, Bencze Ilonával énekel és a Vidám Színpadon is szerepel. Ezután nagy megtiszteltetés éri, mert a három tenorral és társaival, Korcsmáros Péterrel, Gerdesits Ferenccel Brüsszelben lép fel szeptember közepén egy EU-értekezlet után.



Ali, a legnagyobb



■ Augusztusban mutatják be a **Muhammad Ali** életéről szóló filmet. Ali Parkinzon-kórban szenved, de büszkesége és önbizalma töretlen. „Ma sem ismerek senkit, aki a nyomomba léphetne az utódaim közül, még mindig én vagyok az igazi bajnok." – állítja. Az egykori világbajnok alig tud járni, keze, lába reszket, a beszédét is nehezen lehet érteni, arca egyik fele lebénult. Többnyire menedzsere, aki immár 28 éve kíséri, tolmácsolja az idegenek számára érthetetlen szavakat. A kérdésre, hogy mi a véleménye az utánpótlásról – például Klicskóról – csak ennyi a válasz: „Tudja, Ali annyi emberrel találkozik a világban, nem emlékezhet mindenkire..." Az egyetlen ember, akit a bajnok igazán elfogad, negyedik felesége, akivel 1986 óta élnek együtt. „Lennie-t gyermekkorom óta ismerem, a szomszédunkban nőtt fel. Ő az a nő, akit mindenkinél jobban szeretek. Nyolc gyermekem van már, de a legnagyobb kívánságom az, hogy **Lennie** is szüljön nekem egy gyermeket."

Igyunk tejet nyáron is!

Szakemberek véleménye szerint legalább napi fél liter tej elfogyasztása, ha lehet, nyáron még fontosabb, mint egyébként. A tej fontosságáról, az egészséges táplálkozásban betöltött szerepéről **Kubányi Jolán**, a Dietetikusok Országos Szövetségének elnöke beszélt nekünk.

– A kánikula együtt jár a fokozott izzadással, ez pedig nagyobb folyadék- és ásványisó-veszteséget okoz. Mit javasol a szakember ezek pótlására?

– Elöljáróban annyit: a szomjúságérzet a koncentrálóképesség csökkenését, a reflexidő növekedését idézi elő. Ezért a nyári melegben naponta legalább 2-3 liter folyadékot meg kell innunk – nagyjából minden ébren töltött órában egy pohárnyit.

Persze nem mindegy, mit iszunk. Hiszen a verejtékezéssel elveszített, a szervezetünk zavartalan működéséhez nélkülözhetetlen ásványi anyagok napi pótlására az édesített italok, szénsavas üdítők nem alkalmasak, ráadásul felesleges szénhidrátbevitelt jelentenek, sőt szomjúságunkat sem oltják kellőképp. A folyadék pótlására leginkább a gyümölcslevek, a tej és az ásványvíz javasolható.

– Miért emeli ki a tejet is?

– Egyrészt kellőképpen behűtve remek üdítő lehet. Másrészt rendkívül gazdag tápanyagokban, ráadásul az értékes tápanyagokat könnyen emészthető formában tartalmazza. A tej egyik legfontosabb jellemzője a magas kalcium- és foszfortartalom. Napi fél liter tej egy felnőtt ember kalciumszükségletének hetven százalékát fedezi. Napi fél liter tej 600 mg kalciumot, 225 mg nátriumot, 740 mg káliumot, valamint 85 mg magnéziumot biztosít szervezetünknek. Sok benne a kálium is – a nátrium mellett ez is fontos a szervezetünkben lejátszódó kémiai folyamatokhoz.

– Ön fogyaszt tejet?

– Többet napi fél litertnél, és mindig veszek Hosszan friss tejet is, hogy állandóan legyen otthon egészséges innivaló. Az aszeptikus csomagolású dobozos tej (illetve gyümölcslé) higiéniai-eltarthatósági szempontból a nyári hónapokban különösen előnyös. A tej egészségmegőrző szerepe is fontos: erősíti az immunrendszert, és bizonyíthatóan sok, a táplálkozással összefüggő megbetegedés megelőzésében segíthet.

D. Á.

Kubányi Jolán kedvenc tejes receptje: sárgarépás tejkoktél

HOZZÁVALÓK:
8 dl tej;
10 dkg sárgarépa, reszelve;
1 db tojássárgája;
friss, reszelt gyömbér;
2 dkg méz;
őrölt fehérbors;
csipet só.
A díszítéshez: rozmaringág, cukrozott cseresznye, sárgarépa virág.

A reszelt sárgarépát a tojássárgájával, mézzel, gyömbérrel, sóval, borssal alaposan összeturmixoljuk, majd tejjel felhígítva poharakba töltjük. Rozmaringággal, cukrozott cseresznyével és sárgarépavirággal díszítjük. Jéghidegen, szívószállal kínáljuk.





aprót keres?

az interneten

Nálunk biztosan megtalálja!

A lapban megjelenő apróhirdetéseket július 2-ától kereshető formában, rovatonkénti csoportosításban, jóval gyorsabban megtalálja.

Hirdessen – az első napon ingyen, egy hétre pedig csak 80 Ft + ÁFA-ért.

Az ára is apró.

www.dunantulinaplo.hu

Új Dunántúli Napló

Ára: 65 Ft. Előfizetve: 52 Ft.

KÖZÉLETI NAPILAP

XIII. évfolyam, 212. szám

Telefon: 72/505-000

WWW.DUNANTULINAPLO.HU

2002. augusztus 5., hétfő

Új SUZUKI most 5%-kal kevesebbért a Szabolcs Kft-től!

Szabolcs Kft.

Pécs, Komlói út 79. Tel: 240-393; 538-135

Email:suzuki@dravanet.hu

Internet:www.suzukiszabolcs.hu

Mai számunkból



Újabb tíz áldozat 2

Bomba robbant az autóbuszon



Elfogyhat a görög 5

Ma még tart a dömpingár



Csodaszer kellene 9

Ráférne az almaecetkúra

Lakáshitelek: becsukják a kiskaput?

Jövőre megszűnhet a családon belüli ügyeskedések lehetősége

Információink szerint legkésőbb 2003-ban szigorításokat vezet be a kormány a kedvezményes, államilag támogatott lakáskölcsönöknél. A változtatás egyik legfontosabb eleme az lehet, hogy jogszabályban kötik ki, családtagok nem vásárolhatnak egymástól a költségvetés támogatásával – így próbálják meg csökkenteni a hitelekkel ügyeskedők számát.

PÉCS–BUDAPEST

Jelenleg tudomásunk szerint nincsenek azzal foglalkozó statisztikák, amelyek megmutatnák, családtagok egymás közötti adásvétele során hányan éltek az állam által támogatott, akár többször is igényelhető hatszázalékos lakáskölcsönnel. Pénzintézetektől származó információink szerint azonban sok százan éltek ezzel a lehetőséggel.

Miután jogszabály nem gátolja, jelenleg például házastársak is megvehetik egymástól a közösen birtokolt tulajdonrészeket. Ehhez mindössze be kell mutatni az ügyletet igazoló adásvételi szerződést a hitelt folyósító pénzintézetben, s ha a bank által kért feltételeknek megfelelő keresetigazolás, illetve ingatlanfedezet rendelkezésre áll, néhány napon belül már fel is vehetik a kölcsönt. Miután a bankoknak az az érdekük, hogy minél több kölcsönt értékesítsenek, ők sem firtatják különösebben, mi is áll az ügyletek hátterében.

Ugyanakkor az ilyen és ehhez hasonló machinációk hátterében valójában nincsen tényleges pénzmozgás, azaz a lakások csak papíron cserélnek gazdát, s a felvett, államilag jelentős kamattámogatással bíró hitelek pedig többnyire a családi vállalkozásokat gyarapítják.

Az Orbán-érában bevezetett kedvezményes lakáskölcsönök értesüléseink szerint az előre számítottnál jóval nagyobb megterhelést jelentenek a költségvetésnek, ráadásul a fentebb vázolt kiskapuk miatt nem minden esetben éri el célját, az új otthonok megteremtését, éppen ezért nem kizárt, hogy a közeli jövőben változtatnak a rendszeren, feltehetően 2003 elején.

Ezzel is magyarázható, hogy bevezetése óta már többször felvetődött, hogy elfogy az erre szánt keret, megszűnik a kedvezményes lakásvásárlási forma. Erről egyelőre nincs szó, de a Pénzügyminisztériumból származó értesüléseink szerint, amelyeket hivatalosan nem erősítettek meg, komoly szigorításokat terveznek a kölcsönök folyósításánál.

Ezek sorában az első az lehet, hogy családtagok ügyleteit nem támogatja majd az állam. Persze, hogy a gyakorlatban miképpen szűrik ki az ilyen eseteket, egyelőre bizonytalan, ugyanis az eladó és a vevő vezetéknevének nem minden esetben kell azonosnak lennie ahhoz, hogy egy családhoz tartozzanak. Márpedig a bankoknak nincs nyomozati jogköre, és ilyen feladatok ellátását technikailag sem tudnák megoldani, így egyelőre kérdés, miképpen akarják kizárni az ilyen kölcsönigénylőket a kedvezményekből.

A másik jelentős megszorítás azt célozhatja meg, hogy meggátolják, hogy a kölcsönök segítségével valaki több lakást is szerezzen. Ennek kivitelezése már egyszerűbbnek tűnik, miután az ingatlan-nyilvántartásból beszerezhetők a megfelelő adatok. Ennek ellenére – ha valóban bevezetik – ez a szigorítás is kijátszható, például egy stróman (aki a nevét adja az ügylethez) közbeiktatásával.

(Háttér, előzmények: www.dunantulinaplo.hu)

MÁTÉ BALÁZS

A használt lakás a sláger

Baranyában a lakáskölcsönökre folyósított összegek közel hetven százalékát használt, húsz százalékát új lakáshoz, míg a maradék tíz százalékot bővítésre és korszerűsítésre igényelték az ügyfelek. Pontos, naprakész adatok nincsenek (a pénzintézetek üzleti titokra hivatkozva nem szívesen nyilatkoznak) a kihelyezett hitelek nagyságáról. Lapunk azonban úgy tudja, hogy az FHB ez idáig mintegy 17 milliárd forintot adott ilyen célra, míg az OTP közel ötezer szerződést kötött meg Baranyában.

Anyagyilkosság félelemből?

PÉCS-SOMOGY

Több mint harminc késszúrással megölte édesanyját Pécs-Somogy bányatelepén egy 35 éves fiatalasszony szombat délelőtt. Az egy háztartásban élő nők két kislányt neveltek, de a tragédia idején a két iskoláskorú gyerek a szomszédban volt a rokonoknál. L. Ildikó, az elkövető öt éve pszichés problémákkal küzd, többször volt kezelésen az idegklinikán, mert látomásai voltak, ördögöktől és démonoktól féltette gyermekeit. A héten rosszabbodott az állapota, s pénteken a pécs-somogyi háziorvos ismét beutalta a klinikára. A rokonok szerint pénteken a mentőket is kihívták hozzá, de a betegnek sikerült meggyőznie őket, hogy jobban van, így maradhatott az otthonában. Másnap délelőtt pedig, amikor az idegroham rátört a fiatalasszonyra, hiába hívták újból a mentőszolgálatot, már csak a tragédia után érkeztek.

(Riportunk a 7. oldalon)

Megvannak a kivitelezők

HARKÁNY–PÉCS

A Zalai Általános Építési Vállalkozó (ZÁÉV) Rt. lesz a kivitelezője a Harkányi Gyógyfürdő Rt. 1,87 milliárd forintos beruházásának. A nyílt közbeszerzési pályázat nyertesének megbízatása kiterjed a meglévő strandépület jelentős funkcionális átalakítására, a földszinti vállfás öltöző bővítésére, a tetőtérben egy íves lefedésű fürdőcsarnok építésére, egy 2100 négyzetméter vízfelületű gyógymedencével.

Az összes beépítendő, illetve átalakítandó alapterület 4230 négyzetméter. A harkányiak mintegy 750 millió forintot nyertek a Gazdasági Minisztérium pályázatán.

Pécsett a cserkúti Bayer Center Építőipari Kft. építheti meg a 120 szociális bérlakásból álló épületet. A 690 millió forintos beruházás magába foglalja a hozzá kapcsolódó külső közművekre való csatlakozásokat és kiszolgálóút kiépítését is. A beruházás a Széchényi-terv bérlakás-építési programjából 425 millió forint támogatást kapott, a fennmaradó összeget a pécsi önkormányzat költségvetése biztosította. A tervek szerint a most épülő 120 lakásból októberig negyvenet adnak át, a fennmaradó nyolcvan pedig az év végéig készül el.

Német igény

BERLIN

Otto Schilly német belügyminiszter egy vasárnapi interjújában úgy vélekedett, hogy a Benes-dekrétumok érvénytelenítése jelentős előrelépés lehetne a németek és a csehek viszonyában. Schilly szerint a szudétanémetek kiutasításával kapcsolatos bűncselekmények a múlt század történelmileg helytelen lépései közé tartoznak.

PROFI

Napi ajánlat:

PROFI „A" RIZS

1 Kg

119 Ft*

Ajánlatunk csak a készlet erejéig tart! *119 Ft/Kg

Pécs, Csikor Kálmán u. 28.

IDŐJÁRÁS



Heves záporok

15, 29 °C

Kedd	Szerda	Csütörtök
15, 27 °C	13, 25 °C	13, 23 °C

ORVOSMETEOROLÓGIA. Záporok, zivatarok előfordulhatnak, nedves levegő alakítja ma is időjárásunkat. Fronthatástól a hét közepéig nem kell tartanunk.

9 770865 913012 02212



BEBESSI KÁROLY KOMMENTÁRJA

A létminimum és a lét minimuma

A lét minimuma égtájanként változik. Afrikában nem kell fűtés, télikabát, Ázsiában a megelégedettséghez egy maréknyi rizs elég. Ott az úgynevezett létminimum ott hever a természet pőre, lágy ölén. A mi kultúrövezetünkben a létminimum és a lét minimuma szüntelenül távolodnak egymástól. Miközben a létminimum állandósulni látszó emelkedő tendenciát mutat, a lét minimuma úgy tetszik, egyre csak zsugorítható. A társadalom elfogadta, hogy egyesek lakás és kabát nélkül, más maradékán élve kukázzanak. A puszta lét ettől még lét marad. Mondjuk: minimális. Ha nem is egy fejlett társadalom konszolidált polgárias létének a minimuma, amihez azért legalább a kopott kalap, meg valamiféle sétabot is hozzátartozik. Európa nem véletlenül visel női

A fejlődéssel együtt jár egyesek elszegényedése, a nyomort azonban semmi sem teheti elfogadhatóvá

nevet. Sok arca van. Az egyik előkelő, a másik esendően is csinos, a harmadik olyan korú, hogy semmi sem árthat vonzerejének. A kontinens kicsiny északi királyságai olyan szociális jólétben élnek, hogy megütközve néznek arra, aki előttük a létminimumot emlegeti. Nálunk kezdetben napi szólam volt a szociális piacgazdaság. Aztán mindez puszta kapitalizmusra kopaszodott. Most elképesztően sokan vannak, akik a lét határ- és peremvidékére sodratván a létminimumból próbálnak átevickélni egy nyomormentesebb korszakba. A legsúlyosabb mindebben a szegény családok gyermekeinek esélyegyenlőtlensége. Ez ellen már Móricz Zsigmond fölemelte a szavát. A rendi társadalom persze alig reagált rá. Ma, amikor még mindig gyógyíthatatlan betegségek sokadalmával birkózik az orvostudomány, a legsúlyosabbak egyikének a nyomort kellene tekintenünk. Ha mással nem, legalább azzal vigasztalódván, hogy ez viszont gyógyítható.

Százezer felett... 5. oldal

2002. AUGUSZTUS 10-ÉTŐL

folytatódik „NAPONTA NYERHET" akciónk!

Előfizetőink között

2 hétig mindennap értékes ajándékokat sorsolunk ki

Figyelje a lapot!

Ön is lehet a szerencsés!

Dunántúli Napló

A miénk.

HÍREK

WASHINGTONI katonai szakértők nem zárják ki a korlátozott atomcsapás lehetőségét, ha Szaddám Huszein biológiai vagy vegyi fegyvert vetne be. Rolf Tophoven német terrorszakértő elképzelhetőnek tartja, hogy az iraki elnök biológiai és vegyi fegyvereket is bevet. A háborús készülődés miatt Hans Blix, az iraki tömegpusztító fegyverek leszerelését ellenőrizni hivatott ENSZ-bizottság vezetője nem utazik Bagdadba. MTI

KÍNA soha sem fogadja el, hogy Tajvan függetlenné váljék – szögezték le pekingi illetékesek. Csen Suj-pien tajvani elnök ugyanis nemrég támogatásáról biztosította azt az elképzelést, hogy a sziget lakossága népszavazáson döntse el, kikiáltja-e Kínától való függetlenségét. MTI

SPANYOLORSZÁGBAN 743 év börtönbüntetésre ítélték Francisco Mugica Garmendiát, a baszk ETA terroristacsoport volt vezetőjét, és José María Arregui bombaszakértőt. A két férfira egy 1987-ben elkövetett, két halálos áldozatot és 28 sebesültet követelő merénylet miatt mondta ki a súlyos ítéletet a spanyol legfelsőbb bíróság. MTI

UKRAJNÁBAN javítási munkák miatt leállították a zaporizzsjai atomerőmű egyik reaktorát. Hírügynökségi jelentések szerint nincs radioaktív szivárgás vagy egyéb probléma. MTI

OLASZORSZÁGBAN legalább húsz ember sérült meg tegnap, miután jégeső hullott, és orkán erejű szélvihar söpört végig az északi országrészen. A heves széllökések több száz fát csavartak ki tövestől, Treviso térségében pedig kétcentis átmérőjű jégdarabok hullottak. MTI

ELMENEKÜLT Kubából Fidel Castro kubai államfő öccsének volt tanácsadója. Alcibiades Hidalgo korábban Raúl Castro kabinetfőnöke, majd ENSZ-nagykövet, és a Kubai Kommunista Párt központi bizottságának tagja volt. Eddig ő a legmagasabb rangú kubai funkcionárius, aki politikai menedéket kért az Egyesült Államokban. MTI

TOKIÓBAN nyilvánosságra hozták azt a mindeddig titkos iratot, amely szerint Japán a második világháború alatt kis erejű atombomba kifejlesztésén dolgozott. A szigetország atomterveiről szóló dokumentum létezése magát a tokiói vezetést is meglepte, mert úgy tudta, hogy a dokumentumot a szigetország kapitulálásakor elégették. MTI

ELFOGTÁK az al-Kaida feltételezett fegyverszállítóját: az olasz rendőrség őrizetbe vette Ruprah Szanizsvant. A nemzetközi körözés alatt álló fegyverkereskedőt azzal vádolják, hogy a Bin Laden vezette al-Kaidának is szállított fegyvereket. MTI

PAKISZTÁNI küldöttség látogatja meg az amerikai haditengerészet guantanamói támaszpontján őrzött pakisztáni foglyokat. A 45 férfit az Egyesült Államokban azzal gyanúsítják, hogy az al-Kaida terrorszervezet oldalán harcoltak Afganisztánban. MTI

AZ ALPOKBAN több mint háromszáz méteres zuhanást élt túl egy litván hegymászó. A 48 éves férfi a 3793 méteres Grossglocknert próbálta megmászni, amikor megcsúszott a jégen és lezuhant. A szakadék alján lévő mély hó azonban tompította az esést, így a helyszínre érkező hegyimentők könnyebb sérülésekkel szállították kórházba a férfit. MTI ■

Újabb tíz áldozat

JERUZSÁLEM

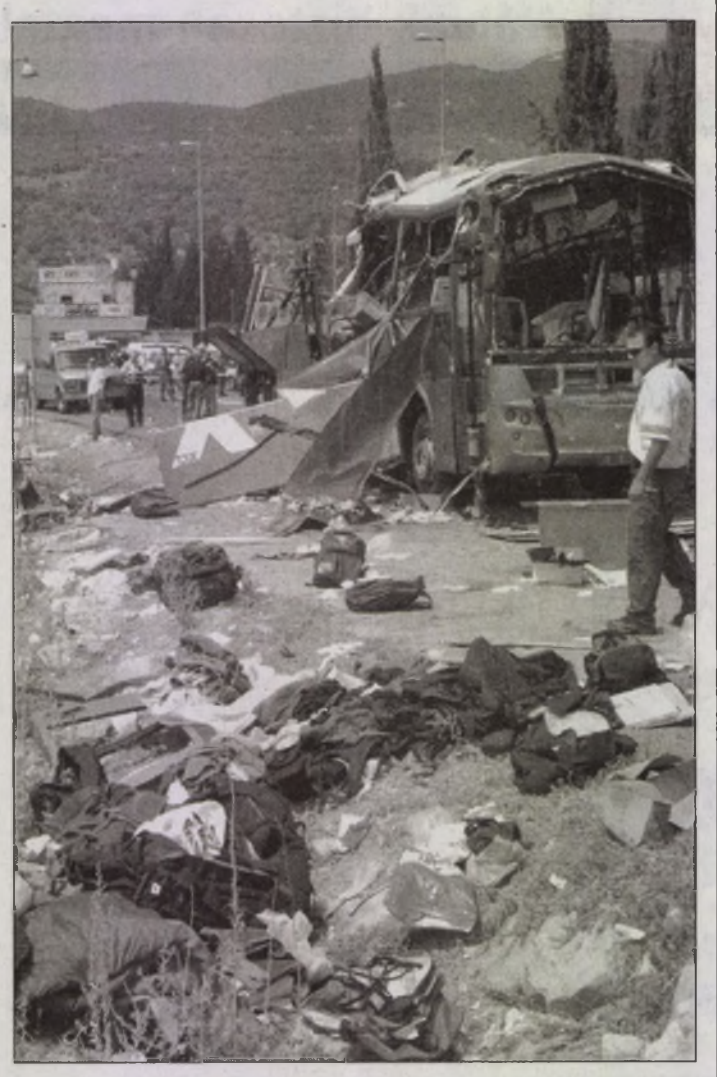
Tíz halálos áldozata van a tegnapi izraeli merényletnek. Szafed város közelében – csúcsforgalomban, egy forgalmas útkereszteződésben – bomba robbant egy távolsági buszon.

Az áldozatok között több katona van, akik a hétvégi kimenő után támaszpontjaikra utaztak vissza a Haifa és Szafed között közlekedő autóbuszon. Ötvenen megsérültek, közülük húszan súlyosan.

A Hámász szélsőséges palesztin szervezet közölte, hogy egyik nő aktivistája robbantotta fel magát. A merénylettel „második szakaszába lépett a Hamász katonai szárnyát vezető *Szalah Sehada* életét kioltó gázai légicsapás megtorlása".

Közben Jeruzsálemben hárman meghaltak, amikor a város keleti részén egy palesztin fegyveres lövöldözni kezdett a damaszkuszi kapu közelében. Az egyik áldozat maga a merénylő. Tizennégyen megsebesültek, közülük kettőt súlyos állapotban szállítottak kórházba.

A busz elleni merénylet előtt az izraeli hadsereg felrobbantotta nyolc öngyilkos merénylő házát a Jordán nyugati partján, hogy elrettentse a leendő támadókat. ■



A Hamász magára vállalta a merénylet elkövetését FOTÓ: EUROPRESS/EPA

Öcalan megmenekült

Törökországban elismerték a kurdok jogait

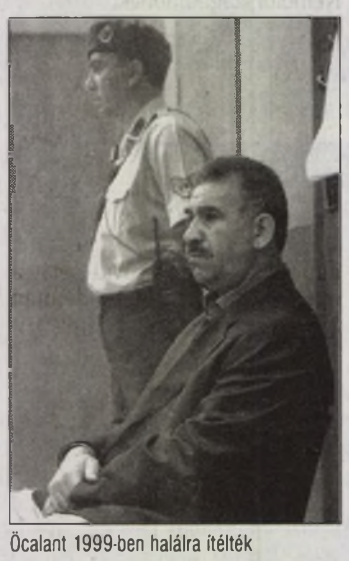
A török parlament egy reformcsomag keretében eltörölte a halálbüntetést, és elismerte a kurdok kulturális jogait. A döntéssel a török törvényhozás az Európai Unió követeléseit teljesítette.

ANKARA

A reformcsomag egészét a végszavazásban a képviselők kézfeltartással fogadták el tizenhat órányi vita után.

A csomag első és korábban legvitatottabb része – amely háborús idők kivételével eltörli a halálbüntetést – váratlanul nagy támogatást kapott a török parlamentben. Ezzel végleg megmenekült a haláltól *Abdullah Öcalan*, a lázadó Kurdisztáni Munkáspárt (PKK) bebörtönzött vezetője, akit hazaárulás és szakadár tevékenység vádjával ítéltek halálra 1999-ben. A reformcsomag keretében mostantól engedélyezik kurd nyelvű rádió- és televízióadások sugárzását, valamint a kurd nyelv tanítását különórákon.

Az elfogadott törvénymódosítások sorában a török parlament kibővítette a gyülekezési és szólásszabadságot, enyhítette a nyilvános tüntetésekre vonatkozó korlátozásokat, és szigorú intézkedéseket hozott az illegális bevándorlás megfékezésére. Bővítette továbbá a nem muzulmán vallási intézmények jogait. ■



Öcalant 1999-ben halálra ítélték FOTÓ: EUROPRESS/EPA

Veszélyben az űrállomás

Az amerikai űrkutatási hivatal új vezetőjének takarékossági intézkedései veszélybe sodorhatják a 16 ország együttműködésével létesült nemzetközi űrállomás (ISS) jövőjét. A száguldó laboratórium kozmikus hotellé züllhet.

WASHINGTON

Az év elején kinevezett új NASA-főnök, *Sean O'Keefe* ötmilliárd dollárnyi többletkiadásra hivatkozva meghúzta a „vészféket", s ugyanekkora összeget azonnal kivont a beruházási tervekből.

Törölte az amerikai hozzájárulást egy új modul építéséhez, amely egyszerre szolgálna kutatási célokat, és átmeneti menedékként szolgálna a legénységnek, ha az űrállomás központjában műszaki nehézségek támadnának. Bejelentette, hogy évi hatról négyre csökkentik a Föld és az ISS közötti forgalmat lebonyolító űrrepülőgépek járatszámát. Ráadásul egyoldalúan úgy döntött, véglegesíti a jelenlegi állapotot: a jövőben is mindössze három asztronauta dolgozik állandó jelleggel és egy időben az űrállomáson – a tervezett hét helyett.

O'Keefe ezért leállíttatta az ISS új mentőkabinjának elkészítésével kapcsolatos összes munkát. Az vészhelyzetben hét ember mentését szolgálná, a háromtagú személyzet számára viszont elég a jelenleg is az űrállomáshoz kapcsolt orosz Szojuz-kabin.

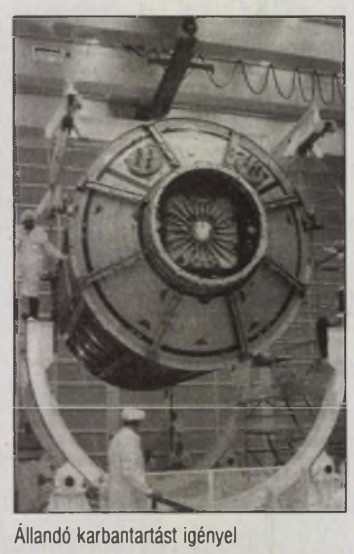
Milyen következményekkel járhatnak ezek a lépések? Az asztronautáknak például alig maradna idejük tudományos munkára, mert két űrhajósnak folyamatosan csak az állomás működtetésével kellene foglalkozni. Ez fölöslegessé teszi a biológiai és fizikai kísérletsorozatok elvégzésére szánt kutatómodul, a „Columbus" összekapcsolását az ISS-sel 2005-ben, mert nyilvánvaló, hogy a csökkentett létszámú legénység amerikai programok végrehajtását kapja feladatul.



Sean O'Keefe

A takarékosság negatív következményeit legalább részben ellensúlyozhatná, ha az állandó személyzetet kiegészítő, „átutazó" űrlegénység a jelenlegi 8-10 nap helyett 6-8 hetet töltene az ISS-en.

A NASA mentegetődzik ugyan európai partnereinél, de egyetlen millimétert sem hátrál. *Edelgard Bulmahn* német kutatásügyi miniszter kijelentette: „Az ISS beteg gyerek lett, de meg kell gyógyítanunk. Nem szeretném, ha a kutatóállomás űrszállodaként végezné". Miközben mind élesebb a vita az ISS jövőjéről, váratlan események is fejfájást okoznak a NASA-nál: mind a négy űrrepülőgépén vékony repedéseket fedeztek fel a hajtóműveken. Ezért teljes felszállási tilalmat rendeltek el az okok megállapításáig és a hibák kijavításáig. Így a jelenleg az ISS-en tartózkodó állandó személyzet visszatérését a Földre októberre halasztották.



Állandó karbantartást igényel FOTÓ: EUROPRESS/ARCHÍV

KOCSIS TAMÁS

ÁLLÁSPONT

KERCZA IMRE

Dinnyebaj

Baj van a dinnyével. Nem az ízével, nem is a színével, hanem az árával. Dinnye – még – van elég, de – jósolják – közel az idő, amikor hiánycikk lesz a piacon. Van, aki mindezért a termelőt okolja. Azt mondja, hogy a legtöbb termelő ugyanazt a fajtát ültette, így aztán mindenkié egyszerre érett be. A következmény: ráfizetett a termelő, és nem igazán járt jól a vevő sem. Ezt az utóbbit én állítom. Mert igaz, hogy lehet már 40-45 forint körüli áron is mézédes, jó ízű dinnyét kapni, de ennek a pénznek csak a töredéke jut a termelő zsebébe, pedig a kockázat az övé. A forgalmazó csak akkor viszi el a dinnyét, ha biztos piaca van. A szállítás nem olcsó, de azért aligha viheti el az árnak a felét. Mondják, hogy a termelő nem kap többet kilónként 15-20 forintnál, miközben az önköltsége 25 forint körül mozog.

A dinnyebaj szinte minden idénygyümölccsel megesik. Segíteni ezen legfeljebb a természet és az időjárás szokott. Pedig nem neki kellene. Hanem azoknak a létező vagy csak tervezett szervezeteknek, amelyek érdekvédelemről és értékesítési biztonságról gondoskodnak. Úgy látszik, ilyen szervezetek még mindig nincsenek.

A fogalmat – szövetkezet – sokan és sokféleképpen definiálták. A ma divatos az, hogy a termelőt a fogyasztóval kapcsolják biztonságosan össze. Más szóval biztonságot adnak a termeléshez, és garantálják, hogy a fogyasztó holnap is megkapja ugyanazt, közel ugyanazon az áron...

Az idei tavasz nem volt kegyes a zöldség- és gyümölcstermelőkhöz. Elfogytak az ország egy részén a barackosok, van, ahol üresen állnak a körtefák, és almából sem számíthatunk rekordtermésre. Így aztán drága lesz a gyümölcs. Nemcsak a dinnye, hanem a többi is, már ha lesz. Az is tény, hogy a megtermett gyümölcs egy része a fán maradt. A meggyet például – amelyből évek óta nem volt elég – sok helyen át sem vették. Volt időszak, amikor a konzervgyárak még a szedést is megszervezték. Az idén nem.

A diagnózis szinte minden évben ugyanaz: a termelő nem tudja, mi lesz a piacon, a vevő pedig nem tudja, hogy mit tervez a termelő. Amikor az áru már készen van, akkor derül ki, hogy a piac éppen arra és éppen annyira tart igényt, vagy jóval többre, illetve jóval kevesebbre. Akkor azonban már nincs mit tenni. A gondot tetézi, hogy a piacot tulajdonképpen a forgalmazó szabályozza. Annyit visz csak oda, amennyit jó áron még el tud adni. Így aztán a bőséges termés hasznából alig jut a termelőnek.

Egyszer már nem beszélni kellene erről az ellentmondásról, hanem a megoldásáért tenni. Az idei felvásárlást aligha lehet már jobban megszervezni. De jövőre is lesz termés, ezt biztosan állíthatjuk. Azt, hogy jövőre működnek már a forgalmazó, felvásárló szövetkezetek, aligha.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-422 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-423**

TELEFONÁLJON! Ha egyetért az itt közölt jegyzetek mondanivalójával és akkor is, ha nem. A véleményét meg is indokolhatja. Másokét pedig a **06-90-330-430**-as telefonszámon meghallgathatja.

A hívás díja: 180 Ft+áfa/perc+kapcsolási díj
A telefonszám nem hívható rádiótelefonról, külföldről, nyilvános készülékről.

Az olvasó mondja

BÁSTYA ELVTÁRS FÁJDALMA – JÚLIUS 27.

Nő: – Egyetértek azokkal, akik sokallják a fenyegetéseket.

Férfi: – Úgy látom, elkezdődött a diktatórikus visszarendeződés.

Férfi: – Magyarország egyre inkább a gazemberek és a bűnözők birodalma lesz, de ezzel az állampolgárok 99 százaléka nem ért egyet.

KÍSÉRTETTÁNC – JÚLIUS 27.

Férfi: – Az egész ország összefogására van szükség, ha előbbre akarunk jutni. Nem elég az egymásra mutogatás, és nem lehet csak a szerencsétlen gazdákra számítani.

NEM TARTOZOM – JÚLIUS 29.

Férfi: – Teljesen egyetértek a kiváltságokról szóló eszmefuttatással, a szerzőt pedig külön üdvözlöm.

ÁR ÉS VONZERŐ – JÚLIUS 31.

Nő: – Örülök, hogy ilyen sokoldalúan ír az újság a nyaralás húsbavágó kérdéseiről. Csak az a baj, hogy sok családnak semmiféle üdülési lehetősége sincs.

Szivacsos agysorvadás

LONDON

A brit kormány azt fontolgatja: elrendeli, hogy a vértranszfúzión átesett személyek ne adhassanak vért.

Újabb angliai kutatások további bizonyítékokat szolgáltattak arra, hogy a szivacsos agysorvadáskór (BSE) vérrel is átvihető. A The Guardian című lap juhokkal végzett kísérletekről számolt be: egy BSE-fertőzött juh vérével beoltott hat másik juh közül egy máris a betegség kifejlődésének jeleit mutatja. Az újság jelentése szerint „értékelhető" veszélye áll fenn annak, hogy a betegség emberi változata hasonlóan átvihető.

Tudósok régóta gyanítják, hogy a betegség vérrel is átvihető, bár ilyen esetet egyelőre a gyakorlatban senki nem tudott megerősíteni. Egy brit tudományos folyóiratban olyan kutatási eredmény jelent meg, hogy a korai betegségszakaszban levő, tüneteket még nem mutató juh átviheti a betegséget vérrel más juhokra.

Az Egyesült Államokban már nem adhat vért olyan személy, aki 1980 és 1996 között több mint három hónapot töltött Nagy-Britanniában, vagy vérátömlesztést kapott ott.

Eddig több mint száz bizonyított esetben mutatták ki a betegség emberi változatát, főként Nagy-Britanniában. Általánosan elfogadott, hogy a kórt a velőállomány fogyasztása terjeszti leginkább. ■

Vádol a volt tárcavezető

Budapest

Levelet ír a miniszternek Deutsch Tamás, a Fidesz-MPP alelnöke. Arra vár választ, hogy május 27. és augusztus 1. között kiket, mikor, milyen feltételekkel és milyen összegért bíztak meg külső szakértői vizsgálatokkal; indokolt-e az állami szervek vizsgálódásával párhuzamosan közpénzekből külső szakértőket is bevonni a vizsgálatokba.

Deutsch Tamás szerint a tények megismerésének a szándéka feltehetően az, hogy az MSZP-hez és a SZDSZ-hez közel álló vállalkozók, ügyvédek, ingatlanszakértők jussanak sokmilliós állami megrendelésekhez. Példaként említette, hogy a Gyermek-, Ifjúsági és Sportminisztérium (GYISM) közigazgatási államtitkárának felesége annak a könyvvizsgáló cégnek a főkönyvelője, amely átfogóan vizsgálja az tárca korábbi tevékenységét. Vagy hogy *Erős János*, az MFB Rt. vezérigazgatója korábbi üzlettársát bízták meg külső ingatlanszakértőként, és a minisztériumban dolgozik *Alács Tibor*, aki 1989-ben aláírta a csillebérci úttörőtábor ingyenes ajándékozási szerződését, és ezzel kétmilliárd forint értékű ingatlan került ki az állam kezéből; az ISM jogi ügyleteit *Sándor Elek* ügyvéd vizsgálja, aki 1998-ban és 2002-ben is MSZP-s jelöltként indult a választásokon.

A GYISM reagálása szerint nemzetközileg elismert céget bíztak meg a tárca korábbi tevékenységének vizsgálatával. A céget a közbeszerzési törvényben foglaltaknak megfelelően bízták meg. A tárca szerint Deutsch Tamásnak meg kellene várnia a vizsgálat eredményét. MTI

Az igazak becsülete

Budapest

A diktatúrák áldozatainak sorsa az égbe kiált, megmentőik sorsa pedig örök példaként kötelez mindannyiunkat önvizsgálatra, a tettekből fakadó szellemi örökség továbbítására – írta levelében Mádl Ferenc köztársasági elnök.

Az államfő sorait a *Raoul Wallenberg* születésének 90. évfordulóján, A humánum napja megemlékezésen olvasták fel. Mádl Ferenc szerint nincs lelki békesség az emlékezés fájdalmas, de igaz, felkavaró, szükséges, félelmes gesztusa nélkül. Az államfő arra szólított fel mindenkit, hogy őrizze meg emberségünk kincseit, és az igazak becsületét.

A megemlékezés-sorozat keretében *Demszky Gábor*, Budapest főpolgármestere megnyitotta a már több vidéki helyszínen bemutatott Raoul Wallenberg-vándorkiállítást, amelyet a XIII. kerületben, az egykori védett épületek egyikének pincéjében rendeztek be. Demszky emlékeztetett arra, hogy Wallenberg sok tízezer zsidó származású budapesti életét mentette meg a vészkorszak idején; a svéd diplomatát 1945-ben a szovjet hadsereg elhurcolta, és eddig ismeretlen körülmények között halt meg.

Demszky Gábor szerint Wallenberg szellemiségéhez akkor vagyunk hűek, ha követjük példáját, és szembeszállunk a fasizmus, az antiszemitizmus, az embertelenség, a gyűlöletkeltés erőivel. MTI

Pótfelvételi keddig

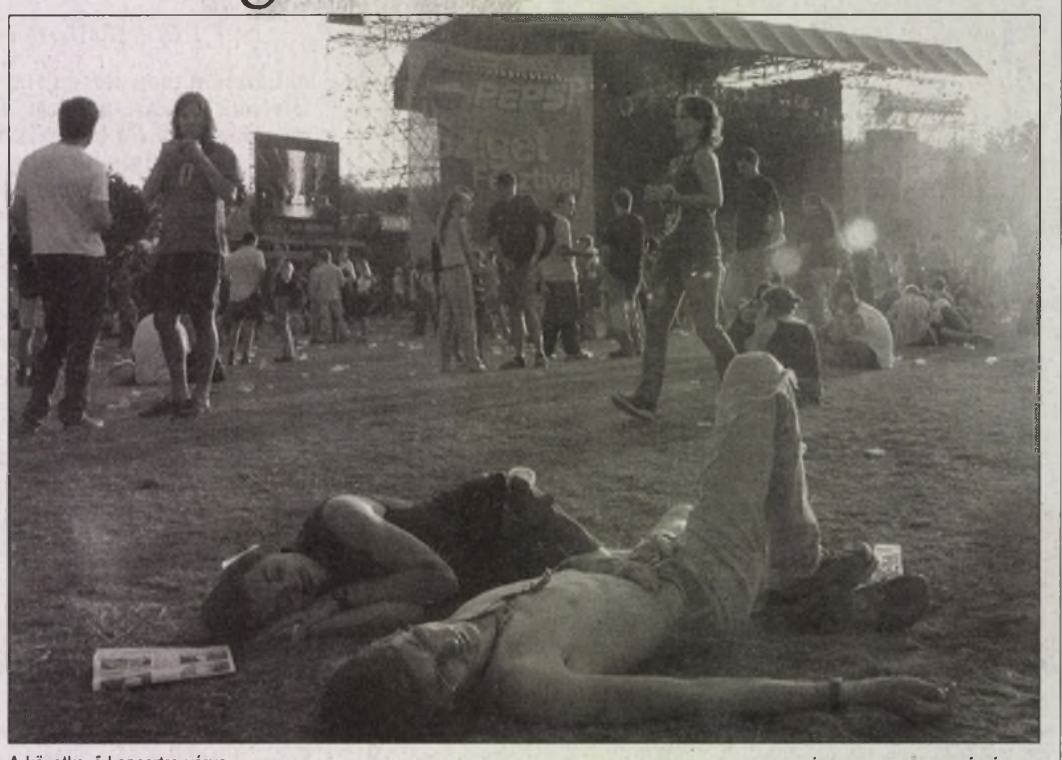
Budapest

A felsőoktatási intézmények 630 szakon hirdettek az idén pótfelvételit. Az egyetemek és főiskolák augusztus 6-ig fogadják a jelentkezéseket.

Keddig még jelentkezhetnek a pótfelvételit meghirdető felsőoktatási intézményekbe azok, akik idén egyetlen intézménybe sem nyertek felvételt, vagy sehova nem pályáztak. Az üresen maradt helyekre a felsőoktatási intézmény pótfelvételt hirdethet, vagy saját döntése alapján a sehová fel nem vett fiataloknak levélben felajánlhatja a költségtérítéses képzést. Amennyiben egy felsőfokú intézmény ilyen ajánlatot tesz, levelében részletesen közli a beiratkozáshoz szükséges tudnivalókat.

A pótfelvételire jelentkezni vágyók csak az adott intézménytől szerezhetnek bővebb információt, és erre már csak igen szűkös határidő áll rendelkezésre. A felvételi eljárás során csupán egy intézménybe, és csak egy szakra lehet jelentkezni. Erre a célra külön A-típusú jelentkezési lap készült. Ezt, és a kitöltött B-típusú jelentkezési lapot – a hozzájuk csatolt szükséges igazolásokkal együtt – közvetlenül a felsőoktatási intézményhez kell küldeni. Az idő rövidsége miatt tanácsos mindent pontosan kitölteni, illetve csatolni, hiszen az intézmények a hiányos jelentkezési lapokat automatikusan érvénytelennek tekintik. A pótfelvételit hirdető egyetemek és főiskolák többsége nem tart felvételi vizsgát, hanem az idei felvételin elért eredményeket veszi figyelembe. HORVÁTH MAGDOLNA

Sziget Fesztivál Óbudán



A következő koncertre várva... FOTÓK: EUROPRESS/KERÉK ÁGNES

Idén még nem dőlt meg a Sziget látogatórekordja. A leglátogatottabb napon, szombaton 58 ezren voltak kíváncsiak a programokra. Tavaly 60 ezren mentek ki a szigetre ezen a napon.

Budapest

A látogatócsúcs annak ellenére sem dőlt meg, hogy 65 ezer főben maximálták a sziget befogadóképességét. Idén több a külföldi vendég, az elővételben megvásárolható hetijegyek 60 százalékát ők vették meg, a legtöbben Németországból jöttek.

A rendezvényre látogatók korösszetétele is változó. Míg korábban inkább a fiatalabb korosztály tombolt a koncerteken, egyre több a középkorú, vagy idősebb szigetlakó.

Idén minden eddiginél több kormánytag látogatott-látogat ki a szigetre. Szinte valamennyi miniszter tett egy rövid sétát a rendezvényen. Ma délután *Medgyessy Péter* is kilátogat a fesztiválra.

A sziget 39 helyszínének valamelyikén mindenki megtalálja a magának valót. Aki pedig elfárad, az a civilsoron a virágkötéstől a hennatetoválásig, mindenfélét kipróbálhat. Az önismereti tesztek és drogprevenciós előadások mellett számos civil és hivatalos szervezet képviselteti magát, és idén is felállították a Police Yard-sátrat.

A szigeten idén is lehet házasságot kötni. Az álesküvő után lakodalom is tartható a nagyobb színpadok melletti ételárusoknál, igaz, nem épp a legolcsóbb áron. A gyümölcsök borsos ára mellett (egy darab barack ára 80 forint), egytálétel már 400 forintért kapható. Most is a sör fogy a legjobban, a műanyag poharakat azonban a szelektív hulladékgyűjtés ellenére is eldobálják.



A tarajverseny indulója



Kint és bent



A színpad előtti küzdőtéren alig érteni egymás szavát

A szigeten napi 15-20 esethez hívják a rendőröket. Volt, hogy egy motort vittek el – ami szerencsésen megkerült –, és találtak már kábítószert is a rendőrök. Csoportos garázdaságért eljárást indítottak több fiatal ellen, akik szexuálisan próbáltak zaklatni egy lányt.

A késő esti programokon a nagyszínpad környékén szinte mozdulni sem lehet, sokan a fűben elvágódva nem is akarnak megmoccanni. Eldőlnek akár egy zsák, és hallgatják a zenét, vagy alszanak hajnalig. A Táncdalfesztivál-sátorban *Korda György* sem tudott lelépni a színpadról, míg háromszor el nem énekelte egyik nagy slágerét, és feltehetően a mai *Jovanotti*-koncertnek sem lesz időben vége. NAGY ESZTER DÓRA

Orvosolható betegjog

Budapest

A szülők 64 százaléka szerint az alapellátásban figyelembe veszik a gyermekek betegjogait az egészségügyi dolgozók – állapítja meg a legfrissebb védőnői felmérés.

A megkérdezettek 20 százaléka ugyanakkor sérelmesnek tartja azt, hogy az orvosi vizsgálatok alkalmával egyszerre több gyermek is bent van a rendelőben, valamint kifogásolják azt is, ha a problémákat mások füle hallatára beszélik meg. A szülők egyharmada szeretne bővebb tájékoztatást kapni az esedékes oltásokról és a kötelező szűrővizsgálatokról.

A felmérés kitért a védőnők munkájára is. Kiderült, hogy a családok felét nem zavarja, ha a védőnő váratlanul toppan be hozzájuk. A szülők 16 százaléka viszont úgy véli, kifejezetten zavaró, ha a védőnő nem szól előre a látogatásáról. A kellemetlenségek elkerülésére már országszerte elterjedt az a gyakorlat, hogy a védőnő egy előre egyeztetett időpontban kopogtat az ajtón. A megkérdezettek 13 százaléka sérelmezte, hogy nem tekinthetnek bele a gyermekekről vezetett védőnői dokumentációkba, jóllehet ez minden szülőknek jogában áll.

A szakemberek szerint a gyermekekre vonatkozó betegjogok érvényesítésének alapvető feltétele, hogy az érintettek tisztában legyenek a jogaikkal. Ugyanakkor minden egészségügyi intézmény felelős azért, hogy megfelelő tájékoztatásban részesítse pácienseit, illetve – a gyermekek sajátos helyzete miatt – a gondjukat viselő szülőt. NÉMETH ZSUZSA

SZAVAZZON A VÉLEMÉNYÉVEL!

Szükség van-e külön önálló polgári, illetve baloldali televízióra, rádióra Magyarországon?

A szavazás módja:

Minden állításhoz egy telefonszám tartozik. A szavazáskor önnek nem kell mást tennie, mint azt a telefonszámot tárcsázni, amelynek állításával egyetért. Hívását egy automata fogadja, azaz a hívása egyben a szavazását is jelenti. Beszélnie nem kell. Csak tárcsáznia. Álláspontjának indokait is megoszthatja velünk, ha legfeljebb két percben összefoglalja azt a telefonban.

A hívás díja 120 forint+áfa percenként, plusz kapcsolási díj

Ön szerint:

1. Igen, szükség van arra, hogy ideológiák mentén megosszák a rádió- és a tévécsatornákat. **06-90-230-721**

2. Miért ne lehetne, ha a piac eltartja az ideológiák mentén megosztott csatornákat. **06-90-230-722**

3. Helytelen még a gondolat felvetése is, mert ellentétes a józan ésszel, a demokráciával, a sajtószabadsággal és a közszolgálatisággal egyaránt. **06-90-230-723**

4. A politikának ki kellene vonulnia az összes rádió és tévé irányításából, ellenőrzéséből. A politikusoknak hagyniuk kellene, hogy a szakma szabályai szerint működjenek ezek az intézmények. **06-90-230-724**

A SZAVAZÁS EREDMÉNYÉT JÖVŐ KEDDEN OLVASHATJÁK.

Hírek

CÁFOLAT. Tóth Tamás külügyi szóvivő cáfolta, hogy Medgyessy Péter washingtoni meghívását a múltját vizsgáló parlamenti bizottság munkájának eredményeitől tenné függővé az amerikai kormányzat. Emlékeztetett arra, hogy a külügyminiszter alig tíz napja volt Washingtonban, és pozitívan viszonyultak Medgyessy Péter meghívásához. KRÓNIKA

VIZSGÁLAT. A rendőrség feljelentés-kiegészítésben titokszaktanácsadó bevonásával vizsgálja, történt-e államtitoksértés a Magyar Nemzet július 31-ei és augusztus 1-jei számában a Medgyessy Péter titkosszolgálati múltjával kapcsolatos dokumentumok közzétételével, megállapítható-e a bűncselekmény alapos gyanúja. A vizsgálat határideje 15 nap, és újabb 15 nappal meghosszabbítható. MTI

HÁZAVATÓ. Egészségházat avattak Nyírteleken. A 7300 lakosú község egészségügyi létesítménye 30 millió forintba került. Az egészségházban alakították ki a település állandó orvosi ügyeletét, gyermekorvosi rendelőjét és védőnői központját. A beruházás költségeinek felét a nyírteleki önkormányzat fizette saját fejlesztési forrásából, másik felét – pályázat útján – a térségi területfejlesztési tanács nyújtotta. MTI

BEZÁRT. Véget ért a kapolcsi fesztivál. A Művészetek Völgyének 800 programja 180 ezer látogatót vonzott tíz nap alatt. A fesztivál költségvetése 109 millió forint volt, 14 millió forint hiányzott. Az anyagi gondok miatt egyetlen program sem maradt el, ám a 12 millió forintos jegybevételből kiadásokat kellett finanszírozniuk, holott ezt az összeget minden évben odaadták az önkormányzatoknak. MTI

TÁNC. Nemzetközi tánckurzust szervez a Magyar Táncművészeti Főiskola. Több mint százhatvan ifjú táncos – növendék és pályakezdő művész – vesz részt az augusztus 5-től 17-ig tartó műhelymunkában. A 16. nemzetközi tánckurzus bemutatóval zárul. A gálára augusztus 17-én 11 órakor kerül sor a főiskola VII. kerületi, Kazinczy utca 42-46. alatti épületében. MTI

OPERAVETÉLKEDŐ. Augusztus 20-án nyilvános operavetélkedőt rendez a Bartók Rádió 18 óra és 19.30 között a Magyar Rádió 6-os stúdiójában. A versenyen indulók és az érdeklődők írásban jelentkezhetnek a következő címen: Operavetélkedő, Bartók Rádió, 1800 Budapest, Bródy Sándor utca 5-7. A három fődíj 150, 100 és 75 ezer forint. A zsűriben Hamar Júlia, Laki Krisztina és Polgár László foglal helyet. Jelentkezési határidő: augusztus 15. KRÓNIKA

KIÁLLÍTÁS. Ezüst-triennale Hanau 2001-2002 címmel nyílik vendégkiállítás holnap Budapesten, az Iparművészeti Múzeumban. A középkor óta ötvösközpontként számon tartott németországi Hanau városában 1968 óta – háromévenként – rendezik meg a triennálékat. A 13. triennáléra huszonnégy országból több mint kétszáz pályázó jelentkezett. A nemesfémből készült tálakat, kannákat, evőeszközöket, dobozkákat, evőeszközöket szeptember 15-ig tekinthetik meg az érdeklődők a IX. kerületi, Üllői úti gyűjteményben. MTI



NÉMET ÁLLATVÉDŐK PÉCSETT. Kölnből érkeztek vendégek (képünkön) a pécs-somogyi Misina Állatvédő Egyesület telepére. A német állatvédők adományaiból így a napokban elkészülhetett az állatmenhely teljes elektromos-, és vízvezetékének felújítása, javulhatnak az itt ápolt állatok körülményei.

FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Vonzóbbá tenni az egyetemet

Bár népszerű, a PTE vezetői mégis további fejlesztést terveznek

A közelmúltban lezárult az idei felsőoktatási felvételi eljárás, a Pécsi Tudományegyetem megőrizte előkelő helyezését a hazai intézmények „népszerűségi listáján". Arról is készültek kutatások, melyek voltak a hallgatók által leginkább favorizált szakok, ezek többsége a pécsi universitason megtalálható, de a képzések változtatása, korszerűsítése így is égető kérdés.

PÉCS

A felvételi jelentkezések alapján elkészült statisztikákból kiviláglik, hogy a diákok érdeklődése töretlen a Pécsi Tudományegyetem iránt, országosan 4-5. helyen áll a beadott lapok száma alapján. Az pedig további jó hír, hogy az országosan slágerszaknak számító képzések döntő többsége Pécsett megtalálható, így a legkeresettebb kurzusok miatt nem kell máshová jelentkezni (lásd táblázatunkat).

Ennek ellenére - vagy éppen a jó helyezés megtartása érdekében - a Pécsi Tudományegyetem vezetősége további fejlesztéseket tervez a karokon. *Dr. Vass Miklós*, a PTE oktatási rektorhelyettese lapunknak elmondta: bár a konkrét lépések a fakultások feladatkörébe tartoznak, az egyetemfejlesztési terv meghatározza a célokat.

Mivel a kimutatásokból is kiderül, hogy népszerű a számítástechnika, kifejezetten fontos az informatika fejlesztése, ám ez nemcsak a műszaki kar ügye. Várhatóan összehangolt munkára lesz szükség a természettudományi karral, sőt a közgazdasági fakultással, így a jövőben létrejöhet egy gazdasági informatikai kurzus is, amely rendkívül kelendő lehet. Hasonlóképpen a tudományágak közötti összefogásra számítanak a természettudományi kar és az egészségügyi főiskolai fakultás között - utóbbi ugyanis a közeljövőben egyetemi karrá válhat. Itt több képzés (dietetikus, gyógytornász) már most is nagyon népszerű.

A jogi és a közgazdász pálya is nagyon vonzotta a fiatalokat, itt Vass Miklós szerint elsősorban a belső szakirányokkal lehetne több diákot „csalogatni" - fontos például az európai uniós anyagok átvétele.

Sokszor próbálták már leírni a bölcsészkarokat, azonban a nyelvi képzés, a pszichológia, a kommunikáció vagy akár a politológia akár fizetős képzésen is „megél".

A rektorhelyettes ugyanakkor hangsúlyozta: a nyelvoktatás és az informatikai tudás-kiegészítés minden szakág mellett szükséges, hiszen ezek nélkül diplomás állást nagyon nehéz találni.

(Háttér, előzmények: www.dunantulinaplo.hu)

NYAKA SZABOLCS

A LEGNÉPSZERŰBB SZAKOK AZ ORSZÁGBAN
(az elsőre beadott jelentkezési lapok alapján)

Forrás: OFFI

		A szak neve	A képzés szintje	A jelentkezők száma (fő)
1.	✓	jogász	egyetemi	4764
2.	✓	közgazdasági	egyetemi	4201
3.	✓	gazdálkodási	főiskolai	3445
4.	✓	idegenforgalmi	főiskolai	2823
5.	✓	műszaki informatika	főiskolai	2761
6.	✓	angol nyelv és irodalom	egyetemi	2240
			főiskolai	629
7.	✓	pszichológia	egyetemi	2118
8.	✓	kommunikáció	főiskolai	2090
9.	✓	magyar nyelv és irodalom	egyetemi	1969
			főiskolai	328
10.	✓	tanító	főiskolai	1881
11.	✓	történelem	egyetemi	1807
12.	✓	rendvédelmi	főiskolai	1790
13.	✓	művelődésszervező	főiskolai	1683
14.	✓	általános orvostudományi	egyetemi	1651
15.	✓	kommunikáció	egyetemi	1596
16.	✓	gépészmérnöki	főiskolai	1577
			egyetemi	677
17.		általános közgazdasági	főiskolai	1568
18.		műszaki informatika	egyetemi	1527
19.		műszaki menedzser	főiskolai	1459
			egyetemi	521
20.		vegyészmérnöki	főiskolai	1326
			egyetemi	137

✓ A PTE-n valamilyen formában van ilyen képzés

Napi egyszeri meleg étel az ellátatlan gyerekeknek

BARANYAI KÖRKÉP

Közel tizenkilencmillió forintos azonnali gyorssegélyt kap hetvennégy baranyai település az egészségügyi tárcától. Az összeget - amit csütörtökig az érintett önkormányzatoknak kell meghitelezni - gyermekétkeztetésre kell fordítani.

Amint arról korábban beszámoltunk (2002. 07. 26.), hazánkban a nyári iskolai szünetben több mint 30 ezer gyermek étkezése megoldatlan. A tanév során közétkeztetést biztosító intézmények nagy része a nyári időszakban ugyanis nem működik, így ezekben a hónapokban sok gyermek nem jut napi egyszeri meleg ételhez. A kormány gyermekétkeztetés céljára, azonnali segélyként 200 millió forintot különített el a múlt héten az Országimázs Központ 4,7 milliárdos keretéből.

- Baranyában a 87 382 gyermekből 3063-an nem jutnak rendszeresen meleg ételhez az idei nyári hónapokban - tájékoztatta lapunkat *dr. Kovács Zsuzsa*, a megyei gyámhivatal vezetője. Az arányokat tekintve ennél rosszabb helyzet csak Zalában van, ahol a gyerekek közel 4,5 százaléka nem táplálkozik rendesen.

Megyénk háromszázegy településéből hetvennégyben részesülnek a támogatásból az Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium (ESZCSM) múlt heti döntése alapján. Az összeget, amely közel 19 millió forintot (gyerekenként 310 forintot) jelent, augusztusban fel kell használni.

- Csütörtökig közvetlenül a helyi önkormányzatok fizetik ki a támogatást, mivel a kormányzati pénz csak ezután érkezik meg a településekhez - mondta a gyámhivatal vezetője. A megye városai közül Bóly, Sásd, Villány, Komló, Szigetvár, valamint Pécs kap támogatást. Mohács nem kért, Siklós pedig nem kapott annak ellenére, hogy az egyik legrosszabb helyzetben lévő település. Az ESZCSM döntése szerint, amennyiben van olyan támogatott település, amely még így sem tudja biztosítani a meleg étkeztetést, ott tartós élelmiszer (elsősorban konzerv) formájában kell eljuttatni a segítséget a rászoruló gyerekekhez.

SOMLAI A.

HÍREK

A DÉL-DUNÁNTÚLI Vízügyi Igazgatóságon a befejezéséhez közeledik az új Dráva-atlasz elkészítése. A horvát szakmai szervezetekkel közös a munka, és a költségeket is közösen fedezik. *(aa)*

SIKLÓS közelében, az ottani elkerülő úton egy 52 éves motorkerékpáros elsőbbség meg nem adása következtében egy arra haladó személygépkocsival ütközve balesetet szenvedett. A péntek este történt szerencsétlenségben a motoros életét vesztette. *(bk)*

HARKÁNYBAN megalakult a helyi Vállalkozók Egyesülete, melynek vezetőjévé az alapító tagok dr. Varga Lászlót választották. *(kj)*

BAKÓCÁN nemrégiben útépítést fejeztek be. A 120 méter kövezett út és járda egymillió forintból, önkormányzati forrásból készült el. *(fi)*

ABALIGET önkormányzata egy a helyi barlanghoz kapcsolódó gyógyszálló megvalósíthatósági tervezésére írat ki pályázatot a közeljövőben. A település vezetőinek mindenképpen céljuk, hogy a helyi látványosság több év után újra a tüdőbetegek gyógyítását segíthesse. *(ko)*

ALMAMELLÉKEN az önkormányzat tatarozása mellett a hivatal számítástechnikai fejlesztése is folyamatban van. A pályázaton nyer három géppel együtt összesen hat darab számítógéppel rendelkeznek, így minden alkalmazott könnyebben láthatja el feladatait. (ZDR)

Agyag az egész országba

Nem terveznek kerámiagyártást

KISHAJMÁS

Nem túl rég az agyagbánya és a kerámiagyár az egész falut eltartották. Ma agyagot korszerű gépsorral az európai igényeknek megfelelővé alakítja a pécsi illetőségű tulajdonos. Cége ellátja a hazai fazekasságot, emellett exportál is.

A kishajmási agyag és kerámia hajdan fogalomszámba ment. Azon aggodalmaskodtak az egykori vezetők, hogy kerámia révén a különben hátrányos helyzetű falu lakói netán túlzottan megszedhetnék magukat anyagilag. A környék falvainak lakosait ez pedig irritálná... A kerámiaüzemet nem túl rég bezárták. Bár a fazekasság feltételei adottak, jelenleg csak agyagkitermelés és -feldolgozás zajlik a faluban.



Kozma Sándor

- Szakmérnökként is megerősíthetem - mondja *Kozma Sándor*, a kitermelő cég ügyvezetője, aki egykor a Zsolnay Porcelángyárban dolgozott -, igen jó minőségű kerámiaalapanyag van itt, ami iránt van érdeklődés a nemzetközi piacon is. A kitermelőhely a falu külterületére esik, egy domboldalban fekszik. A nyersanyag a feldolgozóüzemben alakul át kerámiai alapanyaggá. A tavalyi éves feldolgozás 8-900 tonna volt. Javarészt belföldön értékesítettük a terméket, amit általában a népi fazekasok és kerámiaműhelyek használnak nagy előszeretettel. Külföldre is exportálunk, főleg Lengyelországba. Horvátországban és Szlovéniában is van érdeklődés. Jelenleg 7 helybéli dolgozója van az üzemnek. Hajdan a területfejlesztési pályázat segített a beindulásban, most ismét a Baranya Megyei Területfejlesztési Tanács pályázatán és a Széchenyi-tervpályázaton elnyert eszközökből tudtunk jelentős mértékben fejleszteni és bővíteni a kapacitást. A közeljövőben nemcsak sima agyagot, hanem samottos alapanyagot is fogunk gyártani egy új gépsor beállításával. Tervezünk-e kerámiagyártást? A mi igazi profilunk az alapanyag-előállítás. Ha ez világszínvonalú, az sem akármi. Jó a kapcsolatunk a fazekasokkal, művészekkel, és a kerámiakészítést, gyártást az ő tiszteletreméltó szakmájuknak tekintjük.

BEBESSI K.

Indul a pálinkafőzési szezon

Minden eddiginél kevesebb cefrére, s emiatt kevesebb magánpálinka kifőzésére számítanak a baranyai szeszfőzdék tulajdonosai. A tavaszi fagyok ugyanis megtizedelték a gyümölcsösöket. Ennek ellenére 250 000 liternyi azért összejöhet.

BARANYAI KÖRKÉP

Tavaly a baranyai polgárok hárommillió-háromszázharmincezer kilogramm gyümölcsért hajoltak le, szedtek hordóba, s készítettek „hivatalos főzetésre cefrét", s ebből megközelítőleg 300 000 liter pálinka főtt ki.

Az idén nem lesz ennyi, mert sok gyümölcsöt elvitt a korai fagy. Sokan azt állítják, hogy részben e miatt az ősszel valamelyest megdrágul a jóféle hazai pálinka, részben pedig azért, mert védett lett a pálinka név a nagyvilágban.

Baranyában pontosan 20 szeszfőzde van, de hogy mennyi nyit, s kezdi meg augusztusban a szezont, még nem tudni. Úgy hírlik, hogy mindegyik. A főzési árakat a szeszfőzdék tulajdonosai nem emelik, hiszen a költségeket leginkább a pálinka litere után kivetett adó befolyásolja, ami általában január 1-jétől december 31-ig nem szokott változni. Jelenleg hektoliterfokonként (két liter, 50 fokos pálinkát kell érteni ezalatt!) 653 forint. Így ha ehhez a kifőzés költségeit is hozzászámítjuk, jelenleg 600 forintba kerül egy liter 50 fok körüli pálinka bérfőzetése.

Az idei év érdekessége, hogy július végétől a hidegutas módszerrel, szeszből és aromával készített „pálinka" a nemzetközi védettség miatt már nem viselheti többet a pálinka nevet (nem is volt az), s ez szintén átrendezheti valamelyest a piacot. A nagyüzemi szeszgyártók, felismerve elemi érdeküket, nagy tételű gyümölcsfelvásárlásba kezdtek, s mostantól a szeszfőzdék, illetve az úgynevezett „adóraktári engedéllyel" rendelkezők fölvásárolhatják a magángyümölcsből készült pálinkát, s palackozva dobhatják a piacra. Mindenesetre az igazi „bolti pálinka" ára elérheti literenként a 4000-5000 forintot is, s ezzel valamelyest kihathat az ellenőrizhetetlen feketepiaci árakra is. Ugyanis a házipálinka litere „kéz alatt" még mindig csak 1200-2000 forintba kerül, a minőségtől függően.

KOZMA FERENC

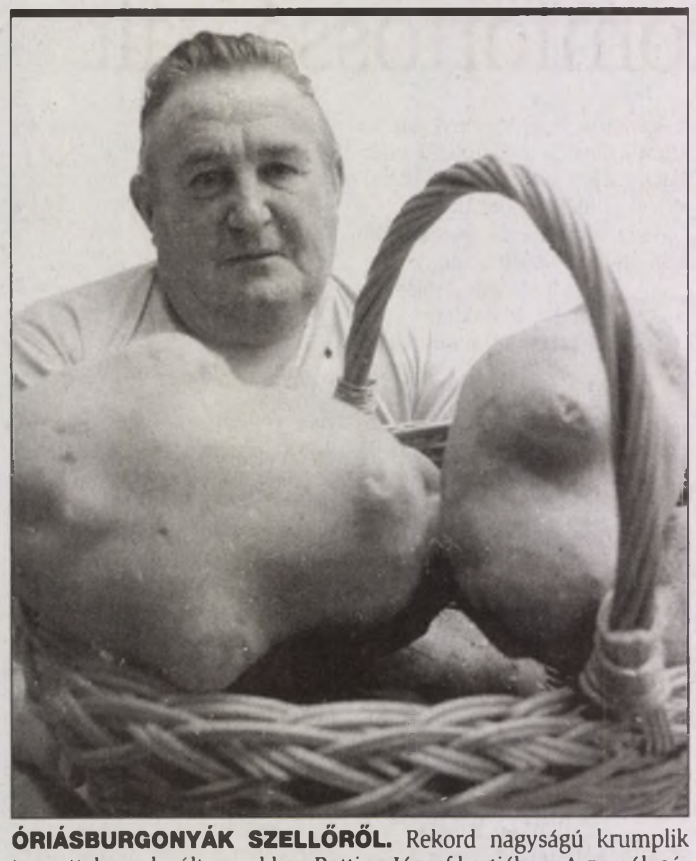
A BARANYAI SZESZFŐZDÉKBEN 2001-BEN FŐZÖTT PÁLINKÁK MENNYISÉGE FAJTÁNKÉNT
(50 fokos/liter)

Forrás: DN

borpárlat	3.482 liter
törköly	26.300 liter
seprő	11.600 liter
cseresznye	484 liter
alma	456 liter
körte	564 liter
szilva	8 490 liter
sárgabarack	934 liter
vegyes	249 000 liter



BÚZA AZ ÁROKBAN. Gabonát szállító pótkocsis járműszerelvény borult az árokba szombaton délután Mánfa belterületén. A teherautóról a búzaszemek az út menti árokba és egy családi ház kerítését kidöntve a kertbe borultak. A baleset során személyi sérülés nem történt, az okozott kárt a szállíttató, egy környékbeli vállalkozó, az ígéretek szerint megtéríti, rendőri helyszínelést nem kértek. A műszaki mentés idejére (a nagyméretű járművet csak több erőgéppel lehetett visszavontatni a közútra), a forgalmat a falu mellékútjára terelték. FOTÓ: LAUFER L



ÓRIÁSBURGONYÁK SZELLŐRŐL. Rekord nagyságú krumplik termettek az elmúlt napokban Ratting József kertjében. A gumók súlya eléri az egy kilót is. Ebből a fajta burgonyából az átlagosak harmincdekásak. *(csj)*

FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Százezer felett a családi létminimum

Egyre több nyugdíjas kerül ki a legalsó jövedelmi sávból

Tavaly közel 114 ezer forint volt egy négytagú háztartás létminimuma. A Központi Statisztikai Hivatal (KSH) friss kimutatásából kiderül, hogy a nyugdíjasok életszínvonala nő a legjobban. Idén tizenegy százalékos reálbér-növekedést várnak a szakemberek.

Baranyai körkép

A tipikusnak tekinthető, vagyis két aktív korú személyből és két gyermekből álló háztartás esetében a létminimum havi értéke 113 857 forint volt hazánkban 2001-ben - tájékoztatta lapunkat *Kárpáti Ágota*, a KSH Baranyai Igazgatóságának munkatársa. A létminimum értékét az élelmiszer-fogyasztásból kiindulva határozzák meg a szakemberek, a tavalyi számításokhoz 2224 háztartást vettek figyelembe.

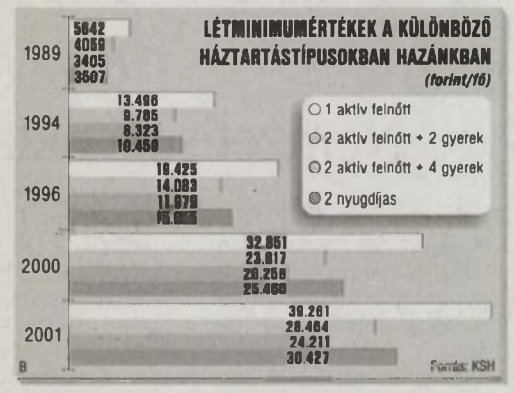
Tóth István György, a TÁRKI igazgatója elmondta, a legfelső és a legalsó jövedelmek különbsége hét és fél-nyolcszoros. Ez a mutató a nyolcvanas évek végén ötszörös volt, majd egy-két év alatt mintegy hat és félszeresre nőtt. Nálunk nagyobbak az egyenlőtlenségek, mint az erős szociális rendszerrel rendelkező fejlett országokban (skandináv országok, Németország, Ausztria), hasonlóak, mint Franciaországban, Olaszországban, Angliában, de még kisebbek, mint a gazdasági fejlettségben hozzánk legközelebb levő Portugáliában, Görögországban.

A családok jövedelmi színvonalát lényegében három tényező határozza meg erősen: az iskolázottság, a családon belüli keresők és a gyermekek száma.

A szegények - az átlagjövedelem felénél kevesebbel rendelkezők - aránya a kilencvenes évek első felében nőtt, 1995-97 között érte el a maximumot, majd a kilencvenes évek végétől az évtized elejéhez hasonló szinten stabilizálódott. A kilencvenes évtized egyik legproblematikusabb jelensége a gyermekes családok és a gyerekek szegénységének növekedése. Míg 1991-1992-ben a 18 év alattiak 23,5 százaléka tartozott az alsó jövedelmi kategóriába, addig ez az arány 2000-2001-re 31,2 százalékra nőtt, és az utóbbi évek fokozott gyermektámogatási rendszerei is csak lelassították, de megállítani nem tudták ezt a folyamatot. Különösen nagy a szegénységi kockázat azokban a családokban, ahol 3 és több gyerek van.

Ezzel ellentétes folyamat zajlott az időskorú népességnél. Míg 1991-92-ben a hatvan évnél idősebbeknek 27, addig napjainkban csak 15,3 százaléka található az alsó jövedelmi sávban. Az időskori szegénység csökkenése különösen az utóbbi 4-5 évben figyelhető meg.

A Gazdaságkutató Intézettől származó információnk szerint 2002-ben tizenegy százalékos reálkereset-növekedés várható, amely igen kiugró számnak tűnik akkor, ha figyelembe vesszük, hogy az elmúlt években három-négy százalékos fejlődést ért el a gazdaság. A szeptemberi bér-



emelés, valamint a minimálbér megemelése, illetve az ehhez kapcsolódó adókedvezmények már a jövő évi reálkereset-mutatókat is kedvezően befolyásolják.

SOMLAI A.

Bányászat vagy rekultiválás?

Siklós

Bánya, amit művelnek is meg nem is. Szünetel a termelés, zajlik a rekultiváció, előkészületek folynak a bányászat újraindítására. Így jellemezhető az a bizonytalanság, amely a Siklós környéki kőbányát jellemzi. Egyedül a tulajdonosnak vannak határozott elképzelései.

A Dráva szabályozásához bányászták a Siklós térségébe tartozó, Máriagyűd I. - Szabolcsárok - Mészkő védnevű bányatelken a követ. Most úgy tudni, hatósági határozat alapján szünetel a kitermelés. A siklósi önkormányzat részéről *dr. Rohi Éva* aljegyző asszony is erről tájékoztatja lapunkat. Az önkormányzatnak a mészkőbányászat szüneteltetéséről van tudomása egy hivatalos pécsi bányakapitányság határozat formájában. *Dara Sándor* a környékbeli szőlősgazdák szószólójaként viszont elmondta, hogy nemegyszer napi 8-10 Kamaz teherautó megy el a telkeik előtti úton. Robbantást is hallani vél néhanap. Az autók zaja, a por, a rázkódás okozta repedések aggasztják a többnyire nyugdíjasokból álló tulajdonosokat.

- Féltjük házikóinkat, pincéinket és ciszternáinkat - mondja Dara úr. - A ciszternák újabban elengedik a vizet. Alighanem a bennük keletkezett repedések miatt. Már a bányakapitányságon is jártam. Nem túl sok eredménnyel. Nem tudtam meg semmi érdemlegeset.

Lapunk kérdésére a Pécsi Bányakapitányság illetékese elmondta, hogy a kőbányászat és a rekultiváció egymással összefüggő folyamatok. A bányászati tevékenység szüneteltetésének mostani időszakában a korábban kitermelt anyagot hordják el a bányafal tövéből. Tekintettel arra, hogy nincs új kitermelés, nem történhetett jövesztésre irányuló robbantás. Az újabb kitermelési folyamat engedélyhez kötött, és annak szigorú feltételei, előírásai vannak.


Kerner Lőrinc

A Duna-Dráva Kavics Kft. a bánya tulajdonosa. Képviseletében *Kerner Lőrinc* ügyvezető elmondta, hogy a bányaterület az említett úttal együtt a cég tulajdona, amit bányahasznosításra vásároltak meg. Egyelőre szünetel a kitermelés, a régebben felhalmozódott kőanyagot szállítják el a bányafal alól. A rekultiváció része ez is. Amit a panaszosok nevében Dara úr előadott, meglepi. Egyben biztosítja az érintetteket, hogy kizártnak tartja a bánya részéről a károkozást. Ha ilyesmi mégis bekövetkezne, természetesen kötelezőnek érzik magukra nézve a kártérítést. Emellett szívesen segítik a telküket támfalakkal, lépcsőkkel rendezőket ingyen kőanyaggal, amit a helyszínre is szállítanak. Egyelőre a rekultivációs munka előkészületei befejeződtek, megkezdték a bányászat újraindításának előkészületeit is. Természetesen tisztában vannak azzal, hogy az újraindításhoz a hatóság hozzájárulása is szükséges.

BEBESSI K.

Kevesebb gyümölcs, magasabb ár

Két héten belül hiánycikk lesz a „görög"?

A nagy fagyok és az aszály miatt idén a tavalyinál még kevesebb a gyümölcs és a zöldség, amely az árakból is visszatükröződik. Két héten belül hiánycikk lesz a görögdinnye, így akár háromszor annyiba is kerülhet majd, mint most. A rendszeres öntözés sok minden ellen védelmet nyújthat.

Baranyai körkép

Jóval kevesebb gyümölcs terem az idén a tavalyihoz képest a kedvezőtlen időjárás miatt, amely leginkább az árakban mutatkozik meg. A gyümölcsösöket egyrészt az áprilisban több alkalommal jelentkező, 30 éve nem tapasztalt fagyok, másrészt pedig az évek óta már szokásosnak tekinthető nyár eleji száraz időszak tizedelte meg. A aszály okozta veszteségekről e héten készít felmérést a megyei FM-hivatal.

A baranyai gazdák főleg az őszibarack, kajszibarack, körte, málna, cseresznye valamint a korán virágzó egyéb fajták esetében regisztráltak jelentős károkat. Őszibarackból a tavalyi mennyiség felét szüreteléték le az idén, s hasonlóan jártak a kajszi- és málnaültetvény-tulajdonosok is. Körtéből pedig a tavalyinak csupán egyharmada érett be, a cseresznyetermés is legalább harminc százalékkal rosszabb volt az előző évinél.

Az idén a dinnyetermelők sem örülhetnek. Az aszályos időjárás, a kánikula miatt a második hullámban termő dinnye nem tudott kifejlődni, megérni. Ez azt is jelenti, hogy a napokban tapasztalt csúcs után augusztus közepén hiánycikk lehet a görögdinnye. Ennek megfelelően a jelenlegi dömpingár akár meg is háromszorozódhat.

Ma már a legdrágább helynek számító Balaton-parton is legfeljebb 70-80 forintért kínálják a „görög" kilóját. A legtöbb helyen 45-50 forintos kilónkénti árért lehet a dinnyéhez hozzájutni. Sőt a hipermarketekben, a nagyobb piacokon a fogyasztói ár már 35 forintra csúszott le, miközben a termelőktől 6-8, jobb esetben 15 forintért veszik át kilóját.

Ront a helyzeten, hogy amíg az úgynevezett hagyományos dinnyetermelő területeken - Ormánság, Békés megye - öntözik a dinnyét, addig máshol nem, ezért az aszály tönkretette a több százezer tonnára prognosztizált termésmennyiséget, és a várt 6-8-12 kilós gyümölcsök helyett 2-2,5 kilós gömbök kerültek le a tövekről.

Egy a lapunk által megkérdezett dinnyetermelő úgy nyilatkozott, hogy a széthúzódó érésű fajták termelése és az öntözés elterjesztése jelentheti az elkövetkezendő években a megoldást. Az öntözéssel ugyanis csökkenteni lehetne a gyümölcsösök időjárás-függőségének kockázatát - mínusz 5-6 Celsius-fokig a fagy ellen is sikeres védelmet nyújthat -, ehhez viszont elengedhetetlen lenne az állami segítség.

A Központi Statisztikai Hivatal adatai szerint 2001-ben 850 ezer tonnát szüreteltek országszerte a gyümölcsfélékből, ami 630 ezer tonnával marad el a 2000 -ben elért eredményektől.

S. A.

ZÖLDSÉG- ÉS GYÜMÖLCSÁRAK EGYES BARANYAI VÁROSOKBAN (FT/KG) B

Forrás: piacok

	Pécs	Komló	Mohács
görögdinnye	50-70	35	40-60
sárgadinnye	80	50-60	50-70
körte	120-350	150-200	130-200
szilva	160	200-250	180
szőlő	350-400	200-350	250-300
őszibarack	200-400	100-250	150-250
banán	200	-	180-220
alma	150	100-200	130-180
paprika	120-300	50-120	80-150
paradicsom	80-100	50-130	70-130
burgonya	50-70	60	50
hagyma	120-200	160-180	140-170
fejeskáposzta	100	80-100	100
karfiol	150	180-200	160
karalábé (db)	60	-	-
kelkáposzta	100	90-100	100
zöldbab	350	200	230-250
uborka	50-130	50-100	60-120
sárgarépa	80-120	100-250	90-140
tojás (db)	15-17	10-16	12-16

Hírek

PÉCSETT futással tiltakozott a Munkáspárt a tömegpusztításra alkalmas fegyverek ellen. Az Emlékfutás a Hirosimát ért atomtámadásra is utalva arra figyelmeztetett, hogy a Földön jelenleg fölhalmozott nukleáris fegyvereknek akár egy töredéke is elpusztíthatja bolygónkat. *(bk)*

A NAGYNYÁRÁDI Faluszövetkezet is bekerült a felszámolás, csőd vagy végelszámolás alatt álló szövetkezetek csoportjába, így az üzletrészek kifizetésére vonatkozó szabályok erre a gazdasági társaságra is érvényesek. *(ns)*

MAGYARBÓLYBAN a múlt héten véradó napot tartottak. A rendezvényen ötven véradó jelent meg, a település környékéről is sok önkéntes érkezett. *(sa)*

KÁTOLYBAN szerződést kötöttek a kivitelezővel a felszíni vízelvezetés fejlesztésére. A falun átfolyó patak két pontján esős időben iszap és víz árasztja el az utakat, ezt a problémát szeretnék megoldani még az őszi csapadékos időszak előtt. Az 1,8 milliós beruházás 75 százalékos támogatottságot élvez, a fennmaradó összeget önerőből fedezik. *(vv)*

KISBESZTERCÉN a héten kezdték el a vízelvezető árkok burkolását a Fő utcán és a József Attila utcában. A munkálatok a jövő héten be is fejeződnek. Az 1,9 millió forintos költségek nagy részét pályázati pénzekből tudja fedezni a település.

(VV)

Lottónyeremények

31. HÉT

Ötös lottó

Nyerőszámok:
9, 28, 56, 87, 90
Joker: 413972

Ötös	nem volt
Négyes	1 124 705 Ft
Hármas	9 581 Ft
Kettes	688 Ft
Joker: 9 884 047 Ft	

Hatos lottó

Nyerőszámok:
1, 16, 21, 28, 33, 44
Pótszám: 22

Hatos	nem volt
5+1	4 738 797 Ft
Ötös	178 823 Ft
Négyes	3 868 Ft
Hármas	807 Ft

A feketemunka szezonja is a nyár

Aki szegény, az a legszegényebb - tartja a mondás, és ez a mai hajléktalanokra nagyon igaz. Azokat, akik mindennek ellenére szeretnének saját munkájukkal pénzt keresni, többnyire megalázzák és járandóságuknak csak töredékét kapják kézhez. A nyár évek óta a feketemunka szezonja.

A Támasz Alapítvány nappali melegedőjéből lassacskán kikoptak azok az - ahogy itt fogalmaznak - al-al-alvállalkozók, akik rendszeresen itt szedtek össze embereket különböző külső munkákra, építkezésekre. Ugyanis kiderült, hogy rendszeresen nem fizették ki az előzetesen kialkudott bért, sőt, az se számított ritkaságnak, hogy egy vasat sem adtak a munkanap végén. Nyomósabb okok ehhez nem kellenek, egyszerűen arra hivatkoznak, hogy a munkás „nem végezte el jól" a rábízott feladatot, avagy részeg volt. Biztos, hogy ilyen is előfordul, az már más kérdés, hogy a részegséghez vezető bort is a munkahelyen kapják, de csak egy bizonyos munkaidő eltelte után.

- Kihez szaladjak panaszkodni? - kérdezi István, aki tipikus módon a bányák bezárása után került az utcára. - Ha szót emelek, hamar előkerül két konyhaszekrénnyi koma, akikkel inkább nem húzok ujjat.

Hogy szó ne érje a ház elejét, hozzátette, akadnak rendes vállalkozók is, akik valóban pénzt is adnak a munka mellé, ami nagyjából 1500-3000 forint naponta, bár többnyire a „műszak" nem 8, sokkal inkább 10-12 óra. Pécs környékén akad egy horgásztó, ahol koszt-kvártély fejében alkalmaznak halőröket, illetve Szigetvár melletti birkapásztorkodásra is keresnek néha embereket, de ez utóbbinál jobban örülnek, ha a munkakedv mellé társul némi szakértelem, s a jelentkezők tudnak körmölni, nyírni stb. De sokszor előfordul olyan is, hogy vándorvurstlisok bérelnek fel helyi munkásokat, akik itt Pécsett még jól elvannak, de ha elszegődnek más városokba is, akkor kerülnek bajba, mert valóságos rabszolgává válnak, messzi vidékekről nem nagyon képesek pénz híján hazaszökni. Akadt már néhány idevalósi hajléktalan, aki hosszú hónapok után, összeverve érkezett vissza a Támaszhoz.

Viszont betoppannak olyanok is, akik a fővárosból menekülnek, mint az a férfi is, aki állítása szerint bevásárlókocsik visszavételéből napi 7000-8000 forintot keresett valamelyik szupermarket parkolójában, de a helyi hajléktalan-maffia védelmi pénzért kezdte gyötörni, így ide „disszidált".

István, aki szereti, ha Suhancnak hívják és Adyt nevezi kedvenc költőjének, tud mesélni bőven a tapasztalatairól. Főképp jóllakva, a tartalmas ingyenleves után.

- Nagyon gyakori az, hogy a főnök ad mondjuk egy 500-ast, nesze, vegyél magadnak kaját, aztán majd a többit megkapod a hétvégén. Jajám, csak a hétvégén aztán elkezdi tördelni a kezét, hogy most anyagi gondja van, nem érkezett meg neki se az átutalás, meg ilyenek. Te pedig látod, hogy a tárcájában ott sorakoznak élére állítva a tízezresek. Néha írnak valami papírt, hogy ha jön ellenőrzés, meglobogtathassák, de te annyi pénzt sose látsz, amennyi azon áll. Most nagyon megy a dolog, így nyáron. Nem is mondok mást, csak végig kell menni a városon, és megnézni, hogy hol van építkezés meg árokásás. Le merem fogadni, hogy az emberkék háromnegyede svarcban dolgozik.

És mint az alapítványnál évek óta tapasztalják: ha majd beköszönt a rossz idő, ősszel kezdenek visszaszállingózni a régi „ismerősök", akik valahol másutt próbálkoztak a nyáron, de persze ezúttal sem jött össze annyi, hogy saját tető legyen a fejük fölött.

MÉHES K.

A FALU TÖRTÉNELME

Az Anjouk uralkodása idején, 1325-ben találkozhatunk először Zalathna névvel az első Anjou-okmányban, akkor még Tolna megyéhez tartozik. 1554-ben a szászi - azaz szászvári - fejadóetterben 12 házzal szerepel, lakossága magyar. Szalatnak néven 1565-ben fordul elő először a korabeli dokumentumokban, amikor már 13 ház után fizet adót. Az első német telepesek Elzász-Lotaringiából érkeztek a XVIII. században, a falu földesura Petrovszky József ezredes volt. 1890-ben már 764 lakója volt, azonban a falu lélekszáma a német ajkú lakosság 1948-49-es kitelepítésével jelentősen megfogyatkozik. A hatvanas évektől lakossági összefogással indul fejlődésnek a falu - bekötőút, mozi épül, megújul az akkori tanácsháza (ma polgármesteri hivatal) és az orvosi rendelő. A ravatalozó 1971-ben készült el.

Szalatnak összkomfortossá vált

A Hegyhát jellegzetes falvainak egyike, a szomszédos Köblénnyel együtt zsáktelepülések, portalanított közúton csak Kárász felől közelíthető meg. Földúton Alsómocsolád is elérhető, a Dombóvár felé nyitást ezen út megépítésével képzelik el a település lakói. Közvetlen buszjárat köti össze Komlóval és Szászvárral, a dombóvár–bátaszéki vasútvonal is érinti.

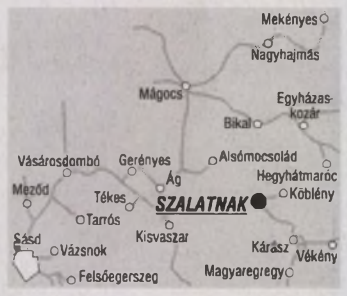

Radics József polgármester

Az önkormányzatiság kialakulásakor automatikusan a tanácsi rendszer székhelyközségében alakult meg a környék községeinek körjegyzősége. Innen azonban személyi ellentétek miatt hamarosan kiváltak, ezt követően Szászvárt választották jegyzőségüknek. Az önállóvá válás hatalmas fejlődést eredményezett a bányatámogatás által amúgy a régi rendszerben sem elhanyagolt településen. Mindenekelőtt a vizet kellett bevezetni, a lakosság évtizedek óta „szomjúhozta" az egészséges ivóvizet. Az akkori liberális támogatási rendszernek köszönhetően a vízmű kialakítása, valamint a csőrendszer lefektetése szinte teljes egészében állami pénzekből készült el, az itt lakóknak egy fillérjébe sem került. A telefonigény kielégítése is régi vágya volt a családoknak, hiszen a községben a kilencvenes évek előtt csak kurblis segélyhívó állt a rendelkezésükre. A távbeszélőért viszont már mindenkinek fizetni kellett, nem is keveset, ennek ellenére a családok többsége életbevágóan fontosnak tartotta a telefont, bevezetéséért anyagi áldozatokra is hajlandó volt.

Radics József polgármester szerint az eddigi nagy fegyvertényük egyike 1998-ban a földgáz bevezetése volt. Nyolc falu állt össze (Magyaregregy, Kárász, Vékény, Szászvár, Szalatnak, Köblény, Hegyhátmaróc, Egyházaskozár), támogatásokkal együtt sikerült a költségeket 53 ezer forintra leszorítani (egyébként a kisebb rendszereknél 100 forint körüli a hozzájárulás). A szalatnakiak csaknem 80 százaléka élt is a lehetőséggel, hiszen a szolgáltatás igénybevételére kölcsönt is fel lehetett venni. Az önkormányzat is jól járt, hiszen a gáz bevezetését követően valamennyi közintézményt átállítottak gázfűtésre, az olcsóbb energiaforrás jelentős megtakarítást eredményezett. A közvilágítást is átállították, energiatakarékos lámpatesteket szereltek fel az idén tavasszal.

- Az utóbbi évek legnagyobb vívmányának tartom, hogy sikerült a falugondnok-szolgálatot kialakítani. Természetesen a költségvetésünkből ezt sohasem tudtuk volna megvalósítani, szerencsére lehetett állami támogatásra pályázni, kaptunk is célunk megvalósítására 3,1 millió forintot, mi is hozzátettük a magunk részét.

A falugondnoki szolgálat már csak azért is fontos volt, mert a bányák bezárásával megszűntek a munkásjáratok, a jelenlegi Volán menetrend pedig nem igazodik - nem is igazodhat - a sokfajta műszakkezdéshez. Az állami támogatásból vásárolt mikrobuszunkkal szinte mindent el tudunk intézni, a falugondnok betegeket



visz rendelésre, gyógyszereket vált ki, ebédet szállít, a civil szervezetek rendelkezésére is áll. Ők, mármint ezek a szervezetek (nyugdíjasklub, német nemzetiségi egyesület, faluszépítők) fizetnek a szolgáltatásért, az önkormányzat viszont a szervezetek működéséhez 30-100 ezer forinttal járul hozzá. Valamennyi szervezetnek külön helyisége van a kultúrházban, összejöveteleiket itt tartják. A legrégebbi ezek közül a német egyesület, ez a szervezet rendelkezik ének- és táncegyüttessel, rendszeresen felléptek a nemzetiségi összejöveteleken. A nyugdíjasok kirándulásra használják a falubuszt.



A községben teleházat is kialakítottak

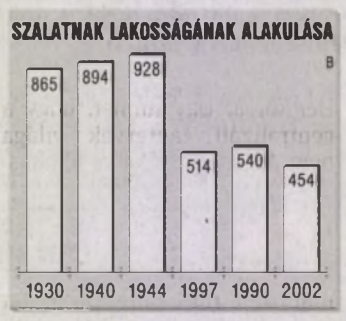
Nemzetiségi oktatás

A faluban a második világháború befejezése óta folyamatosan van óvoda, bár kezdetben még csak úgynevezett idénynapköziként tevékenykedett. A későbbiek folyamán átalakult rendszeres szolgáltatást végző intézménnyé, régebben átlagosan 60 gyermek foglalkoztatását látták el, az utóbbi tíz évben a gazdasági átalakulást követő népességfogyásban elsősorban a fiatalok „tűntek el", az óvodában pedig ezzel párhuzamosan 25-re csökkent a létszám. A helyiségek viszont maradtak, igaz, nincs kis- és nagycsoport, ezért a foglalkozásokat a lehetőségek kihasználásával az oktatási tematikának megfelelően külön-külön tartják. A három területről (Köblény, Kárászi vasútállomás lakótelep, Szalatnak) érkező gyerekek közül egyre több a hátrányos helyzetű, éppen ezért úgynevezett játékos felzárkóztató programokat is kénytelenek tartani. Ekkor a játékon keresztül próbálják az óvodai pedagógusok az iskolai érettségnek megfelelő felkészítést elérni. Ugyancsak tanterv szerint foglalkoznak a faluban igen jelentős számban élő nemzetiség, a németség gyermekeinek felkészítésével a mozgástevékenységen keresztül. A tapasztalatok cseréjére, a módszerek eredményességének megvitatására Magyaregregy, Szászvár és Szalatnak óvónői rendszeres konzultációt tartanak.

Az óvoda vezetője, *Löbl Zoltánné* szerint az önkormányzat a lehetőségeihez mérten segíti tevékenységüket. Sikeres pályázatokkal nyert pénzen a felszerelések egy részét felújították, újakat is vásároltak. Ám még mindig sok a hiány, ennek egy részét a 2003-ra megígért 300 ezer forintból nagyjából pótolják. Ezenkívül szeretnék a tornafelszerelést is megújítani.


Löbl Zoltánné


A falu egyik legrégibb épülete ad otthont az óvodának



A falu gazdái

Polgármester *Radics József* (63 éves, nyugdíjas), alpolgármester *Bregó János* (50, ügyvezető igazgató).

A település önkormányzatának választott tagjai: *Varga Péter* (46, vállalkozó), *Lőcsei Jenő* (51, körzetszerelő), *Sillei Tivadar* (49, kőműves) és *Dobszai János* (53, cipész).

A falugondnok *Almayer József*, szociális gondozó *Szauer Imréné*, teleházvezető *Csipkés Anna*.

A közös igazgatású közoktatási intézmény igazgatója *Pápainé Szabó Matild*, helyettese *Löbl Zoltánné*.

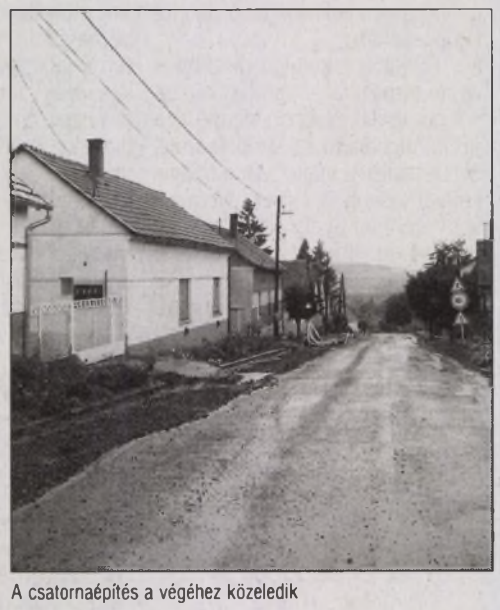
A Német Nemzetiségi Egyesület elnöke *Strigencz Vilmos*, a Faluszépítő Egyesület irányítói *Tamása Antal* és *Gáspár Lászlóné*.

A Nyugdíjasklub elnöke *Székely Lajosné*, a sportkör vezetője *Décsi Zoltán*, a helyi Vöröskereszt-szervezet irányítója *Gunglné Csőke Ildikó*.

Ősszel csatornaátadás

Szerencséje is van Szalatnaknak, sikerült bekerülnie egy olyan önkormányzati körbe, amely sikeresen pályázott állami támogatásra. A Magyaregregy, Kárász, Vékény, Szászvár, Szalatnak és Köblény alkotta csatornaépítési közösség ugyanis - feltehetően a jelenlegi és a várhatóan növekvő idegenforgalomra való tekintettel - sikeresen nyertek csaknem egymilliárd forintos állami támogatást. A lakosságnak is kedvező volt a konstrukció, ugyanis a lakástakarékban gyűjtögetett pénzükkel, meg a visszaigényelhető 15 százalékos közműfejlesztési hozzájárulás beszámításával ezerforintos havi befizetéssel, tízéves lejárattal juthattak hozzá a közműhöz.

Ezzel persze jócskán növekszik az ingatlanok értéke is, aminek a falu lakossága - már akinek van eladó ingatlana - örül is, az önkormányzatnak viszont - látva a falu elöregedését - nem felhőtlen a teljes infrastruktúra kiépítése felett érzett öröme. Még a csatornázás megkezdése előtt egyik évről a másikra megnövekedett a külföldi - leginkább holland - érdeklődés a falu házai iránt. Arra már nem emlékszik senki, vajon hogyan fedezték fel a „tulipánosok" ezt az isten háta mögötti, ám nagyon jó adottságokkal rendelkező falut, ám tény, jelenleg már tíz házat a külföldiek birtokolnak. A falu lakossága tulajdonképpen örülhetne is a holland érdeklődésnek, ám a hirtelen megnövekedett vásárlási kedv olyan magas szintre hozta fel az ingatlanok árát, hogy azt már az egyébként is alacsony jövedelemmel bíró fiatalok nem tudnák megfizetni. Éppen ezért az önkormányzat nem nézi túlságosan jó szemmel a hollandok lelkesedését, holott a külföldiek igen szép összegeket fektetnek be a birtokba vett házak komfortfokozatának növelésébe, felújításába. Vita, összezördülés nincs, a faluban idegennek számítók a közszolgáltatást egész évre megfizetik, holott általában csak nyári hónapokban használják birtokaikat.


A csatornaépítés a végéhez közeledik

Úszni tanulnak a gyerekek

A szalatnakiak ragaszkodnak ugyan az iskolához, de ha ilyen mértékben fogy a gyereklétszám, s ha a legközelebbi társközség, Köblény nem tudja kiegyenlíteni számláját, csődhelyzetbe kerülhet az intézmény. Persze jelenleg ilyenről szó sincs, egyelőre a helyi önkormányzat fedezi a költségeket meg a legszükségesebb felújításokat, de a fent előrevetített helyzetre is fel kell készülni. A faluban 1967-ig több épületben folyt az általános iskolai oktatás, sokáig csak alsó tagozatú osztályok voltak, aztán ezeket is összevonták. Az új épületszárnyat pontosan azért építették, hogy egységes helyen működjön az intézmény, hiszen a köblényi, szalatnaki és a Kárász vasútállomási lakótelep gyermekei jelenleg is betöltik a tantermeket. Most nyolcosztályos az iskola, a 10 pedagógus átlagban 74 gyerekkel foglalkozik, osztályonként 10-13 gyerekkel. Kétségtelen, ők is küszködnek a gyermeklétszám csökkenésével, arra persze gondolni sem akarnak, hogy az iskolát érdektelenség miatt bezárják. Ezt leginkább a szülők elleneznék, hiszen akkor a meglehetősen rossz közlekedésre hagyatkozva kellene csemetéjüket vagy Szászvárra, vagy Magyaregregyre járatni.

Az intézményvezető, *Pápainé Szabó Matild* ezt lehetőségként említi, bár ő sem gondol arra, hogy ez valamikor bekövetkezik. Mindenesetre jelenleg még minden olyan szolgáltatást megadnak a gyermekeknek, amely korosztályuknak megfelelő felkészítéshez elengedhetetlenül szükséges. A legnagyobb nemzetiségre való tekintettel a szülők többségének kérésére napi egy órában bevezették a német nyelvoktatást. A falubusz adta lehetőséget kihasználva a mozgáskorrekcióra szoruló gyermekeket rendszeresen járatják Magyaregregyre gyógytornára, valamint Bonyhádra járnak úszni. A számítástechnikai oktatást is megoldották, hiszen nem kellett beszerezni a technikai berendezéseket, a pályázati pénzekből kialakított teleházban tartják a gyakorlati oktatást.

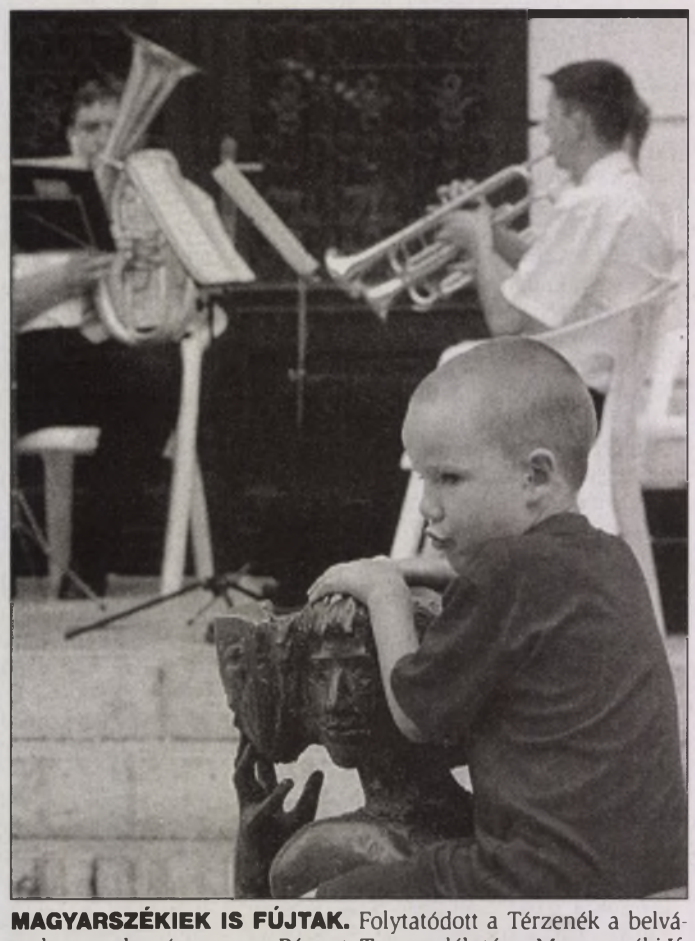
Az iskolaépület ugyan kívülről még nem szorul tatarozásra, előbb-utóbb azonban erre is sort kell keríteni. Az önkormányzat viszont jelenleg már a fenntartást is alig tudja finanszírozni, éppen ezért csak állami támogatással lehet az építkezést megoldani. Jelenleg a legszükségesebb lenne a vizesblokkok cseréje.


Pápainé Szabó Matild


Az iskola épülete a közeljövőben még nem szorul tatarozásra

szalatnak.dunantulinaplo.hu

Az oldal ***a szalatnaki önkormányzat és a Baranya Megyei Közgyűlés*** támogatásával készült.
Összeállította:
Békéssy Gábor



MAGYARSZÉKIEK IS FÚJTAK. Folytatódott a Térzenék a belvárosban rendezvénysorozat Pécsett. Tegnap délután a Magyarszéki Ifjúsági Fúvószenekar szórakoztatta a közönséget a Színház téren.

FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Megszólalt a Tenkes

A 88,6 MHz frekvencián működő Tenkes rádiót szombaton délelőtt Harkányban, a volt Bolgár Múzeum nagytermében *Ledvánszky György*, az ORTT tagja köszöntőjével *Kocsi László* államtitkár indította útjára.

Az előzetes tájékoztatások szerint a térség legújabb adója közműsor-szolgáltató rádió szerepet igyekszik majd betölteni. Az új adó avatása kapcsán *Varga Zoltán*, a rádiót üzemeltető cég vezetője elmondta, hogy a Tenkes Rádió adásaiban kiemelt helyen szerepelnek majd azok az információk, amelyek a térség és a régió településeinek közéleti, kulturális és sporteseményeivel foglalkoznak. Ezzel együtt nem fukarkodnak a lokálpatriotizmusban. Különös gondot fordítanak a körzet, a térség városainak, településeinek és az ott lakóknak az életére. Szeretnének minél előbb a terület ismert és elismert helyi médiumává válni, amelyet a nap minden szakában szívesen hallgatnak az emberek. Műsorterveik színes palettáján stúdióbeszélgetések, riportok, magazinműsorok, játékok is szerepelnek. Színes, korrekt és közérdekű tájékoztatásra és színvonalas szórakoztatásra törekszenek. A műsorban a zene és a sport is kulcsszerepet játszik úgy, hogy az lehetőleg valamennyi korosztály tetszését kielégíthesse.

B. K.

Negyven év egy kötetben

A számok furcsán festenek, ha zenéről van szó, mégis érdemes néhány adatot kiemelni a Siklósi Fúvószenekari Fesztiválhoz kapcsolatban, mely idén jubileumához, 25. rendezvényéhez érkezett. 1964-ben volt az első, akkor még elsősorban katonai zenekarokat felvonultató találkozó, s azóta a Siklósi Várban 2500 fúvósmű hangzott el, 300 zenekar 12 ezer zenésze játszott, és százezernél többen hallgatták meg az Európa összes országából ideérkező együtteseket. Ez derül ki többek között abból a könyvből, melyben *dr. Várnai Ferenc*, a fesztivál egyik életre hívója eredeti fotókkal és bennfentes informáltsággal adja tudtunkra a közel 40 esztendő siklósi fúvószenei fesztiváljainak történéseit. Van miről beszámolni, mert ez a találkozó ma az ország legnagyobb fúvós seregszemléje, időközben nemzetközi versennyé bővült.

A kötet három nyelven (a magyar mellett német és angol szöveget is tartalmaz) íródott, és ismerteti az idelátogató zenekarok körét, a legsikeresebb fúvóstársulatokat (Baranyából a Mecseki Ércbányász és a Szénbányász Zenekar, valamint a Pécsi Vasutasok Fúvószenekara nyerte a legtöbb díjat), de a bemutatott művekről is áttekintést nyújt. A különleges jubileumi kötet csak Siklóson vásárolható meg, de ezentúl minden fesztivál előtt eljuttatják a meghívott együtteseknek is.

M. B. E.

A nemzetközi PISA-tanulmány és ami (meg)dőlni látszik

A magyarok az ötödikről a tizenötödik helyre csúsztak vissza

Hosszú éveken át büszkélkedhettünk azzal, hogy a magyar oktatás remeklésének köszönhetően diákjaink ott vannak a világ élvonalában, szinte minden tantárgyban. Ám a legújabb PISA (Programme for International Student Assessment)-felmérés szerint a korábbihoz képest a „vert mezőnyben" végeztek 14-15 éveseink.

A jelenlegi értelmezés szerint kétfajta tanítási szisztéma csap össze a világban, nevezetesen a centralizált tantervekkel operáló, és ennek ellentetje, a decentralizált. Tán nem meglepő, hogy a centralizált országok közé tartozik kivétel nélkül az összes volt szocialista ország, továbbá a távol-keleti országok, Kína csakúgy, mint Japán és a kistigrisek, Szingapúr, Hongkong, Dél-Korea. Úgy tűnhet, hogy a centralizált tantervek világa nem áll távol a sikeres oktatástól, hiszen a szocialista országok hagyományosan elég erősek voltak, különösen hazánk. A távol-keletiek pedig iszonyatos iramban törnek előre - és itt jön a bökkenő: éppenséggel Magyarország rovására. Ugyanis a PISA-2000 teszt szerint, amelylyel a diákok olvasási-szövegértési, matematikai és természettudományos tudását térképezték fel, Magyarország a nemzetközi átlagnál alacsonyabb nívón szerepelt, többek között pont Japán és Dél-Korea előzte meg jócskán, s így a mi diákseregletünk a korábbi dicső 1-5. helyről összességében 15.-nek csúszott hátra! Kicsi vigasz csupán, hogy Németország is csak kettővel van előttünk, így aztán a PISA-jelentés a most zajló választási küzdelem programjába is bekerült: mindegyik párt az oktatást óhajtja megreformálni.

Az egyik legaggasztóbb jelenség az olvasásértési képesség mélyrepülése. Senki ne gondolja ugyanis - hangsúlyozzák a szakemberek -, hogy azért, mert a könyvek szerepét részben komputerek és az internet veszi át, maga az olvasás leértékelődne. Sőt, legtöbben azt hangsúlyozzák, hogy az információs korban egyáltalán nem állhatjuk meg a helyünket hiányos olvasási kultúrával (amibe, persze, beletartozik a reflektálás, a mérlegelés, az információ visszakeresése stb.). Egy biztos, hogy Magyarországon a diákoknak csupán 5%-a érte el e téren a legmagasabb nemzetközi szintet.

Ugyanez a helyzet a természettudományos és matematikai szerepléssel kapcsolatban: csak a 15. és 21. hely jutott a magyaroknak.

Ezt persze sokan és sokféleképpen magyarázzák, a szociális-ökonómiai összefüggésektől kezdve az egyes országok GDP-jéig. Egyesek odáig mennek, hogy gyanakodnak az amerikai hatásra, azaz a tanulmány nem feltétlenül a tárgyi tudásra fókuszál, hanem inkább azt firtatja, mire lehet majd menni az életben a megszerzett tudással, vagyis az pusztán *gazdasági szempontból* mit ér. Tehát „készen állnak-e" a 15 évesek arra, hogy munkát keressenek, megfeleljenek az állandóan változó munkaerőpiac követelményeinek, képesek lesznek-e - akár egész életükön át - új ismereteket befogadni, azokat alkalmazni.

A Baranyai Pedagógia Szakszolgálatok igazgatója, *Kucsanda Ibolya* úgy véli, hogy a gyakorlatban is tapasztalható módon igazak a PISA 2000 megállapításai. A mai magyar, egyébként méltán híres iskolákban túl sok tudást akarnak belegyömöszölni az ifjú agyvelőkbe. Ez önmagában nem lenne baj, csak azt nem tanítják sehol, hogy a megszerzett tudás miképp hasznosítható, csúnyán kifejezve: hol és kinek adható el. *Magyar Bálint* oktatási miniszter egy nyugodtabb, stresszmentesebb, lassúbb iskolát képzel el, ahol van idő a tudás átlényegülésére, és akkor a következő felmérés talán jobb eredményt mutat majd.

M. K.

AZ UTÓBBI 30 ÉV NEMZETKÖZI FELMÉRÉSÉNEK ADATAI (TERMÉSZETTUDOMÁNYOK)

Év	Országok száma	Magyarok eredménye
1970	14	2.
1983	25	1.
1991	15	4.
1995	25	5.
1999	37	3.
2000	31	15.

Évszázados kuriózumok

Különleges gyűjtemény található a Bányaműszaki Felügyelőség pécsi hivatalának első szintjén. Egy válogatott könyvtár kapott itt helyet, a mecseki szénbányászat több évszázadon át felhalmozott szakmai ismeretanyagából.

A lexikonok, kézikönyvek, műszaki mérnöki kiadványok között XIX. századi ritkaságok is találhatók, valamint a múlt században megjelent bányászati folyóiratok lefűzött példányai, angol, orosz, német és magyar változatban. Osztrák bányászati monográfia 1885-ből, a bányajog „új" rendeletei 1862-ből, de az elmúlt 50 esztendő bányászattal kapcsolatos jogszabályváltozásai is mind fellelhetők - mondja az irattáros *Biltsik Jánosné*, aki korábban évtizedeken át a szénbányák könyvtárosa volt.

Nem vesztek el tehát a szenesek szakanyagai, konferenciák, kutatási összegzések is ott sorakoznak egymás mellett. A bányakapitányságon azonban csak negyede, a leggyakrabban használt könyvek és források, valamint az igazi ritkaságok kaptak helyet. Több köbméternyi kötetet tárolnak az egykori Vasas Bányaüzem tisztifürdőjének négy szobájában is.

Mint az irattáros kifejtette, Vasasról már nehezebb megszerezni átolvasásra egy-egy dokumentációt, de minden anyag nyilvános, bárki számára elérhető. Évente közel száz érdeklődő jelentkezik, hol munkacsoportokban, hol szólóban, hogy diplomamunkához, vagy csak nosztalgiából forgassa a megsárgult lapokat.

A gyűjtemény pedig várhatóan szeptembertől tovább gyarapszik. A Pécsi Bányásztörténeti Alapítványnak ugyanis az a szándéka, hogy megkeresik a szakma régi nagy öregjeit, elbeszélgetnek velük az ágazat történetéről, és magnófelvételeket készítenek. Másrészt begyűjtik az otthon őrzött értékeket, bányászati emlékeket, írásokat, dísztárgyakat. Aki ilyen adományokat szeretne felajánlani, az máris megkeresheti az alapítványt (Pécs, Dobó u. 89.).

MÉSZÁROS B. E.

SZATIRKÁK

Fekvőrendőrből alvóügynök.

Nemzeti Színház: misztériumhelyett minisztériumjáték.

Szítja magyarból szidja magyar.

Szellemi táborfelettszemagy.

Kérdéseikkel szöget ütöttek egymás fejébe.

Létrehozták a vesztett ügyek minisztériumát.

Nagy nyelvművész volt. Végül elkopott a nyelve.

Itt a kezem, nem disznóláb - mondta a malac viccek mesélője.

Sir-telenítés: kozmetika a gyarmatokon.

Marafkó László

Anyagyilkosság félelemből?

A pszichés problémákkal küzdő elkövető soha nem volt erőszakos

Több mint 30 késszúrással megölte 64 éves édesanyját *L. Ildikó* Pécs-Somogy bányatelepi részén. A 35 éves fiatalasszony feltehetően zavart elmeállapotban követte el tettét. A család úgy nyilatkozott, hogy az idegrohamot megelőzően hiába sürgették a mentőket a beteg elszállításáról, elhárították a kérésüket.

A bányatelep idejétmúlt, tákolt, egymásba hajló apró építményei között nem lehet úgy végighaladni, hogy valahonnan ne kandikálna ki egy fej: ki jár erre? Itt semmit nem lehet eltitkolni, minden hangos szót, vagy hirtelen mozdulatot a szomszédoknak is el kell raktározniuk, errefelé nem lehet rejtegetni sem az örömöt, sem a félelmet, sem a bánatot. A fiatalasszony mégis úgy szúrta meg több, mint harmincszor egy recés konyhakéssel az édesanyját, hogy senki nem avatkozott közbe, sőt, az is vitatott, voltak-e szemtanúk.

- Ildikó a zavart elmeállapota miatt lett a Bőrgyárból leszázalékolva, és mintegy öt éve kezdődött a dolog. Félt mindig valamitől, volt, hogy arra ébredt, húzzák a haját, vagy különböző látomásai voltak - idézi az előzményeket L. Zsuzsanna, az elkövető egyik leánytestvére. - Éjszakánként alig aludt, a szomszédos házakba is gyakran bekéretőzött, hogy egy kicsit ledőljön, mert fél továbbmenni.

- A lányok apja, Dániel mindennek az oka - vélekedik a fiútestvér. - Kivitte Romániába, az ő hazájába Ildit, és ott derült ki, hogy kint is van egy családja. Ütötte, verte, megalázta, és azzal fenyegette, hogy elviszi Magyarországról két kislányukat. Azóta hallucinál, és mindig retteg valamitől, valakitől. Azt mondogatta állandóan, nem hagyom, hogy megöljék a gyermekemet. Ezért járt kezelésre a Rét utcába, az Idegklinikára is.

A közelben lakó sógornő így emlékszik a szombat reggel történéseire: - A két gyerek nálam volt, de Lívi, a nagyobbik hazaszaladt valamiért. Majd úgy 10 órakor sietve jött vissza, az anyja rosszul van, pakol ki-be a szobába a konyhából. Olyanokat mondott a gyereknek, hogy kislányom, ne vágd azt a szalonnát, mert mintha a szívemet vágnád. Rögtön én is átfutottam. Anyósom kint ült az udvaron a széken, a sógornőm bent takarított, épp a hűtőt próbálta bevinni a szobába. Anyósom szólt, szaladjak gyorsan orvosért vagy mentőkért. A döbbenetes az, hogy péntek délután már egyszer kihívtuk a mentőket, de hiába volt az orvosi beutaló az Idegklinikára, nem vitték el. A kiérkező mentősök elbeszélgettek vele, az elmebetegtől kérdezték meg, hogy jól érzi-e magát, akar-e velük menni, majd itthagyták.

- Gyakran látott ördögöket, nemegyszer mondta nekünk is, hogy ti nem vagytok élő emberek, démonok vagytok - teszi hozzá a másik testvér. - De soha nem volt erőszakos, és soha nem támadt senkire. Az utóbbi napokban aztán rosszabbodott az állapota, valószínűleg gyenge volt neki a gyógyszer, amit szedett, el is ment a pécs-somogyi háziorvoshoz erősebbet íratni. Ott aztán pénteken megint beutalót kapott az Idegklinikára.

- L. I. pénteken az anyjával jött a rendelésre - mondja *dr. Princz János*, a háziorvos. Hozzáteszi, hogy régi betege, pszichés problémákkal kellett gyakran kezelni, de nem volt zavart állapotú, s legfőképpen soha nem volt agresszív. Most is kapott gyógyszert, de mert erősen tiltakozott, hogy mentővel bevitessék a klinikára, az anyjával megbeszélték, ha rosszabbul lenne, otthonról hívják ki a mentőket.

- Szombat délelőtt a látottak után hiába telefonáltam a mentőknek, azt mondták, ez nem olyan veszélyes - folytatja a végzetes délelőtt történéseinek felidézését a sógornő -, szóljak előbb az ügyeletes orvosnak, az nézze meg. Az orvos viszont közölte, a mentősök kötelesek elvinni a beteget, ha van friss beutaló. Az újabb telefonra a mentősközpontban nagyon keményen kifakadtak, majd megjegyezték, ha veszélyben érezzük magunkat, hívjuk a rendőröket. Nekik nincs szabad kocsijuk, ez ráérős eset, csak három-négy óra múlva tudnak jönni. Így is történt, a tragédia után két és fél órával érkeztek. A telefonálásból aztán úgy negyed tizenegy körül értem vissza a házhoz, de addigra megtörtént a tragédia. Anyósom az utcán feküdt, L. I. föl-le sétált. Mi történt? - kérdeztem. Értetlenül nézett rám: nem tudom ki fekszik ott. Ki ez? Meg akarta ölni a lányom. Közben két szomszéd a kerítésre támaszkodva mozizott, és a rendőröktől tudtuk meg, hogy végignézték a szurkálást is, de nem avatkoztak közbe.



Virrasztók a halottasháznál, gyertyák és letakart tükör a kis szobában

FOTÓ: L. L.

- Szörnyű, ami történt, és meggyőződésem, hogy minden másként alakul, ha a mentők időben intézkednek - összegzi a család véleményét L. Zsuzsanna. Kijelenti azt is: - Ezek után a gyerekekre én vállalom a gyámságot, hiszen a kisebbik, Alexandra még kisiskolás.

A Baranyai Mentőszolgálat vezetőjének távollétében *dr. Szerémy György* orvostól, a Somogy megyei mentősök főnökétől kaptunk választ. — Arra most nem tudok mit mondani, hogy pénteken jártak-e mentősök a helyszínen, ezt az útvonal-nyilvántartás alapján meg fogjuk vizsgálni. A pécs-somogyi esetnél az igazolható tények: 10 óra 13 perckor kapta a késes szurkálásról a telefont a mentőszolgálat, melyre azonnal indult egy kocsi. Majd 10 óra 21 perckor jött egy másik telefon, hogy orvosi beutalóval rendelkező elmebeteget kell elszállítani. De itt nem kérték a sürgős intézkedést, erre a hívásra 12 óra 45 perckor érkezett egy autó. Csak ekkor derült ki a mentősök számára, hogy a két hívás kapcsolatban van egymással, ám ekkorra a rendőrök már elvitték a beteget.

A Pécsi Rendőrkapitányság ügyeletén azt közölték lapunkkal vasárnap, hogy L. I. fogdában van. Ha pedig felmerült volna a kényszergyógykezelés szükségessége, a beszámíthatatlan állapot, akkor bizonyosan nem a rendőrségre szállítják az elkövetőt. A vizsgálat folytatódik.

MÉSZÁROS B. ENDRE

BÁT-ÖSSZEFOGLALÓ

Erősödött a dollár

BUDAPEST

A Budapesti Árutőzsde gabonapiacán az elmúlt héten összesen 1,3 milliárd forint értékű áruval kereskedtek a brókerek, a határidős devizapiacon 5,3 milliárd forint értékű külföldi fizetőeszköz került új tulajdonoshoz.

A kukoricapiacon emelkedtek az árak. A novemberi lejárat 340 forinttal erősödve 24 040 forinton állapodott meg. A búza elszámolóárai vegyesen zártak, a szeptemberi szállítású kenyérnek való ára 350 forinttal, 23 500 forintra csökkent. Új határidő nyílt a búza piacán: a jövő augusztusi 28 600 forinton fejezte be a kereskedést. A takarmánybúzát szeptemberre 22 700, a takarmányárpát 21 000 forintért lehetett jegyezni. Az olajnapraforgó októberi 62 400 forintos ára nem változott, a decemberi lejáratú szója tonnánként 58 700 forinton cserélt gazdát.

A határidős pénzpiacon 15 656 kontraktussal kereskedtek a brókerek. A múlt héten a dollár volt a legkeresettebb deviza. A jegyzések az augusztusi kivételével minden határidőre erősödtek. A zöldhasú értéke augusztusra 249,58 forintra, szeptemberre 250 forintra emelkedett. Az euró árfolyamai vegyesen zártak. Az európai fizetőeszköz augusztusra 245,30 forintra gyengült. Megnyílt a jövő év júniusi határidő, amely 267,08 forinton fejezte be a kereskedést. A brit fontot augusztusra 391 forintért lehetett jegyezni. A japán jen ára 209 forint volt. A lengyel zlotyt 60,23 forintért, a cseh koronát 8,18 forintért lehetett jegyezni.

UJVÁRI

Jó bornak is kell a cégér

Komáromi Ferenc húsz hektár szőlőültetvényen gazdálkodik balatonboglári borvidékhez tartozó szőlősgyöröki családi pincészetében. Évente 1000 hektoliter bort termel. Borai több hazai és nemzetközi versenyen szereztek előkelő helyezést, 2000-ben elnyerte a Somogy borásza kitüntető címet.

BALATON – BUDAPEST

Nehéz helyzetben van az ágazat, sommázza Komáromi Ferenc. A gondokat a szőlő- és bortermelők önmaguktól nem tudják kezelni. A túltermelés megoldására, a piaci feleslegek levezetésére – az európai gyakorlathoz hasonlóan – állami segítségre van szükség. Ha a gazdák nem kapnak megfelelő támogatást, nem lesznek versenyképesek a külpiacokon. Enyhíteni lehetne az ágazat gondjain az új piacok felkutatásával, az elvesztett keleti piacok – az orosz vagy az ukrán – visszahódításával.

A régióban jól ismert borász a Szőlő és Bortermelők Szövetsége elnökségének tagja is. Elismeri, hogy az elmúlt évtizedben óriási fejlődésen ment keresztül a szakma, és ennek köszönhetően európai szinten is megfelelő minőségű bort tudnak előállítani a hazai borászok. Ám jelentős marketingmunkára volna szükség ahhoz, hogy ezt elismertessék a nemzetközi piacon. Ugyanis, hiába jó a bor, ha nem népszerűsítik.

A szakma máig vitatott kérdése, hogy szükség van-e Magyarországon ennyi borvidékre. Komáromi szerint okosan, az értékek figyelembevételével csoportosítani kellene a termőtájakat. A történelmileg azonos gazdasági kultúrával, fejlettséggel rendelkező vidékek régiót alkothatnának. Szerinte a Balaton északi és a déli része egy – balatoni – régió lehetne, egy másik pedig Tolna és Baranya. A Somló-hegy „kicsinysége" miatt kuriózum. A borvidékek számát ésszerűen csökkentve az ott gazdálkodó borászokkal hatékonyabbá lehetne tenni a marketingmunkát is: egyszerre lehetne népszerűsíteni a badacsonyi, a csopaki, a füredi és a káli-medencei borokat.

A megfelelő piaci marketing sok-sok millió forintba kerül. Ezt a feladatot az államnak kellene átvállalnia, mert a kis- és közepes cégeknek erre nincs pénzük, az ágazatban képződő nyereség nem nyújt fedezetet rá. A gazdálkodók többsége napi gondokkal küzd. Ha valaki nem akar lemaradni a versenyben, a piachoz igazodó szőlőfajtákat kell telepítenie, fel kell újítania a régi ültetvényt, beruházni, fejlesztenie kell. A borászat tőkeigényes ágazat, a jövedelmezőség pedig várat magára.

Komáromi Ferenc elhibázottnak tartja, hogy Magyarországon különvált a szőlő- és a bortermelés, mert így a szőlőtermelő kiszolgáltatott a felvásárlónak. Szerinte sokat lendítene a helyzeten, ha minél több helyen megalakulnának az értékesítő és pinceszövetkezetek. Az értékesítési gondok egyaránt sújtják a kicsiket és a nagyokat. Az ország borexportja 1997 óta csökken, 5-600 ezer hektoliterre zsugorodott a kivitel. Egymillió hektoliter felett kellene exportálni ahhoz, hogy a borfelesleg ne okozzon feszültséget belföldön, és hogy a szakma is meg tudjon élni. Növekednie kellene a hazai borfogyasztásnak, ami viszont a fizetőképes kereslet függvénye. Negyvenezer forintos bruttó jövedelemből nem lehet nyolcszáz forintos bort venni, csak hamisítványt – véli a borász, aki nem tart attól, hogy Magyarország uniós csatlakozása után az importborok telítik a hazai piacot. Bízik benne, hogy a borkedvelők nem chilei bort isznak majd, vagy legfeljebb csak flancból.

UJVÁRI GIZELLA



Versenyben kell maradni FOTÓ: EUROPRESS/KOVÁCS TIBOR

Indul az uniós pályázat

BUDAPEST

Néhány héten belül megjelennek az első pályázati kiírások a SAPARD-program támogatásaira. Az EU mezőgazdasági és vidékfejlesztési előcsatlakozási támogatási programja (amely a többi tagjelölt állam zömében már működik) hazánkban várhatóan november–december táján dönt az első kedvezményezettekről. A nyertesek az ígéretek szerint ezután már gyors szerződéskötésre számíthatnak.

Az Állami Számvevőszék augusztus 15-ig készíti el a magyarországi SAPARD Hivatal akkreditációjáról szóló nemzeti jelentést, s ezt követően rövidesen megjelenhetnek az első pályázati kiírások. Jelenleg arról zajlanak az egyeztetések Brüsszellel, hogy a várhatóan kedvező ÁSZ-jelentés megjelenését követően azonnal, vagy csak a szeptember 2-i brüsszeli „nemzeti prezentációt" követően jelenhetnek-e meg a felhívások a pályázatok beadására – írja a Világgazdaság.

Magyarországon a SAPARD egyelőre három területen (úgynevezett intézkedéssel) kezdi meg működését. Kezdetben a mezőgazdasági vállalkozások támogatására, a mezőgazdasági és halászati termékek feldolgozásának és marketingjének fejlesztésére, illetve a vidéki infrastruktúra fejlesztésének és javításának támogatására lehet pályázni. A legtöbb pénz ezek közül az elsőhöz áll rendelkezésre: a magyar társfinanszírozással együtt 100,9 millió euró, jelenlegi árfolyamon majdnem 25 milliárd forint a 2000-2006. közti időszakra. A mezőgazdasági és halászati termékek feldolgozásának és marketingjének fejlesztésére 72,7 millió euró (mai árfolyamon közel 18 milliárd forint), a vidéki infrastruktúra fejlesztésére 42,4 millió euró (több mint 10 milliárd forint) osztható szét.

A jövő év elején várhatóan a magyar SAPARD-tervben szereplő másik öt intézkedés is megindul – ígéri *Zöldréti Attila*, a SAPARD Hivatal elnöke. Ezek: 1. a termelői csoportok felállítása és működtetése; 2. az agrár-környezetvédelmet és tájfenntartást szolgáló termelési módszerek elterjesztése; 3. a szakképzés; 4. a falufejlesztés és -felújítás, a vidék tárgyi és szellemi örökségének védelme, illetve megőrzése; továbbá 5. a tevékenységek diverzifikálása, alternatív jövedelemszerzést biztosító gazdasági tevékenységek fejlesztése. Eme öt pályázat kiírásához az kell, hogy azokra is elfogadja az Európai Bizottság a hazai hatóságok végrehajtási és ellenőrzési terveit.

Jelenleg Magyarország az utolsó helyen áll a tagjelöltek között a SAPARD beindításának hosszadalmas és bonyolult előkészítési folyamatában. Tavaly ősz óta viszont az előkészületek brüsszeli értékelések szerint végre felgyorsultak, s könnyen lehet, hogy hazánk tavaszra az első helyre kerül a tagjelöltek között: elsőként lehet képes a tervében szereplő valamennyi intézkedést beindítani. Most úgy tűnik, hogy a szeptember 2-i nemzeti bemutatót követően az Európai Bizottság november végére végez a magyar SAPARD Hivatal akkreditációjának jóváhagyásával, s ettől kezdve lehet támogatott pályázatokat kiválasztani. Ezt Zöldréti Attila ígéretei szerint gyors szerződéskötések követik a nyertesekkel, s a támogatásban részesülők számláik benyújtását követően legkésőbb három hónapon belül megkaphatják a pénzt. ■

Drágul a tojás

BUDAPEST

Áremelésre készülnek a tojástermelők. Lapunk információját *Földi Péter*, a Baromfi Terméktanács titkára megerősítette. Húsvét óta folyamatosan csökkent a tojás ára, a termelőktől átlagosan 10 forint 50 fillérért vette át darabját a kereskedelem. Ez az összeg nem fedezte a tizenkét forintos önköltségi árat; 3-400 milliós veszteség keletkezett az ágazatban. A túltermelés miatt felhalmozódott raktárkészletet júliusban sikerült felszámolni, a felesleget az ipar feldolgozta. A piacon keletkezett többletet a vásárlók nem érzékelték, ugyanis a fogyasztói árak nem csökkentek.

Az elkövetkező napokban a termelők 1,50-2,00 forinttal emelik a tojás termelői árát, hogy legalább az önköltség szintjét elérjék. A terméktanács képviselője szerint ősztől újabb áremelésre lehet számítani, mivel a gazdálkodóknál keletkezett veszteséget is be kell hozni, nem szólva a várható magas takarmányárakról.

(UJVÁRI)

A világ legjobb állása

LONDON

A szerencsés kiválasztottnak évi 13,5 millió forintért mindössze csokoládét kell ennie. A patinás londoni Fortnum&Mason áruház álláshirdetésére tömegek jelentkeztek.

A londoni Picadilly Circus közelében található, 1707-ben alapított Fortnum&Mason áruházban méregdrágán lehet hozzájutni a világ legjobb finomságaihoz. A királyi családot is kiszolgáló bolt külön csokoládékóstolót alkalmaz, akinek a keresete 35 ezer font évente, azaz átszámítva mintegy 13,5 millió forint. A kóstolónak körbe kell utaznia a világban, és a legjobb csokoládékészítőket kell felkutatnia, akik a bolt beszállítói lehetnek. ■

akár
mínusz
690 000

5 ÉV GARANCIA
ALMERA
Ajánlott kenőanyag
Mobil 1
Fogyasztás: liter/100 km: 4,7–10,6
CO_2 kibocsátás (g/km): 126–254
Ki törődik nyáron a mínuszokkal? Aki Nissan Almerat vesz! Ha most vásárolja meg régóta áhított Almeráját, a kiválasztott modelltől függően 200 000 és 690 000 forint közötti kedvezményt* adunk Önnek.
Az akció a készlet erejéig tart.
*Kivétel: Nissan Almera 1.5 Sedan CP7 modell
NISSAN
EMELI a tétet
SOUTH CAR Kft.,
7626 Pécs, Vadász u. 83. Tel: 72/515-645

Romlik az egyensúly

Gazdasági előrejelzés: emelkedő infláció

BUDAPEST

Lassú lesz a gazdaság kilábalása a dekonjunktúrából, amelyet az egyensúly romlása is kísér. Az infláció a második félévben várhatóan emelkedni fog – prognosztizálja a GKI Gazdaságkutató Rt. és a Kereskedelmi és Hitelbank közös előrejelzése.

A választási évet a lakossági jövedelmek gyors növekedése jellemzi. Az első öt hónapban a bruttó keresetek a versenyszférában 14,5, a költségvetésben 20 százalékkal emelkedtek, a reálkeresetek pedig átlagosan több mint 11 százalékkal nőttek.

A nyugdíjak reálértéke – figyelembe véve az egyszeri nyugdíj-kiegészítést – 13 százalékkal javult. A GKI felmérése szerint az infláció júniusban 5 százalék alá csökkent, a II. félévben azonban – a benzin jövedéki adójának emelése, a gyorsan bővülő kereslet hatására – némileg emelkedni fog.

Az államháztartásban egyszerre kell eleget tenni a korábbi kormánynak a választások előtt és után hozott pótlólagos kiadásnövelő döntéseinek, és az új kormány vállalásainak. A gazdaságkutatók előrejelzése szerint az EU módszertanát közelítő módon számított államháztartási hiány 2002-ben igen magas, a GDP 6,5 százaléka lesz.

A külkereskedelmi mérleg hiánya május végéig 400 millió euróval kisebb, a folyó fizetési mérlege viszont 800 millió euróval nagyobb volt mint a tavalyi év hasonló időszakában. Az év egészében a folyó fizetési mérleg deficitje pedig 2,5 milliárd euróra (a GDP 3 százalékára) nőhet.

A májusig összesen mintegy 0,4 milliárd eurós működőtőkebeáramlás messze nem fedezi a folyó fizetési mérleg öthavi hiányát.

UJGI

A GKI Gazdaságkutató Rt. – ABN-AMRO Bank prognózisa a magyar nemzetgazdaság 2002. évi folyamatairól

	2001.	2002. jan.–máj.	2002. előrejelzés
1. A GDP volumenindexe (%)	103,8	102,9[a]	103,2
2. A kivitel változásának indexe (folyó áron, euróban, %)	111	108,1	107
3. A behozatal változásának indexe (folyó áron, euróban, %)	108	104,6	111
4. A külkereskedelmi mérleg hiánya (milliárd euró)	3,5	1,3	5
5. A folyó fizetési mérleg hiánya (milliárd euró)	1,2	1,4	2,5
6. Az államháztartás hiánya (milliárd forint)	445 (640[d])	501[b]	750 (1050[e])
7. A háztartások nettó megtakarításainak növekménye (milliárd forint)	770	180[c]	720
8. Fogyasztói árindex	109,2	105,9[c]	105,7
9. Munkanélküliségi ráta (időszaki átlag, százalék)	5,7	5,6[a]	5,9

A tényadatok forrása: KSH, GM, MNB
a) Első negyedév b) Január–június c) Helyi önkormányzatok nélkül d) Az EU módszertanát közelítően számítva
e) 2002. április–2002. június átlaga

Dunántúli Napló

SZABADFOGÁS

Programok
Nyugodt filmkockák, finom sejtetés, bámulatos szerelem a mozivásznon. *13. oldal*

Sport
Élre állt a Kispestet 4-0-ra verő Ferencváros a labdarúgó NB I-ben. *13. oldal*

Sport
Az idegenbeli döntetlennel tartja helyét az élbolyban a PMFC. *14. oldal*

Élet & Stílus

Szerelmi mézelgetés, kaptár nélkül

Nem igaz, hogy a férfiak elleneznék a házasság intézményét. Egyszerűen csak nem sürgetik, hogy az oltár elé vezessék őket – derül ki az amerikai Rutgers Egyetem egy kutatócsoportjának legújabb vizsgálatából.

Úgy látszik, egyre több férfi gondolja helyesnek, hogy anélkül részesedik az együttélés örömeiben, hogy a nehézségeit is vállalná. Egy új tanulmány szerint a férfiakat olyan okok sarkallják a házasodás elhalasztására, mint a szingli élet örömei, bőséges házasság előtti nemi élet és a házasodást erőltető társadalmi tényezők csökkenése.

A Miért nem kötelezik el magukat a férfiak? főcímű, s a Fiatalemberek attitűdjeinek vizsgálata a szex, a randevúzás és a házasság iránt alcímű jelentés készítésekor a kutatók 25 és 33 év közötti férfiakat kérdeztek meg a következő témakörökben: szex, randevúzás, házasság, találkozás nőkkel, együttélés, szerelmi házasság, a házasság időzítése, a házasodást erőltető társadalmi tényezők, válás, a gyermekek iránti vágy és a munka.

A válaszokból kiderül, a férfiak azért hajtják nehezen igába fejüket, mert jól tudják, hogy esküvő nélkül könnyebben gyakorolhatnak kiterjedtebb nemi életet. Azt is felfogták, hogy ha nincs házasság, elkerülik a válást is, annak minden gazdasági vonzatával egyetemben. Többen azzal indokolják a lazább viszonyt, hogy csak később szeretnének gyermeket vállalni, vagy azt mondják, attól tartanak, hogy a házasság túl sok változást és kompromisszumot követel meg tőlük. A „jó kifogás sose rossz" elv alapján egyesek képesek azzal elhárítani a holtomiglant, hogy azt állítják: szívük tökéletes párját várják – egyelőre eredménytelenül.

Sokakat az nyugtat meg, hogy manapság a társadalom sem várja el, hogy házasodjanak az emberek, mások viszont vonakodnak elvenni olyan nőt, akinek már vannak gyermekei. Nem kevesen előbb szeretnének saját házat, mint saját feleséget, és persze addig szeretnék élvezni a szingli élet örömeit, amíg csak lehet.

Ami a gyermekáldást illeti, alig volt a megkérdezett férfiak között, aki elismerte volna: ég a vágytól, hogy gyerekei szülessenek. A gyermekvállalás legtöbbjük szemében távlati célként jelent meg, ami olyan felelősséggel jár, ami egyelőre nem mernek vállalni.

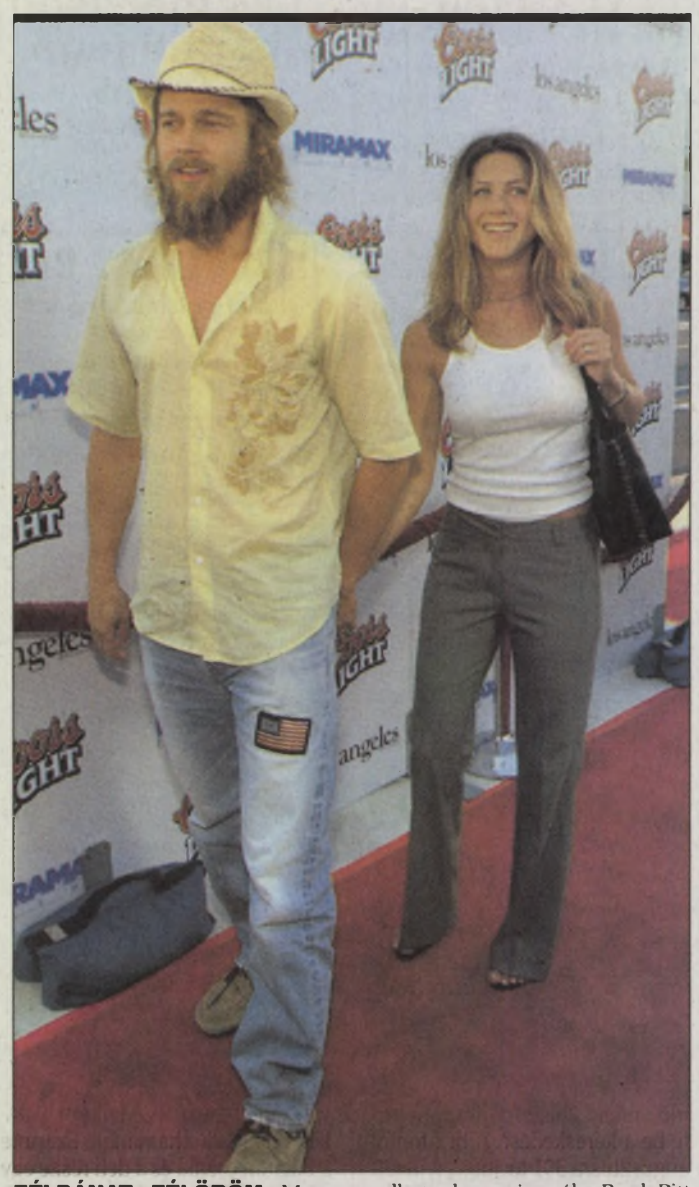
Ugyanakkor növekvő egyetértés volt abban, hogy majdani gyerekeiket nem kívánják idegenek gondozására, azaz fizetett bébiszitterekre bízni; szerintük jobb, ha az egyik szülő (persze főleg az anya) marad otthon a gyerekkel, vagy ha a nagyszülők segítenek e téren.

A kutatók aggódnak, mivel ha ez a tendencia folytatódik, és a férfiak még később házasodnak, ez összeütközésbe kerülhet a nők éppen ellenkező előjelű igényével, akik a csökkenő termékenységgel kapcsolatos problémák miatt nem szeretnének örökké várni sem a párválasztással, sem a szüléssel.

A lányok azonban maguknak is köszönhetik ezt a helyzetet: ha ugyanis mindent megadnak előre, a férfit nem hajtja semmilyen célprémium. ■

Menekülés a gyűrű elől

- Az először házasodó férfiak átlagéletkora a legtöbb országban nő. A később házasodó férfiak stabilabb egzisztenciális háttérrel, és főleg érzelmileg érettebben vágnak bele a házasságba.
- A később nősülő férfiak merevebbek lehetnek: a vizsgálatok szerint kevésbé hajlanak arra, hogy megkössék az együttéléshez egyébként nélkülözhetetlen kompromisszumokat.
- Az együttélés is késlelteti a férfiak házasságkötését, állítják a kutatók, mivel ezzel a férfiak a házasélet összes előnyét élvezhetik barátnőjükkel anélkül, hogy fel kellene adni függetlenségüket.



FÉLBÁNAT, FÉLÖRÖM. Megnyugodhatnak a rajongók: Brad Pitt megígérte, hogy új filmje befejezte után levágatja förtelmesnek titulált szőrzetét. Szomorúság viszont Pittéknél, hogy Jennifer Aniston továbbra is hiába várja, hogy végre anyának érezhesse magát. FOTÓ: EPA

Sztárpletykák

CARREY, AZ ISTEN. Jim Carrey Isten szerepére vágyik, és meg is kapja legújabb filmjében. A Bruce, a Mindenható című komédiában Carrey egy vigasztalhatatlan tévériportert alakít, aki felbőszíti Istent folytonos zúgolódásával, s az rábízza a világ dolgainak igazgatását egy napig. Isten szerepére Morgan Freemant szeretné megnyerni a produkciós stáb.

SZUPERHŐSÖK szomorúsága. Nem lettek sebezhetetlenek a Superman sorozat szereplői. Christopher Reeve gerinctörés miatt megbénult, az egykori barátnőjét, Lois Lane-t alakító Margot Kidder színésznő pedig hat évig tartó súlyos skizofrén állapot után csak most térhetett vissza a színjátszás világába. Kidder betegségének első komoly tünetei 1996-ban jelentkeztek, amikor rongyos ruhában kirohant a Los Angeles-i utcákra és azt kiabálta az embereknek, hogy férje és a CIA szövetkeztek ellene. ■

Oldalszerkesztő:
Hodnik Ildikó Gy.

A fogyókúra titkos támogatója

Az almaecet fogyókúrás csodaszernek számít. Ha azonban nem szüntetjük meg a túlsúly valódi okát, ha továbbra is többet eszünk a kelleténél és keveset mozgunk, akkor az almaecet sem segíthet a fölösleges kilók eltüntetésében.

Ha odafigyelünk a helyes és mértékletes étrendre, továbbá sokat mozgunk a friss levegőn, könnyebben és gyorsabban fogyhatunk almaecet segítségével. Az ecet ugyanis serkenti az anyagcserét, elősegíti a zsírok lebontását, méregtelenít, javítja az emésztést, víztelenít és csökkenti az étvágyat – sőt az édességeket sem fogjuk annyira kívánni.

Szinte minden anyagcsere-folyamatnál ecetsav jön létre köztes termékként. Az ecetsav közreműködése nélkül sem a zsírokat, sem a szénhidrátokat nem tudnánk megemészteni, tehát életképtelenek volnánk. Szervezetünknek napi mintegy 100 g ecetsavra van szüksége az összes anyagcsere-folyamat működéséhez.

Az ecet hozza csak igazán lendületbe az anyagcserénket. Rendszeres fogyasztása felgyorsítja az emésztést, elősegíti a táplálékkal felvett zsírsav felhasználását, és az energiakivonást a szénhidrátokból.

Az ecet serkenti a nyáltermelést is, márpedig a nyálnak két nagyon fontos feladata van: először is folyékonyabbá teszi a táplálékot, hogy az könnyebben haladhasson, ezenkívül amilázt tartalmaz, egy enzimet, amely már a szájban elkezdi elemeire bontani a keményítőt.

Csak ebben a formában, egyszerű cukorként képes a vékonybél felvenni és a szervezet többi részébe szállítani a keményítőt, így tudja a szervezet hasznosítani az olyan élelmiszereket, mint a kenyér, liszt, burgonya vagy a rizs.

Az almaecet az, ami valóban hatásos.

A fogyókúra ideje alatt igyunk meg minden étkezés közben 1 pohár vizet 2 teáskanál almaecettel. Ha elérjük ideális súlyunkat, akkor is ajánlott reggelente továbbra is almaecetes vizet inni. Az is hatásos, ha böjtölünk két napon keresztül. Igyunk ásványvizet, gyenge gyümölcslevet vagy gyógyteát és zöldséglevest. Emellett fogyasszunk el naponta háromszor almaecetes-mézes vizet. Hatása: tisztítja a szervezetet, megakadályozza, hogy a böjtölés alatt ásványianyag-, mindenekelőtt káliumhiány alakuljon ki. Az almaecet hatékonyan segíti a kiválasztó szervek (belek, tüdő, bőr, vese) munkáját, amikor eltávolítják a mérgező salakanyagokat a szervezetből. ■

Bőrszépítő almaecet

Keverjen össze három evőkanálnyi almaecetet egy liter vízzel. Tegyen belőle egy keveset a tenyerére, és zuhanyozás után dörzsölje be vele egész testét. Ne törölje magát szárazra, hanem várja meg, amíg az egész felszívódik. Javítja a vérkeringést és pirospozsgássá teszi a bőrt.

Nehogy azt gondolja viszont bárki is, hogy a boltban kapható erős, hígítás nélkül fogyaszthatatlan ecetet kell kortyolgatnia ahhoz, hogy egészségesebb legyen.

Férfinak lenni kockázat

A férfilét egyszerűen káros az egészségre – erre a meglepő eredményre jutott egy amerikai tanulmány, összehasonlítva a két nem esélyeit a legkülönbözőbb „életveszélyes" tényezők alapján.

Legyen szó szívinfarktusról vagy gyilkosságról, biztos, hogy a férfiak húzzák a rövidebbet. Bár életciklustól függetlenül mindig több férfi hal meg, mint nő, a legnagyobb veszélyben azok vannak, akik húszas éveik elején járnak vagy a nyugdíjaskor előtt állnak.

A megdöbbentő adatokat kézhez kapva az orvosok kormányzati kezdeményezést sürgetnek, hogy az erősebbnek mondott nem életesélyeit javíthassák. Becsléseik szerint csak az Egyesült Államokban majdnem 400 ezer emberéletet lehetne megmenteni, ha a két nem halálozási arányait megpróbálnák egyensúlyba hozni.

A Michigan Egyetemen végzett és a New Scientist magazinban közölt tanulmány húsz ország idevágó statisztikáit vette alapul. A Randolph Nesse vezette orvoscsoport megállapította, hogy a 20 és 24 év közötti férfiak között háromszor annyian vannak, akik jobblétre szenderülnek, mint női kortársaik. A tendencia később sem törik meg, minden életszakaszban a férfiak találkoznak előbb a koporsószeggel.

A beszámoló rávilágít: a kutatás ugyan az Egyesült Államokban készült, a jelenség mégis hasonló a világ nagy részén – így Magyarországon is.

A történelem során végig a férfiak haltak korábban, s ez a tendencia nem változott háborúk és vadászat nélkül sem. Különösen a múlt század negyvenes évei után emelkedett drámaian a férfiak halálozási aránya. Az elemzők ezt azzal hozzák összefüggésbe, hogy a nők jobban igénybe veszik az egészségügyi szolgáltatásokat.

Csakúgy, mint az állatvilágban, a szexuális kiválasztódás is szerepet játszik a jelenségben: az idős férfiak kisebb részt vállalnak a gyereknevelésben, energiájukat a potenciális partner „becserkészésére" fordítják, s emiatt életük részévé válik a verseny. A rivalizálás miatt pedig hajlandóak nagyobb kockázatot vállalni, ennek köszönhető ugyan nagyfokú reprodukciós képességük, az ár viszont ezért a rövidebb élet. ■

Hamvas szépségek

Négyféle színtípusba sorolják a nőket egyes sminktanácsadók. Az évszakok szerinti beosztásban a nyár típusú hölgyek fő jellemzője a hamvasság.

A nyári típushoz szőke és sötét hajú nők is tartoznak, ha hajuknak hamvas árnyalata van. A bőrnek legtöbbször van egy kis hűvös tónusa, a szemek pedig szürkéskékek, zöldeskékek vagy kékeszöldek. A pupillák szürke széle tipikus.

A nyári típusú nőknek minden hűvös szín jól áll, amelynek van kékes vagy füstös árnyalata, így jó a királykék, a pink, a fukszia, a szilva és az ezüst. A tiszta fehér, a fekete vagy a sárgás színeket inkább kerüljék.

Az arcszínnek megfelelően az alapozást a rózsaszínű bézs vagy a természetes bézs irányában válasszák ki. Ellenőrizzék a sminket nappali fénynél, legjobb a nyaknál vagy a csuklónál. Az ideális alapozás nem tűnik fel a száradás után.

Rúzsból mindenféle árnyalat megfelelő a nyári típusú nőknek a finom pink, a rózsa és a vörösborszín között.

A szemekre ajánlott a ragyogó, hűvös színekből álló szemhéjfesték, mint a gyapjúfehér, a kékeszöld vagy a divatos fényesszürke, ezek mindegyike előnyösen hangsúlyozza a szemeket. Az ajkakra nappal mindig jó, ha hűvös pasztellszíneket használ a nyár típusú hölgy, este azonban nyugodtan feltehet intenzívebb színeket, válogatva az új Berry-árnyalatok, a bordó és a málna között. Az ajak közepére helyezzen egy ezüst pontot, mert ez magához vonzza a tekinteteket. ■

Pilóták találmánya

Néha a felhők közül is érkezhet valami érdekes. A napszemüveget például eredetileg pilótáknak találták ki.

Színezett üveg a XIX. században is létezett, de a felhők fölötti fényviszonyokat nem bírta, ezért az amerikai hadsereg légiereje a XX. század elején megbízta az egyik akkori piacvezető optikai üvegeket gyártó céget, hogy készítsen számára olyan szemüveget, amelyet pilótái is használhatnak. A megrendelt szemüveget „Anti-Glare Goggles" néven 1930-ban mutatták be a hadseregnek, ám egy évvel később Sugárvarázsra keresztelték át. A szemüveg híres cseppformája tudományos kritériumok alapján készült: az emberi szem látómezejének felel meg. A napvédő találmányt 1936-ban egész Amerikában piacra dobták, s az eredeti márka változatlanul a legnépszerűbb napszemüveg típusok egyike szerte a világon.

A legújabb kutatások szerint viszont nincs értelme a nagy UV-szűrős mizériának, egy rendes üveglencsés napszemüveg ugyanis teljesen megfelel, a műanyagokról azonban jobb lemondani. ■

MECSEK MOTOR
A legolcsóbb és a legjobb
TRIUMPH, MZ, KEEWAY, RIEJU, KYMCO, GAS GAS
KIZÁRÓLAGOS BARANYAI MÁRKAKERESKEDÉS


Csak nálunk ilyen olcsó!
Máshol drágább!
Keresse a MECSEK MOTOR feliratot!
Olcsóság, nyugodtság, garancia, ezt adja önnek a Mecsek Motor embléma!
Pécs,
Megyeri u. 115/a.
Tel.: 72/515-675
Hussár 50 cm³, tárcsafék, sisaktartó, piros, kék, sárga színben. Önerő: 45 000 Ft
5 év futamidő! Kezes és APEH jövedelemigazolás nélkül!
1 év garancia!
Baranya megyei viszonteladók jelentkezését várjuk!
Mecsek Motor A HIVATALOS

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

KERÉKPÁROK

Mountain Bike	17.900 Ft-tól
Hagyományos kerékpár	21.900 Ft-tól
Összteleszkópos	28.900 Ft-tól

1 ÉV GARANCIA
Több mint 100 kerékpár közül választhat!
KERÉKPÁR FELSZERELÉS ÉS ALKATRÉSZ, SZERVIZ
Műszaki Center Szentlőrinc
(6-os főút mellett)
Tel.: 73/570-146, 30/216-2019

Belvárosi, forgalmas sétálóutcában lévő, 56 nm-es **üzlethelyiség bérleti joga átadó**
Telefon: 30/47-46-369

KÖZLEMÉNY

A Pécsi Vízmű Rt. értesíti fogyasztóit, hogy az ivóvízhálózat karbantartása miatt
PÉCSI VÍZMŰ RT.
2002. VIII. 05-től VIII. 09-ig 8–18 óráig **vízzavarosodás és rövid ideig tartó vízhiány várható:**
Madas – Aknász – Kormoskő – Vajda – Kígyó – Popkert – Hársfa – Frankel – Corvin – Fekete gyémánt tér – Komlói utcák által határolt területen, valamint Fehérhegyen, Szabolcson és Szabolcsfaluban.
A munkák napi ütemezéséről akutális információ a díszpécserszolgálatnál a 251-723-as telefonszámon kérhető.
Kérjük a fogyasztók szíves türelmét.
"279647"

OKTATÁS

MIOK JÓZSEF NÁDOR SZAKKÉPZŐ ISKOLA
7632 Pécs, Melinda u. 23.
Tel.: 72/410-596
Nappali rendszerű képzéseink a 2002/2003-as tanévre -
ÉRETTSÉGIZETTEKNEK:
idegenforgalmi technikus (2 év)
KÖZÉPISKOLÁT végzetteknek:
virágkötő-berendező (2 év)
TOVÁBBI LEHETŐSÉGEK:
fazekas, kosárfonó és fonottbútor készítő, famüves, falusi vendéglátó
Gyakorlóhelyet biztosítunk!
Képzéseink tandíjmentesek!
Kedvezményeket biztosítunk!
"272744"

SECURITAS Rt.
szakmát adó személy és vagyonőr tanfolyamot indít fizetési könnyítéssel.
Érd.: 06-30/217-0619 "271653"

INTENZÍV gépíró tanfolyamok. 20/370-2087 "279512"

ÁLLÁST KÍNÁL

A Mozsgói ÁMK történelem-bármely szakos tanárt vagy óraadót keres határozatlan időre. Jelentkezni a 73/344-010-es telefonszámon lehet. "279705"

ÁCSOT felveszek. T.: 70/216-2792 "279710"

AUSZTRIAI munkák: építő-, vendéglátóipari. Jelentkezés: 06-30/275-6362 "279591"

AUSZTRIAI munkalehetőségek szakmunkásoknak, segédmunkásoknak. Nyelvismeret nélkül is. 06-30/504-0233 "279717"

AUTÓFÉNYEZŐ szakmunkást keresek. Tel.: 30/9934-847 "279576"

AZ újpetrei óvoda 1 fő német nemzetiségi óvodapedagógust keres. 72/377-170, 377-158 "246201"

CSALÁDI házba heti 2 alkalomra takarítónőt keresünk. Fényképes, rövid bemutatkozó leveleket „Precíz 279711" jeligére a Nagy Lajos király útja 14. hirdetőbe kérünk. "279711"

DELIKÁTESZ üzletbe szakképzett eladót felveszek. Tel.: 06-20/9137-756 "279545"

FÉNYEZÉS előkészítésben jártas szakmunkást felveszek. Tel.: 70/317-2415 "279502"

FŐÁLLÁSÚ munkatársakat keresek havi 100–150 E Ft jövedelemmel! Hívjon: 30/9376-714 "279658"

HEGESZTŐVIZSGÁVAL, gyakorlattal rendelkező lakatosokat keresünk pécsi telephelyre. Érd.: 72/211-603, 7–12 óráig. "279671"

KERESEK 100 most fogyni vágyót komoly fizetésért. 06-30/9564-942 "270102"

KERESKEDELMI cég keres állandó délutános elfoglaltsággal telefonos, marketinges munkatársat. Jelentkezni lehet 72/534-400 telefonszámon 10 és 15 óra között. "279607"

ÖNÁLLÓAN dolgozni tudó asztalost felveszek. Pécs 20/9264-760 "272727"

PÉCSI Tudományegyetem Szívgyógyászati Klinikája felvételt hirdet haemodinamikai asszisztens (intenzív és/vagy röntgen szakasszisztensi végzettséggel) munkakörbe. Jelentkezni lehet a 06-72/536-000/5609-es telefonszámon a klinikavezető főnővérnél vagy az osztályvezetőnél. "266149"

PIACVEZETŐ brókercég keres munkatársakat kereskedelmi, pénzügyi, értékesítési területről több munkakörbe, átképzéssel. 72/510-561, 06-30/213-4213 "279515"

RÁDIÓ 1 Pécs keres 20–35 év közötti titkárnőt. Feltétel: vállalkozói igazolvány. Előny: mérlegképes könyvelői végzettség. Jelentkezés fényképes önéletrajzzal a 7624 Pécs, Hungária u. 53/1. címen "279719"

SZAKKÉPZETT, gyakorlattal rendelkező épület- és bútorasztalosokat felveszünk. Jelentkezés a 06/20-9210-616 telefonra várjuk. "279562"

USA munkalehetőség. 20/997-7773 "279668"

AZONNALI kezdéssel hentes szakmunkást keresünk, friss nyugdíjas is lehet. 06-30/385-2090, 30/217-3666. "279549"

SERTÉSCSONTOZÁSRA dolgozókat! Vidékieknek szállást biztosítunk. 06-30/324-97-68. "272718"

A Pellérdi Általános Művelődési központ pályázatot hirdet közösség szervező felállás betöltésére. Érdeklődni: 72/373-224-es telefonon 8–12 óráig. "279743"

EGYEDI horgászterméket gyártó cég gépkocsival rendelkező termékértékesítőt keres. Más áru értékesítésével is kapcsolható. Tel.: 06-30/265-1578 "279739"

ÉRTÉKESÍTÉSI munkára személygk.-val rendelkező munkatársakat keresünk. Kereset: 14 E Ft/hét + benzintérítés. Tel.: 30/298-6575 "279759"

PÉCSI Non Stop játékterembe fiatal hölgyeket keresünk játékmester-pénztáros munkakör betöltésére. Jelentkezni lehet munkanapokon 8–16 óra között az alábbi telefonszámon: 06-30/475-9637 "279763"

PIZZÉRIA keres pizzást és szakácsot gyakorlattal. Érdeklődni: 06-20/541-5051 "279751"

RÁDIÓ 1 Pécs keres 20–35 év közötti titkárnőt. Feltétel: vállalkozói igazolvány. Előny: mérlegképes könyvelői végzettség. Jelentkezés fényképes önéletrajzzal a 7624 Pécs, Hungária u. 53/1. címen "279719"

SIKLÓSON, szeptember elején induló Non Stop játékterembe fiatal hölgyeket keresünk játékmester-pénztáros munkakör betöltésére. Jelentkezni lehet munkanapokon 8–16 óra között az alábbi telefonszámon: 06-30/475-9637 "279765"

UPC Magyarország Kft. Pécsi Kirendeltség vállalkozói igazolvánnyal és gépkocsival rendelkező üzletkötő munkatársat keres. Jelentkezés telefonon hétköznap 8–15 óráig 520-260-as számon. "279534"

ÁLLÁST KERES

VÁMÜGYINTÉZŐ felsőfokú végzettséggel, B kat. jogosítvánnyal állást keres. 30/340-1757 "277365"

KISKERESKEDŐK

Póló, blúz, szoknya, függöny
ÚJ KÉSZLET
Gyermekruha, fürdőruha nagy választékban
CITROM TURI Pécs, Citrom u. 14.
"271491"

GYÁSZHÍR

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

FERK JÁNOS
81 éves

volt Diósi úti, később vasasi lakos hamvasztás utáni búcsúztatása augusztus 7-én, a pécsi temetőben 10.30 órakor lesz.

A gyászoló család "262126"

A sors akaratát mély fájdalommal fogadva tudatjuk azokkal, akik ismerték és szerették, hogy

MARTON GÉZA

54 éves korában váratlanul eltávozott közülünk. Temetése a pécsi központi temető kápolnájában lesz 2002. aug. 8-án, 14.30 órakor.

A részvétnyilvánítás mellőzését kérjük.

A gyászoló család "279650"

Fájdalommal tudatjuk, hogy

BODÓ JÁNOS

a Mecseki Szénbányák volt dolgozója a munkásmozgalom régi harcosa életének 77. évében 2002. július 26-án elhunyt. Temetése 2002. aug. 8-án, 13 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

A gyászoló család "279640"

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett fiam, bátyám, nagybátyám, sógorom,

IFJ. ÁDÁM ISTVÁN

életének 56. évében váratlanul elhunyt. Temetése 2002. augusztus 8-án, 14 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

A gyászoló család "271599"

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

KINCSES JÁNOSNÉ

72 éves korában elhunyt. Búcsúztatása augusztus 8-án, 15 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz indul 14.30 órakor a Fürst Sándor út 11. elől és betér az Eszperantó térre is.

A gyászoló család "279606"

†

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk, apósunk, sógorunk és kedves rokonunk,

LŐRINCZ VILMOS

75 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 7-én, 14.15 órakor kezdődő gyászmise után lesz a cserkúti temetőben.

A gyászoló család "279748"

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunkat,

PATAKI ROZÁLIÁT

utolsó útjára elkísérték és fájdalmunkban osztoztak.

A gyászoló család "278182"

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

JANÓ GYÖRGY

temetésén részt vettek és sírját a megemlékezés virágaival borították el.

A gyászoló család "279741"

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

GYŐRI JÓZSEF

temetésén részt vettek. Külön köszönjük a DD Regionális Vám- és Pénzügyőr Parancsnokság segítségét.

A gyászoló család "279752"

KÉZBESÍTŐT KERESÜNK AZ ÚJ DUNÁNTÚLI NAPLÓ TERJESZTÉSÉRE

Az AS-M Baranya Megyei Irodája az Új Dunántúli Napló terjesztésére vállalkozói igazolvánnyal, gépkocsival rendelkező kézbesítőt keres

GÖRCSÖNY, REGENYE, SZILVÁS, SZŐKE, KERESZTESPUSZTA területére.

A kézbesítő feladata az Új Dunántúli Napló előfizetőkhöz történő kijuttatása, az előfizetői példányszám folyamatos emelése, valamint az esedékes díjak beszedése.

Fizetés jutalékos rendszerben.

Jelentkezni lehet írásban vagy személyesen az Új Dunántúli Napló Pécs-környék ter. ügynökségén Bocz János ügynökségvezetőnél, Hosszúhetény, Felszabadulás u. 32.

Telefon: **06-30-9273-360**

Hirdetését feladhatja e-mail-en!
aprohirdetes@dunantulinaplo.hu

HIRDETÉSI SZELVÉNY

SZÖVEG

(Kérjük nyomtatott betűvel kitölteni! Max. 6 sor. Minden kockába 1 betű kerüljön, s a szavak között maradjon 1 üres kocka)

Kijelentem: a fenti szövegben tudomásom szerint félrevezető, másokat hátrányosan érintő információ nincs.

Név: Telefon:

Lakcím: Aláírás:

A hirdetési díj számítási módja: soronként történik, minden megkezdett sor teljesárú sornak számít. A jelige díja plusz 200 Ft. Amennyiben jeligés levelei postázását kéri, azt további 200 Ft ellenében vállaljuk.

Fizetés módja: postán keresztül, rózsaszín utalványon befizetve az AS-M Kft. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. címre.

Megjelenés feltétele: a hirdetési díj beérkezése (kb. 3 nap) címünkre. (Cím: AS-M Kft. Hirdető 7601 Pécs, Pf.: 134)

Vállaljuk: a hirdetés megjelenését a beérkezést követő 3. munkanapra.

A jeligés levelek átvehetők: Pécs, Engel J. u. 8. alatti hirdetőben.

HIRDETÉSI ÁRAINK (áfával)

(Lakás-ingatlan, adásvétel, társkereső, jármű)	(Állást kínál, szolgáltatás, bérel-kiad)
660 Ft/sor	1125 Ft/sor
(Állást keres) 575 Ft/sor	

Ingatlant, állást vagy járművet kínál?
Hirdessen nálunk!
tempó
Apróban óriás

Ha a Dunántúli Naplóban feladott apróhirdetésében irányárat is megjelöl, úgy hirdetését ingyen megjelentetjük a Tempóban is!

A BŐRGYÁRI CIPŐDISZKONT

(Pécs, Siklósi u. 22.)

2002. augusztus 5.–augusztus 30.-a között teljes árukészletét leértékelt áron értékesíti

Női szandálok	**2200 Ft-tól**
Női cipők	**2800 Ft-tól**
Férfi szandálok	**4200 Ft-tól**
Férfi cipők	**5100 Ft-tól**
Gyermek cipők és szandálok	**1900 Ft-tól**

Nyitva tartás: hétfőtől péntekig: 9–17 óráig Parkolási lehetőség az udvarban.

279673

A SZÉCHENYI ISTVÁN GIMNÁZIUM ÉS SZAKKÖZÉPISKOLA

FELVÉTELT HIRDET

a **2002/2003**-as tanévben induló **érettségire épülő,** nappali rendszerű szakképzési osztályokba:

Autóelektronikai műszerész:
képzési idő 2 év

Távközlési technikus:
képzési idő 2 év

Közlekedésgépészeti technikus, közútijármű-gépész:
képzési idő 1 év, melynek alapja szakmai előképzettség

Jelentkezés: Pécs, Király u. 44. Tel.: 72/513-162 2002. aug. 07., 14., 21., 26. és 27.

Kedves Olvasóink!

Mostantól az alábbi éttermekben, fogadókban és vendéglőkben is olvashatja kedvenc lapját!

- **ARANYHORDÓ VENDÉGLŐ** Pécs, Komlói u.
- **JÓKER ÉTTEREM** Pécs, Ybl M. u. 7/3
- **KALAMÁRIS ÉTTEREM** Pécs, Rákóczi u. 30.
- **ROYAL KÁVÉZÓ** Pécs, Király u. 1.
- **FERENCESEK VENDÉGLŐ** Pécs, Ferencesek u. 24.
- **CSIP-CSUP PRESSZÓ** Pécs, Szabadságharc u. 13.
- **PICOLA PERLA ÉTTEREM** Pécs, Ybl M. u. 20.
- **KIS TÓ ÉTTEREM** Orfű, Kis tónál
- **SUSOGÓ ÉTTEREM** Pécs, Szőlő u. 54.
- **SÖRHÁZ ÉTTEREM** Pécs, Rókus u
- **MAX HAUS** Pécs, Széchenyi tér 9.



Dunántúli Napló A miénk.

LAKÁS

Hungária úton 100 nm-es, fszt.-i lakás üzletnek is alkalmas eladó. Tel.: 20/9512-593, 30/373-0780
272787

Kertvárosban felújított, 1,5 szobás, erkélyes lakás eladó. Tel.: 30-403-4295
279564

Kertvárosban 1,5–2 szobás lakást vásárolnék sürgősen. Tel.: 60-362-345
279565

Kertvárosban 600 nm-es telken 110 nm-es családi ház eladó. 26,8 M Ft. 70/318-0991
271899

Kertvárosi 2,5 szobás, fszt.-i, erkélyes, lakás az Eszék u.-ban eladó. T.: 412-704
279713

Komlón 7. em.-i, 3 szobás, felújított, erkélyes lakás eladó. I. ár: 4 M Ft. 214-950
279644

Makárhegyen, társasházban 155 nm bruttó, panorámás lakás garázzsal eladó. 20/922-6644
271572

Nagy F. téren 2 szobás, felújított lakás eladó. Tel.: 30-405-8126
279565

Pécsett, a POTE-hoz 5 percre 1,5 szobás, első emeleti lakás eladó. Ár: 5,2 M Ft. Tel.: 20/578-3840.
274520

Pécsett a történelmi belvárosban lakás + garázs eladó. 315-497, 336-523, 30/4911-177
271633

Pécs-kertvárosi, IV. em.-i, 2 szobás, felújított panellakás, igényeseknek eladó. I. ár: 6,2 M Ft. Érd.: 06-20/3238-333
277363

Uránvárosban felújított, földszinti, 3 szobás lakás eladó. I. ár: 6,7 M Ft. 72/257-995
272702

Uránvárosban 1,5–2 szobás lakást vásárolnék sürgősen. Tel.: 60-362-060
279565

Pécs frekventált helyén új lakások a Hunyadi út 2. (112 nm), Király u. 4-ben (105 nm) 250 E Ft/nm-ért eladók. T.: 30/444-7844
258517

Nagyharsány Kossuth u. 21. szám alatt 6 szobás 1784 nm gazdasági épületekkel eladó. I. ár: 11 M Ft. 72/468-755
279750

INGATLAN

Egerágon az új részen, 3 szoba összkomfortos családi ház eladó 8,5 M Ft. 72/376-080
279625

Frolbát Alfréd u.-ban 110 nm-es, gázfűtéses családi ház felújított tetőszerkezettel, udvarral 17 M Ft eladó. 30/306-6169
279558

Harkály-dűlőben 1900 nm-es, közműves építési telek eladó. I. ár: 14 M Ft 30/306-6169
279561

Hazai, illetve külföldi befektetőim részére eladó ingatlanokat keresek. 30/256-2334.
272703

Helesfán szőlő présházzal, teljes felszereléssel eladó. Ár: 550 E Ft. Tel.: 73/370-712
279633

Kaposvár belvárosától 133 m-re 15 000 nm-es ipari ingatlan, cca. 1350 nm raktárépületekkel eladó. Tel.: 1/356-0095, 1/225-0181, 8-16-ig.
278456

Ha a Dunántúli Naplóban feladott apróhirdetésében irányárat is megjelöl, úgy hirdetését ingyen megjelentetjük a Tempóban is!

tempó Apróban óriás

Külföldi befektetőink részére eladó ingatlanokat keresünk! 06-1-210-4904, 210-4673.
276881

Nagytótfaluban tetőtér-beépítéses, 15 éve épült, 5 szoba, konyha, 2 fürdőszobás családi ház melléképületekkel, kerttel eladó. Tel.: 06/30-501-5811
272708

Pécsett, Ady E. u-ban, 1125 nm önálló építési telek eladó. Érd.: 06-20/9529-484
196043

Süle völgy-dűlőben 1670 nm-es, közműves építési telek 9,5 M Ft eladó. Tel.: 30/508-1112
279563

Tettye u.-ban 90 nm-es, 3 szobás, gázfűtéses ház garázzsal eladó 17,5 M Ft. 30/3066-169
279479

Málomban 130 nm, belül felújított családi ház eladó. I. ár: 14,5 M Ft. 06/30/852-4696
279644

Pécstől 10 km-re Görcsnyben sürgősen eladó, felújításra szoruló sorházi 2 szintes, kertes 88 nm-es lakás. 20/9665-479
271587

BÉREL-KIAD

Belvárosi hidegkonyhás vendéglátó üzlet bérleti joga eladó. 06-30/9611-327
279546

Pécs nyugati részén a 6-os út mellett 1150 nm, új, jó minőségű ipari csarnok, szociális résszel, ipari, kereskedelmi vagy raktározási célra kedvező áron

bérbe adó

Érd.: 06-30-9469-541 *247108*

A Pécsi Szociális és Egészségügyi Szakképző Iskola
Pécs, Mária u. 5–7. Tel./fax: 72/314-667

Érettségizett fiataloknak

a 2002/2003-as tanévben OKJ-s szakképzettséget adó osztályokat indít az alábbi szakokon nappali tagozaton:

- ápoló (3 év)
- csecsemő és gyermekápoló (3 év)
- szociális gondozó és szervező (2 év)
- *akreditált felsőfokú szülésznő képzés (3 év) nappali és levelező formában!*

Az ápoló- és csecsemő és gyermekápoló szakos hallgatók havi 10 000 Ft ösztöndíjban részesülnek.
Ausztriába, Németországba, Finnországba járnak hallgatóink rendszeres szakmai tapasztalatcserére.
Felnőttképzés is folyik munka melletti tanulóknak, illetve munkanélküliek számára.

KOLLÉGIUMI FÉRŐHELY KORLÁTOZOTT SZÁMBAN BIZTOSÍTOTT!

Érdeklődni lehet szerdánként 9–14 óráig, ill. augusztus 26-ától mindennap!

279626

Belvárosi 200 nm-es ingatlan cégképviseletnek, irodának, vagy más tevékenységre hosszú távra bérbe adó. Tel.: 06/30-237-1330
279548

ADÁSVÉTEL

RÉGISÉGVÉTEL!

Bútor-, Zsolnay-, festmény-, óra-, porcelán-, ezüst-, tükör-, hagyatékvétel magas áron, kp-ért! Jókai u. 4. 210-450. Díjtalan kiszállás!
279695

ANTIK ÜZLET

Király u. 56. vétel-eladás, bizományi értékesítés. 72/510-874
277353

Bontott tégla, nyílászárók, faanyagok, radiátorok újszerű állapotban és vasanyagok eladók. Siklósi úti „Keményítőgyár". Bontó West Bt. 72/241-586
264516

Kemény tűzifa 400 Ft/q. 06/30/452-4211
276763

Kemény tűzifa 800 Ft/q megrendelhető szállítással. Tel.: 72/371-988
267286

Kemény tűzifa 800 Ft/q rendelhető szállítással. Telefon: 72/370-608
267283

Nagy- és kisméretű tégla, pallók, új szarufák, új léc és deszka leszállított áron. Szombat, vasárnap is nyitva! 72/213-976
241582

☎ Nyaralóba nagy tollpárnák eladók. 255-653
275589

GÉPJÁRMŰ

Autókölcsönzés. Charter Bt. 72/22-44-22
225146

VEGYES

AKCIÓS ÁRON!

Napellenző, redőny, szalagfüggöny, szúnyogháló. Pécs, Somogyi B. u. 7., 72/331-767
230740

Automata mosógép, porszívó, bojler, kisgépek javítása. 72/525-228, Makay
274051

Kőművesmunka vállalás. 72/242-060
276776

SZOLGÁLTATÁS

Festést vállalok. / Számlaképes/ nyugdíjasoknak 20% kedvezménnyel. 20/357-6509
264663

PÉCS-BUDAPEST-PÉCS Gyorsposta
Kis csomagtól 4,5 tonnáig.
30/937-7866
Ránk számíthat...ha velünk szállíttat.

Homok-söder, gépi földmunka. 30-905-2454
262133

Ingatlanát megvásároljuk vagy külföldre közvetítjük. 30/268-9688
243099

Kádzománcozás. Tel.: 06/20/321-4962
279646

PALATETŐK

bontásnélküli felújítása, zsindelyragasztással. 72/326-634, 30/9562-134
279587

Palatetők, cseréptetők bontás nélküli felújítása, festése, színes, mintás zsindelylemez ragasztása. 06-30/9015-186
276772

TETŐCSERÉP

német új hódfarok. 72/326-634, 30/9562-134
279586

Tetőfedés, víz- és hőszigetelés, bádogosmunkák. Akovita Bt. Tel.: 72/515-732
236904

TETŐFÓLIA

bevezető áron (Bramac). 30/9562-134
279588

TV javítás!

Garanciával. 72/449-699
279692

Zászlót a zászlókészítőtől! 72/511-480
277363

PÉNZPIAC

Hitelügyintézés ingatlanfedezettel, akár terhelt ingatlanra is. 06-20/548-9444.
274498

Nyugodt és biztonságos HITELÜGYINTÉZÉS. Megelőlegezzük az ügyintézés díjait. HÍVJA A ZAKATAKA BT.-t! Tel.: 06-30/474-5254
274095

Személyi hitel ingatlanra, hitelkiváltásra is, minimálbérrel. 06-20/3906-506.
274485

SZEMÜVEGESEK FIGYELEM! LÉZERKEZELÉS

Szemüveg és kontaktlencse helyett

Laserissa

Lézer szemészeti központ

Pécs, Irgalmasok útja 3.
(bejárat a Munkácsy utcából).
Tel.: 72/525-500, 06-30/3778-957

A Dunántúli Napló

hirdetésfelvétel

céljára alkalmas – irodával vagy üzlettel rendelkező vállalkozót keres jutalékos rendszerbe

Szigetvár, központjából.

JELENTKEZNI LEHET:
NAGY GYÖNGYI HIRDETÉSVEZETŐNÉL
TEL.: 505-060, 30/9971-006

Dunántúli Napló A miénk.

PRóbálja ki olcsóbban!

PRcikkekre 50%

hirdetési KEDVEZMÉNY!

Érdemes kiPRóbálni!

TOVÁBBI INFORMÁCIÓ: 505-022

Dunántúli Napló A miénk.

KÉZBESÍTŐT KERESÜNK

AZ ÚJ DUNÁNTÚLI NAPLÓ

TERJESZTÉSÉRE

Az AS-M Baranya Megyei Irodája az Új Dunántúli Napló terjesztésére, vállalkozói igazolvánnyal, gépkocsival rendelkező kézbesítőt keres

BUDAI VÁROSRÉSZ

területére

A kézbesítő feladata az Új Dunántúli Napló előfizetőkhöz történő kijuttatása, az előfizetői példányszám folyamatos emelése, valamint az esedékes díjak beszedése.

Jelentkezni írásban vagy személyesen az Új Dunántúli Napló ügynökségén Mándi Károlyné ügynökségvezetőnél, Pécs, Bocskay u. 86.

Telefon: 538-516, 06-30/9460-552

MA

Kelte 5.28 – Nyugta 20.11
Kelte 1.26 – Nyugta 17.58

KRISZTINA napja

Krisztina. Görögből átvett latin név, jelentése: Krisztushoz tartozó. Védőszentje: Szent Krisztina ókeresztény vértanú. Virága: a gladiólusz.

Egyéb névnapok: Ábel, Havaska, Hófehérke, Emőd, Mária, Oszvald, Őzike, Vajk, Zebulon.

EGYHÁZI ÜNNEPEK

A katolikus liturgikus naptárban Havas Boldogasszony, azaz Szűz Mária római főtemploma felszentelésének ünnepe. Az ortodox és a görög katolikus naptárban Szent Euszigniosz vértanú emlékezete.

Napi igék. Kat.: Zsolt 118,29-102. Mt 14,13-21. Ref.: Ézs 29. Lk 2,1-20. Ev.: Róm 11,1-12. Jn 8,46-59. Ort.: lKor 5,9-6,11. Mt 13,54-58.

ÉVFORDULÓK

E napon született:
1850-ben **Guy de Maupaszant** francia író,
1952-ben Budapesten **Faragó Tamás** olimpiai bajnok vízilabdázó, edző, állatorvos.
E napon hunyt el:
1962-ben **Marilyn Monroe** amerikai színésznő,
1984-ben **Richard Burton** brit származású amerikai színész.

EZEN A NAPON TÖRTÉNT

1963. augusztus 5. Ezen a napon írják alá az USA, Anglia és a Szovjetunió külügyminiszterei a légköri, a világűrbeli és a víz alatti nukleáris fegyverkísérleteket eltiltó nemzetközi szerződést, amihez a világ legtöbb állama csatlakozik.

HOROSZKÓP

OROSZLÁN (VII. 23–VIII. 23.), 06-90-230-355. Energiaszintje kissé alacsony, ezért extra pihenőre van szüksége, hogy felkészülhessen arra a fárasztó időszakra, ami körülbelül hat hét múlva fog kezdődni. Rengeteg teendője ellenére is hagyjon időt pihenésre egy csendes zugban.

SZŰZ (VIII. 24–IX. 23.), 06-90-230-356. A most kezdődő titkos-titott szerelmi kapcsolatok valószínű szomorú véget érnek. Álljon ellen a tiltott és erkölcstelen dolgok kísértésének. Összpontosítson arra, hogy érzéseit kreatív munkával és a rászoruló embertársainak nyújtott segítséggel fejezze ki.

MÉRLEG (IX. 24–X. 23.), 06-90-230-357. Teljesületlen vágyai, magánélete és a személyes múltja sok figyelmet kap. Valószínűleg sokat fantáziál egy új szerelmi kapcsolatról, esetleg egy korábbi viszony emlékét idézi fel. A Vénusz ráébreszti a természetes történések folyamatosságára és szépségére.

SKORPIÓ (X. 24–XI. 22.), 06-90-230-358. Egy kötetlen találkozón vagy egy hivatalos tárgyaláson belehabarodik valakibe vagy flörtölni kezd. Örömét leli benne, akár új szerelmet találhat magának. Amire figyelnie kell: ne keverje össze a barátságot az igaz szerelemmel.

NYILAS (XI. 23–XII. 21.), 06-90-230-359. Itt az idő, hogy felhívja a figyelmet, mennyi mindenben tehetséges, és mennyi mindenhez ért. Előléptetésre készülve talán elkezd egy új nyelvet tanulni. Ha viszont súlyosan elhanyagolta a munkahelyi és szakmai kötelezettségeit, akkor valószínűleg csalódottnak érzi majd magát.

BAK (XII. 22–I. 20.), 06-90-230-360. Jól kezdődik ez a hét. Kedvező ajánlatot kap, de ne mondjon rá azonnal igent. Alaposan gondolja át, hogy mik az elvárások, s csak utána döntsön. Élvezze a ragyogó nyár minden pillanatát.

VÍZÖNTŐ (I. 21–II. 20.), 06-90-230-361. Érdekes feladatot kap, ami izgalmassá teszi napját, s egyúttal jókedvre deríti. Szereti a kihívásokat, és jól is viseli az efféle terheket. A szerelmi aspektusok romantikusak.

HALAK (II. 21–III. 20.), 06-90-230-362. Kisasszony havának első hétfője remekül kezdődik. Terveit sorra megvalósíthatja, semmi akadály nem kerül útjába. Konkrét tárgyaláson Ön határozott, és hallgatnak a szavára.

KOS (III. 21–IV. 20.), 06-90-230-351. Összegyűltek az elintéznivaló ügyei. Mérlegelje, mi a fontossági sorrend – egy előre megbeszélt baráti együttlét, avagy dolgainak gyors és pontos elintézése. Környezete megértésére számíthat.

BIKA (IV. 21–V. 20.), 06-90-230-352. A mai nap alkalmas üzleti tárgyalásokra, netán szerződéskötésre. Legyen nagyon körültekintő, az óvatosság sohasem árt. Pénzbevételre számíthat.

IKREK (V. 21–VI. 21.), 06-90-230-353. Rossz sejtelmekkel ébred kora reggel. A feszültség okát nem ismeri. Próbáljon magába nézni, nem maradt-e valami rendezetlen ügye. Egészsége nincs talán teljesen rendben? Figyelje magát objektíven!

RÁK (VI. 22–VII. 22.), 06-90-230-354. Könnyen lehet, hogy amit mára eltervezett, abból nem lesz semmi. Úgy érzi, hogy szándékosan meghiúsítják az elképzeléseit, és valakik megpróbálják lejáratni. Valószínűleg csalnak a sejtelmei, de biztos, ami biztos, járjon utána az értesüléseinek.

(További ezoterikus elemzések és témák az internet www.astronet.hu oldalán.)



RECEPTEK

Csabai makaróni

40 dkg makaróni, 10 dkg húsos, füstölt szalonna, 4 dkg sajt, 1 fej hagyma, 1 gerezd fokhagyma, 2 dl tejszín, 1 dl húsleves, 1 evőkanál étkezési búzakeményítő, 2 dkg vaj, só, oregano, rozmaring, reszelt szerecsendió, (színes) bors

A húsos füstölt szalonnát csíkokra metéljük, zsírját lábosban kivasztjuk. A pörcöt kivesszük. A lábosba beletesszük a vajat, majd üvegesre pároljuk a kockára vágott hagymát és a zúzott fokhagymát. Húslevessel felöntjük. A tejszínben csomómentesre keverjük az étkezési búzakeményítőt és állandó keverés mellett a levesbe öntjük. Sóval, oreganoval, rozmaringgal, reszelt szerecsendióval és frissen őrölt, (színes) borssal fűszerezzük. A mártást jól kiforraljuk. A tésztát a szokásos módon, bő, forrásban lévő, sós vízben kifőzzük. Lecsöpögtetjük, majd a mártásba forgatjuk és megszórjuk a félretett szalonnapörccel. Frissen reszelt sajttal meghintve tálaljuk. ■

(Egyéb receptek és főzési tanácsok a www.mindmegette.hu internetes oldalon.)



INTIM SAROK

A kábítószer mesterséges eufória

Drog jeligével egy férfi a következőket írja: mind jobban terjed a fiatalok között a kábítószer. A fiam 12, a lányom 14 éves. Hogyan tudom megakadályozni, hogy a gyerekeim ne kerüljenek kapcsolatba a kábítószerrel?

Kedves Uram, a kábítószer, vagy egyéb pótszerek szedésének motivációs hátterében serdülő- és ifjúkorban többnyire a sikerélmények hiánya áll. Ezért mind a családnak, mind pedig az iskolának sikerélményhez kell juttatni az ifjút, nem szabad a negatív viselkedési formákat, a rossz eredményeket túlhangsúlyoznia vagy büntetnie. A szülők és a pedagógusok egyik legfontosabb feladata, hogy megtalálja a gyermekek differenciált személyiségéhez vezető utat, váljék teljessé a személyisége. A sikerélmény hatására az agy nagyon finom kábítószereket termel, amelytől az egyénben kellemes közérzet, eufórikus állapot alakul ki. A kábítószer-élvező mintegy kívülről próbálja bevinni szervezetébe az eufórikus állapotot, mivel nem ismeri sikerélményei kialakításának útjait. Ezek a kábítószerek az agy által termelt kábítószerekhez (endorfinokhoz) képest nagyon rossz minőségűek, függőséget váltanak ki, és sok mellékhatással fenyegetnek, amelyek roncsolják a szervezet különböző szöveteit. A kábítószer szedésének tapasztalható tünetei vannak, amelyre a szülőnek, a pedagógusnak ajánlatos odafigyelni. Ilyen tünet lehet a zavaros tekintet, a dekoncentrált állapot, az aluszékonyság, a tanulmányi eredmények hirtelen romlása, az egyensúlyi zavarok, korábban nem tapasztalt és váratlan agresszív kitörések, jelentős változás a viselkedésben. Mivel a drogra pénz kell, ajánlatos a szülőnek figyelemmel kísérni a gyermeke pénzügyi helyzetét, esetleg eltűnt-e otthonról pénz, vagy értékes tárgy.

Ha felmerül a gyanú, hogy a gyermek kábítószert szed, azonnal keressenek fel egy pszichológust.

DR. BORDÁS SÁNDOR

A SZOMSZÉD HUMORA



Ha rám szavaznak, ígérem, hogy az országban rend és jólét uralkodik majd!

(A SZLOVÁK PETER GOSSÁNYI RAJZA)

TELEVÍZIÓ- ÉS RÁDIÓMŰSOR

TV2

5.45 Faluvilág 6.00 Segíts magadon! 6.30 Jó reggelt, Magyarország! 9.00 Barátok és szerelmek 9.30 Szeretni beindulásig 10.00 Sonadoras - Szerelmes álmodozók 10.30 Közvetlen ajánlat 11.15 Vad angyal 12.00 Claudia - Az önök kedvéért újból! 12.45 Add meg magad! (amerikai vígj.) 14.40 Kapcsoltam 15.15 Trükkös halál (11.) A sárkány szeme 16.10 Melrose Place (93.) Új nadrág a láthatáron 17.05 Yago (36.) 17.55 Aktív. Magazin 18.30 Tények **19.05 Jó barátok 19.30 Tequila és Bonetti legújabb kalandjai (9.) Egy zsaru, egy kutya és egy fénykép 20.30 Tények röviden 20.35 A tetszhalott múmia avagy Stan és Pan új kalandjai** 22.20 Jó estét, Magyarország! 23.20 Profik - Bevetésre készen (8.) Láthatatlan ellenség 0.10 Szigethíradó 0.25 Polip 2.05 Aktív (ism.) 2.40 Vers éjfél után

RTL KLUB

6.30 Reggeli 9.00 Recept Klub (ism.) 9.10 Minimaxrajzfilm Pöttöm George 9.40 Teleparti. Játék 10.05 Top Shop 10.40 Teleparti 11.05 Top Shop 11.35 Delelő 12.00 Híradó 13.15 Teleparti 14.05 Klipklub 14.30 Milagros (perui sorozat - 296.) 14.55 Csak egy szavadba kerül! Telefonos villámjáték 15.00 Helene és a fiúk (161.) 15.30 Recept Klub 15.40 Csak egy szavadba kerül! 15.45 Hegylakó (36.) A hóhér dala 16.40 Kell egy csapat! Napi kvízshow Kokóval 17.35 Vad szenvedélyek (135.) 18.30 Híradó **18.55 Fókusz 19.20 Fókusz-ráadás 19.25 Cobra 11 (német akciófilmsor. - 7.) Lázálom 20.20 Karatekölyök 3. (am. kalandfilm, 1995) Fsz.: Ralph Macchio, Pat Morita** 22.40 Híradó 23.05 Nyáresti találkozások 23.15 Bogaras Joe 0.45 Autómánia (ism.) 1.15 Fókusz (ism.) 1.45 Divatklip

M1

5.42 Hajnali gondolatok 5.45 Agrárvilág 6.00 Ma reggel 9.05 Alix 9.30 Pilangósziget (16/1.) 10.00 Rosszcsont kalandjai (50/31.) 10.30 Utánam, srácok! (6/5.) 11.10 A védelemé a szó (tévéjáték, 1988 - 6/5.) 12.00 Híradó 13.00 T.I.R. (12/8.) Gogol tér 3. 14.00 Roma Magazin 14.30 Domovina 15.00 Magyar Ház Palackposta 15.30 Több mint doktor (32/32.) Mindennek megvan a maga helye 16.25 Cédrus a Bibliában 16.45 Udvarhelyi varrottasok 17.10 Maradj velünk! 17.20 Úton 17.50 Körzeti híradók 18.00 Híradó 18.05 San Francisco utcáin (119/13.) **19.00 Bónusz Kulisszák mögött 19.30 Híradó 20.05 Kékfény 21.00 Sötét angyal (22/6.) 42´ 21.50 Pesty Fekete Doboz** 22.20 Aktuális 22.40 Híradó 22.45 Théma 23.05 Kolozsvári operamesék (13/8.) 23.55 Világhíradó 22´

M2

9.35 Hock Bertalan és családja 10.05 Örök időkre 11.00 Forrás 11.25 Tűzfal 12.00 Topmodell 13.00 Híradó 13.55 Jelképtár - Az eke 14.00 Barabás Márton kiállításai 14.30 Ötcsillagos találkozások 15.00 Egy hang és néhány maszk 16.00 A film és... (14/3.) 16.50 Zenelánc Mozart: c-moll fantázia 17.05 Iskola utca 18.00 TS - Futballhétfő 19.35 Esti mese 19.45 Théma 20.05 Híradó 20.35 Génkörkép

DUNA TV

15.55 Európa kék szalagja - A Duna (ism.) 16.25 Neptunusz zászlaja alatt (17.) 16.55 Ötórai zene 17.00 Halló, halló! (23.) 17.25 A 13-as fegyenc (amerikai burleszk) FF 17.50 Hej, helyes beszéd! 18.00 Híradó. Sport 18.30 Mesefilmek 18.45 Szivtipró gimi (19.) 19.30 Határok fölött 20.00 Agyament Harry (amerikai film) 21.30 Költői percek 21.45 Híradó. Sport 22.10 Múltmozaik 22.50 Ivó (dok.-film) 0.20 Összkép (ism.)

ÉK-TV

Az UPC kábelhálózatán a 439,25 MHz-en. 19.00 Film: Legenda a nyúlpaprikásról, 20.26 ÉKeskedő, 21.00 ÉrtÉKeink: Tüskés Tibor-portré, 21.30 Rombarát sajtótájékoztató Szigetváron, 21.50 KörnyÉKünk, 21.55 Tükrös zenekar, 22.40 ÉKújság, 22.59 Műsorzárás

PÉCSI RÁDIÓ

5.30–22.30 a 873 kHz középhullámon, 5.30-tól 9.00-ig és 18.30-tól 21.00-ig a 71,81 MHz URH-sávon. 5.30–9.00-ig Hajnaltól reggelig. Benne: 8.00 BBC Világhíradó. 8.10 Riportok, interjúk Dél-Dunántúlról és Észak-Bácskából, Sporthétfő - a hétvégéről. 9.00–22.30-ig csak a 873 kHz-es középhullámú adón. 9.00–10.30 Horvát nyelvű, 10.30–12.00 német nyelvű nemzetiségi műsor. 12.00–13.00 Kossuth déli krónika és regionális esemény-összefoglaló. 13.05–14.00 Szerb nyelvű zenedélután. 14.05–18.00 Magyarországról jövök, Kirakat. 18.00–18.30 Kossuth krónika. 18.30–22.30-ig „Estidőben" - magyar nyelven az FM 101,7 MHz-en

REMÉNY RÁDIÓ

Folyamatos adás a nap 24 órájában az FM 94,6 MHz-en. Félóránként hírek, időjárás, közlekedés. 5.10 Napköszöntő, 8.30 Reggeli muzsika, 9.00 Közérdekű magazin, 10.00 Zene, 11.00 Kultúrkör..., 12.00 Delelő, 12.30 Zene, 13.00 Zöld gömb, 14.30 Zene, 16.00 Széchenyi tér, 17.45 Napösszegző, 19.00 Aprócska, 19.30 Esti muzsika

HBO

9.40 Októberi égbolt 11.25 Bádogemberek 13.15 Hattyúherceg 14.30 Gyanús idegen 16.00 Hármasban szép az élet 17.40 Ulee aranya 19.30 Felvétel indul! 20.00 Taxi 2.(feliratos) 21.30 A háború művészete 23.25 Köszi a csokit 1.10 A bűn királya 3.05 Kegyetlen játékok 2.

SPEKTRUM

16.40 A Sinn Fein és az IRA (3.) 17.40 Depresszió 18.45 Az utolsó nap (9–10.) 19.30 Küzdelem a diszlexia ellen 19.45 Vallások és hitek (7.) A sinto 20.40 Láss világot! (18.) Egyiptom 21.35 A pszichológia ösvényein (21.) 22.10 Több mint képzelgés (5.) 22.45 Szép otthonok (9.)

MAGYAR ATV

5.50 Nap-kelte 9.00 Napi 120 perc 11.00 Összefüggések 11.30 Delelő... 13.00 Sajtóklub extra 16.45 Napnyugta 17.50 Fradi Tv 18.50 Alapozó 19.00 Híradó 20.00. Újságíróklub 21.30 Vigadalom 22.00 Híradó

RTL

17.00 A dadus, 17.30 Egymásközt, 18.00 Hírek, 18.30 Sztármagazin, 18.45 Híradó, 19.10 Robbanékony, 19.40 Jó idők, rossz idők, 20.15 Száz ellen egy - vetélkedő, 21.15 Rács mögött, 22.15 Extra, 23.30 Jövőtrend, 24.00 Hírek, 0.35 Kulturális magazin, 1.00 Caroline a városban, 1.30 A dadus, 2.00 Oliver Geissen-show

VIASAT3

15.05 Tantusz 15.55 Alex Mack titkos élete (sorozat) 16.25 Star Trek - Deep Space Nine (31.) 17.15 Starsky és Hutch (41.) Az autóroncs 18.05 Hollywoodi sztárok 18.15 Jerry Springer 19.00 Egy rém rendes család (124–125.) 20.00 A Simpson család 20.25 Star Trek - Deep Space Nine (ism.) 21.20 Ébredések 23.45 Egy rém rendes család (ismétlés)

SATELIT

13.00 Nap mint nap 16.20 KK - Kultúr Koktél 17.00 Mit szól hozzá? (ismétlés) 17.55 A hír igaz! 19.00 Esti Mérleg 19.25 A hír igaz! 20.20 A papucshős (magyar vígjáték, 1938) 21.40 Könnyűzenei klipek 22.00 Mit szól hozzá? 22.55 Törzsasztal Borászati, gasztronómiai, vendéglátó magazin 23.25 Könnyűzenei klipek 24.00 Esti Mérleg (ismétlés)

SPORT1

17.15 Mezeket fel! - magazinműsor (ism.) 18.15 Tenisz, a torontói torna összefoglalója 19.15 Helyzet - a nap hire élőben 19.30 A Serie A 2001–2002-es idénye, 5/5. rész 20.30 Műkorcsolya (ism.) 21.30 RINGlispil 22.15 Motorcsónak, F1-es vb-futam (ism.) 00.15 Motorcsónak, összefoglaló

VIVA+

6.00 Mixer, 8.50 Hírblokk, 9.00 Mizújs? 10.00 Mixer, 11.40 Intim szféra, 11.50 Hírblokk, 12.00 Mixer, 13.50 Hírblokk, 14.00 Vízóra, 14.55 Nagyitó, 15.00 Hazai pálya, 15.20 Frissklip, 15.40 Intim szféra, 15.50 Hírblokk, 16.00 Mizújs? 17.00 Ranglista, 18.00 Izé - Sztárokról, sztárokkal, 18.40 Hazai pálya, 19.00 Megálló, 19.55 Nagyitó, 20.00 Mixer, 21.00 Frissklip, 21.20 Hírblokk, 21.30 Intim szféra, 21.40 Mixer, 22.00 Zúzda, 23.00 Mixer

EUROSPORT

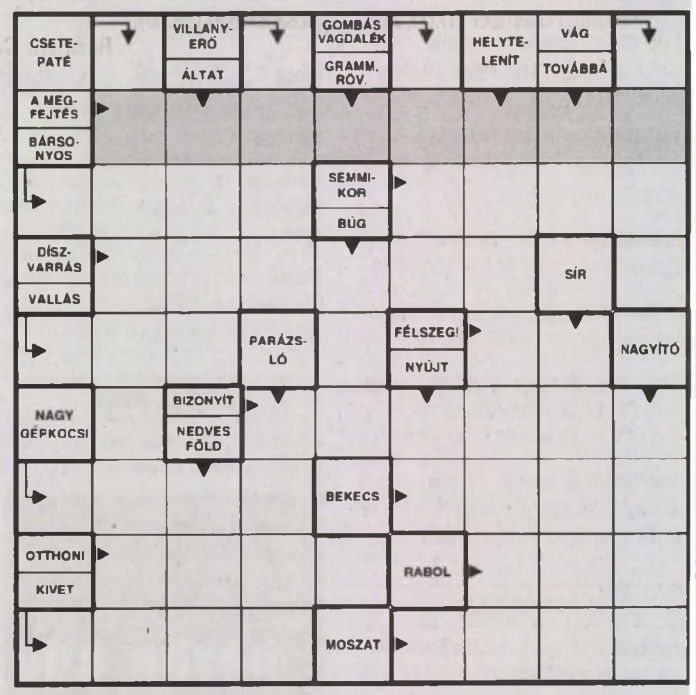
15.00 Atlétikai IAAF Nagydíj Stockholm, Svédország 16.30 Atlétikai különkiadás 17.00 Atlétikai-vb Edmonton, Kanada 18.00 Atlétikai Ek 20.00 Atlétikai IAAF Nagydíj Athén, Görögország 21.00 Csupa sport 21.30 Atlétikai IAAF Nagydíj Stockholm

NICKELODEON

5.00 Rajzfilmek, sorozatok, 8.00 Fecsegő tipegők, 8.30 A Thornberry család, 9.00 Rocket Power, 9.30 Global Guts, 10.00 Titkos templom legendái, 10.30 Clarissa, 11.00 Fecsegő tipegők, 11.30 Macseb, Hé, Arnold, 12.25 Hódító hódok, Rocko, 13.15 Unokatestvérem, Skeeter, 13.40 Allen Strange utazása, 14.05 Titkos templom... 14.30 Kenan és Kel, 15.00 Fecsegő tipegők, 15.50 Hé, Arnold! 16.15 Jaj, a szörnyek! 16.40 Macseb

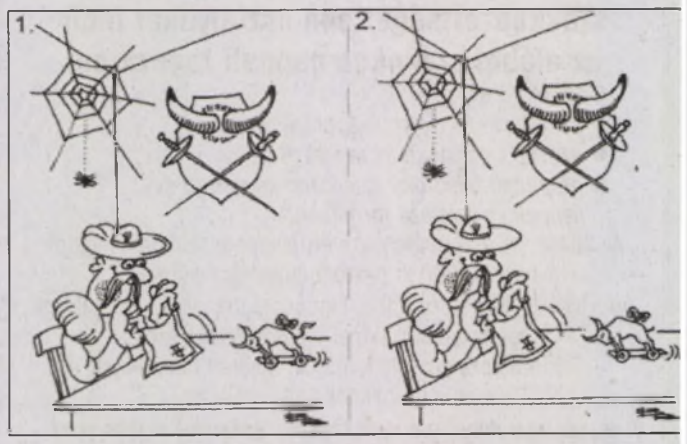
A műsor és a kezdési időpont változtatásának jogát minden tévéadó fenntartja, s ezért lapunk felelősséget nem vállal

REJTVÉNY



A héten megjelenő rejtvények megfejtéseit legkésőbb jövő hét keddjén adják postára. A megoldásokat külön papíron vagy levelezőlapon – akár egy borítékban – kérjük beküldeni a szerkesztőség címére. Minden helyes megfejtés részt vesz a sorsoláson. A megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A nyílt levelezőlapra vagy borítékra írják rá jeligeként: „Heti rejtvény".

NYUGDÍJAS TORREÁDOR



A két rajz között hat eltérés van. Az e heti megfejtéseket legkésőbb kedden postázzátok. A helyes megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A borítékra írjátok rá jeligeként: „Gyerekrejtvény".

Oldalszerkesztő:



Török Éva

A Ferencsek u. 1. alatt közérdekű ügyekben fogad, a 06-80-200-088-as számon 8.30–10.30-ig díjmentesen hívható: Török Éva.
Hírszerkesztő: Csuti János.
Hírügyeletes 16-tól 19 óráig az 505-000-ás számon: Varjaskéri Viola.
Vízállások és hőfokok a Dunán és a Dráván: Mohács 249 cm, áradó, 23,5, Őrtilos –82 cm, apadó, 21,0, Barcs –53 cm, áradó, 22,8, Drávaszabolcs 62 cm, ráadó, 22,4 fok.

Westel Mobil hívószámunk: 06-30/247-0001

Postabontás

Dunántúli Napló Pécs Pf.: 134 7601

E-mail-címünk: toroke@dunantulinaplo.hu

Hagyják meg az alapvető postai szolgáltatásokat!

A Dunántúli Napló július 26-i számából értesültünk arról, hogy a Pécsi Postaigazgatóság anyagi okok miatt meg kívánja szüntetni a Petőfi utcai hivatalát. A hír megdöbbentette a környék lakóit. A jobbára idős emberek, nyugdíjasok, akik nehezen mozognak, akiknek pár száz méter megtétele is nehézséget jelent, eddig helyben tudták elintézni a postával kapcsolatos ügyes-bajos dolgaikat (csekkek befizetése, levelek feladása).

Ezután a főpostára, vagy az újonnan megnyíló, jóval távolabb levő hivatalba kellene utazniuk, ami sokuknak megoldhatatlan nehézséget jelentene. Ezen a területen – Szigeti út, Rókus u., Madách I. u., Petőfi S. u., Hullámfürdő környéki utcák – több ezer ember él. Az ő kérésük az, hogy ne szűnjön meg a hivatal, legalább a minimális szolgáltatások maradjanak meg.

Dr. Hudvágner Sándor
Pécs, Athinay u. 1/B.

A rovatunkban megjelentetett írások nem feltétlenül azonosak szerkesztőségünk álláspontjával. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Egészségügyi ellátás baranyában

Mindennapos felvételi ügyeletek **gyermek belgyógyászati** betegek részére: Siklós, Sellye város és városkörnyék, Pécs városkörnyék progresszív ellátásban a megye területe: Megyei Gyermekkórház. **Gyermeksebészeti,** kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon a Gyermekklinika, páros napokon a Megyei Gyermekkórház. **Pécs felnőttjeinek** belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet, égési sérülések: Honvéd Kórház. **Érsebészet:** állandó felvételes ügyelet: Baranya Megyei Kórház – PTE ÁOK Sebészeti Tanszéke – Rákóczi út 2. **Koponya- és agysérültek:** Idegsebészet.

Éjszakai körzeti orvosi ügyelet

Pécs város és városkörnyék **felnőtt lakossága** részére a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7-től másnap reggel 7-ig. T.: 214-347. **Gyermeklakosság** részére egy helyen, a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u., délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. T.: 535-974.

Éjszakai ügyeletes gyógyszertárak

Pécs: Mozsonyi, Pannon, **Bóly:** Panacea, **Komló:** Kenderföld, **Mohács:** Szentháromság, **Pécsvárad:** Szentháromság, **Sásd:** Szent György, **Sellye:** Arany Sas, **Siklós:** Kígyó, **Szentlőrinc:** Szent Lőrinc, **Szigetvár:** Oroszlán.

A Máltai rendelés ingyenes orvosi és tanácsadó szolgálata bárki részére beutaló nélkül igénybe vehető Pécs, Janus Pannonius u. 6. sz. alatt.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 06-80-505-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

Karakteres vélemények

30-35-11111
VÁRJUK A VÉLEMÉNYÉT!

„Csata”: A dzsámi keresztény templomként rossz példa, ugyanis a török idő előtt az épület római katolikus templom volt, s vált újból azzá.
„Antal”: Próbáljuk a Fradit Pécsre csábítani, mert ők Garami mester úrral bajnokok lesznek.
„Majka”: Rájöttem az abszolút pihenés receptjére: szabadságom alatt nem néztem tv-t, nem olvastam újságot, nem hallgattam híreket. Felhőtlen volt, tessék kipróbálni.

Mi lesz ma? – rendezvények – programok

Film

PÉCS

Uránia: Pókember (17.00, 21.15), Hálószobában (19.00).

Cinema City, Pécs Plaza: Star Wars 2. – A klónok támadása (17.30), Pókember (13.00, 15.15, 20.15), Az időgép (feliratos 14.15, 16.15, 18.15, 20.15), Men in Black 2. (szinkronizált 14.00, 16.00, 18.00, 20.00), Szilaj (szinkronizált 14.00, 16.00, 18.00), K-Pax – A belső bolygó (feliratos 20.00), Manitu bocskora (szinkronizált 14.00, 16.00, 18.00, 20.00), 40 nap & 40 éjszaka (szinkronizált 14.30, 16.30, 18.30, 20.30), Katonák voltunk (feliratos 14.15, 17.00, 19.45), Jégkorszak (szinkronizált 13.00, 14.45, 16.30, 18.15, 20.00), Kísérleti gyilkosság (feliratos 14.45, 17.15, 19.45), Bővér szálló (feliratos 14.00, 16.00, 18.00), Penge 2. (feliratos 20.00).

MOHÁCS

Kossuth: Traffic (19.00).

Kiállítás

PÉCS

Baranya Megyei Közgyűlés Díszterme (Papnövelde u. 5.): Egy lépéssel közelebb egymáshoz címmel fotókiállítás a kínai Zhe Jiang tartományról. Megtekinthető augusztus 8-ig naponta 10–18 óra között.

Gyöngyszem Galéria (Tímár u. 23.): Kocsis Sándor festőművész kiállítása. Megtekinthető augusztus 23-ig, hétfőtől péntekig 9–17 óra között.

Pécsi Galéria Pincegalériája (Széchenyi tér): Lukács József szobrászművész L. J. JÓKA 2002. című kiállítása. A kiállítás megtekinthető augusztus 18-ig, naponta 10–18, vasárnap 13–18 óráig, kedd szünnap.

Pécsi Kisgaléria (Szent I. tér 4.): Szalay Miklós grafikusművész Embert keresek című kiállítása. A kiállítás megtekinthető augusztus 11-ig, naponta 10–18, vasárnap 12–18 óráig, kedd szünnap.

Baranya Galéria (József A. u. 10.): Régiók találkozása címmel az Észak-magyarországi Régió élő népművészete és a 23. Országos szőttes- és cserépvásár díjazott alkotóinak közös kiállítása. Megtekinthető augusztus 27-ig.

Lenau Ház: Takács Ferenc Duna menti tájak című festménykiállítása. Megtekinthető szeptember 2-ig. Nyitva hétfőtől csütörtökig 8.00–16.00, pénteken 8.00–14.00 óra között.

Ajánló: A hálószobában



Nehéz ellenállni a kísértésnek, nehéz megtartani azt, ami kialakult. Todd Field végre megtette azt a lépést, amit számtalan mozirajongó kiéhezve vár a filmeffektek között. A hálószobában című remekmű visszahozza a lassú mozit. A nyugodt képkockákat, a finom sejtetést, a békét és a gyilkos dühöt elválasztó határvonalat, melyet a filmben Frank, az ifjú egyetemista a nála sokkal idősebb Natalie iránt érzett szerelme gerjeszt az emberekben. *Z. D. R.*

PÉCS, URÁNIA, 19.00

Parti Galéria (Mária u. 1.): Kotormán Norbert szobrász Parasztlakodalom című kiállítása. Megtekinthető augusztus közepéig.

Várostörténeti Múzeum (Felsőmalom u. 9.): Várostörténeti kiállítás: Pécs történelme 1686–1948.

BARANYA

Mohács, Kossuth Filmszínház, emeleti kamaraterem és kisgaléria: Mohácsi Regős Ferenc festőművész 85 éves jubileumi tárlata.

Bóly, Erzsébet Vigadó: Belák Viktória kiállítása. Megtekinthető augusztus 16-ig.

Nagypall, pincegaléria: Fotó-, kézműves-kiállítás.

Pécsvárad, vármúzeum: Kígyós Sándor szobrászművész kiállítása. Nyitva: 9.00–17.00 óra között.

Szigetvár, dzsámi: Vártörténeti kiállítás. Nyitva: naponta: 9.00–15.00 óráig.

Zengővárkony: Szalmakincstár – Nemzetközi gyűjtemény. Nyitva naponta 10.00–18.00 óra között.

Művelődés, szórakozás

PÉCS

Állatkert, Akvárium-Terrárium: mindennap 9–18-ig.

Buli, parti

PÉCS

Boccaccio sörkert: Buli 20.00–04.00-ig.

Labdarúgó NB I., 2. forduló

Még nem kapott gólt a Fradi

Budapest

Ferencváros – Kispest 4-0 (2-0)

Budapest, 8000 néző. V.: Hanacsek. **Ferencváros:** Szűcs L. – Vukmir, Dragóner, Gyepes – Kriston, Kapic (Szili, 61. p.), Lipcsei, Szkukalek, Leandro (Somorjai, 74. p.) – Gera (Jovic, 80. p.), Tököli. **Kispest-Honvéd:** Tóth J. (Horváth, 46. p.) – Batrinu, Dulca, Téger, Balint – Babos (Hercegfalvi, 50. p.), Dubecz, Piroska, Laczkó (Kozarek, 58. p.) – Sasu, Torghelle.

10. p.: Leandro a felezővonal tájékáról, közvetlenül az oldalvonal mellől hosszú átadással indította Tökölit, aki két védő között kitört és 13 m-ről, középről a léc alá vágta a labdát **(1-0).**

18. p.: Kriston cselezgetett a jobb oldalon, beadását Gera sarokkal Leandro elé perdítette, a brazil légiós elsőre a felső kapufát találta el, ám a kipattanó labdát az ügyetlenkedő, késlekedő Tóth J. mellett a kapu bal sarkába gurította **(2-0).**

76. p.: Gera átadásával Szkukalek ugrott ki, és az ötös bal oldali sarkáról a rosszul vetődő kapus hasa alatt a jobb sarokba gurított **(3-0).**

81. p.: Lipcsei jobb oldali szögletét Dragóner fejelte 5 m-ről kapura, és a labda az ügyetlenkedő Horváth kezei között a kapuba vánszorgott **(4-0).**

A Ferencváros a találkozó elején gyorsan eldöntötte a három pont sorsát. A zöld-fehér játékosok ezt követően visszafogták a tempót, de még így is növelni tudták előnyüket a csekély ellenállást tanúsító Kispesttel szemben.

Győri ETO – Sopron 2-0 (2-0)

Győr, 4000 néző. V.: Kiss B. **Győri ETO:** Sebők – Böjte, Stark, Baranyai – Peric, Jovanovic (Füzi K., 78. p.), Szanyó, Németh – Herczeg (Baumgartner, 77. p.), Nicsenko (Semenik, 67. p.), Nagy T. **Sopron:** Farkas – Horváth R., Csiszár (Fehér, 55. p.), Szabados, Tóth I. – Orabinec (Sira, 46. p.), Pintér (Komódi, 46. p.), Somogyi, Majoros – Tóth M., Tiber.

18. p.: Nagy T. jobb oldali szögletét követően Baranyai a soproni kapus, Farkas keze közül fejelte a labdát a hálóba **(1-0).**

41. p.: Szanyó középen átjátszotta a soproni védelmet, aztán 10 m-ről a kiinduló Farkas mellett a hálóba lőtt **(2-0).**

Küzdelmes mérkőzésen a Győr megérdemelten nyerte a megyei rangadót a gyenge teljesítményt nyújtó Sopron ellen.

Siófok – Videoton 1-1 (0-1)

Siófok, 3500 néző. V.: Dubraviczky. **Siófok:** Németh – Grósz, Pantic, Kuttor, Koller – Erős, Sipeki (Csordás, 73. p.), Schwarcz, Gaál (Usvat, 46. p.) – Filipovic, Szabó Cs. (Fülöp, 46. p.). **Videoton:** Végh – Tímár (Stanojavic, 46. p.), Pomper, Vilotic, Vasas – Némedi, Monye, Dvéri, Tóth B. – Terjék (Sorato, 63. p.), Róth (Csató, 77. p.).

17. p.: Dvéri jobb oldali beadását követően Tímár csúsztatta tovább a labdát, amit így Németh kapus nem érhetett el, az érkező Róth pedig a hálóba lőtt **(0-1).**

26. p.: egy darabig állt a játék, mert a Videoton-szurkolók egymás között összeverekedtek.

90. p.: Usvat a bal oldalról ívelt középre, Fülöp 5 m-ről a hálóba fejelt **(1-1).**

A nagy akarással játszó Siófok több helyzetet dolgozott ki, így – ha szerencsével is, de – megérdemelten egyenlített.

Debrecen – Dunaferr 3-2 (2-1)

Debrecen, 7000 néző. V.: Megyebíró. **Debrecen:** Balogh J. – Balog Zs., Máté, Szekeres, Selymes – Dombi (Kiss Z., 55. p.), Habi, Sándor, Böőr – Kerekes (Nenadic, 67. p., Vincze, 81. p.), Sumudica. **Dunaferr:** Németh – Salamon, Bagoly, Éger, Kiss Gy. – Bükszegi, Lengyel (Medic, 79. p.), Zováth, Rósa – Horváth P. (Drovnyák, 28. p.), Balaskó (Jäkl, 46. p.).

2. p.: Rósa indítása után Bükszegi adott be jobbról, Horváth közelről lőtt a bal sarokba **(0-1).**

30. p.: Selymes passzolt Sándorhoz, aki középre gurított, majd Böőr 12 m-ről a kapuba lőtt **(1-1).**

41. p.: Selymes bal oldali beívelését követően Sumudica 11 m-ről, pazar mozdulattal fejelt a jobb alsó sarokba **(2-1).**

61. p.: Rósa passzolt Bükszegihez, aki a hazai 16-os bal oldalán ügyesen cselezte be magát, majd középre adott, az érkező Drovnyák pedig a kapuba lőtt **(2-2).**

92. p.: Sumudica lábáról indult el a labda a Dunaferr kapuja felé, a visszarohanó védők a gólvonalon próbáltak menteni, de az asszisztens jelzése után a játékvezető gólt ítélt **(3-2).**

Nagy iramot diktált az első félidőben a hazai együttes, a szünet után viszont úgy tűnt, hogy az megbosszulja magát. A Dunaferr egyenlítését követően azután mindent megpróbált a debreceni együttes, amely végül is az utolsó utáni percben harcolta ki a győzelmet.

Az Újpest – MTK (1-2) találkozót pénteken játszották, a Békéscsaba – Zalaegerszeg mérkőzést elhalasztották.

A 3. forduló párosítása: Dunaferr – Győr, Sopron – Zalaegerszeg, Békéscsaba – Ferencváros, MTK – Debrecen, Siófok – Kispest, Videoton – Újpest.

NB I.

1. Ferencváros	2	2	0	0	6-0	6
2. Győr	2	2	0	0	6-2	6
3. MTK	2	2	0	0	5-2	6
4. Debrecen	2	2	0	0	5-3	6
5. Dunaferr	2	1	0	1	5-4	3
6. Zalaegerszeg	1	0	1	0	3-3	1
7. Videoton	2	0	1	1	2-4	1
8. Siófok	2	0	1	1	1-3	1
9. Kispest	2	0	1	1	3-7	1
10. Békéscsaba	1	0	0	1	2-4	0
11. Újpest	2	0	0	2	2-5	0
12. Sopron	2	0	0	2	1-4	0

Arany nélkül maradtunk

Berlin

Véget ért a vizes sportok Európa-bajnoksága. A magyarok aranyérem nélkül, nyolc ezüsttel és egy bronzzal zárták a viadalt. Vasárnap három második helyet szereztek.

Lengyel Imre a második helyen végzett toronyugrásban, ezzel már a második ezüstérmét szerezte. Egy hete – *Hajnal Andrással* együtt – a szinkrontoronyugrás után állhatott fel a dobogó második fokára. Hajnal most ötödikként fejezte be a versenyt, mivel az utolsó ugrását elrontotta. A befejezés előtt még második volt. Lengyel az újabb sikerét a kiegyensúlyozott jó teljesítményének köszönheti. Az aranyérem megszerzésére ugyanakkor nem volt esélye, mert a legutóbbi két kontinensviadalon ebben a számban ezüstérmes német *Heiko Meyer* szinte hibátlanul ugrott.

Risztov Éva tovább folytatta parádés szereplését: 400 m gyorson csupán minimális különbséggel maradt le a szám címvédője és világbajnoka, az ukrán *Jana Klocskova* mögött. A 16 éves magyar úszó sikerének értékét nem csak az növeli, hogy több mint két másodperccel megjavította saját idei országos csúcsát, hanem az is, hogy mindezt alig 40 perccel a 200 m pillangó döntője után tette. Risztov nagyon közel állt ahhoz, hogy megszerezze első aranyérmét, néhány méterrel a cél előtt úgy tűnt, hogy egy pillanatra át is vette a vezetést.

Ezüstérmes lett 400 m vegyesen *Batházi István*. A győzelmet nagy fölénnyel az olasz *Alessio Boggiato* szerezte meg. A címvédő magyar jól úszott, s a táv második felében már nem volt kétséges, hogy másodikként fejezi be a versenyt.

Kovács Ágnes a negyedik, *Reményi Diana* az ötödik helyen végzett 200 m mellen. A győzelmet az idei ifjúsági Európa-bajnok osztrák *Mirna Jukic* szerezte meg. Kovács több mint 4 másodperccel maradt el az Európa-csúcsnak számító egyéni legjobbjától. Remekül szerepelt viszont a mindössze 16 éves Reményi, aki 2:29 percen belüli idővel, ötödikként csapott a célba.

A magyar férfi vegyesváltó 3:37.22 perces országos csúccsal az ötödik helyen végzett. A győzelmet – elsősorban Alekszandr Popov remek úszásának köszönhetően – az oroszok szerezték meg. ■

Példátlan ítélet

Patrasz

A Nemzetközi Úszó Szövetség vezérkara komolytalan játék miatt megsemmisítette a szombati magyar–orosz 14-13-as eredményét, s ennek következtében vasárnap este a vízilabda Világligában döntőjében spanyol–orosz összecsapásra került sor, a magyar válogatott csak a 3. helyért játszhatott a görögökkel, amit meg is nyertek *Kemény Dénes* tanítványai.

A súlyosan elmarasztaló döntés vasárnap délre született meg, első lépésként a két közreműködő bíró, valamint a lelátón helyet foglaló másik két semleges játékvezető foglalta írásba véleményét a meccsről, amelynek végeredménye pontosan arra volt jó, hogy a magyar és az orosz együttes több lőtt góljának köszönhetően finalista legyen, a spanyolok pedig lemaradjanak a csúcstalálkozóról. Ezt követően a Világliga menedzsmentje javaslatot tett a Nemzetközi Úszó Szövetség végrehajtó bizottságának: 0-5-tel igazolják az eredményt mindkét csapatnak. Így is történt, ezért alakulhatott ki a spanyol–orosz döntő, tekintettel a korábban játszott spanyol–magyar és az orosz–spanyol egyformán 9-8-as eredményére. Ráadásul a két vétkes a pénzdíjának (100, 70, illetve 50 ezer dollár jár az első három helyezettnek) csak a felét kapja majd.

Martin György, a magyar szövetség elnöke hivatalos beadvánnyal reagált a Nemzetközi Úszó Szövetség felé, amelyben jelezte: mind az elmarasztaló véleményüket megfogalmazó bírók, mind pedig a döntéshozók ellen valamennyi lehetséges fórumon vizsgálatot fognak kezdeményezni. Martin megerősítette: a szankcionálóknak kell bizonyítaniuk, hogy nem tisztes körülmények között született a szombati eredmény. Az ilyesmi a sportvilágban minimum kétséges, már-már lehetetlen feladat, így mindenképpen jogos a magyar igény: elégtételt kell kapni, vissza kell állítani a magyar vízilabdázás jó hírét azoknak, akik most eljártak ellene, s rossz színben tüntették fel.

– Az első, azt hiszem teljesen jogos és logikus felvetésünk az volt, hogy azonnal csomagoljunk és menjünk haza! – fogalmazta meg a saját és játékosai véleményét Kemény Dénes szövetségi kapitány. – Aztán győzött még ebben a nehéz helyzetben is a józan ész, nem lépünk vissza, játszunk a bronzmeccsen a görögökkel, mert ha nem ezt tesszük, további büntetésre számíthatunk. Akár még az olimpiai részvételünk is veszélybe kerülhetne!

– Mindenki elhiheti nekem, hogy nagyon nehéz volt meghozni a magyarok számára súlyos következményekkel járó döntésünket – kezdte *Gianni Lonzi,* a Nemzetközi Úszó Szövetség (FINA) vízilabda bizottságának elnöke. – A mérkőzés felénél személyesen kértem mindkét csapat vezetőit, hogy vegyék komolyan a játékot, de ez a kérés nem talált meghallgatásra. ■

Westel a Kapcsolat
Kommunikációs partnerünk: a Westel Mobil Rt.
Westel a Kapcsolat

TOTÓEREDMÉNYEK

1. FTC – Kispest	4-0	1
2. Aarau – St. Gallen	1-1	x
3. Győr – Sopron	2-0	1
4. Siófok – Videoton	1-1	x
5. Bastia – Lens	1-1	x
6. Lille – Bordeaux	0-3	2
7. Marseille – Nantes	0-2	2
8. Montpellier – Rennes	1-0	1
9. Nice – Le Havre	1-2	2
10. Paris SG – Auxerre	1-0	1
11. Sedan – Sochaux	0-0	x
12. Strasbourg – Ajaccio	1-1	x
13. Troyes – Monaco +1	0-4	2
14. Debrecen – Dunaferr	3-2	1

Beremendi hármas

Labdarúgó előkészületi mérkőzések.

Kozármisleny – Bóly 1-2 (0-1)

Kozármisleny, 200 néző. V.: Székely. **Kozármisleny:** Torma – Bánfai, Bodor (Hódosi), Schweitzer, Papp Z. – Kovács P., Németh (Csapó), Tóth Z., Fülöp (Kanizsai) – Lauer (Szabó K.), Kaszás. Edző: Tihanyvári László. **Bóly:** Stettner – Kelbert, Reith, Hári, Morvai (Tóth) – Nagy G., Nagy Cs. (Ambrus), Horváth (Kerner), Göller – Vígh (Deák), Szíjas. Edző: Andreidesz József.

G.: Schweitzer (11-esből), ill. Göller, Deák.

Sellye – Siklós 2-2 (0-1)

Sellye, 500 néző. V.: Golobits. **Sellye:** Szabó – Sulyok A. (Sulyok B.), Labricz, Kovács (Borbély), Orlovics – Dörnyei, Beregszászi, Hirth N., Nagy J. – Kanász (Patkó), Dalmi. Játékosedző: Labricz Attila. **Siklós:** Szabó – Bajusz I., Horváth, Markotics, Büte – Bajusz N. (Nagy), Árvai, Weinert, Molnár I. (Molnár G.) – Papp (Fürdős), Szepesi. Mb. edző: Horváth József.

G.: Kanász (2), ill. Papp, Szepesi.

Beremend – Harkány 3-0 (1-0)

Beremend, 100 néző. V.: Kövi. **Beremend:** Viszt (Orgyán) – Kislőrincz, Halász, Bábli, Farkas – Horváth, Csizmadia (Papp), Németh – Valkai (Fürdös), Kutyáncsánin, Telek. Edző: Héhl János. **Harkány:** Herczog (Viszt T.) – Király, Vida, Molnár (Gellén), Pintér (Dragicsevics) – Borsós, Nagy (Tóth), Burgert, Juhász – Farkas, Szabó. Edző: Óbert Béla.

G.: Valkai, Halász, Kutyáncsánin.

Összeállította: Feleki Attila, Soós Miklós, Müller Károly

MAI SPORTMŰSOR

SAKK. Pécsi Sütő-kupa nemzetközi verseny, Pécs, Gépipari-tornaterem, 9.00. (N)



CSAKNEM 300 INDULÓ. Tizenötödik alkalommal rendezték meg szombat este Orfűn a Tó-showt, és ennek keretében a hagyományos futóversenyt, amelyen most 279-en indultak és szinte mindenki célba is ért. A táv 7,5 km volt, a résztvevők a kistótól rajtoltak és egy kört futottak a Pécsi-tó körül. Eredmények. Nők: 1. Bencs Petra 29:44, 2. Jurinné Csobot Klára 30:28, 3. Bátai Réka 37:13. Férfiak: 1. Tóth Szilárd 24:27, 2. Éder Patrik 24:39, 3. Tóth Tivadar 24:20. *(n)* FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

LABDARÚGÓ NB I. B., 2. FORDULÓ

A hetes csak „üzemzavar” volt

Két fordulón vannak túl az NB I. B-s labdarúgócsapatok, de ez persze még kevés ahhoz, hogy következtetéseket lehessen levonni a 20-as mezőnyről. Mindenesetre a PMFC még veretlen.

Hiába reménykedtek a PMFC szurkolói, hogy két győzelemmel rajtolnak kedvenceik, a nyitányon, a Szolnok ellen elért 3-1-es győzelem után a piros-feketék pénteken csak gólnélküli döntetlent értek el Százhalombattán. Pedig vendéglátóik az előző fordulóban egy hetest kaptak idegenben, ami általában „megfog” egy csapatot.


Nagy Tamás

– Ezt figyelmen kívül kell hagyni, mert pillanatnyi, az csak rövid ideig tartó „üzemzavar” okozhatta a nagy vereséget a battaiak esetében – kezdte *Nagy Tamás*, a PMFC edzője. – Jó csapat az övék, tavasz óta együtt maradtak a játékosai, sőt, még erősödtek is egy-két új igazolással. Sajnos, mi nem voltunk elég frissek, elsősorban fejben. Nem koncentráltak eléggé a játékosok a helyzeteknél, ezért nem rúgtak be egyet sem. Sőt, a végén *Herbert* kapus bravúrja is kellett a pontszerzéshez.

A PMFC szombaton a Kaposvárt fogadja. Rangadó lesz, amelyre Nagy Tamás szerint egészen másképp kell készülni, mint más meccsre. Főleg azok után, hogy a Rákóczi az utóbbi két bajnoki meccsét megnyerte Újmecsekalján, ráadásul úgy, hogy még gólt sem kapott.

További eredmények: Diósgyőr – Balassagyarmat 3-1, Monor – Bük 1-3, Tatabánya – Celldömölk 1-1, Szolnok – Nyíregyháza 2-1, Fót – Kaposvár 3-1, Kecskemét – REAC 2-2, Pápa – Vasas 1-2, BKV Előre – Demecser 1-3, Haladás – Hévíz 1-1.

Következik. A 3. forduló (augusztus 9–11.) műsora. **Péntek:** Vasas – Kecskemét. **Szombat:** Balassagyarmat – Pápa, Nyíregyháza – Százhalombatta, PMFC – Kaposvár (17.00), Celldömölk – Monor. **Vasárnap:** BKV Előre – Diósgyőr, REAC – Lombard-Haladás, Hévíz – Szolnok, Fót – Tatabánya, Bük – Demecser.

NB I. B

1. Fót	2	2	0	0	10-4	6
2. Bük	2	2	0	0	6-1	6
Demecser	2	2	0	0	6-1	6
4. Diósgyőr	2	2	0	0	7-3	6
5. REAC	2	1	1	0	6-2	4
6. Hévíz	2	1	1	0	3-1	4
PMFC	2	1	1	0	3-1	4
8. Celldömölk	2	1	1	0	4-3	4
9. Balassagyarmat	2	1	0	1	3-3	3
10. Nyíregyháza	2	1	0	1	2-2	3
11. Vasas	2	1	0	1	4-5	3
12. Szolnok	2	1	0	1	3-4	3
13. Szombathely	2	0	1	1	1-2	1
14. Kecskemét	2	0	1	1	2-4	1
15. Tatabánya	2	0	1	1	1-4	1
16. Sz.batta	2	0	1	1	3-7	1
17. Kaposvár	2	0	0	2	3-6	0
18. BKV Előre	2	0	0	2	1-5	0
19. Pápa	2	0	0	2	1-6	0
Monor	2	0	0	2	1-6	0

H. L.

LABDARÚGÓ NB II., NYUGATI CS., ŐSZI NYITÁNY

Emberhátrányban győztek

PÉCS–KOMLÓ

PVSK – Marcali 0-1 (0-0)

Pécs, 200 néző. V.: Kepe. **PVSK:** Vukmann – Strigencz, Gyócsi, Mayer (Demeter, 56. p.), Szakály – Laki, Dénes (Horváth L., 89. p.), Jóvér, Magyar (Hergert, 62. p.) – Németh Zs., Darabos. Edző: Lőrincz Sándor. **Marcali:** Kiri – Nokta, Makrickij, Makszimics, Vidákovics – Mogyoródi (Bakó, 70. p.), Varga E., Deme, Duli – Truczka (Hidasi, 84. p.), Czonev (Balogh, 71. p.) Edző: Menczeles Iván.

49. perc: Mogyoródi jobbról beívelt, Czonev a túlsó kapufánál, 3 m-ről a jobb felső sarokba fejelt **(0-1).**

Sárga lap: Dénes (12. p., viszszahúzásért), Mayer (19. p., talpalásért), Szakály (30. p., buktatásért), Czonev (37. p., Strigencz felvágásáért), Deme (58. p., reklamálásért).

A szörnyű állapotban lévő gyepszőnyegen (több helyen nagy foltokban kiégett a fű) a Marcali jobban futballozott. A PVSK fiataljai hajtottak, ez viszont kevés ebben az osztályban.

Jók: Vukmann, Gyócsi, ill. Deme, Duli, Czonev, Makrickij.

Lőrincz Sándor: *– Sajnos, a lelkesedéssel nem tudunk mindent pótolni.*

Menczeles Iván: *– Amire számítottunk, az bejött. Ebben az osztályban sem lesz könnyű.*

Komló – Kaposvölgye 1-0 (0-0)

Komló, 250 néző. V.: Szarka. **Komló:** Demhardt – Both, Augustin, Istókovics – Balázs, Méhn, Koller, Csajági (Fodor, 46. p.), Priol (Krausz, 67. p.) – Varga Zs. (Müller, 79. p.), Bori. Edző: Ott József. **Kaposvölgye:** Tánczos – Nógrádi, Károlyi, Novák, Kadarkúti – Dede, Horváth, Pintér, Ballay (Bázel, 76. p.) – Farkas, Kelemen (Neubayer, 62. p.). Edző: Hanusz János.

50. p.: A frissen beállt Fodor rúgott bele a földön fekvő Dedébe, amiért egyből piros lapot kapott.

82. p.: Méhn lódult meg a félpályától, Borival kényszerítőzött, kilépett a védők közül, és 13 méterről a jobb alsó sarokba lőtt **(1-0).**

Sárga lap: Both (25. p., buktatásért), Horváth (44. p., buktatásért), Károlyi (89. p., reklamálásért).

A formálódó komlóiakat kissé visszafogta a kiállítás, de fokozatosan magukhoz tértek, és három ponttal bizonyították, ők a jobbak.

Ott József: *– Emberhátrányban is a Kaposvölgye fölé kerekedtünk, a lelkesedésünk első osztályú volt, a játékunkon még akad javítanivaló.*

Hanusz János: *– Megérdemelték a hazaiak a győzelmet, kár, hogy nem tudtunk élni az emberfórunkkal.*

További eredmények: Veszprém – Petőháza 1-0, Szekszárd – Mosonmagyaróvár 3-0, Sárvár – Tata 5-0, Balatonlelle – Bodajk 4-3.

Következik. A 2. forduló műsora. **Szombat:** Bodajk – PVSK, Tata – Szekszárd. **Vasárnap:** Mosonmagyaróvár – Veszprém, Petőháza – Balatonlelle, Marcali – Komló, Kaposvölgye – Sárvár.

ÖSSZEÁLLÍTOTTA: HORVÁTH LÁSZLÓ, MÓCZÁN ZOLTÁN


Vereséggel kezdett a csíkos mezben játszó PVSK a bajnoki nyitányon FOTÓ: L. L.


SZOMBATON DÉLUTÁN PÉCSETT, a Gépipari tornatermében megkezdődött a 7. alkalommal kiírt Pécsi Sütő nemzetközi sakkverseny. A FIDE-csoportban 27-en (köztük három horvát és egy magyar nő), a B-ben 32-en (itt nincs külföldi), a gyermekeknél pedig 7-en ültek asztalhoz. Tavaly összesen 128 induló volt. A torna augusztus 9-én ér véget, de előtte, 7-én, szerdán este 8-kor schnellverseny lesz. *(n)* FOTÓ: LAUFER L.

Bajnok a PVTC-Vasas

BUDAPEST–PÉCS

Megnyerte a férfi tenisz Szuperligát a PVTC-Vasas, a pécsi–angyalföldi közös csapat a döntőben a tavalyi bajnok Hód TC-t győzte le.

PVTC-Vasas – Hód TC 6-3

Férfi tenisz Szuperliga, Budapest. Pécsi győztesek: Kisgyörgy, Fonó, Tatár, a Petrovits, Füle, a Snobl, Fonó és a Kisgyörgy, Hultai páros.

A PVTC-Vasas szombaton az elődöntőben a Malévet verte 5-1-re úgy, hogy az egyesek után már győztesként hirdethették ki, a párosokat már le sem játszották (p. gy.: Snobl, Kisgyörgy, Fonó, Tatár, Kiss S.).

A nyertes így jutott a tegnapi fináléba, ahol a tavalyi bajnok hódmezővásárhelyi együttes volt az ellenfele. Délután 1 órakor kezdődött a csapatbajnoki meccs, amely fél 8-kor, röviddel sötétedés előtt ért véget. Nagy volt a küzdelem, többször a harmadik szett döntött. A Hód TC-nél olyan jó teniszezők szerepeltek, mint Bardóczky, Veres, Nagy V., mindhárman voltak már Davis-kupa játékosok. De ismert a sportág berkeiben Szatmári, Kiss Gy. és György neve is.

Pécsi csapat eddig még nem nyert teniszben csapatbajnokságot.

Vasas-PVTC – Fehérgyarmat 4-5

Férfi tenisz I. osztályú csapatbajnokság, döntő, Pécs, Balokányliget. P. gy.: Füle, Erdei, a Füle, Hultai és a Varga K., Erdei páros. A szintén angyalföldi–pécsi vegyes csapat óriási csatában kapott ki a fináléban, és ezzel megszerezte a második helyet.

H. L.

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: **PAUSKA ZSOLT**

Főszerkesztő-helyettes: **DR. GRÜNWALD GÉZA**

Felelős szerkesztők: **NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR**

Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája. Kiadóvezető: **MOLNÁR GYÖRGY**

Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134. Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345. Kiadói telefax: 72-505-017.

Terjesztés: **BERECZKI PÉTER.** Telefon: 72-505-008. Fax: 72-505-016

Hirdetés: **NAGY GYÖNGYI.** Telefon: 72-505-060. Fax: 72-505-068

Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója. A kiadó képviselője: **LOMBOSI JENŐ**

Készült a Déli Nyomda Kft.-ben. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-326-480. Telefax: 72-332-099. Felelős vezető: **FUTÓ IMRE**

A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya megyei irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Rt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig, a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2002. január 1-jétől egy hónapra 1295 forint, negyed évre 3885 forint, fél évre 7770 forint, egy évre 15 540 forint. Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, akciókon és rejtvénypályázatokon résztvevők által megadott adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatok megadásával hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a kiadónk érdekeltségébe tartozó cégek (Axel Springer Budapest Kiadói Kft., Axel Springer Magyarország Kft., Harlequin Magyarország Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.) előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióra, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk figyelmüket. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133



aprót keres?

az interneten

Nálunk biztosan megtalálja!

A lapban megjelenő apróhirdetéseket július 2-ától kereshető formában, rovatonkénti csoportosításban, jóval gyorsabban megtalálja.

Hirdessen – az első napon ingyen, egy hétre pedig csak 80 Ft + áfá-ért.

Az ára is apró.

www.dunantulinaplo.hu

Új Dunántúli Napló

Ára: 65 Ft. Előfizetve: 52 Ft.

KÖZÉLETI NAPILAP

XIII. évfolyam, 213. szám

Telefon: 72/505-000

WWW.DUNANTULINAPLO.HU

2002. augusztus 6., kedd

PROFI

Napi ajánlat:

PROFI CSIGATÉSZTA

8 tojásos 200 g

59 Ft*

Ajánlatunk csak a készlet erejéig tart! *295 Ft/Kg

Pécs, Csikor Kálmán u. 28.

Mai számunkból



Elkészült a látványterv 4

Gyorsabb építkezés Harkányban



Sikeres várszínházak 7

Nem hívták a PNSZ-t



Kegyes mediterrán furfang 9

Vendéglátás Görögországban

Nem derült ki államtitok

Államtitoksértés gyanúja miatt ismeretlen tettes ellen feljelentést készül tenni a korábbi kormánytagok múltját vizsgáló (Mécs Imre vezette) parlamenti bizottság fideszes tagja, Répássy Róbert. A testületben azért tört ki a vihar, mert az ellenzéki honatyák kiszivárogtatással, komolytalan dokumentumkezeléssel vádolták a kormányoldalt.

(Részletek a 3. oldalon)

Megfenyegették a pápát

II. János Pál megölésére felszólító szöveg jelent meg a legnagyobb példányszámú lengyel újság honlapjának fórumoldalán. A nagy felháborodást kiváltó szöveget az újság illetékesei eltávolíttatták az internetes oldalról, és az esetről értesítették a rendőrséget, amely azonnali nyomozást rendelt el az ügyben.

A durva kirohanásokkal tarkított szöveg szerzője azt állította, hogy rendelkezik a katolikus egyházfő meggyilkolásához szükséges fegyverekkel és töltényekkel.

(Részletek a 2. oldalon)

IDŐJÁRÁS

Napsütés, néhol zápor

+18, +28 °C

Szerda	Csütörtök	Péntek
+19, +25 °C	+20, +25 °C	+18, +27 °C

ORVOSMETEOROLÓGIA. A napsütést gomolyfelhők zavarhatják, többfelé lehet zápor, zivatar. Fronthatás nem várható. Az ismét párásabbá váló levegő fáradékonyságot, álmosságot okozhat.

9 770865 913029 02213

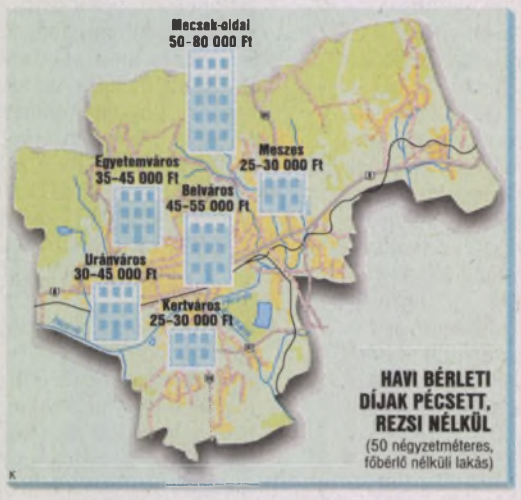
Üres albérletekkel tele a város

Szerződés nélkül a főbérlő sokat kockáztat

Kollégiumi férőhelyek híján idén is több ezer pécsi egyetemista kénytelen albérlet után nézni, a túlkínálat miatt azonban úgy tűnik, rengeteg kiadó lakás marad üresen a városban. A szerződés nélküli bérbeadástól az ügyvédek mindenkit óva intenek.

PÉCS

Az egyetemi kollégiumi férőhelyekre idén is többszörös a túljelentkezés, becslések szerint mintegy ötezer pécsi diáknak kell más lakásmegoldás után néznie. A korábbi években megszokott nyár végi dömping azonban az albérletközvetítő irodákban még nem érezhető, egyelőre úgy tűnik, a szükségesnél jóval több a kiadó lakás a városban. A szakemberek úgy vélik, hogy az albérletárak hallatán egyre többen inkább a hitelre való lakásvásárlás mellett döntenek.



Rezsivel együtt húszezer forint alatt sehol sem lehet megúszni a havidíjat. A tapasztalatok szerint a diákok az egyetemhez közeli lakásokat keresik leginkább, de a belvárosi és uránvárosi ingatlanok is a kelendőbbek közé tartoznak. Legnehezebben a kertvárosi és meszesi albérletek adhatók ki.

A tulajdonosok a beköltözés előtt általában három havi bérleti díjnak megfelelő kauciót kérnek, amit később havidíjként kell beszámítaniuk, de természetesen vissza is tarthatják az összeget, ha például a bérlő kárt tesz a lakásban.

A szerződés nélküli bérbeadástól – ami a tapasztalatok szerint igen gyakori – az ügyvédek minden lakástulajdonost óva intenek, hisz ezzel a módszerrel az adófizetés alól ugyan ki lehet bújni, a következmények azonban kiszámíthatatlanok. Ha ugyanis a főbérlő nevére érkező közüzemi számlákat a lakó nem rendezi, akkor a hátralékot a tulajdonosnak kell megfizetnie. Arra, hogy a bérlőtől az összeget behajtsák, nem sok az esély. Papír nélkül szintén nehezen vonható felelősségre a lakó, ha kárt tesz az ingatlanban, vagy elviszi a bútorokat.

A szerződéskötés azonban nem elegendő, a tevékenységet az adóhivatalnál is be kell jelenteni. Aki nem teszi, szintén kiszolgáltatja magát. Mint azt az APEH Baranya Megyei Igazgatóságának illetékesétől megtudtuk, a főbérlők elleni bejelentések igen gyakoriak, az elmaradt adók mellett a mulasztóknak szélsőséges esetekben akár több százezres bírságot is fizetniük kell. A bevétel adóterhe húsz százalék, az albérlőt az elmaradt befizetések kapcsán semmilyen felelősség nem terheli. **WALD KATA**



NYAKA SZABOLCS KOMMENTÁRJA

„Nem létező” utcalányok

A szőnyeg alá lehet söpörni a problémákat, de előbb-utóbb előbukkannak, kijönnek, ahogy az utcalányok is ellepték a turistaszezon és a jó idő beköszöntével egyes utak környékét. Jelen esetben éppen ez az a gond, amelyről szinte senki sem akar tudomást venni, és amelyet e kissé képzavargyanús mondatban mégis meg kell említeni.

Ugyanis az ilyen ügy egyszerűen nem képes nyugvóponton maradni. Attól, hogy senki sem vesz róluk tudomást, minden illetékes elfordítja a fejét, utcalányok még léteznek, űzik a legősibb mesterségnek titulált tevékenységet. Törvény is van róluk, csak senki sem alkalmazza – az országban alig-alig akad úgynevezett türelmi zóna. Van viszont védett terület (szinte mindenhol a város valamennyi utcája és tere), ahová a rosszlányok nem tehetnek be a lábukat „munkavégzés” céljából. Ám mégis ott ácsorognak, akár elismerjük, akár nem.

Attól, hogy nem veszünk róla tudomást, prostitúció még van

Időnként a rendőrök megkergetik őket, felszámolnak egy-egy bárnak, lakásnak álcázott bordélyt – majd minden folyik tovább a maga rendjén. A hölgyek ismét ott állnak az út mellett, szobáztató hely is nyílik megint valahol, a rend őre meg újra loholhat a lányok után.

Ami szerintem dőreség. A rendőr – kötelességét teljesítve – az én adómból ne a lányok után legyen kénytelen rohanni, hanem a betörőket, tolvajokat és egyéb gazembereket üldözze. Ez ugyan elég demagóg kijelentésnek tűnik, de ettől még lehet benne igazság.

Nem mintha reménykednék, hogy változik a helyzet. Így választások előtt egyetlen városvezető sem lesz az országban, aki vállalja, hogy a településén kijelölteti a türelmi zónát. Ha nincs ilyen, akkor nem lesz „ügy” sem. Csak a lányok vannak, az a bizonyos szőnyeg meg egyre púposabb, hol itt, hol ott gurul ki alóla valami. Amíg végleg el nem szakad.

Bordélyházat ... 4. oldal

Móri bankrablás: újabb gyanúsított?

Salgó László országos rendőrfőkapitány – várhatóan a hét második felében – sajtótájékoztatót tart a móri bankrablással kapcsolatos nyomozás fejleményeiről.

Németh Lajos alezredes, az ORFK kommunikációs igazgatóhelyettese tegnapi nyilatkozatában nem zárta ki azt sem, hogy más súlyos, fegyveres bűncselekmények elkövetésével is meggyanúsítják K. Edét és H. Lászlót, akiket eddig a móri bankrablással gyanúsítanak. Az alezredes szerint viszont az sem zárható ki, hogy a nyolc áldozattal járó móri vérengzésnek újabb gyanúsítottja is lesz. A szóvivő elmondta, hogy hétfőn újabb nyomozati anyagokat adtak át a két letartóztatott védőjének. ■

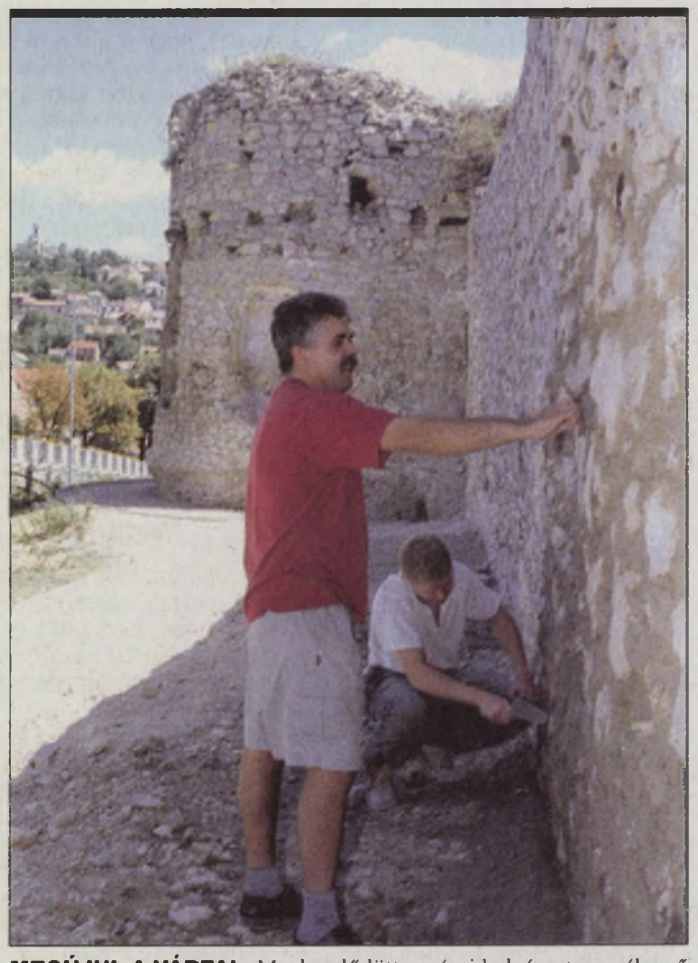
Megölte a családtagjait

BUDAPEST–CSÁKVÁR

Elgázolt egy embert a metró Budapesten a Batthyány téri megállónál hétfő délután. A férfi két kocsi közé esett be, rendkívül súlyos, roncsolt sérüléseket szenvedett és a helyszínen életét vesztette. Mint utóbb kiderült, az áldozat feltehetően öngyilkossági szándékkal ugrott a szerelvény elé. Mindez úgy derült ki nem sokkal a gázolás után, hogy a férfi zsebében egy búcsúlevelet találtak a fővárosi helyszínelők, amelynek alapján a Fejér megyei rendőrök kivonultak Csákvárra, ahol a férfi családja lakott. Ott megdöbbenve tapasztalták, hogy a búcsúlevélben leírtak sajnos valós tartalommal bírtak: a 41 éves férfi Budapestre utazása előtt megölte 39 éves feleségét és két gyermekét. Az egyik 1, a másik 15 éves volt. ■

Forman Márait forgat

Márai Sándor A gyertyák csonkig égnek című regénye alapján készül filmet forgatni *Milos Forman* cseh-amerikai rendező. Formant *Robert Haggiag* amerikai filmproducer kérte fel a regény megfilmesítésére, miután megvette a szerzői jogokat. Forman javaslatára a forgatókönyv megírását *Jean-Claude Carrier* vállalta. Ők ketten a hetvenes évek eleje óta működnek együtt. A készülő művészeti eseményről hírt adó Lidové Noviny című cseh napilap úgy tudja: miután a regény tavaly jelent meg angol nyelven, forgatókönyves változata szeptemberben az Egyesült Államokban ismét a könyvesboltokba kerül. Ez is része annak a vállalkozásnak, amelyet Haggiag gondolt ki. A producer jelenleg a film anyagi hátterének a biztosításán fáradozik. ■



MEGÚJUL A VÁRFAL. Megkezdődött a pécsi belvárost szegélyező évszázados falszakasz felújítása az alagúttól az Ágoston tér felé. Az első ütemben a tervek szerint a Meredek utcáig dolgoznak az építők, a munka után a sétány is használható lesz. **FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ**

HÍREK

UKRAJNA budapesti nagykövetsége köszönetét fejezte ki azért, hogy az Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium rövid időn belül segélycsomagot küldött a lvovi repülőgép-katasztrófa sérültjeinek ellátására. A mintegy 15 millió forint értékű adomány sebészeti műszerekből, gyógyszerekből és kötszerekből áll - tájékoztatott Rácz Jenő, a szaktárca helyettes államtitkára. EUROPRESS

ÁRVÍZ pusztított Romániában. A hónapok óta tartó szárazság Szatmár megyében nem okozott olyan látványos és azonnali károkat, mint az ország déli és északkeleti részén az elmúlt napokban bekövetkezett természeti csapások sorozata: árvíz, földcsuszamlás, villámcsapás. Tizenkilenc megye 92 településén pusztított a váratlan esőzés. Háromszáz lakóház, csaknem 1200 gazdasági épület ment tönkre. MR

GERHARD SCHRÖDER újabb négy évet kért a német választóktól pártja számára kampányhajrájának nyitó napján. A kancellár „új erkölcsiségre" szólította fel a gazdasági elitet. „Véget kell vetni annak, hogy egyes csúcspozíciókban milliós végkielégítéseket vegyenek fel, miközben emberek utcára kerülnek" - mondta a politikus. MTI

MUSARRAF pakisztáni elnök kétli, hogy Oszama bin Laden arab milliomos tervezte és szervezte a tavaly szeptember 11-i Amerika-ellenes terrortámadásokat. A tábornok az Egyesült Államokban nyilatkozott egy évvel az elrabolt repülőgépekkel New Yorkban, Washingtonban és Pennsylvaniában véghez vitt, több mint háromezer emberéletet kioltó merényletek után. MTI

TAJVANT katasztrófába sodorja Csen Suj-pien tajvani elnök. Ezt Li Vej-ji, a Tajvannal foglalkozó kínai hivatal szóvivője jelentett ki azzal kapcsolatban, hogy a szigetország vezetője támogatja azokat a javaslatokat, amelyek szorgalmazzák: Tajvan lakossága népszavazáson döntse el, kikiáltja-e Kínától való függetlenségét. MTI

BEZÁRTA konzulátusát a pakisztáni Karacsiban az Egyesült Államok. A döntést biztonsági okokra hivatkozva hozták meg. A külképviselet munkatársait hazaküldték, és közölték velük, várják meg vezetőjük újabb utasítását. Karacsi közelében a napokban ismeretlen fegyveresek tüzet nyitottak egy keresztény iskolára. A hat áldozat között nincs gyermek. Az USA-nak nyújtott pakisztáni támogatás kezdete óta a dél-ázsiai országban ez volt a harmadik támadás a keresztény kisebbség ellen. MTI

IRÁN tagadja, hogy az al-Kaida terrorszervezet bármely tagja az országban tartózkodna, amint egy magas rangú amerikai tisztségviselő állította. Teherán szerint az Egyesült Államok „hazudik a térséget érintő törvénytelen céljainak elérése érdekében". MTI

VERESPATAKON nem kötnek újabb szerződéseket a tervezett nyíltszíni fejtési aranybányáról. A romániai Greenpeace környezetvédői ezt részint saját sikerüknek tulajdonítják. MR

MEGISMÉTLIK a szavazást a dél-szerbiai Bujanovac városában, mert a szerb közösség panaszt emelt az eredmény miatt, amely az albán jelölt győzelmét hozta. A választási bizottság még nem hozta nyilvánosságra a szavazás végleges és hivatalos eredményeit, mert a szerb fél tucatnyi panaszt nyújtott be, amelyek közül többnek helyt adott a bírói testület. MTI ■

Nincs élet az EU-n kívül

A külképviselet-vezetők számára idén is háromnapos értekezletet tartanak a Külügyminisztériumban. A megnyitón szóba került az összes fontos külpolitikai téma.

BUDAPEST

Hazánk számára nincs élet az Európai Unión kívül - jelentette ki a tegnap kezdődött tanácskozáson a miniszterelnök. *Medgyessy Péter*, továbbá *Kovács László* külügyminiszter és *Szili Katalin*, az Országgyűlés elnöke a legfőbb kül- és belpolitikai kérdéseket vázolta a magyar külképviseletek vezetői előtt.

Kovács László megállapította: az Unióhoz való csatlakozás Magyarország nemzeti felemelkedésének programja. Jó az esély arra, hogy 2004-re az Unió tagjává váljunk. A külügyminiszter ugyanakkor nem zárta ki, hogy rajtunk kívülálló okok miatt a bővítés halasztást szenvedhet.

Más külpolitikai kérdések elemzésére rátérve hangsúlyozta, hogy az államközi kapcsolatokból ki kell iktatni a múltbeli sérelmeket. „Trianonnal és a Beneš-dekrétumokkal foglalkozzanak a történészek". Elengedhetetlennek tartotta Kovács László, hogy a határon túli magyarság kisebbségi jogai maradéktalanul érvényesüljenek, tagjai ott boldogulhassanak, ahol élnek.

A magyar diplomácia irányítója bejelentette, hogy *Bush* amerikai elnök novemberben, az amerikai időközi választásokat követően várja Medgyessy Pétert washingtoni látogatásra.

Előadásában a miniszterelnök a nemzeti egyetértés szükségességét hangsúlyozta amikor rámutatott, hogy az egészségügy rövid és hosszú távú működőképessé tétele, az önkormányzatiság helyreállítása, vagy a cigánykérdés megoldása nem egyetlen kormányzati ciklusra szóló feladat. Elmondása szerint nem lehet elkerülni a Magyarországra történő bevándorlást a következő 20-50 évben, és ezért meg kell erősíteni a biztonságot és a nemzeti identitást. Szavai szerint a nemzetbiztonság érdekeit figyelembe véve kell lezárni a múltat.

Az Országgyűlés elnöke a jelenleginél nagyobb külpolitikai szerepet szán a parlamentnek. Szili Katalin hangsúlyozta: a parlament őszi ülésszakán befejeződik az uniós csatlakozási tárgyalások lezárásához szükséges jogalkotási folyamat.

Mint elhangzott, ősztől megkezdi munkáját az európai ügyekkel foglalkozó „parlamenti nagybizottság", amely egyrészt biztosítja a konszenzust a pártok között, másrészt pedig egyeztetési fórumot jelent a hatalmi erők között. ■

Üdülővárosokat támadnak

Egy hatéves kislány és egy 57 éves férfi halt meg, negyvenen megsebesültek a spanyolországi Santa Pola üdülővárosban elkövetett robbanásban.

MADRID

A merénylet módszere - a robbanást autóban elhelyezett pokolgép okozta - a Baszk Haza és Szabadság (ETA) nevű terrorszervezetre utal. A csendőrség szerint négy sebesültnek súlyos az állapota. Spanyolországban legutóbb június 21-én és 22-én követtek el két-két hasonló terrorakciót, ugyancsak üdülővárosokban.

A baszk területek függetlenségéért 1968 óta küzdő szervezet akcióinak már több mint 800 halálos áldozata van (köztük 25 gyermek). 2002-ben a mostaniakkal együtt három ember lelte halálát.

2002. január 12. - Gépkocsiba rejtett pokolgép robbant Bilbao belvárosában. Két ember megsebesült.

2002. február 19. - Sestaóban merényletet követett el az ETA a Spanyol Szocialista Munkáspárt ifjúsági szervezetének egyik vezetője ellen. A 27 éves politikus súlyosan megsérült.

2002. március 21. - Orio nevű településen az ETA merényletet követett el *Juan Priede Pérez* szocialista tanácsos ellen. A politikus belehalt fejsérüléseibe.

2002. április 20. - Bilbaóban autóba rejtett pokolgép robbant.

2002. április 22. - Pokolgép robbant Madridban. ■



Laktanya előtt robbant a pokolgép

FOTÓ: EUROPRESS/EPA

Palesztinok blokád alatt

Izrael megszigorította öt megszállt palesztin város blokádját, miután megölték Rámalláh közelében egy fiatal zsidó házaspárt. Közben letartóztatták a Hamász dzseníni vezetőjét.

JERUZSÁLEM

Fékezzék meg az erőszakhullámot a Közel-Keleten - követeli *Kofi Annan* ENSZ-főtitkár, valamint a palesztin vezetés. Kairói tárgyalásain *Peresz* izraeli külügyminiszter egyetértett vendéglátójával abban, hogy politikai megoldásra van szükség, de szerinte Izrael „nem tudja, kivel tárgyaljon".

A vasárnapi támadássorozat, majd a hétfői merénylet után az izraeli hadsereg bejelentette, hogy tovább szigorítják a csaknem két éve fennálló zárlatot öt település körül, és ezentúl a palesztinok csak orvosi vagy emberiességi okból hagyhatják el a június óta megszállt városokat. A városokban megtiltották a palesztinoknak, hogy gépkocsikkal közlekedjenek.

Ugyancsak bejelentették, hogy őrizetbe vették *Mazen Fukát*, a Hamász terrorszervezet dzseníni vezetőjét, akit azzal gyanúsítanak, hogy ő tervelte ki a vasárnap végrehajtott észak-izraeli merényletet, amelyben a „kamikazén" kívül kilencen haltak meg és ötvenen megsérültek.

Nyilatkozatában *Benjámin Ben Eliezer* izraeli védelmi miniszter kijelentette: számba vesznek minden olyan lehetséges eszközt, amellyel visszaszoríthatók a merényletek. Ellenzi azonban *Arafat* palesztin elnök külföldre vagy a Gáza-övezetbe való kitoloncolásának tervét, Izraelnek viszont folytatnia kell a más palesztin vezetőkkel való tárgyalást.

A palesztin vezetés felszólította a közel-keleti rendezéssel foglalkozó „kvartettet" - az Egyesült Államokat, Oroszországot, az Európai Uniót és az ENSZ-t -, hogy lépjen közbe az erőszakhullám és az „izraeli bűntettek" megfékezésére. ■

Megfenyegették a pápát

II. János Pál megölésére felszólító szöveg jelent meg a legnagyobb példányszámú lengyel újság, a Gazeta Wyborcza honlapjának fórumoldalán.

VARSÓ

A nagy felháborodást kiváltó szöveget az újság illetékesei eltávolíttatták az internetes oldalról, és az esetről értesítették a rendőrséget, amely azonnali nyomozást rendelt el az ügyben.

A durva kirohanásokkal tarkított szöveg szerzője azt állította, hogy rendelkezik a katolikus egyházfő meggyilkolásához szükséges fegyverekkel és töltényekkel. A levél végére az ismeretlen elkövető feladóként egy chorzowi lakos nevét és telefonszámát írta. Az illető tagadja, hogy ő írta volna a szöveget, és azt személye elleni bosszúnak nevezte.

II. János Pál pápa egyébként a tervek szerint augusztus 16-19. között látogat Lengyelországba. Jelenleg a Róma melletti Castelgandolfóban piheni ki tengerentúli útjának fáradalmait, amelynek során ellátogatott a katolikus világifjúsági találkozóra Kanadába, valamint Guatemalába és Mexikóba.

A Vatikán tegnap rendeletben közölte, hogy kizárta a hívők közösségéből azt a hét nőt, akik idén júniusban Ausztriában pappá szenteltették magukat. A kiközösítést *Joseph Ratzinger* német bíboros, a hittani kongregáció prefektusa mondta ki.

A német, osztrák és amerikai nők júniusban fogadták a pappá szentelést, jóllehet a katolikus hit szerint csak férfiaknak lehet kiszolgáltatni ezt a szentséget. ■



Róma mellett pihen a pápa

FOTÓ: EUROPRESS/EPA

ÁLLÁSPONT

VALASEK TIBOR

Bunda a vízben?

Lehet, hogy bunda volt. Lehet, hogy nem. Mindenesetre kapóra jött Marculescunak, a Nemzetközi Úszószövetség ügyvezetőjének, hogy elmeszelje a magyar fiúkat.

- Úgyis állandóan csak nyernek, mindenkit megaláznak. Most viszont csaltak! Ez nem úszhatják meg! Morálisan is szétzúzom őket - gondolhatta magában a FINA-guru, s azonnal intézkedéshez látott. Komolytalan játék miatt a Világliga intézőbizottságának tagjai és a magyar-orosz mérkőzést vezető bírók segítségére támaszkodva bundázással vádolta meg a két csapatot, majd közös erővel megsemmisítették a 14-13-as magyar győzelmet hozó meccs végeredményét. Mindkét gárdát vesztesnek tüntették fel, sőt a pénzdíjaikat is lefelezték. Lemosták a magyarokat a döntőről. Helyettük a spanyolok kerültek a fináléba.

Marculescu, a félelmetes elme egyébként spanyol. Persze legalább annyira az, mint mondjuk én. A román bírót - mert kezdetben a sípjával volt elfoglalva, és számtalanszor fütyült ellenünk - később a spanyol úszószövetség főtitkárává választották. Valószínűleg a jobb élet reményében melegedett össze a hispánokkal. Kapott tőlük állampolgárságot is. Most, hogy magas lóra került, csak viszonozni szeretett volna valamit abból a sok jóból, amit egykor tőlük kapott. Hogy történetesen a magyar pólósok lettek ennek a kárvallottjai?! Hát istenem...

A példa nélküli döntést persze bíróságon támadja meg magyar szövetség, mivel a határozattal súlyosan megsértették hírnevünket és méltóságunkat. Reméljük, hogy a bennünket ért erkölcsi és anyagi károkért vaskos kártérítést kapunk, és szívhatják majd a fogukat azok, akik segédkeztek abban, hogy lejárassák sikersportágaink egyikét.

Igen ám, de hol vannak a honi sportdiplomatáink akkor, amikor a magyar sport érdekei ilyen súlyosan sérülhetnek? Még ha teljesítményük nem is emelkedik olyan magasságokba, mint a mindenkori magyar férfi vízilabda-válogatotté, valamekkora ráhatásuk azért lehetne a történésekre.

Amíg marad minden a régiben, a győztes meccsek után is izgulhatunk.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-422 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-423**

TELEFONÁLJON! Ha egyetért az itt közölt jegyzetek mondanivalójával és akkor is, ha nem. A véleményét meg is indokolhatja. Másokét pedig a **06-90-330-430**-as telefonszámon meghallgathatja.

A hívás díja: 180 Ft+áfa/perc+kapcsolási díj
A telefonszám nem hívható rádiótelefonról, külföldről, nyilvános készülékről.

Az olvasó mondja

IGEN, SZÜKSÉG VAN ARRA, HOGY IDEOLÓGIÁK MENTÉN MEGOSSZÁK A RÁDIÓ- ÉS TÉVÉCSATORNÁKAT

Férfi: - Az a véleményem, hogy az elmúlt évtizedekben a baloldali diktatúra folyamán csak egyoldalú, baloldali típusú sajtó, illetve kommunikáció volt az országban, és sajnos ez tovább folytatódik, úgyhogy ma jobboldali média alig-alig van. Tehát ha nézzük a közszolgálati eszközöket, az valamennyire reálisan hozza a híreket, viszont a kereskedelmi csatornák kimondottan csak a baloldal hangját szólaltatják meg, pedig az ország fele jobboldali. A megyei lapoknál szintén érvényes az, itt Békés megyében is a főszerkesztő még a Kádár-rendszerben lett főszerkesztő. Tehát túl baloldali a mai sajtónk. Tehát nem tükrözte a rendszerváltást, ez csak porhintés volt ez a rendszerváltás a sajtó és a tömegkommunikáció szempontjából. Ez a véleményem.

Nő: - Túlzás, amit a kommunisták művelnek a televíziókkal.

Nő: - Igenis szükség van televízióra, de ezt az egyet legalább ne vegyék el, hiszen minden pártnak megvan a maga rádiója, televíziója. Miért nem lehet nekünk is televíziónk, rádiónk?

HELYTELEN MÉG A GONDOLAT FELVETÉSE IS, MERT ELLENTÉTES A JÓZAN ÉSSZEL, A DEMOKRÁCIÁVAL, A SAJTÓSZABADSÁGGAL ÉS A KÖZSZOLGÁLATISÁGGAL EGYARÁNT.

Férfi: - A rádió és televízió feladata, hogy hiteles tájékoztatást adjon a politikai, gazdasági, kulturális, műszaki, sport- és egyéb történésekről, ami a világban, az országunkban napjainkban előfordul. Senkinek nincs joga ahhoz, hogy politikai hovatartozásától függően szórja az adását, azaz a saját szája íze szerint. A nézők és hallgatók nagy része nem politikai meséket akar látni és hallani. Mindenki számára elfogadható, igényes tájékoztatásra és szórakoztató műsorokra van szükség, ki kell iktatni az amerikai lelket mérgező és romboló adásokat a műsorokból, mert már elegünk van belőle.

Férfi: - Közszolgálati televízióra lenne szükség, amelyet minden ember tudna nézni, minden ember tudna fogni, amely megvalósítaná a szólásszabadságot, minden ember elmondhatná a véleményét, ahol teret kapnának a kis pártok, a civil szervezetek. A média most ugyanúgy a diktatúra szócsöve, mint évtizedekkel ezelőtt.

A POLITIKÁNAK KI KELLENE VONULNIA AZ ÖSSZES RÁDIÓ ÉS TÉVÉ IRÁNYÍTÁSÁBÓL, ELLENŐRZÉSÉBŐL. A POLITIKUSOKNAK HAGYNIUK KELLENE, HOGY A SZAKMA SZABÁLYAI SZERINT MŰKÖDJENEK EZEK AZ INTÉZMÉNYEK.

Nő: - A politika maradjon meg az Országházban, ott rendezzék el, ne pedig a közszolgálati és egyéb tévékben, mert mi ezeket az ellentéteket nem akarjuk látni, hallgatni.

Férfi: - Elég volt már ebből, amit itt csinálnak. A politika maradjon a politika, a szórakozás a televízióra, a rádióra összpontosuljon.

Nő: - A Fidesz nem tudja elviselni a vereségét, hagyja a szakma vezetőségére a rádió és a televízió működtetését. Az MSZP nem csinálta azt, amit a Fidesz művel most. Az emberiség jövőjével törődjenek, ne egymást piszkálják.

Nő: - Az MSZP lassan minden médiára ráteszi a kezét, ez az ő sajátos demokráciafelfogása, ami tűrhetetlen, ez a sajtószabadság sárba tiprása.

Nem derült ki államtitok

BUDAPEST

Államtitoksértés gyanúja miatt ismeretlen tettes ellen feljelentést készül tenni a korábbi kormánytagok múltját vizsgáló (Mécs Imre vezette) parlamenti bizottság fideszes tagja, Répássy Róbert. A testületben azért tört ki a vihar, mert az ellenzéki honatyák kiszivárogtatással, komolytalan dokumentumkezeléssel vádolták a kormányoldalt.

Az ellenzék szerint a bizottság titkársága lazán kezeli a Történeti- és a Nemzetbiztonsági Hivataltól, illetve a minisztériumoktól átküldött anyagokat. Elhangzott az is, hogy Mécs Imre hozzá nem értő módon vezeti a testületet.

Tóth Károly (MSZP) bizottsági tag érdeklődésünkre azt mondta: miután ő is elolvasta a zárt borítékban érkezett információkat, nem tartja véletlennek, sőt megérti a jobboldal kivonulását. A honatya szerint a munka így is folytatódhat, ám a testület csak tanácskozni tud, határozatot nem hozhat. A szocialista politikus úgy véli: tisztázni kell a titkosszolgálatokkal együttműködők és az érintettek körét (utóbbiak vannak többen), és csak azután kell kérni titok feloldását a titokgazdáktól, hogy nyilvánosságra hozhassák a közreműködők nevét.

Halmai Gábor alkotmányjogász szerint – mivel nevek nem kerültek ki a sajtóból – aligha történt államtitoksértés. Ellenkező esetben sem biztos a törvényszegés, hiszen az elmúlt években több dokumentum titkosságát feloldották, vagy annak hatálya lejárt.

TAKÁCS MARIANN

Méltányos nyugdíjemelés

BUDAPEST

A kivételes, azaz a méltányossági nyugdíjemelés ismételt bevezetése óta néhány hét alatt 486 ezren nyújtották be illetményemelési kérelmüket. Különösen nagy számban érkeztek kérelmek Heves, Jász-Nagykun-Szolnok, valamint Borsod megyéből és a fővárosból.

A nyugdíjfolyósító a hatalmas dömping miatt az érintettek türelmét kéri, mert egy hónapon belül nem tudják elbírálni az igényeket – mondta *Mészáros József*, az Országos Nyugdíjfolyósító Intézet főigazgatója. A nyugdíjas érdekvédelmi szervezetek javaslatára az ügyek lebonyolítása során elsőbbséget élveznek a nyolcvan éven felüli, egyedülálló nyugdíjasok.

A méltányossági emelés alapvető feltétele, hogy a kérelmező havi jövedelme nem haladhatja meg a mindenkori öregségi nyugdíjminimum kétszeresét, ami jelenleg 40 200 forint. Az igénylés nincs határidőhöz kötve, tehát a különösen nehéz körülmények között élők bármikor benyújthatják kérelmüket az ügyükben illetékes nyugdíjbiztosítási igazgatósághoz.

Az Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium felmérése szerint jelenleg 1 millió 153 ezer nyugdíjasnak, illetve árvaellátásban részesülőnek kisebb a havi jövedelme 40 ezer forintnál. Közülük azonban csak azok kérhetnek méltányossági emelést, akiknek három évnél korábban állapítottak meg az ellátást. Nem kaphatnak kivételes emelést azok sem, akiknek például a nyugdíjkorhatár betöltése előtt korkedvezményesként, aktív korú özvegyként állapították meg a nyugdíját, illetve azok sem, akik nyugdíjszerű szociális ellátásban részesülnek.

NÉMETH ZSUZSA

Cicciolina, az üzletasszony

BUDAPEST

A jövőben üzletasszonyként tevékenykedik *Staller Ilona*, akit a világ Cicciolina néven ismert meg elsősorban szex- és pornószereplései révén. Staller Ilona 1987. és 1992 között az olasz parlamentnek is képviselője volt.

Tevékenységének alapja a Staller Ilona Kft. lesz, a gazdálkodásban kiemelt szerepet kapnak a reklámbevételek. Idehaza is megjelenteti az életét, családját, fellépéseit, erotikus felvételeit bemutató albumát, és hamarosan elkészül az Elvarázsolt élet című könnyűzenei felvétele.

A tervek szerint ügyvédje ma írja alá a szerződést, amely lehetővé teszi a Cicciolina márkajelű tokaji borok piaci megjelenését. De lesz Cicciolina parfümcsalád, és fórumok révén kíván választ adni a fiatalok szexuális kérdéseire, és az AIDS-esek tájékoztatását is hivatásának tekinti.

Staller Ilona a rossz szervezésnek tulajdonítja, hogy Kőbányán nem sikerült összegyűjteni a kopogtatócédulákat. A következő országgyűlési választáson ismét megméretteti magát, azt még nem döntötte el, indul-e az őszi önkormányzati választásokon. Cicciolina semmilyen politikai csoportosuláshoz nem kötődik. Az Europress kérdésére magát „végtelenül szociálisnak" nevezte. Bevallása szerint politikai irányultságában enyhe baloldali kötődés érzékelhető.

DÓCZY LÁSZLÓ



NYILVÁNOS BEIKTATÁS. Medgyessy Péter miniszterelnök Hetesy Zsolt ezredest (balról, fedezékben) nevezte ki a Nemzetbiztonsági Szakszolgálat élére. Az Információs Hivatal főigazgatója Czukor József ezredes lett, Zsohár István ezredes pedig a Nemzetbiztonsági Hivatalt irányítja. Az ünnepségen részt vett Tóth András, a kancellária államtitkára (a kormányfőtől jobbra) és Kiss Elemér kancelláriaminiszter (jobb szélen). FOTÓ: EUROPRESS/KERÉK ÁGNES

Békanyál riaszt a Balatonon

Elszaporodtak az algák a balatoni öblökben a pangó vízben. A szakértők szerint az érdes békanyál nem mérgező, csak ronda. A növénnyel érintkezők közül többen állítják: kiütést kaptak. Az önkormányzat, a vízügy és a tisztiorvosi szolgálat pedig egymásra vagy az esőre vár.

SIÓFOK

A Balaton alacsony vízszintje miatt elszaporodott az alga. A közvetlen vízparti ingatlannal rendelkező szárszóiak közül többen írtani próbálták a növényt, mert az önkormányzat csak a saját, kijelölt strandját tartja rendben. Eközben azonban hólyagos kiütést kaptak: állítják, a víztől.

Hiába sürgették a megoldást, segítséget nem kaptak. Szerinük félő, hogy a turisták – ha a hólyagos kiütések miatt orvoshoz kell fordulniuk – jövőre távol maradnak a Balatontól. Egyébként már az elszaporodott alga látványa is riasztó.

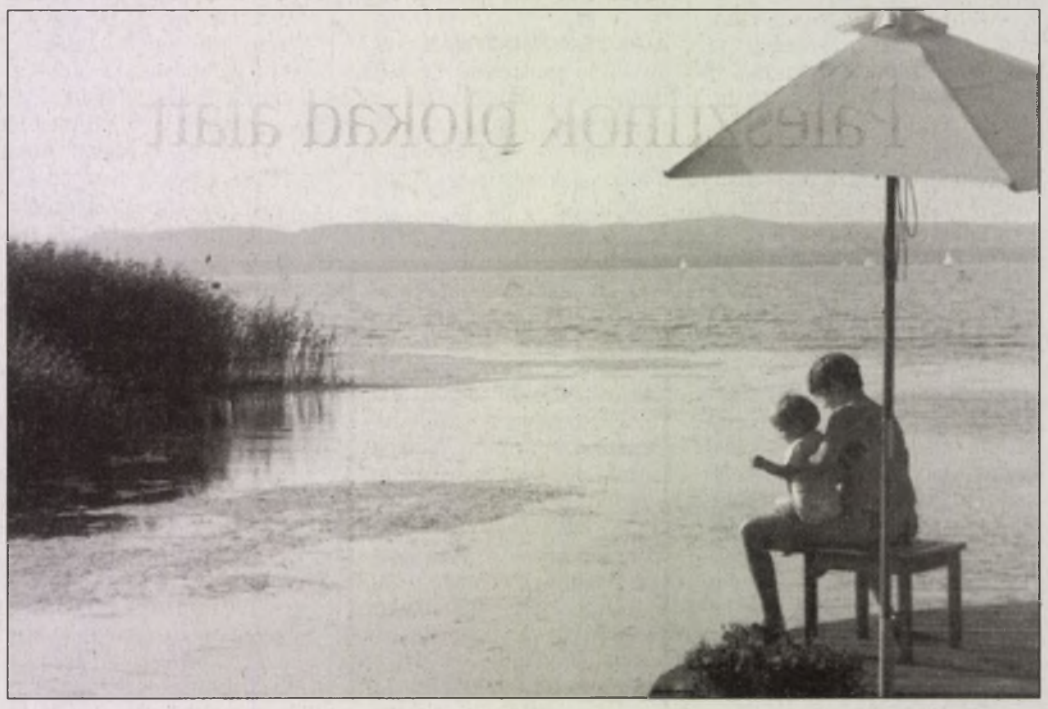
– A fonalas zöldalga nem termel mérget, sőt burjánzása a vízminőség javulását mutatja – állítja a panaszokra felelve *Fejér Vilmos*, a balatoni vízügyi kirendeltség vezetője. – Természetes jelenség ez a Balatonban. Irtani vegyszerrel tilos, csak kiszedni lehetne, bár a meder kotrását követően újra megjelenne. Kigereblyézve komposztnak kiváló. Ha a Balaton vize miatt bárki kiütést kap, az közegészségügyi probléma, kivizsgálása a tisztiorvosi szolgálat feladata.

Keresztúri Éva siófoki tisztiorvos azt mondta: bakterológiai vizsgálatnak vetik alá a problémás vízfelületeket. Eddig is rendszeresen vettek mintát a kijelölt balatoni strandokon, és az adatok azt mutatják, hogy a tó vízminősége kiváló. Javasolta: ezeken a helyeken fürödjenek a lakók és a nyaralók.

A fonalas zöldalga, népies nevén érdes békanyál ártalmatlan növény – állítja *Vörös Lajos*, az MTA tihanyi Limnológiai Intézetének tudományos tanácsosa. – Igaz, kiütést okozhat, mint bármely vízi élőlény.

Az elmúlt napokban csaknem minden illetékes meggyőződött a saját szemével a problémáról. Megoldást azonban – állítólag – csak legalább egy hónapnyi eső hozhat...

CZENE ATTILA



Foltokban megjelent a békanyál a tó vízén FOTÓ: EUROPRESS/CSÁK ELEMÉR

HÍREK

KISTEHÉN. Medgyessy Péter miniszterelnök hétfő délután felkereste a Sziget-fesztivált. A kormányfő a körsétán több autogramot kiosztott, az egyik sátorban vásárolt egy trikót, amelyen a fesztivált reklámozó kistehén ábrája szerepel, majd a fotósok és kamerások gyűrűjében levetette az ingét, és magára öltötte az új ruhadarabot. MTI

LEVÉL. Deutsch Tamás, a Fidesz-MPP alelnöke elküldte leveleit a miniszteréknek. A politikus arra vár választ, hogy a tárcák május 27. és augusztus 2. között bíztak-e meg ellenőrzési, átvilágítási feladatokkal külső közreműködőket; ezekről mikor és ki döntött, mikor kötötték a szerződéseket, milyen eljárás alapján választották ki a szakértőket. A képviselő arra is kíváncsi, hogy mennyit fizetnek a külső szakértők foglalkoztatásáért. MTI

BIZOTTSÁG. Villányi Miklós – 1987-88-ban hivatalban lévő – expénzügyminisztert, Horváth Balázst, az Antall-kormány belügyminiszterét és Kövér Lászlót, az Orbán-kabinet volt titokminiszterét hallgatta meg a kormányfő sztt-tiszti múltját érintő ügyeket vizsgáló bizottság. Meghallgatták Jónás Endrét, a Nemzetbiztonsági Hivatal megbízott főigazgatóját is. Balogh László (MDF) bizottsági elnök újra meghívná a miniszterelnököt, a kormánypárti tagok azonban időhúzásnak minősítik az újabb vizitet. EUROPRESS

MINDENKI. A Történelmi Igazságtétel Bizottság (TIB) országos elnöksége arra szólította fel „a múlt feltárásával foglalkozó parlamenti bizottságokat, hogy időhatárra és titkosításra hivatkozva ne próbálják összemosni az áldozatokat a gyarmati hatalom kiszolgálóival". A TIB – a bizottság hét volt '56-os tagja által aláírt nyilatkozat szerint – azt javasolja, hogy a vizsgálatokat terjesszék ki minden volt és jelenlegi közszereplőre, függetlenül attól, hogy melyik oldalon vett részt a forradalomban. MTI

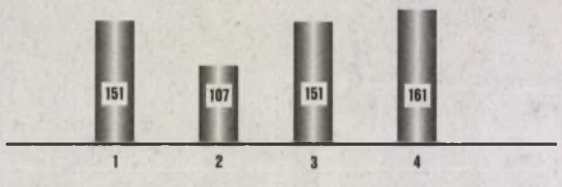
KÉRELEM. A Munkáspárt arra kéri a köztársasági elnököt, kezdeményezzen alkotmánymódosítást, hogy lehetőség nyíljon népszavazáson dönteni a tömegpusztító fegyverek tilalmáról. A párt erről szóló levelét a Hirosima elleni atomtámadás 57. évfordulója alkalmából Vajnai Attila, a párt alelnöke adta át az államfő titkárságán. MTI

MELEG EBÉD. Az ország csaknem 32 ezer rászoruló gyermekének nyári meleg étkeztetésére 200 millió forint támogatást kapnak a települési önkormányzatok – jelentette be Szabó Sándorné, az Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium helyettes államtitkára. Mint fogalmazott: az étkeztetést még a legkisebb faluban is garantálni kell. EUROPRESS

ÖTLET. Jövőre nyugdíjasoknak is szervez fesztivált a Hajógyári-szigeten a Fővárosi Önkormányzat – mondta Demszky Gábor. Budapest főpolgármestere a Szigeten azt mondta: 600 ezer nyugdíjas él a fővárosban, de egyelőre nincsen számukra hasonló, élményt adó rendezvény. MTI

MŰHELY. Nyolc ország 50 alkotójának részvételével tizennégy Zala megyei városban és községben nyílt nemzetközi művésztelep. Az itt készült munkáikat augusztus 15-én közös kiállításon mutatják be Zalaegerszegen. MTI ■

Vonuljon ki a politika!



Lezárult lapunk legutóbbi szavazása, amelyben azt kérdeztük, szükség van-e külön önálló polgári, illetve baloldali televízióra, rádióra Magyarországon. Ezúttal éppen annyian (151-en, 151-en) gondolták úgy, igen, szükség van arra, hogy ideológiák mentén megosszák a rádió- és tévécsatornákat (1); mint ahányan úgy vélik: helytelen még a gondolat felvetése is, mert ellentétes a józan ésszel, a demokráciával, a sajtószabadsággal és a közszolgálatisággal egyaránt (3). A legtöbben, 161-en arra szavaztak, hogy a politikának ki kellene vonulnia az összes rádió és tévé irányításából, ellenőrzéséből; a politikusoknak hagyniuk kellene, hogy a szakma szabályai szerint működjenek ezek az intézmények (4). A szavazásra összesen 570 regisztrált telefonhívás, azaz szavazat érkezett. Közülük 107-en gondolják úgy, hogy miért ne lehetne megosztani, ha a piac eltartja az ideológiák mentén megosztott csatornákat (2).

* A zárójelben lévő számok a szavazatokat ábrázoló diagramokat jelölik

SZAVAZZON A VÉLEMÉNYÉVEL!

Csaknem félmilliárd forintba kerül az idén
az augusztus 20-ai állami ünnepség, benne a tűzijáték.
Tavaly erre 700 millió forintot költöttek.
Szükség van ilyen drága pompára?

A szavazás módja:

Minden állításhoz egy telefonszám tartozik. A szavazáskor önnek nem kell mást tennie, mint azt a telefonszámot tárcsázni, amelynek állításával egyetért. Hívását egy automata fogadja, azaz a hívása egyben a szavazását is jelenti. Beszélnie nem kell. Csak tárcsáznia. Álláspontjának indokait is megoszthatja velünk, ha legfeljebb két percben összefoglalja azt a telefonban.

A hívás díja 120 forint+áfa percenként, plusz kapcsolási díj

Ön szerint:

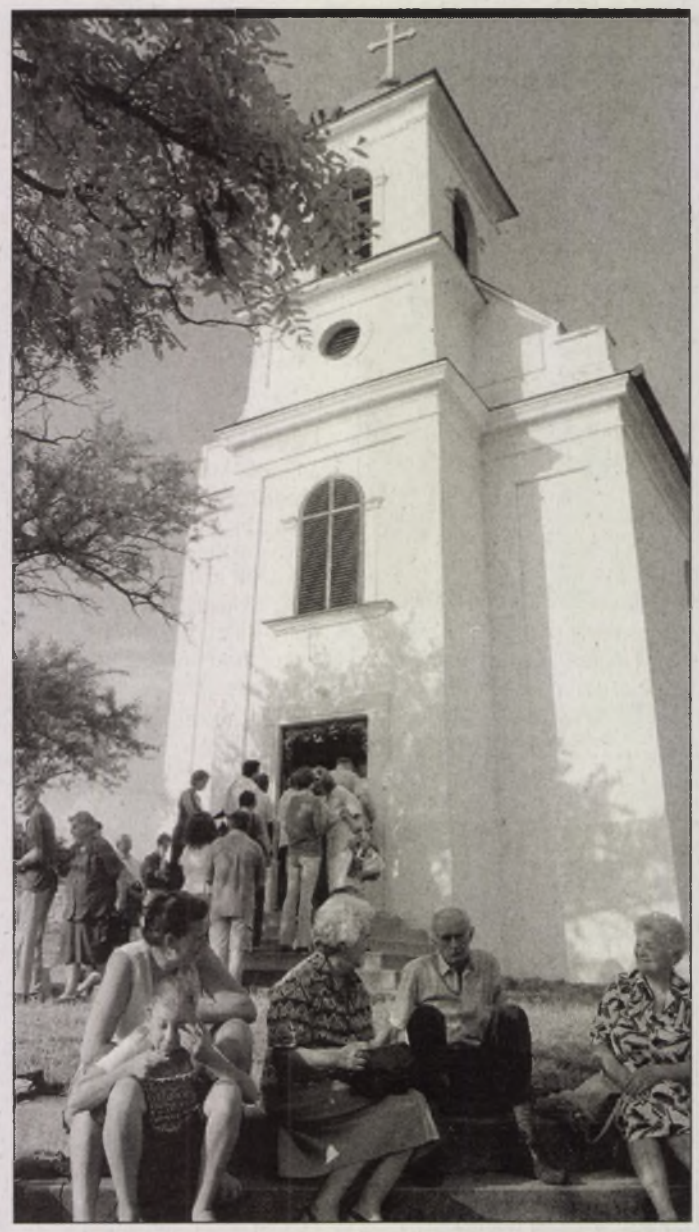
1. Igen, az ünnep hangulatát a külsőségek határozzák meg.
06-90-230-721

2. Az ember igazi ünnepei nem a külsőségektől függnek. Az adóforintokat másra is fel lehet használni. **06-90-230-722**

3. Akár mindennap lehetnének ünnepek, mert az bizonyítaná, hogy gazdag az ország. **06-90-230-723**

4. Budapesten megszoktuk az ünnepségek pompáit, de felesleges minden településen ugyanazt csinálni. Adják a pénzt inkább segélyekre, vagy költsék a település fejlesztésére.
06-90-230-724

A SZAVAZÁS EREDMÉNYÉT JÖVŐ KEDDEN OLVASHATJÁK.



BÚCSÚ A HAVI-HEGYEN. Szombaton kezdődött és tegnap ért véget Pécsett a Tettyén a több évszázados múltra visszatekintő hagyományos búcsú. Bár az idei időjárás, a sok eső többször is megzavarta a híveket, még így is több ezren keresték fel a kegyhelyet, ahol a magyar mellett horvát és német nyelvű szentmiséket is tartottak.

FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Vizsgálat a fogorvosok ügyében

A pécsi önkormányzat vizsgálatot indított, miután a szabadságon lévő fogorvosok nem mindenütt gondoskodtak a megfelelő helyettesítésekről. A körzeti betegeket nem érheti sem anyagi, sem ellátási hátrány a szabadságolás miatt.

PÉCS

Amint arról korábban *(D. N. 2002. 07. 30.)* beszámoltunk, a pécsi Veress Endre utcai rendelőintézetben jelenleg egyetlen fogorvos fogadja a pácienseket, de ő is mint magánorvos. A többiek szabadságon vannak, és feltehetőleg nem megfelelő módon gondoskodtak a helyettesítésekről. A pécsi önkormányzat vizsgálatot kezdeményezett a múlt héten, miután sok beteg felháborodott az eseten. *Dr. Olasz Lajos*, a fog- és szájbetegségek megyei főorvosának tájékoztatása szerint a helyettesítés kötelezettségének elmulasztása elmarasztalást, pénzbüntetést, a rendelési engedély visszavonását vonhatja maga után. A helyettesítő orvos – legyen akár magánpraxisban – ugyanolyan fizetési feltételekkel köteles ellátni a beteget, ahogy az a körzeti fogorvosnál korábban történt.

– Az olyan ellátásokért, mint például a foghúzás, a fogtömés – amelyeket a társadalombiztosítás finanszíroz –, nem kérhet pénzt egy doktor, a magánfogorvosi praktizálási forma a körzeti betegek számára semmilyen anyagi hátránnyal nem járhat – tudatta a főorvos.

Egy vállalkozóként praktizáló fogorvos lapunknak úgy nyilatkozott, a probléma egész egyszerűen abból fakad, hogy az egészségbiztosítási pénztártól kapott összeg nem fedezi az alapellátásból származó tényleges anyagköltséget. Jelenleg 1500–1600 forintot ad az állam egy amalgámtömésért, miközben ő csak az anyagköltséget kétezer forintra tartja.

– Ha nem akarunk ingyen dolgozni, akkor kénytelenek vagyunk a különbözetet a páciensekre hárítani – mondja a tapasztalt fogorvos. – Így az ingyenes alapellátás csak elviekben létezik manapság, s ezért is fordulhat elő, hogy vannak olyan kollégák, akik elküldik azokat a betegeket, akik nem az adott körzethez tartoznak.

Pécsett az Egyesített Egészségügyi Intézményeken (EEI) belül hamarosan csak egyéni vállalkozóként praktizálnak a fogorvosok, mivel a dolgozóknak nem éri meg az alkalmazotti státus.



Dr. Olasz Lajos

– Az önkormányzat olyan feltételrendszert alakított ki, amelyben a fogorvosok kénytelenek magánfogorvosként praktizálni – folytatja érvelését a neve elhallgatását kérő doktor. – Az EEI-nek csak veszteséget termel egy alkalmazott fogorvos, így annak helyét inkább megpályáztatja. Ez az ország más településein is így működik, de az orvosoknak a helyi önkormányzatok különféle engedményekkel segítik az átállást.

SOMLAI A.

BŰN–KRIMI–REND

KATÁDFÁN tegnap délután egy férfi holttestét emelték ki egy kútból a tűzoltók. A rendőrség vizsgálja az eset körülményeit, lapzártánkig nem derült ki, balesetről van-e szó; a férfi kilétéről sem tudtak még felvilágosítást adni. *(vv)*

PÉCSETT hétfőre virradó éjszaka rendőrök tetten értek két fiatalkorú fiút, akik módszeresen betörték a Janus Pannonius Gimnázium ablakait. A kár több tízezer forint. *(mb)*

KOZÁRMISLENYBEN vasárnap egy férfi összeszólalkozott családjával, majd a vita után, hogy levezesse feszültségét, betörte egy üzlet kirakatát. Garázdaság gyanúja miatt hallgatták ki. *(mb)*

BEREMENDEN vasárnapra virradó éjszaka egy sertéstelep kerítését kidöntve ismeretlenek nyolc malacot loptak el, kilencvenezer forintos kárt okozva. Egy nappal korábban hasonló módszerrel Siklós térségében nyolc hasas kocát vittek el, csaknem egymillió forint értékben. (MB

Családi házak romáknak

KOMLÓ

Várhatóan októberben kezdődik annak a tíz kétszobás háznak az építése, amelyek közművesített telkeit az önkormányzat ingyen biztosította a cigány kisebbségi önkormányzatnak.

Az Országos Cigány Önkormányzat (ÖCO) és a gazdasági tárca még az elmúlt évben hozott létre egy 300 millió forintos alapot, amelyből az ország azon településein, ahol ezt igénylik, családi házak épülnek – az azokat fenntartani tudó – romacsaládoknak. A komlói cigány kisebbségi önkormányzat a várostól ígéretet kapott arra, hogy a Vörösmarty utca végén és Sportvölgyben öt-öt közművesített telket ingyen megkap, ezért beadta pályázatát. Több mint egy hónapja érkezett meg az elutasító válasz, amely arról szólt, hogy Komló kimarad az első körből, így a lakások csak jövőre épülhetnek meg.

– A helyzet időközben változott – értesítette lapunkat az ÖCO tagja, a város önkormányzati képviselője, *Hegedűs István*. – Mivel több helyen is akadozva indult a program, nagy nehezen sikerült kijárnunk a napokban, hogy Komló még az első körben kapja meg a támogatást. Ha a város a roma kisebbségi önkormányzat által arra érdemesnek ítélt tíz család birtokába adja a telkeket, az építkezés elkezdődhet.

Az ÖCO nem pénzt ad a házak felhúzásához, hanem e célra alakult közhasznú társaságával építteti fel azokat, természetesen úgy, hogy a leendő tulajdonosok a munkában lehetőségeikhez mérten segítenek. A családok várhatóan jövő nyáron be is költözhetnek az épületekbe. A roma kisebbségi önkormányzat vezetői leszögezték: ha a program sikeres lesz, újabb lakásépítési pályázatok készülhetnek.

DEÁK G.

HÍREK

MAJSON a hét végén rendezte meg a megyei vadászkamara azt a nemzetközi vadászkutya munkaversenyt, amely egyben minősíti is az ebeket. A versenyen részt vett 21 vizsla, és 11-11 kopó és tacskó közül mindössze 5-öt utasított a nemzetközi zsűri a novemberi pótvizsgára. *(a)*

A VAJSZLÓI NAPOK rendezvénysorozat jövő csütörtökön, a Retina filmfesztivál programjaival veszi kezdetét. A szórakoztató programok és kézművesvásárok mellett vasárnapig tartó mezőgazdasági kiállítások is várják majd a érdeklődőket. *(wk)*

A PÉCS-SOMOGYBAN működő Misina Állatvédő Egyesület nemrégiben németországi segítséghez jutott. A kölni állatvédők pénzadományaiból újították fel a telep elektromos- és vízvezetékrendszerét. (A)

„Szomorúan szólnak a harangok, mert egy édesapai szív többé nem dobog. Küzdöttél, szenvedtél sok-sok napon át, dolgoztál érettünk, ezért read az Úr Jézus oltalmazását kérjük."

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk, dédikém és kedves rokonunk

ORBÁN JÓZSEF

vajszlói lakos 77 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 7-én 14.30 órakor lesz a vajszlói katolikus temetőben. Előtte, 14 órakor gyászmise.

A gyászoló család

Bordélyházat lepleztek le?

A tiltott helyeken is egyre több lány kínálja bájait

A rendőrök pénteken délután lecsaptak egy kertvárosi lakásra, ahol feltehetően bordélyházat üzemeltettek. A lakás hölgytulajdonosa és annak barátja előzetes letartóztatásban van, több lánnyal szemben pedig eljárást indítottak tiltott kéjelgés gyanúja miatt. Az utóbbi időszakban a pécsi főutak környékéről átlagosan hetente tíz olyan nőt gyűjtenek be, aki tilos helyen kínál szexuális szolgáltatást.

PÉCS

A kertvárosi kődzsungelben található egyik épületben a lakóknak már korábban feltűnt, hogy a ház egyik lakásában a megszokottnál jóval nagyobb a jövés-menés, férfiak, nők sűrűn adják egymásnak a kilincset. A látogatói kör mindemellett állandóan változott, vagyis rendszeresen új arcok tűntek fel a folyosókon.

A lakók a tapasztalataikról értesítették a rendőrséget, a hatóság elkezdte figyelni a lakást, és ennek eredményeképpen pénteken délután rajta is ütöttek a bent lévőkön.

Harmati Béla rendőr alezredes, a Pécsi Rendőrkapitányság bűnügyi vezetője a Dunántúli Naplónak elmondta, hogy bordélyház fenntartásának gyanújával, illetve üzletszerű kéjelgés elősegítése miatt a lakás tulajdonosát – egy fiatal nőt – és annak barátját őrizetbe vették, őket azóta már előzetes letartóztatásba helyezte a bíróság.

További négy nő ellen tiltott kéjelgés gyanúja miatt indult szabálysértési eljárás, ők szabadlábon védekezhetnek.

Az alezredes elmondta azt is, hogy a lakásban tetten értek az elkövetőket, azaz éppen akkor léptek be a rendőrök a szobába, amikor a pénzátadás történt.

A bordélylakás üzemeltetői feltehetően egy hirdetőújságot használtak fel mind a „munkaerő", mind pedig a látogatók toborzására.

Információink szerint nem kizárt, hogy a lakásban nem pusztán szexuális szolgáltatásokat kínáltak, úgy tudjuk, az egyik gyanúsított kábítószerteszte is pozitív lett. A rendőrség ebben az irányban is vizsgálódik.

Amennyiben a vádak a bíróság előtt beigazolódnak, a tiltott kéjelgéssel gyanúsítottaknak feltehetően nem kell súlyos ítéletre számítaniuk. Ha első alkalommal buktak le, akkor akár pénzbüntetéssel is megúszhatják, és feltehetően akkor is csak felfüggesztett szabadságvesztést szab ki rájuk a bíróság, ha visszaesők. Az ügyletek szervezői, illetve a légyottoknak helyet biztosító lakástulajdonos azonban akár letöltendő börtönbüntetéssel is számolhat, ha a bírák is igazolva látják a rendőrök gyanúját.

MÁTÉ BALÁZS

Hetente tízen lebuknak

A maffiaellenes törvény részeként a prostituáltak tevékenységét is jogszabály rendezi. Eszerint az önkormányzatoknak úgynevezett türelmi zónákat kellett volna kialakítaniuk, ahol a lányok mesterségüket üzhetik, azonban ilyet Miskolcon kívül sehol sem jelöltek ki. Pécsett tudomásunk szerint továbbra sincs napirenden a kérdés.

A baranyai megyeszékhelyen az utóbbi időszakban egyre több prostituált kínálja bájait a 6-os út mentén, holott ez tilos. A lányok csak a törvényben előírt helyeken dolgozhatnak, így többek között főútvonalaktól, közintézményektől meghatározott távolságban.

A megyei rendőr-főkapitányságon elmondták, hogy hetente átlagosan tíz lányt is előállítanak, akik nem tartják be a jogszabályban foglaltakat. Számuk a rendőrök szerint az idegenforgalmi szezonban tapasztalható nagyobb „kereslet" miatt növekedett az utóbbi időszakban.

Áprilisig átépítik a gyógyfürdőt

A napokban a Zalai Általános Építési Vállalkozó (ZÁÉV) Rt.-t bízták meg a harkányi gyógyfürdőfejlesztés kivitelezésével. A cég az előzetes tervek szerint a 2003. év végéig tartó munkálatok befejezését már jövő áprilisra vállalta. A beruházás leginkább a fürdő gyógyászati részét érinti. A medencefelújítás és -bővítés, illetve a kiegészítő létesítmények átszervezése révén Harkány európai színvonalú szolgáltatásokat biztosíthat a vendégeinek.

HARKÁNY

A harkányi fürdőben a gyógyászati szolgáltatások hozzák a bevétel jelentős hányadát. A színvonal európai szintűvé emelésének érdekében döntött úgy a tulajdonos Harkányi Gyógyfürdő Rt., hogy ezen a területen kezd nagyszabású átalakításba és fejlesztésbe.

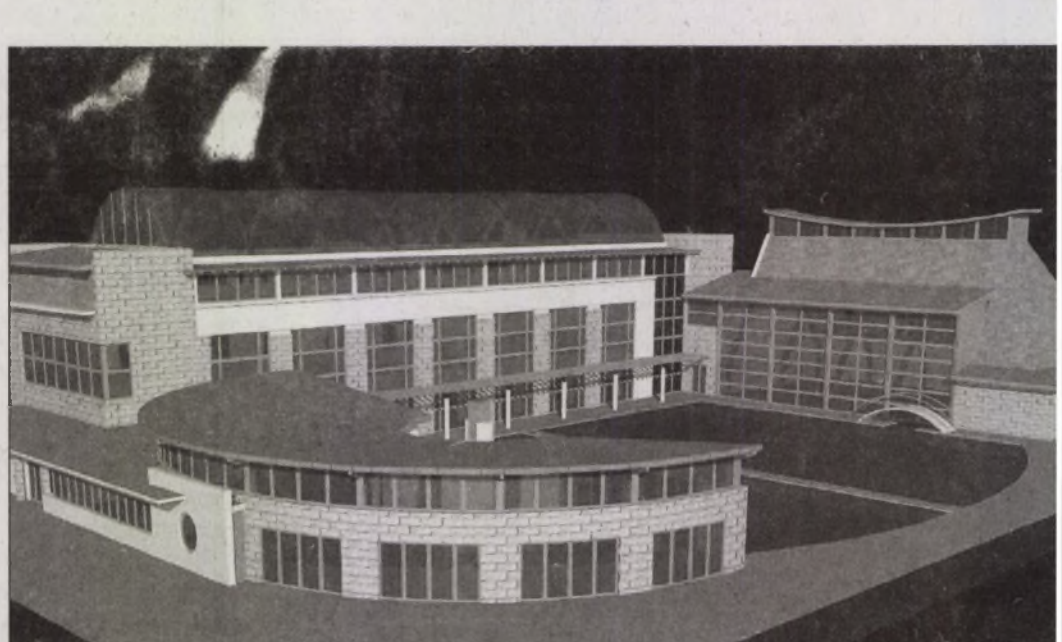
A közbeszerzési eljárást megnyerő ZÁÉV Rt. a korábbi terveknél jóval előbbre, a jövő év vége helyett már 2003 áprilisának közepére ígéri a harkányi gyógyfürdő átépítésének befejezését. A bruttó 1,87 milliárd forintos beruházás előkészületi munkálatai már két hete folynak: a fürdő gyógyászati szolgáltatásait más épületekbe helyezik át, hogy aztán átadhassák az építési területet a kivitelezőnek. A szolgáltatások az építkezés ideje alatt is zavartalanul működnek majd.

Megújul a két gyógymedence – amelyeken eddig csak kisebb javításokat végeztek. Most teljes egészében felújítják héjszerkezetüket, kicserélik a csempeburkolatot, és az egyik medencét 20–30 centiméterrel mélyítik is – tudtuk meg *Horváth Sándortól*, a Harkányi Gyógyfürdő Rt. vezérigazgatójától. Az egyik gyógymedence eddig is részben fedett volt, most azonban létrehoznak egy teljes egészében fedett kismedencét. A tetőtérben építendő fürdőcsarnokban szauna, jakuzzi- és pezsgőmedence is helyet kap.

A gyógyászati szolgáltatások színvonalának emeléséhez az épületeken belül funkcionális átalakításokra is szükség lesz. A tangentoros kezelés, az elektroterápia és a maszszázs megújult környezetben folyhat majd. A járulékos szolgáltatások színvonala is emelkedik az átalakítások nyomán. Az öltözőket felújítják és bővítik, a fogadóteret új épületbe helyezik: az 1-es és 2-es tömb közé, itt a jegyváltás és az információs szolgálat működik majd.

(Előzmények, háttér: www.dunantulinaplo.hu)

VARJASKÉRI V.



A számítógépes grafika szerint így néz majd ki a megújult fürdő

Bemérik az újszülöttek hallását

Az újszülöttek szűrésjellegű hallásvizsgálata *dr. Pytel József* pécsi professzor javaslatára ősztől az Országos Egészségbiztosítási Pénztár (OEP) által finanszírozott gyógyászati eljárások közé kerülhet.

PÉCS

Nem kell különösképpen ecsetelni azt, hogy mekkora szüksége van az embernek a hallására, és hogy milyen tragédia az, ha egy újszülöttről kiderül, hogy ez az érzékszerve nem működik tökéletesen. A károsulást azonban rendszerint a fejlődés egy későbbi szakaszában szokták észrevenni, akkor, amikor a gyermek már lépéshátrányba került az azonos korú, ám jól halló társaival szemben. A nyiladozó értelmű ember számára az élet első napjaiban-hónapjaiban szerzett információk viszont döntő fontosságúak.


Dr. Pytel József

Dr. Pytel József, a Magyar Fül-Orr-Gégeorvosok Egyesületének elnöke, a pécsi fül-orr-gége klinika igazgatója szerint megannyi vizsgálat bizonyította világszerte, hogy lényegesen jobban fejlődnek azok a gyermekek, akiket hat hónapos korukig ellátnak hallókészülékkel, azokhoz képest, akiknél a hallássérülést csak később veszik észre. A szakma országos vezetői posztját elnyerve a pécsi professzor ezért határozta el, hogy az ortopédiai szűrésekhez hasonlóan kiharcolja az újszülöttek hallásszűrésének általánossá tételét Magyarországon. Ehhez pedig már csupán az OEP rábólintása – azaz a szűrések költségeinek finanszírozása – kellett. Az az objektív hallásvizsgáló berendezés, amely a páciens aktív közreműködése nélkül is képes megmérni a hallásromlás mértékét, már Pécsett is rendelkezésre áll. Hasonló berendezést maga Pytel József is tervezett, munkatársai – köztük *dr. Vincze Olga*, a Baranya Megyei Gyermekkórház főorvosa – évek óta e készülék segítségével végeznek szűréseket. Eredményeik időközben országos figyelmet kaptak: tavaly a szülészeti klinikán már majdnem minden újszülött objektív hallásvizsgálata megtörtént a születést követő második és hatodik nap között.

A szűrés országos bevezetése és általánossá tétele hozzávetőlegesen évi egymilliárd forintot igényel. A hallásvizsgáló berendezések nem drágák, a szűrést betanított asszisztensek is elvégezhetik, és elegendő, ha csupán azok kerülnek szakorvoshoz, akiket kiszűrtek. Mivel az újszülöttek a születésük első hetét általában a szülőotthonokban-szülészeteken töltik, az lenne a legjobb, ha a vizsgálatokat is itt végeznék el.

Mint azt dr. Pytel József lapunknak elmondta, a biztosító egyelőre mindössze néhány helyen fogja támogatni a szűrővizsgálatokat, a szűrések általánossá tétele csak fokozatosan, évek alatt valósulhat meg. A gyermekkórház audiológiája – ahol eleddig önszorgalomból és hivatásszeretetből végezték az újszülöttek hallásszűrését – ősztől az elsők között a támogatottak körébe kerül, így „hivatalból" mód nyílik az összes Pécsett született gyermek objektív hallásszűrésére. Sőt – családorvosi vagy védőnői beutalóval – az audiológián a megye bármely pontján született apróságokat is fogadják.

KOZMA F.

Ezerből húsz gyermeket szűrnek ki

Az objektív hallásvizsgáló készülék a „visszhangeffektushoz" hasonló logikai elven működik, megalkotója David T. Kemp, londoni professzor. A fülbe küldött hang visszaverődéséből számítógép segítségével megmérhető a halláskárosodás mértéke, majd ettől függően vagy hallókészüléket kap a csemete, vagy műtéti úton juttatható hallásélményhez. Pécsett évente 2800–3000 újszülött hallásvizsgálatát végzik majd el.
A Megyei Gyermekkórház audiológiai osztályának eddigi tapasztalatai azt mutatják, hogy az objektív hallásvizsgáló berendezés az újszülöttek 15–20 ezrelékét kiszűri, és a későbbi utóvizsgálatok során derül ki pontosan, hogy közülük kinek és milyen mértékben károsult a hallása. Az eddig elvégzett vizsgálatok szerint a gyermekek 3 ezreléke súlyosan nagyothalló.

Épülhet az ifjúsági centrum

MOHÁCS

Kulturált szórakozóhely is készül a fiatalok számára Mohács belvárosának abban az új létesítményében, amelyet – egyebek mellett oktatótermekkel, ebédlővel és egy korszerű tornateremmel – a jövő év végén adnak át a Széchenyi iskola tanulóinak.

Két hét múlva munkához lát a Mohácsi Városgazdálkodási és Vagyonkezelő Kft. a Színházkertben, hogy az egykori Lenin-szobor helyén négyszázmillió forintból 2003. december huszadikára felépítse a Széchenyi Ifjúsági Centrumot.

A beruházásra május elején írt ki közbeszerzési pályázatot a város, amelyre két kivitelezőtől három ajánlat érkezett, egy cég ugyanis két alternatívát dolgozott ki a költségre vonatkozóan. Közülük választva tegnap döntöttek arról, hogy az építésre a helyi társasággal kötnek szerződést.

– Nem a lokálpatrióta szemlélet győzött a kiválasztásnál, hanem az, hogy a másik árajánlat közel hatszázmilliós kiadással járt volna – kommentálta *Szekó József* polgármester a pályázatokat elbíráló bizottság döntését. Hozzátette, a kedvezőbb költség ellenére nem leszegényített megoldásokat alkalmazva készül az új létesítmény, amely mind megjelenésében, mind a belső kialakításában megfelel majd az eredeti terveknek. Igaz, az sem volt utolsó szempont, hogy a nagyszabású építkezésnél a cég mohácsi lakosokat foglalkoztat majd.

Az ifjúsági centrum létesítéséhez a város 360 milliós támogatást kapott központi forrásból. A 2300 négyzetméter alapterületű épületben egy tornaterem is készül, kosárlabda méretű pályával – elsősorban a szomszédos telken álló Széchenyi István Általános Iskola tanulóinak. Ugyancsak nekik szánják a különböző oktatótermeket, de lesz itt egy étterem konyhával, táncterem, és szauna is. Az előcsarnokot nagyobb rendezvények, például lakodalmak, szalagavatók alkalmával igénybe lehet majd venni, és itt kap helyet egy kávézó, ahol az elképzelések szerint internetezési lehetőséget is biztosítanak majd a fiataloknak.

B. M.

Támogatják a közmunkát

PÉCS–SIKLÓS

A Dél-Dunántúli Regionális Forrásközpont és az Etnikai Fórum közmunkaprogramját is támogatta tegnapi ülésén a pécsi önkormányzat gazdasági, tulajdonosi és vállalkozási bizottsága.

Mint *Gonda Tibortól*, a bizottság elnökétől megtudtuk, a Forrásközpont programjának minden anyagi feltétele biztosított. A siklósi önkormányzat által kezdeményezett projekt keretében 107 fő foglalkoztatására nyílik majd lehetőség, akik közül 37-en a tervek szerint a megyeszékhelyen dolgoznak majd.

Mintegy 60 ember átmeneti elhelyezkedését biztosíthatja az Etnikai Fórum közmunkaprogramja, miután azonban a projekt saját forrásai nem teljesen biztosítottak, a kezdeményezés finanszírozását újratárgyalja a költségvetési bizottság. Az elképzelések szerint a program alkalmazottai Pécsett, illetve a környékbeli falvakban végeznek majd közmunkát.

A kormányzat által a közelmúltban kiírt közmunkapályázat keretében az állam az átmeneti foglalkoztatás bérterheinek 90 százalékát biztosítja, a fennmaradó 10 százalékot, illetve a program menedzsmentköltségét az önkormányzatoknak kell fedezniük.

K. E.

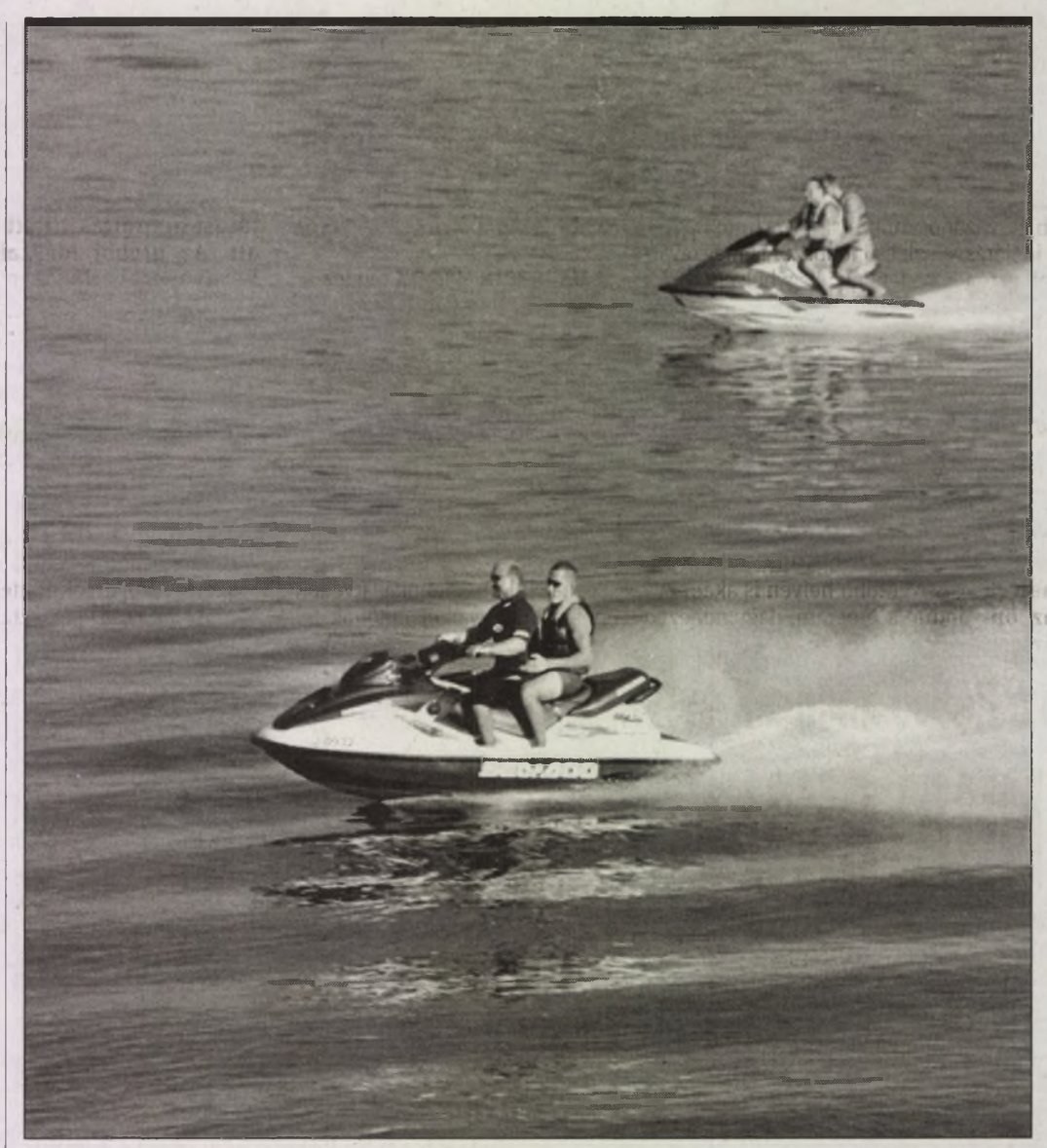
Útfelújítás és pincevédelem

VILLÁNY

A város az elmúlt évben sikeresen indult a kedvezőtlen időjárás miatt elszenvedett károk helyreállítására kiírt vis maior pályázaton. Miként azt *Grünfelder István*, a polgármesteri hivatal műszaki csoportjának vezetője elmondta, a rendelkezésre álló összeg egy részét – közel 3 millió forintot – már az első félévben elköltötték, jelenleg a Deák, illetve a Szőlőhegyi utcában zajlanak munkálatok. A mostani, összességében 5,5 millió forintos beruházás soron következő lépéseként a mai napon terítik el az aszfaltszőnyeget az említett szakaszokon, és a hét közepére végeznek is a kivitelezéssel.

A csoportvezető hozzátette, hogy a következő feladatot a pincék beázása elleni védekezés jelenti, amelynek érdekében a Kossuth utcai soron aszfaltozott vízelvezető utat építenek ki. A beruházás további egymilliót igényel. Szintén a csapadékproblémákhoz kapcsolódik a felújított Borászati Rt. üzeme melletti elvezető árok kialakítása, erre a hónap második felében kerítenek sort.

K. J.



A FÜRDŐZŐK ÉS A HORGÁSZOK BOSSZÚSÁGÁRA jet-skisektől volt hangos Dunaszekcső a hét végén, pedig a folyó e szakaszán tilos a veszélyes sporteszköz használata. FOTÓ: TÓTH L.

HÍREK

MARÁZÁN a napokban véglegesítik a szerződéseket a belterületi útfelújítások második szakaszáról. A tavaly megkezdett, összesen 1,6 millió forintba kerülő munkák folytatásaként most két utcában újítják a burkolatot. A kivitelezést hamarosan megkezdik, és még a nyár vége előtt szeretnék befejezni. *(vv)*

KÖVÁGÓSZŐLŐSÖN díszburkolatot kap a polgármesteri hivatal belső udvara, valamint felújítják az ott álló régi raktárépületet is. Emellett még folyik a községi információs és könyvtárhelyiség kialakítása a hivatal területén, ahova a leromlott állapotú művelődési házból költözik majd a könyvtár. A beruházások összköltsége kilencmillió forint, a befejezés szeptember végére várható. *(vv)*

POLLENJELENTÉS. Az ÁNTSZ Baranya Megyei Igazgatósága polleninformációs szolgálatának mérései szerint a 31. héten az össz szállópollen mennyisége szerdán és szombaton magas, a hét többi napján közepes volt Pécs térségének légterében. A parlagfűpollen szerdától folyamatos emelkedést mutatott és elérte a közepes nemzetközi szintet. A vasárnapi viharok hatására már valamivel alacsonyabb számban regisztrálták. A többi gyom- és fűpollenek száma az előző héthez képest nem emelkedett. (B)

Üzletrészek: pontos lista

Meghosszabbították az igénylési lehetőséget

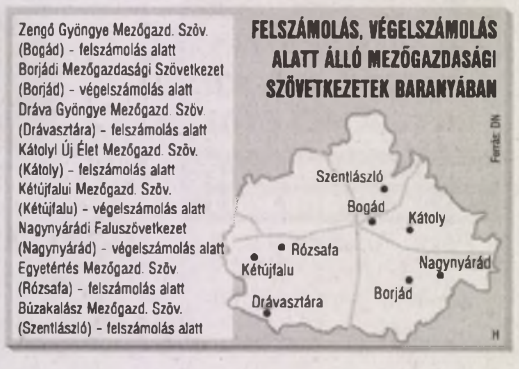
A napokban megkezdődött a csőd, felszámolás, illetve végelszámolás alatt álló szövetkezeti üzletrészek kifizetése is, az érintettek ugyanakkor még szeptember végéig jelezhetik igényeiket az FM-hivatalokban.

PÉCS–BUDAPEST

Amint arról lapunkban a napokban beszámoltunk, a kormányszóvivő bejelentése szerint szeptember 30-áig lehet jelezni az igényeket a felszámolás, végelszámolás, illetve csőd alatt álló szövetkezeti üzletrészek állami megvásárlására. A napokban ugyanakkor az erre a célra létrehozott Casa Kft. az első jogos igények kifizetését is megkezdte, hiszen a bejelentéseket már tavasztól meg lehetett tenni. A kormány a minap ismételten megerősítette: az igények bejelentésének végső határideje szeptember 30.

A napokban közöltük a csőd, felszámolás, végelszámolás alatt álló szövetkezetek listáját, téves adatközlés miatt azonban egy korábbi helyzetről kaptunk képet a megyei FM-hivataltól. Jelenleg Baranyában nyolc olyan mezőgazdasági társaság található, amely felszámolás, illetve végelszámolás alatt áll, ezen szövetkezetek üzletrészeire lehet állami felvásárlási igényt benyújtani az arra jogosultaknak. Ennek menete megegyezik a korábbi, működő szövetkezeti üzletrészek ügyével, részletes információt a megyei földművelésügyi hivatalok adnak.

NY. SZ.



Még nem tisztázott az elmeállapot

PÉCS

Amint arról lapunkban beszámoltunk, a 35 éves L. Ildikó szombaton több mint harminc késszúrással megölte édesanyját. *Kovács László* rendőr alezredes, a Baranya Megyei Rendőrfőkapitányság vizsgálati osztályának vezetője a Dunántúli Naplónak elmondta, hogy kezdeményezték a nő előzetes letartóztatásba helyezését, erről ma dönt a bíróság.

Mint ismeretes, a fiatalasszony korábban pszichés problémákkal küzdött, több alkalommal kezelték is az idegklinikán.

Az alezredes elmondta azt is, beszereznek az asszony betegségével kapcsolatos minden dokumentumot, és a szakértők az elmeállapotát is vizsgálni fogják. *(Előzmények: www.dunantulinaplo.hu)*

M. B.

Sétálóutcát is terveztek

SELLYE

Legkésőbb jövő év elején megkezdődik a Sellye központjába tervezett bevásárlósétálóutca építése.

A hajdani óvoda helyén évek óta üresen álló telek beépítési terve két évvel ezelőtt készült el, az akkori elképzelések szerint a telken egy rövidebb sétálóutcát alakítottak volna ki, amit két oldalról kisebb üzletek és vendéglők fogtak volna közre. Ezidáig azonban nem akadt vállalkozó, aki ezen a területen kívánta volna megvalósítani az elképzeléseit.

A közelmúltban újra napirendre került a terv, az önkormányzat ugyanis értékesítette a telek csaknem negyedét, egy mintegy 500 négyzetméteres részt. Az új tulajdonos bútorboltot épít az ingatlanon, az emeleten pedig egy elektrotechnikai üzlet kap helyet. A korábban tervezett öt kiskereskedés helyett tehát egyelőre két nagyobb bolt épül a négyzetméterenként ezer forintos áron elkelt területen, az engedélyezési terveket a képviselő-testület a napokban hagyta jóvá. A kivitelezés a jövő év első negyedévében indulna, az új üzletek 2004-ben nyílhatnak meg.

Mint azt *Vadász Krisztinától*, az önkormányzat illetékesétől megtudtuk, az áruház építésével egy időben a város megkezdené a sétálóutca kialakítását is, amit pályázati pénzekből valósítanának meg. Reményeik szerint a városképet alapvetően átalakító beruházás megindulása láttán több helyi és környékbeli vállalkozó is kedvet kap majd, hogy üzletet nyisson a belvárosban, és két-három év alatt az 1800 négyzetméteres terület egésze beépülhet.

W. K.

Endrőc szennyvíz-gondja

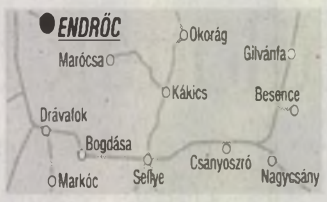
A községvezetőség elengedhetetlennek tartja, hogy rendezzék a lakossági szennyvízlerakó égető gondját, vagyis felszámolják a talajt veszélyeztető elszivárgást, a megrepedt szűrőt pedig kicseréljék. A legtöbb pénzt erre kell költeniük. Emellett kisüzemet létesítenek, szociális bérlakásokat hoznak létre, megszépül a játszótér és a klubhelyiség berendezésekkel gazdagodik.

A település egyetlen utcájának számító főutca, amelynek szélessége megközelíti a 30 métert, csaknem három kilométer hosszú. Összeköti a régi falut az 1945 után kialakult új falurésszel, végül pedig a majdnem teljesen elsorvadt Pusztával, az egykori uradalmi központtal. A terület a Sellyére tartó megyei úttól kezdetben átmenetileg enyhén lejt és utána a majdnem alföldi jellegű síkságban halad tovább. Pár kilométerre, a látóhatár szegélyén óriási tölgyerdők sorakoznak. A község határában csak néhány ligetecske emlékeztet a hajdan oly pompás csertölgyesekre. Legutóbb a védelmet érdemlő legelőbeli tölgyfacsoportokat



Horváth György polgármester

vágták ki az új tulajdonosok. Emiatt eléggé kopárnak hat a határ, főként ott, ahol a honfoglalás idején ősi makkosok terebélyesedtek. *Horváth György* polgármester, aki nemrégtől tölti be faluvezetői posztját, kérdésünkre elmondta, számos közösségi sikert ért el a fejlesztésben *Szomori József* lemondott községvezető. Ő a rendszerváltástól több mint egy évtizeden át irányított. Szépen mutat az önkormányzati központ, a faluház, az újra festett áfészes kereskedelmi egység, az imaház, a presszóudvar, vagy a temető és környéke. Párját ritkítja a jól felszerelt orvosi rendelő. A felújított régi iskolaépületben ha sikerül, kisüzemet rendeznek be majdnem húsz munkanélkülinek. A pásztorházban szociális bérlakásokat alakítanak ki, a fiatalok klubszobájában magnót, tévét, asztalifoci-asztalt helyeznek el, megújul a temető kerítése, miként a játszótér is. Az öthektáros köztéri zöldfelületen fákat és díszcserjéket ültetnek. Mindez csak akkor valósul meg, ha pályázati pénzhez jutnak. Sokba fog kerülni a szennyvíztároló és -kezelő korszerűsítése. ■



A FALUHÁZBAN ünnepek alkalmával csaknem húszfős gyermekkórus lép fel, amelyet *Horváth Antalné* tanárnő dirigál. A dalos közösség tagjai például *Kurcz Sztella, Kurcz Tamás, Kovács Klaudia, Kovács Zsuzsanna, Istvánfi Bianca, Telegdi Rácz Lilla, Kuszinger Szabina.* ■

A FALU TÖRTÉNELME

Oklevél először 1479-ben említette *Endrewcz* alakban. Ez a jelölés lehet az *Endre* magyar nevünk kicsinyítő-becéző formája, de a hasonló értelmű délszláv *Andrijevci* is. Néhány helyi őslakó emlékezete szerint a középkori magyar falu a téglaégető gödrétől a mostani helység főút felőli végéig húzódott. Más idős emberek, mint például *Baráth István* a középkori sírkertjét a Lopot-dűlőben vélik felfedezni, közel a Marócsai-határhoz. Ezen temetkezési hely szomszédságában érdekes az Endrőcpuszta megnevezés, ugyanis utalhat az Árpád-kori helységre. A hódoltság idején végig kihalt és a mai imaházzal szembeni utcaoldalnál sűrű rengeteg terült el. Az imaházi oldalon viszont elsőként edényjavító drótozó tótok éltek a török kiűzése után. Az ausztriai eredetű svábokat a XIX. század közepén *Biedermann* uraság telepítette le. Nem egy bíróra, mint *Polai István, Neiczer Jakab, Litter Jakab, Brettner Antal, Lingl János* emlékeznek még most az emberek. Az Ötemetőben római kori cseréptöredékeket lehet felfedezni a felszínen. Régi cserépmaradványok figyelhetők meg a pusztai istálló közelében is. A faluhistóriát most írja meg *Matt Mátyás* és *Nógrádi János.*



A SPORTEGYESÜLET ELNÖKE *Gyöke Antal*, elnökségi tagok: *Kurcz János* és *Lingli János*. A futballcsapat jelenleg a megyei harmadosztályban játszik. A községben két futballpálya is található. Újjáalakult az asztalitenisz rajongóinak közössége többek között *Telegdi Tibor* kezdeményezésére. Az asszonytorna-foglalkozásokat *Kovács Gyuláné* és *Istvánfi Istvánné* vezeti. ■

A község gazdái

Polgármester: *Horváth György* (51 éves) nyugállományú tűzoltó. Alpolgármester: *Papp József* (62) nyugdíjas. Képviselők: *Kovács István* (26) traktoros, *Horváth László* (45) gépkocsivezető, *Orsós Béla* (45) gépkocsivezető. Ő egyben a cigány kisebbségi érdekképviselet vezetője. A teklafalusi körjegyző: *Mecseki Péter* (27) közigazgatási szakember. ■

Földműves cigányok

A 20 tagú Endrőci Romák Érdekvédelmi Szervezete (vezető: *Orsós Béla)* egyik pályázatán 50 ezer forintot nyert, amelyet a tanévkezdéskor osztanak ki. Pályáznak támogatásért is, hogy öt hektáron öt roma család földet művelhessen. Pénzt gyűjtenek, hogy sikerüljön az első romanapot megrendezni. ■



A PRESSZÓBAN a helyi sporttörténet fotóit és a győzelmi kupákat rakták ki. Itt jön össze az a közösség, melynek tagjai, mint *Kurcz János, Lipcsei Mihály, Németh István, Csidei Gyula, Istvánfi Tamás, Kuszinger Ferenc* előkészítik a hagyományos népi mókát, az ún. szórást. A játék alkalmával, így például eljegyzés előtt a lányos ház udvarán szalmát, gallyakat, rongyot dobálnak szét, amiből a fák és bokrok ágai közé is jut. A kereskedelmi egység udvarán van kuglipálya, szalonnasütő, fedett faházikó. Hamarosan egy gémeskutat állítanak fel. ■

Kezdenek többen jönni

Német többség jellemezte sokáig a falut, például 1900-ban 154, míg 1970-ben 293 a számuk. A magyarok lélekszáma 1970-ben csak 177. Nem is oly régen 78 délszláv származású embert tartottak nyilván. A német kitelepítés után érkeztek ide családok például a jugoszláviai Szlane Vodáról, Szlatináról, a felvidéki Naszvadról, a nyírségi Nagykállóról, Mozsgóról, Sellyéről, a zalátai Vörösi-pusztáról, Nagyerdőből, Zeg-pusztáról, a szentágotai Sikotáról is. Napjainkban Marócsáról és Bakonyáról költöztek családok a községbe. A mostani lélekszám 449, az 1990-es 530 volt. Telepes sváb famíliák: *Lingli, Polai, Szeibert, Neiczer, Raudengranc.* Régi horvát családok: *Gyöke, Farner és Horvát.* ■

endroc.dunantulinaplo.hu

Az oldal
a Baranya Megyei Közgyűlés
támogatásával készült.
Összeállította:
Csuti János

10 ÉVES A
SUZUKI-VARGA
SUZUKI LÁNYCSÓK 1992–2002
Így ünnepelünk mi!
Most kivételesen a kedvezmények
"OSSZEVONHATÓK*!"
5% hiteltámogatás, alacsony kezdőbefizetés, könnyített törlesztés, rövidített futamidő, értékes extratartozékok felár nélkül
*új Wagon R+ és 3 ajtós Swift típusok vásárlása esetén



Használt autót beszámítunk.
Mozgáskorlátozottak utalványát 60 havi hitel esetén is teljes értéken elfogadjuk.
Közalkalmazottaknak, köztisztviselőknek, orvosoknak, gyógyszerészeknek, oktatóknak, taxisoknak további kedvezmények!
Cím: 7759 Lánycsók, az 57. sz. út mellett.
Tel./fax: 69/364-723, 364-494. Tel.: 60/466-247
Szerviz: 70/33-77-390 is.
Nyitva: H–P.: 8–17.30, Szo. 8–14.00, Vas. 8–12 óráig
Lánycsóknál balra – cserélheti jobbra!

FÜLÖP FAKERESKEDÉS
Pécs. Légszeszgyár u. 38.
Tel.: 72/314-139
– 1" deszka 2–6 m-ig 38 000–48 000 Ft/m³
– 40–50–75 mm-es palló
4–6 m-ig 49 000 Ft/m³
– gerenda 4–6 m-ig 49 000 Ft/m³
– lambéria 1 400–1 950 Ft/m²
– hajópadló 2 400–3 500 Ft/m²
– tetőléc 25–30/50 65–78 Ft/fm
– esztergált gömbfa ø 8–13 cm
2–4 m-es 650–3350 Ft/db
– szélezetlen bükk fűrészáru 75 000 Ft/m³
Az árak az áfát tartalmazzák.

CSAK 18 ÉVEN FELÜLIEKNEK!
Magyar Üzletemberképző Akadémia
A Penta Unió Oktatási Centrumban működő intézményünk érettségi bizonyítvánnyal rendelkező, 18–22 éves korosztály számára indít nappali iskola rendszerű, OKJ-s színvonalas szakképzéseket az alábbi területeken:
Banki Szakügyintéző
Kereskedelmi Szakmenedzser
Idegenforgalmi Szakmenedzser
Jelentkezés és további információ a 72/313-482-es telefonszámon, vagy személyesen a Pécs, Czinderi u. 6. szám alatt.

Balatoni eladó házakat, apartmanokat, telkeket
valamint Somogy megyében belterületi falusi házakat
keres-kínál
CM & MÁGUS
Ingatlanforgalmazó, Értékbecslő és Idegenforgalmi Szolgáltató Iroda
8638 Balatonlelle, Úszó u. 2.
Tel.: 85/351-787, 06-20/9526-014
235585

Ha eladni, vagy venni kíván, vagy tanácsra van szüksége, forduljon bizalommal hozzánk!
— ingatlanközvetítés
— értékbecslés
Pécsi Vagyonkezelő Kft.
Pécs, Jókai tér 2. (Tünde Áruház)
72/213-209, 06-30/9476-331 *139989*

Harkányban (Bartók B. úti) tóparti, csendes társas üdülőben 3. emeleti, erkélyes lakás áron alul, sürgősen eladó.
Érdeklődni: 06-30/9799-471

BAVIMPEX Kft.
MÁRVÁNY, GRÁNIT AGLOMERÁT BURKOLÓ-ANYAGOK
MÁR 1 000 Ft-TÓL!
ABLAKPÁRKÁNYOK LÉPCSŐK, PULTOK EGYEDI MÉRETRE
HELYSZÍNI FELMÉRÉS SZAKTANÁCSADÁS
Pécs, Tüskésréti u. 2.
Tel.: 72/227-019
Nyitva: h–p: 8–17.00
szo: 8–12.00

A Duna Dráva Nemzeti Parkban
Vízvár községben
eredeti stílusában frissen felújított, belülről igényesen komfortosított
PARASZTHÁZ ELADÓ
06-20/333-9464
(tulajdonostól) *271895*

Ezt ne hagyja ki, nézze meg!
Balatonlellén a Mediterrán Átriumházban hangulatos belső udvarral, úszómedencével, pezsgőfürdővel, diszkerttel, jó parkolási lehetőséggel, egyedi fűtéssel
lakások és üdülők akciós áron már 140 E Ft/nm eladók
Érd.: 20/9867-016, 85/554-381
247138

Balatonlelle központjában, a 7-es út mellett
üzletek, szolgáltató-egységek vagy irodák
már 1000 Ft/nm/hó bevezető áron
bérbe adók vagy jelentős engedménnyel eladók.
Érd.: 20/9867-016, 85/554-381
247138

Pécsett, a keleti városrészben 720 nm telken családi ház eladó vagy értékegyeztetéssel elcserélhető lakásra.
I. ár: 17,5 M Ft.
Tel.: 72/213-209 és 30/3486-721

freiburg INGATLANKÖZPONT
PÉCSI LAKÁSOK
Kertvárosi 2,5–3 szobás lakások 5,8 M Ft
Nagy L. kir. u.-on 76 nm-es, tégla, távfűtéses lakás 10,6 M Ft
Vásárcsarnoknál 60 nm-es, tégla, távfűtéses lakás 7,5 M Ft
Ifjúság u.-on 64 nm-es panellakás 7 M Ft
Uránvárosban 58 nm-es (bővíthető) tetőtéri, tégla, egyedi gázos lakás 9 M Ft
Történelmi belvárosban 47 nm-es, II. em.-i, tégla-gázos lakás 8,7 M Ft
Illyés Gy. u.-ban 74 nm-es, 3 szoba + étkezőkonyhás panellakás 8 M Ft
CSALÁDI HÁZAK
Marx u.-on 64 nm-es házrész 7,5 M Ft
Rácvárosban 100 nm-es családi ház + garázs 16 M Ft
Szőlő u. környékén jó fekvésű, 110 nm-es, 2 lakásból álló ház 14 M Ft
Pécs-Hirden 100 nm-es családi ház forrással, patakkal, erdővel 9,9 M Ft
Magyarürögi u. közelében 240 nm-es, 2 házból álló ingatlan 25 M Ft
Daru-d.-ben 100 nm-es (+2 állásos garázs, tároló) 12 éves ház 26,5 M Ft
Lothárdon 72 nm-es, 12 éves ház 1,9 M Ft
Kürt u. környékén 2 szintes ház alsó szintje (70 nm) 11,5 M Ft
Bogádon 110 nm-es ház 9 M Ft
Keszüben teljesen új, 110 nm-es + garázs, 740 nm-es területen 23,5 M Ft
PÜjhegyen 1640 nm-es, összközműves építési telek 4,8 M Ft
Keszüben építési telek eladó 4,5 M Ft
Aranyosgadányban 3,4 ha vegyes állományú erdő eladó 3 M Ft
Vadaszati jog szerezhető.
Donatusban 1062 n-öl területen, 220 nm-es, igényes családi ház 55 M Ft
Nagypostavölgyben 173 nm-es, egyszintes családi ház (egy éve épült) 27,5 M Ft
Kispiricsárma-d.-ben 100 nm-es+garázsos családi ház 20,5 M Ft
Pécs, Irgalmasok u. 22.
Tel.: 72/525-779, 525-780

ARCATA
ÉPÍTÉSZETI ÉS SZOLGÁLTATÓ KFT
TEL.: 20/9836-690
Belvárosban zöldövezeti új lakások eladók
(Jókai u. iskolánál) 60–80 nm

250 nm-es családi ház 1800 nm területtel, úszómedencével igényesnek eladó.
I. ár: 40 M Ft. 72/244-350 *279533*

Udvarház Kft
7400 Kaposvár, Városháza u. 1. Tel./Fax: 82/410-995
Cser Ágota
ügyvezető
06-30/296-53-42
Értékbecslés
Hitelügyintézés
Ingatlanforgalmazás
Építéshatósági képviselet



KONCERT A MOZIBAN. A barcsi Riverside Blues Band dunaszekcsői koncertje a vasárnapi esőzések miatt a szabadtéri színpadról a moziterembe szorult, de itt sem maradt el a megérdemelt siker. A Dunaszekcsői Nyár 2002 elnevezésű programsorozat eddig lezajlott hétvégi műsorai is sok érdeklődőt vonzottak. Még nincs vége a gazdag kínálatnak: lesz harmonika-gitárest, a községből elszármazottak napja és egészségnap is. A nyár egy nagyszabású rock and roll koncerttel zárul majd. FOTÓ: TÓTH L.

Új intézet a pécsi BTK-n

Az ötszáz hallgató megfelelő indok

Három új tanszéket összefogva szeptember 1-jétől létrejön a PTE Bölcsészettudományi Karán a Szociológiai és Szociális Tudományok Intézete.

A BTK Szociálpolitikai Tanszéke 1991-ben alakult az egyetemi szociálpolitikus és főiskolai szociális munkás szak képzési feladatainak ellátására. Az 1991/92-es tanévben felvett hallgatók létszáma még csak mintegy harminc fő volt, akiknek a képzéséről akkor öt főállású és néhány óraadó tanár gondoskodott. 1993-ban megalapíttatott az egyetemi szociális munkás szak is. Az 1996/97-es tanévben mintegy harmincöt hallgatóval a szociológia szak megindult, és 2001-ben a tanszék megszerezte az egyetemi szociális munkás képzés indításának jogát is. Mindezek következményeként a tanszék neve időközben Szociológiai és Szociálpolitikai Tanszék elnevezésre változott.

A levelező képzés is folyamatosan terenbélyesedett: 1995-ben a szociálpolitikai kiegészítő és másoddiplomás, 2001-ben a szociológiai alap-, 2002-ben pedig elindult a másoddiplomás szociológiai képzés, és ugyancsak a következő tanévben indult a levelező egyetemi szociális munkás képzés.

Ezen fejlemények eredményeként az elmúlt tanévben mintegy 380 nappali, és körülbelül 120 levelező hallgató képzését látta el a tanszék. A főállású oktatók létszáma 18 fő volt, az óraadó oktatóké 20–25, a terepgyakorlatokon oktatóié szintén 20–25 szemeszterenként.

Ilyen körülmények között a tanszék oktatási és szervezési, valamint az új kreditrendszer bevezetésével kapcsolatos feladatai messze túlhaladják azokat, melyek egy átlagos bölcsészkari tanszékre hárulnak. Tanszék által gondozott szakok össz kreditszáma mintegy 380, szemben egy-egy bölcsész szak 1-20 kreditjével.

A feladatok mennyiségi növekedése megkövetelte a strukturális következmény levonását, az intézetté alakulást, amely lehetővé teszi az adott szak irányítását egy felelős szakgazda tanszékvezetővel, továbbá a hatékony munkamegosztást a tanszékek között.

A szervezeti változtatással a tanszék oktatói egyetértettek. A BTK Kari Tanácsa javaslatára a PTE Szenátusa úgy döntött, hogy 2002. augusztus 31-ével megszünteti a PTE BTK Szociológiai és Szociálpolitikai Tanszékét, szeptember 1-jével általános jogutódként létrehozza a Bölcsészettudományi Karon a Szociológiai és Szociális Tudományok Intézetét, és azon belül a Szociológia Tanszéket, a Szociálpolitikai Tanszéket, valamint a Szociális Munka Tanszéket.

A kiírandó pályázatok elbírálásáig a tanszék jelenlegi vezetője, *dr. Nagy Endre* egyetemi tanár intézetigazgatói, a tanszéki szemináriumok jelenlegi vezetői pedig tanszékvezetői megbízást kaptak.

D. I.

Emberi szerepvállalások

VI. Nemzetközi Kultúrhét és Diákfesztivál Pécsett

Az Európa egyik legjelentősebb tematikus diákfesztiváljaként számon tartott pécsi kulturális eseménysor idei programja augusztus 9. és 18. között zajlik. A regisztrációk szerint mintegy 30 országból 250-300 diák érkezik Pécsre a Távol-Kelettől Latin-Amerikáig, de zömmel Európából – mondta a tegnapi sajtótájékoztatón *Tarrosy István*, a PTE külügyi igazgatója, a kultúrhetet rendező SIEN Nemzetközi Diákcseréért Alapítvány kuratóriumának elnöke. Hagyományként említette 13-i diplomatanapot, amelyre mintegy húsz ország Budapestre akkreditált diplomatái jelezték részvételüket, továbbá a több szakminisztérium által nyújtott anyagi támogatást, újdonságként pedig, hogy a fesztivál idén már külön tételként szerepel az PTE költségvetésében.

Murányi Linda főszervező arról szólt, hogy mostani konferencia és a fesztivál központi témája a nemi szerepvállalások lesznek különféle szakterületek szemszögéből a szociológiától és a művészetektől a szexualitásig, a neurológiától és pszichológiától a divatig.

A rendezvény több programja Pécs lakói számára is nyitott, így mindenekelőtt az augusztus 11-i Sétatéri zsibvásár a fiatal korosztályok számára közkedvelt együttesek közreműködésével, illetve a 17-i fesztiválzáró gálaest a Széchenyi téren.

D. I.

Robog az Idővonat

A Csorba Győző Megyei Könyvtár által alapított Idővonat Olvasótábor Közhasznú Alapítvány immár 15. alkalommal rendezi meg nemzetközi olvasótáborát gyermekek számára. A 11 napos program ünnepélyes tábornyitóját tegnap délután tartották Sikondán. A táborozáson több mint ötven gyerek vesz részt. Közel egyharmaduk a határon túlról érkezett: a horvátországi Laskóból, Vörösmartról és Eszékről, illetve a jugoszláviai Újvidékről. A részvétel jogát pályázati írásművekkel lehetett megszerezni. Idén három témakör volt: egy kevéssé ismert újkori személy jellemzése, életműve, az 1848-as magyar forradalom és szabadságharc eseményeinek értékelése, illetve a lakóhely újkori emlékei.

A pályázati témakörökből is láthatóan az idei olvasótábor idővonata a 18. és 19. századba, valamint a 20. század elejére viszi el utasait. A gyerekek az újkori színháztól a technikai fejlődésen át, a csillagászati felfedezésekig foglalkoznak a bő két évszázad történéseivel, amelyek középpontjában természetesen a társadalmi változások, reformok, forradalmak állnak. ■



TV-JEGYZET

A sör, a víz és a bor

Irigylem a kútban hűsölő festőt ebben a kánikulában. Jómagam ugyanis – ha a szabadságom hosszabb – még tegnap is egy nagy rakás langymeleg iszapban hasalnék Balatonfenyvesnél, a parttól cirka másfélszáz méterre; de még így is messze a bójákkal úszásra kijelölt, keskenyedő sávtól, ahol a víz már enyhületet ad, ennél is messzebb a régi kutaktól, melyeket már csak az emlékezet hív elő, mélyükön a vödörben, nejlonszatyorban leeresztett sörökkel. A forró dagonyából mindenesetre frissen párállna elő Kóródi Mária környezetvédelmi miniszter asszony méltatlankodó tekintete vasárnapról, hogy a tó vízpótlását éppen az ő tárcájukon kérik számon. Valóban be kell látnunk, a Balaton eredetét tekintve pártsemleges képződmény, szigorúan tudományos megközelítésben pedig interdiszciplináris természetű. Mint hákettőő a vízügy terénuma, az idegenforgalmat nézve a gazdasági és munkaügyi tárcáé, az esőcsinálást és a fővárostól való távolságát tekintve a földművelésügyi és vidékfejlesztési tárca tüsténkedhetne itt, a hajózás távlatait tekintve a közlekedési. A felsorolásnak vannak ugyan vitatható mozzanatai, de kétségtelen, hogy a feladat előbb gondolkodást igényel, s mint ilyen, intellektuális természetű, így beilleszthető az oktatási tárca hosszú távú programtervébe is.

A Fókusz által felfedezett gyengén látó képzőművész viszont egy vizét vesztett kút nappali éjszakájába ereszkedik le naponta – oda, ahol aprócska barlanggá öblösödik –, hogy a kövek rajzolataiból merítsen ihletet, és ujjaival a tér kitapogatható formáit is segítségül hívja. A zseblámpák fényével felkavart, krátersötét mélység, ahová alpinista mutatvánnyal lehet csak lejutni, mintha Takács Ferdinánd sokdioptriás világának szeretne megfelelni. A kulcskérdést – e sajátos létforma sajátos műfaji megnyilatkozását – érinti ugyan a riport, ám sokkal izgalmasabb a veszélyekkel járó alászállás körülményes ceremóniájával bíbelődni, az igen hosszú kötéllel, a zseblámpával, és azt a bátorságot hangsúlyozni, ahogyan a riporterek és két fiatal lány követik a művészt a mérhetetlen mélybe, az ihlet bevilágítatlan bugyraiba.

A kánikula mindeközben idefenn nemcsak több száz kilométeres dugókat okoz a vízpartra menekülők áradatában, hanem – mint Krasznai úr jobb csapottjából láthattuk –, komoly kedélyhullámzást is. Azonfelül elviselhetetlen szomjúságot a garatban, amit egy szegedi kerékpáros, a szeszmentes közlekedés tévhitét is oszlatva, száz borospince meglátogatásával próbál átvészelni.

BÓKA RÓBERT

HÉTVÉGE A KÉPERNYŐN

A LEGNÉZETTEBB TÍZ TÉVÉMŰSOR AUGUSZTUS 2-ÁN, PÉNTEKEN

hely	csatorna	műsor	nézettség
1	RTL Klub	Hollywood szafari (am. filmsor.)	1 286 981
2	TV2	Rex felügyelő (német-osztrák filmsorozat)	1 286 890
3	TV2	Micsoda csapat (am. vigjáték)	1 281 906
4	RTL Klub	Híradó	1 010 617
5	RTL Klub	Fókusz (közéleti magazin)	980 827
6	TV2	Tények	962 631
7	RTL Klub	Vad szenvedélyek (argentin filmsor.)	868 070
8	TV2	Jó barátok (am. filmsor.)	804 427
9	RTL Klub	Veszélyes hipnózis (am. film)	734 525
10	TV2	Aktív (magazin műsor)	663 662

A LEGNÉZETTEBB TÍZ TÉVÉMŰSOR AUGUSZTUS 3-ÁN, SZOMBATON

hely	csatorna	műsor	nézettség
1	RTL Klub	Vörös skorpió (am. akciofilm)	1 158 002
2	TV2	Bilincs szorításában (am. akciofilm)	981 454
3	TV2	Activity	921 749
4	TV2	Piranha 2. - repülő gyilkosok (am. akciofilm)	890 917
5	TV2	Tények	881 108
6	m1	Grease - pomádé (am. filmmusical)	867 759
7	RTL Klub	Dühödt harcos (am. akciofilm)	850 043
8	TV2	Magellán (tv2 tudományos magazin)	767 527
9	RTL Klub	Híradó	744 904
10	m1	Luxor showrsolás	711 598

A LEGNÉZETTEBB TÍZ TÉVÉMŰSOR AUGUSZTUS 4-ÉN, VASÁRNAP

hely	csatorna	műsor	nézettség
1	TV2	Balhé Bronxban (hongkongi-am. akciovigjáték)	1 658 541
2	TV2	Napló (a tv2 heti magazinja)	1 240 282
3	RTL Klub	G.i. Jane (am. akciofilm)	1 168 896
4	TV2	Tények	1 119 938
5	TV2	Jag - becsületbeli ügyek (am. filmsor.)	974 540
6	TV2	Menekülés Szaud-Arábiából (am. akcifilm)	967 662
7	RTL Klub	Akták	928 053
8	RTL Klub	Híradó	877 220
9	TV2	Villám spencer - a karibi narancsgyal (am. filmsor.)	874 614
10	TV2	Országutak narancsgyala (am. filmsor.)	819 181

Nyáron a színház sem próféta

Idén a baranyai várszínházak egyike sem kereste meg a Pécsi Nemzeti Színházat

A Siklósi Várszínház és a pécsváradi Szent István-napok színházi előadásai tavaly kerültek a nyári programkínálatba. Az első év sikere alapján minden esély megvan arra, hogy gyökeret eresszenek. Baranyai közreműködők nélkül.

Jegyárbevételből nem lehet finanszírozni a szabadtéri színházi előadásokat. A Vár Kht. *Várszínház Kht.*-re való átkeresztelésének oka az a megfontolás volt, hogy a jövő évtől az új névvel a siklósi kht. előtt megnyílhatnak a csak színházaknak szánt pénzkeretek is. Igazolódott az előrelátás: a Vár Kht. a 2001-ben elnyert 16 millióhoz képest ez évre csak 400 ezer forintot kapott központi támogatásként. Emiatt szűkebb lett a program: július 26-án és 27-én a budapesti Magyar Színház csak Heltai Jenő *A néma levente* című történelmi vígjátékával vendégszerepelt Siklóson, a *La Mancha lovagja* drágább kiállítású előadását nem hozták el.

Kovács Ferenc, a kht. vezetője azt reméli, hogy jövőre a központi költségvetésből is sokkal több támogatás jut majd a siklósi várszínháznak:

– Ha így lesz, akkor nemcsak egy színház vendégjátéka lehetséges.

A siklósi várudvar ideális helyszín ehhez. Így látja ezt Iglódi István, a pesti Magyar Színház igazgató-főrendezője, aki Magyarbólyban született. 1968 óta rendez, egyetemi docens, országos szaktekintély.



Kovács Ferenc

– A Siklósi Várszínház, vagyis a zárt várudvar remek hely, nagyon sok mindent lehetne itt eljátszani. Ha hívnak bennünket, boldogan eljövünk újra. Az anyagi lehetőségektől függ, hogy milyen jellegű és méretű produkciókkal. Most szezon előtti premiert tartottunk. A Heltai-darabot azért kezdtük el próbálni májusban, hogy Siklóson előadhassuk július végén.

– *Elképzelhető, hogy több évre szerződéssel kösse a Siklósi Várszínházhoz magát a Magyar Színház?*

– Megnyugtatóbb lenne. Egy középtávra szóló kapcsolatban előre átgondolható, milyen premierek, milyen futó darabok milyen súlyozással jöhetnek szóba.

– *A színháznak mi a szakmai haszna a nyári vendégszereplésből?*

– Egyrészt az előbemutatón a nézők reakcióiból fel tudjuk mérni az előadást, másrészt itt is megismernek bennünket életközelből, harmadrészt egy ilyen kitelepülés társulatot összekovácsoló erő.

A pécsváradi Szent István-napokon idén három színművet adnak elő egyszer-egyszer: Rossa László-Bella István Margit passió zenés történelmi legendáját augusztus 10-én Veszprémi Pannon Várszínház, 14-én Sík Sándor István király című drámáját a Budapesti Evangélium Színház, 18-án *Pozsgai Zsolt* Szeretlek, Faust (Mindszenty) című színjátékát a Faust Művészeti Kft. játssza a történelmi miliőben felállított színpadon.

A fellépő színészek között hírességek is vannak, maguk a társulatok kevésbé közismertek: egy-egy szezonra, vagy egy-egy darab előadására szerveződöttek.

Mindebből kitetszik, hogy a baranyai várszínházak műsorában a Pécsi Nemzeti Színház nem szerepel.

– Ami felkérés érkezik, azt mind vállaljuk – mondja a felvetésre *Simon István*, művészeti igazgató. – Idén az Adáshibát mutattuk be Pécsett a Horvát Színházban, az Anna utcában. A darabot szeptemberben kezdjük játszani a színházban. Az a baj, hogy az Anna utcai játéklehetőség jelenleg az egyetlen Pécsett. Korábban a Pécsi Nemzeti Színház mindig játszott nyaranta szabadtéren. Úgy értesültünk, hogy a tettyei színpad jövőre elkészül.



Iglódi István

– *A Pécsi Nemzeti Színház mint a l egközelebbi nagy profi társulat , hajlandó lenne elvinni már futó darabot, vagy kőszínházi premier előtti bemutatókat a várszínházakba?*

– Boldogan, de sem Siklós, sem Pécsvárad nem kért idén minket erre. Ezt olyan szempontból megértem, illetve próbálom magyarázni, hogy Baranyában aki akarja, évközben láthatja a mi előadásainkat. Úgy gondolhatják, hogy vonzóbbak az idegenből érkező produkciók. Bár Siklóson 500 személyes a nézőtér, nálunk 600-an férnek el és legalább 25-ször megy egy darab, vagyis nem játszanánk el magunk elől a közönséget. Ráadásul a harkányi gyógyfürdő miatt nemcsak baranyaiak járnak a Siklósi Várszínházba.

– *Mi lesz jövőre?*

– Az Anna utcában ismét szeretnénk bemutatót tartani a Horvát Színházzal közösen. Jól járunk ezzel, mert van biztonságos évadkezdő darab. Persze ez történhetne máshol is. Adottságai miatt a Siklósi Várszínház az egyik legszebb szabadtéri színházunk. Bizonyos darabokhoz ott nem kell különösebb díszlet, csak a jelzése. Mindenesetre az a jó, ha van folytatása a nyári produkcióknak, hiszen a befektetett munka egy-két előadás után nem vész el. Az rossz a színészeknek, és egyébként is luxus.



Simon István

– *Egy kiszállás mennyibe kerül a megrendelőnek?*

– Attól függ, hány személyes a produkció. A díszletről, jelmezről nem beszélve – ami ma 4-5 millió forintból alig jön ki – például egy 50 személyes produkció egyetlen előadásának ára mintegy 1,5 millió forint. Várszínházi előadásra megfelelő produkciókat kellene kitalálni, de ez megrendelés nélkül nem megy. Bár akadnak véletlenek. Mi most bemutatjuk a Rómeó és Júliát, sőt Shakespeare-évet tartunk, előadjuk a Hamletet is. Mindkettő tökéletes lenne – illetve szezon előtti premierként lett volna – várszínházi előadásra.

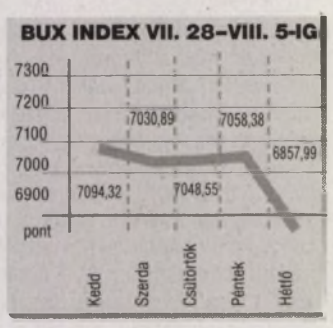
DUNAI IMRE

RÉSZVÉNYÁRFOLYAMOK

(2002. augusztus 5.)

Borsodchem	5 200 Ft	⇩
Egis	12 310 Ft	⇩
Matáv	750 Ft	⇩
Mol	4 320 Ft	⇩
OTP	1 991 Ft	⇩
Richter	12 500 Ft	⇩
TVK	3 695Ft	⇩
Zalakerámia	1 350 Ft	⇩

BUX: 6857,99
-2,84% eltérés
az előző záróértékhez képest



AZ MNB HIVATALOS DEVIZAÁRFOLYAMAI

(1 egységre, forintban)

Angol font	388,51
Cseh korona	8,04
Euro	244,90
Japán jen (100)	208,77
Lengyel zloty	59,56
Svájci frank	168,33
Szlovák korona	5,51
USA-dollár	248,33

HÍREK

KAMAT. A Monetáris Tanács a gazdasági és pénzügyi folyamatok áttekintése és értékelése után változatlanul hagyta a jegybanki alapkamatláb 9,5 százalékos szintjét – tájékoztatta a Magyar Nemzeti Bank Monetáris Tanácsa közleményben az MTI-t hétfőn. MTI

BENZINÁR. A motorbenzin árát literenként 2 forinttal emeli szerda nulla órától a Mol Rt. A gázolaj és az autógáz ára nem változik. Az áremelést a társaság a nemzetközi piacokon az elmúlt időszakban bekövetkezett áremelkedéssel magyarázza. Az árváltozást követően a 91-es ólmozatlan benzin ára literenként 229,50 forint, a 91-es keveréké 232,50 forint, a 95-ös ólmozatlan benziné 232,50 forint, míg a 98-as ólmozatlané 241,50 forint lesz. A gázolaj ára literenként 201,00 forint, az autógázé 128,00 forint marad. Az egyes töltőállomásokon az árak eltérhetnek a Mol-listaártól. MTI

FAGYLALT. Jelentős javulás tapasztalható a fagylaltok előállítási és értékesítési körülményeiben – állapította meg a Fogyasztóvédelmi Főfelügyelőség legutóbbi vizsgálata. A főfelügyelőség jelentése szerint a május végén, június elején folytatott vizsgálatban azt tapasztalhatták, hogy az előző vizsgálathoz képest a tárolási körülmények javultak, az előállítók betartják a fogyaszthatósági, illetve minőség-ellenőrzési időt, valamint a fagylaltok mikrobiológiai állapota is változatlanul megfelelő. MTI

ELLENTÉTELEZÉS. Ellentételezési megállapodás keretében 109 millió dollár értékben fektetett be és vásárolt magyar árukat az MBDA Missile Systems (Matra) – tájékoztatott a gazdasági tárca közleményben. Szilágyi András, a minisztérium ellentételezési osztályának munkatársa elmondta: a befektetések elsősorban a magyarországi autóiparban, a kisgépgyártásban és a faiparban valósultak meg, az összeg többi részét áruvásárlásra költötték. Ezek mellett az ellentételezés érintette a magyarországi bőr-, járműipart, az alumíniumfeldolgozó ipart, az elektronikai részegységgyártást, valamint a hadiipart. MTI ■

Aggályok a Széchenyi-terv miatt

A vállalkozók szervezetei aggódnak amiatt, hogy a kormány nem kívánja a korábbi formában folytatni a Széchenyi-tervet. Abban egyetértenek, hogy elsősorban az EU-csatlakozást kell szem előtt tartani a támogatási területek meghatározásánál.

BUDAPEST

Bár politikailag érthető, hogy a kormány nem kívánja a korábbi formájában folytatni a Széchenyi-tervet, ez mégis aggodalmat okoz a vállalkozások körében, hiszen e program – minden hibája ellenére – jelentős segítséget nyújtott a hazai vállalkozások számára – így összegezhető a Világgazdaság által megkérdezett szakmai szervezetek véleménye. Abban is egységes állásponton vannak, hogy az állam nem vonulhat ki teljes egészében e támogatási rendszerből, hiszen a segítségre éppen most, az EU-csatlakozás előtti években nagy szükség lenne. *Parragh László*, a Magyar Kereskedelmi és Iparkamara (MKIK) elnöke úgy véli, ha meg is szűnne a Széchenyi-terv, akkor is kell valamilyen más lehetőség a hazai vállalkozások támogatására.

Ilyen alternatíva lehet például a nemzeti fejlesztés terv (nft), vagy bármilyen olyan támogatási forma, amely segít a hazai vállalkozásoknak. *Koji László*, a Budapesti Kereskedelmi és Iparkamara elnöke (BKIK) szerint mindenre van pénz, amit a politika akar, így ha fontosnak tartják a döntéshozók a vállalkozások támogatását, akkor erre lesz pénz, mindegy, hogy ezt minek hívják. A VOSZ képviseletében nyilatkozó *Tardos János* társelnök szerint a támogatás az EU-csatlakozás előtt főként azért fontos, hogy a hazai kisvállalkozások versenyképesek legyenek a csatlakozás után a hazai piacon várhatóan megjelenő külföldi kisebb vállalkozásokkal szemben.

Megoszlanak a vélemények arról, hogy a támogatásokon belül mely területeket kell előtérbe helyezni. Tardos János szerint az ipari szektornak kell elsőbbséget élvezni, fel kell tőkésíteni a hazai kicsiket annak érdekében, hogy néhány év múlva tartani tudják a versenyt a külföldiekkel. Ugyanakkor Parragh László szerint elsősorban a turizmust kell előtérbe helyezni, emellett a versenyképesség javítását és a beszállítók megerősödését kell intenzíven támogatni. A BKIK fontosnak tartja az üzletek, telephelyek rekonstrukciós programjának folytatását, hiszen ez főként a hazai kicsiket érinti. E vélekedéssel egyetért *Antalffy Gábor*, a Kisosz elnöke is, aki szerint már korábban nagy hiba volt – még az Orbán-kormány alatt –, hogy megszüntették az eszközbeszerzésre, illetve az üzletek, boltok, telephelyek felújítására hivatott támogatásokat. A Kisosz egyébként is azokat a támogatási formákat tartja jónak, amelyek nagy tömegeken segítenek viszonylag kisebb összegekkel. A mikro-, kis- és közepes vállalkozásoknak ugyanis erre van nagy szükségük.

Mint korábban megírtuk, a gazdasági tárca vezetője bejelentette, hogy jelentősen megváltozik a Széchenyi-terv pályázati rendszere. A kiírt pályázatok egyharmada szűnik meg, ugyanennyinél még elbírálják a benyújtott pályamunkákat, de új pályázatot már nem írnak ki. A tárca kezelésében lévő, összesen mintegy 50 program megmaradó hányada folytatódik jövőre is. ■

Kormányváltás után

A kormányváltást követően a turizmus területének felügyelete a kancelláriaminisztériumhoz került át, így a Széchenyi-terv turizmussal kapcsolatos pályázatai is a MeH-hez kerültek. Itt a termálfürdők fejlesztésére már nem fogadnak további pályázatokat, mivel a rendelkezésre álló idei, mintegy 10 milliárd forintos keretből már több mint 9 milliárd forint sorsáról született döntés. A már benyújtott pályázatokat még elbírálják, ugyanakkor a további pályázati lehetőséget befagyasztották. Ezzel szemben például a kastélyok turisztikai hasznosítása, a falusi, lovas-, öko-, horgász- és kongresszusi turizmus, továbbá a vitorláskikötők fejlesztése témakörében további pályázatokat fogadnak s bírálnak el.

Jövőre is folytatódó programok

- Európai uniós csatlakozásra történő felkészülés
- A kis- és középvállalkozások fejlesztéseit segítő kamattámogatás
- Háziorvosi praxisjog megvásárlásához kamattámogatás

Az idén kifutó programok

- Jogszabályváltozás miatt szükséges telephely-változtatás támogatása
- Regionális klaszterek létrehozása
- Az energiatakarékossági szemlélet kialakítása

Befejezettnek tekintett programok

- A mikro-, kis- és középvállalkozások technikai korszerűsítését eredményező gépbeszerzés
- A kereskedelmi szálláshelyek bővítésének támogatása

Új vezérigazgatók

BUDAPEST

A Magyar Villamos Művek (MVM) Rt. hétfőn megtartott közgyűlése *Pál Lászlót* választotta vezérigazgatóvá, aki július 2. óta megbízottként töltötte be e tisztséget – közölte a társaság hétfőn. A közgyűlés megválasztotta az új összetételű, 9 tagú felügyelőbizottságot (fb) is. Eszerint a korábbi fb három tagját, *Bodrogi Ferencet*, *Buják Jánost*, és *Vargáné Stöckler Ágnest* újraválasztották, míg *Bakonyi Györgyöt*, *Börcsök Dezsőt*, *Deák Péter Ferencet*, *Filip Györgyöt*, *Mihály Pétert*, valamint *Miklós Lászlót* újonnan nevezték ki az MVM Rt. felügyelőbizottsági tagjává.

Singlovics Béla lesz a Postabank új vezérigazgatója, akit a pénzintézet igazgatósága szerdai ülésén megbízott vezérigazgatóvá nevez ki – közölte a Postabank hétfőn. A közlemény szerint Singlovics Béla elfogadta a bank tulajdonosának, a Magyar Posta Rt.-nek a felkérését a vezérigazgatói poszt betöltésére. Véglegesen a Postabank szeptember 2-i rendkívüli közgyűlésén nevezik ki a bank vezérigazgatójává. EUROPRESS

Nőtt a mérleghiány

BUDAPEST

A vártnál nagyobb hiánnyal zárt júniusban a folyó fizetési mérleg, ami az elemzők szerint nem gyakorol drámai hatást a piacra. A jegybank adatai alapján az áruforgalom egyenlege a tavalyinál kedvezőbb, az idegenforgalom eredménye viszont a várnál gyengébben alakult.

A Magyar Nemzeti Bank előzetes számításai szerint júniusban 403 millió euró volt a folyó fizetési mérleg hiánya – szemben a kutatók által várt 370 millió euró hiánnyal. Az áruforgalom egyenlegének kiadási többlete 2818 millió euró export és 2957 millió euró import egyenlegeként alakult ki.

Az idegenforgalom júniusban 168 millió euró, az első félévben 836 millió euró többlettel zárt. A szolgáltatások és jövedelmek egyenlege júniusban 274 millió hiánnyal zárt, a tőkebefektetésekhez kapcsolódó nettó jövedelemkiáramlás 407 millió euró volt. A jegybank tartalékainak értéke júniusban 10,3 milliárd euró volt.

A gazdasági elemzők szerint a vártnál nagyobb fizetésimérleghiány nem gyakorol drámai hatást a hazai piacra, rámutatva, hogy míg az idegenforgalom teljesítménye elmarad a korábbitól, az exportbevételek a vártnál kedvezőbben alakultak. Alapprobléma viszont, hogy a tőkebeáramlás nem ellentételezi a folyó fizetési mérleg hiányát. A kutatók az év egészére a folyó fizetési mérleg 2,3-3 milliárd eurós hiányával számolnak. EUROPRESS

Ökocsirkehús a baromfipalettán

A múlt héten kerültek az élelmiszer-áruházakba a nyírkércsi Masterfood Kft. hazai piacon újnak számító termékei, a szabadtartásos baromfitenyésztésből származó húsok. Bárány László, a cég ügyvezető igazgatója elmondta: az általuk kínált baromfitermékeket a tehetősebb fogyasztóknak szánják, mivel előállításuk kétszer annyiba kerül, mint az iparszerűen tartott állatok húsából készült cikkek, ezért áruk is jóval magasabb.

BUDAPEST

A 100 millió forintos alaptőkéjű családi vállalkozás tavaly ősszel azzal a céllal jött létre, hogy bizonyítsa: az ipari baromfitartás mellett egyre nagyobb a létjogosultsága az úgynevezett szabadtartásos baromfinevelésnek, és erre céget is érdemes alapítani – írja a Világgazdaság. Bárány László elmondta: olyan állattartó telepet és technológiát alakítottak ki, amelynél jelentős szerepet szántak az épületek közelében lévő szabad legelőknek. Mivel az ősi magyar baromfinevelés korszerűsített változatáról van szó, a csirkenevelés ideje a vágásig kétszer több időt vesz igénybe. Így ezeknek a baromfiknak (csirkéknek, gyöngytyúkoknak, pulykáknak) a húsa kilogrammonként 800-900 forintba kerül. Az ügyvezető igazgató hozzátette: ettől függetlenül nem bio-, hanem „csak" ökotermékekről van szó, mert az állatok nem csupán a szabadban talált takarmányokon nevelkednek, hanem gabonafélét is kapnak.

A cégvezető, aki egyben a Magyar Szabadtartásos Baromfiszövetség elnöke, elmondta: jelenleg a piacra kerülő baromfitermékeknek még csupán a 0,5 százaléka származik az alternatív módszerből. Ennek döntő hányadát a cége által szervezett integrációban termelik meg, részben a mintegy 25-30 integrált partner telepein. A cél, hogy 4-5 éven belül az integráltak száma növekedjék, és az országos termelési részarány legalább 4-5 százalék körül legyen. A cégnél az idén 1500-1800 tonna baromfit nevelnek fel. Az ebből származó bevétel meghaladhatja a 300 millió forintot, de jövőre már 1 milliárdos forgalommal számolnak. ■

A hagyományokat követő, ám megújított baromfitartásból származó árukkal kapcsolatban *Unger Károly*, a Magyar Nemzeti Gasztronómiai Szövetség elnöke elmondta: a vendéglátóegységek számára eleve garanciát jelent a magas minőségű baromfinyersanyagok beszerzésének lehetősége. A külföldi vendégek most már az exkluzív éttermekben és más vendéglátóhelyeken is igénylik, megfizetik a bio- vagy ökotermeléssel előállított nyersanyagból készített ételeket. Megnyugtató számukra, ha ezek eredetét, minőségét árucímkén garantálja a gyártó.

Olcsó agrártermékek

Az uniós átlag alatt a marha- és sertéshús minősége

BUDAPEST – BRÜSSZEL

Magyarországon az elmúlt évtizedben drámaian visszaesett a marha- és borjúhústermelés, a vágómarha-tenyésztés pedig gyakorlatilag nem létezik – állítják az Európai Bizottság országjelentésének készítői.

Továbbra sem üti meg az uniós átlagot a magyar marha-, illetve sertéshús minősége, mindemellett a hazai gabonahozam nagyobb ütemben nőtt, mint a tizenötök országaiban – állapítja meg az Európai Bizottság Mezőgazdasági Főigazgatóságának Magyarországról szóló, napokban közzétett országjelentése. Vágómarha-tenyésztés Magyarországon gyakorlatilag nem létezik, a marhahús valójában mint a tejipar „melléktermék" jelenik meg az agrárágazatban. Egyébként az elmúlt évtizedben a marha- és borjúhústermelés 68, az állomány pedig 40 százalékkal esett vissza – áll a jelentésben.

A hazai agrárpolitikával kapcsolatosan a jelentés készítői megállapítják, hogy az utóbbi években az agrárbüdzsé jelentősen nőtt, főleg a szükséges intézmények létrehozása, a regisztrációs és információs rendszerek kiépítése, a közös agrárpolitika programjai és irányelvei egy részének elsajátítása révén.

Jól teljesített a hazai élelmiszeripar az elmúlt években, az ágazatnak hasznára vált a növényiolaj-, gabona- és tejfeldolgozás erős növekedése – olvasható az országjelentésben. A többi kelet-közép-európai országgal ellentétben az élelmiszeripar más területeinek – állatitakarmány-, hús-, gyümölcs- és zöldségfeldolgozás – növekedése az átlag alatt alakult.

Itthon az élő állat és az állati eredetű termékek ára mindig is alatta volt az uniós átlagárnak. 1993 és 2000 között például a hazai élő marha ára átlagosan 46, a szárnyasoké közel 20, a tejé 30, a tojásé pedig 10 százalékkal maradt el az uniós átlagártól. ■

Erősödő harc a mobilpiacon

A Mobili Communications magazin által készített jelentésből az derül ki, hogy Európában a mobiltulajdonosok aránya elérte a 75 százalékot. Elemzők szerint a lassan telítettnek számító piacon egyedül a szolgáltatások színvonalának emelésével lehet előrébb jutni – írta a Financinal Times.

LONDON

A mobilkommunikációval foglalkozó lap felmérése szerint a kulcsfontosságú európai piacokon a mobiltelefon-tulajdonosok száma júniusban elérte az összlakosság 74,5 százalékát, ami 289,7 millió felhasználót feltételez.

Az új előfizetők száma látványosan csökkent az előző évek növekedéséhez képest, ugyanis idén átlagosan csupán 0,5 százalékkal vettek többen mobiltelefont egy hónapra vetítve. A növekedés üteme 2000-ben csúcsosodott ki, havi 5,1 százalékos átlagbővüléssel.

Szakértők szerint a csökkenő előfizetői szám a piac telítettségét jelzi, amiből egyedül a szolgáltatások színvonalának emelésével lehet kitörni.

– A szolgáltatók elsődleges célja a jövőben nem az új előfizetők megszerzése, hanem az egy előfizetőre eső átlagos bevétel növelése kell hogy legyen – állítja *Simon Weeden*, a Goldman Sachs elemzője.

Egy ilyen emelt díjas szolgáltatás lehet például az egyre divatosabb kameratelefonok, illetve képüzenetek elterjesztése is – vélik a szakemberek, akik szerint megfelelő készletek felhalmozásával az idei karácsony slágerterméke lehet a fényképezőgéppel kombinált telefon.

Kelet-Európa még messze áll a piaci telítettségtől, ezért nem is meglepő, hogy júniusig közel 50 százalékkal gyarapodott az előfizetők száma az előző évhez képest. A felmérés szerint ez az érték körülbelül 48 millió előfizetőt jelent, ami az összlakosság negyedét teszi ki. EUROPRESS

A Mobili Communications felmérése Luxemburgot jelöli meg Nyugat-Európa mobiltelefonnal legjobban ellátott országának, ahol – elviekben – a lakosság 99 százaléka rendelkezik maroktelefonnal. A felmérés ugyanakkor kiemeli, hogy Luxemburgban olcsóbbak a telefonok, mint a környező országokban, ezért a „szomszédok" közül sokan járnak át telefont vásárolni.

SERTÉSFELVÁSÁRLÁSI ÁRAK 31. HÉT **(FORINT)**

I. Húscéhtagok által felvásárolt élősertés-átlagár:	261,88 ⇧
Ebből: 1. gazdasági társaság átlagár:	262,60 ⇧
2. szövetkezeti átlagár:	263,57 ⇩
3. egyéni vállalkozói átlagár:	259,94 ⇧
II. Régiónkénti felvásárlási átlagárak:	
1. É-Magyarország (Heves, Nógrád, BAZ):	260 ⇧
2. É-Alföld (Szabolcs-Szatmár-Bereg, Hajdú-Bihar, Jász-Nagykun-Szolnok):	263 ⇧
3. D-Alföld (Békés, Csongrád, Bács-Kiskun):	262 ○
4. Központ (Budapest, Pest megye):	261 ○
5. É-Dunántúl (Komárom-Esztergom, Veszprém, Fejér):	264 ⇧
6. D-Dunántúl (Tolna, Somogy, Baranya):	261 ⇧
7. Ny-Dunántúl (Győr-Moson-Sopron, Vas, Zala):	261 ⇧
III. Országos átlagár hasított súlyra vonatkoztatva:	
E: 326,53; U: 313,25; R: 289,10; O: 274,61; P: 269,92	
⇧ ⇧ ⇧ ⇧ ⇧	

Forrás: HÚSCÉH

Dunántúli Napló

SZABADFOGÁS

Programok
Se fegyver, se indíték: Sandra Bullock a Kísérleti gyilkosságban. *13. oldal*

Sport
Sporttörténelmet írt a PVTC-Vasas: első lett a Szuperligában. *14. oldal*

Sport
Elkészült a kézilabda NB I. őszi szezonjának órabeosztása. *14. oldal*

Élet & Stílus

Furfangos görögök

Görögország a csodák hazája, de a ravasz Hermész istené is, akitől a görög emberek az eszüket örökölték. Vendégszeretők, de szeretnek kicsit ügyeskedni is.

Görögországba látogatni nemcsak nyáron, hanem az év bármely szakában érdemes. Ha valaki tiszta vidéket akar, előszezonban utazzon, ha olcsó szobaárakat, de még kiváló időt, akkor utószezonban menjen. A téli utazásra december második fele és január két első hete a legalkalmasabb időszak.

A taxik ott nyüzsögnek a szállodák, vasútállomások környékén. A görög sofőrök rendszerint nagyon beszédesek és szolgálatkészek, ám ez mit sem zavarja őket abban, hogy a gyanútlan turistákat egy kicsit megkocsikáztassák. Ami a közlekedést illeti, legyünk óvatosak, míg meg nem szokjuk a közlekedés görögös ritmusát és íratlan szabályait. Ne lepődjünk meg egy-egy szabálytalan előzés láttán. A helybéliek szeretnek sportosan vezetni, ez egyenlő a tövig nyomott gázpedállal. Ám ha valaki bajba jut az úton, sokan fogják felajánlani valóban önzetlen segítségüket.

Szinte minden településen bérelhető szoba, többnyire kedvező áron. A kisebb falvakban viszont esetleg le kell mondani a hidegmeleg víz és a vízöblítéses vécé adta kényelemről. Olykor a vízszolgáltatók sztrájkolnak, ilyenkor néhány órán át nincs lehetőség vizet inni - érdemes helyette kipróbálni a gyantás ízű helyi fehérbort.

Egyébként se szalassza el senki az alkalmat, és előítéletek nélkül, nyugodtan kóstolja meg a helyi specialitásokat, már csak azért is, mert a nálunk is ismert európai ételek csak nevükben fognak emlékeztetni az általunk megszokott ízekre. Görögországban a vendég joga és kiváltsága, hogy bekukkantson a konyhába, felemelje a lábasokról a fedőt és beleszaglásszon a tepsikbe, ezt sok helyen még a kis kifőzdékben sem veszik rossznéven.

Nem mindegy, hol vásárolunk. Ugyanazért az árucikkekért a főútvonalak elegáns üzleteiben a többszörösét is elkérhetik, mint a bazárokban vagy a mellékutcák üzletecskéiben, ahol megkísérelhetünk alkudozni is, általában sikerrel. Ha valaki alkudni akar vagy csak beszélgetni, angol tudását leginkább a fiatalok körében hasznosíthatja, míg az idősebbekkel németül vagy franciául próbálkozzon. ■



ETNOHULLÁM INDIÁBÓL. A hetvenes évek hippikultúrájának feléledése újra visszahozta az egzotikus viseleteket a divatba. A különbség annyi, hogy most nemcsak a fehér Európa tervezői káprázatják el a közönséget, hanem ezúttal például az Indiai Divathét több, mint 50 helyi csúcsdizájnere. FOTÓ: EPA

Sztárpletykák

DROGOS DIANA. Diana Ross drog- és alkoholelvonó kúrára vonult be néhány hónappal ezelőtt. Az 58 éves énekesnő formába akarta hozni magát új koncertsorozata előtt, de a kezelések nemigen lehettek hatásosak, mivel a popnagymama a napokban mindenféle indoklás nélkül lemondta a turnét.

CSŐLAKÓ HEATHER. Most derült ki egy interjúban, hogy a szépséges Heather Mills modell, akit Paul McCartney nemrég vett feleségül, valamikor az utcán lakott, és 10 pennyért járt zuhanyozni egy közvécébe. A modell 13 éves volt, amikor megszökött otthonról, és négy hónapig volt hajléktalan. Ám amikor egy alkalommal egy csőlakó a fejére vizelt, belátta, hogy nem az utcán a helye. Heather arról is beszélt, hogy Paul tanította meg őt arra, hogy lassítson, és élvezze az életét. ■

Oldalszerkesztő:
Hodnik Ildikó Gy.

Új férfibetegség: szexfüggőség

A szexualitás iránti igény természetes emberi ösztön, ám amikor ez a hétköznapi életet alapjaiban befolyásoló szenvedéllyé válik, és az ember minden gondolatát lefoglalja, már nem örömforrás, hanem az életet túl sok területen megkeseritő függőség.

Ha valaki elveszíti a fejét, ha szexről van szó, ha erős hiányérzet gyötri, amikor akár csak pár napig is nélkülöznie kell a testi intimitást, vagy ha egyre inkább befolyásolja hétköznapi cselekedeteit a testiség, akkor meglehet, hogy a szexfüggő betegek közé tartozik. A szexuális függőség létezését sokáig elutasította a társadalom, és csupán 1987-ben nyilvánította az Amerikai Pszichiátriai Szövetség betegségnek.

A szexfüggőség kialakulásának okai egyelőre nem ismertek. A vizsgálatok szerint az említett betegségben szenvedők 80 százalékát gyermekként vagy fiatal korukban szexuális trauma érte. Mások egyszerűen elszigeteltnek, üresnek érzik magukat, és attól félnek, hogy érzelmileg, testileg elutasítják őket. Sok betegnek volt többszöri komoly szerelmi csalódása, ami meghatározó élményként befolyásolta életüket.

A betegek többsége férfi. Általában egocentrikus emberek, akik kizárólag saját örömüket hajszolják. A partnereket, akikkel testi kapcsolatot létesítenek, érzelmileg nem becsülik, és csak egy eszközt látnak bennük, akik ideiglenesen alkalmasak szenvedélyük csillapítására. Mindemellett erős bűntudatot éreznek, és szégyellik függőségüket. A testiség számukra az élet alapeleme, ezzel csökkentik a bennük felgyülemlett feszültséget, szorongást, rossz közérzetet.

Az is előfordulhat, hogy a szenvedélybeteg nem tart testi kapcsolatot párjával, hanem saját fantáziavilágában él, s ő maga nem szorgalmazza az együttlétet.

A szexuális függőség a beteget, kapcsolatait, anyagi helyzetét is teljesen lerombolhatja. Vágyainak kielégítésére költi pénzét (prostituáltak, szexuális segédeszközök), de munkahelyi problémákkal is meg kell küzdenie, hiszen a szenvedélybetegségen nem tud uralkodni, ez munkabírási és emberi gondokat okoz. ■

Elvonási tünetek

- Ha megpróbálnak „leszokni" a szexről, a szexfüggőknél is elvonási tünetek lépnek fel: remegés, idegesség, álmatlanság. Ez alátámasztja, hogy szenvedélybetegségről van szó.
- A szexfüggőséget pszichoterápiás módszerekkel próbálják gyógyítani. A kezeléseknek nem az a célja, hogy leszoktassák a pácienseket a szexualitásról, hanem, hogy egészséges szexuális életet legyenek képesek kialakítani.
- Szexfüggőként tartják számon Mick Jaggert, de állítólag többek mellett Jack Nicholson és Michael Douglas is érintett.

Halált hozó kimerültség

A világ legijesztőbb ipari katasztrófái - egyebek között a csernobili atomerőmű-baleset is - mindig éjszaka történtek. Az okok sorában rendre főszerepet játszik a felelősök túlzott kimerültsége.

A kutatók figyelmeztetnek: a természet ritmusának semmibevétele komoly veszélyeket rejt. Az ember belső órája szabályozza az anyagcserét, ébrenlét és alvás váltják általa egymást. A belső óra 25 órás ritmust követ. Nem világos, miért tér el a 24 órás csillagászati ritmustól - a tudósok szerint egyfajta biztonsági ráhagyás ez, amely lehetővé teszi, hogyha mindenképpen szükséges, az ember mégiscsak tovább fennmaradjon. Az eltérést a napfelkelte mindig újraigazítja, az ember észre sem veszi.

Ha ez a finom napi beállítás összezavarodik, a szervezet bajba kerül; egész napos fáradsággal, elalvási nehézségekkel és ébredési gondokkal küszködik egy ideig. Különösen veszélyes jelenség ez pilóták, vonatvezetők, busz- és teherautó-sofőrök esetében. Ők sokszor alszanak olyankor, amikor a belső óra szerint ébren kéne lenniük, és gyakran dolgoznak a többség pihenőidejében. Ilyenkor következik be a kimerülésre jellemző töredékmásodperces mélyalvás, amely a rendőrségi vizsgálatok szerint az elalvásos balesetek legnagyobb részéért felelős.

A kutatók keresik a belső óra titkát, hogy elejét vehessék az éjszakai mélypontok káros hatásainak. Rájöttek, a nappali világosság elmozdítja a biológiai ritmust, egy állandóan működő elemes lámpa a szem fölött például éberré tehet. A szakemberek azonban óvnak a bioritmus mesterséges megzavarásától. A szieszta viszont nagyon ajánlják: 13 és 14 óra között az agyi karmester pihenésre int. A délutáni alvás biológiai örökség.

Aki rendszeresen a belső órája ellen dolgozik, valódi veszélybe kerül. Legyekkel végeztek kísérleteket. Akár 21, akár 27 órás ritmusnak vetették alá őket, korábban elpusztultak, mint a megszokott ütemben élni engedett társaik. ■

Veszélyes szundi

- Egy orvost pénzbüntetésre ítéltek a segítségnyújtás gondatlan elmulasztásáért: páciense, egy idős hölgy éjjel kettőkor felhívta, hogy szívrohama van, az orvos megígérte, azonnal indul. Gyorsan felkelt, bedobott egy kávét - ám hirtelen visszaaludt. Két óra sem telt el, a beteg meghalt.
- A szupertankhajó Alaszka felé tartott 200 ezer tonnás olajrakományával. Hirtelen sziklának ütközött és elsüllyedt, tengeri állatok ezrei fulladtak az olajba. A vizsgálat szerint a legénység már napok óta nem pihent (ráadásul részeg is volt), egyszer aztán nem birták tovább, s hirtelen mindenki elaludt.

REGÁL PAPÍR ÉS ÍRÓSZER BOLT
ISKOLASZER AKCIÓ
Utalványok beváltása: Sodex ho Chèque Dèjeuner, Top Premium, Regál
2002. aug. 1-től
INGYEN FÜZET MINDENKINEK
aki a REGÁL papír-írószer boltokban 2500 Ft felett vásárol iskolaszert, az alap füzeteket (10 db A/5-ös) ingyen adjuk.
Iskolatáskák 20%-os kedvezménnyel
TRIXI golyósirón 19 Ft
TRIXI betét 18 Ft
Spirálfüzet 148 Ft
Egyes SEWEN táskákhoz sétáló magnót adunk ajándékba
Tolltartók 650 Ft-tól
Ceruzák 10 Ft-tól
MÉG SZÁMOS TERMÉK KEDVEZŐ ÁRON!
A feltüntetett árak a készlet erejéig érvényesek!
PÉCS PLAZA Pécs, Megyeri u. 76.

FABER-CASTELL PAPÍRBOLT
Iskolaszerek, tankönyvcsomagok kedvező áron!
Pécs, Király u. 60.

NEBULÓÉRT
Pécs, Jókai Mór u. 5.
72/311-466
Legkisebb bolt - legnagyobb választék!

DUNAFERR Épületgépészeti Áruház
Pécs, Közraktár u. 7. H–P: 7.30–16.00 Tel./fax: 72/332-184
DUNAFERR LAPRADIÁTOROK 10 év garancia! -20%
Vaillant és Junkers gázkazánok nagy engedménnyel! Csak a raktárkészlet erejéig!
Szerelők és viszonteladók áruháza!

TÁLTOS LOVASBOLT
Pécs, József A. u. 39.
30/396-4353
Óriási akció a teljes árukészletre!
Egyes termékek 50%-os kedvezménnyel kaphatók!
Kantár + szár: -30%
Lovaglónadrágok már 3000 Ft-tól

Gyöngy
Kéz-, lábápoló gyógypedikűr szalon
HÖLGYEK, URAK figyelmébe ajánlom GÉPI PEDIKŰR, MANIKŰR szolgáltatást
Pécs, Citrom u. 2–6.
Colonia Passage fszt.
Tel.: 72/333-064, Ny: H–P: 10–16-ig
25% nyári kedvezmény!

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

LAKÁS

A Jogi egyetem közelében 84 nm-es, 2 + 2 félszobás lakás + garázs eladó. Tel.: 20/9645-482
•279807•

Bajcsy Zs. u-on 60 nm-es, tégla-távfűtéses lakás erkéllyel eladó. 7,5 M Ft. Tel.: 525-779
•279480•

Balatonlelle központjában keleti fekvésű I. emeleti, erkélyes, 1 szobás lakrész társasüdülőben 6,3 M Ft-ért eladó. Tel.: 72/241-611
•280338•

Belvárosban 52 nm-es, teraszos, tetőtéri, tégla-gázos lakás eladó I. ár: 8,5 M Ft. Tel.: 525-780
•279478•

Bogádon 2,5 szobás, 2 szintes, sorházi lakás eladó. Tel.: 72/214-950
•279644•

Donátusi zártkerti, épülő 4 lakásos társasházban 96 nm-es, teljes körpanorámás lakás eladó. Tel.: 70/255-9722
•277361•

Fehérhegyen 2 szobás, 54 nm-es, I. em.-i téglalakás, parkettás, vízórás, gázfűtéses + kandallós eladó. I. ár: 5,5 M Ft. Érd.: 72/244-583 du. 15-19 h.
•277363•

Hungária úton 100 nm-es, fszt.-i lakás üzletnek is alkalmas eladó. Tel.: 20/9512-593, 30/373-0780
•272787•

Ifjúság u-on 64 nm-es panellakás eladó. 7 M Ft. Tel.: 525-779, 525-780
•279485•

Illyés Gy. úti IV. em-i, 2 szobás, felújított, erkély nélk. lakás eladó. Tel.: 30/852-4696
•279644•

Jogi Egyetem környékén, csendes helyen 54 nm-es, tégla-gázos lakás eladó 7 M Ft. Tel.: 525-779
•279484•

Kertvárosban felújított, 1,5 szobás, erkélyes lakás eladó. Tel.: 30-403-4295
•279564•

Kertvárosban 1,5–2 szobás lakást vásárolnék sürgősen. Tel.: 60-362-345
•279565•

Kertvárosi 3,5 szobás, 77 nm-es lakás, és az Eszék utcában 22 nm-es garázs eladó. I. ár: 7,9 M Ft, 2,1 M Ft. Tel.: 06-30/9470-759
•279653•

Makárhegyen, társasházban 155 nm bruttó, panorámás lakás garázzsal eladó. Tel.: 20/922-6644
•271572•

Nagy F. téren 2 szobás, felújított lakás eladó. Tel.: 30-405-8126
•279565•

Nagy L. K. úton 76 nm-es, tégla-távfűtéses lakás eladó. 10,6 M Ft. Tel.: 525-779, 525-780
•279482•

Pécsett a történelmi belvárosban, tégla-épületben, gázfűtéses, fszt.-i, 85 nm-es lakás nagy terasszal + garázs eladó 18,5 + 2,5 M Ft. Tel.: 72/315-497, 336-523, 06/30/4911-177
•279723•

Pécs-kertvárosi, IV. em.-i, 2 szobás, felújított panellakás, igényeseknek eladó. I. ár: 6,2 M Ft. Érd.: 06-20/3238-333
•277363•

Pécs-kertvárosi 64 nm-es, földszinti lakás eladó. I. ár: 5,7 M Ft. Tel.: 30/855-4066
•271470•

Rácvároson 37 nm-es, 1 szobás, gázfűtéses, udvari házrész eladó 4,9 M Ft. Tel.: 30/306-6169
•279778•

Szabó E. téren X. em.-i, 3 szobás, átalakított, felújított lakás eladó. Tel.: 30/852-4696
•279644•

Uránvárosban 1,5–2 szobás lakást vásárolnék sürgősen. Tel.: 60-362-060
•279565•

2 + 2 félszobás, X/I. em.-i lakás a Littke J. u.-ban eladó 7,3 M Ft. Tel.: 412-035
•279550•

INGATLAN

Belvárosban vagy környékén vásárolnék romos vagy felújításra szoruló épületet 5 M Ft-ig. Tel.: 06/30/8513-126, 72/241-691
•279773•

Pécs-Magyarürögben 3 szobás családi ház eladó. I. ár: 14,5 M Ft. Tel.: 72/711-825
•271912•

Bogádi 110 nm-es, összkomfortos ház több melléképülettel, saját kúttal, pincével eladó. Pécsi, 2,5–3 szobás lakásra cserélhető + 3,5 M Ft. Tel.: 06/20/588-5925, 20/344-5442
•274452•

Bólyban összkomfortos családi ház szép környezetben eladó. Tel.: 20/415-5039
•279670•

Donátusi lakóparkban 113 nm + 40 nm-es, 3 szintes lakóház kerttel, emeltszintű, szerkezetkész állapotban eladó. Érd.: 30/311-8894
•279627•

Harkányban fürdőhöz közel, Bartók B. úton 1 szobás, felújított apartman eladó. I. ár: 4,5 M Ft. Tel.: 70/239-3509
•279592•

Kozármisleny északi lakótelepen egyszintes, 152 nm-es, új ház eladó. Tel.: 72/371-487
•279604•

Külföldi befektetőink részére eladó ingatlanokat keresünk! Tel.: 06-1-210-4904, 210-4673.
•276881•

Magyarürögi részen 365 nm-es, szerkezetkész családi ház 1500 nm-es telken, fizetési könnyítéssel, igényesnek eladó. Irányár: 28 M Ft. Érd.: 20/9248-174
•271916•

Málomban 130 nm-es, belül felújított családi ház eladó. Tel.: 06-30-852-4696
•279644•

Nagyharsány központjában 4 szobás házrész melléképületekkel eladó. Tel.: 72/468-783
•272859•

Pécs, Kispostavölgy tetőn 1600 nm-es, összközműves, panorámás sarki telek eladó. I. ár: 5,2 M Ft. 2 szobás lakáscsere érdekel. Tel.: 20/327-3637
•246499•

Pécs, Munkácsy 9-ben 23 nm-es üzlet eladó. Tel.: 72/249-862, 30/9468-920
•271495•

Pécsett a Szőlő u.-ban felújított, összkomfortos családi ház eladó. I. ár: 12,5 M Ft. Érd.: 70/212-3490
•272726•

Pécsett, Aranyhegyen, csendes, panorámás, 1200 nm-es építési telek eladó. Érd.: 30/256-7432, 72/534-422
•279599•

Pécsi iparterületen kétszintes szálló 22 M Ft-ért eladó. Tel.: 30/9868-303
•267662•

Pécsi iparterületen 600 nm-es szálló 2000 nm területtel 22 M Ft-ért eladó. Tel.: 30/9868-303
•279791•

Siklósi szőlőhegyen, Csukma-dűlőben 400 n-öl szőlő présházzal, teljes felszereléssel, gyönyörű panorámával eladó. I. ár: 2,9 M Ft. Tel.: 70/333-2343, 72/479-508
•279699•

Eladó pécsi lakásokat, családi házakat, Balaton déli partján társaslakrészeket keresünk ügyfeleink részére. Regisztráció díjmentes!
Ing. Iroda: 72/479-661, 70/212-5683

Tettye u.-ban 90 nm-es, gázfűtéses családi ház garázzsal 17,5 M Ft eladó. Tel.: 30/306-6169
•279560•

Vilmos u.-ban 2 szobás, felújított, gázos házrész 110 nm kerttel eladó. Tel.: 30-852-4696
•279644•

BÉREL-KIAD

Köztársaság tér környékén kiadó 2,5 vagy 3 szobás lakást vagy házrészt bérelnék hosszú távra. Tel.: 20/9310-126 •280439•

Pécs, Király u. 53-ban 67 nm-es üzlethelyiség bérbe adó. Tel.: 06-20/931-4139
•259415•

ALBÉRLETET KÍNÁL

Belváros feletti 46 nm-es, 1,5 szobás lakás kiadó. 46 E Ft + rezsi. Tel.: 510-061, 30/480-2224
•279779•

☎ Budapesten VIII. kerületben családi ház kiadó 2 pécsi diáklánynak. Tel.: 30/372-6625
•279786•

Hazai, illetve külföldi befektetőim részére eladó ingatlanokat keresek. 30/256-2334.
•272703•

GARÁZS

Villannyal ellátott, aknás garázs a Móré F. u.-ban eladó. Tel.: 72/318-183, 30/388-5636
•279727•

ADÁSVÉTEL

ANTIK ÉS MODERN
festményvétel (képcsarnokos is) kp-ért! Jókai u. 4. Tel.: 210-450. Hívására díjtalan kiszállás.
•279698•

Aprított akácfa 500 Ft/q. Tel.: 30/318-9897
•279768•

Befőző paradicsom eladó. 80 Ft/kg. Tel.: 06-20/358-1895
•279774•

Kemény tűzifa 400 Ft/q. Tel.: 06/30/452-4211
•276763•

Kuglizott tűzifa 400–650 Ft. Tel.: 30/232-9515
•279757•

Kuglizott tűzifa 400–650 Ft. Tel.: 70/298-6858
•280334•

Méhészet felszereléssel eladó. Tel.: 73/485-402
•279775•

Régi paraszt- és antik bútorokat, öreg dunnát, párnát, mindenféle hagyatékot vásárolok. Tel.: 06/30/3050-359
•279754•

Szénakiclói Lengyel dió 2100, tojásszén 2000, ukrán darabos 2100, ledvicai dió 1850, akácfa 800 Ft/q, szállítással. Tel.: 72/267-085
•272844•

☎ Weimar csipegetőkanalat vennék. Tel.: 06-30/902-7070
•279740•

ÁLLAT

☎ 9 db birka eladó. Tel.: 717-086
•280320•

GÉPJÁRMŰ

Akció! Kipufogók és lengéscsillapítók kedvezményes áron Japán, koreai és Ny-európai autókhoz. Szeifer Autó, Pécs, Hungária út 24. Tel.: 511-933
•220112•

VEGYES

Felhívás minden korosztály számára! Pécsváradi rendezvényünkre augusztus 8-ra vidám hostesseket és hostokat keresünk! Érdeklődni: 20/98-03-593, 30/498-24-10
•279783•

HŰTŐGÉPKLINIKA
helyszíni javítás 450-681 •247116•

☎ Lakást adok egy nő részére takarításért. Tel.: 216-436, 16 óra után.
•280324•

Redőny-reluxa-harmonikaajtó, szalagfüggöny, napellenző, szúnyogháló, hevederzár készítése és javítása 20–30% kedvezménnyel, garanciával. Reluxa és szalagfüggöny trópusi fából. tel.: 72/437-946
•274238•

SZOLGÁLTATÁS

A legkisebb kőművesmunkát, javítást, átalakítást, burkolást vállalom. Tel.: 30/509-8165
•279733•

Festessen Velem! Tel.: 06-20-993-8877
•258656•

Ingatlanát megvásároljuk vagy külföldre közvetítjük. Tel.: 30/268-9688
•243099•

Kútfúrás, javítás garanciával. Tel.: 30/9477-953.
•249315•

Póló szitanyomás! Tel.: 72/511-480
•277363•

ÚJ FOGYÁS!
Testzsír % mérés! Tel.: 30/420-9283
•280293•

GÉPEK

Kistraktorok már 400 E Ft-tól Japánból eladók. Importőrtől! Tel.: 30/3703-877, Kiskunhalas
•279556•

PÉNZPIAC

Hitelre van szüksége? Hívjon! Tel.: 20/316-8001.
•271519•

Kedvezményes lakáshitelek, jelzáloghitelek teljes körű ügyintézése. T.: 30/227-0887
•280364•

ELVESZETT

Találtam egy fekete szuka Palotapincsit a Mecseken. Telefon: 731-900
•279812•

INGATLANBÖRZE

Babarci gangos parasztház gázfűtéses 320 n-öl területtel 3 M Ft-ért eladó. Tel.: 30/351-4190
•279789•

Balatonlelle legjobb helyén: a strand és vitorláskikötő mellett 37-56 m²-es, liftes, gépkocsibeállós apartmanok eladók. Kedvezményes hitel, szoc.pol. igényelhető, késleltetett fizetés lehetséges. Tel.: 06-20-3670-677.
•274542•

Belvárosban, tégla-gázos, 2,5 szoba + hall, mfszt.-i, polgári lakás eladó. Tel.: 20/374-3251
•279799•

Belvárosi, 98 nm-es, felújított, gázos lakás eladó. I. ár: 19,5 M Ft. Tel.: 06-30/444-7822
•277356•

Családi ház eladó Szentdénes, Zrínyi u. 29
•279693•

Cserkúti csárdától 800 m-re, műút mellett 430 nm szőlő, gyümölcsfák, veteményes, 6 nm-es tároló, pince teljes felszereléssel eladó. I. ár: 520 E Ft. T.: 72/256-008
•280289•

Csurgó-dűlő 4-ben telek eladó. Tel.: 72/211-684
•279686•

Egyetem közeli lakást vásárolnék. Tel.: 210-033
•279799•

Fenyvesen 2 szobás, vízparti lakás eladó. Tel.: 06-30/298-8356
•279693•

Jókai u-i exkluzív, 2 szoba, étkezős, klímás lakás eladó. Ár: 14 M Ft. Tel.: 70/274-4302
•279802•

Kertvárosi 2,5 szobás fszt.-i, erkélyes, lakás az Eszék u.-ban eladó. T.: 412-704
•279713•

Király u.-i, tégla, gázfűtéses, 60 nm-es önkormányzati lakást elcserélnénk uránvárosi, kisebb gázfűtésesre I. em-ig. Tel.: 06-30/486-9017
•279687•

Kis-Réti úton 2 szobás, 50 nm-es, erkélyes, fűtésmérős, jó állapotú IV. em-i lakás eladó. 5,3 M Ft. Tel.: 70/2575-620
•279806•

Mohácsi úton 328 nm-es üzem, egyedi gázfűtéses eladó. Ár: 25 M Ft. Tel.: 06-30/2541-477
•279607•

Nagy L. Kir. u.-i 1,5 sz. hőszigetelt, fűtésszabályzós lakás eladó. I. ár: 5,5 M Ft. Tel.: 70/228-7984, 72/215-266
•280292•

Őszre lakható, belváros közeli új ház, 800 nm telken, 25 M Ft-ért eladó. Tel.: 70/258-7730
•279631•

Páfrány u-i X/1. em-i, 47 nm-es, felújításra szoruló panel 4,5 M Ft-ért eladó. Tel.: 516-635
•279787•

Pécs zöldövezet 65 nm-es lakás garázzsal 15 M Ft-ért eladó. Tel.: 30/298-8356
•279693•

Pécsett, Ady E. u-ban, 1125 nm önálló építési telek eladó. Érd.: 06-20/9529-484
•196043•

☎ Pécsi 3 szobás, gázfűtéses, II. em.-i téglalakást és Duna menti nyaralót elcserélnék Pécs környéki kertes családi házra. Tel.: 06-70/287-7778
•279769•

Pécstől 6 km-re, Pécsudvardon gazdálkodásra is alkalmas 3500 nm építési telek eladó. Közművek a teleknél. 1,75 M Ft. Tel.: 30/396-9009
•280294•

Pellérdi elágazásnál felújított, összkomfortos ház eladó. Tel.: 06-30/912-7164
•264565•

Szegeden 60 m², 2.5 szobás, vízórás lakás eladó: 4,8 M Ft. Tel.: 30/4320-542, 74/314-981.
•279683•

Újhegyi 283 n-öl közműves hétvégi ház eladó. I. ár: 3 M Ft. T.: 442-812
•280288•

Uránvárosi 2 sz. lakás eladó. Tel.: 372-642
•280287•

Vásárolnék 2 lakásos családi házat, a Petőfi utcai iskola környezetében. Tel.: 210-033
•279790•

3 lakásos cs. ház lakható melléképület, parkosított udvarral eladó. 25 M Ft. Tel.: 30/2275-268
•280290•

63 nm-es, 3 szobás, erkélyes lakás kertvárosban eladó. T.: 20/471-8484
•272858•

ANK-nál X/8. em-i. 52 nm-es, erkélyes, igényesen felújított lakás eladó. 20/374-3251
•280352•

Belvárosban tégla-gázos, 2,5 szoba+hallos, mfszt-i, polgári lakás eladó. 20/374-3251
•280352•

Bogádon 6 lakásos, épülő sorházi lakások garázzsal eladók. Érd.: 06-70/252-7606
•280400•

Egyetem közeli lakást vásárolnék. 210-033
•280352•

Hunyadi úton 3 szobás családi ház - felújítandó, 2 lakásossá bővíthető - garázzsal, 500 nm telekkel eladó. I. ár: 20,5 M Ft. Érd.: 72/222-247, 8.30-16-ig, 30/9607-164
•280390•

Pécsen, belváros közeli, tégla-gázos családi ház eladó. I. ár: 12,7 M Ft. 70/252-7606
•280395•

HIRDETÉSÉT FELADHATJA AZ **505-017** FAXSZÁMON IS AZ ÚJ DN-BEI

Új, 1–4 szobás lakások 2003. tavaszi költözéssel Fenyves sor közelében, Hunyadi út közelében, Történelmi belvárosban.
Kedvezményes hitel, szoc.pol. igénybe vehető.
Ár: 215 000–245 000 Ft/nm
IngatlanPont Pécs, Citrom u. 8.
Tel.: 72/214-516, 20/9319-829
www.pontingatlan.hu
•280468•



CANDY GROUP KFT.
INGATLANIRODÁJA
Pécs, Irgalmasok u. 5.
Konzum Irodaház I. em. 113.
ad-vesz, közvetít
- pécsi lakásokat
- családi házakat (Baranya megye területén)
- Balatoni és harkányi üdülő és kereskedelmi ingatlanokat.

Széles kínálatunkból telefonon, faxon és személyesen is kérhet információt
Megbízás díjmentes!
Tel.: 72/479-661, 72/212-277/122
Mobil: 06-70/212-5683

Architechno
MÉRNÖKI SZOLGÁLTATÓ IRODA

LAKÁSFELÚJÍTÁS

Lakásfelújítást vállalunk rövid határidővel, belsőépítész szaktanácsadással, költségvetés készítéssel.

Hitelügyintézés!



H-7622 Pécs,
Liszt Ferenc u. 20.
Tel./fax: (36 72) 333-684
Mobil: 06 20 9428-695
e-mail: architechno@axelero.hu

PÉCSETT A BELVÁROSBAN
a Lánc utcai rendelőintézetnél (Farkas I. u. 4.) igényesen felépített



5 LAKÁSOS TÁRSASHÁZBAN LAKÁSOK és GARÁZSOK
még leköthetők azonnal beköltözhetően
Érd.: a helyszínen 7–18 óráig.

Mária-dűlői összközműves építési terület eladó. I. ár: 5,2 M Ft. 06-20/310-5651
•279531•

Válassza ki nálunk új lakását!
- **A PANORÁMA LAKÓPARKBAN (Pécsújhegyen a Palahegy utcában) sorházi és társasházi** lakások telekkel, garázzsal, kulcsrakészen egyedi belső elrendezéssel korlátozott számban leköthetők
- **BELVÁROSI** társasházi lakások leköthetők Hargita u., Móricz Zs. tér
- **PATACSI** társasházi lakások leköthetők év végi beköltözéssel
- **TELJES KÖRŰ INGYENES HITELÜGYINTÉZÉS** (szoc.pol, áfa, államilag támogatott hitelek)

MURETTO ÉPÍTÉSZETI és SZOLGÁLTATÓ BT.
Pécs, Bartók B. u. 44. Nyitva: H–P.: 8,30–16 óráig
Tel./fax: 72/222-247, 72/333-451, 30/316-8316

MAGNUM LAKÓPARK
LAKÁSBEMUTATÓ
2 SZOBÁS LAKÁS TELJES FELSZERELTSÉGGEL, AHOGY ÖN IS SZÍVESEN BEKÖLTÖZNE!
Augusztus 10-én és 11-én 9–16 óráig
Pécs, Tildy Z. u. 10. (építkezés)
Helyszíni tanácsadással várunk minden kedves érdeklődőt.
Tel.: 20/390-8196
MAGNUM PENTZ INGATLANKÖZVETÍTŐ KFT

Harkány, Szent I. utcában 1 szoba étkezős 49 m²-es új társasházi lakás, lakásépítési kedvezmények igénybevételi lehetőségeivel **(illetékmentesen)** azonnal költözhető állapotban 8.2 MFt áron eladó.
Érdeklődni munkanapokon 74/510-445.
•59274•

FHB Lakossági Hitelközvetítő Iroda
- Lakásvásárlási, bővítési, korszerűsítési hitelek kamattámogatással
- Egyéb lakáscélú hitelek

Előzetes hitelvizsgálat néhány perc alatt! (tájékoztató)
Szekszárd, Kossuth L.u. 8.
Tel.: 74/512-288, 315-214
•59274•

SUZUKI SZABOLCS

Szezonvégi Suzuki-ajánlat!



- Új Suzuki már 5% előleggel vagy **5% engedmény** a saját erőből,
- kedvezményes Swift 1.3 GC Cool és Wagon R+ Cool-vásár a készlet erejéig,
- új Swiftek (Euro3 85 LE-s motorral és ABS-sel) akciós áron,
- bemutatóautók alkalmi áron!
- Több mint 20 féle hitelkonstrukció és lízingajánlat,
- autóvásárlás jövedelemigazolás, kezes és forgalomba helyezési költség nélkül,*
- forgalomképes használt autóját értékmegegyezés esetén továbbra is beszámítjuk!

		Swift 1.0 GL (Euro 3-as motorral)		Swift 1.3 GC Cool (légkondicionálóval)		Swift 1.3 GLX ABS (Euro 3-as 85 LE motorral)		Wagon R+ 1.3 GLX (légkondicionálóval)	
Vételár	Ft	1 786 000		1 985 000		2 227 000		2 575 000	
Saját erő	Ft	178 600	786 000	198 500	985 000	222 700	1 000 000	257 500	1 000 000
Havi részlet**	Ft	31 651	19 457	35 178	19 457	39 466	23 873	45 634	30644

*A vagyonszerzési illeték, törzskönyv és biztosítások költsége a vevőt terhelik. Ajánlataink a készletek erejéig érvényesek. Akciós ajánlatunk keretében egyszerre csak egy kedvezmény vehető igénybe.
**Euróalapú hitel THM=12,48 - 12,86 %

SUZUKI
SZABOLCS Kft.
Pécs, Komlói út 79.
Telefon: (72) 240-393, (72) 538-135
Szerviz: (72) 241-020
e-mail: suzuki@dravanet.hu
www.suzukiszabolcs.hu
Hétvégén is várjuk Önt.
Szombaton 9-15-ig, vasárnap 9-13-ig.

Mindig van egy jobb ajánlatunk

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

AKCIÓ!
M&M
EXCLUSIVE CHANGE
2002. augusztus 5-én:

	Vétel	Eladás
EUR	241,00	247,00
CRK	32,50	34,50
USD	244,00	251,00

*500 000 Ft felett
Váltóhelyeink:
Színház tér, Jókai tér,
Pécs Plaza, InterSpar

ÁLLÁST KÍNÁL

ANGLIÁBA keresünk szakképzett kőművest, épületasztalost. Tel.: kedd, szerda, csütörtök.: 72/312-349 *280442*

A Hetvehelyi Általános Iskola tanítót keres. Jelentkezni lehet délelőtt 9-12-ig a 73/378-550-es telefonszámon, vagy a helyszínen: Hetvehely, Rákóczi út 30. *279794*

AUSZTRIÁBAN, Norvégiában munkalehetőség! Nyelvtudás nélkül is. 06-30/490-3528 *279717*

BALATONFÜREDI munkára burkolót felveszek, megegyezés szerint. Érd.: 30/216-6355 *279689*

Pécsi építőipari kft.
ÉPÍTÉSVEZETŐT keres
Fényképes önéletrajzokat „Magasépítés" jeligére a Lyceum Hirdetőbe, Király u. 49. *279781*

FESTŐT és gipszkartonszerelőt felveszek. Tel.: 06/20/3727-605 *280316*

FŰTÉS-, gáz- és vízszerelőket felveszünk pécsi munkahelyre. Tel.: 72/525-219, munkaidőben *280291*

GYAKORLATTAL rendelkező konyhai kisegítőt felveszünk. Jelentkezni: 20/313-1518 *279788*

KERESÜNK programozókat akár főállásban is: Linux rendszergazda, Tcl/Tk, SQL adatbáziskezelés, Delphi/Kylix ismeretekkel. Gyakorlattal rendelkezők előnyben. Kézzel írott önéletrajzos jelentkezést a Ferencesek u. 1. hirdetőbe „Linux 279801" jeligére kérjük. *279801*

NÉMETORSZÁGI, ausztriai munkák közvetítése. Jelentkezés 06-90/490-085 telefonon. (Hívásdíj: 5 Ft/s) *272807*

PÉCSI gyakorlott virágkötőt keresek heti 1-2 napra. Tel.: 06-20/399-0292 *279677*

PÉCSI Non Stop játékterembe fiatal hölgyeket keresünk játékmester-pénztáros munkakör betöltésére. Jelentkezni lehet munkanapokon 8-16 óra között az alábbi telefonszámon: 06-30/475-9637 *279763*

PIACVEZETŐ brókercég keres brókereket és ügyfélszolgálatosokat fő- és mellékállásba, átképzéssel. 72/510-561, 30/213-4213 *279511*

RÁDIÓ 1 Pécs keres 20–35 év közötti titkárhőt. Feltétel: vállalkozói igazolvány. Előny: mérlegképes könyvelői végzettség. Jelentkezés fényképes önéletrajzzal a 7624 Pécs, Hungária u. 53/1. címen *279719*

RÓZSADOMBI élelmiszerboltba jó kereseti lehetőséggel fiatal eladónőt felveszek. Tel.: 06-30/858-0036 *279808*

SIKLÓSON, szeptember elején induló Non Stop játékterembe fiatal hölgyeket keresünk játékmester-pénztáros munkakör betöltésére. Jelentkezni lehet munkanapokon 8-16 óra között az alábbi telefonszámon: 06-30/475-9637 *279765*

Kereskedelmi képviselőt
keresünk őszi–téli ruházati termékek forgalmazására.
Feltételek:
vállalkozói igazolvány, saját gépkocsi, mobiltelefon, üzletkötői gyakorlat
Előny: más ruházati termékek jelenlegi értékesítése.
Tel.: 30/47-46-369 *280435*

VÁLLALKOZÓI vagy alkalmazotti munkaviszonyba, fő- és mellékállásba pénzügyi tanácsadókat keresünk. Érdeklődni: 72/525-019 *279676*

A Magyarbólyi Általános Iskola felvételt hirdet számítástechnika-rajz, vagy számítástechnika-bármely szakos tanári állásra 2002. augusztus 15-ei kezdéssel. Érd.: 7775 Magyarbóly, Damjanich u. 5. Tel./fax: 72/556-001. Szolgálati lakást biztosítunk. *280466*

A PROFINFO TEAM Rt. vállalkozói igazolvánnyal rendelkező személy- és vagyonőrök részére felvételt hirdet. Jelentkezni a 06-72/552-600 és 06-30/9017-177-es telefonszámokon lehet. *280381*

ÉRVÉNYES fegyvervizsgával rendelkező személy- és vagyonőröket keresünk felvételre pécsi pénzintézetbe. Tel.: 510-822, 510-823 *280426*

FELVESZEK gyakorlattal rendelkező ügyintézőt. Tel.: 72/211-498 *280358*

Délnyugat-Magyarország piacvezető papír-irodaszer nagykereskedelmi cége

RAKTÁROS-GÉPKOCSIVEZETŐ

munkakörbe jó kapcsolatteremtő és kommunikációs készségű nagy munkabírású, pécsi állandó lakhelyű, fiatal férfi munkatársat keres.

Elvárásaink:
– legalább középfokú végzettség
– „B" kategóriás jogosítvány
– kereskedelmi, ill. értékesítési tapasztalat
– targoncavezetői engedély

Fényképes szakmai önéletrajzot tartalmazó pályázatát a megjelenéstől számított 1 héten belül az Új Dunántúli Napló Ferencesek u. 1. hirdetőbe várjuk „**MEGBÍZHATÓ**" jeligére. *280385*

FELVESZEK gyakorlattal rendelkező varrónőt. Tel.: 72/211-498 *280358*

FESTŐT felveszek. 20/357-6509 *280453*

FIATAL, gépkocsival rendelkező üzletkötőt keresünk számítástechnikai területre. Fényképes önéletrajzot a Metalogic Kft. Pécs, Xavér u. 19-be kérjük küldeni. *280351*

HARKÁNYI takarmányboltba férfi eladót felveszek. Érd.: 06-30/9361-916 *280464*

HŐSZIGETELÉSBEN jártas szakmunkásokat, betanított munkásokat, segédmunkásokat felveszek, jó kereseti lehetőséggel. 20/9566-721 *280457*

IGÉNYES, precíz munkát végző takarítónőt keresünk, heti 2 délután. Érd.: 8.30-16 óráig. 72/333-451 *280391*

KÁRPITOS szakmunkást azonnali belépéssel felveszünk. Érd.: személyesen, Pataki Kárpitos Kft. Pécs, Mohácsi u. 18-ban. *280354*

KERESEK 100 most fogyni vágyót fizetésért. 06-30/292-4095 *280402*

KERESEK 15 fogyni vágyót fizetésért. 06/30-292-7095 *280458*

KERESÜNK munkatársakat pénzügyi, értékesítési területre. Minden támogatást megadunk a magas jövedelem eléréséhez. Jelentkezni lehet: 06-20-4549-712-es telefonszámon. *280376*

MÉLYÉPÍTŐ ipari kft. felvételre keres pótkocsis teherautóra gépkocsivezetőt, valamint építőipari munkást. Érd.: de. 8-9 óra között. Tel.: 30/9370-500 *280355*

PEDAGÓGUSOK (általános iskolai gyakorlattal) jelentkezését várja tankönyvkiadó Pécs és a megye északi környékéről, másodállású szakreferensi munkára (tankönyvek népszerűsítésére). Gépkocsi és vállalkozói igazolvány szükséges. Érdeklődni telefonon: Jarina Beátánál a (1)363-2017 vagy az (1)252-4772 számokon lehet. *280467*

PÉNZÜGYI területre gyakorlattal rendelkező munkatársat keresek. Tel.: 06-70-319-1042 *280360*

SZAKKÉPZETT, csinos, fiatal felszolgálónőt pizzériába felveszek. Tel.: 30/247-1262 *280356*

SZAKKÉPZETT, fiatal férfi szakácsot pizzériába felveszek. Tel.: 30/247-1262 *280356*

SZAKKÉPZETT, leinformálható élelmiszereladót felveszek. 20/9434-164 *280456*

SZAKKÉPZETT szakácsot keresünk. Jelentkezni: 20/313-1518 *280428*

SZÁMÍTÓGÉPES ismeretekkel rendelkező személy- és vagyonőröket, kutyás biztonsági őröket Villány és Pécs térségébe felveszünk. Tel.: 72/547-412 *280438*

SZANITER Nagykereskedő Kft. 1 fő kereskedelmi vagy gépészeti végzettségű eladót keres. Tel.: 20/9725-869, 8-15 óráig *280353*

ÁLLÁST KERES

B, C, E, PÁV III. vizsgával munkahelyet keresek. Tel.: 06/20/367-1472 *279538*

INFORMATIKUS végzettséggel állást keresek. Tel.: 20/482-1995. Információ: http://farkasjozsef.freeweb.hu weboldalon. *279744*

KÖZLEMÉNY

Izületi és gerincbetegségek, baleset utáni állapotok gyors, hatékony kezelése.
Dr Radovits Béla
reumatologus főorvos
Pécs, Citrom u. 5.
Tel.: 72/326-433 és
06/30-9393-260 *270016*

A Siklósbodonyi iskola 220 éves alapításának megünneplése aug. 20-án, 11 órakor. Programok: istentisztelet, zászlószentelés, a tanítók arcképcsarnokának kiállítása, díszpolgári cím átadása, beszélgetés. Jelentkezés: aug. 15-éig Tel.: 30/9271-098 *280341*

50%
A Bestiában
Augusztus 8-án, csütörtökön minden terméket féláron adunk!
Bestia Pécs, Ferencesek u. 38. *272809*

A Siklósbodonyi iskola 220 éves alapításának megünneplése aug. 20-án 11 órakor. Programok: istentisztelet, zászlószentelés, a tanítók arcképcsarnokának kiállítása, díszpolgári cím átadása, beszélgetés. Jelentkezés: aug. 15-ig Tel.: 30/9271-098 *280341*

OKTATÁS

ESTI TAGOZATOS, EGY ÉVES KÉPZÉSEK A COMENIUSBAN:
· irodavezető · idegenforgalmi ügyintéző · idegenvezető · marketing- és reklám-ügyintéző · ügyintéző-titkár · gyermek- és ifjúsági felügyelő · szociális, gyermek- és ifjúságvédelmi ügyintéző
Idegen nyelvet heti 6 órában tanítunk!
Tel.: 72/511-266, 511-267

Nem sikerült a felvételid?
VAN MEGOLDÁS!
JELENTKEZZ A COMENIUSBA!
Szeptemberben induló nappali tagozatos szakképzéseink:
- idegenvezető - 1 éves emelt szintű
- idegenforgalmi ügyintéző - 1 éves középfokú
- marketing- és reklámügyintéző - 1 éves középfokú
- irodavezető - 1 éves emelt szintű
- ügyintéző-titkár - 2 éves emelt szintű
- menedzserasszisztens - 2 éves emelt szintű
- gazdasági informatikus - 2 éves emelt szintű
- újságíró - 1 éves középfokú
- gyermek- és ifjúsági felügyelő - 1 éves emelt szintű
- szociális, gyermek- és ifjúságvédelmi ügyintéző - 2 éves emelt szintű

Idegen nyelvet heti 8–10 órában, kiscsoportban tanítunk.
Érd.: 7621 Pécs, Váradi A. u. 4.
Tel.: 72/511-266, 511-267

SZÓKRATÉSZ KÜLGAZDASÁGI AKADÉMIA
A TUDÁS OTTHONA
Tervezett OKJ-s tanfolyamaink:
Személyügyi ügyintéző (középfokú)
Személyügyi gazdálkodó (emeltszintű)
Oktatásszervező (emeltszintű)
Marketing és Reklámügyintéző (középfokú)
Marketing és Reklámmenedzser (emeltszintű)
Vámügyintéző (emeltszintű)
Jelentkezés: folyamatosan.
Felnőttképzés heti egy alkalommal, kedvező árakkal.
Tandíjmentes képzésünk nappali tagozaton:
Marketing és Reklámügyintéző
Protokoll ügyintéző
Jelentkezési határidő: 2002. augusztus 22.
(Szállást és étkezést igény szerint biztosítani tudunk.)
Érdeklődni:
7623 Pécs, Siklósi u. 22.
Tel.: 72/525-609, 06-70/216-0376 *259411*

NINCS ÖTLETED? NEM TALÁLOD A HELYED? HASZNÁLHATÓ TUDÁST SZERETNÉL?
MI SEGÍTÜNK!
Gyere a Perfekt Közgazdasági Szakközépiskolába!
Az alábbi érettségi utáni **tandíjmentes** üzleti szakképzéseket indítjuk 18-22 éves fiatalok számára:
Pénzügyi és számviteli ügyintéző
Marketing- és reklámügyintéző
Marketing- és reklámmenedzser
Vámkezelő, Vámügyintéző
Főiskolai akkreditált szakképesítések:
Pénzügyi szakügyintéző
Számviteli szakügyintéző
A képzés célja olyan közép, vagy felsőfokú üzleti szakképzettség megszerzése, amely birtokában alkalmas lehetsz a fenti munkaterületek ellátására. Választhatsz ***nyelvi***, ***informatikai*** fakultációt és ***sportolási*** lehetőséget is biztosítunk.
...gyere a PERTU-ba, további információval állunk rendelkezésedre.
PERFEKT EURÓPAI TUDÁSKÖZPONT
7623 Pécs, Szabadság u. 23.
Telefon: 06-72/212-232, 516-119
E-mail: perf02@axelero.hu

PÉCSI REGIONÁLIS MUNKAERŐFEJLESZTŐ ÉS KÉPZŐ KÖZPONT
Várjuk a jelentkezőket a Munkaügyi Központ által támogatott képzéseinkre!
- **ABC eladó** (Pécsett és Mohácson)
- **Vállalkozási ügyintéző**
- **Kereskedő-boltvezető I.** (jelentkezési határidő a fenti tanfolyamokra: 2002. aug. 8.)
- **Számítástechnikai szoftver-üzemeltető** (jelentkezési határidő: 2002. aug. 16.
- **Gazdasági informatikus II.**
- **Asztalos** (jelentkezési határidő: 2002. aug. 28.)

Bővebb információ: a Munkaügyi Központ kirendeltségein és a PRMKK információs irodájában (Pécs, Bázis út 10.), tel.: 55-22-10, 55-22-11 *280362*

KISKERESKEDŐK

TAPÉTA
Tapéták
650 Ft helyett 500 Ft-tól
Habtapéták
1400 Ft helyett 990 Ft-tól
Minden tapéta 10–20% kedvezménnyel!
(Egyszerre csak egy kedvezmény vehető igénybe.)
Ott ahol alkudni is lehet:
Pécs, Petőfi S. u. 59.
(6-os út vonalán, József A. u., Petőfi u. sarok) *279753*

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

HEIZLER JÁNOS

temetésén megjelentek és fájdalmunkban osztoztak. Külön köszönet a Nagyárpádiaknak a szép énekért.

A gyászoló család *280419*

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

PATAKI KÁLMÁN

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal mély fájdalmunkon enyhíteni igyekeztek.

A gyászoló család *280326*

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett férjem, apánk,

JÓNÁS RUDOLF

temetésén részt vettek, mély fájdalmunkban osztoztak.

A gyászoló család *280418*

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

REITH ZOLTÁNT

utolsó útjára elkísérték és fájdalmunkban osztoztak.

A gyászoló család *280361*

Köszönetet mondunk mindazoknak akik

ÖZV. KINCSES ISTVÁNNÉ Mestyán Teréz

temetésén részt vettek és bármilyen módon részvétüket nyilvánították.

A gyászoló család *280459*

HIRDETÉSEIKET FELADHATJÁK AZ 505-017 FAXSZÁMON IS AZ ÚJ DN-BE

GYÁSZHÍR

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

PÁLFAI FERENC

István aknai ny. vájár somogyi lakos 71 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni temetése augusztus 8-án, 13.30 órakor lesz a Pécs-somogyi temetőben.

A gyászoló család *264760*

Fájdalommal tudatjuk, hogy

HEIT ANTAL

64 éves korában, július 20-án Németországban elhunyt. Gyászmise lelki üdvéért augusztus 8-án 18 órakor a kertvárosi Római Katolikus Templomban lesz.

A gyászoló család *279746*

Összetört szívvel tudatjuk, hogy

EPERJESSY FERENC ny. r. alezredes

súlyos betegségben, 67 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 9-én, 12.30 órakor a pécsi köztemetőben lesz.

Gyászoló fia Laci és unokája Ders *280357*

„Drága jó szívét, dolgos két kezét áldd meg Atyám, s mi megköszönjük, hogy ő lehetett a mi édesapánk."

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk, dédink,

BALASKÓ ISTVÁN zenész

hosszú szenvedés után, 74 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 8-án, csütörtökön 13 órakor lesz a nagydobszai temetőben.

A gyászoló család *280425*

„Én nem haltam meg!
Az ami voltam még mindig vagyok.
Nevezzetek a nevemen,
beszéljetek hozzám olyan könnyen
és egyszerűen, ahogy mindig.
Nevessetek és gondoljatok rám,
hisz én itt vagyok veletek.
Csak az út másik oldalán megyek."

A sors akaratát mély fájdalommal fogadva tudatjuk azokkal, akik ismerték, szerették, hogy

SÁROSI ISTVÁN

pécsszabolcsi lakos, a Delanta panzió tulajdonosa 52 éves korában mérhetetlenül nagy önuralommal viselt, gyógyíthatatlan betegségben elhunyt.

Hamvaitól 2002. augusztus 9-én a 18 órai szentmise keretében búcsúzunk a pécsszabolcsi templomban.

A gyászoló család *280446*

Szomorúan közöljük, hogy

SZOLIVA MARGIT Frigyesi Margit

48 éves korában, örökre eltávozott közülünk. Hamvait a nagykanizsai temetőben helyeztük végső nyugalomra július 30-án.

Gyászolják: Édesanyja, hugai, gyermekei *280321*

Istennek hálát adva drága életéért mélységes szomorúsággal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk, dédpapánk,

DR. LIPPÓY LÁSZLÓ volt közjegyző

92 éves korában, rövid betegség után július 31-én csendesen elhunyt. Temetése aug. 8-án 15.30 órakor a pécsi temető kápolnájában.

A gyászoló család *280412*

Felejthetetlen édesapánk, apósunk, nagypapánk, dédnagypapánk és kedves rokonunk,

BAGÓ JÁNOS

83 éves korában elhunyt. 2002. aug. 8-án, 12.30 órakor helyezzük örök nyugalomra a somogyi temetőben. A temetés után gyászmisét tartunk az elhunyt emlékére.

A gyászoló család *279639*

Fájdalommal, megtört szívvel tudatjuk, hogy kedves férjem és édesapánk,

ID. VÖLGYI GÉZA

88. életévében elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója 2002. augusztus 8-án, 11 órakor lesz a szentlőrinci köztemetőben. Gyászmise a temetés után.

A gyászoló család *279749*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

DR. SÁGHI MIHÁLY

volt sellyei lakos 76 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója augusztus 7-én, 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

A gyászoló család *280366*

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

ROZS SÁNDOR

siklósi lakos életének 52. évében váratlanul elhunyt. Búcsúztatása augusztus 8-án, 15 órakor a siklósi katolikus temetőben lesz.

Gyászoló családja *280398*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

DEUTSCH ZOLTÁN ISTVÁN

tragikus hirtelenséggel 28 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása augusztus 8-án, 13 órakor lesz a szentlőrinci temetőben.

A gyászoló család *280430*

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

CSÁBRÁKI JÓZSEF

rózsafai lakos 60 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 6-án, 15 órakor lesz a rózsafai temetőben.

Gyászoló testvére és családja *280429*

Fájdalommal tudatjuk, hogy

NÉMETH RÓBERT a Skíz 2000 Kft. dolgozója

váratlanul elhunyt.

Emlékét megőrizzük *280379*

Fájdalommal tudatom, hogy szerető férjem,

BIRÓ BÉLA

82 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése a villányi temetőben 2002. augusztus 7-én, 15 órakor kerül sor.

Felesége

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága szerettünk,

KÓRÓSI LAJOS

81 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 7-én, 10 órakor a siklósi református temetőben lesz.

A gyászoló család *280406*

MA

Kelte 5.29 – Nyugta 20.10
Kelte 2.15 – Nyugta 18.57

BERTA, BETTINA napja

Berta. Germán eredetű név, jelentése: tündöklő. Védőszentje: Szent Berta, aki férje beleegyezésével kolostort alapított és annak apátnőjeként halt meg a 7. Század végén. Virága: a piros rózsa.

Egyéb névnapok: Csobán, Géza, Gusztáv, Jusztusz, Oktávia, Oktávián, Szixtusz, Ulrika.

EGYHÁZI ÜNNEPEK

A katolikus, az ortodox és a görög katolikus naptárban az Úr színeváltozása. Az ünnep Jézus életének arra a csodás eseményére emlékeztet, amikor Péter, Jakab és János apostolok előtt megdicsőült oly módon, hogy egész alakját sugárözön ragyogta át.

Napi igék: Kat.: Zsolt 96. Mt 17,1-19. Ref.: Ézs 30,1-18. Lk 2,21-40. Ev.: Lk 21,5-24. Jn 9,1-12. Ort.: lKor 6,20-7,12. Mt 14,1-13.

ÉVFORDULÓK

E napon született
1868-ban **Paul Claudel** francia katolikus költő, diplomata.
E napon hunyt el
1637-ben **Ben Jonson** angol író, 1957-ben **Ronald Kox** angol katolikus pap, költő.

ÉVNAPOK

A nukleáris fegyverek betiltásáért folyó harc világnapja. A Békevilágtanács elnöksége 1978. július 13-ai moszkvai ülésszakának javaslatára augusztus 6-át – Hirosima atombombázásának évfordulóját – a nukleáris fegyverek betiltásáért folyó harc világnapjává nyilvánították.

HOROSZKÓP

OROSZLÁN (VII. 23–VIII. 23.), 06-90-230-355. Utazni van kedve, új élményekre és tapasztalatokra vágyik. Talán felkerekedik egy távolabbi úti cél felé. Már ma arról fantáziál, hogy mi mindent tesz majd a megérkezésük után. Ez legalább olyan izgalmas, mint maga az utazás.

SZŰZ (VIII. 24–IX. 23.), 06-90-230-356. Jó híreket kap egy teljesen váratlan forrásból. Augusztusban talán új kereseti lehetőséget talál. Az Oroszlán időszaka ideális, ha ki akarja fejezni háláját különböző ismerőseinek.

MÉRLEG (IX. 24–X. 23.), 06-90-230-357. Elfogadásra és szeretetre vágyik. Szokatlan dolgokat tesz, amiket egyébként nem tenne, például különleges figyelmet szentel a megjelenésének és a ruházatának. Lehet, hogy új hajszínt választ, vagy vesz néhány ruhadarabot.

SKORPIÓ (X. 24–XI. 22.), 06-90-230-358. Ég a vágytól, hogy megtapasztalja a szerelmet. Lehet, hogy randevúzni hív valakit, aki megtetszett Önnek. Ha kihívó, olyan embereket csalogathat magához, akik csak felszínesen tudnak szeretni, vagy akik számára a szerelem nem több, mint szex.

NYILAS (XI. 23–XII. 21.), 06-90-230-359. Mindenki saját maga felelős a boldogságáért. Ha ki akarja hozni a maximumot az Oroszlán szép időszakából, használja a vonzerejét és az intelligenciáját. Irányítsa a figyelmet önmagára, vagy arra az ügyre, amiért küzd.

BAK (XII. 22–I. 20.), 06-90-230-360. Az új kezdetekre helyezi a hangsúlyt. Vigyázzon, mert egy meggondolatlan tett letérítheti a helyes útról. Szerencsés napja van egy pénzügyi projekt beindítására. Lelki ereje sugárzó.

VÍZÖNTŐ (I. 21–II. 20.), 06-90-230-361. Tele van ambíciókkal, amikkel azonban most nem jut előbbre. Mintha egy helyben járna, s ez igencsak kimeríti energiáit. Vigyázzon nagyon egészségi állapotára és partnerkapcsolatára.

HALAK (II. 21–III. 20.), 06-90-230-362. Változékony hangulata van, amit nehezen visel. Nem tudja, hogy mi bántja, hiába akarnak kedvében járni. Jól teszi, ha értékeli kedvese türelmét és segítségét, ahogyan törődik Önnel.

KOS (III. 21–IV. 20.), 06-90-230-351. Karrierje helyzetén sokat töpreng, az apró részletek nyomasztják. Figyeljen öltözködésére, hogy jól érezhesse magát. Vágyait most megvalósíthatja.

BIKA (IV. 21–V. 20.), 06-90-230-352. Óriási ötletei vannak, és eltökélt szándéka a megvalósításukra. A kudarcokat nehezen viseli, ezért alaposan megtervezi a kivitelezéseket. Profitálhat a csillagok előrejelzéséből.

IKREK (V. 21–VI. 21.), 06-90-230-353. Nagyszerű sikereket ér el, valóra válnak vágyai. Nincs szüksége támogatásra, a nehézségeken átvitorlázik, és megőrzi egyensúlyát. A szerelemhez nagy kedvet érez.

RÁK (VI. 22–VII. 22.), 06-90-230-354. Érdekesen alakulhat a napja. Merő véletlenségből olyan ismerőssel hozhatja össze a sors, aki régen kikosarazta Önt. Az érzelmei most viszonzásra találnak, és a kaland ma „összejön".

(További ezoterikus elemzések és témák az internet www.astronet.hu oldalán.)

RECEPTEK



Jéghideg dinnyetorta

Hozzávalók:
1 piskótalap /2 tojásból sütve/
18 dkg porcukor
1 evőkanál Campari
1,25 kg görördinnye
0,5 l pisztáciafagyi
0,25 l vaníliafagyi
1 evőkanál csokireszelék

Elkészítés: Cukorszirupot készítünk 1,8 dl vízből és a cukorból. A dinnye húsát püresítjuk, a cukorszirupot és a Camparit hozzáadjuk, és 5 órán át fagyasztjuk a mélyhűtőben, közben néha megkeverjük. Egy félgömb alakú tálban készítendő, így bomba formája lesz. Ezt kibéleljük folpackal, belekenjük a pisztáciafagyit, kicsit fagyasztjuk. Belekenjük a vaníliafagyit, ezt is fagyasztjuk. A dinnyeszörbetet kivesszük, belekeverjük a darált csokit, és az egészet a tálba simítjuk. Ráteszszük a tál méretének megfelelőre vágott piskótalapot, és még három órán át fagyasztjuk.

(Egyéb receptek és főzési tanácsok a www.mindmegette.hu internetes oldalon.)

KEGYELET



A barokkban ellenezték a temetkezés pompáját

„Zarándokságom jelire meghidegült testem köz és mindent czifra nélkül való ruhában tétessék le nyugalmára, az örök boldogság feltámadására." Nádasdy Ferenc országbíró rendelkezett így 1633-ban megfogalmazott végakaratában. A nádor – a kortársak szerint botrányosan egyszerű – végakaratát teljesítették. Ebben a korszakban a katolikus főurakra jellemző volt ez a fajta ravatali szokás. Pálffy Pál nádor kapucinus rendű, Wesselényi Ferenc nádor ferences ruhában kívánta magát eltemettetni.

De mi az oka ennek a szokásosnál is szigorúbb aszkézisnek? A XVII. századi jezsuita irodalom a földi hívságokkal, hiábavalóságokkal szemben a holttest kiábrándító látványát és Jézus személyét állítja.

Megszaporodtak a jezsuita irodalomban a „jó halálra való készület" forrásai. Az igazi aszkézis tehát – a jezsuita megítélés szerint – nem látványos, attraktív formában nyilatkozik meg, hanem a halálra való készület szakadatlan lelki művelésében. E pompaellenes halálkultusz óta I. Miksa Habsburg császártól kezdve igen sok uralkodó azon munkálkodott, hogy megszakítsa elődje gyászünnepségét. I. Miksa végrendeletében fogai kitörését, haja lenyíratását kérte, és önmagát egyszerű ingben kívánta felravataloztatni. II. Rudolf császárt végakaratához híven egyszerű fekete ruhában helyezték közszemlére, noha elődjeit bíborba öltöztették.

A XVII. század ravatalozási szokásait két fő irány jellemezte: az egyik, amelynél a mindennapi öltözetben ravatalozták fel az elhunytat. Ez mind a protestánsoknál, mind a katolikusoknál egységes viseletre vall, mindössze annyi a különbség, hogy az utóbbiaknál a megholt kezébe adják az olvasóját. A másik esetben a pompaellenes, aszketikus ravatali öltözetet követték.

SZABÓ ATTILA

SZÓLÁSHASONLATOK MINTÁJÁRA

Akkora a lábad, mint egy hegedűtok.

Akkora a lábad, mint másfél nyúlfekvés.

Akkora az arca, hogy nem fér ki az ajtón.

Akkora orrod van, hogy a fagylaltos nem töltené meg száz koronáért.

Akkora orrod van, hogy nem töltenék meg húsz koronáért mésszel.

Akkora orrod van, hogy nyárra kiadhatod csőszkunyhónak.

Akkorát kapsz, hogy a fogaid körmérkőzést játszanak a bennmaradásért.

Akkorát kapsz, hogy szent családnak nézed a menekülő cigánybandát.

Becsapta a barátját, mint szél a budiajtót.

Beleestél a fiúba, mint ló a gödörbe.

Betakarlak, mint Moszkvát a hó.

Ég, mint a rongy.

Elterül, mint szarszag a lakótelepen.

Égtél, mint a Reichstag.

TELEVÍZIÓ- ÉS RÁDIÓMŰSOR

TV2

5.45 Faluvilág 6.00 Magellán 6.30 Jó reggelt, Magyarország! 9.00 Barátok és szerelmek 9.30 Szeretni beindulásig 10.00 Sonadoras - Szerelmes álmodozók 10.30 Közvetlen ajánlat 11.15 Vad angyal 11.50 Claudia - Az önök kedvéért újból! 12.25 Grease 2. (am. musical, 1982) 14.40 Kapcsoltam Telefonos vetélkedő 15.15 Trükkös halál (12.) Tökéletes hamisítvány 16.10 Melrose Place (amerikai sorozat - 94.) Egy csók és más... 17.05 Yago (37.) 17.55 Aktiv. Magazin 18.30 Tények. Hírműsor **19.05 Jó barátok (amerikai vígjátéksorozat) 19.30 Az elveszett ereklyék fosztogatói 20.30 Tények röviden 20.35 Halj meg velem! Közben: Kenósorsolás** 22.25 Jó estét, Magyarország! 23.25 Miss Pszichozsaru (45.) 0.15 Sziget-híradó 0.30 Kék bársony 2.45 Aktív (ism.) 3.20 Vers éjfél után

RTL KLUB

6.30 Reggeli 9.00 Recept Klub (ism.) 9.10 Minimaxrajzfilm Pöttöm George 9.40 Teleparti. Játék 10.05 Top Shop 10.40 Teleparti 11.05 Top Shop 11.35 Delelő 12.00 Híradó 13.15 Teleparti 14.05 Klipklub 14.30 Helene és a fiúk (francia tinisorozat - 162.) 15.00 Csak egy szavadba kerül! 15.05 Helene és a fiúk (163.) 15.30 Recept Klub 15.40 Csak egy szavadba kerül! 15.45 Hegylakó (37.) Balcsillagzat alatt 16.40 Kell egy csapat! 17.35 Vad szenvedélyek (136.) 18.30 Híradó **18.55 Fókusz 19.20 Fókusz-rádás 19.25 Nash Bridges - Trükkös hekus (8.) A koronatanú 20.20 Földrengés (amerikai katasztrófafilm) Fsz.: Charlton Heston, Ava Gardner, Victoria Principal** 22.40 Híradó 23.05 Nyáresti találkozások 23.15 Művészbejáró: A bérgyilkos (hongkongi akciófilm) 1.20 Fókusz (ism.)

M1

5.45 Agrárvilág 6.00 Ma reggel 9.05 Alix 9.30 Pillangósziget (16/2.) 10.00 Rosszcsont kalandjai (50/32.) 10.30 Utánam, srácok! (6/6.) 11.00 Pityke 11.05 Csepke 11.15 A védelemé a szó (tévéjáték, 1988 - 6/6.) 12.00 Híradó 13.00 T.I.R. (12/9.) 14.00 Srpski Ekran 14.30 Unser Bildschirm 15.00 Betűvető 15.35 A zsaruk királya (17/1.) A gyilkosnak is meg kell halnia 1. 16.25 Kisokos Kisiskolásoknak 16.50 Családfa 17.20 Katolikus krónika 17.50 Körzeti híradók 18.00 Híradó 18.05 San Francisco utcáin (14.) **19.00 Forrás 19.30 Híradó 20.05 Az Ördöglovastól a Csárdáskirálynőig Részletek Kálmán Imre legnépszerűbb operettjeiből 21.00 Don Matteo (16/6.) 21.55 Panoráma** 22.25 Aktuális 22.45 Híradó 22.50 Théma 23.05 Kultúrpercek 23.10 Viharos idők (5/5.)

M2

12.00 Topmodell (164-165.) 13.00 Híradó 14.00 Emlékszel még? 14.35 Gyökerek (dok.-film) A moldvai csángók 2/1-2. 16.00 45 éves az MTV A film és... (14/4.) A film, a hang és a zene 16.50 Balassa Sándor: Xenia 17.05 Iskola utca 18.00 Határátkelő 19.30 Esti mese 19.40 Théma 20.00 Híradó 20.30 Fekete lista (4/4.) 21.00 Turisták 22.35 Atlétikai Eb Összefoglaló Közvetítés Münchenből, felvételről 23.05 Záróra

DUNA TV

16.10 Isten áldja a tisztes ipart! (sor. - „15/12.) A gyékényfonó, csipkeverő 16.25 Neptunusz zászlaja alatt (18.) 16.55 Ötórai zene 17.00 Halló, halló! (24.) 17.25 A macska és társai 17.50 Hej, hej, helyes beszéd! 18.00 Híradó 18.30 Mesefilmek 18.45 Szívtipró gimi (20.) 45' 19.30 Égtájak 20.00 Egy kis hely a nap alatt 21.45 Híradó 22.10 Tálentum Kovalik Balázs operarendező 22.40 Zenerajongók 0.40 Összkép (ism.)

ÉK-TV

Kísérleti adás a UPC kábelhálózatán a 439.25 MHz-en. 19.00 Film: Legenda a nyúlpaprikásról, 20.26 ÉKeskedő (kulturális körkép), 21.00 ÉrtÉKeink: Tüskés Tibor portré, 21.30 Rombarát sajtótájékoztató Szigetváron, 21.50 KörnyÉKünk (Erdélyi kirándulás), 21.55 Tükrös zenekar, 22.40 ÉKújság, 22.59 Műsorzárás

HBO

8.15 Fogda bújócska 9.55 Barney nagy kalandja 11.10 Jackie Chan: A szépfiú 12.50 A cserecsapat 14.50 Felicia utazása 16.45 Az örökség-sziget 18.05 Álom Afrikáról 20.00 Rongy élet 21.50 Hetedik érzék 23.30 A tehetséges Mr. Ripley 1.50 Felvétel indul! 2.20 Akasztófa - játék

SPEKTRUM

16.55 Környezetvédelmi katasztrófák (5.) 17.35 A monacói hercegi család (1.) 18.35 Állati élet (62.) 19.35 A Sinn Fein és az IRA (3.) 20.35 Amerika - aktívan (2.) 21.10 Legény - lakás (2.) 21.45 A Brandenburgi-tóhátság (1.) A láp megtette kötelességét 22.25 Állatok és emberek

PÉCSI RÁDIÓ

5.30-22.30 a 873 KHz középhullámon, 5.30-tól 9.00-ig és 18.30-tól 21.00-ig a 71.81 MHz URH sávon. 5.30-9.00-ig Hajnaltól reggelig. Benne: 8.00 BBC Világhíradó, 8.10 Riportok, interjúk Dél-Dunántúlról és Észak-Bácskából, Szirèna - körzeti bűnügyi magazin. 9.00-22.30-ig csak a 873 kHz-es középhullámú adón. 9.00-10.30 Horvát nyelvű, 10.30-12.00 német nyelvű nemzetiségi műsor. 12.00-13.00 Kossuth déli krónika és regionális esemény-összefoglaló. 13.05-14.00 Szerb nyelvű zenedélután. 14.05-18.00 Magyarországról jövök - másként, és Kirakat. 18.00-18.30 Kossuth krónika. 18.30-22.30-ig Estidőben - magyar nyelven az FM 101.7 MHz-en.

REMÉNY RÁDIÓ

Folyamatos adás a nap 24 órájában az FM 94.6 MHz-en. Félóránként hírek, időjárás, közlekedés. 5.10 Napköszöntő - reggeli hírmagazin, 8.30 Reggeli muzsika, 9.00 Bemutatjuk - a civil szervezetek műsora, 10.00 Zene, 11.00 Keresztény szülők magazinja, 12.00 Delelő, 12.30 Zene, 13.00 Közérdekű magazin (ism.), 14.00 Munkaügyi Központ, 15.00 Zene, 16.00 Széchenyi tér - hangképek a város életéből, 17.45 Napösszegző, 19.00 Aprócska, 19.30 Esti muzsika, 20.00 Hittel, emberként, 22.00 Éjszakai turmix.

MAGYAR ATV

5.50 Nap-kelte 9.00 Napi 120 perc 11.00 Összefüggések 11.30 Délidő... Benne: Hírek 13.00 Újságíróklub 16.45 Nap-nyugta 17.50 Fradi Tv 18.50 Alapozó 19.00 ATV-híradó 20.00 Köz-Hang 21.05 Aranygyapjú

RTL

17.00 A dadus, 17.30 Egymásközt, 18.00 Hírek, 18.30 Sztármagazin, 18.45 Híradó, 19.10 Robbanékony - magazin, 19.40 Jó idők, rossz idők, 20.15 Zsaruzsenik, 21.15 A törvény nevében, 22.15 Quincy, 23.10 Anthony Dellaventura, 24.00 Hírek, 0.30 Caroline a városban, 1.30 A dadus, 2.00 Oliver Geissen-show

VIASAT3

Hé, Arnold! Maja, a méhecske •Tapsi Hapsi 15.05 Tantusz 15.55 Alex Mack titkos élete 16.25 Star Trek - Deep Space Nine (32.) 17.15 Starsky és Hutch (42.) Starsky szerelme 18.05 Hollywoodi sztárok 18.15 Jerry Springer 19.00 Egy rém rendes család (126-127.) 20.00 A Simpson család 20.25 Star Trek - Deep Space Nine (ism.) 21.20 Boogie Nights

SATELIT

9.00 KK - Kultúr Koktél (ism.) 9.30 Nap mint nap 16.05 Kívül-belül stílus 16.45 Mit szól hozzá? (ism.) 17.40 A hír igaz! 18.45 Ormosi tanácsok 19.00 Esti Mérleg 19.25 Ida regénye 20.50 Ed Sullivan-show - A Rock and Roll klasszikusai 23. 21.30 Autóközlekedés 22.05 Mit szól hozzá? 23.00 Autórevü 23.25 Könnyűzenei klipek 24.00 Esti Mérleg (ismétlés)

SPORT1

18.15 Mükorcsolya, 14/7. rész (ism.) 19.15 Helyzet - a nap híre élőben 19.30 Spanyol Liga, 2001-2002-es idénye, 5/5. rész 20.30 Strandröplabda, 5. rész 21.00 H2O - vízimagazin, 3. rész 21.30 Motorcsónak, összefoglaló 22.00 A Fradi-csoda (ism.)

VIVA+

6.00 Mixer, 8.50 Hírblokk, 9.00 Mizújs? 10.00 Mixer, 11.40 Intim szféra, 11.50 Hírblokk, 12.00 Mixer, 13.50 Hírblokk, 14.00 Vízóra (Animal Canibals), 14.55 Nagyító, 15.00 Hazai pálya, 15.20 Frissklip, 15.40 Intim szféra, 15.50 Hírblokk, 16.00 Mizújs? 17.00 Ranglista, 18.00 Izé, 18.40 Hazai pálya, 19.00 Megállló - Rendhagyó kívánságműsor, 19.55 Nagyító, 20.00 Mixer, 21.00 Frissklip, 21.20 Hírblokk, 21.30 Intim szféra, 21.40 Mixer, 22.00 Alter-ego, 23.00 Mixer.

EUROSPORT

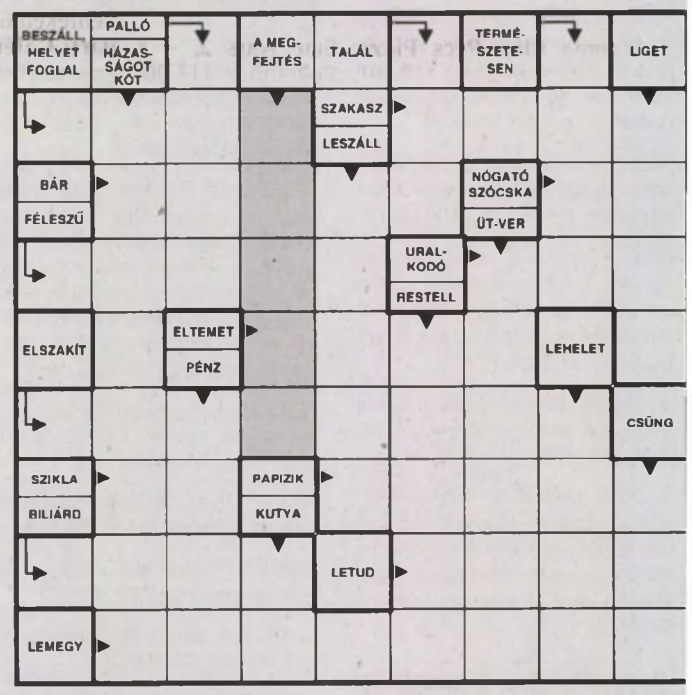
15.30 Atlétikai-vb Edmonton, Kanada (visszatekintés) 16.30 Atlétikai Eb München, Németország (közvetítés felvételről) 17.30 Extrém sportok 18.00 Atlétikai Eb München, Németország Mai döntő: férfi 20 km-es gyaloglás 22.00 Ökölvívás 24.00 Hírek

NICKELODEON

11.30 Macseb, Hé, Arnold!, 12.25 Hódító hódok, Rocko, 13.15 Unokatestvérem, Skeeter, 13.40 Allen Strange utazása, 14.05 Titkos templom, legendái, 14.30 Kenan és Kel, 15.00 Fecsegő tipegők, 15.50 Hé, Arnold! 16.15 Jaj, a szörnyek! 16.40 Macseb, 17.05 Hódító hódok, 17.30 A Thornberry család, 17.55 Rocko, 18.20 SpongyaBob, 18.45 Fecsegő tipegők, 19.10 Unokatestvérem, Skeeter, 19.35 Rajzfilmek, sorozatok.

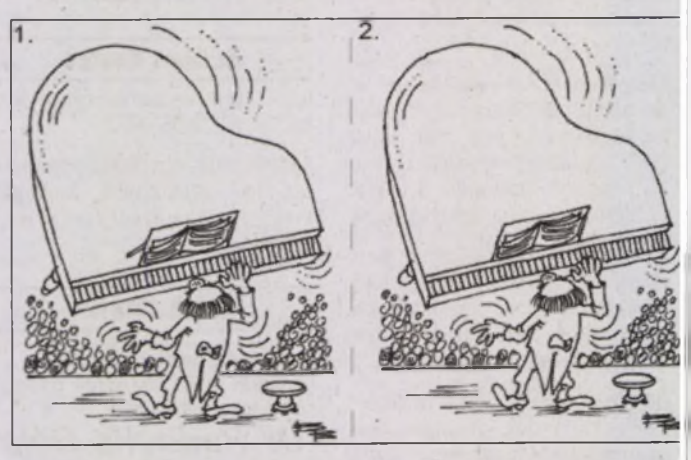
A műsor és a kezdési időpont változtatásának jogát minden tévéadó fenntartja, s ezért lapunk felelősséget nem vállal.

REJTVÉNY



A héten megjelenő rejtvények megfejtéseit legkésőbb jövő hét keddjén adják postára. A megoldásokat külön papíron vagy levelezőlapon – akár egy borítékban – kérjük beküldeni a szerkesztőség címére. Minden helyes megfejtés résztvesz a sorsoláson. A megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A nyílt levelező lapra vagy borítékra írják rá jeligeként: „Heti rejtvény"

A VIRTUÓZ



A két rajz között hat eltérés van. Az e heti megfejtéseket legkésőbb kedden postázzátok. A helyes megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A borítékra írjátok rá jeligeként: „Gyerekrejtvény"

Oldalszerkesztő:



Török Éva

A Ferencesek u. 1. alatt közérdekű ügyekben fogad, a 06-80-200-088-as számon 8.30-10.30-ig díjmentesen hívható: Török Éva.
Hírszerkesztő: Csuti János
Hírügyeletes 16-tól 19 óráig az 505-000-ás számon: Máté András.
Vízállások, vízhőfokok a Dunán és a Dráván: Mohács 256 cm, áradó, 23,3 fok, Őrtilos -64 cm, apadó, 21,0 fok, Barcs -44 cm, áradó, 22,6 fok, Drávaszabolcs 49 cm, áradó, 22,4 fok.

Westel a kapcsolat! Mobil hívószámunk: 06-30/247-0001

Postabontás

Dunántúli Napló Pécs Pf.: 134 7601

E-mail-címünk: toroke@dunantulinaplo.hu

Rossz reklám

Bár mostanában keveset hallok róla, feltételezem, hogy egyre több helyen szeretnék bevezetni a szelektív hulladékgyűjtést. Praktikusságát, gazdaságosságát aligha lehet vitatni, mégsem lesz belőle könnyen gyakorlat. Különösen akkor nem, ha azokon a területeken, ahol már ott vannak a gyűjtők, az ember azt tapasztalja, hogy nem ürítik őket. A napokban így jártam a Diósi úton (közel a Baranyavár utcához) lévő két konténerrel. Először a műanyag flakonokat nem tudtam bedobni, néhány nap múlva pedig az üvegeket. *V. L., Pécs*

Nem hivatalos parkoló

Nyolc-tíz autó fér el abban az ingyenes parkolóban, amit a közelmúltban alakítottak ki Pécsett, a Farkas István utca, Lánc utca keleti oldalán. A lehetőséget egyelőre nem jelzi tábla, s nyilván ezért nem merik igénybe venni. Hamarosan kirakják a táblát, s úgy tudom, addig sincs akadálya annak, hogy az itt lakók, vagy erre járók parkolhassanak a területen. *V. L., Pécs*

A rovatunkban megjelentetett írások nem feltétlenül azonosak szerkesztőségünk álláspontjával. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Egészségügyi ellátás baranyában

Mindennapos felvételi ügyeletek **gyermek belgyógyászati** betegek részére: Siklós, Sellye város és városkörnyék, Pécs városkörnyék progresszív ellátásban a megye területe: Megyei Gyermekkórház. **Gyermeksebészeti,** kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon a Gyermekklinika, páros napokon a Megyei Gyermekkórház. **Pécs felnőttjeinek** belgyógyászat, sebészet: Megyei Kórház. Baleseti sebészet: PTE ÁOK Baleseti és Kézsebészeti Klinika. **Érsebészet:** állandó felvételes ügyelet: Baranya Megyei Kórház - PTE ÁOK Sebészeti Tanszéke - Rákóczi út 2. **Koponya- és agysérültek:** Idegsebészet.

Éjszakai körzeti orvosi ügyelet

Pécs város és városkörnyék **felnőtt lakossága** részére a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7-től másnap reggel 7-ig. Tel.: 214-347.

Gyermeklakosság részére egy helyen, a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u., délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Tel.: 535-974.

Éjszakai ügyeletes gyógyszertárak

Pécs: Mozsonyi, Pannon, **Bóly:** Panacea, **Komló:** Kenderföld, **Mohács:** Szentháromság, **Pécsvárad:** Szentháromság, **Sásd:** Szent György, **Sellye:** Arany Sas, **Siklós:** Kígyó, **Szentlőrinc:** Szent Lőrinc, **Szigetvár:** Oroszlán.

A Máltai rendelés ingyenes orvosi és tanácsadó szolgálata bárki részére beutaló nélkül igénybe vehető Pécs, Janus Pannonius u. 6. sz. alatt.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívható a 06-80-505-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

Karakteres, vélemények

SMS

30-35-11111
VÁRJUK A VÉLEMÉNYÉT!

„Dzsámi III.”: Mindegy, hogy muszlim vagy katolikus. A lényeg szerintem a vallásszabadságon van, nem?

„Nosztalgia”: Sorozatos áramszünetek esőben, napsütésben. Mint az ötvenes években!

„Háttér”: A tisztánlátás végett. Az Elton John-koncertet állítólag a Strabag fizette volna, ha szabályos és tisztességes pályázat nélkül lenyúlhatták volna a munkát. Most persze mindenki más hibás.

Ellentmondásos Világliga-premier

Az első alkalommal megrendezett vízilabda Világliga alapvetően ellentmondásos megítélését a legjobban azzal lehet illusztrálni, hogy az az orosz válogatott nyerte, amelyiket a végül csak harmadik helyezett magyarok öt hét alatt ötször vertek meg.

Patrasz

A Nemzetközi Úszó Szövetség (FINA) az utóbbi években igyekszik kísérleteket tenni arra, hogy a világméretekben meglehetősen periférikus sportágnak számító pólót népszerűsítse. Már tavaly szándékában állt bevezetni a Világligát, de aztán a premier még egy évet váratott magára. A mezőny szokatlan módon meghívás alapján verbuválódott, így lehetett induló a 12 meccséből tizenkettőt elveszítő, 71-128-as gólkülönbséggel záró Brazília, s így maradhatott ki a debütálók közül az Európabajnok Jugoszlávia, vagy a mindig mindenhol jelenlévő Ausztrália, Románia vagy Szlovákia.

Az sem tartozik a normális körülmények közé, hogy egy 330 ezer dollár összdíjazású világeseményen viszonylag sűrűn előfordult (például a patraszi döntőn is), hogy alig 100-200 néző lézengett a lelátón, szemben a margitszigeti magyar - amerikai összecsapás 5000 szurkolójával.

Vagyis az öt hét alatt „lezavart” 56 találkozó szolgált jócskán tanulsággal, amit ha sikerül levonni, s a tapasztalatokat hasznosítani, akár még jó is lehet a folytatás. Apropó, folytatás: idén viszonylag csendes éve van a vízilabdának, de jövőre júniusban Eb, júliusban vb lesz, s kérdés, hogy a két tradicionális erőpróba után augusztusban és szeptemberben mennyi lesz a világelit mozgósítható erőtartaléka, s marad-e vonzereje az újabb mérkőzéssorozatnak.

A patraszi döntőn történtekre, a magyarok példátlanul súlyos büntetésére azért kár egyelőre az eddigieknél több szót vesztegetni, mert a vasárnapihoz képest nincs semmilyen új fejlemény. *Martin György*, a szövetség elnöke arról tájékoztatott, hogy 30 nap áll a rendelkezésükre a fellebbezés benyújtásához. Nem várható gyors és magyar szempontból kedvező döntés, de utána a protestálók fordulhatnak a lausanne-i székhelyű nemzetközi Sportdöntőbírósághoz.

- Már konzultáltam a jogászunkkal, aki határozottan kijelentette, hogy a bíróságon komoly az esélyünk, mert a szankcionálóknak kell bizonyítani állításukat a szerintük komolytalan játékról.

A magyar elnök az információt még kiegészítette: a FINA az elmarasztaló döntést azt követően hozta, hogy megkérte az MVLSZ-t, rendezze meg a jövő évi döntőt! ■



A BÁTORSÁG A LÉNYEG. Különleges „műugró”-viadal színhelye volt a norvégiai Lysefjoord fölé magasodó Kjeraf-gerinc. 19 vállalkozó szellemű sziklaugró nem kisebb, mint ezer méteres mélységbe vetette magát (persze ejtőernyővel is felszerelkezve), hogy eldöntsék, ki a legjobb a legutóbbi úszó Eb-n is megcsodált sportág extrém változatában. FOTÓ: EPA

Atlétikai Eb: egy-két érem a cél

München

Kedden kezdődik Münchenben a 18. szabadtéri atlétikai Európa-bajnokság. A 30 tagú magyar csapat egy-két érem és 19-22 pont megszerzésének a reményében utazik a német városba. A tízpróbázó, világbajnoki negyedik *Zsivoczky Attila* sérülése miatt lemondta a szereplést (e számban áll rajthoz a PVSK-s *Kürtösi Zsolt*), de így is több döntős helyezéssel számolhat a magyar válogatott. A legnagyobb esélyes a világranglistát 71,70 méterrel vezető diszkoszvető, *Fazekas Róbert*. Ugyancsak dobogóra állhatnak a kalapácsvetők, a címvédő *Gécsek Tibor*, az atlantai olimpiai bajnok *Kiss Balázs* és a 82,97 méterrel világranglista 3. *Annus Adrián*.

A nők között a vb-negyedik távolugró *Vaszi Tündétől*, a bécsi fedett pályás Eb-n második magasugró *Győrffy Dórától*, valamint a júliusban 1500-on országos csúcsot futó *Varga Judittól* várható a legjobb szereplés.

A magyar csapat. Férfiak: Németh Roland (100, 200 m), Szeglet Zsolt (400 m), Csillag Balázs (5000 m), Csillag Levente (110 m gát), Kiss Szilárd, Bíber Zsolt (súly), Fazekas Róbert, Varga Roland, Kővágó Zoltán (diszkosz), Annus Adrián, Gécsek Tibor, Kiss Balázs (kalapács), Horváth Gergely (gerely), Kürtösi Zsolt (tízpróba).

Nők: Szabó Enikő (100, 200 m), Petráhn Barbara (200, 400 m), Varga Judit, Tóth Lívia (1500 m), Papp Krisztina (5000 m), Kálovics Anikó (10 ezer m), Földingné Nagy Judit (maraton), Vári Edit (100 m gát), Győrffy Dóra (magas), Molnár Krisztina, Szabó Zsuzsa (rúd), Vaszi Tünde (távol), Ajkler Zita (távol, hármas), Szabó Nikolett (gerely), Marx Lívia, Tudja Júlia (kalapács). ■

Mi lesz ma? - rendezvények - programok

Film

PÉCS
Uránia: Pókember (17.00, 21.15), Hálószobában (19.00).

Cinema City, Pécs Plaza: Star Wars 2. - A klónok támadása (17.30), Pókember (13.00, 15.15, 20.15), Az időgép (feliratos 14.15, 16.15, 18.15, 20.15), Men in Black 2. (szinkronizált 14.00, 16.00, 18.00, 20.00), Szilaj (szinkronizált 14.00, 16.00, 18.00), K-Pax - A belső bolygó (feliratos 20.00), Manitu bocskora (szinkronizált 14.00, 16.00, 18.00, 20.00), 40 nap & 40 éjszaka (szinkronizált 14.30, 16.30, 18.30, 20.30), Katonák voltunk (feliratos 14.15, 17.00, 19.45), Jégkorszak (szinkronizált 13.00, 14.45, 16.30, 18.15, 20.00), Kísérleti gyilkosság (feliratos 14.45, 17.15, 19.45), Bővér szálló (feliratos 14.00, 16.00, 18.00), Penge 2. (feliratos 20.00).

MOHÁCS
Kossuth: Traffic (19.00).

Ajánló: Kísérleti gyilkosság



A tökéletes gyilkosság az olyan, hogy meg akarom ölni A-t, el is intézem, de egy füst alatt kinyuvasztom B-t meg C-t is, a rendőrök elkezdik keresni az összefüggést, ami persze jól nincs. Ez a film az egyszerűbbet választja: mivel nincs meg sem a fegyver, sem az indíték, a tettesek dőlnének hátra nyugodtan - ám megjelenik Sandra Bullock, és elszánt tekintete alapján biztosak lehetünk: ők sem lesznek tananyag a kriminológia tanszéken. *F. Z.*

CINEMA CITY, PÉCS PLAZA

Kiállítás

PÉCS
Baranya Megyei Közgyűlés díszterme (Papnövelde u. 5.): Egy lépéssel közelebb egymáshoz címmel fotókiállítás a kínai Zhe Jiang tartományról. Megtekinthető augusztus 8-ig naponta 10-18 óra között.
IH Galéria: Kutnyánszky Géza festményeinek kiállítása. Megtekinthető augusztus 22-ig.
Gyöngyszem Galéria (Tímár u. 23.): Kocsis Sándor festőművész kiállítása. Megtekinthető augusztus 23-ig, hétfőtől péntekig 9-17 óra között.
Baranya Galéria (József A. u. 10.): Régiók találkozása címmel az észak-magyarországi régió élő népművészete és a 23. Országos szőttes- és cserépvásár díjazott alkotóinak közös kiállítása. Megtekinthető augusztus 27-ig.
Lenau Ház: Takács Ferenc Duna-menti tájak című festménykiállítása. Megtekinthető szeptember 2-ig. Nyitva hétfőtől csütörtökig 8.00-16.00, pénteken 8.00-14.00 óra között.
Parti Galéria (Mária u. 1.): Kotormán Norbert szobrász Parasztlakodalom című kiállítása. Megtekinthető augusztus közepéig.
Várostörténeti Múzeum (Felsőmalom u. 9.): Várostörténeti kiállítás: Pécs történelme 1686-1948.

BARANYA
Pécsváradi Vár: Szent István-napok. FA - I. Nemzetköz Szobrász Alkotótábor művészeinek bemutató kiállítása a várban. Megnyitja Bükkösdi László, művészeti író. Közreműködnek a Pécsváradi Zeneiskola növendékei. A kiállítás megtekinthető augusztus 30-ig 9-17 óra között. **Vármúzeum, kőtár, altemplom:** Kígyós Sándor szobrászművész kiállítása. Nyitva: 9.00-17.00 óra között. **Mohács, Kossuth Filmszínház, emeleti kamaraterem és kisgaléria:** Mohácsi Regős Ferenc festőművész 85 éves jubileumi tárlata.
Bóly, Erzsébet Vigadó: Belák Viktória kiállítása. Megtekinthető mindennap augusztus 16-ig.
Nagypall, pincegaléria: Fotó- és kézműves-kiállítás.
Szigetvár, dzsámi: Vártörténeti kiállítás. Nyitva naponta 9.00-től 15.00 óráig.
Zengővárkony: Szalmakincstár - Nemzetközi gyűjtemény. Nyitva naponta 10.00-18.00 óra között.

Turmix

PÉCS
Állatkert és Akvárium Terrárium: Nyitva: mindennap 9-18 óráig.
August Senoa Horvát Klub (Esze Tamás u. 3.): Könyvtár 16.00-22.00 óráig.

Buli, parti

PÉCS
Rák (Ipar u. 7.): Buli
Boccaccio sörkert: Buli 20.00-04.00-ig.

A világ sportja

PANIZZI NEM INDUL. Gilles Panizzi, a Peugeot-istálló csillaga sérülés miatt nem vehet részt a hétvégi Finn-ralin, a világbajnokság 9. versenyén. Az idén két futamon győztes francia klasszis a múlt héten, egy háztartási balesetben eltörte a jobb vállát, jelenleg a Monte-Carló-i kórházban kezelik. A 21 ponttal a 4. helyen álló pilóta helyett a csapat már nem nevezhet másik versenyzőt.

SÁVOLT A 71. Továbbra is az ausztrál Lleyton Hewitt vezeti a férfi teniszezők világbajnoki pontversenyét (ATP Race) és hagyományos világranglistáját. A 3 millió dollár összdíjazású torontói tornán győztes argentin Guillermo Canas kilenc helyet lépett előre, s már a hetedik. Sávolt Attila változatlanul a 71 pozíciót foglalja el. ■

A MÁV Rt. Pécsi Területi Igazgatósága
(7623 Pécs, Szabadság u. 39.)

nyilvános árverést hirdet

**a pécsi 19 158/2. hrsz.-ú telekingatlan
MÁV Rt. 6349/10 000 osztatlan közös részarányú tulajdona (2262 m²)
és a telekingatlanon elhelyezkedő,
a MÁV Rt. 1/1 arányú tulajdonában lévő
738 m² bruttó alapterületű üzemi étkezde
értékesítésére.**

Az ingatlanokat 2008-ig tartó bérleti jogviszony terheli!

Kikiáltási ár: nettó 61 000 000 Ft.

Az ingatlanegyüttes egy jelentkező esetén is értékesítésre kerülhet, de kikiáltási ár alatti értékesítésre nincs lehetőség!

Az árverés helye és időpontja:
a MÁV Rt. Területi Igazgatósága (7623 Pécs, Szabadság u. 39.)
Ingatlangazdálkodási Osztálya hivatalos helyisége,
2002. augusztus 9-én 10 óra.

Az árverésen való részvétel feltétele:
3 000 000 Ft befizetése a MÁV Rt. Területi Igazgatósága számlájára, mely összeg foglalónak minősül, és a befizetés igazolásának bemutatása.

Az árverés lebonyolításáról, a részvétel feltételeiről, az ingatlanról további felvilágosítást ad: Herman József (72) 215-611/2588-as mellékű, illetve a (30) 241-9398-as telefonszámon.

A kiíró fenntartja magának azon jogát, hogy az árverési felhívást indoklás nélkül visszavonja, vagy eredménytelenné nyilvánítsa.

Westel a Kapcsolat
Kommunikációs partnerünk: a Westel Mobil Rt.
Westel a Kapcsolat

Aranyat érő házasság

Teniszben még sohasem nyert csapatbajnokságot az élvonalban pécsi együttes, most azonban sporttörténelmet írt a PVTC-Vasas azzal, hogy a férfiegyüttese első lett a Szuperligában.

BUDAPEST–PÉCS

Négy éve 8. lett, és ezzel kiesett az akkori élvonalból a Vasas férfi teniszcsapata, miután a PVTC legyőzte, amely végül is a negyedik helyen végzett. A sokszoros bajnok angyalföldi klub vezetői álltak elő az ötlettel, mi lenne, ha fuzionálnának, ugyanis nem akartak a másodosztályban szerepelni. Pécsett beleegyeztek, ebből lett a PVTC-Vasas házasság. Azért a pécsiek neve van elöl, mert ők szereztek jogot a Szuperligában indulásra, míg a Vasas az I. osztályra nevezhetett, ottani közös csapatuk (most második lett) pedig Vasas-PVTC néven indul.

Tavaly a bajnoki döntőben kikapott a Hód TC-től a pécsi-angyalföldi közös gárda, idén viszont nyert a legutóbbi aranyérmes ellen, így az első helyet szerezte meg. *Kisgyörgy Gergely, Fonó László, Füle Zsolt* és *Petrovits Szilárd* PVTC-igazolás, míg *Tatár Zsolt, Kiss Sebő, Hultai Gergely* a Vasas színeiben teniszezik. A cseh *Pavel Snobl* csak a rájátszásra szállt be.


Petrovics József

– Talán esélyesebbek voltunk a rajt előtt, mint a hódmezővásárhelyiek, de nehéz volt legyőzni őket – nyilatkozta *Petrovits József*, a PVTC elnöke. – Sokat számított, hogy 3-3-nál Füle és a fiam megnyerte a párost, addig eléggé kiélezett volt a küzdelem. Ami külön figyelemre méltó, a finálében megszerzett hat pontból a mi játékosaink négyet begyűjtöttek, ez döntőnek bizonyult. A mostani elsőségünk azt eredményezheti, hogy több gyermek jön majd le kezdőként teniszezni hozzánk, mint eddig. Ebből pedig csak profitálhatunk.

A Szuperligában minden klub csupán egy külföldit játszathat, a PVTC-Vasas idegenlégiósa, a cseh Pavel Snobl csak az elődöntőben lépett először pályára. Egy-egy jobb, már nemzetközileg is jegyzett játékos (minimum Davis-kupa csapattag) 1,3-3 millió forintos szerződéssel játszik, ezért 8 csb-meccsen kell teniszeznie. Még sem olyan csábító a magyar együttesek ajánlata, hiszen jobb külföldi szerepléssel ennek többszörösét lehet megkeresni ugyanannyi idő alatt. Egyébként a pécsi játékosok költségtérítést kapnak, ezért kevesebbe is kerülnek a PVTC-nek.

– A vidéki hegemónia tavaly kezdődött a férfi csapatbajnokság legmagasabb osztályában. A lebonyolítás jövőre is olyan lesz, akárcsak az idei, a négy legjobb egyszeri, kétnapos küzdelme nagyobb érdeklődést kelt, mintha hetente játszanának egymással. Különben is a menők nem érnek rá minden hétvégén, mert külföldi kötelezettségeik (például német csb és egyéni versenyek) is vannak – mondta Petrovits József.

Bajnoki aranyérem már van, komolyabb csarnok viszont még nincs a Balokányligetben. Igény lenne rá, csak eddig a pénz nem jött össze igazi fedett pályára (a fóliás sátor nem az). A főpályára lelátót is kellene építeni, hogy a most már bajnokcsapat méltó körülmények között fogadhassa a következő idényben az ellenfeleit. Mindezek megvalósulására azonban még várni kell.

HORVÁTH LÁSZLÓ

Szerződéshosszabbítás lesz

Idén lesz 10 éve, hogy megalakult a Pécs Városi Tenisz Club, miután a szakosztály kivált a Pécsi Spartacusból. Az elnök azóta is Petrovits József: A pécsi egyszakosztályos sportkör szerződése idén lejár a Vasassal, de azt meghosszabbítják, mert mindkét fél úgy véli, hogy számára előnyös a házasság.


FORMA 1. PÉCSETT. Egy igazi Williams-BMW Forma 1-es versenyautót tekinthettek meg az érdeklődők tegnap a Pécs Plazában. A versenyautót már a közeledő hazai versenyfutam előhírnökeként mutatták be a pécsieknek. FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Totónyeremények

31. hét

13+1		nem volt
13		nem volt
12	8 db	223 493 Ft
11	111 db	16 108 Ft
10		2 298 Ft

Soványék dupláztak

A kajak-kenu masters (szenior) országos bajnokságon, a Velencei-tavon a hétvégén baranyai indulók is voltak. A szereplésük sikeresnek mondható, hiszen közülük két aranyérmet szerzett a Szigeti Béla, Sovány László páros. A Pécsi Kajak-Kenu Club sportolói a kenu kettesek 200 és 500 méterén is első helyet szereztek.

(N)

MAI SPORTMŰSOR

SAKK. Pécsi Sütő-kupa nemzetközi verseny, Pécs, Gépipari tornaterem, 9.00.

(N)

Tetemre hívják Mezeyt

PÉCS

Megkezdődik a bajnokság a labdarúgó megyei I. osztályban és az I. B-ben. Közös ligaértekezletüket tegnap tartották.

Ennyire kevés csapat (12) még sohasem volt a megyei I-ben, mint most. Hiába, nem csábító már ez az osztály, az I. B-ből a legutóbbi első három közül egyik sem vállalta a feljutást, pedig azt kivívták. A ligaértekezleten felolvasták *dr. Mezey György* levelét, amelyben az MLSZ Edzőképző Központ vezetője, az MLSZ elnökségi tagja nehezményezte, hogy ennyien nem éltek a feljutási lehetőséggel, de a bírálatot és főleg annak fenyegető hangnemét a részt vevő csapatok nevében *Kovács Győző*, a Boda képviselője (amúgy a megyei szövetség elnökségének tagja) kifogásolta. Mezey egyébként sem volt túl népszerű ebben a körben, főleg azt rótták fel neki, hogy tűzzel-vassal érvényre juttatta utánpótlásgárdák indítását a megyei I-ben, ezért aki nem tudott elég gyermeket beszervezni, az inkább visszaléptette felnőtt csapatát a bajnokságtól. Az edzői licencek fővárosból történt kötelezővé tétele sem aratott nagy sikert, arról nem is beszélve, hogy az íróasztal mellől milyen feltételeket (például 50 számozott ülőhelyet) írnak elő ahhoz, hogy idelenn (és persze másutt az országban) bajnoki meccseket lehessen rendezni – ötödosztályú pályán. A ligaértekezleten megjelentek tetemre hívást emlegettek, vagyis, hogy a közeljövőben hívják meg Mezeyt vagy *dr. Bozóky Imre* MLSZ-elnököt Baranyába, ahol az itteni kis klubok képviselői kiönthetik szívüket.

Duzzogás ide vagy oda, persze azért a bajnokság a hétvégén beindul mindkét osztályban. Az első hazai meccsen mindenhol hitelesítik is a pályákat a játékvezetők (ez új, eddig külön bizottság végezte), mérkőzés pedig nem marad el, ha nincs minden rendben a lelátón vagy az országos körlevélben 8–10 személyesnek megálmodott bírói öltözőben.

Végül is a játék a lényeg, nem a körítés.

HORVÁTH L.

RÖVIDEN

KÉT PÉCSI ELSŐSÉG. Varga Szabolcs (Proform Triatlon TC, Pécs) első, Gergelics Dóra második helyen végzett az Európai Triatlon Szövetség sprinttávú ranglista-versenyén, Zágrábban. A junior férfiaknál Nógrádi Tamás (Proform TC) diadalmaskodott. A résztvevők 750 m-t úsztak, 20 km-t kerékpároztak és 5 km-t futottak. *(n)*

SIKERES VENDÉGJÁTÉK. Nemzetközi futballmeccsen, Horvátországban: Hercegszőlős (horvát) – Szederkény 2-3 (2-1). A megyei I. osztályban játszó vendégek góljait Lázár, Dénes és Scheffer lőtte. *(n)*

NEM VOLT SOK GÓL. Előkészületi labdarúgó-mérkőzések eredményei: Hidas – Kakasd 2-1 (1-0). Hidas, 150 néző. V.: Kovács F. G.: Tobak, Apari, ill. Balogh A. Szentlőrinc – Pécsvárad 1-1 (1-0). Szentlőrinc, 150 néző. V.: Németh J. G.: Miczek, ill. Máté. *(n)*

FOLYTATÁS KISÚJSZÁLLÁSON. Még ebben a hónapban, 16-17-én Kisújszálláson lesz a nemzetközi Georali Európa-kupa tájékozódási és ügyességi autóverseny következő fordulója. Pécset három páros képviseli: a Gyimesi Gábor, Sebestyén György, a Székely Gergely, Páger Szabolcs és a Sebestyén Tamás, Sebestyén Csaba duó. *(n)*

ANKA KÉTSZER A DOBOGÓN. Fejér megye vitorlásbajnokságán, a Velencei-tavon a finn hajóosztályban, az abszolútban: 2. Anka Attila, a masters kategóriában: 1. Anka, 3. Farkas József. (N)

Kettős rajt a bajnok ellen

KOMLÓ–PÉCS

Elkészült a kézilabda NB I. őszi szezonjának órabeosztása: eszerint a háromból két baranyai gárda a tavalyi bajnok ellen rajtol.

A kézilabdázók legmagasabb osztályában szeptember közepén rajtol a pontvadászat. A PEAC-Pikker hölgyeinek följutásával immár három baranyai gárda érdekelt az élmezőnyben. A nők lesznek a frissebbek is: a *Danyi Gábor* által vezérelt csapat szeptember 11-én idegenben lép először pályára. Érdekesség, hogy éppen az ellen a Győr ellen, amelytől az erősítésük gerincét alkotó két kézis, *Kári Horváth* és *Jenőfi* pécsi kölcsönjátékra érkezett. A hazai közönség azonban ennél is illusztrisabb ellenfelet láthat először a Lauber Dezső sportcsarnokban: 14-én, pénteken este hatkor a tavalyi bajnok Ferencváros vendégszerepel a Mecsekalján.

A férfiak közül a Komlói Bányász 13-án, idegenben kezdi menetelését: az, hogy e 13-a neki, vagy a házigazdának, a tavalyi férfigyőztes Fotexnek jelent-e rossz előjelet nem tudható, ám ismerve a Bányász nyári játékosvándorlását, nem valószínű pontgazdag indulás... Komlón egy héttel később, pénteken 17.30-kor, a Cegléd ellen mutatkozik be *Fenyvesi Károly* csikócsapata.

A Diacell-Pécsi KK kézisei talán valamivel szolidabb rajt elé néznek: a pécsi csarnokban a hölgyek előtti derbin, azaz ugyancsak 14-én, de 16 órakor kezdenek, az ellenfél a békési alakulat lesz, míg az első vendégszereplésre Győrbe, 22-én utazik *Füzesi Ferenc* alakulata.

SZ. ZS.

Mindenki éremmel tért haza

MOHÁCS

Az ausztriai Wolfsbergben szerepeltek egy nemzetközi versenyen a Mohácsi TE atlétái. A hat baranyai sportoló mindegyike egyaránt éremmel térhetett haza.

A diák kategóriában *Kürthy Lajos* egyéni csúccsal, 17,74-gyel megnyerte a súlylökést, míg *Yamasita Kenkichi* (az atléta édesapja japán, édesanyja magyar) ugyanebben a számban bronzérmet szerzett. *Simics Antal* második helyen végzett gerelyhajításban, a három számban induló *Schunk Nikolett* győzött 100 gáton, második lett távolugrásban, harmadik pedig gerelyhajításban. Szintén diák kategóriában indult *Prokop Alexandra*, aki távolugrásban egy bronzéremmel, gerelyhajításban viszont arannyal gazdagodott.

A felnőttek között csak egy mohácsi, *Kresz Magdolna* szerepelt: gerelyben első helyen végzett, távolugrásban második, magasugrásban pedig harmadik lett.

K. M. A.

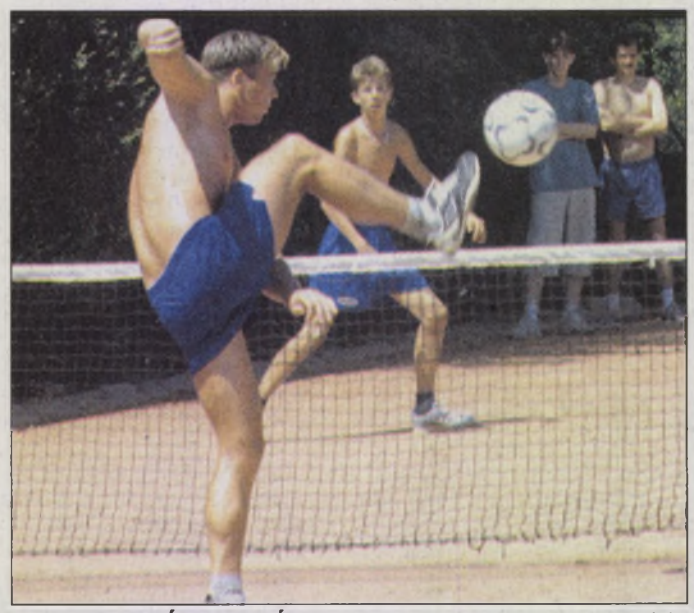
DÉDÁSZ-KÖZLEMÉNY

A **DÉDÁSZ Rt.** átfogó korszerűsítési programot hajt végre a villamosenergia-hálózaton. **A kiegyensúlyozott és zavartalan villamosenergia-szolgáltatást biztosító fejlesztés érdekében** folyamatosan dolgoznak a társaság szakemberei. A tervszerű beavatkozások biztonságos elvégzése miatt azonban rövid időre ki kell kapcsolni a vezetéket egy-egy szakaszát. Ezért:

- **Pécsett** a Bartók és a Zsolt utcában 2002. augusztus 7-én 9 órától 12 óráig,
- **Pécsett** a Tiborc utcában a 31-79. számig, a Tiborc közben, valamint a Gyümölcs és a Szűk utcában 2002. augusztus 13-án 8 órától 16 óráig,
- **Pécsett** a Bajmi dűlőben az Üröghi határúttól a Gém utcáig, valamint az Üröghi határúton a Bajmi dűlőtől a Bajmi közig 2002. augusztus 13-án, 14-én és 15-én 8 órától 16 óráig,
- **Pécsett** a Bajmi dűlőben és a Bajmi közben 2002. augusztus 15-én 8 órától 13 óráig **áramszünet lesz**.

A biztonsági előírások miatt elkerülhetetlen átmeneti szolgáltatáskimaradásért megértésüket kérjük!

Dél-dunántúli Áramszolgáltató Részvénytársaság


KILENCVENHÉT INDULÓJA VOLT a Neolit-kupa nemzetközi lábteniszversenynek, amelyet hat kategóriában Pécsett, a Káplán Tenisz Parkban rendeztek meg. A baranyai résztvevők közül párosban az ifjúságiaknál a Németh Ádám, Bodnár László (Siklós) kettős 1., a profiknál a Nagy Norbert, Pál Tamás (Pécs) duó 3., az amatőröknél pedig dr. Németh Lajos és Kovácsevics Róbert (Siklós) 2. lett. (N)

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: **PAUSKA ZSOLT**

Főszerkesztő-helyettes: **DR. GRÜNWALD GÉZA**

Felelős szerkesztők: **NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR**

Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: **MOLNÁR GYÖRGY**

Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345
Kiadói telefax: 72-505-017.

Terjesztés: **BERECZKI PÉTER.** Telefon: 72-505-008. Fax: 72-505-016

Hirdetés: **NAGY GYÖNGYI.** Telefon: 72-505-060. Fax: 72-505-068

Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.
A kiadó képviselője: **LOMBOSI JENŐ**

Készült a Déli Nyomda Kft.-ben. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-326-480.
Telefax: 72-332-099. Felelős vezető: **FUTÓ IMRE**

A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya megyei irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Rt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig, a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2002. január 1-jétől egy hónapra 1295 forint, negyed évre 3885 forint, fél évre 7770 forint, egy évre 15 540 forint. Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, akciókon és rejtvénypályázatokon résztvevők által megadott adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatok megadásával hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a kiadónk érdekeltségébe tartozó cégek (Axel Springer Budapest Kiadói Kft., Axel Springer Magyarország Kft., Harlequin Magyarország Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.) előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk figyelmüket. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133



aprót keres?

az interneten

Nálunk biztosan megtalálja!

A lapban megjelenő apróhirdetéseket július 2-ától kereshető formában, rovatonkénti csoportosításban, jóval gyorsabban megtalálja.

Hirdessen – az első napon ingyen, egy hétre pedig csak 80 Ft + áfá-ért.

Az ára is apró.

www.dunantulinaplo.hu

Új Dunántúli Napló

Ára: 65 Ft. Előfizetve: 52 Ft.

KÖZÉLETI NAPILAP

XIII. évfolyam, 214. szám

Telefon: 72/505-000

WWW.DUNANTULINAPLO.HU

2002. augusztus 7., szerda

PROFI

Napi ajánlat:

PROFI UHT TEJ

2,8%

139 Ft*

Ajánlatunk csak a készlet erejéig tart! *139 Ft/l

Pécs, Csikor Kálmán u. 28.

Mai számunkból



Hirosimára emlékeztek 2

Egy percre megállt az élet



Gombadömping várható 4

Bizzuk szakemberre a válogatást



Aki eozinul is gondolkodik 7

Nagy Márta művei New Yorkban

Megerősítik a Magasházat

A toronyház tavaszra statikailag megbízható állapotba kerülhet

Jóval több mint egy évtizedes várakozás, elhúzódó perek, viták után érdemi munkálatok is megindulnak a veszélyhelyzet miatt kiürített pécsi Magasházon. Tavasszal befejeződött az épület megtámasztása, a napokban pedig a teljes szerkezeti megerősítés is megkezdődött. A toronyház jövőbeni funkciójáról ugyanakkor még nem döntöttek véglegesen.



Kerényi János

PÉCS

Lassan tizenhárom éve már, hogy kiürítették a pécsi Magasházat, mivel a szakemberek szerint műszaki állapota veszélyessé tette a bentlakók számára. Azóta több per, vita és tulajdonosváltás is történt, ám a gyakorlati munka egészen ez évig váratott magára. Március végén a pécsi közgyűlés határozatot hozott az épület aládúcolásáról – ez rövid időn belül meg is történt –, a napokban pedig a teljes szerkezeti megerősítés kezdődött el. *Kerényi János,* Pécs alpolgármestere arról tájékoztatta a Dunántúli Naplót, hogy aláírták azt a szerződést, amelynek értelmében hivatalosan augusztus elsejétől elindult a toronyház rekonstrukciója. A munkát elnyerő Coordinator Rt. a teljes megerősítést vállalta, azaz az épület statikailag tökéletes állapotba kerül majd, ezután a jövendő funkciónak megfelelő belső átalakításokra lesz csak szükség (lásd keretes írásunkat). A szakmai felügyeletet, ellenőrzést a Pécsi Tudományegyetem Pollack Mihály Műszaki Főiskolai Kara végzi.

A feladat nem kevés, hiszen a felmérések szerint egyebek mellett több mint 18 ezer négyzetméternyi födémszerkezet utófeszítéses megerősítése, az alsó nyolc szint külön vasbeton fallal történő kiegészítése, az alapozásban pedig mikrocölöpös pótlások várnak a kivitelezőkre. Mindezt természetesen úgy kell végrehajtaniuk, hogy lehetőség szerint a legkevesebb kellemetlenséget okozzák a környékbeli lakóknak.

A rendelkezésre álló idő ugyanakkor meglehetősen szoros, hiszen – mint Kerényi Jánostól megtudtuk – a szerződés szerint 2003. március 14. az átadás határideje. A költségek várhatóan elérik a 250-300 millió forintot, amelyet az önkormányzat áll, a korábbi közgyűlési döntés szerint hitelből. *(Háttér, előzmények: www.dunantulinaplo.hu)*

NYAKA SZ.

A közgyűlés dönt

Bár több elképzelés is van rá – ezek közül az egyetemi kollégium a legvalószínűbb –, továbbra sem dőlt el, mi legyen a felújított Magasház majdani funkciója. A diákszálló kialakítása esetén a város szeretné visszakapni azt a sok százmillió forintot az Oktatási Minisztériumtól, amelyet a toronyházra fordított – emellett a kollégium kialakítására is kellene forrás –, azonban erről nincs döntés. Mivel a tárcánál jórészt a nyári szabadságolások tartanak, így a tárgyalások sem zajlanak gőzerővel. Bár az egyetem részéről van szándék a diákszálló kialakítására, a hasznosításról tulajdonosként a pécsi közgyűlés dönthet majd.

Ökölharc az MTV-ért

Egymást okolják az előző és a jelenlegi vezető kormánypárt politikusai a Magyar Televíziónál kialakult gazdasági káosz miatt. Mindkét fél úgy véli: a másik az, aki ki akarja sajátítani a közmédiát, hogy saját szócsöveként használja fel azt.

Újhelyi István, az MSZP médiapolitikusa kijelentette: az Orbán-kormány gazdaságilag kifosztotta a Magyar Televíziót. A pénzügyi kárt az utolsó időszakban odaítélt hatalmas végkielégítésekkel és műsorpolitikai baklövések sorozatával tetézték, indokolatlanul herdálva a közvagyont.

(Részletek a 3. oldalon.)

Rendezett sztrádapénzek

A Nemzeti Autópálya (NA) Rt. igazgatósága augusztus 14-ei ülésén tárgyalja a kiírandó közbeszerzéseket. Információink szerint a testület előreláthatólag a hónap végén tűzi napirendre a sztrádafinanszírozással kapcsolatos könyvvizsgálói anyagot, és várhatóan addigra eldől, hogy milyen jogi lépések tehetők az előnytelen szerződések ügyében.

(Részletek a 8. oldalon)

IDŐJÁRÁS



Zápor, zivatar várható

+18, +24 °C

Csütörtök	Péntek	Szombat
+19, +26 °C	+20, +27 °C	+18, +27 °C

ORVOSMETEOROLÓGIA. Felhős lesz az ég, szórványosan eső, zápor is kialakulhat. Kettős fronthatásra számíthatunk, ami vérnyomás-ingadozást, feszültséget okozhat.

9 770865 913036 02214

MÁTÉ BALÁZS KOMMENTÁRJA



Győztesek és vesztesek

Én magam – sajnos – soha sem ismertem a receptet, miképpen lehet néhány ezer forintos befektetés után akár pár hónapon belül milliókat bezsebelni. Pedig, ha tudtam volna, hogy a kárpótlási jegyeken nem a família ősöreg hűtőszekrényét kell lecserélni, hanem mondjuk fillérekért megszerezni egy szeméttelepet, hogy aztán később tucatszám vehessem a fullextrás frigókat, bíz' isten, inkább a kádban hűtöm addig is a söröket.

Mert hát most, amikor réges rég lekéstem a lehetőséget, már nem is kell tovább a csodás előirat után kutatni, elég elolvasni az újságot, máris tudható, mit is kell tenni a mesés gazdagodásért.

Tehát: végy egy lehetőség szerint lepusztult szántót egy jól menő fürdőváros külterületén, majd ajánld fel az önkormányzatnak. Persze az egész csak akkor működik, ha különösen jól értesült vagy, és tudod, merre akar majd terjeszkedni a város, vagyis hol fogják jó pénzért felvásárolni az ingatlanokat. Az a legjobb, ha az egésztől szabadulsz, úgyis visszakapsz majd belőle egy jókora darabot ingyér', ráadásul állami pénzből közművesítve (amiért valamikor, valamennyit azért talán fizetned kell, de ez sem egészen biztos), és azt újra eladhatod. Jó lesz majd a reumás turistának, hadd építsen házat is, ha fürdeni akar.

Mindent szabad, ami nem tilos. Miért csodálkozunk, ha ezt ki is használják?

Az egész machináció vitán felül jogszerű, a város is jól jár, mert telkekhez jut, az eladók meg pénzhez, így mindenki moshatja, és mossa is kezeit.

Ügy most is csak azért van ebből a – valljuk be – mindennapinak számító kis honi történetből, mert valamilyen homályos okból nem mindenkinek a telkét hajlandó megvenni az önkormányzat. Így pedig már nem is olyan egyszerű aranyat halászni a szemétből.

Lakótelep épül... 7. oldal

Nehéz ellenfeleket kapott a PVSK az Euroligában

MÜNCHEN

Tegnap délben Münchenben megtartották a női kosárlabda Euroliga sorsolását. A MiZo-Pécsi VSK az A-csoportba került két francia csapat, a Valenciennes (a címvédő) és a Tarbes, valamint a lengyel Pabianice, a cseh Brno, a német Wuppertal, az olasz Como és az orosz Jekatyerinburg társaságában. *Rátgéber László,* a MiZo-Pécsi VSK vezetőedzője szerint nehéz ellenfeleket kaptak, idén nagyon erős az Euroliga mezőnye.

Az első csoportforduló október 31-én lesz, amikor a pécsiek Brnóban vendégeskednek. A hazai bemutatkozásra november 7-én kerül sor, a Pabianice ellen.

(Részletek a 14. oldalon)

Többek érintettségét is kizárták a bizottság tagjai

BUDAPEST

Az úgynevezett állambiztonsági múltat vizsgáló parlamenti bizottság kormánypárti tagjai több személy érintettségét is kizárták, miután kedden látogatást tettek a Történeti Hivatalban és a Nemzetbiztonsági Hivatalban. *Mécs Imre,* a grémium szabad demokrata elnöke elmondta: látogatásuk célja az volt, hogy ellenőrizzék a szervezetek által közölt adatokat, elvégezzék a „forráskritikát". Az elnök szerint az iratok alapján a rendszerváltozás utáni kormányok tagjai között volt olyan, akit az állambiztonsági szervek be akartak szervezni, de nemet mondott, és akadt olyan is, akit azért figyeltek meg, hogy később majd megpróbálják beszervezni. Mécs Imre beszámolt arról, hogy a Nemzetbiztonsági Hivatalnál egyelőre végeztek az adatok ellenőrzésével, de a Történeti Hivatallal még további együttműködésre lesz szükség. Kérdésre válaszolva megjegyezte: a látogatásra meghívták a vizsgálóbizottság ellenzéki tagjait is, ők azonban nem jelentek meg a hivataloknál. Mécs Imre jelezte: jövő kedden az adatok további elemzésével, vizsgálatával folytatja munkáját a vizsgálóbizottság.



MEGŰJUL A ZSOLNAY-MAUZÓLEUM. A szakemberek tegnap felmérték a tetőszerkezet állapotát. *(Cikkünk az 5. oldalon)* FOTÓ: LAUFER L.

HÍREK

SIKERESEN közvetített az oroszországi rudkinói magyar katonatemető felavatásával kapcsolatban a Fényeslitkei Alapítvány, így októberben megnyílhat a második világháború magyar áldozatainak nyughelyet adó sírkert. MTI

BRÜSSZEL elképzelhetetlennek tartja a kalinyingrádi probléma olyan megoldását, hogy az orosz állampolgárok vízummentességet kapjanak. Moszkva és az Európai Unió kapcsolatainak fejlődésére Putyin orosz elnök megfogalmazása szerint döntő jelentőséggel bír a kalinyingrádi terület – az egykori Kelet-Poroszország – jövőbeni helyzete. MTI

PÁRIZSBAN a kormány úgy határozott, hogy törvényen kívül helyezi a Radikális Szövetség (UR) neonáci szervezetet, amelynek egyik szimpatizánsa merényletet kísérelt meg Chirac elnök ellen a francia nemzeti ünnepen. A 25 éves Maxime Brunerie július 14-én, a hagyományos katonai parádén próbált meg lövéseket leadni az államfőre, de a körülötte lévők és a rendőrök még a fegyver elsütése előtt leteperték. MTI

A LEMBERGI (lvivi) légi parádén történt repülőgép-szerencsétlenséget a nem megfelelő rendezés okozta, nem pedig egy repülő tárgy. Tévényilatkozatában Jevhen Marcsuk, a tragédia körülményeit kivizsgáló bizottság elnöke „olcsó szenzációnak" nevezte az azonosíthatatlan repülő tárgyról szóló híreszteléseket. MTI

MADRIDBAN a spanyol kormány jogi lépéseket tesz a hét végi véres robbantásos merénylettel vádolt Baszk Haza és Szabadság szakadár terrorszervezet politikai szárnyának – az Egység mozgalomnak – a betiltása érdekében. MTI

KILENC EMBER halt meg a tartós hőség következtében Egyiptomban. Nyolc egyiptomi állampolgár vesztette életét a Kairótól ötödfélszáz kilométernyire délre fekvő Kena tartományban, ahol a hőmérséklet a napokban elérte a 48 fokot. Hőguta áldozataként meghalt Luxor mellett egy 64 éves brit nő, aki a Királyok Völgyét kereste fel turistaként. A hőmérséklet ott 40 fok körül volt akkor. MTI

CSEHORSZÁGBAN meghalt egy bányász, további 28 megsebesült egy bányaomlásban, egyikük súlyosan. Az eset a Morvaország északi részén, Prágától 360 kilométerrel keletre fekvő Karvina közelében történt a Lazy szénbányában. MTI

AUSZTRIÁBAN embercsempészéssel gyanúsítanak egy 26 éves magyar fiatalembert, akit ezért őrizetbe is vettek. A gyanúsítottat lefülelték, amikor a határhoz közeli erdőből kilépve, beszállt egy előre készenlétbe helyezett, magyar rendszámú autóba két iraki és két szomáliai állampolgárral Kismarton közelében. Ugyancsak ausztriai hír, hogy egy magyar kamionos szívinfarktus következtében életét vesztette. A 43 éves férfi – akinek nevét nem adták közre – az S6-os autóúton haladt gépjárművével. MTI

OLASZORSZÁGBAN a heves esőzések, különösen a jégeső a szőlőtermés közel harmadát pusztította el a Garda-tó környékén, egész Lombardiában és Friuli-Venezia Giulia tartományban. Tegnap ismét viharok pusztítottak Bergamo és Mantova környékén. A gyümölcs- és olívatermés egy része is elpusztult. MTI ■

Ma is öl a hirosimai bomba

HIROSIMA

Tokió nem egyezik bele atomfegyverek telepítésébe a szigetország területén – hangsúlyozta Koidzumi Dzsunicsiro kormányfő az atombomba ledobásának évfordulóján tartott megemlékezésen.

A miniszterelnök emlékeztetett arra, hogy a japán nép az egyetlen, amelyet atomtámadás ért. Tegnap reggel – abban az időpontban, amikor az amerikaiak 57 évvel ezelőtt ledobták a bombát – Hirosimában 140 ezer áldozat emlékének adózva egy percre leállt az élet.

A tavalyi évforduló óta a radioaktivitás és más következmények miatt az elhunytak száma 4977-tel emelkedett: így 1945. augusztus 6. óta az atomtámadás áldozatainak száma csaknem elérte a 227 ezret.

Az emléknapon a hirosimai polgármester azzal vádolta Washingtont, hogy „amerikai békét" akar a világra erőltetni.

„Az USA kormányának nincs joga arra, hogy eldöntse a földgolyó sorsát" – hangoztatta *Akiba Tadatosi*. A politikus kérte az amerikai kormányt, hogy vesse el boszszúlogikáját, és lépjen a megbékélés és emberiesség útjára. ■



Egy percre megállt az élet FOTÓ: EUROPRESS/EPA

Csecsenföldi rajtaütés

A csecsenföldi Satoj körzetében tegnap szakadár felkelők aknával felrobbantottak egy rendőrségi tehergépkocsit. Bászájev hadúr lázadó fegyveresei ezzel a cselekménnyel ünnepelték meg a főváros, Groznij bevételének hatodik évfordulóját.

SATOJ

Szövetségi hírszerzők már korábban jelezték, hogy a csecsenek ezen a településen próbálják megismételni a hat évvel ezelőtti szakadár sikert. Akkor a fokozatos beszivárgás módszerével kerítették hatalmukba Groznijt. A merénylet következtében tíz rendőr életét vesztette, nyolc társuk pedig megsérült. A terrorista rajtaütés annak ellenére következett be, hogy a szövetségi erők kiemelt biztonsági intézkedéseket léptettek életbe. A legnagyobb készültséget a terület második legnagyobb városában, Gudermeszben rendelték el.

Az Oroszországhoz tartozó köztársaság főügyészének pár nappal korábbi beszámolója szerint Csecsenföldön a 2002. év első felében 360 embert öltek meg merényletekben, további 320-an pedig eltűntek. ■

HÁTTÉR

Csecsen terrorakciók 2002-ben

Január 16. – Bombamerénylet következtében öt szövetségi belügyi katona vesztette életét Csecsenföld fővárosában, Groznijban. A pokolgépes merényletet egy katonai oszlop ellen hajtották végre a szakadár fegyveresek.

Január 16. – Merényletet kíséreltek meg Csecsenföldön Sali körzetében a köztársaság hivatalos kormányának miniszterelnök-helyettese, Ali Alavdinov ellen. A politikus nem sérült meg, de sofőrjét válságos állapotban szállították kórházba.

Január 27. – Tizennégy katona – köztük több magas rangú tiszt – vesztette életét Solkovszkaja település fölött, amikor lezuhant egy orosz Mi-8-as katonai helikopter.

Február 6. – A Groznijba vezető autóúton aknára futott a csecsen kormányfő helyettesét, Ali Alavdinovot szállító gépkocsi. Alavdinov könnyebben, két testőre súlyosabban megsebesült.

Március 8. – A csecsen szakadárok Urusz-Martan városában követtek el bombamerényletet, aminek egy 90 éves asszony esett áldozatául. Unokája és egy másik járókelő súlyosan megsérült. A merénylet eredeti célpontjai azok a szövetségi katonák voltak, akiknek autója a kérdéses útvonalon haladt át, közülük azonban senki nem sérült meg.

Március 11. – Groznijban csecsen szakadár fegyveresek távirányítású bombával merényletet követtek el egy rendőrségi terepjáró s az orosz védelmi minisztérium egyik gépkocsija ellen. Négy rendőr meghalt.

Március 18. – Pokolgépes merénylet következtében megsemmisült egy mecset Gudermeszben, Csecsenföld második legnagyobb városában. A nagy erejű detonációban senki nem sérült meg.

Április 29. – Csecsen fegyveresek Groznijban, a köztársaság fővárosában megtámadták a szövetségi erők egyik konvojját. Egy katona meghalt, négyen megsebesültek.

Május 8. – A fokozott biztonsági előkészületek ellenére Groznijban merényletet kíséreltek meg Ahmad Kadirov Moszkva-barát csecsen vezető ellen a második világháborús győzelem napja alkalmából rendezett ünnepségen. A merénylők két gránátot lőttek ki a grozniji stadionban arra a tribünre, ahol a köztársaság vezetői kísérték figyelemmel az ünnepi koncertet. A gránátok az emelvény falának ütköztek, így a vezetők sértetlenek maradtak.

Július 3. – Groznij egyik útkereszteződésében pokolgépes robbantás áldozata lett az orosz egészségügyi minisztérium különmegbízottja: Nyikolaj Ponomarjov. Két testőre sérülésekkel ugyan, de túlélte a merényletet.

Július 22. – A csecsenföldi Kurcsaloj városban meggyilkolták az Egységes Oroszország párt helyi alapszervezetének vezetőjét. A négygyermekes Badrugyi Uszmanovot, aki közeli rokona Csecsenföld katonai parancsnokának, Ruszlan Jamadajevnek, saját házában lőtték agyon.

Július 28. – Távirányítású pokolgép robbant Cservljonnaja településen egy rendőrségi járművet alatt. A merénylet következtében egy rendőr őrnagy életét vesztette, további négy tiszt és két tiszthelyettes megsebesült.

A kétszínű szövetséges

Szaúd-Arábia az amerikai védelmi minisztérium tanácsadó testülete szerint az Egyesült Államokat fenyegető terrorizmus támogatója, ezért ellenségként kell kezelni.

WASHINGTON

„A szaúdiak a terrorizmus hálózatának minden szintjén aktívan részt vesznek, a tervezéstől a finanszírozásig, az irányítástól a végrehajtásig" – hangzott el állítólag a védelmi politikai tanács legutóbbi ülésén.

A testület neves szakértőket, ismert közéleti személyiségeket tömörít: például *Kissinger* volt külügyminisztert, *Dan Quayle* egykori alelnököt és *Newt Gingrich* volt képviselőházi elnököt. Feladata a védelmi politikával kapcsolatos tanácsadás a Pentagon számára.

Laurent Murawiec védelmi szakértő hírek szerint azt javasolta, hogy az Egyesült Államok szólítsa fel Rijádot a muzulmán szélsőséges szervezetek anyagi segítésének megszüntetésére, és minden Amerika- és Izrael-ellenes propaganda abbahagyására. Szaúdi elutasítás esetére pedig Washington helyezzen kilátásba a szaúd-arábiai olajmezők, illetve a királyság külföldi pénzügyi érdekeltségei elleni támadást.

Bandar bin Szultan herceg, Szaúd-Arábia washingtoni nagykövete azt mondta: nem vehető komolyan az értekezletről kiszivárgott értesülés.

Ugyancsak washingtoni keltezésű hír, hogy az amerikai Szövetségi Nyomozó Iroda (FBI) új biztonsági mechanizmust vezet be. Kormányzati ellenőrzések során ugyanis kiderült, hogy a belbiztonsági és igazságügyi testületek állományi számítógépei és fegyverei közül feltűnően sok hiányzik.

Közel 400 számítógép és 775 fegyver eltűnt az igazságügyi-bűnüldöző szervek állományából, s közülük csupán néhányat sikerült az utóbbi időben fellelni.

A legtöbb ellopott fegyver az FBI és a Bevándorlási és Honosítási Szolgálat raktáraiból hiányzik. Az FBI mintegy 15 ezer laptopja közül 317-nek kelt lába, néhányon szigorúan titkos anyagokat is tartalmazó programok voltak.

A vizsgálat kimutatta, hogy az FBI intézményeiben csaknem egy évtizede nem készítettek leltárt a fegyver- és eszközállományról, pedig a szolgálati szabályzat azt kétévenként előírja. *Chuck Grassley* szenátor szerint az ügy azt mutatja, hogy a bűnüldözési szerveknél évek óta zűrzavar mutatkozik, s ennek nemzetbiztonsági kockázata is lehet. ■

Izraeli csapatkivonások

JERUZSÁLEM

Ha a palesztin hatóság szavatolja a biztonságot a szóban forgó körzetekben, Izrael kész több lépésben kivonni csapatait négy palesztin városból.

Eliezer izraeli védelmi miniszter elképzelése szerint az izraeli hadsereg először Gáza, valamint a ciszjordániai Hebron, Betlehem és Jerikó megszállását és elszigetelését szüntetné meg. Ha a palesztinok ezeken a területeken felszámolják a terrorizmust, akkor az izraeliek kivonulhatnak más palesztin városokból is. A védelmi tárca irányítója véres merényletek sorozata után tárgyalt a palesztin belügyminiszterrel.

Tegnap egyébként izraeli harci helikopterek megöltek két palesztin szélsőségest a ciszjordániai Dzsenín közelében. Egyiküket – *Ali Adzsurit* – a június 17-én Tel-Aviv vendégmunkásnegyedében végrehajtott merénylet értelmi szerzőségével gyanúsították. Holttestét Dzsabaa falu mellett találták meg társával együtt, aki szintén az al-Aksza Mártírjainak Brigádjai fegyveres csoporthoz tartozott.

Az izraeli legfelsőbb bíróság kedden elutasította a terrormerényletekkel gyanúsított palesztinok hozzátartozóinak kérelmét, hogy az izraeli hadsereg két nappal előbb értesítse őket házaik lerombolásáról.

Fellebbezés nyomán hozott döntésükben a jeruzsálemi legfelsőbb bírák úgy találták, hogy az előzetes értesítés veszélyeztetné a házromboló katonák életét. Egyben elutasították a családoknak azt az igényét is, hogy bíróság előtt előadhassák ellenérveiket, mielőtt a katonák akcióba lépnek. ■

ÁLLÁSPONT

MÉNESI GYÖRGY

Ki nyelte le a hasznot?

Az uborka konyhakerti növény, de termeszthető fólia alatt és szántóföldön is. Általában savanyúságként vagy salátaként fogyasztjuk; régen kiváló nyári csemegének számított a néhány napig elálló kovászos uborka.

Ennek a tökkel rokon növénynek a szezonja a mi égtájunkon egybeesik az uborkaszezonnal, azaz a politikai és az üzleti élet eseménytelen időszakával, amikor az újságok meghökkentőbbnél meghökkentőbb történetekkel traktálják előfizetőiket.

A kezdő újságíróknak szóló legfontosabb tanítás szerint nem az a hír, ha a kutya megharapja a postást, hanem az, ha a postás harapja meg a kutyát. Uborkaszezonban azonban sem a házőrzők, sem a kézbesítők nincsenek harapós kedvükben; kilógó nyelvvel egyébként is bajos volna összehozni egy nyolc napon túl gyógyuló sérülést.

A kutya-postás történetet már réges-régen meghaladta az idő. Itt van például annak a BKV-ellenőrnek az esete, aki megharapta az egyik utast. Amikor elmeséltem egy világot járt ismerősömnek a történetet, felnevetett: „Csakis angol rendőr (bobby) lehetett az ellenőr!"

Elmondta: az angolszász világban, a rögbimeccseken bizony megesik, hogy egyik játékos leharapja a másik fülét. Átnyújtja, elnézést kér, visszavarrják, és az élet megy tovább. Hanem egyszer egy rendőrcsapat tagja súlyos vétséget követett el: megtévesztendő a játékvezetőt, lenyelte az ellenfél fülét. Röntgen, s egyéb vizsgálatok, a vége az lett, hogy örökre megvonták a fülnyelő rögbis játékjogát. „BKV-ellenőr lett volna belőle?" – néz rám kérdőn. Kizárt, mondom én, hiszen Pesten nő harapott nőbe.

Számomra mégsem ez az idei uborkaszezon legfőbb híre, hanem az, hogy az eladhatatlan uborkát Méhkeréken tonnaszám borították a szemétre.

De ki nyelte le a hasznot?!

EGYETÉRTEK: 06-90-330-303 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-304**

VARGA ANDREA

Üdítő értelem a képernyőn

Soha sem volt bajom a televíziós reklámokkal, egyszerűen átfolytak az agyamon. Ha társaságban fölemlegették egyiket-másikat, csekély kivételtől eltekintve fogalmam sem volt róla, miről van szó; mert bár lehet, hogy ezerszer láttam, nem hatolt el az értelmemig. Derengett bankrablós fogkrémreklám, meg az kisfiú, aki irigyli agg nagyapjától a csokoládét, esetleg a két tubus fűszer násza, és az idegbecsípődéses férfi esete a maffia autójával.

Most viszont megfogtak. A rövid, frappáns sztori: boldog tini csapat önfeledten élvezi kedvenc szénsavas üdítőjét, s még jobban, hogy gátlások nélkül kiereszthetí a gyomrában felgyülemlett szén-dioxidot. Ezeket a hangokat hallva, az ufókutató csoport boldog, mert azt gondolják, hogy a furcsa zaj egyenlő a távoli bolygók üzenetével. Remélem, hogy nincs igazuk, és remélem, hogy nem ez a jövő, mert akkor én mostanáig nem az életre neveltem a gyerekemet.

Míg egyre többeknek van hazánkban felsőfokú végzettsége és ezerféle papírja a boldoguláshoz, a jó modor és az udvariasság régóta kiveszőben van.

De vajon milyen határokon megy túl tévénézők milliói számára böfögéssel – kénytelen vagyok leírni, mert ez a szó a szinonimaszótárból hiányzik – propagálni valamit? Amerikában az „érjük utol Jonesékat" szlogenbe sűrítették a reklám lényegét. Ugyanakkor ismert statisztikai adat, hogy a reklám az 5(!)-20 évesekre gyakorolja a legnagyobb hatást. Ha mindezekből levonjuk a következtetést, már azon sem fogunk meglepődni, ha gyerekeink széles mosoly kíséretében adnak hangot zajos életfunkcióiknak. Először a nappaliban, aztán az iskolában, később a munkahelyen...

És ha a siker melléjük szegődik, idővel talán a magasabb rendű intelligenciával is kapcsolatba kerülhetnek.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-422 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-423**

TELEFONÁLJON! Ha egyetért az itt közölt jegyzetek mondanivalójával és akkor is, ha nem. A véleményét meg is indokolhatja. Másokét pedig a **06-90-330-430**-as telefonszámon meghallgathatja.

A hívás díja: 180 Ft+áfa/perc+kapcsolási díj
A telefonszám nem hívható rádiótelefonról, külföldről, nyilvános készülékről.

Ökölharc az MTV-ért

BUDAPEST

Egymást okolják az előző és a jelenlegi vezető kormánypárt politikusai a Magyar Televíziónál kialakult gazdasági káosz miatt. Mindkét fél úgy véli: a másik az, aki ki akarja sajátítani a közmédiát, hogy saját szócsöveként használja fel azt.


Újhelyi István

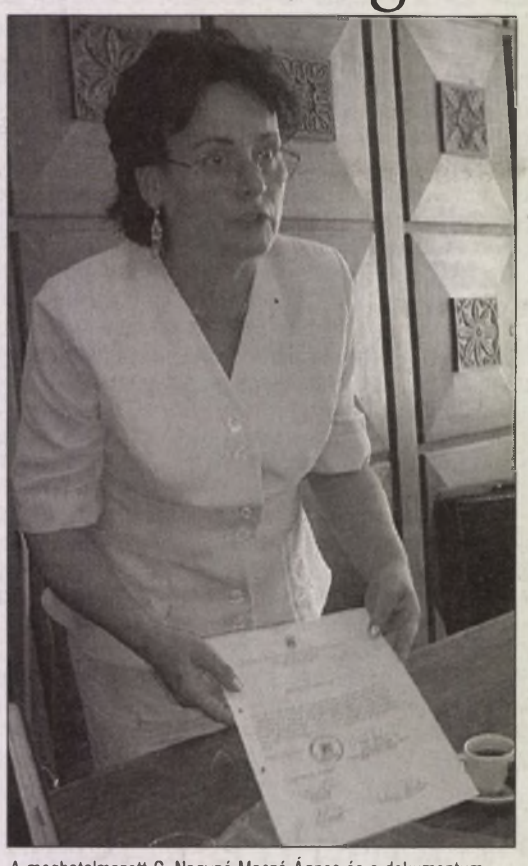
Újhelyi István, az MSZP médiapolitikusa kijelentette: az Orbán-kormány gazdaságilag kifosztotta a Magyar Televíziót. A pénzügyi kárt az utolsó időszakban odaítélt hatalmas végkielégítésekkel és műsorpolitikai baklövések sorozatával tetézték, indokolatlanul herdálva a közvagyont. A honatya példaként említette azt a tízperces műsort, amelyet a „Fidesz egyik fő ideológusa" készít, és amelyért a mai napig 973 ezer forintot fizetnek ki, miközben a 70 fős csapattal dolgozó Híradó alkalmanként 500 ezer forintba kerül. Információink szerint Újhelyi a Théma című műsorra utalt.

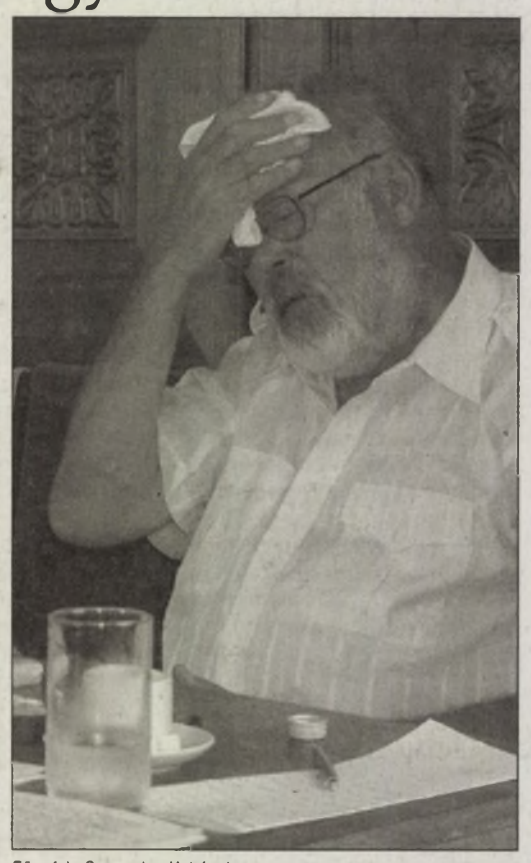
A honatya nem kívánt neveket említeni arra a kérdésünkre, hogy szerinte kik álltak a Fidesz „szolgálatában", illetve kikből tevődik össze az a kör, amelynek tagjai – Újhelyi állítása szerint – egymásnak számláztak. Csak annyit mondott, hogy a legerőteljesebb pártpropagandát a hír- és kultúrműsorok vezetői folytatták. Hozzátette: az elmúlt egy-két hónapban történt lemondások fő oka, hogy az érintettek belátták: az új körülmények között nem lehet a régi „játékot" űzni. Abban mindenki biztos lehet, hogy a szabálytalan szerződések rövidesen napvilágot látnak, és ha kell, megindulnak a szükséges büntetőeljárások is.

Szalai Annamária, a Fidesz kulturális kabinetjének tagja ezzel szemben úgy véli: az MSZP, illetve a jelenlegi kormány avatkozik be durván a köztelevízió belső ügyeibe. Szerinte Újhelyinek a műsorok bekerülési költsége helyett inkább a Horn-kormány által teremtett és görgetett 3,7 milliárdos veszteséggel kellene foglalkoznia. A Szalai szerint az MSZP és az SZDSZ az elmúlt négy évben sorra leszavazta a kormány konszolidációs törvényjavaslatait, segítség helyett feljelentgettek, majd – más eszköz híján – gazdasági nyomással kényszerítették lemondásra a tévéelnököt. A politikus úgy véli, hogy a szocialisták folyamatosan támadják a nem az ő szájízük szerint munkálkodó MTV-vezetőket. Ítéletet mondanak, mielőtt bármiféle vizsgálat végét megvárnák. Ha valóban károkozás történt, akkor van ok a számonkérésre – húzta alá Szalai, aki szerint a köztévé ellehetetlenítésének jó példája a koalíció „nyitása": az első kormányülésen megvonták a hitellehetőséget az MTV-től.

TAKÁCS MARIANN

A tengeri kígyó háza


A meghatalmazott G. Nagyné Maczó Ágnes és a dokumentum


Fő a feje Szeremley Hubának FOTÓK: EUROPRESS:/KERÉK ÁGNES

A Torgyán József vezette Kisgazdapárt egymilliárd forintért értékesítené a párt Belgrád-rakparti székházát, és megegyezne Szeremley Hubával, hogy a vételárból fizethesse vissza a 200 millió forintos foglalót. Az adásvételi szerződést Torgyán József rendőrségi feljelentésében megtámadta, Szeremley a bíróságtól várja az adásvétel földhivatali bejegyzését.

BUDAPEST

Torgyán József, az FKGP elnöke tudott a párt Belgrád-rakparti székházának eladási szándékáról, a szerződéskötés előkészítésénél jelen volt, és a szerződés szövegét is ő hagyta jóvá – mondta *Deák József*, aki az ügylet idején a párt országos főügyésze volt.

Szeremley Huba azt állítja: nem volt hajlandó kölcsönt adni a pártnak, hanem előnyös ügyletet javasolt: ha a párt nem tudja visszafizetni a foglalót, akkor annak nem kétszeresét, hanem banki kamatokkal növelt értékét kell visszafizetnie. Július 31-ig arra is lehetősége volt a pártnak, hogy ha kedvezőbb árajánlatot kap, értékesítse az ingatlant és abból fizesse vissza a foglalót.

G. Nagyné Maczó Ágnes, a párt volt alelnöke azt tekinti az egyik legfontosabb kérdésnek: miként juthatott eddig az a párt, amely négy év alatt kétmilliárd forint állami támogatást kapott. A politikus szerint a székház hasznosításával ki lehetne gazdálkodni a 200 millió forintos foglaló visszafizetését. G. Nagyné Maczó Ágnes állítja: Torgyán József írásbeli meghatalmazására, az ő utasítására írta alá az adásvételi szerződést.

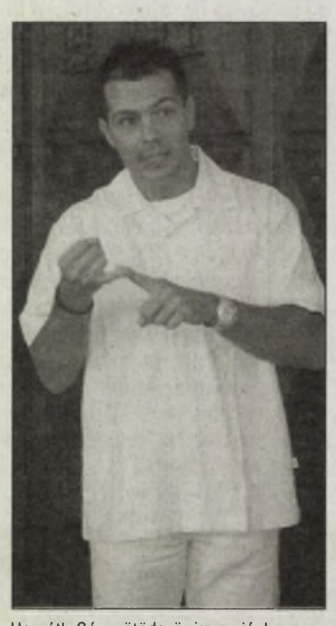
Az FKGP bíróság által elismert mai vezetése nevében *Horváth Géza* főtitkár (Torgyán József megbízottja) nem kapott meghívót a tegnapi székháztörténeti bemutatóra, így az ajtó mellett állva adott hangot véleményének. Szerinte a birtokukban lévő, székházra vonatkozó árajánlat közel egymilliárd forintot tartalmaz, így a Torgyán József által vitatott szerződésben szereplő 700 millió forintos ár irreálisan alacsony. Azt állítja: Szeremley Huba érdeke az, hogy ne kerüljön elő az a szerződés, amely egy évvel meghosszabbítja a foglaló visszafizetésének határidejét, mert különben három napon belül ki kellene fizetnie a vételárból fennmaradó 500 millió forintot. Szeremley Huba erre azt nyilatkozta, hogy az összeget ki tudja fizetni.

Bősze Ferenc ügyvéd közölte: az adásvételi szerződés aláírói a földhivataltól tudták meg: a hatóság hiányolja az ügyvédi ellenjegyzést arról a felhatalmazásról, amelyet Torgyán József adott a szerződés aláíróinak. Elmondta: minden szükséges jogi lépést megtesznek, hogy megkezdődjön az adásvétel földhivatali bejegyzése.

A jövőt másképp látják a felek. Horváth Géza az ingatlanértékesítésből fizetné vissza a foglalót. Szeremley viszont arra vár, hogy a bírósági eljárás után birtokba vehesse az ingatlant. A hasznosítására több elképzelése is van. Szerinte a megegyezés lehetősége Torgyán József hazugságai, rágalmazásai és zsarolásai miatt szertefoszlott.

DÓCZY LÁSZLÓ


Deák József: felülről jött a parancs


Horváth Géza: ötödször is a miénk

Horváth húsz éve tudja...

BUDAPEST

A Medgyessy-bizottság előtt eddig Horváth István – aki a nyolcvanas években kétszer vezette a belügyi tárcát – mondta azt: tudott a kormányfő SZT-tiszti múltjáról. Azt mondta: Medgyessy Péterre, mint kiváló szakemberre Faluvégi Lajos, az Országos Tervhivatal egykori elnöke hívta fel a figyelmét.

A volt belügyminiszter azt mondta: csak 1982-ben tudta meg azt, hogy a jelenlegi kormányfő D-209-es SZT-tiszt volt, akkor, amikor aláírta a leszerelési parancsot. Horváth semmi kivetnivalót nem talál abban, hogy valaki az előző rendszerben efféle munkát végzett. Szerinte Medgyessy Péter nem írt személyekről jelentéseket, ő nem találkozott ilyen papírokkal. Hozzátette: a rendszerváltás előtt a mostani miniszterelnökhöz hasonló kvalitású személyeknek fontos szerepük volt abban, hogy Magyarország túljusson a mély gazdasági válságon, és hogy nyitni tudjon a világ felé.

Horváth Balázs, az Antall-kormány belügyminisztere és *Kövér László*, az Orbán-kormány titkminisztere hétfőn késő éjszaka járt a bizottság előtt. Kövér László a zárt ülésen úgy vélekedett, hogy a rendszerváltozás folyamatában fontos szerephez jutottak a titkosszolgálatok. Megjegyezte: a titkosszolgálatok tagjai az újonnan alakult demokratikus pártokba is beépültek, ahol bomlasztó tevékenységet fejtettek ki. Horváth Balázsnak hivatali ideje alatt nem volt ismerete Medgyessy múltjáról. A *Balogh László* vezette vizsgálóbizottság előtt tegnap megjelent *Kuncze Gábor*, a Horn-kormány belügyminisztere is. Arra a kérdésre, hogy – a testület előzetes információi szerint – noha több kormánytag és államtitkár is járt a belügyminisztérium irattárában, egyedül az ő kabinetfőnöke vitt el dossziékat, Kuncze így felelt: erről nem őt kellene faggatni. Szerinte az iratokat felmérő bizottságnak lehetett szüksége a papírokra. A volt belügyminiszter kifejtette: nem volt korábban tudomása Medgyessy SZT-tiszti múltjáról.

EUROPRESS

Népszavazás az EU-ról

BUDAPEST

Népszavazás dönt Magyarország európai uniós csatlakozásáról, ezért elengedhetetlen, hogy a társadalom időben kellő információhoz jusson arról: milyen előnyökkel, illetve hátrányokkal jár majd uniós tagságunk.


Vastagh Pál

A politikai pártok felelőssége óriási, együttes erővel kell az embereket információval ellátni, illetve meggyőzni a csatlakozás elengedhetetlenségéről – fogalmazott *Vastagh Pál*, az Országgyűlés alkotmányügyi bizottságának szocialista elnöke.

Az Európai Unióhoz való csatlakozás kapcsán elkerülhetetlen a magyar jogrendszer módosítása. A törvényhozásnak meg kell változtatnia az alkotmányt, mellette több jogszabályt, hiszen néhány kérdésben a közösségi jognak elsőbbséget kell biztosítani a hazai joggal szemben. A módosított alkotmány felhatalmazást ad a nemzeti hatáskörök átengedésére. Ez – mint azt Vastagh Pál kifejtette – nem a népszuverenitásról való lemondást jelenti, csak a döntési jogosultságok átcsoportosítását.

Csatlakozás esetén az állam úgy engedi át hatásköreinek gyakorlását, hogy azokat a jövőben más államokkal együtt, közösen, viszonosság alapján gyakorolja. Az MSZP elképzelése szerint széles körű alkotmányos fejezet tartalmazná a jegybank státusának megváltoztatását, a választójogi, a jogalkotási, az önkormányzati és a bírósági szervezeti törvény módosítását.

HORVÁTH MAGDOLNA

SZAVAZZON A VÉLEMÉNYÉVEL!

Szükség van-e külön önálló polgári, illetve baloldali televízióra, rádióra Magyarországon?

A szavazás módja:

Minden állításhoz egy telefonszám tartozik. A szavazáskor önnek nem kell mást tennie, mint azt a telefonszámot tárcsázni, amelynek állításával egyetért. Hívását egy automata fogadja, azaz a hívása egyben a szavazását is jelenti. Beszélnie nem kell. Csak tárcsáznia. Álláspontjának indokait is megoszthatja velünk, ha legfeljebb két percben összefoglalja azt a telefonban.

A hívás díja 120 forint+áfa percenként, plusz kapcsolási díj

Ön szerint:

1. Igen, szükség van arra, hogy ideológiák mentén megosszák a rádió- és a tévécsatornákat. **06-90-230-721**

2. Miért ne lehetne, ha a piac eltartja az ideológiák mentén megosztott csatornákat. **06-90-230-722**

3. Helytelen még a gondolat felvetése is, mert ellentétes a józan ésszel, a demokráciával, a sajtószabadsággal és a közszolgálatisággal egyaránt. **06-90-230-723**

4. A politikának ki kellene vonulnia az összes rádió és tévé irányításából, ellenőrzéséből. A politikusoknak hagyniuk kellene, hogy a szakma szabályai szerint működjenek ezek az intézmények. **06-90-230-724**

A SZAVAZÁS EREDMÉNYÉT JÖVŐ KEDDEN OLVASHATJÁK.

HÍREK

HAMIS. Az Igazságügyi Minisztérium (IM) jogi lépéseket tett, mivel számos, újonnan alakult gazdasági társaság ügyvezetője kapott fizetési felhívást arra hivatkozva, hogy a Gazdasági Társaságok Jegyzékében megjelent cégbejegyzési adatainak közzétételi díját, 12 500 forintot még nem egyenlítette ki. A tárca megtette a szükséges jogi lépéseket, és felhívja az érintettek figyelmét arra, hogy a megtévesztésre alkalmas fizetési felhíváshoz a tárcáknak, illetve hivatalos lapjának, a Cégközlönynek nincs köze, attól az IM elhatárolja magát. MTI

BETÖRÉS. Betörtek Horn Gábor (SZDSZ), a Miniszterelnöki Hivatal politikai államtitkárának III. kerületi lakásába. A külföldön tartózkodó szabad demokrata politikus azt mondta, hogy szomszédja értesítette a betörés tényéről, a rendőrség pedig – egyelőre nem nyilatkozik a részletekről – elkezdte a helyszínelést. MTI

FELSZÓLÍTÁS. Kávássy Sándor kisgazda politikus, a párt Szabolcs-Szatmár-Bereg megyei szervezetének tiszteletbeli örökös elnöke nyílt levélben szólította fel Mécs Imrét, hogy az általa vezetett parlamenti vizsgálóbizottság hozza nyilvánosságra az állambiztonsági szervekkel korábban együttműködő kormánytagok listáját. A politikus csak helyeselni tudja, hogy az Országgyűlésben külön bizottság foglalkozik a politikai vezetők 1990 előtti múltjával. MTI

REFORMÁTUSOK. 70 delegátus részvételével összevont elnökségi-választmányi ülést tartott a Magyar Reformátusok Világszövetsége (MRVSZ) Budapesten. Az ülésen Tőkés László elnök, királyhágómelléki református püspök és Takaró Mihály főtitkár ismertette jelentését az elmúlt egyéves időszakról. Tőkés László azt mondta: az MRVSZ visszahúzó anyagi helyzete, a szövetséghez méltatlan személyi ellentétek, a tagegyházi támogatottság hiánya, a szervezeti és működésbeli hiányosságok, valamint az emberi erő és a lehetőségek véges volta miatt nem sikerült megvalósítani a világszervezet régen áhított és tervezett megújítását, fellendítését. MTI

ÉTELFERTŐZÉS. A baromfi és a tojás szalmonellamentesítésében egyre jobb eredményeket ér el az állategészségügy. A szakemberek szerint főként ennek köszönhető, hogy a vírus idén mindössze 10 ezer ételfertőzést okozott az 1997-es 20 ezer feletti megbetegedési rekorddal szemben. EUROPRESS

KRÚDY. Megkezdődik a Nyíregyházához tartozó Sóstógyógyfürdő leghíresebb műemlék épületének, a több mint tíz éve üresen álló Krúdy Szállónak az átépítése. A 100 éve épült létesítmény korszerűsítésére – a berendezési költségek nélkül – 600 millió forintot költ a beruházó. Gyógy-, termál-, pihenő- és szabadidő-fürdőkomplexumot épül Sóstógyógyfürdőn, ennek része lesz a Krúdy Vigadó. A fürdő a jelenlegi tervek alapján kétmilliárd forintos költséggel épül, 8000 négyzetméteren. MTI

FESZTIVÁL. Ismét lesz Summerfest Nemzetközi Folklórfesztivál és Népművészeti Vásár Százhalombattán. Augusztus 12-étől tíz napon át mutatkoznak be a 17 országból érkezett együttesek. EUROPRESS

A gyanú szerint a nevelt lányával erőszakoskodott

PÉCS

Előzetes letartóztatásba helyezték azt a férfit, aki a gyanú szerint tizenhat éves nevelt lányával, valamint annak barátnőjével erőszakoskodott. A lány állítja: két éve folyamatosan zaklatja a nevelőapja.

Szemérem miatti erőszak alapos gyanúja miatt előzetes letartóztatásba helyeztek egy negyvenegy éves pécsi férfit. A gyanúsított ellen nevelt lánya tett feljelentést a rendőrségen, mert már nem bírta tovább a megpróbáltatásokat.

A tizenhat esztendős fiatal lány szerint nevelőapja két éve rendszeresen fogdosta, valamint jelenlétében szexuális utalásokat, célzásokat tett. Utóbbiak a lány hasonló korú barátnője társaságában sem maradtak el. Ugyanakkor a nyomozás eddigi adatai szerint nemi erőszak nem történt, azaz a lányokat a nevelőapa nem erőszakolta meg.

A férfi előzetes letartóztatásba helyezését az elmúlt hét végén rendelte el a bíróság. Amennyiben a gyanú beigazolódik, az erőszakoskodó nevelőapa akár több éves börtönbüntetésre is számíthat. Szakértők szerint azonban az ilyen esetek bizonyítása meglehetősen nehéz, viszont a vád mellett szólhat majd a lány barátnőjének terhelő vallomása is.

MÁTÉ B.

Elvezetik a csapadékvizet

BÓLY

A régi fényképek azt mutatják, hogy néhol két méter mély vízelvezető árkok is átszelték a települést. *Hárs József* bólyi polgármester szerint e fényképek tanúsága, hogy legalább ilyen árkok kellenének ma is ahhoz, hogy a hirtelen jövő, nagyobb felhőszakadásokat gond nélkül levezessék, ám ilyen mély árkok mélyítésére manapság nincs mód. Ezért döntött úgy az önkormányzat, hogy a földbe telepített, 80 centiméter átmérőjű csöveken át, úgynevezett zártrendszerű csapadékvíz-elvezetéssel próbálja a gondok elejét venni.

A tavaly megkezdett, három évre tervezett beruházás – amelyhez pályázati pénzeket is elnyertek – ezekben a napokban a félidejéhez érkezett. Rövidesen egy újabb 14 millió forintos költséggel megépített csapadékvíz-elvezető rendszert adnak át, amely a gyógyszertár és környékének égi áldásait hivatott majd a Malom-patakba vezetni.

K. F.

Bővül a szakiskola

SELLYE

A mezőgazdasági szakiskola bővítésének jelentős része tanévkezdésre befejeződik, szeptember végére pedig a tervek szerint az új aula is elkészül.

Megújult szakiskola várja a diákokat Sellyén a következő tanévtől, a hónapokkal ezelőtt kezdődött bővítés és felújítás jelentős része előreláthatólag egy hónap múlva befejeződik.

Az intézményben négy új tantermet alakítottak ki, az egyikben biológia-, a másikban kémia-, a többiekben pedig előreláthatólag nyelvi órákat tartanak majd.

Mint azt *Tapazdi Sándortól*, a mezőgazdasági szakiskola igazgatójától megtudtuk, a bővítésnek köszönhetően megszűnik a zsúfoltság az intézményben, a jövőben egyetlen órát sem kell a kollégium tanulószobáiban, kényelmetlen körülmények közt tartaniuk. A helyhiány megszűnésének következtében a felnőttek számára induló tanfolyamok szervezése is kevesebb gondot okoz majd, mint korábban. Az iskolai ünnepségeket sem kell a jövőben az udvaron, vagy a folyosókon tartaniuk, az új aula építésével a tervek szerint szeptember végére végeznek.

A lépcsők felújítása, a folyosók burkolatának cseréje, az új szekrények, ajtók és ablakok beszerelése a termekkel együtt szintén elkészül tanévkezdésre. A beruházás mintegy százötvenmillió forintba került, az építkezés költségeit az intézményt fenntartó Földművelésügyi Minisztérium állta. Az átadási ünnepséget október elején tartják.

W. K.

Gombadömping a Mecseken

A mérgezésre nincs gyógyszer, csak a gyomormosás segít

A fülledt, esős napok hatására gombadömping várható a Mecseken, hasonlóképpen a Dráva menti térségben és a legelőkön. A szakemberek szerint ha néhány napig tart még ez a mostani felhős-párás idő, évtizedes termésrekordra van kilátás.

BARANYAI KÖRKÉP

A pécsi vásárcsarnokban naponta nő a felhozatal, s amint azt *Völgyi István* gombaszakértő lapunknak elmondta, szinte minden gombafajtából egyre nagyobb mennyiségek kerülnek a pultokra. Több a finom vargánya, a különleges ízű rókagomba és az óriáscsiperke is. Különösen a hagyományos termőterületeknek tekinthető – de a tömeges turizmustól megkímélt – vidékekről érkeznek a gombászók, így a határ menti Magyarbólyból, illetve egyre többen hozzák a be portékájukat Barcsról, Darányból, Szigetvár környékéről. Igen örvendetes ugyanakkor az is, hogy az utóbbi években szűken termő mecseki területekről, főleg a nyugati, északi részekről, Orfű, Abaliget, illetve a Jakab-hegy környékéről is egyre szebb termésről számolnak be a gyűjtögetők.

A gombadömping minden bizonnyal sokakat kicsal az erdőbe, köztük az ehető és mérges gombák notórius összetévesztőit is. Völgyi István véleménye szerint bárki, válogatás nélkül leszedheti az összes eléje kerülő gombát, ám a szüret eredményét feltétlenül vigye szakértőhöz. Olykor ugyanis éppen az okozza a legnagyobb bajt, ha valaki úgy gondolja, hogy nagyon is ért a gombákhoz. Másrészt tilos nejlonszatyorba gyűjtögetni, mert a gomba hamar befülled, aminek kellemetlen következményei lehetnek. A gombaszakértő még az ehető gombát is a szemétbe hajítja, ha érződik-látszik rajta a pállottság, hiszen az így megromlott gombától hasmenést, gyomorbántalmakat is lehet kapni. A pécsi vásárcsarnokban munkanapokon 5.30-tól 15 óráig, szombaton 12 óráig, vasárnap pedig 17 és 19 óra között tartanak ingyenes gombavizsgálatot.

Az orvos is óva int az ellenőrizeten gomba elkészítésétől és elfogyasztásától, ugyanis a gombamérgezés toxikus mérgezés, azaz gyors a felszívódás, és egy parányi gyilkos galóca is ténylegesen gyilkos lehet. *Dr. Ternák Gábor* főorvos, a Baranya Megyei Kórház fertőző osztályának vezetője elmondta, hogy a toxikus mérgezésre nincs enyhet adó, beszedhető tabletta, és nem elég a hánytatás sem. Az egyetlen megoldás az azonnali gyomormosás lehet. Ezért ha valaki erdei gombát evett és rakoncátlankodik a gyomra – a hasmenés nem jár lázzal – azonnal hívjon mentőt, vagy ha kórház közelében lakik igyekezzék a belgyógyászatra, ambulanciára. A gyors gyomormosás ilyenkor életmentő lehet.

KOZMA F.

GOMBAÁRAK A PÉCSI VÁSÁRCSARNOKBAN*

Vargánya	2 000–2 500 forint/kg
Rókagomba	1 500–1 800 forint/kg
Galambgomba	800 forint/kg
Óriás pöfeteg	1 000 forint/kg
Réti csiperke	1 200 forint/kg
Szegfűgomba	1 600 forint/kg
Őzlábgomba	1 300 forint/kg

* A szakértők szerint a felhozattal növekedésével ezek az árak 15-20 százalékkal is csökkenhetnek

Forrás: BM

Nem tudnak lakásonként fizetni

A hatóság felülvizsgálja az új hulladékszállítási rendeletet

Egy összegben kénytelenek fizetni az új szemétszállítási díjakat a pécsi társasházak, a lakásonkénti számlázáshoz szükséges adatokat több közös képviselő szerint lehetetlen határidőre összegyűjteni. Az érdekképviselet a rendelet felülvizsgálatát kérte a közigazgatási hivataltól.

PÉCS–SIKLÓS

Mint ismeretes, július 1-jétől Pécsett a szabványedény ürítési gyakorisága szerint számítják a hulladékszállítási díjakat, a szerződéseket legkésőbb szeptember 30-ig kell megkötni a szolgáltatóval.

A társasházak – ha nem akarnak egy összegben fizetni – választhatják a lakásonkénti számlázást is, ehhez azonban közgyűlési határozat szükséges. Az érdekképviseletek ez utóbbi megoldást javasolják, hisz így a nem fizető lakók tartozását nem a közös képviselőnek, hanem az önkormányzatnak kell behajtania.

Az épületek többsége mégis kénytelen lesz egy összegben fizetni, hisz ahhoz, hogy a számlákat minden lakásba postázzák, közgyűlési határozat szükséges. A lakókat azonban több közös képviselő szerint nyáron lehetetlen összehívni, a döntést jó, ha év végéig meg tudják hozni. Ugyanakkor közgyűlési felhatalmazás híján arra sem köthet szerződést a közös képviselő, hogy az egész épületnek egyben küldjék a számlát.

Mint azt *Nagy Emil*, a Lakásszövetkezetek és Társasházak Szövetségének baranyai elnöke kifejtette, a szerződéshez a lakók személyi adatait is közölni kell, sok esetben a több ezer adat begyűjtése szintén kivitelezhetetlen szeptember végéig. A szövetség a rendelet egyéb pontjait is kifogásolja, ezért a közigazgatási hivataltól a jogszabály felülvizsgálatát kérte.

– Ha a szerződést a társasházak nem kötik meg a szeptember végi határidőre, akkor a BIOKOM Kft. a rendelet szerint háztartásonként a 110 literes edény heti kétszeri ürítésének megfelelő díjat, azaz 1456 forintot számláz ki egy összegben – hangsúlyozta *Koller Zsolt*, a cég kereskedelmi vezetője.

Egyes épületekben úgy oldják meg a problémát, hogy a közös képviselőnek visszajuttatott körlevélben közlik a lakók, melyik fizetési módra voksolnak. A közgyűlési határozatot ezek a nyilatkozatok is helyettesíthetik. A szakember kiemelte, hogy Komlón a pécsihez hasonló rendelet lépett életbe a közelmúltban, ott a társasházaknak egy hónap alatt sikerült begyűjteniük a – cég által bizalmasan kezelt – szükséges adatokat. Ha a megyeszékhelyen nem végeznének szeptember végéig, a hiányt később is pótolhatják a képviselők. Egészen addig azonban egy összegben kapják a számlát.

WALD KATA

A támogatást sem zárják ki

Siklóson a hulladékszállítás miatt kialakult általános elégedetlenség miatt a képviselő-testület újratárgyalja a szabályozó helyi rendeletet. Dr. Máté János polgármester elmondta, hogy a kérdés megvitatása során javaslatot tesz a szállítási gyakoriságot meghatározó körzethatárok módosítására. Az egyedülállók és a nyugdíjasok esetében két újabb díjfizetési változatot kínál fel elbírálásra a grémiumnak. Az első variáció szerint a belvárosban a kétszeri szállítást egyszerire változtatnák az érintettek körében, míg az alternatíva az önkormányzati támogatás lenne. Utóbbi fedezetét a szociális keretből biztosítaná a város. A témát első olvasatban csütörtökön tárgyalja a testület.

K. J.

HÍREK

PÉCSETT tegnap délben a Bánki Donát Általános Iskola alagsorában tűz lobbant fel. A tűzoltók gyors és hatékony beavatkozásának köszönhetően nagyobb anyagi kár nem keletkezett. *(am*

PÉCSETT eltűnt az Ilona utcai Kresz Mátyás-tenyészetből egy csaknem százezer forint értékű kis Sándor-papagáj-mutáns. Ez a fajta madár a vadonban zöld, az eltűnt egyed azonban ezüst és fahéj színű. *(cs*

KÁKICSON felújították a refor mátus parókia épületét és az udvarán lévő egykori csűrben nyári tábori szállásokat alakítot tak ki. A szálláson huszonöt fő tábor hyílt, amerikai és kanada fiatalokat is fogadtak már. *(a*

EGERÁG és három társközségének általános iskolájában és óvodájában felújítják a konyhai helyiséget és azok berendezése it. A renoválást már a legújabb európai uniós szabványok szerint végezik el. A beruházást sa ját erőből, két és fél millió forin ból végzik el. A helyiek úgy tervezik, hogy az új tanévre elkészülnek a munkálatokkal. *(am*

BEZEDEKEN hamarosan mezőgazdasági feltáróút építésébe fognak. Az új út már meglevő mezőgazdasági útvonalakat fo összekötni. A nyolcmillió forin tos beruházás 70 százalékos tá mogatottságot élvez. (V



Értelmetlen pusztítás látványa fogadta vasárnap reggel a járókelőket

Vandalizmus a parkokban

PÉCS

Miközben a kertészek igyekeznek a világörökség városához méltó parkokat kialakítani, többek között virágkapukat állítani a város bejárataihoz, az ellenérdekeltek sem tétlenkednek. *Imrik Sándor* fotói az Uránvárosban készültek, ahol vasárnapra virradóra a Mecsek Áruház környéki virágágyásokban pusztítottak vandálok, érthetetlen módon szétrugdalva és tövestől tépve ki az elültetett növényeket.

Az akcióról természetesen értesültek az illetékesek, ám a virágok utólagos pótlására élettani-növekedési okok miatt többnyire nincs mód. Mint azt *Novák Gyöngyi*, a Pécsi Városüzemelési és Vagyonkezelő Rt. illetékes osztályvezetője elmondta, évente többmilliós kárt okoznak a hasonló parkrongálók, amit többnyire tehetetlenül szemlélhetünk. Lehetetlen minden ágyás mellé őrt állítani. Ha valakit mégis tetten érnek a közterület-felügyelők, a szabálysértés miatt akár százezer forintig terjedő bírságot szabhatnak ki.

K. F.

BŰN–KRIMI–REND

A kútba ugrott

A vizsgálat jelenlegi állása szerint öngyilkos lett az a férfi, akinek a holttestét egy kútból emelték ki a tűzoltók hétfőn délután Katádfán A korábban többször is öngyilkossággal próbálkozó férfi halálában szakértők szerint idegenkezűség nem játszott szerepet. *(ml*

Megszökött az orvvadász

A töttösi erdőbe vezető földúton az elmúlt hét végén a határőr járőrö igazoltattak egy férfit, aki magántulajdonban lévő erdőben, csőre töl tött, hangtompítóval is felszerelt vadászpuskával járkált. Az ellenőr zéskor azonban a férfi elfutott, és később már nem akadtak nyomára a határőrök. Az illegálisan vadászót a rendőrök keresik. *(m*

Háznak ütközött

Szőkéd belterületén kedden feltehetően ittasan vezette rendszám nélküli gépkocsiját egy férfi. Az autóval először egy vaskorlátnak, majd az utca másik oldalán lévő családi háznak ütközött. A vezető megúszta sérülések nélkül a kalandot. *(m*

Mobiltelefont raboltak

Pécsett kedden tett feljelentést a rendőrségen két fiatal, akiket a hétvégé a Zsolnay úton négy fiatalember késsel fenyegetőzve kirabolt. Többek k zött elvették mobiltelefonjukat és kétezer forint készpénzüket. *(m*

Nyitva hagyták a gépkocsikat

Pécsett keddre virradó éjszaka az Uránvárosban négy gépkocsit is fe törtek, amelyekből a rádiósmagnókat vitték el, több tízezer forint értékben. A gépkocsik közül kettőt nyitva felejtettek tulajdonosaik.

Érkezik a minimálbér-kompenzáció

Mindeddig ellenőrzés lassította az állami juttatás célba érését

A szakminisztérium ígérete szerint néhány napon belül megkaphatják a minimálbér emelésére megpályázott állami kompenzációs támogatást azok a húsz főnél többet foglalkoztató munkáltatók, akik minden feltételnek megfelelnek. Az eljárást mindeddig lelassította, hogy a juttatások utalása előtt a tárca minden megyére kiterjedő ellenőrzést kezdeményezett.

Pécs–Budapest

Míg az egyéni vállalkozók, illetve a húsz főnél kevesebbet foglalkoztató munkáltatók a kormányzat által előzetesen kilátásba helyezett időpontban – vagyis az első félév végén, illetve második félév elején – hozzájutottak a megpályázott minimálbér-kompenzációs támogatásukhoz, addig a nagyobb foglalkoztatók esetében némileg csúszott a juttatás kiutalása. A késedelem kiváltó oka az volt, hogy a minisztérium az első kifizetések rossz tapasztalatai alapján a pályázatok szúrópróbaszerű, tételes vizsgálatát rendelte el. Az ellenőrzés során Baranya megyében négy esetben támogatást kizáró okot tártak fel (meghatározott időn belül a munkaügyi felügyelőség bírsággal sújtotta a pályázót), míg egy esetben módosítani kellett a pályázati juttatás összegét.

A 2002. ÉVI MINIMÁLBÉR-KOMPENZÁCIÓ ADATAI BARANYÁBAN

pályázók száma	2190 db
sikeres pályázatok száma	2176 db
ebből 20 fő alatti foglalkoztató	2020 db
20 fő feletti foglalkoztató	156 db
támogatási igény	1 072 163 713 Ft
megítélt támogatás	894 251 826 Ft
ebből 20 fő alatti foglalkoztató	343 562 542 Ft
20 fő feletti foglalkoztató	550 689 284 Ft

Forrás: BMMK

Bár valósnak tűnt az aggodalom, hogy a vizsgálatok elhúzódása esetén a jogszabályoknak minden tekintetben eleget tevő munkáltatók sem kapják meg időben a pénzüket, a minisztérium tegnap – valamennyi megyei ellenőrzés eredményének ismeretében – végül döntött a kompenzációs juttatások megyei kereteinek leutalásáról.

– Most kaptuk a Foglalkoztatási és Munkaügyi Minisztériumtól a legfrissebb információt, amely szerint a tárca augusztus hatodikán leutalja a megyei kereteket a munkaügyi központoknak, ennek megérkezése után – azaz várhatóan egy-két nap múlva – lehet utalni a megítélt összegeket a pályázóknak –, tájékoztatta lapunkat tegnap délután *Janovics László*, a Baranya Megyei Munkaügyi Központ igazgatóhelyettese.

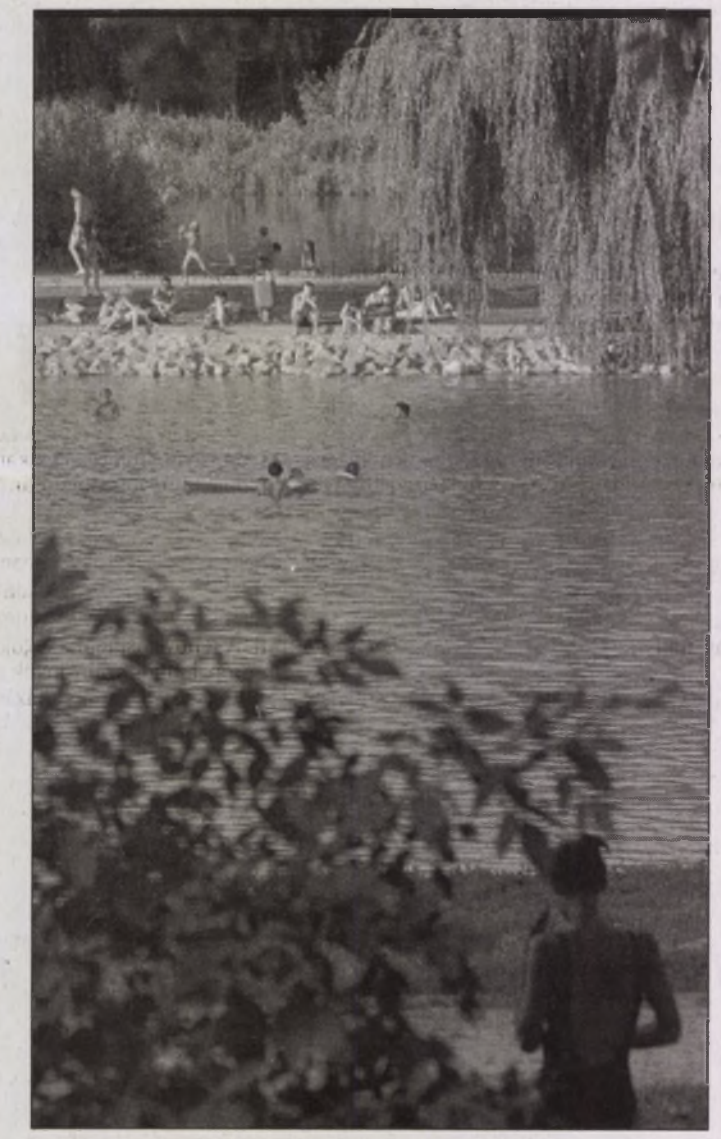
A szaktárca illetékesei felhívták a munkaügyi központok figyelmét arra, hogy utalás előtt egyeztessenek a sikeres pályázókkal, az első körben ugyanis több esetben is előfordult, hogy megváltozott vagy hibásan regisztrált címek miatt nem jutott célba az állami támogatás.

Megyénkben a legtöbb kérelem – az igényelt, illetve megítélt juttatás több mint fele – a kereskedelem, az építőipar, valamint az ingatlanügyek, gazdasági szolgáltatások területéről érkezett. Az állami juttatás Baranyában több mint tizenháromezer minimálbéren foglalkoztatott ember többlet bérterheit kompenzálja.

KASZÁS E.



ERDÉLYI GYEREKEK PÉCSETT. Ötven dévai árva gyermeket látnak vendégül a Márton Áron Szakkollégiumban. A vendégek, akik a várossal és a megye nevezetességeivel is megismerkednek, a dévai magyar nyelvű ferencesrendi iskolának a növendékei. Képünk a pécsi városnézésen készült a csoportról. FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ



VISSZAHÓDÍTOTTÁK A KIS TAVAT. Az elmúlt években a nyári szezonban is üresen fogadta a kisebbik orfűi tó a fürdeni vágyókat. Idén azonban sikerült feltölteni a szép környezetben fekvő medret és a rendezett környezetet a szezonkezdet óta, minden arra alkalmas kánikulai napon a birtokukba veszik a strandolók. FOTÓ: LAUFER L.

Nyomdában az ajánlószelvények

Baranyai körkép

A közelgő őszi helyhatósági választásokra való készülődés jegyében nyomdába kerültek az ajánlószelvények és a névjegyzékbe való felvételről szóló értesítések.

Mint azt *Lászlóné dr. Kovács Ilona* Baranya megyei főjegyző, a Területi Választási Iroda vezetője lapunknak elmondta, augusztus 15-én kell megkezdeni e szelvények és értesítések postázását és legkésőbb augusztus 23-án mindazoknak meg kell kapniuk ezeket az alapdokumentumokat, akiket felvettek a választói jegyzékekbe.

Az ajánlószelvények gyűjtését feltehetően már augusztus 15-én, a délutáni–esti órákban megkezdik majd az aktivisták.

A nyárra való tekintettel nem árt megjegyezni két fontos határidőt jelző dátumot. A választásra jogosultak névjegyzékét augusztus 21-én kell a polgármesteri hivatalokban közzé tenni, névjegyzékből való kimaradás avagy a felvétel miatt pedig augusztus 28-án 16 óráig lehet a helyileg illetékes jegyzőnél kifogást tenni.

K. F.

Rendőrök verekedtek össze

A gumibot is előkerült az irodában

Pécs

Lapunkhoz eljuttatott információk szerint – amelyek valódiságát tegnap a Baranya megyei rendőr-főkapitány is megerősítette – a közelmúltban három szolgálatban lévő rendőr összeverekedett a Pécsi Rendőrkapitányság egyik irodában. Az ügy következményeként azt a rendőrt, aki gumibotját is használta, elbocsátották, és feljelentették az ügyészségen.

A közelmúltban *(Dunántúli Napló, 2002. 08. 03)* kirobbant pécsi fogdaügy után – amelynek során két rendőrt is előzetes letartóztatásba helyeztek katonai bűncselekmények gyanújával – újabb nyomozást indított a katonai ügyészség egy pécsi rendőr ellen, aki feltehetően szolgálatban követett el törvényellenes cselekedetet.

Információink szerint a Pécsi Rendőrkapitányságon a közelmúltban három rendőr szolgálatban összeszólalkozott, a vita verekedéssé fajult, amelyben az egyik rendőr gumibotját is használta. Meg nem erősített értesüléseink szerint az ütlegek során az egyik rendőr sérüléseket is szenvedett. Lapunk úgy tudja, hogy az eset az egyik hétvégén történt.

Kérdésünkre *dr. Sárközi Ferenc* rendőr ezredes, megyei főkapitány elismerte a verekedés tényét. Lapunkhoz faxon eljuttatott válaszában kifejtette, hogy mintegy két héttel ezelőtt a kapitányság egyik irodájában a három rendőr egy, a szolgálattal összefüggő szakmai kérdés miatt összeveszett. Ennek során egyikük valóban gumibotjával megütötte társát. A kapitány szerint a verekedő rendőr cselekedete fegyelemsértésnek és katonai bűncselekménynek minősül, amelyek miatt – fegyelmi eljárást követően – megszüntették a szolgálati viszonyát, illetve feljelentést tettek ellene a Kaposvári Katonai Ügyészségen.



Dr. Sárközi Ferenc

Dr. Kékesné Gyimóthy Marianna, a megyei főkapitányság sajtóreferense a történtek kapcsán elmondta, hogy „feszített munkát végző embereknél előfordulhat, hogy néha indulatosabban viselkednek, de a vezető – különösen a rendőrségen – nem tűrheti el a tettlegességet, ez a magyarázata a szigorú fegyelmi büntetésnek”.

M. B.

Hírek

A PÉCSI polgármesteri hivatalban módosul az ügyfélfogadás az augusztus 20-ai munkarend-változás miatt, amelynek hatása már e héten jelentkezik. Augusztus 9-én, pénteken a hétfői, augusztus 10-én, szombaton a pénteki munkarend szerint fogadják az ügyfeleket. Augusztus 19-én hétfőn nem lesz félfogadás. *(ns)*

ZALÁTÁN az elöregedett járdák burkolatának felújítását hamarosan megkezdi az önkormányzat, a több mint egymillió forintos beruházás jelentős részére megyei területfejlesztési támogatást nyert a település. Az önkormányzat mintegy 60 ezer forinttal járul hozzá a fejlesztéshez. *(wk)*

VOKÁNYBAN az iskola napközijének és ebédlőjének teljes felújítása megtörtént, és rövidesen az iskola belső egészségügyi meszelése is megkezdődik. A munkálatok több mint egymillió forintba kerülnek. *(a)*

KÁTOLYBAN pályázatot készítenek elő a zártkerti pincesor villamosításának finanszírozására. Önerőből nem tudják megoldani azt a problémát, hogy az ottani mintegy 25 pincéhez egyáltalán nem vezet gerincvezetékkel kiépített világítás. A költségvetés szerint a beruházás körülbelül négymillió forintba kerül. (vv)

Pert nyert a volt betegjogi képviselő

Pécs–Budapest

A Legfelsőbb Bíróság is *Jakab Tibor* volt betegjogi képviselő javára döntött a napokban abban a peres ügyben, ami a személyiségi jog megsértése miatt a Baranya Megyei Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat (ÁNTSZ) és annak vezetője ellen indult, két évvel ezelőtt.

Mint ismeretes, Jakab Tibor egyetemi adjunktust, aki a Szószóló Alapítvány munkatársaként több éven keresztül látott el betegjogi képviselői feladatokat Baranyában, a megyei tisztifőorvos etikai okokra hivatkozva alkalmatlannak minősítette arra, hogy betöltse a 2000-ben megalakult országos betegjogi képviselői hálózat egyik helyét, azaz pályázat útján betegjogi képviselői pozíciót töltsön be az ÁNTSZ alkalmazásában.

Az adjunktus arra kérte a bíróságot, hogy állapítsa meg: a tisztifőorvos kijelentései valótlan megállapításokat tartalmaznak rá vonatkozóan.

A megyei bíróság tavalyi ítélete szerint az igazgatónő a becsülethez és az emberi méltósághoz való jogot sértette meg állításával, aminek a személyiségi jog sérülésének megállapítása lett a következménye. Ezenkívül a bíróság a tisztiorvosi szolgálatot háromszázezer forint kártérítés megfizetésére kötelezte. A megfellebbezett ítéletet a Legfelsőbb Bíróság a napokban jóváhagyta.

W. K.

Megújul a mauzóleumtető

Elkezdődött a pécsi Zsolnay-mauzóleum tetőszerkezetének felújítása. A tervek szerint a 4,5 milliós beruházást szeptemberre befejezik.

Pécs

– A munkálatok elkezdésére azért van szükség, mert a mauzóleum tetőszerkezete már nagyon rossz állapotban van – mondta lapunknak *Komor István*, a Zsolnay Örökséget Kezelő Kht. ügyvezetője. – Az épület teljes felújítása mintegy 400 millió forintba kerülne, de most csak a legfontosabb munkákra van fedezet.

Civil kezdeményezésre a Pécsi Tudományegyetem Természettudományi Kara, Pécs önkormányzata és a Kht. együttesen 4,6 millió forintos – pályázaton nyert – támogatást kapott a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériumától. A rekonstrukció a tervek szerint szeptemberre készül el, így az esős időszakra teljesen védetté válik majd az építmény, amelynek felső részét egy speciális daruskocsi segítségével vizsgálják át a statikus szakemberek. A tetőre egyedileg elkészített Zsolnay-cserepek kerülnek majd fel.

Az új tetőszerkezetet most úgy alakítják ki, hogy később lehetőség legyen a hajdani, századeleji nyolcszögletű forma rekonstrukciójára. A korabeli épület tetején egykor egy ember nagyságú angyal állt. A megsemmisült alkotás hasonmását a következő felújítások során akarják majd felhelyezni, azonban erre újabb 4,5 millió forintra lenne szükség.

A munkálatok közben az épületet nehezebben lehet majd megközelíteni az állványok miatt, de az érdeklődőket ezért nem fogják elküldeni.

CS. A. M.



Speciális daru kosarából vizsgálták meg a tetőszerkezetet FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

17 ország több mint 600 napi- és hetilapjával, magazinjával várjuk a Ferencesek u. 1. szám alatt! Tel.: 214-212

Biztos ami biztos...

MICHELIN
KLEBER KORMORAN
20% kedvezménnyel!
Egy gondtalan nyaralásért.



AUTÓSZIGET
PEUGEOT MÁRKAKERESKEDÉSEK
Pécs, Siklósi út 122. Tel.: 72/550-550
Szekszárd, Rákóczi út 198. Tel.: 74/529-888
Dombóvár, Gagarin u. 30. Tel.: 74/566-000

Mercedes-Benz
AUTOCENTER C Rt.
Pécs, Koksz u. 125., tel.: 72/539-539, 30/9375-376
www. mercedes.pecs.hu
e-mail: info@mercedes.pecs.hu

MERCEDES E 200 CDI, 1998., smaragdmetál, aut.váltó, klíma stb. **6 350 000 Ft**
MERCEDES S 300 (140), 92, metál, klíma stb. **3 990 000 Ft**
RENAULT MEGANE 1.9 dTi, 2000., klíma, ABS, szervo, légzsákok stb. **3 450 000 Ft**
MERCEDES 124/250 D kombi, 92. aut. váltó, gyári festés, elektromos tető stb. **2 390 000 Ft**
OPEL OMEGA CD 2.5 V6 16V, 1995. aut. váltó, klíma, gyári zene, metál STB. **1 990 000 Ft**
SUZUKI VITARA 1.6i, 16V, hard top+ponyva, 4 téli kerékkel, m.o.-i **1 550 000 Ft**
HYUNDAI ACCENT 1.5i, 16V, 95., ezüst, m.o.-i, szervizkönyves **980 000 Ft**
DAF 3,5 tonnás, '94., platós, ponyvás **1 200 000 Ft** + áfa
MERCEDES 1217 tgk. légrugó, aut.váltó, alu.dobozzal stb. **1 120 000 Ft** + áfa

CITROËN
APÁTI Kft.
Szakály, Zrínyi u. 710/1.
Tel.: 74/488-135, 30/9461-606

Renault Safrane 2.5 TD
1995., 198.000 km, sötétzöld metál, ABS, klíma, elektr. ablak, centrál riasztó, korm. vez. rádió, full
ÁRA: 1.700.000,- Ft

Opel Astra 1.4 16V GL
2000.08. hó, 43.000 km, zöld metál, klíma, 2 légzsák, gyári rádió, első tul., sérülésmentes
ÁRA: 2.400.000 Ft

Fiat Ducato 2.5 D
1995,. hálózatról is működő hűtődoboz felépítménnyel
ÁRA: 1.550.000 Ft + áfa

A felsorolt gépkocsik 25% kezdőrészlettől hitelre is megvásárolhatók!



Karosszéria javítás Fényezés
Az ország legjobban felszerelt karosszériajavító és fényező műhelyeinek egyike bármilyen típusú gépkocsi javítását vállalja, teljes körű ügyintézéssel.
Huzatópaddal bérhuzatást vállalunk!
PEUGEOT AUTÓSZIGET
Pécs, Siklósi út 122.
Tel.: 72/450-505

Gépjármű EREDETVIZSGÁLAT
PEUGEOT AUTÓSZIGET
Pécs, Siklósi út 122.
Tel.: 72/450-505

FIATAL AUTÓK BONTÓJA
Új típusú (1992-től) nyugati autókhoz bontott és új alkatrészek, karosszériaelemek vétele, eladása.
Pl.: Opel Astra, Corsa B, Magyar Suzuki, Ford Escort, BMW, VW Golf III., Vento, Polo, Audi, Mercedes, Peugeot, Seat
Törött, totálkáros autók vétele.
Augusztusban 15%-os akció
az új utángyártott alkatrészekre.
Lakatosoknak kiszállítás!
Pécs, Rácvárosi u. 3.
20/927-5722, 20/988-6666
72/255-064

SUZUKI VARGA LÁNYCSÓK:
Használt autók részletre 20% előlegtől, vagy 40% előlegtől Casco nélkül

Típus	Évjárat	Futott km	Eladási ár
Sedan 1.6 GX Manager 4a.	1999	46 000	1 720 000 Ft
Sedan 1.3 GL 4 a.	1999	51 000	1 520 000 Ft
Swift 1.3 GLX 5 a.	1999	51 000	1 480 000 Ft
Swift 1.3 GL 5 a.	1999	40 000	1 350 000 Ft
Swift 1.3 GL 5 a.	1993	85 000	890 000 Ft
Swift 1.3 GLS Goldfish 3 a.	1999	84 000	1 190 000 Ft
Swift 1.0 GL 5 a.	1999	17 000	1 430 000 Ft
Swift 1.0 GL Prima 5 a.	1999	50 000	1 350 000 Ft

Használt autót beszámítunk, de ha nincs csereautója, kedvezményt adunk!

Kp. fizetéssel eladók továbbá:

Típus	Évjárat	Műszaki érv.	Eladási ár
Nissan Bluebird 2.0 D	1989.	2003.	480 000 Ft
Lada 1.5 4 a.	1994.	friss	450 000 Ft
Honda Civic 1.5 4 a.	1986.	2003.	450 000 Ft
Citroën Visa 1.1 5 a.	1982.	2003. 04.	180 000 Ft
Skoda Favorit 1.3	1989.	2003.	290 000 Ft
Skoda 120L	1985.	2003.	110 000 Ft
Opel Ascona 1.6 4 a.	1982.	2003. 10.	160 000 Ft
Opel Ascona 1.6 5 a.	1982.	friss	160 000 Ft

Mozgáskorlátozottak utalványát teljes értéken számítjuk be, 60 havi hitel esetén is!
Cím: 7759 Lánycsók, az 57. sz. út mellett.
Nyitva: H–P.: 8–17.30, Szo. 8–14.30, Vas. 8–12 óráig
Tel./fax: 69/364-723, 364-494. Tel.: 60/466-247

LECHLER COATINGS
Autófényezők, gépjármű-tulajdonosok figyelem!
Autófestékek óriási kedvezménnyel!
Gépi-kézi színkeverés, fényezési segédanyagok, csiszolók, polirok, kittek, tömítők, sprayk.
Pl.: acryl 2K 4540/1-től, metál 6240/1-től
Üzlet: Pécs, Totálautó-City Kft.
Buzsáki u. 22. (Ipari park)
Nyitva tartás: H–P: 8–17, Szo: 8–12
Tel./fax: 72/238-228
Törzsvásárlóinknak további kedvezmény!
Áraink az áfát nem tartalmazzák.

RENAULT Sziko Petrol Kft.
7361 Kaposszekcső, Petőfi u. 1. Tel./fax: 74/566-223, 30/2578-503
Hitellehetőség 20-30% befizetésétől!

Renault Megane Classic 1.4i	1997.	1.550 000,-
Renault Clio 5 ajtós 1.2i 1. tulajdonos	1995.12.	1 090 000.-
Renault Master tgk. 2.8 TD	2000.	2 790.000.- +áfa
Renault Megane Scenic 1.9 Dci	2001	3.490 000.-
Renault 19 1.4i 5 ajtós, szervokormány	1993.	910 000.-
Renault 19 1.9 D 4 ajtós	1991	790 000.-
Renault Laguna RXE 2.0i	1995	1 790 000.-
Fiat Cinquecento 900 cm³	1994.	690 000.-
Suzuki Sedan 1.6 16V	1996	1.190 000.-
Fiat Tipo 1.7 D	1989	590 000.-
Skoda Octavia 1.6i légkondis	1997	1.890 000.-
Ford Escort 1.4i 5 ajtós	1994	850 000.-
Seat Cordoba 1.4i metálbordó	1996	1.320 000.-
Suzuki Sedan 1.3i grafitszürke	1994.	790 000.-

INGATLANÁRVERÉSI HIRDETMÉNY

Árverés útján az alábbi jellemzőkkel bíró ingatlan kerül értékesítésre:

Pécs, Bogár u. 25.

Tulajdoni hányad: 1/2–1/2

Az ingatlan jellemzői: emeletes társasház földszinti lakása a hozzá tartozó garázzsal és asztalos műhellyel.
Lakás: 140 m², asztalos műhely: 200 m², garázs: 35 m²
Becsérték beköltözhetően: 5 400 000 Ft – 5 400 000 Ft, árverési előleg: 540 000 Ft – 540 000 Ft.
Az ingatlan az árverés előtt bármikor megtekinthető.
Az árverés időpontja: 2002. augusztus 13. 10.00 óra.
Az árverés helye: Pécs, Budai N. A. u. 8., 1/4. VH. iroda

Érdeklődni a következő telefonszámokon lehet: 73/570-931, 30/3779-144

A világ pénzügyeiben meghatározó szerepet betöltő, amerikai tulajdonú CITIBANK magyarországi értékesítési igazgatósága,
TERMÉKEINEK ÉRTÉKESÍTÉSÉRE SZAKEMBEREKET KERES.
A főkuszban a kiemelt ügyfelek portfoliójának kezelése és a tőkeakvizíció áll.
Elvárások:
felsőfokú végzettség, kiváló angolnyelv-tudás.
Jelentkezés meghallgatásra a 06 (30) 371-5925-ös telefonszámon Galambos Csabánál.

Belvárosi, forgalmas sétálóutcában lévő, 56 nm-es **üzlethelyiség bérleti joga átadó**
Telefon: 30/47-46-369

Pályázati kiírás

Szigetvár Város Önkormányzati Képviselőtestület a hulladékgazdálkodásról szóló 2000. évi XLIII. törvény, a 241/2000. (XII. 23.) Kormányrendelet, valamint a 9/2002. (III. 1.) számú önkormányzati rendelet 4.§ (1) bekezdés alapján

a települési folyékony hulladék elszállítására és ártalommentes elhelyezésére szóló kötelező közszolgáltatás ellátására

pályázatot

ír ki Szigetvár-Zsibót-Becefa területén 3 év időszakra (2002-2003-2004).
Leürítés helye: Szigetvári szennyvíztisztító telep.

Pályázati feltételek:
A pályázat nyilvános. Pályázhatnak azok a jogi személyek, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezetek, vállalkozók, akik rendelkeznek a tevékenység ellátására vonatkozó feltételekkel (213-2001. XI. 14.) Korm. rendelet 17.§ és 18.§), a pályázati anyagot megvásárolják. A pályázattal kapcsolatos kérdésekre a Polgármesteri Hivatal Városüzemeltetési Irodában kérhető felvilágosítás (Bódis László, tel.: 73/514-314).
A pályázati anyag 10 000 Ft + áfa összegért, a hirdetmény megjelenésének napjától átvehető ugyanitt.

Pályázati határidők:
A pályázat benyújtásának határideje a megjelenéstől számított 40 nap.
Helye: Szigetvár Város Polgármesteri Hivatal Városüzemeltetési Iroda Szigetvár, Zrínyi tér 1.
A zárt borítékra kérjük feltüntetni, hogy **„Szippantott szennyvíz pályázat".**

Pályázat elbírálásának ideje, módja:
A pályázatokat a képviselőtestület 2002. szeptember 26.-ai ülésén bírálja el a szakbizottságok javaslata alapján.
Az önkormányzat 2002. szeptember 30-áig a győztes pályázóval köt szerződést, aki azt követően felel a városi közszolgáltatás ellátásáért.

280451

HIRDETÉSÉT FELADHATJA AZ **505-017** FAXSZÁMON IS AZ ÚJ DN-BE!

Autópont Autókereskedés
Szántód, Avanti-kút mellett Tel.: 84/349-374

Használt személy- és kishaszonjárművek széles választékát kínáljuk
Autópont Autókereskedésben Szántódon az Avanti kút mellett
Tel.: 06-84/349-374 Fax: 06-84/545-042 Rokkant utalványt teljes értékben beszámítunk!

Fiat Bravo 1.4 12V S r.magnó, ind.gátló		1 690 000 Ft
Opel Astra 1.4Se lim. '95		1 390 000 Ft
VW Golf II. 1.6D '89		790 000 Ft
VW Golf II. 1.6 benzines, '84.		390 000 Ft
Suzuki Swift 1.0GA '96	250000 Ft befizetéstől,	990 000 Ft R
Suzuki Sedan 1.3 GLX '98 el.ablak, el.tükör		1 390 000 Ft R
Daewoo FSO Truck 1.9D 5 szem.+tehet tgk.! 98.12. Bruttó		1 000 000 Ft R
VW Transporter 2.5 TDi '96 kl., légzs., szv, el.tük. 3 szem. tgk.		2 700 000 Ft+ÁFA R
Daewoo Lublin 2.5 TD platós 2000. bruttó		2 500 000 Ft R
Citroën Berlingo 1.9 D 2000. 2 szem. tkg. bruttó		1 990 000 Ft R
Citroën Xsara 1.8 16V exkluzive '98. klíma, szervó, ABS, légzsák		2 290 000 Ft R
Renault Kangoo 1.4 '98 2 szem. tgk.		1 450 000 Ft R
Renault 19 Chamade 1.9D '91 vonóhorog, el.ablak		950 000 Ft R

Kampf és Társa Kft
Kaposvár, Toponári út 2. Tel.: 82/529-260

Volvo S 70 2.0 T klíma, ABS, stb. '97	3 890 000 Ft
BMW 523I ABS, digit. klíma, stb '96	3 860 000 Ft
Mitsubishi Pajero 2.5 TD '98	3 500 000 Ft
Seat Cordoba 1.6 Sport, ABS, digit klíma 2000.	2 490 000 Ft
Suzuki Wagon R+, ABS, szervo 26000 km 2000.	1 820 000 Ft
Citroën Saxo VTS 1.4i 2000.	1 750 000 Ft
VW Passat 2.0 CL, ABS '95	1 490 000 Ft
Renault Safrane V6, ABS, digit klíma, stb. '94	1 550 000 Ft
Opel Astra Sedan 1.4 GL 16V '97	1 350 000 Ft
Ford Escort 1.3 Sedan '96	1 290 000 Ft
Citroën AX 1.5 D, 56000 km '97	1 090 000 Ft
Peugeot 405 GLI 1.6 I '91	790 000 Ft
VW Golf 1.6 D '89	670 000 Ft
Mazda 626 2.0 D '89	690 000 Ft

TROMF eredetiség vizsgálattal rendelkeznek Hitel ügyintézése a helyszínen!

Kaposvár-Car Renault
Kaposvár, Pécsi út. 4. Tel.: 82/526-250/111

Renault Kangoo 1.4 2001. 02. klíma, szgk.	2 690 000 Ft
Renault Megane 1.9 D '96 05.	1 650 000 Ft
Renault Espace 3.0 V6 24V 2000. 10.	8 900 000 Ft
Renault Megane 2.0 RT '96 04.	1 790 000 Ft
Renault Thalia 1.4 RT 2001. 02.	1 990 000 Ft
Renault Clio 1.4 RT '99 08.	1 850 000 Ft
Renault Megane Coupe 1.6 16 V 2001. 07.	3 299 000 Ft
Nissan Micra 1.0 16V 2000. 07.	1 840 000 Ft
VW Golf 1.6 16V 2001. 06. klíma, ABS	3 399 000 Ft
Ford Escort 1.3 '95 10.	1 220 000 Ft
Audi 80 2.0 '92	1 250 000 Ft
Suzuki Swift 1.3 GL '99 06.	1 290 000 Ft
Renault 19 1.9 D '94	1 090 000 Ft
Opel Astra 1.7 TD '94	1 450 000 Ft
Renault Megane 1.4 RN '97	1 399 000 Ft

Sándor Kft. Hyundai
Kaposvár, Raktár u.. Telefon: 82/512-175

Hyundai Accent CRDI 1.5 0 km-es 2002.	2 850 000 Ft
Hyundai Atos GL 0 km-es 2001.	2 129 000 Ft
Hyundai SR Truck 0 km-es 2002.	2 999 000 Ft+ÁFA
Daewoo Lanos SE '98	1 750 000 Ft
Mercedes 190 E gáz-benzin 2.0 '84	850 000 Ft
Audi 100 2.1 '83	500 000 Ft
Skoda Forman 1.3 '93	610 000 Ft
Suzuki Swift Sedan '98	1 400 000 Ft

Seat Zsille
Kaposvár, Zaranyi u. 8. Tel.: 82/527-535

Seat Toledo Stella klíma 12000 km 2000.	3 280 000 Ft
Seat Cordoba Sportline 2000.	2 070 000 Ft
Seat Cordoba Stella 39000 km 2000.	2 070 000 Ft
Seat Cordoba 1.4 Viva '97	1 710 000 Ft
Seat Cordoba 1.6 GLX '94	1 070 000 Ft
Seat Ibiza 1.0 Select 2002.	2 120 000 Ft
Suzuki Swift Van benzin-gáz '98	710 000 Ft+ÁFA
Suzuki Swift Sedan '94	970 000 Ft
Peugeot 206 1.4 19000 km '99	2 070 000 Ft
Peugeot 206 1.4 '99	1 960 000 Ft
Toyota Avensis 1.6 '98	2 470 000 Ft
Toyota Carina 1.6 '97	1 770 000 Ft
BMW 316I 2000	5 700 000 Ft
Skoda Felicia lx kombi '99	1 480 000 Ft
Skoda Favorit '90	390 000 Ft
Fiat Tempra 1.6i '95	1 170 000 Ft
Fiat Punto 1.2 8V 2000.	1 790 000 Ft
Fiat Seicento '98	1 120 000 Ft
Audi 100 2.0 benzin-gáz, klímás '92	1 710 000 Ft
Audi 80 1.6 klíma '94	1 590 000 Ft
Audi 80 1.8 '89	780 000 Ft
Ford Mondeo 1.6 kombi klímás '95	1 980 000 Ft
Ford Escort '93	1 120 000 Ft
Renault Kango 1.4 2000.	1 490 000 Ft +ÁFA
Volkswagen Transporter 2.4 Mixto '98	2 420 000 Ft+ÁFA
Mercedes 308 D platós '95	1 700 000 Ft+ÁFA
Opel Kadett 1.3 '87	460 000 Ft

A gépkocsik hitelre is megvásárolhatók!
Bizományos értékesítésre gk-t keresünk!
Használt autóját beszámítjuk! EREDETISÉG VIZSGÁLAT!

Peugeot Balatonboglár
Balatonboglár, Klapka u. 17. Tel.: 85/550-930

Peugeot 406 Symbole m.fény, ki., ABS, alufelni, stb., 2.0 HDI 2000.	4 495 000 Ft
Peugeot 306 XN kp. zár, szervo, légzsák, el. ablakok, r.magnó 1.4 '99	1 995 000 Ft
Peugeot 106 metál riasztó, rádió 1.0 '96	1 095 000 Ft
Peugeot Partner 190 CD, el. abl. kp. zár, r., zs.tető, szervo 1.9 D '96	1 196 000 Ft+ÁFA
Renault Laguna bőr, ABS, alufelni, metál, digit, klíma 1.6 2000.10.	3 745 000 Ft
Renault Megane RL kp. zár, szervo, riasztó, friss műszaki 1.4 '96	1 450 000 Ft
Renault 19 Sedan, metál, kp. zár, riasztó, el. ablak 1.9 D '91	875 000 Ft
Opel Corsa CITY 5 ajtó 1.2 '96	1 295 000 Ft
Lada Samara metál, ben-gáz, napfénytető 1.3 '88	395 000 Ft

Peugeot Siófok
Siófok, Fő u. 24. Tel.: 30/377-5964

Peugeot 405 metálfény, kp. zár, riasztó, rádió 1.6 '94	1 395 000 Ft
Peugeot Partner 170 CD m.fény, teljes kárbít, v.hor. 1.9 D 2000.	2 156 000 Ft+ÁFA
VW Passat Variant, ABS, 2 légzsák, szervo, rádió 1.8 '94	1 795 000 Ft
VW Vento CL riasztó, szervo, napfénytető 1.8 '92	1 295 000 Ft

Budai Autóház Kft
Kaposvár, Vár u. 16. Tel.: 82/528-886 Fax: 82/419-720

Mitsubishi L-200 '97 12.	3 200 000 Ft
Citroën Xantia VSX szervo, légzsák '93	1 520 000 Ft
Peugeot 405 1.9 D '91	899 000 Ft
Peugeot 306 Break 1.4 XN '99 11.	1 680 000 Ft
Peugeot 206 XR '99 02.	1 920 000 Ft
Kia Besta 2.2 D rádiósmagnó '98 10.	1 350 000 Ft
Mitsubishi Space star 1.3 2001. 09.	2 495 000 Ft
Daewoo Tico SX '97 07.	870 000 Ft
Renault Laguna RXE '99 02.	1 950 000 Ft

Tud és szeret eozinul gondolkodni

A pécsi Zsolnay Porcelángyár 150 évét bemutató kiállítás látható a New York-i The Bard Graduate Center-ben. A kiállítás záródarabjai Nagy Márta pécsi keramikusművész Áradás című tálsorozatai. Az egyik New Yorkban is marad: a Metropolitan Múzeumba kerül.

Az egyebek közt bajor Állami-díjas, és Ferenczy Noémi-díjas *Nagy Márta* eredetileg porcelántervező művészként végzett a főiskolán, de jó ideje már a kerámiaszobrászat a fő tevékenysége. Ezt jelenleg docensként a PTE Művészeti Karán oktatja is. Meghívásra azonban örömmel végez gyárak számára is tervezést.

Mint mondja, az a körülmény, hogy Pécsett él, nem hozott automatikus kapcsolatot a Zsolnay-gyárral, amelynek a múltját korábban is jól ismerte és tisztelte.

– Egy speciális technológia, az eozin érdekel, amelyben rendkívül nagy lehetőségeket látok, főleg a kis sorozatú dísztárgyak tekintetében. A Rippl-Rónai évfordulóra kiírt pályázatot megnyerve 1998-ban kerültem munkakapcsolatba a Zsolnay Porcelánmanufaktúrával. Eozinból falidíszeket készítettem virágmotívumokkal – meséli.

A New York-i kiállításon szereplő *Áradás* tálsorozatnak külön története, sőt történelme van.

– Néhány évvel ezelőtt a kiállítás kurátora kért meg arra, hogy gondolkozzam azon, miként lehetne egy tárgyegyüttesben összefoglalni a gyár a múltját és jelenét, és egyben valamiféle jövőképet adni. Támpontot is adott: a nagyszentmiklósi aranykincs bikafejes csanakját, az úgynevezett Attila kelyhet. Ez az ötvösmű annyira meghatározó formát és szellemiséget hordoz, hogy nem akartam egyértelműen utalni rá. Távolról kötődtem az eredeti elképzeléshez, és csak az edényke testét tartottam meg, de azt is módosítva. A festésben az eozin színjátszó szép hatását kihasználva a bikaszemek motívumát dekorációként hoztam vissza az edényre.


Nagy Márta

Néhány hónapon át a gyárban saját kezűleg készítette a kompozíciót, ezzel is visszaidézve a Zsolnay eozin-tárgyak szecessziós ideji virágkorát, szellemiségét. Azt reméli, hogy a kézi formálás finom egyenetlenségeit magába foglaló, de nagyon sima vonalú tárgyegyüttes a gyár jövőjére is utal.

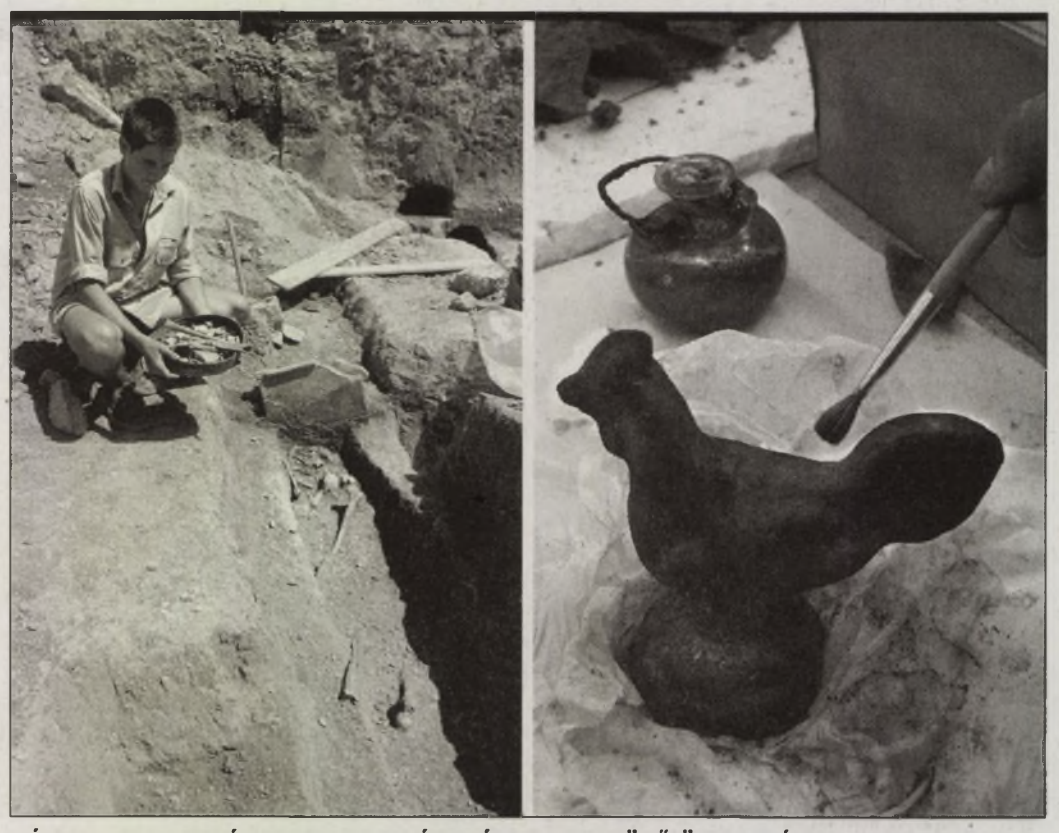
Mindössze nyolc sorozat készült az Áradásból. Ebből négy szerepel a New York-i kiállítson. Öt sorozatnak már van gazdája: egy-egy lesz az alkotóé, a Zsolnay Manufaktúráé, a pécsi Zsolnay Múzeumé, a budapesti Iparművészeti Múzeumé, az ötödik pedig a New York-i Metropolitan Múzeumba, a világ egyik legnagyobb művészeti gyűjteményébe kerül. A további hármat a gyár valószínűleg aukcióra bocsátja.

Nagy Márta most megint csak új technikai megoldásokat próbálgat. Készül a jövő évi római és bergeni kiállítására.

– *Vajon pályájának jövőképe mennyire kapcsolódik a Zsolnay-hagyományhoz?*

– Komoly szándékaim vannak arra, hogy az eozinműtárgyrepertoárt bővítsem. Úgy érzem, tudok „eozinul gondolkodni" és örülnék, ha a gyár használná ezt a tudásomat.

DUNAI I.


RÓMAI KORI CSERÉPKAKAS, CSERÉPTYÚK, BRONZFÜLŰ ÜVEGEDÉNY került elő többek között az utóbbi napokban a pécsi Ciszterci Rend Nagy Lajos Gimnáziuma sportcsarnokának építését megelőző ásatáson. Az eddig feltárt több mint negyven, Kr. utáni IV–V. századból származó sír és a gazdag leletanyag indokolja, hogy a régészek vezetésével már huszonöten dolgozzanak még a hétvégeken is a területen. A tervek szerint a majdani sportlétesítmény nézőtéri üléseinek mozgatásával, egy hidraulikus rendszer segítségével lehetőség lesz a feltárt szentélyfalak esetenkénti bemutatására. FOTÓ: TÓTH L.

Táncházas esték a Színház téren

Öt év óta már megszokhattuk, hogy így, nyáridőben, „ha szerda, akkor táncház" van a pécsi Színház téren. Ma este például a Rece-Fice együttes zenéjére rophatja ki-ki a román táncokat.

A táncházi varázs mindenkit magával ragad. Vonzereje alól nem is igen akarja magát kivonni senki. Hívei megszámlálhatatlanok. Pécsen különösen sok kedvelője van a „ház" nélküli, szabad ég alatti táncházas estéknek. A 70-es években a magyar zene és a néptánc, a magyar zenekultúra megnyilvánulásaként elevenedett meg és indult útjára az azóta széles körben elterjedt táncházmozgalom. Ennek újraélesztésére, utcai változatára gondolt *Vizin Antal-Antus*, a Pécsi Kulturális Központ kulturális szervezője, amikor megfogalmazta a Színház téri táncházi esték ötletét. Azóta több, mint életképesnek bizonyult a gondolat – a siker vitán felüli.


Vizin Antal-Antus

Öt évvel ezelőtt kezdődött el a „Ha szerda, akkor táncház" elnevezésű program. Ennek keretében idén is 12 táncházi este zajlik szerdánként 19 és 22 óra között – szolid hangosítással a Színház téren. A magyar zenével-tánccal kezdődő program ez évi bevezetőjét a Galga együttes és a gyimesi, moldvai zenét játszó pécsi Mahala Hóra együttes produkálta. A táncosok általában 350-en vannak, és ugyanennyien gyűlnek össze még a téren hallgatóként is. A magyar táncok sorát a szervezők a nemzetiségi zenei programokkal, majd pedig a tágabb értelemben vett európai, balkáni népzenékkel egészítették ki. Ma estére például eredetileg zsidó táncházat hirdettek, de kivételesen nem tudtak eljönni a zenészek. Így a helyettük „beugró" budapesti Rece-Fice együttes Kárpátokon túli román zenéjére perdülhet-fordulhat a táncos forgatag. Ezt az együttest már ismerik a Színház téri táncházasok. Jövő szerdán ismét pécsiek, az 1982-ben alakult, nyolc tagú Vizin zenekar szolgáltatja a talpalávalót. A népszerű együttes fő profilja a magyarországi horvát népzene. Jól ismerik más déli szomszédaink népzenéjét is, továbbá a makedón, albán, görög, román, szerb és szlovén zenék, dallamok is megtalálhatók a repertoárjukban. Augusztus 28-án görög táncházzal zárul az idei program, amelyben többek között német, szerb, horvát, görög, bolgár, cigány estek szerepelnek. Mindez a közönség számára nyitott, díjtalan és aligha vitathatóan épületes program. A táncokat szakértők, többnyire jól ismert táncházvezetők tanítják be.

BEBESSI K.


A tánctanár lépéseit sok lelkes vállalkozó próbálta utánozni FOTÓ: TÓTH LÁSZLÓ

Élmények Sólyomszemmel

Kedvenc indián történetem címmel a nyári olvasmányélmények alapján fogalmazási és rajzpályázatot hirdetett a Pécsi Városi Könyvtár, a pályamunkákat augusztus 31-ig várják.

Az ötletet az adta, hogy tavaly több száz gyerek búvta a nyári szünetben a könyvtárakat, mert az Olvasás Éve alkalmából játékos összejöveteleket szerveztek. Ebből a jól bevált formából igyerkeznek a gyermekkönyvtárak most hagyományt teremteni, hiszen az indiántörténetek fiúkat, lányokat egyaránt megérintenek, s még felnőttként is sokan emlékeznek arra, hogy milyen becsületes és elvhű ember volt Winnetou, vagy Sólyomszem – mondja dr. Ujváriné Füzy Ágnes, a Pécsi Városi Könyvtár igazgatója.

Az öt városi gyermekkönyvtárban ennek szellemében a nyáron mintegy félszáz foglalkozást szerveznek, és agusztusra is jut ebből egy tucatnyi (a még hátralévő találkozók augusztus 15., 21., 22., és 27-én lesznek). Az összejöveteleken a jelbeszéd megismerése, közös rajzkészítés, fejdíszgyártás, indiántörténetek mesélése, videófilmek megtekintése a program, s az élményeket írásban vagy rajzban lehet rögzíteni. A pályázatra azonban azok is jelentkezhetnek, akik otthon olvasgatva vázolják fel például az Ezüst-tó rejtelmeit. A könyvtári foglalkozások külön hozadéka, hogy az egyik helyen egy felállított wigwamba bújhatnak be a gyerekek, a másik találkozón meg indián társasjátékokat tanulhatnak meg. A rajzokat, írásokat augusztus 31-ig lehet eljuttatni a Pécsi Városi Könyvtárba, és a legjobb pályamunkákból a Pécsi Napok keretében szeptemberben Nyárutó címmel kiállítást rendeznek. A két kategória győzteseit szeptember 22-én a Sétatéren a Jutalomjáték című zenésbábos délutánon értékes könyvekkel díjazzák.


Dr. Ujváriné Füzy Ágnes

M. B. E.

Lakótelep épül a szemétdombon?

Egyesek nem értik a harkányi önkormányzat telekvásárlásainak logikáját

Az idén több tízmillió forintért kötött telekvételi szerződéseket a harkányi önkormányzat a város legkülönbözőbb pontjain. Olyan részen is vásároltak, ahol korábban egy városi polgár ingyen ajánlotta fel a területe nagy részét. Megvették például az egykori szeméttelepet, ahová az új városfejlesztési terv szerint több polgár megdöbbenésére lakóövezetet terveznek.

– Az önkormányzatnál eddig nem létezett városrendezési terv, nem volt ami kijelölje a fejlesztések irányát. Bár a nyáron a képviselők aláírták a jegyzőkönyvet, de csak azért, mert lejárt a pályázat, amelyben a pénzt kapták a létrehozására – kezdi a sérelmek ismertetését *Béda Pál* harkányi polgár. – Ám ez a terv soha sehol nem volt kifüggesztve, nem volt megvitatva. Hosszú távú fejlesztési terv hiányában pedig rokoni, baráti alapon mehet az osztogatás, nem csoda hogy nagy pénzekért összevissza vásárol telkeket kiválasztott személyektől az önkormányzat. Így vásárolták meg a régi homokbányát is, amelyet a tulajdonosok valamikor 15 aranykorona értéken, mintegy 15 ezer forintért szereztek meg, és most nyolcmillió forintot kaptak érte a várostól. Egy 3,1 hektáros rész kétharmadához jutott az önkormányzat, azt ígérve, hogy ezen az egykori szemétdombon megkezdik a közművesítést egy lakópark létrehozásához. Azért csak kétharmadrészt, mert a feljavított és belterületbe vont erdőrészből hat parcellát, közel egy hektárnyi területet építési telekként visszaadnak az eladónak. Ha a mai harkányi árakon, azaz 6–8 ezer forint/négyzetméterárral számolunk, akkor ez újabb 60 millió forintot hoz majd az értékesítőnek.

– Ez az erdőrész pillanatnyilag külterület, tele gödrökkel, tönkökkel – veszi át a szót *Laszinger Imre*. – A dolog pikantériája az, hogy én két évvel ezelőtt, 2000. április 5-én írásban felajánlottam a városnak ugyanitt egy jobb talajadottságokkal rendelkező négyhektáros területet, amelynek a felét ingyen adtam volna át, a másik két hektárért a belterületbe vonás után az igazságügyi ingatlanszakértő akkori értékelése alapján 1730 forint/négyzetméter árat kértem az önkormányzattól. A kérelmemre azóta sem kaptam hivatalos választ. Amikor két hónapja rákérdeztem a polgármesterre, hogy mi van a beadványommal, azt mondta, nem adtál te be semmit, nincs ilyen papír. Az iratok között kutatva viszont találtam egy feljegyzést, hogy a polgármester bevitte a Laszinger-család nevében az ügyet 2000. május 8-án a testület elé, de több pontban megváltoztatott adatokkal, téves helyrajzi számmal. Ennek a másik területnek egy része is az enyém, de ezt a telket a beadványban nem említettem. Az előterjesztés alapján aztán a testület a polgármestert felhatalmazta a tárgyalásra, és a megbeszéléseink dokumentálására, de ezzel kapcsolatban sem keresett meg senki azóta. Egy félrevezetett testület hamis határozatáról van tehát szó, melyben a kiadott intézkedést elmulasztották.

– A történet úgy folytatódott, hogy 2001. március 12-én a polgármester több telek megvásárlását is a testület elé vitte – teszi hozzá Béda Pál. – Máig nem tudja senki milyen céllal, mert a legkülönbözőbb pontokon fekvő nadrágszíjparcellákról van szó. Ennek eredményeképpen vették meg 2001. március 20-án a fent említett homokbányai részt is, ám itt is van egy csavar a történetben, mert a március 12-i testületi felhatalmazásra kötött telekvételi szerződések között március elsejei aláírású is található.

– Amikor egy hónapja jeleztem a testületnek, hogy két éve benyújtott telekátadási szándékomra nem kaptam választ, egy órás vita következett – folytatja Laszinger Imre. – A polgármester azonban megint meggyőzte a képviselőket, és semmiféle javaslat nem született az ügy rendezésére. Minden ugyanott áll, mint két éve, csak közben a város megvett sokkal drágábban egy sokkal rosszabb adottságú területet.

Bédy István, Harkány polgármester elismeri, hogy a testület hozott egy olyan döntést, amelyben elírhatták a helyrajzi számot, de hozzáteszi, a Laszinger-családdal egyszerre több terület megvételéről tárgyaltak, s nem kezelték külön-külön az egyes felajánlásokat. Megjegyezte azt is, hogy a beadvány elkeveredhetett, de a Laszinger-családból hol az apával, hol a fiúval tárgyalt, mert más-más területek jogaival rendelkeznek, vagyis folyamatosan foglalkozott az adásvételükkel.

– Egységesen mindenkit kiértesítettünk, így a Laszingeréket is, hogy ezen a részen 350 forint/négyzetméter áron megvesszük a portákat. Az említett szakértői 1730 forintos érték kínálati oldalról lehet hogy reális, de vevő ezen a pénzen nincs rá, hiszen szántóról van szó – mondja a városvezető, kiemelve, hogy az önkormányzat csak ott tud közművesíteni, ahol megszerzi a területet. Az megállapodás kérdése, hogy a közművesítés után ki mekkora területet kap vissza – a város ugyanis készpénzben nem tud mindent kifizetni, részletekben törleszt 2003. decemberéig, és egy belterületbe vont részt is visszaad a korábbi tulajdonosoknak. Tudni kell azt is, hogy a megkötött szerződésben nem 3,1 hektár volt a megvásárolt teljes terület, hanem a város különböző pontjain 10 hektárt meghaladó, s az egész ügyletért cserébe itt kapta vissza kedvezményként a hat parcellát az eladó. Másrészt szó sincs arról, hogy a város pénzén közművesítenék ezt a birtokot, ki kell majd fizetnie az érintettnek is a ráeső közművesítési költséget. Ezt az értéket a szerződésben még nem lehetett közölni, mert csak később derül ki, hogy mennyibe kerül.

– Hogy ez a terület alkalmas-e lakóövezet kialakítására? – kérdez vissza a polgármester. – Véleményem szerint mindenféle telek alkalmas a megfelelő műszaki előkészítés után. Ami pedig a tényleges telekvásárlásokat illeti, a polgármesternek joga van aláírni az adásvételi szerződéseket a város érdekében, és csak később jóváhagyatni a testülettel, hiszen az okirat úgyis csak a jóváhagyás után érvényes. Az tény, hogy a városrendezési tervünk csak a nyárra készült el, sőt még most sem hatályos, de ki volt függesztve a városházán. Valóban a pályázati források miatt voltunk kénytelenek idő előtt lezárni, de év végére az összes szakhatósági egyeztetés lezárul, és akkor vitathatatlan városrendezési terve lesz Harkánynak. A Laszinger-családnak csak azt üzenhetem, a mindenkire egységes áron továbbra is vevők vagyunk a területre, és a visszaadott rész nagyságáról is egyeztetünk, az eddig megkötött ügyletek arányainak megfelelően. Azt azonban újra kihangsúlyozom: a város csak ott tud fejleszteni, ahol saját területtel rendelkezik.

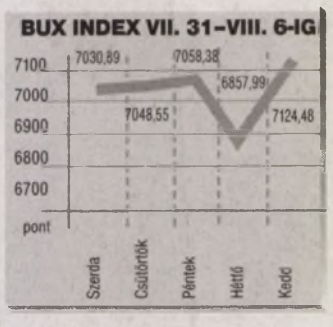
MÉSZÁROS B. ENDRE

RÉSZVÉNYÁRFOLYAMOK

(2002. augusztus 6.)

Borsodchem	5195 Ft	⇩
Egis	12310 Ft	○
Matáv	789 Ft	⇧
Mol	4650 Ft	⇧
OTP	2035 Ft	⇧
Richter	12830 Ft	⇧
TVK	3650Ft	⇩
Zalakerámia	1340 Ft	⇩

BUX: 7124,48
+3,89% eltérés
az előző záróértékhez képest



AZ MNB HIVATALOS DEVIZAÁRFOLYAMAI

(1 egységre, forintban)

Angol font	389,15
Cseh korona	8,03
Euró	244,09
Japán jen (100)	209,15
Lengyel zloty	60,27
Svájci frank	167,88
Szlovák korona	5,51
USA-dollár	252,32

HÍREK

TEJ. A nemrégiben lezajlott utóellenőrzés során a Fogyasztóvédelmi Főfelügyelőség megállapította, hogy a kifogásolt tejek aránya jelentős mértékben csökkent. Az utóellenőrzést március 28. és április 22. között azért tartották, mert az előző években sok volt a minőségi kifogás. Az előző két évben 40 százalék felett volt a hibás minták aránya, most viszont mindössze 16 százalék. A vizsgálati jelentés külön kiemeli, hogy az úgynevezett hasznosanyag-tartalom – a zsír és a zsírmentes szárazanyag-tartalom – eltéréséből adódó kifogások jelentősen csökkentek. A korábbi 28, illetve 26 százalék helyett mindössze 5 százalék volt a kifogásolási arány. MTI

LÉGISZÁLLÍTÁS. Új légiteher-fuvarozási központ létesítéséről írt alá együttműködési megállapodást kedden a frankfurti és a budapesti repülőteret működtető két társaság. A Fraport AG és a Budapest Airport Rt. között született egyezmény értelmében a két fél a lehető legrövidebb időn belül megvizsgálja annak a lehetőségét, hogy Ferihegyen közösen hozzák létre és működtessék az új légiteher-fuvarozási központot. MTI

JÁRMŰIPAR. A győri Audi-gyárban az első fél évben 6 százalékkal több motor került le a szalagokról, mint az előző év hasonló időszakában. Az Audi magyarországi leányvállalatának nettó árbevétele elérte az 1,79 milliárd eurót (438 milliárd forint), ami a tavalyi év hasonló időszakához képest (1,77 milliárd euró = 430,1 milliárd forint) egy százalékos növekedést jelent. EUROPRESS

A Mercedes felé kacsingatnak

Diamond-gyáravató – gyújtótekercseket gyárt az új üzem



Jövőre már kétmillió gyújtótekercs készülhet FOTÓ: KISS T. JÓZSEF

A tervek szerint egy év múlva kétmillió gyújtótekercs előállítására lesz képes az a gyár, amelyet tegnap avattak az Esztergomi Ipari Parkban. A japán Diamond Electric autóalkatrészgyártó cég hazai leányvállalata, a Diamond Electric Magyarország Kft. a Magyar Suzuki Rt. autógyár legújabb beszállítója.

ESZTERGOM

Az Esztergomi Ipari Parkban elmúlt évben vásárolt 2,2 hektáros területen 1,5 milliárd forintos beruházással alakítottak ki 4500 négyzetméteres gyártócsarnokot. Ezt rövidesen további 700 millió forintos fejlesztés követi a DaimlerChrysler-beszállításhoz szükséges robotok, gépek és tesztberendezések telepítése során.

Az 1937-ben alapított Diamond Electric meghatározó terméke a járműmotoroknál alkalmazott gyújtótekercs. A cég, amely 1987-ben Detroitban létrehozta a Diamond Electric USA-t – a Daimler, a Toyota USA és a CAMI Automotive mellett több észak-amerikai járműgyártó cég beszállítója lett. A fejlődés azóta is folyamatos, napjainkban a Diamond Electric csoport éves forgalma 25 milliárd jen, az alkalmazottak száma meghaladja az 1200 főt.

A Magyar Suzuki Rt. ajánlására a Diamond 2000 októberében 45 millió forint jegyzett tőkével hozta létre a Diamond Electric Magyarország Kft.-t. Az Esztergomi Ipari Parkba az idei év áprilisában érkeztek meg a gyártóberendezések, júliusban elkezdték a gyújtótekercsek szállítását a szomszédos telken működő Magyar Suzuki Rt.-nek.

A tervek szerint egy év múlva kétmillió gyújtótekercs előállítására lesz képes évente a gyár, amelynek 80 százalékát a DaimlerChryslernek szállítják majd – a többi között egy új Mercedes kisautó alkatrészeként.

– Nem élvez előnyöket az új beszállító azzal, hogy néhány méternyire van tőlünk. A Diamond gyárának a nemzetközi piacon kell kiváló eredményeket elérni. Ha megfelelő minőségben például Indiából olcsóbban tudunk ideszállítani gyújtótekercseket, akkor azt a partnert választjuk – mondta a gyáravatón *Takashi Nakayama*, a Magyar Suzuki Rt. igazgatója.

FENYVESI KÁROLY

Hetvenmilliárd forintos segítség

A gazdálkodók adósságainak átvállalására 72,5 milliárd forintot ad a kormány – jelentette be Németh Imre, az agrártárca vezetője. Ebből a keretből 60 milliárd forintot az idén fizetnek ki.

GOMBA

Ezt a pénzt a mezőgazdaság versenyképességének fokozására szánta a tárca – mondta Németh Imre. – Az önhibájukon kívül nehéz helyzetbe került gazdáknak azonban segítségre van szükségük, ezért kellett átcsoportosítani ezt az összeget. Az összeg egy része a jövedelemkiesés pótlására szolgál. A tárca a 72,5 milliárdból 12,5 milliárd forintot jövő évre csoportosított át, amiért az elmaradott térségekben károkat szenvedett gazdálkodók folyamodhatnak majd.

Az idei évre meghatározott 60 milliárd forintból 15 milliárd forintot elkülönítettek azoknak a gazdálkodóknak, akiknek nincs hiteltartozásuk, de legalább 25 százalékos jövedelemkiesést szenvedtek el az elemi károk következtében. A többit még az idén kifizeti a kormány a bankok részére a gazdálkodókkal szemben fennálló adósságok enyhítésére. A tárca most egyezteti a bankokkal a hitelátvállalások részleteit, az összegek valószínűleg ősz végén jutnak majd el a pénzintézetekhez. A hitelek egy részének átvállalásával a gazdálkodók felkészülhetnek a következő évre, és ezáltal folyamatos lehet a termelés – mondta Németh Imre. A kárenyhítés összegének megállapítására a falugazdákon keresztül a megyei FM-hivatalokhoz kell fordulni. MTI

Zöld élelmiszer díj

További magyar pályázók jelentkezését is várja a Királyi Zöld Élelmiszer Díj (RGFA) pályázatra Wageningen városa és egyeteme – közölte az RGFA magyar képviselője, Bárdos László, a Szent István Egyetem tanszékvezető egyetemi tanára.

WAGENINGEN

A holland Wageningen város és egyeteme egy, az európai országokra kiterjedő nemzetközi pályázatot hirdetett a fenntartható, környezetkímélő mezőgazdaság által előállított korszerű, green food, azaz zöld élelmiszerek termelésére és a táplálékláncba történő bevezetésére, valamint ezek népszerűsítésére. A pályázat kiírói a pályamunkák beadási határidejét – amely augusztus 1-jén járt le eredetileg – a nyár végéig, azaz szeptember 1-jéig meghosszabbították.

A szervezők olyan pályamunkákat várnak, amelyek tükrözik a mezőgazdaság fenntartható fejlődésének egy-egy részterületére vonatkozó elképzeléseket, az innovativitást, továbbá népszerűsítik az úgynevezett zöld élelmiszereket és leírják azok lehetséges jövőbeni hatását. Az angol nyelvű pályázat maximum tíz gépelt oldal lehet, és a projektleírásnak tartalmaznia kell a módszertant és annak tervét, a megvalósítás lehetséges forrásait, a már elért vagy várt eredményeket.

Az eredményhirdetésre november végén sor kerül, az első helyezett 25 ezer eurót kap. Az úgynevezett zöld élelmiszerek termelése már folyik, ám hogy ténylegesen mennyit állítanak elő, még nem lehet pontosan megmondani. MTI

Rendezett sztrádapénzek

BUDAPEST

A Nemzeti Autópálya (NA) Rt. igazgatósága augusztus 14-ei ülésén tárgyalja a kiírandó közbeszerzéseket. Információink szerint a testület előreláthatólag a hónap végén tűzi napirendre a sztrádafinanszírozással kapcsolatos könyvvizsgálói anyagot, és várhatóan addigra eldől, hogy milyen jogi lépések tehetők az előnytelen szerződések ügyében.

Az NA Rt. új vezetésének hivatalba lépése óta négyféle vizsgálat indult – tudta meg a Világgazdaság. A társaság belső átvilágítása már befejeződött. Ezt ugyanaz a cég végezte, mint amelyik a tulajdonos Magyar Fejlesztési Bank (MFB) Rt.-t világította át a közelmúltban. Információink szerint a ProWare vizsgálata – amelynek anyagát még nem tárgyalta meg az NA Rt. igazgatósága – csupán egy területre, az autópálya-építésekre kötött szerződésekre nem terjedt ki. Ezek jogi felülvizsgálatával egy ügyvédi irodát bíztak meg. Dolgozik már a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal (Kehi) is, szakemberei a sztrádaépítéseken való költségvetési pénzek felhasználását vizsgálják. Ezzel a tervek szerint a Kehi szeptember 15-ig készül el.

A teljes autópálya-program és a költségvetés kapcsolatának rendezési lehetőségét pedig könyvvizsgálóval közösen keresi az NA Rt. A probléma az, hogy az NA Rt. a sztrádaprogramot két forrásból – az MFB tőkeemeléséből és külső hitelből – finanszírozza. A vonatkozó jogszabályok (a közutakról szóló és az államháztartási törvény) szerint az elkészült utakat kincstári vagyonba kell adni. A sztrádák azonban a társaság mérlegében az eszközoldalon szerepelnek. Ha ingyenesen kerülnek ki onnan, akkor felborul a mérleg. Ha pedig térítés ellenében kerülnek ki a kész utak az NA Rt. mérlegéből, akkor a költségvetésnek jelent közvetlen kiadást a kincstár oldalon. Az államháztartás, illetve a költségvetés tervezése szempontjából azonban elengedhetetlen fontosságú, hogy transzparens módon látni lehessen, az állam egy adott évben mennyit költ sztrádaépítésre. Az NA Rt.-től származó információink szerint a program további finanszírozását a 2003. évi költségvetés tervezéséig rendezni kell. A KPMG által készített anyagot várhatóan augusztus végén tárgyalják meg.

Az NA Rt.-nél megkezdődött a már építésre kész négy gyorsforgalmi útszakasz megvalósítására, valamint a 38 elkerülő út lebonyolító munkájára kiírandó közbeszerzési eljárások kidolgozása. A tendereket a sztrádatársaság igazgatósága augusztus 14-ei ülésén tárgyalja meg, az azt követő napon pedig eljuttatják a Közbeszerzési Értesítőhöz az eljárásokat megindító ajánlati felhívásokról szóló hirdetményeket. ■

Készül a hároméves terv

BUDAPEST

Várhatóan augusztus végére készül el az európai uniós csatlakozásunkhoz szükséges, 2004–2006-ra vonatkozó Nemzeti Fejlesztési Terv. A stratégiai dokumentum koordinálásáért a Nemzeti Területfejlesztési Hivatal (NTH) felel majd.

– A regionális operatív programhoz szükséges egyeztetéseket már ez év januárjában megkezdtük a különböző társadalmi, szakmai szervezetekkel és felkértük a régiókat, hogy saját területükön belül ők is kezdeményezzenek megbeszéléseket – mondta lapunknak *Szaló Péter*, az NTH elnökhelyettese. Hozzátette: a régiók javasolták a program kidolgozásához a városközpontok rehabilitációját, az elérhetőség javítását és a régión belüli romaprogramok kidolgozását. Szaló szerint bár a program elkészült, továbbra is változtatható az igényektől függően.

A regionális operatív program a 2004–2006-ra vonatkozó Nemzeti Fejlesztési Terv része. Ezt követően kezdődhet meg az ország következő, középtávú tervének elkészítése, amelyben már teljes jogú tagként vehetjük igénybe a támogatásokat. Szaló szerint a megszabott időponthoz – augusztus 15. – képest csúszik a három évre szóló dokumentum előterjesztése, de azt az ígéretekhez híven az év végéig el tudják juttatni Brüsszelbe.

Magyarország EU-csatlakozását követően előreláthatóan 12,7 százalékkal részesedik majd a strukturális alapokból, 11,3 százalékkal pedig a kohéziós alapból. A társfinanszírozással együtt felhasználható uniós támogatási keret 2006-ra akár 1,4 milliárd euró is lehet.

A Nemzeti Területfejlesztési Hivatal hatáskörébe tartozó regionális operatív program keretében használják majd fel a Magyarországra érkező támogatási pénzek 25-30 százalékát. Emellett a hivatal a 2003-as költségvetéstől azt várja, hogy az állami büdzsében jelenleg rendelkezésre álló forráshoz képest csaknem 20 milliárdos pluszforrás álljon majd a rendelkezésükre.

NAGY ESZTER DÓRA

Charter Dubrovnikba

SZEGED

A szegedi repülőtér ismét fogad utasszállító gépeket; charter repülőgépjárat közlekedik augusztus 10-től szombatonként a Budapest–Szeged–Dubrovnik útvonalon. A 19 személyes kisgép a Ferihegy 1. repülőtérről indul reggel 7.30 órakor. A szegedi repülőtéren egy óra múlva száll le, és az útlevélkezelést követően 9 órakor indul tovább Dubrovnikba, ahová 11 órakor érkezik meg. Vissza 12 órakor indul, majd szegedi leszállás után 15.30 órakor érkezik Budapestre.

A tervek szerint az idén szeptember közepéig közlekedik a járat, a jövő évben viszont már az idegenforgalmi főszezon kezdetétől szállítja az utasokat a horvát tengerpart közkedvelt városába. A retúr utazás ára Budapestről 75 ezer forint, szegedi indulással pedig 59,9 ezer forint. MTI



Általános üzleti gazdaságtan Exkluzív

Helmut Schmalen professzor Általános üzleti gazdaságtan című könyve 25 fejezetben foglalja össze a vállalati gazdálkodás tudományosan megalapozott, gyakorlatorientált ismeretanyagát. A német nyelvterületen bestseller könyv, amelyet az egyetemi oktatásban is használnak, segítséget nyújthat a német vállalatok gazdálkodási logikájának alapos megismeréséhez.

Az ön szakmai könyvespolcáról se hiányozzon!

Megrendelem Helmut Schmalen: Általános üzleti gazdaságtan című könyvét..... példányban. 9800 Ft/példány + postaköltség áron

Megrendelő: .....

Cím: .....

Kapcsolattartó: ..... Telefon: .....

Megrendelését a budapesti kiadó címére kérjük elküldeni, amelyet postai utánvéttel teljesítünk.

Cím: ASM Kft. Budapest 1537 Pf. 252.

A könyv személyesen is megvásárolható a megyei kiadók ügyfélszolgálati irodájában és az Axel-Springer Magyarország Kft. ügyfélszolgálati irodájában: 1122 Bp. Városmajor u. 11 (H–Cs 10–17., P 10–15 óra között.) Diákoknak helyben, diákigazolvány felmutatásával 30 százalék kedvezmény!

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)



Az **„Ötöslottó futam"** jelmondatú regionális akció sorsolására a Szerencsejáték Rt. Pécsi Területi Igazgatóságának székházában működő lottózóban került sor. Az akció fődíja, egy Peugeot 206 típusú személygépkocsi Szigetvárra került. A Nyereményjegyzék megtekinthető a lottózókban.

Játsszanak továbbra is, hiszen a hétről hétre elérhető milliós nyeremények mellett a hatoslottó bevonásával **augusztus 5-24.** között szervezett **„ÚszHAT a szerencsében"** elnevezésű akció most **közel 5 millió forint nyereményt tartogat a régió játékosai számára.**

SZERENCSEJÁTÉK RT.
Pécsi Területi Igazgatósága

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk személy szerint mindenkinek, akik virágokkal, megjelenésükkel és a család részére vigasztaló szóval

FÓRIS GYÖRGYTŐL

végső búcsút vettek.

Felesége és fia •280408•

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

DEZSŐ K. FERENC

nyá. szds. temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhítették.

A gyászoló család •280474•

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

KÉMÉNDI LÁSZLÓ

temetésén részt vettek és fájdalmunkban osztoztak.

A gyászoló család •280447•

GYÁSZHÍR

„Úgy fekszik ő, ki küzdve tört a jobbra,
mint önmagának dermedt-néma szobra.
Nem kelti föl se könny, se szó, se vegyszer.
Hol volt, hol nem volt a világon egyszer."

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy

Szabó Tibor

tragikus hirtelenséggel elhunyt. Utolsó útjára augusztus 12-én, 15 órakor kísérjük a mohácsi római katolikus temetőben. Emlékét tisztelettel és szeretettel megőrizzük.

A BESSO Rt. igazgatótanácsa és dolgozói

Fájdalommal tudatjuk, hogy gyermekem testvérünk, édesapánk, nagypapánk,

SELYEM SÁNDOR

67 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 14-én, 12.30 órakor a pécsi központi temetőben.

A gyászoló család •277419•

Az évek során megfogyatkozott számú család, bánatos lélekkel, de Isten akaratában megnyugodva tudatja mindazokkal, akik ismerték és tisztelték, hogy

DR. KUTAS PÁLNÉ
Kerekes Ilona
ny. postaigazgató özvegye

f. év július 28-án, rövid szenvedés után, életének 86. évében csendesen elhunyt. Temetése 2002. aug. 12-én, déli 12 órakor lesz a pécsi központi temető dísztermében a római katolikus egyház szertartása szerint.

Gyászoló szerettei •277740•

Fájó szívvel, de a viszontlátás reményével búcsút veszünk kedves feleségemtől,

AGYAG JÓZSEFNÉTŐL

augusztus 9-én, 17 órakor a Jehova tanui királyságtermében. Pécs, Hűvös utca 2. sz. alatt (Névtelen utcából nyílik).

A gyászoló család •279656•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk,

ÖZV. VERESS IMRÉNÉ
Török Margit

85 éves korában elhunyt. Temetése aug. 9-én, pénteken 14 órakor a komlói temetőben. Busz indul 13.20 órakor a Jubileumi presszó elől és betér az Eszperantó térre is.

A gyászoló család •282280•

Fájó szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

IVÁN BÉLÁNÉ

79 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 9-én, pénteken 17 órakor lesz a pécsváradi római katolikus temetőben.

A gyászoló család •282221•

„Elfejteni téged soha nem lehet,
csak meg kell tanulni élni nélküled."

Megrendülten tudatjuk, hogy

IFJ. KINGL ISTVÁN

2002. július 29-én elhunyt. Utolsó útjára 2002. augusztus 9-én, 14 órakor kísérjük a pécsi központi temető dísztermében.

Szerettei •280509•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

BLAZSEKOVICS FERENC

65 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 9-én, pénteken 16 órakor lesz a pécsváradi temetőben.

A gyászoló család •282219•

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy

HORTOBÁGYI ISTVÁN

életének 66. évében, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése augusztus 8-án, 16 órakor lesz a sásdi új temetőben. 15 órakor gyászmise.

Gyászoló szerettei •282279•

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett kollégánk,

IFJ. KINGL ISTVÁN

váratlanul elhunyt.

Emlékét megőrizzük.

Euro Taxi Egyesület tagsága

•280486•

Fájdalommal tudatjuk, hogy

DR. PÁL TIBORNÉ
DR. Magyar Magdolna

hosszú szenvedés után, életének 74. évében elhunyt. Temetése a pécsi központi temetőben augusztus 10-én, 12 órakor lesz. Az engesztelő szentmise a temetés előtt, 11 órakor lesz a temető kápolnájában.

A gyászoló család •282309•

„Küzdöttél de már nem lehet
a csend ölel át és a szeretet."

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapám, fiam, testvérünk, élettársam,

LUBICZKI ZOLTÁN

életének 46. évében örökre itthagyott bennünket. Temetése 2002. aug. 10-én, 12.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

A gyászoló család •282310•

Fájó szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

DR. SÁGHI MIHÁLY
Sellye volt tanácselnöke

elhunyt.

Kegyelettel búcsúznak tőle sellyei munkatársai, barátai, ismerősei •282321•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

HELLMAN FERENCNÉ
Reisz Anna

életének 67. évében elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása augusztus 8-án, 15 órakor lesz a nagyvátyi temetőben.

A gyászoló család •282561•

KÖZLEMÉNY

ALBÉRLET KÖZVETÍTÉS
A Pécsi Tudományegyetem Központi Hallgatói Szolgáltató Irodája
– a *KOSZI* –
várja mindazok jelentkezését, akik albérletet adnának ki egyetemi hallgatók részére.
Keressen minket személyesen a Pécs, Szántó K. János u. 1/B. címen (az árkádok alatt) található irodában, vagy hívjon telefonon a 72/251-444-es telefonszám 2085-ös mellékén.
Szolgáltatásunk az albérletet kiadók és az egyetemi polgárok részére **ingyenes.**
KOSZI •279489•

OKTATÁS

A **Kodolányi János Középiskola Pécsi Szakközépiskolai Tagozata** a 2002/2003-as tanévben az alábbi iskolarendszerű, érettségi utáni szakképzéseket indítja, **nappali** és **esti** tagozaton: Gazdasági informatikus, Számítástechnikai programozó, Európai üzleti asszisztens, Irodavezető, Marketing- és reklámügyintéző, Számítástechnikai szoftverüzemeltető.
Cím: Pécs, Hajnóczy út 37/39.
Telefon: 72/551-730

INTENZÍV gépírótanfolyamok. 20/370-2087 •279512•

FELSŐFOKÚ 2 ÉVES SZAKKÉPZÉSEK, NAPPALI TAGOZATON SZEPTEMBERBEN A COMENIUSBAN:
· idegenforgalmi szakmenedzser
· számviteli szakügyintéző
Sikeres vizsga után felvételi nélkül, második évfolyam nappali tagozatán folytatható a tanulás a Dunaújvárosi Főiskolán.
Információ: 72/511-266, 511-267

KISKERESKEDŐK

KARNIS CENTRUM
PÉCS, RÁKÓCZI ÚT 71/A. (Esküvői Ruhaszalon mellett)
EGYES RÚDKARNISOK
20–30% engedménnyel kaphatók!
Amíg a készlet tart!
– Házgyári karnis (2 sines) 650 Ft/m
– Alukarnis (2 sines) 1400 Ft/m
– Húzós karnisok 3000 Ft-tól
Megrendelhetők:
Reluxa, redőny és olasz harmonikaajtók, rolók 4000 Ft-tól!
Tel.: 06-20/3189-784
Nyitva tartás: hétfő–péntek 9–17-ig
Ebédidő: 12.30–13-ig

Kertváros



hirdetésfelvétel hírlapárusítás előfizetés
Pécs, Kertváros, Berek u. 6.
(Berek Bisztró északi oldal)
Telefon: 412-565
hétköznap 7.30–17, szombaton 7.30–12

ÁLLÁST KÍNÁL

A Hetvehelyi Általános Iskola tanítót keres. Jelentkezni lehet délelőtt 9-12-ig a 73/378-550-es telefonszámon, vagy a helyszínen: Hetvehely, Rákóczi út 30. •279794•

A Kémesi Általános Iskola 2 fő tanítót keres, házaspárok előnyben, szolgálati lakás biztosított. Tel.: 73/495-040, 20/323-7185 •280444•

AZ RTL KLUB-ból és más médiákból ismert Plussz Modellstúdió felvételt hirdet divatbemutatókra és fotózásra. 30/9765-411 •280396•

ÉPÍTŐANYAG-KERESKEDÉS felvételt hirdet: raktárosi munkakörbe (targoncavezetői vizsgával, számítógépes ismerettel), és kereskedői-ügyviteli munkakörbe (építőanyag- és számítógépes ismerettel). Németnyelv-tudás előnyt jelent. Jelentkezni a 30/377-3606-os telefonszámon lehet. •280534•

A Honda STE-BA Kft.
ÉRTÉKESÍTÉSI VEZETŐT
keres.
Feltétel:
érettségi, valamint
alapfokú angolnyelv-ismeret
Jelentkezés:
Szakmai önéletrajzzal, levélben, vagy személyesen a 7634 Pécs, Rácvárosi út 68. címen.

FESTŐKET felveszünk. Tel.: 20-428-7916 •280430•

FIATAL, gépkocsival rendelkező üzletkötőt keresünk számítástechnikai területre. Fényképes önéletrajzot a Metalogic Kft. Pécs, Xavér u. 19-be kérjük küldeni. •280351•

HEGESZTŐVIZSGÁVAL, gyakorlattal rendelkező lakatosokat keresünk pécsi telephelyre. Érd.: 72/211-603, 7-12 óráig. •279671•

IDŐS férfi mellé keresek ápolót ottlakással. Tel.: 06-30-911-2568 •280492•

IFÁRA sofort keresek. 06/30/318-9897 •282227•

INGATLANKÖZVETÍTŐ, értékbecslő OKJ szakképzés indul részletfizetéssel, munkalehetőséggel. Krúdy Oktatóközpont. Tel.: 06-1-266-1067, 30/951-8061, 30/434-1350 •277352•

KÁVÉZÓBA szakképzett, fiatal felszolgálólányt felveszünk. Tel.: 72/415-071 •282201•

KERESEK 100 most fogyni vágyót fizetésért. 06-30/3915-158 •280402•

MÉLYÉPÍTŐ ipari kft. felvételre keres pótkocsis teherautóra gépkocsivezetőt, valamint építőipari munkást. Érd.: de. 8-9 óra között. Tel.: 30/9370-500 •280355•

Bóly Rt. Görcsönyi Gazdasága
felvételt hirdet
1 fő szárítóüzemi szerelő
állás betöltésére.
Feltétel:
– szakirányú végzettség
– villanyszerelő képesítés
Jelentkezés a görcsönyi telephelyen.
Telefon: 72/372-236
•280483•

ÖNÁLLÓAN dolgozni tudó kőművest, kőművesbrigádot felveszünk. 06-30/99-41-820 •280432•

PANZIÓBA recepciósnőt német-, angolnyelv-tudással felveszünk. Tel.: 72/515-506 •279617•

PÉCSI építőipari kft. kőműveseket keres hosszú távú munkára. 06-30/912-55-09 •280505•

PÉCSI Non Stop játékterembe fiatal hölgyeket keresünk játékmester-pénztáros munkakör betöltésére. Jelentkezni lehet munkanapokon 8-16 óra között az alábbi telefonszámon: 06-30/475-9637 •279763•

Magyarország egyik vezető **hiradástechnikai és háztartási cikkeket értékesítő nagykereskedelmi cége** Baranya megyébe
TERÜLETI KÉPVISELŐ
munkatársat keres.
Elvárások:
- **min.középfokú végzettség**
- **jó tárgyaló és kapcsolatteremtő képesség**
- **gépkocsi**
- **szakmai érdeklődés**

Műszaki áruismeret illetve szakmai gyakorlat előny.
Amit nyújtunk:
- **biztos szakmai háttér**
- **versenyképes, teljesítményorientált jövedelem**
- **továbbképzési lehetőségek**
- **alkalmazotti vagy megbízásos jogviszonyú munkavégzés**

A jelentkezők fényképes szakmai önéletrajzát 2002. augusztus 16-áig a következő címre várjuk:
Magna-Trade Kft.
5600 Békéscsaba, Bartók B. u. 93.

PÉCSI Tudományegyetem Szívgyógyászati Klinikája felvételt hirdet haemodinamikai asszisztens (intenzív és/vagy röntgen szakasszisztensi végzettséggel) munkakörbe. Jelentkezni lehet a 06-72/536-000/5609-es telefonszámon a klinikavezető főnővérnél vagy az osztályvezetőnél. •265140•

PÉNZÜGYI területre érettségizett munkatársakat keresek. Tel.: 06-20/9777-733 •282211•

RÁDIÓ 1 Pécs keres 20-35 év közötti titkárnőt. Feltétel: vállalkozói igazolvány. Előny: mérlegképes könyvelői végzettség. Jelentkezés fényképes önéletrajzzal a 7624 Pécs, Hungária u. 53/1. címen. •279719•

SIKLÓSON, szeptember elején induló Non Stop játékterembe fiatal hölgyeket keresünk játékmester-pénztáros munkakör betöltésére. Jelentkezni lehet munkanapokon 8-16 óra között az alábbi telefonszámon: 06-30/475-9637 •279765•

SZÁLLODÁBA szobaasszonyt felveszünk. Tel.: 72/538-111 •282218•

UPC Magyarország Kft. Pécsi Kirendeltség vállalkozói igazolvánnyal és gépkocsival rendelkező üzletkötő munkatársat keres. Jelentkezés telefonon hétköznap 8-15 óráig 520-260-as számon. •279534•

VIZSGÁZOTT személy- és vagyonőröket felveszünk. 06/30-479-1300 •280520•

AMC Autósbolt műszaki eladót keres, szakmai gyakorlattal, számítógépes ismerettel. Idegennyelv ismerete előny. Jelentkezni a 30/4470-444-es telefonon lehet. •282298•

GUMISZERELŐ munkatársat szakmai gyakorlattal, számítógépes ismerettel az AMC Autósboltba felveszünk. Idegennyelv ismerete előny. Jelentkezni a 30/4470-444-es telefonszámon lehet. •282299•

SZAKKÉPZETT, önállóan dolgozni tudó női felszolgálónőt pécsi sörözőbe felveszünk. Tel.: 72/449-910 •282251•

4 órás állásba csökkent munkaképességű férfit keresünk bútorok összeszerelésére. Jelentkezni lehet 18 órakor a Borostyán bútorboltban, Pécs, Rákóczi út 3-5. sz. alatt. •282297•

ÁLLÁST KERES

BEJÁRÓNŐI vagy takarítónői munkát vállalnék. 412-782, Erzsébet. •280480•

FIATAL, szorgalmas, precíz, megbízható gyógyszertári asszisztensnő elhelyezkedne 4-6 órában gyógyszertárban vagy egészségügy gyógyszerekkel kapcsolatos területén, vidéken is. „Pharmacológia" jeligére az Engel J. u. 8. hirdetőbe. •280337•

GYERMEKFELÜGYELŐI, takarítói stb. állást keresek. Akár külföldön is. T.: 74/401-703 •280478•

NÉMETÜL is beszélő 47 éves, érettségizett esztergályos mester állást keres szeptembertől Pécsen, elfogadható bérért. Tel.: 06-30/266-9515 •280421•

ÁPOLÓNŐ betegápolást vállal. 410-958 •282239•

Tisztelt Ügyfelünk!

Társaságunk **2002. augusztus 1. és szeptember 15.** között végzi az **idény jellegű fogyasztási helyek** (üdülők, tanyák) leolvasását.

Amennyiben az Ön idényjellegű fogyasztási helyén a fogyasztásmérő készülék a leolvasó számára nem hozzáférhető, úgy a leolvasást nem tudjuk elvégezni. Ebben az esetben kérjük, hogy a pontos számlázás érdekében a helyszínen hagyott értesítő visszaküldésével, vagy telefonon a fogyasztásmérő készülék **gyári számát és mérőállását** részünkre juttassa el.

Telefonszám: 06-80/545-545
Levelezési cím: 7601 Pécs, Pf.: 85

Köszönjük együttműködését!

Dél-dunántúli Áramszolgáltató Rt.

DÉDÁSZ-KÖZLEMÉNY

A **DÉDÁSZ Rt.** átfogó korszerűsítési programot hajt végre a villamosenergia-hálózaton. **A kiegyensúlyozott és zavartalan villamosenergia-szolgáltatást biztosító fejlesztés érdekében** folyamatosan dolgoznak a társaság szakemberei. A tervszerű beavatkozások biztonságos elvégzése miatt azonban rövid időre ki kell kapcsolni a vezeték egy-egy szakaszát. Ezért:

- **Pécsett** a Bartók és a Zsolt utcában 2002. augusztus 7-én 9 órától 12 óráig **áramszünet lesz.**

A biztonsági előírások miatt elkerülhetetlen átmeneti szolgáltatáskimaradásért megértésüket kérjük!

Dél-dunántúli Áramszolgáltató Részvénytársaság

MA

Kelte 5.30 – Nyugta 20.08
Kelte 3.17 – Nyugta 19.47

IBOLYA napja

Ibolya. Újmagyar név, a latin Viola magyar fejleménye. Védőszentje: Galantini Boldog Hippolytus. Virága: az ibolya.
Egyéb névnapok: Afrodité, Albert, Arabella, Donát, Donatella, Emiliána, Hilária, Kajetán, Kötöny, Ulrik, Uránia, Vénusz.

EGYHÁZI ÜNNEPEK

A katolikus liturgikus naptárban Szent II. Sixtus pápa és négy társa napja, akiket 258-ban lefejeztek. Szent Kajetán áldozópap, a teatinus szerzetesrend alapítója napja. Az ortodox és a görög katolikus naptárban Szent Dométiosz vértanú napja. A zsinagógai naptárban jóm kippur katan, újhold előtti nap.
Napi igék: Kat.: Jer 30,1-7. Mt 15,21-28. Ref.: Ézs 30,19-33. Lk 2,19-33. Ev.: JSir 4,11-21. Jn 9,13-23. Ort.: lKor 7,12-24. Mt 14,35-15,11.

ÉVFORDULÓK

1802-ben **Henri Hessz (German Ivanovics Gessz)** – † 1850 –, svájci születésű orosz kémikus, egyetemi tanár, a termokémia megalapozója,



1876-ban **Mata Hari** (Margharethe-Gertruide Zell) holland táncosnő, akit kémnőként kivégeztek.

E napon hunyt el



1941-ben **Rabindranáth Tagore** bengáli nyelvű Nobel-díjas indiai költő és író.

HOROSZKÓP

OROSZLÁN (VII. 23–VIII. 23.), 06-90-230-355. Ön még mindig élvezi a csillagok jótékony kisugárzását: karrierje ragyogóan alakulhat, üzleti vállalkozásait siker kísérheti. Egyedül az zavarhatja, hogy mostanában nem jut ideje barátaira..
SZŰZ (VIII. 24–IX. 23.), 06-90-230-356. Családi perpatvaroknál Ön általában sikerrel játssza el a békítő szerepét. Ha türelemmel és energiával bírja, a mostani nézeteltéréseket is elsimíthatja, helyreállhat a család harmóniája.
MÉRLEG (IX. 24–X. 23.), 06-90-230-357. A Mérlegnek sajnos ma nem úgy alakulnak a dolgai, ahogy azt szeretné. Megakadályozza őt számos, a külvilág részéről érkező negatív hatás. Legyen üzleti vállalkozásaiban megfontoltabb.
SKORPIÓ (X. 24–XI. 22.), 06-90-230-358. A jovalitás, az áltürelmesség nem az Ön stílusa. Ha valaki ma azt tanácsolja Önnek, hogy fogja vissza a harciasságát, annak bátran mondjon nemet. Legyen annyira önző, hogy bűntudat nélkül vállalja természetét.
NYILAS (XI. 23–XII. 21.), 06-90-230-359. Munkahelyén, hivatásában ellentmondásos helyzet alakulhat ki. A változás – ami Önt is érinti – lehet előnyös, de az is előfordulhat, hogy felborítja eddigi életvitelét.
BAK (XII. 22–I. 20.), 06-90-230-360. Kellő energiája van ahhoz, hogy valóra váltsa vágyait. Anyagi helyzetét növelheti, ha ügyesen használja értesüléseit. A Vénusz beragyogja mai napját, és segítségére lesz a szerelemben.
VÍZÖNTŐ (I. 21–II. 20.), 06-90-230-361. Bizalmas értesülések befolyásolják cselekedeteit. Arra vigyázzon, hogy eredeti szándékától ne hagyja magát eltéríteni. Kösse le új élményekkel figyelmét.
HALAK (II. 21–III. 20.), 06-90-230-362. Minden új dologra nyitott, elfogadja az újításokat, legyen az a munkájával kapcsolatos vagy magánjellegű. A Mars hatására határozott, és meg tud győzni másokat a saját igazáról.
KOS (III. 21–IV. 20.), 06-90-230-351. Adjon hangot igényeinek és használja ki a bolygók segítő szándékát. A kedvező lehetőségek szinte kínálják magukat. A Vénusz személyes varázst kölcsönöz, s bárkit meghódíthat.
BIKA (IV. 21–V. 20.), 06-90-230-352. A Jupiter kedvezően befolyásolja pénzügyeit. Sorsa nagyon jól alakul, de a magánéletben feszültségek uralkodnak. Párkapcsolati ellentétre számoljon.
IKREK (V. 21–VI. 21.), 06-90-230-353. Anyagi helyzete jelentősen megjavul. A bolygók segítik Önt a pénzügyei rendezésében. Végre lassíthat a tempón, kicsit megpihenhet. Élvezze a nyár vígságait.
RÁK (VI. 22–VII. 22.), 06-90-230-354. Valaki sajnos arra törekszik, hogy Önt újra és újra kibillentse az egyensúlyából. Mielőtt súlyosabb következményei lennének e tendenciának, jó volna, ha fel tudná deríteni a „zavarórepülések" okát és célját.

(További ezoterikus elemzések és témák az internet www.astronet.hu oldalán.)



RECEPTEK

Törpeharcsa tepsiben

Hozzávalók:

Egy tepsinyi törpeharcsa, (kb. 30-50 db)
Ízlés szerint vegeta
Ízlés szerint sült halhoz való fűszerkeverék
4-5 fej nagyobb vöröshagyma
2-3 gerezd fokhagyma
étolaj vagy zsír

Előkészítés:
A törpeharcsát 40-50 fok meleg, 1-2 evőkanál sót és 1 deci ecetet tartalmazó vízben hagyjuk állni 5 percig. Ettől egyrészt elpusztul pillanatok alatt, másrészt a nyálkaréteg lemoshatóvá válik.

Elkészítés:
Pucolás után kevés zsiradékot tegyünk a tepsibe. Sorba pakoljuk bele a vegetával és a fűszerkeverékkel alaposan meghintett halakat. Só külön nem szükséges! A halak közé szorjuk be a kis karikákra darabolt fokhagymát, majd a halakat fedjük le a karikára vágott vöröshagyma szeletekkel. Addig süssük előmelegített közép meleg sütőben, amig a hagyma finomra sül. ■

(Egyéb receptek és főzési tanácsok a www.mindmegette.hu internetes oldalon.)



ORVOSI TANÁCSOK

A színvakok többnyire a pirosat és a zöldet keverik

Sokféle tévhit terjedt el a színvaksággal kapcsolatban: például, hogy a színvakok mindent szürkében látnak, valamint, hogy az egymáshoz közel álló színeket keverik össze, de olyat is hallani, hogy a probléma csak férfiágon öröklődik.

A valóságban a színvakok az esetek túlnyomó részében a piros és a zöld színt tévesztik össze. Igen ritka, hogy más színeket is összekevernének. A vörös-zöld színtévesztés az „X", vagyis a női ivari kromoszómához kötötten, recesszíven öröklődik, azaz nem jelenik meg minden személynél, aki ezt a kromoszómát hordozza. Százból mintegy nyolc férfi és kétszázból nyolc nő színvak, tehát a férfiaknál kétszer gyakrabban fordul elő az eset. A kisgyermekek gyakran összekeverik a színek nevét, sőt bizonyos színeket még a nagyobbak is gyakran felcserélnek – például a narancssárgát a citromsárgával, a rózsaszínt a naranccsal, a kékeszöldet a kékkel vagy a zölddel – ezért gyermekkorban nem mindig tűnik fel a színvakság. Az azonban mindenképpen gyanúra ad okot, ha a gyermek a vörös és a zöld színű tárgyakat, ruhákat, játékokat cseréli össze következetesen.

Ha a szülőben kétség merül fel, szemészeti szakrendelésen egyszerű képtesztekkel meg tudják állapítani, valóban fennáll-e a probléma. Ezt fontos tisztázni a gyermek iskoláskora előtt, mert a tanítás során gyakran használnak színes eszközöket, és a színvak kisgyermek egyes esetekben nem tudja megoldani a feladatot. A színvakságra mindig fel kell hívni a gyermekkel foglalkozó pedagógusok figyelmét azért is, mert az európai jelzésrendszerben – közlekedési lámpánál, tiltó tábláknál – a vörös a veszély, a tiltás jele, míg a zöld épp az ellenkezőjét jelöli.

DR. DONÁTH FERENC

A SZOMSZÉD HUMORA



– Lajos, egy ideig nem kell engem furikáznod. Lassan megkezdődik a választási kampány, ezért mától egészen október végéig csakis a városi tömegközlekedést veszem igénybe, hadd lássák, milyen szerény vagyok!

(A SZLOVÁK PAVEL JAKUBEC RAJZA)

TELEVÍZIÓ- ÉS RÁDIÓMŰSOR

TV2

5.45 Faluvilág 6.00 Utazás Gasztronómiába 6.30 Jó reggelt, Magyarország! 9.00 Barátok és szerelmek 9.30 Szeretni beindulásig 10.00 Sonadoras - Szerelmes álmodozók 11.15 Vad angyal 12.00 Claudia - Az önök kedvéért újból! 12.40 Szellemes karácsony 14.40 Kapcsoltam 15.15 Trükkös halál (13.) A célpont 16.10 Melrose Place (95.) 17.05 Yago (38.) 17.55 Aktív 18.30 Tények Skandinávlottó-sorsolás **19.10 Jó barátok (amerikai vígjátéksorozat) 19.35 Walker, a texasi kopó (sorozat) Embercsempészek 2/2. 20.35 Tények röviden 20.40 Életveszélyben Közben: Kenósorsolás** 22.20 Jó estét, Magyarország! 23.20 Különleges kommandó (amerikai akciófilmsor. - 9.) 0.10 Sziget-híradó 0.25 Az igazi vészhelyzet (sorozat) 1.25 Az ígéret földje (43.) 2.25 Aktív (ism.) 3.00 Vers éjfél után

RTL KLUB

6.30 Reggeli 9.00 Recept Klub (ism.) 9.10 Minimax-rajzfilm Pöttöm George 9.40 Teleparti. Játék 10.05 Top Shop 10.40 Teleparti 11.05 Top Shop 11.35 Delelő 12.00 Híradó 13.15 Teleparti 14.05 Klipklub 14.30 Helene és a fiúk (164.) 14.55 Csak egy szavadba kerül! 15.00 Helene és a fiúk (165.) 15.30 Recept Klub 15.40 Csak egy szavadba kerül! 15.45 Hegylakó (38.) 16.40 Kell egy csapat! 17.35 Vad szenvedélyek (137.) 18.30 Híradó **18.55 Fókusz 19.20 Fókusz-ráadás 19.25 Harmadik műszak Árnyak a múltból 20.20 Menekülés a győzelembe** 22.35 Híradó Késő esti kiadás 23.00 Nyáresti találkozások 23.10 Michael Hayes (amerikai sorozat - 18.) Hétpróbás jogászok 24.00 Maffiózók (amerikai krimisorozat - 7.) 1.00 Antenna Euro-atlanti magazin 1.30 Fókusz (ism.) 2.00 Divatklip

M1

5.45 Agrárvilág 6.00 Ma reggel 9.00 Kultúrpercek 9.05 Alix 9.35 Pillangósziget (16/3.) 10.05 Rosszcsont kalandjai (50/33.) 10.35 Tüskevár (8/1.) 11.10 A vadon szava (13/1.) 12.00 Híradó 13.00 T.I.R. (12/10.) 14.00 Hrvatska kronika 14.30 Ecranul nostru 15.00 Magyarország 2002 Találkozás Budai Ilonával 15.30 A zsaruk királya (17/2.) 16.20 Baptista kórus Amerikában 16.50 Szószóló 17.20 Útmutató Férfiak a misszióban 17.50 Körzeti híradók 18.00 Híradó 18.05 San Francisco utcáin (15.) Száskajárás **19.00 Kofferr 19.30 Híradó este 20.05 Szürke Bagoly (angol kalandfilm, 1999) 22.00 Jordánia (útifilm – 2/1.)** 22.30 Aktuális 22.50 Híradó este. Időjárás 23.00 Thema 23.10 Kultúrpercek 23.20 A dajka (olasz film) 102´ 1.00 Világhíradó 22´

M2

12.00 Topmodell (166–167.) 13.00 Híradó 14.00 Pesty Fekete 14.25 Zeneiánc 14.30 Sorstársak 15.00 Gyökerek 15.50 Füleházai román táncok 16.00 A film és... (14/5.) A film, az idő és az emlékezet 16.55 Kultúrpercek 17.00 Iskola utca English 4U 17.25 Én is voltam gyerek... 18.00 TS - Magazin 19.35 Esti mese 19.50 Théma 20.10 Híradó 20.40 Századfordító magyarok 21.30 Bajnokok reggelije 23.15 Atlétikai Eb

DUNA TV

16.30 Neptunusz zászlaja alatt (német sor. - 19.) 16.55 Ótórai zene 17.00 Szívzűrök (német sorozat - 13/6.) 48´ 17.50 Hej, helyes beszéd! 18.00 Híradóv 18.30 Mesefilmek 18.45 Szívtipró gimi (21.) 19.30 Váltó 20.00 Bellissima 21.10 Animare necesse est 21.25 „Nekem az élet teccik nagyon" 21.35 A Rajkó zenekar játszik 21.45 Híradó 22.10 A fehér hunok Belső-Ázsiában (2.) 22.50 Ex-kódex 0.25 Összkép (ism.) 0.40 Hírek

ÉK-TV

Kísérleti adás a UPC kábelhálózatán a 439.25 MHz-en. 19.00 Film: Dögkeselyű, 20.50 ÉKeskedő (kulturális körkép), 21.20 Rombarát sajtótájékoztató Szigetváron, 21.35 KörnyÉKünk (erdélyi kirándulás), 21.40 Idősek otthona, II. rész, 22.40 ÉKujság, 22.59 Műsorzárás

HBO

6.30 Rád vagyok kattanva 8.05 A sziget foglya 10.00 Terítéken a nő 11.30 A törvény terhe 13.10 Tigris szinre lép 14.25 Élni tudni kell 16.10 Wonder Boys - Pokoli hétvége 18.00 Holtunkiglan 20.00 A part 22.00 South Park: Nagyobb, hosszabb és vágatlan 23.20 Mocsok macsók meséi

SPEKTRUM

17.25 Kétéltűek (5.) 18.00 Vissza a vadonba 18.35 Két duci hölgy (24.) 19.15 Mediterrán fieszta A francia Riviéra és Monaco 19.50 Láss világot! (19.) Quebec, Kanada 20.45 Emberek és egerek 21.30 Környezetvédelmi katasztrófák (5.) 22.10 Az európai művészet nagy korszakai (3.)

PÉCSI RÁDIÓ

5.30–22.30 a 873 kHz középhullámon, 5.30-tól 9.00-ig és 18.30-tól 21.00-ig a 71.81 MHz URH sávon. 5.55–9.00-ig Hajnaltól reggelig. Benne: 8.00 BBC Világhíradó. 8.10 Riportok, interjúk Dél-Dunántúlról és Észak-Bácskából. Zöldövezet - háttérműsor a környezetünkről. 9.00–22.30-ig csak a 873 kHz-es középhullámú adón. 9.00–10.30 Horvát nyelvű, 10.30–12.00 német nyelvű nemzetiségi műsor. 12.00–13.00 Kossuth déli krónika és regionális esemény-összefoglaló. 13.05–14.00 Szerb nyelvű zenedélután. 14.05–18.00 Magyarországról jövök - másként, és Kirakat. 18.00–18.30 Kossuth krónika. 18.30–22.30-ig Estidőben - magyar nyelven az FM 101.7 MHz-en.

MAGYAR ATV

5.50 Nap-kelte 9.00 Napi 120 perc 11.00 Összefüggések 16.45 Nap-nyugta 17.50 Fradi Tv 18.50 Alapozó 19.00 ATV-híradó Összefüggések 20.00 Ütköző 21.00 Emberközelben 22.00 ATV-híradó 22.30 Gokart hősök

RTL

17.00 A dadus, 17.30 Egymásközt, 18.00 Hírek, 18.30 Sztármagazin, 18.45 Híradó, 19.10 Robbanékony - magazin, 19.40 Jó idők, rossz idők, 20.15 Dr. Stefan Frank, 22.15 Stern Tv, 24.00 Hírek, 0.30 Caroline a városban, 1.30 A dadus, 2.00 Oliver Geissen-show, 2.50 Hírek, 3.20 RTL-tévébolt

VIASAT3

15.05 Tantusz 15.55 Alex Mack titkos élete 16.25 Star Trek - Deep Space Nine (33.) 17.15 Starsky és Hutch (amerikai krimisor. - 43.) 18.05 Hollywoodi sztárok 18.15 Jerry Springer19.00 Egy rém rendes család (128–129.) 20.00 A Simpson család 20.25 Star Trek - Deep Space Nine (ism.) 21.20 A diszkó végnapjai 23.20 Egy rém rendes család (ism.)

SATELIT

9.00 Rali-mánia (ismétlés) 9.30 Nap mint nap 16.20 Wobbler 16.55 Mit szól hozzá? (ismétlés) 17.55 A hír igaz! 19.00 Esti Mérleg 19.25 Ez a villa eladó (magyar vígjáték, 1935) 20.50 Ed Sullivan-show - A Rock and Roll klasszikusai 24. 30´ 21.00 Koncertfilm 40´ 22.00 Mit szól hozzá? (ismétlés) 22.55 AERO-magazin (ism.) 23.20 Könnyűzenei klipek

SPORT1

17:00 Sport1 percek 17:15 Kézilabda, a 2001-2002-es idény, 3/2. rész (ism.) 18:15 Zuhanyhíradó-átigazolási magazin 19:15 Mai helyzet - a nap hire élőben 19:30 A Premiership 2001-2002-es idénye, 5/5. rész 20:30 Labdarúgás, NK Zagreb-Zalaegerszeg, BL selejtező, visszavágó (élő)

VIVA+

6.00 Mixer, 8.50 Hírblokk, 9.00 Mizújs? 10.00 Mixer, 11.40 Intim szféra, 11.50 Hírblokk, 12.00 Mixer, 13.50 Hírblokk, 14.00 Vízóra (Animal Cannibals), 14.55 Nagyító, 15.00 Hazai pálya, 15.20 Frissklip, 15.40 Intim szféra, 15.50 Hírblokk, 16.00 Mizújs? - Információk, tanácsok tiniknek, 17.00 Ranglista, 18.00 Izé, 18.40 Hazai pálya, 19.00 Megálló, 19.55 Nagyító, 20.00 Mixer, 21.00 Frissklip, 21.20 Hírblokk, 21.30 Intim szféra, 21.40 Mixer, 22.00 Yofej, 23.00 Mixer.

EUROSPORT

18.15 Kézilabda, a 2001-2002-es idény, 3/2. rész (ism.) 19.15 Mai helyzet - a nap hire élőben 19.30 A Premiership 2001-2002-es idénye, 5/5. rész 20.30 Zuhanyhíradó-átigazolási magazin 21.30 Futballmagazin 22.00 A Fradi-csoda (ism.)

NICKELODEON

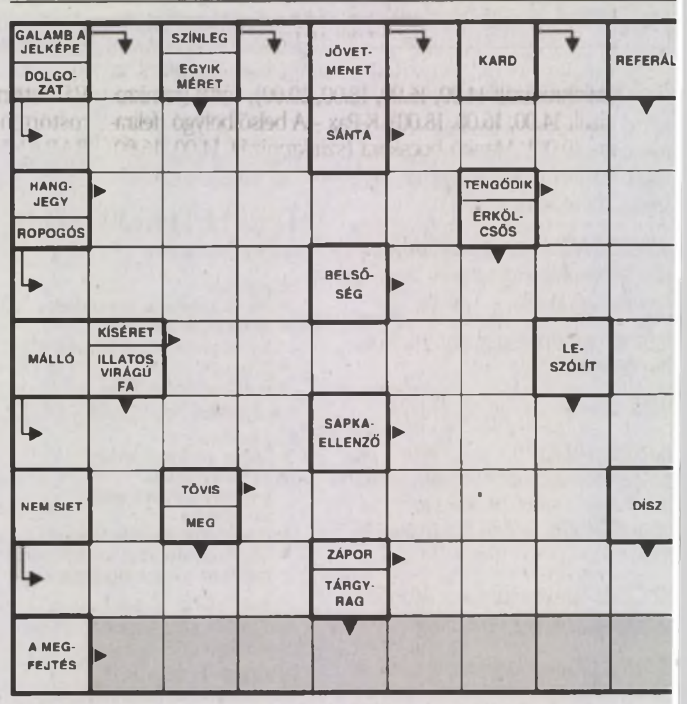
11.00 Fecsegő tipegők, 11.30 Macseb, Hé, Arnold!, 12.25 Hódító hódok, Rocko, 13.15 Unokatestvérem, Skeeter, 13.40 Allen Strange utazása, 14.05 Titkos templom legendái, 14.30 Kenan és Kel, 15.00 Fecsegő tipegők, 15.50 Hé, Arnold!, 16.15 Jaj, a szörnyek!, 16.40 Macseb, 17.05 Hódító hódok, 17.30 A Thornberry család, 17.55 Rocko, 18.20 SpongyaBob, 18.45 Fecsegő tipegők, 19.10 Unokatestvérem, Skeeter, 19.35 Rajzfilmek, sorozatok.

REMÉNY RÁDIÓ

Folyamatos adás a nap 24 órájában az FM 94.6 MHz-en. Félóránként hírek, időjárás, közlekedés. 5.10 Napköszöntő, 8.30 Európai otthon, 9.00 APEH tanácsadó, 10.00 Zene, 11.00 Életmódmagazin, 12.00 Delelő, 12.30 Zene, 13.00 Munkaügyi Központ (ism.), 14.00 Együtt... 15.00 Zene, 16.00 Széchenyi tér, 17.45 Napösszegző, 19.00 Aprócska, 19.30 Esti muzsika, 20.00 Alsótábla, 21.00 Zenés éjszakai turmix.

A műsor és a kezdési időpont változtatásának jogát minden tévéadó fenntartja, s ezért lapunk felelősséget nem vállal.

REJTVÉNY



A héten megjelenő rejtvények megfejtéseit legkésőbb jövő hét keddjén adják postára. A megoldásokat külön papíron vagy levelezőlapon – akár egy borítékban – kérjük beküldeni a szerkesztőség címére. Minden helyes megfejtés résztvesz a sorsoláson. A megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A nyílt levelezőlapra vagy borítékra írják jeligeként: „Heti rejtvény"

HÚSGYÁRAVATÁS



A két rajz között hét eltérés van. Az e heti megfejtéseket legkésőbb kedden postázzátok. A helyes megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A borítékra írjátok rá jeligeként: „Gyerekrejtvény"

OLDALSZERKESZTŐ:



Török Éva

A Ferencesek u. 1. alatt közérdekű ügyekben fogad, a 06-80-200-088-as számon 8.30–10.30-ig díjmentesen hívható: Török Éva.
Hírszerkesztő: Csuti János
Hírügyeletes 16-tól 19 óráig az 505-000-ás számon: Somlai Adrienne.
Vízállások, vízhőfokok a Dunán és a Dráván: Mohács 277 cm, áradó, 23,4 fok, Őrtilos –74 cm, áradó, 21,8 fok, Barcs –86 cm, változatlan, 22,7 fok, Drávaszabolcs 40 cm, apadó, 22,5 fok.

Westel Mobil hívószámunk: 06-30/247-0001

Postabontás

Dunántúli Napló Pécs Pf.: 134 7601

E-mail-címünk: toroke@dunantulinaplo.hu

Inzultus a Király utcában

Augusztus 2-án is – mint majdnem mindennap –, sétáltam a feleségemmel és egyéves kislányunkkal a pécsi Király utcában. Délután volt, sok kedves ismerőssel találkoztunk, akik kedves, dicsérő szavakkal megcsodálták a kisbabát, beszélgettek velünk. Pihenésként leültünk a megszokott vendéglő kerthelyiségébe, ahol törzsvendégnek számítunk és kértük a szokott üdítőnket.

Kislányunknak most bújik az egyik foga, időnként megnyüsszent a rövid ideig tartó, de nyilván éles fájdalomtól. A mellettünk lévő asztalnál ülő két férfi azonnal reagált. – Az ilyen gyereket a falhoz kellene vágni, elhallgass, kuss legyen! – kiabálták. Volt még néhány keresetlen szavuk hozzánk is, de hogy pontosan mit mondtak, arra nem emlékszem. Csak az érzet maradt meg, amit ezek a kifejezések ébresztettek bennem. A keserűség, a düh, a felháborodás együtt szorította a gyomrom, s nem akartam hinni a saját fülemnek, hogy mindez nekünk, a mi kisgyermekünknek szól. Feleségem elsírta magát. Azonnal fizettünk és porig alázva odébb álltunk. Nem láttam értelmét ilyen szinten álló embereknek visszaszólni, ám a történteken azóta sem tudtuk túltenni magunkat. *T. Z., Pécs*

A rovatunkban megjelentetett írások nem feltétlenül azonosak szerkesztőségünk álláspontjával. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

EGÉSZSÉGÜGYI ELLÁTÁS BARANYÁBAN

Mindennapos felvételi ügyeletek **gyermek belgyógyászati** betegek részére: Siklós, Sellye város és városkörnyék, Pécs városkörnyék progresszív ellátásban a megye területe: Megyei Gyermekkórház. **Gyermeksebészeti,** kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon a Gyermekklinika, páros napokon a Megyei Gyermekkórház látja el a Pécsről és Baranya megye egész területéről érkező betegeket. **Pécs felnőttjeinek** belgyógyászat, sebészet: I. sz. Belgyógyászati és I. sz. Sebészeti Klinika. Baleseti sebészet: Honvéd Kórház. **Érsebészet:** állandó felvételes ügyelet: Baranya Megyei Kórház – PTE ÁOK Sebészeti Tanszéke – Rákóczi út 2. **Koponya- és agysérültek:** Idegsebészet.

Éjszakai körzeti orvosi ügyeletek

Pécs város és városkörnyék **felnőtt lakossága** részére a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7-től másnap reggel 7-ig. Tel.: 214-347.

Gyermeklakosság részére egy helyen, a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u., délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Tel.: 535-974.

Éjszakai ügyeletes gyógyszertárak

Pécs: Mozsonyi, Pannon, **Bóly:** Panacea, **Komló:** Kenderföld, **Mohács:** Szentháromság, **Pécsvárad:** Szentháromság, **Sásd:** Szent György, **Sellye:** Arany Sas, **Siklós:** Kígyó, **Szentlőrinc:** Szent Lőrinc, **Szigetvár:** Oroszlán.

KARAKTERES VÉLEMÉNYEK

30-35-11111
VÁRJUK A VÉLEMÉNYÉT!

„Nyugalom”: Ideje lenne beszüntetni a Varsány utcai éjszakai motoros- és kamionrodeót. Kérjük vissza a Berek-iskolai aláírásgyűjtés után elvett forgalomkorlátozó táblákat. Vagy még mindig büntetésben vagyunk?

„Ezerszáz”: Áramszünet eső és szél miatt?! A napokban eltűnt az Eurosport a képernyőről. Felhívtam a UPC-t, hogy mi történt? Válasz: fúj a szél! Hát kérem, itt tartunk a 21. században!

Bozsik bízik a továbbjutásban

Szerdán rendezik a Zalaegerszeg – NK Zagreb labdarúgó Bajnokok Ligája-selejtező visszavágóját. *Bozsik Péter,* az Üllői úti első összecsapáson 1-0-ra nyerő ZTE mestere kijelentette: az utóbbi napokban csak a horvátországi mérkőzésre koncentráltak, s úgy véli, hogy minden adott a továbbjutás kiharcolásához.

ZÁGRÁB

– A Békéscsaba elleni bajnokinkat elhalasztottuk, így sikerült feltöltődniük a játékosoknak – mondta a szakvezető. – Szombaton játszottunk egy edzőmeccset, ahol gyakorolhattuk a különböző taktikai variációkat. Maximálisan felkészültünk, bízom benne, hogy sikerül megvalósítanunk az elképzeléseinket és megtartjuk az előnyünket.

Bozsiknak egyedül az okoz fejtörést, hogy *Radoslav Kral* az első találkozón térdsérülést szenvedett, s zágrábi szereplése kérdéses. Ezt leszámítva a ZTE valószínűleg ugyanabban az összeállításban kezd majd, mint Budapesten. A várható kezdőcsapat: *Ilic – Kocsárdi, Urbán, Csóka, Szamosi – Ljubojevic, Kral vagy Balog, Vincze O., Egressy – Babati, Kenesei.*

A magyar bajnok kedden délután elutazott Horvátországba, ahol este, a szerdai mérkőzés időpontjában és helyszínén edzést tartott. A 20.45-kor kezdődő összecsapást (játékvezetője a spanyol Alfonz Perez Burrull) – élőben közvetíti a Sport1.

A továbbjutó a Manchester Unitedtel találkozik a selejtező 3. fordulójában. A ZTE vezetőinek szándéka szerint ennek a párharcnak az első mérkőzését is az Üllői úton rendeznék jövő szerdán.

– Lovrek és Poldrugac összeroppantja a ZTE-t – írta ugyanakkor egész oldalas szalagcímében kedden a Sportske Novosti című zágrábi sportnapilap a visszavágó előtt. A házigazdák a szombati bajnokin 1-0-ra nyertek a Varteks Varazdin ellen, Lovrek a legjobbja, Poldrugac pedig a góllövője volt a győztesnek. Felbátorodva az eredményen, Ivan Katalinic vezetőedző sietett kijelenteni, hogy három csatárral kezdenek a ZTE ellen. A Sportske szerint *Samardzicból, Krpanból* és *Lovrekből* áll majd a támadósor. A Vjesnik című zágrábi konzervatív napilap keddi száma szerint a klub további sorsa is függ a szerda esti visszavágótól. Ha ugyanis továbbjutnak, s a papírforma szerint kikapnak a Manchester Unitedtől, akkor is további két UEFA-kupa mérkőzés következne, s az ebből származó bevétel rendezné a horvát bajnok rózsásnak egyáltalán nem mondható anyagi helyzetét.

E találkozó mellett további 13 párharc visszavágóit rendezik szerdán a BL-selejtező 2. fordulójában. ■

Az MLSZ is adhat ki pro-licencet

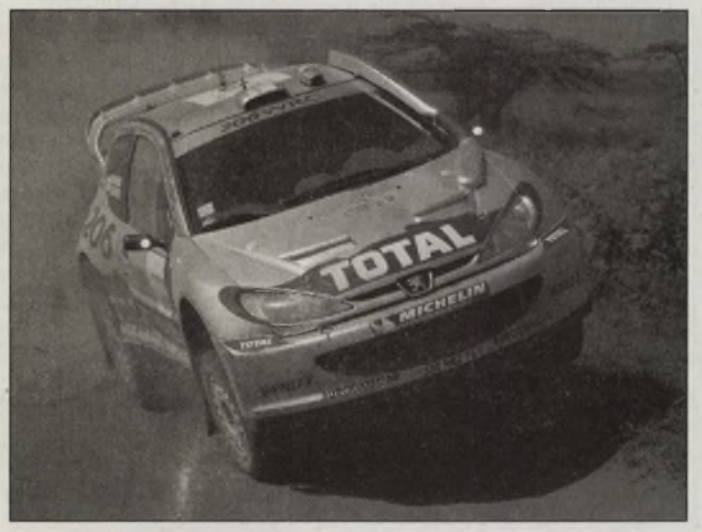
BUDAPEST

Az MLSZ – Angliával, Lengyelországgal és Szlovéniával egy időben – megkapta a pro-licenc kiadási jogot az UEFA-tól, s így teljes jogú tagjává vált az európai szövetség oktatási egyezményének. Ezt *Bozóky Imre* elnök jelentette be.

Az MLSZ keddi sajtótájékoztatóján mutatták be hivatalosan *Nyilasi Tibort* is, aki szeptember elsejétől szakmai felügyelőként irányítja – az olimpiai csapatot kivéve – az utánpótlás-válogatottak munkáját. ■

KÉZIS SORSOLÁS. Sorsoltak az európai kézilabdakupákban. A női Bajnokok Ligájában a Dunaferr a spanyol Ferrobus Mislata és a cseh Slavia Praha csata győztesével szemben harcolhatja ki a legjobb 16 közé kerülést. A párharc vesztese az EHF-kupában folytathatja. A Ferencvárosnak nem kell selejtezőt vívnia. A férfi EHF Kupában a 32 közé jutásért a Dunaferr a szlovák Povazská Bystrica és a grúz Sevardeni Tbiliszi párharc vesztesével, az Orosháza pedig az ukrán Portovik Juzsne és a HC Tbiliszi csata továbbjutójával találkozik. Ugyanezzel próbálkozik a női EHF-kupában a Debrecen, amely a portugál Madeira és a francia Metz Metropole párharc vesztesével találkozik. A Cornexi-Alcoának ebben a fordulóban még nem kell pályára lépnie. Mindhárom kupában az első mérkőzéseket október 5-én vagy 6-án, a visszavágókat egy héttel később rendezik. A Veszprém (férfi BL), a Szeged (férfi KEK), a Győr (női KEK) csak novemberben lép pályára. ■

Rali-vb: sprint északon



Grönholm az élről várhatja a folytatást

A rali-világbajnokság idei szezonjának második fele jelentősen eltér az elsőtől. Csökken a tempó és az afrikai maraton után, ahol a Peugeot a dobogó második fokára állhatott fel *Harri Rovanperä* révén, sprintralik következnek.

A viadal egyenletes útjai és számtalan ugratója révén, amelyeket szinte vakon vesznek be a pilóták, teljes koncentrációt, összpontosítást és figyelmet követel meg. A siker kulcsa az utak pontos ismerete, a siker szinte elérhetetlen a zöldfülűek számára. Az élvonalbeli finn pilóták emlékezetből teszik meg az utat, így hagyományosan ők a verseny esélyesei. 1972 és 1989 között például csak finn pilóták nyerték meg a versenyt.

A legsikeresebb az 1983-as világbajnok, *Hannu Mikkola* volt: hét győzelem kapcsolódik a nevéhez, amelyből hármat egymás utáni években (1968–70) szerzett. Az oroszlános Grönholm nyerte az elmúlt két Finn-ralit is és Harri Rovanperával együtt hazai pályán versenyeznek majd. Richard Burns kétszer lett második az északi versenyen (1999-ben és 2001-ben), és egyike azon nem skandináv pilótáknak, aki megszorongathatja a hazaiakat.

Az ellenfelek táborában találhatunk világbajnokokat és tehetséges fiatalokat, akik azon lesznek, hogy első WRC-sikereiket megszerezzék az északi országban. *Tommi Mäkinen* különösen eredményes e ralin, hiszen ő volt az, aki megdöntötte Hannu Mikkola rekordját és 1998-ban zsinórban ötödszörre is megszerezte a finn trófeát.

A mezőnynek 401,68 km-nyi gyorsaságit kell teljesítenie (az össztáv 1703 km). Ez 22 szakaszt jelent, tízet az első és hatot-hatot a második és az utolsó napon.

A vb állása a Finn-rali előtt: 1. Grönholm 37 pont, 2. C. McRae 30, 3. C. Sainz 23, 4. G. Panizzi 21, 5. R. Burns 19, 6. H. Rovanperä 18. ■

MI LESZ MA? – RENDEZVÉNYEK – PROGRAMOK

FILM

PÉCS
Uránia: Pókember (17.00, 21.15), Hálószobában (19.00).
Cinema City, Pécs Plaza: Star Wars 2. – A klónok támadása (17.30), Pókember (13.00, 15.15, 20.15), Az időgép (feliratos 14.15, 16.15, 18.15, 20.15), Men in Black 2. (szinkronizált 14.00, 16.00, 18.00, 20.00), Szilaj (szinkronizált 14.00, 16.00, 18.00), K-Pax – A belső bolygó (feliratos 20.00), Manitu bocskora (szinkronizált 14.00, 16.00, 18.00, 20.00), 40 nap & 40 éjszaka (szinkronizált 14.30, 16.30, 18.30, 20.30), Katonák voltunk (feliratos 14.15, 17.00, 19.45), Jégkorszak (szinkronizált 13.00, 14.45, 16.30, 18.15, 20.00), Kísérleti gyilkosság (feliratos 14.45, 17.15, 19.45), Bővér szálló (feliratos 14.00, 16.00, 18.00), Penge 2. (feliratos 20.00).
MOHÁCS,
Kossuth: Traffic (19.00).

AJÁNLÓ: ZENE A PÜSPÖKVÁRBAN



Igazi ékessége a pécsi zenei helyszíneknek a Püspökvár kertje. A Püspökvári Zenés Esték visszaadnak valamit abból a hangulatból, ami XIX. században született: fodros szoknyás hölgyek, kalapos urak vonultak külvárosi kertes vendéglőkbe, parkok zenepavilonjaihoz, hogy keringőt, kamarazenét hallgassanak népszerű zenekaroktól. A ma este másik sajátossága, hogy német énekegyüttestől hallhatunk itt Bárdos Lajos-kórusműveket. *M. B. E.*

PÜSPÖKVÁR, 19.00

KIÁLLÍTÁS

PÉCS
Baranya Megyei Közgyűlés díszterme (Papnövelde u. 5.): Egy lépéssel közelebb egymáshoz címmel fotókiállítás a kínai Zhe Jiang tartományról. Megtekinthető augusztus 8-ig, naponta 10–18 óra között.
Gyöngyszem Galéria (Tímár u. 23.): Kocsis Sándor festőművész kiállítása. Megtekinthető augusztus 23-ig, hétfőtől péntekig 9–17 óra között.
Pécsi Galéria Pincegalériája (Széchenyi tér): Lukács József szobrászművész L. J. JÓKA 2002. című kiállítása. A kiállítás megtekinthető augusztus 18-ig, naponta 10–18, vasárnap 13–18 óráig, kedd szünnap.
Pécsi Kisgaléria (Szent I. tér 4.): Szalay Miklós grafikusművész Embert keresek című kiállítása. A kiállítás megtekinthető augusztus 11-ig, naponta 10–18, vasárnap 12–18 óráig, kedd szünnap.
Baranya Galéria (József A. u. 10.): Régiók találkozása címmel az Észak-magyarországi Régió élő népművészete és a 23. Országos szőttes- és cserépvásár díjazott alkotóinak közös kiállítása. Megtekinthető augusztus 27-ig.
Lenau Ház: Takács Ferenc Duna-menti tájak című festménykiállítása. Megtekinthető szeptember 2-ig. Nyitva hétfőtől csütörtökig 8.00–16.00, pénteken 8.00–14.00 óra között.
Parti Galéria (Mária u. 1.): Kotormán Norbert szobrász Parasztlakodalom című kiállítása. Megtekinthető augusztus közepéig.
Várostörténeti Múzeum (Felsőmalom u. 9.): Várostörténeti kiállítás: Pécs történelme 1686–1948.
BARANYA
Mohács, Kossuth Filmszínház, emeleti kamaraterem és kisgaléria: Mohácsi Regős Ferenc festőművész 85 éves jubileumi tárlata.
Bóly, Erzsébet Vigadó: Belák Viktória kiállítása. Megtekinthető augusztus 16-ig.
Nagypall, pincegaléria: Fotó- és kézműves-kiállítás.
Pécsvárad, vármúzeum, kőtár, altemplom: Kígyós Sándor szobrászművész kiállítása. Nyitva: 9.00–17.00 óra között. **Vár:** Szent István-napok. FA – I. Nemzetközi Szobrász Alkotótábor művészeinek bemutató kiállítása a várban. A kiállítás megtekinthető augusztus 30-ig 9–17 óra között. (18.00).
Szigetvár, dzsámi: Vártörténeti kiállítás. Nyitva: 9.00–15.00 óráig.
Zengővárkony: Szalmakincstár – Nemzetközi gyűjtemény. Nyitva naponta 10.00–18.00 óra között.

KOMOLYZENE

PÉCS
Püspökvár: Püspökvári Zenés Esték. A Stuttgarti Ének- és Táncegyüttes műsora. Műsoron: G. Mahler, F. Heller és Bárdos Lajos művei (19.00).

TURMIX

PÉCS
Színház tér: Táncházak a belvárosban. Román táncház. Zene: Rece-Fice együttes (Budapest). Esőhelyszín: Belvárosi étterem (Király u. 13.). (19.00–22.00 óra között).
Állatkert- és Akvárium Terrárium: Nyitva: minden nap 9–18 óráig.
BARANYA
Mohács: XIII. Sörfesztivál a Sétány étterem kertjében augusztus 7–12-ig.
Harkány, Muskátlis Csárda: Sváb-parti. Közreműködik a Babarci Német Kulturális Egyesület.

BULI, PARTI

PÉCS
Boccaccio sörkert: Buli 20.00–04.00-ig.
Rák (Ipar u. 7.): Parti Hard (Melone).

Annus, Kiss és Gécsek is döntős

A PVSK-s Kürtösi Zsolt ma és csütörtökön áll rajthoz tízpróbában

***Annus Adrián, Kiss Balázs* és *Gécsek Tibor* egyformán bejutott a kalapácsvetés szerdai döntőjébe a müncheni Eb-n.**

MÜNCHEN

A világranglistán harmadik Annus gyengébben kezdett (77,14 m), de aztán javított (78,34), sőt harmadikra – ebből a csoportból elsőként – teljesítette a 79 m-es selejtező szintet (79,82). A Haladás atlétája azonban nem volt elégedett: – Elsőre meg kellett volna dobnom a 79 métert, kötelező volt a döntőbe jutás.

Az atlantai olimpiai bajnok Kiss Balázs is így gondolta. Ennek megfelelően neki már az első kísérleténél a 79 m-es vonalon túl ért földet (79,32) a kalapács. Ezután páholyból figyelhette a többieket, köztük a címvédő Gécsek Tibort, aki másodikra biztosította helyét a fináléban (79,03).

A 79 m-es selejtező szint elérése mindhárom magyar szerint nehéznek számít, az elmúlt évek világversenyein általában 78 méternél, vagy alatta húzták meg a határt. A kvalifikáció legnagyobb meglepetését a világ- és olimpiai bajnok lengyel *Szymon Ziolkowski* szolgáltatta, aki 77,17 m-rel búcsúzott.

A többiek ugyanakkor felemásan kezdték a szereplésüket: 100-on *Német Roland* 10,25-tel megnyerte saját futamát és bejutott a középdöntőbe. A 400-as *Szeglet Zsolt* 46,23 másodperccel, tizedikként biztosította helyét a szerdai elődöntőben. Csalódást okoztak a súlylökők: sem *Kiss Szilárd*, sem *Bíber Zsolt* nem került be az esti fináléba. Az idén kétszer is országos csúcsot javító és 20,56-ig jutó Kiss elsőre 19,66-ot ért el, ezen már nem tudott javítani, így „legjobb” kiesőként búcsúzott. Az ebben az évben szintén 20 méter felett teljesítő Bíber csak 18,83 métert lökött.

A PVSK színeiben versenyző *Kürtösi Zsolt* ma kezdi meg a tízpróba-menetelést: szerdán 9.30-kor a 100 méter, 10.45-kor a távolugrás, 12.40-kor a súlylökés, 17 órakor a magasugrás, míg 20.45-kor a 400 méter vár rá. Csütörtökön a másik öt számmal folytatja: 9.20-kor a 110 gát, 10.45-kor a diszkoszvetés, 15.30-kor a rúdugrás, 18.00-kor a gerelyhajítás, végül 21.30-kor az 1500 méter megpróbáltatásait kell legyőznie. ■

Westel a Kapcsolat
Kommunikációs partnerünk: a Westel Mobil Rt.
Westel a Kapcsolat

NŐI KOSÁRLABDA EUROLIGA

Egyik csoport sem könnyű

MÜNCHEN–PÉCS

Megtartották a női kosárlabda Euroliga sorsolását. Ebben a nemzetközi kupában két magyar csapat, a bajnok GYSEV-Ringa és a második MiZo-Pécsi VSK az érdekelt.

A müncheni Kempinski Hotel Airportban tartott sorsoláson a pécsiek az A-csoportba kerültek, ahol a következők lesznek az ellenfeleik: US Valenciennes Orchies (francia), Tarbes Gespe Bigorre (francia), MTK Polfa Pabianice (lengyel), BK Gambrinus BVV Brno (cseh), BTV Wuppertal Wings (német), Societa Ginnastica Comense 1872 (olasz), UGMK Jekatyerinburg (orosz).

A B-csoport első ránézésre még rázósabbnak ígérkezik: GYSEV-Ringa, Lietuvos Telekomas Vilnius (litván), CJM Bourges Basket (francia), Lavezzini Basket Parma (olasz), Pallacanestro Familia Schio (olasz), ROS Casares Godella Valencia (spanyol), SCP Basketbal Ruzomberok (szlovák), Basketball Investments SSA Gdynia (lengyel).

– Évről évre erősebb az Euroliga mezőnye – állapította meg *Rátgéber László*, a MiZo-Pécsi VSK vezetőedzője. – Nem tudjuk még, hogy az ellenfeleinknél kik alkotják a keretet, de az biztosnak látszik, hogy mindegyik riválisa a már eddig ismert átigazolásokkal megizmosodott.

A helyszínen sikerült telefonvégre kapni *Rózsa Gábor* szakosztály-igazgatót.

– Azzal, hogy nincs ukrán és török csapat, az utóbbi évek legerősebb mezőnye jött össze. Nem tudtunk volna gyenge csoportba kerülni, de mindenesetre megpróbálunk helytállni.

Az Euroligában az általános játéknap továbbra is csütörtök, a kvalifikációs csoportmérkőzések október 31-én kezdődnek és 2003. február 27-én fejeződnek be. November 20-án, 23-án és 27-én válogatott mérkőzések (Eb-középdöntők) lesznek, ezért akkor nem lép pályára az Euroliga mezőnye. A csoportokból az első négy helyezett jut tovább, és ez a nyolc a play off rendszerű negyeddöntőben oda-visszavágó alapon játszik március 11-én, 13-án és ha kell, 20-án két győzelemig, a következő párosításban: A1-B4, A2-B3, B1-A4, B2-A3.

A négyes döntő, a Final Four időpontja: jövő év április 11-13., a helyszínt a bejutó csapatok nevezései és azokból a legjobb pályázat alapján választja ki a nemzetközi szövetség. Amennyiben nincs jelentkező, a FIBA hivatalból jelöli ki a helyét.

A MiZo-Pécsi VSK-val egy csoportban lévő külföldi csapatok internetes honlapját böngészve egy-két érdekes információra bukkantunk. A Jekatyerinburg sötét ló, a világhálón semmit sem lehet róla megtudni, még azt sem, hogy hány ember fér be a csarnokába. Annyi azonban Rátgéber Lászlón keresztül kiderült, hogy az orosz *Baranova* és az amerikai *Milton* személyében két nagy ászuk van. A lengyelek ugyan a férőhelyek számát megadták, de a 450 ülőhellyel messze le vannak maradva a riválisoktól. (Utánuk a Brno következik 1400-zal.) A Pabianice első ránézésre verhetőnek tűnik. A Brno a legutóbbi magyar női bajnokság legjobbjának megválasztott szlovák *Zirkovával* erősített, a Tarbes tavaly Ronchetti-kupa döntős volt. Wuppertalban pedig nagy reményeket fűznek a 188 centis, 23 éves szlovák származású *Safarinova* szerepléséhez, akit a tengerentúlról, Dallasból hoztak, a Texas Christian Universitytől. Állítólag hozzájuk visszatér a sokszoros német válogatott *Askamp*. A Valenciennesről elég annyi, hogy az Euroliga-címvédője.

A MiZo-Pécsi VSK a bajnokságra, a Magyar Kupára és az Euroligára a felkészülést augusztus 19-én kezdi meg.

HORVÁTH LÁSZLÓ

Vendégek lesznek

A MiZo-Pécsi VSK hazai mérkőzései az Euroligában.
November 7.: – Pabianice, **december 5.:** – Jekatyerinburg, **január 9.:** – Tarbes, **január 16.:** – Brno, **január 30.:** – Wuppertal, **február 13.:** – Como, **február 20.:** – Valenciennes.

Megérkeztek Jokisics papírjai

A PMFC-ben az Apatin ellen lehetőséget kaptak a fiatalok is

Tegnap délután a jugoszláv másodosztályú Apatin gárdáját fogadta a PMFC labdarúgócsapata, s a hazaiaknál ismét szerepelt a nyáron igazolt szerb csatár, *Nikola Jokisics*, aki az eddigi két bajnokit – játékengedély hiányában – kihagyta. A támadóra szombaton már számíthatnak a pécsiek, a futballista papírjai ugyanis megérkeztek.

PÉCS

Nikola Jokisics a portugál másodosztályú Madeira együttesétől érkezett a PMFC-hez, ám előző kenyéradói, úgy tűnik, nem szívesen váltak meg labdarúgójuktól. Az átigazolási szabályokat roszszul értelmező portugáloktól csak késéssel érkezett meg a futballista játékengedélye.

– Végre rendben vannak a papírjaim, ha a tréner úgy gondolja, a hétvégén már játszhatok is – mondta a szőke csatár, aki alig várja, hogy tétmeccsen is bemutatkozhasson új csapatában. – Az ügyvédemmel azonban fontolgatjuk, hogy feljelentjük a portugálokat, hiszen miattuk két mérkőzést ki kellett hagynom.

PMFC – Apatin (jugoszláv) 2-2 (1-0)

Barátságos nemzetközi mérkőzés. V.: Berki. **PMFC:** Sólyom – Sipos (Máté, 62. p.), Dienes, Szekeres (Kutas, 64. p.), Kulcsár (Gaál, 64. p.) – Berdó (Hergenröder, 67. p.), Márton (Sibalin, 62. p.), Horváth S. (Dávid, 60. p.) – Jokisics (Kordé, 50. p.), Horváth Gy. (Pest K., 46. p.), Revenco (Halász, 46. p.).

G.: Márton (26. p.), Sibalin (89. p.), illetve Kovrlija (66. p.), Radanovics (77. p.).

Az első félidőben a hazaiak jobban játszottak a jugoszláv másodosztályban szereplő ellenfelüknél, a védekezésben nem sok hibát vétettek Dienesék. A második játékrészben a sok csere miatt megbomlott a pécsi csapategység, amit a vendégek két góllal ki is használtak, de Sibalin a lefújás előtt még egyenlíteni tudott.

Nagy Tamás: – *A csapatom kezd formálódni, úgy érzem, a hiányosságainkat korrigálni tudtuk. A támadójátékunkkal eddig sem volt probléma, a védekezésünk pedig javult. Okosan, taktikusan játszottunk, az eredménnyel elégedett vagyok. Arra is jó volt ez a mérkőzés, hogy minden futballistámnak, így a fiataloknak is lehetőséget adhattam.*

K. M. A.



Jokisics (jobbról) szombaton már bemutatkozhat a PMFC-ben FOTÓ: LAUFER L.

Kettős vigaszsiker

KOMLÓ

A szegedi Fesztivál-kupa nemzetközi asztalilabdarúgó-viadalon szerepeltek a komlói DÖKE versenyzői. Az 57 főt számláló rangos mezőnyben (a hazai bajnokság 15 éllovasából heten rajthoz álltak a Tisza partján) a komlói *Takács Lajos* és *Karácsony László* az egyenes kieséses szakaszban nem jutott a 16 közé, hanem a 32-es vigaszágra szorultak, ahol azonban az ott kiírt Dukay Ernő-emlékversenyen egymás mögött az 1–2. helyen végeztek. Megyénkből még a pécsi *Makkai Balázs* és *Mazug Tamás* állt asztalhoz, ők a középmezőnyben végeztek. (SZZ)

MAI SPORTMŰSOR

SAKK. Pécsi Sütő-kupa nemzetközi verseny, Pécs, Gépipari tornaterem, 14.00. Schnellverseny, 20.00. (N)

RÖVIDEN

MAKÁNY ÚJ CSÚCSA. Az ANK Úszóklub két fiatalja nyolc érmet szerzett az egri országos serdülő úszóbajnokságon. Ebből öt aranyat (50, 100 és 200 hát, 50 és 100 gyors, 50-en 0:24,89 mp-es korosztályos országos csúccsal) Makány Balázs érdemelt ki. Jakabos Zsuzsannának a 200 hát ezüst- valamint a 100 pillangó és az 50 gyors bronzérme jutott. Edzőjük: dr. Petrov Anatolij. *(szz)*

KEREKESEK A TÍZBEN. Szilvásváradon rendezték meg a mountain bike cross country Magyar Kupát. A viadalon a felnőtt haladó kategóriában Goda Péter 9., Léber Zoltán 10. lett (mindkettő pécsi Kontakt SE). *(fp)*

KÜZDŐSPORT A TÓNÁL. Nemzetközi thai-box edzőtábort tartanak Pécsváradon, a Dombay-tónál. Az augusztus 11-én kezdődő és egy hétig tartó táborban több magyar bajnok, román és horvát versenyző is részt vesz. *(fp)*

MARSALKÓ MENETEL. A magyar felnőtt teniszbajnokságon, a férfiaknál Marsalkó (PVTC) már két mérkőzést nyert a selejtezők során, Balázst (Pannon) 6-4, 6-3-ra, Tilit (Vízművek) 6-1, 6-2-re győzte le. *(n)*

MINDENKI JÖNNI AKAR. Túljelentkezés van a női ökölvívó Boszorkány-kupára, amely augusztus 28-31. között lesz Pécsett, a Vasutas sportcsarnokban. A nemzetközi verseny több ország esetében egyben világbajnoki válogató is, ezért a nagy érdeklődés. (N)

Egyszerre két kispadon

Az biztos, hogy mostantól nem fog unatkozni *Ratting József*, szinte minden percét a futballpályák körül töltheti. Az edző ugyanis a Lánycsók megyei I. osztályú és a Mohács II. megyei I. B-s csapatát is irányítja.

MOHÁCS–LÁNYCSÓK

A szakvezető mostantól két együttes felkészítéséért felelős, még szerencse, hogy Lánycsók és Mohács közel fekszik egymáshoz, így nem kell sokat utaznia. Az elmúlt szezonban csak a megyei I. B-ben szereplő Mohács II-nél dolgozott, sikerrel: a bajnokságot megnyerték, ám anyagi okok miatt nem léphettek egy osztállyal feljebb. Ez is közrejátszott abban, hogy elfogadta a lánycsókiak ajánlatát.

– Fél évig biztosan maradok a mohácsiak edzője is, utána eldöntöm, hogyan tovább – jelezte Ratting József, hogy a „kétlaki" munkát nem lehet a végtelenségig folytatni. – A Mohács II-nél baráti, jó társaság alakult ki, ők ragaszkodtak ahhoz, hogy ilyen felállásban is tovább dolgozzak náluk.

A Lánycsók ajánlatát egy újabb kihívásnak nevezte a tréner, aki szeretné jó bajnoki szerepléssel meghálálni a bizalmat. Ez azonban még a kitartó, hálás helyi közönség segítségével is nehéznek ígérkezik, ugyanis a csapathoz sok új játékos érkezett, így nem lehet még tudni, hogy mennyire áll össze a gárda a bajnoki rajtra.

Zádori Istvánné, a Baranya Megyei Labdarúgó Szövetség illetékese elmondta, hogy egy edző nyugodtan dolgozhat két felnőtt csapatnál is egyazon szezonban, ezt a szabályok nem tiltják. Sőt, akár az a faramuci helyzet is előfordulhat, hogy egy-egy szakvezető azonos osztályú együtteseket irányítson, s egy bajnoki mérkőzésen a pálya széléről éppen egymás ellen dirigálja csapatait.



Ratting József

K. MAYER A.

A ralin piheni ki az úszás fáradalmait



Még a felkészülés alatt a pécsi medencében FOTÓ: T. L.

A Berlinből hazaérkező magyar úszóválogatott fogadtatásán kicsit még érződött a *Kovács Ágitól* várt arany(ak) hiánya, ám a pécsi *Bodor Richárd* ettől függetlenül felhőtlenül és méltán ünnepelheti kétszáz mellen elért 6. helyét.

BERLIN–PÉCS

Úgy tartják, ha egy sportoló a tét különös nagyságától terhelt jelentős világversenyen, főként újoncként egyéni csúcs elérésére képes, önmagában is jelentős eredmény, amit *Bodor Richárd* esetében csak tetéz a vele járó 6. hely, no meg az a tény, hogy pécsi felnőtt férfiúszó a 2. világháború után még sohasem szerepelt ilyen rangú viadalon. Ennélfogva érthetően büszke is sikerére a TÁSI úszója, igaz, „panaszolja", az ünneplés nagyobbik hulláma nem is őt, csak családját érte, hiszen mire a válogatottal hazatért, az itthoniak már minden gratulációt fogadtak helyette.

Az Eb rá vonatkozó igazi sportértékének ő maga is azt tekinti, amit a helyszínen már edzője, *Sántics Béla* is kiemelt telefonon, jelesül, hogy a meglehetősen balsikerű elődöntő után nem roppant össze, hanem fölül tudott emelkedni a gyenge időn és bravúros javítással végül a döntőbe tudta verekedni magát. Márpedig a kontinensviadal előtt a cél is mindössze ez volt, tudva, hogy a 9. idővel nevezték a 200 méteres mellúszásra.

A viadal hangulata, a német közönség folyamatosan harsogó ovációja, a sportminiszterestül teljes magyar úszóvezérkar helyszíni buzdítása rá inkább pozitív hatást gyakorolt, mondja, ugyanakkor az Eb-bemutatkozás, a sztárok környezete, a kamerák pásztázása vele is éreztette a kezdők vizsgadrukkjának még legyőzendő „félelmét", vallja be.

Az előtte álló hetek-hónapok (az úszók emberfeletti programjához képest persze) némi lazítást hoznak, legközelebb az év végi rövid pályás Eb-n kell igazán komoly közegben medencébe ugrania. Addig egy kis balatoni túrával, valamint az autósport elkötelezett rajongójaként a hétvégi Budapest-rali végigszurkolásával igyekszik új erőt meríteni az előtte álló megszámlálhatatlan kilométer leúszásához.

SZ. ZS.

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: **PAUSKA ZSOLT**

Főszerkesztő-helyettes: **DR. GRÜNWALD GÉZA**

Felelős szerkesztők: **NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR**

Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: **MOLNÁR GYÖRGY**

Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345.
Kiadói telefax: 72-505-017.

Terjesztés: **BERECZKI PÉTER.** Telefon: 72-505-008. Fax: 72-505-016

Hirdetés: **NAGY GYÖNGYI.** Telefon: 72-505-060. Fax: 72-505-068

Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.
A kiadó képviselője: **LŐMBOSI JENŐ**

Készült a Déli Nyomda Kft.-ben. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-326-480.
Telefax: 72-332-099. Felelős vezető: **FUTÓ IMRE**

A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya megyei irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Rt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig, a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2002. január 1-jétől egy hónapra 1295 forint, negyed évre 3885 forint, fél évre 7770 forint, egy évre 15 540 forint. Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, akciókon és rejtvénypályázatokon résztvevők által megadott adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatok megadásával hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a kiadónk érdekeltségébe tartozó cégek (Axel Springer Budapest Kiadói Kft., Axel Springer Magyarország Kft., Harlequin Magyarország Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.) előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk figyelmüket. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133

Ingatlant, állást vagy járművet keres?
Holnap keresse az újságárusoknál!
tempó
Apróban óriás

Új Dunántúli Napló

Ára: 65 Ft. Előfizetve: 52 Ft.
Telefon: 72/505-000
KÖZÉLETI NAPILAP
WWW.DUNANTULINAPLO.HU
XIII. évfolyam, 215. szám
2002. augusztus 8., csütörtök

interSun UTAZÁSI IRODA
Pécs, Király u. 22. Tel.: 72/311-980
FŐSZEZONI AKCIÓ
- Görögország - Paralia, Sarti apartman E.N. 17.700 Ft-tól/fő+busz (17.700 Ft)
- Spanyolország - Costa Brava, Costa Maresme Fortuna hotel*/** félpan. 43.300 Ft-tól/fő+busz (22.200 Ft)
- Horvátország - Rabac Fortuna hotel*/apar. félpanzióval 39.900 Ft-tól/fő
- Horvátország - Dubrovnik Hotel Tirena** reggelivel 42.200 Ft-tól/fő

Mai számunkból



Kevés a vendégvadász 4
Idén többet lőhetnének



Besokallt a vízimentő 9
David Hasselhoff elvonókúrán



Arany kalapácsvetésben 15
Annus Adrián Európa tetején

Balogh lőszert talált a karosszékében

Éles lőszert talált irodájában szerdán Balogh László a miniszterelnök titkosszolgálati múltját vizsgáló bizottság elnöke. Az ügyben nyomozást rendelt el az V. kerületi Rendőrkapitányság.

– Nem szeretnék összefüggést látni a tegnapi „üzenet" és a két héttel ezelőtti telefonos fenyegetések között, amelyek engem és a családomat értek – jelentette ki az esetet követően MDF-es képviselő.

(Részletek a 3. oldalon)

Újabb tömegsír Boszniában

Mintegy kétszáz muzulmán holttestét exhumálták egy keletboszniai faluban. A szrebrenicai népirtás áldozatainak földi maradványait először más helyen földelték el. Feltehetően a vérengzés nyomainak eltüntetése végett az eredeti tömegsírból kihantolták az áldozatokat, és egy távolabbi helyen, Kamenica faluban újratemették őket. A tömegsírt egy muzulmán házaspár fedezte fel házuk kertjében.

(Részletek a 2. oldalon)

Túladagolta az altatót

PÉCS

A pécsi Neurológiai Klinika egyik betege a hét elején a szükségesnél jóval nagyobb dózisú altatót kapott az egyik ápolótól. A páciens állapotát kedd reggelre sikerült stabilizálni, az egészségügyi dolgozó ellen rendőrségi eljárás indult.

A Rét utcai Neurológiai Klinika egyik fiatal férfiápolója a kelleténél jóval nagyobb mennyiségű altatót adott be az egyik páciensének hétfőn. A férfit információink szerint azóta felmentették az állásából, az ügyben a Pécsi Rendőrkapitányság vizsgálatot rendelt el.

Lapunk úgy tudja, hogy az ápoló a szükségesnél háromszor nagyobb mennyiségű altatót adott a betegnek. A túl sok gyógyszer miatt a klinikán fekvő fiatal lány hétfőn este elvesztette eszméletét, de az orvosi segítségnek köszönhetően keddre virradóra már sikerült stabilizálni az állapotát.

A férfit foglalkozás körében elkövetett veszélyeztetés miatt vonhatják felelősségre, amely akár három évig terjedő szabadságvesztéssel is járhat. *Ruszák László*, a Pécsi Rendőrkapitányság munkatársa a Dunántúli Naplót arról tájékoztatta, hogy a gyanúsított az eddig tett vallomásai szerint nem tud magyarázatot adni a cselekedetére. Lapunk kérdésére, miszerint mi válthatta ki a férfiból ezt az lépést, Ruszák László nem kívánt találgatásokba bocsátkozni.

Információink egy ilyen mértékű szakmai tévedésnek nem nagy a valószínűsége, és az is szinte kizárt, hogy egy újabb „Fekete angyal" bukkant fel, aki ily módon kíván segíteni a betegeken. Nem zárható ki viszont az a verzió, hogy az ápoló a lány kábultságával kívánt visszaélni.

SOMLAI A.



AUTÓSOK A TILOSBAN. A Vásárcsarnok előtti építkezési munkák miatt a napokban áthelyezték Pécsett a helyi járatú autóbuszok megállóját. A szabálytalanul parkoló személygépkocsik miatt azonban a sofőrök csak nagy nehézségek árán tudnak beállni az új megállóba, különösen a csuklós buszokkal. Szerencsére baleset még nem történt, pedig az utasoknak gyakran az utca közepén kell felszállniuk a tömegközlekedési eszközökre. FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Gyomnövényt evett kábítószerként

A gyerekek az általános iskolában adják-veszik a csattanó maszlag bogyóit

Egy általános iskolás fiú a csattanó maszlag nevű gyomnövény bogyójának elfogyasztása miatt atropinmérgezéssel fekszik a pécsi gyermekklinikán. A gyerek tudatosan evett a köztereken is megtalálható virág terméséből, mivel az kábítószerekhez hasonló hatást vált ki.

PÉCS

Egy tizennégy éves pécsi fiú kedden este hallucinogén tüneteket produkált, ezért édesanyja a pécsi gyermekklinika ügyeletére vitte. A vizsgálatok során kiderült, hogy a gyerek a csattanó maszlag – másik nevén „iraki dió" – nevű gyomnövény bogyóját ette meg.

Dr. Fenyvesi Ilona, a fiú kezelőorvosa lapunknak elmondta, az azonnali orvosi segítségnek köszönhetően szerdára már sikerült a beteg állapotát stabilizálni. A fiatalember jelenleg is infúziót kap, látása azonban még nem tiszta, gondolatai zavarosak.

A gyerek tudatosan evett több mint ötven bogyót, hogy minél erőteljesebb kábítószer jellegű hatást érjen el. Értesüléseink szerint a fiú társai is fogyasztottak a növényből, de a többiek állapotáról se a kórháznak, se lapunknak nincsenek információi.

Az édesanya arról tájékoztatta a Dunántúli Naplót, hogy tudomása szerint az Apáczai Nevelési Központ 2-es számú Általános Iskolájában – ahová fia is jár – ötszáz forintért árulják egymás között a gyerekek a bogyókat. Elmondása szerint már tavaly is megtörtént ugyanez az eset a fiúval, akkor az iskolát is értesítette a történtekről. Véleménye szerint az intézmény vezetése azóta semmi érdemlegeset nem tett a bogyó terjesztésének megakadályozása érdekében.

Gosztolya József, az érintett iskola igazgatója lapunknak elmondta, a tavalyi incidens után a szülőkkel és a tanárokkal közösen több ízben is tartottak tájékoztatókat a gyerekeknek. A mostani eset azonban újabb lépéseket tesz szükségessé.

Míg a Távol-Keleten a révülés eléréséhez főleg kendert és mákból nyert ópiumot használtak és használnak a mai napig is, addig Mexikó és Dél-Amerika sámánjai többek között a csattanó maszlagból nyerik a kábító hatású szereket. Ezenfelül dísznövényként, sőt, gyógynövényként sem ismeretlen az iraki dió. A kifejlett, ép, egészséges, erősen mérgező levelek fájdalomcsillapítók és görcsoldók hatóanyagaként használják gyógyszerkészítményekben; asztma kezelésére pedig cigaretta formájában alkalmas.

SOMLAI A.



Vakságot, halált is okozhat

A hazánkban is honos csattanó maszlag a burgonyafélék családjába tartozik. Virága tölcsérszerű, a gesztenyéhez hasonló termésében kábító és egyben mérgező hatású bogyók találhatók. Elfogyasztásuk után a pupilla kitágul, a megmérgezett viselkedése pedig leginkább egy hallucináló elmebetegéhez hasonlít. A növény hatása alatt álló személy még önmagára is veszélyes lehet, mivel öntudatlan állapotban menekül mindenki elől. A bogyóból elfogyasztott túl nagy mennyiség atropinmérgezéssel járó halált is okozhat. Egyre gyakrabban találkozni az iraki dió okozta mérgezéssel, már tízéves korú gyerekeknél is előfordult hasonló eset. Fogyasztása akár függőséget is okozhat. Információink szerint tavaly négy mohácsi fiatal került a pécsi gyermekklinikára ilyen tünetekkel, egyikük megvakult.



BÓKA RÓBERT KOMMENTÁRJA

Az isteni megerősítés

Közeleg a nap és a perekedi gyöngybagoly is fölszámolhatja a magányát, ha a lakásába, a templomtoronyba végre mobiltelefonos átjátszót telepítenek. Zárkózott állat, de a lelke mélyén vonzza a kapcsolatteremtésnek ez az éteri módja, nem szólva a potom pénzért kínált uhu díjcsomagról, amellyel távol élő rokonait is felhívhatja, mielőtt éjszakai vadászatra indulna. Egy jó márkájú és hálózatú mobiltelefonnal nemcsak beszólhat tévének-újságnak, fülbegyónhat, ha odalenn a papnál is van mobiltelefon, de a sötétség esernyőszárnyú koldusait, az ultrahangon diskuráló denevéreket is lepipálhatja. Uniós baglyoktól tudja, hogy az átjátszók fülzúgást, hülyülést okozhatnak, de mivel ez nálunk átjátszók nélkül is bekövetkezik, őt, mint magyar baglyot, ez a legkevésbé sem zavarja. Mint védett madárt, a szolgáltatás elsők közt illetné meg felekezeti hovatartozás nélkül – bár egyelőre csak a katolikus egyház kötött üzletet az átjátszókkal.

... és az ember még csak nem is védett madár.

Ám mintha a kéz kezet mosna itt is: Isten földi helytartói mindenütt helyben dönthetnek, hogy feláldozzák-e Isten házát azért a milliócskáért, amit a telepítés után egy-egy templom – pontosabban az egyház – tehet zsebre éves bérleti díjként. Csak Baranyában több száz templom közt lehet válogatni.

Valahol a Balaton partján már volt csetepaté a gyártói haszonelvűség hasonló, arcátlan gátlástalansága miatt. Sőt Fenyvesen egy rádióátjátszót is felállítottak közvetlenül egy tóparti szálloda mellett, fittyet hányva a törvényben előírt védőtávolságra, az ott lakók, a télen is működő intézmények és az üdülővendégek jogaira.

És az ember még csak nem is védett madár, hogy legalább a környezetvédők tiltakozhassanak a nevében.

Sikeres tiltakozás... ✍ 5. oldal

IDŐJÁRÁS

Napsütés, eső, zápor
+18, +23 °C

Péntek	Szombat	Vasárnap
+19, +25 °C	+20, +25 °C	+18, +27 °C

ORVOSMETEOROLÓGIA. Még ma is sokfelé lehet zápor, zivatar, megélénkül az északi szél. Számottevő fronthatás nem várható, a párás levegő megterheli szervezetünket.

9 770865 913043 02215

HÍREK

TATÁN ünnepi állománygyűlést tartottak a Koszovóból hazatérő őr- és biztosító zászlóalj fogadására. 322 tiszt és tiszthelyettes hat hónapot töltött a KFOR más csapataival együtt Pristinában. A békefenntartó magyar erők feladata volt többek között a biztonság fenntartása. MTI

ROMANO PRODI kijelentette: az EU-tagállamok nyilatkozata, amely szerint Írország semlegességét semmiképpen sem sértené a szervezeten belüli katonai együttműködés, megnyugtatta az ír szavazókat. Az írek tavaly sem a bővítést ellenezték, és azóta sokkal több információval rendelkeznek a nizzai szerződés valódi tartalmáról – mondta a brüsszeli bizottság elnöke. MTI

PANASZT EMEL a Palesztin Hatóság Izrael ellen a hágai Nemzetközi Bíróságnál a tegnapi gázai légicsapás miatt, amelyet egy Hamász-vezető háza ellen intéztek. Az EU külpolitikai főképviselője, Havier Solana az akciót aránytalannak és túlméretezettnek nevezte. A támadás halálos áldozatainak száma tizenötre emelkedett. A Hamász megerősítette, hogy közöttük van a szélsőséges iszlám szervezet katonai szárnyának vezetője. Az áldozatok többsége gyermek, a sebesültek száma több mint százötven. Saron miniszterelnök a légicsapást nagy sikernek nevezte, és sajnálkozását fejezte ki a palesztin polgári áldozatok halála miatt. MTI

TAJVAN támadást kockáztat meg, ha Csen Suj-pien tajvani elnök tovább erőlteti a sziget státusával kapcsolatos függetlenségi népszavazás tervét – figyelmeztetett a China Daily című kínai napilap. MTI

PHENJAN befagyasztotta nukleáris programját. Cserébe Észak-Korea fűtőanyagsegélyt kap: tegnap beöntötték az első betonadagot annak az atomerőműnek az alapjába, amelyet egy nyugati konzorcium épít. Washington ismét felszólította Észak-Koreát, hogy tegye lehetővé gyanús nukleáris létesítményeinek helyszíni ellenőrzését. MTI

CÁFOLJÁK a csecsen szakadárok, hogy ők követték el kedden azt a véres merényletet, amelynek végleges adatok szerint 11 halálos áldozata és 8 sebesültje volt Satoj körzetében. Állításuk szerint azt az aknát, amelyen a csecsen nemzetiségű, 18-20 éves belügyi katonákat szállító teherautó felrobbant, a szövetségi erők telepítettek a helyi parancsnokság védelmére. MTI

OROSZORSZÁGBAN ismeretlen tettesek hat pisztolylövést adtak le lakása közelében Vlagyimir Prohorovra, a szmolenszki terület kormányzóhelyettesére. Az 55 éves politikus a helyszínen életét vesztette, társaságában lévő felesége sértetlen maradt. A két elkövető – feltehetően bérgyilkosok – motorkerékpárral menekült el. Néhány hónapon belül ez a második hasonló merénylet a nyugat-oroszországi területen. MTI

UKRAJNÁBAN három fehérorosz állampolgár politikai menedékjogot kért. Állításuk szerint azután volt részük üldöztetésben, hogy ellenzéki röplapokat osztogattak. Sajtóközleményben hangsúlyozták: sok barátjuk halt meg gyanús körülmények között, vagy pedig megverték őket, mert ellenzik Lukasenko elnök rendszerét. MTI ■

Ázsiai lőporos hordó

WASHINGTON – BAGDAD

Az iraki diktátor megdöntését célzó katonai műveletet belátható időn belül le lehet bonyolítani – mondta az amerikai titkosszolgálat egykori főnöke. Pakisztán és India viszonya is kiéleződött a hindu zarándokok elleni támadás miatt.

A térség szakértői szerint csak idő kérdése, mikor lesz fegyverropogástól hangos Ázsia. *James Woolsey* volt CIA-főnök úgy véli: Irakkal szemben használni kell a törökországi támaszpontokat, és Washingtonnak a britekkel is együtt kell működnie. Egy esetleges Irak elleni hadművelet előtt az Egyesült Államok és Európa jól teszi, ha növeli olajtartalékait.

Az orosz külügyminiszter tegnap óva intette Washingtont attól, hogy megtámadja Irakot. *Igor Ivanov* hangsúlyozta: rendkívül fontosnak tartja, hogy ne szalasszák el a válság politikai és diplomáciai rendezésére kínálkozó lehetőségeket. Bagdad ugyanis állítólag komolyan fontolóra vette az ENSZ-ellenőrök visszatérését Irakba.

A német kancellár sem helyeselné az Irak elleni támadást, mert az felbomlaszthatja a nemzetközi terrorellenes koalíciót. *Schröder* kifejtette, hogy a terrorizmus elleni harc „még nincs megnyerve", és ezért kockázatos az Irak elleni támadás.

Közben feszült a helyzet India és Pakisztán között is. Újdelhi szerint Pakisztán áll a Kasmír indiai részén hindu zarándokok ellen elkövetett keddi támadás mögött. Kilenc indiai állampolgár meghalt, huszonöten megsebesültek. *Szvami* indiai belügyminiszter-helyettes kijelentette, hogy Iszlámábád ilyen merényletekkel akarja meggátolni a szeptemberre tervezett kasmíri választásokat. ■



A hinduk Pakisztán ellen tüntetnek FOTÓ: EUROPRESS/EPA

Itália célkeresztben

Bin Laden szervezete a Vatikánt is megfigyelné

Az olasz titkosszolgálat úgy véli: az ország terroristacélpont. A szervezet most nyilvánosságra hozott féléves jelentésében a potenciális kül- és belföldi merénylőkre egyaránt figyelmeztet.

RÓMA

Az al-Kaida és a Vörös Brigádok – ez a két terroristaveszély fenyegeti Itáliát az olasz titkosszolgálat szerint. A római parlamentben bemutatták a most elkészült nemzetbiztonsági jelentést, amely szerint a belföldi politikai és társadalmi feszültségek hatására új erőre kapott Vörös Brigádok a jövőben is rendszeresen hallatja majd hangját.

A terroristaszervezet az Olaszországban zajló intézményes és szociális reformok kényes időszakát használja ki akcióihoz, és nem riad vissza a gyilkosságtól sem. Utolsó áldozata a márciusban az otthona előtt lelőtt munkajogász volt. A mai olasz Vörös Brigádok létszáma szűk, de szoros kapcsolatban áll a külföldre menekült vagy a börtönből stratégiát diktáló egykori vezérekkel.

Az iszlám terrorizmus ennél is veszélyesebb. A hatóságok szerint *Oszama bin Laden* emberei Észak-Olaszország nagyvárosaiban „vertek gyökeret", és interneten keresnek új híveket. A jelentés szerint az al-Kaida-kémek szoros megfigyelés alatt tartanák a Vatikánt. ■

Újabb tömegsír Boszniában

Mintegy kétszáz muzulmán holttestét exhumálták egy keletboszniai faluban. A szrebrenicai népirtás áldozatainak földi maradványait először más helyen földelték el.

SZARAJEVÓ

Feltehetően a vérengzés nyomainak eltüntetése végett az eredeti tömegsírból kihantolták az áldozatokat, és egy távolabbi helyen, Kamenica faluban újratemették őket. A tömegsírt, amelyet a nagyobbak közé sorolnak Boszniában, egy muzulmán házaspár fedezte fel házuk kertjében. A kert talaja ugyanis különös módon egyenetlen volt, dombocskákat és kiszögeléseket fedeztek fel rajta.

Az eltűnt személyek nyilvántartására alakult bizottság és az orvos szakértők végül igazolták a rossz sejtéseket. Szrebrenica városát, noha az ENSZ védett övezetté nyilvánította, 1995-ben elfoglalták a boszniai szerb csapatok, és a becslések szerint nyolcezer muzulmán férfit és fiúgyermeket gyilkoltak meg, amit a nemzetközi közvélemény a második világháború után történt legnagyobb háborús bűnként tart számon. A boszniai szerbek egykori elnöke, *Radovan Karadzsics* és katonai vezetője, *Ratko Mladics* tábornok szökésben van, amióta a hágai nemzetközi törvényszék megállapította, hogy a vérengzésért ők viselik a legnagyobb felelősséget. A szrebrenicai áldozatok közül eddig körülbelül hatezret exhumáltak.

Az újratemetett holttestek esetében nehéz a szakértők munkája, mert az áldozatok maradványait általában buldózerekkel kotorták ki a földből, és tehergépkocsikkal szállították távolabbi helyszínekre, vagyis szerteszét szórták a környéken. ■

Bírálják a cseh kormányt

Az új prágai kormány nem lesz képes mérsékelni a szegénységet, az emberek közti irigységet, programja inkább az egyenlősdit erősíti, és lehetővé teszi, hogy az állam behatoljon a magánéletbe – mondta Václav Klaus.

PRÁGA

Tegnap megkezdte a vitát a cseh parlament a szociáldemokrata–kereszténydemokrata–liberális kormány programjáról, amelyet *Spidla* kormányfő terjesztett a honatyák elé. Václav Klaus jobboldali ellenzéki politikus, exminiszterelnök leszögezte, hogy az általa vezetett Polgári Demokratikus Párt képviselői nem fogják megszavazni a kormányprogramot.

Klaus, aki 1992 és 1997 között állt a cseh kormány élén, azt mondta: a Cseh Szociáldemokrata Párt azzal, hogy két jobboldali párttal alakított kormánykoalíciót, „elárulta a választókat".

Prágai megfigyelők az ellenzéki kritikák ellenére is azt várják, hogy a Spidla-kabinet megkapja a képviselőháztól a bizalmat.

Ugyancsak prágai keltezésű az a hír, hogy vízumkényszer bevezetésével fenyegette meg a cseheket a brit kormány, ha nem csökken a szigetországba kivándorló csehországi romák száma. Legalábbis ezt állítja a kormányhoz közel álló Právo című napilap a brit külügyminisztérium magas rangú, magát megnevezni nem kívánó tisztviselőjére hivatkozva.

A brit bevándorlási hivatal már tavaly nyár óta ellenőrzi a prágai repülőtéren a Nagy-Britanniába tartó utasokat, s eddig több száz utazni kívánót nem engedtek a gépek fedélzetére. ■

ÁLLÁSPONT

BERKI IMRE

Érintettek

Megöl a kíváncsiság! Kérdések sorára szeretnék választ kapni: vajon kik lehettek azok a rendszerváltozás utáni közszereplők, akiknél belügyi érintettséget gyanít a Mécs-féle bizottság? Hányan vannak? Az Antall-, a Horn-, az Orbán-kormányban tevékenykedtek, vagy most a Medgyessyében?

A véletlenül vagy szándékosan kiszivárgott információk csak megzavarnak, mert napról napra változnak, és gyakran egymásnak is ellentmondanak. Az ellenzék félrevezetésről beszél, a kormánypárt dokumentumokkal alátámasztott tényekről. Kinek van igaza? Ebben az ellentmondásos helyzetben egyet tehet az ember: találgat.

Bevallom, én is a találgatók körébe tartozom. Módszerem egyszerű. Előveszem a névsort, felidézem emlékezetemben a politikusok fizimiskáját, és megállapítom az (esetleges) érintettséget. Akik nem voltak rokonszenvesek számomra, azokra eleve rásütöm a volt belügyes bélyeget. A sunyi, a réveteg, az üres tekintetűeket is ebbe a kategóriába sorolom. Így viszont összehasonlíthatatlanul magasabb számot kapok, mint amit a Mécs-bizottság kihozott.

Úgy látszik, mégis tisztázódik a rejtély. A megoldást az Orbán-kormány volt környezetvédelmi minisztériumi politikai államtitkára nyílt levélben közölte Mécs Imrével: hozzák nyilvánosságra azoknak a kormánytagoknak a nevét, akik vitán felül állnak, soha kollaboránsok, ügynökök, besúgók nem voltak.

Ha a javaslat megvalósul, én sem fogok tovább tapogatózni a sötétben – legfeljebb a sötétségben.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-303 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-304**

TORONYI ATTILA

Magyar vécé

Az elmúlt napok hírözönében az egyik legmegdöbbentőbb a számomra, hogy a magyarországi iskolák közül több mint százban nincs angolvécé. A jelentés egyértelmű: ma hazánkban ötszáz olyan iskolaépület található, amely az egészségre ártalmas lehet, ezek között van az említett száz.

A hír több mint nyugtalanító. Az oktatási tárca államtitkára mindamellett nem látja reménytelennek a helyzetet, kiváltképp ha a felújítási programhoz sikerül megnyerni az Európai Uniót, s így meg lehet fejelni a magyar költségvetésből elkülönített forrásokat.

Elképzelem az elsős nebulót, ahogyan szeptember elején kikéredzkedik az óráról, merthogy rájött... Szalad, szalad, aztán rábukkan a nem angol-, hanem magyar vécére. El is megy a kedve a dologtól, amiért sietett – és máris megvan a baj.

Fiatal idegenvezető koromban a külföldi turistákat mindig tapintatosan figyelmeztettem a magyarországi vécéviszonyokra. „Nem árt, ha visznek magukkal papírt" – összegeztem suttogva a tudnivalókat. Ennek hatására egyszer egy német néni a megyeszékhely előkelő cukrászdájában felmutatta az útlevelét a vécésnéninek, aki a dokumentre rá se hederített. Aztán nevetve világosított fel a vendég: rosszul tudom, mert nem is kellett a papír.

Ez persze egy európai színvonalú mellékhelyiség tájékán esett meg, merthogy ezekből is akadt jó néhány, már az „átkosban" is. Kár, hogy abban az ötszáz iskolaépületben megállt az idő.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-422 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-423**

TELEFONÁLJON! Ha egyetért az itt közölt jegyzetek mondanivalójával és akkor is, ha nem. A véleményét meg is indokolhatja. Másokét pedig a **06-90-330-430**-as telefonszámon meghallgathatja.

A hívás díja: 180 Ft+áfa/perc+kapcsolási díj
A telefonszám nem hívható rádiótelefonról, külföldről, nyilvános készülékről.

MENJEN BIZTOSRA!!!
A hozamok most még kedvezőbbek!

Magánszemélyek, jogi személyek és egyéb szervezetek **2002. augusztus 12-én 15 óráig** tehetnek aukciós vásárlási ajánlatot az **FHB** fix és változó kamatozású **jelzáloglevéleire.**

A 2009.01.04-én lejáró új, fix kamatozású jelzáloglevél kamata évi **9,25%,** a tízéves változóé (2003.03.13-ig) **9,25%.** Az FHB **aukciós limitárat nem határoz meg.**

A jelzáloglevelek **névértéke 10000,- forint**, a **tőzsdén szabadon adhatók-vehetők.**
A jelzáloglevél a kockázatot kerülők biztonságos értékpapírja, a **hasonló futamidejű állampapírokénál magasabb hozammal.**
A magánszemélyeknek **adóhitel kedvezményt** is biztosít, az árfolyamnyereség után **nem kell adót fizetni.**

Ajánlat tehető: az Aegon Ép.Rt., a CA IB Ép.Rt., a CIB Értékpapír Rt., a Concorde Ép.Rt., az MKB Rt., a Raiffeisen Ép.Rt., és a Magyar Takarékszövetkezeti Bank Rt. kijelölt fiókjaiban.

További információ: aukciós értékesítési helyek, FHB 06-40-200-115-ös hitelvonala, Internet: www.fhb.hu

FHB
Földhitel- és Jelzálogbank Rt.

Érdekek csatája

BUDAPEST

A „Mécs-bizottság" megkapta *Péterfalvy Attila* ombudsman ajánlását, hogyan kellene kezelni a titkosszolgálatokkal együttműködők adatait. Az ombudsman azt tanácsolja: a nyilvánosság egyik feltétele az érintettek beleegyezése legyen.

Mécs Imre, a előző kormányokban dolgozó politikusok érintettségét vizsgáló bizottság elnöke szerint ezt a feltételt aligha lehet teljesíteni. A személyes adatok védelme ütközik a nyilvánosság igényével. A kompromisszumról - az ajánlás tanulmányozását követően - jogászok nyilatkoznak majd. Az ellenzék kivonulása a bizottság üléséről nem akadályozza az iratátnézéseket, az összefoglaló jelentés elkészítését, ám döntéseket nem hozhat a testület. Mécs azt mondta, hogy kedden hiába hívták magukkal az ellenzéki tagokat a Történeti és a Nemzetbiztonsági Hivatalba iratszemlére, nem mentek el.

Az újabb akták megtekintése arra utal, hogy szűkült a III-as ügyosztályhoz beszervezettek listája, többeket ugyanis eredménytelenül környékeztek meg. Arra a kérdésre, hogy a bizottság minden tekintetben köteles-e figyelembe venni az ombudsmani ajánlást, Mécs nemmel válaszolt.

TAKÁCS MARIANN

Lőszer a karosszékben

BUDAPEST

Éles lőszert talált irodájában Balogh László (MDF), a miniszterelnök titkosszolgálati múltját vizsgáló bizottság elnöke. Az ügyben nyomozást rendelt el az V. kerületi Rendőrkapitányság.

Órákig tartó, szakszerű nyomrögzítést végeztek a nyomozók az irodámban - mondta lapunknak Balogh László. A Medgyessy-bizottság elnöke a képviselői irodaházban levő irodájában egy széken találta a töltényt. Nem szeretnék összefüggést látni a tegnapi „üzenet" és a két héttel ezelőtti telefonos fenyegetések között, amelyek engem és a családomat értek - jelentette ki az MDF-es képviselő.

Leszereltük a képviselő irodaajtajának zárját, hogy megállapítsuk: történt-e erőszakos behatolás a helyiségbe - tájékoztatta lapunkat *Németh Lajos*. Az ORFK kommunikációs igazgatóhelyettese kijelentette: ismeretlen tettes ellen lőszerrel való visszaélés miatt nyomozást rendelt el az V. Kerületi Rendőrkapitányság.

A képviselői irodaházba mintegy 700 ember mehet be úgy, hogy nem vizsgálják át csomagjait. Szakértők szerint a berendezések kimutatják a lőszereket is. A Köztársasági Őrezred belső vizsgálatot rendel el, hogy kiderítsék, hogyan történhetett ez. *Kardos Imre*, az őrezred helyettes parancsnoka azt mondta: a képviselő az egyik őrt kereste meg a tölténnyel, nem jelentette nekik az ügyet.

NAGY ESZTER DÓRA

Emelik a nyugdíjjárulékot

BUDAPEST

Januártól a mostani 8 százalék helyett 10 százalékos nyugdíjjárulékot kell fizetnie valamennyi munkavállalónak - tájékoztatta az Europresst Máté Dániel, a Pénzügyminisztérium szóvivője.

Az intézkedés a kormányprogramban foglaltak szellemében történik - mondta a szóvivő -, ugyanis a magánnyugdíjpénztárakba fizetők esetén 6 százalékról 8 százalékra emelkedik az egyéni számlákra jutó összeg, míg a járulék 2 százaléka továbbra is az úgynevezett felosztó-kirovó társadalombiztosítási nyugdíjrendszer kasszájába jut. Hogy a változtatás igazságos legyen, és ne csak a magánnyugdíj-pénztári tagok befizetése emelkedjen, ezért januártól 2 százalékkal azoknak a munkavállalóknak is magasabb járulékot kell majd fizetniük, akik maradtak a társadalombiztosítás hagyományos, felosztó-kirovó nyugdíjrendszerében.

Mindez nem változtat azon a tényen, hogy 2003-ban, az új adótörvények révén 250 milliárd forinttal csökkennek a magyar polgárok közterhei - mondta a szóvivő. A növekvő társadalombiztosítási járulékterhek mellett ugyanis kevesebb személyi jövedelemadót kell fizetni. Három év alatt fokozatosan megszűnik a fix, azaz a tételes egészségügyi hozzájárulás: a jelenlegi 4500 forintról jövőre 3000 forintra csökken, majd évről évre újabb 1500-1500 forinttal lesz kevesebb. Az idén súlyos hiányokkal küzdő társadalombiztosítás bevétele jövőre előreláthatóan 16,2 százalékkal emelkedik. Az adóbevételek aránya 36 százalékról 34,5 százalékra szorul vissza a 2003-as költségvetésben.

NÉMETH ZSUZSA

Véget vetnek a zenének

BUDAPEST

Nyolcvannál is több nemzetközi sztárt és ezer programot láthatott az a 355 ezer fiatal, aki kilátogatott a tizedik Sziget-fesztiválra. A látogatottsági csúcs nem dőlt meg, tavaly hatezerrel többen voltak kíváncsiak a rendezvényre.

A szigetre az idei első napon is a tavalyihoz hasonló számú látogató érkezett, az augusztus eleji rossz időjárás miatt azonban kevesebb volt az érdeklődő, mint 2001-ben. Sokak egybehangzó véleménye szerint a Pepsi Nagyszínpadon az egyik legsikeresebb külföldi fellépő a *Jovanotti* volt, a hazai zenekarok közül a *Tankcsapdát* lehet említeni - mondta az Europressnek *Marinka Csaba*, a fesztivál kommunikációs vezetője. Hozzátette: a programhelyszínek közül a leglátogatottabb a Pepsi Nagyszínpad mellett a Metal Hammer-színpad, a WAN2 színpad és a világzenei nagyszínpad volt.

Sikeresek voltak a Sziget új szolgáltatásai. Például az Egészség Zóna, ahol naponta több ezren fordultak meg, és kértek tanácsot az orvosoktól. A többi szolgáltatás közül az allergiaszűrés volt a legkeresettebb. A nyelvi elsősegély már korábban bemutatkozott a Szigeten, de népszerűsége töretlen. Itt külföldiek tanulhatták meg a legfontosabb magyar szavakat. Naponta 25-30-an próbálták ki a számukra idegen nyelvet. A legtöbben német nyelvterületről érkeztek, de volt brazil és chilei érdeklődő is. Idén először a Belügyminisztérium bevándorlási és állampolgársági hivatala kirendeltséget létesített a Szigeten azoknak a külföldi vendégeknek, akik a személyi okmányaikat elveszítették. Nagy volt a forgalom a talált tárgyak osztályán is. A legtöbben igazolványokat és más értéktárgyakat hoztak be, de adtak le kenut, kismacskát, sőt egy férjet is. Őt a barátai bízták a talált tárgyak osztályának munkatársaira, és felesége megérkezéséig, két órán keresztül vigyáztak is rá.

A szigetre idén több miniszter is kilátogatott. *Medgyessy Péter* miniszterelnökön kívül szinte az egész kormány kint járt, volt aki inkognitóban. *Demszky Gábor* főpolgármester egy locsolóautóval portalanította a sziget útjait, majd nyugdíjasszigetet ígért idős vendégeinek, akiket körbe is kalauzolt a rendezvényen.

Az idei sziget költségvetése meghaladta az egymilliárd forintot. Ez közel 10 százalékos növekedést jelent a tavalyihoz képest.



Hazamennek a legények FOTÓK: EUROPRESS/KERÉK ÁGNES


Elbontják a nagyszínpadot, a Sziget-fesztivál központját


Szelektív szemétgyűjtő

A sziget ennek ellenére várhatóan nullszaldós lesz, szemben a tavalyi 60 millió forintos tiszta nyereséggel.

PRIVACSEK ANDRÁS

Polgármester álruhában

Tarlós István, a III. kerület polgármestere szerint előrelépés történt a sziget hangszigetelése terén, csupán egy bejelentés érkezett. Európa legnagyobb ifjúsági rendezvényéről beszélünk, elfogadom, hogy a mai fiataloknak erre szükségük van, mondja Tarlós, és bevallotta: inkább a '60-as évek zenéjét kedveli. A polgármester pontonhíd építését javasolja a rendezvény idejére. Tarlós egyébként minden évben ellátogat a programokra, mint mondja: sokszor „álruhában", elvegyülve a tömegben. Azt, hogy a sziget hangulatát már nem tudja élvezni, generációs problémának tekinti, amibe bele kell törődnie.

A SZIGET LÁTOGATOTTSÁGA

Év	Fő (ezer)
1993	43
1994	143
1995	173
1996	206
1997	260
1998	268
1999	297
2000	310
2001	361
2002	355

HÍREK

NEM SÉRTETT. A Gazdasági Versenyhivatal (GVH) versenytanács megszüntette az eljárást a Diákhitel Központ (DHK) Rt. ellen, mivel arra a következtetésre jutott, hogy a társaság nem tanúsított versenytörvénybe ütköző piaci magatartást. A GVH 2001 novemberében annak gyanújával indított eljárást a DHK ellen, hogy a diákhitel kizárólag a Postabanknál nyitott bankszámlára történő átutalása kimeríti a gazdasági erőfölénnyel való visszaélést. MTI

KORMÁNYBIZTOS. Az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálattól kormányzati hatáskörbe került népegészségügyi program továbbvitele. A kabinet meghatalmazottjaként Győrfi István irányítja az „Egészség évtizede" program kidolgozását és végrehajtását. EUROPRESS

LAKÁS. Az év végéig elkészül a Nemzeti Lakásprogram, amelyet a tervek szerint a jövő év első negyedében társadalmi vitára bocsátanak, és a kormány előreláthatólag 2003 májusában hoz döntést róla. A programmal szeretnék elérni és tartani a lakásépítési minimumot, amely évente 40 ezer új lakást jelent. MTI

TERV. Megmaradási és nemzetépítő stratégiát dolgoz ki a Magyar Református Világszövetsége. Ezt Tőkés László, a szervezet elnöke jelentette be. A püspök szerint az őszi helyhatósági választáson hangsúlyt kell helyezni az erkölcsi megmérettetésre, az átvilágításra, igazság nélkül ugyanis - mint mondta - nincs megbékélés. MTI

ÖRÖKBEFOGADÁS. 2003. január 1-jétől költségeik elszámolására hivatalosan is pénzt kérhetnek azok az alapítványok, amelyek gyermekek örökbefogadásában segédkeznek. A mindenkori öregségi nyugdíj háromszorosáig terjedhet az elszámolt díj. EUROPRESS

DUNA. Amennyiben Prandler Árpádot bízza meg a kormány azzal, hogy képviselje Magyarországot a bősi ügyben Hága előtt, azt a Duna Kör a zöldmozgalom arculcsapásaként értékeli. Hangsúlyozzák: Prandler Árpád 1997-ben ország-világ előtt kifejtette, hogy a bírósági döntés ellenére miként lehet mégis gátat építeni a Dunakanyarban. A Duna Kör elvárja Medgyessy Péter miniszterelnöktől, hogy az általa a választási kampányban aláírt 12 pontos zöldvállalással összhangban képviselje a Duna ügyét. MTI

KASTÉLY. Gémesi György (MDF), Gödöllő polgármestere szerint - az önkormányzati választás előszeleként - politikai indíttatások állhatnak a gödöllői Grassalkovich-kastély vezetése elleni támadás hátterében. Szerinte olyan lejáratási kísérletről van szó, amelyre a kastély előző vezetése által a Környezetvédelmi Alaptól felújításokra jogtalanul felvett 300 millió forint visszafizetési nehézségei apropóján került sor. Szerinte az állam, zsarolásként, az összeg kifizetését akkor vállalná át, ha a kastélyt üzemeltető kht. vezetése lemondana. MTI

KONCERT. Az immunhiányos gyermekek gyógyítási körülményeinek javítására jótékonysági koncertet rendez augusztus 17-én Debrecenben az Immunhiányos Gyermekekért Alapítvány. A jótékonysági koncerten a budapesti 100 tagú Cigányzenekar játszik Debrecen főterén. Az est fővédnöke Mádl Ferenc köztársasági elnök. MTI ■

CIB BANK

7621 PÉCS, FERENCESEK UTCÁJA 33. TELEFON: (72) 213-700

Érvényes: 2002. április 1-től
BETÉTI KAMATOK MAGÁNSZEMÉLYEK RÉSZÉRE

CIB Classic betét

Lekötési idő	50E Ft - 1M Ft Éves kamat (%)	EBKM	1M Ft - 5M Ft Éves kamat (%)	EBKM	5M Ft - 10M Ft Éves kamat (%)	EBKM	10M Ft felett Éves kamat (%)	EBKM
1 hó	6,750	(6,84)	6,800	(6,89)	6,900	(7,00)	7,050	(7,15)
3 hó	6,750	(6,84)	6,800	(6,89)	6,900	(7,00)	7,050	(7,15)
6 hó	6,500	(6,59)	6,550	(6,64)	6,650	(6,74)	6,800	(6,89)
12 hó	6,500	(6,59)	6,550	(6,64)	6,650	(6,74)	6,800	(6,89)

Lejárat előtti visszaváltás esetén a kamat a mindenkori CIB Classic Magánszámla alsó kamatsávjával megegyező.

CIB TAKARÉKSZÁMLA (min. 50e Ft)

Sávos kamat	Éves kamat (%)	EBKM
0 – 50 e Ft-ig	2,000	2,05
50e Ft – 2M Ft	4,500	4,66
2M Ft felett	7,000	7,33

KINCSEM 2003 kötvény (min. 10e Ft)

Lekötési idő	Éves kamat (%)	EHM*
1 hó	6,850	6,85
3 hó	6,850	6,85
6 hó	6,600	6,60
12 hó	6,600	6,60

* Az EHM kamatai az éves kamattal megegyezőek.

HITELEK
Magánszemélyek részére

Éves kamat (%)

CIB Személyi kölcsön
3M Ft-ig 20,99 vagy 23,99
3M Ft felett 17,99 vagy 20,99
THM: 20,02-39,15%, 1-5 éves futamidőre. A kamatláb mértéke a jóváhagyott hitel összegétől és az adósminősítés eredményétől függ.

Ingatlanfedezet mellett nyújtott
- lakáscélú hitel kamata 12,99 %
- egyéb célú hitel kamata 15,99 %
THM: 18,11 – 22,12%, 1 – 10 éves futamidőre

CIB Otthonteremtő hitel
1 éves kamatperiódus 5,75 %
5 éves kamatperiódus 4,50 %

CIB Új Otthon hitel 2,99 %

CIB 24 06 40 242 242

SZAVAZZON A VÉLEMÉNYÉVEL!

Csaknem félmilliárd forintba kerül az idén
az augusztus 20-ai állami ünnepség, benne a tűzijáték.
Tavaly erre 700 millió forintot költöttek.
Szükség van ilyen drága pompára?

A szavazás módja:

Minden állításhoz egy telefonszám tartozik. A szavazáskor önnek nem kell mást tennie, mint azt a telefonszámot tárcsázni, amelynek állításával egyetért. Hívását egy automata fogadja, azaz a hívása egyben a szavazását is jelenti. Beszélnie nem kell. Csak tárcsáznia. Álláspontjának indokait is megoszthatja velünk, ha legfeljebb két percben összefoglalja azt a telefonban.

A hívás díja 120 forint+áfa percenként, plusz - ahol a szolgáltató azt felszámolja - a kapcsolási díj

Ön szerint:

1. Igen, az ünnep hangulatát a külsőségek határozzák meg.
06-90-230-721

2. Az ember igazi ünnepei nem a külsőségektől függnek. Az adóforintokat másra is fel lehet használni.
06-90-230-722

3. Akár mindennap lehetnének ünnepek, mert az bizonyítaná, hogy gazdag az ország.
06-90-230-723

4. Budapesten megszoktuk az ünnepségek pompáit, de felesleges minden településen ugyanazt csinálni. Adják a pénzt inkább segélyekre, vagy költsék a település fejlesztésére.
06-90-230-724

A SZAVAZÁS EREDMÉNYÉT JÖVŐ KEDDEN OLVASHATJÁK.



ESŐ UTÁN SÁRTENGER MÁLOMBAN. Az elmúlt napok nagy esőzései többször is elöntötték a pécsi Akácos sor házait. A lefolyó víz és sár pincéket, garázsokat, kerteket borított be. Az itt élők elmondása szerint a szomszédságukban, a közelmúltban elkezdődött építkezések miatt változott meg a környék mindeddig jól működő vízelvezetése. FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Idén kevesebb a vendégvadász

Az olaszokat többek között a csempészügyek is visszatartják

BARANYAI KÖRKÉP

Idén a vadászati hatóság és a Vadvédelmi Tanács határozata alapján megemelt számú kilövés engedélyezett a megye vadászterületein. Bár a jelentkezések még nem zárultak le, a kínálkozó lehetőség ellenére eddig kevesebb külföldi vadász érdeklődött.

A vadásztársaságok éves bevételének jelentős hányadát a külföldről érkező bérvadászok által befizetett összegek jelentik. A megyébe főként német, osztrák, spanyol vadászok jönnek, de az utóbbi években nőtt az arab országokból ide látogatók száma is. Baranya az elmúlt tíz-tizenöt év során fokozatosan úgynevezett nagyvadas területté vált, ahol a vadászok főként szarvast, őzet, vaddisznót cserkésznek be és terítenek le, utánuk pedig a trófea méretétől függően fizetnek különböző összegeket.

Amint azt *Gondos Gyula*, a megyei vadászkamara és vadászszövetség titkára elmondta, ha a külföldi vendégek olyan vadat ejtenek el, amelynek trófeája a világranglistára kerül, akkor csak a másolatot vihetik ki az országból, míg az eredeti nemzeti kincsnek számít, és azt a Mezőgazdasági Múzeumban helyezik el. A hús azonban mindig a vadászatra jogosult társaságot illeti meg. Az elejtett vadat a szervezetek különböző helyeken – Mavad, Vadex, Öreglaki Húsfeldolgozó – értékesíthetik, az ebből származó bevételük éves szinten egy-kétmillió forintra tehető.

Mint lapunk megtudta, az idei év az eddigi tapasztalatok alapján sajnos kilóg a sorból, ugyanis a külkereskedelmi marketingmunka ellenére nincs nagy külföldi érdeklődés. Ebben minden bizonnyal szerepet játszanak azok az olasz vadászok által elkövetett törvénysértések, amelyek magyar részről komoly hatósági következményekkel jártak. Ettől függetlenül országos jelenség, hogy egyaránt csökkent az érdeklődés az őz és a szarvas iránt is. A kedvezőtlen folyamatok ellenére a társaságok bíznak abban, hogy még érkeznek jelentkezők.

K. J.

A KILŐHETŐ MENNYISÉGEK ÉS A TRÓFEAÁRAK



Gímszarvas. Kilőhető mennyiség: 4400 db

A trófea ára: 4 kg-ig 700 euró, 5 kg-ig 800 euró, 6 kg-ig 1300 euró, 7 kg-ig 1900 euró. Kapitális: 8 kg-ig 2600 euró, 10 kg-ig 5000 euró, 11 kg-ig 8000 euró, felette + 50 euró grammonként.



Őz. Kilőhető mennyiség: 3600 db

A trófea ára: 250 grammig 120 euró, 300 gr-ig 220 euró, 350 gr-ig 450 euró, 400 gr-ig 900 euró, Kapitális: 450 gr-ig 1500 euró, 500 gr-ig 3000 euró, felette + 40 euró grammonként.



Vaddisznó. Kilőhető mennyiség: 8000 db

A trófea ára: 12 cm-ig 200 euró, 14 cm-ig 300 euró, 16 cm-ig 500 euró, 18 cm-ig 700 euró, Kapitális: 20 cm-ig 1000 euró, 22 cm-ig 1500 euró + 35 euró milliméterenként.



Vadnyúl.

Évek óta nem vadászható, tilalom alatt áll a kilövése, ugyanis a megyében a törzsállomány száma sincs meg.



Fácán. Kilőhető mennyiség: 4590 db

Bár a szárnyasra nincs tilalom, a kevés példányszám miatt, amely a hazai vadászok igényét sem fedezi, nem vadásztatják.

Forrás: Baranya Megyei Vadászkamara

Gyermekeik előtt verekedtek össze a képviselők

NAGYNYÁRÁD

Nyaralni indult tegnap reggel a faluból egy gyerekcsoport, és míg a szülők a csemetékkel és a csomagokkal voltak elfoglalva, az alpolgármester és egy képviselő véresen összeverekedett.

Királyrévbe, Nagynyárád felvidéki testvértelepülésére készült elutazni szerdán négy kísérővel húsz helybeli általános iskolás tanuló. A gyerekeket reggel a parkolóba kísérték a szülők, ahol *Hartvég Zoltán* képviselő felolvasta a nyaralni indulók névsorát. Mivel csak tizenkilenc név hangzott el, *Wézán Ottóné*, az elhallgatott gyermek édesanyja rákérdezett, hogy az ő kislányának neve miért nem volt hallható? Hartvég Zoltán azt válaszolta, hogy azért, mert jól látja, hogy ott a gyerek. A jelenlévők kissé furcsállották ezt a magyarázatot, ugyanis a képviselő a csoporttal tartó saját gyermeke nevét felolvasta, holott nyilvánvalóan tudta, ő is a jelenlévők között van.

Ekkor ért oda a gyülekezőhely mögötti házából az alpolgármester is, aki a közjátéknak azzal vetett véget, hogy a már pityergő lányát visszaküldte a lakásba, mondván: ha a névsorban sincs, akkor vigyázni sem fognak rá, ezért jobb lesz, ha otthon marad. Közben megérkezett a két mikrobusz és a szülők elkezdtek készülődni az indulásra. A két képviselő eközben esett egymásnak a buszok mögött.

Szemtanúk elmondása szerint a verekedőket hamar szétválasztották, Hartvég Zoltán hazament, hogy a véres pólóját tisztára cserélje, majd kísérőként maga is buszra szállt.

– A történteknek nem kevés előzménye van, de erről nem kívánok szólni – mondta Wézán Ottó. – A névsorolvasásos incidens után közöltem a jelen lévő *Hágendorn József* polgármesterrel, hogy nem kívánok tovább egy testületben dolgozni a képviselővel, ezért lemondok a tisztségemről. Ezt meghallva, Hartvég Zoltán hátulról dühödten rám támadt, nekilökött a polgármesternek és közben ütni kezdett. Roppant sajnálom a történteket, lelkileg mélységesen megviselt az eset, amit szégyellek, hiszen eddig még soha életemben nem ütöttem meg embert – mondta az alpolgármester, röviddel a botrányos jelenet után.

A külföldi útra indult képviselőt az esetet követően már nem tudtuk elérni, felesége pedig nem kívánta kommentálni a történteket. A szemtanúk többsége nem tud magyarázatot adni a váratlan eseményekre.

B. M.

HÍREK

KÖBLÉNYBEN kedden a kora délutáni órákban földmunkavégzés közben megsérült egy nagynyomású cső, amelyből rövid idő alatt húsz köbméter víz zúdult egy magánház pincéjébe. A helyszínre érkező tűzoltóknak sikerült kiszivattyúzniuk a vizet, így jelentősebb kár nem keletkezett. *(am)*

HIDASON a hétvégén vajdasági hagyományőrző egyesület vendégeskedett Hertelendifalváról. A csoport a bonyhádi Bukovinai Székely Találkozóra érkezett, de a jó kapcsolatokra való tekintettel Hidason voltak el szállásolva, így szombaton műsort is adtak a községben. *(vv)*

RÓZSAFÁN egymillió forintos költségvetéssel átalakítanak egy használaton kívüli épületet, ahol az eddigieknél több csökkent munkaképességű ember tud majd dolgozni. A vizesblokk kiépítése és az egyéb festések, felújítások végeztével harmincan kapnak munkalehetőséget. *(am)*

AZ ÁGI községvezetőség úgy döntött a legutóbbi önkormányzati ülésen, hogy az öreg iskolában mégsem hoz létre turistaszállót. Az ingatlant eladják és benne a vásárló lakást alakíthat ki.

(CS)

Jövőre adják át a kollégiumot

Az előzetes tervekkel ellentétben idén nem fejeződik be a villányi szakmunkásképző iskola kollégiumának átalakítása.

VILLÁNY

A Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium (FVM) fenntartásában üzemelő intézmény – a jó hírnevének köszönhetően – szinte az egész országból fogad fiatalokat. Az egy tanévben ide járó több mint ötszáz diák részére eurokonform – két-három ágyas szobákkal működő – kollégium kialakítását tervezte a tárca. Az elképzelések szerint az épületben külön fürdő-, illetve gardróbszoba is a hallgatók rendelkezésre áll majd.

Az átalakítás elindítását sürgette az is, hogy az épület rendszeresen beázott. A beruházást a fenntartó harmincmillió forinttal támogatta.

Az eddig elvégzett munkálatok során elkészült az új tetőszerkezet, kicserélték a nyílászárókat, a homlokzat is átalakult, sőt, a konyha tetején egy új belső teret alakítottak ki. Az utóbbi közösségi nagyteremként funkcionál majd, de a kivitelezése még nem százszázalékos. Nemrégiben kiderült, hogy az átalakítás befejezésre sajnos várni kell, és a kollégium átadására idén már nem lesz lehetőség.

Amint azt *Nagy József*, a FVM oktatási, kutatási és fejlesztési főosztályának helyettes vezetője lapunk kérdésére elmondta, a fejlesztésről nem tettek le, az ügyben jelenleg közbeszerzési pályázat van folyamatban, és annak függvénye, hogy mikor folytatódik a korszerűsítés. Az osztályvezető-helyettes hozzátette, hogy az oktatási intézmény a minisztériumtól a továbbiakban is minden segítséget megkap.

K. J.

BÜN–KRIMI–REND

Az utas kisfiú sérült

Újmohács felé autózott kedden napközben egy férfi, azonban a jobb oldali útpadkán megcsúszott, és fának ütközött. A gépkocsiban vele együtt utazó hétéves kisfia súlyosan megsérült. A sofőr a rendőrök szerint láthatóan ittas volt. *(mb)*

Totálkáros ütközés

Beremend belterületén kedden két autó ütközött össze, vélhetően az elsőbbség meg nem adása, illetve a sebesség túllépése miatt. Az eset során egy személy súlyos sérüléseket szenvedett. Az egyik jármű totálkáros lett, a másikban pedig félmillió forintos kár keletkezett. *(mb)*

Elkapták a sikkasztót

Az udvari határátkelőhelyen a közelmúlt egyik éjszakáján belépésre jelentkezett egy magyar állampolgár, akit, amint az az ellenőrzése során kiderült, a bajai rendőrkapitányság körözött sikkasztás miatt. Az üggyel a továbbiakban a mohácsi rendőrök foglalkoznak. *(mb)*

Ellopták a perselyt

Pécsett kedden az egyik belvárosi templomból ellopták az adományok gyűjtésére szolgáló faperselyt. A bejelentés szerint hatvanezer forint a kár. *(mb)*

Színesfém-tolvajok

A Sásd közelében lévő Margit-major felé vezető út mellől ismeretlenek kedden ellopták a légvezetéket, félmillió forintos kárt okozva. Ugyancsak kedden Ligeten is elvittek több mint egy kilométer hosszú vezetéket, itt a kár háromszázezer forint. *(mb)*

Csak a szúnyogtól véd a háló

Pécsett egy családi házba a szúnyogháló beszakítása után jutottak be ismeretlen tettesek, kedden napközben. A tolvajok egymillió-kétszázötvenezer forint készpénzt vittek el. Mánfán ugyancsak a szúnyoghálón keresztül mentek be a tolvajok egy házba, ahonnan hetvenezer forintot loptak el.

(MB)

Új ufókat telepítettek a városba



A Szellemvárosban tegnap három új szelektív hulladékgyűjtőt helyeztek ki FOTÓ: LAUFER L.

PÉCS

Tegnap Pécsett a Biokom Kft. szállítási üzeme hét, úgynevezett gyűjtőszigetet helyezett ki a város különböző pontjaira (az Alkotmány utcába, a Krisztina térre, az Endresz György utcába, az Angster József utcába, a Szigeti út végére, Szellemvárosba és az ANK Kollégium környékére). Ezek a szigetek három szelektív hulladékgyűjtő egységből, szaknyelven gyűjtőpontból, közkeletű néven ufó-ból állnak, amelyekbe papírt, üveget és műanyagot lehet külön-külön elhelyezni. A közeljövőben a mostaniakkal együtt összesen 25 gyűjtőszigetet helyez ki a cég daruskocsija, így azok száma 90-re emelkedik. Ezen felül csaknem 30 különálló ufó várja a hulladékot.

A szelektíven – azaz külön válogatva – gyűjtött hulladékok hasznosításában Pécs az országban előkelő helyen áll, a település 70 százalékán már működik ez a módszer. Az Eperfás úti válogatómű Közép-Európa legnagyobb ilyen létesítménye, évente csaknem 6500 tonna hulladékot dolgoznak itt fel. Ennek jórésze ipari maradvány, de jelentős mennyiség származik az ufókba dobált anyagokból is. Jó tudni, hogy minden szelektíven hasznosított hulladékot felhasználnak. Az anyagok ilyen nagy arányú visszagyűjtésével és újrafelhasználásával Pécs már a várhatóan néhány éven belül hazánkban is életbe lépő európai uniós szabályozásnak is megfelel.

(Háttér, előzmények: www.dunantulinaplo.hu)

NY. SZ.

Lebuktak a tinilány futtatói

Szebény–Komló

Egy fiatalkorú lányt állított ki a 6-os út mellé júniusban két szebényi fiatalember azért, hogy az arra járó autósoknak a hölgy felajánlja szexuális szolgáltatásait. A lány és futtatói ellen a komlói rendőrségen folyik az eljárás.

A tizenéves lány egy szentlőrinci lakásotthon lakója volt, ahonnan korábban már többször megszökött. Június 4-i utolsó szökése előtt egy ugyancsak az otthonban lakó barátnője adta neki a tippet, hogy szexuális szolgáltatással jó pénzt lehet keresni. A fiatalkorú, miután az otthonból elszökött, Szebényben kötött ki. A faluban a helybeli lakos K. J. 25 éves fiatalember és testvére, a fiatalkorú K. R. összeismerkedtek a lánnyal, majd – a sértett állítása szerint – Pécsvárad térségében kiküldték a 6-os útra dolgozni.

– A szolgálatot teljesítő járőr az út mellett, „dologidőben" igazoltatta a lányt, majd ezt követően előállította a Komlói Rendőrkapitányságon – tájékoztatta lapunkat a komlói rendőrség bűnügyi osztályának megbízott vezetője, *Simon László* őrnagy. – Meghallgatása során a fiatalkorú a prostitúción kívül egyéb bűncselekményekről is beszámolt, de ezekről a nyomozás érdekében egyelőre nem kívánok nyilatkozni.

A kitartottság bűncselekményével gyanúsított fiatalokat a sértett vallomása után kihallgatták, ám K. J. és K. R. a mai napig tagadja a bűncselekmény elkövetését. A két szebényi fiatalember a gyanúsítás ellen panasszal élt, ám az ügyészség a napokban ezt elutasította. A bűnügyben a vizsgálat folyik, a gyanúsítottak szabadlábon védekezhetnek.

DEÁK G.

Egyeztetés a közös Nádor-felújításról



A kupolaterem húsz évvel ezelőtt és napjainkban

FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Már a szakmai egyeztetések zajlanak Pécs és a Danubius Hotels Group között a Nádor Szálló közös felújításáról. A város mintegy 300 millió forinttal támogatná a patinás épület rekonstrukcióját, az ellentételezésről folynak a megbeszélések. A felújítás kezdetének pontos dátuma még nincs kijelölve, a munkálatok csaknem másfél évig eltarthatnak.

Pécs–Budapest

Pécs közgyűlése a közelmúltban adott felhatalmazást *dr. Toller László* polgármesternek arra, hogy tárgyaljon a Nádor Szállót birtokló Danubius Hotels Grouppal az épület közös felújításának lehetőségéről. Toller László lapunk érdeklődésére kifejtette: az elhatározás mindkét fél részéről adott, a település várhatóan mintegy 300 millióval szállna be a hotel és konferenciaterem létrehozásába. Jelenleg a szakmai egyeztetések zajlanak, a település a forrás ellentételezésére több változatot is elképzelhetőnek tart.

Azt már előzetesen bejelentették, hogy van esély egy közös társaság létrehozására, ekkor Pécs a befektetett tulajdon arányában részesedne a bevételből – vagy adott esetben a veszteséget könyvelhetné el. Olyan ötlet is van, amely révén az önkormányzat a szálloda és a konferenciaterem szolgáltatásait vehetné igénybe, sőt a két variáció egyesítése is elképzelhető.

Az viszont biztos, hogy az önkormányzati 300 milliós támogatás dacára módosítani kell a korábbi építési határidőket. A Danubius Hotels az épület felújítására ugyanis még a Széchenyi-tervből kapott 500 milliós állami támogatást, azonban ehhez az átadási dátumot 2003 tavaszára állapították meg. A félmilliárdos központi forrás megtartásához a határidő-módosítás elengedhetetlen (ez már folyamatban van), hiszen a jövő tavaszi időpont már nem tartható.

A szakemberek szerint ugyanis mintegy 16 hónap szükséges a Nádor felújításához és átalakításához. A társaság a korábbi eredménytelen közbeszerzések után (minden ajánlat meghaladta a mintegy 2 milliárdos tervet) a közelmúltban három kivitelező cégnek küldte ki az ajánlatát. Bár hivatalos döntés még nincs, van rá esély, hogy a régi, megfelelő referenciákkal bíró partnerek között lesz olyan, aki elvégzi a Nádor Szálló rekonstrukcióját. *(Háttér, előzmények: www.dunantulinaplo.hu)*

NYAKA SZ.

Művelés után szoborpark

Beremend

Csak a helyi bánya művelésének befejezését követően kerülhet sor az eredetileg tervbe vett, a villányihoz hasonló szabadtéri szoborpark kialakítására a határ menti településen. Amint azt az önkormányzat illetékese elmondta, a helyszín rekultivációs tervei már rendelkezésre állnak, a kivitelezés azonban csak a birtokba vételt követően indulhat meg.

A szoborpark – amelyet a Megbékélés kápolnájával szembeni bányarészen kívánnak kialakítani – ötlete még évekkel ezelőtt merült fel, az elképzelések szerint ugyanis a művészeti bemutató külön vonzerőt jelentene a település számára, ami a turizmus fellendítése érdekében igen kívánatos lenne.

Az alkotásokat meghívott művészek készítenék, a helyszínen biztosított alapanyagból. A tervek szerint a szobrok mellett kőzetbemutató „kristályrészleg", valamint szabadidőpark kialakítása is szerepel.

K. J.

Sikeres tiltakozás az adótorony ellen

Több pécsi rózsadombi lakóközösség tiltakozása végül eredményre vezetett, és a hatóság nem járult hozzá egy már felállított mobil átjátszótorony használatához. A határozat azonban nem egészségügyi, hanem törvényességi okokra hivatkozik.

Pécs

A lakók ez év februárjában észlelték, hogy a velük szemközti épület tetejére – mint utóbb kiderült, évi több százezres bérleti díjért – mobiltelefonos átjátszótornyot telepítenek.

– Bennünket nem kérdeztek meg, pedig a mi lakóházunk mindössze huszonhárom méterre van attól az épülettől, ahová a szerkezet felkerült, így a berendezés által kibocsátott sugarak beleütköznek a mi épületeinkbe és véleményünk szerint veszélyeztetik az itt élő emberek egészségét – mondta *Lakosa Zita*, a panaszosok szóvivője.

A tiltakozók felvették a kapcsolatot több külföldi egyetemmel, valamint a Reflex Környezetvédelmi Csoport e területre specializálódott szakembereivel is, akik eljuttatták számukra az esettel kapcsolatos álláspontjukat. A vélemény egyöntetű: a berendezés azon a helyen egészségügyi okok miatt nem üzemeltethető.

A mobilcég illetékes szakembere szerint azonban nincs ok az aggodalomra, hiszen egy harminc wattos, mikrohullámú rádiósugárzás semmilyen káros hatást nem gyakorol az emberi szervezetre. A tornyok számára kiválasztott helyet illetően ennek ellenére minden esetben egyeztetnek a lakossággal.

A lakók ezek után tavasszal beadványt adtak át az illetékes építési hatóságot képviselő városi jegyzőnek arról, hogy ellenzik a torony beüzemelését. Az ennek nyomán lezajlott vizsgálat kiderítette, hogy a berendezés építésével kapcsolatos engedélyeztetési eljárás során a mobilcég nem tartotta be a megfelelő törvényi előírásokat, ezért nem használhatja a berendezést. Bár a szolgáltató – arra hivatkozva, hogy az építéskor még más rendelkezések voltak érvényben – a döntést megfellebbezte, a Baranya Megyei Közigazgatási Hivatal a jegyzői határozatot a közelmúltban jóváhagyta.

A tiltakozók elérték a céljukat, a szerkezet nem működik. Igaz, a hatóság nem a sok munkával beszerzett külföldi szakvélemények által hangoztatott egészségügyi veszély, hanem a hazai építési törvényi előírások miatt hozta meg a szolgáltató számára hátrányos döntést.

(Háttér és információ: www.dunantulinaplo.hu)

CS. A. M.

Antennák a templomokban is

Több baranyai templomtoronyban is megtalálhatóak a mobil szolgáltató cégek átjátszó-berendezései. Abaligeten nemrégiben újították fel az ottani állomást, Pécsett pedig nemsokára kerül ilyen szerkezet a Lyceum templom tornyába. *Wolf Gyula*, a Pécsi Egyházmegye vagyonkezelője elmondta, hogy korábban a mobilcégek és Magyar Katolikus Püspöki Kar megegyezett abban, hogy az egyes települések templomainak tornyaiban elhelyezhetők ezek a bázisállomások. Mindig a helyi egyházi közösségek döntik el: akarják-e a mobiltornyot, vagy sem. Amennyiben megengedik a beszerelést, akkor ezért évi 1 millió forintot kap a templom. Az építési tervezetet a műemlékvédelmi hatóságnak és a püspökségnek is láttamoznia kell. *Dr. Kalas György*, a Reflex Környezetvédő Egyesület jogtanácsosának véleménye szerint sok templomtoronyban védett állatok – baglyok, denevérek – élnek, akiket közvetlenül érhet a sugárzás, így komoly károkat okozhat egy ilyen adó a természetnek.

A turizmust támogatják

Baranyai körkép

Kihirdették a Megyei Turizmusfejlesztési Alap tízmillió forintos pályázatának eredményét. Újdonság, hogy idén az idegen nyelvek tanulását is segítették.

– Ez a támogatás inkább csak ösztönzi az egyes kezdeményezéseket, a nyertesek az összeget még mintegy negyvenmillió forint önerővel toldották meg – mondta el lapunknak *Bokor Béla*, a Baranya Megyei Önkormányzat Közgyűlésének alelnöke.



Bokor Béla

A négy éve működő alap idén a tavalyi összeg dupláját oszthatta ki a nyertesek között. A pályázatra 156-an jelentkeztek és 84-en kaptak száz- és háromszázezer forint közötti támogatást. Ők elsősorban idegenforgalmi marketingcélokra – színes kiadványok, információs könyvek, leporellók készítésére – használhatják fel a kapott pénzt. Emellett készülnek turisztikai weblapok és utcákra kerülő idegenforgalmi irányjelző táblák is, amelyek fontos információkat nyújtanak majd az idelátogató turistáknak.

Újdonságot jelent hogy az önkormányzat idén idegen nyelvek tanulását is támogatta. A szakmában dolgozó nyertes pályázók az elvégzett kurzusok után könnyebben szót érthetnek majd az idelátogató külföldiekkel.

Az alelnök hozzátette még, hogy a kistérségi összefogásokban beadott pályázatok előnyt élveztek. Így nyert például Orfű és környéke és a kelet-mecseki övezet is. Az idén rangos turisztikai eseményeket is támogattak, így a mohácsi térség Fehér Borút Egyesületét, valamint a szigetvári Rombarát Fesztivált.

CS. A. M.



SZÁZHÚSZ GARZON PÉCSETT. Megkezdődött a legújabb önkormányzati lakások építése a Kertvárosban. A 120 lakásos háztömb első negyven lakását a tervek szerint már októberben birtokba vehetik a leendő lakók.

FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Hírek

POGÁNYBAN ma kezdődik meg a kábeltelevíziós hálózat kiépítése, amelynek során háromszáz épületbe fogják bevezetni a speciális kábeleket. Az egy hónapon át tartó beruházás húszmillió forintos költségvetésből készül el. A település lakosságának e munkálatok nem kerülnek plusz kiadásokba. *(am)*

PALKONYA az Európai Kulturális Falumozgalom kistelepüléseinek tagja, s uniós feladatuk lett, hogy 2007-ben megrendezzék 11 ország aprófalvainak találkozóját. E hét végén a cseh-morva kisközség, Trtin negyvenfős delegációját fogadják. *(a)*

HOSSZÚHETÉNYBEN pénteken szőlészeti növényvédő és permetezési bemutatót tartanak. A negyedszer megrendezett eseményen minden évben egy-egy cég mutatja be termékeit és azok hatását. A szakmai előadással egybekötött bemutatóra a helyi Borkedvelők Körének tagjait hívják meg, de minden más érdeklődőt is szeretettel várnak. *(vv)*

SIKONDÁN a hét végén zárult Pécs, Lahti és Kaluga testvértelepülések gyermektábora. A pécsi Napsugár Játszókert Alapítvány szervezésében magyar, finn és orosz főként gyermekotthoni fiatalok ismerkedtek majdnem két héten át.

(CS)

Skandináv lottó

Első számsorsolás:
1, 2, 12, 13, 22, 24, 28
Második számsorsolás:
8, 19, 21, 22, 25, 33, 35

Skandináv lottó

Nyeremények

7 találatos:	nem volt
6 találatos:	125 344 Ft
5 találatos:	3 134 Ft
4 találatos:	626 Ft



A NÉMET VÁLLALKOZÓ egyik magtárában és gépszínében nemrég a régészek feltárták a kora középkori kolostor egyik falát. A külső falalj mentén szerb holtak földi maradványait őrző sírhelyekre bukkantak. A nyughelyeket kisház formában téglából alakították ki a temetkezők. A római idő halottkultuszára emlékeztet a kitéglázott sírgödör, de az építőanyag nem a római korból való. Képünkön a külföldi tulajdonú kft. ügyintézője, *Vas Zoltán* is látható. ■



A szövetkezet és a gazdák

A mezőgazdasági szolgáltató szövetkezet igazgatója *Bényei József*. A közösség most vásárolt egy 170 lóerős angol Ford-traktort, amelyet *Győrfi Lajos* vezet. *Hernádi Csaba* és *Czibere Tibor* mezőgazdasági vállalkozók felépítettek egy nagy és mutatós géptárolót. *Vas Henrik* és *Vas Zoltán* gépszíne is hasonló méretű, ugyancsak a porta kertjében található. Egy német kft. és a három magyar gazda legkevesebb 600 hektáron foglalkozik földműveléssel. *Burány Péter* juhállománya több száz állatból áll. ■

A FALU TÖRTÉNELME

Az első okleveles említése Vokan formában 1710-ből való. Az alapszó lehet magyar, de délszláv is. Az utóbbi esetben az értelme: Vukáné. Korábbi megnevezései: Siklósvókány, Rác Vókány.Területén a középkorban létezett egy Szenttrinitás nevű falu. Érdekes, hogy nemcsak középkori kerámiákat találni ehelyütt, de kőkori eszközöket is, sőt római, kelta hálónehezéket és gyűrűt is. Ez utóbbiak az erdészház kertjében bukkannak fel. Muficsné Hohner Hilda Árpád-kori aranypénzt szolgáltatott be a múzeumnak. Bencés kolostora már a XI–XII. században működött, de kolostormyom fedezhető fel a Gombás-dűlőben is. A népi hiedelem a Gombásban cirillbetűs bronzkoporsókról tud. Tán a rácok helysége keresendő itt. Rác temetőt és kolostorfalat tártak fel a régészek Faulstich Horst német telepes gazdasági épületében. Nincs kizárva, hogy a Hódosi-telken egy pogány áldozati oltár egyik nagy kőlapja díszíti a parkot. Egyesek szerint a futballpályánál terült el az ősi német falu. A rácokat a XVIII. század közepétől német bevándorlók váltották fel. A helység történetét ismerik, illetve kutatják: Mufics Ferenc, id.Khon Józsefné, Szűcs Lajos, Reményi Judit, Müller Arnold, Bencze Róbert, Fekete László, Druskóczi László és Grób Gábor.

FÉLTETT NÉPVISELET. Féltett népviseleti ruhákat öltenek fel a szüreti fevonulás, a menettel egybekötött Putzkorb kitalálós játék, a búcsú és a néptáncok bemutatása alkalmával. A régi ruhaviselet már nem igen élő. Sokan örökölték a ruhaféleségeket és kellékeket. Bachmann Gusztávné a Szeidl-családtól kapta a flanell anyagból is készült szoknyát és mellénykét. Amikor a faluban jártunk, csipkefelvarrással díszített hat aljat vett fel. ■

HALASTÓ ÉS PANORÁMA. Magas dombok közt fekszik a két halnevelő tó, a mellette lévő nyugati fennsíkról ellátni a Villányi-hegységig. A tótól nézve a község is egy fennsíkon húzódik. A Trinitás ebben a viszonylatban úgy hat, mintha lapályban terülne el. Közelebb érve hozzá érzékelhetjük, hogy dombtetőn helyezkedik el. A tető állomás felé eső oldalát mesterségesen alakították ki. Aljában a megszűnt hercegi serfőzde épülete áll. Az erdészház udvara arborétum, öreg fenyői messziről látszanak. ■

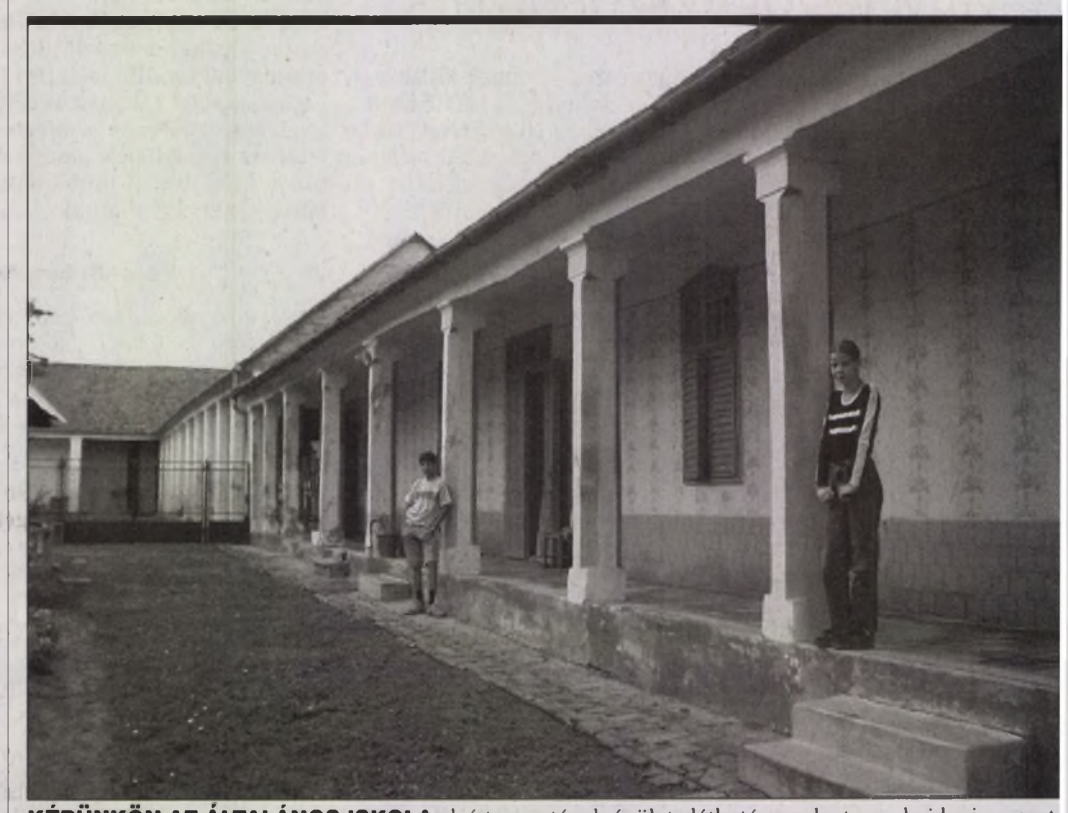


A TEMPLOMBAN a régi trinitási kolostor legutolsó oltára áll. Az imahely sekrestyése és gondozója *Grób Márton* és felesége. A köztéri Szentháromság-szoborban is láthatók régi oltárkövek. A köztéri alkotás épségéért *Breining Józsefné* felel, aki vezeti a Jézus Szívének Társaságát. A több évszázados szobrot, ahová búcsú alkalmával körmenet indul, először 1848-ban újították fel, a legutóbbi megerősítés ideje: 1994. ■

KEVESEN SZÜLETNEK. A községben 1930-ban 1550 német és 151 magyar lakos volt. 1970-re a magyarok 904-en lettek, míg a németek száma 445. Jelenleg 1007-en lakják a falut, ez a szám fél évtizede nem csökken. Azonban az utóbbi években többen halnak meg, mint születnek. Ősi famíliák: Klikics, Máger, Hohner, Romaisz és Montag. Pár éven belül csaknem 10 németországi család települt le, de egyik sem az 1945 után kitelepítettek közül való. ■

Civil csoportok és hagyományok

A Német Nemzetiségi Kulturális Egyesület elnöke *Killiánné Hell Ilona*. A közösség patronálja a Dallamkeresők furulyáscsoportot, melynek irányítója *Szántó Lászlóné*. A zenészek arany minősítést szereztek. Az Echó kórus munkáját Arany Páva díjjal jutalmazták. A karnagy Szántó Lászlóné. Az egyesület helytörténeti gyűjteményt alakított ki a művelődési házban. A népitáncosok betanítója és koreográfusa *Agárdi Gábor*. A fiatalok szereplés alkalmával sváb népviseleti ruhákba öltöznek. Az idősek klubja *Márta Istvánné* vezetésével működik, míg a Piros Ász Egyesület tisztségviselői: *Éva László*, *Rozsnai Sándor* és *Hódosi Csabáné*. Két amatőr művész is él itt, *Eibel Izabella* és *Kovács József Tivadar* festenek. Tartanak szüreti mulatságot, templomi búcsút, környezet- és természetvédelmi Faluért Nap-ot. A Putzkorb nevű felvonuláson a polgármesternek kell kitalálnia, hogy a kosárban kit rejtettek el. Ha nem talál háromszorra sem, akkor sört fizet a falu első embere. ■

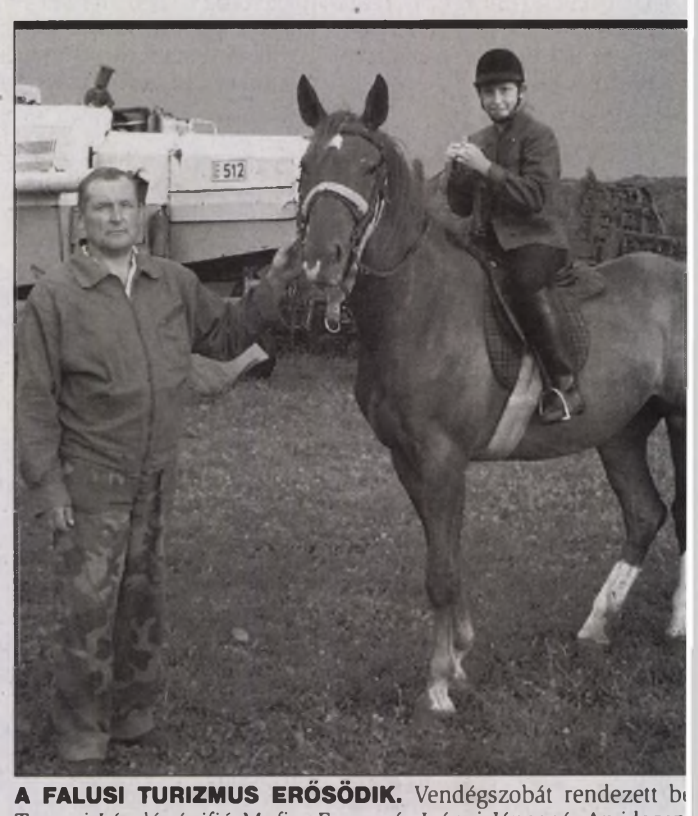


KÉPÜNKÖN AZ ÁLTALÁNOS ISKOLA alsó tagozatának épülete látható, amelyet egy hajdani parasztportán alakítottak ki. Csupa oszlop a majd ötven méter hosszú gang. Ilyen kiképzésű népi stílusban fogant házat nem egyet látni a községben. A felső és alsó tagozatos diákok száma jelenleg 100, míg az óvodások félszázan vannak. Intézményvezetők: *Szántó Lászlóné* és *Gábris Lajosné*. ■

Szőlő, alma és bodza

Mintaértékű szőlőtelepítéssel, hozzá három présházzal rendelkezik Fazekas Imre őstermelő, aki a Kékfrankos lugasrendszerű nevelésével próbálkozik. Saját palackozót épít, az üvegekre való címkéket már kinyomtatta. Iványi János azon fáradozik, hogy Cabernet-szőlészete a villányi történelmi borvidék része lehessen. Lánya, Zsófia, aki most szerzett szőlő- és gyümölcstermesztő diplomát, itthon marad, segíti édesapja munkáját. Palackozó építését tervezi. Mufics Ferenc Oportót nevel a Trinitás-dűlőben. Ugyanitt, a gyümölcsösében csaknem húsz fajta terem, köztük Egri piros és Asztraháni alma. Présházában magánhelytörténeti gyűjteményt hozott létre. Vas Henrik és Druskóczi László csaknem 13 hektáron fekete bodzát ültetett. Eddig befektettek majdnem 15 millió forintot, nemrég speciális sorkapálót vettek. ■

A KÖZSÉG GAZDÁI. A polgármester főfoglalkozásban: *Éva László* (57 éves). Alpolgármester: *Rozsnai Sándor* (66) nyugdíjas. Képviselők: *Hódosi Csaba* (41) mezőgazdasági vállalkozó, *Kádár Imre* (64) nyugdíjas, *Kovácsfi Imre* (51) ruhakereskedő, *Predáts Ferenc* (55) vízvezeték-szerelő, *Schönberger Ferenc* (41) karbantartó, *dr. Taradán Zdenkó* (54) háziorvos. Körjegyző főfoglalkozásban: *dr. Málingerné Halasi Zsuzsanna* (56). A német kisebbségi önkormányzat elnöke: *Kovácsné Khón Erika* (32) kereskedelmi dolgozó, a cigány önkormányzaté pedig *Farkas Sándor* (47) vállalkozó. ■



A FALUSI TURIZMUS ERŐSÖDIK. Vendégszobát rendezett be Ternyei Lászlóné, ifjú Mufics Ferenc és Iványi Jánosné. Az idegenforgalmi lovaglás fellendülésében bízva sportlovakat tart Tóth Ferenc, Márta István, Hernádi Csaba, Czibere Tibor, valamint Hódos Csaba. Az utóbbi gazda 12 éves Brigitta lányát fotóztuk le, aki fél évtizede rendszeresen sétalovagol. Csillag nevű kedvencével egyedül már 13 kilométeres távot is megtett a határban. ■

Szép porták

A legtöbb régi ház gangját fehér kő-, illetve téglaoszlopok díszítik. Hasonló oszlopok állnak az istálló és a pajta tetőzete alatt is. Népi stílusú létesítmények találhatók a *Mester-* (régen *Reiter*), az *Auth-*, a *Hofmann-* (most *Mufics*) és a *Stix-portán* is. Az utóbbi homlokzatát szív- és virágkosár-ábrázolás ékesíti. Nincs igazi ablaka, a zsalugáteres nyílászárókat úgy festették fel 1890-ben. Trinitáspusztán *Iványiék* és *Hódosiék* udvarán szobrok és sziklák egészítik ki a mini parkot. Az Iványi-udvaron szökőkút és dísztó is található. ■

Vokány vállalkozói

A községvezetőség szeretné elérni, hogy a vállalkozók és a vállalkozói közösségek a munkaerőgondokat enyhítendő minél több munkalehetőséget teremtsenek. Egy ipari kisüzem létesítésén fáradoznak, ugyanis csaknem félszázra tehető az olyan állástalanok száma, akik egykor fémmegmunkálással foglalkoztak.

A munkanélküliek száma majdnem eléri a százat, tudtuk meg *Éva László* polgármestertől, aki immár a második ciklusban irányítja a települést. Előtte, ugyancsak ennyi időn keresztül mint vb-titkár teljesítette a rá bízott feladatokat. A munkahelyteremtés kapcsán kijelentette, hogy a Grétz-pusztán tevékenykedő olasz befektetővel remélhetőleg jó kapcsolatot alakíthatnak ki. Ugyanígy a községirányítás bízik a mintegy húsz helyi ipari, mezőgazdasági és szolgáltató vállalkozó és csoport pozitív hozzállásában is. A múltat értékelve szép eredményként könyvelte el, hogy vezetékes gázhoz jutott a helység és hogy minden utca szilárd útburkolatot kapott. Úgy korszerűsítették a művelődési intézmény konyháját, hogy népes lakodalmakat is tarthassanak a



Éva László polgármester

házban. A lakók önként és jó esztétikai érzékkel rendezik a porták előtti utcai zöldfelületet, például rendszeresen füvesítenek. Van mit szépíteni, hisz maga a főutca jó negyven méter széles. A jövőben a meglévő 2,5 kilométer hosszú járdarendszert 1,5 kilométeres résszel bővítik, illetve erősítik meg. Még nagyobb gondot fordítanak a középületek csinosítására, egyebek között az újbóli festésre. El akarják érni, hogy a lakossági és a közületi szeméttelep ne legyen a község közigazgatási területén. Nem kizárt, hogy az állati tetemeket konténerekben tárolják. Létrehozzák fél évtizeden belül a szennyvízhálózatot húsz településsel együttműködve. Tervezik a szőlőhegy villamosítását. Az általános iskolában teljes lesz a nemzetiségi oktatás, vagyis minden évfolyamon németet is tanítanak. Azon vannak, hogy az iskola és az óvoda továbbra is helyben működjön. Az említett intézmények tetőzetét felújítják. ■

vokany.dunantulinaplo.hu

Az oldal ***a vokányi önkormányzat és a Baranya Megyei Közgyűlés*** támogatásával készült.
Összeállította:
Csuti János

Pécsi művészek tárlata Fonyódon

A Fonyódi Városi Művelődési Ház rendezésében pécsi művészek kiállítása nyílt tegnap délután Fonyódon, a Fürdő utcai Villa Galériában. A Nyári kötődések címet viselő sorozatban ezúttal *H. Barakonyi Klára* képzőművész és *dr. Pandur József* festőművész mutatkozik be a balatoni közönségnek mintegy 15-15 alkotással. Mindkét művész egy-egy szobát kapott a villában a tárlathoz. Az augusztus 31-ig nyitva tartó kiállítást *Vér József*, Bicsérd polgármestere nyitotta meg. Szerepe abból adódott, hogy a tűzzománcairól különösen ismert H. Barakonyi Klára a Bicsérdi Művésztelep vezetője. A két Fonyódon kiállító képzőművész - *Herczeg Lászlóval* együtt - a XVIII. Egri Akvarell Biennálé kiállításán is szerepel.

D. I.



KÉT RENDEZVÉNYSOROZAT KÖZÖTT. Sokan nem bánnák, ha a pécsi sétatéri kulturális és kulináris programok akár az egész nyarat átölelnék. A közel egy hónapja véget ért Művészeti és Gasztronómiai Hetek (felvételünk a rendezvénysorozat alatt, a Migel Sotello flamenco-esten készült) sikere után most sem pihennek a Pécsi Kulturális Központ dolgozói: már javába szervezik a Pécsi Napok szeptember 19-től 29-ig tartó több mint száz rendezvényét. FOTÓ: TÓTH L.

Joggal elnyert nívódíj

Egyedülálló részlegek a megyei könyvtárban

Ötvenéves lett a Csorba Győző Megyei Könyvtár Pécsett. 1952. augusztus elsején csupán ötezer dokumentum várta itt a beiratkozókat, míg napjainkban ennek nyolcvanszorosa, 400 ezer írásmű vagy hangzóanyag. Nem véletlen tehát, hogy idén a könyvtár nyerte el a Pécs-Baranyai Kulturális Szövetség nívódíját, többek között a közösségteremtő munkájáért.



Kalányos Katalin

– A pozsonyi Erzsébet Egyetem könyveiből, Mátyás Flóriánnak, valamint Babits Mihály nagybátyjának, Kelemen Mihálynak a hagyatékából és Szikrai Odó pécsváradi bírónak az adományából állt össze a gyűjtemény, mely a két világháború között dobozokban állt, aztán Városi Könyvtár elnevezéssel tették nyilvánossá az anyagot 1943-ban a mai épületben – tudtuk meg *Kalányos Katalintól*, a könyvtár igazgatójától. Itt korábban csendőriroda volt, és ideiglenesen kapott elhelyezést az anyag. A megyei minősítés 1952-ben született meg, és az első igazgatója három hónapra Weöres Sándor lett, aki akkoriban Pécsett folytatott jogi egyetemi tanulmányokat. Később Csorba Győző vezette a könyvtárat, ő aztán évtizedeken át elválaszthatatlan volt az intézménytől. Igen alaposan megszervezte a könyvek beszerzését, nem csak a szépirodalmat, de a tudományos munkákat is gondosan feltérképezve számtalan könyvritkaságot, első példányos változatot hozott a gyűjteménybe. A könyvtár emellett mindenkor a kulturális központ szerepét is betöltötte, itt volt például az ötvenes években a Sorsunk című folyóirat szerkesztősége, majd az országban elsőként ebben a könyvtárban működött könyvkiadó, a Pro Pannonia kezdte itt a munkát 1989-ben. Ugyanakkor ma is feladata, hogy a megyében működő hasonló intézményeket módszertanilag irányítsa.

A Csorba Győző Megyei Könyvtárban az országban egyedülálló a helytörténeti részleg tevékenysége, valamint a zenei gyűjtemény. Több mint 11 ezer kotta adja a gerincét, a hangtár pedig 35 ezer archív lemezt tartalmaz. Mindennapi kölcsönzésre 25 ezer hangzóanyagból lehet válogatni – több ezer CD, több száz DVD, 8600 bakelitlemez a teljes kínálat. Szeptembertől pedig újdonságként videofilm-kölcsönzés is indul majd. Aki csak a napi, vagy a heti sajtó átlapozására tér be, annak sincs egyszerű dolga, mert 646 napilap, és folyóirat jár ide rendszeresen.

– Nem könnyű arra válaszolni, hogy milyen lesz ez a hely húsz év múlva – jegyzi meg Kalányos Katalin. Ugyanis évente 6-7 ezer új dokumentummal gyarapodik a gyűjtemény, de a könyvtár gyakorlatilag megtelt. A raktárak és a polcok is telítettek, a bővítésre nincs sok remény, holott évente 228 ezer ember jár ide szabadidejében. Amiben viszont rohamosan fejlődik az intézmény: az elektronikus úton történő információközlésben, és adattárolásban. Több mint húsz számítógépet használhatnak az olvasók internetezésre, adatkeresésre. A helyismereti anyagokat most folyamatosan CD ROM-ra rögzítik, és beindítottak egy otthonról elérhető internetes tájékoztatást is. Ugyanakkor a könyvtárban bővítik a társadalmilag hátrányos helyzetűek hozzáférését is az anyagokhoz. Különleges berendezések segítik a vakok, rosszul hallók tájékozódását, informálódását. Nem csoda, hogy naponta ezer ember adja itt egymásnak a kilincset, és az olvasnivalót.

MÉSZÁROS B. E.

Hídfő és támaszpont

PTE-s külső tanszék a fővárosban

A Magyar Tudományos Akadémia Szociológiai Kutatóintézetével már-már évtizedes munka- és partnerkapcsolata van a PTE Természettudományi Kara Felnőttképzési és Emberi Erőforrás Fejlesztési Intézetének (FEEFI). Ezt a spontán és személyes kapcsolatokhoz kötődő partnerséget intézményesíti és emeli magasabb szintre a Művelődésszociológiai Külső Tanszék létrehozása.

Tamás Pál, a kutatóintézet vezetője – munkatársaival egyetértésben – támogatta a FEEFI által kezdeményezett tervet, mint ahogy a PTE TTK kari tanácsa is. A külső tanszék megalapítását a nyári ülésén hagyta jóvá a PTE szenátusa.

– Az akadémiai műhely a társadalomkutatás legfrissebb eredményeivel járulhat hozzá a FEEFI oktató- és tudományos tevékenységéhez, a hallgatók kutatási gyakorlatainak terepét és koordinációs centrumát biztosíthatja – mondja a budapesti külső tanszék alapítás indoklásaként *dr. Koltai Dénes* rektor-helyettes, a FEEFI igazgatója. – Kihelyezett képzéseink betiltása kiszorította intézetünket Budapestről. Annak ellenére, hogy hallgatóinak jelentős része fővárosi, továbbá annak ellenére, hogy oktatók nem elhanyagolható hányada ingázik Budapestről Pécsre, nem volt legitim képviseletünk és intézményünk az ország centrumában. A budapesti külső tanszék hídfő és támaszpont több lehetséges funkcióval. Hallgatóink számára kincsesbánya az akadémiai intézetben felhalmozódott dokumentumanyag, amelynek másodlagos feldolgozása is rendkívül nagy tapasztalatszerzési lehetőség. A művelődésszociológia külső tanszék mögött ott áll a háttérben az akadémiai kutatóintézet krémje, akiktől hallgatóink már csak szemléletmódban is sokat tanulhatnak.



Dr. Koltai Dénes

A jövőben a FEEFI néhány képzés oktatását a kutatóintézetben működő pesti külső tanszékre helyezi át, amelynek vezetője *Hidy Péter* lett, az egyik legismertebb kutatás-módszertani szakember a szociológia területén. Nem véletlenül, hiszen a külső tanszék feladata lesz a társadalomkutatás módszertana és a művelődésszociológia szakirányú továbbképzési szakok kifejlesztése, oktatása.

D. I.



MAGYARUL – MAGYARÁN

Magyar színvilág

A szög mint színjelölő nem egyértelmű. Van, aki nem is színnévnek tartja. Arany János szerint a szöghaj és a kék szem ellentétes viszonyban vannak.

További szemlélődésünk a színek világában nem minden tanulság nélkül való. Juhász Gyula örökszép versében olvashatjuk: „Őszszel, ha kinyílnak az egek, / Szeme színére visszarévedek" – Ez az, amit égszínkéknek mond a hétköznapi ember. Arany Toldijának szeme a költő fogalmazásában, mint a „barna éjfél". Ha még ennél is sötétebb, akkor *bogárszemű*. Ez a feketéhez áll közel. Egy nemrég vetített filmsorozat címe: „Bronzvörös haj, *tengerkék* szemek" – A főhőst ezekkel a színekkel jellemezte az író. A színt egyébként tengere válogatja. A Fekete-tengert a színéről nevezték el. Ha nem is koromfekete, vagy éjfekete, de sötét. Aki látott már tengert, elsősorban a hozzánk legközelebb lévő Adriát, az tudja, hogy napszakonként, de főként zivatar, vihar idején változtatja a színét. Ezt a színváltozást a magyar tengeren is meg lehet figyelni. A szem egyik uralkodó színe a kék, amelynek további finom változatai lehetnek, a világostól a sötétig, amelyet *mélykéknek* is nevezünk. A *zöldeskék* átmeneti szín a zöld irányába. Ha pedig végképp nem boldogulnak a színmegjelöléssel, beérjük azzal, hogy *seszínű*. Ez leginkább szürkét jelent és kompromisszumot a megnevezésben.

Anna szőkesége már elhomályosult a költő emlékezetében, bár ennek a hajszínnek sok változatát ismerhette, az érő kalász szőkeségétől, amelyet mi hétköznapi emberek szalmasárgának nevezünk, a hamvasszőkéig, s közben van még *lenszőke, platinaszőke, szalmasárga, bronzvörös, tűzpiros*. A divat hatására a női hajkorona szinte a szivárvány minden színében viríthat, a *csontszínűtől* a halvány *liláig*. Nem kell attól tartanunk, hogy nem találunk szót a sokféle színváltozatra, mert nyelvünk igen gazdag színnevekben. Egy csoportjuk úgy jött vagy jöhet létre, hogy metaforikusan tárgyra utalnak. Ismerjük pl.. az *alma-, olaj-, borsózöldet*, a *fakó-*, a *narancs-* és *citromsárgát*, az *acélkéket*, a *krémszínt*, a *mályvaszínt* (lilás rózsaszín). A rózsaszín önmagában is sokféle árnyalatú lehet. Egy-egy drágakő vagy nemesfém is lehet előtagja a színnévnek: *türkizkék, smaragdzöld, aranysárga, ezüstfehér* stb.

Rónai Béla

Elakad a szó, megtörik a mozdulat

Agyvérzésre nincs védett kor, de az ötven feletti férfiaknál fokozott a veszély

Az agyvérzés kegyetlen betegség, váratlanul támad, és gyorsan pusztít, évtizedekre átformálva az ember életét. Főként az ötven feletti férfiakra veszélyes, de olykor a középkorúakat sem kíméli. Nem válogat értelmi képesség alapján, ám a családi háttér sokat jelent a gyógyulási folyamatban.

– Mi az nagyapa, már hajnalban meghúzta a pálinkásflaskót? – viccelődtünk az öreggel, amikor az ágyból kikelve láthatóan jobbra húzott. Aztán hamarosan kiderült, kihordott egy agyvérzést otthon, úgy, hogy észre sem vette – idézi egy gyerekkori emlékét a jól szituált szajki férfi. Azért jutott eszébe a történet, mert maga is átélt a héten hasonlót, két napja, ahogy felébredt hiába rázta a jobb kezét, az igen sután mozgott. Biztos, csak elfeküdtem, gondolta akkor, de azért elment a háziorvosához. Ott aztán kiugró vérnyomásértéket mértek, s rögtön megvolt a diagnózis. A klinikai vizsgálat agyérellátási rendellenességet, agyérgörcsöt igazolt a későbbiekben.

– Hogy mi okozhatta? Évek óta magas a vérnyomásom, valahol mindig ott volt a levegőben az esélye, még szerencse, hogy most a baj nem súlyosabb. De azt nem hiszem, hogy ezentúl többet futkározom, így a hetedik iksz közelében. Nem dohányzom, nem iszom, de lesz ami lesz, a szalonnáról nem fogok leszokni a hátralévő kis időre.

Egy másik, pécsi férfi a kórházi ágyat már fél éve elhagyta, de a beszéde húsz százalékra csökkent, s hetekig tanult járni, hogy kiszállhasson a tolókocsiból. Nehezen szedi össze a szavakat, de azért összeáll a kép, a családban nyugdíjaskorukra a férfiak többnyire mind megszenvedtek az agyi érelmeszesedéssel. Akadt, ki hajnalban ébredt, s félmeztelenül az utcán bandukolva tudatosult csak benne, hogy nem tudja miért indult el, más meg nekiállt este tizenegykor borotválkozni.

A stroke, az agyi vérellátással kapcsolatos katasztrófák gyűjtőneve, és az egyik leggyakoribb a vezető halálokok között hazánkban. A pécsi Neurológiai Klinika évente 2000 beteget lát el a megyéből, és a kezelésre szorulók kétharmada a stroke miatt kerül ide.



Dr. Gáti István

– Agyvérzés alatt az orvosszakma több betegséget ért, nem csak azt az esetet, amikor vérömleny roncsolja a szövetstruktúrát, és így okoz idegrendszeri gondokat – ad szakmai áttekintést a betegségről *dr. Gáti István* egyetemi docens, a Neurológiai Klinika igazgató-helyettese. – A leggyakrabban magas vérnyomás áll a hátterében. Az alkohol csak mint rizikónövelő tényező szerepel, mert a véralvadást jelentősen befolyásolja. Ha ugyanis a máj károsodik, akkor a vérzés kockázata nő.

Kiderül az is, hogy védett kor erre a betegségre nincs. Előfordulhat húszévesnél is genetikai okokból, erős dohányosoknál, elhanyagolt, vagabund életet élőknél, hiányosan táplálkozóknál pedig nem ritka a féloldali bénulás harminc év alatt. A szociális körülmények komoly kockázatot jelentenek, míg a másik véglet a hetvenen túli időszak, ahol nincs hipertónia (magas vérnyomás). A legérintettebb réteg az 50-70 éves korosztály, és az agyérkatasztrófák kétharmada a férfiakat éri. A szociális körülményeken túl a stresszhatások, a rossz táplálkozási szokások a legfontosabb motívumok a baj kialakulásánál. A cukorbetegség újabb rizikótényező.

De mi is történik ilyenkor? Az agyban a törzsdúcos területen vannak olyan pontok, ahol a hirtelen magas vérnyomás hatására elreped az ér, és a kiszabaduló vér roncsolja a szöveteket. Emiatt az esetek többségében életveszélyes állapotot eredményez. A legbiztosabb tünete, hogy mindenkor látványos mozgászavarral párosul a legkisebb lefolyású agyvérzés is. Beszéd- és látászavarról van szó, az érintett nem tudja a karját emelni, szédül, hányingere van, vagy rossz a közérzete.

A vérzések mindemellett az agyi katasztrófáknak csak a kisebb hányadát okozzák, a keringési zavar, az úgynevezett ishémia van túlsúlyban. Ezek a vérellátási gondok többnyire érrendszeri betegségek következményei.

– Ami a gyógyulási folyamatot illeti, meglepő sikerekről és érthetetlen stagnálásokról lehet beszámolni – említi tapasztalatait dr. Gáti István, hozzátéve, hogy a lerombolt állapotú szervezetnél, egy lefogyott alkoholista egyénnél alig van remény, míg olyan fiatalembernél, ahol stabil a családi háttér, a teljes regeneráció is elképzelhető.

Ismert tény az is, hogy a depressziós állapot megjelenik minden agyi érkatasztrófát követően. Mindemellett azt is el kell mondani, hogy nem szükségszerű a betegség után a korábbi munkakört felhagyni. Ha a visszamaradó mozgáskoordinációs, memória-, vagy beszédhibák csak kis mértékűek, úgy az orvosi praxis, a tanítás, vagy éppen a mérnöki munka is folytatható, tény hogy a strokeot elszenvedők kisebbik harmada az, akik esetében a korábbi életvitel fenntartható.

Magyarország sajnos az agyvérzéses esetek számában ugyanúgy a világ élmezőnyébe tartozik, mint a szív- és érrendszeri betegségeket illetően. És hiába javul az egészségügyi ellátás színvonala, a betegek aránya nem csökken. Az agyvérzést megelőző gyógyszerek kifejezetten olcsók, de a bajt nem lehet úgy megelőzni, ha kémiai anyagoknak a szervezetbe vitelével óvjuk az érfalat, vagy csökkentjük a véralvadást. Csak a már frázisnak tűnő jó tanács segíthet, amit a vérkeringési problémákra is javasolnak az orvosok: fokozottan kell figyelni az egészséges táplálkozásra, a sós, zsíros vagy túl cukros ételekre, a stresszhatásokra, a rendszeres mozgásra. Mert az agyvérzés többnyire nem ad lehetőséget arra, hogy a saját kárán tanulja meg az ember a védekezést.

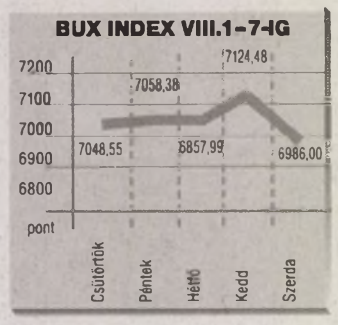
MÉSZÁROS B. ENDRE

RÉSZVÉNYÁRFOLYAMOK

(2002. augusztus 7.)

Borsodchem	5 065 Ft	⇩
Egis	11 700 Ft	⇩
Matáv	780 Ft	⇩
Mol	4 530 Ft	⇩
OTP	2 000 Ft	⇩
Richter	12 650 Ft	⇩
TVK	3 650Ft	○
Zalakerámia	1 260 Ft	⇩

BUX: 6986,00
-1,94% eltérés
az előző záróértékhez képest



AZ MNB HIVATALOS DEVIZAÁRFOLYAMAI

(1 egységre, forintban)

Angol font	387,90
Cseh korona	8,00
Euro	244,01
Japán jen (100)	208,84
Lengyel zloty	60,02
Svájci frank	167,45
Szlovák korona	5,53
USA-dollár	252,36

IPARI TERMELÉS. Az ipari termelés júniusban az előző hónaphoz képest 1,4 százalékkal nőtt, a tavalyi év azonos időszakához mérve pedig 4,1 százalékkal bővült a KSH adatai szerint. Az ipar termelése májusban 0,7 százalékos csökkenést, tavaly júniusban pedig 2,5 százalékos növekedést mutatott az egy évvel korábbi szinthez viszonyítva. MTI ■

Kiszámítható támogatást várnak



Búzási László hegybíró és Horváth Csaba, a HNT főtitkárhelyettese: túl sok a felesleges bor FOTÓ: MÁRTON LÁSZLÓ

Tíz százalékkal kevesebb bort adtak el idén a termelők mint tavaly ilyenkor. A legfrissebb hegyközségi felmérések szerint a 3,5 millió hektoliternyi borkészletet további 800 ezer hektoliter felesleg növeli. A borászok tehát elsősorban a készletek elhelyezésének támogatását várják a kormánytól. A jövőben kiszámítható, automatikusan működő támogatási rendszert remélnek.

BALATONLELLE

A Hegyközségek Nemzeti Tanácsa (HNT) 9 pontos csomagot nyújtott be a kormánynak a borágazat katasztrofális helyzetének javítására. A fogadókészséggel nincs baj, de a fedezetet még elő kell teremteni, mondta *Horváth Csaba*, a HNT főtitkárhelyettese Balatonlellén, az országos borászati konferencián. A termelők abban bíznak, hogy a borfeleslegek piaci elhelyezésére mielőbb meghirdeti a kormányzat az exporttámogatásokat. Így a számítások szerint 190 ezer hektolitert lehetne exportálni, ami 537 milliós támogatást igényelne összesen. A nemzeti tanács azt is sürgeti, hogy a magyar borok állami garanciával kerüljenek vissza a hagyományos orosz, lengyel, szlovák, ukrán piacokra, ahonnan önként és dalolva kivonultunk, holott igény van a kiváló magyar borokra. A franciák viszont azonnal megjelentek ezeken a piacokon és szép sikereket érnek el, mondta Horváth Csaba. Hozzátette, hogy az állami garanciavállalás mintegy 2 milliárd forintjába kerül a költségvetésnek, amennyiben 100-120 forinttal támogatja a kivitelt literenként.

A tárcaközi bizottság tegnap is ülésezett, hogy előteremtse a hegyközségek javaslatainak forrásait. A borágazat azt szeretné elérni, hogy ne a szüret előtti napokban kelljen az előző évi borkészletekkel foglalkozni, hanem kiszámítható támogatási rendszer tegye lehetővé a jövedelmező szőlőtermesztést.

Amit sikerként könyvelnek el a szőlőtermesztők, hogy a jövedéki törvény módosításával az idei szüreten már nem kell a túlzott adminisztrációval bajlódniuk. Az egyszerűsített adóraktárak működtetése is kevesebb papírmunkával jár. Amit nem sikerült elérni, az a kereskedelem átlátható ellenőrzése, ez a főtitkárhelyettes szerint megbukott a vendéglátós lobbi ellenállásán.

Napokon belül megkapják a hegyközségek a bortörvény tervezett módosítását, és napirenden van a hegyközségi törvény átalakítása is. Több költségvetési támogatásra számíthatnak a hegybírók alkalmazásához, és a működés feltételei is javulhatnak, ha a parlament megszavazza a törvény módosítását. GÁLDONYI MAGDOLNA

Literenként több a forint

BUDAPEST

Az Agrárpiaci Tárcaközi Bizottság jóváhagyta a kormány javasolt intézkedéseit, amelyek a sertések, illetve a tejtermékek értékesítését segítik, továbbá a hordós bor exportját támogatják. Szeptemberre visszaállhat a normális helyzet a sertéspiacon, és a termelők az önköltségi árnál nagyobb összeget kaphatnak a sertésekért.

Az eddigi kilogrammonkénti 27 forint helyett 37 forintot ad a tárca az élőállat-kivitelre. E támogatás 180 ezer élő sertésre vonatkozik, és a teljes összege 800 millió forintot tesz ki. A tárca további másfél milliárd forinttal támogatja a feldolgozókat a minőségi termék előállításában, amihez a vágóállat- és húsipari méktanács további 700 millió forint támogatást ad. A július 1-jét követően felvásárlásra kerülő extra minőségű tej után literenként 4,2 forinttal nagyobb támogatást vehet igénybe a feldolgozó, az eddigi 1,2 forinttal szemben 5,4 forintot. *Németh Imre* földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter azt mondta: a tárca 2 milliárd forinttal emelte a tejtermelők és a feldolgozók által összeadott 2 milliárd forintos keretösszeget.

Több mint 1 millió hektoliter többlet borkészlet halmozódott fel az országban, ezért a kormány az idei évre 190 ezer hektoliter hordós bor exportjához biztosít literenként 28 forintos támogatást. Januártól további 190 ezer hektoliter hordós bor kivitelét segíthetik elő. DÓCZY LÁSZLÓ

Emelkednek a Matáv-tarifák

BUDAPEST

A Matáv szeptember 1-jétől az analóg vonalak havi előfizetési díját átlagosan 2,99 százalékkal emeli, s így az egyéni fővonal a jelenlegi bruttó 2998 forint helyett bruttó 3080 forintba kerül majd.

Az üzleti fővonal díja bruttó 4150 forintra emelkedik. Az egyéni ikervonal bruttó 1225 forintra, az üzleti ikervonal pedig 1387,50 forintra változik.

Szeptembertől a helyi hívások percdíjai csúcsidőben, reggel 7 és este 18 óra között 10 százalékkal, csúcsidőn kívül, 18 óra és reggel 7 között, valamint hét végén és munkaszüneti napokon 8,33 százalékkal emelkednek. Csökken viszont 4,75 forintról 4,25 forintra a kapcsolási díj.

A belföldi távolsági és az agglomerációs, helyközi II. hívások percdíja a hálózaton belül, azaz a Matáv szolgáltatási területén belül hívott számok esetében nem változik. Változik viszont a percdíj a Vivendi, a HTCC, a Monortel és az Emitel hálózatában végződő hívások esetében, ugyanis ezen szolgáltatók összekapcsolási referenciaajánlatában a Matávénál magasabb díjakat hagyott jóvá a Hírközlési Döntőbizottság. Ezért szeptember 1-jétől emelkedik a Bázis, Minimál és Csevegő díjcsomagokban a Matáv hálózatán kívüli vezetékes hálózatokba irányuló hívások díja is.

A mobilirányokba menő hívások és a külföldi beszélgetések percdíja változatlan marad. MTI

Dunántúli Napló

SZABADFOGÁS

Programok
Pécsváradon már javában zajlanak a Szent István-napok eseményei. *15. oldal*

Sport
Bírósághoz fordul a PVSK több mint tíz volt labdarúgója. *16. oldal*

Sport
Kettős sikert könyvelhetett el a siklósi Keller–Spitzer ralipáros. *16. oldal*

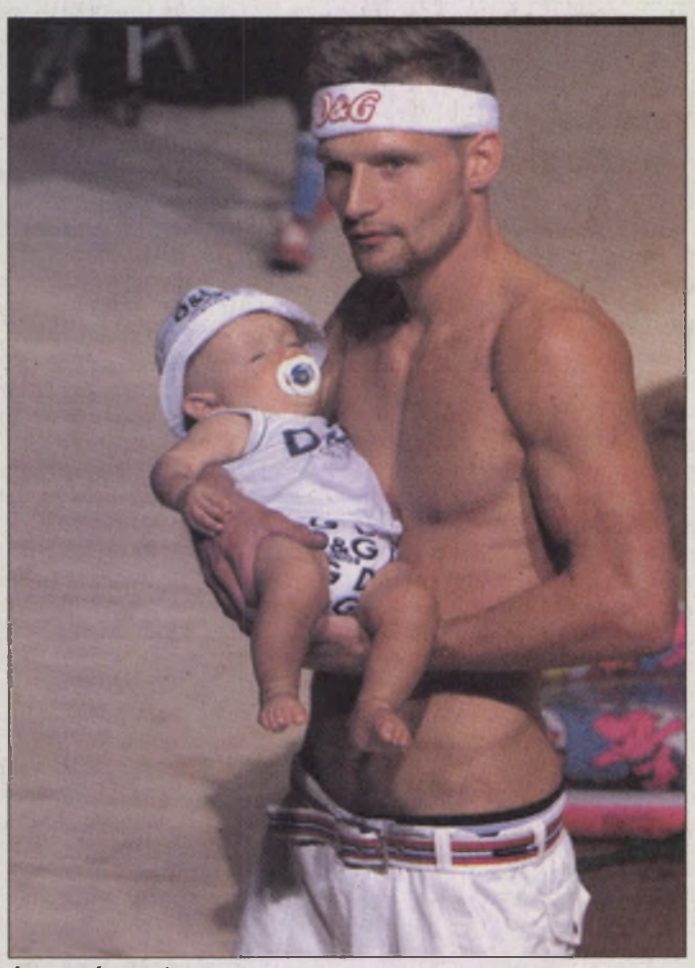
Élet & Stílus

Sztárpletykák

BOND SZEXJELENETE. A legújabb James Bond-film rendezője, Lee Tamahori úgy döntött, filmre veszik minden idők legforróbb, ügynökök közti szexjelenetét, így Halle Berry és Pierce Brosnan közös jelenetéhez rávette a két sztárt, hogy vessék le ruháikat. Berry és Brosnan már többször nyilatkozott arról, hogy a film e részének realisztikus forgatása korántsem volt kéjmámor számukra, ráadásul a film producere még kivágathatja a túlságosan szenvedélyes pillanatokat. Akkor meg hiába volt a nagy erőlködés.

SHAKIRA VESZÉLYBEN. Az utolsó pillanatban megmenekült a halál torkából Shakira, az ismert énekesnő. Repülőgépe viharba került, így a pilóta kényszerleszállást hajtott végre. Shakira a fárasztó koncertek után éppen a Karib-szigeteken lévő villája felé tartott, amikor az ég elkezdett villámokat szórni, és orkánerejű szél tört rájuk. ■

Oldalszerkesztő:
Hodnik Ildikó Gy.



ÁLOMFÉRFI. Íme, az igazi férfi: erős, gyengéd, védelmező. Kár, hogy az úr valójában csak nadrágot reklámoz. FOTÓ: EPA

Elvonón a vízimentő

David Hasselhoff, a kétméteres, sportos külsejű színész-producer eddig a megtestesült erény, tisztesség és a családapa mintapéldája volt. Most azonban kiderült, hogy a sztár visszaeső alkoholista, és a Betty Ford klinikán kezelik.

David Hasselhoff alkoholfüggő. Betegségét a hírességek számára fenntartott magánkórházban, a Betty Ford klinikán gyógyítják. A színészt néhány hete engedték haza az egyik elvonókúráról, de négy nappal később megint kiütötte magát, a kaliforniai Desert Springs egyik szállodájában reggel talált rá a személyzet.

A Baywatch rettenthetetlen hőse ájultan feküdt a földön, körülötte pedig számlálatlanul hevertek az üres üvegek, miután a színész kifosztotta a szállodai minibárt és alkoholmérgezést kapott. A személyzet rögtön riasztotta a mentőket, akik elszállították a helyi Eisenhower Orvosi Központba, Hasellhoff felesége, Pamela pedig azonnal odautazott, hogy a férje mellett lehessen.

A jóképű, magas színész-producerről már egy ideje pletykálták, hogy alkoholproblémái vannak, az egyik magazin lesifotósa ugyanis éppen akkor készített róla egy fényképet, miután elbocsátották a Betty Ford klinikáról (ahol egyébként nem saját nevét vett részt a foglalkozásokon, bár persze mindenki felismerte). Azt is híresztelték, hogy az egykori vízimentő éppen az 58. utcán sétált New Yorkban, amikor az elfogyasztott nagy mennyiségű alkohol hatására elterült a betonon. Ezt a mesét a sztár szóvivője egyszerű hazugságnak minősítette, ám a szállodában történtek után már nincs mit tagadni a rajongók és az újságírók előtt.

A pszichiáterek szerint gyakori, hogy az álomváros sztárjai közül sokan nehezen birkóznak meg a nyakukba szakadt hírnévvel, és a nehézségek elől az alkoholhoz menekülnek. Szenvedélybetegségükről természetesen a pletykaéhes sajtó is értesül, így teljes rivaldafényben kénytelenek elindulni a gyógyulás rögös útján, amelyet a drága rehabilitációs klinikák ellenére sem mindig koronáz siker. David nem az egyetlen, akit leterített a hollywoodi stressz, sok sztár küzd alkohol- vagy drogproblémákkal. ■

Férfiölő cigi

A nemi aktus utáni dohányzás csökkenti annak az esélyét, hogy az esetlegesen éppen akkor megfogant gyermek fiú legyen. A cigaretta tehát már a születése előtt megöli a férfit.

Japán és dán orvosok bizonyítékot találtak arra, hogy a fogamzás ideje környékén dohányzó pároknak kevesebb az esélyük a fiú utód születésére. A kutatás során körülbelül 11 800 újszülött német jegyezték fel, és minden anyától megkérdezték, hogy a fogamzás környékén ők vagy a párjuk dohányzott-e. Ahol sem az anya, sem az apa nem dohányzott, több fiú született. A fiúgyermek születésének aránya abban a csoportban volt a legkisebb, ahol a szülők egyaránt több, mint húsz szál cigarettát szívtak el egyetlen nap alatt, vagy ahol az anya nem, de az apa keményen dohányzott.

Anne Grete Byskov professzor asszony, a kutatás résztvevője elmondta: szerintük az Y kromoszómákat szállító spermiumok, amelyek a férfiak születéséért felelősek, sokkal érzékenyebben reagálnak a dohányzás okozta kellemetlen változásokra, mint az X kromoszómákat szállító spermiumok. ■

A hosszú élet titka

Amerikai tudósok szerint a pozitív gondolkodás meghosszabbítja életünket. A Yale Egyetem kutatói szerint azok, akik optimistán elfogadják az öregedési folyamatot, sokkal tovább élnek, mint azok, akik rendszeresen a jövőjük, koruk miatt panaszkodnak.

Aki negatívan éli meg az idősödést, felgyorsítja az öregedési folyamatot. Ezzel szemben a pozitív hozzáállás még inkább meghosszabbíthatja az életet, mint a dohányzás abbahagyása vagy a sport.

Egy amerikai pszichológusokból álló csoport megállapította, hogy a pozitív gondolkodású emberek átlagosan 7,5 évvel tovább élnek, mint azok, akik keseregnek az öregedési folyamat felett. Szakemberek szerint a normális vérnyomás és a koleszterinszint alacsonyan tartása körülbelül 4 évvel, míg az ideális súly tartása, a dohányzásról való leszokás és a rendszeres testedzés mindössze 3 évvel növelhetik az élettartamot.

A hosszú élet titkát sokan keresik, egyesek szerint a testmozgás a fő, mások szerint a helyes lélegzés, a mediterrán diéta vagy éppen a kevés alvás a fontos. Sőt, állítólag még a csokoládé is ad néhány évet rajongóinak. ■

Sörtefejűek és köldökmutogatók

Ken és Barbie új világa köszöntött be, újfajta egyenviseletbe bújtatott lányokkal és fiúkkal. A mostanában olyannyira divatos sörtefrizura és a köldököt szabadon hagyó női ruházat egyesek szerint ugyan kizárólag a reklámokban és a showbizniszben hirdetett áruk népszerűsítésének melléktermékei, ám antropológusok más érdekes párhuzamokat is találtak.

A hajviselet szexuális jelzés is, mert úgy tűnik, mégiscsak igaz, hogy a férfi nemi hormonok túlzott mértékű termelődése meghatározó tényező a kopasz fej kialakulásában. A tar koponya a hímdominancia vizuális szignálja.

Érdekesség, hogy valójában a dúsan termő szőrzet a férfiasság és a férfierő jelképe (hiszen a nőnél egyáltalán nem jellemző, hogy szakálla, bajsza volna, vagy a hátán is szőre.) Régen ezért a saját fej „lemeztelenítése" egyfajta alázatot és visszafogottságot is jelképezett, ez okból borotválta a fejét kopaszra sok pap és szerzetes.

Ám a mai sörtefejeket egy sokkal durvább szokás hívta életre, ami az agresszivitáshoz, a militáns szemlélethez kapcsolódik. A hosszú haj ugyanis veszélyes a harcban, megragadhatják, vagy régen, amikor az elfogott katonák haját rövidre nyírták megszégyenítésül, a becsület elvesztését és a rabságot jelentette. Ezért a római seregekben szándékosan készültek a rövid frizurák. Az önkéntes hajrövidítés azt üzeni: itt domináns birkózókirályok lépnek a színre, akik mindig készek a támadásra. A „faj" fő képviselője manapság kissé elhízott, még akkor is, ha izmos. Sportol és hímtársaságba jár, ahol együtt söröznek és dicsekednek teljesítményeikkel és tárgyaikkal.

A sörtefejűek mellett gyakran látni utánfutóként a Britney Spears emlőin nevelkedett köldökmutogató lányokat, akik talán nem is tudják, hogy a has közepének szabadon hagyásával egyértelmű szexuális jeleket továbbítanak arról, hogy testileg megkaphatók.

Nem véletlen, hogy a köldököt még a XX. század puritánabb időszakaiban is kiretusálták a fényképeken, a híres Hollywood-kódex alapján pedig a filmekből is kivágták.

Antropológiai vizsgálatok szerint a köldök az emberi faj számára tudattalanul is erős erotikus inger, mivel alakja zavarba ejtően emlékeztet más testnyílásokra. A nemi élettel foglalkozó könyvek is megemlítik a köldök szexuálisan kihívó jellegét, a kézikönyvek ismert illusztrációja, amikor a férfi nyelvével köröz partnere köldökében – az aktus jellege eléggé egyértelműen felismerhető.

Ha a köldök formája hosszanti, jobban emlékeztet a női test egyes részeire. Ezért manapság függőleges köldökvágatot próbálnak a fiatal lányok produkálni – állandó fogyókúrával. Egy igazi, kerekded női alakon a köldök is kerek, míg a sovány hason ovális formát ölt. Műalkotások vizsgálata kimutatta, hogy régen a nők 92 százalékának kör alakú köldöke volt, mai fotómodelleket nézve viszont a szám 54 százalékra csökkent.

Bármennyire is meglepő azon hölgyek számára, akik csak divatot sejtenek a köldököt szabadon hagyó viselet mögött, ennek mégiscsak az a tudatalatti üzenete a férfiaknak: megkapható vagyok, kifejezetten szexuális célra. ■

A pankrátorok dekorációi

■ A fiatalok viseletét és „életérzését" egyre jobban a média- és reklámszakma irányítja. Jelenleg a legnagyobb vásárlóréteg a fiatalok körében várható, így mesterségesen (például sztárok segítségével) keltenek bennük vágyakat olyan tárgyakra, amelyeket később drága pénzen eladnak nekik.

■ Amerikai elemzők szerint a pankráció és a különböző közönséges, a testi működésekkel tréfálkozó filmek és rajzfilmek tömege a fiatal és éretlen férfiközönséget vonzza, míg a modell- és a sztárvilágot az élet csúcsának bemutató műsorok a lánynak szólnak. A háttérben azonban mindig eladási érdekek állnak.

KIRÁLY U. 30.
UNITED COLORS OF BENETTON.
MINDEN 40% 50%
KEDVEZMÉNNYEL!

Hevestherm NYÍLÁSZÁRÓ-RENDSZEREK
NÉMET ALAPANYAGBÓL
aluplast
MŰANYAG NYÍLÁSZÁRÓK
PÉCS, BOGÁR U. 21. TEL:72 / 442-396
Ablakok, portálok, üvegfalak, erkély és bejárati ajtók
Nyíló ablak 60x60 12 000 Ft
Nyíló ablak 90x120 18 950 Ft
Nyíló-bukó ablak 120x150 29 450 Ft
Nyíló erkélyajtó 90x210 29 850 Ft
Könnyített bejárati ajtó 90x210 62 700 Ft
Akció! 5%

GAS
AKCIÓ!
MINDEN SZEZONÁLIS TERMÉK
2 900
4 900
6 900
FORINTÉRT!
Pécs, Király u. 26.

Knauf gipszkartonok és tartozékai? Igen
Hő- és hangszigetelés? Igen
Ne menjen a világ végére, ha mindezt megtalálja hatalmas kedvezményekkel Pécs-belvárosában a Gipszkarton szaküzletben!
Batthyány u. 2–4. (téglacentrum mellett).
Tel./fax: 72/326-965
Acromat Kft.
Nyitva: hétfő–péntek: 7–16, szo.: 8–12-ig

AKCIÓS FESTÉKVÁSÁR
Uniteam KFT.
● Héra 16 l 4150 Ft
● Héra 8 l 2475 Ft
● Héra 4 l 1410 Ft
● Héra 2 l 760 Ft
Trinát magasfényű fehér 5 l zománc 4830 Ft
Festőszerszámok és tartozékok
nagy választékban a készlet erejéig.
UNITEAM FESTÉKCENTRUM
Pécs, Légszeszgyár u. 19/2.
Tel.: 210-517, 72/510-073

RAFTING OPTIKA
Pécs, Citrom u. 8.
Tel.: 72/216-299
Ferencsek u. 15.
20–50%-ig
szemüvegkeret-vásár
Ingyenes komputeres szemvizsgálat!

UTOLSÓ LEHETŐSÉG!
FÉNYRE SÖTÉTEDŐ
üveg és műanyag egyfókuszú
LENCSÉK 40%
kedvezménnyel!
(-6 – +4 gyártási tartományig)
BRAUN ÉS TÁRSA OPTIKA
Pécs, Hungária u. 33. Tel.: 72/214-935

Fatima – a világ egyik oltára

Lucia nővér figyelmeztetése: Isten békéje azokra száll, akik egységben élnek...

Portugália közepének egykor jelentéktelen kis falvában áll ma a nagyvilág egyik, Lourdes-dal vetekedő, legtöbb zarándokot fogadó „oltára". Leira püspökségében, a Lisszabontól 130 kilométerre lévő *fatimai búcsújáróhelyen* milliók fordulnak meg évente, köztük egyre többen a távoli Magyarországról is.

Sokan turistaként érkeznek, fölfedezni ezt a hazánkhoz hasonló nagyságú országot, ahol a magyarokhoz majdnem hasonló mentalitású emberek élnek. Dolgosak és vendégszeretők. Szeretik a jóféle borokat, el-el álmodoznak a régi idők dicsőségein, s hogy az Unio tagjaivá váltak, a közösből is érkező pénzek segítségével próbálják fölszámolni a szegénységet, a munkanélküliséget, próbálják javítani az európai átlagot még el nem érő életszínvonalukat.

Fatima különös falva Portugáliának. Itt, e kies tájon Isten békéje honol.

II. János Pál pápa a fatimai Szűz oltalmának tulajdonítja, hogy túlélte az ellene elkövetett merényletet, s ezért ma már az 1920-ban a jelenések helyén épült bazilika kegyszobrának koronájában „pihen" az a lövedék, amit a testéből kioperáltak.



A katedrális a két korán elhunyt kisgyermek fényképével

A merénylet és Fatima közötti kapocs egy dátum: május 13-án dördült el a lövés a Szent Péter téren (1981), s ugyancsak május 13-án (1916-ban) jelent meg három portugál kisgyermek előtt „egy napnál ragyogóbb aszszony", aki arra kérte őket, hogy buzgón imádkozzanak. Az elkövetkező hónapok 13-dik napján ismétlődött a látomássorozat, s csúcspontját október 13-án megmagyarázhatatlan jelenséggel érte el: közel hetvenezer zarándok és kétkedő bámészkodó, kíváncsi ember szeme láttára a Nap tüzes labdaként gurult végig az égbolton.



Ünnepi körmenet a téren

A három kisgyerek, Francisco (9 éves), Jacinta Marto (7 éves) és Lucia de Jesus (10 éves) voltak, akik közül Francisco és Jacinta 1918-ban járványban elhunytak (sírjuk a katedrálisban, óriási fényképük pedig a katedrális falán van), ám Lucia ma is él, s az egyik legrégibb egyetemi város, Coimbra karmelita kolostorának lakója.

A történtek nemcsak Portugáliában indítottak lelki megújulási folyamatot. Fatima milliók zarándokhelye lett, akik lélekben megerősödve térnek haza. Még a kétkedők számára is élményt ad ez a környezet, ahol a nap minden órájában lelki gyógyulást és erősödést keresnek a világ minden pontjáról érkezők.

Fatima a zarándokokból él. Sok az olcsó szálloda és fekhely, a bazilika terét körülnövő kisváros kegytárgyakat áruló üzletek sora, ám a bazilika előtti, jól behatárolható óriás téren tilos minden olyan tevékenység, ami az odaérkezőket, a csöndet, a befelé fodulást óhajtókat akárcsak egy pillanatra is megzavarná. Itt tilos koldulni, kegytárgyat árulni, alkoholt fogyasztani, dohányozni, hangoskodni, mobiltelefont használni, és nem szabad kutyát sem bevinni... A délelőtti és a délutáni szentmisék szinte óránként egymást követik, kihangosító berendezésekkel és természetesen a legtöbb portugál nyelven, de angol, francia, spanyol, német nyelvű istentiszteletek is követik egymást, s különösen a nyári időkben, októberig minden hónap 13-án erősödik a zarándokok hada.

Úgy mondják: Fatima felhívás a megtérésre. A múlt századelős jelenések magyarázói szerint e jelenések arra figyelmeztetnek mindenkit, hogy vegyük komolyan az életünket, mindennapjainkat, tanuljunk a történelem tragédiáiból és így próbáljuk elkerülni azokat a veszélyeket, amelyek az emberiséget fenyegetik. A magyar főpapok a rendszerváltás után felkeresték Fatimát, és találkoztak Coimbrában Lucia nővérrel is. Lucia akkor azt üzente: „A magyar jövő attól függ, hogyan tudnak egyé lenni a magyarok. Isten békéje azokra száll, akik egységben élnek..."

Nos ne feledjük, hogy Fatima egy kissé magyar is, hiszen a portugálok is elismerik, országuk a második a világon, melyet fölajánlottak a Szűzanyának – Magyarország pedig az első. Ezért van a bazilikában felállítva István királyunk szobra, amint kezében tartja a Szent Koronát. **K. F.**

Emlékeztető

TEMPFLI JÓZSEF nagyváradi püspök Mayer Mihály pécsi megyés püspököt kérte fel, hogy Nagyboldogasszony ünnepén, augusztus 15-én este 6 órakor a nagyváradi székesegyházban az ünnepi misét bemutassa.

A LENAU EGYHÁZI KÓRUS énekel vasárnap a pécsi Belvárosi templomban fél 10 órakor kezdődő német nyelvű szentmisén. Rádióközvetítés fél 11-kor.

MÁRIAGYŰDÖN csütörtökön, augusztus 15-én az ünnepnek megfelelően 8 és 10 órakor lsz szent mise, délután 2-kor litánia.

AUGUSZTUS 16-ÁN, pénteken Tóka Szabolcs székesfehérvári orgonaművész ad hangversenyt este 7-kor a pécsszabolcsi templomban.

HOLNAP, PÉNTEKEN este fél 8-kor Koroknai Anikó orgonál a pécsi Ferences templomban. Jövő pénteken Miklósi András és a Corelli trió hangversenye lesz a székesegyházban ugyancsak fél 8-kor.

KAPOCS. A Pécsi Rádió vasárnap 8.15-től kezdődő ökumenikus magazinjában a fő téma Nagyboldogasszony ünnepe, majd pedig Kovács Attila számol be a nemzetközi misszionárius konferencián elhangzottakról. *(a)*

SZENTLÁSZLÓN rövidesen megkezdődik a katolikus templom tetőszerkezetének kijavítása és a kórus megerősítése, majd a külső festés is. A tervek szerint a felújítás szeptemberre elkészül. *(a)*

MINDEN MAGYAROK FALA. Az általános megbékélés jegyében az augusztus 18-án a „Minden magyarok falát" állítják fel Ópusztaszeren. Avatóbeszédet az egyik kezdeményező, a megbékélési mozgalom lelkes híve, Szalay Lajos pécsi református lelkész mond. *(a)*

EGYHÁZMEGYEI ifjúsági konferencia kezdődik augusztus 12-től a kölkedi református konferenciatáborban. Az ötnapos együttlétre a rendezők Baranya ifjait várják. *(a)*

ZARÁNDOKLAT RÓMÁBA. Szeptember 16-án baranyai zarándoklat indul Rómába több neves itáliai város érintésével. A programra a vasasi és a pécsszabolcsi plébániákon lehet jelentkezni. *(a)*

MOLVÁNYBAN elkészültek a református templom felújítási munkálatai, az ünnepi avatásra szombaton délelőtt 10 órakor kerül sor. Az istentiszteleten Bóka András református esperes prédikál. *(a)*

EVANGÉLIKUS CSERKÉSZTÁBOR. A pécsi Dischka Győző utcai evangélikus gyülekezet 668-as, Gyóni Géza nevét viselő cserkészcsapata a Szászvár környéki erdőkben kezdte meg a hét elején az idei, tíznapos, lelkiséggel is átitatott sátortáborozását. *(a)*

EMLÉKTÁBLA-AVATÁS. Augusztus 11-én, vasárnap 10.30-kor a villányi zsidó temetőben a nemrég megalakult szegedi hitközségi nőtagozat szervezésében avatják fel a zsidó mártírok emléktábláját. Minden érdeklődőt, a városból elszármazottakat szeretettel várnak. *(w)*

KÖSZÖNET. Pécs Város Önkormányzata befejezte a Mártírok úti MÁV-bérház, az egykori pécsi zsidó gettó előtti járdaszakasz felújítását. Az épület falán emléktábla örökíti meg azok emlékét, akiket innen hurcoltak el a haláltáborokba. A pécsi zsidó közösség nevében Schönberger András főrabbi és Krausz István hitközségi elnök köszönte meg az önkormányzatnak, Papp Béla alpolgármesternek figyelmességüket, mellyel elősegítették, hogy a hagyományos emlékünnepségeiket a jövőben méltóbb környezetben rendezhessék meg. **(W)**

Ami műanyag, és ami természetes



Bátor Botond

Mindig csalódok, mikor messziről meglátom a szépen zöldellő cserepes virágot, vagy asztal tetején a csodaszép rézlámpát, s mikor közelükbe érek, veszem észre, hogy csak műanyagok. Önkéntelenül is megszületik bennem a párhuzam, hogy sokszor ilyen az életünk. Kívülről szép, tetszetős, de valójában csak műanyag. Hiányzik a természetesség, ami pedig igazán széppé tenné az embert.

A műanyag ugyan hasznos dolog, de mégsem tartós, és amikor valami természetes dolgot akar utánozni, bizony - bármilyen tökéletes technikával történik is - valami hiányzik belőle. A virágnál éppen a leglényegesebb, az élet. A virág nem csak azért szép, mert kívülről a szemnek örömet okoz, hanem azért is, mert élet van benne. S mikor beteszem a szobámba, akkor az élet is megjelenik az asztalon, vagy a szekrény tetején. S ekkor felelős vagyok érte. Nem csak nézem, hanem mondjuk, meg kell öntözni, figyelnem kell rá. Szépsége azzal lesz párhuzamos, mennyi gondot fordítok rá. Megoldhatom egy egyszerű műanyag kompozícióval, s máris levettem a terhet a vállamról. De ekkor már a szépség eltűnik, pusztán a látszata marad meg.

Ez a mesterkélt világ jelenik meg észrevétlenül életünkben. S talán sokszor ez okozza kedvetlenségünket, fáradtságunkat. Jellemzőit így festi le Hamvas Béla: „erre jellemző, hogy nem ismeri a szerelmet, hanem a szexuális ösztönt; nem dolgozik, hanem termel; nem táplálkozik, hanem fogyaszt; nem alszik, hanem biológiai energiáit restaurálja; nem húst, krumplit, szilvát, körtét, almát, mézes-vajas kenyeret eszik, hanem kalóriát, vitamint, szénhidrátot és fehérjét, nem bort iszik, hanem alkoholt, hetenként méri a testsúlyát, ha feje fáj, nyolcféle port vesz be..., a higiéné kérdéseit megoldhatatlannak tartja, mert a körömkefét meg tudja mosni szappannal, a szappant meg tudja mosni vízzel, de a vizet nem tudja megmosni semmivel."

A természetességet megtalálom ott, ahol forrása van: Istennél. Nem eszme, nem értékrendszerek alapján (ezek talán segítenek), hanem a Vele való személyes kapcsolaton keresztül.

Mikor megérint és megértem, mit jelent ez a kapcsolat, szemlélem az életet és szeretem azt, ami természetes. *Bátor Botond, pálos szerzetes*

Zselici cserkésztáborok

A pécsi 10. sz. P. Á. R. cserkészcsapat kis- és nagycserkészei a Gyermek-, Ifjúsági és Sportminisztérium hathatós anyagi támogatásával júliusban a somogyi erdővidéken, a Zselicben táboroztak. A kiscserkészek turistaházban laktak, a nagyobbak sátoroztak. A száznál több fiatal a táborok gazdag programja mellett megismerkedhetett a táj természeti és történelmi nevezetességeivel, az ott élő emberek életével, munkájával. A 10-es cserkészekkel egy időben szintén a Zselicben táborozott a pécsi 47-es, 217-es és a 604-es csapat. Közös programjaik is voltak: számháború, szentmise és tábortűz. ■

Francia fiatalok Nagypallon

Július 28-ától két hétig húsz elzászi tizenéves vendégeskedik Nagypallon. A zengővárkony-nagypalli református egyházközség már 1991 óta tart fenn kapcsolatot elzászi, Strasbourg környéki evangélikus hitközségekkel. Már többször látogatták egymást csoportjaik, gyerekek most először jöttek Magyarországra.

Az ökumenikus kapcsolatok újabb látogatása egyfajta építőtábor – a francia fiatalok szállásadóik gyermekeivel együtt dolgoznak a magyar községben. Cserepezték az imaházat, mázolták a templom ajtaját, kerítését, az iskola és a kultúrház ablakait. Minden második napot töltenek csak munkával, a fennmaradó időben kirándulnak. **V. V.**

A megbékélés bíborosa

Kilencvenhetedik születésnapját ünnepelte a múlt hét szombatján Franz König bíboros, Bécs nyugalmazott érseke.

1905-ben született egy alsóausztriai parasztcsaládban. 1956-tól 1985-ig állt a bécsi érsekség élén.

A Vatikán diplomatájaként fontos szerepe volt a katolikus egyház keleti politikájában, meghatározó a Mindszenty bíboros, hercegprímással kapcsolatos tárgyalásokban. Ő volt az első vezető egyházi méltóság, aki a konstantinápolyi ortodox pátriárkát felkereste (1961), az első, aki a kairói Al Ashar egyetemen, az iszlám tudomány központjában a monoteizmusról tartott előadást (1965) és kimagasló egyénisége a vatikáni zsinatnak. Neki köszönhető a kibékülés az osztrák katolikus egyház és a szociáldemokrácia között. ■

Ismerni, érteni

Jákob feleségeivel, fiaival és jószágaival együtt letelepedett Kánaán földjén. Boldogsága és nyugalma azonban nem tartott sokáig. Legkedvesebb felesége, Ráchel, miután Benjáminnak életet adott, meghalt. Fiai véres összetűzésbe kerültek a szomszédos népekkel, ezzel megnehezítették az együttélést. Az irigység megosztotta a tizenkét fiút, és ennek József, Jákob legkedvesebb fia lett az áldozata. Testvérei eladták 20 ezüstért izmaelita kereskedőknek. Ezek Egyiptomba vitték Józsefet. Végül itt eladták Potifárnak, a fáraó egyik kincstárnokának, az őrség parancsnokának.

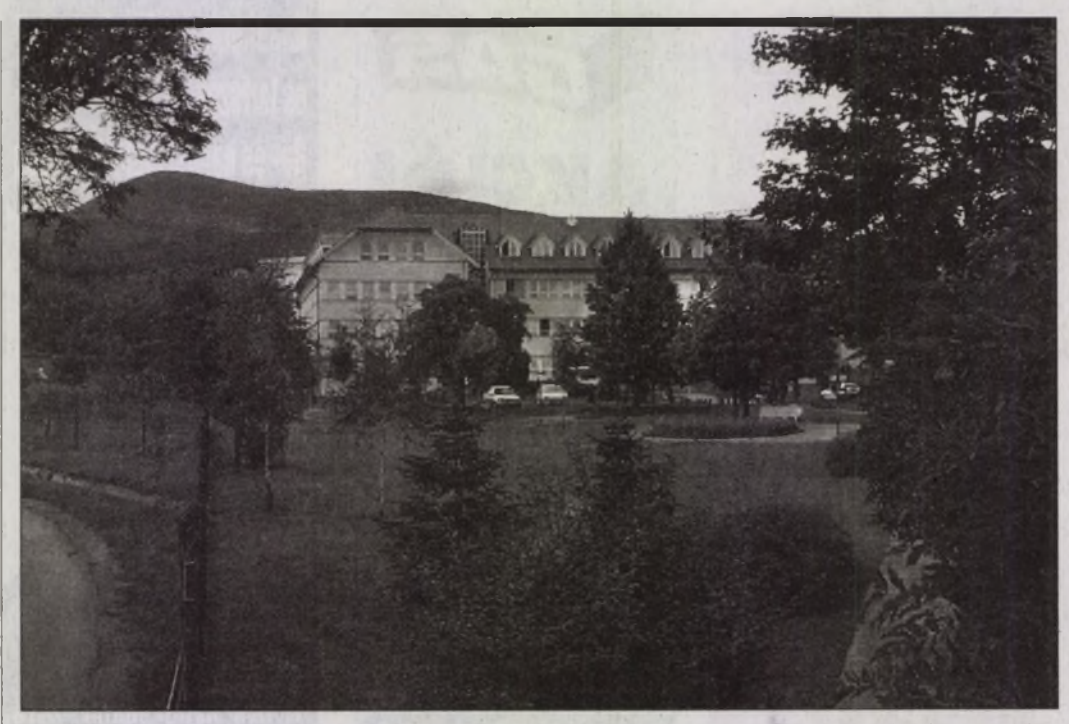
József szerencsétlensége ellenére érezte, hogy Isten vele van, és abban a különleges kegyelemben részesíti őt, hogy álmokat fejtett meg. József hű volt Istenhez, hitt a mennyei Atya végtelen irgalmában. A fáraó, miután József megfejtette álmát, Egyiptom élére állította.

Ahogy József előre megmondta, hét bőséges esztendő, majd hét szűk esztendő következett. Éhínség tört ki minden országban, csak Egyiptom földjén volt kenyér, hiszen a bőséges esztendők alatt József raktárakba hordatta a földek termését, hogy készletül szolgáljon az ínséges esztendőkre.

Mindenki Egyiptomba jött gabonát vásárolni. Jákob is elküldte fiait, de nem ismerték fel Józsefet. Azt hitték, hogy meghalt. József felismerte testvéreit, és megtudta tőlük, hogy atyja még él. Miután József felfedte magát, testvérei visszatértek Kánaánba, hogy hírül vigyék atyjuknak, Jákobnak: József él és ő parancsol Egyiptom egész földjén.

Jákob megörült a hírnek, és elindult Egyiptomba családjával, hogy utolsó éveit fia mellett töltse.

Hardi Szilvia



SZOMBATON lesz Szent Lőrinc ünnepe. A cserkúti egyházmegyei Szent Lőrinc Gondozóotthonban 11 órakor Mayer Mihály megyés püspök mutatja be a szentmisét. FOTÓ: TÓTH LÁSZLÓ

Pihenő „apostolok"

Aki tehette, a vízbe vagy a maradék árnyékba menekült a gunarasi fürdőhelyen, ahol váltakozva csak *magyart* és *németet* hallani. Ott láttam őket a minap, amikor a sugarak már a lombokat súrolták, de a napon még volt vagy harminc fok. Szinte kimért vonalban ültek egy fa előtt, agyondolgozott kezű, mindent látott tisztes mamák, tisztes ruhában, fejkendősen.

Mindig megvárták, amíg egyikük befejezi a mondandót. Itták a szavakat, a sajátos dialektusú német beszédbe csak néha kavarodott egy-egy magyar szó. Hogy az ország mely tájáról jöttek, nem firtattam. Nem illett volna, olyannyira meghitt volt a hosszúra nyúlt pillanat, amibe belefeledkezett az egyenes derekú tizenkét asszony.

BALOGH Z.

Civil alapállásból

Álmaink megvalósításában az elmúlt bő évtized nem volt kellően hatékony, hogy finoman fogalmazzunk, s ennek okát alapvetően a hazai többpártrendszer „nem rendetetésszerű" működésében látom. Tízmilliós civil társadalmunk 1990-ben azért hívta életre a többpárti rendszert, pártjainknak arra adott megbízatást, hogy a társadalmi érdekek és értékek kulturált artikulálásával, parlamenti képviseletével országunkat hatékony, demokratikus fejlődési pályára vezesse. Politikai pártjaink arra kaptak felhatalmazást, hogy a „mit" kérdésében egyetértésre jutva, a „hogyan jobban" dolgában versengve szolgáljanak rá a ciklusonként megújuló kormányzati megbízatásra.


Dr. Lendvai Endre

Választóik intelmeit feledve, pártjaink (tisztelet a kis számú kivételnek) energiáik legjavát nem az ország felemelkedésére, hanem a hatalom megragadására és megtartására fordítják. Sajnos, ezt sem a „ki tud többet tenni a közért" elv mentén kívánják megtenni, hanem a politikai vetélytárs lejáratásával, a közvélemény manipulálásával. Örömmel olvastam, hogy az elmúlt napokban az ehhez hasonló nemtelen eljárásokat tiltó etikai kódexet fogadtak el, mely a helyhatósági választásokon már érvényben lesz.

A működési rendellenességek láttán megmozdult a civil társadalom. Egyre több állampolgár emeli fel szavát helyi és országos közügyekben. Mind hatékonyabban működik a kontroll: egyre több civil szervezet kíván beleszólni a helyi politika kérdéseibe. Helyesen jár el az a kormány, amely elébe megy az ilyen törekvéseknek, sőt az országos szintű szerveződést is bátorítja. Mindez rendkívül időszerű, hiszen közös dolgaink intézésének civilizálódása ma már világtendencia. Az a közösség pedig, amelyhez hamarosan csatlakozunk, e téren is jóval előttünk jár.

A civil kezdeményezés tekintélynövekedését bizonyítja, hogy az önkormányzati választások közeledtével egyre több párt keresi az együttműködésre nyújtott baráti jobbot. És még valami. A paradox módon (de nem véletlenül) hivatásos politikusok által szervezett úgynevezett „polgári körök" (értsd: vezetőik) részéről egyre markánsabb szirénhangokat lehet hallani.

A képviselői ambícióval rendelkező polgárok városi szinteken is keresik a civil szervezetek együttműködését, támogatását. Ez hízelgő, de egyúttal óvatosságra is int. Különösen disszonáns, amikor ezt olyan képviselő teszi, aki az előző ciklusok során inkább volt pártkatona, semmint lakókörzetének hűséges szolgája. Ennek okán különösen fontos hangsúlyoznunk a civil értékek mindenek felettiségét. Olyan jelöltre szavazzunk, aki évek hosszú során, akár képviselői titulus és javadalmazás nélkül is hitelesen szolgálta a közösségét. Olyan lakótársunkat ajándékozzuk meg bizalmunkkal, aki nemcsak ígéri, hanem már bizonyította: nem saját hasznára akarja a hatalmat gyakorolni, hanem közszolgálatot vállal.

A pártelkötelezettség nélküli képviselőjelöltek helyzete e tekintetben egy fokkal jobb, mint a párttag vetélytársaiké, mert őket nem terheli a pártérdekből fakadó pártfegyelem. A civil képviselő kizárólag a választópolgároktól kapott megbízatás végrehajtására koncentrálhat. E helyzeti előnyével a Civil Koalíció Pécsért fokozottan kíván élni. Az általa delegált képviselőjelöltek jó helyismeretükkel, emberi kapcsolataikkal, „pécsi tüke" múltjukkal, probléma-érzékenységükkel kívánják elnyerni választóik megtisztelő bizalmát.

Dr. Lendvai Endre, Civil Koalíció

Esélyt az egységnek!

1998-ban a magyar társadalom a határoktól és anyagi korlátoktól nem függő nemzeti lét, a közös szellemi és gazdasági felemelkedés felé nyitott utat magának. Bár a tartós kormányzás feltételei megteremtődtek, ami az idén tavasszal bekövetkezett, arra nem készültünk fel. Az önhittség tétovasághoz, a rosszul időzített pártkoncentráció az erők szétforgácsolódásához, néhány kétes gazdasági ügylet hitelvesztéshez, települések leckéztető politikai szembeállítása keserű tanulsághoz segített bennünket.

Ellenfeleink kifinomult ragadozó ösztönnel csaptak le minden gyengeségre, ígéreteikkel kiszolgáltatott tömegeket kenyereztek le, és a jogrend hézagaiban megtalálták a módját, hogy újra kikiáltsák győzelmüket. Azok a vezetők, akik szocializmusukat saját hasznukra vitték csődbe, idecsalt kapitalizmusukkal sem a közjót és a nemzeti felemelkedést szolgálják. Időt veszít, aki beígért jótetteikből akarja megítélni őket.

Lehet-e nagyobb szükség a távlatos helyi érdekek érvényesítésére, mint most, amikor például maholnap furcsa sietséggel kap építési engedélyt és halmozott előnyöket Pécs belvárosában egy hatalmas bevásárlóközpont? Betontömbje megépülésével gyökeresen átalakul a város szerkezete, ami évezredek értékrendjét és gondolkodásmódját tükrözte. A lakókat érő káros környezeti hatásokat nem számították ki, a kereskedők, az itt lakó városiak véleménye egyelőre nem szűrődik át a személytelen nagytőke érdekképviselőinek hangján. A város polgármesterének eszmetársai régebben a vas és acél országát akarták felépíttetni velünk, most a fogyasztás istenségének erődtemplomához hordják a „téglát". Lássuk: lényegében változatlan erő készül rányomni bélyegét közvetlen környezetünkre, életünk és boldogulásunk tereire – visszavonhatatlanul.

Milyen cselekvésre van most lehetőségünk? A helyi honvédelem szervezeteit kell megerősítenünk, a magunk oldalára kell állítanunk minden gondolkodó embert, velük meg lehet és meg kell nyernünk minden ütközetet, elsősorban az önkormányzati választásokat. A polgári körök fórumain, az Összefogás Pécsért, a Nemzetért Mozgalom összejövetelein a nemzeti-polgári-keresztény értékrendet elfogadó pártok vezetőivel egyetértésben kimondtuk, hogy sikeres önkormányzati szereplésünk feltétele a legszélesebb körű összefogás. Ez azt jelenti, hogy közös polgármesterjelölt, lehetőleg közös képviselőjelöltek állításában kell, hogy megállapodjunk. Ebben egyaránt érdekeltek a radikálisabb és mérsékeltebb pártok, és az új lendületet adó polgári szerveződések: ezért az együttműködés teljes elutasítása bármely részről közös kudarc forrása lesz.

Önkorlátozásra és sok egyeztetésre van szükség, hogy közösen megtaláljuk a hiteles, esélyes és alkalmas személyeket. Ennek érdekében egyesületünk felajánlotta fórumait, megfogalmazta alapelveit és elvárásait, személyi javaslatokat tett, az egyeztetésekben tevékenyen részt vett. Következő találkozónkat szokás szerint a Nagy Lajos Gimnáziumban ma, csütörtökön 18 órakor, az alábbi címen hirdetjük meg: „A nemzeti-polgári összefogás Pécsett: mit akarnak a pártok?" Ide várjuk a szervezetek tisztségviselőit és képviselőjelöltjeit is írásos vagy személyes bemutatkozásra, eszmecserére, nyilvános vitára.

Pap András,
az Összefogás Pécsért Egyesület
elnökségi tagja

Szent István ünnepe Pécsszabolcson

Szeretettel hívják a rendezők a pécsi és baranyai polgári köröket, egyesületeket, pártokat és minden érdeklődőt ünnepi szentmisére, mely augusztus 20-án a pécsszabolcsi templomban 9 óra 30 perckor kezdődik.

Az országfelajánlást és kenyérszentelést követően megemlékeznek Szent Istvánról, majd dr. Mikes Éva országgyűlési képviselő és a keresztény oldal polgármester-jelöltje fővédnökletével megtartják a Szent István íjász kupa első versenyét. ■

Maradjunk a tényeknél!

Elöljáróban gratulálok Petrovits Béla nyugdíjas társamnak reflexiójához az Új Dunántúli Napló július 17-i számában , amire „Kibújt a szög a zsákból" c. írásom késztette.

Ismét rögzíteni kívánom azt a tényt, hogy az Orbán-kormány a törvényben előírtakon felül 74 milliárd forintot juttatott vissza a nyugdíjasoknak. Ez hitelesen levezethető és bizonyítható.

Nyilván valós a nyugdíjas társadalomnak – Petrovits Béla által vázolt – sajnálatosan szomorú mai helyzete. Azt azonban – remélem – végképp nem úgy gondolta, hogy emiatt az Orbán-kormány viseli a felelősséget. Sokkal inkább azok, akik az országot, nemzetet, a magyar gazdaságot abba a tragikus helyzetbe hozták, hogy még ma is – és még évtizedekig – évente kb. 800 milliárd forintot kell fizetnünk annak a hatalmas adósságnak a kamataira, amelyet az előző rendszerben halmoztak fel.

Ami pedig a 19 000 Ft egyszeri nyugdíjkiegészítést illeti, ismét elmondom: minden nyugdíjas jobban járt volna akkor, ha az 1999-ben érvényes nyugdíjösszegeket emelik meg a vitatott 4%-kal, fizették volna a 4%-nak 3 évre eső, kamatokkal megemelt összegét, s a továbbiakban a 4%-kal megemelt nyugdíjalapra rakódnak rá a későbbi évek nyugdíjemelései. Hogy ez miért nem történt így, azt nem kívánom ismét részletezni. Hogy a nyugdíjasok kérték a jelenlegi megoldást, az a humor kategóriájába sorolható.

Ezen alkalmat kívánom felhasználni arra, hogy elnézést kérjek azon nyugdíjas társaimtól, akiket arra buzdítottam, hogy a 19 000 Ft felajánlásában kövessék példámat. E kérésemet visszavonom. Mindenkinek magánügye és személyes joga, hogy saját helyzete, anyagi körülményei és lelkiismerete szerint befolyásmentesen döntsön.


Dr. Váradi Gál

Dr. Váradi Gál
nyugdíjas

HOZZÁNK ÉRDEMES BETÉRNI!
OTTHON
Kínálatunk: – kétoldalú dekorfüggönyök
– gyermekmintás vásznak
– bútorszövetek nagy választékban (minta utáni értékesítése)
Folyamatosan bővülő árukészlettel várjuk kedves vásárlóinkat!
LAKÁSTEXTIL
Colonia Passage Üzletház, Pécs, Citrom u. 2–6. I. em.

SZEZONVÉGI VÉGKIÁRUSÍTÁS
augusztus 9-étől PÁN UNO CIPŐDISZKONT
TEL.: 72/413-637
ÁRKÁD PÉCS PLAZÁBAN

Az Dunántúli Napló hirdetésfelvételi irodáiban akár
60%
kedvezménnyel is feladhatja lakossági apróhirdetéseit!*
Dunántúli Napló Dunántúli Napló Gratisz SOMOGYI HÍRLAP TOLNAI NÉPÚJSÁG
Lapjainkkal közel 600 000 olvasót érhet el...
*Ha a megjelenéstől számított 1 héten belül feladja lakossági apróhirdetését az Dunántúli Napló valamely hétköznapi számába, jogosult a kedvezményes tarifa szerint megjelentetni hirdetését bármely fent megjelölt újságban. A kedvezményes hirdetéseket csak az alaphirdetéssel együtt megrendelve adhatja fel! A kedvezmény az ingatlan, lakás, gépjárműrovatokra érvényes. Az Új Dunántúli Napló ban megjelenő apróhirdetéseket ingyenesen tesszük közzé az Új Dunántúli Napló Online kiadásában az interneten a következő címen: www.dunantulinaplo.hu

Hirdetésfelvevő és előfizetési irodáink Pécsett
Hunyadi út 11. Telefon: (72) 505-067
Engel János út 8. Telefon: (72) 505-030
Nagy Lajos király útja 14. Telefon: (72) 505-047
Berek utca 6. Telefon: (72) 412-565
Ferencsek utcája 1. Telefon: (72) 214-212
A miénk.

ok Otto Kessler
Keresünk pécsi üzemünkbe
– minőségellenőrzési vezetőt (ISO - minőségbiztosítási tapasztalat és végzettség előnyt jelent),
– a három telephelyes üzem irányítására termelési vezetőt,
– gyakorlattal rendelkező manager-titkárnőt magas szintű német- és angolnyelv-tudással
– varrodai és befejező területre művezetőt.
Kérjük pályázataikat részletes szakmai önéletrajzzal és bizonyítványaik másolatával írásban az alábbi címre benyújtani: 7632 Pécs, Lahti u. 9.
Továbbá felveszünk azonnali belépéssel:
– steppvarrónőket
– kézi-gépi díszítőket
– szakképzett csinosítókat
– kézzelvarrókat
Jelentkezés a 72/550-310-es telefonon a művezetőknél.
282352

Új hirdetésfelvevő irodáink
Harkány: Szabó Elektronika
Szabó Katalin
Alkotmány u. 21.
Tel: 72/480-091
30/9868-211
Bóly: Ruházati üzlet
Schumann Beáta
Hősök tere 731.
Tel: 20/4358-403
Sásd: Kamilla gyógynövény
Mihályiné Kovács Adrienne
Jókai u. 58.
Tel: 72/475-257
20/3973-212
Új Dunántúli Napló A mienk.

HAUNI HUNGARIA
Beszerző
(Ref.szám: V/0209)
munkakörbe kollégát keresünk.
Nemzetközi gépgyártás Pécsett.
A Hauni Hungaria egy 30 termelővállalattal rendelkező, multinacionális vállalatcsoport dinamikusan fejlődő tagja. Pécsi gyáregységünkben közel 600 fő foglalkoztatásával dohányipari gépeket, berendezéseket, valamint alkatrészeket gyártunk.
HAUNI HUNGARIA Kft.
Személyzeti osztály
7632 PÉCS,
Móra Ferenc u. 72.
Tel.: (72) 505-261
zsofia.asvanyi@hauni.com
Leendő kollegánk feladatai
– beszerzési piackutatás, beszállítók értékelése és kiválasztása
– szerződéses feltételek meghatározása
Elvárásaink
– felsőfokú gépész végzettség
– gazdasági végzettség előnyt jelent, szemlélet és jártasság feltétel
– tárgyalóképes németnyelv-tudás
– beszerzés területén szerzett több éves gyakorlat
– stratégiai és operatív beszerzési ismeretek
– felhasználói szintű PC ismeret
Előny
– SAP MM modul ismeret
– angol nyelvismeret
Magyar és német nyelvű önéletrajzokat a referenciaszám feltüntetésével a megjelenéstől számított 1 héten belül címünkre várjuk.
A KÖRBER csoport tagja
KÖRBER
282354

Ha a Dunántúli Naplóban feladott apróhirdetésében irányárat is megjelöl, úgy hirdetését ingyen megjelentetjük a Tempóban is!

2002. AUGUSZTUS 10-ÉTŐL
folytatódik „NAPONTA NYERHET" akciónk!
Előfizetőink között
2 hétig mindennap értékes ajándékokat sorsolunk ki
Figyelje a lapot!
Ön is lehet a szerencsés!
Dunántúli Napló

2002. AUGUSZTUS 13-ÁN, kedden
iskolakezdéssel kapcsolatos hirdetéseit
40%
KEDVEZMÉNNYEL ADHATJA FEL!
TOVÁBBI INFORMÁCIÓ: 505-026
Dunántúli Napló

PRóbálja ki olcsóbban!
PR cikkekre
50%
hirdetési **KEDVEZMÉNY!**
Érdemes kiPRóbálni!
TOVÁBBI INFORMÁCIÓ: 505-022
Dunántúli Napló

LAKÁS

Aradi Vértanúk útján 80 nm-es, fszt.-i, tégla-gázos lakás eladó. Tel.: 06-30-852-4696
279644

Bajcsy Zs. u-on 60 nm-es, tégla, távfűtéses lakás erkéllyel eladó. 7,5 M Ft. Tel.: 525-779
279480

Belvárosban 52 nm-es, teraszos, tetőtéri, tégla-gázos lakás eladó I. ár: 8,5 M Ft. Tel.: 525-780
279478

Egyetemekhez közel, 2 szobás, parkettás, nagyerkélyes, jó állapotú téglalakás, szép kilátással eladó. Tel.: 20/435-8852
282367

Építők úti 54 nm-es panellakás eladó. I. ár: 5,8 M Ft. Tel.: 30/558-4907
282250

Ifjúság u-on 64 nm-es panellakás eladó. 7 M Ft. Tel.: 525-779, 525-780
279485

Jogi Egyetem környékén, csendes helyen 54 nm-es, tégla-gázos lakás eladó 7 M Ft. Tel.: 525-779
279484

Kertvárosi 2,5 szobás, fszt.-i, erkélyes lakás az Eszék u.-ban eladó. T.: 412-704
279713

Kertvárosi, 71 nm-es, fszt.-i lakás azonnal beköltözhetően eladó 6,2 M Ft. Tel.: 30/259-1798
282191

Nagy L. K. u-on 76 nm-es, tégla-távfűtéses lakás eladó. 10,6 M Ft. Tel.: 525-779, 525-780
279482

☎ Pécs-kertvárosi 3 szobás, jó állapotú lakás eladó. Aindínger J. u. 14. VI/20. Tel.: 30/466-2141
282205

Pécsen vagy 50 km-es körzetében családi házat vagy lakást keresek. Varga, tel.: 06-30/551-8953
282257

Pécsett a belvárosban a Láncz utcai rendelőintézetnél (Farkas I. u. 4.) igényesen felépített, 5 lakásos társasházban lakások és garázsok még leköthetők, azonnal beköltözhetően. Érd.: a helyszínen 7-18 h.
258621

Pécsett, Uránvárosban épülő tégla, liftes, erkélyes, 2 szobás, 44 nm-es lakás eladó. I. ár: 8 M Ft. Tel.: 70/316-2003
282274

Pécs-kertvárosi, IV. em.-i, 2 szobás, felújított panellakás, igényeseknek eladó. I. ár: 6,2 M Ft. Érd.: 06-20/3238-333
277363

Pécs-Uránvárosban szigetelt, 2 szobás, IV. em-i lakás eladó. Ár: 5,4 M Ft. Tel.: 20/411-9024
282215

Szegedi 47 nm-es, keleti fekvésű lakás liftes házban, IX. em.-en, azonnali átadással eladó. Irányár: 4 100 000 Ft. Ajánlatokat: 62/483-774, 30/477-1298 számú telefonra kérjük.
282243

☎ Vásárolnánk a jogi egyetem közelében 1,5-2,5 szobás lakást reális áron. Tel.: 30/4133-944
282381

63 nm-es, 3 szobás, erkélyes lakás kertvárosban eladó. T.: 20/471-8484
272858

Árpádvárosban 2,5 szobás, 57 nm-es, fszt-i lakás sürgősen eladó. 06-20/463-3427
284190

INGATLAN

Hazai, illetve külföldi befektetőim részére eladó ingatlanokat keresek. Tel.: 30/256-2334.
272703

Külföldi befektetőink részére eladó ingatlanokat keresünk! Tel.: 06-1-210-4904, 210-4673.
276881

Málomban 130 nm-es, belül felújított családi ház eladó. Tel.: 06-30-852-4696
279644

Nagytótfaluban régi parasztház nagy telekkel eladó. Tel.: 72/351-811
280424

Országos hálózatunk keres eladásra szánt ingatlanokat hazai és nemzetközi ügyfeleink részére. Tel.: 06/1-266-7276, 06/1-317-3747.
282292

Fonyódon közvetlen vízparti területen 18 nm-es társasnyaraló lakrészek, ill. 39, 57 nm-es tégla bungalók, önálló telekrésszel eladók.
Ár: társasnyaraló: 3,3 M Ft/db, bungaló: 8,8 M Ft-tól.
Ingatlaniroda: 72/479-661, 70/2125-683

Pécs, Munkácsy 9-ben 23 nm-es üzlet eladó. Tel.: 72/249-862, 30/9468-920
271495

Pécsett a Kutató-dűlőben 3 szobás családi ház eladó. I. ár: 13,5 M Ft. Tel.: 06-70/259-2057
247154

Pécsett, felújított, tetőteres házrész garázzsal, kerttel és sok melléképülettel eladó. Pécs, Török I. u. 6., 06/30/452-3840
282294

Pécsi iparterületen 600 nm-es szálló 2000 nm területtel 22 M Ft-ért eladó. Tel.: 30/9868-303
279791

180 nm utcafronti házrész a Kórház térnél üzletnek is alkalmas eladó.
Ing. Iroda: 20/9512-593, 30/3730-780
282345

Pécstől 10 km-re, Romonyán télen is lakható hétvégi ház villannyal, ásott kúttal, gyümölcsössel eladó. I. ár: 2 M Ft. Tel.: 30/270-9979
282350

Pogányban 2 generációs családi ház eladó. I. ár: 14,7 M Ft. Tel.: 30/558-4907
282263

Ha a Dunántúli Naplóban feladott apróhirdetésében irányárat is megjelöl, úgy hirdetését ingyen megjelentetjük a Tempóban is!
tempó Apróban óriás

☎ Pécsett, Abaligeti úton 52 nm-es családi házam eladnám vagy elcserélném 2-2,5 szobás, garázsos lakásra, II. em.-ig. Tel.: 233-665
282190

Eladó pécsi lakásokat, családi házakat, Balaton déli partján társaslakrészeket keresünk ügyfeleink részére. Regisztráció díjmentes!
Ing. Iroda: 72/479-661, 70/212-5683

Postavölgyi 2 generációs családi ház eladó. I. ár: 21 M Ft. Tel.: 30/558-4907
282252

Nagyharsány, Kossuth u. 21. szám alatt 6 szobás ház, 1784 nm gazdasági épületekkel eladó. I. ár: 11 M Ft. Tel.: 72/468-755
279750

BÉREL-KIAD

Albérletfutár ha kiadó a lakása. Tel.: 30/441-3993
284176

Pécs, Király u. 53-ban 67 nm-es üzlethelyiség bérbe adó. Tel.: 06-20/931-4139
259415

ALBÉRLETET KÍNÁL

Kertvárosi 1,5 szobás lakás kiadó. Tel.: 441-620
282314

ADÁSVÉTEL

ANTIK ZSOLNAY!
1948 előtti váza, kaspó, figura vétele, sérülten is! Jókai u. 4. Tel.: 210-450. Házhoz megyek!
279703

Betonoszlopok eladók. Tel.: 72/237-804
280501

☎ Gyermekszekrénysor olcsón eladó. Tel.: 30/3057091
284185

Kemény tűzifa 400 Ft/q. Tel.: 06/30/452-4211
276763

Komlón családi házat vagy lakást vennék. Tel.: 72/390-788, 17 óra után.
282356

ÁLLAT

Többfajta jérce eladó. Tel.: 72/465-262
282246

9 db 9 hetes malac eladó. Tel.: 72/244-723
282203

GÉPJÁRMŰ

Akció! Kipufogók és lengéscsillapítók kedvezményes áron Japán, koreai és Ny-európai autókhoz. Szeifer Autó, Pécs, Hungária út 24. Tel.: 511-933
220112

Mikrobuszkölcsönzés. Charter Bt. Tel.: 72/224-422
225155

Mitsubishi Lancer kombi 1.5, automata - mozgássérülteknek is kiváló - friss műszakival eladó. I. ár: 535 E Ft. Tel.: 06/20/9579-593
282281

1500-as Lada kombi, 90-es évj., tulajdonostól eladó. Tel.: 72/473-027
282185

Suzuki GSF750 mkp 1996. évj., fekete, japán belpiaci, 17 000 km, kitűnő állapotban. I. ár: 1,25 M Ft. 30/9367-298
286255

VEGYES

Bontásból származó építőanyagok eladók Beremenden. Tel.: 30/9736-883
280404

Épületbontás tereprendezéssel. Tel.: 72/371-988
267285

SZOLGÁLTATÁS

Cserépkályha, kandalló, kemencemunkák. Tel.: 72/713-166
282284

Cserépkályha-kandalló tisztítás, átrakás. Tel.: 72/422-030, 06/20/208-3439
282266

Festessen Velem! Tel.: 06-20-993-8877
258656

ÜVEGES-ASZTALOS- és LAKATOSMUNKÁK. 06-30-9277-511
287740

Ingatlanát megvásároljuk vagy külföldre közvetítjük. Tel.: 30/268-9688
243099

Póló szitanyomás! Tel.: 72/511-480
277363

PÉNZPIAC

Hitelre van szüksége? Hívjon! 20/316-8001.
271519

HANGSZER

Roland ep. 77 digitál típusú piano, alig használt, újszerű állapotban eladó. Érd.: esti órákban 06/30-4918-959
279732

TÁRSKERESŐ

Társkeresés! Gyors, diszkrét, személyiségcentrikus. Tel.: 72/525-004, 20/928-2528
83455

56 éves özvegyasszony független társát keresi. Leveleket „Gyerekszerető" jeligére 7800 Siklós, Felszabadulás u. 32.
280423

DÉDÁSZ-KÖZLEMÉNY

A **DÉDÁSZ Rt.** átfogó korszerűsítési programot hajt végre a villamosenergia-hálózaton. **A kiegyensúlyozott és zavartalan villamosenergia-szolgáltatást biztosító fejlesztés érdekében** folyamatosan dolgoznak a társaság szakemberei. A tervszerű beavatkozások biztonságos elvégzése miatt azonban rövid időre ki kell kapcsolni a vezeték egy-egy szakaszát. Ezért:

- **Pécs-Vasason** a Mázsaház utcában az 1-53. és a 2-52. számig, a Búzakalász utcában a 34-96. és a 11-69. számig, a Határ, a Mérleg, a Máladó, a Csósi, a Sas, a Csap, a Szemere és az Erdőalja utcában 2002. augusztus 8-án 7 óra 30 perctől 12 óra 30 percig,
- **Pécsett** a Murom dűlő területén 2002. augusztus 8-án 11 órától 16 óráig,
- **Pécs-Vasason** a Pernecker, a Széna, a Kőbánya, az Iparos, a Gát utcában, Bányatelepen, valamint a Somogy utcában a 14. és a 41. számtól felfelé 2002. augusztus 9-én 7 óra 30 perctől 15 óra 30 percig,
- **Pécsett** a Csertetőn; az Egyenlőség utcában a 16-20. és a 17-39/1 számig, a Szabolcsi úton a 17. és 24. számtól végig, a Szabadságharc utcában a 2-10. és az 1-5. számig, a Sudár I. utcában az 1-43. számig és a páros oldalon végig, a Lehel, a Botond, a Dobó Katalin, a Szőlőhegyi utcában végig, a Vájár közben, a Klapka utcában a 14-18. és a 21-23. számig, a Bródy utcában a 46. és 33. számtól végig 2002. augusztus 16-án 7 óra 30 perctől 16 óráig,
- **Pécsett** a Márton utca keleti oldalán, és az Ady Endre utcában a páros oldalon a Márton utcától a Katalin utcáig 2002. augusztus 9-én 7 órától 16 óráig **áramszünet lesz.**

A biztonsági előírások miatt elkerülhetetlen átmeneti szolgáltatáskimaradásért megértésüket kérjük!

Dél-dunántúli Áramszolgáltató Részvénytársaság

HIRDETÉSI SZELVÉNY

SZÖVEG

(Kérjük nyomtatott betűvel kitölteni! Max. 6 sor. Minden kockába 1 betű kerüljön, s a szavak között maradjon 1 üres kocka)
Kijelentem: a fenti szövegben tudomásom szerint félrevezető, másokat hátrányosan érintő információ nincs.

Név: Telefon:

Lakcím: Aláírás:

A hirdetési díj számítási módja: soronként történik, minden megkezdett sor teljesárú somak számít.
A jelige díja plusz 200 Ft. Amennyiben jeligés levelei postázását kéri, azt további 200 Ft ellenében vállaljuk.

Fizetés módja: postán keresztül, rózsaszín utalványon befizetve az AS-M Kft. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. címre.

Megjelenés feltétele: a hirdetési díj beérkezése (kb. 3 nap) címünkre.
(Cím: AS-M Kft. Hirdető 7601 Pécs, Pf.: 134)

Vállaljuk: a hirdetés megjelenését a beérkezést követő 3. munkanapra.

A jeligés levelek átvehetők: Pécs, Engel J. u. 8. alatti hirdetőben.

HIRDETÉSI ÁRAINK (áfával)

(Lakás-ingatlan, adásvétel, társkereső, jármű)	(Állást kínál, szolgáltatás, bérel-kiad)
660 Ft/sor	**1125 Ft/sor**
(Állást keres) **575 Ft/sor**	

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

KERESSÜK



Keressük

a fotón látható
Dézsi Ferenc
69 éves berkesdi lakost,
aki ez év áprilisában
otthonából eltünt.
Azóta ismeretlen helyen
tartózkodik.
Aki felismeri
és tartózkodási helyéről
hiteles információval szolgál,
50.000 Ft jutalomban
részesül.
Tel.: 30/4344-975, 72/458-105
•282249•

ÁLLÁST KÍNÁL

A Hetvehelyi Általános Iskola tanítót keres. Jelentkezni lehet délelőtt 9-12-ig a 73/378-550-es telefonszámon, vagy a helyszínen: Hetvehely, Rákóczi út 30.
•279794•

AMC Autósbolt műszaki eladót keres szakmai gyakorlattal, számítógépes ismerettel. Idegennyelv ismerete előny. Jelentkezni a 30/4470-444-es telefonon lehet.
•282298•

Gépkocsivezetőt keresünk
25–35 év között, hivatásos jogosítvánnyal, gyakorlattal.
Tel.: 06-30/447-8385 •281195•

AUSZTRIAI munkalehetőség mindenkinek! Nyelvtudás nélkül is! 06-30/271-4086
•279717•

FESTŐT felveszek. 20/357-6509
•284175•

FIATAL, gépkocsival rendelkező üzletkötőt keresünk számítástechnikai területre. Fényképes önéletrajzot a Metalogic Kft. Pécs, Xavér u. 19-be kérjük küldeni.
•280351•

GIPSZKARTONSZERELŐT felveszek. 30/9397-254
•284182•

GUMISZERELŐ munkatársat szakmai gyakorlattal, számítógépes ismerettel az AMC Autósboltba felveszünk. Idegennyelv ismerete előny. Jelentkezni a 30/4470-444-es telefonszámon lehet.
•282299•

KERESKEDELMI képviselőt keresünk őszi-téli ruházati termékek forgalmazására. Feltételek: vállalkozói igazolvány, saját gépkocsi, mobiltelefon, üzletkötői gyakorlat. Előny: más ruházati termékek jelenlegi értékesítése: Tel.: 30/47-46-369
•280437•

HAGYOMÁNYTISZTELET és ügyfélközpontúság, csapatszellem, bizalom és nyitottság, kiváló vezetők, készség a folyamatos tanulásra. E paraméterekkel rendelkező nemzetközi pénzügyi csoport magyarországi tagvállalatához kiemelkedő biztosítási - értékesítési tapasztalattal rendelkező, szakmailag igényes, kreatív problémamegoldó munkatárs jelentkezését várjuk értékesítési, illetve értékesítés irányítási területre. Tel.: 72/211-789 v. 30-348-2662, 8-16 óráig.
•282353•

Fuvarozó cég
felvételt hirdet
gépkocsivezető
munkakörben az alábbi feltételekkel:
- B, C kat. jogosítvány
- belföldi árufuvarozói szakvizsga
- középfokú végzettség
- kulturált megjelenés
- jó kapcsolatteremtő készség
- max. 40 éves életkor

Fényképes, kézzel írott önéletrajzot „Hosszú távú munkalehetőség" jeligére a Ferencesek u. 1. hirdetőbe. •282747•

IGAZGATÓI asszisztens munkakörbe számítógépes és közgazdasági ismeretekkel rendelkező munkatársat keresünk. Érd.: 72/313-481
•282323•

KERESEK 100 most fogyni vágyót fizetésért. 06-20/3446-873
•280402•

KISHOTEL gyakorlattal rendelkező recepcióst keres angol-, németnyelv-tudással. Tel.: 72/510-422
•282395•

ÖNÁLLÓAN dolgozni tudó pécsi asztalost felveszek. Tel.: 20/9264-760
•282300•

PANZIÓBA recepciósnőt német-, angolnyelv-tudással felveszünk. Tel.: 72/515-506
•279617•

PARFÜM-KOZMETIKA árusításra eladót felveszek délutáni foglalkoztatással. Tel.: 06-20/540-8689
•282293•

PÉCSI Non Stop játékterembe fiatal hölgyeket keresünk játékmester-pénztáros munkakör betöltésére. Jelentkezni lehet munkanapokon 8-16 óra között az alábbi telefonszámon: 06-30/475-9637
•279763•

PIACVEZETŐ brókercég keres brókereket és ügyfélszolgálatosokat, fő- és mellékállásba, átképzéssel. 72/510-561, 30/213-4213
•279511•

PIZZAFUTÁRT, péket felveszünk. 30/9576-801
•284177•

Gépjármű márkaszerviz
gépészt
vagy
gépjármű technikust
szakmai gyakorlattal, számítógép-felhasználói ismerettel
munkafelvevő-számlázó
munkakörbe felvesz.
A jelentkezéseket rövid szakmai önéletrajz, bérigény megjelölésével,
Pécs, Király u. 49. Lyceum hirdetőbe, "Augusztus 15"
jeligével kérjük eljuttatni.

SIKLÓSON, szeptember elején induló Non Stop játékterembe fiatal hölgyeket keresünk játékmester-pénztáros munkakör betöltésére. Jelentkezni lehet munkanapokon 8-16 óra között az alábbi telefonszámon: 06-30/475-9637
•279765•

SZAKÁCSOT felveszünk. Érd.: 20/2265-092
•274446•

SZÁMÍTÓGÉPES ismeretekkel rendelkező személy- és vagyonőröket, kutyás biztonsági őröket Villány és Pécs térségébe felveszünk. Tel.: 72/547-412
•280438•

1 éves kislányom felügyeletére hosszú távra megbízható hölgyet keresek. 30/343-8438
•282260•

AUTÓFÉNYEZŐ szakmunkást keresünk felvételre. Érd.: 72/211-603, 7-12 óráig.
•284196•

B, C, E kat. jogosítvánnyal, darus vizsgával, építőipari szállításban jártas gk.vezetőt felveszünk azonnali belépéssel. Tel.: 72/241-524
•286296•

GYAKORLATTAL rendelkező munkatársakat keresünk konyhai kisegítő és főzőnő munkakörökbe. Tel.: 72/517-123
•286276•

HÁZI ápolásra szakápolónőt keresek. Tel.: 20/9617-075
•284188•

Cipőboltba szakképzett eladót felveszek.
06-20/9-317-761 •284247•

PÉCS Plázába 25-35 év közötti, szakképzett női ruházati eladót felveszek. Jelentkezni a mai napon a Laguna üzletben 19 órakor.
•284198•

Szerelvényüzletbe
SZAKKÉPZETT ELADÓT
felveszünk.
Jelentkezni lehet levélben:
„Eladó" jeligére
a 7603 Pécs-3, Pf.: 120.

PÉCS presszóba munkatársat keresünk hétvégi munkára. Érd.: 06-20/319-3753
•286253•

SZAKÁCSOT pizzériába felveszek 20/3343-727
•285235•

TÁRGYALÓKÉPES építőipari üzletkötőt keresünk. Tel.: 72/515-732
•236904•

Kereskedelmi Kft.
ADMINISZTRÁTOR
munkakörbe dolgozót felvesz, számítógép- és bérügy ismeret előnyben. Jelentkezni lehet levélben:
„Adminisztrátor" jeligére
a 7603 Pécs-3, Pf.: 120.

TETŐFEDÉSHEZ szak- vagy segédmunkást felveszek. Tel.: 72/515-732
•236904•

ÁLLÁST KERES

ÓVÓNŐI és tanítói diplomával, 8 év kitünő gyakorlattal, jó komm. készséggel új állást keresek. 7614 Pécs Pf. 8., 70/2958-796
•282387•

PÁLYAKEZDŐ informatikus rendszergazdaként vagy programozóként elhelyezkedne. Tel.: 06/20-200-0210
•282399•

KÖZLEMÉNY

Baksa község Önkormányzata
2002. augusztus 20-án
FALUNAPOT tart.
Szeretettel várjuk és vendégül látjuk a községből elszármazottakat is.
Autóbusz indul 9 órakor Pécsről a Domus parkolóból. •282303•

A Pannon Volán Rt. tájékoztatja a Tisztelt Utazóközönséget, hogy a 2002. augusztus 20-ai ünnepnapokkal kapcsolatos munkarendváltozás miatt a helyi és helyközi (távolsági) menetrendszerinti autóbuszjáratait augusztus 10-én munkanapra, 17-én szabadnapra, 18., 19. és 20-án munkaszüneti napra meghirdetett menetrend szerint közlekedteti.
•282317•

OKTATÁS

Villányi Teleki Zsigmond Mezőgazdasági Szakképző Iskola és Kollégium
felvételt hirdet szakmunkások részére szakközépiskolai érettségire felkészítő nappali és levelező tagozatra.
Jelentkezés:
2002. augusztus 26-án (hétfő).
Továbbá várjuk a 10. osztályt végzettek dísznövény-zöldségtermesztő (virágkötészet) szakmára.
Jelentkezni lehet:
7773 Villány, Mathiasz J. u. 2.
•245287•

SZEREZZEN SZAKKÉPESÍTÉST A PERFEKTNÉL!
(MOST AKCIÓS 62.000 Ft-os áron!)
→ Becsüs
→ ABC eladó
→ Kereskedő-boltvezető
→ Gyorsétkeztetési eladó
→ Vendéglátó-üzletvezető
Az ár tartalmazza tandíj, a tananyag és a vizsga árát!
További induló képzéseink:
→ Vámügyintéző
→ Ingatlanközvetítő
→ Mérlegképes könyvelő
→ Pénzügyi és számviteli üi.
→ Társadalombiztosítási üi.
Részletfizetési kedvezmény!
Egyes képzések a Munkaügyi Központ által támogathatók!
Kérje ingyenes tájékoztatónkat!
Érdeklődni:
7623 Pécs, Szabadság u. 23.
Tel.: (72) 212-232
(72)516-119
perfekt perf02@axelero.hu

Nem sikerült a felvételid?
VAN MEGOLDÁS!
JELENTKEZZ A COMENIUSBA!
Szeptemberben induló nappali tagozatos szakképzéseink:
- idegenvezető - 1 éves emelt szintű
- idegenforgalmi ügyintéző - 1 éves középfokú
- marketing- és reklámügyintéző - 1 éves középfokú
- irodavezető - 1 éves emelt szintű
- ügyintéző-titkár - 2 éves emelt szintű
- menedzserasszisztens - 2 éves emelt szintű
- gazdasági informatikus - 2 éves emelt szintű
- újságíró - 1 éves középfokú
- gyermek- és ifjúsági felügyelő - 1 éves emelt szintű
- szociális, gyermek- és ifjúságvédelmi ügyintéző - 2 éves emelt szintű

Idegen nyelvet heti 8–10 órában, kiscsoportban tanítunk.
Érd.: 7621 Pécs, Váradi A. u. 4.
Tel.: 72/511-266, 511-267

ESTI TAGOZATOS, EGY ÉVES KÉPZÉSEK A COMENIUSBAN:
· irodavezető · idegenforgalmi ügyintéző · idegenvezető · marketing- és reklám-ügyintéző · ügyintéző-titkár · gyermek- és ifjúsági felügyelő · szociális, gyermek- és ifjúságvédelmi ügyintéző
Idegen nyelvet heti 6 órában tanítunk!
Tel.: 72/511-266, 511-267

UTAZÁS

LAKÓKOCSI kiadó. 72/322-166
•282256•

KISKERESKEDŐK

Új helyen

a KISS és TÁRSA Kft.
GUMISZERVIZ
Nyitási kedvezmény
minden termékre
és szolgáltatásra!
Cím:
Pécs, Zsolnay V. u. 86.
(a gyárvárosi templom alatt)
Tel.: 72/215-131, 30/910-7676
•282282•

KÉZBESÍTŐT KERESÜNK AZ ÚJ DUNÁNTÚLI NAPLÓ TERJESZTÉSÉRE

Az AS-M Baranya Megyei Irodája az Új Dunántúli Napló terjesztésére vállalkozói igazolvánnyal rendelkező kézbesítőt keres

2002. szeptember 1-jétől
Alsószentmárton, Egyházasharaszti, Kistapolca, Old, Siklósnagyfalu
területére.

A kézbesítő feladata az Új Dunántúli Napló előfizetőkhöz történő kijuttatása, az előfizetői példányszám folyamatos emelése, valamint az esedékes díjak beszedése.

Fizetés Jutalékos rendszerben.

Jelentkezni és érdeklődni:
Létai Attila
Telefon: 06/30/9375880

HIRDETÉSÉT FELADHATJA AZ 505-017 FAXSZÁMON IS AZ ÚJ DN-BE!

GYÁSZHÍR

„Ajkamra nem tudott panaszt csalni sem kín, sem fájdalom, de a halál legyőzött, nem volt irgalom."

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

GOTTHÁR JÓZSEF
ny. tűzoltó

életének 48. évében elhunyt. Temetése 2002. augusztus 8-án, 16.30 órakor lesz a magyaregregyi temetőben. Előtte gyászmise.
A gyászoló család •286302•

„Nem néz reátok többé szemem megtört fénye. Nem látjátok soha már kezem búcsút intve. Emlékem itthagyom azért köztetek, mindenkitől búcsúzom, Isten veletek."

Szívünkben mély fájdalommal tudatjuk, hogy

KIS ISTVÁNNÉ
Pósz Teréz

borbálatelepi lakos 2002. augusztus 4-én, 66 éves korában elhunyt. Felejthetetlen halottunkat augusztus 10-én, 13 órakor helyezzük örök nyugalomra a pécsi központi temetőben.
A gyászoló család •286702•

Fájó szívvel tudatjuk, hogy édesanyám, feleségem,

HORVÁTH JÁNOSNÉ
Standovár Anna

kökényi lakos elhunyt. Temetése 2002. aug. 9-én, 14.30 órakor lesz Kökényben. Előtte 14 órakor gyászmise.
A gyászoló család •286306•

„Úgy fekszik ő, ki küzdve tört a jobbra, mint önmagának dermedt-néma szobra. Nem kelti föl se könny, se szó, se vegyszer. Hol volt, hol nem volt a világon egyszer."

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy a BESSO Rt. igazgatója

Szabó Tibor

tragikus hirtelenséggel elhunyt. Utolsó útjára augusztus 12-én, 15 órakor kísérjük a mohácsi római katolikus temetőben. Emlékét tisztelettel és szeretettel megőrizzük.

A BESSO Rt. igazgatótanácsa és dolgozói

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

DR. MAKKOS FERENCNÉ
Dr. Kerényi Sarolta

80 éves korában elhunyt. Kívánságára szük családi körben örök nyugalomra helyeztük.
A gyászoló család •278158•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

ID. ELLER KÁROLY

villányi (volt magyarbólyi) lakos 86 éves korában, csendesen elhunyt. Temetése augusztus 9-én (pénteken) 17 órakor lesz a villányi temetőben. Előtte 16.15 órakor gyászmise a villányi római katolikus templomban.
A gyászoló család •282264•

Fájdalommal tudatjuk, hogy

NAGY ISTVÁN JÓZSEF

49 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 9-én, 10 órakor lesz az okorvölgyi temetőben.
Gyászoló szerettei •284187•

Fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. TÓTH ISTVÁNNÉ
Bocz Mária

84 éves korában csendesen elhunyt. Temetése 2002. augusztus 9-én, 14.30 órakor lesz a hosszúhetényi temetőben. Előtte 14 órakor gyászmise.
A gyászoló család •284203•

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

VIDA IMRE

bükkösdi lakos 56 éves korában elhunyt. Temetése a bükkösdi temetőben augusztus 9-én, 11.30 órakor. Előtte 11 órakor gyászmise.
Gyászoló felesége, gyermekei, unokái •285393•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk, testvérünk,

COMBOS FERENC

királyegyházai lakos életének 69. évében elhunyt. Temetése augusztus 9-én, 14 órakor lesz a királyegyházai temetőben. Előtte gyászmise.
A gyászoló család •286297•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

PERCZE JÁNOS

garéi lakos 71 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése augusztus 9-én, 14.30 órakor lesz a garéi katolikus temetőben. Előtte gyászmise.
A gyászoló család •286305•

Fájó szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

BECHLI ANTALNÉ
Rézi néni

70 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 9-én, pénteken lesz az ófalui temetőben.
A gyászoló család •286298•

„Szeretetben és szenvedésben szíve holtra fáradt, siri álom adj nyugalmat édes jó apánknak."

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

SCHREINER JÓZSEF

homorúdi, volt komlói lakos 66 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója augusztus 13-án, 13 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából.
A gyászoló család •278160•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága szerettünk,

NAGY JÓZSEF

pécsi, volt vokányi lakos 91 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója 2002. augusztus 12-én, 13 órakor a központi temető dísztermében lesz. Részvétnyilvánítás mellőzését kérjük.
Gyászoló családja •278168•

Fájdalommal tudatjuk, hogy

NAGY ISTVÁN JÓZSEF

49 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 9-én, 10 órakor lesz az okorvölgyi temetőben.
Gyászoló szerettei •284187•

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

ÖZV. MUTH JÁNOSNÉ SZ. FINGERNÁGEL MARGIT

szederkényi (volt villányi) lakos életének 80. évében elhunyt. Temetése augusztus 9-én, du. 15 órakor a villányi temetőben. Előtte 14.15 órakor gyászmise.
Gyászoló szerettei •285075•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom, nagypapánk, dédikénk, testvérünk, sógorunk és kedves rokonunk,

NÉMETH ELEMÉR
pécsi lakos

70 éves korában csendesen elhunyt. Temetése augusztus 10-én, 13.30 órakor a pécsi központi temető kápolnájából lesz. Előtte gyászmise.
A gyászoló család •286290•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem,

DR. PÁLFAY KÁROLY

súlyos betegségben, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése 2002. aug. 12-én, 14.30 órakor lesz a köztemető kápolnájában. A gyászmisét 14 órakor tartjuk.
A gyászoló család •286304•

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunkat,

SIMICS TAMÁST

utolsó útjára elkísérték és fájdalmunkban osztoztak.
A gyászoló család •284186•

MA

☼ Kelte 5.32 – Nyugta 20.07
☾ Kelte 4.29 – Nyugta 20.28

LÁSZLÓ napja

László. A szláv Vladislav névből fejlődött Ladiszló, Ladszló, Lacló alakokon keresztül. A szláv név elemeinek jelentése: hatalom és dicsőség.
Egyéb névnapok: Cirják, Emilián, Eszmeralda, Gusztáv, Hartvig.

EGYHÁZI ÜNNEPEK

A katolikus liturgikus naptárban Szent Domonkos áldozópap, a prédikáló testvérek (dominikánusok) rendje alapítójának napja. Az evangélikus naptárban László napja. Az ortodox és a görög katolikus naptárban Szent Emiliánosz kyzikoszi püspök, hitvalló napja. A zsinagógai naptárban rós kodes, újhold.
Napi igék: Kat.: Zsolt 50. Mt 16,13-23. Ref.: Ézs 31. Lk 3,1-20. Ev.: Róm 11,13-24. Jn 9,24-34. Ort.: lKor 7,24-35. Mt 15,12-21.

ÉVFORDULÓK

E napon született



1790-ben **Kölcsey Ferenc** költő,

1902-ben **Paul Adrien Maurice Dirac** († 1984) Nobel-díjas angol fizikus,
1926-ban **Ország Lili** festőnő,
1927-ben **Szvjatoszlav Fjodorov** († 2000) orosz szemorvos.
E napon hunyt el
1923-ban **Kabos Ede** író, újságíró,
1950-ben **Schöflin Aladár** kritikus.

HOROSZKÓP

OROSZLÁN (VII. 23–VIII. 23.), 06-90-230-355. Ön képes fegyelmezetten kontrollálni beszédét, gondolatait. Ma olyan helyzetbe is kerülhet, amikor résen kell lennie. Anyagi téren komolyabb fordulat most nem várható.
SZŰZ (VIII. 24–IX. 23.), 06-90-230-356. Kiváló ez a mai nap, hogy a mindennapos problémákkal szembeálljon, és praktikus döntéseket hozzon. Ne keressen kibúvót, és kerülje a romantikus álmodozást, mert azzal nem megy semmire.
MÉRLEG (IX. 24–X. 23.), 06-90-230-357. A házasságát stresszhatás éri. Rögtön ideges lesz, ha a pénz kerül szóba, vagy a gyerekekkel kapcsolatos ügyek. A szerelemben a hűség most a legfontosabb, ám igen nehezen tudja csak teljesíteni azt.
SKORPIÓ (X. 24–XI. 22.), 06-90-230-358. Fontos döntések és lépések várhatók a nap folyamán. A döntésekből nem szabad kihagyni partnereit. A közelgő vakáció tervén is dolgozhat egy kicsit.
NYILAS (XI. 23–XII. 21.), 06-90-230-359. Most nagyon jólesik a pihenés a rohanó életvitelt folytató Nyilasnak. Pihentető nap, mely nem állít leküzdhetetlen akadályokat a nyugalomra vágyók elé.
BAK (XII. 22–I. 20.), 06-90-230-360. Az újhold hatására feltámadnak azok a lehetőségek, amelyek kimozdítják a holtpontról. Ne menjen el szerencséje mellett, vegye észre a kedvező helyzetet, másoktól úgysem várhatja, hogy megoldja gondjait.
VÍZÖNTŐ (I. 21–II. 20.), 06-90-230-361. Az újhold kreatív ötleteit, elképzeléseit előtérbe helyezi, karrierje felfelé ívelhet. Ne hagyja, hogy kihasználják, hasznot húzzanak Önből. Szabadidejét fordítsa saját magára.
HALAK (II. 21–III. 20.), 06-90-230-362. Újhold van, és a Vénusz szextilt alkot a Jupiterrel, eredeti ötletei a felszínre kerülnek. Megérzőképessége kiváló. Sok dicséretet, bókot kap.
KOS (III. 21–IV. 20.), 06-90-230-351. Cselekedeteit siker koronázza, az újhold logikus gondolkodásra készteti. Reflektorfénybe kerül, a figyelem középpontjában érezheti magát. Boldog szerelmi kaland várja.
BIKA (IV. 21–V. 20.), 06-90-230-352. Szerencsés események részese. Újhold van, most dolgozzon ki magának hosszú távra szóló tervet. Céljait illetően legyen őszinte. Bátran ismerkedjen befolyásos emberekkel.
IKREK (V. 21–VI. 21.), 06-90-230-353. Tele van erővel, energiával az újhold hatására. Nagy lendülettel veti magát munkájába, de vigyázzon, mert észrevétlenül túlhajthatja magát. Nagyszerű befektetést eszközölhet.
RÁK (VI. 22–VII. 22.), 06-90-230-354. A szerelmi párbeszédben valami rosszul alakul, és Ön egyszerűen nem érti, miért nem jönnek össze a dolgok. Sokat követel Öntől a partnere a nyári szabadságuk alatt.

(További ezoterikus elemzések és témák az internet www.astronet.hu oldalán.)

RECEPTEK



Sonbreni pulyka

Hozzávalók:

pulykamell
só, bors, paprika
szójaszósz
majoranna
kevés mustár, kevés ketchup
vöröshagyma
kevés tej (el is hagyható)
tejföl 2dl

A pulykamellet bekenjük sóval, borssal, paprikával, majoranával és kevés szójaszószt öntünk rá, majd hagyjuk a lében pácolódni egy-két óráig.

Egy közepes vöröshagymát olajon megdinsztelünk, piros-paprikát szórok rá, majd kevés ketchuppal elkeverem. Ekkor teszem a serpenyőbe a csíkokra vágott húst és jól elkeverjük, majd öntünk rá még szójaszószt és kevés mustárt keverünk az öntethez. Hagyjuk a húst párolódni és a végén egy nagyon kevés tejet öntünk a mártásba, majd amikor felforrt, akkor egy 2 dl-es tejfölt hozzáadunk az ételhez.

Nagyon finom, ízletes szárnyasétel, mindenki a tíz ujját megnyalja utána!

(Egyéb receptek és főzési tanácsok a www.mindmegette.hu internetes oldalon.)



HORGÁSZHÍRADÓ

Egy kis pontytudomány (V.)

Az előző négy részben megvizsgáltuk azokat a helyeket, körülményeket, sőt időpontokat is, ahol a ponty általában tartózkodik. Ha az árulkodó jeleket vizsgáljuk, kiderülhet az is, hogy valójában az adott pillanatban hol tartózkodik. Jól látható például a ponty túrása. Táplálkozása során ugyanis mintegy 45-60 fokos szögben, szinte fejre állva turkál a talajon. Felhörpölve az iszapot, válogat a táplálék között. A meder fenekén pedig az élő anyag korhadása miatt gázok keletkeznek és a leülepedő iszappal fedve ott maradnak. Helyenként jelentős mennyiségű gáz is összegyűlik. Amikor a ponty turkálása az iszapot fellazítja, valamennyi gáz felszabadul és kisebb-nagyobb buborékcsokor tör a felszínre.



Ponty a horgon, sorsa beteljesedett

Gáz persze pontyok nélkül is felszabadulhat. Miből tudjuk akkor, hogy ponty volt a tettes? Nos abból, hogy a buborékok nem állandóan egy helyen jönnek a felszínre, hanem közeledni vagy távolodnak. A buborékcsokor nagysága arról árulkodik, hogy dévér vagy ponty túrja-e a talajt. A dévéreké sokkal kisebb, s csak néhány buborékból áll, a ponty túrása sokkal több kisebb-nagyobb buborékból álló üzenettel jelzi jelenlétét.

A buborékoknak van még egy nagyon fontos jelző szerepe. Nemcsak azt jelzi, merre jár a ponty, hanem azt is, hogy étvágyánál van és érdemes csalival megkínálni.

A ponty a jelenlétét jól látható és hallható ugrásokkal is jelzi. Az ugrás után jellegzetes csattanással esik vissza a vízbe. Egy idő után már a hangból is meg lehet állapítani az ugrás helyét és a ponty nagyságát. Ugyanakkor – bár az ugrásokból látjuk, hogy jó helyen kerestük őket – egyáltalán nem biztos, hogy esznek is.

Azok a szerencsés horgászok pedig, akik nád mellett vagy nádban horgászhatnak, a nád mozgásából tudják meg, hogy megérkezett-e a várva várt vendég A nádszál feltűnő elmozdulása jó étvágyú pontyot sejtet.

TÓTH MIKLÓS

TELEVÍZIÓ- ÉS RÁDIÓMŰSOR

TV2

5.45 Faluvilág 6.00 Segíts magadon! 6.30 Jó reggelt, Magyarország! 9.00 Barátok és szerelmek 9.30 Szeretni beindulásig 10.00 Sonadoras - Szerelmes álmodozók 11.15 Vad angyal 12.00 Claudia - Az önök kedvéért újból! 12.40 Kötél és arany 14.40 Kapcsoltam 15.15 Trükkös halál (amerikai akciósor. - 14.) Medea rajongója 16.10 Melrose Place (96.) A nagy dobás 17.05 Yago (39.) 17.55 Aktív 18.30 Tények **19.05 Jó barátok 19.30 Sentinel - Az őrszem (50.) Sweet, aki sokat tudott 20.30 Tények röviden 20.35 Végzetes tévedés (am. akciófilm, 1999)** 22.25 Jó estét, Magyarország! 23.25 A kiválasztott - Az amerikai látnok (18.) 0.15 A félelem börtönében (amerikai thriller, 1992) R.: Leon Ichaso Fsz.: Christine Lahti, Dylan McDermott, Jennifer Rubin 2.10 Aktív 2.45 Vers éjfél után

RTL KLUB

6.30 Reggeli 9.00 Recept Klub (ism.) 9.10 Minimax-rajzfilm Pöttöm George 9.40 Teleparti. Játék 10.05 Top Shop 10.40 Teleparti. Játék 11.05 Top Shop 11.35 Delelő 12.00 Híradó 13.15 Teleparti. Játék 14.05 Klip-klub 14.30 Helene és a fiúk (francia tinisorozat - 166.) 14.55 Csak egy szavadba kerül! 15.00 Helene és a fiúk (167.) 15.30 Recept Klub 15.40 Csak egy szavadba kerül! 15.45 Hegylakó (39.) Vedd vissza az éjszakát! 16.40 Kell egy csapat! 17.35 Vad szenvedélyek (138.) 18.30 Híradó **18.55 Fókusz 19.20 Fókusz-ráadás 19.25 A Bohóc (8.) 20.20 Mindent bele, fiúk! (olasz akcióvígj., 1973) 22.05 Híradó Késő esti kiadás** 22.30 Nyáresti találkozások 22.40 Stella Moziklub 23.15 C-16: Szuperügynökök (2.) A beépített ember 0.05 Pont hu 0.35 Fókusz 1.05 Divatklip

M1

5.45 Agrárvilág 6.00 Ma reggel 9.00 Kultúrpercek 9.05 Alix 9.35 Pillangószigget (16/4.) 10.00 Rosszcsont kalandjai (50/34.) 10.30 Tüskevár (8/2.) 11.10 A vadon szava (k13/2.) 12.00 Híradó 13.00 T.I.R. (12/11.) 13.55 Zenelánc 14.00 Együtt 14.50 Jelképtár 15.05 Alpok-Duna-Adria 15.30 A zsaruk királya (17/3.) Halálos tréfa 16.20 Baptista énekkar a Torontói Nemzetközi Kórusfesztiválon 16.50 Szlovenszkói városképek (dok.-film - 2/1.) 17.50 Körzeti híradók 18.00 Híradó 18.05 San Francisco utcáin (16.) **19.00 Ötcsillagos találkozások 19.30 Híradó 20.05 A fekete város (sorozat, 1972 - 7/6.) 53´ 21.05 Koós Klub** 22.00 Aktuális 22.20 Híradó 22.25 Théma 22.40 Kultúrpercek 22.45 +1 Kulturális háttérműsor 23.40 Sue (am.-izraeli film, 1997) 88´

M2

13.00 Híradó 14.00 Emlékszel még? 14.35 Gyökerek (dok.-film) 16.00 45 éves az MTV A film és... (14/6.) A film és az álom 16.50 Ír népdalok 16.55 Kultúrpercek 17.05 Iskola utca 18.00 TS - Magazin 19.35 Esti mese 19.50 Théma 20.05 Híradó este. Sport 20.35 Sámánmítosz (2/1.) Itt van a kutya elásva 21.35 „Az én 20. századom" Tükörképek (magyar film, 1976) 22.55 Atlétikai Eb Közvetítés Münchenből, felvételről 23.30 Záróra

HBO

9.10 Pokémon: Az első film 10.45 Mozi! Mozi! Mozi! 11.15 A legendás trombitás 13.15 Gubancos élet 14.55 Rég nem látott kedves 16.15 Ujjgyakorlat 16.35 Titkok Kertje 18.20 Divat az őrület 20.00 Csajvadászat 21.30 South Park 21.55 Vendetta 23.50 Gyilkosság az ügynökségnél

DUNA TV

16.30 Neptunusz zászlaja alatt (német sor. - 20.) 16.55 Ötórai zene 17.00 Kalendárium 17.50 Hej, hej, helyes beszéd! 18.00 Híradó. Sport 18.30 Mesefilmek 19.00 Kalendárium 20.00 Hirosima (2/1.) 21.35 Ködhajó 21.45 Híradó 22.10 Miért? Kérdések a közeletről 22.40 Dunasport „Butykó" - Beszélgetések Lemhényi Dezsővel (portréfilm - 2/1.) 23.20 Börtönvilág (dokumentumfilm-sor. - 4.) 23.50 Összkép (ism.) 0.05 Hírek

SPEKTRUM

16.45 Vissza a vadonba 17.25 Amerika - aktívan (2.) Catalina-sziget, Kalifornia 18.00 Legény - lakás (2.) 18.30 Egészségügy Kongóban 18.45 Irány a Mars! 19.45 Kertünk titkai (6.) 20.15 Állati bajnokok (3.) 20.50 Viselkedjünk! (4.) 21.25 Kalauz a boldogsághoz (6.) 22.00 Az orosz avantgárd

ÉK-TV

Kísérleti adás a UPC kábelhálózatán a 439.25 MHz-en. 19.00 Film: Dögkeselyű, 20.50 ÉKeskedő (kulturális körkép), 21.20 Rombarát sajtótájékoztató Szigetváron, 21.35 KörnyÉKünk (erdélyi kirándulás), 21.40 Öregek otthona, II. rész, 22.40 ÉKújság, 22.59 Műsorzárás

PÉCSI RÁDIÓ

5.30-22.30 a 873 kHz középhullámon, 5.30-tól 9.00-ig és 18.30-tól 21.00-ig a 71.81 MHz URH sávon. 5.30-9.00-ig Hajnaltól reggelig. Benne: 8.00 BBC Világhíradó. 8.10 Riportok, interjúk Dél-Dunántúlról és Észak-Bácskából, Rádióshíd a Calypso-Szeged-Pécs stúdiói között. 9.00-22.30-ig csak a 873 kHz-es középhullámú adón. 9.00-10.30 Horvát nyelvű, 10.30-12.00 német nyelvű nemzetiségi műsor 12.00-13.00 Kossuth déli krónika és regionális esemény-összefoglaló. 13.05-14.00 Szerb nyelvű zenedélután. 14.05-18.00 Magyarországról jövők - másként, és Kirakat. 18.00-18.30 Kossuth krónika. 18.30-22.30-ig Estidőben - magyar nyelven az FM 101.7 MHz-en.

REMÉNY RÁDIÓ

Folyamatos adás a nap 24 órájában az FM 94.6 MHz-en. Félóránként hírek, időjárás, közlekedés. 5.10 Napköszöntő, 8.30 Reggeli muzsika, 10.00 Zene, 11.00 Paletta, a nemzetiségiek műsora, 12.00 Delelő, 12.30 Zene, 13.00 Zöld gömb, 14.30 Zene, 16.00 Széchenyi tér, 17.45 Napösszegző, 19.00 Aprócska, 19.30 Esti muzsika, 20.00 Lelkisegély, 22.00 Zenés éjszakai turmix.

MAGYAR ATV

5.50 Nap-kelte 9.00 Napi 120 perc 11.00 Összefüggések 16.45 Nap-nyugta 17.50 Fradi Tv 18.50 Alapozó 19.00 ATV-híradó Összefüggések 20.00 Egymás között 21.00 Pro és kontra 21.30 Ingatlanpiaci körkép 22.00 ATV-híradó

RTL

17.00 A dadus, 17.30 Egymásközt, 18.00 Hírek, 18.30 Sztármagazin, 18.45 Híradó, 19.10 Robbanékony - magazin, 19.40 Jó idők, rossz idők, 20.15 Columbo, 22.10 Dr. Samantha Ryan, 24.00 Hírek, 0.30 Caroline a városban, 1.30 A dadus, 2.00 Oliver Geissen-show, 2.50 Hírek

VIASAT3

16.25 Star Trek - Deep Space Nine (34.) 17.15 Starsky és Hutch (44.) Bársonyos pokol 18.05 Hollywoodi sztárok 18.15 Jerry Springer 19.00 Egy rém rendes család (130-131.) 20.00 A Simpson család 20.25 Star Trek - Deep Space Nine (amerikai sci-fi sor., ism.) 21.20 Trauma 23.15 Hollywoodi sztárok 23.20 Egy rém rendes család (ism.) 0.15 Jerry Springer (ism.)

SATELIT

1.40 Nap mint nap 15.45 Kontraszt - Dél-Afrikában (4/4., ismétlés) 16.30 Mit szól hozzá? (ism.) 17.25 Rali-mánia 18.00 A hír igaz! 19.00 Esti Mérleg A 19.25 Maga lesz a férjem 20.50 Ed Sullivan-show - A Rock and Roll klaszszikusai 25. 30´ 21.20 Koncertfilm 35´ 22.00 Mit szól hozzá? 22.55 Zenei kaleidoszkóp (ism.) 23.45 Könnyűzenei klipek

SPORT1

18:45 Motorcsónak, összefoglaló (ism.) 19:15 Mai helyzet - a nap híre előben 19:30 A Bundesliga 2001-2002-es idénye, 5/5. rész 20:30 Kézilabda, a 2001-2002-es idény, 3/3. rész 21:30 Futballmagazin (ism.) 22:00 Ferencváros-Grasshoppers BL-mérkőzés (1995-96) (ism.)

VIVA+

6.00 Mixer, 8.50 Hírblokk, 9.00 Mizújs? 10.00 Mixer, 11.40 Intim szféra, 11.50 Hírblokk, 12.00 Mixer, 13.50 Hírblokk, 14.00 Vízóra, 14.55 Nagyító - Különlegességek klipekről, 15.00 Hazai pálya, 15.20 Frissklip, 15.40 Intim szféra, 15.50 Hírblokk, 16.00 Mizújs? 17.00 Ranglista, 18.00 Izé, 18.40 Hazai pálya, 19.00 Megálló, 19.55 Nagyító, 20.00 Mixer, 21.00 Frissklip, 21.20 Hírblokk, 21.30 Intim szféra, 21.40 Mixer, 22.00 Eeelektro, 23.00 Mixer.

EUROSPORT

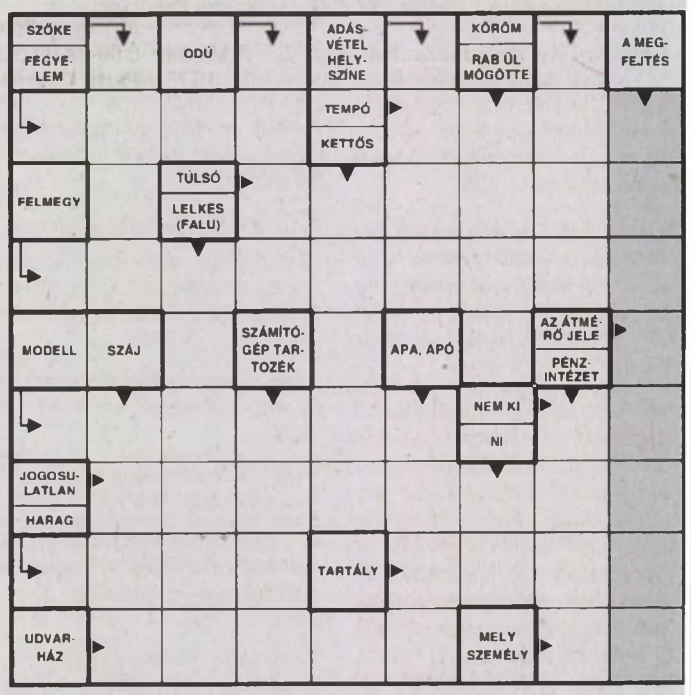
16.00 Atlétikai Eb München, Németország Tízpróba (rúdugrás, gerelyhajítás, 1500 m), férfi 1500m, férfi magasugrás, női 400 gátfutás, férfi hármasugrás, férfi 400 m, női 800 m, női gerelyhajítás, női 400 m 23.00 Ökölvívás 24.00 Hírek

NICKELODEON

11.30 Macseb, Hé, Arnold!, 12.25 Hódító hódok, Rocko, 13.15 Unokatestvérem, Skeeter, 13.40 Allen Strange utazása, 14.05 Titkos templom legendái, 14.30 Kenan és Kel, 15.00 Fecsegő tipegők, 15.50 Hé, Arnold!, 16.15 Jaj, a szörnyek!, 16.40 Macseb, 17.05 Hódító hódok, 17.30 A Thornberry család, 17.55 Rocko, 18.20 SpongyaBob, 18.45 Fecsegő tipegők, 19.10 Unokatestvérem, Skeeter, 19.35 Rajzfilmek, sorozatok.

A műsor és a kezdési időpont változtatásának jogát minden tévéadó fenntartja, s ezért lapunk felelősséget nem vállal

REJTVÉNY



A héten megjelenő rejtvények megfejtéseit legkésőbb jövő hét keddjén adják postára. A megoldásokat külön papíron vagy levelezőlapon – akár egy borítékban – kérjük beküldeni a szerkesztőség címére. Minden helyes megfejtés résztvesz a sorsoláson. A megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A nyílt levelezőlapra vagy borítékra írják rá jeligeként: „Heti rejtvény"

Az elmúlt heti rejtvénysorozatunk nyertesei. A keresztrejtvény megfejtői közül Nagy László pécsi, a gyerekrejtvényen Pápai Annamária pécsújhegyi olvasónknak kedvezett a szerencse. A nyerteseknek értesítést küldünk.

A KIBESZÉLŐ



A két rajz között hét eltérés van. Az e heti megfejtéseket legkésőbb kedden postázzátok. A helyes megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A borítékra írjátok rá jeligeként: „Gyerekrejtvény"

Oldalszerkesztő:



Török Éva

A Ferencsek u. 1. alatt közérdekű ügyekben fogad, a 06-80-200-088-as számon 8.30–10.30-ig díjmentesen hívható: Török Éva.
Hírszerkesztő: Csuti János
Hírügyeletes 16-tól 19 óráig az 505-000-ás számon: Wald Kata.
Vízállások, vízhőfokok a Dunán és a Dráván: Mohács 296 cm, áradó, 23,8 fok, Őrtilos 21 cm, apadó, 21,0 fok, Barcs 35 cm, áradó, 22,2 fok, Drávaszabolcs 40 cm, áradó, 22,5 fok.

Westel a kapcsolat
Mobil hívószámunk: 06-30/247-0001

Postabontás

Dunántúli Napló Pécs Pf.: 134 7601

E-mail-címünk: toroke@dunantulinaplo.hu

Válasz az olvasónak

A Dunántúli Napló július 26-i számában Tetszik a komlóiak ötlete! címmel közöltük egy pécsi olvasónk véleményét, melyre a következő választ kaptuk.

Pécsen az önkormányzati képviselők egymillió forintos alappal rendelkeznek. Ennek felhasználásáról minden évben levélben kérem ki a közös képviselők véleményét. Így sikerült a lakókkal együtt a Lahti és az Eszék utcában elhasznált padokat felújítanunk, a vasjátszókat lefestenünk, hat új, korszerű fajátszóteret építenünk, ebből egy a Malomvölgyi Úti Szociális Otthon előtt található. A Testvérvárosok Terei Óvodában a medencét rendbe hoztuk és most a bölcsődén van a sor. A keretből jutott a Testvérvárosok Terei Általános Iskolának festésre, székek vásárlására, a családsegítő szolgálat tevékenységének támogatására, valamint a védőnők által szervezett előadások megtartására is.

A levélírónak igaza van abban, hogy a padok a Malomvölgyi út mögött teljesen elhasználódtak, fel kell őket újítani. Erre, ha a költségeink engedik, akkor még az ősszel sort kerítünk. Köszönjük az észrevételt.

Bókay Endre, 23. kerület önkormányzati képviselője, Pécs

A rovatunkban megjelentetett írások nem feltétlenül azonosak szerkesztőségünk álláspontjával. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Egészségügyi ellátás baranyában

Mindennapos felvételi ügyeletek **gyermek belgyógyászati** betegek részére: Siklós, Sellye város és városkörnyék, Pécs városkörnyék progresszív ellátásban a megye területe: Megyei Gyermekkórház. **Gyermeksebészeti,** kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: PTE ÁOK Gyermekklinika, páros napokon: a Megyei Gyermekkórház látja el a Pécsről és Baranya megye egész területéről érkező betegeket. **Pécs felnőtt-jeinek** belgyógyászat: PTE ÁOK II. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet: PTE ÁOK I. sz. Sebészeti Klinika. Baleseti sebészet: PTE ÁOK Baleseti és Kézsebészeti Klinika.

Éjszakai körzeti orvosi ügyelet

Pécs város és városkörnyék **felnőtt lakossága** részére a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7-től másnap reggel 7-ig. Tel.: 214-347.

Gyermeklakosság részére egy helyen, a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u., délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Tel.: 535-974.

Éjszakai ügyeletes gyógyszertárak

Pécs: Mozsonyi, Pannon **Bóly:** Panacea, **Komló:** Kenderföld, **Mohács:** Szentháromság, **Pécsvárad:** Szentháromság, **Sásd:** Szent György, **Sellye:** Arany Sas, **Siklós:** Kígyó, **Szentlőrinc:** Szent Lőrinc, **Szigetvár:** Oroszlán.

A Máltai rendelés ingyenes orvosi és tanácsadó szolgálata bárki részére beutaló nélkül igénybe vehető Pécs, Janus Pannonius u. 6. sz. alatt.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 06-80-505-390-es számon este 7 órától másnap 7 óráig.

SMS

KARAKTERES VÉLEMÉNYEK

30-35-11111
VÁRJUK A VÉLEMÉNYÉT!

„Majka”: Placido Domingónak ötven törölközőre van szüksége a másfél órás műsorához, nekünk jó ha van húsz darab egy életre! Pedig néha mi is dalra fakadunk!

„Fek”: Meddig kell elviselnünk Bogád főutcáján azt, hogy a gyermekeinket nem merjük kiengedni a házból? Még az udvaron is veszélyben vannak a száguldó autóktól! A buszosoknak is üzennénk, találják meg az út jobb oldalát, nem Angliában vagyunk!

Mi lesz ma? – rendezvények – programok

Film

PÉCS
Uránia: Szörny Rt. (17.0), 40 nap & 40 éjszaka (19.00), 8 nő (21.00).
Cinema City, Pécs Plaza: Star Wars 2. - A klónok támadása (17.30), Pókember (szinkr. 13.00, 15.15, 20.15), Az időgép (felir. 14.15, 16.15, 18.15, 20.15), Men in Black 2. (szinkr. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00), Szilaj (szinkr. 14.00, 16.00, 18.00)), K-Pax - A belső bolygó (felir. 20.00), Manitu bocskora (szinkr. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00), Végre itt a nyár! (14.30, 16.30), 40 nap & 40 éjszaka (szinkr. 18.30, 20.30), Jégkorszak (szinkr. 13.30, 15.155, 17.00), Katonák voltunk (felir. 19.45), Édes kis semmiség (14.30, 16.30, 18.30, 20.30), A rettegés arénája (felir. 15.00, 17.30, 20.00), Kísérleti gyilkosság (felir. 13.00, 15.15), Penge 2. (felir. 17.45, 20.00).

MOHÁCS
Kossuth: Pókember (19.00).

Ajánló: Szent István-napok



Bár hivatalosan augusztus 20-án van Szent István királyunk napja, Pécsváradon, a már több mint ezeréves városban javában zajlanak az ünnepkör eseményei. Neves hazai és külföldi alkotók kiállítását nyitották meg a minap a várban, koncertek, színházi rendezvények teszik színessé a napokat. Pécsvárad idén ismét méltóképp emlékezik arra a történelmi államférfira, aki az ország mellett a várost is megalapozta. Ny. Sz.

PÉCSVÁRAD, VÁR

Kiállítás

PÉCS
IH Galéria (Nagy Lajos kir. útja 13.): Kutnyánszky Géza festményeinek kiállítása.
Gyöngyszem Galéria (Tímár u. 23.): Kocsis Sándor festőművész kiállítása. Megtekinthető augusztus 23-ig, hétfőtől péntekig 9–17 óra között.
Pécsi Galéria Pincegaléria (Széchenyi tér): Lukács József szobrászművész L. J. JÓKA 2002. című kiállítása. A kiállítás megtekinthető augusztus 18-ig, naponta 10–18, vasárnap 13–18 óráig, kedd szünnap.
Pécsi Kisgaléria (Szent I. tér 4.): Szalay Miklós grafikusművész Embert keresek című kiállítása. A kiállítás megtekinthető augusztus 11-ig, naponta 10–18, vasárnap 12–18 óráig, kedd szünnap.
Baranya Galéria (József A. u. 10.): Régiók találkozása címmel az észak-magyarországi régió élő népművészete és a 23. Országos szőttes- és cserépvásár díjazott alkotóinak közös kiállítása. Megtekinthető augusztus 27-ig.
Lenau Ház: Takács Ferenc Duna menti tájak című festménykiállítása. Megtekinthető szeptember 2-ig. Nyitva hétfőtől csütörtökig 8.00–16.00, pénteken 8.00–14.00 óra között.
Parti Galéria (Mária u. 1.): Kotormán Norbert szobrász Parasztlakodalom című kiállítása. Megtekinthető augusztus közepéig.
Várostörténeti Múzeum (Felsőmalom u. 9.): Várostörténeti kiállítás: Pécs történelme 1686–1948.

BARANYA
Mohács, Kossuth Filmszínház, emeleti kamaraterem és kisgaléria: Mohácsi Regős Ferenc festőművész 85 éves jubileumi tárlata.
Bóly, Erzsébet Vigadó: Belák Viktória kiállítása. Megtekinthető augusztus 16-ig.
Nagypall, pincegaléria: Fotó- és kézműves-kiállítás.
Pécsvárad, vármúzeum, kőtár, altemplom: Kígyós Sándor szobrászművész kiállítása. Nyitva: 9.00–17.00 óra között.
Szigetvár, dzsámi: Vártörténeti kiállítás. Nyitva: naponta: 9.00–15.00 óráig.
Zengővárkony: Szalmakincstár - Nemzetközi gyűjtemény. Nyitva naponta 10.00–18.00 óra között.
Pécsváradi Vár: Szent István-napok. FA - I. Nemzetközi Szobrász Alkotótábor művészeinek bemutató kiállítása a várban. A kiállítás megtekinthető 2002. augusztus 30-ig 9–17 óra között.

Turmix

PÉCS
Sorsforduló Központ (Citrom u. 5.): Előadás a jógáról (17.00).

BARANYA
Komló, Civil Közösségek Háza: Vakációóó! Gyerekdélelőtt. Játszóházak, lovaglás, bábjáték, sportversenyek, bemutatók 9–12 óráig.

Buli, parti

PÉCS
Boccaccio sörkert: Buli 20.00–04.00-ig.
The Murphy' Pub (Király u. 2.): Élő zene: Chorus.
Rák (Ipar u. 7.): Csütörtöki koktélparti.

Labdarúgó Bajnokok Ligája selejtező, 2. forduló, visszavágó:

Urbán a végén büntetett

NK Zagreb - Zalaegerszeg 2-1 (2-0)

Zágráb, 3500 néző. V.: Alfonz Perez Burrull (spanyol). **NK Zagreb:** Vasilj - Milinovic, Osibov, Verhas, Jese - Milas, Poldrugac, Hasancic (Strok, 68. p.) - Lovrek, Krpan (Dalovic, 83. p.), Samardzic (Vukic, 59. p.). **Zalaegerszeg:** Ilic - Kocsárdi, Urbán, Csóka, Szamosi - Ljubojevic, Balog (Budisa, 85. p.), Vincze O., Egressy - Babati, Kenesei (Faragó, 94. p.).

Kiállítva: Kocsárdi (80. p., hátulról felrúgta Lovreket)

3. p.: A bal oldalon, az alapvonaltól 3 m-re szabadrúgáshoz jutott a hazai együttes, a beadásnál Milinovic került a védők mögé, s a tehetetlen Ilic mellett 2 m-ről a bal felső sarokba fejelt **(1-0).**

28. p.: Lovrek lerázta a szerelni igyekvő Csókát, majd a jobb oldalról, 8 m-ről a hálóba lőtt **(2-0).**

89. p.: Poldrugac a 16-oson belül föllökte Csókát, Urbán a jobb alsó sarokba lőtte a megítélt 11-est **(2-1).**

A fegyelmezetten játszó házigazdák megérdemelten jutottak kétgólos előnyhöz. A 2. félidő is horvát fölényt hozott, ám az utolsó pillanatban megítélt 11-essel váratlanul, idegenben lőtt góllal, 2-2-es összesítéssel kiharcolta a továbbjutást a Zalaegerszeg.

A következő körben a Manchester United lesz a ZTE ellenfele.

További eredmények: Basel - Zilina 3-0. Tj.: Basel (4-1); Levszki Szófia - Skonto Riga 2-0. Tj: Szófia (2-0); Apoel Nicosia - Maribor 4-2. Tj.: Nicosia (5-4); Grazer AK - Sheriff Tiraspol 2-0. Tj.: Graz (6-1); Torpedo Kutajszi - Sparta Praha 1-2. Tj.: Sparta Praha (5-1); Pjunik Jereván - Dinamo Kijev 2-2. Tj.: Kijev (6-2); Belscsina Bobrujszk - Maccabi Haifa 0-1. Tj.: Maccabi Haifa (5-0); Dinamo Bucuresti - FC Bruges 0-1. Tj.: FC Bruges (4-1); Legia Warszawa - Vardar Skopje 1-1. Tj.: Warszawa (4-2); Hibernians - Boavista 3-3. Tj.: Boavista (7-3); Dinamo Tirana - Bröndby 0-4. Tj.: Bröndby (5-0); Zeljeznicar - Lilleström 1-0. Tj.: Zeljeznicar (2-0).

e·on

Annus aranykalapácsa

***Annus Adrián* 81,17 méterrel nyerte a kalapácsvetést a müncheni atlétikai Eb-n. *Kiss Balázs* a negyedik, a címvédő *Gécsek Tibor* a hatodik helyen végzett.**

München

A viadal alaphangját már az első versenyző, a szlovák *Libor Charfreitag* megadta 79,20 méterrel, de az igazi nagy dobással *Kiss Balázs* rukkolt elő: 80,13 méterig szállt a kalapácsa. Gécsek sem akart lemaradni, 79,25-tel iratkozott fel az eredménylistára, így az első sorozatot követően a két magyar állt az első és második helyen. Három kísérletet követően kiderült, hogy a 83,43-mal világranglista-éllovas orosz *Andrej Zagornyij* 77,01-gyel és két szektoron kívüli dobással nem jutott a nyolc közé.

Annust viszont már nem lehetett megállítani: 81.17-re javított. Az elsőre eredő sorozatban nem változott a sorrend, Annus hatodikra már nem dobott, hiszen Kiss negyedik (!) 80 fölötti (80,05) eredménye után világossá vált: a Haladás atlétája az Európa-bajnok. Kalapácsvetésben ez volt az Európa-bajnokságok 1934 óta íródó történetében a harmadik magyar aranyérem: 1962-ben, Belgrádban *Zsivotzky Gyula*, négy éve Budapesten Gécsek Tibor diadalmaskodott.

Vaszi Tünde folytatta a magyar atléták szerdai kitűnő szereplését: 6,73 méterrel bronzérmet szerzett távolugrásban. A második hely mindössze egy centiméteren múlt, ugyanis szintén 6,73-at ért el a brit *Jade Johnson*, aki jobb második ugrással került Vaszi elé.

Németh Roland fantasztikus teljesítménnyel a negyedik helyen végzett 100 méteren. A soproni sprinter már a döntőbe jutással is nagy bravúrt vitt véghez, a fináléban pedig remek futással, az Eb-n megszokott nagyszerű rajtjával, 10,27 mp-cel ért célba.



Annus kezéből szállt legmesszebbre a kalapács

Szeglet Zsolt 45,84 mp-cel negyedik lett 400-on az elődöntő első futamában, így készülhet a csütörtöki fináléra. Továbbjutása tulajdonképpen papírforma, hiszen nyolcadik az idei európai ranglistán.

Az Eb 2. napján elkezdték küzdelmüket a tízpróbázók, köztük a PVSK-s *Kürtösi Zsolt*, aki 4017 ponttal a 14. helyen várja a csütörtöki folytatást. Kezdetnek futamában győzött 100-on: 11,07 mp-et futott, ezért 845 pontot kapott, és a 9. helyen várhatta a folytatást, majd 1.97 méterig (776 p) jutott magasugrásban, 400-on pedig 50.23 mp-cel (804) futamában a második lett. ■

Budapest-rali

Prológ a Duna-parton

Budapest–Salgótarján

Péntektől vasárnapig tart a nyolcfutamos rali ob hatodik versenye, amely a címvédő *ifj. Tóth János, Tóth Imre* kettős újabb sikerét ígéri. A viadalra három országból összesen 113 pilóta és navigátora nevezett. A Salgótarján környékén, a Mátrában, valamint a Vértesben sorra kerülő és az Európa-bajnokságba is beszámító nemzetközi 16. Michelin Budapest-ralin 194 km lesz a 17 gyorsasági szakasz össztávja.

Az ifj. Tóth János, Tóth Imre páros az eddigi öt futamból négyet megnyert, s újabb győzelme esetén az ötszörös bajnok pilóta jelentős előnyre tehet szert. A magyar szövetség úgy határozott, hogy a kettes szorzójú Eb-futam hazai helyezettjei másfélszeres pontot (az-az nem 20, hanem 30 jár a győztesenek) kapnak a bajnokságban.

A prológot - amely nem számít bele a versenybe - pénteken 17.45 órakor a Margit-híd és az Árpád híd között a dunai alsó rakparton tartják. Szombaton Salgótarjánból (7.00) rajtol a mezőny, vasárnap pedig a fővárosból (6.00) indulnak a résztvevők. ■

A világ sportja

TRAGIKUS SPORTBALESET. Egerben egy helybéli fiatalemberre futballozás közben rádőlt a kapu és meghalt. A fiatalok a kapukat az előírásoknak megfelelően kampókkal rögzítették, azonban egyikükre mégis rádőlt. Társai azonnal a segítségére siettek, de sem ők, sem pedig a mentősök nem tudták megmenteni az életét.

ÖTTUSAKVÓTÁKÉRT. Egy-egy olimpiai kvóta és összesen 32 ezer dollár a tét hétvégi budapesti Világkupa-döntőn. A sorozat idei négy versenyén szerzett pontok alapján a legjobb 32-32 (egy országból maximum 3) versenyző szerepelhet. A magyar színeket Balogh Gábor, Horváth Viktor és Sárfalvi Péter, illetve Vörös Zsuzsanna, Füri Csilla és Simóka Bea képviseli. ■

Totótippek, két változatban

	Mérkőzések	Dunántúli Napló	Nemzeti Sport
1.	Dunaferr - Győr	1	1x
2.	Békéscsaba - Ferencváros	2	2
3.	Sopron - ZTE	2x	x2
4.	MTK - Debrecen	1x	1
5.	Cottbus - Leverkusen	x2	2x
6.	Nürnberg - Bochum	1	1
7.	Mönchengladbach - Bayern München	2	2x
8.	Schalke 04 - Wolfsburg	1	1
9.	VfB Stuttgart - Kaiserslautern	1	1
10.	Bielefeld - Bremen	2x	x2
11.	Hamburg - Hannover	1	1
12.	Frankfurt - St. Pauli	1	x1
13.	Aachen - Freiburg	1x	x
+1			
14.	Arsenal - Liverpool	1x	x

Westel Kapcsolat
Kommunikációs partnerünk: a Westel Mobil Rt.
Westel A Kapcsolat



MEGÚJUL A MŰJÉGPÁLYA PÉCSETT. A napokban kezdődött felújítás során az elöregedett, fából készült palánkokat cserélik a szakemberek ütésálló műanyagra. A gépészeti berendezéseket már az elmúlt szezon előtt rendbe hozták, így az ősszel már sokkal jobb körülmények között használhatják a pályát a korcsolyázók. FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

A center inkább dolgozik

PÉCS, LAUBER DEZSŐ
SPORTCSARNOK

A bajnokság megnyerése a célja a férfi kosárlabda NB I. B-ben rajtoló PVSK-Panthersnek. Az évről évre előrébb lépő gárda is megkezdte a felkészülést a szezonra.

Az utolsó pillanatban is változott a játékoskeret, ez erősödést, de gyengülést is jelent. Eldőlt, hogy a center *Béres Gábor* nem folytatja a kosárlabdát a pécsieknél, viszont egyik riválist sem erősíti, ugyanis olyan munkaajánlatot kapott, ami visszautasíthatatlan, de a sporttal nem fér össze. Amennyiben mégis tudja majd folytatni a kosárlabdát, ígérete szerint a PVSK-Panthersnél teszi ezt. Egyezségre jutottak viszont *Radnóti Miklóssal*, és nem távozik a ponterős játékos. Nem anyagiak miatt volt a húzódozás, a mentalitásbeli követelményeket kellett tisztáznia a két félnek. Szintén a távozók listáját gyarapítja a saját nevelésű *Matus Attila*, aki a posztján alig-alig juthatott volna lehetőséghez, feleslegesen pedig nem akarta hitegetni *Zalay Zoltán* edző.

Hogy teljes legyen az érkezők és a távozók névsora, Szegedről az irányító *Balogh Zoltán* jött, Nagykanizsáról tért vissza *Sági Péter*, míg a palánk alatt fog tüsténkedni *Millei Attila*. Béresen és Matuson kívül *Kranjcsevics*, *Kolarics* és *Petőfi* hiányzik majd a tavalyiak közül. A szezon elejéig még egy négyes-ötös poszton bevethető fiatal kosarast – úgy tűnik, ez már jellegzetesen pécsi hiányposzt – igyekeznek találni a szakosztály vezetői. Kérdéses még, hogy *Buzogány* súlyos sérülése mennyire jött rendbe, terhelhető-e a lába. Az viszont biztos, hogy légiósként továbbra is *Malick* játszik majd.

A szeptember végi, idegenbeli rajtig előbb két hetet Pécsett dolgoznak a fiúk, majd tíznapos barcsi edzőtábor következik. Ezt öt hét edzőmeccsekkel tarkított pécsi felkészülés követi, közben egy dombóvári nemzetközi és egy hazai tornával.


Béres Gábor

A Hódmezővásárhely visszalépésével bizonytalanná vált az NB I. B-s csoportbeosztás, várhatóan két tízes csoport lesz. A feljutásért a két csoport legjobb négy csapata a tavalyihoz hasonlóan keresztbejátszik egymással, majd az 1–8. 2–7., 3–6., 4–5. között egyenes kieséses rájátszás után marad egy talpon, amely csapat jövőre A-csoportos lesz. Ez várhatóan 40 meccset jelent a szezonban.

– Az biztos, hogy így sokkal reálisabb lesz a feljutó, viszont kutya nehéz lesz kiharcolni a magasabb osztályt – vélekedett Zalay Zoltán. – Eddig minden évben léptünk előre, remélem, így lesz ez most is, ami az A-osztályt jelentheti.

A bajnokságról annyit érdemes még tudni, hogy a B-osztályban egy légiós lehet, és a mérkőzésre benevezett tíz játékos közül négynek 1981. január 1. után születettnek kell lennie.

MÓCZÁN ZOLTÁN

Csak a gyermekeknél van egy 100 százalékos

PÉCS

Lassan a végéhez közeledik a Pécsi Sütő-kupa nemzetközi sakkverseny, amely szombaton kezdődött.

A legerősebb sakkozókat felvonultató FIDE-csoportban 27-en indultak. Az élcsoport állása 6 forduló után: 1. Bánusz T. (Pannonpower) 5, 2-3. Szelényi (Tapolca) és Bérczes (Budapest) 4,5-4,5.

A B-csoportban 32-en ültek asztalhoz, itt is 6 fordulón vannak túl. Az élen állók: Peregi (Görcsöny) 5, 2-3. Lipcsik (DOZSO SE), dr. Tahin (Görcsöny), Somogyi (Tököl), Trombitás (Pécs) 4,5-4,5.

Eddig csak négy fordulót rendeztek a gyermekek hét fős mezőnyében. Egyelőre 100 százalékos Tóth B. (Pannonpower), aki 5 pontot gyűjtött. Mögötte holtverseny van a 2. helyen Steinerbrunner (Komló) és Deli (Pécs) között, ők 3-3 pontosak.

A svájci rendszerű verseny az utolsó fordulóval pénteken ér véget, aznap 15 órakor kerül sor az ünnepélyes eredményhirdetésre.

H. L.

MAI SPORTMŰSOR

SAKK. Pécsi Sütő-kupa nemzetközi verseny, 8. forduló, Pécs, Gépipari tornaterem, 14.00. ■

Perelnek a játékosok és az edző is

Perre készül a PVSK több mint tíz volt labdarúgója. Már ügyvédet is fogadtak, és szerződésszegés miatt feljelentik a klubot az MLSZ-nél és a bíróságon is. A játékosok mellett a volt edző, *Petrók Viktor* is hasonló úton szeretné megkapni végre elmaradt bérét.

PÉCS

A játékosok szószólója a kapus *Horváth György*, aki annak idején a Pécsi Postásból került a PVSK-hoz négy másik csapattársával egyetemben. Már nem a vasutasoknál futballozik, Szentlőrincen folytatja pályafutását, akárcsak a Postás-különítmény többi tagja.

– Beadtuk a papírokat az ügyvédnőnek, azt szeretnénk elérni, hogy mondják ki a vasutas klub szerződésszegését – mondja a kapuvédő. – Három havi költségtérítéssel és egy meccs győzelmi prémiumával tartoznak nekünk. Utóbbiról a számlát rendben leadtuk, de az volt rá a válasz, hogy nem mindenki tette ugyanezt, így addig nem fizetnek. A pénzünket akarjuk, az MLSZ-nél és a bíróságon is keressük az igazunkat.

A játékosok volt edzője, Petrók Viktor is hasonló cipőben jár, a tréner az áprilisi bérének csak a felét kapta meg, azóta azonban nem látott pénzt a PVSK-tól. A vasutasok így két és fél havi fizetésével és költségtérítéssel tartoznak neki. A szakvezető már többször megpróbálta szép szóval kikényszeríteni a hiányzó összeget, ám ígéreteken kívül egyelőre mást nem kapott.

– Szerettem volna mindenféle konfliktus nélkül megoldani a helyzetet, de most már én is ott tartok, hogy beperelem a klubot – jelezte a tréner, hogy a játékosokhoz hasonlóan az ő türelme is elfogyott. – Az egyesületnél eddig azzal védekeztek, hogy éppen nincs pénzük, és ha lesz, kifizetnek, szerintem azonban ez így már nem mehet tovább.

A PVSK-nál természetesen a klub sanyarú anyagi helyzetével magyarázzák az elmaradásokat, mint *Lázár Lajos* szakosztályelnök elmondta, az elsődlegesnek azt tartották, hogy el tudjanak indulni az idei bajnokságban is, az ezzel járó költségek pedig felemésztették tartalékaikat.

– Először is tisztáznunk kell a játékosokkal, hogy kinek mennyi pénzzel tartozunk, ha ez megtörténik, és az egyesület anyagi helyzete megengedi, rendezni fogjuk az elmaradásainkat – mondta a sportvezető. – Azt ugyan elismerjük, hogy ami jár, az jár a futballistáknak, de hiányolom, hogy a csapnivaló, szégyenteljes teljesítményért eddig egyikőjük sem kért elnézést. Az edző, Petrók Viktor megítélésem szerint elvégezte a feladatát, így az ő ügyét szeretnénk mielőbb végleg lezárni.

H. L., K. M. A.

A pénzen úszott el az ezüst

A most véget ért motorcsónak F-4-es Eb-sorozatban a 4. helyen végzett *Kovács László*. Ha lett volna pénze még egy futamra, most valószínűleg ezüstérmet ünnepelhetne.

MOHÁCS

Három viadalból állt az idén a motorcsónakosok F4-es kategóriájának kontinensbajnoki sorozata. Az egyetlen baranyai résztvevő, a mohácsi Kovács László ebből egy portugáliai és egy hazai erőpróbán tudott csak részt venni, a másik külföldi viadalt anyagi okokból kénytelen volt kihagyni. Ezt utólag azért is fájlalhatja különösen, mert ahol vízre szállt, remekül is teljesített: kinti 4. helyezését a dunai, Ercsinél megrendezett viadalon egy ezüstéremmel fényesítette tovább, így a két értékelt verseny alapján végül Európa-bajnoki 4. helyet szerzett. Márpedig, mint a számok utólag mutatják, az összetett 2. helyhez már az is elég lett volna, ha az általában 13 fős nemzetközi mezőnyben az első hatba kerül, ezt pedig valószínűleg biztonsággal elérhette volna.

Ám mert a sportban nincs „ha...", már ő is előre tekint, így a hazai bajnokság szeptemberi, Dunaújvárosban megrendezendő utolsó futamára készíti föl hajóját, ami után még egy-két újabb külföldi erőpróba vár rá.

SZ. ZS.

RÖVIDEN

BÍRÓ KÉT KOROSZTÁLYBAN. Székesfehérvárott, a Nike-junior tenisz ob-n, a 12 évesek között Bíró Laura Zsófia (Pécs 2000 Siklós és Vidéke Takarékszövetkezet TC) az elődöntőben 6-3, 4-6, 6-1-re legyőzte Somorácz Dórát (Makár TC), majd a döntőben 6-4, 6-4-es vereséget szenvedett Lászlóffy Vivientől, így ezüstérmet szerzett. Ennél is nagyobb meglepetést keltve ugyanitt a 14 évesek között két győztes forduló után csak a legjobb nyolc között búcsúzott a folytatástól. *(szz)*

ÉLEN A STRANDKÉZISEK. Zánkán rendezték meg a strandkézilabdázók junior országos bajnokságát. A lányok mezőnyében a PEAC hármas holtversenyben a 3. helyen végzett. A csapat ezután három ifijátékossal (Vicze Hajnalka, Berta Nikolett, Gál Adrien) kiegészülve Balatonbogláron az ifjúsági korosztályban is rajthoz állt, ahol még jobb játékkal végül aranyérmet szerzett. A Grozdicsné Török Andrea által fölkészített együttes tagjai: Kolonics Zsófia, Manyaszek Mira, Schlapp Andrea, Borsi Boglárka és Elter Anett. *(szz)*

BENE JÓ TAKTIKÁJA. Német–svájci–magyar ifjúsági atlétikai hármasviadalt rendeztek a hétvégén Münchenben, amelyen két PVSK-s sportoló is rajthoz állt. 1500 méteren Bene Barnabás végig szoros versenyben remek taktikával és hajrával elsőként ért célba. A még serdülő Tóth László 3000-en az utolsó körig versenyben volt, de végül a 6. helyen végzett. (SZZ)


Keller, Spitzer: a győzelemhez jó kanyartechnika is szükséges

Ismét kettős győzelem

SIKLÓS–GÖDÖLLŐ

A rali II. legutóbbi megmérettetésén ismét kettős sikert könyvelhetett el a Suzuki Swifttel autózó siklósi Keller, Spitzer páros.

A másodosztály képviselői a ralisportban meglehetősen mostoha helyzetben vannak, hiszen eredményeik a rali I-hez képest elenyésző publicitást kapnak – holott egyrészt ha pénz nem is, de munka sokszor több van egy-egy csapat felkészülése mögött, mint a „nagyoknál", másrészt a nézők is kedvelik a gyakran „keresztbe-kasul" száguldó autókat, főként a hátsókerekes Ladákat.

A legutóbbi futamot csak a rali II. mezőnye számára írták ki Gödöllő környékén. A 3. Opel-Gaál Galga-kupa ismét remek versenyt és az N1-ben az idén már megszokott baranyai sikert hozott. *Keller Péter* és *Spitzer Gábor*, a Tenkes Rallye Team pilótapárosa ugyanis itt is megmutatta, hogy nem véletlenül vezeti fölényesen géposztálya bajnokságát, valamint a Suzuki-kupát is, hiszen ha éles csatában is, de három másodpercnyi előnnyel mégiscsak újra az élen végeztek. A végső értékelés ezúttal nyolc gyorsasági szakasz teljesítése után következett, amelyből ötöt a siklósiak nyertek, de a másik hármon is csak tizedmásodpercek döntöttek a mögöttük egy Hondával célbaérő *Vincze*, *Szedő* kettős javára. Amint azt a pilóta a célban kijelentette, ilyen szoros csatára már csak azért sem számított, mert az összetett pontversenyben olyan tetemes előnnyel vezetnek, hogy számukra ezúttal már nem is lett volna létfontosságú a győzelem, ám végül mégiscsak megérte „megizzadni" a győzelemért.

A rali II. mezőnye legközelebb a szeptember 20–22. közötti Mecsekralin állhat rajthoz.

SZ. ZS.

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: PAUSKA ZSOLT

Főszerkesztő-helyettes: DR. GRÜNWALD GÉZA

Felelős szerkesztők: NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR

Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: MOLNÁR GYÖRGY

Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345.
Kiadói telefax: 72-505-017

Terjesztés: BERECZKI PÉTER. Telefon: 72-505-008. Fax: 72-505-016

Hirdetés: NAGY GYÖNGYI. Telefon: 72-505-060. Fax: 72-505-068

Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.
A kiadó képviselője: LÓMBOSI JENŐ

Készült a Déli Nyomda Kft.-ben. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-326-480.
Telefax: 72-332-099. Felelős vezető: FUTÓ IMRE

A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS–Magyarország Kft. Baranya megyei irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Rt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig, a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2002. január 1-jétől egy hónapra 1295 forint, negyed évre 3885 forint, fél évre 7770 forint, egy évre 15 540 forint. Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, akciókon és rejtvénypályázatokon résztvevők által megadott adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatok megadásával hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a kiadónk érdekeltségébe tartozó cégek (Axel Springer Budapest Kiadói Kft., Axel Springer Magyarország Kft., Harlequin Magyarország Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.) előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk figyelmüket. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133

aprót keres?
az interneten
Nálunk biztosan megtalálja!
A lapban megjelenő apróhirdetéseket július 2-ától kereshető formában, rovatonkénti csoportosításban, jóval gyorsabban megtalálja.
Hirdessen – az első napon ingyen, egy hétre pedig csak 80 Ft + áfá-ért.
Az ára is apró.
www.dunantulinaplo.hu

Új Dunántúli Napló

Ára: 65 Ft. Előfizetve: 52 Ft.
KÖZÉLETI NAPILAP
XIII. évfolyam, 216. szám
Telefon: 72/505-000
WWW.DUNANTULINAPLO.HU
2002. augusztus 9., péntek



2 599 000 Ft-tól
már 259 900 Ft előleggel
alapáron, ajándék klímával
Zalai Autóház
Tel.: 72/548-100
Fax: 72/548-101

Mai számunkból


Búcsút int a nyár? 5
Még több esőre számíthatunk


Fizikus-ezüst 7
Pécsi diáksiker Indonéziában


Kajakkal Olaszországba 16
A kenusok is visszatértek

Egyben marad a MiZo Rt.

Az új tulajdonos változatlan létszámmal, bővülő beruházással tervez

Nem hozott lényegi változást a MiZo-Baranyatej Rt. életében az új tulajdonos megjelenése. A cég nevében az átalakulás után megjelent az „új" jelző, ugyanakkor maradt a már bevezetett márkanév és termékszerkezet.

Pécs

– Munkavállalói szemmel a cég ugyanúgy működik mint korábban, a tulajdonosváltás nem hozott lényegi változást – tájékoztatta lapunkat *Prior Tamás*, a MiZo Rt. szakszervezeti bizottságának vezetője. – A két évig tartó felszámolás és a reorganizáció időszakában korrekt viszonyt alakított ki az érdekképviselet a felszámolóval, és úgy tűnik, minden reményünk megvan arra, hogy hasonló kapcsolatunk legyen az új tulajdonossal is.

Mint az érdekképviselet elnökétől megtudtuk, az új tulajdonos meghosszabbította a kollektív szerződést, ami folyamatos munka- és jogviszonyt jelent a munkavállalóknak. Az újjáalakult igazgatóságba és felügyelőbizottságba két munkavállalót is beválasztottak, delegálásukat azóta a vállalati közgyűlés is jóváhagyta.

Prior Tamás tájékoztatása szerint a MiZo-alkalmazottak bérei a felszámolás idején az inflációt követően alakultak. A kiszámíthatóság, illetve a tervezhetőség érdekében a szakszervezet közép-, illetőleg hosszú távra szóló tárgyalásokat kezdeményez az új tulajdonos, a Détej Kft. vezette konzorcium képviselőivel.

A vállalat működését irányító *Kiss János* arról számolt be, hogy a részvénytársaság előtt álló töredék évre lényegében változatlanul maradtak az eredeti célkitűzések. Nem változott a tervezett árbevétel, és eredmény sem, mint ahogy a létszám is változatlan marad. A cégvezető hangsúlyozta, hogy a vállalat gazdálkodása stabil, ugyanakkor az új MiZo Rt. működését is kedvezően érinthetik az agrártárca által szerdán bejelentett, a tejtermelőknek, illetve a -feldolgozóknak ígért többlettámogatások. Kiss János megerősítette az új tulajdonos képviselőinek azt a korábbi nyilatkozatát, hogy a cég egyben marad, és a márkanevének, illetve termékskálájának megtartásával működik tovább. Ennek hangsúlyozására indítottak egy kommunikációs kampányt, és ezt igazolják az eredetihez képest bővülő beruházási tervek is.

KASZÁS E.

Magyarázkodik a diktátor

Tévébeszédében az iraki elnök tegnap kifejtette, hogy „bármiféle támadás az arabok és a muszlimok" ellen kudarcra van ítélve, és felszólította az ENSZ-t, hogy teljesítse „kötelezettségeit" házájával szemben.

Az Egyesült Államok célkeresztjében lévő *Szaddám Huszein* szerint az „iraki probléma megoldható, ha a nemzetközi közösség tiszteletben tartja a Biztonsági Tanács határozatait". Bagdad ugyanakkor választ szeretne kapni arra a kérdésre, hogy miért nem oldják fel Irakkal szemben a kereskedelmi embargót, illetve, hogy miért korlátozzák az ország szuverenitását.

(Folytatás a 2. oldalon)

Év végén fizetnek a hitelezőknek

Az átadás-átvétellel a felszámolási eljárás egyik legjelentősebb eseménye valósult meg a múlt hónapban. A felszámoló Vectigalis Rt. ezt követően készíti el a felszámolási eljárás mérlegét, és csak ezután következhet a MiZo Rt. hitelezőinek kielégítése. A cég mintegy 7 milliárd forintos adósságot halmozott fel a 2000 februárjában kezdődött felszámolás kezdete előtt, az eljárás hitelezői kérelemre indult. A tartozás jelentős, megközelítően 4 milliárdos része azonban a tejtermelőket illeti. A felszámoló előzetes tájékoztatása szerint a hitelezők kifizetésére az év végén, illetve a jövő év elején kerülhet sor. Ennek mértéke az E-kategóriáig 100 százalékos, a termelőket magába foglaló F-kategóriában pedig 45 százalékos lehet.

Bővülhet a diákhitelezésben részt vevő bankok köre

Budapest

A Postabank mellett más kereskedelmi bankok is részt vehetnek 2003 elejétől a diákhitelezésben – mondta Máté Dániel, a Pénzügyminisztérium szóvivője csütörtökön, miután a Gazdaság Versenyhivatal (GVH) szerdán megszüntette a Diákhitel Központ Rt. ellen indított eljárást.

– A Pénzügyminisztérium tudomásul veszi a GVH mellett működő versenytanács döntését az eljárás megszüntetéséről, mindazonáltal nem kívánja kizárni a diákhitelekhez kapcsolódó számlák vezetéséből a magyarországi kereskedelmi bankokat – mondta tegnap Máté Dániel, a Pénzügyminisztérium szóvivője. – A diákhitelezés koncepciójának áttekintése jelenleg is zajlik a minisztériumban.

A konstrukció bizonyos elemei a diákhitelezés működőképességének megőrzése érdekében mindenképp átalakításra szorulnak, más pontokon koncepcionális változások lehetőségét vizsgálja a tárca.

– A kereskedelmi bankok szerepvállalása azonban nem lesz automatikus, csak azon hitelintézetek meríthetnek a diákhitelt igénybe vevő, a bankok számára ígéretes ügyfélbázisból, amelyek teljesíteni tudják a Pénzügyminisztérium által a későbbiekben meghatározásra kerülő feltételeket – hangsúlyozta Máté Dániel.

E kondíciók célja kettős: alapvető elv, hogy a diákok helyzete nem romolhat, a minisztérium pedig igyekszik megtalálni az adófizető állampolgárok számára legkedvezőbb, azaz a legkisebb várható költségvetési kiadást okozó megoldást.

Az őszi tanévben jogosult diákok az eddigi rendszerben igényelhetik a hitelt.

Választásra: még egy ember

Az önkormányzati választások lebonyolításához pluszszemélyzetet alkalmazhatnak a körjegyzőségek. Ennek költségét a Belügyminisztérium állja. A döntést *Kiss Pál* balatonföldvári körjegyző javaslatára hozta a miniszter.

A korábbi jogi szabályozás alapján a választások idejére a helyi választási irodák fizetett létszámát úgy állapította meg a belügyminisztériumi rendelet, hogy csak a lakosságszámot vette figyelembe. Nem foglalkozott a körjegyzőségekkel, azzal a többletmunkával, amely a több településből adódik.

(Folytatás a 3. oldalon)

PostaBank
Bankkártya és SMS akció
2002. július 26-tól október 31-ig.
Információ: 06 40 44 22 00

Ingatlant, állást vagy járművet keres?
MEGJELENT A
tempó
Apróban óriás

IDŐJÁRÁS


Zivatar, zápor, eső
8, 25 °C

Szombat	Vasárnap	Hétfő
9, 25 °C	10, 28 °C	11, 28 °C

ORVOSMETEOROLÓGIA. Elvileg tart még a nyár, de ma sem számíthatunk folyamatos napsütésre. Felhős lesz az ég, zápor, zivatar többfelé kialakulhat. Fronthatástól nem kell tartani.

NYAKA SZABOLCS KOMMENTÁRJA



A maszlag csattanója

Felfoghatatlan és érthetetlen, ha egy kisgyermekkel történik valamilyen tragédia. Gödörbe esik, vízbe fullad, vagy éppen kíváncsiságból mérgező bogyót eszik. Nem értjük, csak gondolkodunk rajta: miért és hogyan történhetett ez? Miért kellett így alakulnia, és miért pont velünk? Ilyenkor egy kissé mindenkinek megrendül a nagy emberi Bizalomba vetett hite. Úgy érzi, tehetett volna valamit.

Pedig ez korántsem biztos. Általában azok a szülők, hozzátartozók marcangolják magukat, ha történik valami (nem feltétlenül tragédia), akik amúgy is megtettek mindent. Aki előtte nagy ívben nem foglalkozott a kölyökkel, annak utána sem jut eszébe a felelősség kérdése.

Hasonló a helyzet, ha éppen nem baleset áldozata lesz, de a gyermek életében mégis tragédia történik. Az óvodás kíváncsiságból, oktondiságból eszik az utcai bogyóból, a kisdiák meg szándékosan. Kábszert tartalmaz, ő már tudja, amit a kicsi még csak nem is sejt.

A szülő felelőssége felvetődik. De a lelkiismeret jobban büntet.

„Nahát, ennek is szép kis szülei lehetnek" – szinte hallom a gúnyos hangot. Pedig – kövezzenek meg érte – nem vagyok hajlandó rutinból elítélni a felmenőket. Nem egy példa van rá, hogy a szülő lehetőségeihez mérten mindent megtesz, de a környezet, a haveri kör vagy a gyermek szenvedélye erősebb.

Az igazi szülők lelke ilyenkor is háborog: biztos tehettem volna többet. Pedig lehet, hogy csak a diák vizsgázott egyelőre egyesre az élet nevű tárgyból, és szerencse, ha van lehetőség pótvizsgára.

A hírekben az áldozat fizikai állapota a téma – jól van-e a mérgezés után. Lelki helyzete ritkán fontos. A másik áldozat, a szülő meg szinte már érdektelen. Pedig a jó anya/apa a következő pótvizsgánál is ott lesz újra.

Mérgező növények... ✍ *4. oldal*

HÍREK

BETLEHEM közelében két öngyilkos merénylő családjának házát tették a földdel egyenlővé az izraeliek. Palesztin források szerint ugyanitt az izraeli egységek a Hamász radikális palesztin szervezet két helyi vezetőjének lakóhelyét is lerombolták. A Gáza-övezetben a katonák rálőttek a köveket dobáló palesztin fiatalokra, akik közül egy meghalt, négyen megsebesültek. MTI

PUTYIN az orosz Távol-Keletre látogatva foglalkozni kíván a Kuril-szigetek kérdésével is. A Szovjetunió által a második világháború végén bekebelezett szigetcsoport az egyetlen akadálya az orosz–japán kapcsolatok kibontakozásának, és az utóbbi időben lefolytatott tapogatódzó tárgyalások is kudarcba fulladtak. A jelek szerint Japán a fiaskóba fordult megbeszélések után ismét mind a négy sziget visszaadása mellett érvel. MTI

PEKING tiltakozását fejezte ki a washingtoni kormánynál a tajvani kormány küldöttségének washingtoni látogatása miatt. Kína követeli, hogy „az Egyesült Államok ne támogassa a tajvani függetlenségpárti erőket". MTI

HADGYAKORLATOT tartanak az orosz katonák a Kaszpi-tengeren. Az augusztus 15-ig tartó akción mintegy tízezer haditengerész, katona és határőr, valamint több mint hatvan hadihajó vesz részt. A szomszédos másik négy ország közül Kazahsztán elfogó vadászrepülőgép-rajjal, Azerbajdzsán hadihajóval, Türkmenisztán és Irán pedig megfigyelői minőségben vesz részt a hadgyakorlaton. MTI

KIJEVBEN az ukrán védelmi minisztérium közölte, hogy a légierő felújítja gyakorlórepüléseit, amelyeket tíz napon át szüneteltetett, mert a július 27-ei lembergi (lvivi) légi parádén 85 ember halálát okozva a nézők közé csapódott egy Szu-27-es katonai repülőgép. Az utóbbi tíz nap alatt a légierő pilótái csak a szolgálat fenntartásához szükséges legfontosabb repülésekre szorítkoztak. A hivatalos vizsgálat vezetői a szerencsétlenséget okozó Szu-27-es két pilótáját teszik felelőssé a tragédiáért. MTI

BUKAREST nemzetközi körözést adott ki egy magyar állampolgár ellen, akit adócsalással és okirat-hamisítással gyanúsítanak. A román rendőrség szerint honfitársunk tavaly (fiktív aradi címmel bejegyzett fantomcége útján) 400 ezer liter üzemanyagot vásárolt és adott el Romániában anélkül, hogy könyvelési nyilvántartást vezetett volna üzleti forgalmáról. MTI

FRANCIAORSZÁG délnyugati részén, a Bretagne-i partszakaszon mintegy 280 utassal a fedélzetén már a mély vizeken haladt egy kirándulóhajó, amikor egyelőre ismeretlen okból megroppant, és fedélzetére betört az óceán. A vízi jármű nem süllyedt el, az azonnal riasztott parti mentőegységek egy szigetre vontatták. Emberéletben nem esett kár. MTI

A NATO koszovói nemzetközi békefenntartó erőinek katonái őrizetbe vettek 13 személyt azzal a gyanúval, hogy közük volt ahhoz a múlt heti robbantássorozathoz, amelyet egy – többségében albánok lakta – településen követtek el. MTI

PUERTO RICO fővárosa közelében hegycsúcsnak ütközött az amerikai haditengerészet egyik szállító repülőgépe. A gép tízfős legénysége életét vesztette. Az MC-130 típusú gép gyakorló repülést végzett, és röviddel a felszállás után ütközött az erdővel borított csúcsnak. MTI ■

Támadnak a folyók

BÉCS – PRÁGA

A heves esőzések következtében többek között Ausztriában, Csehországban és Angliában is komoly árvízi helyzet alakult ki. Néhány osztrák tartományban annyi eső esett alig huszonnégy óra alatt, mint máskor egész augusztusban.



Alsó-Ausztriában helikopter is segítette a mentést FOTÓ: EUROPRESS/EPA

Alsó-Ausztriában a Duna is árad, a szakértők azonban ma hajnalig legfeljebb néhány deciméteres szintemelkedéssel számoltak. A Bécs melletti Klosterneuburg környékén katasztrófahangulat uralkodott, egy településrészt ki is ürítettek. Az emberek attól tartanak, hogy a márciusihoz hasonló nagy árvíz jöhet.

Alsó-Ausztriában a fákon üldögélő civileket az ott rekedt tűzoltókkal együtt csak órákkal később sikerült kimenekíteni. Kremsben áramkimaradás miatt többen liftekben rekedtek. A Kamp folyó völgyében az ár elvitt egy hidat, a folyó két faluban is átszakította a gátakat.

Felső-Ausztriában az Aist és a Naarn folyók kiléptek a medrükből. Másutt lakóházakba szorult embereket mentettek ki a különleges egységek. Az egész tartományban utcákat árasztott el a víz, miután a csatorna nem tudta elnyelni a lehullott csapadékot.

Dél-Csehországban már egy ember életét követelték a hatalmas esőzések következtében keletkezett áradások, s több mint kétezer embert kellett kitelepíteni lakóhelyéről.

Az áldozat egy fiatal egyetemista lány, akit egy kidőlt fa temetett maga alá egy üdülőhelyen. A megáradt folyók és patakok több mint egy tucat várost és falut öntöttek el a régióban. Az áradat több házat és háztáji gazdaságot romba döntött, és súlyos fennakadásokat okoz a közlekedésben.

Prágában és környékén egy napon át szakadt az eső. Emiatt az utak néhány helyen nehezen járhatóak, s leállt a Prága–Ceské Budejovice közötti vasúti közlekedés. Mintegy három hete Dél-Morvaországot sújtotta árvíz, amely három emberéletet követelt.

Kelet-Szlovákiában ugyancsak gondot okoz a váratlanul lehullott nagymennyiségű csapadék.

A heves esőzések tegnap elárasztották a londoni vasúthálózatot is, így a csúcsforgalom óráiban több vasútállomás ki sem nyitott. A vasúti dolgozók felhívták az utasok figyelmét arra, hogy többórás késésekre kell számítaniuk. Az áradások miatt a londoni metrót is hosszabb szakaszokon lezárták.

A fővárosi tűzoltók 1400 hívást regisztráltak nyolc óra alatt, a segélyhívások mögött szinte kivétel nélkül a heves esőzés állt. Főként London északi részén okozott gondokat a vihar. ■

Kölcsönös foglalkoztatás

BUDAPEST

Az egy évre szóló munkavállalási engedélyek többször is, korlátlanul meghosszabbítóak lesznek – erről állapodtak meg a magyar–szlovák csereegyezmény tegnapi módosítása során. Idén 1600 szlovák állampolgár vállalhat munkát nálunk, és ugyanennyi magyar dolgozhat Szlovákiában, jövőre pedig a keretszámot 2000-re emelik.

Az 1999-ben aláírt foglalkoztatási megállapodás először 400-400 fő munkavállalására biztosított kölcsönös lehetőséget. Északi szomszédunk munkaerőpiacának ez számottevő segítség, hiszen a határ menti térségekben több helyen a negyven százalékot is megközelíti a munkanélküliség.

Csizmár Gábor munkaügyi államtitkár szerint a lehetőséggel főként a felvidéki magyarok élnek, hiszen a nálunk munkát vállalók nagy része magyar nemzetiségű. Jövőre a foglalkoztatási keretszám említett megemelése mellett szezonális munkát továbbra is kétszázan vállalhatnak.

Július végéig Magyarországon 723 egyéves időtartamú munkaviszonyra vonatkozó engedélyt adtak ki, de csak néhány tucat magyar állampolgár dolgozik odaát. *Edit Bauer* Szlovákia munka-, szociális és családügyi minisztériumának államtitkára megerősítette: az egyezmény lehetőségeit főként szlovák részről használják ki.

A szomszédos országból érkezők többsége Győr-Moson-Sopron, Komárom-Esztergom és Nógrád megyében vállal munkát: főként az építőiparban, a feldolgozóiparban, és az egészségügyben, de közép- és felső vezetők is dolgoznak már magyarországi cégeknél. PRIVACSEK ANDRÁS

EU-támogatás a hercegnek

BRÜSSZEL

Joachim dán herceg tavaly több mint 200 ezer eurós uniós agrártámogatásban részesült. A királyi dinasztia tagjának esete nem egyedüli: számos nagy földbirtokkal rendelkező dán személyiség és ismert üzletember is jelentős összegű mezőgazdasági támogatást kap az EU-tól.

Az Unió közös mezőgazdasági politikája most a legnagyobb földbirtokosokat támogatja a legjobban. A tervezett reform egyik eleme azonban a „minél több föld, annál több pénz"-elv megváltoztatását célozza. A nemrég bemutatott elképzelés szerint a „nagygazdák" juttatásait 2004-től kezdve hat éven át évi három százalékkal csökkentenék. A kisebb birtokkal rendelkezőket viszont nem érintené a közvetlen kifizetések mérséklése. ■

Magyarázkodik a diktátor

Washington törődjék inkább Izraellel

Tévébeszédében az iraki elnök tegnap kifejtette, hogy „bármiféle támadás az arabok és a muszlimok" ellen kudarcra van ítélve, és felszólította az ENSZ-t, hogy teljesítse „kötelezettségeit" hazájával szemben.

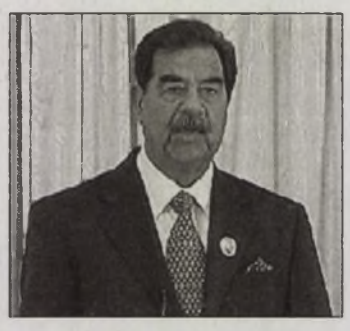
BAGDAD

Az Egyesült Államok célkeresztjében lévő *Szaddám Huszein* szerint az „iraki probléma megoldható, ha a nemzetközi közösség tiszteletben tartja a Biztonsági Tanács határozatait". Bagdad ugyanakkor választ szeretne kapni arra a kérdésre, hogy miért nem oldják fel Irakkal szemben a kereskedelmi embargót, illetve hogy miért korlátozzák az ország szuverenitását.

Ismeretes, hogy az Egyesült Államok változatlanul azzal vádolja Szaddámékat, hogy titokban tömegpusztító fegyvereket gyártanak, és ezek bevetésére készülnek. Washington a diktátor megbuktatásában látja a kiutat.

Szövetségesei azonban mindinkább fenntartásaikat hangoztatják. *Franco Venturini* neves külpolitikai szakértő úgy fogalmazott tegnap a Corriere della Serában, hogy az Egyesült Államoknak inkább a közel-keleti helyzet megoldására kellene összpontosítania figyelmét, nem pedig az Irak elleni támadás tervére.

Washingtonnak azzal kellene foglalkoznia, hogy sürgős megoldást találjon a közel-keleti viszályra, mert nem lenne bölcs dolog, ha egy tűzfészket újabbak meggyújtásával akarna eloltani – írja a kommentátor. Ezzel párhuzamosan nyomást kellene gyakorolniuk a bagdadi despotára. Ésszerűtlen lenne bármiféle támadás, ha előtte nem gondoskodnának Szaddám utódlásáról, és nem dolgoznának ki megállapodásokat az Irak stabilitását majdan szavatoló katonai jelenlétről. ■



Szaddám beszélt a tévében FOTÓ: EUROPRESS/EPA

Beiktatás robbantással

BOGOTÁ

Esküt tett a kolumbiai fővárosban az új elnök, Alvaro Uribe Vélez. A ceremóniával egy időben pokolgépes merényleteket, illetve akna- és rakétatámadásokat hajtottak végre.

Legalább 16 halottja és félszáz súlyos sebesültje van a tegnap történteknek. A kolumbiai rendőrség és a hadsereg közleményeiben egyértelműen azt valószínűsíti, hogy a Kolumbiai Forradalmi Fegyveres Erők gerillái követték el a terrorcselekményeket. Ígéreteiknek megfelelően így „búcsúztatták" *Andrés Pastrana* leköszönő elnököt és „üdvözölték" Alvaro Uribe Vélezt.

A szélsőségesekkel szemben kemény fellépést ígérő új elnök a törvényhozás reformjára előterjesztett csomagtervében lehetővé tenné, hogy a fegyverletételt és a megbékélést választó gerillák akár kongresszusi képviselethez is jussanak. Az államfő népszavazást kezdeményez a kongresszus átalakításáról, a korrupció megfékezése érdekében.

A kormány jogot kapna arra, hogy a polgári életbe való visszailleszkedés megkönnyítése érdekében a békefolyamatban érintett fegyveres csoportok számára – egyszeri alkalommal – külön választókörzeteket hozzon létre, vagy közvetlenül jelöljön ki arányos törvényhozási képviseletet e mozgalmak részére.

A terv szerint a korrupcióért elítéltek a jövőben nem választhatók és állami, közszolgálati posztra sem nevezhetők ki, s szerződéses viszonyban sem állhatnak a kolumbiai állammal. Négy évre befagyasztják az államfő, a törvényhozók, a bírák és az ügyészek fizetését. ■

ÁLLÁSPONT

CSIZMADIA ERVIN

Sok hűhó...



Mint annyi minden, a két „nyári" parlamenti bizottságok ténykedése is megosztja az ország közvéleményét. Az ellenzéki szavazóbázis főként a Medgyessy-bizottságtól várja, hogy előjöjjön a farbával, hiszen valamiféle elégtétel volna, ha a miniszterelnök feketén-fehéren bűnösként kerülne ki a politikai játszmából. Akkor az eddiginél még hevesebben követelhetnék a volt szt-tiszt távozását a kormányfői székből, ahol a kormánypárti rokonszenvezők szerint viszont az első embernek stabil a helye. Ezt a – valószínűleg a társadalom nagyobbik hányadát kitevő – kört nem érdekli, hogy Medgyessy kémelhárító volt-e, vagy sem. Ők mielőbb befejeznék az egész bizottságosdit, hiszen váratlan fordulatra már nemigen számítanak.

Az előző kormányok tagjainak múltját, azaz a Mécs-féle bizottságot érthetően valamivel nagyobb figyelem övezi, de komoly izgalmakat a miniszterek korábbi viselt dolgai sem keltenek. A két pólus tehát makacsul mondja a magáét. Birkóznak, de nem bírnak egymással. A baloldal az MDF-es Balogh Lászlót, míg a polgári réteg az SZDSZ-es Mécs Imrét tartja alkalmatlannak a bizottsági elnöki posztra, meggyőzni az ellenkezőjéről immár senkit sem lehet.

Valószínű, hogy csupán a testületi jelentések elkészülte után derül ki: melyik oldal minősítése a helytállóbb. A Medgyessy múltját, illetve a volt kormánytagok titkosszolgálati érintettségét célzó vizsgálódás eddig csak félinformációkat hozott, kézzelfogható eredmény nincs. A két testület mandátumának lejártakor talán választ tudunk adni arra a kérdésre, hogy tisztult-e a korábbi kép, vagy sok hűhó zajlott – semmiért.

Addig is hangos csatazaj közepette tovább folyik a meccs mindaddig, amíg a „játékidő" tart, feltéve, hogy nem lesz hosszabbítás.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-303 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-304**

TÖRÖK GÁBOR

Immunisak lettünk



Nem annyira az igazság kiderítése, mint inkább saját politikai céljaik elérése motiválja a két parlamenti vizsgálóbizottság tagjait. Elég, ha arra gondolunk, hogy a Balogh-féle testületben az ellenzék ugyanúgy az „ellenfél" (jelen esetben Medgyessy) megbuktatására „játszik", mint ahogy a Mécs-féle bizottságban a kormánypártok.

Utóbbi testületben az MSZP és az SZDSZ képviselőinek harci kedvét csak tüzeli, hogy állítólag a legtöbb neves III-as együttműködő az Orbán-kormány tagjaiból került ki. A vizsgálódás célja mindkét esetben tehát tisztán politikai. Hogy igazak vagy hamisak-e az ülésen elhangzott állítások, az majdnem mellékes.

A nyári uborkaszezonban egyes honatyáknak még jól is jön némi plusz ismertség, hisz vitathatatlan: Balogh László, Mécs Imre, Toller László, vagy más politikusok olyan sűrűn szerepelnek mostanában a hírekben, a képernyőn, hogy nevük, arcuk rögzül – még ha nem feltétlenül lesznek is népszerűbbek ettől.

Nincs garancia azonban arra, hogy a fent említett politikai célok „be is jönnek". Sőt: egy korábbi közvélemény-kutatás – amely szerint Medgyessy a hírhedt „leleplezés", majd az ezt követő „gyónás" miatt nem lett kegyvesztett az emberek többségének szemében – arra utal, hogy egyfajta közömbösséget váltott ki a tömegekben a hetek óta tartó tömény bizottságosdi.

Nagy a valószínűsége: a III-as főcsoportfőnökséggel szorosan együttműködő néhány személy felfedése sem változtat alapvetően a helyzeten. Sokan csak legyintenek majd, s elintézik egy odavetett megjegyzéssel: „ezek mind egyformák".

EGYETÉRTEK: 06-90-330-422 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-423**

TELEFONÁLJON! Ha egyetért az itt közölt jegyzetek mondanivalójával és akkor is, ha nem. A véleményét meg is indokolhatja. Másokét pedig a **06-90-330-430**-as telefonszámon meghallgathatja.

A hívás díja: 180 Ft+áfa/perc+kapcsolási díj
A telefonszám nem hívható rádiótelefonról, külföldről, nyilvános készülékről.

Listák, képviseletek

Budapest

Egy személy nem vállalhatja egyszerre több kisebbség képviseletét. Így foglalt állást a Nemzeti és Etnikai Kisebbségi Hivatal beadványa alapján tegnap este az Országos Választási Bizottság.

Egy másik kérdés kapcsán az OVB kifejtette: a választójog egyenlőségének alkotmányos alapelvéből, valamint a jelöltek és jelölőszervezetek közötti esélyegyenlőség elvéből az következik, hogy egy jelölt nem alapozhat meg két listát és egy jelöltre leadott szavazat nem kerülhet két különböző kompenzációs listára.

(koós)

Választásra: még egy ember

Balatonföldvár

Az önkormányzati választások lebonyolításához plusz személyzetet alkalmazhatnak a körjegyzőségek. Ennek költségét a Belügyminisztérium állja. A döntést Kiss Pál balatonföldvári körjegyző javaslatára hozta a miniszter.

A korábbi jogi szabályozás alapján választások idejére a helyi választási irodák fizetett létszámát úgy állapította meg a belügyminisztériumi rendelet, hogy csak a lakosságszámot vette figyelembe. Nem foglalkozott a körjegyzőségekkel, azzal a többletmunkával, amely a több településből adódik: ezer lakosig három, ötezer lakos alatt négy szakember munkáját finanszírozta a Belügyminisztérium, akkor is, ha a feladatot egy településen, és akkor is, ha hat településből álló körjegyzőségben kellett elvégezni.

– A balatonföldvári körjegyzőség is hátrányba került emiatt – mondta Kiss Pál körjegyző. – Az eddigi szabályozás nem vette figyelembe, hogy hat település és hét szavazókör ad munkát, hat képviselő-testülettel kell együtt dolgoznunk. Ráadásul, a körjegyzőség 22 kilométer hosszú, akár egy nagy város. A választási szerveket minden településen meg kell alakítani, és valamennyi képviselő-testülettel jóvá kell hagyatni. Ez jelentős többletmunkával jár. Ezért fordultam előterjesztéssel a Belügyminisztériumhoz, amelyben kértem a felvetésem orvoslását.

A belügyminiszter példás gyorsasággal, néhány napon belül intézkedett és az önkormányzati választásokra már új szabályok lépnek életbe. Erről *Rytkó Emília*, a BM Központi Adatfeldolgozó, Nyilvántartó és Választási Hivatal hivatalvezető-helyettese soron kívül értesítette a földvári jegyzőt.

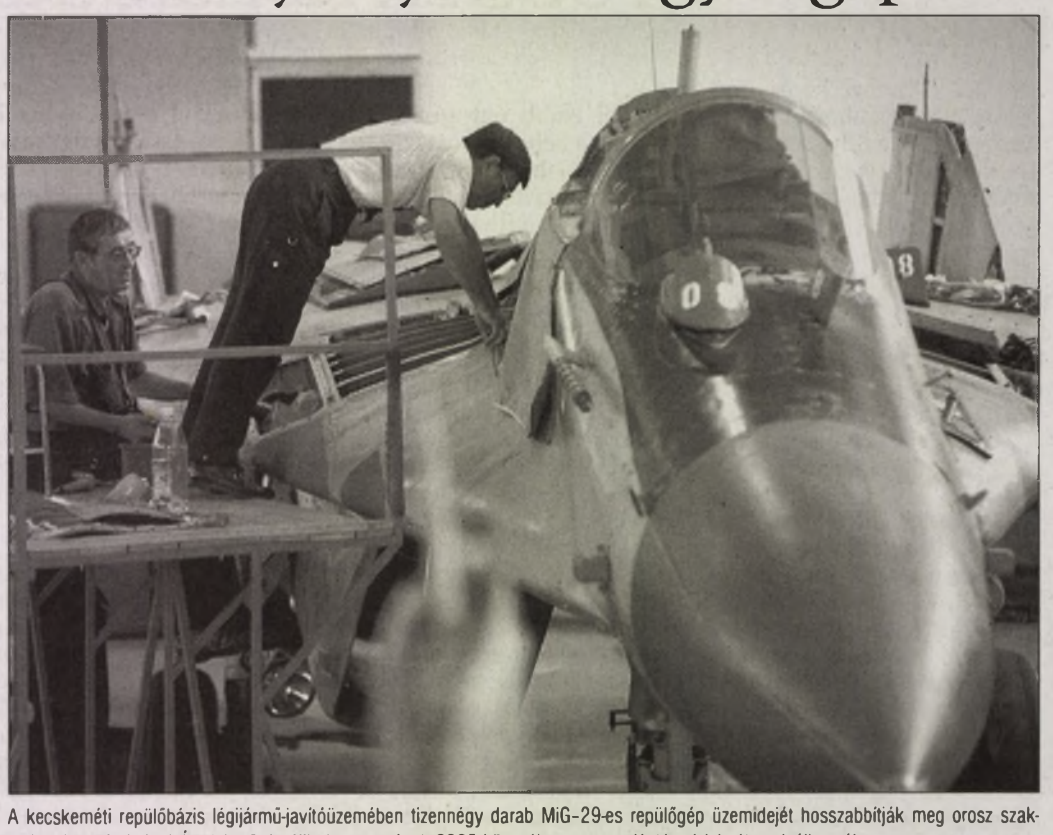
– Elismerve a körjegyzőségek többletmunkáját, társult településenként egy-egy fővel növelik a választási irodák létszámát – mondta Kiss Pál. – Az érdem lehet, hogy Balatonföldváré, de a haszon az ország valamennyi körjegyzőségéé, mert természetesen mindenki megkapja ezt a plusz személyzetet.

czene attila



SZABADESÉS TORONY. Az utasok tizenkét méter zuhanás során tapasztalhatják meg a 3G gyorsulás és a világűrbéli súlytalanság élményét a budapesti Vidám Park új játékán. A Szabadesés Tornyon első utasa Farkas Bertalan űrhajós volt. FOTÓ: EUROPRESS/DIÓSI IMRE

Oroszok javítják a magyar gépeket



A kecskeméti repülőbázis légijármű-javítóüzemében tizennégy darab MiG–29-es repülőgép üzemidejét hosszabbítják meg orosz szakemberek segítségével. Így lehetővé válik, hogy a gépek 2005 közepéig a magyar légtér védelmét szolgálhassák.

FOTÓ: BANCZIK RÓBERT

Orosz küldöttség érkezett a kecskeméti katonai repülőtérre. A szerelők azt a tizennégy magyar MiG–29-es vadászgépet újítják fel, amelyek a Gripenek megérkezéséig hivatottak a hazai légtér védelmét biztosítani.

Kecskemét

Egy tavalyi kormánydöntés értelmében 2005-től a svéd-brit Gripenek váltják fel az orosz gyártású MiG repülőket, ám addig a már meglévő, 27 darab MiG vadászgépből annyit működőképes állapotban tartanak, amennyi feltétlenül szükséges a honvédelmi feladatok ellátásához.

Az RSZK MiG orosz cég szakemberei úgynevezett üzemidőhosszabbításnak vetik alá a repülőgépeket, azok „szavatossága" ugyanis augusztus közepétől fokozatosan lejár. A MiG–29-esek 1993 utolsó negyedévében érkeztek Kecskemétre, az orosz államadósság terhére.

Eredetileg 28 gépet kapott a Szentgyörgyi Dezső Repülőbázis, ám – mint ismeretes – egy MiG néhány éve egy légiparádé főpróbája során lezuhant, a pilótája pedig szörnyethalt.

A vadászgépek első ipari nagyjavításig megengedett repülhető óraszámot most az orosz szerelők 800-ról 1100-ra próbálják emelni az elvégzett felújításokkal.

EUROPRESS

Kevés nővér, orvos tér vissza

Vidéken csak az érdeklődés fokozódott

A nővéri, orvosi pályát elhagyók köréből vidéken nincs tömeges visszaáramlás a kórházakba, ám kétségtelenül megnőtt az állások, a várható fizetések iránti érdeklődés – állítja Varga Ferenc siófoki intézményigazgató, a Magyar Kórházszövetség elnökségi tagja.

Budapest

Azok a képzett ápolónők, akik korábban az alacsony bérek és a megterhelő, három műszakos munkarend miatt máshol helyezkedtek el, egyelőre kivárnak. Csak kevesen merik feladni újdonsült munkahelyüket egy ígért fizetésemelés miatt.

Az üzleti vállalkozások recepciósaként, illetve a szupermarketek eladójaként ugyanis pillanatnyilag régi kollégáiknál többet keresnek és zömmel családanyák révén kedvezőbb időbeosztás mellett.

Akadnak persze olyanok is, akik az átmeneti jövedelemkiesést vállalva, mintegy megelőlegezett bizalomként jelentkeznek korábbi munkahelyükön.

Varga Ferenc szerint várhatóan az ápoláshoz szükséges létszámot még egy tömeges munkaerő-visszaáramlás sem orvosolhatja. Pillanatnyilag is nagy a nővérhiány. Egy korábbi kezdeményezés szerint a határon túlról pótolni lehetett volna a hiányzó dolgozókat a betegágyak mellől, ám csak kevés megfelelően képzett nővér érdeklődött a szabad helyek után. Az utóbbi években a hazai egészségügyi szakiskolákba is kevés fiatal jelentkezett, ezért a szakképzett utánpótlással is gondban van az egészségügy.

Az ápolói létszám jelentős hányada sajnos manapság is szakképzetlenül látja el a feladatát – mondja a kórházigazgató.

Vidéken az orvoshiány is súlyos gondokat okoz. A kórházszövetség képviselője szerint a korábban gyógyszergyárakhoz, orvoslátogatónak szerződött kollégák visszacsábításához feltehetően a mostani fizetésemelés is kevés lesz. Különösen a laboratóriumokban, az intenzív osztályokon, a kórbonctanokon, sőt, jó néhány gyermekgyógyászati osztályon is kevés a szakorvos.

Az intézmények vezetőinek augusztus közepéig kell jelenteni az egészségbiztosítási pénztárnál a béremelésben érintettek létszámát. Szeptember közepéig ugyanakkor korrekciós lehetőséget kapnak az újonnan munkába lépő pályakezdő orvos rezidensek, és a remények szerint „visszaáramló" nővérlétszám bérkeretének pótlására.

Németh Zsuzsa

Perlekedés közpénzen

Budapest

Szeptembertől pályázatot ír ki az Országos Egészségbiztosító Pénztár (OEP) a képviseletében eljáró ügyvédek kiválasztására. Az intézkedést az tette szükségessé, hogy az utóbbi években horribilis összegek folytak el ügyvédi díjakra a közpénzből.

A jövőben nem lehet pusztán személyes ismeretség alapján az állami „húsos fazékhoz" jutni; az OEP csak azokkal az ügyvédekkel köt megbízási szerződést, akik szakmailag és díjszabásban egyaránt a legjobb ajánlatot nyújtják. *Jakab-Kelemen István*, az Országos Egészségbiztosítási Pénztár főosztályvezetője az Europressnek azt mondta: személyes felelősségre vonás feltehetően nem lesz a jogi vonalon tapasztalt nagyvonalú költekezés miatt, hiszen az érintett vezetők már nincsenek hivatalukban. A jövőben viszont jobban szeretnék óvni a járulékfizetők pénzét.

A biztosítónál egyébként a pénzügyi vizsgálat során kiderült, hogy mindeddig az ügyvédeket semmi nem ösztönözte a peres ügyek gyors és eredményes lezárására. A jövőben többnyire csak egyedi ügyekre kötnek megbízást ügyvéddel, illetve ügyvédi irodákkal. Sikerdíjat senki nem kaphat, hiszen egy-egy pernek tetemes a tétje, így a díj kifizetése komoly terhet jelentene az egészségbiztosítás amúgy is szűkös kasszájának. Az ügyvédi irodákkal korábban kötött szerződéseket most felmondják. Ám az egyes irodák teljesítményének felülvizsgálata alapján elképzelhető, hogy a pályázati rendszerben a legjobbak „talpon maradva" továbbra is az OEP képviseletében járhatnak el.

Németh

SZAVAZZON A VÉLEMÉNYÉVEL!

Csaknem félmilliárd forintba kerül az idén
az augusztus 20-ai állami ünnepség, benne a tűzijáték.
Tavaly erre 700 millió forintot költöttek.
Szükség van ilyen drága pompára?

A szavazás módja:

Minden állításhoz egy telefonszám tartozik. A szavazáskor önnek nem kell mást tennie, mint azt a telefonszámot tárcsázni, amelynek állításával egyetért. Hívását egy automata fogadja, azaz a hívása egyben a szavazását is jelenti. Beszélnie nem kell. Csak tárcsáznia. Álláspontjának indokait is megoszthatja velünk, ha legfeljebb két percben összefoglalja azt a telefonban.

A hívás díja 120 forint+áfa percenként, plusz – ahol a szolgáltató azt felszámolja – a kapcsolási díj

Ön szerint:

1. Igen, az ünnep hangulatát a külsőségek határozzák meg. **06-90-230-721**

2. Az ember igazi ünnepei nem a külsőségektől függnek. Az adóforintokat másra is fel lehet használni. **06-90-230-722**

3. Akár mindennap lehetnének ünnepek, mert az bizonyítaná, hogy gazdag az ország. **06-90-230-723**

4. Budapesten megszoktuk az ünnepségek pompáit, de felesleges minden településen ugyanazt csinálni. Adják a pénzt inkább segélyekre, vagy költsék a település fejlesztésére. **06-90-230-724**

A SZAVAZÁS EREDMÉNYÉT JÖVŐ KEDDEN OLVASHATJÁK.

Hírek

HA. Balogh László (MDF) titoksértés miatt feljelentést tesz, ha bebizonyosodik: igaz az a sajtóértesülés, amely szerint az általa vezetett bizottság szakértőjének felkért Gorka Sebestyén „fennakadt" a C-típusú nemzetbiztonsági átvilágításon. Amennyiben nem igaz a hír, gondolom, Gorka Sebestyén fog intézkedni – tette hozzá a Medgyessy Péter titkosszolgálati múltjával foglalkozó parlamenti vizsgálóbizottság elnöke. MTI

TÖBBLET. Az ítélőtáblák felállításával kapcsolatos költségvetési szükséglet több milliárd forintot jelent. Erről tárgyalt Lomnici Zoltán, a Legfelsőbb Bíróság, valamint az Országos Igazságszolgáltatási Tanács elnöke László Csaba pénzügyminiszterrel. Kitértek a bírák illetményalapjának 50 százalékos emelésének fedezetére, és az EU-csatlakozással kapcsolatos informatikai fejlesztésre. EUROPRESS

ÚJ KAMARA. Egészségügyi Szakdolgozói Kamara létrehozását célozza az a törvényjavaslat, amelyet az MSZP parlamenti frakciójának két tagja az ősszel nyújt be az Országgyűlésnek. A kamara feladata nem az érdekképviselet, hanem a szakmai önigazgatás lenne. Tagja csak szakképesítéssel rendelkező ember lehetne. Az EU-csatlakozás kapcsán várható a magyar egészségügyi szakdolgozók jelentős külföldi munkavállalása, és ezzel együtt a szomszédos országokból érkező dolgozók megjelenése is az egészségügyben. A kamara elláthatja az ezzel összefüggő szakképzési, végzettséghonosítási és munkavállalói engedélykiadási feladatokat. MTI

ELISMERÉS. Az idegsebészeti világszövetség kongresszusán második díjat kapott a súlyos agy- és gerincsérülések speciális műtéti eljárását ismertető előadásával Csókay András, az Országos Baleseti és Sürgősségi Intézet főorvosa. A kongresszuson 113 előadás hangzott el, Csókay András az úgynevezett éralagutas műtéti eljárásról szóló prezentációval ért el második helyezést. Megjegyezte, hogy az általa kifejlesztett, a magyar idegsebészszakma által egyelőre nem ajánlott módszerrel jó eredményeket ért el, a 33 eddig megoperált beteg esetében jelentősen csökkent a halálozási arány. MTI

ÉGLESŐK. A Magyar Csillagászati Egyesület szervezésében távcsöves találkozó kezdődött a Bükk hegységben, a tengerszint felett 700 méter magasságban található Szentléleken. Az augusztus 11-ig tartó rendezvényen közel 100 távcsövet tesztelhetnek a táborba érkező amatőr és hivatásos csillagászok, illetve a rendezők számítanak a kirándulók, turisták érdeklődésére is. MTI

AZ ÉNEKES. Az Országház épületébe látogatott a koncertkörúton Magyarországon tartózkodó Placido Domingo. Reményének adott hangot, hogy a ma esti hangversenye az UTE-stadionban nagy siker lesz, és valamikor felléphet majd az általa a világ egyik legszebbjének nevezett budapesti Operaházban. MTI

LEONARDO. Kamarakiállítással tiszteleg Leonardo da Vinci születésének 550. évfordulóján a budapesti Szépművészeti Múzeum. A múzeumban több felbecsülhetetlen értékű Leonardo-alkotást őriznek, ám azok ritkán láthatók így, együtt. MTI

Szabadlábon védekezik a túlaltató ápoló

PÉCS

Szabadlábon védekezhet az a szakápoló, aki altatóval kívánta elkábítani betegét a Neurológiai Klinikán. A sértett egy tizenöt éves fiatal lány.

Amint arról tegnapi számunkban beszámoltunk, a pécsi Rét utcai Neurológiai Klinika képviselője feljelentést tett a rendőrségen egy huszonkilenc éves férfiápoló ellen, mivel az alkalmazott a kelleténél jóval nagyobb mennyiségű altatót adott be az egyik betegének még vasárnap éjjel. A sértett egy tizenöt éves lány, akit az eset előtti napon szállítottak az intézménybe, rosszullét miatt.

Korábbi információnkat, miszerint az ápoló a szükségesnél háromszor nagyobb dózisú altatót adott a betegnek, *dr. Gáti István*, a Neurológiai Klinika docense megerősítette. Mint ismeretes, a túlaltatás miatt a fiatal lány eszméletét vesztette, de az ügyeletes orvos éberségének köszönhetően sikerült megakadályozni, hogy komolyabb baj történjen.

– A fiatal lány már jól van, a beadott altató mennyisége nem volt életveszélyes – tájékoztatta lapunkat dr. Gáti István. Az orvos megerősítette továbbá azt is, hogy az ápoló munkaviszonyát azonnali hatállyal megszüntették.

A férfi ellen foglalkozás körében elkövetett szándékos veszélyeztetés és személyi szabadság korlátozása miatt indult eljárás, amely akár három évig terjedő szabadságvesztést is maga után vonhat. A Pécsi Rendőrkapitányság illetékese elmondta, hogy a gyanúsított az eddigi vallomásaiban nem tudott magyarázatot adni a cselekedetére. Az esettel kapcsolatban a hatóság azonban nem kíván további információkkal szolgálni, mivel az ügy kivizsgálása még folyamatban van.


Dr. Gáti István

Annyi azonban bizonyos, hogy a rendőrség őrizetbe vette a férfit, de mivel az ügyészség nem javasolta előzetes letartóztatását, a gyanúsított szabadlábon védekezhet. Az eljárás során azt is vizsgálják, hogy korábban követett-e már el hasonló bűncselekményt a szakápoló.

Felmerült annak a gyanúja is, hogy az egészségügyi dolgozó az altató hatása alatt álló lány kábultságával kívánt visszaélni, hogy ily módon létesítsen vele valamilyen szintű szexuális kapcsolatot. *(Előzmények: www.dunantulinaplo.hu)*

SOMLAI A.

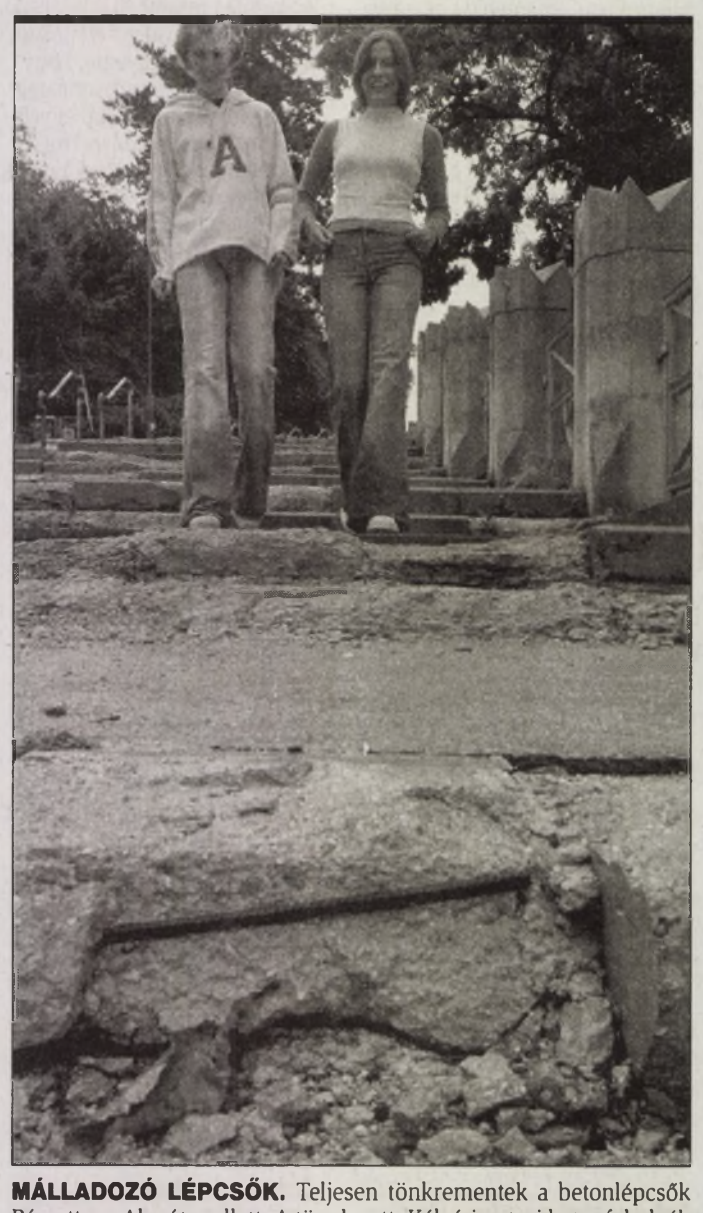
Ünnepi munkarend

BARANYAI KÖRKÉP

Az augusztus huszadikai ünnepségek miatt megváltozott munkarend lényegében nem befolyásolja a hivatalokban a kiszolgálást. A legtöbb helyen 19-ét most szombaton dolgozzák le és zavaró csupán csak az lehet, hogy pénteken (9-én) a hétfői, illetve szombaton (10-én) a pénteki munkarend lép majd életbe.

Az okmányiroda is követi ezt a gyakorlatot, és pénteken 8-tól 17 óráig, majd szombaton 8-tól 13 óráig lehet még a hivatalos ügyeket intézni. A gépjárművekkel kapcsolatos ügyfélfogadási idő is ugyanígy alakul. A pécsi polgármesteri hivatalban pénteken reggel nyolctól délután négyig, szombaton kettőig foglalkoznak az ügyfelekkel és 19-e szünnap. Az APEH Baranya Megyei Igazgatóságán a munkarendváltozás következtében pénteken 8-tól 12-ig, illetve 13-tól 15.30-ig, míg szombaton 8-tól 12 óráig tartanak nyitva az ügyfélszolgálatnál. A komlói, szigetvári és mohácsi földhivatalokban 8-tól 15.30-ig (Siklóson 9-től), szombaton pedig 11-ig tart a fogadási idő. Pécsett pénteken délután háromig tart nyitva a földhivatal, szombaton pedig zárva lesz.

Z. D. R.



MÁLLADOZÓ LÉPCSŐK. Teljesen tönkrementek a betonlépcsők Pécsett, az Alagút mellett. A töredezett, Kálvária utcai betonfokok állaga napról napra romlik. FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Többen lemaradtak az emlőszűrésről

A méhnyakrák-szűrés a pontatlan adatbázis miatt késik

Ősznél előbb úgy tűnik nem kezdődhet el a méhnyakrák-szűrés, a behívók postázásához szükséges adatbázis ugyanis – mint az a hónapok óta folyó emlőszűrésnél már kiderült – pontosításra szorul. Baranyában csaknem 120 ezer, 25 és 65 év közti nő számíthat majd a behívó levélre.

BARANYAI KÖRKÉP

Úgy tűnik, hogy a tervezett augusztusi kezdés helyett legkorábban októberben vagy novemberben indulhat csak el Baranyában a szervezett méhnyakrák-szűrés. A vizsgálatra behívandók listáját tartalmazó adatbázis ugyanis – mint az az emlőszűrés során kiderült – pontatlan.

Mint ismeretes, a mammográfiás vizsgálatra elvileg az összes 45 és 65 év közti nőnek behívót kellene kapnia, az értesített pécsi asszonyok szűrésével már hónapokkal ezelőtt végeztek. Többen vannak azonban, akik a veszélyeztetett korosztályba tartoznak, az adatbázis hiányosságai miatt mégis hiába várták a levelet.

A szűrőállomások őket is fogadják, egy korábbi leletükkel igazolniuk kell azonban, hogy több mint két évvel ezelőtt vettek részt utoljára mammográfiás vizsgálaton. Ha a leletet nem tudják bemutatni, akkor marad a háziorvosi beutaló. Mint azonban azt *dr. Kett Károlytól*, a Baranya Megyei Tisztiorvosi Szolgálat illetékesétől megtudtuk, ez sem nevezhető tökéletes megoldásnak. A beutalóval érkezőket ugyanis – akik havonta több százan vannak – nem tudják szűrésen megjelentként regisztrálni, így a pontosan két év múlva esedékes vizsgálatra nem tudják időben behívni őket. Jellemző, hogy a behívottak a levél mellé háziorvosi beutalót is íratnak, így ugyanis a társadalombiztosító megtéríti az útiköltséget. A szűrést természetesen ekkor is elvégzik, de a páciens megjelenésének nem marad nyoma az adatbázisban.

A problémák kiküszöbölésére új számítógépes program készül. Előreláthatólag két-három hónap múlva végeznek a munkával, akkor indulhat a 25 és 65 év közti nők méhnyakrák-szűrése, ami Baranyában csaknem 120 ezer asszonyt érint.

Egyelőre nem tudni, milyen sorrend szerint postázzák a behívókat. Annyi azonban biztos, hogy minden város rendelőintézetének nőgyógyászati szakrendelésein elvégzik a szűrést, a behívókban a lakóhelyhez legközelebbi szerepel majd. Mindenki dönthet azonban másik rendelő mellett, ez esetben időpontot kell egyeztetni. A szűrést magánorvosok is elvégzik, nekik viszont a vizsgálatért fizetni kell. A citopatológiai laborban végzett kiértékelés viszont – ami egyébként mintánként 1200 forintot jelent – ingyenes.

WALD KATA

A nők fele komolyan veszi

Az eddigi tapasztalatok alapján az emlőszűrésen a behivottak csaknem ötven százaléka vesz részt Baranyában, eddig a 60-ból már több mint 20 ezer levelet postáztak. Ha az értesített, de beutalóval érkezőket is számolnák, a megjelenési arány valamivel magasabb értéket mutatna. Rendellenességet a megjelentek mintegy 5 százalékánál találnak, ami megfelel a világviszonylatban tapasztalt aránynak. Az érintetteket kivétel nélkül visszahívják. Az esetek zömében fejlődési rendellenességet, vagy jóindulatú elváltozást észlelnek a műszerek. A visszahivottak közül minden tizedik esetben bukkannak rosszindulatú daganatra, ami szintén megfelel más országok eredményeinek.

Keresett szakmákra képeznek

Baranyában hosszabb ideje a foglalkoztatás általános stagnálásáról beszélnek a szakemberek, újabban azonban több, a munkáltatók által igen keresett szakma is felbukkant a munkaerőpiacon.

BARANYAI TÜKÖR

– Hogy vannak keresett szakmák, azt a Baranya Megyei Munkaügyi Központ által támogatott, illetve a munkáltatók által megrendelt képzési kurzusok tapasztalati is igazolják – mondta érdeklődésünkre *dr. Fodor Imréné*, a Pécsi Regionális Munkaerő-fejlesztő és Képző Központ igazgatónője. – Több sikeres szakirány közül is kiemelkednek például a gépgyártó szakmák, amelynek jelenleg zajló tanfolyamait három cég képviselői kísérik figyelemmel a felvételik óta azzal az ígérettel, hogy a jól teljesítő, a gyakorlati munkán is megfelelő embereket foglalkoztatják a jövőben. Igény esetén a hegesztőképzés is a program része lehet, ami tovább javítja majd az elhelyezkedési esélyeket.

A legnagyobb baranyai munkaerőpiaci képző szerv igazgatónője ugyancsak a sikeres és keresett szakmák közé sorolta a kereskedelemben és az iparban is várt könnyűgépkezelőket, valamint a fakitermelőket. Utóbbi munkaterületen az erdészeti cégek már kizárólag olyan vállalkozókkal kötnek szerződést, akik rendelkeznek a szakszerű kitermelést garantáló képesítéssel.

Évek óta slágernek számítanak a számítástechnikai tanfolyamok, az ugyancsak népszerű vendéglátós és kereskedelmi tanulmányok mellett pedig egyre inkább igényelt a házvezetői munkakör. A panziók, vendégházak vezetésére is képes végzősök iránt a tehetősebb családok körében is nagy a kereslet a háztartás vezetésére.

KASZÁS E.

Anyaotthon a gyermekekért

Bár a tegnapra tervezett műszaki átadás kisebb, a szakhatóságok által kért változtatások miatt elmaradt, nincs akadálya annak, hogy a lakók még ebben a hónapban beköltözzenek a kórház melletti anyaotthonba. A megyében ez az otthon az első, amelyikben az édesanyák is gyermekvédelmi gondoskodásban részesültek, azaz állami gondozottak voltak.

KOMLÓ

– A Baranya Megyei Önkormányzat Komlótól 4,5 millió forintért vette meg azt a kórház közvetlen közelében lévő épületet, amelyben 3,5 millióból kialakította az anyaotthont – tájékoztatta lapunkat a megyei önkormányzat tanácsnoka, Komló alpolgármestere, *Szarka Elemér*. – Az otthon hat édesanyát és kisgyermekét tudja fogadni úgy, hogy a lakrészeken kívül közösségi tér, illetve minden szükséges eszközzel felszerelt szociális és egészségügyi blokk is rendelkezésre áll.

Az alpolgármester szerint a várost minősíti, és a szakmai felkészültséget igazolja, hogy a megye itt alakítja ki az első ilyen jellegű anyaotthonát. Nem csak szakképesített csecsemőgondozók, nővérek, gyermekgyógyász szakorvosok tudják nap mint nap segíteni a munkát, de körzeti védőnő, és alkalmanként akár pszichiáter is enyhíthet a krízishelyzetben lévő anyák gondjain.

A megyei önkormányzat főtanácsosa, *Koch József* elmondta, hogy az új intézmény azért jött létre, hogy a gyermekvédelmi gondoskodással felnőtt anyák gyermekei ne ismerjék meg az állami gondozást. Az apróságok érdeke ugyanis az, hogy anyjukkal éljenek. Az otthonban a lakók ellenszolgáltatás nélkül az anya 24 éves koráig maradhatnak, ezt követően a szociális gondoskodás más formáit használhatják – ha szükséges.

Pécsett egy önkormányzati és egy alapítványi, Bólyban pedig egy önkormányzati anyaotthon is működik, ám azokban a civil szférából válsághelyzetbe kerültek élhetnek némi térítés ellenében, meghatározott ideig.

DEÁK G.

HÍREK

SZIGETVÁROTT tegnap a helyi választási iroda munkamegbeszélést tartott a polgármesteri hivatalban az önkormányzati választásokkal kapcsolatos tudnivalókat illetően. A programra többek között meghívták a jelölteket állító szervezeteket, és a függetlenként induló jelölteket is. *(mb)*

RÓZSAFÁN megtörtént az új szabadidőközpont műszaki átadása. A négy és fél hektár területen fekvő parkban az új erdős rész mellett egy látványtavat és sportközpontot is ki fognak majd alakítani. A Környezetvédelmi Minisztérium mintegy tizenkétmillió forintos támogatást nyújtott a tervek megvalósításához. A helyiek a park asztalait, padjait társadalmi munkában helyezik ki. *(am)*

ABALIGETEN szombaton falunapot tartanak, amelynek több helyszínén várják az érdeklődőket. A tóparton főzőverseny lesz, sor kerül íjászbemutatóra, néptáncra és térzenére, kézművesek kirakodóvásárára s ez alkalommal köt a település önkormányzata partnerkapcsolati szerződést a németországi Dannenfels testületével. *(a)*

PÉCSETT befejeződött a Pius templom keleti tornyának felújítása. A 72 éves tetőborítást vörösrézlemez tető váltja fel, a hívők adományaiból megvalósuló beruházás során mintegy 60 ezer palalemezt cseréltek le. A templom felújítása a nyugati torony tetőszerkezetének megújításával folytatódik a közeljövőben. (SA)

Mérgező növények között élünk

A napokban csattanó maszlagot fogyasztó pécsi fiú állapota stabilizálódott. Az eset újra felhívta a figyelmet arra, hogy a lakásban, a közterületeken rengeteg mérgező növény található. Egyes hallucinációt kiváltó fajták terjesztése büntetőjogi felelősséget is vonhat maga után.

PÉCS

Amint arról tegnap beszámoltunk, egy tizennégy éves pécsi fiú kedden este hallucinogén tüneteket produkált, ezért édesanyja a gyermekklinika ügyeletére vitte. A vizsgálatok során kiderült, hogy a gyerek a csattanó maszlag – másnéven „iraki dió" – nevű gyomnövény bogyóját ette meg. A fiú azóta már jól van, maradandó károsodást nem szenvedett. A fiatal tudatosan evett a köztereken megtalálható növényből, hogy minél erőteljesebb kábítószer jellegű hatást érjen el.

Távol áll tőlünk, hogy bárkinek is kedvét vegyük a természetjárástól vagy a kertészkedéstől. Jó azonban ha tudjuk, hogy a közismert mérgező növényeken kívül – mint a gombák egy része, az aranyeső, a gólyahír, a réti boglárka, vagy a kutyatej – számos olyan fajjal is találkozhatunk környezetünkben, amelyekről talán nem is sejtjük, hogy gyökerének, szárának vagy termésének elfogyasztása igen súlyos következményekkel járhat *(lásd táblázatunkat!)*. Néhány évvel ezelőtt egy óvodás korú gyermek halálához vezetett például, hogy a gyöngyvirágcsokrot tartalmazó vázából a vizet kiitta. Emlékezetes pécsi eset volt, amikor egy kollégium szinte minden lakóját kórházba szállították, mert az üzemi konyhán maszlaggal fertőzött ételt fogyasztottak.

Egyes mérges gombák és növények hatóanyagai között található olyan, amely kisebb-nagyobb hallucinogén hatással is rendelkezik. Veszélyük abban áll, hogy a befolyásuk alatt álló egyén nem képes felmérni a képességeit és nem tudja megkülönböztetni a valóság elemeit az illúzióitól. Ilyen a pejot-kaktusz, a hajnalka, a nadragulya (fogyasztása már nem egy ember életét oltotta ki), a mandragóra, vagy a beléndek, de akár egyes susulyka- és galócafélék is kiválthatnak kábítószerhez hasonló élményeket. Információink szerint ezen növények fogyasztása még nem von maga után büntetőjogi felelősséget, azonban egyes fajták terjesztése – ahogy a csattanó maszlagé is, amelyet az iskolákban már pénzért is árulnak – büntethető. *(Háttér, előzmények: www.dunantulinaplo.hu)*

SOMLAI A.

MÉRGEZŐ, HALLUCINOGÉN NÖVÉNYEK ÉS HATÁSAIK

Gyöngyvirág:	kábultság, zavartság, szívritmuszavar. Eszméletvesztést követően a szívműködés leáll.
Csattanó maszlag:	euforia, hallucináció, rángógörcs, a pupillák kitágulnak.
Nadragulya:	a központi és a perifériás idegrendszer károsodik, őrjöngési roham, tág pupillák, láz.
Nehéz szagú boróka:	a halálos adag 6 csepp olaj. Légzészavart és a központi idegrendszer bénulását idézi elő.
Leander (babérrózsa):	szívre ható anyagokat tartalmaz.
Magyal:	hasmenés, hányás, halálos mérgezést is okozhat.
Tiszafa:	légzést bénító, gyorsan felszívódó taxin nevű vegyületet. 20 bogyó már halálos lehet.
Ricinus:	már 2-3 szem mag is halálos lehet.

Forrás: DN

Hírek

PÉCSETT hét autó ütközött össze a tegnap délutáni csúcsforgalomban, 17 óra előtt néhány perccel, az Árpád-híd Kertváros felé vezető szakaszán. A balesetben, amelyet a követési távolság be nem tartása okozott, egy ember sérült meg könnyebben. Az anyagi kár hatmillió forintra tehető. A helyszínelés este hét órakor fejeződött be, addig csak az út külső sávjain haladhatott a forgalom, ami komoly torlódást okozott a közlekedésben. *(wk)*

POGÁNYBAN megkezdik a már nagyon rossz minőségű belterületi utak javítását. A fagykárok által okozott kátyúk elsimítása, illetve az egyes részek új felületeinek elkészítése kétmilliós költségvetésből készül el. *(am)*

SZENTLÁSZLÓ felújításra szoruló katolikus templomának tornyába rövidesen új toronyórák kerülnek. A négy égtáj felé tekintő négy óraszerkezetet egy kaposvári órásmester készítette a teljes cserére érett régiek hű mintájára. *(a)*

BOGDÁSA-Körcsönypuszta ad otthont az idén a baranyai vadászok lövészversenyének. Az Vadászkamara és az Ormánsági Erdész-Vadász Lőegylet a vasárnap fél 8-kor kezdődő programra több száz résztvevőt vár. **(A)**

Lassan búcsút int a nyár?

Sok csapadék várható - Már nem kell kánikulára számítani

Ha az egy hónapra szóló meteorológiai előrejelzés beigazolódik, akkor jól döntöttek azok, akik már kivették a szabadságukat, ugyanis szeptember elejéig tartósan jó idővel nem lehet számolni. Az időjósok szerint az egyre csökkenő hőmérséklet mellett az eső és a szél játssza majd a fő szerepet.

Baranyai körkép

Az utóbbi napokban gyökeresen átalakult mind a Dél-Dunántúl, mind az egész ország időjárása: a korábbi hetekre jellemző fullasztó hőség elmúlt, és egyre gyakrabban ered el az eső.

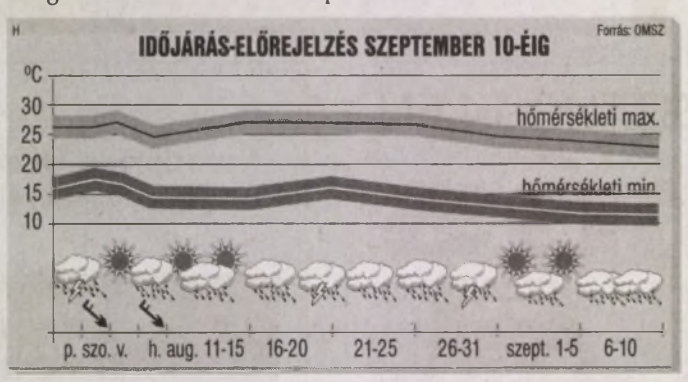
Az Országos Meteorológiai Szolgálat (OMSZ) szerint a következő egy hónapra gyakorlatilag a mostani helyzet lesz a jellemző, azaz a hőmérséklet folyamatos csökkenése mellett már nem kell számítani kánikulára.

Az elkövetkező hétvégét illetően sem kecsegtetnek túlságosan kellemes időjárással a meteorológusok. Számításaik szerint pénteken és szombaton sokszor felhők takarják majd az eget, és azokból gyakran zápor, zivatar is hullik. Az égi áldás mellé erős, olykor viharos széllökések is társulnak, a hőmérséklet pedig legfeljebb csak megközelíti a huszonkilenc fokot.

Vasárnap kellemesebb időre van kilátás, akkor több órás napnapsütés is várható, azonban mindez csak átmenetinek bizonyul, miután hétfőn ismét erős felhősödés kezdődik viharos széllel, záporokkal.

Az augusztus hátralévő része sem tartogat túl sok jót, a lassan, de egyenletesen csökkenő hőmérséklet (az időszak végére átlagosan mindössze húsz fok körül alakul) mellett szinte bármelyik nap előfordulhatnak majd felhős időszakok, és sok csapadékra is számítani lehet.

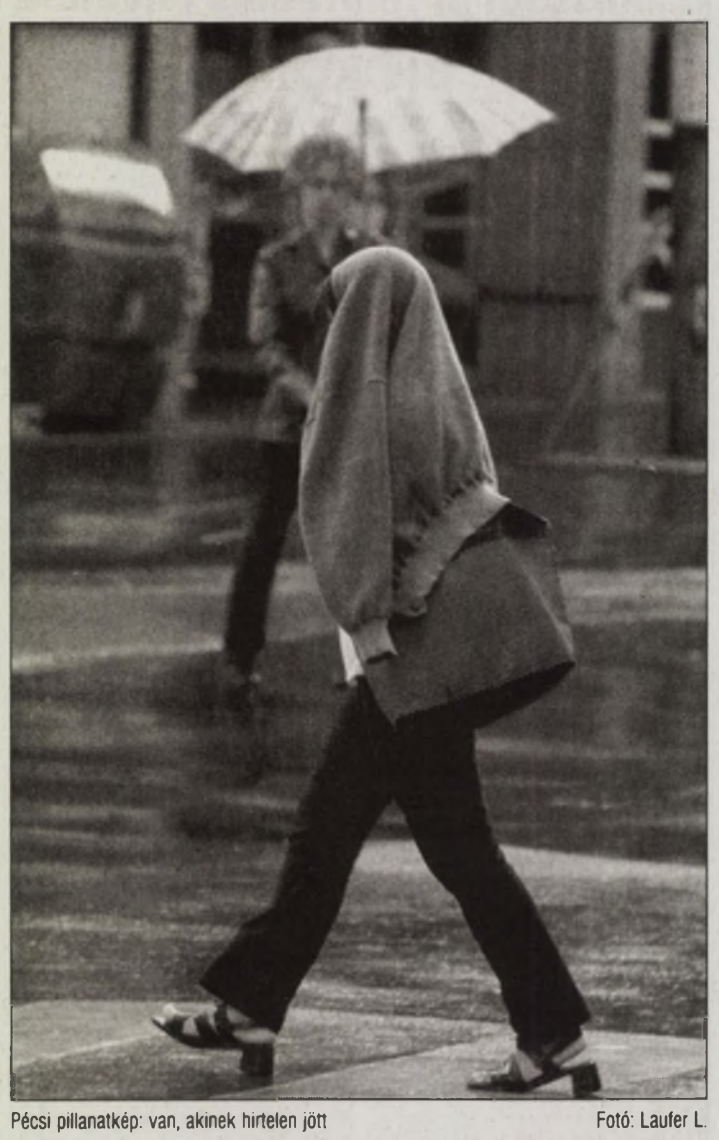
Az OMSZ szerint az egy hónapra szóló előrejelzés meglehetősen bizonytalan, miután annak tényleges alakulása számos, előre csak részben kiszámítható tényezőtől függ, éppen ezért előfordulhat, hogy az csak bizonyos elemeiben válik be.



Az ennél hosszabb távra szóló jóslatok pedig végképp pontatlanok lehetnek, ezért felelősen senki nem tud nyilatkozni arról, lesz-e idén „vénasszonyok nyara".

Szakértők ugyanakkor abban egyetértenek, hogy a várható aszálymentes időszak a mezőgazdaságnak, valamint a folyók és tavak megcsappant vízkészleteinek mindenképpen jót tesz majd.

MÁTÉ BALÁZS


Pécsi pillanatkép: van, akinek hirtelen jött Fotó: Laufer L.

Nincs vége a hulladéküzgynek

Siklós

Amint az várható volt, nem született megoldás a helyi hulladékszállítással kapcsolatban felmerült problémákra a képviselő-testület tegnapi tanácskozásán.


Máté János

Miként azt *dr. Máté János*, Siklós polgármestere elmondta, a grémium által alkotott rendelet miatt naponta nyolc-tíz család keresi fel a hivatalt, hogy panaszát elmondhassa.

A város első embere szerint a helyi szintű jogszabály - egyhangú - megszavazásakor a testület tagjai nem mérték fel kellőképpen, hogy a rendelet jóváhagyása pontosan milyen következményekkel jár. Mint az ülésen elhangzott, a kérdés teljes körű megvitatására a következő alkalommal kerítenek sort.

A testületi tanácskozáson a városatyák döntöttek a közmunkaprogram keretében beadandó pályázatról is, amely huszonnyolc ember foglalkoztatását teszi lehetővé. Bár *dr. Szepesvári Zsolt* hangoztatta, hogy mind a személyi, mind a tárgyi feltételek hiányosak még e téren, a testület mégis áldását adta a pályázat beadására, miután *Jovánovics Milán* kisebbségi képviselő felhívta a figyelmet arra, hogy több mint két tucatnyi család megélhetéséről van szó. A leendő foglalkoztatottakkal kapcsolatos számonkérés a pénzügyi bizottság határozata alapján történik majd, amelyben nem csak a kitűzött feladatok, de a rendelkezésre bocsátott munkaeszközökről is szó esik.

A grémium a közelmúltban - lemondás miatt - igazgató nélkül maradt zeneiskola vezetésével - a polgármester javaslata alapján, egyhangúlag - ideiglenesen *Juhász Tibornét* bízta meg, aki évekkel ezelőtt már betöltötte ezt a tisztséget. Egyben döntöttek az állás megpályáztatásáról is. **K. J.**

Veszélytelen Anthrax

Vajdaság–Baranya

Lapunk értesülései szerint egy vajdasági kis faluban lépfenebaktériummal fertőződött meg néhány szarvasmarha, és szerda reggelre az állatok a betegségtől el is hullottak.

- Ilyen esetekben az állatok gyakorlatilag nem sokkal a fertőzés után elpusztulnak, a betegség könnyen felismerhető, így vágásra sem kerülhetnek - nyilatkozta lapunknak *Dr. Nemes Zoltán*, a Baranya Megyei Állategészségügyi Intézet igazgatóhelyettese. Elmondta továbbá, hogy nemzetközi szakmai értesítők útján szereznek tudomást a hasonló esetekről, de ezt a hírt nem tudja megerősíteni. Amennyiben így is történt, kicsi a valószínűsége annak, hogy emberre is közvetlen veszélyt jelentsen a baktérium jelenléte. Ez a természetben is mutatkozó anthrax jóval veszélytelenebb mint a közismert, terrorista célokra alkalmazott válfaja, mert levegővel nem lélegezhető be, és a földben él.

Z. D. R.

Cseretelket kaphat a pórul járt kárpótolt

Pécs

A pécsi *Szász Károly* a kárpótlási jegyeiért egy olyan nadrágszíjparcellát is kapott, amelyen végighúzódik a Duna vizét szállító fővezeték. A műtárgy létezéséről nem tudtak a Pécs Városi Földhivatalban.

Lapunkban is olvashattak már arról a furcsa kárpótlásról, amelynek során a licitáláson elnyert és később kimért szántóról kiderült, hogy rajta húzódik a Pécs város vízellátását szolgáló dunai főnyomóvezeték. A nadrágszíjparcella 95 százalékát egy hosszában futó zúzottkődomb borítja, rajta a városi tulajdonban lévő csövekkel, tolózárral, így az a földtulajdonos számára teljességgel használhatatlan. Hogy a történet bonyolódjon és a gondokat tetézze, Szász Károly időről időre, bírság fenyegetése mellett felszólítást kapott a terület gondozására a városháza hatósági főosztályától.

A tulajdonos tegnap örömmel számolt be lapunknak arról, hogy az évek óta húzódó ügyére rövidesen pont kerülhet. A kárpótolt tárgyalt ugyanis *dr. Papp Judittal*, Pécs város jegyzőjével és van remény a közös megegyezésre. A jegyzőasszony lapunknak elmondta, hogy mindenekelőtt felmérik az okozott kárt, majd számba veszik a jóvátétel lehetőségeit. Nem kizárt, hogy esetleg cseretelket ajánlanak fel a panaszosnak sőt, annak is utánanéznek, hogy a telekkönyvekben fel nem tüntetett Duna-vízvezeték Szász Károlyon kívül sérti-e más szántótulajdonos jogait. Másrészt azonnal hozzákezdenek a műtárgy és környékének parlagfű-mentesítéséhez és gondoskodnak a tolózárakna hiányzó fedelének pótlásáról is.

(Előzmények: www.dunantulinaplo.hu)

K. F.

Részletekben fizetnek

Sellye

Szeptember elejére elkészül a sellyei általános iskola és az óvoda fűtési rendszerének teljes korszerűsítése, december első feléig pedig az összes önkormányzati intézményben átállnak a földgáz üzemű fűtésre és lecserélik a berendezéseket.

Mint azt *Tapazdi Sándortól*, a város pénzügyi bizottságának elnökétől megtudtuk, a hamarosan induló, összesen mintegy ötvenmillió forintos korszerűsítésnek köszönhetően az épületek minden helyiségében szabályozni tudják majd a hőmérsékletet. Az átalakítástól a város a mostaniaknál lényegesen alacsonyabb fűtésszámlákat remél.

A beruházás költségeit a kivitelező cég vállalja, az önkormányzat a megtakarításokból fizeti vissza az összeget. A havi részlet mintegy 900 ezer forintra rúg majd, amit hat éven keresztül törleszt a város.

W. K.


TŰZOLTÓK A NYOMDÁBAN. Nagyszabású gyakorlatot tartottak tegnap a pécsi tűzoltók a Déli Nyomda Kft. csarnokaiban. A három megyei napilapot, a Dunántúli Naplót, a Somogyi Hírlapot és a Tolnai Népújságot előállító Engel János úti üzem tűzvédelmi berendezései és a tűzoltók egyaránt jól vizsgáztak.

FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Bakancs helyett lovaglócsizmában

Formálódnak a dél-baranyai lovastúra-útvonalak

A közelmúltban megrendezett távolsági és távhajtó lovasverseny adta az ötletet *Szarkándi Lajos* túronyi polgármesternek ahhoz, hogy a természetjárást kedvelő bakancsos turisták jelölt útvonalaihoz hasonlóan útvonalakat dolgozzon ki a lovasturizmus számára is Dél-Baranyában.

Túrony–Siklós

Bohár Ervin, a siklósi Tenkes Lovas Sportklub szakosztályvezetője szerint Baranyában közel tizennégy-tizenötezer ember lovagol időszakosan vagy rendszeresen, és kötődik ezzel közel félszáz helyi lovasklubhoz, lovasfarmhoz. Többnyire nem állandó tagokról van szó, hanem olyanokról, akik alkalmanként bérelnek lovat - óránként 2000-3000 forintért - és így lovagolnak egyet-egyet a kertek alján. A szakosztályvezető támogatásra érdemesnek tartotta Szarkándi Lajos ötletét, ezért vállalta fel, hogy elkészít több olyan túraútvonal-tervezetet, amelyen dűlőutak, horhosok és városszéli földesutak összekötésével, lóháton be lehet járni Dél-Baranyát. A lehetséges útvonalakat felvázolták, már csak a hatóságok, földtulajdonosok, az erdészetek, valamint a Duna-Dráva Nemzeti Park Igazgatóságának hozzájárulása szükséges ahhoz, hogy - a bakancsos túraútvonalakhoz hasonlóan - azokat ki is jelölhessék.

Szarkándi Lajos hagyományteremtő szándékkal hívta életre a közelmúltban azt a távhajtóversenyt, amely a további ötleteket szülte. A falusi turizmus továbbfejlesztésére gondolva kezdett tárgyalni a térség polgármestereivel, idegenforgalmi szakembereivel. Az utóbbi években egyre több falusi házra került ki a vendégfogadást jelző tábla - itt a vörösborút, ott a Dráva mente megannyi látnivalóval - és kiderült, hogy akad bőven üres istálló a lovak számára is. A lehetőségeket, adottságokat összehangolva akár több hetes túraprogramokat is ki lehet ajánlani a lónak és lovasnak szállást, ellátást biztosító települések füzérében.

A távlovaglás szerelmesei számára kialakított, lovaglásra-kocsikázásra alkalmas túraútvonalakat később bővíteni is lehet, minden égtáj irányában, a túronyi példa nyomán akár létrejöhet egy országos lovastúra-útvonal is. Szarkándi Lajos azonban egyelőre még csak a történelmi borvidék dűlőútjait, a Villányi-hegységet, illetve a Dráva mentét célozta meg, és így készült el több útvonalterv.



Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

BIOKOM

FELHÍVÁS

Felhívjuk a tisztelt pécsi lakosság figyelmét, hogy a **BIOKOM Kft. megkezdte** – a 44/2002. számú önkormányzati rendeletnek megfelelően – **az új egyéni és társasházi hulladékszállítási közszolgáltatási szerződések kipostázását.** A szerződések visszaküldési határideje 2002. szeptember 30. Kérjük azokat a háztartásokat illetve társasházakat, akik augusztus végéig nem kapják kézhez a hulladékszállítási szerződést, hogy jelezzék ezt (postai úton, telefonon, vagy személyesen) a BIOKOM Kft. ügyfélszolgálatán.

Kérjük a társasházakat, hogy amennyiben változás történik a közös képviselő személyében, akkor arról értesítsék írásban a BIOKOM Kft.-t.

Azon társasházak esetében, akik 2002. július 1-jéig háztartásonként külön fizették a szolgáltatónak a hulladékszállítási díjat – tehát a díj nem volt része a közös költségnek – a szolgáltató ezidáig nem állt kapcsolatban a közös képviselőkkel. **Az önkormányzati rendeletből eredően – a közös edényhasználat miatt – szükségessé vált, hogy a társasház a képviselőjén keresztül tájékoztassa a BIOKOM Kft.-t arról, hogy a továbbiakban egyedi vagy közös szerződést kíván-e kötni. Ezért kérjük az érintett társasházak közös képviselőit, hogy tájékoztassák a döntésről a BIOKOM Kft.-t írásban.** Egyéb kérdés esetén a 72/502-136-os telefonszámon állunk rendelkezésre.

Közös érdekünk, hogy a változás minél zökkenőmentesebben menjen végbe, ezért előre is köszönjük szíves közreműködésüket!

7632 Pécs, Siklósi út 52. Tel.: 72/502-100 Fax: 72/439-836 www.biokom.hu

---

VÁRJUK
TISZTELT ÜGYFELEINKET
a **Hunyadi út 11. sz.**
alatti hirdetésfelvevő irodánkban.
× ***hírlapárusítás***
× ***hirdetésfelvétel***
× ***előfizetés***
Dunántúli Napló
Tel.: 505-073
NYITVA TARTÁS: H–P 7.30–16.30

A Szajki Béke Mg. Szöv.
árverés útján kívánja értékesíteni az alábbiakban felsorolásra kerülő gépjárműveket és munkagépeket:
1 db Wartburg kombi 1.3-as szgk.,
1 db Ford Scorpio szgk.,
1 db Zsuk csukott kisteherautó,
1 db Tornádó
• függesztett műtrágyaszóró,
1 db kettes kapcsolású IH-10-6200 vetőgép.
A felsorolt eszközök jó műszaki állapotban vannak.
Árverés helye: Szajk, Gépműhely
Ideje: 2002. augusztus 16-án, 10 órakor
Érdeklődni lehet: 06-20/433-4601 *282272*

KÉZBESÍTŐT KERESÜNK AZ ÚJ DUNÁNTÚLI NAPLÓ TERJESZTÉSÉRE

Az AS-M Baranya Megyei Irodája az Új Dunántúli Napló terjesztésére vállalkozói igazolvánnyal, gépkocsival rendelkező kézbesítőt keres

Görcsöny-Regenye-Szilvás-Szőke területére.

A kézbesítő feladata az Új Dunántúli Napló előfizetőkhöz történő kijuttatása, az előfizetői példányszám folyamatos emelése, valamint az esedékes díjak beszedése.

Fizetés jutalékos rendszerben.

Jelentkezni lehet írásban vagy személyesen az Új Dunántúli Napló Pécs környék ter. ügynökségén Bocz János ügynökségvezetőnél, Hosszúhetény, Felszabadulás u. 32.

Telefon: **06-30-9273-360**

KÁLYHAVÁSÁR

Nosztalgia 5 kW	39.900 Ft
Nosztalgia 7 kW	49.900 Ft
Kandalló 5 kW	56.900 Ft
Kandalló 7 kW	75.900 Ft

Salgó asztali és Tea tűzhelyek, füstcső, könyök, karika, stb.

Műszaki Center Szentlőrinc (6-os főút mellett) Tel.: 73/570-146
Agro-Kisgép Center Pécs Szigeti út 94. Tel.: 72/532-282

Pályázat

Kamlógépipari Kft. felsőfokú műszaki végzettségű munkatársat keres műszaki **előkészítői és gyártástechnológusi** munkakörbe.
Feltételek:
– tárgyalóképes németnyelv-tudás
– számítógépes ismeretek
– Word, Excel, Autocad
Feladata:
– önálló kapcsolattartás német partnerekkel
– műszaki előkészítés, rajzdokumentációk feldolgozása
Érd.: 72/581-310 telefonon vagy személyesen, Kamló, Altáró u. 8. *287086*

2002. AUGUSZTUS 14-ÉN,
autós témájú hirdetéseit
30%

KEDVEZMÉNNYEL ADHATJA FEL!
TOVÁBBI INFORMÁCIÓ: 505-022
Dunántúli Napló
A mienk.

Szentlőrinc-Ormánság Takarékszövetkezet

NYÁRI „KAMATESŐ” ARANYAT ÉR!

3 HÓNAPOS LEKÖTÉS ESETÉN 8–8,8%
6 HÓNAPOS LEKÖTÉS ESETÉN 6,8–7,5%
+
ÉVEN TÚLI LEKÖTÉSI LEHETŐSÉG!

Bővebb felvilágosítás kirendeltségeinken:

Szentlőrinc, Munkácsy M. u. 19.	Tel.: 73/570-054
Pécs, Petőfi Sándor u. 29/1.	Tel.: 72/511-496
Vajszló, Kodolányi tér 2.	Tel.: 73/585-019
Sellye, Mátyás király u. 73.	Tel.: 73/580-020

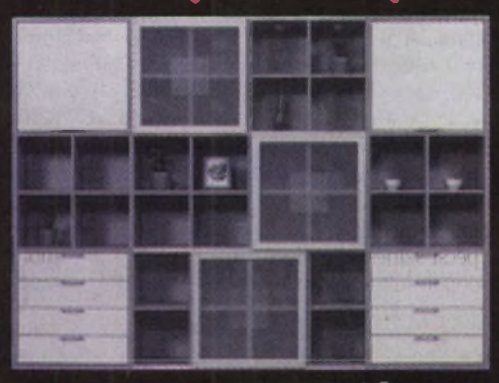
További fiókjaink:
Baksa, Bicsérd, Bükkösd, Drávafok, Drávasztára, Felsőszentmárton, Görcsöny, Kővágószőlős, Nagypeterd, Pellérd, Szabadszentkirály

---

GARZON BÚTOR

A sikerorientált vállalkozó szellemű, modern gondolkodású emberek bútora.

Augusztus 31-ig 20% árengedménnyel.



RETURN

GYÁRTJA:
GARZON BÚTOR RT.
Székesfehérvár, Bakony u. 4.
Telefon: 22/512-200
Fax: 22/329-403

MEGRENDELHETŐ:
GARZON BÚTORSTÚDIÓ
7621 Pécs, Király u. 23-25.
Telefon/fax: 72/313-902, 72/534-450
e-mail: garpis@garzon.hu

Vista Utazási Központ

Utazzon a Vistával Ausztriába!

Salzburgi Saalachtal
Egy hét egy 4 fős családnak (2 felnőtt + két 12 éven aluli gyermek), apartmanban, uszoda- és strandbelépővel, a hegyi vasút használatával és programokkal:
104 500 Ft/család/hét

Üdülés parasztházaknál
Egy hét reggelivel, hangulatos falusi környezetben:
34 900 Ft/fő

Falusi ősz
3 éjszaka reggelivel, parasztháznál, a falusi kultúra jegyében, rendezvényekkel, kóstolókkal:
14 700 Ft/fő
(augusztustól októberig)

Vista Utazási Központ
Pécs, Ferencesek u. 2.
tel.: 72/518-770
e-mail: pecs@vista.hu
VISTA www.vista.hu

SOFA ablakok és ajtók több mint 50 év óta ismertek. Ahhoz, hogy a cég termékei folyamatosan keresettek, nagyban hozzájárul sokéves gyártási tapasztalatunk, képzett szakembergárdánk, mely a megbízhatóságban és a kiemelkedő minőségben nyilvánul meg.
Fiatal, dinamikus és sikerorientált csapatunk valamint regionális szolgáltatásunk bővítéséhez keresünk:

VEVŐSZOLGÁLATI SZAKTANÁCSADÓT

Dél-Dunántúl értékesítési területre.

Elvárások:
– 25–35 év közötti életkor,
– közép- v. felsőfokú építőipari v. kereskedelmi végzettség
– jogosítvány
– építőipari és/vagy kereskedelmi gyakorlat
– kreatív, kommunikatív személyiség

Amit ajánlunk:
– fix és teljesítményarányos jövedelemcsomag
– cégautó, telefon
– csapatmunka
– továbbképzési lehetőség



Az építőanyag forgalmazásában szerzett jártasság előny.

Fényképes pályázatokat a megjelenést követő 10. napig kérjük beküldeni: SOFA Rt. 9400 Sopron, Terv u. 2.

---

www.volkswagen.hu

Jó döntés születik.



Volkswagen Polo már 2.388.000 forinttól.

A negyedik Polo generáció még többet nyújt. Megnövelt tér, új formavilág, az *Új* Széria magas alapfelszereltsége:

- vezető-, utasoldali és első oldallégzsákok
- ISOFiX előkészítés a biztonsági gyermeküléshez
- pótféklámpa
- elektronikus indításgátló
- elektrohidraulikus, sebességfüggő szervokormány (65 LE-től)
- Beta rádió 4 hangszóróval
- zöld hővédő üvegezés
- 12 év átrozsdásodás elleni garancia

Új Polo

Az Ön Volkswagen márkakereskedője:
Vörös Autóház
7632 Pécs, Megyeri út 80. Tel.: 72/444-066 Fax: 72/549-960
E-mail: vorosautohaz@axelero.hu

Az akció korlátozott darabszámú gépkocsi erejéig érvényes. A részletekről és a feltételekről a VW márkakereskedés ad tájékoztatást. A képen látható modell extrafelszereltséget tartalmazhat.

REV-COLOR
7624 Pécs, Tiborc utca 38.
Tel./Fax: 72/511-078; 72/511-079;
Mobil: 70/333-23-27; 70/333-23-26
REVCO márkakereskedés
Vakolatok, festékek, színkeverés
Időtálló, színtartó bevonat!

Utólagos hőszigetelés
- **élvédők, polisztirol táblák, ragasztók**
- **dübelek, üvegszövetháló, szerszámok**
- **szaktanácsadás**

Akciós ajánlat:
MEGHOSSZABBÍTVA DECEMBER 31-IG
Teljes hőszigetelő rendszerek
1.720 Ft/m²-től!
Átás ár!
REVCO



PÜSPÖKVÁRI ZENÉS ESTÉK. A pécsi zenei helyszínek ékessége a Püspökvár kertje. A nyári zenei sorozat utolsó koncertjén, szerdán többek között Mahler- és Bárdos-művek hangzottak el a Stuttgartból érkezett ének- és táncegyüttestől. FOTÓ: TÓTH L.

„Új" szereposztás a pécsi színházban

Készül a Pécsi Nemzeti Színház az új szezonra, s ezúttal nem a vendégszínészek listája az impozáns, hanem a vendégrendezőké. A nagy szerepeket idén a szerződtetett helyi művészek kapják.

Balikó Tamást, a Pécsi Nemzeti Színház igazgatóját a nyári szünet ellenére nem könnyű most utolérni, ugyanis a János vitéz zenés színművet rendezi Székesfehérvárott, ahol tegnap és ma este játsszák a bemutató előadásokat.

– Csak *Rázga Miklós* segítségével vállaltam el a darab rendezését, mert úgy volt, hogy a nyár folyamán egy amerikai kémfilmben játszom majd. A filmforgatást aztán őszre tolták, így teljes elánnal dolgozhattam ezen a sokszereplős, táncos darabon. A színjáték különlegessége, hogy animációs film forog az előadás alatt végig egy hátsó vásznon, *Czakó Ferenc* homokfigurái elevenednek meg – a grafikus homokalakjai egyébként a TV2-n tűntek fel a műsorzárás előtti pillanatokban. A János vitézt a későbbiekben a székesfehérvári kőszínházban adják, és egyáltalán nem kizárt, hogy a színtársulat Pécsre is elhozza vendégjátékra az előadást.

Balikó Tamástól megtudtuk azt is, hogy idén kevesebb vendégszínészre számíthatunk a Pécsi Nemzeti Színházban játszott művekben, mint a korábbi esztendőkben. Az egyedüli kivétel Spiró György, Imposztorában Jordán Tamás színre lépése. Korábban már írtunk arról, hogy ezt a szerepet az író Major Tamás személyére alkotta meg, ezért eddig nem sokan vállalkoztak a darab megismétlésére. A mintegy féltucatnyi próbálkozás többsége pedig elég gyengére sikerült, erre a gyakorlatra igyekszik rácáfolni Jordán Tamás.

A PNSZ a következő évadban a pécsi művészekre épít elsősorban, nekik igyekszik minél több és jobb lehetőséget teremteni. Ezért került be a repertoárba a Fekete Péter című operett is, mely nem a klasszikus zene felől közelíti a műfajt, hanem színészek által is énekelhető sanzonokkal, kuplékkal dolgozik.

Hogy kik azok a nagy színészek, akiket a pécsi színházban hamarosan láthatunk? – Hát *Fülár István*, *Lipics Zsolt*, *Füsti Molnár Éva*, *Stenczer Béla*, *Gráf Csilla*, vagy *Fábián Anita* – válaszol a színházigazgató. Az egész évad a pécsieknek lesz jutalomjáték, mert felnőtt erre a szintre a társulat. Úgy van ez, mint a fociban: a neves vendégszínészek megemelték a helyi játékosok ázsióját is, és így már ők is első osztályú meccsekre képesek.

Szólni kell arról is, hogy a PNSZ-ben szeptembertől minden darabot más rendez, s valamennyien kimagasló egyéniségei a szakmának. A színészeknek nem lesz könnyű alkalmazkodni a rendezői sztárlistához, *Szikora Jánostól Hargitay Iványon* át *Béres Attiláig* hosszú a sor. Balikó Tamás tömören ezt úgy fogalmazta meg: – Ügyeltem arra, hogy ne hívjak meg magamnál rosszabb rendezőt! Olyan személyek jönnek ide, akiktől mindenki tud tanulni, mert ennek óriási hozadékai vannak.

Persze muszáj esetenként vendégszínészekkel számolni. A Szöktetés a szerájból operát például nem tudnák előadni a PNSZ három és fél szerződtetett operaénekesével. De prózai figurákra, például a Rómeó és Júliából Júlia szerepére sincs alkalmas jelölt, és Balikó Tamás gyorsan hozzáteszi: az országban is kevesen alkalmasak erre a feladatra. Az azonban még nem dőlt el, hogy kik lesznek a 2003 tavaszán bemutatásra kerülő művek vendégművészei.

MÉSZÁROS B. ENDRE



A közönség hamarosan Füsti Molnár Évát is láthatja FOTÓ: TÓTH L.

Ezüstérem Baliban

Kimagasló pécsi siker a fizikai diákolimpián

Kimagasló eredménynek számít a pécsi *Geresdi Attilának*, az Árpád Fejedelem Gimnázium diákjának ezüstérme, amit az Indonéziában megrendezett 33. Nemzetközi Fizikai Diákolimpián ért el.



Geresdi Attila

Vizsgadrukk nélkül, szinte hidegvérrel dolgozott. Ki hinné, hogy egy fiatalember már akkora verseny- és vizsgarutinnal rendelkezik, hogy még csak különösen ideges se legyen egy világversenyen. Geresdi Attila, a pécsi Árpád Fejedelem Gimnázium most végzett tanulója minden idegeskedés nélkül szerzett ezüstérmet. Három arany, egy ezüst és egy bronzéremmel – összességében az ötödik helyezést érték el a magyar diákok a világranglistán a napokban Indonéziában, Bali-szigetén megrendezetett 33. Nemzetközi Fizikai Diákolimpián. Kimagasló sikernek tekinthető ez, hiszen a versenyen 67 ország diákjai mérték össze tudásukat a fizika hatalmas és szerteágazó témakörében. Geresdi Attila elmondta, hogy a csapatba, azaz a válogatottba kerülés alapját az Országos Középiskolai Tanulmányi Versenyek eredményei, valamint egyéb fizikaversenyek eredményei befolyásolták. Ennek alapján került a Kunfalvy Rezső válogatóversenybe, amely eldöntötte az Indonéziába utazó csapat összetételét. Az olimpián kapott kérdéskör 3 elméleti és 2 kísérleti feladatot ölelt fel, amit írásban kellett feldolgozni.

– Az én életemben a fizika fontos szerepet tölt be, de hogy mikor és hogyan alakult ki ez, pontosan nem emlékszem – mondja a diák. – Alighanem már az általános iskolában eldőlt, és édesapám példájának is szerepe van ebben, aki fizikusként végzett. A jövő? Mérnök-fizikus szakon folytatom tanulmányaimat a Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetemen. Az úgynevezett nagy és meghatározott életcél egyelőre nyitott kérdés. Életem hajójának végső célja még sok minden lehet. Egyelőre nem rögzítettem a vitorlázatot.

BEBESSI K.

Mindenki jól járhat

Pozsgai Zsolt Pécsről indult író, akinek színdarabja tavaly és az idén is szerepel a pécsváradi Szent István-napok rendezvénysorozatán, reagált a lapunkban augusztus 6-án megjelent Nyáron a színház sem próféta című írásunkra. Gondolatait az alábbiakban ismertetjük.

Nem felel meg a valóságnak, hogy a várszínházak nem keresték meg a Pécsi Nemzeti Színházat. Magam tavaly, a „Boldog Asztrik küldetése" előkészítése idején először a pécsi színházat kerestem meg, és nem csak én, a megyei önkormányzat, és a pécsváradi polgármester is. Bár Balikó Tamás olvasta a darabot, és tetszett neki, nem mutattak hajlandóságot az együttműködésre. Pedig, hansúlyozom, így képzeltük el, ahogy a cikk fogalmaz, a régióból válogatott színészekkel, rendezővel stb. Azt még lehetett volna, hogy onnan választunk színészeket, de a továbbjátszás már nem volt biztosított. Már pedig luxus lenne két előadásért próbáltatni a színészt. Miután a pécsi színházzal megfeneklett az ügy, érdekes módon a Pesti Magyar Színház látott fantáziát a darabban, támogatta, és műsorán tartja, nem akármilyen sikerrel. Ezt követően még mindig a pécsi színházat kerestem meg pécsváradi barátaimmal a Zergetánc című darab e nyári színpadra állítása ügyében. Ez a tárgyalás is megfeneklett.

Jelenleg együtt dolgozom Balikó Tamással Székesfehérvárott, és ismét előkerült a közös munka gondolata a jövő nyárra. Az azonban meggondolandó, miután a baranyai közönség szereti a pécsi színházat, látogatja, nyilván, mert jó – törvényszerű-e, hogy ugyanezen színészeket lássa nyáron, vagy nem érdekesebb-e, ha más társulatok lépnek fel, színesítve ezzel a megyei programokat? Szerintem a megoldás a kettő között van: pécsi színészek, kiegészítve máshonnan jött kollégáikkal, ez mindenkinek jó, termékeny az együtt munkálódás szempontjából, és a közönség felé is egy ígéretes megoldás. Pécsváradról minden évben, eddig is, és ezután is megkeressük a Pécsi Nemzeti Színház kiváló csapatát és vezetőit – feltéve, ha utána tovább játsszák az előadást. Nem tartom megoldásnak, hogy a megyei színház a következő év repertoár darabjaiból egyet előre hozva tesztelje azt a várszínházak közönségén – meg kell becsülni annyira az ott élőket, hogy nekik, értük készül egy produkció. Ennek a közönségnek – ez tavaly is bebizonyosodott – lehet és érdemes ezt az örömöt nyújtani. És még valami: ha feltűnt, a pécsváradi nyár idei programján magyar szerzők művei szerepelnek, ez sem véletlen. Ezt szívesen tovább gondoljuk a Pécsi Nemzeti Színház vezetőivel, de csak úgy, hogy ez mindenkinek jó legyen, és ehhez a színház vezetőinek is újfajta gondolkodásra van szükségük.



Pozsgai Zsolt

Pozsgai Zsolt

Felkerekítő világ

A borravaló hivatásszerű, de személyes szolgálatért, a rendes járandóságon felül valakinek juttatott rendszerint kisebb pénzösszeg. Eredetileg valóban arra szolgált, hogy egy pohár bort vehessen magának a megjutalmazott, de ma már abszolút kiegészítő jövedelem egyes szakmákban.

Néhány országban a vendéglői számlán külön feltüntetik, hogy abból mennyi a felszolgálás díja. Ez persze felettébb igényessé teszi azt, akitől elvárják a borravalót. Már amennyiben elvárják. Nálunk igen. Legalább két évszázados a gyakorlat, hogy bizonyos szolgáltatásoknál a tulajdonosok beszámítják a foglalkoztatottnak felkínált bérbe a borravalós jövedelem-kiegészítés lehetőségét. Persze nehéz felbecsülni, hogy hány kortynyi a sok kicsi borravaló, ami manapság már kontyalávaló is. Eredetileg a pincérek és a fiákeresek jussa volt a járandóságon felüli pénz, de sokat bővült az efféle foglalkozások köre, és a legtöbb szakma koedukált.

Veterán pécsi vendéglős meséli, hogy a cech 10 százaléka körüli borravaló évtizedeken át bevett szokás volt. A 90-es évek elejének, közepének magas inflációja idején viszont a summa felment 25 százalékra is. Érdeklődtünk néhány menő pécsi vendéglőben, és kiderült: manapság 5–10 százalékos borravalót kapnak a fizetőpincérek. Főként a magyar vendégektől.

– A németek és az osztrákok a minimális összeget, a horvátok, olaszok semmit, vagy szinte semmit sem adnak. Leginkább az angolok és az amerikaiak hajlamosak díjazni a felszolgálást – mondja az egyik nevezetes étterem főura, aki persze nevét nem adja hozzá. „A tulaj nem örülne." (Érdekes módon mindegyik ilyen.)

A sok között egy másik tipikus borravalós szakma a taxisoké.

– Az 1990-es évek közepén a taxiknál 8–10 százalékos volt a tipikus borravaló. Azóta úgy felszöktek a tarifák, hogy szinte 20–30 forintokra csökkent a külön pénz – meséli a taxis ismerős, aki szintén szemérmes, csak nekem mondja, nem nyilatkozik. Az ilyesmi ugyanis nem hoz népszerűséget szakmai körökben. – Annak idején az IFOR és az SFOR katonái kezdetben nagyon fellendítették a borravalók átlagát. Egy-két év után azonban kiismerték a helyi viszonyokat és leszálltak a bennszülöttek szintjére. Mostanában a borravalót a kis felkerekítések szerint mérik az utasok. Nagyobb borravalót csak hosszasabb csomagcipelésért kapunk.

Nyugállományú postahivatalvezető némi nosztalgiával emlékezik a 70-es 80-as évekre, amikor fegyelmező eszköz volt a kezében, hogy melyik postás milyen körzetet kapott Pécsett. Akiket jutalmazni akart, azoknak meszesi, szabolcsi, esetleg uránvárosi körzetet adott. Azokban ugyanis a nyugdíjak kihordásakor sok borravaló jutott a volt bányászoktól.

A legtágabb aránysávban alighanem a női fodrászoknál és a kozmetikusoknál hagynak borravalót. A törzsvendégek a soron kívüli fogadást, a többórás szépséggenerálozást a számlaösszeg 10–20, de a nagyon elégedettek és tehetősek – vagy a rongyrázók – 50 százalékával honorálják. A törzsvendégek köre egy-egy menőbb fodrásznál, kozmetikusnál meglehetősen belterjes. Lesik egymást a bura alatt főve:

– Nem tehetem ki magam annak, hogy ha gyorsan kell egy új frizu, átpasszoljon a tanulólánynak – hördül már a vészhelyzet gondolatára is a mindig hercig tisztviselőnő. – Mit szólnának a többiek, ha kitudódna? Különben is, Viki mesélte, hogy ő mindig egy ezrest ad a felkerekítés után.

Nem borravalós szakmában dolgozó volt katonatársam alighanem sokak időnkénti furcsállkodó rádöbbenését fogalmazta meg egy presszóból távoztunkban:

– Évtizedek óta adok borravalót, akiknek csak illik. Olyan vagyok, mint a rajzfilmbeli buldog, amikor kölykét okítja: „A kutyáknak el kell ásnia csontot, én ugyan nem tudom, hogy miért, de ez a szokás". Ez kis pincérlány most szájsaroknyi mosollyal nyugtázta, hogy nála hagytam 80 forintot, mindössze azért, mert kihozott nekünk két kávét és két üdítőt, és egyiket sem öntötte ránk. Ha kedvelt kis vegyesboltunk tulajdonosának – miután létrát mászott, polcok alá hajoldozott, észben tartotta a tegnapi rendelésemet – a pénztárnál azt mondanám, hogy „az aprót csak tartsa meg", ő minden bizonnyal méltatlankodva utasítaná ezt vissza. A fene sem érti, de eddig ez nekem nem is jutott még eszembe.

DUNAI I.

Európai változatok egy témára

Franciaországban a szállodai és éttermi számlák tartalmazzák a borravalót, ha a vendég nagyon elégedett, adhat ezen felül is valamennyi borravalót, de nem várják el tőle. Görögországban felszámolják a felszolgálási díjat, mégis szokás hagyni valamennyi borravalót ezen felül: elegendő felfelé kerekíteni számlát. A taxinál ugyanez a helyzet: egy kis összeget illik még adni.
Hollandiában a borravaló nem kötelező, de felkerekíthetjük a számla összegét.
Spanyolországban a borravalót hozzácsapják a számla végösszegéhez, de annak kb. 5 százaléka elmehet borravalónak.
Nagy-Britanniában a borravaló az éttermekben 10 százalék, kivéve, ha nem voltunk elégedettek a szolgáltatással. Néhány étterem már hozzászámolja a végösszeghez a kiszolgálás díját, ekkor nem szükséges borravalót hagyni. A taxisok is 10 százalékot remélnek, főként Londonban.
Németországban a borravaló nem elterjedt szokás, mivel a számla tartalmazza a kiszolgálás díját, de megszokott dolog felfelé kerekíteni.
Olaszországban a borravalót sok helyen beszámítják az árba, nem várják el, de hálásan fogadják ha egy kis aprót csúsztatnak a pincér zsebébe.
Portugáliában 10 százalékos borravalót szokás adni.

Szolid szomszédok

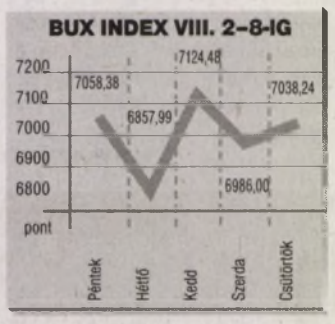
Ausztriában a szállodai és éttermi árak magukban foglalják a borravalót is, de a szállodai portások, a takarítók és az éttermi pincérek elvárják, hogy kapjanak valami pluszt a szolgáltatásaikért. *Romániában* nem elvárt a borravaló. *Szlovákiában* a borravalót szívesen fogadják, a számla végösszegének 5–10 százaléka a szokásos. *Horvátországban* nem várják el a borravalót, de ha elégedettek vagyunk, kerekítsük fel a számlát.

RÉSZVÉNYÁRFOLYAMOK

(2002. augusztus 8.)

Borsodchem	5 000 Ft	⇩
Egis	11 900 Ft	⇧
Matáv	794 Ft	⇧
Mol	4 550 Ft	⇧
OTP	2 020 Ft	⇧
Richter	12 550 Ft	⇩
TVK	3 665Ft	⇧
Zalakerámia	1 210 Ft	⇩

BUX: 7038,24
+0,75% eltérés
az előző záróértékhez képest



AZ MNB HIVATALOS DEVIZAÁRFOLYAMAI

(1 egységre, forintban)

Angol font	386,27
Cseh korona	7,94
Euró	244,43
Japán jen (100)	208,60
Lengyel zloty	60,31
Svájci frank	167,23
Szlovák korona	5,55
USA-dollár	252,15

HÍREK

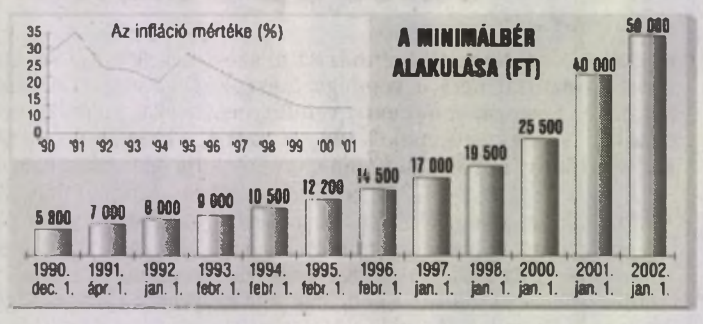
KÜLKERESKEDELEM. A külkereskedelmi termékforgalom deficitje 1,44 milliárd euró volt az év első félévében, 489,7 millió euróval alacsonyabb a 2001 első félévi hiánynál a Központi Statisztikai Hivatal közlése szerint. Az export 18,12 milliárd eurót tett ki, ez 7,8 százalékkal magasabb az egy évvel korábbinál, az import az első hat hónapban 19,55 milliárd euró volt, 4,4 százalékkal nőtt az egy évvel korábbihoz képest. Az egyenleg javulását az eredményezte, hogy a kelet-közép-európai országokból érkező import jobban csökkent, mint az export. MTI

FEJLESZTÉSI TERV. A nemzeti fejlesztési terv első olvasata szeptember 15. után kerül a kormány elé, a dokumentum végleges formája az év végére készül el. A terv öt program projektjeit határozza meg. A gazdaságélénkítés, az infrastruktúra, a humánerőforrás, az agrár- és vidékfejlesztés, illetve a területfejlesztés operatív programjának tartalmi összhangja szükséges. MTI

BORVÁLSÁG. Az Agrárrendtartási Tárcaközi Bizottság döntése alapján a költségvetés idén és jövőre összesen 1,74 milliárd forint exporttámogatást nyújt 382 ezer hektoliternyi bor értékesítéséhez, a borfelesleg levezetése érdekében. Ez az összeg, ami a WTO (Világkereskedelmi Szervezet) megállapodásában szereplő támogatási mérték maximuma, 28 forintos literenkénti támogatást tesz lehetővé. A négy évvel ezelőttihez képest ma 30 százalékkal kevesebb magyar bor kel el az exportpiacokon. MTI

Minimálbér: lehet adómentes is

A pénzügyi kormányzat előzetes tájékoztatása szerint az adójóváírás összegének megemelésével szeptember 1-jétől lesz adómentes a minimálbér. A kedvezmény a tervek szerint nem érinti a saját magukat alkalmazó vállalkozókat, illetve a betéti társaságok beltagjait.



BUDAPEST

Az adójóváírás összegének megemelésével a Pénzügyminisztérium egy már meglévő kedvezményt bővített ki olyan mértékben, hogy az szeptembertől – ez először az októberben kézhez vett bércédulákon lesz nyomon követhető – adómentessé teszi a mindenkori minimálbért. Ez az idén január elején bevezetett 50 ezer forintos minimális bruttó kereset esetében a minimálbéren foglalkoztatottak körében személyenként évi 600 ezer forintos adómentes jövedelmet eredményez.

Miután a kedvezmény érvényesítése nem a minimálbérhez, hanem az adójóváírás mértékéhez – ezt szeptembertől 18 százalékra emelik – kötődik, annak kedvező hatását a minimálbérnél többet keresők is érzékelhetik októbertől. Az évi 600 ezer forint esetében 18 százalékos adójóváírás mértéke a bérek emelkedésével arányosan folyamatosan csökken. Az évi 1,5 millió forint az a jövedelemhatár, amely fölött már nem élvezhetik az adózók a kedvező változás előnyeit. Tehát még a havi bruttó 100 ezer forintot némileg meghaladó fizetések is jogosítanak majd bizonyos jóváírási kedvezmények igénybe vételére.

A kedvező lehetőség az előzetes rendelkezések alapján nem vonatkozik azokra az emberekre, akik nem munkaviszonyban jutnak hozzá jövedelmükhöz. Míg a kedvezmény pozitív hatását élvezheti minden – a már említett jövedelemkategóriába eső – alkalmazott, addig nem élhetnek előnyeivel azok, akik önfoglalkoztató vállalkozóként saját magukkal, mint munkavállalókkal kötnek szerződést. Ebbe a kategóriába tartoznak például az egyéni vállalkozók, vagy az aláírásra jogosult, magukat foglalkoztató betéti társasági beltagok. Jogosultságukat elsősorban az gátolja, hogy vállalkozóként számukra lehetőség nyílik a másik, a kézhez vett jövedelmet növelő tényezőre, költségelszámolásra.

A vállalkozói szektor szereplői számára a kormányzat az egyszerűsített vállalkozói adó intézményének bevezetésével kíván új, kedvező helyzetet teremteni. A 15 százalékos egységes adó bevezetése éppen a már említett költségelszámolás kötelezettségétől, adminisztrációs terhektől mentesítheti a vállalkozókat.

KASZÁS ENDRE



Előny a városoknál

A KÖLTSÉGVETÉSI FŐÖSSZEG TELEPÜLÉSTÍPUSONKÉNT (MILLIÁRD FT)

A település típusa	Község	Város	Megyei jogú városok	Budapest	Országos
2000-ben	389	431	301	482,5	1604
2001-ben	419,5	481,5	361	527	1789
2002-ben	484	526	429	561	2000
2002/2001 (%)	15,3	9,2	18,8	6,5	11,8
2002/2000 (%)	24,4	22,0	42,5	16,3	24,7

BUDAPEST

Ismét az önkormányzatok húzták a rövidebbet – egyebek mellett ez derül ki a Gazdaságkutató Rt. legutóbbi jelentéséből, amelyet a Települési Önkormányzatok Országos Szövetsége megbízásából készített. Az elemzés arra is rávilágít, hogy az önkormányzatokon belül a megyei jogú városok kerülnek a többinél jobb helyzetbe.

A Gazdaságkutató Rt. legutóbbi jelentése szerint az önkormányzatok 2002-ben 2000 milliárd forintra, azaz 11,8 százalékkal növekvő bevételekre számítanak. Az 5,7 százalékos éves, átlagos fogyasztói árindexet figyelembe véve a bevételek bővülése 5,8 százalék, ami a GDP várható növekedési üteménél jóval magasabb, ám jelentősen kisebb a költségvetési kiadásokénál. Ez azt jelenti, hogy a központi költségvetés és a helyi önkormányzatok közötti osztozkodás vesztesei ismét a helyhatóságok lettek.

A nyertesek a megyei jogú városok és a községek, amelyek költségvetése jelentősen, 15–18 százalékkal bővül, míg Budapesten reálértéken stagnálás várható. Az önkormányzatok egyre inkább rákényszerülnek a hitelfelvételre, s ez végső soron vagyonfelélést jelent. Átlagosan 30 százalékkal nőtt hitelállományuk, ennek összege márciusban 117 milliárd forint körül alakult. A pénznek majdnem a felét a budapesti önkormányzatok vették fel, hitelállományukat 53 százalékkal növelve. Leginkább a községek adósodtak el, legkevésbé pedig a megyei jogú városok. Ráadásul a legkisebb települések hiteleiből többnyire működési veszteségeket kellett finanszírozniuk.

A működési kiadások az idén is átlagosan a költségvetések közel kétharmadát teszik ki. A személyi juttatások 13, a dologi kiadások 4 százalékkal nőnek idén. Ezen belül a legnagyobb arányban a községi és a városi önkormányzatoknál emelkednek a jövedelmek, reálértékben is átlagosan 10 százalékkal. Az önkormányzatoknál és az oktatási intézményeknél az átlagbér mintegy 10 százalékkal növekszik, az egészségügyben ennél nagyobb béremelés lesz. A helyhatósági intézményekben és hivatalokban foglalkoztatottak átlagbére 2002-ben 112 ezer forint lesz lesz, ami reálértékben körülbelül 4 százalék körüli növekedést jelent. A felmérés még nem tartalmazza a tervezett közalkalmazotti béremelést, amely újabb 8 százalékkal emeli az átlagot. A dologi kiadások 6 százalékos növekedése a községekben tér el említésre méltóan az átlagtól. A városok visszafogják ezen kiadásaikat.

Az infrastruktúra fejlesztésére 422 milliárd forintot terveznek az idén. Ennek több mint a felét a gáz-, víz- és szennyvízvezeték-építésre fordítják. Az önkormányzatok korábban saját helyzetüket meglehetősen borúsan ítélték meg, ez a pesszimizmus némiképpen enyhült. IHÁROSI IBOLYA

Tartalékok felosztása

BUDAPEST

A kormány a megemelt költségvetési tartalékokból 33 milliárd forintot felosztott három nagy feladatcsoport megvalósítása miatt. Az év hátralevő részére 18 milliárd forint tartalék maradt – közölte tegnap *László Csaba* pénzügyminiszter. A felosztott pénzekből 21,7 milliárd forint a folyamatban lévő kifizetések – megemelt egészségügyi bérek, ellátások és egyéb feladatok – finanszírozását szolgálja. A kormányprogramban vállalt kötelezettségek teljesítésére és a kormányváltással összefüggő többletkiadások fedezésére 10,7 milliárd forintot hagyott jóvá. Ilyen kiadást jelent például az agrárpiaci feszültségek enyhítését célzó intézkedéscsomag és a 19 ezer forintos egyszeri nyugdíj-kiegészítés kiterjesztése a nyugdíjszerű ellátásban részesülőkre. A nemzetközi kötelezettségekből fakadó igények ellátására 417 millió forintot hagyott jóvá a kabinet.

DÓCZY

Vissza Oroszországba

PAKS

Oroszország négy év szünet után ismét fogadná a paksi atomerőműből a kiégett fűtőelemeket – közölte az Interfax hírügynökség az orosz atomenergia-ügyi miniszter, *Alekszander Rumjancev* nyilatkozatára hivatkozva.

A paksi atomerőműből 1996-ig egy ma is érvényben lévő kormányközi megállapodás alapján szállították vissza gyártási helyükre, Oroszországba a kiégett fűtőelem-kazettákat. 1997-ben és '98-ban külön egyezmény alapján még történtek visszaszállítások, a következő években azonban már az oroszok nem fogadták az elhasznált fűtőelemeket.

A kiégett kazettákat jelenleg a paksi atomerőmű területén megépített átmeneti tárolóban helyezik el. Ötven évig tárolhatók itt az elemek, addig kell kidolgozni a végleges elhelyezés módját. *Kováts Balázs*, a paksi atomerőmű tájékoztatási irodájának vezetője kérdésünkre elmondta: tudnak az orosz hírügynökség hírében szereplő szándékról, bár konkrét tárgyalásokat a visszaszállítás ügyében még nem folytattak.

RÁKOSI GUSZTÁV



Általános üzleti gazdaságtan

Helmut Schmalen professzor Általános üzleti gazdaságtan című könyve 25 fejezetben foglalja össze a vállalati gazdálkodás tudományosan megalapozott, gyakorlatorientált ismeretanyagát. A német nyelvterületen bestseller könyv, amelyet az egyetemi oktatásban is használnak, segítséget nyújthat a német vállalatok gazdálkodási logikájának alapos megismeréséhez.

Az ön szakmai könyvespolcáról se hiányozzon!

Megrendelem Helmut Schmalen: Általános üzleti gazdaságtan című könyvét..... példányban. 9800 Ft/példány + postaköltség áron

Megrendelő: .....

Cím: .....

Kapcsolattartó: ..... Telefon: .....

Megrendelését a budapesti kiadó címére kérjük elküldeni, amelyet postai utánvéttel teljesítünk.

Cím: ASM Kft. Budapest 1537 Pf. 252.

A könyv személyesen is megvásárolható a megyei kiadók ügyfélszolgálati irodájában és az Axel-Springer Magyarország Kft ügyfélszolgálati irodájában: 1122 Bp. Városmajor u. 11. (H–Cs 10–17., P 10–15 óra között.) Diákoknak helyben, diákigazolvány felmutatásával 30 százalék kedvezmény!

Dunántúli Napló

SZABADFOGÁS

Krimi

A rendőrség kiterítette a kártyáit a móri gyilkosság ügyében. *10. oldal*

Programok

Immár hatodik alkalommal rendezik meg a Nemzetközi Kultúrhetet Pécsett. *15. oldal*

Sport

Idén is kiköltözött Orfűre a PVSK cselgáncs-szakosztálya. *16. oldal*

Élet & Stílus

Sztárpletykák

ANGELINA BÉKÜL. Két héttel azután, hogy Angelina Jolie bejelentette, hogy elválik férjétől, Billy Bob Thornton színésztől, úgy tűnik, helyreállhat kapcsolata édesapjával, John Voighttal, akivel évek óta nincsenek beszélő viszonyban. Az apa egy televíziós műsorban elmondta: aggasztja Angelina válása, mivel fél, hogy lelkileg túlságosan megviseli lányát az eset. Bevallotta, hogy próbált segíteni neki, de úgy érzi, elbukott. Ennek az is oka lehet, hogy az édesapja annak idején elhagyta a családot. ■



KIRÁLYNŐI MOSOLY. Cárleánynak is elmenne az új Oroszország szépe. Állítólag a káposztalevestől ilyen csinos. FOTÓ: EPA

Lakomák külön férfiaknak

Az étkezés Kínában az egyéni szükségletek kielégítésén túl társadalmi ügynek is számított, és mint minden hasonló tevékenységet, már az ókorban ezt is szigorúan szabályozták.

Az étkezésnek, az ételeknek Kínában mindig nagy jelentőséget tulajdonítottak az egészségmegőrzés területén is. Hangsúlyozták a mértékletességet, és kerülték a nem abban az égövben és abban az évszakban termő zöldséget, gyümölcsöt.

Északon a parasztok tavasztól őszig naponta háromszor, télen, amikor rövidebbek a nappalok és kevesebb a munka, csak kétszer étkeztek. A családi és állami szertartások, ünnepek, fogadások és bankettek elengedhetetlen velejárója volt a nem ritkán több tucat fogásból álló lakoma.

Az étkezéshez asztalt és széket csak az északi Song-dinasztia idejétől kezdve használnak, korábban az emberek gyékényszőnyegen térdelve táplálkoztak, néha egy kisebb zsámolyra támaszkodtak. A hagyomány szerint a férfiak és nők külön étkeztek, a gyermekek mindig a nőkkel együtt ettek.

A dél-kínai, kantoni konyha főleg tengeri különlegességeiről híres. A fujiani konyha ízletesen elkészített halairól, rákjairól és leveseiről ismert, valamint a népszerű szójaszósz jellemzi. A sanghaji ételeket nehéznek, zsírosnak és olajosnak tartják. A szecsuáni és hunani ételek szárazak, és csípősek, bőségesen tartalmaznak csípős csilipaprikát, amely Közép-Amerikából érkezett a 16. században. Az északi konyha meglehetősen egyszerű, jórészt hirtelensültekből áll, amelyekhez gőzölt zsemlét, hosszú tésztát és lepényeket esznek. ■

Pálcikás illemtan

A feljegyzések szerint Kínában már i. e. 1200-ban ismerték a fából készült evőpálcikát. Manapság az evőpálcika alapanyagául a bambusz mellett fát, ezüstöt, elefántcsontot vagy akár műanyagot is használhatnak. Az étkezés végeztével az evőpálcikát visszateszik a tartójára, vagy visszadugják az éttermi papírzacskójába. Nem illik az evőpálcikával az ételt kevergetni, lenyalogatni, felszúrni vele a falatokat, és marokra fogni. Durva illetlenségnek számít, ha a rizzsel teli evőcsészébe szúrjuk, mert ilyet csak halotti szertartások alkalmával tesznek.

Egészség a tányéron

A burgonya a legjobb káliumforrás, ezért nagyon jó a magas vérnyomásúaknak. Gazdag C- és B6-vitaminban, ezek segítenek legyőzni a fáradtságot és a fertőzéseket. Sok hasznos ásványi anyag is van benne - például vas és magnézium. A szervezet számára legelőnyösebb válfaja a csicsóka.

A babok nagyon egészségesek, mert rendkívül sok vasat tartalmaznak. A szárazbabnak alacsonyabb a rosttartalma, mint a zöld- és a vajbabnak. Utóbbiak viszont gazdagok A- és a C-vitaminban is, ezek pedig segítik a vas felszívódását.

A cékla koleszterinmentes, alacsony kalóriatartalmú káliumforrás, csökkenti a vérnyomást, véd az agyvérzéstől. Csészényi szeletelt főtt cékla csak 52 kalóriát tartalmaz, ugyanakkor 3-4 gramm rostot, ami 1,5 csésze főtt zabkásának felel meg. ■

Fogyókúra melegfrontban

Nem telik el hét anélkül, hogy ne röppenne fel a hír: ismét megtalálták a kövérség ellenszerét. Az újdonsült módszereknek egy részéről ki szokott derülni, hogy kóklerség, ám másokat egyénre szabottan egészen jól lehet alkalmazni

Az egyik legújabb divat az elegáns nevű colon hidroterápia. Színésznők és manökenek fedezték fel maguknak, habár az eljárás meglehetősen intim, ugyanis valójában egy intenzív belső mosásról van szó, amelynek során folyadékkal töltik fel a vastagbelet és a vékonybél egy részét, így elősegítve a lerakódások eltávozását. A felfrissült bélrendszer hatékonyabban dolgozik, így fogyni is lehet tőle, de megszépül a bőr is.

Naomi Campbell legendásan fiatalos mamájának például saját szépségklinikája van, ahol korszerű eljárások segítségével alkalmazzák az ősi módszert. Itthon csak szakrendelőkben, orvosi felügyelet mellett vegyük igénybe - és hallgassuk meg az ellenjavallatokat is.

Mozgás kell a fogyáshoz, ám ezen a téren is születnek újítások, amelyek mellett gyógytornászok és testnevelő tanárok teljes mellszélességgel kiállnak. A friss találmány egy hatalmas gumilabda, ezzel (és ezen) kell a gyakorlatokat végezni. Az új sport mindamellett, hogy rendkívül szórakoztató, eredményesen használható a túlsúlyosak megmozgatásában, mivel nem terheli meg túlságosan a gerincoszlopot, a térdvagy a csípőízületeket. Kíméletességét bizonyítja, hogy a terhestornában is sikerrel alkalmazzák.

A legeslegújabb fogyiőrület már csak az időjárás-jelentésre koncentrál. Sertéseken végzett vizsgálatok nyomán ugyanis kiderült, hogy bizonyos frontok, például a melegfront idején jobban lehet fogyni. ■

HUNGUEST HOTEL
KIKELET
PÉCS
★★★☆
Hotel Kikelet étterem!
Megújult panoráma teraszunkon minden csütörtökön svédasztalos grillestet rendezünk.
Ízelítő ajánlatunkból:
kacsamáj roston, lazac, steak, nyúlgerinc, sertéstarja

Gyönyörű környezetben...
Pácz-tanya
Panzió-Étterem
Orfű Lipóc
T./F.:72/498-459, 702-259
www.racztanya.hu
TRÉNINGEK, KONFERENCIÁK, ESKÜVŐK, RENDEZÉSE 300 FŐIG.
lovaglás, hintózás, fallabda, szauna, íjászat, billiárd, darts, csocsó...

SZEMEM FÉNYE – A BETEG GYERMEKEKÉRT ALAPÍTVÁNY
H-7634 Pécs, Gém u. 7. Telefon/fax: 72/258-786

JÓTÉKONY CÉLÚ ADOMÁNYGYŰJTÉS

A „SZEMEM FÉNYE" A BETEG GYERMEKEKÉRT ALAPÍTVÁNY vezetői ezúttal is kérik a szociális problémákra fogékony lakosság együttműködését,

augusztus 18-án, vasárnap

E napon reggel 9 és 14 óra között, a pécsi Diána téri piacon
ADOMÁNYGYŰJTÉST szervezünk!

A rászoruló családok nevében előre is köszönjük az ide elhozott, új és használt gyermek ruhaneműket, lábbeliket, gyermekjátékokat, babafelszereléseket, kismamaholmikat, háztartási és egészségügyi berendezéseket, érvényes szavatosságú, bontatlan bébiételeket, tartós élelmiszert stb.

A körzeti védőnők és gyermekorvosok javaslatai alapján szeptemberben kerülnek kiosztásra az adományok.

Külön kérünk, minden kis és nagy gyermeket, aki elkíséri szüleit rendezvényünkre, hogy hozzon magával egy általa kiválasztott, már megunt mesekönyvet vagy ifjúsági kötetet, esetleg társasjátékot, hogy mielőbb beindíthassuk a kórházakban fekvő beteg gyermekek részére mozgókönyvtárunkat!

Várjuk olyan önkéntes segítők jelentkezését, akik a rendezvény napján, akár a szervezésben, akár a raktárba szállításban segíteni tudnak. Keressék Gyura Barbarát, az alapítvány elnökét, munkaidőben a 72/258-786-os telefonszámon! A gyermekszállító mentőautóra még mindig várjuk a civil és a gazdasági szféra támogatását, a 11992024-06297031-10000001. számú bankszámlára.

"279612"

ARANYFOLYÓ KÍNAI ÉTTEREM



Pécs, Várady Antal u. 9. Tel.: 72/212-269
Nyitva tartás: H–P: 11.00–23.00, Szo.–V: 12.00–23.30
Születésnap, névnap, házassági évfordulók alkalmával az ünnepelteknek ajándékkal kedveskedünk.
EBÉD MENÜ
Frissen készült ételek, hétfőtől péntekig 11.00—17.00 óráig, ünnepnapokon nincs.

Szecsuáni csirkehús rizzsel	620 Ft
Fokhagymás csirke gombával, rizzsel	620 Ft
Csirke Gung-Bao módra, rizzsel	630 Ft
Zamatos, omlós csirke hasábburgonyával	760 Ft
Egzotikus kacsa rizzsel	660 Ft
Édes-savanyú sertéshús rizzsel	620 Ft
Hal bambuszrüggyel, fafülegombával, rizzsel	620 Ft
Szárazra sült bélszíncsíkok rizzsel	650 Ft
Erős-savanyú leves + Pirított rizs, csirke, sonka gombával	540 Ft
Ananászos pulyka rizzsel	610 Ft
Pirított rizs Thai módra + Erős-savanyú leves	590 Ft
Pirított tészta Thai módra + Erős-savanyú leves	620 Ft

Pécsi AGROKER Kft.
Borászati Szaküzlet
Pécsett
• Rover-Liverani bor és cefreszivattyúk
• Esseco-Erbslöh borászati segédanyagok
• Carlson-Strassburger-Begerow szűrőlapok
• Johnson Diversey tisztító- és fertőtlenítőszerek
• szüretelőkádak, műa. hordók
• kézi dugózók, palackmosók
• üvegek, lopók, dugók
Pécs Megyeri út 64.
Tel/fax: 72/324-444, 326-255/20
Nyitva: Hétfő-Péntek: 7.45-15.45
Szombat: 7.45-11.45
Nyitva augusztus 12-én

Teljes gázzal az üdítő ajándékért!
Tankoljon 2002. augusztus 1. és 31. között egyszerre legalább 30 liter MOL eco+ Autógázt, és egy 2 dl-es gyümölcslevet adunk ajándékba!
MOL eco+ Autógáz itt kapható:
Görcsöny, Kültelek 1.
Mohács, Szőlőhegy-Bári út
Pécs, Komlói út
Pécs-Mecsekalja, 6-os sz. főút, Cserkút
Pécsvárad, 6-os sz. főút
Szigetvár, József A. u. 66/1
www.mol.hu
eco+ információ: 06 40 455 667
Gázt adunk
MOL eco+ Autógáz

A FALU TÖRTÉNELME

A településről fennmaradt első írásos emlék 1272-ből származik, mely szerint abban az időben Lőrinc nádor fia volt Kátoly tulajdonosa, s az irat Katlh néven említi a falut. A XVI. század derekán a pécsi püspökség birtokának része, az 1695-96-os kincstári összeírás arról tanúskodik, hogy a pécsváradi apátságé, 1702-től viszont a pécsi püspök a földesura.
Kátoly népessége a fellelhető írásos emlékek alapján 1787-ben mintegy 700 fő volt, s a lélekszáma 1910 körül érte el a maximumot, a 800 főt. 1918-ban a frontról hazatérő katonákkal szerbek is érkeztek a faluba, ennek ellenére a lakossága ettől kezdve fokozatosan fogyott, és a 60-as évekre már a 600-at sem érte el. Az elmúlt évtizedekben is sokan hagyták el szülőfalujukat, a jobb elhelyezkedés reményében főleg a fiatalok telepedtek le a megyei városaiban. A statisztikai adatok szerint 1990-ben Kátoly lakóinak a száma 400 fő volt, de a 2002-ben készülő krónikákban már az fog szerepelni, hogy abban az évben itt 365 személy lakott.

Megmaradásuk záloga az értékeik őrzése

Négy éve elsőnek a düledező pásztorházat vette meg az önkormányzat a faluban, s a következő komolyabb beruházás az egykori termelőszövetkezeti pince vásárlása volt. Alaposan megfontolt szándék vezette a testületet e költekezésnél, és hasonlóan állnak a kommunális szennyvízelvezetés, vagy a földgáz bekötésének lehetséges megvalósításához is. A meglévő intézmények egyikének bezárását sem tervezik.

A kátolyi emberek nem ódzkodnak attól, hogy lakóhelyük kormányzását nőkre bízzák, hiszen több tanácselnök asszony után 1998 őszén polgármesternek is nőt választottak. Amúgy a családanyai gondoskodás meg is látszik a falun: tisztább, rendezettebb, virágokkal ízlésesebben „berendezett" települést aligha találnánk Baranyában, de még az országban is! A neve sincs patak kettéosztotta egyetlen utcáján sétálva szinte sajnálom, hogy a nyári turistaforgalmunk külföldi, sőt hazai utasainak is legalább egy részét az országútról nem tudjuk ide terelni, és megmutatni, milyen környezetben élnek az igényes emberek nálunk.

– Zsáktelepülés vagyunk, ennek csekély előnyével, de főleg hátrányával – legyint *Divják Antalné* polgármester asszony, mikor említem neki, hogy sok önkormányzatnak meg kellene mutatni, hogyan lehet a lovasszekér kerekét virágfüzérrel ékesítve utcai bútorként hasznosítani, vagy a másutt fészerben porosodó, semmire sem használható lajtos kocsi kiglancolva milyen jól mutat az egészségház udvarában.

– Borzasztóan kevés pénzből gazdálkodunk, de néhány luxusról nem mondunk le. Ezek között legfőbb értékeink egyike a háromosztályos, osztatlan iskolánk további működtetésének biztosítása, ahova most tizenhárom diák fog járni, és a tizenkilenc apróságot fogadó óvodát is megtartjuk. De ebbe a kiadási kategóriába tartozhat a főállású parkgondozó, aki szintén nélkülözhetetlen – szögezte le a polgármester asszony. Megjegyezte, a horvát nyelv tovább adása már jóformán csak helyben a kisdiákok tanításával garantálható, és nem hátrányos számukra az sem, hogy több évfolyam tanul együtt, hiszen a kis létszám lehetőség arra, hogy *Serei Anna* tanítónő minden gyerekkel a képességeit ismerve foglalkozzon. Aztán hozzátette azt is, óriási a közterületük, tavasztól őszig folyamatosan kaszálnak, hogy szép legyen a falu, erre külön ember kell, viszont télen az intézmények fűtése a parkgondozó feladata.

Divják Antalné pályaelhagyónak vallja magát, ám az a tény, hogy a gyógyszertári asszisztensi munkakört 1986-ban a községházi állással fölcserélte, a négy éve vállalt tisztségében előnyös lett számára: jártassá vált a hivatal valamennyi szakterületén az ügyintézésben.

– Azon túl, hogy a falunk szép, semmi dicsekedni valónk nincs. A rend persze az itt élő emberek szorgosságát dicséri, hiszen a porták külön-külön is gondozottak, sőt a kátolyiak akkor sem hagytak cserben, amikor a környezet szépítésére társadalmi munkázni hívtam őket – hangsúlyozta a polgármester, majd részletezte a megvalósított elképzeléseket: – A megválasztásomat követően például első dolgom volt, hogy a helyi lakosok segítségével a temetőt és környékét rendeztük, aztán a községbe bevezető út elején állt, de már nagyon romos pásztorházat megvettük, lebontottuk és a helyét parkosítottuk. Önkormányzati fillérekből felújítottuk a játszóteret és magas kerítéssel vettük körbe, hogy az úttestre ne szaladhassanak ki a gyerekek. A Kaszapovics téren a vízelvezető árkot és a hidat hozattuk rendbe ugyancsak 1999-ben, s egy akkori felhőszakadás alkalmával megrongálódott többi öt hidunk és a három gyalogátkelő javítására is költöttünk, aztán a művelődési ház alatt a beszakadt pincét újra boltoztattuk. Két éve az óvoda konyháját és a két autóbuszvárót újíttattuk föl, a patak medrének egy szakaszát kitisztíttattuk, a művelődési ház és a polgármesteri hivatal festés-mázolása történt meg, elkészült a közvilágítás korszerűsítése és abban az évben pünkösdkor ötszáz embert láttunk vendégül, az innen elszármazottak találkozóján, melyet a millenniumi falunap alkalmából rendeztünk. Tavaly az iskola épülete szépült meg, a kultúrház klubhelyiségét teljesen felújítottuk, a bútorokat is kicseréltük, köztéri padokat, szemétgyűjtőket helyeztünk el a faluban és a ravatalozó teljes felújítására is futotta. Megvettük a volt téesz-pincét, ami több mint egymillió forintba került, viszont remek közösségi hely, kell egy ilyen is az itt élőknek. Nemrég keresztelőt tartottak ott, de több alkalommal baráti társaság kéri el, aztán a névnapozók.


Divják Antalné polgármester asszony

A tervekről szólva említi, hogy a pincesor villamosítását előkészítették, talán a megvalósítására is rövidesen sor kerülhet, javítgatni, csinosítani kellene a községi pincét, a már föliszapolódott patak medrét kotorni, s azt alaposan megfontolni, hogy a szennyvíz elhelyezésére milyen megoldást válasszanak. Talán a napokban tett ajánlat a biológiai tisztító létesítésére számításba jöhet. A földgáz bevezetését szintén igényelné a lakosság egy része, a szolgáltatóval az eddigi megbeszélések alapján a szellői gerincvezetékre rákötési lehetőséget is biztosítanának, ezért a beruházás pályázati támogatásának lehetőségét keresik, bár kérdés, a beruházás költségét, majd a fogyasztással járó kiadásokat hányan tudnák biztonsággal vállalni a faluban. Szóval, nagyon át kell gondolni, mielőtt belefognának ezekbe a fejlesztésekbe. ■


Lajtoskocsi az egészségház udvarában

Ünnepek népviseletben

A kicsik újra tanulnak horvátul

Évente néhány alkalommal, a jeles napokon, előkerül a szekrények mélyéről a féltve őrzött színpompás sokác népviselet, s a falu apraja-nagyja ünneplőbe öltözve pompázik. Talán idén ősztől még színesebbek lesznek e közös programok, hiszen a horvátok mellett most Kátolyban a német kisebbség is önálló önkormányzat alakítására készül.

A községben egyébként az 1980-as évek elejéig élénk nemzetiségi kulturális élet volt. Önálló zenekaruk kísérte táncosaik, énekkaruk fellépéseit, s a bemutatóikon nemcsak a helybéliek körében, hanem a megye több településén és Jugoszláviában is minden szereplésükkel fergeteges sikert arattak. Működött a horvát klubjuk, melynek tagjai három, anyanyelven előadott színdarabjának tapsolt a közönség Pécsen és Garán is. Aztán ott te viszont, hogy tavaly szeptembertől az óvodában és az iskolában szakkör keretében tanulják a horvátot a gyerekek, *Drinóczíné Molnár Magdolna* szintén Pécsről jár ki hozzájuk heti egy-egy foglalkozásra, de így is olyan szépen haladnak a nyelvtanulásban, hogy idén már szerepeltek is.

A hagyományos ünnepeik közül a farsangi népszokást elevenítették föl tavaly, s igen jó hangulatú mulatságot tartottak idén is. Igazából farsangtemetés napján valamikor csak az asszonyok vonultak a szőlőhegybe elemózsiával fölpakolva, férfi pedig a pincék közelébe se mehetett ilyenkor, ám ma már nem ilyen szigorúak a szabályok. Családostól látogatták sorra egymást a pincék gazdái és a barátaik, aztán sötétedés után a Kaszapovics téren a lobogó máglya körül énekeltek, táncoltak, majd a napot a kultúrházban batyusbállal zárták. Természetesen népviseletbe öltöznek ilyenkor, mint ahogy a pünkösdi falunapon is, amikor a valamikori krajice-járás hagyományai szerint most harmadik alkalommal tartottak, no meg a húsvéti készülődést a közös tojásfestéssel. Itt a gyerekeknek is módja van ellesni, hogyan készült egykor a hímes tojás, hogyan lehet kacskaringós indákat, különböző levélmintákat, virágokat varázsolni a viaszba mártott gicával. Ehhez a programhoz persze mindig egy olyan kátolyi lakoshoz telepednek be, akinek a konyhájában még sparhelt van, mert annak a szélén lehet a legjobban használhatóvá olvasztani a viaszt.


Készülődés húsvétra

a 2300 kötetes horvát könyvtár, melynek húsz éve még jelentős volt az olvasótábora.

– Kiöregedtek a zenészeink, korosak lettek a táncosok és a dalosok, nincs már horvát klub sem – összegezte a jelent *Divják Antalné*, hozzátéve, hogy egyedül a település lélekszámához viszonyítva gazdagnak mondható könyvtár az, ami változatlanul minden olvasni vágyó rendelkezésére áll. – Az a legnagyobb baj, hogy egy főfoglalkozású kultúrház-vezető alkalmazására nincs módunk, s ezeket a programokat, no meg a próbákat szervezni csak úgy szívességből, az egyéb elfoglaltsága mellett senki nem tudja vállalni. *Gugán József* tanító a 70-es években még a sokác lakodalmast is feleleventette. Mellette *Kollár Jánosné* óvónő nagyon sokat tett a néphagyomány ápolásáért, de mióta az óvoda vezetője nyugdíjba vonult, sőt a lakhelye is Pécs lett, a kisebbségi önkormányzat elnöki teendői mellett többre neki sem futja az erejéből – jegyezte meg a polgármester asszony. Hozzátette, a farsangi népszokás feleleventése is szerepel a tervek között, s igen jó ötlet, hogy a horvát nyelvet a gyerekek játékosan sajátítsák el.

– Ha a kisebbségi önkormányzat megalakul, a horvát nyelv oktatásának a bővítésére is gondolunk, hiszen a szülők közül is többen szeretnék, hogy gyermekük tanulja a horvátot. Ehhez persze mindig egy olyan kátolyi lakoshoz telepednek be, akinek a konyhájában még sparhelt van, mert annak a szélén lehet a legjobban használhatóvá olvasztani a viaszt.

A polgármester asszony örül annak, hogy a kátolyi lakosok mintegy hatvan százalékát kitevő horvátok mellett a németek is önálló önkormányzat alakítására készülnek, és számít rá, hogy a néphagyományaik feleleventésének megtalálják a módját, s a programjaikkal változatosabbá teszik a falu rendezvényeit. ■

A fiatalok elköltöztek

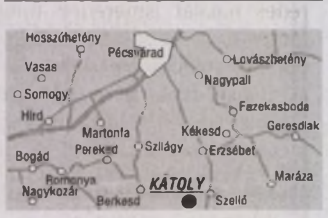
Kátoly lakossága bár évről évre fogy, némi reménykedésre ad okot, hogy idén két fiatal pár köt házasságot, akik az elöljárók reményei szerint itt is telepednek le. A közelmúltban költözött ide egy-egy család. Az utóbbi évtizedben viszont az volt a jellemző, hogy sokan elmentek, a megyeszékhelyen találtak munkát és ott is teremtettek otthont.

– A nyugdíjas korú lakóink száma százötven, öten rendszeres szociális támogatást kapnak, szerencsére ellátatlan ember nincs, de a magányosan élők aránya igen magas – összegezte a népességi statisztikát *Divják Antalné*.

A foglalkoztatásról szólva elmondta, mintegy hatvanan naponta ingáznak: Bólyba, Pécsváradra, Pécsre, Szederkénybe járnak dolgozni. A közlekedési lehetőség amúgy jó, hajnali 4-től este fél 11-ig annyi autóbusz jön-megy, hogy a több műszakot is vállalhatják az emberek. Maga az önkormányzat négy közhasznúnak biztosítja a rendszeres jövedelmét. A háziorvos, *dr. Szőke Beáta* Erzsébetről heti egy alkalommal rendel Kátolyban, de szerencsére a védőnő, *Szabó Györgyné* helyben lakik. Munkaalkalom amúgy Kátolyban alig akad. A téeszből a szarvasmarhatelep maradt, ott jó, ha tíz embernek tudnak munkát adni, két bolt, egy kocsma van a faluban, s míg a 90-es évek elején többen próbáltak vállalkozásba fogni, jelenleg csak két asztalos, és egy szobafestő dolgozik, de alkalmazottat közülük is mindössze az egyik vett föl. Adóztatni sincs kit, így a normatív támogatásokon fölül egyetlen bevételi forrása az önkormányzatnak a község 140 háza után befizetett évi háromezer forint kommunális adó. Ez a pénz jóformán a hulladék elszállításának a költségét sem fedezi. Erre a szolgáltatásra különben egy bólyi vállalkozóval kötöttek szerződést, de hosszabb távra a térségi hulladéklerakó létesítéséhez kapcsolódtak. ■

A falu elöljárói

A polgármester *Divják Antalné* (48 éves), az alpolgármester *Pesti Józsefné* (46) könyvelő. Képviselők: *Andrics Antalné* (40) agrármérnök, *Hosszú István* (54) kőműves, *Polics Szaniszló* (39) mezőgazdasági gépszerelő technikus, *Takács József* (52) építőanyag-kereskedő. Körjegyzőjük: *dr. Kurucsai Andrea*. A horvát kisebbségi önkormányzat elnöke *Kollár Jánosné*, képviselők: *Bárics János* és *Molnár Szaniszló*. ■



Önkéntes keresztfelújító

Különc, de jólelkű embernek ismerik még a környező településen is a mélyen vallásos *Ivánkovics Jánost*, akire nem feltűnő öltözködése, kihívó viselkedése miatt figyelnek föl az idegenek, hanem azért, mert rendszeresen látják gyalogolni az út mentén. Ha ideje engedi, és kedve úgy tartja, akár hetente Pécsre is elmegy. Az út mentén az eldobált üvegeket összegyűjti, és a betétdíjasokat visszaváltja. Az így szerzett pénzből, no meg a temetőben elvállalt több sírnak a gondozásáért kapott járandóságából pedig a község közigazgatási területén lévő öt kőkeresztet az elmúlt években kijavíttatta, illetve egy új állításának a teljes költségét finanszírozta. A temetői keresztet felújító mester munkájával viszont nincs megelégedve, mutatta is, hogy a talapzaton milyen mély repedések lettek alig egy év alatt, aztán a márványtábla betűi is elmosódtak már.

– Reklamálni eszembe se jut a munka minősége miatt, most megint spórolok, és ha elég pénzem lesz, újra megcsináltatom. Majd keresek egy másik mestert – mondta szelíden Ivánkovics János. ■


A keresztet újra kell készíttetni

www.katoly.dunantulinaplo.hu

Az oldal ***a kátolyi önkormányzat és a Baranya Megyei Közgyűlés*** támogatásával készült.
Összeállította: ***Berta Mária***

Hírek

SÁSD ÉS OROSZLÓ között szerdán egy személygépkocsi vezetője az előtte haladó járművek előzésébe fogott, azonban azt nem vette észre, hogy a kocsisor elején az egyik autó balra igyekezett kanyarodni, és összeütköztek. A balesetben egy személy súlyos sérüléseket szenvedett, az anyagi kár hatszázötvenezer forint. *(mb)*

KOMLÓ belterületén szerdán egy személygépkocsi áttért a menetirány szerinti bal oldalra, és ott összeütközött egy másik autóval, amelynek vezetője és két utasa is megsérült. A balesetet okozó autós a rendőrök szerint láthatóan ittas volt. *(mb)*

SZIGETVÁRON szerdán napközben elloptak egy egymillió forint értékű személygépkocsit. A tolvaj dolgát megkönnyítette, hogy a járműben nemcsak az autó papírjait felejtették bent, hanem még az indítókulcsot is. *(mb)*

PÉCSVÁRADON szerdán egy magát házalónak kiadó személyt beengedett lakásába egy idős ember. A trükkös tolvaj a lakásból 340 ezer forint készpénzt lopott el. *(mb)*

POGÁNYBAN, az egyik családi házból csütörtökre virradó éjszaka ismeretlen tettesek két pár lószerszámot vittek el, egymillió forintos kárt okozva. *(mb)*

PÉCSETT három férfit fogott el a rendőrség, akiknél a házkutatás során meglelték azt a több tízezer forint értékű barackot, amit előzőleg egy családi ház kertjéből loptak el. *(mb)*

A BARANYA MEGYEI Rendőr-főkapitányság kéri azok jelentkezését, akik június 30-án hajnalban Magyaregregy belterületén látták, amint a Kossuth utcában egy Ford Orion típusú személygépkocsi – feltehetően előzés közben – kisodródott az úttestről, majd az árokban egy betonhídnak ütközött és felborult. *(mb)*

RABLÓPÁROS. A Budapesti Rendőr-főkapitányság őrizetbe vett két fiatalembert rablás gyanúja miatt. A 20 éves P. Zsolt és 21 éves társa a gyanú szerint augusztus 6-án este a főváros II. kerületében megtámadtak egy 49 éves nőt, kezéből kitépték a táskáját. Az asszony súlyosan megsérült. Egy járókelő üldözőbe vette a menekülőket, közben telefonon értesítette a rendőrséget. Az egyik tettes éppen egy autó alá próbált elrejtőzni, amikor a rendőrök elfogták. P. Zsolt a helyszínen beismerte tettét, és megnevezte társát. M. Istvánt a lakóhelyén fogták el a járőrök. EUROPRESS

ELFOGTÁK. A Budapesti Rendőr-főkapitányság munkatársai tegnap délelőtt Budapest IX. kerületében, a Gálya utcában igazoltatták a 48 éves L. Ferencet. A budapesti férfiról kiderült, hogy ittas járművezetés gyanúja miatt országos elfogatóparancsot adtak ki ellene. A körözött férfit az akciósok elfogták, és előállították. EUROPRESS

RÁZUHANT A BETON. Halálos munkahelyi baleset történt szerdán este Zichyújfaluban a silófödém betonozása során. A bezsaluzott födémrész egyik sarka beszakadt és az éppen dolgozó 38 éves mezőfalvai kőműves mintegy négy köbméter nyers betonnal együtt a siló közepébe zuhant. EUROPRESS

AGYONNYOMTA. Halálra gázolt egy teherautó egy férfit Szelestén. Az illető éppen azt vizsgálta meg, hogy mennyire sérült meg a járműve egy másik tehergépkocsival történt koccanás során, amikor a lejtőn az előbbre levő jármű megindult és agyonnyomta a férfit. A rendőrség szakértők bevonásával vizsgálja az ügyet, mert elképzelhető, hogy a gázolást okozó teherautó kézifékjét nem húzták be. EUROPRESS ■

Mór: csak a bizonytalanság a biztos

Az eddig előzetes letartóztatásba helyezett két feltételezett móri elkövetőt egy tavaly történt budaörsi fegyveres rablással is gyanúsítják. A móri bankrablással eddig 26 személyt hozott összefüggésbe a rendőrség.

Budapest

A móri gyilkossági ügyben tegnap – ahogy ígérte – kiterítette kártyáit a rendőrség, de nem sok új információval szolgált.

– Nem kötöttünk vádalkut eddig senkivel, de ezt naponta többen is kérik információikért cserébe – mondta lapunknak Ferenczi László vezérőrnagy. Az Országos Rendőr-főkapitányság bűnügyi főigazgatója cáfolta a távirati iroda információját, miszerint Kaiser Ede Krisztiánt és Hajdú Lászlót ilyen megállapodás értelmében kapták volna el. Hozzátette: a két fiatalemberhez több szál is vezetett. Salgó László országos rendőr-főkapitány szerint alapos a gyanú, hogy Hajdú és Kaiser az elkövető. Erre utal többek között az is, hogy a lakásukon tartott házkutatásokon előkerültek hátizsákok is, amelyekről korábban a szemtanúk is beszámoltak. Újságcikkeket is találtak a bankrablásról, illetve egy 2500 euróról szóló bizonylatot egy, a vérengzés után három nappal külföldön vásárolt óráról. Mint ismeretes, a rablás kor euróbankjegyek is eltűntek.

Vissza kell nyernünk a közvélemény bizalmát – hangoztatta Salgó László. Az országos rendőr-főkapitány szerint „totális támadást" indítottak az eddig felderítetlen bűncselekményekkel szemben, ennek eredményeképpen 26 elkövetőt kaptak el eddig. Rajtuk keresztül pedig több bűnszövetkezetet is sikerült felderíteni.

Salgó azt ígérte, legkésőbb augusztus 24-én beszámol, mivel ekkor telik le a gyanúsítottak előzetes letartóztatása. Addig minden, törvény által engedélyezett titkosszolgálati eszközt bevetnek az ügy felderítése érdekében.



Ferenczi László és Salgó László nem sok újat mondott FOTÓ: EUROPRESS/KERÉK ÁGNES

Hogy valójában hányan követték el a bűncselekményt, az még kérdéses, de a nyomozás eddigi adatai szerint ketten jártak a bankban: Hajdú és Kaiser. Ferenczi László szerint azonban ők nem hajlandók alávetni magukat a poligráfos vizsgálatnak, ugyanakkor alibit egyikük sem említ. Hajdú eddig egyetlen kérdésre sem volt hajlandó válaszolni.

A két előzetes letartóztatásba helyezett fiatalembert tegnap egy tavaly történt budaörsi fegyveres rablással is meggyanúsították. A bűncselekmény során egy pénzszállító autót támadtak és annak sofőrjét életveszélyesen megsebesítették. A férfi azonban túlélte a rablást és azonosította támadóit. A rablók egy Trabanttal érkeztek a helyszínre, amelyet Szlovákiában vásároltak. Az adásvételi szerződésen levő aláírás a grafológiai vizsgálat szerint megegyezik Hajdú Lászlóéval. Az ügy érdekessége, hogy korábban ezzel a rablással Varga Lászlót és a rendőrség által korábban feltételezett móri tettesnek beállított Farkas Róbertet gyanúsították. Vargát azóta szabadlábra helyezték, de ennek nem örülhetett sokáig, mert egy másik ügyben azonnal őrizetbe vették. Farkas Róbertet a rendőrség még mindig keresi.

Az országos rendőrfőkapitány szerint a kitűzött nyomravezetői díj most is érvényben van, azt nem vonták vissza, és nem adták oda senkinek. A rendőrök a nyomozás során nem sok konkrétumot említettek, azt azonban megerősítették lapunknak, hogy a móri bankrabláskor eltűnt a biztonsági őr fegyvere, amelyet feltételezhetően a tettesek vittek magukkal. Azt a sajtóinformációt azonban a bűnügyi főigazgató cáfolta, hogy a bankból távozó tetteseket bárki is követte volna. NAGY ESZTER DÓRA

Aknába zuhant a kisfiú

Bodrogszegi

Emésztőgödörbe esett egy hároméves kisfiú Bodrogszegiben. Mire a gyermeket kihúzták az aknából, már halott volt. A rendőrség gondatlanságból elkövetett emberölés miatt indított eljárást ismeretlen tettes ellen.

– Munkatársaim még vizsgálják, hogy ki a felelős a kicsi haláláért. Mivel az eljárás még folyik, erről többet nem mondhatok, de várhatóan napokon belül meglesz a vizsgálat eredménye – mondta az Europressnek Egyedné Novodomszky Éva, a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Rendőr-főkapitányság sajtóreferense. A szóvivő szerint tegnap reggel néhány perccel 7 óra előtt érkezett a bejelentés a rendőrségre, hogy Bodrogszegiben egy hároméves kisfiú beleesett a szennyvízaknába.

Kiderült, hogy a négy testvér – a legnagyobb kilencéves – korán ébredt, és játszani indultak az udvarra. A gyerekek egyedül voltak otthon, mivel szüleik hajnalban munkába indultak, a rájuk többször vigyázó nagymama pedig még nem érkezett meg. A községben a közelmúltban szennyvízátemelő rendszert építettek, és a család otthonával szemben is létesítettek egy aknát, amely a rendőrség eddigi információi szerint szabályszerűen le volt zárva. A gyerekek kíváncsiságát azonban nem hagyta nyugodni a szerkezet, ezért a legnagyobb testvér leemelte az akna tetejét, hogy megnézzék, milyen belülről. Ekkor esett a hároméves kisfiú a gödörbe. Azt még egyelőre nem tudni, hogyan tudta kinyitni a gyerek a lezárt aknát. A szomszédok siettek a testvérek segítségére: kiemelték a kicsi testét a gödörből, de a kiérkező háziorvos már csak a halál beálltát tudta megállapítani. A rendőrséget az egyik szomszédasszony értesítette. FARKAS MELINDA

Meggyilkolt ezredes

Oroszország – Grúzia

Gyilkosság áldozata lett Igor Zajcev, az orosz hadsereg ezredese. A tiszt holttestét szerdán találták meg a grúz főváros, Tbiliszi külterületén, egy erdőben. Az ezredes halálát ismeretlen tompa tárggyal a fejére mért ütések okozták. A bűncselekmény mintegy tíz nappal ezelőtt történt. A tbiliszi rendőr-főkapitányság illetékesei közölték: folyik a nyomozás az ügyben, és már meg is határozták a gyanúsítható személyek körét.

Igor Zajcev ezredes július 27-én tűnt el Tbiliszben. Hivatásos katona volt, a szovjet időkben Grúziában szolgált. Oroszország több támaszpontot is fenntart az országban. Az orosz-grúz viszony feszült az utóbbi időben; Moszkva azzal vádolja Tbiliszit, hogy szemet huny a Grúziában megbúvó, oroszellenes támadásokat indító csecsen szakadárok tevékenysége felett. MTI

A biztonság megfizethetetlen?

Évekkel ezelőtt az otthonok nagy részében elég volt a bejárati ajtókra egy komolyabb zár. Manapság ahhoz, hogy kellő biztonságban érezzük magunkat pótzárat, hevederzárat, láncot és riasztórendszert kell telepíttetnünk lakásunkba. Ha ez mind elmarad, nem csak bajba kerülhet az ember, de betörés esetén a biztosító sem fizet feltétlenül.

Baranyai körkép

A szakemberek állítják, ha valaki eltökélten be akar jutni valahová, akkor nincs az a szerkezet, amellyel a betolakodókat vissza lehetne tartani. Gyakori, hogy a betörők nem technikai trükkökkel, hanem puszta erővel feszülnek neki egy ajtónak: ilyenkor a drága zárszerkezet sem véd, hisz tokostul szakad ki az ajtó a falból. Más esetekben, ha sokkal nehezebb „feladattal" fut össze egy profi, szakmai kihívásnak tekintheti a túlságosan felszerelt bejáratot és ezért lát munkához. Mindez nem jelenti azt, hogy nincs kellő megoldás a védelemre, de bármilyen vagyon megvédéséhez sok pénzre és meggondoltságra van szükség. Alapvető szempont, hogy a minőségen nem szabad spórolni, és nem minden esetben jó a látványos védelem.

Horváth Dávid pécsi biztonságtechnikus szerint a legfontosabb, hogy ne dicsekedjenek azok, kik nagyobb értéktárgyakkal, vagy sok pénzzel rendelkeznek, ugyanis ez a leggyakoribb oka annak, hogy felfigyelnek a célszemélyre és lakására. Baranyában mérsékelt árakkal dolgoznak a vasalatot, zárszerkezetet és riasztórendszert telepítő szakemberek. A biztosítók által megkövetelt hagyományos zár melletti biztonsági zárat betéttel együtt három és ötezer forint körül vásárolhatjuk meg, melyhez társul a négytől 10 ezer forintig terjedő beszerelési és kiszállási költség. Ezekre az alapárakra épül a többi eljárás is, mint például az ajtótok beszakítása elleni vasalat. Aki teheti, hevederzárat szereltet, melyek közül az olcsóbbak gyorsan tönkremennek, majd ezt követik árban a többpontos ajtórögzítések, rácsok. A legbiztonságosabb persze a páncélozott ajtó, de nem kell tartani attól, hogy mindenki beszereltet egy ilyen robbanásbiztos szerkezetet a lakásába, mert az árak ez esetben már a csillagos eget is súrolhatják. ZUBÁN D. RAFAEL

A BEJÁRATI AJTÓ VÉDELME Forrás: DN

behatolási mód – védekezési mód	közelítő ár (Ft)
zárcilinder törés – vastagított zárcimke	3 000
feszegetés – védőlemez felszerelése	1 500-4 000
ajtó beszakítása – tokvasalás	5 000-10 000
ajtó beszakítása – hevederzár	5 000-30 000
ajtó beszakítása – hárompontos zár	10 000-től
ajtó beszakítása – ötpontos zár	10 000-től
ajtó beszakítása – ötpontos, kersztpántos zár	10 000-től
ajtó beszakítása – páncélozott ajtó	100 000-től
ajtóhoz férkőzés – rácsok	10 000-100 000
kiszállási díjak	2 000-2 500

Tömegbaleset

Szeged

Nyolc autó ütközött össze tegnap reggel Szeged külterületén az Algyői hídon. A szemerkélő esőben épp takarították a hidat, amikor a másik sávban egy autó nekiütközött az előtte lévő járműnek, és nekitolta az az előtt közlekedő gépkocsinak. Az ekkor érkező autó belerohant a járművekbe. A következő három autó megállt, de a sort záró Citroën nem tudott időben fékezni, és az előtte haladó három kocsit a már összeütközött járműveknek tolta. A koccanássorozat során senki nem sérült meg. A rendőrök három gépkocsi vezetőjét helyszíni bírsággal sújtották, mert nem tartották be a követési távolságot. EUROPRESS



Ha a Dunántúli Naplóban feladott apróhirdetésében irányárat is megjelöl, úgy hirdetését ingyen megjelentetjük a Tempóban is!

KÉZBESÍTŐT KERESÜNK AZ ÚJ DUNÁNTÚLI NAPLÓ TERJESZTÉSÉRE

Az AS-M Baranya Megyei Irodája az Új Dunántúli Napló terjesztésére vállalkozói igazolvánnyal rendelkező kézbesítőt keres

2002. szeptember 1-jétől Alsószentmárton, Egyházasharaszti, Kistapolca, Old, Siklósnagyfalu területére.

A kézbesítő feladata az Új Dunántúli Napló előfizetőkhöz történő kijuttatása, az előfizetői példányszám folyamatos emelése, valamint az esedékes díjak beszedése.

Fizetés jutalékos rendszerben.

Jelentkezni és érdeklődni:
Létai Attila
Telefon: 06/30/9375880

LAKÁS

A Jogi egyetem közelében 84 nm-es, 2 + 2 félszobás lakás + garázs eladó. Tel.: : 20/9645-482 *279807*

Anikó úti négyesben fszt.-i, 3 szobás lakás eladó. I. ár: 6,2 M Ft. Tel.: 30/2541-477 *286244*

Árpádvárosban 2,5 szobás, 57 nm-es, fszt.-i lakás sürgősen eladó. Tel.: 06-20/463-3427 *284190*

Belvárosi 98 nm-es, felújított, gázos lakás eladó. I. ár: 19,5 M Ft. Tel.: 06-30/444-7822 *277356*

Egyetemhez közel a Gosztonyi utcában 1,5 szobás, fszt.-i lakás eladó. I. ár: 5 M Ft. Tel.: 30/263-8898, 254-026 *286295*

Fenyvesen 2 szobás, vízparti lakás eladó. Tel.: 06-30/298-8356 *279693*

Hunyadi úton épülő társasházban lakások 38 nm-től leköthetők. Tel.: 30/852-4696 *287134*

Jókai u-i exkluzív, 2 szoba étkezős, klímás lakás eladó. Ár: 14 M Ft. Tel.: 70/274-4302 *270807*

Kertváros 2,5 sz., erkélyes, igényes lakás felújítva sürgősen eladó. 5,4 M Ft. Tel.: 30/387-2717 *287109*

☎ Kertvárosban 2,5 szobás lakás eladó IV/II. em. Tel.: 72/414-117, 30/9-468-955 *287065*

Kertvárosi, 1,5 szobás, jó állapotú, erkélyes lakás eladó. Tel.: 30-403-4295 *280536*

Kertvárosi 2,5 szobás, fszt.-i, erkélyes lakás az Eszék u.-ban eladó. T.: 412-704 *279713*

Magaslati-Jurisics u. között gázos garzont vagy 1,5 szobás lakást keresek. Tel.: 331-186 *287080*

Magyarürögi út elején, 3 lakásos társasházban 85 nm-es lakás garázzsal eladó. I.ár: 15 M Ft. Érd.: 30/8577-006 *280454*

Maléter P. u.-i, 2,5 szobás, fszt.-i lakás eladó. I. ár: 5,6 M Ft. Tel.: 06-20/347-5119 *274046*

Mecsek-oldalban, a Pálos templom környékén 2 szobás öröklakás eladó. Tel.: 30/418-3150 *287135*

Mecsek-oldali nappali + 3 hálós, igényes lakás + 2 garázs eladó. Tel.: 30/9169-055, 333-705 *287105*

Nagy L. Kir. u.-i 1,5 sz., hőszigetelt, fűtésszabályzós lakás eladó. I. ár: 5,5 M Ft. Tel.: 70/228-7984, 72/215-266 *280292*

☎ Pécs, Endresz Gy. u.-ban 2 szobás lakás eladó. Tel.: 256-724, 331-253, este *282232*

Pécs zöldövezet 65 nm-es lakás garázzsal 15 M Ft-ért eladó. Tel.: 30/298-8356 *279693*

☎ Pécsett, a Garai u.-ban 34 nm-es, téglagázos, felújított lakás eladó. Tel.: 30/5005-185 *280495*

Pécsett, a Szigeti városrészben 2 szobás lakás eladó. Tel.: 72/325-785, 30/267-6707 *280370*

Pécsett a történelmi belvárosban, téglaépületben, gázfűtéses, fszt.-i, 85 nm-es lakás nagy terasszal + garázs eladó 18,5 + 2,5 M Ft. Tel.: 72/315-497, 336-523, 06/30/4911-177 *279723*

Pécsett, Uránvárosban épülő tégla, liftes, erkélyes, 2 szobás, 44 nm-es lakás eladó. I. ár: 8 M Ft. Tel.: 70/316-2003 *282274*

Pécs-Kertvárosban, X/III. em.-i, 3 szobás, felújított lakás kp.-ért sürgősen 5,3 M Ft eladó. Tel.: 72/320-796, 30/381-6435 *280382*

Pécs-Kertvárosban 1,5 szobás lakás 4,6 M Ft eladó. Tel.: 06/30/307-4675, 20/527-7006 *284160*

Pécs-kertvárosi, IV. em.-i, 2 szobás, felújított panellakás, igényeseknek eladó. I. ár: 6,2 M Ft. Érd.: 06-20/3238-333 *277363*

Rózsadombon 3,5 szobás, 2. em.-i lakás eladó. I. ár: 8,1 M Ft. Tel.: 445-967, 20/3772-762 *271454*

Siklóson a Kereskedők Házában garzonlakás eladó. Ár: 3,1 M Ft. Tel.: 30/351-4677, sürgős! *282196*

Szigetváron téglaépületi, 2 szobás, fszt.-i lakás Szt. I. ltp.-en eladó. Tel.: 20/981-2010 *280443*

Uránvárosban 2 szoba étkezős téglalakás 7,4 M Ft-ért eladó. Tel.: 20/390-8005, 16 h után: 256-131 *285279*

Fenyőfa gyerekágy matraccal, pelenkázó szekrény eladó. Ár.: 70 E Ft. 30/2768-260 *279730*

Uránvárosi lakásomat eladnám, 37 nm-es, gázfűtéses. Telefon: 72/255-300 *287144*

INGATLAN

A tettyei városrészben nagyméretű, többfunkciós ingatlan (üzlet, raktárok, garázs) eladó. I. ár: 33,5 M Ft. Az üzlet 170 nm, külön is eladó, 12,9 M Ft. Tel.: 20/966-3153 *275964*

Pellérdi, zártkerti 997/8 hrsz, 829 nm szőlőnek terület eladó. 72/451-998 Mágocs, Szántóné *287222*

Balatonfenyvesen, közvetlen vízparti lakóparkban 84 nm-es, igényes, új lakás eladó. I. ár: 14 M Ft + telekhányad. Tel.: 30/9810-116 *282343*

Bogádon 6 lakásos, épülő sorházi lakások, garázzsal eladók. Érd.: 06-70/252-7606 *280400*

Donátusi lakóparkban 113 nm + 40 nm-es, 3 szintes lakóház kerttel, emeltszintű, szerkezetkész állapotban eladó. Érd.: 30/311-8894 *279627*

Fonyódon, közvetlen vízparti területen 18 nm-es társasnyaraló lakrészek, ill. 39, 57 nm-es tégla bungalók, önálló telekrésszel eladók.
Ár: társasnyaraló: 3,3 M Ft/db, bungaló: 8,8 M Ft-tól.
Ingatlaniroda: 72/479-661, 70/2125-683

Harkányi berendezett teraszos garzon eladó 3,6 M Ft. Tel.: 333-705, 214-583, 06/30/9169-055 *287104*

Horizont Ingatlanközvetítő eladó pécsi családi házakat, lakásokat keres. Tel.: 30-852-4696 *279644*

Kaposvár belvárosától 1300 m-re 15 000 nm-es ipari ingatlan, cca. 1350 nm raktárépületekkel eladó. Tel.: 1/356-0095, 1/225-0181, 8-16-ig. *278456*

Kertvárosban 200 nm-es családi ház nagy telekkel eladó. Tel.: 06-30-852-4696 *279644*

Kozármislenyben 152 nm-es, új ikerház 70% készültségű 125 E Ft/nm eladó. Tel.: 72/253-778 *284200*

Kővágószőlősön 250 nm-es családi ház kerttel, melléképülettel eladó. T.: 72/374-110 *280386*

Közép-daindol hegyháton 700 n-öl panorámás, déli fekvésű, egyenes telek öreg présházzal eladó. I. ár: 2 M Ft. Tel.: 30/270-9979 *282350*

Magaslati útnál 2200 nm-es, közműves telek eladó 20 E Ft/nm. Tel.: 333-705, 06/30/9169-055 *287103*

Magyarürögi részen 365 nm-es, szerkezetkész családi ház 1500 nm-es telken, fizetési könnyítéssel, igényesnek eladó. Irányár: 28 M Ft. Érd.: 20/9248-174 *271916*

Mária-dűlői összközműves építési terület eladó. I. ár: 5,2 M Ft. Tel.: 06-20/310-5651 *279530*

Mecsek-oldal, Égervölgyben 1000 nm telken cs. ház eladó, cserélhető, bármely megoldással. 20 M Ft. Tel.: 20/3292-272, 414-574, 203417-576 *280522*

Nagykozárban családi ház igényesnek eladó. I. ár: 15,5 M Ft. Tel.: 72/473-152, 20/4134-198 *287054*

Nagypostavölgyben 500 n-öl telken hétvégi ház eladó 5 M Ft-ért. Tel.: 72/448-438 *280415*

Nagypostavölgy-főúton, 3 + 4 szobás, különálló ház eladó. I. ár: 19,9 M Ft. Tel.: 30/482-9819 *286287*

Országos hálózatunk keres eladásra szánt ingatlanokat hazai és nemzetközi ügyfeleink részére. Tel.: 06/1-266-7276, 06/1-317-3747. *282292*

☎ Pécs, Borbála u.-i tetőtér-beépítéses nagy családi ház garázsokkal eladó. Tel.: 30/9393-884 *287126*

Pécs, Kispostavölgy tetőn 1600 nm-es, összközműves, panorámás sarki telek eladó. I. ár: 5,2 M Ft. 2 szobás lakáscsere érdekel. Tel.: 20/327-3637 *246499*

☎ Pécsen jó állapotú 3-4 szobás családi házat vásárolnék 18 M Ft-ig. Tel.: 30/417-3735 *284178*

Pécsett a Donátusban, Apácák szőlejénél 936 nm gyümölcsös kétszintes, bővíthető házzal eladó. I. ár: 11 M Ft. Tel.: 30/5005-185 *280497*

Pécsett, a Surányi úton 270 nm-es, nagy, igényes, 2 teraszos sorházi családi ház garázzsal eladó. Ár: 100 E Ft/nm. Tel.: 30/9810-116 *282343*

Pécsett, Ady E. u-ban, 1125 nm önálló építési telek eladó. Érd.: 06-20/9529-484 *196043*

Pécsett 400 n-öl telek, 1,5 szobás lakható épülettel sürgősen eladó. Tel.: 30/418-3426 *287131*

Eladó pécsi lakásokat, családi házakat, Balaton déli partján társaslakrészeket keresünk ügyfeleink részére. Regisztráció díjmentes!
Ing. Iroda: **72/479-661, 70/212-5683**

Pécs-Hirden 6 szobás családi ház 6 M Ft-ért eladó, 4%-os OTP hitelátvállalással. Tel.: 72/267-234, 30/450-9352 *284183*

Pécsi iparterületen 600 nm-es szálló 2000 nm területtel 22 M Ft-ért eladó. Tel.: 30/9868-303 *279791*

☎ Pécsi 3 szobás, gázfűtéses, II. em.-i téglalakást és Duna menti nyaralót elcserélnék Pécs környéki kertes családi házra. Tel.: 06-70/287-7778 *279769*

Pécsi Ipari Park
déli határánál
15 000 nm-es ipartelep
(közművek a telekhatárnál)
bármilyen tevékenységre
eladó.
Ár: 2300 Ft/nm
Érdeklődni:
06-20/455-0283 *246187*

Pécs-Nagyárpádon 140 nm-es, emeletes, összkomfortos családi ház nagy területtel, vállalkozásra, gazdálkodásra alkalmas eladó 17 M Ft. Tel.: 72/439-088 *274041*

Pécstől 10 km-re Görcsönyben sürgősen eladó, felújításra szoruló sorházi, 2 szintes, kertes, 88 nm-es lakás. Tel.: 20/9665-479 *271587*

Pécstől 15 km-re Bostán 2 sz., gázfűtéses, tégla cs. ház 330 n-öl kerttel sürgősen eladó. 3 M Ft. Tel.: 72/712-774,72/461-067 17 ó.-tól *287087*

Pécsudvardon 3 szobás családi ház melléképületekkel eladó, garzont vagy 1,5 szobás lakást beszámítunk. Tel.: 72/370-753, 17 h után. *284184*

Pellérden 800 n-öl telek, szőlőterméssel és teljes felszereléssel eladó. Víz, villany van. I. ár: 2,5 M Ft. Érd.: 413-702 *277357*

Pogányi, tóközeli, több generáció együttélésére is alkalmas (fszt.: 3 szoba, étkezőkonyha, fürdőszoba, wc, emelet: amerikai konyha + nappali, 2 háló, fürdőszoba) családi ház parkosított udvarral, gyümölcsfákkal (400 n-öl), nyugodt környezetben–repülőtértől távol eladó. I. ár: 18,5 M Ft. Tel.: 06/30/423-8283 *280491*

Rácvároson 37 nm-es, gázfűtéses, ebédlőkonyhás, tégla, udvari házrész külön kertrésszel eladó. I. ár: 4,9 M Ft. Tel.: 30/306-6169 *282373*

Siklósi szőlőhegyen, Csukma-dűlőben 400 n-öl szőlő présházzal, teljes felszereléssel, gyönyörű panorámával eladó. I. ár: 2,9 M Ft. Tel.: 70/333-2343, 72/479-508 *279699*

Siklóson, Harkánytól 5 km-re fürdőszobás, kertes családi ház eladó. Tel.: 20/560-7427 *262907*

Tettye u.-ban 90 nm-es, gázfűtéses családi ház garázzsal 17,5 M Ft-ért eladó. Tel.: 30/306-6169 *279560*

Vasason pince présház kiadó vagy eladó 3,5 M Ft-ért. Tel.: 72/448-438 *280417*

Vasason 1 szobás, fürdőszobás házrész eladó. Tel.: 30-405-8126 *280536*

250 nm-es családi ház 1800 nm területtel, úszómedencével igényesnek eladó. I. ár: 40 M Ft. Tel.: 72/244-350 *279528*

Pécsen eladó új, többfunkciós, 3 lakásos, mediterrán villa 2 ha parkkal. Tel.: 30/9970-100 *272712*

Baranyában családi házat, lakást keresek. Érdeklődni: 30/297-87-41, Muzsek. *287172*

Családi ház nagy területtel, Pécs közelében sürgősen eladó. Tel.: 30/4518-467 *287230*

Drávapalkonya, Sallai u. 49., 44 nm-es kertes ház eladó. 72/379-274, 16 óra után. *287147*

☎ Kereskedők Házában 43 nm-es üzlet sürgősen eladó, ill. ugyanitt üzlethelyiség kiadó. 72/333-991 *265640*

Mecsekjánosiban 3 szobás családi ház eladó. Állattartásra melléképületek vannak. 30/852-1545 *287169*

Országos hálózatunk keres eladásra szánt ingatlanokat hazai és nemzetközi ügyfeleink részére. 06/1-266-7276, 06/1-317-3747. *282292*

BÉREL-KIAD

Kiadó 2 db iker üzlet a Táncsics úton, forgalmas főútvonalon, hosszú távra. (Üzlet, iroda, kisgép szerviz, kölcsönző). Volt autósbolt. Tel.: 72/447-117 du. 15 h-tól vagy 06/30/911-6289 *280389*

Köztársaság tér környékén kiadó 2,5 vagy 3 szobás téglalakást vagy házrészt bérelnék hosszú távra.
Tel.: 20/9310-126 *280439*

Kocsma kiadó Pécsett! Tel.: 06-70/2595-713 *280533*

Pécsett, Jakabhegyi úton 2 szobás lakás kiadó. Tel.: 30/2354-838 *280350*

2x160 nm-es, új üzemépület (jelenleg pálinkafőzde, de bármely más tevékenységre is) bérbe adó. Tel.: 06/20/9462-931 *280508*

Pécs belvárosában, központi helyen üzlethelyiséget keresek 15 nm-ig kiskereskedelmi célra. Telefon: 20/9127-120, Simon Edina *287161*

ALBÉRLETET KÍNÁL

Uránvárosban 2 szobás lakás hosszú távra kiadó. Érd.: 30/9123-352, 72/252-302 *286258*

GARÁZS

Uránvárosban, Szántó K. J. u.-ban garázs eladó. I. ár: 1,25 M Ft. Tel.: 06/30/381-6507 *287091*

ADÁSVÉTEL

ANTIK BÚTOROK
Eozin-, festmény-, óra-, porcelán-, tükörvétel kp-ért! Jókai u. 4. Tel.: 210-450. Házhoz megyek! *279698*

ANTIK ÜZLET
Király u. 56. vétel-eladás, bizományi értékesítés. Tel.: 72/510-874 *277353*

Antik zongora és eredeti westem nyereg eladó. Tel.: 377-067 *287067*

Akác tüzifa 800 Ft/q, vegyes tüzifa 700 Ft/q, hasogatva is. Tel.: 72/267-327 *279811*

BÚZÁT, KUKORICÁT
vásárolnék 300 q-tól. Tel.: 06-30/3700-207 *264370*

ÉRTÉKÉT-ÉRTÉKÉN
festmény, bútor, ezüst-porcelán és népművészeti tárgyak, antik könyvek és térképek vétele-eladása, aukcionálása. Nagyházi Galéria Pécs, Ferencesek 15. Tel.: 72/215-103 *287136*

☎ Fémzárolt lucernamag fűkeverékek, vöröshere stb. folyamatosan kaphatók postai utánvéttel vagy házhoz szállítva. Tel.: 30/304-1438, 22/439-664 *280340*

Karancs gáztűzhely és fagyasztószekrény 130 l-es eladó. Tel.: 72/438-074 *280383*

Kemény tüzifa 400 Ft/q. Tel.: 06/30/452-4211 *276763*

Lengyel dió 2100, tojásszén 2100, aknaszén 1700 és tüzifa 500 Ft-tól. Tel.: 72/237-926 *258447*

Mindenfajta szén, fa rendelhető ingyenes szállítással. Tel.: 72/731-917, 30/426-0146 *287129*

Nagy- és kisméretű tégla, pallók, új szarufák, új léc és deszka leszállított áron. Szombat, vasárnap is nyitva! Tel.: 72/213-976 *241582*

FEMA Bevásárlóközpont használt
ÜZLETBERENDEZÉSEIT
megvételre ajánlja a Felbach Rt.
F. A.: bevásárlókocsik, polcok, pénztárfülkék, hűtők, pultok, turkálóasztalok, villamosított árusító pavilonok, rozsdamentes kézikocsik, stb.
Érd.: 20/93-31-452 *244974*

Tüzelőakció! Mindenfajta szén megrendelhető és tüzifa 650 Ft-tól. Tel.: 06/30/232-9515 *287137*

Új villanybojler 80 l-es eladó. Tel.: 30/4588-563 *287118*

☎ Weimar csipegetőkanalat vennék. Tel.: 06-30/902-7070 *279740*

20 db 10 hetes malac eladó. Tel.: 73/709-217 *286273*

Bontott parketta 100 nm, öntött vaskádak és használt éjjeliszekrények eladók. Tel.: 20/33117-17 *287146*

Tüzelő akció! Mindenfajta szén megrendelhető és tüzifa 650 Ft-tól. 06/30/232-9515 *287137*

Tüzelő akció! Mindenfajta szén megrendelhető és tüzifa 650 Ft-tól. 06/30/232-9515 *287141*

Tűzifa 400-650 Ft és szén. 06/30/318-9897 *287143*

ÁLLAT

Előhasi kocák ellés előtt eladók. Tel.: 424-952 *286303*

Piros rántanivaló csirke eladó. Tel.: 72/711-043 *287058*

☎ 4 éves jól termelő STRUC trió eladó. Tel.: 72/377-067 *287066*

GÉPJÁRMŰ

Ifa tgk., pótkocsik, bontott alkatrész eladó. T.: 06/30-905-5126 *287096*

Lada 2105 megkímélt, friss műszakival eladó. I. ár: 320 E Ft. Tel.: 06-73/480-935 *280383*

Renault Megane Classic 1.4, 5 éves, mo.-i, 2003. 07-éig műszakival, riasztóval, centrálzár, vonóhorog stb. eladó. I. ár: 1,5 M Ft. Tel.: 06/20/949-1528 *280488*

Suzuki Samurai friss műszakival eladó. Érd.: 73/346-268, 06/70/213-60-50 *282337*

Volvo 460-as, 1990-es évj. szervo, kp.zár, el.ablak, el.tükör állítás, plüss kárpit, nagyon jó állapotban, jutányos áron eladó. I. ár. 690 E Ft. Tel.: 20/3431-339 *287088*

Daewoo Lanos 1.6-os, 2 éves, 1 év garanciával, full extrás, hitelátvállalással eladó. Tel.: 06-30/450-5084 *286259*

VEGYES

HŰTŐGÉPKLINIKA
helyszíni javítás 450-681 *247116*

Bontásból származó építőanyagok eladók Beremenden. Tel.: 30/9736-883 *280404*

SZOLGÁLTATÁS

Ácsmunka, tetőfedés. Tel.: 06/30/276-6510 *280493*

Fürdőkádak újrazománcozása! Tel.: 06/70-223-8864 *287108*

ÜVEGES-, ASZTALOS- és LAKATOSMUNKÁK.
06-30-9277-511 *287240*

Homok-söder, gépi földmunka. Tel.: 30-905-2454 *262133*

Kútásás, tisztítás! Tel.: 72/461-246 *287073*

PECS-BUDAPEST-PÉCS
Gyorsposta
Kis csomagtól 4,5 tonnáig.
30/937-7866
Ránk számíthat...ha velünk szállíttat.

Mindennemű tetőfedő-tetőszigetelő, bádogosmunkát garanciával vállalok. Tel.: 72/211-389 *282216*

☎ Víz-, fűtésszerelés, gyorsjavítás garanciával. Tel.: 30/986-1088 *286285*

TÁRSKERESŐ

Dunántúli elit társkereső. Tel.: 06-70/249-6344 *271663*

Személyiségközpontú társkeresés. Tel.: 72/525-004, 20/928-2528 *92779*

GÉPEK

Ipari varrógépek eladók. Tel.: 06/70-201-9455 *287106*

PÉNZPIAC

Nyugodt és biztonságos HITELÜGYINTÉZÉS. Megelőlegezzük az ügyintézés díjait. HÍVJA A ZAKATAKA BT.-t! Tel.: 06-30/474-5254 *274095*

APRÓ-CSEPRŐ

Automata színes képkészítő printer FUJI 401 B papírkazettákkal, objektívekkel, kétszerező, négyszerező, extra és FP 230 B filmhívó, folyamatosan szervizelt, jó állapotban eladó. Irányár: 2,8 millió forint. Megbeszélés alapján betanítást vállalunk. Tel.: (20) 9993-545. *286307*

Eladó: Mamiya RB 67 fényképezőgépszett alap + 180-as objektív 4x6, 6x7 kazetták, pentaprizma tükörakna. Polaroid digitális zoomos igazolványképkészítő. Hensel zoomos háttérvetítő vaku tükörvászonnal. 50x60-as felületnemesítő szilezőgép fóliákkal. Tel.: (20) 9993-545. *286299*

ELTARTÓT KERES

40 éves férfi eltartási szerződést kötne idősebb úrral vagy hölggyel pécsi lakásért. „Teljes megbízhatóság és leinformálhatóság 282245" jeligére a Hunyadi u. 11. hirdetőbe. *282245*

ELVESZETT

Júl. 30-án elveszett borostyánköves, ezüst karkötőm. A megtalálónak jutalmat adok vagy az ékszert visszavásárolom. Tel.: 70/225-3207 *287095*

Az Dunántúli Napló hirdetésfelvételi irodáiban akár

60%

kedvezménnyel is feladhatja lakossági apróhirdetéseit!*

Dunántúli Napló Dunántúli Napló Gratisz SOMOGYI HÍRLAP TOLNAI NÉPÚJSÁG

Lapjainkkal közel 600 000 olvasót érhet el...

*Ha a megjelenéstől számított 1 héten belül feladja lakossági apróhirdetését az Dunántúli Napló valamely hétköznapi számába, jogosult a kedvezményes tarifa szerint megjelentetni hirdetését bármely fent megjelölt újságban. A kedvezményes hirdetéseket csak az alaphirdetéssel együtt megrendelve adhatja fel! A kedvezmény az ingatlan, lakás, gépjárműrovatokra érvényes. Az Új Dunántúli Naplóban megjelenő apróhirdetéseket ingyenesen tesszük közzé az Új Dunántúli Napló Online kiadásában az interneten a következő címen: www.dunantulinaplo.hu

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

STRABAG

A Strabag Építő Kft. pécsi nagyberuházások kivitelezésére keres

ÉPÜLETGÉPÉSZ és ÉPÜLET-VILLAMOSSÁGI MÉRNÖK

munkatársakat.

Elvárások:
- felsőfokú szakirányú végzettség,
- németnyelv-tudás,
- felhasználói szintű számítógépes ismeret.

Fényképes önéletrajzát **„Ú-Épületgépész"**, illetve **„Ú-Épületvillamossági mérnök"** jeligére a **Poner Rt., 1406 Budapest 76., Pf. 55** címre várjuk.

STRABAG

A Strabag Építő Kft. pécsi munkahelyre keres

IRODAVEZETŐ és TITKÁRNŐ

munkatársakat.

Irodavezető

Elvárások:
- legalább középfokú gazdasági végzettség,
- felhasználói szintű számítástechnikai ismeret.

A pályázat elbírálásánál a németnyelv-tudás előnyt jelent.

Titkárnő

Elvárások:
- tárgyalási szintű németnyelv-tudás,
- felhasználói szintű számítógépes ismeret.

Fényképes önéletrajzát **„Ú-Irodavezető"**, illetve **„Ú-Titkárnő"** jeligére a **Poner Rt., 1406 Budapest 76., Pf. 55** címre várjuk.

STRABAG

A Strabag Építő Kft. pécsi nagyberuházások kivitelezésére munkatársat keres

ELŐKÉSZÍTŐ és ÉPÍTÉSVEZETŐ

munkakörökbe.

Elvárások:
- felsőfokú építész- vagy építőmérnök végzettség,
- németnyelv-tudás,
- felhasználói szintű számítástechnikai ismeret.

Fényképes önéletrajzát **„Ú-Előkészítő"**, illetve **„Ú-Építésvezető"** jeligére a **Poner Rt., 1406 Budapest 76., Pf. 55** címre várjuk.

ÁLLÁST KÍNÁL

A Komlói 501. sz. Szakképző Iskola és Kollégium speciális szakiskolája (7300 Komló, Ságvári E. u. 1.) 2002. aug. 26-ai belépéssel pályázatot hirdet gyógypedagógus tanári állásra. Illetmény: Kjt. tv. szerint+pótlék. Pályázat beadási határidő: 2002. aug. 16. Telefon: 72/483-190 *286257*

ÁLTALÁNOS adminisztrációs munkatársat és nemzetközi fuvarszervezőt németnyelvtudással alkalmaznék Pécsett. Tel.: 30/298-1575 *287124*

ARANYKACSA étterembe pincér kollégát/kolléganőt keresünk. Jelentkezés személyesen. *286248*

NAGYMÚLTÚ BIZTONSÁGTECHNIKAI CÉG direkt üzletkötésben jártas, váltani akaró
PROFI ÜZLETKÖTŐKET KERES
nagy kereseti lehetőséggel.
Tel.: 20/9575-037 *282374*

BALATONFÜREDI munkára burkolót felveszek, megegyezés szerint. Érd.: 30/216-6355 *279689*

BŐRRUHÁZATI termékeket gyártó kft. varrodai kézimunkára munkatársakat keres. Érdeklődni a 216-207 telefonon *284295*

FESTŐKET felveszünk. Tel.: 20-428-7916 *280455*

GÉPKOCSIVEZETŐT keresünk 25-35 év közötti hivatásos jogosítvánnyal, gyakorlattal. Tel.: 06-30/447-8385 *282193*

HÁZIORVOSI rendelőbe szakképzett nővért keresek. Tel.: 06/30/226-1600 *282331*

KÁRPITOS szakmunkást azonnali belépéssel felveszünk. Érd.: személyesen, Pataki Kárpitos Kft. Pécs, Mohácsi u. 18-ban. *280354*

KÁVÉZÓBA szakképzett, fiatal felszolgálólányt felveszünk. Tel.: 72/415-071 *282201*

KERESEK 100 most fogyni vágyót fizetésért. 06-20/3521-362 *280402*

MINŐSÉGI munkát végző festőcsapat üzletkötőt keres. 30/9270-749, 72/496-004 *282375*

MŰSZAKI ügyintézőket keres lakásszövetkezet. Jelentkezéseket „Sürgős 286291" jeligére a Nagy Lajos király útja 14. hirdetőbe kérjük leadni. *286291*

ÖNÁLLÓAN dolgozni tudó kőművest, kőművesbrigádot felveszünk. 06-30/99-41-820 *280432*



KŐMŰVEST keresek. Tel.: 30/213-1566 *284204*

PÉCS-Plazába 25-35 év közötti, szakképzett női ruházati eladót felveszek. Jelentkezni a mai napon a Laguna üzletben 19 órakor. *284198*

PÉCSI Non Stop játékterembe fiatal hölgyeket keresünk játékmester-pénztáros munkakör betöltésére. Jelentkezni lehet munkanapokon 8-16 óra között az alábbi telefonszámon: 06-30/475-9637 *279763*

A Mecsekparkett Kft.
kereskedelmi képviselőt
keres.
A változatos munkát kedvelők jelentkezését várjuk önéletrajzzal:
Mecsekparkett Kft.
7601 Pécs, Pf. 339 *282369*

PÉCSI Tudományegyetem Szívgyógyászati Klinikája felvételt hirdet haemodinamikai asszisztens (intenzív és/vagy röntgen szakasszisztensi végzettséggel) munkakörbe. Jelentkezni lehet a 06-72/536-000/5609-es telefonszámon a klinikavezető főnővérnél vagy az osztályvezetőnél. *266149*

PIACVEZETŐ brókercég keres munkatársakat kereskedelmi, pénzügyi, értékesítési területről több munkakörbe, átképzéssel. 72/510-561, 06-30/213-4213 *279515*

Pécs-Plazában **fiatal, dinamikus, dolgozni szerető lányokat keresünk,**
pultos-felszolgálónak,
azonnali belépéssel.
Érdeklődni: 30/259-2348 *287159*

SIKLÓSON, szeptember elején induló Non Stop játékterembe fiatal hölgyeket keresünk játékmester-pénztáros munkakör betöltésére. Jelentkezni lehet munkanapokon 8-16 óra között az alábbi telefonszámon: 06-30/475-9637 *279765*

SZAKÁCSOT felveszünk. Érd.: 20/2265-092 *274446*

UPC Magyarország Kft. Pécsi Kirendeltség vállalkozói igazolvánnyal és gépkocsival rendelkező üzletkötő munkatársat keres. Jelentkezés telefonon hétköznap 8-15 óráig 520-260-as számon. *279534*

VAGYONŐRÖKET keresünk pécsváradi és pécsi munkahelyekre. Érd.: 20/3658-486 *284197*

Vattenteknik Hungary Ipari- és ivóvízkezelő Svéd-Magyar Kft.
Pályázatot hirdet
Mérnöki üzletkötő
állás betöltésére, ivó- és ipari vízkezelő technológiák forgalmazásához az ország egész területén.

Pályázati feltételek:
- « főiskola/egyetemi műszaki végzettség
- « tárgyalóképes angolnyelvtudás
- « kiváló kommunikációs és munkabíró képesség.

Előny:
- « vízkezelés területén szerzett tapasztalat
- « értékesítés területén szerzett tapasztalat
- « német nyelvtudás.

A pályázatot kérjük szakmai önéletrajzzal, fényképpel, fizetési igény megjelölésével a **Vattenteknik Hungary Kft. 7614 Pécs, Pf.: 41.** címre elküldeni.

ÁCSOKAT felveszek. 06/70-216-2792 *287145*

ÁLTALÁNOS Művelődési Központ, Nagydobsza. Hunyadi u. 1. biológia - technika szakos tanárt keres határozatlan idejű megbízással, továbbá egy nevelési évre szólóan óvodapedagógust, könyvtáros tanítót és napközis csoportvezetőt. Írásos pályázatokat augusztus 21.-ig a fenti címre kérjük. *287210*

ÉDESSÉG Élelmiszer Nagykereskedés aktív munkatársakat keres slepptúra munkakör betöltésére. Autót biztosítunk. Jelentkezni fényképes önéletrajzzal aug. 16-ig „MAXI287215" jeligére Pécs. Berek u. 6. hirdetőben. *287215*

MÉLYÉPÍTÉSI MŰVEZETŐT
keresünk rugalmas munkaidőre, nagytömegű földmunkákhoz, főépítéshez, Pécs környékére.
Tel.: 06-20/9415-354

FIATAL, autószerelői végzettséggel, agilis, dolgozni akaró munkatársakat keresünk pécsi munkahelyre. 06-20/9785-932 *287231*

MEGBÍZHATÓ, leinformálható középkorú hölgyet keresek házvezetőnőnek napi 4 órában. Érdeklődni: 06-20/520-64-64 *287152*

MOST induló varrodába, varrónőket keresünk. T.: 06/70-270-5383 *287153*

NAGYKERESKEDELMI cég teljes munkaidős grafikust keres terméktervek, csomagolások, címkék tervezésére, nyomdai előkészítésre. Az állás betöltéséhez grafikai szoftverek ismerete elengedhetetlen, angolnyelvtudás előnyt jelent. A pályázatokat - az előző munkahely megjelölésével - „Grafika" jeligére a következő címre várjuk: 7601 Pécs, Pf. 273. *287192*

RECEPCIÓRA hölgyet és vagyonőrt keresek. 06/20-570-9983 *287187*

ÁLLÁST KERES

INFORMATIKUS végzettséggel állást keresek. Tel.: 20/482-1995. Információ: http://farkasjozsef.freeweb.hu weboldalon. *279744*

KORREKT, precíz házvezetőnő referenciával állást keres. Tel.: 06-30-270-7889 *280510*

KAROSSZÉRIÁS nagy gyakorlattal hétvégi munkát vállalna. Mindenféle lehet! 20/485-7683 *287162*

KÖZLEMÉNY

HAROLD 09. Univ, 11. Harkány utcabál *282234*

VÁSÁROSDOMBÓN Off Road parkban, 2002. 08.10-én 20 kV-os hálózat és transzformátor állomás épül és feszültség alá kerül. A berendezés megközelítése és érintése életveszélyes és tilos! *282235*

AZ augusztus 20-ai munkarendváltozás miatt a Baranya Megyei Illetékhivatal (7601 Pécs, Szigeti u. 39/1.) ügyfélfogadási rendje a következő: augusztus 9-én, pénteken, hétfői, augusztus 10-én, szombaton a pénteki munkarend szerint fogadják az ügyfeleket. Hétfőn, augusztus 19-én ügyfélfogadás nem lesz. *287236*

OKTATÁS

INTENZÍV gépírótanfolyamok. 20/370-2087 *284193*

NEMZETKÖZI gk.vezetői, belföldi szolgáltatói, eu-vállalkozói (áru és busz), ADR biztonsági tanácsadói és ADR tanfolyam indul aug. 24-25-én a HIR ADR Iskolában. Tel.: 222-022, 20/9225-372, www.hiradriskola.hu *277437*

MASSZÁZSTANFOLYAM Pécsen. 498-788 18-20-ig *287223*

GYÁSZHÍR

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága szerettünk,

SZEMES JÁNOSNÉ

pécsi lakos 78 éves korában elhunyt. Temetése aug. 12-én, 10.30 órakor a pécsi temetőben lesz.

A gyászoló család *271648*

Fájdalommal tudatjuk, hogy

SZUHANYIK LÁSZLÓ

70 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 14-én, 11.30 órakor kezdődő gyászmise után lesz a pécsi központi temető kápolnájából.

A gyászoló család *278157*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, nagyapánk,

LOCSKAI FERENC

súlyos betegségben rövid szenvedés után elhunyt. Temetése 2002. aug. 13-án, 13.30 órakor a pécsi központi temetőben lesz.

A gyászoló család *287204*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

JELENSZKY MÁRTON ny.á. határőr ezredes

2002. július 30-án, 81 éves korában elhunyt. Felejthetetlen halottunktól 2002. augusztus 15-én, 13.30 órakor veszünk búcsút a pécsbányatelepi temetőben.

A gyászoló család *279662*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, fiam,

DUDÁS JÁNOS

42 éves korában váratlanul eltávozott közülünk. Temetése 2002. augusztus 14-én, 12.30 órakor kezdődő gyászmise után lesz a pécsi köztemetőben.

A gyászoló család *279738*

Fájdalommal tudatjuk, hogy

MÉN JENŐ MÁV nyugdíjas

életének 89. évében hosszú betegség után csendben elhunyt. Temetése augusztus 12-én, 15.30 órakor a pécsi temető kápolnájából. Előtte gyászmise lesz.

A gyászoló család *287205*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

SZEKERES JÓZSEF

80 éves korában elhunyt. Búcsúztatása augusztus 14-én, 15 órakor lesz a komlói temetőben. Busz indul a Fürst S. úti bolt elől 14.20 órakor és betér az Eszperantó térre is.

A gyászoló család *287170*

Fájdalommal tudatjuk, hogy

DUGÁLIA ISTVÁNNÉ Szemelyácz Anna

82. életévében elhunyt. Temetése 2002. augusztus 12-én, 16 órakor lesz a szalántai temetőben.

Gyászoló szerettei *287064*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

ANNOK JÓZSEFNÉ

szigetvári lakos 77 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 12-én, 11 órakor lesz a kanizsai temetőben.

A gyászoló család *287217*

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, testvérünk és kedves rokonunk,

FEKETE JÁNOSNÉ Szabó Emma Márla

aug. 3-án csendesen elhunyt. Temetése aug. 13-án, 14 órakor lesz a központi temető kápolnájából.

Részvétnyilvánítást kérjük mellőzni.

A gyászoló család *287059*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

CSONKA FERENC

újhegyi üzem nyugdíjasa hosszú szenvedés után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása augusztus 13-án, 14.30 órakor lesz a pécsi központi temető dísztermében.

A gyászoló család *287075*

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

FERENCI JÁNOS /Tüszkő/

hosszan tartó betegség után életének 54. évében váratlanul itthagyott bennünket. Hamvasztás utáni búcsúztatója 08. 13-án 12.30 órakor lesz a Vasas II.-i temetőben.

Gyászoló családja, szerető öcséd és családja *280434*

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy drága nagynéném, szeretett Káncink,

SZECSŐDY MATILD

volt bírósági dolgozó 79 éves korában, augusztus 4-én elhunyt. Temetése augusztus 12-én, 13 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából.

Gyászoló szerettei *287070*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

SZABÓ GÉZA ZOLTÁNNÉ

volt rácvárosi lakos 72 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 14-én, 14.30 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. Előtte gyászmise 14 órakor.

A gyászoló család *287078*

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

KIRÁLY ISTVÁN

szigetvári lakos 71 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 12-én, 14 órakor lesz a turbéki temetőben.

A gyászoló család *287218*

Fájó szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

BECHLI ANTALNÉ Rézi néni

70 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 9-én, pénteken 15.30 órakor lesz az ófalui katolikus temetőben.

A gyászoló család *287198*

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk a rokonoknak, szomszédoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik feledhetetlen halottunk,

MIHÁLKÓ ISTVÁN

temetésén részt vettek, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek.

A gyászoló család *286239*

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett férjem, édesapánk,

GOTTHÁR JÓZSEF

temetésén részt vettek, mély fájdalmunkban osztoztak.

A gyászoló család *287053*

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

BENKOVICS JÓZSEF

temetésén részt vettek és fájdalmunkban osztoztak.

A gyászoló család *279860*

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden rokonnak, barátunknak, lakótársainknak, a kesztyűgyár dolgozóinak, hogy felejthetetlen halottunk,

BETLEHEM MIKLÓS

temetésén részt vettek és fájdalmunkban osztoztak.

A gyászoló család *287167*

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

PINTÉR NÁNDORNÉ

temetésén részt vettek és fájdalmunkban osztoztak.

A gyászoló család *286281*

DÉDÁSZ-KÖZLEMÉNY

A **DÉDÁSZ Rt.** átfogó korszerűsítési programot hajt végre a villamosenergia-hálózaton. **A kiegyensúlyozott és zavartalan villamosenergia-szolgáltatást biztosító fejlesztés érdekében** folyamatosan dolgoznak a társaság szakemberei. A tervszerű beavatkozások biztonságos elvégzése miatt azonban rövid időre ki kell kapcsolni a vezeték egy-egy szakaszát. Ezért:

- **Pécsett** a Márton utca keleti oldalán, és az Ady Endre utcában a páros oldalon a Márton utcától a Katalin utcáig 2002. augusztus 9-én 7 órától 16 óráig,
- **Mága** egész területén 2002. augusztus 14-én 8 órától 12 óráig,
- **Szászvár** egész területén 2002. augusztus 14-én 12 órától 15 óráig,
- **Hidason** a Bajcsy, a Széchenyi, a Rózsa, az Árpád utcában, valamint a Kossuth utcában a Széchenyi utcától a lovasszoborig 2002. augusztus 15-én 9 órától 10 óráig.
- **Hidason** a Kossuth utcában a lovasszobortól Mecseknádasd felé, a Tamási, az Ady, az Iskola utcában, a Vörösmarty utcában az 52., a Petőfi utcában a 114. oszlopig 2002. augusztus 15-én 10 órától 11 óráig,
- **Mecseknádasd** és **Óbánya** egész területén 2002. augusztus 15-én 11 órától 13 óráig **áramszünet lesz.**

A biztonsági előírások miatt elkerülhetetlen átmeneti szolgáltatáskimaradásért megértésüket kérjük!

Dél-dunántúli Áramszolgáltató Részvénytársaság

MA

Kelte 5.33 – Nyugta 20.05
Kelte 5.49 – Nyugta 21.00

EMŐD napja

Emőd. Ómagyar név, jelentése: csecsemő. Védőszentje: Szent Emygdius, az itáliai Ascoli püspöke, vértanú.
Egyéb névnapok: Hágár, János, Mária, Mátyás, Roland, Román.

EGYHÁZI ÜNNEPEK

A katolikus naptárban Keresztről nevezett Szent Teréz Benedicta (Edith Stein) filozófus, karmelita apáca napja, akit származása miatt valószínűleg Auschwitzben végeztek ki. Az ortodox és a görög katolikus naptárban Szent Mátyás apostol napja. A zsinagógai naptárban rós kodes 2. napja, újhold. Sófárfuvás.
Napi igék: Kat.: Zsolt 33. Jn 4,19-24. Ref.: Ézs 32. Lk 3,21-38. Ev.: Lk 23,27-31. Jn 9,35-41. Ort.: IKor 7,35-8,7. Mt 15,29-31.

ÉVFORDULÓK

E napon született
1795-ben **Dukai Takách Judit** költőnő.
E napon hunyt el
1962-ben **Ramon Pérez De Ayala** spanyol költő, regényíró, esszéista.

ÉVNAPOK

A világ őslakosainak nemzetközi napja. 1993. december 21-én New Yorkban az ENSZ-közgyűlés határozatban kimondta, hogy évente megtartják az (őslakos) bennszülött népek nemzetközi napját. E nap megünneplését augusztus 9-ére tűzték ki, arra emlékezvén, hogy 1982. augusztus 9-én ült össze először az ENSZ őslakos népekkel foglalkozó munkacsoportja.

HOROSZKÓP

OROSZLÁN (VII. 23–VIII. 23.), 06-90-230-355. Ha engedi, hogy az érzelemi befolyásolják, akkor az üzleti kapcsolatai megromolhatnak. Ebben a szférában nem lehet a véletlenre bízni semmit.

SZŰZ (VIII. 24–IX. 23.), 06-90-230-356. A mai nap kedvez a szereplésnek, ne mondjon le semmilyen meghívást. A társaságot lebilincselheti szellemességével, humorával. Új erőt, magabiztosságot adhat a siker Önnek is.

MÉRLEG (IX. 24–X. 23.), 06-90-230-357. Gyakran mondja el mások véleményét, nem törekszik saját álláspont kialakítására, legalább a fontosabb kérdésekben. Helyes lenne, ha a napi eseményeket saját személyisége szűrőjén átengedve alakítaná ki egyéni véleményét.

SKORPIÓ (X. 24–XI. 22.), 06-90-230-358. Lehet, hogy nem vette észre még azt az apró gondot, mely családjának egy tagját nyugtalanítja. Figyeljen rá jobban, mert így a nagyobb baj is megelőzhető. Ha Ön nem tud segíteni, keressen szakembert.

NYILAS (XI. 23–XII. 21.), 06-90-230-359. Könnyen megtörténhet, hogy ma elfeledkezik néhány kötelezettségéről, s ebből bizony kellemetlenségei adódhatnak. A legfontosabb teendőit jegyezze fel egy határidőnaplóba.

BAK (XII. 22–I. 20.), 06-90-230-360. A kedvező bolygóhatások segítik abban, hogy elképzeléseit megvalósítsa. Most újítsa fel ruhatárát és tegye szebbé otthonát.

VÍZÖNTŐ (I. 21–II. 20.), 06-90-230-361. Nem olyan körültekintő, elővigyázatos, mint általában. Ajánlatos egy kicsit lelassítania, amíg visszatér szokásos pénzügyi érzéke. A szerelem örömforrása lehet.

HALAK (II. 21–III. 20.), 06-90-230-362. Most az a lényeg, hogy lassítson egy kicsit és legyen türelmes. Ez az időszak a pihenésé. Szórakozásra, utazásra ne sajnálja a pénzt, hiszen ezek által feltöltődik új energiákkal és új élményeket szerez.

KOS (III. 21–IV. 20.), 06-90-230-351. Legyen nagylelkű családtagjaihoz. Örömét és boldogságát ossza meg másokkal. Vásároljon magának valamit, amit nagyon szeretne, és ami fiatalossá teszi megjelenését.

BIKA (IV. 21–V. 20.), 06-90-230-352. Bolygója túlzásokra hajlamosítja. A túlvállalás energiája kizsákmányolását eredményezi. Kapcsolatai nem feszültségmentesek, és sajnos, eltávolodásra is számíthat.

IKREK (V. 21–VI. 21.), 06-90-230-353. Nehezen tud gyakorlatiasnak maradni a pénzzel kapcsolatban. Költekező hangulatban van, szinte mindent megvesz, amit megkíván. Próbáljon csak a szükséges dolgokra kiadni.

RÁK (VI. 22–VII. 22.), 06-90-230-354. Rokonságában súlyos beteg található, és Ön tenni szeretne érte valamit. A látogatás során nehéz leplezni érzelmeit, megérzéseit. Az együttérzést már a látogatás is kellően kifejezi.

(További ezoterikus elemzések és témák az internet www.astronet.hu oldalán.)

RECEPTEK



Paradicsomos húsgombóc krumplival

Hozzávalók:
daráthús
hagyma
zsemlemorzsa
paradicsompüré
1 db tojás
4 db nagyobb krumpli
tört fokhagyma
hagyma, só, bors, levespor, cukor
citromlé

Kevés olajon megpirítjuk az apró kockákra vágott hagyma felét egy kis fokhagymával. Felöntjük vízzel és kevés levesporral, fél evőkanál cukorral, fél citrom levével és a fűszerekkel ízlés szerint ízesítjük, majd hozzákeverjük a paradicsomszószt. A kockára vágott krumplit beleöntve elkezdjük főzni. A hagyma másik felét egy lapos teflonban szintén pirítjuk. Egy tálban összekeverjük a hagymát, zsemlemorzsát, tojást, daráthúst és megsózzuk. Kis gombócokat formálva, forró olajban kisütjük az egészet, míg szépen meg nem pirul. Végül a húsgombócokat is az akkor már majdnem kész krumplihoz keverve az egészet egybefőzzük. Akkor jó, ha a bors és a paradicsom a meghatározó íz. Sok sikert!

(Egyéb receptek és főzési tanácsok a www.mindmegette.hu internetes oldalon.)

JOGI TANÁCSOK



Titkos kapcsolatból született gyermek

Olvasónk lánya nős férfivel kezdett szerelmi viszonyba, amely kapcsolatból gyermeke született. A férfi nem volt hajlandó vállalni a gyermeket, azóta az anyával való kapcsolata is megszakadt. Ennek előtte azonban megígértette az anyukával, hogy tőle nem fog gyermektartást kérni. Ráadásul, amikor az anyuka a gyámügyi hivatalban támogatást szeretett volna igényelni, az ügyintéző megjegyezte, hogy nem az államnak kell szülni, ezért szégyenében már oda sem mer visszamenni. Olvasónk most kétségbe van esve. A gyes összege igen alacsony, s lányukat ők is csak igen nehezen tudják támogatni, mert kisnyugdíjasok és mindketten elmúltak hetven évesek. Természetesen a gyermek családi hovatartozását is szeretnék rendezni.

Abban egyetérthetünk az anyukával, hogy az embernek illik az adott szavát betartania, de úgy gondolom, az sem vitatható, hogy egy édesanyának elsősorban a gyermeke érdekeire kell figyelemmel lennie. Az anyuka helyzetében ezért nem hiszem, hogy etikátlan volna az édesapát megkeresni, s tőle segítséget kérni, másrészt talán az apuka korábbi kérése sem volt minden tekintetben makulátlan. A jog ezt a helyzetet egyébként megnyugtatóan rendezi. Függetlenül attól, hogy a gyermek házasságban, vagy egy titkos szerelmi kapcsolatból született, jogosult a szülei tartására, s nemcsak annak a szülőjére, akivel együtt él, hanem a távollévőére is. Ezért családjogi törvényünk úgy fogalmaz, hogy a gyermek részére a szükséges tartást az együtt élő szülő általában természetben, míg a különélő rendszerint pénzben köteles biztosítani. Fenti helyzetben nem vitatható, hogy szükséges a különélő szülő tartása, amelyet neki akkor is biztosítania kell, ha egy másik családban más gyermekekről is gondoskodik. A gyermekeknek ugyanis egyenlő joguk van a megfelelő színvonalú ellátásra, amelyet a szülő akár saját megélhetése veszélyére is köteles biztosítani. Ha e kötelezettségének a szülő nem tenne eleget, annak teljesítésére végső soron a bíróság is rászoríthatja. Kevesen tudják, a bíróság által megítélt gyermektartási kötelezettség alóli szándékos kibúvás bűncselekmény, annak elkövetése akár szabadságvesztés büntetést is vonhat maga után. A gyermek családi állásának rendezése természetesen feltétele a gyermektartás megítélésének, de hátrány nem érheti a gyermeket akkor sem, ha nem derül ki, hogy ki a vér szerinti apja. Ebből a szempontból az olvasónk megnyugodhat, a házasságon kívül született gyermeket ugyanazok a jogok illetik, mint a teljes családban élőt.

Amiatt a korántsem általánosítható cselekmény miatt pedig, hogy egy adóforintokból fizetett állami hivatalnok minősíthetetlen megjegyzést tesz a rászorult ügyfelére, nem az anyukának kellene szégyenkeznie. Leányanyaként ugyanolyan joga van a rászorultság alapján járó támogatásokra, mind bárki másnak. Ha a vázolt helyzetükben nehezen tudnak megfelelő tanácsot kérni, javaslom, keressék fel a legközelebbi családsegítő központot, ahol a szolgálat munkatársai az ingyenes jogi tanácsadás mellett az ügyintézésben is segítséget fognak nyújtani.

DR. SCHEIRICH GYULA

TELEVÍZIÓ- ÉS RÁDIÓMŰSOR

TV2

5.45 Faluvilág 6.00 Babamama magazin 6.30 Jó reggelt, Magyarország! 9.00 Barátok és szerelmek 9.30 Szeretni beindulásig 10.00 Sonadoras – Szerelmes álmodozók 10.30 Közvetlen ajánlat 11.15 Vad angyal 12.00 Claudia – Az önök kedvéért újból! 12.55 Vadon hívó szava (am. kalandfilm) 14.40 Kapcsoltam 15.15 Trükkös halál (15.) Kincsvadászat 16.10 Melrose Place (97.) A nagy dobás 2. 17.05 Yago (35.) 17.55 Aktív 18.30 Tények **19.05 Jó barátok 19.30 Rex felügyelő (sor.) 20.30 Tények röviden 20.35 Majomkaland Afrikában (amerikai vígjáték, 1987)** 22.35 A főnök felesége (amerikai vígjáték, 1986) 79´ Fsz.: Daniel Stern, Arielle Dombasle, Fisher Stevens 0.10 Jó estét, Magyarország! 1.10 Autó-show 1.40 Span SMS-chat Tigerrel 2.10 Aktív (ismétlés) 2.45 Vers éjfél után

RTL KLUB

6.30 Reggeli 9.00 Recept Klub (ism.) 9.10 Minimaxrajzfilm Merlin, a csodakutya 9.40 Teleparti Játék 10.05 Top Shop 10.40 Teleparti 11.05 Top Shop. Játék 11.35 Delelő 12.00 Híradó Déli kiadás 12.10 Kavalkád 12.40 Ünnepnaptár Vallási műsor 13.15 Teleparti. 14.05 Klipklub 14.30 Helene és a fiúk (168.) 14.55 Csak egy szavadba kerül! 15.00 Helene és a fiúk (169.) 15.30 Recept Klub 15.40 Csak egy szavadba kerül! 15.45 Hegylakó (40.) 16.40 Kell egy csapat! 17.35 Vad szenvedélyek (139.) 18.30 Híradó **18.55 Fókusz 19.20 Fókusz-ráadás 19.25 Largo Winch – Az igazságtevő (8.) 20.20 A negyedik záradék** 22.40 Híradó 23.05 Nyáresti találkozások 23.15 Igaz történetek: Felesleges gyerek (amerikai film, 1993) Fsz.: Michele Greene, Nancy Stafford 0.55 Fókusz (ism.)

M1

5.45 Agrárvilág 6.00 Ma reggel 9.00 Kultúrpercek 9.05 Alix 9.35 Pillangószigget (16/5.) 10.05 Rosszcsont kalandjai (50/35.) 10.30 Tüskevár (8/3.) 11.00 Pityke 11.10 A vadon szava (13/3.) 12.00 Híradó 12.55 T.I.R. (12/12.) 14.00 Körzeti magazin 14.50 Zenelánc Francaix: Komikus szerenád 15.00 Évgyűrűk 15.30 A zsaruk királya (17/4.) 16.20 Ökovizió 16.55 Autózoo 17.20 Kapás van! Horgászok magazinja 17.50 Körzeti híradók 18.00 Híradó hatkor 18.05 Állítsátok meg a Földet! Csákányi László énekel 18.35 Ablak **19.30 Híradó 20.05 Humor, kaland, szerelem Zálogocska (am. vígjáték, 1980) 21.55 Jordánia (útifilm – 2/2.)** 22.20 Aktuális 22.40 Híradó este. Időjárás 22.50 Théma 23.00 Kultúrpercek 23.10 Fehér György emlékére Volpone (tévéjáték, 1975) 93´

M2

14.00 Koffer Nápolyt látni és... 14.30 Magyar Ház Kézfogás 15.00 Gyökerek A Drávaszög 15.45 Gershwin: Kék rapszódia 16.00 A film és... (14/7.) A film és a mese 16.50 Kultúrpercek 17.00 Fürkész történetei 17.30 Múltkor 18.00 Telesport 20.05 Théma 20.20 Híradó 20.50 Századunk 132. 21.20 Magyarország, 2002 Irodalmi műhelyek 21.45 Unicum Kupa Magyarország–Jugoszlávia Vízilabda-mérkőzés öf. 22.00 Születésnap

HBO

9.30 A varázskosár 11.15 Babe 2: 12.50 Két szülő közt 14.35 Supernova 16.05 Itt a földön 17.40 Jó barátok 18.05 Szerelem első csuklásra 19.30 Mozi! Mozi! Mozi! 20.00 A kétszáz éves ember 22.10 Lángoló préri (amerikai western) 23.45 A víz elmos minden nyomot

DUNA TV

13.55 Luchino Visconti 14.55 A Selyemút (japán sorozat – 9.) 49´ 15.45 Arcok Koszovóból 15.55 Célkeresztben 16.25 A tudomány kincsesháza 16.55 Ötórai zene 17.00 Kalendárium 18.00 Híradó. Sport 18.30 Marvin, a táncos lábú ló (kanadai–kínai sorozat) 19.00 Kalendárium 20.00 Hirosima (2/2.) 95´ 21.35 Ravel: Pavane egy infánsnő halálára 21.45 Híradó 22.10 Nyári szeretők 23.45 Összkép (ism.) 24.00 Hírek. Vers

SPEKTRUM

17.10 Öngyilkosság 17.55 Környezetvédelmi katasztrófák (6.) 18.30 Nemes küldetés (11.) 19.05 Vadcsapásokon (11.) 19.40 Játékvasút a fellegekbe 20.45 A pszichológia ösvényein (21.) Pszichopatológia 21.20 Több mint képzelgés (5.) 21.55 Az európai művészet nagy korszakai (3.)

ÉK-TV

Kísérleti adás az UPC kábelhálózatán a 439.25 MHz-en. 19.00 Film: Hannibál Tanár Úr!, 20.30 ÉKeskedő (kulturális körkép), 20.50 ÉrtÉKeink: Tüskés Tibor portré, 21.20 KörnyÉKünk, 21.25 Madarak szárnyán – táncest, 22.45 ÉKújság, 22.59 Műsorzárás

PÉCSI RÁDIÓ

5.30–22.30 a 873 KHz középhullámon, 5.30-tól 9.00-ig és 18.30-tól 21.00-ig a 71.81 MHz URH sávon. 5.55–9.00-ig Hajnaltól reggelig. Benne: 8.00 BBC Világhíradó. 8.10 Riportok, interjúk Dél-Dunántúlról és Észak-Bácskából, Sportpéntek és hétvégi ajánló. 9.00–22.30-ig csak a 873 kHz-es középhullámú adón. 9.00–10.30 Horvát nyelvű, 10.30–12.00 német nyelvű nemzetiségi műsor. 12.00– 13.00 Kossuth déli krónika és regionális esemény-összefoglaló. 13.05–14.00 Szerb nyelvű zenedélután. 14.05–18.00 Magyarországról jövök – másként, és Kirakat. 18.00–18.30 Kossuth krónika. 18.30–22.30-ig Estidőben – magyar nyelven az FM 101.7 MHz-en.

REMÉNY RÁDIÓ

Folyamatos adás a nap 24 órájában az FM 94.6 MHz-en. Félóránként hírek, időjárás, közlekedés. 5.10 Napköszöntő, 8.30 Reggeli muzsika, 9.00 Bemutatjuk – a civilszervezetek műsora, 10.00 Zene, 11.00 Kultúrkör, 12.00 Delelő, 12.30 Zene, 13.00 Nyári hangadó, 17.45 Napösszegző, 18.05 Hangszóró, 19.00 Aprócska, 19.30 Esti muzsika, 20.00 Ráhangoló, 22.00 Házibuli, 02.00 Zenés éjszakai turmix.

MAGYAR ATV

5.50 Nap-kelte 9.00 Napi 120 perc 11.00 Összefüggések 16.45 Nap-nyugta 17.50 Fradi Tv 18.50 Alapozó 19.00 ATV-híradó 20.00 Sajtóklub 21.00 „Intim" beszélgetés 22.00 ATV-híradó 22.35 Ormosság 22.50 Tempo

RTL

17.00 A dadus, 17.30 Egymásközt, 18.00 Hírek, 18.30 Sztármagazin, 18.45 Híradó, 19.10 Robbanékony – magazin, 19.40 Jó idők, rossz idők, 20.15 Száz ellen egy, 21.15 Nikola, 21.45 Rita világa, 22.15 Életmódmagazin, 23.15 Péntek éjjel, 24.00 Éjszakai híradó, 0.30 Caroline a városban, 1.30 A dadus, 1.55 Nikola, 2.25 Rita világa, 2.50 Hírek, 3.15 Stern Tv, 4.40 Tv-bolt.

VIASAT3

15.05 Tantusz 15.55 Alex Mack titkos élete (sor.) 16.25 Star Trek – Deep Space Nine (35.) 17.15 Starsky és Hutch (45.) 18.05 Hollywoodi sztárok 18.15 Jerry Springer 19.00 Egy rém rendes család (132–133.) 20.00 A Simpson család 20.25 Star Trek – Deep Space Nine (ism.) 21.20 Szerelem mindhalálig 23.15 Hollywoodi sztárok 23.20 Egy rém rendes család (ism.)

SATELIT

1.40 Nap mint nap 16.00 AERO-magazin (ism.) 16.30 Mit szól hozzá? (ism.) 17.30 Autókozlekedés 18.00 A hír igaz! 19.00 Esti Mérleg 19.25 Hyppolit, a lakáj 20.50 Ed Sullivan-show – A Rock and Roll klasszikusai 20. 21.20 Koncertfilmek 22.55 Zenei kaleidoszkóp (ism.) 24.00 Esti mérleg (ism.) 0.25 Hyppolit, a lakáj (ism.) 1.40 Nap mint nap

SPORT1

14.45 Labdarúgás, NK Zagreb-Zalaegerszeg, BL selejtező, visszavágó (ism.) 17.15 A Bajnokok Ligája 2001–2002-es idény, 5/5. rész (ism.) 18.15 Mezeket fel! magazinműsor 19.15 Mai helyzet – a nap híre élőben 19.30 Sport1 percek 19.45 Labdarúgás, német bajnokság, 1. forduló, Borussia Dortmund – Hertha (élő) 22.15 Tenisz, Super9-torna, Cincinatti, negyeddöntő

VIVA+

6.00 Mixer, 8.50 Hírblokk, 9.00 Mizújs?, 10.00 Mixer, 11.40 Intim szféra, 11.50 Hírblokk, 12.00 Mixer, 13.50 Hírblokk, 14.00 Vizóra, 14.55 Nagyító, 15.00 Hazai pálya, 15.20 Frissklip, 15.40 Intim szféra, 15.50 Hírblokk, 16.00 Mizújs?, 17.00 Ranglista – Külföldi slágerlistákról, 18.00 Izé, 18.40 Hazai pálya, 19.00 Megálló, 19.55 Nagyító, 20.00 Mixer, 21.00 Frissklip, 21.20 Hírblokk, 21.30 Intim szféra, 21.40 Mixer, 22.00 Club Rotation, 23.00 Mixer.

EUROSPORT

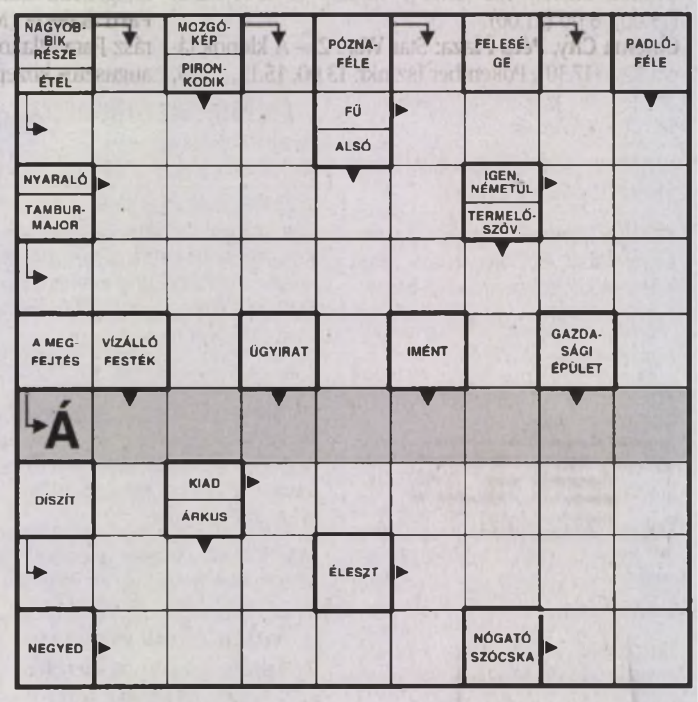
16.00 Atlétikai Eb München, Németország Női kalapácsvetés, hétpróba (súlylökés, 200 m), női rúdugró döntő, férfi 400 m gát döntő, férfi gerelyhajítás döntő, női és férfi 200 m-es döntő, női 100-as gátfutás döntő 22.00 Csupa sport 23.00 Aerobic-vb

NICKELODEON

9.00 Rocket Power, 9.30 Global Guts, 10.00 Titkos templom legendái, 10.30 Clarissa, 11.00 Fecsegő tipegők, 11.30 Macseb, Hé, Arnold!, 12.25 Hódító hódok, Rocko, 13.15 Unokatestvérem, Skeeter, 13.40 Allen Strange utazása, 14.05 Titkos templom legendái, 14.30 Kenan és Kel, 15.00 Fecsegő tipegők, 15.50 Hé, Arnold! 16.15 Jaj, a szörnyek!, 16.40 Macseb, 17.05 Hódító hódok, 17.30 A Thornberry család, 17.55 Rocko, 18.20 SpongyaBob, 18.45 Fecsegő tipegők, 19.10 Unokatestvérem, Skeeter, 19.35 Rajzfilmek, sorozatok.

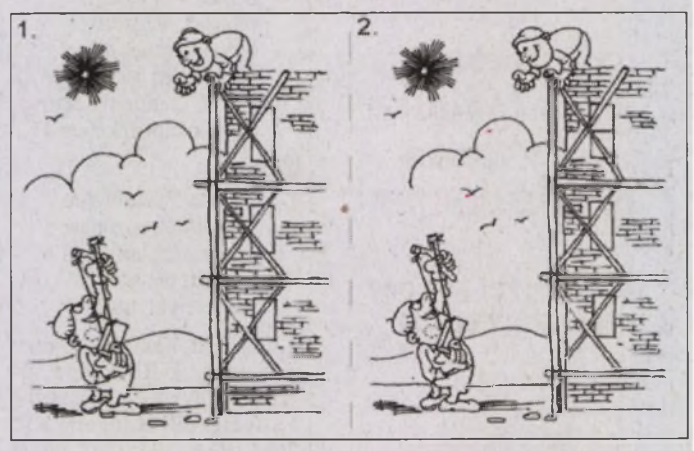
A műsor és a kezdési időpont változtatásának jogát minden tévéadó fenntartja, s ezért lapunk felelősséget nem vállal

REJTVÉNY



A héten megjelenő rejtvények megfejtéseit legkésőbb jövő hét keddjén adják postára. A megoldásokat külön papíron vagy levelezőlapon – akár egy borítékban – kérjük beküldeni a szerkesztőség címére. Minden helyes megfejtés résztvesz a sorsoláson. A megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A nyílt levelezőlapra vagy borítékra írják rá jeligeként: „Heti rejtvény"

A GÉPESÍTÉS HIÁNYA



A két rajz között hat eltérés van. Az e heti megfejtéseket legkésőbb kedden postázzátok. A helyes megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A borítékra írjátok rá jeligeként: „Gyerekrejtvény"

Oldalszerkesztő:



Török Éva

A Ferencesek u. 1. alatt közérdekű ügyekben fogad, a 06-80-200-088-as számon 8.30-10.30-ig díjmentesen hívható: Török Éva.
Hírszerkesztő: Csuti János
Hírügyeletes 16-tól 19 óráig az 505-000-ás számon: Kozma Ferenc.
Vízállások, vízhőfokok a Dunán és a Dráván: Mohács 296 cm, áradó, 23,6 fok, Őrtilos 22 cm, apadó, 21,7 fok, Barcs 61 cm, áradó, 21,7 fok, Drávaszabolcs 133 cm, áradó, 22,4 fok.

Westel Mobil hívószámunk: 06-30/247-0001

Postabontás

Dunántúli Napló Pécs Pf.: 134 7601

E-mail-címünk: toroke@dunantulinaplo.hu

Válasz az olvasónak

A Dunántúli Napló augusztus 6-i számának Postabontás rovatában Rossz reklám címmel megjelent olvasói levélre a következő választ kaptuk a szolgáltatótól.

Köszönjük a levél írójának és mindazoknak, akik használják a szelektív gyűjtőedényeket, hogy élnek az általunk biztosított lehetőséggel. Örülünk annak, hogy egyre többen gyűjtenek szelektíven, ami nagyon fontos mind a környezetvédelem, mind a közelgő EU-csatlakozás szempontjából. A Biokom Kft. nemrégiben - éppen a növekedések hatására - megduplázta az ufó-edényekre vonatkozó szállítási kapacitását. Az utóbbi néhány hónap tapasztalata alapján ez a megduplázott kapacitás sem mindig bizonyul maradéktalanul elegendőnek a nyári napokon. Ráadásul az üres palackok esetében szinte csak „térfogatot" szállítunk, amelyre jellemző az időszakosság. Ugyanakkor azt is meg kell említeni, hogy ezek az ufók gyakran nem azzal vannak tele, ami fel van tüntetve az edényen, és a nem megfelelő hulladék bekerülése akadályozza a gyűjtők rendeltetésszerű használatát és ürítését. Természetesen igyekszünk minden tőlünk telhetőt elkövetni, hogy ez ne legyen észrevehető a lakosság számára. *Lóczi Szidónia PR-menedzser, Biokom Kft.*

A rovatunkban megjelentetett írások nem feltétlenül azonosak szerkesztőségünk álláspontjával. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Egészségügyi ellátás baranyában

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belgyógyászati betegek részére: Siklós, Sellye város és városkörnyék, Pécs városkörnyék progresszív ellátásban a megye területe: Megyei Gyermekkórház. **Gyermeksebészeti**, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon a Gyermekklinika, páros napokon a Megyei Gyermekkórház. **Pécs felnőttjeinek** belgyógyászat: II. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet: I. sz. Sebészeti Klinika. Baleseti sebészet: Baleseti és Kézsebészeti Klinika. **Érsebészet:** állandó felvételes ügyelet: Baranya Megyei Kórház - Sebészeti Tanszéke - Rákóczi út 2. **Koponya- és agysérültek:** Idegsebészet.

Éjszakai körzeti orvosi ügyeletek

Pécs város és városkörnyék **felnőtt lakossága** részére a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7-től másnap reggel 7-ig. Tel.: 214-347.

Gyermeklakosság részére egy helyen, a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u., délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Tel.: 535-974.

Éjszakai ügyeletes gyógyszertárak

Pécs: Zsolnay és Borostyán, **Bóly:** Panacea, **Komló:** Piramis, **Mohács:** Szent Ferenc, **Pécsvárad:** Szent István, **Sásd:** Szent György, **Sellye:** Arany Sas, **Siklós:** Hollós, **Szentlőrinc:** Fehér Kereszt, **Szigetvár:** Szigeti.

A **Máltai rendelés** ingyenes orvosi és tanácsadó szolgálata bárki részére beutaló nélkül igénybe vehető Pécs, Janus Pannonius u. 6. sz. alatt.

SMS

Karakteres vélemények

30-35-11111
VÁRJUK A VÉLEMÉNYÉT!

„Autósok": Üzenjük a bogádiaknak, hogy mi megtalálnánk az út jobb oldalát, ha nem lenne tele parkoló autókkal, és ha a gyalogosok is megtalálnák a járdát!

„Matáv": Az áremelést Ft-ban vagy DM-ben, bocs, euróban kell fizetni? Egyébként miért „magyar" vállalat? Legfeljebb magyarországi! Információs társadalom?

„Őszi falevelek": Pécsett, a Petőfi-Őz-Nagy J. utcák által határolt U-alakú terület rendszeresen kimarad a takarításból!

Elmarad a Sopron - Zalaegerszeg



Beckhamnek valószínűleg nem okoz komoly fejfájást a Zalaegerszeg FOTÓ: EPA

A Zalaegerszeg a Puskás Stadionban fogadja jövő hét szerdán a Bajnokok Ligája selejtezőjén a három évvel ezelőtti BL-győztes Manchester Unitedet (a visszavágót augusztus 27-én rendezik). A találkozót maximum 28 ezer szurkoló tekintheti meg.

Budapest

Az MU tavaly ugyancsak a harmadik helyen végzett az angol bajnokságban, ennek ellenére a világ egyik legjobb csapata. *Bozsik Péter*, a Zalaegerszeg vezetőedzője tisztában van az erővíszonyokkal.

- Nem mi vagyunk a mérkőzés esélyesei, de szeretnénk olyan eredményt elérni, hogy tartással utazhassunk Manchesterbe. A szakvezető örül annak, hogy egy igazi sztárklubot kapott együttese, hiszen kevés magyar játékos életében adatik meg, hogy az Old Traffordban pályára léphet *Beckhamék* ellen.

A játékosok közül *Egressy Gábor* szerint a ZTE-nek nincs veszítenivalója. - Kaphattunk volna gyengébb ellenfelet is, de akkor sem lenne garantálva a továbbjutásunk. A Manchester egy igazi erőfelmérő lesz számunkra. Ha kikapunk 5-0-ra, akkor sem szólhatna senki egy szót sem.

A Manchester United jövő héten kedden érkezik Budapestre, és az előzetes híresztelésekkel ellentétben minden bizonnyal a csapattal tart David Beckham is. A Magyar Labdarúgó Liga versenybizottságának döntése alapján a találkozó miatt elmarad a szombaton 17 órára kiírt Sopron - ZTE mérkőzés a labdarúgó NB I. harmadik fordulójában. A BL-összecsapásra a Zalaegerszeg hétfőn kezdi el árusítani a belépőket 3500 és 4500 forint közötti áron.

A magyar együttesek eddigi mérlege a Manchester ellen: 11 mérkőzésen 3 győzelem, 1 döntetlen, 7 vereség, 11-18-as gólkülönbség. PRIVACSEK ANDRÁS

Gólzáporos győzelem

Budapest

Magyarország - Ausztrália 11-5 (3-1, 4-0, 1-2, 3-2)

Vízilabda Unicum-kupa. Hajós Alfréd-uszoda, 1000 néző. V.: Moliner (spanyol), Rotsart (amerikai). **Magyarország:** Kovács - Vári, Biros (2), Kásás (3), Benedek 1, Molnár 1, Kiss Cs. (2). Csere: Madaras 1, Bárány, Nyéki 1, Vindisch, Steinmetz B.

Igazolva a papírformát kiütéses, gólzáporos győzelmet aratott a magyar válogatott az Unicum-kupa első fordulójában Ausztrália ellen. *Kemény Dénes* együttesében leginkább *Kásás Tamás* villogott.

További eredmények: Egyesült Államok - Németország 7-3, Olaszország - Jugoszlávia 7-5.

A pénteki program: Olaszország - Ausztrália (9 óra), Jugoszlávia - Egyesült Államok (10.15), Németország - Magyarország (11.30), Ausztrália - Németország (16), Egyesült Államok - Olaszország (17.15), Magyarország - Jugoszlávia (18.30). ■

Kürtösi a tizedik helyen

München

Kürtösi Zsolt, a PVSK versenyzője nyolc szám után a tizedik helyen állt a tízpróbázók versenyében a müncheni Európa-bajnokságon (az utolsó két számra lapzártánk után került sor). A magyar atléta 46,25 méterrel (793 pont) megnyerte a diszkoszvetést csoportjában, majd rúdugrásban 4,60-ig (790) jutott, így 6496 ponttal várta a gerelyhajítást. A befejezés előtt két számmal a világcsúcstartó cseh *Roman Sebrle* (7271) állt az élen az olimpiai bajnok észt *Erki Nool* (7039) előtt.

A müncheni atlétikai Európa-bajnokság tegnapi, harmadik napján először telt meg az Olimpiai-stadion: csaknem 60 ezer néző figyelte a versenyeket. Az eddigi visszafogottabb érdeklődés a rossz idő mellett a szervezők nem éppen dicséretes munkájának is betudható. A házigazdák érezték ezt, és sajtótájékoztatón kértek elnézést az eddigi hibákért.

A vártnál kevesebb induló miatt tegnap este elmaradt a női 5000 méter *(Papp Krisztina)* selejtezője, a döntőre szombaton kerül sor. A 200 méteres síkfutásban *Szabó Enikő* (23,78 mp) és *Petráhn Barbara* (24,31) futamában egyformán utolsó lett, és kiesett. ■

Madaras nyerte a szakaszt

Madaras Zoltán nyerte a Tour de Hongrie kerékpáros körverseny csütörtöki szakaszát. Összetettben a lengyel *Christophe Mermer* vette át a vezetést.

Második szakasz, Szeged-Jászberény, 182 km: 1. Madaras Zoltán 4:08:51 óra, 2. Christophe Mermer (lengyel) azonos idővel, 3. Radek Blahut (cseh) a. i.

Pénteken a Jászberény és Miskolc közötti 169 km vár a mezőnyre, rajt 11 órakor. ■

Mi lesz ma? - rendezvények - programok

Film

PÉCS

Uránia: Szörny Rt. (17.00), 40 nap & 40 éjszaka (19.00), 8 nő (21.00).

Cinema City, Pécs Plaza: Star Wars 2. - A klónok támadása (17.30), Pókember (szinkr. 13.00, 15.15, 20.15, 22.30), Az időgép (felir. 14.15, 16.15, 18.15, 20.15, 22.15), Men in Black 2. (szinkr. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00), Szilaj (szinkr. 14.00, 16.00, 18.00), K-Pax - A belső bolygó (felir. 20.00, 22.30), Manitu bocskora (szinkr. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22,00), Végre itt a nyár! (14.30, 16.30), 40 nap & 40 éjszaka (szinkr. 18.30, 20.30, 22.30), Jégkorszak (szinkr. 13.30, 15.15, 17.00), Katonák voltunk (felir. 19.45, 22.30), Édes kis semmiség (14.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30), A rettegés arénája (felir. 15.00, 17.30, 20.00, 22.30), Kísérleti gyilkosság (felir. 13.00, 15.15), Penge 2. (felir. 17.45, 20.00, 22.15).

Autósmozi, vásártér: Rollerball - Könyörtelen játék (21.30).

MOHÁCS

Kossuth: Pókember (19.00).

Kiállítás

PÉCS

Természettudományi Múzeum (Szabadság u. 2.): A jég világa és a Kanyonok földjén című kiállítás. Nyitva keddtől szombatig 10.00-18.00, vasárnap 10-16 óra között. Hamarosan a 25.000. vendégét köszöntheti a múzeum, a szerencsés látogató értékes ajándékok közül választhat. **A látogatás ingyenes:** kiskorúak, 65 éven felüli nyugdíjasok, pedagógusok, kulturális intézmények dolgozói, mozgássérültek és fogyatékosok, illetve kísérőik, valamint vasárnap minden 18 éven aluli gyermek és legfeljebb két kísérője, illetve diákok számára.

Gyöngyszem Galéria (Tímár u. 23.): Kocsis Sándor festőművész kiállítása. Megtekinthető augusztus 23-ig, hétfőtől péntekig 9-17 óra között.

Pécsi Kisgaléria (Szent I. tér 4.): Szalay Miklós grafikusművész Embert keresek című kiállítása. Megtekinthető augusztus 11-ig, naponta 10-18, vasárnap 12-18 óráig, kedd szünnap.

Parti Galéria (Mária u. 1.): Kotormán Norbert szobrász Parasztlakodalom című kiállítása. Megtekinthető augusztus közepéig.

BARANYA

Komló, Városi Helytörténeti Múzeum (Városház tér 1.): Czentyéné Zolnai Irén debreceni festőművész kiállítása. A kiállítást megnyitja: Blumschein Dezső (18.00). A tárlat megtekinthető augusztus 28-ig naponta 10-től 16 óráig, szerdán 18 óráig.

Mohács, Kossuth Filmszínház, emeleti kamaraterem és kisgaléria: Mohácsi Regős Ferenc festőművész 85 éves jubileumi tárlata.

Zengővárkony: Szalmakincstár - Nemzetközi gyűjtemény. Nyitva naponta 10.00-18.00 óra között.

Pécsváradi Vár: Szent István-napok. FA - I. Nemzetközi Szobrász Alkotótábor művészeinek bemutató kiállítása. Megtekinthető augusztus 30-ig 9-17 óra között.

Ajánló: nemzetközi kultúrhét



Immár hatodik alkalommal rendezik meg Pécsett a Nemzetközi Kultúrhét rendezvénysorozatot, amely újra és újra lehetőséget ad arra, hogy a különböző országok fiataljai egymást megismerjék. Közösen dolgozhatnak fel olyan témákat, amelyek érintik őket, az azonos problémák és feladatok tükrében. De persze a legjobb kapcsolatteremtés a dal, a zene, néhány pohár jófajta ital - és maga a fiatalság. Ny. Sz.

PÉCS, JAKABHEGYI KOLLÉGIUM, 21.00

Komolyzene

PÉCS

Ferences templom: Koroknai Anikó orgonakoncertje (20.00).

Buli, parti

PÉCS

Jakabhegyi úti kollégium: 6. Pécsi Nemzetközi Kultúrhét és Diákfesztivál (ICWiP 2002). Nyitóbuli - DJ Dusán (21.00 órakor).

Belvárosi étterem: Nosztalgiaest. Játszik a Szabó band (19.00).

Bakter Haus (Vasút u. 1.) Hullám parti (Dj. Freak).

Big Bell (Zsolnay V. út 49.): Zűr-zavar együttes (Pálmai Péter és Sorosits Judit - 20.00-02.00).

Boccaccio Mega Club: Mobil parti - Boccaccio sörkert: 20.00-04.00-ig.

Dongó Bár (Bartók Béla u. 59.): Don'go parti.

Júnó Tanszék (Zsolnay V. út 2.): Házibuli (22.00).

The Murph's Pub (Király u. 2.): Élőzene: Chorus.

Souló Söröző Klub (Czinderi u. 6.): Vissza a zenéhez! (soul, funky, old's).

Univ Söröző: Bál. Zene: Harold (22.00 órától).

BARANYA

Orfű, Tóvarázs Disco Club: Nonsense parti II. Dj-parádé.

Görcsöny, Castle Disco Club: Fergeteges házibuli. Vendég: Dj Nice.

16. Michelin Budapest-rali

Itthon másfélszeres a szorzó

Több különlegességet is ígér a hétvégi 16. Michelin Budapest-rali. Az ob 6. futam kétszeres szorzójú Eb-viadal is egyben, ám a hazai bajnokságban csak 1,5-szeres szorzóval számít az értékelésbe.

Budapest

A pontozáson túl az útvonal miatt is érdekes az eleddig egyetlen magyar kontinensbajnoki futam: a prológot a pesti rakparton tartják ma délután, az Árpád- és a Margit-híd közötti jó kilométernyi szakaszon. Méghozzá ezúttal nem a szokásos fordított, hanem rendes sorrendben, tehát először a World Rally Carok indulnak, amelyekből a hírek szerint kilenc lesz a rajtolók között. A verseny központja is különleges, merthogy a város szívéből, a Westend City Center tetőparkolójából rajtolnak a párosok és ugyanide térnek vissza vasárnap este a rendhagyó, szabadtéri díjkiosztóra.

A két nap alatt a várhatóan 113 tagú mezőny ellátogat Salgótarján környékére - szombaton jó néhány egykori Salgó-rali-pályán dübörögnek fel újra a motorok -, a második versenynapon pedig Környén lesz a szervizpark, oda térnek vissza időről időre a ralisok.

A Michelin Budapest-rali szervezői évek óta szeretnék elérni, hogy a kettes helyett ötös szorzójú Eb-futam legyen. Ennek érdekében külföldi - svájci, olasz, horvát és ukrán - versenyzőket hívtak meg a viadalra. Jó előjelnek számít e téren, hogy a Finn-ralira készülő *Shekhar Mehta*, a Nemzetközi Automobil-szövetség ralibizottságának nagyhatalmú vezetője útját megszakítva részt vett a futam fővárosi sajtótájékoztatóján és pozitívan nyilatkozott a magyar futam jövőbeni kilátásairól. SZŰCS ZS.

Westel a Kapcsolat
Kommunikációs partnerünk: a Westel Mobil Rt.
Westel a Kapcsolat

Alapozás sok futással, földharccal



A szakadó eső és a nagy sár ellenére is bemutatják a gyakorlataikat egymásnak a tábor lakói FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

PÉCS–ORFŰ

A PVSK cselgáncsszakosztálya idén is kiköltözött Orfűre, hogy három hétig a Kistó mellett végezzék el a versenyekre felkészítő alapozó munkát, amely leginkább sok futásból és erősítő gyakorlatokból áll, de a földharc is elmaradhatatlan kelléke a tréningeknek. A két edző, *Romváry Attila* és *Kersics Antal* vezetésével 45 gyerek (8-tól a 20 évesig) vesz részt a napi foglalkozásokon.

A vasutasok felnőtt versenyzői a hétvégén, szombaton már a fonyódi Balaton-kupára utaznak, s az edzőtáborozás részeként a szakosztály fiatal tagjai is velük tartanak, lelkes szurkolótábort alkotva. Szeptemberben pedig már az ifjabbaké a főszerep, ugyanis ekkor kezdődnek meg a korosztályos magyar bajnokságok, amelyek egészen decemberig tartanak.

A PVSK-nál a közelmúltban övvizsgákat is tartottak (citromtól barna övig), amelyeken mintegy nyolcvan versenyző mutathatta meg cselgáncstudását.

K. M. A.

Minimálisat javult a négypár

MOHÁCS

A müncheni Világkupán elért 8. hellyel minimálisat lépett előre a két mohácsi versenyzőt, *Bencsik Gábort* és *Vajas Balázst* is a hajóban tudó négypárevezős egység (az első, luzerni Vk-n még a 11. helyen végeztek). *Lakatos Tamás*, a baranyaiak edzője szerint az olimpiára készülő kvartettnek jövőre feltétlenül esélye van az ötkarikás kvóta megszerzésére, ám az idei, szeptemberi sevillai világbajnokságon ez még nem biztos, hogy sikerülni fog. Az összerázódáshoz ugyanis kevés az a néhány hét, amit eddig együtt töltöttek, edzettek (a négyes két győri tagjával, *Lányi Zsolttal* és *Kokas Gergellyel* már csak a távolság miatt sem állandó az együttes felkészülés), a teljes összhanghoz egy év közös munka kell. A csapattagok a mostani hétvégét ismét arra szánják, hogy csiszolják a technikát: Budapesten vesznek részt edzőtáborozáson.

A mohácsi evezősök másik, egyben nagyobb része már csak a jövő hét pénteken kezdődő országos bajnokságra „hangol". Lakatos Tamás 32 versenyzője száll majd hajóba a szegedi pályán, amellyel már szerdától a helyszínen fognak ismerkedni. K. M. A.

Sorsoltak teremben is

HARKÁNY–PÉCS–BUDAPEST

Elkészítették Budapesten a teremlabdarúgó NB I. sorsolását, amely két baranyai csapatot érintett. Az NB II-ből feljutott Fonte Paradiso anyagi nehézségek miatt nem vállalta a legmagasabb osztályt, így a legjobb kieső Baranya Dream Team kapott lehetőséget az indulásra. Miután a harkányi önkormányzat teljes mellszélességgel kiállt a futsalcsapat mellett, így az élt a lehetőséggel és az idei bajnokságban Harkányfürdő Dream Team néven el is indul.

Mind a PMFC, mint a HDT nehéz ellenfelekkel kezdi a pontvadászatot. A szeptember 2-án 16 csapattal rajtoló NB I. nyitó fordulójában a tavalyi negyedik helyezett Viktória-Arreda látogat a Lauber Dezső Sportcsarnokba. A harkányiak is jól belehúztak, ugyanis a bajnok és kupagyőztes Cső-Montage együttesével kezdenek szintén hazai pályán. A továbbiakban még ősszel láthatjuk Pécsett többek között a megerősödött Vasast, az idén 25 éves fennállását ünneplő In Time Aramist és a X. Baranya-Serelco Kupa győztes Kanárik gárdáját, míg Harkányba látogat például a legjobb vidéki címet védő Szeged és a mindenkire veszélyes Rubeola is. A PMFC hazai mérkőzései mindig hétfőn 19.15-kor kezdődnek a pécsi Lauber Dezső Sportcsarnokban, a HDT is hétfőn játszik idehaza, 18 órakor Harkányban. ■

RÖVIDEN

TERMÉSZETJÁRÓKNAK. Augusztus 10-én, szombaton nyílt túra indul Dömörkapu–Melegmányi völgy–Tripammer fa–Hősök tere útvonalon. Táv: 12 km. Találkozás: a pécsi főpályaudvar előtt, a 34-es busz megállójában, 8.50-kor. Túravezető: Pulai Lászlóné. *(n)*

IDEIGLENES CSERE. Mivel Szergej Ignatyev edző egy hónapra hazautazott Oroszországba, Horváth József megbízott edzőként irányítja a Siklós megyei I. osztályú labdarúgócsapatát. A siklósiaktól Knézics elment Mohácsra, Kis pedig Németországban dolgozik a jövőben, jött viszont Szepesi (Nagyárpádról) és Molnár (Beremendről). A Siklós az első bajnoki meccsét augusztus 18-án játssza (a PEAC ellenit 10-ről későbbre halasztották), Pécsváradra megy. Akkorra már Ignatyev Szergej visszaveszi az együttest. (N)

MAI SPORTMŰSOR

SAKK. Pécsi Sütő-kupa nemzetközi verseny, 9. (utolsó) forduló, Pécs, Gépipari tornaterem, 9.00. (N)

Ismét hajóban a kenusok is

A fővárosiak elhappolták a vidékbajnoki címeket

A nyolcvanas években még olimpiára készülő kenussal is büszkélkedhetett a Pécsi Kajak Kenu Club, aztán a szakág évtizedes Csipkerózsika-álomba vonult a Pécsi-tavon. Ám a múlt héten a régiek bajnokként tértek vissza és rajtuk kívül is újra több tucat gyerek ismerkedik a „féloldalas" lapátolás alapjaival.

PÉCS–ORFŰ

Szigethy Béla neve valószínűleg még ma is ismerősen cseng a kajak-kenu sportág barátainak fülében, hiszen a pécsi fiatalember *Pulai Imrével* egy hajóban készült Szöulra a C2-ben. Igaz, a kijutás végül nem sikerült, és talán ez, no meg a civil életben is éppen pályájukat kezdő fiatalemberek túlzott elfoglaltsága okozta, hogy a kenu szépen lassan elsorvadt Orfűn. Pedig, amint azt *Csaba András* vezetőedző említi, a kenu irányítása csak első pillantásra tűnik nehezebbnek a kajaknál, valójában rövid gyakorlás után ugyanolyan jól terelhető, sőt, a fiúk még jobban is kedvelik, hiszen a partról nézve sokkal „férfiasabbnak" tűnik.

A közelmúltban az egykori sikerkovácsok sorra kezdtek „visszaszivárogni" az orfűi kajaktáborba és a szorgalmas edzések nyomán Szigethy és *Sovány László* a múlt hét végén megnyerte a 200 és 500 méteres masters országos bajnokságot – amelyet a 30–39 év közötti korosztály sportolói számára írnak ki.

Ugyanakkor, igaz, egyelőre „tömegesítve", edzőtábori jelleggel, heti váltásban több tucat fiú és lány igyekszik elsajátítani a sportág alapjait. (Csaba András további, 10–18 éves fiúk-lányok jelentkezését is várja az Orfűn hétfőn-szerdán-péntekenként 16 órakor kezdődő edzéseikre.)

Ugyanakkor a kajakosok sem szorulnak háttérbe, amit többek között bizonyít, hogy a múlt heti vidékbajnokságon három egységük is a legjobb hatba jutott (K2 1000-en 5. lett *Kertész Viktor* és *Krizbai Zolán*; K4 1000-en 4. *Sánta Viktor, Nagy László, Gera Nándor* és *Villányi Zoltán*, míg K2 500-on 3. a *Sánta Viktor, Papp Gergely* duó). Igaz, e viadallal épp a vidéki klubok vezetőinek akadt némi gondja, hiszen a helyszínen derült ki, hogy a fővárosi versenyzők is rajthoz állnak – az utólagos magyarázat szerint, mert a Budapest-bajnokságot a csekély érdeklődés miatt önmagában nem tudták volna megrendezni... Így több hajóosztályban is előfordult, hogy budapestiek lettek a vidékbajnokok, amit érthetően nehezményeztek a cím eredeti várományosai. Ráadásul, mivel az ob az idén időben is megelőzte e versenyt, elveszett korábbi fő szerepe, amely éppen az országos viadalra való kvalifikálásban nyilvánult meg.



Csaba András

A pécsiek – köszönhetően pár hónap előtti, olaszországi sikerüknek – a hónap végén ismét egy rangos savonai viadalra kaptak meghívást, így legjobbjaik erre készülnek gőzerővel. SZ. ZS.

SPORTHÉTVÉGE

Díjazzák a „deszka mágusát"

ORFŰ–PÉCS

Szombat-vasárnap kerül sor a Pécsi-tavon az Orfű-kupa szörfversenyre. Az első napon 11, másnap 9 órakor kezdődnek a futamok. Három versenyosztályban (longboard, nyílt, free style) mérkőznek meg egymással a résztvevők. Érdekesség, hogy különdíjat kap a „deszka mágusa", aki a free style-osok közül kerül ki.

A hétvégén az őszi fordulókkal folytatódik a teniszező hölgyek I. osztályú csapatbajnoksága is, amelyen a Pécs 2000 TC is érdekelt. A Pécs 2000 Siklós és Vidéke Takarékszövetkezet SE a kissé gyengébb tavaszi idény után jelentősen megerősödött, hiszen *Koncz Zsolt* együttesében pályára léphet a klub egyébként amerikai tanulmányokat folytató két éljátékosa, a fehérvári *Gaál I. Nóra* és a pécsi *Fodor Zsófia* is (előbbinél az I-es megjelölés azért szükséges, mert névrokona, *Gaál II. Nóra* szintén tagja a keretnek). Ugyancsak sokat várnak az erre a szezonra igazolt szerb *Zorana Roganovictól* is, mellettük azonban a fiatalokra, *Hock Eszterre, Bíró Laura Zsófiára*, valamint *Székely Katára* hárul a bentmaradás kivívásának nem könnyű feladata.

Ebben az osztályban két négyes csoportban folyik a küzdelem, a pécsiek az első fordulóban, most szombaton a fővárosban a Budaörs, vasárnap a Spartacus ellen mérkőznek meg, míg a hazai közönség előtt, a pécsi Bártfa utcában hétfőn a Szombathely gárdáját fogadják.

H. L., SZ. ZS

A LABDARÚGÓ NB III. DRÁVA CSOPORT ŐSZI SORSOLÁSA

November 17-én zárul az idény

Összeállításunkban csak a baranyai csapatok mérkőzéseit közöljük.

1. forduló, augusztus 11., vasárnap, 17.00: Letenye SE-Adria – Mohácsi TE, Szentlőrinci SE – Dombóvár FC-Rutin, Kozármisleny SE – Bonyhád VLC, Harkány SE – KSE Decs, Bóly SE – Nagyatád FC, Beremend ESK – Barcsi SC.

2. forduló, augusztus 18., vasárnap, 17.00: Balatonfüred – Harkány, Mohácsi TE – Beremend, Bonyhád – Szentlőrinc, Keszthely – Kozármisleny, Barcs – Bóly.

3. forduló, augusztus 25., vasárnap, 17.00: Mohács – Dombóvár, Bóly – Beremend, Harkány – Nagyatád, Kozármisleny – Decs, Szentlőrinc – Keszthely.

4. forduló, szeptember 1., vasárnap, 16.30: Balatonfüred – Kozármisleny, Decs – Szentlőrinc, Barcs – Harkány, Beremend – Baja, Bóly – Mohács.

5. forduló, szeptember 8., vasárnap, 16.30: Baja – Bóly (szombat), Szentlőrinc – Balatonfüred, Kozármisleny – Nagyatád, Harkány – Beremend, Mohács – Bonyhád.

6. forduló, szeptember 15., vasárnap, 16.00: Bóly – Harkány, Beremend – Zamárdi, Barcs – Kozármisleny, Nagyatád – Szentlőrinc, Baja – Mohácsi TE (szombat).

7. forduló, szeptember 22., vasárnap, 16.00: Kozármisleny – Beremend, Mohács – Keszthely, Harkány – Baja, Szentlőrinc – Barcs, Zamárdi – Bóly (szombat).

8. forduló, szeptember 29., vasárnap, 15.30: Beremend – Szentlőrinc, Harkány – Mohácsi TE, Bóly – Kozármisleny.

9. forduló, október 6., vasárnap, 15.30: Kozármisleny – Baja, Mohács – Decs, Szentlőrinc – Bóly, Letenye – Beremend, Zamárdi – Harkány (szombat).

10. forduló, október 13., vasárnap, 15.00: Zamárdi – Mohácsi TE (szombat), Baja – Szentlőrinc (szombat), Harkány – Kozármisleny, Bóly – Letenye, Beremend – Dombóvár.

11. forduló, október 20., vasárnap, 15.00: Szentlőrinc – Harkány, Kozármisleny – Zamárdi, Bonyhád – Beremend, Mohácsi TE – Balatonfüred, Dombóvár – Bóly (szombat).

12. forduló, október 27., vasárnap, 14.30: Bóly – Bonyhád, Beremend – Keszthely, Harkány – Letenye, Kozármisleny – Mohácsi TE, Zamárdi – Szentlőrinc (szombat).

13. forduló, november 3., vasárnap, 14.30: Mohácsi TE – Nagyatád, Keszthely – Bóly, Decs – Beremend, Dombóvár – Harkány (szombat), Szentlőrinc – Kozármisleny.

14. forduló, november 10., vasárnap, 14.00: Harkány – Bonyhád, Bóly – Decs, Beremend – Balatonfüred, Kozármisleny – Letenye, Szentlőrinc – Mohácsi TE.

15. forduló, november 17., vasárnap, 14.00: Dombóvár – Kozármisleny (szombat), Letenye – Szentlőrinc, Nagyatád – Beremend, Balatonfüred – Bóly, Keszthely – Harkány, Mohácsi TE – Barcs. ■

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: PAUSKA ZSOLT

Főszerkesztő-helyettes: DR. GRÜNWALD GÉZA

Felelős szerkesztők: NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR

Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája. Kiadóvezető: MOLNÁR GYÖRGY

Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134. Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345. Kiadói telefax: 72-505-017.

Terjesztés: BERECZKI PÉTER. Telefon: 72-505-008. Fax: 72-505-016

Hirdetés: NAGY GYÖNGYI. Telefon: 72-505-060. Fax: 72-505-068

Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója. A kiadó képviselője: LŐMBOSI JENŐ

Készült a Déli Nyomda Kft.-ben. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-326-480. Telefax: 72-332-099. Felelős vezető: FUTÓ IMRE

A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya megyei irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Rt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig, a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2002. január 1-jétől egy hónapra 1295 forint, negyed évre 3885 forint, fél évre 7770 forint, egy évre 15 540 forint. Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, akciókon és rejtvénypályázatokon résztvevők által megadott adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatok megadásával hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a kiadónk érdekeltségébe tartozó cégek (Axel Springer Budapest Kiadói Kft., Axel Springer Magyarország Kft., Harlequin Magyarország Kft., Hungampress Sajtóterjesztő Kft.) előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk figyelmüket. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133



A Vasárnapi Dunántúli Napló Reggel tartalmából:

Illegális pénzkölcsönzők

Ügyvédek közreműködésével egész vagyonok úsznak el

Amiről az átvilágító bizottságok már tudnak

Mihez kezdenek az elbocsátott tévésztárok?

Lesznek-e elegen a Magyar Nagydíjon?

Kínai turisták tömegei kíváncsiak ránk

Mérleg a Diákszigetről

A drog idén többé-kevésbé a kerítésen kívül maradt



Új Dunántúli Napló

Ára: 65 Ft. Előfizetve: 52 Ft. | KÖZÉLETI NAPILAP | XIII. évfolyam, 217. szám

Telefon: 72/505-000 | WWW.DUNANTULINAPLO.HU | 2002. augusztus 10., szombat

Mai számunkból



Megjelentek a patkányok 4

Irtás csak lakossági bejelentésre



Dohányzás dologidőben 9

Árt vagy használ a cigarettaszünet?



Gera ajándéklabdái 14

A vb-n is ilyennel játszottak

„Engem támadnak, nem a politikámat”

– Az én politikámat, a kormány politikáját illetően nem hangzott el érdemi kritika az ellenzék részéről. Én ezt tartom elsődlegesnek, hiszen nem az én személyem az érdekes, hanem az a politika, amit követünk: amit a 100 napos program tartalmazott, és amivel kezdjük előkészíteni a következő időszak szükséges lépéseit és változásait – mondta *Medgyessy Péter.*

(A miniszterelnökkel készült interjúnk a 3. oldalon olvasható.)

Lassan dráguló élelmiszerek

A Gazdasági és Közlekedési Minisztérium friss elemzése szerint a második félévben az élelmiszerárak terén folytatódhat az éve eleje óta tartó kedvező folyamat. A szakértők mindezt a továbbra is nyomott felvásárlási árakra, az üzletekben tapasztalható túlkínálatra alapozzák. Véleményük szerint nem hozhat kedvezőtlen változást a tavalyinál gyengébb gabonatermés sem, ugyanis belföldön nem várható sokkszerű drágulás.

(Részletek a 8. oldalon)

Többen vállalják a nemzetiséget

A 2000-es népszámlálás adatai alapján elkészült az ország legfrissebb „nemzetiségi térképe”. A közismerten sok náció képviselőt befogadó Baranya a más nemzetiségűek számát tekintve a harmadik helyen áll a megyék sorában.

Pécs

A Központi Statisztikai Hivatal (KSH) legfrissebb adatai szerint a mintegy 408 000 lakosú Baranyában 28 388 ember vallotta magát valamilyen kisebbséghez tartozónak a legutóbbi népszámlálás alkalmával. Ezzel az abszolút számokat tekintve térségünk Borsod-Abaúj-Zemplén és Pest megye után a harmadik a hazai megyék sorában.

Mint *Molnár Györgynétől*, a KSH Baranya Megyei Igazgatóságának munkatársától megtudtuk, megyénkben a nyilvántartott 13 nemzetiség közül három, a németség, a horvátság és a cigányság adja a kisebbségiek 96 százalékát. Ezen belül is a németek (50%) és a roma nemzetiségűek (30%) aránya a meghatározó, a horvátok a kisebbség 16 százalékát adják. A bolgár, a görög, az örmény, a román, ruszin, szlovén, valamint ukrán, szerb és lengyel nemzetiségűek közül csak az utóbbi három csoport szereplőinek száma haladja meg a százat.

Érdekes, hogy míg az 1980-as népszámlálás alkalmával mindössze 9 ezer baranyai lakos vallotta magát valamilyen nemzetiséginek, ugyanez a szám 1990-re 23 ezerre nőtt, legutóbb pedig már megközelítette a 30 ezres határt is.

A szakember szerint ennek elsődleges oka az, hogy a rendszerváltás után lassan oldódnak a történelem során felgyülemlett nemzetiségi félelmek. A folyamatot tovább erősítette, hogy a legutóbbi összeíráskor név és cím feltüntetése nélkül gyűjtötték a nemzetiségi hovatartozásra vonatkozó adatokat.

A népszámlálás rámutatott arra, hogy napjainkban lényegesen több településen élnek nemzetiségiek, mint 10-20 évvel ezelőtt. Ennek egyik oka – a bevallók számának növekedése mellett – a zártabb közösségek lazulása lehet, illetve az, hogy az utóbbi években a különböző kisebbségek nem csak a magyarsággal, hanem egymás között is keverednek.

KASZÁS E.



Stop az etnobizniszre?

Az ország más részeihez hasonlóan Baranyában is jóval több helyen kezdeményezték kisebbségi önkormányzat megalakítását a négy évvel ezelőtti állapothoz képest. A megyében csaknem százzal több, azaz kétszázhatvanhat képviseletet szeretnének a kisebbségek, közöttük újoncként románok, ruszinok és ukránok is. A Nemzeti Etnikai és Kisebbségi Hivatal összevetette a népszámlálási adatokat a mostani kisebbségi kezdeményezésekkel, és kiderült, hogy a két statisztika között szakadék tátong: ott is felbukkantak most etnikumok, ahol a népszámlálás során senki sem vallotta magát nemzetiséginek.

Mindez a megélhetési politizálás gyanúját vetheti fel, ezért információink szerint az Országos Választási Bizottság meg fogja vizsgálni az ügyet.

M. B.

Újabb rakéták hadrendben

Tel-Aviv

Izrael egy esetleges iraki támadás veszélye miatt az utóbbi napokban Tel-Avivtól északra hadrendbe állított egy rakétaelhárító üteget, s egy második telepítésére is készül Haderától keletre. Az izraeli vezetés ezt azért határozta el, mert egyre szélesebb körben és mind gyakrabban találgatják szerte a világban, meg fogja-e támadni az Egyesült Államok Irakot, noha a washingtoni Fehér Ház állítja, hogy még nem döntött a támadásról. A helyi lakosok hevesen tiltakoznak az újabb telepítés ellen, ahogy az első üteg telepítése ellen is tiltakoztak.

Az Irakot érő esetleges amerikai katonai támadás esetén számítani lehet arra, hogy Irak Izrael elleni rakétatámadással áll bosszút. Az 1991-es öbölháborúban Irak 39, hagyományos töltettel ellátott Scud rakétát lőtt ki Izraelre. A legtöbb Tel-Aviv környékén csapódott be. *Ariel Saron* kormányfő közölte az Egyesült Államokkal, hogy Izrael ezúttal meg fogja torolni az esetleges iraki rakétatámadásokat, nem úgy, mint 1991-ben.

Kínál vagy keres?

Egyszer Ön is partnerünk lesz!

Több ezer ingatlan-, állás- és járműhirdetéssel MEGJELENT A

tempó

Apróban óriás

IDŐJÁRÁS

Többnyire felhős idő

9, 26 °C

Vasárnap	Hétfő	Kedd
10, 27 °C	9, 23 °C	8, 23 °C

ORVOSMETEOROLÓGIA. A több-kevesebb napsütést követően elsősorban a Dunántúlon lehet eső, zápor, zivatar. Melegfronti hatás okozhat gyengeséget, átmeneti vérnyomás-süllyedést.



KOZMA FERENC KOMMENTÁRJA

Présházak versenyben

A muslica a semmiből fakad, szaporodása megfejthetetlen talány. A frissen csorduló must illatára érkezik meg seregestül. Kedvesbosszantó szüreti vendég, amint zavarórepüléseivel próbálja felejtetni azokat a gyötrelmeket, amit a gazda megélt derékfájásban a metszés idején, a kötözéskor, a kapáláskor. A szüret valóban megszépíti a nehéz pillanatokat, feledteti a permetezőkanna súlyát, a tehetetlenséget, amikor az ember az esőfellegek alól leste, hogy mikor kezdheti újra, nehogy a lisztharmat idő előtt elvigye a termést.

A múló esztendők egyre jobban visszaigazolják, hogy a szőlő megszállott embereket, robotosokat kíván, s az idén is csupán a szüret ad feloldozást arra, hogy gyakorta kellett a permetlé, a hajladozás és kell még bizonnyal holnap is. A zsigereinkben hiába

Hogyan lehet helyet is csinálni az új bornak, és a permetlé árát is visszanyerni?

sejlik fel ösztönösen a közelgő ősz, a barátok érkezésével, a diófa alatti borozgatással, amint a lilahagyma mellé stifolder, sonka kerül, és a présház elé kitolt deszkapadokra letottyanhatunk. Hogy koccintgatunk teli pohárral, sötétedésig kortyolgatva, ízlelgetve aranyszínű avagy bíborvörös nedűt ínyszegélyen, világot is átölelni vágyva, világgal megbékélve, hogy aztán magunkra maradván, a bokor mögé tántorogva újra elmotyoghassuk, hogy a gondok manapság akkor kezdődnek igazán, amikor letisztul a bor.

Mert melyik őstermelő képes arra, hogy precíz marketingmunkába kezdjen, megszondázza a piacot, a minőségi tanúsítványát lobogtatva befolyásolja az exporttámogatást és eközben igazodjék is a kereslet-kínálat egyre durvábban érvényesülő törvényeihez. Ráadásul úgy, hogy bár túlcsordul a hazai erjesztőkád és óborral teli a hordó, a kereskedők egyre több olcsó, Unió-támogatott olasz, francia, spanyol és portugál palackokkal rakják tele a bevásárlóközpontok polcait...

Későn érkezett... ✍ 4. oldal

HÍREK

WASHINGTON Irakkal kapcsolatos tervei állítólag a térség stabilitását szolgálják, de erről meg kellene kérdeznie az ottani országokat is – jelentette ki Amr Musza. Az Arab Liga főtitkára attól tart, hogy Amerika Bagdaddal szembeni háborús fellépése erőszakhullámot válthat ki, mert az arabok és muzulmánok megelégelik az izraeli-palesztin ellentéteket, valamint a civilizációk ütközéséről szóló nyugati jelszavakat. MTI

IZRAEL kiutasított kilenc külföldi állampolgárt „a katonai akciókba való beavatkozás" vádjával. A rendőrség még Náblusz közelében vette őrizetbe a külföldieket – három amerikai, egy ír és öt francia állampolgárt –, akik békés tüntetésen vettek részt, az izraeli hadsereg palesztin területek elleni akciói miatt tiltakozva. Az izraeliek erőszakkal szétoszlatták a tüntetőket. MTI

ZÁGRÁB szlovén tiltakozó jegyzéket kapott a Pirani-öbölben történt halászhajó-incidensek miatt. Ljubljana állítása szerint szlovén, Zágráb szerint horvát vizeken halászó szlovén hajókat tartóztattak fel horvát rendőrségi járőrhajók. Horvátországnak az utóbbi hónapban saját vagy mások hibájából három szomszédjával is határincidensei voltak. MTI

OROSZORSZÁG és Grúzia viszonya egyre feszültebb. A moszkvai külügyminisztérium legutóbb azzal vádolta meg a grúz vezetést, hogy ők tehetnek egy Tbilisziben szolgáló orosz katonatiszt meggyilkolásáról. Az 52 éves katonatiszt holttestét szerdán találták meg a grúz rendőrök, a főváros melletti egyik erdőben. MTI

BEZÁRTÁK a dél-pakisztáni Karacsi olasz konzulátusát. A rossz közbiztonságú nagyvárosban egy hónapon belül ez már a harmadik külképviselet, amely felfüggeszti valamilyen tevékenységét. Az olasz konzulátus nem részletezte, melyek a konkrét biztonsági okok. Gyanítható-an fanatikus muzulmánok követnek el merényleteket a nyugati országok állampolgárai ellen, mert Pakisztán együttműködik az Egyesült Államokkal és szövetségeseivel az al-Kaida terrorszervezet üldözésében. MTI

AFGANISZTÁN keleti részének egyik települését, Dzsalálábádot tegnap nagy erejű robbanás rázta meg. Legalább hat személy meghalt, több tucat ember megsebesült, ötven épület súlyosan megrongálódott. Egyes feltevések szerint véletlen szerencsétlenségről van szó, mások szerint öngyilkos merényletről. MTI

TAGADTA a júliusi lembergi (lvivi) légi parádén tömegszerencsétlenséget okozó katonai repülőgép egyik pilótája, hogy önkényesen eltért a repülési tervtől. Volodimir Toponar ezredes szerint nem igaz, hogy rögtönözni próbált valamilyen be nem gyakorolt figurát. Egyetlen ponton valóban eltért az előírástól, az ugyanis nem szerepelt benne, hogy gépével a nézők fölé repül, de erre – mint mondta – parancsot kapott az utolsó percben. MTI

CSEHORSZÁGBAN három ember vesztette életét az árvíz miatt, így már összesen négyen haltak meg. A megáradt folyók és patakok elsősorban Dél- és Nyugat-Csehországot, valamint Közép-Csehországot veszélyeztetik. Mintegy háromezer embernek kellett ideiglenesen kiköltöznie lakóhelyéről. Prágában mintegy másfél méterrel emelkedett a Moldva vízszintje, de a levonuló ár komolyabb károkat nem okozott. MTI ■



GUINNESS-REKORD A BALATONBAN. Nem volt meleg, mégis forrt a víz a balatonmáriai strandon. Rendhagyó módon, „vízi zenével" nyitották meg a Nemzetek Fesztiváljának rendezvénysorozatát. A Guinness-rekord: 680 fúvós a tó vizében fújta el a megnyitót. A művészeti rendezvény kilenc helyszínén 1400 fellépővel és 180 programmal találkozhatnak a turisták. Két napon keresztül, tíz nemzet 19 külföldi és 15 hazai együttese váltja egymást. Balatonkeresztúron fúvószenei találkozót rendeznek, Marcaliban az első néptánc Eurofolk-fesztivált, Balatonmáriafürdőn a Black Magic rockfesztivált. Szombaton másfél-két kilométeres utat muzsikál és táncol végig a több mint másfél ezer résztvevő. FOTÓ: LANG RÓBERT

Kilépések az SZDSZ-ből

BUDAPEST

Kilépett a Szabad Demokraták Szövetségéből *Kis János*, a párt egykori, első elnöke és *Hack Péter*, aki korábban szintén az SZDSZ alapítója és parlamenti képviselője volt. Kis János június 19-én, a Medgyessy-ügy kirobbanását követően a Magyar Hírlapban írta azt, hogy a kormányfőnek „mennie kell". Hack Péter, az Élet és Irodalom című folyóirat augusztus 9-ei számában közölt interjúban azt mondta: „egyre kevésbé tudtam egy sor dologgal egyetérteni, amit az SZDSZ képviselt, ahogy képviselte".

Kuncze Gábor, az SZDSZ elnöke sajnálatosnak, ugyanakkor az eseményekre történő túlzott reagálásnak tartja Kis János és Hack Péter kilépését.

MTI

Bizottsági cserebere

BUDAPEST

Bizottsági ülések jegyzőkönyveinek és nemzetbiztonsági szakanyagoknak a tanulmányozásával telik *Wiener György* szocialista honatya ideje. A képviselő *Csiha Judit* helyett vesz részt az a Medgyessy-bizottság munkájában. Mint mondta, a cserét nem politikai ok indokolta, hanem az, hogy Csiha Judit régóta betervezett szabadságát tölti.

A jogi és államigazgatási tapasztalatokkal is rendelkező utód a testület mandátumának lejárta előtt két héttel „ugrott be". Szerinte azért őt választották, mert már korábban átesett a kötelezően előírt C-típusú átvilágításon. Wiener szerint az eddig összegyűlt iratanyag és meghallgatási tapasztalat elegendő ahhoz, hogy a rendelkezésre álló egy héten belül elkészülhessen a bizottság jelentése. TAKÁCS

Gyermekek ebédje

BUDAPEST

Az Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium elindította a rászoruló gyermekek meleg étkeztetésére fordítható 200 millió forintos támogatási programját. Az országból csaknem 32 ezer 18 év alatti ellátatlan gyermekről érkezett jelentés. A legtöbb ebéd nélkül maradt gyermek Szabolcs-Szatmár-Bereg, Pest, Borsod-Abaúj-Zemplén, Baranya, Zala és Hajdú-Bihar megyében él. Az önkormányzatok fejenként 310 forintot költhetnek naponta egy főre.

Vannak olyan települések, ahol az önkormányzat saját intézményeinek konyháján készítik el a plusz adagokat, de akadnak helyek, ahol vállalkozóktól rendelik meg a gyermekek ebédjét. Azokon a kistelepüléseken, ahol egyik megoldásra sincs lehetőség, melegíthető konzervet adnak a rászorulóknak. NÉMETH

Félbizottsági munka

Felfüggesztik tevékenységüket az ellenzéki képviselők az állambiztonsági múltat vizsgáló parlamenti bizottságban, mivel az adatvédelmi biztos megállapította: a testület munkája sérti az alkotmányt. MTI

Szakértői cáfolat

Politikai támadásnak és valótlan állításnak minősítette Gorka Sebestyén, a Medgyessy-bizottság szakértője azokat a sajtóértesüléseket, amelyek szerint Kiszely Gábor szakértővel együtt „fennakadt" a C-típusú nemzetbiztonsági vizsgálaton. MTI

Keresik a hívót

Rágalmazás vétsége miatt nyomozást rendelt el a Szegedi Városi Bíróság ismeretlen tettes ellen. Balogh László (MDF), a miniszterelnök titkosszolgálati múltját vizsgáló bizottság elnöke az őt ért telefonos fenyegetés miatt fordult bírósághoz. MTI

Elnöki kinevezés

Görgey Gábor kultuszminiszter augusztus 21-ével Varga Kálmán történész-muzeológust nevezi ki a Kulturális Örökségvédelmi Hivatal elnökévé. MTI

Nyugdíjas-támogatás

A Magyar Nemzeti Üdülési Alapítvány szociális bizottsága 10 millió forint üdülési támogatást ítélt oda azoknak a nyugdíjasoknak, akiknek kérelmét július 24-ig feldolgozták. MTI ■

ÁLLÁSPONT

LACZI ZOLTÁN

Ádám és eva

A negyvenes éveiben járó kényszervállalkozó napok óta számolja, hogy mi marad jövőre a zsebében, ha az egyszerűsített vállalkozási adót, az evát választja. Ádám még nem tud dönteni, hiszen az új adónem állapota túlontúl képlékeny. Bár eleget hall, olvas róla, az egyik hírt nem ritkán gyökeresen megcáfolja a másik. Mert az eva esetében is igaz a mondás, hogy az ördög a részletekben rejlik.

Ami biztos: a pénzügyi kormányzat lázasan dolgozik a nemzetközi összehasonlításban is egyedi adónem kimunkálásán, miközben hangoztatja, hogy fő célja a kisvállalkozások adminisztrációs, illetve adóterheinek számottevő csökkentése, még azon az áron is, hogy így kevesebb csorog az örökké „éhes" állami büdzsébe. Nincs könnyű dolga a legfőbb „pénzügyéreknek". Ha olyan feltételekkel bástyázzak körül az evát, hogy nagyon kevesen élnek vele, az politikai kudarc.

Becslések szerint ugyanis négyszázezerre tehető hazánkban a kényszervállalkozók száma, akik jellemzően alkalmazottként dolgoznak, ám – minden bizonnyal az elhibázott adó- és járulékpolitika következményeként – vállalkozóként foglalkoztatják őket, mert így éri meg a munkáltatónak. Kiszolgáltatottságukon jelentősen javíthat az eva, mint ahogyan azokon a termelő, kereskedő, szolgáltató kisvállalkozásokon is, amelyeket rendre a tőkehiány fojtogat. Az új adónem hozzájárulhat tehát egy széles, saját kockázatára tevékenykedő réteg megerősítéséhez az EU-csatlakozásig, ami döntő fontosságú tényezője az ország sikeres integrációjának. Ma még sok kérdés fogalmazódik meg az új adónemmel kapcsolatban – például az, hogy sikerül-e úgy felöltöztetni, hogy Brüsszelben is tetszést arasson.

Ádám mindenesetre szemet vetett már evára, s alig várja, hogy mielőbb megismerje és oltárhoz vezesse kedvesét.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-303 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-304**

TÓTH ILONA

Óvszeretkezés

Marcsinak tizenöt évesen már volt abortusza. Azt nem tudja, ki okozta a – bizonnyal egész életét nyomasztó – szexbalesetet. Gyűjti a srácokat, nehogy kigúnyolják a társai, hogy a sor végére marad. Siet a kislány: parki padon, bokorban, kerítés tövében, lépcsőházban kóstolgatja a gyönyört. Bevallja: semmi különöset nem érez a röpke légyottokon. Sír, és fel sem fogja, hogy új élet fogant gyermeki testében. Meg akar szabadulni tőle. De meghallja-e a tanmesémet méltóságról, büszkeségről, érzelemről, lelki szikráról? Nehéz Marcsival, csakúgy, mint azokkal a kislányokkal, akik pótolhatatlannak vélik a korai szexuális együttléteket.

Örül a kormány kezdeményezésének – mondja a gyermeknőgyógyász –, annak tudniillik, hogy januártól ingyen vagy nagyon kedvezményes áron juthatnak a 14–18 éves lányok a fogamzásgátló tablettához. Szigorú orvosi ellenőrzés mellett továbbra is. Óva int azonban: a testi fejlettség nem jár együtt a lelki érettséggel; sok fiú, lány kezdi úgy a szexet, hogy nem ízleli meg a meghitt szerelmi összefonódásokat.

Legyőzve a prűd szemléletet segítenie kellene a szülőknek, a pedagógusoknak, a szociális munkásoknak a testi-lelki kulturálatlanság mélységében élő fiatalokat. Például: elrettenteni őket a védekezés nélküli, (óv)szertelen, sivár, betegségek veszélyeivel terhes összefekvésektől. Biztatni őket: merjék a patikában pirulás nélkül kiváltani a pirulát, levenni a polcról az óvszert.

Az utóbbit ingyen osztogatnám. Ahogy teszik ezt végre a legközelebbi városi diákbulin, Tatabányán.

A megtanulható, biztonságos, felszabadult szexuális együttléthez értékvonzóbb, erkölcsösebb, tisztelettelibb út vezethet. Így lehetne kielégítő mindenkinek.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-422 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-423**

TELEFONÁLJON! Ha egyetért az itt közölt jegyzetek mondanivalójával és akkor is, ha nem. A véleményét meg is indokolhatja. Másokét pedig a **06-90-330-430**-as telefonszámon meghallgathatja.

A hívás díja: 180 Ft+áfa/perc+kapcsolási díj
A telefonszám nem hívható rádiótelefonról, külföldről, nyilvános készülékről.

SZAVAZZON A VÉLEMÉNYÉVEL!

Csaknem félmilliárd forintba kerül az idén
az augusztus 20-ai állami ünnepség, benne a tűzijáték.
Tavaly erre 700 millió forintot költöttek.
Szükség van ilyen drága pompára?

A szavazás módja:

Minden állításhoz egy telefonszám tartozik. A szavazáskor önnek nem kell mást tennie, mint azt a telefonszámot tárcsázni, amelynek állításával egyetért. Hívását egy automata fogadja, azaz a hívása egyben a szavazását is jelenti. Beszélnie nem kell. Csak tárcsáznia. Álláspontjának indokait is megoszthatja velünk, ha legfeljebb két percben összefoglalja azt a telefonban.

A hívás díja 120 forint+áfa percenként, plusz – ahol a szolgáltató azt felszámolja – a kapcsolási díj

Ön szerint:

1. Igen, az ünnep hangulatát a külsőségek határozzák meg.
06-90-230-721

2. Az ember igazi ünnepei nem a külsőségektől függnek. Az adóforintokat másra is fel lehet használni.
06-90-230-722

3. Akár mindennap lehetnének ünnepek, mert az bizonyítaná, hogy gazdag az ország.
06-90-230-723

4. Budapesten megszoktuk az ünnepségek pompáit, de felesleges minden településen ugyanazt csinálni. Adják a pénzt inkább segélyekre, vagy költsék a település fejlesztésére.
06-90-230-724

A SZAVAZÁS EREDMÉNYÉT JÖVŐ KEDDEN OLVASHATJÁK.

Másolhatatlan szelvények

BUDAPEST

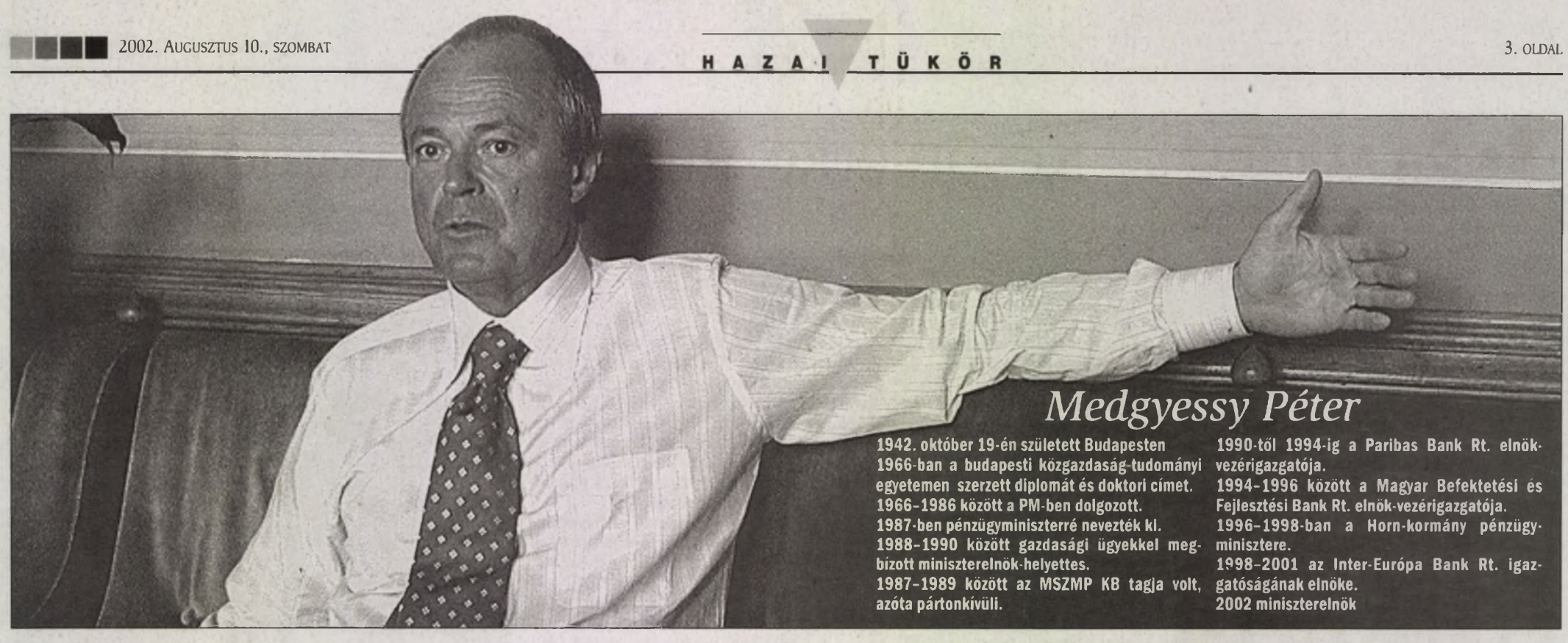
A szavazásra jogosult állampolgároknak augusztus 15. és 23. között meg kell kapniuk az októberi önkormányzati választásról szóló értesítőt, az ajánlószelvényt és egy úgynevezett lakossági tájékoztatót. Az október 20-ai önkormányzati választáson polgármesterekre, képviselő-testületi tagokra, a megyei közgyűlési listára, illetve kisebbségi jelöltekre lehet szavazni.

A helyi választási bizottságok kötelessége, hogy szeptember 5-ig kitűzzék a kisebbségi választást – mondta *Rytkó Emília*, az Országos Választási Iroda (OVI) vezetője. A július 22-ei határidőig 1381 településen 1987 kisebbség kezdeményezett kisebbségi választást. A legtöbb kezdeményezéssel (1113) a cigány kisebbség élt, 336-tal a német, 120-szal pedig a szlovák.

Az önkormányzati választás kapcsán az OVI vezetője azt mondta: kizárt az ajánlószelvények hamisítása. A cédulák anyaga színezett, azokat nem lehet fénymásolni. A szürke színű a kisebbségi jelölteké, a sárga az önkormányzati tagoké, a fehérrel a megyei közgyűlés tagjait lehet ajánlani, a pirossal a polgármestereket.

Az önkormányzati választásokon az OVI 100-110 ezer jelölttel számol. Az illetékes önkormányzati testületeknek augusztus 30-ig kell megválasztania a helyi választási bizottság tagjait. A jelölteknek és a jelölő szervezeteknek október 4-ig van delegálási joguk.

Az önkormányzati választásokhoz kapcsolódó útmutatók a http://www.valasztas.hu címen érhetők el. KOÓS TAMÁS



Medgyessy Péter

1942. október 19-én született Budapesten
1966-ban a budapesti közgazdaság-tudományi egyetemen szerzett diplomát és doktori címet.
1966–1986 között a PM-ben dolgozott.
1987-ben pénzügyminiszterré nevezték ki.
1988–1990 között gazdasági ügyekkel megbízott miniszterelnök-helyettes.
1987–1989 között az MSZMP KB tagja volt, azóta pártonkívüli.
1990-től 1994-ig a Paribas Bank Rt. elnök-vezérigazgatója.
1994–1996 között a Magyar Befektetési és Fejlesztési Bank Rt. elnök-vezérigazgatója.
1996–1998-ban a Horn-kormány pénzügyminisztere.
1998–2001 az Inter-Európa Bank Rt. igazgatóságának elnöke.
2002 miniszterelnök

Engem támadnak, nem a politikámat

– A 100 napos programot, amelyre nem kért türelmi időt a kormány, sürgős vagy ennyire könnyű volt 50 nap alatt teljesíteni? Kérdezték munkatársaink Medgyessy Péter miniszterelnököt.

– Pontosan teljesítettük. Ha a nyári szünet előtt a parlament nem fogadta volna el a törvényeket, akkor az egész program csúszik. Ez nem sietség, hanem szükség és kötelesség volt. Feltesszem, hogy ezeknek a döntéseknek egy része most már megmutatkozik az emberek pénztárcájában: a júliusi 19 000 forintot már gyakorlatilag megkapták a nyugdíjasok, augusztusban fogják megkapni a kéthavi családi pótlékot a gyerekesek, és szeptember elején a béremelésről vagy jövedelememelkedésről szóló értesítőt a közalkalmazottak, akik október elején érzik azt, hogy valamivel több van a borítékban. Azt gondolom, hogy ez jó menet volt, és örülök annak, hogy olyan helyzetet tudtunk teremteni, amelyben az ellenzék nem tehetett mást, mint hogy velünk szavazott. Ez politikailag is siker, de ami ennél sokkal fontosabb, hogy az emberek számára jó.

– Közvetlenül a választások előtt megkérdeztük öntől, hogy milyen ellenzék lenne a szocialista párt? Akkor azt felelte: konstruktív. Most kormányon vannak. Ilyen ellenzékre számított?

– Én kemény és kritikus ellenzékkel számoltam, de a fantáziámat meghaladta az a módszer, stílus, amelyet a mostani ellenzék használ. Nagyon sajnálatosnak tartom.

– Keményen bírálta a miniszterelnököt az ellenzék. Miként élte meg a személyével kapcsolatos támadásokat?

– Az európai konzervativizmus egyik legkiválóbb képviselője, Margaret Thacher brit miniszterelnök asszony azt mondta: „Mindig örülök annak, ha az ellenfeleim a személyemet támadják, mert az annyit jelent, hogy nincs kifogásuk a politikám ellen." Ma is ennek vagyunk tanúi. Az én politikámat, a kormány politikáját illetően nem hangzott el érdemi kritika az ellenzék részéről. Én ezt tartom elsődlegesnek, hiszen nem az én személyem az érdekes, hanem az a politika, amit követünk: amit a 100 napos program tartalmazott, és amivel kezdjük előkészíteni a következő időszak szükséges lépéseit és változásait. Ahogyan párbeszédet kezdtünk a munkaadókkal és munkavállalókkal. Ahogyan megoldjuk a filmművészek problémáit egy gyorssegéllyel és azzal, hogy egy filmtörvényt hozunk. Ahogyan foglalkozunk olyan kérdésekkel, hogy miként lehet az internet alkalmazását szélesebb körben lehetővé tenni, hogy a fiatalok minél versenyképesebb tudást szerezzenek. Nem mondom azt, hogy rólam minden lepereg, és hogy én mindent könnyen élek meg, de különösebben nem foglalkoztat. Fontosabb az, hogy amit vállaltunk, azt csináljuk meg. Személyes életemben vannak sikeresebb és kevésbé sikeres pillanatok, nagyon sikeres pillanatnak tekintem azt, amikor a parlament megszavazta azokat a törvényeket, amelyeket beterjesztettünk. Nyilvánvaló, hogy mindenfajta személyes piszkálódást az ember nehezebben él meg, de nagyonnagyon sok bátorító szót kaptam, s ez erőt ad. Most is, de különösen abban a nehezebb időszakban naponta 100-150 e-mailt, faxot és levelet kaptam. Elsöprő többségük arról szólt, hogy tartsak ki, hogy nekem van igazam, hogy jól csináljuk a munkánkat, hogy számítanak rám, hogy meg ne inogjak, hogy köszönik azt, hogy én komolyan veszem az emberek, különösen a szegény emberek, a nehezebben élők sorsának javítását. És köszönik azt, hogy én nem csak ígértem és beszéltem, hanem végigviszem azt, amit ígértem. Emberi biztató szavakat kaptam. Sokszor olyan szavakat, hogy ha nem lennék olyan korú, mint amilyen vagyok, lehet, hogy még egy kicsit meg is könnyeztem volna, mert annyi emberség és szépség volt benne. Ezek engem átsegítenek a nem kellemes napokon.

– Az első 100 napot a szociáldemokrata értékeket valló kormány nagy szociális érzékenysége jellemezte. Jellemző lesz ez a négy évre is?

– Ez politikai irányzat és nem hirtelen támadt ötlet vagy hangulat. Következetesen végig fogunk vinni egy vonalat, miszerint a rendszerváltozásnak sokkal több nyertese kell legyen, az embereknek esélyeket kell adni. Természetesen vannak olyan rétegek, amelyek elesettek, azoknak pedig segíteni kell. Közgazdászként annak is tudatában vagyok, ahhoz, hogy több jusson a szegényebbeknek, az is kell, hogy az ország teljesítménye nagyobb legyen. Ezért mondom azt, hogy 2003-ban tudatosan kell arra készülni, hogy segítsük azokat a vállalatokat, vállalkozásokat, intézményeket, amelyek beruházások, fejlesztések révén képesek új munkahelyet teremteni, több jövedelmet generálni, és ezen keresztül bővebb vásárlási lehetőséget biztosítani. Induljon el az a folyamat, amelynek eredményeként az emberek jobban élnek. Tehát az ország teljesítményében kell fordulat. Ennek megvannak a lehetőségei: ha a vállalkozói réteg számára nagyobb mozgásteret adunk, az meghozza gyümölcsét.

– A kormány elkészítette az EU-csatlakozás középtávú gazdasági tervét. Ebben jelentős inflációcsökkenéssel és a GDP jó ütemű növekedésével számol. Tartható lesz ez a célkitűzés?

– Alapos számításokat végeztünk, és azokat ellenőriztettük a jegybankkal. Ennek alapján mondom, hogy teljesíthetők ezek a számok: a gazdasági növekedés, és az infláció csökkenése, a fejlesztések, és a beruházások. Ebből úgy hiszem, tényleg megteremthető az a gazdasági fejlődés, ami az Európai Unióhoz való csatlakozáshoz kell. Hozzátesszem, hogy egy bizonyos idő után maga az uniós csatlakozás is igen jelentős többletforrásokat jelenthet az ország számára. Ez további folyamatokat indíthat el és segíthet.

– Többször elhangzott, hogy az előző kormány nem tett meg bizonyos lépéseket, amelyek ezeket a forrásokat megnyithatták volna akár már 2002-ben. Elvesztek ezek a pénzek, vagy visszahozhatók?

– Van, ami elveszett, van, ami visszahozható. Én azt tudom, hogy a mezőgazdaságban a Sapard-program valamivel több mint 10 milliárd forint többletforrást tett volna lehetővé. A magyar mezőgazdaságnak igen jól jött volna ez. Ha belegondolunk, hogy 2000-ben a teljes magyar mezőgazdaság nettó jövedelme 10-12 milliárd forint volt, akkor látható, hogy milyen jelentős összegről mondtunk le. Az autópálya-építéssel kapcsolatos támogatások esetében hiszem, hogy még nem ment el a hajó. Feltétele a közbeszerzési eljárás. Tudni kell: nagyon nagy mértékben tőlünk függ, hogy az Európai Unióból mennyi forrást kapunk, és azokat miként hasznosítjuk. Az Unió csak akkor és csak úgy ad támogatást, ha látja, hogy a hasznosítása biztos. Általában együttes forrásfinanszírozásról van szó, vagyis hozzátesz valamennyit ahhoz, amennyit mi lerakunk egy fejlesztés megvalósításához.

– Az elmulasztott lehetőség, a meg nem érkezett pénz az ügyetlenség rovására írható vagy bűn?

– Az ügyetlenség bűn! Rosszul csinálták, lehetőség lett volna ezeket a pénzeket megkapni. Nem tudatosan szabotálták el, csak nem jól csinálták.

– A kormány eddigi tevékenységéből kiolvasható: ha téved, hajlandó azt korrigálni. Példa erre a Nemzeti Színház igazgatójának kinevezése, és az autópálya ügye?

– Egy kormánynak nem a gyengesége, hanem ereje az, ha belátja: nem a legjobb döntést hozta, és kijavítja azt. Mi nem hisszük magunkról, hogy csalhatatlanok vagyunk.

– De azért ilyen korrekciók esetében magas labdát kap az ellenzék.

– Ezt az árat is vállalni kell. Ennél persze sokkal jobb megoldás, ha az ember soha nem vét semmilyen hibát. Csak nem hiszem, hogy létezik ilyen ember.

– A következő száznapos program miben különbözik a mostanitól, amely mindenképpen közérzetjavító volt?

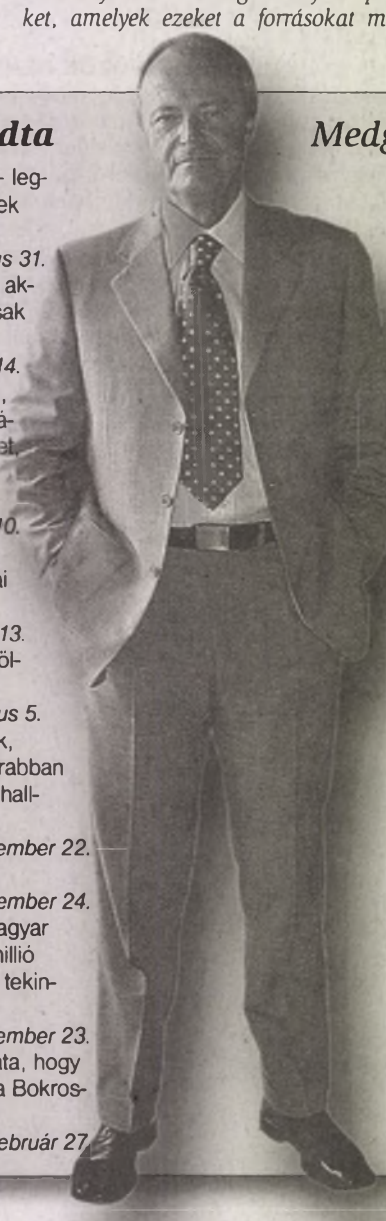
– Nem egyszerűen közérzetjavító intézkedések sora volt, hanem társadalmi kötelességek teljesítése. Ilyen kötelezettség volt az egészségügyben dolgozók és az oktatók, tanárok, pedagógusok bérének javítása. Ha úgy tetszik, a jövő szempontjából felelős döntés, amely azt szolgálta, hogy ezek az emberek megmaradjanak a szakmájukban, legyenek megbecsülve és ezáltal legalább erről az oldalról biztosítható legyen a magyar társadalom egészségesebb állapota. A következő 100 nap arról szól, hogy miként lehet a meglévő különbségeket csökkenteni: nem nagy tízmilliárd forintos programokat tartalmaz, hanem olyan kellemetlenségek kiküszöbölését tűzi ki célul, amelyek nehezítik az életünket, vagy olyan lehetőségek megteremtését, amelyek jelzik azt, hogy mit tartunk igazán fontosnak. Sok mindent lehet tenni, ami nem kerül borzasztóan sokba, és az emberek mégis jobban érzik magukat. Jobban élnek, úgy látják, hogy fontosak, hogy őket fontosnak tartja az állam, odafigyelnek rájuk. Ez az érzés nagyobb teljesítményben, kellemesebb hangulatban, jobb kedvben nyilvánulhat meg.

– Tart attól, hogy a nyári csendesség után forró ősz következik újabb demonstrációkkal, éles vitákkal?

– Szeretném megkérdezni, hogy miért demonstrálnak? Csak úgy kivinni az embereket az utcára borzasztó nagy felelőtlenség. Mondok egy példát: mi egészen világosan és egyértelműen megmondtuk: nem akarjuk, hogy a külföldiek kezébe kerüljön a magyar föld, nem tesszük lehetővé azt, hogy jogi személyiségű társaságok földet vásárolhassanak, és nem akarunk tovább menni annál a megállapodásnál, amit az előző kormány kötött az Európai Unióval. Ennek ellenére szerveznek népi kezdeményezést, meg demonstrációt. Ez a demonstráció odáig ment, hogy az országban körülbelül néhány száz ember véleményt nyilvánított. Semmi baj nincsen, ez nem okozhat gondot. Olyan politikát fogunk folytatni, hogy ne adjunk okot az emberek utcára vitelére. Nézzük meg a közvélemény-kutatásokat: a kormány népszerűsége jelentősen megnőtt. Nincs olyan közvélemény-kutatás, amelyik azt mutatná, hogy a személyes támadások ellenére Medgyessy Péter népszerűsége érezhetően csökkent volna. Ebből egy dolog következik: ez egy békés ország.

KERCZA IMRE–STANGA ISTVÁN

FOTÓ: EUROPRESS/KERÉK ÁGNES



Medgyessy Péter **mondta**

Már nincsenek olyam ambícióim – legalábbis rövidtávon –, hogy visszatérjek a politikai életbe.
Extra Vasárnap, 1992. május 31.

Ha rosszul működik a gazdaság, akkor annyi pénz van, mint a csuda, csak éppen nem ér semmit.
Népszabadság, 1994. június 14.

Az a kormány, amelyik hisz abban, hogy van esélye a következő választásokon, nem tehet felelőtlen ígéreteket, mert előfordulhat, hogy ezeket neki kell beváltania.
Népszava, 1997. május 10.

A politika nem a szeretet műfaja. Szeretni az embereket kell, a politikai társakkal meg együtt kell dolgozni.
Tolnai Népújság, 2001. április 13.

Vezérlő elvem: a múltat nem eltörölni, hanem túlhaladni kell.
Somogyi Hírlap, 2001. május 5.

A politikusok szívesen beszélnek, nem szeretnek hallgatni. Pedig gyakrabban lenne rá szükség. Főleg mások meghallgatására. Én igyekszem.
24 Óra, 2001. szeptember 22.

Rend kell, nem rendpártiság.
Somogyi Hírlap, 2001. szeptember 24.

Nem szeretnék kétszer ötmillió magyar miniszterelnöke lenni, közjogilag tízmillió állampolgáré leszek, felelősségérzet tekintetében pedig tizenötmillió magyaré.
Új Dunántúli Napló, 2001. november 23.

A kormányomnak az lesz a feladata, hogy visszaadja az embereknek azt, amit a Bokros-csomag elvett.
Zalai Hírlap, 2002. február 27.

Medgyessy Péterről **mondják**

Thoma László szociológus
Profi, akinek nem barátai, hanem érdekei vannak.
Vasárnapi Hírek, 1996. június 9.

Popper Péter pszichológus
Többeket az tart meg a nagypolitikában, hogy nincs hová visszavonulni. Medgyessynek van.
Dunaújvárosi Hírlap, 2001. május 22.

Fekete János bankár
Kiegyensúlyozott, nyugodt személyiség, nem tartaná állandóan izgalomban az országot.
Délmagyarország, 2001. június 12.

Lengyel László politológus
Ő a maga módján egy Antall József, javított kiadásban.
Fejér Megyei Hírlap, 2001. június 30.

Csintalan Sándor szoc. politikus
Fontosnak tartom, hogy az országnak olyan miniszterelnöke legyen, aki áz áfát meg tudja különböztetni az IFA-tól.
Nap-Kelte, 2001. szeptember 2.

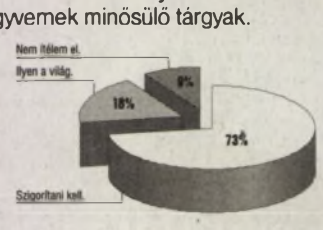
Horn Gyula volt miniszterelnök
Én vehemensebb vagyok, ő kompromisszumkészebb.
24 Óra, 2002. április 5.

Újszászi Ilona újságírónő
A vicc szerint Medgyessyről is tudtak mindent párttársai, nem hiába szólítják Péter-kémnek.
Délmagyarország, 2002. június 28.

Andok Ferenc szociológus
Igazából azért beszél megszakításokkal, mert ki kell válogatnia, hogy mit mondhat abból a sok titokból.
Magyar Hírlap, 2002. augusztus 2.

És Ön szerint?

A héten azt kérdeztük olvasóinktól, mi a véleményük arról, hogy a pécsi vásárban könnyedén beszerezhetőek fegyvernek minősülő tárgyak.



Szavazóink nagy többsége úgy véli: szigoritani kellene a jogszabályon. Minden ötödik olvasónk szerint nem lehet mit csinálni, ilyen a világ; tizből egy szavazó pedig egyáltalán nem ítéli el a birtoklást.



Jövő heti kérdésünk:
kórházba került egy pécsi fiú, mivel evett a köztereken is megtalálható csattanó maszlag terméséből, amely kábítószerekhez hasonló hatást vált ki. Ön szerint hogyan elözhetők meg a hasonló esetek?
- Egyszerű: a legveszélyesebb növényeket ki kell pusztitani.
- Felvilágosító programokra, tanácsadásra, szülői tájékoztatásra van szükség.
- Komolyan büntetni kell a visszaéléseket.

Szavazzon hétfőtől az interneten: www.dunantulinaplo.hu

K

www.dunantulinaplo.hu

Későn érkezett az exporttámogatás?

Az óborok egy része a pincékben érheti meg az új szüretet

BARANYAI KÖRKÉP

Bár az állam a napokban több mint ötszázmillió forintot különített el a pincékben érlelődő borkészletek exportjának támogatására, a következő szüret közelsége miatt már aligha ürülnek ki addig a bortárlók. A baranyai neves borvidékeken ugyanakkor nem is az eladatlan készletek okozzák a legnagyobb gondot, hanem a várhatóan alacsony szőlőfelvásárlási ár, és a csapadékosra fordult időjárás.

Egyes becslések szerint a honi pincékben mintegy egymillió hektoliter bor nemesedik eladatlanul. A gazdáknak mindez azért okoz gondot, mert egyrészt helyet kell csinálni az új termésnek, másrészt a hegy levébe befektetett pénzt és energiát csak a mielőbbi értékesítésből lehetne visszanyerni. A megoldást a külföldi piacok jelenthetik, azonban ott még az önköltségi árat sem ígérik be a magyar borokért.

Ezen a helyzeten változtathat a napokban elhatározott állami exporttámogatás, aminek lényege, hogy minden egyes, külföldön eladott liter bor után 28 forintot adnak a gazdáknak pluszban. Erre a célra összesen mintegy ötszáznegyvenmillió forint áll rendelkezésre, vagyis csaknem négyszázezer hektó bor eladására lesz így mód.

Baranyában a neves bortermő vidékeken ugyan általában nem állnak óriási mennyiségben eladatlan készletek, azonban a megye egyes területein mégis jócskán akad még az óborokból is.

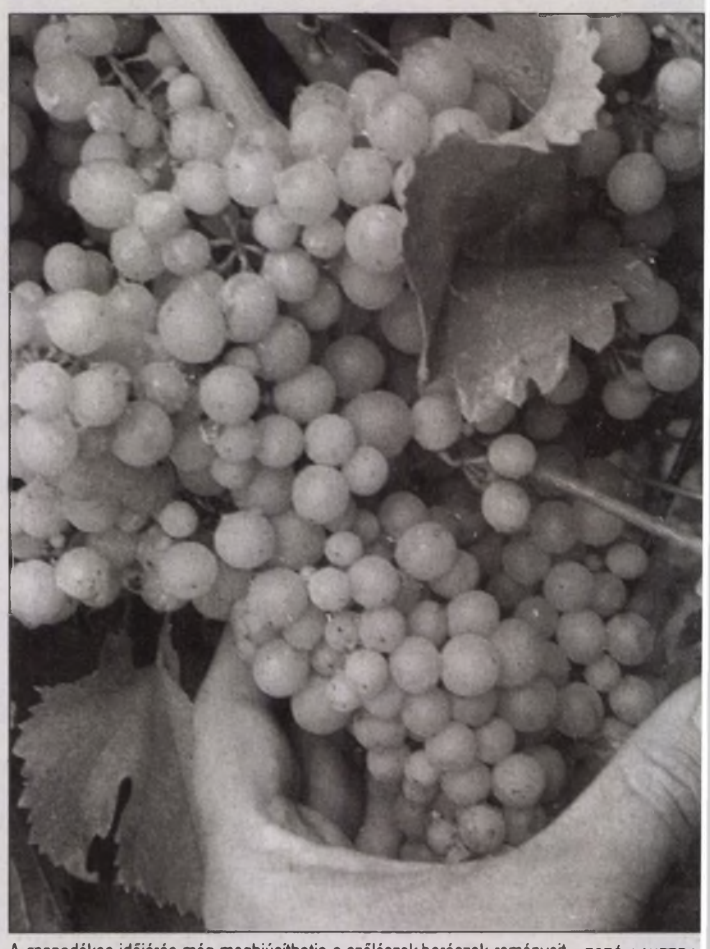
A támogatás igénybevételének feltételei ugyanakkor egyelőre teljesen bizonytalanok. A megyei földművelésügyi hivatalban tegnap ezzel kapcsolatban semmilyen felvilágosítást sem tudtak adni, mondván, még nem kapták meg az erre vonatkozó utasításokat. Ami biztos, hogy az Országos Borminősítő Intézet minőségről szóló tanúsítványa mindenképpen kell az exportáláshoz.

Borászattal foglalkozó szakemberek szerint az intézkedés elkésett, mert az újabb szüretig még a támogatás hatására sem ürülhetnek majd ki a pincék.

Ugyancsak fejtörést okoz a gazdáknak a szőlő várhatóan alacsony felvásárlási ára is. Egyelőre még a tavaly meghatározott tarifák vannak érvényben, ami azt jelenti, hogy az asztali minőségű szőlőért legalább ötven, míg a minőségiért hatvan forintot kell fizetni, azonban az árak még változhatnak.

Az eddigi kedvező időjárás kiváló terméssel és borminőséggel kecsegtetett, a szakemberek szerint a szüret a megszokottnál akár két héttel korábban is kezdődhet. Azonban, ha továbbra is marad a néhány napja csapadékosra váltott időjárás, az eddigi számítások - mind a minőséget, mind a mennyiséget illetően - megdőlhetnek. *(Háttér, előzmények: www.dunantulinaplo.hu)*

MÁTÉ BALÁZS



A csapadékos időjárás még meghiúsíthatja a szőlészek-borászok reményeit FOTÓ: LAUFER L

HÍREK

VEJTIBEN hamarosan megkezdik a Táncsics utca járdájának felújítását. Egymillió forintos pályázati támogatásból gazdálkodnak. A községben több éve bevett gyakorlat szerint csak az építőanyagok megvásárlásában és szakmai-műszaki felügyeletben kérik egy cég segítségét az építkezéshez, amelyet saját maguk kiviteleznek. *(vv)*

KISTAPOLCA önkormányzata kézhez kapta az építési engedélyt, így elhárult az akadály a község új művelődési házának megvalósítása elől. A tervbe vett kultúrház alapkövének ünnepélyes letételére augusztus 14-én kerítenek sort. *(kj)*

BICSÉRDEN a mindennapos eső hátráltatta a templom külső homlokzatának rendbetételét, a festési utómunkálatokat. Az iparosok szerint - ha az idő is úgy akarja - mára végezhetnek a meglehetősen embertpróbáló feladattal. *(a)*

BOLDOGASSZONYFA önkormányzata a közelmúltban felújított negyven férőhelyes terecsenyi turistaház környékén sportpályákat is magába foglaló, többcélú szabadidőközpontot alakított ki.

(A)

Olykor heteket kell várni egyes szakrendelésekre

PÉCS

A szakrendelések átköltöztetése hamarosan befejeződik, a pécsi Munkácsy úti rendelőintézetben többnyire már csak a helyiségeket bérlő magánorvosok maradnak.

Még tart, de hamarosan befejeződik Pécsett a szakrendelések költözködése. A reumatológia a napokban a Munkácsy utcaiból a Lánc utcai rendelőintézetbe költözött, az onkológia pedig hamarosan a Veress Endre utcai épületbe kerül. Az átszervezésnek köszönhetően a doktorok minden rendelőben reggeltől estig, váltott műszakban fogadják a betegeket.

Mint azt *dr. Vajda Jánostól*, az Egyesített Egészségügyi Intézmények igazgatójától megtudtuk, a Munkácsy úti épületben már csak a labor, a röntgen, valamint a tüdőszűrő és -gondozó állomás maradt, amit szintén szeretnének a két másik rendelőintézet valamelyikébe költöztetni. Azok csaknem húsz rendelőjében háziorvosok és fogorvosok praktizálnak, nekik a városban másutt kellene helyet találni, a még a Munkácsyban lévő szakrendelők pedig a helyükre kerülhetnének.

A változással a betegek is jól járnának, hisz akkor a patacsiakat ellátó doktor például nem a Veress utcai intézetben, hanem körzetéhez közelebb rendelne.

A Munkácsy teljes kiürítése azonban csak az önkormányzat segítségével valósulhat meg: az új rendelőket a városnak kellene biztosítania, egyelőre azonban nem foglalkoznak a kérdéssel. Így marad a megüresedett belvárosi helyiségek bérbe adása, egyre több magánorvos nyit rendelőt az épületben.


Dr. Vajda János

A szakrendeléseken tapasztalható zsúfoltsággal kapcsolatban az igazgató kiemelte, a kartonozó év eleji megszüntetése óta a recepcióknál jelentkezhetnek be a betegek, az előjegyzés menete így gyorsabb, mint korábban.

A nyári szabadságolások miatt azonban előfordulhat, hogy a megszokottnál hosszabb a lista: a reumatológiára például egy, a szemészeten pedig két hét is lehet a várakozási idő.

W. K.

BŰN–KRIMI–REND

BOTRÁNY A BUSZON. Két erősen ittas férfi csütörtökön a Nagytótfalu és Siklós között közlekedő autóbuszon összetűzésbe keveredett a jármű vezetőjével, akit többek között menet közben megrángattak. A rendbontás a siklósi pályaudvaron is folytatódott, ahol egyikük a kirendeltség vezetőjét is megütötte. A rendőrök garázdaság miatt indítottak eljárást. *(mb)*

ELFOGTA A RONGÁLÓT. Pécsett a felsővámház utcában péntekre virradó éjszaka az egyik lakó arra lett figyelmes, hogy az utcán valaki éppen egy autó visszapillantó tükreit tördeli. A lakó az utcára érve elfogta a rongálót, akit a rendőrség megérkezéséig visszatartott. *(mb)*

BŰNÖZŐK RENDŐRKÉZEN. Pécsett a Szabadság úton a járőrök csütörtökön - igazoltatását követően - elfogtak egy férfit, akiről kiderült, hogy a budapesti rendőrök körözték lopás miatt. Ugyancsak csütörtökön egy másik személyt is őrizetbe vettek a baranyai megyeszékhelyen, ő nem vonult be kiszabott börtönbüntetése letöltésére.

(MB)

Újabb patkányirtás: csak lakossági igényre

PÉCS

Több olvasónk is jelezte a napokban, hogy patkányokat vélt felfedezni Pécs közterületein. A közelmúltban zajlott le néhány nagyobb rágcsálóirtási akció, a városüzemelési cég azonban - ha a szakhatóságtól erre felkérést kap - indokolt esetben ismét indít irtásokat.

Az elmúlt napokban több jelzés is érkezett lapunkhoz arról, hogy Pécs több pontján - egyebek mellett a vasútállomás környékén és Uránvárosban - fényes nappal patkányokat lehet látni. A rágcsálók elszaporodása a nagyvárosokban világjelenség, mindenhol megindult ellenük a küzdelem. A Pécsi Városüzemelési és Vagyonkezelő Rt. (PVV Rt.) idén már indított akciókat az állatok elpusztítására. A megbízott vállalkozók tavasz végén, illetve nyár elején Pécs sok pontján, egyebek mellett a Kertvárosban a Nevelési Központ környékén, a Szigeti út térségében is helyeztek ki méreganyagokat. A PVV Rt. városüzemelési divízió ján megtudtuk: a nagy tavasz „hadjárat" után most nem tervez nek újabb akciót, azonban lakos sági bejelentés után bármikor vé geznek rágcsálóirtást. Az észre vételeket viszont nem a céghez kell eljuttatni, hanem az ÁNTSZ városi intézetéhez. A közegész ségügyi szakemberek felmérik a helyzetet, és ha szükségesnek látják, felszólítják a céget a pat kányirtásra. A költségeket a PVV Rt. viseli, a munkát megbízot vállalkozók végzik el.

Ha irtás zajlik, azt minden esetben közlik a lakos sággal, tájékoztató fel iratok és hirdetések for májában is. Nem is ár az óvatosság, hiszen a méreg emberre és házi állatokra is veszélye anyagokat tartalmaz hat. Az irtószertől meg betegedett állatok álta lában nem a szabad te rületeken, hanem elbújva pusz tulnak el, így a tetemek nem ke rülnek nyílt terepre. Ha erre mégis sor kerül, a városegész ségügyi szempontok miatt az köteles az irtást lefolytató társa ság elszállítani.

NY. S.

Járhatatlan az utca

PÉCS

A Délibáb utcát mély kátyúk teszik járhatatlanná, a víztócsák már akkorák, hogy az algák is megtelepedtek benne. A környéken lakó gyerekek örülnek a pancsolási lehetőségnek, de ez a felnőtteket nem vigasztalja.

- A szemétszállító autó sem tud ide behajtani, a kukákat az Újvilág utcára kell kihúznunk - panaszolja az egyik érintett. - *Albert Pál*, a Pécsi Városüzemelési és Vagyonkezelő (PVV) Rt. főosztályvezetője lapunkat arról tájékoztatta, hogy az útszakasz helyreállítását hamarosan megkezdik.

A terület önkormányzati képviselője saját pénzkeretéből készítteti el a csapadékelvezetőt, a PVV Rt. pedig egy új útburkolatot ígér az utca lakóinak október közepéig.

S. A.





A hosszan elterülő, mély tócsákban már az algák is megtelepedtek

Egyháztörténeti múzeum létesül az Ormánságban

SELLYE

Hamarosan eldől, hogy melyik kivitelező újíthatja fel az egykori református iskolát, amely nem iskolaként, hanem baranyai egyháztörténeti múzeumként nyit majd kaput az ősszel.

Sellyén, a hosszú évek óta nem működő egykori református iskola ad majd otthont annak az egyháztörténeti múzeumnak, amely baranyai emlékeket és relikviákat mutat be a nagyközönségnek. Mint azt *Bóka András* esperes elmondta, valaha a múzeum Kovácshidán működött, ám a helyi lelkész halála után nem akadt, aki vigyázzon az értékekre, így a baranyai emlékek ládába kerültek, és azokat megőrzésre a kecskeméti Ráday Múzeumba szállították.

A múzeum nem véletlenül ke rült az Ormánságba. A térség fa vai alapvetően reformátusok, és a emlékek zöme is e régióból gyű össze az évszázadok folyamán. A kiállítási tárgyak között három száz éves énekeskönyvek és eg ritkaságszámba menő, Siklós nagyfaluból való kobalt-üveg ke hely is található. Mint azt *Vég Barna* sellyei lelkipásztor elmond ta, az iskolaépület teljes felújítás ra több kivitelezői ajánlatot is ké tek, és rövidesen eldöntik, hog kit bíznak meg a többmilliós felúj tás elvégzésével. Úgy tervezik hogy őszre, legkésőbb október v gére a munkálatok befejeződhe nek, és még az idén sikerül meg nyitni a nagyközönség előtt a egyházmegyei múzeumot.

K.

Egy hétig telefon nélkül

KÉTÚJFALU ÉS KÖRNYÉKE

A hét eleje óta több kisebb baranyai településen szünetel a telefonszolgáltatás. A Matáv Rt. tegnap segélyhívó készülékeket helyezett el az érintett falvakban, az üzemzavart valószínűleg egy villámcsapás okozhatta.

Szigetvár és Sellye között kedd délelőtt óta több településen is szünetel a vezetékes telefonszolgáltatás. Kétújfalu, Gyöngyösmellék, Bürüs, Várad, Szörény és Zádor lakói azóta egyáltalán nem tudnak telefonálni. Elmondásuk szerint már másnap jelezték a hibát a Matáv Rt.-nél, amit a cég azóta sem szüntetett meg és arra sem kaptak választ, hogy mi okból szünetel a szolgáltatás. Mivel a mobiltelefonok térereje is hagy némi kívánnivalót ezen a területen, a településeken többek között az élelmiszerellátás is akadozik, mivel a kis boltok nem tudják leadni az utánrendeléseiket.

Kiss Róbert, a Matáv Rt. hálózatüzemeltetési osztályvezetője a Dunántúli Naplót arról tájékoztatta, hogy a cég szakemberei a hiba elhárításán folyamatosan dolgoznak, többek között a helyszínen is.

– Az eddigi vizsgálatok szerint az úgynevezett körzetkábel sérült meg több ponton – mondta az osztályvezető. – Nagy valószínűséggel egy villámcsapás okozta az üzemzavart.

Elképzelhető, hogy a kábelt egy adott szakaszon teljesen ki kell majd cserélni, de várhatóan a hét végéig elkészülnek a munkálatokkal. Az érintett településeken segélyhívásra alkalmas telefonokat helyezett el pénteken a Matáv. Néhol a polgármesteri hivatalban, másutt – ahol ez a megoldás nem kivitelezhető – a helyi kis boltnál szerelték fel a készülékeket.

SOMLAI A.

Roham a kivételes nyugdíjért

Hatalmas az érdeklődés a méltányossági nyugdíj iránt, az országban eddig csaknem félmillióan, megyénkben is sok ezren igényelték a régi-új ellátási formát. A keret viszont véges, így a többség biztosan nem jut a kért juttatáshoz. Készül ugyanakkor a következő ellátási csomag terve is.

PÉCS–BUDAPEST

Idén több különleges ellátáshoz jutottak, illetve újabb kiegészítésekre számíthatnak a nyugdíjas korúak, illetve a másféle – például rokkantsági – nyugdíjban részesülők.

A 19 ezer már megérkezett

Összesen több mint 3 millió ember kapta meg július közepén-végén azt a 19 ezer forintos rendkívüli nyugdíj-kiegészítést, amit a Medgyessy-kormány ígérete alapján folyósítottak. Az érintettek köre azért ilyen magas, mert nemcsak az öregségi, hanem – sok egyéb mellett – a rokkantsági, özvegyi nyugdíjban, baleseti nyugellátásban részesülők is jogosultak voltak a támogatásra. Azt azonban jó tudni, hogy a 19 ezer forintos kiegészítés egyszeri támogatás, a nyugdíjalapba nem épült be, azaz augusztusban ilyen juttatásra már nem lehet számítani.

Tömeg a méltányossági juttatásért

Alig egy hónapja lehet kérni újra a méltányossági nyugdíjat, a legújabb kimutatások szerint több mint 480 ezren éltek ezzel a lehetőséggel. A korábbi években működött ez a rendszer, tavaly megszüntették, a kormány a „100 napos" programban állította vissza. A törvény szerint kritikus élethelyzetben járhat ez a különleges emelés (amelynek összege 5–10 ezer forint lehet), ha a kérelmező jövedelme nem haladja meg a nyugdíjminimum kétszeresét, azaz a 40 200 forintot. Ezt az összeget az igényelheti, aki öregségi nyugdíjban, rokkantsági vagy árvaellátásban részesül.

Érdemes ugyanakkor előzetesen tudakozódni, mielőtt az igénylők az önkormányzattól vagy a nyugdíjbiztosítási igazgatóságtól elkérik az adatlapot, hiszen a jogszabály szerint több kizáró tényező is létezik (egyebek mellett a korkedvezményes nyugdíjba vonulás, vagy ha valaki már kapott kivételes juttatást).

Az biztos, hogy valamennyi jogos igénylő sem kaphatja meg a támogatást, hiszen az erre fordítható keret mintegy 400 millió forint. A forrás feltehetően mintegy 40 ezer embernek lesz elegendő, így a folyósításnál a tervek szerint a 25 ezer forintos jövedelem alatti, vagy az idősebb, egyedülálló embereket részesítik előnyben.

Lehet 13. havi

A Medgyessy-kabinet a kormányprogram szerint vállalta, hogy a ciklus végéig fokozatosan bevezeti a 13. havi nyugdíj intézményét. Ennek kimunkálása is megkezdődött a szociális tárcánál, az azonban bizonytalan, idén kaphatnak-e, és ha igen, mekkora összeget az idősek év végén. Elképzelhető, hogy az első teljes havi plusz juttatás csak 2005–2006 táján lesz esedékes.

NY. SZ.

Díszpolgár- és turulavatás

SZEDERKÉNY

A falu vasárnap üli meg alapításának 730. évfordulóját. A jeles alkalomból ebben az esztendőben két személynek is díszpolgári címet adományoznak a délelőtt tíz órakor kezdődő ünnepségen. Az önkormányzat által adományozott kitűntető elismeréssel *Ravasz János*, a helyi hagyományőrző egyesület vezetője, illetve a Szederkényben született, ma Münchenben élő neves építész, *dr. Gallus Rehm* büszkélkedhet majd.

Ugyancsak az ünnepség keretében avatják és szentelik fel a csaknem négyszázezer forintért elkészíttetett turulszobrot is a buszmegálló melletti téren.

M. B.

Öt határőrt felmentettek

MOHÁCS–UDVAR

Információink szerint tegnap az udvari határátkelőhelyen szolgálatot teljesítő öt határőrt szolgálattal összefüggő mulasztások miatt felmentettek a munkavégzés alól.

Zámbó Péter, a Pécsi Határőr Igazgatóság rendészeti igazgatóhelyettese az információnkra reagálva elmondta, hogy a törvény lehetősége szerinti eljárás keretében pénteken, ám augusztus 12-i dátummal, közös megegyezéssel öt kollégájuknak valóban megszüntették a munkaviszonyát. Mind az öten a Mohácsi Határforgalmi Kirendeltség állományába tartoztak. Azzal kapcsolatban viszont Zámbó Péter nem óhajtott nyilatkozni, hogy konkrétan milyen okok miatt hozták meg a döntést, és nem cáfolta, de nem is erősítette meg azon értesüléseinket, hogy a kötelékből távozó határőrök ellen a Kaposvári Katonai Ügyészség vizsgálatot kezdeményezett.


Zámbó Péter

Az üggyel kapcsolatban érdemes felelevéníteni *Dakos Józsefnek*, a Pécsi Határőr Igazgatóság igazgatójának egy korábbi nyilatkozatát, amelyben lapunknak elmondta, hogy olyan kollégákkal sem óhajtanak együtt dolgozni, akik ellen akár a munkavégzésük során, akár a magánéletükben bárminemű szolgálati vagy etikai vétség felmerül.

K. F.

HÍREK

SZENTLŐRINC díszpolgárává avatták tegnap Johannes Fuchs urat, Rems-Murr járás tartományi főtanácsosát, aki korábban a németországi Urbach városának, Szentlőrinc partnertelepülésének a polgármestere volt. A tartományi tanácsos és az általa vezetett német delegáció tagjai ma Szigetvárra látogatnak és a Végvári Rombaráti Nap rendezvényein vesznek részt. *(a)*

SZENTEGÁTON is készülnek augusztus 20-ára. Azonban a hátrányos helyzetű településen csak akkor ünnepelhetik terveik szerint az államalapítás ünnepét, ha az önkormányzatnak sikerül megnyernie azt a 180 ezer forintot, amire pályáztak. A döntés még nem született meg. Ha nyernek, családi programokat, sportrendezvényeket szervezn ek, előadókat hívnak meg. *(vv)*

KAMIONSTOP. A Baranya Megyei Közlekedési Felügyelet tájékoztatása szerint a Szent István napi ünnepek munkanap-áthelyezései miatt ma és augusztus 19-én nem lesz az országúti kamionközlekedésben korlátozás, augusztus 11-én és augusztus 20-án a kamion-stop reggel 8-tól este 10-ig tart. Augusztus 17-én, szombaton reggel 8-tól 18-án, vasárnap este 10-ig, a szokásos hétvégi rend szerint alakul a forgalomkorlátozás. *(A)*



NYÁR SIKONDÁN. Egymást váltják a diákok Sikondán a Baranya Megyei Ifjúsági Táborban. Egy-egy szezonban több ezer gyermek is megfordul a nyaralóhelyen. Jelenleg három rendezvénynek adnak otthont a tábor épületei, egy időben dolgoznak most itt a fúvósok, a néptáncosok és a történelmi korokat felvillantó Idővonat tábor (képünkön) résztvevői. FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Az akciós áru is visszaváltható

A leértékelt termékek többsége nem hibás

A féléves szavatosság a szezon végén leértékelt termékeknél is érvényes, jóllehet több ruha- és cipőkereskedő a vásárlás után néhány nappal sem hajlandó megjavíttatni, vagy esetleg kicserélni az olcsóbban vásárolt árut. A szabályszegő üzletek több tízezer forintos bírsággal is sújthatók.

BARANYAI KÖRKÉP

A szezon végi kiárusítás szinte minden cipő- és ruhaüzletben megkezdődött, a kereskedők a korábbi áraknál 20-40 százalékkal olcsóbban kínálják portékáikat. Egyes helyeken már vásárláskor felhívják a vevők figyelmét, hogy az olcsóbban eladott, ámde kiváló minőségű termékre nem vállalnak szavatosságot, jóllehet ezt csak hibás áru esetén tehetnék meg.

Mint azt *Nagy Bélánétól*, a Baranya Megyei Fogyasztóvédelmi Felügyelőség illetékesétől megtudtuk, ha a termék hibás, az eladónak kötelessége tájékoztatni arról a vevőt.

A szezon végi leértékeléseknél azonban, amikor is a kereskedő csak meg akar szabadulni a készlettől, hibáról az esetek zömében nincs szó, így az általános hat havi szavatosságot kötelesek vállalni. A vevő fél éven belül visszaviheti a rendeltetésszerű használat mellett tönkrement árut, és a kereskedőnek kötelessége – a vásárló kívánsága szerint – a javíttatást, vagy az árleszállítást felajánlani. A fogyasztóvédők ez előbbi megoldást javasolják, hisz hiába kap vissza a panaszos néhány ezer forintot, a szétfeslett ruhával, vagy levált talpú cipővel nem tud mit kezdeni.

Ha a javítás nyolc nap alatt nem készül el, vagy a termék nem javítható, a cserét, vagy a vételárat kérhetik a vevők.

A tapasztalatok szerint minőségi kifogás esetén a kereskedők gyakran védekeznek azzal, hogy az áru hibás volt, amikor megvették, ezért nincs szavatosság. Ha azonban a vásárláskori hibáról nincs írásos bizonyíték a blokkon, akkor a vásárlónak nem kell elfogadnia az érvelést.

Többen panaszolják, hogy egyes külföldi érdekeltségű, az átlagosnál jóval olcsóbb ruhát és cipőt árusító üzletekben az előírt hat helyett mindössze két-három hónapos szavatosságot vállalnak. A szakhatóság több hasonló bejelentést kivizsgált, az érintett üzleteket a bírság mellett – aminek felső határa 50 ezer forint – kötelezték a panaszos ügyének megfelelő rendezésére, és a szabálytalan gyakorlat megszüntetésére.

WALD KATA

Ha lejárt, nem árusítható

Lejárt szavatosságú élelmiszert még leértékelve sem szabad árusítani, azokat ki kell vonni a forgalomból a jogszabály szerint. Ennek ellenére vannak kisebb üzletek, ahol gyakran találni lejárt minőségmegőrzési idejű termékeket, elkülönített polcokon. A fogyasztóvédők azt tanácsolják, akciós élelmiszerek vásárlásakor a szavatossági idő lejártát mindenképp nézzük meg. A rutinosabb kereskedők a lejárat előtt már néhány hónappal leértékelik az árut, ami nem ütközik jogszabályba.

Öregbakák találkozója

EGERÁG

A közelmúltban kapta meg Egerág önkormányzata az egykori honvéd-laktanya lakóépületeit is magába foglaló több hektáros ingatlant az Állami Vagyonügynökségtől, és így már két nagyobb katonai terület hasznosítását is tervezi. Mint azt *Hegyi Győző* polgármester említette, a lokátorhombárokat, föld alatti óriáspincéket raktárként szeretnék hasznosítani, míg a lakóépületeket és környéküket a helybeli vállalkozóknak kínálják. Ugyanakkor szeretnék elérni azt is, hogy a lokátorszázad felszámolásával azért az egykori „katonavilág" ne feljtődjön el. Ezért hagyományteremtő céllal az egykor itt szolgáló hivatásos tisztek és sorkatonák első találkozóját is megszervezik a közelgő falunapon, és minden egykor itt szolgáló öregbakát örömmel várnak augusztus 20-án a délutáni órákban, az addig a lehetőségekhez képest felújított és rendbetett laktanyaudvaron. A találkozó vendégei között ott lesz az utolsó laktanyaparancsnok is, a már nyugállományú *Márkus József* is.

K. F.

Elúszott százezrek?

SIKLÓS

Pórul jártak azok a vállalkozók, akik a városba tervezett passage-házba fektettek be nagyobb összegeket, a beígért létesítmények ugyanis nem valósultak meg.

Az egykori Gelka-szaküzlet helyén már 1999. decemberére el kellett volna készülnie annak az üzletsornak, amelyet az eredeti tervek szerint több vállalkozó finanszírozásában épített volna fel egy ezzel a feladattal megbízott kivitelező. Dacára annak, hogy a vállalkozók a költség 30–50 százalékát előre befizették, a területen a mai napi egyetlen kapavágás sem történt. A tervezett passage-háznak mindössze egy szárnya épült meg, ám azt sem az eredeti kivitelező, hanem egy helyi vállalkozó fejezte be. A kivitelezéssel megbízott céget időközben felszámolták.

Mint a felszámolóbiztostól érkezett tájékoztatásból kitűnik, nagy a valószínűsége annak, hogy az üzletházba befektetők a befizetett összegekből egy fillért sem látnak viszont, mert a kárpótlás során a rangsor végén kullognak. A pórul járt vállalkozók kifogásolják azt is, hogy az általuk kifizetett telek a mai napig nem szerepel a nevükön a nyilvántartásban.

Hasonló problémával küzdenek azok is, akik a megépült szárnyban lakással, illetve üzlettel rendelkeznek. Az önkormányzat illetékesei ugyanis a mai napig nem számolták ki a rájuk eső terület nagyságát, így jogos tulajdonukat nem tudják a nevükre íratni.

A pillanatnyi állás szerint kisemmizett vállalkozók egy része feljelentést tett a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányságon, ahol azonban egy idő után megszüntették a vizsgálatot, arra hivatkozva, hogy az érintett cég gépkocsiját – benne a szükséges iratok összességével – ellopták. A lépés már csak azért is érthetetlen az érintettek számára, mert tájékoztatásuk szerint ők minden szükséges iratot csatoltak.

A beruházás kezdetén többen banki kölcsönt vettek fel a kezdőtőke befizetéséhez, és ezt a pénzt minden körülmények között vissza kell fizetniük. Többen az anyagi csőd felé sodródnak, és vajmi kevés vigaszt nyújt számukra, hogy a félbehagyott vizsgálat ellenére polgári peres úton megpróbálhatnak érvényt szerezni követelésüknek.

K. J.

Jönnek a fiatalok Merenyére

A falu csak a 6-os útról, Szigetvár felől közelíthető meg, a községen túl csak földút vezet Somogyhatvan felé, vagyis a község zsáktelepülés. Lakott helyként évtizedek óta Merenyéhez tartozik Ceglédpuszta, bár eredeti lakói nagyrészt már elköltöztek innen. Postája Görösgalpusztán van, iskolája nincs, a gyerekek Nagydobszára járnak. Idegenforgalma a közeli, horgászok körében igen népszerű tó miatt növekedett meg.

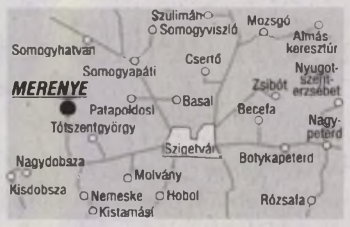
Aprócska falu, karbantartott, felújított házakkal, kertekkel - tipikus baranyai agrártelepülés, az itt élő embereket mindig is a mezőgazdaság tartotta el. A nagydobszai termelőszövetkezet még jelenleg is jól működik, továbbra is szövetkezetként funkcionál, a részaránytulajdonosok többsége ugyanis a szervezetnek adja bérbe földjét. Nagy megrázkódtatást ennél fogva nem is jelentett a gazdasági átalakulás, a termelőszövetkezetben a faluból még jelenleg is 30-an dolgoznak. Van viszont egy olyan réteg, amelyik tartósan munkanélküliségre van ítélve, szakma nélküli, segédvagy betanított munkásként került az utcára. Természetesen a rendszeres jövedelemtől elesett emberek megélhetéséről gondoskodik az önkormányzat, s az államigazgatási szervezet a legnagyobb foglalkoztató a településen (közhasznú munkát végeznek a munkahely-nélküliek). A megoldás persze az lenne, ha az önkormányzat a munkahely-teremtési beruházásokat ösztönözné, erre azonban nincs módja, ugyanis a potenciális befektetők egyelőre nem rajonganak a községért. A „merjünk nagyot álmodni" szlogenre itt is volt példa, egy nem a faluban lakó vállalkozó a tóhoz közel panziót akart építeni, ám erről az építési tervek és engedélyek megszerzése után lemondott, mert úgy ítélte meg, várható vendégkör belátható időn belül nem teszi nyereségessé a beruházást.


A Makovecz-pagoda használatbavételi engedélyre vár


Ceglédpusztán játszóteret létesítettek

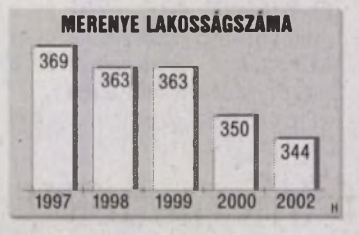
Éppen ezért a település polgármestere, *Horváth József* csak abban bízik, hogy Merenye lakossága az elkövetkező években nem csökken, sőt, emelkedésre is lehet számítani. A falu ugyanis az országban nem ismeretlen hely, ha más nem, a nagyszerű fogásokkal kecsegtető horgásztó elvitte hírét még a Tiszántúlra is. A falu első embere ugyan még nem elemezte, miért is növekszik a fiatalok száma a községben, ám ennek hatásaként és talán gerjesztőjeként is az önkormányzat határozatában 100 ezer forint vissza nem térítendő kölcsönt nyújtanak a falubéli új lakást építőknek, vagy a régi lakást megvásárlóknak. Arra is van lehetőség, hogy a kívülről jöttek is kapjanak kedvezményt, ugyanis az önkormányzat rendelkezik közművel ellátott telkekkel, s ha úgy látja jónak, megítélhetik a jelentkezőnek az ingyentelek-juttatást is.

- Nincsenek nagy terveink - adja közre a polgármester a jövőképről alkotott véleményüket. - Arra viszont tudatosan törekszünk, hogy a falu legalább a jelen helyzetét megtartva fennmaradjon. Ez sem lesz könnyen elérhető, egyáltalán nem ülhetünk a babérjainkon, hiszen javításra várnak az útjaink, a vízlevezető árkok, a művelődési ház külső tatarozása - hogy csak néhányat említsek a jövő feladatai közül. Eddig megoldottuk a sportöltözőt, a ravatalozó újjáépítését, a művelődési ház vizesblokkját, a polgármesteri hivatal tatarozását, korszerűsítettük a közvilágítást, a faluban játszóteret építettünk, fodrászüzletet alakítottunk ki. Ezek persze a külső emberek számára nem jelentenek nagy fejlesztést, nekünk - mármint a falu lakóinak - javítja az életminőséget. És ha a település lakossága az elkövetkező tíz évben nem csökken, akkor már elmondhatjuk magunkról, hogy nem keveset tettünk az itt lakókért. Az idén nyertünk pályázatot az árkok, a hidak felújítására. Három év alatt 7 milliót költhetünk erre a beruházásra, az idén Ceglédpusztán kezdünk, jövőre Merenyén folytatjuk. Ugyancsak pályázaton nyertünk 450 ezer forintot a hivatal számítógépparkjának kiépítésére.



A polgármester bízik abban, hogy a fiatalok letelepedési szándéka nem lanyhul, az építkezési kedv még hosszú időn keresztül fennmarad. És ez a tendencia nagyon biztató, reményeink szerint hosszú távon is befolyásolja a település életét. ■


Horváth József polgármester



A FALU TÖRTÉNELME

A község feltehetően csak az Árpád-kor kezdetétől volt lakott hely. Az első írásban megtalálható említése 1192-ből való. A falu neve a szláv eredetű Mrnja személynévből származtatható. Egy 1417-ből való írás szerint a község a budai káptalan birtoka volt. 1473-ban a Baranya vármegyéhez tartozó helységként említik az oklevelek, a szigetvári vár tartozékaként sorolják fel akkor már Merenye néven. Az 1571. évi kincstári adólajstromban Merene alakban fordul elő, ekkor csak öt házat regisztráltak. A 17. század végére a környék legnagyobb lélekszámú községévé nőtte ki magát. A műemlék jellegű református temploma 1781-ben épült. A csillagos, fakazettás mennyezetét, szószékét, mózesszékét, padjait Maeyváti Ferenc siklósi asztalos készítette. A községhez tartozik Ceglédpuszta, neve első ízben az 1332-37. évi pápai tizedjegyzékben fordul elő. 1486-ban Dombai Ferencnek voltak itt birtokai. 1701-1703 között önálló falu és Frankovics János birtokolja. 1715-ben a falu ismét betelepült, a terület Szili Ádám, valamint Bakó Lászlóné tulajdona, majd Festetics Antal vásárolta meg.

ÜNNEPEK

Bár Ceglédpuszta már jórészt nem az őslakosok birodalma, azért a két településrész még közösen tartja az ünnepségeket. A valamikori mezőgazdasági major lakóházaiból ugyanis már több mint tizet németek vásároltak fel, akik viszont visszahúzódó emberek, nemigen vesznek részt a település életében. A németek „betelepülése" azonban olyan mértékben felsrófolta az ingatlanárakat, hogy a letelepedni szándékozó, kispénzű fiatalok az új kínálatú házak árát már nem tudják megfizetni. Előnye is van viszont a külföldi ideiglenes lakóknak, a megvásárolt, nemegyszer romos épületet újjáépítették, korszerűsítették, javították ezzel is a faluképet. A település hagyományos népi ünnepségén - amelyet július utolsó vasárnapján tartanak - azonban a ceglédpusztaiak is részt vesznek, úgyszintén együttesen tartják augusztus első vasárnapján a ceglépusztai búcsút. ■

Makovecz-pagoda

A falu látványossága lehetne a még a múlt rendszerben épült, Makovecz Imre építész irodája által tervezett, német fafaragók által kivitelezett építmény. Egyelőre nem tudják hasznosítani, ugyanis erre nem kaptak az illetékes hatóságtól engedélyt.

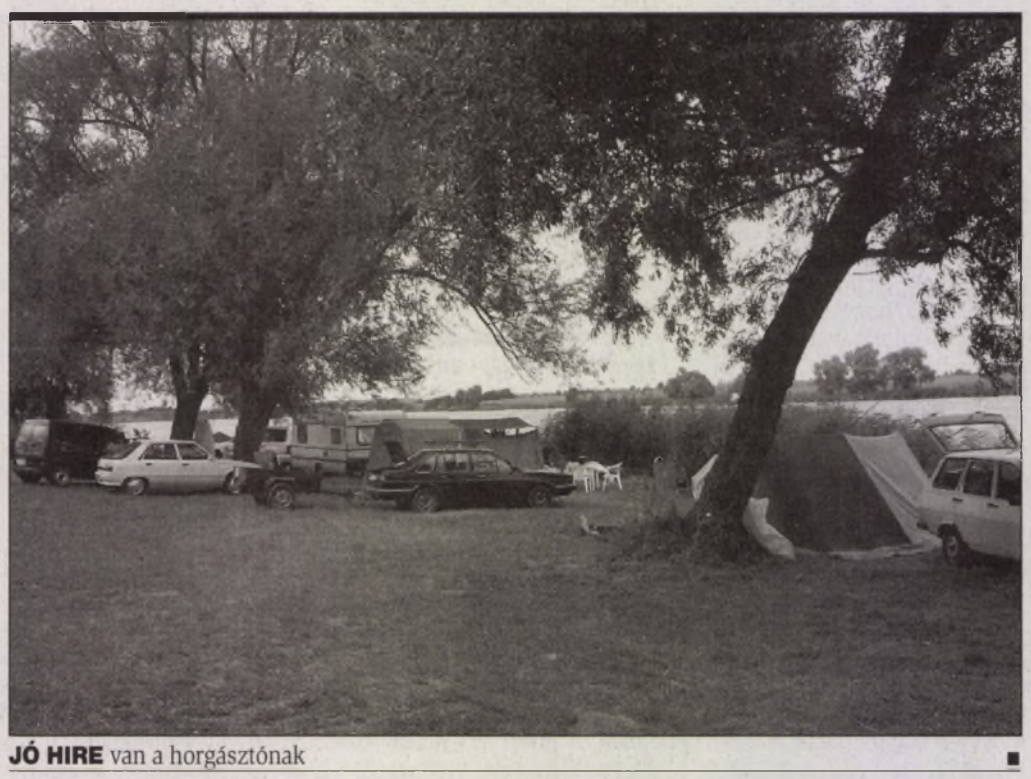
Az épület magán viseli a neves építőművész keze nyomát. A rendkívül érdekes megoldású, pagodaszerű épületet az akkor itt táborozó német fafaragók hozták létre, természetesen gyorsított tempóban, úgy, hogy az épület funkcióját meg sem határozták. Akkoriban ezzel még nem is volt baj, látványosságnak is beillett, ám a rendszerváltás után a falu tulajdonába került az összes gondjával együtt. Mindenekelőtt, ha nem akarták, hogy összeomoljon a műalkotás, a faszerkezetet szilárd alapokra kellett helyezni. Az építők ugyanis a földbe süllyesztett tartóoszlopokat műanyag fóliával vonták be, a fa emiatt fokozatosan elkorhadt. Az önkormányzatnak az alapozás több millió forintjába került, ám az összeomlást elkerülendő ki kellett szakítani az összeget az amúgy is szűkre szabott költségvetésből. Az építmény fenntartása is sokba kerül, ráadásul a településnek semmi haszna sincs az egyébként turisztikai látványosságnak is beillő építészeti remekből. A pagodának ugyanis elfelejtettek használatbavételi engedélyt kérni, az önkormányzat most próbálja pótolni a hiányzó hatósági papírt. Az elképzelések szerint valamilyen közösségi épületként akarják hasznosítani. Ehhez viszont vizesblokkot is kellene toldalékként az épülethez illeszteni, az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat csak ebben az esetben hajlandó hozzájárulni a hasznosításhoz. ■

Iskolabusszal is rendelkeznek

A faluban a rendszerváltást követően - mint sok más településen - mindenekelőtt a vezetékes ivóvízszolgáltatást kellett létrehozni. Szerencsére, az akkori kormányzat alaposan megtámogatta az elmaradott kistelepülések felzárkózását nagyban elősegítő beruházást, ennél fogva az itteni, 22,5 millió forintba kerülő vízmű és vezetékrendszer a lakosoknak csak 15 ezer forintjába került. A faluhoz tartozó Ceglédpuszta is részesült a szolgáltatásból. Orvosi rendelőhöz is jutottak a falutól néhány kilométerre lévő, valamikor majorlakó ceglédpusztaiak, sőt utcai telefonfülkét kaptak, a távbeszélő-rendszer teljes kiépítéséhez is hozzájutottak az addig teljesen elhanyagolt település lakói. A merenyeiek már a pályázat elindításakor beneveztek a falugondnoki állás, valamint a falubusz állami támogatásának megszerzésére. Pályázatukat kedvezően bírálták el, eddig két buszt „nyűttek el", a jelenlegit az idén szeretnék lecserélni - természetesen ehhez is igénylik a támogatást. Ugyancsak Ceglédpusztán felújították a haranglábat, de arra is hajlandók, hogy a műemlék református templom felújítását anyagilag támogassák.


A református templom az 1700-as évek végén épült

Iskolabuszt is nyertek, ennek lecserélése is időszerűvé vált. A járműre leginkább az iskolások miatt volt szükség, ugyanis a ceglédpusztai gyerekek csak így tudnak a nagydobszai iskolába járni. ■


JÓ HIRE van a horgásztónak ■

Vonzzák a horgászokat

A kilencvenes évek eleji robbanásszerű gazdasági átrendeződés nem okozott nagy tragédiákat a faluban. Igaz, néhányan a megszűnő vállalkozások miatt munkanélkülivé váltak, ám az így regisztráltak aránya elmaradt a környék, de leginkább az Ormánságban munka nélkül maradókétól. A legnagyobb munkaadó, a nagydobszai termelőszövetkezet továbbra is funkciójának megfelelően működik, a földeken, a hizlaldában 30-40 merenyei dolgozik. Idénynek megfelelően dolgozik továbbra is a Szigetvári Konzervgyár, a működtető cég is alkalmaz 5-10 embert a faluból. Néhányan önálló gazdálkodásba fogtak, éldegélnek - mondják a helybéliek. A másik nagy foglalkoztató az önkormányzat. Azok az emberek, akik tartósan munka nélkül vannak, esetenként közmunkát végeznek, leginkább park- és árokpartgondozást. Sajnos a vállalkozások nagy ívben elkerülik ezt a falut, ennek oka elsősorban a zsáktelepülés-jelleg. Az ilyen községekről nincs túl jó véleménye a tőkével rendelkező befektetőknek. A rendezési tervben sem akarnak ipari övezetet létrehozni, arra viszont számítanak, hogy a turizmus fellendül. A 135 hektáros tó (a termelőszövetkezet a kilencvenes évek elején eladta egy német vállalkozónak) a jó fogás reményében vonzza a horgászokat, még az Alföldről is idekeverednek a pecások. A jelenlegi bérlő elég jó kapcsolatban van a falu vezetőivel, ilyenkor nyáron havonta 30-40 horgásznak nyújtanak élményeket. Gondolkoznak azon, hogy belépnek a falusi turizmus szövetségbe, a településen is létrehozzák a hálózatot. Ez azonban még csak terv, hiszen ki kell választani azokat a személyeket, akiknek ingatlanja alkalmas az idegenek higiéniai, étkezési, kényelmi szempontjait kielégíteni. ■

A település gazdái

Merenye község három cikluson megválasztott polgármestere *Horváth József* (47, vállalkozó), az alpolgármester *Szerencsés János* (52, autóbuszsofőr). A testületi tagok a következők: *Farkas László* (54, magángazdálkodó), *Fejes László* (54, szárítókezelő), *Gyócsi László* (50, műszakvezető) és *Németh Zsolt* (33, falugondnok). Körjegyző (Nagydobsza, Kisdobsza, Merenye) *dr. Horváth Lajos*. A település magyar falu, néhány cigány családon kívül jelentős számú kisebbség nincs a faluban, ezért kisebbségi önkormányzat sem alakult. ■

merenye.dunantulinaplo.hu

Az oldal ***a merenyei önkormányzat és a Baranya Megyei Közgyűlés*** támogatásával készült.
Összeállította:
Békéssy Gábor

Zrínyi visszatér

Múltidéző végvári nap Szigetváron magyar-török csatával

Különleges történelemidézés lesz ma Szigetváron, a várban a török idők köszönnek vissza. Csatajelenetek láthatók majd élőben és lézerkivetítéssel, egész nap korhű zene és tánc fogadja a látogatókat.

Visszaidézni a magyar történelem legnemesebb pillanatait, az eredeti helyszíneken korabeli öltözékek és díszletek között felvillantani a dicső múltat, ez a szándéka a végvári rombarát napnak. A látványos programokat kínáló találkozót Szigetváron rendezik meg a mai nap folyamán, az országban ez a második rombarát helyszín, a bemutatkozás Komáromban, a Monostori Erődben volt. Nem akármire számíthatnak az idelátogató baranyaiak, mintha csak a XVI. századba csöppenne az ember, olyan külsőt és belsőt öltött erre az alkalomra a szigetvári vár. Délben Szulejmán szultán (*Urmay Gábor* színművész megjelenítésében) janicsár serege élén ágyúszóra elfoglalja a várat, majd 16 hastáncosnő teremt szerájhangulatot odabent. A falakon belül a török időkben is fellelhető mesterségek portékáit kínálják, külön részen a török és külön a magyar kézműves remekeket, s mindezt természetesen török sátrakban, és középkori ruhákban. Szultáni kálvária címmel vásári komédiát ad elő a várban a szegedi pinceszínház, miközben több helyen is felcsendül a korabeli keleti zene az Arasinda, a Kecskés, a Musica Historica és a Musica Antiqua együttesek tolmácsolásában, de megszólal a tárogató is.

A régióba először jut el *Goda László* faragó kiállítása, és a várbeli tárlat igen érdekesnek ígérkezik, mivel a művész az összes magyar középkori vármegye címerét megfaragta.

A nap fénypontja a fél hatkor bemutatásra kerülő Szigetvári vértanúk című történelmi eseményjáték lesz. Jókai, Kölcsey, Vörösmarthy és Zrínyi műveiből *László Péter* és *Mikó István* írt színdarabot, s míg előbbi rendezi a produkciót, Mikó az előadás narrátora lesz. A fellépő színészek között pedig ott található *Körtvélyessy Zsolt* is. Az egyórás színjátékban több mint kétszázan statisztálnak, eredeti csatajelenetek láthatók, és a kirohanás is része a műsornak. Egyúttal megalapítják a „Hűség kulcsa" zarándokhelyet, ahol Zrínyi várkulcsa mellé ugyanúgy lehet majd bárkinek kulcsokat akasztani, miként Pécsett gyűlnek a lakatok a Janus Pannonius utcában.

Este az Operaház művészei – *Berkes János, A. Fokanov, Kertesi Ingrid, Misura Zsuzsa*, és az Operaház kamarazenekarát *Pál Tamás* vezényli – adnak hangversenyt, majd az egyiptomi piramisokat bemutató lézeres fény- és hangjátékhoz hasonló bemutató következik.

MÉSZÁROS B. E.

A Margit Passió új műfajt teremt

A pécsváradi bemutatón összművészeti kortárs legendát láthatunk

A görög színház mai megfelelőjét igyekeznek megteremteni a veszprémi Pannon Várszínház tagjai, akik ma Pécsváradon a Margit Passiót adják elő. A színjáték, a zene és a táncművészet sajátos egységét mutatják be összművészeti produkciójukban.

– A Margit Passió új műfajt teremtett a hazai színházi palettán, mert Bartók és Kodály alapú, folklórelemekkel tűzdelt kortárs zenére épülő műről van szó, melyben igen nagy hangsúlyt kap a színészi játék, a mozgás is – mondja a darab rendezője, *Vándorfi László*. A pécsváradi várban ma este 20.30-kor kezdődő előadást a veszprémi Pannon Várszínház társulata mutatja be. A színházi csoport tavaly alakult meg, és a Kinizsi Pál musicallel mutatkozott be, majd ugyancsak a múlt nyáron eljátszották a Margit Passiót is. A pécsváradi előadás a Margit Passió ötödik színrevitele lesz. Sokszereplős, látványos produkciókról van szó, amelyhez többnyire kicsinek bizonyulnak a kőszínházak. Harmincan lépnek fel, fél playbackes technikával megy az előadás – a zenekari muzsikára a színpadon énekelnek rá a színészek.



Vándorfi László szerint a történelmi helyszín ideális az előadáshoz

FOTÓ: TÓTH LÁSZLÓ

Vándorfi László kiemelte, ez nem musical, a magyar népzenére épülő mű nem az István, a király vonalon halad. *Rossa László* Kossuth-díjas zeneszerző dallamaira igen elgondolkodtató tartalom épül. Árpádházi Szent Margit élete ugyanis rémületes történet. Erről a gyermekről az édesanyja, már akkor rendelkezett, amikor még az anyaméhben volt: Jézus menyasszonyának ígérték, ha lánynak születik. Margitról, IV. Béla lányáról van szó, és a tatárveszedelem elleni áldozatként hozta ezt a döntést a királyné. Ennek szellemében nevelik aztán egy darabig a leányt, és a Margit Passió megpróbálja megfejteni, hogy mi vezethette Margitot a valóságban erre az elképesztően önsanyargató életre – Margit 28 évesen bele is pusztul a mártíromságba.

– Semmiféle fikció nem vezetett bennünket, csupán a tényeket egymás mellé rakosgatva próbálunk felvázolni egyfajta megfejtést – vélekedik a rendező. – Egy olyan gyermeket ábrázolunk, aki tényleg azt hiszi, hogy neki az apácasors a hivatása, a testi szerelem csak az égben jár meg neki. Ám amikor fordul a kocka, és az országnak, a királyi párnak arra van szüksége, hogy a lányt férjhez adják, mert így erősödhet a birodalom, akkor hirtelen félredobnak minden addigi fogadalmat. Kétszer is házasságra készítik Margitot, akit fiatal kora óta szent életre neveltek. Ez az ördögkísértés jelenik meg álomképekben, víziókban a darabban. A lelki vívódást, a csábítással szembeni küzdelmet *Bella István* lírai szépségű verssorokkal és nyelvi fordulatokkal fejezi ki. A személyes küzdelem érzékeltetésére a pódiumon Margitot három színész alakítja. A gyermekkorút *Nyirkó Krisztina*, az első kísértéseket átélőt, a nővé érő kislányt *Gyenis Erika*, a felnőttet, a halál előtti időszakot megjelenítőt pedig *Bodnár Vivien*, aki tavaly végzett a színművészetin és éppen most veszi át a Szörényi-trilógia női főszerepeit. IV. Béla *Kőhalmi Csaba* lesz, aki a szegedi operatársulat tagja volt, a királynét pedig *Szirbik Bernadett* alakítja, aki ugyancsak tavaly fejezte be a musical szakot.

A szerepekre egyébként száznál többen jelentkeztek, és két kasztingon választották ki a megfelelő személyeket. A Margit Passió kőszínházba is megállná a helyét, vélekedik Vándorfi László. Olyanfajta operát hallhatunk, amit prózai színházaknak találtak ki. Másrészt mai idegrendszerrel átgondolt középkori történet ez, klasszikus magyaros elemekkel, új utat mutatva a szabadtéri játékok kínálatában.

MÉSZÁROS B. E.



Futnak a képek

Dámajáték

Minden nő született hamiskártyás, írta Zolnay Vilmos *A kártya története* című könyvében, Robert Thomas pedig egyenesen azt állítja híres bulvárdarabjában, hogy az asszonyok az életben is csalnak, sőt egytől egyig potenciális gyilkosok, nem árt vigyázni velük. Színművét, amelyből most François Ozon kitűnő filmet forgatott *8 nő (8 femmes)* címmel, a férfi nem patriarchális előítéletei és elfogultságai hatják át, mint ahogy a film nézőpontja is férfias természetű. Ami elég különös kijelentésnek tűnhet, ha meggondoljuk, hogy a vásznon kizárólag a címben említett nyolc hölgy szerepel, uralva a vetítés terét, a látvány egészét, férfi egy szál se.

Van ugyan egy kilencedik szereplő is, az apa, aki azonban a cselekmény feltételezése szerint már az elején halott. Meggyilkolták az Agatha Christie-re hajazó szituáció szerint: a tettes a nyolc nő valamelyike, s ahogy a bonyodalom alakul, bármelyik lehet. A cselekmény mégis a láthatatlan (halott?) férfi körül forog (csak villanásnyi emlékképeken, elbeszélésmorzsákban jelenik meg némán, akkor is hátulról látjuk, félsötét felvételeken), róla beszélnek, a hozzá fűződő viszonyokról van szó, amelyekről sorra kiderül, hogy nem olyanok, amilyennek látszanak.



Ki a fényképész? (Tablókép a hölgykoszorúról)

A feminista Dale Spender nevezetes tanulmányában a nőket úgy állította be, mint akik mindig áldozatul esnek a férfiak kisded játékainak, a *8 nő* pedig ennek éppen az ellenkezőjét tételezi, itt a gyengébb (gyengébb?) nem „kisded játékaira" derül fény, tehát az egész úgy is értelmezhető, mint a feminizmussal folytatott cseles vita. Zolnay kártyakönyve azért is jutott eszembe, mert a történet egy szellemes kártyajáték – ékarté, kontrabridzs, dámajáték – elegáns logikájával bonyolódik. Az osztó férfi ugyan, alkalmasint a szabályokat is férfi alkotta (ez a szabályalkotás lenne a „szexuális politika" a feministák szerint), de a játékosok asszonyok.

Nyolc bravúros szerep, nyolc remek színésznő. Íme, a „seregszemle", lajstrom a „dámák diadalmá"-ról: Catherine Deneuve, a feleség, Fanny Ardant, a megboldogult nővére, Danielle Darrieux, az anyós, Isabelle Huppert, a sógornő, Emmanuelle Béart, a szobalány-szerető, Firmine Richard, a szakácsnő, valamint Virginie Ledoyen és Ludivine Sagnier, a két lány. Mindegyikről külön-külön kellene beszélni (Berlinben „Ezüst Medvét" kaptak), de ezúttal legyen elég annyi, hogy a szépséges Catherine Deneuve-ről újfent megtudhatjuk, milyen remek színésznő, Isabelle Huppert pedig olyan karakterjátékot produkál, hogy azt tanítani kellene, habár megtanulni nem lehet. Danielle Darrieux-t látva és alakításának finomságától elbűvölve viszont az ember áhítattal gondol arra is, hogy ez a szép öregasszony volt egykor De Renalné a *Vörös és feketé*-ben.

A film ironikusan megőrzi a színpadi forma zárt terét, feszes jelenetszövését, sőt a végén meghajolnak a felsorakozott szereplők, mintha valóban színházban lennénk (a cselekmény belső logikája szerint ott is vagyunk), s az egész konstrukció a dalos vígjáték, a vaudeville dramaturgiájára emlékeztet. Ez utóbbit azért hangsúlyozom, mert régen hallottam ilyen változatos, invenciózus kísérőzenét.

A hölgykoszorú végül még arra is képes, hogy a történet befejező fordulatán is csavarjon egy jó nagyot, a hím nézőponttal dacoló rejtett, női diskurzus jegyében végképp a „második nem" javára billentve a mérleget. Aminek következtében a férfi néző hovatovább irigyelni kezdi az apát. Igaz, áldozat, de nem akármilyen oltáron. Micsoda mázlista!

Nagy Imre



Egy öregember emlékirataiból

Tarhálók

Reggel egy köhögésnél a szám elé kaptam a kezem, ahelyett, hogy a vesetájékra szorítottam volna, s most minden hirtelen mozdulat a kínok kínját jelenti. A gyógyszertárban kiköltekeztem magam. Csupa luxusgyógyszert kellett vennem, már ami az árukat illeti.

A busz az orrom előtt ment el. Ülök, fájós, de egyenes derékkal dühösen a padon, s számolgatom, maradt-e elég pénzem, hogy kombuchát és hajdinát is vegyek szintén gyógyászati céllal.

Megáll egy alacsony, középkorú férfi, szúrós szemmel néz. Szemrehányással, de némi biztatással a hangjában kérdezi: – Nem ismer meg, mi?

A francba! Lehet, hogy tanítottam? Akkor tegezne. Együtt nyaraltunk? Vagy forgattam vele valamikor valamilyen tévéműsort? Már mellettem ül, arca megenyhült. Nem haragszik. Mosolyogva mondja: „Mi hordjuk maguktól a kukásautóval a szemetet!" Most már emlékszem, te gazember. Nyolcadszor versz át. S én hülye, beugrok. A kukásautót sosem láttam a lakásom előtt, akkor én a belvárosban vagyok. De te vajon mikor kukásautózol, ha délelőtt délután ráérsz molesztálni – morfondírozom.

Ő barátságosan a térdemre csap: – Tudja, mit mondok? Négy gyerekem van. Vinnék nekik haza egy kis kenyeret. Adjon már pár forintot.

Ezt a dumát kétszer megettem. Adtam, mert kétségbe ejtenek az éhes gyerekek. Aztán már csak bosszantott a pasas.

Másnap kora délután fáradtan botorkálok a Kossuth térre a buszmegállóhoz. Ismerős hang üti meg a fülemet: – Nem ismer meg ugye?

A bizonytalan *nemigen-re*, fölényes kioktatás: – Hát mi hordjuk maguktól a szemetet a kukásautóval.

Már oda nézek. Testes magyar mered az én emberemre, s azt mondja: – Tőlünk? Belvárdgyuláról? Sose láttam ottan kukásautót.

A „kukás" forgatja fejét, meglát. Odakiált: – De maga csak ismer?

– Sajnos. Én ismerem. Hát nem is tejelek többet.

Béla barátomat a Széchenyi téren szólította le egy jól öltözött hölgy, átmeneti pénzzavarban, segítséget kérve. Sajnos másnap is. Barátom mondta, hogy *tegnap már adtam. Nem emlékszik?* – Ja? – mondta a hölgy a következő napokon is, de úgy tűnt nem jegyzi meg áldozatait.

A minap Béla a postán csekket töltött ki. Vele szemben az asztalnál az ismerős hölgy ajánlott levelekhez blankettákat. Negyvenes, rendezett frizura, szolid smink. Jól tartja magát. A hölgy látta, hogy nézi, megszólalt: – Itt vagyok most a postán, ajánlott leveleket kell feladnom, sajnos nincs nálam elég pénz. Nem tudna...

Béla nevetett.

A nő gyanút fogott. – Miért, ismerjük egymást?

– Igen. Naponta leszólít a Széchenyi téren. De már fölöslegesen.

A hölgy vállat volt, majd a pénztárnál föladta az összes ajánlott levelét a nála levő pénzből.

Több mint két éve volt, de nehezen feledem. Egy jó hírű természetgyógyászhoz jártam. A kórházi leleteimet is szerettem volna megmutatni neki, de azt mondta, ő az embert gyógyítja, nem a betegségeket. Nagyon jól éreztem magam minden kezelés alatt. Csak az volt a gond, hogy rendelője két buszmegálló közé esett. Oda taxival mentem, de mire elvonszoltam magam kezelés után a megállóig, alig tudtam fölszállni.

Péntek délután, már a terápiát is alig éreztem. Kezelés után araszolgatok a Kórház téri buszmegálló felé. Rám köszön egy harmincas, jól öltözött férfi, örömteli hangon.

– Üdvözlöm, Laci bácsi! Nem is tudja, milyen régen szeretnék már magával beszélni – rázza botot tartó kezemet. Közben a falnak támaszkodom, mert nagyon rosszul vagyok. Őt nem zavarja. Azt kérdi, hogy készítem én a paprikás krumplit?

Lehet, hogy ismerem? Ha lerázom, elterjeszti, hogy nagyképű hólyag vagyok. Sajnos az agyam alig kap oxigént, még jó, hogy csak a paprikás krumplit kérdi. Elmondom, amit mindenki tud, aztán hozzáteszem, amit a Sárközben tanultam, hogy a végén, lisztből, margarinból és zúzott fokhagymából kis gombócokat kell gyúrni, s azokat belepotyogatva lehet az ételt ízesre besűríteni.

Az úr lelkes. Tudta, hogy tudok én valamit, amit más nem. Közben beavat gondjaiba. Diplomás létére munkanélküli, hajléktalan, mindez a felesége lelkén szárad. Meghat, de a részletekre nem tudok figyelni. Ezek a lila és zöld karikák a szemem előtt nem szoktak jót jelenteni. Bár néha ilyenkor mondják rám, milyen jól nézek ki. (Mert kiszaladt a vér a fejemből.)

Miközben azt hallom, ők is megérdemelnek egy jó kaját, meg is főznék, csak támogatnom kellene a bevásárlást... már csúszom lefelé a fal mellett.

Szerencsémre, arra jár egy ismerős taxis. Megáll, fölszed. Lemondja a rendelését. Kérdi, a kórházba vigyen-e vagy haza? Haza, mert tudom, hogy Zénó, a kardiológusom már elutazott, csak hétfőn jön vissza. Hétfőn mégis én érkeztem előbb a kórházba. Az előkészítőben vártam, hogy ágyat kapjak, amikor a délelőtti orvosok megérkeztek. Két kardiológus csak rám nézett, aztán egymásra. „Tipikus, súlyos szívelégtelenség"- mondta ki a diagnózist látra, Judit doktornő. Négy hét múlva a professzor gratulált Zénónak, hogy talpra tudott állítani. Még egy hét és hazaengedtek.

Mikor először jártam újra a Király utcában, a vörös szakállú hobó, aki hol eltűnik, hol visszatér ide, megbotránkoztatni az embereket, vidáman kiabálta: adjon kétszáz forintot uram! Nem kenyérre kell! Alkoholista vagyok! Fröccsöt akarok inni!

Adtam neki. De kikötöttem, vörösbort igyon az egészségemre. Az minden betegséget gyógyít. Igaz, az alkoholizmus kivételével. Ezért másnap már elzavartam a kétszáz forintjáért lármázót. Tartsunk mértéket.

Bükkösdi László

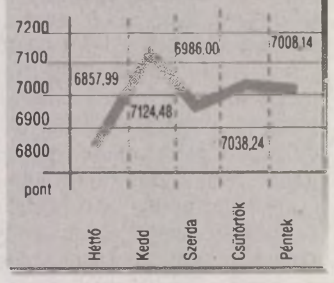
RÉSZVÉNYÁRFOLYAMOK

(2002. augusztus 9.)

Borsodchem	4 685 Ft	⇩
Egis	12 000 Ft	⇧
Matáv	792 Ft	⇩
Mol	4 630 Ft	⇧
OTP	1 990 Ft	⇩
Richter	12 305 Ft	⇩
TVK	3 660Ft	⇩
Zalakerámia	1 300 Ft	⇧

BUX: 7008,14
-0,43% eltérés
az előző záróértékhez képest

BUX INDEX VIII. 5–9-IG



AZ MNB HIVATALOS DEVIZAÁRFOLYAMAI

(1 egységre, forintban)

Angol font	385,13
Cseh korona	7,94
Euró	244,40
Japán jen (100)	207,65
Lengyel zloty	60,00
Svájci frank	167,32
Szlovák korona	5,57
USA-dollár	251,36

HÍREK

HŰSÉGPÉNZ. A betegágyak mellett töltött minden negyedik év után várhatóan egyévi bruttó fizetésüknek megfelelő összeget kapnak a jövőben jutalomként az ápolók. A hűségpénz bevezetésének részleteiről szeptemberben dönt a kormány. EUROPRESS

KÖZLEKEDÉS. A Gazdasági Minisztérium - a munkanap- és pihenőnap-áthelyezésre való tekintettel - a mai napra hatályon kívül helyezte a nehéz tehergépkocsik közlekedését korlátozó rendeletet, vasárnap ugyanakkor e korlátozás 8–22 óráig van hatályban. Augusztus 19-én, hétfőn a tehergépkocsik közlekedését nem korlátozzák. EUROPRESS

MUNKAVÉGZÉS. Akcióellenőrzést tartott a héten 1600 vendéglátó-ipari munkahelyen az Országos Munkabiztonsági és Munkaügyi Főfelügyelőség, s lényegesen több munkabiztonsági és munkaügyi szabálytalanságot találtak a felügyelők, mint a korábbi években. A több mint 200 felügyelő az egész ország területén ellenőrizte a vendéglátóipari munkahelyeket. A munkabiztonsági ellenőrzések során a munkáltatók 93 százalékánál, a munkaügyi ellenőrzések 56 százalékánál találtak valamilyen szabálytalanságot. A felügyelők 161 esetben felfüggesztették a munkaeszköz használatát, 39 esetben eltiltották a dolgozót a munkavégzéstől. MTI

ÚJABB CSALÁS. Amerika második legnagyobb telefonszolgáltatója közölte, hogy egy átvilágítás újabb félrekönyvelésre derített fényt 3,3 milliárd dollár értékben. A csődbement óriásnál a hibásan könyvelt összeg így 7 milliárd dollár fölé emelkedett. A cég új vezetése szerint további meglepetések is elképzelhetőek. INDEX

EREDMÉNY. Az Inter-Európa Bank Rt. 2002. első félévében 588 millió forint konszolidált mérleg szerinti nyereséget ért el, ami 33,9 százalékos növekedés az előző év azonos időszakához képest - közölte a pénzintézet pénteken a magyar számviteli elvek szerint készült gyorsjelentésében. A bankcsoport mérlegfőösszege 162,782 milliárd forint volt az első félév végén, ami 5,2 százalékkal magasabb az egy évvel korábbinál. MTI ■

A turizmus súlypontjai

BUDAPEST – PÉCS

Az első félév turisztikai egyenlege a szeptember 11. után megváltozott utazási szokások mellett azért is romlott a tavalyihoz képest, mert a megszűnő valuták euróra váltása a tavalyi idegenforgalmi bevételeket növelte – mondta lapunknak Szijjártó Györgyi, a Magyar Turizmus Rt. marketingigazgatója. A társaság 2003-at az egészségturizmus, 2004-et a konferenciaturizmus éveként jelölte meg.



A fő látványosságok egyike a Hősök tere FOTÓ: EUROPRESS/KALLUS

A hazai kereskedelmi szálláshelyeket az első félévben 2,6 millió vendég 7,2 millió vendégéjszakára vette igénybe, ami azt jelenti, hogy a tavalyi első félévihez hasonló számú vendég közel 2 százalékkal kevesebb vendégéjszakát töltött el. A Központi Statisztikai Hivatal adatai szerint a külföldi vendégek 4 millió éjszakát töltöttek e szálláshelyeken, ami 3 százalékos visszaesés a tavalyi első félévihez képest, a 3,1 millió belföldi vendégéjszaka viszont 3 százalékos növekedést jelent. A kereskedelmi szálláshelyek 36,4 milliárd forint szállásdíjbevételt könyvelhettek el az év első felében, 3 százalékkal kevesebbet, mint tavaly ugyanilyenkor. Ezenkívül 18,7 milliárd forint bevétele keletkezett e vállalkozásoknak a vendéglátásból és további 14,2 milliárd forint egyéb szolgáltatásokból.

Az idegenforgalom bevételeinek és kiadásainak első hat havi egyenlege 836 millió euró lett, az előző év azonos időszakának 1 milliárd 195 millió eurós egyenlegével szemben. Szijjártó Györgyi, a Magyar Turizmus Rt. (MT Rt.) marketingigazgatója emlékeztetett rá, hogy világtendencia a turizmus visszaesése. A szakember szerint a hazai egyenleg alakulásának egyik oka, hogy tavaly Magyarországon is jelentős mennyiségű megszűnő európai uniós valutát váltottak át euróra, ami idegenforgalmi bevételként jelent meg a 2001-es pénzügyi mérlegekben. A fő okok között szerepel, hogy a tavaly szeptemberi New York-i terrortámadás negatív hatásai begyűrűztek Európába, továbbá amiatt is csökkent néhány európai ország polgárainak - különösképp a németeknek - az utazási kedve, hogy megítélésük szerint az euró bevezetése során a kereskedők és a szolgáltatók túlzottan „felkerekítették" az árakat.

A marketingigazgató a honi turizmus helyzetének erősítését egyebek mellett a Balaton-parti szálláshelyek, szolgáltatások minőségének javítása és a velük kapcsolatos marketingmunka erősítése által, továbbá a turisztikai egyesületek hálózatának létrehozása révén képzeli el, amely utóbbiak keretében a turisztikai vállalkozások egy-egy csoportja közösen szervezi piaci megjelenését. Az is fontos, hogy az önkormányzatok idegenforgalomból származó bevételeik eddiginél nagyobb részét forgassák vissza az ágazat fejlesztésére.

A súlyponti témaköröket tekintve az MT Rt., az idegenforgalom nemzeti marketing szervezete 2003-at az egészségturizmus éveként hirdette meg. A Széchenyi-terv az elmúlt időszakban a gyógyfürdők kialakítását és a hozzájuk kapcsolódó létesítmények fejlesztését kiemelt módon támogatta, ennek köszönhetően e területen hatalmas beruházások történtek, és az MT Rt. jövőre ezen új kapacitások minél jobb kihasználását kívánja marketingmunkával elősegíteni.

2004 a konferenciaturizmus éve lesz, amely létszám szerint kevesebb vendéget vonz ugyan, ám e vendégek a legjobban fizetők, hosszú időt töltenek itt és rendkívül magas színvonalú szolgáltatásokat vesznek igénybe. Egy nemzetközi felmérés szerint a konferenciaturizmus vendégeinek átlagos költése 205 euró - általában ezek az emberek 3-4-szer többet költenek, mint más turisták, és Magyarországon ez az arány 5-7-szeres. Jelenleg Budapesten, Pécsett, Sopronban, Szegeden és Debrecenben épül új konferenciaközpont, Keszthelyen pedig június elején adtak át egy hasonló létesítményt. A szélesebb közönség számára azonban a történelmi városokat állítják középpontba 2004-ben, ami egyebek mellett e települések úthálózatának fejlesztését, épületeinek csinosítását, művészettörténeti értékeinek megismertetését, hagyományőrző szokásainak felelevenítését foglalja magában.

DÓCZY LÁSZLÓ

Ugrás nem várható

Az élelmiszer- és üzemanyagárak hatása

BUDAPEST

Az idei első félév kedvező inflációs folyamatának egyik meghatározó tényezője az élelmiszerek lassú áremelkedése volt. A napi fogyasztási cikkek közül az ellenponton a szesz- és dohányáru erősebb drágulása áll, a számításoknál kisebb súllyal latba eső termékcsoport mutatója megközelítette a 10 százalékos határt.

A Gazdasági és Közlekedési Minisztérium friss elemzése szerint a második félévben az élelmiszerárak terén folytatódhat az éve eleje óta tartó kedvező folyamat. A szakértők mindezt a továbbra is nyomott felvásárlási árakra, az üzletekben tapasztalható túlkínálatra alapozzák. Véleményük szerint nem hozhat kedvezőtlen változást a tavalyinál gyengébb gabonatermés sem, ugyanis a környező országok alacsony árai ismeretében belföldön nem várható sokkszerű drágulás. Mindennek eredményeként a termékcsoport inflációs indexe az egy évvel korábbi 18,1-ről idén májusra 6,9 százalékra, júniusban pedig 4,2 százalékra esett vissza.

Ugyan az éves, általános infláció számításánál kisebb súllyal veszik figyelembe, a legmarkánsabb drágulási folyamat a szesz- és dohányáru-termékcsoportot jellemzi. Okaként egyértelműen az év eleji jövedéki adóemelést nevezik meg. Júniusban a 12 havi árindex itt 9,2 százalékon állt, ám a dohányáruk esetében augusztus 15-én esedékes újabb jövedéki adóemelés eredményeként a 12 havi árindex az év végére 9,9-10,3 százalék körül alakulhat.

Számítási súlyát tekintve a hazai üzemanyagárak alakulásának lehet jelentős hatása az általános inflációra. Bár az éves index - főként a tavaly második félévi árcsökkenés következményeként - még mindig negatív, az idei folyamatos és fokozatos emelés, majd a július 1-jén életbe lépett jövedéki adóemelés az év végére 8-8,5 százalékra változtathatja az éves áremelkedés mértékét. Szakértői vélemények szerint ugyanakkor a várt világgazdasági fellendülés, az olaj kereslet-kínálat bővülése eredményeként változatlan forint/euró árfolyamon számolva az év hátra lévő hónapjaiban mérsékelten csökkenhetnek az üzemanyagárak.

Jó hír lehet az átlagpolgárok számára, hogy az év első felében átlagon felül emelkedő háztartási energiaárak drágulása az esztendő hátra levő részében várhatóan lényeges mértékben mérséklődik, aminek eredményeként decemberre csupán 3,3-3,7 százalékos havi árindexre számíthatunk.

Az elemzők szerint drasztikus kiugrások nélkül az év végére 5,2-5,5 százalék körüli éves árindexre, ennek megfelelő nagyságú fogyasztói inflációs mutatóra számíthatunk. Ezzel a felső határon teljesülhet a Magyar Nemzeti Bank által prognosztizált 4,5 plusz-mínusz 1 százalékos inflációs célkitűzés.

KASZÁS ENDRE

Gazdasági előcsatlakozás

BUDAPEST

László Csaba pénzügyminiszter bemutatta a kormány által jóváhagyott európai uniós előcsatlakozási gazdasági programot. Ez a következő esztendőkben évi 3,5–5 százalékos gazdasági növekedéssel számol, miközben az infláció 5,5-ről 3 százalékra csökken, a reálbérek az uniós szinthez közelítenek.



László Csaba

Az előcsatlakozási gazdasági program alapváltozata az idei évre 4 százalékos gazdasági növekedéssel számol, ami 2005-ig több lépésben 5 százalékra gyorsul. A lakossági fogyasztás az idén 8 százalékkal, majd pedig évente 3 és 5 százalék között növekszik - a fogyasztás növekedése nem haladja meg a GDP dinamikáját, lehetővé téve a beruházások kellő bővülését. A világgazdaság kedvezőtlenebb alakulása esetén a kivitel lassulásából származó jövedelemkiesés erősen érezteti hatását, ami árnyalatnyival mérsékli a gazdasági növekedést. Ha jövőre a tervezett 3 százalék helyett 6 százalékkal emelkedik a reálbér, az a lakossági fogyasztást némiképp növeli és a gazdasági növekedést szintén lassítja.

Az infláció a gazdasági program szerint az idei évben 5,5 százalék, jövőre 5 százalék lesz, majd évi egy-egy százalékkal mérséklődik és négy év múlva eléri a 3 százalékot. A hazai reálbérek 2001–2002-ben 18-19 százalékkal nőnek, szemben az EU-országok 2-3 százalékával és a közelítés a következő években is folytatódik. A munkanélküliségi ráta a négyéves időszakban az idei 5,5 százalék körül alakul. Jó esély van rá, hogy a munkatermelékenység az említett időszakban évente 4 százalék körüli mértékben javuljon. DÓCZY

Állami segítség a tejtermelőknek

A Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium hamarosan megteremti a tejtermelő közösségek támogatásának jogszabályi feltételeit – mondta Németh Imre, a tárca vezetője.

KÖRÖSSZAKÁL

Németh Imre emlékeztetett: közel 20 ezer tejtermelő gazdát fenyeget az az új előírás, miszerint a nagyfeldolgozók jövőre csak extra minőségű tejet vásárolnak fel. A Parasztszövetséggel közösen elvégzett felméréseik szerint öt megyében van égető szükség a tejtermelő közösségek támogatására. A miniszter példaértékűnek nevezte a körösszakáli Körös-Körül Összefogás Szövetkezet tevékenységét, amely 1996–1997 között kényszervállalkozásként jött létre, és mára odáig jutott, hogy egy éve kizárólag extra minőségű tejet állítanak elő a gazdák. Szerinte megfelelő anyagi segítséggel, szakemberekkel és egyfajta felvilágosító kampánnyal lehetőség lesz arra, hogy más településeken, kistérségekben is létrehozzanak a körösszakálihoz hasonló tejszövetkezeteket.

A közösségek technológiai fejlesztéséhez különböző fejő és szállító berendezések megvásárlásához nyújt néhány százmillió forint támogatást az FVM.

A miniszter hangsúlyozta: a körösszakáli szövetkezetbe a környező településekről további 250 gazdát kapcsolhatnának be a már elnyert 210 millió PHARE-CBC pályázati összegből. A támogatást azonban a gazdák önerő hiányában nem tudják igénybe venni. Németh Imre ilyen esetre is kilátásba helyezte a támogatást, amelynek ugyan jelenleg még nincsenek meg a jogszabályi feltételei, de - mint hangsúlyozta - azt hamarosan megteremtik.

MTI

Agrárkereskedelmi kedvezmény

A magyar kormány és az Európai Bizottság is elfogadta a Magyarország és az Európai Unió közötti agrárkereskedelem kedvezményeinek kölcsönös továbbfejlesztéséről szóló megállapodást. Eszerint a legtöbb mezőgazdasági és élelmiszeripari termék EU-ba való exportálása vámmentességet élvez.

BUDAPEST

Az egyezmény eredményeként az Európai Unióba irányuló magyar mezőgazdasági és élelmiszer-ipari kivitel 97 százaléka vámmentes, míg 3 százalék alacsony kedvezményes vámok alkalmazásával juthat be a közösségbe. A Magyarországra irányuló közösségi exportban a vámmentesség aránya 84 százalék, míg ezentúl a behozatal 12 százaléka élvez valamilyen vámkedvezményt.

A megállapodás hatására a hagyományos magyar mezőgazdasági exportáruk döntő hányada mentesül a vámfizetés alól, és olyan termékek is kedvezményt kapnak, amelyeket eddig teljes vámmal lehetett az EU-ba exportálni. Több mint 1 millió tonna gabonaféle juthat vámmentesen az uniós piacra: 600 ezer tonna búza és 450 ezer tonna takarmánykukorica. Jelentősen bővíthető a baromfiexport, teljes mértékben megnyílik a piac a méz, a gabonafélék, az almasűrítmény, az élő bárány és bárányhús, az étkezési csiga, a feldolgozott zöldségfélék valamint a gyümölcskonzervek előtt. Tovább nő a magyar élőmarha-exportnak nyújtott vámkedvezmény. Javul a magyar friss cseresznye, szilva és alma vámelbánása, egyebek között csökkentett belépő árak alkalmazásával.

A magyar importban elsősorban a hazai piacon már jelenlévő közösségi termékek vámja mérséklődik, illetve néhány területen a két fél eljut a teljes szabad kereskedelemig. Ilyen termékek a vágott virág, az egyes friss, fagyasztott és tartósított zöldségek, gyümölcsök és gyümölcslevek. A kereskedelmi kedvezmények nagy részét mind Magyarország, mind pedig az EU július 1-jei hatállyal alkalmazza, de egyes termékek esetében a kedvezmények augusztus 9-étől léptek életbe.

A megállapodásban biztosított kedvezmények Magyarország csatlakozásáig maradnak érvényben. Az egyezmény az exportfeltételek javítása mellett elősegíti a hazai termelők felkészülését arra, hogy eredményesen alkalmazkodni tudjanak az EU egységes belső piacának versenyfeltételeihez.

PRIVACSEK ANDRÁS

Figyelmeztetés az MFB-nek

Sok szabálytalanságot talált a felügyelet

BUDAPEST

A Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete (PSZÁF) egyebek mellett a jogszabályok betartására, illetve a hitelezés terén fennálló jogszabálysértő gyakorlat haladéktalan megszüntetésére kötelezi a Magyar Fejlesztési Bank Rt.-t (MFB) – tette közzé a felügyelet pénteken.

Az MFB-nél folytatott átfogó vizsgálat alapján a felügyelet határozatban kötelezi a bankot arra, hogy mindenkor feleljen meg a jogszabályok, valamint belső szabályzatai kockázatvállalásra vonatkozó előírásainak. Kötelezik a bankot egyebek mellett az egy hitelszerződéshez kapcsolódó mérlegen belüli és mérlegen kívüli tételek jogszabályok szerinti minősítésére és megfelelő mértékű értékvesztés elszámolására, illetve céltartalék képzésére.

A PSZÁF ezen túlmenően előírja a le nem hívott hitelkeretek állománya tekintetében a megfelelő súlyozás alkalmazását és tőkemegfelelési mutatójának újraszámolását is, illetve kötelezi a bankot a számviteli jogszabályok mindenkori, teljes körű betartására.

A PSZÁF határozata szerint az MFB-nek legkésőbb 2002. december 31-ig általános vizsgálatot kell lefolytatnia az informatikai területén: így például naprakész üzletmenet-folytonossági tervet kell készítenie, míg a belső ellenőrzésnek legalább évente kockázat alapú ellenőrzést kell végeznie az informatika alkalmazása és a kontrollrendszerek tekintetében. MTI

Dunántúli Napló

SZABADFOGÁS

Sport
Veszélybe került a Soproni Postás női kosárlabdacsapat. *13. oldal*

Sport
Egy év után felépült Hang Tibor, a szigetváriak rutinos kézilabdázója. *14. oldal*

Sport
Megszűnt megyei III. osztályú labdarúgócsapat Mohácson. *14. oldal*

Élet & Stílus

Kötéltánc – anyaszerepben

Hosszú évezredeken keresztül előre leosztott feladat jutott a fiúknak és a lányoknak, a nemi szerepek nem sokat változtak. A huszadik században azonban a nők többsége kénytelen volt munkába állni, így egyre kevésbé volt védhető a férfiuralom. Lassan megkezdődött a lázadás, és a század közepére Európában – jogilag legalábbis – kialakult az egyenrangúság.

Azzal, hogy a nők is hivatalos munkaviszonyba jutottak, nemcsak öröm jár: jött a versengés, a bizonyítási kényszer, a kimerülés és az egyre sürgetőbb igény arra, hogy a férfi is segítsen be a háztartásba. A férfiakat arra nevelik, hogy ne mutassák ki érzelmeiket, így sokkal kevésbé tudták megértetni asszonyaikkal, mi is a bajuk ezzel az új felállással. Sok férfi inkább csöndben kibújik a feladatok alól, vagy csendes szabotázzsal fejezi ki nemtetszését.

A gazdasági változások ráadásul egyre több családba hozták vissza az aszimmetrikus munkamegosztást, sok helyen a férfi két-három emberre való munkát végez, de olyan is van, ahol az asszonyé a családfenntartói szerep, mivel a férj esetleg munkanélküli.

F. Várkonyi Zsuzsa pszichológus a családi munkamegosztás problémakörének egyik fontos pontját abban látja, hogy a mai nők hozzászoktak az állandó kihívásokhoz és a megmérettetéshez, de nem tudnak (és talán már nem is akarnak) beletörődni abba, hogy napjaik pusztán mások igényeinek kiszolgálásával teljenek. A férfiakra is vonatkozik, hogy a mai szülőgenerációnak többnyire nincs meg a klasszikus anyaképe sem, bölcsődei gondozók, óvónők, tanárok, napközis nénik adták egymásnak, de általában ezek egyike sem mutathat olyan mély érdeklődést, amennyit egy gyerek igényel. A mai szülői korosztály anyja már hatéves korában is csak néhány órát töltött vele naponta, vagy annyit sem, kapkodva az ezernyi tennivaló között. Kitől tanulta volna meg ez a generáció, hogy gyerekkel élni örömteli dolog?

Nem kevésbé védtelen az új világgal szemben a túlhajtott vállalkozó férj sem. A férfiak többsége magába fojtja a problémáit, a feleség viszont azt várja, hogy amikor végre hazajött a férj, megoszthassa vele gondjait, és a társ enyhítsen a napi tennivalók egyhangúságán. Ez az elvárás egyrészt a férfi fáradtsága miatt nem teljesül, de azért sem, mert egy férfi szívesebben oszt tanácsokat, vagy értékeli a helyzetet, mintsem együtt érzően hallgatna.

Lehet, hogy érdemes lenne a családanyáknak tananyagszerűen is megtanítani élethelyzetük csapdáit. Meg kellene tanulniuk az önálló időstrukturálást, és rá kellene világítani a nemrég vállalt életszerepük értékeire. Sokat segíthetnek az önsegítő klubok és más érdeklődési köröket kielégítő elfoglaltságok (például a férfipszichológia) tanulmányozása. Sajnos a vállalkozó férfiakon közvetlenül aligha lehet ebben a történeti szakaszban segíteni, hiszen a vadkapitalista verseny megháromszorozza az eredeti neveltetésükből fakadó bizonyítási kényszert és a segítség minden áron való elutasítását. Talán az jelenthetne kiutat, ha ők is sokkal többet foglalkoznának a lelkükkel – bármennyire zavarba ejtőnek tűnik is ez a számukra. ■

MUNKÁBAN, HÁZTARTÁSBAN

A 18-69 éves népesség elfoglaltsága egy hónap alatt

Kereső-termelőtevékenység
Férfiak: 480 millió óra
Nők: 314 millió óra
Háztartás ellátása
Férfiak: 197 millió óra
Nők: 539 millió óra
Férfiak munkával töltött ideje: 677 millió óra (44 százalék)
Nők munkával töltött ideje: 853 millió óra (56 százalék)

Forrás: Frey



NAPCSALOGATÓ. Csak vak lehet az a nap, amelyik nem kukkant ki a felhők közül, ha ilyen lányok csalogatják. A düsseldorfi divatshow szereplői megmutatták, hogy továbbra is a trikini a divat (vagyis bikini kendővel), s hogy nem bánják, ha alulról kell szagolniuk – az ibolyántúli sugarakat. FOTÓ: EPA

Egykék házasságban

Az elsőszülött gyerek, az utoljára érkezett, a középső és az egyke – mind-mind másképpen viselkedik egy házasságban. Vizsgálatok szerint erre is kell figyelni a párválasztáskor.

Kutatások szerint a kapcsolatnak nincs igazán jövője, ha nő és férfi egyformán második a gyerekek sorában, vagy például mind a ketten egykék. Ez esetben nemigen jönnek ki egymással. Ha két középső próbál együtt élni, a kapcsolatuk unalmas lesz, elálmosodnak egymástól, de van, aki szerint az nehezíti kapcsolatukat, hogy mindketten kissé mellőzöttnek érezhették magukat a domináns első és a pátyolgatott kicsi között.

Az elsőszülöttekről azt tartják, sikerre vágynak, és gyakran konok természetűek. Némelyek közülük frigyében csak a saját érdekeit nézi: hatalmi villongásokra, harcra lehet számítani. A könnyelműnek kinevezett utolsó szülöttek együttélését káosz jellemzi. Legkisebbként mindketten megszokták ugyanis a kényeztetést, egy házasságban viszont csak egyikük állhat a középpontban.

A nagyon jól sikerült egyke a tökéletességre törekszik, ezért egy másik egykével nehezen jöhet ki, hiszen semmi sem elég jó neki. Szomorú tapasztalat, hogy leginkább az elsőszülöttek házassága fut zátonyra. Érdekes viszont, hogy Bill Clinton és Hillary milyen jól megvannak egymással (még a botrányok ellenére is), jóllehet az USA volt elnöke egyke, felesége pedig legidősebb testvér. Erre mondják: a kivétel erősíti a szabályt.

Persze, azért más tényezők is hatnak. Fontos szerep jut az iskolának, a környezetnek, sőt a nagy korkülönbség is változtat a testvéreken. Egy idősebb elsőszülött egészen gondoskodó és önzetlen tud lenni kisebb testvéreivel, és ezt a tulajdonságát a házasságába is továbbviszi. Aki képes elfogadni a másikat, tekintettel van rá, elnéző és türelmes, magatartásával felborít minden tapasztalati törvényszerűséget. ■

Olvasson a világhálón is a nőkről!
Ha női témákra kíváncsi, vagy ha csevegni szeretne róluk másokkal, látogasson el a ***www.holgyvilag.hu***, ***a www.kiskegyed.hu*** vagy a ***www.gyongy.hu*** internetes oldalakra is



Augusztus 9-én délelőtt 10 órakor a már Magyarországon is ismertté vált CACTUS CLONE ünnepélyes keretek között megnyitotta a Pécs Plazában márkaüzletét. A középkategóriába sorolható termékek elsősorban szolidak és természetesek. Remtulla Mahmood a szalag átvágásával átadta vásárlóinak az üzletet. Látogassák meg önök is a kellemes Cactus Clont, ahol sok szeretettel és 50%-os árengedménnyel várjuk kedves vásárlóinkat.

SZTÁRPLETYKÁK

KATE TERHES. Nyolc hónapos terhes Kate Moss szupermodell. A 28 éves multimilliomos modellcsillag barátjával, gyereke édesapjával, Jefferson Hack-el élvezi a nyarat Saint Tropezben. Viszonyuk 19 hónapja tart. A modell, aki azelőtt napi egy csomag cigarettát szívott el, most teljesen felhagyott a káros szenvedéllyel.

JENNIFER HOLDKÓROS. Csak most, új filmjének bemutatójával egy időben vallotta be Brad Pitt felesége, Jennifer Aniston, hogy gyermekkora óta holdkóros. Férjes asszonyként is érték holdkórosságából fakadó kellemetlenségek. Egy éjjel öntudatlan állapotban csaknem beleesett házuk medencéjébe, és csak akkor tért magához, amikor megszólaltak a kinti riasztók. ■

Oldalszerkesztő:
Hodnik Ildikó Gy.

Dohányfüst dologidőben

Amerikai tudósok felmérése szerint a dohányosok többet vannak távol munkahelyüktől, mint kollégáik, és akkor is kevesebbet dolgoznak, amikor a helyükön vannak. A dohánygyártók szerint azonban a cigiszünetek növelik a hatékonyságot, és csökkentik a stresszt.

A kutatók egy repülőjegy-iroda háromszáz alkalmazottját figyelték, és azt találták, hogy a dohányosok évente átlagosan 6,16 napot maradnak ki betegség miatt, a leszokottak 4,53-at, a nem dohányzók csak 3,86-ot. A dohányos jegyeladók munka közben kevésbé hatékonyak, sokkal lassabban teljesítik feladataikat, mint társaik, és gyakran tartanak szünetet is, hogy egy-egy cigarettát elszívjanak.

Clive Bates szerint, aki egy egészségvédő szervezet igazgatója, a tanulmány eredménye nem okozhatott meglepetést a munkáltatóknak. Bates úgy gondolja, hogy a passzív dohányzás is rontja a munkahelyi hatékonyságot, és minden cégnek elemi érdeke, hogy ezt a problémát megoldja.

A dohánygyártók szerint persze szükség van a cigiszünetre. John Carlisle, az egyik nagy gyártó cég illetékese állítja, hogy a cigarettaszünetek kifejezetten növelik a dolgozók produktivitását, akik úgy gondolják, hogy jobban dolgoznak, ha időnként szünetet tarthatnak, és az is jó hatással van rájuk, hogy a szünetekben beszélgetve a kollégák is jobban megismerhetik egymást. Carlisle úgy véli, hogy akik sokat dolgoznak, sokat is dohányoznak, hogy a munkahelyi stresszt csökkentsék.

Azok viszont, akik nem szakítják meg húszpercenként a munkát azért, hogy tíz percet füstölögjenek, úgy gondolják: a dohányzás nem csökkenti a stresszt, hanem csupán elfedi a bagós meglévő problémáit. ■

Vulkántó az öröklét virágaival

Nem kell ahhoz a világ másik végére utazni, hogy különleges szépségű környezetben pihenjen az ember. Gyógyvíz, napfény, ízletes borok, egy kis kényeztetés élményfürdőben vagy egy masszőrnél – ez az, ami például egy hazai kisvárosban is elérhető: Hévízen.

Nem véletlenül tartották elegáns fürdőhelynek Hévízt már évtizedekkel ezelőtt is, a természeti táj csodálatos, a föld mélyéből feltörő két forrás pedig a világ legnagyobb felületű, meleg vizű, tőzegfenekű gyógytavát tölti fel kétnaponta cserélődő vízével.

A tó még a szerelmeseken is segít: a legendák szerint itt nyerte vissza egészségét a vízben megfürödve Tátika várurának szépséges leánya, akinek mindkét lába béna volt. A csodás gyógyulás után boldogan élt Rezy Sándorral, Csobánc várának kapitányával.

A hévízi tó ma is különleges: elég csak belegondolni, hogy az aljában barlangrendszer húzódik, amelyhez szívesen merülnek le a búvárok. Ez azonban nem veszélytelen művelet, idáig már öt életet követelt.

A termálvízről évszázadokig nem derült ki, hogy kettős eredetű, a kráter mélyén egy hideg és egy meleg forrás ömlik egybe. A felszínen nem borzongat meg senkit a tudat, hogy valójában egy 46 méteres mélység fölött úszkál, hiszen a víz nyáron 34 fok körül van.

A mesebeli hatást fokozzák a hullámokon ringatózó indiai lótuszok – a rózsaszínű tündérrózsák. Szállások tekintetében hatalmas különbségek vannak. Itt találni az ország talán egyik legolcsóbb szállodáját, amelyet még folyosó is összeköt a kórházzal és az ottani gyógymedencékkel, de itt épült újjá az a luxuskategóriájú hotel is, amelyben római hangulatú élményfürdő, távirányítható ablakfüggöny és korlátlan svédasztal várja a vendégeket.

A városka látnivalóit érdemes a szinte jelképes összegért közlekedő, fehér kocsis kisvonattal megnézni, a „Dottó" háromnegyed órás (a jelentősebb borpincéket is érintő) körútja pedig visszaadja a hitünket az emberiségben, hiszen legalább egy évre való mosolyt, kedvességet és integetést gyűjthet be a rajta utazó. ■

Hévízi kalauz

■ A hévízi tó iszapja gyógyító hatású, finoman rátapad a bőrre, így fejti ki hatását, ezért a fürdőzés után nem jó lezuhanyozni. A ruhákból kimosható. Még indulás előtt kérjünk a háziorvostól beutalót, a kezeléseket (például masszázs, iszappakolás, súlyfürdő) a helyszínen írják ki.

■ Aki autó nélkül is kirándulni szeretne, busszal juthat Keszthelyre és vissza. A távolsági járatokat is keresse, kiírva nincsenek, de megállnak a városokban. Könnyen elérhető kirándulási célpontok: Szigliget, Badacsony (hajóval), Keszthely (az új babamúzeummal és a Festetics-kastély keleti gyűjteményével).



A gyógytóban ajánlott úszógumit viselni, de még a jó úszóknak is kellenek a sűrűn kiépített pihenőkorlátok. Mivel a vízfelszínnél kevesebb az oxigén, az ember hamarabb kifárad.

A Magyarországon megjelenő napi- és hetilapok széles választékával várjuk a Hunyadi út 11. szám alatt! Tel.: 505-073

LAKÁS

Anikó úti négyesben fszt.-i, 3 szobás lakás eladó. I. ár: 6,2 M Ft. 30/2541-477
286244

ANK-nál X/8. em. 52 nm-es, erkélyes, igényesen felújított lakás eladó. 20/374-3251
280352

Belvárosban, tégla-gázos, 2,5 szoba + hall, mfszt.-i, polgári lakás eladó. 20/374-3251
279799

Belvárosban, tégla-gázos, 2,5 szoba+hallos, mfszt-i, polgári lakás eladó. 20/374-3251
280352

☎ Belvárosban 2 szobás és 1 garzonlakás eladó, kiadó. 30/4744-440
287272

Belvárosi, tégla, 1,5 szobás, összkomfortos lakás eladó. Tel.: 72/254-979
258503

Egyetemekhez közel, 2 szobás, parkettás, nagyerkélyes, jó állapotú téglalakás, szép kilátással eladó. 20/435-8852
282367

Eladó vagy kiadó 2 szobás, üres, gázfűtéses, II. em.-i, téglalakás a Munkácsy M. u.-ban. Tel.: 85/415-424, este.
287240

Fenyvesen 2 szobás, vízparti lakás eladó. 06-30/298-8356
279693

Igényesen felújított, panorámás,
70 nm-es, I. em-i panellakás
a Mecsek-oldalon 9,5 M Ft-ért eladó.
Tel.: 72/210-026, 30/901-6239
280335

Illyés Gy. úti 2,5 szobás, IV./4. em.-i lakás eladó. I.ár: 5,4 M Ft. T.: 70/2646-035
275986

Kertváros 2,5 sz., erkélyes, igényes lakás felújítva sürgősen eladó. 5,4 M Ft. 30/387-2717
287109

Kertvárosi IV/2. em.-i, 3 szobás lakás eladó. I. ár: 5,5 M Ft T.: 72/442-526
287235

Kertvárosi 2,5 szobás, fszt.-i, erkélyes lakás az Eszék u.-ban eladó. T.: 412-704
279713

Király u.-i, tégla-gázfűtéses, 60 nm-es önkormányzati lakást elcserélnénk uránvárosi, kisebb gázfűtésesre I. em-ig. Tel.: 06-30/486-9017
279687

Magaslati-Jurisics u. között gázos garzont vagy 1,5 szobás lakást keresek. 331-186
287080

Magyarürögi út elején, 3 lakásos társasházban 85 nm-es lakás garázzsal eladó. I.ár: 15 M Ft. Érd.: 30/8577-006
280454

Munkácsy M. u-ban 110 nm-es, gázos, galériás, klímás lakás eladó. 20/3655-423
280436

Nagy L. Kir. u.-i 1,5 sz., hőszigetelt, fűtésszabályzós lakás eladó. I.ár: 5,5 M Ft 70/228-7984, 72/215-266
280292

Páfrány u-i X/1. em-i, 47 nm-es, felújításra szoruló panel 4,5 M Ft-ért eladó. 516-635
279787

☎ Pécs-kertvárosi 3 szobás, jó állapotú lakás eladó. Aidinger J. u.14. VI/20. 30/466-2141
282205

Pécs zöldövezet 65 nm-es lakás garázzsal 15 M Ft-ért eladó. 30/298-8356
279693

Pécsen a Kacsóh. P. úton, panorámás kilátással a városra, igényesen felújított, 2 szobás panellakás, beköltözhetően eladó. Érd.: esti órákban 06/30-4918-959
279732

Pécsett a belvárosban a Lánc utcai rendelőintézetnél (Farkas I. u. 4.) igényesen felépített, 5 lakásos társasházban lakások és garázsok még lekötethetők, azonnal beköltözhetően. Érd.: a helyszínen 7-18 h.
258621

☎ Pécsett, a Páfrány u.-ban 54 nm-es, IV/III. panellakás eladó. 20/383-5328
274986

Pécsett, Uránvárosban épülő tégla, liftes, erkélyes, 2 szobás, 44 nm-es lakás eladó. I.ár: 8 M Ft. Tel.: 70/316-2003
282274

Pécs-kertvárosi, IV. em.-i, 2 szobás, felújított panellakás, igényeseknek eladó. I.ár: 6,2 M Ft. Érd.: 06-20/3238-333
277363

Pécs-Mecsekrnyugaton, MTA Székházhoz közel, sorházban, összesen 146 nm-es, 3 szintes lakás garázzsal, tárolóhelyiségekkel eladó. I.ár: 24 M Ft. 20/550-7374, 17 óra után
287154

Rácvároson 37 nm-es, 1 szobás, gázfűtéses, udvari házrész eladó 4,9 M Ft. 30/306-6169
279778

Siklóson 2 szobás, felújított téglalakás eladó. 72/496-478, 72/496-461, este
282315

☎ Szigetváron 42 nm-es, I. em.-i lakás Szent István lakótelepen beköltözhetően eladó. I.ár: 3,3 M Ft. Tel.: 82/425-196, 30/9014-325
252602

Ha a Dunántúli Naplóban feladott apróhirdetésében irányárat is megjelöl, úgy hirdetését ingyen megjelentetjük a Tempóban is!
tempó Apróban óriás

Uránvárosban 2 szoba étkezős téglalakás 7,4 M Ft-ért eladó. 20/390-8005, 16 h után: 256-131
286279

Uránvárosi lakásomat eladnám, 37 nm-es, gázfűtéses. Telefon: 72/255-300
287144

Üzletnek, irodának, rendelőnek is alkalmas Pécs-belvárosi, 41 nm-es lakás, zárt udvari garázzsal eladó. Tel.: 30/469-7535
280387

☎ Vásárolnánk a jogi egyetem közelében 1,5–2,5 szobás lakást reális áron. 30/4133-944
282381

INGATLAN

Babarci gangos paraszthéz gázfűtéses 320 n-öl területtel 3 M Ft-ért eladó. 30/351-4190
279789

Balatonfenyvesen, közvetlen vízparti lakóparkban 84 nm-es, igényes, új lakás eladó. I.ár: 14 M Ft + telekhányad. 30/9810-116
282343

Bicsérden családi ház + 2 db építési telekkel eladó. Érd.: 72/322-985
271897

Családi ház nagy területtel, Pécs közelében sürgősen eladó. Tel.: 30/4518-467
287230

Cserkúti csárdától 800 m-re, müút mellett 430 nm szőlő, gyümölcsfák, veteményes, 6 nm-es tároló, pince teljes felszereléssel eladó. I. ár: 520 E Ft T.: 72/256-008
284269

180 nm utcafronti házrész a Kórház térnél üzletnek is alkalmas eladó.
Ing. iroda: 20/9512-593, 30/3730-780
282385

ARCATA
ÉPÍTÉSZETI ÉS SZOLGÁLTATÓ KFT
TEL.: 20/9836-690
Belvárosban zöldövezeti új lakások eladók
(Jókai u. iskolánál) 60–80 nm

Csurgó-dűlő 4-ben telek eladó. 72/211-684
279686

☎ Építési telek eladó. 20/397-9281
265626

Harkály-dűlőben 1900 nm-es, közműves építési telek eladó. I. ár: 14 M Ft 30/306-6169
279561

Harkányban 1000 nm területen lévő 100 nm-es, 2 garázsos családi ház eladó. 72/480-472
246106

Harkányi szőlőhegyen 230 n-öl területen eladó lugasszőlő-gyümölcsös. I. ár: 450 E Ft. Tel.: 06/20/410-4285
287182

Hegyszentmártoni 4 szobás, komfortos családi ház sok melléképülettel eladó. 72/233-762
279571

☎ Hosszúhetényi 2 szobás, fürdőszobás paraszthéz eladó vagy pécsi 1,5 szobás lakásra cserélhető. 70/314-5765
287176

Kozármislenyben 152 nm-es, új ikerház 70% készültségű 125 E Ft/nm eladó. 72/253-778
284200

Mária-dűlőben 665 nm-es összközműves építési telek eladó. Érd.: 06/30-256-9389
280502

Mecsekjánosiban 3 szobás családi ház eladó. Állattartásra melléképületek vannak. 30/852-1545
287169

Nagytótfaluban régi paraszthéz nagy telekkel eladó. 72/351-811
280424

Ócsárdon 88 nm-es, 2 szobás, új családi ház eladó vagy pécsi panellakást beszámítok. I.ár: 7,5 M Ft. Tel.: 06-20-4217-219
287224

Őszre lakható belváros közeli új ház, 800 nm telken, 25 M Ft-ért eladó. 70/258-7730
279631

☎ Palotabozsokon 2 szoba összkomfortos, gázkonvektoros lakás melléképülettel és kerthasználattal eladó. 06/30-395-3005
245617

☎ Pécs, Szabó I. u.-ban 5 szobás, kertes ház eladó. 14 M Ft, alku nélkül. 72/238-616
287157

Pécsen, belvárosközeli, tégla-gázos családi ház eladó. I. ár: 12,7 M Ft. 70/252-7606
280395

☎ Pécsen jó állapotú, 3–4 szobás családi házat vásárolnék 18 M Ft-ig. 30/417-3735
284178

Pécsett a Kutató-dűlőben 3 szobás családi ház eladó. I.ár: 13,5 M Ft. 06-70/259-2057
247154

Pécsett a Rácvárosi templom felett 1488 nm-es építési telek eladó. Tel.: 72/256-811
279641

Pécsett, a Surányi úton 270 nm-es, nagy, igényes, 2 teraszos sorházi családi ház garázzsal eladó. Ár: 100 E Ft/nm. 30/9810-116
282343

☎ Pécsett, Abaligeti úton 52 nm-es családi házam eladnám vagy elcserélném 2-2,5 szobás, garázsos lakásra, II. em.-ig. 233-665
282190

Pécsett, Donátusban 1200 nm-es, építési telek eladó. I. ár: 7500 Ft/nm. Érd.: 06/30-256-7432
287228

Pécs-Hirden 6 szobás családi ház 6 M Ft-ért eladó, 4%-os OTP hitelátvállalással. Tel.: 72/267-234, 30/450-9352
284183

☎ Pécsi 3 szobás, gázfűtéses, II. em.-i téglalakást és Duna menti nyaralót elcserélnék Pécs környéki kertes családi házra. Tel.: 06-70/287-7778
279769

Pécs-Nagyárpádon 140 nm-es, emeletes, összkomfortos családi ház nagy területtel, vállalkozásra, gazdálkodásra alkalmas eladó 17 M Ft. Tel.: 72/439-088
274041

Pécsudvardon 3 szobás családi ház melléképületekkel eladó, garzont vagy 1,5 szobás lakást beszámítunk. 72/370-753, 17 h után.
284184

Pécs-Vasason házrész konyhakerttel eladó. lá.: 2,950 M Ft. Tel.: 72/211-630, 06/20-4242-331
287203

Pellérdi elágazásnál felújított, összkomfortos ház eladó. 06-30/912-7164
264565

Süle völgy-dűlőben 1670 nm-es, közműves építési telek 9,5 M Ft eladó. Tel.: 30/508-1112
279563

Szigetváron régi, kis családi ház eladó. Érd.: 06/20/4566-566
287181

Újhegyi 283 n-öl közműves hétvégi ház eladó. I. ár: 3 M Ft T.: 442-812
280268

3 lakásos cs. ház lakható melléképület, parkosított udvarral eladó. 25 M Ft 30/2275-268
280230

BÉREL-KIAD

Gyümölcskert gondozás fejében kiadó. Érd.: 373-031 este
247422

Harkányi étterem bérleti joga, teljes berendezéssel eladó. Tel.: 20/9792-607
282296

ALBÉRLETET KÍNÁL

Kertvárosi lakás kiadó. 445-139
287239

Lánc utcában 3 szoba-étkezős, bútorozott lakás garázzsal vagy anélkül tartósan kiadó. 30/947-0767, 30/236-7441
282382

☎ Uránvárosban 1,5 szobás panellakás hosszú távra kiadó. 20/474-1176
287294

Belvárosi bútorozatlan lakás kiadó 320-832
287299

Kertvárosi, bútorozatlan 3 szobás lakás kiadó, illetve eladó, 7,5 M Ft. 72/320-832
287299

GARÁZS

Garázs a Melinda u.-ban és pavilon a vásártéren eladó. Tel.: 72/370-321, 30/976-7233
287125

ADÁSVÉTEL

Akác tüzifát vásárolunk nagytételben. Borbély Tüzép. Tel.: 06/30/9381-516
272645

Antik zongora és eredeti western nyereg eladó. 377-067
287067

☎ Búzát, kukoricát, árpát veszek.70/211-2138
286237

Éger, nyárrönköt, ill. lábonálló erdőt vásárolnék min. 50 m^3-től, korrekt fizetéssel. 06-30/247-56-52
287202

Használt készülékek eladók: motoros földzönkölő, gázkonvektor, átfolyós vízmelegítő, 5 l vill.bojler, profi marhalövő dick, pót tűzhely. Érd.: 06-20/991-9365
277040

1200 l-es szőlőprés, 2 nyomólapos, müanyagkosaras, automata jó állapotban eladó. 11 000 L/H gumilapátos borszivattyú. 30/292-4320
287093

310 literes fagyasztóláda és 240 literes fagyasztószekrény használtan kiváló állapotban, olcsón eladó. 06-20/9621-051
287254

Fenyőfa gyerekágy matraccal, pelenkázó szekrény eladó. Ár.: 70 E Ft. 30/2768-260
279730

ÁLLAT

Rántanivaló csirke eladó. Tel.: 69/351-044
287123

Többfajta jérce eladó. 72/465-262
282246

☎ 4 éves, jól termelő STRUC trió eladó. 72/377-067
287066

☎ 2 db félidős vemhes koca és 300 kisbála lucernaszéna eladó. 72/717-193
287164

☎ Állatmérleg 15 q-ás és 13 db választási malac eladó. 30/261-9079
287311

INGATLANÁRVERÉSI HIRDETMÉNY

Árverés útján az alábbi jellemzőkkel bíró ingatlan kerül értékesítésre:

Pécs, Bogár u. 25.

Tulajdoni hányad: 1/2–1/2

Az ingatlan jellemzői: emeletes társasház földszinti lakása a hozzá tartozó garázzsal és asztalos műhellyel
Lakás: 140 m², asztalos műhely: 200 m², garázs: 35 m²
Becsérték beköltözhetően: 5 400 000 Ft – 5 400 000 Ft, árverési előleg: 540 000 Ft – 540 000 Ft.
Az ingatlan az árverés előtt bármikor megtekinthető.
Az árverés időpontja: 2002. augusztus 13, 10.00 óra
Az árverés helye: Pécs, Budai N. A. u. 8., 1/4 VH. iroda
Érdeklődni a következő telefonszámokon lehet: 73/570-931, 30/3779-144

GÉPJÁRMŰ

Daewoo Tico eladó 97-es évjáratú, 2003. júniusig műszaki. Tel.: 20/9878-695
287279

Lada Niva 1.7 96. évj., megkímélten eladó. 20/3311-187.
279690

Suzuki GSF 750 mkp 1996. évj., fekete, japán belpiaci, 17000 km, kitünő állapotban. I. ár: 1,25 M Ft. 30/9367-298
286255

Suzuki Samurai friss műszakival eladó. Érd.: 73/346-268, 06/70/213-60-50
282337

1989-es kockalámpás Lada benzin-gázüzemű, áron alul eladó. Tel.: 06-30-275-6859
280472

VEGYES

KCSRCMM édes illatodat őrzöm, bódulat zsong szívemben hullámzó titkaidat némán simogatva. Kösz Hold.
287286

Hunter professzionális automata öntözők tervezése, telepítése. www.öntözö.hu, 30/257-8793, 20/526-9548.
282233

SZOLGÁLTATÁS

Festés, mázolás, burkolás! 06/30-4919-733
287268

PÉCS-BUDAPEST-PÉCS
Gyorsposta
Kis csomagtól 4,5 tonnáig.
30/937-7866
Ránk számíthat...ha velünk szállíttat.

Fürdőkádak újrazománcozása! 06/70-223-8864
287276

Kútfúrás, javítás garanciával. 30/9477-953.
249315

PÉNZPIAC

Hitelre van szüksége? Hívjon! 20/316-8001.
271519

Lakáshitelek a legkedvezőbb kamattal. Ingyenes ügyintézés! Tel.: 06-70/273-4594
287173

MEZŐGAZDASÁG

Hunter professzionális automata öntözők tervezése, telepítése. www.öntözö.hu, 30/257-8793, 20/526-9548.
282238

TÁRSKERESŐ

☎ Ausztráliából hazatérő magyar nyugdíjas férfi ismeretséget, társat keres. „Ezüst évek" jeligére a Engel J. u. 8. hirdetőbe.
287275

Dekoratív, 62/160/47 éves hölgy intelligens úr hívását várja. Tel.: 06/30/260-8016
259394

Diszkrét, kultúrált társkeresés a Kleopátra társkeresőnél. 72/442-817, 30/457-9457
287257

Művelt, jól szituált, már nem fiatal úrral megismerkedne pécsi nő. Tel.: 06-20-593-5472
280475

34 éves, jó megjelenésű, diplomás, rendezett körülmények között élő (lakás, kocsi) fiatalember családalapítás céljából keresi társát, huszonéves 16-170 cm magas, csinos hölgy személyében. „Dráva 286232" jeligére a Ferencesek u. 1. hirdetőbe.
286232

45 éves nő társat keres, káros szenvedélyektől mentes úr személyében. „Ketten együtt" jeligére a Nagy L. kir. úti hirdetőbe.
280329

68/180/80 egyedülálló férfi olyan hölgyet keresek, aki pécsi 2 szobás lakásomba költözne, házastársként vagy élettársként. Hétvégi telkem is van. „Meguntam a magányt" jeligére a Ferencesek u. 9. hirdetőbe.
280511

73 éves, özvegy férfi családi házába egyedülálló hölgyet keres (lehet vidéki is). Tel.: 72/326-204
282341

INGATLANBÖRZE

Gunaras, Tó u. 11. sz. 44 m^2-es, téliesített üdülő eladó. 06-30/4992-326.
280371

Hévízi nagy családi ház, lakószint és 5 apartman eladó. 06-30/499-2326.
280367

Pécs, Nagy I. u. 39. 5/13. (kertváros) felújított, 2 szobás lakás eladó. 74/415-975, 74/437-481, 20/925-6697.
280359

JÁRMŰBÖRZE

Lakókocsi eladó. I. ár: 495 E Ft. 30/305-2829
287280

Opel Astra 1.4, 16 V, 2 éves, szervizkönyves, 36 E km-rel, 2 050 000 Ft-ért eladó. Érd.: 06-30/9297-050
284191

Opel E Kadett 11 éves, gáz-benzines, friss műszakival, kifogástalan állapotú eladó. I. ár: 700 E Ft. T.: 72/442-043, 20/3190-325
282289

Veterán! Skoda 1202.C (nem Oktávia) 34 éves, friss műszakival eladó. 20/456-2040.
280482

AUTÓSZIGET
Pécs, Siklósi út 122.
PEUGEOT Tel.: 72/450-505, 446-855, 30/957-9639
A teljes használtautó kínálat fényképpel és bővebb információval a www.peugeot.autosziget.hu honlapon látható.

HASZNÁLTAUTÓ KÍNÁLATA:

Peugeot 607 HDI Pack; 2.2HDI	'01	8.990E Ft
Mitsubishi Galant; 2.0l/16V ☞ klíma, ABS	'98	2.950E Ft
Peugeot 406 STDT; 1.9TD	'96	2.199E Ft
Opel Omega B; 2.5TD ☞ klíma, ABS	'94	2.099E Ft
Suzuki Wagon R+; 1.3i ☞ ABS, szervó	'01	2.050E Ft
Suzuki Wagon R+; 1.3i ☞ ABS, szervo	'00	1.999E Ft
Fiat Punto HLX; 1.3i ☞ klíma, ABS	'00	1.990E Ft
Peugeot 306 XN Break; 1.4i	'98	1.899E Ft
Opel Astra Classic; 1.4i	'98	1.650E Ft
Ford Escort; 1.3i	'97	1.499E Ft
Opel Astra Caravan; 1.4Si	'96	1.400E Ft
Suzuki Swift; 1.0i	'99	1.350E Ft
Opel Astra Caravan; 1.4Si	'94	1.099E Ft
Ford Fiesta; 1.1i	'96	950E Ft
Renault Express; 1.9D	'94	950E Ft
Nissan Micra; 1.0i	'93	899E Ft
Toyota Corolla; 1.3i	'91	899E Ft
Daewoo Racer Base; 1.5i	'95	799E Ft
Mazda 323; 1.6i	'92	750E Ft
Toyota Corolla; 1.8D	'89	750E Ft
Peugeot 405; 2.0	'89	649E Ft
Suzuki Swift; 1.3i	'94	649E Ft
Toyota Starlet; 1.3i	'92	649E Ft
Opel Kadett Sedan; 1.6D	'88	449E Ft
Skoda Favorit; 1.3	'90	450E Ft
Opel Kadett; 1.3S	'86	350E Ft
Skoda Favorit; 1.3	'90	350E Ft
Fiat Scudo; 1.9TD	'97	1.699E-áfa
Ford Transit; 2.5D	'98	1.599E-áfa
Peugeot Partner; 1.9D	'98	1.500E-áfa
Mazda E 2200; 2.2D	'96	1.120E-áfa
Toyota Hiace; 2.4D	'93	899E-áfa
Fiat Punto Van; 1.7D	'97	800E-áfa

EURO MOBIL eredetvizsgálat.

SZEMÉLYAUTÓK:

BMW 316i ABS, klíma, 6 légzsák
2000. 5 290 000 Ft
BMW 524TD ABS, rm. szervo
1991. 1 590 000 Ft
BMW 320D ABS, 6 légzsák, klíma
1998. 5 390 000 Ft
BMW 540 septronic full extra
1998. 8 990 000 Ft
Daewoo Nubira 2.0i CDX ABS, 2 légzsák, klíma
1999. 2 290 000 Ft
Mazda 626 D el.ablak, közp.zár
1987. 349 000 Ft
Nissan Patrol 2.8 TD
1990. 1 290 000 Ft
Opel Vectra 1.6i ABS, légzsák, szervo
1996. 1 690 000 Ft
Renault Clio 1.2 5 ajtós, el.ablak
1990. 690 000 Ft
Saab 9.5, 2.0i SE ABS, 2 légzsák, klíma
1999. 5 490 000 Ft
Suzuki Swift 1.3 GL rm. 5 ajtós, ind.gátló
1999. 1 190 000 Ft
Toyota Avensis 1.6i, 2 légzsák, ABS, klíma
1998. 3 190 000 Ft

TEHERGÉPKOCSI:

Mazda B 2500 D 4x4
1996. 1 750 000 Ft+áfa
Mitsubishi L200 4x4 TD DK keménytető, szervokormány
1997. 2 000 000 Ft+áfa
Renault Trafic 2.1D zárt furgon
1996. 1 250 000 Ft+áfa

MOTORKERÉKPÁR:

Suzuki VZ 800 Maruder
1999. 1 240 000 Ft

Hitel, használtautó-beszámítás

Schneider Autóház Kft.
7630 Pécs, Buzsáki út 1–3.
Telefon: (72) 539-028

Architechno
MÉRNÖKI SZOLGÁLTATÓ IRODA

LAKÁSFELÚJÍTÁS

Lakásfelújítást vállalunk rövid határidővel, belsőépítész szaktanácsadással, költségvetés készítéssel.

Hitelügyintézés!



H-7622 Pécs,
Liszt Ferenc u. 20.
Tel./fax: (36 72) 333-684
Mobil: 06 20 9428-695
e-mail: architechno@axelero.hu

MAGNUM LAKÓPARK
LAKÁSBEMUTATÓ
2 SZOBÁS LAKÁS TELJES FELSZERELTSÉGGEL, AHOGY ÖN IS SZÍVESEN BEKÖLTÖZNE!
Augusztus 10-én és 11-én 9–16 óráig
Pécs, Tildy Z. u. 10. (építkezés)
Helyszíni tanácsadással várunk minden kedves érdeklődőt.
Tel.: 20/390-8196
MAGNUM
PENTZ INGATLANBEFEKTETŐ KFT

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

Otto Kessler

Keresünk **pécsi üzemünkbe**
- **minőségellenőrzési vezetőt** (ISO - minőségbiztosítási tapasztalat és végzettség előnyt jelent),
- a három telephelyes üzem irányítására **termelési vezetőt,**
- gyakorlattal rendelkező **manager-titkárnőt** magas szintű német- és angolnyelv-tudással
- **varrodai** és **befejező** területre **művezetőt.**

Kérjük pályázataikat részletes szakmai önéletrajzzal és bizonyítványaik másolatával írásban az alábbi címre benyújtani: 7632 Pécs, Lahti u. 9.

Továbbá felveszünk azonnali belépéssel:
- **steppvarrónőket**
- **kézi-gépi díszítőket**
- **szakképzett csinosítókat**
- **kézzelvarrókat**

Jelentkezés a 72/550-310-es telefonon a művezetőknél.

282352

2002. AUGUSZTUS 17-ÉN,
augusztus 20-ai rendezvényekkel kapcsolatos keretes hirdetéseit
csak 1500 Ft/cm áron
ADHATJA FEL!
(Minimális méret: 5 cm)
TOVÁBBI INFORMÁCIÓ: 505-022
Dunántúli Napló
A miénk.

Szigetvár Város Önkormányzata
(7900 Szigetvár, Zrínyi tér 1.)

nyilvános árverést hirdet

az alábbi ingatlanok értékesítésére

1. a szigetvári 6/1/A/3. hrsz-ú (Zrínyi tér 3. sz. alatti) 68 nm alapterületű társasházi ingatlanrész (volt könyvesbolt) Irányár: 5 950 000 Ft + áfa az ingatlant 2003. február 28-áig bérleti jogviszony terheli,
2. a szigetvári 6/1/A/4. hrsz-ú (Zrínyi tér 3. sz. alatti) 88 nm alapterületű társasházi ingatlanrész (ÁB-Aegon irodája) Irányár: 7 300 000 Ft + áfa az ingatlant 2005. június 1-jéig bérleti jogviszony terheli,
3. a szigetvári 4. hrsz-ú (Zrínyi tér 6. sz. alatti) 682 nm alapterületű ingatlant (273 nm irodaház + 409 nm telek) Irányár 19 650 000 Ft + áfa (SZIKSZ Kft. és EFC Kft. irodaház) Az ingatlanból 98 nm irodarész és 250 nm telek 2006. október 15-éig bérleti jogvisszonnyal terhelt. Az ingatlan megosztható és társasházzá történő alakítása után érdeklődő vevő esetében 175 nm irodaház rész + 159 nm telek önállóan is megvásárolható 12 000 000 Ft + áfa irányárral.

Az ingatlanok egy jelentkező esetén is értékesítésre kerülhetnek, de az irányár alatti értékesítésre nincs lehetőség!

Az árverés helye: Szigetvár Város Polgármesteri Hivatala
Szigetvár, Zrínyi tér 1. I. em. 19. terem

Időpontja: 2002. augusztus 15., 10 óra.

Az árverésen való részvétel feltétele: 1. és 2. pontban jelzett ingatlanok esetében 500 000 Ft, 3. pontban szereplő ingatlan esetében 1 000 000 Ft befizetése a Szigetvári Önkormányzat 11731094-15332233 számlájára, mely összeg vételár előlegnek minősül, a vevőnek a vételárba beszámításra kerül, a sikertelenül pályázónak az árverést követő 3. munkanapon belül visszautaljuk.

Az árverés lebonyolításáról, az ingatlanokról további felvilágosítást ad, illetve előzetes egyeztetés után a megtekinthetőséget biztosítja
Dr. Aracsi József címzetes főjegyző tel.: 73/311-103
Dr. Hederics István aljegyző tel.: 73/514-308

A kiíró fenntartja magának a jogot, hogy az árverési felhívást indoklás nélkül visszavonja vagy eredménytelenné nyilvánítsa. *287179*

Ön is lehet a szerencsés!
Mai nyertesünk: KOVÁCS TIBOR
Szentlőrinc, Szabadság u. 12.
Augusztus 10-étől 2 hétig mindennap kisorsolunk egy **hajszárítót** előfizetőink között!
(A sorsoláson valamennyi előfizetőnk részt vesz!)
Figyelje a lapot!
Dunántúli Napló
A miénk.

ÁLLÁST KÍNÁL

A balatonszemesi Reich Károly Általános és Zeneiskola fafúvós (klarinét-fuvola) szakos zenetanárt keres 2002. szept. 1-jei munkakezdéssel. Lakást és étkezést biztosítunk. Jelentkezni: 84/560-990-es telefonon, ill. a Reich Károly Ált. és Zeneiskola igazgatójánál, 8636 Balatonszemes, Gárdonyi u. 1. alatt lehet.

287178

Németországi borászati vállalkozáshoz
keresünk
németül jól beszélő vezető beosztású munkatársat.
Szaktudás szükséges.
Amit kínálunk:
fizetés + nyereségrészesedés
Kérjük írásos jelentkezésüket, önéletrajzot útlevélképpel és bizonyítványmásolattal küldjék „BOR" jeligére a Pécs, Engel J.u. 8. hirdetőbe

274098

CNC marógépre keresünk dolgozót. Bér megegyezés szerint. Tel.: 06/30/474-8608

287156

CO-VAL hegeszteni tudó lakatost felveszek. Érd.: 06/20/9330-769

287255

HÁZIORVOSI rendelőbe szakképzett nővért keresek. Tel.: 06/30/226-1600

282331

KFT. keres irodai asszisztens-titkárnőt telefonos ügyintézőt és takarítónőt. Tel.: 06-90/590-545, 6 Ft/sec+áfa.

287278

PIACON bevezetett gépek forgalmazásához képviselőt keresünk főállásban. „Iparcikk kereskedő 287151" jeligére a Nagy Lajos király útja 14. hirdetőbe.

287151

SZEMÉLYSZÁLLÍTÁSI és anyagbeszerzői munkakörbe gépkocsivezetőket keresünk. Tel.: 06-90/590-567. A hívás díja: 6 Ft/sec+áfa

287277

A Mecsekparkett Kft.
kereskedelmi képviselőt
keres.
A változatos munkát kedvelők jelentkezését várjuk önéletrajzzal:
Mecsekparkett Kft.
7601 Pécs, Pf. 339.

282369

ÜGYNÖKÖKET, parketta szakterületen jártas szakembereket keresünk parkettáink értékesítésére. A piacon keresett parkettafféleségek széles választékával rendelkezünk (tömörfa parketták, két- és háromrétegű parketták, valamint dél-amerikai, afrikai, ázsiai fafajokból készült egzotikus parketták). Pályázni szakmai önéletrajzzal a 82/462-016 faxszámon vagy a dunaker@dunaker.hu e-mail címen lehet.

287292

VAGYONŐRÖKET keresünk pécsváradi és pécsi munkahelyekre. Érd.: 20/3658-486

284197

A Magyarbólyi Általános Iskola felvételt hirdet számítástechnika-rajz, vagy számítástechnika-bármely szakos tanári állásra 2002. augusztus 15-ei kezdéssel. Érd.: 7775 Magyarbóly, Damjanich u. 5. Tel./fax: 72/556-001. Szolgálati lakást biztosítunk.

280466

AVON termékforgalmazókat keresek ingyenes belépéssel, 13 000 Ft értékű ajándékkal. Tel.: 20/577-3082, 72/379-267

287310

NYUGATI személygépkocsik javításához autószerelőt felveszek. Tel.: 06/20/9615-087

287332

SZEMÜVEGESEK FIGYELEM!
LÉZERKEZELÉS
Szemüveg és kontaktlencse helyett
Lavirisz
Lézer szemészeti központ
Pécs, Irgalmasok útja 3.
(bejárat a Munkácsy utcából).
Tel.: 72/525-500, 06-30/3778-957

BÁV
A BÁV Rt. Aukcióra és bolti értékesítésre folyamatosan felvesz
- ékszereket
- festményeket
- szobrokat
- műtárgyakat
- szőnyegeket
- bútorokat
- régi gyermekjátékokat

Cím: Pécs, Irgalmasok u. 2.
Telefon: 72/515-758
Nyitva tartás:
hétfő-péntek 10-18h
szombat 9-13h

KÖZLEMÉNY

BADACSONY, Szieszta Panzió: 7 nap 6 éjszaka félpanzióval 22 000 Ft/főtől. Gyermekkedvezmény! Tel./fax: 87/431-204

287193

Erdősmárok önkormányzata
augusztus 20-án
falunapot
és elszármazottak találkozóját szervez
de. 10 órától.
Mindenkit aki a faluhoz kötődik, szeretettel várunk!
Ebéd rendelhető aug. 16-áig a 69/348-807 délelőtt és 69/348-859 telefonszámon délután.

286269

SZÉKELY és Társa Kiadó Kft. 7621 Pécs, Rákóczi út 13/A. Telefon/fax: 72/210-679 Adószám: 12551871-2-02 Szlsz.: 50400113-11034672 feliratú bélyegző elveszett, használata 2002. aug. 1-jétől érvénytelen.

287261

OKTATÁS

GRAFOLÓGUS és Írásszakértő képzést indít az Eco Cortex Kft., mint Országos Írásszakértő Intézet Kft. Regionális Irodája. Kérje ingyenes tájékoztatónkat! 72/511-011, 30/226-7695.

287281

KISKERESKEDŐK

Hétfőtől minőségi szoknya, lapszoknya, hálóing, pizsama, köntös, minőségi függöny, panoráma függöny, egészruha
ÚJ KÉSZLET
Fürdőruha 100-400 Ft
Egészruha 850 Ft-tól
Baseballsapka 100 Ft
Citrom Turi
Nyitva: H–P: 9-17 óráig.
287282

GYÁSZHÍR

Bánatos lélekkel, de Isten akaratában megnyugodva tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

ORLAI ANTALNÉ
Merk Ilona

fáradt szíve 67 éves korában örökre megpihent. 2002. aug. 12-én, 15.30 órakor tartandó gyászmise után, 16 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsváradi r.k. temetőben.

Gyászoló szerettei *287317*

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunkat

LŐRINCZ VILMOST

utolsó útjára elkísérték és fájdalmunkban osztoztak.

A gyászoló család *287301*

Ezúton mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, ismerősnek, jóbarátnak, akik

GARAI VINCE

temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek.

A gyászoló család *287211*

Hirdetésfelvevő és előfizetési irodáink Pécsett

Hunyadi út 11. Telefon: (72) 505-067

Engel János út 8. Telefon: (72) 505-030

Nagy Lajos király útja 14. Telefon: (72) 505-047

Berek utca 6. Telefon: (72) 412-565

Ferencsek utcája 1. Telefon: (72) 214-212

HIRDETÉSI SZELVÉNY

SZÖVEG

(Kérjük nyomtatott betűvel kitölteni! Max. 6 sor. Minden kockába 1 betű kerüljön, s a szavak között maradjon 1 üres kocka)

Kijelentem: a fenti szövegben tudomásom szerint félrevezető, másokat hátrányosan érintő információ nincs.

Név: Telefon:

Lakcím: Aláírás:

A hirdetési díj számítási módja: soronként történik, minden megkezdett sor teljesárú sornak számít. A jelige díja plusz 200 Ft. Amennyiben jeligés levelei postázását kéri, azt további 200 Ft ellenében vállaljuk.

Fizetés módja: postán keresztül, rózsaszín utalványon befizetve az AS-M Kft. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. címre.

Megjelenés feltétele: a hirdetési díj beérkezése (kb. 3 nap) címünkre. (Cím: AS-M Kft. Hirdető 7601 Pécs, Pf.: 134)

Vállaljuk: a hirdetés megjelenését a beérkezést követő 3. munkanapra.

A jeligés levelek átvehetők: Pécs, Engel J. u. 8. alatti hirdetőben.

HIRDETÉSI ÁRAINK (áfával)

(Lakás-ingatlan, adásvétel, társkereső, jármű)	(Állást kínál, szolgáltatás, bérel-kiad)
660 Ft/sor	1125 Ft/sor
(Állást keres) 575 Ft/sor	

MA

Kelte 5.34 – Nyugta 20.03
Kelte 7.12 – Nyugta 21.28

LŐRINC napja

Lőrinc. Latin eredetű név, jelentése: babérkoszorúval díszített. **Egyéb névnapok:** Amadé, Amadea, Bianka, Blanka, Csilla, Csillag, Filoména, Lóránd, Lóránt.

EGYHÁZI ÜNNEPEK

A katolikus, az ortodox és a görög katolikus naptárban Szent Lőrinc vértanú napja, akit tüzes rostélyon égettek meg 258-ban. **Napi igék**: Kat.: Zsolt 111. Jn 12,24-26. Ref.: Ézs 33. Lk 4,1-13. Ev.: 5Móz 4,27-35. Jn 10,1-10. Ort.: Róm 12,1-3. Mt 10,37-11,1.

HOLNAP

Kelte 5.36 – Nyugta 20.02
Kelte 8.34 – Nyugta 21.51

ZSUZSANNA, TIBORC napja

Tiborc (Tibor). Latin eredetű név, jelentése: Tibur (Tivoli) városából való. Védőszentje: Szent Tiburtius vértanú. **Zsuzsanna.** Bibliai név, jelentése: liliom. Védőszentje: Római Szent Zsuzsanna vértanú. Virága: a liliom. **Egyéb névnapok:** Dulcinea, Filoméla, Filomén, Filoména, Ince, János, Klára, Liliána, Lujza, Tarján, Tibériusz, Tibor, Tícia, Trajánusz, Viktor, Zsuzsa.

EGYHÁZI ÜNNEPEK

A katolikus liturgikus naptárban Szent Klára szűz napja. Assziszi Szent Ferenc követője, a Klarissza rend alapítója volt. Az ortodox és a görög katolikus naptárban Szent Euplusz vértanú napja. **Napi igék**: Kat.: Zsolt 84. Róm 9,1-5. Mt 14,22-33. Ref.: Ézs 34. Lk 4,14-30. Ev.: Ef 2,4-10. Zsolt 148. LJn 2,1-2. Ort.: Róm 15,1-7. Mt 9,27-35.

HOROSZKÓP

OROSZLÁN (VII. 23–VIII. 23.), 06-90-230-355. Vasárnap a Mars együttállásba lesz a Nappal, és Ön számos meghívást, ajánlatot kap. Duzzad az erőtől, s ezt a környezete szexuális kisugárzásának értékeli.

SZŰZ (VIII. 24–IX. 23.), 06-90-230-356. Nézeteltérése volt egy közeli ismerősével, aki most szeretné jóvátenni a hibáját. Sajnos azonban hiányzik belőle a képesség, hogy megoldjon egy ilyen helyzetet. Bocsásson meg neki, s vessen ki magából minden negatív érzést.

MÉRLEG (IX. 24–X. 23.), 06-90-230-357. Szombaton a Hold gyengíti a Merkúr kisugárzásait. Ön a saját érdekeire koncentrál, és a kellő elszántság is megvan Önben a kitűzött célok megvalósításához. Egy fogyókúra most eredményes lenne.

SKORPIÓ (X. 24–XI. 22.), 06-90-230-358. Késznek érzi magát, hogy változtatásokat hajtson végre az életében. Ön arról töpreng, hogy milyen lesz az élete elkövetkező időszaka. Végre az Öné lett valami, amire már nagyon régóta vágyott.

NYILAS (XI. 23–XII. 21.), 06-90-230-359. Ön most szeretne új emberekkel kapcsolatba kerülni, s ez sikerül is. Ha egy szerelmi, szakmai vagy üzleti kapcsolat túl sok súrlódással jár. Keressen inkább valakit, akinek az érdeklődése közel áll az Önéhez.

BAK (XII. 22–I. 20.), 06-90-230-360. Nyilvános szereplésre, társasági összejövetelre számíthat. Nagyon fontos a jó megjelenés mellett a gyors helyzetfelismerés is. A fehér asztalnál megbeszélt dolgok új irányba terelik életét.

VÍZÖNTŐ (I. 21–II. 20.), 06-90-230-361. A kötelezettségeket és a munkát most szorítsa háttérbe. Tegye izgalmassá és meghitté kapcsolatait. Kár volna elhalasztani egy olyan baráti meghívást, ami színesebbé teszi életét.

HALAK (II. 21–III. 20.), 06-90-230-362. A Vénusz harmonikus helyzete miatt sok örömet talál tevékenységében. Fantáziája szárnyaló, és hatalmas intuíciót kap bolygójától.

KOS (III. 21–IV. 20.), 06-90-230-351. Minden vágya az, hogy minél népszerűbb legyen. Ezért háttérbe állítja kritikus hajlamát, inkább kedvében jár a körülötte élőknek. A románcnak és a játéknak kedvez a mai nap.

BIKA (IV. 21–V. 20.), 06-90-230-352. Valóságérzete tökéletes, jövőbelátó képessége is a csúcson van. Mindent előre megérez, amit nem is akar. Szárnyakat kap fantáziája, újból lelkes és tettre kész.

IKREK (V. 21–VI. 21.), 06-90-230-353. Próbáljon takarékoskodni, pénz szempontjából legyen szűkmarkúbb. Ne hagyja, hogy mások Önből éljenek, hogy kihasználják. Csillagállásának köszönhetően szerencsék, nyeremények sorozatára számíthat.

RÁK (VI. 22–VII. 22.), 06-90-230-354. Megerősödik a biztonságérzete, mert a kedvesével már túljutottak egy nehéz életszakaszon. Azok okozhatnak némi kellemetlenséget, akik irigylik az eredményeit, de ez inkább büszkeséggel töltse el.

(További ezoterikus elemzések és témák az internet www.astronet.hu oldalán.)



RECEPTEK

Káposztás bableves marhaszeggyel

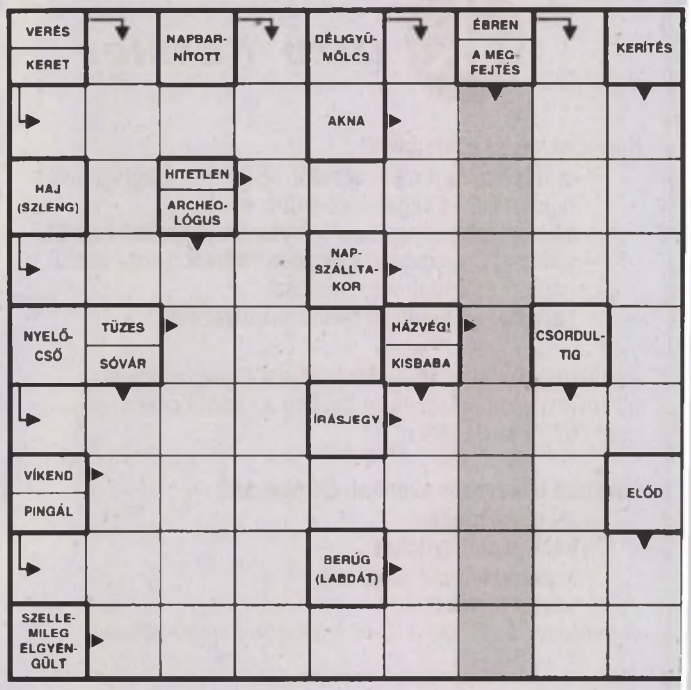
Hozzávalók:

10-15 dkg szárazbab
20 dkg savanyú káposzta
30 dkg füstölt marhaszegy
1 fej vöröshagyma
só, bors, pirospaprika
1-2 gerezd fokhagyma
1-2 babérlevél
1 kávéskanálnyi zsír
1 evőkanál liszt

A babot megmossuk és előző napon beáztatjuk. Személyenként 3-3,5 dl hideg vizet számolva a jól megmosott, föstölt marhaszeggyel feltesszük főni. Amikor a hús megpuhult, kivesszük a levesből, beletesszük a kimosott savanyú káposztát, és ezzel néhány percg tovább főzzük. Közben kevés zsírból, hagymából, lisztből rántást készítünk. A finomra vágott hagymát kevés zsíron megpirítjuk, kevés vizet aláöntve, teljesen elfőzzük, majd ha a zsírjára pirult, rászórjuk a lisztet, barnára pirítjuk, hozzáadjuk a fűszereket (a pirospaprikát legvégül), majd felöntjük vízzel és simára keverjük. Beleöntjük a levesbe, és legalább 5 percig kiforraljuk. A főtt marhaszegyet kockákra vágjuk, visszatesszük a levesbe, további forralás után forrón tálaljuk.

(Egyéb receptek és főzési tanácsok a www.mindmegette.hu internetes oldalon.)

REJTVÉNY



A héten megjelenő rejtvények megfejtéseit legkésőbb jövő hét keddjén adják postára. A megoldásokat külön papíron vagy levelezőlapon – akár egy borítékban – kérjük beküldeni a szerkesztőség címére. Minden helyes megfejtés résztvesz a sorsoláson. A megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A nyílt levelező lapra vagy borítékra írják rá jeligeként: „Heti rejtvény"

PRECÍZ KÖNYVELÉS



A két rajz között hét eltérés van. Az e heti megfejtéseket legkésőb kedden postázzátok. A helyes megfejtők között nyereményeket so solunk ki. A borítékra írjátok rá jeligeként: „Gyerekrejtvény"

2002. AUGUSZTUS 10., SZOMBAT – TELEVÍZIÓ-MŰSOR

TV2

6.00 Gyökereink 6.30 Gyerekszáj 7.00 TV2 Matiné Casper Teszvesz város Lucky Luke Fixi és Foxi Godzilla (rajzfilmsorozatok) 8.45 Cartoon Network A bolygó kapitánya Scooby Doo Két lökött kutya Pöttöm kalandok Maszk (rajzfilmsorozatok) 10.25 Spinédzserek 10.50 Az ifjú Herkules kalandjai (3.) 11.20 Autó-show 11.50 A vadonban – Anthony Hopkins és az oroszlánok 12.45 2gether – Dögös ötös (18.) 13.15 Egyről a kettőre 13.40 Xena 14.40 A szupercsapat (38.) 15.40 Smallville (14.) 16.35 Kardok királynője (15.) 17.30 JAG – Becsületbeli ügyek 18.30 Tények **19.00 Magellán 19.30 Irigy Hónaljmirigy-show – Katonadolog 20.15 Ördögök szigete 2. (am. akciófilm, 1999) 90´** 22.15 Börtöncsapda 23.55 Lolita 2000 1.35 Vágyrajárók 2.45 Vers éjfél után

RTL KLUB

7.00 Kölyökklub Tini nindzsa teknőcök Tom és Jerry gyerek-show Nyugi, Norman! Rusty, a kölyökrobot Action Man Pokémon 9.45 Disney-rajzfilmek Micimackó legújabb kalandjai Aladdin 10.30 Segítség, felnőttünk! (7.) Családi balhé 11.00 RTL Klub – Westel Road Show 11.25 Csak egy szavadba kerül 11.30 Nikki (21.) Szerelem első látásra 11.55 Csak egy szavadba kerül! 12.00 Híradó 12.10 Autómánia 12.40 Mike Hammer magándetektív (13.) 13.35 Kung-fu 14.25 A hét mesterlövész (7.) A 78-as számú rab 15.15 Airport '77 (amerikai kalandfilm) 17.30 Fedőneve: Puma (német akciófilm-sor. – 8.) 18.30 Híradó **18.50 Fókusz Plusz 19.20 Pasik 19.50 Sivatagi lavina (amerikai akciófilm)** 22.05 Cyberjack – Gyilkos a jövőből (amerikai akciófilm) 23.55 Híradó 0.10 Baby Blues 0.35 Fókusz Plusz (ism.)

m1

5.45 Agrárvilág 6.00 Ma reggel 7.25 A Fekete Kalóz 7.50 Jó reggelt adj, Istenem! 8.00 Aranyfüst avagy: Mit üzen a múlt? 9.20 Zöldkalap 9.30 Hol-mi? 9.55 Grant kapitány gyermekei (7/5.) 11.00 Váratlan utazás (91/1.) Az utazás elkezdődik 12.00 Hírek 12.05 Hollywood szafari (22/6.) Blaze, az őstehetség 12.55 Az istenek játszókertje – A hokkaidói ainuk (fr. kultúrtörténeti film) 13.50 Úton Amerika felé Azori-szigetek 14.10 Századunk Bokor Péter és Hanák Gábor filmje – 133. 14.40 Delta 15.10 Nyolc évszak (8/8.) 16.20 In memoriam Fehér György 17.10 Nosztalgiamozi Ördöglovas **18.35 Luxor-show Szerencsejáték Benne: Ötöslottó-sorsolás 9.30 Híradó 20.00 NÉVshowR 21.50 Paparazzi** 23.40 Azok a véres napok (amerikai film, 1987) Fsz.: Joe Kenehan – Chris Cooper

m2

12.00 Családfa 12.30 Szószóló 13.00 Az Órdöglovastól a Csárdáskirálynőig 13.55 Kisokos 14.20 Grant kapitány gyermekei (7/5.) 15.25 Alternatív Magyarország (12/3.) A városlakó 15.50 Jelképtár A haj 16.00 Megyünk... – 1. 16.55 Anna (6/5.) 18.25 Telesport 20.30 Híradó 21.05 Magyar Szalon 21.30 III. magyar táncfesztivál (2/1.) 22.20 Mrozek: Mulatság 23.35 TS Benne: Atlétikai Eb; Öttusa Westel Világkupa

HBO

8.50 Nagyszülői szeretet 10.20 Ujjgyakorlat 10.40 Az ir manó szerencséje 12.10 A világ második legjobb gitárosa 13.45 Mozi! Mozi! Mozi! 14.15 Pletyka 15.50 Mars mentőakció 17.45 A kölyök 19.30 Jó barátok 20.00 Tigrisek földjén 21.40 South Park 22.10 Öld meg Rómeót!

DUNA TV

15.10 10 éves a Duna Televízió A Selyemút (japán sorozat – 10.) 49´ 16.00 Európa kék szalagja – A Duna (sorozat – 14/12.) 16.30 Zöldkalendárium 17.00 Bűvölet (27.) 18.00 Híradó 18.30 Mesefilmek 19.05 A világörökség kincsei Petra 19.20 Halló, halló! (33.) 19.45 Hajdanában, danában... (24/16.) 20.00 Gabriela (brazil film, 1984) 21.35 Pege Aladár: Koktél 21.45 Híradó 22.05 A nagy szökés 0.50 Összkép (ism.)

SPEKTRUM

16.30 Az orosz avantgárd 17.30 A pszichológia ösvényein (21.) 18.05 Több mint képzelgés (5.) 18.40 Gazdagok és híresek (3.) 19.45 T-akták (6.) Szekták és hitek 20.40 Kétéltűek (5.) 21.15 Vissza a vadonba 21.50 Keresd az okát! 22.25 A média kora (5.) 23.05 Családomban egyéb állatfajták (2.)

VIASAT3

14.15 Fraser és a farkas (kanadai krimisorozat)15.05 Star Trek – Deep Space Nine (amerikai sci-fi sor., ism.) 16.45 Angel (6.) 17.45 A Simpson család (amerikai rajzfilmsorozat) 18.10 A körzet (23.) 19.00 World most... (amerikai dok.-film-sor.) A világ leghősiesebb tűzoltói 20.00 PadlóGáz Benne: K.O. Tv; Sportváltó; Motormánia 22.35 Rali-vb, Finnország

SATELIT

13.20 KK – Kultúr Koktél (ism.) 14.10 Rali-mánia (ism.) 14.50 Wobbler 15.40 AERO-magazin (ism.) 16.10 Fémforrás 17.00 Mit szól hozzá? 17.55 A hír igaz! 19.00 Esti Mérleg 19.25 Egy szoknya, egy nadrág 20.50 Ed Sullivan show – a Rock and roll klasszikusai 21. (ism.) 21.20 Két lány az uccán 22.40 Koncertfilm 24.00 Esti mérleg (ism.)

MAGYAR ATV

6.50 Nap-kelte 10.00 Nap-kelte extra 11.00 Csúcsrajáró 16.45 Napnyugta 18.20 Filmbomba 18.45 Alapozó 19.00 ATV-híradó Összefüggések 20.00 Magánbeszélgetés 20.45 Fásy mulató 22.00 Híradó 22.30 Ascendens

N. GEOGRAPHIC

17.00 A királykobra 18.00 A természet lidércei Gyilkolásra született 19.00 Munkakutyák (6.) 19.30 Amerika elveszett musztángjai 20.00 Koalacsoda 21.00 Macskák macskája 22.00 A szibériai tigris – ragadozó vagy préda?

EUROSPORT

15.45 Kerékpáros vk, Spanyolország (élő közvetítés) 17.30 Atlétikai Eb München, Németország 20.00 Siugró nagydij Hinterzarten, Németország (közvetítés felvételről) 21.00 Tenisz WTA, Los Angeles (élő közvetítés) 22.30 Ökölvivás 24.00 Hírek

SPORT1

13.30 Tenisz, Super9-torna, Toronto, a 4. negyeddöntő (ism.) 15.15 Labdarúgás, német bajnokság, 1. forduló (élő) 17.45 Sport1 percek 18.00 Tenisz, Super9-torna, Cincinatti, 1. elődöntő (élő) 20.30 Gólfesztivál 20.45 Ökölvivás, az év bokszmeccsei

A műsor és a kezdési időpont változtatásának jogát minden tévéadó fenntartja, s ezért lapunk felelősséget nem vállal.

2002. AUGUSZTUS 11., VASÁRNAP – TELEVÍZIÓ-MŰSOR

TV2

6.00 Reggeli gondolatok 6.30 Állatkert a hátizsákban (angol ismeretterjesztő sor.) Melegen tartók 7.00 TV2 Matiné Casper Tesz-vesz város Lucky Luke Fixi és Foxi Godzilla (rajzfilmsorozatok) 8.45 Cartoon Network Tazmánia Scooby Doo Két lökött kutya Pöttöm kalandok Maszk (rajzfilmsorozatok) 10.30 Spinédzserek 11.00 Az ifjú Herkules kalandjai (4.) 11.35 Utazás Gasztronómiába 12.00 Providence (37.) 12.40 Herkules 13.45 Charlie – Majom a családban 14.45 Flipper (10.) 15.45 Országutak árangyala (18.) 16.40 Villám Spencer – A karibi árangyal 17.30 JAG – Becsületbeli ügyek 18.30 Tények **18.55 Napló 20.00 Az ügynök boszszúja** 22.05 A hentes felesége (amerikai romantikus film, 1991) 0.05 Friss Uborka (ism.) 0.35 80 huszár (magyar film) 2.45 Napló (ism.) 3.55 Vers

RTL KLUB

6.30 Csodák világa 7.00 Kölyökklub Tini nindzsa teknőcök Tom és Jerry gyerek-show Nyugi, Norman! Rusty, a kölyökrobot Action Man Pokémon 10.00 Segítség, felnőttünk! Egy kapcsolat vége 10.25 Csak egy szavadba kerül! 10.30 Különleges ügynökök 11.30 Recept Klub 11.55 Csak egy szavadba kerül! 12.00 Híradó 12.10 Ötletház 12.40 Tengerjáró 13.10 Hatoslottó – Golyóderbi 13.30 Forma–1 magazin 14.00 Jó fiú és rossz fiú 16.10 Cleopatra 2525 (11.) 16.40 A vadak ura (15.) A kaméleon 17.30 Miami Vice (22.) Feltépett sebek 18.30 Híradó **18.50 Aktá 19.50 Szökésben (am. akciófilm, 1994) Fsz.: Kim Basinger, Alec Baldwin, James Woods** 22.10 Sziklaöklű harcosok (am. akcióvígj., 1989) 93´ 0.00 Híradó Késő esti kiadás 0.20 Fókusz-portré 0.50 Különleges ügynökök (ism.) 1.35 Divatklip

m1

5.42 Hajnali gondolatok 5.45 Gazdatévé 6.00 Ma reggel Válogatás 6.30 Ma reggel 7.30 „Így szól az Úr!" 7.40 A Fekete Kalóz (7.) 8.05 Mesefilmmúzeum A választék: Micike és az angyalok Búbos vitéz A kisfiú meg az oroszlánok Közben: Zenegér 9.25 Millennium Faluház 9.40 Főtér 11.00 Magyar református egyházaink az Egyesült Államokban 12.00 Hírek 12.10 Őfelsége kapitánya (12/6.) 13.05 Csendül a nóta 13.30 Útravaló 13.50 Génkörkép (6/4.) 14.45 Angkor unokái Útifilm Kambodzsáról – 3/2. 15.10 Örömhír 15.40 Kedvenceink A féltékenység tangója 17.25 TS – Öttusa Westel Világkupa 18.30 Híradó **19.00 A Hét 19.55 Az elvarázsolt dollár 21.20 Megyünk...! Balatonföldvár A Magyar Televízió road-show-ja – 4.** 22.15 Telesport 23.20 Médiamix 23.50 „Sziget-kép", 2002

m2

12.00 Útmutató 12.25 Aranyfüst 13.50 Főtér 15.05 Úton 15.30 Útravaló 15.45 Millennium Faluház 16.00 TS 17.30 Hétvégi Helikon 18.00 Héthatár A hét hírei határok nélkül a Kárpát-medencében 18.50 Zenevarázs (1.) 19.45 Ars Hungarica Fejfák 20.05 Híradó 20.30 A birodalom romjai (23/15.) Szovjet repülőgépek Korea egén 21.00 TS 21.40 A Hét 22.35 Jefferson Párizsban (angol-francia történelmi film) R.: James Ivory

HBO

8.20 Ujjgyakorlat 8.35 Ulee aranya 10.30 Jó barátok 10.55 Dick Tracy (amerikai krimi) 12.45 Terítéken a nő 14.20 Felvétel indul! 14.50 A méregkeverő 16.25 A zseb 16.40 Presser-koncert 18.10 A második legjobb dolog 20.00 A jövő kezdete 22.05 Robbanáspont 23.45 Detroit Rock City

DUNA TV

14.30 Csellengők 14.50 Emlékképek – Régi Híradók 15.10 Egyiptom (5/5.) 15.55 Hét esély 16.55 Sió Miss Balaton Szépségverseny – 2002 18.00 Híradó 18.15 Heti Hírmondó 19.05 Hódpapa meséi (sor.) 19.20 Halló, halló! (34.) 19.45 Két félidő a pokolban 21.50 Dunasport 22.00 Beavatás 22.15 60 éve született Hajnóczy Péter 22.30 Temetés 23.00 Millenáris Teátrum A Trio Midnight hangversenye

SPEKTRUM

16.30 Állatmesék a rendelőből (11.) 17.10 Nagyvárosok (8.) Bécs 18.10 Állatcsaládok (2.) A gyermeknevelés fortélyai 19.15 Háborgó tengerek A jeges víz fogságában 20.15 Aknakeresők 21.10 Két világ határán (5.) Argentína 22.10 Két duci hölgy (24.) 22.50 Mediterrán fieszta

VIASAT3

14.15 Fraser és a farkas 15.05 Star Trek – Deep Space Nine (ism.) 16.45 World most... (ism.) 17.45 A Simpson család 18.10 Stingers (23.) 19.00 Roswell (ism.) 20.00 Buffy, a vámpirok réme (ism.) 20.50 Angel (am. akciófilm-sor., ism.) 21.40 Total Recall – Az emlékmás (amerikai sci-fi-sorozat – 7.) 22.30 Kopók (5.) 23.15 Rali-vb, Finnország 23.45 Sportváltó (ism.)

SATELIT

10.00 Vasárnap 13.00 Nap mint nap 13.40 Ormosi tanácsok (ism.) 14.50 Lila ákác 16.15 Kontraszt – Dél-Afrikában (ism.) 16.55 Ed Sullivan show – a Rock and roll klasszikusai 22–23. (ism.) 17.55 A hír igaz! 19.00 Esti Mérleg 19.25 Ember a híd alatt 20.40 Ed Sullivan-show – A Rock and Roll klasszikusai 24. (ism.) 21.10 Visszapillantó 22.05 Rózsafabot

MAGYAR ATV

6.50 Nap-kelte 10.00 Nap-kelte extra 11.00 Vidám vasárnap 16.45 Nap-nyugta 17.45 Europolgár 18.10 A legszebb vonások Reisinger János műsora 19.00 Hétről hétre 20.15 Művészdobogó 21.15 Sajtóklub extra

N. GEOGRAPHIC

17.00 A titokzatos Moa 18.00 Macskák macskája 19.00 A shaolin kung-fu mítoszai és logikája 20.00 Gyilkolásra született 21.00 Múmiák nyomában a föld körü (12.) 21.30 Mesék az élő holtakról (12. 22.00 Az élet formái (7.

EUROSPORT

12.00 Siugró nagydij Hinterzarten, Németország (felvételről, majd élőben) 15.00 Atlétikai EB München, Németország 19.00 Siugró nagydij Hinterzarten, Németország (közvetítés felvételről) 20.30 Tenisz WTA, Los Angeles (élő) 22.00 Nascar-autóverseny

SPORT1

13.00 Baseball magazin 13.30 Labdarúgás, német bajnokság, forduló (ism.) 16.00 Tenisz, Super9-torna, Cincinatti, 1. elődönt (ism.) 18.30 Strandröplabda, 5. rész (ism.) 19.00 Tenisz, Super torna, Cincinatti, 2. elődöntő 21.30 Sport1 percek 21.45 Tenisz

A műsor és a kezdési időpont változtatásának jogát minden tévéadó fenntartja, s ezért lapunk felelősséget nem vállal.

Hírügyeletes 14-től 16 óráig az 505-000-ás számon: Balogh Zoltán.

Vízállások, vízhőfokok a Dunán és a Dráván: Mohács 299 cm, áradó, 23,0 fok, Őrtilos 3 cm, apadó, 19,2 fok, Barcs 57 cm, áradó, 21,3 fok, Drávaszabolcs 160 cm, áradó, 21,6 fok.

Westel Mobil hívószámunk: 06-30/247-0001

SMS – karakteres vélemények

30-35-11111
VÁRJUK A VÉLEMÉNYÉT!

„Átutazó”: Ha a bogádiak azt akarják, hogy a busz és az autósok rendesen közlekedjenek, vigyék be az autóikat az udvarukba! A főutca kész rutinpálya!

„Egy utas”: Veszélyes dolog mobillal a kézben vezetni, buszsofőröknek pláne nem kellene!

„Dettó”: Sajnos a Fülep Lajos u. által határolt belső parkoló is elhanyagolt. A fák az autókra lógnak, néhányan autóbontónak, „autókomposztálónak” nézik az amúgy is szűkös parkolóhelyet.

Egészségügyi ellátás baranyában

Mindennapos felvételi ügyeletek **gyermek belgyógyászati** betegek részére: Siklós, Sellye város és városkörnyék, Pécs városkörnyék progresszív ellátásban a megye területe: Megyei Gyermekkórház. **Gyermeksebészeti,** kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon a Gyermekklinika, páros napokon a Megyei Gyermekkórház.

Szombat-vasárnap

Pécs város felnőttjeinek szombaton belgyógyászat, sebészet: I. sz. Belgyógyászati és I. sz. Sebészeti Klinika. Balesti sebészet: Baleseti és Kézsebészeti Klinika. **Vasárnap:** Belgyógyászat, sebészet: Megyei Kórház. Balesti sebészet: Honvéd Kórház.

Körzeti orvosi ügyelet

Körzeti orvosi ellátás sürgős esetekben Pécs, Abaliget, Kozármisleny, Pellérd, Berkesd, Nagykozár, Kővágószőlős, Görcsöny, Egerág, Garé és csatolt községek felnőttjeinek szombaton reggel 7-től hétfő reggel 7-ig a Lánc utcai rendelőintézetben. Tel.: 214-347. **Fogászati ügyelet** Baranya megye felnőtt és gyermek lakossága részére a Lánc utcai rendelőintézetben **szombaton, vasárnap** reggel 6-tól 21 óráig. **Pécs gyermeklakosainak** szombaton reggel 7-től hétfő reggel 7-ig a Gyermekklinikán, József A. u. 7. Tel.: 535-974. A berendelt betegeknek 8-tól 13-ig ugyanitt. **A városkörnyéki községek** és Egerág gyermekeinek (1–14 éves korig) ellátását a Megyei Gyermekkórház (Nyár u. 9.) ambulanciáján végzik szombaton reggel 7-től hétfő reggel 7-ig. Tel.: 518-500.

Éjszakai ügyeletes gyógyszertárak

Pécs: Mozsonyi, Pannon **Bóly:** Panacea, **Komló:** Kenderföld, **Mohács:** Szentháromság, **Pécsvárad:** Szentháromság, **Sásd:** Szent György, **Sellye:** Arany Sas, **Siklós:** Kígyó, **Szentlőrinc:** Szent Lőrinc, **Szigetvár:** Oroszlán.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 06-80-505-390-es telefonszámon, este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

Állatorvosi ügyelet

Megyei rendelői ügyelet: Bogár Állatorvosi Rendelő Pécs, Bogár u. 2. Tel.: 9–19 óra között: 72/441-699, 19–9 óra között: 06-30/3098-028. **Pécs:** dr. Nagy Gábor Pécs, Bajmi dűlő 8/B. Tel.: 06-30/370-9655. **Szászvár-Sásd-Pécsvárad-Komló:** Dr. Simon Zsolt Sásd, Rákóczi u. 53/B. Tel.: 72/475-073, 06-30/9392-182. **Mohács-Bóly:** dr. Bujják József Újmohács, Szegedi út 5. Tel.: 69/330-083, 06-20/9548-302. **Siklós, keleti rész:** dr. Schuller József Beremend, Hegyalja u. 22. Tel.: 06-20/411-2624. **Siklós, nyugati rész:** dr. Császár László Kémes, Petőfi u. 15. Tel.: 73/495-039, 06-30/9165-596. **Szigetvár-Szentlőrinc:** dr. Karsai Zoltán Szigetvár, Akácos u. 16. Tel.: 73/414-235, 06-60/491-854.

Mi lesz ma? – rendezvények – programok szombaton

Film

PÉCS
Uránia: Szörny Rt. (17.00), 40 nap & 40 éjszaka (19.00), 8 nő (21.00).
Cinema City, Pécs Plaza: Star Wars 2. – A klónok támadása (17.30), Pókember (szinkr. 10.40, 13.00, 15.15, 20.15, 22.30), Az időgép (felir. 12.15, 14.15, 16.15, 18.15, 20.15, 22.15), Men in Black 2. (szinkr. 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00), Szilaj (szinkr. 12.00, 14.00, 16.00, 18.00), K-Pax – A belső bolygó (felir. 20.00, 22.30), Manitu bocskora (szinkr. 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00), Végre itt a nyár! (12.30, 14.30, 16.30), 40 nap & 40 éjszaka (szinkr. 18.30, 20.30, 22.30), Jégkorszak (szinkr. 11.45, 13.30, 15.15, 17.00), Katonák voltunk (felir. 19.45, 22.30), Édes kis semmiség (12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30), A rettegés arénája (felir. 12.30, 15.00, 17.30, 20.00, 22.30), Kísérleti gyilkosság (felir. 11.00, 13.00, 15.15), Penge 2. (felir. 17.45, 20.00, 22.15).
Autósmozi, vásártér: A gyűrűk ura (21.30).
MOHÁCS
Kossuth: Pókember (19.00).

Művelődés, szórakozás

PÉCS
6. Pécsi Nemzetközi Kultúrhét és Diákfesztivál (ICWiP 2002): Sétatér, 16.00: A kétnapos zsibvásár hivatalos megnyitója (nyitott program), 16.00–17.00: Hétrét koncert, 17.30–19.00: Simply English koncert, 20.00–22.00: Unicum Blues Band koncert. Ifjúság úti aula, 20.00: Nyitóünnepség. PEK, 21.30: Hagyományos ICWiP Country és Karaoke Show.
Ifjúsági Ház (Nagy Lajos kir. útja 13.): Táncőrület – 70 táncos részvételével, A IX. Orfűi Országos Tánctábor gálaműsora (18.00).
Sorsforduló Központ (Citrom u. 5.): Feng Shui Asztrológia – tanfolyam (10.00).
BARANYA
Szigetvári Vár: Rombarát nap. 10.00: Kapunyitás, Történelmi játszósarok, Ízek utcája. 12.00: Török szultán bevonulása a várba, Hastáncosnők, Bemutatkozik az első Rombarát helyszín, a Monostori Erőd. 17.30: „Szigetvári vértanúk, avagy Zrínyi kirohanása” emlékező történelmi játék – premier, A „Hűség kulcsa” hősi zarándokhely alapítása. 18.20: Tárogató muzsika és más korhű zenék. 20.00: Operagála – híres operaénekesek fellépése a Magyar Állami Operaház Kamarazenekarának közreműködésével. 21.15: Hang- és fényjáték bemutató Zrínyi emlékére – Magyarországon először, Zenés tűzijáték.
Pécsváradi, Várszínház: Szent István-napok. Margit passió (Árpád-házi Szent Margit), zenés történelmi legenda két részben a Veszprémi Pannon Várszínház előadásában 20.30 órakor.
Abaliget: Falunap. Tópart. 8.00–13.00: Főzőverseny, 10.00: Játszóház, 15.00: Benedek Elek: Laci királyfi – Pilári Gábor bábelőadása, 17.00: Néptánc bemutató, 18.30: Fúvós térzene, 19.00: Dannenfels (Németország) és Abaliget községek együttműködési szerződésének aláírása, 19.30: Breaktánc bemutató, Művelődési ház: 11.00 Festmény-, kézimunka- és faszobor kiállítás-megnyitó.

Buli, parti

PÉCS
BakerHaus (Vasút u. 1.): Régi idők és napjaink legjobb zenéi (Dj. Freak & Bólint).
Big Bell: (Zsolnay V. út 49.): Zűrzavar együttes. Pálmai Péter és Sorosits Judit (20.00–02.00).
Boccaccio Mega Club: 3 szinten 3 stílus: Dj Nice, Andrewboy, Dj Deák – Boccaccio Sörkert 20.00–04.00-ig.
B Club/Ex B 52 (Universitas utca): Disco.
Júnó Tanszék (Zsolnay V. út 2.): Házibuli (22.00).
The Murphy's Pub (Király u. 2.): Élőzene: Chorus.
Replay Cafe & Restaurant (Király u. 4.): Karaoke Show (22.00).
Rák (Ipar u. 7.): Szombat esti frász klub.
Soul6 Söröző (Czinderi u. 6.): Vissza a zenéhez! (soul, funky, old's).

BARANYA
Orfű, Tóvarázs Disco Club: Rap & break parádé. Sztárvendég: Frixx.

Mi lesz ma? – rendezvények – programok vasárnap

Film

PÉCS
Uránia: Szörny Rt. (17.00), 40 nap & 40 éjszaka (19.00), 8 nő (21.00).
Cinema City, Pécs Plaza: Star Wars 2. – A klónok támadása (17.30), Pókember (szinkr. 10.40, 13.00, 15.15, 20.15), Az időgép (felir. 12.15, 14.15, 16.15, 18.15, 20.15), Men in Black 2. (szinkr. 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00), Szilaj (szinkr. 12.00, 14.00, 16.00, 18.00), K-Pax – A belső bolygó (felir. 20.00), Manitu bocskora (szinkr. 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00), Végre itt a nyár! (12.30, 14.30, 16.30), 40 nap & 40 éjszaka (szinkr. 18.30, 20.30), Jégkorszak (szinkr. 11.45, 13.30, 15.15, 17.00), Katonák voltunk (felir. 19.45), Édes kis semmiség (12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30), A rettegés arénája (felir. 12.30, 15.00, 17.30, 20.00), Kísérleti gyilkosság (felir. 11.00, 13.00, 15.15), Penge 2. (felir. 17.45, 20.00).
Autósmozi, vásártér: 40 nap & 40 éjszaka (21.30).
MOHÁCS
Kossuth: Pókember (19.00).

Kiállítás

Pécs, Café Zacc: Selymes álmok címmel Kolláth Edit selyemre készített grafikái láthatók. A kiállítás mától szeptember 15-ig tekinthető meg, minden nap 10.00 órától, vasárnap 17 órától.

Komolyzene

PÉCS
Baranya Ház díszterme (József A. u. 10.): Kiss Boglárka (fuvolaművész) és barátai koncertje (19.30). Közreműködik: Danilo Lozano (fuvola), Robert Thies (zongora) (Amerikai Egyesült Államok).

Művelődés, szórakozás

PÉCS
Sorsforduló Központ (Citrom u. 5.): Feng Shui a kertben – tanfolyam (10.00).

Buli, parti

BARANYA
Harkány: Utcabál. Zene: Harold.
Szentlőrinc, Club Ezüstfenyő: Nyitóbuli. Old's & funky music.

Két kiállítás

Székesfehérvár

Videoton – Újpest 1-2 (0-1)

Labdarúgó NB I. 2000 néző. V.: Szarka. **Videoton:** Végh – Tímár (Némedi, 20. p.), Pomper, Vilotic, Vasas – Szalai, Monye (Földes, 68. p.), Tóth B., Dvéri – Terjék (Daniel, 72. p.), Hamar. **Újpest:** Vlaszák – Kunzo (Szélesi, 46. p.), Korolovszky, Juhár, Tchur – Móri, Tamási, Rósa H. (Horváth F., 79. p.), Sloncik (Posza, 63. p.) – Kovács Z., Tokody.

2. p.: Sloncik jobb oldali szabadrúgását követően hibáztak a fehérvári védők, Juhár megelőzte Tímárt, és 8 m-ről jobb lábbal a bal felső sarokba lőtt **(0-1).**

63. p.: Dvéri indítására Terjék indult, Vlaszák a 16-oson kívülre futva, 18 m-re a kapujától, vetődve ütötte el a labdát a csatár elől. Szarka játékvezető jogosan mutatta fel a piros lapot az Újpest kapusának.

84. p.: Pomper ügyesen ívelte előre a labdát, amire Daniel kitűnően érkezett, és 12 m-ről a kimozduló Posza fölött az üres kapuba emelt **(1-1).**

90. p.: Tokody belőtt labdáját Kovács Z. visszafejelte Horváth Ferenc elé, a csatár 5 m-ről, kapásból, fordulásból a kapu jobb oldalába lőtt **(1-2).**

91. p.: Vasas rátartott Kovács Z. lábára, ezért megkapta második sárga lapját, vagyis befejezte a mérkőzést.

A mérsékelt színvonalú találkozón a gyorsan szerzett újpesti gól után többet támadott a Videoton. Az egyenlítést követően azonban érthetetlenül leálltak a hazai játékosok, így a győzelmet jobban akaró Újpest megérdemelten győzött.

NB I.

1. Ferencváros	2	2	0	0	6-0	6
2. Győr	2	2	0	0	6-2	6
3. MTK	2	2	0	0	5-2	6
4. Debrecen	2	2	0	0	5-3	6
5. Dunaferr	2	1	0	1	5-4	3
6. Újpest	3	1	0	2	4-6	3
7. Zalaegerszeg	1	0	1	0	3-3	1
8. Siófok	2	0	1	1	1-3	1
9. Videoton	3	0	1	2	3-6	1
10. Kispest	2	0	1	1	3-7	1
11. Békéscsaba	1	0	0	1	2-4	0
12. Sopron	2	0	0	2	1-4	0

Főszponzor nélkül a Postás

Sopron

Veszélybe került a bajnoki bronzérmes Soproni Postás női kosárlabdacsapatának a jövője. A Ronchetti-kupa-elődöntős együttes eddigi fő támogatója, a Magyar Posta Rt. ugyanis bejelentette, hogy gazdasági okok miatt a továbbiakban nem támogatja a versenysportot.

A klubvezetésnek így az eddigi névadó szponzor nélkül kellene megteremtenie azokat a feltételeket, amelyekkel a gárda teljesítheti kitűzött céljait, vagyis megismételheti a tavalyi sikereit.

Ennek érdekében egyébként a Postás a nyáron megerősítette keretét. A jelen helyzetben azonban már korántsem biztos, hogy teljesíteni is tudja a játékosokkal kötött szerződésekben foglaltakat. A soproniaknak augusztus 26-ig kell olyan támogatókat találniuk, amelyek jóvoltából működőképesek lehetnek a következő évadban. ■



Lelátó

Halasztás

Emlékszem egy közel negyven évvel ezelőtti BEK-mérkőzésre. Akkor még a Bajnokok Ligájának BEK volt a neve és 1965 tavaszán a Győr a portugál Benfica csapatával mérkőzött a döntőbe jutásért. A találkozót a Népstadionban rendezték. No, nem azért, mert a Győrnek nem lett volna megfelelő pályája. Azért választották helyszínül az ország legnagyobb létesítményét, mert óriási volt az érdeklődés. A továbbjutó a Benfica lett és döntőt játszhatott a BEK-ben.

Joggal vetődhet fel a kérdés: miért idéztem fel ezt az egykori történetet. Nos, azért tettem, mert nem értek egyet azzal, hogy a nemzetközi kupákban szereplő magyar csapatok közül a Zalaegerszeg és az Újpest is elhalasztja a bajnoki mérkőzését, mondván, így sikeresebb lehet a kupában. De mi köze ennek az egykori Győri ETO – Benfica mérkőzéshez? Annyi, hogy akkor a Rába is halasztást kért a bajnoki mérkőzésére, a Benfica viszont nem. Ráadásul a portugáloknak a szerdai BEK-meccs után már pénteken volt a bajnokijuk. Pályára léptek pénteken és magabiztosan nyertek. Azt olvastam akkor a tudósításban, hogy tartalékosan játszottak a bajnokin, mert néhány idősebb labdarúgójuk pihenhetett a szerdai BEK-összecsapást követően, de a feladat így is megoldható volt számukra.

Tudom, nem a legszerencsésebb összehasonlítani a portugál és a magyar bajnokot, de kitartok véleményem mellett. Érthetetlen számomra a liga döntése, melyben hozzájárul a bajnoki mérkőzések elhalasztásához. Mi történik akkor, ha a ZTE felkerül a Bajnokok Ligájában a táblára és sorozatban vívhatja a nemzetközi mérkőzéseket? Elképzelhető, hogy valamennyi hazai bajnoki mérkőzésére halasztást kér? Annak nagyon örülnék, ha az egerszegiek sikerrel vennék a következő akadályt, de gondolják csak el, milyen kaotikus állapotok lennének az NB I-ben a sok elmaradt bajnoki mérkőzés miatt.

Elméletileg van némi magyarázat ezekre a kérelmekre. Azzal érvelnek a szakemberek is, hogy a magyar élcsapatoknak kevés az olyan játékosa, aki megfelelő helyettes lehet, ha a kezdő tizenegyből kidől valaki. Elég egy-két sérülés és a csapat játékereje jelentősen csökken. Ha a kupameccsek között bajnokit vívnak, ez előfordulhat. A gyakorlat azonban más. A nemzetközi kupákban eredményes csapatok szerda-szombat ritmusban lépnek pályára és ezt tudomásul kell venniük a magyar csapatoknak is. Ha kívánja valaki a nemzetközi szereplés jogát, akkor az készüljön fel erre a feladatra. Erősítsen úgy, hogy legyenek megfelelő helyettesek. Ez átgondolt szakmai munkát és pénzt igényel, de ha nem ez a fontos és mindig a kiskaput keressük, akkor maradunk a futottak még mezőnyében. Jó lenne már végre lépni egyet előre. **Lázár Lajos**

Esőáztatta Budapest-rali

Budapest–Salgótarján

A napok óta szakadó eső egyrészt bőrig áztatta a tegnapi gépátvétel résztvevőit, ugyanakkor az időterv módosítására késztette a 16. Michelin Budapest-rali szervezőit.

Ugyan a magyar ralibajnokság 6. futama, a hétvégi Budapest-rali mezőnye végig aszfaltos gyorsaságikon száguldhat majd, mégis gond támadt az útvonallal. A gyorsaságik közötti átkötő utakat a távok csökkentése érdekében korábban több helyen is földutakon jelölték ki a szervezők, ám ezek a különösen csapadékos idő miatt járhatatlanná váltak. Így pár etap és vele együtt az időterv is változik, igaz, a szombat reggeli negyedórás időelőrehozást a nap végére ki is egyenlítik.

A tegnapi gépátvétel után végül 73 (plusz 13 H-csoportos) autó került föl a rajtlistára, közte hét külföldi párosé, és összesen nyolc WRC, azaz a sportág csúcsát jelentő World Rallye Car. Ebből az egyik természetesen a ponttáblázatot vezető és az 1-es rajtszámot birtokló *ifjabb Tóth János* Peugeot 206-osa. Ám mögötte érdekes módon egy N4-es Mitsubishi Lancer EVO VI-os következik a listán, ám a horvát AMK Siget csapatában nem is az autó, inkább a pilóta *Nevad Loncaric* jelenti a magasabb szintet – aki egyébként ifjabb Tóth mellett a mezőny másik FIA B-prioritású, azaz itt a legjobban jegyzett pilótája. A hazai pilóták közül természetesen a teljes élgárda autóba ül az eleddig egyetlen magyar Eb-futamon, márcsak azért is, mert a nemzetközi értékelésben dupla szorzós viadal eredményeit a hazai sorozatba is másfélszeres értékkel számítják be.

A pécsi pilóták részvételét nem nevezhetnénk túlekedésnek, vélhetően anyagi okok miatt sokan e kedvező pontgyűjtési lehetőség ellenére is kihagyják az eseményt. Itt van viszont *Kiss Ferenc* és *Tábori József*, aki a futam előtt a verseny nagy távolságaira panaszkodott, ám mint mondta, a nehéz viadalon igyekszik majd jól beosztani saját és autója erejét, és a 2–3. helyek valamelyikére pályázik az N4-es Mitsubishivel.

Bár két futam még ezután is vár a pilótákra, a Peugeot Autósziget Rallye Team kettőse, *Szilágyi János* és *Domonkos Eszter* már itt bebiztosíthatja bajnoki címét: előnyük konzerválásához nem kell mást tenniük, mint az N3 dobogós helyén célba érni a Peugeot 306-ossal.

A fővárosban a délutáni felhőszakadást követően a Duna-parti prológra (amely nem számít bele az értékelésbe) már napsütésben került sor, így érthetően megtelt nézővel a bemutatóra kijelölt alsó rakpart.

Az 1,2 kilométeres távot *Érdi Tibor* teljesítette a leggyorsabban (1:25,8 perc) a Subaru Impreza WRC-vel, őt *Turi Tamás* (Toyota Corolla WRC, 1:30,4) és ifj. Tóth (Peugeot 206 WRC, 1:30,5) követte.

A mezőny még péntek este átköltözött Salgótarjánba, ahonnan a reggeli főtéri rajt után a hagyományos Salgó-pályákra indulnak a raliautók. Szombaton 12, majd vasárnap, immár főként Oroszlány és Tata környékén 5 gyorsasági folytatódik a Budapest-rali. **sz. zs.**

Fazekas, Kővágó és Győrffy döntős

München

Kővágó Zoltán 63,52 méterrel, *Fazekas Róbert* 63,41-gyel bejutott a diszkoszvetés vasárnapi döntőjébe, *Varga Roland* viszont búcsúzott.

A világranglista-vezető (71,70) Fazekas a bemelegítésnél kétszer is 67 m körül dobott, ehhez képest gyengén, 59,95-tel kezdett. Másodikra azonban teljesítette a 63 méteres selejtezőszintet.

Kővágó 61,37 és egy belépett dobást követően harmadikra 63,52 métert teljesített, ezzel ő is finalista. Az első csoportban szerepelt Varga Roland viszont (62,14) legjobb kiesőként fejezte be a versenyt. A kvalifikációban a spanyol *Mario Pestano* (65,27) bizonyult a legjobbnak.

Csillag Levente 110 gáton futamában 13,88 mp-cel harmadik lett, összesítésben a 19. helyen zárt és nem került az elődöntőbe.

Győrffy Dóra magasugrásban bejutott a vasárnapi döntőbe a müncheni Európa-bajnokságon. A fedett pályás Eb-ezüstérmes, de a szabadtéri idényben a jó teljesítménnyel még adós Győrffy 1,87-ig minden magasságon elsőre jutott túl, majd az 1,90-et másodszorra vitte. A selejtező szint 1,92 volt, de 1,90 után már csak 12-en maradtak versenyben, így ez is elégnek bizonyult a fináléhoz.

Pénteken már csak a rúdugródöntőben szereplő *Molnár Krisztina* érdekelt az Eb-n a magyarok közül, mivel a férfi 5000 m előfutamait a kevés induló miatt törölték. *Csillag Balázs* így vasárnap a döntőben állhat rajthoz. ■

Westel a Kapcsolat
Kommunikációs partnerünk: a Westel Mobil Rt.
Westel a Kapcsolat

Megszűnt a Mohács III.

MOHÁCS

Az idén ősszel rajtoló megyei III. osztályú labdarúgó-bajnokságban már nem indul a Mohács III. együttese, amely a közelmúltban megszűnt.

A megyei III. osztályban az elmúlt idényben indították újra a Mohács III. labdarúgócsapatát azzal a céllal, hogy a megyei I. B osztályban szereplő gárda keretéből kimaradó futballistáknak ott állandó játéklehetőséget biztosítsanak. A jó baráti társasággá alakuló csapat helyt is állt a megye III-ban, a középmezőnyben végzett, az idén ősszel mégis hiába keressük a nevezők között.

– A Mohács III. idén nem indul a bajnokságban – mondta *Ratting József*. – Ennek két oka is van. Az egyik az, hogy a megyei I. B osztályban szereplő gárdából több játékos is távozott a nyáron, az általuk keletkezett űrt pedig a most a Mohács III-ból töltjük fel. Ezért bármennyire is fájó, nem marad már két csapatra elegendő labdarúgó, így az alacsonyabb osztályút megszüntettük.

A másik okként a szakvezető – ahogy az a mai futballban megszokott – az anyagiakat említette. Az MTE labdarúgó-szakosztályának költségvetéséből csörgedező pénz ugyanis nem volt elegendő a harmadik mohácsi gárda fenntartására, így ez is hozzájárult a csapat megszűnéséhez.

K. M. A.

Gera ajándéklabdái

Beindul ezen a hétvégén a megyei foci nagyüzem, hiszen megkezdődik a bajnokság az NB III. Dráva-csoportjában, továbbá a megyebajnokság I. és I. B. osztályában is.

PÉCS–KOMLÓ–HARKÁNY

Az NB I. B-ben ma 17 órakor a PMFC a Kaposvárt fogadja. A pécsiek hét mérkőzés óta nem kaptak ki bajnokin, ezalatt (már Nagy Tamás edzővel) ötször győztek és kétszer döntetlent értek el. Ebben a bajnokságban egy-egy győzelem, illetve döntetlen a mérlegük, ami holtversenyes hatodik helyhez jó. A Rákóczi ellen az utolsó két meccsükön idehaza kikaptak úgy, hogy hét gólt kaptak és egyet sem rúgtak. Van tehát javítani valójuk. Eltiltottjuk nincs, más okból hiányzójuk viszont van, *Herbert* kapus és *Lantos* a héten beteg volt. A PMFC így kezd: *Sólyom - Sipos, Dienes, Szekeres, Kulcsár - Berdó, Márton, Horváth S. - Jokisics, Horváth Gy., Revenco.* A felsorolásból kiderül, hogy a hazai közönség most láthatja először tétmérkőzésen Nikola Jokisicsot, a jugoszláv játékosnak ugyanis megjött Portugáliából a játékengedélye.



Revenco kezdő a PMFC csapatában FOTÓ: LAUFER L.

Az NB I. B. nyugati csoportjában tegnap este már lejátszottak egy bajnokit, ennek eredménye: *Vasas - Kecskemét: 1-2.*

A PVSK NB II-es focistái is ma játszanak, igaz, idegenben. Ellenfelük a Bodajk lesz, amely hiába végzett az élen a Nyugati csoportban, nem vállalta a feljutást. Minden bizonnyal emiatt több játékos eltávozott tőlük.

– Kicserélődött tavaly óta a keretük, megfiatalodott a játékosállományuk. Az MTK-tól több fiatalt kaptak, de ennek ellenére nem megyünk feltartott kézzel hozzájuk – mondta *Lőrincz Sándor*, a vasutasok vezetőedzője, aki a következő kezdőcsapatot küldi pályára: *Vukmann - Strigencz, Gyócsi, Szakály - Dénes, Mayer, Herger, Jóvér, Laki - Darabos, Németh.*

Darázsi, Porker és *Magyar* sérült a PVSK-ban.

A szintén a harmadik vonalban szereplő Komlói Bányászt vasárnap Marcaliba szólítja a sorsolás. *Ott József* vezetőedző szerint összeállt a csapatuk, meglepetést szeretnének szerezni idegenben. A szakvezető feltérképezte múlt vasárnap Pécsett a PVSK ellen győztes Marcalit, ezen felbuzdulva úgy érzi, van esélyük a pontszerzésre. A bányászgárda összeállítása ez lesz: *Demhardt - Both, Augustin, Tóth* vagy *Csajági, Istókovics - Balázs, Méhn, Koller, Priol - Varga Zs., Bori* vagy *Müller.* A névsorhoz annyit, hogy *Fodort* legutóbb, a nyitányon kiállították, ezért hiányzik (Ott József tegnap még nem tudta, mennyire tiltották el), *Tallósi* pedig lábadozik (bokaszalag-szakadása volt). De utóbbi különben is nászúton van.

A baranyai labdarúgással kapcsolatos a hír, miszerint *Gera Zoltán*, a Ferencváros válogatott labdarúgója, aki egykoron a harkányi együttesben is focizott: két futball-labdát ajándékozott volt klubjának. Mégpedig nem is akármilyeneket, hanem olyanokat, amelyeket az idei világbajnokságon használtak. Az NB III-as Harkány futballistái a kettő közül egyikkel már játszanak vasárnap, amikor az őszi nyitányon a Decset fogadják.

H. L.

Sok fiatal sakkozott

PÉCS

A fiatalok előretörése jellemezte a Pécsi Sütő-kupa nemzetközi sakkversenyt, amely tegnap ért véget.

A FIDE-csoportban (itt voltak a legerősebb játékosok) a 27-es mezőnyben *Bánusz Tamás* (PannonPower SE) végzett az élen 7 ponttal, 2. *Bérczes Dávid* (Budapest) 6,5, 3. *Szarvas Zoltán* (Nagyatád) 5,5. A 27 sakkozó mindegyike befejezte a versenyt.



Örvendetes volt, hogy sok fiatal ült asztalhoz FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Ugyanez nem mondható el a B-csoportról, ahol 33-an kezdtek, de csak 28-an végeztek. Az élcsoport sorrendje ez lett: 1. *Peregi Zsolt* (Görcsöny) 7,5, 2. *Lipcsik Zoltán* (DOZSO SE) 6, 3. *Szvitán Gergő* (Pécsi Sólymok) 6. Külön kiemelendő, hogy Szvitán csupán 13, a mögötte negyedik helyen végzett *Tóth Dávid* (PannonPower SE) 12, míg a hatodik *Boros Koppány* (Szigetvár) csak 10 esztendős, utóbbi szolgáltatta a torna legkellemesebb meglepetését.

A gyermekeknél heten neveztek, ennyien is maradtak a végére. Náluk így alakult az élmezőny: 1. *Tóth Balázs* (PannonPower SE) 7, 2. *Imhoff Gábor* (Pécsvárad) 5, 3. *Deli Kristóf* (Karmin SE) 5,5.

A schnellversenyen 30-an vettek részt, itt *Horváth Péter* (Nagykanizsa) nyert 10 ponttal, 2. Bánusz T. 9,5, 3. Bérczes 8.

– Nem volt nagy létszámú verseny, a mezőny sem volt annyira erős, mint a korábbi években, de örömteli, hogy nem szakadt meg a hagyomány, ismét volt Pécsi Sütő-kupa, és sok fiatal játszott. Ígéretes, hogy a beléjük fektett munka egyre inkább meglátszik – értékelt *Gerecs István* főbíró.

H. L.

A LABDARÚGÓ MEGYEI I. OSZTÁLY ŐSZI SORSOLÁSA

1. forduló. **Augusztus 11., vasárnap (17.00):** Szigetvár – Magyarszék, Bogád – Lánycsók, Egerág – Pécsvárad, Hidas – Nagyárpád, Szederkény – Sellye. **September 4., szerda (16.30):** Siklós – PEAC.

2. forduló. **Augusztus 18., vasárnap (17.00):** Sellye – Hidas, Nagyárpád – Egerág, Pécsvárad – Siklós, Lánycsók – Szigetvár, Magyarszék – Szederkény. **September 11., szerda (16.30):** PEAC – Bogád.

3. forduló. **Augusztus 25., vasárnap (17.00):** Bogád – Pécsvárad, Siklós – Nagyárpád, Egerág – Sellye, Hidas – Szederkény, Magyarszék – Lánycsók. **September 18., szerda (16.30):** Szigetvár – PEAC.

4. forduló. **Szeptember 1., vasárnap (16.30):** Hidas – Magyarszék, Szederkény – Egerág, Sellye – Siklós, Nagyárpád – Bogád, Pécsvárad – Szigetvár. **Augusztus 31., szombat (17.00):** PEAC – Lánycsók.

5. forduló. **Szeptember 8., vasárnap (16.30):** Szigetvár – Nagyárpád, Bogád – Sellye, Siklós – Szederkény, Egerág – Hidas, Lánycsók – Pécsvárad, Magyarszék – PEAC.

6. forduló. **Szeptember 15., vasárnap (16.30):** Egerág – Magyarszék, Hidas – Siklós, Szederkény – Bogád, Sellye – Szigetvár, Nagyárpád – Lánycsók, Pécsvárad – PEAC.

7. forduló. **Szeptember 21–22. Szombat (11.00):** PEAC – Nagyárpád. **Vasárnap (16.00):** Szigetvár – Szederkény, Bogád – Hidas, Siklós – Egerág, Lánycsók – Sellye, Magyarszék – Pécsvárad.

8. forduló. **Szeptember 29., vasárnap (16.00):** Siklós – Magyarszék, Egerág – Bogád, Hidas – Szigetvár, Szederkény – Lánycsók, Sellye – PEAC, Nagyárpád – Pécsvárad.

9. forduló. Október **5–6. Szombat (11.00) :** PEAC – Szederkény. **Vasárnap (15.00):** Szigetvár – Egerág, Bogád – Siklós, Pécsvárad – Sellye, Lánycsók – Hidas, Magyarszék – Nagyárpád.

10. forduló. Október **13., vasárnap (15.00):** Bogád – Magyarszék, Siklós – Szigetvár, Egerág – Lánycsók, Hidas – PEAC, Szederkény – Pécsvárad, Sellye – Nagyárpád.

11. forduló. **Október 19–20. Szombat (11.00):** PEAC – Egerág. **Vasárnap (14.30):** Szigetvár – Bogád, Nagyárpád – Szederkény, Pécsvárad – Hidas, Lánycsók – Siklós, Magyarszék – Sellye.

Tavaszról előre hozott fordulók:

12. forduló. **Október 23, szerda (14.30):** Magyarszék – Szigetvár, Lánycsók – Bogád, PEAC – Siklós, Pécsvárad – Egerág, Nagyárpád – Hidas, Sellye – Szederkény.

13. forduló. **Október 27., vasárnap, 13.30 óra:** Hidas – Sellye, Egerág – Nagyárpád, Siklós – Pécsvárad, Bogád – PEAC, Szigetvár – Lánycsók, Szederkény – Magyarszék.

14. forduló. November **2–3. Szombat (11.00):** PEAC – Szigetvár. **Vasárnap (13.00):** Pécsvárad – Bogád, Nagyárpád – Siklós, Sellye – Egerág, Szederkény – Hidas, Lánycsók – Magyarszék.

15. forduló. **November 10. (13.00):** Magyarszék – Hidas, Egerág – Szederkény, Siklós – Sellye, Bogád – Nagyárpád, Szigetvár – Pécsvárad, Lánycsók – PEAC.

16. forduló. **November 16–17. Szombat: PEAC – Magyarszék (11.00). Vasárnap (13.00):** Nagyárpád – Szigetvár, Sellye – Bogád, Szederkény – Siklós, Hidas – Egerág, Pécsvárad – Lánycsók.

Hang egy év után felépült

SZIGETVÁR

Egy év után felépült térdsérüléséből és újra elkezdi a játékot Hang Tibor, a szigetváriak egykori válogatott, rutinos kézilabdázója.

A Szigetvári Takarékszövetkezet SE férfi NB I. B-s kézilabdacsapata augusztus 6-án kezdte el a felkészülést, azóta *Tóth András* vezetőedző irányításával hetente háromszor edzenek a játékosok, majd még ebben a hónapban, 18–20. között Szigetváron bentlakásos edzőtáborba vonulnak.

Mike Ferenc szakosztály-igazgatótól tudjuk, hogy a vezetőedző augusztus 20-ig jelöli ki a keretet, akikre számít a bajnokságban. Egyelőre senki sem távozott tőlük, de vannak új fiúk, *Fränyó Gábor* és *Becskei István* Siklósról, *Fränyó Balázs* és a kapus *Barabás Tamás* a Diacell Pécsi KK-tól, *Kézsmárki Róbert* Harkányból, *Bitter Tamás* Pécsváradról érkezett. Van két tehetséges ifistájuk is, *Nyári Márk* kapuvédő (Dombóvárról került hozzájuk) és *Sipos Károly.* Szigetváron örömmel veszik, hogy Hang Tibor meggyógyult, a térde rendbe jött, és csaknem egy év után ismét kézilabdázik.

A bajnoki rajton, szeptember 21-én a Hargitával játszanak Szigetváron, előtte viszont 6-án 18.30-kor a Zrínyi Napok keretében a Csurgót fogadják edzőmeccsen.

H. L.

HAUNI HUNGARIA

Nemzetközi gépgyártás Pécsett.

A Hauni Hungaria egy 30 termelővállalattal rendelkező, multinacionális vállalatcsoport dinamikusan fejlődő tagja. Pécsi gyáregységünkben közel 600 fő foglalkoztatásával dohányipari gépeket, berendezéseket, valamint alkatrészeket gyártunk.

HAUNI HUNGARIA Kft.
Személyzeti osztály
7632 PÉCS,
Móra Ferenc u. 72.
Tel.: (72) 505-261
zsofia.asvanyi@hauni.com

A KÖRBER csoport tagja

Beszerző
(Ref.szám: V/0209)
munkakörbe kollégát keresünk.

Leendő kollegánk feladatai
– beszerzési piackutatás, beszállítók értékelése és kiválasztása
– szerződéses feltételek meghatározása
Elvárásaink
– felsőfokú gépész végzettség
– gazdasági végzettség előnyt jelent, szemlélet és jártasság feltétel
– tárgyalóképes németnyelv-tudás
– beszerzés területén szerzett több éves gyakorlat
– stratégiai és operatív beszerzési ismeretek
– felhasználói szintű PC ismeret
Előny
– SAP MM modul ismeret
– angol nyelvismeret

Magyar és német nyelvű önéletrajzokat a referenciaszám feltüntetésével a megjelenéstől számított 1 héten belül címünkre várjuk.

A HÉTVÉGE SPORTMŰSORA

Augusztus 10., szombat

LABDARÚGÁS. NB I. B.: PMFC – Kaposvár, Pécs, újmecsekaljai stadion, 17.00. NB II.: Bodajk – PVSK, Bodajk, 17.00. Megyei I. B. o.: Pellérd – Palotabozsok, Pellérd, 17.00.

TENISZ. Női Szuperliga: PVTC – Bp. Spartacus, Pécs, Balokányliget, 11.00. Női I. o.: Budafok – Pécs 2000 Szigigetvári Takarékszövetkezet SE, Budafok, 13.00.

SZÉLLOVAGLÁS. Orfű-kupa, Pécsi tó, 11.00.

Augusztus 11., vasárnap

TENISZ. Női I. Szuperliga: ZTE – PVTC, Zalaegerszeg, 11.00. Női I. o.: Bp. Spartacus II. – Pécs 2000 Szig. Tak. Szöv. SE, Budapest, 9.30.

LABDARÚGÁS. NB II.: Marcali – Komló, Marcali, 17.00. NB III.: Letenye – Mohács, Letenye, 17.00. Szentlőrinc – Dombóvár, Szentlőrinc, 17.00. Kozármisleny – Bonyhád, Kozármisleny, 17.00. Harkány –Decs, Harkány, 17.00. Bóly – Nagyatád, Bóly, 17.00. Beremend – Barcs, Beremend, 17.00. Megyei I. osztály (az elöl állók otthonában, a kezdési időpont mindenhol 17.00): Szigetvár – Magyarszék, Bogád – Lánycsók, Egerág – Pécsvárad, Szederkény – Sellye, Hidas – Nagyárpád. Megyei I. B. o. (az elöl állók pályáján, 17.00-kor): Újpetre – Szászvár, Boda – Vajszló, Ócsárd – Bicsérd, Kovácshida – Magyarbóly, Vasas-Uno – Somberek, Kökény – Sásd. Nemzetközi mérkőzés: Siklós – Durád (horvát), Siklós, 17.00.

SZÉLLOVAGLÁS. Orfű-kupa, Pécsi tó, 9.00. (n)

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: PAUSKA ZSOLT

Főszerkesztő-helyettes: DR. GRÜNWALD GÉZA
Felelős szerkesztők: NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR

Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája
Kiadóvezető: MOLNÁR GYÖRGY

Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345.
Kiadói telefax: 72-505-017.

Terjesztés: BERECZKI PÉTER. Telefon: 72-505-008. Fax: 72-505-016

Hirdetés: NAGY GYÖNGYI. Telefon: 72-505-060. Fax: 72-505-068

Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.
A kiadó képviselője: LOMBOSI JENŐ

Készült a Déli Nyomda Kft.-ben. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-326-480.
Telefax: 72-332-099. Felelős vezető: FUTÓ IMRE

A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya megyei irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Rt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig, a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2002. január 1-jétől egy hónapra 1295 forint, negyed évre 3885 forint, fél évre 7770 forint, egy évre 15 540 forint. Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, akciókon és rejtvénypályázatokon résztvevők által megadott adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatok megadásával hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a kiadónk érdekeltségébe tartozó cégek (Axel Springer Budapest Kiadói Kft., Axel Springer Magyarország Kft., Harlequin Magyarország Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.) előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk figyelmüket. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133



aprót keres?

az interneten

Nálunk biztosan megtalálja!

A lapban megjelenő apróhirdetéseket július 2-ától kereshető formában, rovatonkénti csoportosításban, jóval gyorsabban megtalálja.

Hirdessen – az első napon ingyen, egy hétre pedig csak 80 Ft + ÁFA-ért.

Az ára is apró.

www.dunantulinaplo.hu

Eltitkolt egyházi fizetések
4. oldal

Festékek a női bőrön
6. oldal

Tasnádi–Lovas párbaj
15. oldal

VASÁRNAP Reggel

Dunántúli Napló

XIII. ÉVFOLYAM. 218. SZÁM • 2002. AUGUSZTUS 11. WWW.DUNANTULINAPLO.HU ÁRA: 76 FORINT

Lecserélt tévésztárok



A magyar médiasztárokra rossz idők járnak, legutóbb a Tv2 selejtezett, s így került utcára Péter Gyöngyi, Gajdos Tamás, Várkonyi Andrea, s nincs már ott a Boros-Bochkor páros és Friderikusz Sándor sem. Csisztu Zsuzsa és Demcsák Zsuzsa pedig híreket fog olvasni. Vásárhelyi Mária médiaszakértő szerint ma a kedves mosoly és a súgógép használata fontosabb, mint a tehetség. A kereskedelmi csatornákon szerinte már Déri János, Vitray Tamás vagy Antal Imre se futhatna be, hiszen a tévék a bátorságnak is híján vannak. S valóban, a nagy csereberékben nem sok logikát lehet felfedezni, bár Pintér Dezső, a Tv2 elnöke kérdésünkre cáfolja, hogy náluk is akkora zűrzavar lenne, mint a magyar labdarúgásban, hiszen ők a nézők után mennek...

ÖSSZEÁLLÍTÁSUNK A 4. OLDALON

Még 2 napod van,

hogy két jegyet nyerj a ZTE–Man U meccsre!

vodafone



MILLIOMOS SPORTOLÓK

A legjobb magyar profi sportolók már több tízmilliót keresnek. Szuper Levente jégkorongozó a listavezető 90 millióval, **s Mandula Petra teniszező is megkeres 35 millió forintot.**

ÖSSZEÁLLÍTÁSUNK A 9. OLDALON

ÖTÖS LOTTÓ

3 10 27 36 56

JOKER: 187556

Ingatlant, állást vagy járművet keres?

Olvassa nagyító nélkül több ezer aktuális hirdetésünket!

MEGJELENT!

Keresse az újságárusoknál!

tempó

Apróban óriás



FERTŐZÉST TERJESZTŐ LÉGKONDIK?

■ Angliában a közelmúltban több megbetegedés és egy haláleset is történt a légkondicionáló berendezések miatt. Egy frissen közzétett jelentés szerint Magyarországon is terjed a kór, évente 50–80 esetben azonosítják a legionellózis betegség okozóját. S miután ma már a magyar irodák többsége is légkondicionált, a betegséget most kezdik felfedezni.

Bognár Csaba, az Országos Epidemiológiai Központ bakteriológiai osztályának munkatársa szerint hazánkban 10–15 esetben sikerül minden kétséget kizáróan igazolni, hogy a beteg a légkondicionáló berendezésnek „köszönheti" kellemetlen tüneteit. A légionárius betegség fejfájással, lázzal, hidegrázással és izomfájdalmakkal kezdődik, ezután légzési problémák jelentkeznek, majd tüdőgyulladás lép fel. Az esetek tíz százaléka halálos.

Fiskális hazai pénzügypolitika

■ A 2002-es gazdasági folyamatok azt mutatják, hogy az előző kormány – a világgazdasági visszaesés ellensúlyozására hozott – gazdaságélénkítő intézkedései több kárt okoztak, mint amennyi hasznot hoztak. A Medgyessy-kabinet által frissen közzétett, 2005-ig szóló gazdaságpolitikai programban olvasható észrevételek szerint: Orbánéknak köszönhető, hogy mára megingott a pénzügyi egyensúly. A dokumentum szerint a magyar gazdaság több éven át kiegyensúlyozott növekedési pályán haladt, a múlt esztendőben azonban a folyamatok rossz irányt vettek. Romlott az ország versenyképessége és megugrott az államháztartás hiánya. A helyzet olyan súlyos, hogy a deficit az idén már a GDP 5,5–6 százalékát is elérheti. A kormány most a gazdasági egyensúly helyreállítását, ezen belül is az államháztartási hiány csökkentését helyezi az első helyre. László Csaba pénzügyminiszter nem titkolta: az új stratégia a kissé megszorító jellegű, fiskális pénzügyi politikának kedvez. Mivel az adóterhek a jövő évtől mérséklődnek, vagyis a bevételek növekedésére biztosan nem lehet építeni, a kabinet csak a kiadásokat foghatja vissza. Ezért 2003-ban várhatóan a GDP növekedési üteménél kisebb mértékben emelkednek majd a kiadások.

Jövőre 4 százalékos gazdasági növekedést ígér a pénzügyminiszter

HÍREK

Ócsárdon pénteken késő este csaknem száz gólyát sodort magával a heves szél. A csapatostul érkező madarak leszállni akartak, de nem sikerült földet érniük a vad légáramlatok miatt. A gólyák már gyülekeznek az ormánsági vizenyős részeken, hogy néhány hét múlva útra keljenek Afrikába. (cs)

Gerdén és környékén a minapi zivatar alkalmával olajos pernye hullott. Az autókról alig lehetett lemosni a feketés-barna lepedéket. Az erőteljes eső alkalmával a Balkán-félsziget felől fújó, viharos erejű szél feltehetően valamilyen ipari üzem szennyező füstjét sodorta el eddig. (cs)

A nagynyárádi Németh Zoltán 41-es számú postagalambja a legutóbbi nemzetközi röptetési versenyen a tizedik helyezést szerezte meg azzal, hogy Magdeburgból és Prágából is meghatározott időn belül ért haza a baranyai faluba. (cs)

Kölcsönpénzek – veszélyekkel

A kisembernek nagyon nehéz manapság tiszta hitelhez, kölcsönhöz jutnia, hiszen a bankok támasztotta feltételek közül általában éppen azokkal nem rendelkezik, amelyek hiánya miatt venne föl egy-egy jelentősebb összeget. De van egy másik megoldás: meg kell találni egy vagy több illegális pénzkölcsönzőt. Ami az esetek többségében nem kiút – hanem csapda.

(FOLYTATÁS A 3. OLDALON)

Lakers-meccs a VIP-páholyból

A férfi kosárlabda csúcsa vitathatatlanul az NBA, az amerikai bajnokság. Egy kozármislenyi fiatalembernek megadatott a lehetőség, hogy egy éven keresztül San Diegóban, egy középiskolában saját bőrén tapasztalja, honnan is építkezik a világ legerősebb bajnoksága. A fiatal kosaras kedvet kapott ahhoz is, hogy az Egyesült Államokban kezdje meg az egyetemi tanulmányait.

(FOLYTATÁS A 11. OLDALON)

A Dunántúli Napló – Vasárnap Reggel bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Napló – Vasárnap Reggelre hivatkozva lehet.

9 770865 913074 02218

Mécs: garantálható a lista hitelessége

Előbb-utóbb nyilvánosságra kerül, a rendszerváltás utáni kormányok tagjai közül kinek volt kapcsolata a titkosszolgálatokkal. Nagy kérdés, mennyire lesz hiteles a lista, hiszen cserélgették a dokumentumokat.

■ Az adatvédelmi biztos minapi ajánlása alapján csak akkor lehetne nyilvánosságra hozni, hogy a rendszerváltás utáni miniszterek, politikai államtitkárok közül kinek van titkosszolgálati múltja, ha az érintettek beleegyeznének vagy ha erre törvényi felhatalmazás lenne.

Mécs Imre – mint lapunknak elmondta – azonban úgy véli, a társadalom rövidesen mégis megtudhatja az igazságot. A vizsgálóbizottság elnöke úgy fogalmazott, az érintettek személyes adatainak védelmével szemben legalább annyira erős jogi érv szól amellett, hogy a közérdekű adatokhoz a lakosság hozzájusson. Ők mindenesetre elkészítik a jelentésüket, s ha akadálya lesz a közzétételnek, akkor benyújtják a dokumentumot az Országgyűlésnek, s az eldönti, mit tesz. A szabad demokrata politikus állítja, a jelenlegi törvények alapján is van mód a nyilvánosságra hozatalnak, amennyiben viszont mégsem, akkor új jogszabályokat alkotnak.

Sokkal súlyosabb probléma az, hogy garantálható lesz-e a lista hitelessége. Nagy Lajos, a Nemzetbiztonsági Hivatal korábbi főigazgatója egy tévéműsorban ugyanis kijelentette, a rendszerváltás után felcserélték az egyes személyek aktáit, mert attól tartottak, hogy az új hatalom esetleg kiszolgáltatja a régi hírszerzőket a nyugati államoknak. Így előfordult, hogy egy adott személy által elvégzett cselekmény igazi elkövetője egészen más, mint aki az aktákban szerepelt. Másrészt a hivatásos és társadalmi kapcsolatok adatai írásban nem is szerepeltek a titkosszolgálatoknál, holott gyakran ők több információt adtak, nagyobb lelkesedéssel szolgálták a pártállamot, mint az ügynökök. S a volt főigazgató nem egy ilyen embert ismert fel a kormányokban.

Mécs Imre szerint, ha valóban cserélgették az aktákat – amit ő nem tud kizárni, de azt sem hiszi, hogy ez tömegesen előfordult volna –, az rendkívül aljas és életveszélyes dolog. De ők a lehető legalaposabban megvizsgálják az összes dokumentumot, s szerinte abból kiderül, történt-e csalás. S csak annak az érintettségét állapítják meg, akiről ez minden kétséget kizáróan kiderül. A politikus azzal is tisztában van, hogy mindenkit nem lehet pellengérre állítani, az egész rendszert nem lehet teljesen kipucolni. S a bizottságnak egyébként sem az a feladata, hogy a szűrőn fenn akadt személyeket el- vagy megítélje, hanem hogy a társadalom alkosson róluk véleményt. Kissé furcsának tartja a bizottsági elnök, hogy az ellenzéki képviselők az adatvédelmi ombudsman ajánlására hivatkozva felfüggesztik a részvételüket a további munkában, s ezzel akarják megakadályozni a munka befejezését, hiszen a parlament egyhangúlag döntött a testület felállításáról. Ugyanakkor érti is, hogy a fideszes, MDF-es politikusok skizofrén helyzetbe kerültek akkor, amikor kiderült, az Orbán-kormány több tagja is érintett. Mécs Imre egyébként még sem szóbeli tájékoztatást, sem levelet nem kapott Szabó Lukácstól – a korábbi MIÉP-es politikus azt nyilatkozta, Orbán Viktorról vannak terhelő dokumentumai –, így fogalma sincs, hogy a Nemzeti Néppárt elnöke milyen adatokkal rendelkezik.



HÍREK

A katasztrófa oka: leterheltség

■ **MÜNCHEN:** A svájci légi biztosítás (Skyguide) irányítója túlzottan leterhelt volt július elsejének éjszakáján, amikor a délnémet légtérben, a német-svájci határ közelében összeütközött és lezuhant egy Tu-154-es baskíriai utasszállító és egy Boeing-757 típusú teherszállító gép. A két repülőgép összeütközése előtti negyedórában a zürichi légi irányító 15 repülőgéppel állt összeköttetésben – írja a Focus című müncheni hírmagazin legfrissebb számában. A lap beszámolója az összeütközés előtt folytatott, jegyzőkönyvezett párbeszédek alapján készült. A katasztrófában 71 ember vesztette életét, köztük vakációra induló gyermekek.

Mégsem volt szabotázs

■ **DZSALÁLÁBÁD:** Egy helyi illetékes szerint inkább hanyagság, mintsem merénylet okozta a 30 halálos áldozatot követelő robbanást pénteken Dzsalálábádban, Afganisztán keleti részén. A nagy erejű detonáció romba döntött egy raktárat a külvárosban, ahol az Afgán Építési és Utánpótlási Egység (ACLU) robbanóanyagait tárolták. Adzsab Sah, a dzsalálábádi biztonsági szolgálat igazgatója úgy nyilatkozott: ma már minden arra enged következtetni, hogy a robbanás gondatlanság eredménye.

Amerikának nincs háborús terve

■ **WASHINGTON:** George Bush szerint a Bagdad elleni katonai offenzívának még nincs meg az időrendje. A szabadságát töltő amerikai elnök – két golfparti között – a Texas állambeli Crawfordban nyilatkozott néhány újságírónak. „Mi lehet az Irak ellen tervbe vett katonai akció emberi ára?" – kérdezték az elnöktől, aki szerint az erre adandó válaszhoz szükség lenne egy azonnali háborús tervre. Ilyen azonban nincs.

Orosz katonák Grúziában?

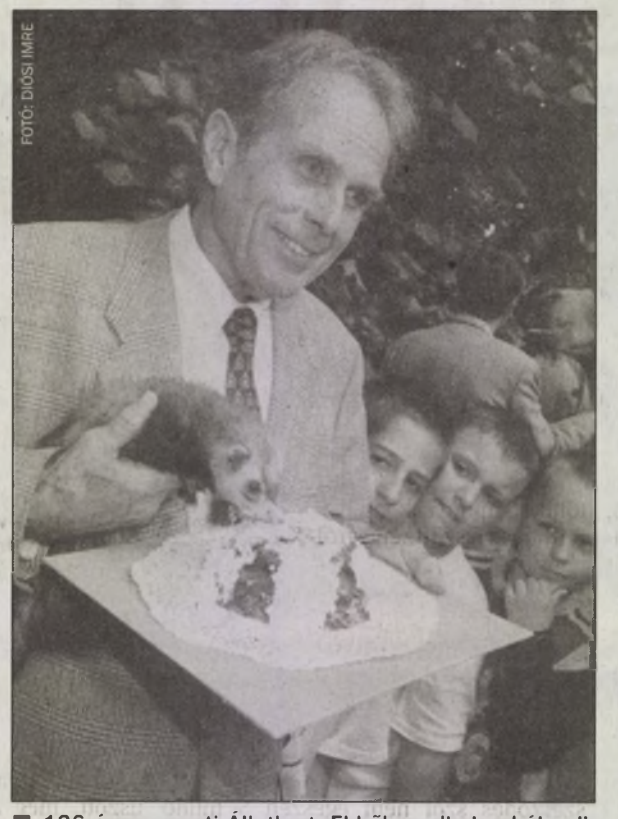
■ **KASZPIJSZK:** Szergej Ivanov orosz védelmi miniszter szerint csak katonai erővel oldható meg a Grúziához tartozó Pankiszi-szoros kérdése. A térségben ugyanis csecsen szakadár fegyveresek és külföldi zsoldosok gyakorolnak ellenőrzést. A politikus – aki az elmúlt időszakban többször is az afganisztánihoz hasonló terroristafészeknek nevezte Grúziát – a dagesztáni Kaszpijszkban fejtette ki véleményét. Emlékezetes, hogy ebben a városban május elején éppen a csecsen terroristák több tucatnyi polgári áldozatot követelő bombamerényletet hajtottak végre.

Véres vendetta Egyiptomban

■ **DZSERGA:** Két família háborúskodása miatt 22 embert megöltek, hármat pedig megsebesítettek Egyiptomban. Rendőrségi jelentés szerint Dzserga falu bírósága előtt provokálta ki a tűzpárbajt az Abdel-Halim család az al-Hasasba család ellen. Abdel-Halimék két mikrobuszból nyitottak tüzet a rivális klán tagjaira, akik éppen elhagyták a bíróság épületét. A hatóságok szerint az elmúlt 30 év legvéresebb leszámolása volt a tegnapi, bár a családi vérbosszúk elég gyakoriak Egyiptom déli vidékein.

Palesztinokkal tárgyalt a CIA-főnök

■ **GÁZA:** Másfél órás megbeszélést tartott tegnap Abdelrazak al-Jahja palesztin belügyminiszterrel a CIA igazgatója a palesztin területek biztonsági helyzetének javításáról. George Tenet és palesztin vendége a tanácskozás során áttekintették az autonóm területeken szükséges biztonsági intézkedéseket, amelyeknek valóra váltása nélkülözhetetlen ahhoz, hogy Izrael hajlandó legyen visszavonni csapatait az újra megszállt palesztin körzetekből.


FOTÓ: DIÓSI IMRE

■ **136 éves a pesti Állatkert. Ebből az alkalomból politikusok, közéleti személyiségek ünnepeltek a Városligetben. A világviszonylatban is a legrégebben működők között számon tartott intézmény kerti partiján részt vett Görgey Gábor kultuszminiszter is.**

Előrehoznák a választást

■ A Fidesz vasárnap reggel is készen áll újabb parlamenti választásokra, és örömmel venné, ha az Országgyűlés rendkívüli ülése akár már a jövő héten soron kívüli választások megtartása mellett döntene – állapította meg Várhegyi Attila, a Fidesz pártigazgatója. A politikus azzal kapcsolatban mondta ezt, hogy Medgyessy Péter miniszterelnök a Népszabadság szombati számának adott nyilatkozatában nem zárta ki: az uniós csatlakozás egyben előrehozott választásokat is hozhat 2004-ben.

Demonstrálók

■ A Friss Levegőt Polgári Kör felhívására kétszázan gyűltek össze a Magyar Televízió épülete mögött, hogy tiltakozzanak az intézményben az utóbbi időben történt személycserék ellen. „Követeljük a törvénysértő állapot megszüntetését és a méltatlanul megalázott televíziósok visszahelyezését állásukba" – volt olvasható a demonstráció résztvevői által aláírt íveken.

'56-os szobor

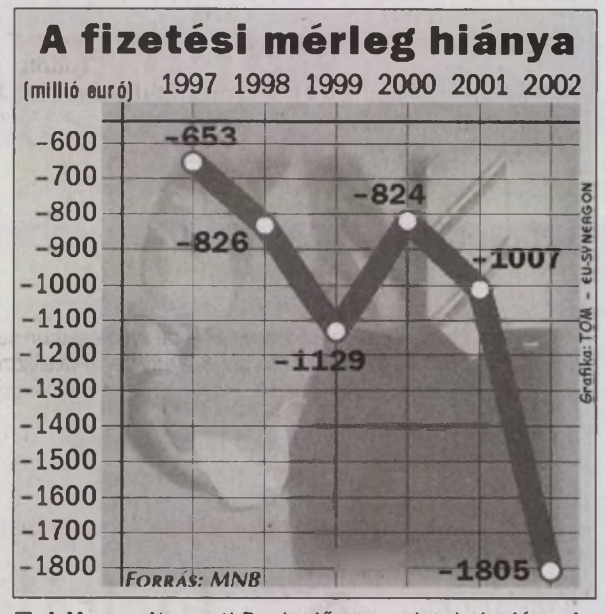
■ Szobrot avattak a szolnoki helyőrségnél 1956-ban parancsnokként szolgáló Kablay Lajos ezredes halának 15. évfordulója alkalmából. Kablay a forradalom idején a Szolnok megyei Forradalmi Munkás Tanács katonai biztosaként sokat tett azért, hogy Szolnokon nem volt vérontás.

Gyorssegély

■ A Magyar Ökumenikus Szeretetszolgálat a Borsod-vidéki település árvízkárosultjait azonnali segéllyel támogatja. A szolgálat munkatársai már a helyszínen tartózkodnak, hogy gyorssegéllyel támogassák az árvízkárosultakat, s közben a kárfelmérésben is segédkeznek. Természetesen az adományozók további felajánlásait, hozzájárulását is szívesen fogadják.

Pető Csermely millióiról

■ Pető Iván fenntartja állítását, miszerint Csermely Péter távozása a Magyar Televíziótól 23 millió forintjába került az adófizetőknek. A szabad demokraták ügyvivője azt követően kérte a hír közzétételét az MTI-től, hogy az MTV volt hírigazgatója pénteken közleményben arról adott tájékoztatást, hogy Pető sajtótájékoztatóján elhangzottakkal szemben a végkielégítési szerződése alapján járó bruttó összeg messze nem éri el a politikus által közölt 23 milliót. – Természetesen igaz, amit pénteki sajtótájékoztatómon mondtam, hiszen nem Csermely Péter 17 millió forintos bruttó végkielégítéséről beszéltem, hanem arról, hogy a volt hírigazgató távozása – a választások időpontja körül módosított szerződés értelmében – a közterhekkel együtt 23,5 millió forintjába került a Magyar Televíziónak – korrigált a SZDSZ politikusa.



■ **A Magyar Nemzeti Bank előzetes adatai alapján a folyó fizetési mérleg hiánya júniusban 403 millió euró volt. Az összeg csak kissé haladta meg a 370 millió eurós deficitről szóló elemzői várakozásokat, így a magas hiány nem okozott komolyabb gondot a pénzpiacon. Szakértők szerint a következő hónapokban viszonylag lassan növekszik majd a folyó mérleg hiánya, magasabb deficitre inkább az utolsó negyedévben lehet számítani.**

Ki lesz a tévé elnöke?

Aligha van e hazában hálátlanabbb feladat, mint tévéelnöknek lenni, hiszen az anyagi csődnél csak a morálisabb nagyobb. Mégis egyre több nevet emlegetnek, már Glatz Ferencet, az MTA volt elnökét és Hankiss Elemért, aki már volt elnöke, és Szinetár Miklóst, aki pedig alelnöke volt az intézménynek, is hírbe hozták. A két kormányzó párt több vezetője Kasza Lászlót látná szívesen e poszton, de információink szerint a Szabad Európa Rádió egykori szerkesztője nem indul a pályázaton.

■ Kacsának bizonyultak azok a feltételezések, hogy Glatz Ferenc és Hankiss Elemér pályázna a tévéelnökségért. Szinetár Miklóst sem érdekli e poszt, hiszen épp elég dolga van az Operaház igazgatásával. Baló György viszont megerősítette, hogy beadja pályázatát. Baló neve szóba került a kulturális igazgató kinevezésénél, de nem született megegyezés. Baló megítélése egyébként nem egyértelmű, több kormányzópárti politikus nem tudja neki elfelejteni, hogy asszisztált a nem éppen semleges hangvételű választási műsorokhoz. Friderikusz Sándor megújítja az előző pályázatát, a hírek szerint ő az előző politikai kurzussal és a mostanival sincs haragban, ezért nem indul eleve hátrányból. Ellene szól, hogy nem beszél idegen nyelven, s öntörvényű döntéseit keresztül tudná-e vinni. Szenes Andrea megfelel a pályázati feltételeknek, nyelvtudással sincs baj, ám alelnökként sok döntését, különösen a személyieket sokan megkérdőjelezték. Egyébként mindketten pályáztak már másfél évvel ezelőtt, tehát csak ki kell egészíteniük az anyagukat. Siklósi Beatrix, akinek utolsó +1 Éjjeli Menedék című műsorát információink szerint azért nem adták le, mert nem volt hajlandó bemutatni új főnökének, Sugár Ágnesnek. Hátrányban érzi magát azokkal a nagyágyúkkal szemben, „akik az utóbbi 30-40 évben uralták a televíziót és nem engedtek másokat a közelébe". Érdekes volna látni az elnöki székben, akárcsak Anettkát. A bulvárlapok címlapjain monikiniben látható Anettka pályázati szándéka nagy sajtót kapott az utóbbi hetekben. Fantasztikus ötleteit, a hétfői adásszünetet, a híradók elhagyását és a 24 órás beszélgetős műsorokat még igazán kritikára sem méltatták. Anettka egyébként nem sorolja magát az esélyesek közé. Munkatársunknak azt mondta, hogy nem a személye, hanem a programja miatt. Miután nem bízik abban, hogy elnökké választják, Királyi címmel készít egy 35 részes sorozatot, amely a közszolgálati tévé elmúlt 12 évét dolgozza fel.



Megbukott a símaszkos, falánk kiflitolvaj

Bármennyire is felkészültnek hitte magát, végül lefülelték azt a fiatalembert, aki rendszeresen fosztogatta egy pécsi élelmiszerbolt kifli- és kakaóscsiga-készletét. Az óvatos tolvaj lebuktatásához a tulajdonos videofelvétele is hozzásegítette a rendőröket.

A patacsi bolttulajdonos megunta, hogy valaki jó tíz napja rendszeresen dézsmálja az üzlete elé hajnalban kitett kifli- és kakaóscsiga-szállítmányokat. Miután nem akart virrasztani, gondolt egyet, és videokamerát szerelt a bejárat közelébe. Amikor másnap visszanézte a filmet, nem kis meglepetésére egy símaszkos alakot látott, aki, miután elvette a „szokásos" adagot, jobb kezének középső ujját a kamerának felmutatva küldött félreérthetetlen üzenetet a tulajnak.

A boltos nem esett kétségbe: másnap ezzel a felvétellel kopogtatott az uránvárosi őrsön, és a rendőröknek nem kellett három nap, hogy a múlt hétfőn kézre kerítsék a fifikás kiflitolvajt. A lebukásához nem kellett túl sok: a zsaruk föltételezték, hogy a környéken lakik, így a bolt közelében rá is akadtak egy fiatalemberre, akinek a ruházata megegyezett a videón láthatóval.

A 22 éves férfiról kiderült, hogy már volt büntetve: korábban kerékpárokra és műszaki cikkekre szakosodott. Ezt a vonzalmát valamennyire megőrizhette, hiszen a házkutatáskor egy 43 ezer forint értékű bolti bevásárlókocsit is találtak a rendőrök. Kiflinek és kakaóscsigának természetesen nyomát sem látták.

A boltos bejelentése szerint nem egészen két hét alatt több tízezer forint értékű árujának kelt lába. Ha ez a „több" csak húszezer forint, úgy a legalacsonyabb árral számolva is 1427 kiflit, vagy 333 kakaóscsigát falt fel a tolvaj. Persze az is lehet, hogy nagy a rokonság.

B. Z.



VÉGVÁRI NAP SZIGETVÁRON. Történelmi hangulatba csöppentek bele azok a látogatók, akik felkeresték tegnap a szigetvári várat. Látható volt Szulejmán szultán, amint janicsárok kíséretében vonul be a sokat látott falak közé. A XVI. század török világát hastáncosnők, muzsikusok, kézművesek, korabeli étkek és várjátékok elevenítették meg. FOTÓ: MÜLLER ANDREA

Kölcsönpénzek – veszélyekkel

„Fizesd a kamatokat, vagy búcsúzz el a családodtól!"

A kisembernek nagyon nehéz manapság tiszta hitelhez, kölcsönhöz jutnia, hiszen a bankok támasztotta feltételek közül általában éppen azokkal nem rendelkezik, amelyek hiánya miatt venne föl egy-egy jelentősebb összeget. De van egy másik megoldás: meg kell találni egy vagy több illegális pénzkölcsönzőt. Ami az esetek többségében nem kiút – hanem csapda.

T.-nét – nevezzük így – roppantul megtörte az elmúlt pár év. Kezdődött egy balsikerű félkészház-eladással: mire mindent kifizettek – szocpolt, kamattámogatást, a banki kölcsön tőkerészét – alig maradt valamijük az ingatlanakcióból. Folytatódott azzal, hogy miután volt egy bt.-jük, valaki belebolondította őket egy balatoni látványpékségbe, mondván: az ám az aranybánya! Hozomra a pénzintézetek nem adtak kölcsönt, de a férj egyik ismerőse, látva szorult helyzetüket, tavaly tavasszal ajánlott „egy nagyon készséges embert, aki biztosan tud segíteni".

Tudott is. A birtokunkban lévő, ügyvéd által hitelesített kölcsönszerződés szerint 3,6 millió forintot adott egy magánszemély, öt hónapra. Fedezetül vételi jogot kapott egy szövetkezeti lakásra – ezt az ügyvéd a tulajdoni lapra rögvest rá is vezettette –, illetve, ha T.-néék hozzájutnak, egy nagy értékű gépkocsira.

Eddig, ugye, nincs az ügyletben semmi „csavar" – ha csak a sejtés nem, hogy mi lesz akkor, ha az aranybánya nem is az... Csakhogy, állítja T.-né, a papíron 3,6 millió forint, mire átvették, 3 millióra olvadt. Lenyelték. Négy hónap alatt nagy nehezen kinyögtek 1,6 milliót. „Fizesd a kamatokat, vagy búcsúzz el a családodtól!" – kapta a férj a félreérthetetlen telefonhívást. Fizettek is, amikor tudtak, T.-né azt mondja: több mint 3 milliót, de még mindig 2 millió forintot követelnek tőlük. Papír csak az 1,6 millió visszafizetéséről készült.

A férj közben máshonnan is próbált pénzhez jutni: két pécsi ügyvéd közvetítésével jutott el az újabb kölcsönadókhoz, de végül is egy komlói ügyvédnél kötöttek ki. Ebben az esetben két, vele kötött és természetesen ellenjegyzett szerződés szól nem egészen 5 millió forintról, és van egy nem aláírt is, 1,2 millióról – valamennyi ugyancsak lapunk birtokában. Az „ügyintézés" gyorsaságára jellemző, hogy a három szerződést hat nap alatt sikerült nyélbeütni... És az anyós lakására természetesen jelzálogjog illette meg az ügyvéd urat, aki már 8 milliót követel, T.-néének azt hangoztatva, hogy helyettük ő fizeti a kamatokat.

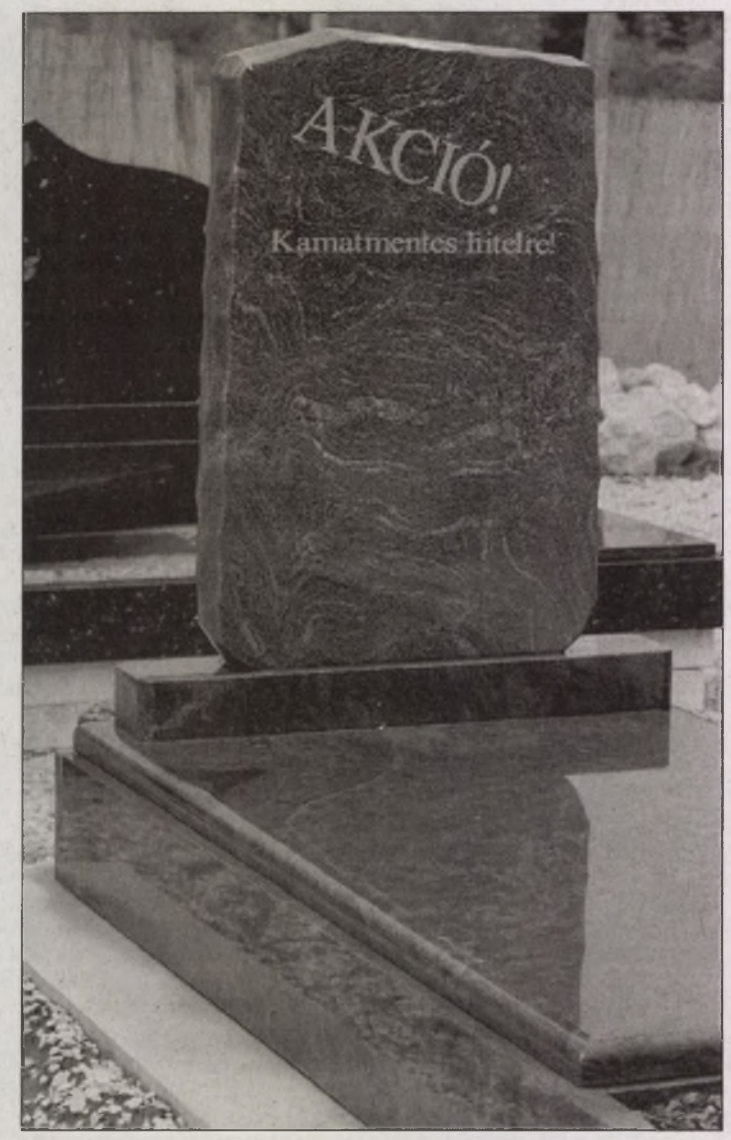
> „...Szerződő felek megállapodnak, hogy a kölcsön időtartama egy hónap, és abban is, hogy a kölcsön ezen időpontig kamatmentes... Kölcsönvevők kijelentik, hogy a kölcsönt vállalkozási célra veszik igénybe. Abban az esetben, ha a lejáratkor kölcsönvevők nem teljesítenek, a kölcsön a mai napra visszamenőleges hatállyal kamatozóvá válik. A kamat mértéke a második hónaptól tehát – az első hónapra is visszamenő hatállyal – havi 8,5%, azaz havi ..... Ft. Felek ismételten megerősítik azt, hogy kölcsönvevők ezen összeget saját vállalkozásuk virágoztatására használják, eszköz-, jármű- stb. vásárlásra, bérleti jogok megszerzésére. Felek ekként kijelentik, hogy ezen szerződés semmilyen körülmények között sem uzsorás szerződés, kölcsönvevők kijelentik, hogy előzetes üzleti terveik szerint a kamatot messze meghaladó havi nyereségük várható..." (RÉSZLET A SZERZŐDÉSBŐL)

T.-néék az egyik kölcsönből próbálták meg törleszteni a másikat – látni, milyen sikerrel. Gyakorlatilag mindenük elúszott, még az öcs kocsija is, miután valakik „finoman kérdőre vonták" a család tartozásai miatt. Most éppen ott tartanak, hogy már minden mozdíthatót eladtak: tévét, mosógépet, a képeket. A nagymama nyugdíjából fizetik az albérletüket, ahol szebb napokról álmodnak. Feltéve, ha tudnak aludni.

BALOGH ZOLTÁN

Ritkán lép a rendőrség

A rendőrségi statisztikában nem szerepelnek külön az uzsorakölcsönök. Csak akkor van nyomuk, ha az ügyletek például tettlegességgel párosulnak – de ilyen esetben sem születik mindig feljelentés. Jó pár éve egy pécsi vállalkozónak rövid időre nyoma veszett, majd némileg „megdolgozva", a magát makacsul tartó szóbeszéd szerint hajsütővas okozta égésnyomokkal a lábán került elő. Azt állította: autószerelés közben égette meg a kocsi kipufogója...



Vissza nem térő lehetőség...

Vég-kiárusítás

Ugye, tetszenek emlékezni azokra az időkre, amikor megpendíteni sem illett – később véget nem érő viták sorjáztak körülötte –, hogy a kultúra is áru? Nem kellett sok évnek eltelnie, hogy szembesüljünk vele: az elmúlás is az. Ráadásul nem is akármilyen biznisz – a másik oldalról meg többnyire anyagi csőd. Mondhatnók: manapság csak a tehetős ember engedheti meg magának, hogy meghaljon...

Vagy mégsem? Jóllehet még a legszolidabb békeévekben is van elegendő fogyasztó, de miután az üzlet az üzlet, miért pont ez a terület mentesülne a marketingfogásoktól? Megértük – legalábbis Pécsett –, hogy a téli fürdőruha-, a báli szezon utáni szmoking- és a nyári szőrmevásárokhoz hasonlóan már sírkövek is kaphatók akciósan. Igaz, az akció egyelőre csak azt jelenti, hogy kamatmentes hitel révén juthatunk álmaink sírkövéhez, de vigyük végig a gondolatmenetet: ha így megy tovább, valamennyi temetkezési kelléket lehet majd hitelre venni, majd egy idő után az üzletpolitika kiterjed arra is, hogy egyszer ez, egyszer az lesz olcsóbb, mígnem bekösznt az igazi vég-kiárusítás.

Csakhogy azt már feltámadásnak hívják.

BALOGH Z.

Mohácsnál nem lesz készültség

Árad a Duna Mohácsnál is, ma ezen a szakaszon 396, két napja 293 centiméteres vízállást mértek. Az Országos Vízügyi Szolgálat négynapos előrejelzése szerint jövő szerdán itt 737 centiméter várható. A harmadfokú készültséget Mohácsnál 950-nél rendelik el, az elsőfokút 750-nél, de a szolgálat ügyeletese úgy tájékoztatott, hogy valószínűleg még erre sem kerül sor: a dunai árhullám fokozatosan „ellapul". (BZ)

MA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából ***ZSUZSANNA, TIBORC*** *nevű kedves olvasóinkat.*

A Nap kél 5.36, nyugszik 20.02 órakor

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14–16 óráig az 505-000-ös telefonon.

Hírszerkesztő: ***Balogh Zoltán***

NÉVNAP

Tiborc (Tibor). Latin eredetű név, jelentése: Tibur (Tivoli) városából való. Védőszentje: Szent Tiburtius vértanú. **Zsuzsanna.** Bibliai név, jelentése: liliom. Védőszentje: Római Szent Zsuzsanna vértanú. Virága: a liliom.

Egyéb névnapok: Dulcinea, Filoméla, Filomén, Filoména, Ince, János, Klára, Liliána.

VÍZÁLLÁS

Mohács 396 cm, áradó, 22,4 fok, Őrtilos 13 cm, apadó, 19,2 fok, Barcs 45 cm, áradó, 21,1 fok, Drávaszabolcs 157 cm, áradó, 21,3 fok.

Westel a Kapcsolat
Mobil hívószámunk: 06-30/247-0001

INTERNET
Napi szemelvények olvashatók a Dunántúli Naplóból az interneten:
www.dunantulinaplo.hu

Megrendelő



A mienk.

Igen, megrendelem

☐ a Dunántúli Naplót egy hónapra 1295 Ft-ért,

☐ a Vasárnap Reggelt (Hétfői kézbesítéssel!) egy hónapra 325 Ft-ért,

☐ a tempó-t egy hónapra 540 Ft-ért.

Vezetéknév Keresztnév
Utca Házszám
Irányítószám Település
Telefonszám Dátum
Aláírás

További információ: 80/200-089

Belföldre bérmentesítés nélkül feladható.

Dunántúli Napló kiadója
Pécs 7601 Pf. 134

(F)elhasznált sztárok

Mit ér a tévésztár, ha magyar? Médlaszakemberek, szociológusok, filmesek és a látóhatáron kívülre esett tévések állítják: korunk információzuhatagában csupán ideig-óráig lehet megragadni az emberek figyelmét. A sztárstátus sem tart örökké...

■ Úgy tűnik, a napjainkban képernyőre kerülő arcok többsége csak addig érdekes, amíg megjelenésük az újdonság erejével hat, netán botrányokkal, különös pletykákkal képes „ingerelni" a nézőt. Itt van ugye Anettka, aki nem a szakértelmével, inkább napi balhéival hódít. Vagy Frei Tamás, aki emlékezetes álinterjúja óta megosztja a közvéleményt. Emlékezetes eset volt, amikor Csisztu Zsuzsáról intim filmfelvételek kerültek az internetre. Az álszent vagy rosszalló megjegyzéseket intelligens módon hárító televíziós népszerűségének nem ártott sokat az ügy, sőt a személyiségi jogokat durván sértő eset kapcsán a többség rokonszenvét is elnyerte.

Ámde a nézettség visszaesése okán – nem utolsósorban a konkurens RTL Klub sikerei miatt – most rossz idők járnak rá, és a tv2 többi „sztárjára" is. Miközben gőzerővel folyik a kereskedelmi televízió átalakítása, és a kilincset egymás kezébe adják a lehetséges befektetők, illetve kérők (hol a Vegyépszer, hol az Andy Vajna nevével fémjelzett InterCom kerül szóba), a nézettség szent jelszava nevében a valaha ajnározott tévések egymás után esnek ki a pikszisből. A csatornától távozni kényszerült a páratlan párosnak képzelt Boros-Bochkor duó. Kicsivel később menni kényszerül(t) Várkonyi Andrea, Péter Gyöngyi, Demcsák Zsuzsa és Gajdos Tamás is. A leggyengébb láncszemmel nagyot bukó Máté Kriszta ugyancsak kispadra szorult. (Nem úgy férje, Bárdos András, aki ősztől a Jó estét, Magyarország! főszerkesztőjeként dolgozik tovább.)


Liptay Claudia

A csigatévé vezetői természetesen a nézettségi mutatókkal magyarázzák a sztárhullást. Tény, hogy Kereszty Gábor vezérigazgatói kinevezése és Sváby András „beiktatása" óta jelentősen megváltozott a „lapjárás" a Róna utcában. Csisztu Zsuzsa ennek ellenére bizakodik. Szerinte az idő majd eldönti, hogy a lojalitásnak van-e értéke a csatornánál.

– Jelentős a tűrőképességem, amit főként a sportolói múltamnak köszönhetek. Cseppet sem vagyok tehát csalódott a történtek miatt. Az élet nemcsak tévézésből, (köz)szereplésből áll, léteznek más értékek, feladatok is. Szeptembertől újra beülök az iskolapadba, és megkezdem jogi tanulmányaimat. Attól nem tartok, hogy a tv2-nél idővel nem kapok újra szép és tartalmas feladatokat – informálta lapunkat a kezdetektől a csigatévénél tényked riporter.

Az elbocsátott Gajdos Tamás sem esett pánikba. Bár lezárult életének egy tagadhatatlanul fontos korszaka, nem sopánkodik.

– Nagyon valószínű, hogy a Magyar Televíziónál folytatom – újságolta. – Ezt a cserét én egy jó befektetésnek érzem, tekintve, hogy az MTV közszolgálati médium, olyan, mintha államkötvényt vásárolnék. A kereskedelmi tévézésből egyébként picit elegem lett. Nincs ugyan nálam a bölcsek köve, de folyton az az érzésem, hogy kullogunk a nagyvilág után. Hasonló a helyzet, mint a magyar labdarúgásban. A vezetők ritkán igazolnak valakit (hiány)posztra; átgondolt döntések helyett inkább cserélgetik az arcokat. Arról pedig a legritkább esetben vesznek tudomást, hogy ez a felvevőpiac csekély. Sztárvadászat zajlik ahelyett, hogy a nyugodt működés feltételeit teremtenék meg.

■ Nem valószínű, hogy Antal Imre, Déri János vagy Vitray Tamás hasonló ívű pályát futhatna be napjainkban. Az elektronikus média világában mostanság nincs szükség a karakteres személyiségekre – állítja Vásárhelyi Mária médiakutató. – A kereskedelmi tévék beérik az átlagossal. A kedves mosoly és a sugógép „ügyes" használata olykor fontosabb, mint maga a tehetség. Kivételek azért akadnak: Vágó Istvánt vagy Liptay Claudiát közéjük sorolja Vásárhelyi. – Rajtuk kívül csak alteregókat keresgélnek a különböző tévécsatornák. A magyar médiában ugyanis hiánycikk a bátorság – értékel a médiakutató.


Csisztu Zsuzsa hírolvasó lesz, és beiratkozik a jogi egyetemre

A tv2 fogyatkozó sztárfogatában Jakupcsek Gabriellának és Liptay Claudiának van bérelt helye. A jó ideje csak joghurtreklámokban feltűnő Jakupcsek napi show elindítását tervezi. – A létfenntartásnak nem a képernyő a legfontosabb eszköze. Feladatok vannak, és ezekhez választanak arcokat a média irányítói. Jó lenne, ha nem csak a 18-36 évesek megnyerésére törekednének. Ettől azonban még helyzetbe kerülhetnek a valódi személyiségek, azok pedig, akikben nincs elég kurázsi, előbb-utóbb kihullanak a rostán. És ez így van rendjén...

Pintér Dezső, a tv2 elnöke cáfolja, hogy a hazai labdarúgás összeviszszasága jellemezné az általa irányított médiumot. – Sokat foglalkozunk a nézői véleményekkel. Személyi döntéseinket minden esetben a közönség észrevételei alapján hozzuk meg. Nálunk nincsenek kivételek, kivételezettek. Bárdos Andrásról például korábban is tudtuk, hogy kiváló szakember, mégis csak most tudtunk neki szerződést kínálni.

Izgalmas csavar a történetben Liptay Claudia tündöklése. A vörös hajzuhataggal és kerekded formákkal megáldott színésznő eredetileg Friderikusz Sándor délutánonként sugárzott cserfes műsorában tűnt fel háziasszonyként. A feladatot talpraesetten megoldó Liptay pillanatok alatt befutott házon belül is. Ma elsősorban tőle várják a csodát a csigatévénél. Egykori munkaadója, Friderikusz viszont állást keres.

Szabó Zoltán Attila

Titkosított egyházi fizetések

Az egyházak gazdálkodásáról, pénzügyi helyzetéről, a papok jövedelméről szerte a világon keveset lehet tudni. Jövedelmük egy része adományokból, perselyezésekből áll, tehát nehezen követhető nyomon a nem beavatottak számára. Sergio Sebastiani, a Vatikán pénzügyi vezetője egy interjúban pénzügyekről, sőt a püspökök fizetéséről is hajlandó volt beszélni. Magyarországon ma még ez szolgálati titok, némely egyház már a kérdést is sértésnek érzi.

■ ***– Igaz, hogy a Szentszéknek több a kiadása, mint a bevétele? 2001-ben 3,5 millió euró veszteséggel zárta a Vatikán az évet. Ez azt jelenti, hogy II. János Pál pápának spórolnia kell?***

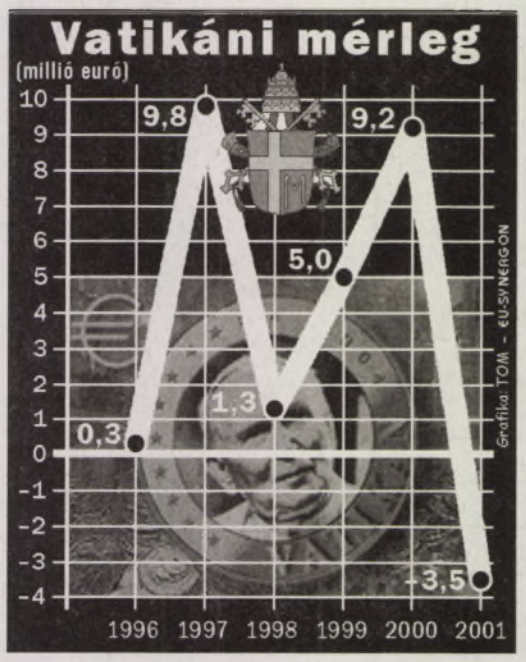
– Nyolc éven keresztül nyereségesek voltunk, ebből a tartalékból fedezni tudtuk a veszteségeket, ettől függetlenül természetesen takarékoskodnunk kell. 2001 nehéz év volt, és 2002 sem lesz könnyebb.

– Kevesebb adomány érkezik a hívektől?

– Ellenkezőleg. A hívek a világon mindenhol pénzügyi lehetőségeikhez képest továbbra is támogatnak bennünket, az alapítványok, egyházi szervezetek vagy magánszemélyek tavaly több támogatást nyújtottak, mint korábban. A bevételek viszont csökkentek. Sok éven keresztül szép nyereséget hoztak az értékpapírjaink és befektetéseink. 2000-ben például 30 millió euróra rúgott ennek összege. Tavaly viszont estek a tőzsdei árfolyamok, ahogy mindenki tudja.

– Vatikán városának is van saját költségvetése. Ez tavaly 14 millió euró nyereséget hozott. Ez kiegyenlíthetné a másik számla veszteségeit.

– Nem, ezek teljesen különálló kasszák. A Szentszék a pápa tevékenységével, a katolikus egyház fejének költségeivel számol el, míg a 0,44 négyzetkilométer területű Vatikánváros a múzeumokból, benzinkutakból, üzleteiből és a bélyegértékesítésből tesz szert nyereségre.



– Formálisan a pápa a tulajdonosa a hihetetlenül gazdag egyházi vagyonnak?

– A pápa nem gazdag. A Vatikán ugyan rendelkezik nagy értékű kultúrtörténeti kincsekkel, amilyen például Michelangelo Pietája, vagy a Szent Péter-bazilika, de ezek nem értékesíthető kincsek.

– Soha nem adott még el semmit a Vatikán?

– Húsz évvel ezelőtt a Szentszék kénytelen volt egy épületet eladni. Ez azonban irodaépület volt, nem templom.

– Sok nagy vállalat, mint például az amerikai Coca-Cola komoly összegeket fizetne, ha reklámot helyezhetnének el a Vatikán Rádió programjai között. Erről azonban önök lemondanak...

– A jövőben sem szeretnénk ezt bevezetni. Médiatevékenységünk, mellyel a pápa gondolatait és üzenetét terjesztjük a világban hatvan nyelven, igen komoly költségeket emészt fel. 20,6 millió euró bevétellel szemben 42,2 millió euró kiadás áll. Ez hosszú távon nem tartható fenn, valamit tennünk kell. Például azon kell elgondolkodunk, hogy miként lehet csökkenteni a nyelvek számát a rádióadásokban.

A Vatikán tavaly veszteséges volt, püspökei havonta 500-600 ezer forintos fizetést kapnak

– A pénzügyminiszterek általában a személyi költségek miatt panaszkodnak.

– Ha az átlagos olasz jövedelmekhez viszonyítjuk a nálunk dolgozók fizetését, azt mondhatjuk, hogy alacsonyabb szinten jobban fizetettek az alkalmazottaink, magas szinten viszont rosszabbul.

– Hogy fizetik a bíborosokat?

– Kétezer és kétezer-ötszáz euró között.

– Mennyi a pápa havi jövedelme?

– Nem tudom, azt sem tudom pontosan, hogy kap-e fizetést. Valószínűleg nem.

– Mit csinál, ha meg akar inni egy kólát?

– Mindent, amire szüksége van, a rendelkezésére bocsátanak. Lakást, személyzetet, autót, s ha éppen kólát akar, akkor azt is.

■ A hazai egyházak gazdálkodásáról, pénzügyi helyzetéről, a vezető személyiségek fizetéséről gyakorlatilag nem sikerült semmit megtudnunk annak ellenére sem, hogy bevételeik egy része állami forrásból származik, tehát mindannyiunk pénze. Az egyházi vezetők jövedelmét homály fedi. Az egyik katolikus megyés püspök egy informátorunknak úgy fogalmazott, ő nem kap fizetést, ha – az ésszerű határokon belül – kell neki valami, azt az egyháza megveszi a számára. Annyi biztos, hogy az egyházi méltóságokra nem jellemző a vagyonfelhalmozás.

Zoltai Gusztáv, a Magyarországi Zsidó Hitközségek Szövetségének ügyvezető igazgatója határozottan kijelentette, mindez egyháza belső ügye, ezért semmilyen információt nem hajlandó adni.

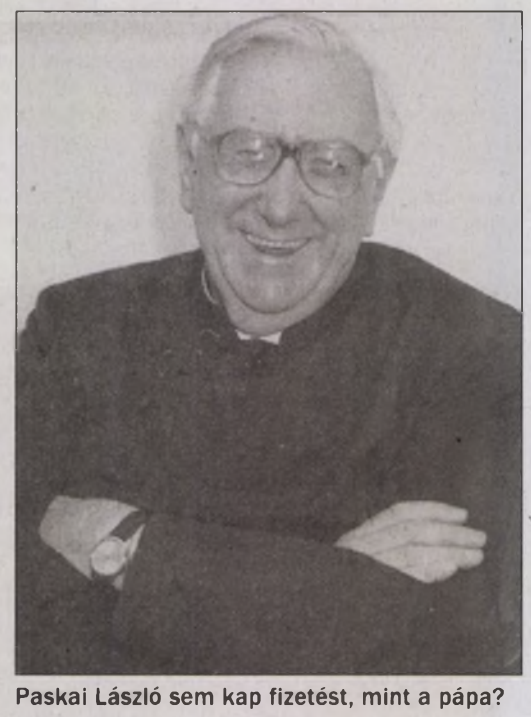
Veres András, a Magyar Katolikus Püspöki Konferencia titkára a munkatársával üzente meg, hogy ezekről a kérdésekről szeptemberben sajtótájékoztatót tartanak, addig nem nyilatkoznak.

Szemerei Zoltán, a Magyarországi Evangélikus Egyház Országos Irodájának gazdasági igazgatója azt mondta, telefonon erről nem beszél. Egy későbbi időpontban személyesen ad információt a gazdasági ügyeikről, de az egyházi vezetők fizetéséről akkor sem.

Bellai Zoltán, a Magyarországi Református Egyház zsinata gazdasági bizottságának elnöke azt közölte, csak az egyházi vezetők felhatalmazásával nyilatkozhat. Ám sem a zsinat lelkészi elnökét, sem a világi elnökét nem tudtuk elérni.

A magyar történelmi egyházakat egy 1999-es kormányrendelet kötelezi arra, hogy minden évben beszámolót készítsenek költségvetésükről. Veres András püspök feltehetően ennek a nyilvánosságrahozataláról beszélt, amikor a szeptemberi sajtótájékoztatóra utalt. Ezért most csupán a tavaly megjelent, tehát a 2001. évre vonatkozó adatok állnak rendelkezésre. (Ebben az esztendőben egyébként a központi kölségvetésből 23,5 milliárdot fordítottak közvetlen egyházi támogatásra, s további milliárdokhoz jutnak egyéb jogcímeken.)

A Magyar Katolikus Egyház tavaly 34 milliárd forintos összbevételre tett szert. Ebből 13 milliárd volt a saját bevétel: bel- és külföldi adományok, egyházi adó. Csaknem 10 milliárd forint normatív és 11 milliárd nem normatív állami támogatáshoz jutott, továbbá félmilliárdos önkormányzati támogatásban részesült. Az összes kiadása meghaladta a 32 milliárdot, ennek negyedét felújításra, beruházásra költötték.


Paskai László sem kap fizetést, mint a pápa?

Szalay István, a Miniszterelnöki Hivatal egyházügyekkel foglalkozó politikai államtitkára az egyházak gazdálkodását ellenőrizni. Az egyházak a saját bevételeikről – egyházi adó, adományok, a személyi adók 1 százalékából befolyt összeg, illetve ennek állami kiegészítése – eddig nem számoltak be senkinek. A központi költségvetésből kapott nem normatív támogatás felhasználását pedig az ÁSZ vizsgálhatja. Az oktatási, egészségügyi, kulturális célra fordított pénzek elköltése azonban az illetékes minisztériumok jóváhagyásával történik. Így arról sincs a kormánynak sem tudomása, sem befolyása, hogy az egyházi vezetők, papok mekkora jövedelemre tesznek szert. Idén januártól egyébként 20-30 ezer forintos jövedelempótlékot kapnak a központi költségvetésből a történelmi egyházak kistelepüléseken dolgozó papjai, lelkészei.

Lyukas sajtigények

Választék van, igény nincs. Így lehetne tömören jellemezni hazánk sajtpiacát. Magyarország évi átlagos sajtfogyasztása személyenként 6 kiló, míg Franciaországban, Olaszországban vagy Görögországban ez az érték elérl a 25-26 kilót is. Ráadásul nálunk alacsony a sajtkultúra színvonala is, hiszen jószerivel csak sütéshez, főzéshez használják, a gasztronómia még alig fedezte fel desszertként ezt a tejterméket. S addig nem is várható jelentős előrelépés, amíg a sajt drágább, mint például a sertés- vagy a marhahús

Sajtfogyasztás Magyarországon

(tonna)	1998	1999	2000	2001
Friss sajtok	1224	1130	1529	1508
Érlelt keménysajt	2081	1845	2387	2970
Érlelt félkemény sajt	30 106	30 709	29 693	28 805
Lágysajt	492	417	832	589
Ömlesztett sajt	10 354	9615	9963	10 357
Egyéb	470	652	574	599
Összesen	73 546	73 652	77 085	76 486

Forrás: Tejtermék Tanács

Szakemberek állítják: a magyar fogyasztók jószerivel csak a trappista sajtot ismerik. Ez a fajta adja a teljes forgalomnak legalább a 80 százalékát. Abban is egyetértenek, hogy a rendkívül alacsony átlagfogyasztás valószínűleg nemcsak a ma még viszonylag gyenge vásárlóerő következménye, hanem étkezési szokásainknak is. A jelentősebb, tucatnyi sajtot is gyártó cég 70 százaléka külföldi vállalatok kezében van, de a felhasznált nyersanyag, a tej, kizárólag hazai termék.

Tímár Imre, a Veszprémtej Rt. vezérigazgatója szerint a trappistát elsősorban konyhai fölhasználásra, illetve tésztákra reszelt sajtként ismerik. Kevesen fogyasztják a sajtot desszertként, étkezés után, mint a farnciák, dánok vagy olaszok. A vezérigazgató szerint e téren változást a jövedelmi viszonyok javulása hozhat: ha majd vastagabbak lesznek a pénztárcák, nemcsak több sajtot, sajtfélét vásárolnak majd a hazai ínyencek, de megváltozik a sajtfogyasztás kultúrája is. Ezért alapították egyebek mellett a Magyar Sajtklubot is. A szakember meggyőződése, hogy Magyarországon is jelentős az igény az egészségesebb táplálkozás, így a jó élettani hatású sajtféleségek iránt. Tímár elárulta, hogy a franciák először meglepődtek, hogy a Tihany Camembert-t ízesítik, de úgy vélte, a sikerben közrejátszott a magyar fogyasztók ízlésvilágának figyelembevétele is. Egyébként a választékbővítésül behozott francia sajtok népszerűsége is növekszik. Addig azonban, amíg egy kiló karaj olcsóbb, mint egy nem is nagyon különleges sajt, nehéz elvárni, hogy az átlagos magyar fogyasztó az utóbbi mellett döntsön.

A szakemberek úgy vélik, az európai uniós csatlakozást követően a ma még 50-60, sajtgyártással is foglalkozó cégből csak azok maradhatnak talpon, amelyek elég tőkeerősek a technikai, technológiai fejlesztésre. Mégsem kell félteni a versenyképes hazai vállalkozásokat, mert az EU-s gyakorlat azt bizonyítja, hogy a nyitott piac ellenére az értékesített sajtok 80-82 százalékát az adott ország saját üzemeiben állítják elő.

A hazai ízek fontosságával a Pannontej Rt. kereskedelmi igazgatója, Kiss István is egyetért. Elmondta: egyre keresettebbek a kenősajtok, és általában is eltolódik az igény a minőségi sajtok irányába. Szerinte az európai uniós csatlakozást követően nagy versenyre lehet számítani, különösen, ha Magyarország a kért 2,8 milliárd liter helyett csak 1,8 milliárd liter tejre kap kvótát. A kereslet bővülésével nagyobb részesedést hasíthatnak ki az importsajtok, hiszen ki kell majd elégíteni a megnövekedett igényeket. Ugyanakkor nem lehetnek illúzióink, az EU piacot is akar bővíteni termékei számára. A hungaricumok népszerűsítéséhez pedig elengedhetetlen a hatékony marketing.

A MiZo Rt. marketingigazgatója, Gyöngyösi Miklós megerősítette: a vállalat termékcsoportjának 70-80 százaléka a trappista sajt. A MiZo a felszámolási eljárás előtt csökkentette sajtgyártását, és az új tulajdonosok most dolgozzák ki a stratégiát. A sajtgyártás, különösen az egyedi márványsajt mindenképpen marad. A kommersz trappista sajtot a tejtúltermelés miatt több cég is tömegesen állítja elő, ezért már 1000, egyes helyeken pedig 900 forint alatt is kínálják kilóját. A sajt azonban még így is luxustermék, ami csak a jövedelmi viszonyok javulásával változhat mindennapi táplálékká. **I. S.**

HÍREK

Széchenyi-terv: 8 pályázat marad

A Széchenyi-terv idén meghirdetett 49 pályázata közül egyelőre csak nyolcra lehet támogatást kérni. A Gazdasági és Közlekedési Minisztérium közlése szerint új pályázati kérelmeket már nem fogadnak el, s a régiek közül csak 13 pályázatnál bírálják el az eddig beérkezetteket. Az előző kormány ugyanis 40 százalékkal túllépte a keretet, így a minisztérium kénytelen volt korlátozni a pályázatok körét.

Szélerőműpark épül Pakson?

Egy felmérés szerint Pakson nagyon kedvezőek a szélviszonyok egy szélerőmű építéséhez. A Boreas Magyarország több turbinát is felállítana a város határában, s szélkerekenként 5 ezer eurót fizetne az önkormányzatnak. Egyelőre viszont az önkormányzat még nem döntött a beruházásról.

Túl sok kínai kereskedelmi központ

Budapesten jelenleg két nagy kínai kereskedelmi központ épül, s egy harmadiknak is kész vannak a tervei. A 205 ezer négyzetméteres Asia Center és a 42 ezer négyzetméteres China Markt jövőre készül el. A kínai kereskedők Magyarországról a termékek egy részét továbbszállítják a környező országokba.

Hollóháza terjeszkedik

Tíz boltja van a Hollóházi Porcelángyárnak, s még idén szeretnének újabb öt boltot nyitni. Egy 150 millió forintos hitelből a japán és az amerikai exportot is megpróbálják felfuttatni. Egyébként tavaly a bevételük 30 százaléka exportból származott. A gyár többségi tulajdonosa a Magyar Fejlesztési Bank.

BALATONI NYARALÁS
FELSŐFOKON!
Legyen két éjszakára
a vendégünk!
LAST MINUTE
7=5 AKCIÓ!

HOTEL MARINA
BALATONFÜRED
9300Ft-tól/fő/éj félpanzióval!
Szobafoglalás: (06 87) 343 644
Fax: (06 87) 343 052

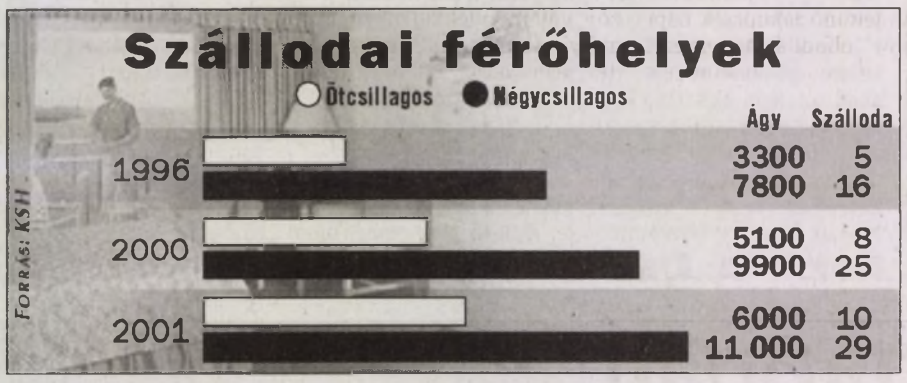
HOTEL HELIKON
KESZTHELY
9900 Ft/fő/éj félpanzióval!
Szobafoglalás: (06 83) 500 746

HOTEL ANNABELLA
BALATONFÜRED
Fax: (06 83) 500 745
10 900 Ft-tól/fő/éj félpanzióval!
Szobafoglalás: (06 87) 343 077
Fax: (06 87) 483 029

Member of the
DANUBIUS HOTELS GROUP

Épül a repülőtér Börgöndön

Még augusztusban aláírja a börgöndi repülőtér kiépítéséről szóló szerződést az angol Wiggins Group és a székesfehérvári önkormányzat. Évek óta tárgyalásban álltak az angol céggel, de a szerződéskötésre eddig várni kellett, mert a reptér csak most került az önkormányzat tulajdonába. A 15 milliárd forintos beruházás végén évente 500 ezer utast, valamint 60 ezer tonna árut képes majd fogadni a repülőtér. A tervek szerint 2006-ban készül el a légibázis, s 800 embernek adnak munkát. A Wiggins egyébként több hasonló repteret üzemeltet Európában.



Budapest megtelt, legalább is a hotelpiacról immár nem hiányzik egy szoba sem, hiszen az előző évekkel szemben idén már a Forma-1 idejére sem telnek meg a szállodák. S nincs vége a szállodaépítési boomnak, hiszen még hat épül a meglévő 39 négy- és ötcsillagos mellé. A negyvenedik, a Novotel Centrum egyébként már fogad vendégeket, de a hivatalos megnyitóra csak szeptemberben kerül sor. A szakemberek szerint az erős forint is visszavetette az idegenforgalmat.

Üresek az irodaházak

Csökkent a Budapesten bérbevett irodaterület nagysága 2002 második negyedévében az előző év azonos időszakában rögzített 30 ezer négyzetméterhez képest. A második negyedévi új kínálat ezzel szemben rekordszintet ért el, meghaladta a 80 ezer négyzetmétert, annak köszönhetően, hogy az Alkotás Point, a Dorottya-udvar és az Infopark újabb fázisai készültek el, és néhány kisebb irodaház építése is befejeződött. Az irodapiac legnagyobb tranzakciói közül kiemelkedik az Axelero szerződéskötése az Infoparkkal, és a Malév szerződéskötése a Lurdyházzal. A Budapesti Ingatlan-tanácsadók Egyeztető Fóruma szerint figyelemre méltó, hogy a második negyedévben bérbeadott irodák több mint négyötöde a központon kívül található. Az adott időszakban tapasztalható alacsony kereslet ellenére a kihasználtsági arányok sem emelkedtek jelentősen, az összkihasználtság 23,3 százalékos. Budapesten jelenleg 1,2 millió négyzetméternyi iroda van, amiből 29 844 négyzetméter van bérbe adva.

KARRIERTANÁCSOK

Karriercélok: nyíltan és őszintén

PINTÉR ZSOLTOT tartják a karriertervezés gurujának, a sikergyárosnak, ám ő szerényen csak karrierszakértőnek tartja magát. Páratlan tapasztalatát most sorozatunkban osztja meg önökkel: olvasóink állásvadászattal kapcsolatos kérdéseire válaszol. Pintér Zsolt karriertanácsait háromhetente közöljük.



Nemrég bocsátottak el a munkahelyemről, és most éppen állást keresek. Több munkahelyet is kinéztem már, mindenhol vannak olyan állások, amelyeket szívesen elvállalnék, de olyanok is, amelyeket semmi pénzért nem végeznék. Megjelöljem-e önéletrajzomban, hogy milyen állást szeretnék betölteni? Félek, ha nem teszem, olyasmit ajánlanak fel, ami nekem nem tetszik. Ugyanakkor ha megjelölöm a kívánt pozíciót, akkor fennáll a veszély, hogy másra már nem is számíthatok. Mi a legjobb megoldás?

H. Imre (Kecskemét)

Az önéletrajz alapvető tulajdonságához tartozik, hogy az első pillanatban – amely mindössze húsz másodperc – meg kell ragadnia olvasója figyelmét, hogy az utána következő tartalmi elemeket el lehessen adni. Az a leghatékonyabb, ha mindig megnevezzük jelentkezésünk célját, vagy a betölteni kívánt pozíciót. Egyrészt így lehetőségünk nyílik arra, hogy egy mondatban meghatározzuk, mit is akarunk, másrészt egy mondatba sűríthetjük legfontosabb értékeinket, harmadrészt segítünk saját magunknak, hogy tökéletesen felépítsük készülő önéletrajzunkat. Így ha szükséges, még a beosztást is nevezze meg. Azonban kerülje az olyan mondatokat, mint: „Szeretnék egy olyan munkakört, ahol felhasználhatom...".

Tanácsos néhány szavas összefoglalót adni, hogy az adott munkakör betöltéséhez ön szerint milyen nélkülözhetetlen tulajdonságok szükségesek. Ne a saját igényeiből induljon ki, hanem mindig a munkáltató feltételezett szükségleteit tartsa szem előtt.

Ha a célkitűzés és az eddigi pályafutása nem teljesen fedi egymást, hangsúlyozza az előnyöket vagy értékeket, amelyeket az ön alkalmazása jelenthet ebben a munkakörben. Tanácsos az eddigi életútja alapján a megpályázható legmagasabb pozíciót megjelölni. A megpályázott állás sikertelensége esetén is figyelembe vehetik, „előnyben lévő jelöltként" a jelenleginél eggyel magasabb szintű pozíciót ajánlhatnak.

Ha nem találja el a leendő munkáltató szükségleteit a betöltetlen munkakörrel kapcsolatban, valószínűleg elutasítják a jelentkezését – mégis jobb több lehetőséget megpróbálni, mint teljesen elhagyni a karriercél megnevezését. Egyébként vannak módszerek a megüresedett állással kapcsolatos feltételek kinyomozására. Például, ha van ismerőse a cégnél, megkérheti, hogy nézzen utána, hol helyezkedik el a hierarchiában a megüresedett állás, milyen elvárásokat támasztanak betöltőjével szemben. Akár még előzetes beszélgetést is kérhet a leendő munkáltatótól „csupán előzetes érdeklődésként", vagy akár telefonon is felhívhatja. Miután a legfontosabb körülményeket és elvárásokat megtudta, jobban megfogalmazhatja a karriercélját.

Nyilván előfordul néhány helyzet, amikor ki kell hagynia a karriercél megnevezését. Ezt csakis az alábbi esetekben tegye:

– Ha nem tudja pontosan, milyen munkakört szeretne betölteni.

– Ha nem tudja, milyen megüresedés van, vagy több pozíció is betöltésre vár, és nem akarja, hogy egyetlen munkakörre szűküljön a mozgástere.



– És azt hogy értsem a jelentkezésében, hogy én most épp az ön helyén ülök?

– Ha nem álláskereséshez, hanem valamilyen iskolába való jelentkezéshez vagy társadalmi tisztség betöltéséhez kérnek önéletrajzot.

Végül íme egy példa, hogyan fogalmazhatja meg legjobban célját:

„Művezetői munkakört szeretnék betölteni olyan, lehetőleg amerikai tulajdonban lévő középvállalatnál, ahol a pontosság, az áttekintőképesség és a jó emberismeret előny, és ahol az élelmiszergyártás terén szerzett technológiai ismereteimet, angolnyelvtudásomat, valamint több mint ötéves vezetői gyakorlatomat ki tudnám használni."

KÖNYVAJÁNLÓ

Az árulkodó arc

Egy pillantás a tükörbe, és sok mindent megtudhatunk az egészségünkről. Az arc formája, a bőr rugalmassága árulkodik róla. Michio Kushi könyve, Az arcod nem hazudik, a keleti diagnosztika egy olyan ágába vezeti be az olvasót, amely a nyugati orvostudomány számára eddig ismeretlen volt. Az ókori kínaiak szerint az emberi szervezetben ellentétes és egyben egységes erők harca folyik, ezek arányállása gyakorlatiasan leolvasható az arcról. Nem véletlen, hogy a HungaLibri Kiadó gondozásában megjelent könyv a sokadik kiadását éli meg, amikor olyan évezredes tapasztalatokon nyugvó jelekről számol be, hogy mit jelent az alul vörös és duzzadt orr, vagy a homlok vízszintes vonalai.

EGÉSZSÉGÜNKÉRT

Gyógybogarakkal a rák ellen

Ausztrál tudósok szerint a rovarok szervezete – amely rengeteg fehérjét és enzimet termel – kiváló alapanyagot szolgáltathat bizonyos gyógyszerekhez. A kísérletek 1997-ben kezdődtek: öt év alatt ezerfajta rovart gyűjtöttek össze. Megfigyelték, hogy a leforrázott rovarok némelyikében bizonyos molekulák képesek antibiotikumot termelni, és felvenni a küzdelmet a rákos sejtek ellen. A kutatóknak az a céljuk, hogy olyan új antibiotikumokat nyerjenek, amelyek képesek elpusztítani a jelenlegieknek már ellenállni tudó baktériumokat, s gombás fertőzések elleni antibiotikumok előállítása.

TÁPLÁLKOZÁS

Jók a hazai fagyik

Jelentős javulás tapasztalható a fagylaltok előállítási és értékesítési körülményeiben – állapította meg a Fogyasztóvédelmi Főfelügyelőség legutóbbi vizsgálata. A május végén, június elején folytatott vizsgálatban azt tapasztalhatták, hogy az előző vizsgálathoz képest a tárolási körülmények javultak, az előállítók betartják a fogyaszthatósági, illetve minőség-ellenőrzési időt, valamint a fagylaltok mikrobiológiai állapota is változatlanul megfelelő. A higiénia és a mikrobiológiai állapot területén sem volt tapasztalható nagyobb hiányosság.

Egyre több a bioélelmiszer

Magyarországon jelenleg mintegy százezer hektáron folyik biotermelés, és az így előállított élelmiszerek éves összforgalma ötmilliárd forint körül mozog. A Bio Terméktanácsnak mintegy 200 tagja van, és országosan hozzávetőlegesen háromszázan foglalkoznak biotermékek termelésével, feldolgozásával, illetve kereskedelmével. Hazánkban a biotermékek fogyasztása jelenleg az élelmiszerfogyasztáson belül tíz százalék körül mozoghat. S ezek a számok a jövőben minden bizonnyal nőni fognak, hiszen egyre népszerűbbé válnak ezek a termékek.

ÉRDEKESSÉG

Mi a hosszú élet titka?

Amerikai kutatók szerint azok, akiknek átlagos a testhőmérséklete, és az inzulinszintje alacsony, de DHEAS-szintje (dehidroepiandroszteron-szulfát) magas, hosszabb ideig élnek, mint akiknél ez fordítva van. A hosszabb életet meghatározó testhőmérséklet, illetve a vegyületek szintje az anyagcsere folyamataival áll összefüggésben. A tudósok szigorú diétára fogott egereken végeztek kísérleteket. Az eredmények ismeretében a tudósok 1500 embert vontak vizsgálat alá. Az időseknél az egerekhez hasonló jelenséget figyeltek meg.

Festékek a bőrön

A nyarat különösen vonzóvá teszi, főleg a férfiszemnek, hogy jóval több látszik a nőkből, mint más évszakokban. A lengébb öltözékben könnyebben feltűnik a csupasz testfelületen egy-egy festett ábra, tetoválás. Az is észrevehető, hogy ilyenkor mintha szolidabban festenék magukat a hölgyek.

A nagy meleg nem kedvez a sminknek. Amikor izzadunk, a festék nehezebben áll ellen a nedvességnek, a tengervíznek. Ilyenkor a nők is szívesebben megfeledkeznek a sminkről, szabadabban hagyják a bőrüket. A festett bőrnek a napozás sem használ. A szakember azt ajánlja, ha huzamosabb időt töltenek a hölgyek a napon, távolítsák el arcukról a sminket. Az alapozó használatától is jobb eltekinteni.

– A nyári smink nagyban különbözik a többi évszakétól – mondja Jakab Veronika kozmetikus. – Függ az arcbőr állapotától és a színétől is – szoláriumozott vagy sem –, hogy ki, miként festi ki magát. De a hajszíntől, az alkattól is. Ilyenkor inkább a világosabb színek használatosak. A divatsminknél a halványabb, a pasztellszínek dominálnak, azért ez nem mindenkinek egyformán áll jól. A rózsaszín, a mályvás, a barackvirágszínek a legkedveltebbek, rúzs helyett pedig a szájfény. Lehetőleg vízálló legyen a smink, éppen az izzadás vagy víz miatt. Estére már lehet erősebb színeket használni, fényes hatásúakat és a csillogókat, a csillámok is jól mutatnak. Krémet szintén bőrtípustól függően használjunk, de hidratáló legyen. Napozásnál pedig a megfelelő faktorszámú naptejet használjuk. A nap szívóhatása miatt nyáron gyakrabban kell hajfestést alkalmazni. Ha csak néhány árnyalattal is, de világosabbat válaszszunk, mint más évszakban.

Egyre népszerűbb a tetovált smink, amely pár éve jött itthon divatba. Tartós és kényelmes viselet. Nincs több elkenődött rúzs, leázott szemfesték, s ezt a látszatot akár évekre is megőrizhetjük. Sem szaunában, sem uszodában nem megy tönkre, a szemkontúr, a szemöldök és a szájvonal tehát minden körülmények között a helyén marad. A bőrtetoválás egyik legújabb módszere a Long Time Liner, ami abban különbözik a régi technikáktól, hogy nem okoz fájdalmat. Akik gyakrabban tetováltatták magukat, azok – miután a festék a bőr mélyebb rétegeibe került – bizony vérzés, hegek és fájdalom nélkül nem úszták meg. Sokszor a pontosságuk is kívánnivalót hagyott maga után, s az is előfordult, hogy a festékek hamar elhalványultak. Az új módszer digitális technikával vezeti fel a bőrre a festéket, illetve épphogy csak a bőr alá. Ez akár fél évtizedig is tartós marad, majd ezután felszívódik. A tartós smink azért is hasznos az idősebb hölgyek számára, mert a bőrük apró felületi hibáit ezzel korrigálni lehet. Ma már a tetoválással akár műtéti hegeket, bőrhibákat, pigmenthibákat is lehet korrigálni. Nagy divat újabban a hennatetoválás, ami épphogy csak a bőrréteg alá kerül, és egy hónapig is, de előfordul, hogy évekig „kitart". Magyarországon ennek még nincs nagy kultusza, de egyre több – főleg fiatal – lány rajzoltat ábrákat a kezére, lábára, hasára, netán intimebb helyekre. Hennahajfestés is létezik, ami különösen azért jó, mert növényi eredetű készítmény, és akinek allergiája van, az is alkalmazhatja.



Egyre többen pingáltatják ki a legkülönfélébb testrészüket

Bényi Ildikó tévéműsorvezető, bemondónő nyáron alapozót nem használ, legfeljebb ha esti partira megy, akkor festi ki magát. Amikor adásban van, előtte szintén kezelésbe veszi a sminkmester. Rúzst alkalomtól függően használ.



Bényi Ildikó inkább a természetes színeket kedveli

– Nyáron sokkal lazábban kezelem a sminkelést, nekem a meleg barna áll jól. A tetoválást még nem próbáltam ki, bár a henna tetszik. De legfeljebb akkor merném tetováltatni magam a henna-módszerrel, ha egy hétre elmennék szabadságra, mert utána nem sokkal úgyis lekopik.

Csengery Ottília színész különösen az esti fellépésekre sminkeli ki magát. A hétköznapokban kevésbé él vele, nyáron meg pláne, mert szeret sokat sportolni.

– Marokkóban jártam, és ott a lábamra tetováltak egy virágmintát, ami egy idő után eltűnt. Nagyon tetszett, de itthon már nem éltem ezzel a lehetőséggel. Az örökre szóló tetoválásnak viszont abszolút nem vagyok a híve, hiszen azonkívül, hogy az agyonrajzolt bőr nem tetszik, biztos vagyok benne, hogy az embernek idővel megbánják. A hennát ötletszerűen kipróbálnám.

TEMESI LÁSZLÓ

Kipárnázott nappali

Bármilyen szépen van felújítva egy lakás, legyen bár gyönyörű luxusbútorokkal berendezve, ha nincsenek benne személyes kiegészítők, lakói nem fogják tudni otthon érezni magukat benne.

A lakást olcsón és gyorsan feldobhatjuk néhány dekoratív párnával. A párnák ugyanis személyessé, kényelmessé, meghitté teszik az otthont, segítségükkel egységessé lehet tenni a szobát.

Az egyszerű, semleges berendezést feldobhatjuk, az eklektikust szelídíthetjük a megfelelő típusú párnákkal. Variálhatunk a mintákkal, színekkel, anyagokkal és formákkal. A nappaliba kicsit finomabb textileket válasszunk: például selymet, batisztot. A konyhaszékekre és az étkezőbe strapabíróbb ülésjavítók kerüljenek: vászonból, lenvászonból, pamutvászonból. Párnák garmadáját kínálják a különböző lakberendezési boltok. A legolcsóbb 500 forint, de akad 10 000 forintos csoda is.

Ha azonban igazán egyedi párnákat szeretnénk, amelyek valóban passzolnak a személyiségünkhöz, próbálkozzunk magunk a készítéssel. Legegyszerűbb egy egyszínű „alappárnát" beszerezni. Ezt aztán feldobhatjuk rávasalt matricával, állatfigurákkal, színes foltokkal, hímzéssel, szitázott képekkel, esetleg kézi vagy gépi csipkével – utóbbi akár a függönyről is viszszaköszönhet.

RECEPTAJÁNLAT

Znaemi párolt uborka

Hozzávalók

80 dkg kígyóuborka, 2 dl joghurt, 10 dkg majonéz, 2 db tojássárga, 1 csomó kapor, só



A jól megmosott uborkát kb. 3 cm-es darabokra felvágjuk. Forró, sós vízbe téve kb. 10 percig főzzük, ameddig teljesen puha nem lesz. A joghurtot, a majonézt, sót és a tojások sárgáját összekeverjük. Ezt a tojásos masszát habverővel történő állandó keverés mellet majdnem forráspontig he vítjük. A leszűrt, jól le csepegtetett uborkára ráön jük az elkészített tojáso mártást. A tetejét gazdago meghintjük finomra vágot kaporral, majd forró sütőb téve 2-3 percig sütjük.

MŰHELYSAROK

A házasság kulcsa

A nők a házasságban, a tartósabb együttélésben domináns szerepet töltenek be, sőt, a válás is jórészt rajtuk múlik, s a kapcsolatok kialakításában szintén ők a kezdeményezők, még ha látszatra a férfiak töltik is be ezt a szerepet – állítják párkapcsolatokkal foglalkozó pszichológusok. A nő szerepe a továbbiakban is meghatározó. Kezdetben még a közömbös szavak is más színezetűek lesznek, a hang megváltozik, az arcjáték, a kéz- és testtartás árulkodóvá válik. Pszichológiai és biológiai jelzések kerülnek adásba, s ha a férfi részéről jó a „vétel", akkor kialakulhat kettejük között a nő-férfi kapcsolat.

– A jelzőrendszernek visszafelé is működnie kell, a nőnek is „fognia" kell a férfi jelzéseit, ha nem csupán megszerezni, de megtartani is akarja –állítja dr. Takács Ilona. – Ez azonban empátiát igényel, hogy bele tudjuk élni magunkat a másik ember helyzetébe, a körülményeket az ő szempontjai alapján is képesek legyünk látni.

A párkapcsolatokban a legtöbb férfi a nőtől gondoskodást, törődést, gyengédséget, megértést vár, egyfajta anyai szeretet iránti vágy tükröződik az igényében. Sokszor a női egyenjogúság torz értelmezéséből fakadóan úgy vélik, nem szabad kényeztetni, ajnározni a férfiakat. „Nem vagyok a cseléded!" Ilyen és ehhez hasonló mondatok sok-sok családi otthonban hangzanak el. Sajátos ellentmondás a nők részéről, hogy az anyai ösztön sokszor a férj egyfajta „nevelésében" testestül meg, az intelmekben, tilalmakban érhető tetten. Jó lenne belátni: a másik is felnőtt, önálló ember, kialakult tulajdonságokkal. Saját képünkre és hasonlóságunkra nem gyúrhatunk át senkit. Az ilyen szituációban az önbecsülés és önértékelés csorbul, ami viszont ellenérzést vált ki, az ilyen körülményekből menekülni akar az ember. Vagy elfogadjuk a másikat olyannak, amilyen, vagy ne kössük össze vele az életünket! Az elhidegülést, az érzelmi „vonalszakadást" gyakran apró dolgok halmozódása előzi meg, ami olykor a gyűlöletig, ellenségeskedésig fokozódhat. A megelőzés kulcsa többnyire az asszonyok kezében van!

KÜLGAZDASÁGI SZAKKÖZÉPISKOLA
OM-azonosító: 35487

GAZDASÁGI SZAKKÉPZÉS ÉRETTSÉGI UTÁN

KOTK
Nyilvántartási szám: 07-0042-02

nappali tagozaton iskolai rendszerben és tanfolyamon este vagy napközben

külkereskedelmi ügyintéző,	jogi asszisztens (aifsz),
külkereskedelmi üzletkötő (emelt szint),	szállítmányozási ügyintéző,
vámkezelő,	nemzetközi szállítmányozási és logisztikai
vámügyintéző (emelt szint),	menedzser (emelt szint),
idegenforgalmi ügyintéző,	marketing- és reklámügyintéző,
idegenforgalmi technikus,	marketing- és reklámmenedzser (emelt szint),
idegenforgalmi menedzser (emelt szint),	számítógép-kezelő,
idegenforgalmi szakmenedzser (aifsz),	pénzügyi-számviteli ügyintéző,
idegenvezető (emelt szint),	pénzügyi szakügyintéző (aifsz),
irodavezető (emelt szint),	számviteli szakügyintéző (aifsz),
mérlegképes könyvelő (emelt szint),	banki szakügyintéző (aifsz)

Aifsz = akkreditált, iskolai rendszerű felsőfokú szakképzés

A nappali tagozatos tanulók családi pótlékra és diákigazolványra jogosultak. Vidéki jelentkezőknek segítséget nyújtunk kollégiumi elhelyezkedéshez. A BGF Külkereskedelmi Főiskolai Kar és egyéb felsőoktatási felvételi kedvezményekről ügyfélszolgálatunk ad tájékoztatást!

KÜLKERESKEDELMI OKTATÁSI ÉS TOVÁBBKÉPZŐ KÖZPONT
Budapest VII., Szövetség utca 37. 1074
Telefon: 344-5202, 344-5212 www.kotk.hu

ÚJ ÉPÍTÉSŰ
BUDAPESTI
LAKÁSOK LEKÖTHETŐK!

XIII., Szt. László u. 8.
84-155 m2
beköltözhető!

XIII., Palóc u. 3.
41-65 m2

IX., Gát utca 17.
37-103 m2

XIII., Mór utca 16.
25 m2-től

XIII., Frangepán u 27.
30-120 m2

Fellerer Kft.
1065, Budapest
Révay utca 12.
(06-1)473-17-38

A polgár és az ő körei



FOTÓ: DIÓSI IMRE

Orbán Viktor május 7-én a budapesti Várban elmondott beszédében ismertette meg hallgatóságával, hogy szerinte mi a teendő az elvesztett parlamenti választások után. Az egykori miniszterelnök azt kérte a velük szimpatizálóktól, hogy az országban hozzanak létre polgári köröket, s ezek a civil szerveződések hátországul szolgálhatnak a jobboldali pártoknak. A feladat koordinálására Hende Csabát kérte fel. A volt igazságügyi államtitkár, az MDF általános elnöke azonnal igent mondott – ami kisebb zavarokat okozott a pártjában –, tisztségeiről lemondott, s azóta politikusi pályáját elsősorban ennek a munkának szenteli. Már 150 ezren tagjai a köröknek, döntő többségük sohasem volt és most sem tagja egyetlen pártnak sem. Hende szerint ezek az emberek jobboldali keresztény-konzervatív értékrendűek, szeretnének egy közösséghez tartozni, de nem akarnak párttaggyűlésre járni, részt venni a politikai csatákban. A körök rövidesen megmutathatják erejüket. Országos demonstrációt ígértek arra az esetre, ha a közszolgálati televízió ügyvezetője nem vonja vissza személyi döntéseit, amellyel több, a polgári értékrendhez közel álló tévést távolított el.

Hende Csaba

Született: 1960-ban, Szombathelyen
Iskolai végzettsége: ELTE Állam- és Jogtudományi Kar, ügyvédi szakvizsga
Munkahelyei: 1986-tól egyéni ügyvéd, 1991-től a Honvédelmi Minisztériumban parlamenti titkár, főosztályvezető, kabinettitkár, 1994-től ismét ügyvéd, 1998 és 2002 között az Igazságügyi Minisztérium politikai államtitkára
Politikai pályafutása: 1988-tól tagja az MDF-nek, 1990-ben szombathelyi elnök, 1993-tól az országos választmány tagja, 1996 óta az országos elnökség tagja, 1999-ben lett a párt alelnöke, 2001-ben általános alelnöke
Családja: Nős, felesége tanítónő, két lánya van

– Most jött vissza a szabadságáról. Sokáig volt távol? Azért kérdezem, mert most van a munka dandárja a polgári körök szervezésében.

– Két hét pihenést engedélyeztem magamnak. Tavaly nyáron a Fidesz–MDF választási megállapodás tető alá hozásán dolgoztam – ezért csupán öt napig voltam szabadságon –, idén tavasszal pedig parlamenti választások voltak, ezért rendkívül megterhelő volt számomra az elmúlt két év. Ráadásul mindjárt itt van az önkormányzati kampány, tehát rám fért egy kis lazítás.

– Hol járt?

– Három napot a szülővárosomban, Szombathelyen, a többi időt Szigligeten, anyósomék faházában töltöttem.

– Meg a biciklijén.

– Persze, szenvedélyes kerékpáros vagyok, most is bekerekeztem az egész Káli-medencét, Magyarország szerintem legszebb vidékét.

– Önnél volt a telefon, a biciklin is dolgozott?

– Végig be volt kapcsolva, naponta húsz hívást kaptam. Így hát elmondhatom, hogy a szabadságom idején sem tétlenkedtem, másrészt úgy mentem el, hogy egy csomó dolgot beindítottam, ügyet intéztem, így nem volt lelkifurdalásom.

– Miként esett önre a választás, hogy a polgári körök főszervezője legyen?

– Tisztázzunk valamit. Én nem szervezek polgári köröket, ezek teljesen alulról jövő kezdeményezések. Egyébként pedig Orbán Viktor kért fel erre a koordinátori feladatra, amit jobb híján kabinetfőnöki pozíciónak neveztünk el.

– Azonnal igent mondott? Nem konzultált először pártjának vezetőivel, nem kérdezte meg a családját?

– Gondolkodás nélkül elfogadtam a miniszterelnök úr felkérését, hiszen rendkívül tisztelem, és nagyra tartom őt, másrészt tökéletesen egyetértek az elképzelésével. A feleségemtől és az ikerlányaimtól utólagosan kértem és kaptam meg a jóváhagyást, az MDF-en belül viszont kétségtelenül adódott ebből egy kis félreértés.

– Olyannyira, hogy etikai vizsgálatot kezdeményeztek ön ellen.

– Valóban. A pártomon belül nem mindenki értette meg a polgári köröknek a lényegét, a munkám jellegét, s be kell vallanom, volt néhány ember részéről némi kicsinyes féltékenység is. De szerencsére túl vagyunk az ügyön, s engem nem marasztaltak el.

– Lehet, hogy a párttársai megértették a polgári körök lényegét, a lakosság egy része azonban még mindig nem tudja, miért van ezekre szükség. Beavatna a részletekbe?

– Orbán Viktor Kossuth téri nagygyűlésével kezdődött. Akkor ott összegyűltek – egyes becslések szerint – legalább másfél milliónyian. A jelenlévők fölemelték a fejüket, körbenéztek, és látták, hogy milyen sok emelkedett lélek, tiszta tekintetű ember társaságában vannak. Akkor még azt lehetett hinni – a két választási forduló között voltunk –, hogy a kampány vonzotta oda a tömeget. De május hetedikén a Dísz térre is több százezren jöttek el, s ekkor mondta azt Orbán Viktor, hogy a választásokat ugyan elvesztettük, de a fontosabb kérdésben győztünk, megnyertük magunknak egymást. Akkor kérte azt is, hogy a polgárok hozzanak létre öntevékeny csoportokat, köröket, azoknak az embereknek az összefogása révén, akik azonos értékrendet vallanak, azonos módon gondolkodnak a világról, a hazáról. S örömmel mondhatom, eddig 150 ezer taggal több mint tízezer kör alakult meg. Így már most jelentősen túlteljesítettük Orbán Viktor kérését, aki májusban abban reménykedett, hogy rövidesen több száz kör tevékenykedhet.

– Gondolom, ezért megdicsérték. Miben látja a siker okát?

– Három tényezőben: egyik az előző kormány sikeres négyévi teljesítménye, másik a választási eredmény sokkja, harmadrészt pedig annak az Orbán Viktornak a hívó szava, aki a jobboldali érzelmű emberek szemében osztatlan elismerésnek örvend.

– De kik ezek az emberek, honnan tudják, hogy valóban az önök által képviselt értéket képviselik? S nem tartanak-e a provokátoroktól, attól, hogy politikai ellenfeleik is beépülnek?

– Olyanok alkotják a köröket, akik keresztény-konzervatív gondolkodásúak, támogatják ezeket a politikai erőket, rájuk szavaznak, de nem kívánnak párttagok lenni. Nem mindenki szeret ugyanis taggyűlésre járni, részt venni a politikai küzdelmekben, hierarchikus szervezetben dolgozni, vagy például etikai bizottság előtt számot adni tetteiről. Arról nincs szó, hogy leellenőriznénk őket, de aktivistáink, alkalmazottaink felhívják – az adatvédelmi jogszabályok maximális betartásával –, ő regisztrálják őket, elbeszélgetnek velük terveikről, arról, hogy mit szeretnének dolgozni, ebben mi miként tudnánk őket segíteni, hogyan tarthatjuk velük a kapcsolatot. Ilyenkor pedig nagyjából kiderül, hogy valóban komolyan gondolják-e mindezt. Beépülni pedig azért nem érdemes közéjük, mert ezek a körök nem merev struktúrákban működnek, nincs vezetőjük, nincs hatalmuk, nem vesznek részt a döntési mechanizmusokban. Ennek ellenére persze történtek zavaró kísérletek. Például Juszt László, az ismert baloldali, liberális érzelmű riporter is bejelentkezett, hogy megalakított egy polgári kört, és kérte a többiek adatait. Miután azonban ez jogszabályokba ütközik, természetesen megtagadtuk a kérését.

– Azt értem, hogy az önkormányzati választáson ezekre a körökre komoly feladatok hárulnak a kampányban, valamint a szavazás törvényességének ellenőrzésénél. De mit fognak csinálni a következő választásig?

– Valóban szerepet szánunk nekik a helyhatósági voksoláson, hiszen a parlamenti választás nagy tanulsága, hogy a baloldali győzelem egyik legfőbb oka az szervezettségükben rejlett. Ugyanis még a pártállami időkből megmaradt az egykori MSZMP-tagokra, szakszervezeti vezetőkre, munkásőrökre vonatkozó adatbázisuk, így nem volt nehéz a szimpatizánsaikat mozgósítaniuk. Mi is sokan voltunk, vagyunk, de jobbára elszigetelten. A polgári körök megalakulásával pedig többek között elérhetjük azt, hogy ezek az emberek kapcsolatba kerülnek egymással, információkhoz jutnak, közös programokat szerveznek maguknak. Tehát az önkormányzati választások után is érdemes lesz a polgároknak együtt maradni. Ha élhetek egy kis történeti visszaemlékezéssel: Kerkai Jenő jezsuita atya 1935-ben alapította meg a KALOT-ot. Ez lett a két világháború között a legjelentősebb civil szerveződés Magyarországon, tíz év alatt félmillióra növekedett a taglétszáma. Nem is csoda, hogy Rákosi Mátyás 1946-ban szétverte. És az sem véletlen, hogy amíg a kommunista pártvezér Mindszentyt csak kellemetlennek tartotta, addig Kerkait veszélyesnek. S azután negyven évig a kommunista párt kisajátította magának a szervezetek alapításának jogát, minden alulról jövő civil kezdeményezést elfojtott. A mai baloldal épp attól ideges, hogy a polgári oldal kezdi megszervezni magát, s most reális esély van arra, hogy kialakuljon egy működő és életképes tömegmozgalom, amelynek bázisát a keresztény-konzervatív gondolkodású emberek alkotják.

– Csakhogy a két világháború között az emberek – más lehetőségek híján – sokkal inkább ráértek egyletekben tevékenykedni, ma viszont van tévé, videó, el lehet utazni Balira, ott van a kapolcsi fesztivál, a Sziget, és napestig sorolhatnám. Mindezzel csak arra akartam utalni, nem biztos, hogy sokaknak van idejük és igényük ilyen együttlétekre.

– Ha vasárnap délelőtt betér egy bajor kisváros kocsmájába, ott talál egy tucatnyi népviseletbe öltözött férfit és nőt, akik a templomból jövet például épp fúvóskoncertet adnak, s amikor a politika szóba kerül, teljes mellszélességgel a CSU mellett érvelnek, és mindenki tudja, hogy rájuk is szavaznak. Németországban és más nyugati államokban számtalan ilyen kisebb-nagyobb létszámú csoport van, ahol a közösen gondolkodó emberek gyűlnek össze, holott ott még több a lehetőségük, hogy más programokat csináljanak.

– S mit tesznek akkor, ha szélsőséges csoportok polgári körös jelszóval törvényellenes dolgokat művelnek? Teszem azt, nemcsak a szavazatok újraszámlálását követelik, hanem fegyveres harcra szólítanak fel a mostani kormány ellen.

– Meggyőződésem, hogy a polgári körösök – legfeljebb elenyésző kivételtől eltekintve – csak törvényes akciókat kezdeményeznek, távol áll tőlük az ökölrázás, az erőszak. S természetesen mi is csak olyan ötleteket karolunk fel, amelyek jogszabályokat nem sértenek. Az persze, hogy egy rendezvényen esetleg kormányellenes jelszavak hangzanak el, még bőven belefér a demokratikus keretekbe.

– Bár említette, hogy a polgári körök mozgalma egy laza szerveződés, azért kell egy központ, ahol az egész koordinálása folyik. Megvan már, hogy hol lesz a székházuk, s hogy miből veszik meg?

– Én inkább szolgáltató központról beszélnék. Kinéztünk már egy ingatlant, a címét azonban még nem szeretném elmondani. Az árát pedig a tagok adományából teremtjük elő. Egyébként ezzel már sok szélhámos vissza is él, megtudtuk, hogy többen járják a házakat, és Orbán Viktor nevében pénzt gyűjtenek a vásárlásra. Itt néhány munkatársunk fog majd dolgozni, akik begyűjtik az információkat, rendelkeznek adatbázisokkal arról, hogy a körök például milyen előadókat hívhatnak meg, összegyűjtik a többiek ötleteit, és az érdeklődőket minden fontos kérdésről tájékoztatják.

– Egyik szombathelyi ügyvéd kollégája azt mondta nekem, már csak azért sem örült a Fidesz–MDF vereségének, mert attól tartott, hogy önnek ellenzéki politikusként lesz ideje ismét praktizálni, s elhódíthat a többiektől – így tőle is – egy halom ügyfelet.

– Nézze, én nem vagyok megélhetési politikus, s talán idealistának tűnök, de engem a belső parancs vezérelt, amikor társadalmi munkában elvállaltam ezt a feladatot, s lemondtam a pártvezetői tisztségeimről, a parlamenti bizottsági elnöki posztról, továbbá a jól fizető praxisomat sem folytatom. De 1988-ban is azért léptem be az MDF-be, mert arra gondoltam, mit fogok majd a lányaimnak válaszolni, ha évekkel később megkérdezik: apa, te hol voltál, mit csináltál, amikor az ég zengett. S akkor sem akartam, hogy magyarázkodnom kelljen. Most is egy történelmi szituáció szereplője lehetek, s ezzel a lehetőséggel szeretnék élni.

– A munkájában mit szeretne elérni – vegyük a katolikus legényegyletet ismét példaként – mondjuk tizenegy év múlva? Elégedett lenne ötszázezer taggal?

– Remélem, messzire jutunk el a következő években. De most nem a távoli jövővel foglalkozom, hanem azzal, hogy a jelenben minél eredményesebben dolgozzunk.

Almási B. Csaba

Pekingi kacsa

Az egyik televízió szenzációs hírt közölt a napokban. Bejelentették, hogy hazánk is rákerül azoknak az országoknak a listájára – Európában ide tartozik Németország és Görögország –, ahova a kínai állampolgárok a korábbiaknál sokkal szabadabban utazhatnak. Miután már jóval több mint egymilliárd lakója van az ázsiai országnak, ha csak a népesség elenyésző kisebbsége venne repülőjegyet Budapestre, az is hatalmas tömeget, a beutazóturizmus fantasztikus fellendülését jelentené.



Tóth Tamás külügyi szóvivő azonban lehűtötte a kedélyeket. Lapunknak elmondta, a hír nem igaz, félreértés történhetett. Mint más forrásból megtudtuk, egy kiadványt rosszul fordítottak le. Kína budapesti nagykövetségének sajtómunkatársa sem hallott a erről, továbbra is csak hivatalos kiküldetéssel, üzleti, illetve tanulási céllal vagy rokonlátogatásra jöhetnek, illetve ritkán csoportok. Bár – jelentette ki – bővül azon országok köre, ahová szabadabban utazhatnak honfitársai. Így elképzelhető, előbb-utóbb kínaiaiak tíz-, százezrei érkezhetnek.

Pénzesek, hálásak, érdeklődők a kínai turisták

A nagy kérdés csupán az, hogy tudna-e velük mit kezdeni a hazai idegenforgalom.

Rubovszky András a VR-nek úgy fogalmazott, Európa-szerte kontroll alatt tartják őket, mert félnek az illegális letelepedőktől. Az Országos Idegenforgalmi Bizottság alelnökének véleménye szerint azonban a hazai idegenforgalomnak szüksége lenne rájuk. Rubovszky 1996-ban egy szállodai delegáció tagjaként járt Kínában, ahol magas rangú vezetőkkel tárgyaltak arról, hogyan lehetne behozni hazánkba a kínai turistákat. A dél-kínai tartományoknak elég erős a gazdasága, így ebben a térségben elég sok a potenciális turista. Ők egyelőre Thaiföldre, Indonéziába és Ausztrália utaznak leginkább, de egyre többen érdeklődnek Európa iránt is. Ezt a piacot meg kellene szerezni a hazai turisztikai ágazat számára, mert az ázsiaiak fizetőképesek. De természetesen kontroll alatt, csoportos turizmussal, szervezett keretek között. Ezzel a kínai és a magyar vezetők egyaránt egyetértettek. A volt szállodaigazgató, a hazai turizmus egyik legismertebb szakértője úgy véli, az szolgálná igazán a magyaror turizmus érdekeit, ha hazai utazási irodák létesülnének Kínában is, s nem lenne szerencsés, ha kínai cégek irányítanák ezt a folyamatot. Magyarországon már van kínai szálloda, utazási iroda, és ezáltal is csak a magyar turizmus haszna csökkenne.

– A mi cégünk nagyon szívesen vállalná kínai turistacsoportok beutaztatását, hiszen rendkívül jók a tapasztalataink – mondta lapunknak Fábián Judit, az IBUSZ beutaztatási osztályvezetője. – Még a rendszerváltás előtt rendszeresen fogadtunk kínai csoportokat. Nagyon érdeklődőek az országunk iránt, hálás és fegyelmezett vendégek, nem szokott velük probléma lenni. Nem nagyon ismerik az európai árakat, így nagyon gyakran átverik őket. A vendéglátóhelyeken irreálisan magas borravalókat osztogattak, gyakran kellett őket figyelmeztetni emiatt. Az idén már nyolc csoporttól kaptunk megkeresést, de sajnos hét le is mondta, mivel nem kaptak vízumot, a nyolcadik még küzd érte. Elég gazdag egész napos programokat igényelnek, amely Budapestet, a Dunakanyart és a Balatont érinti.

– Én is hallottam olyasmiről, hogy a jövőben egyszerűbbé tennék a kínaiak számára, hogy turistaként világot láthassanak – fogalmazott Nagy Réka szállodaigazgató. A mi szállodánkban – annak dacára, hogy az épület Budapest legnagyobb kínai piaca, a Fáy utcai mellett van – sajnos kevés a kínai vendég, többet is szívesen látnánk.

A. B. Cs. – B. L.



A tej gyógyszer is lehet?

Időről időre kiderül, hogy gyorsan változó világunkban igenis vannak újra felfedezendő értékek – ilyen a tej is. Külföldi kutatások sora bizonyítja: nincs más olyan táplálékunk, mely olyan gazdag egészségvédő anyagokban, mint a tej. Erről beszélgettünk dr. Szakály Sándor professzorral, a Magyar Tejgazdasági Kísérleti Intézet kutatás-fejlesztési igazgatóhelyettesével.

– Lehetségesnek tartja, hogy a jövőben például érelmeszesedés ellen az orvos gyógyszernek tejet rendel?

– Kiegészítő „kezelésként" számításba vehető. Ugyanis külföldi szakemberek évtizedes mikrobiológiai kutatásai bizonyítják: a tej- és a tejtermékek a leggazdagabbak biológiailag aktív, egészségvédő anyagokban.

– Melyek a legfontosabb egészségvédő hatásai ezeknek a bioaktív anyagoknak?

– A tej segíthet megelőzni-gyógyítani a magas vérnyomást, az érelmeszesedést. Vérrögképződés-gátló anyagai (például az antioxidáns vitaminok) révén kivédheti az infarktust, anti-karcinogén hatásával pedig megelőzhetőek bizonyos daganatos megbetegedések. A sokat szidott tejzsírban öt fontos rákellenes anyag van, két zsírsavcsoport ideális aránya pedig az érelmeszesedés ellen hat. A tejfehérje és savófehérje egy része antibakteriális hatású, más csoportjai segítik a vas, a nátrium-kálium, folsav felszívódását, ami gátolja a vérrögképződést.

– Ön szerint a „hizlaló" tejcukor is felértékelődött.

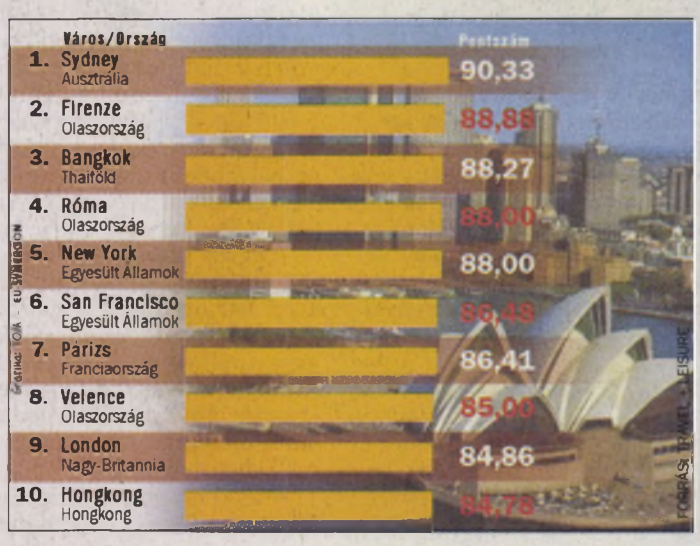
– Feltétlenül, hiszen a vastagbélrák megelőzéséhez fontos bélbarát baktériumok, a probiotikumok tápanyagát épp a laktóz tartalmazza. Fontos még, hogy a tejben több mint másfélszer annyi a kalcium, mint foszfor. Ez nemcsak a csontok miatt fontos, de vastagbélrák és a vesekő megelőzéséhez is. Továbbá a tej háromszor annyi káliumot tartalmaz, mint nátriumot – a kálium csökkenti a vérnyomást, míg a nátrium növeli. Mindehhez vegyük hozzá, hogy egy felnőtt minimális szelénszükséglete napi fél liter tejjel fedezhető – ami nem csupán rák ellen, de érelmeszesedés ellen is véd, és lassítja az öregedés folyamatát. Egyszóval a tej csodálatos tápanyagkincse az emberiségnek.

– Mégis világjelenség, hogy a tejfogyasztás csökken.

– A sajtok és joghurtfélék fogyasztása viszont nőtt. Mi, emberek, szeretjük a jó és változatos ízeket, erről szól az élelmiszeripar. Ugyanakkor a tejfogyasztásban az UHT-tej folyamatosan teret nyer, ami a kényelmi-fogyasztásbiztonsági szempontok tudatosulását jelzi. Néhány kevéssé ismert tény a Hosszanfriss tejről: a magas hőmérsékleten történő hőkezelés miatt három, vízben oldódó vitaminból csekély mértékben nagyobb a veszteség, mint a pasztőrözésnél: Ám a hatrétegű csomagolóanyag megvédi e három fény- és oxidációérzékeny vitamint a további bomlástól – erre más csomagolóanyag nem képes. Ugyanakkor a Hosszanfriss tej fehérjéi – épp az erőteljesebb hőkezelés következtében – könnyebben emészthetőek. Emellett e hőkezelés ún. karamellizációval jár, ami további antioxidáns anyagokat szabadít fel – ennyivel erősebb a Hosszanfriss tej rákvédő hatása is.

D. Á.

Kedvenc városok



A világ egyik legnagyobb internetes utazási magazinja felmérést készített arról, melyek a világ legkedveltebb városai. Talán nem véletlen, hogy az ausztráliai metropolisz győzött, hiszen az olimpiának köszönhetően hatalmas hírverést kapott. A sokak által Európa legszebb városának tartott Firenze ezüstös helye sem meglepetés, a thaiföldi Bangkokról azonban csak kevés magyar tudja, mi is a vonzó benne. Rómát ismerjük, New York a világ fővárosa, San Franciscót pedig az amerikaiak egyenesen imádják. S miért maradt le Párizs, Velence, London...?

Hévíz a második

Hévízen tavaly egymillió-tízezer vendégéjszakát – az előző évinél 12,6 százalékkal többet – regisztráltak. A nemzetközi hírű gyógyüdülőhelynek csupán a kereskedelmi és fizető-vendéglátó szálláshelyei több mint 162 ezer bel- és külföldi gyógyulni-pihenni vágyót fogadtak, akik átlagosan 6,2, illetve 7,6 napot töltöttek a városban tavaly. Ennek megfelelően a több mint egymillió vendégéjszaka 73 százalékát külföldiek – zömében német, osztrák és növekvő számban svájci, holland, francia, angol, svéd, belga, valamint orosz vendégek – töltötték ki. Az ide érkezők több mint 90 százaléka számára már nemcsak a gyógyulás, hanem az egészségmegőrzés, regenerálódás kibővült lehetőségei miatt is vonzó a város, amely immár Budapest után az ország második legtöbb, napi tíz és fél ezres szállodai és fizető-vendégszolgálati férőhelyével rendelkezik. Ezek egész évi kihasználtsága 62 százalékos. A szállóvendégek, valamint a tófürdő évi 1,5 millió látogatójának ide csábítása, minőségi ellátása, a közérzetjavító környezet és száznál több művészeti, hagyományőrző program érdekében sokat áldoz a városi önkormányzat.

Borturisztikai beruházások

A szőlőfeldolgozás korszerűsítését és borházak építését kezdte meg a közelmúltban Szekszárdon négy borászati vállalkozás. A fejlesztésektől jobb minőségű borok előállítását, valamint a borturizmus fellendülését várják. A feldolgozóüzemek mellett olyan borházak és panziók is épülnek, ahol a termelők méltó körülmények között kóstoltathatják meg boraikat a turistákkal. Ugyanis hiába nő a szekszárdi bor híre, kevés az olyan vendéglátóhely, ahol be lehetne mutatni a legjellemzőbb borokat.

Telefonkönyv utazóknak

Megjelent a Turizmus TelefonPanoráma turisztikai telefonkönyv, amely 232 oldalon több ezer utazási iroda, szálloda, étterem és egyéb szolgáltatás elérhetősége mellett a cégek vezető tisztségviselőinek nevét és telefonszámát is tartalmazza. A könyvben külön fejezetet kaptak a szálláshelyek, az utazási irodák, a vendéglátóhelyek. A könyv utcai forgalmazásra nem kerül, de megvásárolható a kiadónál.



VASÁRNAP Reggel SPORT

Közel a kánaánhoz

MAGYAR VERSENYZŐK BEVÉTELEI A LEGGAZDAGABB SPORTÁGAKBAN

Elképesztő összegek röpködnek a világ sportpalcán, s a trend egyértelműen felfelé mutat. A profi boksz „király súlycsoportjaiban" dollártízmilliókat mozgat egy világbajnoki övért folyó csata, de a hétköznapi ember mércéjével felfoghatatlan egy teniszcsillag, NBA-, vagy NHL-sztár jövedelme is. Honfitársaink közül néhányan ott állnak a profi sport kánaánjának kapujában...



PROFI BOKSZ

■ A legnagyobb pénz természetesen a nehézsúlyúaknál forog, hiszen az istenadta nép a mázsás pofonokért rajong leginkább. Az alacsonyabb súlycsoportokban is lehet sokat keresni, csak a nagyságrend más. A bevételek a világbajnoki címmérkőzéseknél ugranak nagyot, s persze a címvédő mindig többet kaszál. A Kovács István utáni érában három magyar öklözőnek van esélye a kiugrásra. Közülük az Universum csapatában szereplő Erdei Zsolt tart legelőrébb, bár az igazi „mély vízbe" klub- és súlycsoportársa, Miczhalczewski visszavonulása után kerülhet. Sokra viheti a Polish Box Promotion által gardírozott Kótai Mihály. A magyar Félix-Promotion üdvöskéje, a debreceni Matolcsi József jövő szombaton csinálhatja meg szerencséjét, hiszen az EBU váltósúlyú övéért bokszolhat a címvédő universumos Michel Trabanttal.

SAKK

■ Lékó Péter olyan magaslatokra jutott, ahová magyar sakkozó még soha: Kramnyik ellen a világbajnoki címért mérkőzhet. Hosszú és drága volt az ide vezető út, amelyben a magyar sportoló kizárólagos egyéni szponzora, a német RWE gázszolgáltató cég segített. Az ötéves szerződés biztosít évi százezer eurót a felkészülésre, ehhez jönnek a pénzdíjak, idén több mint 150 ezer euró. Jövedelemnek mesés lenne, ám ennek csak egy része marad meg: drága a felkészülés. Az áttörést a vb-döntő hozhatja: szerencsés esetben komoly díjalapért ülnek majd asztalhoz a felek.

JÉGKORONG

■ **Szuper Levente** nagyon közel áll ahhoz, hogy bemutatkozzon az NHL-ben, hiszen a Calgary Flames hároméves szerződést kötött a kapussal (1 millió 25 ezer dollárért), s bár Levente egyelőre a Flames farmcsapatában, a Saint John-ban véd, közel az idő, hogy bemutatkozzon a ligában. Jelen helyzetben a kontraktusban rögzítettnél némileg kevesebb pénz üti a magyar hokis markát, az értők szerint pályája csúcsán jóval többet keres majd az NHL-„minimálbért" jelentő évi 400 ezer dollárnál.



TENISZ

■ Több mint tíz esztendeje, a Grand Slam Kupa életre hívásakor nyilatkozta Boris Becker, hogy azért nem indul a szuperversenyen, mert ennyi pénzért már perverzió teniszezni. Nos, az összegek azóta sem csökkentek, sőt... Véreink közül többen is ott settenkednek az elit nyomában, ám a nagy pénzdíjak a komoly versenyeken vannak. Így is figyelemre méltó **Sávolt Attila** idén (júliusig) eddig összeütögetett 145 ezer dollárja, míg Mandula Petra tavalyi éve volt jövedelmező, 157 ezer dolláros zárással.

KOSÁRLABDA

■ Bár a komoly európai ligákban is szép összegeket tehetnek zsebre az igazi sztárok, a nagy pénz az NBA-ben kereshető. A forintosítva majd 200 milliós „minimálbér" is jól cseng, bár a nagymenők ennek sokszorosát keresik. Magyarként egyedül Dávid Kornél kóstolhatott bele a csodavilágba, s higgyék el, nem a pénz miatt próbálkozik újra meg újra. Kornél jelenleg is jól keres a francia bajnokság sztárjaként, mint ahogy az ugyancsak a gall ligában pattogtató Gulyás Róbert, valamint az Olaszországba szerződött Németh István is.



Kiünnepelték magukat

A TAVALYI SIKERÉV UTÁN EZÚTTAL VALAMIVEL KISEBB AZ ÉRDEKLŐDÉS



Jövő pénteken újra benépesül Mogyoród és környéke, kezdetét veszi az 1986 óta már megszokott „őrült" augusztusi hétvége. Idén tizenhetedszer érkezik hozzánk a száguldó cirkusz, s bizony a Magyar Nagydíj az időnként előforduló viszontagságok ellenére abszolút stabil pontja a Forma–1-es versenynaptárnak. Esztendeje a pálya fennállásának legsikeresebb versenyét rendezték a Hungaroringen, itt lett világbajnok a Ferrari csapat német pilótája, Michael Schumacher, s itt ünnepelte őt rajongótábora.

■ Idén kicsit rosszabbul alakultak a dolgok, Schumi és a Ferrari ugyanis túl jónak bizonyult. A mezőny általában csak hátulról lesi a száguldó kerpeni fiatalembert, aki már július 21-én, a 11. futam után, azaz Franciaországban bebiztosította világbajnoki címét. Egy hétre rá hazai környezetben a Hockenheimringen még egyszer megünnepelték őt a derék németek (természetesen ott is Michaelt intették le elsőként a kockás zászlóval), s félő volt, hogy Magyarországra a szokottnál jóval kevesebb külhoni turista érkezik majd.

Eddig 3-4 százalékkal kevesebb jegyet adtak el az augusztus 18-ai futamra, mint egy évvel korábban, ugyanebben az időszakban. 2001-ben a jegyeladásból rekordnak számító hárommilliárd forint származott.

- *Mivel Schumacher már Franciaországban megszerezte ötödik világbajnoki címét, ezért valószínűleg kevesebben látogatnak ki a versenyre, mint tavaly* - mondta Peter Gerstl, az Ostermann Formula-1 Kft. ügyvezető igazgatója. Palik László, a Hungaroring Sport Rt. elnök-vezérigazgatója szerint téves az az elmélet, amely szerint mindenütt nyereséges a Forma-1, csak Magyarországon nem: a rendező cégnek veszteséges, míg a házigazda országnak nyereséges. Palik beszélt arról is, hogy az idén a kormánytól hárommilliárd forintos támogatást kapnak, míg tavaly ez az összeg 400 millió forint volt.

A szállodák is megérzik

■ **Egy éve ilyenkor már nem lehetett üres szobát találni a Forma–1 idejére a budapesti szállodákban, most pedig 75–90 százalékos a foglalás, azaz egyértelmű a csökkennés – tudtuk meg Üsztöke Botondtól, a Magyar Szálloda Szövetség Budapesti Régiójának vezetőjétől. A visszaesés egyébként az egész nyárra jellemző volt, ezért a hotelesek abban reménykedtek, hogy legalább a Forma–1 idején visszaszerzik a vendégeiket. Michael Schumacher azonban közbeszólt...**

10 000 ajándék belépő a ZTE–Man U meccsre!



A Vodafone-osok a nyerők! Mert bárki is győz a Zalaegerszeg–Manchester United meccsen, az biztos, hogy a lelátókról 10 000 Vodafone-os szurkol majd, ajándék jeggyel! **Ha Vodafone mobilod van és szeretnéd élőben látni a mérkőzést, küldd el a FOCI szót SMS-ben augusztus 9-én 0 órától augusztus 12-én éjfélig a 1755-ös számra!** Mindennap újabb 1250 db kétszemélyes belépőt sorsolunk ki az augusztus 14-ei Zalaegerszeg–Manchester United mérkőzésre. Másnap reggel SMS-ben értesítünk, hogy nyertél-e. Ha nem, azonnal küldheted az új SMS-t, hiszen a négy nap alatt összesen 10 000 jegy talál gazdára. Ha több SMS-t küldesz, növeled az esélyeidet! Nincs Vodafone mobilod? Még nem késő, hogy beszerezz egyet!

A játékban minden havidíjas és VitaMAX-előfizető részt vehet. Egy személy csak egy alkalommal nyerhet. Minden, a 1755-ös számról érkező regisztrációt visszaigazoló SMS díja bruttó 95 Ft. Négy sorsolást rendezünk, 2002. augusztus 10-én, 11-én, 12-én és 13-án. A napi sorsolásokon az előző nap 0-24 óra között beérkezett SMS-ek vesznek részt. A nyerteseket és a nem nyert jelentkezőket a 1755-ös számról értesítjük SMS-ben, amely SMS-ek ingyenesek. A nyereményről értesítő SMS tartalmaz egy személyes biztonsági azonosító kódot. **A nyeremény átvételének feltétele ennek az SMS-nek, a benne szereplő biztonsági kódnak és a kódhoz tartozó mobiltelefonszámnak a bemutatása.** A jegyek a következő Ticket Express irodákban vehetők át: Budapest VI. Andrássy út 18. vasárnap 12:00 - szerda 18:30 NON-STOP • V. Ferenciek tere 10. IBUSZ iroda, hétfőtől szerdáig 09.00-17.00 • VI. Jókai u. 40. MCD Zeneáruház hétfő-szerda 10.00-19.00 • V. Kecskeméti u. 8. hétfő-szerda 10.00-18.00. További információk és részvételi feltételek a www.vodafone.hu oldalon és a 1270-en.

Illés háromszor csengetett

ILYEN VOLT

ÉRTÉKELÉS: 60 százalék

Iram – 3
- **FUTOTTAK** az eredmény után

Színvonal – 4
- **SOHA** rosszabbat

Látványosság – 4
- **SZÉP GÓLOK,** nagy hibák

Hangulat – 2
- **HA MINDENKI** hozott volna még két embert

Játékvezető – 4
- **VOLT JOBB,** lesz jobb...

JEGYZŐKÖNYV

■ **MTK–DEBRECEN 4-3 (3-1)**
Hidegkuti-stadion, 1500 néző, V: Hajdó
MTK: Hajdu – Molnár, Smiljanics (Lambulics 55.), Komlósi, Elek – Zavadszky (Czvitkovics 60.), Jezdimirovics, Illés, Rednic – Ferenczi, Dragan (Andronic 70.). **Edző:** Egervári Sándor
Debrecen: Balogh J. – Máté, Szekeres, Selymes – Kiss (Sketiani 70.), Balog, Sándor, Habi, Böőr – Sumudica, Kerekes. **Edző:** Szentes Lázár
Gólok: 1-0: Illés (9.), 2-0: Illés (17.), 2-1: Sumudica (18.), 3-1: Dragan (39.), 3-2: Selymes (54.), 3-3: Böőr (59.), 4-3 Illés (63.)

SPORT AUGUSZTUS 11., VASÁRNAP
első a sportban

08.45 A Bajnokok Ligája 2001–2002-es idénye, 5/5. rész (ism.)
09.45 Biliárd, Világliga, 15/10. rész (ism.)
10.45 Tenisz, Super9-torna, Toronto, a 4. negyeddöntő (ism.)
12.30 Szepesivel akkor és most... 11. rész (ism.)
13.00 Baseballmagazin
13.30 Labdarúgás, német bajnokság, 1. forduló, M'gladbach–Bayern M. (ism.)
16.00 Tenisz, Super9-torna, Cincinatti, 1. elődöntő (ism.)
18.30 H2O-vízimagazin (ism.)
19.00 Tenisz, Super9-torna, Cincinatti, 2. elődöntő
21.30 Sport1-percek
21.45 Tenisz, Super9-torna, Cincinatti, döntő (élő)


MTK–DVSC 4-3

Illéssel (képünkön fehér mezben) a debreceni Kissnek (balra) is alaposan meggyűlt a baja

■ Két forduló után elégedettek lehettek mindkét csapat hívei, hiszen az MTK és a DVSC is százszázalékosan várta a szombati, egymás ellen esedékes mérkőzést. Ehhez képest meglehetősen üresek voltak a Hungária körúti lelátók. Persze, ha sejtették volna a népek, hogy egész jó kis meccset láthatnak...

Nem sokat bíbelődtek a felek a hátsó alakzatok stabilitásával, inkább elöl próbáltak boldogulni. A hazaiak kezdtek aktívabban, s bár a 6. percben Illés a 16-osról még fölé emelt, kicsit később már nem hibázott. Ekkor a szemlélődő debreceni védők között Zavadszkyval kényszerítőzött az MTK karmestere, majd nyolc méterről zavartalanul passzolt a hálóba (1-0). Alig túl az első negyedórán újra csak asszisztált a Loki védelme egy Dragan, Molnár összjátékhoz, s a szőke védő jobbról érkező beadása ziccerben találta Illést (2-0). Talán ekkor kezdett kiütéses győzelemről álmodozni a hazai tábor, ám a 18. percben Balog jobbról érkező labdája eljutott Sumudicáig, a román csatár fejese pedig a hálóig (2-1).

Újabb tíz perc múltán folytatódhatott volna a gólzápor. Dragan lerántása miatt rúghatott büntetőt az MTK, ám Illés lövését Balogh hárította. A 38. percben viszont peche volt a DVSC kapusának: Dragan 16-osról megeresztett lövése megpattant egy védő lábán, így a jobb sarokban kötött ki (3-1).

Szünet után hamar kiderült, hogy továbbra sem kell lemondani a nézőknek a gólokról, hiszen az 53. percben Selymes vette észre, hogy Hajdú kapus nem látja át a helyzetet, s jobbról, a tizenhatos és az alapvonal találkozásától csavart a kapuba (3-2). A vendéglátók védelme igyekezett felnőni Hajdú mellé, hiszen az 59. percben odaszerencsétlenkedték a labdát az agilis Böőr elé, s mivel a DVSC középpályása öt méteren négyet vert a kék-fehér bekkekre, helyzetbe is került, s ha már ott járt, nem hibázott (3-3).

Az egyenlítés újabb rohamokra sarkallta a vizitálókat, akik nagy buzgalmukban megfeledkeztek az egyetlen MTK-játékosról, akire figyelni kellett volna. Így viszont a 63. percben akadálytalanul jutott el a labda Illéshez, ő pedig a bal felső sarokba csavart (4-3). Továbbra is becsülettel mentek előre a debreceniek, ám egyetlen igazi lehetőségüknél Kerekes sokáig kivárt. Így viszont csak az derült ki a végjátékban, hogy Hajdó játékvezetőnek és segítőinek (asszisztenseinek) érdemes lenne elmerengeni a lesszabály rejtelmein... **C. Z.**

NBI 3. FORDULÓ

PÉNTEKEN JÁTSZOTTÁK

■ **VIDEOTON–ÚJPEST 1-2**

SZOMBATI MÉRKŐZÉSEK

■ **BÉKÉSCSABA–FERENCVÁROS 0-2 (0-0)**
Békéscsaba, 15 000 néző, V: Juhos
Békéscsaba: Fekete – Fehér (Keresztúri 76.), Gabala, Udvari, Bujáki – Szilveszter, Braga (Szeverényi 50.), Bánföldi, Megyesi (Miculescu 60.), Vincze – Gavrilovics. **Edző:** Pásztor József
Ferencváros: Szűcs – Vukmir, Dragóner, Gyepes – Kriston, Lipcsei, Kapic (Cheregi 84.), Szukalek – Gera, Jovic (Andone 64.), Leandro (Szili 72.). **Edző:** Garamai József
Gólok: 0-1: Gyepes (55.), 0-2: Szili (90.)
Kiállítva: Udvari (89.)

■ **DUNAFERR–GYŐR 1-2 (0-0)**
Dunaújváros, 4000 néző, V: Sápi
Dunaferr: Németh V. – Salamon, Éger, Bagoly (Jakl 15.), Kiss Gy. – Bükszegi, Lengyel, Zováth, Rósa D. – Horváth P., Drobjnak (Sowunmi 46.). **Edző:** Tornyi Barnabás
Győr: Sebők – Böjte, Lakos, Baranyai, Peric – Jovanovic (Kartelo 79.), Szanyó, Németh N. – Herczeg (Semenik 86.), Nicsenko, Nagy T. (Baumgartner 64.). **Edző:** Tamási zsolt
Gólok: 0-1: Németh N. (56.), 0-2: Nicsenko (59.), 1-2: Bükszegi (70.)

■ **KISPEST–SIÓFOK 1-2 (1-2)**
Bozsik-stadion, 1500 néző, V: Arany
Kispest: Tóth J. – Dulca, Batrinu (Pandúr (46.), Téger (Kozarek 67.) – Hercegfalvi, Babos Á. (Borgulya (61.), Piroska, Balint, Laczkó – Torghelle, Sasu. **Edző:** Gujdár Sándor.
Siófok: Németh G. – Pantics (Szalai 44.), Kuttor, Koller – Grósz, Sipeki (Usvat 67.), Erős, Schwarcz, Gaál – Fülöp (Kovács P. 41.) Filipovics. **Edző:** Csank János
Gólok: 0-1: Pantics (24.), 0-2: Schwarcz (39.), 1-2: Sasu (43. – 11-esből)
Kiállítva: Filipovics (64.), Schwarcz (91.).

AZ NBI ÁLLÁSA

1. FTC	3	3	–	–	8-0	9
2. Győr	3	3	–	–	8-3	9
3. MTK	3	3	–	–	9-5	9
4. Debrecen	3	2	–	1	8-7	6
5. Siófok	3	1	1	1	3-4	4
6.Dunaferr	3	1	–	2	6-6	3
7. Újpest	3	1	–	2	4-6	3
8. ZTE	1	–	1	–	3-3	1
9. Videoton	3	–	1	2	3-6	1
10. Kispest	3	–	1	2	4-9	1
11. Sopron	2	–	–	2	1-4	0
12. Békéscsaba	2	–	–	2	2-6	0

Csak titokban főnök

FITOS JÓZSEF MEGSZÁLLOTT, GYŰLÖLI A LANGYOS EMBEREKET

Fitos József Szombathelyről indult, sokáig volt a Honvéd-szurkolók kedvence, s Görögországban még ma is emlékszenek a Panathinaikosznál töltött évekre. Sohasem volt könnyű ember, s élvonalbeli edzői karrierje is „üggyel" kezdődött. Hiába nevezték ki ugyanis Kispest vezetőedzőjének, mivel nincs A-licence, hivatalosan Gujdár Sándor a főnök.

■ ***– Hogy viseli a helyzetet?***

– Hangulatilag egyáltalán nem befolyásol. Nekem csak edzői képesítésem van és B-licencem, ez ma kevés ahhoz, hogy a magyar labdarúgásban az élvonalban a kispadra üljek. A lelkiismeretemet megnyugtatja, hogy én jelentkeztem a magasabb tréneri kvalifikációért, de még felvételezni sem engedtek.

– Mi a megoldás?

– Tavasszal újra nekirugaszkodom. Nem adom fel, megszerzem az A-licencet.

– Az Üllői úton afférja volt Tóth Józseffel, a kapusukkal, állítólag üvöltött az öltözőben. Mindig ilyen vehemens?

– Ez a konfliktus a múlté. Hogy mennyire nem vagyok haragtartó azt bizonyítja: újfent neki szavaztam bizalmat. Egyébként pontosan olyan vagyok, mint játékosként, megszállott. Gyűlölöm a langyos embereket.

– A nyáron bizonytalan volt a Kispest léte is. Javult a helyzet?

– Amit az új vezetés ígért, azt betartja. A fizetéseket pontosan folyósítják. Prémiumot viszont csak az alapszakasz végén hajlandók fizetni, abban az esetben kapunk pluszpénzt, ha az első hat hely valamelyikén állunk.



– Mondjuk a hatodik helyezésért, amennyiben húsz pontot szereznének, pontonként mennyi üti a markát a játékosoknak?

– Nagyjából pontonként ötvenezer forint. Addig csak a fizetésükért futballoznak.

– Milyennek ítéli a keze alatt dolgozó keretet?

– Talán meglepődnek azon, amit mondok, de a kezdő tizenegyünknél sokkal jobb alighanem van az élvonalban.

– Ez bírálat a többiek felé?

– Nem, dicséret a mieink számára. Ám a mondat második fele úgy hangzik, hogy erőnlétileg felkészületlenek a játékosaim.

– Jelenlegi csapatából ki áll igazi nagy karrier lehetősége előtt?

– Torghelle Sándor rövid időn belül a kispesti közönség kedvence lehet. Ráadásul a labdarúgás iránti alázata is megvan ahhoz, hogy jó játékos váljon belőle. Vadócz Krisztián, a ma még ismeretlen ifjúsági válogatott középpályásunk ugyancsak abba a kategóriába tartozik, akire érdemes odafigyelni.

– A nyáron Détári Lajost elzavarták a csapattól. A lelke mélyén alig várta, hogy a helyére lépjen?

– Óriási tévedésben van. Ózdra akartam menni szakvezetőnek, sőt, egy hétig már ott is dolgoztam. Fantasztikusan szeretik ott a futballt. Meglátja, rövid időn belül érzékelhető lesz a fellendülés, lévén meccsenként 4500-5000 néző kíváncsi a csapatra.

– Mégis mit szólt Détári, hogy ön lépett a helyére?

– Nekem változatlanul barátom, hiszen nem támadtam hátba. Sőt, mielőtt döntöttem, megkérdeztem őt is.

– Mit mondott Döme?

– Gondoljam meg mit vállalok, mert a rossz lépés egész pályafutásomat befolyásolhatja. Nem bántam meg, mert egyszerűen lenyűgöző, hogy Kispesten a szurkolók mennyire szeretik a focit. **GYENES ANDRÁS**

Jöhetnek Bechamék

■ Urbán Flórián egy perccel a zágrábi BL-visz-szavágó befejezése előtt lőtt góljával összejött az álommeccs! Szerdán a Puskás Ferenc Stadionban a Manchester Unitteddel játszik a ZTE 28 ezren lehetnek a lelátókon, biztos a telt ház. A klubnak jól jön a több mint százmilliós jegybevétel, bár az igazi biznisz a Manchester kiverése, a BL-főtáblára jutás lenne. Itt 600 millió forint a rajtpénz, s 85 milliót ér minden győzelem.

TÁRSKERESÉS
HANGSEBESSÉGGEL!
Meghallgathatja leendő párja üzenetét!
Válaszolhat rá, vagy felmondhatja saját hírdetését!
TALÁLJON TÁRSAT MÉG MA!
06-90-230 720
A hívás díja 99 Ft+áfa/perc+6 Ft+áfa kapcsolási díj.
Axel Springer-Budapest Kiadói Kft. Audiotex 1539 Bp., Pf:591. Tel.: 488-5615

LOGO studio.hu
Így rendelj vezetékes telefonról:
Hívd a 06/90 411 561 telefonszámot és kövesd a számítógép utasításait. Ezen a vonalon minden mobilra (Pannon, Westel, Vodafone) rendelhetsz és küldhetsz!
Mobilról rendelsz? Küldj egy SMS-t!:
Ha másnak küldöd:
Logót: Írd be 1. a logo alatti kódszámot (pl: LVR4428) 2. hagyj ki egy közt 3. írd be annak a telefonnak a (06 nélküli) számát, amire ezt küldöd.
Csengést: írd be 1. a címzett telefontipusának a kezdőbetűjét 2. a csenges hatjegyű kodját, szóköz nélkül (Siemens csengesnél pl.: SVR1920) 3. hagyj ki egy közt 4. írd be a címzett (06 nélküli) telefonszámát.
Küldd el az sms-t a következő számra:
06/90 411 561
Ha magadnak rendelsz:
Logót: Írd be a logo alatt feltüntetett kódszámot. (pl: LVR4428)
Csengést: Írd be 1. a telefonod tipusának első betűjét - Noklánál: N, Alcatelnél: A, Siemensnél: S, Ericssonnál: E, Panasonicnál: P - 2. a csenges hatjegyű kodját, szóköz nélkül. (Siemens csengésnél pl.: SVR1920)
Küldd el az sms-t a következő számra:
Westelről és Pannonról:
06/90 63 50 63
logók
csengések
nokia *ericsson *siemens *panasonic
VR2011 Oroszlán Sz.-Velkozes
VR2014 Valami Amerika
VR2015 E.Iglesias-Hero
VR2017 Anastacia-Paid my dues
VR2022 Alcazar-Sexualguarantee
VR2023 Szécsi P.Gedeon bácsi
*VR1484 BackStr.B.-Get down
*VR1320 Eiffel65-Blue
*VR1326 Lou Bega-Mambo 5
*VR1335 Vengaboys-Shalala
*VR1385 Flashdance
*VR1405 Az Omnibusz tetején
*VR1425 Alice DJ-Better of a.
*VR1445 VIP-Nyári eső
*VR1579 J.Lopez-Lets get lound
*VR1688 Magyar himnusz
*VR1690 Beethoven-V.Szimfónia
*VR1693 Erkel F.-Palotás
*VR1943 DestinysC.-Survivor
*VR1966 Faithless-We come
*VR1987 Kerozin-Halál a májra
*VR1865 AnimalC.-Hazafelé
*VR1817-B.Spears-Oops I did it
*VR1810 Bery,V.E.-Egyedül
VR2028 Romantic-Vágyom rád!
VR2030 Christal-Vigyazz rám!
VR2023 Szécsi P.-Gedeon bácsi
KÖZ RULETT
Ahol naponta nyerhetsz 10.000 Ft-ot, és akár 3 pörgetéssel megnyerheted főnyereményünket, egy nagykepernyős THOMSON TV-t, vagy egy mosogatógépet!
Jelentkezz máris a játékra, küldd el a 06/90 63 20 63-as számra SMS-ben: VRRULETT
vagy vezetékes telefonról tárcsázd: 06/90 410 122
Info: TV2 text 323. old. A Westel és a Pannon SMS díja: 160 Ft + áfa, hívás 240 Ft + áfa/p + kd. Tel.: 220 60 52
Pannonról csak Praktikum, Bea kártya vagy előfizetéses feltöltőkártyával rendelhetsz! Logo csak az arra alkalmas Nokiára, csengőkáromat közül az arra alkalmas Nokiára valamennyi. *Ericsson *Siemens és *Panasonic megfelelő dallamszerkesztővel ellátott típusaira a *-gal jelöl! CSENGŐHANG kérhető! Az emelt díjas hívás díja VEZETÉKes készülékről 240 Ft + áfa/p + kd A PANNON és a WESTEL SMS díja: 400 Ft + áfa/SMS Studio 10 INFO: 220 60 52.

Westel a Kapcsolat
Kommunikációs partnerünk: a Westel Mobil Rt.
Westel a Kapcsolat

A PMFC veretlen, a Kaposvár nyeretlen maradt

PMFC – Kaposvár 0-0

Labdarúgó NB I. B. Pécs, Újmecsekalja, 600 néző. V.: Dubravicky S. **PMFC:** Herbert 0 – Sipos 6, Dienes 6, Szekeres 6, Kulcsár 6 – Berdó 5, Márton 6, Horváth S. 6 – Jokisics 5 (Pest K. 5, 57.), Horváth Gy. 5 (Sibalin –, 70.), Revenco 4 (Gaál 5, 46.). Szakmai igazgató: Rónai István. **Kaposvár:** Balajcza 0 – Finta 6, Mező 7, Csík 6, Kovácsevics 6 – Tóth G. 5 (Farkas –, 67.), Nagypál 6, Tóth B. 5, Madar T. 5 (Jovánczai –, 90.) – Rajczi 6, Marcsek 4 (Jéger –, 62.). Edző: Kovács Kálmán.

Szögletarány: 5-5 (3-1).

Sárga lap: Dienes (19.), Márton (53.), ill. Rajczi (75.).

10. perc: Márton csavart kiválóan szabadrúgásból a berobbanó Szekereshez, aki öt méterről fejelt kapura, ám Balajcza látványosan hárított.

50. perc: Kulcsár Horváth Gyulával kényszerítőzött, majd tíz méterről, balról a jobb kapufa mellé durrantott.

73. perc: Majdnem összeszerencsétlenkedett egy gólt a pécsi védelem. Szekeres – nyomában Jégerrel – kísért vissza a 16-osra egy labdát, Herbert kijött a kapujából, ám nem értette meg magát a védővel, aki elrúgta a hálóőr mellett a játékszert. A piros-feketék szerencséjére a labda, amely után Jéger loholt nagy hévvel, a bal kapufa mellett csorgott ki a pályáról.

Második hazai mérkőzésén a PMFC labdarúgócsapata az eddig pont nélkül szerénykedő Kaposvárt fogadta Újmecsekalján. A két gárda az utóbbi időben változatos csatákat vívott, sajnos többnyire somogyi sikerrel.

A hazaiaknál az első két bajnoki kényszerpihenője után végre pályára lépett a várva-várt rutinos csatár, a szerb Nikola Jokisics is, ám már a találkozó elején látszott, a pécsi támadóknak nem lesz könnyű dolguk ezen a napon. A vendégek alaposan megszervezték védekezésüket, Horváth Gyula levegőt is alig kapott Mező szorításában. Eseménytelenül telt el az első félidő, mindössze Szekeres fejese jelentett igazi veszélyt Balajcza kapujára, a vendégeknél pedig leginkább Rajczi csipkedte magát, többször sikerrel szlalomozott a pécsi tizenhatos előtt, ám a társakat nem tudta gólhelyzetbe hozni.



Kulcsárral az élen jól védekezett a pécsi csapat FOTÓ: MÜLLER A.

A második játékrészre a visszafogottan játszó Revenco helyett Gaálnak szavazott bizalmat Rónai István, s a bal szélen a cserejátékos percek alatt megkavarta az állóvizet, megélénkült a mérkőzés. A pécsiek erőszakosabban kezdtek futballozni, míg a somogyiak gyors kontráik révén többször is eljutottak Herbert kapujáig. A hálók azonban a találkozó végéig érintetlenek maradtak, ebben elévülhetetlen érdemei vannak Mezőnek, aki látványosan birkózott Horváth Gyulával, s ebben a sportágban ő jobbnak bizonyult.

A pécsiek ezzel a döntetlennel megőrizték veretlenségüket, s a védelmüket dicséri, hogy három mérkőzésen mindössze egy gólt kaptak – sajnos két találkozón ők is gólképtelenek maradtak. A Kaposvár két vereség után első pontját szerezte meg ebben a bajnokságban.

Rónai István: *– Ma pontatlanul játszottunk, ennek ellenére mezőnyfölényben voltunk, amit sajnos nem tudtunk gólra váltani.*

Kovács Kálmán: *– Tipikus egygólos mérkőzés volt, mind a két csapat nagy erőket mozgósított, hogy megszerezze azt, az eredményen látszik, hogy ez egyiküknek sem sikerült.*

További eredmények: Balassagyarmat – Pápa 2-1, Nyíregyháza – Százhalombatta 1-1, Celldömölk – Monor 0-0. **K. Mayer András**

SPORTMŰSOR

TENISZ. Női I. Szuperliga: ZTE – PVTC, Zalaegerszeg, 11.00. Női I. o.: Bp. Spartacus II. – Pécs 2000 Szig. Tak. Szöv. SE, Budapest, 9.30.
LABDARÚGÁS. NB II.: Marcali – Komló, Marcali, 17.00. NB III.: Letenye – Mohács, Letenye, 17.00. Szentlőrinc – Dombóvár, Szentlőrinc, 17.00. Kozármisleny – Bonyhád, Kozármisleny, 17.00. Harkány –Decs, Harkány, 17.00. Bóly – Nagyatád, Bóly, 17.00. Beremend – Barcs, Beremend, 17.00. Megyei I. osztály (az elöl állók otthonában, a kezdési időpont mindenhol 17.00): Szigetvár – Magyarszék, Bogád – Lánycsók, Egerág – Pécsvárad, Szederkény – Sellye, Hidas – Nagyárpád. Megyei I. B. o. (az elöl állók pályáján, 17.00-kor): Újpetre – Szászvár, Boda – Vajszló, Ócsárd – Bicsérd, Kovácshida – Magyarbóly, Vasas-Uno – Somberek, Kökény – Sásd. Nemzetközi mérkőzés: Siklós – Durád (horvát), Siklós, 17.00.
SZÉLLOVAGLÁS. Orfű-kupa, Pécsi tó, 9.00.

TOTÓ

1. Dunaferr – Győr	1-2	2
2. Békéscsaba – FTC	0-2	2
5. Cottbus – Leverkusen	1-1	x
6. Nürnberg – Bochum	1-3	2
7. Mönchengl. – B. München	0-0	x
8. Schalke 04 – Wolfsburg	1-0	1
9. VfB Stuttgart – Kaiserslautern	1-1	x

A hajrában vesztett a PVSK

Bodajk – PVSK 1-0 (0-0)

Labdarúgó NB II. Bodajk, 500 néző. V.: Böröczi. **Bodajk:** Vörös – Miklósvári, Horváth, Lipcsei, Pollák – Toldi (Imre), Kanta J., Salacz – Servedio, Darók (Balogh), Kanta Sz. Edző: Teodoru Vaszilisz. **PVSK:** Vukmann – Strigencz (Demeter), Gyócsi, Szakály (Bernula), Dénes – Mayer, Laki, Jóvér, Herger – Darabos, Németh. Edző: Lőrincz Sándor.

A vendégek kezdtek jobban, ám a 10. perctől átvette a mérkőzés irányítását a hazai együttes, amely egy kihagyott 11-esben is megmutatkozott. A második félidőben még nagyobb nyomás nehezedett a pécsi kapura, de a bodajki támadók rendre hibáztak. Végül a hajrában egy szöglet után Kanta J. egy fejessel bevette Vukmann kapuját.

G.: Kanta J. (79.).

Lőrincz Sándor: *– Egy nagyon jó Bodajktól szenvedtünk veréséget, magunkhoz képest helyenként mi is jó teljesítményt nyújtottunk.*

Pellérd – Palotabozsok 4-0 (1-0)

Labdarúgó megyei I. B osztály. Pellérd, 100 néző. V.: Horváth. **Pellérd:** Barna – Lajos, Kaufmann, Böjtös, Zákányi (Bodor) – Turi, Berdó, Kovács (Várkonyi), Várhelyi – Vadász (Fitt), Hajdu. Edző: Zsdrál Mihály. **Palotabozsok:** Kerner K. – Trunk, Kovács, Trapp, Szitás – Koller, Márton, Szűcs (Németh), Kerner G. – Csernik, Csiki. Edző: Mátyás Zoltán.

A Pellérd jobban játszott.
G.: Hajdu, Turi 3.
Piros lap: Trapp.

Szenttornyai B., Kovács F.

Lakers-meccs a VIP-páholyból

A férfi kosárlabda csúcsa vitathatatlanul az NBA, az amerikai bajnokság. Egy kozármislenyi fiatalembernek megadatott a lehetőség, hogy egy éven keresztül San Diegóban, egy középiskolában saját bőrén tapasztalja, honnan is építkezik a világ legerősebb bajnoksága.

Csáki Péter Pécsett a PVSK-Panthers korosztályos csapatában pattogtatta a labdát, edzői leginkább irányítóként számítottak rá. Egy alapítványi lehetőséget kihasználva a gimnázium negyedik osztályát egy San Diego-i magániskolában végezhette el, ahol igen élénk volt a kosárlabdaélet is.

– A középiskolákban őszi, téli és tavaszi sportra osztják a három tipikusan amerikai sportágat. Az első az amerikai focit, a második a kosárlabdát, a harmadik a baseballt takarja – eleveníti fel emlékeit Csáki Péter.

– Ez azt jelenti, hogy decemberig csak edzések vannak a kosarasoknál?

– November elején van egy iskolai kiválasztás, ahol az edzők a tavalyi tapasztalatok alapján és az újonnan érkezetteket felmérve alakítják ki a csapatokat. Addig csak a klubokban folyik edzés, ezek alkalmi tornákon mérik össze tudásukat. Novemberben aztán elkezdődik a felkészülés az iskolai bajnokságra, ami január elején rajtol.

– Hogyan épül fel a bajnoki rendszer?

– Az iskolákat nagyságuk alapján öt divízióra osztják, ahova 600-nál kevesebb diák jár, mint amilyen az én iskolám is volt, az ötösbe kerül, a 3500-nál több tanulóval rendelkezők az egyes divízióba tartoznak. A felkészülési tornákon elért eredmények alapján, ahol más divízióbeli csapatokkal is játszunk, felállítanak egy divízión belüli rangsort a körzetben, ami a kedvezményezettség miatt fontos, ez alapján lebonyolítják a bajnokságot. Aztán a körzeti győztesek az állami döntőben szerepelnek, ez az én esetemben Kalifornia államot jelentette, ez a legmagasabb szint.

– El is jutott oda a csapat?

– Tizenhárom év óta először, úgyhogy rettentő büszkék voltak ránk az edzők, vezetők. A döntőt a kétszeres címvédővel játszottuk Los Angelesben egy 15 ezres csarnokban, kétezer néző előtt. Nyolc-tíz percet voltam a pályán, hat pontot dobtam.

– Milyen a hangulata egy középiskolai meccsnek? Hasonlít arra, amit a filmeken lát az ember?

– Teljes mértékben. A pompos lányok kötelező velejárói a meccsnek, minden találkozóra külön műsorfüzet készül. A nagyobb iskolákban fúvószenekar adja az alaphangulatot, de nálunk is volt mindig két-háromszáz néző, iskolatársak, szülők, barátok, ismerősök. A meccs egyébként 4 x 8 perc, 35 másodperces támadóidőkkel.

– NBA-meccsre sikerült eljutnia?

– Az iskolában évfolyamtársam volt a Los Angeles Lakers tulajdonosának, *dr. Jerry Buss-nak* a fia, Joy. Szerzett nekem jegyet a Lakers egyik előkészületi meccsére, pont a kispad mögé, mondhatom, óriási élmény volt *Shaquille O'Neill* mögött nézni a mérkőzést. Aztán egyszer a Philadelphia ellen bajnokira kaptam tőle belépőt, ekkor a tulajdonosi VIP-páholyból láttam a találkozót. Ugyan kikapott a Lakers, de Joy papája nem volt különösebben ideges, hiszen Shaq nem játszott.

Csáki Péter a nyarat itthon tölti, *Völgyi Péter* edző véleménye szerint minden tekintetben csak hasznára volt az egy év, harcosabb, gyorsabb, dinamikusabb lett. A folytatást nagyban befolyásolhatja, hogy egyetemi tanulmányait megpróbálja az USÁ-ban megkezdeni a fiatal kosaras.

Móczán Zoltán

A tudáskülönbség döntött

PVTC – Bp. Spartacus 0-9

Női tenisz Szuperliga, Pécs, Balokányliget. A több magyar nagyágyút, így például Mandula Petrát és Földényi Annamáriát felvonultató budapesti együttes röpke három óra alatt elintézte az újoncot. A fiatalokból álló pécsi csapat kevés ellenállást tanúsított, de ez a tudáskülönbség miatt érthető is.

A PVTC ma Zalaegerszegen lép pályára, a hétfői mérkőzése viszont elmarad, mert a győriek visszaléptek a csapatbajnokságtól.

Budafok – Pécs 2000 TC 2-7

Női tenisz I. osztály, Budapest. Pécsi győztesek: Gaál Nóra I., Fodor, Gaál Nóra II., Székely, Bíró, a Gaál Nóra I., Fodor és a Hock, Gaál Nóra II. páros.

H. L.

Ifjú Tóth ismét vezet

Az első nap kissé megrostálta a mezőnyt a rali ob 6. futamán, a Michelin Budapest-rallin, *Ifj. Tóth János* vezető pozícióját azonban ismét nem fenyegeti veszély. A pécsi *Kiss Ferencék* ugyanakkor idő előtt álltak ki a versenyből.

Az első szakaszok nagy kérdése a gyorsan változó időjárás miatt a gumiválasztás volt, ugyanis cserére csak négy gyorsaságinként volt lehetőség, így aki eltaktikázta magát, a nap legalább harmadrészében bánhatta döntését. A vizes mátrai utakon ifjabb Tóthék láthatóan biztonsági autózásra törekedtek, talán úgy kalkuláltak, hogy a másfélszeres szorzóval együtt többet érhet egy esetleges második hely, mint amennyi hátránnyal jár az élről kiesés.

A kevés pécsi pilóta helyzete sokáig rózsásnak tűnt, hiszen Kiss Ferenc és Tábori József az N4-es géposztály 1-2. helyén vívott szoros csatákat, közben az abszolút 6-8. helyek környékén tanyázott. Aztán végül a 11. szakaszon utolérte őket a „végzet": a baleset utáni percekben a pilóta, Kiss Ferenc telefonon elmondta, hogy egy jobbos kanyarban sodródtak az árokba, és a nem túl vészesnek látszó helyzetben még ott is nyomta a gázt, hogy kihozza az autót. Ám pechjükre egy, a sűrű levelek között nem látszó farönk megdobta az autót, amely felborult. Tábori Józsefnek a keze és a dereka sérült meg, a mentők kórházba szállították.

Remekül áll viszont a nap végén az N3-as géposztályban a pécsi Peugeot Autósziget Rallye Team kettőse, *Szilágyi János* és *Domonkos Eszter*, jelenleg fölényesen vezetnek.

Sz. Zs.



Kezdjen új életet!
Az első lépéseket megteheti Mazda márkakereskedésünkben

- 1.8CE 4 ajtós modell
- Klíma, ABS + EBD
- 6 légzsák
- Elektromos első ablakok
- Elektromos tükrök
- 4 999 900 Ft

átlagfogyasztás: 8,3 l/100 km, CO^2 kibocsátás : 198 g/m³

SCHNEIDER AUTÓHÁZ KFT.
7630 PÉCS
PÉCSVÁRADI ÚT 2.
TEL.: 72/539-006
FAX: 72/539-029

MINŐSÉGÜGYI RENDSZERÜNK
Önkéntesen tanúsítva

mazda zoom-zoom

REV-COLOR
7624 Pécs, Tiborc utca 38.
Tel./Fax: 72/511-078; 72/511-079;
Mobil: 70/333-23-27; 70/333-23-26
REVCO márkakereskedés
Vakolatok, festékek, színkeverés
Időtálló, színtartó bevonat!
Utólagos hőszigetelés
• élvédők, polisztirol táblák, ragasztók
• dűbelek, üvegszövetháló, szerszámok
• szaktanácsadás
Akciós ajánlat:
Teljes hőszigetelő rendszerek
1.720 Ft/m²-től!
Áfás ár!
REVCO

Reggel Dunántúli Napló
Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti lapja
Főszerkesztő: PAUSKA ZSOLT
Főszerkesztő-helyettes: DR. GRÜNWALD GÉZA
Felelős szerkesztők: NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR
Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája
Kiadóvezető: MOLNÁR GYÖRGY
Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134
Telefon: 72/505-000. Telefax: 72/236-345.
Kiadói telefax: 72/505-017
Terjesztés: BERECZKI PÉTER
Telefon: 72/505-008. Fax: 505-016
Hirdetés: NAGY GYÖNGYI
Telefon: 72/505-060. Fax: 72/505-068
Felelős kiadó az ügyvezető igazgató.
A kiadó képviselője: LOMBOSI JENŐ
Készült a Déli Nyomda Kft.-ben. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72/326-480. Telefax: 72/332-099.
Felelős vezető: FUTÓ IMRE

A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Terjeszti az Axel Springer-Magyarország Kft. Baranya Megyei Irodája saját árushálózatán keresztül és a Pannonhír Rt. értékesítési helyei. Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, akciókon és rejtvénypályázatokon résztvevők által megadott adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatok megadásával hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a kiadónk érdekeltségébe tartozó cégek (Axel Springer Budapest Kiadói Kft., AS-Magyarország Kft., Harlequin Magyarország Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.) előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk figyelmüket. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133

A hirdetések szövegét minden esetben a hirdető ügyfeleinktől készen kapjuk, ezért az abban foglaltakért a kiadó semmilyen anyagi, illetve jogi felelősséget nem vállal.

• ORSZÁGOS APRÓHIRDETÉSEK •

INGATLAN

Balatonalmádiban, főutcán lévő nagyméretű, igényes családi ház eladó. Vállalkozásra vagy összeköltözésre is alkalmas. 30/256-5624, 30/946-0076 *8573*

EUROPA TÍPUSÚ

Könnyűszerkezetes családi lakóházak, hétvégi és nyaralóépületek, rövid gyártási és szerelési határidővel, közvetlen a gyártótól

szerkezetkészen: 49 000 Ft/m²; kulcsrakészen átlag: 95 000 Ft/m² átás áron,

kedvező fizetési feltételekkel megrendelhetők.
Szociálpolitikai kedvezmények igényelhetőek, hitelek ügyintézése megoldható.
Jelen hirdetés felmutatójának 2002. nov. 30-áig történő épületrendelés esetén 2 havi törlesztőrészletét 100 000 Ft erejéig átvállaljuk. További kamatmentes részletfizetési kedvezmények igényelhetők.
Kereskedelmi-Beruházó és Házépítő Kft., 1195 Bp., Hoffher Albert u. 4.
(06 60) 323 000, (06 60) 341 582, fax/tel.: (1) 281 6394, (1) 348 0069 *8573*

DUNAFÖLDVÁRON

közvetlen a 6-os út mellett (Paksi u. 68 sz.) éjjel-nappal nyitva tartó 500 nm területen fekvő ÉTTEREM eladó.

Engedélyekkel, teljes berendezéssel, azonnal nyitható.
Irányár 25 millió + áfa.
Kedvező hitel igényelhető.
Minden héten csoportok szállítását biztosítjuk 5% jutalékért.

Érdeklődni VARGA TRANS FER KFT. Szekszárd, Szent István tér 23. Sz. Telefon: 74/315-627 vagy 06-30/9477-703. *8654*

FEKTESSEN BE,
vásároljon ingatlant a világhírű gyógyfürdővel rendelkező
HAJDÚSZOBOSZLÓN.
Keresés-eladás-vétel-csere-bérbeadás-üdültetés
jogi tanácsadás, teljes körű ügyintézéssel, ingyenes nyilvántartásba vétel.
Tokay 2000 Kft., 4200 Hajdúszoboszló, Tokay u. 49. Tel/fax: 06-52/271-029 és 06-52/363-351, tel: 06-30/2284-880, e-mail: tokay@axelero.hu *6429*

SIÓ CITY INGATLANIRODA
SIÓFOK, Szabadság tér 9.
KÖZVETÍTÉS, ÉRTÉKBECSLÉS, TELJES KÖRŰ JOGI ÜGYINTÉZÉS.
Tel.: 06-84-310-748, 06-30-21-76-307 *8678*

ABLAKSZIGETELÉS garanciával.20/374-7956. *8727*

☎ BAGELA aszfalt újrahasznosító gép,felújított állapotban,vadonatúj dobbal eladó.Ár: 2M Ft nettó. 30/901-2662,munkaidőben. *8734*

BONYHÁDON, a Mónus I. u-ban tömbegyedi fűtéses, 68 m²-es, étkezős, erkélyes lakás eladó. 06-20/9669-185, 74/455-239. I.ár: 8 MFt. *8729*

☎ BUDAPESTEN, VI.ker-i szuterénos garzon eladó. Érdeklődni: 36/417-858. *8697*

DOMBEGYHÁZ központjában Béke u. 1. sz. 4 szobás, összkomfortos és Béke u. 18. sz. családi házak eladók. T: 20/351-5920 *8671*

ELADÓ budapest VIII.ker-ben 60nm-es gázfűtéses lakás, vitt régi bútorok is. Érdeklődni: 17órától a 32-311-882 telefonon. *8745*

☎ TISZAFÜREDEN a 33-as főút mellett nádtetős, tetőteres, alápincézett, teljesen felújított családi ház melléképülettel, parkosított kerttel eladó, iá: 15 M Ft. 59/352-116 *8622*

☎ ELADÓ Tápiószentmártonban, a Tápiószentmártoni úton, a Zöld-fürdőtől 800 m-re 3 szintes nyaraló. 1/256-6831, 30/435-8950 *8465*

ERDŐTELKEN 3 szobás ház eladó. Gázfűtéses, telefon, vezetékes víz van. Érd:302409404. *8726*

ERDŐTELKEN 3 szobás ház 4MFt-ért eladó. Érd. 30/2409404. Fürdőszoba, gázfűtéses, tel van. *8744*

☎ ISASZEGEN, Budapesttől 10 percre, összközműves, átlagos méretű építési telkek eladók. Irányár: 4500Ft/m². Érdeklődni:Tóth Ottó, 06-20/567-3214 vagy 06-28/494-902. *8731*

KATYMÁRON lakás,föld,terménytároló eladó. *8746*

PANORÁMÁS pomázi nyaraló eladó. 1/303-3093 *8591*

☎ KÉTSZINTES, 4 szobás családi ház eladó, Nagyfüged, Gyöngyös mellett Érd: 30/488-3496 *8417*

☎ KISHARTYÁNBAN (Nógrád m.) összkomfortos paraszthaz eladó nagy kerttel. 32/403-038 *8605*

KISHARTYÁNBAN paraszthaz eladó: 32/403038. *8709*

PÁHIN 3 szobás, összkomfortos tanya teraszszal, 2 garázzsal, sok melléképülettel, 25 hold földterülettel, nádfedeles nyári hűsölővel, nemzeti parkhoz közel eladó. Halastó, vendégház, lovarda kialakítására alkalmas. Tel.: 06-30/2-914-659, 06-30/2-256-713 *8764*

ÚJHATVAN központjában összkomfortos kertes családi ház eladó. (Bezerédi u. 3.) T: 37/343-647, 06/20/9177-034, 06/30/271-2587 *8741*

VEREBEN ép telek eladó:600/m²:304821989. *8714*

ZALASZENTLÁSZLÓ Rákóczi u. 75-77 alatti összevonandó telkek 9176nm eladók.Érdeklődni helyben, Arany J. u.10; 83/335-011 vagy a 72/329-923-as telefonon.Irányár: 3M Ft. *8728*

BÉRLEMÉNY

☎ KŐBÁNYÁN 800nm-es csarnok kiadó. 215-9666, 06-20/363-8041. *8767*

JÁRMŰ

AUTÓHITEL!
20%-TÓL! Telefon: 06-30/956 8338 *8248*

KEDVEZMÉNYES autókölcsönzés! 5000 Ft/nap 1 hétig, 4000 Ft/nap 1 hónapig, 3000 Ft/nap 1 hónaptól, 8+1 személyes mikrobusz 10 000 Ft/nap kilométer-korlátozás nélkül BELFÖLDÖN. Telefon: 20/387 1871 *8267*

☎ RENAULT Master 2,5D 2000, 18E km, műsz. v. 2004.07-ig. 1.tul, euroll, kpzár, szervók., állófűtés, szervizkönyv, 5paletta, sérülésmentes. Tel. :30/9891658, 30/3005307. *8750*

☎ AUTOMATA Suzuki, 1.5 éves eladó. 20/9440487. *8685*

FIAT Uno '86. felújított eladó. Ár: 450 E Ft. Érd.: 70/219-6463. *8702*

FORD Sierra combi extrákkal olcsón eladó. Nagy csomagtér.T:42/342-080; 70/2115477. *8724*

☎ FORD Transitokat vásárolnánk készpénzért tulajdonostól. Tel: 30/218-0787 *6075*

LADA 2105, 1500 '94. évj. eladó. Érd.: 30/9683-818. *8697*

MAZDA 323F 1.5 I 5 ajtós, klímás, királykék, kitűnő állapotban eladó. 30/9464-431. *8698*

OPEL Astrát, Corsát, Daewoo Matizt veszek készpénzért. 70/310-0811, 20/934-0106 *8616*

HASZONGÉPJÁRMŰ

☎ FORD Transit! Bontott és új alkatrészek, fődarabok, karosszériaelemek nagy választékban, kedvező áron kaphatók. Postai úton is! Németh Kft; Zalaegerszeg,Ságodi Ipartelep. Telefon: 92/313-390/új szám!/, 30/979-0280,20/981-0005. *8768*

GÉPEK

MTZ 552, Zetor 16145, vontatott rendsodró eladó. 30/9284-601. *8681*

MTZ 82-es piros-fekete 99. évj., 3 fejes IH eke, 8 leveles tárcsa, T-088-as trágyaszóró és Weimar rakodógép eladó. 20/3355-358. *8730*

KOMBINÁLT gyalugép 3 fázisú, 250 mm-es eladó. 30/361-7252. *8683*

☎ SÜRGŐSEN eladó kifogástalan állapotban lévő,szegnyereg nélküli TOS CNC esztergagép. Részlefizetés lehetséges:20/941-0142. *8690*

TERMÉNYFELHORDÓ csigák átm. 115; átm. 135, 220/380 V megrendelhetők: 70/210-4000. *8708*

1500 l-es 10 baros szivattyú, és 50-es Szuper Zetor eladó. 06-30/447-7501. *8706*

MEZŐGAZDASÁG

BÚZÁT, kukoricát vennék. 30/943-2472. *8675*

☎ MADÁRRIASZTÓ „műsas" 1-4 hektár területre. Ára: 7990 Ft+áfa. Telefon: 30/946-7970 *6956*

☎ PÁR év alatt megtérülő korai őriásfajta kajszibarackos terület eladó. Kedvező domb. Jó út, Bp.-től 46 km, Pilis. 29/497-227 *8633*

ÁLLÁST KÍNÁL

AZ Eurocast Kft. 3 műszakos, folyamatos munkarendbe olvasztárokat keres. 34/549-045. *8519*

EGÉSZSÉGVÉDELEM területén táplálkozással kapcsolatos munkalehetőség! Tel.: 30/265-7817 *8200*

☎ MELLÉKKERESET.Tel.: 06-30/321-6174. *8700*

☎ MUNKAFELVÉTEL! Megbízható keresztényeket keresünk. 30/999-5296 *8448*

TATABÁNYAI kisvendéglőbe (Birka csárda) szakácsot keresek. Tel.: 34/324-998. *8737*

☎ TERÜLETI képviselőt, mozgó kereskedőt keresünk általunk gyártott háztartás-vegyipari termékek piacának bővítésére. Jelentkezni: 24/470-225. Érdeklődni: 30/853-1179 *8436*

ÚTÉPÍTÉSBEN jártas józan életű szak- és segédmunkásokat felveszünk. 30/283-0670. *8757*

ÁLLÁST KERES

☎ MINDENFÉLE házimunkát vállalok. 23/430-269 *8592*

TÁRSKERESÉS

HÖLGYEIM!
Keressék társukat külföldön!
1+1 WEST-KONTAKT. TEL.: 201-5372. *8495*

☎ TÁJÉKOZTATÓNKAT meghallgathatja: 30/551-9000, kérheti SMS-ben címére! „Júlia" *6238*

182/78/43 elvált férfi fiatalos külsővel hosszan tartó kapcsolatra korban hozzáillő élettársat keres. Leveleket a 24 Óra, „Millió rózsaszál" 2900 Komárom, Igmándi u. 14-16. címre várom. *8756*

GONDOZÁS

☎ SOS emeltszintű házigondozó szolgálat hétvégeken is.'30/550-2242, 20/372-3884 *8608*

OKTATÁS

Általános iskolai végzettséggel dajka, gyermekelőgyeló, II. közép emelt szinten pedagógiai, gyógypedagógiai asszisztens, szociális gyermekvédelmi ügyintéző, gyermekelőgyelő I., idegenvezető, menedzserképzések részletfizetésre Miskolcon és Győrben. Tel.: (06 30) 212 1023, (06 1) 269 2315

Magyar Üzletemberképző Akadémia

Akkreditált iskolai rendszerű felsőfokú /OKJ/ szakképzés

- Kereskedelmi szakmenedzser
- Idegenforgalmi szakmenedzser
- Banki-Pénzügyi-Számviteli szakügyintéző

Középfokú és emelt szintű iskolai rendszerű képzések

- Marketing- és reklámügyintéző
- Rendszerinformatikus
- Irodavezető

Jelentkezési határidő: aug. 22
1051 Budapest, Sas u. 25. Tel.: 302-7876
7400 Kaposvár, Rákóczi tér 12/A. Tel.: 82/422-480
7622 Pécs, Czindery u. 6. Tel.: 72/313-482
Budapest-Kaposvár-Pécs *8678*

DIVATTERVEZŐ okl-s képzés érettségizetteknek. T:42/342-080;70/211-5477 /kétéves/. *8725*

☎ ÉRETTSÉGIZŐK! Továbbtanulás. Garabonciás SZKI. Összel Bp., 3 megyeszékhelyen (Békéscsaba, Veszprém, Szekszárd) indul 2 éves iskolarendszerű multimédia, gazd.-informatikus, kiadványszerkesztő OKJ képesítést nyújtó szak. 344-7000 www.talentumkft.hu *8503*

☎ SVÁJCI okt. cég bizonyítv-t adó tanf.-i, munka mellett, felső korhatár nélkül, 18 évtől (hétv. okt.) Testmassz. 60E Ft, cellulitismassz. 40E, bébimassz. 35E, talpmassz. 35E, thai massz. 50E, pedikűr 45E, manikűr 20E, tetov. 40E, műköröm 45E, profi smink 50E, éves fodrászképző 210E, kozmetikusképző 198E. Palotainé 1/3752521, 20/3968561 *8612*

GARÁZS

ÜZEMÉPÜLETEK, RAKTÁRAK, CSARNOKOK, SZÍNEK, GARÁZS ÉPÍTÉSE ACÉLRÁCSOS TARTÓKBÓL 9-30 M FESZTÁVIG.
Ár: 3000 Ft/nm akciós áron. 20/974-2491, 20/988-8008, fax: 28/437-174 *8566*

UTAZÁS

☎ A zsédenyi Maróthy-kúriában 2 fő, 5 éjszaka félpanzióval augusztusban 56 500 Ft, szeptemberben 48 000 Ft. Sárvár és Bükfürdő 10 km! Tel/fax: 95/343-031 *8107*

Sztria tours
7621 Pécs, Ferencesek u. 6.
Tel: +36-72/215-686, 516-102. fax: +36-72/210-798
E-mail: pisztr@axelero.hu
Internet: http://www.sztria-pecs.hu
Szuper Last Minute
Töltse el az ünnepeket a LOSINJ szigeten az Isztria Toursal, a legkedvezőbb áron!

LOSINJ:	Hotel Punta	Aug.17-24-ig 55.000Ft/fő/éj
	Hotel Helios	Aug.17-24-ig 50.000Ft/fő/éj
BIOGRAD:	Hotel Bokero	Aug.17-24-ig 48.200Ft/fő/éj
SIBENIK:	(klimatizált hotel)	
	Hotel Mirage	Aug.17-24-ig 78.900Ft/fő/hét
MURTER:	Telepített lakókocsi	Aug. 24-31-ig 50.000Ft/4fő

Apartmanok nagy választékban!
Bővebb információért kérjük hívja irodánk
Pécs Ferencesek u. 6. Tel: 72/516-10 *8573*

KÉK TENGER, SZIKRÁZÓ NAPSÜTÉS CSODÁLATOS NYÁR!
BIBIONE – OLASZORSZÁG
(Velence mellett)
NYARALJON VELÜNK, MEGLÁTJA, VISSZATÉR HOZZÁNK!
Tengerpart, napfény, kikapcsolódás.
Szolid árak – ingyenkatalógus!
Beszélünk magyarul! Közvetlen kapcsolat!
VASÁRNAP IS NYITVA
Információ és szállásfoglalás:
Boreal Turista Iroda
SZONDI GABRIELLA
9-13h-ig és 14-18h-ig
Tel.: 0039/0431 430428
Fax: 0039/0431 437043 *8313*

ISTRIA TOURS94
1061 Bp. Jókai tér 7. Tel.:302-6555, 332-2967
Győr, Kisfaludy u. 27. Tel.:96/335-704
Pula lakókocsi
aug. 17-24. 71 000 Ft/4fő/hét
Augusztusi akciók egyénileg, vagy minibusszal!

Porecs Hotel Albatros	54 900 Ft/fő
Novi Vinodolski Zagori	74 700 Ft/fő
Primosten Hotel Zora	63 800 Ft/fő
Novi Vinodolski Hotel Lisanj	78 000 Ft/fő

HORVÁTORSZÁGI APARTMANOK NAGY VÁLASZTÉKBAN
Törökországi üdülés augusztus

Hotel***félpanzió+rep.	79 900 Ft/fő
Hotel***all.inc.+rep.	125 900 Ft/fő

SZAJKI FOGADÓ!
Kellemes kikapcsolódás egész évben!
Fürdési, túrázási, lovaglási lehetőségek.
Tel.: (06 95) 460 313 *8517*

SZERETETTEL VÁRJUK POROSZLÓN, a Tisza-tónál található kastélypanzionkban az üdülni, pihenni, horgászni vágyó leendő vendégeinket. Minden szoba tv-vel, hűtővel, zuhanyzóval, WC-vel ellátott. A kastély területén medence, hinta, homokozó és bográcsolásra alkalmas hely található. A szobák ára: felnőtteknek 2500 Ft/fő/nap, gyermekeknek 2000 Ft/fő/nap. 36/453-003, 60/348-573 *6960*

ÜDÜLÉS Balatonfüreden apartmanokban: 1 hét 24 800 Ft/6 fő, gyermekeknek kedvezmény. Kisbér Tourist. Tel: 34/352-700 *8615*

☎ BALATONBOGLÁRON júniusban 1500 Ft/fő 2 ágyas szobák, Igal gyógyfürdőnél apartmanok kiadók. 06-70/218-7823 *7883*

BEREKFÜRDŐN csak 1 hónapig 50%-os nyaralás, étkezés 450 Ft-tól, horgászás. 33/417-951. *8694*

BÜKFÜRDŐN augusztus 21-től szeptember 3-ig üdülési jog átadó. Tel.: 06-30/446-1832. *8705*

CIPRUSI utazás 7 napos (nyereményből), 40 E Ft-tal olcsóbban átadó. 20/566-0274. *8703*

GYULÁN a várfürdő főbejáratától 300 m-re 2-4 fő részére apartman kiadó. Érd.: (20) 9462-984. *8755*

☎ HAJDÚSZOBOSZLÓN 5 főnek szállás 20/3903716 *6027*

Személyszállítás **SVÁJCBA** és **MÜNCHENBE**, klímás mikrobusszal.
(06 30) 951 9658 *7574*

Barangoljon az Őrségben, csodálatos környezetben, szálláshely Pankaszon. 1300 Ft/éj, reggeli 400Ft, vacsora 500Ft. Több napi tartózkodás után egy vacsora ingyen. Tel.: 06-94-428-584 *8647*

☎ ISZTAMBUL a Somfa Touristtal! 7 nap autóbusszal 49E Ft/fő. Repülővel 85E Ft/fő. Tel.: 413-6815. *8712*

☎ KESZTHELY zöldövezetében, 500 m-re a szabadstrandtól, 4+1 főre különálló apartman kiadó; 2E Ft/fő. 20/366-4529 *8670*

☎ KESZTHELY zöldövezetében új apartman kiadó, 6 főig 1800/nap:30/989-0614. *8739*

OLCSÓ családos PULAI üdülés 08. 24-től lakókocsiban utólagos fizetéssel. 34/315-344. *8736*

☎ ŐRSÉGBEN lévő vendégházunkban egész évben szívesen látjuk! T.: 94/428-957. *8720*

☎ SÁRVÁR (Vas m.), Rábasömjéni városrészén 2-3 ágyas szobák különálló apartman csendes helyen kiadó. 1200 Ft/fő/nap. 30/252-1605 *8306*

☎ ZALAKAROSON apartman kiadó:20/9-836-574. *8674*

PÉNZPIAC

HITEL! Szabadfelhasználású JELZÁLOG-HITELEK
5 millió forintig
LAKÁSVÁSÁRLÁSI HITELEK, SZEMÉLYI HITELEK, RÖVID HATÁRIDŐN BELÜL, MEGBÍZHATÓ BANKI HÁTTÉRREL
Telefon: 06-20/447-6226, 451-3731 *8688*

☎ KÁRPÓTLÁSJEGY-vétel. 327-5748, 20/971-5845 *6175*

☎ VÉGREHAJTÁS alatt álló ingatlanok kiváltása, tőkeigényes ingatlan-, gépjárműfedezetre, ingatlanzálog, lízing, visszlízing. Tel: 23/421-694, 30/342-3509 *8657*

ÁLLAT

ANYABIRKA 82 db és 2 db törzskönyves kos felszámolás végett, továbbtartásra eladó (ellésben lévők). 77/451-262, Tompa. *8711*

BULMASSTIFF kiskutya eladó. 30/2503-694. *8742*

ELŐHASÚ mangalica kocák és egy kan eladó.T:66/362-311. *8713*

KOMONDOR kiskutyák eladók. Kiskunhalas, Majsai út 8. 77/423-235. *8717*

NAPOS- és előnevelt strucc-csibék eladók. Teljes körű szaktanácsadás. 20/591-0726. *8735*

STRUCC-CSIBÉK eladók. 30/2180-668. *8704*

SÜLDŐKET vásárolnánk, 25 kg felett. Fizetés kp.-ben! 30/9553-992. *8716*

8 hó vemhes fekete-tarka üszök eladók. T.: 06-30/907-7173 *8738*

SZOLGÁLTATÁS

BITOMA
Építőipari Kereskedelmi és Szolgáltató Bt.
PALATETŐK, LAPOS TETŐK CSAPADÉKVÍZ ELLENI SZIGETELÉSE HÁROMFÉLE SZÍNBEN, GARANCIÁVAL!
DÍJTALAN HELYSZÍNI FELMÉRÉS!
Tolna, Bajcsy Zs. u. 22.
Tel.: 06-30-23-72-120, 06-30-23-72-067 *8675*

SIEBAU **Guttomat SEKTIONALTORE**
GYÁRTMÁNYÚ, KIVÁLÓ MINŐSÉGŰ TERMÉKEK LEGJOBB ÁRON!
- billenő és szekcionált (elemes) kapuk teljes választéka egyedi kialakításokban is: fabetétes, oldalszekciós, választható színek stb.
- fém szerkezetű összeszerelhető garázsok, rendkívül kedvező áron
- kerti tárolók konténerek
- kisméretű csarnokok, raktárak, gép és járműtárolók 3,5 és 4,5m magasságban, gyorsan szerelhető, bővíthető,
- Ipari kapuk legnagyobb választéka

Importőr, márkaképviselő:
ZALALIFT Kft.
Bemutatótelep:
Zalaegerszeg-Teskánd, Petőfi út 82.
Tel.: 92/570-007. Fax:92/570-006
E-mail: zalalift@axelero.hu *8659*
VISZONTELADÓ PARTNEREKET KERESÜNK!

FENG-SHUI
OKTATÁSFELMÉRÉS
Eszközök
Földsugárzás-elektroszmog
Mérés-védelem
PA-BO Bt. 06-309-404793
www.fengshui.hu *7764*

ÉPÍTKEZÉSHEZ TELJES ANYAGBIZTOSÍTÁS, KITŰNŐ ÁRAKKAL TERVEZÉS, KIVITELEZÉS
Kérje ajánlatunkat!
Atlasz Logisztika Bt.
Nagyfüged, Köztársaság út 10. Tel.: (06 20) 414 8169 *8167*

Klímaberendezések LG, Sbiebel, Fisher, Samsung 2-5 év garanciával kedvező áron eladók. Beszerelés kedvező áron. Minden LG készüléket augusztusban 15E Ft-áféért szerelünk. 20/530-2805 *8661*

☎ ADÓSSÁGBEHAJTÁS bel- és külföldön. Iroda: 72/449-910. *8760*

☎ ADÓSSÁGBEHAJTÁS törvényesen! Cégeknek, vállalkozóknak, magánszemélyeknek. Hortulanus Kft., hort@westel900.net, 30/371-7629 *8512*

☎ BÁDOGOS bolt. Ereszcsatorna horganyzott 33-as 6 fm-es br. 2143.- Ft. 2335 Taksony, Fő út 111. Tel: 30/211-3876, fax: 24/478-343 *5698*

BALATONBOGLÁRON vízközeli nyaraló kiadó tavalyi áron.T:85/450-162;85/350-119. *8710*

☎ ÉHEZÉSMENTES fogyás. Tel: 56/412-032 *3714*

FÜRDŐKÁDAK újrazománcozása! 06/70-223-8864 *8752*

☎ PROFI hidegburkolás 1100 Ft/m²-től! Márvány-, gránitpultok. Terméskő burkolatok. T:20/588-5141. *8677*

☎ RENDKÍVÜLI jövedelmet biztosító gipszstukkógyártó technológia teljes felszereltséggel, betanítással, mélyen áron alul, bruttó 700 E Ft-ért eladó 52/411-587, 30/903-8217 *8513*

☎ TÚRAVITORLÁS bérelhető! 26 láb hosszú, jól felszerelt, b.füredi kikötőhely 30/4114254 *8516*

☎ Útépítő Bt. vállalja 100nm felett utak, termek, járdák aszfaltozását 1,9 E Ft + áfa. (06) 209466796. *8754*

Folytatás a 15. oldalon

Vasárnap Reggel-apró-megrendelőkupon

A legnagyobb példányszámú vasárnapi országos lapban

Hirdetési áraink:
Lakossági hirdetések: 450 Ft/sor
Közületi hirdetések és közlemények: 650 Ft/sor. 1 sor = 42 betűhely
Kis keretes hirdetés: 300 Ft/hasábmilliméter + áfa.
A hirdetés árát postai utalványon vagy személyesen, készpénzzel fizetheti be!

Név: .....
Cím: .....
Irányítószám: ..... **Telefon:** .....
A hirdetés szövege:

Töltse ki és hozza be vagy küldje vissza az alábbi címre:
1122 Budapest, Városmajor u. 11.
Hirdetését telefonon is feladhatja: 488-5765, fax: 488-5769

Terézanyu befutott

„Mi van, ha itt ragadok végleg, a nyolckerület kisszobában macinaciban, szemüvegben, állás és pasi nélkül harmincévesen?" – fogalmazza meg legnagyobb félelmét Rácz Zsuzsa, az Állítsátok meg Terézanyut című könyve fülszövegében. A regény Kéki Kata másfél év elszánt állás- és pasikeresésének hiteles története. Régen pipáltak ilyen könyvsikert. A Terézanyu hatodik hete uralja a könyves toplisták első helyét, megelőzve Esterházy Javított kiadását, Catherine M. szexuális életét, Lőrinc L. László új könyvét. Kiadója hetente bocsátja ki az utánnyomásokat, most épp a hetediket.

■ ***– Mennyire egy és ugyanaz Kéki Kata és Rácz Zsuzsa?***

– Most mondjam, hogy 58,2 százalékban? Ahogy általában ír az ember, úgy helyettesítem be magam mások történeteibe. Vastagon benne vagyok a barátnőimmel együtt. A különbség csak annyi, hogy nekik már vannak fiúik, sőt némelyiknek gyereke is. Csak én vagyok ilyen kakukktojás. Én még mindig nem találtam meg a hozzám illőt.

– ***Nincs is senkije?***

– Dehogynem, hárommal is járok. Első például Nicolas Cage, második a második, de van harmadik is. Fejben mindig szerelmes vagyok. Valóságban is, de most tényleg nincs senkim.

– ***Zárkózott?***

– Csak válogatós. Azt mondja, hogy ez öngerjesztő folyamat? Elérhetetlen vagy elképzelt fickók megálmodásához vezet? Nem, mert egyre jobb pasikkal járok. Az ember a kapcsolatok során megtanulja, hogy mire van szüksége. Most csak fejben járok valakivel, de ha konkrétan is járok majd, az csak jobb lehet, mint az előző. sőt, lehet, hogy ő lesz az igazi, mert mindenki hozzátett, hozzátesz valamit.

– ***Milyen az ideálja?***

– Legyen humorérzéke, mert anélkül megdöglök, legyen okos is, szeresse az életét, szeressen élni. Mert aki szereti magát, az mást is képes szeretni. Aki jól érzi magát a bőrében, az másnak is tud örülni.

– ***Úgy skatulyázzák be, mint a magyar Bridget Jonest.***

– Ha kell, lehetek az is, de a szomszéd lány is. Tudja hányan vannak ma Magyarországon úgy, mint én? A könyv megjelenése óta tömegével kapom az sms-eket, leveleket, hogy mennyire magukra ismertek a problémáimban, hogy ez mennyire így van, mennyire tükrözi az enyém az ő életüket...

– ***Nem lehangoló a sok magányos ember vallomása?***

– Aki levelet ír, már tud nevetni, túllát önmagán. S ha vállalja magát, az már egyfajta közösségbe visz. Az pedig biztonságot ad sokunknak, hogy vagyunk még jó néhányan ilyen szerencsétlenek.

– ***Most sikeres nő lett. A bestseller pedig jó bevétel.***

– A siker tök jó. Ettől csak annyi változik, hogy jobban érzem magam. Azt gondolom, érek valamit. Ugyanolyan lehetek, mint voltam, csak felszabadultabb. Megélni a könyv honoráriumából nem fogok. Egyelőre két álmom van: elköltözni a málló falú nyolcker gettójából. Még nem tudom pontosan, de lehetőleg vidéken, egy kis kertben szeretnék élni, mondjuk a Balatonfelvidéken. A másik a munka. Tíz év után 2000-ben kiszaladt alólam a Magyar Rádió, és a közösség, amiben szerettem dolgozni. Leépítések mindig vannak. Azóta mi vagyok? Pályaelhagyó, álláskereső? Persze alkalmi munkáim mindig vannak. Csak hivatásom nincs. Az újságírás az életem és vérem. Ezzel szemben fordítok, reklám- és marketingbrosúrák szövegét írom. Mit mondjak, nem inspiráló jellegű. És ki tud közösség nélkül dolgozni? Én nem. Hasznos akarok lenni, nemcsak pénzt keresni.

– ***Az újság olvasóinak tartozunk a Terézanyu magyarázatával.***

– Négy évvel ezelőtt írtam már egy riportkönyvet, Kábítószeretet címmel. A saját drogfüggő öcsém motivált. Azért írtam, hogy valamit tegyek érte. Ehhez persze meg kellett ismernem ezt a szubkultúrát, felgöngyölíteni orvos, ügyvéd, rehabilitációs intézeti részét. Baráti társasággal, akik végignézték a küzdelmet, ki is dolgoztuk a drogmegelőző Élménymozgalom gondolatát, s a programot. Van is egy alapítványunk. Az öcsém különben azon kevesek közé tartozik, akik kimásztak a pokolból. A gyógyulásról szól a karácsonykor megjelenő második kötet. Azt hiszem, ez rendhagyó lesz, hiszen a drogirodalomban a csak odáig és a benne az érdekes. Ám a regény Kéki Katája különben már egész másfajta Terézanyu. Minden szembejövő férfi lelki terhét a vállára veszi.

SIPKA TAMÁS



Rácz Zsuzsa

Született: Miskolc, 1972. február
Iskolák: Miskolci Hermann Ottó Gimnázium, ELTE angol és kommunikáció szak
Pálya: 1990-től tíz éven át külsőzött a Magyar Rádló Reggeli Csúcs, Táskarádió és Drogéria műsoraiba
Családi állapot: hajadon

HÍREK

Gregor apu nem amerikázik

■ Gregor Józsefék háza táján nagy döntések születtek. Gregor József, a vígoperák népszerű basszus buffója 62 éves lett a hét végén, és elhatározta, nem ingázik többé Amerikába. Tizenöt évig csinálta, de utálta már, hogy fél napokat tölt repülőtereken, s „bőröndből él" akár hónapokon át. Ám megőrzi a belga és hazai operaházi munkáját. Lánya, Bernadett pedig vőlegényével, Erdélyi Lászlóval egyiptomi nyaralásukból hazatérve eljegyezték egymást.

Rudolf-Kálózy, a veronai pár

■ A Rudolf Péter–Nagy-Kálózy Eszter házaspár megismételte tavalyi bravúrját a kapolcsi Művészetek Völgyében. Ismét ketten adták elő a Rómeó és Júliát, s annak összes szereplőjét. A változás ezúttal az volt, hogy Eszter némileg tehermentesítette férjét, s amit álmában sem gondolt volna, ő játszotta Mercutiót is. Az öt faluból szinte mindenki az ő előadásukra tódult.

Az ördög asszonya a Margitszigeten

■ Az „ördög asszonyának" titulált Carmen története tíz éve hódít a világhírű madridi táncszínház, az Aguilar Ballet Teatro Espanol előadásásban. A táncdráma Japántól Európa nyugati feléig eddig mindenhol frenetikus sikert aratott. A tökéletes spanyol tánckultúrát megjelenítő együttes szeptemberben a Margitszigeti Szabadtéri Színpadon lép fel a művel. A drámai és erotikus táncszínház még páratlan szenzációval is megfejeli a darabot: 35 flamencotáncos is színre lép benne, ami több, mint rekord.

Olasz Pál utcaiak, magyar fiúkkal

■ Fábri Zoltán után harminc évvel az olaszok is filmre viszik kedvelt olvasnivalójukat, a Pál utcai fiúkat, méghozzá hogy igazibb legyen, magyar gyerekek főszereplésével. Ugyanis a film kapcsán az is kiderült: az olaszoknál nem csupán a kissrácok kedvenc könyve Molnár Ferenc regénye, de a korosabb nemzedékek is szívesen emlegetik Nemecseket, és a vörös ingeseket. A kétrészes tévéfilm rendezője, Maurizo Zaccaro a gyerekeket már kiválasztotta, és a helyszínek is a hazai füvészkertben, illetve a fővárosban vannak. A forgatás augusztusban kezdődik, s október végére elkészül a film, csak az utómunkálatok maradnak az itáliai stúdiókra.

Márai–Forman-mozi



■ Úgy tűnik, **Márai Sándor** gyertyái örök életűek maradnak. Miután A gyertyák csonkig égnek című világhírű regénye nagy sikert ért el már olasz, francia és német nyelvterületeken, (csak Németországban 250 ezer példányban fogyott tavaly), a múlt évben pedig Angliában is bestseller lett. Most pedig Robert Haggiag amerikai filmproducer lát benne fantáziát. Miután megszerezte a szerzői jogokat, nem kisebb nagyágyút, mint az extravagáns Milos Formant, az amerikai rendezőt kérte fel a megfilmesítésre.

Márai Sándor nagyot tévedett, amikor úgy vélte, hogy őt nem lehet angol nyelvre fordítani. A regény hősei, a kastély, a birtok, az arisztokrata környezet stílusában a ki nem mondott érzelmek közel állnak az angol mentalitáshoz, a könyvsiker ezzel vált előre jósolhatóan biztossá a szigetországban, s valószínűleg ezt a fajta angolos romantikát kedvelők jóvoltából éli a regény újabb felfedezését. Ezúttal az Újvilágban, pont ott, ahol Márai emigrációja végóráiban önkezével vetett véget életének.

Domingo visszatér



■ Negyedszer lépett fel Magyarországon **Placido Domingo**, de úgy tűnik, nem utoljára. Péntek este az UTE-pályán énekelt a világhírű tenor. Csütörtkön járt a Parlamentben, s az est fővédnökének, Gy. Németh Erzsébet szocialista országgyűlési képviselőnek megígérte, hogy ha rajta múlik, jövőre Budapesten rendezik meg az Operalia énekversenyt. A tíz éve zajló versenyt világvárosokban rendezik a tehetséges fiatal énekeseknek. Domingo elmondta még, hogy a budapesti Operaházat a világ egyik legszebb operaházának tartja, s szívesen elénekelné majd falai között a Bánk bánt. Egyébként eredetileg úgy készült, hogy az UTE-pályán is elénekel egy áriát a Bánk bánból, ám nem volt elég ideje, hogy rendesen felkészüljön, hiszen a magyar nyelvvel is meg kellett volna birkóznia. Majd legközelebb...

GNM: a csábítás trükkje

■ GNM, vagyis Gór Nagy Mária két évvel ezelőtt gondolt egy nagyot, s merészet: ő bizony „csábításiskolát" nyit, s azóta ezen dolgozott. Természetesen a színésztanodával és a Fiatalok Színházával se hagy fel.



– Huszadik éve foglalkozom emberekkel, s látnom kellett, hogyan sivárosodnak el, lesznek felületesek az emberi kapcsolatok, miközben iszonyú igény van mindenkiben, hogy foglalkozzanak vele – ecseteli. – Vallom, hogy a világon mindenkinek van párja, csak meg kell találni, hiszen mindenkiben van szépség, báj és vonzó tulajdonság. Ehhez hoztam össze egy pszichológusokból, grafológusokból és tarotkártya-elemzőkből álló csapatot. A tréning neve különben a Csábítás felsőfokon, avagy a kapcsolatteremtés pszichológiája. Önértékelés, önbizalom-fejlesztés az elsődleges cél. Csak akkor lepődtem meg, amikor a „tanévtől" induló hét végi tréningekre már az első körben öt turnusnyi résztvevő jelentkezett. Sopronból például egy szálloda jelezte, hogy bentlakásos csoportok szerveződnének náluk...

A színésznő nemcsak ezért „hízik" mostanában, hanem amikor unokájával, a tíz hónapos Lina Melodyval sétál, megjegyzik: tiszta anyuci... A kislány különben táncol, énekel, tapsol, mindent előad. Vannak rosszmájú emberek, akik szerint túl sokat van a nagyanyjával... Pedig a nagyi már nem ad elő semmit, visszavonult. Csak az iskolák, a család és a sport. Ráadásul a napokban választotta meg egy multinacionális kozmetikai cég a magyar „arcának". (SIPKA)



Forsyth újra ír

Frederic Forsyth, a politikai krimírás nagymestere, egyik klasszikusa. A sakál napja gyakran idézett regény és film, hiszen a De Gaulle elleni egyik merényletet dolgozta fel. A francia elnök épp úgy sértetlen maradt, mint Fidel Castro, pedig mindkettejükre több profi és amatőr bérgyilkos vadászott. Forsyth az üzletben már nem volt ilyen ügyes, vagyonát elvitte egy sikertelen befektetés. Most újra ír, s nevetve meséli, hogy egy titkosszolgálat is megpróbálta beszervezni. Arról pedig sosem beszél, hogy honnan szerzi első osztályú információit.

■ ***– A '90-es években egy befektetési csalásban vagyona nagy részét elvesztette. Ezért törte meg fogadalmát, mely szerint nem ír több könyvet?***

– Nem, távolról sem erről van szó. Ami a vagyonom elvesztését illeti, egy barátom átvert, nagyon ügyesen a bizalmamba férkőzött, tíz évig várt arra, hogy a vagyonom nagy részét rábízzam. Nem sokkal ezután a pénzem mintha levegővé vált volna.

– ***Mit jelent önnek a pénz?***

– Azt a szabadságot, hogy nemet mondhassak.

– ***Állítólag egy titkosszolgálat is megpróbálta beszervezni.***

– Igen, de nem a brit. Elutasítottam a felkérést, és amikor a brit titkosszolgálatnak beszámoltam erről, nagyon mulatságosnak találták.

– ***Van valami hasonlóság az író mint megfigyelő művész, és a titkosügynök között?***

– Vannak jó írók és rossz írók, és vannak jó titkosügynökök és rossz titkosügynökök.

– ***Alig van író, aki ilyen keveset foglalkozna a szerelemmel, és a férfi–nő viszonnyal, mint ön...***

– Valóban nem foglalkozom ilyesmivel az írásaimban. Tizenkét regényemben talán öt-hat ilyen ilyen epizód lehet.

– ***Ön szerint túl sokat foglakozunk a férfi–nő kérdéssel?***

– Nem. Ha viszont az ember el akar mesélni egy történetet, nem hagyhatja hogy bármi eltérítse ettől.

Tévékukkolások szezonja

■ Jön a nyár végi reality show-műsorok idénye. Rövidesen itt lesz a Nagy testvér, a Való világ és még egy Bár-féle vetélkedő műsor is. Fél Európa végigizgult már hasonló valóságshow-kat, amelyek közül a legnépszerűbbnek a Big Brother (Nagy testvér) bizonyult. Most három kereskedelmi tévé készül valami hasonlóra. A klasszikus Big Brother a tv2-n, a Való világ az RTL Klubon, és egy hasonló produkció a Viasat3 programjában várja a nézőket. Az utóbbi csatorna volt az, amely először kísérletezett a műfajjal itthon.

A tv2 képernyőjét uralja majd a Nagy testvér. Szeptembertől minden hétköznap két alkalommal adnak összeállítást az előző nap történéseiből. Nálunk tizenkét ember költözik a világtól elzárt, agyonkamerázott házba, ahol a Big Brother által meghatározott rendben folyik az élet.

Az RTL Klubon a tavaly szeptemberre meghirdetett és a tragikus New-York-i terrorcselekmény miatt elmaradt Való világ műsora zajlik ezen az őszön. A játék hasonló feltételek között történik, a végsőkig kitartó vállalkozó súlyos milliókkal hagyhatja el a terepet.

HÍREK

Tanyákat védelmeznek a Ladák

■ A Biztonságos Magyarországért Közalapítvány tanyavédelmi programmal kapcsolatos pályázatán nyert 30 millió forintos támogatás eredményeként hét Bács-Kiskun megyei település – Ágasegyháza, Ballószög, Helvécia, Izsák, Jakabszállás, Orgovány és Városföld – önkormányzata vehetett át egy-egy Lada Niva terepjárót Kecskeméten. A pályázat keretében a most átadott, mobiltelefonnal felszerelt gépkocsik mellé ez év végéig egy riasztórendszer kiépítésére is sor kerül a térségben.

Visszahívási „akció" a BMW-nél

■ Műszaki hiba miatt világszerte 95 ezer autót hív vissza a BMW Mini és X5 modelljeiből. A visszahívási akció 38700 Minit érint, azaz közel felét a típusból júniusban kiszállított mennyiségnek. A Mini One és a Mini Cooper esetében egy pillanatkapcsoló elégtelen rögzítése okozta a galibát. Az X5-ös terepjáróknál a fékpedálokat kell felülvizsgálni. Utóbbiakból az eddig forgalomba helyezett 187 ezer járgányból 56 ezret hívott vissza a gyártó.

A Kia madridi premierje



■ A Kia a napokban Madridban állította ki első ízben új kompakt egyterűjét. A csupán néhány európai országban forgalmazott Carens névre keresztelt járgány kétféle benzinmotorral és egy olasz (VM) fejlesztésű, közös csöves turbódízellel rendelhető. A kisebbik benzines 1,6 literes és 105 lóerős, a nagyobb 1,8-as, 126 lóerős szerkezet. Külön kérésre és némi zöldhasú ellenében az új Carens dízelváltozatához automata sebességváltót is kínál az autógyár.

Búcsú a régi A8-as Auditól

■ A napokban legördült az utolsó, régi típusú Audi A8-as a neckarsulmi futószalagról. 1994 óta összesen 105092 darabot szereltek itt össze. Rövid átépítés után az új A8-as ugyancsak itt készül majd. Egyébként a már-már legendás járgány az egyetlen alumíniumkarosszériás, quattro-meghajtással ellátott luxuslimuzin.

Piaggio, a drága kis jószág

■ A Piaggio legújabb robogója (X9 500) lényegében egy fotel és egy moped keverékének tekinthető. A guruló alkalmatosság 250 köbcentis motorja ellenére képes igen sebesen száguldani. A csodás kis gépezet egyetlen szépséghibája az ára: egy középkategóriás autó áráért lehet hozzájutni. Másfél millió forintba kerül.

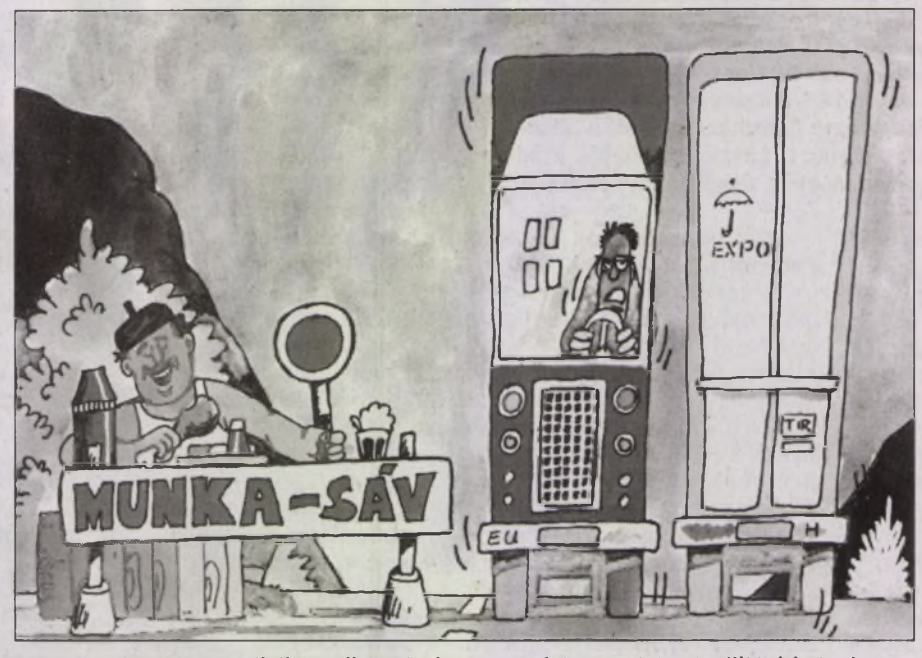
Szélvészgyors Golf

■ Augusztus közepétől új csúcsmodellt kap a kiöregedőben lévő Golf IV. A kategóriájában eddig soha nem látott, 241 lóerős teljesítménnyel „megáldott" Golf R32-es 18 colos kerekeken robog majd. Végsebességét tekintve különösen sokra hivatott, hiszen 245 km/órával is képes száguldani.

Összeállította: Sz. Z. A.

M1: úttalan utakon

Míg a Balatonra utazók nagy száma miatt az M7-es autópálya felújítása jelentős visszhangot kapott, addig az M1-es ezzel egy időben történő rekonstrukciója nemigen kerül(t) az érdeklődés középpontjába. Jóllehet az Útinform összegzése szerint csak a Tatabánya és Tata közötti szakaszon öt ízben terelték el eddig a forgalmat.



■ A 2000-ben meglehetősen vitatott módon létrehozott Állami Autópálya-kezelő Rt. célkitűzése az volt, hogy a máig eltérő adottságú pályaszakaszokat és az azokhoz tartozó gépparkot azonos színvonalra emelje, ennek érdekében megalakulásuk első hónapjaiban nyolcéves programot dolgoztak ki. Sajnos az elvben tízévenként esedékes felújítási munkák eddig a legtöbb említett pályaszakaszon elmaradtak, ennek köszönhető a mostanság jellemző útkarbantartási őrület.

A tavaly lezárult első felújítási szakaszban a társaság a kezelése alá tartozó valamennyi autópályán összesen egymillió négyzetméternyi útfelületet látott el új burkolattal. Ennek összköltsége hét és fél milliárd forintot tett ki. A tavalyi esztendő során az M1-esen renoválták a bicskei szakaszt, és a bicskei autópálya-mérnökség huszonöt éves épületét, továbbá negyven hidat és átjárót. Felépítettek száznyolcvan kilométernyi védőkerítést, amely elsősorban a vadak okozta baleseteket hivatott megakadályozni. Kicseréltek a közlekedési táblák jó részét és a szalagkorlátot is. Az M1-esen idén a komáromi szakaszhoz értek az útburkolók: most ebben a térségben toldozzák-foldozzák az elhanyagolt betoncsíkot. Jellemző, hogy Tatabánya és Tata között öt helyen, mindenütt körübelül öt kilométer hosszúságban terelték el a forgalmat az elmúlt hetekben. A komáromi autópálya-mérnökséget is újjáépítik. A mérnöki irodák renoválása szintén halaszthatatlan feladat, minthogy az itt dolgozók végzik a napi négyszeri útellenőrzés és az esetleges terelések biztosítása mellett az olyan kisebb munkálatokat, mint például a kátyúzás vagy a növényápolás. A társaság idén is 6,5-7,5 milliárd forint közötti összeget szán ezeknek a feladatoknak az elvégzésére, de az összeg az időjárás függvényében változhat. Ezek ugyanis idényjellegű, tavasztól őszig tartó munkálatok, ezért rossz idő esetén megtörténhet, hogy egy részüket a jövő év elejére kell halasztani – tudtuk meg Béni Györgyitől, a társaság szóvivőjétől.

Felmerül a kérdés, hogy amíg áldatlan állapotok uralkodnak az M1-esen, nem lehetne-e eltekinteni legalább a matricázástól. Béni kategórikusan kijelentette: erre a nemes gesztusra nem számíthatnak a joggal zsörtölődő, pénzükért cserébe valamiféle szolgáltatást (el)váró autósok. A szóvivő elmondta: az Állami Autópálya kezelő Rt. költségorientált szervezet. A nem pénzdíjas autópályákat természetesen a költségvetési keretből újítják fel, ugyanakkor a fizető szakaszokon kizárólag a beszedett díjakból lehet gazdálkodni. Ezért nem tekinthetnek el a kötelező matricáktól még a terelések idején alatt sem, bár ügyelnek a megfelelő tájékoztatásra és arra, hogy lehetőleg ne okozzanak túl nagy kényelmetlenségeket.

A Közlekedési Minisztérium anonimitást kérő munkatársától megtudtuk: bár az autópálya-kezelő társaságokat a minisztérium koordinálja, mégsem volt lehetőség arra, hogy az M1-es és M7-es rekonstrukciójára nem egy időben kerüljön sor, mivel az autópálya-építések és felújítások a kormánydöntést követően indulnak el. Megerősítette: a díjfizetés esetleges felfüggesztéséről sem a minisztérium dönt; a teljes mértékben az autópálya-kezelő társaságok hatáskörébe tartozik. **M. I.**

Városi kisautók viadala

A Citroën-rajongók az unalmas AX és Saxo után már alig várták az izgalmas és formabontó kisautó, a C3 megjelenését, amelyet a „kiskacsa", a legendás 2CV utódaként tartanak számon. Most a méltán népszerű Fiat Puntóval hasonlítjuk össze.

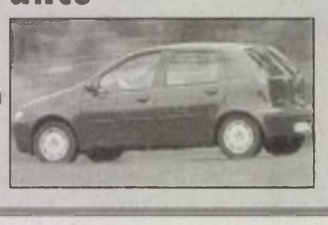
■ A C3 küllemére nem lehet panasz, összetéveszthetetlenül egyedi a kis autó formavilága. Az első próbaút azonban némi csalódást okoz. A 60 LE-s 1,1 literes motor igencsak gyöngécske, amit valószínűleg nem az elől iránti tiszteletből terveztek ilyen erőtlenre. Örvendetes azonban, hogy a motor egészen halk, egyáltalán nem emlékeztet a 2 CV keserves vijjogására. A sebességváltó sajnos akadozik, a fékrendszer pedig igencsak szokatlan: különleges érzék kell a fékpedál lenyomásához. Ellenkező esetben a kocsi szinte azonnal leblokkol a fékpedál legenyhébb érintésére.

A futómű nem mondható sportosnak. Talán nem olyan borulékony mint az őskacsa, a kanyarokban azonban váratlanul megleckézteti az óvatlan vezetőt. Elkelne az ESP, amelyet viszont csak az erősebb motorral szerelt modellekbe építenek be. A Fiat Punto ugyan nem rendelkezik olyan neves felmenőkkel, mint a C3, mégis komoly múltra visszatekintő típusnak modható. A Punto igazi városi kisautó, ezt t masztja alá a kikapcsolható, „Cit Modus" elnevezésű szervoko mánymű. Ez a rendszer kicsit é zéketlen, nem nyújt a vezetőne megfelelő visszajelzést a kereke és a talaj viszonyáról. A motor Puntóban is halkan szól. Min egy, hogy milyen fordulatszán tartományban lép a vezető a gá pedálra, szinte mindig ugyana az eredmény: kevés hang és kic motorteljesítmény. Az olasz ki autó lomhának mondható. megadott maximális sebesség azonban könnyedén eléri... **P. Z.**





	Fiat Punto	Citroën C3
Hengerűrtartalom	1124 cm³	1242 cm³
Teljesítmény	60 L	60 LE
Legnagyobb sebesség	153 km/h	155 km/h
Fogyasztás	6,2 l	5,7 l
Gyorsulás 0-100 km/h	16,6 si	15,9 si
Üzemanyagtartály	46 l	47 l





KRAMPEK-TANÁCSOK

■ Nyáron, ha saját autóval akarunk külföldre utazni több, „papírízű" formaságnak és jogi előírásnak is eleget kell tennünk. Az esetlegesen általunk okozott kár miatt például feltétlenül ki kell váltani a zöldkártyát. Ez a legtöbb biztosítótársaságnál elég körülményesen megy: személyesen kell megjelennie az autósnak az irodában, ki kell „csengetnie" a rá kirótt összeget, majd meg kell igényelnie az okmányt. Van olyan biztosító, amelyik ezt a dokumentumot automatikusan – a negyedéves vagy féléves befizetést követően – megküldi. Vannak azonban olyan cégek is, akikre többször rá kell szólni: tegyenek már valamit az érdekünkben.

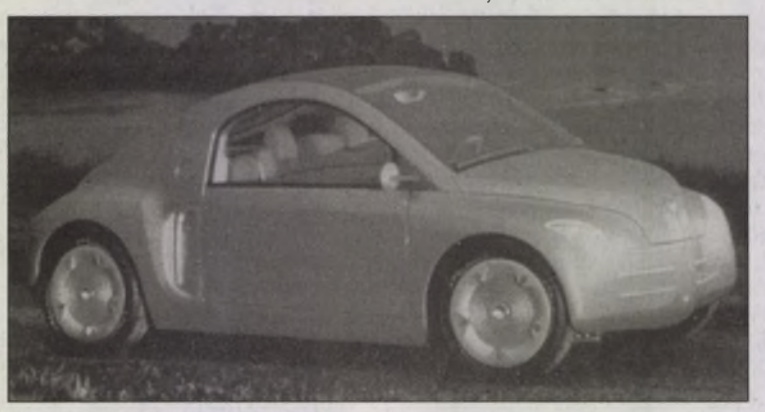
Ha az autónk jó korban és persze karban van, a casco megkötése is ajánlott. Ha véletlenül olyan kár keletkezne, amit mi okozunk, különösen jól jön egy cascoigazolás. A legtöbb esetben a hazaszállítást is megoldják a biztosítók. Kivétel, ha az adott esetre nem érvényes a megállapodás: ha például meghibásodás történik, és nem baleset. Ilyen esetekben a megoldást a Magyar Autóklub jelentheti. A tagsági kiváltása nem rossz üzlet, hiszen ha a szerződésünkben szerepel a külföldi biztosítás is, megúszhatunk egy 150-200 ezer forint összegű hazaszállítási procedúrát is akár.

(Krampek Autójavító, Bp. XVI. kerület, Budapesti út 124.)

A JÖVŐ TÍPUSAI

Bogaras Renault

■ A második világháború utáni népautó, a legendás Renault 4 CV típus vonalvezetését idézi a képünkön látható francia futurisztikus modell. Az 1947 és 1961 között több mint 1,1 millió példányban gyártott, farmotoros kiskocsi 21. századi „unokája" a retrostílus szellemében készült. Bájosan bumfordi motorháztetővel, VW Bogár-ívelésű karosszériával és a Porsche típusait idéző hátsóval rendelkezik. Fiatalos dinamizmust ígér. A két személy számára sportos komfortot nyújtó, mélyre ültetett, 180 km/óra feletti robogásra tervezett Renault tanulmányautót panoráma üvegteteje science-fiction-filmekbe illő szabadidős kocsivá varázsolja. **M. G.**



Esztergomi gyújtótekercsel

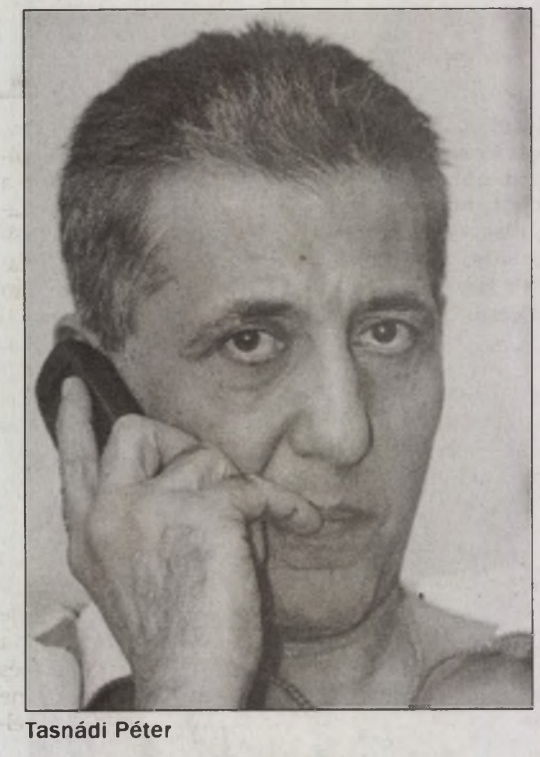
■ Az Esztergomi Ipari Parkban az elmúlt évben (ki)vásárolt 2,2 hektáros területen 1,5 milliárd forintos beruházással alakították ki azt a 4500 négyzetméteres gyártócsarnokot, amelyben – a japán Diamond Electric autóalkatrész-gyártó cég jóvoltából – gyújtótekercseket állítanak elő a jövőben. Rövidesen további 700 millió forintos fejlesztésre is sor kerül: robotok, gépek és tesztberendezések telepítésére készülnek. A tervek szerint egy év múlva kétmillió gyújtótekercs legyártására lehet képes a gyár. Az említett ketyerék 80 százalékát egyébként a DaimlerCryslernek szállítják majd – a többi között egy új Mercedes kisautó alkatrészeként.

Elkészült egy hároméves fejlesztési terv

Egyébként a Diamond Electric választása aligha volt a véletlen műve. Az említett ipari park fejlesztését, alakítgatását ugyanis az elsőrendű feladatok közé sorolja a helyi önkormányzat. Olyannyira, hogy újabb területek bevonásával több mint ke szeresére, közel 250 hektárosra l vánják bővíteni a teljes telepet. (A így kialakítandó ipari övezet magál foglalhatná az ide települő nagyár házak kereskedelmi szolgáltatások nyújtó épületegyütteseit is.)

A város megb zásából elkészi egy háromléves f lesztési terv amelyben feketén-fehéren benne á 2004-ig 721 millió forint összegű b ruházás megvalósulására van m ebben az ipari övezetben. Tavaly városi önkormányzat először forg ta vissza a területértékesítésből sz mazó bevételt teljes egészében ipari park fejlesztésére. Részint e nek köszönhetően mára 20kV-os v lamos kábelhálózat üzemel a pa területén. A nagyközépnyomá gázvezeték kiépítése ugyancs megtörtént. 2001 nyarán pedig h zákezdtek egy új, a déli területet szelő ipari út építéséhez is.

Tasnádi–Lovas-párbaj



Tasnádi Péter



Lovas István

■ Ma este 20.15-kor a Magyar ATV rendkívüli adás keretében egyórás műsoridőben ad lehetőséget Lovas István újságírónak és Tasnádi Péter vállalkozónak, hogy a hetek óta tartó üzengetések és a sajtóorgánumokban megjelenő vitájukra négyszemközt pontot tegyenek. Lovas az MTI-nek is kiadott közleményében megvádolta Tasnádit, hogy őt és Bencsik András a vállalkozó életveszélyesen megfenyegette. Ennek az előzménye, hogy a csatorna Sajtóklubjában Lovasék hevesen bírálták, Bencsik pedig az általa szerkesztett hetilapban bírálta a vállalkozót. Az eset után, mint azt Budaházi Attila programigazgatótól megtudtuk, az ATV adott lehetőséget, hogy az érintettek tisztázzák az ügyet. Mindezt Tasnádi kezdeményezésére, amelynek lényege az volt, hogy a sajtótörvény értelmében a nagy nyilvánosság előtti vádak alól tisztázza magát. A Szőke László vezette műsorba Lovas nem jelent meg, csak Tasnádi és Bencsik, ahol a vállalkozó megvédte önmagát, és a vitában fölényesen győzött Bencsikkel szemben. Budaházi Attila kijelentette, hogy a közvélemény nyomására kétszer megismételték ezt a műsort, és a mai vitára is azért adnak lehetőséget, mert napi több száz telefonáló is kérte ezt tőlük.

Tasnádi Péter lapunk kérdésére ismételten kijelentette, hogy nem bűnöző, mint ahogy azt Lovas István mondta róla, ám ma este dokumentumokkal bizonyítani fogja Lovasnak – akit ő is meghívott, s reményei szerint Lovas el is megy –, amit eddig állított, hogy Lovas nemcsak politikai ügy miatt volt elítélve, hanem köztörvényes, erőszakos bűncselekményeket követett el Magyarországon, és az Egyesült Államokban, amiért jogerős börtönbüntetést kapott. Információink szerint az ATV rendkívüli népszerűségét hozták meg ezek a Tasnádival kapcsolatos vitafórumok, melyek egyik érdekessége, hogy Bencsik András újságíró közleményében elismerte, hogy kettőjük vitájában Tasnádival szemben alulmaradt, és kijelentette, hogy a jövőben nem vesz részt a jobboldali Sajtóklub című tévéműsorban. Tasnádi információink szerint nemcsak dokumentumokat szerzett be Lovassal kapcsolatban, hanem mindennemű információt Lovas nem éppen dicsőséges dolgairól, felkészültsége alapján ma este a szópárbajban „kivégzi". Lapzártánkig Lovas Istvánt nem tudtuk megszólaltatni.

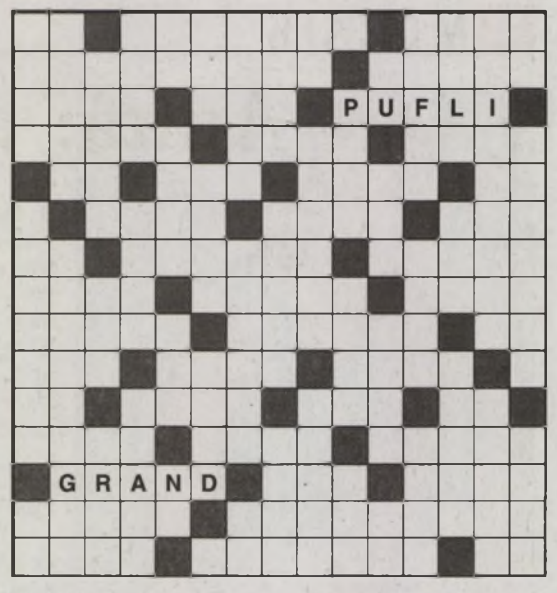
Pluszvicc

DEMOKRÁCIA

– És felkérem a feleségemet, családunk pénzügyminiszterét,...

Kétbetűsek:
AB, AU, ÁV, DE, IK, IV, KP, LE, LE, MA, NE, NY, OC, OD, ÓR, SU, ZZ.
Hárombetűsek:
ABC, ADU, ALT, CAD, CÁP, CDI, DBA, EFL, ICO, IKA, LID, VGB.
Négybetűsek:
ADTA, ALAG, ALLÉ, ARAB, CINK, DÁDÁ, EGÉR, ELAD, ELÉG, ENNY, ERIM, FESS, GAEL, GEIL, GISZ, GROG, HOGY, ILLÓ, IRÁN, KLUB, KOPT, LÁPI, OCSÚ, OKKA, OMOL, ORDA, PLÉD, RACE, RÉCE, RIAD, RÓTT, SILD, SVÉD.
Ötbetűsek:
ABBAN, ALANY, BEDOB, BETEG, CEFRE, CSIRA, DADUS, ELIBE, GÁDOR, GITÁR, ~~GRAND~~, KEPÉZ, LEÁNY, ODALE, POCAK, ~~PUFLI~~, SELYP, ÚRIAS.
Hatbetűsek:
ADOGAT, CURIKK, GÁCSÉR, ORÁTOR.
Hétbetűsek:
MONDJON, ODABENN, ÓVANTAG, PÁROLOG, TRAKTUS.
Kilencbetűsek:
CSEREBERE, ITALMÉRÉS, NYITÓKAPA, VADIDEGEN.

Helyezze el a fenti szavakat, betűcsoportokat az ábrában! (Könnyítésül két szót előre beírtunk.) Három szónak nem jut hely, ezekből állíthatja össze a vicc csattanóját.



A Vidám Park kvízjátékának nyertesei

Steiner Katalin (7200 Dombóvár, Rezeda u. 7.)
Szathmári Sándorné (5621 Csárdaszállás, Kossuth u. 48.)
Tóth Péter (3561 Felsőzsolca, Kazinczy F. u. 19.)
Nagy Anikó (8095 Pákozd, Vörösmarty u. 15.)
Fodor Barbi (1145 Budapest, Erzsébet királyné útja 12.)
Rádics Andrea (8719 Bökönye, Diófa u. 14-16.)
Tóth Anita (6725 Szeged, Korda u. 9/A)
Nagy Ibolya (1173 Budapest, Borsó u. 24.)
Nagy Doris (3013 Ecséd, Bercsényi u. 46.)
Fodor Sziszi és Olívia (1029 Budapest, Ördögárok út 156/b fsz. 1.)

NAP-KELTE

■ 2002. augusztus 12-én, hétfőn reggel is NAP-KELTE 5.50 és 9 óra között a Magyar ATV-n stúdióbeszélgetésekkel, szolgáltatásokkal, hazai és külföldi jelentésekkel.

A NAP-KELTE TERVEZETT TÉMÁI

● Szabadi Béla nem vár tovább, úgy érzi eljött a borítás ideje. A volt földművelésügyi államtitkár a szó szoros értelmében a szabadban fogadta stábunkat.

● A téma bizonyos szempontból folytatódik a Kereszttűzben is, amelynek vendége Németh Imre földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter.

● A Kinn, pad extra rovatba várjuk Kiszely Gábor történészt, aki a Medgyessy-bizottság ellenzék által felkért tagjaként lapinformációk szerint fennakadt a C-típusú átvilágításon.

● Vendégünk lesz Pál László, a Horn-kormány ipari és kereskedelmi minisztere, aki Katona Kálmánt követi a Magyar Villamos Művek élén.

● Strassbourgban elmarasztalták a magyar államot. A Beszélő vendége lesz Barbalics István, Kósa Józsefné jogi képviselője, de megszólal telefonon az érintett is.

Producer: Gyárfás Tamás
Főszerkesztő: Lakat T. Károly
Műsorvezető: Bánó András
Telefonszámunk az adás idején: 251 0519

ORSZÁGOS APRÓHIRDETÉSEK

A hirdetések szövegét minden esetben a hirdető ügyfeleinktől készen kapjuk, ezért az abban foglaltakért a kiadó semmilyen anyagi, illetve jogi felelősséget nem vállal.

HIRDETMÉNY

Pénztárgép Bp., Pest megye! Adásvétel, Szerviz, Kellékellátás! 28/496-629, 20/966-1964 Régi gép beszámítása-csere! *8457*

TETŐDOKI

Palatetők-lapos tetők-pincék-házalapok-új szerkezet készítése, 10-30 év garanciával, sok referenciával,- 30 év gyakorlattal T.: 06-30/378-5893, 06-88/403-052. *8711*

☎ 9 személyes kisbuszok bérelhetők sofőrrel is. Tel: 20/997-5920 *8600*

VÁLLALKOZÁS

Importőr, holland kerti faházak országos viszonteladói hálózat kialakításához forgalmazókat keres. Fa-Centrum-Veszprém, Házgyári u. 24. Tel.: 88/566-530

HARISNYAFÉLÉT gyártótól! 1/250-2096 *6021*

KÖLTSÉGHIÁNYOK pótlása árufuvarozó, mezőgazdasági vállalkozásoknak: 20/567-1577. *8707*

☎ SZERETNE szabadban könnyen pénzt keresni? Vízibicikli-kölcsönzők eladók. 20/9440847. *8684*

BÚTOR

SAROKKÁDAK 9-féle méretben, fürdőszobabútorok 6-féle méretben a legolcsóbb áron. Kérje ingyenes prospektusunkat! 20/988-9566 *8505*

VEGYES

AKÁC TŰZIFÁT vennék nagy tételben tő mellől egész évben. Tel.: 06-30-4112-215. *8751*

FENYŐ rostfát, papírfát és gyérítést kp.fiz. vásárolok. 30/9381-130. *8699*

FÜL- és orrplasztika, szept.-ig DIÁKAKCIÓ. Más gégészeti műtét gyors elvégzése (Hatvanban és Bp.-en). T: 06/20/9-53-54-55 *8693*

☎ MÁV-, Euróraklapok eladók. 30/375-5932 *8666*

SERTÉSFELVÁSÁRLÁS szerződéskötéssel is. Tel.: 60/397-405 *8759*

☎ SZÁRAZ kenyeret zuglói péküzem nagy mennyiségben rendszeresen eladna. Tel: 30/242-6977 *8194*

EGÉSZSÉG

ÉJSZAKAI FÜRDÉS NONSTOP TERMÁLFÜRDŐBEN
Kunhegyes Turistaszálló és Camping
Tel.: (06 59) 335 113 *8148*

☎ ÉRZELMI válságkezelés! Segítek kiutat találni.Időpont-egyeztetés:70/244-6516. *8691*

RÉGISÉG

☎ AUKCIÓS ház! Korrekt áron értékesíthet festményt, bútort, műtárgyat, ezüstöt, arany ékszert, porcelánt, régiséget, hagyatékot. Kiemelt áron vásárolunk herendi készleteket. 1/3371601; 20/9720232; www.pethogaleria.hu, Pethő Galéria Bp.1051, József A.u.10 *6024*

1865-ÖS kiadású pénzérme eladó gyűjtőnek, 1848-as papír 5 Ft-os Kossuth-szignóval. T.:30/489-3323. *8723*

☎ HÁBORÚ előtti rádiókat, szakirod.-t, alkatrészt vásárolok. 1/386-0297, 30/948-4973 *5617*

☎ RÉSZVÉNYEK, kitüntetések, régi papír- és fémpénzek, képeslapok, szükségpénzek, régi könyvek, iratok vétele. 1/215-4693 *7116*

HANGSZER

☎ ÉNEKESLÁNY zenészt keres:20/454-8517. *8676*

RUHÁZAT

☎ KIS LÁBÚ nők cipőüzlete új modellekkel várja vásárlóit. 1077 Bp., Wesselényi u. 19. Tel: 268-9661, 20/962-0553 *3505*

KÖNYV

☎ ANTIKVÁR felvásárlóközpont vásárol régi könyveket, könyvgyűjteményeket, azonnali díjtalan kiszállás. 1/340-3760, 1/354-0978 *5320*

RENDEZVÉNY

☎ ISMÉTLŐDŐ lét- és életciklusaink klub. Előadás önmagunkról: „Minden bennünk és általunk indul el." 2002. aug.24.,de. 9ó Ratbert Szoronáj.06/205-474784;240-4569. *8740*

EGÉSZSÉG

☎ SÖRCSAPOLÓ berendezések bérbeadása, eladása, telepítése, szervizelése. 30/406-2639 *8456*

EGÉSZSÉG

☎ FLAVIN-7 kapható. Csomagküldés, Budapesten házhoz szállítás. 1/339-1451, 20/328-4354 *7774*

☎ FOGYNIVÁGYÓK és egyéb gondokkal küszködők jelentkezzenek bizalommal. 20/472-7273 *8490*

☎ IDŐSEK, egyensúlyzavarosok: 3 kerekű bicikli kapható. Karcag, Fürst u. 65. 59/314576 *8609*

☎ LELKI zavarokat, idegrendszeri problémákat gyógyítok. Életútkeresőket várok! Ursinyi J., Nagyberény, Arany J. u. 20. 84/383429 *8419*

☎ PRAXISJOG-ÁTADÁS. Bács-Kiskun megyei város melletti község (51-es úton) 1800 kártyás, degressziómentes, „vegyes" praxisjog és épülőben saját erős háziorvosi rendelő-lakás eladó. Állandó központi ügyelet. Telefon: 78/466-336 (este), 30/945-1175 *8595*

BÉLYEG

☎ TÁBORI postalapokat, megszállási bélyegeket keres gyűjtő, többpéldányos megszállási gyűjtemény eladó, ia: 78E Ft. 30/480-6925 *8614*

JÁTÉK

☎ KENÓZÁSHOZ társakat keresek. 23/330-316 *8610*

☎ KERESÜNK önálló sportos, pénzes hölgyet társnak. Egy „Félredell" vitorlásba,kenesei kikötőbe. Ár: 1M Ft. T: 88/481-367. *8743*

ORSZÁGOS APRÓHIRDETÉSEK
FELVÉTELE TELEFONON:
1/488-5765,
HÉTFŐTŐL PÉNTEKIG 8–16 ÓRÁIG

HÍRES FÉRFIAK

Thor Heyerdahl

■ A világszerte elismert felfedező, kutató és író a norvégiai Larvikban született 1914. október 6-án. Édesanyja biztatására egyre többet foglalkozott a természettudományokkal, később pedig az oslói egyetemen állattant és földrajzot tanult. *A rejtvényből megtudhatja, mi volt a foglalkozása a kutató édesanyjának – (1).*

Heyerdahl a második világháború önkénteseként csatlakozott a Szabad Norvégiai Hadsereghez. A háború után visszatérhetett tudományos munkájához, újabb expedíciót szervezett addigi felfedezéseinek bizonyítására. Az expedíció 1947-ben indult útjára Kon-Tiki néven Peruból. Heyerdahl öt társával az ősi tutaj pontos másán szállt tengerre, és százegy nap alatt elérte Polinézia partjait.

Felfedező útjairól könyveket írt, hogy elkalauzolja olvasóit a Csendes-óceán varázslatos világába, és kultúrájának történetébe. *A rejtvényből kiderül, hová indított Heyerdahl expedíciót 1955-ben – (2) és 1983-ban – (3).*

Heyerdahl ma a Kanári-szigetek egyikén, Tenerifén él, és még most is, közel kilencvenedik életévéhez, aktívan dolgozik.

Az **ügyes** rejtvénye a **Vasárnap Reggel** olvasóinak. További szórakoztató rejtvényeket fejthet meg az **ügyes** női rejtvény- és viccmagazinban.

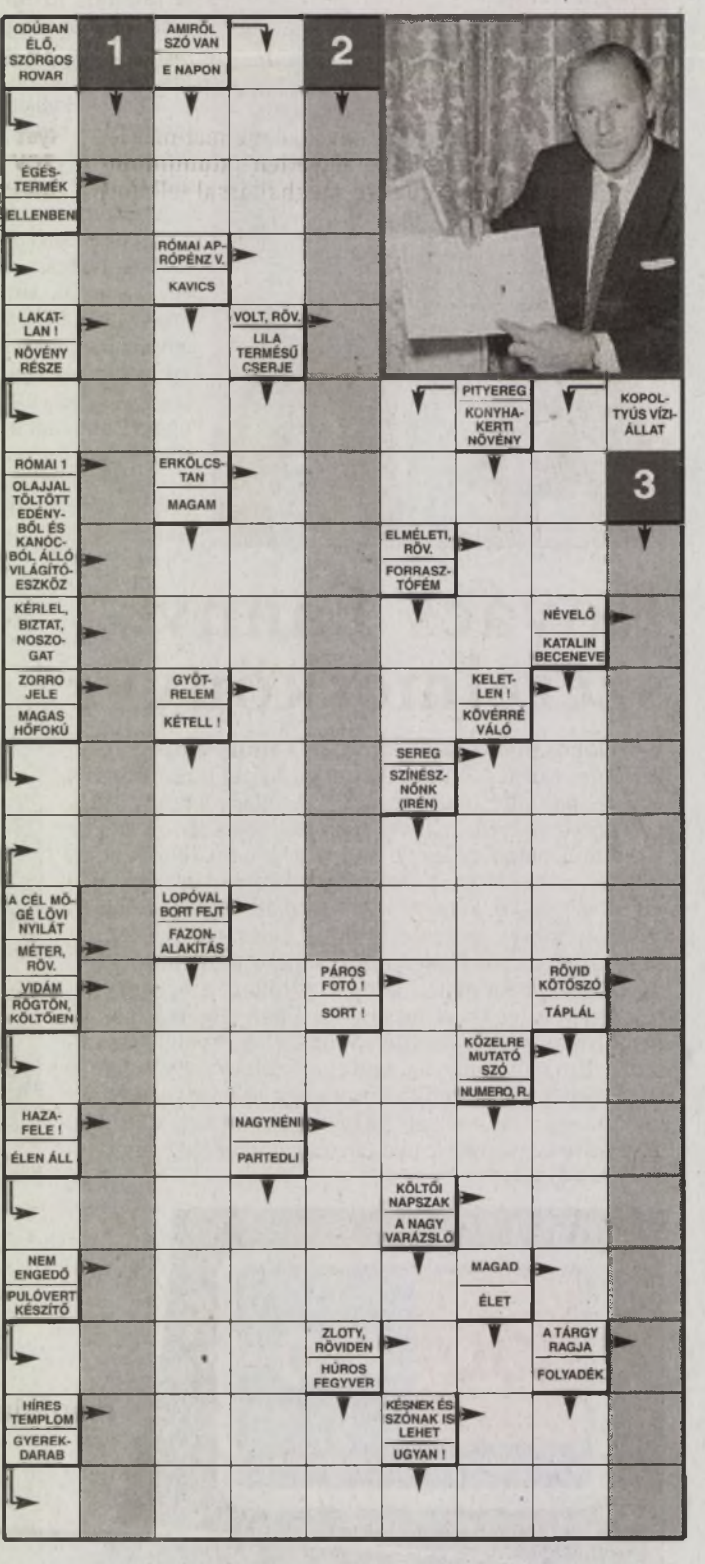
ELŐZŐ SZÁMUNK HELYES MEGFEJTÉSE:

Bolond az, aki a házasság kötelékét választja

NYERTESEK:

Ferancz László (Szigethalom)
Józsa Andrea (Budapest)
Megyi László (Szegvár)

Heti rejtvényünk megfejtését hétfő éjfélig kérjük a következő címre feladni: Vasárnap Reggel, 1122 Budapest, Városmajor utca 12–14. Megfejtését bemondhatja a (06 90) 230 718 as telefonszámon is szerda éjfélig.
(A hívás díja 120 Ft + áfa percenként + kapcsolási díj.)
A telefonszám nem hívható a 27-es, 28-as, 62-es, 63-as körzetből, nyilvános telefonkészülékről, rádiótelefonról és külföldről. E heti rejtvényünk helyes megfejtésének beküldői közül három olvasónk TV-hét-e'-őfizetést nyer.



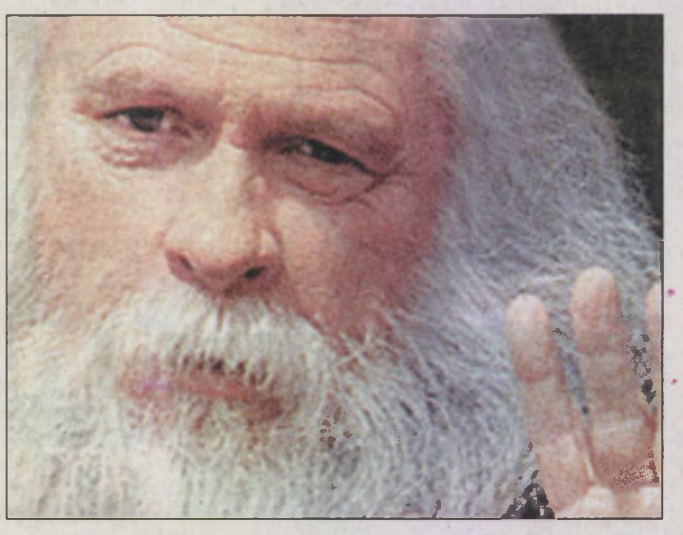
Anita: csak a vágy



■ **Anita** két év után folytatja a régi Demjén-vonalat. Vallomások című új albumára most azok a dalok kerültek fel, amelyek nem fértek a Csak a vágy korongra. Például a Jégszív, amit régen szeretett volna előadni, s még három klasszikus Rózsi, persze mind 2002-es hangzásban. Egy dal erejéig visszatér '94-es önmagához, Závodi Gáborékkal pedig építi már az új, táncolós-bulizós Anitát. Mondja, mikor meghallotta az új szerzeményeket, első reakciója volt, hogy elmosolyodott. A felvételek után is rendületlenül járja az országot, most már ajándékokkal felpakolva, mert mind több rajongója van.

– És egyre kisebbek – fűzi hozzá. – Már nemcsak tíz év körüliek jönnek fel a színpadra, de négy, sőt hároméves kislány is énekelte velem az Elképzelt szerelem refrénjét. Ilyenkor kijár az ajándék, fotó, maxi cd, néha olyan vagyok már, mint a Mikulás... Ráadásul újabban van már „lányom", sőt új húgom is. Két fiatal táncoslány kezdi a műsort előttem. A szőke Dórinak olyan egyenes szálú haja van, mint nekem, s lelkesen Anitázzák. Sokaknak ezért inkább azt mondom, hogy a húgom, s hogy a vörös Mariann se maradjon ki a családból, ő meg egyszerűen a lányom... (SIP-)

Kelly: énekeljetek tovább!



■ Meghalt **Dan Kelly**, a Kelly Family zenészcsalád feje. Az évek óta tolószékhez kötött 72 éves énekes-zenész számára megváltásként jött a halál, amelynek okaként a háziorvos agyérgörcsöt állapított meg. A Kelly család négy napon át gyászolta.

A sikertörténet 1979-ben kezdődött, amikor Dan Kelly feleségével, Barbarával, gyermekeikkel utcabálokon lépett fel. Később Németországba utaztak, ahol felfigyelt rájuk egy lemezvállalat, és nem sokkal később megjelent első albumuk. Barbara halála után (1983) a Kelly család hatalmas hírnévre és vagyonra tett szert, eddig 15 millió lemezt adtak el. Dan családjához intézett utolsó szavai is így hangzottak: énekeljetek tovább!

Zenevarázs nagy kockázattal



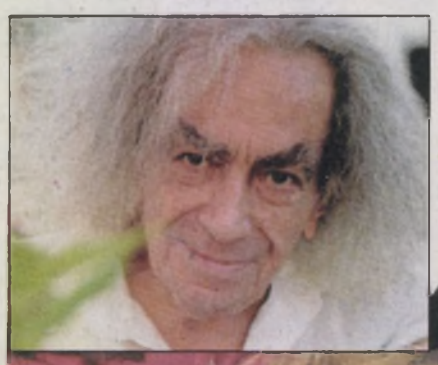
■ **Bodnár Attila** és **Pap Rita** országjáró műsora, a Zenevarázs legutóbb Sopronban járt, s már a felvétel is nagyon kalandos volt. Többször veszélybe került a csütörtök este látható (m1) show is.

Amikor Bodnár Attila kitalálta, hogy egy szórakoztató műsort készítenek sztárokkal, és az ország legszebb tájait is bemutatják, nem gondolta volna, hogy mindenesnek kell állnia. Azóta már tudja, hogy a léghajó drága, a helikopterhez repülési engedély kell, s lovagolni sem tud mindenki.

– Csak kockázatos pillanatai voltak a forgatásnak – mondja Bodnár. – A TNT majdnem nem jött el, mert az egyik srácnak lánya született. A Zanzibárnak lovaglást szerveztem Ágfalván, de miután többször találkoztak az anyafölddel, a szerkesztő már-már biztosra vette, hogy a színpadra nem fognak felállni. S amikor már azt hittük, hogy a forgatás után nem történhet semmi baj, hazafelé az úton Rita elaludt a volánnál, s ha nem dudálok rá, és nem riad fel, egy nagycenki árokban köt ki.

A műsor sikeres, de a csütörtöki adás után rövid szünet következik, vagy ki tudja... Elnök híján ugyanis nincs, aki döntsön a sorsáról.

Kovács Fanny szerelmeskönyve



■ Különös filmforgatókönyvet írt **Faludy György** fiatal felesége, Kovács Fanny. Az ötven képből álló kötettel egy apának állít emléket, amit bevallása szerint afféle megkésett halotti imának, nekrológnak szán. Hogy az albumból valóban lesz-e film, még nem lehet tudni. Mindenesetre férje, a francia irodalom nagy fordítója előtt tisztelegve, kétarcú kötetet kreált: a másik felében a forgatókönyv jelenetei francia nyelven íródtak. Ezt még saját verseivel is felvezeti, amire Faludy mester természetesen nem maradhatott érzéketlen. A borítóra került egy részlet Fannyhoz írt verséből: „Egymásba csomagolva mi ketten vagyunk a földön./Egy váll lett a vállunk, de súlytalan összedörgölőzünk,/vagy egymás köldökénél meditálunk./Ha elmegy tőlem is itt marad nálam, egy szál hajával/ vagy fogaim között, vagy magam köré csavarom árnyékát,/bár úgy érzem, hogy tébolyunk közös."

Mit fúj a szél



■ **Bob Dylan (61) a folkzene legendás királya, vagy ahogy a hatvanas években elnevezték, a rock Rimbaud-ja, még mindig jó formában van. Ámbár a minap az „Appla Eve Festivalon" kicsit meglepte híveit, hiszen koszos körmökkel és zsíros hajjal jelent meg. Dylan persze sose adott rá, hogy mit mondanak róla, mintha csak a híres dala, a Blowin' In The Wind (Mit fúj a szél) soralt idézné: Csak hallgasd, hogy mit fúj a szél.**

Modellvágy-túltengés ütötte fel fejét Magyarországon. Több mint ezren jelentkeztek a Week Look Models idei felfedezőversenyére. Még fiúk is ostromolták a szervezőket, pedig a versenyt csak lányoknak írták ki. A szeptemberi válogató után – ami így többnaposra nyúlik – is csak tíz kiválasztott lány jut tovább a felkészítő táborba...

* * *

Sonja Kinsky (16), Nastassja Kinsky lánya nyitotta meg a világ legnagyobb Tommy Hilfiger-áruházát. A bakfis 1 millió eurót kapott a félórás fellépésért, és máris kijelentette: „Sztár szeretnék lenni, mint anyám."

* * *

Ellenkező híresztelések látnak napvilágot arról, hogy a Szigeten ki kit is ruházott meg valójában. Állítólag maga Iggy Pop csapta orrtájékon a Koshhen együttes gitárosát. Vannak más verziók is: ezek szerint az egyik honi bulvárlap varrta Pop mester nyakába a balhét, jóllehet valójában az őrült lázadó zenekarának egyik tagja vitte be a horgot.

* * *

David Beckham mindenre hajlandó, ha jól megfizetik. A Manchester United sztárja két héttel ezelőtt Spanyolországba utazott, és a nyári hőségben egy Pepsi-reklám forgatásán játszotta a főszerepet, felesége, Victoria nyolc hónapos terhesen elkísérte. A reklámfilmben Beckham hosszú bőrkabátban érkezik a vadnyugati kisvárosba, a lovát kantáron vezeti. A seriff kihívja párbajra, de nem fegyverrel, hanem bőrlabdával lőnek.

* * *

Szulák Andrea nemrégiben Amerikában járt. Barátnője, Dobó Kata hívta meg, így két hétig élvezhette a Vajna-Dobó pár vendégszeretetét. Nos, így aztán már nehéz lenne titkolni, hogy a színészetet tanuló Dobó művésznő nem egyedül él, s nem egy kiskocsival száguldozik az angol tanárnőjéhez, hanem Andy Vajnával, s ha úgy tartja kedvük, néha helikoptert bérelnek.

* * *

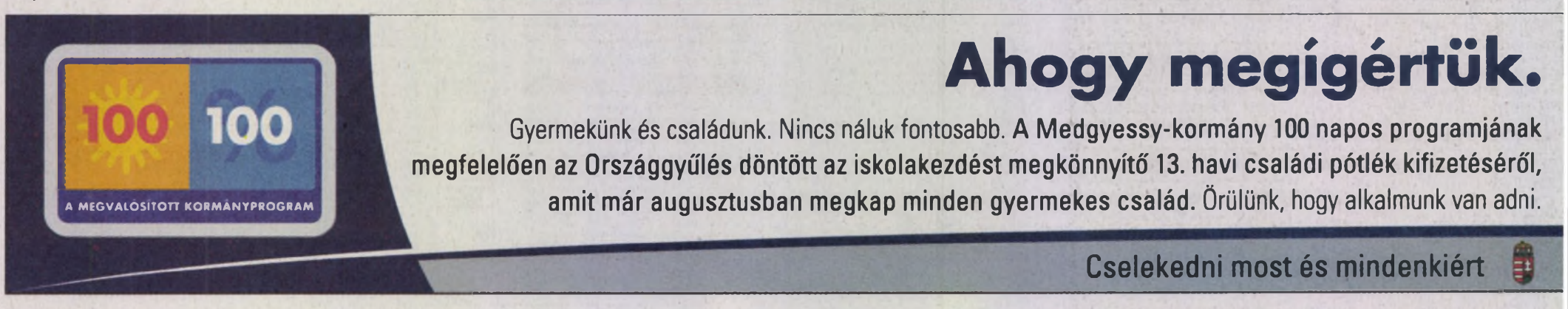
Vihar előtti csend van a könyvesboltokban: várják már Joanne K. Rowling életrajzi könyvét. Joanne Manchester és London között a vonaton álmodta meg Harry Pottert. „A gyerekkönyvekben nincs pénz, Jo, te sem gazdagodhatsz meg ebből" – mondta a kiadó igazgatója a kezdő írónőnek. 1999 júniusában Jo hivatalosan is felkerült a brit milliomosnők toplistájára.

Varga Zsuzsa, a Venus zeneszerző-énekesnője most szólólemezén dolgozik, baráti alapon egy új zenekarban, a Dubcity Fanatikban vokálozik. És imád tanulni: most diplomázott sikeresen a Pécsi Tudományegyetemen, s máris beiratkozott az újságíróira. „Olyan jók az előadók, s a társaság, hogy megyek még egy kört."

* * *

Catherine Zeta-Jones (32) színésznő visszautasított egy 30 milliő dolláros szerződést, melyet a „Victoria's Secret" fehérneműgyár ajánlott fel. Mindezt férje, Michael Douglas iránti szerelemből tette, aki nem akarta, hogy a felesége fehérneműben mutogassa magát. Michael Douglas vigaszdíjként egy 160 ezer dollár értékű gyémántgyűrűt ajándékozott feleségének.







aprót keres?

az interneten

Nálunk biztosan megtalálja!

A lapban megjelenő apróhirdetéseket július 2-ától kereshető formában, rovatonkénti csoportosításban, jóval gyorsabban megtalálja.

Hirdessen – az első napon ingyen, egy hétre pedig csak 80 Ft + ÁFA-ért.

Az ára is apró.

www.dunantulinaplo.hu

Új Dunántúli Napló

Ára: 65 Ft. Előfizetve: 52 Ft.

Telefon: 72/505-000

KÖZÉLETI NAPILAP

WWW.DUNANTULINAPLO.HU

XIII. évfolyam, 219. szám

2002. augusztus 12., hétfő

ÚJ SUZUKI most 5%-kal kevesebbért a Szabolcs Kft-től!

Szabolcs Kft.

Pécs, Komlói út 79. Tel: 240-393; 538-135

Email:suzuki@dravanet.hu

Internet:www.suzukiszabolcs.hu

Mai számunkból



Szigorodó pontrendszer 5

Sokan nem vették komolyan



Fában gondolkodnak 7

Alkotótábor Pécsváradon



Mi uraltuk a vizeket 14

Kettős győzelem az Orfű-kupán

Célegyenesben az ítélőtáblák

A választásokon győztes szocialista-szabaddemokrata kormányzat *Bárándy Péter* igazságügy-miniszterrel az élen felmelegítette a korábbi elképzelést, és az Országgyűlés áldásával 2003. január 1. napjától három ítélőtábla létesül, a fővárosi, a szegedi és pécsi. Az Országos Igazságszolgáltatási Tanács által létrehozott bizottság vizsgálja, hogy pontosan hány ügy kerülhet az új fellebbviteli fórum elé. Az ügyforgalomtól függ ugyanis a szükséges bírói és igazságügyi alkalmazotti létszám, valamint a költségvetés által rendelkezésre bocsátandó pénz.

(Folytatás a 3. oldalon)

Szex és drog – tizenévesen

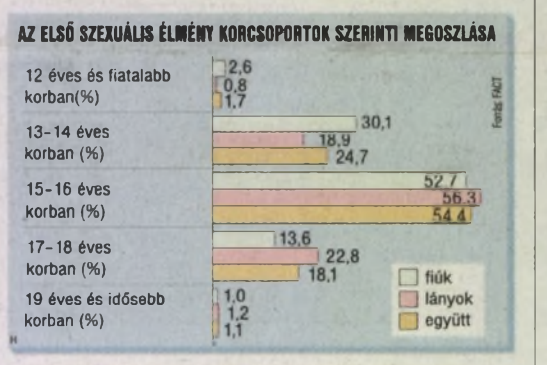
Több a kábítószer-fogyasztó azok között, akik „járnak valakivel”

A pécsi Fact Intézet tavaly térképezte föl a dél-dunántúli általános- és középiskolások drogfogyasztási szokásait. A kérdőíves vizsgálat során kitértek a fiatalok szexualitására, párkapcsolataira is. A pszichológus nem a korai kezdést, hanem az elégtelen felvilágosítást tartja riasztónak.

Baranyai körkép

A megyében 32 általános iskola és 25 középfokú intézmény több mint 5000 diákját vonták be a kutatásba. A közelmúltban elkészült összegzés szerint a diákok több mint 40 százalékának volt már szexuális élménye. Akadt olyan gyerek, aki saját bevallása szerint tízévesen élte meg első élményét – a legidősebb huszonnégy évesen. Az átlagéletkor egyébként, amikor a nemek egymásra találnak, tizenöt év, és ebben nincs különbség a lányok és a fiúk között, s ugyancsak alig van eltérés a nemek aránya tekintetében.

Ami a korai élménykeresésen kívül még figyelemreméltó: úgy tűnik, meghatározó az is, hogy milyen oktatási intézménybe jár gyerek? Az általános iskolások közül minden tizedik átélt már szexuális élményt. A gimnazisták valamivel több, mint egyharmadának, a szakközépiskolások felének, a szakmunkásképzőben tanulók több mint 65 százalékának volt része benne.



A kutatók megvizsgálták a diákok kábítószer-fogyasztási szokásait annak függvényében is, hogy párkapcsolatban élnek-e valakivel. Azok a gyerekek, akik a kutatás idején jártak valakivel, nagyobb arányban vallották magukat alkalmi, illetve rendszeres drogfogyasztónak, mint párkapcsolattal nem rendelkező társaik. A kábítószereket egyszer kipróbálók aránya is a párkapcsolattal rendelkező diákok körében haladta meg az átlagot.

Az adatokat kommentálva az egyik neves pécsi gyermekpszichológus úgy foglalt állást: semmi meglepő nincs abban, hogy minden, így a szexualitás is – életkorban – lejjebb tolódik. A szexualitás túl korai elkezdése nem feltétlenül csak a nem kívánt terhességekben jelenik meg. A pszichiátriai gyakorlatban ezzel kapcsolatban naponta azzal szembesülnek, hogy rengeteg a 16–17 éves korú, bűntudatos, szorongó, szexuálisan zavart gyerek. Ha valaki 12 évesen kezdi, az később vagy beleveti magát, vagy teljesen elutasítja, fogalmazott, hozzátéve, hogy a felvilágosítást nem ebben az életkorban kell elkezdenie sem a szülőnek, sem az iskolának – az oktatási intézményekben folyó ilyen irányú munkát egyébiránt katasztrofálisnak minősítve.

BALOGH Z.

Már apad a Duna

Győr–Mohács

A Duna magyarországi felső szakaszán megkezdődött az apadás, ennek nyomán vasárnap elsőfokúra mérsékelték a másodfokú árvízvédelmi készültséget a vének-dunaremetei árvízvédelmi szakaszon. A tetőzések után rendkívül intenzív az apadás„ezt jelzi, hogy Nagybajcsnál több mint egy métert csökkent a vízszint nem egészen egy nap alatt. Győr térségében is apadást regisztráltak. Hétfőn további vízszintcsökkenésre számítanak a szakemberek, de az apadás ütemét a csapadék mértéke is befolyásolja. Az Országos Vízügyi Szolgálat négynapos előrejelzése szerint Mohácsnál szerdán 729 centiméterrel tetőzik majd a Duna. Mivel az elsőfokú árvízvédelmi készültséget ezen a szakaszon 750 centiméternél rendelik el, várhatóan nem lesz szükség rendkívüli intézkedésekre.

Elégedett horvát turisták

Budapest

A Magyarországra látogató horvát turisták leginkább az árszínvonallal és a látványosságok sokféleségével elégedettek – derül ki a Magyar Turizmus Rt. piac- és hatékonyságelemzési igazgatóság által végzett felmérésből.

A horvát turisták körében végzett kutatást a közelmúltban a Magyar Turizmus Rt. A felmérés szerint a hozzánk látogató szomszédaink legkevésbé a magyarországi tisztasággal és a közbiztonsággal elégedettek. A horvátok Magyarországon csaknem ugyanannyit, mintegy 52 360 forintot költenek, mint egy „általagos” turista, szállásra azonban az átlagnál kevesebbet fordítanak, mégpedig több mint 20 százalékkal.

A felmérés szerint a horvátok magyarországi látogatásának fő célja a bevásárlás, ez a látogatások 43 százalékát teszi ki. A kutatók szerint jelentős az üdülési, gyógyüdülési és rokonlátogatási céllal érkezők száma is.

A turisták 40 százaléka jár havi rendszerességgel Magyarországra, a horvát vendégek 20 százaléka kétszer-háromszor jön havonta – derül ki a felmérésből. A látogatók több mint fele csak egy éjszakára jön Magyarországra, ők leginkább szállodába, illetve barátokhoz, rokonokhoz mennek. Legkevésbé a kempingeket, nyaralóházakat veszik igénybe. A felmérés szerint a horvátok leggyakrabban, az esetek 54 százalékában Budapestet és környékét keresik fel. Az átlagos Magyarországon töltött idő 2,1 nap.

PROFI

Napi ajánlat:

ÁSZ MOSÓPOR

3 Kg

499 Ft*

Ajánlatunk csak a készlet erejéig tart! *166,33 Ft/Kg

Pécs, Csikor Kálmán u. 28.

IDŐJÁRÁS

Többnyire felhős idő

+15, +25 °C

Kedd	Szerda	Csütörtök
+15, +21 °C	+13, +24 °C	+14, +25 °C

ORVOSMETEOROLÓGIA..

Hűvös idő várható. Többnyire felhős marad az ég, eső is lehet. Fronthatás nem várható.



BALOGH ZOLTÁN KOMMENTÁRJA

Borvédelem, másodfokon

Kezdetben vala a Káosz, amit fölváltott a fene nagy Rend, melyben kiderült, hogy szőlőből is lehet bort készíteni. Legalábbis erre ösztökélték lépésről lépésre a gazdákat: adminisztrációval, bevallásokkal, kezdetben nem kapható zárjegyekkel, büntetésekkel, de megcsavarták a vendéglősök orrát is a standoltatással. Magam erre az időszakra úgy fogok emlékezni az igazi bort mértékkel fogyasztóként – vállalva a borász szakma örök átkát is –, mint a béke és a bőség korára, jóllehet tudom: nincs olyan, amit ne lehetne hamisítani, és nem létezik kijátszhatatlan rendelet. Mégis... ha más nem is történt volna, a bizalmam legalább nagyobb volt a törvények nyomán; márpedig történt, némileg visszaszorultak a pancsok, és a termelők mellett legfeljebb a kannásborivók emlegettek a leggyakrabban némely anyákat, amikor nem volt pénzük a nagyobb dózisra.

Nincs kegyelem: előbb vagy utóbb minden rendelet megfúródik

Aztán szép lassan megfúródott minden, hatékonyan dolgoztak minden színtéren a lobbik. Először a vendéglősök szabadultak meg a sokktól, és eljön az idő, amikor már a termelőkre sem vonatkozik majd a jövedéki törvény. Most már nem a vámosoknak, hanem a hegyközségnek kell jelenteni, s ez utóbbiak adják ki majd a bort igazoló minőségi bizonyítványt. Isten bizony befizetnék a következő párbeszédre: – Na, Jóska, akkor adsz bizonyítványt vagy nem?! – Nem adok...

Végül pedig itt van a zárjegyügy. Ha emlékezetem nem csal, anno a zárjegyek bevezetése váltotta ki a legnagyobb indulatot a szőlőtermelőkből. Most megnyugodhatnak: januártól már nem kell fölnyalni a palackra. Hogy az EU-ban kötelező, és éppen az EU-tagságra aspirálunk? Ugyan, kérem! Szóval kezdetben vala a Káosz... Csak vala?

Módosulnak... ✍ 4. oldal

Ingatlant, állást vagy járművet kínál?

Hirdessen nálunk!

tempó

Apróban óriás

9 770865 913012 02219

HÍREK

AZ EURÓPAI UNIÓ (EU) keleti bővítésének folyamata sínen van, a csatlakozási tárgyalásokat a tagországok vezetőinek decemberi koppenhágai találkozóján sikerülhet véglegesíteni – dán sajtójelentések szerint ez az álláspontja Anders Fogh Rasmussennak, az EU soros elnökségét júliustól decemberig betöltő Dánia miniszterelnökének. MTI

CSALÁDTAGOK, hivatalos személyek emlékeztek meg vasárnap a müncheni olimpiai park emlékhelyén arról, hogy közel harminc évvel ezelőtt, az olimpiai játékok idején izraeli sportolókat ejtett túszul a Fekete Szeptember arab terrorista-szervezet. A több felvonásban lejátszódott drámában tizenegy sportoló vesztette életét, az elkövetők között is voltak áldozatok. MTI

EGY ZSIDÓ TELEPEST megölt, egy másikat pedig megsebesített két palesztin támadó a Jordán folyó völgyében szombat este. Az egyik behatolót lelőtték, a másikat pedig üldözőbe vették az izraeli katonák. A jeruzsálemi bejelentés szerint két fegyveres palesztin hatolt be Mehora zsidó telepre Ciszjordánia északi részén – Náblusztól 15 kilométerre délkeletre –, és lövöldözni kezdett: egy nő meghalt, egy másik telepes megsebesült. Az izraeli hadsereg egy fegyverest megölt, s a tábor környékén hajtóvadászatot indított fegyveresek után. A palesztin népfelkelés, az intifáda kezdete, 2000 szeptembere óta az összetűzéseknek 2438 halottja volt, köztük 1795 palesztin és 600 izraeli. MTI

II. JÁNOS PÁL pápa vasárnap azzal a felhívással fordult a nemzetközi közösséghez, hogy nagyobb határozottsággal működjön közre a közel-keleti helyzet rendezésében, az izraelieket és a palesztinokat pedig ismét a becsületes tárgyalások felvételére sürgette. MTI

GEORGE BUSH amerikai elnök szerint Irak első embere, Szaddám Huszein „ellenség, amíg ennek az ellenkezője be nem bizonyosodik", de a Bagdad elleni katonai offenzívának még nincs időrendje. Mi lehet az Irak ellen tervbe vett katonai akció „emberi ára"? – kérdezték az elnöktől, aki szerint az erre adandó válaszhoz szükség lenne egy azonnali háborús tervre, márpedig „mint már mondtam, nem rögzítettem a magam számára időrendet". Meggyőződését fejezte ki ellenben, hogy az emberek megértik: rendkívül veszélyes „mind ránk, mind szövetségeseinkre nézve" az, hogy olyan vezetők, mint Szaddám Huszein kezében tömegpusztító fegyverek vannak. MTI

AUGUSZTUS 5. és 10. között három horvát–szlovén tengeri incidens volt a Pirani-öbölben és Ljubljana kétszer erélyes diplomáciai jegyzékben tiltakozott a horvát tengeri rendőrség eljárása miatt. Zágráb szerint szlovén halászhajók (kétszer a szlovén rendőrség járőrhajóinak kíséretével) horvát vizeken halásztak, szlovén állítás szerint viszont a saját vizeiken. MTI

BELFASTBAN hét rendőr sebesült meg a vasárnapra virradóra kitört összecsapásokban. A rendőrség közlése szerint a katolikus Short Strand negyedből érkezett, a protestánsok felvonulásai ellen tiltakozó csoportok csaknem féltucatnyi Molotov-koktélt dobtak a keleti protestáns negyedek határánál kordont álló rendőrökre. A katolikus–protestáns incidensekben négy embert őrizetbe vettek. MTI ■

Meciar: nem magyarok – romák

Vladimír Meciar, a Demokratikus Szlovákiáért Mozgalom – Néppárt (HZDS – LS) vezéralakja szerint a Magyar Koalíció Pártjának (MKP) négyéves kormányzati részvétele alatt a magyarok lakta szlovákiai területeken duplájára nőtt a munkanélküliség, visszaesett a műveltség szintje és a dél-szlovákiai átlagbéreknél nincsenek az országban alacsonyabbak, mert a Bugár Béla vezette magyar párt ezekkel a problémákkal nem foglalkozik, egyedül a nacionalizmusból él.


Vladimír Meciar


Bugár Béla

POZSONY

Bugár Béla a vádakat visszautasította. Az MKP elnöke és a HZDS – LS vezéralakja a JOJ nevű szlovák kereskedelmi televízió vasárnapi vitaműsorának vendégeként vívta meg egyórás szócsatáját, amelyben Meciar saját korábbi kormányainak érdemeit méltatva bírálta a jelenlegi kormányt. Nem tagadta: a HZDS – LS nem csak győzni akar a szeptemberi választásokon, hanem kormányozni is. Tagadta ugyanakkor, hogy a pártjában bekövetkezett szakadás gyöngítené az esélyeit. Bugár ugyanakkor azt állította, hogy a HZDS-mítosz összeomlóban van: Meciart a leghűségesebb hívei is faképnél hagyják.

Meciar – nyilván a szlovákiai magyar választók kegyeit megcélozva – Bugár szemére vetette, hogy az MKP nem javított a magyar nemzetiségű választók foglalkoztatásának, oktatásának és művelődésének, szociális felemelkedésének feltételein, és törekvéseit egyedül a nacionalizmusra összpontosította. Meciar ugyanakkor régi elméletével is előállt, mondván, hogy a szlovákiai magyarok jelentős hányada nem magyar, hanem magát magyarnak valló roma.

Bugár „képtelenségekre nem, egyedül konkrét, érdemi dolgokra" kívánván reagálni azt hangsúlyozta: a jelenlegi szlovák kormány nem egy virágzó réten, hanem a Meciar-kormány hagyatékának igencsak letarolt terepén kezdett kormányozni. „Ami pedig a Dél-Szlovákiában elő embereket illeti, azokról én az ön helyében inkább hallgatnék, hiszen épp az ön kormánya volt az, amelyik gazdaságilag romba döntötte Dél-Szlovákiát" – mondta Bugár, aki emlékeztetett arra, hogy Meciar idején a magyarok lakta területekre „egyetlen beruházandó korona sem jutott az állami költségvetésből, mi több: az embereket épp azért bocsátották el az állásaikból, mert magyar nemzetiségűek voltak. És ezek után még ön beszél nacionalizmusról, ön beszél szégyellnivaló dolgokról? Azt hiszem, ön önmagáról beszél" – hangzott el vasárnap a JOJ televízióban.

MTI

Dél-Oroszország: ítéletidő


Több tízezer ház vált lakhatatlanná a Fekete-tenger partvidékén FOTÓ: EUROPRESS/EPA

Vasárnap délutánig legalább 58 halálos áldozatot követelt a napok óta tomboló ítéletidő Oroszország Fekete-tenger partvidéki körzeteiben.

SZOCSI

A heves esőzések és ciklonok miatt tavak, és egy víztározó nőtte túl a medrét, a lezúduló víz tengerparti településeket és kempingeket mosott el. A hatóságok továbbra is eltűntként kezelnek több tucat személyt, a tengeren hajók és búvárok kutatnak a holttestek és az esetleges túlélők után. A halottak között sok nő és gyermek van. Az áldozatok többnyire a tengerparton nyaraló orosz állampolgárok, de ukrán turisták és helyi lakosok is vannak a vízbefúltak között. A víz mintegy 12 ezer épületet öntött el Novorosszijszkban és környékén.

Az áradások miatt a hatóságok járványoktól is tartanak, Novorosszijszk környékén megtiltották a tengeri fürdőzést és folyamatosan ellenőrzik az ivóvíz minőségét is.

A mentési és helyreállítási munkálatok megtekintésére szombaton a katasztrófa sújtotta területre utazott *Mihail Kaszjanov* orosz miniszterelnök. A csapás elhárításáról folyamatosan tájékoztatják *Vlagyimir Putyin* orosz elnököt, aki maximális erőfeszítésre utasította az illetékeseket. MTI

Bin Laden és családja

A nemzetközi terrorizmus legveszedelmesebb központja Oszama bin Laden családja. Az al-Kaida vezér húsz fia és huszonkét lánya a szervezet, „az ezer fejű kígyó" agyközpontja, akár él a hírhedt apa, akár meghalt – írja a Die Welt.

BERLIN

Elképzelhető, hogy ezúttal telibe talált az FBI terrorellenes szolgálata, amikor arra következtet, hogy Oszama bin Laden valószínűleg halott. A világ legalaposabban körözött terroristavezérének sorsa azonban nem változtat a lényegen: az al-Kaida működik.

A titkosszolgálatok feltételezik ugyan, hogy Oszama 21 éves fia, *Szaad Oszama* apja halála miatt átvette a szervezet vezetését, de már az amerikaiak tavalyi afganisztáni légitámadásainak kezdete óta az akciók irányítója lehet. Sőt az is elképzelhető, hogy „a Nyugat tíz hónapja egy olyan emberre vadászik, aki szeptember 11. után azonnal kiadta a kormánypálcát a kezéből". S bár a jogart történetesen immár egyes számú örökösként is birtokolhatja Szaad, az al-Kaida működése feletti ellenőrzést a család biztonsági okokból – a maffiaszabályokhoz igazodva – együtt, de megosztva gyakorolja.

A hatalom részese így egy másik fiú, a most húszéves *Mohammed* is, aki teljes mértékben osztja apja radikalizmusát, alapos katonai ismeretekre tett szert, s tudását gyakorolja is. Már 17 évesen tagja volt apja testőrségének, tavaly pedig feleségül vette *Mohammed Atefnek*, Oszama bin Laden vezérkari főnökének a lányát. Egy még fiatalabb fiúról, a 17 éves *Hamzáról* viszont azt tudják különböző forrásokból, hogy afganisztáni kiképzőtáborokban képezték óvodás kora óta a „szent háború" szellemében, s már tízévesen Nyugat-ellenes gyűlöletverseket szavalt egyik bátyja lakodalmán.

Rajtuk kívül bin Ladennek négy asszonytól még legalább tizenhét további fia van, s „fanatikus apjuk mindegyiket személyesen nevelte és képeztette a terror szellemében" – írja a Die Welt. Az apa arról is gondoskodott, hogy huszonkét leánya „jó kezekben" legyen.

Mindegyikük arab mudzsahidhez (az iszlám védelmében dzsihadot viselő önkéntes harcos) ment férjhez – nyilatkozta maga Oszama bin Laden az életrajzírójának, *Hamid Mir* pakisztáni újságírónak.

KOCSIS TAMÁS

Nemzeti türelem

ÚJVIDÉK

Heti egy alkalommal közöl mostantól nemzeti és vallási toleranciát erősítő írásokat az Újvidéken megjelenő Dnevnik című szerb nyelvű napilap.

Az első összeállításból kiderült, hogy Szerbiában a lakosság egyharmada valamelyik kisebbségi népcsoporthoz tartozik, a Vajdaságban húsz nemzet képviselői élnek egymás mellett, és Szerbia északi tartományában majdnem minden harmadik házasság vegyes.

Az írás szerint az albán kisebbség után a magyar a második legnépesebb szerbiai nemzet. A cikkíró abból indul ki, hogy a Koszovóban élő albánok Szerbia lakói. A valóság azonban az, hogy az ország államigazgatásának jelenleg alig van beleszólása a koszovói közéletbe. A toleranciafejlesztésnek szentelt oldalon egy érdekes közvélemény-kutatás eredményeiről számol be a lap.

A felmérés arra a kérdésre keresett választ, hogy a szerbség mennyire toleráns a kisebbségekkel szemben. Az adatokból kiderül, hogy a szerbek a legelnézőbbek a szabad vallásgyakorlással szemben.

A kutatás adatai szerint a szerbség nem nézi jó szemmel azt, hogy a kisebbségek anyanyelvű oktatásban részesülnek. E tekintetben a legtoleránsabbnak a vajdasági és a belgrádi szerbség mutatkozott. A többség továbbra is ellenzi a kisebbségek nemzeti alapon történő politikai szerveződését. Érdekes, hogy a szerbség legjobban a kisebbségi nyelvek hivatalokban történő használatát ellenzi, amire a februárban elfogadott jugoszláv kisebbségvédelmi törvény lehetőséget ad. ■

ÁLLÁSPONT

KERCZA IMRE

A bolha és az elefánt

Költözött a doktor, családostól az Alföldről a Dunántúlra. A költözés mindig sok nehézséggel jár. Nemcsak a pakolás miatt, hanem azért is, mert kapcsolatok szakadnak meg, és újakat kell építeni. Az ilyen (munka)hely-változtatás talán a családnak a legrosszabb. A doktor két középiskolás gyerekkel költözött. Iskolát keresett nekik, s reménykedett, hogy új barátokra lelnek ott, és jó tanárokra.

A legnagyobb nyárban levelet hozott a postás. A feladó az a középiskolai osztály volt, ahova a gyerekei beiratkoztak. Az ismeretlen osztálytársak írták: hallottuk, hogy az ősztől a mi osztálytársaink lesztek. Üdvözlünk benneteket, nálunk az a szokás, hogy a tanévkezdés előtt néhány napra elmegy egy közös kirándulásra az egész osztály. Várunk benneteket!

A találkozó helyszínét és időpontját pontosan megjelölték a levélben. A gyerekek készülnek. Lázasan és bizalommal. Azt gondolják, jó közösség lesz, amelybe belekerülnek.

Ilyen egyszerű az élet. Ilyen könnyen lehet jó érzéseket indukálni, bizalmat teremteni. Azon gondolkodom, hogy milyen jól tudják ezt a középiskolások. A húsz év alatti gyerekek. Meg azon is, hogy mikor felejtik ezt el. Mert hogy a húsz év fölötti, gyereknek már egyáltalán nem mondható felnőttek – akik nem egyszer politikusnak vallják magukat – nem a bizalom, hanem nagyon is a bizalmatlanság, a gyanakvás légkörében élnek. Ha érdekeik úgy kívánják, bolhából csinálnak elefántot, és rágják a gumicsontot akkor is, ha már foszladozik. Érdemeket kívánnak szerezni önmaguk számára azon az áron is, hogy érdemtelenné teszik a másikat.

Csak azt tudnám, hogy hol tanulták ezt? A demokráciába sok minden belefér. Azt gondolom, hogy az érvek is, és nemcsak a vádak. Vádaskodásból ma több jut, mint érvelésből. Nincs ez így jól.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-422 MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-423

TELEFONÁLJON! Ha egyetért az itt közölt jegyzetek mondanivalójával és akkor is, ha nem. A véleményét meg is indokolhatja. Másokét pedig a **06-90-330-430**-as telefonszámon meghallgathatja.

A hívás díja 180 Ft+áfa/perc+kapcsolási díj
A telefonszám nem hívható rádiótelefonról, külföldről, nyilvános készülékről.

Az olvasó mondja

FÉL EGÉSZSÉG – JÚLIUS 25.

Férfi: Nem hiszem, hogy annyira le lennénk maradva a tisztálkodás terén a Nyugattól. Nálunk is voltak vendégségben Svájcból és Angliából, és elcsodálkoztak azon, hogy mi napjában zuhanyozunk, ők meg nem.

PÁLYÁZAT – JÚLIUS 31.

Férfi: Teljesen nyilvánvaló, hogy megvan ennek a pályázatnak a politikai háttere. A közszolgálati tévéadótól elköszönő elnökök mindegyike eddig is felvette a végkielégítést. Azért veszik ezek az emberek a kalapjukat, és veszik fel a végkielégítést is, mert ez a szemét, tetű, hálózati kormány elüldözi őket. Többet is fizetnének, csakhogy eltávolíthassák őket, és olyanokat ültethessenek a helyükre, akik a mostani kormány dicsőségét zengik. Egyszerűen lehetetlenné teszik a munkájukat, ezért nem a végkielégítés a fő probléma.

DINNYEBAJ – AUGUSZTUS 5.

Férfi: A magyar mezőgazdasággal tizenkét év óta senki sem törődik. Az emberek megpróbálnak önerejükből valahogyan úrrá lenni a bajokon. Nincs senki, aki megmondaná, mennyi a külföld dinnyeszükséglete; miből, mennyit érdemes termeszteni. Pedig elkelne az irányítás, mert akkor a gazdák is megtalálnák a számításukat, és nemcsak a felvásárlók, a közvetítők húznák a hasznot.

BUNDA A VÍZBEN? – AUGUSZTUS 6.

Férfi: Magam is rengeteget sportoltam, értek valamennyi a vízilabdához. Meggyőződésem, hogy ez nagyon rossz döntése volt a szakvezetőknek. Hogy valami nincs rendben, azt már egy nappal korábban is sejteni lehetett a hírekből. A meggyezéses eredmény óriási erkölcsi kárt okozott a magyar sportnak.

Támad a parlagfű

Budapest

Április óta csaknem kétmillióan szenvednek a különféle allergiás betegségek tüneteitől. A parlagfű virágzása idején még rosszabbra fordult a helyzet.

A Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium felmérése szerint legalább húszmilliárd forintba kerülne a négymillió hektárnyi mezőgazdasági terület gyommentesítése, erre azonban nincs fedezet. Pedig az allergia egyre súlyosabb problémákat okoz Magyarországon is.

Évről évre egyre több a parlagfűre érzékeny beteg, minden második közülük gyermek – mondta *Erdei Eszter*, az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat aerobiológiai hálózatának tudományos főmunkatársa. A szakember szerint az allergia nem gyógyítható, a tünetek viszont enyhíthetők a gyógyszeres kezeléssel. A betegséget nem szabad elhanyagolni, mert súlyosabb esetben életveszélyes állapotot is előidézhet. Az állandó orrfolyás és a tüsszögés nemcsak az alvást, de a munkavégzést, az iskolai tanulmányokat is akadályozhatja. A gyógyszerkiadások pedig tetemes összeget emésztenek fel. Nyugat-Európában már tudományos felmérésekkel igazolták a gyomnövények okozta allergiás megbetegedések egészségügyi, gazdasági következményeit.

Magyarországon tíz éve mérik folyamatosan a levegő pollenszennyezettségét. A parlagfűvel erősen szennyezett területek nagysága miatt a legnagyobb pollenkoncentrációt évek óta Kecskemét, Debrecen és Nyíregyháza környékén regisztrálják. A legfrissebb adatok szerint a helyzet Győr-Moson-Sopron és Borsod-Abaúj-Zemplén megyében a legkedvezőbb. **Németh Zsuzsa**

Egy felmérés szerint a szénanáthás, asztmás betegek gyógykezelése havonta több mint 200 millió forinttal kerül többe, mint a parlagfűpollenmentes időszakban. A szakrendelőkben felírt speciális gyógyszerek árából 10 százalékot a beteg, 90 százalékot pedig a társadalombiztosítás térít. Az asztmás gyerekek szüleit felemelt családi pótlékkal támogatja az állam. Viszont nem jutnak hozzá a magasabb összeghez azok, akiknek gyermeke kórházi ápolás nélkül is „egyensúlyban" tartható.

Üres iskolapadok

Budapest

Szűk egy hónap múlva becsöngetnek valamennyi általános és középiskolába. Az idén 108 ezer általános iskolát végzett diák választott magának középiskolát. Iskolapad nélkül senki nem marad, hiszen az ország középiskoláiban összesen közel 25 ezer üres férőhely maradt.

Elképzelhetetlen, hogy iskolapad nélkül maradjon valaki, hiszen évről évre sokkal több az iskolai férőhely, mint a továbbtanulók létszáma. Míg 10 évvel ezelőtt 180 ezer diák ment tovább a középiskolák valamelyikébe, az idén mindössze 108 020 fiatal búcsúzott az általános iskolától.

A nyolcadik osztályt sikeresen elvégzett 108 ezer fiatal közül az idén több mint 8700-at nem vettek fel az általuk kiválasztott középiskolába az általános felvételi eljárás keretében. Őket létszámuknál négyszer több üres férőhely várta a rendkívüli eljárás során. Ezek között voltak gimnáziumok és szakközépiskolák épp úgy, mint szakiskolák.

Azokat a diákokat, akik ezek után mégis iskolapad nélkül maradtak, a kötelező felvételt biztosító iskolák valamelyikébe kell beíratni, hiszen a tankötelesek kor végéig – ez most 18 év – mindenkinek iskolába kell járnia. A kijelölt intézmények kötelesek minden feltétel nélkül felvenni a 8. évfolyamot sikeresen elvégzett tankötelesek tanulót. Ezek az iskolák augusztus 20-a után várják a beiratkozókat.

Információink szerint elvétve fordulhat elő csak, hogy egy szülő tankötelesek korú gyermekét nem járatja iskolába. Az általános iskola a sikertelen felvételről nem csak a szülőt értesíti, hanem a települési önkormányzat jegyzőjét is. A jegyző kötelessége figyelemmel kísérni, hogy minden tankötelesek korú gyermek iskolába járjon. Felhívja a szülő figyelmét a tankötelezettségre, egyúttal megküldi a kötelező felvételt biztosító iskolák címeit is. Amennyiben azt tapasztalja, hogy a szülő nem járatja iskolába gyermekét, intézkedhet arról, hogy a család ne kapja meg az iskoláztatási támogatást. Természetesen nem az a cél, hogy a hivatal büntessen, sokkal inkább az, hogy a szülőket rákényszerítse arra: 18 év alatti gyermekét járassa iskolába. **Horváth**



AMERIKAI AUTÓK TALÁLKOZÓJA KOMÁROMBAN. Óriási sikert aratott az amerikai autók, Chevroletek, Cadillacek, Buickok stb. első magyarországi találkozója, amelynek a komáromi Monostori-erőd adott helyet péntektől vasárnapig. A három nap programjában a hasonló rendezvényeken elmaradhatatlan felvonulás mellett számos verseny, bemutató és koncert szerepelt. **Fotó: Kiss T. József**

Célegyenesben az ítélőtáblák

Hosszú évekig tartó vajúdás, politikai csatározások után egy év múlva megkezdheti működését három regionális táblabíróság, amelyeket 2005. január 1-jén további kettő követ. A három ítélőtábla működéséhez a számítások szerint 110 új bírói állásra és 188 igazságügyi, valamint 30 fizikai alkalmazottra lesz szükség. A fellebbviteli fórumok felállításának és működtetésének költségigényéről a Legfelsőbb Bíróság elnöke a napokban egyeztetett a pénzügyminiszterrel.

Budapest

Bárándy Péter már igazságügy-miniszter-jelöltként is, majd hivatalba lépését követően is legfontosabb feladatai közé sorolta az ítélőtáblák felállítását. A tárcavezető szakmai támogatásával most befejeződhet a *Horn-kabinet* által 1997-ben meghirdetett igazságügyi reform. A táblabíróságok felállításával egyet nem értő *Orbán-kormány* az eredeti indulást 2003-ra tolta ki, és csupán egy, fővárosi székhellyel és országos hatáskörrel felruházott tábláról rendelkezett.

A választásokon győztes szocialista-szabaddemokrata kormányzat Bárándy Péter igazságügy-miniszterrel az élen felmelegítette a korábbi elképzelést, és az Országgyűlés áldásával 2003. január 1. napjától három ítélőtábla létesül, a fővárosi, a szegedi és pécsi. 2005-től pedig Debrecen és Győr székhellyel két újabb ítélőtábla kezdi meg működését.

Az Országos Igazságszolgáltatási Tanács (OIT) által létrehozott bizottság vizsgálja, hogy pontosan hány ügy kerülhet az új fellebbviteli fórum elé. Az ügyforgalomtól függ ugyanis a szükséges bírói és igazságügyi alkalmazotti létszám, valamint a költségvetés által rendelkezésre bocsátandó pénz. (Becslések szerint is milliárdokat emészt fel a táblák felállítása, személyi állományának biztosítása, majd a működtetés.) A költségigényekről még a szakemberek sem rendelkeznek pontos képpel, *Lomnici Zoltán*, a Legfelsőbb Bíróság (LB) és az OIT elnöke a napokban tárgyalt a pénzügyi tárca vezetőjével.

A táblák felállításától a szakemberek nem csak az igazságszolgáltatás működésének gyorsulását, de az LB terheinek csökkenését, hagyományos feladatának jelenleginél intenzívebb ellátását is várják. Az LB elnöke bedezi a bíróságok közötti hatásköröket, ezzel párhuzamosan mintegy két és félszeresére nő a megyei bíróságok munkaterhe.

A megyei szinten született ítéletekről ezentúl a LB helyett a tábla dönt majd másodfokon, de azok az ügyek is itt végzik majd, amelyek a LB-n kezdődnek. Az előzetes becslések alapján a Fővárosi Ítélőtábla első évi ügyforgalma mintegy tizenötezer, a Pécsi Ítélőtáblé kétezer, a Szegedi Ítélőtáblaé több mint kétezerhatszáz ügy lesz. Ehhez képest a Fővárosi Ítélőtáblára 77, a pécsire 14, a szegedire pedig 31 bíró kinevezését javasolja a bíróságok



A **Fővárosi Ítélőtábla** Budapest, Borsod-Abaúj-Zemplén, Fejér, Győr-Moson-Sopron, Heves, Komárom-Esztergom, Nógrád, Pest, Szabolcs-Szatmár-Bereg és Veszprém megyei; a **Szegedi Ítélőtábla** Békés, Csongrád, Bács-Kiskun, Hajdú-Bihar és Jász-Nagykun-Szolnok megyei; a **Pécsi Ítélőtábla** Baranya, Somogy, Tolna, Vas és Zala megyei illetékességi területtel kezdi meg tényleges működését 2003. július 1-jétől.

iktatását követően adott interjújában annak a reményének adott hangot, hogy a táblák működésének megkezdésével a LB munkaterhe várhatóan jelentősen csökken, így az itt ítélkező bírák több időt fordíthatnak majd az ítélkezés egységének megteremtésére. A táblák megjelenése mellett a polgári perrendtartás és a büntetőeljárási törvény jövő év eleji módosítása is jelentősen átrendezi a bíróságok közötti hatásköröket, ezzel párhuzamosan mintegy két és félszeresére nő a megyei bíróságok munkaterhe.

A megyei szinten született ítéletekről ezentúl a LB helyett a tábla dönt majd másodfokon, de azok az ügyek is itt végzik majd, amelyek a LB-n kezdődnek. Az előzetes becslések alapján a Fővárosi Ítélőtábla első évi ügyforgalma mintegy tizenötezer, a Pécsi Ítélőtáblé kétezer, a Szegedi Ítélőtáblaé több mint kétezerhatszáz ügy lesz. Ehhez képest a Fővárosi Ítélőtáblára 77, a pécsire 14, a szegedire pedig 31 bíró kinevezését javasolja a bíróságok igazgatását végző OIT. A tanács már kiírta a vezetői pályázatokat. A táblák elnöki tisztére pályázók jelentkezését augusztus 30-ig, az elnökhelyettesi és a kollégiumvezetői posztokra szólót október 10-ig fogadják. A kollégiumvezető-helyettesi, a tanácselnöki és a bírói állásokra szóló pályázatokat majd a kinevezett bírósági vezetők írják ki. **Horváth Magdolna**

Bírósági hálózatok

Budapest

Az igazságszolgáltatás minőségében jelentős változást hoz a bíróságok informatikai fejlesztése. A PHARE-segítséggel zajló beruházások első, 1,5 millió euróba kerülő szakasza már lezárult. Jelenleg 8,25 millió euró értékben folyik a helyi és munkaügyi bíróságok országos rendszerbe kapcsolása.

A több milliárd forintos beruházást még az uniós tagság elnyerése előtt el kell végezni, hiszen a bírák másként nem lesznek képesek áttekinteni a tízezer hazai jogszabály mellett a százezer oldalnyi európai joganyagot is. A tervek szerint 2004-re minden bírónak lesz számítógépe.

Az 1998-ban kezdődött beruházás során összekötötték a tizenkilenc megyei bíróságot, a Legfelsőbb és a Fővárosi Bíróságot, valamint az Országos Igazságszolgáltatási Tanács Hivatalának munkaállomásait. Jelenleg a 111 helyi és 20 munkaügyi bíróságot integrálják az országos rendszerbe, ennek keretében 1400 munkaállomás létesül.

A 8,25 millió euróba kerülő rendszer gyors és megbízható adatáramlást, kommunikációt biztosít. A bírók számára elérhető lesz egy olyan adatbázis, amely az ítélkezéshez szükséges valamennyi információt tartalmazza. Ez jelentősen felgyorsítja az eljárások idejét. Számítógép segítségével már most is elérhető jó néhány nyilvántartás, idén szeptembertől pedig a bírósági távmunkafejlesztő program életbe lépése után a bírák otthon is végezhetik munkájuk egy részét. **HOMA**

SZAVAZZON A VÉLEMÉNYÉVEL!

Csaknem félmilliárd forintba kerül az idén
az augusztus 20-ai állami ünnepség, benne a tűzijáték.
Tavaly erre 700 millió forintot költöttek.
Szükség van ilyen drága pompára?

A szavazás módja:

Minden állításhoz egy telefonszám tartozik. A szavazáskor önnek nem kell mást tennie, mint azt a telefonszámot tárcsázni, amelynek állításával egyetért. Hívását egy automata fogadja, azaz a hívása egyben a szavazását is jelenti. Beszélnie nem kell. Csak tárcsáznia. Álláspontjának indokait is megoszthatja velünk, ha legfeljebb két percben összefoglalja azt a telefonban.

A hívás díja 120 forint+áfa percenként, plusz - ahol a szolgáltató azt felszámolja - a kapcsolási díj

Ön szerint:

1. Igen, az ünnep hangulatát a külsőségek határozzák meg. **06-90-230-721**

2. Az ember igazi ünnepei nem a külsőségektől függnek. Az adóforintokat másra is fel lehet használni. **06-90-230-722**

3. Akár mindennap lehetnének ünnepek, mert az bizonyítaná, hogy gazdag az ország. **06-90-230-723**

4. Budapesten megszoktuk az ünnepségek pompáit, de felesleges minden településen ugyanazt csinálni. Adják a pénzt inkább segélyekre, vagy költsék a település fejlesztésére. **06-90-230-724**

A SZAVAZÁS EREDMÉNYÉT JÖVŐ KEDDEN OLVASHATJÁK.

Hírek

VÁLASZTÁS. A Fidesz készen áll újabb parlamenti választásokra, és örömmel venné, ha az Országgyűlés rendkívüli ülése akár már a jövő héten soron kívüli választások megtartása mellett döntene – mondta Várhegyi Attila, a Fidesz pártigazgatója azzal kapcsolatban, hogy Medgyessy Péter miniszterelnök egy napilapnak adott interjúban nem zárta ki: az uniós csatlakozás egyben előrehozott választásokat is hozhat 2004-ben. A Magyar Demokrata Fórum Országos Választmányának elnöke, Csáky András szerint erőltetett kombináció összefüggést teremteni Magyarország európai uniós csatlakozásának ügye és az előrehozott országgyűlési választások kérdése között. A politikus szerint: a közvélemény-kutatások a szocialisták megerősödését mutatják a polgári oldallal szemben, ezért gondolhatja azt Medgyessy Péter, hogy egy előrehozott választáson növelni tudják jelenlegi minimális parlamenti többségüket. MTI

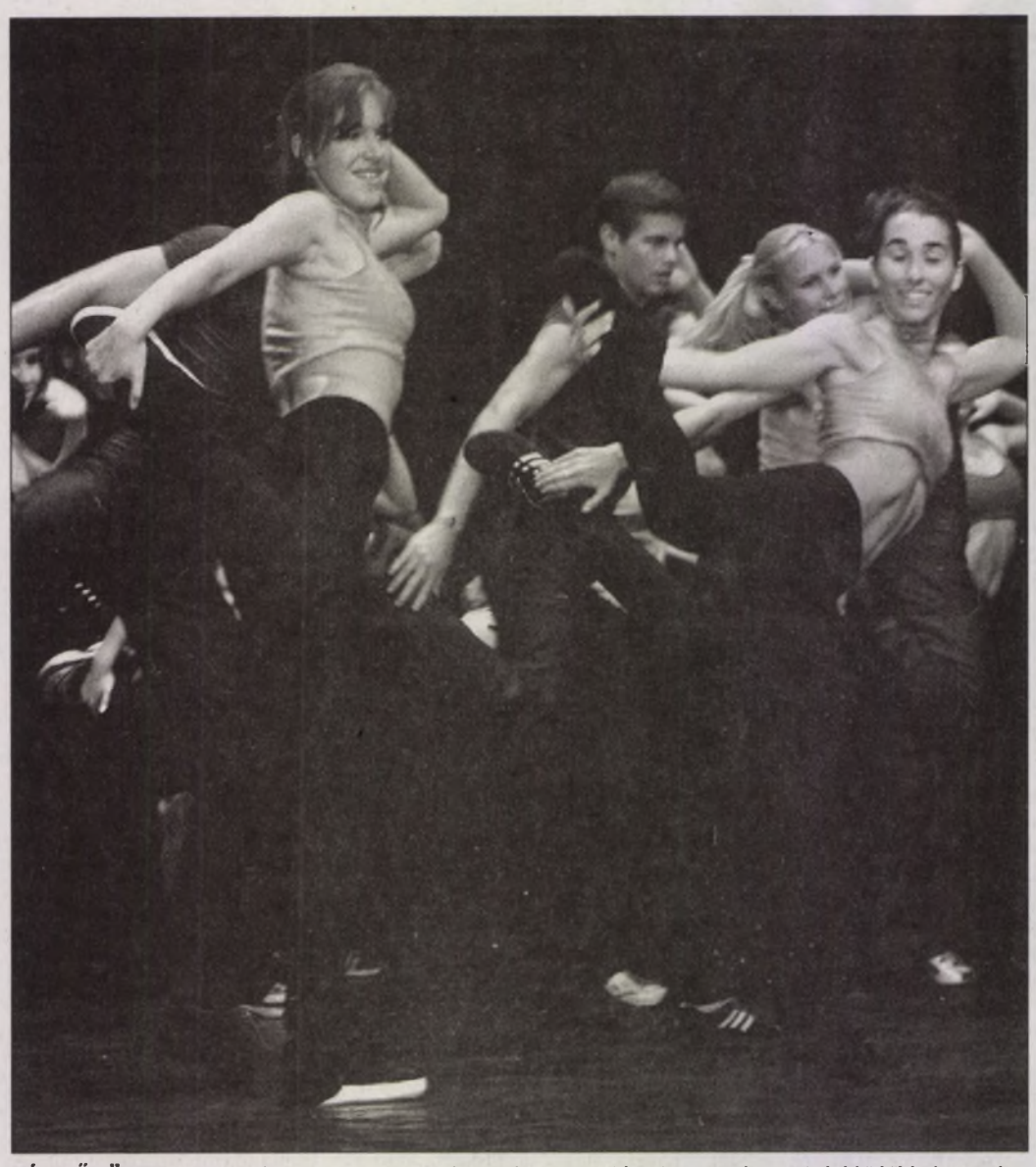
ÁRVÍZI SEGÉLY. Azonnali segéllyel támogatja a Magyar Ökumenikus Szeretetszolgálat a Borsod-vidéki település árvízkárosultjait. A szolgálat munkatársai a helyszínen tartózkodnak, hogy gyorssegéllyel támogassák az árvízkárosultakat. A humanitárius szervezet minden hozzájárulást, adományt szívesen fogad. MTI

ÚJABB BETÖRÉS. Gusztos Péter szabaddemokrata országgyűlési képviselő lakását szombat este 7 és 9 óra között feltörték, ahonnan a tettesek egy mini hifitornyot, mintegy 20 ezer forint készpénzt és egy tornacipőt vittek el. – Nem tudható, hogy bevittek-e valamit a lakásba – nyilatkozta a politikus, aki egyúttal megjegyezte: bízik abban, hogy a betörés nem politikai indíttatású volt. MTI

EMLÉKEZÉS. Szoboravatással emlékeztek a magyar–szlovén határ menti Kercaszomoron vasárnap arról a 82 évvel ezelőtti történelmi eseményről, amelynek során a község lakói fegyverrel űzték ki a települést megszálló szerb–horvát–szlovén katonákat. Az ünnepség keretében a 260 lakosú Vas megyei falu millennáris parkjában felavatták Szervátiusz István helyi szobrászművész alkotását, amely az eseményeket örökíti meg. A Vas Megyei Közgyűlés kérelemmel fordult az Országgyűléshez, hogy Kercaszomornak adományozzák a legbátrabb magyar község címet. MTI

TANÁRI KEREKASZTAL. Kedden Magyar Bálint oktatás miniszter és Majsai Sándor Gábor informatikai miniszteri biztos a SuliNet-táborban pedagógusok részvételével kerekasztal-beszélgetést folytat. A hatodik alkalommal, ezúttal Kismaroson megrendezett táborban diákok, pedagógusok, valamint rendszergazdák tekintik át az oktatási segédanyagok elkészítésének informatikai lehetőségeit. EUROPRESS

JOGHARMONIZÁCIÓ. A környezetvédelmi jogharmonizáció terén vállalt kötelezettségek 85-90 százalékát Magyarország már teljesítette, a hátralévő feladatok zömét év végéig kell elvégzi. Az elmúlt négy évben összesen 115-féle európai uniós környezetvédelmi vonatkozású jogszabály vált a magyar jogrendszer részévé. A tervek szerint december végéig 27 különböző előterjesztést kell elfogadtatni, amelyek között országgyűlési határozatok, kormány- és miniszteri rendeletek is szerepelnek. MTI ■



TÁNCŐRÜLET. A IX. Orfűi Országos Tánctábor gálaműsora idén is megtöltötte érdeklődőkkel szombat este a pécsi Ifjúsági Házat. Az egyhetes kurzusra az ország számos pontjáról érkeztek táncosok. A hét végén hetvenen mutatkoztak be a nagyérdemű előtt. FOTÓ: MÜLLER ANDREA

Problémás szálláshelyek

Idén kevesebb túlszámlázással találkoztak a felügyelők

Működési engedély nélkül üzemel több kemping a megyében, derül ki a fogyasztóvédők nyári ellenőrzésének eddigi tapasztalataiból. Egy hónap alatt a különféle hiányosságok miatt mintegy 3 millió forint bírságot szabott ki a hatóság.

BARANYAI KÖRKÉP

Elsősorban a szálláshelyeknél bukkantak a korábbi években tapasztaltnál több szabálytalanságra a fogyasztóvédelmi felügyelők az egy hónapja kezdődött és augusztus végéig tartó nyári ellenőrzés során.

A frekventáltabb baranyai üdülőhelyek környékén már három működési engedély nélkül üzemelő kempingre, illetve turistaszállóra bukkantak. A hiány a turistákra is veszélyt jelenthet, hisz a működési engedély kiadásához többek között a tisztiorvosi szolgálat hozzájárulása is szükséges. Ha ez nincs meg, feltételezhető, hogy például a zuhanyzók, és mellékhelyiségek állapota nem megfelelő, aminek akár fertőzés is lehet a következménye. *Rónaki Antalnétól*, a Baranya Megyei Fogyasztóvédelmi Felügyelőség illetékesétől megtudtuk, voltak kempingtulajdonosok, aki azt állították: a szálláshelyet jelző tábla véletlenül maradt az út mentén, a területen sátrazók pedig családtagok. Az érintetteknek 15 napjuk van arra, hogy eldöntsék: leszerelik a táblát, vagy beszerzik a működési engedélyt.



Rónaki Antalné

A szálláshelyeken jellemző gond az ártájékoztató hiánya is, a szobaárakat jól látható helyen kellene kifüggeszteniük a tulajdonosoknak. A hiányosságért kiszabható fogyasztóvédelmi bírságnak nincs felső határa.

A vendéglőkben a dohányzásra vonatkozó tájékoztatók hiánya a leggyakoribb probléma, de lejárt minőségmegőrzési idejű élelmiszerekkel, vagy – ami szintén tilos – lefagyasztott darált hússal és virslivel is találkoztak a felügyelők. Az eddigi tapasztalatok szerint a túlszámlázás nem annyira jellemző, mint korábban. Ez idáig mindössze egy-két esetben fordult elő, hogy a valós árnál néhány tíz forinttal többet számoltak fel a kiszolgálók.

W. K.

HÍREK

KŐVÁGÓTÖTTÖSÖN megkezdődött tizenkét helyileg védett népi stílusú lakóépület homlokzatának felújítása. A szakmai előkészítésben segítettek a Kulturális Örökség Védelmi Hivatal pécsi irodájának munkatársai. *(cs)*

BICSÉRDEN hozzáfogtak a civil közösségi ház belső átalakításához. Létrehoznak egy képtárat, egy filmklubot, illetve egy tévénéző helyiségét is. *(cs)*

A DRÁVA Természetbarát SE hetven kilométer hosszúságban az Ormánság területén útjelzéseket festett fel például a Kisinci-tó, a Tenkes-csárda, Hegyszentmárton és Mailáthpuszta térségében. Az utóbbi helyen a turistaházat népszerűsítik. *(cs)*

DÉL-DUNÁNTÚLI sváb táctábor zárult szombaton Pécsett, a Leőwey Gimnázium kollégiumában. Az egyhetes rendezvényen most először a Fejér megyei Mezőfalva ifjú táncosai is részt vettek. (CS)

LOTTÓSZÁMOK

Ötös lottó:

3 10 27 36 56

Jokerszám: 187556

Hatos lottó:

12 13 14 30 31 42

Pótszám:

34

Gyengélkedő idegenforgalom

Megyénkben nem érzékelhető az országos visszaesés

BARANYAI KÖRKÉP

Alapvetően gyengélkedik az idegenforgalom Baranyában is, de mintha az országos prognózisok nem illenének teljesen a megyénkre. Helyben élénkülni látszik a belföldi, hazai turizmus.

Bár a külföldi turisták száma valóban csökken, baranyai vélemények szerint helyüket a belföldiek igyekeznek átvenni. Így aztán megyénkben ha nem is növekszik látványosan, de nem is csökken az idegenforgalom. Ezt jelezték a Tourinform-irodákból, földi vett kúrát az első félévben. Abban reménykednek, hogy talán az augusztus jobb lesz, és az ősszel kezdődő jelentős átalakítással járó beruházás alatt esik vissza a forgalmuk.

A baranyai Tourinform-iroda statisztikája szerint június volt valójában igen gyenge, és ebben feltételezhetően a labdarúgó-világbajnokság is közrejátszott. Ebben a hónapban ugyanis a tavalyihoz képest 33 százalékkal kevesebb vendég érkezett a megyénkbe, és ezt a kiesést nehéz lesz az év végéig pótolni. Gyanítják, hogy az euro-forint viszonyában bekövetkezett romlás sem kedvező, ugyanis az idén valamivel drágább lett Magyarország, ám úgy vélik, hogy alapjában véve azért mégsem lesz rossz év az idei. Viszonyításképpen érdemes azt is elmondani, hogy a 2001-es esztendő általánosságban kiemelkedően jó idegenforgalmi évként kerülhet az almanachokba, hiszen akkor 274 563 turista – köztük 68 123 külföldi – érkezett Baranyába.

A VENDÉGFORGALOM ALAKULÁSA PÉCSETT (FŐ)

H	2000.	2001.	2002.
január	751	693	1415
február	1308	1475	1468
március	1008	2428	2709
április	1498	3444	3239
május	2757	4986	5294
június	3379	6267	4209
július	4392	7518	8385

Forrás: pécsi Tourinform iroda

Harkányból, és ezt erősítette meg a Danubius szállodalánc pécsi üzletigazgatója, *Krausz György* is. Az igazgató szerint az első félévi országosan tetten érhető 15–20 százalékos vendégforgalom-csökkenés náluk nem tapasztalható, viszont az látszik, hogy kevesebb a külföldi, mint korábban.

A Harkányi Gyógyfürdő Rt. vezetői szerint míg a fürdőjegyeladások nem csökkentek az elmúlt évihez képest – sőt bizonyos emelkedés is tapasztalható –, addig a gyógyfürdői rész forgalma erősen visszaesett: a tavalyihoz képest időarányosan közel 10–15 százalékkal kevesebb külföldi kúrát vettek igénybe.

A falusi turizmus pontos félévi baranyai adatai még nem állnak rendelkezésre, ám *Császár Levente*, a Szászvár-Kárász környéki Tourinform iroda vezetője azt mondta, hogy óvatos becslések szerint is 15 százalékkal kevesebb vendég érkezett a vidékükre eddig, mint ahogy azt várták. Szerinte a falusi vendéglátás sokkalta gyengébb startot vett, mint egy évvel korábban, és ezt a második félév már bizonyára nem tudja „jóvá tenni".

KOZMA F.

Módosuló jövedéki szabályok

Kevesebb adminisztrációra számítanak a szőlőtermelők

A kormány javaslatára még az idei őszi szüret előtt módosulhat a jövedéki törvény. A szőlő, mint termék kikerül a jövedéki ellenőrzés hatálya alól, és egyszerűsödik az árukísérő okmányok rendszere is. Valószínűleg megszűnik a palackos borok zárjegye, emellett kevesebbszer kell adóbevallást készíteni a gazdáknak.

BARANYAI KÖRKÉP

Lassan már több mint egy éve, hogy a borral kapcsolatos jövedéki szabályok mindegyike életbe lépett. A szőlősgazdák – elsősorban a kistermelők – kezdettől fogva idegenkedve fogadták az új rendeletet, mivel az véleményük szerint olyan terhet rótt rájuk, amit nem voltak képesek elviselni. A bonyolult adminisztráció, a zárjegyek, a pincekönyv vezetése mind-mind tiltakozásra adott okot – az ellenőrzést és a borhamisítás elleni küzdelmet viszont segítette. A közeljövőben várhatóan átalakul a szabályozás.

A kormány tervei között ugyanis szerepel, hogy a jövedéki törvény hatálya alól kiveszi a szőlőtermelőket, így ők a helyi hegyközségek hatáskörébe kerülnek. A törvény egyes részeinek kormányrendelettel való megváltozásával a kis- és családi gazdálkodók helyzete lényegesen könnyebbé válik. Az egyik leglényegesebb változás, hogy a szőlőtermelők elszámoltatási kötelezettsége a Vám- és Pénzügyőrség felé megszűnik, ezután ezt csak a hegyközségeknél kell megtenni. Itt kell majd bejelenteni a termést, és itt foglalkoznak a származási bizonyítványokkal is, így az adminisztrációs feladatok várhatóan a mostaninál egyszerűbbek lesznek. A gazdák számára könnyebb és átláthatóbb lesz a rendszer, mivel az úgynevezett adóraktárakban az eddigiekhez képest ritkábban kell elszámolást készíteni.

– 2003. január 1-jétől a palackozott boroknál megszűnik az eddig használatban lévő zárjegy, a kannás boroknál pedig az új törvény életbelépése után egy úgynevezett hivatalos zárat fognak használni – tájékoztatott *Gadó Imre*, a Villányi Borvidék Hegyközségi Tanácsának titkára. – A termelők számára ez azért jó hír, mert a zárjegy előállítási és felrakási költségei így megtakaríthatóak, ráadásul korábban a nyilvántartás is hosszú időt vett igénybe.

Lapunk szerette volna megtudni a Pénzügyminisztérium illetékeseitől: ha az EU-ban kötelező a zárjegy, akkor hazánkban – az európai közösséghez való csatlakozás előtt – vajon miért szűnik meg. A minisztériumban azonban erre nem kaptunk választ.

Hajgató Zoltán, a Vám- és Pénzügyőrség Dél-Dunántúli Regionális Parancsnokságának jövedéki osztályvezetője elmondta: az ellenőrzés szempontjából a zárjegyrendszer kifejezetten jó megoldás volt. Szerinte elképzelhető, hogy az EU-s törvények miatt előbb-utóbb Magyarországon is vissza kell térni a használatára.

(Háttér, előzmények: www.dunantulinaplo.hu)

CS. A. M.

Áttörés a szemgyógyászatban

A lézerek felfedezését követően (1960) azonnal használni kezdték azokat az orvoslásban, először a szemészetben, elsősorban akkor, ha kóros területeket kellett kiiktatni. A nagy teljesítménnyel történő roncsoló hatás azonban nem mindenütt alkalmazható. Pécsett nemrégiben olyan módszert fejlesztettek ki és már alkalmaznak a klinikai gyakorlatban, amely alig felbecsülhető távlatokat nyit a gyógyításban.

PÉCS



Dr. Kovács Bálint

A Pécsi Tudományegyetem Szemklinikájának igazgatója, *dr. Kovács Bálint* és a Fizikai Intézet docense, *dr. Sánta Imre* együttműködése csaknem két évtizedre tekint vissza. Ennek eredményeként állított elő a fizikus a klinikának egy olyan lézert – a világpiacon akkoriban megjelent hasonló amerikai készülék átszámítva 10 millió forintba került, a pécsi ennek a töredékéből valósult meg –, amely az eddigi eljárásokkal ellentétben minimálisan, vagy egyáltalán nem károsítja az ideghártyát, és már alkalmazható az éleslátás javításában. Az új metódust Bostonban 1999 szeptemberében, Pécsett novemberben jelentették be, a következő év tavaszán gyakorlatilag egyidőben adták be a két, egymástól független tudományos publikációt.

Az eljárás jelenleg az úgynevezett időskori sárgafolt-elfajulás bizonyos formájának kezelésére alkalmas. Ez a betegség 50–55 év fölött alakul ki, amikor az éleslátás fokozatosan csökken, a perifériás látás viszonylag megkímélt. A 80 éves kort meghaladva a népesség 45 százalékánál kisebb-nagyobb mértékben jelentkezik. Magyarországon jelenleg körülbelül 100 ezer ember érintett, tehát népegészségügyi problémával állunk szemben.



Dr. Sánta Imre

E kór megjelenésének 10–13 százalékában alkalmazható a pécsi lézer: a szemfenéken képződött fölösleges ereket a lézerfénnyel 43 Celsius fokra melegítve elzárják, így a fölötte lévő ideghártya megmenthető. A kezelés egy percet vesz igénybe, az egész eljárás – ha minden fázist összesűrítenének – a diagnózistól a beteg távozásáig egy órát tenne ki mindössze. Pécsett eddig körülbelül 200 beteget kezeltek így, a statisztika imponáló még akkor is, ha féléves követéssel készül – hiszen ez idő alatt tovább öregszik a páciens.

Az igazi áttörésre körülbelül még egy évet kell várni, mondja Sánta Imre, amit óvatosabban, de Kovács Bálint is megerősít. Ez idő alatt azon dolgoznak, hogy miképpen kaphat egyszerű visszajelzést már a beavatkozás során az orvos arról: mi is történik valójában a szemben? Hiszen a fény felmelegítő hatása egyelőre nem észlelhető, csak a végeredményt látják – hetek múlva. A kihívást az jelenti, hogy a szemfenék egy vékony rétegében kellene mérni a hőmérsékletet, legalább fél fok pontossággal. A megoldáson a lézerek ipari és orvosi alkalmazásaival foglalkozó Dél-Dunántúli Kooperációs Kutatási Központ keretében egy nagyobb csoport foglalkozik.

Amennyiben képesek lesznek azonnal, pontosan felmérni a beavatkozás hatását, az eljárás valószínűleg a cukorbetegeknél – akiknek a látásán csak lézerrel lehet javítani –, illetve más betegségek esetében is alkalmazható lesz, ami beláthatatlan távlatokat nyithat a gyógyításban.

BALOGH Z.

A 74 SZEMMŰTÉT EREDMÉNYESSÉGE

Forrás: PTE Szemklinika	2000. jan 1. előtt	2000. jan. 1. után
A látás		
jobb lett	24%	35%
változatlan	28%	20%
rosszabb	48%	45%
A szemfenék állapota		
jobb lett	52%	67%
változatlan	20%	20%
rosszabb	28%	13%

Orvoslás dollárezrekért

Magyarországon Budapesten és Debrecenben gyógyítják ugyanezt a betegséget, de a kezelések eredményeiről adatokat eddig nem hoztak nyilvánosságra. Annyit tudni, hogy a kezeléshez 1–1,5 órán át fényérzékeny anyagot adnak infúzióban a betegnek, aminek az ára 1000 USA dollár, s amit a páciensnek kell kifizetnie, ráadásul egy hétig nem mehet ki a napfényre. A beavatkozást évente 2–3 alkalommal meg kell ismételni. A PTE Szemklinikáján eddig is ingyen végezték a kezeléseket, és ez a jövőben sem változik.

Szigorúbb közlekedési pontrendszer

Egyes szabálysértések pontértéke megtriplázódhat

Miután a közlekedési pontrendszer jelenlegi formájában nem váltotta be a hozzá fűzött reményeket, információink szerint jövőre jelentősen szigorodhatnak az előírások: az olyan szabálysértések, amelyeket eddig egy ponttal „jutalmaztak", a jövőben akár már hármat is érhetnek. Ha a változtatás valóban életbe lép, elvben a pontok miatt sokkal hamarabb elvehetik a szabálytalankodók jogosítványát is.

Pécs–Budapest

Az úgynevezett közlekedési pontrendszer – amelynek bevezetése után nem pusztán pénzbüntetésre számíthat a szabálytalankodó autós, hanem büntető pontokra is – bevezetésétől azt remélték a törvényalkotók, hogy annak hatására csökkennek a közlekedési szabálysértések, és ezzel szoros összefüggésben a balesetek száma is. A szakemberek abban bíztak, hogy a rendszer vélt visszatartó hatása – 18 pont összegyűjtése után a jogosítványt is elveszik – miatt óvatosabbak lesznek majd az autósok, ám az elképzelések nem váltak be, mert nem lett kevesebb baleset az utakon.

Mindezek miatt – a Belügyminisztériumból származó értesüléseink szerint – a rendszer szigorítását fontolgatják. A részletes tervezet, amelyet az országgyűlésnek is jóvá kell hagynia, egyelőre még nem készült el, azonban annyi már tudható, hogy a változtatás lényege az lesz, hogy az olyan szabálysértések többségéért, amelyekért eddig csak egy pont járt, 2003 januárjától már hármat könyvelhetne el az autós. Így a notórius szabálytalankodók előbb érhetnék el a jogosítvány bevonásával járó határt, ezért a pontrendszernek talán nagyobb elrettentő hatása is lenne.

Szakértők szerint a mostani szisztéma egyik legnagyobb hibája, hogy gyakorlatilag senki sem gyűjt össze annyi pontot, hogy tényleges szankciók érjék. Baranyában például a pontok miatt még senkinek sem vették el a jogosítványát.

Kádár Frigyes alezredes, a megyei rendőr-főkapitányság közlekedésrendészeti alosztályvezetője a tapasztalataik tükrében úgy véli, a pontok elsősorban az „úrvezetők" számára jelentenek visszatartó erőt, míg azok, akik hivatásszerűen vezetnek, vagy munkájuk miatt autóznak, sokkal könnyedebben fogják fel a pontok jelentőségét, illetve jelentéktelenségét.

(Háttér, előzmények: www.dunantulinaplo.hu)

MÁTÉ BALÁZS

A BARANYÁBAN ADOTT BÜNTETŐPONTOK SZÁMA

	2001. I–XII. hó	2002. I–VII. hó
sebességkorlátozás jelentős túllépése	1166	515
elsőbbség és előzés szabályainak megsértése	1721	1019
vasúti átjárón áthaladás szabályainak megsértése	43	5
engedély nélküli vezetés	30	16
biztonságos közlekedésre alkalmatlan jármű vezetése	24	6
megengedett sebességhatár legalább negyedével történő túllépése	5859	2706
irányjelzés szabályainak megszegése	109	23
bekanyarodási szabályok megszegése	342	152
megfordulás, hátramenet szabályainak megszegése	19	13
megállás útkereszteződésben	80	26
megállás kijelölt gyalogos-átkelőhelyen, ill. gyalogos-átkelőhely előtt	46	32
távolsági fényszóró használata	69	17

Forrás: Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság



FALUNAPOT tartottak szombaton Abaligeten. A főzőversenyen (képünkön) kívül játszóház, bábelőadás, néptánc, térzene is várta az érdeklődőket. FOTÓ: MÜLLER ANDREA

Gondok az iskolai higiéniával

Az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat (ÁNTSZ) közelmúltban készült, országos felmérése szerint mintegy 500 közoktatási intézményben az egészségre egyértelműen káros állapotok vannak. A felmérés nyomán Baranyában a tisztiorvosi szolgálat már tett intézkedéseket.

Baranyai körkép

A fővárosi lapokban megjelentek olyan hírek, amelyek szerint Baranyában is az átlagnál súlyosabb a közoktatási intézmények higiénés leromlottsága. Aprófalvas megyénkben valóban nem kielégítőek az eredmények, azonban az ÁNTSZ megyei intézetének tájékoztatása szerint Baranya helyzete nem válságos.

A szolgálat a tavalyi tanévben végzett országos vizsgálatot 5350 általános és középiskolában. Mint azt az adatokat feldolgozó Fodor József Országos Közegészségügyi Központban elmondták, ilyen részletességű higiénés alapvizsgálat eddig nem készült hazánkban. A felmérés adatait még nem dolgozták fel teljes egészében, azonban az eddigi eredményekből is látszik: az épületek állapota miatt átfogó infrastruktúra-fejlesztési programra lesz szükség, erre ígéretet is tett az oktatási tárca.

Baranyában azokat az iskolákat, ahol a felmérés során nagyobb hiányosságokat találtak, újra ellenőrizte az ÁNTSZ. *Dr. Kovács Éva* egészségfejlesztési osztályvezető elmondta: az iskolák több mint felében találtak valamilyen egészségügyi problémát a legapróbbaktól a súlyosabbakig. Utóbbi, járványügyileg veszélyes esetekben – így például ha nincs kézmosási lehetőség – azonnali intézkedést rendeltek el, egyébként pedig a fenntartónak ütemeznie kell a probléma megoldását.

Két baranyai iskolában jelenleg is űrgödrös WC-t használnak. Az egyiket, amely egy vezetékes vízzel ellátott intézményben a tornaszobánál található, hamarosan felszámolják, a másikat, amely egy ormánsági kisiskolában található, csak térségi fejlesztési vagy központi támogatással lehetne megszüntetni, illetve kiváltani.

A 213 megvizsgált baranyai iskolaépületben 45 intézkedés történt víz-, szennyvíz- és műszaki probléma miatt, 24 esetben a mellékhelyiségek meszelése volt kifogásolható, 112 esetben pedig tatarozási, felújítási hiányosságokat találtak a szakemberek.

VARJASKÉRI V.

Hírek

SZEDERKÉNYBEN 2001-hez hasonlóan ebben az esztendőben is minden, a faluban tanuló diák számára szükséges könyveket és füzeteket kifizet az önkormányzat. A gesztus csaknem kétszáz gyermeket érint, a falu költségvetését pedig több mint egymillió forinttal terheli meg. *(mb)*

A BICSÉRDI halastónál az önkormányzat strandi röplabda-, lábtenisz-, valamint kislabdás futballpályát alakít ki még idei átadással. *(cs)*

HOBOL önkormányzata a Széchenyi-terv keretében hat lakásos szociális bérlakástömb építéséhez nyert minisztériumi támogatást pályázat útján. Az összeg csaknem 60 millió forint. *(cs)*

KISIBAFÁN római pénzeket talált egy helyi fiatalember az eső által lemosott földút felszínén. Az önkormányzat szakértőkkel vizsgáltatja meg a területet, hogy létezett-e itt római település. (CS)

Közösen újítják fel a présházat

A XIX. század végén épült, tavaly télen megvásárolt, másfél hektáros területen lévő épületet hozott rendbe a Szőlőskerti Egyesület. A 39 tagú közösség minél hamarabb szeretné használatba venni a létesítményt.

Szentlőrinc

Szakmai programok – szőlőfajta-, metszési, permetezési, értékesítési bemutatók – helyszíne lesz majd az egyesület valamennyi tagja résztulajdonában lévő létesítmény. Eddig a közösség több mint egymillió forintot fordított a korhű felújításra, további kétmillióra lesz még szükség. Ezt – bár a pályázati lehetőséget nem vetették el – elsősorban ugyancsak saját erőből akarják fedezni. A présház már most olyan állapotban van, hogy már a nyár végére használatba veheti a Szőlőskerti Egyesület. A közelmúltban a tetőszerkezet készült el. Az egyesület elnöke, *dr. Győrvári Márk* is meglepődött azon az aktivitáson, amit az egyesület tagjai mutattak részben a régi épület megvásárlásához, felújításához szükséges pénz biztosításában, másrészt a költségek csökkentését célzó igen komoly mennyiségű munka felajánlásában és teljesítésében. A több mint százéves présházhoz és az alatta lévő szép pincéhez már elkészült a szilárd burkolatú út, tíz autónak alakítottak ki parkolóhelyet. A belső felújítási munkákból már csak a burkolás van vissza.

M. A.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a Nyugdíjasok Egyesülete Pécs vezetőségi tagja

BÁRÁNY GYÖRGY

augusztus 8-án váratlanul elhunyt. Temetése augusztus 13-án, 12.30 órakor lesz a pécsi temetőben.

Emlékét tisztelettel és szeretettel megőrizzük.

Nyugdíjasok Egyesülete Pécs

Mozgássérültek parkolóit foglalták el illetéktelenül

Pécs

Több lakossági bejelentés is érkezett lapunkhoz a mozgássérültek számára kialakított parkolók nem rendeltetésszerű használatával kapcsolatban. A sértettek szerint többek között Pécsett két nagyáruház előtt sem állnak kellőképpen rendelkezésre a várakozóhelyek. Mindkét cég biztos lépéseket ígér az ügyben.

A TESCO áruház parkolójában található, akciós termékeket árusító sátor a rokkant betegeknek elkülönített parkolóban áll, így az oda érkező érintettek kénytelenek a távolabbi parkolókat választani. Hasonló, de más jellegű problémával találkozhatunk az Interspar áruház előtt, itt a mozgássérült-engedéllyel nem rendelkező gépjárművekkel rendszeresen elfoglalják a kijelölt, bejárathoz legközelebbi helyeket. *Betlehemné Tóth Éva*, a pécsi Kerpel Fronius Ödön Gyermekkórház ápolási igazgatója az utóbbi esetről tett bejelentéséhez hozzáfűzte, hogy a jelenség általános, és döbbenetes az, hogy rendszeresen válnak kiszolgáltatottá a segítségre szorulók.

Danks Emese, a TESCO-Global Rt. kommunikációs igazgatója szerint eddig még nem volt panasz a pécsi parkolóhelyekre. A sátor ugyan továbbra is az eredeti helyén marad, de a bejárathoz közeli új jelek felfestésével orvosolni fogják a problémát. Az Interspar irodavezetője, *Horváth Kitti* parkolási gondok esetén tanácsolja, hogy jelezzék a vevőszolgálatnál a problémát. A parkoló nem az áruház tulajdona, de a biztonsági őrök segítségével megpróbálnak majd megoldást találni.

Schranz Mihály, a Pécsi Közterületfelügyelet vezetője elmondta, hogy az említett magántulajdonban lévő parkolók esetén az üzemeltető céghez kell fordulni, és a cég kérheti fel a felügyeletet a probléma rendezésére. Egyéb esetekben a mozgássérült-parkolók illetéktelen használóit 4-5 ezer forintos bírsággal sújtják, ami nem tér el a közúti KRESZ-szabályok kisebb fokú megsértéséért kiszabható összegtől.

ZUBÁN D. RAFAEL

Képriport: Ősz a nyárban







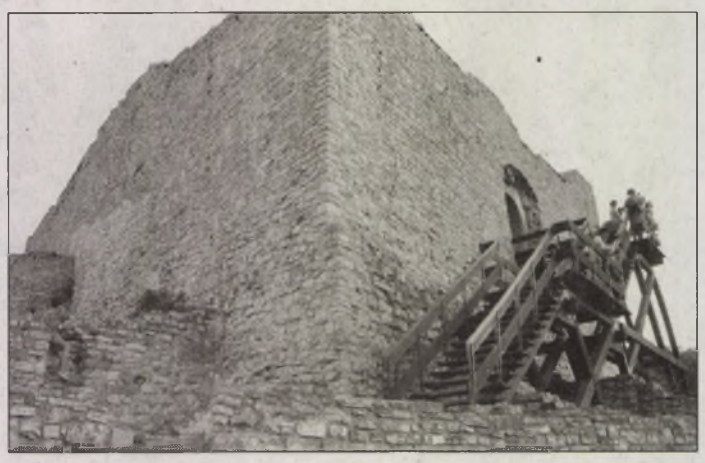
A FORRÓSÁGOT hirtelen váltotta fel a sok esővel érkező hidegfront a hét végén. Esernyő nélkül kockázatos volt sétára indulni, a Pécsre érkező turistákat is váratlanul érte a sok csapadék. A kerthelyiségek kiürültek, a mindig zsúfolt pécsi Színház tér elnéptelenedett. A betegségben elszáradt és a viharban lehullott gesztenyefalevelek is az őszt idézték. FOTÓK: MÜLLER ANDREA

Magyaregregy, a Völgység gyöngyszeme

Kevés falu dicsekedhet várral és stranddal, az egregyieknek ez is megadatik. Az infrastrukturális fejlődés az utolsó szakaszához érkezett, ebben az évben csatornázott lesz a település, jövőre elkészül a csillagpontos kábeltévérendszer.

A Máré-várat minden ide látogatónak megmutatják. S ha már arra járnak, meleg nyáridőben egy hűsítő fürdőzés sem maradhat ki a programból.

A baranyai viszonylatban közepes méretűnek számító falu lakossága ma döntően magyarokból áll, de több sváb és cigány csa-



A hajdani lovagvár ma kedvelt idegenforgalmi látványosság

lád is lakja. A legidősebb polgár *özv. Szabó Istvánné* (Kelei Rozi néni) öt év múlva egy évszázadot tudhat maga mögött.

Az utóbbi években három holland és hat német család vett itt házat, és szépen rendbehozta azokat. Úgy hírlik, a 60-70 százalékot kitevő őslakosok nehezen fogadják be a „gyüttmenteket", viszont rendszeresen visszahívják az elszármazottakat.

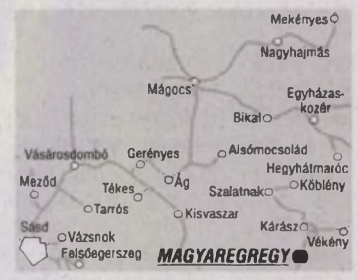
Közel 330 házat tartanak nyilván, melyek nagy része a hosszú főutcán található. Beépítettségére a szétszórt elrendezés jellemző, sok kis utcával. A földrajzi viszonyok nem igazán kedveznek a mezőgazdasági tevékenységnek, a lakosság elsősorban saját céljaira termel konyhakerti növényeket. Az állattartás szinte csak a sertésekre korlátozódik, s az is döntően saját ellátásukat szolgálja.

– Sajnos elöregszik a falu – mondja *Piller Tibor* polgármester. A népesség egyharmada nyugdíjas, közülük is körülbelül százan 70 év felettiek. Az aktív korúak közül többen Komlóra, Pécsre és Bonyhádra járnak dolgozni. Helyben a kereskedelmi és vendéglátó üzletek, az erdészet, néhány ipari és szolgáltató vállalkozás ad munkát. Az önkormányzat 26 falubélit foglalkoztat. Esetenként közhasznú munka is adódik, de jellemzőbb a 30 napos közcélú munkavégzés.

Piller Tibor polgármester magyaregregyi születésű. Az 1998-as választások óta irányítja a falu életét. Negyven évnyi munkaviszonyából 36 évet szakmájában, a pénzügyek területén húzott le, ebből huszonkilencet a Mecseki Szénbányáknál, hetet a Komló és Vidéke Áfésznál. A sport végigkísérte fiatalkorát, középiskolásként tornász, majd az egregyi focicsapat tagja volt. Nős, két felnőtt fia van.

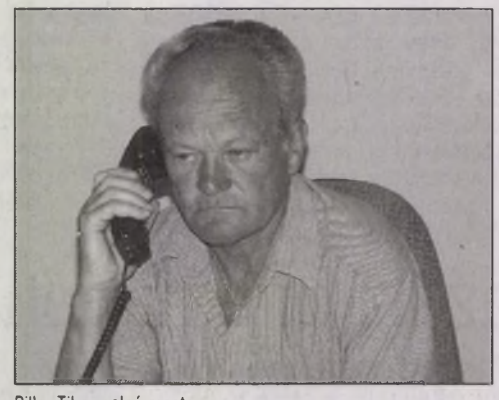
Polgármestersége ideje alatt nagy súlyt helyezett arra, hogy a közpénzek elköltése a leggazdaságosabb és a legtakarékosabb legyen. Ennek érdekében költségfelelősöket jelöltek ki minden intézményben, akik havi rendszerességgel kötelesek nyomon követni, és operatív intézkedésekkel befolyásolni a gazdálkodás menetét.

Az infrastruktúra rövidesen teljes lesz, ebben az évben elkészül a szennyvízcsatorna-rendszer, s jövőre kiépül a csillagpontos kábeltévé-hálózat is. Ez utóbbira 15 millió forintot nyertek az Országos Rádió és Televízió Testülettől. Tavaly megtörtént a közvilágítás korszerűsítése, 97 gazdaságtalan lámpát cseréltek ki energiatakarékos izzókra. Három szép buszváró, a temető előtti tér aszfaltozása, a vízelvezető árkok egy részének szilárd burkolattal való ellátása, valamint az utcajelző táblák kihelyezése egytől-egyig a lakók komfortérzetét javító beruházás volt.



A közel 70 millió forintos éves költségvetés döntő hányadát az intézmények fenntartására fordítják, csupán 3-4 millió forint marad fejlesztésre. Ezt az összeget minden évben pályázati önrészre, illetve a nem várt károk elhárítására fordítják. A legközelebbi céljuk: a szennyvízberuházás befejeztével a területfejlesztési tanácstól a járdák és az utak helyrehozatalához támogatást nyerni.

Jelenleg 11-en kapnak rendszeres szociális segélyt, és 35 család 60 gyermeke után fizetnek kiegészítő családi pótlékot. Falugondnoki szolgálatot saját erő hiányában eddig nem tudtak beindítani, pályázati lehetőség e célra csak az alacsonyabb lélekszámú településeknek adatik. A gyermekjóléti szolgálatot a szászvári körjegyzőség szakemberei látják el.



Piller Tibor polgármester

A közbiztonságot kielégítőnek tartják, bár a szőlőkben, kertekben előfordulnak termény- és géplopások. A szászvári székhelyű körzeti megbízott hetente egyszer tájékozódik személyesen a falubéli helyzetről. Mezőőrt takarékossági okokból nem foglalkoztatnak. A lakosság tájékoztatása az Egregyhír című időszakos lapban, valamint a helyi kábeltelevíziós csatornán keresztül történik meg. Az újságot minden család évente kétszer ingyen kapja.

A FALU TÖRTÉNELME

A környék már a rómaiak idején is lakott volt, a Várdombon a 3. századból származó leleteket tártak föl. A középkorban itt működött a Szent Margit kolostor. Az Egregy névvel 1554-ben találkoztak először a kutatók. A török hódoltság idején is lakott helynek számított. Németek a 18. század végén, a 19. század elején költöztek ide, ettől kezdve létezett Magyar-Egregy és Német-Egregy. A falu neve az égerfa nevéből képződött, égerfákkal benőtt területre utal. 1930-ban 1230 magyar, 28 német, 2 szláv anyanyelvű lakost tartottak nyilván. A környező erdők a Pécsi Püspöki Uradalom erdei voltak, az államosítás után a Mecseki Erdőgazdasághoz kerültek. A 13. században gótikus stílusban épült Máré-vár néhány kilométerre van a falutól. A törökdúlás idején leégett, de később reneszánsz stílusban újjáépítették. A hajdani lovagvár ma is kedvelt kirándulóhely.





A falu vezetői

A település polgármestere *Piller Tibor* (59 éves, főfoglalkozású). Alpolgármester *Szabó József* (48, vállalkozó). Képviselők: *Bajza József* (52, rokkantnyugdíjas), *Fülöpné Rákosa Ildikó* (44, közalkalmazott), *Kovács József* (43, vállalkozó), *Kovácsné Deák Irén* (43, pedagógus), *Kozmann József* (46, raktárvezető), *dr. Szabó Győző* (55, ügyvéd). Jegyző: *dr. Baán Mihály* (51).

A polgármesteri hivatal címe: 7332 Magyaregregy, Kossuth Lajos utca 73. ■

magyaregregy.dunantulinaplo.hu

Az oldal ***a magyaregregyi önkormányzat és a Baranya Megyei Közgyűlés*** támogatásával készült.
Összeállította:
Koha Zsuzsa

A hagyományok tisztelete

A község a hetvenes években megvásárolta a vendéglős és mészáros mesterséget űző Arnold családtól az addigi kocsmaépületet, melyből művelődési házat alakítottak ki. Azóta többször felújították, legutóbb 2001-ben költöttek kétmillió forintot tetőcserére, külső vakolatjavításra és festésre. Itt tartják a hagyományos falunapot, a húsvéti locsolóbált, a szüreti mulatságot, a karácsonyi bált, idén ősszel itt látják vendégül a 70 éven felüli nyugdíjasokat, továbbá egy állandó falutörténeti kiállítás is helyet kapott itt. A búcsú szeptember 8-án lesz. A hagyományőrzés tevékeny részesei *Pap Éva* tojásfestő, *Teimel Rezső* fazekas és *Végváriné Fóris Ildikó* festőművész, aki úgy véli, nem szabad veszni hagyni a régi kézműves tevékenységek fortélyait.



Az Arnold-házban állandó kiállítás látható

Tavaly először díszpolgári címet adományozott az önkormányzat azoknak a valamikori polgároknak, akik sokat tettek, tesznek szülőföldjükért. Az elismerésben *dr. Bihari Lajos*, a Magyaregregyi Baráti Kör elnöke, *Páll Lajos*, a kör titkára, *Sabacz Ernő* nyugalmazott iskolaigazgató és *Surányi Béla* nyugalmazott tanár, helytörténész részesült. Posztumusz díjat kapott *Csernavölgyi Endréné* tanítónő. ■

Iskola 160 éve van a községben

Az egregyiek büszkék intézményeikre. Régóta működik óvoda és általános iskola, s a mindenkori faluvezetés a fejlesztésükről sem feledkezik meg.

A haranglábhoz simuló épületben töltik hétköznapjaikat az óvodások. A vegyes életkorú csoport létszáma 25-30 fő között ingadozik. A helyi gyerekeken kívül a szomszédos Kárászról iskolabusz hozza-viszi a kicsiket. *Donovánné Walz Ágnes* óvodavezető a gyerekközpontú nevelés követője, intézményük e szellemben nyújt elfoglaltságot a gyerekeknek. Saját konyhájukon nemcsak az óvodásoknak, hanem az iskolásoknak és az arra igényt tartó idős embereknek is főznek ebédet. A nyári szünetre ütemezték a gázbevezetést, így télen már áttérhetnek a korszerűbb fűtésre, ősszel pedig megújult bútorzat várja az óvodásokat.

A mai iskola elődje 1842. szeptember 2-án nyílt meg a jelenlegi óvodaépületben, az első igazgató *Ujfalusi József* volt. Az egytantermes, osztatlan római katolikus elemi népiskolát a pécsi püspökség tartotta fenn. A mostani épületbe 1969 óta járnak az iskolások, jelenleg 90 gyerek tanul az osztott 1-8. osztályban *Lép Jánosné* igazgatása alatt. Felújított bitumenes sportpálya, új könyvtárszoba, számítógéppark áll a diákok rendelkezésére. Az óvoda és az iskola közös fenntartására Kárásszal társultak, az állami normatíván felüli költségeket közösen állják. ■



Haranglábhoz támaszkodik az óvoda

Ahol az üdülés több, mint pihenés

A Keleti-Mecsek festői völgyében fekvő falu idegenforgalmi lehetőségei, kulturális hagyományai, az itt élők vendégszeretete nagyban hozzájárultak a turizmus fellendüléséhez.

A Máré-vár és környékének bebarangolása, strandolás a Márécsárdához simuló, 1932-ben lakossági közadakozásból épített hideg vizes fürdőben, kirándulás a festői szépségű Kisújbányára és Püspökszentlászlóra, egytőlegyig vonzó program az idelátogató bel- és külföldi vendégeknek. A Máré-várat az erdészet, mint kezelő 2000-ben hétmilliós támogatásból felújította, így folyamatos maradhatott a látogathatósága. Az ódon falak között állandó kiállítás ad ízelítőt a Keleti-Mecsek érdekességekben és ritkaságokban gazdag növény- és állatvilágából.

A falubéli látnivalók közül nem lehet kihagyni a Kálvária-dombot és az ott álló, 18. században gótikus stílusban épült Mária kegytemplomot, a Szent-kutat és az Arnold-házat.

Hat családi házban alakítottak ki vendégfogadó szálláshelyeket, valamint a hangulatos Vadgesztenye panzió nyújt kényelmes elhelyezést az idelátogatóknak.

– A mai épületet egy régi vízimalomból alakították ki, s az egykori malom alsó szintje ma 40 férőhelyes étteremként működik – tudtuk meg *Lakatos Jánostól*, a létesítmény üzemeltetőjétől. Társalgó és különterem teszi alkalmassá konferenciák, sajtótájékoztatók, kiállítások, esküvők, bankettek megrendezésére. Tizenegy, külön WC-vel és kádfürdővel ellátott szoba áll a vendégek rendelkezésére. A környező egyhektáros park évszázados fáival, gyümölcseivel, jó levegőjével és meghitt csendjével nagyszerű pihenési és sportolási lehetőséget kínál, de lehet itt bográcsost főzni és nyárson sütni.

A 28 férőhelyes turistaszállást tavaly újíttatta föl az önkormányzat, kettéválasztották a nagy szobát, kialakítottak egy újabb zuhanyozót és egy külső bejáratot. Főként diákok vagy nyugdíjasok veszik igénybe. Üdültetés folyik még a Máré-völgyben, ahol egy szegedi szakközépiskola faházaiban, illetve a bajai vízügyi főiskola oktatási központjában nyílik erre lehetőség. Két éve a magyaregregyi Máré-Forrás Kft. koordinálja négy szomszédos falu szállásszervezését és idegenforgalmi tevékenységét, Tourinform-irodaként működve. Eredményként könyvelik el, hogy a 2000. évi 1700 vendégéjszaka 2001-ben 2300-ra emelkedett. Idei tetszetős prospektusukat 50 százalékos pályázati támogatásból készítették el. Tavaly a szállásadók és a vállalkozók összefogása nyomán egy 5 perces reklámfilmet is készíttettek a négy település szállás- és programkínálatáról. ■



A Vadgesztenye panzió télen-nyáron fogad vendégeket

Civil szervezetek és kapcsolatok

Tizenhét éve alakult meg a ma közel 100 tagú Magyaregregyiek Baráti Köre. A civil szervezet nem titkolt célja, hogy a nagyrészt elszármazott tagok, éljenek és dolgozzanak is bárhol segítsék szülőfalujuk fejlődését. Büszkék 1997-ben megjelent Máré-vár és környéke című kiadványukra. Közérdeket szolgál a Magyaregregy Községért Közalapítvány, valamint a Faluszépítők és Vendégfogadók Egyesülete is. Az idősebb korosztálynak a Nyugdíjasok Egyesülete szervez közös rendezvényeket, kirándulásokat.

A falu tíz éve ápol testvértelepülési kapcsolatot a vesztfáliai Stockum nevű településsel, nyolc éve pedig az erdélyi Máréfalvával. Kölcsönösen látogatják egymást, és három német polgárnak az eddig végzett munkájukért a „Magyaregregyért" kitüntetést ítélte oda 2001-ben a képviselő-testület. Egy USA-beli kisvárossal sportkapcsolat körvonalazódik, és a dél-alföldi Öttömössel is alakulóban van reménybeli partnerkapcsolat. ■

A lakók ellátása

A legtöbb szolgáltatáshoz és az alapvető árucikkekhez helyben hozzá lehet jutni. Az egészségügyi ellátás is megoldott.

Két vegyesboltban, a régi iskolában működő élelmiszerboltban és egy abc-áruházban szerezhetők be a háztartás alapvető szükségleti cikkei. A falu közepén üzemelő kocsmán kívül egy hasonló vendéglátóhely van épülőben. A presszóban árult fagylaltot és süteményeket kellemes kerti teraszon is elfogyaszthatják a betérők. A kárászi háziorvos hetente kétszer, a szászvári gyermekorvos hetente egyszer rendel a faluban. A várótermet tavaly alakították ki a hivatal épületében. Van védőnői szolgálat, de gyógyszerért Szászvárra kell utazni. Laboratóriumi vizsgálatokat a komlói kórházban lehet elvégeztetni, s a fekvőbeteg-ellátás is ott biztosított. A posta központi helyen, a Kossuth Lajos utca 61-ben működik. Jónak mondható a közlekedés, autóbusszal napjában többször is el lehet jutni Komlóra, Pécsre és Bonyhádra. ■

Fából faragott időtlen gondolatok

A pécsváradi alkotótáborban nyolc faszobor formálódik, és augusztus huszadikára elkészülnek a kompozíciók. A művészek várhatóan jövőre is meghívást kapnak, mert a nem titkolt cél az, hogy idővel a város Pécs Szentendréje legyen.

A víztükröt nem borzolja a szél, a tavat csak egy apró sarokban paskolják a fürdőzők, rend és csend uralja a Dombay-tó környékét. Aztán felvisít egy fűrész, az egykori úttörőtáborba visszatért az élet, balta kopácsoló hangja úszik a tó fölé, roppan a fa a fém sanyargató útkeresése nyomán. Nyolc szobrászművész verseng itt az idővel, az első pécsváradi faszobrász alkotótábor meghívottai, akik arra vállalkoztak, hogy két hét alatt formákba faragják a méretes fatömböket.



Szabó László Az anya gyermekével című szobrán dolgozik FOTÓ: TÓTH L.

A bejárat közelében két embernagyságú fa evőeszköz néz egymással farkasszemet, melyeken a Bükkösd melletti Szentdomjánpusztáról érkező *Szabó János* dolgozik.

– Egy emberpárt faragok, a kanál a nő, a villa pedig egy férfit stilizál, mutatja be művét az alkotó, melyet tömören úgy jellemez: organikus lírai groteszk.

Dechandt Antal Mecseknádasdról nehezebb helyzetben volt a többieknél, mert az utolsó pillanatban ugrott be a csapatba a horvát *Mato Fjardovic* helyett. A keménykötésű férfi most stílfűrésszel éppen egy jókora vájatot mélyít a fatörzsbe. Magházféle lesz ez, mondja, melyben a negatív tér is megjelenik. Aztán hozzáteszi: – Nagyon jó ezekben a táborokban, itt mindenki szabadon kiteljesedhet, elmondhatja, megmutathatja, hogy kicsoda. Megjegyzi azt is, hogy új technikák leshetők el egymástól, s rögtön a finn *Sakari Martinlaurihoz* irányít bizonyítékul.

Martinlauri jól töri már a magyart, hiszen sokadjára jött most hazánkba, s olykor féléveket is itt tölt. Most egy tizenhatszögű hatalmas tengelyen bütyköl, a két végébe apró tüskéket ver. *Szabó László*, a pécsváradi szobrász házigazda fejti meg a rejtélyes munkát: ennek a térplasztikának az a különlegessége, hogy a fából előbb mechanikus forma született, majd az apró tüskék ismét élővé változtatták az anyagot.

– A kéthetes időkényszer nem annyira félelmetes, bár kétségtelen, hogy az ember eleinte igyekszik meghajtani a munkát, hogy a végére már maradjanak félnapjai, amikor csak lágyít a vonalakon – vélekedik *Várhelyi György*, akinek ott liheg a lábainál a tábor kedvence, Mackó, a fekete magyar puli. A főváros mellől érkező szobrász a fából fát csinál, az alkotótáboroknak egy emlékművet, egy lombos koronát, ahol a lapokra a résztvevők folyamatosan ráírhatják a nevüket.

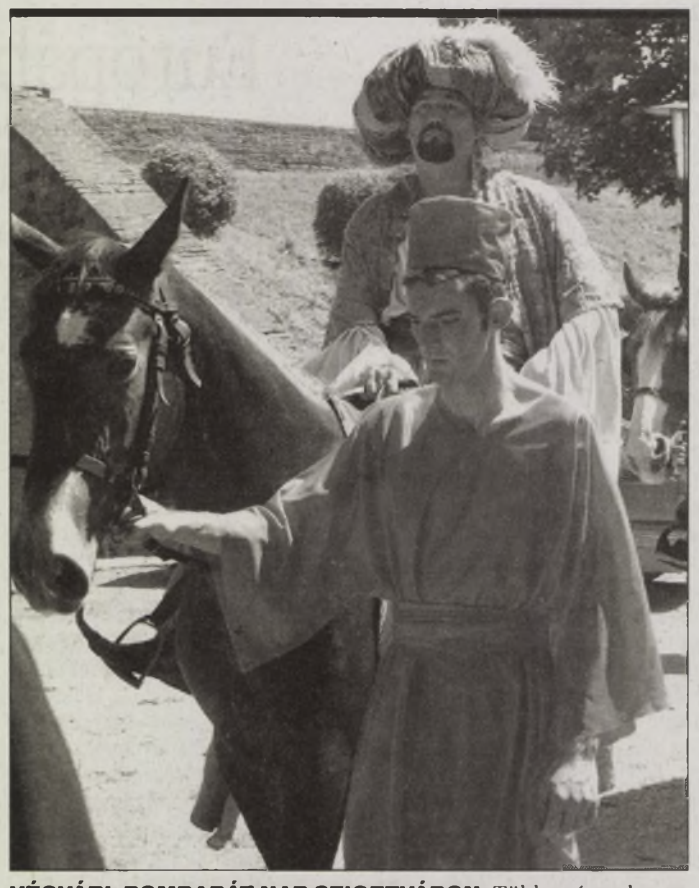
Tirnován Ari Vid Pápáról jött a fiával, és úgy fogalmaz, nem volt meglepetés, hogy ekkora tömbökkel kell dolgozni. Igaz, ő már könnyen „hetvenkedik", így utalva a korára, vigyázó szemeit inkább fiára, *Tirnován Tamásra* veti. A szellemi irányításért cserébe aztán a fiú helyette is elvégzi a famegmunkálás nehéz fizikai részét. Márpedig nem kis munkáról van szó, mert a magyarság történelmi jelképeit álmodta egy fatömbbe, a turulmadarat, a kettőskeresztet, a hármashalmot. Ugyanakkor Tamás maga is eljátszik a méretekkel, saját ötletként egy napszéket is farag.

– Baranyában több ilyen faszobrász alkotótábor is működik. Mégis azt mondom, érdemes újakat indítani, mert az új környezet, és az új arcok új ihletet is jelentenek – ez a szigetvári *Vanyúr István* véleménye, aki egy hatalmas madarat formál.

Anya gyermekével a címe Szabó László munkájának. – Nekem ez örökzöld téma, évek óta készülök arra, hogy valahol a városban felállítsam egy ilyen munkámat. Hogy honnan az indíttatás? Négy gyermekem van, s végignéztem, hogy a feleségem és köztük milyen kötelék alakul ki. A folyamat mindig azonos volt, egy testből lett kettő, akik aztán a születés után ismét összetartoznak.

Szabó László nem csak szobra, de a tábor jövőjét is vázolja. Biztos benne, hogy jövőre folytatódik a találkozó. A várkertben ugyanis akár tíz év termését is el lehetne helyezni. Ez a város egyre rendezettebb, mind szebb külsőt ölt, de most már valami egyedit is kell hozzáadni, vélekedik. Miért ne lehetne Pécsvárad a szobrok városa? Egykor volt egy olyan gondolat, hogy Pécsvárad lehetne Pécs Szentendréje. Most az első nagy lépést megtették ebben az irányban.

MÉSZÁROS B. E.



VÉGVÁRI ROMBARÁT NAP SZIGETVÁRON. Több százan keresték fel a szigetvári várat szombaton, ahol történelmi pillanatok részeseivé válhattak a látogatók. Szulejmán szultán várfoglalását követően hastáncosnők, muzsikusok, korabeli étkek, kézművesek és várjátékok várták az érdeklődőket. Az egész napos programot tűzijáték zárta. FOTÓ: MÜLLER ANDREA

Szatirkák

Ez a világ a létező világok legjobbika. Ez a világ a létező világok legballika.

Az operaházi ügynökök kórusban jelentettek.

Posztszovjet: tankelhárítás után tanelhárítás.

Metamorfóbiák:
„X millió fasisztával kell felépíteni a szocializmust."
„X millió kommunistával kell felépíteni a kapitalizmust."

Valóságos szexuálpatológiai csoda!

Milógi Vénusz.

Aduk – kapok.

Bayreuth – magamutogatás-verseny.

Marafkó László

LAKÁS

Donátusi, zártkerti, épülő 4 lakásos társasházban 96 nm-es, teljes körpanorámás lakás eladó. Tel.: 70/255-9722 *277361*

Mecsek-oldalban a Pálos templom környékén, 2 szobás öröklakás eladó. Tel.: 30/418-3150 *287135*

Pécs, Nagy I. u. 39. 5/13. (kertváros) felújított, 2 szobás lakás eladó. Tel.: 74/415-975, 74/437-481, 20/925-6697. *280359*

☎ Pécsett, a Páfrány u.-ban 54 nm-es, IV/III. panellakás eladó. Tel.: 20/383-5328 *274986*

Pécsett, POTE-tól 5 percre, jó állapotban lévő 1,5 szobás, vízórás, redőnyös lakás eladó. Tel.: 20/578-3840 *287221*

Pécs-Uránvárosban szigetelt, 2 szobás, IV. em-i lakás eladó. Ár: 5,4 M Ft. Tel.: 20/411-9024 *282215*

Rózsadombi, I. em.-i, 2 szobás panellakás eladó. I. ár: 5,15 M Ft. Tel.: 30/9934-408 *287196*

Siklós, Iskola u.-ban 4. em.-i panellakás eladó. Tel.: 72/496-063, 72/479-705 *282313*

Szellemvárosban 2 szobás lakás eladó. Érd.: 30/972-9572 *287174*

Egyetem közelében 4. em.-i, 2 szobás lakás eladó. I.ár: 5,1 M Ft. 06-30-852-4696 *287327*

INGATLAN

Donátusban, a Harkály-dűlőben teljes közműves építési terület eladó 14 M Ft. Tel.: 30/306-6169 *287188*

Frobát Alfréd u.-i 110 nm-es, 3 szobás, gázfűtéses családi ház eladó 17 M Ft. Tel.: 30/306-6169 *287186*

Külföldi befektetők részére eladó ingatlanokat keresünk! Tel.: 06/1-210-4904, 210-4673. *287072*

Országos hálózatunk keres eladásra szánt ingatlanokat hazai és nemzetközi ügyfeleink részére. Tel.: 06/1-266-7276, 06/1-317-3747. *287209*

Ótemető u.-ban 2 generációs családi ház eladó. Tel.: 06-30-852-4696 *287191*

☎ Palotabozsokon 2 szoba összkomfortos, gázkonvektoros lakás melléképülettel és kerthasználattal eladó. Tel.: 06/30-395-3005 *245617*

Patacson, Sülevölgy-dűlőben 1670 nm-es, teljes közművel építési terület szép környezetben eladó. I. ár: 9,5 M Ft. Tel.: 30/508-1112 *287185*

Pécs frekventált helyén új lakások a Hunyadi út 2. (112 nm), Király u. 4-ben (105 nm) 250 E Ft/nm-ért eladók. T.: 30/444-7844 *258517*

Pécs, Munkácsy 9-ben 23 nm-es üzlet eladó. Tel.: 72/249-862, 30/9468-920 *271495*

Pécs-Hirden 6 szobás családi ház 6 M Ft-ért eladó, 4%-os OTP hitelátvállalással. Tel.: 72/267-234, 30/450-9352 *284183*

Pécstől 15 km-re Bostán 2 sz., gázfűtéses, tégla cs. ház 330 n-öl kerttel sürgősen eladó. 3 M Ft. Tel.: 72/712-774,72/461-067 17 ó.-tól *287087*

Rácvároson 37 nm-es, gázfűtéses, ebédlős-konyhás, tégla, udvari házrész külön kertrésszel eladó. I. ár: 4,9 M Ft. Tel.: 30/306-6169 *282373*

Újvilág u.-ban 2 szintes, 3,5 szobás családi ház eladó. Tel.: 06-30-852-4696 *287271*

Zsigmond u.-ban igényes, 170 nm-es családi ház panorámás telekkel eladó. Tel.: 30/852-4696 *287271*

BÉREL-KIAD

Húsbolt teljes berendezéssel, hűtőkamrával a siklósi piactéren kiadó. Tel.: 30/9942-238 *287195*

Pécs nyugati részén
a 6-os út mellett 1150 nm. új, jó minőségű ipari csarnok, szociális résszel, ipari, kereskedelmi vagy raktározási célra kedvező áron
bérbe adó
Érd.: 06-30-9469-541 *147108*

Kereskedelmi övezetben 676 nm alapterületű – ipari és kereskedelmi tevékenységre is egyaránt alkalmas – fűthető raktár (irodákkal, szociális blokkal), 600 nm részben betonozott, bekerített területtel bérbe adó. A raktár jellemzői: 4,3 m belmagasság, két ipari kapu, mérhető közüzemi szolgáltatások (ipari áram, víz, gáz). Érd.: 30/9462-213 *282377*

Lellén partközeli garzon kiadó. Tel.: 70/244-6653 *242540*

Ha a Dunántúli Naplóban feladott apróhirdetésében irányárat is megjelöl, úgy hirdetését ingyen megjelentetjük a Tempóban is!
tempó Apróban óriás

Pécs, Király u. 53-ban 67 nm-es üzlethelyiség bérbe adó. Tel.: 06-20/931-4139 *259415*

2x160 nm-es, új üzemépület (jelenleg pálinkafőzde, de bármely más tevékenységre is) bérbe adó. Tel.: 06/20/9462-931 *280508*

☎ Pécsett a Szigeti úton jól bejáratott helyen 45 nm-es üzlethelyiség (irodának is alkalmas) hosszú távra bérbeadó. 20/933-1703 *287343*

ALBÉRLETET KÍNÁL

Belváros feletti 46 nm-es, 1,5 szobás lakás kiadó. 42 E Ft + rezsi. Tel.: 510-061, 30/480-2224 *279779*

GARÁZS

Garázs a Melinda u.-ban és pavilon a vásártéren eladó. Tel.: 72/370-321, 30/976-7233 *287125*

Villannyal ellátott, aknás garázs a Móré F. u.-ban eladó. Tel.: 72/318-183, 30/388-5636 *279727*

ADÁSVÉTEL

RÉGISÉGVÉTELI
Bútor-, Zsolnay-, festmény-, óra-, porcelán-, ezüst-, tükör-, hagyatékvétel magas áron, kp-ért! Jókai u. 4. 210-450. Díjtalan kiszállás! *279695*

Bontott és új építőanyag, tégla, léc, szarufa, stb. eladó. Tel.: 72/371-988 *282207*

Bontott kisméretű és blokktégla, ajtók, ablakok, bejárati ajtók, tatai és hódfarkú cserép, faanyagok, radiátorok eladók. Siklósi úti „Keményítőgyár". Tel.: 241-586 Bontó West Bt. *287128*

☎ Bontott Tatai cserép, gázkazán, vízmelegítő, bejárati ajtó, ablakok eladók. Tel.: 30/999-0803 *287264*

Kemény tűzifa 800 Ft/q rendelhető szállítással! Tel.: 72/370-608, 30/517-6674 *282200*

Léggömb kereskedés, jó minőség. Tel.: 76/490-490 *287201*

Nagy- és kisméretű tégla, pallók, új szarufák, új léc és deszka leszállított áron. Szombat, vasárnap is nyitva! Tel.: 72/213-976 *241582*

Akácfa 600 és vegyesfa 400 Ft. 30/318-9897 *287315*

Franciaágynak átalakítható rekamié és egy szekrénybe beépített rekamié eladó. Érd.: 30/401-05-05 *287316*

Tüzelő akció! Mindenfajta szén megrendelhető és tűzifa 650 Ft-tól. 06/30/232-9515 *287141*

ÁLLAT

Rántanivaló csirke eladó. Tel.: 69/351-044 *287123*

GÉPEK

M. Ferguson traktor 58 LE, Eberhard 2-es eke, Busa U-11 függőtárcsa, 3 t pótkocsi eladó. Ár: 200–850 E Ft-ig. 70/235-1910 *287507*

GÉPJÁRMŰ

Autókölcsönzés. Charter Bt. Tel.: 72/22-44-22 *225146*

Daewoo Nexia 1,5 GLE , '97-es, 54 E km-rel extrákkal eladó. Tel.: 30/3464-355 Pécs *287287*

Nyugati és japán bontott autóalkatrészek eladók. Tel.: 06-20/9785-932 *287237*

Opel Astra 1.4, 16 V, 2 éves, szervizkönyves, 36 E km-rel, 2 050 000 Ft-ért eladó. Érd.: 06-30/9297-050 *284191*

Susuki Swift 1.3 GLX 2 éves garanciális, szervizkönyvel, első tulajdonostól, extrákkal eladó. I. ár: 1,38 M Ft. Tel.: 30/274-6429 *287283*

VEGYES

AKCIÓS ÁRON!
Napellenző, redőny, szalagfüggöny, szúnyogháló. Pécs, Somogyi B. u. 7., 72/331-767 *230740*

Zokni termelői áron kapható. Tel.: 30/315-8804. *286235*

SZOLGÁLTATÁS

Egyedi lakatos- és forgácsolómunkák, kapuk, kerítések, vasszerkezetek gyártása, helyszíni szerelése. Tel.: 20/9740-868, 72/564-894 *287197*

Fürdőkádak újrazománcozása! Tel.: 06/70-223-8864 *287276*

PECS-BUDAPEST-PECS
Gyorsposta
Kis csomagtól 4,5 tonnáig.
30/937-7866
Ránk számíthat...ha velünk szállíttat.

Gépi földmunka, homok-söder. Tel.: 30/905-2454 *284192*

Ingatlanát megvásároljuk vagy külföldre közvetítjük. Tel.: 30/268-9688 *243099*

Kádzománcozás. Tel.: 06/20/321-4962 *287227*

PALATETŐK
bontás nélküli felújítása zsindelyragasztással. Tel.: 72/326-634, 30/9562-134 *284194*

Palatetők, cseréptetők bontás nélküli felújítása, festése, színes, mintás zsindelylemez ragasztása. Tel.: 06-30/9015-186 *287194*

Tetőfedés, víz- és hőszigetelés, bádogosmunkák. Akovita Bt. Tel.: 72/515-732 *236904*

Festessen Velem! Tel.: 06-20-993-8877 *258656*

TV javítás!
Garanciával. 72/449-699 *287300*

TÁRSKERESŐ

Nálunk megtalálja az igazit! Társközvetítés. Tel.: 72/525-004, 20/928-2528 *83453*

PÉNZPIAC

Nyugodt és biztonságos HITELÜGYINTÉZÉS. Megelőlegezzük az ügyintézés díjait. HÍVJA A ZAKATAKA BT.-t! Tel.: 06-30/474-5254 *274095*

Banki hitelek teljes körű ügyintézése jövedelemigazolás nélkül. 06-70/272-9406. *290549*

KÉZBESÍTŐT KERESÜNK AZ ÚJ DUNÁNTÚLI NAPLÓ TERJESZTÉSÉRE

Az AS-M Baranya Megyei Irodája az Új Dunántúli Napló terjesztésére vállalkozói igazolvánnyal, gépkocsival rendelkező kézbesítőt keres

Görcsöny-Regenye-Szilvás-Szőke területére.

A kézbesítő feladata az Új Dunántúli Napló előfizetőkhöz történő kijuttatása, az előfizetői példányszám folyamatos emelése, valamint az esedékes díjak beszedése.

Fizetés jutalékos rendszerben.

Jelentkezni lehet írásban vagy személyesen az Új Dunántúli Napló Pécs környék ter. ügynökségén Bocz János ügynökségvezetőnél, Hosszúhetény, Felszabadulás u. 32.

Telefon: **06-30-9273-360**

BÁT-ÖSSZEFOGLALÓ

Drágult a búza

BUDAPEST

A Budapesti Árutőzsde pénzpiacán az elmúlt héten 3,15 milliárd, a gabonaszekcióban 878,6 millió forint értékben kereskedtek.

A devizapiacon a dollár az elmúlt héten drágult, augusztusi lejárata 2,59 forinttal 252,10 forintra, a szeptemberi jegyzés 2,75 forinttal 253,40 forintra erősödött. Az euró ára viszont csökkent. Augusztusi határidőre 0,73 forinttal 244,57 forintra, a szeptemberi lejáratra 0,95 forinttal 247,50 forintra gyengült az európai valuta. A brit font augusztusi ára 6 forinttal 385 forintra esett. A japán jen száz egységének augusztusi elszámoló ára 209,58 forint maradt, a decemberi határidő viszont egy forinttal 214 forintra gyengült. A cseh korona szeptemberi jegyzése változatlanul 8,18 forint.

A gabonapiacon a búza enyhén drágult, szeptemberi ára 170 forinttal 23 560 forintra nőtt. A takarmánykukorica árai is nőttek, a novemberi jegyzés 320 forinttal 24 220 forintra, a decemberi 330 forinttal 24 330 forintra erősödött. A takarmánybúza árai csökkentek, a szeptemberi lejárat ára 400 forinttal 22 100 forintra esett. A takarmányárpa szeptemberi ára 100 forinttal 20 000 forintra mérséklődött. Az olajnapraforgó árai a 400 forinttal 62 800 forintra gyengülő novemberi lejárat kivételével stabilak maradtak. A szója decemberi ára változatlanul 58 700 forint. MTI

Turistacsalogatás

BUDAPEST

Az idei utószezon és a jövő évi előszezon turistaforgalmának élénkítésére akciótervet fogadott el a Magyar Turizmus Rt. igazgatósága, amely decemberig a már meghirdetett programok mellett 500 millió forintos többletráfordítást tesz lehetővé – tájékoztatta lapunkat a társaság. E pénzekből 330 millió forintot a külhoni turisták utazókedvének erősítésére, 170 millió forintot pedig belföldi kampányokra fordítanak, utóbbit elsősorban a kedvezményes elő- és utószezoni ajánlatok összegyűjtése és széles körű megismertetése végett. Külföldön Németország, Ausztria és Olaszország a három kiemelt célterület – onnan érkezik a legtöbb turista és ott várható, hogy a hirdetések nagyobb mértékben elérik céljukat. D. L.

Kevesebb cukorrépa

Előreláthatólag még a tervezettnél is mintegy 10-15 százalékkal kevesebb cukorrépát takarítanak be ősszel – közölte *Koczka Zoltán*, a Cukor Terméktanács titkára. A szakemberek előzetesen 2,5 millió tonna cukorrépára számítottak, ám az aszályos időjárás tovább rontotta a terméskilátásokat. Koczka szerint a cukorrépatermelők egy részének is szüksége lesz arra a kárenyhítésre, amelyet az agrárkormányzat megígért, lesznek olyan cukorrépa-termesztők, akiknek a jövedelem-kiesése eléri vagy meghaladja a 25 százalékot. ■

Európába vezető úthálózat

Az egységes közúthálózat a kormány új közlekedéspolitikai koncepciója értelmében 2015-ig 86 300 kilométerre bővülhet a 2000-ben regisztrált 80 800 kilométerről és létrejön a határoktól határokig tartó, illetve az országot kelet–nyugati és észak–déli irányban átszelő gyorsforgalmi úthálózat. Az ezer lakosra jutó személygépkocsik száma a jelenlegi 235-ről 320-ra emelkedik, míg a teherautók száma eléri a 48-at.

BUDAPEST

A kormány új közlekedéspolitikai koncepciójának közutakra vonatkozó fejezete kulcsfeladatként jelöli meg, hogy – a pán-európai hálózat részeként – 2015-ig létrejöjjön az országhatártól országhatárig tartó, valamint az országot kelet-nyugati, illetve észak-déli irányban átszelő gyorsforgalmi úthálózat olyan sűrűséggel, hogy az ország bármely pontjáról fél órán belül el lehessen érni a legközelebbi autópályát vagy autóutat. Ez az úthálózat mai fővárosközpontúságát is jelentősen oldani fogja. A kormányzat a gyorsforgalmi úthálózat kiépítése mellett tervbe vette, hogy a 11,5 tonna tengelynyomással terhelhető utak hossza – az Európai Unió előírásaival összhangban – 2008-ig a gyorsforgalmi utakon felül 7000 kilométerre növekedjen. (Ezt alapvetően a törzsutak és a regionális utak megerősítésével kívánják elérni.) A gyorsforgalmi utakból, az első és másodrendű főutakból, illetve azok csomópontjaiból, pihenőhelyeiből álló törzsúthálózat hossza a tervezett fejlesztések megvalósulása esetén 2015-ben 11 800 kilométer lesz, 2000 kilométerrel több, mint tavalyelőtt.

Az országos közúthálózat mellékútjaiból álló regionális úthálózat 2015-re javasolt hossza – amely nem foglalja magában a gyorsforgalmi utakhoz kapcsolt csomóponti ágakat és a pihenőhelyi útfelületeket – 20 900 kilométer lesz, amely csupán 400 kilométerrel haladja meg a hálózat jelenlegi hosszúságát. (A törzsúthálózat hosszát részben meglévő mellékutak főúttá fejlesztése révén kívánják növelni.) A települések belterületi útjai által alkotott helyi utak hálózata a jelenlegi, kétharmad részt szilárd burkolatú 50 500 kilométerről 2015-re 53 600 kilométeresre bővül, amelynek száz százalékát szilárd burkolat fedi majd. Az egységes közúthálózat tehát 2015-ig 86 300 kilométerre bővülhet a tavalyelőtt felmért 80 800 kilométerről. A felsoroltakon kívül meglévő mintegy 80 000 kilométert kitevő, nagyrészt burkolatlan külterületi önkormányzati, valamint magánút továbbfejlesztését a tárca szakemberei szerint nem indokolt koncepció szinten előre meghatározni. Mindezzel együtt azok egy része, illetve egyes szakaszaik a regionális utak kategóriájába kerülhetnek.

DÓCZY LÁSZLÓ

A Gazdasági és Közlekedési Minisztérium szakemberei szerint Magyarországon az ezer lakosra jutó személygépkocsik száma a tavalyelőtti – európai uniós átlag felének megfelelő – 235-ről három év múlva 250-re emelkedik, hosszú távon, 2015-ig pedig a 320-as értéket tekintik elérendő célnak. A közúti áruszállító járművek ezer lakosra vetített száma a mai 34-ről 40-re, illetve 48-ra emelkedik.

Elmaradt külföldi befektetések

Az idei első félévben szinte teljesen elmaradtak az új külföldi befektetések Magyarországról. A nyugati érdeklődés lankadása mögött a világgazdaság recessziója, illetve a magyar munkaerő relatív drágulása áll. Szakértők szerint az új befektetői hullám több szereplője is az EU-előnyökre számító keleti érdekeltségekből kerülhet ki.

BUDAPEST

Az előzetes másfél milliárd eurós várakozástól messze elmaradt az új befektetések formájában beáramló külföldi tőke az idei első félévben. A szakmai becslések szerint ennek nagysága a második félévben újra ösztönzött privatizáció ellenére sem haladja majd meg az éves 0,5-1 milliárd eurót.

A befektetői „csend" elsődleges okát a közgazdász elemzők a világ teljes gazdaságára kiterjedő elhúzódó recessziós folyamatban látják. A kedvezőtlen időszakban a gazdálkodók óvatos döntéseket hoznak az új befektetések ügyében. A Magyarország felé irányuló érdeklődés mérséklődésének ugyancsak markáns oka az, hogy a minimálbér többszöri emelése folytán a magyar munkaerő drágult, elvesztette a korábbi olcsósága miatti vonzerejét. Ez utóbbi téren előnyt élveznek hazánkkal szemben a déli volt szocialista országok, illetve a szovjet utódállamok, ugyanakkor náluk is nagyobb kihívást jelent a fejlődő távol-keleti országok – elsősorban Kína, Korea, Malajzia, Vietnam, Indonézia – olcsó munkaerejéből fakadó előny kompenzálása.

A feladat azért is különösen nehéz, mert a volt szocialista országok közül első körben EU-tagságra törekvő hazánknak fokozatosan ugyan, de szakítania kell az ország vonzerejét korábban ugyancsak növelő kedvezményekkel, amelyek elsősorban adózási könnyítésekben, foglalkoztatási támogatásokban testesültek meg.

Az új gazdasági kormányzat által újra élénkíteni kívánt privatizáció mellett a Magyarországra irányuló külföldi befektetéseknek éppen az egyfelől már lassító tényezőként említett magyar EU-csatlakozás lehet a mozgatórugója. A néhány konkrét befektetés mellett tárgyalások szintjén már érzékelhető az első körben EU-ba nem kerülő egykori szocialista országok – Románia, Bosznia-Hercegovina, Szerbia, Horvátország, Ukrajna – gazdálkodóinak érdeklődése, akik számára kézenfekvő, hogy magyar érdekeltségek teremtésével részesüljenek a közös piac nyújtotta előnyökből.

KASZÁS E.

Hogy a külföldi befektetők, elsősorban a multinacionális nagy cégek mennyire érzékenyen, ugyanakkor határozott húzásokkal reagálnak a külső gazdasági körülményekre, azt Magyarország számára egyelőre kedvező formában bizonyítja az Elcoteq, illetőleg a Flextronics példája, a két cég lengyelországi, illetve csehországi termelését helyezte át rapid gyorsasággal magyarországi érdekeltségeibe.

Magyar Termék Nagydíj

Befejezte munkáját az idei Magyar Termék Nagydíj pályázat bíráló bizottsága. A pályázatot öt évvel ezelőtt alapította öt intézmény: az Industorg, a Fogyasztóvédelmi Felügyelet, a Kermi, az Eximbank, és a Magyar Export Hitelbiztosító Rt.

BUDAPEST

Az elmúlt négy évben 40 vállalat 49 terméke nyerte el a nagydíjcímet, amelyet a magyar és angol nyelvű oklevél, valamint a Hollóházi Porcelán Rt. által készített egyedi iparművészeti trófea tanúsít – mondta *Nagy Károlyné*, az Industorg igazgatója.

– *Milyen követelmények alapján ítélik oda a díjat?*

– Január első napjától június 17-ig lehetett benyújtani a pályázatokat. Előtte a vállalatokkal egyenként konzultálunk, hogy akár formai, akár tartalmi szempontból megfelel-e az előírásoknak elképzelésük, esetleg már a kész pályázatuk. Idén mintegy 200 jelentkezővel személyesen értekeztünk. Ezt követően mindössze 48-an adták be a minden szempontból megfelelő pályázatukat.

– *Mindig azonosak a feltételek?*

– Semmi sincs kőbe vésve, mindig korszerűsítünk. Az idén például új feltételként jelent meg „Az egyesülő európai piacon Magyarországról, a magyar gazdaságról kialakult pozitív képet, a nemzeti jelleget erősítő termék" feltétel.

– *Hány nagydíjat adnak ki évente?*

– A kiírók tanácsa eddig minden esztendőben 12 nagydíjat ítélt oda. Idén ezek számát a növekvő igényekre és jelentkezőkre tekintettel 15-re emeltük. Akik nem nyertek, vagy a konzultáció után már nem adták be pályázatukat, de a kifogásolt hibákat kijavították, a következő évben újra pályázhatnak.

– *Mennyi pénzzel jár a nagydíj és az oklevél?*

– Ez a pályázat azon kevesek közé tartozik, amellyel nem jár pénzdíj. Felajánlások előfordulnak: például a Kermi ingyen kiállítási lehetőséget, vagy valamelyik szaklap részletes publikációt biztosít egyik-másik díjazott részére.

A 2002-es eredményhirdetésre szeptember 11-én kerül sor.

KOÓS TAMÁS

Kirendelés, átirányítás

BUDAPEST

A munkaadók, munkavállalók erőpozíciójának kiegyensúlyozása irányába hat a Munka törvénykönyve szeptember 1-jétől hatályos több módosítása.

A munkaszerződést eddig nem kellett kötelezően módosítani, ha a munkavállaló munkavégzési helye, a székhely, telephelyváltozás miatt változott. A kivételre általános meghatározást adott a törvény: ezek szerint indokolt volt a szerződés módosítása, ha a munkavégzés helyének változása a munkavállalónak személyi, családi vagy egyéb körülményeire – különösen az utazás időtartamára, költségeire – aránytalan, jelentős sérelemmel járt. Ez megváltozik és a törvény pontosan megjelöli, hogy milyen körülmények esetén kötelező a munkaszerződés módosítása. Ez akkor szükséges, ha az oda- és visszaút másfél órával nő.

A törvény a munkaszerződés módosítására fenntartja a korábbi általános okot is, az aránytalan és jelentős sérelem esetét. A szabályozás még kiegészül azzal is, hogy a munkaadóknak és a munkavállalóknak meg kell egyezniük az utazási többletköltségek finanszírozásában.

Az átirányítás szabályai annyiban változnak szeptember 1-jétől, hogy az átirányítás teljes időtartamára a ténylegesen végzett munka alapján fizetett díj a korábbi átlagkereset helyett a távolléti díjnál nem lehet kevesebb. Ha a munkavállaló munkaköri feladataival együtt úgy végez más munkakörbe tartozó feladatokat, hogy e két munkavégzés időtartama nem különíthető el, megilleti a különdíjazás, a helyettesítési díj is.

MTI

Hátrányt okozó jogszabályok

BUDAPEST

Bár az EU-csatlakozás után az uniós jogszabályok a magyar törvényeknél „erősebbek" lesznek, a honi jogszabályok továbbra is érvényben maradnak. Így ha utóbbiak túl szigorúak, az EU-partnerekkel szemben versenyhátrányba hozzák a hazai vállalkozásokat. Ezt az Iposz szakembere szerint a törvényalkotóknak is szem előtt kell tartaniuk.

Hazánk európai uniós csatlakozása után az EU közösségi joganyagát is át kell vennünk, oly módon, hogy az uniós jogszabályok erősebbek lesznek a magyar törvényeknél. Ám a honi jogszabályok továbbra is érvényben maradnak, így ha adott kérdésben a magyar és az uniós jogszabályok eltérően rendelkeznek, akkor az állampolgároknak és a vállalkozásoknak is mindig a szigorúbb elvárásoknak kell megfelelniük. Azért fontos ezt tudni, mert a magyar jog egy sor területen szigorúbban szabályoz az uniós törvényi anyagnál – mutat rá *Solti Gábor*, az Ipartestületek Országos Szövetségének (Iposz) oktatási és nemzetközi igazgatója. A szakember szerint a honi törvényhozóknak nem szabad abba a hibába esniük, hogy ilyen szigorú jogszabályokat alkossanak, mert azzal a magyar gazdálkodók, ezen belül a kis- és középvállalkozások is versenyhátrányt szenvednek más uniós országok vállalkozóival szemben, akikre a csatlakozás után Magyarországon is a saját államuk és az EU törvényei vonatkoznak majd, hiszen hazánk az egységes uniós piac része lesz.

A szigorú helyi szabályozás káros hatásait szemlélteti az a példa, hogy ma Dániában ötéves szakmai gyakorlattal önálló munkát vállalhatnak az építésügyi vállalkozók, Németországban viszont a szigorúbb helyi szabályozás miatt még egy speciális szakmai jogosítvány is szükséges ugyanehhez – vagyis Németországban egy dán vállalkozó elvben könnyebben megszerezheti ugyanazt az építési megrendelést, mint egy német. Ma még kérdéses, hogy mely ország milyen speciális megoldásokkal védekezik majd a külföldi munkavállalók megjelenésével szemben, de az egyértelmű, hogy a törvények megalkotásakor célszerű figyelemmel követni az EU-joganyag vonatkozó részét, hogy a honi szabályok ne tartalmazzanak indokolatlanul szigorúbb előírásokat, megkötéseket. D. L.

SERTÉSFELVÁSÁRLÁSI ÁRAK 31. HÉT (FORINT)

I. Húscéhtagok által felvásárolt élősertés-átlagár:	263,88 ⇧
Ebből: 1. gazdasági társaság átlagár:	263,74 ⇧
2. szövetkezeti átlagár:	267,10 ⇩
3. egyéni vállalkozói átlagár:	262,88 ⇧
II. Régiónkénti felvásárlási átlagárak:	
1. É-Magyarország (Heves, Nógrád, BAZ):	265 ⇧
2. É-Alföld (Szabolcs-Szatmár-Bereg, Hajdú-Bihar, Jász-Nagykun-Szolnok):	268 ⇧
3. D-Alföld (Békés, Csongrád, Bács-Kiskun):	266 ⇧
4. Központ (Budapest, Pest megye):	268 ⇧
5. É-Dunántúl (Komárom-Esztergom, Veszprém, Fejér):	260 ⇩
6. D-Dunántúl (Tolna, Somogy, Baranya):	260 ⇩
7. Ny-Dunántúl (Győr-Moson-Sopron, Vas, Zala):	264 ⇧
III. Országos átlagár hasított súlyra vonatkoztatva:	
E: 331,61; U: 320,37; R: 297,38; O: 282,79; P: 276,47	
⇧ ⇧ ⇧ ⇧ ⇧	

Forrás: HÚSCÉH



Általános üzleti gazdaságtan

Helmut Schmalen professzor Általános üzleti gazdaságtan című könyve 25 fejezetben foglalja össze a vállalati gazdálkodás tudományosan megalapozott, gyakorlatorientált ismeretanyagát. A német nyelvterületen bestseller könyv, amelyet az egyetemi oktatásban is használnak, segítséget nyújthat a német vállalatok gazdálkodási logikájának alapos megismeréséhez.

Az ön szakmai könyvespolcáról se hiányozzon!

Megrendelem Helmut Schmalen: Általános üzleti gazdaságtan című könyvét..... példányban. 9800 Ft/példány + postaköltség áron

Megrendelő: .....

Cím: .....

Kapcsolattartó: ..... Telefon: .....

Megrendelését a budapesti kiadó címére kérjük elküldeni, amelyet postai utánvéttel teljesítünk.

Cím: ASM Kft. Budapest 1537 Pf. 252.

A könyv személyesen is megvásárolható a megyei kiadók ügyfélszolgálati irodájában és az Axel-Springer Magyarország Kft. ügyfélszolgálati irodájában: 1122 Bp. Városmajor u. 11. (H–Cs 10–17., P 10–15 óra között.) Diákoknak helyben, diákigazolvány felmutatásával 30 százalék kedvezmény!

Dunántúli Napló

SZABADFOGÁS

Programok
Csodálatos nők, akik mind szeretnek. A nyolc nő az Urániában. *12. oldal*

Sport
Varga Judit negyedik lett Münchenben a női 1500 méteres síkfutáson. *12. oldal*

Sport
Az idei harmadik mérkőzésén is veretlen maradt a PMFC. *14. oldal*

Élet & Stílus

SZTÁRPLETYKÁK

ANTONIO ÜNNEPEL. Banderas felesége, Melanie Griffith Buenos Airesbe utazott, hogy ott ünnepelje meg férjével közös születésnapjukat. Banderas szombaton töltötte be 42. életévét, Griffith egy nappal korábban lépett a 46-dikba. Banderas, aki jelenleg Argentínában forgat, fehér virágcsokorral fogadta feleségét a repülőtéren – ezzel is mutatva, hogy alaptalanok a válásukról szállongó hírek.

JEREMY TAKARÍT. Megelégelve a körülményeket az Írország délnyugati részén fekvő Shannon repülőtér várótermében, Jeremy Irons úgy döntött, kitakarítja a helyiséget. Az Oscar-díjas színész éppen kastélyába tartott, ám annyira lehangolónak találta a koszos várót, hogy letörölte a sörtől és üdítőtől maszatos asztalokat. Ezután, mint mondja, sokkal jobban érezte magát. ■

Olvasson a világhálón is a nőkről!
Ha női témákra kíváncsi, vagy ha csevegni szeretne róluk másokkal, látogasson el a ***www.holgyvilag.hu***, ***a www.kiskegyed.hu*** vagy a ***www.gyongy.hu*** internetes oldalakra is



CSÍÍÍZ!? A sors keserű fintora lehet nagyjából ilyen. Vagy egy bánatos lakó szomorkodik azon, hogy véget ért a nyaralás, és vissza kell repülnie Drakula várába. De lehet, hogy a Horrorcirkusz egyik tagja lépett fel nemrég így egy skóciai fintorgóversenyen Edinburgh városában. FOTÓ: EPA

Miniben nem lesz főnöknő

Férfiszemmel: a dekoltázs sok, a nadrágkosztüm riasztó

Nem a ruha teszi a sikert, de egyáltalán nem mindegy, milyen öltözékben lépkedünk a feléje vezető úton. Ha egy nő magasabb beosztást szeretne, maradjon a klasszikus eleganciánál, mert az mindenkiben bizalmat kelt.

Több ezer európai, amerikai és japán üzletembert és üzletasszonyt kérdeztek meg, vajon milyen öltözékben kell megjelennie egy nőnek ahhoz egy üzleti tárgyaláson, hogy hitelesnek és megbízhatónak ítéljék, és elfogadják egyenjogú tárgyalópartnernek.

A válaszadók körében a hagyományos, klaszszikus szabású, sima vonalú kosztüm bizonyult a leginkább bizalomgerjesztőnek. A miniszoknyát és a mély dekoltázst elvetették, mert eltereli a figyelmet az üzletről, a ruhát túl nőiesnek, a nadrágkosztümöt pedig túl férfiasnak találták. A szoknya-blúz összeállítás viszont a megkérdezettek szerint az üzletkötéshez túlságosan hétköznapi viselet: s ha más nem is, de legalább egy hosszú kardigán kerüljön a blúz fölé a kosztümkabát helyett.

A színeknek is jelentésük, jelentőségük van. A fekete mindig elegáns és mindenkinek jól áll – ám számolni kell vele, hogy némelyeket öregít. Sok megkérdezett választotta a sötétkéket és a szürkét, de a túl vad színeket (pl. piros) és a nagyon halvány, kifejezetten nőies árnyalatokat (világoskék, rózsaszín) elutasították. Az sem mindegy, mi kerül a kosztümkabát alá. Legokosabb, ha hófehér blúzt választunk, mert abban mindenki megbízik: el is nevezték „őszinte blúz"-nak.

A táska ne legyen túl kicsi, de hajóbőrönd méretű sem. Itt is a fekete a legelegánsabb, de elfogadják a sötétbarnát, a bordót és a sötétkéket is. Semmiképp se legyen műbőr és túlságosan puha bőrből való. A fehér, sárga és homokszínű hatásos, de nem az üzleti tárgyaláson.

A férfiak általában nem figyelik, hogy tárgyalópartnerük ékszere bizsu vagy valódi, de azt nem szeretik, ha túl feltűnő, vagy éppen túlságosan apró a dísz. Magabiztosabbnak, határozottabbnak tűnik a szemükben a nő, ha övet hord: az öv nélküli és övvel hordott kosztüm közül minden kérdezett az utóbbit választotta.

A szemüveg akkor jó, ha kiemeli az arc és a szem szépségét, de nem túl különleges: a vénkisasszonyos okuláré éppúgy rontja az összhatást, mint az ultramodern keret.

Egy jól öltözött nőhöz feltétlenül hozzátartozik a finom, egyéniségéhez illő smink: szemfesték, púder, egy kis pirosító és rúzs, de semmiképp sem vérvörös vagy babarózsaszín! A férfiak nagyon szeretik, ha meghagyjuk nekik az illúziót, hogy egyáltalán nincs rajtunk festék. A parfümmel is csínján kell bánni: visszatetszést kelt, ha egy üzleti tárgyaláson illatfelhőbe burkolózva jelenünk meg. A leheletfinom, könnyű illatra viszont senki nem allergiás.

Az alak vagy bőr kis hibáit apró trükkökkel könnyen elrejthetjük, de a zsíros, ápolatlan haj visszataszító látványa azonnal szemet szúr. A csábos hajzuhatag és a fiúsan rövid frizura helyett a megkérdezettek többsége a félhosszúra szavazott. Ha valaki imádja hosszú, dús haját, semmi szükség rá, hogy karrierje érdekében feláldozza. A megoldás: üzleti megbeszélés előtt készítsen belőle elegáns kontyot. ■

Harisnya bártáncosnőknek

■ Ha tűsarkú cipőben jelenünk meg egy tárgyaláson, akkor nem vesznek komolyan bennünket, sőt, nevetségesnek fognak tartani. A túl lapos sarok túlságosan sportos, nem elég nőies, a manapság egyre kevésbé menő holdjárókról nem is szólva.

■ A harisnyára is mindig oda kell figyelni, minden, a testszínűnél sötétebb árnyalat elfogadott. Jó tudni: a férfiak szerint a fehér és a mintás harisnya csak táncosnők lábán mutat jól.

■ Harisnyát viselni nyáron is ajánlott annak, aki hivatalos tárgyalásra, megbeszélésre megy. Érdemes egy pótdarabot is magunkkal vinni.

Kalandtúrák adrenalinfüggőknek

Az egy-két hetes, félpanziós típusú, nagyüzemben, „meleg csákányváltással" szervezett vakációk mellett megjelent az új fogalom: a kalandtúra. A lélegzetelállító, adrenalinszint-növelő extrém túrákat többnyire most is egyedi kívánságra tervezik, de raftingolni, „kanyoningolni" már minden mennyiségben lehet.

Az utazási szakemberek szerint nő azoknak a köre, akik az aktív pihenésre szavaznak az 1-2 hetes napfényes-tengeres pihenés helyett.

A gyalogtúrák résztvevői elsősorban a huszonévesek. A vadvízi kalandok igen keresettek májustól szeptemberig, pedig egy hétvégi túra szállás és utazás nélkül 18–20 ezer forintba is kerülhet. A félnapos canyoning túrák (folyómederben mászkálás, hegymászás, ereszkedés, ugrálás) ára 15 ezer forint, ezek iránt elsősorban a harmincon felüliek érdeklődnek. A csíkos strandlabda dobálgatása helyett divat lett a kerékpár, a gleccsersí, a siklóernyő, a homokdeszka. Érdekes, hogy elsősorban a jól szituált negyvenes, ötvenes korosztály válogat a hollandiai, ausztriai vagy a Loire-völgyben szervezett biciklitúrák között.

Egyes irodák szerveznek olyan dél-amerikai utat is, ahol egyszerre van dzsungeltúra, vadvízi evezés és hegymászás is. Előfordulhat, hogy valaki sivatagi vidékekre szeretne eljutni, terepjárós, homokdeszkás, siklóernyős kalandok hozzák izgalomba, de manapság a nepáli, dél-amerikai, kenyai, izlandi, indiai utak mellett az egyik legnépszerűbb a szicíliai vulkántúra.

Újabban a katasztrófaturizmus van beindulóban, az utasok olyan helyeket keresnek, ahol valamilyen természeti csapás rombolt, például meteorbecsapódás történt. Borúlátó vélemények szerint innen már csak egyetlen lépés a tömegmészárlások és a gyilkosságok helyszíneinek szervezett látogatása. ■

Sörártalom

Ne igyon sört az a férfi, aki gyereket akar – ezt ajánlják az orvosok. Napi három-négy üveg sör ugyanis már károsítja a spermiumképződést, állapították meg kutatók a hereszövetből. Eszerint minél nagyobb a rendszeresen elfogyasztott alkohol mennyisége, annál valószínűbb a csírasejt-károsodás, és csökken az utódnemzés esélye. A túl sok sör ráadásul az erotikus tevékenység iránti érdeklődést is csökkenti. ■

Óriásgumi

Az angol férfiak állítólag nem tudnak mit kezdeni az extra nagyságú gumióvszerekkel. Egy brit óvszergyártó cég közlése szerint Németországgal, Franciaországgal és Olaszországgal ellentétben Nagy-Britanniában gyakorlatilag nincs kereslet az extra nagy méretű, XXL-es kondomok iránt. Ez az óvszer húsz centi hosszú, a brit szabványt két centivel haladja meg. Januárban dobták piacra, de azóta is szinte teljes mennyiségben eladatlanul hever az üzletek polcain. ■

Oldalszerkesztő:
Hodnik Ildikó Gy.

DUNAFERR Épületgépészeti Áruház
Pécs, Közraktár u. 7. H–P: 7.30–16.00 Tel./fax: 72/332-184

DUNAFERR
LAPRADIÁTOROK
10 év garancia!
-20%
Vaillant és Junkers gázkazánok nagy engedménnyel!
Csak a raktárkészlet erejéig!
Szerelők és viszonteladók áruháza!

MECSEK MOTOR
A legolcsóbb és a legjobb
TRIUMPH, MZ, KEEWAY, RIEJU, KYMCO, GAS GAS
KIZÁRÓLAGOS BARANYAI MÁRKAKERESKEDÉS



Hussár 50 cm³, tárcsafék, sisaktartó, piros, kék, sárga színben. Önerő: 45 000 Ft
5 év futamidő! Kezes és APEH jövedelemigazolás nélkül!
1 év garancia!

Csak nálunk ilyen olcsó!
Máshol drágább!
Keresse a MECSEK MOTOR feliratot!
Olcsóság, nyugodtság, garancia, ezt adja önnek a Mecsek Motor embléma!

Pécs, Megyeri u. 115/a.
Tel.: 72/515-675

Baranya megyei viszonteladók jelentkezését várjuk!
Mecsek Motor A HIVATALOS

Új számlázási rendszert vezetett be a DÉDÁSZ

Az átállásnál adódtak nehézségek, ezért az ügyfelek türelmét kérik

Június végén elsőként a DÉDÁSZ Rt. állt át arra az új számlázási rendszerre, mely az év végéig fokozatosan bevezetésre kerül az E.ON-csoport többi társaságánál is. A bevezetés célja az E.ON-csoporthoz tartozó társaságok (DÉDÁSZ, ÉDÁSZ, KÖGÁZ, TITÁSZ) egymástól eltérő számlázási rendszereinek egységesítése, az egységes ügykezelés biztosítása volt. Az új rendszer bevezetése során azonban adódtak nehézségek és hibák, melyeket az ügyfelek is tapasztalhattak. A számlázási rendszer finomítása során a szakemberek figyelembe veszik az ügyfelek visszajelzéseit is. Erről kérdeztük a DÉDÁSZ illetékesét, *Krommer Béla* projektvezetőt.

– Az új számlázási rendszerre történő átállás után mik voltak az első tapasztalatok?

– Nagyon sok ügyfelünk kért tájékoztatást az új számláról, a számlázási rendszerről, ami leterhelte a telefonos ügyfélszolgálatunkat és sok hívást nem tudtunk fogadni.

– Melyek voltak a leggyakoribb észrevételek?

– Sokan kifogásolták, hogy az új részszámlán szereplő elszámolási időszak átfedésben van a régi rendszerből kiküldött utolsó részszámlájuk elszámolási időszakával. Ez az új rendszerből kibocsátott első részszámlánál fordult csak elő. Abból adódik, hogy az új rendszerben az elszámolási időszak a leolvasás napjához igazodik. Ez azt jelenti, hogy az elszámolási időszak nem elsejétől harmincegyedikéig tart, hanem például nyolcadikától nyolcadikáig, ha a leolvasás nyolcadikán történt.

– Jelent-e ez változást a kiküldött számlák számában?

– Ez nem érinti a fizetendő számlák számát. Azaz – ugyanúgy, mint ezt megelőzően – évente tizenegy részszámlát és egy elszámoló számlát készítünk. A részszámlákon elszámolt mennyiség ezentúl is az előző évi mért fogyasztás egy tizenketted része.

– Miért van a folyószámla-egyenlegnél kéthavi összeg feltüntetve?

– Azért, mert az áttérés miatt a régi számlázási rendszerünket le kellett állítani, és az új számla kibocsátásáig még nem kerültek feldolgozásra ügyfeleink előző havi befizetései. Ez a probléma csak az első számlákon jelentkezett.

– Sokan hiányolták a részszámláról a mérő gyári számát.

– Valóban, az új rendszerben a mérő gyári száma csak az elszámolási számlákon szerepel, de ügyfeleink kérésére a jövőben a részszámlákon is megjelenítjük.

– Mi az oka annak, hogy a több fogyasztási hellyel rendelkező üzleti fogyasztók nem egyszerre kapják meg a számláikat?

– Az áttérés előtt ezen ügyfelek számlái külön rendszerben készültek, azokat manuálisan összegyűjtöttük, és együtt küldtük ki egy összesítő lappal. Az új rendszerben – a leolvasáshoz igazodóan – naponta készülnek a számlák, és azokat a számlázás ütemében folyamatosan küldjük ki ügyfeleinknek. Ezért a több telephellyel, fogyasztási hellyel rendelkező ügyfelek is a leolvasás időpontjától függően különböző időpontokban kapják meg a számláikat. Amennyiben egy ügyfelünknek egy napon több fogyasztási helyre készítünk számlát, akkor erről kap összesítő számlát is.

– Változást tapasztalhattak az alapdíjas idényfogyasztók is.

– Igen, ezen fogyasztók eddig évente egyszer, egyszerre fizették ki az alapdíjat és az áramdíjat. Az új rendszer lehetővé teszi, hogy az éves alapdíj egy tizenketted részét havonta számlázzuk. Elszámoláskor pedig az arra a hónapra eső alapdíj és az éves áramdíj kerül kiszámlázásra.

– Hogyan érinti a DÉDÁSZ ügyfeleit az új számlázási rendszer bevezetése az E.ON-csoport többi társaságánál?

– Mivel egy egységes rendszert vezetünk be, a többi társaság áttérésekor – előreláthatóan augusztusban, októberben és novemberben – egy-egy időszakra a DÉDÁSZ számlázási rendszerét is le kell majd állítani. Ez hatással lesz az általunk nyújtott szolgáltatásra is. Mindazok türelmét és elnézését kérjük, akiknek az átállás kellemetlenséget okozott, vagy okozni fog a jövőben. Bízunk abban, hogy a teljes átállást követően az új, telefonos ügyfélszolgáltatás igényeihez jobban alkalmazkodó számlázási rendszer kedvező hatásait minden ügyfelünk érzékelni fogja.

DÉDÁSZ Rt.
Az E.ON csoport tagja

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)



ÁLLÁST KÍNÁL

A PTE 1. sz. Gyakorló Általános Iskola testnevelő tanárt keres legalább 5 éves szakmai gyakorlattal. Jelentkezés írásban: 7624 Pécs, Alkotmány u. 38.
277374

AUSZTRIAI munkalehetőségek szakmunkásoknak, segédmunkásoknak. Nyelvismeret nélkül is! 06-30/504-0233
287270

Szerelvényüzletbe
SZAKKÉPZETT ELADÓT
felveszünk.
Jelentkezni lehet levélben:
„Eladó" jeligére
a 7603 Pécs-3, Pf.: 120.

BŐRRUHÁZATI termékeket gyártó kft. varrodai kézimunkára munkatársakat keres. Érdeklődni a 216-207 telefonon
284295

FIATAL, autószerelői végzettséggel, agilis, dolgozni akaró munkatársakat keresünk pécsi munkahelyre. 06-20/9785-932
287231

KERESEK 100 most fogyni vágyót fizetéséért. 06-30/9564-942
280402

KOZMETIKUMOK értékesítésére munkatársakat keresek. 30% értékesítési haszon. Tel.: 30/9851-852, 76/328-214
287200

Kereskedelmi Kft.
ADMINISZTRÁTOR
munkakörbe dolgozót felvesz, számítógép- és bérügy ismeret előnyben. Jelentkezni lehet levélben:
„Adminisztrátor" jeligére
a 7603 Pécs-3, Pf.: 120.

KÜLFÖLDI munkaközvetítés, vendéglátás, segédmunka azonnal! Érdeklődés, jelentkezés 06-9-490-085 telefonon (hívásdíj 5 Ft/s).
287165

MŰSZAKI ügyintézőket keres lakásszövetkezet. Jelentkezéseket „Sürgős 286291" jeligére a Nagy Lajos király útja 14. hirdetőbe kérjük leadni.
286291

NAGYKERESKEDELMI cég teljes munkaidős grafikust keres terméktervek, csomagolások, címkék tervezésére, nyomdai előkészítésre. Az állás betöltéséhez grafikai szoftverek ismerete elengedhetetlen, angolnyelvtudás előnyt jelent. A pályázatokat - az előző munkahely megjelölésével - „Grafika" jeligére a következő címre várjuk: 7601 Pécs, Pf. 273.
287192

MÉLYÉPÍTÉSI MŰVEZETŐT
keresünk rugalmas munkaidőre, nagytömegű földmunkákhoz, tőépítéshez, Pécs környékére.
Tel.: 06-20/9415-354

ÖNÁLLÓAN dolgozni tudó pécsi asztalost felveszek. Tel.: 20/9264-760
282300

PINCÉR kollegát/kolleganőt keresünk az Aranykacsa étterembe. Jelentkezni személyesen.
286250

SZAKÁCSOT pizzériába felveszek. 20/3343-727
285235

A Lehel Hűtőgépgyárhoz tartozó csoportja területi képviselőket keres hölgyek személyében Baja, Kiskunhalas területéről. A munkavégzéshez személygépkocsi szükséges. Korrekt munkavégzés esetén nettó 70 000-200 000 Ft/hó jövedelemre számíthat. Várjuk jelentkezését a felvételi beszélgetés időpont egyeztetéséhez 9-16 óráig a 62/445-699-es telefonszámon. A felvételi beszélgetést a szegedi irodában tartjuk 08. 13-án. Munkakezdés: 08. 14-től.
287061

Amerikai tulajdonú részvénytársaság 30-55 éves, igényes, érettségizett munkatársakat keres egyedülálló lehetőségekkel. Érdeklődni a 30-9978-768 telefonszámon lehet.
225702

Jól működő vállalkozásba felső vagy középfokú végzettséggel 30-55 éves korig munkatársakat keresünk kiemelkedő kereseti lehetőséggel. Érdeklődni a 30-9978-768 telefonszámon lehet.
225703

Vagyonőröket - nőket, és angolnyelv-tudással rendelkezőket is - keresünk Bp.-i munkahelyekre. Szállás megoldható. T.: 06-1-221-8235 18 h után 06-20-9-117-224.
282267

A Gandhi Gimnázium felnőtt tagozata 2002. augusztus 29-én és 30-án, 10-15 óra között pótbeiratkozást tart (Pécs, Komjáth Aladár u. 5.).
287523

BUDAPESTI szállítási munkákra keresünk számlaképes szállítót minimum 1 tonna teherbírású tehergépkocsival het 1-2 alkalomra. A jelentkezőket a következő telefonszámon várjuk: 72/512-555
287329

DOLGOZZON otthonában. Közel 15 féle szaktudást nem igénylő egyszerű munkák, ausztriai és németországi cégektől. Bérezés Euro/db. Érdeklődni: 06/90/514-400, 360 Ft. + áfa/perc. H-Multiker Kft.
287314

KISLÉTSZÁMÚ varrodába bőrvarrót és kézimunkást felveszek. Tel.: 06/20/4119-131
287309

NYUGATI személygépkocsik javításához autószerelőt felveszek. Tel.: 06/20/9615-087
287332

ÁLLÁST KERES

B, C, E belföldi szolgáltatói + PÁV II vizsgával rendelkező, katonaviselt ffi állást keres Siklós és környékén. 20/444-5675
287198

OKTATÁS

INTENZÍV gépírótanfolyamok. 20/370-2087
284193

„POK" Második Esély Iskolájában
induló OKJ szakképesítést adó tanfolyamok:
- **Vendéglátó-üzletvezető és Kereskedő-boltvezető csak most 65 000 Ft**
- Lakberendező, Masszőr, Műkörömépítő, ABC- és Ruházati eladó, Becsüs,
- Informatikai műszerész, Egészségügyi operátor. Számítógépes ism. az alapoktól!

Jelentkezhet: Német Kör, Pécs, Nagy L. kir. u. 9. I/102-ben szerdán, csütörtökön 9-10-ig és 17-18-ig Tel.: 30/288-4000, 80/323-323 zöld szám.
252441

A Dél-Dunántúli Regionális Forrásközpont
ősszel induló, államilag elismert szakképzettséget adó képzéseire várja jelentkezését:
- Falusi vendéglátó
- Kereskedő-boltvezető
- Hulladékgyűjtő
- Számítógépkezelő
- Szoftverüzemeltető
- Szociális asszisztens
- Szociális gondozó és ápoló

Nyilvántartási szám: 02-0011-01
Jelentkezés és információ:
72/514-100
272821

A **Magyar Iparszövetség Oktatási Központ Kft.** Pécsi kirendeltsége az alábbi **tanfolyamaira** várja a jelentkezőket:
- dajka ● fazekas ● fodrász
- frissítő (kondícionáló) masszőr
- kéz- és lábápoló, műkörömépítő
- lakberendező ● virágkötő
- ABC eladó ● falusi vendéglátó
- fürdősmasszőr ● gyógymasszőr
- kereskedő-boltvezető I-II.
- kosárfonó és fonottbútor készítő
- mixer ● pincér ● reflexológus
- szakács ● vendégfogadós
- vendéglátó-üzletvezető I-II.

Részletfizetési kedvezményt biztosítunk!
További információ:
Magyar Iparszövetség Oktatási Központ Kft.
7632 Pécs, Apáczai Csere János körtér 1.
Telefon: 06-72/444-278

FELSŐFOKÚ 2 ÉVES SZAKKÉPZÉSEK, NAPPALI TAGOZATON SZEPTEMBERBEN A COMENIUSBAN:
- idegenforgalmi szakmenedzser
- számviteli szakügyintéző

Sikeres vizsga után felvételi nélkül, második évfolyam nappali tagozatán folytatható a tanulás a Dunaújvárosi Főiskolán.
Információ: 72/511-266, 511-267

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

PÁLFAI FERENC

temetésén részt vettek és koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek.

A gyászoló család *264761*

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

FISCHER LAJOS

temetésén részt vettek és fájdalmunkban osztoztak.

A gyászoló család *287212*

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk

IFJ. ÁDÁM ISTVÁN

temetésén részt vettek és fájdalmunkban osztoztak.

A gyászoló család *287324*

KISKERESKEDŐK

KARNIS CENTRUM
PÉCS, RÁKÓCZI ÚT 71/A. (Esküvői Ruhaszalon mellett)
EGYES RÚDKARNISOK
20–30% engedménnyel kaphatók!
Amíg a készlet tart!
- Házgyári karnis (2 sines) 650 Ft/m
- Alukarnis (2 sines) 1400 Ft/m
- Húzós karnisok 3000 Ft-tól

Megrendelhetők:
Reluxa, redőny és olasz harmonikaajtók, rolók 4000 Ft-tól!
Tel.: 06-20/3189-784
Nyitva tartás: hétfő–péntek 9–17-ig
Ebédidő: 12.30–13-ig

PÉNZTÁRGÉPSZALAG
kiszállítva.
Bármilyet, bárhova 24 órán belül.
Tel.: 20/976-8494
287243



× *hírlapárusítás*
× *hirdetésfelvétel*
× *előfizetés*
Dunántúli Napló
NYITVA TARTÁS: H–P 7.30–16.30

GYÁSZHÍR

„Az édesanyák nem halnak meg sohasem, csak fáradt szívük örökre megpihen."

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a mi drága édesanyánk, nagymamánk, testvérem és keresztanyám,

BRANDT JÁNOSNÉ
Csurgyók Klára

életének 67. évében, türelemmel viselt súlyos betegségben 2002. július 31-én elhunyt. Temetése 2002. aug. 16-án, 12.30 órakor kezdődő gyászmise után a pécsi központi temetőben lesz.

A gyászoló család *279635*

Szomorú szívvel, megrendülve tudatjuk, hogy a szeretett férjem, édesapám, apósom, nagypapám, testvérünk, sógorunk,

HORVÁTH JÁNOS
a POTE nyugdíjasa

75 éves korában elhunyt. Temetése 2002. aug. 16-án, 10.30 órakor lesz a pécsi temető kápolnájából.

A gyászoló család *287060*

„Küzdöttél de már nem lehet
a csend ölel át és a szeretet.
A te szived már nem fáj,
de a miénk vérzik,
mert a fájdalmat csak az élők érzik."

Mély megrendüléssel és fájdalommal telt szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, tisztelték, szerették, hogy drága jó édesapám, apósom, párom, nagypapánk,

FENYVESI JÓZSEF
a Tejipari Szállítási Vállalat nyugdíjas raktárvezetője

64 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése augusztus 16-án, 15 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából.

A gyászoló család *287253*

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

SZÁKOVICS JÓZSEF

vasasi lakos 2002. júl. 29-én elhunyt. Temetése 2002. aug. 15-én, 12.30 órakor lesz a vasasi temetőben.

A gyászoló család *279637*

Szomorú szívvel megrendülve tudatjuk, hogy a szeretett férj, édesapa, nagypapa,

KŐSZEGI BÉLA
postaműszerész

74 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 2002. aug. 16-án, 14 órakor lesz a pécsi köztemető kápolnájából. Előtte szentmise.

A gyászoló család *280420*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, nagymamánk, anyósunk,

GRUBER JÁNOSNÉ
Mihály Olga

türelemmel viselt szenvedés után 76 éves korában elhunyt. Drága halottunkat augusztus 16-án, 13.30 órakor a pécsi köztemető dísztermében kísérjük utolsó útjára.

A gyászoló család *282371*

A Pécsi Határőr Igazgatóság mély fájdalommal tudatja, hogy nyugdíjasa,

JELENSZKY MÁRTON
nyá. hőr. ezredes

2002. július 30-án, 81 éves korában elhunyt. Temetésére 2002. augusztus 15-én 13.30 órakor kerül sor a pécsbányatelepi temetőben katonai tiszteletadással.

Az elhunytat a Határőrség saját halottjának tekinti. *280368*

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága szerettünk,

MÓZES JÓZSEFNÉ

87 éves korában elhunyt. Temetése aug. 14-én, 15.30 órakor lesz a pécsi köztemető kápolnájából.

287319

Fájó szívvel tudatjuk, hogy édesanyánk,

SZABÓ SÁNDORNÉ
Hutera Mária

89 éves korában elhunyt. Temetése 2002. aug. 13-án, a 16 órakor kezdődő gyászmise után lesz a pécsváradi r.k. temetőben.

A gyászoló család *287728*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, testvérem,

BÁRÁNY GYÖRGY
a Mecseki Szénbányák volt dolgozója

61 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése augusztus 13-án, 12.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

A gyászoló család *287729*

HIRDETÉSÉT FELADHATJA AZ **505-017** FAXSZÁMON IS AZ ÚJ DN-BE!

Nemzetközileg elismert fitofarmakonokkal foglalkozó osztrák-német érdekeltségű gyógyszercég

orvoslátogató munkatársakat

keres a következő területekre:
Baranya, Somogy és Tolna
Elvárások:
- orvosi, fogorvosi vagy gyógyszerészi diploma
- német- vagy angolnyelv-tudás
- Jó kapcsolatteremtő és kommunikációs készség
- munkabírás
- önállóság
- B kategóriás jogosítvány

Juttatások: .
- versenyképes jövedelem
- mobiltelefon
- teljesítményarányos bónuszrendszer

Előny:
- orvoslátogatói pozícióban szerzett tapasztalat
- vállalkozói igazolvány

Fényképes szakmai önéletrajzát az alábbi címre várjuk:
Soós Adrienn, ASI Budapest Kft., 1091 Budapest, Üllői út 91/B.
e-mail: asihun@axelero.hu
287245

DÉDÁSZ-KÖZLEMÉNY

A **DÉDÁSZ Rt.** átfogó korszerűsítési programot hajt végre a villamosenergia-hálózaton. **A kiegyensúlyozott és zavartalan villamosenergia-szolgáltatást biztosító fejlesztés érdekében** folyamatosan dolgoznak a társaság szakemberei. A tervszerű beavatkozások biztonságos elvégzése miatt azonban rövid időre ki kell kapcsolni a vezeték egy-egy szakaszát. Ezért:

- **Pécsett** a Tiborc utcában a 31-79. számig, a Tiborc közben, valamint a Gyümölcs és a Szűk utcában 2002. augusztus 13-án 8 órától 16 óráig,
- **Pécsett** a Bajmi dűlőben az Ürögi határúttól a Gém utcáig, valamint az Ürögi határúton a Bajmi dűlőtől a Bajmi közig 2002. augusztus 13-án, 14-én és 15-én 8 órától 16 óráig,
- **Pécsett** a Bajmi dűlőben és a Bajmi közben 2002. augusztus 15-én 8 órától 16 óráig **áramszünet lesz.**

A biztonsági előírások miatt elkerülhetetlen átmeneti szolgáltatáskimaradásért megértésüket kérjük!

Dél-dunántúli Áramszolgáltató Részvénytársaság

Új hirdetésfelvevő irodáink

Harkány: Szabó Elektronika
Alkotmány u. 21.
Tel: 72/480-091
30/9567-727

Bóly: Ruházati üzlet
Schumann Beáta
Hősök tere 731.
Tel: 20/4358-403

Sásd: Kamilla gyógynövény
Mihályiné Kovács Adrienne
Jókai u. 58.
Tel: 72/475-257
20/3973-212

Dunántúli Napló
A miénk.

MA

I **Kelte 5.37 – Nyugta 20.00**
K **Kelte 9.55 – Nyugta 22.14**

KLÁRA napja

Klára. Latin eredetű név, jelentése: ragyogó. Védőszentje: Assziszi Szent Klára szűz. Virága: a fehér szegfű.
Egyéb névnapok: Diana, Hilária, Hiláriusz, Hilda, Ince, Letícia, Orália, Sugárka.
Hilária. A latin Hilarius nőnemű alakja, jelentése: vidám. Védőszentje: Szent Hilária augsburgi vértanú.

EGYHÁZI ÜNNEPEK

Az ortodox és a görög katolikus naptárban Szent Főtiosz vértanú napja. (Görög katolikus: Szent Maxim hitvalló napja.)
Napi igék: Kat.: Zsolt 148. Mt 17,22-27. Ref.: Ézs 35. Lk 4,31-44. Ev.: Ez 17,1-6. Jn 10,11-21.

ÉVFORDULÓK

E napon született



1927-ben **Szász Péter** († 1983) Balázs Béla-díjas filmrendező, forgatókönyvíró, dramaturg.

E napon hunyt el
1689-ben **XI. Ince pápa (Benedetto Odeschalchi)**,
1763-ban **Olof von Dalin** svéd költő, történetíró,
1848-ban **George Stephenson** angol feltaláló,



1982-ben **Henry Fonda** amerikai színész.

HOROSZKÓP

OROSZLÁN (VII. 23–VIII. 23.), 06-90-230-355. Nyugodtan töltheti a szabadságát. Távollétében itthon nem történik olyasmi, amin feltétlenül részt kellene vennie. A magánéletében nem érdemes komolyabb döntést hoznia.

SZŰZ (VIII. 24–IX. 23.), 06-90-230-356. Még mindig lazíthat, kedvére pihenhet a Szűzjegy szülöttje. E téren van mit pótolni, hiszen az elmúlt időszakban komoly erőpróbákat kellett kiállnia.

MÉRLEG (IX. 24–X. 23.), 06-90-230-357. A mai nap alapvetően feszült hatások lesznek jelen. Otthoni, családi területen könnyen kialakulhatnak érzelmi villódzások, összetűzések. Legyen megértőbb és türelmesebb másoknál.

SKORPIÓ (X. 24–XI. 22.), 06-90-230-358. Ha valamit el akar érni, akkor annak ma többször is neki kell futnia. A lényeg az, hogy ne adja fel terveit, hanem minden nehézség ellenére következetesen végezze a dolgát.

NYILAS (XI. 23–XII. 21.), 06-90-230-359. A Nyilas hölgyek nem csak vonzó külsejükkel, de sziporkázó elméjükkel is hódítanak az erősebb nem körében. Délután igen jól érezheti magát szerelmi partnerével.

BAK (XII. 22–I. 20.), 06-90-230-360. Munkáját megerőltetőnek és egyhangúnak találja. Próbáljon egy kis színt vinni mindennapjaiba. Legyen találékony és hasson környezetére. Szerelmet jeleznek a csillagok.

VÍZÖNTŐ (I. 21–II. 20.), 06-90-230-361. Egy korábban vétett hiba miatt most gondjai támadhatnak. Ne veszítse el türelmét, tartsa szem előtt, hogy, kötelezettségei vannak. Használja bölcsességét és vonzerejét.

HALAK (II. 21–III. 20.), 06-90-230-362. Legyen kitartó és igyekezzen a legjobb formáját hozni. Szívességet ne kérjen, mert Önnek szüksége van a magabiztosságból fakadó büszkeségre. Az estét szánja művelődésére.

KOS (III. 21–IV. 20.), 06-90-230-351. Sok izgalom várja a mai napon, azonban a kötelezettségeiről ne feledkezzen meg. Értékelje a mások ötleteit is, és segítsen problémás ügyeikben. Kedvese rajongva szereti Önt.

BIKA (IV. 21–V. 20.), 06-90-230-352. Jó dolgok sorozatára számíthat, a szerencse Ön mellé szegődik. Igyekezzen a legtöbbet kihozni magából. Vágyai megvalósulni látszanak. Kapcsolatait ápolja, várják barátai.

IKREK (V. 21–VI. 21.), 06-90-230-353. A csillagállások szerencsét jeleznek. Arra vigyázzon, hogy túl sok vásárlásba ne merüljön, és akkor

(További ezoterikus elemzések és témák az internet www.astronet.hu oldalán.)



RECEPTEK

Sonkás rántott palacsinta

Hozzávalók:
12-14 enyhén sós palacsinta
25 dkg sonkafelvágott vagy füstölt sonka
25 dkg reszelt sajt (Trappista)
1 tojás
1 evőkanál tejföl
1 evőkanál majonéz
kevés mustár
ízlés szerint só
panírozáshoz liszt, tojás, zsemlemorzsa

A töltelékhez a sonkafelvágottat apróra felkockázzuk, illetve a füstölt sonkát ledaráljuk (ne sajnáljunk egy kevés kövér részt is beledarálni mert különben száraz lesz). Összekeverjük a reszelt sajttal, majd a többi hozzávalóval összeállítjuk. Arra vigyázzunk, ne legyen híg!

Majd fogjuk a palacsintatésztát és megtöltjük a sonkával a töltöttkáposztához hasonló módon, végül egy hústűvel vagy fogpiszkálóval biztosítjuk, hogy ne csússzon széjjel. Ezután jöhet a panírozás a szokott módon: liszt, felvert tojás és a morzsa. Forró olajban pirosra sütjük. Sült krumpi, krumpli püré, rizi-bizi, vagy majonézes saláták remekül illenek hozzá.

(Egyéb receptek és főzési tanácsok a www.mindmegette.hu internetes oldalon.)



INTIM SAROK

Fiatalkorban óvszer a legajánlatosabb

Óvszer jeligével egy 16 éves lány azt kérdezi, milyen fogamzásgátló eszközt ajánlatos használni fiataloknak. Előnyeiről és hátrányairól szeretne többet tudni az ajánlott eszköznek.

Kedves Kisasszony, több szexuálpszichológus egybehangzó véleménye alapján elmondhatom, hogy serdülő- és ifjúkorban az óvszer használata a leginkább ajánlott eszköz. Az óvszer gumiból vagy műanyagból készül, az egyik végén zárt, cső alakú eszköz, amelyet a merev állapotban lévő hímvesszőre kell felhúzni. Véd a nemkívánt terhesség ellen, mivel az ondó az óvszer végében gyűlik össze, így nem kerül a hüvelybe.

Az óvszert közvetlenül a hüvelybe hatolás előtt vegyük ki a csomagolásból (ne jóval korábban, mert kiszáradhat). Egy pár centimétert letekerünk belőle, a letekert részt összenyomva légtelenítjük, így helyezzük a makkra. Ott rögzítjük, hogy ne mozduljon el és letekerjük a viszszahúzott fitymájú hímvessző tövéig. A felhúzásban a partner is segíthet. Vigyázni kell, hogy az előjáték során az esetleg a kézre került ondót ne vigyük az óvszer felszínére, mert az a hüvelybe kerülhet, és terhességet okozhat. Szeretkezés után a hímvesszőt úgy kell kihúzni még merev állapotban a hüvelyből, hogy az óvszert a hímvessző tövéhez szorítjuk. Egy óvszer csak egyszer használható, használat után ki kell dobni. Ha újra szeretkezésre kerül sor, a hímvesszőt az új kondom felhúzása előtt meg kell mosni. Előnyei közé tartozik, hogy véd a szexuális úton terjedő betegségekkel szemben is, könnyen beszerezhető, nincs az egészségre káros hatása, mindig kéznél lehet. Hátrányai közé tartozik, hogy elszakadhat, ilyenkor azonnal másikat kell felhúzni, ha viszont csak magömlés után derül ki, hogy a kondom elszakadt, akkor esemény utá-

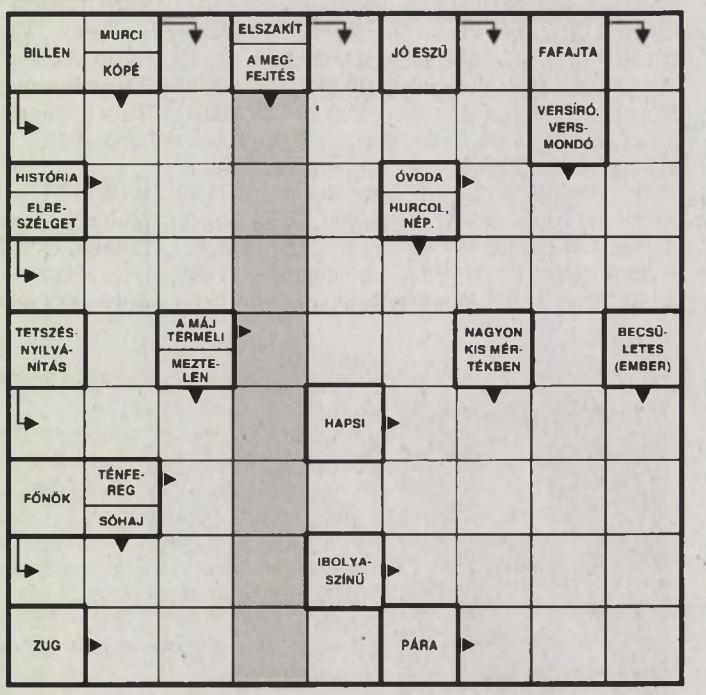
A SZOMSZÉD HUMORA



– Mit csodálkozik? Mondtam, hogy mi a turistákból élünk...

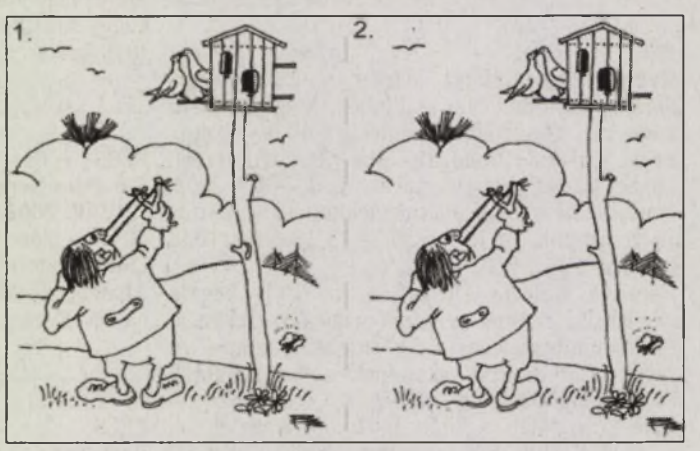
(A SZLOVÁK PETER GOSSÁNYI RAJZA)

REJTVÉNY



A héten megjelenő rejtvények megfejtéseit legkésőbb jövő hét keddjén adják postára. A megoldásokat külön papíron vagy levelezőlapon – akár egy borítékban – kérjük beküldeni a szerkesztőség címére. Minden helyes megfejtés résztvesz a sorsoláson. A megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A nyílt levelezőlapra vagy borítékra írják rá

A GONOSZ GÉZENGÚZ



A két rajz között hét eltérés van. Az e heti megfejtéseket legkésőbb kedden postázzátok. A helyes megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A borítékra írjátok rá jeligeként:

TELEVÍZIÓ- ÉS RÁDIÓMŰSOR

TV2

5.45 Faluvilág 6.00 Segíts magadon! 6.30 Jó reggelt, Magyarország! 9.00 Barátok és szerelmek 9.30 Szeretni beindulásig 10.00 Sonadoras – Szerelmes álmodozók 10.30 Közvetlen ajánlat 11.15 Vad angyal 12.00 Claudia – Az önök kedvéért újból! 12.45 Bajnokakadémia 13.10 Szupersztár 14.40 Kapcsoltam 15.15 Trükkös halál (16.) Az ikrek 16.10 Melrose Place (98.) Van-e élet az őrületen túl? 17.05 Yago (41.) 17.55 Aktív 18.30 Tények **19.05 Jó barátok 19.30 Tequila és Bonetti legújabb kalandjai (10.) 20.30 Tények röviden 20.35 Három férfi és egy bombanő (olasz vígjáték, 1998) Fsz.: Massimo Wertmüller, Randi Ingerman** 22.40 Jó estét, Magyarország! 23.40 Profik – Bevetésre készen (német akciófilm-sor. – 9.) 0.30 Polip (5.) 2.00 Aktív (ism.) 2.35 Vers éjfél után

RTL KLUB

6.30 Reggeli 9.00 Recept Klub (ism.) 9.10 Minimax-rajzfilm 10.40 Teleparti. Játék 11.35 Delelő 13.15 Teleparti. Játék 14.00 Klipklub 14.25 Helene és a fiúk (francia sorozat – 170.) 14.55 Csak egy szavadba kerül! 15.00 Kalandos nyár (francia sorozat) 15.55 Recept Klub 16.05 Csak egy szavadba kerül! 16.10 Hegylakó (41.) Halálos bűnök 17.05 Kell egy csapat! Napi kvíz-show Kokóval 17.40 Vad szenvedélyek (argentin sorozat – 140.) 18.30 Híradó Esti kiadás **18.55 Fókusz Közszolgálati magazin 19.20 Fókusz-ráadás 19.30 Cobra 11 (német akciófilm-sor. – 8.) Baleset élőben Fsz.: Tom Kranich, Semir Gerkhan 20.25 Dobjuk ki anyut a vonatból! (amerikai vígjáték, 1987) 84´** 22.05 Híradó 22.30 Nyáresti találkozások 22.35 Elbaltázott nászéjszaka (amerikai vígjáték) 0.20 Autómánia (ism.) 0.50 Fókusz 1.15 Divatklip

M1

5.45 Agrárvilág 6.00 Ma reggel 9.05 Alix A Nílus hercege 9.30 Pillangósziget (16/6.) Kincs a mélyben 10.00 Rosszcsont kalandjai (50/36.) A vállalkozó 10.30 Tüskevár (8/4.) A leskunyhóban 11.10 A vadon szava (13/4.) 13.00 Forma-1 (13/1.) 42´ 13.45 Balogh József zongorázik 14.00 Roma Magazin 14.30 Domovina 15.00 Magyar Ház Palackposta 15.30 A zsaruk királya (17/5.) 16.20 Protestáns énekek 16.40 Szlovenszkói városképek (2/2.) 17.40 Maradj velünk! 17.50 Körzeti híradók 18.00 Híradó hatkor 18.05 San Francisco utcáin (119/17.) **19.00 Bónusz Kulisszák mögött 19.30 Híradó 20.05 Kéktény 21.00 Sötét angyal (am. akciósor. – 22/7.) 21.45 MMM – Mi? Mennyi? Miért?** 22.15 Aktuális 22.35 Híradó 22.40 Théma 23.00 Kolozsvári operamesék (13/9.) 23.50 Világhíradó

M2

6.00 Ma reggel 9.00 100 kép a 20. századról (43.) 9.10 Magyar Szalon 9.35 Kortárs művek a Vigadóban (2/2.) 10.05 Örök időkre (53/18.) 11.00 Forrás 11.25 Kapás van! 12.00 Topmodell (172–173.) 13.00 Híradó 14.00 Autózoo 14.25 Gyökerek 16.00 A film és... (14/8.) 16.50 Haydn: e-moll trió 17.05 Iskola utca 18.00 TS 19.55 Théma 20.10 Híradó 20.40 Génkörkép (6/3.) 21.35 Bizalmas jelentés

HBO

9.00 Élni tudni kell 10.50 Mambómánia 12.20 Garp szerint a világ 14.35 Ujjgyakorlat 14.55 Pokémon: Az első film 16.30 Gubancos élet 18.10 Rég nem látott kedves 19.30 Felvétel indul! 20.00 Vörös bolygó 21.45 Visszatérés a paradicsomba 23.35 Lángoló préri 1.10 Hat gyilkosság egy vasárnap

DUNA TV

15.30 Európa kék szalagja – A Duna (ism. – 12.) 15.55 Fabulák 16.05 Kicsi a bors, de erős (13/1.) 16.30 Neptunusz zászlaja alatt (21.) 16.55 Ötórai zene 17.00 Halló, halló! (25.) 17.25 A szürke nyakú kiskacsa 17.50 Hej, helyes beszéd! 18.00 Híradó 18.30 Mesefilmek 18.40 Szivtipró gimi (21.) 19.30 Határok fölött 20.00 Kés a sebben 21.45 Híradó 22.10 Siget Fesztivál 2002 22.50 Munkások 0.25 Összkép (ism.) 0.40 Hírek.

SPEKTRUM

17.40 Szervkereskedelem 18.35 Stockholm a környezetvédelem jegyében 18.50 Az utolsó nap (11.) 19.15 Az utolsó nap (12.) 19.40 Kioto – forró viták 19.55 Vallások és hitek (8.) 20.50 Láss világot (19.) Quebec, Kanada 21.45 A pszichológia ösvényein (22.) 22.25 Több mint képzelgés (6.)

ÉK-TV

Kísérleti adás az UPC kábelhálózatán a 439.25 MHz-en. 19.00 Film: Egészséges erotika, 20.30 ÉKeskedő (kulturális körkép), 20.55 KörnyÉKünk (erdélyi kirándulás), 21.00 ÉrtÉKeink: Gállos Orsolya, műfordító, 21.30 Pécsi Szimfonikus Zenekar, 22.25 ÉKújság, 22.59 Műsorzárás

PÉCSI RÁDIÓ

5.30–22.30 a 873 kHz középhullámon, 5.30-tól 9.00-ig és 18.30-tól 21.00-ig a 71.81 MHz URH sávon. 5.30–9.00-ig Hajnaltól reggelig. Benne: 8.00 BBC Világhíradó. 8.10 Riportok, interjúk Dél-Dunántúlról és Észak-Bácskából, Sporthétfő – a hétvégéről. 9.00–22.30-ig csak a 873 kHz-es középhullámú adón. 9.00–10.30 Horvát nyelvű, 10.30–12.00 német nyelvű nemzetiségi műsor. 12.00–13.00 Kossuth déli krónika és regionális esemény-összefoglaló. 13.05–14.00 Szerb nyelvű zenedélután. 14.05–18.00 Magyarországról jövök – másként, és Kirakat. 18.00–18.30 Kossuth krónika. 18.30–22.30-ig Estidőben – magyar nyelven az FM 101.7 MHz-en.

REMÉNY RÁDIÓ

Folyamatos adás a nap 24 órájában az FM 94.6 MHz-en. Félóránként hírek, időjárás, közlekedés. 5.10 Napkösöntő – reggeli hírmagazin, 8.30 Reggeli muzsika, 9.00 Közérdekű magazin, 10.00 Zene, 11.00 Kultúrkör... (kulturális magazin), 12.00 Delelő, 12.30 Zene, 13.00 Zöld gömb, 14.30 Zene, 16.00 Széchenyi tér, 17.45 Napösszegző, 19.00 Aprócska, 19.30 Esti muzsika, 20.00 Esti muzsika – mindenkinek, 00.00 Zenés éjszakai turmix.

MAGYAR ATV

5.50 Nap-kelte 9.00 Napi 120 perc 13.00 Sajtóklub extra 13.45 Csúcsrajáró 16.45 Nap-nyugta 17.50 Fradi Tv 18.50 Alapozó 19.00 Híradó 20.00 Újságíróklub 21.30 Vigadalom 22.00 Híradó 22.50 Művészdobogó

RTL

17.00 A dadus, 17.30 Egymásközt, 18.00 Hírek, 18.30 Sztármagazin, 18.45 Híradó, 19.10 Robbanékony – magazin, 19.40 Jó idők, rossz idők, 20.15 Száz ellen egy, 21.15 Rács mögött, 22.15 Extra – magazin, 22.30 Jövőtrend. 24.00 Hírek, 0.35 Kulturális magazin, 1.00 Caroline a városban

VIASAT3

15.05 Tantusz 15.55 Alex Mack titkos élete 16.25 Star Trek – Deep Space Nine (40.) 17.15 Starsky és Hutch (46.) 18.05 Hollywood Stars – Hollywoodi sztárok 18.15 Jerry Springer 19.00 Egy rém rendes család (134–135.) 20.00 A Simpson család 20.25 Star Trek – Deep Space Nine (ism.) 21.20 Hazugság – Fehér igazság 22.55 Hollywood Stars

SATELIT

1.40 Nap mint nap 10.00 Vasárnap (ismétlés) 13.05 Nap mint nap 17.05 Mit szól hozzá? (ism.) 18.00 A hír igaz! 19.00 Esti Mérleg 19.25 Koncertfilm 20.20 Toprini nász 21.45 Könnyűzenei klipek 22.00 Mit szól hozzá? Bárdos András talk-show variációi 22.55 Wobbler Horgászmagazin (ismétlés) 23.25 Könnyűzenei klipek 24.00 Esti Mérleg (ismétlés)

SPORT1

17.15 Mezeket fel! (ism.) 18.15 Tenisz, a Cincinatti torna összefoglalója 19.15 Mai helyzet-a nap híre élőben 19.30 A Fradi-csoda, Grasshoppers-Ferencváros BL-mérkőzés (1995-96) (ism.) 22.00 Ökölvívás, az év bokszmeccsei, Gatti-Ward (ism.)

VIVA+

6.00 Mixer, 8.50 Hírblokk, 9.00 Mizújs? 10.00 Mixer, 11.40 Intim szféra, 11.50 Hírblokk, 12.00 Mixer, 13.50 Hírblokk, 14.00 Vízóra (Animal Cannibals), 14.55 Nagyító, 15.00 Hazai pálya, 15.20 Frissklip, 15.40 Intim szféra, 15.50 Hírblokk, 16.00 Mizújs? 17.00 Ranglista, 18.00 Izé – Sztárokról, sztárokkal, 18.40 Hazai pálya, 19.00 Megálló, 19.55 Nagyító, 20.00 Mixer, 21.00 Frissklip, 21.20 Hírblokk, 21.30 Intim szféra, 21.40 Mixer, 22.00 Zúzda, 23.00 Mixer.

EUROSPORT

15.30 Síugró nagydíj Hinterzarten, Németország (közvetítés felvételről) 18.30 Csupa sport 19.00 Tenisz WTA-torna, Montreal (élő közvetítés) 1. nap 22.00 Atlétikai Eb München, Németország 23.00 Hírek 23.15 Ralivb, Finnország (összefoglaló)

NICKELODEON

11.00 Fecsegő tipegők, 11.30 Macseb, Hé, Arnold!, 12.25 Hódító hódok, Rocko, 13.15 Unokatestvérem, Skeeter, 13.40 Allen Strange utazása, 14.05 Titkos templom legendái, 14.30 Kenan és Kel, 15.00 Fecsegő tipegők, 15.50 Hé, Arnold! 16.15 Jaj, a szörnyek! 16.40 Macseb, 17.05 Hódító hódok, 17.30 A Thornberry család, 17.55 Rocko, 18.20 SpongyaBob, 18.45 Fecsegő tipegők, 19.10 Unokatestvérem, Skeeter, 19.35 Rajzfilmek, sorozatok.

A műsor és a kezdési időpont változtatásának jogát minden tévéadó fenntartja, s ezért lapunk felelősséget nem vállal.

OLDALSZERKESZTŐ:



Török Éva

A Ferencsek u. 1. alatt közérdekű ügyekben fogad, a 06-80-200-088-as számon 8.30–10.30-ig díjmentesen hívható:Török Éva.
Hírszerkesztő: Csuti János
Hírügyeletes 16-tól 19 óráig az 505-000-ás számon: Somlai Adrienne.
Vízállások, vízhőfokok a Dunán és a Dráván: Mohács 550 cm, áradó, 22,0 fok, Őrtilos -22 cm, apadó, 18,5 fok, Barcs 55 cm, áradó, 21,2 fok, Drávaszabolcs 143 cm, áradó, 21,3 fok.

Westel a Kapcsolat! Mobil hívószámunk: 06-30/247-0001

Postabontás

Dunántúli Napló Pécs Pf.: 134 7601

E-mail-címünk: toroke@dunantulinaplo.hu

Észrevétel Bükkösd polgármesterétől

Huzakodó társult önkormányzatok címmel a Dunántúli Napló július 29-én közölt írásában tévesen jelent meg, hogy a négy községnek nincs elfogadott 2001-es költségvetése. Csak a költségvetés zárszámadását nem fogadták el mindmáig. Az „ezek a falvak jó ideje zsebből gazdálkodnak" kijelentés megtévesztő, hiszen a zárszámadási határidő elmulasztása csupán mulasztásos törvénysértést jelent, mely orvosolható a későbbiekben és nem befolyásolja az állami normatív támogatások leutalását. Továbbá a pénzügyi hiányt nem növeli, csak növelheti, hogy a jegyző a munkából távol töltött időre több millió forintos kártérítést követel, de ezt is csak akkor, ha a bíróság jóváhagyja a kérelmét. Gondos Gyuláné ellenben nem követelhet kártérítést, mivel 2001. november 13. óta betegszabadságon van, és így semminemű anyagi kár nem érte. Szó sincs tehát jegyzői személyes bosszúállásról. Fontos megemlíteni, hogy nem a jegyző és a polgármester okozta a túlköltekezéseket, hanem be nem tervezett intézményi kiadások összességeként keletkezett a hiány. Másrészt megjegyzem azt is, hogy a most vitatott 2001. évi zárszámadás első 11 hónapjának könyvelését, és jegyző hiányában a költségvetés törvényességi ellenőrzését az a Gondos Gyuláné koordinálta és felügyelte, aki a most kialakult helyzethez érdemi tevékenységével jelentősen hozzájárult.

Nagy József, Bükkösd polgármestere

A rovatunkban megjelentetett írások nem feltétlenül azonosak szerkesztőségünk álláspontjával. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

EGÉSZSÉGÜGYI ELLÁTÁS BARANYÁBAN

Mindennapos felvételi ügyeletek **gyermek belgyógyászati** betegek részére: Siklós, Sellye város és városkörnyék, Pécs városkörnyék progresszív ellátásban a megye területe: Megyei Gyermekkórház. **Gyermeksebészeti**, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon a Gyermekklinika, páros napokon a Megyei Gyermekkórház látja el a Pécsről és Baranya megye egész területéről érkező betegeket. **Pécs felnőttjeinek** belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet, égési sérülések: Honvéd Kórház. **Érsebészet**: állandó felvételes ügyelet: Baranya Megyei Kórház – PTE ÁOK Sebészeti Tanszéke – Rákóczi út 2. **Koponya- és agysérültek:** Idegsebészet.

Éjszakai körzeti orvosi ügyeletek

Pécs város és városkörnyék **felnőtt lakossága** részére a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7-től másnap reggel 7-ig. Tel.: 214-347.

Gyermeklakosság részére egy helyen, a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u., délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Tel.: 535-974.

Éjszakai ügyeletes gyógyszertárak

Pécs: Zsolnay és Rókus, **Bóly:** Panacea, **Komló:** Zöldkereszt, **Mohács:** Szentháromság, **Pécsvárad:** Szent István, **Sásd:** Szent György, **Sellye:** Arany Sas, **Siklós:** Hollós, **Szentlőrinc:** Fehér Kereszt, **Szigetvár:** Boróka.

A Máltai rendelés ingyenes orvosi és tanácsadó szolgálata bárki részére beutaló nélkül igénybe vehető Pécs, Janus Pannonius u. 6. sz. alatt.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 06-80-505-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

KARAKTERES VÉLEMÉNYEK

30-35-11111
VÁRJUK A VÉLEMÉNYÉT!

„Idot": Egy PMFC-s szombaton megjegyezte: Marcikám, adok neked 300 ezer Ft-ot csak vonulj vissza! Lehet, hogy igaza van. De akkor a többieknek mennyit fizetne?

„Gábor": Szerintem vezetés közben rágyújtani, dohányozni, hamuzni veszélyesebb mint telefonálni.

„Hemingway": Hányszor halasztott a Bayern München bajnokit egy BL-meccs miatt? Vicc amit a ZTE művel. Hajrá MU!

LABDARÚGÓ NB I., HARMADIK FORDULÓ

Öt mérkőzés, öt kiállítás

Kispest-Honvéd – Siófok 1-2 (1-2)

Bozsik-stadion, 2000 néző. V.: Arany. **Kispest-Honvéd:** Tóth – Téger (Kozarek, 63.), Batrinu (Pandur, 46.), Dulca – Laczkó, Balint, Piroska, Babos (Borgulya, 59.), Hercegfalvi – Sasu, Torghelle. **Siófok:** Németh – Koller, Kuttor, Pantic (Szalai, 45.) – Gaál, Schwarcz, Erős, Sipeki (Usvat, 63.), Grósz – Filipovic, Fülöp (Kovács, 43.).

Az első félidőben a Kispest játszott mezőnyfölényben, mégis a Balaton-partiak jutottak előnyhöz, mert helyzeteiket könyörtelenül kihasználták. Fordulás után sem változott a játék képe, többnyire a siófoki térfélen volt a labda. Ekkor már veszélyes helyzeteket is kialakítottak a házigazdák, amelyeket azonban nem sikerült gólra váltaniuk.

G.: Sasu (44.), illetve Pantic (25.), Schwarcz (40.).

Kiállítva: Filipovic (60.), Schwarcz (90.).

MTK Hungária – Debrecen 4-3 (3-1)

Hidegkuti-stadion, 1500 néző. V.: Hajdó. **MTK Hungária:** Hajdu – Molnár, Smiljanic (Lambulic, 55.), Komlósi, Elek – Zavadszky (Czvitkovics, 60.), Jezdimirovic, Illés, Rednic – Ferenczi, Dragan (Andronic, 70.). **Debrecen:** Balogh J. – Máté, Szekeres, Selymes – Kiss (Sketiani, 70.), Balog, Sándor, Habi, Böőr – Sumudica, Kerekes.

Mindkét együttes nyílt sisakkal játszott, ennek köszönhető az élvezetes, helyenként izgalmas és gólokban is gazdag találkozó. Az MTK elsősorban Illés nagyszerű teljesítményének köszönheti, hogy sikerült megszereznie a három bajnoki pontot.

G.: Illés (9., 17., 63.), Dragan (39.), illetve Sumudica (18.), Selymes (54.), Böőr (59.).

Dunaferr – Győri ETO 1-2 (0-0)

Dunaújváros, 4000 néző. V.: Sápi. **Dunaferr:** Németh V. – Salamon, Éger, Bagoly (Jäkl, 15.), Kiss Gy. – Bükszegi, Lengyel, Zováth, Rósa D. – Horváth P., Drobjnak (Sowunmi, 46.). **Győri ETO:** Sebők – Böjte, Lakos, Baranyai, Peric – Jovanovic (Kartelo, 79.), Szanyó, Németh N. – Herczeg (Semenik, 86.), Nicsenko, Nagy T. (Baumgartner, 64.).

Az első félidőben eldönthette volna a találkozót a Dunaferr, de elpuskázott helyzetein túl még 11-esből sem tudta bevenni a győri kaput. A második játékrészben két perc alatt kétgólos hátrányba került a hazai együttes, és bár futott az eredmény után, csak szépítésre telt az erejéből.

G.: Bükszegi (70.), illetve Németh N. (56.), Nicsenko (59.).

Békéscsaba – Ferencváros 0-2 (0-0)

Békéscsaba, 15 000 néző. V.: Juhos. **Békéscsaba:** Fekete – Fehér (Keresztúri, 76.), Gabala, Udvari, Bujáki – Szilveszter, Braga (Szeverényi, 50.), Bánföldi, Megyesi (Miculescu, 60.), Vincze – Gavrilovic. **Ferencváros:** Szűcs – Vukmir, Dragóner, Gyepes – Kriston, Lipcsei, Kapic (Cheregi, 84.), Szkukalek – Gera, Jovic (Andone, 64.), Leandro (Szili, 72.).

Az első játékrészben sokáig jól tartotta magát a Békéscsaba, fordulás után viszont a rutinosabb Ferencváros gólokra váltotta fölényét.

G.: Gyepes (55.), Szili (90.).
Kiállítva: Udvari (89.).

Videoton – Újpest 1-2 (0-1)

Székesfehérvár, 2000 néző. V.: Szarka. **Videoton:** Végh – Tímár (Némedi, 20.), Pomper, Vilotic, Vasas – Szalai, Monye (Földes, 68.), Tóth B., Dvéri – Terjék (Daniel, 72.), Hamar. **Újpest:** Vlaszák – Kunzo (Szélesi, 46.), Korolovszky, Juhár, Tchur – Móri, Tamási, Rósa H. (Horváth F., 79.), Sloncik (Posza, 63.) – Kovács Z., Tokody.

A mérsékelt színvonalú találkozón a gyorsan szerzett újpesti gól után többet támadott a Videoton. Az egyenlítést követően azonban érthetetlenül leálltak a hazai játékosok, így a győzelmet jobban akaró Újpest megérdemelten nyert.

G.: Daniel (84.), illetve Juhár (2.), Horváth F. (90.).

Kiállítva: Vasas (91.), illetve Vlaszák (63.).

A negyedik forduló párosítása: Dunaferr – ZTE, Győr – MTK, Kispest – Videoton, Siófok – Békéscsaba, Debrecen – Újpest, Ferencváros – Sopron.

NB I.

1. Ferencváros	3	3	0	0	8-0	9
2. Győr	3	3	0	0	8-3	9
3. MTK	3	3	0	0	9-5	9
4. Debrecen	3	2	0	1	8-7	6
5. Siófok	3	1	1	1	3-4	4
6. Dunaferr	3	1	0	2	6-6	3
7. Újpest	3	1	0	2	4-6	3
8. Zalaegerszeg	1	0	1	0	3-3	1
9. Videoton	3	0	1	2	3-6	1
10. Kispest	3	0	1	2	4-9	1
11. Sopron	2	0	0	2	1-4	0
12. Békéscsaba	2	0	0	2	2-6	0

MI LESZ MA? – RENDEZVÉNYEK – PROGRAMOK

FILM

PÉCS
Uránia: Szörny Rt. (17.00), 40 nap & 40 éjszaka (19.00), 8 nő (21.00).
Cinema City, Pécs Plaza: Star Wars 2. – A klónok támadása (17.30), Pókember (szinkr. 13.00, 15.15, 20.15), Az időgép (felir. 14.15, 16.15, 18.15, 20.15), Men in Black 2. (szinkr. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00), Szilaj (szinkr. 14.00, 16.00, 18.00), K-Pax – A belső bolygó (felir. 20.00), Manitu bocskora (szinkr. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00), Végre itt a nyár! (14.30, 16.30), 40 nap & 40 éjszaka (szinkr. 18.30, 20.30), Jégkorszak (szinkr. 13.30, 15.15, 17.00), Katonák voltunk (felir. 19.45), Édes kis semmiség (14.30, 16.30, 18.30, 20.30), A rettegés arénája (felir. 15.00, 17.30, 20.00), Kísérleti gyilkosság (felir. 13.00, 15.15), Penge 2. (felir. 17.45, 20.00).
MOHÁCS
Kossuth: Pókember (19.00).

AJÁNLÓ:



Van nyolc nő. Szeret. Naná, hogy ugyanazt a személyt - vagy mégsem. Az egyik nőt úgy hívják, hogy Catherine Deneuve. Egy másikat meg úgy, hogy Virgine Ledoyen. Miattuk külön érdemes. Ráadásul énekelnek is - pont, mint a másik hat nő. Dalban mondják el, mint Zámbó Jimmy. Van aztán egy pisztoly is, ami ahogy kell, el is sül a film végén. De addig még nagyon sok minden történik. ***F. Z.***

NYOLC NŐ, URÁNIA MOZI

KIÁLLÍTÁS

PÉCS
Gyöngyszem Galéria (Tímár u. 23.): Kocsis Sándor festőművész kiállítása. Megtekinthető augusztus 23-ig, hétfőtől péntekig 9–17 óra között.
Pécsi Galéria Pincegalériája (Széchenyi tér): Lukács József szobrászművész L. J. JÓKA 2002. című kiállítása. A kiállítás megtekinthető augusztus 18-ig, naponta 10–18, vasárnap 13–18 óráig, kedd szünnap.
Baranya Galéria (József A. u. 10.): Régiók találkozása címmel az észak-magyarországi régió élő népművészete és a 23. Országos szőttes- és cserépvásár díjazott alkotóinak közös kiállítása. Megtekinthető augusztus 27-ig.
Café Zacc (Mátyás király u. 2.): Selymes álmok címmel Kolláth Edit selyemre készített grafikái láthatók szeptember 15-ig. Nyitva naponta 10-től 24 óráig, vasárnap 17-től 24 óráig.
Lenau Ház: Takács Ferenc Duna menti tájak című festménykiállítása. Megtekinthető szeptember 2-ig. Nyitva hétfőtől csütörtökig 8.00–16.00, pénteken 8.00–14.00 óra között.
Parti Galéria (Mária u. 1.): Kotormán Norbert szobrász Parasztlakodalom című kiállítása. Megtekinthető augusztus közepéig.
Várostörténeti Múzeum (Felsőmalom u. 9.): Várostörténeti kiállítás: Pécs történelme 1686–1948.

BARANYA
Mohács, Kossuth Filmszínház, emeleti kamaraterem és kisgaléria: Mohácsi Regős Ferenc festőművész 85 éves jubileumi tárlata.
Bóly, Erzsébet Vigadó: Belák Viktória kiállítása. Megtekinthető augusztus 16-ig.
Nagypall, pincegaléria: Fotó- és kézműves-kiállítás.
Pécsvárad, vármúzeum, kőtár, altemplom: Kígyós Sándor szobrászművész kiállítása. Nyitva: 9.00–17.00 óra között.
Szigetvár, dzsámi: Vártörténeti kiállítás. Nyitva naponta 9.00–15.00 óráig.
Zengővárkony: Szalmakincstár – Nemzetközi gyűjtemény. Nyitva naponta 10.00–18.00 óra között.
Pécsváradi Vár: Szent István-napok: FA – I. Nemzetközi Szobrász Alkotótábor művészeinek bemutató kiállítása. A kiállítás megtekinthető 2002. augusztus 30-ig 9–17 óra között.
Komló, Városi Helytörténeti Múzeum (Városház tér 1.): Czentyéné Zolnai Irén debreceni festőművész kiállítása. A tárlat megtekinthető augusztus 28-ig naponta 10-től 16 óráig, szerdán 18 óráig.

TURMIX

PÉCS
A 6. Pécs Nemzetközi Kultúrhét és Diákfesztivál (ICWiP 2002.). PTE, Ifjúság útja, A-épület: Plenáris ülés (10.00), Workshopok (15.00). **Dante Café:** Gengszter parti (21.00).
Állatkert és Akvárium-Terrárium: Nyitva mindennap 9–18 óráig.

BULI, PARTI

PÉCS
Rák (Ipar u. 7.): Egyetemi Buli.
Boccaccio Mega Club: Boccaccio sörkert 20.00–04.00-ig

Varga Judit negyedik lett

MÜNCHEN

Nagy meglepetés született női 1500-on Münchenben: a török *Ayhan Sureyya* legyőzte a világbajnok román *Gabriela Szabót*. *Varga Judit* a negyedik helyen végzett.

A magyar csapat titkon érmet remélt a fedett pályás Eb-n 800-on második Vargától, hiszen idén nagyszerű formában versenyzett a Golden League-viadalokon és 4:01,38 perccel országos csúcsot futott. A török Ayhan azonban meglepte a mezőnyt azzal, hogy az élre állt és erős tempót diktált. Varga, bízva hajrájában, a sor végén haladt, majd fokozatosan jött fel, de túl nagy előnyt adott az élen haladóknak és az első három helyezettet már nem tudta utolérni.

A magasugró *Győrffy Dóra* nagy csalódást okozva, 1,80 méterrel csak a 12. helyen végzett. Az idén a bécsi fedett pályás Eb-n ezüstérmes versenyző már az 1,80-as kezdőmagasságon bizonytalankodott, majd nem bírt az 1,85-tel. Teljesítménye mindenképpen kudarc, a szabadtéri idényben korábban 1,91-ig jutott. Alaposan elmaradt egyéni legjobbjától, a tavalyi 2 métertől. Nem kedvezett neki a nedves, csúszós pálya, hiszen erőssége a gyors nekifutás, amelyről ilyen körülmények között le kellett mondania. A számot az ebben az évben 2,04-gyel világranglista-vezető svéd Kajsa Berqvist nyerte 1,98-cal.



Grit Breuer örül a német 4 x 400-as női váltó aranyérmének

Veretlenül kupagyőzelem

Magyarország – Olaszország 8-6 (1-1, 3-1, 3-1, 1-3)

Hajós Alfréd uszoda, 2000 néző. V.: Moliner (spanyol), Rotsart (amerikai). **Magyarország:**

Szécsi – Fodor 1, Steinmetz B. 1, Biros, Benedek, Molnár 2, Kiss G. 3. Csere: Kásás 1, Madaras, Steinmetz Á., Vári, Vindisch.

A sok kiállítás és négyméteres a bizonyíték arra, hogy függetlenül a csak közepes széltől (a házigazdák már tornagyőztesként szálltak vízbe) éles, időnként kimondottan feszült hangulatú mérkőzés csatát vívott a két ősi ellenfél. A magyar vízilabda-válogatott ezzel a győzelemmel veretlenül nyerte meg az Unicum-kupát.

Kemény Dénes: *– Elsősorban az volt a megnyugtató, hogy fáradtan, fásultan is minden ellenfelünket le tudtuk győzni, az egyiket könnyebben, a másikat nehezebben. Az előttünk álló egy hét alatt sok dolgunk lesz, előbb ki kell pihenniük magukat a játékosoknak, azután mindent meg kell tenni a megfelelő felkészülés érdekében az augusztus 20-án kezdődő belgrádi Világkupára, amelyen címvédőként szállunk vízbe. Hogy kik játszanak majd a jugoszláv fővárosban, arról szerdáig döntök.*

További eredmények: Jugoszlávia – Németország 11-2 (4-0, 2-1, 2-0, 3-1), Egyesült Államok – Ausztrália 8-3 (0-1, 4-1, 3-1, 1-0).

A torna végeredménye: 1. Magyarország 10 pont, 2. Jugoszlávia 6, 3. Olaszország 5 (34-30), 4. Egyesült Államok 5 (29-28), 5. Németország 2 (19-37), 6. Ausztrália 2 (30-49).

Labdarúgó megyei I. B osztály, első forduló

Magabiztosan rajtolt a Pellérd

Pellérd - Palotabozsok
4-0 (1-0)

Pellérd, 100 néző. V.: Horváth. **Pellérd:** Barna - Lajos, Kaufmann, Böjtös, Zákányi (Bodor) - Turi, Berdó, Kovács (Várkonyi), Várhelyi - Vadász (Fitt), Hajdu. Edző: Zsdrál Mihály. **Palotabozsok:** Kerner K. - Trunk, Kovács, Trapp, Szitás - Koller, Márton, Szűcs (Németh), Kerner G. - Csernik, Csiki. Edző: Mátyás Zoltán.

A Pellérd végig jobban játszott.

G.: Hajdu, Turi (3).

Kiállítva: Trapp (Palotabozsok).

Újpetre - Szászvár
0-2 (0-2)

Újpetre, 150 néző. V.: Barka. **Újpetre:** Safarik - Balázs, Kurucsai (Vida), Schiffni, Krámos - Varga (Kohlmann T.), Zdenyák, Horváth, Kohlmann P. - Telegdi-Rácz, Hajku (Kovács). Edző: Ritter János. **Szászvár:** Jáhn - Pfeil, Kékesi, Schautek, Tóth (Fábián) - Péter, Kelemen, Lép (Tamás), Máté - Dunai, Szabó. Edző: Gyurina József.

Szerencsés vendéggyőzelem született.

G.: Máté, Dunai.

Boda - Vajszló
1-1 (0-1)

Boda, 150 néző. V.: Nemes. **Boda:** Fenyősi I. - Bartalovics (Szabó), Kovács, Fenyősi Zs., Kerék - Zsótér, Goják (Balázsics), Belső, Hordós - Kriston (Nagy), Mészáros (Oláh). Edző: Szurofka István. **Vajszló:** Küllei - Bodonyi, Kálmán (Hunyadi), Gelencsér, Sztévics (Szilágyi) - Kapusi, Laczkó, Ignácz, Pozsega - Csankó, Farkas. Edző: Kapusi László.

Az első félidő a vendégeké, a második a tíz emberrel játszó hazaiaké volt.

G.: Oláh, illetve Kálmán.

Ócsárd - Bicsérd
3-0 (1-0)

Ócsárd, 200 néző. V.: Albert. **Ócsárd:** Vörös - Gallai (Söregi), Péter, Kresz, Ujj - Kőszegi J. (Kőszegi E.), Nagy (Dienes), Kovács, Vető (Dragovácz) - Ancil, dr. Turi (Kárpáti). Edző: Varga László. **Bicsérd:** Kurucz (Széplábi) - Berta, Árfalvi, Papp, Volnhofer - Schaub (Kaszás), Csizy (Illés), Gyetvai, Pető (Hilmer) - Miolkovics, Varga. Edző: Guzsvány János.

Magabiztos hazai győzelem a nyitányon.

G.: Ujj, Kárpáti, Ancil.

Kovácshida - Magyarbóly
1-4 (0-2)

Kovácshida, 100 néző. V.: Raczki. **Kovácshida:** Csizmadia - Fodor, Pintér, Paczier (Varga A.), Matlag - Gál, Kati, Hajdu (Kósa), Havas - Avdicsevics, Varga I. (Horváth). Edző: Pintér József. **Magyarbóly:** Takács - Jámbor, Skoda, Kopi, Tisza - Schmidt, Budai, Jóni, Zátrok - Fülöp, Hofzang (Budai). Edző: Kirchner György.

Balszerencsés kovácshidai vereség.

G.: Kósa, illetve Fülöp (2), Zátrok, Budai.

Vasas-UNO - Somberek
2-0 (1-0)

Vasas, 200 néző. V.: Bawiec. **Vasas-UNO:** Dömötörfi - Dul, Molnár, Kanyó, Bata (Kuti), Papp (Kanizsa) - Elekes, Dózsa (Gali), Vég, Horváth (Major) - Varga (Hajdú). Edző: Rákóczy Gábor. **Somberek:** Szabó - Kerner, Hoffmann, Tábori (Schulteisz), Honvéd - Jakab, Szitás, Antal, Szomor - Burján (Emmert), Rablánszky (Klász). Edző: Mohl Lajos.

Megérdemelt hazai győzelem.

G.: Elekes, Varga.

Kökény - Sásd
1-1 (0-0)

Kökény, 200 néző. V.: Imhof. **Kökény:** Sipter - Simai, Pesti, Szabó (Kudliman Sz.), Schweier - Krum, Kovács, Pólics, Kudliman P. - Dobos, Klock. Játékos-edző: Kovács Miklós. **Sásd:** Gazdag - Sipos Zs., Király, Korcsmár, Dörgő - Keller, Sipos L., Horváth, Kázmér - Sibalin, Rácz. Edző: Fekete István.

Küzdelmes mérkőzés, igazságos döntetlen.

G.: Schweier, ill. Kázmér.

A Pogány - Töttös és az MTE II. - Felsőszentmárton találkozókat későbbi időpontban rendezik meg.

A következő forduló párosítása: Felsőszentmárton - Kökény, Sásd - Vasas Uno, Somberek - Pellérd, Palotabozsok - Kovácshida, Magyarbóly - Ócsárd, Bicsérd - Boda, Vajszló - Újpetre, Szászvár - Pogány, Töttös - Mohács II.

Összeállította: Kovács F., Óbermayer Róbert, Kovács Győző, Kozma László, Kalányos János, Kengyel Ferenc, Kovács Miklós

Labdarúgó megyei I. osztály, első forduló

Három idegenbeli győzelem



Kruller (elől), a bogádiak játékosa fejel a labdába

Egerág - Pécsvárad 1-4 (1-1)

Egerág, 150 néző. V.: Murin. **Egerág:** Bánfai - Kálsecz, Merkler, Nagy, Klencsár - Vass, Kovács (Kistóth), Scheffer P. (Illés), Scheffer I. (Svastics) - Krémer (Kurucz), Máté (Rácz). Szaktanácsadó: Merkler Attila. **Pécsvárad:** Tamás - Fullér, Csoboth, Adorján, Dezső - Nagy A. (Botos), Hegedüs, Galambos (Jokl) - Ángyán, Máté, Fisli (Dénes). Edző: Csordás István.

A második félidőben a kapu előtt feljavult a Pécsvárad.

G.: Nagy, illetve Csoboth, Dezső, Ángyán, Máté.

Bogád - Lánycsók 2-0 (1-0)

Bogád, 150 néző. V.: Szabó. **Bogád:** Volcsányi - Varga (Koronics), Szabó, Lelkes, Cseresznyés - Dunai (Bacskó), Lehota, Leipold, Galambos - Lőrinc (Braun), Kruller (Bodonyi). Edző: Czár Tibor. **Lánycsók:** Kovácsfi - Rablánszky, Gyévai, Krizmanics - Csonka (Hegedűs), Ritter, Burai, Kovács - Schweier, Horváth (Ratting), Halas. Játékos-edző: Ratting József.

Csak az utolsó percben vált véglegessé a hazai győzelem.

G.: Lehota, Bacskó.

Szederkény - Sellye 1-1 (0-1)

Szederkény, 200 néző. V.: Sebestyén: **Szederkény:** Gill - Vitkó (Tukacs A.), Hollósi, Lantos, Tarnóczi - Rumszauer (Tukacs Á.), Mammel (Vészi), Faludi, Dénes (Kalapos) - Lázár, Scheffer (Schneider). Edző: András Géza. **Sellye:** Szabó - Orlovics, Sulyok, Kanász (Tóth) - Labricz, Hirt G., Hirt N., (Borbély) Nagy, Dörnyei - Beregszászi, Dalmi. Játékos-edző: Labricz Attila.

A hazai csapat a nyomasztó mezőnyfölény ellenére nem tudta otthon tartani a három pontot.

G.: Faludi, illetve Dalmi.

Hidas - Nagyárpád 0-2 (0-1)

Hidas, 200 néző. V.: Horváth A. **Hidas:** Ádám - László I., Luczek, Rókus - Székely, Lakatos (Daradics), Szászfai (Somogyvári), Tobak, Apari (Kálmán) - Illés (Steigerwald), Bocz. Edző: Hambuch Ferenc. **Nagyárpád:** Balogh - Szűcs, Lakatos-Tóth, Horváth, Bella (Tóth J.) - Dárdai, Bruder, Kurucsai (Fekete), Manner (Topp T.) - Balázs, Gergely. Edző: Sztázics Márk. A **30. perctől 10 emberrel játszott a Hidas.**

G.: Manner, Horváth.

Kiállítva: Székely.

Szigetvár - Magyarszék
1-2 (0-0)

Szigetvár, 200 néző. V.: Ursprung. **Szigetvár:** Szigetvári - Varga G., Szedeli, Magyar (Csigeti), Karsai (Benkő) - Rack, Somogyvári, Biodrovics, Varga I. Z. - Major, Varga II. Z. Szakmai igazgató: Amigya Pál. **Magyarszék:** Görföl - Lukovics, Katona, Tigyi, Schubert - Bukovics (Kéri), Buzádi (Farkas), Póra, Albert (Harc) - Seemayer, Vígh. Játékos-edző: Tigyi Imre.

A hazai csapat helyzetek sokaságát puskázta el, akár több góllal nyerhetett volna a nyitányon.

G.: Biodrovics, illetve Vígh, Buzádi.

A PEAC csak később kapcsolódik be a bajnokságba. A nyitányon a Siklós lett volna az ellenfele, amely nemzetközi mérkőzésen, otthon 3-1-re kikapott a horvát Durád együttesétől. G.: Bajusz N., ill. Vidákovics, Pesin, Opancsar.

A következő forduló párosítása: Sellye - Hidas, Nagyárpád - Egerág, Pécsvárad - Siklós, Lánycsók - Szigetvár, Magyarszék - Szederkény (mind augusztus 18., 17.00), PEAC - Bogád (szeptember 11., 16.30).

Összeállította: Markó Lajos, Auth József, Schnell Zoltán, Ulrich Ferenc, Köves István

Egyszerűsítenék a szabályokat

Pécs

Ismét nagy versenyre készülnek a Pécsi Ifjúsági Ház Asztalilabdarúgó Club sportolói. Nem csak versenyzőként kell asztalhoz állniuk, rendezőként is jeleskedniük kell.

Augusztus 31., szeptember 1. között rendezik meg a Balogh László-emlékversenyt, amelyen tavaly 45 induló volt, idén is hasonló létszámra és legalább olyan magas színvonalra számít *Makkai Balázs*, a pécsi klub vezetője. A hazaiak legnagyobb erőssége továbbra is a 2000-es világbajnok, *Balla József*.

A pécsieknél tíz igazolt sportoló van, köztük három ifista, rajtuk kívül 5-10 érdeklődő látogatja a keddi edzéseket. Mindenképpen szándékoznak növelni a létszámot, ehhez persze az akaraton kívül az is segítségükre lehet, ha némileg egyszerűsödnek a szabályok, ugyanis ezek most a laikusok számára meglehetősen bonyolultak. Ősztől általános iskolákban igyekeznek majd népszerűsíteni a sportágat, minél több intézményt bevonva a diákolimpiai sorozatba.

Visszakanyarodva az augusztus végi versenyre, ez egyben kvalifikációs viadal is, hiszen ősszel Európa-bajnokság lesz, és még akadnak kiadó helyek a válogatottban. A már említett Balla helye biztosnak tűnik, mint ahogy a másik baranyai klasszis, a szigetvári *Szendrey Tibor* nélkül is nehezen képzelhető el a nemzeti csapat.

A pécsiekkel kapcsolatos hír, hogy Szegeden, a Fesztivál-kupán versenyzőjük, *Antal József* a legjobb nyolcig jutott. A megyeszékhely csapatának október 14-én Hobolban kell a területi bajnokságon megküzdeni azért, hogy visszakerülhessenek az NB II-be. **M. Z.**

Mai sportműsor

TENISZ. Női I. osztályú csapatbajnokság: Pécs 2000 TC - Szombathely, Pécs, Bártfa utca, 13.00.

(KMA)

Totóeredmények

1. Dunaferr-Győr	1-2	2
2. Békéscsaba-FTC	0-2	2
3. Sopron-Zalaegerszeg	TÖRÖLVE	
helyette 1. sz. pótmérkőzés:		
Braunschweig-Mannheim	4-2	1
4. MTK-Debrecen	4-3	1
5. Cottbus-Leverkusen.	1-1	X
6. Nürnberg-Bochum	1-3	2
7. Mönchengl.-B. München	0-0	X
8. Schalke 04-Wolfsburg	1-0	1
9. VfB Stuttgart-Kaiserslautern	1-1	X
10. Bielefeld-Bremen	3-0	1
11. Hamburg-Hannover	2-1	1
12. Frankfurt-St. Pauli	4-0	1
13. Aachen-Freiburg	0-1	2
Plusz egy mérkőzés:		
14. Arsenal-Liverpool	1-0	1

Labdarúgó NB III., Dráva-csoport, első forduló

Nyolcat rúgott az újonc Kozármisleny

Kozármisleny - Bonyhád
8-0 (4-0)

Kozármisleny, 300 néző. V.: Rácz. **Kozármisleny:** Torma - Kovács P., Bánfai, Papp Z. I. - Schweitzer, Holdosi (Kövesligeti), Fülöp, Tóth Z. - Kaszás, Németh (Csapó), Lauer (Szabó K.). Edző: Tihanyvári László. **Bonyhád:** Kovács L. - Máté, Köllő, Biliczki Zs. - Papp Z. II. (Minker), Varga, László (Tóth A.), Biliczki R., Till (Tóth L.) - Domonkos, Horváth. Edző: Vincze Zoltán.

Az újonc mindenkit meglepett a kiütéses győzelmével, fél óra alatt már három góllal vezetett.

G.: Kaszás (3), Németh, Schweitzer, Köllő (öngól), Lauer, Kövesligeti.

Letenye - Mohács 2-0 (1-0)

Letenye, 300 néző. V.: Mohai. **Letenye:** Simon - Adorján G. (Rodek), Korpics, Varga, Beke - Balogh L., Zsigulics (Kütsön), Szollár, Németh - Adorján F., Farsang (Bencsik). Edző: Dobos Sándor. **MTE:** Kocsis, Dárdai, Szalai, Domonkos - Jancsarics (Hum), Peterke, Müller, Nagy E., Schwarczkopf (Bogos) - Siha, Balogh (Szabó Zs.). Játékos-edző: Nagy Ervin.

Az első félidőben rosszul játszott a Mohács, a másodikban a mezőnyfölénye meddő volt.

G.: Adorján (2, egyet 11-esből).

Kiállítva: Domonkos.

Bóly - Nagyatád 2-2 (1-1)

Bóly, 350 néző. V.: Vincze. **Bóly:** Stettner - Kelbert, Reith, Hári, Morvai - Nagy II. G., Nagy Cs. (Ambrus), Göller, Horváth (Deák) - Szíjas, Vígh. Edző: Andreidesz József. **Nagyatád:** Poór - Prucsi, Pék, Kiss, Papp - Szabó Á., Brunczvig (Savanyó), Brezovszky (Kulcsár), Gyaraki - Drávecz (Szabó S.), Pammer. Edző: Horváth Lajos.

A helyzetei alapján a húsz percig emberhátrányban játszó hazai csapat közelebb állt a győzelemhez.

G.: Horváth, Vígh, ill. Brunczvig, Pék.

Kiállítva: Hári.

Beremend - Barcs 1-4 (1-0)

Beremend, 300 néző. V.: Tóth L. **Beremend:** Viszt - Halász, Macsi, Kislőrincz, Bábli - Farkas (Polgári), Horváth, Csizmadia (Nagy B.), Valkai - Telek, Kutyáncsánin. Edző: Héhl János. **Barcs:** Kovácsevics - Somogyi, Matus, Kolesánszky (Csonka) - Varga, Gálffy, Zeller (Miskovics), Koleszár - Goják (Dani), Szabó, Puskas. Szaktanácsadó: Dárdai Pál.

A barcsiak a második félidőben leiskolázták a Beremendet.

G.: Telek, ill. Varga, Gálffy, Puskás, Macsi (öngól).

Harkány - Decs 2-1 (0-1)

Harkány, 250 néző. V.: dr. Borbély. **Harkány:** Herczog - Király, Vida, Gellén, Burgert (Pintér) - Borsos, Nagy, Juhász (Tóth), Makai - Szabó, Farkas (Béres). Edző: Óbert Béla. **Decs:** Cziráki - Sztehló, Pilisi, Pozsár, Nagyfalusi - Hegedűs A., Hegedűs L. (Bojás), Boros (Kalmár), Ruff - Bíró, Berényi (Kiss). Játékos-edző: Kiss János.

A Harkány a 90. percben lőtt góllal nyert.

G.: Juhász, Nagy, ill. Bíró.

Szentlőrinc - Dombóvár
3-1 (1-1)

Szentlőrinc, 200 néző. V.: Laki. **Szentlőrinc:** Horváth - Zámbó, Vessző, Csépán, Elmájer - Miczek, Orlovics, Jordanov (Armbruszt), Lóth (Éles) - Lakatos, Szabó (Hegedűs). Edző: Mészáros Ferenc. **Dombóvár:** Bontovics - Varga, Vincze, Hopp, Szabadi - Horváth, Nagy (Várai), Farkas, Kovács (Steiger) - Szabotin (Bán), Sallai. Edző: Horváth Árpád.

Megérdemelt hazai győzelem.

G.: Orlovics, Lóth, Lakatos, ill. Varga.

További eredmények: Baja - Balatonfüred 3-1, Zamárdi - Keszthely 1-1.

A következő forduló párosítása: Balatonfüred - Harkány, Mohács - Beremend, Bonyhád - Szentlőrinc, Keszthely - Kozármisleny, Dombóvár - Letenye, Nagyatád - Baja, Barcs - Bóly, Decs - Zamárdi.

Összeállította: Horváth László, Keczeli Jenő, Pfilf László, Horváth Árpád, Tamás Antal, Keczeli Jenő

Westel a kapcsolat
Kommunikációs partnerünk: a Westel Mobil Rt.
Westel a kapcsolat

LABDARÚGÓ NB II., MÁSODIK FORDULÓ

Pont és rúgott gól nélkül

Bodajk – PVSK 1-0 (0-0)

Bodajk, 500 néző. V.: Böröczi. **Bodajk:** Vörös – Miklósvári, Horváth, Lipcsei, Pollák – Toldi (Imre), Kanta J., Salacz – Servedio, Darók (Balogh), Kanta Sz. Edző: Teodoru Vaszilisz. **PVSK:** Vukmann – Strigencz (Demeter), Gyócsi, Szakály (Bernula), Dénes – Mayer, Laki, Jóvér, Herger – Darabos, Németh. Edző: Lőrincz Sándor.

79. perc: Egy bal oldali szögletet követően Kanta J. hat méterről fejelt Vukmann kapujába (1-0).

A vendégek kezdtek jobban, ám a 10. perctől átvette a mérkőzés irányítását a hazai együttes, amely egy kihagyott 11-esben és jónéhány elpuskázott helyzetben is megmutatkozott. A második félidőben még nagyobb nyomás nehezedett a pécsi kapura, de a bodajki támadók rendre hibáztak, vagy Vukmann kapus védett bravúrosan. Végül a hajrában egy szöglet után Kanta J. egy remek fejessel bevette a vendégcsapat kapuját.

Jók: Kanta J., Pollák, ill. Vukmann.

Teodoru Vaszilisz: *– Simábban nyerhettünk volna, ha már az első félidőben kihasználjuk helyzeteinket, ám az a fontos, hogy megvan az első győzelmünk, ehhez gratulálok a fiúknak.*

Lőrincz Sándor: *– Jó volt a Bodajk, magunkhoz képest helyenként mi is jó teljesítményt nyújtottunk.*

Marcali – Komlói Bányász 2-0 (1-0)

Marcali, 400 néző. V.: Makai. **Marcali:** Kiri – Nokta, Makrickij, Makszimics, Vidákovics – Mogyoródi, Varga E., Deme, Duli (Bakó, 89. p.) – Truczka (Hidasi, 88. p.), Czonev (Szabó, 90. p.). Edző: Menczeles Iván. **Komlói Bányász:** Demhardt – Both, Augustin, Tóth, Istókovics – Balázs, Méhn, Koller, Priol (Csajági, 74. p.) – Varga, Bori (Müller, 36. p.). Edző: Ott József.

A kezdés után rögtön támadólag lépett fel a Marcali, különösen a széleken vezetett szép akciókkal hozták gyakran zavarba a komlói védelmet. Több gólszerzési lehetőségük is adódott, amelyek közül a 28. percben egyet 10 m-es lövésből ki is tudtak használni. Szünet után is a marcali együttes játszott fölényben, s az 53. percben elért fejesgóllal bebiztosította győzelmét. A nézők nem rágták le a körmüket az izgalomtól, mivel a vendég komlóiak teljesen veszélytelenek voltak a kapura.

Sárga lap: Méhn (5. p., rossz ütemű szerelésért), Nokta (44. p., talpalásért), Makszimics (51. p., buktatásért), Duli (60. p., szövegelésért), Tóth (73. p., lerántásért).

G.: Duli, Truczka.

Jók: Duli, Makszimics, Nokta, Makrickij, illetve Augustin, Priol, Tóth.

Menczeles István: *– Jó játékkal rászolgáltunk a három pontra.*

Ott József: *– Eredményt csak akkor tudunk elérni, ha egymás után háromszor tudunk egymásnak passzolni.*

További eredmények: Tata – Szekszárd 0-2, Mosonmagyaróvár – Veszprém 2-2, Petőháza – Balatonlelle 0-0, Kaposvölgye – Sárvár 1-6.

A következő forduló párosítása: Komló – Bodajk (vasárnap), PVSK – Petőháza (szombat), Balatonlelle – Mosonmagyaróvár, Veszprém – Tata, Szekszárd – Sárvár, Kaposvölgye – Marcali.

Összeállította: Szenttornyai Balázs, K. Mayer András

A nagyágyúk döntöttek

PVTC – Bp. Spartacus 0-9

Női tenisz Szuperliga, Pécs, Balokányliget. A több magyar nagyágyút, így például Mandula Petrát és Földényi Annamáriát felvonultató budapesti együttes röpke három óra alatt elintézte az újoncot. A fiatalokból álló pécsi csapat kevés ellenállást tanúsított, de ez a tudáskülönbség miatt érthető is.

Zalaegerszeg – PVTC 9-0

A sokkal nagyobb játékerőt képviselő hazaiak dolgát nem tudták megnehezíteni a pécsiek. A PVTC hétfői mérkőzése elmarad, mert a győriek visszaléptek a csapatbajnokságtól.

Budafok – Pécs 2000 TC 2-7

Női tenisz I. osztály, Budapest. Pécsi győztesek: Gaál Nóra I., Fodor, Gaál Nóra II., Székely, Bíró, a Gaál Nóra I., Fodor és a Hock, Gaál Nóra II. páros.

Tabán-Bp. Spartacus – Pécs 2000 TC 7-2

Budapest. Pécsi győztesek: Gaál Nóra I., és a Hock, Gaál Nóra II. páros.

A pécsiek ma 13 órakor hazai pályán a Szombathely együttesét fogadják.

N. L., K. M. A.

Szekeres riogatta leginkább Herbertet

Az idei harmadik bajnoki mérkőzésén is veretlen maradt a PMFC labdarúgócsapata, *Rónai István* együttese hazai pályán döntetlenezett a Kaposvárral. A rendkívül kevés helyzetből sem a hazai, sem a vendégcsatárok nem találtak a kapukba, így a szurkolók számára talán kissé unalmas összecsapás gól nélkül végződött.

PÉCS

A mérkőzés után nehéz volt eldönteni, vajon a két edző közül melyik örül inkább az egy pontnak. A hazaiak szakmai igazgatója, Rónai István ugyanis a veretlenség megőrzését, míg a vendégtréner *Kovács Kálmán* az első idei pontszerzést emelhette ki pozitívumként.

A PMFC, akárcsak legutóbb Százhalombattán, most sem kapott gólt, ez dicséri a piros-fekete védelmet. A csapat azonban azt a kevésbé örömteli „mutatványt" is megismételte, hogy ismét képtelen volt betalálni ellenfele hálójába, sőt, mindössze egyszer tornáztatta meg igazán Balajczát.

– Nem játszott ugyan jól a Kaposvár sem, de sajnos ez arra elég volt, hogy a mi játékunkat elrontsa – fogalmazott egy nappal a mérkőzés után Rónai István. – Természetesen nem az egy pont keserít el igazán, bár hazai pályán azért illik rúgni egy-két gólt, hanem az, hogy most már 180 perc alatt sem sikerült bevennünk az ellenfelek hálóját. Ebben közrejátszhat az is, hogy több újonc is érkezett hozzánk, akiknek a csapatba építése még nem oldódott meg.



PMFC – Kaposvár 0-0

Labdarúgó NB I. B. Pécs, Újmecsekalja, 600 néző.

10. perc: Márton csavart szabadrúgásból a berobbanó Szekereshez, aki öt méterről fejelt kapura, ám Balajcza látványosan hárított.

50. perc: Kulcsár Horváth Gyulával kényszerítőzött, majd tíz méterről a jobb kapufa mellé durrantott.

73. perc: Majdnem összeszerencsétlenkedett egy gólt a pécsi védelem. Szekeres – nyomában Jégerrel – kísért vissza a 16-osra egy labdát, Herbert kijött a kapujából, ám nem értette meg magát a védővel, aki elrúgta a hálóőr mellett a játékszert.


Horváth Gyula – amíg le nem cserélték – külön párbajt vívott védőjével

A piros-feketék szerencséjére a labda, amely után Jéger loholt tovább nagy hévvel, a bal kapufa mellett csorgott ki a pályáról.

Rónai István: *– Ma pontatlanul játszottunk, ennek ellenére mezőnyfölény voltunk, amit sajnos nem tudtunk gólra váltani.*

Kovács Kálmán: *– Tipikus egygólos mérkőzés volt, mind a két csapat nagy erőket mozgósított, hogy megszerezze azt.*

További eredmények: Balassagyarmat – Pápa 2-1, Nyíregyháza – Százhalombatta 1-1, Celldömölk – Monor 0-0, BKV Előre – Diósgyőr 2-3, REAC – Haladás 1-1, Hévíz – Szolnok 1-5, Fót – Tatabánya 3-1, Bük – Demecser 1-0.

K. MAYER ANDRÁS

Tábori mentőben fejezte be a versenyt

A rali ob 6. állomásán, az Eb-futamnak is számító 16. Michelin-Budapest-ralin számtalan minidráma szemtanúja is lehetett a pályák mellé kilátogató több tízezernyi közönség. Az egyik legsúlyosabb baleset éppen a pécsi *Kiss Ferenc, Tábori József* duóval történt: a navigátor mutatóujjának egy percét amputálni kellett. Ugyanakkor egy bajnoki cím máris Baranyába került.

BUDAPEST–PÉCS

A hétvége első napján klasszikus pályákra költözött vissza hosszú kihagyás után a rali ob: a Budapest-rali első tizenkét gyorsasági szakaszán a lassan feledésbe merülő salgói terepeken száguldott végig a nyolcvan párost számláló mezőny. A versenyre leginkább az időjárás nyomta rá a bélyegét, hiszen a folyamatosan szakadó eső több átkötő utat is járhatatlanná tett, másrészt a versenyzők számára is a megfelelő gumiválasztás volt a kulcskérdés. Az újabb bajnoki címre törő *ifjabb Tóth János* eleinte nem kockáztatott, úgyhogy az első szakaszon nem is ő volt a leggyorsabb, ám az időjárás javulásával egyre inkább erőre kapott, úgyhogy a végén több mint egyperces előnnyel gördült a WestEnd City Center tetőteraszán lévő célba.

A pécsiek szereplését kezdjük a jó hírrel: az abszolút 16. helyre beérő *Szilágyi János, Domonkos Eszter* duó (Peugeot Autósziget Rallye Team) egyben az N-csoport dobogójának aljára is odaért, míg az N3-ban az aranyserleget vehették át a Peugeot 306 S16 pilótái. Ez pedig egyben azt is jelentette, hogy a pécsi kettős már éves bajnoki címét is ünnepelhette egyben, hiszen máris behozhatatlan előnyre tettek szert géposztályukban. Régiónk meglepően kevés rajthoz állója közül ugyanebben a géposztályban a *Nagy Zoltán, Beyer Vilmos* duó a 3. helyen végzett az ugyanilyen Peugeot-val.

Ennél szomorúbb hír, hogy a Kiss Ferenc, Tábori József duó idő előtti búcsúra kényszerült, ráadásul a navigátor a Mitsubishi Lancer EVO VI-os helyett egy mentőautóban fejezte be a szombati utolsó előtti gyorsaságit. Történt, hogy Mogyorósoromnál egy jobbos kanyarban az árokba sodródtak. Az ártatlannak látszó helyzetben a pilóta nyomta is tovább a gázt, hogy kikecmeregjenek a gödörből, ám közben egy, a sűrű aljnövényzet által takart farönkbe ütközve fejtetőre álltak. Tábori pechjére ösztönösen belekapaszkodott a bukócsőbe, és mint már korábban néhány sorstársának, neki is beszorult az ujja a tető és a vas közé. Két ujja roncsolódott, az egyiknek az első percét amputálni is kellett. Derésérülései szerencsére nem okoztak maradandó károsodást, bár egy csigolyája is megrepedt, úgyhogy az immár bizonyos, hogy a következő erőpróbát, a nekik hazai pályának számító Mecsek-ralit biztosan ki kell hagyniuk.

A 16. Michelin-Budapest-rali abszolút végeredménye. 1. ifj. Tóth János, Tóth Imre (Peugeot 206 WRC) 1:34:57,4 óra, 2. Érdi Tibor, Varga István (Subaru Impreza WRC), 1:16,3 perc hátrány, 3. Benik Balázs, Somogyi Pál (Toyota Corolla WRC) 2:35.1 p. h.

SZ. ZS.


A szombati szép, napsütéses időben három futamot bonyolítottak le

Kettős hazai győzelem született a deszkákon

ORFŰ

Mindkét kategóriában hazai győzelem született a hétvégén rendezett Orfű-kupa szörfversenyen.

A Magyar-kupa egyik futamaként rendezték meg szombaton és vasárnap az Orfű-kupa szörfversenyt. Az első napon a napsütéshez közepes erősségű szél társult, így három futamot tudtak lebonyolítani a szervezők. A vasárnapi rossz, esős időben már csak saját kedvükre szörföztek a résztvevők, így a szombati nap eredményei alapján alakult ki a végső sorrend.

Longboard: 1. Jeszták Tamás (Orfű), 2. Szintai Balázs (Szekszárd), 3. Szintai Péter (Szekszárd). Funboard: 1. Kálmándy Ferenc (Orfű), 2. Borbás Géza (Orfű), 3. Pethes Zoltán (Orfű).

K. M. A.

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: **PAUSKA ZSOLT**

Főszerkesztő-helyettes: **DR. GRÜNWALD GÉZA**

Felelős szerkesztők: **NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR**

Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája. Kiadóvezető: **MOLNÁR GYÖRGY**

Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134. Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345. Kiadói telefax: 72 505-017.

Terjesztés: **BERECZKI PÉTER.** Telefon: 72-505-008. Fax: 72-505-016

Hirdetés: **NAGY GYÖNGYI.** Telefon: 72-505-060. Fax: 72-505-068

Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója. A kiadó képviselője: **LOMBOSI JENŐ**

Készült a Déli Nyomda Kft.-ben. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-326-480. Telefax: 72-332-099. Felelős vezető: **FUTÓ IMRE**

A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya megyei irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Rt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig, a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2002. január 1-jétől egy hónapra 1295 forint, negyed évre 3885 forint, fél évre 7770 forint, egy évre 15 540 forint. Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, akciókon és rejtvénypályázatokon résztvevők által megadott adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatok megadásával hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a kiadónk érdekeltségébe tartozó cégek (Axel Springer Budapest Kiadói Kft., Axel Springer Magyarország Kft., Harlequin Magyarország Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.) előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk figyelmüket. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133



aprót keres?

az interneten

Nálunk biztosan megtalálja!

A lapban megjelenő apróhirdetéseket július 2-ától kereshető formában, rovatonkénti csoportosításban, jóval gyorsabban megtalálja.

Hirdessen – az első napon ingyen, egy hétre pedig csak 80 Ft + áfá-ért.

Az ára is apró.

www.dunantulinaplo.hu

Új Dunántúli Napló

Ára: 65 Ft. Előfizetve: 52 Ft.

KÖZÉLETI NAPILAP

XIII. évfolyam, 220. szám

Telefon: 72/505-000

WWW.DUNANTULINAPLO.HU

2002. augusztus 13., kedd

PROFI

Napi ajánlat:

PROFI KETCHUP

500 g

119 Ft*

Ajánlatunk csak a készlet erejéig tart! *238 Ft/Kg

Pécs, Csikor Kálmán u. 28.

Mai számunkból



Az időjárástól függ a termés 8

Kiszámíthatatlan a hozam



Izmok, autó, és még mi? 9

A nők tízes listája



Tomka-már csak szurkol 16

Több idő jut a családra

Felfedi magát a kormány

Budapest

A Medgyessy-kormány minden minisztere hozzájárult ahhoz, hogy a rendszerváltozás óta hivatalba lépett kormányok tagjainak állambiztonsági múltjával foglalkozó parlamenti vizsgálóbizottság nyilvánosságra hozza a személyes adataikat és minden olyan tényt, amely a vizsgálat során velük kapcsolatban felmerült. Ezt *Kiss Elemér* kancelláriaminiszter jelentette be hétfői budapesti sajtótájékoztatóján. A Miniszterelnöki Hivatalt vezető miniszter hozzátette: arra kérik *Mécs Imrét*, a parlamenti bizottság szabad demokrata elnökét, hogy hozza nyilvánosságra azt is, ha a miniszterekkel kapcsolatban semmiféle adat nem került a testület birtokába. Csaknem mindegyik miniszter nyilatkozata elkészült. Három miniszter külföldön tartózkodik, velük a kancelláriaminiszter személyesen beszélt telefonon, és amint hazaérnek, aláírják a nyilatkozatot.

(Részletek a 3. oldalon)

A század árvízére számítanak

Bécs

Felső-Ausztriában tegnap emberéletet követelt az árvíz: Kirchheimben egy férfit sárlavina temetett el, amely alól csak holtan tudták kiemelni. Linzben, Felső-Ausztria tartományi székhelyén a délutáni órák fejleményei nyomán katasztrófariadót rendeltek el, mert a Duna vízszintje meghaladta a 8 métert és tovább áradt. A nap folyamán hosszabb időre megszakadt, de később újra megindult a Bécs–Salzburg vonalon a vasúti közlekedés. Bécsben, ahol a század árvízére számítanak, felkészültek arra, hogy az ENSZ-negyed mellett elvezető autópálya leghosszabb alagútja víz alá kerül, de ezt a lehetőséget az építők betervezték. Ugyancsak felkészültek arra, hogy a Duna partján lévő Millenium City bevásárlóközpontban, amelynek toronyépülete számos irodának is helyet ad, esetleg szivattyúzni kell majd a vizet a négy emelet mély garázs alsó szintjeiről. A hétfő délutáni óráktól kezdve és még az esti órákban is Bécsben sűrű eső hullott és heves szélvihar dúlt.

(Európai árvízkörkép a 2. oldalon)

Mégsem Katzirz lép pályára?

A legtöbb városban végleges a polgármesterjelöltek névsora

Pécsett hivatalosan továbbra sem tudni, kit indít a „polgári oldal" a jelenlegi pécsi polgármester, az MSZP-s dr. Toller László ellenfeleként az őszi helyhatósági választáson. Egyes források szerint dr. Katzirz Béla lehet a befutó, azonban a hírt sem a pártok, sem a volt válogatott kapus nem erősítette meg. A megye városainak többségében már eldőlt, kik indulnak a polgármesteri címért.

Baranyai körkép



Dr. Katzircz Béla

Hétfőn több internetes forrás is arról számolt be, hogy a Fidesz-MDF Katzirz Bélát jelöli Pécs polgármesteri posztjára. A egykori labdarúgó-kapus, aki korábban többször is elzárkózott a felkérés elől, érdeklődésünkre nem erősítette meg a hírt, azonban azt elismerte, hogy valóban tárgyalt a jelölésről. Katzirz ígérete szerint még ezen a héten nyilvánosságra hozza álláspontját.

Mikes Éva, a Fidesz pécsi szervezetének első embere lapunkkal ezzel kapcsolatban annyit közölt, hogy jelöltjüket legkorábban csütörtökön nevezik meg. Információink szerint, amelyeket a fentebbi nyilatkozatok is megerősítettek, egyelőre korántsem biztos, hogy Katzirz Béla lehet majd Toller László kihívója.

Az már korábban eldőlt, hogy az MSZP *Toller Lászlót*, a jelenlegi pécsi polgármestert indítja az őszi választáson, a szabad demokraták pedig *Bretter Zoltánt*, a párt helyi elnökét, míg a MIÉP *Deák Pétert* jelöli. A Civil Koalíció *Kerényi Jánost*, a város egyik alpolgármesterét küldi harcba. A Munkáspárt nem állít önálló jelöltet, Toller Lászlót támogatják.



Dr. Toller László

Mohácson egy percig sem volt kérdéses, hogy a Fidesz *Szekó Józsefet* jelöli. Az MSZP-nél jelenleg *dr. Nyúl István* az első számú aspiráns, de tárgyalnak másokkal is. A kérdésről szerdán egyeztetnek az SZDSZ-szel, hivatalosan csak pénteken teszik közzé a jelölt nevét. A Munkáspárt nem indít jelöltet a polgármesteri címért. A MIÉP-nél felmerült ugyan *Lajdi Antalné* neve, de ő nem vállalta a jelöltséget.

Komlón a már korábban bejelentett MSZP-s *Páva Zoltánon* és a Honismereti és Városszépítő Egyesület jelöltjén, *Szarka Eleméren* kívül független jelöltként indul *Polics József*, a polgármesteri hivatal irodavezetője. Eddig két biztos támogatója van: a Polgári Kör és a Komlói Bányász Horgász Egyesület. A Munkáspárt az MSZP jelöltjét támogatja, az SZDSZ jelöltje pedig *Szigeti Szabolcs*.

Sásdon ketten is pályáznak a polgármesteri székre: Kovács Sándorné jelenlegi polgármester ismét vállalja a megmérettetést, az MSZP-SZDSZ támogatásával. Fodor István személyében független jelölt is indul, mégpedig a Sásdért Egyesület, valamint az MDF és a Fidesz támogatásával. Szigetváron a jelenlegi polgármester, Mozsgai Péter függetlenként indul újra. A Fidesz-MDF közös jelöltjeként ellenfele Varga Zoltán tanár, a város korábbi alpolgármestere lesz, míg az MSZP Paizs Józsefet, Patapoklosi polgármesterét indítja. Bólyban 1990 óta polgármester Hárs József, aki a pártok közti konszenzus jegyében tevékenykedik. A legutóbbi választáson nem volt vetélytársa, s úgy néz ki, most sem lesz.

Harkányban a jelenlegi polgármester, *Bédy István* Fidesz-jelöltként indul, ellenfele a Reform Kisgazdapárt részéről *Béda Pál* lesz. Siklóson bőséges a választék jelöltekből: *dr. Szepesvári Zsolt* és *Mehring István* függetlenként, *dr. Marenics János*, a Fidesz, az FKgP, a MIÉP és a Konzervatív Baráti Kör Magyar Kereszténydemokrata Szövetség támogatásával indul. Siklós polgármestere, *dr. Máté János* még nem döntött, felkérés az MSZP, az MDF, a német kisebbség és a roma kisebbség részéről érkezett. *Ottó Krisztián Ottó* az SZDSZ színeiben indul. Villányban *Takáts Gyula* polgármester ismét ringbe száll. Sellyén a jelenlegi polgármester, *Nórántné dr. Hajós Klára* mellett *Förster Gyula* sellyei vállalkozó is indul független jelöltként. Pécsváradon egyelőre csak egy jelölt biztos: a város jelenlegi vezetője, *Zsáli János* újra megmérettetni magát a polgármester-választáson. Azt még nem tudni, hogy lesz-e más induló is.

(Háttér, előzmények: www.dunantulinaplo.hu)

M. B.

Ma érkeznek Beckhamék

Zalaegerszeg–Budapest

A történetének talán legjelentősebb mérkőzése előtt álló ZTE hétfőn még hazai környezetben készült a szerdai, Manchester United elleni BL-selejtező labdarúgó-mérkőzésre, ma viszont már a fővárosba utazik. *Bozsik Péter*, a magyar bajnokcsapat edzője azt mondta, hogy a futballisták bizakodóak. *Beckhamék* várhatóan ma 14 órakor érkeznek Budapestre. Az óriási érdeklődéssel várt találkozóra minden jegy elkelt.

Bozsik Péter már hétfőn kijelölte kezdő tizenegyét. A várható összeállítás: Ilic – Csóka, Urbán, Budisa, Szamosi – Babati, Ljubojevic, Vincze O., Egressy – Faragó, Kenesei.

Az angol Ladbrokes iroda szerint természetesen a Manchester United a szerdai, ZTE elleni budapesti BL-mérkőzés esélyese, a vendégek sikere mindössze 1.4-szeres nyereményt ígér a fogadóknak. A papírformától még mindig igencsak messze álló döntetlen esetén tétjük háromszorosát, zalaegerszegi győzelem esetén pedig hatszorosát vehetnék fel a szerencsések.

(További részletek a 15. oldalon)

IDŐJÁRÁS

Sokfelé eső, zápor

12, 20 °C

Szerda	Csütörtök	Péntek
13, 20 °C	14, 24 °C	16, 25 °C

ORVOSMETEOROLÓGIA. Délelőtt egy hidegfront vonul át felettünk záporokkal, délután felszakadozik a felhőzet. A fronthatás mozgásszervi fájdalmakat okozhat.

9 770865 913029 02220



NYAKA SZABOLCS KOMMENTÁRJA

Átlépni a határokon

Nem lehet nem észrevenni a fejlődést. Manapság, ha véletlenül átsodródik az ember Horvátországba a Dráván, mert megadta magát a csónak, legfeljebb némi feddést kap a határőröktől. Az ötvenes években, a „Tito, a láncos kutya" korszakában akár éveket is lehetett guggolni a hűvösön a motorhiba miatt – hiszen akár kémnek is „kinevezhették" sebtiben az illetőt. Pedig még azt sem tudta, mit kellett volna megfigyelnie.

Szóval most már könnyebb, bár még mindig irigyelhetjük a gazdag és szerencsés uniós polgárokat, akik csak átsétálnak mondjuk Ausztriából Olaszhonba, anélkül, hogy határőr, vámtiszt vagy bármi egyéb hivatalos szerv kerülne útjukba.

A hírek szerint már csak pár év, és oszlik nálunk is a határátlépő közeledtével eddig automatikusan fellépő gyomortáji görcs (ugye, ez főleg az idősebbeknél ismerős jelenség, még nyaraláskor is), mert mi is tagjai lehetünk annak a klubnak, ahol az országok közti választóvonalak valóban képletesek.

Csak együtt, egymás mellett lehet élni. Határtól függetlenül.

Még mielőtt azonban a Nagy Európai Gondolat hatására mindenféle örömtáncokat kezdenénk el járni, fel kell hívni a figyelmet arra, hogy ez minket itt Baranyában szinte egyáltalán nem érint majd. Szomszédaink többsége ugyanis feltehetően nem lesz velünk együtt EU-tagállam, így a határok feléjük nemhogy nem nyílnak meg, hanem olyan szigorúan kell őrizni, mint talán még soha. (Most nem azért, mint az ötvenes években: kifelé viszonylag kevesen akarnak majd menni az erdőn át, befelé viszont annál többen.)

Végvár leszünk ismét. Arra kell ügyelnünk, nehogy a hirtelen lelkesedésben magunkra zárjuk a kaput. Hiszen számunkra például Eszék akkor is közelebb lesz, mint Brüsszel, ha az EU soha nem nyílik meg dél felé.

Szabálysértések... ✍ 4. oldal



HÍREK

A FEKETE-TENGER orosz partvidékén a rendkívüli időjárás további áldozatai után kutatnak. Eddig 59 holttestet találtak, de a hatóságok attól tartanak, hogy a halálos áldozatok száma ennél sokkal nagyobb. A természeti katasztrófát az okozta, hogy az esőzések és ciklonok miatt tavak, és egy víztározó lépett ki medréből. MR

II. JÁNOS PÁL nem módosít lengyelországi útján, és augusztus 19-én visszatér Rómába. Vatikáni illetékesek cáfolták azokat a lapértesüléseket, hogy a pápa pénteken kezdődő látogatása egyben hazaköltözést is jelent. A szentszéki szóvivő hangsúlyozta: a katolikus egyházfő minden híresztelés ellenére nem készül lemondásra. MR

OSZAMA BIN LADENNEK előbb sikerült kijutnia Afganisztánból, de februárban visszatért oda. Erről szemtanúkat idézve az egyik amerikai hetilap ír. Az al-Kaida vezére állítólag a Tora-Bora hegység barlangjainak bombázása után hegyi ösvényeken haladva átjutott a pakisztáni határon. Jordániában közben a titkosszolgálat lefoglalt csaknem harminc olyan videokazettát, amely a terroristavezér kiáltványait tartalmazza. MR

MILOSEVICSET akarják indítani elnökjelöltjükként a következő választáson a szerb szocialisták. A belgrádi választási bizottság ugyanakkor úgy foglalt állást, hogy Milosevics nem lehet elnökjelölt, mert már két ízben megválasztották államfővé, és az alkotmány értelmében harmadszor nem töltheti be ezt a posztot. MR

MOSZKVA hajlandó tárgyalni arról, hogy mágneskártyákat alkalmazzanak a kalinyingrádi terület Lengyelországba vagy Litvániába utazó lakosainak be- és kiléptetéséhez, miután ezek az országok az Európai Unió tagjaivá válnak. Az orosz kormány azonban visszautasítja mind a vízumkötelezettséget, mind pedig a mágnáskártyák használatát abban az esetben, ha a terület lakosai csak átutazni kívánnak e két államon Oroszországba. MTI

TIBETBEN a kínai rendőrség egy ihászai kolostorban letartóztatott öt tibeti buddhista szerzetest, mivel a vád szerint hármuk tibeti függetlenségi dalokat hallgatott, a másik kettő pedig tibeti zászlót próbált felvonni egy tavalyi vallási ünnepségen. MTI

EMLÉKMŰVET avattak tegnap az orosz fővárosban a két évvel ezelőtt a Barents-tengeren elsüllyedt Kurszk atom-tengeralattjáró legénységének emlékére. Az orosz flotta büszkeségének számító Kurszk katasztrófája tavaly augusztus 12-én következett be, a tragédiában a teljes legénység, 118 ember életét vesztette. A hétfői megemlékezés szervezőit számos bírálat érte, mert a szoboravatásra csak hivatalos személyek kaptak meghívót, a Kurszk tengerészeinek hozzátartozói viszont nem. MTI

SAN FRANCISCÓBAN a hatóságok fokozták a Golden Gate híd esetleges terroristatámadás elleni védelmét. Az egyesült államokbeli Kalifornia egyik jelképének számító hídnál megerősítették a járőrözést, a parti és a légi védelmet. Az amerikai hatóságok nemrég lefoglaltak egy terroristacélpontokat tartalmazó videoszalagot, amelyen a Golden Gate is látható. MTI ■

Mindent elönt az árvíz

BÉCS – MÜNCHEN – PRÁGA

Prágában harmadfokú készültséget vezettek be, két német tartományban a hatóságok szükségállapotot léptettek életbe, és drámai a helyzet Felső-Ausztriában is.

A cseh fővárosban bezártak a folyóparti vendéglők, a szigeteken lévő kempingek, amelyeket várhatóan elönt az árhullám. Dél- és Nyugat-Csehországban is kritikus helyzet alakult ki. Több mint tucatnyi település került veszélybe, a régióba katonai egységeket vezényeltek, hogy segítsenek a mentési munkálatokban. A közúti és a vasúti forgalom több helyen teljesen szünetel, mert megrongálódtak az utak és a hidak.

Bajorország és Baden-Württemberg német tartományokban a hét végi esőzések utakat tettek járhatatlanná, földcsuszamlásokat okoztak és házakat árasztottak el. A Stuttgarttól délre fekvő Reutlingen városban utak és épületek kerültek teljesen víz alá. A beözönlő víz több helyen rövidzárlatot, ezáltal tüzet okozott. A dél-bajorországi Moosach városban csónakokkal kellett kimenteni otthonaikból az embereket.

Alsó-Szászországban egy 31 éves férfi elvesztette uralmát az általa vezetett vöröskeresztes teherautó felett, és fának ütközve élét vesztette. Mecklenburg-Elő-Pomerániában egy 30 éves rendőrnő halt meg árvízi bevetés közben.



Ausztriában autókat sodort magával az áradat FOTÓ: EUROPRESS/EPA

Lipcsében több helyen vízzel teltek meg a pincék. A szászországi nagyvárosban közlekedési zűrzavart okozott az ítéletidő a hétfő reggeli csúcsforgalomban. Ugyanakkor továbbra is zuhog az eső, s a meteorológusok szerint ez a következő néhány napban sem fog változni. ■

Békülékeny palesztinok

Kész tartózkodni az Izraelben végrehajtott merényletektől a Hamász. A palesztin csoport csatlakozik ahhoz a kezdeményezéshez, amely a Jordán folyó nyugati partvidékére és a Gáza-övezetre korlátozná az ellenállást a megszállással szemben.

TEL-AVIV

Izraeli lapértesülések szerint az elmúlt hetekben tizenhárom palesztin csoport dolgozta ki a dokumentumot, ám végső elfogadása még nem történt meg. A dokumentum aláírói közvetett módon elismernék Izrael létezési jogát, amelyet eddig a Hamász és az ugyancsak radikális Iszlám Dzsihád csoport elutasított. Szakértők emlékeztetnek arra, hogy a Hamász kész volt együttműködni a Fatah szervezettel az 1967 előtti izraeli határok mentén létesítendő palesztin állam megteremtése érdekében. *Sharon* kormányfő környezetében úgy fogalmaznak: az egyezmény annak ellenére fontos előrelépés, hogy nem zárja ki további terroristatámadások végrehajtását a Jordán nyugati partvidékén és a Gáza-övezetben.

Mintha csak ezt akarták volna illusztrálni a palesztinok: tegnap pokolgépet robbantottak a ciszjordániai Dzsenín közelében, s ennek következtében egy izraeli katona meghalt. Tűzpárbaj is lezajlott ugyanabban a térségben; fegyveres palesztinok megtámadtak egy izraeli járőrosztagot, de senki sem sebesült meg az összecsapásban.

Izraeli katonák a ciszjordániai Dzsenín közelében lelőttek egy palesztin aktivistát, aki az al-Aksza Mártírjainak Brigádjai aktivistája volt. Ez a szervezet *Arafat* palesztin elnök Fatah mozgalmához kapcsolódó fegyveres alakulat. A 23 éves *Gazal Frejhat* azt követően vesztette életét, hogy az izraeli hadsereg harckocsik és páncélosok támogatásával behatolt a Dzsenínhez közeli Janun településre.

A palesztin népfelkelés, az intifáda 2000 szeptemberi kezdete óta az összetűzésekben 2440 ember halt meg: 1797 palesztin és 600 izraeli. ■

Újabb háború érik Irakban

A Bush-kormányzat azért vetett véget a fegyverzet-ellenőrzésnek, hogy „Irak ellen merényletre készüljön". Bagdadi illetékesek hazugságnak nevezték azt az állítást, hogy az országnak még mindig vannak tömegpusztító fegyverei.

WASHINGTON – BAGDAD

Kuvait iraki lerohanása miatt az Egyesült Államok 1990-ben büntető intézkedéseket vezetett be Bagdad ellen, és közölte: mindaddig nem oldja fel a szankciókat, amíg az ENSZ fegyverzetellenőrei nem igazolják, hogy Irak megsemmisítette tömegpusztító eszközeit. A világszervezet ellenőrei négy éve hagyták el Irakot, mert lehetetlenné vált együttműködésük a hatóságokkal.

A napokban az amerikai fővárosban iraki ellenzékiek vezető amerikai politikusokkal tárgyaltak a *Szaddám* elnök utáni korszakról. Először a külügyminisztériumban folytattak megbeszéléseket, majd fogadta őket többek között *Rumsfeld* védelmi és *Powell* külügyminiszter is.

A hat ellenzéki szervezet vezetői úgy vélik: az Egyesült Államok komolyan elkötelezte magát a bagdadi rezsim leváltására, s nem elégedne meg azzal, ha a mostani diktátort államcsínnyel egy másik váltaná fel.

Katonai szakértők valószínűsítik: ha elkezdődik a Szaddám elleni amerikai hadművelet, valamennyi kurd erő megindul délre, a jelenlegi kormány által ellenőrzött iraki területekre. A háború előjátékaként állítólag az ország északi részén a kurd gerillák máris arra készülődnek, hogy leszámoljanak a közelükben tábort vert iszlám szélsőségesekkel, akik egyaránt élvezik az al-Kaida, Irán és Bagdad támogatását. A tálibok azt követően vertek tábort az iraki-iráni határ mentén, hogy rezsimjük Afganisztánban összeomlott. Irán a minap rakétavetőket, térképeket küldött az iszlám szélsőségeseknek, és iráni tisztek biztosítottak kiképzést számukra.

Megfigyelők ezért azt sem tartják kizártnak, hogy egy újabb iraki válság akár több évig is elhúzódhat, mint annak idején a nyolcéves háború. ■

HÁTTÉR

Az ázsiai térség második világháború utáni leghosszabb és legvéresebb háborúját Irak és Irán vívta nyolc éven át. A harcoknak több mint egymillió áldozata volt. A háború krónikája:

1980. szeptember 17-én Irak felmondta az 1975. évi irak-iráni határszerződést.

1980. szeptember 22-én az iraki hadsereg átlépte az iráni határt, megkezdődött a nyolc évig tartó háború.

1981 januárjában Irán ellenoffenzívát kezdett, amelyet Irak visszavert.

1982. június 10-én Bagdad egyoldalú tűzszünetet hirdetett meg, amit Irán visszautasított. Irak fokozatosan visszavonta csapatait.

1984 februárjában kezdődött a „városok háborúja".

1986 februárjában iráni csapatok elfoglalták a Fáo-félszigetet.

1987. május 17-én harminchét amerikai tengerész vesztette életét, amikor a Stark nevű amerikai hadihajót eltalálta egy iraki rakéta. 1988 februárjában Irak 135 rakétát lőtt ki Teheránra, Bagdadot 35 iráni rakétatámadás érte. Július 18-án Irán elfogadta a Biztonsági Tanács tűzszüneti határozatát, öt nappal később Bagdad is bejelentette, hogy megkezdi csapatai kivonását iráni területről.

1988. augusztus 8-án az ENSZ főtitkára bejelentette, hogy mindkét ország elfogadta a tűzszünetet, ezzel befejeződött a háború.

ÁLLÁSPONT

GÁLDONYI MAGDOLNA

Elkelne egy szőlőpiac

Nem illik terméknek tekinteni a szőlőt. Évezredek óta kötődünk hozzá, szinte a génjeinkben van a tisztelete, de legalábbis az ízlelőbimbóinkba úgy beivódott, hogy különleges kapcsolatot teremtett a tudatunkkal is. Nem szólva azokról a kellemes, olykor bódító állapotokról, amelyekhez a szőlő nedve segít hozzá. Ilyenkor, szüret kezdetén latolgatjuk a termés mennyiségét, becsüljük a várható minőségét, és kémleljük az eget: növeli-e a cukorfokokat a nap sugara vagy áztató eső rothasztja a dagadt szemeket?

Újabban nem elég az eget kémlelni, érdemes a piaci barométereket is figyelni, mert meg kellene élni a szőlőből; s jó, ha a fáradságos munka egyáltalán megtérül. A borászok, akik úgy szeretik a szőlőt mint édes gyermeküket, azt mondják, egy pohár bor minden cseppjében benne van a gazda verejtéke, attól olyan zamatos.

Bővelkedünk borvidékekben. Ezek sorába a boglári borvidék a hetvenes években küzdötte fel magát kétségtelen sikerrel. A nagyüzem hozta létre az évezredes szőlőkultúrát sok-sok tapasztalattal és szakértelemmel megújítva. A kilencvenes évek derekán a nagyüzemet privatizálták. Megváltozott a cég viszonya a gazdákkal, akiknek zömét az utóbbi évtizedben juttatta az ültetvényekhez, bár mintha ők ezt nehezen vennék észre. Ma azt mondja: a szőlő piaci alapanyag, s annyit ad érte, amennyit elfogadhatónak tart. Két oldalról is diktál: szolgáltatóként évről évre többet kér a gépi munkákért, miközben a szőlőért idén legfeljebb annyit mint 1996-ban.

A gazdák mára rádöbbentek, hogy semmi közük a szőlőjükből készült borokhoz. Az a megoldás – vélik –, ha kezükbe kerül a feldolgozás, palackozás. Nem jó azonban az az ötlet, hogy vásárolják meg a nagyüzem csarnokait, mert ezek nem eladók. Az egyik gazda csak mosolyog ezen, mondván: megszerzik majd politikai hátszéllel, kárpótlást nyerve a privatizáció okozta sebekért. Kétlem, hogy ez sikerülhet. Bár a borvidék jövője kizárólag a gazdák vállán nyugszik, csalódott lennék, ha így szereznék meg az alapokat. Jobban járnának, ha soha többé nem szolgáltatnák ki magukat semmiféle kénynek.

A tanulópénzt persze meg kell fizetni, a szőlő tényleg piaci termékké válna, de attól még lehetne tisztelni.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-422 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-423**

TELEFONÁLJON! Ha egyetért az itt közölt jegyzetek mondanivalójával és akkor is, ha nem. A véleményét meg is indokolhatja. Másokét pedig a **06-90-330-430**-as telefonszámon meghallgathatja.

A hívás díja: 180 Ft+áfa/perc+kapcsolási díj
A telefonszám nem hívható rádiótelefonról, külföldről, nyilvános készülékről.

Az olvasó mondja

Egy héten át kértük olvasóinkat, mondjanak véleményt arról, hogy idén csaknem félmilliárd forintba kerül az augusztus 20-ai állami ünnepség, benne a tűzijáték. Tavaly erre 700 millió forintot költöttek. Szükség van ilyen drága pompára? A telefonszavazatok végeredménye a 3. oldalon olvasható, itt a szóban elmondottakat közöljük.

IGEN, AZ ÜNNEP HANGULATÁT A KÜLSŐSÉGEK HATÁROZZÁK MEG.

Kaposvári férfi: – A tűzijáték emelheti az ünnep hangulatát. Spórolni azzal kellene, hogy megvonják a pénzt azoktól, akik az előző kormányzat idején nagy pénzeket kaptak anélkül, hogy érdemi munkát végeztek volna.

Pécsi nő: – Nem csak a budapestieknek, hanem a vidékieknek is kellene rendezni tűzijátékot és ünnepi műsorokat.

AZ EMBER IGAZI ÜNNEPEI NEM A KÜLSŐSÉGEKTŐL FÜGGNEK. AZ ADÓFORINTOKAT MÁSRA IS FEL LEHET HASZNÁLNI.

Nyugdíjas férfi: – A karácsony is csillagszóróval együtt jó, de az efféle külsőségeket mi még nem nagyon engedhetjük meg magunknak.

A DEMOKRÁCIA FELTÉTELEZI AZ ANYAGI ÉS A SZELLEMI BŐSÉGET, MAGYARORSZÁGON VISZONT AZ ELMÚLT ÉVTIZEDBEN RENGETEG EMBER ELSZEGÉNYEDETT.

Nő: – Ne légiparádéra költse a pénzt a kormány, hanem az árvízkárosultak megsegítésére.

Nő: – Az ünnepségek értékét nem a külsőségek adják meg. Azok a forintok, amelyek a tűzijátékkal a levegőbe szállnak, jobb helyre kerülnének, ha a rászorulók, a szegénysorú gyerekek kapnák meg kenyér formájában.

Balatonboglári nő: – A tűzijátékra fordítandó pénzt adják inkább kórházaknak és gyermekintézményeknek.

Falusi nyugdíjas férfi: – A kistelepülések és az öregek jobban rászorulnának a pénzügyi támogatásra; nekik nem tűzijátékra van szükségük.

AKÁR MINDENNAP LEHETNÉNEK ÜNNEPEK, MERT AZ BIZONYÍTANÁ, HOGY GAZDAG AZ ORSZÁG.

Nyugdíjas pedagógus: – Amíg öregemberek anyagi gondokkal küszködnek, amíg nem jut minden gyereknek naponta meleg étel, ne lövöldözzék el a pénzt rakétákkal.

BUDAPESTEN MEGSZOKTUK AZ ÜNNEPSÉGEK POMPÁIT, DE FELESLEGES MINDEN TELEPÜLÉSEN UGYANAZT CSINÁLNI. ADJÁK A PÉNZT INKÁBB SEGÉLYEKRE, VAGY KÖLTSÉK A TELEPÜLÉS FEJLESZTÉSÉRE.

Nő: – Azt már eldöntötték, hogy lesz augusztus 20-ai parádé. Előbb kellett volna megkérdezni az emberek véleményét.

Nő: – Érdekelne, hogy az Európai Unióban van-e olyan megkülönböztetés, mint Magyarországon, hogy a fővárosban nagy tűzijátékot rendeznek, míg vidéken alig valamit.

Felfedi magát a kormány

BUDAPEST

A *Medgyessy-kabinet* összes minisztere írásos nyilatkozatban engedélyezi *Mécs Imrének*, a kormánytagok múltját vizsgáló bizottság elnökének, hogy nyilvánosságra hozzák adataikat. Az „üvegmúlt" feltárására vonatkozó ötletet *Kiss Elemér* kancelláriaminiszter tegnap rendkívüli sajtótájékoztatón jelentette be. Magyarázatul elmondta: az ellenzéki tagok kivonulása és az ombudsman állásfoglalása olyan helyzetet teremtett, amely lehetővé teszi a fekete foltok és a szürke zónák megmaradását, ezért különösen fontos a tisztánlátás. A kancelláriaminiszter az Europressnek azt mondta: az „üvegötlet" tőle származik.


Kiss Elemér

A kancelláriaminiszter minden kormánytaggal konzultált. Tízen már meg is írták a nyilatkozatot, csupán három, külföldön tartózkodó kabinettagra kell várni. Kiss Elemér hangsúlyozta: a levélben visszavonhatatlan hozzájárulásukat adják személyes adataik közzétételéhez, beleértve azt az információt is, hogy róluk a Mécs-bizottság talált-e bármiféle titkos dokumentumot vagy sem. Medgyessy Péter kormányfő és közvetlen munkatársai követendő példának tekintik az előző kormányok számára ezt a gesztust, ugyanakkor Kiss nem egyeztetett a korábbi kabinetek érintettjeivel. Mint mondta, nincs is velük hivatali kapcsolata. Idő hiányában nem beszélt a nyilatkozattételről az államtitkárokkal sem.

TAKÁCS MARIANN

Csiki-csuki repülőtér



Módosították a repülőtér működési rendjét — fotó: Gáti kornél

Szombaton felfüggesztette a Siófok-Kiliti nemzetközi repülőtér működését a Polgári Légiközlekedési Hatóság. Vasárnap délután azonban újra igénybe vehették a kifutópályát a gépek.

SIÓFOK

Szombaton leszállásnál kigyulladtak egy kisgép műszerfalkábelei. A Cessna vezetője hiába kért segítséget az irányítótoronytól. A siófoki reptér személyzete szerint nem volt szükség tűzoltásra, a kisgép röviddel a bonyodalmakat követően el is repült. A panasz nyomán vizsgálat kezdődött. Kiderült: a létesítménynek nincs üzemben tartási engedélye.

Külön kell választani a kényszerleszállást, és a reptér működési engedélyének dolgát – mondta *Péterffy Gábor*, az üzemeltető Budapest Airport Rt. kommunikációs igazgatója. A Polgári Légiközlekedési Hatóság vasárnap feloldotta a reptér bezárását, a végleges üzemben tartási engedély sorsa heteken belül rendeződik. A Siófok-Kiliti reptér rendelkezik minden eszközzel, amely lehetővé teszi a gépek biztonságos le- és felszállását. A nyári főszezonban komoly gondot okozna a repülőtér bezárása, így a Polgári Légiközlekedési Hatóság olyan jogszerű megoldásra törekedett, amellyel a rendezésre váró kérdéseket a repülőtér üzemeltetésével párhuzamosan lehet megoldani – mondta *Pető György* kommunikációs vezető. A szombaton bekövetkezett baleset vizsgálatát a Polgári Légiközlekedés Biztonsági Szervezet még nem fejezte be, a repülőtér üzemeltetője már módosította a nyilvános repülőtér működésének rendjét.

CZENE ATTILA

Új választás 2004-ben...

BUDAPEST

Az uniós csatlakozást össze lehet kötni előrehozott választásokkal, ám az alkotmány ezt nem teszi kötelezővé – derül ki a parlamenti pártok képviselőinek nyilatkozataiból.

Medgyessy Péter kormányfő – ahogyan azt szombaton egy napilapnak nyilatkozta – el tudja képzelni, hogy az EU-ba történő belépésünkkel egy időben, 2004-ben, előrehozott választásokat tartsanak Magyarországon. Szerinte egy új parlament hatékonyabban látná el a megsűrűsödött teendőket, bár ez a lépés hátrányokkal is járna.

A politikusok óvatosan fogalmaznak. *Lendvai Ildikó*, az MSZP frakcióvezetője azt mondta: nem vitatkoztak erről a szocialista pártban, a téma még nem időszerű. *Kuncze Gábor*, az SZDSZ elnöke úgy véli: csak akkor érdemes ilyesmiről beszélni, ha valamennyi politikai erő egyetért az előrehozott választásokkal. *Várhegyi Attila*, a Fidesz pártigazgatója üdvözli az ötletet. Úgy gondolja, pártja napokon belül készen állna a megmérettetésre. *Csáky András*, az MDF választmányi elnöke szerint csak kormányzati válság idején szokta a köztársasági elnök feloszlatni a parlamentet, és kiírni az új választásokat.

Az alkotmány nem tartalmaz olyan cikkelyt, amely kötelezővé tenné, hogy az EU-hoz való csatlakozásunkkal egyidejűleg új választásokat tartsanak.

EUROPRESS

Orbán Mádlnál

BUDAPEST

Orbán Viktor volt kormányfő azt kérte *Mádl Ferenc* köztársasági elnöktől, hogy „alkotmányos jogkörével élve vesse latba befolyását a sajtó szabadságának helyreállítása érdekében". Orbán Viktor szerint a Magyar Televízióban történt jogsértések veszélybe sodorták a közszolgálati csatorna pártatlan és független működését.

MTI

Kiütés ellen véd a tusolás

SIÓFOK

A Balaton sekély öbleinek pangó vízében szaporodik a fonalas zöld alga. A több fürdőzőn is jelentkező kiütést ez a növény okozza, a tó vízminősége viszont a tisztiorvosi szolgálat szerint jó.

Az ÁNTSZ Somogy Megyei Intézete a fürdőzők panaszai miatt vízmintákat vett a Balatonból. A szennyezettséget mutató mikrobiológiai vizsgálat eredménye megfelelő – mondta *Balogh Márta* közegészségügyi osztályvezető. Az alfaklorofill-mérés eredményei kiválóak, az algaszám is a megengedett határértéken belül van.

A fonalas zöld alga irritálhatja a bőrt, a kiütéseket okozhat. A kijelölt helyen kell fürödni, ahol tisztítják a tó medrét. A fürdés után le kell tusolni. Így lehet védekezni ellene.

CZENE

Jelentés: külön-külön

BUDAPEST

Hetényi István volt pénzügyminiszter (1980 és 1986 között) tudott arról, hogy Medgyessy Péter szt-tiszt volt, az IMF-csatlakozás aláírásáról azonban csak az azt megelőző napon értesült. Ez derült ki a Medgyessy Péter titkosszolgálati múltját vizsgáló bizottság ülésén.

A kormányfő múltbéli előmenetele nem függött össze szt-tiszti tevékenységével – mondta Hetényi István, aki egyébként annak idején maga javasolta Medgyessy Pétert miniszterhelyettesnek. *Békesi László* a sajtóból értesült a kormányfő szt-tiszti múltjáról; *Nikolits István* – zárt meghallgatását követően – kifejtette: pozitív, amit Medgyessy tett (úgymond „aranyat ért" a PM nemzetközi kapcsolatok főosztályán ilyesmivel foglalkozni), a vizsgálóbizottság létrehozását azonban szerencsétlen dolognak tartja.

Tegnap kiderült az is, hogy több jelentéstervezet is vitára készen áll. Az egyiket az MSZP-s *Toller László* és *Vadai Ágnes* dolgozta ki (ebben a képviselők nem látnak semmi törvényteneséget a múlttal kapcsolatban), a másikat a bizottsági szakértők, és formálódik az elnök és az alelnök közös tervezete is. *Balogh László* (MDF) elnök kérdésünkre azt mondta: a szocialisták sietségéből az tűnik ki, hogy nem akarnak közös „produktumot" letenni az asztalra. Körülbelül 12 személyt hallgat meg a bizottság. Közülük Medgyessy Péter tartótisztjei szolgálhatnak a legérdekesebb információkkal. Balogh László szerint a szakértők épp emiatt csak vázlatot állítottak össze.

TAKÁCS

Meghökkentő gyógyszerreklámok

Nem árt fenntartásokkal kezelni a gyógyszerreklámokat. A szakemberek szerint nem mindig az a legjobb, leghatásosabb patikaszer, amelynek népszerűsítésére a legtöbbet költenek.

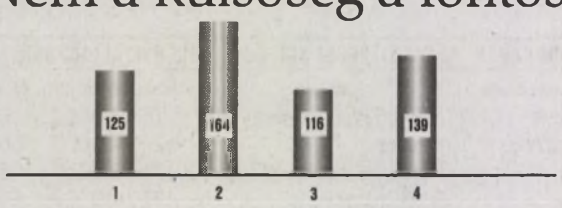
BUDAPEST

A gyógyszerek reklámját 1997-től engedélyezik Magyarországon. A vényköteles készítményeket azóta sem szabad hirdetésekben szerepeltetni, ezért a gyártók, a forgalmazók keresik a kiskapukat. *Abádiné dr. Erdei Ildikó*, az Országos Gyógyszerészeti Intézet reklámfelügyeleti főosztályvezetője szerint különösen az interneten szaporodtak el a szabálytalanságok, főként úgy, hogy az orvosoknak szánt szakmai oldalakhoz belépési védelem nélkül a laikusok is hozzáférhetnek. Ilyen esetekben a gyógyszerészeti intézet szakmai kifogásai alapján több százezer forintos büntetést szab ki a fogyasztóvédelem a honlapok üzemeltetőire.

A reklámfelügyelet során a gyógyszerészeti intézet két éve kiemelten ellenőrzi a patikai szórólapokat. Az utóbbi időben, bár egyre kevesebb a szabálytalanság, mégis akadtak olyan reklámok, amelyek megbotránkoztatják még a legedzettebbeket is. Sajnálatos módon a marketingesek között kevés a betegekkel együtt érző, és a gyógyszerpiac sajátosságaiban is jártas szakember. A fantázia szárnyalása időnként ízléstelen reklámokban nyilvánul meg. A közelmúltban egy vizelettartási problémákat okozó, prosztatabetegség kezelésére szolgáló gyógyszert a pisai ferde toronnyal reklámoztak, amely enyhén szólva meghökkentőre sikeredett.

NÉMETH ZSUZSA

Nem a külsőség a fontos



Lezárult lapunk legutóbbi szavazása, amelyben azt kérdeztük, hogy ön szerint szükség van-e ilyen drága pompára: tavaly 700 millió forintot, az idén csaknem félmilliárd forintba kerül az augusztus-20-ai állami ünnepség. Az olvasók közül a legtöbben, 164-en arra voksoltak arra, hogy az ember igazi ünnepei nem a külsőségektől függnek. Az adóforintokat másra is fel lehet használni (2). A szavazásra összesen 544 regisztrált telefonhívás, azaz szavazat érkezett. Közülük 125-en gondolják úgy, hogy igen, az ünnep hangulatát a külsőségek határozzák meg (1); 116-an arra voksoltak, hogy akár mindennap lehetnének ünnepek, mert az bizonyítaná, hogy gazdag az ország (3); 139-en úgy vélekedtek, hogy Budapesten megszoktuk az ünnepségek pompáját, de felesleges minden településen ugyanazt csinálni. Adják a pénzt inkább segélyekre, vagy költsék a település fejlesztésére. (4).

* A zárójelben lévő számok a szavazatokat ábrázoló diagramokat jelölik

SZAVAZZON A VÉLEMÉNYÉVEL!

Csütörtökön megkezdődhet a helyhatósági választások ajánlószelvényeinek gyűjtése.
Ön szerint milyen lesz ez a kampányidőszak?

A szavazás módja:

Minden állításhoz egy telefonszám tartozik. A szavazáskor önnek nem kell mást tennie, mint azt a telefonszámot tárcsázni, amelynek állításával egyetért. Hívását egy automata fogadja, azaz a hívása egyben a szavazását is jelenti. Beszélnie nem kell. Csak tárcsáznia. Álláspontjának indokait is megoszthatja velünk, ha legfeljebb két percben összefoglalja azt a telefonban.

A hívás díja 120 forint+áfa percenként plusz – ahol a szolgáltató azt felszámolja – a kapcsolási díj

Ön szerint

1. A helyi kampányolás stílusa és módszerei kevésbé lesznek durvák, mint a parlamenti választások előtt. **06-90-230-721**
2. A helyi versengés kiélezettebb lesz, mint az országgyűlési képviselői helyekért folytatott harc. **06-90-230-722**
3. A civil szervezetek részvétele a helyhatósági választásokon megváltoztatja a kampány jellegét is. **06-90-230-723**
4. A pártok a helyhatósági választásokat próbálják felhasználni arra, hogy megerősítsék, illetve visszaszerezzék korábbi pozíciójukat. **06-90-230-724**

A SZAVAZÁS EREDMÉNYÉT JÖVŐ KEDDEN OLVASHATJÁK.

HÍREK

PETÍCIÓ. A fiatal jobboldali politikusgarnitúra is bekerült abba a mókuskerékbe, amely nem a valóság alapján politizál és kommunikál – mondta Újhelyi István (MSZP) azt követően, hogy átvette a Jobboldali Ifjúsági Közösség (Jobbik) kormánypártoknak címzett petícióját, amely a sajtószabadság védelmében, a Magyar Televízió műsorpolitikájában, és az intézmény különböző posztjain történt változások elleni tiltakozásul íródott. Hozzáfűzte: ebben az ügyben inkább az előző kormánypártok vezetőit illene megkeresniük. MTI

ÁRVÍZ. A Borsod-Abaúj-Zemplén megye csereháti térségében fekvő, árvíz sújtotta falvakban viszonylag nyugodtan telt az éjszaka, a településeken megkezdődött a károk felmérése, amelyek összege elérheti a 100 millió forintot. Az árvíz által leginkább sújtott Halmaj ismét megközelíthető a 3-as számú főút felől, és a csereháti térség útjai is jól járhatók. A Sajó Sajószentpéternél tetőzés közeli állapotban van, az országhatár térségében, Sajópüspökinél viszont megállt az apadás. A Dunán és a megáradt mellékfolyók mentén továbbra is 555 kilométer hosszú árvédelmi vonalon tartanak első- és másodfokú árvízvédelmi készültséget. Az előrejelzések szerint még szerdán is sok csapadékra kell számítani a Duna vízgyűjtőjében és a Kárpát-medencében. MTI

CSIRKEPAPRIKÁS. Holnapig még jelentkezhetnek a Kossuth tér 15. alatt az első Szüreti Csirkepaprikás Fesztiválra mindazok, akik kedvet éreznek a szabadtéri főzéshez. Augusztus 31-én délután a siklósi vár tornyából Zenthe Ferenc színművész, a Tenkes kapitánya által leadott ágyúlövéssel veszi kezdetét a hagyományteremtő fesztivál.

EUROPRESS

AKADÉMIA. A határon túli magyarság a jövőben is megkap minden olyan támogatást, amelyet eddig kapott, és az anyaország anyagi lehetőségeihez képest növelni is kívánja ezeket. Szabó Vilmos, a Miniszterelnöki Hivatal kisebbségi ügyekkel foglalkozó politikai államtitkára Debrecenben az Ady Endre Akadémia megnyitóján kifejtette: a határon túli magyarsággal kiépített kapcsolatokat úgy kell bevinnie Magyarországnak az Unióba, hogy azt ott értékként kezeljék. MTI

VIRÁGKARNEVÁL. Harmincharmadik alkalommal rendezik meg augusztus 20-án a debreceni virágkarnevált. Ezúttal 16 virágkocsit és csaknem 20 hazai és külföldi néptánccsoportot láthat a közönség. A 16 virágkompozícióhoz több millió szál élő és szárazvirágot használnak fel az alkotók. A karneváli menet a hagyományoknak megfelelően a debreceni vasútállomástól indul, és a Nagytemplom mellett halad el a nagyerdei stadionig. MTI

BETILTOTTÁK. A Fogyasztóvédelmi Főfelügyelőség (FvF) három áramütés-veszélyes készülék forgalmazását tiltotta be. Nem felel meg az élet- és vagyonbiztonsági követelményeknek a Latorca BV-0.12-32-YS típusú szivattyú, a Pifco Profiles 1200 H/D 7810 hajszárító és a Silver Crown SC-7830 típusú állványos ventilátor. A közlemény szerint a fogyasztók a már megvásárolt termékeket a boltba visszavihetik, és kártalanítást kérhetnek. MTI

■

Nem irtják, pedig kellene

Pécs

A közterületeken elvileg nem találkozhatunk mérgező hatású növényekkel, az egyes intézményekhez tartozó területeken – gyakran iskolák és óvodák környékén – viszont könnyedén hozzájuk lehet férni. Irtásuk az érintett tulajdonosok feladata – lenne.



Közterületen is terem a csattanó maszlag. Felvételünk Pécsett, az egyik uránvárosi épülettömb előtt készült. FOTÓ: MÜLLER A.

Amint arról múlt héten (2002. 08. 08., 09.) beszámoltunk, egy tizennégy éves pécsi fiú hallucinogén tünetekkel került a pécsi gyermekklinika ügyeletére, ahol kiderült, hogy a csattanó maszlag – más néven „iraki dió" – nevű gyomnövény bogyóját ette meg. Környezetünkben a maszlagon kívül egyéb közismert mérgező fajokkal – mint a gombák egy része, az aranyeső, a gólyahír, a réti boglárka, vagy a kutyatej – is találkozhatunk, amelyekről talán nem is sejtjük, hogy gyökerének, szárának vagy termésének elfogyasztása igen súlyos következményekkel járhat.

– Irtásuk a közterületeken igazából megoldott, hiszen a rendszeres (évi háromszori, négyszeri) kaszálásnak köszönhetően ezek a növények is elpusztulnak – véli *Albert Pál*, a Pécsi Városüzemelési és Vagyonkezelő (PVV) Rt. főosztályvezetője. – A gondot inkább az egyes intézményekhez tartozó területeken burjánzó gyomok okozzák. Ilyen esetben a PVV Rt. viszont tehetetlen. Az önkormányzatnak azonban megvan a lehetősége arra, hogy felszólítsa a telektulajdonosokat, hogy záros határidőn belül (általában három nap áll a rendelkezésre) irtsák ki a mérgező, vagy akár az allergizáló növényeket – tájékoztatta lapunkat a főosztályvezető.

Ennek ellenére számos oktatási intézmény környezetében lehet találkozni ezekkel a veszélyesnek tartott fajokkal. A közterületeken viszont szeptember végéig – az időjárástól függően – még több alkalommal kerülhet sor kaszálásra.

(Háttér, előzmények: www.dunantulinaplo.hu)

SOMLAI A.

Szabálysértések az államhatáron

Sokan tévednek át a horvát oldalra

Idén már 114 fő ellen kezdeményeztek a határőrök eljárást határsértés, tiltott helyen való fürdés, jogosulatlan horgászás vagy töltésen való tilos átjárás miatt. Gondatlan határsértő a baranyai határszakaszon az idén mindössze hat volt, számuk csökkenőben.

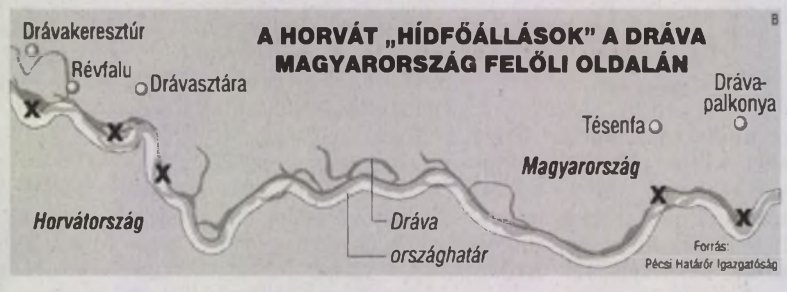
Baranyai körkép

Mint azt *Zámbó Péter*, a Pécsi Határőr Igazgatóság rendészeti igazgatóhelyettese lapunknak elmondotta, többnyire a Dráva mentén tévedhetnek át gondatlanságból a turisták, horgászok, csigagyűjtők horvát felségterületre. Ugyanis a közhiedelemmel ellentétben a határ nem a folyó sodorvonala, másrészt akad néhány „hídfő" mindkét oldalon. Magyarán: a Dráva innenső parti részein van több, megközelítőleg 50-800 méter hosszú (Barcsnál öt kilométeres) és mélységben is elég tekintélyes terület, amely Horvátországhoz tartozik. S aki nem figyeli a határőrség parti jelzéseit, nem tájékozódik a túrakezdés avagy a horgászat előtt, könnyen átbóklászhat a szomszédba.

A horgászok, a csiga- vagy gombaszedők (Udvar és Beremend térségében) a leggyakoribb határsértők, de mostanában a figyelmetlen túrázók is könnyen bajba kerülhetnek. Ugyanis a határrendsértések többféle módon elkövethetők. Nem kell senkinek átlépnie a határvonalon ahhoz, hogy szabálysértést kövessen el. Elég hozzá egy gondatlan tűzrakás avagy olajat önteni a Drávába. Ha a tűz átterjed horvát területre vagy a víz átviszi a környezetszennyező olajat a túlsó partra, máris sérül az államhatár rendje. Másrészt az is igaz, hogy nem mindenki követ el szabálysértést, aki átgyalogol a határon. Ha valaki önhibáján kívül az erős ködben eltéved, esetleg a Dráván bedöglik a motorcsónakjának motorja és a víz átsodorja, csupán „határrendi esetként" regisztrálják és nem indítanak eljárást ellene tiltott határátlépésért. Hasonló „esemény", ha a háziállat átkóborol, vagy a csónakot elviszi a vihar.

A területsértések következménye vagy figyelmeztetés, amelynek során két évre regisztrálhatják az elkövető nevét, vagy az 500-tól 10 ezer forintig terjedő helyszíni bírság. Súlyosabb esetben rendőrségi följelentésre és eljárásra kerül sor.

KOZMA F.



Szép ház lesz a székház

Siklós

Az időjárásnak köszönhetően csak a hónap második felében fejeződhet be a helyi német kisebbség székházának teljes felújítása; jelenleg a külső munkálatok zajlanak. Mint megtudtuk, az épület falára olyan „időálló" anyagot visznek fel, melynél az előírások szerint hosszabb száradási időre van szükség. A mostani csapadékos időjárás mindezt nem teszi lehetővé, sőt, egyes szakaszokon újra kell burkolni az épületet, ugyanis a hirtelen jött eső lemosta a speciális vakolatot.

Mindez pluszkiadásokat jelent, ám miként azt *Kövesi Lászlóné*, a Német Kulturális Egyesület részéről elmondta, szerencsére rendelkezésre áll a szükséges összeg, a felújításhoz ugyanis a tagok adományain kívül jelentős anyagi segítséget kaptak Németországból. Magánszemélyeken kívül a német belügyminisztérium is tekintélyes összeggel járult hozzá az épületben található klubhelyiség, könyvtárszoba berendezéséhez, és a helyi kisebbségi önkormányzat is támogatta a beruházást.

A kapott tájékoztatás szerint a munkálatokat a jó idő beköszöntével azonnal folytatják, illetve azzal párhuzamosan a vízelvezető csatornákat, ereszeket is felújítják, valamint pótolják. Utóbbira azért van – ismételten – szükség, mert a közelmúltban kihelyezett ereszeket ismeretlen kezek teljesen tönkretették. Ez a jelenség sajnos a városban gyakori, az önkormányzat évek óta hadakozik az elkövetőkkel.

(Előzmények: www.dunantulinaplo.hu)

K. J.



LÁTVÁNYTÓVAL örvendeztette meg a helyieket a hetvehelyi önkormányzat, amelyet a hét végén egész napos programok kíséretében ünnepélyes keretek között avat fel a falu. FOTÓ: MÜLLER ANDREA

Kilátó lehet a víztoronyból

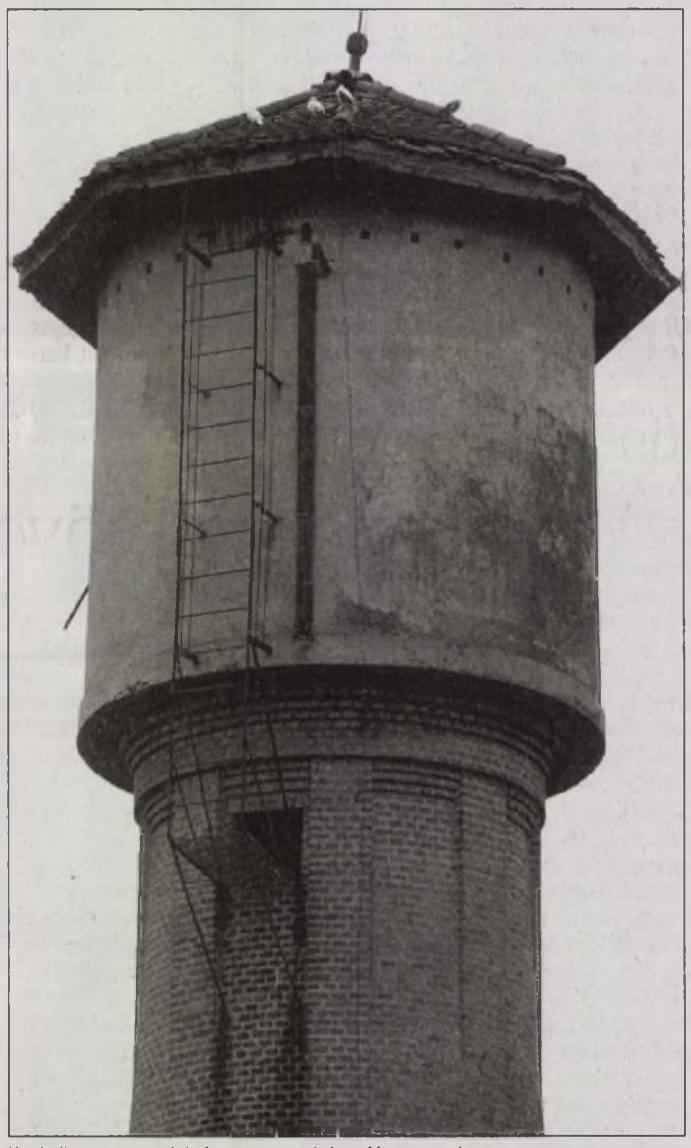
Bóly

Bár akad helyben is víztoronykutató, senki sem tudja pontosan, hogy mikor is épülhetett a bólyi öreg torony. Csupán az tűnik biztosnak, hogy a kastélyépítéssel egy időben állíthatták.

Kilátó lehet a bólyi víztoronyból, csak előbb helyre kell hozni némi pályázati pénz segítségével. Ugyanis az egykor a Batthyány-Montenouvo kastélyhoz tartozó építmény évtizedek óta használaton kívül van, s ebből eredően az állaga is nagyon megromlott. Már a falépcsőn felmenni is istenkísértés. Ugyanakkor kevés ilyen nagyon régi víztorony maradt fenn Magyarországon. Ha volt is hasonló, elbontották régen. Úgy tudják, hogy egykori építői hasonló, ám jóval kisebb tornyot állítottak még a közeli Ida-majorban és Sátorhelyen is.

Hárs József, Bóly polgármestere szerint a víztorony az 1800-as évek legelején, a kastéllyal egy időben épülhetett, s nemcsak az uradalom számára szolgáltatta az ivóvizet, hanem a település közintézményeit, többek között az iskolát, óvodát is ellátta. A település önkormányzati vezetői évek óta töprengenek, mi legyen a műemlék épülettel, s a legjobb ötlet talán az, hogy a rövidesen megkezdődő teljes felújítás után kilátóként funkcionálhat a jövőben, a tetejéről ugyanis igen messzire el lehet látni.

K. F.



Kevés ilyen nagyon régi víztorony maradt fenn Magyarországon FOTÓ: MÜLLER A.

Hírek

VILLÁNYBAN a Deák Ferenc utca aszfaltozása – a közműépítések miatt tönkrement nagyobbik felén – befejeződött, és megkezdődött a visszamaradt részek kátyúzása is. Az önkormányzati beruházás összege eléri a hatmillió forintot. *(a)*

ABALIGET németországi partnertelepüléséről népes vendégcsapat érkezett. A dannenfelsiek nemcsak a településsel, hanem Baranya értékeivel, köztük a pécsi, villányi, siklósi látnivalókkal is a héten fognak megismerkedni. *(a)*

PÉCS-GYÁRVÁROSBAN a katolikus templom tetejét az elmúlt napok viharai annyira megrongálták, hogy a javítás elkerülhetetlen. A tetemes költségeket igénylő munkát a napokban a püspökség anyagi segítségével megkezdik. *(a)*

A SÁSDHOZ közeli Sárádi tározónál a Baranya és Somogy megyei víztársulatok együttműködési megállapodást írtak alá a napokban, aminek célja többek közt a vízgazdálkodási feladatokkal összefüggő szakmai érdekek feltárása és azok egyeztetése más érdekképviseleti szervekkel. Az együttműködés az uniós csatlakozás előtti, víztársulatokra háruló feladatok megoldásában is elengedhetetlen.

(WK)

Kevés a szabad álláshely

Baranyai körkép

Nincs sok szabad álláshely a baranyai munkaerőpiacon. Szentlőrincen és Sellyén például nem is tud munkát kínálni a munkaügyi kirendeltség.

Idén félévkor 17 311 munkanélkülit tartott nyilván a Baranya Megyei Munkaügyi Központ. Számuknak a korábbi hónapokhoz képest mérsékelt csökkenését az eredményezte, hogy a bizonytalan továbbtanulás, illetőleg munkába állás előtt álló pályakezdő fiatalok többszöröse regisztráltatta magát júniusban.

Mint a munkaerőpiaci szervezet legfrissebb elemzéséből kiderül, az idényjellegű foglalkoztatásban a férfiak pozíciói lényegesen jobban alakultak, mint a nőké, utóbbiak aránya a regisztrált munkanélküliek körében is növekedett.

Míg a megyeszékhelyen kívül Szentlőrinc és Siklós térségében is csökkent a munkanélküliek száma, a többi városi körzetben növekedést tapasztaltak a szakemberek. Komoly aggodalomra ad okot, hogy a megyei listát folyamatosan vezető Sellye körzetében rekord magasságot (29,2 százalék) ért el a munkanélküliségi ráta.

Kistérségenként erősen megoszlik a betölthető szabad álláshelyek száma is. A legtöbb szabad munkalehetőség természetesen Pécsett és környékén van, ám a még említésre méltó komlói és szigetvári kínálat mellett Sellye és Szentlőrinc körzetében egyáltalán nem tudnak betöltetlen állást ajánlani a munkaügyi kirendeltségeken.

K. E.

A MUNKAÜGYI KÖZPONT PÉCSI KIRENDELTSÉGÉNEK ÁLLÁSAJÁNLATAI 8

Forrás: BMMK

Munkavégzés helye	Munkakör	Létszám	Min. ker. (Ft)	Max. ker. (Ft)
Pécs	belgyógyász szakorvos	1	80000	95000
Hosszúhetény	cukrász	2	50000	50000
Pécs	felnőtt szakápoló érettségivel	5	50000	65000
Pécs	festő, mázoló	2	50000	60000
Kővágószőlős	gépésztechnikus	1	50000	70000
Pécs	informatika szakos tanár	1	107500	107500
Pécs	tehergépkocsi-vezető	1	110000	110000
Pécs	villanyszerelő	1	80000	100000
Mecseknádasd	egyéb faipari foglalkozások	3	50000	90000
Komló	gyógyszerész	1	200000	200000
Komló	kőműves	2	50000	50000
Komló	lakatos	1	50000	100000
Komló	raktárkezelő	1	50000	50000
Majs	ruházatigép-kezelő	11	50000	80000
Geresdlak	tehergépkocsi-vezető	1	60000	60000
Mohács	vezeték- és csőhálózatszer.	1	50000	70000
Siklós	eladó	1	50000	50000
Kisharsány	munkaügyi előadó	1	70000	80000
Hobol	baromfitartó és -tenyésztő	1	50000	50000
Pettend	kőműves	1	60000	60000
Szigetvár	szabó, varrónő	1	50000	50000

HÍREK

JOGI TANÁCSADÓ. Ingyenes jogi tanácsadás lesz holnap, szerdán délután 5-től 6 óráig szerkesztőségünkben – Pécs, Engel J. u. 8. alatt. Megközelíthető a 27-es és a 40-es jelzésű autóbusszal. *(p)*

PÉCSETT kedden diplomatanapot tartanak a hatodik Nemzetközi Kultúrhét és Diákfesztivál keretében. A megyei közgyűlés dísztermében informális kerekasztal-beszélgetést szerveznek a Magyarországra akkreditált diplomáciai testületek képviselőivel. A küldöttséget dr. Kékes Ferenc, a megyei közgyűlés elnöke fogadja. *(sa)*

SÁSD fúvószenekara hétfőn este Mogilányba, a település lengyel testvérvárosába utazott. A sásdiak közel egy hétig tartózkodnak majd az északi országban, ahol számos koncertet adnak a helybélieknek. *(sa)*

MARÁZA falunapot rendez vasárnap, amelyre a település egykori lakosait is várják. Az egész napos programsorozatban épp úgy megtalálható a híres helyi kápolnában tartandó szentmise, mint az esti utcabál. (SA)

Tudatjuk mindazokkal, akik tisztelték és szerették, hogy
HORVÁTH LAJOS
ny. tanár, szakpszichológus
elhunyt. Barcson a Béke utcai temetőben augusztus 15-én 15 órakor a református egyház szertartása szerint búcsúzunk tőle.

Lottónyeremények

32. HÉT

ÖTÖS LOTTÓ

Nyerőszámok:
3, 10, 27, 36, 56
Joker: 187556

Ötös	nem volt
Négyes	316 451 Ft
Hármas	4 738 Ft
Kettes	460 Ft

Joker: nem volt

HATOS LOTTÓ

Nyerőszámok:
12, 13, 14, 30, 31, 42
Pótszám: 34

Hatos	nem volt
5+1	9 575 837 Ft
Ötös	368 301 Ft
Négyes	6 263 Ft
Hármas	954 Ft

Új rendszer, hosszabb sorok

Egyre több i-postát alakítanak ki a megyében

Az ígért gyorsabb ügyintézés és kevesebb sorban állás helyett az egyablakos rendszerűvé alakított, úgynevezett i-postákon gyakran hosszú sorok kígyóznak, néha egy levélfeladás több mint tíz percet vesz igénybe. A tervek szerint hamarosan az összes hivatal átáll az új rendszerre.

BARANYAI KÖRKÉP


Dr. Horváth Sándor

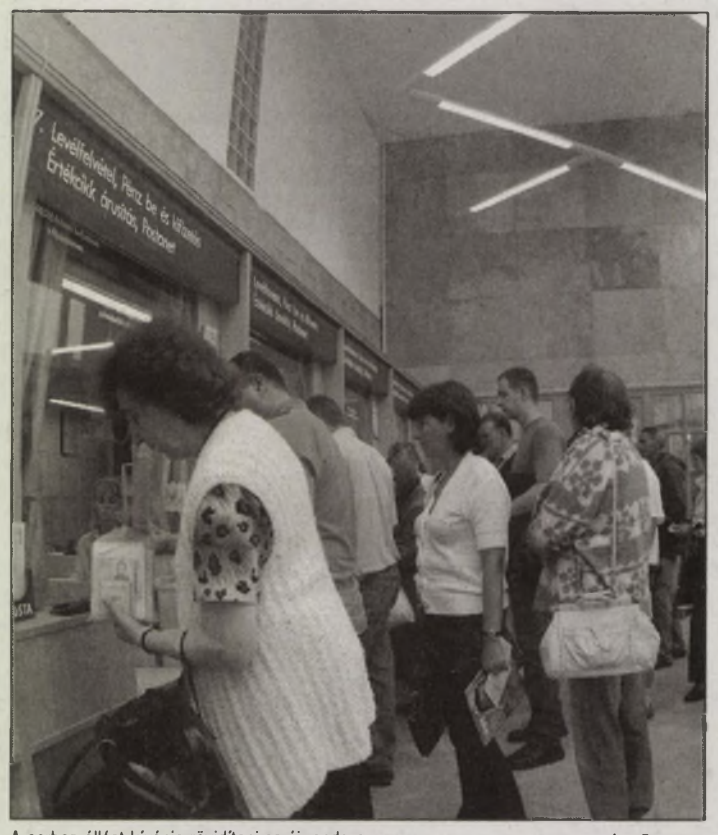
Már-már az utcán kígyózott a sor a hét végén a mohácsi Széchenyi téri posta előtt, a panaszosok állítása szerint csaknem húsz percet kellett sorban állni ahhoz, hogy egy csekket befizessenek vagy hogy egy levelet feladjanak.

A hivatalt a közelmúltban alakították i-postává, azaz június vége óta szinte minden egy ablaknál elintézhető: ugyanannál az ügyintézőnél lehet leveleket vagy pénzt feladni, ajánlott küldeményeket vagy utalványokat átvenni. Csak csomagfeladás, vagy banki szolgáltatások esetén kell külön ablakhoz állni. A panaszosok úgy vélik, a korábbi rendszer szerinti ügyintézés jóval gyorsabb volt a mostaninál.

Mint azt *dr. Horváth Sándortól*, a Pécsi Postaigazgatóság hálózatüzemeltetési igazgatóhelyettesétől megtudtuk, a hét végi mohácsi eset egyedinek számít. A legnagyobb forgalom mindig az adott hónap első napjaiban tapasztalható, hisz a csekkek többségét 10-éig kell befizetni. Ezt ezen a hét végén tetézte, hogy a rendkívüli családi pótlékok és nyugdíjak kifizetése is most kezdődött, a pénzért sokaknak kellett a postára menniük. Ezen kívül a szabadságolások miatti kevesebb alkalmazott is közre játszhatott a hosszú sorok kialakulásában. Az esetet kivizsgálják, ha szükséges, átszervezik a szolgálatot.

Az igazgatóhelyettes kiemelte, a megyében eddig hat i-posta működik, idővel az összes intézmény rendszerének átalakítására sor kerül. A váltás többek közt a korszerűbb szolgáltatások bevezetéséhez elengedhetetlen, aminek köszönhetően például a pénzforgalom is jelentősen felgyorsul majd.

Előfordulhat – így dr. Horváth Sándor –, hogy az i-postákon az ügyfelek úgy érzik, többet állnak sorban, mint az átállás előtt. Ám a mérések azt igazolják, hogy aki több szolgáltatást vesz igénybe egyszerre, jóval többet várakozna, ha mindent külön ablaknál kellene intéznie. *(Előzmények: www.dunantulinaplo.hu)* W. K.


A sorban állást kívánja rövidíteni az új rendszer FOTÓ: MÜLLER A.

Havi egymillió a bérleti díj

Havi csaknem egymillió forint bérleti díjat kell fizetnie a megyei kórháznak az Egyesített Egészségügyi Intézmények kasszájába, hogy a bőrgyógyászat és a tüdőgondozó a Veress Endre utcai rendelőintézetben maradhasson. A kórháznak hónap végéig kell döntenie, aláírja-e az új szerződést.

PÉCS

Hogy a bőrgyógyászat és a tüdőgondozó továbbra is a Veress Endre utcai rendelőintézetben működhessen, a rezsiköltség mellett havi csaknem egymillió forint bérleti díjat kell fizetnie a megyei kórháznak a jövőben a pécsi Egyesített Egészségügyi Intézményeknek (EEI). Mint ismeretes, több mint két évvel ezelőtt a pécsi közgyűlés már hozott egy határozatot, miszerint a kórház szakrendelői által elfoglalt mintegy 700 négyzetméter használata nem ingyenes. A két egészségügyi intézmény közti szerződésben viszont ez a kitétel nem szerepelt, a kórház a díjat erre hivatkozva nem rendezte.

Dr. Vajda Jánostól, az EEI igazgatójától megtudtuk, a két év alatt mintegy 25 millió forinttal több pénz folyt volna be az intézmény kaszájába, ha a kórház a határozatban foglaltaknak eleget tesz. Az összeget az épület karbantartására fordították volna.

A közelmúltban postázott új szerződést, miszerint négyzetméterenként havi mintegy ezer forint bérleti díjat kérnek, a megyei kórháznak augusztus végéig kellene aláírnia. Ellenkező esetben a két szakrendelés nem maradhat a Veress Endre utcai épületben.

Mint azt *Horváth Zoltántól*, a megyei kórház főigazgatójától megtudtuk, a bőrgyógyászat és a tüdőgondozó áttelepítését nem tudják vállalni, hisz az új szakrendelők kialakítása több tízmillió forintba kerülne. A szeptembertől esedékes bérleti díjat tehát úgy tűnik, kénytelenek fizetni. Ha a javaslatot a megyei közgyűlés is jóvá hagyja, az összeg 70 százalékát a fenntartó önkormányzat, 30 százalékát pedig a kórház biztosítja majd. *(Háttér: www.dunantulinaplo.hu)* W. K.

Szerdán tetőzik a Duna

MOHÁCS

A várakozások szerint a tegnap a fővárost érintett áradás szerdán a délutáni órákban éri el a folyó déli szakaszát. Veszélytől egyelőre nem tartanak a szakemberek, ám a Duna szerelmeseinek homokos part híján egy darabig be kell érniük az uszodával.

Tegnapra a fővárosban már apadt a Duna: a vasárnapi 598 centiméter helyett hétfőn 590-et mértek. Az árhullám várhatóan szerda délután éri el Mohácsot. A baranyai városnál már hétfőn is a pestinél jóval magasabb, 639 centiméteres volt a folyó, magassága szerdán megközelítheti a 720 centimétert.

Szakemberek nem tartanak attól, hogy komoly gondokat okozhat az árhullám, a víz várható magassága még az árvízvédelmi készültség egyes fokozatához szükséges 850 centimétert sem éri el. Nem kizárt, hogy a mohácsi sétányt sem lepi el a víz. Minden árhullám a szigeti házakat fenyegeti először, de ha a helyzet nem változik gyökeresen, legfeljebb az ártéren fekvő kerteket öntözi meg a Duna, az épületeket aligha.

A jövőre nézve azonban vannak aggasztó jelek. A Duna nyugat-európai vízgyűjtő területein folyamatos az esőzés, és a mostani árhullám levonulását is lassítja az áradó Tisza, illetve az ebbe ömlő szintén megduzzadt kisebb folyók. Ugyanakkor ha a folyó hazai vízgyűjtő területein nem hullik komolyabb csapadék, az ár lassan, de problémamentesen vonulhat le.

A Mohács környéki homokos strandokat már most elnyelte a Duna, így a fürdőzést kedvelőknek más elfoglaltság vagy fürdőhely után kell nézniük. B. B.

A Siemensszel szövetkeznek

PÉCS

A Nevelési Központ (ANK) úgynevezett „energiaracionális" felújítását tervezi a város. A tervek szerint olyan energiatakarékosságot elősegítő beruházást valósítana meg az önkormányzat, amely önfinanszírozó lenne, vagyis a beruházás költségeit a megtakarításokból lehetne fedezni.

– Az elképzelés egyelőre előkészületi szakaszban van, szeptemberben dönt a tervekről a közgyűlés – tájékoztatta lapunkat *Gonda Tibor*, a Gazdasági, Tulajdonosi és Vállalkozási Bizottság elnöke. – A koncepció elfogadása után azonnal megkezdődhetnek a munkálatok, amelyekkel akár már jövő év elején végezhetnénk is. A korszerűsítést szakaszosan (hétvégeken és szünetekben) tervezzük, így az nem zavarná a tanítási rendet. A fejlesztés a mostanra már elavult (lassan huszonöt éves) villany-, fűtés-, és vízrendszer rekonstrukcióját jelenti, amely révén akár 20-30 százalékos megtakarítást is el lehet érni. A beruházás összköltsége számításaim szerint 300 millió forint körül mozog – így az elnök.

Információink szerint az önkormányzat egy társulást (kht.-t vagy kft.-t) hozna létre a beruházás megvalósításának érdekében, mégpedig a Siemensszel karöltve. Amennyiben a projekt sikeres lesz, a város többi intézményét is energiatakarékossá teszik. SOMLAI A.

Túl sok szemét a lerakóban

A környezetvédők tisztázni akarják a helyzetet

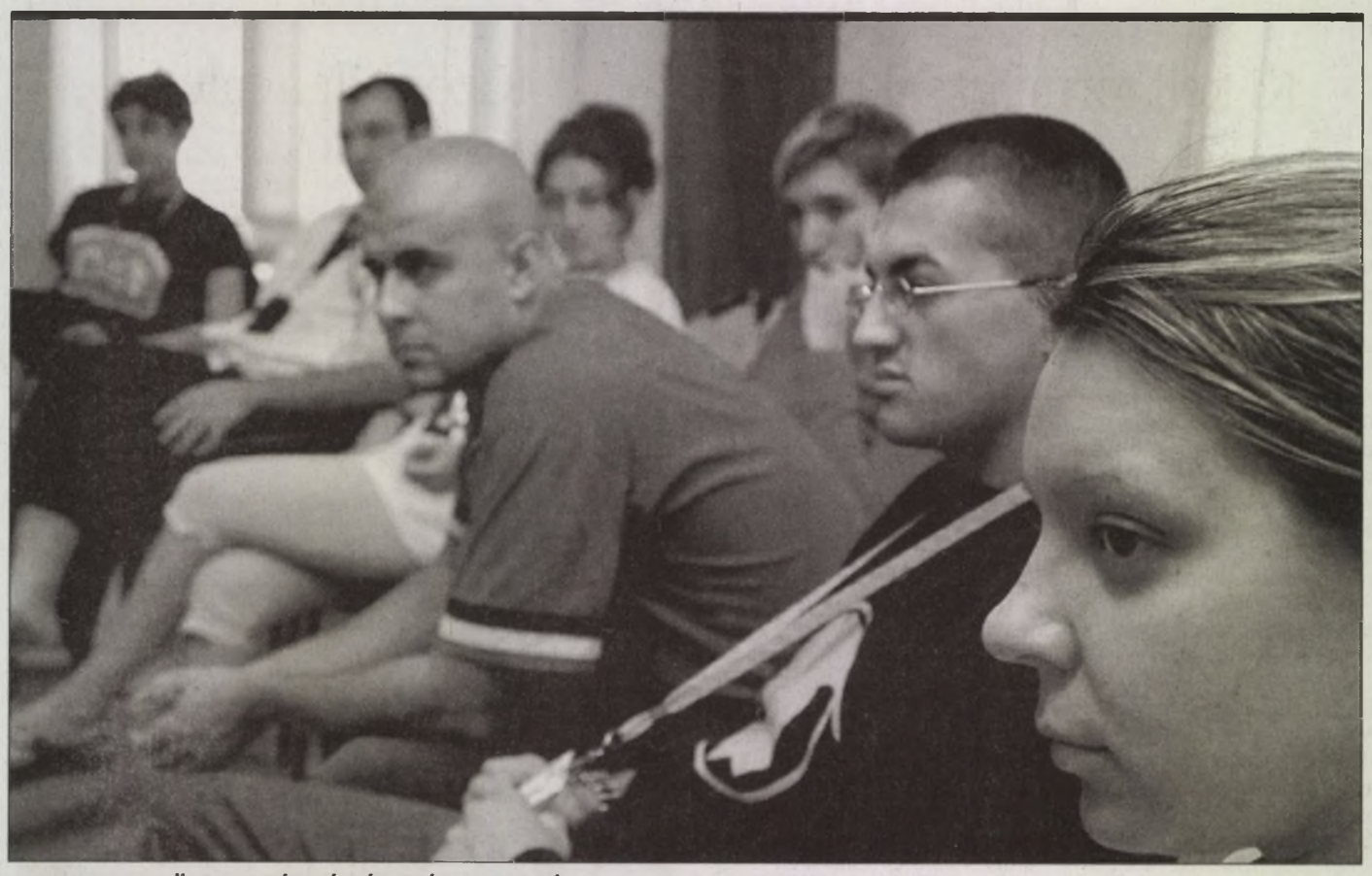
HARKÁNY

Lakossági felvetéseket próbál menedzselni a városban tevékenykedő Zöld Forrás Környezetvédő Egyesület, mely a helyi hulladéklerakó körül kialakult helyzet tisztázását szeretné elérni.

Miként az egyesület vezetője, *Kissné Szőllőssy Erzsébet* elmondta, a település lerakójába jelenleg több helyről szállítják a hulladékot, mint az lehetséges volna. Ez a helyzet a szolgáltatócsere után alakult ki; másfél év alatt több szemét került a telepre, mint az azt megelőző évtizedben.

Az egyesületi felvetések nyomán már több szakhatóság is előírásokat fogalmazott meg, az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat egyenesen a kiszállítandó hulladék mennyiségének csökkentése mellett foglalt állást, míg a Környezetvédelmi Felügyelőség a lerakó kommunális létesítményeinek teljes körű kiépítését szorgalmazza.

(Háttér, előzmények: www.dunantulinaplo.hu) K. J.


A 6. NEMZETKÖZI KULTÚRHÉT ÉS DIÁKFESZTIVÁL keretében tegnap Pécsett, a plenáris ülést követően négy helyszínen szerveztek workshopot. A szakmai foglalkozásokra 30 országból érkeztek diákok a világ számos pontjáról. Az Európa Házban tartott beszélgetés (képünkön) témája a nemi szerepek és szerepvállalás volt. FOTÓ: MÜLLER ANDREA

„Bababarát" üdülőpark

TÉSENFA

Szeptember elsején egyhektáros területen nyit a tésenfai üdülőpark. Az építtetők több mint húsz ormánsági település közül választották ki a megfelelő falut.

A tésenfai üdülőpark ötlete két éve született, az érdemi munka másfél éve folyik. A tulajdonosok, *Hideg József* és neje, budapesti közgazdászok húsznál is több falut néztek meg Dél-Baranyában. Többek között a település összképe, tisztasága, az önkormányzat segítőkészsége alapján választották ki, hol építsék fel a baba- és gyermekbarát üdülőparkot. Szeptember elején átadják az 1,2 hektáron elterülő létesítményt. A területen felújítottak egy másfél száz éves parasztházat, hármat pedig hagyományos stílusban újonnan építettek. Utóbbiak a lakóházak, előbbi a közösségi helyiség. Az épületek télen-nyáron használhatóak. A park a falusi turizmus egy speciális formáját képviseli, kifejezetten kigyermekkel, babával érkező családoknak alakították a házakat és a húsznál is több szolgáltatást egyaránt. Egy négytagú családnak 17 000 forintba kerül majd egy nap márciustól októberig, 13 500-ba elő- és utószezonban.

A több tízmilliós beruházáshoz az önkormányzat minden segítséget megadott a vállalkozónak, mondta el *Knapp Ferenc* polgármester. A falunak is kedvező lesz, ha sikeresen beindul az üdültetés, ezért is fogadták szívesen a kezdeményezést. V. V.



AZ ÚJ SZEMZŐ-KÚRIA valódi ékszere a falunak ■

A FALU TÖRTÉNELME

A települést írásos emlék 1296-ban említi először. Nevének eredetéről megoszlanak a vélemények, ez származhat ugyanúgy a magyar sár, mint a szerb saruk (magyarul: turbán) szóból. Az eredeti település Ivándárda és Bezedek között feküdt, a mohácsi csata után elpusztult falut mai helyén 1580 körül kezdték újjáépíteni. 1920-ig túlnyomórészt szerb, néhány német és magyar család lakta, ezt követően a németek kerültek túlsúlyba, egészen a második világháborút követő kitelepítésükig.



A VOLT ISKOLA ma imaházként működik ■

Felemelkedés csak központi segítséggel

Sárokkal nem bánt kesztyűs kézzel a történelem. Először a törökdúlás, majd az ezt követő felszabadító háborúk pusztították el a falut. A múlt század elején virágzásnak indult települést először a trianoni békeszerződés, majd a második világháborút követő kitelepítések, a kulákosítás, ezután pedig a központosítás sújtotta. Sárok mai vezetésének nehéz dolga van, amikor a történelem kerekén akar fordítani.

A XX. század elején Sárok virágzó község volt a még Mária Terézia építette Zombor–Batina–Villány út mentén. Az élénk kereskedelem mellett híres volt mesterembereiről, az itteni céhközpontokba Baranyavárról és Pélmonostorról is érkeztek inasok. A trianoni békeszerződés nyomán Sárok zsáktelepülés lett, területének egyharmadát a mai Horvátországhoz csatolták. Míg korábban Mohácsra 17 kilométer volt az út, ezt követően 28-ra nőtt. Miután határtelepüléssé vált Sárok, viharos yorsasággal elhalt az addig virágzó kereskedelem. A legtöbb kézműves és iparosmester elköltözött a faluból, betölthetetlen űrt hagyva maga után. A helyzeten csak rontott, hogy a szerb lakosság zöme a Szerb-Horvát-Szlovén Királyságba optált, az aláírt hűségnyilatkozatok értelmében 1931-ig el kellett hagyniuk Magyarországot. Helyüket német ajkú családok vették át, a szorgalmas svábóknak köszönhetően valamelyest ismét fellendült a település. Ez azonban csak a második világháború végéig tartott. A világégést követően először a németek kitelepítése sújtotta Sárokat, természetesen az akkori politikai vezetés igyekezett elsősorban a gazdagabb rétegtől megszabadulni. Az ezt átvészelő módosabb gazdák rövidddel ezután a kulákosításnak estek áldozatul. Az ekkor még mindig jól működő kisparaszti gazdaságokra a téeszesítés mérte az utolsó csapást.



Vajdics László polgármester

Sok jót a konszolidáció sem hozott, a múlt rendszerből maradandó emlékként mindössze egy 1961-es bekötőút és az 1984-ben épült községháza maradt hátra, ennél azonban jóval többet vesztett a település. A központosítás legfájóbb sebe az 1974-ben bezárt iskola.

– A rendszerváltást követően több lehetőséghez jutottunk, de ez egyben nagyobb felelősséggel is járt, rengeteg volt a tennivaló – mondta *Vajdics László* polgármester. – A központi pályázatokon kívül igyekeztünk és igyekszünk ma is minden lehetőséget megragadni, hogy fejlesszük Sárokat.





Az elmúlt tizenkét évben Sárok önkormányzata igyekezett lefaragni a hátrányból. Kiépült a víz-, a telefon-, a gáz-, a belterületi út- és a parabola-hálózat, valamint a korszerű közvilágítás. Felújították a középületeket és új, modern ravatalozót hoztak létre. A bezárt iskola helyett ma a lippói intézménybe járnak a helybéli gyermekek, amelynek fenntartásához Sárok is jelentős összeggel járul hozzá. Megoldott a háziorvosi ellátás is, amelynek központja szintén Lippón van.

– Sokat javult a közhangulat a rendszerváltás óta – vélekedett Vajdics László. – Sárok szerencsére mindig is mentes volt a politikai szerveződésektől, villongásoktól.

Az elmúlt években megszépült a település. A lakosságszámhoz képest igen kiterjedt úthálózat teljesen megújult, a takaros faluban jelentős a gondozott, parkosított zöldterületek aránya. Az önkormányzat erőfeszítéseinek nyomán egy csendes, igen mutatós település lett Sárokból. Túlzott derűlátásra még sincs oka a helybélieknek.

– Rendkívül hátrányos helyzetben vannak a határfalvak, így Sárok is – véli a polgármester. – Ahhoz, hogy a zsákformától megszabaduljunk, kevés a lehetőségünk, az ilyen települések kiemelt támogatása a mindenkori politika feladata lenne. Hiába parkosítunk, ha komoly fejlesztésekre nem jut pénz. Félő, hogy a lejtőn töltött hetven évet követően legalább ugyanennyi időre van szükség ahhoz, hogy magára találjon a falu. ■

Szükség van a falubuszra

Bőven akad munkája Sárokon *Marsi Mihálynénak*. A szociális gondozó kereken egy éve dolgozik ezen a poszton, bére kilencven százalékát további fél évig pályázatból biztosítják. A fáradhatatlan asszony a helyi idősekről gondoskodik.

– Beszerzem nekik a gyógyszert, bevásárolok, ha kell, behordom a fát, a vizet, vagy éppen kicserélem nekik a gázpalackot – sorolja a szociális munkás.

A lelkes nő dolgát nehezíti, hogy a falu nem tud neki járművet biztosítani. Így a gyógyszerbeszerzést és bevásárlást busszal intézi, a holmikat pedig gyalog hordja ki a rászorulóknak.

– Nagy szükségünk lenne egy falugondnoki buszra – mondta *Vajdics László* polgármester. – Az idősek így meleg ételhez is juthatnának, konyha ugyanis csak Lippón van.

Marsi Mihályné tehermentesítését szolgálja az a terv is, amely szerint januártól még egy szociális gondozót foglalkoztatnának. ■

A falu gazdái

A település tiszteletdíjas polgármestere *Vajdics László* (46 éves), mezőgazdasági vállalkozó, alpolgármestere *Bíró Béla* (51), rokkantnyugdíjas. A képviselő-testület tagjai: *Hollender János* (40), kereskedő, *Kalányos Zsolt* (23), traktorvezető, *Mészáros Károly* (52), betanított munkás és *Mihályfalvi József* (39), gépszerelő. Sárok és a három társközség körjegyzője *Szabadosné dr. Vargaity Ágnes*. ■

sarok.dunantulinaplo.hu

Az oldal ***a sároki önkormányzat és a Baranya Megyei Közgyűlés*** támogatásával készült.
Összeállította: ***Barabás Béla***

Egy, csak egy cég van talpon...

Sárok egyik legnagyobb gondja a munkanélküliség: a falu ötven keresőképes lakójából huszonnégy nem dolgozik. Az igazi hátrányt a munkahelyek hiánya jelenti, így nagy becsben tartják a település egyetlen, amúgy igen sikeres vállalkozását.

A munkanélkülieknek szánt juttatások komoly terhet rónak az önkormányzatra. Ezen csak úgy tudnak enyhíteni, hogy hat-hat közcélú, illetve közhasznú munkást foglalkoztatnak.

Sárokra jellemzőek a nagy parasztházak, akár több melléképülettel, ám a pajták, istállók, ólak üresek. Az alig jövedelmező mezőgazdaságból kevesen próbálnak megélni, mindössze 3-4 nagyobb gazda van. A jól működő cégekből is csupán egy maradt, a jelenleg húsz főt foglalkoztató Walter Bt.

– Kőfaragással foglalkozunk, vállalunk épületi és temetői munkákat is – mondta *Walter József*, a cég vezetője.

Kevesen gondolnák a kis cégről, hogy pontos és gyors minőségi munkájuk külföldön és hazánk több részén is látható. Walterék burkolták az új fővárosi Nemzeti Színház egy részét és az ország legtöbb plázáját. Dolgoznak Németországban, Hollandiában is síremlékeken, kandallókon, nemrég a Kádár-villát vették kezelésbe. Piaci pozíciójukat tovább erősíti, hogy tavasszal egy Németországból származó mészkőfajta kizárólagos hazai forgalmazói lettek.



A Walter Bt. telephelyén csendes környezetben folyik a munka

Falufenntartó családok

Az, hogy a falu ma is a térképen van a trianoni békeszerződés után, a településen maradt *Polovi, Hirmann, Hollender, Schatzl, Uszléber, Ódor, Zlatics és Kondricz* családoknak, valamint a Hidasról, Erdősmecskéről és a szomszédos egyéb településekről ide érkezett szorgos famíliáknak köszönhető, mint *Hergenrőderék, Hochreinék, Rauschék , Inhofék, Konrádék, Csaplárék, Zukkerék , Gráfék*. Sokuk leszármazottai ma is Sárokon élnek, de van, akit kitelepítettek, vagy éppen a börtönben halt meg, ahogy Pécsett 1953-ban *dr. Kamionkai Szemző István* földbirtokos-ügyvéd-zeneszerző is. ■

Ki kell törni a zsákból

A fejlesztési tervek között már tavaly is szereplő idősek parkja jó eséllyel akár idén megépülhet Sárokon. A szökőkúttal fűszerezett park mellett a többi zöldterületnek is igyekeznek minél csinosabb külsőt kölcsönözni.

A fiataloknak új játszótérrel kedveskedne az önkormányzat, megfelelő pályázati lehetőségek esetén pedig szilárd burkolatot kapna az országút melletti vizesárok, amelyen keresztül egyforma hidakon közelíthetnék meg otthonaikat a sárokiak.

Az előbbieknél nagyobb volumenű fejlesztési elképzelései is vannak a falu vezetésének.

– A közművek közül csak a szennyvízcsatorna hiányzik, a jövőben erről is szeretnénk gondoskodni – mondta a polgármester. – De ami talán ennél is fontosabb: igyekeznünk kell feloldani Sárok zsáktelepülési formáját.

Ezzel kapcsolatban a legsürgetőbb a Sárokot Bezedekkel összekötő, mintegy 3,5 kilométeres földút burkolása. Tavaly már pályáztak az útra, de nem nyertek egy vasat sem. Pedig azonkívül, hogy meggyorsítaná az autós közlekedést, sokkal ésszerűbben szervezhetnék a Volán járatait is.

Fontosnak tartják azt is, hogy a fiatalok itt maradjanak, és újabb családok költözzenek Sárokra. Az előbbiben egy 5-6 lakásos bérház segítene, az utóbbi cél érdekében pedig a felszabaduló házhelyeket az egész országban és külföldön is meghirdetik. Ugyanezt teszik a kifejezetten ipari üzemeknek fenntartott telkekkel is, így csökkenhetne a munkanélküliség.

– Szeretnénk megnyitni egy kishatár-átkelőt Sárok és Főherceglak között, az 1945-ig használt út viszonylag kevés anyagi ráfordítással nyitna lehetőséget térségünk és a szomszédos horvát települések, üzemek napi kapcsolattartására – mondta a polgármester. – A kishatár-átkelő kiépítése Sárok jövőjének egyik sarkalatos pontja. A megvalósítás érdekében a közeljövőben felveszem a kapcsolatot a magyar és horvát hatóságokkal, szervekkel. ■

Kizöldült a falu

Aki ma Sárokra látogat, egy békés, zöld szigetet talál gondozott parkokkal, gondosan nyírt fűvel. Ami ennél is szembetűnőbb: eldobált szemetet keresve sem találni.

– Évekbe telt, de megszokták a rendet a helybéliek – mondja nem kis büszkeséggel a polgármester. – Már a gyerekek is rászólnak egymásra, ha valaki egy zsebkendőt akar eldobni. A falunak komoly géppark áll rendelkezésére a zöldterületek gondozására: idén megvették a második önjáró fűnyírót, kiegészítve a négy kézi berendezést. A Virágos Magyarországért és a Kincses-virágos Baranyáért pályázatokon rendre jól szerepel a falu. ■



A POLGÁRMESTERI HIVATALT nemrégen újították fel ■



A SZERB TEMPLOM a XVIII. században épült ■



NAGYÜZEM A KÖNYVTÁRAKBAN. A zord nyári napok meghozták az olvasási kedvet is. Sokan látogatják az olvasótermeket és a könyvtárakat. Míg a kánikulában a krimik, és más gyorsan olvasható könyvek a kapósak, a könyvtárosok szerint most keresik a szakirodalmat is. Képünk a pécsi Nevelési Központ Könyvtárában készült, ahol augusztusban már az iskolakezdőket is várják. FOTÓ: TÓTH LÁSZLÓ

Kultúrák keresztfényeiben

Kertészfi Ágnes üvegben beszéli el a világot

A kecskeméti országos ikonográfiai kiállításon láthatók munkái, a bárdudvarnoki szimpóziumokra és Pécsett megrendezendő egyéni tárlatára készül *Kertészfi Ágnes*, aki a világról megnyilatkozva szinte minden fontosat üvegben beszél el.

A fényjátékok ősi jelenségek. Az üvegekben legjobb volna fényt tárolni. Fény mindig jó, ha van. ...A háznál. A világ ettől lesz lenyűgöző. Olyan, amilyent Kertészfi Ágnes üvegben elbeszél. Ez a világ fölöttébb kifinomult. Mindemellett: törékeny. „Tárgyai" ősi kapcsolatokra emlékeztetve szólítják meg az embert. A pécsi Mártírok úti hatalmas, hajdan gettó, ma MÁV-bérház alagsori óvóhelyéből előléptetett, alapjában véve csinosnak mondható üvegművészeti műhelyében vagyunk. A nemzetközileg is jegyzett magyar üvegesség egyik meghatározó személyisége ez idő szerint itt és így dolgozik – e honban. Az üveg finom kezű szobrászára, aki a fényt is mindig önálló életre segíti műveiben, sokféle kultúra hatott. Kezdetben volt a prekolumbián művészet. Majd az óegyiptomi, az ógörög és a távol-keleti kultúrák fénykereszteződései váltották egymást. Itthon pedig az üveggyár korszaka következett.

– Kilenc évig dolgoztam a nagykanizsai üzemben – mondja. – Hőálló háztartási edényeket terveztem, megpróbáltam megteremteni a magyar használati üvegstílust. Hiábavaló volt. Munkám nyomai ma már csak szórványosan lelhetők fel. Az Iparművészeti Főiskola és az üzemi üveggyártás mellett meghatározónak érzem a Siklósi Beton Szimpóziumot, ahol a brazil, japán és más égtájakról való résztvevők nagyméretű köztéri szobrok alkotásával foglalkoztak.

A művész közelgő pécsi tárlatára és a bárdudvarnoki művésztelep szimpóziumaira készül. Alkotásai szerepelnek a mostani kecskeméti Kortárs Keresztény Ikonográfiai Biennálén is. Különben, a PTE Építész Karának iparművészeti tanáraként éppen vakációzik.

Kertészfi Ágnes művei a monumentalitás jegyeit hordozzák. Ezt, mint a belső feszítőerő megnyilvánulását a szobrászat egyik alapismérvének is tekinti. Az üvegnél még ott a játékos kedvű fény is, amit, ha szabadon enged a művész, a szobor „cinkosan" meghálál. Azáltal, hogy folyamatosan változik, átlényegül. Időközben rákapott az „ócskavasgyűjtésre" is. Régi vasalások, parasztszekér kovácsmunkák darabjaiból épít különleges fémplasztikákat, amiket szinte felvillanyoz az üveg. Egyfelől a rozsda antikvitása, másfelől az üveg különös benső végtelenje határozza meg ezeket az időbeliségükben is nagy tágasságba tekintő szobrokat. Nem akármilyen művészettörténeti korokon vándorolt át az üveg. S vele Kertészfi Ágnes. Mígnem szellemileg is végleg hazatérvén, a magyar őstörténetnél állapodott meg. Onnan kerülnek újabban modern szobraira az ősi motívumok. A rozsdálló vas enyészete, az üveg elementáris tisztasága, a jelek, jelképek, beszédes formák így keltik életre regényes világukat. Egy világot, ami élményszerűen tárul elénk. Egy világot, amit végre otthonosnak is mondhatunk.



Kertészfi Ágnes pécsi műhelyében FOTÓ: MÜLLER A.

BEBESSI KÁROLY

Rockparádé Szigetváron

Az Eleven Sziget zenei rendezvénysorozat sajnos már a múlté Szigetváron, két éve nem rendezik meg ezt a találkozót. A rock-, a blues- és a punkzene elismert hazai együttesei jó ideje nem dübörögnek a várnál, ám a héten újra lesz zenés összejövetel. A korábbi bulitól függetlenül egész hetes sörfesztivált szerveztek a történelmi építmény mellett, és ennek részeként péntek-szombaton több együttes ad ingyenes koncertet.

Pénteken az egykori hungáriás Flipper Öcsi kísérő együttese, a pécsi Menthol nyomatja a rock and rollt este nyolctól éjfélig, míg a szigetvári hagyományoknak megfelelően szombaton punknapot tartanak. A többlemezes, országos hírű győri Auróra fellépése a fő attrakció, de itt lesznek Szekszárdról a Fürgerókalábak, és Tatabányáról a Csizmás Kandúr is. Az est meghívottja még a komlói Rózsaszín Pitbull, akik most nehéz pillanatokat élnek át, mert autóbaleset érte basszusgitárosukat. A zene azonban (Szigetváron is) folytatódik.

M. B. E.



TV-JEGYZET

A lopott kiskakas

Fiatalasszony karon ülő gyermekkel fürkészi a falusi utcát a függöny résein át. Most már mindenki tudatosan figyel – hangzik el a tv2 péntek éjszakai riportjában, példázva Bakonyszeg mai, egyre öntudatosabb közállapotait. A lányok-asszonyok a polgárőrség sikereit elirigyelve ugyanis új, harcos szem-mozgalmat indítottak. Amíg a férfiak – szól a kommentár – éjszaka állnak helyt, addig az otthonülő asszonyok nappal. Ezután már csak nem úgy átabotába figyelik meg azt, hogy mi történik az utcán, hogyan kaparász a tyúk a szomszédban, ki kapja föl a gyémánt félkrajcárt kiskakasostul; hanem tudatosan: szemmel ütnek rajta a tolvajon, füllel a csörrenő biciklilánccon.

A biztonság helybéli garanciáit illetően, az asszonyszemek mellett „a kutya a fő másik forrás" – hangzik el a nyelvileg gyomlálatlan életképben. Mindazonáltal eddig „tehetetlen volt a lakosság, hogy a kisdolgok eltűnnek" – fűzik hozzá. Nagydolgok eltüntetéséről ugyan nem ejtenek szót a műsorkészítők, ám ha a férfiak ilyen eredményeket érnek el éjszaka – vélik a bakonyszegi asszonyok –, akkor ők hozzáteszik a magukét nappal. S hogy milyen sikeres a szem-mozgalom, azt nemcsak a besurranásos lopások számának radikális csökkenése bizonyítja, hanem a helyi kocsmát megszálló mélységes nyugalom is. Azelőtt ha egy pillanatra bejött az ember a kocsmába, máris megtörténtek a lopások – állítja egy helybéli.

Dehogy is kívánnék én a lányok-asszonyok kényszerű hadjáratán élcelődni – ami mindebből némi mulatságra adhat okot, az főkéru a hirtelenjében összeütött riport fésületlenségeiből adódik. A szebbik nem éberségét, bátorságát sokkal inkább – és mindenekelőtt – elismerés illeti. Csakhogy a kis falvak ilyenfajta kiszolgáltatottsága, banánköztársaságokra jellemző, hátborzongató nyugalma, ha belegondolunk, annál tragikusabb. Itt nem bársonyszékekből figyelik egymás üvegzsebeit, nem hatalmon lévők játszanak bizottságosdit, egymást is gyanúsan méregetve; egy ilyen kis faluban csak szegény rövidít meg szegényt, és ki-ki csak azt a kevés kis ingóságát félti, ami élni segíti, s amit tisztességes munkája, izzadsága jutalmának hihet. És hogy ez a szabadrablás – szánalmas tolvajlások kicsiben – 2002 nyarának Magyarországán történik, egy amúgy békés kis hazai faluban, ahol eljutottak odáig, hogy éjjelnappal figyelni kell.

BÓKA RÓBERT

HÉTVÉGE A KÉPERNYŐN

B

A LEGNÉZETTEBB TÍZ TÉVÉMŰSOR AUGUSZTUS 9-ÉN, PÉNTEKEN

hely	csatorna	műsor	nézettség
1.	TV2	Majomkaland Afrikában (amerikai vigjáték)	1938002
2.	TV2	Rex felügyelő (német-osztrák filmsorozat)	1532301
3.	TV2	Tények	1180838
4.	RTL Klub	Fókusz (közéleti magazin)	1159093
5.	RTL Klub	Híradó	1041388
6.	TV2	Jóbarátok (amerikai filmsorozat)	931696
7.	RTL Klub	Vad szenvedélyek (argentin filmsorozat)	905633
8.	TV2	A főnök felesége (amerikai vigjáték)	890444
9.	TV2	Aktív (magazinműsor)	782308
10.	RTL Klub	A negyedik záradék (angol akciófilm)	748869

A LEGNÉZETTEBB TÍZ TÉVÉMŰSOR AUGUSZTUS 10-ÉN, SZOMBATON

hely	csatorna	műsor	nézettség
1.	TV2	Irigy Hónaljmirigy-show	1343137
2.	RTL Klub	Sivatagi lavina (amerikai akciófilm)	1339207
3.	TV2	Ördögök szigete 2. (amerikai akciófilm)	983745
4.	TV2	Börtöncsapda (amerikai akciófilm)	900082
5.	TV2	Tények	883305
6.	m1	Névshowr	756438
7.	RTL Klub	Fókusz plusz (magazin)	717947
8.	RTL Klub	Híradó	708394
9.	TV2	Magellán (tudományos magazin)	692459
10.	TV2	JAG – Becsületbeli ügyek (am. filmsorozat)	675450

A LEGNÉZETTEBB TÍZ TÉVÉMŰSOR AUGUSZTUS 11-ÉN, VASÁRNAP

hely	csatorna	műsor	nézettség
1.	TV2	Napló (a tv2 heti magazinja)	1856894
2.	TV2	Tények	1499315
3.	RTL Klub	Szökésben (amerikai akciófilm)	1356654
4.	TV2	Az ügynök bosszúja (angol-am. akciófilm)	1282245
5.	TV2	JAG – Becsületbeli ügyek (am. filmsorozat)	1114983
6.	m1	Az elvarázsolt dollár (magyar film)	997967
7.	TV2	A hentes felesége (amerikai romantikus film)	967868
8.	RTL Klub	Híradó	964288
9.	TV2	Országutak őrangyala (amerikai filmsorozat)	884521
10.	RTL Klub	Akták	880170

Megint túléltünk egy világvégét(?)

Sűrűsödnek rettegésre okot adó helyzetek és jóslatok: az egyik globális veszélyhelyzet megéléséből ki szinte ki sem lépünk, máris mocorgathatja a fantáziánkat egy másféle világvége jövendölés.

Úgy három hete furcsa volt arra gondolni, van esélye annak, hogy 2019-ben pont a születésnapomon ütközik a Föld egy kisbolygóval. Szép kis ajándék az űrből: 300 méter magas szökőár, vagy a Napot évszázadokra elfedő porréteg a légkörben az élőlények zömét kipusztító új jégkorszakkal. Mégsem tudtam igazán aggódni, és másokon sem láttam erre utaló jeleket.

Addig még van 17 év, és majdcsak kitalálnak valamit a tudósok és űrfegyvertervezők – gondolkodhatott az elenyésző kivételektől eltekintve szinte mindenki. Sehol nem tört ki pánik. Sőt, a közvélemény-kutatások kérdésfelvetésének is köszönhető, hogy mármár viccbe fordult az egész. Olyasmire is lehetett szavazni, hogy laikus véleményünk szerint eltalálja-e Földet a kisbolygó, vagyis lesz-e világvége, vagy megússzuk, mert lekésik a csattanós találkozásról. Mintha az ilyesmi a vélemények százalékos megoszlásán múlna!

Mint ismeretes, a csillagászok újraszámították a pályaadatokat, és arra a következtetésre jutottak, hogy sztornózni lehet a 2019-es találkozási időpontot, a legkorábbi új Föld-közelítési dátum 2060 februárja. Addig még rengeteg ideje van az emberiségnek.

Időközben sikerült megúsznunk a most *augusztus 11-re* megjósolt világvégét. Erről viszonylag keveset tudtak mifelénk, de annál ismeretesebb prognózis azokban az országokban, ahol az ortodox kereszténység elterjedtsége túlnyomó. Az újabb világvégét egy a Kárpátokban élő román szerzetes prófétálta. Arsenie a görögországi Athos szent hegyéhez tett zarándoklata idején látott egy víziót, miszerint az Északi és a Déli-sark egymással egyesül és csak az igazak maradnak életben. A világvége időpontja 2002. augusztus 11., vasárnap hajnali 4 óra lett volna. Arsenie egyébként állítólag gyermekként megjövendölte a II. világháborút és Hitler öngyilkosságát.

A keleti ortodox vallású államokban mindenesetre megerősödött a világvége szindróma, amit egyházi és szociológus szakértők azzal magyaráznak, hogy a posztkommunista időszak kiábrándulást okozott: nemcsak életfeltételek nem javultak a népesség nagy többsége számára, és a várt vallási felvirágzás is elmaradt. Első a profithajsza.

Vagyis épp itt az ideje egy kis világvégének. Nehéz lenne kiszámolni, hogy hányadik ilyen prófécia ez már azóta, hogy Bernhardt, thüringiai szerzetes a Biblia tanulmányozása alapján 992-re megjövendölte a világvégét. Amit 1000-ben is vártak. A vallási indíttatású jóslatokhoz aztán az üstökösökhöz és napfogyatkozásokhoz kapcsolódók csatlakoztak, de szépen termeltek a különféle csillag- és egyéb jósok is.

Az emberek vagy apátiával, vagy dínomdánomokkal készültek az utolsó órákra. Az egyik legkedvesebb eset 1525-ben volt, amikor a brandenburgi fejedelem udvari asztrológusa megjövendölte, hogy az év július 15-én délben a Föld nyomtalanul el fogja nyelni Berlin és Köln városát. A fejedelem és családja egy templomtoronyra kapaszkodva akarta végignézni a katasztrófát, ami csak nem akart bekövetkezni. Este hat órakor a fejedelemasszony kijelentette, ő bizony megéhezett, mire a férjeura hozzátette, ő sem különben, és rábeszélték magukat, hogy térjenek vissza a palotába, mert ha már el kell veszniük, ne vacsora nélkül pusztuljanak.

Ez a fajta reagálás az egyik tipikus változat. Egy másik a bunkerekbe bújás – mint életforma.

– Azt gondolom, ezeknek a reakcióknak a lélektani gyökere az emberekben meglévő ősi bizonytalanság és félelem, amely a létezés határait, a világ végtelen vagy véges voltát feszegető kérdések megválaszolási kísérletei közben támadnak évezredek óta – mondja *dr. Fodor László*, a Pécsi Honvédkórház pszichiátriai osztályának főorvosa. – A nagy közösséget érő konkrét veszély esetén, pánikhelyzetben a reagálás ugyanolyan sokféle, illetve a kulturális közegtől függő, mint az egyéni sors megélésében. Például, ahogy halálos betegségével szembesül valaki. Van, aki teljes feladásba, apátiába, közönybe süllyed, felvenni sem próbálja a harcot ezzel a helyzettel, mások hedonista felfogást követve megpróbálják az élet örömeit és élvezeteit habzsolni, amíg lehet, megint mások a belső félelmüket, szorongásukat kivetítik a környezetükre, és ellenséges, agresszív magatartást tanúsítanak.



Dr. Fodor László

– Miért van inkább érdeklődés a baljóslatok, mint a cáfolatuk iránt?

– Az emberek jelentős hányadában van egy úgynevezett negatív szűrő. Ők hajlamosabbak a negatív információk befogadására, és náluk a pozitív információk nem is jutnak át ezen a szűrőn.

– Milyen lélektani háttere van a másik jellemző végletnek, a „majd csak lesz valami" optimizmusnak?

– Annak tényét nagyon nehéz tudomásul venni, hogy vannak az emberiség által befolyásolhatatlan, vagy alig befolyásolható helyzetek, amilyenek például a természeti katasztrófák.

– Meghatározóan miféle reakció várható egy globális katasztrófa bekövetkezése előtt?

– Az a döntő kérdés, hogy az egyéni leküzdő stratégiák hogyan működnek ilyen helyzetben. Én azt hiszem, hogy a globális katasztrófa előtt azok az emberek kerülnek többségbe, akik tenni akarnak valamit a veszély elhárítására, a következmények enyhítéséért, és ennek érdekében képesek összefogni és együttműködni, mozgósítani minden tudásukat, tehetségüket. A sok nagy közös tragédia ellenére az emberiség történelme erre a lélektani alapállásunkra mutat.

DUNAI I.

Ezeket is megúsztuk

Csak az utóbbi tíz évben több beígért világvégét is megúsztunk. Például Pamela Ukridge, Ausztrália legismertebb parapszichológusa bejelentette, hogy 1992. augusztus 17-ről 18-ra virradó éjszaka következik be a vég. Több jóslat is szólt Nostradamus próféciáira, meg a három azonos számra utalva, hogy az 1999. augusztusi teljes napfogyatkozás a végítélet nyitánya. Hasonló okokból, valamint bibliai utalással az ezredforduló előttre, 2000 júliusára is igérték az emberiség pusztulását. Előtte azonban a 2000. május 5-i nyolc bolygó egy vonalon való felsorakozását, együttállását hirdették meg a világvégének.

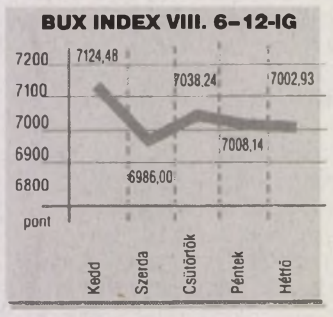
RÉSZVÉNYÁRFOLYAMOK

(2002. augusztus 12.)

Borsodchem	4 900 Ft	⇧
Egis	11 900 Ft	⇩
Matáv	773 Ft	⇩
Mol	4 700 Ft	⇧
OTP	1 990 Ft	○
Richter	12 345 Ft	⇧
TVK	3 840Ft	⇧
Zalakerámia	1 300 Ft	○

BUX: 7002,93
-0,07% eltérés
az előző záróértékhez képest

BUX INDEX VIII. 6–12-IG



AZ MNB HIVATALOS DEVIZAÁRFOLYAMAI

(1 egységre, forintban)

Angol font	383,26
Cseh korona	7,86
Euró	244,48
Japán jen (100)	209,84
Lengyel zloty	59,99
Svájci frank	167,71
Szlovák korona	5,54
USA-dollár	251,45

HÍREK

ÖSSZEOLVADÁS. A Bank Austria és a Creditanstalt egyetlen bankká olvadt össze. Tegnaptól a HVB Bank Hungary Rt. anyabankja a Bank Austria Creditanstalt. Az új Bank Austria Creditanstalt (BA/CA) Ausztria vezető bankja, melynek mérlegfőösszege mintegy 150 milliárd euró, és 11 országban több mint 30 000 alkalmazottja van. Ausztria területén 400-nál több bankfiókból álló hálózat áll a BA/CA már több mint 1,9 millió ügyfelének rendelkezésére. EUROPRESS

PRIVATIZÁCIÓ. A lengyel kincstárügyi minisztérium hivatalos közleménye szerint a Richter Gedeon Rt.-t nyilvánították a GZF Polfa gyógyszergyár privatizációs tendere győztesének – közölte a Richter hétfőn. A szerződést a Mazowiecki vajdaság megbízottjával egy később egyeztetett időpontban írja alá a magyar gyógyszergyár. A Richter Gedeon Rt. minden további, ezzel kapcsolatos információt a szerződés aláírását követően hoz nyilvánosságra. EUROPRESS

BERUHÁZÁS. Az Egis Rt. elkészítette az Oroszországban zöldmezős beruházással felépítendő gyógyszergyára tervét – mondta Marosffy László, az Egis gazdasági igazgatója. Orbán István vezérigazgató szavai szerint jelenleg az orosz hivatali döntésekre várnak, de előreláthatólag jövőre megkezdődhet a beruházás. A befektetést az Egis saját cash-flow-ból képes finanszírozni – tette hozzá a vezérigazgató. MTI

VAGONBÉRLET. A MÁV Rt. újratárgyalja a vagonbérlet ügyletét a Dunavagon Kft.-vel, miután kiderült, hogy a szerződéskor a MÁV munkatársai nem tartották be a vasúttársaság belső utasításait. A közlemény szerint a belső vizsgálat után a MÁV-munkatársak ellen fegyelmi eljárás megindítását kezdeményezték. A társaság felügyelőbizottsága napirendre tűzi a vasúttársaság elmúlt hároméves járműbeszerzési tevékenységének vizsgálatát. A korábban kiírt pályázatokat a MÁV sikertelennek minősítette, és erre hivatkozva a Dunavagon Kft.-vel szerződést kötött 150 kocsi bérletéről és további 150 opciós bérletről. MTI ■

Az időjárás alakítja a termést

Kevés a cukorrépa, kiszámíthatatlan a kukorica hozama

Az idei szélsőséges időjárás a szokásosnál nagyobb mértékben befolyásolja a különböző mezőgazdasági növényi kultúrák termésének alakulását. A gabona után várhatóan cukorrépából is kevesebbet takarítanak be ebben az évben az országban, ugyanakkor az utóbbi hetek sok csapadéka még kedvező hatást gyakorolhat a nyári aszályt szerencsésen átvészelő kukoricatáblák hozamára.

PÉCS

A búza aratása már éreztette, hogy az idei nem egy szokványos év lesz a honi mezőgazdaság történetében. Régiónként, de azon belül kistérségenként is erősen szóródtak a hozamok. A gyengébb termőterületeken, illetve a kora tavaszi fagyokkal, vagy az aszállyal sújtott térségekben 2,5 tonna/hektáros átlagot hoztak ki a végső összesítések, míg idén is akadtak rekordközeli, hektáronként 6,5 tonnát hozó táblák. Agrárszakemberek ugyanakkor hangsúlyozták annak jelentőségét, hogy minőségi mutatók szempontjából jónak mondható az idei termés. Szerintük hiányra semmiképpen nem kell számítani, hiszen az ország hárommillió tonnányi kenyérgabona-szükségletét még így is bőségesen biztosítja a 4 millió tonnányi búzatermés.

A vágás alatt, illetve a még betakarítás előtt álló termények közül a napraforgón, valamint a cukorrépán már nem segített az elmúlt két hét csapadékos időjárása sem. Míg a napraforgótáblákon – különösen az alföldi megyékben – az aszály már korábban kiégette a növényi kultúra jelentős hányadát, cukorrépából az előzetes mértéktartó becsléseknél is kisebb hozammal kell számolni a szárazság miatt. A Cukorrépa Terméktanács legfrissebb prognózisa szerint a tavalyi 3,2 millió tonna terméssel szemben idén 2,5 millió tonna betakarítása várható. Ebből a mennyiségből mintegy 320 ezer tonna cukor gyártása lehetséges, ami megközelítőleg 80 ezer tonnával marad el Magyarország 400 ezer tonnás éves szükségletétől. A korábbi évekből maradt készletek miatt nem kell hiányra, illetve szükséges importra számítani, az azonban egyelőre kiszámíthatatlan, hogy az alapanyagszűke piaci helyzet milyen hatást gyakorol majd az év végéhez közeledve a cukorárakra.

Anyagi kérdés foglalkoztatja azokat a cukorrépa-termelőket is, akiknél az aszály miatti terméskiesés mértéke eléri a 25 százalékot. Különösen az alföldi és nyugat-dunántúli termelők számítanak a kormányzat által kilátásba helyezett kárenyhítésre, kompenzációs támogatásra.

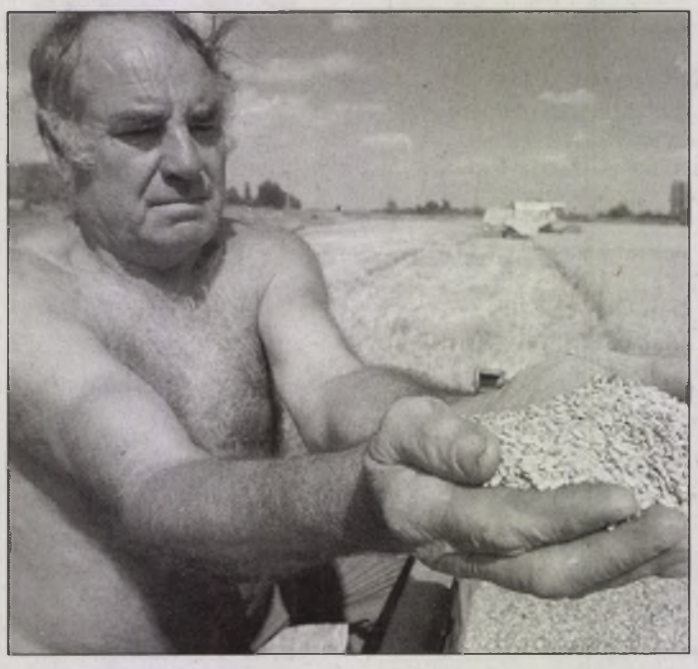
Az aszály okozta károk nagyságát jól jellemzi, hogy a legmelegebb csapadékmentes időszakban az ország számos állattartó gazdaságában szüneteltetni kellett a legeltetést, több helyen gondot is okozott a kieső takarmány pótlása.

Az előrejelzések szerint a szélsőséges időjárás szélsőséges termést hozhat kukoricából is. A tavalyi kiegyensúlyozott, 6,3 tonnás hektáronkénti átlagtermés után idén lehetnek olyan táblák, ahol 9 tonnás hektáronkénti rekordot takarítanak be, ugyanakkor a gazdálkodók több helyről is jelentették, hogy a szárazság gyakorlatilag megsemmisítette a termést, értelmetlenné téve az aratást. Ha foltokban is, de főként a Dél-Dunántúlról, illetve az alföldi megyékből jelentették a legnagyobb káreseményeket. Ahol viszont a növényi kultúra szerencsésen átvészelte a június–júliusi aszályos heteket, ott az elmúlt napok csapadékos időjárása még hozzájárulhat a csövek fejlődéséhez. Ilyen előzmények mellett egyelőre képtelenség meghatározni a várható átlagtermést.

Ami a termés hasznosulását illeti, a búza értékesítésének időpontja, illetve a kialkudható ár foglalkoztatja leginkább a gazdákat. Az étkezési búza ára az elmúlt napokban némileg emelkedett a Budapesti Árutőzsdén, szeptemberre tonnánként 23 560 forintért kötöttek ügyleteket. Ezzel szemben a takarmánybúza ára a 22 000 forintos tonnánkénti árakhoz közelített az elmúlt héten. A Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium által meghatározott intervenciós ár tonnánként 23 ezer forint. Ez az idei betakarítású malmi 2-es búzára vonatkozik. A közraktár lehetőségével élő gazdálkodóknak január közepéig van lehetőségük eldönteni, hogy elfogadják-e az intervenciós árat, vagy pedig a szabad piacon ennél magasabb tarifáért értékesítik a termést. Az elmúlt évek gyakorlata szerint a búza ára november–december környékén fut fel a csúcsra. Tavaly például, amikor 5 millió tonnát meghaladó búzatermést kellett eladni, az extrabúzát az év végéhez közeledve 28 000 forintért lehetett eladni tonnánként.

A takarmánykukorica ára – talán éppen a bizonytalan terméskilátások miatt – novemberi kötésre 24 330 forintra emelkedett tonnánként. Az olajnapraforgó tarifája némi visszaeséssel 62 800 forint körül alakult, a takarmányárpa tonnánkénti ára 20 000 forintra mérséklődött az elmúlt héten a Budapesti Árutőzsdén.

KASZÁS ENDRE



Szélsőségesen alakultak a gabonahozamok FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

A gabonafélék hozamának szélsőséges alakulását jól mutatja, hogy Békés megyében például az utóbbi évek leggyengébb termését regisztrálták őszi árpából. A tavalyi 4,4 tonnától messze elmaradó, 3,1 tonna/hektár átlagos hozam úgy alakult ki, hogy akadtak 2, de 6 tonna/hektáros táblák is. Ha nem is ilyen mértékű különbségek, de nagy szórások mutatkoztak az árpából és a búzából olyan hagyományosan jól produkáló megyékben is, mint Baranya vagy Tolna.

Üvegzsebes pályázatok

BUDAPEST

A Pénzügyminisztérium a lakosság és az állami intézmények számára is pályázatot hirdet annak érdekében, hogy a most körvonalazódó nagy üvegzsebprogram minél jobban elősegítse az állami pénzek átlátható felhasználását. A pályázatok beadási határideje: augusztus 31.



László Csaba

Mint *László Csaba* pénzügyminiszter kifejtette, a lakosságtól érkező pályázatoknak tartalmazniuk kell azon információk körét, amelyeknek az emberek szerint nyilvánosnak kell lenniük az évente 8500 milliárd forintot elköltő és 800 ezer embert foglalkoztató állam pénzkiadásai közül. A pályázatokat augusztus 31-éig kell benyújtani (a kommunikacio@pm.gov.hu email-címre), azokat szeptember 15-éig bírálja el a pénzügyi, igazságügyi tárca és a Miniszterelnöki Hivatal által összeállított bizottság. A pályázat eredményét és a legjobb pályamunkákat a PM honlapján teszik közzé.

A másik pályázat keretében az állami vagy önkormányzati intézmények, valamint a többségi állami tulajdonban álló gazdasági társaságok ismertethetik, hogy saját hatáskörükben milyen lépéseket tettek törvényi kötelezettségükön túl az általuk felhasznált adóforintok nyilvánosságra hozatala érdekében. A határidők és az eredmények közzétételi módja a lakossági pályázatéval azonos.

Mindkét pályázat győztese egy-egy üvegzsebet kap, és módja lesz elbeszélgetni a pénzügyminiszterrel kérdéseiről, nézeteiről és az általa javasoltak megvalósításáról. A lakossági pályázat nyertese 250 ezer forint, a második helyezett 125 ezer forint, a harmadik helyezett pedig 75 ezer forint pénzjutalmat kap. Az intézményi pályázatok versenyében a három első díj: egymillió, félmillió, illetve negyedmillió forint.

Mint László Csaba elmondta, hasznosnak tartaná, ha az államháztartási intézmények nem csak kérdések esetén adnának számot gazdálkodásukról, hanem a tőzsdei cégek mintájára évente nyilvánossá tennék azokat. A kormányzat terve szerint 200 millió forint fölött a jövőben valamennyi állami intézménynek auditáltatnia kellene éves pénzügyi beszámolóját.

DÓCZY LÁSZLÓ

Agrártámogatás bankoknak

BUDAPEST

A kormány a mezőgazdasági-hitel-átvállalással főképp a gazdasági társaságok tulajdonosait és a bankokat támogatja a kisgazdálkodók helyett – mondta Boros Imre, az MDF gazdaságpolitikusa, aki szerint kétséges, hogy épül-e autópálya a mostani kormányciklusban.

A mezőgazdaság teljes hitelállománya 300 milliárd forintra tehető, ám ennek túlnyomó része a tsz-eknél, káfetéknél, rt.-knél halmozódott fel, és e szempontból csupán 10 százalék a kisvállalkozások részaránya. Így a kormány a tervezett 60 milliárd forintos hitelátvállalással alapvetően a társaságok tulajdonosainak körébe tartozó 2000-2500 főt támogatja – miközben a családi gazdaságok által igényelt, földvásárlásra fordítható kedvezményes hitelek folyósítását május végén megakasztotta – állapította meg Boros Imre. Mint kifejtette, a konszolidáció további haszonélvezői a bankok, amelyek így kétes kintlévőségekhez jutnak, s egyben a mögöttük álló céltartalékaik is felszabadulnak. A kormány, az ellenzéki pártokkal szemben, a társaságok tulajdonosait is helyben lakóknak minősíti, így azoknak még több pénze marad arra, hogy felvásárolják a földeket a helyben lakó kis gazdálkodók elől. Vagyis az agrártámogatás mai rendszere nem szektorsemleges.

Az Európai Unió az előcsatlakozás időszakában nem támogatja magyar autópályák építését, hanem csak kisebb elkerülő szakaszok létesítéséhez, illetve gyorsforgalmi utak rekonstrukciójához járul hozzá. A mostani kabinet az előző kormány által megkezdett 38 ilyen programnak csak kis töredékét folytatja, illetve kezdte meg. Autópálya-építéshez az EU-csatlakozás után kérhetünk támogatást a kohéziós alapokból, de ma egyetlen uniós szinten előkészített programja sincs hazánknak, ezért kérdéses, hogy egyáltalán lesz-e autópálya-építés a mostani kormányciklus alatt – fogalmazott az MDF gazdaságpolitikusa.

A Magyar Fejlesztési Bank vezetése 150 milliárd forint céltartalékképzést tart szükségesnek, míg az indokolt összeg, amit a pénzügyi szektor felügyelő szervezete is megerősített, 5 milliárd forint – mondta Boros Imre. A gazdaságpolitikus szerint e túlköltekezésből származó pénzeket csak az államkasszából lehet finanszírozni, és fennáll a lehetősége, hogy azok későbbi veszteséges üzletek finanszírozására fordítódnak.

DÓCZY

Alacsonyabbak a termelői árak

A mezőgazdasági termelői árak idén júniusban 7,8 százalékkal alacsonyabbak voltak, mint egy évvel korábban, míg az első félév átlagában 10,7 százalékkal csökkentek az árak az előző év azonos időszakához képest – áll a Központi Statisztikai Hivatal (KSH) hétfői jelentésében.

BUDAPEST

Tavaly júniusban a mezőgazdasági termelői árak 18,3 százalékkal voltak magasabbak, mint egy évvel korábban, míg az első félév átlagában 22 százalékkal nőttek 2000 első félévéhez képest. Az idén január–májusban a mezőgazdasági termelői árak 8,9 százalékkal, májusban 16,8 százalékkal csökkentek az előző év azonos időszakához képest.

Az idén júniusban a növénytermesztési és kertészeti termékek termelői ára 5,8 százalékkal csökkent, az élő állatok és állati termékek árszínvonala 10,4 százalékkal volt alacsonyabb, mint 2001 júniusában. Az első félévben a növénytermesztési és kertészeti termékeket 15,6 százalékkal, az élő állatokat és állati termékeket 3,4 százalékkal alacsonyabb áron értékesítették, mint 2001 azonos időszakában. A gabonafélék hathavi átlagos termelői ára 33,1 százalékkal csökkent, a burgonya termelői ára pedig közel azonos volt az idén, mint tavaly az első félévben.

A zöldségfélék árszintje 8,5 százalékkal, a gyümölcsöké 14,2 százalékkal meghaladta a tavalyit. A vágóállatok közül a sertés termelői ára 11,6 százalékkal, a baromfié 6 százalékkal csökkent a tavaly első félévihez képest. A gómarha ára viszont 6,6 százalékkal haladta meg a 2001 első hathavi átlagot, a tehéntej ára pedig 5 százalékkal nőtt. A tyúktojást 7,3 százalékkal alacsonyabb áron értékesítették az idén az első félévben, mint tavaly ugyanebben az időszakban. ■

Gyakorlatilag nincs forgalom a magyar gabonapiacon, mert a piaci szereplők a megígért exporttámogatásra várnak – közölte tegnap *Makay György*, a Gabonaszövetség főtitkára. A szakember elmondta: július 5-én a földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter ígéretet tett arra, hogy a gabonapiaci gondok megoldása érdekében a magyar búzaexport segítéséért 1500 forintos tonnánkénti támogatást ad az agrártárca. Emellett a szükséges növényegészségügyi vizsgálati díjat, amely tonnánként 300 forint, is fedezi. Az erről szóló rendelet mind a mai napig nem jelent meg – hangoztatta a főtitkár.

Távközlési konferencia

BUDAPEST

Tizedik konferenciáját rendezi a Magyar Elektronikai és Infokommunikációs Szövetség (MEISZ) augusztus végén Dobogókőn. A esemény fő témája a piac liberalizációja, illetve az EU-csatlakozással összefüggő kérdések lesznek.

A konferencia augusztus 28-tól 30-ig tart, ahol szó lesz a távközlési technológiákról, a piac fejlődésének problémáiról, valamint az információs társadalmi kapcsolatokról – mondta *Binder László*, a MEISZ elnöke. Hozzátette: a konferencia második napján a liberalizáció és a verseny kérdéseiről előadást tart *Kovács Kálmán*, az Informatikai és Hírközlési Minisztérium vezetője, ezenkívül a piac állapotáról *Frischmann Gábor*, a Hírközlési Felügyelet elnöke beszél majd. A rendezvényen emlékplakettet adnak át azoknak a személyeknek, akik az elmúlt 12 évben jelentősen hozzájárultak a magyarországi távközlés fejlődéséhez. Ezek az elmúlt kormányok miniszterei és államtitkárai lesznek, többek között *Stumpf István*, *Siklós Csaba*, *Gyurkovics Sándor*, *Baksa Sarolta*.

Magyarország elektronikai ipara már meghatározza a gazdaság fejlődését. Jelentősége egyre nő az információs társadalom kiteljesedésével. Az Európai Unió tagországaiban az infokommunikáció már az alapvető infrastruktúra és az alapszolgáltatás része. Az augusztus végi konferencia után a Hungexpo Rt. által rendezendő InfoTrend kiállításon és konferencián is részt vesz a MEISZ. Itt az informatikai és a telekommunikációs piac szereplői mutatkoznak be.

PRIVACSEK ANDRÁS

Dunántúli Napló

SZABADFOGÁS

Családi tükör
Hogyan készüljön a szülő? Nem lesz olcsó az idei tanév sem. *11. oldal*

Krimi
Sorra törik fel a hétvégi házakat és a présházakat Pécs környékén. *13. oldal*

Sport
Nyolcat hintett a Kozármisleny az NB III. idénynyitóján. *16. oldal*

Élet & Stílus

Ifjítókúra lézervasalóval

Az örök fiatalság állítólag nem álom, egy hormon segítségével talán elérhető, hogy az emberiség lassabban öregedjen. Az új népbetegség, az allergia gyógyítása is új szakaszba lépett.

Az orvostudomány egy lépéssel közelebb került az örök fiatalsághoz: amerikai kutatók nemrégiben felfedeztek egy fehérjét, amely az emberi sejteket teheti halhatatlanná.

Embereken a kezelés még nem alkalmazható, azonban a növekedést serkentő hormonnal folytatott kutatások kecsegtetők. A szervezet húszéves kortól csökkenti ennek a termelését, így a bőr elöregszik, az erek meszesednek, az izmok pedig sorvadni kezdenek. A kutatók olyan szeren dolgoznak, amely fokozza az agyalapi mirigy fiatalságért felelős hormonjának termelődését. A pirula legkorábban jó öt esztendő múlva kerül piacra.

Ma már gyakran lézerrel teszik feszessé a bőrt. A módszer hatásos, de kellemetlenek a kísérő tünetek. Az újfajta holmiumlézer azonban kisimítja a bőrt, nem dagad fel a kezelés után, nem kezd hámlani. A készülékkel megoldható a lifting (bőrfeltöltés) is, amely az arcmimika eltorzítása nélkül akárhányszor megismételhető.

Egyre többen szenvedünk az allergiától, amely az immunrendszer túlságosan heves reagálását jelenti bizonyos anyagokra. Az élelmiszer-allergia leküzdésén dolgozó egyik biológus a tejben és a gabonában olyan fehérjemolekulát fedezett fel, amely allergiát okoz. Hatástalanításához olyan, szinte minden organizmusban megtalálható hatóanyagot (tioredoxin) szeretne használni, amely annyira megváltoztatja a molekula alakját, hogy a szervezet ellenállórendszere nem ismeri fel – így nem is harcol ellene. Az első kutyakísérletek sikeresek voltak, a tudós most olyan géntechnikailag megváltoztatott növényeket akar előállítani, amelyek az allergiaellenes anyagot maguktól termelik.

Az asztmások is a géntechnikában reménykedhetnek: kutatók ugyanis megtalálták a fehérjét, amely az immunsejteken ül, és az allergiás reakcióért felelős. Így már „csak" ennek a fehérjének az ellenanyagát kell meglelni. Egy angol kutató azonban az allergiaellenes terápia lényegét az öröklődésben látja, s azt reméli, hogy öt év múlva megtalálja a gént, amely a betegségért felelős. ■



BIKINIPARÁDÉ. A világ leghosszabb, bikinis lányokból álló felvonulását szervezték meg a portugáliai Figueira da Foz partjain. A több mint 2 ezer résztvevő ezzel a bonyolult produkcióval kívánja magát beírni a rekordok könyvébe. A nézőknek mindenesetre jó napjuk volt. FOTÓ: EPA

Csillagok a főnök jegyzetfüzetében

Aki firkál telefonálás vagy értekezlet közben, vigyázzon, mert elárulhatja magát! A firkák, a vonalak, körök, pontok, ábrák a pszichológusok szerint ugyanis jelzések, amelyeket az ember tudattalanul ad magáról.

Miközben hallgat valakit, ujjaival ösztönösen rajzolni kezd. Bizonyos ábrák minden alkalommal elkészülnek, árulkodva a személyiségről. A másodlagos ábrák viszont a pillanatnyi hangulatot tükrözik. Aki semmit nem firkál, az is gyanús: magába zárja érzelmeit, nem akarja, hogy belelássanak a lelkébe.

Aki állatokat rajzol vagy vidám ábrákat készít, maga is vidám természetű. Nyílt és barátságos. Csapatban munkálkodva az igazság bajnoka, roppant fontos számára a jó munkahelyi hangulat. A körök, spirálok jellemzően női vonalak: a harmóniára törekvést, a biztonság iránti vágyat tükrözik. Az is lehet, hogy az alkotónak némi időre van szüksége a gondolkodáshoz, és szeretne valamelyest visszahúzódni. Azzal, aki virágokat ró papírra, csak ritkán lehet összeveszni. Barátaival, munkatársaival egyaránt harmóniában él, ám ez nem jelenti, hogy tudomást sem vesz a konfliktusokról.

A mértani formák készítője logikusan oldja meg problémáit, az érzelmek nem játszanak jelentős szerepet az életében. Főképpen férfiak rajzolnak ilyeneket. Aki egyforma téglákból falat rajzol, az két lábbal jár a földön. Céljait lépésről lépésre valósítja meg, s tudja, mit akar. A nyilakat firkálgató személy döntéseit hamar megkozza, céljait megvalósítja. Képes magával húzni a többeket. Ami nála elvi kérdés, azért nagyon becsületesen harcolni is tud.

A kerítések már nem ilyen jó jelek, aki ilyeneket rajzolgat, alighanem el akarja magát zárni a világtól, környezetétől. Az ok: többet kell tennie, mint amire képes, és ezért nyugalomra vágyik. A kerítés a stressz jele.

A vad firkák lelki zavarra, összevisszaságra utalnak, s arra, hogy a rajzoló fontos döntés küszöbén áll. Az erőteljes vonalak rajzolója is nehéz helyzetben van. Az ilyen vonalak belső feszültségre, de erős akaratra is következtetni engednek, amellyel általában meghozható a megfelelő döntés. Az illető sok energiával rendelkezik.

A kérdőjel, felkiáltó jel hidegvérű embert mutat, aki szívesen les a kulisszák mögé. A pókháló arra utal, hogy könnyen belebonyolódik a dolgokba – józan ésszel nem mindig lehet őt megérteni.

A napok, holdak, csillagok olyan személyről árulkodnak, aki szeretne feljutni a csillagokig, erős akaratú, szakmai sikerre tör. Többnyire a főnökök rajzolnak csillagokat.

Aki viszont tájat vázol a jegyzetfüzetébe, azt a fantázia messzire röpíti, távol a munkahelytől, egy csodálatos helyre, ahol ott a tenger, a napsugár, a kék ég. Az álmodozás könnyen átsegíti az egyént kisebb problémáin, az ellentmondásokat rövid úton tisztázza, ritkán erőszakos.

Az edények, üvegek is érdekes jelek, de egyáltalán nem azt mutatják, hogy a rajzoló iszákos lenne. Inkább erotikus vágyakról árulkodnak. ■

Testrészek a papíron

- Szívek: szerelem, flört.
- Szemek: befelé fordulás, önkritikusság.
- Arcok: jó kedély, jó humor, barátkozó természet, pozitiv gondolkodás. Néha hajlam a gúnyolódásra.
- Ajkak: érzékiség, alkotókészség. (Leginkább művészek, mérnökök készítenek ilyen ábrákat.)
- Fogak: agresszió.

A nők tízes listája

Nem igaz, hogy a nő kizárólag vastag pénztárcájáért, dagadozó izmaiért, jó autójáért szereti a férfit. Felmérések szerint mást is elvár egy nő a férfitól.

A nő tízes listájának első pontja, hogy a férfi adjon a külsejére, tehát legyen ápolt. A „legyen figyelmes" kívánság nagyjából azt jelenti, hogy a férfi hívja el a hölgyet vacsorázni, hívja föl napközben, és tartsa számon az olyan ünnepeket, mint a névnap, házassági évforduló.

Szeretnék a nők, hogy a férfi segítsen a háztartásban, ne foglalkozzon más nőkkel, ne legyen rámenős (vagyis az előjáték ne az ágyban kezdődjön). Az asszony elvárja, hogy a férfi mindig szánjon rá elég időt, legyen gyengéd, és fogadja el véleményét még akkor is, ha nem ért vele egyet. A nők megkívánnák, hogy a párjuk a szerelmeskedés után ne aludjon el rögtön, illetve, hogyha nincs kedve a szerelmeskedéshez, akkor is törekedjen kívánságaik teljesítésére. ■

Az ágyból a Holdba

A pihenés órái nem mindenkinél telnek nyugodtan. A holdkórosokat a fény vonzza, de olykor a horkolók is az életükkel játszanak – ha jön egy hosszabb légzéskihagyás.

Minden harmadik férfi és minden ötödik nő horkol. Idős korban gyakoribb a jelenség. A fűrészelésre emlékeztető hang 80 decibel erősségű is lehet, ami megfelel egy teherautó zajának. Nem tudni miért, a horkoló szinte sosem ébred föl saját zörejeire.

Horkolás ellen a legfőbb teendő: lefogyni, mielőbb. Az alkoholt, az altatókat kerülni kell, használhatók különféle orrcsipeszek, de van olyan is, aki azt javasolja, a horkoló erősítsen teniszlabdát a hátára, hogy álmában ne feküdhessen hanyatt, a klasszikus horkolási pozícióba.

A légzészavar alvás közben azt jelenti, hogy néhány másodperctől akár egy-két percig tarthat a légzéskihagyás. Ez azért veszélyes, mert a vér oxigéntartalma egyébként is csökken alvás közben. Van, akinél lefekvés után nem sokkal a láb remegni kezd, mozogni akar. Muszáj mozgatni, vagy pedig meg kell masszírozni, de fontos csökkenteni a feszültséget is. Ha ez kevés, a panaszos vegyen meleg fürdőt, esetleg néhány izomlazító jógagyakorlattal egybekötve. A rángó láb főleg idősebb korban gyakori, megeshet, hogy egész éjjel ráng, rúgkapál a láb. Orvostól kell megkérdezni, hogy a Parkinson-kór esetén használt szerek némelyike segíthet-e.

A narkolepszia meglehetősen ritka betegség, amely naponta pár perces villámalvásba hajszolja az embert, bármikor: mosogatás vagy autóvezetés közben, esetleg az ölelkezés kellős közepén. Egyes kutatók szerint ijedtség vagy nevetés is okozhatja. A szakemberek több pihenést, kevesebb feszültséget javasolnak, de a leggyakrabban a legtöbb, amit valaki tehet, hogy elfogadja ezt az állapotot.

Az éjjeli alvajárás általában egy álommentes mélyalvás első harmadában kezdődik. Az alvajáró körbejárja a lakást, néha elhagyja a házat. Bár szeme nyitva, mégis veszélybe kerülhet, hiszen nem lát, az üvegablakot összetévesztheti például az ajtónyílással. Az alvajárót vonzza a fény, ezért nevezik holdkórosnak. Sajnos azonban nem a hold a legvilágosabb éjjel – hanem rosszabb esetben egy autó fényszórója. Gyereknél gyakoribb a betegség, mint a felnőttnél. A betegre rá lehet zárni az ajtót éjszakára, gondoskodni kell viszont éjjeli edényről. Ez is mutatja, hogy a holdkórosság hátterében is valamilyen lelki tényező állhat, amit leghelyesebb szakember segítségével kikutatni. ■

Oldalszerkesztő:
Hodnik Ildikó Gy.



Sorsjegymaraton baranyai befutókkal

A célegyenesbe érkezett **„Sorsjegymaraton"** jelmondatú akció sorsolására augusztus 9-én Pécsett, az Irgalmasok u. 10. sz. alatti lottózóban került sor. A féléves akció zárását jelentő ráadás sorsolást is ezen a napon tartották, melynek külön érdekessége, hogy mindhárom nyeremény **az 500 ezer és a 100 ezer forint értékű takaréklevél, valamint a videokamera is Baranya megyébe került.**

Játsszanak továbbra is, hiszen az ötöslottón ezen a héten **523 millió forintot lehet nyerni** és a hatoslottó bevonásával **augusztus 5-24.** között szervezett **„ÜszHAT a szerencsében"** elnevezésű akció most **közel 5 millió forint nyereményt tartogat a régió játékosai számára.**

SZERENCSEJÁTÉK RT.
Pécsi Területi Igazgatósága

EURONICS

Magyarországon már több, mint 60 üzlettel rendelkező, dinamikusan fejlődő műszaki áruházlánc
pécsi üzletébe keres
ÉRTÉKESÍTŐT, TAKARÍTÓT.

Fényképpel ellátott önéletrajzokat az alábbi címre kérjük: Vöröskő Kft 8200 Veszprém, Pápai u. 36., Aschenbrenner Ildikó nevére, 2002. augusztus 21-ig.

Smink az ablaknál

A jó minőségű festékek, eszközök mellett az sem mindegy, hol festi ki magát a nő. Ha csöppnyi a tükör vagy negyvenes az égő, nem lesz tökéletes a smink.

A tökéletes sminkhez kell egy asztalka, amelyen bőven van helye a festékeknek, ecseteknek, flakonoknak. Legyen közel a tükörhöz, legalább vállig lássa magát benne. Ablakkal szemben, természetes fénynél hibátlan lesz az alkotás. A mesterséges világítás halványíthatja, megváltoztathatja a felkent színeket. Ellenőrizze magát mindig természetes fénynél, hogy ne érje meglepetés az utcán. Legyen elég ideje a festés próbájára és a premierjére. A sebtében felkent rúzs, festék könnyen elmaszatolódhat. Az alapozás tartson öt-tíz percig, a szem festésére is fordítson legalább ugyanennyi időt. ■

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

Területi képviselőink munkájának támogatására

KERESÜNK TELEMARKETINGES MUNKATÁRSAT!

Feladatod: új ügyfelek telefonon történő megkeresése, illetve a képviselők programjának megszervezése. Amennyiben tagja szeretnél lenni egy sikeres fiatal csapatnak, kérjük küldd el fényképes önéletrajzodat az alábbi címre: **Pigge Hungária Kft. 7630 Pécs, Közraktár u. 10/A.** vagy a **pigge@dravanet.hu** e-mail címre

ÁLLÁST KÍNÁL

A PTE OEC Továbbképző Központ középfokú közgazdasági végzettségű, számviteli gyakorlattal és számítógépes ismeretekkel rendelkező munkatársat keres. Jelentkezés: kizárólag írásban 2002. augusztus 15-éig Pécs, Szigeti u. 12. címre. *287[illegible]*

ADMINISZTRÁTORT keresünk Word, Excel ismeretekkel, érettségivel. Kézzel írott pályázatokat „Szerviz" jeligére a Pécs, Engel J. u.-i kiadóba kérjük. *287875*

KŐMŰVESEKET
állandó pécsi munkára felveszünk.
Porta Barbakán Kft. 515-402 *287591*

BEJÁRATOTT motor márkakereskedés 2 gyakorlott női eladót keres. Szezonban minden hétvégén nyitva! Versenyképes, jutalékos jövedelem. Kérünk kifogástalan megjelenést, kitűnő kommunikációs készséget, számítógép ismeretet, A, B jogosítvány előny. Jelentkezés kizárólag személyesen a hirdetés napján, 8-17-ig a Mecsek Motorban. 7631 Pécs, Megyeri u. 115/a. *287719*

Pécsi építőipari kft.
ELŐKÉSZÍTŐT
keres „2002 Precíz 287532" jeligére a Ferencesek u. 1. hirdetőbe *287532*

ÉRTÉKESÍTÉSI területen sikeres, jó humorú, a szakmai kihívásokat kedvelő, 24 év feletti munkatársat keresünk pénzügyi területre. Ami adott: új cégkultúra, stabil nemzetközi háttér, sikeres pénzügyi vállalkozás létrehozásának feltételei, támogatott betanulási időszak. 72/216-229, 20/525-59-24 *288019*

FEGYVERVIZSGÁVAL rendelkező személy- és vagyonőröket keresünk pécsi és szigetvári munkahelyekre. 72/214-111 v. 20/920-4238 *287718*

FÉNYMÁSOLÓBA bolti eladókat keresünk. Lehet pályakezdő is. Önéletrazokat 8 napon belül a 7627 Pécs, Kispiricsizma-d. 8/3. címre várjuk! *287340*

GUMISZERELŐ munkatársat keresünk, autószerelő szakmunkás vizsgával. Gumiszerelő jártasság előny. Kézzel írott pályázatokat „Szerviz" jeligével a Pécs, Engel J. úti kiadóba kérjük. *287861*

IFÁRA sofőrt felvennék. 06/30/901-3722 *288411*

KERESEK 100 most fogyni vágyót fizetésért. 06-30/292-4095 *280432*

KERESÜNK programozókat akár főállásban is: Linux rendszergazda, Tcl/Tk, SQL adatbázis-kezelés, Delphi/Kylix ismeretekkel. Gyakorlattal rendelkezők előnyben. Kézzel írott önéletrajzos jelentkezést a Ferencesek u. 1. hirdetőbe „Linux 279801" jeligére kérjük *279801*

KŐMŰVES autóval rendelkező segédmunkást keres. Autóért külön fizetek. 30/509-8165 *287878*

A PANNONPOWER Rt.
lakatos-hegesztő
végzettségű munkavállalót keres felvételre.
A munkakör betöltéséhez a lakatos képesítésen túl ív-lánghegesztői gyakorlat, csőszerelésben történő jártasság szükséges.
Előnyt jelent a darukötözői vizsga, az emelőgép ismeret és az érvényes „B" kategóriás jogosítvány.
Jelentkezés helye:
PANNONPOWER Rt.
Kalorikus üzem 7630 Pécs, Edison u. 1.
Telefon: 72/534-295
(Bősz Róbert üzemvezető)
Bérezés megegyezés szerint. *288625*

LAKATOSOKAT felveszek. 06/30/340-8517 *287864*

MINDENFAJTA kőműves- és burkolómunkát vállalok. 30/285-2383, 72/330-192, 18 óra után *288018*

NAPPALI tagozatos évismétlő, évhalasztó diákokat keresünk hosszú távú munkára szeptemberi kezdéssel. Érd.: 12-16 óráig 72/211-101 *287336*

PANZIÓBA recepcióslányt német-, angolnyelv-tudással felveszek. Tel.: 72/515-506 *287879*

Pécsi székhelyű gumiszerviz 2 fő gyakorlattal és tapasztalattal rendelkező
GUMISZERELŐT
kiemelt bérezéssel felvesz.
Jelentkezni személyesen,
Pécs, Pécsváradi út 2/1. sz. alatt lehet.
Tel.: 72/239-565

PÉCSI étterembe szakácsot felveszünk. 20/3633-668 *287863*

PÉCSI kft. festőt felvesz azonnali belépéssel. Érdeklődni: 06-20/993-9867 *287887*

SEGÉDMUNKÁSOKAT azonnali belépéssel felveszünk. Komlóiak előnyben. Tel.: 20/4342-146 *287725*

SZÉCHENYI téri McDonald's teljes és részmunkaidős dolgozókat felvesz. Feltétel: betöltött 18. életév és szakmunkás-bizonyítvány. Jelentkezés az étteremben 14-én, 9 órakor. Diákok jelentkezését is várjuk. *208483*

AMERIKAI tulajdonú részvénytársaság 30-55 éves, igényes, érettségizett munkatársakat keres egyedülálló lehetőségekkel. Érdeklődni a 30-9978-768 telefonszámon lehet. *225702*

JÓL működő vállalkozásba felső- vagy középfokú végzettséggel 30-55 éves korig munkatársakat keresünk kiemelkedő kereseti lehetőséggel. Érdeklődni a 30-9978-768 telefonszámon lehet. *225703*

VAGYONŐRÖKET - nőket, és angolnyelvtudással rendelkezőket is - keresünk bp.-i munkahelyekre. Szállás megoldható. T.: 06-1-221-8235 18 h után 06-20-9-117-224. *282267*

A PTE ÁOK Bőrgyógyászati Klinika 3 műszakos nővért keres felvételre. Érdeklődni Pécs, Kodály Z. u. 20., gondnokság. *288462*

ASZTALOST felveszek. 06-20/9806-156 *272799*

AUTÓFÉNYEZŐ szakembert keresünk pécsi telephelyre. Érd.: 72/211-603, 7-12 óráig. *288463*

ÉLELMISZER eladót felveszek. 20/377-1642 *288609*

ÉLELMISZERBOLTBA szakképzett eladót felveszünk. 442-292 *288618*

FESTŐT felveszek. 06-20/9621-718 *288483*

FIATAL festőt felveszek. 06/20/943-0102 *288611*

GYAKORLOTT fiatal virágkötőt felveszek. Tel.: 06/30/9564-663. *288456*

JÓZAN életű kubikmunkásokat felveszek napi bérezéssel. Tel.: 30/85170-86 *288427*

KERESEK 15 fogyni vágyót fizetésért. 06/30-292-4095 *[illegible]*

KOMLÓI varrodába varrónőket és 1 fő ügyintézőt felveszünk. Tel.: 211-498 *288451*

KŐMŰVESEKET vagy alvállalkozókat felvesznek! Telefon: 06-30/9475-587 *288605*

LESZÁZALÉKOLT női dolgozót könnyű összeszerelési munkára felveszünk. Érdeklődni: Pécs, Anna u. 1. mindennap 8-10 óráig. *288630*

LOKSI pizzéria pultos hölgyet, felszolgálónőt keres. Tel.: 06/30/912-5101 *288604*

PÉCSVÁRADI telephelyre szerkezetlakatost felveszünk. 72/566-766 *288488*

SÜRGŐSEN alkalmaznánk kőműveseket. Jelentkezni a hirdetés napján egész nap: Hotel Wellington, Pécs, Kálvária u. 6. *288497*

SZAKKÉPZETT, önállóan dolgozni tudó női felszolgálónőt pécsi sörözőbe felveszünk. Tel.: 72/449-910 *282251*

VARRÓNŐKET felveszünk. Tel.: 72/446-101 *288485*

VIRÁGÜZLETBE gyakorlott eladót felveszek, lehet nyugdíjas is. Tel.: 72/440-077 *288613*

ÁLLÁST KERES

ÁPOLÓNŐ betegápolást vállal. 72/410-958 *287307*

KÖZLEMÉNY

CIPZÁRBEVARRÁS, egyéb 212-955, 30/434-0705 *288624*

A Baranya Megyei Kórház Tüdőgyógyintézetének tetőszigetelési, bádogozási, homlokzat-felújítási és nyílászárók javítási munkáira kivitelezőt keres. A pályázati dokumentáció átvehető 2002. augusztus 15-16-án, 8-14 óra között a Bm-i Kórház Műszaki Osztályán (Pécs, Rákóczi út 2.) Érdeklődni lehet a: 72/533-161 telefonszámon. *287543*

OKTATÁS

VALERIA security
VAGYONVÉDELMI ÉS SZOLGÁLTATÓ KFT *287560*
Személy- és vagyonőr tanfolyamot indít Pécsett!
Kedvezmények:
- részletfizetés
- munkalehetőség már a tanfolyam ideje alatt is
- fegyvervizsgára felkészítés

Jelentkezés: naponta 9 órától a 72/439-391-es telefonon.

MONGOL nyelvtanárt keresek. 06/20/421-5548 *287262*

ESTI TAGOZATOS, EGY ÉVES KÉPZÉSEK A COMENIUSBAN:
- irodavezető - idegenforgalmi ügyintéző - idegenvezető - marketing- és reklám-ügyintéző - ügyintéző-titkár - gyermek- és ifjúsági felügyelő - szociális, gyermek- és ifjúságvédelmi ügyintéző

Idegen nyelvet heti 6 órában tanítunk!
Tel.: 72/511-266, 511-267

NEMZETKÖZI gk.vezetői, belföldi szolgáltatói, eu-vállalkozói (áru és busz), ADR biztonsági tanácsadói és ADR tanfolyam indul aug. 24-25-én a HIR ADR Iskolában. Tel.: 222-022, 20/9225-372, www.hiradriskola.hu *277437*

Nem sikerült a felvételid?
VAN MEGOLDÁS!
JELENTKEZZ A COMENIUSBA!
Szeptemberben induló nappali tagozatos szakképzéseink:
- idegenvezető - 1 éves emelt szintű
- idegenforgalmi ügyintéző - 1 éves középfokú
- marketing- és reklámügyintéző - 1 éves középfokú
- irodavezető - 1 éves emelt szintű
- ügyintéző-titkár - 2 éves emelt szintű
- menedzserasszisztens - 2 éves emelt szintű
- gazdasági informatikus - 2 éves emelt szintű
- újságíró - 1 éves középfokú
- gyermek- és ifjúsági felügyelő - 1 éves emelt szintű
- szociális, gyermek- és ifjúságvédelmi ügyintéző - 2 éves emelt szintű

Idegen nyelvet heti 8–10 órában, kiscsoportban tanítunk.
Érd.: 7621 Pécs, Váradi A. u. 4.
Tel.: 72/511-266, 511-267

GRAFOLÓGUS és írásszakértő képzést indít az Eco Cortex Kft., mint Országos Írásszakértó Intézet Kft. Regionális Irodája. Kérje ingyenes tájékoztatónkat! 72/511-011, 30/226-7695. *287281*

SZÓKRATÉSZ KÜLGAZDASÁGI AKADÉMIA
A TUDÁS OTTHONA
Tervezett OKJ-s tanfolyamaink:
Személyügyi ügyintéző (középfokú)
Személyügyi gazdálkodó (emeltszintű)
Oktatásszervező (emeltszintű)
Marketing és Reklámügyintéző (középfokú)
Marketing és Reklámmenedzser (emeltszintű)
Vámügyintéző (emeltszintű)
Jelentkezés: folyamatosan.
Felnőttképzés heti egy alkalommal, kedvező árakkal.
Tandíjmentes képzésünk nappali tagozaton:
Marketing és Reklámügyintéző
Protokoll ügyintéző
Jelentkezési határidő: 2002. augusztus 22.
(Szállást és étkezést igény szerint biztosítani tudunk.)
Érdeklődni:
7623 Pécs, Siklósi u. 22.
Tel.: 72/525-609, 06-70/216-0376 *259411*

PERFEKT EURÓPAI TUDÁSKÖZPONT
A Perfekt Közgazdasági Szakközépiskola az alábbi érettségi utáni **tandíjmentes** szakképzéseket indítja 18–22 éves fiataloknak:
Pénzügyi és számviteli ügyintéző
Marketing- és reklámügyintéző
Marketing- és reklámmenedzser
Vámkezelő, Vámügyintéző
Főiskolai akkreditált szakképesítések:
Pénzügyi szakügyintéző
Számviteli szakügyintéző
További információ:
7623 Pécs, Szabadság u. 23.
Telefon: 06-72/212-232, 516-119

UTAZÁS

Fantasztikus Last Minute akció!
Sarti 10/7 éj 08.16–25-ig -20% eng.
Rovinj 6/5 éj 08.26. és 09.05. között -10% eng.
Jelentkezés: Varga Trans-Fer Utazási Iroda Pécs, Citrom u. 2. Tel.: 72/224-078 *288643*

KISKERESKEDŐK

TAPÉTA
Tapéták
650 Ft helyett 500 Ft-tól
Habtapéták
1400 Ft helyett 990 Ft-tól
Minden tapéta 10–20% kedvezménnyel!
(Egyszerre csak egy kedvezmény vehető igénybe.)
Ott ahol alkudni is lehet:
Pécs, Petőfi S. u. 59.
(6-os út vonalán, József A. u., Petőfi u. sarok) *279753*

DÉDÁSZ-KÖZLEMÉNY

A **DÉDÁSZ Rt.** átfogó korszerűsítési programot hajt végre a villamosenergia-hálózaton. **A kiegyensúlyozott és zavartalan villamosenergia-szolgáltatást biztosító fejlesztés érdekében** folyamatosan dolgoznak a társaság szakembérei. A tervszerű beavatkozások biztonságos elvégzése miatt azonban rövid időre ki kell kapcsolni a vezeték egy-egy szakaszát. Ezért:

- **Pécsett** a Tiborc utcában a 31-79. számig, a Tiborc közben, valamint a Gyümölcs és a Szűk utcában 2002. augusztus 13-án 8 órától 16 óráig,
- **Pécsett** a Bajmi dűlőben az Ürögi határúttól a Gém utcáig, valamint az Ürögi határúton a Bajmi dűlőtől a Bajmi közig 2002. augusztus 13-án, 14-én és 15-én 8 órától 16 óráig,
- **Pécsett** a Bajmi dűlőben és a Bajmi közben 2002. augusztus 15-én 8 órától 16 óráig,
- **Mánfa** egész területén 2002. augusztus 14-én 8 órától 12 óráig.
- **Szászvár** egész területén 2002. augusztus 14-én 12 órától 15 óráig,
- **Hidason** a Bajcsy, a Széchenyi, a Rózsa, az Árpád utcában, valamint a Kossuth utcában a Széchenyi utcától a lovasszoborig 2002. augusztus 15-én 9 órától 10 óráig,
- **Hidason** a Kossuth utcában a lovasszobortól Mecseknádasd felé, a Tamási, az Ady, az Iskola utcában, a Vörösmarty utcában az 52., a Petőfi utcában a 114. oszlopig 2002. augusztus 15-én 10 órától 11 óráig,
- **Mecseknádasd** és **Óbánya** egész területén 2002. augusztus 15-én 11 órától 13 óráig,
- **Pécsett** a Fogadó és a Minda utcában 2002. augusztus 21-én 7 óra 30 perctől 15 óráig,
- **Pécsett** a Fogadó utcában 2002. augusztus 22-én és 23-án 7 óra 30 perctől 15 óráig **áramszünet lesz.**

A biztonsági előírások miatt elkerülhetetlen átmeneti szolgáltatáskimaradásért megértésüket kérjük!

Dél-dunántúli Áramszolgáltató Részvénytársaság

GYÁSZHÍR

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósunk, nagypapánk, dédikém, társam és kedves rokonunk,

VARGA GYÖRGY
szobafestő mester

volt Kodály Z. úti lakos 71 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 16-án, 14.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben.
A gyászoló család *287213*

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk,

ÖZV. FUCSEK ISTVÁNNÉ
Varga Margit

77 éves korában elhunyt. Temetése aug. 15.-én 10 órakor lesz a kastélyosdombói temetőben.
Gyászolják: szerettei. *288021*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

MAGOSI JÓZSEF

81 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése augusztus 14-én, 16 órakor lesz a kistótfalusi temetőben.
A gyászoló család *288610*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, leányom, menyem, testvérünk és kedves rokonunk,

VÁLLOVITS LÁSZLÓNÉ

51 éves korában, tragikus körülmények között elhunyt. Temetése augusztus 16-án, 12.30 órakor lesz a pécsbányai temetőben.
A gyászoló család *287214*

Fájdalommal tudatjuk, hogy

MIHÁLYI GÁSPÁRNÉ
Simonváros Margit

74 éves korában elhunyt. Búcsúztatója augusztus 15-én, 14 órakor lesz a kővágószőlősi temetőben.
A gyászoló család *288608*

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, nagypapám, apósom, testvérünk és rokonunk,

KÁNTOR ISTVÁN

bicsérdi lakos elhunyt. Temetése augusztus 14-én, 14 órai gyászmise után lesz a bicsérdi temetőben.
A gyászoló család *288616*

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

TÓTH GÉZA

szentlőrinci lakos tragikus hirtelenséggel elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója augusztus 15-én, 10 órakor lesz a szentlőrinci temetőben.
A gyászoló család *288606*

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

KIS ISTVÁNNÉ
Pósz Teréz

temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek.
A gyászoló család *287062*

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunkat,

DR. SÁGHI MIHÁLYT

utolsó útjára elkísérték és gyászunkban osztoztak.
A gyászoló család *287541*

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik

WILHELM ÁDÁM

temetésén részt vettek, őt utolsó útjára elkísérték és mély fájdalmunkban bármilyen módon osztoztak.
A gyászoló család *288478*

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

BALASKÓ ISTVÁN

temetésén részt vettek és fájdalmunkban osztoztak.
A gyászoló család *288607*

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunkat,

TORMA PÉTERNÉT

utolsó útjára elkísérték és mély gyászunkban osztoztak.
Gyászoló szerettei *287296*

Köszönetet mondunk mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik felejthetetlen halottunk,

BAGÓ JÁNOS

temetésén részvétükkel és virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek.
A gyászoló család *287866*

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

PERCZE JÁNOS

temetésén részt vettek, fájdalmunkban velünk éreztek.
A gyászoló család *288449*

Ezúton mondunk köszönetet a rokonoknak, ismerősöknek, volt munkatársaknak, szomszédoknak, barátoknak, hogy

EPERJESSY FERENC

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkban osztoztak.
Gyászoló fia és unokája *287886*

Hálás szívvel mondunk köszönetét minden kedves rokonnak, ismerősnek, akik felejthetetlen halottunk, édesapám,

KOVÁCS SZILVESZTER

temetésén részt vettek és fájdalmunkban virágokkal és együttérző szívvel osztoztak.
A gyászoló család *288657*

Hirdetését adja fel e-mail-en!
hird.baranya@axels.hu
A miénk


FOTÓ: PILISY ELEMÉR

Tanítsuk-e írni iskola előtt?

Sok szülő büszkélkedik azzal, hogy még iskolába nem járó gyermeke már leír bizonyos dolgokat, illetve „olvasni is tud". Abban azonban már megoszlik a szakemberek véleménye, hogy szabad-e egyáltalán az iskolai tanítást megelőzően elébe menni az oktatási folyamatnak.

Vekerdy Tamás például kifejezetten ellenzi az iskolakezdés előtti írás-olvasás tanulást, mert a kicsinek nincs szüksége rá, hogy előre tanuljon, sőt kárára is lehet: „A gyerek további fejlődésére nézve káros, ha a természetes érdeklődést ki nem várva (mely a hatodik és nyolcadik életév között, nagy egyéni eltérésekkel de bekövetkezik) túl korai tanítással megrontjuk egy cselekvéssor kezdetét" – írja *Kicsikről nagyoknak* című könyvében. Ráadásul, ha a kisiskolás úgy érzi, hogy ő mindent tud, figyelme elkalandozik, s egyszer csak lemarad a többiektől, akik addig összeszoktak, megtanultak együtt tanulni, és észrevétlenül nemcsak behozzák, de le is hagyják. Az első hetek sikerei után csalódás éri: már nem „okosabb, mint a többiek".

Természetesen a számok, betűk után kérdezősködő kisgyerek kíváncsiságát ki kell elégíteni, ne mondjuk neki, hogy „majd az iskolában megtanulod". Nem árthat neki az, amit magától megtanul. Előkészítés céljából folytatandó tréningezést azonban se a szülő, se az óvoda ne folytasson. Hogyan készítsük fel gyermekünket az iskolára? Semmiképp sem betűk és számok sulykolásával, vagy azzal, hogy gyakran figyelmeztetjük: „az iskolában nem lehet ám folyton felpattanni a székről, meg izegni-mozogni!".

Legcélszerűbb pozitívan hozzáállni a nagy eseményhez és úgy felfogni, hogy a gyerek előtt egy új világ nyílik meg, amit ő nagy örömmel fog fogadni. Az iskolaérett emberke szinte vágyik az újfajta feladatokra, új ismeretekre. Ne ijesztegessük, és mi magunk is próbáljunk úrrá lenni a szorongáson. Nehéz persze ellenállni a nyomásnak: egyrészt az óvodák egy része – helytelenül – még mindig komoly felkészülést ír elő és alkalmaz, sokszor arra hivatkozva, hogy az iskola ezt várja el tőle; másrészt, ha a szomszéd gyereke tud már olvasni, félünk, mi lesz a miénkkel, ha teljesen „tudatlanul" kezdi az első osztályt.

Elsősorban arra vigyázzunk, hogy megfelelő iskolát és tanító nénit találjunk, s magunk is örömmel és kellemes várakozással tekintsünk az iskola elé, és ezt „tanulja el" tőlünk a gyermekünk is. Magyarázzuk el gyermekünknek, hogy ezentúl neki is lesz feladata, amit önmagához mérten jól és időben kell ellátnia. Tegyük azonban hozzá, hogy az elvégzett munkában örömét fogja lelni, azért kap feladatot, mert már elég nagy hozzá, hogy képes legyen ellátni. Soha ne feledjük: ne az iskola értékelése legyen a mérce saját gyermekünk megítélésekor. Ha magához mérten jól teljesít, és ha apró lépésekkel is, de halad, akkor elégedettek lehetünk. ■

Ha egyre nehezebb az iskolatáska...

Az iskola első osztálya alapvető változásokat hoz a kisgyermek életében, amelyekre tudatosan rá lehet készülni: a jól tervezett hátitáska, a megfelelő lábbeli, illetve a mozgásigény kielégítése hozzásegíti gyermekünket a jó kondíció eléréséhez.

Egy óvodában végzett szűrővizsgálatban meglepően kevés rossz tartású gyereket találtak a szakemberek, míg az iskolásoknál jóval gyakrabban fordul elő a gerincdeformitás. Ebben szerepe lehet a fokozott fizikai terhelésnek, így az iskolatáskának is. Az egyenlő teherelosztás szempontjából a manapság divatos hátizsákok, hátitáskák előnyösebbek a kézitáskáknál.

A kisgyermek gerincoszlopa fokozatosan nyeri el normális formáját, fiziológiás görbületeit. Az egészséges gerincnél (hátulról tekintve) a háti szakasz domború, a nyaki, illetve az ágyéki szakasz homorú. Egy jó izomzatú gyermek kevésbé van kitéve a gerincet érő nagyobb megterhelések károsító hatásának. Az iskolatáska cipelése önmagában még nem változtatja meg a fiziológiás görbületeket.

Az óvodában a nap jelentős részét játékkal, mozgással töltötte a gyermek, míg az iskolában órákat kell ülnie egy helyben. A mozgásigény kielégítésére az óraközi szünet, illetve a tornaóra marad. A rendszeresen végzett mozgás, torna, úszás, labdajáték nemcsak kielégítik a gyermekek mozgásigényét és javítják edzettségét, hanem megelőzhetik számos mozgásszervi rendellenesség kialakulását is, illetve a már meglévő elváltozásokat jótékonyan befolyásolják.

Ugyancsak fokozott terhelésnek kitett testrész a láb. A láb boltozatai is kisgyermekkorban alakulnak ki. Az egészséges boltozatok viszik át a testsúlyt egyenletesen a talajra. A jó hosszanti boltozat kialakulásának feltétele a sarok normális állása, vagyis ha a sarkat hátulról vizsgáljuk, annak közel függőleges a helyzete. Fontos a jó cipő: kérge a saroknál erős legyen, tartsa a lábat.

A boltozatok hibái már óvodáskorban jelentkeznek, de ekkor még megfelelő cipővel, lábtornával az esetek jelentős részében korrigálhatók. Idősebb gyerekeknél már jelentkezhet a boltozat lelapulása, a lúdtalp, mely súlyos panaszok forrása is lehet. Óvodában sok helyen tornáztatják a gyermekek lábát külön is, erre az iskolában már nem kerül sor. Ezért célszerű rendszeres néhány perces otthoni lábtornát bevezetni a deformitás megelőzésére. ■

Hogyan készüljön a szülő a tanévre?

A hírek szerint nem lesz olcsó az idei tanév sem az első osztályos diákok szülei számára. Természetesen be kell szerezni az előírt tankönyveket, de meg kell vásárolni az iskolai munkához nélkülözhetetlen tanszereket is. A tankönyvcsomagok árát ma már ezresekben mérik, ezért spórolni leginkább a kiegészítő eszközökön lehet. Az azonban korántsem biztos, hogy az a legolcsóbb, ami a boltban a legkevesebbe kerül. Szükség van ezért a körültekintő vásárlásra.

Iskolatáska: A legnagyobb beruházás az iskolatáska. Már ezer forint körül is találunk hátizsákokat, ám ezeket sportoláshoz, kiránduláshoz tervezték, nem a nyolc-tíz kilós tanszerekhez. Érdemes egyszer több pénzt kiadni egy *jó minőségű iskolatáskáért*. A táska legyen könnyű, többrekeszes, *mindenképpen háton hordható*, lehetőleg legyen rajta fényvisszaverő csík, ennek a téli hónapokban lesz haszna. Mivel az iskolatáska mindig a gyermekünkkel lesz, *lehetőleg ő válassza ki a neki legjobban tetszőt*. A kiválasztott darabot vizsgáljuk meg alaposan a varrásoknál és a fülénél, mivel itt van kitéve a legnagyobb igénybevételnek. Kisebb utánjárással 3500–4000 forinttól már kaphatunk jó táskákat.

Ceruzák, tollak: Az írószerszám ne legyen túl drága, mert a gyermek úgyis hetente elhagyja, de könnyen és maszatolás nélkül lehessen használni. Színes ceruzákból nagyon jó például a Kooh-I-Nor, a Crayola, míg a kínai termékek hegye általában már a hegyezésnél darabosan törik. Az elsősöknek az első időszakban nem kell golyóstoll, ceruzából pedig olyat kell beszerezni amivel könnyen írhatnak, de az *semmiképpen se legyen rotring!* A töltőtollaknál középkategóriás áron vehetünk például patronos tollat. Nem folyik, és a hegye össze van forrasztva, így ha a kicsik a papírra nyomják, akkor sem válik szét a „fecskefarok" nem karcol.

Körző, festék, ecsetek: A körzők választéka óriási. Általános iskolában persze nincs szükség készletre, de fontos, hogy a szárak találkozásánál állítható csavar legyen, mert lötyögő körzővel nem lehet dolgozni. Festékből legalább 12 színűt vegyünk. A festékgombok ne emelkedjenek ki a műanyag keretből, mert használat közben összefolynak. Ecsetből puha sörtéjű, fém nyakú darabot válasszunk, legalább háromféle vastagságban.

Tolltartó: Az emeletes tolltartóba sok minden belefér, de nem praktikus, mert állandóan cipzároznia kell a gyereknek, és a táskában is nehezen fér el, ezért célszerű a kicsi, könnyű tolltartó, akkora, amibe egy 12 darabos színesceruza-készlet és tíz különféle ceruza elfér. Legyen benne hely a ceruzahegyezőnek is és férjen el benne egy 20 cm-es vonalzó is.

Füzetek: Az első osztályban már biztosan szükség lesz a 14-32-es számú vonalas füzetre és a 27-32-es számú négyzetrácsos füzetre. Az iskola által kért mennyiség változó, ám jó, ha otthon tartunk 2–3 darabot tartalékban. Úgyis akkor fog a gyerekünknek eszébe jutni, hogy betelt a füzete, amikor este van, vagy hétvége. Énekórára szerezzünk be 36-16-os számú, kisalakú hangjegyfüzetet.

Egyéb eszközök: Matematikaórára gyakran kérik a kék-piros korongot, a vonalzót és második félévben az állítható mutatójú órát. Olvasás-írás órára, szükség lehet a betűsablonra betűkkel és betűsínnel. Ezenkívül a technika- és rajzórára írólapot, ragasztót, gyurmát, ollót, rajzlapokat, vízfestéket, zsírkrétát, ecseteket kérhetnek. Tornaórára általában elsőben még elfogadják az óvodás tornaruhát.

Pár tanács: A füzeteket, könyveket kössük be, lássuk el névvel. A könyvekhez beragaszthatunk egy állandó könyvjelzőt. A gyerek minden felszerelésére, a vízfestéktől a tolltartóig, az ollótól a gyurmáig írjuk rá vagy véssük bele a nevét, óvodai jelét. Érdeklődjünk előre, hogy a gyerekeket viszik-e úszni az év folyamán, mert akkor úszódresszre lesz szükség, és tél közepén vagy tavasz elején nagyon nehéz kapni megfelelőt. ■

Szeretne egy államilag elismert szakmát szerezni egy év alatt?

Jelentkezzen a Griff Humán Kft. Oktatási Programjának érettségire épülő emelt- és középszintű OKJ-s szakmai végzettséget adó képzéseire. Pécsi helyszínnel, októberi kezdéssel.

Emeltszintű képzések:
Személyügyi gazdálkodó
Logisztikai szervező
Marketing menedzser
Termelésirányító
PR szakreferens
Irodavezető
Menedzserasszisztens

Középfokú képzések:
Személyügyi ügyintéző
Logisztikai ügyintéző
PR munkatárs
Minőségbiztosítási felülvizsgáló és tanúsító
TB ügyintéző
Vállalkozásszervező
Munkaerőpiaci ügyintéző

Szabó Szilvia
Tel.: 06/20/458-7986
Kék szám: 06/40/208-038
www.griffman.hu
ISO 9001:2000 tanúsított cég
Tanúsítvány száma: 01-0111-02

NEBULÓÉRT
Pécs, Jókai Mór u. 5.
72/311-466
Legkisebb bolt – legnagyobb választék!

BOROSTYÁN bútorház
Vigye el az íróasztalt, adunk hozzá forgószéket!*
*Akciónk a készlet erejéig érvényes!
Borostyán Bútorház Pécs, Rákóczi út 3-5. (volt tűzoltó laktanya)
www.fenyobutor.hu Tel.: 72/212-134 Nyitva: H–P: 9.30–18.00, Szo.: 9.30–13.00

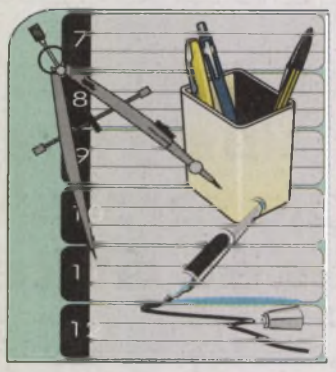
Hegesztéstechnikai szaküzlet
Pécs, Építők útja 12/A.
Tel.: 72/285-135, 20/464-7533
AKCIÓ!
CO_2 hegesztőgépek aug. 31-éig 5% árengedménnyel!

220 V 160A	135 600 Ft	CO_2 m kábel	200-as 13 100 Ft
380 V 240A	166 060 Ft		250-es 16 100 Ft
380 V 300A	193 890 Ft		
380 V 400A	273 470 Ft		

Italfil CO_2 huzalok garanciásan I. o. minőségben

15 kg-os	0,6 mm	550 Ft/kg	5 kg-os 0,6 mm	593 Ft/kg
	0,8 mm	348 Ft/kg	0,8 mm	531 Ft/kg
	1,0 mm	296 Ft/kg		
	1,2 mm	279 Ft/kg		

Az árak az áfát tartalmazzák!



RÁCIÓ
NYOMTATVÁNYCENTRUM
PÉCS, SZIGETI ÚT 126.
Iskolai füzetcsomagok, táskák, tolltartók és egyéb kiegészítők megvásárolhatók üzletünkben!
Nyitva: H–Cs: 7.30–16.30
Péntek: 7.30–14.00
Szombat: zárva

Vass-Comp Bt.
A Vass-Comp ajánlata:
Iskolakezdésre!!!
Otthoni használatra, játékra, internetre, tanulásra az új gépek árának 40%–50%-áért kínálunk használt
Pentium I – Pentium II márkás számítógépeket kompletten, multimédiás eszközökkel felszerelve
(CD-ROM, hangkártya, hangfal, egér, billentyűzet)
14" SVGA színes monitorral 39 000 Ft-tól.
6 hónap garancia + 24 hónap szervizgarancia.
Pentium 100–Pentium II 366 Notebook-ok kedvező áron!
14-21" monitorok nagy választékban.
Pécsett és 50 km-es körzetben ingyenes házhoz szállítás.
Részletfizetés az ön lehetőségeihez igazodva, helyszíni azonnali ügyintézéssel!!!
Tel.: 72 / 215-847, 515-344, 20/ 938-0461 *Pécs, Kereskedők Háza, Római szint.*
Nyitva: H–P.: 9–18, Szo.: 9–13

TAPÉTAVÁSÁR A VARGÁNÁL
Öntapadós tapéták 50% engedménnyel
2 m x 45 cm-es 400 Ft 2 m x 67,5 cm-es 750 Ft
2 m x 90 cm-es (ajtóméret) 900 Ft-ért
FÜZETCSOMAGOLÓ TAPÉTÁK (10 M): 400 FT
Selyemfényű és gyapjúszálas tapéták 1600 Ft-tól
Rozetták, szegélylécek, tapétaszegélyek óriási választékban!
Habosított és 2/2-es prégelt tapéták: 800 Ft-tól
Viaszosvászon, 140 cm széles 800 Ft-ért
CSIPKETERÍTŐK, 140 cm széles: 1300 Ft-ért
ÚJDONSÁG! CSIPKE HELYETTESÍTŐK: 5 m² 3000 Ft
Rózsadomb Tapétaáruház
(Pécs, Illyés Gyula u. 12. Tel.: 72/412-757)
Varga Tapétacenter
(Pécs, Iparosház, Rákóczi út 24–26. Tel.: 72/336-127)
PARKOLÁSI LEHETŐSÉG!



Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

AKCIÓ!
M&M
EXCLUSIVE CHANGE
2002. augusztus 5-én:

	Vétel	Eladás
EUR	240,00	246,00
CRK	32,50	34,50
USD	247,00	253,00

***500 000 Ft felett**
Váltóhelyeink: Színház tér, Jókai tér, Pécs Plaza, InterSpar

Pályázati felhívás!

A Bm. Önkormányzat Horizont Otthona Szigetvár, Turbékpuszta 1. Pályázati felhívást tesz közzé e címen található
10. sz. épület részfelújítási és akadálymentesítési munkáira
Pályázni az ajánlatkérési dokumentáció kiváltásával lehet, mely díjmentesen átvehető 2002. aug. 15-én 13-15 óra között az Otthon gazdasági irodájában. A dokumentáció csak korlátozott számban áll rendelkezésre. *287552*

LAKÁS

Aradi Vértanúk útján 80 nm-es, fszt.-i, tégla-gázos lakás eladó. 06-30-852-4696 *287327*

Bogádon új, 82 nm-es sorházi lakások leköthetők. 06-30-852-4696 *287862*

Budapesten 2 szobás lakás eladó (metró közelben) 11,75 M Ft. Tel.: 06-30/9564-872 *287865*

Egyetem fölött, Mecsek-nyugaton 2,5 szobás panellakás eladó. T.: 30/9366-852 *265572*

Garzon a Málomi úton eladó. 72/457-266 *288405*

Kertvárosi, jó állapotú 2 szobás lakás sürgősen eladó. Tel.: 30-405-8126 *288410*

Olga u.-ban 8. em.-i, 3 szobás lakás eladó. 06-30-852-4696 *287327*

Pécs-fehérhegyi 1 szobás, tégla, gázfűtéses, déli fekvésű, fszt-i lakás eladó. I.ár: 4,3 M Ft. Érd.: 70/244-2304 *287308*

☎ Pécs-kertvárosi 3 szobás, jó állapotú lakás eladó. Aindinger J. u. 14. VI/20. 30/466-2141 *282205*

Pécs-Budai Vámnál 1,5 szobás panellakás eladó. Ár: 4,5 M Ft. 06-30/385-4660, 16 órától *287511*

Pécs-Kertvárosban, Maléter P. u.-ban 2 szobás lakás eladó 5,45 M Ft. 72/435-980 *287509*

Pécs-Mecseknyugaton exkluzív, 170 nm-es, 3 fürdőszobás, saját kertes, sorházi lakás, 158 E Ft/nm áron eladó. Igény szerint 2 autós garázs is eladó. Tel.: 20/4288-737 *287508*

Pécs-Szigeti városrészben, egyetemhez, centrumhoz közel 2 szobás, II. em-i lakás eladó. I.ár: 6,5 M Ft. Tel.: 06-20/9743-828 *287526*

Rózsadombi, I. em.-i, 2 szobás panellakás eladó. I.ár: 5,15 M Ft. Tel.: 30/9934-408 *287196*

Siklós, Iskola u.-ban 4. em.-i panellakás eladó. 72/496-063, 72/479-705 *282343*

Uránvárosban felújított, földszinti, 3 szobás lakás eladó. I. ár: 6,7 M Ft. 72/257-995 *287132*

Uránvárosban 2 szobás, üres lakás eladó. I. ár: 4,9 M Ft. Tel.: 30-403-4295 *288410*

Lahti u.-i 2,5 szobás erkély nélküli IV/I. em.-i lakás eladó. 30/405-8889 *288439*

INGATLAN

Baranyában családi házat, lakást keresek. Érdeklődni: 30/297-87-41, Muzsek. *287172*

Donátusi lakóparkban 113 nm-es, panorámás, 3 szintes, dupla garázsos családi ház kerttel, emeltszintű, szerkezetkész állapotban, kedvező áron eladó. Érd.: 30/311-8894 *288017*

Építési telek eladó. 72/715-100. *287885*

Harkányban 645 nm-es telken 68 nm-es családi ház garázzsal eladó. Tel.: 20/450-7305 *287312*

Harkányi szőlőhegyen 230 n-öl területen eladó lugasszőlő-gyümölcsös. I. ár: 450 E Ft. Tel.: 06/20/410-4285 *287182*

Pécs, Király u. közepén
110 nm-es, önálló polgári lakás 100 nm beépíthető tetőtérrel
eladó
I.ár: 22,5 M Ft.
Tel.: 20/9681-714 *287238*

Hazai, illetve külföldi befektetőim részére eladó ingatlanokat keresek. 30/256-2334. *272703*

☎ Hosszúhetényi 2 szobás, fürdőszobás parasztház eladó vagy pécsi 1,5 szobás lakásra cserélhető. 70/314-5765 *287176*

Kaposvár belvárosától 1300 m-re 15 000 nm-es ipari ingatlan, cca. 1350 nm raktárépületekkel eladó. Tel.: 1/356-0095, 1/225-0181, 8-16-ig. *278456*

Külföldi befektetők részére eladó ingatlanokat keresünk! 06/1-210-4904, 210-4673. *287072*

Lánycsókon 4040 nm-es telken 140 nm-es családi ház nagy melléképületekkel eladó. Ugyanitt palotapincsi kiskutyák és nagy disznóvények eladók. 69/364-050, 17 után. *287525*

Nagykozárban felújított paraszthéz 640 nm-en eladó. Tel.: 72/473-051, 30/361-6462 *287730*

Nagypostavölgy-főúton, 3 + 4 szobás, különálló ház eladó. I. ár: 19,9 M Ft. 30/482-9819 *286287*

A Colonia Passage Üzletház I. emeletén (Pécs, Citrom u.2.) 20,2 nm-es helyiség
üzletnek, irodának eladó
Irányár: 4,2 M Ft (bruttó).
Érdeklődni: 06-30/9477-703 *287771*

Országos hálózatunk keres eladásra szánt ingatlanokat hazai és nemzetközi ügyfeleink részére. 06/1-266-7276, 06/1-317-3747. *287209*

☎ Pécs, Szabó I. u.-ban 5 szobás kertes ház eladó. 14 M Ft, alku nélkül. 72/238-616 *287157*

Pécsett, Donátusban 1200 nm-es, építési telek eladó. I. ár: 7500 Ft/nm. Érd.: 06/30-256-7432 *287228*

Pécsett felújított, tetőteres házrész garázszsal, kerttel és sok melléképülettel eladó. Pécs, Török I. u. 6., 06/30/452-3840 *282294*

Pécs-belvárosi,
utcára nyíló, felújításra szoruló,
76 nm-es iroda eladó
Tel.: 20/9681-714 *287246*

Pécs-Vasason házrész konyhakerttel eladó. I. ár: 2,950 M Ft. Tel.: 72/211-630, 06/20-4242-331 *287203*

☎ Pellérden 520 n-öl szőlő-gyümölcsös 30 nm-es téglaépülettel eladó 3 M Ft. 316-295 *287338*

Szigetváron régi, kis családi ház eladó. Érd.: 06/20/4566-566 *287181*

Mobiltelefon üzlet teljes berendezéssel sürgősen eladó. 70/333-6809 *288487*

Ócsárdon családi ház és 2500 nm telek sürgősen eladó. Tel.: 20/46-36-933 • *288486*

☎ Pécs-Hirden 280 n-öl gyümölcsös, konyhakert eladó. Helyi buszmegálló a közelben. I. ár: 230 E Ft.
72/412-178, 18 óra után. *206992*

☎ Pellérden 2 szintes, 2 generációs családi ház kedvező áron, sürgősen eladó. Ár: 16 M Ft, esetleg pécsi lakást beszámítok. Tel.: 373-269 este, 06-30/215-8636 *247146*

Siklóson tatarozásra szoruló, 2 szobás családi ház ipari árammal eladó. 72/352-217 *288480*

BÉREL-KIAD

Fonyódon lakrész kiadó 6000/éj. 72/251-411 *230868*

Pécs nyugati részén a 6-os út mellett 1150 nm és 500 nm, új, jó minőségű ipari csarnok, szociális résszel, ipari, kereskedelmi vagy raktározási célra kedvező áron
bérbe adó
Érd.: 06-30-9469-541 *247108*

Kórház térnél üzletnek, irodának, rendelőnek önálló épület kiadó. 20/9388-699 *287519*

Pécsi építőipari kft.
előkészítőt keres
„2002 Precíz 287532" jeligére a Ferencesek u. 1. hirdetőbe *287532*

☎ Pécsett a Szigeti úton jól bejáratott helyen 45 nm-es üzlethelyiség (irodának is alkalmas) hosszú távra bérbe adó. 20/933-1703 *287343*

50 nm-es, sarki üzlethelyiség a belvárosban, Rákóczi út 57. sz. alatt kiadó. Tel.: 30/9577-016 *287530*

Orfűn nyaraló kiadó. I. ár: 1700 Ft. 72/450-329 *288481*

ALBÉRLETET KÍNÁL

Egyetemhez közel igényes, új, 2 szobás lakás kiadó. 06-20/9388-699 *287518*

Kertvárosi lakás kiadó. 445-139 *288035*

☎ Uránvárosban üresen álló 2 szobás lakás hosszú távra kiadó. 222-093, esti órákban. *287304*

1,5 szobás, bútorozott lakás egyetemekhez közel kiadó elsősorban diákoknak. Érd.: 30/9276-373 *287285*

GARÁZS

Pécs-belvárosban tégla-társasházban garázs eladó. I.ár: 2,4 M Ft. Tel.: 20/497-8641 *287870*

Pécs-Kertvárosban, Maléter P. u. garázs eladó. 1,8 M Ft. Érd.: 06-30/9379-970 *287520*

Rózsadombon, Polgárszőlő utca 26. alatti 18 nm-es garázs eladó. 06-70/285-6670 *288601*

ADÁSVÉTEL

ANTIK ÉS MODERN
festményvétel (képcsarnokos is) kp-ért! Jókai u. 4. 210-450. Hívására díjtalan kiszállás. *271698*

ANTIK ÜZLET
Király u. 56. vétel-eladás, bizományi értékesítés. 72/510-874 *287522*

Búza eladó, 2200 Ft/q. 72/329-713 *287342*

Jó állapotú fehér- és vörösboros hordók 200-380 l-ig, Jonsered GR32-es lengőkasza jó állapotban eladó. 310-730 *287871*

Kemény tűzifa 800 Ft/q megrendelhető szállítással. Tel.: 72/371-988 *282206*

Léggömb kereskedés, jó minőség. 76/490-490 *287201*

Mindenféle hagyatékot, öreg parasztbútorokat, régi dunnát, párnát veszek. Tel.: 06/30/3050-359 *287538*

Szénakció! Lengyel dió 2100, tojásszén 2000, ukrán darabos 2100, ledvicai dió 1850 Ft, akácfa 950 Ft szállítással. 72/267-085 *287890*

☎ 2 db félidős vemhes koca és 300 kisbála lucernaszéna eladó. 72/717-196 *287164*

Étkezőgarnitúra, tálaló szekrénnyel eladó. Telefon: 06-70/285-6670 *288400*

ÁLLAT

Jércék eladók. 72/473-426, 30/503-0823 *287894*

Rántanivaló csirke eladó. Tel.: 69/351-044 *287123*

Többfajta jérce eladó. 72/465-262 *282246*

9 db 10 hetes malac eladó. Tel.: 72/244-723 *288481*

GÉPJÁRMŰ

Akció! Kipufogók és lengéscsillapítók kedvezményes áron Japán, koreai és Ny-európai autókhoz. Szeifer Autó, Pécs, Hungária út 24. Tel.: 511-933 *220112*

☎ Mitsubishi Pajero 97-es, 2,8 TD, 5 ajtós extrákkal eladó. 30/916-3360 *287302*

Nyugati és japán bontott autóalkatrészek eladók. Tel.: 06-20/9785-932 *287237*

Skoda Favorit Kombi '94 eladó. 30/9275-760 *288032*

Skoda Felicia LXi, extrákkal, 42 E km-rel, első tulajdonostól eladó. Tel.: 216-022, 06-30/446-7052 *287883*

VEGYES

HŰTŐGÉPKLINIKA
helyszíni javítás 450-681 *247116*

SZOLGÁLTATÁS

Alsótagozatosok korrepetálását vállalom. Tel.: 72/447-710 *288432*

Cserépkályha-kandalló tisztítás, átrakás. Tel.: 72/422-030, 06/20/208-3439 *287513*

Festést vállalok. / Számlaképes/ nyugdíjasoknak 20% kedvezménnyel. 20/357-6509 *264663*

Fürdőkádak újrazománcozása! 06/70-223-8864 *287276*

Ingatlanát megvásároljuk vagy külföldre közvetítjük. 30/268-9688 *243099*

Kútfúrás, javítás garanciával. 30/9477-953. *249315*

☎ Víz-, fűtésszerelés, gyorsjavítás garanciával. 30/986-1088 *286285*

PÉNZPIAC

Banki hitelek teljes körű ügyintézése jövedelemigazolás nélkül. 06-70/272-9406. *220549*

Hitelre van szüksége? Hívjon! 20/316-8001. *271519*

Rendkívül kedvezményes lakás-, jelzáloghitelek teljes körű ügyintézése. 30/227-0887 *252230*

ELVESZETT

Szürke-fehér, nagyon félős lány cicám elszökött a Damjanich u. 22-ből. Tel.: 06/30/247-8396, este 20-23 óráig: 72/325-686 *288026*

TÁRSKERESŐ

Társkereső iroda. Uram! Barátnőt szeretne? Hívjon! 72/480-659 12-20 óráig 70/2872-143 *288473*

INGATLANBÖRZE

A Baumaxnál 2,5 szobás lakás 5,3 M Ft-ért, sürgősen eladó. 72/210-003, 30/9596-605 *287299*

☎ A Felsőmakárban 1600 nm-es telek kis házzal eladó. 30/464-2426 *282241*

Aidinger u.-i, 2 sz., erkélyes panel 6. em.-i eladó. 5,25 M Ft. 30/235-0558, 70/318-0991 *288033*

Anna u.-i 5 szoba garázsos, jó állapotú ház eladó. I. ár: 22,7 M Ft 30/271-5063 *288025*

Árpádvárosban 2,5 szobás, 57 nm-es, fszt-i lakás sürgősen eladó. 06-20/463-3427 *264197*

Balatonlelle legjobb helyén: a strand és vitorláskikötő mellett 37-56 m^2-es, liftes, gépkocsibeállós apartmanok eladó. Kedvezményes hitel, szoc.pol. igényelhető, késleltetett fizetés lehetséges. Tel.: 06-20-3670-677. *274542*

☎ Bánki D. u.-ban 2,5 szobás, tetőtéri lakás egyedi gázfűtéssel, alacsony rezsivel, extrákkal eladó. 20/463-9642 *253889*

Baranyában 6,5 hektár szántó és 15 hektár erdő eladó. 06-70/338-5145 *287515*

Belvárosban tégla-gázos, 2,5 szoba+hall, mfszt.-i polgári lakás eladó. 20/374-3251 *287534*

Belvárosi 86 nm-es, polgári összkomfortos lakás eladó. I. ár: 14,5 M Ft. 72/449-699 *288030*

Bonyhádon, a Mónus I. u-ban tömbegyedi fűtéses, 68 m^2-es, étkezős, erkélyes lakás eladó. 06-20/9669-185, 74/455-239. I.ár: 8 M Ft. *287122*

Búza térnél 3 szobás ház, működő üzlettel eladó. Ár: 18 M Ft. T.: 20/355-2296 *288031*

Csurgó-dűlő 4-ben telek eladó. 211-684 *287521*

Egyetemközeli lakást vásárolnék. 210-033 *287537*

Egymás melletti gázos lakások a belvárosban garázzsal eladók. T.: 30/271-5063 *288022*

Gyódon Pécstől 6 km-re 863 nm építési telek eladó. I. ár: 2,45 M Ft, Pécsudvardon 3500 nm gazdálkodásra is alkalmas építési telek eladó. I. ár: 2,45 M Ft. 30/396-9009 *282212*

Harkányban 81 nm-es, 2 szintes társasházi lakás garázzsal, melléképületekkel, fürdő mellett eladó. T.: 06/70-315-3720 *288397*

Kertvárosban X/8., 52 nm-es, felújított, erkélyes, járólapos lakás eladó. 20/374-3251 *287527*

Közép-dalndolban 2 szobás, gázos ház nagy kerttel eladó. I. ár: 16,5 M Ft. 20/355-2296 *288023*

Mecselszentkúton 390 n-öl terület kis házzal eladó. I. ár: 2,5 M Ft. 72/411-990 *288398*

☎ Nikla, Vörösmarty u. 28. (Takácshegy) szám alatti, felújított családi ház 2950 nm telken melléképületekkel (istálló, garázs, pince, pajta) eladó. Víz, villany, telefon, műút van. Pécsi 1 szobás vagy garzonlakást beszámítok értékegyeztetéssel. Érd.: 85/336-139, vagy a helyszínen egész nap. *272782*

☎ Pécs, Borbála u.-i tetőtér-beépítéses nagy családi ház garázsokkal eladó. 30/9393-884 *287126*

☎ Pécs, József A. u.-i társasházban 2 lakás kialakítására alkalmas padlásterűnket átadjuk házunk rendbetételéért. 72/328-724, esti órákban. *284199*

☎ Pécs, Magyarürögi úton nagyméretű, kertes családi ház eladó. Lakást vagy lakásokat beszámítunk. I. ár: 22 M Ft. 72/213-086 *287713*

Pécsett a Várkonyi utcában 1,5 szobás lakás eladó. Ár: 4,55 M Ft. 30/2541-477 *287516*

Pécsett, Ady E. u-ban, 1125 nm önálló építési telek eladó. Érd.: 06-20/9529-484 *196043*

Pécs-Kertvárosban 1,5 szobás lakás 4,6 M Ft eladó. Tel.: 06/30/307-4675, 20/527-7006 *284180*

Pécs-kertvárosi, IV. em.-i, 2 szobás, felújított panellakás, igényeseknek eladó. I.ár: 6,2 M Ft. Érd.: 06-20/3238-333 *277363*

Pécstől 13 km-re 900 nm terület pincével eladó. I. ár: 70 E Ft T.: 72/411-990 *288000*

Pécsújhegyen 1800 nm építési telek eladó. Gáz, villany van. Ár: 7 M Ft. 30/2541-477 *287517*

☎ Pécs-uránvárosi 3 szobás, fszt.-i, lakás dec.-i költözéssel eladó. I. ár: 6,3 M Ft. 72/251-746, napközben 519-552, 30/9941-552 *285283*

Régi kertvárosban, tetőtér-beépítéses, 4 szobás családi ház garázzsal, mellékhelyiségekkel eladó. I. ár: 22,9 M Ft. T.: 72/442-344 *288024*

Vennék 2 lakásos családi házat a Petőfi utcai iskola környezetében. 210-033 *287536*

Pécs-belvárosban családi ház garázzsal eladó kedvezményes áron, 11,7 M Ft. 20/438-5222 *288482*

Válassza ki nálunk új lakását! *260706*

- **A PANORÁMA LAKÓPARKBAN (Pécsújhegyen a Palahegy utcában) sorházi és társasházi** lakások telekkel, garázzsal, kulcsrakészen egyedi belső elrendezéssel korlátozott számban leköthetők
- **BELVÁROSI** társasházi lakások leköthetők Hargita u., Móricz Zs. tér
- **PATACSI** társasházi lakások leköthetők év végi beköltözéssel
- **TELJES KÖRŰ INGYENES HITELÜGYINTÉZÉS** (szoc.pol, áfa, államilag támogatott hitelek)

MURETTO ÉPÍTÉSZETI és SZOLGÁLTATÓ BT.
Pécs, Bartók B. u. 44. Nyitva: H–P.: 8,30–16 óráig
Tel./fax: 72/222-247, 72/333-451, 30/316-8316

Kedves Olvasóink,
szabadságon vannak?
Ha igen, kérjük olvassák el tájékoztatónkat, hogy a nyaralás idején is zavartalanul olvashassák kedvenc napilapjukat.

Segítsük a hírlapkézbesítők munkáját!

Nemcsak az újságolvasók, hanem a hírlapkézbesítők is általában nyáron veszik ki szabadságukat. Kérjük tisztelt előfizetőinket, hogy az átmeneti helyettesítés idején segítsék a kézbesítőt helyettesítő kollégát. Ha előfizetőnk neve feltűnően és jól olvasható a postaládán, illetve ahol ez szükséges, a kapun való bejutás biztosított, az jelentősen megkönnyíti az alkalmi kézbesítő munkáját.

Nyaraljunk együtt!

Tájékoztatjuk előfizetőinket, hogy az ideiglenesen távol lévőknek, a Balaton-parton nyaralóknak idén is lehetőségük van, hogy a kezükbe vehessék megszokott újságjukat, az Új Dunántúli Naplót. Kérjük, hogy a címváltozást a költözés előtt három nappal személyesen vagy a 06-80-200-089-es ingyenesen hívható zöld számunkon jelezzék a kiadó terjesztési csoportjánál.
Somogy, Tolna területén azon átjelentéseket tudjuk elfogadni, amelyeknél az ideiglenes helyen való tartózkodás legalább két hét, azaz 12 megjelenési nap, Baranya területein pedig egy hét. (6 megjelenési nap)
Fontos: Az átjelentkezés időtartamára az előfizetési díj már előre rendezve legyen!

Telefonáljon, ha a hírlapárusnál nem kapott **Dunántúli Naplót!**

A nyári szabadságok idején előfizetőink közül is sokan az újságosstandokon történő vásárlást választják. Előfordul, hogy egyes hírlapárusoknál hirtelen megnő a kereslet, ezért olvasóink csak nehezebben jutnak lapunkhoz. Ennek kiküszöbölése érdekében kérjük olvasóinkat, hogy amennyiben a megszokott árusítóhelyen nem kapnak Dunántúli Naplót, szíveskedjenek informálni minket az ingyenesen hívható, 06-80-200-089-es zöld számunkon.

Köszönjük!

Dunántúli Napló A miénk.

Ne mondjon le róla!
Töltse az idei nyarat is kedvenc lapja társaságában!
Előfizetését átkérheti
a Balaton déli partjára
Siófoktól Berényig



INGYENES ZÖLD SZÁM: 06-80-200-089

Dunántúli Napló A miénk.

Hétvégi házakat törnek fel

Időről időre akadnak olyan félreeső területek, ahol sorozatossá válnak a betörések. A városszéli hétvégi házak környékén nehéz megoldani a biztonsággal kapcsolatos problémákat.

Pécs

A Melinda utcai garázssort egy ideje polgárőrök vigyázzák; mióta onnan „ki kellett költözniük", nem mentek messze a betörők, két hónapja a közeli hétvégi házakat törik fel rendszeresen. A tulajdonosok félve mennek ki: ismét nyitva találják az ajtót?

Kovács Jenő, a megyei rendőrfőkapitányság bűnmegelőzési osztályvezetője elmondta: mindig akadnak állandóan lakatlan környékek, ahol megélhetési bűnözők, fémtolvajok garázdálkodnak. Bár átlagosan minden második elkövetőt elkapnak, nem érnek mindenki nyomába.

A kis házakba a tulajdonosok költségesnek tartják a riasztót. Egy diszpécserközpontba bekötött készülék ára 40 ezer forintnál kezdődik, és ehhez már meglevő telefonvonal kell, ami szinte sehol nincs.

A Polgárőrség Bűnmegelőzési és Vagyonvédelmi Egyesület elnöke, *Venczel Tibor* viszont hangsúlyozta: ők szeretnék kiterjeszteni a járőrözést ezekre a területekre is, de nincsenek olyan helyzetben sem anyagilag, sem emberek tekintetében, hogy ne kéne biztosra menniük. Ha kérik őket, ellenőriznek, de a visszatérő betörők könnyen kitapasztalják, mikor jöhetnek. Ő a GSM rendszerű telefont ajánlja – ha hozzájuk kötik be, azonnal kiszállnak a riasztásra. Egy házra még több tucat épületet lehet csatlakoztatni külön kóddal. Ennél is olcsóbb megoldás, ha a tulajdonosok felkeresik a polgárőrséget, akik belőlük szerveznek járőrcsapatot. Ekkor be kell lépniük a szervezetbe, fizetni a jelképes – havi 100 forintos – tagdíjat, cserébe minden segítséget megkapnak a szakemberektől.

v. v.

Hírek

SZIGETVÁROTT szombaton egy ittas férfi úgy próbálta meg rendezni korábbi nézeteltérését egy másik helybelivel, hogy annak lakásán jelenlétében felgyújtotta az ott található ruháit. A tüzet eloltották, személyi sérülés nem történt. A gyújtogató ellen a rendőrök megkezdték a nyomozást. *(mb)*

MECSEKPÖLÖSKÉN vasárnap az egyik családi ház nádteteje fogott tüzet, amit a tűzoltók megfékeztek. A hatóságok a nyomok alapján úgy vélik, szándékos gyújtogatás történt, az elkövetőt keresik. Személyi sérülés nem történt, a lakásban tartózkodók még időben észlelték a tüzet. *(mb)*

ORFŰN szombaton egy családi ház udvarából egy német állampolgár tulajdonában lévő nagy értékű gépkocsit loptak el ismeretlen tettesek, a kár tízmillió forint. Az autót és a tetteseket a határőrséggel közösen keresi a rendőrség. *(mb)*

SZIGETVÁRRÓL lopták el még a múlt héten azt az egymillió forint értékű személygépkocsit, amelyet lakossági bejelentés alapján Drávafok térségében megtaláltak. A rendőrök egy dencsházi férfit is kihallgattak, aki elismerte az autó ellopását. *(mb)*

PÉCSETT a Polgárszőlő, valamint a Kőrösi Csoma Sándor utcában is nyitva felejtett autókból vittek el tárgyakat, iratokat a hét végén. A két lopással összesen százezer forint kárt okoztak a tolvajok. *(mb)*

PÉCSETT az elmúlt hét végén összesen öt, eltűntként nyilvántartott fiatal lányt találtak meg a rendőrök. Többek között pécsi, komlói és szigetvári, tizennégy és tizenhét év között fiatalokat vittek vissza otthonaikba. **(MB)**

Lángra lobbantotta otthonát

Csegöld

Tudomásom szerint szabadlábon védekezhet az a férfi, aki augusztus 10-én felgyújtotta saját házát Csegöldön – mondta lapunknak Fülöp Gergely, a Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Rendőr-főkapitányság sajtóreferense. Szombaton délután a férfi alaposan felöntött a garatra, majd ittas állapotban összeveszett családjával. A többiek – megelégelve a vitát – elmentek otthonról. Az egyedül maradt ember dühében szétlocsolt a házban öt liter benzint, majd meggyújtotta az üzemanyagot. Majd mint aki jól végezte dolgát, távozott égő otthonából. A szomszédok hoztak ki a lángok közül egy gázpalackot, mielőtt az felrobbant volna. Az épületben keletkezett kár körülbelül 400 ezer forint. A 45 éves férfi beismerte tettét, a Fehérgyarmati Rendőrkapitányság közveszélyokozás miatt indított eljárást ellene. **Farkas Melinda**

Eltűnt Munkácsy tanulmányfeje

Értékes műkincseket loptak egy fővárosi lakásból

Mintegy húszmillió forint értékben vittek el június végén festményeket, értéktárgyakat és különböző műszaki cikkeket egy fővárosi lakásból. Az ellopott képek között van egy Munkácsy által készített tanulmányfej is. A hatóság most hozta nyilvánosságra az eltűnt tárgyakról készült fotókat. Rendőrségi információk szerint ez nem egy kirívó eset, az összeg a felső középkategóriába tartozik.


Munkácsy: Tanulmányfej

Budapest

A tettes vagy tettesek június 29-én este fél tíz és június 30-a 17 óra közötti időben feltörték a hengerzárat, és behatoltak egy második kerületi lakásba. A betörők kifosztották a házat. Az eltulajdonított tárgyak között volt egy francia barokk pénzszállító láda a 18. század elejéről, aranyozott bronzverettel, kínai lakktechnikával díszítve, amelynek mérete 50x30x40 centiméter. A fiókokkal ellátott láda egy 19. században készített lábazaton áll, amely temperával festett és aranyozott. A ládán kívül eltűnt egy rokokó falitükör faragott gipsszel, arannyal díszítve, mérete 130x80 centiméter.

A tettesek több festményt is elvittek, többek között egy Munkácsy Mihály által készített tanulmányfejet, amit a művész a Lakodalmi hívogató című képhez készített. A rajz mérete 42x50 centiméter. Eltűnt továbbá több Harsányi Gábor-kép, valamint egy Gyurkovits László által olajjal vászonra festett, sötét tónusú, nőt ábrázoló kép, amely 80x110 centiméter nagyságú. Ugyancsak elvittek egy Lányi-olajfestményt 8 centiméter széles keretben, amely egy vihar elől hazainduló, szénával megrakott szekeret ábrázol. A szekeret ökrök húzzák, mellette egy színes szoknyát viselő hölgy látható, a kép mérete 45x55 centiméter.


Rokokó falitükör


Barokk pénzszállító láda

A Budapesti Rendőrfőkapitányság Vagyonvédelmi Osztálya ismeretlen tettesek ellen folytat eljárást. Ez az osztály azokban a lopási esetekben indít nyomozást, amelyekben hatmillió forint feletti a kár. A mostani lopás a Vagyonvédelmi Osztály szerint nem számít kirívónak, hiszen például a Kiscelli Múzeumból elvitt négy kép értéke mintegy 100 millió forint.

Privacsek András

Harkányban (Bartók B. úti) **tóparti, csendes társas üdülőben 3. emeleti, erkélyes lakás áron alul, sürgősen eladó.**
Érdeklődni: 06-30/9799-471

Ha eladni, vagy venni kíván, vagy tanácsra van szüksége, forduljon bizalommal hozzánk!
— ingatlanközvetítés
— értékbecslés
Pécsi Vagyonkezelő Kft.
Pécs, Jókai tér 2. (Tünde Áruház)
72/213-209, 06-30/9476-331 *139989*

„TOLNAI KERT"-ben
14 db. családi ház eladó (Magyarürögi út 58.)
Minden házhoz parkosított saját telekrész.
Vételár: bruttó 215 E FT/m² + telek, út

Részletes tájékoztatás telefonon egyeztetett időpontban a Citrom utcai Colonia Passage irodaházban.
Salinas Kft. Tel.: 72/222-625

10 ÉVES A SUZUKI–VARGA LÁNYCSÓK 1992–2002
Így ünnepelünk mi!
Most kivételesen a kedvezmények „ÖSSZEVONHATÓK*!
5% hiteltámogatás, alacsony kezdőbefizetés, könnyített törlesztés, rövidített futamidő, értékes extratartozékok felár nélkül
**új Wagon R+ és 3 ajtós Swift típusok vásárlása esetén*


Használt autót beszámítunk.
Mozgáskorlátozottak utalványát 60 havi hitel esetén is teljes értéken elfogadjuk.
Közalkalmazottaknak, köztisztviselőknek, orvosoknak, gyógyszerészeknek, oktatóknak, taxisoknak további kedvezmények!
Cím: 7759 Lánycsók, az 57. sz. út mellett.
Tel./fax: 69/364-723, 364-494. Tel.: 60/466-247
Szerviz: 70/33-77-390 is.
Nyitva: H–P.: 8–17.30, Szo. 8–14.00, Vas. 8–12 óráig
Lánycsóknál balra – cserélheti jobbra!

250 nm-es családi ház 1800 nm területtel, úszómedencével igényesnek eladó.
I. ár: 40 M Ft. 72/244-350 *279533*

Balatoni eladó házakat, apartmanokat, telkeket
valamint Somogy megyében belterületi falusi házakat
keres-kínál
CM & MÁGUS
Ingatlanforgalmazó, Értékbecslő és Idegenforgalmi Szolgáltató Iroda
8638 Balatonlelle, Úszó u. 2.
Tel.: 85/351-787, 06-20/9526-014 *235585*

Lakásokat, családi házakat, építési telkeket keresünk
Pécsett és környékén ügyfeleink részére.
Moltoland Ingatlan Iroda
72/450-566, 06-20/326-8848 *287219*

Mária-dűlői összközműves építési terület eladó.
I. ár: 5,2 M Ft.
06-20/310-5651 *279531*

Pécsi Ipari Park déli határánál
15 000 nm-es ipartelep
(közművek a telekhatárnál)
bármilyen tevékenységre eladó.
Ár: 2300 Ft/nm
Érdeklődni:
06-20/455-0283 *246187*

Udvarház Kft
7400 Kaposvár, Városháza u. 1. Tel./Fax: 82/410-999
Cser Ágota
ügyvezető
06-30/296-53-42
Értékbecslés
Hitelügyintézés
Ingatlanforgalmazás
Építéshatósági képviselet

freiburg INGATLANKÖZPONT
Értesítjük Tisztelt ügyfeleinket, hogy irodánk augusztus 12–23-áig szabadság miatt ZÁRVA TART!

Pécsett, a Komlói úton 720 nm telken családi ház eladó vagy értékegyeztetéssel elcserélhető lakásra.
I. ár: 17,5 M Ft.
Tel.: 72/213-209 és 30/3486-721 *287512*

PÉCSETT A BELVÁROSBAN
a Lánc utcai rendelőintézetnél (Farkas I. u. 4.) igényesen felépített

5 LAKÁSOS TÁRSASHÁZBAN LAKÁSOK és GARÁZSOK
még leköthetők azonnal beköltözhetően
Érd.: a helyszínen 7–18 óráig.

Lakások 2002. évi átadással
Kulcsrakész ajánlatunk:
- 35 m²-es (1 szobás lakás + terasz) + 5 m² tároló bruttó **6,15 M Ft**
- 56 m²-es (2 szobás lakás + terasz) + 5 m² tároló bruttó **10,1 M Ft**
- 68 m²-es (3 szobás lakás + terasz) + 5 m² tároló bruttó **12,1 M Ft**
- 68 m²-es (3 sz. lakás + terasz) +80 m² kert + 5 m² tároló br. **13,1 M Ft**
- 110 m²-es (4 szobás lakás + terasz) + 5 m² tároló bruttó **19,6 M Ft**

És még számos lehetőség közül választhat a kertestől a teraszos lakásig
A MAGNUM LAKÓPARKBAN
Várjuk érdeklődésüket telefonon vagy személyesen:
7630 Pécs, Mohácsi út 16.
Tel.: 72/315-821, 20/390-8196
DENIZ INGATLANKÖZVETÍTŐ KFT

MA

Kelte 5.38 – Nyugta 19.58
Kelte 11.15 – Nyugta 22.36

IPOLY napja

Ipoly. A görög eredetű Hippolit (jelentése: lovakat kifogó) magyar rövidülése. Védőszentje: Szent Hippolit szardíniai vértanú.
Egyéb névnapok: Áldáska, Belinda, Benedetta, Benedikta, Emőd, Gertrúd, Hannó, Hippia, Hippolit, Hippolita, Ibolya, János, Kászon, Kasszián, Maxim, Relinda, Vitália.

EGYHÁZI ÜNNEPEK

A magyarországi katolikus naptárban Boldog XI. Ince pápa napja, aki sokat fáradozott hazánknak a török alóli felszabadításáért. Az ortodox és a görög katolikus naptárban Szent Maximosz hitvalló napja.
Napi igék: Kat.: Zsolt 118,14-131. Mt 18,1-14. Ref.: Ézs 36. Lk 5,1-16. Ev.: lMóz 19,15-26. Jn 10,22-30. Ort.: lKor 10,5-12. Mt 16,6-12.

ÉVFORDULÓK

E napon született
1852-ben **Christian Krohg** († 1925) norvég festő, író,
1926-ban **Fidel Castro Ruz** kubai politikus, államférfi.
E napon hunyt el
1576-ban **Bakfark Bálint** lantművész,
1946-ban **Herbert Georg Wells** angol regényíró, publicista,
1977-ben **Aranyossi Magda** írónő.

ÉVNAPOK

1849. augusztus 13. A világosi fegyverletétel. Görgei ezen a napon, a teljhatalom birtokában Világosnál az orosz csapatok előtt feltétel nélkül leteszi a fegyvert.

HOROSZKÓP

OROSZLÁN (VII. 23–VIII. 23.), 06-90-230-355. Folyamatosan jó a hangulata és a közérzete a nyári szabadsága után. Anyagi kérdések tisztázására a délutáni órák a legalkalmasabbak, ekkor ingatlan adásvételével is érdemes foglalkoznia.

SZŰZ (VIII. 24–IX. 23.), 06-90-230-356. Olyan események zajlanak ma a Szűz környezetében, amelyek kissé zűrösek, zavarosak. Ügyeljen arra is, hogy pletykába ne keveredjen.

MÉRLEG (IX. 24–X. 23.), 06-90-230-357. Úgy érzi, hogy családja, szerettei akadályozzák önmegvalósító terveit. Pedig az az igazság, ha nem élne családi kötelékben, akkor sokkal kevesebb esélye lenne arra, hogy karriert csináljon.

SKORPIÓ (X. 24–XI. 22.), 06-90-230-358. Megbízható, pontos munkaerőnek számít a Skorpió. Csak nagyon ritkán fordul elő, hogy kötelezettségeinek nem tesz eleget. Ma azonban hagyja, hogy egy „szerencsevadász" letérítse a megszokott útról.

NYILAS (XI. 23–XII. 21.), 06-90-230-359. Meggyűlölhetik Önt a munkahelyén, és miért? Mert kiállt azok mellett, akik elpanaszolták problémáikat Önnek, de látva, hogy az Ön kiállása sem ígér javulást, most Önön vezetik le indulataikat.

BAK (XII. 22–I. 20.), 06-90-230-360. Munkája területén igen hatásos és másokat is inspirál. A lehetőségek mellett nem halad el észrevétlenül. Nem sajnálja energiáit, hiszen megtérül. Otthonában luxuskörülményeket teremt.

VÍZÖNTŐ (I. 21–II. 20.), 06-90-230-361. A Vénusz kegyeibe fogadja, pénzt és sikert jelez. Igaz, hogy keményen dolgozik, de megfizetik. Hatékonyan végzi munkáját, kihasználja a lehetőségeket. Barátság és romantika uralkodik.

HALAK (II. 21–III. 20.), 06-90-230-362. Keményen dolgozik, de kiegyensúlyozottan él. Munkájának gyümölcse beérik, anyagilag rendezettek a körülményei.

KOS (III. 21–IV. 20.), 06-90-230-351. A bolygók jótékony hatását élvezheti. Számos kitűnő lehetőség kínálkozik, amelyeket igyekezzen kihasználni. Társas kapcsolatai rendben vannak.

BIKA (IV. 21–V. 20.), 06-90-230-352. Bolygója hatása által megnyílnak Ön előtt az ajtók ott is, ahol eddig hiába próbálkozott. Legyen óvatos, hogy csalódás ne érhesse. A szerelem jelentős részt kap életében.

IKREK (V. 21–VI. 21.), 06-90-230-353. Magasröptű céljai vannak, amelyeket, ha nagyon akarja, elérheti. Észreveszi a valódi értékeket, és nagyon tud örülni a mindennapok apró sikereinek is.

RÁK (VI. 22–VII. 22.), 06-90-230-354. A júniusban született Rák ma minden olyan tevékenységben sikeres, amely gyorsan, rövid idő alatt elvégezhető. Aki viszont júliusban látta meg a napvilágot, az a szerelemben lesz szerencsés.

(További ezoterikus elemzések és témák az internet www.astronet.hu oldalán.)



RECEPTEK

Citromos krémes

Hozzávalók:
Tésztához: *35 dkg liszt, 15 dkg margarin, 2 tojás sárgája, 1/2 cs. sütőpor, annyi tejföl, hogy jól nyújtható tésztánk legyen.*
Krémhez: *2 cs. vanília ízű pudingpor, 1/2 l tej, 1 citrom lereszelt héja és kifacsart leve, 1 fiola dr. Otker citromaroma, 25 dkg vaj, 25 dkg porcukor.*
Mázhoz: *2 tojás fehérje, 25 dkg porcukor, 1/2 citrom leve, kandírozott gyümölcsdarabkák*

A tésztához valókat összegyúrjuk, jót tesz neki, ha áll egy éjszakát hideg helyen, majd három lapot sütünk belőle. A krémhez megfőzzük a tejben a pudingporokat, kihűtjük. Közben kikeverjük a vajat porcukorral, majd a kihűlt pudinggal, hozzákeverjük az ízesítőket. Egyenként megkenünk két lapot és a harmadikat is rátesszük. A tojások fehérjét fölverjük az átszitált porcukorral és a citromlével, majd a sütemény tetejére simítjuk. Amíg nem szárad meg, rászórjuk az apró, kandírozott gyümölcsdarabokat. Kb. egy óra alatt megszárad a máz. Ekkor az egészet letakarjuk, hogy néhány óra alatt megpuhuljanak a tésztalapok. ■

(Egyéb receptek és főzési tanácsok a www.mindmegette.hu internetes oldalon.)



KEGYELET

Kínában a gyász színe a fehér

Az ókori kínai szobrászat és a később következő korszakok emlékei közül leggyakrabban a sírszobrocskák, lovak és más állatok leegyszerűsített ábrázolásai fordulnak elő a Han-korszak elejéről. Nevezetesek később a Tang-korszakból a lovakat ábrázoló nagy domborművek, a sírokat díszítő lovak, oroszlánok, struccmadarak és a sírokat őrző katonai és egyházi méltóságok figurái. Az Észak-Kínában épült barlangtemplomokban óriási méretű Buddha-szobrokat emeltek.

A kínai irodalom első fennmaradt emlékei – népdalok, ódák, himnuszok – a Csou-korból valók, amely a Krisztus előtti első évezredre tehető. Majd a nagy kínai költők, drámaírók és novellisták alkotásai viselik magukon a kor sajátosságait, fejezik ki, hogy minden emberi élet megismételhetetlen. A személyes sorsot felvillantó verses vagy prózai alkotások gyakran az összegezés, a számvetés vagy a testamentum erejével hatnak, a létezés és az elmúlás vívja csatáját bennük. Azt hirdetik, hogy az élettel vívott küzdelembe az ember belerokkanhat, de az embersége nem szenvedhet csorbát. A tűnőben lévő élet emlékeit, színeit, világát idézik vissza. Azt vallják, mindig meg kell találni azt a végső menedéket, ami a létezés halálig tartó, sőt azon túl is sugárzó értelmet adja: a küzdelem gyönyörűségét, a létezés sok példával illusztrált törvényét, a szellemi fönnmaradás és megmaradás nagy vigaszát. A régi kínai szokás szerint a gyász színe a fehér. Újabban - átvéve az európai szokásokat - feketébe is öltöznek, de fehér karszalagot viselnek és fehér virágot tűznek ki. Fejükre fehér sapkát tesznek, melynek az elejére fekete pontot festenek. Ez alól egy kivételt tesznek, amikor anyai ágról származó leányunoka halt meg, ilyenkor a fehér sapkára piros pontot festenek.

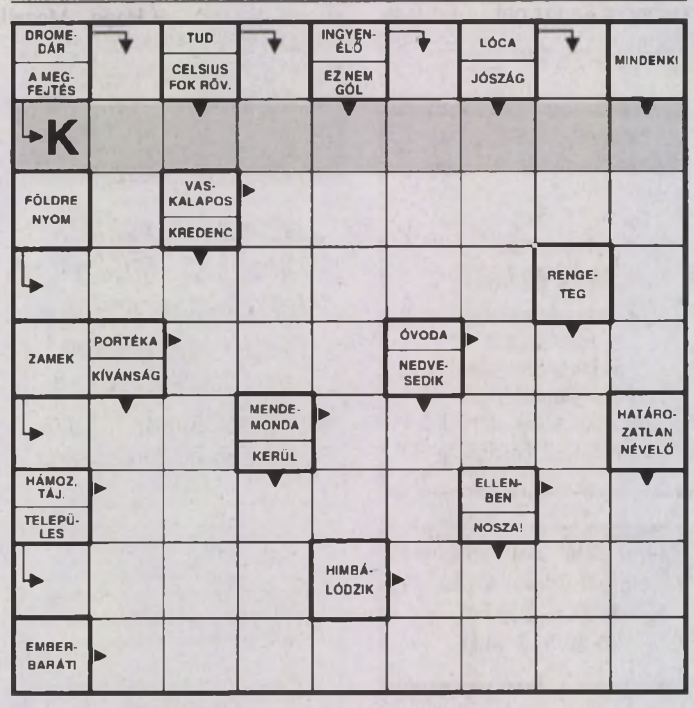
SZABÓ ATTILA

KARIKATÚRA



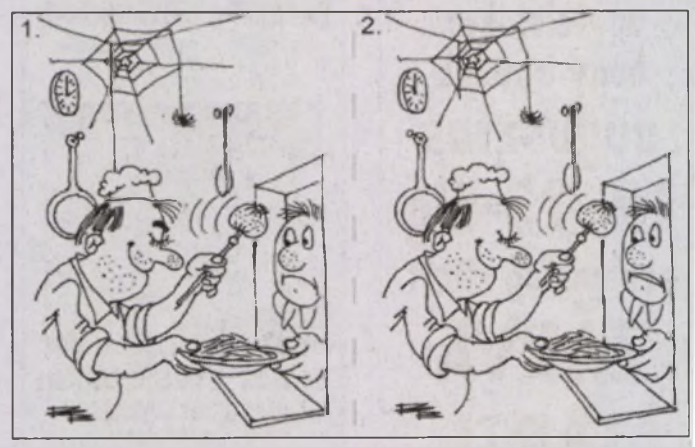
DINNYESZEZON.

REJTVÉNY



A héten megjelenő rejtvények megfejtéseit legkésőbb jövő hét keddjén adják postára. A megoldásokat külön papíron vagy levelezőlapon – akár egy borítékban – kérjük beküldeni a szerkesztőség címére. Minden helyes megfejtés résztvesz a sorsoláson. A megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A nyílt levelezőlapra vagy borítékra írják rá jeligeként: „Heti rejtvény"

„MÁKOS" TÉSZTA



A két rajz között hét eltérés van. Az e heti megfejtéseket legkésőbb kedden postázzátok. A helyes megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A borítékra írjátok rá jeligeként: „Gyerekrejtvény"

TELEVÍZIÓ- ÉS RÁDIÓMŰSOR

TV2

5.45 Faluvilág 6.00 Magellán 6.30 Jó reggelt, Magyarország! 9.00 Barátok és szerelmek 9.30 Szeretni beindulásig 10.00 Sonadoras - Szerelmes álmodozók 10.30 Közvetlen ajánlat 11.15 Vad angyal 12.00 Claudia - Az önök kedvéért újból! 12.40 Kavik hazatér (amerikai kalandfilm, 1980) 14.40 Kapcsoltam 15.15 Trükkös halál (17.) 16.10 Melrose Place (99.) 17.05 Yago (arg. kalandfilmsor. - 32.) 17.55 Aktív. Magazin 18.30 Tények **19.05 Jó barátok 19.30 Az elveszett ereklyék fosztogatói Spanyol rejtély 20.30 Tények röviden 20.35 Szabadlábon Velencében (olasz vígjáték)** Közben: Kenósorsolás 22.50 Jó estét, Magyarország! 23.50 Miss Pszichozsaru (am. thrillersor. - 46.) 0.40 Az ötödik majom (brazil-amerikai film, 1990) 2.25 Aktív (ismétlés) 3.00 Vers éjfél után

RTL KLUB

6.30 Reggeli 9.00 Recept Klub (ism.) 9.10 Minimaxrajzfilm 10.40 Teleparti 11.35 Delelő 12.00 Híradó 13.15 Teleparti. Játék 14.00 Klipklub 14.25 Helene és a fiúk (francia tinisorozat - 171.) 14.55 Csak egy szavadba kerül! 15.00 Kalandos nyár (francia sorozat - 64.) 15.55 Recept Klub 16.05 Csak egy szavadba kerül! 16.10 Hegylakó (42.) A meser és tanítványa 17.05 Kell egy csapat! 17.40 Vad szenvedélyek (argentin sorozat - 141.) 18.30 Híradó **18.55 Fókusz 19.20 Fókusz-ráadás 19.30 Nash Bridges – Trükkös hekus (9.) 20.25 800 mérföld az Amazonason (am. kalandfilm, 1993) 84´** 22.05 Híradó Késő esti kiadás 22.30 Nyáresti találkozások 22.35 Művészbejáró: Kínai történet (hongkongi akciófilm, 1991) Fsz.: Jet Li, Biao Yuen, Rosamund Kwan 1.15 Fókusz (ism.) 1.40 Divatklip

M1

5.45 Agrárvilág 6.00 Ma reggel 9.05 Alix 9.30 Pillangósziget (16/7.) 10.00 Rosszcsont kalandjai (50/37.) Az Operaház fantomja 10.35 Tüskevár (8/5.) Hárman a berekben 11.10 A vadon szava (13/5.) Szellemidézés 12.00 Híradó Benne: Körzeti híradók 13.00 Forma-1 (13/2.) 13.45 Haydn: Baryton-trió 14.00 Srpski Ekran 14.30 Unser Bildschirm 15.00 Betűvető 15.30 A zsaruk királya (17/6.) Elevenen eltemetve 16.25 Kisokos Kisiskolásoknak 16.50 Érintő 17.20 Katolikus krónika 17.50 Körzeti híradók 18.00 Híradó 18.05 San Francisco utcáin (18.) A halálőrség **19.00 Forrás 19.30 Híradó 20.05 Önök kérték! 21.00 Don Matteo (16/7.) Szerelem korhatár nélkül 21.50 Panoráma** 22.20 Aktuális 22.40 Híradó 22.50 Théma 23.00 Kultúrpercek 23.10 Kiruccanók 0.30 Világhíradó

M2

9.00 100 kép a 20. századról (44.) 9.10 Az Oravecz család 9.40 Nemzeti ereklyénk: a Szent Jobb 10.15 Örök időkre (53/19.) 11.05 „Nézd a tánc nemeit..." 11.20 Rózsalevél 12.00 Topmodell (174-175.) 13.00 Híradó 14.00 Mennyi szép dal lenne még... 14.40 45 éves az MTV A folyó (3/1.) 15.15 Gyökerek 16.00 45 éves az MTV A film és... (14/9.) 16.50 Nekem ne lenne házám? 17.00 Iskola utca 18.00 Határátkelő

DUNA TV

16.25 Neptunusz zászlaja alatt (22.) 16.55 Ötórai zene 17.00 Halló, halló! (26.) 17.25 Film – film – film (orosz animációs film) 17.50 Hej, helyes beszéd! 18.00 Híradó. Sport 18.30 Mesefilmek 18.45 Szívtipró gimi (22.) 19.30 Égtájak 20.00 Szépek és bolondok (magyar film) 21.35 Paganini: Capriccio 21.45 Híradó 22.10 Tálentum Hubay Miklós (portréfilm) 22.40 A gyilkos csókja (amerikai film) 23.45 Összkép (ism.) 24.00 Hírek

ÉK-TV

Kísérleti adás a UPC kábelhálózatán a 439,25 MHz-en. 19.00 Film: Egészséges erotika, 20.30 ÉKeskedő (kulturális körkép), 20.55 KörnyÉKünk (erdélyi kirándulás), 21.00 ÉrtÉKeink: Gállos Orsolya, műfordító, 21.30 Pécsi Szimfonikus Zenekar, 22.25 ÉKújság, 22.59 Műsorzárás

PÉCSI RÁDIÓ

5.30-22.30 a 873 KHz középhullámon, 5.30-tól 9.00-ig és 18.30-tól 21.00-ig a 71,81 MHz URH sávon. 5.30-9.00-ig Hajnaltól reggelig. Benne: 8.00 BBC Világhíradó, 8.10 Riportok, interjúk Dél-Dunántúlról és Észak-Bácskából, Sziréna - körzeti bűnügyi magazin. 9.00-22.30-ig csak a 873 kHz-es középhullámú adón. 9.00-10.30 Horvát nyelvű, 10.30-12.00 német nyelvű nemzetiségi műsor. 12.00-13.00 Kossuth déli krónika és reglonális esemény-összefoglaló. 13.05-14.00 Szerb nyelvű zenedélután. 14.05-18.00 Magyarországról jövök - másként, és Kirakat. 18.00-18.30 Kossuth krónika. 18.30-22.30-ig Estidőben - magyar nyelven az FM 101,7 MHz-en

REMÉNY RÁDIÓ

Folyamatos adás a nap 24 órájában az FM 94.6 MHz-en. Félóránként hírek, időjárás, közlekedés. 5.10 Napköszöntő, 8.30 Reggeli muzsika, 9.00 Bemutatjuk, 10.00 Zene, 11.00 Keresztény szülők magazinja, 12.00 Delelő, 12.30 Zene, 13.00 Közérdekű (ism.), 14.00 Munkaügyi Központ, 15.00 Zene, 16.00 Széchenyi tér, 17.45 Napószszegző, 19.00 Aprócska, 19.30 Esti muzsika, 20.00 Hittel emberként, 22.00 Zenés turmix

MAGYAR ATV

5.50 Nap-kelte 9.00 Napi 120 perc 13.00 Újságíróklub 15.50 Ingatlanpiaci körkép 16.20 Nagyvizit 16.45 Napnyugta 17.50 Fradi Tv 18.50 Alapozó 19.00 ATV-híradó 20.00 Köz-Hang 21.05 Aranygyapjú 21.30 Látók, szóljatok!

RTL

17.00 A dadus, 17.30 Egymásközt, 18.00 Hírek, 18.30 Sztármagazin, 18.45 Híradó, 19.10 Robbanékony, 19.40 Jó idők, rossz idők, 20.15 Zsaruzsenik, 21.15 A törvény nevében, 22.15 Quincy, 23.10 Anthony Dellaventura, 24.00 Hírek, 0.35 Caroline a városban, 1.30 A dadus, 2.00 Oliver Geissen-show, 2.50 Hírek, 3.20 RTL-tévébolt

VIASAT3

13.00 Starsky és Hutch (ism.) 13.50 Rajzfilmek (ism.) 15.05 Tantusz 15.55 Alex Mack titkos élete 16.25 Star Trek - Deep Space Nine (41.) 17.15 Starsky és Hutch (47.) 18.05 Hollywood Stars - Hollywoodi sztárok 18.15 Jerry Springer 19.00 Egy rém rendes család (136-137.) 20.00 A Simpson család 20.25 Star Trek - Deep Space Nine (ism.) 21.20 Veszélyes élvezetek

SATELIT

1.45 Nap mint nap 9.00 Wobbler (ism.) 9.30 Nap mint nap 16.10 Mit szól hozzá? (ism.) 17.30 Kontraszt 18.00 A hír igaz! 18.45 Ormosi tanácsok 19.00 Esti Mérleg 19.25 Végre 20.50 Ed Sullivan-show - A Rock and Roll klasszikusai 1. 21.15 Könnyűzenei klipek 21.30 KerékAsztal Határátkelés 22.05 Mit szól hozzá? 23.00 KK - Kultur Koktél (ismétlés)

SPORT1

16.30 Golfesztivál 16.45 Labdarúgás, német bajnokság, 1. forduló, Borussia Dortmund - Hertha (ism.) 19.15 Helyzet 19.30 A Fradi-csoda, Ferencváros - Real Madrid BL-mérkőzés (1995-96) (ism.) 22.00 Strandröplabda, 6. rész (ism.) 22.30 Zuhanyhíradó (ism.) 23.30 Tenisz (ism.)

VIVA+

6.00 Mixer, 8.50 Hírblokk, 9.00 Mizújs? 10.00 Mixer, 11.40 Intim szféra, 11.50 Hírblokk, 12.00 Mixer, 13.50 Hírblokk, 14.00 Vízóra (Animal Cannibals), 14.55 Nagyító, 15.00 Hazai pálya, 15.20 Frissklip, 15.40 Intim szféra, 15.50 Hírblokk, 16.00 Mizújs? 17.00 Ranglista, 18.00 Izé - Sztárokról, sztárokkal, 18.40 Hazai pálya, 19.00 Megálló, 19.55 Nagyító, 20.00 Mixer, 21.00 Frissklip, 21.20 Hírblokk, 21.30 Intim szféra, 21.40 Mixer, 22.00 Alter-ego, 23.00 Mixer

EUROSPORT

15.00 Tenisz WTA-torna, Montreal (közvetítés felvételről) 16.00 Extrém sportok 16.30 Atlétikai Eb 17.30 Forma-1-magazin 18.00 Atlétikai IAAF-nagydíj Helsinki, Finnország (élő közvetítés) 20.30 Tenisz WTA-torna, Montreal (élő) 22.00 Ökölvívás

NICKELODEON

5.00 Rajzfilmek, sorozatok, 8.00 Fecsegő tipegők, 8.30 A Thornberry család, 9.00 Rocket Power, 9.30 Global Guts, 10.00 Titkos templom legendái, 10.30 Clarissa, 11.00 Fecsegő tipegők, 11.30 Macseb, Hé, Arnold! 12.25 Hódító hódok, Rocko, 13.15 Unokatestvérem, Skeeter, 13.40 Allen Strange utazása, 14.05 Titkos templom legendái, 14.30 Kenan és Kel, 15.00 Fecsegő tipegők, 15.50 Hé, Arnold! 16.15 Jaj, a szörnyek! 16.40 Macseb, 17.05 Hódító hódok, 17.30 A Thornberry család

HBO

6.30 A törvény terhe 8.15 Babe 2: Kismalac a nagyvárosban 9.50 Itt a földön 11.25 Gyanús idegen 12.55 A zseb 13.10 Wonder Boys - Pokoli hétvége 15.00 Csajvadászat 16.30 A varázskosár 18.15 A törvény terhe 20.00 Horrora akadva 21.30 Tigrisek földjén 23.10 Anthrax

SPEKTRUM

16.55 Környezetvédelmi katasztrófák (6.) Vészhelyzet Németországban 17.35 A monacói hercegi család (2.) 18.35 Afrika vadonjaiban Madagaszkár 19.35 A Sinn Fein és az IRA (4.) 20.40 Amerika - aktívan 21.15 Legény - lakás (3.) 21.50 A Brandenburgi-tóhátság (2.) 22.30 Állatok és...

A műsor és a kezdési időpont változtatásának jogát minden tévéadó fenntartja, s ezért lapunk felelősséget nem vállal.

OLDALSZERKESZTŐ:

Török Éva



A Ferencesek u. 1. alatt közérdekű ügyekben fogad, a 06-80-200-088-as számon 8.30-10.30-ig díjmentesen hívható: Török Éva.
Hírszerkesztő: Csuti János.
Hírügyeletes 16-tól 19 óráig az 505-000-ás számon: Kozma Ferenc.
Vízállások és hőfokok a Dunán és a Dráván: Mohács 639 cm, áradó, 20,9, Őrtilos -62 cm, apadó, 18,0, Barcs 39 cm, áradó, 10,0, Drávaszabolcs 145 cm, áradó, 20,9 fok.

Westel Mobil hívószámunk: 06-30/247-0001

Postabontás

Dunántúli-Napló Pécs Pf.: 134 7601

E-mail-címünk: toroke@dunantulinaplo.hu

Lesz még jobb is

A helybeli közvélemény felháborítónak tartja a Dunántúli Naplóban július 6-án Szabadszentkirályról megjelent oldalt, a faluról sugallt aluliskolázott, illetve alulstrukturált település imázsát. Bizonyíthatjuk, hogy a megye településeivel összevetve itt sem rosszabb az arány. A Nobilis Rex Lokálpatrióta Egyesületről (ez a helyes név) szóló rész 98 százaléka hibás. A vezetőség nincs tisztában azzal a ténnyel, hogy egy civil szervezet milyen értékeket képes teremteni az adott közösség javára. Eddig elért eredményeink: a régi iskola tetőszerkezetének megjavítása, Szent István dombormű, Szent István bronz köztéri szobor felállítása, a millenniumi nap megszervezése, az iskola, óvoda karácsonyi megajándékozása, autóbuszos kirándulás lebonyolítása az iskola, valamint az idősek számára stb. Nem fedi a valóságot, hogy az elszármazottak alapították. Csak két pécsi tagunk van, a többi helybéli. Ha a falu lakóival kialakul a folyamatos párbeszéd, értéke lesz a civil kezdeményezéseknek, megfelelő támogatást kapnak a tevékeny állampolgárok, akkor lesz még jobb is Szabadszentkirályon, de ahhoz a vezetők gondolkodásmódjának nagymértékben meg kell változnia.

Katona Tünde, Nobilis Rex Lokálpatrióta Egyesület, Szabadszentkirály

A rovatunkban megjelentetett írások nem feltétlenül azonosak szerkesztőségünk álláspontjával. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Ronaldo bizonytalan

MILÁNÓ

Ronaldo, a világbajnokságon aranyérmes brazil labdarúgó-válogatott egyik legnagyobb csillaga azt mondta, még nem tudja, marad-e az Internazionálénál.

- Fontos döntésekre kerülhet sor a héten, de még nem beszéltem *Massimo Moratti* elnök úrral - fogalmazott. - Most sem mondhatok mást, mint korábban: szívesen játszanék Spanyolországban, s különösen a Real Madridban.

Alexandre Martins, Ronaldo menedzsere azt állította, hogy a kiváló játékos mindenképpen elhagyja Milánót, és valószínűleg a Real Madridhoz szerződik. Moratti, az Internazionale elnöke viszont nem járult hozzá az idei vb gólkirályának távozásához. ■

KÜLFÖLDI LABDARÚGÓ-BAJNOKSÁGOK EREDMÉNYEIBŐL

Kilencgólos a Lyon

NÉMETORSZÁG. 1. forduló: B. Dortmund - Hertha BSC 2-2, Cottbus - B. Leverkusen 1-1, Nürnberg - Bochum 1-3, Mönchengladbach - Bayern München 0-0, Schalke - Wolfsburg 1-0, Stuttgart - Kaiserslautern 1-1, Hamburg - Hannover 2-1, Bielefeld - W. Bremen 3-0. Az 1860 München - Hansa Rostock mérkőzés szerdán lesz.

FRANCIAORSZÁG, Division 1. Lens - Sochaux 1-1, Ajaccio - Giungamp 0-2, Le Havre- Lille 0-0, Lyon - Sedan 6-1, Monaco - Marseille 0-1, Nantes - Bastia 1-0, Nice - Strasbourg 4-0, Rennes - Troyes 0-0, Auxerre - Montpellier 2-0, Bordeaux - Paris Saint-Germain 0-0.

DIVISION 1.

1. Nantes	2	2	0	0	3-0	6
2. Lyon	2	1	1	0	9-4	4
3. Bordeaux	2	1	1	0	3-0	4
4. Guingamp	2	1	1	0	5-3	4
5. Le Havre	2	1	1	0	2-1	4
6. Paris SG	2	1	1	0	1-0	4
7. Nice	2	1	0	1	5-2	3
8. AS Monaco	2	1	0	1	4-1	3
9. AJ Auxerre	2	1	0	1	2-1	3
10. Marseille	2	1	0	1	1-2	3
11. Montpellier	2	1	0	1	1-2	3
12. RC Lens	2	0	2	0	2-2	2
13. Sochaux	2	0	2	0	1-1	2
14. Bastia	2	0	1	1	1-2	1
15. Rennes	2	0	1	1	0-1	1
16. Ajaccio	2	0	1	1	1-3	1
17. OSC Lille	2	0	1	1	0-3	1
18. Strasbourg	2	0	1	1	1-5	1
19. Troyes	2	0	1	1	0-4	1
20. Sedan	2	0	1	1	1-6	1

■

Már nem nyalogatjuk a sebeket

A szakmai célkitűzést - 1-2 érem, 18-20 pont - túlszárnyalva szerepeltek a magyarok az atlétikai Európa-bajnokságon. A diszkoszvető Fazekas Róbert és a kalapácsvető Annus Adrián győzött, a távolugró Vaszi Tünde harmadik lett, három versenyző végzett a negyedik, egy-egy az ötödik és hatodik helyen.

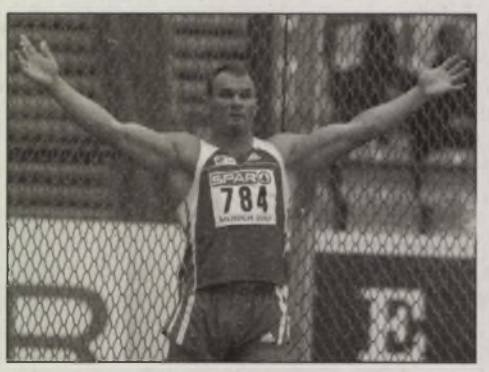
Az 1-8. helyezetteket értékelő pontszámításban 11. lett a válogatott, ami szintén figyelemre méltó az egyre erősebb konkurencia közepette, ugyanis 29 nemzet szerzett érmet, közülük 16 aranyat is.

Babinyecz József szakmai menedzser úgy véli, a mostani szereplés bizonyítja, hogy nem szabad leírni azokat az atlétákat, akik egy-egy világversenyen esetleg nem szállítják a tőlük remélt eredményt.

Münchenben egy kontinenscsúcs (*Paula Radcliffe*, 10 000 m, 30:01.09 p) és 11 Eb-rekord született. Tény viszont, hogy sok volt az úgynevezett lyukas szám, amelyben a színvonal nem érte el egy valóban rangos világversenyét. ■

MÜNCHEN

- Az olimpiai pontokat tekintve eggyel többet, 28-at szereztünk, mint négy éve Budapesten, a szintén nagyon sikeresnek minősíthető Eb-n - értékelt *Mérei László* szakmai igazgató. - A 30 tagú csapat kétharmada hozta a várt eredményt, ami jónak számít, s minden szakágban volt döntősünk. A négyéves program első fontos állomását jelentette München, tavaly az edmontoni vb után csak a sebeket nyalogattuk. Az alapok, azt hiszem, megvannak, kedvező a kilátásunk arra, hogy a 2004-es athéni olimpián nagy és eredményes csapattal vegyünk részt.



Fazekas Róbert, a férfi diszkoszvetés Európa-bajnoka

A magyarok az Eb éremtáblázatán a 47 ország közül az előkelő kilencedik helyen zártak, többek között megelőzve Lengyelországot, Romániát és Olaszországot.

Verekedés a jegyekért

Óriási az érdeklődés a MU vendégjátéka iránt

A történetének talán legjelentősebb mérkőzése előtt álló ZTE tegnap még hazai környezetben készült a szerdai, Manchester United elleni BL-selejtezőre, ma viszont már a fővárosba utazik.

ZALAEGERSZEG-BUDAPEST

- Délelőtt tartottunk egy tréninget, délutánra pedig pihenőt kaptak a játékosok - mondta *Bozsik Péter*, a magyar bajnokcsapat edzője. - Ma este hat óra körül érkezünk Budapestre, majd közvetlenül a manchesteriek után, 20 órakor gyakorolunk még egyet a meccs helyszínén, a Puskás Ferenc-stadionban. A szakember hozzátette: a futballisták bizakodóak, s remélik, hogy sikerül szoros eredményt elérniük a világhírű riválissal szemben.

A mérkőzés - amelyet a német *Wolfgang Stark* vezet - iránt óriási az érdeklődés, már elfogyott az összes belépő, s a jegy nélkül maradt csalódott szurkolók egy részét a fővárosban és Zalaegerszegen is a rendőrségnek kellett megfékeznie.

A Puskás Ferenc-stadionnál verekedés tört ki, a zalai megyeszékhelyen pedig a klubház előtt tüntettek a hoppon maradt drukkerek. A csapat szimpatizánsainak körében az váltotta ki a legnagyobb felháborodást, hogy sokan azok közül sem jutottak belépőhöz, akik a horvát NK Zagreb elleni, második fordulóbeli párharc első, Üllői úti mérkőzésén az esőben ázva bíztatták kedvenceiket, majd saját pénzükön a múlt szerdai visszavágóra is kiutaztak.

Budapesten négy, Zalaegerszegen kilencezer belépőt árusítottak, míg a vendégszurkolóknak biztosított jegyek mellett a Manchester United főszponzora, az egyik hazai mobilszolgáltató 12 ezret vásárolt fel, amelyet előfizetői körében sorsol ki.

A kialakult helyzetre tekintettel a házigazdák tárgyalásokat kezdtek arról, hogy az aréna lezárt felső lelátóját megnyitva több néző láthassa élőben a találkozót.

- Sajnos az erre vonatkozó kezdeményezésünk nem vezetett eredményre - nyilatkozta *Lang József*, a ZTE elnöke. - Jelenleg úgy tűnik, hogy csak azok nézhetik meg a helyszínen az összecsapást, akiknek eddig sikerült jegyhez jutniuk.

Orbán Sándor, a létesítmény főigazgatója azzal indokolta az elutasító határozatot, hogy a Puskás-stadion felső karéja balesetveszélyes. A ZTE BL-ellenfele, a világ egyik legjobb klubcsapatának tartott angol Manchester United kedden délután, a tervek szerint 14 órakor érkezik Budapestre, a sztárokkal teletűzdelt együttes 19 órakor tart - a szurkolók számára 15 percig nyílt - edzést a másnapi mérkőzés helyszínén, a Puskás Ferenc-stadionban.

A Manchester United eddig 14-szer szerepelt a legrangosabb európai kupasorozatban, a mérlege: 126 mérkőzés, 67 győzelem, 34 döntetlen, 25 vereség (gólkülönbség: 249-127). Ezzel hatodik az örökranglistán a Juventus, az AC Milan, a Benfica, a Bayern München és a Real Madrid mögött. A MU a többi kupát (VVK majd UEFA kupa és KEK) is számítva 12. (26 indulás, 188 mérkőzés, 95 győzelem, 56 döntetlen, 37 vereség, 352-188). ■

EGÉSZSÉGÜGYI ELLÁTÁS BARANYÁBAN

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belgyógyászati betegek részére: Siklós, Sellye város és városkörnyék, Pécs városkörnyék progresszív ellátásban a megye területe: Megyei Gyermekkórház. **Gyermeksebészeti,** kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon a Gyermekklinika, páros napokon a Megyei Gyermekkórház. **Pécs város felnőtt lakossága** részére belgyógyászat, sebészet: Megyei Kórház. Baleseti sebészet: Baleseti és Kézsebészeti Klinika. **Érsebészet:** állandó felvételes ügyelet: Baranya Megyei Kórház - PTE ÁOK Sebészeti Tanszéke - Rákóczi út 2. **Koponya- és agysérülések:** Idegsebészet.

Éjszakai körzeti orvosi ügyelet

Pécs város és városkörnyék **felnőtt lakossága** részére a Lánc utcai rendelőintézet ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Tel.: 214-347.

Gyermeklakosság részére egy helyen, a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u., délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Tel.: 535-974.

Éjszakai ügyeletes gyógyszertárak

Pécs: Zsolnay és Rókus, **Bóly:** Panacea, **Komló:** Kenderföld, **Mohács:** Szentháromság, **Pécsvárad:** Szentháromság, **Sásd:** Szent György, **Sellye:** Arany Sas, **Siklós:** Kígyó, **Szentlőrinc:** Szent Lőrinc, **Szigetvár:** Oroszlán.

Máltai rendelés ingyenes orvosi és jogi tanácsadó szolgálata bárki részére beutaló nélkül igénybe vehető Pécs, Janus Pannonius u. 6. sz. alatt 8.00-tól 15.00 óráig.

SOS-ÉLET a 06-80-505-390-es számon, este 7-től reggel 7 óráig.

KARAKTERES VÉLEMÉNYEK

30-35-11111
VÁRJUK A VÉLEMÉNYÉT!

„Szűrés": Engem már átvilágítottak tegnap a rendelőintézetben! Azt mondták, megtarthatom családfenntartói státusom, de jó volna, ha kevesebbet innék! Izguljanak mások!

„Reklamáció:" Én nem állítom, hogy a kolléganője rosszul számolt, lehet, hogy jól adta össze a tételeket, csak aztán nem annyit írt a blokkra, mint amennyit kiszámolt.

„Duma": A parlagfű irtásáról csak beszélnek. A város szégyene a belvárosban, a Czinderi utca környéki gaztenger!

MI LESZ MA? - RENDEZVÉNYEK - PROGRAMOK

FILM

PÉCS
Uránia: Szörny Rt. (17.00), 40 nap & 40 éjszaka (19.00), 8 nő (21.00).
Cinema City, Pécs Plaza: Star Wars 2. - A klónok támadása (17.30), Pókember (szinkr. 13.00, 15.15, 20.15), Az időgép (felir. 14.15, 16.15, 18.15, 20.15), Men in Black 2. (szinkr. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00), Szilaj (szinkr. 14.00, 16.00, 18.00), K-Pax - A belső bolygó (felir. 20.00), Manitu bocskora (szinkr. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00), Végre itt a nyár! (14.30, 16.30), 40 nap & 40 éjszaka (szinkr. 18.30, 20.30), Jégkorszak (szinkr. 13.30, 15.15, 17.00), Katonák voltunk (felir. 19.45), Édes kis semmiség (14.30, 16.30, 18.30, 20.30), A rettegés arénája (felir. 15.00, 17.30, 20.00), Kísérleti gyilkosság (felir. 13.00, 15.15), Penge 2. (felir. 17.45, 20.00).

MOHÁCS
Kossuth: Pókember (19.00).

KIÁLLÍTÁS

PÉCS
Gyöngyszem Galéria (Tímár u. 23.): Kocsis Sándor festőművész kiállítása. Megtekinthető augusztus 23-ig, hétfőtől péntekig 9-17 óra között.
Baranya Galéria (József A. u. 10.): Régiók találkozása címmel az Észak-magyarországi Régió élő népművészete és a 23. Országos szőttes- és cserépvásár díjazott alkotóinak közös kiállítása. Megtekinthető augusztus 27-ig.
Café Zacc (Mátyás király u. 2.): Selymes álmok címmel Kolláth Edit selyemre készített grafikái láthatók szeptember 15-ig. Nyitva naponta 10-től 24 óráig, vasárnap 17-től 24 óráig.
Lenau Ház: Takács Ferenc Duna menti tájak című festménykiállítása. Megtekinthető szeptember 2-ig. Nyitva hétfőtől csütörtökig 8.00-16.00, pénteken 8.00-14.00 óra között.
Parti Galéria (Mária u. 1.): Kotormán Norbert szobrász Parasztlakodalom című kiállítása. Megtekinthető augusztus közepéig.
Várostörténeti Múzeum (Felsőmalom u. 9.): Kép és Hang - Mozaikok a technika történetéből c. kiállítás. Megtekinthető vasárnap és hétfő kivételével naponta 10-16 óráig.

BARANYA
Mohács, Kossuth Filmszínház, emeleti kamaraterem és kisgaléria: Mohácsi Regős Ferenc festőművész 85 éves jubileumi tárlata.
Bóly, Erzsébet Vigadó: Belák Viktória kiállítása. Megtekinthető augusztus 16-ig.
Nagypall, pincegaléria: Fotó- és kézműves-kiállítás.
Pécsvárad, vármúzeum, kőtár, altemplom: Kígyós Sándor szobrászművész kiállítása. Nyitva: 9.00-17.00 óra között.
Szigetvár, dzsámi: Vártörténeti kiállítás. Nyitva: naponta 9.00-15.00 óráig.
Zengővárkony: Szalmakincstár - Nemzetközi gyűjtemény. Nyitva naponta 10.00-18.00 óra között.
Pécsváradi Vár: Szent István-napok: FA - I. Nemzetközi Szobrász Alkotótábor művészeinek bemutató kiállítása a várban. A kiállítás megtekinthető 2002. augusztus 30-ig 9-17 óra között.
Komló, Városi Helytörténeti Múzeum (Városház tér 1.): Czentyéné Zolnai Irén debreceni festőművész kiállítása. A tárlat megtekinthető augusztus 28-ig naponta 10-től 16 óráig, szerdán 18 óráig.

AJÁNLÓ: KULTÚRHÉT



Mindig alaposan felpezsdíti a város életét a Nemzetközi Kultúrhét, hiszen a világ számtalan pontjáról, köztük igencsak egzotikus országokból érkeznek vendégek, vidámságot, saját életszemléletüket hozva Pécsre. Ma a tervek szerint akár hazai kapcsolatokra is lelhetnek a fiatalok, hiszen az itt dolgozó diplomatákkal is találkoznak - a nyilvános szórakoztató programok mellett. Ki tudja, pár év múlva talán már a diákok lesznek országuk képviselői, itt, Magyarországon.

PÉCS, 10.00 ÓRÁTÓL

TURMIX

PÉCS
A 6. Pécsi Nemzetközi Kultúrhét és Diákfesztivál (ICWiP): 11.00: Sportnap (egész napos program): foci, kosárlabda, squash (TTK sportpálya, Ifjúság útja), 10.30-11.00: A vendégek érkezése és fogadása a városházán (Széchenyi tér 1.), 11.00: Diplomatanap, 12.00: Kerekasztal-beszélgetés a Baranya Megyei Közgyűlés dísztermében, 15.00: Séta Pécs belvárosában, 20.00: Éjszakai fürdőzés a Pollack-strandon.
Állatkert és Akvárium-Terrárium: Nyitva mindennap 9-18 óráig.

BULI, PARTI

PÉCS
Boccaccio Mega Club: Boccaccio sörkert 20.00-04.00 óráig.
Rák (Ipar u. 7.): Buli.

A VILÁG SPORTJA

MÁR NEM MAGYARÁZ. Elképzelhető, hogy megszűnik a bírói értékelés a német állami televízióban a labdarúgó Bundesliga fordulói után. Az egy éve életre hívott, és rendkívül népszerű „Strigel magyaráz" című rovatban Eugen Strigel hétről hétre kíméletlen kritikával illette kollégáit. A szövetség illetékes bizottságának a vezetője azonban múlt szombaton nem jelent meg a Sportstudio képernyőjén, mert a DFB nem járult hozzá a szerepléséhez. Gerhard Mayer-Vorfelder DFB-elnök a héten foglal állást az ügyben.

SÚLYOS ÁLLAPOTBAN. A hétvégén edzés közben balesetet szenvedett Jason Priestley-nek, a Beverly Hills 90210 című tévésorozat sztárjának súlyos az állapota: gerinc- és fejsérülése van, valamint eltört az orra és mindkét lába. Az Indy Racing League autós gyorsasági sorozatban induló 32 éves pilóta a Kentucky államban rendezett futam előtti tréningen nagy sebességgel ütközött egy másik kocsival, s ezt követően még fel is borult. Helikopterrel szállították kórházba, ahol az intenzív osztályon ápolják.

NÉGY ÚJ A KERETBEN. Jacques Santini francia szövetségi kapitány négy új játékost válogatott be csapatába a Tunézia elleni barátságos labdarúgó-mérkőzésre. Az augusztus 21-i idegenbeli találkozón két védő, Philippi Mexes (AJ Auxerre) és Anthony Reveillere (Stade Rennes), egy középpályás, Bruno Cheyrou (Liverpool) és a csatár Sidney Govou (Olympique Lyon) kap lehetőséget az edzőtől. Sérülés miatt kimarad viszont az együttesből a Manchester United kapusa, Fabien Barthez és a Bayern München védője, Bixente Lizarazu. Santinit a világbajnokságon való sikertelen szereplés miatt menesztett Roger Lemerre helyére nevezték ki a múlt hónapban. ■

Westel a Kapcsolat
Kommunikációs partnerünk: a Westel Mobil Rt.
Westel a Kapcsolat

RÖVIDEN

ISMÉT FOCIZTAK Bakonyán. Amatőr kispályás labdarúgótornát rendeztek Bakonyán. Végeredmény: 1. FC Box (Kővágószőlős), 2. Mit iszunk? (Pécs), 3. Center (Pécs). A legközelebbi torna augusztus 20-án 8.30-tól lesz, érdeklődni és jelentkezni a 73/709-205-ös telefonon lehet, Balatincz Lászlónál. *(n)*

MEGYEI KOSÁRBAJNOKSÁG. A Baranya Megyei Kosárlabda Szövetség idén is megrendezi a megyei női és férfi bajnokságot, amely versenykiírását és a nevezési lapot az elmúlt évadban szereplő csapatok postai úton kapnak meg, de a szervezők új gárdák jelentkezését is várják. Érdeklődni a szövetség Apáca u. 2/1. számú irodahelyiségében, illetve a 06-72-532-666-os telefonszámon lehet a délelőtti órákban. *(kma)*

NÉGY DOBOGÓS. A cselgáncsozók Balaton-kupáján 46 férfi és 14 nő lépett a szőnyegre. A baranyai résztvevők közül súlycsoportjában a férfiaknál Szabó T. (Komló), Móricz és Járányi 3., míg a nőknél Fekete (mind PVSK) 2. lett. *(n)*

FÉLPÁLYÁS gyerekbajnokság. A Baranya Megyei Labdarúgó Szövetség Utánpótlás Bizottsága idén is megrendezi a hagyományos, megyei félpályás labdarúgó gyerekbajnokságot. A nevezéseket augusztus 24-ig kell eljuttatni Csik Jenő bizottsági elnök címére (7900 Szigetvár, Pf.: 20.; Tel.: 06-73-311-155). *(kma)*

BALATON-PARTI TENISZ. Keszthelyen, 100 ezer forint összdíjazású, II. o. felnőtt teniszversenyen a férfi egyesben Simon (PVTC) győzött, klubtársa, Marsalkó az I. osztályúaknál 3. lett. *(n)*

TERMÉSZETJÁRÓKNAK. Augusztus 17-én, szombaton lesz a Fürdő túra, amelynek útvonala: Tekeres-Kovácsszénája-Magyarhertelend-Tekeres. Találkozás: a pécsi távolsági autóbusz-pályaudvaron, az 5-ös kocsiállásnál, 7.15-kor. Túravezető: Dudók Ilona. (N)

Totónyeremények

32. hét

13+1	-	-
13	-	-
12	21 db	113 607 Ft
11	348 db	6 856 Ft
10	3175 db	1 252 Ft

Nyolc góllal hengereltek

Megkezdődött az őszi menetelés a labdarúgó NB III-ban és a megyebajnokság felnőtt osztályaiban is. Az idénynyitót az újonc Kozármisleny nyolc rúgott góllal tette emlékezetessé.

BARANYAI KÖRKÉP

Mit is várhat egy újonc csapat a magasabb osztályban az első fordulótól? Természetesen győzelmet, még ha minimális gólkülönbséggűt is, ami önbizalmat és némi lendületet adhat a továbbiakat illetően. Ezeknek a kívánalmaknak maximálisan megfelelt az NB III-ban most debütáló Kozármisleny, azzal az eltéréssel, hogy az idénynyitón nem nyögvenyelősen győzött, hanem hengerelt, 8-0-ra verte a tavaly még NB II-es Bonyhádot.

– Számomra is meglepő, hogy így sikerült a bemutatkozásunk, hiszen a hat előkészületi meccs közül egyet sem nyertünk meg – vallja be *Tihanyvári László*, a kozármislenyiek vezetőedzője. – Jól játszottunk, igaz, kedvezett nekünk, hogy a Bonyhád vonalban védekezett. A lefújás után gratuláltam a srácoknak az öltözőben, de figyelmeztettem őket, hogy innen kezdve nehezebb ellenfelek jönnek. A hétvégén megyünk Keszthelyre, majd fogadjuk a Decset. Remélem, ez a nyolcas több nézőt is vonz majd a következő fordulókban a kozármislenyi pályára.

A Dráva-csoportban a Szentlőrinc igazolta a papírformát, mivel 3-1-re verte a Dombóvárt, váratlan, hogy otthon négy gólt kapott (és emiatt persze vesztett) a Beremend. A Harkányt az dicséri, hogy nem adta fel, és 0-1-ről fordítva, a 90. percben érte el győztes gólját a Decs ellenében.

A megyei I. osztályban kiderült, hogy meggyengült a hidasi gárda, amelyet az átalakult Nagyárpád győzött le – Hidason. A Pécsvárad bajnokjelölthöz méltóan kezdte a szezont, ennek az Egerág látta kárát.

Egy „emelettel" lejjebb, az I. B-ben sima vereséggel rajtolt a tavaszszal még megyei I-es Bicsérd. Itt két mérkőzéssel kevesebbet rendeztek meg, mert az MTE II. – Felsőszentmárton és a Pogány – Töttös bajnokikat már korábban későbbre halasztották. Előbbit most szerdán, utóbbit augusztus 28-án pótolják.

M. L.

Tomka már csak szurkol

Huszonöt éves pályafutás után hagyta abba a labdarúgást *Tomka János*. A hátvéd még részese volt a nyolcvanas évek végén a PMSC nagy sikereinek, de az újpestiekkel is gyűjtött jó néhány trófeát.

PÉCS

– Ezzel minden kapcsolata megszakadt a futballal?

– Korántsem. Most is rendszeresen futok, ha éppen arról lenne szó, egy-két hét alatt formába tudnék lendülni. A csapatot sem hagytam ott, úgy érzem, morálisan még tudok segíteni a srácoknak.

– Akkor miért hagyta abba?

– Idén szerzem meg a diplomát a FEEFI személyügyi szervező szakán, rengeteg a tennivaló az édesapámmal közös vállalkozásunkban, a fiam lassan tízéves, szeretnék sok időt tölteni a családommal. Emellett nem lehet száz százalékig a futballra koncentrálni.

– Ezek az elfoglaltságok nem új keletűek.

– Régóta tudatosan készülök arra, ha abbahagyom a labdarúgást, 35 évesen ne legyek pályakezdő, legyen egy olyan kiépített út, amire ráléphetek. Még egy-két évet biztosan játszhattam volna, de van olyan, amikor az ember őszintén tudja, mikor kell abbahagyni. Nem kiabáltak le a pályáról, úgy érzem, mindig hasznára tudtam lenni annak a csapatnak, ahol játszottam.

– Említette, hogy morálisan még próbál segíteni a PMFC labdarúgóinak. Szóba került a neve, mint az egyesület egyik leendő vezetője. Nem csábította semmilyen funkció, edzősködés?

– Valóban volt szó róla, hogy *Márton Gabival* legyünk a vezetőség tagjai, hiszen kapcsolatainkkal, ismeretségünkkel sokat használhatnánk a klubnak. Most nem jutottunk egyezségre, de a válasz nem biztos, hogy mindig nem lesz. Néha Magyarországon edzőtáborozó izraeli csapatok felhívnak, hogy segítsek nekik, lehet, hogy érdemes ezzel szervezettebben is foglalkozni. Most azonban akad dolgom bőven, nem is nagyon foglalkozom ezzel a kérdéssel.

– Mártonnal Önök ketten voltak tavaly a pályán az utolsó képviselői a legnagyobb sikereket elérő pécsi generációnak.

– Gabival sok ponton közös a pályafutásunk, mindig ugrattuk is egymást, ki kettőnk közül az első. Most ő marad egyedül a pályán, én pedig igyekszem szüleimnek, feleségemnek, családomnak viszonozni mindazt a rengeteg segítséget, amit kaptam tőlük, hogy ilyen sikereket érhessek el.

M. Z.



Tomka János pályafutása

1977-ben kezdte a labdarúgást a Pécsi Sportiskolában *Garami József* keze alatt. Egy fél év után abbahagyta, mert túl messze volt a kovácstelepi pálya. 1979-ben *Márton Gábor* unszolására a PVSK-ban ismét stoplist húzott. Innen lett 1982-ben ifi C-válogatott, összesen 48-szor húzta magára a korosztályos nemzeti csapatok mezét. 1983-tól a PMSC ifijátékosa, 1984-ben országos ifibajnokságot, egy évre rá országos ifikupát nyert. 1986-ban mutatkozott be a felnőttcsapatban, kupagyőzelem, kupaezüst, bajnoki ezüst- és bronzérem került a vitrinjébe, hétszeres utánpótlás-válogatott. 1991-ben igazol Újpestre, ahol kupagyőztes, bajnoki második és harmadik. 1996-ban visszatér Pécsre, ahol azonban kiesik a PMFC az élvonalból. 1998-tól Izraelben légióskodik, egy féléves harkányi kitérő után 2000 őszén lép ismét pályára Újmecsekalján.

Félbeszakadt csapatbajnoki



Gaál Nóra I. már 4-1-re vezetett Szegner ellen FOTÓ: MÜLLER A.

PÉCS

A tegnapi kitartó esőzés először a szabadtérről a fedett pályára kényszerítette a Pécs 2000 TC, valamint a Szombathely teniszezőit az első osztályú női csapatbajnokságon, majd a körülményeket kifogásoló vendégek kérésére félbe is szakadt a találkozó. Az első párban *Gaál Nóra I.* 4-1-re vezetett *Szegner Orsolya* ellen, amikor szombathelyi kérésre csütörtökre halasztották az összecsapást.

A pécsiek az alapszakaszban a többi találkozó eredményétől, és persze a saját, csütörtökre maradt Szombathely elleni mérkőzésüktől függően vagy a második, vagy a harmadik helyen végezhetnek. Ha sikerül a második helyet megcsípniük, akkor a Szuperligába jutásért játszhatnak, ellenkező esetben azonban osztályozón kell szerepelniük a másik csoport negyedik helyezettje ellen.

K. M. A.

LABDARÚGÓ MEGYEI II. OSZTÁLY, 1. FORDULÓ

Czibulka-csoport: Orfű – Görcsöny 1-3, Hetvehely – Nagydobsza 1-1, Hobol – Baksa 5-5, Bükkösd – Szabadszentkirály 1-1, Merenye – Kétújfalu 3-3, Kishárság – Szigetvári TK 2-3, Drávafok – Patapoklosi 0-1. A Szentlászló szabadnapos volt.

Tamási-csoport: Szajk – Olasz 2-2, Hosszúhetény – Babarc 2-3, Villány – Székelyszabar 6-2, Geresdlak – Lippó 1-1, Sátorhely – Gyód 3-2, Majs – Kozármisleny II. 5-4, Véménd – Szalánta 8-4. A Lovászhetény szabadnapos volt.

A következő forduló párosítása, Czibulka-csoport, augusztus 18., vasárnap, 17.30: Szabadszentkirály – Patapoklosi, Drávafok – Hobol, Baksa – Merenye, Nagydobsza – Kishárság, Szigetvári TK – Orfű, Görcsöny – Szentlászló, Hetvehely – Kétújfalu. A Bükkösd szabadnapos lesz. Tamási csoport, augusztus 18., vasárnap, 17.00: Szalánta – Majs, Kozármisleny II. – Sátorhely, Gyód – Lovászhetény, Lippó – Villány, Székelyszabar – Hosszúhetény, Olasz – Véménd. Augusztus 20., kedd, 17.00: Babarc – Szajk. A Geresdlak szabadnapos lesz.

ÖSSZEÁLLÍTOTTA: M. Z.

„Meccslabdát" hibáztak

MOHÁCS–BUDAÖRS

A Mohácsi TE NB II-es férfi asztalitenisz-csapata osztályozót játszhatott az NB I. B-be kerülésért, de *Erdélyi Endre* tanítványai a hármas csoportból nem tudták kiharcolni a felkerülést.

A férfi asztaliteniszezők az előző bajnokságban a második helyen zártak az NB II-ben, ezzel úgy tűnt, lemaradtak a feljutásról. Az NB I. B-s tagságot anyagi okok miatt nem vállaló két gárda visszalépésével azonban erre újabb esély adódott, hiszen a hétvégén egy úgynevezett helybetöltő osztályozót játszott hat csapat – két hármas csoportban – az NB I. B-be kerülésért. A mohácsiak a nehezebb trióba kerültek, ellenfelük a legjobb kieső Pénzügyőr, valamint a Vác volt.

– Sajnos mindkét mérkőzésünkön vereséget szenvedtünk, a Pénzügyőrtől 10-6-ra, a Váctól 10-4-re kaptunk ki – mondta csalódottan Erdélyi Endre, a mohácsiak edzője. – Játékosaim szoros meccseken, minimális különbségekkel maradtak alul, úgy gondolom, a rutin döntött.

A szakvezető hozzátette, csapatából, a Harkányból újonnan igazolt *Nemes Szilárd* és *dr. Berg Walter* hozták azt a teljesítményt, ami tőlük elvárható, míg *Erdélyi Szabolcs* és *Vágó Péter* sajnos nem volt formában. A magasabb osztályba kerülésről éppen csak lecsúszva a tréner úgy fogalmazott, hogy jövőre feltétlenül az NB I. B-s tagság megszerzése lesz a cél, amely az átszervezések miatt talán egy kicsit könnyebb lehet: nemcsak az első, hanem várhatóan a második helyezett is feljuthat az NB II-ből.

K. M. A.

Még fornak az ügyek

KOMLÓ

A Komlói Bányász NB I-es férfi kézilabdacsapata már megkezdte a felkészülést a szeptemberben rajtoló bajnokságra, ám *Fenyvesi Károly* együttesének kerete egyelőre még nem állt össze teljesen.

A komlói edzéseken, ha a mennyiséget nézzük, elegendő játékos vesz részt, ám ahogy Fenyvesi Károly fogalmaz, a minőséggel még gondok vannak. Az első osztályban ugyanis nem lehet a 18-19 éves fiatalokra építeni, így még várnak néhány kiszemelt játékos visszajelzésére.

– Egyelőre forrásban vannak az ügyek – jelzi a tréner, hogy még sok a nyitott kérdés a csapatnál. – Az biztos, hogy a jobbszélre és a jobbátlövő posztra igazolnunk kell, jelöltjeink már vannak is, de még nem egyeztünk meg velük. A Fotex Veszprémtől is választ várunk, hogy kik lennének azok a fiatal játékosok, akikre esetleg a bajnoknál nem számítanak, nálunk azonban hasznos csapattagok lennének.

A kék-fehéreknél edz az utóbbi időben *Bognár Norbert*, aki az előző idényben még a Diacell-Pécsi KK játékosa volt. Vele kapcsolatban úgy fogalmazott Fenyvesi Károly, hogy a középső posztokon bevethető kézissel nem tárgyaltak, csak a tréningeket látogatja, és valószínűleg nem is marad Komlón.

A Bányásznál már megvásárolhatók a következő szezonra szóló bérletek (a Péter Szabó Fotószalonban, illetve az augusztus végi Komlói Expón), amelyek minden hazai bajnoki és kupamérkőzésre érvényesek. A felnőtteknek 7000, a nyugdíjasoknak és a diákoknak 5000 forintba kerülnek a bérletek.

K. MAYER A.

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: PAUSKA ZSOLT

Főszerkesztő-helyettes: DR. GRÜNWALD GÉZA

Felelős szerkesztők: NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR

Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája. Kiadóvezető: MOLNÁR GYÖRGY

Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134. Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345. Kiadói telefax: 72-505-017.

Terjesztés: BERECZKI PÉTER. Telefon: 72-505-008. Fax: 72-505-016

Hirdetés: NAGY GYÖNGYI. Telefon: 72-505-060. Fax: 72-505-068

Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója. A kiadó képviselője: LŐMBOSI JENŐ

Készült a Déli Nyomda Kft.-ben. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-326-480. Telefax: 72-332-099. Felelős vezető: FUTÓ IMRE

A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya megyei irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Rt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig, a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2002. január 1-jétől egy hónapra 1295 forint, negyed évre 3885 forint, fél évre 7770 forint, egy évre 15 540 forint. Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, akciókon és nyereménypályázatokon részvevők által megadott adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatok megadásával hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a kiadónk érdekeltségébe tartozó cégek (Axel Springer Budapest Kiadói Kft., Axel Springer Magyarország Kft., Harlequin Magyarország Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.) előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk figyelmüket. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133



aprót keres?

az interneten

Nálunk biztosan megtalálja!

A lapban megjelenő apróhirdetéseket július 2-ától kereshető formában, rovatonkénti csoportosításban, jóval gyorsabban megtalálja.

Hirdessen – az első napon ingyen, egy hétre pedig csak 80 Ft + áfá-ért.

Az ára is apró.

www.dunantulinaplo.hu

Új Dunántúli Napló

Ára: 65 Ft. Előfizetve: 52 Ft.

KÖZÉLETI NAPILAP

XIII. évfolyam, 221. szám

Telefon: 72/505-000

WWW.DUNANTULINAPLO.HU

2002. augusztus 14., szerda

PROFI

Napi ajánlat:

PROFI FRISS ÖBLÍTŐ

koncentrátum, 1l

199 Ft*

Ajánlatunk csak a készlet erejéig tart! *199 Ft/l

Pécs, Csikor Kálmán u. 28.

Mai számunkból



Hódít a tetőtér 9

Lakás, szinte féláron



Magabiztos angolok 15

A ZTE a csodában bízik



Délszláv légiós érkezik 16

Búcsú a kapitányi poszttól?

Tragédia az építkezésen

Pécs-Hird

Halálra zúztak a rázuhanó homokzsákok hétfőn egy borsodi fiatalembert, aki Hirden, egy híd építésén dolgozott. A tragikus baleset részletei, mivel szemtanút nem találtak, egyelőre tisztázatlanok.

A rendőrség szakértők bevonásával foglalkozás körében elkövetett, halált okozó gondatlan veszélyeztetés miatt indított eljárást, egyelőre ismeretlen tettes ellen.

A beruházást a megyei közútkezelő kht. megbízásából egy miskolci vállalkozó végezte, aki a legkedvezőbb ajánlatával nyerte el a több tízmillió forintos munkát.

Lapunk úgy tudja, a munkavédelmi felügyelők több szabálytalanságra is bukkantak kedden az építkezés helyszínén.

A minden részletre kiterjedő vizsgálat akár még több hétig is eltarthat.

(Részletek az 5. oldalon)

Tízet találtak

Budapest

A rendszerváltozás óta kormányzati szerepet vállalt politikusok közül tíz működött együtt 1990 előtt az állambiztonsági szervekkel – állapították meg a *Mécs Imre* (SZDSZ) vezette parlamenti vizsgálóbizottság kormánypárti tagjai az eddigi adatok alapján. *Tóth Károly* (MSZP), az állambiztonsági múltat vizsgáló parlamenti bizottság tagja kedden, Budapesten tartott sajtótájékoztatóján közölte: az Antall- és Boross-kormányban öt, a Horn-kormányban kettő, az Orbán-kormányban négy, a Medgyessy Péter által vezetett kabinetben egy személyről találtak az egykori állambiztonsági szervekkel történő együttműködésre utaló adatot. Némelyik érintett politikus két kormányban is szerepet vállalt.

Simon Gábor, a testület egyik MSZP-s tagja az ellenzéki megnyilvánulásokra reagálva leszögezte: a házszabály értelmében nem létezik az a kategória, hogy egy képviselő felfüggeszti tevékenységét egy vizsgálóbizottságban. Mécs Imre vélekedése szerint nem volt törvénytelen, hogy valaki a korábbi állambiztonsági szolgálatokkal kapcsolatban állt.

(Részletek a 3. oldalon)

Árvízrekordokat dönthet meg a Duna

A szerdára várt tetőzés elmarad, helyette azonban az ár második hulláma várhatóan jövő hét keddjén éri el a Duna hazai alsó szakaszát. Az itt illetékes vízügyi igazgatóságok ma és holnap léptetik érvénybe az első fokú árvízkészültséget. Már minden szakember arra figyelmeztet: komolyan kell venni az előkészületeket.

Mohács–Baja

Szinte napról napra változik a Duna várható vízállása. A hétfői előrejelzések szerint a folyó Mohácsnál ma 720 centiméter körül tetőzött volna. Ezzel szemben várhatóan a hét métert sem éri el, majd lassan és igen kis mértékben apadásnak indul. Ennél azonban sokkal fenyegetőbb az ár második hulláma, amely Németországban és Ausztriában példátlan katasztrófákat okozott. Az ár várhatóan huszadikán-huszonegyedikén éri el Mohácsot, és a legfrissebb becslések szerint a vízmagasság megközelítheti a 930-950 centimétert. A Mohácsot védő gátakat 850 centiméter magasságnál és akkor zárják le, ha további emelkedés várható, ugyanekkor állítják le a kompközlekedést is. A jövő kedden, de legkésőbb szerdán várható magasságnál a szigeti oldal árterén lévő mintegy nyolcvan üdülőház ugyan nem kerül teljesen víz alá, de már a gólyalábakon álló ingatlanokba is beszökik a Duna.

Az állatállományt megtizedelheti az ár

Ha a Duna magassága meghaladja a 900 centimétert, a bédai természetvédelmi terület töltéstől töltésig víz alá kerül. Ez a faunából csak a halaknak és a vízimadaraknak kedvez: előbbiek akár ívhatnak is, az utóbbiak pedig bőséges táplálékhoz jutnak.

Bár a szarvasoknál, vaddisznóknál is van elhullás áradáskor, ezek az állatok tudnak úszni. A legnagyobb pusztulást ilyenkor a nyulak és a kistestű, földben élő rágcsálók populációja szenvedi el. A természetvédők csak az állatok töredékét tudják kimenteni, ráadásul ezt a vadak sem hagyják. Ökonómiai katasztrófától nem tartanak a szakemberek.

Az Alsó-dunavölgyi Vízügyi Igazgatóság a hétvégén visszarendelte szabadságukról a nem külföldön nyaralókat, a víztestért és Mohácsnál a Duna bal partjáért felelős szakhatóságnál ma az esti órákban lép életbe az első fokú készültség.

– Komolyan kell venni az áradást, könnyen lehet, hogy az elmúlt harminc év legnagyobbika közeledik – mondta *dr. Halász Rudolf*, az Alsó-dunavölgyi Vízügyi Igazgatóság vezetője. – A védműveknek ki kell bírniuk, de kemény próbájuk lesz a második hullám.

A folyó jobb partjáért, így Mohács védelméért is a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság felel. Itt várhatóan csütörtökön lép életbe az első fokú árvízvédelmi készültség. Bár a mohácsi oldalon is vannak buzgárveszélyes területek, a gátak a szakemberek szerint itt is jó állapotban vannak.

Az értékek mentése nem csak a szigeti üdülőtulajdonosok számára lehet fontos. A jövő héten várható ár a mohácsi oldalon kikötött ladikokat és stégeket is könnyen elsodorhatja. Legjobb, ha tulajdonosaik a kikötőkkel együtt időben elszállítják járműveiket.

(Európai árvízkörkép a 2. oldalon)

B. B.



Világvégi állapotok Ausztriában FOTÓ: EPA

PILIS-INVEST

INGATLANBEFEKTETÉSI SZÖVETKEZET

7621 Pécs, Kazinczy u. 3. Tel.: 72/534-770

9400 Sopron, Ötvös u. 6. Tel.: 99/524-960

9700 Szombathely, Aréna u. 4. Tel.: 94/500-523

További kirendeltségeink:

Budapest, Székesfehérvár, Debrecen, Győr, Nyíregyháza, Miskolc, Szeged

www.pilis-invest.hu

Ajánlata tagjai számára:	Futamidő		
Összeg	4-7 hónap	8-11 hónap	12 hónap
50.000-1.999.000 Ft	évi nettó 12-15 % hozam		
2.000.000-4.999.000 Ft			
5.000.000 Ft felett			
1.000.000 Ft felett			Havi kamatozás



KOZMA FERENC KOMMENTÁRJA

Alkotmányos szemétszállítás

Egy új korszak, az Alkotmánybíróság által is szentesített, űrmértékfüggő szemétszállítás korszaka sejlik föl napjainkban a pécsi polgárok előtt, ami a biokomékkal való szerződéskötések nyomtatványrengetegével kezdődik és talán a forintra és hajtépésre menő össznépi gyűjtőedény-kicserélő mozgalommal tetőzik.

Szemét dolgok ezek, valóban. Még akkor is, ha dőreség volna jó előre a szemétszállítás új rendjét bármilyen jelzővel ékíteni. Egyelőre a cégnek is nyűg, a polgárnak is. A változás adta nyűg. Pedig valóban tudós professzorok, tankönyvírók, nemzetközi hírnévvel rendelkezők alkották-formálták a pécsi szemétszállítás új rendjét, olyanok, akik minden bizonnyal átérezték e szerteágazó, sokrétű, és valamelyest mindenkit érintő téma örömét és átkait egyaránt.

Már mindent kipróbált a cég. De szemétügyben nincs tökély.

Minden bizonnyal az igazságkeresésétől átszellemülten lapozgatták az Alkotmánybíróság tekintélyestaláros tagjai a törvénykönyveket, s keresték állampolgári felszólamlásra az ide vonatkozó korábbi bírói döntéseket, vontak be nemzetközi joggyakorlatban is jártas szakértőket, kutatva ekként uniós-harmonizációs kukaürítési módozatokat. Végül minden bizonnyal a módját is megadva, fölállva hirdették ki a döntésüket, miszerint a szemétszállítás díja függjön mindenkor az ürítendő edények méretétől. Kis edény, kis pénz, nagy edény nagy pénz.

Ekként kössenek szerződést a polgárral a szolgáltatók.

Bölcs döntés. Csak éppen az okvetetlenkedő polgárról feledkeztek meg. Arról, aki azonnal rákérdez: mi történik akkor, ha a szerződésben foglalt méretű háztartási szeméttároló csak félig lesz tele? És ha túlcsordul? Ha egyáltalán nem fér bele a heti termés? Vajon akkor is elviszik, ha mellé is pakolok?

És minek a szerződéshez az anyám neve?

Haladék... ✍ *4. oldal*

IDŐJÁRÁS

Tovább tart az esős idő

12, 23 °C

Csütörtök	Péntek	Szombat
12, 23 °C	12, 23 °C	13, 25 °C

ORVOSMETEOROLÓGIA. Változóan felhős lesz az ég, szórványosan zápor, zivatar alakul ki. Erős lesz az északnyugati szél. Számottevő fronthatás nem várható.

9 770865 913036 02221

HÍREK

KOSZOVÓBAN a nemzetközi békemisszió az eddigi legkeményebb csapást mérte a szélsőségesekre: 24 óra leforgása alatt egy albán vezetőt letartóztatott, egy másikat a közbiztonság veszélyeztetéséért vád alá helyezett, és további hat radikálist is elfogott. MTI

WASHINGTON szeptember 11-étől, a New York-i és washingtoni terrortámadások évfordulójától kezdve, ujjlenyomatok rögzítését is magába foglaló új biztonsági rendszernek veti alá a lehetséges veszélyt jelentő külföldi látogatókat. MTI

A NATO feloszlatja az európai főparancsnokság mozgékony kötelékét. Brüsszeli tájékoztatás szerint a döntést az indokolta, hogy már kellően előrehaladott szakaszban van a NATO-erők új szervezeti rendjének a kialakítása. MTI

HÁROM rakéta csapódott be Host afganisztáni tartományi főváros repülőterére, ahol amerikai katonák állomásoznak. A támadásnak nincsenek áldozatai. Hatami iráni elnök Kabulban megerősítette: Teherán soha nem fog menedéket nyújtani a korábban Afganisztánban működő terroristáknak. MTI

SZÖULBAN tárgyalásokat folytattak a Koreai-félsziget jövőjéről Észak- és Dél-Korea képviselői. A megbeszélések központi témája a családegyesítések, illetve a két országot összekötő vasútvonal kiépítése volt. MTI

INDIÁBAN tizenkét embert, köztük nőket és gyermekeket gyilkoltak meg szélsőséges szeparatisták. A merényleteket az augusztus 15-ei függetlenség napja előtt bevezetett különleges biztonsági rendszabályok ellenére követték el. A fegyveresek tüzet nyitottak egy teherautóra, amely a közeli város piacára vitt utasokat. MTI

CSECSENFÖLDÖN három utas életét vesztette, nyolc ember pedig súlyosan megsebesült, amikor felrobbant egy menetrend szerint közlekedő autóbusz. A robbanószerkezetet feltehetően távirányítással hozták működésbe. MTI

NÉGYEZER ember halt meg három hét leforgása alatt influenzában Madagaszkáron. Az Egészségügyi Világszervezet szakértői csoportot küldött az Indiai-óceánon elterülő szigetállamba, hogy segítsen felderíteni a járvány okát és megszüntetni a kór rohamos terjedését. Az influenzát most az A-vírus okozza. MTI

INDIA öt éven belül űrlaboratóriumot küld a Holdra – közölte az ország űrkutató hivatala. Hold-felderítő űrjármű felbocsátására eddig csak az Egyesült Államok, Oroszország és Japán volt képes. Indiában az űrprogram 1972-ben kezdődött, és eddig már több mesterséges holdat bocsátottak Föld körüli pályára. MTI

OROSZORSZÁGBAN ismét kényszerleszállást hajtott végre egy utasszállító repülőgép. Az AN-2-es 15 utassal a fedélzetén a nyugat-szibériai Tyumeny megye egyik városából indult el, de megszakadt vele a rádiókapcsolat. A pilóta leszállította a meghibásodott egymotoros gépet, mégpedig egy mocsárban. MTI

KÍNÁBAN a legendás nagy fal eddig ismeretlen szakaszát tárták fel régészek az ország északi részén. Harminc jelzőtorony, két erődített vár és két egyéb épület kétezer éves romjai kerültek elő. Az építményeket az i. e. 206-tól i. sz. 220-ig uralkodó Handinasztia alatt emelték. MTI ■

Ellepte a víz Európát

PRÁGA

Újabb emberéletet követelt az árvíz Csehországban, további két személy eltűnt. A budapesti Külügyminisztérium azt tanácsolja a Csehországba készülő magyaroknak, hogy tájékozódjanak a helyzetről és fontolják meg útjuk elhalasztását.



Rakják Prágában a homokzsákokat FOTÓ: EUROPRESS/EPA

Egy 52 éves férfi Strakonicében fulladt meg, egy 16 éves lány Táborban tűnt el. Dél-csehországi illetékesek szerint félő, hogy az áldozatok száma nőni fog. Prágában, illetve Dél- és Nyugat-Csehországban tegnap több mint ötvenezer embert telepítettek ki. A víz fokozatosan elönti a prágai rakpartokat, és víz alá került már néhány a fővárostól északra fekvő város, falu is.

Prágában lezárták a Moldván átvezető hidakat, korlátozták a metró forgalmát és számos gyár, intézmény leállt. A város több része villanyáram nélkül maradt, mert azt biztonsági okokból kikapcsolták. A válságstáb este azt fontolgatta, hogy részben kiüríti a történelmi Óvárost is.

Továbbra is kritikus a helyzet Németországban, Ausztriában és újabban Romániában is. Az árvizek nyolc romániai megyében okoztak jelentős kárt, az ország déli részében hét ember életét vesztette. A Duna alsó szakaszán valóságos tornádó pusztított, 24 házat eltüntetett és több száznak a tetejét ragadta magával. Erdélyben Szeben és Hargita megyében jelentős a kár: házak százait árasztotta el a víz, hidakat sodort magával, és utakat tett járhatatlanná.

Szlovákiában – Dévénynél és Pozsonynál – a vártnál erőteljesebben áradt a Duna, a folyó szlovákiai szakaszán leállt a hajóforgalom.

Az ausztriai Linz mellett magyar állampolgárok is bajba kerültek az árvízben. Egy testvérpár autóját elsodorta a víz, s mire ismét felbukkant, színültig megtelt sárral. A két magyar fiú a nagykövetséghez fordult segítségért. ■

Választási interjúpárbaj

A közvélemény-kutatásokban a német szociáldemokraták öthét ponttal maradnak el az élen álló konzervatívoktól. Erről is szó esett Gerhard Schröder és kihívója interjúpárbajában.

BERLIN – MÜNCHEN

A kancellár reméli, hogy személyének kedvező megítéléséből szociáldemokrata pártja is profitál majd a szeptemberi választásokon. Schröder mindezt a müncheni Süddeutsche Zeitung és a berlini Die Welt által szervezett interjúpárbajban jelentette ki. A kihívóval, *Edmund Stoiber* bajor kancellárjelölttel folytatott múlt heti beszélgetés szövegét tegnap közölte a két lap.

Stoiber a CDU-CSU első helyét hangsúlyozta, a jelenlegi kancellárt pedig olyan személyként jellemezte, mint aki gyakran változtatja véleményét. A bajor politikus egyebek között kilátásba helyezte, hogy választási győzelme esetén az új kormány változtatni akar az érdekegyeztetési jog intézményén.

Schröder beismerte, hogy problémák vannak a négymilliós határt ismét átlépő munkanélküliség leépítésében; világgazdasági okokra hivatkozott, amelyeket kormánya nem tud igazán befolyásolni.

A kancellár védelmébe vette munkaerő-piaci politikáját, de a reformok csak úgy valósíthatók meg, ha azokat a közvélemény támogatja. Stoiber szerint a szociáldemokrata–zöld kormány csődöt mondott a munkanélküliség kezelésében. ■

Tárgyalnak is, lőnek is

Ma felújítják az izraeli–palesztin megbeszéléseket. Izraeli részről Peresz vezeti a küldöttséget, tárgyalópartnere pedig az a palesztin delegáció lesz, amelyet a napokban fogadtak Washingtonban.

JERUZSÁLEM

A Fehér Ház reményét fejezte ki, hogy a megbeszélések eredményeképpen gyors előrehaladás következhet be az izraeli-palesztin tárgyalásokon, mindenekelőtt biztonsági kérdésekben.

Közben továbbra sem csillapodnak az összetűzések a Közel-Keleten. Radikális palesztin csoportok elutasították politikai vezetésüknek arra irányuló felszólítását, hogy mondjanak le az Izraelben végrehajtandó terrorcselekményekről. Az al-Aksza Mártírjainak Brigádjai már el is utasította az összes palesztin csoportosulás képviselői által megfogalmazott kiáltványt. A Hamász és az Iszlám Dzsihád is bejelentette, hogy folytatni akarja az Izrael elleni támadásokat, az öngyilkos merényleteket beleértve.

Izraeli katonák Daharíja településen levegőbe röpítették egy olyan palesztinnak a házát, akit azzal gyanúsítanak, hogy ő követte el Beér-Seva városában a februári merényletet: a robbantás következtében két izraeli meghalt, 18 megsérült. Doha településen az izraeli hadsereg lerombolta egy másik feltételezett merénylőnek a házát is. Ez utóbbi Rison-Lecijónban május végén meggyilkolt két izraelit, 36 személyt pedig megsebesített. ■

Csúcskonferencia a jövőről

Körülbelül ötvenezer politikust és szakértőt várnak a hónap végére Johannesburgba. A dél-afrikai városban tartják – az ENSZ megítélése szerint – „az emberiség jövője szempontjából legfontosabb csúcskonferenciát".

JOHANNESBURG

A világtalálkozó témája a „fenntartható fejlődés az új évezred első századában". A mostani nagyszabású tanácskozás egyenes folytatása a tíz évvel ezelőtt Rio de Janeiróban megtartott hasonló jellegű nemzetközi konferenciának.

Johannesburgban most három terület helyzetét értékelik; mi történt azóta, s melyek a megkerülhetetlen teendők? *1.* A világgazdaság alakulása: ahol tovább erősödött a globalizáció, annak minden ellentmondásával. *2.* A környezetvédelem: ahol végre ésszerű határok közé kell szorítani a nyersanyagok felhasználását, s meg kell állítani a természet szennyezését. *3.* A szociális körülmények: amelyek legriasztóbb új adata, hogy immár egymilliárd ember tartozik az éhezők közé, és a fejlettebb földrészeken is növekszik azok száma, akiknek nem jut munka, elég élelem, víz, energia, megfelelő oktatás, egészségügyi ellátás.

A világtalálkozó előkészítését még a napokban is sok bizonytalanság jellemezte. Nem sikerült az előterjesztendő legfontosabb javaslatokat (a környezetvédelemre és a szegénység leküzdésére szolgáló tervezeteket) még ideiglenes jelleggel sem megfogalmazni. Ugyanis éppen a legfejlettebb országok vitatják az elmaradott országok támogatásának módjait, eszközeit és mértékét.

Szili Katalin, az Országgyűlés elnöke bejelentette: Magyarország 15 éves fenntartható fejlődésre vonatkozó stratégia elkészítését vállalva vesz részt a johannesburgi csúcson.

KOCSIS TAMÁS

ÁLLÁSPONT

MÓROCZ KÁROLY

Dunai csónakosok

Nostradamus jóslataira sokáig csak legyintettek. A középkori jövőlátó az ezredfordulóra többek között természeti katasztrófákat, háborúkat ígért. A tavaly szeptemberi amerikai tragédia óta azonban egyre többen emlegetik Nostradamust. Mostanában valószínűleg Német- és Csehországban, illetve Ausztriában jut eszükbe sokaknak a neve: áradnak a patakok és folyók, minden eddigit felülmúlva hömpölygnek, nem kímélve semmit. A Duna kora tavasszal már megmutatta, milyen haragos. Igaz, nem rombolt annyit, mint a Tisza, de üdülőtulajdonosok ezreinek és a partján élőknek emlékezetébe vésődtek az árvízi napok. Felsóhajtottak a végén, és remélték, hogy idén megússzák.

Nem így történt. A múlt hét közepétől mostanáig újabb árhullám vonul le a nagy folyamon. Mire elhagyja Magyarországot, a következő már el is éri nyugati határainkat. Az 1965. évi nagy árvízhez hasonlót jósolnak a szakértők, ám még az is elképzelhető, hogy rekordokat – ezzel együtt sajnos házakat is – dönt. Megindulnak kényszer szülte útjaikra a dunai csónakosok, menteni a menthetőt. A gátak nagyságrendekkel jobbak, biztonságosabbak Győrtől Esztergomon át Bajáig, mint a Tiszánál, de nagy kérdés, megbirkóznak-e ekkora víztömeggel. A Duna partján élők szorongva hallgatják az időjárás-jelentéseket, rettegve és imádkozva figyelik a borsodi zabolázhatatlan patakok-folyók mentén élők kálváriáját.

Pár napon belül a dunai csónakosokra figyel az ország. Hatnyolc méteres magasságban vonul végig hazánkon az általában csendes és békés folyam. A katasztrófa megelőzése több tízmillió forintba kerül, a károk egyelőre felbecsülhetetlenek. Ha sokan segítenek a védekezésben azok is közül is, akik a Dunától távol élnek, kevesebb lesz a baj. Wesselényi Miklós, a XIX. század árvízi hajósának utódaira embert próbáló napok várnak.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-303 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-304**

TORONYI ATTILA

Ígéret, szép szó

A britek kormányfője, Churchill vért, könnyeket, küzdelmet ígért, mégis felsorakozott mögötte az ország. Igaz, a világháborús idők borzalmaitól ő is megkímélte volna hazáját. Amit azonban megjövendölt, az – sajnos – be is következett.

A választók kegyeiért versengő politikusok ma csak minden földi jóval kecsegtethetik híveiket. Ellenfeleik pedig árgus szemekkel figyelik, mi valósul meg az ígéretekből. A kampány részeként elhangzó „jó kívánságok" részben a mézesmadzag szerepét töltik be. Ez éppúgy jellemző az országgyűlési választásokra, mint a önkormányzatiakra. Szerencsére kisebb településeken alig akad „vevő" a „pártos" szélhámoskodásra. Mindenki ismer mindenkit, tudni lehet, mennyit ér egy-egy szép ígéret „névértéken".

Most még csak a kormány száznapos programját vizsgáztatja a választópolgár, s máris nyilvánvalóak az eltérések a terv és a megvalósulás között. Aki többet várt, azt mondja: ígéret szép szó, ha megtartják úgy jó. S a közmondás igaz marad október után is.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-422 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-423**

TELEFONÁLJON! Ha egyetért az itt közölt jegyzetek mondanivalójával és akkor is, ha nem. A véleményét meg is indokolhatja. Másokét pedig a **06-90-330-430**-as telefonszámon meghallgathatja.

A hívás díja: 180 Ft+áfa/perc+kapcsolási díj
A telefonszám nem hívható rádiótelefonról, külföldről, nyilvános készülékről.

Szeretne üzleti kommunikációs szolgáltatásokat értékesítő viszonteladó partnere lenni egy sikeres vállalatnak, amely a magyar távközlési piac egyik meghatározó szereplője?

Amennyiben igen, és vállalkozása telekommunikációban és/vagy informatikában tevékenykedik, várjuk jelentkezését az alábbi telefonszámon:

VTH Indirekt értékesítési igazgatóság

Tel: 06/1 236 1547

Vivendi Telecom Hungary

Tízen a titok körül

BUDAPEST

Tíz ismert, rendszerváltás utáni kormányzati politikus működött együtt a titkosszolgálatokkal 1990 előtt. Tegnap az is kiderült, hogy Fodor József, a III-as főcsoportfőnökség korábbi munkatársa szervezte be titkos tisztnek Medgyessy Pétert.


Mécs Imre

A III-as főcsoportfőnökség egykori tisztjeit, illetve a Belügyminisztérium iratkezeléssel foglalkozó munkatársait hallgatta meg tegnapi ülésén a Medgyessy-bizottság. Az ülést megelőzően éles vita bontakozott ki a kormánypárti és ellenzéki tagok között az eddig elkészült jelentéstervezetekről. Az ellenzék nehezményezte, hogy a *Toller László* (MSZP) alelnök és a *Vadai Ágnes* (MSZP) képviselő által kimunkált anyag szinte szóról szóra megegyezik az egyik szakértő jelentésével.

A meghívott vendégek közül Fodor József, a III/II-es csoportfőnökség exmunkatársa szolgált talán a legérdekesebb információkkal. Mint azt a zárt ülés után a sajtó munkatársaival közölte: Medgyessy Péter neki köszönheti (vagy őt szidhatja), hogy titkos tiszt lett.

A másik testület, a *Mécs*-bizottság tegnap az ellenzéki tagok nélkül folytatta az irattanulmányozást, mivel a fideszes-MDF-es honatyák korábban – alkotmányossági okokra hivatkozva – felfüggesztették bizottsági tevékenységüket. A bizottság immár 10 olyan kormányzati szereplőt talált, aki valamilyen módon együttműködött a titkosszolgálatokkal. Ötöt az *Antall-*, illetve a *Boross*-kormányból, kettőt a *Horn-kabinetből*, négyet az *Orbán-kormányból*, egyet a Medgyessy-kormányból.

Az átfedéseket az okozza, hogy néhányan több kabinetben is tényked tek. Mécs Imre kérte a titokgazdáktól a felkutatott információkra vonatkozó tilalom feloldását, és azt is elvárja, hogy az érintettek maguk engedélyezzék személyes adataik nyilvánosságra hozatalát.

MTI–EUROPRESS



HORDALÉK ÉS FOLYÓSZEMÉT A BUDAI RAKPARTON. Kóródi Mária környezetvédelmi és vízügyi miniszter javaslatot terjeszt be a kabinet elé a csereháti térség árvízkárosultjainak megsegítésre. A Duna mindeközben tovább árad, fővárosi tetőzését vasárnapra várják. A védvonalaknál a legkritikusabb helyzet a Budapest–Bécs vasútvonal komáromi szakaszán alakulhat ki. Észak-Magyarországon a gondokat elsősorban a helyi vízkárelhárítás okozza, a védekezés a Zagyva, a Tarna és a Sajó védvonalaira koncentrálódik. FOTÓ: EUROPRESS/KERÉK ÁGNES

Egyházak az EU-integrációban

Különbözőek a vallások és az államok közötti kapcsolatok az Európai Unió, illetve a uniós jelölt államok között – derül ki az Egyházi intézmények szerepe az európai integráció fejlesztésében, valamint a belga és a magyar társadalomban című kötetből.

BUDAPEST

A kötetet a Németajkú Egyházközség templomában mutatták be. A könyv a Louvaini Katolikus Egyetem Európai Tanulmányok Intézetének és a Magyar Köztársaság Brüsszeli Nagykövetségének tavaly őszi nemzetközi kollokvium előadásait tartalmazza.

A konferencia fő témája a belga és a magyar egyházi intézmények működésének összehasonlítása volt, és azok összevetése az európai integráció szempontjából. *Trócsányi László* professzor, brüsszeli magyar nagykövet azt mondta: a két országban olyan szempontból hasonló a helyzet, hogy mindkettő katolikus ország, viszont más az egyház jogi státusa.

Európában eltérő az egyes államok és az egyház viszonya, különböző az egyházak helyzete, ezért a lehetőségek között is különbségek vannak – mondta *Erdő Péter* püspök, a Pázmány Péter Katolikus Egyetem rektora. Az egyház és az állam együttműködése Németországban a legnagyobb, míg Franciaországban a legszigorúbb az elválasztás.

Bölcskei Gusztáv püspök, a Magyarországi Református Egyház Zsinatának lelkészi elnöke fontosnak tartja az egyházak felelősségét az értékhordozó, értékközvetítő és -érvényesítő munkában. Mint fogalmazott: ez a szerepvállalás nem egyszerűen egy ország, egy gazdaság, hanem nagyobb és kisebb közösségek, személyek bekapcsolását is jelenti a közös Európába.

Az Európai Unió felépítésében és gyakorlati megoldásaiban sok elemet vett át az egyházaktól. Ilyen például az emberi jogok védelme, amely a keresztény egyházak tanításaiban hamar megjelent és az EU-nak is az egyik legfontosabb alapelve. Ezenkívül a szolidaritás, amely szintén az EU egyik alapelve hiszen a fejlettebb államok komoly áldozatokat hoznak a kevésbé fejlettek megsegítésére.

A csatlakozás folyamatában is küldetése van mind a nyugati, mind pedig az európai egyházaknak: az európai politikai újraegyesítés támogatása, egységes Európa létrehozása. PRIVACSEK ANDRÁS

Támogatott sportcsarnok

FELSŐMOCSOLÁD

Gyűlnek a drukkerek a 300 lakosú Felsőmocsoládra tervezett százmilliós sportcsarnok építésének ügyében. A szocialista polgármester az előző kormány végnapjaiban adott, nagy vihart kavart támogatás kapcsán már a helyi vállalkozók és a Magyar Kézilabda Szövetség támogató nyilatkozatát is bírja.

Mint arról már beszámoltunk, a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal és a Gyermek-, Ifjúsági és Sportminisztérium szakemberei megvizsgálják az előző kabinet utolsó sporttal kapcsolatos vitatott pénzügyi lépéseit. A revizorok már Felsőmocsoládon is jártak, hogy a rendelkezésre álló dokumentumok alapján felmérjék a helyi sportcsarnok felépítésére – a pályázat beadása utáni ötödik napon – kapott százmillió forintos támogatás megalapozottságát. A bírálók főként azt érezték visszásnak, hogy miközben számos nagyobb város sem rendelkezik sportcsarnokkal, egy kis falu kap pénzt erre. Politikai összefonódást vélelmeztek a háttérben.

Csakhogy Felsőmocsolád polgármestere nem fideszes, hanem szocialista.

Csernyák Lajos polgármester azt mondta: bizakodásukat erősíti, hogy a – kedvezőtlen előjelek és politikai felhangok ellenére – a vizsgálat korrekt, szakszerű és pártérdekektől mentes volt. Hozzátette: a közelmúltban megkezdték a csarnoképítést támogató szándéknyilatkozatok gyűjtését is. Legutóbb *Kovács Péter*, a Magyar Kézilabda Szövetség szakmai igazgatója kereste meg felajánlva a hosszú távú együttműködést.

Bánó György, a helyi kastély volt tulajdonosa és a tájház építtetője szerint az utóbbi időben sok indokolatlan támadásnak voltak kitéve: sokan úgy vélik, hogy üzleti hasznot remélnek a létesítmény felépítéséből. Úgy érzi, a sportcélok mellett a falusi turizmus fejlesztésére, bálok és vásárok tartására és még kulturális fesztivál helyszíneként is hasznosíthatná a település a sportlétesítményt.

A helyi kastélyt egyébként a női kézilabda-válogatott edzője, *Mocsai Lajos* és családja kapta meg a vállalkozótól. Az Európa-bajnok és olimpiai ezüstérmes szövetségi kapitány felajánlotta kapcsolatait a felsőmocsoládi leendő sportközpont eredményes működtetésére. Leszögezte: segítsége fejében sem a sportcsarnok kezelési jogából, sem a tulajdonosi előnyökből nem kíván részt. Mocsai Lajos hét pontba foglalta össze a regionális sportközpont hasznosítási lehetőségeit. Szerinte a létesítmény országos utánpótláskép ző centrummá válhatna szinte az összes labdajátékban. TAKÁCS ZOLTÁN

Összeférhetetlen hivatások

Ősszel a háziorvosok „összeférhetetlenség" miatt kiszorulhatnak az önkormányzati képviselő-választásból, ha nem változik az erről szóló, két éve született országgyűlési döntés.

BUDAPEST

A falvakban – ahol általában a háziorvos az egyetlen szakember – ellehetetlenülhet az egészségügyi, szociális bizottságok munkája – mondta *Komáromi Zoltán*, a Magyar Orvosi Kamara titkára. Az összeférhetetlenségi törvény azért született, hogy az önkormányzatokkal szerződéses viszonyban álló vállalkozók képviselő-testületi tagságuk révén ne tudjanak saját javukra lobbizni. A háziorvosok 90 százaléka vállalkozó; a finanszírozásuk révén nem az önkormányzatokkal, hanem az egészségbiztosítási pénztárral állnak kapcsolatban. A háziorvosok 10 százaléka a közalkalmazotti jogszabályok miatt szorul ki a képviselő-testületekből. Elindulhatnak ugyan, csak ha nyernek, meg kell szüntetni az összeférhetetlenséget.

Ez annyit jelent, hogy a választásokat követő harmincadik nap leteltéig, november 19-éig dönthet az orvos: gyógyít vagy képviselő, illetve polgármester lesz. Az orvosi kamara reméli, hogy indítványaik alapján kedvező döntés születik, és nem szorulnak ki a helyi politikából a lakosság bizalmát élvező doktorok. NÉMETH

Háziorvosok száma
Fővárosban: 1206
Megyeszékhelyeken: 1131
Vidéki városokban: 1794
Községekben: 2267

Internetet minden iskolába

BUDAPEST

Az oktatási tárca szándékai szerint a következő három és fél évben valamennyi hazai oktatási intézményt rákapcsolnak a SuliNet hálózatra. A bővítéssel együtt a szolgáltatás minősége is javulni fog.

Költségvetési és műszaki akadálya van annak, hogy az 1997-ben indult SuliNet program (az *Orbán-kormány* alatt Írisz-Sulinet néven szerepelt) még nem érhető el valamennyi oktatási intézményben – nyilatkozott lapunknak *Majsai Sándor Gábor*. Az Oktatási Minisztérium pár nappal ezelőtt kinevezett informatikai miniszteri biztosa szerint minden iskola – eddig főként a középiskolák csatlakoztak a rendszerhez – diákjának és pedagógusának ingyen hozzáférhetővé tennék a világhálót. Az oktatási tárca stratégiája szerint a SuliNet a határokon túl is átnyúlna, bekapcsolva az ott élő magyar diákokat – a hazai oktatási rendszer mellett – az internet világába is.

Az eddig kiépült SuliNet-rendszert többnyire szórakozásra használják a diákok, emellett pályázatok, tanulmányi versenyek és érettségi tételek után böngésznek. A miniszteri biztos erősítené a hálózat oktatást, illetve tanulást segítő szerepét. A technológiai fejlesztés mellett a tartalomszolgáltatásra is nagy súlyt fektetnek a jövőben. Az oktatásban használható lenne a később kiépülő digitális archívum, színesítve ezzel a tanórákat. A hálózat jelenlegi üzemeltetése a minisztérium költségvetését körülbelül hárommilliárd forinttal terheli meg évente, ám emellett jelentősen költeni kell az elavult gépek cseréjére is. HORVÁTH MAGDOLNA

SZAVAZZON A VÉLEMÉNYÉVEL!

Csütörtökön megkezdődhet a helyhatósági választások ajánlószelvényeinek gyűjtése.
Ön szerint milyen lesz ez a kampányidőszak?

A szavazás módja:

Minden állításhoz egy telefonszám tartozik. A szavazáskor önnek nem kell mást tennie, mint azt a telefonszámot tárcsázni, amelynek állításával egyetért. Hívását egy automata fogadja, azaz a hívása egyben a szavazását is jelenti. Beszélnie nem kell. Csak tárcsáznia. Álláspontjának indokait is megoszthatja velünk, ha legfeljebb két percben összefoglalja azt a telefonban.

A hívás díja 120 forint+áfa percenként, plusz - ahol a szolgáltató azt felszámolja - a kapcsolási díj

Ön szerint

1. A helyi kampányolás stílusa és módszerei kevésbé lesznek durvák, mint a parlamenti választások előtt. **06-90-230-721**
2. A helyi versengés kiélezettebb lesz, mint az országgyűlési képviselői helyekért folytatott harc. **06-90-230-722**
3. A civil szervezetek részvétele a helyhatósági választásokon megváltoztatja a kampány jellegét is. **06-90-230-723**
4. A pártok a helyhatósági választásokat próbálják felhasználni arra, hogy megerősítsék, illetve visszaszerezzék korábbi pozíciójukat. **06-90-230-724**

A SZAVAZÁS EREDMÉNYÉT JÖVŐ KEDDEN OLVASHATJÁK.

HÍREK

HOZZÁJÁRUL. Orbán Viktor volt kormányfő hozzájárul ahhoz, hogy a Mécs Imre vezette parlamenti bizottság vizsgálata során vele kapcsolatban keletkező, rá vonatkozó minden információ nyilvánosságra kerüljön – mondta Doncsev András, Orbán Viktor sajtótitkára. Közölte: az Orbán-kormány minden tagja átesett a legszigorúbb, „C" típusú átvilágításon, és Orbán Viktor kivétel nélkül minden miniszteréről azt az írásbeli véleményt kapta kézhez a Nemzetbiztonsági Hivataltól, hogy nem jelentenek nemzetbiztonsági kockázatot. MTI

JELÖLŐK. Az Országos Választási Bizottság nyilvántartásba vett újabb hét jelölő szervezetet, amelyek az október 20-ai önkormányzati választásokon indíthatnak képviselő-jelölteket. Nyilvántartásba vették a Szent Adalbert Lengyel Egyesületet, a Magyarországi Cigányok Demokratikus Szövetségét, a Magyarországi Bem József Lengyel Kulturális Egyesületet, a Szociáldemokrata Pártot, az Erdélyi Örmény Gyökerek Kulturális Egyesületet, a Munkáspártot és a Lungo Dromot. A testület eddig 13 jelölőszervezetet vett nyilvántartásba. MTI

ADÓNYOMOZÓK. A pénzügyminiszter javaslatára új államigazgatási szerv alakul a jövő év elejétől, amely átveszi az adónyomozók feladatait. A hivatal munkáját a pénzügyminiszter felügyeli, törvényességi felügyeletét a Legfőbb Ügyészség látja el. Ősszel kerül parlament elé az új intézményt életre hívó törvény, amely rendezni hivatott az Alkotmánybíróság által az adónyomozással kapcsolatban korábban kifogásolt kérdéseket. EUROPRESS

KEDVEZMÉNY. Az augusztus 20-ai budapesti rendezvényekre kedvezményes vasúti jegyek válthatók. A MÁV és a GYSEV Rt. az InterCity Rapid vonatok kivételével valamennyi vonat 2. osztályára 50 százalékos alkalmi menettérti kedvezményt biztosít utasainak. EUROPRESS

GULYÁSFESZTIVÁL. Szeptember 7-én és 8-án rendezik Szolnokon a IV. Gulyásfesztivált. A főzőverseny résztvevői négy kategóriában: babgulyás-, birkagulyás-, marhagulyás- és halászléfőzésben mérhetik összsze az erejüket. A szervezők a versenyre több száz jelentkezőt várnak, míg a kétnapos rendezvényen 30-40 ezer emberrel számolnak. A fesztiválon több államtitkár, valamint miniszter vesz részt. EUROPRESS

ÜNNEPI VÉRADÁS. Az Országos Vérellátó Szolgálat a közelgő ünnep alkalmából megrendezi a XI. Családi Véradó Napokat. Augusztus 19-én és 20-án 9–17 óra között a budai Vár melletti általános iskolában a vidékről érkező 18 és 60 év közötti, önmagukat egészségesnek érző ünneplőket is várják. EUROPRESS

ÖSSZMAGYAR. A határon túlról és az ország különböző pontjairól érkező 300 fiatal részvételével kezdődik Verőcén az Összmagyar nemzeti ifjúsági találkozó. A külföldről érkező fiatalok szállása, ellátása ingyenes, a költségeket különböző vállalkozók adományaiból gyűjtik össze. MTI

FILM. Dettre Gábor Felhő a Gangesz felett című filmje képviseli a magyar filmművészetet az Európai Film 2002 díj versenyében. Az Európai Film Akadémia (EFA) díjkiosztó ünnepségét Rómában tartják, december 7-én. MTI

Veszélyben a szőlőtermés

Az eső miatt védekezni sem lehet

BARANYAI KÖRKÉP

Ha jön a jó idő, azonnal permetezni kell – ez most a szőlősgazdák legfőbb feladata a szakemberek szerint, különben nagy veszélybe kerülhet az idei termés. A csapadékos időjárás miatt ugyanis több betegség – peronoszpóra, lisztharmat, szürkerothadás – is megtámadta a szőlőket. Az eső miatt azonban most még védekezni sem lehet ellenük.

Komoly károkat okozhat a mostani csapadékos időjárás az idei szőlőtermésben, a főbb betegségek ugyanis már megtámadták a fürtöket. *Csörnyei Lászlóné*, a Baranya Megyei Növény-egészségügyi és Talajvédelmi Állomás kórtanos munkatársa lapunknak elmondta: a peronoszpóra az új hajtásokon és a leveleken látható, a lisztharmat pedig továbbra is folyamatosan veszélyezteti a fürtöket. Súlyos gondokat okozhat a botritis, avagy más néven a szürkerothadás is, ez több helyen már a bogyókat fenyegeti. Elsősorban a korai fajtáknál, főleg a lisztharmat által megtámadott tőkéken fordul elő a szemrepedés – a gyümölcs külső héja elvékonyodik és kihasad.

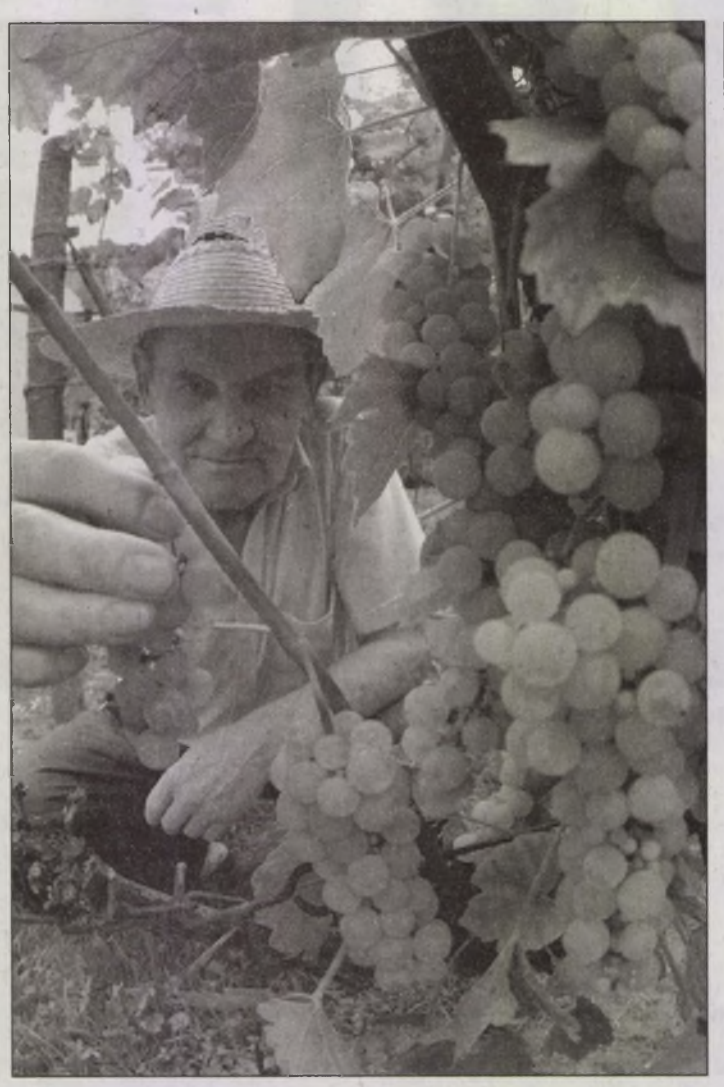
Permetezni, permetezni, permetezni – ezt hangsúlyozzák a szakemberek, ezzel ugyanis a folyamat még megállítható. Erre azonban csak akkor van lehetőség, ha néhány napig jobb, csapadékmentesebb időjárás köszönt be, ugyanis rövid hatástartalmú, kontakt szerekre van szükség – ezeket viszont az eső lemossa. Így a gazdák most az időjárás jobbra fordulásában bízhatnak csak.

Ez alapvetően befolyásolhatja a terméskilátásokat is, hiszen a mostani hűvösebb, csapadékos időjárás elsősorban a minőség kárára megy. A gyümölcs „felhígul", energiatartalma csökken. Ez a veszély elsősorban a korai fajtákat – például a rizlingszilvánit, illetve a kékoportót – fenyegeti.

Szende Gábor villányi hegybíró kifejtette, abban bíznak, hogy egy hosszabb, melegebb, szárazabb időszak még előfordul az elkövetkező hetekben, így a később érő fajták – merlot, cabernet típusok – talán jobb minőségűek lesznek.

A csapadékos időjárás nemcsak a szőlőt fenyegeti, a gyümölcsökben is megjelentek a betegségek. Elsősorban a szilva és az alma a veszélyeztetett, a lisztharmat és a monília jelei láthatóak a növényeken.

NY. SZ.



A „felhígulás" elsősorban a korai fajtákat veszélyezteti FOTÓ: MÜLLER A.

Bemutatták a Fidesz-jelölteket

PÉCS

Az önkormányzati képviselőjelölteket mutatta be tegnap a Fidesz-Magyar Polgári Párt pécsi szervezete. Dr. Mikes Éva, a párt helyi elnöke lapunknak kifejtette: „a polgári értékrendet valló pártok" – ahogy az ország több pontján is – együttműködést kötöttek, így közös jelölteket állít a Fideszszel a Fidelitas, a Magyar Demokrata Fórum, a Magyar Kereszténydemokrata Szövetség és a Kisgazda Polgári Egyesület. A pécsi szervezet elnöke ugyanakkor hangsúlyozta: városban is igen aktívan működő polgári köröket is bevontak az egyeztetésbe, így az indulók között többen vannak olyanok, akik egyik politikai pártnak sem tagjai. A jelöltek listáját terveink szerint lapunk következő Politikai Vitafórum oldalán közöljük.

NY. SZ.

Láncát vesztve bosszút állt

PÉCS

Középkategóriás akciófilmbe illő összecsapás színhelye volt hétfő éjszaka az egyik uránvárosi, Szigeti úti mulatóhely. Egy férfit megvertek, elvették nyakláncát, a sértett azonban később bosszút állt.

Nem mindennapi események játszódtak le az egyik uránvárosi hangulat-karbantartó egységben hétfő éjszaka.

A rendőrség beszámolója szerint ismeretlen férfiak a mulatóban megtámadtak és összevertek egy férfit, aki az attak nyomán nyolc napon túl gyógyuló, súlyos sérüléseket szenvedett. A csetepatéban azonban eltűnt a sértett negyed kilót nyomó, aranyból készült nyaklánca, amit feltehetően elloptak. A lánc értéke mintegy egymillió forint.

A sértett azonban nem hagyta annyiban a dolgot, támadói után eredt, akik kocsiba ülve menekülőre fogták a dolgot. Így már csak autójukon állhatott bosszút, amelyben az időközben előkerült baseballütőjével hétszázezer forintos kárt okoztak pörölycsapásszerű ütlegei.

Így esett, hogy a rendőrök egyelőre csak a sértettet állították elő, mégpedig garázdaság miatt.

M. B.

HÍREK

A SELLYEI önkormányzat ivóvíztisztító berendezés vásárlását tervezi. A víz vas- és arzéntartalma a megengedett határértékek alatt van ugyan, az uniós csatlakozást követően azonban az elavult berendezés az új elvárásoknak már nem biztos, hogy meg tud felelni. A csaknem 30 milliós szerkezethez a vízjogi létesítési engedélyt a közelmúltban szerezte be a város, a beruházás költségeinek 80 százalékát pályázatokkal szeretnék elnyerni. *(wk)*

MAGYARBÓLY térségében tegnap délelőtt leégett egy szalmakazal, forintban kifejezhető nagyobb kár azonban nem keletkezett, hiszen a kazal tavalyi volt. A tűzoltók biztosítása mellett a kazlat a tulajdonos szedte szét munkagépével és a tüzet is ő oltotta el. *(a)*

OLD község belterületén a beremendi határőr-kirendeltség járőre tegnap délután négy romániai illetőségű házalót igazoltatott. A házalókat a törvénybe ütköző kereskedelmi tevékenység miatt átadták a Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal Dél-dunántúli Igazgatóságának. *(a)*

BISSE önkormányzata folytatja a településen a csapadékvíz-elvezetési munkálatokat, melyhez 1,2 millió forintot nyertek pályázatokon. A beruházást saját forrásból kétmilliósra bővítik, hogy újabb fél kilométernyi árkot tudjanak betonbéléssel ellátni. (A)

Eltűnt, keresik

A Szigetvári Rendőrkapitányság eltűnés miatt keresi a képen látható *Kiss Mónika*, Dencsháza-Péterfapusztai lakost.



Az 1989-ben született kislány augusztus 9-én távozott otthonából, azóta ismeretlen helyen tartózkodik. Utoljára aznap délután látták Kaposvárott a buszpályaudvaron.

A lány 168 cm magas, erős testalkatú, barna hajú. Eltűnésekor kék papucsot, szürke trapéznadrágot, fehér alapon kék virágos pólót, és fekete bőrdzsekit viselt.

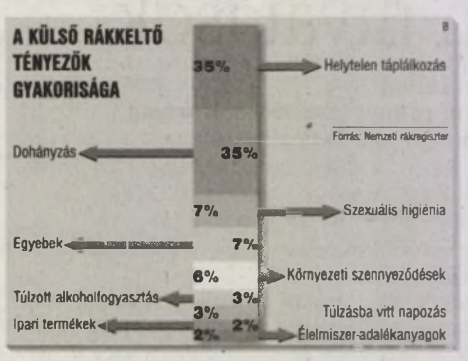
A rendőrök kérik, aki bármit tud a lányról, jelentkezzen. M. B.

Helyszín kell a biotanyának

BARANYAI KÖRKÉP

Egy gyógyulni vágyó rákbeteg asszony és egy orvos-természetgyógyász rehabilitációs központot akar működtetni a megyében rákbetegek részére.

– A létesítményt Pécs 30–40 kilométeres körzetében szeretnénk kialakítani – tájékoztatta lapunkat *Harangozóné Danyi Zsuzsanna*, aki tavaly ősszel maga is megtapasztalta a gyilkos kór, a műtét és az utókezelések szörnyűségeit. – Azért fontos Pécs közelsége, hogy az orvosok, természetgyógyászok és más szakemberek könnyen megközelíthessék a bentlakásos intézményt.



Dr. Forrai Márta orvos-természetgyógyásszal közösen munkálkodnak az úgynevezett biotanya létrejöttén. Körülbelül 100 önkormányzat segítségét kérték levélben: egy épületre és egy kéthektáros területre van szükségük. Megnézték már az egerági volt laktanyát, a magyarbólyi egykori csendőrlaktanyát, ezeknek az épületeknek a megvásárlásához és felújításához azonban sok pénz kellene. Elképzelhető, hogy kezdetben egy parasztházat alakítanak át erre a célra, ahol egy időben 10 beteggel tudnak foglalkozni, majd a későbbiekben ezt bővítenék. A nagy földterületre azért van szükségük, mert ott termelnék meg a betegeknek szánt bionövényeket.

Ideálisnak találták Mánfát, ahol *Schmidt Zoltán* polgármester is nyitottnak mutatkozott a kezdeményezésre. A bányavagyon-hasznosító Istvánaknán ajánlott egy ikerházat, de az ott lakó bérlőknek másik lakást kellene találni.

A kéthetes turnusokban gyógyulni vágyók programja a méregtelenítéssel kezdődne, közben megtanulnák az egészséges reformtáplálkozást, s a lelki gondozásukra is nagy súlyt fektetnének. Mindezért önköltséges térítési díjat kérnek. KOHA ZSUZSA

Nem szűnik meg a panelfelújítási pályázat

PÉCS

A panelfelújítási pályázatokat továbbra is fogadja a szaktárca, a kiírásban azonban elképzelhetők módosulások. A pécsi közgyűlés szeptemberben dönti el, mely beruházásokat támogatja.

A panelépületek energiatakarékosabbá tételére kiírt pályázat a felröppent hírekkel ellentétben nem szűnik meg, bár változások elképzelhetők. Mint arról beszámoltunk, Pécsett idén 121 társasház adott be pályázatot, az igényelt támogatás, amelynek felét a minisztérium, felét pedig a város állná, megközelíti a 600 millió forintot. A lakossági önrész 300 millió forint körüli lenne. Az idén rendelkezésre álló pécsi önkormányzati keret azonban nem több 90 millió forintnál, így rangsorolni kénytelen a város.

Nagy Emil, a Lakásszövetkezetek és Társasházak Szövetségének baranyai elnöke kiemelte, a bizottságok döntése értelmében a komplexebb, nagyobb energiamegtakarítást ígérő pályázatokat részesítik majd előnyben.

Mint azt *dr. Bognár Zoltántól*, az önkormányzat illetékesétől megtudtuk, az elbírálást már megkezdte a szakértői bizottság, a közgyűlés szeptemberben dönti el, mely felújítások kapnak támogatást. A nyertes beadványokat ezt követően postázzák a minisztériumnak, reményeik szerint a döntés még idén megszületik.



Bognár Zoltán hozzátette, a támogatási forma esetleges megszűnéséről az önkormányzat ez idáig semmilyen értesítést nem kapott, így minden az eredetileg tervezett rend szerint halad.

A pályázatokkal azonban már nem a gazdasági, hanem a belügyi tárca foglalkozik.

A Belügyminisztérium sajtóosztályának tájékoztatása szerint a panelfelújítási pályázatok folyamatosan érkeznek, azok elbírálása sem állt le. Nem kizárt azonban, hogy lesznek módosulások: a tervek szerint nagyobb támogatást adnának a beruházásokhoz. A részletekről azonban egyelőre semmi biztosat nem tudni, a Széchenyi-terv lakáspályázatainak felülvizsgálata még nem zárult le. *(Előzmények: www.dunantulinaplo.hu)* W. K.

Díszpolgári cím Johannes Fuchsnak

SZENTLŐRINC

Ünnepélyes keretek között a napokban adták át a város idei kitüntetettjeinek járó elismeréseket. A díszpolgári címet *Johannes Fuchs*, az osztrák Urbach városának egykori polgármestere kapta, aki korábban sokat munkálkodott a két település testvérvárosi kapcsolatának kialakításáért. Szentlőrincért Díjat kapott az Ifjúság Úti Zenei Általános Iskola kollektívája, az intézmény éppen most ünnepli fennállásának huszonötödik évfordulóját.

Illés Antalné, az általános iskola nyugalmazott igazgatóhelyettese, valamint *Papp Mária*, a Kodolányi utcai iskola pedagógusa Oktatási és Közművelődési Díjban részesült.

Közszolgálati Díjat kapott *Torbó Judit*, az önkormányzat főelőadója és *Vörös Zoltánné*, az Ifjúság Úti Általános Iskola gazdasági vezetője.

Kis-Tóthné Vasvári Ibolyának, a helyi idősek otthona igazgatójának ítélte az önkormányzat a Szociális és Közegészségügyi elismerést; míg *Lakatos László*, a szentlőrinci labdarúgócsapat tagja Ifjúsági és Sportdíjat kapott. Lakatos a 2001–2002-es szezonban az NB III. gólkirálya lett.

S. A.

Haladék a társasházaknak

PÉCS

A tervezettnél másfél hónappal több idejük van a társasházaknak, hogy szerződést kössenek a hulladékszállítóval. Családi házak esetében a szeptember 30-i határidő nem módosult, a kukák cseréjére jövő év elejéig van idő.

Szeptember 30-a helyett november 15-éig van idejük a társasházaknak, hogy az új hulladékszállítási szerződéseket megkössék, a Lakásszövetkezetek és Társasházak Szövetsége, a BIOKOM Kft. és az önkormányzat napokban született megállapodása értelmében.

A közös képviselők kifogásolták a határidő rövidségét, hisz nyáron a közgyűléseket – ahol eldől, hogy egy összegben, vagy lakásonként akarnak-e fizetni – szerintük lehetetlen összehívni.

Kiss Tibortól, a BIOKOM Kft. ügyvezető igazgatójától megtudtuk, a társasházaknak előlegszámlát bocsátanak majd ki, így nem halmozódik fel a lakók hátralléka és a kft. is némi bevételhez jut. Az egyfős háztartások a kedvezményes díjat, azaz havi 610 forintot fizetnek, a nagyobb családoknak pedig a 70 literes edény heti kétszeri ürítésének megfelelő 1038 forintot számlázzák majd. A júliustól esedékes hulladékszállítási díjat a szerződéskötést követően számítják ki, majd ezek alapján számolnak el az előlegszámlán megfizetett összegekkel.

A módosítás a családi házakban élőkre nem vonatkozik, nekik szeptember 30-ig kell megkötniük a szerződéseket.

A választott szabványedényt a város és a kft. korábbi megállapodása értelmében jövő év februárjáig kell beszerezni, a jelenleg használt kukák a szolgáltatónál leadhatók: a 770 literesnél kisebb, használható kukákat 1000, míg a törötteket 200 forintért számítják be.

Ugyanakkor – mint azt *Kerényi János*, Pécs alpolgármestere kiemelte – olcsóbb edények vásárlására is lesz lehetőség hamarosan, ha a központi pályázatot elnyeri a város. *(Előzmények, háttér: www.dunantulinaplo.hu)* W. K.



A jelenleg használt kukák a szolgáltatónál leadhatók FOTÓ: MÜLLER A.

Halálra zúzták a homokzsákok

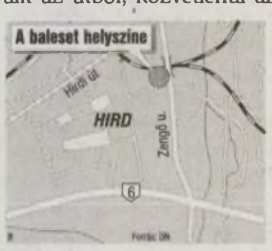
Tisztázatlan körülmények között veszítette életét egy munkás

Nem volt szemtanúja annak a hétfő reggeli hirdi balesetnek, amelynek során egyelőre tisztázatlan körülmények között halálra zúztak a rázuhanó homokzsákok egy huszonegy éves fiatalembert. A rendőrség foglalkozás körében elkövetett, halált okozó gondatlan veszélyeztetés miatt indított eljárást.

Pécs-Hird

Miután szemtanúk nincsenek, biztosat senki nem tud mondani annak a huszonegy éves, borsodi fiatalember halálának körülményeiről, akit hétfőn reggel fedeztek fel holtan Hirden, a hídépítés közvetlen közelében, ahol segédmunkásként dolgozott. Információink szerint a híd javításán egy hatfős, Borsod megyéből verbuvált brigád dolgozott egy miskolci alvállalkozó megbízásából.

Hétfőn reggel nyolc óra körül egy, a társaságot ismerő szállító érkezett a helyszínre, akinek feltűnt, egy ember hiányzik a csapatból. Később rakományával félreállt az útból, közvetlenül az ott tárolt homokzsákok mellé, majd észrevette, hogy a zsákkupac nem úgy áll, ahogy szokott.



Lapunk úgy tudja, ekkor az emberek elkezdték félredobálni a húsz kilót nyomó zsákokat, és így fedezték fel alattuk a már halott fiatalembert.

Vélhetően az történhetett, hogy a mindössze hatvankilós férfi nem a zsákhalmaz tetejéről akart levenni egy zsákot – miután az eső miatt az abban lévő homok nedves lett, és azt nem tudják használni az építkezéseken –, hanem a sor közepéről. Ekkor guggoló testhelyzetben lehetett, és a stabilitását vesztett gúla maga alá temethette.

A rendőrség foglalkozás körében elkövetett, halált okozó gondatlan veszélyeztetés miatt indított eljárást. A pécsi munkaügyi felügyelőség kedden reggel értesült a történtekről. Vizsgálatuk több hétig is eltarthat, addig nem adhatnak hivatalos tájékoztatást.

A Dunántúli Napló úgy értesült, a színhelyen számos, munkavédelmi szempontból elképesztő körülményt tártak fel a felügyelők. Többek között a munkavédelmi oktatásról vezetett naplóból kitűnt, mindössze egy személyt részesítettek ilyen képzésben a hatból. Ugyancsak szabálytalannak látszik az állványozás is.

Kápolnai Árpád, a felügyelőség vezetője lapunknak elmondta, a legtöbb gondot az építkezések jelentik számukra. Az olcsón dolgozó vállalkozások sok esetben megfelelő tapasztalat, szaktudás és eszközök nélkül ténykednek. A munkások pedig sokszor csapot-papot otthagyva menekülnek, ha hírét veszik: jönnek a felügyelők.

Árki Sándor, a megyei közútkezelő kht. főmérnöke lapunknak úgy nyilatkozott, hogy a kht. rendelte meg a több tízmillió forintos munkát a miskolci cégtől, akik versenykiírásuk során a legkedvezőbb ajánlattal éltek.

MÁTÉ BALÁZS



A szerencsétlenül járt férfit maguk alá temették a súlyos homokzsákok

FOTÓ: MÜLLER A.

Tizenhat

A francia író, Anatol France mondta: a demokrácia azt jelenti, hogy gazdagnak és szegénynek egyaránt joga van ahhoz, hogy a híd alatt aludjon.

A benzinkút shopjában két igencsak kidekorált roma leányzó sorolja a vasárnap esti néptelenségben a napi üzletmenetet az arannyal kivert, lenyalt hajú csávónak. Elégedettek mindhárman: megy a bolt.

Az imént egy időben tankoltunk: én egy tizenhat éves Audiba, ők egy tizenhatmilliós Mercedesbe. ***Balogh Z.***

Katonát loptak meg a laktanyában

Információink szerint a pécsi Zrínyi Miklós Tüzérdandár egyik szerződéses katonáját a múlt hét elején meglopták, mialatt a honvéd az egyik toronyban szolgálatot teljesített.

Pécs–Kaposvár

Lapunk úgy tudja, hogy augusztus 5-én kora este az egyik próbaidős katona szolgálatba lépése előtt az őrségi épület páncélszekrényébe okmányaival együtt pénztárcáját is elzárta, mivel a toronyba a papírzsebkendőn és egy órán kívül egyéb személyes tárgyat nem vihet magával. Azonban pár órával később a sértett már csak hűlt helyét találta értékeinek, a személyi igazolvány és más hivatalos papíron kívül közel ötvenezer forint is eltűnt.

Csók István, a Kaposvári Katonai Ügyészség vezetője elismerte, hogy az ügyben megkezdték a vizsgálatokat. Az ezredes elmondása szerint körülbelül háromnégy hét múlva várható a nyomozásban bármiféle előrelépés, mivel egyelőre még gyanúsított sincs. – Amennyiben kiderülne, hogy hivatásos katona követte el a bűncselekményt, úgy első lépésként azonnali hatállyal elbocsátják a hadsereg állományából a bűnöst – véli Csók István.

Információink szerint korábban is történt már hasonló eset a pécsi laktanyában, azonban abban az ügyben hivatalos szerv nem kezdett vizsgálatot.

SOMLAI A.

Bűn–krimi–rend

FIGYELMETLEN ELŐZÉS. A Vajszló és Csányoszró közötti úton hétfőn egy férfi egy teherautó előzésébe kezdett, azonban a manőverrel megzavarta a szemközti sávban autózó sellyei fiatalembert, aki ijedtében elkapta a kormányt. Kocsija az útpadkán megcsúszott, és a partfalnak csapódott, az autóban ülő mindkét személy megsérült, a kár hatszázezer forint. *(mb)*

AUTÓ ELÉ ZUHANT. Hidasnál hétfőn a 6-os úton egy pécsi férfi Pécs felé haladva személygépkocsijával elütött egy, az út szélén haladó, ám közvetlenül az autó érkezése előtt az úttestre zuhanó középkorú asszonyt, aki súlyos sérüléseket szenvedett. A rendőrök szerint a nő ittas volt. *(mb)*

BŰNÖZŐKET FOGTAK EL. Pécsett négy körözött személyt fogtak el a járőrök hétfőn. Többek között lopás, rongálás és magánokirathamisítás miatt keresték őket már korábban is a rendőrök. (MB)

Hírek

A SELLYEI strand felújítása egy hónap múlva folytatódik, a sportmedence korszerűsítésének kivitelezőjéről a közelmúltban döntött a képviselő-testület. A tervek szerint a csaknem 150 millió forintos átalakítás legkésőbb jövő strandszezonra készül el. *(wk)*

BICSÉRDEN a kisbicsérdi és a nagybicsérdi településrészeket összekötő közel fél kilométer hosszú járda épül, középtájt egy fahíddal. A beruházás összege nyolcmillió forint, az átadás szeptemberben várható. *(a)*

PÉCSETT a budai buszpályaudvar műszaki átadására jövő héten, míg a végleges üzembe helyezésre augusztus 28-án kerül sor. A megállóhelyeket jelző oszlopokat csütörtökön helyezik ki, valamint még e héten lebetonozzák a buszállomás területét. *(sa)*

SZENTLŐRINCRE tizenhét urbachi kisdiák érkezett a hétvégén a két település testvérvárosi csereprogramjának keretében. Az osztrák vendégek az egyhetes kirándulás alatt többek között Pécsre, Abaligetre, Orfűre, valamint a Balatonra is ellátogatnak. *(sa)*

SÁSDON megkezdték a település legforgalmasabb gyalogútjának felújítását a Szent Imre út mentén. A beruházás 16 millió forintba kerül, az önkormányzat reményei szerint szeptember 8-án, a sásdi búcsú kezdetén már birtokba vehetik a gyalogosok az új járdát. *(sa)*

PÉCSETT a 6-os út Rét utca és Tüzér utca közötti szakaszának átépítése a hétvégén befejeződhet. A szakemberek az elmúlt napokban egy 2 cm vastagságú kevert záróréteget helyeztek el az úton, valamint a csatornafedlapok szintbe emelését is elvégezték. (SA)

Elkényelmesedtek a vállalkozók

Ahogy az várható volt, a határidő ismételt módosítása után ismét „nem sürgős" a baranyai vállalkozóknak, hogy megújítsák egyéni vállalkozói igazolványuk érvényességét. Az országosan jellemző helyzet ismét a határidő előtti dömpinghez vezethet az okmányirodákban.

Baranyai körkép

A 2000. november 1-je előtt kiadott egyéni vállalkozói igazolványok megújításának legutóbbi határideje idén június 30. volt. A moratórium meghosszabbítását az tette szükségessé, hogy országosan százezres nagyságrendű volt azon vállalkozók száma, akik nem tettek eleget regisztrációs kötelezettségüknek. A helyzet nem jobb Baranya megyében sem.

– A júniusi rohamot követően alig néhányan keresik fel a pécsi okmányirodát ilyen ügyben, azok is leginkább adatok, tevékenységi körök változása kapcsán, vagy a vállalkozások megszüntetése miatt. Július 1-jén a listázott 9200-ból még 2600-an nem újították meg igazolványaikat. Ez a szám néhány százzal változhatott az elmúlt hetek során – számolt be a pécsi körzet helyzetéről *dr. Berhidai Ilona*, a polgármesteri hivatal tájékoztatási főosztályvezetője.

A vidéki városi körzetekben ugyancsak elmaradtak a vállalkozó ügyfelek az okmányirodákból. Siklósról *Pruzsina István* arról tájékoztatott, hogy a május-júniusi 1500-as csúcs után gyakorlatilag nem is érdeklődnek a vállalkozók, pedig ebben a körzetben még mintegy 2350 embernek kell ismételten regisztráltatnia magát. Hasonló a helyzet Komló térségében is, *Pál Gabriella* irodavezető elmondása szerint itt még legalább 800 vállalkozó megjelenésére számítanak az elkövetkező hónapokban. Ha a többi iroda hasonló tapasztalatait is figyelembe vesszük, Baranyában meghaladhatja a 10 ezret is a regisztráció előtt álló vállalkozók száma.

Miután újabb határidő-módosítás már nem várható, a hosszú sorbaállástól mentesülni akaró vállalkozóknak ajánlatos jóval a 2003. február 15-én lejáró moratórium előtt elindítani az addig illetékmentes ügyintézést.

KASZÁS E.

Jogi és anyagi következmények

A Belügyminisztérium tájékoztatása szerint az igazolványukat 2003. február 15-ig nem megújító egyéni vállalkozók legálisan nem folytathatják tovább tevékenységüket, gyakorlatilag be kell szüntetniük vállalkozásuk működését. Ezen túlmenően, aki a legutóbb megszabott határidő után kezdeményezi a kötelezően előírt okmánycserét, annak nem csak az 5000 forintos illetéket kell ismét megfizetnie, hanem a működéshez szükséges minden dokumentumot, három hónapnál nem korábbi erkölcsi bizonyítványt, szakhatósági engedélyt ismételten be kell szereznie.

Víz nélkül, órákig

Pécs-Somogy

Hétfőn késő este megszűnt a vízszolgáltatás Pécs-Somogy egy részén. A lakóknak kedden kora délutánig – a hiba kijavításáig – lajtos kocsikkal biztosították az ivóvizet.

A Pécsi Vízmű Rt. kommunikációs munkatársa lapunkat arról tájékoztatta, hogy a pécs-somogyi részen a Komlói Vízműtől kapják a vizet, így a hiba – amely az egyik fővezeték elrepedését jelenti – elhárítását közös erővel kellett elvégezni.

Korábban Pécs-Somogyon kívül még Hird és Vasas vízhálózata is teljes mértékben a komlóiak igazgatása alá tartozott. Az itt található csövek nagy része a többi városrész hálózatához képest jóval elavultabb, így a jövőben is számolni kell hasonló esetekkel. S. A.

A polgármester birokra kelt a testülettel

A beremendi polgármester beperelte a képviselő-testületet, mert az megrovásban részesítette őt. Hasonlóképpen bíró elé vitte tegnap a panaszát a település gondozási központjának ex-igazgatónője is, akit kirúgtak állásából. A két eset összefügg.

Beremend

Ritka, hogy a polgármester a bíróság elé citálja a képviselő-testületet. Beremenden ez történt. Heindl Józsefet a testület megrovásban részesítette, s ő ezt a személye elleni nyílt hadüzenetnek véli.



Heindl József

A testület és a polgármester közötti feszültség nem új keletű. Mint avval lapunkban többször is foglalkoztunk, az elmúlt két esztendőben a „képviselők foglyaként" végezte Heindl József polgármesteri teendőit. Amennyire engedték. Ugyanis a település érdekében érdemi tárgyalásokat tulajdonképpen alig folytathatott.

Sokan úgy fogalmaznak: nem okos dolog Beremenden Heindl-pártinak lenni, mert aki „a polgármester embere", az előbb-utóbb a testülettel találja magát szembe.

– Jogtalanul függesztették fel állásából a gondozási központ vezetőjét, s ezért élve a jogommal, a felfüggesztést hozó határozatot felfüggesztettem – meséli a legutóbb történteket a község első embere. – Emiatt aztán én is fegyelmit kaptam, a testület megrovásban részesített.

Heindl József szerint a testület a gondozási központ igazgatónőjét csak minősített többségű határozattal függeszthette volna fel az állásából, ám a fegyelmi tanácsból három képviselő hiányzott, s így is mindössze 4:3 arányban szóltak ellene.

Mutatja a Baranya Megyei Közigazgatási Hivatal szakmai véleményét. A jogértelmezés szerint, mivel a képviselő-testület tíz megválasztott képviselőből áll, mindenképpen legalább hat képviselői szavazatra van szükség ahhoz, hogy a testület hatáskörébe tartozó vezetőt visszahívja, megválassza vagy megbízást adjon neki.

– Hiába a jogértelmezés, hiába az igazam, a testületet ez nem érdekelte. Ugyanis egy ilyen jogértelmező aktus nem kötelezi őket semmire. Ráadásul az igazgatónő megbízását egy újabb határozattal végleg visszavonták.

Heindl József bosszúsan fogalmaz:

– Tudják a képviselő urak, hogy az ügy bíróságra kerül, és azt is, hogy ott nekünk adnak igazat. Mégis kötik az ebet a karóhoz.

A testület döntést hozott arról is, hogy amíg az ügy le nem zárul jogerősen, senki sem nyilatkozhat a sajtónak. S mivel ezt Heindl József mégis megtette, újabb fegyelmire számíthat.

(Előzmények: www.dunantuli-naplo.hu)

KOZMA FERENC

Perel a kirúgott vezető

Tegnap a Beremendi Gondozási Központ menesztett igazgatónője, *Frischmanné László Jolán* a Munkaügyi Bíróságra vitte az ügyét. Mint azt lapunknak elmondta, a beremendi képviselő-testület dolgozói bejelentés alapján indítottak ellene fegyelmi eljárást. Ám a vádpontokkal szemben – túlmunkában dolgoztatta az alkalmazottakat és ezért nem adott fizetséget, nem tartotta be a munkavédelmi előírásokat és nem látta el biztonsági zárral az öltözőket stb. – nem volt módja védekezni.



A FALU TÖRTÉNELME

A régészeti kutatások alapján Babarc területén már a Lengyeli kultúra népétől származó kerámialeletek kerültek elő. A rómaiak idején a falu mellett fontos hadiút haladt el, ebből a korból három római téglasírt is feltártak, s a régészek az V. századból származó hun korsóra leltek, a halastó gátjainak földmunkái közben pedig a 6-9. századból 5 avar kori sírt tártak fel. Az írásos dokumentumok szerint mint a pécsváradi apátságnak adományozott település, az 1015-ből származó apátsági alapítólevél említi elsőnek a községet Boborc néven. Egyik értelmezés szerint valószínűsíthető, hogy az elnevezés a község első tulajdonosától, Babarc nevű vitéztől származik, bár feltételezik a szláv eredetet is. Az viszont biztos, hogy az egykor aprócska faluból előbb templomos, majd 1325-től plébániás település lett, neve ugyanis 1332-1335-ben szerepel a pápai tizedjegyzékben, mint pappal és önálló plébániával rendelkező hely. Ismert továbbá az is, hogy 1408-ban vásáros hely volt. Babarc már a középkorban az apátság egyik alközpontjaként működött magtárakkal, szérűkkel, borpincével. Az 1526. évi mohácsi csata a falutól néhány kilométerre zajlott le. A török hódoltság végére elnéptelenedett, és ősi Szent István temploma is elpusztult. A XVII. század végén református magyarok telepedtek itt le, és a XVIII. század második évtizedében kezdődött a németek beköltözése, majd ez utóbbi nemzetiség aránya rövidesen elérte a lakosság 75 százalékát. 1930-ban például 129 magyar, 1388 német, 3 horvát és 1 szerb anyanyelvű ember élt Babarcon, az 1970-es adatok alapján pedig 471 magyar, 700 német és 1 horvát lakosa volt a falunak. A második világháború után a németek egy részét innen is kitelepítették, a házaikba az ormánsági református falvakból, továbbá Szabolcs, Zala megyékből és a Felvidékről érkeztek magyarok. A mai plébániatemplomot 1808-ban Szent István király tiszteletére szentelték. Az írásos dokumentumok tanúsága szerint a reformátusok 1712-ben vályogból, nádtetős, fatornyos templomot építettek maguknak, amit 1829-ben lebontottak és a helyébe téglából, bolthajtásos, bádogtornyos újat állítottak. Az elmúlt évszázadok alatt Babarcnak két iskolája is volt, a református magyar, és a római katolikus német. Valamikor két utcából is állt a település, az egyik a Magyar, a másik a Német utca nevet viselte, s az elnevezés a lakóik származását is jelezte.

Zöldövezeti falu lehetne Babarc

A lélekszám növelése érdekében a Babarcon letelepedni szándékozóknak az építési telket évek óta ingyen adja az önkormányzat, sőt idén hat új bérlakással is várják a fiatalokat. A teljes infrastruktúrával ellátott településen egyébként nem iparfejlesztésről ábrándoznak, inkább falu méretű, kellemes otthoni környezetet próbálnak teremteni, hogy szívesen lakjanak ott a dolgozni vidékre eljáró emberek.

A Borza-patak völgyében épült falu házai a Mohácsi síkság szélétől sorakozva futnak fölfelé, egészen a Mecsek délkeleti szélén idáig elnyúló dombság legmagasabb pontjára, a 224 méter magas Salamon-hegyre. A szép természeti környezetben fekvő községet enyhe lejtésű völgyhátak ölelik. Baranya legmelegebb területe Babarc, ami párosulva az itteni igen jó termőképességű talajjal, kiválóan alkalmassá teszi e vidéket a hőigényes növények nevelésére. A kedvező geológiai és éghajlati adottságokat a háziasszonyok láthatóan hasznosítják, hiszen virágok nyílnak minden portán, és sok épület előtt a közterületen, de még a patak mentén lévő kiskertekben is pompáznak a gazdag termést ígérő zöldségfélék között.



Pécsi Sándor polgármester

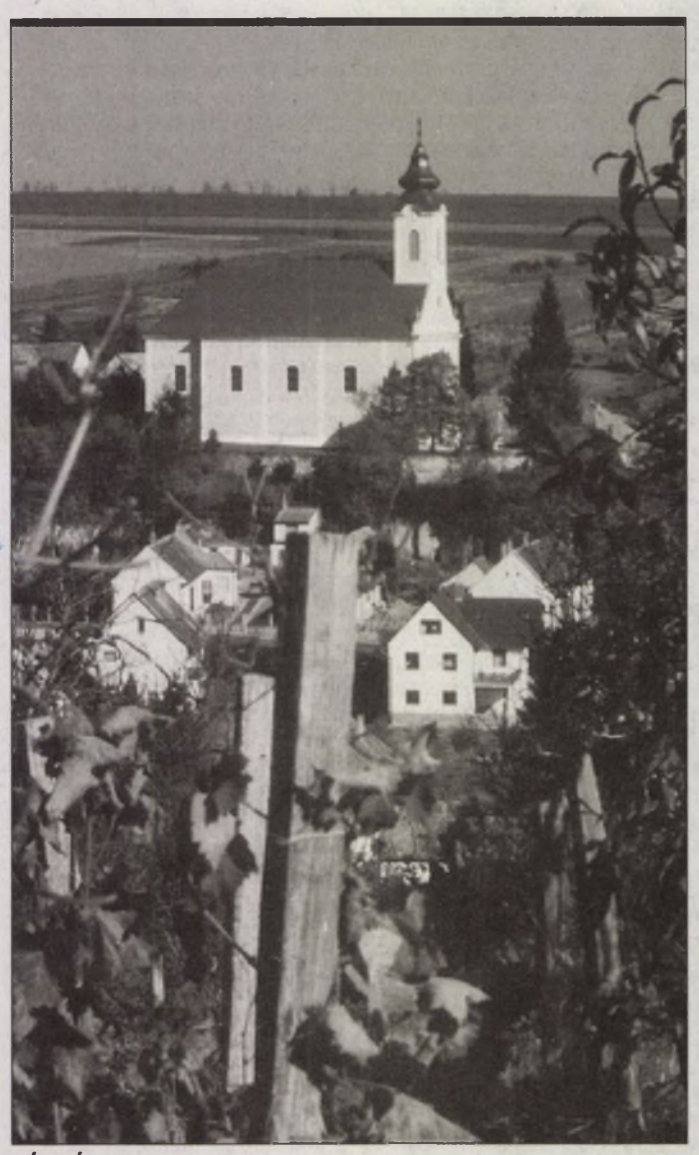
– Pont a patak közelében, az 57-es főútra vezető bekötőút mellett rendelkezünk több házhellyel, amit az építeni szándékozóknak ingyen adunk. Csupán a közműfejlesztési hozzájárulást kell kifizetniük, de ilyen címen idén is változatlanul annyit kérünk, amennyi évekkel ezelőtt a helyi lakosság költsége volt – hangsúlyozta *Pécsi Sándor* polgármester, akit 1991-ben időközi választáson bízott meg a település lakossága e tisztséggel. Az elmúlt egy évtizedben pedig jelentős fejlesztés történt a faluban. 1992-ben fejezték be a négy évvel korábban megkezdett ivóvízvezeték kiépítését, egy évre rá bevezették a földgázt, 94-ben korszerűsítették a telefonhálózatot és valamennyi bekötési igényt kielégítették, s ekkor adták át a Babarcot Szajkkal összekötő belső utat, valamint a Pécs–Mohács közti országútig vezető kerékpárutat. 2001 májusára elérték, hogy az infrastruktúra ellátottsága 100 százalékos lett a községben, hiszen akkorra elkészült a szennyvízcsatorna is.

– Összkomfortos falu vagyunk, ennek ellenére nem törekszünk arra, hogy ipart telepítsünk ide. Bizonyára ellentmondásosnak tűnik e szándék, hiszen a munkanélküliségi rátánk jóval a térségi fölött van tartósan, most is eléri a tizenöt százalékot, tehát a munkahely jól jönne. Ám a közelünkben itt a szajki, a bólyi, de tíz kilométerre a mohácsi ipari park is, ezért értelmetlen erőfeszítés lenne egy közéjük ékelődő gyárról ábrándozni. Szerintem az infrastruktúra jelentette előnyöket inkább segítenünk kell a családok kényelmének szolgálatába állítani, hogy a vidéken végzett munka után szívesen térjenek ide haza – sorolta az elképzelését a polgármester. Hozzátette, a munkába járáshoz a közlekedési feltételek adottak, a község további feladatait ezért főleg a település csinosítására összpontosítva érdemes meghatározni, s ezek sorában is elsőnek a járdákat felújítani és játszóteret építeni. Valójában egy kellemes környezetet, jó komfortérzetet nyújtó lakóparkot szeretnénk a falunkból kialakítani. Mindezek mellett természetesen a község lakóinak életkörülményeit sem hagyhatja figyelmen kívül az önkormányzat, s anyagi lehetőségéhez mérten a több gyermekes családokat, illetve a nyugdíjasokat fontos támogatni, és szükség esetén egyéb segítséget is nyújtani nekik.



Elöljárók

Polgármester: *Pécsi Sándor* (45 éves). Alpolgármester: *Stang Antal* (50) raktáros. Képviselők: *Kliebert Zoltán* (50) karbantartó, *Kulcsár János* (59) nyugdíjas, *Lacza Levente* (29) pedagógus, *Nagyné Hegedűs Sarolta* (45) iskolaigazgató, *Schnell Rajmund* (48) ügyvezető igazgató, *Treitz Zoltán* (43) művezető. Babarc körjegyzője: *dr. Sólya Nándor*. A német kisebbségi önkormányzat elnöke: *Ambach Mónika* egyetemi hallgató. Képviselők: *Treitz Zoltánné* postamester, *Schäffer Ferenc* őstermelő. Az önkormányzat intézményei: Alsó fokú Oktatási Központ, igazgató Nagyné Hegedűs Sarolta. Óvoda, vezetője *Simon Zoltánné*. Gondozási Központ vezetője *Kliebertné Lemle Szilvia*. Háziorvos *dr. Király Tünde*. Körzeti védőnő *Emmert Lajosné*. A község civil szervezetei, egyesületei: Német Kulturális Egyesület, elnöke Treitz Zoltánné. Bűnmegelőzési és Vagyonvédelmi Egyesület, elnöke *id. Virág István*. MEDOSZ Sportegyesület, elnöke *Somogyi Ferenc*. Edelweis Énekkar, vezetője *Schmidt Józsefné*. Dorfmusikanten Egyesület, elnöke *Wölfling András*. Ifjúsági Fúvószenekar, vezetője *Ahmann György*. Babarc község Szellemi és Kulturális Fejlődéséért Alapítvány, elnöke *Farkas Árpádné*. Nyugdíjasok Klubja, vezetője *Milter Márton*.



LÁTKÉP a faluról

Kész a polgárőrök székháza

Hét évvel ezelőtt, az országban az elsők között alakítottak polgárőrséget Babarcon.

A faluban élők javaira vigyázó önkéntesek eredményes tevékenységét igazolja, hogy az elmúlt években náluk jelentősebb értékű lopás nem történt, s az utazó bűnözők is elkerülik a házaikat. Amikor szóba kerül más településen a példásan szervezett szolgálatuk, általában megjegyzik: könnyű a babarciaknak, két nyugdíjas rendőr, *Virág István* és *Kiss István* irányítja az 54 fős csoport tevékenységét. De ennél is általánosabb az a vélemény, hogy pénz nélkül, csak szívességből, nem várhatja el sehol senki a járőrözést.

– Kétségtelen, hogy előnyös egykori rendőreink rutinja a szolgálatot teljesítők útvonalának meghatározásában, a polgárőrök beosztásában, de azt állítom, hogy nem pénz kérdése az önkéntesek lelkiismeretes munkája – szögezte le *Pécsi Sándor* polgármester. Mint mondta, a lehetőségeikhez mérten persze igyekezik a testület a vállalt feladatok ellátásának feltételeit megteremteni, bár ezek inkább csak apróságok. Egyensapkát, lámpát kaptak, és évente egy közös vacsorán látja vendégül a község a házastársakkal együtt a csoport minden tagját. A községháza udvarában egy régi présházat is a rendelkezésükre bocsátott még három évvel ezelőtt az önkormányzat, amiből mára egy igen mutatós, kétszintes épületet varázsoltak. A székház létrehozásához csak a beépített új anyagokat vásárolta meg apránként a község, amire összesen mintegy másfél milliót költöttek. A kivitelezés viszont kizárólag társadalmi munkában történt, és zömében a polgárőrök dolgoztak a házon. Most a berendezés megszerzésének módját kutatják, pályázattal ugyanis nem sikerült asztalokra, székekre pénzt szerezni.

babarc.dunantulinaplo.hu

Az oldal ***a babarci önkormányzat és a Baranya Megyei Közgyűlés*** támogatásával készült. Összeállította: ***Berta Mária***

Költséges, de kell az iskola



Még több gyereket is fogadhatna az iskola

Az iskola 67 diákja számára igyekezik ideális körülményeket biztosítani az önkormányzat. Az intézmények fenntartása a falu költségvetésének 85 százalékát viszi el, a normatíván túl például csak az iskolának idén 6,5 milliót kell pluszban biztosítani ahhoz, hogy minden költséget fedezni lehessen. Ennek ellenére a fejlesztések sem maradtak el. A gázfűtésre történt átállás után még egy nagyberuházást végeztek itt a közelmúltban: a tornatermet korszerűsítették, új vizesblokkokat, öltözőket alakítottak ki. Sokat javítana az anyagi kondíción, ha a mostaninál több gyereket fogadhatna az intézmény, s a központi forrásból kapott támogatás a számarányukkal nőne. Maga az épület alkalmas akár ötven kisdiákkal is többet fogadni, a tanításukat pedig készséggel vállalnák elismerten jó pedagógusaik.

A hagyományok ápolásához méltó intézmények szolgálnak

A babarci emberek mindig is jeleskedtek abban, hogy a németség szokásait, a népviselettől az ünnepekig, nem hagyták feledésbe merülni. Német anyanyelvi oktatásban részesülnek a gyerekek az óvodában és az iskolában, gazdag könyvállománnyal külön könyvtára van a községnek, ahol minden korosztály az érdeklődésének megfelelő témakörben német nyelvű kiadványokat is talál. A jelenleg huszonöt fős ifjúsági fúvószenekaruk több mint három évtizede alakult, s az utánpótlás neveléséhez helyben biztosítják a zenészek képzését. A Babarci Német Kulturális Egyesület keretében éppen most húsz éve, hogy folyamatosan, több korcsoportú tánccsoport működik, melynek tagjai a fúvósokhoz, valamint az énekkarosokhoz hasonlóan számos hazai és külföldi bemutatón arattak már sikert, kaptak rangos elismerést. Korábban elevenítették már föl a sváb lakodalmast Babarcon is, melyet évente négyöt külföldi csoportot fogadva bemutatnak.

A próbákhoz, helyi fellépésekhez, valamint a falu közösségi ünnepeihez a több ütemben, szépen felújított, korszerűsített művelődési ház, illetve ennek udvarában az idén megszépült ifjúsági ház állt eddig rendelkezésre. 2002-től egy újabb ingatlan szolgál méltó helyszínéül a német kultúra ápolására: a Babarci Német Nemzetiségi Hagyományok Megőrzéséért Alapítvány tulajdonában lévő épület felújítása, az udvar parkosítása, és a hozzá tartozó pince rendbetétele ugyanis befejeződött. A ház beszentelését a község jeles ünnepén, augusztus 19-én a 15.30 órakor kezdődő nagyszabású rendezvény keretében tartják, melynek része lesz a huszonnyolc felnőtt, a tíz ifjúsági és a tizenkét gyerek alkotta tánccsoport húszéves jubileumi műsora is.

Az eseményre számos vendéget várnak, meghívják mindazokat, akik anyagi vagy egyéb támogatást nyújtottak a német kisebbség kulturális székházának létrehozásában, és természetesen várják valamennyi egykori táncosukat is.



A táncosok egy csoportja



DIÁKOK ÉS DIPLOMATÁK. Hazánkba akkreditált diplomaták voltak a vendégei tegnap a Nemzetközi Kultúrhét és Diákfesztivál szervezőinek. A fiatalokat és a nagykövetségek munkatársait délelőtt dr. Toller László polgármester fogadta, majd a Baranya Megyei Közgyűlés Papnövelde utcai dísztermében kerekasztal-beszélgetést rendeztek részükre. A vendégek, akik az európai országokon kívül Dél-Amerikából és a Távol-Keletről is érkeztek, végül városnézésen vettek részt, a világörökség részének színhelyeit is bejárva. Képünk az ókeresztény sírkamra bejáratánál készült, ahol Gábor Olivér régész (jobbról) kalauzolta a vendégeket. FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Tovaszállt az Angyal

Az orvosok nem tragédiákban gondolkodnak. Műszereikre, szakmájukra kell koncentrálniuk. A sors a hozzátartozók látóterébe zárul. A halál az orvos szemében esküdt ellenség. Ugyanakkor az élet része is. Halál sokféle van. A halálnemek legértelmetlenebbike az a felfoghatatlan helyzet, amikor a gyermek az anyja karjaiban vérzik el.

– Rettenetesen félek, szomorúság tölt el. Odalépek hozzá, megsimogatom az arcát és a haját, amennyire bírom a kötéstől. Gyengéden, óvatos mozdulatokkal cirógatom, nehogy fájdalmat okozzak neki. Lélegzik, de nem úgy, ahogy szokott. Furcsán, lassan és a szaggatottan veszi a levegőt. Szólítgatom, de semmire sem jelez vissza. Itt valami gond lehet! Szólok a nővérnek, aki talán húszesztendős. Hoz egy műszert, és megpróbálja rácsíptetni az egyik ujjára. Az oxigénszintmérő kijelez, majd a felnőtt csipesz leesik a gyerek ujjáról. Nézze, nővér, Úristen! Szivárog a kötésből a vér. Lerántom a zokniját, a talpa is hófehér. Vérre van szüksége! A szája széle is fehér, mint a krétapor. Mire várnak még? – Hogy maga mennyi mindent tud... Nem veszik fel a műtőben azt az átkozott telefont! – Kérem, azonnal hívja a rohammentőket, és szállítsák a gyermekklinikára! ...Vagy meg fog halni a kisfiam... – emlékezik *Gyura Barbara Nail* nevű kisfia utolsó perceire, amikor kihozták a műtőből.



– Aztán rövid időre magához is tért. Kimondta: A-ny-a!!! Búcsúzott tőlem. Tekintetében jelen volt a hála, a bölcsesség és az ártatlanság. S mindezt féltő aggodalommal vegyítve emelte rám óriási, meleg, angyalkék szemeit. Félni nem félt.

Így tűnt tova a „vendégségbe" érkezett Angyal szeméből a fény. Így tűnt tova percnyi élete édesanyja emlékezése szerint. Hajdan Barbara a Dunántúli Napló fiatal, csinos, nyurga újságíró-gyakornokaként kezdte pályáját. Aztán megvált a laptól, sportújságíró lett. Így ismerkedett meg orosz férjével, *Ruszlán Haszjanovval*, aki a nemzetközi kosárlabda-élmezőnyből szerződött akkoriban Pécsre.

Nail a második gyermekük volt. Szinte óriáscsecsemőként született és az egészséges kisgyermek mintaképének számított. Egyszer csak váratlanul lázas beteg lett... Hosszantartó vizsgálatok csak húsz nap után hozták felszínre a tényt, hogy leukémiája van. Továbbá: az egyik fülében áttételes daganat is keletkezett, amelynek operációja után azután elvérzett, és meghalt. Ugyanazon órán történt mindez, amikor született.

A házaspár időközben minden követ megmozgatott, teljesen elszegényedett. Vállalkozóként uzsorahiteleket voltak kénytelenek fölvenni, hogy a lehető legtöbbet téve gyermekükért megmentsék az életét. Nem sikerült. A csőd azonban teljessé vált: anyagi, szellemi és pszichológiai értelemben egyaránt.

– Az élet periférikus alakjai, boncmesterek, derék sírások, uzsorások, végrehajtók és más fenyegető árnyak sötétlettek fel körülöttünk, és arra kényszerítettek bennünket, hogy valamiképpen összeszedjük magunkat. Majdnem beleőrültünk kilátástalanságunkba. A fájdalom szinte eszünket vette. De a világ, amelyben élünk, még felocsúdni sem hagyott időt. A temetés után egy héttel beállított a végrehajtó... – emlékezik Gyura Barbara. – Hitünk azonban mégis azóta is töretlen: talán egyszer talpra fogunk állni... A Jóisten áldását adta ránk. Tavaly, június 28-án, legidősebb fiunk születésnapján megérkezett közénk harmadik kisfiunk.

Rég tudhatjuk sokan már: az élet nem „élvezeti cikk". Nem is merő tragédia. A kettő között valami értelmes, gondolatgazdag tartomány is van van. Erről szól kinekkinek az élete. A boldog-szomorú anya úgy döntött, könyvet ír a kis Nailről, továbbá létrehoz egy alapítványt. A „Szemem fénye" – A beteg gyermekekért alapítvány célja az, hogy segítsen a beteg gyermekeken és családjukon, hogy ne jussanak olyan helyzetbe, mint ők. Adományokat szeretne részükre gyűjteni, továbbá véradásokat szervezni és felszereléseket vásárolni. Mindenszentek napjára országos koncertet szerveznek a „meg nem gyógyított gyermekek" emlékére. A pénzt a pécsi köztemető gyermekparcellájában megépítendő, az ő emléküket őrző emlékműre szánják.

Közben elkészült a Szemem fénye: Nail címet viselő könyv is. A pécsi Alexandra Könyvkiadó jelenteti meg. Remélhetőleg napok múlva a könyvesboltokba kerül.

– Harmadik kicsi fiam, akinek Rinát a neve, minden nehézséget kibírt egy nagyon nyugtalan és szomorú anyaméhben. Hiába lettem inzulinra szoruló cukorbeteg, és majdnem májkómába estem, ő megmaradt. Puszta létével bearanyozta napjainkat. Égszínkék szemei vannak, és mindig mosolyog.

BEBESSI KÁROLY

Térzenék a belvárosban

Tizennégy szabadtéri rendezvényből áll az idei Térzenék a belvárosban – 2002. elnevezésű program, amelyet összességében mintegy négyezren élvezhetnek.

Fénylő kürtök, trombiták, cintányér és nagydob. A hajdani békeidők promenádzenéjének hangulata elevenedik meg a Pécs Városi Kulturális Központ rangos nyári térzenei programjain. Vasárnap esténként megszokhatták a nyárban itthon rekedt pécsiek, hogy hat éve immár fölzeng a Dominikánus Ház előtt a fémes, fúvós térzene, hogy jótékony hangulatú sodrásával árassza el a Színház teret és a Király utca itteni szakaszát. Az idei program június 2-án kezdődött, és szeptember 1-jén, a Város Napján fejeződik be. A vasárnaponként este 18 órakor kezdődő koncerteken 14 alkalommal különböző polgári, bányász, tűzoltó, német nemzetiségi, valamint iskolai, ifjúsági zenekarok szerepelnek. A változatos műsor iránt mindig nagy az érdeklődés. Mint *Vizin Antal-Antus*, a kulturális központ szervezője elmondta, következő fellépőként a Magyarszéki Német Ifjúsági Zenekar ad önálló műsort. A Város Napján pedig a Pécsi Ércbányász Koncert-fúvószenekar mutatja be hagyományos és modern művekből álló produkcióját. A rendezvényeken szereplő zenekarok 450 zenészt mozgósítanak, akiknek szereplését megbízható becslések szerint összességében egy 4000 érdeklődőből álló közönség kíséri figyelemmel. A visszajelzések szerint élményként élvezve a fellépéseket.

B. K.

István Király sorsdöntő napja

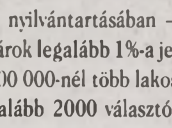
Félszáznál több előadás után első ízben fordul elő, hogy az István Királyt éppen azon a napon mutatják be, amikor a cselekmény a valóságban is megtörtént. A pécsváradi várban ma az államalapító utolsó órái elevenednek meg.

Ezzel a darabbal szerepeltünk már 2500 ember előtt is Budapesten, és Erdélytől a Felvidékig mindenütt nagyszerű volt a fogadtatása – mondja *Udvaros Béla* rendező. Brassótól Királyhelmecig 54 előadásban játszották már Sík Sándor István Király című darabját, a fővárosban pedig az ország talán legszebb kamaraszínháza adott neki otthont, a Duna Palota.

A pécsváradi előadásnak mégis lesz egy rendkívüli érdekessége, első ízben adják elő a darabot éppen azon a napon, amikor a történet a valóságban is játszódik. Ugyanis István életének utolsó napjáról szól a mű, augusztus 14-éről, amikor a király azon vívódik, hogy az új, keresztény Magyarországnak miként biztosítsa a megkezdett út folytatását, kire bízza a koronát. Az Árpád-ház utolsó élő sarja, Vazul ugyanis pogány maradt, s ragaszkodik is ezen hitéhez. A másik jelölt István nőtestvérének gyermeke, Orseolo Péter, aki abszolút keresztény, de idegen ajkú. Érvek ütköznek pró és kontra, végül István a koronát Szűz Mária oltárára helyezi, mintegy jelezve, ezt az országot már csak Isten tudja megmenteni.

Az államalapító személyét *Bitskey Tibor* alakítja, aki ennek a főszerepnek is köszönheti 2000-ben elnyert Kossuth-díját. Az irodalmi remekmű további szereposztása is kiemelkedő: Gizella királyné *Borbáth Otília*, Vazul a Jászai-díjas *Körtvélyessy Zsolt*, Orseolo Péter *Várfi Sándor*, míg Vazul felesége az erdélyi színésznő *Buzogány Márta* lesz. Az előadásban több mint húszan játszanak, a díszlet olykor koronát, máskor oltárképet formál.

Az Evangélium Színház független a vallástól, a név valójában görög eredetű, és örömhírt jelent. – Az a feladatunk, hogy ennek szellemében örömhírt vigyünk ebbe a felbolydult világba – fogalmazza meg a társulat koncepcióját Udvaros Béla. Azt még hozzáteszi, ha mindenképp skatulyába kell bújni, akkor magyar protestáns ökumenikus színház a megnevezésük. A darab szerzőjének,



Sík Sándornak ellenben volt köze a vallás-hoz. A II. világháborút megelőzően az utolsó magyar piarista tartományfőnök volt, emellett költő és egyetemi tanár, aki Szentgyörgyi Albert-tel közösen alapította meg a művészkört a Szegedi Egyetemen.

Az Evangélium Színház 1990-ben alakult, és azóta 12 darabot mutatott be. Valamennyit ismert XX. századi magyar íróktól, Tamási Áron, Németh László, Márai Sándor drámáit, őszi bemutatójuk pedig Illyés Gyulától a Fáklyaláng lesz, így tisztelegve Illyés születésének 100 éves, Kossuth világra jöttének 200 éves évfordulója előtt. Ma azonban Pécsváradon mi is együtt áldozhatunk a kultúra oltárán az „evangéliumot hirdető" színtársulattal.

MÉSZÁROS B. E.

Nemzetközileg elismert fitofarmakonokkal foglalkozó osztrák-német érdekeltségű gyógyszercég

orvoslátogató munkatársakat

keres a következő területekre:
Baranya, Somogy és Tolna

Elvárások:
- orvosi, fogorvosi vagy gyógyszerészi diploma
- német- vagy angolnyelv-tudás
- Jó kapcsolatteremtő és kommunikációs készség
- munkabírás
- önállóság
- B kategóriás jogosítvány

Juttatások:
- versenyképes jövedelem
- mobiltelefon
- teljesítményarányos bónuszrendszer

Előny:
- orvoslátogatói pozícióban szerzett tapasztalat
- vállalkozói igazolvány

Fényképes szakmai önéletrajzát az alábbi címre várjuk:
Soós Adrienn, ASI Budapest Kft., 1091 Budapest, Üllői út 91/B.
e-mail: asihun@axelero.hu

"287245"

A Szigetvári Ingatlanvagyon Kezelő
és Szolgáltató Kft.
(7900 Szigetvár, Deák Ferenc tér 16.)

nyilvános árverést hirdet

a tulajdonában álló

Kumilla Hotel (Szigetvár, Olay L. u. 6.)
értékesítésére

Irányár: 80 000 0000 Ft + 17 750 000 Ft + áfa

Az árverés helye: Szigetvár Város Polgármesteri Hivatala
Szigetvár, Zrínyi tér 1. I. em. 19. terem

Időpontja: 2002. augusztus 22., 10 óra

Az árverésen való részvétel feltétele 4 000 000 Ft befizetése a Szigetvári Önkormányzat 11731094-15332233 számlájára, mely összeg vételár előlegnek minősül, a vevőnek a vételárba beszámításra kerül, a sikertelenül pályázónak az árverést követő 3 munkanapon belül visszautaljuk.

Az árverés lebonyolításáról, az ingatlanról további felvilágosítást ad, illetve előzetes egyeztetés után a megtekinthetőséget biztosítja Nagy Róbert SZIKSZ Kft. igazgató tel.: 73/510-280

A kiíró fenntartja magának a jogot, hogy az árverési felhívást indoklás nélkül visszavonja, vagy eredménytelennek nyilvánítsa.

"287873"

Pécs M. J. Város Polgármesteri Hivatal Választási Iroda

KÖZLEMÉNYE

az önkormányzati egyéni választókerületi képviselő-, valamint polgármester jelöléséhez szükséges ajánlások számáról

A Helyi Választási Iroda tájékoztatja a választópolgárokat, hogy a helyi önkormányzati képviselők és polgármesterek választásáról szóló, 1990. évi LXIV. törvény 27 §-a értelmében **egyéni választókerületi képviselőjelölt** az lehet, akit az adott választókerület nyilvántartásában – a kifüggesztés időpontjában – szereplő választópolgárok **legalább 1%-a** jelöltnek ajánlott. **Polgármesterjelölt** az lehet, akit a 100 000-nél több lakosú település esetén a választópolgárok 1%-a, de **legalább 2000** választópolgár jelöltnek ajánlott.

Pécs Megyei Jogú Város esetében a törvényi szabályozásra tekintettel:
– **polgármester jelöléséhez** szükséges ajánlás: **legalább 2000**
– **helyi önkormányzati képviselők jelöléséhez** szükséges ajánlás: **választókerületenként** az alábbi táblázat szerint:

Önkormányzati választókerület száma:	Választópolgárok száma:	Szükséges ajánlások száma:
1.	5305	53
2.	5566	56
3.	5656	57
4.	6305	63
5.	4935	49
6.	5957	60
7.	4897	49
8.	5302	53
9.	5749	57
10.	5861	59
11.	4384	44
12.	4283	43
13.	4402	44
14.	4587	46
15.	4809	48
16.	6040	60
17.	5555	56
18.	4783	48
19.	4684	47
20.	5846	58
21.	6300	63
22.	5493	55
23.	5756	58
24.	6756	68

Helyi Választási Iroda

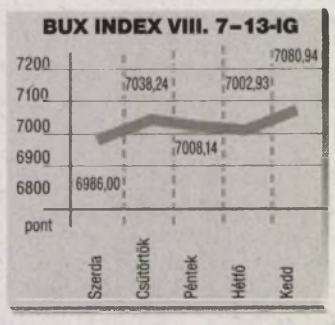
RÉSZVÉNYÁRFOLYAMOK

(2002. augusztus 13.)

Borsodchem	5 000 Ft	⇧
Egis	11 900 Ft	○
Matáv	769 Ft	⇩
Mol	4 810 Ft	⇧
OTP	2 015 Ft	⇧
Richter	12 650 Ft	⇧
TVK	3 980Ft	⇧
Zalakerámia	1 300 Ft	○

BUX: 7080,94

-1,11% eltérés az előző záróértékhez képest



AZ MNB HIVATALOS DEVIZAÁRFOLYAMAI

(1 egységre, forintban)

Angol font	382,90
Cseh korona	7,81
Euró	244,90
Japán jen (100)	210,25
Lengyel zloty	59,92
Svájci frank	167,24
Szlovák korona	5,54
USA-dollár	250,41

HÍREK

TELEFONSZÁMLA. A Westel elsőként teszi lehetővé, hogy a havi díjas előfizetéssel rendelkező 06-30-as ügyfelek bankkártyájuk segítségével mától már az interneten keresztül is kiegyenlíthessék telefonszámlájukat. A jelszóval történő azonosítást követően, a kiegyenlítetlen számlák befizetése menüpont kiválasztásával megjelenik az előfizetéséhez tartozó még be nem fizetett számlák listája. Az internetes számlabefizetés gombra kattintva a fizetési tranzakció menüpontban - a bankkártya számának, azonosítójának és lejárati dátumának beírását követően - a fizetés „gomb" megnyomásával a bank végrehajtja a fizetési tranzakciót és nyugtázza azt. EUROPRESS

INFOKOMMUNIKÁCIÓ. Az év elején a magyarországi háztartások háromnegyede rendelkezett vezetékes telefonnal, 53 százalékukban pedig legalább egy mobiltelefon-előfizetés is volt - derül ki a BellResearch jelentéséből. A kutatás szerint minden második háztartás vesz igénybe kábeltévé-szolgáltatást. A háztartások informatikai felszereltsége messze elmaradt a nyugat-európai átlagtól: mindössze minden ötödik lakásban található személyi számítógép, míg internet-hozzáférés csupán minden huszadikban. MTI

RÁBA. A keserű pirulák nagyját már lenyelte a Rába Rt., így a cég gazdálkodása elindult felfelé - mondta Steiner László, a társaság vezérigazgatója az első félévet értékelve. Az első félév közel 139 millió forintos veszteségében a kedvezőtlen piaci folyamatok mellett a társaságnál folyó átfogó átalakulás hatásai érződnek. MTI

A pálinka feltámasztása

Kizárólag a 100 százalékos gyümölcspárlatból készült termékek viselhetnek pálinka nevet. A hideg úton előállított – vagyis szesz, víz és aroma összekeverésével készített italok csak fantázianeveket kaphatnak, amelyekben nem szerepelhet a pálinka szó. Az országban 630 pálinka-előállító vagy bérfőzde és 30-35 nagykereskedő működik.

BUDAPEST

Az új szabály bevezetésének tapasztalatairól *Győry László*, a Magyar Szeszipari Szövetség és Terméktanács igazgatója azt mondta az Europressnek.

– Háromnegyedük a tanácshoz tartozik. Nagy részük megértette, hogy mit jelent a változás. A gond a zugfőzdékkel van. A boltok polcain is találunk még pálinka nevet viselő szeszes italokat. A június elseje előtti palackozásokat még ki lehet szállítani és az év végéig árusítani. Vannak viszont olyan kereskedők, akik már nem vesznek át ilyen termékeket. A mi érdekünk az, hogy a még raktáron lévő készlet elfogyjon, és január elsejétől már ne legyenek ilyen termékek a boltok polcain.

– Ki ellenőrzi a pálinka tisztaságát?

– A Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium élelmiszer-ellenőrző állomásai, a Fogyasztóvédelmi Főfelügyelőség, a Gazdasági Versenyhivatal, valamint a Vám- és Pénzügyőrség (VPOP) jövedéki igazgatósága. Az országban azonban csak egy olyan műszer van, amellyel megállapítható, hogy a pálinka valóban gyümölcspárlatból készült-e. A mágneses magrezonanciamérő ára 120 millió forint. A VPOP-nak mindenképp szüksége lenne egy ilyen készülékre és az egész ország profitálhatna belőle, a befektetés pedig egy év alatt megtérülne.

– Drágább lett a pálinka?

– Semmivel sem. Száz kilogramm sárgabarackból mintegy hat liter abszolút pálinkát lehet nyerni. Csak az alapanyag ára tízezer forint és ebben még nincs benne a címke, a dugó, az üveg, a jövedéki adó. Ezért fél liter pálinkáért a 2-3 ezer forint reális ár.

– A vásárlók tudják, hogy mit vesznek?

– Sajnos nem. Néhány száz forintért lehet pálinka feliratú szeszes italt kapni, sokan ezért nem vásárolnak több ezer forintos valódi pálinkát. Szeretnénk elérni, hogy a vásárló megnézze, mit is tesz a kosarába.

– A pálinka név ismert Európában?

– Két éve már, hogy szeretnénk levédetni a pálinka szót. Kérésünket bejegyezték és remélem el is fogadják. El akarjuk érni azt, hogy ha valaki külföldön pálinkát iszik, rögtön Magyarországra gondoljon.

– A hónap végén Kecskeméten országos pálinkaverseny lesz.

– A rendezvény a Pálinkával az EU-ba címet viseli majd. Célja, hogy a legjobb magyar pálinkák versenyezzenek, s a hagyományos gyümölcsökből főzött italok mellett birs, bodza, eper, málna is szerepel majd. Szeretnénk ezeket az italokat megismertetni, megkóstoltatni és szakmai szimpóziumot is rendezünk.

– Mikor vívhatja ki azt a rangot Európában a magyar pálinka, amit ma a francia cognac, a német korn vagy az olasz grappa jelent?

– Tudatos marketinggel a magyar pálinka öt éven belül megismertethető az európaiakkal. Nehéz betörni a nemzetközi piacra, mert mindenki a saját termékét védi. Szeretnénk azonban, ha sikk lenne pálinkát inni a vendéglőkben. PRIVACSEK ANDRÁS

Infláció: 4,6 százalék

BUDAPEST

A fogyasztói árak júliusban 0,1 százalékkal csökkentek júniushoz képest, és 4,6 százalékkal haladták meg a 2001. júliusi szintet – közölte tegnap a Központi Statisztikai Hivatal (KSH). Az elemzők júliusra 4,8 százalék körüli inflációt vártak.

Tizenkét hónap alatt, tavaly júliushoz viszonyítva az élelmiszerek árai az átlagnál kisebb mértékben emelkedtek. Ezen belül jelentős szóródás figyelhető meg: az étolaj 18, a cukrászáru, fagylalt 13, a munkahelyi étkezés 11, az éttermi étkezés és a büféáruk 10, a tej 9 százalékkal drágult. Az elmúlt egy évben 23 százalékkal csökkent a sertéshús, 13 százalékkal a liszt, 12 százalékkal a tojás és 9 százalékkal a baromfihús ára. A tartós fogyasztási cikkekért átlagosan 2 százalékkal kevesebbet kellett fizetni, mint 2001 júliusban.

Az elemzői várakozásoknál ugyan 0,2 százalékponttal jobb lett a júliusi inflációs adat, ez azonban most nem volt akkora meglepetés a piac számára, mint az egy hónappal korábbi jelentés. MTI

HÁTTÉR: *Nem meglepetés*

Detrekői László, a CIB Értékpapír Rt. elemzője azt mondta: a vártnál kisebb júliusi infláció már nem akkora meglepetés, mint az egy hónappal korábbi adat - mondta. Hozzátette: az elemzők a várakozásaiknál jobb adatot is el tudtak képzelni júliusban, mivel a térségben már több országban is mutatkozott ez a trend. Az elemző szerint a júliusi adat alapján az év végére a jegybank által kitűzött 4,5 százalék plusz-mínusz egy százalékpontos inflációs sávon belül lesz a december/december havi áremelkedés, amely 5-5,5 százalék közzé csökken. Ugyanakkor az év második felében kismértékben emelkedő inflációt vár az elemző. Elsősorban a belföldi árak emelik majd a fogyasztói árakat, míg veszélyforrásként a gabonafélék beérésével összefüggő áralakulást emelte ki a CIB elemzője.

Nyeste Orsolya a Postabank elemzője szerint az alacsony júliusi inflációs adatok után a kamatemelési félelmek indokolatlanná válnak. Úgy véli, kamatcsökkentésre sem kell számítani.

Belyó Pál, az Ecostat Gazdaságelemző és Informatikai Intézet igazgatója elmondta: jól alakul az infláció, amely idén júliusban is megfelel az elmúlt években a nyár közepén tapasztalt folyamatoknak. Hozzátette: a járműüzemanyagok áremelése ugyan növelhette volna a havi inflációt, ezt azonban ugyanennyivel csökkentette az, hogy a kormány elengedte a tévé-előfizetési díjat. Úgy vélte, az éves átlagos infláció 5,5 százalék körül alakul, s bizonyosan nem lesz 5,8 százaléknál magasabb.

Védik a hazai acélipart

A hazai acélipar számára várhatóan az év végére érezteti kedvező hatását a gazdasági kormányzat által kezdeményezett piacvédelmi intézkedés. A tárca júniustól 15 termékcsoportban szűkítette a behozatali kereteket.

BUDAPEST

A májusban bejelentett, és június 3-án életbe lépett piacvédelmi szabályozás szükségességére a hazai acélipar szereplői hívták fel a gazdasági kormányzat figyelmét. A korlátozás nélküli importforgalom az elmúlt évben már olyan méreteket öltött, hogy az már nem csak a hazai termelők piaci részesedését csökkentette jelentős mértékben, hanem azoknál gazdálkodási kényszerintézkedéseket, létszámleépítéseket tehet szükségessé.

A magyarországi acél- és vastermékek piacát további erőteljes külső tényezők is befolyásolhatják. A világ nagy felhasználói közül a közelmúltban az Amerikai Egyesült Államok és az Európai Unió is kereskedelemkorlátozó intézkedéseket léptetett életbe ebben a stratégai termékszektorban. A nagy vásárlók kiesésével a beszállítók a világpiac egyéb szereplőinél akarják értékesíteni termékeiket, ami a nagy kínálati oldal miatt további kockázatokat rejt a kis országok vas- és acéliparára, amilyen például hazánk is.

A vámpótlék hatására várhatóan csökkenő import legkorábban az év vége felé érezteti kedvező hatását a hazai acél- és vastermékeket gyártók számára. KASZÁS

Megszűnt a dán állat-egészségügyi korlátozás

BUDAPEST

A Dániával kapcsolatos állat-egészségügyi korlátozó intézkedéseket feloldotta a magyar hatóság, a Magyar Állategészségügyi Szolgálat.

A dán Központi Állat-egészségügyi Hatóság ugyanis a magyar Állat-egészségügyi Szolgálatnak dokumentumokkal egyértelműen bebizonyította, hogy Dániában sertésekkel nem etettek MPA-t (medroxy-progeszteron-acetát) tartalmazó takarmányt.

Ezért a július 26-án elrendelt valamennyi korlátozó intézkedést Dániára vonatkozóan azonnali hatállyal visszavonták. EUROPRESS

Öntözni kellett volna

BUDAPEST

Magyarországon csupán 200 ezer hektáron öntöznek, ami a megművelt terület mintegy 5 százaléka - mondta *Magda Sándor*, az Országgyűlés mezőgazdasági bizottságának elnöke. Az aszálykárok enyhítéséről kifejtette: kívánatos lenne, ha az ország megművelt területének legalább 10-15 százalékán, azaz 400-600 ezer hektáron öntöznének. Így lényegesen kisebb lenne az aszálykár okozta terméskiesés.

A bizottsági elnök rámutatott arra, hogy a jelenlegi aszály a kalászosokban mintegy 20-50 százalékos terméskiesést okozott. Az aszályt leginkább Dél-Heves, illetve Észak-Szolnok megye szenvedte meg. Az aszálykárok enyhítése érdekében az agrárkormányzat elsőként azoknak a gazdálkodóknak kíván segíteni, akik önhibájukon kívül nem tudják törleszteni adósságukat, mivel nem jutottak bevételhez. ■

Indul a paradicsomszezon

Az hatvani Aranyfácán Konzervgyárban megkezdődött a paradicsom feldolgozása. A mintegy 25 ezer tonna késztermékeket előállító gyárban az idén hárommilliárdos árbevételt terveznek.

HATVAN

A Zagyva-parti konzervgyárban a napokban fejeződött be a zöldborsó feldolgozása. *Szabó Zsolt* ügyvezető igazgató elmondta, hogy 3300 tonna nyersanyagot dolgoztak fel. Jelenleg még folyik a tervezett 2500 tonna zöldbab és az ezer tonna lecsó gyártása, de már megkezdődött a gyár leghíresebb termékének, az Aranyfácán védjeggyel ellátott paradicsomsűrítménynek az előállítása is.

A 180 állandó alkalmazottat és júniustól szeptember végéig ugyanennyi idénymunkást foglalkoztató konzervgyárban az idén 75 ezer tonna paradicsom feldolgozását tervezték, de ez a mennyiség valószínűleg csökkenni fog, mivel a termelők a vártnál kisebb termést takaríthatnak be földjeikről.

– Az aszályt még jól bírta a paradicsom, ám az augusztusi heves esőzések már jelentős károkat okoznak a termelőknek is – mondta az ügyvezető. A hatvani gyár mintegy 700 termelővel áll kapcsolatban, és az egész ország területéről fogad nyersanyagot. Jelenleg a paradicsom kilójáért 14,50-et fizetnek a gazdáknak, ehhez jön még a nyolcforintos állami szubvenció. Szabó Zsolt úgy látja, hogy a paradicsom tekintetében a hazai termelői támogatás megfelel az Európai Unióban alkalmazott normáknak, s így a csatlakozást követően a magyar paradicsomsűrítmény megőrizheti versenyképességét. Az Aranyfácán jelenleg a termékeinek mintegy hatvan százalékát exportálja, főként Lengyelországba, az arab világba és az uniós országokba. A csatlakozást követően az export aránya tovább növekedhet. A jelenlegi kivitelt nehezíti, hogy az uniós országokban védelmi vámmal sújtják a paradicsomsűrítmény importját.

Az elmúlt év tavaszán privatizált hatvani konzervgyárban a tavalyi hét hónapos üzemelés alatt kétmilliárdos árbevételt értek el. Az idei feldolgozási idény kezdetére új paradicsombepárlókat helyeztek üzembe. A fejlesztés volumene meghaladja a százmillió forintot. Az eljövendőkben az Aranyfácánban új konzervek, elsősorban savanyúságok előállítását tervezik, és szélesítik a paradicsomalapú termékek, elsősorban a ketchupök termékskáláját is. A gyárban az idén hárommilliárdos árbevételt terveznek. TOMPA Z. MIHÁLY

Működik a Nemzeti Földalap

BUDAPEST

Tegnap *Benedek Fülöp*, a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium államtitkára bejelentette, hogy augusztus 1-jén megkezdte működését a Nemzeti Földalap (NFA), mint önálló költségvetési intézmény. A címzetes államtitkár közölte: a Nemzeti Földalap ötmilliárd forintból gazdálkodik, amiből már felhasznált mintegy 250 millió forintot. Az alaptőke finanszírozására 100 millió forintot, valamint költöttek az intézményrendszer kiépítésére. A Nemzeti Földalap földvásárlásra hárommilliárd forintot kíván fordítani ebben az évben. Ebből mintegy 20-25 ezer hektár termőföldet szeretne megvenni. Elsősorban azoktól a gazdáktól kíván földet vásárolni, akik korábban az államnak ajánlották fel megvételre földjüket. Ez összességében mintegy 60-65 ezer hektárt tesz ki. A Nemzeti Földalap forrásait növelni fogják azok a haszonbérleti bevételek is, amelyek az állami földek bérbeadása után járnak. Ez mintegy 2,2-2,3 milliárd forintot tehet ki.

A Nemzeti Földalap jelenleg mintegy egymillió hektár állami föld tulajdonjogával rendelkezik. Ebből 300-400 ezer hektár a megművelhető, a többi erdő és természetvédelmi terület. Benedek Fülöp hangoztatta, hogy az előző és a jelenlegi agrárkormányzat között filozófiai különbség van a Nemzeti Földalap működtetésének tekintetében. Míg az előző kabinet elsősorban értékesíteni kívánta az állami földvagyont, addig a mostani olyan bázist kíván teremteni, amely a gazdák számára lehetővé teszi földjeik biztonságos művelését, illetve az egységes birtoktestek kialakítását. ■



Általános üzleti gazdaságtan

Helmut Schmalen professzor Általános üzleti gazdaságtan című könyve 25 fejezetben foglalja össze a vállalati gazdálkodás tudományosan megalapozott, gyakorlatorientált ismeretanyagát. A német nyelvterületen bestseller könyv, amelyet az egyetemi oktatásban is használnak, segítséget nyújthat a német vállalatok gazdálkodási logikájának alapos megismeréséhez.

Az ön szakmai könyvespolcáról se hiányozzon!

Megrendelem Helmut Schmalen: Általános üzleti gazdaságtan című könyvét..... példányban. 9800 Ft/példány + postaköltség áron

Megrendelő: .....

Cím: .....

Kapcsolattartó: ..... Telefon: .....

Megrendelését a budapesti kiadó címére kérjük elküldeni, amelyet postai utánvéttel teljesítünk.

Cím: ASM Kft. Budapest 1537 Pf. 252.

A könyv személyesen is megvásárolható a megyei kiadók ügyfélszolgálati irodájában és az Axel-Springer Magyarország Kft. ügyfélszolgálati irodájában: 1122 Bp. Városmajor u. 11. (H-Cs 10-17., P 10-15 óra között.) Diákoknak helyben, diákigazolvány felmutatásával 30 százalék kedvezmény!

Dunántúli Napló

SZABADFOGÁS

Programok
Táncházak a Színház téren. Most a horvát lépések vannak soron. *15. oldal*

Sport
Több aranyat remélnek a mohácsi evezősök az országos bajnokság előtt. *16. oldal*

Sport
A Magyar Kupa főtábláján játszik a PMFC és a Szentlőrinc. *16. oldal*

Élet & Stílus

Halál a munkahelyen

Bármilyen munkahelyen meg lehet halni, de arra, hogy meggyilkolják, annak van a legnagyobb esélye, aki kisvállalkozás alkalmazottja, különösen, ha egyedül és este dolgozik. Ezt amerikai felmérések mutatják, de sajnos, hazai bűnügyi esetekről is tudunk.

Az Egyesült Államokban a munkahelyükön legtöbben gépjárműbaleset miatt halnak meg, ám a második leggyakoribb halálok a gyilkosság – jelentette be a kutatás vezetője, dr. Dana Loomis. Amerikában minden héten 20 munkavállalót gyilkolnak meg munka közben, és 18 ezret ér támadás. A gyilkosságok többsége a kereskedelmi szektorban történt, jellemzően éjjel-nappali boltokban.

Ezzel bebizonyosodott, hogy az éjszakai munka veszélyesebb a nappalinál, ám a legnagyobb veszélyforrások egy része nem a munkahely jellegéből, hanem az azt körülvevő lakókörnyezetből és közösségből ered. A tudósok úgy találták, hogy az üzletközpontokban dolgozóknak az átlagnál 50 százalékkal kisebb esélyük van arra, hogy támadás áldozatai lesznek, míg a kertvárosokban és ipari zónákban tevékenykedőknek 50 százalékkal több. Ugyanakkor a gyanúsnak és veszélyesnek minősíthető környékeken semmivel sincs nagyobb valószínűsége a munkahelyi brutalitásnak, mint a szolid vidékeken (kivéve az üzletközpont-kertváros relációt), jóllehet, a lopások és rablások száma ezeken a területeken magasabb. A városi dzsungelben, elszigetelt helyszíneken vagy autópályák melletti cégeknél markánsan nő az esély a rablásra.

Meglepő volt az a felfedezés is, hogy ha egy cég két éven belül alakult vagy változtatott telephelyet, az alkalmazottak nem természetes halálozásának esélye az átlag ötszörösére nőtt, ahol pedig nem voltak fehér munkások, tízszer nagyobb lett a sansz durva végre, mint egy vegyes csapatban. Azokon a helyeken, ahol kizárólag férfiak dolgoznak, háromszor nagyobb esély van erőszakos halálra, mint ahol női többség van. ■

Teret hódít a tetőtér

Az otthonteremtés az egyik legmeghatározóbb életesemény. Amikor lakhelyet választunk magunknak, fontos kérdés, hogy szükség esetén bővíthető-e? A többlettér megszerzésére a hozzáépítés az egyik megoldás, a legkézenfekvőbb mégis a már meglévő terek hasznosítása, például a tetőtér-beépítés.

Bevett szokás, hogy a tetőtérben is hálószobákat, vendégszobát, vagy mellékhelyiségeket alakítunk ki, ám ha a teret nem szabdaljuk fel apró helyiségekre, különleges atmoszférájú családi „gyülekezőhelyet", nappalit teremthetünk. Aki egyszer már átélte, hogy milyen tetőtérben lakni, nehezen fogja megtalálni a helyét egy funkcionálisan kialakított lakás falai között. Sajátos formavilágából adódóan a tetőtérnek van egyfajta mágikus vonzereje, mivel itt érdekes, egybenyíló tereket alakíthatunk ki, ahol felszabadultabbnak érezhetjük magunkat, mint a kis helyiségekben.

A kamaszodó gyerekek is szívesen húzódnak saját, a szülők szobájától távol eső kuckóba, ahol senki sem zavarja őket. Nekik egy teljesen különálló lakás is kialakítható a padlásból, ahová későbbi családjukkal költözhetnek. A tetőtér egyik lételeme a fény, ezért az ablakok számát és helyét gondosan kell megválasztani. Homlokzati nyílászárók helyett (vagy mellett) érdemes tetősíkablakokat választani, mert elhelyezkedésüknél fogva sokkal nagyobb szögben engedik be a fényt a lakásba. A fény útját a belső burkolat kialakításával irányíthatjuk.

A belső burkolat az a felület, amely készüljön akár gipszkartonból, akár lambériából, lakásunk arculatának meghatározó eleme. Kiképzésénél ügyeljünk arra, hogy az ablak tetejénél vízszintes, az ablak aljánál pedig függőleges legyen, mert így jut a legtöbb fény a lakásba, és az üveg kellemetlen párásodása is megakadályozható. Ha nagy a tetőtér belmagassága, akkor a gerinc mellett elhelyezett tetőtéri ablakokkal tovább növelhetjük a bevilágítható felületeket. ■

Lakás – szinte féláron

- A tetőtér-beépítés anyagilag kedvező: egy 80 négyzetméter hasznos alapterületű padlástér lakássá való átalakítása például 40 százalékkal kerülhet kevesebbe, mint egy azonos alapterületű földszintes családi ház felépítése. (A számítások az építészeti, a belsőgépészeti és a belső elektromos munkákat tartalmazzák.)
- A tetőtéri ablakok alja 90-110 cm-re kerüljön a padlótól, így fotelben ülve is kilátunk.
- Az ablakok felöltöztetéséhez olyan árnyékolókat érdemes választani, amelyek fény- és hőhatások szabályozására is alkalmasak.

SZTÁRPLETYKÁK

JASON ÉLETVESZÉLYBEN. A tinédzserek egyik kedvence, Jason Priestley súlyos autóbalesetet szenvedett. A száguldás szerelmesét autóversenyzés közben érte a baj. A 32 éves kanadai színész a Beverly Hills 90210 sorozattal, Brandon Walsh szerepében vált népszerűvé, de most sokan tartanak attól, hogy a karrier véget ért, mivel gerinc-, koponya- és idegsérüléseket is diagnosztizáltak az orvosok.

STELLA ELJEGYZÉSE. A hétvégén 16 órás mulatság keretében ünnepelték Paul McCartney leánya, Stella McCartney és Alasdahair Willis eljegyzését, ahol a boldog menyasszony büszkén mutogatta gyémánt berakásos fehérarany eljegyzési gyűrűjét. Bár a 31 éves vőlegény otthagyta egy neves lakberendezési magazin szerkesztői posztját, Stella McCartney nem mond le hivatásáról, a divattervezésről. ■

Oldalszerkesztő:
Hodnik Ildikó Gy.

AKCIÓ! NYÍLÁSZÁRÓ RAKTÁRHÁZ
Pécs, Bajcsy-Zs. u. 43. (Orbán Bútor mellett) Ny.: H–P: 7.30–16.30
Tel.: 72/311-311, 70/283-2321
FAROST AJTÓ 100 x 210 mélyen üvegezhető, bruttó: 11.000 Ft
FAROST AJTÓ 100 x 210 félig üvegezhető, bruttó: 10.500 Ft
FAROST AJTÓK 90 x 210 mélyen üvegezhető, bruttó: 10.500 Ft
Fenyőajtók, fehér alapmázolt ajtók, kazettás bejárati ajtók nagy választékban!

I. osztályú minőség elérhető árakon!
AUGUSZTUSI AKCIÓNKBÓL:
Wood Step laminált parketta 1 390 Ft/m²
Udinese padlószőnyeg 1 290 Ft/m²
Korzika PVC-padló 990 Ft/m²
BOMBA ÁR -30%
Pécs, Megyeri út 66.
Tel.: 72/315-898, 525-297, 525-298
Nyitva: h–p: 9–19.00, szo–v: 9–14.00
VASÁRNAP IS NYITVA!
DIEGO SZŐNYEG – PVC – PARKETTA

Konyhabútor szaküzlet és lakberendezési stúdió
ART WOOD
ARISTON TEKA BEÉPÍTHETŐ KÉSZÜLÉKEK
BLANCO MOSOGATÓK ÉS CSAPTELEPEK
AMERIKAI TÜKÖRAJTÓS GARDRÓBSZEKRÉNYEK 10 ÉV GARANCIÁVAL
PÉCS, RÁCVÁROSI u. 15. TEL.: 72/551-234, MOBIL: 30/224-7356
E-mail: artwood@markelpecs.hu – www.artwood.markelpecs.hu

BAU TEAM ÉPÜLETKERÁMIA SZAKÜZLET
25x33 CSEMPÉK MÁR 690 Ft/m²-től
Kőhatású kültéri gránitörleményű BURKOLÓLAPOK SZÉLES VÁLASZTÉKBAN
HORVÁT MÉSZKŐ 1–3 cm vastagságban MÁR 3.380 Ft/m²-től
Fagyálló csemperagasztó MÁR 995 Ft/zsáktól
Áraink az áfát tartalmazzák!
Pécs, Verseny u. 2.
Tel./fax: 72/213-564
Nyitva: H-P: 8–17.00 Szo: 8–12.00

WARM SZIGETELÉSTECHNIKA
Hideg, meleg és zajszigetelések
KEDVEZŐ ÁRON!
NIKECELL Dryvit rendszerek,
Lindab
ereszcsatorna- és tetőrendszerek svéd minőségben, különféle zaj- és hőszigetelők
Warm Kft. PÉCS, Hengermalom u. 1.
Tel.: 72/213-290

Hevestherm NYÍLÁSZÁRÓ-RENDSZEREK
NÉMET ALAPANYAGBÓL
aluplast
MŰANYAG NYÍLÁSZÁRÓK
PÉCS, BOGÁR U. 21. TEL:72 / 442-396
Ablakok, portálok, üvegfalak, erkély és bejárati ajtók
Nyíló ablak 60x60 12 000 Ft
Nyíló ablak 90x120 18 950 Ft
Nyíló-bukó ablak 120x150 29 450 Ft
Nyíló erkélyajtó 90x210 29 850 Ft
Könnyített bejárati ajtó 90x210 62 700 Ft
Akció! 5%

EBAUKO SPECIÁLIS ÉPÍTŐANYAGOK
BAUMIT színvakolat
AKCIÓ!
Pécs, Siklósi út 2/A.
Tel/fax: 72/214-946, 511-749
mobil: 30/9465-181



AJTÓ - ABLAK
KÖZVETLENÜL A GYÁRTÓTÓL TERMELŐI ÁRON
Felújított thermoplan ablakaink több méretben 5.500 Ft-ért!
Bejárati ajtók 21.000 Ft-tól (16 féle típus)
Fa belső ajtók 6.300 Ft-tól (12 féle típus)
Új ablakok gyári és saját gyártásból: 4.000 Ft-tól
Az árak az áfát nem tartalmazzák.
Viszonteladókat kiszolgálunk
TELEFONON: 06-30/440-3038, 06-20/515-7635

Raktárkészletből a készlet erejéig a következő méretű
MŰANYAG NYÍLÁSZÁRÓK a XXI. századból!
DOSS-technológia, teljes körű gyártási és beszerelési garancia (10 év)

méret	db	megnev.	szín	áfás új ár	áfás akciós ár	Kamra	K érték
61x86	2	ablak	középtölgy	37 083 Ft	27 812 Ft	4	1,3
121x130	1	ablak	középtölgy	68 757 Ft	51 568 Ft	4	1,3
91x130	1	ablak	középtölgy	57 877 Ft	43 408 Ft	4	1,3
90x229	1	e.ajtó	középtölgy	89 052 Ft	66 789 Ft	4	1,3
180x145	1	kszig ablak	középtölgy	118 451 Ft	88 838 Ft	4	1,3
90x146	2	ablak	középtölgy	62 140 Ft	46 605 Ft	4	1,3
53x54	1	ablak	középtölgy	29 993 Ft	22495 Ft	4	1,3
154x153	3	ablak	fehér	62 080 Ft	46 560 Ft	5	1,3
137x157	2	ablak	fehér	56 130 Ft	42 097 Ft	5	1,3
122x153	1	ablak	fehér	54 948 Ft	41 211 Ft	5	1,3
152x148	1	ablak	fehér	62 080 Ft	46 560 Ft	5	1,3
200x210	2	tolóajtó	fehér	224 535 Ft	168 401 Ft	4	1,3
86x42	2	ablak	fehér	35 171 Ft	26 378 Ft	5	1,3
95x215	1	erk.ajtó	fehér	76 940 Ft	57 705 Ft	4	1,3
300x235	1	portál	barna-fehér	171 771 Ft	128 828 Ft	4	1,3
120x120	1	ablak	középtölgy	63 750 Ft	47 812 Ft	4	1,3
220x210	1	bej.ajtó	fehér	186 250 Ft	139 687 Ft	4	1,3

ACZÉL FA® PÉCS Szentlőrinci u. 2. Tel.: 06-30/9361-771

Bayer Center Pécs, Cserkút-Plató Tel.: 72/518-285
Ukrán cement 1 990 Ft/q
Ukrán hullámpala 950 Ft
Beltéri fenyőajtók:
75/210 üvegezhető 18 500 Ft
90/210 üvegezhető 19 500 Ft
100/210 üvegezhető 20 500 Ft
75/210 teli 19 500 Ft
90/210 teli 20 500 Ft
100/210 teli 21 500 Ft
„V.Skót" teli 18 600 Ft-tól
Tölgy bejárati ajtó: 155 000 Ft
Fenyő bejárati ajtó: 39 900 Ft-tól
Borovi hajópadló: 2 200 Ft/nm
Lambéria 1000 Ft/nm-től
Fa ablakok készletről és megrendelésre
LÉCvásár
Normál léc 2 és 3 m-es: 50 Ft/fm
Bramac léc 2 és 3 m-es: 60 Ft/fm
Colos deszka 2 és 3 m-es 37 500 Ft/m3
Áraink az áfát tartalmazzák.

Európa vezető lapradiátora a
Rettig PURMO
NA 1,25 mm lemezvastagság, 200°C-on beégetett poliészter-epoxi porbevonat, hosszú élettartam, 10 bar üzemi nyomás.
20%
10 ÉV GARANCIA
KEDVEZMÉNNYEL!
Viszonteladóknak, szerelőknek további engedmények!
VÁLASSZA A MINŐSÉGET!
ÁRUFORGALMI KFT. Fűtés-, Gáztechnika-szaküzlet
Pécs, Móra F. u. 8. tel.: 72/413-360, fax: 72/413-091
Szigetvár, Kossuth L. tér 14. tel.: 73/413-955

FÜLÖP FAKERESKEDÉS
Pécs, Légszeszgyár u. 38.
Tel.: 72/314-139
LAMBÉRIA
• B/C minőség 1.400 Ft/m²
• B minőség, mintás 1.750 Ft/m²
• A minőség 1.850 Ft/m²
• 15 mm-es, fázolt, B min. 1.950 Ft/m²
• 20 mm-es, fázolt, B min. 2.400 Ft/m²
HAJÓPADLÓ
• B minőség lucf. 2.400 Ft/m²
• B minőség vörösfenyő 3.500 Ft/m²
• luc szárított palló 70.000 Ft/m³
• 40–50–75 mm-es palló 48.000 Ft/m³
• szélezetlen bükk fűrészáru 75.000 Ft/m³
Az árak az áfát tartalmazzák.

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

SOUTH-CAR KFT.
Pécs, Vadász u. 83. Tel.: 72/215-970

HASZNÁLTAUTÓ KÍNÁLATA:

Cryshler Neon LX; 2.0 '01.06, 29E km, full extra, fehér	3.860E Ft
Ford Escort; 1.3 '97.06, 31E km, fehér	1.290E Ft
Ford Escort; 1.8TD '94., sárga	1.090E Ft
Mercedes 230E '89, jó állapotban, antracit	1.090E Ft
Opel Astra Carav. GL; 1.4i '93, 170E km, fehér	1.049E Ft
Mercedes 200D '86, 2004-ig műszaki, zöld metál	990E Ft
Nissan Sunny SLX; 1.7D '87, 185E km, jó állapotban, graftmetál	529E Ft
VW Polo Coupe; 1.1 '86, zöldmetál	370E Ft
Toyota Tercel; 1.4 '83, jó állapotban, citromsárga	225E Ft
Honda Civic; 1.3 '82, friss műszaki, ezüstmetál	220E Ft
Peugeot Partner; 1.9D '00.05., tgk., 2 szem., piros	1.540E+áfa
VW Transporter T4 '95.10., tgk., 6 szem., bordó	1.530E+áfa
Barkas B1000 '87, tgk., 2 szem., műszaki érv. 2002. 06., kék	90E+áfa

HITEL 30%-TÓL!

AUTÓSZIGET
Pécs, Siklósi út 122.
PEUGEOT Tel.: 72/450-505, 446-855, 30/957-9639
A teljes használtautó kínálat fényképpel és bővebb információval a www.peugeot.autoszget.hu honlapon látható.

HASZNÁLTAUTÓ KÍNÁLATA:

Mitsubishi Galant; 2.0i/16V klíma, ABS	'98	2.950E Ft
Peugeot 406 STDT; 1.9TD	'96	2.199E Ft
Opel Omega B; 2.5TD klíma, ABS	'94	2.099E Ft
Suzuki Wagon R+; 1.3i ABS, szervó	'01	2.050E Ft
Suzuki Wagon R+; 1.3i ABS, szervó	'00	1.999E Ft
Peugeot 306 XN Break; 1.4i	'98	1.899E Ft
Opel Astra Classic; 1.4i	'98	1.650E Ft
Ford Escort; 1.3i	'97	1.499E Ft
Opel Astra Caravan; 1.4Si	'96	1.400E Ft
Suzuki Swift; 1.0i	'99	1.350E Ft
Opel Astra Caravan; 1.4Si	'94	1.099E Ft
Suzuki Swift GLS; 1.3i	'97	970E Ft
Ford Fiesta; 1.1i	'96	950E Ft
Renault Express; 1.9D	'94	950E Ft
Nissan Micra; 1.0i	'93	899E Ft

AKCIÓ! MINDEN 12 évnél idősebb autóra -10% kervezmény!

Toyota Corolla; 1.3i	'91	899E Ft
Daewoo Racer Base; 1.5i	'95	799E Ft
Mazda 323; 1.6i	'92	750E Ft
Toyota Corolla; 1.8D	'89	750E Ft
Renault Rapid; 1.6D	'91	660E Ft
Peugeot 405; 2.0	'89	649E Ft
Suzuki Swift; 1.3i	'94	649E Ft
Toyota Starlet; 1.3i	'92	649E Ft
Opel Kadett Sedan; 1.6D	'88	449E Ft
Skoda Favorit; 1.3	'90	450E Ft
Opel Kadett; 1.3S	'86	350E Ft
Skoda Favorit; 1.3	'90	350E Ft
Trabant Kombi; 1.0	'90	270E Ft
Lada Samara; 1.3	'88	250E Ft
Fiat Scudo; 1.9TD	'97	1.699E+áfa
Peugeot Partner; 1.9D	'00	1.620E+áfa
Ford Transit; 2.5D	'98	1.599E+áfa
Peugeot Partner; 1.9D	'00	1.550E+áfa
Peugeot Boxer 270c D; 1.9D	'98	1.520E+áfa
Peugeot Partner; 1.9D	'98	1.500E+áfa
Peugeot Partner; 1.9D	'99	1.400E+áfa
Mazda E 2200; 2.2D	'96	1.120E+áfa
Toyota Hiace; 2.4D	'93	899E+áfa
Fiat Punto Van; 1.7D	'97	800E+áfa
VW Transporter; 1.6TD	'86	360E+áfa

EURO MOBIL eredetvizsgálat.

Autó-Largo Kft.
CITROËN

HASZNÁLTAUTÓ KÍNÁLATA:

Pécs, Vadász u. 83. Tel.: (72) 236-220 20/9228-424, 20/9767-767

Citroën Xsara Picasso SX; 1.8/16V – 1 hónapos, full extra, **nagy árkedvezménnyel** eladó! Autó beszámítás és részlet lehetséges.

Citroën Xsara Picasso SX; 1.8i/16V – '01, digit. kl., ABS, rádió-CD, részl. is! **3.550E Ft**

Citroën Xsara Mont Blanc; 1.4 – '99.10, aut. klíma, ABS, full extra 5 a., részletre is! **2.060E Ft**

Peugeot 306 Sedan; 1.4 – '99.07, 48e km, klíma, szkorm., lzs, 1 tul., kpz., jó áll., részl. is! **1.940E Ft**

Opel Corsa; 1.2i – '00.08, 12E km, 5 a., ezüstmetál, részl! **1.850E Ft**

Renault 19 Chamade; 1.4 – '94.11, 1. tul., extrák **1.149E Ft**

Fiat Punto; 1.1 – '96, 85E km, 3 ajtós, részletre is! **1.120E Ft**

Citroën AX; 1.4D – '91, 2 év műszaki, 4 l-es fogyasztás **495E Ft**

Lada 2105; 1.3 – '86, 1. tulaj., jó állapotban **215E Ft**

Szekszárd, Bor u. 8. Tel.: (74) 512-233 20/9739-411, 30/398-5001

Suzuki Vitara JLX; 1.6/16V – '98.10, 54E km, klíma, 5 a., szk., részl. **2.700E Ft**

Citroën Xsara SX; 1.6i – '98, klíma, szkorm., 2x lzs., részl. is! **1.590E Ft**

Renault Clio; 1.4i – '92, kpz., el. abl., napfényt., kevés km, részletre is **820E Ft**

Hyundai Pony; 1.5 – '91, 4 ajtós, friss műszaki, ezüstmetál **570E Ft**

Citroën BX RE; 1.4 (ben./gáz)

Gépjármű EREDETVIZSGÁLAT
PEUGEOT AUTÓSZIGET
Pécs, Siklósi út 122.
Tel.: 72/450-505

LECHLER COATINGS
Autófényezők, gépjármű-tulajdonosok figyelem!

Autófestékek óriási kedvezménnyel!

Gépi-kézi színkeverés, fényezési segédanyagok, csiszolók, pollrok, kittek, tömítők, sprayk. Pl.: acryl 2K 4540/1-től, metál 6240/1-től

Vásárlóink között értékes műszaki tárgyakat orsolunk nov. 29-én!

Üzlet: Pécs, Totálautó-City Kft.
Buzsáki u. 22. (Ipari park)
Nyitva tartás: H–P: 8–17, Szo: 8–12
Tel./fax: 72/238-228
Törzsvásárlóinknak további kedvezmény!
Áraink az áfát nem tartalmazzák.

Ingatlanpiac
KEDDENKÉNT

NYITRAI AUTÓHÁZ
Pécs, Szent Borbála u. 5. Tel.: 72/270-027, 270-028

Használtautó kínálata:

Renault Lag.; RXT 2.0/16V	'99	3.900E Ft
Renault Lag.; RXT 1.6/16V	'99.04	3.220E Ft
Renault Laguna; 1.6/16V	'98.07	2.650E Ft
Renault Még. RT; 1.6, 5 a, kl.	'99.07	2.400E Ft
Renault Lag. RN; 1.8, kl.	'94	1.590E Ft
Renault Safrane RT; 2.2	'92	1.450E Ft
Renault Safrane RN; 2.0	'93	1.430E Ft
Renault 19; 1.4, 5 a., b/g	'95	1.050E Ft
Renault 19; 1.4, 4 a.	'89.12	670E Ft
Mazda 626; 2.0/16V, kl.	'99.07	3.570E Ft
Audi 100 Quattro; 2.8i, kom.	'94	2.490E Ft
Mitsubishi Galant; 2.0/V6. 4 a.	'94.10	1.990E Ft
Fiat Bravo; 1.2/16V, 3 a.	'99	1.890E Ft
Suzuki Sed.; 1.6/16V 4 a., kl.	'96	1.230E Ft
Daewoo Nexia; 1.5, 5 a.	'97	1.200E Ft
VW Passat Combi; 1.9D	'89	1.099E Ft
Opel Astra; 1.4, 5 a.	'92.12	990E Ft
Suzuki Sedan; 1.3, 4 a.	'94	990E Ft
Mazda 323F; 1.6, 5 a.	'93	950E Ft
Ford Fiesta; 1.1, 3 a.	'95	850E Ft
Fiat Tipo; 1.6, 5 a.	'93.10	790E Ft
Fiat Tipo; 1.7D, 5 a.	'93	750E Ft
Ford Escort; 1.8D, 3 a.	'91	750E Ft
VW Passat; 1.8, 4 a.	'89	750E Ft
Toyota Corolla; 1.8D, 4 a.	'90	720E Ft
Audi 80; 1.8i, 4 a.	'88	650E Ft
Mazda 626; 2.0i, 5 a.	'90	650E Ft
Opel Kadett; 1.7D, 3 a.	'91	550E Ft
Lada Samara; 1.3, 5 a.	'93	480E Ft

Karosszéria javítás Fényezés
Az ország legjobban felszerelt karosszériajavító és fényező műhelyeinek egyike bármilyen típusú gépkocsi javítását vállalja, teljes körű ügyintézéssel.
Huzatópaddal bérhuzatást vállalunk!
PEUGEOT AUTÓSZIGET
Pécs, Siklósi út 122.
Tel.: 72/450-505

FIATAL AUTÓK BONTÓJA
Új típusú (1992-től) nyugati autókhoz bontott és új alkatrészek, karosszériaelemek vétele, eladása.
Pl.: Opel Astra, Corsa B, Magyar Suzuki, Ford Escort, BMW, VW Golf III., Vento, Polo, Audi, Mercedes, Peugeot, Seat
Törött, totálkáros autók vétele.
Augusztusban 15%-os akció
az új utángyártott alkatrészekre.
Lakatosoknak kiszállítás!
Pécs, Rácvárosi u. 3.
20/927-5722, 20/988-6666
72/255-064

Biztos ami biztos...
MICHELIN
KLEBER KORMORAN
20% kedvezménnyel!
Egy gondtalan nyaralásért...
AUTÓSZIGET
PEUGEOT MÁRKAKERESKEDÉSEK
Pécs, Siklósi út 122. Tel.: 72/550-550
Szekszárd, Rákóczi út 198. Tel.: 74/529-888
Dombóvár, Gagarin u. 30. Tel.: 74/566-000

Seat Zsille
Kaposvár, Zaranyi u. 8. Tel.: 82/527-535

Seat Toledo Stella klíma 12000 km 2000.	3 280 000 Ft
Seat Cordoba Sportline 2000.	2 070 000 Ft
Seat Cordoba Gix '94	1 290 000 Ft
Seat Cordoba 1.4 Viva '97	1 710 000 Ft
Seat Cordoba 1.6 GLX '94	1 070 000 Ft
Suzuki Swift Sedan Manager 22000 km 2000.	1 720 000 Ft
Peugeot 206 1.4 19000 km '99	2 070 000 Ft
Peugeot 206 1.4 '99	1 960 000 Ft
Toyota Avensis 1.6 '98	2 470 000 Ft
Toyota Carina 1.6 '97	1 770 000 Ft
BMW 316I 2000	5 700 000 Ft
Skoda Felicia lx kombi '99	1 480 000 Ft
Skoda Favorit '90	390 000 Ft
Fiat Tempra 1.6i '95	1 170 000 Ft
Audi 100 2.0 benzin-gáz, klímás '92	1 710 000 Ft
Audi 80 1.6 klíma '94	1 590 000 Ft
Audi 80 1.8 '89	780 000 Ft
Ford Mondeo 1.6 kombi klímás '95	1 980 000 Ft
Ford Escort '93	1 120 000 Ft
Renault 19 1.4 Chamade '89	670 000 Ft
Volkswagen Transporter 2.4 Mixto '98	2 420 000 Ft+ÁFA
Opel Kadett 1.3 '87	460 000 Ft

A gépkocsik hitelre is megvásárolhatók! Bizományos értékesítésre gk-t keresünk!
Használt autóját beszámítjuk! Eredetiség vizsgálat!

Zalai Autóház Kft.
7631 Pécs, Északmegyer-dülő 2.
Tel.: 72/548-100
Nyári vásár
Használt autók:

Audi A6 2.5 TDi	1996.	3 590 000 Ft
Nissan Suny 1.6 D	1990.	550 000 Ft
Fiat Ducato	1984.	450 000 Ft helyett 360 000 Ft
Ford Escort Combi	1992.	990 000 Ft helyett 890 000 Ft
Lada 2107 1,5	1990.	320 000 Ft
Nissan Praire egyterű	1991.	1 100 000 Ft
Opel Kadett 1,6 D aut.	1987.	490 000 Ft
Opel Vectra 2,0	1989.	780 000 Ft
Renault 9	1988.	399 000 Ft
Skoda Fabia Comfort 1,9 dízel 2001. 2 999 000 Ft helyett 2 790 000 Ft		
Skoda Favorit	1990.	250 000 Ft-tól
Skoda Felicia	1995-től	990 000 Ft-tól
Skoda Forman GLX	1993.	750 000 Ft
Skoda Octavia	1997-től	1 850 000 Ft-tól
Skoda Pick Up 1,3	1998.	1 390 000 Ft helyett 1 090 000 Ft
Suzuki Swift 1.0	1996.	990 000 Ft helyett 950 000 Ft
VW Passatt 2.0 GL	1995.	1 799 000 Ft
VW Vento 1,9 TDI klímás	1997.	2 190 000 Ft

Fotó:www.skodazalai.hu

SZEMÉLYAUTÓK:

BMW 316i ABS, klíma, 6 légzsák 2000. 5 290 000 Ft
BMW 524 TD ABS, rm. szervó 1991. 1 590 000 ft
Daewoo Nubira 2.0i CDX ABS, 2 légzsák, klíma 1999. 2 290 000 Ft
Daewoo Nexia 1.5 GLE el.ablak, szervo 1997. 1 190 000 Ft
Land R.Freelander 2.0 Di ABS, 2 légzsák 1999. 4 790 000 Ft
Mazda 626 D el.ablak, közp.zár 1987. 349 000 Ft
Nissan Patrol 2.8 TD 1990. 1 290 000 Ft
Opel Vectra 1.6i ABS, légzsák, szervo 1996. 1 690 000 Ft
Renault Clio 1.2 5 ajtós, el.ablak 1990. 690 000 Ft
Saab 9.5 2.0i SE ABS, 2 légzsák, klíma 1999. 5 490 000 Ft

TEHERGÉPKOCSI:

Mazda E 2200 D zárt 1993. 1 000 000 Ft + áfa
Renault Trafic 2.1D zárt furgon 1996. 1 250 000 Ft + áfa

MOTORKERÉKPÁR:

Suzuki VZ 800 Maruder 1999. 1 240 000 Ft

Hitel, használtautó-beszámítás

Schneider Autóház Kft.
7630 Pécs,
Buzsáki út 1–3.
Telefon: (72) 539-028

Autópont Autókereskedés
Szántód, Avanti-kút mellett Tel.: 84/349-374

Használt személy- és kishaszonjárművek széles választékát kínáljuk Autópont Autókereskedésben Szántódon az Avanti kút mellett
Tel.: 06-84/349-374 Fax: 06-84/545-042
Rokkant utalványt teljes értékben beszámítunk!

Peugeot 406 Hdi 2001. digit klíma, szervo, ABS, légzsák, el. a.	4 250 000 Ft R
Ford Mondeo 1.8 TD kombi '96 klíma, szervo, ABS, légzs.	1 990 000 Ft R
Fiat Bravo 1.4 12V S r.magnó, ind.gátló	1 690 000 Ft R
VW Golf II. 1.6D '89	790 000 Ft
Suzuki Swift 1.0 GA '96 250000 Ft befizetéstől,	990 000 Ft R
Suzuki Sedan 1.3 GLX '98 el.ablak, el.tükör	1 390 000 Ft R
VW Transporter 2.5 TDI '96 klíma, légzsákok, szervó, el.tükör. 3 szem. tgk.	2 700 000 Ft+ÁFA R
Daewoo Lublin 2.5 TD platós 2000. bruttó	2 500 000 Ft R
Citroën Xsara 1.8 16V exkluzive '98. klíma, szervó, ABS, légzsák	2 290 000 Ft R
Renault Kangoo 1.4 '98 2 szem. tgk.	1 450 000 Ft R
Renault 19 Chamade 1.9D '91 vonóhorog, el.ablak	950 000 Ft R

Kampf és Társa Kft
PEUGEOT
Kaposvár, Toponári út 2. Tel.: 82/529-260

Volvo S 70 2.0 T klíma, ABS, stb. '97	3 890 000 Ft
BMW 523i, ABS, digit klíma, stb. '96	3 860 000 Ft
Mitsubishi Pajero 2.5 TD '98	3 450 000 Ft
Ford Focus 1.4 Ambient, 0 km 2002.	2 700 000 Ft
Suzuki Wagon R+, ABS, szervo, 26000 km 2000.	1 790 000 Ft
Citroën Saxo VTS 1.4i 2000.	1 750 000 Ft
BMW 535i full+benzin-gáz '92	1 690 000 Ft
Renault Safrane V6, ABS, digit klíma, stb. '94	1 550 000 Ft
Fiat Brava 1.4 SX '95	1 290 000 Ft
Ford Escort 1.3 Sedan '96	1 290 000 Ft
VW Vento 1.6 CL klíma '93	1 190 000 Ft
Audi 100 2.3E, ABS, digit klíma '90	890 000 Ft
Peugeot 405 GII, 1.6i '91	790 000 Ft
Mazda 626 2.0D '89	690 000 Ft

TROMF eredetiségvizsgálattal rendelkeznek Hitel ügyintézése a helyszínen!!!

Kaposvár-Car Renault
RENAULT
Kaposvár, Pécsi út. 4. Tel.: 82/526-250/111

Megtekinthetők a szalonunkban!

Renault Kangoo 1.4 2001. 02. klíma, szgk.	2 690 000 Ft
Renault Megane 1.9 D '96 05.	1 650 000 Ft
Renault Espace 3.0 V6 24V 2000. 10.	8 900 000 Ft
Renault Megane 2.0 RT '96 04.	1 790 000 Ft
Renault Thalia 1.4 RT 2001. 02.	1 990 000 Ft
Renault Megane Coupe 1.6 16 V 2001. 07.	3 299 000 Ft
Nissan Micra 1.0 16V 2000. 07.	1 840 000 Ft
VW Golf 1.6 16V 2001. 06. klíma, ABS	3 399 000 Ft
Ford Escort 1.3 '95 10.	1 220 000 Ft
Audi 80 2.0 '92	1 250 000 Ft
Suzuki Swift 1.3 GL '99 06.	1 290 000 Ft
Renault 19 1.9 D '94	1 090 000 Ft
Opel Astra 1.7 TD '94	1 450 000 Ft
Renault Clio Sport 2.0 16 V 2001. 11. full extra	3 899 000 Ft
Renault Scenic 1.6 16 V RXT 2000. 09.	3 399 000 Ft

UNO Kft
KIA
Kaposvár, Tallián Gy. u. 87. Tel.: 82/511-965, fax: 82/424-942

Opel Kadett '81	170 000 Ft
Trabant 601 TX '89 09.	90 000 Ft
Mazda E 2.2D tgk. 6 szem. '92 12.	1 200 000 Ft
Toyota Hiace tgk. 6 szem. '93 05.	1 299 000 Ft
Renault Trafic tgk. 3 szem. '96 09.	1 490 000 Ft
KIA Pregio D tgk. 6 szem. '99 12.	1 990 000 Ft

Nissan — Hiezl és Társa Kft.
6500 Baja, Kölcsey u. 73.
Tel.: 79/422-422
Mobiltelefon:
30/9383-666, 30/9839-749

Használtautó-kínálatunk:

Suzuki Swift 1.0 Gl 5 ajtós 2001-es Ára 1 450 000 Ft
Toyota Yaris 1.0 Harmony 5 jatós 2000.09. Ára: 1 990 000 Ft
Opel Astra Caravan 1.4 16V 5 ajtós, 1996-os Ára 1 590 000 Ft
Vanette Cargo 2–3D 5 személyes klímás 1998-as Ára: 2 200 000 Ft + áfa
Ford Escort 1.3 ALBA 5 ajtós, 1998-as Ára: 1 590 000 Ft
Renault 19 Chamade 1.4 4 ajtós 1992-es Ára: 750 000 Ft
Daewoo Nexia 1.5 GLE 4 ajtós 1997.11. Ára: 1 250 000 Ft
Fiat Punto II 1,2 16V ELX 5 ajtós 2000-es Ára: 1 990 000 Ft
Nissan Pick Up 2,4 TDi 5 személyes 1999-es Ára: 2 890 000 Ft + áfa
Suzuki Swift Sedan 1.3 GL 1999-es Ára: 1 450 000 Ft
Nissan Primera 1.6 full, 5 ajtós 1999-es Ára: 2 690 000 Ft
Opel Corsa 1,0 ECOTEC 5 ajtós 1998-as Ára: 1 490 000 Ft
Fiat Punto 1.1 55S 5 ajtós 1996-os Ára: 1 300 000 Ft
VW Jetta 1.3 LX 4 ajtós 1986-os Ára: 550 000 Ft
Nissan Almera 1.4 LX Fitt 4 ajtós 1999-es Ára: 1 850 000 Ft
Nissan Primera Combi 1.6 Full 1999.12. Ára: 2 990 000 Ft
Renault Master 2,8 TDi hosszú 1999-es Ára: 2 930 000 Ft (bruttó)

Új autó vásárlása esetén használt gépkocsiját beszámítjuk! Kedvező hitellehetőségek 30% befizetésétől!

SUZUKI VARGA LÁNYCSÓK:
Használt autók részletre 20% előlegtől, vagy 40% előlegtől Casco nélkül

Típus	Évjárat	Futott km	Eladási ár
Sedan 1.3 GL 4 a.	1999.	51 000	1 520 000 Ft
Swift 1.3 GLX 5 a.	1999.	51 000	1 480 000 Ft
Swift 1.3 GLX 5 a.	1995.	103 000	990 000 Ft
Swift 1.3 GLX 5 a.	1994.	120 000	920 000 Ft
Swift 1.3 GL 5 a.	1993.	85 000	890 000 Ft
Swift 1.3 GLS Goldfish 3 a.	1998.	84 000	1 190 000 Ft
Swift 1.0 GLX 5 a.	1999.	51 000	1 480 000 Ft
Swift 1.0 GL 5 a.	1999.	17 000	1 430 000 Ft

Használt autót beszámítunk, de ha nincs csereautója, kedvezményt adunk!

Kp. fizetéssel eladók továbbá:

Típus	Évjárat	Műszaki érv.	Eladási ár
Nissan Bluebird 2,0 D	1989.	2003.	480 000 Ft
Ford Fiesta 1.6 D 3a.	1987.	2003. 10.	290 000 Ft
Lada 1.5 4 a.	1994.	friss	450 000 Ft
Lada 1.2 4 a.	1986.	friss	150 000 Ft
Lada Samara 1.3 3a.	1989.	2003. 05.	250 000 Ft
Trabant 601	1988.	friss	90 000 Ft

FIGYELEM!
Mozgáskorlátozottak utalványát teljes értéken számítjuk be, 60 havi hitel esetén is!

Cím: 7759 Lánycsók, az 57. sz. út mellett.
Nyitva: H–P.: 8–17.30, Szo. 8–14.30, Vas. 8–12 óráig
Tel./fax: 69/364-723, 364-494. Tel.: 60/466-247

Közhasznúsági jelentés
Az Egerágért Közalapítvány 2000. és 2001. évi tevékenységéről és gazdálkodásáról

Az Egerágért Közalapítványt 1997. IX. 6-án kelt alapító okirattal Egerág Község Önkormányzat képviselő testülete hozta létre 100 000 Ft induló vagyonnal. 1998. VIII. 24. napján jegyezték be a Kiemelkedően Közhasznú Szervezetként a B. m. Bíróság nyilvántartásába.

Az alapítvány célja:

Egerág Község természeti, kulturális, építészeti és történeti értékeinek megőrzése, az egészségügyi ellátás javítása, a község infrastruktúra fejlesztése, karbantartása, a község lakói sport- és kulturális életének támogatása, a sport, az oktatási és kulturális intézmények, egyesületek, szakkörök, klubok, csoportok és magánszemélyek sport- és kultúrateremtő, közvetítő és megőrző tevékenységének támogatása, a sport és kulturális intézmények és a nyugdíjasklub rendezvényeinek, ill. tárgyi feltételeinek eszközei beszerzésének támogatása, a helyi tömegtájékoztatás – újság, helyi kábel tv, anyagi támogatása.

2000. év

Az alapítvány 2000. évi bevétele 906 E Ft, ebből Egerág Község Önkormányzatától kapott 100 E Ft, központi költségvetésből pályázat útján 400 E Ft, SZJA 1% 107 E Ft, lakossági támogatás 276 E Ft, kamatbevétel 5 E Ft, vállalkozói tevékenységből 18 E Ft.

Össz kiadás 865 E Ft. Játszótér létrehozására 167 E Ft, Egerág Község intézményeinek támogatására 40 E Ft, Egerág története füzet kiadása 350 E Ft, helyi Alapújság kiadására 263 E Ft, bank ktg. 16 E Ft, egyéb ktg. 29 E Ft.

Az alapítvány 2000. évi mérlege E Ft-ban

I. Forgóeszközök	167	Saját tőke	167
követelések	6	I. Indulótőke	100
II. Pénzeszközök	161	II. Tőkeváltás	67
Eszközök összesen	167	Források összesen	167

2001. év

Az alapítvány 2001. évi bevétele 153 E Ft, SZJA 1% 100 E Ft, lakossági támogatás 51 E Ft, kamatbevétel 2 E Ft, összes kiadás: 178 E Ft. Egerág Község intézményeinek, szervezeteinek támogatására 165 E Ft, bankköltség 13 E Ft.

Az alapítvány 2001. évi mérlege E Ft-ban

I. Forgóeszközök	142	Saját tőke	142
I. Követelések	6	I. Indulótőke	100
II. Pénzeszközök	136	II. Tőkeváltozás	42
Eszközök összesen:	142	Források összesen	142

Az alapítványt öttagú kuratórium irányítja. Alapítvány a vezető tisztségviselőket egyik évben sem részesítette juttatásban.

Alapítvány kuratóriuma

Hirdetésfelvétel és előfizetés Kertvárosban, Berek u. 6. szám alatti irodánkban! Tel.: 412-565

ZEBRA AUTÓSISKOLA
Jelszavunk:
GYORSAN, OLCSÓN &JÓLI
Gyorsan=akár már 2 hét alatt
Olcsón=részletfizetési és banki hitellehetőség
Jól=ezt nem kell magyarázni
TOVÁBBRA IS VAKÁCIÓ AKCIÓ!
Tanfolyam indul: 2002. aug. 21. 16.00
Pécs, Szabadság u. 33.
Tel.: 72/214-760
h–p: 8–16.30
Pécs, Aidinger úti szolgáltatóház
(a volt Lila ABC-vel szemben)

Nem működik?
Nincs a járművében?
Nem hitelesíthető?
Problémáját megoldjuk!
VDO KIENZLE MANNESMANN
gyártmányú gépjármű menetírók, sebességkorlátozók szervizelése, forgalmazása, javítása, beépítése.
Akció aug. 15 szept. 15-ig: Tachográf beépítése IFA, TATRA, AVIA, KAMAZ gyártmányú gépjárművekbe, nem hitelesíthető tachográfok cseréje 10% kedvezménnyel.
Igény esetén helyszíni szerelést is vállalunk!
Érdeklődni: BARANYATAX Bt. Pécs, Sport u. 3-5.
Tel.: 516-643, 30/446-5352 Szösz Dezső üzletvezető

HIGH PERFORMANCE TYRES
MATADOR
TÉLI- ÉS NYÁRI-GUMI AKCIÓ!
QUMIFLEX KFT.
Pécs, Megyeri út 66.
Tel.:: 72/311-809

Autósélet

Elhozzuk Önnek a száguldó cirkuszt!
Mobil - Mercedes-Benz Forma-1 roadshow!
• Augusztus 16-án, 17-én a pécsi Mercedes-Benz márkakereskedésben egy igazi Forma-1-es versenyautó, Mercedes-Benz személyautók, Mobil motorolajok, játékok és értékes nyeremények várnak Önre.
Mercedes-Benz
Az autógyártás jövője.
Mobil 1
AUTOCENTER RT. Pécs, Koksz u. 125.
Tel.: 72/539 538, fax: 72/539 540

akár mínusz 690 000
ALMERA
5 ÉV GARANCIA
Ki törődik nyáron a mínuszokkal? Aki Nissan Almerát vesz! Ha most vásárolja meg régóta áhított Almeráját, a kiválasztott modelltől függően 200 000 és 690 000 forint közötti kedvezményt* adunk Önnek. .
Az akció a készlet erejéig tart.
*Kivétel: Nissan Almera 1.5 Sedan CP7 modell.
NISSAN
EMELI_a tétet
SOUTH-CAR KFT.
Pécs, Vadász u. 83.
Tel.: 72/215-970

KÉDÁNTAGON
Valvoline
Castrol
OLAJSHOP
Kenőanyagok, olaj-, levegőszűrők vására kedvező áron!
Pécs, Mártírok útja 50.
Mobil
Ford
Esso
LIQUI MOLY

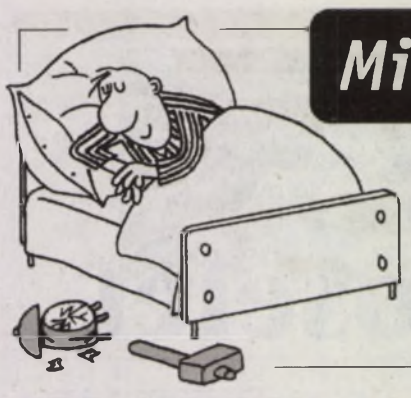
RESTORE
MOTORFELÚJÍTÓ
RESTORE MÁRKAKÉPVISELET
OLAJSHOP
Pécs, Mártírok útja 50.
72/712-774

RENAULT
Élvezze élőben!
Ráadás lóerők akár 220 000 Ft árelőnnyel!
LÓERŐ RÁADÁS
július-augusztus
Lóerő Ráadás akciónk keretében júliusban és augusztusban több erőt adunk, INGYEN! Például 1.6-os, 16 szelepes, 110 lóerős Laguna és Laguna Grandtour áráért 1.8-as, 16 szelepes, 120 lóerős motorral felszerelt modellt adunk, ami Önnek 220 000 Ft árelőnyt jelent. Az erősebb motoron kívül játékunkkal még közelebb kerülhet a Forma 1 világához, hiszen amennyiben júliusban tesztvezetésen vesz részt, Forma 1 belépőjegyet nyerhet a Magyar Nagydíj augusztusi futamára is! A részletekről és feltételekről érdeklődjön márkakereskedésünkben! www.renault.hu
Fogyasztás (vegyes használat) liter/100 km: 4,7–10,3 CO_2 kibocsátás g/km: 126–240
NYITRAI AUTÓHÁZ
7629 Pécs, Szent Borbála út 5. /a Budai Vám-nál/
Telefon: 72/27-00-27

www.citroenpecs.hu
A kutyát még nem viszi sétálni, de minden más benne van.
Xsara Perfekt
már 3 170 000 Ft-tól
• Manuális klíma
• ABS
• 4 légzsák
• Könnyűfém felni
• Kormányról vezérelhető rádiómagnó + CD-tár
• Tolatóradar
• Fedélzeti számítógép
• Ködlámpa
• Deréktámasz
• Szervokormány
Legalább is, amit egy modern, stílusos és biztonságos gépjárműtől elvárhat. Sőt, abban is biztos lehet, hogy a Citroën Xsara Perfekt 1.4i és 1.6i-16V modellek nem csak sokoldalúságukkal, hanem meglepően kedvező árukkal is felhívják magukra a figyelmet!
A készlet erejéig!
Az Ön márkakereskedője:
Citroën Szekszárd
Szekszárd, Bor u. 8. (a kis MOL kút mellett)
Telefon: (74) 512-233
CITROËN
A VEZETÉS FORRADALMA

Peugeot 307. Önbizalmat ad.
Üzemanyag-fogyasztás: városban 6,9–10,9 l/100 km, városon kívül 4,2–6,2 l/100 km, vegyes használat esetén 5,2–7,9 l/100 km. CO_2-kibocsátás: 138 g/km–189g/km. Motorváltozattól függően.
A valódi önbizalom belülről fakad: ötféle – cédrus, elefántcsont, gyémánt, kobalt, titán – választható belső hangulat, sebességfüggő szervokormány, ABS, vészfékrásegítés, dupla légzsák, központizár, elektromos ablakemelők, rádiós magnó, aktív lábtámasz és első üléstámla.
2.999.307 Ft!
Egyedi finanszírozási ajánlatok és további értékes információk márkakereskedéseinkben
Peugeot 307
Az év autója 2002
Peugeot. Vezetni mindig élvezet.
AUTÓSZIGET
PEUGEOT MÁRKAKERESKEDÉSEK
Pécs, Siklósi út 122. Tel.: 72/550-550
Szekszárd, Rákóczi út 198. Tel.: 74/529-888
Dombóvár, Gagarin u. 30. Tel.: 74/566-000
www.peugeot.autosziget.hu
307 PEUGEOT

www.volkswagen.hu
Felszereltebb, mint gondolná: GOLF EDITION+
1 év CASCO-val és akár 0% kamattal alapáron.
Kimagasló biztonság és kényelem elérhető áron.
• vezető- és utasoldali légzsák
• oldallégzsákok elöl
• ABS
• szervokormány
• Beta rádió négy hangszóróval
• központi zár
• ködfényszóró elöl
• MECHANIKUS KLÍMABERENDEZÉS
• ELEKTROMOS ABLAKEMELŐK
• ELEKTROMOS KÜLSŐ TÜKRÖK
• 205/55-ÖS GUMIABRONCSOK EGYEDI DÍSZTÁRCSÁVAL
• ÁLLÍTHATÓ MAGASSÁGÚ ELSŐ ÜLÉSEK...
Már 3.367.000 Ft-tól
Az Ön Volkswagen márkakereskedője: Vörös Autóház
7632 Pécs, Megyeri út 80. Telefon: 72/444-066 Fax: 72/549-960 E-mail: vorosautohaz@axelero.hu
Az ajánlat a 2002. augusztus 05-én kiadott árlista alapján érvényes. Az akció korlátozott darabszámú gépkocsi erejéig érvényes. A részletekről és a feltételekről a VW márkakereskedés ad tájékoztatást.
A VW Golf motorizáltságtól függő kombinált átlagfogyasztása: 5,3-11,1 l/100 km, CO_2 kibocsátása: 143-266 g/km



Mikor kelne reggelente, ha 523 milliót nyerne?

Ennyi az 5/90 LOTTÓ várható főnyereménye.

LAKÁS

Angster úton 64 nm-es lakás, POTE-nél családi ház eladó. 72/314-476 *282383*

Aradi Vértanúk úti, fszt.-i, 3,5 szobás, gázos lakás eladó. 06-30-852-4696 *288620*

Babits M. u-ban 6 éves, 80 nm-es, fszt.-i, igényes lakás + garázs eladó. 30/997-9656 *288458*

☎ Bánki D. u.-ban 2,5 szobás, tetőtéri lakás egyedi gázfűtéssel, alacsony rezsivel, extrákkal eladó. 20/463-9642 *253889*

Pécs, Illyés Gy. út felső szakaszán 520 nm-es erkélyes, két külön szobás magasföldszinti panellakás eladó. I. ár: 5,6 M Ft. Ing. Iroda: 72/479-661, 70/2125-683

☎ Belvárosban 2 szobás és 1 garzonlakás eladó, kiadó. 30/4744-440 *287272*

Belvárosi, 2 szobás, felújított, hőszigetelt panellakás 6,3 M Ft-ért eladó. Érd.: 72/315-093 *288454*

Eladó vagy kiadó 2 szobás, üres, gázfűtéses, II. em.-i, téglalakás a Munkácsy M. u.-ban. Tel.: 85/415-424, este. *287240*

Elcserélném összkomfortos lakásomat 1 nagyszobásra. Érd.: 16-17 óráig. Felsővámház u. 40. Makay Frigyes *288600*

Épülő 2 szobás lakás Uránvárosban eladó. I. ár: 8 M Ft. Tel.: 70/316-2003 *288430*

Garzon a Málomi úton eladó. 72/457-266 *288405*

Hunyadi úton épülő társasházban lakások 38 nm-től leköthetők. 06-30-852-4696 *288620*

Jurisics úti 67 nm-es, 3 szobás, I. em.-i panellakás 9,2 M Ft eladó. 06/20/480-1518 *288671*

Pécs, Nagy I. úti, 74 nm-es átalakított, felújított IV/IV. emeleti panellakás eladó. I. ár: 7,3 M Ft. Ing. Iroda: 72/479-661, 70/2125-683 *290203*

Kertvárosi, felújított, 2 szobás lakás eladó. Érdeklődni: 72/448-699 *288477*

Kertvárosi, jó állapotú, 2 szobás lakás sürgősen eladó. Tel.: 30-405-8126 *288410*

Lahti u.-ban 2 szobás lakás eladó. 411-197 *290096*

Mecsek-nyugaton, Angster J. u-ban négyes társasházban 3 szintes, 210 nm-es lakás beköltözhetően eladó. I. ár: 119 E Ft/nm. Érd.: 72/525-046 *288441*

Panorámás lakás (140 nm) + garázs Makárhegyen, Szurdok-dülői társasházban eladó. I. ár: 28 M Ft. Érd.: 06-209-2266-44 *288472*

☎ Pécs, Aidinger u.-on 2,5 szobás, IV/II., azonnal beköltözhető lakás eladó. I. ár: 5,9 M Ft. 72/414-117, 30/9468-955 *288678*

☎ Pécs, Endresz Gy. u.-ban 2 szobás lakás eladó. 256-724, 331-253, este *282232*

Pécs kertvárosi 64 nm-es, földszinti lakás eladó. I. ár: 5,7 M Ft. T.: 30/855-4066 *289135*

Pécs-belvárosában, a Janus Pannónius u.-ban fszt.-i, utcafrontos, irodának, rendelőnek alkalmas kétszobás lakrész 9 M Ft-ért eladó. Tel.: 72/315-093 *288450*

Pécs-Kertvárosban, Éva u.-ban X/3. em.-i, 3 szobás, felújított és átalakított lakás kp.-ért, sürgősen eladó. I. ár: 5,3 M Ft. Tel.: 72/320-796, 06/30/381-6435 *288699*

Pécs-kertvárosi, IV. em.-i, 2 szobás, felújított panellakás, igényeseknek eladó. I. ár: 6,2 M Ft. Érd.: 06-20/3238-333 *277363*

Pécs-Mecsek-oldali (Nap u.) 63 nm-es, I. emeleti, erkélyes lakás eladó. 70/271-3187 *235878*

Pécs-Szigeti városrészben, egyetemhez, centrumhoz közel 2 szobás, II. em-i lakás eladó. I. ár: 6,5 M Ft. Tel.: 06-20/9743-828 *287526*

POTE közelében IV. em.-i, 2 szobás lakás eladó. Ár: 5,1 M Ft. 06-30-852-4696 *288620*

Pécs-Rózsadombon 85 nm-es 3 szoba, étkezős mfszt.-i egyedi gázos, téglalakás, 8 nm-es terasszal + garázs eladó. I. ár: 14,6 M Ft + 2,1 M Ft. Ing. Iroda: 72/479-661, 70/2125-683

Szellemvárosban 2 szobás lakás eladó. Érd.: 30/972-9572 *287174*

Újpatacsi, gázos, I. em.-i, 66 nm-es lakás eladó. I. ár: 11,5 M Ft. Tel: 20/9645-482 *288675*

Újpatacson 3 szobás, tégla-gázfűtéses társasházi lakás eladó. 11,5 M Ft. 20/964-5482 *280512*

Uránvárosban 2 szobás, üres lakás eladó. I. ár: 4,9 M Ft. Tel.: 30-403-4295 *288410*

Uránvárosi I. em.-i, 60 nm-es, 2,5 szoba, távfűtéses téglalakás eladó. Tel.: 30/310-3711 *288636*

Uránvárosi 2 szobás, jó állapotú panellakás 5,8 M Ft eladó. 410-024, 30/558-4907 *268419*

Uránvárosi 4 emeletesben 2 szobás, fszt.-i, 54 nm-es lakás eladó. I. ár: 6,4 M Ft. Tel.: 20/350-9918, 72/258-742 *288443*

52 nm-es, VII. em.-i, nagyerkélyes, vízórás, kétszobás lakás a Rókus u. 7/a. alatt eladó. Érd.: egész nap Domoszlainé. *288621*

Komlón igényes, VII. em.-i, parkettás lakás eladó. I. ár: 3,9 M Ft. 06-30-852-4696 *290123*

Szőlő u.-ban igényes, 72 nm-es, sorházi lakás + garázs eladó. 30/852-4696 *290123*

Pécsen, Frankel L.-ban fszt-i, gázfűtéses, 2 szobás üres teljesen felújított lakás jó környéken eladó. I. ár: 5,2 M Ft. 30/2143-554 *287130*

INGATLAN

A POTE-hez közel, a Kacsoh P. utca 16. 3/10. igényesen felújított, panorámás lakás bútorozottan, vagy anélkül eladó. Megtekinthető a hirdetés napján 18-20 között. Tel.: 30/4918-959 *288660*

A tettyei városrészben nagyméretű, többfunkciós ingatlan (üzlet, raktárok, garázs) eladó. I. ár: 33,5 M Ft. Az üzlet 170 nm, külön is eladó, 12,9 M Ft. Tel.: 20/966-3153 *275964*

Hosszúhetényben 96 nm + szuterénos, összközműves, sátortetős, 3 szobás családi ház 515 nm területen eladó. I. ár: 13,2 M Ft. Ing. Iroda: 72/479-661, 70/212-5683

Baranyajenőn, főút mellett családi ház eladó. I. ár: 2 M Ft. 72/281-016, de. *288465*

Csurgó-dűlő 4-ben telek eladó. 211-684 *287521*

Dobó I. utcában, több generáció együttélésére, vállalkozásra alkalmas, 220 nm-es, összkomfortos családi ház dupla garázzsal, melléképülettel, utcára nyíló, 2 szintes, 60 nm-es üzlettel, betegség miatt, áron alul eladó. Tel.: 30-9930-691 *288660*

Egerágon építési telkek eladók 695 Ft/nm-ért. Érdeklődni telefonon 30/901-0081 *288662*

Gyódon tetőtér-beépítéses, nagy családi ház eladó. T.: 72/ 461-107 18 óra után *289140*

Harkány-Terehegyen 2 generációs, összközműves, 248 nm-es családi ház gazdálkodásra, állattartásra alkalmas, 3556 nm területen eladó. I. ár: 25 M Ft. Ing. Iroda 72/479-661, 70/2125-683 *290198*

☎ Harkány, Tóparti Csend társasüdülőben 2 szobás apartmann eladó, berendezéssel vagy anélkül. I. ár: 6,5 M Ft. Érd.: 73/494-003, 20 óra után. *290100*

Hazai, illetve külföldi befektetőim részére eladó ingatlanokat keresek. 30/256-2334. *272703*

☎ Kisnyárádon 5926 nm-es házhely eladó. 92/376-168 *288635*

Komlón 714 n-öl telken 203 nm-es ikerház egyben, garázzsal eladó. 15 M Ft. 72/482-883 *288455*

Közép-dalndol hegyháton 700 n-öl panorámás, déli fekvésű, egyenes telek öreg présházzal eladó. I. ár: 2 M Ft. Tel.: 30/270-9979 *282350*

Külföldi befektetők részére eladó ingatlanokat keresünk! 06/1-210-4904, 210-4673. *287072*

Málomban 130 nm-es, belül felújított családi ház eladó. 06-30-852-4696 *288620*

Mecsek-oldal, Égervölgyben 1000 nm telken cs. ház eladó, cserélhető, bármely megoldással. 20 M Ft 20/3292-272, 414-574, 203417-576 *280522*

Harkányban 130 nm-es, 3 szobás, összkomfortos családi ház 735 nm területen eladó. I. ár: 13 M Ft. Ing. Iroda 72/479-661, 70/2125-683 *290200*

Országos hálózatunk keres eladásra szánt ingatlanokat hazai, nemzetközi ügyfeleink részére. Tel.: 06-1/266-7276, 317-3747. *287709*

Panorámás, összközműves telek 1500 nm, 2 lakásos társasházi engedéllyel eladó 12 M Ft. 30/9945-175 *288687*

Pécs, Komlói úton családi ház eladó. I. ár: 8,1 M Ft. Tel.: 72/240-451 *287880*

Pécsen családi házat vagy lakást keresek. Boros Tel: 06-30-297-8741 *288453*

Pécsen 100 nm-es családi ház eladó. I. ár: 15,5 M Ft. Tel.: 72/317-442 *288426*

☎ Pécsett, a Dózsa Gy. úton 2 generációs családi ház eladó, ill. elcserélhető. Irányár: 22 M Ft 72/311-942 *188328*

Pécsett, a Fenyves soron kétlakásos társasházban 140 nm-es lakás garázzsal, kerttel, szaunával eladó. Tégla, I. emeleti, garázsos lakást beszámítunk értékegyeztetéssel. I. ár: 28 M Ft. Tel.: 72/317-619 *258395*

Pécsett a Szőlő u.-ban felújított, összkomfortos családi ház eladó. I. ár: 12,5 M Ft. Érd.: 70/212-3490 *272720*

Pécsett, Ady E. u-ban, 1125 nm önálló építési telek eladó. Érd.: 06-20/9529-484 *196043*

Pécsi, 4 szobás, gázfűtéses, kertes családi ház eladó. Tel.: 72/233-600 *238282*

Pécstől 10 km-re, Romonyán télen is lakható hétvégi ház villannyal, ásott kúttal, gyümölcsössel eladó. I. ár: 2 M Ft. 30/270-9979 *282350*

Pécstől 35 km-re összk. családi ház eladó, csak életjáradék formában. 06/30/309-4566 *231835*

Pogányban 2 generációs családi ház garázzsal 14,7 M Ft eladó. 410-024, 30/558-4907 *288420*

Pósa L. úti 127 nm-es családi ház 90 nm szuterén, garázs, műhely 14,7 M Ft. 30/558-4907 *288421*

Rácvárosi úton 37 nm-es, gázfűtéses, ebédlőkonyhás, udvari házrész, frekventált helyen, külön kertrésszel 4,9 M Ft. 30/306-6169 *288646*

Sellyén üzlet, vendéglő eladó. 30/346-0580 *288466*

9000 nm földterület telephelynek, lovardának, bármilyen funkcióra alkalmas, a Basamalom út leágazásánál eladó. Irányár: 7,2 M Ft. Tel.: 06-30/9375-065 *289134*

Ócsárdon 2 szobás családi ház sok melléképülettel eladó. I. ár: 5,3 M Ft. Érd.: 72/317-895 *290120*

Pécs, Vas Gereben utcában 200 nm-es, 5 szobás, amerikai konyhás, igényes családi ház parkosított kerttel, garázzsal eladó. I. ár: 29 M Ft. Tel.: 532-810, 06/30-9930-297 *290186*

Pécsi 2 szintes 4 szoba+nappali, 2 fürdőszoba, szuterénos családi ház autójavításra, vagy más ipari tevékenységre alkalmas műhellyel eladó. Tel.: 06-30-9297-540, 72/240-768 *290139*

Kertvárosban eladó 200 nm-es ingatlan, melyre 6 lakásos társasház építésére érvényes építési engedély van. Tel.: 72/214-950 *288620*

BÉREL-KIAD

Kereskedelmi övezetben 676 nm alapterületű - ipari és kereskedelmi tevékenységre is egyaránt alkalmas - fűthető raktár (irodákkal, szociális blokkal), 600 nm részben betonozott bekerített területtel bérbe adó. A raktár jellemzői: 4,3 m belmagasság, két ipari kapu, mérhető közüzemi szolgáltatások (ipari áram, víz, gáz). Érd.: 30/9462-213 *282377*

Pécs nyugati részén a 6-os út mellett 1150 nm és 500 nm, új, jó minőségű ipari csarnok, szociális résszel, ipari, kereskedelmi vagy raktározási célra kedvező áron **bérbe adó** Érd.: 06-30-9469-541 *247108*

Lellén partközeli garzon kiadó. 70/244-6653 *245640*

Pécs-belvárosában, központi helyen üzlethelyiséget keresek 15 nm-ig kiskereskedelmi célra. Telefon: 20/9127-120, Simon Edina *287161*

Büfé bérleti joga teljes berendezéssel sürgősen eladó vagy kiadó. Tel.: 72/317-895 *290121*

Családi háznál, különálló, bútorozott albérlet kiadó. Tel.: 329-908 *287171*

ALBÉRLETET KÍNÁL

Kertes családi ház kiadó! 72/312-596 *290176*

ALBÉRLETET KERES

3 szobás házat, lakást bérelnék vidéken is érdekel. Tel.: 30/490-4918 *290110*

GARÁZS

Farkas I. u.-ban és Szőlő u.-ban kétbeállásos garázs eladó. 06-30-852-4696 *288620*

Garázs kiadó az Athinay u.-ban. 72/314-194 *287888*

ADÁSVÉTEL

Akác tüzifát vásárolunk nagytételben. Borbély Tüzép. Tel.: 06/30/9381-516 *272645*

ANTIK BÚTOROK

Ezüst-, festmény-, óra-, porcelán-, tükörvétel kp-ért! Jókai u. 4. 210-450. Házhoz megyek! *279898*

ANTIK ÜZLET

Király u. 56. vétel-eladás, bizományi értékesítés. 72/510-874 *287522*

Betonoszlopok eladók. Tel.: 72/237-804 *280501*

Bontott kisméretű és blokktégla, ajtók, ablakok, bejárati ajtók, tatai és hódfarkú cserép, faanyagok, radiátorok eladók. Siklósi úti „Keményitőgyár". 241-586 Bontó West Bt. *287128*

Eladó 600 db kisbálás lucernaszéna 300 Ft/bála. Érd.: 06/30-902-0927 *288480*

ÉRTÉKÉT-ÉRTÉKÉN

festmény, bútor, ezüst-porcelán és népművészeti tárgyak, antik könyvek és térképek vétele-eladása, aukcionálása. Nagyházi Galéria Pécs, Ferencesek 15. 72/215-103 *287136*

Kemény tüzifa 500 Ft/q. 06/30/452-4211 *288648*

Kemény tüzifa 800 Ft/q rendelhető szállítással! 72/370-608, 30/517-6674 *282200*

Léggömb kereskedés, jó minőség. 76/490-490 *287201*

Lengyel dió 2100, tojásszén 2100, aknaszén 1700 és tüzifa 500 Ft-tól. 72/237-926 *258447*

Mindenféle bontott építőanyag akciós áron eladó. Pécs, Bajcsy Zs. u. 37. (Domusszal szemben). Tel.: 72/241-691, 06/30/8513-126 *288429*

Nagy- és kisméretű tégla, pallók, új szarufák, új léc és deszka leszállított áron. Szombat, vasámap is nyitva! 72/213-976 *241582*

Whirlpool kombinált hűtő kifogástalan állapotban eladó. I. ár: 28 E Ft T.: 72/441-024 *290095*

3,2 ha tölgyerdő, véghasználati engedéllyel, lábon eladó. Érdeklődni: 06-30-511-7333 *290099*

Kuglizott, vegyes tüzifa 650 Ft/q, szállítással. Tel.: 06/30/232-9515 *290111*

Mindenfajta szén, fa rendelhető ingyenes szállítással. 72/731-917, 30/426-0146 *290174*

Satukat vennék kis hibával is. 72/370-154 *290144*

Tüzelő akció szept. 30-ig! Akác tüzifa 600 Ft/q, vegyesfa 400-650 Ft/q és brikett 2000 Ft/q, diószenek 1950-2100 Ft/q, szállítással. Tel.: 06/30/318-9897 *290129*

ÁLLAT

Jércék eladók. 72/473-426, 30/503-0823 *287894*

Piros tojójércék eladók. T.: 72/711-043 *289142*

GÉPJÁRMŰ

Daciát, dízel Arot vennék. 06-30/319-6963. *288491*

Daewoo Nexia 1,5 GLE , '97-es, 54 E km-rel extrákkal eladó. Tel.: 30/3464-355 Pécs *287287*

IFA fixplatós, pótkocsis, ponyvás szerelvény 280 E Ft-ért eladó. Érd.: 30/901-0081 *288666*

Lada 2107, megkímélt , 11 éves eladó. I. ár: 395 E Ft. Tel.: 72/490-881, 30/516-3917 *287892*

Mitsubishi Lancer kombi 1.5, automata - mozgássérülteknek is kiváló - friss műszakival eladó. I. ár: 535 E Ft. 06/20/9579-593 *282281*

Nyugati és japán bontott autóalkatrészek eladók. Tel.: 06-20/9785-932 *287237*

Suzuki Swift 1.3 GLX 2 éves garanciális, szervizkönyvvel, első tulajdonostól, extrákkal eladó. I. ár: 1,38 M Ft. Tel.: 30/274-6429 *287283*

Teherautó kölcsönzés. Charter Bt. 72/224-422 *271574*

Toyota Avensis 1,6 4 éves, újszerű állapotban, 1. tulajdonostól, sérülésmentesen, 77 E km-rel eladó. ABS, 2 légzsák, klíma, metálzöld. Ár: 2,65 M Ft. T.: 06-20-9155-348 *287505*

Toyota Carina-E 1.6, 95. 08., klímával eladó. Tel.: 20/3249-820 *220000*

Wartburg 353, 1988-as, kifogástalan, tulajdonostól eladó. Tel.: 72/239-631 *288663*

11 év alatti évjáratú autójának vételárát max. 70%-os értékben hitelből megelőlegezzük, ha velünk Németországban import autót vásárol. Gépkocsi felértékelés és átvétel: Pécs, Bogádi út 2. Pécsi Importautó Ügynökség Tel.: 72/212-053 *289133*

Gépjárműhitelek 12 éves korig! 20/966-5528 *250415*

VEGYES

SZOLGÁLTATÁS

Festessen Velem! Tel.: 06-20-993-8877 *258656*

Gépi földmunka, homok-söder. 30/905-2454 *284192*

PECS-BUDAPEST-PECS Gyorsposta Kis csomagtól 4,5 tonnáig. 30/937-7866 *Ránk számíthat...ha velünk szállíttat.*

Ingatlanát megvásároljuk vagy külföldre közvetítjük. 30/268-9688 *243099*

AUTÓÁTÍRÁS, BIZTOSÍTÁSKÖTÉS **EREDETISÉGVIZSGÁLAT** Nálunk mindent egy helyen intézhet! **Pécs, Északmegyer-dűlő 8. Tel.: 413-047** *(A Bőrgyár mögötti úton a Vasártér felé)*

Mindennemű tetőfedő, tetőszigetelő, bádogosmunkát garanciával vállalok. 72/211-389 *288633*

PÉNZPIAC

Banki hitelek teljes körű ügyintézése jövedelemigazolás nélkül. 06-70/272-9406. *220549*

Nyugodt és biztonságos HITELÜGYINTÉZÉS. Megelőlegezzük az ügyintézés díjait. HÍVJA A ZAKATAKA BT.-t! Tel.: 06-30/474-5254 *274095*

MEZŐGAZDASÁG

Gabonaféléket, kukoricát vásárolunk! 20/4546-333, 20/9218-425. *282197*

Szójaértékesítés olcsón, helybeszállítással is! 20/9218-425, 20/4546-333. *282224*

Villányban egy 10 hl-es, jó állapotban lévő fakád olcsón eladó. Tel.: 72/254-593 *288631*

TÁRSKERESŐ

Társkereső iroda, hölgyeknek ingyenes! 72/480-659, 12-20: 70/2872-143 *288475*

40-45 éves korig várom hölgyek jelentkezését. Gyerek nem akadály. Válaszokat „Együtt könnyebb" jeligére DN Komló, Városház tér 4. címre várom. *288617*

AUTÓPIAC

Fiat Unó 1.3 D '89, 12., kitűnő állapotú, 4,5 L fogyasztással eladó. 385 E Ft. 30/854-0660 *280529*

Ford Fiesta 1.8 D '92, 5 ajtó, 5L fogyasztás, szép állapotú eladó. 695 E Ft. 30/854-0660 *280531*

IFA tgk., pótkocsik, bontott alkatrész eladó. T.: 06/30-905-5126 *289131*

Renault Laguna 2.0.i RXE '95, Full. extr., 2. tulajtól eladó. 1,645 M Ft. 30/854-0660 *280526*

Seat Cordoba 1.4 benzines, 2 éves, 28 E km-el, digitális klímával eladó. I. ár: 2,1 M Ft T.: 30/324-7168 Pécs *288669*

Seat Ibiza 1.7 D '88 el. ablakok, 15 hó. műszaki eladó. 395 E Ft 30/854-0660 *290093*

Toyota Carina E 1.6.i 16V '94 12. hó. ABS, gyöngyházmet. extr. eladó. 30/854-0660 *290094*

2002. AUGUSZTUS 17-ÉN,

augusztus 20-ai rendezvényekkel kapcsolatos keretes hirdetéseit

csak 1500 Ft/cm áron

ADHATJA FEL!

(Minimális méret: 5 cm)

TOVÁBBI INFORMÁCIÓ: 505-022

Dunántúli Napló

KÉZBESÍTŐT KERESÜNK AZ ÚJ DUNÁNTÚLI NAPLÓ TERJESZTÉSÉRE

Az AS-M Baranya Megyei Irodája az Új Dunántúli Napló terjesztésére vállalkozói igazolvánnyal, gépkocsival rendelkező kézbesítőt keres

Görcsöny-Regenye-Szilvás-Szőke területére.

A kézbesítő feladata az Új Dunántúli Napló előfizetőkhöz történő kijuttatása, az előfizetői példányszám folyamatos emelése, valamint az esedékes díjak beszedése.

Fizetés jutalékos rendszerben.

Jelentkezni lehet írásban vagy személyesen az Új Dunántúli Napló Pécs környék ter. ügynökségén Bocz János ügynökségvezetőnél, Hosszúhetény, Felszabadulás u. 32.

Telefon: **06-30-9273-360**

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

Pécs Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal
Helyi Választási Iroda

KÖZLEMÉNYE

a választói névjegyzék közszemlére tételéről

A Helyi Választási Iroda értesíti a választópolgárokat, hogy a 2002. október 20-ára kitűzött önkormányzati képviselő- és polgármester-választás alkalmával választójogosultsággal rendelkezők nyilvántartása (Névjegyzék)

2002. augusztus 21-étől 28-áig, hivatali munkaidőben 8.00–16.00 óráig tekinthető meg a Polgármesteri Hivatal, Kossuth tér 1–3. szám alatt, a II. emelet 74. sz. helyiségben.

Helyi Választási Iroda

ÁLLÁST KÍNÁL

ADMINISZTRÁTORT keresünk Word, Excell ismeretekkel, érettségivel. Kézzel írott pályázatokat „Szerviz" jeligére a Pécs, Engel J. u.-i kiadóba kérjük. *287873*

Fotóst keres Lapkiadó Kft.
Tel.: 212-446 *290182*

ASZTALOST felveszek! Tel.: 06/30/901-5283 *289122*

Vezető titkárnőt keres Szerkesztőség.
Tel.: 516-210 *290182*

ASZTALOST felveszek. 06-20/9806-156 *272799*

AUTÓFÉNYEZŐ szakembert keresünk pécsi telephelyre. Érd.: 72/211-603, 7–12 óráig. *288463*

BURKOLÓKAT felveszek. 70/2989-144 *288448*

DOLGOZZON otthonában közel 15 féle, szaktudást nem igénylő, egyszerű munkák. Ausztriai és németországi cégektől bérezés Euro/db. Érdeklődni: 06/90/514-400 360 Ft + áfa/perc. H-Multiker Kft. *287314*

GUMISZERELŐ munkatársat keresünk, autószerelő szakmunkás vizsgával. Gumiszerelő jártasság előny. Kézzel írott pályázatokat „Szerviz" jeligével a Pécs, Engel J. úti kiadóba kérjük. *287868*

INGATLANKÖZVETÍTŐ-, értékbecslő OKJ szakképzés indul részletfizetéssel, munkalehetőséggel. Krúdy Oktatóközpont tel.: 06-1-266-1067, 06-30-951-8061, 06-30/434-1350 *279795*

KESZTYŰGYÁRTÓ műhelybe gyakorlott kesztyűbélelőt benti munkára felveszünk. Pécs, Vince u. 11. Tel.: 72/520-550 *288640*

KISLÉTSZÁMÚ varrodába bőrvarrót és kézimunkást felveszek. Tel.: 06/20/4119-131 *287309*

KŐMŰVESEKET vagy alvállalkozókat felveszek! Telefon: 06-30/9475-587 *288605*

KÜLFÖLDI munkaközvetítés, vendéglátás, segédmunka azonnal! Érdeklődés, jelentkezés 06-9-490-085 telefonon (hívásdíj 5 Ft/s). *287165*

LAKATOSOKAT felveszek. 06/30/340-8517 *287864*

ÖNÁLLÓAN dolgozni tudó ácsokat keresek, 400 Ft/óra. Tel.: 06/20/9868-416 *290101*

PÉCS-Plazába 25–35 év közötti, szakképzett női eladót felveszek. Jelentkezni a mai napon 19 órakor a Bőrvilág üzletben. *288649*

PÉCSI internetes-számítástechnikai cég cégképviselőt keres, min. középfokú végzettséggel. Érd.: 72/516-240 *289118*

PÉCSI központú cég ügyes kezű, gyakorlott lány munkatársat keres dekorációs munkára. Szakirányú végzettség nem szükséges. CorelDraw program ismerete előny. Jelentkezni a 72/517-800 számon lehet. *288680*

PÉNZINTÉZET értékesítéshez, hitelezéshez munkatársat keres. Autótámogatást, prémizált jövedelmet biztosítunk. T.: 30/234-3418 *288688*

SOLISUN Kft. táncoslányokat keres a Solisun kamionra a Budapest Parádé idejére. Jelentkezni személyesen lehet a mai és holnapi napon 18 és 20 óra között a Pécs Plaza, Solisun Stúdióban. *288681*

SZAKÁCSOT és konyhalányt keresünk pécsi munkahelyre. Érd.: 20/445-8855, 20/363-3668 *288686*

SZAKÁCSOT pizzériába felveszek. 20/3343-727 *285235*

TAKARÍTÓNŐT felveszünk délutáni részmunkaidős foglalkoztatással. Tel.: 72/517-800 *288680*

UTAZÁSI iroda keres értékesítő kollégát felvételre. Feltétel: angol és/vagy német középfokú nyelvtudás, számítógépes gyakorlat. Idegenforgalmi végzettség, repülőjegyes képesítés, ill. gyakorlat. Érdeklődni: 06-72/549-848 telefonon, Szabó Gábornál. *288665*

VARRÓNŐKET felveszünk. Tel.: 72/446-101 *288485*

Ausztriai, németországi munkalehetőségek! Tel.: 06-30/9190-640; www.westherald.hu *284189*

ÁCSOKAT felveszek. 06/70-216-2792 *290167*

ÉLELMISZERÜZLETBE szakképzett női eladót felveszek. 30/227-6250 *290177*

FESTŐ szakmunkást keresek. 20/450-4000 *290164*

JÓ kereseti lehetőség, gyors szakmai előrehaladás! Gépjárműlakatos munkatársakat keresünk. Ideális jelentkező: fiatal, katonaviselt, szakmai tapasztalat. Jelentkezni személyesen, 08. 16-án, 9–12 óra között. Zengő Autóház Kft., tel.: 30/93-66-662, Pécs, Megyeri u. 76. *290178*

KOLLÉGANŐT keres profi csapat kereskedelmi végzettséggel, Pécsett a Kereskedők Házában lévő menyasszonyiruha szalonba. *290135*

KONYHAI kisegítő takarító kolleginát felveszünk 5 órás munkaidőbe. Xavér Sörözö, Pécs, Alkotmány u. 44. *290209*

MOSOGATÓNŐT konyhára felveszek 20/3343-727 *290124*

PÉCS, Komlói u. élelmiszerboltba szakképzett eladót azonnal felveszek. 20/9434-164 *290170*

SZAKÁCSOT és konyhalányt keresünk pécsi munkahelyre. Érd.: 20/445-8855, 20/363-3668 *288686*

ÁLLÁST KERES

MUNKAÜGYES múlttal, gépírás és számítógépfelhasználói ismerettel állást keresek. Tel.: 72/323-423 *288409*

KÖZLEMÉNY

FORMA 1-es hétvégi nagydíjra mikrobuszt indítunk 8 főig. Tel.: 06/30/398-4967 *288658*

AZ Állami Erdészeti Szolgálat Pécsi Igazgatósága ügyfélfogadása 2002. 08. 15-től 09. 01-ig szünetel, költözés miatt. Új cím: Pécs, Lázár Vilmos u. 12. Ügyfélfogadás 09. 01-től hétfőn és pénteken 8-12 óráig. Telefon: 72/522-040 *290118*

PIROS tojótyúkok vágásra vagy továbbtartásra eladók. Helye: Kisdér, Petőfi u. 42. 300 Ft/db 72/708-028, 06-30/258-5795 *288653*

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

SÁROSI ISTVÁN

búcsúztatóján részt vettek, vagy fájdalmunkban bármely módon velünk éreztek.

A gyászoló család *288417*

Ezúton mondunk köszönetet azoknak, akik drága halottunk,

HARTAI ROLAND (DUDI)

temetésén részt vettek. Köszönet a rokonoknak, barátoknak „Bártfásoknak", szomszédoknak és ismerőseinek, akik virágokkal sírját elborították. Külön köszönet a segítségért a Del-Bau Kft.-nek.

A gyászoló család

„Elfelejteni téged soha nem lehet, csak meg kell tanulni élni nélküled"

288464

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

IVÁN BÉLÁNÉ

temetésén részt vettek és fájdalmunkban osztoztak.

A gyászoló család *288622*

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

ÖZV. MUTH JÁNOSNÉ

temetésén részt vettek és fájdalmunkban osztoztak.

A gyászoló család *288655*

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, barátoknak, munkatársaknak, iskolatársaknak, szomszédoknak, hogy

RABI FERENC

temetésén megjelentek és fájdalmunkban osztoztak.

A gyászoló család *287723*

„Nincs rá szó csak hull a könny, ő szeretett és mi szerettük."

Tört szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik

IFJ. KINGL ISTVÁN

utolsó útján velünk voltak.
Édesapja, nővére és a család *288470*

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

PÓNYA FERENC

hamvasztás utáni búcsúztatásán részt vettek, mély fájdalmunkban osztoztak. Külön köszönjük a Pannon Volán Rt. komlói üzemei volt és jelenlegi munkatársai segítségét.

A gyászoló család *288623*

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik

HELLMAN FERENCNÉ

temetésén részt vettek és virágaikkal, koszorúikkal fájdalmunkban osztoztak.

A gyászoló család *288612*

GYÁSZHÍR

„Senki sem tudja, hogy nagyon fáj, ha arra gondolok: nem vagy már."

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

KATONA ZS. JÓZSEFNÉ

83 éves korában elhunyt. Halottunktól, kívánsága szerint szük családi körben vettünk búcsút.

A gyászoló család *282304*

Fájdalommal tudatjuk, hogy

HÜTTER JAKABNÉ
Pilosz Erzsébet

siklósi lakos 78 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 16-án, pénteken 14 órakor lesz a siklósi temető ravatalozójában.

Részvétnyilvánítás mellőzését kérjük.

A gyászoló család *288469*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

FAUSZT JÓZSEF

máriakéméndi lakos 80 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 2002. augusztus 17-én, 9 órakor kezdődő gyászmise után lesz a máriakéméndi temetőben.

A gyászoló család *288677*

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, nagymamánk, anyósom és kedves rokonunk,

BERNÁTH JÓZSEFNÉ
Kovács Anna

82 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 16-án, 15 órakor lesz a hosszúhetényi temetőben.

A gyászoló család *290181*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk,

DERÉNYI RAJMÁR

rövid szenvedés után, 89 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 21-én, 15 órakor lesz a pécsi temető Szt. Mihály kápolnájából. Előtte 14.30 órakor gyászmise.

Részvétnyilvánítások mellőzését kérjük.

Minden külön értesítés helyett. *287208*

Fájdalommal tudatjuk, hogy férjem, édesapánk, nagypapánk,

GELENCSÉR LÁSZLÓ

77 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 22-én, 13.30 órakor lesz a vasasi temetőben.

A gyászoló család *287320*

Fájdalommal tudatom, hogy

PÁLINKÁS FERENC

80 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 15-én 14 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz 13.30 órakor indul az Eszperantó térről.

Gyászoló felesége *290145*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. DEÁK JÓZSEFNÉ

volt berkesdi lakos 86 éves korában, hosszas betegség után elhunyt. Temetése augusztus 16-án, 14 órai gyászmise után lesz a berkesdi temetőben.

A gyászoló család *290184*

„Szomorúan szólnak a harangok, mert egy édesanyai szív többé nem dobog. Küzdöttél, szenvedtél, dolgoztál érettünk, ezért reád az Úrjézus oltalmazását kérjük."

Isten akaratában megnyugodva tudatjuk, hogy drága édesanyánk, nagymamánk, dédikénk, ükmamám és rokonunk

ÖZV. VICZE LAJOSNÉ
Andok Teréz

sásdi lakos türelemmel viselt hosszú betegség után, 84 éves korában csendesen elhunyt. Temetése 2002. aug. 15-én, 15 órakor tartandó gyászmise után lesz a sásdi régi temetőben.

A gyászoló család *290915*

OKTATÁS

FIGYELMÉBE AJÁNLJUK OKJ-S TANFOLYAMAINKAT:

(MOST AKCIÓS 62.000 Ft-os áron!)
ABC eladó, Gyorsétkeztetési eladó, Becsüs, Kereskedő-boltvezető, Vendéglátó-üzletvezető
Az ár tartalmazza tandíj, a tananyag és a vizsga árát!
További induló képzéseink:
Mérlegképes könyvelő
Pénzügyi és számviteli ügyintéző
Ingatlanközvetítő, Vámügyintéző
Társadalombiztosítási ügyintéző
Kérje ingyenes tájékoztatónkat!
Érdeklődni:
perfekt *7623 Pécs, Szabadság u. 23. Tel.: 06-72/212-232, 516-119 www.perfekt.hu*

FELSŐFOKÚ 2 ÉVES SZAKKÉPZÉSEK, NAPPALI TAGOZATON SZEPTEMBERBEN A COMENIUSBAN:
- idegenforgalmi szakmenedzser
- számviteli szakügyintéző

Sikeres vizsga után felvételi nélkül, második évfolyam nappali tagozatán folytatható a tanulás a Dunaújvárosi Főiskolán.
Információ: 72/511-266, 511-267

KISKERESKEDŐK

PÉNZTÁRGÉPSZALAG
kiszállítva.
Bármilyet, bárhova 24 órán belül.
Tel.: 20/976-8494 *287310*

Területi képviselőink munkájának támogatására

KERESÜNK TELEMARKETINGES MUNKATÁRSAT!

Feladatod: új ügyfelek telefonon történő megkeresése, illetve a képviselők programjának megszervezése. Amennyiben tagja szeretnél lenni egy sikeres fiatal csapatnak, kérjük küldd el fényképes önéletrajzodat az alábbi címre: **Pigge Hungária Kft. 7630 Pécs, Közraktár u. 10/A. vagy a pigge@dravanet.hu e-mail címre**

KÉZBESÍTŐT KERESÜNK AZ ÚJ DUNÁNTÚLI NAPLÓ TERJESZTÉSÉRE

Az AS-M Baranya Megyei Irodája az Új Dunántúli Napló terjesztésére, vállalkozói igazolvánnyal, gépkocsival rendelkező kézbesítőt keres a

BUDAI VÁROSRÉSZ

területére

A kézbesítő feladata az Új Dunántúli Napló előfizetőkhöz történő kijuttatása, az előfizetői példányszám folyamatos emelése, valamint az esedékes díjak beszedése.

Jelentkezni írásban vagy személyesen az
Új Dunántúli Napló ügynökségén
Mándi Károlyné ügynökségvezetőnél,
Pécs, Bocskay u. 86.

Telefon: 538-516, 06-30/9460-552

PENTA UNIÓ Oktatási Centrum
7621 Pécs, Czinderi u. 6. Tel./fax: (72) 324-090, 313-482

Pénzügyi, számviteli szakképesítések
Ősszel induló tanfolyamaink:
Mérlegképes könyvelő (vállalkozási szak)
VÁLLALKOZÁSI és ÁLLAMHÁZTARTÁSI kiegészítő szakon is

Pénzügyi-számviteli ügyintéző	Okleveles könyvvizsgáló
Társadalombiztosítási ügyintéző	Adótanácsadó
Társadalombiztosítási szakelőadó	Okleveles adószakértő

Szakkönyv értékesítés
Nyilvántartási szám: 03-0044-02

DÉDÁSZ-KÖZLEMÉNY

A **DÉDÁSZ Rt.** átfogó korszerűsítési programot hajt végre a villamosenergia-hálózaton. **A kiegyensúlyozott és zavartalan villamosenergia-szolgáltatást biztosító fejlesztés érdekében** folyamatosan dolgoznak a társaság szakemberei. A tervszerű beavatkozások biztonságos elvégzése miatt azonban rövid időre ki kell kapcsolni a vezeték egy-egy szakaszát. Ezért:

- **Pécsett** a Bajmi dűlőben az Ürögi határúttól a Gém utcáig, valamint az Ürögi határúton a Bajmi dűlőtől a Bajmi közig 2002. augusztus 13-án, 14-én és 15-én 8 órától 16 óráig,
- **Pécsett** a Bajmi dűlőben és a Bajmi közben 2002. augusztus 15-én 8 órától 16 óráig **áramszünet lesz.**

A biztonsági előírások miatt elkerülhetetlen átmeneti szolgáltatáskimaradásért megértésüket kérjük!

Dél-dunántúli Áramszolgáltató Részvénytársaság

Hirdetését feladhatja e-mail-en!
aprohirdetes@dunantulinaplo.hu

PENTA UNIÓ Oktatási Centrum
7621 Pécs, Czinderi u. 6. Tel./fax: (72) 324-090, 313-482
Munkanélküliek figyelem!
PÉNZÜGYI-SZÁMVITELI ÜGYINTÉZŐ
képzés indul a Munkaügyi Központ finanszírozásával
Előfeltétel: érettségi
Jelentkezési határidő: 2002. szeptember 18.
Ajánló és védjegy A Baranya Megyei Munkaügyi Központ által ajánlott képzés
Érdeklődni a Penta Uniónál lehet. 7622 Pécs, Czinderi u. 6. Tel.: 72/313-482, 324-090 Nyivántartási szám 03-0044-02

MA

Kelte 5.40 – Nyugta 19.57
Kelte 12.35 – Nyugta 23.01

MARCELL napja

Marcell. Latin eredetű név, a Marcus (jelentése: Mars hadistenhez tartozó) becézése. Védőszentje: Szent Marcellus, a szíriai Apamea püspöke.

Egyéb névnapok: Anasztázia, Atanáz, Atanázia, Bere, Menta, Menyhért, Mikeás, Miksa, Özséb, Tanázia.

Özséb. Görög eredetű név, jelentése: jámbor. Védőszentje: Boldog Özséb esztergomi kanonok, a magyar pálos rend alapítója.

EGYHÁZI ÜNNEPEK

A katolikus liturgikus naptárban Szent Maximilián Kolbe áldozópap, vértanú napja. Lengyel ferences szerzetes volt, aki 1940-ben az auswitzi koncentrációs táborba került, ahol egy több gyermekes családapa helyett vállalta a halálos ítéletet. Az ortodox és a görög katolikus naptárban szent Mikeás próféta napja.

Napi igék: Kat.: Zsolt 112. Mt 18,15-20. Ref.: Ézs 37. Lk 5,17-26. Ev.: Mk 7,24-30. Jn 10,31-42. Ort.: lKor 10,12-22. Mt 16,20-24.

ÉVFORDULÓK

E napon született
1777-ben **Hans Christian Oersted** († 1851) dán fizikus és vegyész, a mágnesesség és elektromosság közötti kapcsolat felfedezője,
1867-ben **John Galsworthy** Nobel-díjas regény és drámaíró.

E napon hunyt el
1870-ben **Fodor Jozefin** operaénekesnő,
1965-ben **Ybl Ervin** művészettörténész.

HOROSZKÓP

OROSZLÁN (VII. 23–VIII. 23.), 06-90-230-355. Gyanúba keveredik egy ostoba történet kapcsán, s bár kiderül, hogy az ügyben vétlen, mégis számos homályos pontra fény derül. Otthon egyszerűen képtelen lesz leplezni érzelmeit, tehát jobb, ha mindent töredelmesen bevall. Emiatt néhány kellemetlen percben lesz része.

SZŰZ (VIII. 24–IX. 23.), 06-90-230-356. Ma bizonyíthatja a munkahelyén, hogy szinte nélkülözhetetlen, hiszen arra a sokrétű munkára nem mindenki alkalmas, amit a Szűz-jegyű végez. Máskor fele ennyi megterhelés is kiborítaná. De a mai, kivételes nap kihozza Önből a maximumot.

MÉRLEG (IX. 24–X. 23.), 06-90-230-357. Partnerkapcsolata zavartalannak mondható, de azért ne bízza el magát. A nagy hajrá után például szervezhetne egy családi nyaralást, amelynek során fény derülhetne arra is, amiről eddig nem volt ideje beszélgetni.

SKORPIÓ (X. 24–XI. 22.), 06-90-230-358. A Skorpió-jegyű türelmét ma nem a főnöke és munkatársai teszik próbára, hanem közvetlen hozzátartozói. Legyen velük elnéző, hiszen most segítségre, támogatásra van szükségük, és nem arra, hogy a Skorpió-jegyű ítélkezzen róluk.

NYILAS (XI. 23–XII. 21.), 06-90-230-359. Nem szabad meglepődni azon, ha a Nyilas váratlanul elhatározza, hogy felhagy a korábbi hivatásával és pályát módosít. A szabadsága alatt volt ideje mindezt alaposan átgondolni. Az Oroszlán jegyében még ehhez kedveznek számára a csillagok.

BAK (XII. 22–I. 20.), 06-90-230-360. A bolygók aspektusai jótékonyan befolyásolják pénzügyi helyzetének alakulását. Remek profitra számíthat. Személyisége pozitív irányba fordul, ahogyan élettapasztalata nő.

VÍZÖNTŐ (I. 21–II. 20.), 06-90-230-361. Társai egyetértenek elképzeléseivel, célkitűzéseivel. Számos lehetőséget ki tud most használni. Népszerűségnek örvend, megbíznak Önben és szeretik társai. Párkapcsolata izgalmas.

HALAK (II. 21–III. 20.), 06-90-230-362. Élvezi az életet, felejthetetlen nyárban van része. Elismerik, sőt csodálják ismerősei. Bolygója mágikus erőt, energiát sugároz Önre.

KOS (III. 21–IV. 20.), 06-90-230-351. Megérzései alapján ajánlatos döntenie, cselekednie. Kedvező befolyása van környezetére, társaságban személyisége dominál. A csillagok érdekes utazást mutatnak.

BIKA (IV. 21–V. 20.), 06-90-230-352. Gazdag élményeket, kihívást, szerelmet jeleznek a csillagok. Bolygója óvó hatása megvédi minden betegségtől, és segíti Önt a kötelezettségei maximális teljesítésében.

IKREK (V. 21–VI. 21.), 06-90-230-353. Elgondolásaival, érveléseivel maradjon a realitás talaján. Munka területén használja ki a pillanatnyi helyzeti előnyét. Meghitt, kellemes légkört és baráti viszonyt alakíthat ki környezetével.

RÁK (VI. 22–VII. 22.), 06-90-230-354. Ha voltak is zűrök az egészségi helyzetével, most megnyugodhat. Nincs ok aggodalomra. Jobban teszi, ha kevesebbet foglalkozik a betegségével. Persze, azért ne hanyagolja el magát. Járjon többet társaságba.

(További ezoterikus elemzések és témák az internet www.astronet.hu oldalán.)



RECEPTEK

Bözsike almás krémese

Hozzávalók: Tésztához: *60 dkg liszt 20 dkg zsír v. 25 dkg margarin 20 dkg porcukor 2 egész tojás 1 cs sütőpor 2 cs vaniliáscukor 3-4 evőkanál tejföl.* ***Krémhez:*** *2 egész tojás 6 deci tej 2 vanilia puding 15 dkg porcukos 25 dkg margarin* ***Töltelékhez:*** *1,5 kg alma 2 evőkanál vaj 10 dkg cukor mokkáskanál fahéj*

A tészta alapanyagait összegyúrjuk, három részre osztjuk és vékony, négyszögletes lapokat sütünk belőle. A pudinghoz 2 evőkanál cukrot keverünk, hozzáadjuk a tojásokat, fokozatosan hozzáadjuk a tejet, sűrűre főzzük. Az almát megreszeljük és vajon addig pároljuk, amíg a leve elfő és cukorral, fahéjjal ízesítjük. A krémhez habosra keverjük a margarint a cukorral, majd összekeverjük a kihűlt pudinggal. Amikor mindegyik alkotórész kihűlt, az egyik tésztalapot deszkára téve, rákenjük a krémet, rátesszük a másik lapot, ráhalmozzuk az almát és lefedjük a harmadik lappal. Egy napig állni hagyjuk, hogy megpuhuljon.

(Egyéb receptek és főzési tanácsok a www.mindmegette.hu internetes oldalon.)



ORVOSI TANÁCSOK

Mit egyen a kismama?

A mozgásszegény életmód, a stressz és az alkati adottságok miatt sokan szenvednek székrekedéstől. Ez a kellemetlenség a nőknél fokozódhat a terhesség során. A terhességi hormonok hatására ugyanis csökken az izomrostok feszültsége, így a bélizomzaté is. Az ilyen problémákkal küzdő kismamának fokozottan oda kell figyelnie, mit és mennyit eszik, elegendő folyadékot visz-e be a szervezetébe. A sok gyümölcs és zöldség fogyasztása jótékonyan befolyásolja a székrekedést. A növényi rostok a nedvességtől megduzzadva növelik a széklet mennyiségét, ez pedig segíti a rendszeres és többé-kevésbé könnyű ürítést. A saláták, és zöldfőzelékek mindenféle változata hasznos növényi rostforrás. A péksütemények közül a félbarna termékek ajánlhatók, a korpáskenyér és egyéb korpával készült pékáruk viszont már emésztési problémákat váltanak ki. Az aszalt szilva, a füge, a szilvalekvár, a barnarizs is segít, hogy a kismama legalább negyvennyolc óránként „sikerrel járjon". Súlyos esetben enyhe hashajtó vagy beöntés is szóba jöhet, de csak akkor, ha az orvos is javasolja, mivel mindkét eljárás vetélést okozhat.

Az émelygés, hányás minden második terhes asszonynál jelentkezik. Általában a terhesség első három hónapjában rossz a kismama közérzete, amely reggeli hányás vagy napközbeni rosszullét formájában jelentkezhet, de bizonyos szagok is kiválthatják. Ilyen esetben meg kell próbálni napközben többször keveset enni, reggel pedig a felkelésnél óvatosan felülni, majd felállni. Ha a hányás annyira fokozódik, hogy a kismama fogy és legyengül, pihenés, esetleg kórházi kezelés jelenthet megoldást.

DR. DONÁTH FERENC

KARIKATÚRA



KÖZELEG AZ ISKOLA. – Érdekes! Ez a Kovács a hetedik béből a múlt héten még nem ismert meg

TELEVÍZIÓ- ÉS RÁDIÓMŰSOR

TV2

5.45 Faluvilág 6.00 Utazás Gasztronómiába 6.30 Jó reggelt, Magyarország! 9.00 Barátok és szerelmek 9.30 Szeretni beindulásig 10.00 Sonadoras – Szerelmes álmodozók 10.30 Közvetlen ajánlat 11.15 Vad angyal 11.50 Claudia – Az önök kedvéért újból! 12.55 A szörfkirály visszatér 14.40 Kapcsoltam 15.15 Trükkös halál (18.) Kettős játék 16.10 Melrose Place (90.) Viseljünk szemellenzőt! 17.05 Yago (43.) 17.55 Aktív. Magazin 18.30 Tények 19.10 Jó barátok 19.35 Walker, a texasi kopó 20.35 Tények röviden 20.40 Száguldás életre-halálra (amerikai akciófilm) Közben: Kenósorslás 22.40 Jó estét, Magyarország! 23.40 Különleges kommandó (am. akciófilmsor. – 10.) 0.30 Az igazi vészhelyzet (dokumentumfilm-sorozat) 1.35 Az ígéret földje (44.) 2.25 Aktív (ismétlés) 3.00 Vers éjfél után

RTL KLUB

6.30 Reggeli 9.00 Recept Klub (ism.) 9.10 Minimax-rajzfilm 9.40 Teleparti 10.05 Top Shop 10.40 Teleparti 11.05 Top Shop 11.35 Delelő 12.00 Híradó 13.15 Teleparti 14.00 Klipklub 14.25 Helene és a fiúk (francia sorozat – 172.) 14.55 Csak egy szavadba kerül! 15.00 Kalandos nyár (65.) 15.55 Recept Klub 16.05 Csak egy szavadba kerül! 16.10 Hegylakó (43.) Finálé 1. 17.05 Kell egy csapat! 17.40 Vad szenvedélyek (142.) 18.30 Híradó 18.55 Fókusz 19.20 Fókusz-ráadás 19.30 Harmadik műszak Zuhanás 20.25 ZTE – Manchester United, labdarúgó BL-selejtező, 1. forduló 22.50 Híradó Késő esti kiadás 23.20 Nyáresti találkozások 23.25 Michael Hayes (amerikai sorozat – 19.) Istenek alkonya Fsz.: David Caruso, Jimmy Galeota, Mary Ward 0.20 Maffiózók (amerikai krimisorozat – 9.) Műbalhék 1.20 Antenna Euroatlanti magazin 1.50 Fókusz (ism.) 2.15 Divatklip

M1

5.45 Agrárvilág 6.00 Ma reggel 9.00 Kultúrpercek 9.05 Alix (fr.-német rajzfilmsorozat) 9.35 Pillangósziget (ausztrál sorozat – 16/8.) 10.05 Rosszcsont kalandjai (50/38.) 10.35 Tüskevár (8/6.) 11.10 A vadon szava (13/6.) 12.00 Híradó délben 13.00 Forma-1 (13/3.) 46 13.45 Jelfák Láttak sok évet – Jávorkút 14.00 Hrvatska kronika 14.30 Ecranul nostru 15.00 Irodalmi műhelyek Életünk 15.30 A zsaruk királya (17/7.) 16.20 Vallások az ókor romjain 16.55 Cigányfúró 17.50 Körzeti híradók 18.00 Híradó 18.05 San Francisco utcáin (19.) 19.00 Koffer Észak-Csehország 19.30 Híradó 20.05 Hatalmas aranyos 21.40 „60" Németh Sándor születésnapjára 22.35 Aktuális 22.55 Híradó 23.00 Théma 23.15 Kultúrpercek 23.20 Magyar filmműhelyek 23.30 Csinibaba 1.10 Világhíradó

M2

6.00 Ma reggel 9.00 100 kép a 20. századról (45.) 9.10 Delta 9.35 A kölcsönkapott Föld 10.05 Örök időkre (53/20.) 11.00 Regény 11.20 Médiamix 12.00 Topmodell (176–177.) 13.00 Híradó 14.00 MMM 14.25 Sorstársak 14.50 Néprajzi értékeink 15.05 Gyökerek 15.45 Tobias Hume: Darabok gambára 16.00 A film és.. (14/10.) 16.55 Kultúrpercek 17.00 Iskola utca English 4U 17.30 TS – Magazin 19.30 Esti mese 19.45 Théma

HBO

6.30 Bádogember 8.20 Álom Afrikáról 10.15 Fogda bújócska 11.55 Kutyám, Skip 13.30 Az örömapa 15.15 Köszi a csokit 17.00 Az ír manó szerencséje 18.30 SzexTett 20.00 A jövő kezdete (amerikai dráma) 22.00 Nagymamák akcióban (francia vígjáték) 1 23.50 Mocsok macsók meséi

DUNA TV

13.25 Sziget Fesztivál 2002 14.05 Zöldkalendárium 14.35 A leghűségesebb múzsa 14.50 10 éves a Duna Televízió 15.35 Zakariás Attila építész 16.00 Kicsi a bors, de erős (13/3.) 16.30 Neptunusz zászlaja alatt (23.) 16.55 Ötórai zene 17.00 Szívzűrök (13/7.) 17.50 Hej, hej, helyes beszéd! 18.00 Híradó 18.30 Mesefilmek 18.45 Szívtipró gimi (23.) 19.30 Váltó. 20.00 A csitri 21.45 Híradó 22.10 Költészet és szakralitás (2/2.) 22.50 Orfeusz alászáll

SPEKTRUM

18.40 Két duci hölgy (25.) 19.30 Mediterrán fieszta (1.) Spanyolország 20.00 Láss világot! (20.) Izrael 20.55 Öngyilkosság 21.40 Környezetvédelmi katasztrófák (6.) Vészhelyzet Németországban 22.20 Az európai művészet nagy korszakai (4.) 23.15 Keresztül-kasul Kanadán (7.)

ÉK-TV

Kísérleti adás a UPC kábelhálózatán a 439,25 MHz-en. 19.00 Állami áruház, 20.45 Értékeink: Vidákovics Antal koreográfus, 21.15 Végvári Rombarát Nap, Szigetvár, 21.45 ÉKeskedő (kulturális körkép), 22.10 KörnyÉKünk (erdélyi kirándulás), 22.20 ÉKújság, 22.59 Műsorzárás

PÉCSI RÁDIÓ

5.30–22.30 a 873 kHz középhullámon, 5.30-tól 9.00-ig és 18.30-tól 21.00-ig a 71,81 MHz URH-sávon. 5.30–9.00-ig Hajnaltól reggelig. Benne: 8.00 BBC Világhíradó. 8.10 Riportok, interjúk Dél-Dunántúlról és Észak-Bácskából. Zöldövezet – háttérműsor a környezetünkről. 9.00–22.30-ig csak a 873 kHz-es középhullámú adón. 9.00–10.30 Horvát nyelvű, 10.30–12.00 német nyelvű nemzetiségi műsor. 12.00–13.00 Kossuth déli krónika és regionális esemény-összefoglaló. 13.05–14.00 Szerb nyelvű zenedélután. 14.05–18.00 Magyarországról jövök – másként, és Kirakat. 18.00–18.30 Kossuth krónika. 18.30–22.30-ig Estidőben – magyar nyelven az FM 101,7 MHz-en

REMÉNY RÁDIÓ

Folyamatos adás a nap 24 órájában az FM 94.6 MHz-en. Félóránként hírek, időjárás, közlekedés. 5.10 Napköszöntő, 8.30 Európai otthon, 9.00 APEH tanácsadó – Emlékképek, 10.00 Zene, 11.00 Életmódmagazin, 12.00 Delelő, 12.30 Zene, 13.00 Munkaügyi Központ (ism.), 14.00 Együtt... 15.00 Zene, 16.00 Széchenyi tér – hangképek a város életéből, 17.45 Napösszegző, 19.00 Aprócska, 19.30 Esti muzsika, 20.00 Alsótábla, 21.00 Zenés turmix

MAGYAR ATV

5.50 Nap-kelte 9.00 Napi 120 perc 11.00 Összefüggések 11.30 Délidő... 13.00 Köz-Hang 14.00 Csak természetesen! 16.45 Nap-nyugta 17.50 Fradi Tv 18.50 Alapozó 19.00 ATV-híradó 20.00 Ütköző 21.00 Emberközelben 22.00 ATV-híradó

RTL

A dadus, 17.30 Egymásközt, 18.00 Hírek, 18.30 Sztármagazin, 18.45 Híradó, 19.10 Robbanékony, 19.40 Jó idők, rossz idők, 20.15 Dr. Stefan Frank, 22.15 Stern Tv, 24.00 Hírek, 0.30 Caroline a városban, 1.30 A dadus, 2.00 Oliver Geissen-show, 2.50 Hírek, 3.20 RTL-témavébolt, 4.05 Bärbel Schäfer, 5.10 Robbanékony hétvége

VIASAT3

13.00 Starsky és Hutch (ism.) 13.50 Rajzfilmek (ism.) 15.05 Tantusz 15.55 Alex Mack titkos élete 16.25 Star Trek – Deep Space Nine (41.) 17.15 Starsky és Hutch (48.) 18.05 Hollywoodi sztárok 18.15 Jerry Springer 19.00 Egy rém rendes család (138–139.) 20.00 A Simpson család 20.25 Star Trek – Deep Space Nine (ism.) 21.20 A kis véreskezű (angol thriller)

SATELIT

1.45 Nap mint nap 16.35 Mit szól hozzá? (ism.) 17.30 Autórevü 18.00 A hír igaz! 19.00 Esti Mérleg 19.25 Szüts Mara házassága (magyar filmdráma) 20.50 Ed Sullivan-show A Rock and Roll klasszikusai 2. 21.20 Koncertfilm 22.00 Mit szól hozzá? Bárdos András talk-show variációi (ism.) 22.55 Törzsasztal 23.20 Könnyűzenei klipek

SPORT1

17.00 Műkorcsolya, 14/8. rész (ism.) 18.00 Streetball-magazin (ism.) 18.15 Biliárd. Világliga, 15/10. rész (ism.) 19.15 Mai helyzet 19.30 A Fradi-csoda, Ferencváros – Grasshoppers (1995–96, ism.) 22.00 Tenisz, a Cincinnati torna összefoglalója (ism.) 23.00 Strandröplabda, 6. rész (ism.)

VIVA+

6.00 Mixer, 8.50 Hírblokk, 9.00 Mizújs? 10.00 Mixer, 11.40 Intim szféra, 11.50 Hírblokk, 12.00 Mixer, 13.50 Hírblokk, 14.00 Vízóra (Animal Cannibals), 14.55 Nagyító, 15.00 Hazai pálya, 15.20 Frissklip, 15.40 Intim szféra, 15.50 Hírblokk, 16.00 Mizújs? – Információk, tanácsok tiniknek, 17.00 Ranglista, 18.00 Izé, 18.40 Hazai pálya, 19.00 Megálló, 19.55 Nagyító, 20.00 Mixer, 21.00 Frissklip, 21.20 Hírblokk, 21.30 Intim szféra, 21.40 Mixer, 22.00 Yo-fej, 23.00 Mixer

EUROSPORT

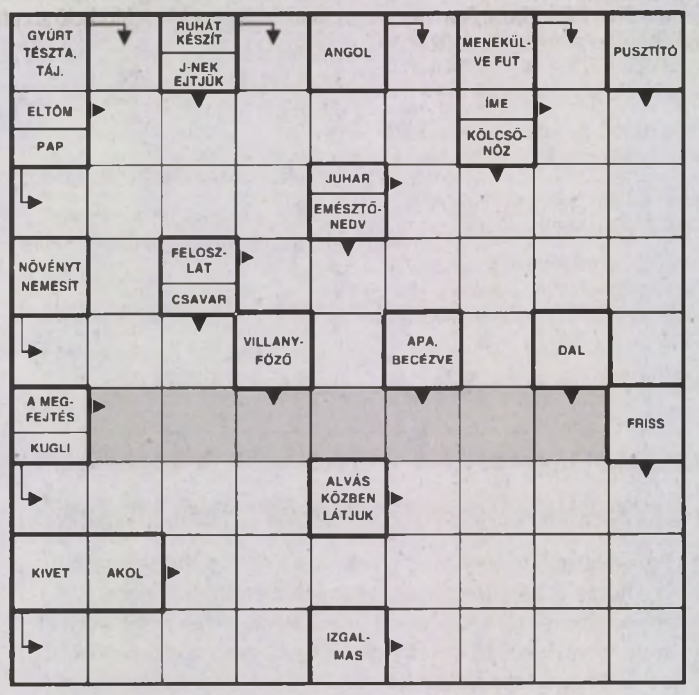
15.30 Siugró nagydíj Hinterzarten, Németország (közvetítés felvételről) 17.00 Siugró nagydíj Courchevel, Franciaország (élő közvetítés) 19.00 Tenisz WTA-torna, Montreal 3. nap (élő közvetítés) 22.00 Golf PGA-viadal (összefoglaló) 23.00 Hírek

NICKELODEON

5.00 Rajzfilmek, sorozatok, 8.00 Fecsegő tipegők, 8.30 A Thornberry család, 9.00 Rocket Power, 9.30 Global Guts, 10.00 Titkos templom legendái, 10.30 Clarissa, 11.00 Fecsegő tipegők, 11.30 Macseb, Hé, Arnold! 12.25 Hóditó hódok, Rocko, 13.15 Unokatestvérem, Skeeter, 13.40 Allen Strange utazása, 14.05 Titkos templom legendái, 14.30 Kenan és Kel, 15.00 Fecsegő tipegők, 15.50 Hé, Arnold! 16.15 Jaj, a szörnyek! 16.40 Macseb, 17.05 Hóditó hódok, 17.30 A Thornberry család

A műsor és a kezdési időpont változtatásának jogát minden tévéadó fenntartja, s ezért lapunk felelősséget nem vállal.

REJTVÉNY



A héten megjelenő rejtvények megfejtéseit legkésőbb jövő hét keddjén adják postára. A megoldásokat külön papíron vagy levelezőlapon – akár egy borítékban – kérjük beküldeni a szerkesztőség címére. Minden helyes megfejtés részt vesz a sorsoláson. A megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A nyílt levelezőlapra vagy borítékra írják rá jeligeként: „Heti rejtvény".

MIÉRT HÁBORGATSZ!



A két rajz között hét eltérés van. Az e heti megfejtéseket legkésőbb kedden postázzátok. A helyes megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A borítékra írjátok rá jeligeként: „Gyerekrejtvény".

Oldalszerkesztő:



Török Éva

A Ferencesek u. 1. alatt közérdekű ügyekben fogad, a 06-80-200-088-as számon 8.30–10.30-ig díjmentesen hívható: Török Éva.
Hírszerkesztő: Csuti János.
Hírügyeletes 16-tól 19 óráig az 505-000-ás számon: Wald Kata.

Vízállások és hőfokok a Dunán és a Dráván: Mohács 685 cm, áradó, 20,8 fok, Őrtilos 82 cm, apadó, 18,0 fok, Barcs 76 cm, áradó, 19,2 fok, Drávaszabolcs 135 cm, áradó, 20,9 fok.

Westel Mobil hívószámunk: 06-30/247-0001

Postabontás

Dunántúli Napló Pécs Pf.: 134 7601

E-mail-címünk: toroke@dunantulinaplo.hu

Megbecsülték-e a volt igazgatót?

A Dunántúli Napló július 31-i számában Végleg távozik az igazgató címmel megjelent írásunkra a következő reagálás érkezett. Szőke Sándor, a siklósi zeneiskola igazgatója Németországban fog dolgozni. Nyilatkozata szerint azért megy el, mert kapott egy jó lehetőséget, és - az elmúlt 18 évben - nem becsülték a munkáját, csak belerúgtak. Eszembe jutott: Miért kellett ennek felismeréséhez 18 év? Miért pályázott másodszor is az igazgatói székre 2000-ben? Tehetségét miért nem bontakoztatta ki máshol? Szőke Sándor volt a siklósi fúvószenekari találkozók és versenyek zenei igazgatója is. Nem ingyen - az összeg hatszámjegyű. Amikor az idei fesztivál előtt baleset érte, a város autója naponta hozta Pécsről Siklósra. Tanulmányait a város támogatta azzal, hogy biztosította neki a szabadidőt. Nem gördített akadályt a más községben vállalt munkavégzése elé, amit be sem jelentett. Mindezek után talán el kellene gondolkodni azon, ki rúgott kibe?

Bakó Pál alpolgármester, Siklós

A rovatunkban megjelentetett írások nem feltétlenül azonosak szerkesztőségünk álláspontjával. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Egészségügyi ellátás baranyában

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belgyógyászati betegek részére: Siklós, Sellye város és városkörnyék, Pécs városkörnyék progresszív ellátásban a megye területe: Megyei Gyermekkórház. **Gyermeksebészeti, kórházi felvételt** igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon a Gyermekklinika, páros napokon a Megyei Gyermekkórház. **Pécs város felnőtt lakossága** részére belgyógyászat, sebészet: I. sz. Belgyógyászati és Sebészeti Klinika. Baleseti sebészet: Honvéd Kórház. **Érsebészet:** állandó felvételes ügyelet: Baranya Megyei Kórház - PTE ÁOK Sebészeti Tanszéke - Rákóczi út 2. **Koponya- és agysérülések:** Idegsebészet.

Éjszakai körzeti orvosi ügyelet

Pécs város és városkörnyék felnőtt lakossága részére a Lánc utcai rendelőintézet ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Tel.: 214-347. Gyermeklakosság részére egy helyen, a Gyermekklinikán, Pécs József A. u. délután 5 órától másnap reggel 7 óráig: Tel.: 535-974.

Éjszakai ügyeletes gyógyszertárak

Pécs: Zsolnay és Rókus, **Bóly:** Panacea, **Komló:** Kenderföld, **Mohács:** Szentháromság, **Pécsvárad:** Szentháromság, **Sásd:** Szent György, **Sellye:** Arany Sas, **Siklós:** Kígyó, **Szentlőrinc:** Szent Lőrinc, **Szigetvár:** Oroszlán.

Máltai rendelés ingyenes orvosi és tanácsadó szolgálata bárki részére beutaló nélkül igénybe vehető Pécs, Janus Pannonius u. 6. sz. alatt 8.00–11.30-ig és 17.00–18.00 óráig.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 06-80-505-390-es számon, este 7 órától reggel 7 óráig.

SMS – karakteres vélemények

30-35-11111
VÁRJUK A VÉLEMÉNYÉT!

„Vélemény”: Katzirz Bélának! Ne vállald, most az egész város szeret, ha a politikába keveredsz, legalább a fele bizonyosan utálni fog!

„Majka”: Merész látnok az az újságíró, aki század 2. (vagy első?) évében le meri írni, hogy a század árvízére számíthatunk. Még 98 év jön ezután!

„Talány”: Ki volt az az „értelmes”, aki szünidőre harmadikosokat kötelezett a Két Lotti c. agyrém elolvasására. Normális?

Labdarúgó Bajnokok Ligája-selejtező

A csodában bízik a ZTE

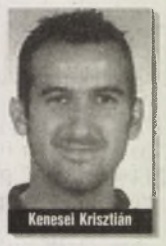
***Bozsik Péter*, a Manchester United elleni mai Bajnokok Ligája selejtezőre készülő Zalaegerszeg labdarúgócsapatának edzője beismerte: ő és játékosai tisztában vannak azzal, hogy a párharc angol riválisuk továbbjutását ígéri, ennek ellenére nem feltartott kézzel lépnek majd pályára.**

Zalaegerszeg–Budapest

- Dávid is felvette a harcot Góliáttal, mi is egészséges önbizalommal és hittel várjuk a találkozót - mondta a szakvezető. - Ha nem hiszünk a csodában, akkor nincs értelme játszani. Szeretnénk szoros eredmény birtokában utazni a két hét múlva sorra kerülő visszavágóra.

Bozsik a tervezett taktikáról nem kívánt nyilatkozni, csak annyit árult el: mivel a védelemre várhatóan óriási nyomás nehezedik majd, ennek a csapatrésznek az összecsiszolására külön hangsúlyt fektetett a gyakorlások során. Céljuk megakadályozni, hogy a csatárokhoz eljusson a labda, s a vendégek gólzsákja, a holland *Ruud van Nistelrooy* helyzetbe kerüljön. A szakember már hétfőn kijelölte kezdőtizenegyét, a magyar bajnok *Ilic - Csóka, Urbán, Budisa, Szamosi - Babati, Ljubojevic, Vincze O., Egressy - Faragó, Kenesei* összeállításban lép pályára.

A szerdán 20.45 órakor kezdődő találkozó játékvezetője a német *Wolfgang Stark* lesz. Az angol Ladbrokes iroda szerint természetesen a Manchester United a ZTE elleni budapesti BL-mérkőzés esélyese, a vendégek sikere mindössze 1,4-szeres nyereményt ígér a fogadóknak. A papírformától még mindig igencsak messze álló döntetlen esetén tétjük háromszorosát, zalaegerszegi győzelem esetén pedig hatszorosát vehetnék fel a szerencsések. A Ladbrokes szerint Ruud van Nistelrooynak van a legnagyobb esélye arra, hogy először találjon a hálóba (2,5-szörös nyeremény). A magyar csapat játékosai közül *Darko Ljubojevic, Vincze Ottó, Radu Sabo, Kenesei Krisztián, Egressy Gábor* és *Faragó István* „nyitó” gólja érné a legkevesebbet, de az is 14-szeres pénzt hozna.



Kenesei Krisztián

A világ legdrágább hátvédje, *Rio Ferdinand* - aki 29,3 millió fontért júliusban igazolt a Manchester Unitedbe - az argentin Boca Juniors elleni szombati jótékonysági mérkőzés 30. percében egy szerelést követően rosszul ért földet és kificamította a bokáját. Nem olyan súlyos a sérülése, mint ahogy először gondolták. Az viszont biztos, hogy a magyarországi találkozón nem léphet pályára és valószínűleg a West Bromwich Albion elleni szombati bajnoki nyitányt is ki kell hagynia. A jövő héten azonban már számíthatnak rá.

Sir Alex Ferguson, a Manchester United vezetőedzője a csapat megérkezését követő sajtótájékoztatón ezt mondta:

- Mindig minden mérkőzést meg akarunk nyerni, így egyértelmű, hogy ezúttal is ez a célunk! Nehéz találkozóra számítok, de úgy érzem, nagyszerűen sikerült a felkészülésünk. Nagyon fontos összecsapás lesz, amely remélhetőleg kezdő lépése egy hosszú sorozatnak. Mindenképpen be akarunk jutni a Bajnokok Ligája 32-es mezőnyébe, teljes mértékben átérezzük a szerdai mérkőzés fontosságát. Még az sem okozhat gondot, hogy sérülés miatt *Fabien Barthez, Rio Ferdinand* és *Gary Neville* sem jöhetett velünk Budapestre.

Az MU vezetőedzője a kezdőcsapatát firtató kérdésre nem válaszolt, így tegnap este még nem lehetett tudni, hogy állnak fel a manchesteriek a Puskás Ferenc-stadionban.

A már hétfőn elfogyott belépők után még 1000 jegy talált gazdára tegnap Zalaegerszegen, miután eldőlt, hogy a Puskás-stadionban alkalmi mobillelátó épülhet a futópályán. A ZTE - MU BL-selejtező megtekintésére már-már reményt vesztetten áhítozó szurkolóknak fél óra elég volt a váratlanul adódó szerencséjük kihasználására. ■



Sir Alex Ferguson nehéz mérkőzésre számít FOTÓ: EPA

Mi lesz ma? – rendezvények – programok

Film

Pécs, Uránia: Szörny Rt. (17.00), 40 nap & 40 éjszaka (19.00), 8 nő (21.00).
Cinema City, Pécs Plaza: Star Wars 2. - A klónok támadása (17.30), Pókember (szinkr. 13.00, 15.15, 20.15), Az időgép (felir. 14.15, 16.15, 18.15, 20.15), Men in Black 2. (szinkr. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00), Szilaj (szinkr. 14.00, 16.00, 18.00), K-Pax - A belső bolygó (felir. 20.00), Manitu bocskora (szinkr. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00), Végre itt a nyár! (14.30, 16.30), 40 nap & 40 éjszaka (szinkr. 18.30, 20.30), Jégkorszak (szinkr. 13.30, 15.15, 17.00), Katonák voltunk (felir. 19.45), Édes kis semmiség (14.30, 16.30, 18.30, 20.30), A rettegés arénája (felir. 15.00, 17.30, 20.00), Kísérleti gyilkosság (felir. 13.00, 15.15), Penge 2. (felir. 17.45, 20.00).
Mohács, Kossuth: Pókember (19.00).

Kiállítás

Pécs, Ifjúsági Ház (Nagy Lajos király útja 13.): Kiállítás Kutnyánszky Géza festményeiből.
Café Zacc (Mátyás király u. 2.): Selymes álmok címmel Kolláth Edit selyemre készített grafikái láthatók szeptember 15-ig. Nyitva 10-től 24-ig, vasárnap 17-től 24-ig.
Lenau Ház: Takács Ferenc Duna menti tájak című festménykiállítása. Megtekinthető szeptember 2-ig. Nyitva hétfőtől csütörtökig 8.00–16.00, pénteken 8.00–14.00 óra között.
Városi Képtár (Felsőmalom u. 9.): Kép és Hang - Mozaikok a technika történetéből c. kiállítás. Megtekinthető szeptember 30-ig vasárnap és hétfő kivételével naponta 10–16 óráig.

BARANYA

Mohács, Kossuth Filmszínház, emeleti kamaraterem és kisgaléria: Mohácsi Regős Ferenc festőművész 85 éves jubileumi tárlata.
Pécsváradi Vár: Szent István-napok: „FA” - I. Nemzetközi Szobrász Alkotótábor művészeinek bemutató kiállítása a Várban. A kiállítás megtekinthető 2002. augusztus 30-ig 9–17 óra között. (18.00).
Komló, Városi Helytörténeti Múzeum (Városház tér 1.): Czentyéné Zolnai Irén debreceni festőművész kiállítása. A tárlat megtekinthető augusztus 28-ig naponta 10-től 16 óráig, szerdán 18 óráig.

Ajánló: táncházak



A rossz időjárás sem szegheti kedvét azoknak, akik táncolni akarnak Pécsett, ugyanis - ha nagyon zegernye lesz az idő - a Belvárosi étteremben rophatják az érdeklődők a Színház tér helyett. Most ráadásul a szomszédok táncai vannak soron, a horvát lépéseket sokan ismerik is Baranyában. Úgyhogy mindenadott a jó hangulathoz, egy kis esti kikapcshoz. Az persze még jobb lenne, ha nem esne... *Ny. Sz.*

PÉCS, SZÍNHÁZ TÉR, 19.00

Művelődés, szórakozás

PÉCS

A 6. Pécsi Nemzetközi Kultúrhét és Diákfesztivál (ICWiP 2002): 10.00: Plenáris ülés (PTE, Ifjúság útja 6., A-épület, 444-es terem), 15.00: Workshopok (PTE, Ifjúság útja 6.), 20.00: Buli a szexuális forradalom jegyében - „Egy este tabuk nélkül” (Jakabhegyi úti kollégium).
Színház tér: Táncházak a Belvárosban 2002. Horvát táncház. Tanac Néptáncegyüttes - Pécs. Zene: Vizin zenekar, Pécs. Táncházvezető: Szávai József. Esőhelyszín: Belvárosi étterem Király u. 13. - (19.00 órakor.)
Agyvihar Kártyapáholy és Könyvesbolt (Jókai u. 11.): Star Wars (16.00).

BARANYA

Pécsváradi Várszínház: Szent István-napok. Sík Sándor: István Király - történelmi dráma a Budapesti Evangélium Színház előadásában 20.30 órakor.

BÚVÁRBÉBI ÚSZÓISKOLA
Augusztusi programok a Hullámfürdőben
Tel.: 72/311-699 v. 510-347
~ Úszó- és sportnapközis tábor:
kezdőknek úszásoktatás, úszni tudóknak technikafejlesztés, emelett vízikosárlabda, vízirőplabda, gumiasztal, street-ball.
Turnusok: aug. 21–23., 26–30. Ár: 7000 Ft/5 nap.
~ Intenzív gyermek úszótanfolyam:
aug. 21–31., 10 foglalkozás. Ár: 4200 Ft
~ Felnőtt úszótanfolyam:
igény esetén indul aug. 21-től. Ár: 5800 Ft/12 foglalkozás

Turmix

Pécs, IH (Nagy Lajos kir. útja 13.): Etka-jóga (16.00).
Komló, Közösségek Háza (48-as tér): Alakformáló torna (17.30).
Harkány, Muskátlis csárda: Svábparti. Közreműködik a Babarci Német Kulturális Egyesület.

Buli, parti

Boccaccio: sörkert 20.00–04.00-ig.
Rák (Ipar u. 7.): Parti Hard (Melone).

A világ sportja

ÉSZAKI KÖZELEDÉS. Véglegessé vált, hogy szeptember 7-én Szöulban egy háromnapos torna keretében találkozik egymással Észak- és Dél-Korea labdarúgó-válogatottja. A kettészakadt ország futballcsapatai legutóbb 1990-ben csaptak össze a félszigeten. 1993-ban is játszottak ugyan egymással, de az akkori vb-selejtezőre Katarban került sor. Az északiak az idei világbajnokság szervezéséből nem vették ki a részüket, pedig a déliek többször is felajánlották, hogy lemondanak a javukra néhány találkozó házigazdaságáról. Most viszont nemcsak a labdarúgó-mérkőzés jelent kisebbfajta áttörést, hanem az is, hogy az észak-koreai sportvezetés jelezte: mintegy 600 sportolót küld a szeptember 29-én kezdődő puszani Ázsiai Játékokra.

KOSARAS KÁRTÉRÍTÉS. A Német Kosárlabda Szövetség 200 ezer dolláros biztosítást fizetett az észak-amerikai profi bajnokságban szereplő Dallas Mavericksnek, így elhárult minden akadály, s Dirk Nowitzky pályára léphet az augusztus 29. és szeptember 8. között sorra kerülő indianapolisi világbajnokságon. A klasszis - aki az elmúlt idény után bokaműtéten esett át, de már hazája válogatottjával tréningezik - csak az összeg átutalását követően kapott játékengedélyt klubjától.

RUMSAS TISZTA. Negatív eredményt hozott Raimondas Rumsas, a doppingbotrányba keveredett litván kerékpáros Lettországban elvégzett tesztje. A Tour de France harmadik helyezettje azért döntött az önkéntes kontroll mellett, mert két hete felesége kocsijában tiltott szereket találtak. Az eset után csapata, a Lampre-Daikin felfüggesztette a versenyzői jogát. Edita Rumsast továbbra is őrizetben tartják Franciaországban. ■

Ullrich pénzbüntetése

München

Nem csak a Német Kerékpáros Szövetség, hanem a müncheni székhelyű bajor bíróság is bűnösnek találta a doppingoláson ért *Jan Ullrichot*.

Az 1997-es Tour de France-győztes, sydneyi olimpiai bajnokra - miután jövő márciusig eltiltották a versenyzéstől - kedden negyven napi fizetésének megfelelő bírságot róttak ki, mert egy szórakozóhelyen kábítószert fogyasztott. Bár az összeget nem hozták nyilvánosságra, az mégis könnyen kiszámítható: Ullrich a Telekom csapatánál 4 millió eurót keres évente, így most közel 438 ezret kell befizetnie. A 28 éves klasszis szervezetében amfetamin nyomait mutatta ki a június 12-én elvégzett vizsgálat, s ezután bevallotta: egy diszkóban két drogtablettát vett be. ■



Westel a Kapcsolat
Kommunikációs partnerünk: a Westel Mobil Rt.
Westel a Kapcsolat

RÖVIDEN

BOBISER-KUPA. Augusztus 19-én Bodán 9.00-kor kezdődik a kispályás labdarúgótorna, amelyre férfi és női csapatokat is várnak. Jelentkezni a 30/348-1818-as telefonon, nevezni a helyszínen 8.30-tól lehet. *(z)*

NÓGRÁDI IFIGYŐZTES. A Fadd-Domboriban rendezett triatlon országos bajnokságon a pécsi versenyzők a következő eredményeket érték el. Serdülő fiúk: 5. Molnár András. Serdülő lányok: 4. Mihályi Krisztina. Sprint abszolút, férfiak: 3. Varga Szabolcs. Felnőtt férfi II. kategória: 2. Varga, 3. Hóbor Péter. Ifi fiúk: 1. Nógrádi Tamás. Serdülő csapat, lányok: 2. Mihályi Krisztina, Bodor Ágnes. Ifi fiúk: 4. Nógrádi, Gyuradinovics Zsolt, Mátrai Tamás. Váltó, lányok (50 éves összéletkorig): 1. Mihályi, Inhoff Anita, Bodor. Férfi váltó (51-100 év közötti összéletkor): 3. Nógrádi, Szájer Péter (Sopron), Vered Offer (izraeli). 4. Uri Zilbermann (izraeli), Gyuradinovics, Molnár (a külön nem jelzett sportolók mind a pécsi Proform Triatlon Klub versenyzői). A szenioroknál a 75 éves Fleinig László (Pécs Városi Kerékpár Klub) első lett. *(kma)*

KIÜTÉSSEL GYŐZHETTEK. Miskolcon rendezték a Bajnokok Éjszakája thai-box-versenyt, amelyen csak kiütéssel nyerhettek a résztvevők. A baranyaiak közül a -91 kg-osok között *Brunner Tihamér* (Pécsi Kratosz SE) első, a -86 kg-osoknál *Filó Andor* és a +91 kg-osoknál *Hortobágyi Gábor* (mindkettő Baranya megyei Wu-Shu és Thai-Box Egyesület) második lett. (FP)

Ismét délszláv az új légiós

A negyedik külföldit még nem mutatták be a pécsi klubvezetők

A felkészülést jövő hétfőn kezdő MiZo-Pécsi VSK női kosárlabdacsapatánál úgy tűnik, megtalálták az utolsó csapattagot: az egyelőre betöltetlen negyedik külföldi helyre várhatóan a délszláv térségből érkezik játékos, akinek a nevét még nem árulták el a klubvezetők. Az egyesületet működtető kft. taggyűlése továbbra sem döntött arról, hogy *Rátgéber László* a klubteendői mellett a válogatott szövetségi kapitánya is maradhat-e.

PÉCS

A MiZo-Pécsi VSK játékoskerete már június közepére majdnem kompletté vált a következő szezonra (utolsóként *Ujvári Eszter* jelentette be, hogy ő is a pécsi folytatás mellett döntött), az egyetlen kérdőjelet a mostanáig betöltetlen negyedik légiós helye jelentette. Úgy tűnik, az ausztrál *Allison Tranquilli*, a bolgár *Albena Branzova* és a litván *Vilutyte Jolanta* társát is megtalálta már a szakvezetés, ám *Rózsa Gábor* szakosztályigazgató az új játékos kilétét firtató kérdéseinkre mindössze annyit mondott, hogy csütörtökig valószínűleg még várniuk kell a szurkolóknak az újonc megismerésével.


Rátgéber László

Az igazolással kapcsolatban a csapat edzője, Rátgéber László sem volt közlékenyebb, azt azonban elárulta, hogy az előzetes információknak megfelelve valóban az általa jól ismert délszláv térségből érkezik majd a bedobó-irányító poszton bevethető játékos. A szakvezető megemlítette a főszponzor kilépésével a megszűnés szélére kerülő Soproni Postást is, ahol, ha nem találnak megoldást a kialakult helyzetre, újabb lehetőségek nyílnak a többi csapat számára játékosigazolásokra. Hozzátette azonban, hogy mindebből valószínűleg vajmi keveset profitálhat majd a MiZo-Pécsi VSK, hiszen a pécsiek anyagi lehetőségeik végére értek.

Amint azt már korábbi számunkban megírtuk (DN, 2002. 07. 16., 16. oldal), a pécsi klubot üzemeltető kft. taggyűlése mérlegelni fogja, hogy Rátgéber a csapat teendői mellett a válogatottnál is vállaljon-e munkát, amely sokak szerint *Iványiék* teljesítményének rovására ment az elmúlt idényben. A trénernek mind a válogatottnál, mind a PVSK-nál élő szerződése van, mindkettő tartalmaz azonban egy olyan passzust, amely szerint a taggyűlés beleegyezése szükséges a két feladat egyidejű ellátásához. *Dr. Halmos Péter*, az intézőbizottság elnöke saját véleményét fejtette ki akkor, amikor lapunknak úgy nyilatkozott, hogy nem támogatja a két pozíció együttes betöltését, mert ennek csak az ötszörös bajnok egyesület látná kárát. A sportvezető elmondta, végső döntés még nem született ez ügyben, de a csütörtöki taggyűlésen ismét szóba kerül majd a téma.

Rátgéber László ezzel kapcsolatban úgy fogalmazott, hogy „ha valamit itt eldöntenek, akkor tiszteletben fogom tartani". Azt azonban hozzátette, hogy a pécsi klubvezetőknek minél előbb határozniuk kellene, ugyanis vészesen közeledtek a novemberben folytatódó Eb-középdöntők, és jó lenne tudni, ki irányítja majd a nemzeti csapat felkészülését. K. MAYER ANDRÁS

Arnold Anita visszatért


Laueréknak szeptember 7-én kezdődik a bajnokság FOTÓ: LAUFER L.

Elkészült a női labdarúgó NB II. sorsolása, a PMFC-Ivas szeptember 7-én idehaza kezd a Kecskemét ellen. *Csaba Ferenc* csapatához két friss szerzemény érkezett a nyári szünetben.

PÉCS

Az idény szeptember 4-én kezdődik, akkor Magyar Kupa-mérkőzésen Miskolcon lépnek pályára a pécsi lányok. Ennek visszavágója két hét múlva, 18-án lesz Pécsett, a Várkői stadionban, ahol Csaba Ferenc vezetőedző tanítványai ősszel a hazai találkozóikat rendezik (az újmecsekaljai stadionból költöznek ide). A bajnoki rajtra szeptember 7-én kerül sor, amikor a Kecskemét jön Pécsre.

Az NB II-es csapat új igazolásokkal vág neki az idénynek, friss szerzemény például *Arnold Anita*, az egykori válogatott kerettag – aki már játszott pécsi színekben, utoljára Horvátországban focizott – és *Egri Hajnalka* kapus, akit az edzéseken a női focistákhoz kapusedzőként visszatért *Danka Imre* tanít majd. Vele megerősödött a PMFC-Ivas szakmai stábja, amelyben a már ismert személyeken kívül *Bendes Tibor* (szakmai igazgató) és *Rozmer László* (pályaedző) is megtalálható.

Női fociban a most következő idényben 15 csapattal beindul az utánpótlás-bajnokság is, méghozzá kuparendszerben. Ősszel és télen egy-egy tornát rendeznek, színhelyenként 3-4 klub részvételével. Ezen természetesen indul a PMFC-Ivas is, amelynek vannak tehetséges fiataljai. Közéjük sorolható az U-15-ös korosztályban *Godvár Katalin* és *Csaba Orsolya*, az U19-eseknél pedig *Görföl Bea*. Mindhárman válogatott kerettagok, Görföl legutóbb a Szlovákia elleni, nemzetek közötti két mérkőzésen ismét játéklehetőséghez jutott. Az elsőn (magyar szempontból 1-2) csere volt a 30. perctől kezdve, a másodikon (1-0) kezdőként szerepelt a balhátvéd, aki tagja lett az október 2-6. közötti, görögországi Eb-re készülő keretnek. HORVÁTH L.

Ketten a főtáblán

A labdarúgó Magyar Kupa országos főtábláján ma játsszák az első mérkőzéseket. Baranyából az NB I. B-s PMFC és az NB III-as Szentlőrinc az érdekelt, előbbi idegenben, utóbbi hazai pályán vívhatja ki a továbbjutást.

PÉCS–SZENTLŐRINC

A Magyar Kupa 2002-2003-as kiírásában a területi selejtezők után még 92 csapat áll, ezek ma játszanak a továbbjutásért. „A párosítás elkészítésekor a területi és erőelvek érvényesültek" – hangoztatta *Csíki Károly*, a Magyar Labdarúgó Szövetség szervezési osztályvezetője, a Magyar Kupa bizottságának titkára. Ami azt is jelenti, hogy azonos megyében lévő klubok nem kerültek össze egymással, továbbá azt is, hogy a pályaválasztó mindig az alacsonyabb osztályú együttes.

Az NB III-as Szentlőrincnek a sorsolás legyőzhető ellenfelet juttatott, az NB II-es Kaposvölgye látogat Baranyába. A szentlőrinciek – akik természetesen nyerni szeretnének – a következő összeállításban kezdenek: *Horváth – Zámbó, Vesszős, Miczek, Csépán – Elmájer, Lóth, Orlovics, Jordanov – Szabó, Lakatos.*

A PMFC-nek nem kell sokat utaznia, Barcson lépnek pályára Szekeresék. A kezdőtizenegy megegyezik majd a Kaposvár elleni csapattal: *Herbert – Sipos, Dienes, Szekeres, Kulcsár – Berdó, Márton, Horváth S. – Jokisics, Horváth Gy., Revenco.* Mivel a Barcs NB III-as, kötelező a győzelem az újmecsekaljai együttes számára.


Orlovics Gyula

A mai 46 találkozó kezdési időpontja 16.30, a továbbjutásról egy mérkőzés dönt. Ha a rendes játékidő nem hoz döntést, akkor 2x15 perc hosszabbítás következik. Amennyiben az sem dönt, 11-es rúgások jönnek. H. L.

Öt aranyat várnak

MOHÁCS

Pénteken Szegeden szállnak hajóba a 102. evezős országos bajnokság résztvevői. A vasárnapig tartó viadalon a Mohácsi TE szakosztályát 32 versenyző képviseli majd, s *Lakatos Tamás* edző öt aranyérmet vár a népes küldöttségtől.

– A tavalyihoz képest idén egy kicsit több kezdőnek adok lehetőséget, úgy érzem, tőlük is jó eredmények várhatók – mondta Lakatos Tamás. – A serdülő kétpár, *Darazsacz Péter* és *Cselinácz János* például joggal pályázhat az első helyre.

A mohácsiak sikerkettőse, a *Bencsik Gábor, Vajas Balázs* duó már korántsem készült olyan felhőtlen körülmények között az ob-ra, mint csapattársaik. A kétpár egyik esélyesének ugyanis két héttel ezelőtt összetört a hajója, amelyet még csak most javítanak Győrben, és onnan egyenesen a verseny helyszínére szállítják. Ráadásul egész évben az olimpiai négyesben gyakoroltak csak együtt, illetve Bencsik egypárban a junior világbajnokságra készült – összeszokottságról így ezen az ob-n biztosan nem beszélhetünk. K. M. A.

Nincs gond a hozzáállással

KOMLÓ

A Kaposvölgye 1-0-ás legyőzésével kifogástalanul rajtolt az NB II-es labdarúgó-bajnokságban a Komlói Bányász együttese, majd az NB I. B-től csak adminisztrációs okok miatt búcsúzó Marcali otthonában – talán előre bekalkulálható – vereséget szenvedett. *Ott József*, a csapat edzője szerint beigazolódott, amire számított, minden mérkőzésen alaposan meg kell majd küzdenie csapatának a jó eredményért.

– A kezdeti siker után, úgy érzem, most a helyünkre kerültünk – mondta a szakvezető, aki a Marcalit egyelőre túl erős ellenfélnek nevezte. – A vereség ellenére is elégedett vagyok a labdarúgóim hozzáállásával, mindenki vevő a kemény munkára, a játékunkban azonban természetesen akadnak még hiányosságok. Az újonnan igazolt futballistáink pedig szerencsére zökkenőmentesen beilleszkedtek.

A komlóiaknál a PVSK-tól igazolt *Tallósi* már egészséges, edz is, Ott József reméli, hogy a védő minél előbb százszázalékos állapotba kerül, vele ugyanis még erősebb lesz a Bányász. K. M. A.

MAI SPORTMŰSOR

TENISZ. Női Szuperliga: PVTC – Siófok, Pécs, Balokányliget, 11.00
LABDARÚGÁS. Magyar Kupa: Barcs – PMFC, Szentlőrinc – Kaposvölgye (mindkettő a pályaválasztók otthonában, 16.30). Megyei I. B osztály: MTE II. – Felsőszentmárton, Mohács, 18.00. (KMA)

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja
Főszerkesztő: PAUSKA ZSOLT
Főszerkesztő-helyettes: DR. GRÜNWALD GÉZA
Felelős szerkesztők: NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR
Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: MOLNÁR GYÖRGY
Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345.
Kiadói telefax: 72-505-017.
Terjesztés: BERECZKI PÉTER. Telefon: 72-505-008. Fax: 72-505-016
Hirdetés: NAGY GYÖNGYI. Telefon: 72-505-060. Fax: 72-505-068
Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.
A kiadó képviselője: LOMBOSI JENŐ
Készült a Déli Nyomda Kft.-ben. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-326-480.
Telefax: 72-332-099. Felelős vezető: FUTÓ IMRE

A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya megyei irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Rt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig, a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2002. január 1-jétől egy hónapra 1295 forint, negyed évre 3885 forint, fél évre 7770 forint, egy évre 15 540 forint. Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, akciókon és rejtvénypályázatokon résztvevők által megadott adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatok megadásával hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a kiadónk érdekeltségébe tartozó cégek (Axel Springer Budapest Kiadói Kft., Axel Springer Magyarország Kft., Harlequin Magyarország Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.) előfizetéses megrendelését teljesítsük, akciókra, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk figyelmüket. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133

RAFTING OPTIKA
Pécs, Citrom u. 8.
Tel.: 72/216-299
Ferencsek u. 15.
20–50%-ig
szemüvegkeret-vásár
Ingyenes komputeres szemvizsgálat!

Harkányfürdő:
Élő koncertek a Hosszú Hétvégén!
(A víz és) a zene van...
A rendezvény a Széchenyi Terv támogatásával valósul meg.

Aug.	17 szombat	18 vasárnap	19 hétfő	20 kedd
	18,30 Irigy Hónaljmirigy 19,30 Anita 20,30 Bikini	20,00 Old-Boys	20,00 CHARLIE és a Tátrai Band	19,00 LATIN-COMBO 20,00 Fiesta

Várja Önt a családi fürdőhely: Harkány!
GYÓGYFÜRDŐ HARKÁNY
Információ: 72/480-063; E-mail: harkanyfurdo@matavnet.hu



aprót keres?

az interneten

Nálunk biztosan megtalálja!

A lapban megjelenő apróhirdetéseket július 2-ától kereshető formában, rovatonkénti csoportosításban, jóval gyorsabban megtalálja.

Hirdessen – az első napon ingyen, egy hétre pedig csak 80 Ft + áfá-ért.

Az ára is apró.

www.dunantulinaplo.hu

Új Dunántúli Napló

Ára: 65 Ft. Előfizetve: 52 Ft.

KÖZÉLETI NAPILAP

XIII. évfolyam, 222. szám

Telefon: 72/505-000

WWW.DUNANTULINAPLO.HU

2002. augusztus 15., csütörtök

interSun UTAZÁSI IRODA
Pécs, Király u. 22. Tel.: 72/311-980
FŐSZEZONI AKCIÓ
- Görögország - Paralia, Sarti apartman E.N. 17.700 Ft-tól/fő+busz (17.700 Ft)
- Spanyolország - Costa Brava, Costa Maresme Fortuna hotel*/** félpan. 43.300 Ft-tól/fő+busz (22.200 Ft)
- Horvátország - Rabac Fortuna hotel*/apar. félpanzióval 39.900 Ft-tól/fő
- Horvátország - Dubrovnik Hotel Tirena** reggelivel 42.200 Ft-tól/fő

Mai számunkból



Pollentámadás 4

Üröm és parlagfű



Övön aluli kín 9

Merevedési zavarok



A ZTE legyőzte az MU-t 15

A végén talált be Koplárovics

A jelölt: dr. Ternák Gábor

Pécs

Hivatalosan ma jelenti be a Fidesz-MPP, hogy *dr. Ternák Gábort*, a megyei kórház főorvosát küldi harcba az MSZP színeiben újraindulló *dr. Toller László* ellen az őszi helyhatósági választáson. Lapunk úgy tudja, hogy a polgármesterjelölt személyéről a végleges döntés csak hétfő este született meg.

Az elmúlt napokban egyes médiumok már tényként közölték, hogy *dr. Katzirz Béla*, a ma ügyvédként tevékenykedő egykori labdarúgókapus lehet Toller László ellenfele, ám végül mégsem ő lett a „befutó".



Dr. Ternák Gábor

Kerényi János a Civil Koalíció, *Bretter Zoltán* az SZDSZ, *Deák Péter* a MIÉP színeiben indul a posztért.

(A jelöltekről további részletek a 7. oldalon)

MÁTÉ B.

Kormánypárti tervezet

Budapest, Parlament

Tegnap eljuttatták a kormánypárti képviselők a miniszterelnök titkosszolgálati múltját vizsgáló parlamenti bizottság titkárságára azt az újabb tervezetet, amely szerintük választ ad a parlament által e tárgyban feltett kérdésekre.

Toller László, a testület szocialista tagja a bizottság szerda esti zárt ülésének szünetében elmondta: a korábbi jelentéstervezethez képest árnyalatnyi változtatások történtek, amelyekre azért volt szükség, mert a korábban elkészített tervezet egyes részeivel *Bőhm András*, a szabad demokraták delegáltja nem értett egyet. Toller megjegyezte: a néha mitikus, illetve jellemzéseket tartalmazó részeket elhagyták, és mint mondta, csak a tényekre korlátozták a jelentést.

Bőhm András elmondta: az új jelentéstervezet nem tartalmaz erkölcsi értékítéletet és a személyes minősítések is visszafogottabbak.

Balogh László, a bizottság MDF-es elnöke közölte: továbbra is az általa több mint 24 órája benyújtott anyagot tekinti tárgyalási alapnak. Leszögezte: nem tudja elfogadni a testület szocialista alelnöke által beterjesztett anyagot, mert azt – mint mondta – a miniszterelnök személyes stábjának tagjai készítették el.

(Interjúnk Balogh Lászlóval a 3. oldalon)

A vártnál hamarabb érkezhet az ár

A szakemberek szerint nem lesz szükség a szigeti gát berobbantására

Mohács–Baja–Bár–Dunaszekcső

A becsültnél korábban, akár már jövő hétfőn tetőzhet a Duna Mohácsnál. A csónakok, stégek és ártéri üdülők tulajdonosainak figyelmét a vízirendészet is felhívta értékeik mentésére, kisebb ladikkal pedig az uszadékfák miatt már most sem biztonságos a folyón közlekedni. A gátakkal nem rendelkező jobb parti településeken készülnek a homokzsákos védekezésre.

Szakemberek szerint déli szakaszán 900 és 950 centiméter között tetőzhet a Duna. Pontosan egyelőre senki nem tudja a folyam legnagyobb magasságát megbecsülni. Sokan biztosra veszik, hogy a budapesti maximum értéknél – amely pénteken 840 centiméter körül lehet – Mohácsnál másfél méterrel magasabb víz várható. Ez azonban nem egyértelmű, utoljára az 1956-os jeges árnál fordult elő. A szakemberek rendkívül óvatosak, de bizakodók, katasztrófától nem tartanak.

– Gátjaink jó állapotúak, péntektől, a másodfokú árvízvédelmi készültség bevezetése után műszaki szakembereink folyamatosan járőröznek rajtuk – tudtuk meg *Gyulavári Józseftől*, az Alsó-dunavölgyi Vízügyi Igazgatóság sajtóreferensétől. – Annyi már most biztosnak tűnik, hogy az árvíz a vártnál hamarabb, akár hétfőn tetőzhet Mohácsnál.

A Duna déli szakaszáért felelős mindkét vízügyi igazgatóság területén vannak olyan védművek, amelyek nem az ő tulajdonukban vannak, így felelősséget nem vállalhatnak állapotukért. Ugyanakkor mind a dél-dunántúli, mind az alsó-dunavölgyi igazgatóságoknál egyelőre kizártnak tartják, hogy Mohács védelmében be kellene robbantani a szigeti gátat. A város Dunaparti részén élők ennek ellenére kissé nyugtalanok, pánikhangulat azonban nincs. Tegnap a vízirendészet közleményben is felhívta az ártéri ingatlanok, úszóművek és csónakok tulajdonosait értékeik mentésére, ezt többen meg is tették. A vízirendőrség arra is figyelmeztet, hogy kisebb ladikokkal az uszadékfák miatt már most sem biztonságos a közlekedés.

915 centiméteres vízállás esetén Dunaszekcsőn a part menti házakba már beköszön a Duna, a helyi önkormányzat tegnap értesítette az érintetteket, valamint megrendelte a szükséges zsákokat és homokot. Ugyanezeket az óvintézkedéseket tették meg Bárban is, ahol az áradó Duna miatt a visszaduzzasztott Véméndi patak fenyegethet kiöntéssel. A vízügyi szakhatóság pénteken mindkét településen bejárást tart.

B. B.



Akár már hétfőn tetőzhet a Duna Mohácsnál FOTÓ: MÜLLER A.

Ingatlant, állást vagy járművet keres?

Olvassa nagyító nélkül több ezer aktuális hirdetésünket!

Holnap keresse az újságárusoknál!

tempó

Apróban óriás



HODNIK ILDIKÓ KOMMENTÁRJA

Süket fülnek segélykiáltás

Milyen előrevivőt lehet mondani annak az öreg embernek, aki fekszik a betegágyában, és a világ számára addig a pohárig terjed, amelyben az éjjeliszekrényén a fogsorát tartja? Ezt a hazai lelkisegély-szolgálatok egyik vezetője kérdezi, és ő persze tud is válaszokat, olyanokat, amelyekkel életeket ment.

Az emberek többsége nem tud. Pedig vannak jelek, segélykiáltások. Egy állását vesztett középkorú férfi, egy mind mélyebb búskomorságba süllyedő magányos nő, egy elszegényedési, üldözési eszmékkel viaskodó öregasszony éppúgy krízishelyzetbe juthat – mint egyébként bármelyikünk.

A WHO jelentése szerint különben már nem az első helyen állunk öngyilkossági adatainkkal. Megelőz bennünket Litvánia, Belorusszia, Oroszország, Lettország, Kazahsztán és Észtország is.

Ki szerencsétlenebb, mint akinek az egy halálon kívül több jótevője nincsen?

(József Attila temetésén)

Ez a rendszerváltozásnak is köszönhető, oldódhattak bizonyos görcsök, az emberek számára újabb életmegoldások kínálkoztak. Ugyanakkor sokan megrettennek az erőszak terjedésétől, az egzisztenciális bizonytalanságtól, az intimitás nyomasztó hiányától, az elmagányosodástól.

Sok szakember úgy véli, mindennek egyik alapvető oka, hogy manapság egyre kevésbé tűrőképesek az emberek. Míg régen a családokban a nevelés célja az erős lelkű, mértéktartásra, szerénységre, lemondásra és derűre képes személyiségek nevelése volt, a mai „sikert mindenáron" emberek szinte alig tudják elviselni és megfelelően kezelni azokat a konfliktusokat, amelyeket az élet hoz. Igaz, mintha konfliktusokból is több lenne. Meg süket fülekből. Odafigyelésből viszont egyre kevesebb.

Pénzzel gyújtotta... ✍ *5. oldal*



Újabb felhők
12, 24 °C

Péntek	Szombat	Vasárnap
11, 22 °C	12, 24 °C	13, 27 °C

9 770865 913043 02222

Harkányfürdő:

Hosszú Hétvége élő koncertekkel és sztárvendégekkel

Szombattól keddig a világhírű víz mellé csodálatos zenei élményeket is kap, aki ellátogat a harkányi fürdőbe. Charlie-tól a Fiestán át az Irigy Hónaljmirigyig sztárvendégek hada biztosítja majd a kitűnő fürdőbeli hangulatot.

A VILÁG HÍREI

Biológiai fegyver

Lapértesülések szerint az amerikai hírszerzés olyan tevékenységet észlelt az egyik iraki gyár telephelyén, amely feltehetően biológiai fegyvereket állít elő. Az amerikai hírszerzés egyelőre nem fűzött megjegyzést a hírhez. MTI

Büntetőbíróság

Az Egyesült Államok megdorgálta az Európai Uniót. Brüsszel ugyanis azt tanácsolja tagjelöltjeinek: egyelőre ne írjanak alá olyan megállapodást Washingtonnal, amelyben vállalnák, hogy nem adnak ki amerikaiakat a hágai Nemzetközi Büntetőbíróságnak. MTI

Izrael falat épít

Jóváhagyta az Izrael és Ciszjordánia között tervezett biztonsági fal első szakaszának nyomvonalát az izraeli biztonsági kabinet. Az építmény célja, hogy megakadályozzák palesztin öngyilkos merénylők behatolását a zsidó állam területére. MTI

Terroristaper

Tel-Avivban tegnap megkezdődött Marvan Barguti, ciszjordániai Fatah-vezető pere, de rögtön el is napolták A 43 éves férfi a legmagasabb rangú palesztin vezető, akit Izraelben bíróság elé állítanak a 2000. szeptemberében kezdődött második palesztin felkelés kitörése óta. MTI

Német út

A kereszténypártok kancellárjelöltje óvott a schröderi „német úttól" a külpolitikában. Edmund Stoiber szerint bár vannak német érdekek, de ezek az európai érdekekbe ágyazódnak be. A legújabb felmérések szerint a szociáldemokraták és így Schröder kancellár szénája továbbra is rosszul áll. Ha most vasárnap lennének a választások, a CDU-CSU a szavazatok 39,7 százalékát kapná meg. MTI

Merényletkísérlet

Állítólag két hete kis híján megölték Szaddám Huszein kisebbik fiát és lehetséges utódját, aki karján megsérült a támadásban. A rezsim két ellenzőjének augusztus elsején sikerült egy autóval a testőrök gépkocsioszlopába férkőzni, és géppisztollyal rálőni Kuszajra. A tettesek autójára egy úttorlasznál golyózáport zúdítottak, és felrobbant, a merénylők bennégtek. MTI

Putyin javaslata

Egységes állam létrehozására tett javaslatot az orosz elnök Lukasenko fehérorosz államfővel folytatott moszkvai megbeszélése során. Putyin szerint az egyesülésről szóló népszavazásra már 2003-ban sor kerülhetne a két országban, 2004-ben pedig az elnök személyéről döntenének az immár egységes állam polgárai. Ennek a forgatókönyvnek a megvalósulása esetén Fehéroroszország gyakorlatilag a föderatív berendezkedésű Oroszország tagköztársasága lenne. MTI

Gabonaimport

Az esők okozta károk miatt Németország jövőre több étkezési gabona behozatalára szorul - közölték a német mezőgazdasági termelőszövetkezetek szövetségében. A nedvesség miatt a kenyérgabona nagy része nem lesz alkalmas emberi fogyasztásra, a legjobb esetben takarmányként használható. MTI

A határon a dunai ár



Ma: árvízi kormányülés

Kóródi Mária környezetvédelmi és vízügyi miniszter tegnap Komáromban, Győrben és a Szigetközben tájékozódott a dunai árvízvédelmi helyzetről. A Védelmi Törzzsel folytatott megbeszélés után a biztonság fokozása érdekében kezdeményezte a készültségi fok növelését. Kemény Attila közigazgatási államtitkár a Kormányzati Koordinációs Bizottsággal tárgyalt: a mai kormányülésre készítettek javaslatot a rendkívüli időjárásból adódó árvízvédelmi feladatok megoldására.

Ennyi vizet még sohasem látott a dunakiliti duzzasztómű FOTÓ: KISALFÖLD/FERENCZI JÓZSEF

Szakemberek az évszázad legnagyobb vizére számítanak. Várhatóan péntek hajnalban, a számítottnál magasabban tetőzik a Duna Szigetköznél, és vonul tovább az árvíz kelet felé.

GYŐR

Ásványrárónál a töltéseket magasítani kell, mert a Duna vízszintje mintegy öt kilométer hosszúságban meghaladhatja a védvonalat. A Szigetközben, a Nagy-Dunánál tegnap mintegy négyszázan védekeztek. Néhány lakóház kitelepítése máris szükségessé vált, és védeni kell Mecsért valamint Dunaszentpált. Győr nincs közvetlen veszélyben, de pénteken korlátozni kell a Rába-hidak forgalmát. Mivel Komárom és Almásfüzitő között a Duna védvonala egyszersmind a Budapest-Hegyeshalom közötti vasúti töltés, ennek megvédésére mintegy öt kilométer hosszban nyúlgátat építenek. A Budapest és Bécs közötti vasútvonalon nem áll le a forgalom, de a menetidő várhatóan hosszabb lesz. Ha az utasok lemondanak az árvíz sújtotta külföldi városokba történő utazásukról, a megváltott jegy árát teljes egészében visszatéríti a MÁV.

Budapesten tegnap részlegesen, a következő napokban pedig teljes hosszában lezárják az alsó rakpartokat. A fővárosban vasárnapra 840 centiméteres vízállás várható, ez öt centiméterrel kevesebb az 1965-ben mért maximumnál. Az alsó rakpartot akkor nyitják meg újra, ha a Duna legalább 650 centiméteresre apad le.

A Dunakanyarban a hétvégi tetőzés miatt több szakaszon járhatatlan lesz a 11-es út, de a védekezési munkálatok miatt csütörtöktől lezárják a szentendrei Dunakorzót is. A Dunán levonuló magas árhullám miatt várható károkra tekintettel a Magyar Vöröskereszt minden Duna menti megyei szervezete és a fővárosi vöröskereszt felkészült a bajba kerülők megsegítésére.

Pozsonyban katonákat vezényeltek az óvárosi partszakaszra, mert a Duna az esti órákig elérte a 940 centimétert. A szlovák fővárosban illetve a folyó teljes, Szlovákiát érintő szakaszára harmadfokú készültséget rendeltek el, így a bősi erőmű összes objektumára is. Tegnap az erőmű mind a nyolc turbinája dolgozott, de a turbinák egyikét se járatták csúcsra.

A németországi helyzet továbbra is rendkívül súlyos. Drezdában városnegyedeket kellett evakuálni. Szerdán kilencre emelkedett az árvíz halálos áldozatainak száma. ■

Szombattól visszatér a nyár

A Közép-Európában időjárási katasztrófát okozó front lassan kelet felé vonul, ezért a térség lakói hamarosan fellélegezhetnek az özönvízszerű esőzés után. Szombattól visszatér a nyár Magyarországon.

BUDAPEST

Csütörtökön és pénteken még gyakran lesz erősen felhős az égbolt, de közel sem lesz olyan rossz idő, mint az elmúlt napokban volt - mondta az Europressnek Németh Lajos, az Országos Meteorológiai Szolgálat osztályvezetője. - Szombattól, a négynapos ünnepre visszatér az igazi nyár: augusztus 20-án akár 30 fokig is felmelegedhet a levegő hőmérséklete.

A jó idő az ünnepek után várhatóan tovább tart, tehát koránt sincs még vége a nyárnak. Ez a szezon is bővelkedett időjárási meglepetésekben: a legmelegebb napokat júliusban éltük át, a legcsapadékosabb időszak a napokban volt.



FOTÓ: EUROPRESS/KERÉK ÁGNES

Németh Lajos szerint az elmúlt 120 évi adatsorok elemzése alapján még a szeptemberi „vénasszonyok nyara" is kellemes, csendes időt hoz. Tehát a szezonvégén nyaralók kilátásai biztatóak. Ezt az időszakot egyébként nemcsak nálunk, hanem Németországban, a szerb és a szláv területeken is csipkelődő formában, az idősebb hölgyekről nevezték el. Az ugyancsak a szeptemberre utaló „indián nyár" kifejezést az amerikai kontinensen, különösen Kanadában használják. Az indiánok arcbőrére emlékeztető, rozsdabarna falevelek hullása idején emlegetik így az őszelőt. NÉMETH ZSUZSA

Nyári legek:

- A legmelegebb nap: július 11. Békéscsaba (37,5 Celsius-fok)
- A legnagyobb szárazság: július, Nyíregyháza térsége
- A legtöbb csapadék: augusztus 7-13. között Miskolc térségében (207 mm - a sokévi átlag nyolcszorosa)

ÁLLÁSPONT

SZTRAPÁK FERENC

Lássuk a természt!

Az ország északi városkájától háromszáz kilométert tettem meg a déli határszélig. Háromszor állított le a szakadó eső. A rádió azzal foglalkozik éppen, hogy kivonulhat-e az ellenzék a kormánytagok múltját vizsgáló bizottságból vagy sem. Elindult a nagy folyam, amely azoknak az érdekeit sem kíméli, akik átvágták a gátakat. Mintha meg lehetne állítani a nekivadult víz áradását. Hirtelen minden sietős, kell a segítség. Gyámolító törődésre várnak a gyerekek, öregek, elesettek. Anyám lakhelyét most megkímélte a természeti csapás. Csak őt sújtja a kor. Védtelen, beteges madárka. Miközben a múltban kurkásznak elhivatott politikusok, nekem egy jó kórházat kell találnom a számára, ahol kivizsgálják, s ahonnan nem egyenesen a közeli temetőre nyílik vigasztalan kilátás az emeleti kórteremből.

Egyelőre a krumpli ad elfoglaltságot a kertben. Ideje felszedni, nehogy kirohadjon az a kis termés. Piszkos munka ez: kapavágások nyomán kutakodni a sáros földben tekergő giliszták és mohó meztelen csigák közt, hogy megtaláljuk a sárga gumókat. Beszélgetünk, meg-megállva. Az egészségről, az ugyancsak kutakodó parlamenti bizottságokról. A kezünk úgy néz ki, mintha iszappakolást kapott volna. Fekete, ragacsos. Anyám mégis azt mondja: nincs mocskosabb dolog a politikánál. Hiába no, úgy tűnik, bizony éppen eléggé helyénvaló a megállapítás anélkül is, hogy további terhelő részletekbe bonyolódnánk.

Rendben van, felegyenesedhetünk. Háztáji feltáró munkánkat ezzel felfüggesztjük. Mossuk kezeinket, most már nézzünk előre! Itt az árvíz, a betegség, a sok baj, egymásra mutogatás, békétlenség. Én meg igazán jó kórházat keresek a távoli magyar végeken.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-303 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-304**

NAGY LÁSZLÓ

Régiók - behúzott fékkel

Diplomás műszaki szakembert keresett nemrég az egyik vidéki cég. Az állásra egy fővárosból odatelepült fiatal jelentkezett. Tetszett neki a munkahely, csupán akkor csodálkozott el, amikor a fizetésre terelődött a szó. Kiderült: Pesten pályakezdőként ugyanazért a munkáért az itt ajánlottnak több mint a kétszeresét kapta.

Egy-egy térség leszakadása persze nem csak a béreken mérhető. A határ menti somogyi falvakból több százan utaznak naponta 90 kilométert Kaposvárra és ugyanennyit vissza, s nem keresnek többet a minimálbérnél. Közelebb ugyanis egyáltalán nem találnak munkát. A leszakadó térségekben - mint amilyen Dél-Somogy és Dél-Baranya - ma is gyakoriak az olyan falvak, ahol csupán egyetlen embernek (a kocsmárosnak) van munkája. Az emberek többnyire a munkanélküliség, illetve olyan kisüzemek között választhatnak, ahol tízórás munkával sem lehet meghaladni a minimálbért.

A kormány azt ígéri, hogy a második száz napban megkezdi a leszakadó térségeknek a felzárkóztatását is. Bár ezt korábban is megígérték, de csak látszatintézkedésekre futotta. Például kiemelt vállalkozási övezeteket hoztak létre, ezek a kedvezmények azonban önmagukban egyetlen vállalkozást sem vonzottak a hátrányos helyzetű térségbe. Olyan támogatási rendszerre lenne tehát szükség, ami ellensúlyozni képes, hogy a térség messze esik az autópályáktól, esetleg rosszak az útjai, s zömében alulképzett a munkára várók tömege.

A hátrányos helyzetű régiók egyelőre olyanok, mint azok a vonatok, amelyek alól kiöregedett a vasútvonal. Ahelyett, hogy helyreállítanák a síneket, megerősítenék a töltést, inkább a féket húzzák be. A déli határszélen ma már van olyan vasútvonal, ahol óránként csupán húsz kilométeres sebességgel, vagy ennél lassabban haladhatnak a vonatok.

A térség fejlődési sebessége is hasonló, miközben más régiók Intercity módjára húzhatnak el mellette. Csakhogy ebben a versenyben az sem mindegy: mikor teszik rendbe a pályát.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-422 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-423**

TELEFONÁLJON! Ha egyetért az itt közölt jegyzetek mondanivalójával és akkor is, ha nem. A véleményét meg is indokolhatja. Másokét pedig a **06-90-330-430**-as telefonszámon meghallgathatja.

A hívás díja: 180 Ft+áfa/perc+kapcsolási díj
A telefonszám nem hívható rádiótelefonról, külföldről, nyilvános készülékről.

SZAVAZZON A VÉLEMÉNYÉVEL!

Csütörtökön megkezdődhet a helyhatósági választások ajánlószelvényeinek gyűjtése.
Ön szerint milyen lesz ez a kampányidőszak?

A szavazás módja:

Minden állításhoz egy telefonszám tartozik. A szavazáskor önnek nem kell mást tennie, mint azt a telefonszámot tárcsázni, amelynek állításával egyetért. Hívását egy automata fogadja, azaz a hívása egyben a szavazását is jelenti. Beszélnie nem kell. Csak tárcsáznia. Álláspontjának indokait is megoszthatja velünk, ha legfeljebb két percben összefoglalja azt a telefonban.

A hívás díja 120 forint+áfa percenként, plusz - ahol a szolgáltató azt felszámolja - a kapcsolási díj

Ön szerint

1. A helyi kampányolás stílusa és módszerei kevésbé lesznek durvák, mint a parlamenti választások előtt. **06-90-230-721**
2. A helyi versengés kiélezettebb lesz, mint az országgyűlési képviselői helyekért folytatott harc. **06-90-230-722**
3. A civil szervezetek részvétele a helyhatósági választásokon megváltoztatja a kampány jellegét is. **06-90-230-723**
4. A pártok a helyhatósági választásokat próbálják felhasználni arra, hogy megerősítsék, illetve visszaszerezzék korábbi pozíciójukat. **06-90-230-724**

A SZAVAZÁS EREDMÉNYÉT JÖVŐ KEDDEN OLVASHATJÁK.

CIB BANK

7621 PÉCS, FERENCESEK UTCÁJA 33. TELEFON: (72) 213-700

Érvényes: 2002. április 1-től
BETÉTI KAMATOK MAGÁNSZEMÉLYEK RÉSZÉRE

CIB Classic betét

Lekötési idő	50E Ft – 1M Ft Éves kamat (%)	EBKM	1M Ft – 5M Ft Éves kamat (%)	EBKM	5M Ft – 10M Ft Éves kamat (%)	EBKM	10M Ft felett Éves kamat (%)	EBKM
1 hó	6,750	(6,84)	6,800	(6,89)	6,900	(7,00)	7,050	(7,15)
3 hó	6,750	(6,84)	6,800	(6,89)	6,900	(7,00)	7,050	(7,15)
6 hó	6,500	(6,59)	6,550	(6,64)	6,650	(6,74)	6,800	(6,89)
12 hó	6,500	(6,59)	6,550	(6,64)	6,650	(6,74)	6,800	(6,89)

Lejárat előtti visszaváltás esetén a kamat a mindenkori CIB Classic Magánszámla alsó kamatsávjával megegyező.

CIB TAKARÉKSZÁMLA (min. 50e Ft)

Sávos kamat	Éves kamat (%)	EBKM
0 – 50 e Ft-ig	2,000	2,05
50e Ft – 2M Ft	4,500	4,66
2M Ft felett	7,000	7,33

KINCSEM 2003 kötvény (min. 10e Ft)

Lekötési idő	Éves kamat (%)	EHM*
1 hó	6,850	6,85
3 hó	6,850	6,85
6 hó	6,600	6,60
12 hó	6,600	6,60

* Az EHM kamatai az éves kamattal megegyezőek.

HITELEK
Magánszemélyek részére
Éves kamat (%)

CIB Személyi kölcsön
3M Ft-ig 20,99 vagy 23,99
3M Ft felett 17,99 vagy 20,99
THM: 20,02-39,15%, 1-5 éves futamidőre. A kamatláb mértéke a jóváhagyott hitel összegétől és az adósminősítés eredményétől függ.

Ingatlanfedezet mellett nyújtott
- lakáscélú hitel kamata 12,99 %
- egyéb célú hitel kamata 15,99 %
THM: 18,11 – 22,12%, 1 – 10 éves futamidőre

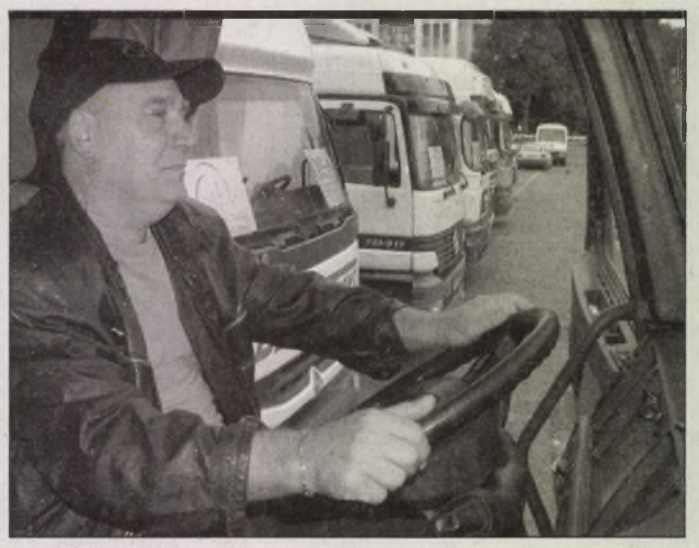
CIB Otthonteremtő hitel
1 éves kamatperiódus 5,75 %
5 éves kamatperiódus 4,50 %

CIB Új Otthon hitel 2,99 %

CIB 24 06 40 242 242



BÍRÓK ELISMERÉSE. Nemzeti ünnepünk alkalmából Bárándy Péter igazságügy-miniszter 28 igazságszolgáltatásban dolgozónak adott át kitüntetést. A tárca történetében először 13 bíró is állami elismerésben részesült: Frankné dr. Tollár Ilona (képünkön), dr. Garamvölgyi Ildikó, Rédeiné dr. Pásztor Ágnes, dr. Nagy Mária Pest megyei, dr. Nemesné dr. Czakó Ildikó, dr. Szabó Péter Hajdú-Bihar megyei, dr. Sághy László Csongrád megyei, dr. Kun Árpád Borsod-Abaúj-Zemplén megyei tanácselnök; dr. Tóth Tiborné Csongrád megyei kollégiumvezető, dr. Kutas István, a Hevesi Városi Bírósági elnöke, dr. Fekete László Fejér megyei nyugalmazott tanácselnök és dr. Varga Jenő Fejér megyei nyugalmazott bíró. FOTÓ: EUROPRESS/KERÉK ÁGNES



SEGÉLY A VAJDASÁGBA. Gyógyszerekből, orvosi műszerekből, ruhaneműkből és tábori felszerelésekből álló 150 millió forint értékű segélyszállítmány indult útnak Budapestről a jugoszláviai Vajdaság területére. A 8 kamionnyi segélyszállítmányt Dejan Radulovics, a Jugoszláv Szövetségi Köztársaság konzulja jelenlétében Székelyhidi István, a Gyors Újrakezdésért Alapítvány létrehozója indította el. A szállítmányt a vajdasági kórházakban és az ország északi részén lévő menekülttáborokban osztják szét, ahol sokszor hiányzik az élelem, az ágynemű, a mosószer az alapvető betegellátáshoz, és nincs elegendő gyógyszer. A szállítmány célbajuttatását politikusok és kormányzati hivatalnokok ellenőrzik. FOTÓ: EURPORESS/KERÉK ÁGNES



FOLKLÓRFESZTIVÁL. Augusztus 12-21. között zajlik Százhalombattán az ország legnagyobb folklórrendezvénye. A Summerfest Nemzetközi Néptáncfesztivál Magyarországon egyedüliként érdemelte ki a Nemzetközi Néptáncfesztivált Szervezők Világszövetségének védjegyét. Az elmúlt öt évben 150 ezren látták a csaknem 50 ország néptáncestjeit. Idén 15 nemzet mutatkozik be a nagyközönség előtt. A fesztivál a „Kéz a kézben" mottóval vette kezdetét, az összefogás azonban nem csupán a rendezvénysorozat nemzetköziségét jelképezi, hanem azt is, hogy a Summerfest túlnőtte a város határait és Ráckevével, Tököllel együtt már Dél-Pest legnagyobb programjának számít. FOTÓ: EUROPRESS/NAGY ESZTER DÓRA

Felhatalmazási láz

Budapest

A Medgyessy-kabinet hétfői bejelentését követően bevallási láz terjed a volt miniszterek, kormányzati politikusok között. Várhegyi Attila és Járai Zsigmond, az Orbán-kormány államtitkára, illetve pénzügyminisztere nem adta hozzájárulását múltjának feltárására.

Várhegyi Attila, az Orbán-kormány kulturális politikai államtitkára döntését azzal indokolta, hogy a testület munkája alkotmány- és törvénysértő. A politikus ezt levélben írta meg *Szili Katalinnak*, az Országgyűlés elnökének. Ebben többek között kifejti: „Semmiféle takargatnivalóm nincs. Ennek ellenére a bizottság működését megismerve ki kell jelentenem, hogy személyemmel kapcsolatban semmilyen adat nyilvánosságra hozatalához, említéséhez nem járulok hozzá. Abban az esetben sem, ha személyemre vonatkozóan a teljes érintetlenséget állapítják meg." Várhegyi Attila hiteltelennek és alkalmatlannak tartja feladata ellátására Mécs Imrét (SZDSZ), aki „segéderőként sokszor megtépázott '56-os múltját hasznosítja azzal, hogy az állampárt kiszolgálóit, irányítóit segíti törvénytelen tevékenységével".

Szintén tiltakozását fejezte ki Járai Zsigmond, az Orbán-kormány pénzügyminisztere, a Magyar Nemzeti Bank jelenlegi elnöke. Mint fogalmazott: „Megdöbbentőnek tartom, hogy parlamenti képviselők ilyesmivel foglalkozzanak. Nem kell engem vizsgálgatni, szívesen adok tájékoztatást akár a jelenemről, akár a múltamról."

Mint ismeretes, *Kiss Elemér*, a Medgyessy-kabinet kancelláriaminisztere hétfőn jelentette be, hogy a kormány tagjai hozzájárulnak múltjuk nyilvánosságra hozatalához. Orbán Viktor volt kormányfő a bejelentést követő napon megadta hozzájárulását múltjának nyilvánosságra hozatalához, és azóta egyre többen csatlakoznak a Medgyessy-kabinet kezdeményezéséhez.

Többek között *Torgyán József*, az Orbán-kabinet földművelésügyi és vidékfejlesztési minisztere. A Mécs Imrének írt levélben emlékeztet arra, hogy az átvilágító bírák „rendkívül hosszadalmasan, a tanúk sorának meghallgatásával kivizsgálták" az ügyét, valamint átesett a C típusú nemzetbiztonsági vizsgálaton, sőt még a Kis Újság főszerkesztőjeként is ellenőrizték múltját. Mint fogalmazott: „Nem voltam ügynök, nem szerveztek be, ennek következtében jelentést sem adtam, de nem is adhattam."

Áder János volt házelnök arra kéri az Országgyűlés mostani és korábbi elnökeit és alelnökeit, hogy hozzák nyilvánosságra az átvilágító bírák által róluk készített határozatot, valamint járuljanak hozzá ahhoz, hogy az esetleges állambiztonsági tevékenységükről szóló adatokat az arra jogosult adatkezelők közzétehessék. Lépését azzal indokolta, hogy ezáltal szeretné feloldani azt az alkotmányellenes helyzetet, amelyről az adatvédelmi biztos az 1990 óta hivatalba lépett kormányok tagjainak titkosszolgálati múltját vizsgáló parlamenti bizottság tevékenységével kapcsolatban szólt. A politikus emlékeztetett: Péterfalvi Attila állásfoglalásában alkotmányellenes megkülönböztetésnek minősítette azt, hogy a bizottság vizsgálata a közhatalmat gyakorlók közül csak a kormánytagokra terjed ki. Emlékeztetett arra, az előző adatvédelmi biztos, Majtényi László egy hasonló esetben szintén ugyanazt állapította meg, mint Péterfalvi Attila, hogy csak törvényi felhatalmazás teszi lehetővé a személyes adatok nyilvánosságra hozatalát. A politikus az ombudsman megállapítása alapján úgy vélte, hogy a Mécs Imre vezette bizottság törvényi felhatalmazás hiján nem jogosult az adatok kezelésére sem.

Felhatalmazást adott a Mécs-bizottságnak *Szabó Iván*, az *Antall-* és a *Boross*-kormány ipari és kereskedelmi, illetve pénzügyminisztere; *Lukáts Miklós*, az Antall-kormány politikai államtitkára; *Kupa Mihály*, az Antall-kormány pénzügyminisztere; *Medgyasszay László*, az Antall- és Boross-kormány politikai államtitkára; *Kónya Imre*, a Boross-kormány belügyminisztere; *Kökény Mihály*, a Horn-kormány népjóléti minisztere, a Medgyessy-kormány Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztériumának politikai államtitkára; *Vonza András*, az Orbán-kormány földművelésügyi és vidékfejlesztési minisztere; *Turi-Kovács Béla*, az Orbán-kormány környezetvédelmi minisztere; *Katona Kálmán*, az Orbán-kormány közlekedési, hírközlési és vízügyi minisztere; *Pálinkás József*, az Orbán-kormány oktatási minisztere.

Engedélyezte múltjának nyilvánosságra hozatalát *Szájer József* (Fidesz-MPP), az Országgyűlés jelenlegi alelnöke, valamint *Szekeres Imre* (MSZP), a Miniszterelnöki Hivatal politikai államtitkára. ■

Balogh: folytatás következik

A Medgyessy-bizottság elnöke szerint sok a nyitott kérdés

Eredményesnek tekinti a Medgyessy-bizottság munkáját Balogh László (MDF), a testület elnöke annak ellenére, hogy kifutottak az időből. A szeptembertől újra ülésező parlamenttől várhatóan hosszabbítást kérnek. A honatya azt mondta: az őt ért fenyegetések ellenére a későbbiekben is vállalná a bizottság vezetését.



FOTÓ: EUROPRESS/KALLUS GYÖRGY

Balogh László: Most már tiszta vizet a pohárba!

Budapest

- Úgy lett, ahogy ígérte: a Medgyessy-bizottság szinte éjjel-nappal ülésezett, csakhogy augusztus 15-éig végére járjanak a kormányfő szt-tiszti múltjának. Megérte a befektetett energia?

- A kérdés eleve értelmetlen, hiszen vállaltuk az országgyűlési megbízatást. Tudtuk, hogy komoly kihívással nézünk szembe, és azt is: a nyári uborkaszezonban a sajtó fokozott érdeklődése kíséri a munkánkat. Megérte azért is, mert közelebb jutottunk a Medgyessy Péterrel kapcsolatban felvetődött kérdések megválaszolásához, noha pártom és jómagam előre jeleztük: kevés a rendelkezésünkre álló idő.

- Ki a felelős a csúszásért?

- Elhárítok magamtól minden felelősséget. Nem az ellenzék akarta, hogy augusztus 15-éig fejezzük be ténykedésünket. Az MDF-frakció ősszel kezdeményezi, hogy a vizsgálóbizottság folytathassa a kormányfő múltjának feltárását.

- Mire jutottak eddig?

- Mint az várható volt, a testület kormánypárti és ellenzéki tagjai más és más következtetéseket vontak le. Hadd mondjam a saját, illetve az ellenzék véleményét. A legfontosabb, hogy számos ellentmondás van Medgyessy Péter állításai és a tanulmányozott dokumentumok között. Könnyen elképzelhető, hogy a kormányfő annak idején mégiscsak írt személyekről jelentéseket, és hogy 1982 után is dolgozott a szolgálatoknak. Összességében: erősen kétségbe vonható mindaz, amit a miniszterelnök a meghallgatása során elmondott. A bizottság ellenzéki tagjai úgy látják, hogy - morális okokból - az egykori szt-tiszt nem lehetne Magyarország kormányfője. Elfogadhatatlan számunkra *Toller László* és társai véleménye, miszerint Medgyessy tiszti munkálkodása semmiféle kivetnivalót nem hagy maga után.

- Ön szerint mi idézhette elő a bizottsági üléseken folytatott - sokak szerint meddő, gyakran személyeskedő - perpatvarokat?

- A kormánypártok minden lehető eszközzel el akarták, el akarják terelni a figyelmet a tényekről. Mindezt azért, hogy ország-világ előtt tisztára mossák Medgyessyt. Közben, persze, teltmúlt az idő, ami megint csak az ő malmukra hajthatja a vizet. Sajnálom, hogy a sajtó főként ezekre a belső harcokra összpontosította a közvélemény figyelmét, ahelyett, hogy a miniszterelnök háttérbe húzódását pécézték volna ki, és az okoknak járták volna utána.

*- Medgyessy Péter ugyanakkor több mint három órán át állta az önök kérdésroham*át.

- Valóban; nagyon jól felkészítve, flottul. Ügyelve arra, hogy a kínos részletek homályban maradjanak.

- Közölte is vele: legalább nyolcvan kérdése volna még. A kormányfő írásos válaszokat ígért. Megtörtént a levélváltás?

- Az összefüggésekre nem lehet írásban rákérdezni. Eleve nem is mennék bele olyan helyzetbe, hogy az előre elküldött kérdéscsomagot mások átrágják, majd tanácsokat adjanak Medgyessy Péternek, hogy mit is kell rá válaszolni. A spontán beszélgetés más: akkor rákérdezhetünk akár egy-egy elejtett szóra is. Ismételt személyes meghallgatásra van szükség.

- Ön hadakozik, állja a másik politikai oldal, a sajtó össztüzét, sőt, testi épségét sem félti - mint ismeretes, telefonon megfenyegették, máskor pisztolygolyót talált a székén. Miért csinálja?

- Mert nem szoktam megfutamodni a feladatok elől. A fenyegetések miatt bejelentést tettem az illetékes szerveknél - konkrét eredmény még nincs. Mindeközben folytatom a munkámat. Sőt, ha ősszel hosszabbítást kapunk, az újabb fordulótól sem hátrálok meg. TAKÁCS MARIANN

Orbán sajtószabadsága

Wisinger: a volt kormányfő korábban nem mutatott érdeklődést

A Magyar Újságírók Országos Szövetségének (MÚOSZ) elnöke meglepetéssel értesült arról, hogy Orbán Viktor volt miniszterelnök a sajtószabadság helyreállítása érdekében befolyásának latba vetését kérte Mádl Ferenc köztársasági elnöktől hétfőn. Wisinger István szerint a volt kormányfő korábban nem mutatott hasonló érdeklődést a sajtószabadság ügye iránt.

Budapest

Orbán Viktor annak idején válaszra sem méltatta a bécsi székhelyű nemzetközi sajtóintézet hozzá címzett levelét, amelyben a lex Pokol néven elhíresült törvénytervezetnek a sajtószabadságot korlátozni készülő részleteire hívták fel a figyelmet - véli Wisinger István.

Szerinte ugyanez ismétlődött meg a lex Répássy vitájakor, és a volt miniszterelnök szó nélkül hagyta azt is, ahogy a csonka kuratórium hatalomra juttatta *Szabó László Zsolt* MTV-elnököt. A volt miniszterelnök hallgatott akkor is, amikor 2001 telén a világ legnagyobb újságíró-szervezete, a Nemzetközi Újságíró Szövetség (IFJ) tényfeltáró küldöttsége felhívta a figyelmet az MTV-ben zajló, a közszolgálatiságot nyíltan sértő jelenségekre - mondta Wisinger István, aki szerint Orbán Viktor akkor is hallgatott, amikor az idei választások első fordulója után az EBESZ jelentése megállapította az MTV választási műsorainak kormánypárti elfogultságát, amely éppen azon személyek tevékenységével állt összefüggésben, akiket most a volt kormányfő az államfő segítségét kérve próbál meg védelmébe venni. Hozzátette: eközben ezeknek vezetőknek a többsége tízmilliós nagyságrendű végkielégítéssel a zsebében önként távozott posztjáról. MTI

Hírek

MÓDOSÍTÁS. Elkészült az Igazságügyi Minisztériumban a büntető törvénykönyv módosításának szövege, amely érinti többek között a terrorcselekmények, a „gyűlöletbeszéd" és a kábítószerrel visszaélés szabályozását. További egyeztetések után várhatóan szeptemberben kerül a kormány elé a tervezet. MTI

FIZETÉS. Megállapodást írt alá az augusztus 20-ai tűzijátékot szervező és a Citadellát üzemeltető cég. A Citadella 4-U Vagyonkezelő Kft. jelentős mértékben - húszmillióról tízmillió forintra - mérsékelte a Multimedia Concerts Kft.-vel szemben támasztott kártérítési igényét, valamint vállalta, hogy térítésmentesen biztosítja számára a közművek használatát. MTI

BÜNTETÉS. Százezer forint pénzbüntetésre ítélte jogerősen a Székesfehérvári Városi Bíróság Krasznai Józsefet, aki augusztus 1-jén a Fehérvár Televízió élő adásában megütötte a székesfehérvári cigány kisebbségi önkormányzat elnökét. A bíróság Krasznai Józsefet garázdaság és könnyű testi sértés vétségében találta bűnösnek. MTI

ÍRÓTÁBOR. Kétszáz hazai és határon túli magyar írót, költőt, irodalomtörténészt és neves külföldi vendégeket köszöntött a világhírű Rákóczi•pincében a XXX. Tokaji Írótábor megnyitó ünnepségén Májer János polgármester. A város elöljárója három napra a magyar irodalom fővárosának nevezte Tokajt, beszámolt az elmúlt esztendőben lezajlott sikeres városfejlesztésről. A legfőbb eredménynek azt nevezte, hogy az ÚNESCO Tokajt is a világörökség részévé nyilvánította. MTI

FESZTIVÁL. Zemplénben 11. alkalommal nyílik meg szombaton az a művészeti fesztivál, amely elsősorban zenei programokat ajánl az érdeklődőknek. A rendezők célja az, hogy e történelmi és természeti értékekben gazdag tájat bekapcsolják az ország művészeti életébe, és felhívják a figyelmet a régióban található műemlékekre. EUROPRESS

ZARÁNDOKLAT. Claude Anshin Thomas amerikai zen buddhista szerzetes és öt társa a holokauszt áldozataira emlékező gyalogos zarándoklatra indul az egykori halálmenetek útvonalát követve szombaton Budapestről. Az emlékmenet október végén érkeznek meg úti céljukhoz, a németországi Bergen-Belsenbe. MTI ■

Támadásba lendül a pollen

A parlagfű mellett még az üröm is igen aktív

PÉCS

Az elmúlt napok nedves időjárásának ellenére az össz szállópollen mennyisége már az „igen magas" nemzetközi kategóriába került a mérések szerint. Ha szárazabb, melegebb hetek köszöntenek be, az allergiások különösen nehéz helyzetbe kerülnek.

A legfrissebb mérések szerint Pécsett az össz szállópollen mennyisége egyenletesen az „igen magas" nemzetközi szinten állt – derül ki a Baranya Megyei ÁNTSZ Polleninformációs Szolgálatának lapunkhoz eljuttatott pollenjelentéséből. Többször kiugróan magas pollenszámot mértek a szakemberek, és az idei csúcsot is elérte már a parlagfű virágporának aránya (109 darab egy köbméternyi megvizsgált levegőben). További rossz hír az allergiásoknak, hogy az üröm virágpor-koncentrációja is emelkedett az elmúlt napokban. Az üröm és a parlagfű ugyanis keresztreakciót adhat, azaz aki az egyikre érzékeny, általában a másikra is allergiás.

A tapasztalatok azt mutatják, hogy az elkövetkező napokban sokat romolhat a virágporérzékenyek állapota, ha valóban javul némiképp az időjárás. Az esős, hűvösebb idő ugyanis „lenyomja" a virágporok számát, míg a száraz, meleg napokon a levegőben az arányuk nagyságrendekkel emelkedhet. Az előző évek adatai alapján egyébként a szaknyelven Ambrosiának nevezett parlagfű pollenszáma augusztus utolsó heteiben éri el a csúcsot.

Ha valaki észleli magán az allergia első tüneteit – szem- és orrviszketés, könnyezés, tüsszögés –, célszerű azonnal szakorvoshoz fordulni. A szénanátha ugyanis könnyen akár súlyos rohamokat okozó asztmává fajulhat. Emellett, ha a szakorvos megállapítja az allergia tényét, úgy olcsóbban (90 százalékos támogatással) juthat a beteg a kezeléshez szükséges szerekhez. A gyógyszerek, légzést könnyítő spray-k, orr- és szemcseppek ára ugyanis igencsak változatos: néhány száz forinttól akár 3–5000 forintig is terjedhet.

A doktorok ajánlják ugyanakkor a nagyobb odafigyelést is: a gyakori hajmosás, a kora reggeli, hajnali szellőztetés (ekkor a legalacsonyabb a pollenszám), a lehetőleg zárt autóban való közlekedés mind-mind enyhíthet a tüneteken.

(Háttér, előzmények: www.dunantulinaplo.hu)

NY. SZ.



MENTŐAUTÓRA GYŰJTENEK. A pécsi gyermekklinika onkológiai osztályán gyönyörű láncokat, karkötőket, használati tárgyakat készítenek a gyerekek, amelyeket kézművesvásáron értékesítenének majd. Ezzel kívánják segíteni a „Szemem fénye" – a beteg gyermekekért alapítvány munkáját, amely egy beteg gyerekek szállítására alkalmas mentőautó vásárlását tűzte ki célul. A kocsit a szervezet a helyi mentőállomásnak ajándékozná. FOTÓ: MÜLLER ANDREA

Ingyenes kábelcsatlakozás, csak a számlát fizetőknek

PÉCS

Szeptemberben megkezdődik a belvárosi kábeltelevíziós hálózat korszerűsítése, a szolgáltató elsőként a társasházakban alakítaná ki a több programcsomag közti választási lehetőséget biztosító csillagpontos rendszert.

Bő egy hónap múlva a belváros egyes területein megkezdődhet a kábelhálózat csillagpontossá alakítása, a korszerűsítést követően az előfizetők különböző csatornákat tartalmazó, eltérő díjú programcsomagok közül választhatnak majd.

Előreláthatólag a szolgáltató a társasházaknál kezdi a korszerűsítést, a munkák a lakókkal előre egyeztetett időpontban zajlanak.

Dr. Orosz László, a Kaposkábel Kft. ügyvezető igazgatója kiemelte, még nem tudni a belváros melyik részén kezdik az átépítést, a tervek gőzerővel készülnek. Egyelőre a csatlakozási díjak sem körvonalazódtak, előreláthatólag azonban a mostani, számláikat rendszeresen fizető ügyfeleknek ingyenes lesz az átállás.

Ugyanakkor elképzelhető, hogy a belváros közterületein a városkép védelme miatt a kábelek elvezetését a vártnál drágábban tudják csak megoldani, így előfordulhat, hogy az előfizetőknek néhány ezer forinttal hozzá kell járulniuk majd az átépítés költségeihez.

Annyi azonban biztos, hogy a számláikat nem fizetők – akik már csak 400-an vannak, és összesen több mint egymillió forinttal tartoznak – a csatlakozási díjból semmilyen kedvezményt nem kapnak. A 140 előfizető, akinek négy hónapot meghaladó a tartozása, hamarosan számíthat a felszólító levélre. Ha az érintettek erre nem reagálnak, jön a fizetési meghagyás, majd a szolgáltató felmondja a szerződést. Így a rendszer újjáépítésekor új csatlakozóknak számítanak, az átépítésért a teljes árat kell kifizetniük, aminek összege szeptemberre válik biztossá.

Információink szerint a kft. Kaposvárott a rendszer kiépítéséért a családi házakban élőktől csaknem 25 ezer forintot kér, korántsem biztos azonban, hogy a baranyai megyeszékhelyen is ezeket az árakat alkalmazza majd.

Pécs másik kábelszolgáltatója, a UPC Magyarország Kft. is tervez fejlesztéseket a közeljövőben. Az internetszolgáltatás esetleges bevezetésével kapcsolatos tárgyalások jövő hónapban megkezdődnek, a részletekről azonban a cég illetékesei egyelőre nem kívántak nyilatkozni.

WALD KATA

Soros rendszer nincs

A társasházak közgyűlésének többségi döntést kell hozniuk, hogy csatlakozni kívánnak-e majd az új csillagpontos rendszerhez, vagy sem. Ha nem az átállásra voksolnak a lakók, egyedi megoldás után kell néznie az épületnek. A korszerűsítéssel egyidőben a mostani soros kábelrendszer megszűnik. Családi házak esetében hasonló a helyzet.
Ha a parabolaantenna mellett dönt a család vagy a társasház, több tízezer forintos beruházással kell számolniuk, és erre jönnek még az évi szintén több ezer forintra rúgó karbantartási költségek.

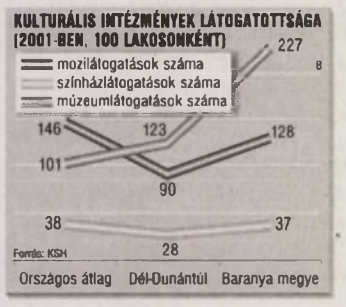
Egyre több színházba járó

Kiemelkedő a kulturális intézmények látogatottsága

BARANYAI KÖRKÉP

A kulturális intézmények látogatottsága tekintetében Baranya vezeti az országos statisztikát. Megyénk a színházlátogatások terén a harmadik helyen szerepel, a múzeumokat pedig csak Hevesben látogatják többen. Baranya a maga száz lakosra jutó évi 128 mozifilmjével negyedik a megyék rangsorában.

Az elmúlt évben hazánkban a moziknak, színházaknak és múzeumoknak kevesebb látogatója volt mint egy évtizede, de több, mint 2000-ben.



Tíz év alatt a Dél-Dunántúlon nagymértékben, száz lakosonként 190-ről 90-re (országosan 214-ről 146-ra) csökkent a mozilátogatások száma. Ezzel régiónk az ötödik az országos rangsorban, Baranya viszont a maga 128 mozifilmjével negyedik a megyék között.

A színházlátogatások száma emelkedett: míg tíz éve 28, öt éve 29 jegy jutott száz lakosra, addig tavaly már 37-en fordultak meg a pénztáraknál Baranyában – ennél nagyobb színházművészet iránti érdeklődést csak Győr-Sopron-Mosonban és Veszprém megyében tapasztalni.

A múzeumlátogatók száma egy évtized alatt az országban negyedével csökkent. Régiónk második helyezése leginkább megyénk kiemelkedő eredményének köszönhető, hiszen nálunk száz lakosra tavaly 227 múzeumi vizit jutott. Érdekesség, hogy ennek ellenére Baranyának egyetlen intézménye sem szerepel a harminc leglátogatottabb múzeum között. Természetesen azonban nem csak az adott megyében élők fordulnak meg az intézményekben, sok vidéki és külföldi turista is fölkeresi a legérdekesebbnek ígérkező gyűjteményeket.

SOMLAI A.

Lejár a postarablók ideje?

Két év alatt nem csak a bűncselekmények száma csökkent, hanem a postai dolgozók biztonságérzete is nőtt – hangzott el tegnap egy pécsi beszámolón. Az „egy posta-egy rendőr" névre keresztelt bűnmegelőzési programmal hatékonyabban védhető a postai vagyon.

PÉCS

Egy alkalommal tetőbontással, míg egy másik helyen a széf ajtajának lángvágós megolvasztásával jutottak vagyonhoz a bűnözők az elmúlt két évben. A két eset előtti években a postai rablások száma a jelenlegi többszöröse volt, míg idén nem történt ilyen jellegű bűncselekmény. Annak ellenére, hogy a rendőrség és a posta együttműködésére 1998-ban is voltak kezdeményezések, a szoros kapcsolat 2001 márciusában jött létre.

Átlagosan havonta látogatták az intézményeket, de pár helyen naponta is megjelentek a rendőrség emberei. *Dr. Sárközi Ferenc* megyei rendőrfőkapitány elégedett, szerinte a látogatások számának és a kézbesítők biztonságának növelésével lehetne még tökéletesíteni a helyzeten. *Dr. Horváth Sándor*, a postaigazgatóság igazgatóhelyettese ezen kívül megemlítette, hogy nem csak emberi védelemről van szó, számtalan technikai-stratégiai újítás is történt az utóbbi egy évben a postahivatalokban és a rendőrök ezt a rendszert erősítik. A „postaszolgálat" legjobbjai az értekezlet végén jutalmat vehettek át.

ZUBÁN D. RAFAEL



KARBANTARTÁSI MUNKÁLATOKAT VÉGEZTEK a DDGÁZ Rt. szakemberei tegnap Pécsett, a Széchenyi tér és a Hunyadi út kereszteződésében, de ezek a földgázszolgáltatás folyamatosságát nem zavarták. Az egész napos ellenőrzés miatt néhány alkalommal lezárták az útszakasz forgalmát, de ez nem okozott nagyobb fennakadást a közlekedésben. A helyszínt a pécsi tűzoltóság munkatársai biztosították. FOTÓ: MÜLLER ANDREA

Százan ismét munka nélkül

SELLYE

Csaknem harmincszázalékos a munkanélküliség az Ormánságban, és ez az arány hamarosan tovább romlik. A négy hónapos közmunkaprogram ugyanis ma ér véget, így több mint száz ember válik ismét állástalanná a térségben. A minimálbért kereső munkások a települések belterületi vízelvezetőinek karbantartásával foglalkoztak.

Vicze Bélától, a sellyei munkaügyi kirendeltség vezetőjétől megtudtuk, egy szeptemberben induló újabb közmunkaprogramra adhattak volna be pályázatot az önkormányzatok, ám a dolgozónkénti több tízezer forintos önrészt nem tudták vállalni.

Jó hír azonban, hogy Budapestre 40 asszonyt venne fel egy híradástechnikai cég, a dolgozók kéthetente járhatnának haza, a bruttó 70 ezer forintos fizetés mellett a szállás ingyenes. A részletekről a munkaügyi kirendeltségen holnap tartanak tájékoztatót.

(Háttér: www.dunantulinaplo.hu)

W. K.

HÍREK

PÉCSETT a rendelőintézetekben új beléptető rendszert építenének, a tervek szerint az ott dolgozók a jelenléti ív kitöltése helyett a jövőben egy mágneskártya segítségével mehetnének be, illetve hagyhatnák el az épületeket. Az új rendszer kialakításának részleteiről a város egészségügyi bizottsága jövő heti ülésén tárgyal. *(wk)*

VAJSZLÓN heteken belül megkezdődik a polgármesteri hivatal felújítása, a kivitelezőről még ebben a hónapban dönt a képviselő-testület. A mintegy 1,8 millió forintos beruházás az önkormányzat reményei szerint két-három hét alatt elkészül. *(wk)*

SZENTLŐRINC is képviselteti magát a hétvégén immár hetedik alkalommal megrendezendő úgynevezett „Lőrinc-települések" találkozóján. A Heves megyei Lőrinciben táncosokkal és zenekarral mutatkozik be a baranyai város. *(sa)*

SÁSDON a hétvégétől ismét birtokba vehetik a közlekedők az Orgona és a Móricz Zsigmond utcát. Az érintett területre új burkolat került. *(sa)*

PÉCSETT a Szieberth Róbert Általános Iskola idén júniusban elkezdődött felújításával a napokban végeznek a kivitelezők. Megújult több mint 30 tanterem, a zenekari és udvari épület, valamint a tornaterem. (SA)

SKANDINÁV LOTTÓ

Első számsorsolás:
1, 15, 26, 27, 32, 33, 35
Második számsorsolás:
1, 5, 7, 9, 26, 30, 33
Nyeremények:

7 találatos:	nem volt
6 találatos:	270 070 Ft
5 találatos:	5 558 Ft
4 találatos:	890 Ft

Ha vihar van, nem tévéznek

SIKLÓS

Cseppet sem kedvelik a zivatarokat a város Táncsics utcájának lakói, ugyanis a településen ilyenkor rendre itt hibásodik meg a legtöbb elektronikai készülék.

A sötét fellegek tornyosulása láttán a lakók azonnal áramtalanítják készülékeiket, mivel akad olyan ház, ahol már többször is problémát okozott, ha a közelben becsapott az „istennyila". A mennydörgéses időszak alatt sem tévézni, sem videózni nem lehet.

Amint azt *Skobrák Tamás*, a Dédász Rt. kirendeltségvezetője lapunknak elmondta, a hazai zivatartérkép alapján Siklós, valamint Villány kimondottan villámjárta térségnek számít. Mint elhangzott, a felmerülő problémák megoldása a lakók kezében van, a villámcsapás okozta gondok ellen háromlépcsős, túlfeszültség elleni rendszerrel védekezni lehet. Ennek első fázisát a fogyasztásmérő előtt elhelyezett készülék jelenti – felszereléséhez az áramszolgáltató engedélye szükséges –, a második lépcsőt pedig a lakáselosztónál felszerelt berendezés jelenti, mely 500 voltra tudja korlátozni a feszültséget, mely a készülékekben már nem tesz kárt. Az utolsó lépcsőt a kényes készülék – hifi-torony, video, televízió – előtt beszerelt védőberendezés jelenti.

K. J.

Ismét Hosszú hétvége

HARKÁNY

Augusztus 17. és 20. között immár hetedik alkalommal rendezik meg a Hosszú hétvége Harkányban elnevezésű programsorozatot a város strandfürdőjében.



Amint azt *Vasas Csaba* főszervező elmondta, a rendezvény anyagi hátterét részben állami pályázaton nyert pénz segítségével biztosítják, míg a fennmaradó összeget a Gyógyfürdő Rt. teremtette elő. A mostani programok – melyek összeállítása során minden korosztály igényét figyelembe vették – kizárólag a fürdő különböző részein – gyógyfürdő, nagyszínpad – lesznek megtekinthetők, ahol neves előadók, zenekarok lépnek a közönség elé. A zenei produkciók mellett idén is megrendezik a minden évben nagy sikert araló vizespólós mell-, illetve pocakszépségversenyt is.

K. J.

BŰN–KRIMI–REND

BETÖRTEK A HÉTVÉGI HÁZBA. Orfűn kedden délután egy külföldi állampolgár hétvégi házába törtek be ismeretlenek, ahonnan másfél millió forint értékben többek között műszaki cikkeket és használati tárgyakat vittek el. *(mb)*

ÚJSÁGOSPAVILONT FOSZTATTAK KI. Pécsett tegnap jelentette be az egyik kertvárosi újságárus-pavilon üzemeltetője, hogy feltehetően még a hét végén betörtek az üzletbe. A pavilonból ismeretlen tettesek százezer forint értékben cigarettát és telefonfeltöltő kártyákat vittek el. *(mb)*

BORRA FÁJT A FOGA. A Cserdi-szőlőhegyen lévő egyik présházból bort és munkaeszközöket lopott el kedden egy férfi, akit nem sokkal később a szigetvári rendőrök elfogtak. A gyanúsított elismerte a betörést. *(mb)*

TÖBB KAPITÁNYSÁG IS KERESTE. Pécsett kedden a járőrök elfogtak egy harminckét éves, Siklós-Nagytófalun élő fiatalembert, akit többek között lopás és hamis vád miatt az ország több rendőrkapitánysága is keresett. Ugyancsak kedden a rendőrök egy huszonhat éves nőt is elfogtak Pécsett, akit lopás miatt köröztek. *(mb)*

PÉNZ AZ ABLAKBAN. Pécs-Vasas közelében, az egyik külszíni fejtés mellett kedden egy nyitva felejtett gépkocsi kalaptartójáról százezer forintot tartalmazó pénztárcát emelt el valaki.

(MB)

Érkeznek a kopogtatócédulák

A megyeszékhelyen három, máshol négy szelvényt postáznak

BARANYAI KÖRKÉP

Ma megkezdődik az ajánlószelvények postázása-kiszállítása és egyben a pártok rohama is ezekért. Evvel az akcióval a helyhatósági választások a figyelem középpontjába kerülnek.

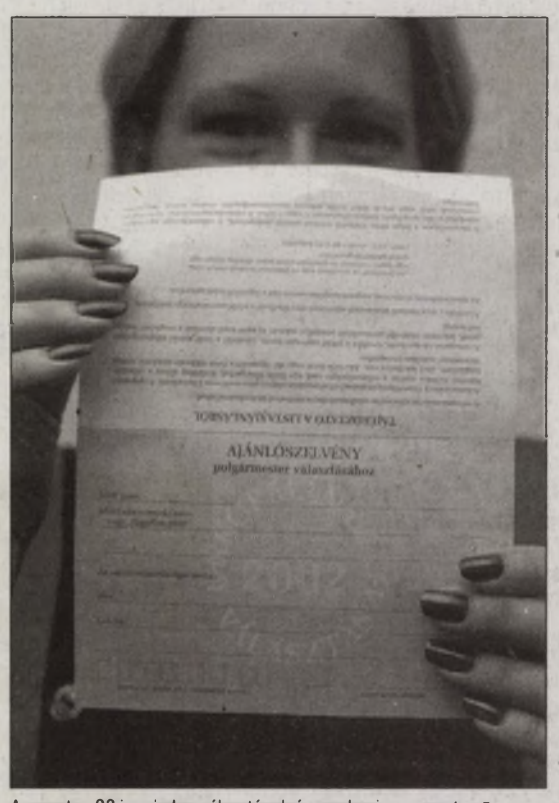
A választási előkészületek új szakasza kezdődött. Mától augusztus 23-ig minden választópolgár számára ki kell kézbesíteni az ajánlószelvényeket, illetve a választói névjegyzékbe történő felvételről szóló értesítőket.

Mint azt a tegnapi sajtótájékoztatón *Lászlóné dr. Kovács Ilona* főjegyző, a Területi Választási Iroda vezetője elmondotta, Pécsett, Siklóson, Villányban, Bólyban Sásdon és Szentlőrincen, valamint további 21 kistelepülésen a posta vállalta a házhoz szállítást, az összes többi településen a helyi választási irodák emberei fogják megoldani a kézbesítést, s ígérik, hogy még az ünnepek előtt végeznek a munka dandárjával. A pécsiek három szelvényt kapnak – rózsaszínűt a polgármester, narancssárgát az önkormányzati képviselő és szürkét a kisebbségi önkormányzati képviselő ajánlásához –, a megye más településein élők négyet. A negyedik, „fehér" szelvény a megyei közgyűlés tagjainak ajánlásához szükséges, ebben a pécsiek nem vesznek részt.

Az ajánlócédula érvényességi feltétele a pontos kitöltés és a saját kezű aláírás. Ki-ki érvényesen csak lakóhelye polgármesterjelöltjét vagy a választókörzet képviselőjelöltjét ajánlhatja; mondjuk egy mohácsi nem segítheti egy komlói képviselő vagy a pécsi polgármester befutását. Az egyes jelölésekhez szükséges ajánlószelvények száma változó, a választójogosultak arányához mért, általában 1-3 százalék. Az előzetes számítások szerint például Pécsett a polgármesterjelöltséghez legalább 2000 ajánlás, Komlón 453, Mohácson 320, Szigetváron és Siklóson 300, Husztóton és Kovácsszénáján pedig 2-2 szükséges. Ki-ki önmagát is jelölheti. A szelvények fénymásolással való hamisítása szinte lehetetlen, visszaélések a korábbi tapasztalatok alapján nemigen várhatók, mivel bárki és bármely jelölő szervezet könnyen megszerezheti az ajánláshoz szükséges mennyiséget.

Mint azt Lászlóné dr. Kovács Ilona elmondta, két közelgő határidőre érdemes még figyelni. Augusztus 30-ig meg kell mindenütt választani a helyi választási bizottság tagjait, másrészt szeptember 27-én 16 óráig lehet jelöltet és listát állítani.

K. F.



Augusztus 23-ig minden választópolgár megkapja FOTÓ: MÜLLER A.

HÍREK

SELLYÉN tegnap egy darázsfészek eltávolításához hívták a város önkéntes tűzoltóit, a rovarok egy családi ház padlásfeljárója alatt fészkeltek, és veszélyeztették az ott lakókat. Az önkéntesek délután se maradtak munka nélkül, egy kútba esett macska mentéséhez hívták őket. *(wk)*

ZÓK ÉS BICSÉRD települések közös ivóvízrendszerének vas- és mangántalanító berendezése elkészült. A beruházáshoz szükséges közel 12 millió forintot a megyei önkormányzat vis major keretéből nyerték el néhány hónapja. *(a)*

PÉCSETT egész napos szórakoztató programot szervez Tolna, Somogy, Zala és Baranya megye mozgássérültjeinek a Mozgáskorlátozottak Baranya Megyei Egyesülete szeptember 7-én, az Eltes Mátyás Iskolaközpontban. A zenés, verses, táncos rendezvényre csaknem 300 vendéget várnak a szervezők. *(wk)*

MAGYARTELEK nyugalmazott tanítója, Gamus Géza szervezi a közelgő falunap egyik fő attrakcióját, az ormánsági népviseleti bemutatót. Az augusztus 19-i eseményre minden elszármazottat meghívott a 250 fős kistelepülés önkormányzata. (A)

Mindent visznek, ami mozdítható

Csatornafedlapok, elektromos kapcsolók egyes részeit tulajdonítják el sorozatosan ismeretlenek Uránvárosban; leginkább a garázssorok környékén tevékenykednek a tolvajok. Úgy tűnik, a polgárőrök járőrözése sem jelent megoldást.

PÉCS

A lakók és a hatóságok értetlenül állnak egyes esetek előtt: a megyeszékhely némely részén – főként a Páfrány utcai garázssoron – ismeretlenek rendszeresen ellopják a villanyoszlopokhoz tartozó elektromos dobozok fedelét, amelyek azonban így életveszélyessé válnak. Ehhez hasonló bűncselekmények korábban leginkább Kertvárosra voltak jellemzőek.

A tettesek olykor még attól sem rettennek vissza, hogy a panelházak bejárati ajtajában lévő üveget tulajdonítsák el, vagy éppen a csatornafedeleket hasznosítsák az eredeti rendeltetéstől eltérő módon. Úgy tűnik, a polgárőrök rendszeres járőrözése sem hat elrettentőleg.

Dr. Arató Attila, a kertvárosi rendőrőrs parancsnoka a Dunántúli Naplót arról tájékoztatta, hogy amennyiben valakit ehhez hasonló bűncselekményen érnek, az ellen lopás miatt indulhat eljárás, de a kár mértékétől függően akár közveszély okozásért is felelősségre vonható. Az ilyen esetekből fakadó hibákat a rendőrség azonnal jelzi az illetékes szolgáltatónak.

S. A.

Támogatás iskolakezdéshez

Sokszor „bizalmi alapon" is kiutalják a pénzt

A szeptember 5-ig folyósítandó iskolakezdési támogatáshoz szükséges dokumentum beszerzése augusztusban nehézségekbe ütközik. Akik emiatt elkésnek, egy hónappal később kapják meg a pénzt.

BARANYAI KÖRKÉP

A rendszeres kiegészítő családi pótlékban részesülők közül csak a diákoknak jár az egyszeri juttatás, az óvodások után nem – tudtuk meg *Fábos Józsefnétől*, a komlói népjóléti iroda vezetőjétől. A napokban várják az iskolalátogatási igazolásokat, ez az alapfeltétele, hogy az augusztusi járandósággal együtt ezt is postázzák az érintetteknek. Komlón körülbelül 2000 tanuló jut 4200 forintos támogatáshoz.

Szigetváron közel 800 jogosult az említett határidőre kapja meg a pénzt, de további 100-110 igénylőre számítanak, akik csak később nyújtják be az igazolást. Nekik egy hónappal később kézbesítik a járandóságot. *Dr. Mikoly Liliantól*, a pécsi szociálpolitikai osztály vezetőjétől megtudtuk, hogy a megyeszékhelyen az első utalás során 3800, a későbbiekben 1200-1500 tanuló lesz a címzett.

Szinte minden hivatalban megemlítették, hogy az augusztus nem szerencsés az iskolalátogatási papírok beszerzésére, ezért előfordul, hogy „bizalmi" alapon is kiutalják a rászorulóknak a támogatást. További probléma, hogy az iskolaérett óvodásokról sem tudható még biztosan, hogy iskolások lesznek-e szeptembertől vagy egy évig óvodások maradnak még.

KOHA ZSUZSA

Pénzzel gyújtotta magára a házat

PÉCS

Információink szerint szerdán reggel egy idős asszony úgy kísérelt meg öngyilkosságot, hogy összetépdesett bankjegyeket lobbantott lángra. Tegnap egy férfire is rábukkantak, aki felakasztotta magát.

A Dunántúli Napló értesülései szerint tegnap a reggeli órákban egy nyolcvanéves asszony öngyilkossági szándékkal magára gyújtotta a házát. A rendőrség nem adott információt az üggyel kapcsolatban.

Lapunk úgy tudja, az idős asszony korábban több alkalommal is pszichiátriai kezelés alatt állt.

Értesüléseink szerint a nő mintegy félmillió forint értékű bankjegyet tépdesett apró darabokra, s azzal gyújtotta fel lakását. A tűz, amelyet a tűzoltók fékeztek meg, átterjedt a szomszédos épület tetőszerkezetére is. A tűzben az asszony megsérült, kórházba szállították.

Szerdán reggel az egyik kertvárosi bevásárlóközpont közelében egy pécsi férfi felakasztotta magát. A rendőrök ezzel az esettel kapcsolatban sem kívántak nyilatkozni.

M. B.



A lángok a tetőre is átterjedtek, a szomszéd lakást is veszélyeztették FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Bőgnek és kürtölnek

SZIGETVÁR–SASRÉT

Tizenöt vadászt várnak a sasréti erdőbe, az immár második alkalommal megrendezendő bőgő- és kürtversenyre pénteken. A résztvevőknek többek között a háreme mellett pihenő rekedt szarvasbika hangadását is utánozniuk kell.

A Mecseki Erdészeti Rt. által kezdeményezett versenyre nem zenészeket, hanem vadászokat várnak. A verseny résztvevői a Szigetvárhoz közeli erdőben a tervek szerint délután háromtól fognak bőgni, illetve kürtölni.

A vadászok két versenyszámban mérettetnek meg. A bőgőversenyben a szarvasbika hangját kell élethűen utánozni tülökkel, vagy úgynevezett trytoncsigával. A szabályok nem teszik lehetővé, hogy a négy-öt fős zsűri tagjai láthassák az éppen bőgő vadászt, így a részrehajlás teljes mértékben kizárt. A megmérettetésen résztvevőknek imitálniuk kell többek között a háreme mellett pihenő rekedt bika (mörcögés és morgás) hangadását, vagy a már öregedő bika bőgését, miközben az körbejárja háremét, az úgynevezett rudlit. De a versenyzőknek két egyenrangú bika egymás felé közeledtekor hallható harci „üvöltését" is tudniuk kell produkálni. A legélethűbb bőgőknek akár a szarvasbikák előcsalogatása is sikerülhet a sűrűből.

Turós László, a Mecseki Erdészeti Rt. tájékoztatási igazgatója lapunknak elmondta, a versenyre körülbelül tizenöt vadászt várnak. – A bőgőkoncert után a második versenyszámban a vadászkürtökön is megmutathatják tudásukat a résztvevők, ezt azonban már a zsűritagok is láthatják – tájékoztatott Turós László. A programban kettő kötelező és egy szabadon választott dallamot kell előadni. A hangszerhasználaton kívül azonban a ruházat és az elegáns előadásmód is számít az elbírálásnál. A versenyek első három helyezettje bemutatót tart az augusztus 24-ei Vadásznapon Kozármislenyben.

Azt nem tudni, mi lesz, ha az erdőből esetleg előbukkanó szarvasbikák a vadászokat kezdik el utánozni.

SOMLAI A.

Ima a hazáért

Szent István napján, kedden este 6 órakor *Pavlekovics Ferenc* püspöki helynök mutatja be az ünnepi szentmisét a pécsi székesegyházban. Elhangzik *Bóka András* református esperes és *Varsányi Ferenc* evangélikus lelkész fohásza. Az ünnepi megemlékezést *Kellermayer Miklós* egyetemi tanár tartja. A programban közreműködik a Bazilika Bárdos Kórusa *dr. Pécsi Rita* vezényletével, *Kovács István* (basszus), *Gyöngyösi István* (orgona). Műsorvezető *Dobos László.* ■

Nagyharang és toronyóra

Harangot szentelnek és toronyórát augusztus 20-án Töttösön. Az eseményre 250 egykori töttösit várnak haza, húszat Németországból.

A szentmisét Pavlekovics Ferenc püspöki helynök mutatja be fél 11-kor, közreműködik a bárgörcsönydoboka-lippói énekkar és a lippói fúvószenekar. A nagyharang és toronyóra szentelésére fél 12-kor kerül sor.

Volt már nagyharangja a falunak – 1878-ból, ezt 1944-ben elvitték. Az újat Gombos Miklós őrbattyáni műhelyében öntötték. Vasárnap hozzák. 325 kilós, hangolása h. Szívmelegítően fog együtt hangzani a 80 kilós g kisharanggal és a 170 kilós d-vel. A harangokat elektronikus program vezérli, akárcsak a vadonatúj toronyórát.

S ha már a falu szívére esett most a hangsúly, nagy összeget fordítottak a templomkörnyék összképének javítására is. A templom díszkivilágítást kapott, kandelábereket, padokat helyeztek el, a gyermekeknek játékokat, rózsákat, díszfákat telepítettek és 1200 négyzetméteren új zöldterületet létesítettek.

Délután 3 órakor kulturális program várja a töttösieket és vendégeiket. ■

Egyházmegyei zarándoknap

Nagyboldogasszony főbúcsú, egyházmegyei zarándoknap lesz szombat-vasárnap Máriagyűdön.

Szombat este 7 órakor búcsúnyitó szentmise, utána gyertyás körmenet a Fájdalmas Szűz szobrához. Szentségimádás. 23 órakor gyertyás keresztút, éjfélkor szentmise a zarándokok elhunyt hozzátartozóiért. Majd virrasztás reggelig.

Vasárnap reggel 8 órakor szentmise, 9-kor a kárásziak miséje. Az ünnepi püspöki nagymisét Mayer Mihály megyés püspök mutatja be 10 órakor a szabadtéri oltárnál. Délután 2 órakor litánia és a kegytárgyak megáldása. ■

Százhúsz éves a bólyi óvoda

Százhúsz éves a bólyi óvoda, az elsők egyike Baranyában. S a bólyiak nem lennének bólyiak, ha ezt a község fejlődésében meghatározó intézményt ne tisztelnék meg kiadvánnyal, kiállításokkal, kulturális programmal a jubileumán – mégpedig pontosan az óvodát egykor vezető Vincés nővérek érkezésének napján.

Montenuovo Vilmos herceg felesége Batthyány Julianna grófnő (1827-1871) végrendeletében úgy intézkedett, hogy fia, Alfréd nagykorúsága elérésekor telepítse le Bólyban a Páli Szent Vincéről elnevezett Irgalmas Nővéreket. A herceg teljesítette édesanyja kívánságát – *„az uradalom szegény sorsú gyermekei részére óvodát, a lányok számára pedig egy munkaiskolát hozott létre."* 1882. augusztus 19-én érkeztek meg a nővérek. A herceg nekik ajándékozta a kastély melletti épületet zárda gyanánt. Itt létesült az óvoda is kápolnával, két óvodahelyiséggel és fásított játszótérrel.



A bólyi Irgalmas Nővérek

Három nővér foglalkozott a kisdedekkel – német nyelven. A nővéreknek is, a gyermekeknek is ez volt az anyanyelvük. A századfordulón Bóly még tiszta német község. A 20-as években született mai dédik elbeszélése szerint ők a magyar nyelvet az óvodában tanulták meg az akkor már magyar illetve magyarul is beszélő nővérektől.

Az 1930-as évek elején új óvodai szárny készült, a most is meglévő és azonos funkciót betöltő hátsó épület.

1948. június 16-án államosították a felekezeti iskolákat – Bóly ünnepi szentmisén búcsúzott el a nővérektől. Státuszuk megszűnt, de továbbra is dolgoztak. 1950. június 10-én azonban ávósok összepakolták és Kiskunfélegyházára szállították őket. Két hónap múlva mehettek, ki, hová tudott. A Bólyban születettek közül többen hazajöttek: Hirmann Mária Orsolya, Elm Paula Júlia, Ulrich Katalin, Dlusztus Eugénia Berta és Rath Rafaella.

Az óvodai munka – a sokk ellenére – magas szintű maradt az államosítás után is, ami a stabil nevelői testületnek köszönhető. Több óvónőnek ez az első és utolsó munkahelye. Mindig jó hírük volt a nemzetiségi óvodák között.

1979-ben jelentős fejlődés történt: hat csoportszobát, nevelői és vezetői szobát létesítettek a hozzákapcsolódó járulékos helyiségekkel, központi fűtéssel, szennyvízelvezető rendszerrel, modern konyhával. Büszkeségük most is a kert, a szabadtéri játékok színtere, a fürdőmedence. A foglalkoztatótermek tágasak, esztétikusak, a dekoráció ízléses és sokszínű, a helyiségeket gyermekrajzok díszítik. Azt mondta egy osztrák szakember: „Ennek az óvodának hangulata van."

És szellemisége.

Szellemisége, amely a nővérek 68 évi működésére épülve még ma is fémjelzi „a bólyiak életét, gondolkodásmódját és formálja a fejlődés irányát" – ahogy ezt Hárs József polgármester megfogalmazta.

Bóly ünnepel.

Hétfőn 10 órakor a Batthyány-Montenuovo mauzóleumban lesz a szentmise, utána megkoszorúzzák a család sírjait. Délután 5 órakor az óvodában emléktáblát avatnak, emlékplaketteket nyújtanak át. A gyermekek előadják műsorukat. Bemutatják a frissen megjelent kiadványt óvodájuk történetéről (Schneiderné Földes Magdolna munkája), majd beszentelik a Lourdes-i Szűzanya egykori szobrát a grottában, és megnyílik az óvodatörténeti kiállítás.

Kedden a szentmise után 11 órakor a Kolpingházban emlékkiállítás nyílik a nővérek bólyi munkásságáról. Történetüket L...osné dr. Imre Mária írja meg. ■

Kápolnaszentelés Hetvehelyen

Újjáépítették a kápolnát Hetvehelyen, kint a határban, a Kánba vezető út mentén. Szombaton, augusztus 17-én szenteli *Mayer Mihály* megyés püspök.

A régi-régi kápolnát és az előtte álló keresztet egy kombájn ledöntötte, tüzet raktak benne, szét-hordták. Most újjáépítették. A keresztet *Schäffer Károly* vajszlói mester munkája. Új Szent Antal-szobrot is kapott a kápolna.

Az ünnepség szombaton 8 órakor térzenével kezdődik a templom téren. 10 órakor püspöki nagymise. A templomból a kápolnához vezet a körmenet. Szentelése után még egy program vár a hetvehelyiekre és a hazalátogató elszármazottakra: 13 órakor felavatják az újonnan létesített tavat.

120 vendéggel, egykori hetvehelyiekkel számolnak. S ott lesz a svájci testvérközség 15 fős küldöttsége is. ■



A megújult kis kápolna a hétvégétől újra látogatható

Mi mindnyájan...

A nyolcvanas évek egyik nyarának utolsó heteit családommal együtt egy bajorországi Kolping-üdülőben töltöttem.

Arrafelé is kevés a pap, a közeli városka templomában csak hébe-hóba volt mise, de a kifüggesztett istentiszteleti rendben feltüntették a szomszédos települések templomaiban tartott szentmisék időpontját is.

Egyik este – pontosan emlékszem, hogy augusztus 18-a volt és hétköznap – gyalogosan vágtam neki az Alpok lenyűgözően szép tájain átkanyargó erdei útnak, hogy a 7-8 kilométernyire fekvő kis hegyi tanyán részt vegyek a szentmisén. Az út csodálatos volt, nem tévedtem el és épp időre oda is értem. A mindössze 8-10 házból álló kis erdei település apró románkori kápolnájának harangja kedvesen csilingelt, a tanya lakói bajor népviseletben igyekeztek a misére. Különösnek találtam, hogy senki sem csodálkozott rajtam, az erdőből előbukkanó idegenen. Barátságos „Grüss Gott!"-tal köszöntöttek, és a templomba érve a „Gotteslob" című énekes imakönyv egy eléggé megkopott példányát is a kezembe nyomták.

Ami ezután következett, az életem legszebb emlékei között tartom számon. Egy fiatal pap misézett. Mise kezdetén a szertartás szokásos szavaival üdvözölte a híveket, majd így folytatta: „Kedves testvérek! Az egyház ma ünnepli Szent Istvánnak, a magyarok első királyának ünnepét. Imádkozzunk a mai napon magyar testvéreinkért. Kérjük a Jóistent, adjon nekik erőt, kitartást, hogy a kommunista elnyomás közepette is meg tudják őrizni magyarságukat, és azt a krisztusi hitet, amelyre nagy királyuk, Szent István vezette el őket!"



Dobos László

Elállt a szívverésem. A Bajor Alpok eldugott kis tanyájának lakói, olyan emberek, akik minden bizonnyal sohasem jártak még Magyarországon, akik nem is sejtik, hogy a közéjük toppant idegen éppen magyar, az én hazámért, értünk, értem imádkoznak! Számtalanszor hallottam én már az Egyház, a titokzatos Krisztus-test egyetemes voltáról, de most érzékletesen meg is tapasztalhattam. Elemi erővel hatoltak belém Pál apostol sokszor idézett szavai: „Mi mindnyájan egy test vagyunk, mert mindnyájan egy kenyérből részesültünk."

Szerencsére hátul álltam, így senki nem látta, hogy kicsordultak a könnyeim.

Dobos László

Holnap hazalátogat a pápa

A szentatya augusztus 16-án, *pénteken* délután negyed 5-kor indul el Róma Fiumicinói repülőteréről, és kétórás út után negyed 7-kor érkezik meg Krakkó-Balice nemzetközi repülőtérére, ahol az ünnepélyes fogadáson beszédet mond.

Szombaton háromnegyed 10-kor érkezik meg a Krakkó közeli Lagicwnikben épült Isteni Irgalom szentélyébe, ahol ünnepélyes szentmise keretében szenteli fel a templomot, amely őrzi Szent Faustina Kowalska földi maradványait. Délután 6 órakor a krakkói érseki palotában találkozik a lengyel államfővel, miniszterelnökkel, a helyi polgári vezetőkkel.

Vasárnap reggel negyed 10-kor érkezik meg a krakkói Blonie parkba, ahol szentmisét mutat be, majd elimádkozza az Úrangyalát.

A szertartás után a lengyel és a külföldről érkezett püspökökkel ebédel a krakkói érseki palotában. Délután 6 órakor magánlátogatást tesz a Wawel székesegyházban, majd a krakkói Rakowice temetőben felkeresi szülei sírját.

Hétfőn a Zedryzdowska Kálváriára megy, ahol fél 11-es kezdettel szentmisét mutat be abból az alkalomból, hogy a Jézus szenvedéséről és a Fájdalmas Szűzanyáról elnevezett szentélyt 400 évvel ezelőtt szentelték fel.

Egy órakor a ferences közösséggel, a vendégpüspökökkel ebédel a kálvária kolostorának ebédlőjében. Délután 5 órakor helikopteren hagyja el a helységet, és Krakkó Balice repülőterén búcsúzik el szülőföldjétől fél 6-kor.

A lengyel hatóságok – négy és fél millió zarándok részvételével számolnak a pápa augusztus 16–19. közötti látogatása során. Csupán a krakkói hatalmas Blonie parkban tartandó szentmisén két és fél millió hívő érkezését várják. Főként e nagy érdeklődés, továbbá a terrorizmus fenyegette nemzetközi helyzet indokolja a tervezett rendkívüli készültséget, amellyel az állami és egyházi szervezők a pápa útjának biztonságát és méltóságát garantálni kívánják. A hatalmas tömeg biztonságáról 18 ezer rendőr és 16 ezer tűzoltó gondoskodik. Munkájukat 10 ezer egyházi önkéntes és 10 ezer máltai karitászsegítőtárs támogatja. ■

EMLÉKEZTETŐ

MAYER MIHÁLY pécsi megyés püspök mondja az ünnepi szentbeszédet Szent István napján Budapesten, a Bazilikában. A szentmiséről, a körmenetről a tv-közvetítés 17 órakor kezdődik.

AUGUSZTUS 16-ÁN, pénteken Miklósi András és a Corelli trió koncertje lesz este fél 8-kor a székesegyházban. 23-án, pénteken ugyancsak este fél 8-kor Koloss István (orgona) és Koloss Krisztina (cselló) hangversenyére kerül sor a Ferences templomban.

A PÉCSSZABOLCSI templomban augusztus 16-án este 6 órakor Tóka Szabolcs székesfehérvári orgonaművész vezeti a zenés áhítatot.

MAGYAR NYELVŰ szentmisével kezdődik a máriakéméndiek találkozója 18-án, vasárnap 8 órakor a Kegytemplomban. Fél 10-kor német nyelvű szentmise lesz. Fél 11-kor térzenével köszöntik a vendégeket a művelődési háznál. Délután 3 órakor kulturális program a szederkényiekkel, kozármislenyiekkel és zengővárkonyiakkal.

PIHENŐ-JÁTSZÓPARKOT létesített a Máltai Szeretetszolgálat a Csilla Gondviselés Háza előtti zöld területen (Pécs-Meszes, Apaffy u. 101.). Szatyor Győző oda álmodott világa megvalósult. A játszóteret 16-án, pénteken 14 órakor avatják.

A BELVÁROSI templomban a pécsi antantszerb megszállás áldozatainak és üldözötteinek lelki üdvéért ajánlják fel a szentmisét augusztus 20-án, kedden este 6 órakor.

KISGERESDEN kezdődnek augusztus 20-án a geresdlaki nyári napok. Délután 3 órakor megnyitják a kisgeresdi jellegzetességeket bemutató tájházat. A szabadtéri magyar-német nyelvű szentmise 4 órakor kezdődik. Énekel a geresdlaki vegyeskar. Ezt 5 órakor kulturális műsor követi.

NYOLC OSZTÁLY kezdi a tanévet Pécsett, az Árpád-házi Szent Margit Általános és Zeneiskolában. Ez két új tanteremmel is jár. Egy osztálytermet a Bad Neustadt-i Caritas (Bajorország) rendez be. A padok, székek, csúsztatható táblák a héten megérkeztek.

KAPOCS. A héten két alkalommal jelentkezik a Pécsi Rádió ökumenikus műsora. Vasárnap reggel a hírek után visszatekint a műsor a cserkúti Szent Lőrinc Gondozóotthonban tartott búcsúra és Varsányi Ferenc evangélikus lelkész gondolatai hallhatók, augusztus 20-án pedig a nemzeti ünneppel kapcsolatos gondolatait mondja el Mayer Mihály megyés püspök. A műsorban a Pius templomban negyven éve kántor Éliás Tibor Mária-énekei hangzanak el. *(a)*

LELKÉSZHÁZASPÁR érkezett Siófokról Pécsre, a Dischka Győző utcai evangélikus gyülekezethez. Baranyay Csaba és felesége, Baranyayné Rohn Erzsébet ebben a hónapban kezdték meg lelkészi szolgálatukat, beiktatásukra szeptemberben kerül majd sor. *(a)*

KÖZÖS ÜNNEPET tart immáron évek óta Szent István napján Kistótfaluban a település a reformátusokkal. Ez alkalommal augusztus 20-án 10 órakor lesz hálaadás és úrvacsoraosztással egybekötött istentisztelet, melyen Bóka András esperes szolgál. *(a)*

A HAJLÉKTALANOK kertvárosi konyhájának ellátására az arnsbergi Caritas 550 eurót, a csányoszrói karitász cukrot, étolajat, lisztet, rizst és pénzt küldött.

ERDÉLYI testvérmegyébe utaznak a nagyenyediek meghívására a baranyai református egyházmegye papjai és a Sztáray Mihály Általános Iskola delegációja a jövő héten. *(a)*

ELKÖSZÖN a siklósi gyülekezettől és híveitől augusztus 18-án, vasárnap Szappanos Zoltán lelkész, akit a továbbiakban az alsónémedi gyülekezet választott lelkészének. *(a)*

SZENTEK ÉS BOLDOGOK. Pedro de Betancour és Juan Diego szentté avatásával 463-ra emelkedett azoknak a száma, akiket II. János Pál pápa a szentek közé iktatott. Közülük 400-an vértanúk, 63-an pedig hitvallók, akiket a pápa 46 szertartás során avatott szentté. Az augusztus elsejei szertartással 1295-re nőtt azoknak a száma, akiket II. János Pál pápa a boldogok sorába iktatott. 1027 vértanúról és 268 hitvallóról van szó, akiket 134 szertartás során avatott boldoggá. ■

Áradás

A múlt hét végén tetőzött borsodi árvízben hét épület dőlt össze, harmincegy vált életveszélyessé, és csaknem kétszáz embert kellett kiköltöztetni az otthonából. A dolgok mostani állása szerint a százmillió forintot is meghaladja a fizikai pusztítás mértéke – és akkor nem beszéltünk még a lelkekben megbújt didergésről.

Amíg az ottani megyei közgyűlés, egyben a védelmi bizottság elnöke nem beszélt másról, mint a védekezés költségeinek megoszlásáról és arról, hogy állami segítséget kérnek azoknak, akiknek nem volt biztosításuk – mert az, ugyebár, gyógyír minden bajra... –, addig az ökumenikus szeretetszolgálat emberei a helyszínen már gyorssegélyeket osztottak, portáról portára mérték föl a károkat, biztos pontokként a zűrzavarban.

Nem tudom, feltűnt-e már valakinek, hogy ilyen esetekben mindig ők az elsők. **BALOGH Z.**

Öt polgármesterjelölt Pécsett

Van, aki a régióbeli vezető szerep megtartásának fontosságát hangsúlyozza, más a helyi gondok orvoslására helyezi a fő hangsúlyt. Abban valamennyi polgármesterjelölt egyetért, hogy végre kell hajtani a hosszú távra ható fejlesztéseket a közlekedés, az egyéb infrastruktúra területén. Hangsúlyozták azt is, hogy bőven van mit tenni az oktatásban és az egészségügyben is, és egyáltalán nem elhanyagolható Pécs kulturális szerepének további erősítése sem.

Dr. Toller László (MSZP)

A város jelenlegi polgármestere a tennivalók sorából elsőként a teljes – az oktatás, az egészségügy és a kultúra területét érintő – intézményi rekonstrukció megkezdését emeli ki. Fontos szerepet szán a távfűtés-korszerűsítés befejezésének, a közlekedésfejlesztésnek – amibe a város belső út- és járdahálózatának rekonstrukciója, a 6-os gyorsforgalmi út pécsi szakaszának, illetve a 6-os városhatártól kezdődő kiépítésének megkezdése ugyanúgy beletartozik, mint a buszrekonstrukciós program folytatása.

Toller László kitért arra is, hogy szükség van a városi és megyei egészségügyi ellátó rendszer felülvizsgálatára és korszerűsítésére, folytatni kell a lakásépítéseket, a külterületek felzárkóztatását, s nem csupán meg kell kezdeni, de mihamarabb be is kell fejezni az ISPA-programot. Megemlítette a Magasházat és a Nádort: valós esély van mindkettő közeli felújítására.

A polgármester külön hangsúlyozta a megszerzett kulturális pozíciók erősítését, úgy látja, lehetőség van arra, hogy Pécs az ország kulturális fővárosa legyen.

Dr. Ternák Gábor (Fidesz, MDF)

A Fidesz és az MDF párton kívüli jelöltje, a megyei kórház osztályvezető főorvosa egyszer már kilépett a politika színpadára: 1990-94 között Szekszárdon az MDF színeiben volt egyéni országgyűlési képviselő. A tolnai kitérő előtt és után Pécsett élő *Ternák Gábor* elmondta, két héttel ezelőtt keresték meg a felkéréssel, ami hétfőn vált hivatalossá. Úgy véli, miután kevésbé ismert a pécsi közéletben, nem számít feltétlen esélyesnek, azonban, mint mondta, „minden versenyző győzni akar, ha pályára lép". Szerinte a város polgármesterének nem pártkatonának kell lennie, hanem olyan vezetőnek, aki a napi politikai érdekeken felülemelkedve dolgozik. Legfontosabb feladatának Pécs régióbeli vezető szerepének helyreállítását tartja: „amíg az ürgékkel bajlódtunk, Kaposvárnak épül a reptere, vagy: olyan focicsapatba öltünk milliókat, amelynek már nincs hova kiesnie" – támasztotta alá példákkal is helyzetértékelését.

Ternák Gábor szerint a régió első városa cím a stratégiai beruházások megvalósítása után lehet majd ismét Pécsé.

Bretter Zoltán (SZDSZ)

Bretter Zoltán filozófus, a PTE tanára, az SZDSZ pécsi szervezetének elnöke a legfontosabb teendőnek azt tartja, hogy a város fejlődési ütemét felgyorsítsa, különösen az oktatás, az informatika, a kultúra, a környezetvédelem területén, de legalább ilyen lényeges kérdés az uniós integrációt illetően a regionális felkészülésben az elsők közé kerülni. Véleménye szerint Pécs fejlesztését az eddigieknél sokkal nagyobb dinamikával kell folytatni, hogy a város kikerüljön a stagnáló állapotból. Konkrét célokat is megfogalmazott: a kultúra területén vissza kell állítani azt a gyakorlatot, amelyet a két világháború között igen sikeresen alkalmazott a város, jelentős letelepedési támogatással itt kell tartani a művészeket. Az informatika segítségével az önkormányzati szolgáltatások minden változatát elérhetővé kell tenni a lakosság számára, a városfejlesztés, környezetvédelem tekintetében pedig a területek rendezése a fő feladat, például az állomás környékének rendbetétele. A szabaddemokrata polgármesterjelölt a koalíciós elképzeléseikről kifejtette, a helyzet adott, hiszen az MSZP-vel a városban négy közös jelöltet is indítanak.

Dr. Deák Péter (MIÉP)

Jelmondata az „ Együtt egy élhető Pécsért", programjának egyik sarkalatos pontja pedig a törvényben előírt kötelező önkormányzati feladatok teljesítése. Úgy véli, a költségvetésben vissza kell szorítani az indokolatlan költekezést, másrészt fel kell gyorsítani az eddig késedelmet szenvedett fejlesztéseket. Az egészséges ivóvízhez, a csatornázottsághoz, a jó úthoz és a járdához mindenkinek joga van, és ezeknek az igényeknek meg kell felelni. Tűrhetetlen, hogy egyes városrészekben luxusberuházások valósulnak meg, másutt pedig tengelytörés fenyeget az úton, mondja. Álláspontja szerint megálljt kell parancsolni a gombamód szaporodó bevásárlóközpontoknak, ezzel párhuzamosan több zöldterületre van szüksége a városnak.

Deák Péter maximálisan egyetért a 6-os út és a repülőtér fejlesztésével, de fontosnak tartja egy Pécs–Budapest gyorsvasúti program megvalósítását is. A polgármesterjelölt kitűnő kezdeményezésnek ítéli a diákok ingyenes városi közlekedését, a kedvezmények körét bizonyos mértékben az étkeztetésükre, illetve a tanévkezdésre is kiterjesztené.

Deák Péter úgy nyilatkozott, hogy egy szélesebb polgári összefogás is felsorakozik mögé.

Kerényi János (Civil Koalíció)

A város jelenlegi alpolgármestere a Pécsi Civil Koalíció jelöltjeként indul a megmérettetésen. Mint említette, nem véletlen, hogy a koalíció jelvénye a városért való munkára utaló lapát. Kerényi János kihangsúlyozta: ez a lapát nem balkezes és nem jobbkezes – két kézzel kell fogni. Ezért pártállásra való tekintettel minden olyan embert szövetségesének hív, aki ezért a városért tenni akar. Ha polgármester lesz, arra fog törekedni, hogy a legteljesebb konszenzus jegyében dolgozzanak a város képviselői, s az egyik alpolgármester mindenképpen szocialista párti, a másik pedig fideszes legyen.

Célja az, hogy a következő ciklusban a világörökség városa a címhez méltóan a térség legdinamikusabban fejlődő települése legyen, környezetével együtt. Ehhez nemcsak a megyeszékhely megközelítését javító úthálózat fejlesztésére lesz szükség, hanem a város belső útjainak rendbetételére is. Külön figyelmet kíván szentelni annak, hogy folytatódjon az intenzív ipartelepítés, a szociális bérlakás-építési program, s hogy olyan, régóta feszítő feladatok is megoldódjanak mint például a Magasház avagy a Nádor rendbetétele.

B. Z.–K. F.–M. B.–M. B. E.



JUBILÁLÓ TÁNCHÁZ. Idén már a tizedik szabadtéri táncházat rendezték meg tegnap este Pécsett, a Színház téren. A házigazda ezúttal a Tanac táncegyüttes volt Szávai József vezetésével, valamint az őket kísérő Vizin zenekar. A rendezvényen ezúttal is száznál többen ropták a gyors ritmusú délszláv táncokat. FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Ismét színesebb Vajszlói Napok

Négy nap, huszonnégy program; a ma kezdődő, immár hagyományos Vajszlói Napokra több ezer nézőt várnak a szervezők.

A sorozatot *dr. Kékes Ferencnek*, a megyei közgyűlés elnökének ma délutáni kiállítás-megnyitója indítja útjára. A Kodolányi János Általános Iskola és Szakképző épülete tizennégy alkalmi tárlatnak ad otthont. Egyebek között bemutatkozik képeivel a Sellyei Alkotótábor, láthatók horvát népviseletek, szőttesek, használati eszközök, csontfaragások, gyufabútorok és -képek, fakompozíciók, babaruhák, vadászati relikviák, és megtekinthető a Vajszlói Nyugdíjas Klub gyűjteménye is. Előzetesen is érdekesnek ígérkezik az ormánsági oktatást, illetve a mérés történelmét érintő kiállítás.

A kulturális programok sorában – időrendben haladva – helyet kapott a Retina 2002. Nemzetközi Film és Videó Művészeti Fesztivál is: a vajszlói rendezvényen pénteken tíztől fél egyig – ebben az időpontban nyílik *Pálfy Cézár* fotókiállítása is –, illetve délután kettőtől lesznek a vetítések.

A szombat ugyan zömében a sporté, de este héttől a horvát est ígér kulturális és kulináris élményt a horvátországi testvérközség, Moslovina táncosainak és szakácsainak részvételével. Tánc vasárnap is lesz: a gólyalábasok délután hatkor induló felvonulását a Mecsek Táncegyüttes menettánca kíséri, e rövid program után ők külön műsorral szolgálnak.

B. Z.

Mediterrán hangulatban

A Mediterrán Hangulatok Fesztiválja tavaly olyannyira hangulatosra sikerült, hogy idén négyszer több a vendégváró jelentkező. A Széchenyi téren augusztus 18-20. között szó szerint ott lesz minden, mi szemnek, szájnak és fülnek ingere.

– Ez a találkozó nem a nagy színpadi bulikról szól, hanem a közönség kapja a főszerepet, a tucatnyi kitelepülő vendéglő kis kerthelyiségeibe, valamint a borozókban üldögélők közé megy el a muzsika, a zenés, táncos produkció élvezhető hangerővel – jellemezte a hétvégi fesztivál várható hangulatát *Orcsik Ferenc*, a főszervező Pécsi Ipari Vásár Kft. ügyvezető igazgatója. Az igazi attrakciókat a gasztronómia művészei, szakácsok és borászok mutatják majd be.

Vasárnap rögtön egy szakácspárbajjal indul a program Pécsi Nagy Fakanál Díjért, és az ínycsiklandó ételeket, a mediterrán különlegességeket este felszolgálják a vendégeknek. Természetesen borverseny is lesz a Mediterrán Hangulatok Bora címért, és a dínomdánom során elmaradhatatlan a zene: a pécsi Inter Magyar együttes nap mint nap egyedi folkmuzsikát rögtönöz, míg egy gitáros szájharmonikás, valamint egy tangóharmonikás is fel-feltűnik itt-ott. A rendezvény sajátossága, hogy nem lesz nagyszínpad, s bár jönnek neves táncegyüttesek, de a sorok között, a szabad téren lépnek fel. Az első nap mediterrán szieszt ája idején, kora délután az Esa-Osun nigériai néptáncegyüttes ad műsort, hétfőn egy lett folklórtársaság, a Seniela szórakoztatja a publikumot, hétfőn pedig *Stenczer Béla* közreműködésével pécsi táncosok járják körül a teret István, a király című táncjátékukkal.


Orcsik Ferenc

Orcsik Ferenc úgy fogalmaz, bebizonyítják, hogy a mediterrán életérzés nem kötődik a tengerhez, ízek, illatok, hangok, látvány és mozgás harmóniájáról van szó. A történelmi belvárost hintóval lehet körbeutazni, s minden éjfélkor eltrombitálják a szilenciumot a dzsámi előtt. Újdonság, hogy a városháza esténként díszkivilágítást kap, s nincs záróra, hajnalig, néhány helyen pedig nonstop tartanak nyitva a vendéglők. Fúvós térzene, gyermek bábszínház, magyar tájegységek zenéje a Bartina együttestől, mediterrán koszorúavatás, és még számtalan program vár a közönségre, felsorolhatatlan a lista.

Az máris látszik, hogy a fesztivál iránt fokozott az érdeklődés. A kézműves standok száma a négyszeresére nőtt a tavalyihoz képest, de a minőségre külön ügyeltek, csak olyan árusok kaptak helyet, akiknek a portékái egy mediterrán búcsú hangulatához illeszkednek. Mindenesetre jelzésértékű, hogy Baranya és az ország minden pontjáról érkeznek bőráruk, fajátékok, gyertyaöntők, szőttesek.

Ezek után nincs más hátra, végig kell kóstolni a teljes kínálatot, ételből, italból és programokból egyaránt.

MÉSZÁROS B. E.

Országos hálózattal rendelkező kereskedelmi bank keres **lakossági régióba**

FIÓKVEZETŐT (Mohács városba)

A feladata:
– kapcsolattartás a bank lakossági ügyfélkörével
– ügyfélkör bővítés
– ügyfelek igényeinek felmérése
– ügyfélkiszolgálás minőségének biztosítása
– a banki üzletpolitika fiókszintű megvalósítása
– a fiók eredményes működtetése

Elvárásaink a pályázókkal szemben:
– gazdasági jellegű, felsőfokú iskolai végzettség
– legalább két éves banki/pénzintézeti szakmai és vezetői gyakorlat
– lakossági üzletág szakmai ismeretek
– szövegszerkesztő és táblázatkezelő program felhasználói szintű ismerete (Word, Excel)
– B kategóriás gépjármű vezetőengedély

Az ideális jelölt jellemzői:
– jó kapcsolatteremtő, kommunikációs és tárgyalási készség
– kiváló szervező és irányító képesség
– üzleti érzék és gondolkodás
– kezdeményező készség, önállóság
– értékesítés és eredmény orientáltság
– ügyfélközpontú szemléletmód
– minőség orientáltság
– csapatteremtő készség
– dinamizmus, határozottság

Az angol vagy más, a térségben hasznosítható idegen nyelv ismerete előnyt jelent.

A szakmai önéletrajzokat a hirdetés megjelenésétől számított 1 héten belül **„Lakossági fiókigazgató"** jeligére kérjük az alábbi címre beküldeni:
7603 Pécs, Pf. 260

"290259"

MECSEKÉRC KÖRNYEZETVÉDELMI RT.

A Pécsi Bányásztörténeti Alapítvány, valamint a Mecseki Ércbányászati Vállalat jogutódja, a MECSEKÉRC Rt.

2002. évi Bányásznap rendezvénysorozata keretében a volt uránbányászok tiszteletére

EMLÉKKŐ ÉS EMLÉKTÁBLA

avatást tart 2002. augusztus 30-án 11 óra 30 perckor.

Helyszín:
A MECSEKÉRC Rt. székháza előtti terület
(Pécs, Esztergár Lajos u.19.)

Szeretettel várunk minden kedves érdeklődőt.

Pécsi Bányásztörténeti Alapítvány — **MECSEKRÉC Rt.**

"290439"

Elhozzuk Önnek a száguldó cirkuszt!



Mobil - Mercedes-Benz Forma-1 roadshow!

• Augusztus 16-án, 17-én a pécsi Mercedes-Benz márkakereskedésben egy igazi Forma-1-es versenyautó, Mercedes-Benz személyautók, Mobil motorolajok, játékok és értékes nyeremények várnak Önre.

Mercedes-Benz
Az autógyártás jövője.

Mobil 1

AUTOCENTER RT. Pécs, Koksz u. 125.
Tel.: 72/539 538, fax: 72/539 540

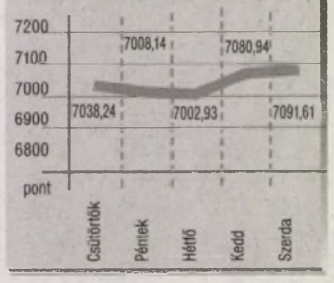
RÉSZVÉNYÁRFOLYAMOK

(2002. augusztus 14.)

Borsodchem	4 950 Ft	⇩
Egis	11 900 Ft	○
Matáv	765 Ft	⇩
Mol	4 880 Ft	⇧
OTP	2 035 Ft	⇧
Richter	12 400 Ft	⇩
TVK	3 835Ft	⇩
Zalakerámia	1 300 Ft	○

BUX: 7091,61
+0,15% eltérés
az előző záróértékhez képest

BUX INDEX VIII. 8–14-IG



AZ MNB HIVATALOS DEVIZAÁRFOLYAMAI

(1 egységre, forintban)

Angol font	382,24
Cseh korona	7,84
Euró	245,24
Japán jen (100)	211,98
Lengyel zloty	59,67
Svájci frank	167,91
Szlovák korona	5,54
USA-dollár	248,34

Időarányosan

Az OTP Bank Rt. első féléves eredményei szinte megegyeznek az éves terv időarányos részével. Az év végére 54 milliárd forint körüli adózás előtti eredményt várnak a banktól, 35 százalék fölötti hitelállomány-növekedéssel. Az összesített mérlegfőösszeg reálértékének 1-2 százalékos növekedését tartalmazza az éves terv. A bank jó teljesítményével, részben a magyar tőkepiaci szereplők elmúlt féléves kedvezőtlen helyzetével magyarázta azt, hogy a részvényesek között 45 százalékról 78 százalékra nőtt a külföldi intézményi befektetők aránya, miközben 25,5 százalékról 7,6 százalékra csökkent a belföldi intézményi, illetve 18,7 százalékról 3,3 százalékra a belföldi magánszemélyek aránya. ■

Ajánlás a kereskedőknek

Az Országos Kereskedelmi Szövetség (OKSZ) azt ajánlja a kereskedőknek, hogy üzleteiket a közelgő ünnep előtt a kialakult szokásoknak megfelelően tartsák nyitva, ám a nyitva tartásról és annak változásairól tájékoztassák a vásárlókat. A javaslat szerint az élelmiszerüzletek, piacok, iparcikküzletek és áruházak, valamint bevásárlóközpontok, hipermarketek augusztus 17-én, szombaton a szokásos szombati nyitva tartás szerint legyenek nyitva. Augusztus 18-án az élelmiszerüzletek, piacok, iparcikküzletek és áruházak a vasárnap nyitva tartó boltok kivételével maradjanak zárva. A bevásárlóközpontok és hipermarketek pedig a szokásos nyitva tartásuk alapján működjenek. Hétfőn egyes üzletek szombati nyitva tartás szerint fogadják e vevőket, más boltok viszont maradjanak zárva. A bevásárlóközpontok és hipermarketek pedig szokásos nyitvatartási rendjük alapján fogadják a vásárlókat. Kedden, azaz augusztus 20-án az ajánlás szerint általában az üzletek maradjanak zárva, kivéve az ünnepnapokon is nyitva tartó boltokat, például benzinkutakat, virág- és édességboltokat, továbbá a kiemelt térségek boltjait és vendéglátóhelyeit. ■

Jó a külkereskedelmi mérleg

Külkereskedelmünk első félévi eredményei meglepően jók voltak, a folyamatok fenntartása azonban kormányzati lépéseket igényel – jelentette be Major István, a külgazdaságért felelős helyettes államtitkár.

BUDAPEST

Az első félévben a magyar export 1,3 milliárd euróval, azaz 7,8 százalékkal bővült, miközben az import csak 824 millió euróval, 4,4 százalékkal emelkedett, így külkereskedelmi forgalmunk – 1,4 milliárd eurós – hiánya majd félmilliárddal kevesebb volt, mint tavaly ugyanilyenkor. Külkereskedelmünk eredményei a vártnál jobbak, régiónkban csak Csehország növelte kivitelét hasonló mértékben. Magyarország versenyképessége Kelet-Közép-Európában az első, világviszonylatban pedig a 27. helyen áll – közölte Major István helyettes államtitkár.

A kelet-közép-európai régióba irányuló magyar export érezhetően visszaesett, miközben a fejlődő országok felé nagyobb, a fejlett államokba pedig szerényebb mértékben nőtt a kivitelünk. Németországi exportunk 490 millió euróval nőtt, ami főképp videojátékok kiviteléből adódott. De mivel a megrendelő Kínába telepítette a termék gyártását, e növekményre a jövőben nem számíthatunk. Svédországi exportunk a nemrég megindult mobiltelefon-kivitel révén 689 millió euróval bővült, ami hatszoros növekedést jelent. Az Egyesült Államokba irányuló kivitelünk csökkent, ugyanakkor ausztrál exportunk hétszeresére (12 millióról 96 millió euróra) nőtt. A kelet-közép-európai régión belül horvátországi exportunk 35 százalékkal emelkedett, romániai kivitelünk ugyanakkor több mint 10 százalékkal visszaesett a csökkenő élelmiszerexport miatt.

A magyar kivitel 93 százalékát az ipari termékek alkotják és az exporttöbblet túlnyomó részét, 1 milliárd 248 millió eurót is e termékek adták. Az elmúlt félévben növekedett a gépkocsik, a háztartási gépek, a gyógyszerek, egyes élelmiszerek behozatala, valamint a beruházási célú eszközök, és újrafeldolgozást szolgáló anyagok importja.

A kedvező adatok ellenére az első hathavi külkereskedelmi forgalom bővülési üteme az időszak vége felé mérséklődött: a növekedés az első negyedévi 8,5 százalékkal szemben májusban csak 5,1 százalékot tett ki és júniusra is hasonló végleges adatok várhatók. Ezért a Külügyminisztérium szeptember elején egyeztetni kíván a gazdasági tárcákkal az exportképesség további javításának, illetve a külföldi tőkebefektetés-ösztönzésnek lehetséges lépéseiről, és konzultációkat tervez a külkereskedelemben érintett cégekkel, illetve azok szövetségével is – jelentette be a helyettes államtitkár.

A tőkebefektetések növekménye nem volt látványos: az első hat hónapban 403 millió euró működő tőkét fektettek be Magyarországra külföldiek és 82 millió eurót helyeztek ki a magyar vállalkozások, így a hazai befektetések nettó értéke 321 millió euró.

DÓCZY

Apad a Széchenyi-terv

A Gazdasági és Közlekedési Minisztérium frissen elkészült összegzése szerint idén is roppant népszerűek voltak a Széchenyi-terv forrásteremtő pályázatai. Az első félévben majd 12 ezer pályázat érkezett be a tárcához, áprilisig több mint 1500 nyertes számára mintegy 17,5 milliárdos támogatást hagytak jóvá.

BUDAPEST

A legtöbb, mintegy ötezer pályázatot az energiatakarékosságot elősegítő program keretében adták be. Népszerű volt idén a vállalkozások megerősítését célzó alprogram, amelynek keretében négyezret meghaladó pályamunka érkezett be. Ezeknél lényegesen kevesebb, de még mindig nagy számú (1000) igény mutatkozott a turizmus területén, míg a regionális gazdaságfejlesztési célokat támogató alprogram keretében beadott pályázatok száma alig haladta meg a százat.

A legtöbb pályázatot eredményező két csoport alapvetően meghatározta a forrásigények jellemző nagyságát is. Az idei pályázatok több mint felénél 1 millió forint alatt maradt a kért támogatás nagysága, és megfigyelhető, hogy a forrásigény növekedésével csökkent a pályázatok száma. Az elemzés szerint az idén megítélt támogatások mintegy egyötödét kapta a főváros és agglomerációja. Mindezt tekintetbe véve a jóváhagyott támogatásokból 9,68 milliárd forinttal részesedett a nyugati régió, 4,2 milliárddal a keleti, míg 3,62 milliárddal a központi térség.

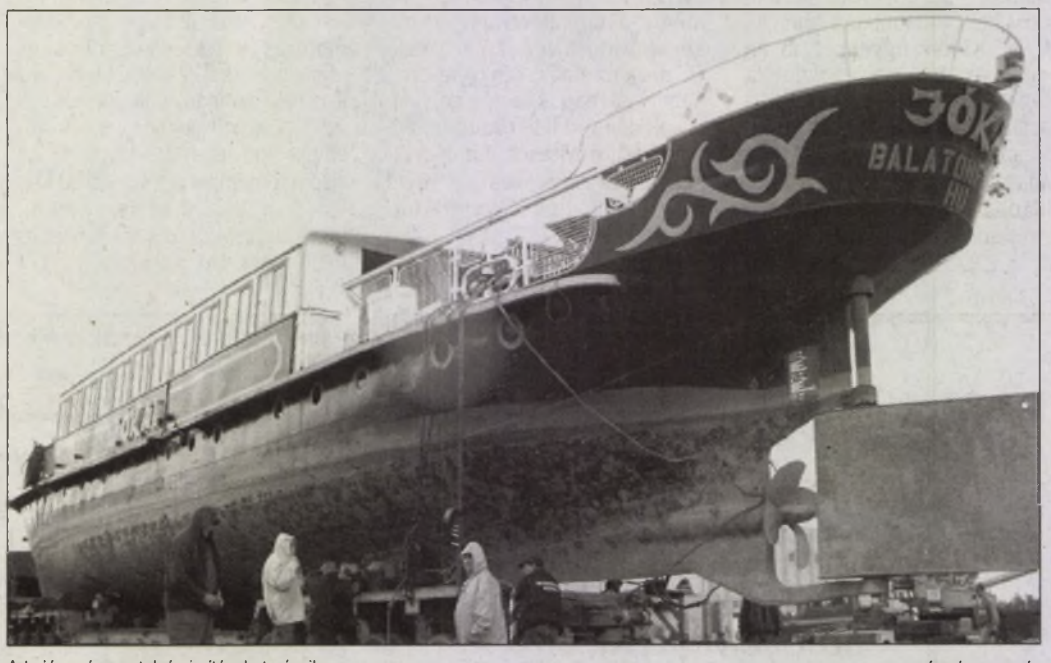
A gazdasági kormányzat augusztus elejétől több ponton módosította a Széchenyi-terv pályázatait. A döntés értelmében jó néhány igénylési cím megszűnt, egy másik kategóriában pedig a biztosítható keretek erejéig elbírálás után kifizetik a feltételeknek megfelelt, augusztus 2-ig beérkezett pályázatok megítélt támogatásait.

Ilyen módon a források kimerítése miatt nem lehet már pályázni egyebek között kereskedelmi szálláshelyek bővítésére, mikro- és kisvállalkozások technikai korszerűsítését célzó gépbeszerzésekre, a környezetvédelmi célzatú technológiaváltásra, ipari parkok fejlesztésére, logisztikai beruházások, illetve regionális jelentőségű repülőterek beruházásainak támogatására. Mintegy 13 kategóriában, köztük a telephely-változtatásban, versenyképes beruházásokban, regionális klaszterek létrehozásában, lakossági energiamegtakarításban, közvilágítás, távhőszolgáltatás korszerűsítésében ugyancsak nem fogadnak be új kérelmeket.

Továbbra is megvan viszont az uniós csatlakozást elősegítő törekvések, a háziorvosi praxisok megvásárlását célzó, mikrohitelkamatot támogató, kis- és középvállalkozások fejlesztését segítő kamattámogatást előmozdító pályázatok lehetősége.

KASZÁS ENDRE

Hazatért a Jókai



A hajón már az utolsó simításokat végzik FOTÓ: GÁTI KORNÉL

Augusztus 20-án teszi meg első útját a Balatonon a felújított Jókai gőzös. Egy vállalkozó négy évvel ezelőtt vásárolta meg a kiszuperált, jövőre kilencvenéves, mutatós utasszállító hajót Tiszalökön, s azóta várt arra, hogy a tóra szállíthassa.

SIÓFOK

– Kitört a szerb háború, lebombázták az újvidéki hidakat, s a hatóságok sokáig nem adtak rá engedélyt, hogy a vízbe került hidak mellett elhajózzunk – mondta *Vanyolai Sándor.* – Mire a szükséges papírokat beszereztük, a természet szólt közbe. Előbb a Tisza magas vízállása miatt nem tudtunk elindulni – nem fért volna el a hajó a felnyitott pontonhíd alatt –, majd néhány hét múlva lezárták a Sió-zsilipet Siófoknál (ekkor 2000 tavaszát írtuk), s azóta nem is nyitották ki. Abban reménykedtünk, hogy majd csak elég eső, vagy ha az égiek nem, majd a földi illetékesek a segítségünkre sietnek. Hiába. Végül a Jókait Mohácsnál tettük át a Dunára, Dunaújvárosban emeltük trélerre. Siófokra tehát már közúton érkezett.

A vízügy siófoki telepén hozzákezdtek a Jókai megtisztításához, festéséhez, s a még szükséges apróbb munkákat a Mahart sólyaterén végzik el. Vanyolai Sándor azt szeretné, ha augusztus 20-án kifuthatna Füredről.

FÓNAI IMRE

Nyereséges vállalatok

BUDAPEST

Több nagy magyarországi cég közzétette félévi mérlegét. Többségük nyereséggel zárta az első hat hónapot.

A Mol Rt. 39,6 milliárd forint mérleg szerinti nyereséget ért el az első félévben, szemben az egy évvel korábbi 4,7 milliárd forintos veszteséggel. A második negyedévben elért 29,4 milliárd forintos nyereséget a javuló iparági környezettel és az erősödő forinttal magyarázzák. Az összes működési költség 6 százalékkal 544,4 milliárd forintra mérséklődött. Az átlagnál nagyobb mértékben, 10 százalékkal csökkentek az anyagjellegű ráfordítások, amelyek együttesen 430,4 milliárd forintot tettek ki.

A Matáv Rt. az idei év első felében 52,602 milliárd forint adózás előtti eredményt ért el, ami 4,7 százalékkal kisebb az egy évvel korábbi 55,184 milliárd forintnál. A konszolidált, nem auditált, nemzetközi számviteli elvek (IAS) alapján készült gyorsjelentés szerint a társaság az első félévben a tavalyi 263,315 milliárd forintnál 9,2 százalékkal nagyobb, összesen 287,489 milliárd forint árbevételt ért el. A társaság adózott eredménye 9,7 százalékkal csökkent a bázishoz képest, s június végén 43,493 milliárd forint volt, ami megfelel az elemzői várakozásoknak.

A Fotex-csoport 332,85 millió forint adózott eredményt ért el 2002 első felében, ez csaknem fele az előző év azonos időszakában realizált 612,47 millió forintnak. Az értékesítési árbevétel 25,08 milliárd forint lett az első félévben, ami 4,76 százalékos mérséklődés. ■

GSM-információ mától Szentlőrincen

A Pannon GSM az ötezernél nagyobb lélekszámú településeken is bekapcsolta adókörzeti információ (cellainfo) szolgáltatását

A Pannon GSM előfizetői az elmúlt hónapokban megszokhatták, hogy – amennyiben a telefonjuk menüjében található „adókörzet információt" beállítják – a készülék képernyőjén megjelenik a település neve, ahol éppen tartózkodnak. Ezidáig a szolgáltatás csak a nagyvárosokban volt elérhető, mától azonban az ötezernél nagyobb települések is bekapcsolódtak a rendszerbe. Ez Baranya megyében Szentlőrincet érinti.

Az adókörzet információ szolgáltatását mára szinte az egész országban ismerik a Pannon GSM előfizetői: a hálózati lefedettséget jelző operátornév vagy logo mellett megjelenik annak a településnek a neve is, ahol az előfizető tartózkodik. Ezt a lehetőséget közvetlenül a készülék menüjében lehet ki-, illetve bekapcsolni, a pluszinformációért pedig nem kell külön díjat fizetni.

2002. augusztus 14-től a szolgáltatás immár az egész ország területén, az ötezernél nagyobb lélekszámú településeken, 19 megye 118 településén is, elérhető.

A cellainfo gyakorlati haszna abban áll leginkább, hogy az esetlegesen eltévedt utazók egyetlen pillantással megtudhatják, éppen merre járnak. Ez fokozottan igaz a hazánkban barangoló, az országot kevéssé ismerő külföldi turistákra vagy a természetjárókra. A szolgáltatás ugyan nem helyettesíti a térképet vagy iránytűt, de támpontot nyújthat a tájékozódáshoz.

Suba János, a Pannon GSM sajtószóvivője elmondta, hogy a cég ezt a szolgáltatását a fokozott érdeklődés ellenére sem tervezi kereskedelmi céllal értékesíteni, azaz a 12 karakternyi felületet pl. helyi rádiók, vagy akár helyi vonzáskörzettel rendelkező bevásárlóközpontok számára reklámhordozóként bérbeadni. A cellainfót a helységnév kijelzésétől eltérő céllal csak speciális eseményeken használják, ilyenek például az egyetemeken és főiskolákon megrendezett Bee gólyabálok.

További információ: Kulcsár Emőke (06-20-9305-229), Kotsis Tímea (06-20-9306-765). ■

Szeretne üzleti kommunikációs szolgáltatásokat értékesítő viszonteladó partnere lenni egy sikeres vállalatnak, amely a magyar távközlési piac egyik meghatározó szereplője?

Amennyiben igen, és vállalkozása telekommunikációban és/vagy informatikában tevékenykedik, várjuk jelentkezését az alábbi telefonszámon:

VTH Indirekt értékesítési igazgatóság

Tel: 06/1 236 1547

Vivendi Telecom Hungary

SZABADFOGÁS
Dunántúli Napló

Sport
Az FTC itthon, az ÚTE idegenben lép ma pályára az UEFA-kupában. *15. oldal*

Sport
Egyszerre többen is távozni akarnak a Komlói Bányász sakkcsapatától. *16. oldal*

Sport
Nyert a PMFC és a Szentlőrinc is a Magyar Kupában. *16. oldal*

Élet & Stílus

Övön aluli kínos kérdések

A legfrissebb hazai felmérések szerint bajban vannak a férfiak az ágyban, ahol a legáltalánosabb probléma a merevedési zavar, amely a magyar férfiak 10 százalékát, mintegy 400 ezer embert érint komolyabban. Igazi népbetegségről van szó: a 40-49 évesek egyharmada, az 50-59 évesek fele, a 60 év felettieknek pedig több mint háromnegyede érintett.

A fokozottan érintettek mellett a férfiak további 18 százaléka is gyakran tapasztal erekciós zavarokat. Így a merevedési zavar összesen több mint egymillió férfi és ugyanennyi nő problémája.

Az ELTE Pszichológiai Intézete és a Marketing Centrum által végzett felmérés legfrissebb adatai szerint az érintettek többsége szívesen fordulna orvoshoz vagy más szakemberhez, de ténylegesen csak nagyon kevesen teszik meg ezt a lépést. Az érintettek döntő többsége egyedül marad problémájával, hiszen ritkán keres külső segítséget. Sokan 10-15 évvel hamarabb feladják és lemondanak a szexről, pedig az egészséges szexuális élet a párok közti kommunikációnak is szerves része, hozzátartozik a harmonikus és bensőséges párkapcsolathoz. A titok és a megoldás nélkül maradt probléma az egész párkapcsolatot is válságba sodorhatja.

A legnyitottabbnak azok mutatkoztak, akik enyhe merevedési zavart jeleztek, a legkevésbé nyitottnak viszont azok, akik súlyosat. Az igazán súlyos zavarral küzdőknél alig van különbség az elvi nyitottság és a gyakorlat között. Ez megint csak azt jelzi, hogy a súlyos merevedési zavarral küszködők hajlamosak feladni.

A férfiak negyede használna gyógyszert merevedési zavarai kezelésére, s további 33 százalékuk is megfontolná a gyógyszeres kezelést. A merevedési zavar gyógyszeres kezelésére is az enyhe merevedési zavart jelzők mutatkoztak a legnyitottabbnak, és a súlyosabb zavart jelzők a legkevésbé nyitottnak.

Ez idáig azonban csak a válaszadó férfiak 1 százaléka szedett gyógyszert merevedési zavar kezelésére. ■

Szégyenlős szenvedés

- A merevedési zavarban szenvedő férfiak többsége elvileg nyitott a külső segítségek igénybevételét illetően, ám a döntő lépést eddig csak 9 százalékuk merte megtenni.
- Háziorvostól vagy urológustól az érintetteknek csak 3 százaléka kért segítséget.
- A súlyos merevedési problémákkal küzdők 50 százaléka csak nagyon ritkán, egyharmada pedig soha nem beszél bajáról partnerével.

Félkézzel is elintézik

A nők ügyesebbek a férfiaknál és magasabb fokú társadalmi hozzáértéssel rendelkeznek. Erre a megállapításra jutott a müncheni Ludwig Maximilian Egyetem kutatói által Dennis Nowak professzor irányításával elvégzett felmérés.

A kutatók kimutatták többek közt, hogy a nők testsúlyának 36 százalékát teszi ki az izomzat, míg a férfiaknál ez az arány 42 százalék. A női izomerő általában 70 százaléka a férfi izomerőnek. A nők kézügyessége ugyanakkor mintegy tíz százalékkal nagyobb, mint a férfiaké. Ujjaik ügyességét tekintve a nők hat százalékkal múlják felül a férfiakat, s ez az arány nem változik, akár a jobb, akár a bal kéz ujjairól legyen is szó. „Szó szerint értendő, hogy a nő bal kézzel intézi el ugyanazt, amit a férfi jobbal" – állítja Nowak professzor.

A felmérés azt is megállapította, hogy a nők „fiziológiai alapon" magasabb fokú társadalmi hozzáértéssel rendelkeznek, mint a férfiak. A hivatásos munkát végző nők kétharmada Nowak szerint 11 foglalkozási kategóriában dolgozik, amelyek közül a legfontosabb a szervezési, közigazgatási, hivatali, kereskedelmi és egészségügyi feladatok ellátása. A férfiak és nők rátermettsége között korábban fennállott különbség itt nagymértékben kiegyenlítődik, ennek ellenére a nők aránya üzemvezetői állásokban még mindig nem éri el a négy százalékot sem. Ezért Nowak szerint a nők számára hiányzó előmeneteli lehetőség a legjelentősebb társadalmi tehertételek egyike, amelyet fel kell számolni. ■

Hideg fej, hideg szív

Vannak emberek, akik irtóznak a mély érzelmektől, mivel ezek kibillentik őket egyensúlyukból. Sokan úgy védekeznek, hogy elzárkóznak az érzelmi jelenlétet megkövetelő helyzetektől. Újabban viszont kiderült: a megközelíthetetlenség titka állítólag a fehérjehiány az agyban. A hűvös és nehezen hozzáférhető ember agyából ugyanis hiányoznak bizonyos fehérjemolekulák, amelyek a sejtek közötti kommunikációért felelősek. Az ilyen embereknek gyakran van problémájuk az emlékezőképességükkel is. ■

Oldalszerkesztő:
Hodnik Ildikó Gy.



JÓMADÁR(EMBER). A kétéltűek előnyben voltak azon a nemzetközi (vízi)madárember találkozón, amelyet Angliában rendeztek. Néhányan a biztonság kedvéért békának is beöltöztek, mivel a fő feladat során úgy kellett a tengerbe ugrálni, hogy közben legalább száz métert szálljon is a versenyző. FOTÓ: EPA

SZTÁRPLETYKÁK

MELANIE BAJBAN. Habár Antonio Banderas azt nyilatkozta a napokban, hogy felesége, Melanie Griffith kigyógyult szenvedélybetegségeiből, és már nem fogyaszt drogokat, nyugtatókat, valamint alkoholt, a jelek egész másról árulkodnak. A 43 éves színésznő a múlt héten Argentínába utazott, ahol férje legújabb filmje készül. Melanie a forgatáson váratlanul hangos zokogásban tört ki. Nem tudni, mi váltotta ki rohamát, ám az biztos, hogy Banderas és Griffith kapcsolata 1996-ban kötött házasságuk óta több krízisen ment keresztül. Melanie egy éve kezeléseken is részt vett – úgy tűnik, nem teljes sikerrel.

DÍSZPOLGÁRNŐ. A Románia középső részén található Gorgota település lakosai a falu díszpolgári címét adományozták az ausztrál sztárnak, hálájuk kifejezéseképpen, amiért a Nicole Kidman főszereplésével készülő film forgatásának köszönhetően Gorgota egy időre a nemzetközi figyelem középpontjába kerül. Gorgota lakossága 10 ezer dollárnak megfelelő összeg fejében adta bérbe a községi legelőt az amerikai polgárháború egyik epizódját felelevenítő harci jelenethez, ami jóval nagyobb összeg, mint amennyit a föld megműveléséből nyernének – de jóval kisebb, mint amennyibe a jelenet Amerikában kerülne. ■

Olvasson a világhálón is a nőkről!
Ha női témákra kíváncsi, látogasson el a *www.holgyvilag.hu*, *a www.kiskegyed.hu* vagy a *www.gyongy.hu* internetes oldalakra is

Gyűjtögetni a boldog perceket

Hatalmas siker, óriási öröm csak néha éri az embert. Meg kell hát becsülni minden boldog pillanatot – a kicsiket is. Az öröm pillanatai hamar elszállnak, de ennek nem kell így lennie.

Ha valami jó történik, hosszabbítsa meg a perceket. Beszéljen a boldogságáról, hagyja, hogy mások önnel együtt örüljenek. Egy tudományos vizsgálat szerint, akik mindenben meglelik az örömtelit, a boldogítót, nem annyira idegesek, és pénzügyi helyzetük is kiegyensúlyozottabban alakul.

Ismerje föl azokat az alkalmakat, helyzeteket, amelyek jó érzéssel tölthetik el. Ilyen, ha előre köszön a szomszéd, ha a másik autós udvariasan előreengedi, vagy ha egy morcos reggelen összenevet a párjával. Fedezze fel ezeket a pillanatokat. Úgy is meghosszabbíthatja az örömét, ha előbb kezdi a boldogító pillanatok élvezetét. Amikor valami jó vár önre, megduplázhatja a hatást, amennyiben már reggel (vagy órákkal ez esemény előtt) örülni kezd.

Az emlékezés is segíthet. Az emberek többsége tudja, mi deríti jó kedvre. Keresse elő emlékezetéből azokat a pillanatokat, amikor nagyon boldog volt, próbálja meg fölidézni az előzményeket is. Hallgasson például olyan zenét, amely eszébe juttatja azt a régi nyaralást, vagy olvassa el újból férje (barátja) szerelmes leveleit. A boldogság hamar elmúlhat, ám ha szertartásszerűen beiktatja életébe a boldogító perceket, minden nap szép lesz. A hajnali ölelés, a mosoly a buszsofőrnek, vagy ha felhívunk egy régi barátot – megannyi örömteli pillanat, amelyeknek mindig örülni lehet.

Ha pedig valakinek nehezen megy az öröm, nem kell mást tennie, mint egy percig mosolyogni – még akkor is, ha úgy gondolja, semmi oka rá. Egy a fontos, felfelé görbüljön a szája sarka. Vizsgálatok szerint a művelethez használt izmok nyomást fejtenek ki az alattuk lévő idegekre, s ezek pozitív jelzést küldenek az agyba, ahol a „boldogságközpont" működésbe lép. ■

Coca-Cola Beverages

A Coca-Cola Beverages Magyarország Kft.
PÉCSI DEPÓJÁBA
hosszú távon gondolkodó, megbízható

PIACFEJLESZTÉSI KÉPVISELŐ
munkatársat keres.

A feladat a helyben fogyasztott üdítőitalok piacán új partnerek felkutatása, szerződéskötés, akcióink bevezetése, partnereinkkel való rendszeres kapcsolattartás, a forgalomnövelő eszközök célszerű alkalmazásával az értékesítési volumen növekedésének elősegítése.

Feltételek: olyan érettségizett, lehetőleg kereskedelmi végzettségű, a kereskedelemben és/vagy a vendéglátó-iparban szerzett, 2-3 éves tapasztalattal és legalább 3 éves járművezetési gyakorlattal rendelkező fiatalok jelentkezését várjuk, akik kiváló kommunikációs és kapcsolatteremtő készséggel, lendületes és határozott személyiséggel rendelkeznek.
Felsőfokú végzettség és hasonló pozícióban szerzett gyakorlat a felvételnél előnyt jelent.

Ha szeretne bekerülni egy sikeres világcég csapatába, ahol mozgalmas munka, versenyképes fizetés és folyamatos képzési program várja, akkor pályázatát (szakmai önéletrajz, fénykép) 2002. augusztus 23-áig küldje el címünkre:
7615 Pécs, Csárdakörnyék 8.

A borítékra kérjük, írja rá:
„Piacfejlesztési képviselő"

Gyönyörű környezetben...
Rácz-tanya
Panzió-Étterem
Örfű-Lipóc
T./F.:72/498-459, 702-259
www.racztanya.hu
TRÉNINGEK, KONFERENCIÁK, ESKÜVŐK, RENDEZÉSE 300 FŐIG.
lovaglás, hintózás, fallabda, szauna, íjászat, biliárd, darts, csocsó...

EURONICS
Magyarországon már több, mint 60 üzlettel rendelkező, dinamikusan fejlődő műszaki áruházlánc
pécsi üzletébe keres
ÉRTÉKESÍTŐT, TAKARÍTÓT.
Fényképpel ellátott önéletrajzokat az alábbi címre kérjük: Vöröskő Kft 8200 Veszprém, Pápai u. 36., Aschenbrenner Ildikó nevére, 2002. augusztus 21-ig.

Hangosan hallgatja a televíziót?
Nem érti telefonon a beszédet?
Nem hallja, ha csörög az óra?
- 25 000 ügyfél ellátásának tapasztalata
- TB. által támogatott. és meghatározott árak
- Próbahordási ill. részletfizetési lehetőség
- 8 gyártó cég közel 300 terméke
- Elemek, illesztékek, tisztítószerek
- Nyugdíjasoknak egyedi kedvezmény

Digitális hallókészülék akció
További információ és időpont egyeztetés:
Pécs Bajcsy-Zs.u.9 /Új forrás üzletház/ Tel:06/72/221-119
FÜLÉSZETI RENDELŐ ÉS HALLÓKÉSZÜLÉK SZAKÜZLET
Beltone DANAVOX oticon SIEMENS unitron



A FALU TÖRTÉNELME

A települést okirat először 1346-ban említette Hassagh formában. Idővel Kis- és Nagyhárságy alakult ki, és ezeket a helységeket a XIX. század közepén Somogyhárságy néven egyesítették. Az alapszó értelme, hogy sok erre a hársfa. Népi vélekedés állítja, hogy a falu híres volt a hársvirággal tömött ágyairól, amelyeket eladásra is kínáltak. A török hódoltság idején csekély magyar lakossága maradt, a török kiűzése után pedig pusztává lett. Az első német telepesek 1764 körül jelentek meg. Volt idő, amikor a lélekszámuk megközelítette a 600-at. Számos pusztája valaha kisebb-nagyobb falunak számított, ám napjainkra elnéptelenedtek. Középkori eredetű volt a helytörténészek szerint a Keresztúr, Szent Margit, Kisszentlászló, Nagygerenda, Szörönke, Enyezd, Fűz, Vitorág, valamint Márcadó. A felsorolt faluelődök némelyike már 1200-ban létezhetett és ekkor királyi makkoltató jobbágyok éltek bennük. Ma is használják a köznyelvben a Római út jelölést. Ennek a nyomvonalát egy elítélt betyár mutatta meg és így megmenekült a felakasztástól. Római kori cserepeket lehet felfedezni a szántás után Hoffmann István hostelében. A település történelméről 100 oldalas kéziratot őriznek *Mayer György* elszármazott pedagógustól.

A FALU GAZDÁI. Polgármester főállásban: *Fáth József* (42 éves). Alpolgármester: *Kaiser Tibor* (41) mélyépítő. Képviselők: *Berkics Ferencné* (43) vállalkozó, *Geibl József* (44) kőműves, *Pataki Gábor* (28) gépkocsivezető, *Szili Ferenc* (46) iskolaigazgató. Hivatalsegéd: *Kern Józsefné* (41). *Dr. Heim György* főállásban három község körjegyzője (69). ■

Somogyhárságy munkát teremt

Azon van a községvezetőség, hogy a volt állami gazdasági és a tsz-egység új gazdái minél előbb beindítsák vállalkozásukat. Fontos cél, hogy végre megújuljon a német tulajdonban lévő Festetics-kastély, és vendégházként üzemeljen. Ha ezek megvalósulnak, akkor a csaknem 80 állástalan személy végre munkalehetőséghez juthat. Emellett sorra szépülnek az idegenforgalmi látványosságok.

A jelenlegi polgármester, *Fáth József* két esztendeje áll a község élén. Nyilatkozatában nem győzte hangsúlyozni a váratlanul elhunyt elődje, *Vangyia István* érdemeit.

Megszépült például a Szent Vendel és a Nepomuki Szent János köztéri szobor, melyek mellett festett és faragott játékokkal kiegészített játszóteret alakítottak ki. Az intézményeket és az utcákat jelölő táblákat raktak ki, kihelyeztek öt pihenőpadot vendégcsalogató céllal, hisz a határban országos jelentőségű turistautak vezetnek. Három család pedig a közeljövőben vendégszobát akar nyitni. Nem titkolt cél, hogy a turista gyalogutak közelében is a község nevezetességeit ismertető oszlopokat állítsanak fel. A múlt szép eredményének tekintik, hogy egy helyen működik az orvosi rendelő és a védőnői szolgálat *dr. Lukács Enikő* és *Bankóné Papp Ágnes* irányításával. Megépült egy sportöltöző, valamint egy kis futballpálya. Az elkövetkező évek legfontosabb feladatának számít, hogy a két volt mezőgazdasági egység és a Festetics-kastély hazai és külföldi megvásárlói végre vállalkozzanak. Szeretnének a Dél-zselici Települések Társulásának pályázatain még több pénzhez jutni, hogy Szentlászló irányában Riticsig összekötőút épülhessen. A belterületen pedig szilárd burkolattal látják el az utakat, újabb járdaszakasz és csapadékvíz-elvezető épül. Befejezik a kultúrház és a kishárságyi óvoda, az országosan is védett Festetics-mauzóleum felújítását. Tatarozzák majd az iskolát, elkészül a teleház, a pinceklub és a falumúzeum. Ha sikerül, akkor a hollandiai Ambachttal testvérkapcsolatot hoznak létre. ■



Fáth József polgármester



Megállt az elvándorlás

A németek 1930-ban 587-en, míg 1970-ben 270-en voltak. A német kitelepítés után felvidéki, alföldi, horvátországi, Békés és Somogy megyei magyarok érkeztek. A tsz-szervezéskor 20 család - köztük lukafai is - költözött el Kaposvárra, ahol az Erdősoron ma is egy utcarészben élnek. Jelenleg csak néhányan vallják magukat nemzetiségi lakosnak, mégis kisebbségi önkormányzatot alapítanak. A cigányok száma 60, képviseletet nem szerveznek. A népességszám napjainkban 529. Megszűnt az elvándorlás. ■



MUTATÓS A JÁTSZÓTÉR A SZOBROK TÁRSASÁGÁBAN. A szomszédos áfész-boltot pedig úgy újították fel, hogy a fafaragások zöld színét is használták az épület lefestésénél. A játékok faanyagát *Varga Ernő* vállalkozó adta, a faragómester *Gaál József* volt, aki egy mini játszórészt is kialakított a főutca végében. A szobrok, köztük a Szent Vendelt ábrázoló két köztéri alkotás is, védettséget kapnak majd. ■

Egyesület a fejlődésért

A faluszépítés és fejlesztés, valamint a kulturális élet fellendítésének ügyében a legaktívabb civil közösségnek a Somogyhárságy Fejlődéséért Egyesület számít. A csaknem 30 fős csoport *Gáyerné Lutz Bernadett* elnökletével játszóteret hozott létre, amelynek az állagára és rendjére is felügyelnek a tagok. A civil szerveződés az ún. Parasztolimpia lebonyolítását is végzi. Lelkes lokálpatriótái létrehozták az immár országos hírű rendezvény területét, kemencét építettek ott, egy présházban pedig állandó helytörténeti bemutatót rendeztek be. A szüreti felvonulás és bál sikeréért is ez a csoport felel. Egy másik polgári közéleti bázisnak a sportegyesület tekinthető, amelynek elnöke *Bálint János*, menedzsere és agitátora viszont *Pataki János*. A szervezésnek is köszönhetően a futballcsapat szép eredményeket ér el a megye II. Czibulka-csoportjában. A maguk módján példás közösségi sportéletet élnek a sakkozók, a pingpongozók, valamint a biliárdozók is, bár az utóbbi időszakban jeles versenysikereket nem értek el. ■



A TEMPLOM HOMLOKZATI FALÁN sorakoznak a világháborús emléktáblák. Keresztek után lépcsősor vezet a főajtóig. A sekrestyés *Jéger Józsefné*. A temetőben megújul a védett Festetics-mauzóleum, amelyben berendezik *Lutz László* helytörténész állandó falutörténeti fotótárlatát. A sírkertben nyugszik *Kovács Antal* híres néptanító és *Kapoli Antal* fafaragó. Az utóbbi emlékét egy mellszobra idézi majd. Ritkaságnak számít az 1790-ben eltemetett *Lauber Ulgeno* helyi apát sírkeresztje. ■

Vonz a táj is

Magas dombokon, mély és széles völgyekben, tavaktól és erdőktől ölelve terül el a település. A jó és tiszta levegő köszönhető annak, hogy a határ 40 százalékát erdő fedi. A kellemes levegő hatását fokozza a három nevelő-, illetve horgásztó 65 hektáros felülete és az a tény is, hogy a vízminőség kifogástalan. A haltenyésztő és pecás helyek gazdája a Zrínyi Horgászegyesület. A felszín erős tagoltságára jellemző, hogy Nagyhárságy völgyben bújik meg, míg Kishárságy fennsíkon nyúlik el. Vonzerőt jelent *Kapoli Antal* híres népművész fafaragó kultusza. Ő itt alkotott az egyik tanyán és a helyi temetőben nyugszik. ■

Vállalkozók a közért

Mind többen vállalkoznak enyhítve ezzel a munkanélküliség gondját. Jó páran közülük segítik a falu közösségi és kulturális életét. Sokat tesznek például az immár hagyományos Parasztolimpia sikeréért. Négy gazda, köztük *Dobor János* és *Mezei Ferenc* több mint 100 hektáron művelnek földet. *Beck József* tejcsarnokot működtet, kombájnnal rendelkezik. Híres *Wekkeli Antal* tehenészete, *Kerekes István* juhászata. *Hoffmann István* 100 nyulat tenyészt. *Gergő József*, *Kertész Pál* és *Takács István* méhcsaládokat tart. *Őze István* erdőápolással, *Kálóczi Zsolt* fakitermeléssel, *Varga Ernő* fa- és gabonakereskedéssel foglalkozik. Utóbbi fűrészüzemet is vezet. *Geibl József* és *Pergő József* építési vállalkozóként, míg *Berkics Ferenc* bádogosként dolgozik. Legkevesebb nyolcvanan rendelkeznek szőlőültetvénnyel a Rózsa-hegyen, valamint a Pince-soron. Az utóbbi helyet országjáró turisták is felkeresik. *Eszter György* és *Paizs Gábor* italboltot, míg *Eke László* presszót vezet. ■

Könyvtár és lap

A könyvtár a lakosságot is kiszolgálja . Vezető: *Lutz László*. Nemrég *J. van Ebbenhorst Tengbergen* holland lakó 100 ezer forint értékű adománnyal gazdagította az állományt. A helyi lapban cikket közölnek *Pataki János*, *dr. Lukács Enikő*, *Mészely József* is. A községi tévécsatornán bemutatják *Lutz Éva* videós eseménytudósításait is. ■

Takaros népi porták

Számos népi építészeti ihletettségű porta található. Nem véletlen, hogy 20 külföldi, főként holland család telepedett le. Róluk köztudott, hogy a megvásárolt épületeket a néprajzi értéküknek megfelelően újítják fel. Ha meg újat építenek, akkor is a paraszti építészeti stílust követik. Így született például egy mai családi ház *Hideg István* szentlászlói építész közreműködésével. Mutatósak a gazdasági egységek, igényesen alakították ki őket. A legtöbb telek hosszú, majd 250 méteres, a szélessége pedig megközelíti a 40 métert. Érdekesség, hogy a téglafelületet pirosra, vagy rozsdaszínűre festik. Érdemes megtekinteni a *Dobor*-, a *Beck*-, a *Hoffmann*- és a *Fáth-telket*. A régi tulajdonosok, így a *Csikós*, a *Schwartz* vagy a *Máyer família* ősi tagjai szép építészeti remeket hagytak maguk után. Az egyik udvaron magán világháborús emlékművet emeltek a keleti fronton megsebesült, majd az uripinci kórházban elhunyt *Kárpáti Kaizer Antal* honvéd emlékére. ■



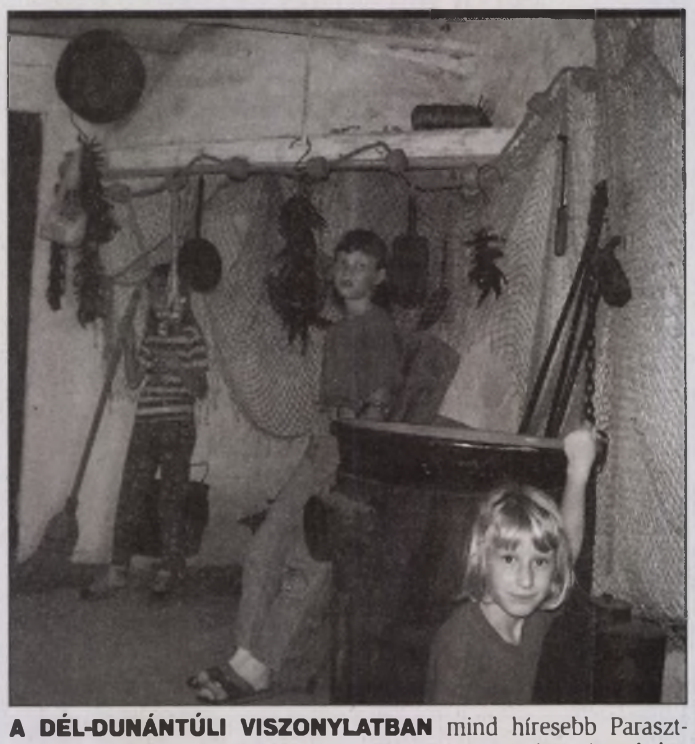
MEGÚJUL A KULTÚRHÁZ, így a színpad is, a volt alagsori részben pinceklubot hoznak létre. Az idősek klubhelyisége is szebb lesz. Közösségüket *Salgó Jánosné* vezeti, aki a rászorulóknak naponta kiméri az ételt. Egyre több lakodalmat tartanak, már környékbeli párok is jönnek. A szakácsnők, így *Heisz Józsefné*, *Mezei Ferencné* és *Szili Ferencné* gánicával, langanival is kirukkolnak. *Kocsis Istvánné* saját kemencéjében kuglófot és kenyeret süt. ■

Elődök és jelképek

A községháza főbejáratát kőcímer ékesíti. A jelkép megalkotója, *dr. Heim György* az ősök és a mostani közösségek alkotóerejét is kifejezi a motívumokkal. A szarvas az erdők bőségét, a búzakalász a mezőgazdaság termékenységét is szimbolizálja. A három ház arra utal, hogy valaha Nagyhárságy, Kishárságy és Antalfalu önállóak voltak. Régi magyar családok például: *Cseke*, *Erősi*, *Gaál*, *Horvát* és *Kiss*. Telepes német famíliák lehettek többek között: *Bayer*, *Disztl*, *Fáth*, *Holczhauser*, *Hubert*, *Jéger*, *Kaiser (Kaizer)*, *Kern*. A férfiak közül a legkorosabb az 1921-ben született *Pataki Ferenc*. A legidősebb hölgy az 1913-as születésű *Czimmermann Józsefné*. ■

somogyharsagy.dunantulinaplo.hu

Az oldal ***a somogyhárságyi önkormányzat és a Baranya Megyei Közgyűlés*** támogatásával készült.
Összeállította:
Csuti János



A DÉL-DUNÁNTÚLI VISZONYLATBAN mind híresebb Parasztolimpia helyszíne már ötezer négyzetméteres. Van itt színpad, kemence, néprajzi állandó kiállítás és nagy fagyökerekből formázott trónszék, amelyet régi malomkövek öveznek. A mostani rendezvényen egy évre pünkösdi királynak választották *Leitner Jánost*. Idén 110 versenyző indult, kétezresre rúgott a vendégsereg. Fát hasogattak, bekötött szemmel talicskát toltak, szalmabálákat is gurítottak. ■

A Magyarországon megjelenő napi- és hetilapok széles választékával várjuk a Berek u. 6. szám alatt! Tel.: 412-565

HOZZÁNK ÉRDEMES BETÉRNI!

Kínálatunk: – kétoldalú dekorfüggönyök
– gyermekmintás vásznak
– bútorszövetek nagy választékban (minta utáni értékesítése)

Folyamatosan bővülő árukészlettel várjuk kedves vásárlóinkat!

ÚJ OTTHON LAKÁSTEXTIL

Colonia Passage Üzletház, Pécs, Citrom u. 2–6. I. em.



Agroker Kft.

Borászati Szaküzlet
Pécsett

- Rover-Liverani bor és cefreszivattyúk
- Esseco-Erbslöh borászati segédanyagok
- Carlson-Strassburger-Begerow szűrőlapok
- Johnson Diversey tisztító- és fertőtlenítőszerek
- szüretelőkádak, műa. hordók
- kézi dugózók, palackmosók

Üvegballonok 20% kedvezménnyel!

Pécs Megyeri út 64.
Tel/fax: 72/324-444, 326-255/20

Nyitva: Hétfő-Péntek: 7.45-15.45
Szombat: 7.45-11.45

MEGNYITOTTUNK!

SZEZONVÉGI VÉGKIÁRUSÍTÁS

augusztus 9-étől PÁN UNO CIPŐDISZKONT

A PÉCS PLAZÁBAN

TEL.: 72/413-637

A MECSEKÉRC Rt. pályázatot ír ki

a Kajdács-, Zsid-patak és az ÉDÜ-csatorna kármentesítési munkáira és vízfolyás jókarba-helyezésére (mederkotrás) az ajánlati dokumentáció szerint.

Az ajánlati dokumentáció átvehető 2002. augusztus 21-étől 2002. augusztus 27-éig munkanapokon 9.00 és 13.00 óra között a

MECSEKÉRC Rt.-nél
(7633 Pécs, Esztergár L. u. 19. fszt. 4.
Tel.: 72/535-247)

Az ajánlati dokumentáció ára: 40 000 Ft + áfa.
A **MECSEKÉRC Rt.** terepbejárást tart 2002. augusztus 27-én, 10 órakor.
Találkozási hely: 7633 Pécs, Esztergár L. u. 19. porta.
Érvényes pályázatadás feltétele a bejáráson való részvétel.
Ajánlatkérő a bejáráshoz közlekedési eszközt nem biztosít!
Az ajánlatot zárt, **„Vízfolyások kármentesítése B041/2002”** jeligével ellátott borítékban kell beadni.
A **MECSEKÉRC Rt.** részéről kapcsolattartó személy:
Vágó Zoltán
(Tel.: 72/564-828)
Az ajánlatok beérkezésének helye és ideje:
MECSEKÉRC Rt.
7633 Pécs, Esztergár L. u. 19, fszt. 4-es iroda,
2002. szeptember 2., 10.00 óra.
Az eredményről a pályázók írásban kapnak értesítést.

290469

Mezőgazdasági Kft.
Dél-Nyugat Magyarországon
2100 ha terület
haszonélvezeti jogával, gazdasági épületekkel és gépekkel
ELADÓ
Pályázati anyag 2002. szeptember 2. napjától 100 000 Ft + áfa összegért megvásárolható.
Érdeklődni az alábbi telefonszámokon lehet munkanapokon 8–17 óráig:
06-72/211-629, 06-72/211-740

290154

VÁRJUK TISZTELT ÜGYFELEINKET
a **Hunyadi út 11. sz.**
alatti hirdetésfelvevő irodánkban.
× hírlapárusítás
× hirdetésfelvétel
× előfizetés
Dunántúli Napló
Tel.: 505-073
NYITVA TARTÁS: H-P 7.30-16.30

Hegesztéstechnikai szaküzlet
AKCIÓ!
Pécs, Építők útja 12/A.
Tel.: 72/285-135, 20/464-7533

CO_2 hegesztőgépek aug. 31-éig 5% árengedménnyel!

220 V 160A	135 600 Ft	CO_2 m kábel	200-as 13 100 Ft
380 V 240A	166 060 Ft		250-es 16 100 Ft
380 V 300A	193 890 Ft		
380 V 400A	273 470 Ft		

Italfil CO_2 huzalok garanciásan I. o. minőségben

15 kg-os	0,6 mm	550 Ft/kg	5 kg-os 0,6 mm	593 Ft/kg
	0,8 mm	348 Ft/kg	0,8 mm	531 Ft/kg
	1,0 mm	296 Ft/kg		
	1,2 mm	279 Ft/kg		

Az árak az áfát tartalmazzák!

A MECSEKÉRC Rt. pályázatot ír ki

a Kajdács-, Zsid-, Bicsérd-, Sás-patakokon vízhozammérő-szelvények kialakítása az ajánlati dokumentáció szerint.

Az ajánlati dokumentáció átvehető 2002. augusztus 16-ától 2002. augusztus 26-áig munkanapokon 9.00 és 13.00 óra között a

MECSEKÉRC Rt.-nél
(7633 Pécs, Esztergár L. u. 19. fszt. 4.
Tel.: 72/535-247).

Az ajánlati dokumentáció ára: 10 000 Ft + áfa.
A **MECSEKÉRC Rt.** terepbejárást tart 2002. augusztus 26-án, 10 órakor.
Találkozási hely: 7633 Pécs, Esztergár L. u. 19. porta.
Érvényes pályázatadás feltétele a bejáráson való részvétel.
Ajánlatkérő a bejáráshoz közlekedési eszközt nem biztosít!
Az ajánlatot zárt, **„Vízhozammérő műtárgy B040/2002”** jeligével ellátott borítékban kell beadni.
A **MECSEKÉRC Rt.** részéről kapcsolattartó személy:
Szreda Géza
(Tel: 72/564-715)
Az ajánlatok beérkezésének helye és ideje:
MECSEKÉRC Rt.
7633 Pécs, Esztergár L. u. 19, fszt. 4-es iroda,
2002. augusztus 29., 11.00 óra.
Az eredményről a pályázók írásban kapnak értesítést.

290469

Márkakereskedőink: Lánycsók, SUZUKI VARGA 57-es út mellett Tel.: 69-364-494 • **Pécs**, INTEGRALE KFT. Siklósi út 52. Tel.: 72-332-486 SZABOLCS KFT. Komlói u. 79. Tel.: 72-240-393 • **Siklós**, KK AUTŐCENTRUM KFT. Gyüdi u. 18/b. Tel.: 72-579-179

Ha a Dunántúli Naplóban feladott apróhirdetésében irányárat is megjelöl, úgy hirdetését ingyen megjelentetjük a Tempóban is!

LAKÁS

A Rókus u.-ban 2 szobás, 6. em.-i, erkélyes, telefonos, járólapos lakás eladó. Ár: 6,5 M Ft. Tel.: 20/361-2688, 72/322-547 •290217•

Babits M. u-ban 6 éves, 80 nm-es, fszt.-i, igényes lakás + garázs eladó. Tel.: 30/997-9656 •288458•

☎ Bánki D. u.-ban 2,5 szobás, tetőtéri lakás egyedi gázfűtéssel, alacsony rezsivel, extrákkal eladó. Tel.: 20/463-9642 •253889•

Eladó 100 nm körüli, jó állapotú belvárosi lakást, ill. tégla garzont, 1,5–2 szobás lakásokat keresünk készpénzes ügyfeleink részére.
Regisztráció díjmentes.
Ing. Iroda: 72/479-661, 70/2125-683

Egyetemhez közeli lakás eladó. Tel.: 70/248-0957 •290160•

Épülő 2 szobás lakás Uránvárosban eladó. I. ár: 8 M Ft. Tel.: 70/316-2003 •288430•

Garzon a Málomi úton eladó. Tel.: 72/457-266 •288405•

Hajnóczy utcában 29 nm-es, 1 szobás, konyhás, tégla-gázos, III. em-i lakás eladó. I. ár: 5 M Ft. Tel.: 20/994-9311, 20/397-3687 •288434•

Kertváros, Siklósi úti, IV/2. em.-i, 2 szobás, erkélyes, fűtésmérős, szigetelt panellakás garázzsal (villanyóra, padlástér) eladó. Csere is érdekel. I. ár: 8 M Ft. Érd.: 30/474-8636 •290183•

Kertvárosi, 71 nm-es, fszt.-i lakás azonnal beköltözhetően eladó 6,2 M Ft. Tel.: 30/259-1798 •282191•

Lakást vennék. Tel.: 06/70/318-4000 •290163•

Munkácsy M. u-ban 110 nm-es, gázos, galériás, klímás lakás eladó. Tel.: 20/3655-423 •290150•

Pécs-kertvárosi, zöldövezeti, IV/IV. emeleti, 52 nm-es, erkélyes, jó állapotú panellakás eladó.
72/479-661, 70/2125-683

Panorámás lakás (140 nm) + garázs Makárhegyen, Szurdok-dűlői társasházban eladó. I. ár: 28 M Ft. Érd.: 06-209-2266-44 •288472•

Pécsett a belvárosban a Lánc utcai rendelőintézetnél (Farkas I. u. 4.) igényesen felépített, 5 lakásos társasházban lakások és garázsok még leköthetők, azonnal beköltözhetően. Érd.: a helyszínen 7-18 h. •258621•

Pécsett, POTE-tól 5 percre, jó állapotban lévő 1,5 szobás, vízórás, redőnyös lakás eladó. Tel.: 20/578-3840 •287221•

Pécs-kertvárosi, 1,5 szobás panellakás eladó. I. ár: 4,7 M Ft. Tel.: 06/20/9868-416 •290102•

Pécs-Szigeti városrészben, egyetemhez, centrumhoz közel 2 szobás, II. em-i lakás eladó. I. ár: 6,5 M Ft. Tel.: 06-20/9743-828 •287526•

Pécs, Mezőszél u.-i (egyetem közeli) 47 nm-es, X/X. emeleti, külön 2 szobás panellakás eladó.
I. ár: 5,4 M Ft.
Ing. Iroda: 72/479-661, 70/2125-683

Pécs-Uránváros központjában, extrán felújított, tégla, 2 szoba étkezős lakás eladó vagy ráfizetéssel pécsi kis családi házra cserélhető! I. ár: 7,9 M Ft. Érd.: 06-30/276-8518 •290699•

Uránvárosban, csendes helyen 117 nm-es, tetőtéri lakás eladó. Ár: 12,5 M Ft. Tel.: 72/253-669 •290224•

INGATLAN

Abaligeten 110 nm alapterületű családi ház tágas padlástérrel eladó. Ár megegyezés szerint. Tel.: 06/30-400-9056 •290173•

Baranyában 110 nm-es, felújított, gázos családi ház kerttel, gazdasági épületekkel eladó. Ár: 8,5 M Ft. Tel.: 73/709-360 •290214•

Családi ház eladó 14 M Ft. Tel.: 06/70/318-4000 •290161•

Pécs, Király u. közepén
110 nm-es, önálló polgári lakás
100 nm beépíthető tetőtérrel
eladó
I.ár: 22,5 M Ft.
Tel.: 20/9681-714 •287238•

Családi házat vennék. Tel.: 06/70/2480-957 •290168•

Hazai, illetve külföldi befektetőim részére eladó ingatlanokat keresek. Tel.: 30/256-2334. •272703•

Kaposvár belvárosától 1300 m-re 15 000 nm-es ipari ingatlan, cca. 1350 nm raktárépületekkel eladó. Tel.: 1/356-0095, 1/225-0181, 8-16-ig. •278456•

Eladó pécsi lakásokat, családi házakat keresünk ügyfeleink részére.
Regisztráció díjmentes!
72/479-661, 70/2125-683 •290282•

Kozármislenyben családi házat vennék. Tel.: 06/20/9285-637 •290104•

Külföldi befektetők részére eladó ingatlanokat keresünk! Tel.: 06/1-210-4904, 210-4673. •287072•

Oroszlón családi ház nagy melléképülettel és kerttel eladó. Érd.: 72/475-633 •290705•

Oroszlón 2 generáció részére alkalmas nagy családi ház üzlethelyiséggel nagy telken, sürgősen eladó vagy elcserélhető + készpénzért. Gyógyfürdő közel. Érdeklődni: 72/475-653 •290707•

Pécs, belváros keleti részén 100 nm-es, 3,5 szoba, konyha, étkezős, zártsorú egyszintes, felújított családi ház eladó. 72/479-661, 70/2125-683 •290279•

Országos hálózatunk keres eladásra szánt ingatlanokat hazai, nemzetközi ügyfeleink részére. Tel.: 06-1/266-7276, 317-3747. •287709•

Pécsett a Kutató-dűlőben 3 szobás családi ház eladó. I. ár: 13,5 M Ft. Tel.: 06-70/259-2057 •247154•

Pécs-fehérhegyi kétlakásos, 3 szintes, több generáció együttélésére alkalmas, 180 nm-es sorház, 480 nm területen eladó.
I. ár: 39,5 M Ft.
Ing. Iroda 72/479-661, 70/2125-683

☎ Pécsett, a Pázmány P. u.-ban 2414 nm-es, közművesített telek eladó. I. ár: 13 M Ft. Tel.: 30/22-75-989 •290192•

Pécsett, Kutató-dűlőben új családi ház eladó. Ár: 18,7 M Ft. Tel.: 06/20-972-8559 •290193•

Pécsváradon központi fűtéses családi ház 8 M Ft-os irányáron eladó. Pécsi, tégla, összkomfortos lakást beszámítok. Tel.: 06/20/9739-391 •290119•

Pellérden új családi ház eladó. Tel.: 72/729-021 •290715•

☎ Pécs-Újpatacson új komfortos nem lakott családi ház eladó. I. ár: 21,5 M Ft. 73/494-024, 72/252-841 •140418•

BÉREL-KIAD

Bérbe adók az ipari park szomszédságában 485 nm ikerdarus, 425 nm és 470 nm alapterületű, központi fűtéssel, hálózati és ipari árammal, hideg-, melegvizes blokkal ellátott, könnyűipari termékek gyártására, tárolására és más egyéb tevékenységek végzésére alkalmas helyiségek. Tel.: 30/9461-438 •290721•

Király utcában kedvező bérű 50 nm üzlethelyiség kiadó
Tel.: 311-644, 20/9311-644 •287070•

Bérbeadó 47 nm össz alapterületű varroda és raktárhelyiség 8-10 fő részére varrógépbérlési lehetőséggel, teljes felszereltséggel és központi fűtéssel. Tel.: 30/9461-438 •290720•

Király u.-ban 16–20 nm-es irodahelyiségek parkolóval kiadók. Tel.: 30/9463-004 •290724•

Pécs, Király u. 53-ban 67 nm-es üzlethelyiség bérbe adó. Tel.: 06-20/931-4139 •259415•

A Jogi Egyetemnél bútorozott garzon kiadó. Tel.: 20-483-0813 •290223•

Harkányban 150 fős, melegkonyhás étterem berendezve eladó vagy kiadó. 20/97-92-607 •294010•

ALBÉRLETET KÍNÁL

☎ Budapesten családi ház olcsón kiadó 2 vagy 1 pécsi diáklánynak. Tel.: 30/372-6625 •290112•

Lakás kiadó. Tel.: 72/214-066 •290159•

Pécs-Kertvárosban 1 szoba diáknak kiadó. Mohácsiak előnyben. Tel.: 06-30/432-2826, esti órákban •290725•

Pécsett a Nap u.-ban 39 nm-es lakás kiadó. I. ár: 36 E Ft + rezsi. Tel.: 06/30/348-4245 •279648•

Veszprémben garzon lakrész kiadó 2 nem dohányzó fiú egyetemistának. Tel.: 30/378-7298 •287263•

ALBÉRLETET KERES

Albérletet keresek, minden megoldás érdekel. Tel.: 72/281-786 •290157•

Hosszú távra albérletet keresek, 1–1,5 szobás belváros és környékén. Tel.: 70/297-4814 •290726•

ADÁSVÉTEL

ANTIK ZSOLNAY!
1948 előtti váza-, kaspó-, figura vétele, sérülten is! Jókai u. 4. Tel.: 210-450. Házhoz megyek! •279703•

☎ Carborobot kazánokat veszek. 80-300 kW-ig. Tel.: 76/469-26120/313-7530 •290243•

Kemény tűzifa 500 Ft/q. Tel.: 06/30/452-4211 •288648•

Kemény tűzifa 800 Ft/q megrendelhető szállítással. Tel.: 72/371-988 •282206•

Tűzifaakció! 500 Ft-tól. Tel.: 30/262-7648 •290723•

Új és bontott, kifűrészelt faanyag 7 m-ig eladó 18-35 E Ft/m^3, bejárati ajtó, bontott tégla eladó. Tel.: 72/241-691, 06/30/8513-126 •288431•

250 l-es présgép és daráló eladó megegyezés alapján. Tel.: 06/30/398-4927 •290206•

Tűzifa és szén megrendelhető ingyenes szállítással. Tel.: 06/30/232-9515 •292231•

ÁLLAT

☎ Malac eladó. Tel.: 72/717-201 •290202•

Sharp 2 hónapos kiskutyák eladók. I. ár: 10 E Ft/db. Tel.: 06/30/315-3919 •290175•

Yorki kislány eladó. Tel.: 72/461-306 •290122•

GÉPJÁRMŰ

SZEMÉLYAUTÓK:

BMW 316i ABS, klíma, 6 légzsák 2000. 5 290 000 Ft
BMW 524 TD ABS, rm. szervó 1991. 1 590 000 ft
Daewoo Nubira 2.0i CDX ABS, 2 légzsák, klíma 1999. 2 290 000 Ft
Daewoo Nexia 1.5 GLE el.ablak, szervo 1997. 1 190 000 Ft
Land R.Freelander 2.0 Di ABS, 2 légzsák 1999. 4 790 000 Ft
Mazda 626 D el.ablak, közp.zár 1987. 349 000 Ft
Nissan Patrol 2.8 TD 1990. 1 290 000 Ft
Opel Vectra 1.6i ABS, légzsák, szervo 1996. 1 690 000 Ft
Renault Clio 1.2 5 ajtós, el.ablak 1990. 690 000 Ft
Saab 9.5 2.0i SE ABS, 2 légzsák, klíma 1999. 5 490 000 Ft

TEHERGÉPKOCSI:

Mazda E 2200 D zárt 1993. 1 000 000 Ft + áfa
Renault Trafic 2.1D zárt furgon 1996. 1 250 000 Ft + áfa

MOTORKERÉKPÁR:

Suzuki VZ 800 Maruder 1999. 1 240 000 Ft

Hitel, használtautó-beszámítás
Schneider Autóház Kft.
7630 Pécs,
Buzsáki út 1–3.
Telefon: (72) 539-028 •290169•

SZOLGÁLTATÓHÁZ

REDŐNY – RELUXA – HARMONIKAAJTÓ
– Szalagfüggöny – Napellenző – Szúnyogháló – Hevederzár készítése és javítása **20–30%** kedvezménnyel, garanciával.
Reluxa és szalagfüggöny trópusi fából.
Tel.: 72/437-946 •75676•

KÖLTÖZTETÉS, SZÁLLÍTÁS
Tel.: 72/241-741, 30/901-3722 •253447•

AKCIÓ!
MINIREDŐNY, RELUXA, HARMONIKAAJTÓ, HEVEDERZÁR, nagy színválasztékú SZALAGFÜGGÖNYÖK, SZÚNYOGHÁLÓK ÉS KÖNYÖKKAROS NAPELLENZŐK megrendelhetők akár 12 havi részletre is.
BR BUDAI REDŐNY KFT.
7694 Hosszúhetény, Iskola u. 40.
Tel./fax: (72) 490-349, (30) 92-92-225

KÖLTÖZTETÉS 211-111 KONTÉNER

EXTRA TEMPO 336-660 PÉCS
ANYAGBESZERZÉS, KÖLTÖZTETÉS
FIX, BILLENCS, DARUS, MULTIKÁR KONTÉNER

EXTRA KONTÉNER 336-660
1–3–4–6–7 m^3

HUNGÁRIA BIZOMÁNYI
Hungária u. 9.
Kp-ért veszünk (és ingyen elmegyünk érte) műszaki és háztartási cikkeket.
Tel.: 72/222-777, 06-30/9790-976

333-316
ÁRUSZÁLLÍTÁS
költöztetés, billencs, darus, multikár, konténerszállítás •211553•

REDŐNYAKCIÓ!
Fémből-, fából-, műanyagból
- Szalagfüggöny **2200 Ft/nm-től**
- Szúnyogháló **2800 Ft/nm-től**
- Redőny **3500 Ft/nm-től**
- Árnyika **18 500 Ft-tól**

valamint reluxa, harmónikaajtó, napellenző, ponyvacsere.
Kamatmentes részlet. Kérjen árajánlatot, megtudja, ki dolgozik a legolcsóbban!
Tel.: 72/259-781 •236167•

KONTÉNERRENDELÉS
1–3–4–5–6–7–8–10 m^3
☎ 72/440-584, 30/99-77-990
PINTÉR KONTÉNER KFT.

HŰTŐK ÉS MÁS HÁZTARTÁSI GÉPEK GYORS JAVÍTÁSA
370-380 v. 30/9574-026
Szekszárdi

PÉNZTÁRGÉPSZALAG
kiszállítva.
Bármilyet, bárhova 24 órán belül.
Tel.: 20/976-8494, 72/438-493

EGYEDI KERÍTÉS-, KAPU-,
(gépi, kézi mozgatás)
KORLÁTKÉSZÍTÉS
LAKATOS és KOVÁCSOLTVAS munkák
72/332-686, 30/260-22-80

Akció! Kipufogók és lengéscsillapítók kedvezményes áron Japán, koreai és Ny-európai autókhoz. Szeifer Autó, Pécs, Hungária út 24. Tel.: 511-933 •220112•

☎ Automata 320-as BMW jó állapotban, friss műszakival eladó. 180 E Ft. Tel.: 72/238-616 •290152•

Citroën Jumper, hosszú, magas, benzines, jó állapotban eladó. I. ár: bruttó 1,3 M Ft. Tel.: 30-400-5317 •290153•

Daewoo Tico eladó 97-es évjáratú, 2003. júniusig műszaki. Tel.: 20/9878-695 •287279•

Mikrobuszkölcsönzés. Charter Bt. Tel.: 72/224-422 •225155•

Nyugati és japán bontott autóalkatrészek eladók. Tel.: 06-20/9785-932 •287237•

VEGYES

AKCIÓS ÁRON!
Napellenző, redőny, szalagfüggöny, szúnyogháló. Pécs, Somogyi B. u. 7., 72/331-767 •230740•

Zokni termelői áron kapható. Tel.: 30/315-8804. •286235•

SZOLGÁLTATÁS

Cserépkályha, kandalló, kemencemunkák. Tel.: 72/713-166 •282284•

Homok, sóder, kő, föld, készbeton megrendelés, szállítás. Tel.: 06-30-9697-827 •290125•

Ingatlanát megvásároljuk vagy külföldre közvetítjük. Tel.: 30/268-9688 •243099•

PÉNZPIAC

Banki hitelek teljes körű ügyintézése jövedelemigazolás nélkül. Tel.: 06-70/272-9406.

Hitelre van szüksége? Hívjon! 8001. •271519•

Jelzálog-gépjárműhitel, személyi hitel ügyintézése. Tel.: 72/222-885, 20/464-1186, Pécs, Forrás Üzletház II. em. Pannon-Safe Kft. •267329•

TÁRSKERESŐ

Társkeresés állandóan megújuló fényképes adatbázissal. Tel.: 72/525-004, 20/928-2528 •183454•



KÉZBESÍTŐT KERESÜNK AZ ÚJ DUNÁNTÚLI NAPLÓ TERJESZTÉSÉRE

Az AS-M Baranya Megyei Irodája az Új Dunántúli Napló terjesztésére, vállalkozói igazolvánnyal, gépkocsival rendelkező kézbesítőt keres a

BUDAI VÁROSRÉSZ
területére

A kézbesítő feladata az Új Dunántúli Napló előfizetőkhöz történő kijuttatása, az előfizetői példányszám folyamatos emelése, valamint az esedékes díjak beszedése.

Jelentkezni írásban vagy személyesen az Új Dunántúli Napló ügynökségén Mándi Károlyné ügynökségvezetőnél, Pécs, Bocskay u. 86.

Telefon: 538-516, 06-30/9460-552

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

2002. AUGUSZTUS 17-ÉN,
augusztus 20-ai rendezvényekkel kapcsolatos keretes hirdetéseit
csak 1500 Ft/cm áron
ADHATJA FEL!
(Minimális méret: 5 cm)
TOVÁBBI INFORMÁCIÓ: 505-022
Dunántúli Napló

ÁLLÁST KÍNÁL

AUSZTRIAI munkalehetőségek mindenkinek! Nyelvtudás nélkül is. 06-30/271-4086 *287266*

AUTÓSZERELŐT felveszek. 06/20/971-8110 *290251*

ÉNEKTANÁRT keres a Siklósi Táncsics Mihály Gimnázium és Sz.K.I. 30/298-18-93 *290722*

ÉPÍTŐIPARBA segédmunkásokat azonnali belépéssel felveszünk. 20/4342-146 *291603*

FÉRFI dolgozót felveszünk betanított munkára a hirdetés napján. Tel.: 20-481-3190 *290223*

KŐMŰVESEKET
állandó pécsi munkára felveszünk.
Porta Barbakán Kft. 515-402 *287531*

JÓ kereseti lehetőség, gyors szakmai előrehaladás! Gépjárműlakatos munkatársakat keresünk. Ideális jelentkező: fiatal, katonaviselt, szakmai tapasztalat. Jelentkezni személyesen, 08. 16-án, 9-12 óra között. Zengő Autóház Kft., tel.: 30/93-66-662, Pécs, Megyeri u. 76. *290178*

KÖNYVELŐIRODA részmunkaidős könyvelőt keres. Rövid önéletrajzokat „Licet 290171" jeligére a Nagy Lajos király útja 14. hirdetőbe kérünk. *290171*

MOSOGATÓNŐT konyhára felveszek. 20/3343-727 *290124*

NAPPALI tagozatos évismétlő, évhalasztó diákokat keresünk hosszú távú munkára szeptemberi kezdéssel. Érd.: 12-16 óráig 72/211-101 *287336*

NEMESKEI Háziorvosi Körzet 2000. október 30-án megüresedett háziorvosi állás betöltésére pályázatot hirdet. A praxis térítésmentesen betölthető, szolgálati lakást és garázst biztosítunk. A pályázati feltételek részletei az Egészségügyi Közlöny 2002. augusztus 5-én megjelent 16-os számában találhatók. Benyújtási határidő: 2002. szeptember 5. Érd.: 06-30/204-9251, vagy 06-73/548-009-es telefonon. *290156*

NEMZETKÖZI marketing cég munkatársakat keres. Kereset 110-170 E Ft. 70/295-1017 *290706*

Csomagolóanyagot gyártó vállalkozás keres termékei értékesítésére országos hatáskörű
piacmenedzsert
Szakmai bemutatkozást „Bopp 290228" jeligére a Hunyadi u. 11. hirdetőbe. *290228*

SZAKÁCSOT pizzériába felveszek. 20/3343-727 *290124*

KOZMETIKUS, MŰKÖRMÖS, FODRÁSZ
munkatársakat újonnan nyíló szépségházba alkalmazotti vagy székbérleti szerződéssel felveszek.
Lajos László 20-372-3724 *290255*

TEXTILRUHÁZATI üzem azonnali belépéssel felvesz motoros ruházat gyártására gyakorlott varrónőket. Érd.: 443-508 Bede Éva, személyesen: Pécs, Gyulai P. u. 23. *290142*

VARRÓNŐKET felveszünk. Tel.: 72/446-101 *288485*

EGYEDÜLÁLLÓ egészségügyi termék és módszer bevezetéséhez megyei vezetőt keres a Vitalmed Hungary Kft. Információ: 06/1-221-4223. *287284*

FIATAL, katonaviselt autószerelőt azonnali belépéssel felveszünk. Mischl Autóház Kft. Tel.: 72/538-185 *294011*

JOGOSÍTVÁNNYAL rendelkező a háztartásban segíteni tudó nőt keresek. 06/70-231-7946 *292823*

KERESEK 100 most fogyni vágyót fizetésért. 06-30/391-5158 *292833*

MŰVÉSZHÁZASPÁR 20 hónapos kislányához gyermekfelügyeletet keres. Tel.: 30/9940-610 *292459*

PEDIKŰRÖST, műkörmöst keresek. 30/292-1319 *272767*

TUDAKOZÓI, felvilágosítói munkára, sok szabadidővel rendelkező, érettségizett diákokat keresünk. Jelentkezés: 72/312-119, 72/326-008 telefonon. *294052*

A FOTOPLUS Kft. felvételt hirdet az alábbi munkakörökbe:
ELADÓ:
– érettségizett, műszaki beállítottságú fiatalok részére
– előny: nyelvismeret, számítógépes ismeretek
RAKTÁROS, ÁRU ÖSSZEÁLLÍTÓ:
– B kategóriás jogosítvány és számítógépes ismeret előnyt jelent.
SZÁMÍTÓGÉPES GRAFIKUS (Corel, Photoshop)
Jelentkezéseket, munkaidőben a 72/516-906, 516-896 telefonszámon várjuk. *294912*

URÁNVÁROSI élelmiszer boltba nyugdíjas eladót, napi 6 órában felvennék. 30/246-3489 *292220*

VILLAMOSSÁGI nagykereskedés raktáros munkatársat keres, villanyszerelői végzettség és targoncavizsga előnyt jelent. További információ: 72/211-658/14-es mellék-en. *294019*

VAGYONŐRÖKET - nőket, és angol nyelvtudással rendelkezőket is - keresünk Bp.-i munkahelyekre. Szállás megoldható. T.: 06-1-221-8235 18 h után 06-20-9-117-224. *282267*

KÖZLEMÉNY

Baksa község Önkormányzata 2002. augusztus 20-án FALUNAPOT tart.
Szeretettel várjuk és vendégül látjuk a községből elszármazottakat is.
Autóbusz indul 9 órakor Pécsről a Domus parkolóból. *287303*

A Pécsi Vízmű Rt. értesíti fogyasztóit,
PÉCSI VÍZMŰ RT.
hogy az ivóvízhálózat karbantartása miatt 2002. aug. 16-án, 8–14 óráig
vízzavarosodás és vízhiány várható:
Papkert, Kígyó, Teleki B., Sziebert, Feitig, Keller J., Perr V. utcákban.
A munkák napi ütemezéséről aktuális információ a diszpécserszolgálatnál a 251-723-as telefonon kérhető.
Kérjük a fogyasztók szíves türelmét.
290043

OKTATÁS

Nem sikerült a felvételid?
VAN MEGOLDÁS!
JELENTKEZZ A COMENIUSBA!
Szeptemberben induló nappali tagozatos szakképzéseink:
- idegenvezető - 1 éves emelt szintű
- idegenforgalmi ügyintéző - 1 éves középfokú
- marketing- és reklámügyintéző - 1 éves középfokú
- irodavezető - 1 éves emelt szintű
- ügyintéző-titkár - 2 éves emelt szintű
- menedzserasszisztens - 2 éves emelt szintű
- gazdasági informatikus - 2 éves emelt szintű
- újságíró - 1 éves középfokú
- gyermek- és ifjúsági felügyelő - 1 éves emelt szintű
- szociális, gyermek- és ifjúságvédelmi ügyintéző - 2 éves emelt szintű

Idegen nyelvet heti 8–10 órában, kiscsoportban tanítunk.
Érd.: 7621 Pécs, Váradi A. u. 4.
Tel.: 72/511-266, 511-267

GRAFOLÓGUS és írásszakértő képzést indít az Eco Cortex Kft., mint Országos Írásszakértő Intézet Kft. Regionális Irodája. Kérje ingyenes tájékoztatónkat! 72/511-011, 30/226-7595. Ecocortex@dravanet.hu *287281*

MEGEMLÉKEZÉS

Megemlékezünk
MÁHONFAI JÁNOS
halálának első évfordulójáról, melynek alkalmából aug. 17-én, szombaton 18.30-kor szentmise lesz a pécsi Pius templomban.
Gyászoló szerettei *290260*

ESTI TAGOZATOS, EGY ÉVES KÉPZÉSEK A COMENIUSBAN:
· irodavezető · idegenforgalmi ügyintéző · idegenvezető · marketing- és reklám-ügyintéző · ügyintéző-titkár · gyermek- és ifjúsági felügyelő · szociális, gyermek- és ifjúságvédelmi ügyintéző
Idegen nyelvet heti 6 órában tanítunk!
Tel.: 72/511-266, 511-267

ALSÓTAGOZATOSOK korrepetálását vállalom. Tel.: 72/447-710 *288432*

A Magyar Iparszövetség Oktatási Központ Kft.
Pécsi kirendeltsége az alábbi **tanfolyamaira** várja a jelentkezőket:
- dajka ● fazekas ● fodrász
- frissítő (kondicionáló) masszőr
- kéz- és lábápoló, műkörömépítő
- lakberendező ● virágkötő
- ABC eladó ● falusi vendéglátó
- fürdősmasszőr ● gyógymasszőr
- kereskedő-boltvezető I-II.
- kosárfonó és fonottbútor készítő
- mixer ● pincér ● reflexológus
- szakács ● vendégfogadós
- vendéglátó-üzletvezető I-II.

Részletfizetési kedvezményt biztosítunk!
További információ:
Magyar Iparszövetség Oktatási Központ Kft.
7632 Pécs, Apáczai Csere János körtér 1.
Telefon: 06-72/444-278

PERFEKT EURÓPAI TUDÁSKÖZPONT
A *Perfekt Közgazdasági Szakközépiskola* az alábbi érettségi utáni **tandíjmentes** szakképzéseket indítja 18-22 éves fiataloknak:
Pénzügyi és számviteli ügyintéző
Marketing- és reklámmenedzser
Vámkezelő, Vámügyintéző
Főiskolai akkreditált szakképesítések:
Pénzügyi szakügyintéző
Számviteli szakügyintéző
Jelentkezési határidő: **2002. augusztus 26.**
További információ:
perfekt *7623 Pécs, Szabadság u. 23.*
Tel.: 06-72/212-232, 516-119
www.perfekt.hu

KISKERESKEDŐK

Bartyik bútorház
adásvétel
Itt a nyár, rendezze át lakását, használt, jó minőségű bútorokkal.
Ajánlatunk:
- ülőgarnitúrák
- kanapék
- franciaágyak
- asztalok, székek
- kiegészítő bútorok.

Költöztetés, bútorszállítás itthon és külföldön
Nyitva: h–p.: 9–17-ig szo.: 9–12-ig
Érdeklődni: Pécs, Szigeti u. 69. Tel./fax: 224-138 06-30/9299-529 06-30/294-5086

GYÁSZHÍR

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
LEIBHÁM ISTVÁNNÉ
Nagy Edit
hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 2002. aug. 22-én, 10.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben.
A gyászoló család *287322*

„Elcsitult a szív, mely értünk dobogott, pihen a kéz, mely értünk dolgozott."
Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretettünket,
ORLAI ANTALNÉT
utolsó útjára elkísérték, s virágaikkal, jelenlétükkel bánatunkban osztoztak.
A gyászoló család *290272*

Megrendüléssel tudatjuk, hogy
CSÚZY ANDREA
szeretett Andreánk
életének 35. évében tragikus körülmények között elhunyt. Temetése 2002. augusztus 21-én, 13 órakor lesz a központi temető kápolnájában.
A gyászoló család *294266*

A legvidámabb, legkedvesebb barátnőnktől,
CSÚZY ANDREÁTÓL
búcsúzunk mély fájdalommal mindannyian augusztus 21-én, 13 órakor a központi temetőben.
Szívünkben örökké él. *294180*

Fájdalommal búcsúzom tőled szeretett barátnőm,
CSÚZY ANDREA
Temetése augusztus 21-én, 13 órakor a pécsi központi temetőben.
Péter *294116*

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik
MÉN JENŐ
temetésén részt vettek és fájdalmunkban osztoztak.
A gyászoló család *294378*

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik
MARTON GÉZA
temetésén megjelentek.
A gyászoló család *294913*

HIRDETÉSÉT FELADHATJA AZ
505-017
FAXSZÁMON IS AZ ÚJ DN-BE!

MECSEKÉRC KÖRNYEZETVÉDELMI RT.
16 és 24 m²-es irodahelyiségek bérelhetők a **MECSEKÉRC Rt.** irodaházában *(7633 Pécs, Esztergár L. u. 19.)*
Érdeklődni a helyszínen lehet, vagy a 72/ 535-235, 72/ 535-297 telefonszámokon. *290462*

BAVIMPEX Kft.
MÁRVÁNY, GRÁNIT AGLOMERÁT BURKOLÓANYAGOK
MÁR 1 000 Ft-TÓL!
ABLAKPÁRKÁNYOK LÉPCSŐK, PULTOK EGYEDI MÉRETRE
HELYSZÍNI FELMÉRÉS SZAKTANÁCSADÁS
Pécs, Tüskésréti u. 2.
Tel.: 72/227-019
Nyitva: h–p: 8–17.00
szo: 8–12.00

DÉDÁSZ-KÖZLEMÉNY

A **DÉDÁSZ Rt.** átfogó korszerűsítési programot hajt végre a villamosenergia-hálózaton. **A kiegyensúlyozott és zavartalan villamosenergia-szolgáltatást biztosító fejlesztés érdekében** folyamatosan dolgoznak a társaság szakemberei. A tervszerű beavatkozások biztonságos elvégzése miatt azonban rövid időre ki kell kapcsolni a vezeték egy-egy szakaszát. Ezért:

- **Pécsett** a Csertetőn, az Egyenlőség utcában a 16-20. és a 17-39/1 számig, a Szabolcsi úton a 17. és 24. számtól végig, a Szabadságharc utcában a 2-10. és az 1-5. számig, a Sudár I. utcában az 1-43. számig és a páros oldalon végig, a Lehel, a Botond, a Dobó Katalin, a Szőlőhegyi utcában végig, a Vájár kőzben, a Klapka utcában a 14-18. és a 21-23. számig, a Bródy utcában a 46. és 33. számtól végig 2002. augusztus 16-án 7 óra 30 perctől 16 óráig,
- **Pécsett** a Bajmi dűlőben az Ürögi határúttól a Gém utcáig, valamint az Ürögi határúton a Bajmi dűlőtől a Bajmi közig 2002. augusztus 13-án, 14-én és 15-én 8 órától 16 óráig,
- **Pécsett** a Bajmi dűlőben és a Bajmi közben 2002. augusztus 15-én 8 órától 16 óráig,
- **Pellérden** a Hősök, a Damjanich utcában és a Dózsa utcában Pécs felől az orvosi rendelőig 2002. augusztus 23-án 7 óra 30 perctől 15 óráig, valamint a szőlőhegyen a Hegyháttól a Görcsönyi útig 12 órától 16 óráig **áramszünet lesz.**

A biztonsági előírások miatt elkerülhetetlen átmeneti szolgáltatáskimaradásért megértésüket kérjük!

Dél-dunántúli Áramszolgáltató Részvénytársaság

KÉZBESÍTŐT KERESÜNK AZ ÚJ DUNÁNTÚLI NAPLÓ TERJESZTÉSÉRE

Az AS-M Baranya Megyei Irodája az Új Dunántúli Napló terjesztésére vállalkozói igazolvánnyal, gépkocsival rendelkező kézbesítőt keres

Görcsöny-Regenye-Szilvás-Szőke területére.

A kézbesítő feladata az Új Dunántúli Napló előfizetőkhöz történő kijuttatása, az előfizetői példányszám folyamatos emelése, valamint az esedékes díjak beszedése.

Fizetés jutalékos rendszerben.

Jelentkezni lehet írásban vagy személyesen az Új Dunántúli Napló Pécs környék ter. ügynökségén Bocz János ügynökségvezetőnél, Hosszúhetény, Felszabadulás u. 32.

Telefon: **06-30-9273-360**

MECSEKÉRC KÖRNYEZETVÉDELMI RT.

A MECSEKÉRC Rt. pályázatot ír ki

a II. sz. zagytározó tereprendezett területének (22 ha + 30%) füvesítésére.

A további információkat az ingyenes ajánlati dokumentáció tartalmazza. Az ajánlati dokumentáció egy adatlap kitöltése ellenében átvehető 2002. augusztus 16-ától 2002. augusztus 26-áig munkanapokon 9.00 és 13.00 óra között a

MECSEKÉRC Rt.-nél
(7633 Pécs, Esztergár L. u. 19. fszt.. 4. Tel.: 72/535-247)

A kötelező terepbejárás időpontja: 2002. augusztus 23., 9.00 óra.
Találkozási hely:
MECSEKÉRC Rt. porta,
7633 Pécs, Esztergár L. u. 19.
Ajánlatkérő a bejáráshoz közlekedési eszközt nem biztosít.
Az ajánlatot zárt, **„FÜVESÍTÉS B039/2002"** jeligével ellátott borítékban kell beadni.
A **MECSEKÉRC Rt.** részéről kapcsolattartó személy:
Németh Gábor (06-30-298-7659)
Az ajánlatok beérkezésének helye és ideje:
MECSEKÉRC Rt.
7633 Pécs, Esztergár L. u. 19, fszt. 4-es iroda,
2002. augusztus 27., 10.00 óra.
Az eredményről a pályázók írásban kapnak értesítést.

290470

MA

Kelte 5.41 – Nyugta 19.55
Kelte 13.53 – Nyugta 23.29

MÁRIA napja

Mária (Marina). Bibliai név, jelentése: Istent szerető (?). (A Marina valószínűleg a Mária név továbbképzése.) Védőszentje: Szűz Mária Virága: a rózsa.

Egyéb névnapok: Ali, Asszunta, Marina, Masa, Napóleon, Tarzícia, Tarzíciusz, Vladimir.

EGYHÁZI ÜNNEPEK

A katolikus és a görög katolikus naptárban Szűz Mária mennybevitelének ünnepe (Nagy-boldogasszony). Az ortodox naptárban Szűz Mária elhunyta.
Napi igék: Kat.: Zsolt 44. LKor 15,0-26. Lk 1,39-56. Ref.: Ézs 38. Lk 5,27-39. Ev.: IPét 5,1-5. LJn 1,1-4. Ort.: IKor 10,28-11,7. Mt 16,24-28.

ÉVFORDULÓK

E napon született
1702-ben **Francesco Zuccarelli** († 1788) olasz festő, rézmetsző, díszletfestő,
1771-ben **Walter Scott** skót író,
1840-ben **Zsutai János** költő,
1883-ban **Ivan Mestrovic** horvát szobrász,
1890-ben **Hunyady Sándor** író.

EZEN A NAPON TÖRTÉNT

1038. augusztus 15. Szent István halála. Ezen a napon hal meg I. István király, akit római szarkofágból átfaragott koporsóban a székesfehérvári bazilikában temetnek el. Unokaöccse, Orseolo Péter lép a trónra.

HOROSZKÓP

OROSZLÁN (VII. 23–VIII. 23.), 06-90-230-355. Nagyboldogasszony napján kifogástalan a hangulata. Ez a nap nagyon fontos az Ön számára. Nincs az az akadály, amelyet most ne venne könnyedén. Erre azonban nem lesz szüksége, mert a hivatásában is elismerésre számíthat.

SZŰZ (VIII. 24–IX. 23.), 06-90-230-356. Nagy várakozással tekint a közelgő ünnep elé. Bizonyos jelek arra mutatnak, hogy családi esemény készülődik, vendégek érkezése is várható. Nyárutón a házasságkötés vagy a gyermekáldás lehetősége sem zárható ki egyértelműen.

MÉRLEG (IX. 24–X. 23.), 06-90-230-357. Kisasszony havában még gyönyörű a nyár, Ön pedig erősen belebonyolódik a csoportos tevékenységekbe. Ön általában egy poggyász részeként utazik, de most ennél jóval többet akar. Probléma csak akkor jelentkezik, ha az Ön habitusa ellenkezik valaki máséval.

SKORPIÓ (X. 24–XI. 22.), 06-90-230-358. Augusztus idusán a Hold az első negyedbe lép, és az Ön előmenetelében kezdetét veszik az év végéig tartó kedvező változások. A nyáron tapasztalt feszültségek némelyike még meglesz, azonban ezek fokozatosan megoldódnak. A mai nap eseményei az Ön javát szolgálják.

NYILAS (XI. 23–XII. 21.), 06-90-230-359. A feltöltődés és a várakozás napjai ezek, de ne áltassa magát. A helyzete nem éppen rózsás. Hiába uralkodik magán, belülről emészti a nyugtalanság. Egy összetartó közösségben új élményeket és új erőt gyűjthet.

BAK (XII. 22–I. 20.), 06-90-230-360. A Hold első negyedében jár, Ön tele van energiával, szinte nem ismer lehetetlent, mindent képes megvalósítani. Szerelmi partnerével felejthetetlen élményeket szerezhet.

VÍZÖNTŐ (I. 21–II. 20.), 06-90-230-361. Uralkodó bolygója, az Uránusz a napjegye közelében kering, és jelentős változásokat jelez. Pozitív időszaknak néz elébe. A környezetében lévőkkel könnyen szót ért, megtalálja mindenkivel a közös hangot.

HALAK (II. 21–III. 20.), 06-90-230-362. A Hold első negyedében Ön kiegyensúlyozottnak érzi magát, ami reakcióin is megmutatkozik. Megérzéseire figyelve kitűnő döntéseket hoz. Karrierje felfelé ível.

KOS (III. 21–IV. 20.), 06-90-230-351. Komoly sikereket ér el, amit sokan irigyelnek. Kedvese féltékenyen viselkedik. Gondolja végig, hogy félreértés lehet-e a háttérben? Mielőbb tisztázza, nehogy vészfelhők gyülekezzenek.

BIKA (IV. 21–V. 20.), 06-90-230-352. Úgy érzi, hogy méltatlan helyzetbe került, aminek egy kellemetlen ügy az oka. Most nem várhat senkitől sem segítséget, mert ellenséget látnak Önben, pedig vétlen ebben a dologban. Próbálja függetleníteni magát.

IKREK (V. 21–VI. 21.), 06-90-230-353. A Szaturnusz az Ikrek jegyében tartózkodik, és Ön saját javára képes fordítani e pozitív hatást. Életre szóló élményeket nyújt a nyár, baráti és szerelmi kapcsolata ragyogó.

RÁK (VI. 22–VII. 22.), 06-90-230-354. A növekvő Hold hatására Önnek olyan érzése lehet, mintha nagyon erőteljes nyomásnak lenne kitéve a munkában. Munkatársai, vagy mások azok, akiknek a manipulatív viselkedése idegesíti. Nyilvánvalóan meg kell szabadulnia a feszültségektől.

(További ezoterikus elemzések és témák az internet www.astronet.hu oldalán.)



RECEPTEK

Pöttyös diós szelet

Hozzávalók:
25 dkg margarint, 25 dkg porcukorral kikeverni, 20 dkg darált diót, 1 evőkanál zsemlemorzsát, 15 dkg réteslisztet, 1 sütőport, 1 evőkanál rumot, 6 tojásfehérje habot beletenni.

Az egészet megsütni, mint a piskótát. Ha megsült forrón a következő mázt tesszük a tetejére: 6 tojássárgáját kikeverünk 18 dkg porcukorral és 2 vaniliáscukorral. Ebből a mázból kávéskanállal kiveszünk, a többit rákenjük a kisült forró sütire. A kivett kanálhoz teszünk pici kakaót és pici tejet, összekeverjük és rácsöpögtetjük a sárga mázra. Így lesz pöttyös tetejű. Hidegen, másnap szeleteljük. ■

(Egyéb receptek és főzési tanácsok a www.mindmegette.hu internetes oldalon.)

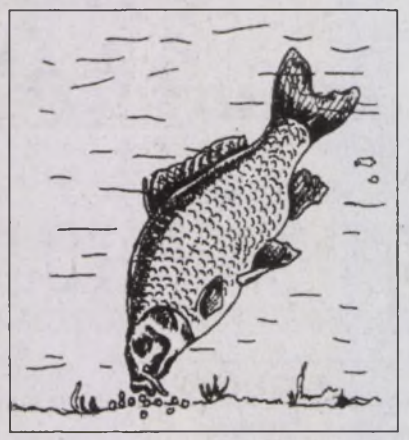


HORGÁSZHÍRADÓ

Egy kis pontytudomány (VI.)

Mielőtt a következő, hetedik résztől rátérnénk a ponty horgászatára, egy-két általános tudnivalót érdemes még áttekinteni.

A ponty táplálkozási szokásainak ismerete mindenképpen szükséges lesz a csali megválasztásához és felkínálásához. (E megfigyelés alapján alakult ki például a bojlis horgászat is.) Izmos, harmonikaszerű, kinyújtható szájával túrja a talajt, hörpöli fel a táplálékot. Erős garatfogaival a keményebb anyagot is könnyen megzúzza, s így az emésztőcsatornába juttatja, (aki tisztított már pontyot, tudja, hogy nincs gyomra.) Az iszapot vagy az emészthetetlen anyagokat a száján és a kopoltyúnyílásán kifújja.



Nyár közepén előtte van a víz alatti „szupermarket" szinte teljes választéka

Kétnyaras korukban már változatos a pontyok étvágya. Az alsórendű rákok, rovarlárvák, kagylók, csigák, apróbb békák, piócák, vízbe hullott rovarok – esetenként kisebb halak – mellett moszatok, vízi növények gyenge hajtásai, növényi törmelékek és vízbe hullott magvak egyaránt táplálékot képeznek.

Korábban már jeleztük, hogy a táplálkozásra a hőmérséklet teszi a legnagyobb hatást. A víz minden hőmérséklet-emelkedése nagyobb tápanyagtermelést és ezzel párhuzamosan étvágynövekedést jelent. A vízi világ télen vegetál, tavasszal lassan megindul az élet, majd a folyamat fokozatosan gyorsul, s nyáron eléri a tetőpontot, majd ugyanez a visszájára fordul. A ponty is ennek megfelelően keresi táplálékát.

A ponty étvágya és a víz tápláléktermő képessége között két alkalommal aránytalanság alakul ki. Kora tavasszal, amikor még lassú az alsórendű állatok fejlődési üteme, továbbá az első komolyabb lehűléskor. Nyár közepére az úgynevezett ínyenc falatokból annyi van, hogy már alig veszi fel a csalit. Ilyenkor szidják a horgászvezetőket, amiért kevés pontyot telepítettek a vízbe, pedig a magyarázat egyszerű. Mi sem ennénk zsíros kenyeret, ha svédasztalról válogathatnánk. Így van ezzel a ponty is. Nem fog kukoricát, pufit enni, amikor ott van előtte a víz alatti „szupermarket" szinte teljes választéka.

Még egy fontos dolog. A ponty halaink közül talán a legérzékenyebben reagál a fronthatásokra, különösen a hidegfrontra. Bár a megfigyelések szerint a tógazdaságokban nevelt pontyok nem reagálnak úgy a környezeti változásokra, mint a természetes szaporulatból származók.

(Folytatjuk)

TÓTH MIKLÓS

TELEVÍZIÓ- ÉS RÁDIÓMŰSOR

TV2

5.45 Faluvilág 6.00 Segíts magadon! 6.30 Jó reggelt, Magyarország! 9.00 Barátok és szerelmek (mexikói sorozat) 9.30 Szeretni beindulásig 10.00 Sonadoras - Szerelmes álmodozók (mexikói sorozat) 10.30 Közvetlen ajánlat 11.15 Vad angyal 11.50 Claudia - Az önök kedvéért újból! 12.40 Bajnokakadémia 13.00 Joe Kidd 14.40 Kapcsoltam 15.15 Trükkös halál (19.) Szimat 16.10 Melrose Place (101.) Egyszerűen nagyszerű 17.05 Yago (44.) 17.55 Aktív 18.30 Tények **19.05 Jó barátok 19.30 Sentinel - Az őrszem (am. akciófilm-sorozat - 51.) Fájdalmas emlékek 20.30 Tények röviden 20.35 Óriáspókok 89´ (amerikai horror, 2000) Fsz.: Marci - Lana Parrilla, Murphy - Josh Green** 22.30 Jó estét, Magyarország! 23.35 A kiválasztott - Az amerikai látnok (19.) 0.25 Az első szerelem 2.10 Aktív 2.45 Vers éjfél után

MAGYAR ATV

5.50 Nap-kelte 9.00 Napi 120 perc 11.00 Összefüggések 15.45 Popvilág 16.45 Nap-nyugta 17.50 Fradi Tv 18.50 Alapozó 19.00 ATV-híradó 20.00 Egymás között 21.00 Pró és kontra 21.30 Ingatlanpiaci körkép

RTL

17.00 A dadus, 17.30 Egymásközt, 18.00 Hírek, 18.30 Sztármagazin, 18.45 Híradó, 19.10 Robbanékony - magazin, 19.40 Jó idők, rossz idők, 20.15 Colombo, 22.10 Dr. Samantha Ryan, 24.00 Hírek, 0.30 Caroline a városban, 1.30 A dadus, 2.00 Oliver Geissen-show, 2.50 Hírek, 3.20 RTL-tévébolt, 4.05 Bárbel Schäfer.

RTL KLUB

6.30 Reggeli 9.00 Recept Klub (ism.) 9.10 Minimax-rajzfilm 10.40 Teleparti. Játék 11.35 Delelő 12.00 Híradó 13.15 Teleparti. Játék 14.00 Klipklub 14.25 Helene és a fiúk (francia sorozat - 173.) 14.55 Csak egy szavadba kerül! Telefonos villámjáték 15.00 Kalandos nyár (francia sorozat - 66.) 15.55 Recept Klub 16.05 Csak egy szavadba kerül! 16.10 Hegylakó (am. kalandfilm-sor. - 44.) Finálé 2. 17.05 Kell egy csapat! 17.40 Vad szenvedélyek (argentin sorozat - 143.) 18.30 Híradó **18.55 Fókusz 19.20 Fókusz-ráadás 19.30 A Bohóc (9.) 20.25 A könyörtelen hajsza** 22.10 Híradó 22.35 Nyáresti találkozások 22.40 Stella Moziklub 23.20 C-16 - Szuperügynökök (amerikai akciófilm-sorozat) Leszámolás Fsz.: Eric Roberts, D. B. Sweeney, Morris Chestnur 0.05 Pont hu Multimédia-magazin 0.35 Fókusz

M1

5.45 Agrárvilág 6.00 Ma reggel 9.00 Kultúrpercek 9.05 Alix 9.35 Pillangószigget (16/9.) 10.05 Rosszcsont kalandjai (50/39.) 10.30 Tüskevár (8/7.) 11.10 A vadon szava (13/7.) 12.00 Híradó 13.00 Forma-1 (13/4.) 13.45 Világvédett lehetne Kőfejtő - Fertőrákos 14.00 Slovenski Utrinki 14.30 Együtt 15.00 Sutorizáre, a cigány város 15.30 A zsaruk királya (17/8.) 16.20 Vallások az ókor romjain 16.55 Interjú Ág Tiborral 17.50 Körzeti híradók 18.00 Híradó 18.05 San Francisco utcáin (20.) **19.00 Kalandozás a réglókban 19.30 Híradó 20.05 45 éves az MTV A fekete város (7/7.) Szeszélyes gondviselés 21.10 Zenevarázs** 22.05 Aktuális 22.25 Híradó 22.30 T-héma 22.45 Kultúrpercek 22.50 +1 Kulturális háttérműsor 23.45 Bakunyin fia 1.15 Világhíradó

M2

12.00 Topmodell (178–179.) 13.00 Híradó délben 14.00 Két énekes, tíz szanzon 14.35 45 éves az MTV A folyó (3/2.) 15.10 Gyökerek 15.55 45 éves az MTV A film és... (14/11.) 16.45 Nemzeti értékeink 16.55 Kultúrpercek 17.05 Iskola utca 18.00 TS - Magazin 19.30 Híradó este 19.50 Sporthírek, időjárásjelentés **20.05 TS - FTC - AEL Limassol UEFA-kupa selejtező labdarúgó-mérkőzés. Közvetítés az Üllői úti pályáról** 22.10 Sámánmítosz (2/2.)

HBO

9.05 Rongy élet 10.55 Hattyúherceg 12.10 Felvétel indul 12.40 Októberi égbolt 14.25 Ha a barát viszi az arát 16.05 KicsiKém - Austin Powers 2. 17.40 Ujjgyakorlat 18.00 A millió dolláros hotel 20.00 Reakcióidő 21.30 South Park 21.55 Kegyetlen játékok 2. 23.25 A sebezhetetlen

DUNA TV

14.45 Építészek háza a Vittráskő partján 15.15 Magyar történelmi arcképcsarnok (ism.) 15.45 Isten áldja a tisztes ipart (15/15.) 16.00 Kicsi a bors, de erős (13/4.) 16.25 Neptunusz zászlaja alatt (24.) 16.55 Ötórai zene 17.00 Kalendárium 17.50 Hej, hej, helyes beszéd! 18.00 Híradó 18.30 Mesefilmek 19.00 Kalendárium 20.00 Noé bárkája elv 21.35 A kert 21.45 Híradó 22.10 Miért? 22.40 Dunasport „Butykó" (2/2.) 23.20 Börtönvilág (5.)

SPEKTRUM

16.45 Vissza a vadonba 17.25 Amerika - aktívan La Jolla, Kalifornia 18.00 Legény - lakás (3.) 18.30 A titokzatos Tesla 19.30 Kertünk titkai (7.) 20.00 Állati bajnokok (4.) 20.40 Viselkedjünk! (5.) 21.15 A Gucci divatház (1.) 22.15 Időzített bomba a tenger mélyén 23.15 Folt hátán folt (9.)

ÉK-TV

Kísérleti adás az UPC kábelhálózatán a 439.25 MHz-en. 19.00 Film: Állami áruház, 20.45 Értékeink: Vidákovics Antal koreográfus, 21.15 Végvári Rombarát Nap, Szigetvár, 21.45 ÉKeskedő (kulturális körkép), 22.10 KörnyÉKünk (erdélyi kirándulás), 22.20 ÉKújság, 22.59 Műsorzárás

PÉCSI RÁDIÓ

5.30–22.30 a 873 kHz középhullámon, 5.30-tól 9.00-ig és 18.30-tól 21.00-ig a 71.81 MHz URH sávon. 5.30–9.00-ig Hajnaltól reggelig. Benne: 8.00 BBC Világhíradó. 8.10 Riportok, interjúk Dél-Dunántúlról és Észak-Bácskából. Zöldövezet - háttérműsor a környezetünkről. 9.00–22.30-ig csak a 873 kHz-es középhullámú adón. 9.00–10.30 Horvát nyelvű, 10.30–12.00 német nyelvű nemzetiségi műsor. 12.00–13.00 Kossuth déli krónika és regionális esemény-összefoglaló. 13.05–14.00 Szerb nyelvű zenedélután. 14.05–18.00 Magyarországról jövök - másként, és Kirakat. 18.00–18.30 Kossuth krónika. 18.30–22.30-ig Estidőben - magyar nyelven az FM 101.7 MHz-en.

REMÉNY RÁDIÓ

Folyamatos adás a nap 24 órájában az FM 94.6 MHz-en. Félóránként hírek, időjárás, közlekedés. 5.10 Napköszöntő, 8.30 Európai otthon, 9.00 APEH tanácsadó - Emlékképek, 10.00 Zene, 11.00 Életmódmagazin, 12.00 Delelő, 12.30 Zene, 13.00 Munkaügyi Központ (ism.), 14.00 Együtt... 15.00 Zene, 16.00 Széchenyi tér - hangképek a város életéből, 17.45 Napösszegző, 19.00 Aprócska, 19.30 Esti muzsika, 20.00 Alsótábla, 21.00 Zenés éjszakai turmix.

VIASAT3

13.50 Rajzfilmek (ism.) 15.05 Tantusz 15.55 Alex Mack titkos élete 16.25 Star Trek - Deep Space Nine (43.) 17.15 Starsky és Hutch (49.) 18.05 Hollywoodi sztárok 18.15 Jerry Springer 19.00 Egy rém rendes család (140–141.) 20.00 A Simpson család 20.25 Star Trek - Deep Space Nine (ism.) 21.20 Alagsor 22.55 Hollywoodi sztárok

SATELIT

9.00 Autórevü 16.35 Mit szól hozzá? (ism.) 17.30 Kertkultúra-magazin 18.00 A hír igaz! 19.00 Esti Mérleg 19.25 Süt a nap (magyar filmvígj., 1943) 20.50 Ed Sullivan-show - A Rock and Roll klasszikusai 3. 21.20 Koncertfilm 22.00 Mit szól hozzá? 22.55 Rally-Mánia (ismétlés) 23.20 Könnyűzenei klipek 24.00 Esti Mérleg (ismétlés) 0.25 Süt a nap

SPORT1

16:45 Sport1 percek 17:00 Labdarúgás, Bajnokok Ligája selejtező, ZTE-Manchester United (ism.) 19:15 Mai helyzet-a nap híre élőben 19:30 Zuhanyhíradó-átigazolási magazin 20:30 Futballmagazin 21:00 Ökölvívás, az év bokszmeccsei, Roy Jones-Glen Kelly (ism.) 23:00 Strandröplabda, 6. rész (ism.) 23:30 Bushido, 4/1. rész (ism.)

VIVA+

6.00 Mixer, 8.50 Hírblokk, 9.00 Mizújs? 10.00 Mixer, 11.40 Intim szféra, 11.50 Hírblokk, 14.00 Vízóra (Animal Cannibals), 14.55 Nagyító - Különlegességek klipekről, 15.00 Hazai pálya, 15.20 Frissklip, 15.40 Intim szféra, 15.50 Hírblokk, 16.00 Mizújs? 17.00 Ranglista, 18.00 Izé, 18.40 Hazai pálya, 19.00 Megálló, 19.55 Nagyító, 20.00 Mixer, 21.00 Frissklip, 21.20 Hírblokk, 21.30 Intim szféra, 21.40 Mixer, 22.00 Eeelektro, 23.00 Mixer.

EUROSPORT

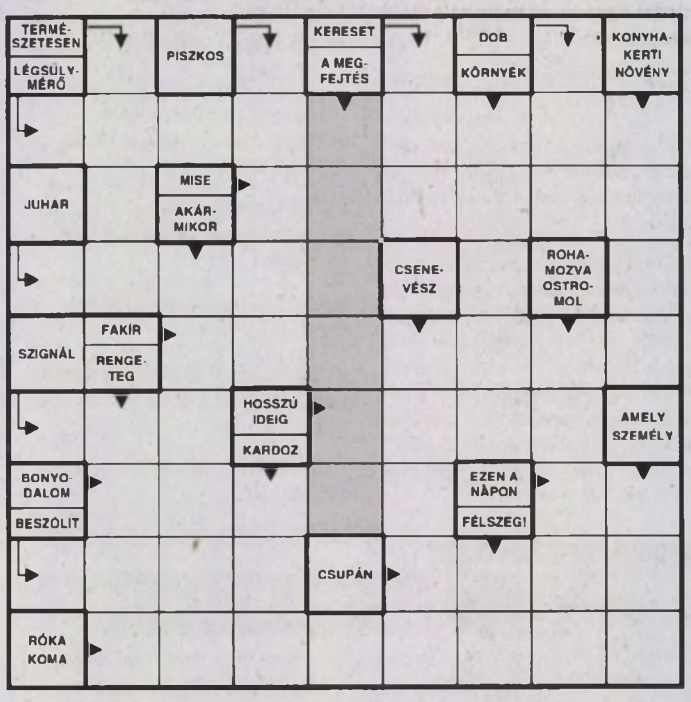
13.30 Tenisz WTA-torna, Montreal 3. nap (felvételről) 14.30 Síugró nagydíj Courchevel, Franciaország (felvételről) 17.30 Eurogólok (előzetes) 19.00 Tenisz WTA-torna, Montreal 4. nap (élő közvetítés) 22.00 Ökölvívás D. Dzemski-O. Ajvazovski

NICKELODEON

10.30 Clarissa 11.00 Fecsegő tipegők 11.30 Macseb, Hé, Arnold! 12.25 Hídító hódok, Rocko 13.15 Unokatestvérem, Skeeter 13.40 Allen Strange utazása 14.05 Titkos templom legendái 14.30 Kenan és Kel 15.00 Fecsegő tipegők 15.50 Hé, Arnold! 16.15 Jaj, a szörnyek! 16.40 Macseb 17.05 Hídító hódok 17.30 A Thornberry család 17.55 Rocko 18.20 SpongyaBob 18.45 Fecsegő tipegők 19.10 Unokatestvérem Skeeter 19.35 Rajzfilmek, sorozatok

A műsor és a kezdési időpont változtatásának jogát minden tévéadó fenntartja, s ezért lapunk felelősséget nem vállal.

REJTVÉNY



A héten megjelenő rejtvények megfejtéseit legkésőbb jövő hét keddjén adják postára. A megoldásokat külön papíron vagy levelezőlapon – akár egy borítékban – kérjük beküldeni a szerkesztőség címére. Minden helyes megfejtés résztvesz a sorsoláson. A megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A nyílt levelezőlapra vagy borítékra írják rá jeligeként: „Heti rejtvény". Az elmúlt heti rejtvénysorozatunk nyertesei. A keresztrejtvény megfejtői közül Wenczler Antal nagykozári, a gyerekrejtvényen Kaló Dávid mohácsi olvasónknak kedvezett a szerencse. A nyerteseknek értesítést küldünk.

A NÉGY JÓ BARÁT



A két rajz között hét eltérés van. Az e heti megfejtéseket legkésőbb kedden postázzátok. A helyes megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A borítékra írjátok rá jeligeként: „Gyerekrejtvény"

Oldalszerkesztő:



Török Éva

A Ferencesek u. 1. alatt közérdekű ügyekben fogad, a 06-80-200-088-as számon 8.30–10.30-ig díjmentesen hívható: Török Éva.
Hírszerkesztő: Csuti János.
Hírügyeletes 16-tól 19 óráig az 505-000-ás számon: Zubán D. Rafael.
Vízállások és hőfokok a Dunán és a Dráván: Mohács 693 cm, áradó, 19,8 fok, Őrtilos 256 cm, áradó, 15,0 fok, Barcs 180 cm, áradó, 19,0 fok, Drávaszabolcs 192 cm, áradó, 20,4 fok.

Weslel a napcsalád
Mobil hívószámunk: 06-30/247-0001

Postabontás

Dunántúli Napló
Pécs
Pf.: 134
7601
E-mail-címünk: toroke@dunantulinaplo.hu

Elutasító magatartás

Közérdekű bejelentéseim során gyakran szembesülök azzal, hogy a hivatalok, vállalatok, hatóságok, szolgáltató cégek illetékesei (diszpécser, ügyeletes, panaszfelvevő és így tovább) szükséges rosszként kezelik feladatukat. (Tisztelet a kivételnek mert ilyen is van!) Elutasító, esetenként szinte ellenséges hozzáállásukkal éreztetik, hogy a bejelentést nem veszik jó néven, illetve lebecsülik jelentőségét. Néha az az ember érzése, hogy ez a lekezelő, udvariatlan magatartás önvédelem a cégek részéről. Pedig pont az ellenkezőjére lenne szükség! Véleményem szerint ugyanis az, aki az állampolgárok pénzén ül azon a helyen, csak egyet tehet: udvariasan megköszöni a bejelentést és intézkedik! Nem magyarázkodik, hivatkozik ember- és pénzhiányra, rajtuk kívülálló okokra, melegre-hidegre satöbbi. Jobban meg kellene becsülni a köz érdekében fellépő embereket, amíg vannak ilyenek! Úgy tűnik, az illetékes főnökök nem kellő körültekintéssel választják ki a panaszosokkal szembekerülő munkatársaikat, pedig ez nagyon fontos lenne, hiszen rajtuk keresztül a céget minősítjük!

Név és cím a szerkesztőségben

A rovatunkban megjelentetett írások nem feltétlenül azonosak szerkesztőségünk álláspontjával. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Egészségügyi ellátás baranyában

Mindennapos felvételi ügyeletek **gyermek belgyógyászati** betegek részére: Siklós, Sellye város és városkörnyék, Pécs városkörnyék progresszív ellátásban a megye területe: Megyei Gyermekkórház. **Gyermeksebészeti,** kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon a Gyermekklinika, páros napokon a Megyei Gyermekkórház látja el a Pécsről és Baranya megye egész területéről érkező betegeket. **Pécs felnőttjeinek** belgyógyászat, sebészet: Megyei Kórház. Baleseti sebészet: PTE ÁOK Baleseti és Kézsebészeti Klinika. **Érsebészet:** állandó felvételes ügyelet: Baranya Megyei Kórház – PTE ÁOK Sebészeti Tanszéke – Rákóczi út 2. **Koponya- és agysérültek:** Idegsebészet.

Éjszakai körzeti orvosi ügyelet

Pécs város és városkörnyék **felnőtt lakossága** részére a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7-től másnap reggel 7-ig. T.: 214-347. **Gyermeklakosság** részére egy helyen, a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u., délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. T.: 535-974.

Éjszakai ügyeletes gyógyszertárak

Pécs: Zsolnay és Rókus, **Bóly:** Panacea, **Komló:** Kenderföld, **Mohács:** Szentháromság, **Pécsvárad:** Szentháromság, **Sásd:** Szent György, **Sellye:** Arany Sas, **Siklós:** Kígyó, **Szentlőrinc:** Szent Lőrinc, **Szigetvár:** Oroszlán.

A Máltai rendelés ingyenes orvosi és tanácsadó szolgálata bárki részére beutaló nélkül igénybe vehető Pécs, Janus Pannonius u. 6. sz. alatt. 8.00–17.00 óráig.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 06-80-505-390-es számon este 7 órától reggel 7 óráig.

Karakteres vélemények

30-35-11111
VÁRJUK A VÉLEMÉNYÉT!

„Picur": Az emberi aljasság csúcsa! Egy öreg házaspár árvíz miatt elhagyott házából elloptak két tábla szalonnát, a megmaradt összes „vagyont"!
„Elolvasni!": Olvassanak Stephen Kinget? Az a bizonyos „agyrém" egy klasszikus! De ez önt ne zavarja, nota bene, nem önnek kell belőle felelnie!
„Vigyázat": Új „üzletpolitika" a Tescóban! Más az ára a terméknek a polcon, és más (jóval több) a pénztárnál. A kihelyezett árleolvasók pedig nem működnek!

Labdarúgó BL-selejtező, 3. forduló, első mérkőzés

Hatalmas bravúr a győzelem

Zalaegerszegi TE – Manchester United 1-0 (0-0)

Puskás Ferenc-stadion, 28 ezer néző. V.: Stark (német). **Zalaegerszeg:** Ilic – Csóka, Urbán, Budisa, Szamosi – Babati, Ljubojevic, Vincze O., Egressy (Molnár, 65. p.) – Faragó (Balogh, 74. p.), Kenesei (Koplárovics, 83. p.). Edző: Bozsik Péter. **Manchester United:** Carroll – Brown, O'Shea, Blanc, Silvestre – Beckham, Keane, Veron, Giggs – Van Nistelrooy, Solskjaer (Forlan, 79. p.). Menedzser: Sir Alex Ferguson.

Sárga lap: van Nistelrooy (65. p., reklamálásért, Beckham (68. p., reklamálásért), Ilic (90. p., időhúzásért), Molnár (91. p., buktatásért).

A Puskás Ferenc-stadion egyik szektora félig üres volt. *Nagy Ferenc,* a zalaegerszegi klubot működtető gazdasági társaság igazgatótanácsának tagja az egyik tegnap reggeli televízióműsorban azt mondta: az angolok 3000 belépőt kaptak, de abból csak 1200-at vettek igénybe. *Lang József* klubelnök szerint a fennmaradó jegyeket biztonsági okokból nem kaphatták meg a magyar futballrajongók.

A Zalaegerszeg elleni BL-mérkőzés napján hozták nyilvánosságra, hogy a jövőben nemcsak a Manchester United labdarúgócsapatát, hanem személyesen *David Beckhamet* is szponzorálja az egyik mobilszolgáltató telefontársaság. A sztárral kétéves megállapodást kötöttek, de az ügy anyagi vonzatai titkosak.

Kevesebb mint két órával a mérkőzés előtt már több ezren gyülekeztek a ZTE – Manchester United labdarúgó Bajnokok Ligája-mérkőzésre a Puskás Ferenc-stadionnál. A tömeg békésen várta a kapuk kinyitását, amelyre másfél órával a kezdés előtt került sor.

Közben a stadion toronyépületében kedves jelenet vezette fel a találkozót: zalaegerszegi mezeket adtak át ötven fővárosi, illetve vidéki hátrányos helyzetű gyermeknek. A fiatal szurkolók a GYISM vendégeként nézhették végig az összecsapást.

4. perc: Egy hosszú előreíveléssel Solskjaer ugrott ki, 12 m-es lövése a jobb oldali kapufáról pattant vissza a mezőnybe.

20. perc: Faragó átadása után Kenesei lépett ki, lövése a becsúszó Ph. Neville-ről pattant az alapvonalon túlra.

29. perc: Vincze 24 m-es lövését Carroll bravúrral tolta a léc fölé.

45. perc: Solskjaer visszafejelt labdája megpattant Budisán, Van Nistelrooy 6 m-ről vágta a kapu fölé.

53. perc: egy hosszú előreívelésre határozatlanul jött ki Ilic, a lepattanó labdát Solskjaer az üres kapura emelte, Csóka a gólvonal előtt mentett.

60. perc: Van Nistelrooy átadásával Beckham egyedül ugrott ki, 13 m-es lövését a ZTE kapusa óriási bravúrral hárította.

90. perc: Egy előreíveléssel Ph. Neville hibája után Szamosi a bal oldalon az alapvonalig vitte a labdát, középre passzolt, s az érkező Koplárovics 4 m-ről, estében a kapuba továbbított (1-0).

A Manchester United nagy fölényben játszotta végig a második félidőt, de nem bírt a rendkívül lelkes magyar együttessel. A ZTE elsősorban a védekezésre összpontosított, ám az utolsó percekben egy szép támadás végén hatalmas meglepetésre megszerezte a győztes gólt. A minden várakozást felülmúló diadal reményt keltő a két hét múlva Angliában sorra kerülő visszavágóra.

Bozsik Péter: – Megpróbáltuk középen lassítani a játékot. A támadásaink esetlegesek voltak, főleg a második félidőben, mert azokra nem maradt erőnk. A csapatom ismét sokat tett azért, hogy szerencséje legyen. ■

A telt ház sem kizárt

Budapest–Toftir

Ma két csapatunk is pályára lép labdarúgó UEFA-kupa selejtezőn, az FTC idehaza, az ÚTE idegenben szerepel.

A ferencvárosiak a ciprusi AEL Limassolt fogadják az Üllői úti stadionban. Az előjelek alapján legalább 10 ezer néző lesz kíváncsi a mérkőzésre, de a telt ház sem kizárt. *Garami József* mesteredző csapata megnyugtató előnyt szeretne szerezni az augusztus 29-i limassoli visszavágóra. Erre reményt adhat az, hogy a zöld-fehérek védelme a bajnokságban a három találkozón még gólt sem kapott. A Ferencvárosban a gólkirály *Tököli Attila* meggyógyult és játszik. A vendégeknél szerepel *Sebők József*, a ZTE egykori csatára, ő két évvel ezelőtt szerződött Ciprusra.

– Csak barátságos mérkőzésen tudtuk feltérképezni ellenfelünket, mert náluk még nem kezdődött el a bajnokság. Hozzánk hasonló játékerőt képviselnek – mondta Garami József. – Természetesen hátrányt jelent, hogy az eredeti sorsolástól eltérően az UEFA végül felcserélte a pályaválasztói jogot, így Budapesten játszunk először.

Az FTC kezdőcsapata: *Szűcs – Vukmir, Dragóner, Gyepes – Kriston, Lipcsei, Kapic, Szkukalek, Leandro – Gera, Tököli.*

A 20.15 órakor kezdődő találkozót az m2 élőben közvetíti, a játékvezető a bolgár *Anton Gyenov* lesz.

Az Újpest a sorsolásnál Feröer-szigeteki ellenfelet kapott, a Klaksvíkkal idegenben játszanak a lila-fehérek. A házigazdák jelenlegi edzője, *Kurt Mörköre* korábban már lőtt gólt az újpestieknek, amikor azok 1997-ben 3-2-re nyertek a távoli Feröer-szigeteken (előtte 6-0-ra a Megyeri úton, így 9-2-vel jutottak tovább). Az ÚTE akkori csapatából már csak *Kovács Zoltán* maradt meg hírmondónak, aki a hazai 6 gólból akkor Budapesten hármat ért el.

Az Újpest vezetői, játékosai és szurkoló remélik, hogy az augusztus 29-én sorra kerülő visszavágó már csak formaság lesz. Az ÚTE várható kezdő tizenegye a következőképpen fest: *Vlaszák – Kunzo, Korolovszky, Juhár, Tchur – Móri, Tamási, Rósa H., Sloncik – Kovács Z., Tokody.*

A mai mérkőzés – az ír *Hubert Byrne* játékvezető sípjelére – magyar idő szerint 18.15 órakor kezdődik. H. L.

e·on

A GRÁTZFERI



Igazából nem illik a rally-k szerviz parkjainak világába. Ahol a vagány, nagyhangú fiatalemberek és az őket körülrajongó ifjú hölgyek sokasága a domináns, ott ez az inkább tanár külsejű, visszafogott, komoly ember kicsit fehér hollónak számít. Pedig a **Peugeot Autósziget Rally Team** csapatának két éve tartó töretlen sikerének hátterében az Ő tapasztalata, pontossága és az autósport iránti őszinte rajongása is áll.

Csapatvezetőként leginkább az Ő érdeme, hogy az általuk versenyeztetett **Peugeot 306 S16**-nak és **106 S16**-nak két éve nem volt műszaki problémája. Tavaly a 106 lett bajnok, idén a 306 nyerte már meg a szezon vége előtt két futammal a bajnokságot. Az Ő szigorú és szakértő felügyelete mellett épült az elmúlt két évben négy Peugeot rally autó. A futamok előtt elkíséri a versenyzőket a tréningekre, biztosítja, hogy a rajthoz állás előtt megfelelő idő álljon rendelkezésükre a tesztelésre. Neki köszönhető, hogy a versenyeken minden alkatrész a versenyzők rendelkezésére áll, Ő szervezi meg a versenyek előtt a több, mint húsz fős csapatnak a szállását, étkezését, Ő gondoskodik a versenyek közben az autók folyamatos szervizeléséről, tankolásáról. És, hogy ezek a dolgok, melyek a hátteret jelentik mennyire fontosak a végeredmény szempontjából, azt az elért eredmények bizonyítják. Valamint az, hogy a Peugeot Autósziget márkaszervize a környékbeli – és ezalatt szinte az ország teljes nyugati felét értjük – „Mekkája" lett. Versenyek előtt a szerelők sok estét és éjszakát töltenek a műhelyben azzal, hogy a többi versenyzőnek is felkészítsék az autóját.

Az igazi elismerést a versenytársak egybehangzó jó véleménye jelenti. Például Rolf Schmidt-é a 206 WRC-t építő és szervizelő csapat főnökéé –, aki minden futam alkalmával ellátogat a Peugeot Autósziget szervizéhez. Vagy azoké a francia mérnökökéé, akik a Peugeot Sporttól (Peugeot gyári csapat) érkeztek és az Esztergom Rally alkalmával megnézték a két autót. Miután elhitték, hogy nem két gyári építésű autóról van szó, felajánlották, hogy a Peugeot Autósziget csapatánál alkalmazott megoldásokat ők is szívesen használnák.

Ez az odaadó munka hozta meg ismételten a gyümölcsét és azt, hogy a mezőnyben a Peugeot Autósziget csapata az egyetlen 100 %-os csapat. A hétvégi Budapest Rally-n ismételten az idén már hatodik alkalommal bebizonyították, hogy verhetetlenek. Fölényes győzelmet arattak kategóriájukban, ahol 3 perces előnnyel nyerték a versenyt és egyben lettek az N csoport (összkerék meghajtású, turbós autók is) harmadik helyezettjei, az F2 (az összes két kerék hajtású) ötödik, valamint az abszolút (minden induló) 15. versenyzőpárosa.

Bár az előzőekben leírtak is elegendőek lennének egy ember teljes munkájának, de „a Grátz Úr" még mindezek mellett a Peugeot Autósziget Márkakereskedésének műszaki igazgatója is. Tehát azok az ügyfelek is, akik a mindennapi életben veszik igénybe a szerviz szolgáltatásait haszonélvezői a versenyeken megszerzett tapasztalatnak és szakértelemnek. △



Támogatóink a 2002-es idényben:
Peugeot Autósziget, TOTAL Hungária, Merkantil Bank, NEXA-AUTOCOLOR Pécsi Hét Skandináv

Mi lesz ma? – rendezvények – programok

Film

PÉCS

Uránia: Kutyák és macskák (15.30), Star Wars 2. – A klónok támadása (17.00), Ez a szerelem (19.30), Kikötői hírek (21.15).

Cinema City, Pécs Plaza: Star Wars 2. (szinkr. 17.30), Az időgép (felir. 14.15, 20.15), Scooby – Doo (szinkr. 14.15, 16.15, 18.15, 20.15), Men in Black 2. (szinkr. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00), Szilaj (szinkr. 14.00, 16.00, 18.00), K-Pax – A belső bolygó (felir. 20.00), Manitu bocskora (szinkr. 14.00, 16.00, 18.00), Blade 2. (felir. 20.00), Pókember (szinkr. 13.00), Felpörgetve (szinkr. 15.00, 17.30, 20.00), Katonák voltunk (felir. 18.00), 40 nap & 40 éjszaka (szinkr. 20.30), Jégkorszak (szinkr. 13.00, 14.30, 16.15), Wasabi (felir. 14.30, 16.30, 18.30, 20.30), Édes kis semmiség (felir. 14.30, 16.30, 18.30, 20.30), Kísérleti gyilkosság (felir. 13.00), A rettegés arénája (felir. 15.00, 17.30, 20.00).

MOHÁCS

Kossuth: 40 nap & 40 éjszaka (19.00).

Ajánló: a fafaragó művész



Ülni, élni, lakni lehet faragott nemes gyümölcsfa bútoraiban, amelyek egyben meghökkentő szobrok is. Szentkereszti István Kapoli-díjas népi iparművész, a népművészet mestere utóbbi években készült ritka remeklései közül lesz látható néhány mától a pécsi Parti Galériában megnyíló kiállításon. A tárlaton szereplő tárgyakról Bükkösdi László beszél az érdeklődőknek. **B. K.**

PÉCS, PARTI GALÉRIA, 16.00

Kiállítás

PÉCS

Parti Galéria: Barbár trónus – Kiállítás Szentkereszti István Kapoli-díjas népi iparművész faragványaiból (16.00).
Pécsi Kisgaléria (Szent István tér 4.): Páger Bernadett textiltervező iparművész kiállítása. Megnyitja dr. Husz Mária művészettörténész (17.00). Nyitva naponta 10.00–18.00, vasárnap 12.00–18.00 óra között. Megtekinthető szeptember 8-ig.
Ifjúsági Ház: Kiállítás Kutnyánszky Géza festményeiből. Megtekinthető augusztus 21-ig.
Café Zacc (Mátyás király u. 2.): Selymes álmok címmel Kolláth Edit selyemre készített grafikái láthatók szeptember 15-ig. Nyitva naponta 10-től 24 óráig, vasárnap 17-től 24 óráig.

BARANYA

Bóly, Erzsébet Vigadó: Belák Viktória kiállítása. Megtekinthető augusztus 16-ig.
Pécsváradi Vár: Szent István-napok: „FA" – I. Nemzetközi Szobrász Alkotótábor művészeinek bemutató kiállítása a Várban. A kiállítás megtekinthető augusztus 30-ig 9–17 óra között.

Művelődés, szórakozás

PÉCS

A 6. Pécsi Nemzetközi Kultúrhét és Diákfesztivál (ICWiP 2002): 10.00: Plenáris ülés (PTE, Ifjúság útja 6., A/444-es terem), 15.00 Workshopok: (PTE, Ifjúság útja 6.), 21.00: Funky parti a Pécsi Sörházban (nyitott program).
Sorsforduló Központ (Citrom u. 5.): Hogy szeressünk otthon lenni! – Harmónia Feng Shui szemmel (17.00).

BARANYA

Szent István-napok a Pécsváradi Várban: 17.00 órakor Nagyboldogasszony-napi szentmise a római katolikus templomban, 16.00 órakor a művelődési központban „Legféltettebb kincsünk a gyermek", 18.00 órakor a várban „Szülőföldem az ezerarcú Baranya" c. kiállítás megnyitója. Mindkét kiállítást dr. Fekete György akadémikus érdemes művész nyitja meg. Közreműködik: Sunyovszky Sylvia színművésznő, Straub Tamás gitárművész, a Pécsváradi Zeneiskola növendékei.
Vajszlói napok. Kodolányi János Általános Iskola és Szakképző parkja: 16.00: Megnyitó, 16.10: A sellyei Tér-Erő Egyesület műsora, 16.30: Kiállítások megnyitója, 18.00: Nagyboldogasszony-napi szentmise a római katolikus templomban. **Piactér:** (ABC mögött): 20.00: Rockkoncert (Annie Hall együttes), 21.00–24.00: Diszkó.

Buli, parti

PÉCS

Rák (Ipar u. 7.): Csütörtöki koktél parti.
Boccaccio Mega Club: sörkert 20.00–04.00-ig.
The Murphy's Pub (Király u. 2.): Élőzene: Chorus.

Westel a Kapcsolat
Kommunikációs partnerünk: a Westel Mobil Rt.
Westel a Kapcsolat

A cserejátékos egyenlített

MOHÁCS

MTE II. - F.szentmárton 1-1 (0-1)

Labdarúgó megyei I. B. o. Mohács, 100 néző. V.: Morvai. **Mohácsi TE II.:** Hegyvári - Kovács, Megyeri, Lázár, Schellenberger (Bokodi) - Katona, Turn (Buchammer), Gál, Mojzes - Márton (Koletics), Bélavári. Edző: Ratting József. **Felsőszentmárton:** Szlovák - Kovács, Sihara, Szabó, Kalács (Molnár) - Hegedüs, Schmidt, Szigecsán, Baranyi - Becker, Gugán (Szilovics). Játékos-edző: Szabó Nándor.

Igazságos a döntetlen.

G.: Bokodi, ill. Hegedüs.

Ratting József

Tornagyőztes fiatalok

SIKLÓS–SZOLNOK

Már a november végén Szombathelyen megrendezésre kerülő világbajnokság jegyében léptek pályára az elmúlt hét végén Szolnokon a lábteniszezők. Az A-kategóriás, pontszerző országos versenyen *Németh Ádám* és *Bodnár László* ifjúsági válogatott siklósi versenyzők korosztályukban mindenkit maguk mögé utasítottak mind páros, mind hármas - e téren *Németh Attila* szombathelyi játékos volt a társuk - versenyszámban.

A fiatalok a felnőttek mezőnyében is elindultak, s ott sem vallottak szégyent, ugyanis második helyezést értek el. A döntőben a *Szentesi, Kerékgyártó* páros - mindketten felnőtt válogatottak - azonban már „túl kemény falatnak" bizonyult.

A siklósi ifjak tehetségét mi sem bizonyítja jobban, minthogy versenyen kívül sima győzelmet (15-11, 15-10) arattak az őket kihívó *Szigeti Béla, Fehér Norbert* válogatott páros ellen. **K. J.**

RÖVIDEN

MA BEMUTATKOZNAK. A PMFC futsalcsapata ma 19 órakor Pécsett, a Gandhi Gimnázium tornacsarnokában a tavalyi NB I-es ezüstérmes Varga-Transfer Szekszárd ellen játszik felkészülési mérkőzést. A belépés díjtalan. *(n)*

A JÓ TELEFONSZÁM. Az augusztus 19-én, Bodán rendezendő kispályás női és férfitornára a 30/3482-818-as telefonszámon még lehet jelentkezni. *(n)*

TÚRAAJÁNLAT. Augusztus 18-án, vasárnap 9.15-kor „Látogatás a Vízfő-barlangba" néven nyílt túra indul a pécsi távolsági autóbusz-pályaudvarról. A túravezető Baronek Jenő lesz. **(KMA)**

LABDARÚGÓ MAGYAR KUPA, ORSZÁGOS FŐTÁBLA, 1. FORDULÓ

Mindkét baranyai továbbjutott



Zámbó, a szentlőrinciek hátvédje (fehérben) továbbítja a labdát társának FOTÓ: MÜLLER A.

Barcs - Pécsi MFC 1-3 (1-1)

Barcs, 200 néző. V.: Erdős. **Barcs:** Kovácsevics - Koleszár, Matus, Zeller, Somogyi - Gálffy, Miskovics (Goják), Dani, Kolesánszky (Cservölgyi St.) - Varga J. (Csonka), Szabó Zs. Edző: Dárdai Pál. **PMFC:** Sólyom - Sipos, Halász, Dienes, Szekeres - Berdó (Závoda), Horváth S. (Máté), Pest K. (Hergenrőder), Kulcsár (Revenco) - Jokisics, Gaál (Sibalin). Szakmai igazgató: Rónai István.

Küzdelmes mérkőzésen az NB I. B-s pécsi csapat a második félidőben kerekedett felül, és ezzel várhatja a folytatást a kupában.

G.: Gálffy, ill. Jokisics, Halász, Revenco.

Szentlőrinc - Kaposvölgye 3-1 (1-0)

Szentlőrinc, 200 néző. V.: Sóthy. **Szentlőrinc:** Horváth - Zámbó (Éles), Vesszős, Jagicza (Csépán), Elmájer - Miczek, Orlovics, Lóth, Jordanov - Szabó, Lakatos. Edző: Mészáros Ferenc. **Kaposvölgye:** Tánczos - Bencze, Károlyi (Nógely), Novák, Kőrösi - Kelemen, Horváth, Pintér, Ballai (Dede) - Farkas, Neubauer (Bázel). Edző: Bőzsöny János.

A sok helyzetet kidolgozó hazai csapat megérdemelten jutott a következő fordulóba.

G.: Szabó (11-esből), Lóth, Lakatos, ill. Horváth (11-esből). **Kiállítva:** Bencze (Kaposvölgye).

Összeállította: Horváth László, Keczeli Jenő

Valóra váltott aranyálom

A kiválóan sikerült felkészülés meghozta a titkon remélt eredményt *Tyeklár Ramón* számára a Miamiban rendezett ANAC aerobik-világbajnokságon: a pécsi Forma Fitt SE versenyzője a juniorok között aranyérmes gyakorlatot mutatott be.

PÉCS–MIAMI

Bár hasonló címmel még nem büszkélkedhetett a sportoló, azért az eddigi eredményei alapján is sejteni lehetett, hogy a végső győzelemre is eséllyel pályázik. A 2000-ben Európa-bajnoki aranyérmet, valamint világbajnoki negyedik helyezést elérő Tyeklár Ramón (az eredménysort továbbá országos bajnoki arany és ezüst, valamint egy vb nyolcadik hely is bővíti) kiváló felkészülést maga mögött tudva utazhatott Miamiba. Ez nem is csoda, hiszen az edzéseket a Pécsi Sasok sikerkovács aerobiktriója, a *Katus Attila, Katus Tamás, Szentgyörgyi Rómeó* trió vezette. Rajtuk kívül *Bense Zsolt* tornász-, és *Szőkéné Lung Márta* balettedző segítette a tréningeket.

- Természetesen reménykedtem, hogy a dobogón végzek, sőt titkon az aranyéremről álmodoztam - mondta a tengerentúlról már hazatért újdonsült világbajnok. - Az ellenfeleket a verseny előtt szinte egyáltalán nem ismertem, eléggé kicserélődött a junior mezőny. A gyakorlatomat, amit szerencsére hibátlanul mutattam be, csupa nehéz elemmel tűzdeltük tele, ráadásul a technikámat és az előadásmódomat is értékelték a bírók.

Az 1-2 hetes pihenő után ismét formába kell lendülnie a jövőre már a felnőtteknél szereplő versenyzőnek, hiszen az év végi országos bajnokságon, és a budapesti FISAF junior vb-n ismét bizonyítania kell rátermettségét. **K. M. A.**

Kiskapu a kispadokon

BARANYAI KÖRKÉP

A profi labdarúgócsapatoknál lassan már megszokott rendszer, úgy tűnik, a megyei futballgárdáknál is gyökeret vert: Baranyában két csapat kispadján nem edző, hanem szakmai tanácsadó, illetve szakmai igazgató dirigál.

A hétvégén lejátszott első forduló összeállításaiból kiderült, hogy a megyei I. osztályú Egerágnál *Merkler Attila* személyében szaktanácsadót alkalmaznak, míg a Szigetvárnál *Amigya Pál* szakmai igazgatóként dolgozik. Egy osztállyal feljebb, az NB III-ban a Barcs trénere, *Dárdai Pál* szintén szaktanácsadóként ül a kispadon. A Magyar Labdarúgó Szövetség határozata alapján ezekben az osztályokban az edzősködéshez B-licences papírra lenne szüksége a szakvezetőknek, ám úgy tűnik, átnevezésekkel itt is megtalálták a kiskaput a klubvezetők. A szövetségnek pedig - egyelőre - semmilyen eszköz nincs a kezében, amivel ezt a helyzetet szankcionálhatná.

Az egerágiak szakosztályvezetője, *Markó Lajos* úgy fogalmazott, Merkler Attilát a B-licenc nélkül is alkalmasnak tartják a csapat irányítására, emberileg és a szakmai felkészültség szempontjából is megfelelő tréner ül a kispadon. Ráadásul nem is saját hibájából nincs meg még a szükséges papírja.

- Miután elvégeztem a D-tanfolyamot, ígéretet kaptam arra, hogy az éppen induló B-re is beférek, ám a végén helyhiány miatt lecsúsztam róla, pedig így a bajnokság rajtjára már meglett volna a megfelelő képesítésem - mondta Merkler Attila. - Elsősorban olyan edzők jelentkezését fogadták el, akik megye I-es csapatot vezettek, illetve az utánpótlás területén dolgoztak. Az biztos, hogy a licencet én is meg akarom szerezni, erre legközelebb tavasszal lesz lehetőségem.

Az UEFA szintű edzőképzést Baranyában *Rónai István* megyei instruktor koordinálja.

- B-licences tanfolyamot 1998 óta szervezünk a megyében, a mostani volt tehát a negyedik és eddig 96-an végeztek nálunk. A legutóbbin valóban túljelentkezés volt, a felvehető 25 helyett 34-en jelentkeztek. Minden évben egy képzést szervezhetünk, a következőre majd jövőre kerül sor.

A Baranya Megyei Labdarúgó Szövetség elnöke, *dr. Rákóczy István* elmondta, azzal, hogy a megyei klubok B-licences edzők helyett szaktanácsadókat, illetve szakmai igazgatókat foglalkoztatnak, egyelőre nem tudnak mit kezdeni.

- A szabályok szerint, ha edzőt alkalmaznak, akkor annak B-licenccel kell rendelkeznie, azonban semmi sem mondja ki, hogy muszáj is edzőt foglalkoztatniuk a kluboknak - magyarázta el a faramuci helyzetet a sportvezető. - Jelenleg tehát létezik egy joghézag, egy kiskapu, amelyet néhány egyesület ki is használt, ezt a helyzetet a jövőben rendeznie kell a szövetségnek.



Dr. Rákóczy István

K. MAYER ANDRÁS

Távozási hullám

KOMLÓ

Egyszerre többen is távozni akarnak a Komlói Bányász sakkcsapatától, ezért meggyengül az együttes. Ennek ellenére indulnak az NB II-ben, amelyben jövő szombaton tartják a sorsolást.

Nagy vérveszteség lesz az NB II-es komlói sakkcsapat számára, hogy onnan hárman a PannonPower SE-be igazolnak, de lehet, hogy rajtuk kívül mások is távoznak. Az elmenők a távozásuk okaként elsődlegesen a pénzhiányt említik, de szólnak a szakosztályon belül tapasztalható más gondokról is. Már biztosra vehető, hogy az eddigi csapatvezető, *Iván Attila*, továbbá *Horváth Viktória* és *Baki Péter* is az erőmű szintén a harmadik vonalban szereplő együttesében folytatja. Nagyon úgy néz ki, hogy mások is követik példájukat. A KBSK-ról szóló rossz hírek gyorsan elterjedtek a sakkozók körében, emiatt nem lett kapós a szakosztály a sportolók körében. Ezért úgy néz ki, hogy a távozók helyére nem jön senki sem.

A Komlói Bányász sakkozóinak szakosztályvezetése nem tudott a játékosok távozási szándékáról, a hír meglepte őket. A vezérkar szerint ugyan jelentősen meggyengül az együttesük, de azért elindulnak az NB II-ben, ahol a bentmaradásra még így is látnak esélyt.

Az NB II-es sorsolást jövő szombaton rendezik meg, akkor derül ki, hogy a komlóiaknak kikkel kell felvenniük a versenyt, hogy megússzák a kiesést. **H. L.**



Újabb „amerikások" távoztak

PÉCS

Az Autópark-PVSK női kosárlabdacsapata is megkezdte felkészülését az őszi bajnoki sorozatra. Az NB I. B-s gárdából hárman távoztak, közülük ketten az Egyesült Államokba.

A PVSK első csapatánál, a MiZo-nál is előbb kezdte meg az edzéseket a „hátország", azaz *Füzy Ákos* együttese. Az Autópark-PVSK keretében egyelőre mindössze annyi változás történt, hogy távozott *Réder Anita*, valamint az Államokban továbbtanuló *Lerch Eszter* és *Horváth Inez*. Hosszú ideig úgy tűnt, ez a lista a jugoszláv vendégmunkás *Govorcsinovics Anka* nevével is bővülni fog, aki egyszerűen nem adott magáról életjelet a július közepéig kiszabott határidőig. A játékos a napokban mégis előkerült, lejelentkezett a csapatnál, sorsáról a napokban döntenek. A távozók helyét a tavalyi kadettcsapatból töltik föl, a jövőben *Böröcz Anita, Csanaki Kata* és *Kökény Anikó* tréningezik majd a magasabb évjárattal.



Füzy Ákos

Ahogy a szakvezető diplomatikusan fogalmaz, a kitűzött cél a lehető legjobb szereplés - amihez azért a Dunántúli Napló kérdésére hozzátette, ebbe akár az első helyet is beleérthetjük.

A napi két tréning után a felkészülés sikerességét először augusztus 24-25-én a Lauber Dezső sportcsarnokba látogató ausztrál ifiválogatott ellen tesztelhetik az autóparkosok. **SZ. ZS.**

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: **PAUSKA ZSOLT**

Főszerkesztő-helyettes: **DR. GRÜNWALD GÉZA**

Felelős szerkesztők: **NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR**

Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: **MOLNÁR GYÖRGY**

Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345.
Kiadói telefax: 72-505-017.

Terjesztés: **BERECZKI PÉTER.** Telefon: 72-505-008. Fax: 72-505-016

Hirdetés: **NAGY GYÖNGYI.** Telefon: 72-505-060. Fax: 72-505-068

Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.
A kiadó képviselője: **LÓMBOSI JENŐ**

Készült a Déli Nyomda Kft.-ben. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-326-480
Telefax: 72-332-099 Felelős vezető: **FUTÓ IMRE**

A ▲ gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya megyei irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Rt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig, a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2002. január 1-jétől egy hónapra 1295 forint, negyed évre 3885 forint, fél évre 7770 forint, egy évre 15 540 forint. Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, akciókon és rejtvénypályázatokon résztvevők által megadott adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatok megadásával hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a kiadónk érdekeltségébe tartozó cégek (Axel Springer Budapest Kiadói Kft., Axel Springer Magyarország Kft., Harlequin Magyarország Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.) előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk figyelmüket. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133



Teljes gázzal az üdítő ajándékért!

Tankoljon 2002. augusztus 1. és 31. között egyszerre legalább **30 liter MOL eco+ Autógázt, és egy 2 dl-es gyümölcslevet adunk ajándékba!**

MOL eco+ Autógáz itt kapható:

Görcsöny, Kültelek 1.
Mohács, Szőlőhegy-Bari út
Pécs, Komlói út
Pécs-Mecsekalja, 6-os sz. főút, Cserkút
Pécsvárad, 6-os sz. főút
Szigetvár, József A. u. 66/1

www.mol.hu
eco+ információ: 06 40 455 667
Gázt adunk
MOL eco+ Autógáz

Új Dunántúli Napló

Ára: 65 Ft. Előfizetve: 52 Ft. | KÖZÉLETI NAPILAP | XIII. évfolyam, 223. szám

Telefon: 72/505-000 | WWW.DUNANTULINAPLO.HU | 2002. augusztus 16., péntek

PostaBank

Bankkártya és SMS akció

2002. július 26-tól október 31-ig.

Információ: 06 40 44 22 00

Mai számunkból



Füstbe ment törvény 4

Nem hatékonyak az ellenőrzések



Ökopiac a vásárcsarnokban 9

Növények, vegyszerek nélkül



Négyet rúgott a Fradi 15

Tököli kétszer talált be

Drágább lesz a vezetékes telefonálás

PÉCS–BUDAPEST

Szeptember elsejétől emelkednek a Matáv havi előfizetési díjai, és többet kell fizetni a helyi hívásokért is. Ezzel egy időben a kapcsolási díj mintegy tíz százalékkal csökken. Ugyanakkor az egyre növekvő mobiltelefonos tábor a szolgáltatók szerint nem biztos, hogy volt Matáv-előfizetőkből verbuválódik.

A februári áremelést követően néhány hónappal, szeptember elsejétől ismét emeli árait a Matáv. A lehetséges áremelések időpontját és maximumát rendelet határozza meg.

Amint *Kozma Zsolt*, a cég igazgatóhelyettesének lapunkhoz eljuttatott közleményében áll, a Matáv ezúttal nem használja ki az áremelést illetően a rendelkezésére álló teljes mozgásterét. Ennek megfelelően szeptembertől az analóg vonalak havi előfizetési díjai átlagosan csaknem három százalékkal emelkednek. Így az egyéni fővonalért a mostani 2998 forint helyett 3080-at kell majd fizetni, míg az ikerért 1008 helyett 1225-öt. A helyi hívások percdíjai csúcsidőben tíz százalékkal kerülnek majd többe, azon kívül pedig 8,33 százalékkal.

Mindezzel egy időben csökken viszont a kapcsolási díj, 10,53 százalékkal. Utóbbi tény a vezetékes telefont használók számára azt jelenti, hogy a tíz százalék körüli áremelés dacára a helyi hívások mégis csak alig valamivel több, mint öt százalékkal kerülnek majd többe.

Ugyancsak emelkednek a percdíjak az olyan hívások esetében, amelyek a Vivendi, a HTCC, a Monortel és az Emitel hálózatában végződnek, miután náluk – ugyancsak a jogszabály adta lehetőségek miatt – magasabbak lesznek az összekapcsolási díjak – ebből adódóan bizonyos díjcsomagok árai is emelkednek.

A Matávtól kapott tájékoztató adatok szerint a cég a vezetékes telefonok kapcsán 2002. első félévében – a nemzetközi és a belföldi forgalmat figyelembe véve – csaknem hat százalékkal kevesebb bevételre tett szert, mint egy esztendővel korábban.

A vezetékes telefonok előfizetési és percdíjainak emelkedése kapcsán megkérdeztük a honi mobilszolgáltatókat, hogy a folyamat eredményeként átpárolnak-e hozzájuk egykori matávos előfizetők. Valamennyi cégnél úgy nyilatkoztak, ilyen jellegű nyilvántartásuk nincs, de tény, hogy a társadalom egyre több rétegéből érkeznek hozzájuk, többek között a nyugdíjasok egy része is a mobilszolgáltatókhoz pártol. **MÁTÉ BALÁZS**

SZEPTEMBER 1-JÉTŐL ÉRVÉNYES TARIFATÁBLÁZAT

Díjcsomag díjai (Ft-ban, áfával)	Bázis		Minimál		Nyővárosi*	
Havidíj						
Egyéni fővonal	3080		1750		–	
Egyéni ikervonal	1225		–		–	
Üzleti fővonal	4150		–		–	
Üzleti ikervonal	1387,5		–		–	
Percdíjak	csúcsidő	csúcsidőn kívül	csúcsidő	csúcsidőn kívül	csúcsidő	csúcsidőn kívül
Helyi, helyközi I.	9,90	4,875	29,70	14,625	15,8375	7,925
Helyközi II.						
Matáv-Matáv***	18,75	11,25	56,25	33,75	30,00	18,00
Belföldi III.						
Matáv-Matáv***	30,00	15,00	90,00	45,00	48,00	24,00
Mobiltelefonok						
06-60	75,00	50,00	100,775	75,775	120,00	80,00
Westel	75,00	50,00	100,775	75,775	120,00	80,00
Pannon GSM	78,75	47,50	100,775	75,775	126,00	76,00
Vodafone	76,25	56,25	100,775	75,775	122,00	90,00
Kapcsolási díj	4,25		12,75**		–	

*** Táblázatunk a más szolgáltatók hálózataiban végződő hívások díjait nem tartalmazza.

Magasabban tetőzik a Duna

MOHÁCS–DUNASZEKCSŐ

A legutóbbi hivatalos becslések szerint a vártnál jóval magasabban, mintegy 970 centiméternél tetőzik a Duna Mohácsnál. Ha az ár a várt sebességgel érkezik, a várost a szigettel, valamint a Dunaszekcsőt Dunafalvával összekötő kompokat vasárnap dél körül leállítják. Dunaszekcsőn akár száz családi házat önthet el a víz. A fenyegető fertőzésveszély miatt a megyei állategészségügyi állomás előírta az ártéren legeltetett állatok kötelező lépfene elleni vakcinázását, a folyóhoz közeli utakon közlekedőknek pedig fokozott vadveszéllyel kell számolniuk.

(Részletek az 5. oldalon) **B. B.**

Balogh László: van még 80 kérdés

BUDAPEST

Hosszas napirendi vitával kezdte meg mandátuma szerinti utolsó ülésnapját csütörtökön Budapesten a miniszterelnök titkosszolgálati múltját vizsgáló parlamenti bizottság. *Balogh László* (MDF) elnök elmondta: meghívta *Medgyessy Pétert*, ám levelet kapott a kormányfő kabinetfőnökétől, aki jelezte, hogy a miniszterelnök nem vesz részt az ülésen. Medgyessyt augusztus 1-jén már meghallgatták, ám az elnök fontosnak tartotta a miniszterelnök újabb „beidézését". Balogh László elmondta: mintegy 80 kérdésre nem adott választ a kormányfő.

– Azóta is számtalan újabb információ került elő, és ellentétek feszülnek a dokumentumok, és a válaszok között – hangsúlyozta Balogh László.

(Részletek a 3. oldalon)

Jön a Westel Road Show

PÉCS

A közelmúltban nyári kirándulásra indult, és augusztus 24-én, szombaton Pécsre látogat az RTL Klub televízió és a Westel Road Show-ja. A szórakozni vágyók találkozhatnak többek közt *Pokrivtsák Mónikával*, *Erős Antóniával*, *Palotás Petrával*, a Receptklub közismert séf-párosával, azaz *Kovács Lázárral* és *Kaszás Gézával*, az All 4 love-val és más népszerű hazai popegyüttesekkel.

Este 8 órától élő koncertet ad sokak örömére a Back II Black. Ajándékok, meglepetések, *Schobert Norbi* és *Rubint Réka* fitnesztornája és más érdekességek várják az érdeklődőket délelőtt 11 órától Pécsett az Interspar bevásárlóközpont parkolójában. A családok kisebb tagjait kerékpáros akadálypálya, vidámpark és rajzverseny szórakoztatja. **NY. SZ.**

Ingatlant, állást vagy járművet keres?

MEGJELENT A tempó

Apróban óriás

IDŐJÁRÁS

Erős lesz az északi szél

12, 24 °C

Szombat	Vasárnap	Hétfő
13, 26 °C	13, 27 °C	14, 28 °C

ORVOSMETEOROLÓGIA. A több-kevesebb napsütés mellett elsősorban keleten alakulhat ki zápor, zivatar. Élénk lesz az északi szél. A levegő páratartalma tovább csökken, élénkek leszünk.

9 770865 913050 02223



NYAKA SZABOLCS KOMMENTÁRJA

Nem könnyű választások

Nem könnyű választás. Hajnalban egyszercsak felkelni, és elindulni a messzi távolba. Tudni, hogy két-három hétig nem lehet találkozni a szülőkkel, a baráttal, a barátnőkkel. Valószínűleg mégis így tesz majd sok-sok ormánsági fiatalasszony és lány, hiszen innen száz kilométerekre ugyan, de munkát kínálnak. Ez pedig többet jelent, mint egyszerű dolgozási alkalom. Lehetőség, amit nem lehet kihagyni. Annak az ígérete, hogy rendbe jön az élet, lesz pénz nemcsak a napi betevőre, hanem sok más egyébre, amire csak egy fiatal vágyik. Remény a jövőre – házra, autóra, családra, nyaralásra. Az első lépés ugyan, nem hatalmas a bér, de a kilábalás felé visz ez is. Persze nem könnyű, távol mindentől és mindenkitől, idegenben, majd órákig tartó döcögéssel haza, s újra vissza.

A távoli munka olykor az egész családot elviszi.

De a másik választás sem könnyű. Itthon maradni, arra gondolva, hogy ez a pénz sem sok, meg ott messze is fenn kell tartania magát az embernek valamiből – talán a végén már a fizetésből szinte semmi sem marad. Itt meg azért a sok nincsből mégiscsak lett egy kis valami, csurrant-csöppent mindig, valahogy mindenki megélt. Nem kell rossz főnöktől tartani, a külvilág veszélyeitől félni. De az is az ember eszébe ötlik: így bizony a feljebb jutásnak az esélye sincs meg. Így talán inkább menni kellene, kilépni a biztos kevésből a bizonytalan többe?

És nem könnyű a helyzete a biztosan ittmaradóknak, de a legnehezebb talán az öregeknek. Látni, ahogy a falu, a város lassan elfogy, az idősek magukra maradnak, hiszen az ifjak közül sokan soha nem térnek vissza. Nem, mert már nincs hova. A kevés hihetetlenül kicsinek tűnik, ha valaki látta a többet. Pedig a fiatalok csak élni akartak. Megélni.

Se munka, se fiatal... *4. oldal*

A VILÁG HÍREI

Hajtóvadászat

A Boszniában állomásozó NATO-haderők folytatják hadműveleteiket az ország délkeleti részén, hogy megtalálják Karadzsicsot, a boszniai szerbek korábbi vezetőjét, akit a hágai Nemzetközi Törvényszék háborús bűnök miatt köröz. Több személyt kihallgattak, és házkutatásokat tartottak, de eddig senkit sem tartóztattak le. Karadzsicsot állítólag jól szervezett testőrcsapat védi. MTI

Élő pajzs

Egy terroristaellenes bevetésen izraeli kommandósok élő pajzsként használtak egy palesztin polgári személyt, és belenyugodtak halálába. A genfi egyezményekben tiltott módszer alkalmazása csütörtökön nagy felzúdulást váltott ki az izraeli médiában. Izrael egyébként jelezte, hogy megsemmisítő atomcsapással válaszolna, ha Irak vegyi vagy biológiai fegyverrel támadna. A hadsereg már megkezdte a rakétaelhárító ütegek kiépítését, amelyeket saját fejlesztésű rakétákkal szerelnek fel, hogy az ország egész területét meg tudja védeni. MTI

Tálibok

Irán már több mint 400 al-Kaida-tagot adott ki hazájának – közölte egy teheráni kormányzati tisztségviselő újságírók előtt. A kormány korábban 150 kiadott aktivistáról beszélt, akik többsége szaúdi, kuvaiti, jemeni és pakisztáni. MTI

Szaddám elindul

Októberben jár le az iraki elnök hétéves államfői megbízatása, de Szaddám Huszein ismét jelölteti magát a közjogi tisztségre. A Forradalmi Parancsnokság Tanácsa egyhangúlag a jelenlegi vezetőt javasolta az elnöki tisztség további betöltésére. Bush amerikai elnök közölte: Washington minden eszközt megragad ahhoz, hogy elmozdítsa hatalmából a diktátort. Az Irak elleni hadművelet előkészületei máris zajlanak, de a Fehér Ház egyelőre nem nyilvánította ki végső döntését. MTI

Évforduló

A japán miniszterelnök tegnap, a második világháborús japán fegyverletétel évfordulójának emléknapján nem látogatott el a háborúban elesett japán katonák emlékét őrző, vitatott megítélésű tokiói Jaszukuni-szentélybe. Koidzumi Dzsunicsiro hivatalba lépése óta két alkalommal kereste fel a szentélyt, és váltotta ki ezzel mindenekelőtt Dél-Korea és Kína tiltakozását. MTI

A pápa hazatér

II. János Pál ma kezdődő lengyelországi látogatása alkalmából ezúttal csak Krakkót és környékét keresi fel; azt a várost, amelyben életének negyven esztendejét töltötte el. A négynapos program jellege arról tanúskodik, hogy az út személyes emlékeit is felidézni hivatott. Felkeresi majd szülei sírját, ahol imádkozni fog. Vasárnap reggel a krakkói Blonie parkban négy lengyelt avat boldoggá. A katolikus egyházfő hazalátogatását igen sok találgatás előzte meg, a Vatikán azonban ismételten közölte, hogy a pápa mindenképpen visszatér Rómába. MTI

Amerikai vétó

George Bush az Egyiptomnak nyújtandó újabb pénzügyi támogatások befagyasztásáról döntött, mert hétévi börtönre ítéltek egy amerikai–egyiptomi emberjogi aktivistát. MTI ■

Menekülés a Duna elől



Komárom partjainál hömpölyög az ár FOTÓ: 24 ÓRA/KOVÁCS LÁSZLÓ

GYŐR

Szerda este még rossz lehetőségként azzal számoltak, hogy a szigetközi Nagybajcsnál a víz eléri a 850-860-as magasságot, tegnap estére viszont bizonyossá vált, hogy a magasabb értéket is eléri majd a dunai ár a tetőzéskor. Most már a 870 cm-es vízmagasság az, ami elképzelhető. A Duna ugyanis megmakacsolta magát, és Bécsnél 36 órája egy centimétert sem apad. Így a 880 cm-es vízmagasság is elképzelhető. Ásványrárónál közmunka igénybevételével töltik a homokzsákokat, hogy több kilométer hosszan magasítsák a település alatt a töltéseket. A Kisalföldön tegnap kora reggel először a rábapatonai hidat kellett lezárni, délután pedig a Kunszigetről Dunaszentpálra vezető hidat. Tegnap este a megyei védelmi bizottság ötven katonát rendelt ki Zselyke-pusztára, a szigetközi út ottani szakaszához ugyanis nagyon közel van a Mosoni-Duna, s védeni kell az utat. Tegnap egyébként Gönyűnél átszakadt a nyári gát, de a víz csak mezőgazdasági területeket öntött el. Csütörtök este Győrben a Rábán átvezető Petőfi-hidat kellett lezárni.

Az árvízhelyzet miatt a honvédség készenlétben áll, a sorkatonák nem hagyhatják el a laktanyákat a négynapos ünnep alatt. Mintegy 4800 fő áll készen arra, hogy bármelyik pillanatban igény szerint részt vegyen a védekezésben, vagy a kármegelőzésben.

A Szentendrei-sziget csúcsán fekvő hétszáz lakosú Kisoroszit a Duna áradása elzárta a világtól, mert a községbe vezető egyetlen utat elöntötte a víz. A főváros III. és XXII. kerületében mintegy 750 embernek kell elhagynia lakóhelyét.

FERENCZI JÓZSEF

Az ár üldözöttjei

GYŐR-MOSON-SOPRON MEGYÉBEN tegnap elrendelték a harmadfokú készültséget. Este Vámosszabadi határállomásánál a Duna-hidat lezárták, a határforgalom szünetel.

KOMÁROM-ESZTERGOM MEGYÉBEN a vízmagasság előreláthatólag eléri a legnagyobb szintet, de gátszakadástól nem kell tartani, a lakosságot nem fenyegeti veszély. Az esztergomi Primás-szigetről kitelepített lakosok közül két személyt egy szolgálati lakásban, a szigeti zenetáborból 35 gyermeket egy kollégiumban helyeztek el.

PEST MEGYÉBEN jelenleg másodfokú árvízvédelmi készültség van érvényben. Szentendrén a Honvédségi Üdülő és környéke védelmére vízügyi szakemberek, tűzoltók, katonák és a település lakosai töltésmagasítást végeznek.

SZOBON 33 épületből a lakókat a zeneiskolában helyezték el.

SZIGETSZENTMIKLÓSON 10, Halásztelken két családot költöztettek ki.

BUDAPESTEN délben kezdték a Népszigeten lakók kitelepítését. A Római-parton ötven személyt már kitelepítettek, és várhatóan még 20-30 személyre vár ez a sors.

HÁROSON délután három órakor kezdődött a kitelepítés, amely 500 személyt érint. A kitelepített területen 180 ház védelmét szervezik.

Nagy dunai árvizek

1838. március – 153 halálos áldozat volt, s tízezer ház dőlt romba a Duna mentén.
1941. február – A jeges ár következtében Apostagnál átszakadt a gát.
1954. július – A szigetközi töltésszakadás miatt 20600 hektárt öntött el a víz.
1956. március – Budapest alatt 58 töltés szakadt át, s 74 ezer házat öntött el a víz.
1965. április–június – Budapesten a vízállási rekord 845 centiméter volt.
1991. augusztus – Suránynál átszakadt a gát és Szigetmonostor veszélybe került.
1997. július – Budapesten 733 centivel tetőzött a Duna, a védekezés sikeres volt.
2000. január – Dunakeszin 30-40 centiméteres víz hömpölygött az utcákon.
2002. március – A Hanságban és a Szigetközben 660 hektárt árasztott el a belvíz. Víz alá került a gemenci erdő ártéri részének 80 százaléka, Kisoroszi és Tahitótfalu között utakat, Leányfalun az ártérben lévő házakat öntötte el az árhullám. A Duna 767 centiméterrel tetőzött Budapestnél.

Európai körkép

Szlovákiában még mindig emelkedik a vízszint, előrejelzések szerint azonban a tetőzés nem éri el a tíz métert. Ausztriában az állítólag több helyütt bekövetkezett gátszakadásból következtetnek erre a szakemberek. A pozsonyi Duna-parti sétányt egy helyen alámosta a víz, néhány helyen a homokzsákokon szivárog át a víz. Párkányban lezárták a hajókikötőt. Ha a víz szintje még 30-35 centiméterrel emelkedik, akkor a Duna elönti a partot. Naponta többször ülésezik Dunaszerdahelyen a járási árvízvédelmi bizottság, mert feladatuk a bősi erőmű és környéke felügyelete.

Csehországban ugyan némileg enyhült a helyzet, de a közép-csehországi Neratovicében vegyvédelmi riadót rendeltek el, Prágában pedig összedőlt egy négyemeletes ház az évszázad áradása következtében.

Németországban Bitterfeld 16 ezer lakosának el kell hagynia a várost, mert 500 méter szélességben átszakadt a Mulde folyó gátja. A keletnémet vegyipar fellegvárának ipari övezete azonban egyelőre nincs veszélyben.

MTI

ÁLLÁSPONT

NIEDZIELSKY KATALIN

Lehet bennü(n)k valami!

Akár jobb-, akár baloldalról nézzük, a megállapítás pártoktól független: soha ennyi nő nem ült még a parlamentben, nem vett részt a magyarországi közéletben, mint most. Az Egyesült Államokban és a skandináv országokban már jóval hamarabb színre léptek a politikusnők, miniszter asszonyok. Tarja Halonen finn államfő négy évvel ezelőtt még külügyminiszterként egy fogadáson arról beszélt, hogy hazájában a honvédelem és a megélhetés évszázadok óta elszólította otthonról az apákat, ezért hagyomány, hogy az anyáknak kell kézbe venni a dolgokat. „A nőké a hatalom, itt rend van. A férfiaknak jut a megtiszteltetés, hogy mellettünk élhetnek" – közölte büszkén.

Késve bár, de nálunk is feltűntek a hölgyek a társadalmi élet legkülönbözőbb területein; ehhez persze először szabad út kellett a tanuláshoz, a diplomaszerzéshez, a szakmai és a közéleti karrierhez. Tudományos értekezések taglalják, hogy nem biológiai adottságaink, szellemi kapacitásunk volt az oka a lemaradásnak, a hátrányos megkülönböztetésnek, hanem a társadalmi szokások: a tudás és a közszereplés évszázadokig csak a férfiak kiváltsága lehetett. A család, az otthon szolgálata pedig sokszor teljesen lekötötte az anyák minden erejét.

Nem ritka még manapság sem a rabszolgasághoz hasonlítható elnyomás; élnek nők, akik kénytelenek lepel mögé rejteni önmagukat, akiknek nem jár az embert megillető alapvető tisztelet, megbecsülés.

A változás mégis szembetűnő, és előfordul, hogy előnyeinket méltatják: kompromisszumkészség, tolerancia, türelem, empátia. Aranyat ér a női érzék, megérzés, hangnem. Kitartóbbak vagyunk, egyszerre több dologra tudunk figyelni, mint férfitársaink. Békés természetünk, kiegyensúlyozottságunk, higgadtságunk olyan kincs, amire óriási szüksége van mindannyiunknak ebben a kegyetlen, erőszakos, embertelen világban.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-303 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-304**

NÉMETH ZSUZSA

Lemaradtam a meccsről

Nő létemre is mindig megnézem a színvonalas televíziós sportközvetítéseket. Azt sem szégyellem, hogy végigkönnyezem a magyarok győzelmét, a Himnusz hangjait. Szerdán sajnos lemaradtam a nagy meccsről, a Zalaegerszeg–Manchester United összecsapásról, mert nyári lakóhelyünkön nem tudjuk az RTL adását fogni. Gyanítom, nem vagyok ezzel egyedül, és mások is bosszankodtak emiatt. A vidéken élők közül nem mindenkinek van lehetősége, illetve pénze drága kábelcsomagokat venni, vagy akár parabolaantennát felszereltetni.

Persze akadnak olyanok is, akik eleve ritkán néznek tévét, s csakis a legjobb programoknál kapcsolódnak be. Egyszerűen azért, mert kellemesebb esténként a teraszon beszélgetni, a tücsökzenét hallgatni, s nem az amerikai akciófilmek századik, hátborzongató epizódján bosszankodni.

Nő létemre is nagy rajongója voltam a Forma–1-es közvetítéseknek. Többnyire csak a rajt erejéig ültem le a készülék elé, s amíg rótták a pilóták a köröket, palacsintát sütöttem az otthoni szurkolóknak. A futam végére mindig visszamentem, mert engem is érdekelt, hogy ki lett a győztes. Jó ideje a Forma–1-et sem láthatom vidéki házikónkban. Parabolaantennát azért nem vettünk, mert a környéken minden télen minden mozdíthatót ellopnak. S ezt mi sem győzzük anyagilag. Bár a tetőtéri ablakból kilógva a mi antennák is behozza a hangot, a szerkezetet tartó családtag viszont már nem vállalja a nyaktörő mutatványt. Ezen a hétvégén megint lemaradok a Magyar Nagydíjról, pedig tudtommal az én adómból is támogatja a kormány a rendezvényt. Ez önmagában nem baj, de ha közpénzt is fordítanak rá, akkor hadd lássa a versenyt a „köz" is, lehetőleg a mindenki által hozzáférhető csatornán.

Nő létemre is szeretem az olimpiákat. Az elmúlt éjjel rémálom gyötört: az általam nagyra tartott tiszabugaci városi televízió vette meg a következő olimpia közvetítési jogát.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-422 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-423**

TELEFONÁLJON! Ha egyetért az itt közölt jegyzetek mondanivalójával és akkor is, ha nem. A véleményét meg is indokolhatja. Másokét pedig a **06-90-330-430**-as telefonszámon meghallgathatja.

A hívás díja: 180 Ft+áfa/perc+kapcsolási díj
A telefonszám nem hívható rádiótelefonról, külföldről, nyilvános készülékről.

Kiss Elemér: lesz elég pénz

BUDAPEST

A kormány a költségvetés tartalékából egyelőre 500 millió forintot biztosít az árvízi védekezésre, illetve a kárelhárításra, de szükség esetén újabb források is rendelkezésre állnak.

A tegnapi kormányülés résztvevői tájékoztatót hallgattak meg a kialakult helyzetről, s mint *Kiss Elemér* kancelláriaminiszter elmondta: 150 millió forintot különítettek el a rendkívüli esőzések által az északi térségben, Nógrád, Heves és Borsod-Abaúj-Zemplén megyében okozott károk következményeinek enyhítésére. További 50 milliót szociális segélyekre, illetve az otthonukat elhagyók lakhatási támogatására szánnak.

Budapest fölött minden korábbinál magasabb vízszint várható, a Dunakanyar bizonyos szakaszainak hullámterében lévő ingatlanokból kiköltöztetésekre is számítani lehet. Különösen Szob, Nagymaros, Visegrád, a dunai szigetek és a Római-part veszélyeztetett. A folyó vonalán körülbelül 2000 ember dolgozik, ám ha szükséges, újabb létszámot vezényelnek át. A dunai árhullám leghamarabb augusztus végére vonul le.

TAKÁCS MARIANN



Varga Miklós vízügyi főigazgató, Kóródi Mária vízügyi miniszter, Kiss Elemér, és Bakondi György, a katasztrófavédelem vezetője FOTÓ: EUROPRESS/KERÉK ÁGNES

Olaszország szabadságon

Tegnap az olaszok túlnyomó többsége messzire elutazott lakóhelyétől, elnéptelenítve a legnagyobb városokat.

RÓMA

A péntekkel, Nagyboldogasszony napjával és a hétvégével egybekötve hosszú vakációjuk van az olaszoknak. A „csizma" lakói tulajdonképpen a hónap egészét ünnepnek tekintik, több hete csak lassan, „takaréklángon" dolgozgatnak. Augusztus eleje óta fokozatosan zártak be a boltok, hogy a hónap közepére aztán végképp beköszöntsön a totális szabadságidőszak, vagyis az ország teljes megbénulása. Az olaszok egy része már korábban felkerekedett, hogy külföldön vagy más itáliai városokban kapcsolódjék ki.

Akik eddig még nem szánták rá magukat az utazásra, azok a napokban ültek gépkocsiba, hogy legalább hétfőig vakációzzanak. Csütörtökön Milánó lakóinak mindössze a huszonhárom százaléka maradt a városban, a rómaiaknak is csak a negyvenkét százaléka választotta az otthonlétet. A közúti hatóságok számításai szerint a következő négy napon összesen kilencmillió gépjármű lepi el a sztrádákat, amelyek vasárnap este hat és tíz között zsúfolásig megtelnek a hazatérőkkel.

A mostani hétvégére a római Fiumicino repülőtéren várhatóan 400 ezer utas fordul meg, csaknem négyezer repülőjáratot vesznek igénybe. De az olaszoknak nem kell átlépniük a határt ahhoz, hogy kellemesen kikapcsolódjanak. A tengerparti strandokon telt ház van. ■

Balogh: van még 80 kérdés

BUDAPEST

Balogh László (MDF) a Medgyessy-bizottság elnöke szerint a kormányfő 80 kérdésre nem adott még választ. Az elnök egy lemezen tárolja a kérdéseket, és azt mondta: ezekre mindenképp választ kell adnia *Medgyessy Péternek*, akkor is, ha csütörtökön lejárt a bizottság mandátuma.

Balogh László az ülésre meghívta Medgyessy Pétert. A kormányfő kabinetfőnöke levélben jelezte, hogy a miniszterelnök nem vesz részt a bizottság ülésén. Felelt viszont a bizottságnak *Demeter Ervin*, az Orbán-kormány polgári nemzetbiztonsági szolgálatokat felügyelő minisztere. Mint fogalmazott: hitelt érdemlően a Magyar Nemzet című napilapból értesült Medgyessy Péter titkosszolgálati múltjáról, ám szóbeszéd útján már tudott róla. A Nemzetbiztonsági Hivatalban ma is dolgozik Medgyessy Péter egykori tartótisztje.

MTI/EUROPRESS



FOTÓ: EUROPRESS/KERÉK ÁGNES

A kérdések lemeze

Elitképzés a Közgázon

BUDAPEST

A Vezető Európai Üzleti Iskolák Szövetsége – angol rövidítése CEMS – 1988-ban alakult azzal a céllal, hogy elősegítse az európai egyetemek egymás közötti és az üzleti világgal fennálló szakmai kapcsolatát. Jelenleg a szövetségnek 17 akadémiai és 52 vállalati tagja van.

A szövetség tagja az ország legjobb közgazdasági iskolája lehet. Magyarországot a Budapesti Közgazdaság-tudományi és Államigazgatási Egyetem, a vállalatok közül pedig a Mol Rt. és a Dunaferr Rt. képviseli.

A CEMS december elején tartja éves közgyűlését, minden évben más iskolában. Idén az európai országok iskolái közül elsőként a Budapesti Közgazdaságtudományi Egyetem rendezi a közgyűlést, és a vele járó eseménysorozatot. Tizenhét országból mintegy 750 vendéget, akadémiai intézmények rektorait, dékánjait, hallgatókat, valamint vállalatok vezetőit fogadja az egyetem. A közgyűlésen kapják meg az idén végző hallgatók CEMS-diplomájukat. A 17 intézményből 250 hallgató, köztük 35 magyar végez ebben az évben. A közgyűlés eseménysorozatainak egyik fontos programja a CEMS-állásbörze, amelyen az utolsó éves CEMS-diákok válogathatnak a börzén részt vevő 34 vállalat által kínált állásokból.

A Európai Menedzsment Diploma megszerzéséért a hallgatók hat CEMS-kurzust hallgatnak végig. Ezek mindegyike több tudományterületet ölel fel.

A CEMS-diploma egyik legfontosabb feltétele a készségfejlesztő tréningen való részvétel, és bekapcsolódás egy vállalati projektbe. Emellett két európai nyelvből kötelező az üzleti kommunikációra épülő CEMS-nyelvhasználati vizsga, amely nem váltható ki más nyelvvizsgákkal. A hallgatók az őszi vagy tavaszi szemesztert külföldön partnerintézményekben töltik, valamint minden hallgató legalább tízhetes külföldi szakmai gyakorlaton vesz részt.

Eddig 51 magyar hallgató szerezte meg a CEMS-diplomát, a jelenleg futó programoknak 147 magyar hallgatója van. KOÓS TAMÁS

Gyanús szociális otthonok

BUDAPEST

A fővárosiak ellenőrzése után szeptembertől csaknem száz vidéki szociális otthonban indít vizsgálatot az Országos Egészségbiztosítási Pénztár (OEP). A gyanú szerint a tb-támogatással több helyen is visszaélnek.

A pénztár konkrét bejelentéseket kapott a terjedő visszaélésekről, ezért döntöttek az átfogó ellenőrzés mellett. *Kőrössy Péter*, az OEP főosztályvezetője az Europressnek azt mondta: az országos tajszám-nyilvántartás alapján kigyűjtik a gyógyászati segédeszközökre kiutalt támogatásokat. A kiugróan magas összegek jogosságát a helyszínen vizsgálják.

A gyanú szerint indokolatlanul, illetve a kelleténél nagyobb mennyiségben rendeltek tápszert, kötszert és pelenkát az otthonok idős lakóinak. Háziorvosok és szakorvosok írhatják fel ezeket a termékeket tb-támogatott vényen. A vizsgálatokat nemcsak az állami, hanem a magánkézben lévő szociális intézményekre is kiterjesztik.

Értesüléseink szerint az Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztériumban most készítik elő a gyógyászati segédeszközök forgalmazását szigorító jogszabályt. A receptet kitöltő orvosokat fokozottabban ellenőrzik a jövőben. A doktorok semmilyen juttatást nem fogadhatnak el a gyógyászati segédeszköz-forgalmazó cégektől, amelyek most még ajándékokkal igyekeznek ösztönözni a receptírókat.

NÉMETH ZSUZSA

Horn : megálljon a menet!

BUDAPEST

Az EU-csatlakozás előtt álló ország nemzetközi tekintélyének kifejezetten árt az ügynököügyek kapcsán kibontakozott politikai hadjárat – mondta Horn Gyula exminiszterelnök. Beszámolt arról is, hogy annak idején őt is megkörnyékezték a szolgálatok, de nemet mondott.

Horn Gyula volt kormányfőhöz külföldi diplomáciai forrásokból olyan hírek jutottak el, amelyek szerint hazánk öngólt rúghat, ha folytatódik a több csatornán áradó ügynökbotrány. Ezt maga Horn jelentette be, aki szerint ártalmas lehet az EU-csatlakozás küszöbén álló országnak, ha a botrány nyomán akár a hírszerzéssel, akár a kémelhárítással kapcsolatos információk, nevek szivárognak ki.

Horn kifejtette: a világon sehol sem szokás a nemzetbiztonsági szolgálatokat és az azokkal együttműködőket lejáratni, pellengérre állítani (a III/III-as ügynökökre mindez nem vonatkozik), miközben nálunk akkora teret kap az ügynököügy, hogy az már árt a jogállamiságnak.



FOTÓ: EUROPRESS/KERÉK ÁGNES

Árt a tekintélynek

A politikus jelezte: levélben engedélyezte *Mécs Imre* bizottsági elnöknek a rá vonatkozó adatok nyilvánosságra hozatalát, mert a múltjában nincs semmiféle titok. Őt is be akarták szervezni, de nemet mondott. Azzal érvelt: csak egy gazdát szolgál, az pedig a Külügyminisztérium (akkoriban Szófiában, illetve Belgrádban teljesített diplomáciai szolgálatot).

„Megálljon már a menet!" – intett Horn, aki úgy véli: hatékony nemzetbiztonsági szolgálatok nélkül nem lehet jól működtetni az államot. Áláhúzta: a parlament asztalán lévő két (ügynök) törvénytervezet módosításokra szorul. A kutathatóságot és a korábbi iratok nyilvánosságra hozatalát például – a III/III-as ügyeket kivéve – csak akkor szabadna lehetővé tenni, ha jogszabálysértés gyanúja merül fel.

TAKÁCS MARIANN

Kacsabélyeg a bajbajutottaknak

BUDAPEST

A vadvilágot és az állatok élőhelyét ért természeti csapásokat, pusztításokat próbálja enyhíteni az a szerveződő civil természetvédelmi katasztrófaalap, amelynek az anyagi forrását – a nemzetközileg már ismert eszközzel – egy bélyeg kiadásával teremtheti meg.



A „kacsabélyeg" ötlete az Egyesült Államokból származik. Az első bélyeget 1934-ben adták ki. Azóta minden évben megjelenik, sőt egyes államok is adnak ki saját kacsabélyeget. Ennek köszönhető, hogy az USA, Kanada és Mexikó területén a mintegy 600 ezer tagot számláló „kacsaszövetség" mintegy 1 millió 200 ezer hektár saját területtel rendelkezik, így a vonuló vízi vad pihenő- és táplálkozási helyein nem csökken a récék és a vadlibák állománya.

Az első európai bélyeget 1995-ben Dániában bocsátották ki. Magyarország az első Unión kívüli állam, amely magáénak tekintheti ezt a természetvédelmi akciót. Ez azt jelenti, hogy az Európában forgalmazott bélyeg magyarországi bevételeinek 70 százalékát, a külföldi forgalmazás 20 százalékát a magyar vadvédelem javára lehet felhasználni. A bélyegtervet is magyar művész készíthette el. A bélyeg tőkés récéket ábrázol.

A kacsabélyeg ára 1500 forint (6 euró). A vadász- és horgászboltok, civil szervezetek mellett a postahivatalokban is kapható, bár levelek bérmentesítésére nem alkalmas. A bélyegek vásárlói nem csak a magyar vadvilág értékeinek megóvásához járulnak hozzá, hanem egy nyereményjátékon is részt vesznek. A november 8-ai húzáson a bélyegek sorszámai alapján kétszemélyes, ausztráliai, afrikai nemzeti parkba szóló, illetőleg egy, a Duna-deltában eltölthető utazást sorsolnak ki.

EUROPRESS

SZAVAZZON A VÉLEMÉNYÉVEL!

Csütörtökön megkezdődhet a helyhatósági választások ajánlószelvényeinek gyűjtése.
Ön szerint milyen lesz ez a kampányidőszak?

A szavazás módja:

Minden állításhoz egy telefonszám tartozik. A szavazáskor önnek nem kell mást tennie, mint azt a telefonszámot tárcsázni, amelynek állításával egyetért. Hívását egy automata fogadja, azaz a hívása egyben a szavazását is jelenti. Beszélnie nem kell. Csak tárcsáznia. Álláspontjának indokait is megoszthatja velünk, ha legfeljebb két percben összefoglalja azt a telefonban.

A hívás díja 120 forint+áfa percenként, plusz – ahol a szolgáltató azt felszámolja – a kapcsolási díj

Ön szerint

1. A helyi kampányolás stílusa és módszerei kevésbé lesznek durvák, mint a parlamenti választások előtt. **06-90-230-721**
2. A helyi versengés kiélezettebb lesz, mint az országgyűlési képviselői helyekért folytatott harc. **06-90-230-722**
3. A civil szervezetek részvétele a helyhatósági választásokon megváltoztatja a kampány jellegét is. **06-90-230-723**
4. A pártok a helyhatósági választásokat próbálják felhasználni arra, hogy megerősítsék, illetve visszaszerezzék korábbi pozíciójukat. **06-90-230-724**

A SZAVAZÁS EREDMÉNYÉT JÖVŐ KEDDEN OLVASHATJÁK.

HÍREK

Nemet mond

Kövér László, az Orbán-kormány polgári nemzetbiztonsági szolgálatokat irányító minisztere nem járul hozzá, hogy a rendszerváltozás utáni kormánytagok állambiztonsági múltját vizsgáló parlamenti bizottság a személyével kapcsolatos bármiféle adatot nyilvánosságra hozzon. A politikus közleményben írja: „Soha semmilyen formában nem működtem együtt a volt pártállam által működtetett állambiztonsági szolgálatokkal. A múltamat illetően takargatnivalóm nincs". MTI

Honlapot nyit

A Közélet Alapítvány új honlapot indított az interneten www.3per3.hu címen. A szerkesztők lehetőséget kívánnak biztosítani a III-as Főcsoportfőnökséggel kapcsolatos dokumentumok és korabeli fotók közzétételére, illetve a véleménynyilvánításra. A honlap egyelőre üres, ezért kérnek mindenkit, akinek korabeli iratok, fotók vannak a birtokában, segítsen az oldal feltöltésében. MTI

Bal és bal

Globalizáció és a baloldal címmel rendez tanácskozást a Munkáspárt szombaton Budapesten, a Kossuth Klubban. Vajnai Attila, a Munkáspárt alelnöke arról szólt: szeretnének alternatívát kínálni az agresszív jobboldallal és a neoliberális gazdaságpolitikával szemben a globális kapitalizmus válságának idején. MTI

Segély és program

A várható árvíz miatti veszélyhelyzet károsultjainak megsegítésére a Magyar Vöröskereszt pénzadományokat kér és fogad az MKB RT. 10300002-20329725-72273285-ös „Vízkár" segélyprogram bankszámlára. EUROPRESS

Tánc a bálon

Brazil, észak-ciprusi, indiai, kínai, kongói, mexikói és skót néptáncegyüttesek részvételével nemzetközi néptáncfesztivál kezdődött csütörtökön Székesfehérvárott, a Királyi Napok programsorozat keretében. A rendezvényen háromszáznál több táncos vesz részt. MTI

Kórus és dal

A hazai ifjúsági kórusok mellett Kínából, Japánból, Csehországból, Szlovákiából és Oroszországból érkeznek énekkarok Nyíregyházára, a IV. Cantemus Nemzetközi Kórusfesztiválra, amelyet augusztus 16. és 21. között rendeznek meg. A szabolcsi megyeszékhely kórusai minden évben Japánban vendégszerepelnek, ahol a Kodály-módszer apostolaiként gyakorlatban mutatják be tudásukat. A fesztivál alkalmat teremt a viszontlátogatásra is. Augusztus 20-án, a gálahangversenyen a záró művet hatszázan éneklik majd. MTI ■



Általános üzleti gazdaságtan

Helmut Schmalen professzor Általános üzleti gazdaságtan című könyve 25 fejezetben foglalja össze a vállalati gazdálkodás tudományosan megalapozott, gyakorlatorientált ismeretanyagát. A német nyelvterületen bestseller könyv, amelyet az egyetemi oktatásban is használnak, segítséget nyújthat a német vállalatok gazdálkodási logikájának alapos megismeréséhez.

Az ön szakmai könyvespolcáról se hiányozzon!

Megrendelem Helmut Schmalen: Általános üzleti gazdaságtan című könyvét..... példányban. 9800 Ft/példány + postaköltség áron

Megrendelő: .....

Cím: .....

Kapcsolattartó: ..... Telefon: .....

Megrendelését a budapesti kiadó címére kérjük elküldeni, amelyet postai utánvéttel teljesítünk.

Cím: ASM Kft. Budapest 1537 Pf. 252.

A könyv személyesen is megvásárolható a megyei kiadók ügyfélszolgálati irodájában és az Axel-Springer Magyarország Kft. ügyfélszolgálati irodájában: 1122 Bp. Városmajor u. 11. (H–Cs 10–17., P 10–15 óra között.) Diákoknak helyben, diákigazolvány felmutatásával 30 százalék kedvezmény!

Irtják a gazt az arborétumban

HARKÁNY–SIKLÓS

Nem állt le a munka a két település között lévő arborétumban, ahol jelenleg gaztenger uralja a terepet.

A korábban kivágott fák helyére az ősz folyamán újakat ültetnek, mondta el *dr. Priol János* jegyző. Mint elhangzott, a facsemeték telepítéséhez központi támogatást is sikerült szerezni.

A jelenlegi gaztengerrel kapcsolatban megtudtuk, annak irtása a telepítő – s nem a város üzemeltetésével foglalkozó cég – feladata egészen az átadásig, melyre csak az utolsó csemete elültetését követően, két év múlva kerül majd sor, lévén az esetleges pótlásokra is sort kell keríteni.

A dzsumbuj kivágását a tegnapi nap során a terület kezelője Harkány irányából elkezdte, s várhatóan a hónap végére ismét rendezett táj fogadja az erre haladókat. K. J.

Dohányzás tiltott helyen, büntetlenül

Tiltott helyen való dohányzásért, vagy a dohányzóhely nem megfelelő kijelölése miatt idén mindössze tíz esetben szabott ki bírságot a tisztiorvosi szolgálat. Jóllehet, a szabálytalanságok ennél jóval gyakoribbak, a másfél évvel ezelőtt hatályba lépett törvény betartatása szinte lehetetlen.

BARANYAI KÖRKÉP

Tiltott helyen való dohányzásért idén szinte minden hónapban szabott ki bírságot a tisztiorvosi szolgálat a megyében, a szabálytalankodóknak általában 5 és 15 ezer forint közti összeget kellett fizetniük, a maximális 30 ezer forinttal még egyetlen mulasztót sem sújtottak.


Kovács Éva

Dr. Kovács Évától, a Baranya Megyei ÁNTSZ osztályvezetőjétől megtudtuk, jóllehet, a nem dohányzók védelméről szóló törvény tavaly januártól hatályos, az első évben még csak figyelmeztették az intézményeket, vendéglőket és munkahelyeket, hogy jelöljenek ki dohányzóhelyet az épületekben. Idéntől azonban az ellenőrzések – és így a felelősségre vonások is – rendszeresek, ez idáig több mint kétezer helyen jártak a megyében. Tíz esetben szabtak ki összesen 230 ezer forintnyi bírságot.

A tapasztalatok szerint sok esetben az épület adottságai miatt lehetetlen egy előírásoknak megfelelő, azaz szellőztethető, vagy szellőzőberendezéssel ellátott, kizárólag dohányzóként funkcionáló helyiséget elkülöníteni. Így többnyire a szabadban jelölték ki a helyet, amit viszont a cigarettázók nehezményeznek, ezért gyakran az épületben gyújtanak rá.

A vendéglők zöme az előírásokat betartja, ám előfordul, hogy az étterem nem dohányzóként hirdeti magát, az asztalokon mégis ott a hamutartó. Ha ellenőrzéskor éppen senki nem cigarettázik, és az üzletvezető azt állítja, hogy a hamutál csak a használt fogpiszkálók elhelyezésére szolgál, az ÁNTSZ kénytelen az érvet elfogadni.

Több a hiányosság viszont a bevásárlóközpontokban. A folyosón kijelölik ugyan a dohányzóhelyet, a szellőzőberendezés viszont sokszor hiányzik. Az üzemeltetőt 100 ezer forint bírsággal sújthatnák, első azonban a figyelmeztetés.

Az is gyakori, hogy az eladók és a vásárlók a bolt előtt cigarettáznak, az ÁNTSZ mégis tehetetlen: ha személyazonosságát a szabálysértő nem hajlandó felfedni, és rendőr nincs a közelben, kénytelenek szemet hunyni a törvénysértés felett.

WALD KATA

Hiányoznak a táblák

A dohányzásra vonatkoztató tájékoztatás a baranyai vendéglők jó részében hiányzik, derül ki a fogyasztóvédelmi felügyelőség nyári ellenőrzésének eddigi tapasztalataiból. Az előírások szerint jól látható helyen, már az étterem bejáratánál fel kellene tüntetni, hogy a helyiségben lehet-e dohányozni, vagy sem. A jelölés hiánya miatt a vendéglőn belüli elkülönítés sem egyértelmű sok esetben, a kiszabott bírságok több tízezer forintra rúghatnak.

HÍREK

PÉCSETT tegnap a Fidesz városi szervezete hivatalosan is bejelentette – amit egyébként lapunk tegnapi számában már olvashattak –, hogy az őszi helyhatósági választáson dr. *Ternák Gábort* szerepeltetik polgármesterjelöltként. Ternák Gábort a Magyar Kereszténydemokrata Szövetség, a Fidelitas és a Kisgazda Polgári Egyesület is támogatja. *(mb)*

SZENTLÁSZLÓ templomtornyának közel ötven éve berozsdásodott órái helyébe Kormon Géza kaposvári órásmester az eredetihez hasonló, négy vadonatúj toronyórát készített. *(a)*

GERDE önkormányzata tízezer forintot ajánlana fel az árvízkárosultak megsegítésére. A település az elkövetkezendő napokban egy bankszámlát nyitna, ahová más önkormányzatok is befizethetnék adományaikat.

(WK)

Indulnak az iskolajáratok

Már igényelhetők az éves bérletjegyek

PÉCS

Alig több mint két hét múlva, szeptember 2-án indítja iskolajáratait a Pannon Volán Rt. Mint a cég képviselőjétől megtudtuk, nincs finanszírozási akadálya a tavalyihoz hasonló feltételű közérdekű szolgáltatásnak, a vállalat üzemegységeinél már igényelhetők az éves bérletjegyek.


Micskey Tibor

– Gyakorlatilag nincs változás az előző tanévben jól működő konstrukcióban, vagyis szeptember 2-án 320 pluszjáratot indít társaságunk annak érdekében, hogy lehetővé tegye az általános iskolás tanulók körzeti iskolába jutását, illetve a középiskolás diákok, valamint az egyetemista és főiskolás hallgatók bejárását. A szolgáltatás kezdése előtt csak különjárati formában tudunk az igénylők rendelkezésére állni – tájékoztatta lapunkat *Micskey Tibor*, a Pannon Volán Rt. forgalmi üzemviteli igazgatója.

A szakember elmondta, hogy ismeretei szerint nincs finanszírozási akadálya a pluszszolgáltatás beindításának. Az október 31-ig érvényes régi diákigazolványokkal, illetve a helyközi közlekedésre jogosító igazolványokkal már kiválthatók a bérletek. Korábban több problémát okozott, hogy az iskolák késve igényelték az éves bérletjegyeket. Éppen ezért a tömegközlekedési cég pécsi és vidéki üzemeinél már napokkal ezelőtt megkezdődött a kérelmező űrlapok befogadása, a jegyek kiadása. Lapunk értesülése szerint a távolsági közlekedésre jogosító diákbérletek átlagosan 86 százalékos kedvezményt biztosítanak felhasználóik számára.

Micskey Tibor elmondta, hogy az iskolajáratok indításával egy időben leáll a vakáció idejére idén kísérleti jelleggel indított Pécs–Keszthely járat közlekedése.

K. E.



JÁTSZÓPARK ADOMÁNYOKBÓL. A város önkormányzatától kapott zöldterületen, angliai, németországi és hazai adakozók adományaiból játszótér-játszópark létesült Meszesen. A Magyar Máltai Szeretetszolgálat kezdeményezte a Csilla Gondviselés Háza szomszédságában lévő szabad terület hasznosítását, s az elgondolásból valósággá lett park a Szent Borbála nevet kapja. A park első berendezéseit, játékait és padjait Szatyor Győző pécsi faműves-szobrászművész készítette. A máltaiak továbbra is örömmel fogadnak minden adományozót, akiknek neveit a park emlékfáján tábla őrzi majd.

KOZMA FERENC – FOTÓ: MÜLLER ANDREA

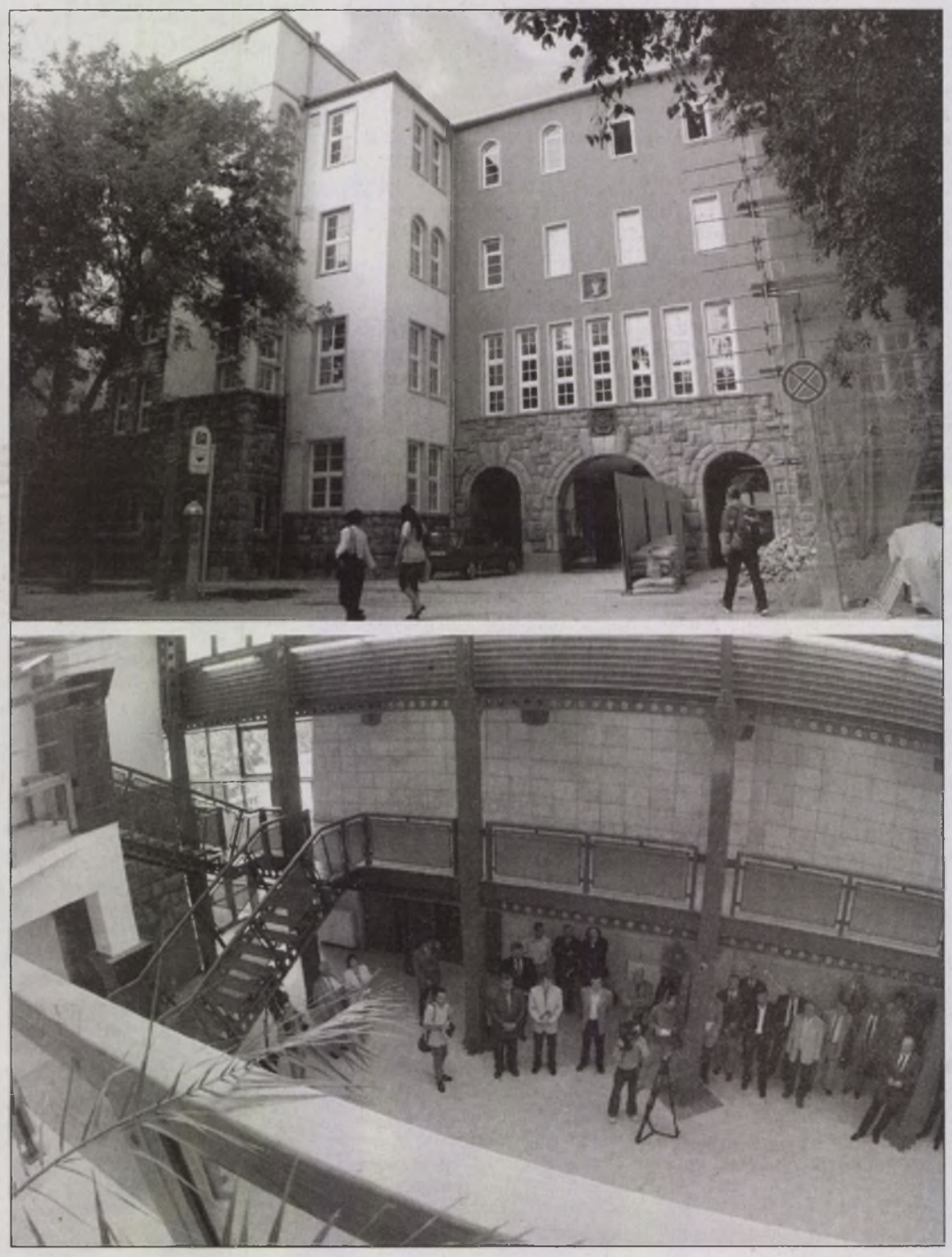
Megújult és kibővült egyetemi épület

PÉCS

Tegnap adták át a Pécsi Tudományegyetem Rákóczi úti felújított épületszárnyának első szakaszát. Az új tantermeket, előadókat szeptemberben már birtokba vehetik a hallgatók. A rekonstrukció költségei meghaladják a 2,2 milliárd forintot.

Eredetileg csak jövő év tavaszára tervezték a befejezést, az idén januárban elkezdett munkálatok azonban olyan gyorsan haladtak, hogy már tegnap sikerült átadni a Pécsi Tudományegyetem Rákóczi úti tömbjének első felújított részét. *Dr. Tóth József*, az egyetem rektora beszédében így optimizmusának adott hangot: bízik benne, hogy az eredeti 2005-ös határidő helyett akár már jövőre teljes egészében megújulhat a jogi és a közgazdaságtudományi karnak otthont adó épület.

A Rákóczi úti épülettömb teljes rekonstrukciója 11 ezer négyzetméternyi meglevő részt érint, emellett 500 négyzetméternyi területtel bővül az universitas – erre a hallgatók növekvő száma miatt égető szükség is van. A költségek meghaladják a 2,2 milliárd forintot, amely jó részét az Oktatási Minisztérium biztosította még 2001-ben, de jelentős részt vállalt belőle maga az egyetem is. A két érintett kar több tízmillió forinttal szállt be, elsősorban az informatikai helyiségek kialakítására, az oktatói szobák komfortosítására és a klimatizálásra fordították ezt az összeget. Most a *Kistelegdi István* által tervezett, eddig különálló 300 fős jogi nagyelőadót is hozzákapcsolták a központi épülethez egy mutatós aulával. *(Háttér: www.dunantulinaplo.hu)* NY. SZ.


A Rákóczi úti felújítás több mint kétmilliárdba került FOTÓ: MÜLLER A.

Se munka, se fiatal az Ormánságban

Negyven ormánsági asszonynak tudna munkát adni egy fővárosi cég, a dolgozók kéthetente járhatnának haza. Az állásra minden bizonnyal szép számmal lesznek jelentkezők, félő azonban, hogy a hasonló lehetőségeknek köszönhetően a térségben alig marad fiatal.

SELLYE

Mint arról beszámoltunk, egy budapesti híradástechnikai cég negyven asszonynak tudna könnyű fizikai munkát kínálni, a dolgozók bruttó 70 ezer forintot kereshetnek. Az állás betöltéséhez általános iskolai végzettség elegendő, ezen kívül orvosi alkalmassági vizsgálaton kell részt venniük a jelentkezőknek. Az ajánlat egyetlen hátránya, hogy az asszonyok csak kéthetente járhatnának haza, a fővárosban a szállás biztosított.

A munka több hónapra jelentene biztos jövedelmet, de a cég megrendeléseitől függően akár évekre is meghosszabbíthatják a szerződéseket. Információink szerint az állást már augusztus végétől be lehet tölteni, a részletekről ma délelőtt tartanak tájékoztatót a sellyei munkaügyi kirendeltségen.

Mint azt *Vicze Bélától*, a kirendeltség vezetőjétől megtudtuk, a pályakezdő munkanélküliek száma idén is megközelíti a kilencvenet, a fiatalok – csakúgy mint a 45 év felettiek – különösen nehezen találnak munkát a térségben.

A budapesti szalagmunkára minden bizonnyal zömében gyermektelen hajadonok fognak jelentkezni, hisz akinek családja van, a mindössze kéthetenkénti hazajövetelt nem tudja vállalni.


Nóránné Hajós Klára

Mint ismeretes, Székesfehérvárra jelenleg is többen járnak dolgozni az Ormánságból, a csaknem ötven férfi heti-kétheti rendszerességgel jár haza. Aki sokat túlórázik, akár a minimálbér kétszeresét is megkeresheti.

Nóránné dr. Hajós Klára, Sellye polgármestere kérdésünkre elmondta, a térség a megváltozott munkaképességűek foglalkoztatásában – akik több százan vannak az Ormánságban – jelentős eredményeket ért el, a jövőben azonban a fiatalok állásgondjainak megoldására is nagyobb hangsúlyt kell fektetniük. A polgármester szerint nem szabad tragédiaként felfogni, ha a családos férfiak oda mennek dolgozni, ahol van munka. Ugyanakkor nem szerencsés, ha a fiatal nők csak az ország más területén találnak állást, hisz így nagy az esély arra, hogy a párválasztás időszakában lévők nem térnek vissza, és munkahelyük környékén alapítanak családot, ami a térség teljes elöregedéséhez vezethet.

W. K.

Önerőből nem tudják megszüntetni a hiányt

Siklós

A Siklósi Kórház pénzügyi gondjait önerőből nem tudja megoldani. Ezt tartalmazza többek között az a jelentés, melyet a héten tett le az asztalra a Vectigalis Rt., a kórház reorganizációjával megbízott cég.

Amint azt korábban megírtuk, az anyagi csődbe jutott hazai kiskórházak sorsát nem sikerült a siklósinak sem elkerülni, s az évek óta maguk előtt görgetett adóságállomány immáron közel hatvanmillió forintra nőtt. A tulajdonosok – a siklósi, villányi, harkányi és beremendi önkormányzatok – ezért döntöttek úgy három hónapja, hogy elfogadják a kórházigazgató lemondását és egyúttal a Vectigalis Rt.-t bízzák meg az intézmény átvilágításával és a reorganizációs program elkészítésével. Az utóbbi határideje augusztus 15-e volt.

Amint azt *Tasnádi Péter*, a Vectigalis Rt. igazgatója lapunknak elmondta, bár már időközben is sikerült bizonyos külső pénzeket bevonni és ezzel a kórház működését segíteni, a jelenlegi kórház-finanszírozási rendszerben valójában nincs arra mód, hogy önerőből kigazdálkodhassák a fölhalmozott hiányt. Remélik, hogy az egészségügyi kormányzat által megígért konszolidációs pénzekből sikerül majd külön forrásokhoz jutni. Hasonlóan vélekedett *Máté János*, Siklós polgármestere is, aki elmondta, hogy a kórházi átvilágítás tapasztalatait összegző jelentést rövidesen megtárgyalja az intézményt működtető közhasznú társaság igazgatótanácsa, és ennek alapján dönt majd a további lépésekről. **K. F.**


Tasnádi Péter

„Kapuépítés” térátalakítással

A közlekedés rendjét is megváltoztatnák

Felröppent a hír a megyeszékhelyen, hogy mégsem épül meg a korábban nagy lendülettel beharangozott, Budai Kapu elnevezésű üzletközpont a Búza téren. A legújabb, a cégtől származó információk szerint viszont minden megy a maga útján.

Pécs

A német hátterű Inter-Bónum Kft. műszaki menedzsere megbízásából *Brányi Endre*, a Pécsi Városüzemelési és Vagyonkezelő Rt. (PVV Rt.) vagyonkezelői divíziójának igazgatója közölte lapunkkal, hogy rövidesen megkezdődik a Budai Kapu üzletközpont kivitelezése. A teljes beruházás összege várhatóan meghaladja a 4,3 milliárd forintot.

Mint azt Brányi Endrétől megtudtuk, e munkálatok részeként jelentős közműkiváltások várhatók, hiszen éppen a kiszemelt terület alatt húzódnak a városi víz- és távhő gerincvezetékek, s ugyancsak a PVV Rt. „érdekeltsége” a beruházás miatt lebontásra ítélt Juno-kocsma is. A kivitelezési munkálatokat az is befolyásolja, hogy az üzletházépítés nyomán nagymértékben megváltozik e térségben a közlekedés rendje. A 48-as térre új torkolatba érkeznek majd a járművek a Zsolnay Vilmos utca, illetve a Búza tér felől, sőt, a területtel kapcsolatos legújabb információink szerint, a városháza megrendelésére *Dévényi Sándor* tervezőirodájában elkészült a Búza tér jövőjét érintő rendezési koncepció is. A változások az Alsó-havi és a Lánc utcák kereszteződéseinek átépítését, és a MTESZ-székháztól északra lévő terület beépítését is tartalmazzák többek között.

(Előzmények: www.dunantulinaplo.hu)

KOZMA F.

ECE: még nem jogerős az engedély

A Czinderi-tömbben létesülő, és ugyancsak német hátterű ECE-üzletközpont kivitelezése szintén az ösztvel kezdődhet. *Dr. Moskovits László*, az ECE Projektmanagement Kft. ügyvezető igazgatója arról tájékoztatta lapunkat, hogy az építési engedély a birtokukban van, de még nem jogerős, mivel egy felszólamlás érkezett a beruházás ellen. A dolgok tisztázását követően várhatóan 21-24 hónap alatt elkészül a 20 milliárd forintos beruházás.

Hírek

A BARANYA MEGYEI Önkormányzat zászlaját az ország többi megyéjének lobogójával együtt tegnap, Szent István halálának évfordulóján a székesfehérvári székesegyház altemplomában helyezték el, a rendezvényen Baranyát Bokor Béla, a megyei közgyűlés alelnöke képviselte. *(wk)*

PÉCSETT a felújítási munkálatok várhatóan augusztus 28-án fejeződnek be a Rácvárosi Általános Iskolában. A tornaterem fűtés-korszerűsítésére, burkolatcseréjére került sor. *(sa)*

SÁROK on húsz égő szénakazalhoz riasztották tegnap tűzoltókat, akik megfékezték a lángokat. Anyagi kár nem keletkezett. *(zdr)*

MAGYARHERTELENDEN a nemrégiben megtartott falunapra meghívást kaptak a településről elszármazottak is. A helybéliek ajándékokkal is kedveskedtek a régi szomszédoknak. **(SA)**

Magasabb víz, fokozódó félelem

Mohács–Baja–Bár–Dunaszekcső

Nem csak a vártnál hamarabb, de magasabban is tetőzik a Duna. A vízügyi szakemberek továbbra is bíznak a védművekben.

A szerdán még 950 centiméterre becsült legmagasabb mohácsi vízállás csütörtökre 970 centiméterre módosult. A szakemberek az 1954-es és 1965-ös áradáshoz hasonlítják a mostanit, ugyanakkor továbbra is megbíznak a Duna alsó szakaszát védő gátakban, és nem tartanak attól, hogy Mohács érdekében robbantani kellene a szigeti töltést.

Rosszra fordulhat azonban a helyzet a töltésekkel nem védett településeken. Dunaszekcső egy része 970 centiméteres vízállás esetén gyakorlatilag mini Velencévé válhat: akár száz ingatlant is elönthet az ár, a házakban a bútorokat is megmozgathatja a Duna. Bárban a visszaduzzasztott Véméndi patak mintegy 5-6 házat fenyegethet. Tegnap mindkét településre megérkeztek a védekezéshez szükséges zsákok. A közhangulat nem csak a két településen, de Mohácson is romlott: mind több, a folyamhoz közel élő emberen lesz úrrá a félelem.

A mohácsi és a dunaszekcsői-dunafalvi komp a tegnapi előrejelzések szerint legfeljebb vasárnap délig járhat. A mohácsi révhajózási vállalat műszaki vezetője azt sem tartja kizártnak, hogy akár egy hétig szünetelhet a járműforgalom a várhatóan elhúzódó ár miatt. Mohácsnál kishajóval igyekeznek megoldani a személyforgalmat, járművekkel azonban Baja felé kell kerülni. A megyei földművelésügyi hivatal ugyanakkor fokozottabb vadveszélyre hívja fel az 56-os és az 57-es főúton, valamint a közeli mellékutakon autózók figyelmét: az ártérről menekülő vadak az átlagosnál gyakrabban okozhatnak balesetet.

A megyei állat-egészségügyi állomás az ártéren legeltetett állatok lépfene elleni vakcinázását írta elő a fertőzésveszély miatt. A levonuló ár után a legelők állati és emberi életeket is fenyegetnek, a baktérium akár halálos megbetegedést is okozhat. **B. B.**


A komp legfeljebb vasárnap délig járhat

FOTÓ: MÜLLER A.

Megtisztul a város tüdeje

Bóly

A Batthyány-Montenouvo kastély egykor gyönyörű parkját részben önkormányzati beruházásból, részben pályázati úton szerzett pénzből teljes egészében megújítják. A közel 35 milliós beruházás kivitelezői tenderének eredményhirdetését tegnap tartották, s mint azt *Hárs József*, a város polgármestere lapunknak elmondta, sokrétű feladat vár a győztesre.


Hárs József

A program szerint ki kell takarítani a 12 hektáros park ötvenéves bozótrengetegét, meg kell újítani a fákat, el kell bontani több betonbunkert – valaha katonai lőszerraktár volt itt –, föl kell tölteni a lövészárkokat és közel egy kilométeres gyalogúthálózatot kell létesíteni. Több új virágágyás létesül, a park teljes berendezését, a padokat, szeméttároló edényeket is ki kell cserélni. A város „tüdeje” jövő tavaszra újjászületik. **K. F.**

Bűn–krimi–rend

PÉCSETT csütörtökre virradó éjszaka az egyik nagy oktatási intézménybe törtek be ismeretlen tettesek. Az ablakrács lefeszítése után a gazdasági irodából négyszázötvenezer forint értékben étkezési utalványokat vittek el, behatolásuk során pedig százezer forintos kárt okoztak az épületben. *(mb)*

PÉCSETT szerdán ismét két körözött bűnözőt sikerült őrizetbe venniük a járőröknek. Igazoltatásukat követően két nőt tartóztattak fel a rendőrök, akiket csalás miatt kerestek. *(mb)*

PÉCSETT kedden megtalálták a rendőrök azt a 17 éves fiút, aki több nappal ezelőtt szökött meg az egyik szigetvári lakásotthonból. A fiatalembert visszavitték lakhelyére. *(mb)*

MÁNFÁN kedden napközben egy lakásba a szúnyogháló benyomása után jutottak be ismeretlen tettesek, akik százötvenezer forint értékben vittek el ruhaneműt és használati tárgyakat. **(MB)**

Kisgazda sérelmek félretéve

Pécs

A baranyai kisgazda szervezetek minden eddigi sérelmet félretéve, „a párt szellemiségének jegyében” együtt fognak indulni az őszi helyhatósági választásokon. Ez azt jelenti, hogy az FKgP, a Kisgazda Szövetség és a Reform Kisgazdapárt ismét összehajolt.

Mint azt *Kollár Anna*, a Független Kisgazdapárt megyei elnöke lapunknak elmondta, a párt országos elnöksége felhatalmazta a megyei szervezeteket arra, hogy maguk döntsék el, kikkel lépnek választási szövetségre. E zöld jelzés alapján gondolták azt, hogy itt az idő a kisgazda-egység megteremtésére, s ezt szolgálja a tegnap közzétett közös nyilatkozatuk is, melyet a Kisgazda Szövetség részéről *Hangya Antal*, a Reform Kisgazdapárt részéről pedig *Béda Pál* írt alá.

Kollár Anna az is elmondta, hogy a helyhatósági választásokon a Centrum Párttal fognak még együttműködni, mivel természetes szövetségesük, a Kereszténydemokrata Néppárt e párttömörülés tagja. **K. F.**

Felújítanák a sírkápolnát

Pécs

Az Apáca utcai ókeresztény sírkápolna felújítását tervezi a város. A rekonstrukció támogatásáról szeptemberben dönt a megyei önkormányzat.

Az Apáca utcai sírkápolna felújítására nyújt be a város pályázatot a megyei közgyűlés térségfejlesztési alapjához. A tenderről szeptemberben döntenek a képviselők, körülbelül kétmillió forintos támogatást kaphat Pécs a rekonstrukcióra.

A Csorba Győző Megyei Könyvtár épületének udvarán található, Kr. u. IV. században épült sírkápolna különlegessége abban rejlik, hogy a leletek az építmény belsejében ásott sírokból – és nem sírkamrákból – kerültek elő. Kr. u. 390 körül a létesítményt átépítették, ekkor szentélyében kőből készült oltárt emeltek, amit elkerítettek a gyülekezeti tértől; ettől kezdve kápolnaként funkcionált az építmény. A temetkezések az épületen kívülre kerültek, ahol egyszerű, legtöbbször téglából és kőből készült sírokba temették el halottaikat Sopianae egykori polgárai.

Eredeti helyén látható egy nagyméretű kettős sír is, amelynek belső falait a Paradicsom kerítését szimbolizáló festés, valamint egy Krisztus-monogram díszít. A szent helytől kissé délre egy nyolcszor négy méter alapterületű közösségi temetkezőhelyet is feltártak a szakemberek. **S. A.**


A kétmilliós támogatásról szeptemberben dönt a megyei közgyűlés

FOTÓ: MÜLLER A.

A háziorvos fellebbez

Majs–Budapest

Ombudsmani és miniszteri segítséget is kér az elmarasztalt majsi háziorvos, aki továbbra is fél egykori betegétől.

Amint arról korábban (2002. 07. 09.) beszámoltunk, *dr. Schwalm Mária* majsi háziorvos úgy utalt be kényszergyógykezelésre egy fiatalembert, hogy bár jól ismerte páciense betegségét, a papír kiállítása pillanatában – megszegve ezzel az előírásokat – személyesen nem kereste fel. A huszonkét éves helybéli fiatalember és apja az eset után feljelentette az orvost. Schwalm Máriát azóta az etikai bizottság is elmarasztalta, a bíróság pedig a beteg fiú pénzbeli kárpótlására kötelezte. Utóbbi határozatot dr. Schwalm Mária megfellebbezi. A probléma viszont azóta sem oldódott meg: az orvos fél a betegtől.

Ügyének tisztázása érdekében az emberi jogok országgyűlési biztosa, sőt, az egészségügyi miniszter, *dr. Csehák Judit* segítségét is kéri az elkövetkezendő napokban a doktornő. Az orvos úgy érzi, a továbbiakban nem vállalhatja a felelősséget a fiatalember tetteiért, akit a jogszabályi hiányosságok miatt legjobb meggyőződése ellenére sem képes gyógykezelésre beutaltatni.

– Bízom benne, hogy a legfelsőbb bíróság már nekem fog igazat adni, amennyiben mégsem így történne, a kárpótlás kifizetésére akkor sem leszek hajlandó – mondta lapunknak Schwalm Mária. *(Előzmény: www.dunantulinaplo.hu)* **S. A.**

Élhetőbb lakótelepeket

Mint annyian mások, kis családommal én is büszkén vettem birtokomba hajdan – a rokonság spórolt pénzének segítségével megszerzett – első saját lakásomat az Uránvárosban. Aztán, amikor nagyobbak lettek a gyerekek, további pénzügyi akciókkal sikerült egy nagyobb panellakáshoz jutnunk Lvov-Kertvárosban. Szépnek láttuk akkor ezt az újabb városrészt is a maga tágas útjaival és a házak között fokozatosan kialakuló zöldterületeivel. Volt itt minden, ABC, bölcsőde, óvoda, játszótér, a nagyobbaknak pedig „dühöngő" és beton ping-pongasztal. És mindehhez még fiatalok is voltunk.

Ahogy teltek az évek, úgy szürkült a kép. Csupán a fák koronája terebélyesedett, minden más visszafejlődött. Az utcák szűkké váltak, a hinták leszakadtak, a kőasztalok széttöredeztek, a mozdítható ülőkéknek lába kelt. A homokozókban egyre kevesebb lett a gyerek, annál több a kutya, melyet gazdijuk vitt oda dolgát végezni. A paneltömbök közeit ma megkopott burkolatok, roggyant, balesetveszélyes járdák és lépcsők, szétdobált szemét és gondozatlan parkok jellemzik. A házak falán befúj a szél, és legújabban átjön az eső is. Mindemellett már a rezsi sem a régi, a havonta érkező számlák sokakat sodornak nehéz helyzetbe. Nem csoda, hogy nagy a jövés-menés, a lakók állandóan cserélődnek, aki teheti, odébbáll, sőt menekül.

Valamit változtatni kell. Nem éppen csak fedelet nyújtó menedék vagy átmeneti szállás legyen a panel, hanem otthon – környezetével együtt –, ahol a családok gyökeret eresztenek. Csak az ilyenek lehetnek azok, akik féltik és gondozzák is lakóhelyüket, házuk táját és együttélésük szabályait. Csak a tősgyökeressé váló odavalósiak tudják szépségében fenntartani azt a helyet, ahol élnek. Ők majd nem dobják el a csikket a lépcsőházban, nem dobnak égő gyufát mások levélszekrényébe, nem borítják ki a kukát, és nem zavarják gyilkos hangerejű, kemény zenéjükkel a csendet kedvelőket.


Dr. Schmidt Pál

Az otthon megőrzésében elsősorban az ott élőknek van szerepük, de az egyének felelősségérzetén túl persze költségvetési pénzen is múlik, hogy milyen a közérzetünk. Pécs lakóinak kétharmada él a házgyári tömbökben, ahol az elöregedés összes gondjával szembe kell néznie. Saját ereje kevés a bajok rendezéséhez, a városvezetésnek kell segítenie. Kertvárosban például a játszóterektől az ücsörgőpadokig, a járdák állapotától a szemétgyűjtésig terjedjen a figyelem. Szükség van a lakások kellő hőszigetelésére, az egyénileg szabályozható fűtésre, a közlekedés egészségünket óvó megszervezésére. Nem lehet a várost elkerülő útnak nevezni a 40 ezres városnegyed tengelyében haladó Maléter Pál utat, és nem lehet megelégedetten szemlélni a Kertváros-Uránváros útvonal szűk keresztmetszetét, gyenge áteresztőképességét. Luxus a volt laktanya területét ilyen elhanyagolt állapotban tartani, mint ahogy bűn a FEMA épülettömbjét kihasználatlanul pusztulni hagyni.

Kulturált közösségi, szórakozási és sportolási helyszíneket lehetne ezeken az igazi gazda nélkül maradt színtereken létrehozni. Nagyon elkelnének az ilyenek, hiszen a kisméretű lakások haveri-baráti összejövetelekre nem alkalmasak. S mindnyájan látjuk, hogy a ráérők, főleg a gyermekek, fiatalok, céltalanul lődörögnek a házak között. Élhetőbb életet kellene lehelni és szervezni lakótelepeinkbe.

Schmidt Pál dr.

Az igazsághoz tartozik

Mielőtt bárkiben valami ellenérzést, csodálkozást keltenék, el kell mondanom, mint szakszervezeti vezetőt minden olyan intézkedés, amely a munkavállalók anyagi helyzetének javítását, valamint munkakörülményeik jobbítását eredményezi, üdvözölni és támogatni tudok. Így van ez a közeljövőben várhatóan bekövetkező közalkalmazotti béremeléssel is, különös tekintettel az egészségügyi munkavállalók bérezésére.

Medgyessy Péter miniszterelnök Semmelweis Ignác emléknapja alkalmából kijelentette, hogy történelmi jelentőségű a közalkalmazotti bértábla hozzáigazítása a minimálbérhez, ami várhatóan átlagosan 50%-os béremelést eredményez szeptember 1-jétől. Gondolom, minden közalkalmazott, így az egészségügyi munkavállalók is örülnek a bejelentésnek.

De a „történelmi jelentőségű" igazsághoz tartozik:

A közalkalmazotti bértábla „A1" fokozata csak 1992-ben, a „Közalkalmazottak jogállásáról szóló törvény" elfogadásának évében követte az érdekegyeztetéseken kialkudott minimálbér összegét. Azóta kormányok jöttek, kormányok mentek az „A1" fokozatot igazából sohasem „igazították" a minimálbér összegéhez.

2001-ben az Orbán-kormány döntése alapján 22 500 Ft-ról 40 000 Ft-ra növekedett a minimálbér összege.

2002-ben szintén az Orbán-kormány döntése volt, hogy a minimálbér 40 000 Ft-ról 50 000 Ft-ra növekedett. Ez a döntés idén 25%-os emelést jelentett minimális bérek esetében.

Az előzőekben említett minimálbér-emelések – mind a két alkalommal – az egészségügyi munkavállalók közel 60%-át érintették. Az adatokból egyértelműen kiderül, hogy az elmúlt két évben az egészségügyi munkavállalók közel 60%-ának a besorolási bére duplájára emelkedett, ami még mindig nem éri el a társadalmi ranglétrán azt az értéket, amit méltán megérdemelne.

A szeptemberi emeléssel az egészségügyi bérek még mindig nem sorolhatók a megfelelően megbecsült foglalkozások közé. Az egészségügyi munkabérek több mint 40%-át a különböző pótlékok teszik ki. Tehát az egészségügyi munkavállalók közel 60%-nál – az ő besorolásuk van a minimálbéren – a várható alapbéremelés az új bértábla szerint nem éri el az ötven százalékot.

Nagyon fontos lenne azt is tisztázni, hogy az egészségügyi intézmények teljesítményorientált finanszírozásában miként biztosítják a bérek fedezetét.

A fentieket azért fontos tisztázni, mivel olyan hangok terjedtek el, hogy az egészségügyben az országos béreket meghaladó jelentős béremelkedés következik be. Mint látható, a tényszámok nem ezt mutatják és akkor még nem ismerjük a jövő évi gazdasági előrejelzéseket, a közalkalmazotti bértábla alakulását és a minimálbér alakulását. Az igazsághoz tartozik, hogy a Munkástanácsok Országos Szövetsége (MOSZ) évek óta hangoztatja, hogy a minimálbér összegének olyan mértéket kell elérnie, amely a kor színvonalának megfelelő és valóságos megélhetést biztosít.


Perényi József

Perényi József,
MOSZ Szövetségi Tanács titkár

„Megöltek egy legényt"

Megöltek egy legényt harminc forintjáért, a Tiszába belelökték piros pej lováért. – Így kezdődik egy nagyon régi bűnügyi történet dalban elmesélve.


Bangó Géza

A mostani bűnügy is egy legény megöléséről szól. Lelkileg, politikailag. A zsebében nem kotorásztak, van-e benne harminc forint. Lovát sem keresték, de alaposan belekotorásztak a múltjába. Ha már ott sem találtak semmit, akkor a szülők múltja következett. Aki keres, az talál. Ez volt a meggyőződése Meruk úrnak, aki úgy mellékesen az MSZP kampányfőnöke volt 1990-ben. Az iratok rendelkezésére álltak, így sikerült kideríteni, hogy Pokorni Zoltán édesapját valamikor a csodálatos kommunista időkben államellenes összeesküvésért 12 évre ítélték. Néhány társát ki is végezték a „nyomaték" kedvéért.

Id. Pokorni is lenyomott 3 évet az 56-os forradalomig. A forradalom leverése után maradt 9 év letöltendő börtön. Ezzel zsarolták meg és szervezték be a III/III-asok közé. Tudom, és nyilván Meruk úr is tudja, hogy senki fia sem felel az apák bűnéért, mint ahogy az apák sem felelnek felnőtt gyermekeik tettéért. De hát mégis! A sár frecscsen, és aki közel van, az óhatatlanul besározódik. Tehát Pokorni Zoltán volt a célpont, mert igen kellemetlenül tudott rákérdezni Medgyessy miniszterelnök egykori elhárító főhadnagy szerepére.

Medgyessy tagadott, majd kellemetlenül beismerte, hogy csak azért titkolta múltját, mert az titkos. Viszont elhatározták Meruk úrral, hogy Pokornit kivonják a forgalomból. A döfés sikerült, Pokorni lemondott. Medgyessy úr lelke égi tisztaságról tett tanúbizonyságot, amikor sajnálkozását fejezte ki Pokorni lemondása miatt. Pedig tudhatná, hogy jobb lett volna hallgatnia.

Ugyanis neki saját jogon kell elvinnie a „balhét". Ez alól nem adhat felmentést sem Lamperth Mónika, sem a rokonság, sem a KGB, s még a magyar nép sem.

Talán majd Meruk úr megpróbál hősi eposzt faragni Medgyessy kommunista múltjáról „Szemben a viharral és a KGB-vel" címmel. De lesznek, akik el is hiszik a mesét. De ez mit sem változtat a lényegen. Ha itt valaki etikát keres, a vakondok alatt keresse.

Bangó Géza, 56-os

A környezetvédelem négy éve

A rendszerváltás első nyolc évében kiépültek a környezetpolitika legfontosabb intézményei, 1996-ban a civil szervezetek közreműködésével megszületett a legfontosabb szervezési feladatokat tartalmazó Nemzeti Környezetvédelmi Program. Az első nyolc év szerény eredményei azonban semmivé foszlottak a Fidesz–kisgazda-kormány idején.

A Környezetvédelmi Minisztérium szükségtelen rossz volt a kormányban. Csökkentették a minisztérium hatáskörét. A területfejlesztés a Földművelési és Vidékfejlesztési Minisztériumhoz került, a Központi Környezetvédelmi Alapot pedig célelőirányzatként beolvasztották a költségvetésbe. Az első két évben, Pepó Pál (emlékszünk még rá?!) miniszterségе alatt, a minisztérium szakmai és erkölcsi mélypontra jutott.

A környezetvédelmi tárca felkészült szakembereit elkergették. Az „évszázad bűnügyét" emlegetve felmentették Aradi Csabát. A Környezetgazdálkodási Intézet (KGI) élére kinevezték Gordos Dénes kántor-orgonistát, aki személyében megjelenítette a Pepó-korszakot. Nevéhez kötődik az évi 100 millió forintért bérelt püspöki palota, az 500 millióra becsült luxusvásárlások (pl. koncertzongora), lakomák (szarvasgomba, libériás inasok).

Pepó Pál számos külföldi és belföldi ballépése is rombolta a tárca tekintélyét. Elég megemlíteni a Mercedes konferenciabuszt, az 1,5 milliós kandallót vagy az Ausztriába tett dzsoggingos diplomáciai látogatást. Ahelyett, hogy együttműködött volna a zöldszervezetekkel, inkább alakított magának egyet. Ebben az időszakban jutott eszébe sok kopaszra nyírt fiatalnak, hogy tenni kéne valamit a környezetünkért. A támogatások odaítélése körül is sok volt az anomália. Elég, ha csak a Fradi-pálya természetvédelmi támogatását említjük. A csatornaberuházások terén is több korrupciógyanús ügy volt.

A beruházások közbeszerzéseinek vizsgálatára parlamenti albizottság is alakult, melynek vezetőjét, Székely Zoltánt, a rendőrség letartóztatta, miután tetten érték a „dokumentumok" átvételekor. Annak ellenére, hogy Pepó Pál szakmailag és emberileg alkalmatlan volt a feladatra, Orbán Viktor nem szorgalmazta a leváltását. Két éven keresztül asszisztált ténykedéséhez.


Bretter Zoltán

Pepó Pál utódja, Ligetvári Ferenc hozzálátott a rendcsináláshoz. Megpróbálta helyreállítani a minisztérium szakmai tekintélyét. Rehabilitálta Aradi Csabát, kinevezte a KGI élére Mujzer Jánost, aki rövid vizsgálat után ügyészségi feljelentést tett a korábbi vezetők ellen bűnszövetségben elkövetett, különösen nagy kárt okozó sikkasztás gyanújával.

A rendcsinálást a kisgazdák nem nézték jó szemmel és Ligetvári leváltását követelték. A helyére kinevezett Turi-Kovács Béla igyekezett botrány nélkül kihúzni a ciklus végéig. Az említett ügyekben a felelősségre vonás természetesen elmaradt. A KGI-ben történtek kapcsán a mai napig nem történt vádemelés. A minisztériumba lassan visszaszivárogtak a Pepó által kirúgott szakemberek, így végül sikerült lezárni az EU-tárgyalások során a környezetvédelmi fejezetet, ami a Pepó-korszak idején reménytelennek tűnt.

Innen indultunk tehát a környezetvédelemben. És ne legyen kétségünk afelől sem, hogy az Európai Unióban a környezetvédelem az egyik legfontosabb téma. Az elmúlt évek ámokfutása után a lehető legkomolyabb munkát várják el a környezetvédelem felelőseitől, a civil szervezetektől.

Kóródi Mária, környezetvédelmi és vízgazdálkodási miniszter augusztus 19-én 18 órakor az Európa Ház konferenciatermében (Pécs, Mária u. 9.) környezetvédelmi fórumot tart, ahová minden környezettudatos állampolgárt szívesen elvárunk.

Bretter Zoltán,
az SZDSZ polgármesterjelöltje

PÁRTHÍREK

PÉCSSZABOLCSON augusztus 20-án, Szent István napján fél 10-kor ünnepi szentmisét mutat be Kövesi Ferenc plébános (országfelajánlás, kenyérszentelés, körmenet). Utána megemlékezés Szent Istvánról, a polgármesterjelölt bemutatása, a „Szent István" íjászkupa I. versenye.

PÉCSETT kedden a Szent István téren 16 órától 18 óráig polgári ünnepség lesz, a polgármester- és az önkormányzati képviselőjelöltek bemutatkozása. (A koszorúzáshoz mindenki hozzon virágot magával!)

MEGEMLÉKEZÉS. Pécs város szerb megszállás alóli felszabadulásának 81. évfordulóján megemlékező ünnepséget tartanak a Széchenyi téren, a Belvárosi templom előtti Örökmécsesnél augusztus 21-én, szerdán 18 órakor. A megemlékezésen beszédet mond dr. Rajczi Péter tanár és dr. Papp Lajos szívsebész.



Kommunistázók

Újfent kommunistáztak. Az utóbbi választás sem múlhatott el anélkül, hogy bizonyos politikai potentátok és vazallusaik ne emlegették volna eredendő bűnként a baloldali eszmeiséget. Mintha kötelező szégyellni való lenne, hogy valaki kommunista volt anno, vagy horribile dictu szimpatizálni óhajtott mindazzal, amit az emberközpontú társadalmi rendszer évtizedeiben előremutatónak, haladónak tartott.

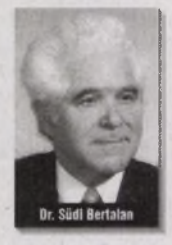
A kommunistázók derékhadát kétségtelenül a múlt rendszer ilyen olyan sértettjei, diszkrimináltjai, jogtalan meghurcoltjai, illetve azok leszármazói alkotják. Ők tekinthetők a legautentikusabb antikommunistáknak.

Olyanok is vannak azonban szép számmal, akiket egyfajta önigazolási kényszer sarkall még mindig kommunistaellenességre.

A múlt rendszerben ugyanis sokaknak olyan tényekkel, cselekedetekkel kellett azonosulniuk, melyek gyökeresen ellenkeztek világszemléletükkel és életvitelükkel.

Következésképp olyasmiket is megcsináltattak velük, melyek noha lelkiismereti válságba sodorták őket, érdekből vagy félelemből, alkalmasint egzisztenciális megfontolásból a hatalom intencióit követték. S mivel túl szigorú morális mérce működik bennük, múltbéli cselekményeik fölött mindmáig képtelenek napirendre térni.

Logikusan következik ebből, hogy az egykor kényszeredetten vállalt „vétkeikért" a kommunistákat, illetve a szocialista rendszert teszik felelőssé. Lelki viviszekciójuk bizonyos értelemben érthető, hiszen az ember nem békétlenkedhet önmagával egész életében.


Dr. Südi Bertalan

A kommunistázók között persze eredendően szerény képességűek is vannak. Olyan kevésbé pallérozottak, akik rendszertől függetlenül nehezen érvényesülnek. Legalábbis minden olyan társadalmi formációban, melyben az egzisztenciális előbbre jutás a tudás, a hozzáértés függvénye.

A középszerűségre azonban jellemző, hogy csak igen kevesen képesek elismerni. Az ilyen emberek csak úgy hajlandók a bárdolatlanságot magukban akceptálni, ha az elmaradt sikerekért, s egyben mások méltatlan „futtatásáért" bűnbakot kreálnak.

Hitük szerint a volt kommunisták tehetnek róla, hogy „képességeiket" nem sikerült kiteljesíteni, hogy a szocializmusban nem kaptak olyan munkaköri beosztást, mint amilyen érdemeik szerint megillették volna, s hogy bezzeg mások, akik gazsuláltak, talpnyalásra vállalkoztak, egzisztenciálisan rendre megelőzték őket.

Elképzelhető, hogy a sértettek és sértődöttek, valamint az ambícióikban kielégítetlen törtetők sokaságából datálódott a legvehemensebben kommunistázók többsége.

Dr. Südi Bertalan

Tánc és zene öt napon át

Szent István napját a megyében mindenütt kulturális programokkal, vidám találkozókkal ünnepelik. A városokban többnyire 3-4 napos rendezvénysorozatok kezdődnek a hétvégén.

Ha az időjárás is úgy akarja, akkor egész Baranya az utcákon és tereken lesz a következő napokban, tánc és énekszó mellett folyik majd mindenütt a vigalom, igen széles a skálája a kulturális programoknak. Jó néhány városban, községben máris megkezdődött vagy éppen most indul az ünneplés. Pécsváradon egy hete tart már a Szent István-napok rendezvénysorozat, és a színházi előadásokat követően – a legvitatottabb darab vasárnap következik, *Pozsgai Zsolt* Szeretlek, Faust műve Mindszenthyről – ma német nemzetiségi estet tartanak a várudvarban. A helyi fúvósok a Tauberbischofsheimi Néptánccsoportot kísérik. Szombaton a Big Band koncertje, valamint görög és szerb tánccsoportok műsora lesz itt, hétfőn énekestet hallhatunk az UnicumLaudéval, és a Pécsváradi Női Kamarakórussal, 20-án pedig a fúvósok műsora után utcabál zárja a napot.

Harkányban 18-án a Siklósi Ifjúsági Fúvószenekar koncertezik a Gyógykertben, míg a szabadtéri színpadon a Villányi Német Kulturális Egyesület lép fel. A fiatalok viszont már szombat este is tombolhatnak az Irigy Hónaljmirigy és a Bikini együttesek koncertjén. A popsztárparádé hétfőn Charlie-bulival folytatódik, kedden pedig a Fiesta érkezik. Ugyancsak vasárnaptól tartanak falunapokat Szászváron. Egy különleges esemény a megnyitó: az iskola névadójának, a 150 éve született Kiss György szobrászművésznek a tiszteletére emléktáblát avatnak. Itt a hétfő a sporté és a szakácsoké, este pedig az Intermagyar játszik magyaros ritmusokat. Bikalon helyi amatőr festők kiállításával szintén 18-tól ünnepelnek, és a Bikal-találkozón három napig környékbeli táncosok, művészek szórakoztatják a közönséget.

Mohácson szombaton kezdődik a VI. Nemzetközi Néptánc Fesztivál – erről a találkozóról külön beszámolót adunk – a 20-i ünnepséget pedig a Széchenyi téren tartják 17 órakor.

Pécsett is többnapos mulatságra kell készülni, a Mediterrán Hangulatok Fesztiválja – csütörtöki oldalunkon közöltük a részletes programot – a vezérfonal, ehhez illeszkedik a 20-i megemlékezés is. Ugyanakkor a Bazilikában kedden 18 órától ökumenikus találkozó lesz, orgonaszóval és a Bárdos Kórussal.

Több helyen hétfő-keddre sűrítették a programokat, így történt Bólyban és Villányban is. A Batthyány-napok a 120 éves bólyi óvoda emléktábla avatásával nyílik, majd visszahelyezik a Lourdes-i Szűz szobrát eredeti helyére. Kedden német, lett és görög tánccsoportok lépnek fel a kastélyparkban, és latintánc-bemutatót is láthatnak az érdeklődők, majd dzsesszesttel zárul a vigalom. Villányban a hétfő helytörténeti tárlatnyitással indul, majd a fogathajtó versenyre várnak látogatókat. A délután igazi tánckavalkád lesz, német, olasz, szerb tánccsoportok váltják egymást a Diófás téren.

Az egynapos ünnepségek élére kívánkozik a Baranya-Baranya Találkozó augusztus 20-án Siklóson. A várban ócsárdi, birjáni, újbezdáni és siklósi népdalkörök adnak közös hangversenyt. Szigetváron, a Zrínyi téren délután a IV. Nemzetközi Fúvószenekari Találkozóra kerül sor, horvát és jugoszláv vendégekkel.

Mindemellett falunap lesz vasárnap Bostán, Töttösön az elszármazottak találkoznak kedden, ahol egyúttal toronyóra- és harangszentelésre gyülekeznek a falubeliek. Ugyancsak 20-án tartják a falunapot az egerágiak (csak néhány műsor a kínálatból: Kozármislenyi Fúvószenekar koncertje, mindszentgodisai gyermektáncosok és egerági néptáncosok fellépése), és a kisgeresdiek – itt is kiállítás nyílik, és utcabállal zárul az est.

Színház- és popest, ének- és táncbemutatók, teljes a repertoár, már csak az a kérdés, hogy mennyire fogadja kegyeibe a helyszíneket a természetfelelős.

MÉSZÁROS B. E.



FOTÓKIÁLLÍTÁSOK PÉCSVÁRADON. Mánfai György pécsi fotóművész egyszerre két tárlattal vendégszerepel a városban. A Legféltettebb kincsünk, a gyermek című bemutató a művelődési központ galériájában, míg a Szülőföldem, az ezerarcú Baranya elnevezésű válogatás a várban kapott helyet. A tegnap nyílott kiállítások szeptember közepéig látogathatók. FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Az ősi Selyemút mentén

Dr. Bárdi László új könyvet írt távol-keleti kutatásairól

Tíz évvel ezelőtt jelent meg *dr. Bárdi László* Őseink nyomában című emlékezetes könyve távol-keleti kutatásairól. Az azóta eltelt idő alatt további több mint 10 alkalommal járt a hatalmas kiterjedésű területen. Erről szól Az ősi Selyemút mentén című munka, amelynek a végére a napokban tett pontot.

Karakterisztikus térplasztika jelzi a különleges tereptani pontot, Ázsia földrajzi középpontját. Ott áll előtte a pécsi tudós, mint aki azon gondolkodik, merre tovább... A századok során eleink nyomát seregnyi kutató próbálta föllelni a távoli Kelet roppant térségeiben. Kőrösi Csoma Sándor, Vámbéry Ármin, Stein Aurél és megannyi más utazó, orientalista után az ismert pécsi Ázsia-kutató, dr. Bárdi László, a PTE docense, az egyetem Ázsia Központja Tudományos Tanácsadó Testületének az elnöke is sorra járta azokat a területeket, amelyek „ősmagyarság-gyanúsak" voltak. *Dr. Érdy Miklós* amerikai és *dr. Du Yaxiong* pekingi professzorral együtt vágott neki az emlékezetes térség-feltáró expedícióknak, kutatóutaknak. Ebből született az olvasmányélménynek is lebilincselő, érzékletes Őseink nyomában című könyv. Elmondta: a kutatás alapfeladata az volt, hogy felderítsék és megvizsgálják az ezredévek során a Selyemút mentén élt és Európába eljutott ősi, lovas nomád népek lakó- és tartózkodási helyeit. A hunok, avarok, türkök legősibb lakóhelye utáni kutatás Belső-Ázsiába vezetett. Az Őseink nyomában című könyv egy nagyobb expedícióról és 3 kisebb utazásról szól.



Dr. Bárdi László

– A témával való konkrét ismerkedésem eme „hőskorától" kezdődően megannyi utazással együtt járó találkozásban, élményben volt részem. Most immár a tizennyolcadik alkalommal vágok neki a messzeségnek, hogy folytassam a munkát – mondja Bárdi doktor. – A 2000 évvel ezelőtt kialakult, Kínán keresztül Európáig vezető Selyemút sok újabb adalékkal szolgált, és továbbra is kimeríthetetlen tárháza a tudománynak. Az első kutatási időszak óta felhalmozott tudományos, néprajzi és egyéb élményanyagot fogalmaztam meg Az ősi Selyemút mentén munkacímmel most befejezett könyvemben.

– Már kisdiák koromban, mint legtöbbünkben, bennem is különleges vonzódás élt a mesés Kelet iránt. Nem egyszerűen a távolság izgatott, hanem kifejezetten a rejtelmes keleti világ, benne a kiismerhetetlen mosolyú emberek, a fecskefarkú palotatetők és égnek magasodó pagodák. A szokatlan ízek, az elütő szokások, csupa ismeretlen és megmagyarázhatatlan jelenség – olvasható a kézirat bevezető soraiban. A továbbiakat, azaz a könyv bolti elérhetőségét még erre az évre helyezte kilátásba a kiadó. BEBESSI K.

Amatőrök fesztiválja

Az első rendezvény sikerén felbuzdulva – az ünnep előestéjén – augusztus 19-én 16 órától ismét Siklós helyi erődítménye ad otthont az idén második alkalommal megrendezésre kerülő amatőr zenekarok fesztiváljának.

A helyi művelődési központ által útjára indított rendezvényen ebben az évben kizárólag baranyai együttesek lépnek színpadra. Amint azt a rendezők elmondták, két zenekar ugyan lemondta a szereplést, ám a várhatóan késő estig tartó bulin-közönség elé a lép a Különjárat, az EHP, az In Armis, az Aljas kúszóbab, a Cagi-rock, a Peet, a Szabó Család és a Zsákbamacska Blues Band. K. J.

Utazó szimfonikusok

Sárospatakon lép fel szombaton a Pécsi Szimfonikus Zenekar, ahol neves énekesek közreműködésével Kodály Háry Jánosából adnak elő részleteket az ottani nemzetközi művészeti napok nyitókoncertjén. A következő útjuk Budapestre visz: 19-én a Vajdahunyadvárban rendezendő fesztiválon Csajkovszkij-programmal szerepelnek, műsorukra az V. szimfóniát, a Rómeó és Júlia-szvitet és a gordonkára írt Rokokó variációkat tűzték. Pécsett legközelebb szeptemberben, a Város Ünnepén lépnek föl, Jandó Jenő közreműködésével, a hangverseny a zenekar székházában, a volt Park mozi épületében lesz, majd „áttelepülnek" a tengerentúlra: szeptember 19-étől három héten át az USA-ban turnéznak.

B. Z.

Lenyomtuk Európát

Az orrcimpa megremeg, az újságíró agyába először föltolul, aztán lassanként elvándorol onnan a vér, buli lesz, a szexuális forradalom jegyében, egy este tabuk nélkül, ígérik a Pécsi Nemzetközi Kultúrhét és Diákfesztivál szervezői. Otthon finoman megmutatjuk a meghívót, naná, hogy megyünk riportozni, ez a téma szemérmetlenül fekszik elénk, ott egye a fene a meccset, bár titkon sarokba bújt tévékről álmodunk.

Éppen csak sötétedik, a Jakabhegyi úton a csönd halkabb már nem is lehetne, persze, hogy a másik kollégiumba mentem be; hogy lehet ilyen mozdulatlan levegőben élni?! Hosszú lépcső, végre emberek, horvát szó kering a padok között, valaki gondolt a fociszeretőkre is, közvetítés 20:30 PM, még jó, hogy kijavították, itt elég sokan tudnak angolul.

A bárnál alig lézengenek, a nagyteremben két tucat résztvevő körben ül, még tart az egyik szexuális vörksop, a sarokban tényleg van egy tévé, 8:23 PM, akkor bekucorodok, majd csak elsodor a tabuk nélküli ár. Már a fölvezető reklámok mennek, szabad a hely? – mutat mellém egy nyurga fiatalember a nyakukban azonosító kártyát viselők klánjából, magamban már tudom, hogy öt perc múlva bemutatkozunk egymásnak. Előttünk óvszereket tekernek le a lányok, a fiúk fújják, ez lesz a későbbi dekoráció, ezer darabot adott az egyik szponzor, amúgy Péternek hívják az ötödéves jogászt, volt már tavaly is host, száz méterről kiszagolja az újságírót. Semmi fakszni, sima diszkó lesz, mondja, valami témához illő jó kis nevet kellett adni neki, az előző, a gengszterparti nem illik a sorba, de az nyitott volt; ilyenkorra már mindenki föléled, amúgy az első napon jó hatvanan voltak, mostanra már másfél százan, az idén nem jöttek a franciák, a hollandok és a spanyolok, biztosan nem tetszett nekik a tematika, a nemi szerepvállalások, a fene se gondolná. Aki itt van, az nyitott, pörögnek rendesen, kedden estig vesézték az erőszak és az abortusz témáját, aztán buli.

Közben fölálltak a csapatok, hangol a dj, Péter megunja a zűrzavart, hozza a tévészoba kulcsát, nyugi, az élet nem most indul, tényleg, kint még a szünetben is csak hatan lézengenek. A szűk helyiségben egyre szaporodunk, a kevertalkohol-szagú karbantartó úgy gondolja, mellettem leket a legjobban szurkolni, a riporter azt ecseteli, hogy az angoloknak mennyi bajuk van a magyar nevekkel, nyolcvanötben a Vidivel kifogták Székesfehérvárt, most meg a Zalaegerszeget. Majd Koplárovics Béla nevét megtanulják, röpül a poén, bejön a Hévízből, és lenyomjuk Európát, és igen, lenyomtuuuuuk! – vágódik ki az ajtó, üvöltve ront ki a hímnők, a folyosón egy olasz srác gratulál, aztán fordul, mert a lufik alatt már gyülekeznek a lányok, és az élet a szexuális forradalom jegyében hamarosan visszazökken a normális kerékvágásba. BALOGH Z.

Tisztelt Ügyfelünk!

Társaságunk **2002. augusztus 1. és szeptember 15.** között végzi az **idény jellegű fogyasztási helyek** (üdülők, tanyák) leolvasását.

Amennyiben az Ön idényjellegű fogyasztási helyén a fogyasztásmérő készülék a leolvasó számára nem hozzáférhető, úgy a leolvasást nem tudjuk elvégezni. Ebben az esetben kérjük, hogy a pontos számlázás érdekében a helyszínen hagyott értesítő visszaküldésével, vagy telefonon a fogyasztásmérő készülék **gyári számát és mérőállását** részünkre juttassa el.

Telefonszám: 06-80/545-545
Levelezési cím: 7601 Pécs, Pf.: 85

Köszönjük együttműködését!

Dél-dunántúli Áramszolgáltató Rt.

ELADÓ
Harkány központjában
teljesen berendezett,
felszerelt panzió
/6 apartman, 6 szoba/.
Irányár: 85 M Ft + áfa.
Telefon: 72/210-211
"292222"

A Halbo mce Tervező és Fővállalkozó Kft
németországi munkáira keres németül beszélő:
– csőszerelőket
– szerelésvezetőket
– minősített hegesztőket
– lakatosokat
– és egyéb vasipari szakembereket
Érd.: e-mail: miskolc@halbomce.hu
Levélcím: 3504 Miskolc, Pf. 76.
Telefon: 46/501-601. "288685"

Prémium kategóriájú termékeket forgalmazó multinacionális édesipari vállalat keresi megbízható, ambiciózus, főállású
TERÜLETI KÉPVISELŐ
munkatársát
SOMOGY és BARANYA MEGYE TERÜLETÉRE
Ön az ideális jelölt, ha legalább középfokú végzettségű, értékesítési tapasztalattal rendelkezik, teljesítmény- és sikerorientált, kreatív, nagy teherbírású, valamint jó kapcsolatteremtő és hatékony meggyőzőképességgel rendelkezik.
Eredményes munkáját versenyképes fizetéssel, kiváló munkakörülményekkel és szolgálati autóval honoráljuk.
Ha a fenti ajánlat felkeltette az érdeklődését, kérjük fényképes szakmai önéletrajzát küldje el a következő címre: 1535 Budapest, Pf. 729. Jelige: „Dél-Magyarország" "287252"

DÉDÁSZ-KÖZLEMÉNY

A **DÉDÁSZ Rt.** átfogó korszerűsítési programot hajt végre a villamosenergia-hálózaton. **A kiegyensúlyozott és zavartalan villamosenergia-szolgáltatást biztosító fejlesztés érdekében** folyamatosan dolgoznak a társaság szakemberei. A tervszerű beavatkozások biztonságos elvégzése miatt azonban rövid időre ki kell kapcsolni a vezeték egy-egy szakaszát. Ezért:

- **Pécsett** a Csertetőn, az Egyenlőség utcában a 16-20. és a 17-39/1 számig, a Szabolcsi úton a 17. és 24. számtól végig, a Szabadságharc utcában a 2-10. és az 1-5. számig, a Sudár I. utcában az 1-43. számig és a páros oldalon végig, a Lehel, a Botond, a Dobó Katalin, a Szőlőhegyi utcában végig, a Vájár közben, a Klapka utcában a 14-18. és a 21-23. számig, a Bródy utcában a 46. és 33. számtól végig 2002. augusztus 16-án 7 óra 30 perctől 16 óráig,
- **Sikondán** a Sikondai, a Fülemüle utcában, a Fürj, a Harkály, a Cinege, a Fecske, a Rigó, a Kakukk és a Pacsirta közben 2002. augusztus 27-én és 28-án 8 órától 16 óráig,
- **Sikondán** a Fürdő és a Tölgyfa utcában, valamint a Villasor területén 2002. augusztus 27-én és 28-án 8 órától 9 óráig és 15 órától 16 óráig,
- **Köblényben** 2002. augusztus 23-án, 26-án és 27-én 7 óra 30 perctől 16 óra 30 percig **áramszünet lesz.**

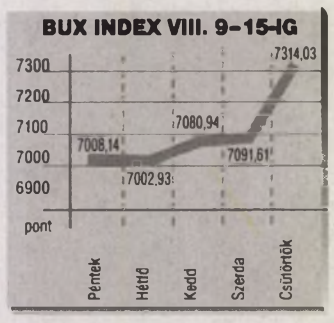
A biztonsági előírások miatt elkerülhetetlen átmeneti szolgáltatáskimaradásért megértésüket kérjük!

Dél-dunántúli Áramszolgáltató Részvénytársaság

RÉSZVÉNYÁRFOLYAMOK

(2002. augusztus 15.)

Borsodchem	5145 Ft	⇧
Egis	11800 Ft	⇩
Matáv	779 Ft	⇧
Mol	5240 Ft	⇧
OTP	2100 Ft	⇧
Richter	12445 Ft	⇧
TVK	3895Ft	⇧
Zalakerámia	1265 Ft	⇩



AZ MNB HIVATALOS DEVIZAÁRFOLYAMAI

(1 egységre, forintban)

Angol font	376,96
Cseh korona	8,33
Euró	244,43
Japán jen (100)	205,84
Lengyel zloty	60,75
Svájci frank	166,22
Szlovák korona	5,56
USA-dollár	246,25

HÍREK

TŐKEEMELÉS. A cégbíróság bejegyezte a Matáv Rt. új vezetői részvényopciós programjához kapcsolódó alaptőke-emelést. A Matáv jegyzett tőkéje ennek megfelelően 103 milliárd 791 millió 170 ezer forintról 104 milliárd 281 millió 170 ezer forintra emelkedett. MTI

INFLÁCIÓ. Szemben egyes elemzői megállapításokkal, az átmenetileg vállalt jegybanki aszimmetrikus inflációs célkövetés nem jelenti a monetáris politika lazítását – közölte Hamecz István, a Magyar Nemzeti Bank (MNB) ügyvezető igazgatója. A jegybank előrejelzéseiben már figyelembe vette a kormány száznapos programjának hatását is. MTI

KÖZLÉS. Megrendült a bizalom Szász Károly, a Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete (PSZÁF) elnökével szemben, amit László Csaba pénzügyminiszter egy közelmúltban lezajlott beszélgetésen közölt az érintettel – mondta Máté Dániel. A Pénzügyminisztérium szóvivője a nyilvánosságra került információkat megerősítve elmondta: több pénzintézettől érkezett jelzés, hogy a felügyelet nem egyenlő mércével mér, illetve rója ki a bírságokat. MTI ■

Nő a gomba és a veszély

Évtizedes gombatermésrekordot várnak a meleg nyár és az elmúlt napok esős időjárása után. Az ínyencek emiatt olcsóbban juthatnak majd a csemegéhez, a szakemberek azonban arra figyelmeztetnek, hogy csak megbízható forrásból származó, bevizsgált gombát vásároljunk.

KAPOSVÁR

Háromi Elemér gombaszakértő szerint ez az időjárás minden gombafajta szaporodásának kedvez. Már most több gombát lehet találni, mint az ilyenkor szokásos, ám az igazi csúcsra egy hét múlva számítanak a szakemberek. A gombaszezonra már eddig sem lehetett panasz: sokkal több vargányát, rókagombát lehetett találni a piacokon, mint egy átlagos nyáron. A hazai gombatermés jó egyharmada egyébként a Dunántúlról, a Zselicből, a Dráva mellől és a Mecsekből kerül a piacokra, és kisebb része fogy el itthon, mint külföldön. Elsősorban Németországba szállítanak belőle, az itthoni piacon pedig még mindig az éttermek és a feldolgozók a legnagyobb vásárlók. Háromi Elemér azt tanácsolja: csak megbízható piacon, bevizsgált gombát vásároljunk és ha gombafogyasztás után a legkisebb gyomorpanaszt is észleljük, azonnal forduljunk orvoshoz. A gombamérgezés ugyanis toxikus, ami azt jelenti, hogy gyors felszívódású méregről van szó, amely ellen nincs orvosság. Súlyos esetben csak az azonnali gyomormosás a segítség. A szakemberek azt tapasztalják, hogy a könnyű sikerélmény reményében sokan indulnak az erdőbe indulnak, akik nem ismerik


FOTÓ: SOMOGYI HÍRLAP/KOVÁCS TIBOR

megfelelően a kalaposokat. Nekik azt javasolják: mindenképpen nézessék át szakértővel a zsákmányt. Az ÁNTSZ a végzetes mérgezések elkerülése érdekében interneten is figyelmeztet a veszélyekre, és ellátja jó tanácsokkal az alkalmi gombarajongókat. (WWW.ANTSZBAR.HU/KOZCELU/GOMBA.HTM)

FÁBOS ERIKA

Elkészült az eva tervezete

Elkészült az egyszerűsített vállalkozói adó (eva) koncepciója, amely több százezer vállalkozó adóterheit csökkentheti, és enyhítheti a vállukra nehezedő adminisztrációs terheket. A kft.-k is választhatják az evát, viszont elesik e lehetőségtől az, akinek közeli hozzátartozója valamely vállalkozásban érintett.

BUDAPEST

Az eva bevezetésére szóló törvénytervezet értelmében azok a legalább két éve működő egyéni vállalkozók, közkereseti társaságok, betéti társaságok és kft.-k választhatják ezt az adózási formát a jövő év elejétől, amelyek várható éves árbevétele nem haladja meg a 10 millió forintot, nem foglalkoznak jövedéki termékek forgalmazásával vagy gyártásával, nincs részesedésük sem jogi személyiségű, sem jogi személyiség nélküli gazdasági társaságban vagy személyi egyesülésben, és nem állnak végelszámolás, felszámolási eljárás alatt. Aki a 2003. évben az eva alapján kíván adózni, annak idén december 20-ig kell erről nyilatkoznia, és ha kilép a rendszerből, akkor legközelebb négy év múlva választhatja újra az evát.

Több nyitott pontja is van még a törvényjavaslatnak, melyet *Burány Sándor* pénzügyi politikai államtitkár és *Veres János*, a parlament költségvetési és pénzügyi bizottságának alelnöke ismertetett tegnap a sajtóval. E kérdések egyike az, hogy egyéb vállalkozói érdekeltségek milyen mértékben zárják ki az eva alkalmazhatóságát. A Pénzügyminisztérium által támogatott szigorúbb változat szerint az evát alkalmazó vállalkozó, illetve annak közeli hozzátartozója nem rendelkezhetne vállalkozói igazolvánnyal, illetve vállalkozói érdekeltséggel; ez alól csak a nyilvánosan forgalomba hozott értékpapírok jelentenek kivételt. Így ha egy házaspár mindkét tagja rendelkezik valamilyen vállalkozással, akkor egyikük se alkalmazhatná az evát. Sőt – mint Veres János az Europressnek elmondta – azok is elesnek e lehetőségtől, akik MRP-program keretében vagy egyéb módon tulajdonosi részesedést szereztek a cégnél, amelynek főállású alkalmazottai.

Az eva egyéni vállalkozók esetében a személyi jövedelemadót, az osztalékként adózó szja-t, valamint az áfát, gazdasági társaság esetében pedig a társasági adót, az osztalékadót, a cégautóadót és az áfát tartalmazza. Az iparűzési adót a vállalkozóknak külön kell befizetniük az illetékes önkormányzatnál, ám a tervezet szerint ezt az adónemet az eva-alap 50 százaléka után is fizethetnék, ami akár azt jelentheti, hogy a levonható anyagköltség nélkül dolgozó vállalkozások fele annyi iparűzési adót fizetnek majd, mint ma.

A tb-járulék fizetésére vonatkozóan is két változatot tartalmaz a törvényjavaslat. Az egyik elképzelés szerint a tárgyhónapot megelőzően érvényes minimálbér után fizetnék az egyéni vállalkozások e közterheket, míg a másik változat szerint az eva-adóalap 10 százaléka után, de legalább az érvényes minimálbér után kellene járulékot fizetniük. Természetesen a kötelezően előírtnál magasabb járulékot is fizethetnek azok, akik magasabb összegű tb-ellátást igényelnek. A PM a járulékfizetés terén is a szigorúbb változatot támogatja. Mint Veres János az Europress kérdésére válaszolva elmondta, a főállású munkaviszonnyal rendelkező „mellékállású" vállalkozóknak várhatóan nem kell majd leróniuk a minimálbér után fizetendő tb-járulékot, ugyanis őket egy másik törvény mentesíti e közteherfizetés alól.

A törvénytervezetben szereplő egyik változat szerint a gazdasági társaságok az eva adóalapja után százalékos mértékű egészségügyi hozzájárulást (EHO), míg a másik változat szerint csak tételes EHO-t fizethetnének.

DÓCZY LÁSZLÓ

Magánosított nagy gazdaságok

Jogsértéseket tártak fel

BUDAPEST

A 12 legerősebb állami gazdaság privatizációja a Fidesz-féle „lenyúlások" egyik gyöngyszeme – állította csütörtöki sajtótájékoztatóján Szanyi Tibor, a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium politikai államtitkára.

Az agrártárca vezetője azok után értékelte a mintegy egy évvel ezelőtt zajlott magánosítást, miután találkozott az érintett gazdaságok szakszervezeti bizottságainak titkáraival. A megbeszélésen részt vett *Bereczky András*, a mezőgazdasági dolgozók szakszervezetének (MEDOSZ) főtitkára is, aki elmondta: hiába kérték az akkori kormányzati vezetőket, az érdekképviseletnek nem állt módjában megismerni a magánosítás írásos szabályait. Így aztán az eredetileg dolgozói privatizációnak meghirdetett akcióban alulmaradtak a mezőgazdaságban foglalkoztatottak. Az adatok szerint mintegy 6000 munkahelyet érint mindez a 12 gazdaságnál. Előfordult olyan eset is, hogy a dolgozói részvényvásárlás kezdete előtti napon belépők ugyanúgy részesülhettek a kedvezményekből, mint a régi dolgozók.

Az államtitkár szerint többszörös jogsértés történt, hiszen a gyakorlatban egy kormányhatározattal próbálták felülbírálni egyebek között a privatizációs törvényt, valamint a Munka törvénykönyvét is, amelyek szerint nem minősülhettek volna dolgozónak a Fidesz klientúrájához tartozó, részvényvásárlásra éhes befektetők, és az újonnan belépők. A szakszervezeti vezetők tájékoztatása szerint a dolgozók maximum egy, 10 ezer forint értékű tulajdonosi részvényt vásárolhattak a privatizáció során. A társaságok mindegyikében alulmaradt a részesedésük a menedzsmenthez viszonyítva. A 12 gazdaság 12,8 milliárd forintos vagyona felett maximum 49 százalékos részesedés jutott a dolgozóknak, akiknek részvényeit a vezetőség folyamatosan vásárolja fel. Kiderült az is, hogy ezek a gazdaságok más bérlőktől eltérően sokkal kedvezőbb feltételekkel köthettek az állami földekre haszonbérleti szerződést.

Szanyi Tibor hangsúlyozta, céljuk az agrárgazdasági munkahelyek megtartása mellett az, hogy az eredeti szándéknak megfelelően valóban a dolgozók kerüljenek többségi tulajdonba. Amennyiben a békés megoldás nem jár sikerrel, a törvénytelenségeket jogi úton számolják fel.

Szanyi a maffia tevékenységéhez hasonlította a volt kormány két tagjának, *Orbán Viktornak* és *Stumpf Istvánnak* a privatizáció érdekében kifejtett munkáját.

Az Europress kérdésére válaszolva az államtitkár elmondta, hogy az új kormány működése óta nem indultak politikai okból adóhatósági „lerohanások".

NÉMETH ZSUZSA

A 12 ÁLLAMI GAZDASÁG

Agroprodukt Rt. (Pápa)
Dalmand Mg. Rt.
Dél-Pest Megyei Mg. Rt. (Cegléd)
Gödöllői Tangazdaság Rt.
Herceghalmi Kísérleti Gazdaság Rt.
Hidasháti Mg. Rt.
Lajtahanság Mg. Rt
Mezőfalvi Mg. Rt.
Sárvári Mg. Rt.
Szarvasi Mg. Rt.
Szombathelyi Mg. Rt.
Törökszentmiklósi Mg. Rt.

Forrás: Földművelési és Vidékfejlesztési Minisztérium

Többlet és hiány

BUDAPEST

A központi költségvetés a júliust az elkülönített állami pénzalapokhoz hasonlóan pozitívummal zárta, ám a tb óriási hiánya miatt az államháztartás több mint 48 milliárd forintos deficitet mutatott.

Az államháztartás önkormányzatok nélküli hiánya július végére 549,3 milliárd forintra nőtt, ami az éves előirányzat 108,7 százaléka. Júliusban az államháztartáson belül a központi költségvetés 16,1 milliárd forintos többletet ért el, az elkülönített állami pénzalapok pedig 7,8 milliárdos aktívummal zártak. A társadalombiztosítás pénzügyi alapjai viszont 72 milliárd forintos hiányt termeltek, ami jóval meghaladja az idei évre tervezett.

Mint *Bathó Ferenc*, a Pénzügyminisztérium főcsoportfőnöke kifejtette, a tb-alapok hiányát a nyugdíjak visszamenőleges 4,5 százalékos emelése, és a fejenként 19 ezer forint egyszeri nyugdíjjuttatás mellett a gyógyszertámogatás, valamint a gyógyító-megelőző ellátás tavalyit meghaladó kiadásai idézték elő. A költségvetési bevételek többletét főképp az időarányosnál nagyobb vám- és importbefizetések, és a béremelésekből adódó nagyobb személyi jövedelemadó-bevételek biztosították. A tervezettnél nagyobb hiány ellenére az államháztartás finanszírozása zavartalan volt.

DÓCZY



Dunántúli Napló

SZABADFOGÁS

Programok
Megkezdődik Vajszlón a Retina Filmművészeti Fesztivál. *15. oldal*

Sport
25 éves, 177 cm magas és horvát. Szandra Popovics a MiZo-PVSK-ban. *16. oldal*

Sport
Hat új játékos a PEAC-Pikker NB I-es csapatában. *16. oldal*

Élet & Stilus

Ökopiac a vásárcsarnokban

A Bioéletmód Regionális Közhasznú Egyesület ökopiacot nyit holnap a pécsi vásárcsarnokban, s evvel az egészséges életmódra, a biotermelés szükségére szeretnék felhívni a figyelmet.

Amint azt *Tóth Sándorné*, a dél-dunántúli egyesület elnöke kissé félve elmondta, nagy várakozással tekintenek az elkövetkező hetekre, hiszen még nem tudni valójában, hogy jelenlétük milyen érzéseket illetve ellenérzéseket fakaszt az őstermelők-kereskedők között, s hogy milyen visszhangot kapnak a vásárlói körökből. Mindenesetre a régió biotermelői fogják majd itt értékesíteni a portékáikat – sokan a Zselicből érkeznek – és jelenlétükkel arra szeretnék buzdítani a vásárcsarnokban megforduló őstermelőket, hogy ők is próbáljanak meg vegyszerek nélkül dolgozni a kiskertekben, gyümölcsösökben.

Az öt asztalt a csarnok vezetői biztosították, a kezdeményezéssel a város vezetői is egyetértettek. Az ökostandokon persze nemcsak a különlegesen termesztett zöldséget és gyümölcsöt fogják árulni, hanem egyfajta életmódot, életfelfogást is terjesztenek.

Különböző kiadványaikkal, programfüzetekkel és tanácsadással várják az érdeklődőket, köztük azokat, akik az egészséges életmód szükségessége mellett a környezetvédelem elsőbbségét is vallják.

K. F.

Kenyérsütés házilag

Bár számtalan fajta pékáruval vannak teli a boltok, sokan mégis úgy gondolják, a kézzel dagasztott kenyér utolérhetetlen. Nem szállítják koszos rekeszekben, nem fogdossák össze, és legalább tudjuk, mi van benne.

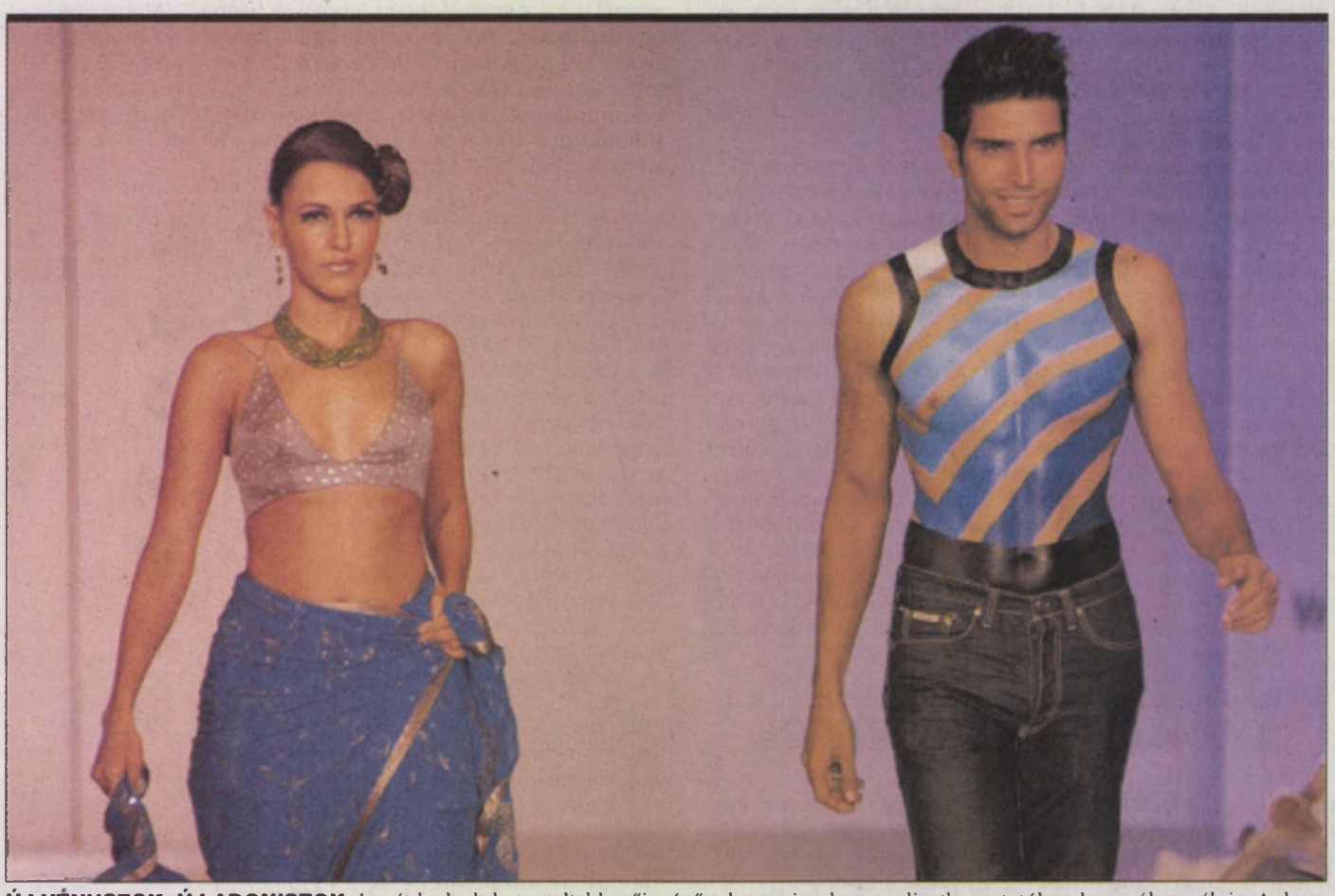
Sokféle kenyérrecept létezik, de igen finom eredményt kapunk fél kiló rétesliszt és fél kiló finomliszt felhasználásával.

Egy kockaélesztőt belemorzsolunk fél bögre langyos tejbe, amibe nyolc kockacukrot és három evőkanál lisztet rakunk. Hagyni kell, hogy a kovász szépen felfusson (persze langyos helyen). A kétféle lisztet beleszitáljuk egy tálba, majd jön a következő lépés: a dagasztás. Ez kemény fizikai munka, ám enélkül élesztőízű, lapos lepény a végeredmény.

Először összegyúrjuk a lisztet és a kovászt két evőkanál sóval, ezután langyos vizet adagolunk hozzá úgy, hogy a galuskatésztához hasonló legyen. Kemény, de ruganyos masszát kell kapnunk, ami nem kezd el folyni, ha felemeljük. A dagasztással tulajdonképpen levegőt viszünk be az anyagba, s minél tovább dagasztjuk, a tészta annál könnyebb, levegősebb lesz. Akkor fejezzük be, amikor a tészta hólyagos, szálas, és elválik az edény falától. Közben meg is kóstolhatjuk, nehogy a végén derüljön ki, hogy túl sós, esetleg sótlan.

Ezután meglisztezzük a tészta tetejét, letakarjuk egy tiszta konyharuhával, és másfél óráig kelni hagyjuk. Ekkor lisztezett deszkára borítjuk, és néhány laza mozdulattal átdagasztjuk, majd megformázzuk. Éles késsel vágjuk be a tetejét, utókelesztés céljából újra takarjuk le.

A sütő aljára lábasban vagy egy kisebb tepsiben sokan forró vizet tesznek, mert a gőztől lesz a kenyérnek ropogós, vastag héja. Érdemes a tésztát is sütőbe helyezés előtt vizes kenőtollal megnedvesíteni. Negyedóra múlva mérsékeljük a lángot, s ha túlságosan barnul a teteje, takarjuk le alufóliával. Egy egykilós kenyér egy szűk óra alatt rendesen megsül. Akkor van készen, ha kopog az alja és az egész lakásban csodálatos illat terjeng. ■



ÚJ VÉNUSZOK, ÚJ ADONISZOK. Ismét kedvelt lett a teltebb női csípő, olyannyira, hogy a divatbemutatókon hangsúlyozzák is. A domborzat a férfiaknál is számít, akiket kissé izompacsirtásít az új módi. Az uraktól is elvárják, hogy megmutassák, mit tudnak nyújtani – legalábbis a felsőtesten. FOTÓ: EPA

Szexuáletetés: férfi fakanállal

Nincs minden férfinak olyan szerencséje, hogy csodás szakácsnő várja otthon – aki egyben erotikus álmainak is királynője. Ha férfi egyedül él, az evés általában vagy egysíkú, vagy költséges, esetleg egyszerre mindkettő.

A magányos pasikat könnyen meg lehet ismerni arról, hogy izgalmasnak találnak egy szelet rántott húst, megvetően nyilatkoznak a vitaminokról, és előre köszön nekik a pizzásmotoros. Ezt a találó megfigyelést egy névtelen internetes szerzőnek köszönhetjük, aki úgy tűnik, azt is tapasztalatból tudja, hogy lehetetlen például egy nőnemű vacsoravendéget pusztán rántással, alsó kategóriás vermuttal és kézzel sodort cigarettával negyed óránál hosszabb maradásra bírni, ez pedig eleve kizárja például az úgynevezett „szexuálevést", amikor a tervbe vett hölgyet addig etetik, míg végül zsákmánnyá terül.

Modern legényember nem pepecsel egy órát egy kajával azért, hogy aztán öt perc alatt valaki felfalja, pedig megéri a fáradozás. A bevásárlás nélkülözhetetlen, érdemes a gyümölcsökre nagy figyelmet fordítani, mivel a nők többsége úgyis fogyózik – a nagy adag tejszínhab a lehűtött, szőlős-mazsolás barackon nem számít.

Beválnak az egyszerű, pácolt húsok is, amelyekből csak akkor lesz széntabletta, ha a gondatlan szakács teljesen elfeledkezik róluk, miközben a fürdőszobában ápolja párductestét. Végszükségben jó a minden konyhatechnikai tudást nélkülöző hideg saláta is: ebbe kedvenc zöldségeinket tehetjük, esetleg némi gépsonkát feldarabolva és joghurtot, kevés mustárral, reszelt tormával, őrölt fehérborssal öntetnek összekeverve.

Végül: a hölgykosztost váró úr ne fogadja azzal a vendéget, hogy „azt főztem neked szívem, amit a tavalyi barátnőmnek". Ha így tesz, nem csodálkozhat, ha az ízléstelenségért cserébe eltalálja a joghurtos desszert. ■

Részeg sárgadinnye

Csak felnőtteknek való a részeg sárgadinnye, amelyhez félbe kell vágni a dinnyét, beleönteni fehér rumot, gint vagy vodkát, jól lehűteni, majd tálalás előtt darabolni. Trükkösebb megoldás ugyanez tölcséren keresztül, görögdinnyébe öntögetett alkohollal.

Csillagtök és tojásgyümölcs

A hagyományos zöldségfélék mellett megjelentek az olyan különleges növények is a piacokon, mint a patisszon, a padlizsán, a cukkini. Egyre többen keresik őket – de érdemes tudni, mikor vannak a legjobb formában.

A patisszon vagy csillagtök a tökfélékhez tartozik. Akkor friss, ha a szára üde zöld, nem száraz, a héja hibátlan és rugalmas, kemény az egész zöldség. A nagyobbak húsa kevesebb, több a magjuk. A zsenge patisszon héját akár rajta is hagyhatjuk az elkészítésnél.

A cukkini egészen közeli rokona a főzőtöknek, csak zöld a héja. A szár állapota az alapismérv, további szempont pedig az egész zöldség üde zöld színe, és ruganyossága. A kicsi cukkiniknak még nem sok magjuk van, ezeket salátába uborka helyett is lehet használni, bár az ízük más kicsit. A nagyobbakból lehet tökfőzeléket készíteni, vagy tölteni. Ez a növény nem szereti a hosszú tárolást, és mindenképpen tartsuk a hűtőben felhasználásig.

A padlizsán vagy tojásgyümölcs esetében, ha nem friss, keserű lehet az egész zöldség, tehát ne vegyük meg. A szára legyen szép zöld, a teste üde, fényes és szép lila, és jó ruganyos. Haráncos, vagy puha, ne vigyük el. A padlizsán is jól bírja a mélyhűtést, viszont a húsa gyorsan barnul, ha levegőn van. A hűtőben nem szeret lenni, használjuk fel mielőbb. Jó hír, hogy a fa- vagy műanyag késsel hámozás-aprítás hiedelmét el lehet felejteni, a rozsdamentes késektől sem barnul meg. ■

Sztárpletykák

LEONARDO, AZ AKTIVISTA. Leonardo DiCaprio, Tobey Maguire és Cameron Diaz sajtókonferenciát szerveztek egy amerikai környezetvédő szervezettel együtt. Ezen felhívást intéztek Bush elnökhöz, hogy vegyen részt azon a Johannesburgban megrendezendő konferencián, amelynek célja, hogy felhívja a világ figyelmét az üvegházhatás veszélyeire. A sztárok úgy gondolják, itt a lehetőség, hogy az a nagyhatalom is tegyen valamit az elkövetkező generációkért, amelyik a legjobban szennyezi a földet.

MICHAEL VISSZATÉR. Michael J. Fox visszatér a televízióshoz. A sztár, aki 2 éve hagyta ott a filmvilágot betegségére hivatkozva, most egy önéletrajzi ihletésű sorozatot készül útjára bocsátani. A történet egy profi jégkorongozóról szól, aki miután rákényszerül arra, hogy visszavonuljon, több időt tölthet családjával. Az még nem tisztázott, hogy Fox szerepet vállal-e a filmben. ■

Oldalszerkesztő:
Hodnik Ildikó Gy.

SZEMEM FÉNYE – A BETEG GYERMEKEKÉRT ALAPÍTVÁNY
H-7634 Pécs, Gém u. 7. Telefon/fax: 72/258-786

JÓTÉKONY CÉLÚ ADOMÁNYGYŰJTÉS

A „SZEMEM FÉNYE" A BETEG GYERMEKEKÉRT ALAPÍTVÁNY vezetői ezúttal is kérik a szociális problémákra fogékony lakosság együttműködését,

augusztus 18-án, vasárnap

E napon reggel 9 és 14 óra között, a pécsi Diána téri piacon
ADOMÁNYGYŰJTÉST szervezünk!

A rászoruló családok nevében előre is köszönjük az ide elhozott, új és használt gyermek ruhaneműket, lábbeliket, gyermekjátékokat, babafelszereléseket, kismamaholmikat, háztartási és egészségügyi berendezéseket, érvényes szavatosságú, bontatlan bébiételeket, tartós élelmiszert stb.

A körzeti védőnők és gyermekorvosok javaslatai alapján szeptemberben kerülnek kiosztásra az adományok.

Külön kérünk, minden kis és nagy gyermeket, aki elkíséri szüleit rendezvényünkre, hogy hozzon magával egy általa kiválasztott, már megunt mesekönyvet vagy ifjúsági kötetet, esetleg társasjátékot, hogy mielőbb beindíthassuk a kórházakban fekvő beteg gyermekek részére mozgókönyvtárunkat!

Várjuk olyan önkéntes segítők jelentkezését, akik a rendezvény napján, akár a szervezésben, akár a raktárba szállításban segíteni tudnak. Keressék Gyura Barbarát, az alapítvány elnökét, munkaidőben a 72/258-786-os telefonszámon! A gyermekszállító mentőautóra még mindig várjuk a civil és a gazdasági szféra támogatását, a 11992024-06297031-10000001. számú bankszámlára.

"279012"

SZÉLMALOM
PÉCS, MEGYERI ÚT 25.
TELEFON: 72/315-803
Új állapotban lévő használt holland bútorok, lámpák alkalmi áron eladók



BÁNUSZ TANYA
G&G Panzió és Étterem
Pécstől 10 km-re, Mánfa és Magyarszék között
Tel.: 72/582-310
Kedves Vendégünk!
Látogasson el hozzánk családjával, barátaival a BÁNUSZ TANYÁRA és töltse kellemesen a napját! ***Vegye igénybe a BÁNUSZ TANYA sportlétesítményeit, majd fogyassza el ebédjét éttermünkben, mely házias és különleges ételspecialitásokat kínál!***
Részvételi díj: 2.500 Ft/fő/nap (felnőtt), 1.500 Ft/fő (gyermek)
Gyönyörű parkosított zöld környezetben szeretettel várjuk Önt is!

HUNGUEST HOTEL
KIKELET
PÉCS
★★★☆
Hotel Kikelet étterem!
Megújult panoráma teraszunkon minden csütörtökön svédasztalos grillestet rendezünk!
Ízelítő ajánlatunkból:
kacsamáj roston, lazac-steak, nyúlgerinc, fűszeres sertéstarja, jércemellfilé

Még mindig az SMS vezet

Az Európában elsőként a tavasszal nálunk hódító útjára indult MMS (= Multimedia Messaging Service)-szolgáltatás egyelőre aligha képes letaszítani a dobogó felső fokáról a jó öreg SMS-t (Short Message Service). A távközlési szakma szakértői – az élő beszéd után – továbbra is a második legfontosabb kommunikációs szolgáltatásnak tartják.

A legfontosabbnak ítélt négy távközlési szolgáltatás osztályozása (1=nagyon fontos; 6=jóformán jelentéktelen): 1. beszéd (1,4), 2. SMS (1,7), 3. e-mail (2,1), 4. MMS (2,7).

A harmadik helyet a mobiltelefonnal/-ra küldhető elektronikus levél (e-mail) tartja. Az agyba-főbe dicsért multimédiás üzenettovábbítás (MMS) a negyedik helyre szorult. A rangsort a telekommunikációs szakma 106 vezető cége szakembereinek a megkérdezése után állították össze. Az SMS diadalmenete tehát folytatódik: napjainkban havonta 30 milliárd rövid szöveges üzenet, 160 karakteres hír(adás) száll a világban – mobiltelefonról mobiltelefonra.

Az SMS hosszabb változata, a mobiltelefonnal továbbítható elektronikus levél igazi térhódítása jövőre várható – reménykednek a szolgáltatók. Az MMS multimédiás adattovábbítás terjedésének egyik fékezője, hogy egyelőre csekély a technológiára alkalmas készülékek választéka, ráadásul drága is. Holott a módszernek igen nagy a jövője, elvégre adatot, szöveget, hangot, színes álló- és mozgóképet egyaránt lehet küldeni általa. Beépített vagy kapcsolt kamerával fölvett kép, videó azonnal továbbítható vele, miként pl. MP3 zenei fájlok cseréjére is alkalmas. Az MMS valójában a mobiltelefonok harmadik nemzedékének, a GPRS-eknek (General Packet Radio Service) az előfutára. ■

Logók és csengőhangok

Alighanem rádiótelefon-tulajdonosok tíz- és százezreinek kívánságát teljesítették a bochumi G Data szoftverház szakemberei azzal, hogy elkészítették a logók és csengőhangok (Logos & Klingeltöne) sokaságát tartalmazó programcsomagjukat. A szoftver segítségével az átlagos, csupán a gyári beállításokat tartalmazó marokfon néhány perc alatt egyénre szabható. A mobilosok ugyanis 2222 telefonlogóból, 1111 csengőhangból és 700 SMS-formaszövegből válogathatnak.

A logóadatbank segítségével bármely gyári beállítás könnyedén megváltoztatható. A választást ugyanakkor nehezíti a hatalmas kínálat, miután a program mintegy ráadásként tízezer (!) keresztnévlogót is tartalmaz. A csengőhangok között a slágerlisták 100 legnépszerűbb dallama is megtalálható. Természetesen a csengőhangok – igény szerint – akárhányszor „felülírhatók", a választék ugyanis minden ízlésirányzatnak megfelel.

Kész SMS-ek százai között szellemes és szerelmes, valamint tárgyilagos és korrekt szövegezésűek egyaránt találhatók. Persze, ezek a szövegek sem tekintendők „szentírásnak", bármelyiket meg lehet változtatni. A számítógépre telepített programból az átjátszómenedzser segítségével tölthetők a rádiótelefon memóriájába a kívánt logók, üzenetek, csengőhangok. Semmi egyéb nem szükséges az átjátszáshoz, mint a készülék típusának és a hálózati szolgáltatónak a kiválasztása.

A programcsomagban található adatkábel gyakorlatilag valamennyi mobilkészülékhez és PC-hez illeszthető. A logók és csengőhangok program akár Pentium 100-as gépen is futtatható, Windows 95/98/ME/NT/2000 operációs rendszer szükséges hozzá.

KL

Marokfon a plüssmaciban

Folyamatosan új ötleteket, megoldásokat keresnek a nagy távlatokkal kecsegtető UMTS (=egyetemes mobil távközlési szolgáltatás) piacán megjelenő cégek. A rádiótelefon-ágazat lázasan dolgozik az M-(azaz mobil) kereskedelem kínálatának bővítésén, miközben (kénytelenkelletlen) a félelmet is fölfedezte.

Aggódó szülőknek ajánlja a technikai lehetőséget, amellyel az UMTS-szabványú marokfonok révén mindenkor meghatározható gyermekük pontos helye, ekként a csemete felügyelhető, elméletileg nem veszhet el. Mihelyt elhagyja a kislány vagy a kisfiú az eredetileg meghatározott biztonsági övezetet, a pl. játékszerben, ruházatában, iskolatáskájában elrejtett mobiltelefon önműködően riadóztatja a felügyelettel megbízott személyt vagy a szülőket. ■

A mobil vigyáz ránk

Biztonságtechnikai kommunikációs alkalmazások a Pannon GSM-től

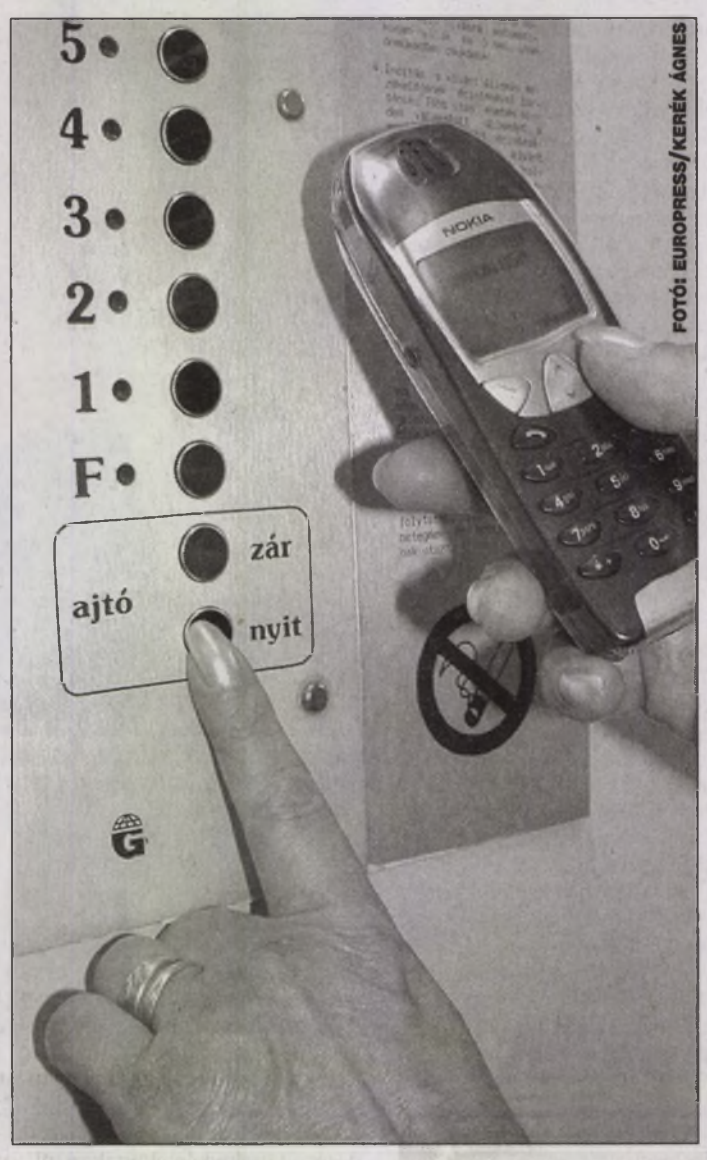
A GSM alapú ipari alkalmazások új távlatokat nyitottak a személy- és vagyonvédelem terén; a Pannon GSM számos futurisztikusnak tűnő, de már működő megoldás számára biztosítja a kommunikációs hátteret. A GSM rendszer globális lefedettsége és az általa biztosított megbízható, vezeték nélküli kommunikációs kapcsolat révén forradalmasíthatja, sőt akár automatizálhatja is a segélykérést, még akkor is, ha az elhagyatott helyről érkezik.

A Pannon GSM egyik viszonteladója révén maga is részt vett egy újszerű liftfelügyeleti rendszer kifejlesztésében. Az európai szabványoknak megfelelő rendszer közvetlen kapcsolatot biztosít a fülke és a karbantartó központ ügyeletese, számítógépe között. Vészhelyzetben egy gomb megnyomásával indítható a riasztás, amely során a rendszer hangkapcsolatot biztosít a lift és a központ között. A berendezés automatikus karbantartási információ továbbítására is képes. SMS-ben tájékoztatja a diszpécsert a kommunikációt fenntartó akkumulátor állapotáról, szükség esetén pedig riasztást küld. Az egyszerre akár három felvonó felügyeletének biztosítására alkalmas rendszer még a lift működésének, mozgásának távvezérlésére is képes.

Hasonló távirányításra alkalmas az ugyancsak a Pannon GSM hálózatát használó Eurocar 125-RG gépkocsiriasztó. A hagyományos riasztási funkciókkal rendelkező berendezés az utca csendjének felverése helyett közvetlenül a tulajdonost értesíti a rablásról. Az akkumulátor, a riasztó és az ajtók, ablakok állapota szintén lekérdezhető. A beérkező információk alapján lehetőségünk van az autó védelmi rendszerének irányítására: telefonról aktiválhatjuk vagy hatástalaníthatjuk a központi zárat, leállíthatjuk a motort, sőt, még akár szóbeli kapcsolatot is létesíthetünk a tolvajjal.

Az objektumvédelem következő lépcsője, ha magát az eseményt képekben is közvetíti számunkra a rendszer. Erre alkalmas a GSM VideoBox, amely szabványos tömörítési formátumú álló- (jpg) vagy mozgóképeket (avi, mpeg) küld a felhasználó számítógépére. Így a világ bármely pontjáról, akár egy internet kávézóba beülve szétnézhetünk lakásunkban.

A technológiában rejlő felhasználási lehetőségek végtelenek. Csak egy példa a sok közül: a londoni Camden városrész vezetése egy, a VideoBoxhoz hasonló rendszerrel kívánja megoldani az egyedül élő, idős betegek folyamatos felügyeletét. ■



FOTÓ: EUROPRESS/KERÉK ÁGNES

Szöveges üzenetben a megbízás

Biztosítási ügynökök irányítása mobiltelefonon keresztül

Alapvetően meggyorsult és az eddiginél hatékonyabbá vált a lengyel biztosítási szakemberek, üzletkötők, kárbecslők, ügyfélszolgálati munkatársak, ügynökök tevékenysége azóta, hogy az Allianz ottani leányvállalata is bekapcsolódott a Topcall International által kidolgozott üzleti SMS-rendszerbe.

A biztosítási szakemberek mobiltelefonjukra kapják az ügyfélszolgálati utasításokat, az üzletfelektől befutó kérdéseket, sőt a jutalékértesítéseket is. Az új rendszer bevezetése óta számottevően csökkent a cég vezetékestelefon-forgalma és a telefonbeszélgetések ideje is. Az Allianz háromezernél több munkatársa használja máris az SMS-t munkaeszközként.

A biztosítótársaság munkatársainak nagy része (az ügynököknek négyötöde) folyamatosan úton van, ám eközben is rendszeresen szüksége van az Allianz hatalmas adatbázisából érkező tájékoztatásokra. Az SMS-megoldással gyakorlatilag állandó kapcsolatban állnak a Topcall szerverén működő Oracle-adatbankkal a külszolgálat idején is.

Az Allianz emberei a nekik címzett elektronikus levelekről is azonnal tájékoztatást kapnak („You've got new mail") mobiltelefonjuk képernyőjére. A többségében előre gyártott, tömör SMS-ek (pl. „Lépjen kapcsolatba X. Y.-nal...") különösen megfelelnek a gyors és hatékony ügyintézés követelményeinek. LK

Hívj föl – papírtelefonon!

Üdvözlőkártya, segélykérő, hangos leltár

Némely mobiltelefonok oly kicsik, hogy kamasz fiú vagy férfiember legföljebb a kisujjával tud tárcsázni rajtuk. Ezen a gondon segít rövidesen egy újítás: a „leheletvékony" rádiótelefon-készülék, amely akár a levéltárcában is elfér majd.

A „PS Call me" megoldás egy formatervező, Stephen Forshaw ötletét dicséri. Sikerült neki ugyanis a készülék teljes elektronikáját egyetlen mikroprocesszoron elhelyezni. Ebből kiindulva már semmi értelme a máig kialakult, hagyományos rádiótelefon-készülék formájában gondolkodni, a műszaki lehetőség merőben új ötletre sarkallja az alkotót. Az egyszer használatos telefonra, a csengető üdvözlőkártyára, amely egy darab papírra ragasztva, levélben is elküldhető. A feladó üzenetét a címzett meghallgathatja, a küldőt visszahívhatja.

A papírtelefon arra is alkalmas, hogy pl. egy elküldött csomagba helyezve, leltárként szolgáljon, majd az egyetlen hívással értesítse a feladót, hogy a küldemény rendben (vagy hiányosan) megérkezett. Forshaw végső soron segélyhívónak is szánja az ötletét. A papírtelefon helyet kaphatna iskolatáskában, levéltárcában, a legkisebb női táskában is. Az egyszer használatos „dobd-elfon" olcsónak egyelőre nem mondható, tervezője szerint mintegy 15 euróba (kb. 3750 forintnak megfelelő összegbe) kerülne. Az árat, persze, jócskán csökkentheti a kereslet növekedése.

(KÁEL)

Órarend-változás SMS-ben

Az osztrák diákok jó 90 százalékának van mobilja

Az osztrák diákok a jövőben SMS formájában szeretnék megkapni iskolájuktól az esetleges órarend-változásokat. Tekintettel arra, hogy nyugati szomszédságunk tanulóifjúságának mobiltelefon-ellátottsága 90,5 százalékos, az SMS kézenfekvő eszköznek kínálkozik az őket érintő és érdeklő hírek, tájékoztatások továbbítására – derül ki a market-agent.com közvélemény-kutató és a bécsi Young Enterprises cég felméréséből.

Ez utóbbi már jó ideje gondoskodik a tanulók órarendi tájékoztatásáról az interneten is. A Young Enterprises máris tárgyalásokat kezdett a mobiltelefon-szolgáltatókkal on-line-kínálatának SMS formájában való továbbításáról.

Érdekesség, hogy az SMS-ben továbbított órarendi tájékoztatásra a megkérdezett diákoknak mindössze 4,1 százaléka nem tart igényt, illetve számára teljesen közömbös, hogy miként jut hozzá. Az érintettek négyötöde viszont nagyon is „fontosnak, érdekesnek, értékesnek" minősíti ezt a lehetőséget. Miután az osztrák általános, közép- és főiskolások, továbbá egyetemisták 90,5 százaléka rendelkezik rádiótelefon-készülékkel, a tanulóifjúságnak viszonylag elenyésző hányada (nem egészen tizede) egyelőre nem elérhető mobilon.

A felmérést végzők kíváncsiak voltak az osztrák tizen- és huszonévesek kedvenc marokfonmárkáira is. A Nokia és a Siemens vezet; kétharmaduk nem előfizető, hanem feltölthető kártyával telefonál.

A Young Enterprises által kínált órarendi tájékoztató szolgáltatást a tanulók 71 százaléka hetente többször is igénybe veszi. A „biztos, ami biztos" alapon 100 diákból 97 az iskolai hirdetőtáblán is ellenőrzi a változásokat. Annak ellenére, hogy az osztrák tanulóifjúság háromnegyedének van otthoni (többségében állandó, tehát DSL, illetve kábeles) internet-hozzáférése, az SMS-es órarendi értesítéseket szívesebben fogadja, mivel kényelmesebbnek, gyorsabbnak, mindenütt elérhetőnek tartja.

EUROPRESS

HÍREK

CSÚCS. A Pannon GSM-előfizetők átlagosan 190 ezer hívást kezdeményeztek vagy fogadtak naponta a Sziget Fesztiválon, ami a tavalyi forgalomnál 35-40 százalékkal magasabb. 2001-ben a Pannon hálózatában összesen 1 millió hívást bonyolítottak egy hét alatt a Szigeten. Az SMS-ek száma is növekedett, hiszen a tavalyi 333 ezer helyett idén mintegy 500 ezer üzenetet küldtek vagy fogadtak a pannonosok. EUROPRESS

TÖBB A MOBIL. Tavaly többen használtak mobiltelefont mint vezetékes vonalat. 2001-ben 3,7 millió vezetékes telefon működött Magyarországon. A vezetékes vonalak száma tavaly 1,5 százalékkal volt alacsonyabb, mint 2000-ben. A vezetékes telefonvonalak csökkenése a mobiltelefonok gyors terjedésére vezethető vissza, a tavalyi év végén mintegy 5 millió mobiltelefont használtak Magyarországon. EUROPRESS

KAMERÁS TELEFON. Egy nemrég készült felmérés szerint a beépített kamerával rendelkező mobiltelefonokból két éven belül többet fognak eladni, mint digitális fényképezőgépekből. A Strategy Analytics piackutató cég által készített felmérés szerint a fényképezőgéppel felszerelt mobiltelefonokból 2002 végéig 16 millió darab kel majd el. EUROPRESS

PIACVEZETŐ. A Siemens több mint 1 millió mobilkészüléket adott el Magyarországon az utóbbi tíz hónapban, ezzel 40 százalék feletti piaci részesedést szerzett. A Siemens 1997-ben 4 százalék, tavaly 35 százalék, az elmúlt 9 hónapban pedig 40 százalék feletti piaci részesedéssel rendelkezett. 2002-re piacvezető mobiltelefon-márkává vált Magyarországon. A 2001-es, tavaly szeptember végével zárult pénzügyi évben a Siemens Mobile a világon 11,3 milliárd euró, mintegy 2,77 milliárd forint árbevételt ért el, s megközelítően 30 ezer főt alkalmazott. EUROPRESS

CSÖKKENŐ ÁRAK. Augusztus ötödikétől ismét csökkentek az árak a Pannon GSM Praktikum és Bee kínálatában. Elsősorban a Nokia-modellek és a Panasonic GD75-ös lett olcsóbb. Csökkent az ára mind a Praktikum, mind a Bee csomagban a Nokia 3310-es modellnek, amely ezentúl 19 900 forintért vásárolható meg. A közelmúltban megjelent 3410-es készülékért 37 900 forintot kell fizetni, míg a 3510-es mostantól csak 39 900 forintba kerül. A Praktikum és Bee csomagban egyaránt kapható és a kínálatban most megjelent Panasonic GD75-ös ára 34 900 Ft. Csökkent az ára a Siemens ME45-ös modellnek is, amely Praktikum csomagban 52 900 forintért szerezhető be. EUROPRESS

SZOFTVERCSOMAG. Az Epocware bemutatta a világ első olyan szoftvercsomagját, amely kimondottan Nokia 7650-tulajdonosoknak készült. A csomag három programot tartalmaz – Handy Safe, Handy Expense, Handy Shopper –, amelyek segítségével például napi kiadásainkat és bevételeinket tarthatjuk nyilván, de bevásárlásunk listáját is összeállíthatjuk. A program segítségével csoportokra bontva állíthatjuk be napi költségeinket, valamint segíti a különböző valutanemek közötti átszámítást is. A csomag egyik leghasznosabb része a Handy Shopper szoftver, amely segítségével rögzíthetjük nagybevásárlásunk listáját, így egy bevásárlóközpontban nem papírcetliről, hanem telefonunk képernyőjéről olvashatjuk le, hogy hány liter tejet vegyünk. EUROPRESS ■

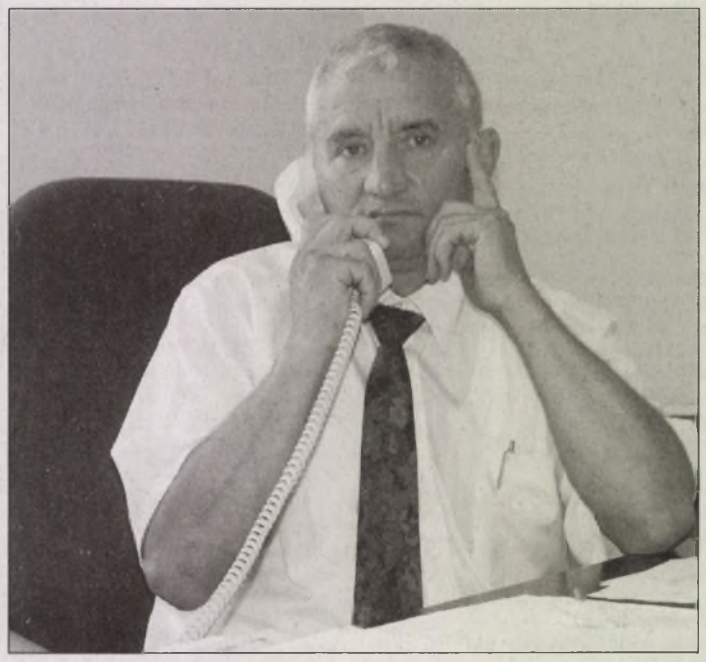
Vajszló, az Ormánság szíve

A rendszerváltás után Vajszló lakossága is bizakodva nézett a jövőbe – mondja *Lázár István* polgármester – azonban a gazdasági szerkezetváltással, a munkahelyek tömeges megszűnésével ez a térség különösen kiszolgáltatottá vált. Ősszel mégis gázlángot gyújthatnak a nagyközségben. Az elmúlt évtized erőfeszítései, az emberek szorgalma olyan eredményeket hozott, melyek a hitet is visszacsempészték az itt élők szívébe.

– A kilencvenes évek elejétől kezdődően a fölbomló, vegetáló téeszek, megszüntetett állami gazdaságok, építőipari üzemek már nem tudták foglalkoztatni az ott dolgozókat, így tömegesen váltak munkanélkülivé, és szorultak az önkormányzat támogatására – utal az Ormánságot az átlagosnál is jobban sújtó folyamatokra a polgármester. Az önkormányzat szinte szociális ellátást biztosító szervezetté degradálódott, munkanélküliek munkáltatója lett. Még 1998-ban is 44 rászoruló embert foglalkoztattunk, 1999-ben 32-t, 2000-ben 22-t és még tavaly is 30-at. Az idén 16 embernek tudunk lehetőséget adni közhasznú munkára.



– Azért az önkormányzat igyekezett élni a rendszerváltás után adódó lehetőségekkel. A művelődési ház volt az első a sorban, melyet 1990-91-ben újítottunk fel 11 milliós költséggel. A 25 millió forintos ráfordítást is meghaladta az 1997-től 1999-ig tartó útfelújítási programunk, a két ciklus alatt a belső utak 95 százaléka került felújításra. Itt kell említenem, hogy az 1996-os időközi választások után fölálló képviselő-testület sokkal produktívabb lett, jobban élt a pályázati lehetőségekkel. A víziközműnk üzemeltetésére Vajszló-Víz Kht. néven kht.-t hoztunk létre képviselőtársam, *Matovics Mihály* vezetésével (ma a kht.-t Vágvölgyi Zsolt irányítja), a szakszerű testületi munka révén a területfejlesztési pályázatainkhoz biztosítani tudtuk az önerőt, s mindehhez a hivatali apparátus lelkiismeretes munkája adott hátteret. Akkor szavaztak másodszor bizalmat személyemnek, ami talán korábbi közéleti szereplésemnek, életvitelemnek, emberi tartásomnak is szólt, és megérezve azt is, hogy mindig tenni akartam, tenni akarok azért a településért, amely befogadott, ahol egzisztenciát teremthettem. Ebben a feleségem iránti tisztelet is szerepet játszott, akivel huszonhét éve élek boldog házasságban, és azt is elmondhatom, hogy két felnőtt gyermekünk – a Pécsett élő István és Andrea – munkahelyük megbecsült dolgozói. Három alkalommal választottak meg, megtisztelő lenne, ha újabb négy évre is bizalmat kapnék. Visszatérve konkrét lépéseinkhez, 1997-ben 8,3 milliót költöttünk a belvízrendezésre, lehetőségeink szerint karbantartjuk épületeinket, köztereinket; 1998-99-ben újítottuk fel a könyvtár és a múzeum tetőszerkezetét. A község egyik büszkeségének, a Kodolányi Múzeum épületének rendbehozatalára Phare-pályázattal további 3,4 milliót nyertünk, ez a munka rövidesen befejeződik. 17 millióból buszfordulót építettünk. Negyedik éve ingyenes a szemétszállítás, és azt hiszem, itt, az Ormánság szívében mérföldkőnek tekinthetjük, hogy a fűtési szezonra meggyújthatjuk a gázlángot is. Nagy szerepe volt ebben Kékkői Zoltán országgyűlési képviselőnek és Szabados Lajos vállalkozónak is.


Lázár István polgármester



– Alapítói vagyunk az országban elsők közt megalakult Ormánságfejlesztő Kistérségi Társulásnak, melynek létrehozását elődöm, *Katona Zoltán* polgármester is szorgalmazta. A társulás pályázatának és határozott fellépésének köszönhetően ma korszerű telefonhálózatunk van, ormánsági közúthálózat-fejlesztési koncepció készült. Harcoltunk a határátkelőért, a zsákfalvak zártságának megszüntetéséért is, de úgy látjuk, országos vezetőinket nem hatják meg ezek a gondok. Sellye gesztorságával 180 milliós regionális szemétlerakó épült. Az összefogásra példa 500 fős iskolánk is, melyet tizenegy falu tart fenn. Az iskola és óvoda színvonalas működéséhez milliókkal járulunk hozzá az állami normatívákon felül, támogatva a Bursa Hungarica ösztöndíj-pályázatot is.

A falu történelme

A község neve a szláv Waislow személynévből ered, de az első honfoglalás kori magyar falvak egyike, amely a XIII. században várral rendelkezett. A történelem során a jelentős helyek közé tartozik, a törökök kiűzéséig plébániai székhely, ahol a Nyúl-szigeti apácák alapítottak kolostort. Növekvő magyar lakossága a XIX. században német majd délszláv telepesekkel gyarapszik, a cigányság is e század végén kezd megtelepedni határában. Vajszló már a XIX. század elején polgárosodó iparosréteggel, élénk közélettel, számos egyesülettel büszkélkedhet, ahol a kultúrának, a hagyományok ápolásának is helye van. Kétszáz éve folyik a községben iskolai oktatás, Kodolányi Jánosnak, aki több regényében is megörökíti az Ormánság életét, emlékmúzeuma van. A XVII. század óta református vallású vajszlóiak temploma 1785-ben készül el, a katolikusokét már 1776-ban felszentelhették. Vajszló az Ormánság helyzetéből is adódóan nehéz körülmények között élte meg a rendszerváltást, hogy napjainkra felgyorsuló fejlődésnek induljon, és hagyományaihoz hiven egy élénk, élni tudó kistérségi központ képét mutassa.

A község vezetői

Polgármester: *Lázár István* (49 éves, főállású). Alpolgármester: *Torbó László* (50, pedagógiai asszisztens). Képviselők: *Dani Lajos* (64, pedagógus), *dr. Haraszti Zoltán* (59, orvos), *Horváth István* (45, faipari vállalkozó), *Kelemen István* (69, nyugdíjas), *Matovics Mihály* (44, banki főmunkatárs), *Mohácsi József* (44, mezőgazdasági vállalkozó), *Váczi István* (42, számítástechnikai ügyvezető igazgató), *dr. Vittay Szilárd* (46, orvos).

Jegyző: *Bakonyiné dr. Pásztor Erzsébet.*

vajszlo.dunantulinaplo.hu

Az oldal ***a vajszlói önkormányzat és a Baranya Megyei Közgyűlés*** támogatásával készült.
Összeállította:
Bóka Róbert

Iskolák, iskolások és „civilek”

A község vezetői az iskolát, a diákokat a jövő zálogának tekintik. Az egyházi és civil szervezetek pedig az önkormányzat napi partnerei.

Képviselő-testületi döntés alapján az önkormányzat 800 ezer forinttal támogatja a diákok iskolakezdését a törvényben előírtakon túl, amit differenciáltan – egyfelől a rászorultságot, másfelől az előmenetelt is mérlegelve – szeretnének szétosztani. Hasonló módon nyújtanak étkezési támogatást minden óvodásnak-iskolásnak. Egyébiránt a születések számával sincs nagyobb gond, a 140 férőhelyes óvoda bővítésére nemrégiben született kistérségi határozat, az 52 milliós beruházásra 40 milliót a TEKI-keretből különítenek el. Hagyomány a közös, műsoros karácsony is a környék legszebb művelődési házában, ahol 14 éves korig minden gyereket ajándék vár.

Az önkormányzat évi 1-1 millióval támogatja a katolikus és a református felekezetet. A katolikus egyháznak alsó tagozatos és kisegítő iskolája is működik Vajszlón. A volt református iskolaépületben pedig a helyi vöröskereszt és karitatív szervezetek kapnak helyet. Nemcsak az egyházakkal jó az önkormányzat kapcsolata, de évi 300 ezer forinttal segítik a mintegy száz idős embert számláló nyugdíjasklubot, ezenfelül kirándulásokat, rendezvényeket szerveznek számukra, és természetesen a klub maga is aktívan részt vesz a falu közösségi életének alakításában, a műsorok létrehozásában. Jellemző, hogy az önkormányzat öt bizottsága közt ott van az idősek ügyeivel-gondjaival foglalkozó nyugdíjasbizottság is. Ami a falu közéletét illeti, itt jegyeznénk meg, hogy a képviselők nem vesznek fel tiszteletdíjat 1998-as megválasztásuk óta – „mindannyian a község előremenetelén, az itt élők életkörülményeinek javításán dolgoznak” – fogalmaz a polgármester.

Végezetül, s nem utolsósorban százezer forint jut a helyi vöröskeresztnek. A szervezet kétszer rendez önkéntes véradónapot a lakosokat invitálva. Említést érdemel, hogy rendőrőrs is működik a kétezer lelkes nagyközségben, valamint két vállalkozó háziorvosuk van. Az orvosokat 1-1 millióval támogatja a község a betegek színvonalas ellátása érdekében.


A KODOLÁNYI JÁNOS MÚZEUM közelmúltban felújított épülete ■

Munkáltatók: régiek és újak

Noha a szociális segélyekre kiadott összegek magasak, a munkaerőpiacon lassan szélesül a választék.

A Ganz Műszeripari Rt. 48 embernek ad munkát. A helyi termesztési hagyományokra épülő Burgonyapehely Kft.-nél ötvenen dolgoznak. A fűrészárut előállító UNIC-Fagus több mint száz embert foglalkoztat. Faipari vállalkozás a Horváth és a DD-Fa Kft. néven ismert két kisebb cég is. A Mecseki Erdőgazdaság Vajszlói Erdészete 15 helybélinek biztosít kenyeret. A jelentősebb építőipari vállalkozások közül a Göndör Bt. 25 dolgozót, a Szabó-Bau Bt. tizenegyet foglalkoztat.

A falu lélekszámához mérten jelentős kereskedelmi és vendéglátó-ipari szolgáltatással – éttermekkel, számos szakbolttal – rendelkezik és kenyérgyára is van.

A kisebb-nagyobb mezőgazdasági vállalkozások száma 20-30-ra tehető, tevékenységüket falugazdász segíti. Sokan – főként őstermelőként – dinnyetermesztéssel próbálják szerény jövedelmüket kiegészíteni. Az állattartás a takarmányárak és a bizonytalan piac miatt Vajszlón is jelentéktelenné vált. Mindezzel együtt az UNIC-Fagus mellett az önkormányzat intézményhálózatában több mint száz főt alkalmaz. A község kitörési pontot keres a falusi turizmusban is; nemrégiben 17-en végeztek falusi vendéglátó tanfolyamot, és szaporodik a nyári időszakra felkínált vendégszobák, panziók száma is.

A falu ünnepnapjai

A hagyományai, kulturális értékei iránt elkötelezett falu megkülönböztetett figyelmet fordít arra, hogy nemzeti és az egyházi ünnepeinkről méltón emlékezzen meg, és hasonló módon ápolja helyi hagyományokat megtisztelő ünnepeit is. Az augusztus 20-ához közeledve, részben államalapításunk ünnepéhez is kapcsolódva augusztusban tartják a nevezetes Vajszlói Napokat, amelynek a milliós költségeihez az idén is hozzájárulnak a helyi vállalkozók és a magángazdák.

A település a rendszerváltást követő években fűzte szorossá kapcsolatát a Dráva túlpartján lévő horvát községgel, Moslovinával, ahonnan népes küldöttség érkezett a Vaszlói Napokra is.

Vajszlói Napok 2002

Az esemény tegnap vette kezdetét *Lázár István* polgármester szavaival, majd *dr. Kékes Ferenc*, a Baranya Megyei Közgyűlés elnöke nyitotta meg azt a gazdag kiállítást a Kodolányi János Általános Iskolában, mely a község múltját, kulturális hagyományait reprezentálja.

A programsorozat a Retina 2002 Nemzetközi Film- és Videoművészeti Fesztivál vajszlói rendezvényeivel folytatódik, melyet *Hanczik János* fesztiváligazgató nyit meg 9 óra 30-kor a művelődési házban, majd Lázár István polgármester üdvözli a vendégeket. Filmvetítések következnek, majd 12 óra 30-kor *Pálfy Cézár* fotókiállítását nyitják meg. 17 órától drávai médiahajózásra invitálják a művészeket. A mai nap a művelődési ház melletti szabadtéri színpadon 21 órától 24 óráig tartó utcabállal zárul.

Holnap sportnap: megnyitója 9 órakor lesz a sportpályán *Torbó László* alpolgármester köszöntőjével, melyet focigála követ vidéki, vajszlói és a horvát testvérközség, Moslovina csapatainak részvételével. Az eseményt kosárbajnokság, kerékpár-ügyességi vetélkedő, célba lövő verseny egészíti ki. 11 órától kerül sor a Pécsi Határőr Igazgatóság kutya- és technikai bemutatójára, ebéd után a versenydíjak ünnepélyes kiosztására. A délutánt pörköltfőző verseny színesíti. 19 órától horvát est lesz a piactéren zenével, tánccal, birka- és malacsütéssel, Moslovina táncosainak, szakácsainak közreműködésével.

Augusztus 18-a a búcsú napja. 7 órakor kürtösök ébresztik a községet, majd 11 óra 30-tól huszárfelvonulás lesz Vajszló utcáin. 17 órakor kezdődik a Vajszló–Újpetre megyei első osztályú bajnoki mérkőzés. A művelődési ház melett 17 órakor a Magyarországi Shaolin Templom bemutatójára, majd a helyi karatésok fellépésére kerül sor. 18 órakor gólyalábas felvonulás, menettánc következik a Mecsek Táncegyüttes műsorával, 20 órától lesz a búcsúi bál, a nap 22 órakor tűzijátékkal zárul.


A község régi arca


Látkép az új házakkal

Ha a Dunántúli Naplóban feladott apróhirdetésében irányárat is megjelöl, úgy hirdetését ingyen megjelentetjük a Tempóban is!

TAXI 333-333 PÉCS

Csak pár perc, hogy ránk várjon, és még mindig az egyik legjobb áron!

06/309-333-333
333-333
222-222

Területi képviselőink munkájának támogatására

KERESÜNK TELEMARKETINGES MUNKATÁRSAT!

Feladatod: új ügyfelek telefonon történő megkeresése, illetve a képviselők programjának megszervezése.
Amennyiben tagja szeretnél lenni egy sikeres fiatal csapatnak, kérjük küldd el fényképes önéletrajzodat az alábbi címre: **Pigge Hungária Kft. 7630 Pécs, Közraktár u. 10/A.** vagy a **pigge@dravanet.hu** e-mail címre

LAKÁS

A Baumaxnál 2,5 szobás lakás 5,3 M Ft-ért, sürgősen eladó. 72/210-003, 30/9596-605 *287298*

Siklóson 82,5 nm-es, átalakított, felújított, IV/földszinti panellakás alkalmi áron eladó. **I. ár: 7,8 M Ft**
Ing. Iroda: 72/479-661, 70/212-5683

☎ A Krisztina téren extrán felújított, kétszobás lakás eladó. 5,6 M Ft. 20/964-5482 *294971*

Pécs, POTE közeli X/I. emeleti, 63 nm-es panellakás (3 külön nyíló szobával) eladó. **I. ár. 7,8 M Ft**
Ing. Irod: 72/479-661, 70/212-5683

Angster utcai, felújított, 90 + 40 nm-es, teraszos lakás eladó. Tel.: 333-436, 30/503-9154 *279654*

Pécs-uránvárosi, 70+30 nm-es, két lakásból álló, korszerű, gázfűtéses, tetőtéri téglalakás eladó. I. ár: 14 M Ft
Ing. Iroda: 72/479-661, 70/212-5683

Árpád városrészben 2 szobás lakás eladó. Tel.: 06/20/972-8605 *294240*

Pécs, Szabadság u.-i 104 nm-es, dupla erkélyes, 3,5 szoba hallos polgári lakás (III./III. emelet) eladó. **I. ár: 14,5 M Ft**
Ing. Iroda: 72/479-661, 70/212-5683

Babits M. u-ban 6 éves, 80 nm-es, fszt.-i, igényes lakás + garázs eladó. 30/997-9656 *288458*

Pécs, egyetem közeli (Endresz Gy. u.), 47 nm-es (két külön nyíló szobás), X/IX. emeleti, jó állapotú panellakás eladó.
I. ár: 5,3 M Ft
Ing. Iroda: 72/479-661, 70/212-5683

☎ Bánki D. u.-ban 2,5 szobás, tetőtéri lakás egyedi gázfűtéssel, alacsony rezsivel, extrákkal eladó. 20/463-9642 *253889*

Pécs-kertvárosi (Nagy I. u.-i) IV/IV. emeleti, átalakított, felújított, 2+2 félszobás, nagykonyhás, erkélyes panellakás eladó.
I. ár: 7,5 M Ft
Ing. Iroda: 72/479-661, 70/212-5683

Belvárosi 3,5 szobás, kertes lakás eladó 17,5 M Ft. 333-705, 214-583, 06/30/9169-055 *295002*

Fonyódon egybenyitott 2 lakás (52, 59 nm), nagy nappali, am.konyha, balatoni panorámás téglaépületben (II/tetőtér), 2 db külön garázzsal eladó. **I. ár: 19 M Ft**
Ing. Iroda: 72/479-661, 70/2125-683

Belvárosi 46 nm-es panel eladó 5,2 M Ft. 333-705, 214-583, 06/30/9169-055 *295005*

Pécs-belvárosi, 85 nm-es, kétszintes társasházi téglalakás, 20 nm-es, belső önálló udvarrésszel, garázzsal vagy anélkül eladó.
I. ár: 18,5 + 2,5 M Ft
Ing. Iroda: 72/479-661, 70/212-5683

Egyetemhez közeli lakás eladó. 70/248-0957 *290160*

Pécs, Munkácsy M. u.-i II/II. emeleti, 2,5 szoba + 33 nm galériaszintes, gáztűtéses téglalakás eladó.
I. ár: 17 M Ft
Ing. Iroda: 72/479-661, 70/212-5683

Eszék u. 7/b. IV. em. 1. 2,5 szobás lakás eladó, azonnal költözhető. 72/238-909 *294952*

Pécs-uránvárosi (Bánki Donát út) IV/III. emeleti, 40 nm-es (1 szoba+hálófülkés), erkélyes, felújított téglalakás teljes modern berendezéssel eladó.
I. ár: 7,5 M Ft.
Ing. Iroda 72/479-661, 70/2125-683 *294921*

Épülő 2 szobás lakás Uránvárosban eladó. I. ár: 8 M Ft. Tel.: 70/316-2003 *288430*

Lahti u.-ban 2 szobás lakás eladó. 411-197 *290096*

Lakást vennék. 06/70/318-4000 *290163*

Mecsek-nyugaton, Angster J. u-ban négyes társasházban 3 szintes, 210 nm-es lakás beköltözhetően eladó. I. ár: 119 E Ft/nm. Érd.: 72/525-046 *288441*

Mecsek-oldali 110 nm-es, igényes, újszerű lakás + 2 garázs eladó. 333-705, 30/9169-055 *294999*

Panorámás lakás (140 nm) + garázs Makárhegyen, Szurdok-dülői társasházban eladó. I. ár: 28 M Ft. Érd.: 06-209-2266-44 *288472*

☎ Pécs, Aidinger u.-on 2,5 szobás, IV/II. azonnal beköltözhető lakás eladó. I. ár: 5,9 M Ft. 72/414-117, 30/9468-955 *288678*

☎ Pécs-kertvárosi 3 szobás, jó állapotú lakás eladó. Aindinger J. u. 14. VI/20. 30/466-2141 *282205*

Pécs-kertvárosi 64 nm-es, földszinti lakás eladó. I. ár: 5,7 M Ft T.: 30/855-4066 *289135*

Pécsett a belváros szívében téglalakás saját udvarral, garázzsal igényesnek eladó. I. ár: 18,2 M + 2,5 M Ft. 315-497, 30/4911-177 *291605*

☎ Pécsett, a Garai u.-ban 34 nm-es, téglagázos, felújított lakás eladó. 30/5005-185 *280495*

Pécsett, a Madách I. u.-ban (Szliven) 1,5 szobás lakás eladó. Tel.: 30/907-0067 *290261*

☎ Pécsett, a Páfrány u.-ban 54 nm-es, IV/III. panellakás eladó. 20/383-5328 *274986*

☎ Pécsett, a Semmelweis u.-ban tégla-gázos, 68 nm-es lakás eladó. I. ár: 10,5 M Ft. 316-032, 17 óra után. *292818*

Pécsett, Jókai u. 30. III. em.-i, 54 nm-es, felújított, tégla-gázfűtéses lakás igényesnek eladó. Érd.: Tahi, aug. 17-18, 8-12 óráig *287097*

Pécs-Kertváros I. em-i, 2,5 szobás lakás + garázs eladó. 6,2 + 2,1 M Ft. 20/552-0483 *294942*

Pécs-Kertvárosban, Maléter P. u.-ban 2 szobás lakás eladó 5,45 M Ft. 72/435-980 *287509*

Pécs-Kertvárosban 1,5 szobás lakás 4,6 M Ft-ért eladó. Tel.: 06/30/307-4675, 20/527-7006 *284180*

Pécs-kertvárosi, 1,5 szobás panellakás eladó. I. ár: 4,7 M Ft. Tel.: 06/20/9868-416 *290102*

Pécs-Mecseknyugaton exkluzív, 170 nm-es, 3 fürdőszobás, saját kertes, sorházi lakás, 158 E Ft/nm áron eladó. Igény szerint 2 autós garázs is eladó. Tel.: 20/4288-737 *287508*

Pécs, Mecsek-oldali (Nap u.) 63 nm-es, I. emeleti, erkélyes lakás eladó. 70/271-3187 *235878*

Pécs-Szigeti városrészben, egyetemhez, centrumhoz közel 2 szobás, II. em-i lakás eladó. I. ár: 6,5 M Ft. Tel.: 06-20/9743-828 *287526*

Pécs-Uránváros, Szántó K. J. u. 54 nm-es, 2 szobás, 4/4. emeleti panellakás eladó. Ár: 5,2 M Ft. Érd: 18 órától 72/252-195 *290099*

☎ Pécs-uránvárosi 3 szobás, fszt.-i, lakás dec.-i költözéssel eladó. I. ár: 6,3 M Ft. 72/251-746, napközben 519-552, 30/9941-552 *285283*

Rózsadombon 3,5 szobás, 2. em.-i lakás eladó. I. ár: 8,1 M Ft. 445-967, 20/3772-762 *271454*

Újpatacsi, gázos, I. em.-i, 66 nm-es lakás eladó. I. ár: 11,5 M Ft. Tel: 20/9645-482 *288675*

Uránvárosi I. em.-i, 60 nm-es, 2,5 szoba távfűtéses téglalakás eladó. Tel.: 30/310-3711 *288636*

Uránvárosi 2 szobás, felújított panel eladó 6,3 M. 333-705, 214-583, 06/30/9169-055 *295007*

Uránvárosi 4 emeletesben 2 szobás, fszt.-i, 54 nm-es lakás eladó. I. ár: 6,4 M Ft. Tel.: 20/350-9918, 72/258-742 *288443*

Uránvárosi 44 nm-es, tégla-gázos lakás eladó 6,2 M. 333-705, 214-583, 06/30/9169-055 *295003*

Wallenstein úti 2,5 szobás lakás eladó. I. ár: 5,5 M Ft T.: 30/855-8979 *293213*

Pécsett, az Építők útján 4 emeletesben, 2 szobás földszinti lakás felújított állapotban a Mecsek áruházhoz közel eladó. Irányár: 6,3 M Ft. Tel.: 20/350-9918 *295455*

Sürgősen keresek 2-2,5 szobás tégla-gázos lakást, egyetem és Petőfi u. környékén, 120 nm körül a történelmi belvárosban. Tel.: 06-20/390-46-88, 06-30/319-92-59 *295446*

Szliven mellett X. em.-ben 2 db 2 szobás lakás eladó. I. ár: 5,8-6 M Ft. Tel.: 06-20/390-46-88, 06-30/319-92-59 *295444*

INGATLAN

☎ A Felsőmakárban 1600 nm-es telek kis házzal eladó. 30/464-2426 *282241*

Pécsi Ipari Park
déli határánál
15 000 nm-es ipartelep
(közművek a telekhatárnál)
bármilyen tevékenységre eladó.
Ár: 2300 Ft/nm
Érdeklődni:
06-20/455-0283 *246187*

Magyarürögi úton 1530 nm terheletlen öreg családi ház eladó. A terület 4 lakásos társasház építésére alkalmas. I. ár: 15,5 M Ft. Tel.: 20/390-46-88, 30/319-92-59 *295452*

Abaligeten 110 nm alapterületű családi ház tágas padlástérrel eladó. Ár megegyezés szerint. Tel.: 06/30-400-9056 *290173*

Belvárosban új építésű, 240 nm-es raktár eladó v. kiadó. Tel.: 06/30/263-1847, 06/30/936-0837 *292218*

Ha a Dunántúli Naplóban feladott apróhirdetésében irányárat is megjelöl, úgy hirdetését ingyen megjelentetjük a Tempóban is!

tempó Apróban óriás

Belvárosban vagy környékén vásárolnék romos vagy felújításra szoruló épületet 5 M Ft-ig. Tel.: 06/30/8513-126, 72/241-691 *291600*

☎ Bérbe adó Pécs, Bálicsi úton 70 nm helyiség műhelynek, udvarral, külön kocsibejáróval, ipari árammal. Ár: 800 Ft/nm/hó + rezsi. 72/325-130 *294983*

Családi ház eladó 14 M Ft. 06/70/318-4000 *290161*

Családi házat vennék. Tel.: 06/70/2480-957 *290168*

Eladó vagy elcserélhető Pécs, Mecsekszentkút 62. sz. alatti nagyméretű, 2 családnak is megfelelő parasztházi zöldövezetben, nagy területtel, melléképülettel. I. ár: 7 M Ft. Érd.: a helyszínen v. 06/70/244-2253 *294916*

☎ Harkány, Tóparti Csend társasüdülőben 2 szobás apartman eladó, berendezéssel vagy anélkül. I. ár: 6,5 M Ft. Érd.: 73/494-003, 20 óra után. *290100*

Harkányban 645 nm-es telken 68 nm-es családi ház garázzsal eladó. Tel.: 20/450-7305 *287312*

Kaposvár belvárosától 1300 m-re 15 000 nm-es ipari ingatlan, cca. 1350 nm raktárépületekkel eladó. Tel.: 1/356-0095, 1/225-0181, 8-16-ig. *278456*

Kertvárosi 3 szobás ház üzlettel, garázzsal eladó. 333-705, 06/30/9169-055 *295000*

Kozármislenyben családi házat vennék. Tel.: 06/20/9285-637 *290104*

Kozármislenyben 100 nm-es családi ház eladó. I. ár: 15,5 M Ft. 72/371-797, 371-181 *293214*

Kozármislenyben 1000 nm-es telken családi ház eladó. I. ár: 19 M Ft. Tel: 72/253-778 *290187*

Mária-dűlői összközműves építési terület eladó. I. ár: 5,2 M Ft. 06-20/310-5651 *279530*

Mecsek-oldal, Égervölgyben 1000 nm telken cs. ház eladó, cserélhető, bármely megoldással. 20 M Ft 20/3292-272, 414-574, 203417-576 *280522*

Mecsekszentkúton 390 n-öl terület kis házzal eladó. I. ár: 2,5 M Ft 72/411-990 *288398*

Nagykozárban családi ház igényesnek eladó. I. ár: 15,5 M Ft. 72/473-152, 20/4134-198 *287054*

Nagykozári családi ház eladó, kertvárosi családi házat beszámítok. Tel.: 30-272-4482 *290207*

Ócsárdon 2 szobás családi ház sok melléképülettel eladó. I. ár: 5,3 M Ft. Érd.: 72/317-895 *290120*

Pécs, Abaligeti úton építési telek eladó. Víz, gáz, villany, közmű megoldható. Érd.: este: 72/412-318, 06/20/510-1052 *294982*

Pécs, Jakabhegyi u. 44. 1380 nm telken 150 nm-es, összkomfortos, 5 szobás, garázsos, pincés, nagy erkélyes, 1987-ben élt cs. ház szép panorámával, bővítési lehetőséggel, tulajtól eladó. I. ár: 21 M Ft. 30/9405-065 *295013*

Pécs, Komlói úton családi ház eladó. I. ár: 8,1 M Ft. Tel.: 72/240-451 *287880*

☎ Pécs, Magyarürögi úton nagyméretű, kertes családi ház eladó. Lakást vagy lakásokat beszámítunk. I. ár: 22 M Ft. 72/213-086 *287713*

Pécsen 100 nm-es családi ház eladó. I. ár: 15,5 M Ft. Tel.: 72/317-442 *288426*

Pécsett, a Dobó I. u.-ban 2,5 szobás, kertes családi ház 836 nm területtel, aknás garázzsal, összközműves eladó. I. ár: 15 M Ft. 72/23-88-82 vagy 06-20/973-0347 *294954*

Pécsett a Donátusban, Apácák szőlejénél 936 nm gyümölcsös kétszintes, bővíthető házzal eladó. I. ár: 11 M Ft. 30/5005-185 *280497*

Pécsett, Kutató-dűlőben új családi ház eladó. Ár: 18,7 M Ft. Tel.: 06/20-972-8559 *290193*

Pécsett, Széchenyi tértől 6-7 percre 2 szintes, 2 lakásos, 216 nm-es családi ház zárt udvarral eladó. Ár: 145 E Ft/nm. Tel.: 06-20-395-6341 *288603*

Pécsett, zöldövezetben, félbemaradt építkezés áron alul eladó. Ár: 7 M Ft. Tel.: 72/331-467 *291607*

Pécsi 2 szintes, 4 szoba + nappali, 2 fürdőszoba, szuterénos családi ház autójavításra, vagy más ipari tevékenységre alkalmas műhellyel eladó. Tel.: 06-30-9297-540, 72/240-768 *290139*

☎ Pécs-Patacson, 3 szobás, szuterénos családi ház 2 kúttal, gáz- és vegyestüzelésű kazán központi fűtéssel, 1552 nm telekkel eladó. 13,8 M Ft. 20/428-5440 *292227*

Pécs-Rózsadombon, Benke-dűlőben 2300 nm-es telek eladó. Tel.: 06/30/9371-634 *294993*

Pécstől 35 km-re, Csányoszrón 2 szobás családi ház szép telekkel eladó. 72/448-176 *294007*

Pogányi, tóközeli, több generáció együttélésére is alkalmas (fszt.: 3 szoba, étkezőkonyha, fürdőszoba, wc, emelet: amerikai konyha + nappali, 2 háló, fürdőszoba) családi ház parkosított udvarral, gyümölcsfákkal (400 n-öl), nyugodt környezetben-repülőtértől távol eladó. I. ár: 18,5 M Ft. Tel.: 06/30/423-8283 *280491*

Rácvárosi úton 37 nm-es, gázfűtéses, ebédlőkonyhás, udvari házrész, frekventált helyen, külön kertrésszel 4,9 M Ft. 30/306-6169 *288646*

Siklóson, tatarozásra szoruló 2 szobás családi ház ipari árammal eladó. 72/352-217 *288480*

Siófoktól 30 km-re Nagyszokolyon villany, víz, gázzal komfortosított hagyományos parasztház 900 nm gyümölcsössel, beköltözhetően eladó. I. ár: 2,5 M Ft. Érd.: 06-30/9736-276 *266089*

Tettyén 2 + 2 félszobás, önálló kis ház eladó 8,5 M. 333-705, 214-583, 30/9169-055 *294997*

250 nm-es családi ház 1800 nm területtel, úszómedencével igényesnek eladó. I. ár: 40 M Ft. 72/244-350 *279528*

5 szobás, gázfűtéses családi ház nagy telekkel, Bicsérden eladó. 20/413-1244 *294957*

Eladó 2 lakásos családi ház Pécsett a Kővirág u. 32-ben. I. ár: 25 M Ft. Tel.: 234-178, 06-30-9275-474 *288406*

Gyenesdiáson 1010 nm szőlő hétvégi házzal eladó. Tel.: 92/312-175 *294932*

Nyíl utcában, öreg családi ház építési és bontási engedéllyel eladó. I. ár: 8 M Ft. 06-20/390-46-88, 06-30/319-92-59 *295447*

GARÁZS

Rózsadombon, Polgárszőlő utca 26. alatti 18 nm-es garázs eladó. 06-70/285-6670 *288601*

BÉREL-KIAD

Albérletfutár! Ha kiad-bérel. 30/441-3993 *294972*

Belvárosi vendéglátóüzlet bérleti joga eladó. Tel.: 30/201-6382 *290222*

Központi helyen irodák kedvező áron kiadók
Ugyanitt 30 és 140 fős tanácstermek bérelhetők.
Érdeklődni: 72/212-277 *90704*

Felszerelt autószerelő műhely kiadó. Tel.: 72/241-386 este, 06-30/461-7994 *294959*

Forgalmas útvonal és buszmegálló mellett
112 m²-es üzlet és/vagy iroda
zárt, fedett parkolóhelyekkel hosszú távra kiadó.
Érdeklődni: 30/9470-332

Kereskedelmi övezetben 36 nm-es konyhai és szociális épületrész (raktározásra is alkalmas) bérbe adó. Érd.: 30/9462-213 *294920*

Központi helyen lévő, nagyforgalmú irodaházban – ingyenes parkolóhelyekkel –
17–32 m²-es irodák kiadók.
Érdeklődni: 30/9470-332

Pécs, Diófa u. 5. szám alatt lévő 1080 nm-es területen 230 nm-es épület - iroda, üzlet, raktárhelyiségek - egyben hosszú távra bérbe adó. Telefon: 06-30/247-1188 vagy 72/532-071 *290266*

ALBÉRLETET KÍNÁL

Barbakánnál 2 szobás panellakás kiadó. 35 E Ft + rezsi. 70/272-0079, 20/312-0499 *294420*

Lakás kiadó. 72/214-066 *290159*

☎ Pécsett, 1,5 szobás lakás kiadó. 20/9111-406 *290179*

☎ Uránvárosban 2,5 szobás, bútorozott lakás hosszú távra kiadó. Tel.: 20/417-4489 *291601*

ALBÉRLETET KERES

Albérletet keresek, minden megoldás érdekel. Tel.: 72/281-786 *290157*

3 szobás házat, lakást bérelnék vidéken is érdekel. Tel.: 30/490-4918 *290110*

GARÁZS

Pécs-Kertvárosban, Maléter P. u. garázs eladó. 1,8 M Ft. Érd.: 06-30/9379-970 *287520*

ADÁSVÉTEL

ANTIK BÚTOROK
Ezoin-, festmény-, óra-, porcelán-, tükörvétel kp-ért! Jókai u. 4. 210-450. Házhoz megyek! *279698*

ANTIK ÜZLET
Király u. 56. vétel-eladás, bizományi értékesítés. 72/510-874 *287522*

Boroshordó 360-280-150 l-es eladó. 30 Ft/l T.: 06/30-911-4300 *290708*

Csemegeszőlő (bornak is kiváló) eladó. Tel.: 251-567 *294911*

Eladó 600 db kisbálás lucernaszéna 300 Ft/bála. Érd.: 06/30-902-0927 *288489*

Étkezőgarnitúra, tálalószekrénnyel eladó. Telefon: 06-70/285-6670 *288490*

Kemény tüzifa 500 Ft/q. 06/30/452-4211 *288648*

FEMA Bevásárlóközpont használt
ÜZLETBERENDEZÉSEIT
megvételre ajánlja a Felbach Rt
F. A.: bevásárlókocsik, polcok, pénztárfülkék, hűtőpultok, turkálóasztalok, villamosított árusító pavilonok, rozsdamentes kézikocsik, stb
Érd.: 20/93-31-452 *244974*

Lengyel dió 2100, tojásszén 2100, aknaszén 1700 és tüzifa 500 Ft-tól. 72/237-926 *258447*

Nagy- és kisméretű tégla, pallók, új szarufák, új léc és deszka leszállított áron. Szombat, vasárnap is nyitva! 72/213-976 *241582*

Szénakció! Lengyel dió 2100, tojásszén 2000, ukrán darabos 2100, ledvicai dió 1850 Ft, akácfa 950 Ft szállítással. 72/267-085 *287890*

Tojótyúk és búza eladó. 72/371-736 *295004*

Tűzifaakció! 500 Ft-tól. 30/262-7648 *290723*

150 l-es mélyhűtőláda és kétajtós szekrény, újszerűek eladók. Tel.: 72/413-206 *292234*

3,2 ha tölgyerdő, véghasználati engedéllyel, lábon eladó. Érdeklődni: 06-30-511-7333 *290099*

Akácfa 600 és vegyesfa 400 Ft. 30/318-9897 *295027*

Építők figyelem! Kis- és nagyméretű tégla, kifürészelt szalufa és gerenda 1-8 méterig, léc, deszka, vasajtók, ajtó, ablak, kis- és nagyméretű cserép olcsón eladó. Tel.: 72/228 584 Palahegyi u. 24/3 *295038*

Kuglizott tüzifa 650 Ft. 06/30/232-9515 *295029*

Kuglizott tüzifa 650 Ft. 06/70/298-6858 *295030*

Mindenfajta szén, fa rendelhető ingyenes szállítással. 72/731-917, 30/426-0146 *295431*

Parasztbútor, 1838-as kék (tulipános láda, tányértartó, asztal, pipatartó) jó állapotú eladó 06-70/2400-589 *295432*

ÁLLAT

Jércék eladók. 72/473-426, 30/503-0823 *287894*

Kocák szept.-i elléssel eladók. 72/472-448 *294927*

Piros tojójércék eladók. T.: 72/711-043 *289142*

Előhasi kocák, 5 hónapos kan, 20 q búza, 10 q árpa eladó vagy elcserélhető borjúra. 72/372-082 *292828*

Választási malac eladó. Gerde, Béke u. 5. *295434*

GÉPJÁRMŰ

☎ Automata 320-as BMW jó állapotban, friss műszakival eladó. 180 E Ft. 72/238-616 *290152*

Citroen Jumper, hosszú, magas, benzines, jó állapotban eladó. I. ár: bruttó 1,3 M Ft. Tel.: 30-400-5317 *290153*

Daciát, dízel Arot vennék. 06-30/319-6963. *288491*

☎ Eladó 91-es, négyütemű Trabant szeptemberig műszakival, jó állapotban. I. ár: 210 E Ft. Tel.: 30/235-2114 *290140*

Honda Dió tárcsafékes robogó kitünő állapotban 95 E Ft-ért eladó. 20/390-8924, Pécs. *292238*

☎ Mitsubishi Pajero 97-es, 2,8 TD, 5 ajtós, extrákkal eladó. 30/916-3360 *287302*

Nyugati és japán bontott autóalkatrészek eladók. Tel.: 06-20/9785-932 *287237*

Opel Astra G 1,4 16V, 1998-as, extrákkal eladó. 2,1 M Ft. Érd.: 06-30/912-3759 *295017*

Skoda Favorit Kombi '94 eladó. 30/9275-760 *288032*

VEGYES

Épületbontás tereprendezéssel!
72/371-988 *292202*

HŰTŐGÉPKLINIKA
helyszíni javítás 450-681 *247116*

SZOLGÁLTATÁS

Fürdőkádak újrazománcozása! 06/70-223-8864 *294922*

PECS-BUDAPEST-PECS
Gyorsposta
Kis csomagtól 4,5 tonnáig.
30/937-7866
Ránk számíthat...ha velünk szállíttat.

Gépi földmunka, homok-söder. 30/905-2454 *284192*

Gépi vakolást, lapolást vállalok. T.: 06/20-993-9812 *293215*

Kútfúrás, javítás garanciával. 30/9477-953. *249315*

Mindennemű tetőfedő, tetőszigetelő, bádogosmunkát garanciával vállalok. 72/211-389 *288633*

Ingatlanát megvásároljuk vagy külföldre közvetítjük. Tel.: 30/268-9688 *295456*

GÉPEK

Sürgősen eladó! Gatter, nagy teljesítményű hasító körfűrész. I. ár: 1,5 M Ft, 500 000 Ft. Tel.: 30/99-76-119 *294961*

PÉNZPIAC

Banki hitelek teljes körű ügyintézése jövedelemigazolás nélkül. 06-70/272-9406. *220549*

Nyugodt és biztonságos HITELÜGYINTÉZÉS. Megelőlegezzük az ügyintézés díjait. HÍVJA A ZAKATAKA BT.-t! Tel.: 06-30/474-5254 *274095*

Nyugodt és biztonságos HITELÜGYINTÉZÉS. Megelőlegezzük az ügyintézés díjait. HÍVJA A ZAKATAKA BT.-t! Tel.: 06-30/474-5254 *274095*

Teljes körű hitelügyintézést vállalok. Személyi kölcsön, jelzáloghitel, gépjárműhitel, hitelkártya. Tel.: 06-20/390-46-88, 06-30/319-92-59 *295445*

MEZŐGAZDASÁG

Gabonaféléket, kukoricát vásárolunk! 20/4546-333, 20/9218-425. *282197*

Szójaértékesítés olcsón, helybeszállítással is! 20/9218-425, 20/4546-333. *282224*

TÁRSKERESŐ

Dunántúli elit társkereső. 06-70/249-6344 *271663*

Országos társkereső klub fényképes, nagylétszámú adatbázissal. 525-004, 20/928-2528 *118648*

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja nivását)

ÁLLÁST KÍNÁL

A PTE ÁOK Börgyógyászati Klinika 3 műszakos nővért keres felvételre. Érdeklődni Pécs, Kodály Z. u. 20., gondnokság.
288492

Sörözőbe szakképzett, csinos, fiatal
pultoslányokat keresünk.
Tel.: 06-30/9470-491

A PTE ÁOK Sebészeti Klinikája műtősnőt és szakképzett ápolónőt keres felvételre. Telefon: 72/536-126
294919

ÉLETVONAL
GENERALI PROVIDENCIA

A Generali-Providencia Biztosító Rt. ÉLETVONAL Szervezetének Pécsi Igazgatósága Pécs, Siklós, Szigetvár vonzáskörzetéből keres

TANÁCSADÓKAT.

Feladat: biztosítási és banki termékek értékesítése.

Elvárás: minimum középfokú végzettség, vállalkozói szemlélet, nyitottság, tanulási kedv.

Ajánlatunk: versenyképes jövedelmen túl akár 210.000 Ft vissza nem térítendő juttatás a betanulás időszakában, magas szintű képzés, karrier lehetőség.

Kézzel írott, fényképes önéletrajzok beküldési határideje: 2002. augusztus 23.

Cím: Generali-Providencia Biztosító Rt. ÉLETVONAL Szervezet Jávor Endre értékesítési igazgató 7624 Pécs, Budai N. A. u. 1.

ADMINISZTRÁCIÓS és könnyű fizikai távmunkák. 06-90/590-573 (6 Ft/mp)
294929

AVON termékforgalmazókat keresek ingyenes belépéssel, 13 000 Ft értékű ajándékkal. Tel.: 20/577-30-82, 72/379-267
294009

A Casino Jack felvesz fiatal, csinos
felszolgálókat és **gépkezelő lányokat.**
Nyelvtudás előnyt jelent.
Tel.: 06-30/9792-045

AZONNALI kezdéssel szakképzett pultoshölgyeket felveszek. Tel.: 06-20/546-5590
294918

BURKOLÓKAT felveszek. 70/2989-144
288448

CORELES szerkesztőt keresünk. 72/313-337
294962

DOLGOZZON otthonában közel 15 féle, szaktudást nem igénylő egyszerű munkák. Ausztriai és németországi cégektől bérezés Euro/db. Érdeklődni: 06/90/514-400 360 Ft. + áfa/perc. H-Multiker Kft.
287314

PÉCSI Kft. festőt felvesz azonnali belépéssel. Érdeklődni: 06-20/993-9867
287887

PIZZAFUTÁRT, péket felveszek. 30/450-4254
294935

SZAKÁCSOT pizzériába felveszek. 20/3343-727
290124

1991. óta sikeresen működő, ipari műszaki segédanyagokat forgalmazó és műszaki szakértői cég pályázatot hirdet
műszaki szaktanácsadó, üzletkötő
állás betöltésére.
Feltételek: legalább középfokú műszaki végzettség, jogosítvány, erkölcsi bizonyítvány, letöltött katonaidő.
A pályázatokat a következő címre kérjük:
Pagát Kft.
7623 Pécs, Kolozsvár u. 24.
295416

DRÁVASZTÁRAI Általános Iskola napközis állást hirdet szolgálati lakással. Érdeklődni: 73/490-060-as telefonon.
295014

ÉLELMISZERÜZLETBE szakképzett női eladót felveszek. 30/227-6250
290177

ÉPÍTŐIPARI alvállalkozókat keresek referenciával. 20/9492-506, 30/253-1206
292232

ÉPÍTŐIPARI Kft. önállóan dolgozni tudó kőműveseket hosszú távú munkákra felvesz. Tel.: 30-9578-402
294955

FESTŐKET felveszek. 06-20/3346-828
287297

FIATAL festőt felveszek. Lehet kezdő is. 20/9492-506, 30/2531-206
292233

FIATAL pályakezdő ácsot pécsi munkahelyre felveszünk. Tel.: 20/9336-783
294917

GYAKORLATTAL rendelkező mélyépítő mérnököt jogosítvánnyal felveszünk. 30/9298-301
290220

FVM Szőlészeti és Borászati Kutatóintézete Pécs
titkárnő
munkatársat keres pécsi munkahelyre.

Feladata:
A titkárnői feladatok komplex, megbízható ellátása (iktatás, számítógépes szövegszerkesztés, internet, fax kezelése stb.)

Elvárásaink:
Legalább középiskolai végzettség, középszintű angolnyelv-tudás, megbízhatóság, viselkedéskultúra, tárgyalókészség.

Amit kínálunk:
Érdekes, felelősségteljes munkakör, jó munkakörülmény, közalkalmazotti besorolás szerinti bér.

A jelentkezéseket írásban, végzettséget, képesítést tanúsító iratok fénymásolatával, részletes szakmai önéletrajzzal 2002. augusztus 30-áig az alábbi címre kérjük:
FVM Szőlészeti és Borászati Kutatóintézete, Dr. Kozma Pál igazgató.
7634 Pécs, Pázmány Péter u. 4.
295484

URÁNVÁROSI élelmiszerboltba nyugdíjas eladót, napi 6 órában felvennék. 30/246-3489
292220

JÓ kézügyességgel, saját autóval pécsi kollégát keresünk sz.gépes ismerettel. 313-337
294935

KERESEK 100 most fogyni vágyót fizetésért. 06-20/352-1362
292833

Budapesti központú *utazási iroda*, vidéki hálózatának bővítéséhez *keres* Pécsett nyíló irodájába tapasztalattal rendelkező *repülőjegyes és kiutaztató kolléganőt/kollégát*. Az önéletrajzokat a Pécs, Engel J. úti hirdetőbe várjuk. Jelige: "vándormadarak kíméljenek".

KŐMŰVESEKET és segédmunkásokat felveszek. 06-20-497-0572
233331

KŐMŰVEST 20-35 éves korig felveszek. Tel.: 06/70/264-1896
294953

MŰVÉSZHÁZASPÁR 20 hónapos kislányához gyermekfelügyeletet keres. Tel.: 30/9940-610
292459

VAGYONŐRÖKET keresünk pécsi ill. pécsváradi munkahelyre. Érd.: 06/20-365-8486
294977

VARRÓNŐKET felveszünk. Tel.: 72/446-101
288485

VAGYONŐRÖKET - nőket, és angolnyelvtudással rendelkezőket is - keresünk bp.-i munkahelyekre. Szállás megoldható. T.: 06-1-221-8235, 18 h után 06-20-9-117-224.
282267

A nagypeterdi Általános Iskola biológia, földrajz, rajz, technika és gyógypedagógia szakterületre tanárt keres. Érdeklődni: 73/546-004-es számon munkaidőben, 73/346-394-es számon este.
295412

A Pellérdi ÁMK. Általános iskolája földrajz-biológia, valamint német szakos tanárt és kémia szakos óraadót keres azonnali belépéssel. T.: 72/373-224
295022

ÁCSOKAT és ácsbrigádot felveszek, fizetés megegyezés szerint. Tel.: 30/3858-049
295430

GYAKORLATTAL rendelkező munkatársakat keresünk főzőnő, konyhai kisegítő és takarító munkakörökbe. Tel.: 72/517-123
295428

KULTURÁLIS menedzsert keres gyakorlattal és felsőfokú művelődési végzettséggel az ANK Művelődési Ház. 72/550-601, 9-12 óráig.
295415

ÖNÁLLÓAN dolgozni tudó kőművest vagy kőművesbrigádot felveszünk. 30/9941-820
295429

ÁLLÁST KERES

MUNKAÜGYES múlttal, gépírás és számítógépfelhasználói ismerettel állást keresek. Tel.: 72/323-423
288409

SZOBAFESTŐ, hidegburkoláshoz is értő állást keres, lehet udvarosi is. 06/30-380-2207
293223

TARGONCAVIZSGÁVAL állást keresek. 239-087
288626

VÁLLALKOZÓI igazolvánnyal rendelkező vagyonőr kutyás őrzést vállal. Este: 72/256-828 vagy napközben: 06-30/277-0722
294951

VARRODÁBA vasalást, meót vállalok. 410-958
295015

GÉPSZERELŐI (akár nyomdagép is), karbantartói állást keresek 4-6 órában. Tel.: 20/475-3400
295025

KÖZÉPKORÚ hölgy 4-6 órás kisegítő munkát keres. Jogosítvány van. Tel: 06/30/482-9819
295024

KÖSZÖNET

Hálával és tisztelettel mondunk köszönetet mindazoknak, akik Szeretünk,

ÖZV. DR. KUTAS PÁLNÉ
Kerekes Ilona

elhunyta miatti gyászunkban velünk bármilyen módon osztoztak.

Lánya dr. Kutas Éva
unokája Stráczné Bank Szilvia
és családja *291606*

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik

FERK JÁNOST

utolsó útjára elkísérték. Külön köszönetet mondunk a Bányász zenekarnak.

A gyászoló család *292832*

Hálás szívvel mondok köszönetet minden kedves rokonnak, ismerősöknek, szomszédoknak, a Postalgazgatóság dolgozóinak, akik szeretett férjem,

NÉMETH ELEMÉR

temetésén részt vettek és fájdalmamban osztoztak.

Gyászoló felesége
és kedves családja *294949*

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

SZABÓ TIBOR

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével gyászunkban osztoztak.

A gyászoló család és a
munkatársak *295426*

Köszönetet mondok mindazoknak, akik igaz barátként, őszintén és tisztán szívből részt vettek

SZABÓ TIBOR

temetésén és támogattak mindenben.

Barátnője *294125*

Ezúton mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, ismerősnek, szomszédnak, jóbarátnak, akik

TABAK JÁNOS

temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek.

A gyászoló család *292824*

KÖZLEMÉNY

Tisztelt Fogyasztóink!

A Komló-Víz Kft. üzemeltetési területen lévő üdülők vízmérőinek leolvasását (Orfű, Magyarhertelend, Sikonda) 2002. augusztus 23–24–25-én hajtjuk végre.

Amennyiben a leolvasás idején nem tartózkodnak üdülőjükben úgy kérjük, hogy a vízmérő állását szíveskedjenek vízértékesítési csoportunkhoz 2002. szeptember 6. napjáig bejelenteni a tulajdonos megnevezésével, valamint az ingatlan, illetve a levelezési cím pontos megjelölésével.

Szíves közreműködésüket előre is köszönjük!

Cím:
Komló-Víz Kft.
7300 Komló, Kossuth L. u. 9.
Telefon:
72/582-193, 582-196
Komló-Víz Kft.
287295

HAROLD 16. Univ, 18. Garé búcsú, 20. Szalánta utcabál! Tel.: 06/30/302-7236
294090

SUGAR 17. Malibu, 19. Olasz, 20. Kmisleny
294989

OKTATÁS

Az 508-as sz. Kertvárosi Szakképző Iskola (7632 Pécs, Malomvölgyi u. 1/b)

Nappali és levelező tagozaton az alábbi szakképzésekben várja a jelentkezőket:
- Fodrász
- Kozmetikus
- Fogtechnikus
- Fényképész
- Szoftverüzemeltető
- Műszerész szakképesítések
- Ipari elektronikai technikus
- Elektronikus és mechanikus vagyonvédelmi szerelő
- Gázvezeték- és készülékszerelő
- Vízvezeték- és központifűtés-szerelő
- Szellőző és klímaberendezés-szerelő
- Épületgépész technikus
- Fényező-mázoló
- Ipar- és kereskedelmi hűtőgépszerelő
- Műanyaghegesztő
- Műanyag-feldolgozó
- Segédkönyvkötő
- Faipari szakmák
- Faipari technikus
- Bőripari szakmák
- Bőrkonfekció-ipari technikus
- Bőripari varrómunkás

Munkaviszonyban állók jelentkezését is várjuk augusztus 26-áig.

További felvilágosítás szerdánként 9–13-ig az iskolában a 72/550-728 számon.
258696

NEMZETKÖZI gk.vezetői, belföldi szolgáltatói, eu-vállalkozói (áru és busz), ADR biztonsági tanácsadói és ADR tanfolyam indul aug. 24-25-én a HIR ADR Iskolában. Tel.: 222-022, 20/9225-372, www.hiradriskola.hu
277437

DIÁKOK részére délelőttös, délutános és hétvégi tanfolyamot indít a Mecsek Autósiskola augusztus 21-én, 17 órakor. Jelentkezni lehet Tüzér u. 3/1. szám alatt a Mozgalmi Házban.
290143

KÜLKERESKEDELMI ASSZISZTENS EMELT SZINTŰ KÉPZÉS
18-22 éves korig
a Magyar-Német Nyelvű Iskolaközpontban
OKJ 54 34 3301
2002. szeptember 2-től

A jelentkezés feltételei:
- középiskolai érettségi bizonyítvány
- középfokú „C" típusú német nyelvvizsga-bizonyítvány
- középfokú angol nyelvismeret (bizonyítvány nem feltétel)

Érdeklődés a 06-72/514-195 telefonszámon
További információ:
www.dus.sulinet.hu
Jelentkezés levélben, mellékelve az érettségi bizonyítvány és nyelvvizsga-bizonyítvány hiteles másolatát:
Dr. Frank Gábor igazgató
7624 Pécs, Tiborc u. 28/1.
Jelentkezési határidő:
2002. augusztus 30.
294915

MATEMATIKA korrepetálás Pécsen. 30/851-4224
288870

PÉCSI REGIONÁLIS MUNKAERŐFEJLESZTŐ ÉS KÉPZŐ KÖZPONT

Várjuk a jelentkezőket a Munkaügyi Központ által támogatott képzéseinkre!
- **Gyorsétkeztetési eladó**
- **ABC eladó**
- **Fakitermelő**
- **NC, CNC gépkezelő**
- **Gazdasági informatikus II.**
- **Asztalos**

A jelentkezés feltételeiről, a jelentkezési határidőről érdeklődjön a Munkaügyi Központ kirendeltségein vagy a PRMKK információs irodájában *(Pécs, Bázis út 10.)*
Tel.: 55-22-10, 55-22-11
Ny.sz.: 03-0005-02
290976

GYÁSZHÍR

Mély fájdalommal tudatjuk minden kedves rokonunkkal, barátunkkal és ismerősünkkel, hogy szeretett édesapánk,

HÁBER ANDRÁS

42 éves korában meghalt. Végső búcsút 2002. augusztus 22-én, 13.30 órakor veszünk a pécsi temető kápolnájában.
287207

„Küzdöttél de már nem lehet, a csend ölel át és a szeretet. Fájó szívünk fel-felzokog érted, örökké szeretünk és nem feledünk téged."

Megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagypapánk,

HORVÁTH REZSŐ
(Dóci bácsi)

76 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 22-én, 14.30 órakor lesz a pécsi központi temető nagytermében.

A gyászoló család *294956*

„Értünk többé már nem aggódsz, nem fáradsz és nem dolgozol. Örök álom lezárta szemed, megpihenni tért két dolgos kezed. Számunkra te sosem leszel halott, örökké élni fogsz, mint a csillagok."

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom, nagypapánk,

BALOGH GYÖRGY
nyugdíjas tanár

szentlőrinci lakos 82 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 16-án, 11 órakor lesz Szigetváron a kanizsai temetőben.

A gyászoló család *295737*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédink és kedves rokonunk,

LAKATOS ISTVÁNNÉ
Kovács Terézia

a Zsolnay Gyár nyugdíjasa, volt Hársfa utcai lakos 85 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 22-én, 14.30 órakor kezdődő gyászmise után lesz a pécsi központi temető kápolnájából.

A gyászoló család *294948*

„Küzdöttél de már nem lehet, a csend ölel át és a szeretet. Csak az hal meg, akit elfelejtenek, örökké él, akit nagyon szerettek."

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

KÁLMÁNCZI JÓZSEF

2002. aug. 7. napján, életének 72. évében elhunyt. Temetése 2002. aug. 23. napján, 10.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

A gyászoló család *287321*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

MÜLLER JENŐNÉ
Kovács Mária

Pécs, Komlói u. 69. sz. alatti lakos 74 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 21-én, 14.30 órakor lesz a pécsi központi temető dísztermében.

A gyászoló család *294919*

A Minerva Könyvtár (volt Szakszervezetek Baranya Megyei Könyvtára) dolgozói mély megrendüléssel tudatják mindazokkal, akik ismerték, szerették és tisztelték, hogy szeretett munkatársuk,

CSÚZY ANDREA
könyvtáros

2002. augusztus 7-én tragikus körülmények között elhunyt. Búcsúztatása 2002. augusztus 21-én, 13 órakor lesz a pécsi köztemető kápolnájában.

Emlékét szeretettel őrizzük. *295019*

„Akit szeretünk az sohasem hal meg."

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

RÓNA MIKLÓS

68 éves korában, türelemmel viselt betegség után elhunyt. Temetése augusztus 23-án 14.30 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából.

A gyászoló család *295425*

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

BÁNFALVI ANTALNÉ

volt sellyei, komlói lakos 82 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 17-én, szombaton 11 órakor lesz a sellyei temetőben.

A gyászoló család *295430*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, nagymamám, anyósunk és kedves rokonunk,

RÁCZ JÓZSEFNÉ
Magdó Mária

sellyei lakos 80 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 17-én, 13 órakor lesz Selylyén a református temetőben.

A gyászoló család *295454*

REKVIEM MAGÁNTEMETKEZÉS
PÉCS, VARADI ANTAL U. 7/1.
TELJESKÖRŰ TEMETKEZÉSI SZOLGÁLTATÁS
Telefon: 72/516-662 Állandó ügyelet: 06-20-936-0662

PERFEKT EURÓPAI TUDÁSKÖZPONT

A *Perfekt Közgazdasági Szakközépiskola* az alábbi érettségi utáni **tandíjmentes** szakképzéseket indítja 18-22 éves fiataloknak:
Pénzügyi és számviteli ügyintéző
Marketing- és reklámmenedzser
Vámkezelő, Vámügyintéző
Főiskolai akkreditált szakképesítések.
Pénzügyi szakügyintéző
Számviteli szakügyintéző
Jelentkezési határidő: **2002. augusztus 26.**
További információ.
perfekt *7623 Pécs, Szabadság u. 23. Tel.: 06-72/212-232, 516-119 www.perfekt.hu*

GRAFOLÓGUS és írásszakértő képzést indít az Eco Cortex Kft., mint Országos Írásszakértő Intézet Kft. Regionális Irodája. Kérje ingyenes tájékoztatónkat! 72/511-011, 30/226-7595. Ecocortex@dravanet.hu
287281

FELHÍVÁS

A szigetvári **Zrínyi Miklós Gimnázium,** Szakközépiskola, Szakmunkásképző Intézet és Kollégium felvételt hirdet **érettségizett fiatalok** részére nappali tanrendű **koroskedelmi technikus** (OKJ-szám: 52786202), illetve **számítástechnikai programozó** (felsőfokú szakmai képzés - OKJ-szám: 54464104) képzésekre.
Mindkét képzés 2 tanéves, a 21. életévüket be nem töltöttek jelentkezhetnek!
Jelentkezés az iskola B. épületében levő iskolatitkárságon, Fáth Zoltánnénál, szerdai napokon, 9–14 óráig, legkésőbb 2002. augusztus 27-éig.
294940

HIRDETÉSEIKET FELADHATJÁK AZ 505-017 FAXSZÁMON IS AZ ÚJ DN-BE

MA

☼ Kelte 5.42 – Nyugta 19.53
☾ Kelte 15.09 – Nyugta –

ÁBRAHÁM napja

Ábrahám (Ábris). Bibliai név, jelentése: sokaság atyja. (Az Ábris az Ábrahám név kicsinyítőképzős alakja.) Védőszentje: Ábrahám pátriárka (Kr.e. 19–20. század).
Egyéb névnapok: Ábris, Áhim, Amelita, Asszunta, Csépán, Dioméd, Joakim, Rókus, Szeréna, Szerénusz, Teodor, Ugor.

EGYHÁZI ÜNNEPEK

Az ortodox és a görög katolikus naptárban Jézus edesszai képének átvitele és Diomidisz vértanú napja.

Napi igék: Kat.: Iz 12,2-6. Mt 19,3-12. Ref.: Ézs 39. Lk 6,1-11. Ev.: Lk 22,54-62. IJn 1,5-10, Ort.: IKor 11,8-22. Mt 17,10-18.

ÉVFORDULÓK

E napon született
1645-ben **Jean La Bruyere** francia moralista író, archeológus, katonatiszt,
1878-ban **Varsányi Irén** színésznő.

E napon hunyt el
1949-ben **Margaret Mitchell** amerikai írónő,
1977-ben **Elvis Presley** (szül.: 1935) amerikai rockénekes, gitáros, zeneszerző.

EZEN A NAPON TÖRTÉNT

1953. augusztus 16. Puccs Iránban. Ezen a napon kezdődik Iránban a puccs, mely során Mohamed Moszadik miniszterelnököt (20-án) letartóztatják és háromévi börtönre ítélik.

HOROSZKÓP

OROSZLÁN (VII. 23–VIII. 23.), 06-90-230-355. Ezek a napok nagyon alkalmasak arra, hogy néhány ügyét befejezze az ünnepig. Helyezze előtérbe saját családi érdekeit és óvja, védelmezze az otthonát egy komoly, megbízható biztonsági rendszerrel. Ez lehet olyan egyszerű is, hogy szerez egy házőrző kutyát, vagy lecseréli a zárat egy biztonságosabbra.

SZŰZ (VIII. 24–IX. 23.), 06-90-230-356. A növekvő Hold egy változást is hozhat magával az otthonán belül. Belekezdhet az otthona körüli javítási-felújítási munkákba. Egyedül is képes elvégezni a feladatot, de ha biztosan szeretné befejezni az ünnepig, fogadjon fel maga mellé valakit.

MÉRLEG (IX. 24–X. 23.), 06-90-230-357. Valaki károsan befolyásolhatja az értékítéletét, ezért kellemetlenül érezheti magát. Ne törődjék azzal, hogy mások mit tesznek és mit nem. Fejezze be a munkáját legjobb igyekezete szerint, hamarosan meglesz a haszna.

SKORPIÓ (X. 24–XI. 22.), 06-90-230-358. Figyelmetlensége következtében sokat kapkod és vannak olyan pillanatok is, amikor pánikba esik. Főnöke jóindulatát nem veszítette el, viszont az ünnep előtt sokkal több munkát kellene vállalnia. A barátokra most nem számíthat.

NYILAS (XI. 23–XII. 21.), 06-90-230-359. Pénz érkezik a házhoz, és ezzel mindenki gazdálkodni akar. Ügyeljen a gyerekeire, figyeljen arra, hol költik el a pénzüket és hol töltik el a szabadidejüket. Szívügyekben hallgasson a kedvesére, de az ünnepi program megszervezését ne engedje át.

BAK (XII. 22–I. 20.), 06-90-230-360. Ma nehéz Önnek a kedvében járni. Temperamentuma dominál, és véleményét nem képes elhallgatni. Ha szívességet kérnek, úgy érzi, kihasználják, ha nem, akkor az az érzése, hogy mellőzik. Érzelmei ingadoznak.

VÍZÖNTŐ (I. 21–II. 20.), 06-90-230-361. Felgyorsulnak az események, s Ön újult erővel, lendületesen cselekszik. Szerelmi téren a csillagok boldogságot jeleznek.

HALAK (II. 21–III. 20.), 06-90-230-362. A megszerzett rutint hasznosítva, versenytársaival szemben megőrzi vezető pozícióját. Munkájában örömét leli. Barátok és társak veszik körül.

KOS (III. 21–IV. 20.), 06-90-230-351. A depresszió érzése teret kap ma, ezért keresse a vidám emberek társaságát, akik derűt és mosolyt fakasztanak. Családi ügyeit kiemelt figyelemmel kezelje.

BIKA (IV. 21–V. 20.), 06-90-230-352. A Merkúr–Plútó aspektusára igen beszédes, szókimondó. Véleményét bátran elmondhatja, hallgatnak szavára. Megjelenésére fordítson nagy figyelmet.

IKREK (V. 21–VI. 21.), 06-90-230-353. Nincs túl jó kedve, ráadásul unalmas tennivalók sorával találkozik. Szabadidejét fordítsa magára, szépítkezzen, javítsa kondícióját, hogy jobban érezhesse magát.

RÁK (VI. 22–VII. 22.), 06-90-230-354. Hozzászokott, hogy mások sorsáról dönt, ám most ugyanezt ellenkező előjellel megélheti a szerelmével. Több ponton is akadályozzák Önt a szabad cselekvésében. A kényes kérdések elől menekülne, de saját érdekében tisztázzák az egymással szemben támasztott követelményeket.

(További ezoterikus elemzések és témák az internet www.astronet.hu oldalán.)

RECEPTEK



Olcsó kevert piskóta

Hozzávalók:
3 tojás,
13 evőkanál cukor,
1 sütőpor,
1-2 dl olaj,
reszelt citromhéj,
vaníliás cukor.

A tojásokat elkeverem a cukorral, beleöntöm az olajat, majd rászitálom a lisztet és a sütőport is belekeverem. Géppel jól kikeverem, ha túl kemény tejjel lazítom. Piskótasűrűségű legyen, akkor jó a tészta. Keverhetek bele darált mákot, diót, kakaót, és bármilyen gyümölcsöt. Forró sütőbe tolva sütöm. Napokig puha marad. Tortalapnak is kitűnő.

(Egyéb receptek és főzési tanácsok a www.mindmegette.hu internetes oldalon.)

JOGI TANÁCSOK



Az élettárs és a vélelmek

Olvasónk hosszú időn át élettársi kapcsolatban élt, és e kapcsolat fennállása alatt közösen vásároltak ingatlant. Évek múlva kapcsolatuk megszakadt, s most korábbi élettársa olvasónk tulajdonrészét szeretné közös ingatlanukból kivásárolni. Azt olvasónk is elismeri, hogy a korábbi vállalati tulajdonú ingatlant azért tudták megvenni, mert azon volt élettársának kizárólagos bérleti joga volt, de a vásárlás az élettársi együttélésük során közösen összegyűjtött pénzből történt. Az ingatlan-nyilvántartásban is fele-fele tulajdoni arányban szerepelnek. Miután kapcsolatuk végérvényesen megromlott, olvasónk forgalmi értéken belemenne a megváltásba, de a volt élettárs, ügyvédje felszólítása szerint, csak jóval kevesebb összegért hajlandó megvenni tulajdonrészét. Olvasónk ezért azt kérdezi, élettársa kizárólagos jogviszonya megszűntnek tekinthető-e a közös vásárlással, s kérhet e a bíróságtól résztulajdona értékéről értékbecslést.

Kérdezőnk jól tájékozott a bérleti, az élettársi-vagyoni és az ingatlan-nyilvántartási jogi kérdésekben. A volt élettárs kizárólagos bérleti joga valóban megszűnt az ingatlan közös megvásárlásával. Az is igaz, hogy az élettársi közösség fennállása alatt szerzett vagyon, ellenkező bizonyításáig fele-fele arányban szerzett közös tulajdonnak minősül. Az ingatlan-nyilvántartás pedig, miután közhiteles, ellenkező bizonyításáig teljes jogerővel tanúsítja az oda bejegyzett adatokat. A fentiekben rögzített „ellenkező bizonyításáig" érvényes megállapításokat nevezi a jogi nyelv vélelemnek. Ha ezt a vélelmet nem támadják meg, vagy az „ellenkezőt" nem sikerül bizonyítani, a vélelem rendelkezései az irányadók. A vélelmek alapján valóban olvasónkat illetné – kivásárlás esetén – a közös ingatlantulajdonuk jelenlegi forgalmi értékének fele.

Az azonban nehezen vitatható, hogy a bérleti jog érték, s azt, hogy ez a jog kizárólag az élettársát illette, maga az olvasónk is elismeri. A kérdéses ingatlan adásvételének – ha ezt így nem is foglalták kifejezetten írásba – két ellenértéke volt. Ebből az egyik a kizárólagos bérleti jog értéke, amelyre tekintettel került sor egy csökkentett vételár megállapítására, a másik az ingatlan bérleti joggal terhelt voltára tekintettel megállapított alacsonyabb vételár. Miután a bérleti jog kizárólag a volt élettársat illette, mint különvagyon, annak értéke is őt gazdagítja. A vételár tekintetében pedig azt kell vizsgálni, mely fél különvagyonából történt a vásárlás. Ha ez utóbbi nem állapítható meg, a vételárfizetés tekintetében valóban vélelmezni kell a fele-fele arányú szerzést. Véleményem szerint tehát olvasónk ténylegesen olyan összegű megváltásra jogosult, amelynek alapja az ingatlan forgalmi értékének az élettársat megillető kizárólagos bérleti jog értékével csökkentett összege. Ha a szerzés valóban az élettársi közös vagyonból történt, akkor a megváltási ár az így csökkentett forgalmi érték fele. Annak természetesen nincs akadálya, hogy olvasónk ezen érték megállapítása érdekében szakértőt vegyen igénybe. Ha az ügy bíróság elé kerül, a bíróság is a szekértő véleménye alapján fogja majd döntését meghozni.

DR. SCHEIRICH GYULA ÜGYVÉD

TELEVÍZIÓ- ÉS RÁDIÓMŰSOR

TV2

5.45 Faluvilág 6.00 Babamama magazin 6.30 Jó reggelt, Magyarország! 9.00 Barátok és szerelmek 9.30 Szeretni beindulásig 10.00 Sonadoras - Szerelmes álmodozók 10.30 Közvetlen ajánlat 11.15 Vad angyal 11.50 Claudia - Az önök kedvéért újból! 12.40 Bajnokakadémia 13.00 A Vörös Álarcos Sötét titkok tudói a nyirkos, roppant várfalak. 14.40 Kapcsoltam 15.15 Trükkös halál (20.) A találkozás 16.10 Melrose Place (102.) A találkozás 17.05 Yago (4 5.) 17.55 Aktív 18.30 Tények **19.05 Jó barátok (amerikai vígjáték-sorozat) 19.30 Rex felügyelő (német-osztrák krimisor.) 20.30 Tények röviden 20.35 Majomkodó örökösök (am. családi vígjáték)** 22.20 Előre a múltba! (amerikai vígjáték) 0.25 Jó estét, Magyarország! 1.25 Autóshow 1.55 Span SMS-chat Tigerrel 2.25 Aktív 3.00 Vers éjfél után

RTL KLUB

6.30 Reggeli 9.00 Recept Klub (ism.) 9.10 Minimaxrajzfilmek 10.40 Teleparti 11.35 Delelő 12.00 Híradó 13.05 Magyar Nagydíj 2002 Hírközelben 13.15 Teleparti 14.00 Klipklub 14.25 Helene és a fiúk (174.) 14.55 Csak egy szavadba kerül! 15.00 Kalandos nyár (67.) 15.55 Receptklub 16.05 Csak egy szavadba kerül! 16.10 Hegylakó (45.) 17.00 Magyar Nagydíj 2002 17.05 Kell egy csapat! 17.40 Vad szenvedélyek (144.) 18.30 Híradó **18.55 Fókusz 19.20 Fókusz-ráadás 19.30 Largo Winch - Az igazságtevő (9.) Megtévesztve 20.25 Reszkessetek, kutyaütők! 2. - Kaland a vidámparkban (amerikai vígjáték)** 22.10 Híradó Késő esti kiadás 22.35 Nyári esti találkozások 22.40 Igaz történetek Támadás Entebbe-nél (amerikai film, 1977) 139 1.35 Fókusz (ism.) 2.00 Divatklip

M1

5.45 Agrárvilág 6.00 Ma reggel 9.00 Kultúrpercek 9.05 Alix 9.35 Pillangószigget (16/10.) 10.05 Rosszcsont kalandjai (50/40.) 10.35 Tüskevár (8/8.) 11.10 A vadon szava (13/8.) 12.00 Híradó Benne: Körzeti híradók 13.00 Forma-1 (13/5.) 13.45 Benjamin Britten: On This Island - Ezen a szigeten 14.00 Körzeti magazin 14.50 Néprajzi értékeink Torockói baba 15.05 Évgyűrűk 15.30 A zsaruk királya (17/9.) 16.20 A nagyeszű sündisznócska 16.50 Tűzfal 17.20 Európai Utas 17.50 Körzeti híradók 18.00 Híradó 18.05 Merre tovább, Gemenc? **18.35 Ablak 19.30 Híradó 20.05 Humor, kaland, szerelem Riói románc (amerikai vígjáték) 21.45 Premiertői premierig - Sacra Corona (werkfilm)** 22.40 Aktuális 23.00 Híradó 23.10 Théma 23.20 Kultúrpercek 23.30 Iris titka 0.55 Világhíradó

M2

(47.) 9.10 Panoráma 9.35 Betűvető 10.00 Örök időkre (53/22.) 11.00 +1 Kulturális háttérmüsor 12.00 Topmodell (180/180.) 12.30 Népszerű művészek felvételeiből 13.00 Hírek 14.00 Koffer 14.30 Magyar Ház Kézfogás 15.00 45 éves az MTV A folyó (3/3.) 15.30 Gyökerek 16.15 45 éves az MTV A film és... (14/12.) 17.05 Kultúrpercek 17.10 Bonbon Matiné Csizmás pindur 17.35 Múltkor A pénz kialakulása 3. 17.55 Telesport

HBO

7.55 Garp szerint a világ 10.10 Felvétel indul! 10.35 A sziget foglya 12.35 Pokémon: Az első film 14.10 Nagyszülői szeretet 15.40 A cserecsapat 17.35 Jó barátok 18.00 Gyanús idegen 19.30 Mozi! Mozi! Mozi! 20.00 Hármasban szép az élet 21.40 Ujjgyakolat 22.00 A bika tüze

DUNA TV

12.55 Költészet és szakralitás (2/2.) 13.35 Európa-közelben 14.00 Veszélyeztetett állatok 14.45 Ablak a természetre 14.55 10 éves a Duna Televízió A selyemút (11.) 15.45 M. S. mester 16.25 Virtus. Magazin 16.55 Ötórai zene 17.00 Kalendárium 18.00 Híradó. Sport 18.30 Marvin, a táncos lábú ló (10.) 19.00 Kalendárium 20.00 Gyere hozzám, egy barátnőmnél lakom 21.25 Balerina a hajón 21.45 Híradó 22.10 Majd megdöglik érte (angol filmszatíra)

SPEKTRUM

16.30 A monacói hercegi család (2.) 17.30 A tíz legnagyobb építmény 18.40 Nemes küldetés (12.) Az afrikai hiénakutya 19.15 Vadcsapásokon (12.) Az érvényesülés bajnokai 20.45 A pszichológia ösvényein (21.) 21.20 Több mint képzelgés (6.) 21.55 Az európai művészet nagy korszakai (4.)

ÉK-TV

Kísérleti adás a UPC kábelhálózatán a 439.25 MHz-en. 19.00 Film: Eldorádó, 20.40 Értékeink: Vidákovics Antal koreográfus, 21.10 ÉKeskedő (kulturális körkép), 21.30 KörnyÉKünk (erdélyi kirándulás), 21.35 Pécsi Szimfonikus Zenekar, 22.10 ÉK-újság, 22.59 Műsorzárás

PÉCSI RÁDIÓ

5.30-22.30 a 873 KHz középhullámon, 5.30-tól 9.00-ig és 18.30-tól 21.00-ig a 71,81 MHz URH-sávon. 5.30-9.00-ig Hajnaltól reggelig. Benne: 8.00 BBC Világhíradó, 8.10 Riportok, interjúk Dél-Dunántúlról és Észak-Bácskából, sportpéntek és hétvégi ajánló. 9.00-22.30-ig csak a 873 kHz-es középhullámú adón. 9.00-10.30 Horvát nyelvű, 10.30-12.00 német nyelvű nemzetiségi műsor. 12.00-13.00 Kossuth déli krónika és regionális eseményösszefoglaló. 13.05-14.00 Szerb nyelvű zenedélután. 14.05-18.00 Magyarországról jövök - másként, és Kirakat. 18.00-18.30 Kossuth krónika. 18.30-22.30-ig „Estidőben" - magyar nyelven az FM 101,7 MHz-en

REMÉNY RÁDIÓ

Folyamatos adás a nap 24 órájában az FM 94.6 MHz-en. Félóránként hírek, időjárás, közlekedés. 5.10 Napköszöntő, 8.30 Reggeli muzsika, 9.00 Bemutatjuk - a civilszerveztek műsora, 10.00 Zene, 11.00 Kultúrkör, 12.00 Delelő, 12.30 Zene, 13.00 Nyári hangadó - szórakoztató magazinműsor, 17.45 Napösszegző, 18.05 Hangszóró, 19.00 Aprócska, 19.30 Esti muzsika, 20.00 Ráhangoló, 22.00 Házibuli, 02.00 Zenés éjszakai turmix

MAGYAR ATV

5.50 Nap-kelte 9.00 Napi 120 perc 11.00 Összefüggések 16.45 Nap-nyugta 18.50 Alapozó 19.00 ATV-híradó Összefüggések 20.00 Sajtóklub 21.00 „Intim" beszélgetés 22.00 ATV-híradó 22.50 Tempo Autósport-magazin

RTL

17.00 A dadus, 17.30 Egymásközt, 18.00 Hírek, 18.30 Sztármagazin, 18.45 Híradó, 19.10 Robbanékony, 19.40 Jó idők, rossz idők, 20.15 Száz ellen egy, 21.15 Nikola, 21.45 Rita világa, 22.15 Életmódmagazin, 23.15 Péntek éjjel, 24.00 Éjszakai híradó, 0.30 Caroline a városban, 1.30 A dadus, 1.55 Nikola, 2.25 Rita világa, 2.50 Hírek

VIASAT3

12.00 TV-shop 13.00 Starsky és Hutch (ism.) 13.50 Rajzfilmek (ism.) 15.05 Tantusz 15.55 Alex Mack titkos élete 16.25 Star Trek - Deep Space Nine (44.) 17.15 Starsky és Hutch (50.) 18.05 Hollywoodi sztárok 18.15 Jerry Springer 19.00 Egy rém rendes család (142-143.) 20.00 A Simpson család 20.25 Star Trek - Deep Space Nine (ism.) 21.20 Kezesbanda

SATELIT

15.30 Mit szól hozzá? (ism.) 16.25 Kívül-belül stílus 17.00 Aero-magazin (ism.) 18.00 A hír igaz! 19.00 Esti Mérleg 19.25 Egy lány elindul (20.50 Ed Sullivan-show - A Rock and Roll klasszikusai 4. 21.15 Koncertfilm 22.00 Erdélyi kastély (magyar filmdráma) 23.20 Ed Sullivan show - A Rock and Roll klasszikusai 5. 24.00 Esti mérleg (ismétlés)

SPORT1

13.30 Sport1-percek 13.45 Atlétika, Golden League-verseny, Monte-Carlo (ism.) 16.45 Biliárd, Világliga, 15/10. rész (ism.) 17.45 Strandröplabda, 6. rész (ism.) 18.15 Mezeket fel! 19.15 Mai helyzet 19.30 Atlétika, Golden League-verseny, Zürich (élő) 23.00 Zuhanyhíradó (ism.)

VIVA+

6.00 Mixer, 8.50 Hírblokk, 9.00 Mizújs? 10.00 Mixer, 11.40 Intim szféra, 11.50 Hírblokk, 12.00 Mixer, 13.50 Hírblokk, 14.00 Vízóra, 14.55 Nagyító, 15.00 Hazai pálya, 15.20 Frissklip, 15.40 Intim szféra, 15.50 Hírblokk, 16.00 Mizújs? 17.00 Ranglista - Külföldi slágerlistákról, 18.00 Izé, 18.40 Hazai pálya, 19.00 Megálló, 19.55 Nagyító, 20.00 Mixer, 21.00 Frissklip, 21.20 Hírblokk, 21.30 Intim szféra, 21.40 Mixer, 22.00 Club Rotation, 23.00 Mixer

EUROSPORT

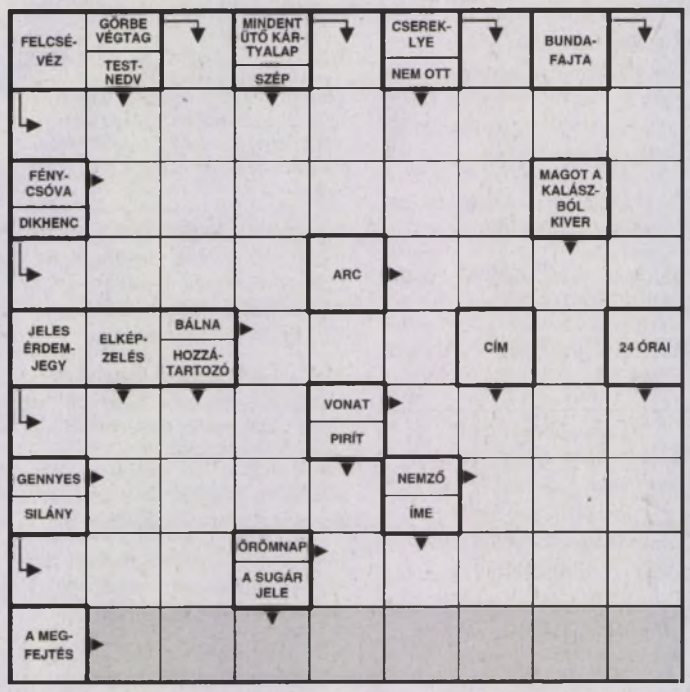
16.00 Tenisz WTA-torna, Montreal 4. nap (közvetítés felvételről) 17.00 Tenisz WTA-torna, Montreal Negyeddöntők élőben 18.30 Tenisz US Open (előzetes) 19.00 Tenisz WTA-torna, Montreal Negyeddöntők élőben 22.00 Erős emberek Lengyel Nagydij

NICKELODEON

5.00 Rajfilmek, sorozatok, 8.00 Fecsegő tipegők, 8.30 A Thornberry család, 9.00 Rocket Power, 9.30 GlobalGuts, 10.00 Titkos templom legendái, 10.30 Clarissa, 11.00 Fecsegő tipegők, 11.30 Macseb, Hé, Arnold! 12.25 Hódító hódok, Rocko, 13.15 Unokatestvérem, Skeeter, 13.40 Allen Strange utazása, 14.05 Titkos templom legendái, 14.30 Kenan és Kel, 15.00 Fecsegő tipegők, 15.50 Hé, Arnold! 16.15 Jaj, a szörnyek! 16.40 Macseb, 17.05 Hódító hódok, 17.30 A Thornberry család

A műsor és a kezdési időpont változtatásának jogát minden tévéadó fenntartja, s ezért lapunk felelősséget nem vállal.

REJTVÉNY



A héten megjelenő rejtvények megfejtéseit legkésőbb jövő hét keddjén adják postára. A megoldásokat külön papíron vagy levelezőlapon – akár egy borítékban – kérjük beküldeni a szerkesztőség címére. Minden helyes megfejtés részt vesz a sorsoláson. A megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A nyílt levelezőlapra vagy borítékra írják rá jeligeként: „Heti rejtvény".

PIROSKA ÉS A FARKAS



A két rajz között hét eltérés van. Az e heti megfejtéseket legkésőbb kedden postázzátok. A helyes megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A borítékra írjátok rá jeligeként: „Gyerekrejtvény".

Oldalszerkesztő:



Török Éva

A Ferencesek u. 1. alatt közérdekű ügyekben fogad, a 06-80-200-088-as számon 8.30-10.30-ig díjmentesen hívható: Török Éva.
Hírszerkesztő: Csuti János.
Hírügyeletes 16-tól 19 óráig az 505-000-ás számon: Máté Balázs.
Vízállások és hőfokok a Dunán és a Dráván: Mohács 702 cm, áradó, 18,4 fok, Barcs 235 cm, áradó, 18,2 fok, Őrtilos 180 cm, apadó, 15,0 fok, Drávaszabolcs 293 cm, áradó, 20,1 fok.

Westel a Kapcsolat
Mobil hívószámunk: 06-30/247-0001

Postabontás

Dunántúli Napló Pécs Pf.: 134 7601

E-mail-címünk: toroke@dunantulinaplo.hu

Lezárják a Széchenyi teret - másfelé járnak a buszok

Két alkalommal számíthatnak a pécsiek és az ünnep idején ide látogatók forgalomkorlátozásra a belvárosban. A 6. Pécsi Nemzetközi Kultúrhét és Diákfesztivál (ICWiP 2002) rendezvényei miatt augusztus 17-én 17.00 órától lezárják Pécsett a Széchenyi teret. Késő estig tartanak a programok, az autóbuszok csak másnap reggeltől járnak az eredeti útvonalukon.

Augusztus 20-án pedig ünnepség miatt lesz lezárva a tér 17.00-től 18.00 óráig. A forgalomkorlátozás következtében a 30-as, 32-es és 33-as jelzésű autóbuszok mindkét alkalommal módosított útvonalon közlekednek. A 30-as útvonala: Főpályaudvar-Szabadság út-Kórház tér-Petőfi utca-Alkotmány utca, majd az eredeti útvonalára tér. A 32-es útvonala: Főpályaudvar-Szabadság út-Kórház tér-Klimó utca-Aradi vértanúk útja, majd az eredeti vonalán közlekedik. A 33-as ugyanarra jár mint a 32-es busz, illetve az alagúttól az eredeti útvonalán halad. ■

A rovatunkban megjelentetett írások nem feltétlenül azonosak szerkesztőségünk álláspontjával. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Labdarúgó kupamérkőzések

Hengerelt a Ferencváros

Toftír-Budapest

Labdarúgó UEFA-kupa selejtezők.
FTC - AEL Limassol 4-0 (2-0)

Üllői út, 11 ezer néző. V.: Guenov (bolgár). **Ferencváros:** Szűcs - Vukmir, Dragóner, Gyepes - Kriston, Kapic (Szili, 85.), Lipcsei, Szkukalek - Gera (Andone, 80.), Tököli (Jovic, 73.), Leandro. Edző: Garami József. **AEL Limasszol:** Leoni - Krisztofi, Kiriaku, Karalambusz, K. Kriszosztomosz - Garpozisz (Lambru, 61.), Hannah (Konsztantinu, 61.), M. Kriszosztomosz (Krasszasz, 83.), Krisztodulu - Sebők J., Luciano. Edző: Andreas Michaelides.

10. perc: Kapic ugratta ki középen Tökölit, aki 12 m-ről ballal a hálóba helyezett **(1-0).**

11. perc: Tököli ismét zavartalanul indulhatott a ciprusi kapu felé, s a 16-os vonaláról jobbal kilőtte a bal alsó sarkot **(2-0).**

54. perc: Leandro 25 m-es szabadrúgása kipattant a felső kapufáról, az érkező Gera 5 m-ről a kapuba fejelt **(3-0).**

58. perc: Szkukalek iramodott meg a bal szélen és 7 m-ről a hosszú sarokba lőtt **(4-0).**

Végig a házigazdák irányították a mérkőzést, a vendégek csak elvétve jutottak el Szűcs kapujáig.

Klaksvík - ÚTE 2-2 (1-1)

Toftír, 150 néző. V.: Byrne (ír). **KI Klaksvík:** M. Jönsen - Nysted, Djordjevic, R. Elttör, Danielsen - A. Jönsen, H. Elttör, J. Jönsen (Andersen, 75.), A. Mörköre - Lakjuni (Bertholdsen, 80.), Vatlestad (Fles, 63.) Edző: Kurt Mörköre. **Újpest:** Posza - Korolovszky, Szélesi, Juhár, Tamási - Poljakovic (Móri, a szünetben), Rósa H. (Farkas, a szünetben), Tchur - Sloncik, Kovács Z. - Horváth F. (Tokody, 82.). Edző: Molnár László.

Az újpestiek kevés gólszerzési lehetőséget dolgoztak ki.

G.: A. Mörköre (45., 53.), illetve Juhár (14.), Farkas (68.)

Nézettségi csúcs

A Manchester United - ZTE BL-selejtező visszavágóját is az RTL Klub tv-csatorna közvetíti majd. Az augusztus 27-i találkozó magyar idő szerint 21.10 órakor kezdődik. A budapesti összecsapás egyébként kiemelkedő nézettséget ért el: a „legnépszerűbb" percekre csaknem 2 és fél millió szurkoló volt kíváncsi. ■

Újra NB I.

Péntektől vasárnapig rendezik a labdarúgó NB I 4. fordulóját. Az előző hetek gyakorlatától eltérően ezúttal mind a 12 csapat pályára lép.

A nemzetközi kupákban érdekelt három együttes egyformán az utolsó játéknapon szerepel. A szerdai BL-selejtezőn a Manchester United ellen fantasztikus győzelmet arató Zalaegerszeg - a klub vezetőinek kérésére egy nappal az eredetileg kijelölt időpont után - Dunaújvárosba látogat.

A 4. forduló műsora. **Péntek:** *Kispest-Honvéd - Videoton,* Bozsik stadion, vezeti: Makai . **Szombat:** *Győri ETO - MTK Hungária,* 18.30, v: Kassai. *Siófok - Békéscsaba,* 19.30, v: Drucskó. **Vasárnap:** *Dunaferr - Zalaegerszeg,* 17.00, v: Szabó Zs. *Ferencváros - Sopron,* Üllői út, 19.30, v: Sápi. *Debrecen - Újpest,* 20.00, v: Bede. ■

Totótippek, két változatban

	Mérkőzések	Dunántúli Napló	Nemzeti Sport
1.	Dunaferr - ZTE	x	12
2.	Győr - MTK	12	12
3.	Siófok - Békéscsaba	1	1
4.	FTC - Sopron	1	1
5.	Bayern München - Bielefeld	1	1
6.	Bochum - Cottbus	1x	x1
7.	Hannover - 1860 München		x1
8.	Hertha BSC - VfB Stuttgart	1	1
9.	Kaiserslautern - Schalke 04	x2	2x
10.	Leverkusen - Dortmund	12	2x
11.	Rostock - Nürnberg	1	x
12.	Wolfsburg - Mönchengladbach	1	x
13.	Bremen - Hamburg	1	21
+1			
14.	Aston Villa - Liverpool	x	2

Egészségügyi ellátás baranyában

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belgyógyászati betegek részére: Siklós, Sellye város és városkörnyék, Pécs városkörnyék progresszív ellátásban a megye területe: Megyei Gyermekkórház. **Gyermeksebészeti, kórházi felvételt** igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon a Gyermekklinika, páros napokon a Megyei Gyermekkórház. **Pécs város felnőtt lakossága** részére belgyógyászat: II. sz. Belgyógyászati, sebészet: I. sz. Sebészeti Klinika. Baleseti sebészet: PTE ÁOK Baleseti és Kézsebészeti Klinika. **Érsebészet:** állandó felvételes ügyelet: Baranya Megyei Kórház - PTE ÁOK Sebészeti Tanszéke - Rákóczi út 2. **Koponya- és agysérülések:** Idegsebészet.

Éjszakai körzeti orvosi ügyelet

Pécs város és városkörnyék **felnőtt lakossága** részére a Lánc utcai rendelőintézet ügyeleti helyiségeiben minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. T.: 214-347. **Gyermeklakosság** részére egy helyen, a Gyermekklinikán, Pécs József A. u. délután 5 órától másnap reggel 7 óráig: T.: 535-974.

Éjszakai ügyeletes gyógyszertárak

Pécs: Zsolnay és Rókus, **Bóly:** Panacea, **Komló:** Kenderföld, **Mohács:** Szentháromság, **Pécsvárad:** Szentháromság, **Sásd:** Szent György, **Sellye:** Arany Sas, **Siklós:** Kígyó, **Szentlőrinc:** Szent Lőrinc, **Szigetvár:** Oroszlán.

A Máltai rendelés ingyenes orvosi és tanácsadó szolgálata bárki részére beutaló nélkül igénybe vehető Pécs, Janus Pannonius u. 6. sz. alatt. 16.00-18.00 óráig.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 06-80-505-390-es telefonszámon, este 7-től reggel 7-ig.

SMS

Karakteres vélemények

30-35-11111
VÁRJUK A VÉLEMÉNYÉT!

„Giovanni": Ez aztán tényleg nagy győzelem volt! Hajrá, ZTE! Szép volt, fiúk! Jó volt látni egy olyan magyar csapatot, amely focizni is tud és mer a nagyok ellen!
„Joy": Kedves Hemingway! Hajrá MU? Most mi a helyzet? A ZTE a lelkét is kitette a pályán, és valamennyit visszaszerzett a magyar foci régi ázsiójából. Hajrá, ZTE!
„Özike": Akinek A két Lotti agyrém, az inkább magától kérdezze, hogy normális-e!

Mi lesz ma? - rendezvények - programok

Film

PÉCS
Uránia: Kutyák és macskák (15.30), Star Wars 2. - A klónok támadása (17.00), Ez a szerelem (19.30), Kikötői hírek (21.15)
Cinema City, Pécs Plaza: Star Wars 2. (szinkr. 17.30), Az időgép (felir. 14.15, 20.15, 22.15), Scooby - Doo (szinkr. 14.15, 16.15, 18.15, 20.15, 22.15), Men in Black 2. (szinkr. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00), Szilaj (szinkr. 14.00, 16.00, 18.00), K-Pax - A belső bolygó (20.00, 22.30), Manitu bocskora (szinkr. 14.00, 16.00, 18.00, 22.30), Blade 2. (felir. 20.00), Pókember (szinkr. 13.00), Felpörgetve (szinkr. 15.00, 17.30, 20.00, 22.30), Katonák voltunk (felir. 18.00), 40 nap & 40 éjszaka (szinkr. 20.30, 22.30), Jégkorszak (szinkr. 13.00, 14.30, 16.15), Wasabi (felir. 14.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30), Édes kis semmiség (felir. 14.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30), Kísérleti gyilkosság (felir. 13.00), A rettegés arénája (felir. 15.00, 17.30, 20.00, 22.30).
Autósmozi, vásártér: Kutyabajnok (21.30).
MOHÁCS
Kossuth: 40 nap & 40 éjszaka (19.00).

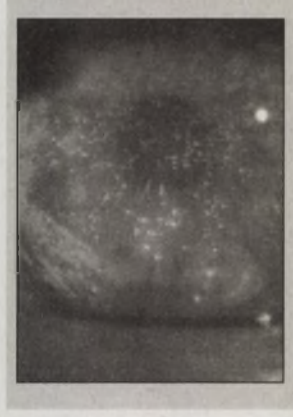
Kiállítás

Pécsi Kisgaléria (Szent István tér 4.): Páger Bernadett textiltervező iparművész kiállítása 10.00-18.00, vasárnap 12.00-18.00-ig, szeptember 8-ig.

Komolyzene

Pécs, Bazilika: Miklósi András (orgona) és a Mecsek Fúvósötös hangversenye. Műsoron: J. S. Bach, F. Mendelssohn, C. Franck és L. Vierne művei (20.00).

Ajánló: retina 2002 fesztivál



Az, hogy a filmművészet nem egyenlő a Barátok köztel, nem kell bizonygatni. Na de hányan ragadják meg a távirányítót, ha meglátják a tévéújságban, hogy egy török újhullámos filmet ad az egyik nem-kereskedelmi? Na ugye. Lehet persze, hogy a lefáradt nap után jobban esik egy érzéstelenítős műsor, mint a komolykodás - de legalább egyszer az évben adjuk meg az esélyt arra, hogy a szemünk mögötti rész is lendületbe jöjjön. Erre nem is kínálkozik jobb alkalom, mint ez a néhány nap Vajszlón. ***F. Z.***

VAJSZLÓI NAPOK, MŰVELŐDÉSI HÁZ

Művelődés, szórakozás

Pécs, a 6. Pécsi Nemzetközi Kultúrhét és Diákfesztivál (ICWiP 2002): 07.00 Buszkirándulás a Balatonhoz, 21.30 Mediterrán est a Dante Caféban - Trio Yengibarjan, DJ. Alan Orozco (Peru) - Nyitott program.
BARANYA
Pécsváradi Vár: Szent István-napok. 18.00 óra: Német nemzetiségi est a vár udvarán. Fellép a Tauberbischofsheimi Néptánccsoport, a Pécsváradi Városi Fúvószenekar.
Vajszlói napok. Művelődési ház (Széchenyi u. 18.): Retina 2002. Nemzetközi Film- és Videoművészeti Fesztivál. 9.30: A fesztivál vajszlói rendezvényének megnyitója, 10.00-12.30: Filmvetítések, 12.30: Pálfy Géza fotókiállításának megnyitója, 14.30: Filmvetítések, 17.00: Médiahajózás a Dráván a művészek részére. **Művelődési ház melletti szabadtéri színpad:** 21.00-24.00: Utcabál - ÁSZOK zenekar.

Buli, parti

Pécs, Bakterhaus (Vasút u. 1.): Hullám parti.
Big Bell (Zsolnay V. út 49.): Zűr-zavar együttes - Pálmai Péter és Sorosits Judit. (20.00-02.00).
Boccaccio (Bajcsy-Zs. u. 45): Pécsi mulató!
Belvárosi étterem (Király u.): Nosztalgiaest (19.00).
Dongo bár (Bartók B. u. 59): Don'go-parti.
Júnó Tanszék (Zsolnay V. út 2.): Házibuli (22.00).
The Murphy's Pub (Király u. 2.): Élőzene: Chorus.
Rák (Ipar u. 7.): Club fiesta.
Soul6 (Czinderi u. 6.): Buli.
Univ (Universitas u. 3.): Harold.
Stunczorgó (Lyceum u. 4.): Death-Black Metal est.

HIRDETÉS
A Pécsi Kereskedelmi, Idegenforgalmi és Vendéglátóipari Szakközép és Szakképző Iskola
(Pécs, Rét u. 10., tel.: 518-190)
Kereskedő-boltvezető, eladó, pénztáros stb. és vendéglátó szakmákban
(szakács, pincér, cukrász, vip.eladó, üzletvezető stb.)
szakképzést adó tanfolyamokat szervez.
A tanfolyamok kezdési időpontja: 2002. szept. 26., 14 óra.
Helye: az iskola épülete: Pécs, Rét u. 10.
Munkanélkülieknek szakács és boltvezető tanfolyamokat indítunk, melyeket a Baranya Megyei Munkaügyi Központ támogat. (Jelentkezés a kirendeltségeken!)
Szeptember 9-ei kezdéssel 4 évfolyamos középiskolai esti tagozatos képzés, valamint érettségizettek számára technikus képzés is indul.
Jelentkezés az iskola titkárságán lehet személyesen vagy telefonon. -287094-

MAGYAR ÁLLAMVASUTAK RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
MÁV
SZEMÉLYSZÁLLÍTÁSI SZAKIGAZGATÓSÁG

KEDVES UTASUNK!

Alkalmi menettérti kedvezmény

A Miniszterelnöki Hivatal kezdeményezésére, a Gazdasági és Közlekedési Minisztérium egyetértésével a MÁV Rt. és a GySEV Rt. 50%-os alkalmi menettérti kedvezményt biztosít **az augusztus 20-i budapesti rendezvényekre** azok számára, akik egyéb kedvezmény igénybevételére nem jogosultak.

Augusztus 19-én és 20-án kérjen pénztárainknál **50%-os alkalmi menettérti** jegyet és a kellemesen eltöltött ünnep után menetjegye bélyegzés nélkül érvényes lesz visszautazásra augusztus 21-én 24 óráig.

A MÁV Rt. és a GySEV Rt. 50%-os alkalmi menettérti kedvezménye **Budapest-Keleti, Budapest-Déli, Budapest-Nyugati és Budapest-Józsefváros** állomásokra váltható.

A kedvezményes árú menettérti jegy az ICR vonatok kivételével valamennyi vonaton 2. kocsiosztályra érvényes. 1. kocsiosztály igénybevétele esetén a teljesárú 2-1. kocsiosztály-különbözeti díjat kell megfizetni.

Különvonatok

A MÁV Rt. augusztus 16-a és 20-a között 44 különvonatot indít az augusztus 20-i budapesti rendezvényekre. A sorbanállás elkerülésének érdekében a jegyelővételt ajánljuk.

Az ünnepi forgalommal kapcsolatban információt elsősorban az alábbi telefonszámokon kaphat:

Központi információ: (1) 461 54 00
Budapest-Nyugati pu.: (1) 331 53 46
Budapest-Keleti pu.: (1) 313 68 35
Budapest-Déli pu.: (1) 355 86 57
Debrecen: (52) 346 312
Miskolc: (46) 412 511
Pécs: (72) 312 443
Szeged: (62) 548 074
Szombathely: (94) 312 050

A MÁV Rt. dolgozói nevében is kellemes utazást kívánok.

Vizsy Ferenc
személyszállítási szakigazgató

Európai vasutat teremtünk!

Westel a Kapcsolat
Kommunikációs partnerünk: a Westel Mobil Rt.
Westel a Kapcsolat

Szandra Popovics az új igazolás

PÉCS

A MiZo-Pécsi VSK női kosárlabdacsapatánál leigazolták a negyedik légióst is, *Rátgéber László* együtteséhez *Szandra Popovics* csatlakozik.

A 25 éves, 177 centi magas horvát játékosra irányító-bedobó poszton számíthatnak, *Iványi Dalma* cseréjeként. Szerződtetésére azért volt szükség, mert *Hoffmann Petra* és *Darida Csilla*, akiknek a klub vezetősége ezt a szerepkört felajánlotta, inkább a Szekszárd csapatát választotta.

A mozgékony játékos az elmúlt szezonokat a Croatia Zagreb együttesében töltötte, a 2001-es bajnokságban 23,3-as pontátlagot szorgoskodott össze 16 mérkőzésén. A horvát válogatottban is szerepet kapott már, tavaly három Eb-selejtezőn lépett pályára.

– Bár Popovicsnak még nincs túl nagy nemzetközi tapasztalata, remélem, vele előrelépünk – mondta Rátgéber László. – Őt egyébként már korábban is szerettük volna leigazolni, de ez eddig különböző okok miatt nem jött össze, előbb *Pretregert*, majd *Delmist* hoztuk a helyére. K. M. A.

Három ifjú tehetség

MOHÁCS

A 14 éves korosztálytól, közülük is főleg *Mester Dávidtól*, *Madács Balázstól* és *Sebők Gabriellától* várható jó eredmény a cselgáncs ob-n.

Egy hónapos nyári szünet után a mohácsi cselgáncsosok is elkezdték a felkészülést az őszi versenyekre. *Ginder János* vezetőedző tanítványai már túl vannak egy budapesti edzőtáborozáson, a jövő hétvégén pedig már az Alpok-Adria-kupán szerepelnek.

A mohácsi szakosztály szeptember 28-án, szombaton házigazda is lesz, a sportcsarnokban rendezik meg a második félév egyetlen régiós viadalát, amely egyben az országos bajnokságra is kvalifikál. A szakvezető szerint 14-15 egyesület mintegy 250 versenyzője érkezik.

Az országos bajnokságon főleg a 14 évesektől várnak kiemelkedő eredményeket, köztük három versenyző már eddigi teljesítményével is kiemelkedett: *Mester Dávid* ob-ezüsttel büszkélkedhet, míg *Sebők Gabriella* és *Madács Balázs* egyaránt pontszerző volt.

A szakosztálynál jelenleg 30-35-en látogatják az edzéseket, amelyeket a vezetőedző mellett *Filákovics László*, *Dervár Tamás* és *Gindernéné Czimmer Eszter* vezetnek. K. M. A.

BOSZORKÁNY-KUPA NEMZETKÖZI NŐI ÖKÖLVÍVÓVERSENY

Külföldön különösen népszerű

Eldőlt, hogy 64 külföldi és 24 magyar ökölvívó vesz részt az ötödik Boszorkány-kupa női versenyen. Augusztus 28–31. között 12 súlycsoportban mérkőznek meg egymással a sportolók a PVSK sportcsarnokban.

PÉCS

A külföldi országok közül Kanadából jönnek a legtöbben, 11-en. Utánuk a lengyelek és a románok (9-9), a franciák (8), a svédek és az egyiptomiak (5-5) következnek. Korábban szó volt 8 dominikai és egy libanoni hölgy indulásáról is, de ők végül is nem jönnek. A határainkon túlról azért érkeznek ilyen sokan, mert több nemzet esetében ez a törökországi világbajnokság előtt az utolsó erőpróba, egyben válogató is a vb-re.


Kovacs Viktoria

Az öt magyar szakosztály (Sárospatak, Nyíregyháza, PVSK-Szentlőrinc, Kanizsa BC, Óbuda) képviseletében 24-en lépnek majd a szorítóba. A 12 súlycsoport közül a legnépesebb az 51 kg lesz, 13 öklözővel, az ellenpélda a +81 kg, ahol egy nevezés futott be, vagyis mérkőzés nélkül át lehet venni az aranyérmet. A pécsi vasutasok hat versenyzőt indítanak, közöttük *Kovács Viktóriát*, a világbajnoki ezüstérmest, aki két klubtársával, *Acsádi Mónikával* és *Herget Kingával* most éppen a válogatottal készül, Tatán vannak edzőtáborban.

Vona József, a Magyar Ökölvívó Szakszövetség 66 éves szakágvezetője, a női öklözés tartozik hozzá.

– Szeretek a lányokkal dolgozni, nem lazsálják el a munkát, mint néhány férfi ökölvívó. Kár, hogy a nők a klubjukban nem kapnak olyan fizikai megterhelést, amire lehetne alapozni a válogatottban. Október végén, november elején Törökországban lesz a női világbajnokság, a jelenlegi állás szerint ott 11 magyar lány indul, a 45 kilós súlycsoportban nem nevezünk senkit, mert a profinak ment volt pécsi *Narozsnik Máriának* egyelőre nincs méltó utódja. A válogatott keretben lévőknek kötelező az indulás a Boszorkány-kupán, ahol a híreim alapján jó kis mezőny gyűlik össze. Biztosra veszem, hogy az ottani meccsek segítik a vb-felkészülésünket.

A Boszorkány-kupán a mecscsek a PVSK-sportcsarnokban lesznek, a műsor szerint augusztus 28-án 16 órakor kezdődik a torna, amelyen 31-én délelőtt lennének a döntők. HORVÁTH LÁSZLÓ

Serfel régi klubja ellen

A Diacell-Pécsi KK összes riválisa ott lesz a Balaton-kupán

Augusztus 17–19. között lesz Hévízen és Keszthelyen a hagyományos Balaton-kupa férfi kézilabdatorna, amely minden évben jól szolgálja a részt vevő csapatok felkészülését a bajnoki rajt előtt.

PÉCS

A Balaton-kupán idén tíz együttes vesz részt, köztük a Diacell-Pécsi KK NB I-es gárdája is. A mecsekaljaiak az A-csoportba kerültek, a szlovák Tatran Presov, a német SFH Obernburg és két magyar csapat, a Tatabánya és a Pestszentlőrinc-Elektromos társaságában.

A Diacell-Pécsi KK 17-én 14.00-kor a Tatran Presov, aznap 18.00-kor a Pestszentlőrinc-Elektromos, másnap 9.00-kor a Tatabánya, 16.00-kor pedig az Obernburg ellen lép pályára. A két csoport azonos helyezettjei 19-én vívják egymás ellen a helyosztót, a döntőre 13.00-kor kerül sor.

Serfel Roland a pécsiektől a nyári szünetben a tatabányaiakhoz igazolt. A távozása nem ment simán, Pécsett nehezteltek rá, hogy a szerződése lejártával sokáig hitegette őket, abban a hiszemben voltak, náluk folytatja. Ehhez képest nem jelent meg a Diacell-Pécsi KK első edzésén, de még ekkor sem gyanítottak semmit a vezetők. Napokkal később azonban kiderült: nem Pécsett akarja folytatni pályafutását a főiskolai világbajnoki címet nyert magyar válogatott tagja. Eleinte arról volt szó, hogy külföldre szerződik, de végül is Tatabányán kötött ki. Most pedig régi klubja ellen játszhat a Balaton-kupán.

– Ezen a felkészülési tornán minden olyan csapat ott lesz, amely riválisunknak számít a bajnokságban – kezdi *Kovács Jenő*, a pécsiek pályaedzője. – Jó alkalom lesz arra, hogy megismerjük őket, kipuhatoljuk gyengéiket. A bajnokságban majd ezeknek a tapasztalatoknak óriási hasznát vesszük. A Dunaferrbe távozott *Katzirz Dávid* azonban nagyon hiányzik majd nálunk. A válogatott átlövőt nehéz lesz pótolni. H. L.

Rutinos próbajátékos

PÉCS

Egy hiányposztot említett néhány nappal ezelőtt *Zalay Zoltán*, a PVSK-Panthers edzője, de elképzelhető, hogy a közeljövőben ezt a helyet is betöltik a csapatnál. Az NB I. B-s kosarasfiúkhoz a napokban érkezik próbajátékra *Vojvoda György*, aki 35 éves, és igazán rutinosnak mondható, négyes poszton bevethető játékos. A 204 centis, rengeteg NB I-es csatát maga mögött tudó kosárlabdázó Zalay szerint remek fizikai állapotban van, legutóbb az élvonalbeli Dombóvárt erősítette. Hétfőtől Barcson szerepel egy tíznapos edzőtáborban a PVSK-Panthers, itt lesz alkalom letesztelni az új szerzeményt.

A tavaly súlyos sérülést szenvedett *Buzogány Mátyás* továbbra is egyéni munkát végez, bokáját fokozatosan terheli, remélhetőleg mihamarabb beállhat társai mellé a sorba. A barcsi munkát három felkészülési torna követi majd, ebből az egyikre Horvátországban kerül sor. Az első hazai bajnokiját majd október első hétvégéjén játssza a PVSK-Panthers. M. Z.

A labda is előkerült

KOMLÓ

Megfiatalodott csapatnak (13-23 éves játékosok alkotják a 15 fős keretet) tartja az edzéseket *Egri Nándor*, a komlói női kosarasok edzője. Az NB II-es gárdánál az erő és az állóképesség fejlesztésén van a felkészülés harmadik hetében a hangsúly, de a tréningeken most már labdás foglalkozások is vannak.

Az októberben kezdődő bajnokság előtt, szeptember közepén négy csapattal megrendezik a Komló-kupát, amelyre a PEAC, Paks, valamint a Babits-PVSK kapott meghívást. K. M. A.

Hat új játékos a keretben

Augusztus 24-én tornát rendez a PEAC-Pikker


Peringer Orsolya mögött négyéves NB I-es múlt van FOTÓ: MÜLLER A.

PÉCS

Hat új játékosa van a PEAC-Pikker NB I-es női kézilabdacsapatának. *Danyi Gábor* vezetőedző szerint közülük egyik-másik meghatározó egyénisége lesz az élvonalban újonc együttesnek.

Juhász Edina (24) kapus, a Dunaferrtől kapták egy évre kölcsön a pécsiek. Dunaújvárosban a válogatott kapuvédők mögött nem sok játéklehetőséghez jutott, Pécsett viszont bőven lesz alkalma védeni tétmérkőzéseken. A jóslatok szerint ő lehet a PEAC-Pikker egyik meghatározó játékosegyénisége a most következő bajnoki idényben. Győrből egy évre kölcsönbe érkezett *Jenőfi Katalin* (19), a 187 centi magas junior válogatott átlövő. Tőle az egyetemisták minél több gólt remélnek. Ugyancsak a Győr adta át ideiglenesen *Kári Horváth Renátát* (19), aki szintén junior válogatott kerettag. A jobbszélső lesz az egyetlen balkezes a pécsi csapatban. A pályafutása elején Pécsről indult, ide is tért vissza most *Lutz Andrea* (23). Őt Vácról igazolták, egyszerre három poszton (irányító, átlövő, beállós) használható. Van rutinja, hiszen korábban szerepelt már az NB I-ben. Akárcsak *Kévés Renáta* (26), a tavalyelőtti magyar élvonal második legjobb góllövője. Az átlövő legutóbb Svájcban játszott, most a PEAC-Pikker egyik oszlopos tagja lehet. *Peringer Orsolya* (25) a Bp. Spartacus játékosa volt, kellő tapasztalattal rendelkezik, hiszen az egykor Pécsett szerepelt sportoló mögött négyéves NB I-es múlt van.

A felsoroltakon kívül a későbbiekben még lehet új játékosa a pécsi női gárdának, mert a szabályok szerint a klubok a 16. fordulóig szerződtethetnek kézilabdázókat.

– Napi két-három edzéssel készülünk, most sorra jönnek az előkészületi mérkőzéseink – kezdi Danyi Gábor. – Játszottunk már Pécsett a Hódmezővásárhellyel, kellemes meglepetésre egyenlő ellenfelek voltunk velük. Jövő héten mi megyünk hozzájuk, augusztus 24-én pedig nemzetközi tornát rendezünk idehaza, az Egyetemi sportcsarnokban. Azon rajtunk kívül a Kiskunhalas, a Nagytatád és a horvát Virovitica vesz részt. H. L.

HAUNI HUNGARIA

Nemzetközi gépgyártás Pécsett.

A Hauni Hungaria egy 30 termelővállalattal rendelkező, multinacionális vállalatcsoport dinamikusan fejlődő tagja. Pécsi gyáregységünkben közel 600 fő foglalkoztatásával dohányipari gépeket, berendezéseket, valamint alkatrészeket gyártunk.

HAUNI HUNGARIA Kft.
Személyzeti osztály
7632 PÉCS,
Móra Ferenc u. 72.
Tel.: (72) 505-261
zsofia.asvanyi@hauni.com
www.hauni.com

A KÖRBER csoport tagja

Személyzeti munkatárs
(Ref.Szám: V/0210)
munkakörbe kollégát keresünk

Leendő kollegánk feladatai:
– új munkatársak felkutatása és kiválasztása
– képzési-, oktatási rendszer kialakítása és működtetése
– HR rendszerek kidolgozásában való aktív részvétel

Elvárásaink:
– felsőfokú szakirányú és/vagy közgazdasági végzettség
– személyzeti területen szerzett több éves munkatapasztalat
– személyzeti technikák és rendszerek gyakorlati ismerete
– tárgyalóképes németnyelv-tudás
– felhasználói szintű PC ismeret

Magyar és német nyelvű önéletrajzokat a referenciaszám feltüntetésével 2002. augusztus 30-áig címünkre várjuk.

Még az idén mester lehet

PÉCS

A Sütő-kupák történetének legifjabb győztesei állhattak föl az idén a sakkasztalok mellől a napokban véget ért tornán, ahol a végső siker a 13 esztendős *Bánusz Tamás* nevéhez fűződött.

Bár az átlagéletkor lényegesen csökkent az elmúlt években mind nagyobb rangra emelkedő sakkversenyen, azért korántsem kell amolyan másodrangú gyerekversenyre gondolni a viadal kapcsán. Az igen erős felnőtt mezőnyben azonban ezúttal a FIDE- és a B-csoportban is az ifjabb korosztály képviselői törtek előre, így például az abszolút győztes a Pannon Power SE jelenleg 2249 Élő-pontnál tartó sakkozója, Bánusz Tamás lett.

Ahogy *Horváth Péter* nk. mester, a torna egyik szervezője, egyben Tamás egyik mestere *(Krizsány László* mellett) jellemzi tanítványa teljesítményét, sokszor szépségdíjas megoldásokkal, de végig egyenletesen jó teljesítménnyel, öt győzelemmel és négy döntetlennel lépett a nagynevű tornagyőztes elődök *(Grünberg, Horváth J., Varga Z., Csom)* nyomdokaiba.


Bánusz Tamás

Az ifjú sakkozó még az idén szeretné elérni a FIDE-mesteri minősítéshez szükséges 2300 Élő-pontot, sőt, eddigi átlagon felüli fejlődési tempója alapján minden reménye megvan rá, hogy ezt jövőre már a nemzetközi mesteri titulussal múlja fölül. SZ. ZS.

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: **PAUSKA ZSOLT**

Főszerkesztő-helyettes: **DR. GRÜNWALD GÉZA**

Felelős szerkesztők:
NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR

Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: **MOLNÁR GYÖRGY**

Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345.
Kiadói telefax: 72-505-017.

Terjesztés: **BERECZKI PÉTER**. Telefon: 72-505-008. Fax: 72-505-016

Hirdetés: **NAGY GYÖNGYI**. Telefon: 72-505-060. Fax: 72-505-068

Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.
A kiadó képviselője: **LÓMBOSI JENŐ**

Készült a Déli Nyomda Kft.-ben. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-326-480.
Telefax: 72-332-099. Felelős vezető: **FUTÓ IMRE**

A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya megyei irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Rt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig, a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2002. január 1-jétől egy hónapra 1295 forint, negyed évre 3885 forint, fél évre 7770 forint, egy évre 15 540 forint. Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, akciókon és rejtvénypályázatokon résztvevők által megadott adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatok megadásával hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a kiadónk érdekeltségébe tartozó cégek (Axel Springer Budapest Kiadói Kft., Axel Springer Magyarország Kft., Harlequin Magyarország Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.) előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk figyelmüket. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133



A VASÁRNAPI Dunántúli Napló Reggel tartalmából:

Emelkedik a Duna

Vasárnapi számunkban a megyénket érintő „dunai" híreken és a várható vízálláson kívül történeti áttekintést adunk a legnagyobb árvízekről.

Ki a főnök a Fideszben?

Interjú Gellei Imrével

Új dobos a Kispálban

Zalaegerszegen leállt a stadionépítés

Elnök a motoron

Dr. Kékes Ferenc országgyűlési képviselő, megyei közgyűlési elnök és motorbolond. A csillogó-villogó géphez nélkülözhetetlen a bőrszerelés.



Új Dunántúli Napló

Ára: 65 Ft. Előfizetve: 52 Ft. | KÖZÉLETI NAPILAP | XIII. évfolyam, 224. szám

Telefon: 72/505-000 | WWW.DUNANTULINAPLO.HU | 2002. augusztus 17., szombat

Mai számunkból



Császárdömping 4

Egyre többen szavaznak a műtétre



Nyaralás család nélkül 9

Menekülés a mókuskerékből



Rövidesen szabad a pálya 16

Szeptemberben átadják

Mádl a Mécs-bizottságról

Budapest

– Jó szándékának elismerése mellett is alkotmánysértőnek tartom az 1990. óta hivatalba lépett kormányok tagjainak állambiztonsági múltjával foglalkozó parlamenti bizottság működését, amit államfőként nem legitimálhatok, ezért sem elutasító, sem beleegyező nyilatkozatot nem teszek azzal kapcsolatban, hogyan kezelje jelentésének rám vonatkozó részét a testület – jelentette ki az MTI érdeklődésére Mádl Ferenc pénteken. Az államfő álláspontja szerint az alkotmány értelmében az Országgyűlés határozattal csak önmagát kötelezheti, állampolgárokra kötelező normát azonban csak törvényben állapíthat meg.

– Az átvilágításról van hatályos törvény, amelyet nem lehet parlamenti határozattal pótolni – hangsúlyozta. Mádl Ferenc kijelentette: soha nem volt tagja egyetlen pártnak, és nem működött együtt az állambiztonsági szervekkel.

(Részletek a 3. oldalon)

Külügyminiszteri kritika

Budapest

Kovács László külügyminiszter felháborítónak tartja, hogy *Balogh László*, a Medgyessy-bizottság MDF-es elnöke számos ország budapesti nagykövetségének eljuttatott egy angol nyelvű összefoglalót a testület munkájáról. A szocialista politikus az MTI-nek pénteken elmondta: ezt több nagykövetség jelezte neki. Kovács László úgy látja: a vizsgálóbizottság hivatalos papírján elküldött anyag olyan látszatot kelt, mintha a testület közösen kialakított véleményét foglalná össze, a valóságban azonban – mint fogalmazott – csak a bizottság elnökének és ellenzéki tagjainak egyoldalú, elfogult álláspontját tükrözi.

– Balogh László példátlan cselekedetének nyilvánvaló célja az, hogy Magyarország külföldi partnereit félretájékoztassa, és lejárassa az ország miniszterelnökét – jelentette ki a külügyminiszter. Kovács László szerint „Balogh László tisztességtelen eljárása súlyos károkat okoz Magyarország érdekeinek" is, ezért azt a leghatározottabban elítéli.

– Lépésével bebizonyította, hogy alkalmatlan egy felelős parlamenti tisztség betöltésére – hangsúlyozta a szocialista politikus.

Mindenütt készülnek a közelgő árra

Mohács–Dunaszekcső–Bár

Továbbra is megoszlanak a vélemények a Duna déli szakaszon történő tetőzésének időpontját és legnagyobb magasságát illetően. Több Duna-parti településen már töltik a homokzsákokat, az ÁNTSZ a víz esetleges fertőzöttségére közleményben figyelmezteti a polgárokat.

Pontosan még mindig nem tudható, hogy mikor és hány centiméteren tetőzik a Duna a déli szakaszán: az időpontot hétfő és szerda, a legnagyobb várható magasságot 930 és 990 centiméter közé teszik. A bal partért felelős Alsó-dunavölgyi Vízügyi Igazgatóság szakemberei tegnap reggel óta folyamatos járőrözéssel teljes hosszúságában ellenőrzik a védelmi vonalat. A jobb part, így Mohács gátjait és töltéseit ellenőrző Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóságnál tegnap reggel lépett életbe az első fokú árvízvédelmi készültség. Pénteken a szakhatóság 38 szakembere dolgozott a városban és környékén: homokzsákokat töltöttek, kaszálták a töltésoldalakat és ellenőrizték a mohácsi csónakház fölötti régi támfalat. Dunaszekcsőn, ahol a polgármester pénteki becslése szerint mintegy 100-110 ember otthona kerülhet a vízbe, az összefogásukról híres helybéliek szintén megkezdték a homokzsákok töltését. Ugyanezt Bárban ma reggelre tervezik.

Mohácson tegnap reggel ülésezett a helyi védelmi bizottság. Míg a gátak és töltések védelme a vízügyi hatóság, addig a város belterületének vízmentesítése a védelmi bizottság feladata, amelynek munkáját *Szekó József* polgármester vezeti.

Az ÁNTSZ közleménnyel fordult a lakossághoz. A feltehetően fertőzőnek minősíthető árvízzel-belvízzel való érintkezést lehetőleg el kell kerülni, ellenkező esetben fertőtlenítőszeres kézmosást kell végezni. Az elöntött ásott kutak vizét tilos meginni, a vezetékes ivóvíz csőtörés, vízkimaradás után csak forralva fogyasztható. Egyben kérik a polgárokat, hogy lázas, hasmenéses megbetegedés esetén azonnal jelentkezzenek orvosnál. Aki Mohácson bel- vagy fakadó vizet, csőtörést észlel, értesítse a vízszolgáltató ügyeletét a 06-69/311-144; 311-448; 301-186-os telefonon, vagy a tűzoltókat a 105-ös telefonszámon.

(Árvízi körképünk a 2. oldalon)

B. B.



A dunaszekcsőiek biznak a homokzsákokban FOTÓ: MÜLLER A.

Kínál vagy keres?

Egyszer Ön is partnerünk lesz!

Több ezer ingatlan-, állás- és járműhirdetéssel MEGJELENT A

tempó

Apróban óriás



MÁTÉ BALÁZS KOMMENTÁRJA

Már figyel az új testvér

Rejtélyes emberek tűntek fel a napokban az utcákon, akik eszközeikkel kitartóan méricskélnek és jegyzetelnek. Talán valami építkezés lesz, gondolhatnánk, azonban mint nagy nehezen (kollégámnak jó néhányat kellett telefonálnia, amíg meg tudta mondani valaki, miért is mérnek) kiderült, most nem erről van szó.

Valamilyen megmagyarázhatatlan okból ugyanis a mindenről pontosan tudni akaró új testvér, az EU előírta, ugyan számoljuk ki már, mennyit érnek a honi terek, utcák, középületek, egyebek.

Mindez úgy megy, hogy először részletesen leltárba vesszük, mink is van, aztán megszorozzuk egy – legalábbis számomra – ugyancsak elképzelhetetlen módon kiagyalt számmal, és máris tudhatjuk, hányadán is állunk a vagyonnal.

Szakemberek ügyes célszerszámokkal felmérik, mennyit is ér a város.

Mindez így elmondva nagyon egyszerű. Azonban azt még senki nem tudja, ez az egész bűvészkedés a számokkal, mire is jó.

Azt meg különösen nehéz megjósolni, hogy az unió mire szeretné használni a felmérés adatait, így azt sem tudni, akkor járunk-e jobban, ha letagadunk mondjuk egy-két felüljárót, vagy a még csak tervrajzon létező irodaházakat és repterekat is szerepeltetjük. Mert hát mit lehet tudni: lehet, hogy a szegényebbeknek többet juttat majd a Nyugat, de lehet, hogy éppen fordítva.

Azért némi haszna biztosan lesz a felmérésnek. Ha már ismerem az adatokat, és legközelebb elballagok a városháza előtt, már én is elmondhatom, hogy (forint)milliók állnak mögöttem. És akkor arról már ne is beszéljünk, hogy mennyivel nagyobb felelősségérzetet csiholhat ki a képviselőkből, ha pontosan ismerik, hány százmilliárd forint sorsával sáfárkodhatnak. Azért lehet, hogy a testvér mégis csak tudja, mit miért csinál.

Kiderül, mit ér... ✍ *4. oldal*

IDŐJÁRÁS

Naposabb időjárás várható

14, 28 °C

Vasárnap	Hétfő	Kedd
14, 28 °C	15, 29 °C	14, 28 °C

ORVOSMETEOROLÓGIA. Melegszik az idő. A többórás napsütést követően délután zápor, zivatar kialakulhat. Élénk lesz az északkeleti szél. Frontható nem várható.

9 770865 913067 02224

Elérte hazánkat az árhullám

A Duna árhulláma pénteken elérte hazánkat, a védekezés a folyó felső szakaszán a legintenzívebb. A déli megyékben – Tolnában, Baranyában, Bács-Kiskunban – nagyon kemény árvízi védekezésre kerül majd sor harmadfokú készültség mellett, de remények szerint ott kitelepítésekre sem kerül sor. Komárom-Esztergom megyében több helyen kitelepítették a veszélyeztetett települések lakóit. Berlinben vasárnap árvizes-találkozót tartanak a közép-európai országok kormányfői.



Több ezer neszmélyi dolgozik a gátakon FOTÓ: 24 ÓRA/KISS T. JÓZSEF

KOMÁROM. A tervezettnél 20-40 cm-rel magasabb vízállással tetőzött a Duna Komáromnál és Esztergomnál. A megemelkedett vízszint több településen az ártéren épült otthonokat veszélyeztette, ezért a Komárom-Esztergom megyei védelmi bizottság elrendelte, hogy a Neszmély, Pilismarót, Dömös és Dunaalmás elöntéssel fenyegetett területein élőket költöztessék ki. Ez utóbbi községben 390 főt érint az evakuálás, akik közül mintegy 50-100 fő elhelyezését tudja megoldani az önkormányzat.

Már korábban megtörtént az Esztergom Prímás-szigeten élők kitelepítése, az itt található közintézmények bevédése, de biztonságba helyeztek veszélyeztetett családokat Nyergesújfalun és Pilismaróton is.

Jól halad a védelmi vonalak megerősítése is. A Komárom–Szőny közötti nyúlgát több mint kétharmadának kiépítése tegnap megtörtént, a fennmaradó körülbelül 1 km-es szakaszon ma délelőtt magasítják meg a töltést. A munkálatokban 200 katona vesz részt, de civilek, a vízügy által kiküldött erők is lapátot, homokzsákot ragadnak. A megye gazdálkodó szervezetei csaknem 4500 zsákot ajánlottak fel, de a Pest Megyei Katasztrófavédelmi Igazgatóság is 15 ezer homokzsákkal járult hozzá a védelemhez. Az árvízvédelemben érintett községek polgármesteri hivatalaiban tegnap reggeltől folyamatos ügyeletet tartanak. Szintén készültségbe helyezték a befogadó települések polgári védelmi parancsnokságait és riasztó-, tájékoztató szakegységeit.

Az árvíz sújtotta területeken tegnap reggel óta folyik a hullámtéren épült családi és hétvégi házakból az értékek, háziállatok mentése. A legnehezebb erőpróba azonban még hátra van, hiszen ma éjszakára jósolták a vízügyi szakemberek a folyó vízszintjének tetőzését. Almásfüzitő és Lábatlan között tegnap déltől szünetel a vasúti közlekedés. Ezen a szakaszon a vízátfolyások miatt a vonatpótló autóbuszok sem közlekednek. Előrejelzések szerint Komáromnál minden idők legnagyobb értékeit, 820-840 cm-t jeleznek majd a vízmércék, míg a királyvárosban 790-810 cm-es magasságnál éri el maximumát a vízszint.

BUDAPEST. A Duna árhulláma pénteken elérte Magyarországot, Nagybajcs térségében a folyó vízállása minden eddigit meghaladta: a déli órákban elérte a 855 centimétert, és tovább emelkedett a várhatóan 870 centiméteres tetőzési szint felé. A fő védvonalakon a legmagasabb védekezési fokozatnak megfelelő figyelemmel felkészültek a magas árhullám fogadására – mondta tegnap *Kóródi Mária* környezetvédelmi és vízügyi miniszter az Országos Vízügyi Főigazgatóság sajtótájékoztatóján. Ismertetése szerint a szükséges ideiglenes védelmi művek elkészültek - illetve kellő időelőnnyel rendelkeznek a vízügyi szervek –, és folytatódik a további ideiglenes művek kiépítése. Ahol erre nincs lehetőség, a lakosság kitelepítése megtörtént. Magyarország az árvízi védekezés legintenzívebb szakaszába érkezett.

Az előrejelzések szerint Budapestnél szombaton, vagy inkább – a bécsi árhullám időbeli elhúzódása miatt - vasárnap tetőzik a Duna 875 centiméteres rekord vízmagassággal, ám ettől a tényleges érték néhányszor tíz centiméterrel eltérhet – mondta *Varga Miklós* védelmi törzsvezető-helyettes. Péntek délig 450 tonna terméskövet, körülbelül 8000 négyzetméter fóliát és több mint százezer zsákot használtak fel, de ez utóbbiak száma elérheti a tízmilliót az árvízi védekezés során – közölte Varga Miklós. A pénteki napra ütemezték egyebek mellett a Komárom–Almásfüzitő közötti vasútvonal töltésének magasítását, és tegnap feszített erővel folyt Komárom-Esztergom megyében az Általér torkolati szakaszának megerősítése is.

Mint Varga Miklós az Europressnek elmondta, a fővárostól délre fekvő Duna menti településeken szintén magas vízállás várható, ám a vízügyi szakemberek úgy ítélik meg az előrejelzések alapján, hogy nem lesz szükség a legmagasabb készültségi fokozat elrendelésére: ott úgy fog levonulni az árhullám, hogy a legnagyobb vízállást megközelíti, de azt nem éri el. A szakember szerint a déli megyékben – így Tolnában, Baranyában, Bács-Kiskunban – nagyon kemény védekezésre kerül majd sor, és harmadfokú árvízi készültséget kell elrendelni. Vagyis a töltések közötti terület megtelik, a töltésen kívül megjelennek fakadóvizek, de rendkívüli készültségre nem lesz szükség. E megyékben remélhetőleg nem kerül sor kitelepítésekre. A déli Duna-szakasz kedvezőbb helyzete annak köszönhető, hogy a hullám „ellapul" mire odaér.

POZSONY. A szlovák fővárosban pénteken hajnalban a folyó árszintje tíz centiméterrel volt alatta a tízméteres vízmagasságnak, amire a feljegyzések szerint félezer esztendeje nem volt példa. Ezt abból tudni, hogy a Kis-Kárpátok egyik szikláján észlelhető „vízjel" állítólag azt mutatja, meddig duzzadt fel ezen a ponton a Duna 1501-ben. Ahogy most Pozsonynál tetőzik, és mérsékelten apadni kezd a víz, lentebb, a folyam magyar–szlovák határszakaszán úgy emelkedik: Medvénél és Révkomáromnál árad. Nagyobb károkat okozott a Duna Pozsony fölött, ott, ahol Szlovákiába lép: Dévénynél és Dévényújfaluban, ahol a két település nagyobbik része víz alatt áll.

A bősi gátrendszert üzemeltető Povodije Dunaja Gabcikovo vállalat igazgatója, *Jan Blahuta* szerint hatalmas a gát hozzájárulása a mostani árvízvédelemhez. „A gátrendszer úgy szabályozza az árhullámot, hogy Magyarország is hálás lehet: a gát lelassítja a vizet, és fokozatosan ereszti tovább" – mondta egy szlovák lapnak.

PRÁGA. A Moldván levonuló, több mint száz éve nem látott méretű árvíz súlyos károkat okozott Prága egyik legértékesebb és leglátogatottabb műemlékegyüttesében, a Zsidóvárosban is. Szakértők úgy látják, hogy a károk mértéke a Zsidóvárosban meghaladja a 120 millió koronát, azaz az egymilliárd forintot. Megsérült a Régi-új zsinagóga, amely kontinensünk egyik legrégebbi zsinagógája. A Prágában forgató *Sean Connery* pénteken nemzetközi összefogásra szólított fel a súlyos árvízkárokat szenvedett cseh főváros megsegítésére. A skót színésznek magának is el kellett hagynia a Károly-híd közelében lévő szállodáját a hét elején az áradás miatt. „A folyó szintje szinte a szemem láttára növekedett drámai módon, és pillanatok alatt katasztrofális helyzet alakult ki" – emlékezett.

BERLIN. A tervek szerint vasárnap a német fővárosban találkoznak *Gerhard Schröder* kancellárral az árvíz sújtotta közép-európai országok kormányfői. A német fővárosba várják az osztrák kancellárt, a cseh és a szlovák miniszterelnököt, valamint *Romano Prodit*, az Európai Bizottság elnökét. A kormányfők körét esetleg kibővítik a magyar és a lengyel miniszterelnökkel. Mint közölték, a találkozón megvitatják a segítség összehangolását, valamint azt, hogy a jövőben hogyan lehet jobb védelmi intézkedéseket foganatosítani.

EUROPRESS–MTI

ÁLLÁSPONT

BOHUNKA MÓNIKA

Karikás szemmel

Reggeli kávémat egy képes magazin társaságában fogyasztottam el. Az egyik oldalról nyílt szemű modell nézett rám szemránckrémet ajánlva. Eltűnődtem rövid ideig a kence hatékonyságán, majd néhány perc múlva már az utcán egyik falubeli ismerősömmel találkoztam össze. Gyűrött arcában izzott a szeme. Vörös, duzzadt karikák között égett a tekintete, mert egész éjjel a gátakon hadakozott a fenséges és kegyetlen Dunával. Még sohasem láttam ilyen szépnek ezeket a fáradt szemeket. A csúf szépséghibák most tiszteletet parancsoltak. A munka, az élet- és értékmentés tiszteletét.

Amikor ezeket a sorokat írom, megint a gáton van, sokadmagával. Homokzsákok százait hordják az alattomosan terjedő víz ellen. Nem panaszkodik és nem hősködik segítségnyújtásával, mint ahogy a társai sem. A lapátok és jutazsákok mellett demokrácia van. Kormánypárti és ellenzéki, módos nyaralótulajdonos és kispénzű falubeli, dombtetőn lakó és ártéri gazda egyformán veszi ki a részét a munkából. Ott, a megbőszült elem ellenében mindenki egyenlő és mindenki kimerült.

Ilyenkor mintha türelmesebbek és emberibbek lennénk. Az sem zavarja a védekezésben részt vevő szervezőket, ha percenként csörren meg a telefonjuk. Mindegyik hívás segítséget ígér. Ki kérges munkáskezét, ki tízezer mezőgazdasági zsákot ajánl fel.

Az évszázad árvizéről egy külföldi barátom jutott az eszembe. Azt mondta, a mi himnuszunk olyan szomorú és olyan fennkölt. Mégis ez a keserű melódia jelenti számunkra a magyarságot, történelmünket, sorsunkat. Olyan, mint a most haragvó határfolyónk, amely medréből kilépve szétrombolni igyekszik értékeinket. Magával ragadja személyes történelmünk relikviáit, s akaratlanul a legnagyobb összetartást hozza meg a Duna partján élőknek.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-303 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-304**

VÁRNAI ÁGNES

Szemérmes szegénység

Megállj gyerek, majd hazahoz a kenyér! – kiáltott nagyanyám a fia után, amikor cseperedő gyermeke – perbe kerülve a világgal – úgy döntött: világgá megy. Apám szapora léptei varázsütésre lelassultak, mert azon nyomban tűrhetetlen éhség lett rajta úrrá. A kenyér... A ropogós héjú, illatos karéj, melyet nagyanyám hol disznózsírral, hol meg – hirtelen mozdulattal vízbe mártván – egy kis kristálycukorral ízesített... Apám ekkor megérezte, bármily csábító is a messzi, idegen világ, sosem cserélné el azzal az otthonnal, ahol édesanyja dagasztja, s szegi meg a malomkeréknyi foszlós kenyeret.

Ez a karéj kenyér jut eszembe naponta. Én is kóstoltam. Íze, illata örökre belém ivódott. Erre gondolok, ha az üzletek polcairól igyekszem kiválasztani a legjobbnak látszót, és akkor is, amikor a családom után felhalmozott kenyérmaradékot összegyűjtöm, hogy az est jótékony leple alatt nejlonszatyorban a kuka mellé helyezzem. Mert napközben valahogy nem visz rá a lélek. A szegénység és az éhezés tabuként nehezedik rám. Szégyellem, hogy van, még akkor is, ha éppen most és itt nem én vagyok az oka és a szenvedő alanya sem. De lehetnék...

A nyomasztó gondolat ott cammog mögöttem, mint az árnyék. A derékig kukába merülők között szép számmal akadnak olyanok is, akik egy életet végigdolgozván, önhibájukon kívül kényszerülnek a fémkatlanból előkotorni a napi betevőt. Legszomorúbb azonban, ha a gyermek éhezik, s némán, tágra nyílt pupillával mered az elérhetetlenre. Ha az óvodában azt meséli büszkén az óvó néninek: Télapóra anyám elvisz a városba kukázni!

A szegénység szemérmes és szégyellni való. Még nagyobb szégyen, ha nem veszünk róla tudomást, vagy úgy teszünk, mintha nem létezne. Ha demagógiával vádoljuk azt, akinek a nyomtalanul elfolyó milliárdokról a szegénység is eszébe jut. Hogy az az országnyi nagy karéj kenyér mindannyiunk szájízét egyformán ízesítse.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-422 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-423**

TELEFONÁLJON! Ha egyetért az itt közölt jegyzetek mondanivalójával és akkor is, ha nem. A véleményét meg is indokolhatja. Másokét pedig a **06-90-330-430**-as telefonszámon meghallgathatja.

A hívás díja: 180 Ft+áfa/perc+kapcsolási díj
A telefonszám nem hívható rádiótelefonról, külföldről, nyilvános készülékről.

A VILÁG HÍREI

A pápa Lengyelországban

Krakkóban egymillió zarándok gyűlt össze II. János Pál köszöntésére. A pápának ez a kilencedik útja hazájában, amióta megválasztották Szent Péter trónjára. A katolikus egyházfő négy napot tölt Lengyelországban, és megfigyelők szerint az út több üzenetet is tartalmaz. Figyelmeztetni akarja EU-belépés előtt álló hazáját és egész Kelet-Közép-Európát, ne felejtse keresztény értékeit. Üzenetet küld a keleti, moszkvai ortodox egyháznak a keresztény egység jelentőségéről, végül II. János Pál búcsút mond hazájának. Az idős és beteg pápa talán utoljára jár Lengyelországban, éppen ezért itt mondott beszédei felérnek erkölcsi és egyházi végrendeletével. MTI

Csapást Irak ellen!

Az izraeli miniszterelnök sürgeti az Irak elleni amerikai katonai csapást. Ariel Saron felhívja a figyelmet arra, hogy „a jövőben a mostaninál nem lesznek jobbak a feltételek" a hadműveletre. Egyúttal közölte, hogy Izrael támogat minden amerikai akciót. Peresz külügyminiszter a CNN-nek nyilatkozva kijelentette: „Nem az a kérdés, hogy támadni kell-e, hanem az, hogy mikor." MTI

Öngyilkos merénylők

Lerombolták két palesztin öngyilkos merénylő házát Ciszjordániában. Az izraeli hadsereg szerint egyikük Megiddóban hajtott végre merényletet egy autóbusz ellen, ahol 17 személy vesztette életét. Házában családjának tizenkét tagja élt, köztük a palesztin férfi amerikai állampolgárságú apja. A másik merénylő, akinek házát az izraeli katonák tegnap szintén romba döntötték, még januárban okozta Taibében két izraeli katona sérülését. MTI

Maradnak az amerikaiak

A terrorizmus elleni globális háború sokáig elhúzódhat. Az Egyesült Államok ezért még évekig Afganisztánban tarthatja katonáit annak megakadályozására, hogy az ázsiai állam ismét a terroristák fészke legyen. Washington szerint azonban közben fel kell készíteni az országot arra, hogy maga gondoskodjon biztonságáról. MTI

ENSZ-megemlékezés

A világszervezetben megemlékezést tartanak a New York-i és washingtoni terrormerényletek első évfordulóján, szeptember 11-én. A küldöttek egyperces néma felállással fejezik ki, hogy a világszervezet együtt érez a New Yorkban és a világ más részein élőkkel, akik szeretteiket vesztették el az egy évvel ezelőtti terrormerénylet-sorozatban. MTI

Gránát robbant

Közvetlenül egy pakisztáni autóbusz mellett robbant fel egy tüzérségi gránát, amelyet indiai katonák lőttek át a határon Kasmír Pakisztán által ellenőrzött részén. Hat utas sérüléseket szenvedett, három ember állapota válságos. Az indiai fél állítólag tudatosan vette célba a gépjárművet. Az indiai és a pakisztáni hadsereg a tragikus eset idején éppen tűzpárbajt vívott az övezetben. MTI

Hidroplánbaleset

Mind a pilóta, mind két utasa életét vesztette, amikor az oroszországi Asztrahany közelében lezuhant egy hidroplán. A gép pilótája – egyben tulajdonosa – moszkvai turistákat vitt sétarepülésre a Kaszpi-tengeri kikötőváros közelében. Szemtanúk szerint a hidroplán hosszasan körözött mintegy háromszáz méter magasságban, majd a földhöz csapódott. A balesetet súlyos pilótahiba, vagy műszaki probléma okozhatta. MTI

Bin Laden a felbújtó

Egy volt magas rangú tálib vezető szerint Oszama bin Laden terroristavezér rendelte el Maszudnak, az afganisztáni Északi Szövetség parancsnokának meggyilkolását tavaly szeptemberben. A magukat tévériporternek álcázó öngyilkos merénylők akkor Maszudot halálosan megsebesítették. MTI

Kitoloncolt bevándorlók

Az olasz hatóságok összehangolt razzia keretében csaknem ötszáz illegális bevándorlót és prostituáltat toloncoltak ki, 88 személyt letartóztattak, további kétszáz ellen pedig büntetőeljárást indítottak prostitúcióból, valamint illegális bevándorlásból eredő haszonszerzés, csempészet, orgazdaság, kábítószer-kereskedelem, ember és vagyon elleni bűncselekmények vádjával. A rendőrség egy hét alatt az olasz csizma tizenegy tartományában és harminchat megyéjében hajtott végre razziákat. A kitoloncoltak nemzetiségét nem hozták nyilvánosságra; annyit tudni, hogy a többségük albán. MTI

Nem találják Karadzsicsot

A NATO Boszniában állomásozó stabilizációs haderői befejezték azt a nagyszabású hadműveletet, amellyel szorosabbra akarták vonni a hurkot a háborús bűnökkel vádolt Radovan Karadzsics körül. Céljuk azoknak az információknak az ellenőrzése volt, amelyeket a hágai törvényszék által körözött volt boszniai szerb vezető rejtekhelyeiről kaptak. Az SFOR igyekezett megállapítani, kik bújtatják, látják el, figyelmeztetik, védik és szállítják Karadzsicsot. A nemzetközi erők abban bíznak, hogy ezek után hamarosan horogra kerül a háborús bűnös. MTI ■

Medgyessy hazajön

Budapest

A kritikussá vált árvízi helyzet miatt megváltozik a fővárosi augusztus 20-ai ünnepségek rendje. A kormányszóvivő elmondta azt is, hogy a miniszterelnök megszakította szabadságát, és külföldről hazafelé tart.

A Duna jelentősen megemelkedett vízszintje miatt augusztus 20-án elmarad a budapesti víziparádé, illetve a légi bemutató is. *Gál J. Zoltán* kormányszóvivő elmondta: a Margit-szigeten rendezendő családi és sportprogramokat sem tartják meg, ugyanis a szakemberek előrejelzése szerint a talajvíz elöntheti a sziget egy részét.

Az egész napos rendezvénysorozat többi elemét viszont - bár az árvízi helyzet változása addig még újabb átszervezéseket indokolhat - megtartják. A minden eddiginél színpompásabb tűzijáték nem marad el, Budapest eddiginél több térségéből is jól látható lesz a fényjáték. Gál J. Zoltán hangsúlyozta, a körülményekhez képest augusztus 20. méltó és tartalmas megünneplésére készült fel a kormány, s a rendezők is mindent megtesznek. Az ünnepség miatti útlezárásokról, illetve megállási tilalmakról a médiában folyamatosan tájékoztatják a közvéleményt. A szóvivő bejelentette azt is, hogy az augusztus 20. kapcsán meghirdetett pályázatra a kis térségekből 798 darab igény érkezett 400 millió forint értékben. Az 50 milliós keretet a leírt célok és tartalom elbírálása után ítélték oda.

Medgyessy Péter miniszterelnök az árvízi helyzet miatt megszakította szabadságát, és külföldről autóval hazafelé indult, hogy személyesen irányítsa a munkálatokat. **Takács Mariann**

Múltkutatás és állambiztonság

Az államfő nem állt kapcsolatban a III-as főcsoportfőnökséggel

A köztársasági elnök úgy nyilatkozott, hogy alkotmánysértő a kormánytagok állambiztonsági múltjával foglalkozó parlamenti bizottságok működése. Az ellenzék szerint Medgyessy Péter sértette meg az alkotmányt.

Budapest

Balogh László szerint Medgyessy Péter alkotmánysértést követett el, mert a bizottság újbóli megidézésére nem jelent meg a testület előtt, és ezzel akadályozta annak munkáját. A miniszterelnök titkosszolgálati múltját vizsgáló bizottság MDF-es elnöke a testület ellenzéki tagjainak pénteki budapesti sajtótájékoztatóján úgy fogalmazott: Medgyessy Péter nem válaszolt minden kérdésre a bizottság előtt, ezért hívták meg újra, de a kormányfő nem jelent meg, így alkotmánysértést követett el.

- Jó szándékának elismerése mellett is alkotmánysértőnek tartom az 1990 óta hivatalba lépett kormányok tagjainak állambiztonsági múltjával foglalkozó parlamenti bizottság működését, amit államfőként nem legitimálhatok, ezért sem elutasító, sem beleegyező nyilatkozatot nem teszek azzal kapcsolatban, hogyan kezelje jelentésének rám vonatkozó részét a testület - jelentette ki az MTI-nek *Mádl Ferenc* pénteken.

Az államfő álláspontja szerint az alkotmány értelmében az Országgyűlés határozattal csak önmagát kötelezheti, állampolgárokra kötelező normát azonban csak törvényben állapíthat meg. Mádl Ferenc kijelentette: soha nem volt tagja egyetlen pártnak sem, és semmilyen formában nem működött együtt az állambiztonsági szervekkel. Tiszta lelkiismerettel áll az őt érintő vizsgálat elé, de köztársasági elnökként kötelessége figyelmeztetni az alkotmányosság betartására. A múlt tisztázása nem történhet alkotmányellenesen, nem vezethet a jogállamiság elveinek sérelméhez - hangsúlyozta az államfő.

Mádl Ferenc célszerűnek és szükségesnek tartja, hogy az Országgyűlés mielőbb megteremtse a vizsgálat törvényes feltételeit. - Ha ez megtörténik, elsőként járulok hozzá ahhoz, hogy a vizsgálat rám vonatkozó része nyilvánosságra kerüljön. ■

Hírek

ÍGÉRET. Szili Katalin, az Országgyűlés elnöke egy Nyíregyházán mondott beszédben megerősítette: „Végrehajtjuk a választási programban ígért három, demokratikus, szociális és modernizációs fordulatot. Együtt zárjuk le a rendszerváltást, az integráció folyamatát, és megteremtjük a tartós társadalmi konszolidáció feltételeit, immáron az Európai Unió teljes jogú tagjaként". MTI

VIZSGÁLAT. Meghosszabbította az ORFK a feljelentés-kiegészítés határidejét pénteken abban az ügyben, amelyben azt vizsgálják: fennáll-e bűncselekmény alapos gyanúja a Medgyessy Péter miniszterelnök állambiztonsági múltjával kapcsolatos dokumentumok július 31-i és augusztus 1-jei Magyar Nemzet általi közlése miatt. A rendőrség a Medgyessy Péter szolgálati viszonyának megszüntetéséről szóló 1982. évi belügyminiszteri parancs, és egy, a jelenlegi kormányfőnek járó 1981. évi pénzjutalomról szóló dokumentum közzétételét vizsgálja. MTI

KÉRÉS. Levélben fordul az iskolák igazgatóihoz és az intézményfenntartókhoz Magyar Bálint, az oktatási tárca vezetője, s arra hívja fel a figyelmet, hogy joguk és kötelességük fellépni az iskolákba esetleg újra beszivárgó politikai kampány ellen. Az oktatási miniszter tegnapi budapesti sajtótájékoztatóján közölte: az áprilisi országgyűlési választások során az iskolákban a politikai kampány soha nem látott erővel és intenzitással folyt, osztotta meg az osztályokat, a baráti közösségeket, olykor a tanári karokat. MTI

NYITÁS. Közös falunapot rendez augusztus 18-án Hollóháza és a szlovákiai Skaros, ebből az alkalomból a Miskolci Határőr Igazgatóság 8 és 20 óra között ideiglenes határátkelőhelyet működtet a két település között. MTI

ELUTASÍTÁS. A Magyar Demokrata Fórum és az Ifjúsági Demokrata Fórum elfogadhatatlannak tartja a Magyar Gyermek- és Ifjúsági Parlament (Magyip) megalakításának augusztus 19-i időpontját. Szerintük semmi nem indokolja, hogy az egyik legnagyobb nemzeti ünnep előestéjén hozzanak létre nagy sietséggel egy olyan szervezetet, amely évekre meghatározza majd a fiatalok megszólalási, érdekérvényesítési lehetőségeit. MTI

ÉHSÉGSZTRÁJK. Sorozatos jogsérelmekre hivatkozva harmadik napja tart éhségsztrájkot egy csengeri gazda a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium (FVM) előtt. Darvai István közölte: a csengeri mezőgazdasági termelőszövetkezet 1600 tagjának aláírásával juttatott el jogorvoslati kérelmet a minisztériumhoz, mivel - elmondása szerint - a vezetés szövetkezeti üzletrészük 40 százalékát nem adta ki, valamint a felosztott földterület értékét is valótlanul állapította meg. MTI

ELTÁVOZOTT. Életének 90. évében csütörtökön elhunyt Balogh János zoológus, ökológus, a Magyar Tudományos Akadémia rendes tagja. A nemzetközileg is elismert tudós 1959-től több rádiós és televíziósorozat szerzője, tanácsadója volt; munkája során 28 tengeri expedícióban vett részt. Kutatási területe a trópusi őserdők nagyrészt ismeretlen talajfaunája volt Dél-Amerikában, elsősorban az Andok és Amazónia területén. MTI ■

Előléptetések a seregben

Budapest

Juhász Ferenc honvédelmi miniszter az augusztus 20-a alkalmából rendezett központi ünnepségen pénteken előléptette a korábban csalással megvádolt koszovói magyar tisztet, aki a magyar KFOR-kontingens első parancsnoka volt. Az ünnepségen magas kitüntetéseket adtak át.

Nagy szükség van a felkészült katonákra, akiknek szaktudása és áldozatkészsége az ország javát szolgálja - hangsúlyozta *Juhász Ferenc* honvédelmi miniszter a szaktárca augusztus 20-a alkalmából rendezett központi ünnepségén pénteken, Budapesten. A miniszter ünnepi beszédében kiemelte: azon dolgoznak, hogy azt lehessen mondani, magyar katonának lenni jó.

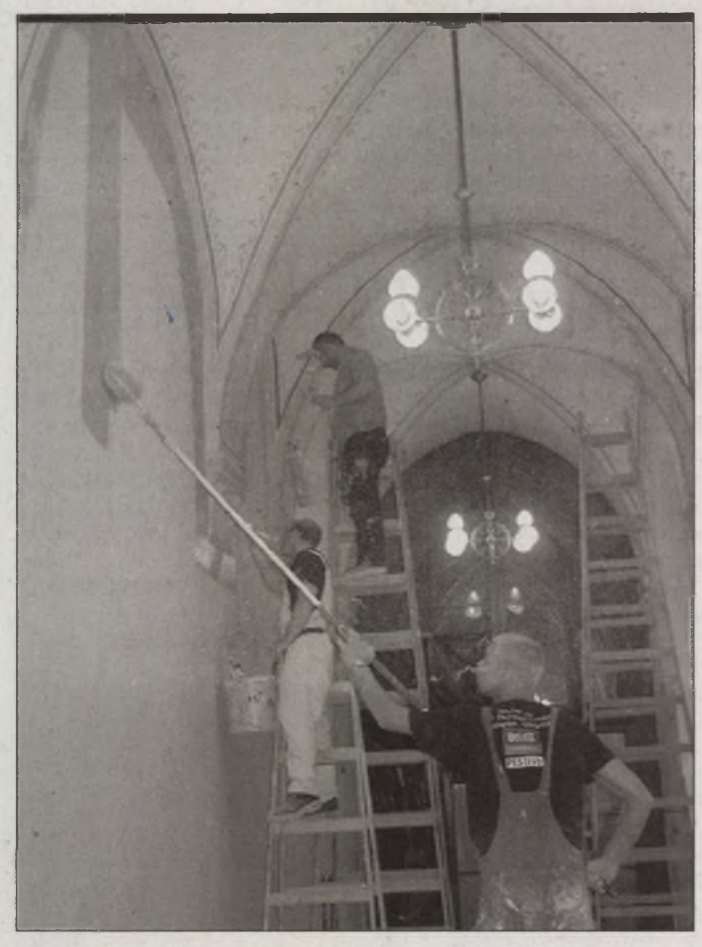
A köztársasági elnök a honvédelmi miniszter előterjesztésére az állami ünnep alkalmából - augusztus 20-i hatállyal - dandártábornokká nevezte ki *Halmai Ottó* ezredest, a híradó-parancsnokság parancsnokát, *Pintér Zoltán* ezredest, a Szentgyörgyi Dezső Repülőbázis parancsnokát és *Varga László* ezredest, a győri Duna Légvédelmi Rakétadandár parancsnokát.

A Magyar Köztársasági Érdemrend Tiszti Keresztjét adományozták *Felkes Józsefnek*, a beszerzési hivatal főigazgató-helyettesének és *Molnár Antalnak*, a HM pénzviteli központja igazgatójának.

A Magyar Köztársaság Érdemrend Lovagkeresztjét hárman, az arany érdemkeresztet öten vehették át, míg ezüst érdemkeresztet egy személy kapott.

A honvédelmi miniszter az ENSZ főtitkára által a békefenntartói műveletek során elhunyt katonák családtagjai részére alapított kitüntetést adományozta *Török László* dandártábornoknak és *Balázs Péter* alezredesnek.

A honvédelmi miniszter augusztus 20-i hatállyal 14 alezredest léptetett elő ezredessé, köztük *Papp Gyulát*, aki a Koszovóban szolgálatot teljesítő magyar KFOR-kontingens első parancsnoka volt. Juhász Ferenc a távirati irodának nyilatkozva úgy vélekedett, hogy Papp Gyula kiváló katona, aki tevékenységével érdemeket szerzett az országnak. A kontingens parancsnokát egyebek között csalás kísérletével, elöljárói hatalommal való visszaéléssel, magánokirat-hamisítással és lopással vádolta meg a katonai ügyészség, azonban a Legfelsőbb Bíróság 2001 áprilisában egyes vádpontok alól felmentette, más vádpontokban pedig megszüntette az eljárást. Juhász Ferenc közölte: nagy hibát követnének el, ha a korábbi bírósági ügyet vagy a munkajogi vitát úgy kezelnék, mint ami befolyásolja Papp Gyula szakmai előmenetelét. ■



PIKTOROK A HÁZBAN. Szünetel az Országgyűlés, dolgoznak a festők. **FOTÓ: EUROPRESS/KERÉK ÁGNES**

A fotóművészet lovagja

A Magyar Köztársaság Érdemérem Lovagkeresztjével tüntették ki pénteken Keleti Évát, az Europress Fotószerkesztőségének vezetőjét.

Budapest



Keleti Éva fotóművész **FOTÓ: EUROPRESS/KERÉK ÁGNES**

- Ön szerint mivel érdemelte ki ezt a magas állami kitüntetést?

- Gondolom, azzal a csaknem fél évszázados tevékenységgel, amit a magyar fotográfiáért folytattam a Fotóriporterek Társaságában, a Fotóművész Szövetségben, illetve a Magyar Újságírók Országos Szövetségében. Mindig úgy éreztem, hogy nemcsak fotóriporter vagyok, hanem feladatom az is, hogy a fotográfusok érdekében dolgozzam.

- Mikor vett először a kezébe fényképezőgépet hivatásszerűen?

- Eredetileg vegyészmérnöknek készültem, úgy volt, hogy a Forte gyárhoz fogok kerülni, és szakmai gyakorlatra a Magyar Fotó című laphoz küldtek. Akkor volt a kezemben először fényképezőgép. Igazán azonban 1957-ben jegyeztem el magam a fotográfiával, amikor egyszer a Nemzeti Színházban lehetőségem nyílt *Tímár József* lefényképezésére; akkor éreztem meg, hogy a fényképezőgéppel nem csak reprodukálni lehet a valóságot, hanem az ember azt is el tudja mondani, mit érez valamiről.

- Nagyon sok színházi fotót készített. Hol vannak most ezek a felvételek?

- Egyrészt az MTI archívumában, ezért sajnos nehezen hozzáférhetőek, másrészt nálam, otthon a szekrényben. Hozzá kell tennem, hogy a színházi fotográfiában ma is nagyon tehetséges gárda van; igaz, hogy ők másként dolgoznak, mint az én korosztályom. Nekünk még volt arra időnk, hogy megnézzünk egy-egy előadást, és végiggondoljuk, hogy mi a lényeg. A mostani rohanó világban a fotósok is rohannak, s elég néhány kép - nem a darab megörökítésére, hanem annak dokumentálására.

- Mennyire változott meg mára a fotó szerepe a sajtóban, illetve a művészetben?

- A televízió miatt az emberek hozzászoktak a képi ábrázoláshoz, ezért azt hiszem, a fotó jelentősége megnőtt. A digitális fotográfia sajnos megváltoztatta a művészfotó fogalmát, hisz most a számítógépen bele tudom manipulálni a képet. Szerencsére a világban a technikai fejlődés ellenére is reneszánszát éli az úgynevezett klasszikus fotográfia, visszatér a fekete-fehér. Alighanem úgy vagyunk ezzel, mint minden újdonsággal: elmúlik a szenzációjellege, s néhány év múlva ismét ugyanúgy készülnek majd fekete-fehér és színes papírképek.

- Kezébe veszi-e még a fényképezőgépet?

- Igen, de hogy úgy mondjam amatőr módon. Emellett elkezdtem fákat, leveleket és köveket fotografálni. Ez teljesen eltér attól, amit korábban csináltam. Ráérezetem a természet szépségére, s ezt próbálom kifejezni a fotográfia nyelvén. **Csák Elemér**

SZAVAZZON A VÉLEMÉNYÉVEL!

Csütörtökön megkezdődhet a helyhatósági választások ajánlószelvényeinek gyűjtése.
Ön szerint milyen lesz ez a kampányidőszak?

A szavazás módja:

Minden állításhoz egy telefonszám tartozik. A szavazáskor önnek nem kell mást tennie, mint azt a telefonszámot tárcsázni, amelynek állításával egyetért. Hívását egy automata fogadja, azaz a hívása egyben a szavazását is jelenti. Beszélnie nem kell. Csak tárcsáznia. Álláspontjának indokait is megoszthatja velünk, ha legfeljebb két percben összefoglalja azt a telefonban.

Ön szerint

1. A helyi kampányolás stílusa és módszerei kevésbé lesznek durvák, mint a parlamenti választások előtt. **06-90-230-721**
2. A helyi versengés kiélezettebb lesz, mint az országgyűlési képviselői helyekért folytatott harc. **06-90-230-722**
3. A civil szervezetek részvétele a helyhatósági választásokon megváltoztatja a kampány jellegét is. **06-90-230-723**
4. A pártok a helyhatósági választásokat próbálják felhasználni arra, hogy megerősítsék, illetve visszaszerezzék korábbi pozíciójukat. **06-90-230-724**

A hívás díja 120 forint+áfa percenként, plusz - ahol a szolgáltató azt felszámolja - a kapcsolási díj

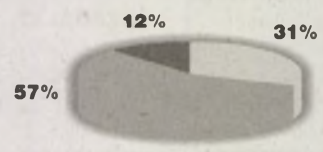
A SZAVAZÁS EREDMÉNYÉT JÖVŐ KEDDEN OLVASHATJÁK.

És Ön szerint?

A múlt héten kórházba került egy pécsi fiú, mivel evett a csattanó maszlag terméséből. Olvasóinktól azt kérdeztük: hogyan elözhetök meg hasonló esetek.



A többség véleménye szerint felvilágosító programokkal lehetne orvosolni a problémát. Minden tizedik olvasó a büntetés mértékének növelésében látja a helyes utat, mig közel egyharmaduk a drasztikus megoldást, azaz a növények kiirtását javasolja.



Jövő heti kérdésünk:
tiltott helyen való dohányzásért, vagy a dohányzóhely nem megfelelő kijelölése miatt idén mindössze tiz esetben szabott ki birságot a tisztiorvosi szolgálat, holott sokkal több esetben történt szabálysértés. Ön szerint mi a megoldás?
- Az alapoknál kell kezdeni: meg kell változtatni a törvényt.
- Annyi mindennel vannak problémák – miért pont a dohányosokkal foglalkoznak?
- A dohányzókat semmilyen jogszabály nem fogja megfékezni.

Szavazzon hétfőtől az interneten: www.dunantulinaplo.hu

www.dunantulinaplo.hu

Császárdömping a szülőszobákban

Drasztikusan emelkedik a császármetszések száma Baranyában is. Előfordul, hogy az orvosok nem várják meg, amíg beáll a „vészhelyzet", hanem inkább „megelőzésképpen" császármetszést alkalmaznak – egyes vélemények szerint sokszor feleslegesen.

BARANYAI KÖRKÉP

Nem csak világszerte, Magyarországon is drasztikusan növekszik a császármetszések száma. Míg pár évvel ezelőtt Baranyában körülbelül tíz százalék körül volt a műtéti beavatkozással szülők aránya, addig ma már minden ötödik kismama nem természetes úton hozza világra gyermekét.

A szakemberek szerint a tendencia hátterében részben az áll, hogy azoknak a nőknek, akik már első gyermeküknek is ily módon adtak életet, jóval kisebb esélyük van arra, hogy természetes úton szüljenek.

Viszont egyre gyakrabban fordul elő, hogy maga a kismama kéri a császármetszést, mert úgy gondolja, hogy ezzel okozza magának és gyermekének a legkevesebb fájdalmat. Többen tartanak attól, hogy a szülés után a hüvely túlságosan – és maradandóan – kitágul. Minden előzmény nélkül, *csak* a kismama kérésére az orvosok többsége nem végez császárt, de akad olyan, aki elvállalja – néha jobb meggyőződése ellenére is.

A leendő anyák már csak azért is egyre inkább jobban kedvelik a műtétet, mivel a legújabb eljárásoknál (Joel-Cohen-féle vágás, Misgav Ladach-féle módszer) a tapasztalatok szerint csökkent a beavatkozás utáni fájdalom, és az sem mellékes, hogy az operációt követően hamarabb fel lehet kelni.

Maguk az orvosok is hozzájárulnak a folyamathoz. – A szülészek ellen indított műhibaperek száma rendkívüli módon megnövekedett, így sokan az első „gyanús" jelre inkább a császármetszés mellett döntenek – véli *dr. Révész Péter*, a mohácsi kórház szülészeti osztályát vezető főorvos. – Nem várják meg, amíg beáll a vészhelyzet, hanem inkább „megelőzésképpen" császármetszést alkalmaznak, amely így időnként nem kizárt, hogy felesleges.

Abban a legtöbb szülész-nőgyógyász egyetért, hogy ez a tendencia nem feltétlenül jelent jót. Egyre több orvos ismeri fel, hogy milyen nagy jelentősége van a kismama önbizalma erősítésének és a szülés előtti, szakemberekkel történő beszélgetéseknek. Klinikai adatok igazolják, hogy azokban a csoportokban, ahol az anyák érzelmi segítséget kapnak a szülésznőktől és az orvosoktól, fele olyan gyakran van szükség császármetszésre, mint ott, ahol a szülést rutinból vezetik le.

SOMLAI A.

Szövődmények

Műtét alatt sérülhet a húgyhólyag vagy különböző idegek. Előfordulhat erős vérzés, így vérátömlesztésre is szükség lehet. A méh megnyitásakor a gyermek bőrét megsértheti a vágóeszköz. Röviddel a műtét után fertőzések alakulhatnak ki. Nem kizárt, hogy a seb csúnya heg hátrahagyásával gyógyul vagy szétnyilik. A császármetszés után növekszik a méhen kívüli terhesség, a vetélés és az elölfekvő lepény kockázata.

Kiderül, mit ér a Rákóczi út

Több felmérés is zajlik jelenleg a településen, az egyik során – az EU-csatlakozással összefüggésben – megállapítják az önkormányzat teljes vagyonát. Ebbe viszont az utak, terek is beletartoznak.

PÉCS

Pécs lakói több helyen tapasztalhatták az elmúlt napokban, hogy műszaki felmérő és geodéta dolgozik a településen. A városházán megtudtuk, párhuzamosan két felmérés is zajlik, az egyik – ezt végzi egy megbízott geodéta – az úgynevezett lehetséges elbirtoklásokat veszi számba. Az önkormányzatnak ugyanis több helyen van üres telke, ingatlana, a mostani, térképpel összevetett vizsgálat azt hivatott kideríteni, nem építkezett-e rá valaki – avagy a város nem „hódította-e" el más területét.

Ennél érdekesebb oka van a másik vizsgálatnak. Az EU-csatlakozás miatt valamennyi településnek részletes vagyonleltárt kell készítenie, amelyben nemcsak a különböző ingatlanok, hanem a város kezelésében levő utak, terek, hidak is szerepelnek. Ennek a felmérése szintén most zajlik, így hamarosan a különböző minisztériumok előírásai, úgynevezett indexszámai alapján pontosan kiszámítható lesz, mennyit ér például a Rákóczi út vagy a Széchenyi tér. Az biztos, hogy a kimutatás érdekes adatokkal szolgál majd, az Európai Unió bürokráciája által előírt vizsgálat – mint sok más egyéb – gyakorlati haszna a szakemberek egy része szerint mindenesetre kérdéses lehet.

NY. SZ.

Lőrincek ünnepe

SZENTLŐRINC

Mától négy napon át ismét a Lőrinc-napok programjaitól hangos a város, immár tizedik alkalommal. A rendezvény igen sokszínű: a gyerekeknek bábelőadással kedveskednek, az idősebbek a különféle táncbemutatókból és utcabálokból válogathatnak. Vasárnap tűzijáték is szórakoztatja majd a nagyérdeműt. A rendezvények többségének a sportpálya biztosít helyet.

A Lőrinc-napok a Szentesi Színjátszók találkozójából nőtte ki magát, akik évente csak egyszer, éppen itt lépnek színpadra. Most zenés előadással érkeztek, a csoport felkészítője *Festbaum Béla* színész.


Mátis István

Mátis István polgármester lapunknak elmondta, a rendezvényre a település környékéről is sok érdeklődőt várnak, több ezer ember részvételére számítanak.

S. A.

Korszerűsödő rendelők

Az épületek átalakítására már csak három évük van az orvosoknak

Bő egy hónapjuk van a háziorvosoknak, hogy a minimumfeltételek közt szereplő eszközökkel rendelőiket felszereljék, a törvényi határidő betartásával, úgy tűnik, nem lesz gond a megyében. Az épületre vonatkozó előírásoknak azonban egyelőre csak kevés rendelő tud megfelelni.

BARANYAI KÖRKÉP

Legkésőbb szeptember 30-ig kell a minimumfeltételek listáján szereplő eszközökkel felszerelniük rendelőiket a háziorvosoknak, ellenkező esetben az ÁNTSZ a hiányosság miatt akár be is zárathatja a vizsgálót. A határidőt tavaly hosszabbították meg egy évvel, akkor ugyanis csak kevés rendelő tudott volna megfelelni az előírásoknak.

Az idén bevezetett új finanszírozási rendszernek köszönhetően azonban úgy tűnik, a hiányosságokat mindenütt kiküszöbölték. Aki ugyanis vállalja, hogy az eszközlistán szereplő felszereléseket – mint például vérnyomásmérő, EKG-készülék, sürgősségi táska – biztosítja rendelőjében, havi 25 ezer forint támogatást kap a társadalombiztosítótól. Az orvosok zöme élt a lehetőséggel, miután a korábban önkormányzati tulajdonban lévő, többnyire elavult berendezéseket a települések jó része ingyen átadta a doktoroknak.

Mint azt *dr. Lomb Dénestől*, a Baranya Megyei Orvosi Kamara háziorvosi szekciójának alelnökétől megtudtuk, további 25 ezer forint támogatást kaphatnak a doktorok, ha az eszközpark korszerűsítéséhez hitelt vesznek fel. A tapasztalatok szerint ezt is sokan kihasználják a megyében.

Dr. Ruppert Ferenc, az ÁNTSZ megyei intézetének helyettes tiszti főorvosa kiemelte, az ellátás javulása a kisebb településeken – ahol hetente csak egyszer rendel az orvosa – érezhető leginkább. Hisz sokan hordozható EKG-készüléket vagy számítógépet vásároltak, ami korábban hiányzott az apróbb falvak rendelőiből.

Az épületek milyensége viszont szinte mindenütt hagy kívánnivalót maga után: a négyszemközti beszélgetésekre alkalmas helyiségek hiányoznak, az elavult rendelők felújítását legkésőbb 2005-ig kell elvégezni.

(Háttér: www.dunantulinaplo.hu)

WALD KATA

A privatizációra várni kell

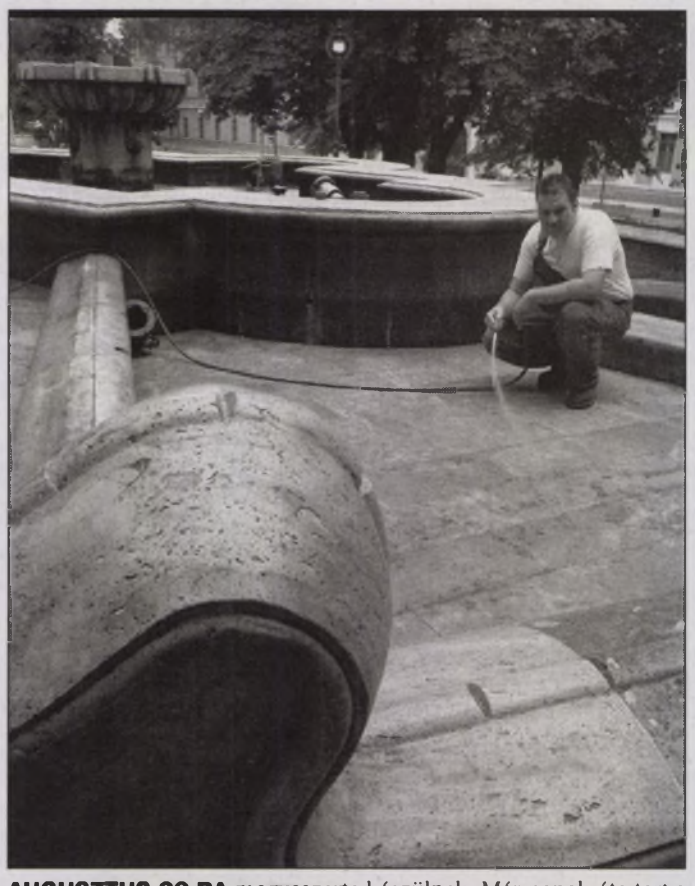
Pécsett a háziorvosi rendelők privatizációjának koncepciója már készül, a város augusztus végén egyeztet ismét az orvosokkal. Első lépésként lehet, hogy csak a korszerűbb rendelőket értékesítenék. A befolyt összegből pedig az elavultabbakat is felújítaná, majd eladná az önkormányzat. Lesznek azonban helyiségek, amelyeket nem privatizálnak, ezek listája még nem körvonalazódott. Egyelőre az sem tisztázott, hogy a forgalmi érték hány százalékát kérnék a rendelőkért. Az egészségügyi bizottság szeptemberben foglalkozik a kérdéssel.

HÍREK

PÉCSETT a megyei főjegyző tegnap feljelentést tett a rendőrségen választási csalás gyanúja miatt. Lászlóné Kovács Ilona értesülései szerint Bogdásán egy személy pénzért vásárolt Kosztics István, a pécsi cigány kisebbségi önkormányzat elnöke nevében ajánlócédulákat. A kopogtatócédulák darabjáért ezer forintot ajánlottak. Kosztics István, aki az adott településen nem indul, írásban ugyancsak jelezte az eseményeket a főjegyzőnek. *(mb)*

DUNASZEKCSŐN a Duna rendkívül magas vízállása miatt elmarad az augusztus huszadikára tervezett, immár hagyományos Olaszy Gábor horgász-emlékverseny. A minden évben sorra kerülő megmérettetést a rendezők az árvízveszélyből adódó irreális körülmények miatt fújták le. *(mb)*

KISASSZONYFA és Magyartelek, a két szomszédos település hamarosan megrendezi az elszármazottak találkozójával egybekötött falunapját. A Magyartelekre tartókat augusztus 19-én 9 órakor a pécsi távolsági buszpályaudvarról viszi az önkormányzati busz, míg a kisasszonyfai volt lakók 17-én 10 órakor a Domus Áruháztól indulnak kisbusszal. (CS)



AUGUSZTUS 20-RA megyeszerte készülnek. Már napok óta tart a parkok, közterületek takarítása, díszítése a falvakban, városokban. A pécsi Szent István tér szökőkútjának tisztításával is elkészülnek az ünnepekre.

FOTÓ: MÜLLER ANDREA



ÚJ LAKÓK A TERRÁRIUMBAN. Galléros gyíkok érkeztek pár hete a Pécsi Akvárium-Terráriumba. A különleges gyíkok, amelyek a fej alatti bőrredőjükről kapták nevüket, Ausztráliában honosak, rovarokkal, kisebb állatokkal táplálkoznak.

FOTÓ: MÜLLER ANDREA

Vezetékcsere az ECE területén

A szolgáltatás korlátozása nélkül végzi karbantartási munkáit a Pétáv Kft. A megyeszékhely távhőrendszere több városrészben is új hőközpontokat kap, rövidesen megkezdődik a leendő ECE üzletközpont alatti vezetékszakasz áthelyezése is.

PÉCS

A fűtésszünet utolsó heteit kihasználva ütemezve zajlanak a pécsi távhőrendszer rekonstrukciós munkálatai. Mint *Kakas Ernőtől*, a Pétáv Kft. fejlesztési osztályvezetőjétől megtudtuk, a hőközpontok átvizsgálása, illetve modernizációs beruházásai nem érintik a melegvíz-szolgáltatást, a fogyasztók nem észlelhetik a beavatkozásokat.

A Pétáv a város több pontján, így a Zsolnay lakótelepen, a Kodály Zoltán úton, illetve a Nagy Imre úton új, modern hőközpontokkal váltja fel az eddig működő rendszereket. Az új központok az épülettömbök rugalmasabb ellátását teszik lehetővé. A rekonstrukciós cserék folytatását jövőre tervezi a Pétáv.

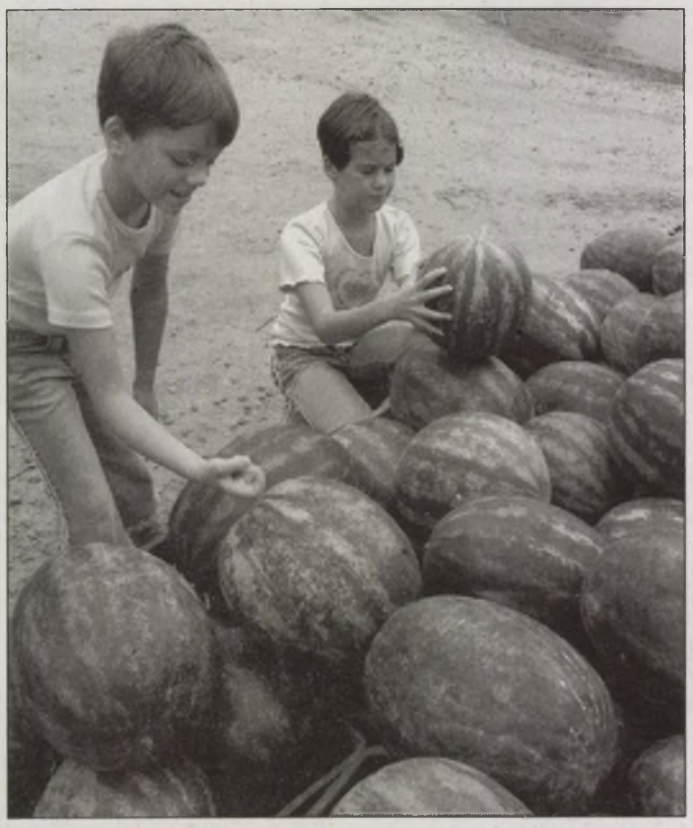
A távfűtő cég idei, mintegy 350 milliós beruházási költségvetésének egyik legnagyobb eleme a leendő ECE üzletközpont alatti belvárosi vezeték egy szakaszának áthelyezése lesz. A Czinderi-tömböt átszelő vezeték egy 400 méteres darabját veszik ki, és helyezik át a Nagy Lajos király út szegélyére. A beavatkozásnak a Bajcsy-Zsilinszky utcai bekötése járhat rövid ideig tartó átmeneti forgalomkorlátozással.

Kakas Ernő érdeklődésünkre elmondta, hogy a korábbi évek gyakorlatához hasonlóan a hivatalos távfűtési szezon október 15-én indul. Ezt megelőzően szeptember 15-től igényelhető a pótfűtés – a Pétáv részéről nem lesz akadálya a szolgáltatás elindításának –, amit előzetesen jelezniük kell a cég felé a lakóközösségeknek.

KASZÁS E.



Vége a dinnyeszezonnak



A gyümölcs ára az elmúlt napokban kissé megemelkedett FOTÓ: MÜLLER A.

SELLYE

Véget ért a dinnyeszezon az Ormánságban. A gazdák az idei terméstől jóval magasabb bevételre számítottak, ennek ellenére jövőre is folytatják a gyümölcs termesztését.

Befejeződött a dinnyeszezon az Ormánságban, a napokban az utolsó szállítmányokkal is elindulnak a kamionok külföldre.

A szezon vége a piacokon is érezhető, a lassan-lassan elfogyó termés miatt ugyanis a gyümölcs ára kissé emelkedett. Kilóját néhol - szemben a korábbi negyven forinttal - már hatvan forintért kínálják az árusok. Ez azonban a gazdák anyagi helyzetét nem befolyásolja, ők jó ha tíz forintot kapnak a kiváló minőségű áruért.

Mint azt *Kovács Sándor* termelőtől megtudtuk, az idei szezon a vártnál rosszabbul alakult. Tavasszal még úgy tűnt, hogy a bőséges és jó minőségű termést jó áron tudják értékesíteni, ám a júliusi nagy meleg negatívan befolyásolta a piacot. Az összes görögdinnye ugyanis egyszerre érett be az országban, így a ráfordítás költségeinél jóval olcsóbban voltak kénytelenek eladni a termést.

A szezon végi termelői áremelkedést pedig hiába várták a gazdák. A termelők kiszolgáltatott helyzetükre is panaszkodnak, hisz ha a szállítmány egy része útközben tönkremegy, a megrongálódott dinnye árára hiába várnak, azt a felvásárlók nem hajlandók kifizetni.

Ennek ellenére úgy tűnik, az ormánsági termelők szinte kivétel nélkül jövőre is belevágnak a dinnyetermesztésbe, vállalva a hektáronkénti több százezer forintos befektetést, és bízva a jövő évi nagyobb nyereségben.

(Háttér: www.dunantulinaplo.hu)

W. K.

Felmondanak a menedzsereknek

A Miniszterelnöki Hivatal (MEH) szeptember elsejével felmond az összes kistérségi menedzsernek, s helyettük pályáztatás után újakat neveznek ki. A politikusok állítják: a kinevezések annyiban térnek majd el a két évvel ezelőttitől, hogy ezúttal csak szakmai, s nem politikai szempontok alapján döntenek a személyekről.

BARANYAI KÖRKÉP

2000 nyarán komoly vihart kavart a MEH által kinevezett menedzserek megjelenése: az akkori kormánykoalícióval szemben álló politikai erők ugyanis úgy vélték, hogy a kabinet „komisszárokat" küld a kistérségekbe, akik beleláthatnak többek között az ellenzéki önkormányzatok mindennapjaiba is.

A kistérségi menedzserek feladata többek között az adott térség önkormányzatai közötti egyeztetés, pályázatok figyelése és írása, és bizonyos minisztériumi programok helyi szinten való kivitelezése volt. Tevékenységükről havonta jelentést kellett készíteniük a megyei közigazgatási hivataloknak, s talán éppen ez irritálta legjobban az ellenzőket. Információink szerint munkájukért mintegy nettó százezer forintot kaptak havonta.

Amit a tavaszi országgyűlési választások időszakában sokan előre megjósoltak, a kormányváltás után valósággá vált: a MEH szeptember elsejével felmond az országban tevékenykedő mintegy százötven kistérségi menedzsernek.

Posztjuk azonban nem szűnik meg. *Buczkó Ferenc*, akit a MEH a napokban nevezett ki délDunántúli regionális koordinátorrá, elmondta, hogy miként általában az országban, Baranyában is több mint ötszörös a túljelentkezés a kistérségi megbízotti posztokra. A megbízás nyílt pályázat útján tölthető be, az aspiránsok számára többek között feltételként írták elő a felsőfokú végzettséget.

A nyelvtudás, illetve a szakirányú végzettség előnyt jelent a pályázatok elbírálásánál.

Buczkó Ferenc szerint azok sem indultak hátrányból, akik már az előző ciklusban is betöltötték ezt a posztot. A jelöltek nagy számára tekintettel a jövő héten egy bizottság hallgatja meg őket, s az ajánlás figyelembevételével határoznak majd a MEH-ben. Elvben szeptember elsejétől lesz érvényes a kinevezésük, azonban egyelőre nem biztos, hogy az idő rövidsége miatt addigra ténylegesen megkezdik tevékenységüket.

Kékes Ferenc baranyai szocialista országgyűlési képviselő, a megyei közgyűlés elnöke szerint a két évvel ezelőtti és a mostani kinevezések között az alapvető különbség az, hogy „nem egy belső Fidesz-pályázat" útján választják ki az embereket, hanem bárki - aki megfelel az előírt feltételeknek - jelentkezhet. A képviselő állítja, így szakmai megfontolások alapján határoz majd a MEH, és nem politikai döntés születik.

A Dunántúli Naplónak egy neve elhallgatását kérő baranyai kistérségi menedzser kifejtette, kétesztendős munkájuk során egyáltalán nem érezték úgy, hogy politikai küldetést teljesítettek volna. Szerinte többségük megfelelő szakmai hozzáértéssel rendelkezik, ezért reményeik szerint többen ismét megbízást kaphatnak majd.

(Háttér: www.dunantulinaplo.hu)

MÁTÉ BALÁZS

Az eddigi szereplők

A mohácsi kistérségben *Madár Nóra*, a sásdiban *Alekszevics Tamás*, a siklósiban *Mészárosné Kóré Csilla*, a sellyeiben *Túros Izabella*, a szigetváriban *Gelencsér Gyula*, a pécsváradiban *Bori Gábor*, a pécsiben *Páva Zsolt*, míg a komlóiban *Lelovics Ilona* kapott 2000-ben megbízást a MEH-től a menedzseri teendők ellátására. Információink szerint a most pozícióban lévők többsége beadta pályázatát mandátuma meghosszabbításáért.

HÍREK

TÉSENYBEN előreláthatólag szeptember végére végeznek az ifjúsági klub kialakításával. A korábban üresen álló önkormányzati épület felújítása tavaly kezdődött, idén már csak a belső kisebb munkálatok vannak hátra. A beruházásra a település megyei területfejlesztési támogatást nyert, az önrész meghaladja a 200 ezer forintot. *(wk)*

SÓSVERTIKÉN hamarosan megkezdődik a buszmegálló utasvárójának építése, a mostani elavult épület helyére egy új létesítmény kerül. A csaknem másfél millió forintos beruházás költségeinek jelentős részét megyei területfejlesztési támogatásból biztosítják, a település önrésze 70 ezer forint. *(wk)*

A KOVÁCSSZÉNÁJAI-, a Pécsi- és a Malomvölgyi I-es-tavakba több mázsa nagyméretű pontyot telepített tegnap a Horgászegyesületek Baranya Megyei Szövetsége. Az időzített, ünnep előtti telepítéssel a horgászoknak kívánnak kifognivalót biztosítani a hosszú hétvégére. *(ú)*

BAKSÁN megszépült a római katolikus templom. A teljes festés mellett újdonság, hogy mostantól éjszakánként kivilágítják a templomtornyot. A változtatásokra négyszázezer forintot fordított a község. (P)

Szóváltás a helyi járaton

Az utas feljelentést tett a rendőrségen

A rendőrségen ért véget csütörtökön az egyik helyi járatú buszon kezdődött szóváltás az egyik utas és a jegyellenőr között. Vélt sérelme miatt a férfi feljelentette az ellenőrt.

PÉCS

Komoly vitába torkollott csütörtökön egy pécsi helyi járaton az egyik utas és a jegyellenőr találkozása.

Amint azt a rendőrkapitányságon a Dunántúli Naplónak elmondták, egy apa tizennégy éves fiával utazott az egyik járaton, amikor az ellenőr a jegyek felmutatására szólította fel őket. A férfinak rendben volt a menetjegye, azonban gyermeke - állításuk szerint - tévedésből testvére éppen nála lévő bérletét és diákigazolványát mutatta fel. Az ellenőr lefülelte a turpisságot, és elszedte a fiútól a papírokat, azonban erről kötelezettsége ellenére nem adott átvételi elismervényt. Ez utóbbit az apa kifogásolta, s ennek hangot is szeretett volna adni a főpályaudvari menetjegyirodában, ahol viszont nem talált senkit.



Hosszas várakozás után végül egy ottani biztonsági őr javasolta, hogy menjen a rendőrségre. A férfi megfogadta a tanácsot, s fia papírjainak elvétele miatt megtette a feljelentést.

M. B.

Mégis lesz ünnepi tűzijáték

PÉCS

Bár sokáig úgy tűnt, hogy anyagi források hiányában a pécsieknek idén le kell mondaniuk az augusztus 20-ai ünnepi tűzijáték látványáról, az utolsó pillanatban mégis elhárultak a mutatvány elől az akadályok.

Mint *Orcsik Ferenctől*, a Mediterrán Hangulatok Fesztiválját rendező Pécsi Ipari Vásár Kft. igazgatójától megtudtuk, a röviddel az ünnep előtt kiírt kormányzati pályázaton nyerték el a városháza ünnepi díszkivilágítását, illetve a tűzijáték megrendezését lehetővé tevő pénzt. Így a 20-ai ünnep elemeként 22 órakor kerül sor a látványosságra a Széchenyi téren.

A pécsiek három nappal korábban, ma 22 órakor is láthatnak tűzijátékot a főtéren a Nemzetközi Kultúrhét és Diákfesztivál gálaestjének produkciójaként.

K. E.

Balesetveszély az elkerülő útnál

Forgalomlassításra lenne szükség

SIKLÓS

A közelmúltban a várost elkerülő útnál történt halálos kimenetelű közlekedési baleset - amelynek során egy kerékpáros vesztette életét - kapcsán ismét fellángolt a „fekvőrendőr"-kérdés a településen. Többen állítják, hogy a hegyre vezető utak és az elkerülő út kereszteződéseiben - közel egy tucat van belőlük - forgalomlassító megoldásra lenne szükség.

Amint azt a helyi rendőrkapitányság illetékese elmondta, a várható balesetekre már az építkezés folyamán felhívták a figyelmet - a kapott tájékoztatás szerint szerencsésebb lett volna dél felől elkerülő utat építeni, ám az a „hajó már elment" -, most azonban nem látnak igazán jó megoldást a probléma kezelésére. Ebben szerepet játszik, hogy nem csak gyalog, kerékpárral és motorral járnak ki a hegyoldalban lévő birtokra - akiket a vasúti átkelőknél alkalmazott labirintus korláttal figyelmesebb közlekedésre lehet késztetni - hanem gépkocsival is. A „fekvőrendőrök" kihelyezése azért nem lehetséges, mert földes utakról lévén szó, azokat nem lehet mihez rögzíteni. Egy esetleges árkolásos módszer pedig az autósok haragját váltaná ki, ha a járműben bármilyen kár keletkezne. Mindezek miatt csak az az egyszerű megoldás marad, ha maguk a közlekedők lesznek óvatosabbak a kereszteződéseknél történő áthaladások során.

(Előzmények: www.dunantulinaplo.hu)

K. J.

A pályaudvari posta rövidesen megnyitja kapuit

PÉCS

A Petőfi utcai posta rövidesen új épületbe költözik, mégpedig a vasútállomás mellé. Ez a fejlesztés nagyban megkönnyíti majd a város postaforgalmának lebonyolítását. A kulturált körülmények kialakítása mellett az idősebbekre is gondoltak; nekik a régi postától nem messze „alapellátást" biztosítanak.

A Petőfi utcai posta augusztus 30-án délben bezár, és szeptember 2-ától már az új pályaudvari postaépületben fogadja az ügyfeleket. Délelőtt 10-től este 6-ig, szombaton 8-tól délig tartanak nyitva, míg az értesített küldemények átvétele és a fiókbérletszolgáltatás hosszabb nyitva tartással reggel 7-től este 7-ig üzemel majd. A Jászai Mari utca 3-as szám alatt ezzel egy időben nyílik egy ideiglenes működésű kisebb hivatal, ahol az idősebbek, rokkantak, kismamák vehetik fel küldeményeiket, de pénzfeladásra is lesz lehetőségük. A kisposta délelőtt 10-től délután 4-ig tart nyitva hétfőtől péntekig. Az utóbbi fejlesztést többen is kezdeményezték, megkeresve lapunkat, *dr. Szili Katalin* országgyűlési képviselőt és a Postát; a város és a Posta végül együttes erővel lépett az ügy érdekében.

Dr. Horváth Sándor igazgatóhelyettes lapunknak elmondta, hogy a légkondicionált, modern „i"-postahivatal nyolc ablakkal fogadja az ügyfeleket. A bevezetendő változásokról a sajtóban és postaközleményekben értesítik az embereket. Az avatás szeptember 20-án, a Pécsi Napok rendezvénysorozat keretein belül lesz. Az egész napos ünnepség egyben a Magyar Posta önálló közintézménnyé válásának 135. évfordulója is.

Z. D. R.



Szeptember 20-ától várják az ügyfeleket FOTÓ: MÜLLER A.

BŰN-KRIMI-REND

Eltűnt a pénztárca

Pécsett csütörtökön a Pécsváradi utcában napközben egy nyitva felejtett személygépkocsiból ismeretlen tettes kiemelt egy pénztárcát. A kár százhúszezer forint. *(mb)*

Lopás a Déliben

Pécsett csütörtökön bejelentést tett egy férfi a rendőrségen, mely szerint Budapesten, a Déli pályaudvaron ellopták a csomaghordón elhelyezett diplomatatáskáját, amelyben számára fontos iratok, illetve százezer forint is volt. *(mb)*

Cserbenhagyás

A Pécsi Rendőrkapitányság szemtanúk jelentkezését kéri, akik látták, amint augusztus 12-én délelőtt tizenegy órakor a 30-as jelzésű csuklós autóbusz a Kürt utcai fordulónál elindulás után a hátsó részével elsodort egy, a járműről korábban leszálló személyt. A busz a baleset helyszínéről megállás nélkül távozott.

(MB)

Irányt váltott Hetvehely

A megkapó természeti adottságokkal megáldott falu sokáig nem foglalkozott környezeti értékeivel. Aztán a kilencvenes évek gazdasági átrendeződései gondolkozásra kényszerítették a település vezetőit, s a hogyan továbbra egyértelmű választ adtak. A válságból a kivezető út csakis a természeti értékekre épülő falufejlesztés lehet.

A település megközelítése mind vasúton, mint közúton lehetséges. A község a Pécs-Szentlőrinc–Budapest villamosított útvonal mentén állomással rendelkezik, az Intercityn kívül valamennyi járat megáll Hetvehelyen. Ez az egy tény egyben meghatározza a falu turisztikai jelentőségét, ugyanis a település a jövőben nagymértékben akar építeni az idegenforgalomra. Szép és nemes elképzelés, ám a szakemberek előrejelzése szerint már most telített az idegenforgalmi piac, ide belépni csak különleges árukkal lehet. Márpedig a hetvehelyiek úgy vélik, nekik megvan a különlegességük, ez pedig a romlatlan természet és a falusi romantika. Az egyik a település adottságára, a hegyes-dombos vidékre épít, a másik pedig a városi embert célozza meg, akik az utóbbi időben rendkívüli érdeklődést mutattak a népi értékek iránt. Éppen ezért nem véletlenül említi a polgármester, Wágner Antal, hogy a rendszerváltás után nem volt sok meditációra idő, sürgősen dönteni kellett a település fejlesztési irányáról. – Ezt már csak azért is meg kellett tennünk, mert a helyi vállalkozások felszámolásával rohamosan növekedett a szociális nyomás.


Helyi erőből épült fel a település sportcsarnoka

A polgármester szerint a kezdet kezdetén ez már csak azért is fontos kérdés volt, mert csak így lehetett felépíteni egy tudatos, az átalakulást államilag segítő helyi gazdaságpolitikát. S amikor sorra vették a lehetőségeiket, arra a meggyőződésre jutottak, hogy a táj szépsége, a környezeti ártalmaktól mentes természeti szépség akkora lehetőség, hogy vétek kihasználatlanul hagyni. Aztán az is felvetődött, hogy mit kezdjenek a településhez közel lévő, népi építészet remekeit felvonultató, a kilencvenes évek elején kihalt Kánnal. Aztán döntöttek. Mindent meghagynak eredeti állapotban, s ahol ez már nem lehetséges, a tervrajzok szerint újból felépítik a hegyek közé zárt falut. Az elmúlt évben a terület tulajdonosa több mint 300 millió forintot volt kénytelen fordítani az újjáépítésre, hogy a kidőlt-bedőlt falusi házakat eredeti állapotban újjáépítsék.

– Vagyis az elképzeléseinket ennek alapján építettük fel, az évről évre megszülető fejlesztéseket is ennek rendeltük alá. Kezdtük a sportcsarnok felépítésével, mert úgy gondoltuk, mind a helyi lakosságnak, mind az idelátogatóknak sokat jelent a sportcentrum léte. Arról meg nem is beszélve, hogy a döntés időszakában lehetőség volt ilyen célokra állami támogatásra. Ezt nem lehetett kihagyni, de hogy a falu lakossága mennyire igényelte az objektum létrehozását, arra mi sem jobb bizonyíték, mint hogy a belső tér kialakítását nagyon sokan társadalmi munkával segítették. Hozzávetőlegesen 10 millió forint érték, amit önzetlenül elvégeztek, a csarnok felépítése egyébként 21 millió forintba került. Szerencsére a nyolcvanas évek eleji nagy körzetesítés időszakában a mi iskolánkat nem szüntették meg, ám a rendszerváltás után gondoskodnunk kellett a szükséges felújításról, meg a bővítésről is. Régebben ugyanis a nyolc osztály elfért egy-egy tanteremben, ám a gyerekszám növekedésével már bővítést is kellett végeznünk. Bevezetésre került a német nyelvoktatás, van kisegítő osztályunk is. Ide járnak a szentkatalini, az okorvölgyi és a husztóti gyerekek is.

A gyermeklétszám ugyanis nem csökken, sokkal inkább növekszik. A fiatalok nem költöznek el a faluból, hiszen találnak munkahelyet, meg kedvezményesen juthatnak építési telekhez, és 50-200 ezer forintos vissza nem fizetendő támogatáshoz. A területek rendelkezésre állnak, a rendezési tervben is rögzítették a település bővítését jelentő telkek elhelyezkedését.



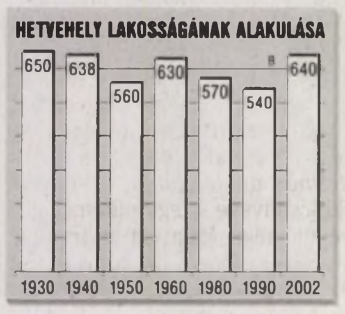

Wágner Antal polgármester az új horgásztónál

Korszerűsítették az orvosi rendelőt, a berendezések, felszerelések nagy részét a svájci testvértelepülés, a rafzi önkormányzat bocsátotta a rendelkezésükre. Aszfaltréteggel borították az összes mellékutat, erre megyei területfejlesztési támogatást is kaptak. Ugyancsak a fejlesztési elképzelésekbe illeszkedik a szőlőhegy villamosítása, kiépítése ingatlantulajdonosok hozzájárulásával történt.

– Én eddig úgy tapasztaltam, hogy az itt lakók szorgalmas, a közösségi célokért is lelkesedő emberek, ezentúl is erre építünk – mond véleményt a falu lakosságáról a polgármester. – Arra törekszünk, hogy a település lakosságszáma növekedjen, az idegenforgalom növelésével létrehozott munkahelyek erre lehetőséget is nyújtanak. ■


A Makovecz Imre tervezte kilátó a falu feletti domboldalon

HETVEHELY LAKOSSÁGÁNAK ALAKULÁSA



A FALU TÖRTÉNELME

A község Árpád-kori település, amit az ebből a korból származó temploma is bizonyít. Ennek ellenére a mai neve először 1542-ben fordul elő az írásos emlékekben Hethfehel alakban. Maga a név a magyar hétfő és a magyar hely főnevek összetételéből keletkezett, amely azzal kapcsolatos, hogy a faluban egykor hétfőnként tarthatták a hetivásárt. Az ősi település 1559-ben a pécsi káptalan birtoka volt. A török hódoltság alatt teljesen elnéptelenedett, az itt lakók csak viszonylag későn telepedtek meg újra a községben. A lakosságon belül a magyarság aránya a múlt század végétől emelkedni kezdett. Főleg az akkor létesített külterületekre települtek az új lakosok. A lakosság létszáma az elmúlt időszak alatt nem csökkent, hanem növekedett. A néphagyomány szerint a faluban régen 70 házhelyet regisztráltak. Azt is állítják, hogy az itt élő emberek régen barmaikat hétfői napon engedték ki a legelőre, ezért lett a falu neve Hétfühel. A község jó szervezéssel és összefogással az utóbbi években a gyorsított fejlődés útjára lépett. Ehhez minden adottsággal rendelkezik. A településfejlesztésben első helyen szerepel az infrastruktúra, az intézményi hatékonyság javítása, a vállalkozók letelepítése, a turizmus feltételeinek megteremtése, az üdülőfalu kialakítása, valamint egy rehabilitációs központ megvalósítása.

A gázt nem igénylik

Az elmúlt években nagyarányú fejlesztéseket hajtottak végre a településen. Szinte minden középületet felújítottak, a köztereket rendbe rakták, virágosították, az önkormányzati utak hibáit kijavították, az árkokat kitisztították. Mindezt az idegenforgalmi cél megvalósítása érdekében tették, hiszen az igényes és a fizetőképes vendég rendezett körülmények között szeret pihenni.

A helyi templom felújítása sem maradhatott ki a programból, hiszen a műemlék építmény is a helyi látványosságok egyike. Bár az önkormányzatnak nem kötelessége az egyházi tulajdonban lévő épület karbantartása, a vallásos érzelmű lakosság érdekében mégis megszavaztak a templom felújítására több millió forintot. A tető felújítása már nem tűrt halasztást, éppen ezért ez volt az első az épület felújításában. Az önkormányzat erre 2 millió forintot szavazott meg, ez természetesen nem volt elég, szükség volt még a hívők adományaira, és az egyházközösség támogatására. Igaz, az új templom mögött szerényen meghúzódó, a leírások szerint honfoglalás kori templomra is ráférne a tatarozás, hiszen az épület is a történelmi örökség része. Erre egyelőre – legalábbis a tervek szerint – az idén nem költenek.


A katolikus templomot is felújították a közelmúltban

A településen szinte senki sem igényli a földgáz bevezetését, a lakosság úgy vélekedik, egyelőre a környező erdőgazdaság által szolgáltatott tűzifaellátással olcsóbban jönnek ki, mintha már a bevezetéskor több százezer forint költséget jelentő földgázra térnének át. Ugyanakkor lelkesen hozzájárultak a kábeltelevíziós-, valamint a telefonrendszer kiépítéséhez.

Az idén, s az elkövetkező években sem áll meg a község fejlesztése. Konokul ragaszkodnak az évtized elején meghatározott célokhoz, nevezetesen az idegenforgalmi fejlesztések elsődlegességéhez. A 2002-es költségvetésben több mint 8 millió forintot szavaztak meg a felhalmozási kiadásokra, a saját költségű és a pályázatok önrészére.

Csatornaépítésre is benevezték, a szentlőrinci kisrégió (24 település) fogott össze, jelenleg a pályázat előkészítésén fáradoznak. ■

A falu gazdái

A polgármester *Wágner Antal* (47 éves, főfoglalkozású választott tisztségviselő), alpolgármester *Quell Antal* (65, nyugdíjas). A testület tagjai: *Bagó János* (39, gépkezelő), *Haupert János* (48, buszsofőr), *Horváth Ferenc* (61, nyugdíjas) és *Reisz András* (69, nyugdíjas).

A német kisebbségi önkormányzat elnöke *Quell Antal* (65, nyugdíjas), tagjai: *Haupert János* (48, buszsofőr) és *Reisz András* (69, nyugdíjas).

A cigány kisebbségi önkormányzat elnöke *Grunda Jánosné* (38, háztartásbeli), tagjai: *Bogdán János* (38, munkanélküli) és *Orsós István* (37, vállalkozó). ■

Ünnepség svájciakkal

A svájci testvértelepülés, a rafzi önkormányzat képviselői is részt vesznek azon az ünnepségen, amelyet ma rendeznek a településen.

Reggel 8 órakor térzenével ébresztik Hetvehely lakosságát, 9 órakor pedig a parkban zászlófelvonásra kerül sor.

Ezt követően szentmisét celebrál *Mayer Mihály* megyés püspök, majd felszenteli a nemrégiben felújított kápolnát.

A látványtó felavatására is ekkor kerül sor, este pedig a sportcsarnokban bálon szórakozik majd a falu aprajanagyja. ■

hetvehely.dunantulinaplo.hu

Az oldal ***a hetvehelyi önkormányzat és a Baranya Megyei Közgyűlés*** támogatásával készült.
Összeállította:
Békéssy Gábor

Látványtó készül

Nem jelentős a munkanélküliség a településen, attól függetlenül, hogy a környéken – főként az agrárgazdaságban – is jelentős munkaerő-piaci változások történtek. A megszűnő termelőszövetkezet, valamint állami gazdaság helyébe olyan vállalkozások léptek, amelyek a felszabaduló munkaerő nagy részét „felszívták". Mindez szintén összefügg település irányító testületének döntésével, miszerint a munkahelyek teremtése elsősorban az idegenforgalmi szektorban képzelhető el. A cél megvalósítása ugyan még kezdetleges állapotban van, ám az addigi eredmények az elképzelés helyességét bizonyították. Az idegenforgalmi centrum, a káni üdülőfalu jelenleg 22 hetvehelyi polgárt foglalkoztat, bővítésre is van lehetőség, hiszen a népi építészet jegyeit híven megőrző falu szolgáltatásai egyre több munkaerőt igényelnek. Persze ettől függetlenül vannak olyanok a faluban, akik jelenleg is szociális támogatásra szorulnak, őket viszont a közcélú munkák végzésében tudják foglalkoztatni. Az önkormányzat a faluszépítéshez teljes gépparkkal rendelkezik (igaz, az egyik szegélynyírót betörés után nemrég tulajdonították el), meg is látszik a falun, ápolt az utcák környezete. Hogy a környék iránt érdeklődő turistákat hosszabb időre a faluban tartsák, elhatározták, hogy a község határában látványtavat létesítenek. A település határában 2 hektáros terület feltöltése már folyamatban van, a kezelését a megalakuló egyesületre bízzák, a környékén pedig madármegfigyelő állomást létesítenének. A tó létrehozására igen nagy volt a lelkesedés, hiszen a partvonal kialakítására meghirdetett társadalmi munkára szinte az egész falu megmozdult. A tó jelenleg még feltöltés alatt van, fahíd vezet a szigetre, ahol pihenőhelyeket alakítanak ki. Az elképzelések szerint jövőre már működik a látványtó, megtelik vízzel, a haltelepítés is megtörténik. ■



KÁN A CÉLPONT. A valamikor gazdag hegyvidéki falunak számító kis település a kilencvenes évek elején néptelenné vált, hiszen senki sem foglalkozott a falu fejlesztésével. Aztán egy magyar vállalkozótársaság felfedezte a romantikus környezetben lévő község idegenforgalmi értékeit, megvásárolta a területet, következetesen kezdte felújítani és megfelelő infrastruktúrával ellátni az elhagyatott falut. Manapság már csaknem száz férőhelyes üdülőtelepüléssel rendelkeznek, az érdeklődés igen nagy, október végéig minden szálláslehetőség foglalt. Egyedüli gond a falu megközelítése, az ide vezető utat ugyanis nem alapozták meg, a téli fagyok komoly károkat okoztak a keskeny úton. A hetvehelyiek pályáznak egy Kánba átkötő (körülbelül 5 kilométeres) út megépítésére. A tervezéshez már megkapták támogatást, az elkövetkező évben a kivitelezésre pályáznak. ■

A pap, a színész és erkölcsi normák

A Szeretlek, Faust nem a politikáról szól, csak az emberi megalkuvásról

Több mint két tucat drámabemutató van a pécsi származású szerző, Pozsgai Zsolt mögött, akinek tavaly Boldog Asztrik című műve kavart nagy vihart a pécsváradi Szent István-napokon. Idén is egy olyan drámáját játsszák itt, a Szeretlek, Faust-ot, melynek az indulása nem volt zökkenőmentes.

– Amikor megmutattam az első írásomat Tüskés Tibornak 1987-ben, azt mondta, küldjem el rögtön egy olyan rendezőnek, akit szeretek. Így került a Horatio című munkám Zalaegerszegre – emlékezik a kezdetekre *Pozsgai Zsolt*.

Megjegyzi, hogy ebben a városban indult volna a színházi karrierje a Pécsváradon most színre kerülő Szeretlek, Faust-nak is. A próbák 1993-ban megkezdődtek az igazgató, *Halasi Imre* vezetésével, de félidőben abbahagyták a munkát.

– Állítólag nagy fekete autók jöttek, és politikai okokból leállították a bemutatót – mondja a szerző.

A Szeretlek, Faust-ot aztán 1995-ben Tatabányán mutatták be, és már túl van a 250. előadáson is. Ezt követően a Madách Színház, a Pesti Vigadó, New York, Washington voltak a nagyobb állomások.

– A Szeretlek, Faust fogadtatása azért nem egyértelmű, mert Mindszenthy emlékiratairól épül, igen fájdalmas emlékekre, de igazolható tényekre – vélekedik Pozsgai. – *Eperjes Károly* is be akarta tiltatni egykor, mint miniszterelnöki tanácsadó, mert van benne egy jelenet, ami szerinte sérti a pápa és a Vatikán érdekeit. De nem mindenki reagál ezekre a kellemetlen pillanatokra ilyen elutasítón. Például Kodály Zoltán is szerepel egy részében nem kimondottan kedvező beállításban, az özvegye megnézte, elfogadta és végigsírta a jelenetet. Az pedig tény, hogy Mindszenthy Sopronkőhidán valóban találkozott Jávor Pállal a börtönben. Pontosan a két különleges egyéniség jellemének azonos és eltérő jellemvonásai késztettek a mű megírására. Mindszenthy már 14 évesen kialakította erkölcsi normáit, és ehhez ragaszkodott haláláig, míg Jávor Pál élete csupa megalkuvás, csupa simulás. Másrészt mindketten eljutottak saját pályájukon a csúcsra, ugyanakkor tragikusan zárult az életük, elfeledve, megalázva, magukra hagyva távoztak a földi létből.


Pozsgai Zsolt

Kiderült, hogy azért a Faust, Mephisztó párhuzam, mert Mindszentyt a színész egy időutazásra viszi, miközben mindketten szembesülnek saját múltjukkal. Ez a mű nem a politikáról, hanem egy papról és egy színészről szól elsősorban, arról, hogy egy emberen belül mi a határ a kitárulkozás és a megalkuvás között.

A több száz előadáson a stáb alig változott, mindig a Jászai-díjas *Mertz Tibor* és *Kautzky Armand* kapták a főszerepeket, míg a többiek túlnyomórészt a Pesti Magyar Színház tagjai, mégis minden bemutató egyedi, mert a díszleteket, a térelemeket mindenütt a helyszínhez igazítják, vagy újakat alkotnak. Pécsváradra is napokkal előbb lejött a műszaki gárda, felmérni a környezetet.

Pozsgai Zsolt a beszélgetést azzal zárta, hogy jövőre is itt lesz a pécsváradi Szent István-napokon, és reményei szerint megint egy ősbemutatóval.

MÉSZÁROS B. E.

Színes-táncos kavalkád

Nyolc ország néptáncosai lépnek fel Mohácson

A hétvégén kezdődik a fesztiválhónap csúcspontja, a VI. Nemzetközi Néptáncfesztivál. Helyi és térségi táncosokon kívül ezúttal hét külföldi csoportot ismerhet meg a közönség, a ghanai Sankofa együttes igazi ínyencség lesz az afrikai kultúra kedvelőinek.

A szombattól keddig tartó a hatodik lesz a mohácsi nemzetközi néptáncfesztiválok sorában. A szervezők a jól bevált recept szerint jártak el: a fesztivál alapkoncepciója maradt a régi, természetesen új csoportokkal fűszerezve.

– Idén is a két mohácsi csoport, a Zora és a Mohács Nemzetiségi Néptánc Együttes lesznek a házigazdák – tudtuk meg *Köveskuti Pétertől*, a program főszervezőjétől. – Hagyomány az is, hogy térségi-megyei táncosoknak nyújtunk bemutatkozási lehetőséget, közülük idén a Babarci Német Nemzetiségi és a sombereki Sólyom Néptánc Együttes lép színpadra.

Nemzetközivé természetesen külföldi együttesek által válik a fesztivál, idén hét ilyen csoport bűvölheti el a közönséget. Hagyomány meghívni a testvérvárosok legalább egyikéből táncosokat, őket idén az aranyosgyéresi Mugurelu gyermekcsoport képviseli.

Fellépők nem, de vendégek érkeznek Mohács német, lengyel, horvát testvérvárosából is, míg a magát táncosokkal is képviseltető Aranyosgyéresről a város polgármestere érkezik. Németországból a Loshauseni Néptánccsoport, Jugoszláviából a Cigra, Lettországból a Dziparins és a Senleja, Görögországból a Galatinisz, Horvátországból Medinából a Sárenác nevű együttes érkezik.

Igazi csemegének ígérkezik a ghanai Sankofa tánccsoport. Nevük ashanti nyelven annyit tesz: vissza a múltba. A hagyományőrző csapat eredeti afrikai zenére ropja majd ősei táncát.


Köveskuti Péter

A szervezők a korábbi fesztiválokhoz hasonlóan idén is telt házra számítanak a művelődési ház jól megszokott szabadtéri színpadán.

Ebben segíthet, hogy a programot idén sem üzletnek tekintik: amúgy jelképes belépőt csak a keddi gálára kell fizetni.

B. B.

Monumentális zsebszobrok

Lukács József kiállítása a Pécsi Pincegalériában

A Pécsi Galéria Széchenyi téri Pincegalériában különleges plasztikai tárlat látható. *Lukács József* Pécsett élő szobrászművész ezúttal azt bizonyítja munkáival, hogy a monumentalitás részéről sem méret kérdése.

Fabütyöknyi nagyságú, kavicsnyi súlyú plasztikák. Beférnének egy méretesebb zsebbe. Amott egy vaskosabb közönséges, kemény akácfa nagyharsányi mészkővel egyesülve alkotja a Pécsi Galéria Pincegalériájában megrendezetett kamaratárlat egyetlen testesebb szobrát. Az egymástól alapvetően eltérő anyagok formai egységét érzékeltetendő és hangsúlyozandó társította őket egymással Lukács József szobrászművész. A leegyszerűsödés ilyen jellegű előzményeire, hátterére utalva a tárlatnyitó *Colin Foster* Henry Moore-t és Constantin Brancusit említette. A harmadik évtizedét taposó Lukács József Budapesten járt képző- és iparművészeti szakközépiskolába, majd a Pécsi Tudományegyetem rajz és vizuális szakát végezte el. Ezt az egyetem képzőművészeti mesteriskolájának festő szakja követte, amit *Keserű Ilona* tanítványaként látogatott. 2001-ben pedig a DLA kurzust is maga mögött tudta – ugyancsak Keserű Ilona és Colin Foster vezetésével. A PTE-n tanít. Jövőre egy nagyobb önálló kiállításra készül. Mostani tárlata is sokakat meglepett. Arasznyi széles, felfüggesztett hosszú deszkán tucatnál is több miniatűr szobor sorakozik. Kapásból azt lehetne mondani a szám szerint 14 marokszoborra, hogy kisplasztikák. Ez a megközelítés azonban némiképpen csorbát szenved, amikor egyenként vesszük szemügyre a kis méretük ellenére is monumentális plasztikákat. Kérdésünkre, hogy az itt látottak mit jeleznek művészi fejlődésével kapcsolatban, Lukács József elmondja, hogy ezúttal azt szeretné bizonyítani, hogy újabb munkái már minden iskolai tanulmánytól függetlenedtek.

– Ez azt jelenti, hogy már nem vagyok diák – teszi hozzá. – Úgy érzem, a tér kitágult körülöttem. Ezt azonban egyáltalán nem érzem sem hidegnek, sem félelmetesnek. Inkább művészi kihívást látok benne. Az agyagból, téglából, márványból formált kisméretű tárgyak lényege is a barátságos viszony a végtelenséggel, a monumentalitással. Mindennek egyfajta intimitása is lehet. Arra inspirálhatja a szoborhoz közeledőt, hogy odamenjen és kézbe fogja. Ezáltal valami marokba zárható meleg kontaktust is érezhet.

BEBESSI K.



Futnak a képek

Növekvő árnyék

Az én nemzedékem számára a francia új hullám iskolateremtő, nagy filmjeinek felejthetetlen élménye elválaszthatatlan Marguerite Durastól. Ő írta ugyanis a *Hiroshima mon amour* forgatókönyvét, amelyből Alain Resnais készített felkavaró szépségű filmet, mint ahogy ő volt a szerzője a talán kevésbé ismert, ám a beavatottak számára az előbbihez hasonló értéket képviselő *Ilyen hosszú távollét* című mozgóképnek is.

Emlékszem, az immár legendás (és fájdalom, csupán a legendákban élő) Nádorban estéken át beszélgettünk, vitatkoztunk e művekről. Érthető, hogy szinte egymás kezéből szedtük ki a Nagyvilág azon számait, amelyek – a hatvanas évek első felében – az írónő alighanem legjobb műveit közölték, az *Andesmas úr délutánjá-t* és a *Naphosszat a fákon* című regényt.

Ezek alapján a művek fordítója, Gyergyai Albert joggal állapította meg, hogy Duras „a hallgatást, a félhomályt, a káoszt" kedveli „ a jól hangzó, jólrendezett s oly megnyugtató ékesszólás helyett". Éppen ez ragadott meg bennünket is, egykori, ifjú olvasókat, akik szintén untuk a „megnyugtató ékesszólás"-t.

Mindezt el kellett mondanom ahhoz, hogy kellőképpen megvilágíthassam: miért fontos film az *Ez a szerelem (Cet amour-là)*, amely Marguerite Durasról szól, s mégis miért vagyok elégedetlen vele. Egyfelől az írónő sugárzó intelligenciájú alakja kétségkívül jelentőséget kölcsönöz a képeknek, másfelől viszont mivel Duras nem írhatta meg a róla szóló filmet, e feladat élettársára, Yann Andreára maradt, aki nyilvánvalóan sokkal gyengébb író Durasnál. Ezért bármilyen emberi is az életkori tényezőkön túlemelkedő érzelem bemutatása, s mégoly megrendítő az alkoholizmus rabságában vergődő asszony ábrázolása, ami az adott életműben igazán fontos – a nyelvi megformálás jelentéstelisége, a lélektani árnyalás, valamint a múló fény vibrálása és a növekvő árnyék rávetülése a létezésre –, azzal adós marad a film. Legalábbis a szöveg.

Mert Angelo Badalamenti pasztelltónusú, rezgő szépségű kísérőzenéjében azért fel-felcsillannak a klasszikussá nemesedett alkotások visszfényei – a rendező, Josée Dayan, a vágóolló szigorú alkalmazása helyett, bölcs belátással hagyja lebegni a képeket a zongorafutamok hullámain –, a drámai módon megöregedett Jeanne Moreau játékában pedig ott sötétlik mindaz az árnyék, amely rávetül Duras kiegyensúlyozottan, tisztán szerkesztett, a filmben elhangzottaknál sokkal igényesebben formált mondataira.

Ezt a filmet Jeanne Moreau-ért érdemes (kell!) megnézni. Akinek fáradt, nyűtt arca bizony már alig-alig emlékeztet a *Jules és Jim* varázslatos Catherine-jára, egész alakja mégis – a színészi átlényegülés maradandó példájaként – azt a lesújtó és felemelő, gyötrelmes és elbűvölő élményt sugározza, amit, a néhai Catherine híres betétdalát idézve, „az élet forgatagá"-nak nevezhetünk. Ez a nagy színésznő, azt hiszem, mindenkinél jobban megértette Marguerite Durast. Annyira, hogy emberi gyengéin keresztül olykor talán még írói esendőségét is sejtetni képes.

Vitathatatlanul Jeanne Moreau érdeme, hogy a néző – az *Andesmas úr délutánja* szövegét kölcsönvéve – „egy pillanatra végül mégis látja ezt az immár végleges, borzalmasan végleges emberformát", a „fagyos és véghetetlen" életet.

Nagy Imre


„Capri nincs többé" (Jeanne Moreau és a Yannt alakító Aymeric Demarigny)



Egy öregember emlékirataiból

Janicsárok könnye

Nagyra nőtt a szememben a lokálpatrióták tekintélye. A világ csak globalizálódjon. Én azokat becsülöm, akik lakóhelyük arculatát keresik múltban és jelenben, hogy önmaguk arcát is megőrizhessék.

Nemrég Pécsváradon a faszobrász művésztelepen dolgozók bemutatkozó kiállítását ajánlottam a város figyelmébe. A nagyon is figyelemre méltó tárlaton alig jutott időm a szobrokról beszélni, mert a hely szelleme, a genius loci kerített hatalmába. Dombay János itt, az Arany-hegyen, kőkori, rézkori, bronzkori, vaskori kultúrák rétegeit ásta, s a Várhegyen Kodolányi szerint is kelta áldozati hely lehetett, szerintem később avar kultikus szentély. Tán Babba szer, hisz a helyén álló katolikus templomot is Nagyboldogasszonynak szentelték.

Mi csak az utolsó ezer évet ismerjük – hamisítjuk úgy-ahogy.

De a genius loci évezredeken át sugároz. Ha egy közösség ráérez erre, nem lehet lelki sivárságba taszítani. Pécsváradot többször próbára tette a történelem. A legújabb kori is. Ám amióta ismét kivívták városi rangjukat, visszahódították várukat, megrendítő erőfeszítéseket tesznek hagyományaik őrzésére, bemutatására, a kortárs kultúra birtoklására. Nem véletlenül településünk jelentős művészek a városba, akiket munkájuk még Pécshez köt.

Kibeszélek valamit. A '94-es helyhatósági választáson két polgármesterjelölt indult itt. A Várbaráti Kör elnöke, lelke, a tudós, fordító és lektor Gállos Orsolya és Kakas János. Kis különbséggel az utóbbi győzött. Mit tett a vereséget szenvedett, mély helyi gyökerekkel rendelkező jelölt? Sosem fogják kitalálni. Gratulált a győztesnek és azt mondta: – Most beválthatod az ígéreteidet. Mi mindenben segítünk. Nem betartunk, nem lehetetlenné teszünk!

Értik ezt? És lőn. A Várbaráti Kör, a művelődési ház holdudvarának, a lokálpatriótáknak a támogatásával, az idegenből jött polgármester komoly hátteret kapott. A városka lett fontos, nem a civódás. A következő ciklus polgármestere, Zsáli János már ezt az állapotot örökölte.

Pécsváradon sincs több pénz kultúrára, mint amit összekaparnak, de összekaparják, ami kell. Ez hosszú távon meg fog térülni. S már most is jelent annyit, hogy itt nemcsak szorongani, élni is lehet.

Mindez azért tolult föl bennem, mert augusztus 19-én Villányban Molnár Tamás borász barátom, helytörténeti gyűjteményét mutatják be a művelődési házban. A kiállítást nem kisebb ember nyitja meg, mint dr. Szita László nyugdíjas levéltárigazgató, a villányi csata nemzetközi tekintélyű tudósa.

A helytörténetbe nyakig belemerült Tamás bátya legjobb borait is a villányi csata hadvezéreiről nevezte el. Boroscímkéin Bádeni Lajos őrgróf, Miksa Emánuel bajor fejedelem, Lotharingiai Károly főherceg, néhai hadvezérek szavatolják a minőséget. Pincéjében az érdeklődő eddig is kimerítő tájékoztatást kaphatott a köztudatban alig létező történelmi eseményről, térképek, dokumentumok a gazda segítségével. Az amatőr helytörténész a hivatásosok megbecsülését is bírja.

Mohács jelkép lett. Nagy vereségünk emlékparkja turisztikai célpont. Mert a vereségeinket számon tartjuk. A győzelmeket alig. De itt nyugodtan dicsekedhetnénk, hisz a Harsány-hegy mellettinek, vagy „második" mohácsi csatának nevezett ütközetben elsősorban bajorok, szászok, lotharingiaiak, osztrákok, horvátok, nyugati zsoldosok verték meg úgy a törököket, hogy Eszékig szaladtak és soha vissza nem jöttek. (Az erdélyi követ a török táborban tartózkodott.)

A csata legfontosabb mozzanatai, az akkor már teljesen elpusztult Villány falu és a mai Villány területén zajlottak. Ideje lenne hivatalosan is e helyről megnevezni. Gondolom, az idegenforgalom serkentéséért felelős tisztviselőknek terve sincs arról, miként lehetne kihasználni Molnár Tamás nemes hobbiját. Ha Villány nem Dél-Baranyában van, hanem mondjuk Dél-Franciaország egyik isten háta mögötti városkája, akkor állandó kiállítás közepén fogadnák a turistacsoportokat a Helytörténeti Múzeumban, s miközben elmagyaráznák, hogy a villányi csata után a rácok ugyan már behozták a bort, de a bortermelést a németek virágoztatták föl az újratelepült helységben. Ők használták ki a természeti adottságok mellett, hogy ezeknek a szőlőknek a földjét sok ezer török katona vére sózta be.

Közben a nagy terepasztalon lejátszanák a csatát vagy egyik napját ólomkatonákkal, amiket a vendégek tologathatnának, s egy-egy győztes roham után megkóstolhatnák azt a bort, ami az adott helyen terem azóta, s természetesen az Aga vére néven vásárolható. A gyermekek persze alkoholmentes szőlőlét kapnának, a Janicsárok könnyét. Montecuccoli cuvée-t nyerne, aki egy idetartozó kérdésre helyesen felelt. Augusztus 11–12. környékén, a csata évfordulója idején, több napig a környék iskolásai játszanák el a nagy csatát, persze tizennégyezer lovas helyett tizennégy játéklovas rohamozna. Előtte jelmezes, népviseletes, borrendes felvonulás, utána karnevál. A cirkusz nagyobb csoport számára, szerényebb kivitelben, egész nyáron megrendelhető. Persze a minimum az lenne, hogy a külföldiek beutaztatását is szervezze egy iroda, ne csak a magyarok kopasztását.

Az olvasó holdkórosnak néz. Jártam olyan francia városkában, ahol a mánfai Árpád-kori templommal azonos nagyságú, de fiatalabb kápolnára, s benne egyetlen megtalált régi szentképre és egy kinagyított régi oklevél másolatára alapozva, kétnapos fesztivált szerveztek. Még csak nem is borvidéken.

Villány hírnevét, várossá emelkedését, öntudatos polgárainak, kiváló borászainak köszönheti. De nekik nincs Szent Istvánjuk, mint a pécsváradiaknak. Dicsekedhetnének azonban a magyar történelem egyik legnagyobb győzelmével, amihez a jelenlegi település születése is kötődik. Jobban ki lehetne ezt használni. Nem csak a csúcsminőséget termelők javára. Molnár Tamásnak köszönhetően.

Bükkösdi László

RÉSZVÉNYÁRFOLYAMOK

(2002. augusztus 16.)

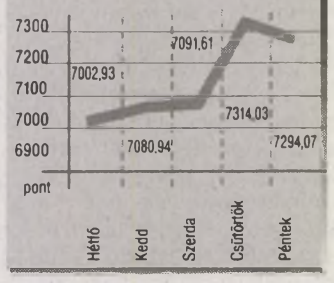
Borsodchem	5 145 Ft	⇧
Egis	11 800 Ft	⇩
Matáv	779 Ft	⇧
Mol	5 240 Ft	⇧
OTP	2 100 Ft	⇧
Richter	12 445 Ft	⇧
TVK	3 895 Ft	⇧
Zalakerámia	1 265 Ft	⇩

BUX: 7294,07

-0,27% eltérés

az előző záróértékhez képest

BUX INDEX VIII. 12–16-IG



AZ MNB HIVATALOS DEVIZAÁRFOLYAMAI

1 egységre, forintban

Angol font	385,02
Cseh korona	7,86
Euró	245,77
Japán jen (100)	213,08
Lengyel zloty	60,04
Svájci frank	167,92
Szlovák korona	5,59
USA-dollár	250,94

Mobil

A Pannon GSM megállapodott a mobilkommunikáció világcégével, hogy a Nokia multimédiás üzenetküldő rendszert szállít a magyar szolgáltatónak. Az MMS-telefonnal rendelkező előfizetők szöveget, képeket és hangot küldhetnek, illetve fogadhatnak egyetlen üzenetbe ötvözve. EUROPRESS

A szívességi földhasználatról

A mezőgazdaság feszítő kérdéseinek megoldása érdekében, illetve az őszi parlamenti ülésszakra való felkészülés jegyében tartott konzultációt tegnap Mezőhegyesen az MSZP agrárpolitikai munkacsoportja és az FVM vezetése. A tanácskozást követő sajtótájékoztatón a szívességi földhasználat és az adósságkonszolidáció kérdései kerültek előtérbe.

MEZŐHEGYES

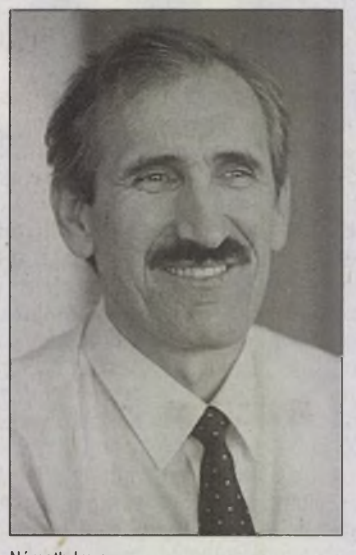
Németh Imre földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter elöljáróban utalt arra, hogy a szívességi földhasználók becsapottnak érzik magukat amiatt, mert az idén már nem juthattak földalapú támogatáshoz. Mint mondta, az előző kormány átmeneti idő és korrekt tájékoztatás nélkül szüntette meg ezt a korábban létező támogatási lehetőséget. Az újbóli visszaállítást a földtörvény is gátolta: a tényleges földhasználók jelentős része - az előhaszonbérlet intézménye miatt - elveszíthette volna a földhasználat lehetőségét. Mint ismeretes, haszonbérlet esetén a szomszédot illette meg az elsőbbség. Emiatt a gazdák jelentős része nem is gondolhatott arra, hogy a szívességi földhasználat helyett haszonbérleti szerződéseket kössön.

- A Medgyessy-kormány úgy módosította a földtörvényt, hogy ha a jelenlegi földhasználó új haszonbérleti szerződést köt, elsőbbséget élvez, és még az önkormányzathoz sem kell 30 napra bejelentenie szándékát. A szívességi földhasználatra vonatkozó jogszabályt módosítani fogjuk, és lehetővé tesszük, hogy azok, akik ilyen földön gazdálkodnak, az idén is igénybe vehessék a földhasználati támogatást - jelentette ki a tárca vezetője, hozzátéve, hogy az igénylések beadásának határidejét 2002. szeptember 30-áig meghosszabbítják, s így az esztendő végéig mindenki hozzájuthat a támogatáshoz. - A jövőt illetően - folytatta - tiszta vizet kívánunk önteni a pohárba. Az új földtörvényben egyértelművé tettük, hogy a szívességi földhasználat kizárólag a közeli hozzátartozókra vonatkozik. Akik nem tartoznak ebbe a körbe, azoknak elegendő idő áll rendelkezésre ahhoz, hogy a szívességi földhasználatot átalakítsák valós haszonbérletté.

Kérdésre válaszolva Németh Imre elmondta: a körülbelül 120 ezer szívességi földhasználónak kifizetendő támogatás várható összege mintegy 600-700 millió forint, melyet az FVM költségvetéséből fedeznek belső átcsoportosításokkal. Ismertetve a kormány adósságkonszolidációs programról hozott augusztus 2-ai döntését, közölte: a kabinet az idén 60 milliárd forintot fordíthat az éven belüli adósságok rendezésére, amit úgy kíván megvalósítani, hogy a ténylegesen kárt szenvedett termelők károrait is enyhítse.

Dr. Magda Sándor, az Országgyűlés mezőgazdasági bizottságának elnöke, az MSZP agrármunkacsoportjának vezetője szerint a kormány második száz napjának megválaszolandó kérdései: hogyan tovább magyar mezőgazdaság? Hogyan tovább magyar vidék?

- Nem elég arra hivatkozni, hogy minden területen (sertés, tej, búza, bor) csődöt örököltünk. A termelőket az érdekli, hogy mit tetszettek tenni. A szőlő- és bortermelők érdekében is megszületnek a szükséges intézkedések, nem marad szüreteletlen szőlő a tőkén! - fogalmazott.



Németh Imre

Kárpótlás

Lapunknak arra a kérdésére, hogy mi a szándéka a kormánynak a még felhasználatlan kárpótlási jegyekkel, az FVM-miniszter így válaszolt:

- Ennek az ügynek a rendezésére a Medgyessy-kormány ajánlati csomagot fog készíteni. A csomagba olyan részvények kerülnek, amelyek reális lehetőséget nyújtanak arra, hogy a kárpótlási jegyek tisztességes értéken legyenek becserélhetőek társasági tulajdonra.

A térség országgyűlési képviselője, *Karsai József* emlékeztetett arra, hogy a szívességi földhasználat körüli bonyodalmak Békés megyét érintették a legérzékenyebben. Az új intézkedés következtében nem kell 30-40 ezer embernek a földhivatalokba szaladgálnia, nem kell „1 forintos" bérleti szerződésekkel kitapétázni a polgármesteri hivatalokat, nem kell feleslegesen illetéket fizetni a csak papíron történő földhasználat-változtatásért.

MÉNESI GYÖRGY

Programok vidéken

BUDAPEST

Valamennyi hazai településen meg kell teremteni az európai színvonalú vendéglátás és szállás feltételeit - javasolja a Kereskedők és Vendéglátók Országos Szövetsége.

Programot készít a vidéki vendéglátás fejlesztéséről a Kereskedők és Vendéglátók Országos Szövetsége (Kisosz) annak érdekében, hogy valamennyi nagyobb hazai településen legyen európai színvonalú melegkonyhás étterem, és a település igényeinek megfelelő méretű, de legalább 3-5 szobás panzió. Mint *Oláh Ferenc* társelnök lapunknak elmondta, e településméret-határt célszerű ezer főben meghatározni, ami tetemes fejlesztési feladatokat jelent, ugyanis ma a vidéki községek közül csak kevés rendelkezik az említett kapacitással.

A Kisosz mindenekelőtt arról szeretne egyeztetni a kormány illetékeseivel, hogy milyen támogatási forma lép a Széchenyi-terv megszüntetett turisztikai pályázatainak helyébe. A szövetség társelnöke rámutatott: a jövőbeli támogatások híján fennáll a veszély, hogy a közelmúltban kialakított termálfürdők és egyéb vendégcsalogató beruházások mellé a kis- és középvállalkozások helyett a tőkeerős multinacionális cégek építenek majd szállodát - így azok profitálnak a költségvetési támogatással létrejött idegenforgalmi beruházásokból. A program keretében felmérést készítenének a vendéglátási és szállásléhetőségekről, de ezt csak kormányzati, pályázati vagy egyéb forrásból származó külső anyagi támogatással tudja elkészíteni a Kisosz, amely a szaktudást és az élő munkát biztosítja.

DÓCZY LÁSZLÓ

Elapadt a célelőirányzat

BUDAPEST

A szeptemberben induló SAPARD-program veheti át az agrártárca által felfüggesztett vidékfejlesztési célelőirányzat támogatási szerepét. Idén mintegy 1300 pályázatot adtak be a most megszűnő keretre.

A földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter augusztus 16-ai határidővel felfüggesztette a vidékfejlesztési célelőirányzat támogatási rendszerét. *Németh Imre* a döntést a célelőirányzat forrásainak kimerülésével, illetőleg a SAPARD-program indításával indokolta.

A tárca illetékesei a tegnapig beérkezett, illetve postára adott pályázatokat még elbírálják. Idén a vidékfejlesztési célelőirányzat pályázatos támogatási rendszerére elkülönített 2,75 milliárd forintos keretre mindeddig mintegy 1300 pályázatot adtak be. A támogatást igénylők elsősorban infrastrukturális fejlesztéseikhez - leggyakrabban útépítésre, közműfejlesztésekre, informatikai beruházásokra - kértek forrásteremtő állami segítséget. A vidékfejlesztési célelőirányzat későbbi sorsával kapcsolatban egyelőre nem tájékoztatott az agrártárca. A hazai területfejlesztési törekvések egyik kiemelt forrásának szerepét rövidesen a SAPARD-program veheti át. A program régiós irodahálózatát idén év elején már kiépítették, és megkezdődött a pályázati lehetőségekkel kapcsolatos tájékoztatás is

KASZÁS ENDRE



Dunántúli Napló

SZABADFOGÁS

Mindent bele
Boksz, kick boksz, thai-chi. A sztárok között mind egyre divatosabb *11. oldal*

Sport
Jönnek a spanyolok. Gellei Imre kijelölte a húszfős válogatott keretet. *15. oldal*

Sport
Tatabányán vendégszerepel a PMFC. Gólra várnak a szurkolók. *16. oldal*

Élet & Stílus

Rákmegelőzés – étrenddel

Az étrend hatással van a rákra, mégpedig sokkal nagyobb mértékben, mint hinnénk. A magas rosttartalmú étrend akár 40 százalékkal is csökkentheti a rák kialakulásának veszélyét – állapították meg egy nemzetközi konferencián.

Az idáig legátfogóbb felmérésben, amit a rákbetegség és az étrend összefüggéseivel kapcsolatban végeztek, 400 ezer ember vett részt 9 különböző országból. A résztvevőket öt csoportba sorolták rostfogyasztási szokásaik szerint. A legtöbb rostot fogyasztó csoport 40 százalékkal csökkentette a vastag- és végbélrák kialakulásának veszélyét – mondta Sheila Bingham, a Cambridge Egyetem professzora, egyik nyilatkozatában.

Szakértők szerint a fejlett országokban előforduló rákfajták mintegy 30 százalékának van köze a táplálkozási szokásokhoz, vagyis kiegyensúlyozottabb étrenddel e betegségek nagy része elkerülhető lenne. A 15 éve kezdődött felmérésből készült tanulmány kimutatta, hogy a sok hal fogyasztása csökkenti a kór kialakulásának esélyeit, míg a tartósított húsok (pl. sonka, szalonna, szalámi) növelik azt. Nick Day professzor azt is kifejtette, hogy a zöldség- és gyümölcsfogyasztás itt is jótékony hatásúnak bizonyult, cáfolva ezzel néhány olyan beszámolót, amelyek szerint nincsenek hatással a vastag- és végbélrák kialakulására.

A tanulmány arról is beszámolt, hogy a gégerák kialakulásának esélyeit 50 százalékkal növelik azok, akik naponta elszívnak egy doboz cigarettát, vagy megisznak napi egy üveg bort legalább. ■

Megszökni a mókuskerékből

A nyaralás, család nélkül, nem bűn. A legtöbb asszony a családi vakáció alatt is főz, mos, bevásárol, ügyel a gyerekekre és ellátja a férjét. Ezért egyre többen igénylik, hogy elutazhassanak – legalább egy hétvégére.

Ha egy asszony egyedül nyaral, senkire sem kell tekintettel lennie. Kizárólag az a fontos, ő mit szeretne csinálni, nyugodtan sétálgathat a tóparton, nem fog tőle senki üvöltözve palacsintát követelni vacsorára, és órákig nézelődhet a bazárban, anélkül, hogy noszogatnák. A nőnek, ha kilép egy kicsit a mókuskerékből, ne legyen lelkiismeret-furdalása. A nyaralás a család nélkül nem félrelépés, csak megérdemelt jutalom.

Felmérések bizonyítják, hogy a legtöbb nő (közel 70 százalék) arra vágyik, hogy legalább egyszer eltölthessen néhány napot a gyerekek, a férj nélkül. A gyermekes nők több, mint 80 százaléka csak akkor maradhat végre egyedül, amikor a fürdőkádban ül.

Egy kis magány lelki békét, elégedettséget hozhat, és az ember előbányászhatja régi vágyait, vagy újakat próbálhat megvalósítani. A családanya is könnyű szívvel részt vehet például egy búvártanfolyamon, anélkül, hogy a család megróná, túl veszélyes vállalkozás, vagy hogy öreg már ehhez. Esetleg elkezdhet szép köveket gyűjteni, képeket festeni, fotózni, és olyan helyekre kirándulni, ahová a férjét hat ökörrel sem lehetne elhúzni.

Sok családi utazáson a férfi osztja szét az átváltott pénzt, ő tárgyal az autókölcsönzővel, ő tervezi meg a napi programot, ha pedig nem sikerül valami, csupán annyit mond: más ország, más szokások. Pedig ezekre a feladatokra a nő is képes. Ha egyedül utazik el egy kis időre, újra saját döntéseket hozhat – nő az önbizalma. (Azért kérjen pontos leírást az utazási irodától, ugyanis nem minden hely alkalmas egyszemélyes nyaralásra.)

Persze, ha egy nő otthon hagyja a famíliát, kissé felfordul a világ. Minden, amit addig neki kellett elvégeznie, átmenetileg a párjára és a gyerek(ek)re hárul. Távollétének az lesz a természetes következménye, hogy az otthoniak rádöbbennek, mennyit is dolgozik nap mint nap, visszatérése után pedig talán már maguktól is belátják, van mit segíteniük a háztartásban. Azonkívül a gyerekeknek is fontos, hogy megismerjék anyjukat szabadon és függetlenül, apjukat pedig a gondoskodó és házias férfi szerepében.

Pszichológusok szerint sok párban elváláskor tudatosul igazán, mekkora szükségük van egymásra. A hétköznapi rohanás következtében eltörpül minden, ami pedig igazán értékes, ha viszont kilépnek megszokott világukból, sokkal jobban észrevesszik és értékelik egymást. ■



KELET VIRÁGAI. Régen a kínai császárok a különböző tartományokból hozatták udvarukba az egzotikus szépségeket. Kínában most az Év arcát kereste az egyik legnagyobb modellügynökség. A tizenéves lányokat a híres, de a tibetiek számára keserűen elvesztett Potala palotánál fényképezték. Itthon is lezajlott a válogatás, a hazai mezőnyből a békéscsabai, 15 éves Mihalik Enikőt választotta ki a zsűri. FOTÓ: EPA

SZTÁRPLETYKÁK

JASON FELÉPÜL. Örömhír a rajongóknak, hogy a balesetet szenvedett Jason Priestley-nek jó kilátásai vannak a gyógyulásra. A 32 éves Jason Priestley-t autóversenyzés közben, a bemelegítő futamok során érte baleset, a színész egyik hátcsigolyája, mindkét lába, valamint az orra eltört, és testét több helyen sebek borítják. Jason Priestley, ugyan segítséggel, de azóta már lábra állt. A vizsgálatok szerint az elsődleges hírekkel ellentétben semmi jel nem utal bénulásra, illetve idegrendszeri károsodásra.

WINONA ÜGYE. Végeláthatatlannak tűnik Winona Ryder lopási ügye. A 30 éves színésznő nem jelent meg a legutóbbi meghallgatáson, tárgyalását már fél éve halogatják különböző okok miatt, ráadásul az egyik alkalommal a nagy tumultusban eltörte jobb karját. A kétszeres Oscar-jelölt színésznőt ruhanemű és kiegészítők eltulajdonításával vádolják, ám állítólag az áruházban készült videofelvételek nem erősítik meg a sztár bűnösségét. ■

Oldalszerkesztő:
Hodnik Ildikó Gy.

Hiú Hollywood

A hírességek soha nem látott kockázatot vállalnak, csak hogy szexik legyenek. Hollywoodban állítólag egy szilikonmentes sztárral találkozni, akinek aráncai is a megfelelő helyen vannak, olyannyira képtelenség, mint belebotlani egy kis zöld emberkébe a Marsról.

Nem is olyan régen a híresség-eknek be kellett érniük hetente egy iszappakolással és masszázzsal, hogy megkaphassák a filmszerződéseket. Ma már ez nem így működik, Hollywoodban az örök fiatalság illúziója hódít.

Mielőtt a sebészet állandósította volna, Paul Newman például minden reggel jéghideg víz alá dugta a fejét, hogy megőrizze hibátlan bőrének feszességét és a kisfiús tekintetét. Woody Harrelsonra akkora benyomást tett az oxigén fiatalító hatása, hogy megnyitotta saját oxigénbárját Hollywood egyik főutcáján, ahol ő és a barátai potom áron színtiszta oxigént lélegezhetnek be.

A szélsőséges hiúság nem újdonság – Marlene Dietrich és Joan Crawford is kihúzatta a hátsó fogait, hogy kihangsúlyozzák arccsontjukat. Ez a trükk ma mindennapos, a kozmetikai fogászat menő szakma: a porcelán fogbeültetések a legunalmasabb mosolyt is felvillanyozhatják, ahogy ezt Matt Dillon esete is bizonyítja. A legtöbb hírességnek, akit a tévében vagy a moziban látni, műfoga van. Kár, mondják a rossz nyelvek, hogy tehetséget nem lehet ugyanígy beültetni. ■

Nehéz férfiévek negyvenöt után

Negyvenöt körül a férfiakat is utoléri a változás kora, gyorsabban öregszenek. Ez a nehéz periódus körülbelül tíz évig tart – bár nem mindig a férfiklimax áll a háttérben.

A férfiklimaxnak a modern orvosi szakkönyvekben legalább egy fejezetet szentelnek – pedig az is kevés. Igaz, nem minden férfi szenvedi meg a változás éveit, ám vannak az ötödik ikszhez közelítők között olyanok, akiknek a heréje már nagyon kevés férfihormont, tesztoszteront termel. Elsősorban akkor, ha a herészövet valamiért megsérült – például gyulladás (mumpsz, vírusfertőzés) vagy baleset következtében. Ők valódi klimaxot élnek át – potenciazavarokkal, szívpanaszokkal, izomgyengeséggel, csontritkulással, nem ritkán munkaképtelenséggel.

Az egészséges férfiaknál más a helyzet, mivel náluk csak kevéssé csökken a tesztoszterontermelés. A nőknél 90 százalékról 10 százalékra süllyed az ösztrogén hormon termelése, ezért drámai számukra a változás. A férfiaknál ez nem így van, mégis úgy tűnik, túl a negyvenen sokuk lesz depresszziós, kap szívrohamot, menekül a gyógyszerekhez és az alkoholhoz. Persze ezek a problémák nem függnek össze a hormonháztartással, ezért is helyesebb a teremtés koronáinál klimax helyett „nehéz évekről" beszélni. (Ezt az időszakot hívták régebben „kapuzárási pániknak".) Sok férfi ilyenkor otthagyja a családot, és hajszolni kezdi az élvezeteket. Ez esetben valószínűleg korábban is volt gond a házasságával, csak nem nézett vele szembe, most pedig, hogy öregszik, változik, fut a fiatalsága és a titkárnője után.

Az urak ilyenkor a hormonkoktéltól várják a csodát, az egyszeri vagy időnkénti hormonpótlás azonban csak átmeneti javulást hoz, ráadásul előfordulhat, hogy utána a szervezet leállítja saját hormontermelését. Csak nagyon gondos mérlegelés alapján szabad tehát hormonális készítményeket bevetni, és semmiképpen nem ajánlatos a női hormonnal, az ösztrogénnel próbálkozni.

Anthony Quinn 88 évesen is gyereket nemzett, és munkaképes volt. Mit lehet tenni, hogy mások is ilyen szerencsések legyenek? Elsősorban idejében észre kell venni, ha agyonhajszolt a férfi, vagy ha elveszti kapcsolatát a valósággal. Az öregedés elfogadása lelki hozzáállás kérdése is, ha viszont valakinek nem sikerül ezt feldolgozni, érdemes szakemberhez fordulnia. ■

Csak a hetvenet kell megérni

- Ötven felé a férfiaknál a testi leépülés érezhetővé válik. A stressz, a túlterheltség és a konfliktusok kikezdik az idegeket, a hormon- és az immunrendszert.
- Ma egy férfinak túl sok helyen kell megfelelni: érjen el sikereket a munkájában, sportoljon, legyen tökéletes férj és családfő. A túlzott követelmény szorongást, alvászavart okoz, amitől gyöngül az ellenálló képesség, és máris jöhetnek a szívritmuszavarok.
- A férfiaknak érdemes vigyázni magukra, ugyanis egyes adatok szerint, ha valaki a hetedik iksz egészségügyi kriziseit is túléli, ma már simán megérheti a századik életévét.

A vendégjárás nem tatárdúlás

Vendég a háznál, öröm a háznál, tartja a mondás. A szívesen látott érkező azonban idegesítő is lehet, ha nem tud viselkedni.

A vendéglátó mindig hálás, ha néhány nappal az összejövetel előtt tudatja vele: biztosan számíthat önre. Tanácsot is kérhet tőle az öltözékre vonatkozóan: szabadban lesznek-e, kötetlen ünneplés várható-e?

Ha vacsorára hivatalos, okvetlenül legyen pontos. Soha nem tesz rosszat azzal, ha apró ajándékkal (és virággal) kedveskedik a házigazdának. Ezzel ugyanis azt mutatja, hogy örül a meghívásnak. Ha előkészített asztal fogadja a vendégeket, ne telepedjen rögtön mellé, várja meg, amíg megmutatják a helyét. Ha állófogadáson vesz részt, addig legyen türelemmel, amíg felszólítják a vendégeket az evésre. Inkább többször szedjen keveset, mint egyszer sokat (mert féktelennek és mohónak tűnik). Fogja vissza magát az alkoholfogyasztással is, csak feltűnést kelt, ha már a harmadik pohár bort kéri, miközben a többiek még csak az aperitifnél tartanak.

Elronthatja a hangulatot, ha a társaság kisebb csoportokba verődik. Nyugodtan megszólíthat ismeretlen embereket is, bár általában a vendéglátó dolga, hogy bemutassa egymásnak az érkezőket. Figyeljen a házigazda jelzéseire. Nagy valószínűséggel hamarosan befejeződik az est (parti), ha már nem kínálja itallal a vendégeket, kikapcsolja a zenét, vagy ha óvatosan elkezd összepakolni.

Figyelmesnek fogják minősíteni, ha a rendezvény után néhány nappal megköszöni az estét – telefonon vagy levélben. ■



A HOTEL*** MILLENNIUM
sok szeretettel várja kedves Vendégeit a parkjában újonnan megnyílt kerti panoráma-pavilonjában, mely kiválóan alkalmas hangulatos grill-partik, bográcsfőzések, családi rendezvények, baráti összejövetelek színvonalas lebonyolítására.
További információ:
Kálvária domb, Tel.:72/512-222

Erdősmárok üdülőfalu lesz?

Az ingatlanadót csak az idegeneknek vetették ki, aztán jövőre bevezetik az iparűzési adót is. A hulladékszállítási gondjuk már megoldódott, és várhatóan a szennyvízelhelyezésre is kedvező lehetőséget találnak.

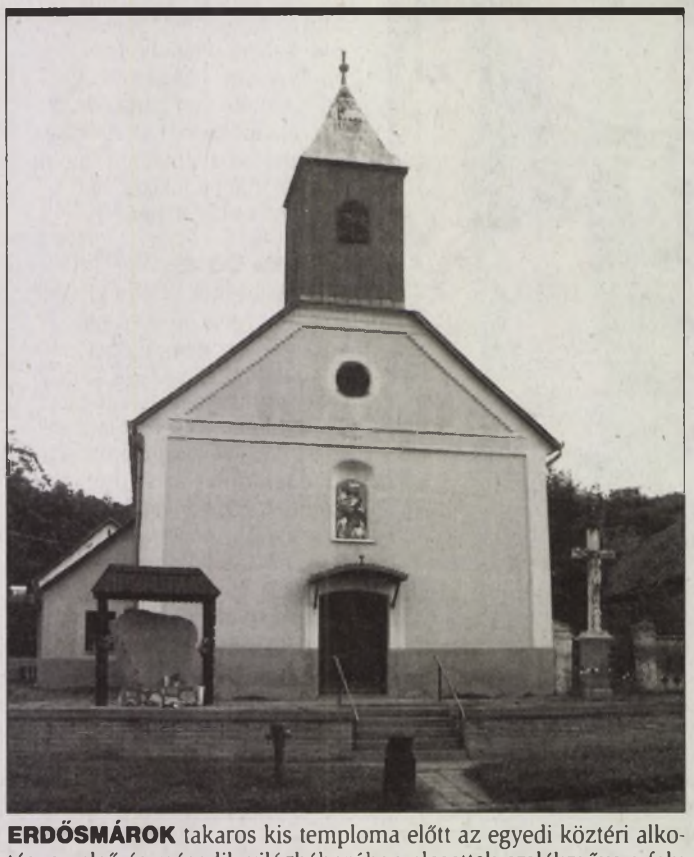
– Nem állítom, hogy az ingatlanadót kitörő örömmel fogadták a külföldiek, vagy a hazánk más településein élő, de nálunk hétvégi házat vett emberek, de módot kellett találni rá, hogy a kevéske pénzünkből finanszírozott fejlesztésekhez, szolgáltatásokhoz ők is hozzájáruljanak – jegyezte meg *Heller Vilmos* polgármester. Aztán sorolta, hogy a falu hatvanöt házából tizenegy német, három holland tulajdonosé, egy-egy portát vett svájci, osztrák és olasz, míg tizenkettő magyarok hétvégi háza. A község az állami normatívát az állandó lakosok létszáma arányában kapja, ami idén mindössze százöt fő, ugyanakkor ha járdát javítanak, szépítik a falut, a kultúrházat, az mindenki érdekét szolgálja, aztán a családok számára ingyenes szemétszállításról nem is szólva, ami egyedül évi 145 ezer forintjába kerül a községnek. Így pár éve kivetették az idegenek lakására négyzetméterenként a 200 forint házadót, január 1-jétől pedig a kül- és belterületen gazdálkodók részére iparűzési adót fognak kérni.


Heller Vilmos polgármester

A festői környezetben lévő picinyke falu olyan, mint egy ékszerdoboz. Mindössze két-három háznál van folyamatban némi átalakítás, tatarozás, de összességében jellemző a gondos tisztaság. Két utcája, két hatalmas parkja, a falu közepén lévő focipálya, és mellette a játszótér zöld gyepén lehullott falevelet se lehet találni, nem hogy eldobott műanyag zacskót, papírzsebkendőt. Az önkormányzat alkalmazásában lévő két közmunkás ezeken a helyeken, a temetőben, s az oda vezető út mentén folyamatosan nyírja a füvet, a házak előtt meg a lakosság tartja rendben a területet.

– A falukép alakításában kétségtelenül sokat számít, hogy a nyaralót fönntartók igényesen tatarozták a házaikat, parkosították az udvart, és az utcafrontot. A fenntartási munkákba persze bevonják a helyben élőket, ami jól is jön, hiszen munkalehetőség nálunk sincs. Amúgy nem költekeznek ám, a bolti forgalmunkon például nem vesszük észre, ha a külföldiek itt töltenek pár hetet. Ebédelni eljárnak a mohácsi vendéglőkbe, jó, ha a kenyeret itt veszik meg – sorolta a tapasztalatait a polgármester. Arról pedig, hogy az évi néhány millióból mire futja, Heller Vilmos elmondta: az 1997 novemberi megválasztása óta tartályos gázt telepítettek a községháza és az orvosi rendelő közös épületébe, a szép, régi parasztházat kívülbelül tatarozták, felújították a boltot, a klubhelyiséget, s ez utóbbinak a korszerűsítését jelenleg is végzik. Rendezték a vízelvezető árkokat, kijavították a hidakat, a Ságvári utcában a járdát, és korszerűsítették a közvilágítást. Szeptemberben megjön a számítógép a községházára, s úgy tűnik, kedvező ajánlatot kap a település egy biológiai szennyvíztisztító telepítésére is. A soros, nagyobb beruházás ugyanis a szennyvízelhelyezés megoldása lesz, mert a szilárd háztartási hulladék elszállítására már hosszú távra biztosítékot szereztek egy regionális rendszerhez történt csatlakozással. ■


Takaros a falu és a községháza is


ERDŐSMÁROK takaros kis temploma előtt az egyedi köztéri alkotás, az első és második világháborúban elesettek emlékműve a falu korábbi elöljárója, Balázs Balázs szobrászművész munkája. Magának a templom tornyának a felújítását az önkormányzat a közelmúltban kezdeményezte, de a kivitelezéshez egyelőre a testület és a helyi egyházközség pénze együtt sem elég, a püspökség viszont komplett tervdokumentáció ismeretében döntene a támogatás mértékéről. Így e beruházással várni kell. ■

A FALU TÖRTÉNELME

A múltat feltáró, átfogó történelemkutatásnak helyben semmi nyoma, ám egykori elnevezése, a Püspökmárok név arra utal, hogy a XVI. század derekán a pécsváradi apátsághoz tartozott a falu. Sok évtizeddel ezelőtt két boltja, három italboltja volt Erdősmároknak, sőt mészárszék is működött. Az öregek emlékezete szerint valamikor a település lakói közül sokan lókupecek voltak. A népesebb rokonságnál ma már nem nagyobb lélekszámú községben egyedül a földművelés és az állattartás biztosítja a megélhetést, bár kereskedelmi méretben baromfineveléssel egy család foglalkozik, és két háznál tartanak azért szarvasmarhát, hogy a tejet részben értékesítsék. A 105 lakosból 29 nyugdíjas, 14 munkanélküli, öt általános iskolás és két óvodás. Utoljára három éve született két kisbaba Erdősmárokon, ők mennek most oviba, és idén októberre várják a falu legifjabb állampolgárát.



Elöljárók

Polgármester: *Heller Vilmos* (54 éves) kereskedő. Alpolgármester: *Márton János* (41) egyházi alkalmazott. Képviselők: *Zsifkovics Mihályné* (50) varrónő, *Zsifkovics Zsuzsanna* (28) varrónő, *Tóth Csaba* (39) villanyszerelő. ■

Közös ünnepek

A faluból elszármazottak első találkozóját két éve hirdették meg, melyre az egykor itt élt emberek az ország számos településéről és külföldről is hazalátogattak. Az önkormányzat akkor százhúsz személyt várt ebéddel is. Idén augusztus 18–19–20-án hasonló nagyszabású rendezvényre készülnek. Újra találkozóra hívják a kitelepített német családokat, és az elmúlt évtizedekben másutt letelepedett erdősmárokiakat is. Megrendezik a kispályás labdarúgótornát, amelyre ezúttal is több csapatot várnak a környező településekről. A Szent István-napi események sorából pedig most sem hiányzik majd az utcabál. Jeles nap egyébként a faluban az októberi búcsú, no és a gyermeknap is. Május utolsó vasárnapján csak az apróságoké a hatalmas tér a falu központjában, ahol rajzversenytől kezdve számos ügyességi vetélkedőt szerveznek nekik, lehetőleg úgy, hogy valamennyien győztesként, ajándékok sokaságát kaphassák. ■

erdosmarok.dunantulinaplo.hu

Az összeállítás
a Baranya Megyei Közgyűlés
támogatásával készült.
Összeállította: *Berta Mária*

STRABAG
A Strabag Építő Kft.
pécsi nagyberuházások
kivitelezésére
munkatársat keres
ELŐKÉSZÍTŐ
és
ÉPÍTÉSVEZETŐ
munkakörökbe.
Elvárások:
- felsőfokú építész- vagy építőmérnök végzettség,
- németnyelv-tudás,
- felhasználói szintű számítástechnikai ismeret.

Fényképes önéletrajzát **„Ú-Előkészítő"**, illetve **„Ú-Építésvezető"** jeligére a **Poner Rt., 1406 Budapest 76., Pf. 55** címre várjuk.

STRABAG
A Strabag Építő Kft.
pécsi munkahelyre keres
IRODAVEZETŐ
és TITKÁRNŐ
munkatársakat.
Irodavezető
Elvárások:
- legalább középfokú gazdasági végzettség,
- felhasználói szintű számítástechnikai ismeret.

A pályázat elbírálásánál a németnyelv-tudás előnyt jelent.
Titkárnő
Elvárások:
- tárgyalási szintű németnyelv-tudás,
- felhasználói szintű számítógépes ismeret.

Fényképes önéletrajzát **„Ú-Irodavezető"**, illetve **„Ú-Titkárnő"** jeligére a **Poner Rt., 1406 Budapest 76., Pf. 55** címre várjuk.

Mezőgazdasági Kft.
Dél-Nyugat Magyarországon
2100 ha terület
haszonélvezeti jogával, gazdasági épületekkel és gépekkel
ELADÓ
Pályázati anyag 2002. szeptember 2. napjától 100 000 Ft + áfa összegért megvásárolható.
Érdeklődni az alábbi telefonszámokon lehet munkanapokon 8–17 óráig:
06-72/211-629, 06-72/211-740
'290154'

Újdonságok a PÉCSIGLASNÁL!
Mágnesek, rugók, plexik, Polikarbonát-lemezek, Hőszigetelő ökocell 250 Ft/nm. Üvegszövet 150 Ft/nm. Mész helyett olcsóbb Micropol!
Pécs, Zsolnay u. 25.
Tel.: 33-33-66 Nyitva: 8–17-ig
Kosaras-gép, utánfutó, létraállvány kölcsönzés

A BÁV Rt. Aukcióra és bolti értékesítésre folyamatosan felvesz
- ékszereket
- festményeket
- szobrokat
- műtárgyakat
- szőnyegeket
- bútorokat
- régi gyermekjátékokat

Cím: Pécs, Irgalmasok u. 2.
Telefon: 72/515-758
Nyitva tartás:
hétfő-péntek 10–18h
szombat 9–13h

A Halbo mce Tervező és Fővállalkozó Kft
németországi munkáira keres németül beszélő:
– csőszerelőket
– szerelésvezetőket
– minősített hegesztőket
– lakatosokat
– és egyéb vasipari szakembereket
Érd.: e-mail: miskolc@halbomce.hu
Levélcím: 3504 Miskolc, Pf. 76.
Telefon: 46/501-601. '288685'

VÁRJUK
TISZTELT ÜGYFELEINKET
a **Hunyadi út 11. sz.**
alatti hirdetésfelvevő irodánkban.
× *hírlapárusítás*
× *hirdetésfelvétel*
× *előfizetés*
Dunántúli Napló
Tel.: 505-073
NYITVA TARTÁS: H-P 7.30–16.30

SUZUKI SZABOLCS
Szezonvégi Suzuki-ajánlat!


- Új Suzuki már 5% előleggel vagy **5% engedmény** a saját erőből,
- kedvezményes Swift 1.3 GC Cool és Wagon R+ Cool-vásár a készlet erejéig,
- új Swiftek (Euro3 85 LE-s motorral és ABS-sel) akciós áron,
- bemutatóautók alkalmi áron!
- Több mint 20 féle hitelkonstrukció és lízingajánlat,
- autóvásárlás jövedelemigazolás, kezes és forgalomba helyezési költség nélkül,*
- forgalomképes használt autóját értékmegegyezés esetén továbbra is beszámítjuk!

	Swift 1.0 GL (Euro 3-as motorral)		Swift 1.3 GC Cool (légkondicionálóval)		Swift 1.3 GLX ABS (Euro 3-as 85 LE motorral)		Wagon R+ 1.3 GLX (légkondicionálóval)	
Vételár Ft	1 786 000		1 985 000		2 227 000		2 575 000	
Saját erő Ft	178 600	786 000	198 500	985 000	222 700	1 000 000	257 500	1 000 000
Havi részlet** Ft	31 651	19 457	35 178	19 457	39 466	23 873	45 634	30644

*A vagyonszerzési illeték, törzskönyv és biztosítások költsége a vevőt terhelik. Ajánlataink a készletek erejéig érvényesek. Akciós ajánlatunk keretében egyszerre csak egy kedvezmény vehető igénybe.
**Euróalapú hitel THM=12,48 - 12,98 %

SUZUKI
SZABOLCS Kft.
Pécs, Komlói út 79.
Telefon:
(72) 240-393,
(72) 538-135
Szerviz:
(72) 241-020
e-mail:
suzuki@dravanet.hu
www.suzukiszabolcs.hu
Hétvégén is várjuk Önt.
Szombaton 9-15-ig.
vasárnap 9-13-ig.

Mindig van egy jobb ajánlatunk

A Generali-Providencia Biztosító Rt.
kirendeltség-vezető
munkatársakat keres értékesítési hálózatának irányítására, Pécs II. valamint Postai kirendeltségeire.
Elvárásaink:
- felsőfokú végzettség
- értékesítési gyakorlat
- számítógépes alkalmazások felhasználói szintű ismerete
- saját gépjármű.

Személyi kritériumok:
- kiemelkedő kommunikációs készség
- vezetői kvalitások
- nyitottság
- céltudatosság
- támogatói szemlélet
- teljesítmény-orientáltság
- együttműködési készség
- szervezeti gondolkodásmód.

Amit kínálunk:
- kihívást jelentő feladatok a szakma egyik ISO minősített társaságánál
- szakmai fejlődési lehetőség
- önálló munkavégzés az értékesítés menedzselésében
- fiatal és lendületes csapat, amelynek tagjai a maguk szakterületén kimagasló szakértelemmel rendelkeznek
- versenyképes, teljesítményarányos jövedelem.

Feladata:
- az értékesítési hálózat irányítása, működtetése
- hálózat fejlesztése
- munkafolyamatok ellenőrzése
- hatékony költséggazdálkodás megszervezése.

Munkavégzés helye: A Generali-Providencia Biztosító Rt. Pécsi Területi Igazgatósága
A pályázatokat a megjelenéstől számított 2 héten belül várjuk Kósa László értékesítési igazgató nevére, „kirendeltség-vezető" jeligére a következő postacímre:
GENERALI-PROVIDENCIA BIZTOSÍTÓ RT.
7624 Pécs, Budai Nagy Antal u. 1.

POPHÍR

Zsédenyi Adrienn szólóban

Míg az ex-V.I.P.-es Alex most kezd szólókarrierbe, addig volt csapattársa, Rakonczai Viktor a testvérével, Imivel már az R-Port formáció sikerén dolgozik. Mellesleg segédkezik egy nagyon tehetséges énekesnőnek. A Cotton Club Singers egykori tagja, Zsédenyi Adrienn ugyanis szeptemberben jelenteti meg szólólemezét. Talán bonyolultan hangzik, de a magyar popzenei életben sok az ilyesféle összefonódás. Ha azonban ilyen minőségi, igényes produkció a végeredmény, mint Adrienn új albuma, akkor gyümölcsözőnek is nevezhető a kapcsolat. Adrienn könnyű, soul- és R&B alapokon nyugvó zenéje a finom, modern, nőies nő hitvallását fogalmazza meg, egy ilyen hölgyet pedig – ahogy azt az első maxi címe is jelzi – valahol egy férfi vár...

FILMAJÁNLÓ

Scooby Doo – A nagy csapat



Minden idők egyik legsikeresebb rajzfilmjéből készült most mozifilm, amely 1969 szeptembere óta összesen 309 folytatással szórakoztatta a világ közönségét. Fred (Freddie Prinze Jr.), Daphne (Sarah Michelle Gellar), Shaggy (Matthew Lillard) és Velma (Linda Cardellini), vagyis a Rejtély Rt. tagjai – oldalukon Scooby kutyával – meghívást kapnak a Kísértet-szigetre, hogy segítsenek felfedezni egy módfelett titokzatos és paranormális eseménysorozatot. A meghívó a szigeten működő szórakoztató-központ tulajdonosától, Emile Mondavarioustól (Rowan Atkinson) érkezik, aki attól tart, hogy valódi szellemek igyekeznek elűzni a központ látogatóit. Itt az idő, hogy a csapatot bomlasztó személyi ellentétek félretételével kezdetét vegye a kalandokkal teli nyomozás!

➔ **Országos bemutató: augusztus 15.**

KÖNYVAJÁNLÓ



K. A. Applegate: Animorfok 1. – Az inváció

Jake, Rachel, Cassie, Tobias és Marco olyan képesség birtokába jutnak, amelynek segítségével bármely állat alakját felöltheti. Ők az animorfok. Ám szükségük is van e hatalomra, hogy felvegyék a harcot gonosz ellenségükkel, akihez fogható lényt ember eddig még nem látott a Földön. A szörnyeteg egy távoli, idegen bolygóról érkezik, s amint űrhajója leszáll, az események kísérteties fordulatot vesznek. Az öt fiatalon a sor, hogy megmentsék az emberiséget a pusztulástól...

➔ **(Passage Kiadó)**



Jacqueline Wilson: Tracy Beaker története

A címszereplő kislány gyermekotthonban él. Nevelőszülei visszaadták, miután pótmamája várandós lett, de Tracy minden vágya, hogy újra családi körbe kerüljön. Egyszer csak feltűnik életében Cam, az írónő, aki riportot szeretne készíteni vele az állami gondozottak mindennapjairól. Különös barátság veszi kezdetét kettőjük között. És hogyan ajánlja a könyvet maga a főhős? „Tracy Baker vagyok. Ez a könyv rólam szól. Hidd el, hihetetlenül szívszorító történet. De tényleg! Előre lefogadom, hogy valamelyik filmes cápa ráharap. Találsz benne jópofa részeket, amiken majd nevetsz, néha... khmmm... kicsit nyers a stílusom, és van, ahol elszomorodsz majd egy kicsit. Egy biztos: ez minden idők legjobb könyve. Naná!"

➔ **(Animus Kiadó)**

A HÉT SLÁGEREI

MAHASZ RÁDIÓS JÁTSZÁSI LISTA ALAPJÁN

1. Mad'House	Like a Prayer
2. Groovehouse	Hajnal
3. Elvis vs. JXL	A Little Less Conversation
4. TNT	Kicsi gesztenye
5. Holly Vallance	Kiss Kiss
6. Pink	Don't Let Me Get Me
7. Kylie Minogue	In Your Eyes
8. ATB	Hold You
9. United	Keserű méz
10. Eminem	Without Me

NAGYLEMEZELADÁSOK

MAHASZ TOP-40 LISTA ALAPJÁN

1. Lajcsi & Bódi Guszti és a Fekete Szemek	Bulizzunk ma együtt
2. Hofi Géza	Napsugaras jó éjszakát!
3. Eminem	The Eminem Show
4. Princess	A hegedű hercegnői
5. Zene a nyulaknak	A kis tehén
6. Red Hot Chili Peppers	By The Way
7. Fiesta	A tüzön át
8. Groovehouse	Hajnal
9. TNT	Unplugged
10. Romantic	Nap, Hold, Csillagok



Bulibusszal Görögországban

Betti, a Desperado énekesnője – a csapat nagy sikeréhez, az Aranyhalhoz méltóan – gyakran vetette magát a habokba. Kedvét az sem szegte, hogy első nap úszószemüvege és gumimatraca egy nagy hullám martalékává vált

KEDVENCEINK

Kétszáz fős rajongócsapatnak adatott meg az az élmény, hogy a Desperado és a Kerozin tagjait – Császár Előddel és Rocker Zsoltival megerősítve – görögországi utazásra kísérje Paraliára. Mi fért az eseménydús tíz nap programjába? Természetesen ismerkedési esttel kezdődött a nyaralás, amelybe egy játékos vetélkedő és görögtánc-tanulás is belefért. Az elmaradhatatlan fürdőzéseket búvárkodás, csúszdaparki bolondozás és kalózhajós kirándulás tette feledhetetlenné. A Cocus diszkóbeli közös fellépésről talán még sokáig mesélnek egymásnak a görögök, és Bettiék számára is emlékezetes marad a helyi lelkes fogadtatás. Nagy buli volt az éjszakai gokartverseny, amely döntetlennel végződött, és hátravolt még egy tábortüzes búcsúest, ahol a közös éneklés mellett minden résztvevő egyetértett abban: jövőre, veletek újra útnak indul a bulibusz! ■

Küzdj keményen!

A legdögösebb sztároknak is keményen meg kell dolgozniuk azért, hogy csúcsformába lendüljenek. A legkedveltebb módszerek mostanában a kick-box, a boksz és a thai-chi.

Christina Ricci a boksznak köszönheti alakját és öntudatosságát, Pink a kick-boxra esküszik, és hatalmas energiáját ütésekben és rúgásokban vezeti le, míg J.Lo feneke többek között a thai-chitól olyan igéző. Lássuk, mitől váltak olyan közkedveltté a küzdősportok a fitnesztermekben.

1. Ilyen a boksz

A klasszikus küzdősportok egyike. Elsősorban a felsőtest és a kar izmait dolgoztatja meg alaposan, de nagyon kemény lábmunkát is igényel. A bokszolás javítja a reakciókészséget, az állóképességet, és levezeti az agressziót is, ezáltal gondoskodva a kiegyensúlyozott közérzetről. Bokszolhatsz sportegyesületben, de akár otthon is, feltéve, hogy van homokzsákod. A bokszolás ezenkívül az önvédelem gyakorlására is jó: megtanulod az ütések technikáját.

Az izmos karért és a gömbölyű vállért

Ütögesd lazán, váltott kézzel a homokzsákot alapállásban. Az ütés pillanatában a tenyerednek mindig lefelé kell néznie, és soha nem szabad teljesen megfeszítened a könyöködet. Ha már megy, kezdj el erőből ütni ötöt a jobb, ötöt a bal öklöddel. Ismételd hússzor.

A csinos felsőtestért és a formás lábért

Állj támadóállásba: helyezkedj el kis oldalterpeszben úgy, hogy az ügyesebb kezeddel azonos oldali lábad egy lábfejjel hátrább legyen a másiknál, majd hajlítsd be mindkét térded. Váltott kézzel sorozd meg a homokzsákot olyan erős ütésekkel, hogy lengésbe jöjjön – ha olyasvalakire gondolsz, akit ki nem állhatsz, ez biztosan sikerülni fog. Végezd folyamatosan a gyakorlatot körülbelül két percig.

2. Üsd, vágd: a kick-box

A kick-box az ősi japán küzdősportokból alakult ki, melynek alapgondolatát a legendás Bruce Lee-nek tulajdonítják. Ebben a sportban minden megengedett, aminek segítségével le tudod győzni az ellenfeledet: üthesz és rúghatsz kedvedre. Mára divatsporttá vált, ha nem is az eredeti formájában. Amikor ugyanis az edzők rájöttek arra, hogy az aerobik elemeivel kombinálva milyen jó zsírégető hatása van, bevitték a fitneszklubokba. A kick-box az egész testet átmozgatja, a lábat és a farizmokat különösen jól formálja.

Profi popsiformálás

Helyezkedj el enyhe terpeszállásban, és hajlítsd be mindkét térded – az ügyesebbik kezeddel azonos oldali lábad egy kicsit hátrébb legyen. A karodat emeld a tested elé védekezőhelyzetbe úgy, hogy ökölbe szorított kezed az állad magasságában legyen – ez az alapállás. Ebből a helyzetből rúgj váltva a bal és a jobb lábaddal előre, mintha egy ajtót akarnál betörni. Annyiszor ismételd, ahányszor csak tudod.

Vadítóan formás fenék

Alapállásból üss egyenesen előre a hátul lévő karoddal, majd következzen az ellentétes oldali lábbal egy oldalsó köríves rúgás. Ezt úgy tudod végrehajtani, hogy a térdedet oldalra emeled, miközben a lábfejed végig előrefelé néz, majd nagyon gyorsan kinyújtod a lábad – a nyújtásnak csapódás jellegűnek kell lennie. Tíz ismétlés után pihenj egy kicsit, végezd el még kétszer a gyakorlatot, majd cserélj oldalt!

3. Harmónia thai-chivel

A thai-chi a tradicionális ázsiai küzdősportok közé tartozik. Árnyékboksznak is nevezik, mert a szuperlassú mozdulatok a bokszütéseket imitálják: a küzdelem képzelt ellenfél ellen zajlik. A nagyon finom, apró mozdulatok a test és a lélek tökéletes egyensúlyát teremtik meg. A thai-chi egyszerre fejleszti az izmokat, és lazítja el a szellemet.



A thai-chi nagyon finom, apró mozdulatai a test és a lélek tökéletes egyensúlyát teremtik meg. A gyakorlatok egyszerre fejlesztik az izmokat, és ellazítják a szellemet

Feszes mell egy csapásra

Helyezkedj el nagy terpeszállásban, a bal lábad hajlítsd be enyhén, a jobbat pedig teljesen nyújtsd ki. A karodat emeld oldalsó középtartásba, a könyöködet pedig hajlítsd be. Végezz egész lassú könyökkörzéseket a tested előtt, jó nagy köröket rajzolva. Akkor lélegezz be, amikor a karod felfelé köröz, és akkor fújd ki a levegőt, amikor lefelé. Ismételd meg hússzor, utána válts alapállást.

Kemény, lapos has

Állj kis terpeszbe, enyhén hajlított lábbal. Keresztezd az alkarodat a melled előtt úgy, hogy a kézfejed a szemed magasságában legyen. Feszítsd meg az ujjaidat. Lélegezz be mélyen hasi légzéssel. Kilégzéskor feszítsd meg a karodat, és közelítsd a könyököd a combodhoz. Eközben feszítsd meg a hasizmodat, és próbáld a két lapockádat közelíteni egymáshoz. Ezt ismételd egymás u

KÉRDEZZ, FELELEK!

➔ Várjuk leveleiteket a szerkesztőség címén: Kérdezz, felelek! Lelki tanácsadónk e-mail címe: **100xszep@axels.hu**

„Diszkó"

Az egyik hét végi szórakozásom alkalmával megismerkedtem egy sráccal. Jót beszélgettünk, és észrevettem, hogy én is érdeklem őt. Sajnos nem tudtam sokáig vele lenni, mert a bátyám is ott volt, és ő úgysem engedte volna. Azt hiszem, szerelmes lettem a fiúba. Az unokatesómnak később azt mondta, hogy szeretne velem járni, de pillanatnyilag van barátnője. Ezen felbuzdulva írtam neki egy levelet, kérve, hogy találkozzunk, de erre a randira sajnos nem jött el. Állítólag a jelenlegi kedvesével csak a pénze miatt jár. Mit javasoltok ezek után?

Felejtsd el!

Ha ennyire számító, akkor mit eszel rajta? Téged hogyan manipulálna, miért találkozna veled? Mert ezek szerint ennek a fiúnak nincsenek gyengéd érzelmei. Akkor hát? Meg akarod mutatni a bátyádnak vagy az unokatestvérednek, hogy neked ez is megy? A helyedben nem mennénk bele egy ilyen méltatlan viszonyba. Még akkor sem, ha a srác futna utánad, és ő írkálna leveleket. De ez a menő alak úgysem tesz ilyet. Inkább kihasználja az olyan lányokat, mint te. Ne ülj bele a hintájába! ■

A HÉT CIKIJE

Pályafutásom utolsó kézilabdameccsén az ellenfél egyik játékosa belekapaszkodott a hajamba, aminek eredményeképpen dobhattam egy szabaddobást. Mivel csak egy gól volt a hátrányunk, eljött a remek alkalom az egyenlítésre. A hangulat a stadionban a tetőfokára hágott, minden szem rám szegeződött, én pedig a bíró sípszavának elhangzása után villámgyorsan passzoltam a labdát a hozzám legközelebb álló szabad játékostársamnak. Ő viszont ahelyett, hogy teljes gőzzel rohant volna az ellenfél kapuja felé, egyszerűen kitért a labda útjából. Nem értettem, mi történt, csak amikor felhangzott az óriási nevetés a stadionban, akkor esett le a húszfilléres, hogy a bírónak dobtam a labdát! A volt csapattársaimmal azóta is jót szórakozunk az eseten, amikor a játék hevében véletlenül új játékost „szerződtetünk" a pályán.

ZITA, 18

Ha a Dunántúli Naplóban feladott apróhirdetésében irányárat is megjelöl, úgy hirdetését ingyen megjelentetjük a Tempóban is!

LAKÁS

Uránváros központjában 2 szobás, X. emeleti lakás eladó. I. ár: 4,95 M Ft. 30-9971-007
295517

A Rókus u.-ban 2 szobás, 6. em.-i, erkélyes, telefonos, járólapos lakás eladó. Ár: 6,5 M Ft. 20/361-2688, 72/322-547
290217

Babits M. u-ban 6 éves, 80 nm-es, fszt.-i, igényes lakás + garázs eladó. 30/997-9656
288458

☎ Bánki D. u.-ban 2,5 szobás, tetőtéri lakás egyedi gázfűtéssel, alacsony rezsivel, extrákkal eladó. 20/463-9642
253889

Belvárosban tégla-gázos, 2,5 szoba + hall, mfszt.-i polgári lakás eladó. 20/374-3251
287534

Belvárosi, 2 szobás, felújított, hőszigetelt panellakás 6,3 M Ft-ért eladó. Érd.: 72/315-093
288454

Eladó 2 lakásos családi ház Pécsett a Kövirág u. 32-ben. I.ár: 25 M Ft. Tel.: 234-178, 06-30-9275-474
288406

Épülő 2 szobás lakás Uránvárosban eladó. I.ár: 8 M Ft. Tel.: 70/316-2003
288430

Kertvárosban X/8., 52 nm-es, felújított, erkélyes, járólapos lakás eladó. 20/374-3251
287527

Pécs-uránvárosi (Bánki Donát út) IV/III. emeleti, 40 nm-es (1 szoba+hálófülkés), erkélyes, felújított téglalakás teljes modern berendezéssel eladó.
I. ár: 7,5 M Ft.
Ing. Iroda 72/479-661, 70/2125-683 *294921*

Kertvárosban 3,5 szobás, 77 nm-es lakás eladó. I. ár: 7,9 M Ft. 06-30/9470-759
290268

Kertvárosi, felújított, 2 szobás lakás eladó. Érdeklödni: 72/448-699
288477

Kertvárosi IV/2. em.-i, 3 szobás lakás eladó. I. ár: 5,5 M Ft T.: 72/442-526
287235

Kertvárosi 2 sz., erkélyes, V. em.-i lakásom elcserélném 1 - 3. em.-ig, vagy eladnám. I.ár: 5,2 M Ft T.: 72/444-084
294973

Komló-belvárosában 3 szobás, igényesen felújított lakás eladó. 214-618, 20/480-3492
295827

Lahti u.-i 2,5 szobás, erkély nélküli, IV/I. em.-i lakás eladó. 30/405-8889
288439

Mecseken, belvároshoz közel 100 nm-es, igényes, panorámás lakás eladó. I.ár: 20,5 M Ft. Tel.: 30/326-6071
279797

Panorámás lakás (140 nm) + garázs Makárhegyen, Szurdok-dülői társasházban eladó. I.ár: 28 M Ft. Érd.: 06-209-2266-44
288472

Pécs-belvárosában 81 nm-es, tégla-gázos, I. em.-i lakás eladó. I. ár: 9 M Ft. Tel.: 06-20/9937-200
295499

Pécs, Komlói u. 7. II. em.-i, összkomfortos, 1 szoba + hálófülkés, erkélyes téglalakás 4,3 M Ft-ért eladó. Tel.: 30-472-5723
295424

Pécs-belvárosában, a Janus Pannónius u.-ban fszt.-i, utcafrontos, irodának, rendelőnek alkalmas kétszobás lakrész 9 M Ft-ért eladó. Tel.: 72/315-093
288450

Pécsett a belvárosban a Lánc utcai rendelőintézetnél (Farkas I. u. 4.) igényesen felépített, 5 lakásos társasházban lakások és garázsok még leköthetők, azonnal beköltözhetően. Érd.: a helyszínen 7-18 h.
258621

Pécsett, a Madách I. u.-ban (Szliven) 1,5 szobás lakás eladó. Tel.: 30/907-0067
290261

Pécsett, az Építők útján 4 emeletesben, 2 szobás, földszinti lakás felújított állapotban a Mecsek áruházhoz közel eladó. Irányár: 6,3 M Ft. Tel.: 20/350-9918
295455

Pécs-Kertvárosban, Éva u.-ban X/3. em.-i, 3 szobás, felújított és átalakított lakás kp.-ért, sürgösen eladó. I. ár: 5,3 M Ft. Tel.: 72/320-796, 06/30/381-6435
288629

Pécs-Kertvárosban, Németh L. u-ban, négyemeletesben fszt-i, 2,5 szobás lakás eladó. I.ár: 5,7 M Ft. 72/447-780, 20/5409232
290717

Pécs-Szigeti városrészben, egyetemhez, centrumhoz közel 2 szobás, II. em-i lakás eladó. I.ár: 6,5 M Ft. Tel.: 06-20/9743-828
287526

Semmelweis u-i tégla-gázos lakás eladó. 72/318-710, 30/3195-903
295051

Siklóson a Kereskedők Házában garzonlakás eladó. Ár: 3,1 M Ft. 30/351-4677, sürgös!
282196

Szellemvárosban 2 szobás, 3. em.-i, redőnyös, vízórás lakás eladó. Tel.: 30/972-9572
295518

Szentlőrincen 73 nm-es, 3 szobás, összkomfortos, erkélyes, I. em.-i, téglalakás eladó. I. ár: 5,7 M Ft. Tel.: 06/30/4829-088
295439

Uránvárosi I. em.-i, 60 nm-es, 2,5 szoba távfűtéses téglalakás eladó. Tel.: 30/310-3711
288636

47 nm-es, fszt-i lakás eladó. 30/499-2135
288647

52 nm-es, VII. em.-i, nagyerkélyes, vízórás, kétszobás lakás a Rókus u. 7/a. alatt eladó. Érd.: egész nap Domoszlainé.
288621

Pécs-Kertvárosban 70 nm-es jó állapotú lakás eladó 6,9 M Ft. Tel.: 30/378-3650
296593

INGATLAN

Abaligeten 110 nm alapterületü családi ház tágas padlástérrel eladó. Ár megegyezés szerint. Tel.: 06/30-400-9056
290173

Abaligeti úti építési telek 12 nm házzal sürgösen eladó. 20/9470-226
295028

Baranyában 110 nm-es, felújított, gázos családi ház kerttel, gazdasági épületekkel eladó. Ár: 8,5 M Ft. Tel.: 73/709-360
250214

Pécs, Király u. közepén
110 nm-es, önálló polgári lakás
100 nm beépíthető tetőtérrel
eladó
I.ár: 22,5 M Ft.
Tel.: 20/9681-714 *287238*

Baranyában 6,5 hektár szántó és 15 hektár erdő eladó. 06-70/338-5145
287515

Belvárosban vagy környékén vásárolnék romos vagy felújításra szoruló épületet 5 M Ft-ig. Tel.: 06/30/8513-126, 72/241-691
291600

Dobó I. utcában, több generáció együttélésére, vállalkozásra alkalmas, 220 nm-es, összkomfortos családi ház dupla garázzsal, melléképülettel, utcára nyíló, 2 szintes, 60 nm-es üzlettel, betegség miatt, áron alul eladó. Tel.: 30-9930-691
288660

Dombai tó, Patak u. 2800 nm telken, 86 nm beépített épület, út, víz, villany patak van eladó. 6,5 M Ft 72/439-032, 30/292-1404
295436

Donátusban a Harkály-dülőben teljes közmüves építési terület eladó 14 M Ft. 30/306-6169
287188

Frobát Alfréd u.-i 110 nm-es, 3 szobás, gázfütéses családi ház eladó 17 M Ft. 30/306-6169
287186

Harkányban 1000 nm területen lévő 100 nm-es, 2 garázsos családi ház eladó. 72/480-472
246106

Hegyszentmártonban 4 szoba komfortos családi ház garázzsal, sok melléképülettel, nagy kerttel eladó. I.ár: 4,2 M Ft. Tel.: 73/494-056
295555

Lakásokat, családi házakat, építési telkeket keresünk
Pécsett és környékén ügyfeleink részére.
Moltoland Ingatlan Iroda
72/450-566, 06-20/326-8848
287219

☎ Hosszúhetényi 2 szobás családi ház eladó. 06-70/314-5765, 72/490-667
295312

Ingatlant vennék csendes, nyugodt környéken, falusi telek, családi ház is érdekel. 70/211-2138
294978

Kozármislenyben 100 nm-es családi ház eladó. I. ár: 15,5 M Ft. 72/371-797, 371-181
293214

Kozármislenyben 1000 nm-es telken családi ház eladó. I. ár: 19 M Ft. Tel: 72/253-778
290187

„TOLNAI KERT"-ben
14 db. családi ház eladó (Magyarürögi út 58.)
Minden házhoz parkosított saját telekrész.
Vételár: bruttó 215 E FT/m² + telek, út



Részletes tájékoztatás telefonon egyeztetett időpontban a Citrom utcai Colonia Passage irodaházban.
Salinas Kft. Tel.: 72/222-625

Nagykozárban felújított paraszthház 640 nm-en eladó. Tel.: 72/473-051, 30/361-6462
287730

☎ Nagypostavölgyben hétvégi ház 500 n-öl telekkel eladó. 5 M Ft. 72/448-438
295909

☎ Nikla, Vörösmarty u. 28. (Takácshegy) szám alatti, felújított családi ház 2950 nm telken melléképületekkel (istálló, garázs, pince, pajta) eladó. Víz, villany, telefon, müút van. Pécsi 1 szobás vagy garzonlakást beszámítok értékegyeztetéssel. Érd.: 85/336-139, vagy a helyszínen egész nap.
272782

Ócsárdon 88 nm-es, 2 szobás, új családi ház eladó vagy pécsi panellakást beszámítok. I.ár: 7,5 M Ft. Tel.: 06-20-4217-219
287224

Orfün 3 szobás családi ház eladó. I.ár: 13,5 M Ft. Tel.: 72/372-737, 30/3400-164
293217

Panorámás, összközmüves telek 1500 nm 2 lakásos társasházi engedéllyel eladó 12 M Ft. 30/9945-175
288587

Patacson, Sulevölgy-dülőben 1670 nm-es, teljes közmüvel építési terület szép környezetben eladó. I. ár: 9,5 M Ft. 30/508-1112
287185

Pécs, Jakabhegyi u. 44. 1380 nm telken 150 nm-es, összkomfortos, 5 szobás, garázsos, pincés nagy erkélyes, 1987-ben épült cs. ház, szép panorámával, bővítési lehetőséggel, tulajtól eladó. I.ár: 21 M Ft 30/9405-065
295013

Pécs, Nagyvárad u.-ban, 500 nm telken 220 nm-es, új családi ház garázzsal eladó. I. ár: 38 M Ft. 06-20/9937-200
295486

Pécs-belvárosban családi ház garázzsal eladó kedvezményes áron, 11,7 M Ft. 20/438-5222
288482

☎ Pécsett, a Dózsa Gy. úton 2 generációs családi ház eladó, ill. elcserélhető. Irányár: 22 M Ft 72/311-942
288328

Pécsett, a Fenyves soron kétlakásos társasházban 140 nm-es lakás garázzsal, kerttel, szaunával eladó. Tégla, I. emeleti, garázsos lakást beszámítunk értékegyeztetéssel. I.ár: 28 M Ft. Tel.: 72/317-619
295357

Pécsett a Harkányi út mellett 7900 nm-es építési telek eladó. I. ár: 39,5 M Ft. Tel.: 06-70/2494-916, 72/313-771
295497

Pécsett a Kutató-dülőben 3 szobás családi ház eladó. I.ár: 13,5 M Ft. 06-70/259-2057
247154

☎ Pécsett, a Pázmány P. u.-ban 2414 nm-es, közművesített telek eladó. I. ár: 13 M Ft. 30/22-75-989
293192

Pécsett, zöldövezetben, félbemaradt építkezés áron alul eladó. Ár: 7 M Ft. Tel.: 72/331-467
291607

☎ Pécs-Hirden 280 n-öl gyümölcsös, konyhakert eladó. Helyi buszmegálló a közelben. I. ár: 230 E Ft. 72/412-178, 18 óra után.
206992

Pécsi, 4 szobás, gázfütéses, kertes családi ház eladó. Tel.: 72/233-600
*238282*3*

Pécs, Nagy-daindolban 900 nm-es telken 170 nm-es családi ház eladó. I. ár: 17,5 M Ft. Tel.: 06-20/9937-200
295494

Pécs-Rózsadombon, Benke-dülőben 2300 nm-es telek eladó. Tel.: 06/30/9371-634
294993

Pécstől 35 km-re, Csányoszrón 2 szobás családi ház szép telekkel eladó. 72/448-176
294007

Pécstől 35 km-re összk. családi ház eladó, csak életjáradék formában. 06/30/309-4566
231835

Pécsújhegyen 2 éves családi ház eladó. Ár.: 22 M Ft. Tel.: 20-9531-392
295036

☎ Pellérden 2 szintes, 2 generációs családi ház kedvező áron, sürgősen eladó. Ár: 16 M Ft, esetleg pécsi lakást beszámítok. Tel.: 373-269 este, 06-30/215-8636
247146

Sikondán tóparton nyaraló, közművel eladó. I. ár: 5,45 M Ft. 70/318-4473
295510

Ha a Dunántúli Naplóban feladott apróhirdetésében irányárat is megjelöl, úgy hirdetését ingyen megjelentetjük a Tempóban is!
tempó Apróban óriás

Szemelyben családi ház eladó. 72/371-267
295902

Szigetvár központjában 2 éve újjáépített családi ház kettő garázzsal eladó. Tel.: 06-30/9571-655
295488

2 lakásos családi ház garázzsal, műhellyel az Engel J.úton eladó. Tel.: 72/311-118
295925

☎ 400 ágyas Klinikánál családi ház eladó. 310-961
255403

Bárban, Mohácstól 10 km-re, régi paraszthház eladó. Telefon: 06-30/465-3521
295899

BÉREL-KIAD

Gyümölcskert gondozás fejében kiadó. Érd.: 373-031 este
247422

Király utcában kedvező bérű 50 nm üzlethelyiség kiadó
Tel.: 311-644, 20/9311-644 *287074*

Harkányban 150 fős, melegkonyhás étterem berendezve eladó vagy kiadó. 20/97-92-607
294010

Kertvárosban kis üzlet kiadó. T.: 441-046
295421

Kiadó a Tröszt épületben 2. em.-i, 18 nm-es iroda, klíma, Matáv-vonal, víz- és árammérő van. I. ár: 25 E Ft 30/477-20-12, 72/484-624
288460

ALBÉRLETET KÍNÁL

Barbakánnál 2 szobás panellakás kiadó. 35 E Ft + rezsi. 70/272-0079, 20/312-0499
294420

Belvárosban 2 szobás házrész kiadó. Tel.: 72/311-118
295924

Egyetemnél szoba kiadó. 441-046
295427

Ifjúság úti lakás kiadó diákoknak. 465-288
295905

Kertes családi ház kiadó! 72/312-596
290176

Kertvárosi lakás bútorozottan kiadó (diákoknak is). Tel.: 69/338-267
295764

☎ Uránvárosban 2,5 szobás, bútorozott lakás hosszú távra kiadó. Tel.: 20/417-4489
291601

Kiadó Pécsett, Petőfi utcai garzon 2 diáklány részére. Tel.: 234-178, 06-30-9275-474
288406

ALBÉRLETET KERES

Albérletet keresek Harkányban és Villányban. Farkas József, Csányoszló, Dózsa Gy. u. 23.
295082

GARÁZS

Garázs a Siklósi úton panelházban eladó. T.: 06/30-271-1034
295440

Melinda u. D soron garázs eladó. I.ár: 820 E Ft T.: 06/20-9334-400
294934

Eszék utcában vállalkozásra is alkalmas, 22 nm-es, fütött, villany- és vízórával felszerelt garázs eladó. I. ár: 2,1 M Ft. Érd.: 06-30/9470-759
290267

ADÁSVÉTEL

Akác tüzifát vásárolunk nagytételben. Borbély Tüzép. Tel.: 06/30/9381-516
272645

Akác 800 Ft/q, vegyes tüzifa 700 Ft/q, hasogatva is. Szállítás díjtalan. 72/337-032
295463

☎ Asztalosmühely felszerelése és betonkeverő eladó. 310-961
255404

Boroshordó 360-280-150 l-es eladó. 30 Ft/l T.: 06/30-911-4300
290708

☎ Carborobot kazánokat veszek. 80-300 kW-ig. 76/469-26120/313-7530
290243

Eladó: 200 l-es fehér boroshordó, 2x3 m-es szőnyeg, pécsi lakószoba bútor, 3 fázisú kávéőrlő. Tel.: 72/337-872
288418

Hőtárolós kályhák újszerűek, nagyon olcsón eladók. I. ár: 5000 Ft/db. 72/254-139
288423

☎ Parkettaakció! Bükk 1400 Ft/nm, tölgy 1600 Ft/nm. Barcs, 82/460-049, 06-30/9466-174
179531

Tojótyúk és búza eladó. 72/371-736
295004

ÁLLAT

Jércék eladók. 72/473-426, 30/503-0823
287894

Németjuhász kölykök eladók. 06-20/4621-186.
295423

Piros tojójércék eladók. 72/711-043
295023

10 db választási malac eladó. Érd.: 72/465-013, esti órákban
295593

GÉPJÁRMŰ

Ford Fiesta 1.3, benzines, 81-es évj., 2003. 11. hóig érv. műszakival, női tulajdonostól, megkímélt állapotban eladó. I. ár: 220 E Ft. Érd.: 06/30/400-2751
295438

Honda Dio tárcsafékes robogó kitűnő állapotban 95 E Ft-ért eladó. 20/390-8924, Pécs.
292238

Lada 2107, megkímélt, 11 éves eladó. I. ár: 395 E Ft. Tel.: 72/490-881, 30/516-3917
287802

VEGYES

KCSRCMM szavak ölén barackos ajkaid bódulata zsongatja szívemet hullámzó titkaidat némán simogatva.
295931

SZOLGÁLTATÁS

Államilag támogatott kedvezményes lakáshitelek ingyenes ügyintézése. Tel.: 30/542-0651
295502

Fürdőkádak újrazománcozása! 06/70-223-8864
294922

Jóslás-rontáslevétel. 70/2187-845, Zsóka
295392

Lakáshitelek a legkedvezőbb kamattal, szabadon felhasználható hitelek ingyenes ügyintézése. 06/70-273-4594
295498

GÉPEK

Sürgősen eladó! Gatter, nagy teljesítményü hasító körfürész. I. ár: 1,5 M Ft, 500 000 Ft. Tel.: 30/99-76-119
294961

Lakások 2002. évi átadással

Kulcsrakész ajánlatunk:
- 35 m²-es (1 szobás lakás + terasz) + 5 m² tároló bruttó **6,15 M Ft**
- 56 m²-es (2 szobás lakás + terasz) + 5 m² tároló bruttó **10,1 M Ft**
- 68 m²-es (3 szobás lakás + terasz) + 5 m² tároló bruttó **12,1 M Ft**
- 68 m²-es (3 sz. lakás + terasz) +80 m² kert + 5 m² tároló br. **13,1 M Ft**
- 110 m²-es (4 szobás lakás + terasz) + 5 m² tároló bruttó **19,6 M Ft**

És még számos lehetőség közül választhat a kertestől a teraszos lakásig

A MAGNUM LAKÓPARKBAN

Várjuk érdeklődésüket telefonon vagy személyesen:
7630 Pécs, Mohácsi út 16.
Tel.: 72/315-821, 20/390-8196
PENTZ INGATLANKÖZVETÍTŐ KFT

Magyarós puszedli
72/251-677
NOVUM
CSOMAGOLÓGÉPET KÖZVETLENÜL A GYÁRTÓTÓL!
Vízszintes elrendezésű csomagológépek, forgófejes dátumozók
Gépeladás, kölcsönzés, bércsomagolás
Ingyenes próbacsomagolás.

PÉNZPIAC

Hitelre van szüksége? Hívjon! 20/316-8001.
271519

Megtakarítás, hitellehetőség. 70/273-6255
288661

BÚTOR

Szekrénysor bézs színű, 5 részes eladó. I. ár: 70 000 Ft. Tel.: 72/241-908
292236

MEZŐGAZDASÁG

Eladó 13 hektár szántóföld és tulajdonjoggal 5 hektár erdő. Tel.: 20/378-1926
295183

TÁRSKERESŐ

Dekorativ, 62/160/47 éves hölgy intelligens úr hívását várja. Tel.: 06/30/260-8016
259394

Diszkrét, kultúrált társkeresés a Kleopátra társkeresőnél. 72/442-817, 30/457-9457
295044

40/165/60 független, gyermektelen nő spirituális társát keresi. T.: 30/438-6336
295433

42 éves 175/82 férfi keresi hozzá illő párját. „Pécs és környéke 295046" jeligére a Berek u. 6. hirdetőbe.
295046

62 éves falusi ember élettársat keres 55-61 éves korig, falusiak Pécs környékéről. „Sors társ 295453" jeligére a Berek u. 6 hirdetőbe.
295453

67 éves 154/63 özvegy hölgy, várom özv. pécsi férfi válaszát. „Boldog nyár 295042" jeligére a Berek u. 6. hirdetőbe.
295042

71 éves, egyedül élő, intelligens, falusi özvegyember keres becsületes élettársat, aki családi házamba jönne. Anyagiak jók. Csak levélre válaszolok. „Békés otthon 295018" jeligére a Hunyadi u. 11. hirdetőbe.
295018

Pécsi gyógymasszőr fiú megismerkedne 20 év körüli pécsi lánnyal. Tel.: 20/4345-780
296580

INGATLANBÖRZE

Gunaras, Tó u. 11. sz. téliesített, 44 nm-es társasüdülő eladó. 06-30/499-2326.
290117

Hévizen 9 szobás ház eladó. 06-30/499-2326.
290116

Kajdacson családi ház gazdasági épületekkel, 800 n-öl kerttel eladó. 75/351-204. I.ár: 2,5 M Ft.
290190

JÁRMŰBÖRZE

Lada 1200 jó állapotban, 79-es, vonóhoroggal eladó. T.: 410-789
294979

Opel E Kadett 11 éves, gáz-benzines, friss műszakival, kifogástalan állapotú eladó. I. ár: 700 E Ft T.: 72/442-043, 20/3190-325
282789

SZEMÉLYAUTÓK:
BMW 316i ABS, klíma, 6 légzsák 2000. 5 290 000 Ft
BMW 524 TD ABS, rm. szervó 1991. 1 590 000 ft
Daewoo Nubira 2.0i CDX ABS, 2 légzsák, klíma 1999. 2 290 000 Ft
Daewoo Nexia 1.5 GLE el.ablak, szervo 1997. 1 190 000 Ft
Land R.Freelander 2.0 Di ABS, 2 légzsák 1999. 4 790 000 Ft
Mazda 626 D el.ablak, közp.zár 1987. 349 000 Ft
Nissan Patrol 2.8 TD 1990. 1 290 000 Ft
Opel Vectra 1.6i ABS, légzsák, szervo 1996. 1 690 000 Ft
Renault Clio 1.2 5 ajtós, el.ablak 1990. 690 000 Ft
Saab 9.5 2.0i SE ABS, 2 légzsák, klíma 1999. 5 490 000 Ft
Suzuki Swift 1.3 GLS 3a, alufelni, el. ablak, r.m. 1998. 990 000 Ft
Suzuki Swift 1.0 GL 5a 1998. 990 000 Ft
TEHERGÉPKOCSI:
Mazda E 2200 D zárt 1993. 1 000 000 Ft + áfa
Renault Trafic 2.1D zárt furgon 1996. 1 250 000 Ft + áfa
MOTORKERÉKPÁR:
Suzuki VZ 800 Maruder 1999. 1 240 000 Ft

Hitel, használtautó-beszámítás
Schneider Autóház Kft.
7630 Pécs, Buzsáki út 1–3.
Telefon: (72) 539-028
290381

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

2002. AUGUSZTUS 28-ÁN,
szentlőrinci gazdanapokkal
kapcsolatos hirdetéseit
50%
KEDVEZMÉNNYEL ADHATJA FEL!

TOVÁBBI INFORMÁCIÓ: 505-022
Dunántúli Napló
A mienk.

BIOKOM
ÜNNEPI SZÁLLÍTÁS!
Augusztus 19-én és 20-án lesz hulladékszállítás Pécsett, azokon a területeken, ahol a hétfő és a kedd a szállítási nap. Kérjük a lakosságot, hogy az edényeket aznap reggel 6 óráig helyezze ki az utcákra, mert szállítási üzemünk teljes kapacitással dolgozik, és járataink egyes körzetekbe a megszokottnál hamarabb érkezhetnek.
Köszönjük!
7632 Pécs, Siklósi út 52. Tel.: 72/502-100 Fax: 72/439-836 www.biokom.hu

GYÁSZHÍR

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk,

GÁSPÁRNÉ TERNYÁK ERZSÉBET

53 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 21-én, 15 órakor lesz a zóki temetőben.

A gyászoló család *295498*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a szeretett

ZÖLDFÖLDI ANTAL
majsi lakos

78 éves korában elhunyt. Temetése 2002. augusztus 17-én, a 12 órakor kezdődő szentmise után lesz a majsi római katolikus temetőben.

A gyászoló család *296640*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

BOJTOR LÁSZLÓ

ny. MÁV főfelügyelő 86 éves korában elhunyt. Végakaratának megfelelően hamvait szűk családi körben Kaposváron, szülei sírjánál helyeztük örök nyugalomba.

A gyászoló család. *295507*

„Számunkra te sosem leszel halott, örökké élni fogsz mint a csillagok. Drága jó szívét, két dolgos kezét áld meg Atyánk, s mi megköszönjük, hogy ő lehetett a mi édesanyánk."

A sors akaratát mély fájdalommal fogadva tudatjuk azokkal, akik ismerték és szerették, hogy

ÖZV. CZIGLÁN ISTVÁNNÉ

82 éves korában váratlanul eltávozott. Temetése a pécsi központi temetőben lesz 2002. aug. 23-án, 12 órakor.

A gyászoló család *295978*

Fájdalommal tudatjuk, hogy

HARAMIA ANTALNÉ

szigetvári lakos 78 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 21-én, 15 órakor lesz a turbéki temetőben.

A gyászoló család *296532*

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, vadásztársaknak, ismerősöknek, akik

MAGOSI JÓZSEF

temetésén megjelentek és fájdalmunkban osztoztak.

A gyászoló család *295470*

„Elfelejteni téged soha nem lehet, csak meg kell tanulni élni nélküled."

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk,

BÁRÁNY GYÖRGY

temetésén részt vettek, fájdalmunkban osztoztak. Köszönet a rokonoknak, jóbarátoknak, volt munkatársaknak, a pécsi önkormányzati kollégáknak, a szomszédoknak és ismerősöknek, akik virágaikkal elborították sírját. Külön köszönet a Mecseki Bányászok Szakszervezetének és zenekarának a részvételért.

A gyászoló család *295442*

ÁLLÁST KÍNÁL

A balatonszemesi Reich Károly Általános és Zeneiskola fafúvós (klarinét-fuvola) szakos zenetanárt keres 2002. szept. 1-jei munkakezdéssel. Lakást és étkezést biztosítunk. Jelentkezni: 84/560-990-es telefonon, ill. a Reich Károly Ált. és Zeneiskola igazgatójánál, 8636 Balatonszemes, Gárdonyi u. 1. alatt lehet. *287178*

AUTÓDARUST felveszek. Tel.: 30/9396-200 *295045*

AVON termékek forgalmazásához munkatársak jelentkezését várom. Érd.: 06/30/400-2751 *295437*

AVON termékforgalmazókat keres, kiemelt kereseti lehetőséggel. Érd.: 30/256-19-10 *295508*

„GYÓGYSZERÉSZ" munkatársat keresek pécsi, egyműszakos gyógyszertárba. Részmunkaidős is érdekel. Tel.: 72/371-854 *290127*

BURKOLÓKAT felveszek. 70/2989-144 *288448*

CSINOS, jó alakú hosstes lányokat bárba alkalmazok. T.: 72/441-046 *295422*

FESTŐKET felveszünk. Tel.: 20-428-7916 *295435*

GUMISZERELÉSBEN jártas autószerelőt gumiszervizbe felveszünk. Tel.: 30/239-6195 *295509*

KERTVÁROSI casinoba csinos teremfelügyelő hölgyeket felveszünk kulcsos munkakörbe. Tel.: 06-20/546-5590 *295929*

MŰVÉSZHÁZASPÁR 20 hónapos kislányához gyermekfelügyeletet keres. Tel.: 30/9940-610 *292459*

NÉGYÓRÁS könyvelőt keresek. 06-20/468-4459 *295420*

PÉCSEN lévő mezőgazdasági boltba eladót felveszünk. Szakirányú végzettség előny. Érd.: 72/315-740 *295489*

PÉCSI cég németül jól beszélő, számítógép használatban jártas ügyintéző titkárt vagy -nőt keres. Gépírási gyakorlat, olasz- és angolnyelv-tudás előnyt jelent. Önéletrajzát és bérelképzelését „Precíz" jeligére az Engel J. úti hirdetőbe kérjük. *287225*

PIACTAKARÍTÁSHOZ nyugdíjast keresünk. Érd.: Jelen Iroda Pécs, Jókai u. 30. aug. 22-én (csüt.) 9 órakor. Tel.: 06/30/9565-200 *295471*

TEXTILRUHÁZATI üzem azonnali belépéssel felvesz motoros ruházat gyártására gyakorlott varrónőket. Érd.: 443-508 Bede Éva, személyesen: Pécs, Gyulai P. u. 23. *290142*

VAGYONŐRÖKET keresünk pécsi, ill. pécsváradi munkahelyre. Érd.: 06/20-365-8486 *294977*

VARRÓNŐKET felveszünk. Tel.: 72/446-101 *288485*

VIRÁGÜZLETBE gyakorlott eladót heti 1 alkalomra felveszek. Tel.: 440-077 *288614*

Budapesti multinacionális, német tulajdonú cég
TERÜLETI KÉPVISELŐT
keres
Dél-Magyarország területére, pécsi székhelyű munkahellyel mérnök-kereskedő munkakörbe.
Szükséges képzettségek, tapasztalatok:
– Gépészmérnöki végzettség
– Német- és/vagy angolnyelv-tudás
– Hidraulikus szakmai ismeret
– Fejlett kommunikációs készség
Fényképes pályázati anyagát magyar és idegen nyelven az alábbi címre várjuk: Bosch Rexroth Kft., 1149 Budapest, Angol u. 34. vagy kinga.nera@boschrexroth.hu *296597*

BELVÁROSI üzlet előtti árusításra eladót keresek. Tel.: 72/313-197 *296605*

FÉLÉVISMÉTLŐ egyetemistákat keresünk hosszú távra, azonnali kezdéssel. Tel.: 216-530 *296635*

MEGBÍZHATÓ takarítónőket kora reggeli kezdéssel, 2,5 órás elfoglaltsággal felveszünk. Jelentkezés 9-12 óráig Tompa M. u. 1. *296582*

PÉCSI sportpályára pályamunkást keresek! Érdeklődni: 06-20/9326-860 számon. *296617*

SÖRÖZŐBE független, szakképzett pultosnőt keresünk. Tel.: 72/449-910 *296606*

ÁLLÁST KERES

LAKATOS szakmában való jártassággal, hegesztési gyakorlattal állást keresek, hivatásos jogsival, több éves gyakorlattal. Magánsofőri állás is érdekel! 06-20/554-3281 *296615*

KÖZLEMÉNY

PIROS tojótyúkok vágásra vagy továbbtartásra eladók. Helye: Kisdér, Petőfi u. 42. 300 Ft/db 72/708-028, 06-30/258-5795 *288653*

Tisztelt Fogyasztóink!
A Komló-Víz Kft. üzemeltetési területén lévő üdülők vízmérőinek leolvasását (Orfű, Magyarhertelend, Sikonda) 2002. augusztus 23–24–25-én hajtjuk végre.
Amennyiben a leolvasás idején nem tartózkodnak üdülőjükben úgy kérjük, hogy a vízmérő állását szíveskedjenek vízértékesítési csoportunkhoz 2002. szeptember 6. napjáig bejelenteni a tulajdonos megnevezésével, valamint az ingatlan, illetve a levelezési cím pontos megjelölésével.
Szíves közreműködésüket előre is köszönjük!
Cím:
Komló-Víz Kft.
7300 Komló, Kossuth L. u. 9.
Telefon:
72/582-193, 582-196
Komló-Víz Kft. *287295*

Góliát-Béla Berek u. 4.
ŐSZI GYERMEKRUHA és CIPŐVÁSÁR!
Több száz kg extra minőségű áruval várjuk vásárlóinkat.
BÁLABONTÁS!
aug.21. szerda 9 óra. *285523*

OKTATÁS

DIÁKOK részére délelőttös, délutános és hétvégi tanfolyamot indít a Mecsek Autósiskola augusztus 21-én, 17 órakor. Jelentkezni lehet Tüzér u. 3/1. szám alatt a Mozgalmi Házban. *290143*

TANULJON VELÜNK! ÁRAINK AZ ÉRVEINK! *287259*
- **Marketing- és reklámmenedzser**
- Kereskedelmi menedzser
- **Marketing és reklámügyintéző**
- Pénzügyi-számviteli ügyintéző
- **Banki ügyintéző**
- Rendszerinformatikus szoftverüzemeltetőknek

Munkanélküliek figyelem!
2002. október 18-án, **Marketing és reklámügyintéző** tanfolyam indul a Munkaügyi Központ **támogatásával.** Jelentkezés az illetékes Munkaügyi Központok kirendeltségein lehet **2002. szeptember 27-éig**
Dunántúli Gazdasági Stúdió
Tel./fax: 72/216-768, 515-572
E-mail: dgstudio@matavnet.hu

GRAFOLÓGUS és írásszakértő képzést indít a Regionális Grafológusképző Központ. Kérje részletes tájékoztatónkat! 06-30/288-9851 *295332*

Továbbtanulók figyelmébe!
Iskolarendszerű szakképzések érettségizőknek
Dél-Balatoni Szakközépiskola és Kollégium
Tel.: 06-30/904-5975
Idegenforgalmi technikus (tandíjmentes)
Tanulmányi idő: 2 év
Képzési helyszín: Balatonlelle
Marketing- és reklámügyintéző (tandíjmentes)
Tanulmányi idő: 1 év
Képzési helyszín: Zamárdi
Kollégiumi elhelyezést biztosítunk! *294988*

STRABAG
A Strabag Építő Kft. pécsi nagyberuházások kivitelezésére keres
ÉPÜLETGÉPÉSZ és ÉPÜLET-VILLAMOSSÁGI MÉRNÖK
munkatársakat.
Elvárások:
- felsőfokú szakirányú végzettség,
- németnyelv-tudás,
- felhasználói szintű számítógépes ismeret.

Fényképes önéletrajzát **„Ú-Épületgépész"**, illetve **„Ú-Épületvillamossági mérnök"** jeligére a **Poner Rt., 1406 Budapest 76., Pf. 55** címre várjuk.

Utazási irodáknak,
2002. AUGUSZTUS 24-ÉN
50%
HIRDETÉSI KEDVEZMÉNY!

TOVÁBBI INFORMÁCIÓ: 505-022
Dunántúli Napló
A mienk.

KÉZBESÍTŐT KERESÜNK AZ ÚJ DUNÁNTÚLI NAPLÓ TERJESZTÉSÉRE

Az AS-M Baranya Megyei Irodája az Új Dunántúli Napló terjesztésére vállalkozói igazolvánnyal, rendelkező kézbesítőt keres

Villány, Márok, Virágos területére

A kézbesítő feladata az Új Dunántúli Napló előfizetőkhöz történő kijuttatása, az előfizetői példányszám folyamatos emelése, valamint az esedékes díjak beszedése.

Fizetés jutalékos rendszerben.

Jelentkezni és érdeklődni:
Létai Attila
Telefon: 06/30/9375-880

Kedves Olvasóink!
Mostantól az alábbi hotelekben, motelekben és panziókban is olvashatja kedvenc lapját!

- **SZENT GYÖRGY FOGADÓ** Pécs, Nagyvárad u. 23.
- **HOTEL HUNYOR** Pécs, Jurisics u. 16.
- **PÁTRIA HOTEL** Pécs, Rákóczi u. 3.
- **SZENT ÁGOSTON PANZIÓ** Pécs, Ágota u. 11.
- **MONA LISA HOTEL** Pécs, Felsővámház u. 66.
- **AMSTEL MOTEL** Pécs, Majorossy I. u. 3.
- **SZALON KIRÁLY PANZIÓ** Pécs, József A. u. 36.
- **SZINBÁD MOTEL** Pécs, Klimó Gy. u. 3.
- **PALATINUSZ HOTEL** Pécs, Király u. 5.
- **MECSEK PANZIÓ** Pécs, Nagyszkókói u. 11.
- **MILENIUM HOTEL** Pécs, Kálvária u. 58.
- **IRISZ HOTEL** Harkány, Bartók 13.
- **PLATÁN HOTEL** Harkány, Bartók 15.
- **RÁCZ TANYA** Abaliget, Lipócz
- **VARGA PANZIÓ** Orfű, Béke út 15.
- **MECSEK TOURS** Pécs, Jurisics u. 16.
- **AVAR PANZIÓ** Pécs, Fenyves sor 2.

Dunántúli Napló
A mienk.

MA

Kelte 5.44 – Nyugta 19.51
Kelte 16.21 – Nyugta 0.03

JÁCINT napja

Jácint. Görög eredetű mondai név. Védőszentje: Szent Jácint lengyel dominikánus szerzetes.
Egyéb névnapok: Aminta, Anasztáz, Arika, Emília, Hetény, Jácinta, Kármán, Liberátusz, Réka.

EGYHÁZI ÜNNEPEK

Az evangélikus naptárban Anasztáz napja. Az ortodox és a görög katolikus naptárban Szent Myron vértanú napja.
Napi igék: Kat.: Zsolt 50. Mt 19,13-15. Ref.: Ézs 40. Lk 6,12-19. Ev.: Ézs 26,1-6. LJn 2,1-6. Ort.: Róm 13,1-10. Mt 12,30-37.

HOLNAP

Kelte 5.45 – Nyugta 19.50
Kelte 17.25 – Nyugta 0.44

ILONA napja

Ilona. A Heléna görög eredetű név (jelentése: fény?) magyarosodott alakváltozata. Védőszentje: Szent Ilona császárnő, Nagy Konstantin császár édesanyja. Virága: az erdei ciklámen.
Egyéb névnapok: Agenor, Bodor, Flóris, Ilma, Lenke, Rajnald.

EGYHÁZI ÜNNEPEK

Az ortodox és a görög katolikus naptárban Szent Florosz és Lavrosz vértanúk napja.
Napi igék: Kat.: Zsolt 66. Róm 11,1332. Mt 15,21-28. Ref.: Ézs 41. Lk 6,20-36. Ev.: ApCsel 9,1-20. Zsolt 41. Róm 3,28-31. Ort.: IKor 1,10-18. Mt 14,14-22.

HOROSZKÓP

OROSZLÁN (VII. 23–VIII. 23.), 06-90-230-355. A párkapcsolat központi kérdés az Oroszlán életében. Nem szeretné egyedül tölteni a hét végét és az ünnepet. Idősebb rokonai igényt tartanak rá, hogy segítsen, legalább a hét végén látogassa meg őket.

SZŰZ (VIII. 24–IX. 23.), 06-90-230-356. Látványos változások nem várhatók magánéletében. A nyugalmasabb napokat fürdésre vagy más szabadtéri szórakozásra lehet felhasználni. Ha túlságosan sok munkát vállalt, akkor leadhatna valamit.

MÉRLEG (IX. 24–X. 23.), 06-90-230-357. Főleg azoknak kedvező a három nap pihenés, akik túlhajszolták magukat. Ha nem helyben kívánja kipihenni fáradalmait, legyen óvatos a közlekedésben. Az autóúton vagy az autópályán kerülje a vakmerő előzési manővereket, amelyek veszélyeztethetik testi épségét.

SKORPIÓ (X. 24–XI. 22.), 06-90-230-358. Hírt hallhat valakiről, aki régen fontos szerepet játszott az életében. Ettől visszatér az életkedve, de a pénzt, amit váratlanul kap, ne utasítsa vissza. Ha nem éli bele magát az agyonhajszolt családfő szerepébe, boldog családi élet valósítható meg.

NYILAS (XI. 23–XII. 21.), 06-90-230-359. Minden hasznos információ eljut Önhöz. Párkapcsolatában, családi életében biztosítson magának több mozgásszabadságot, különben az otthoni feszültségek beárnyékolhatják az ünnep hangulatát.

BAK (XII. 22–I. 20.), 06-90-230-360. Szűkebb környezetéhez való viszonya átértékelődik. A korábbi félreértések kedvesével feledésbe merülnek. Ne menjen olyanok társaságába, akik kétszínűen viselkednek. Az estét töltse nyugalomban, pihenjen.

VÍZÖNTŐ (I. 21–II. 20.), 06-90-230-361. A kedvező aspektusok hatására váratlan találkozásban részesül. Romantikát ígérnek a csillagok, ám ezért Önnek is lépnie kell, és kezdeményezni.

HALAK (II. 21–III. 20.), 06-90-230-362. Ma szinte sodródik az árral, kész tények elé állítják, de ez jelenleg nem érinti kellemetlenül. Számos ismerőssel és régi baráttal találkozik.

KOS (III. 21–IV. 20.), 06-90-230-351. Kellemes hétvégi napokra számíthat. Elmúlik a feszültség, és felszabadult hangulat uralkodik. Este ünneplésre kerül sor, ahol Ön remekül érzi magát.

BIKA (IV. 21–V. 20.), 06-90-230-352. Hajlamos az álmodozásra, ábrándozásra. Vigyázzon, mert vannak olyan dolgok, amikkel kapcsolatban nem érdemes hiú reményeket táplálni. Jobb, ha a realitások talaján marad.

IKREK (V. 21–VI. 21.), 06-90-230-353. Pihenjen a hét végén. Szüksége van a kikapcsolódásra, hiszen mindjárt elsuhan a nyár, a szabadság. Saját magát kényeztesse. Este egy vidám, laza partin vehet részt.

RÁK (VI. 22–VII. 22.), 06-90-230-354. Magánélete nem úgy alakul, ahogyan szeretné, de lehet, hogy túl élénk a fantáziája. Nem unatkozik a hét végén és az ünnepen, ha elfogad egy meghívást és új emberekkel ismerkedik. A szombati munkanapon nem kerülheti el, hogy véleményt nyilvánítson.

(További ezoterikus elemzések és témák az internet www.astronet.hu oldalán.)



RECEPTEK

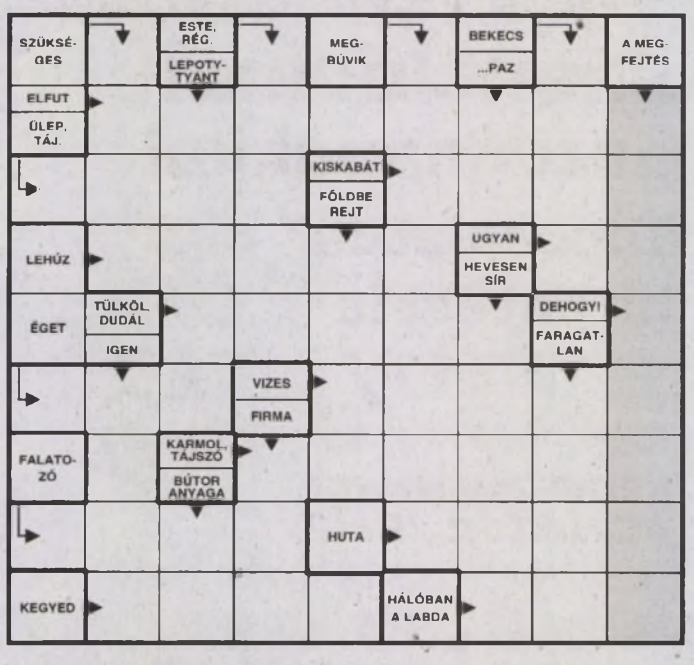
Milanói, pulykából

Hozzávalók:
1 cs. spagetti tészta (hosszú),
3 szelet pulykamell filé,
20 dkg gomba,
2 paradicsom püré (konzerv),
4 gerezd fokhagyma,
1/2 fej vöröshagyma,
só, bors, oregano, piros arany (csípős).

Feltesszük a vizet sóval és kevés olajjal forrni. Amíg a víz forr a húst ledaráljuk, a hagymát felkockázzuk. Kevés olajat öntünk a serpenyőbe, felforrósítjuk és belerakjuk a vöröshagymát. Mikor szép aranysárga akkor mehet bele a gomba, só, bors és jöhet a kevergetés. Aztán kb. 2 perc múlva a darált hús is mehet bele. Zúzott fokhagymával egy kicsit összekevergetjük. Következő lépésben hozzáadjuk a paradicsompüré konzerveket. Aztán jön az oregano! Ha minden benne van jöhet kb. 1/2–1 dl víz. Jól összeforraljuk és a végén rakunk bele egy kevés piros aranyat. Közben persze azért ha a víz felforr rakjuk bele a tésztát. Tálalásnál a tésztára 2–3 kanál masszát tegyünk.

(Egyéb receptek és főzési tanácsok a www.mindmegette.hu internetes oldalon.)

REJTVÉNY



A héten megjelenő rejtvények megfejtéseit legkésőbb jövő hét keddjén adják postára. A megoldásokat külön papíron vagy levelezőlapon – akár egy borítékban – kérjük beküldeni a szerkesztőség címére. Minden helyes megfejtés részt vesz a sorsoláson. A megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A nyílt levelezőlapra vagy borítékra írják rá jeligeként: „Heti rejtvény".

A HŐS SZABÓLEGÉNY



A két rajz között hét eltérés van. Az e heti megfejtéseket legkésőbb kedden postázzátok. A helyes megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A borítékra írjátok rá jeligeként: „Gyerekrejtvény".

2002. AUGUSZTUS 17., SZOMBAT – TELEVÍZIÓ-MŰSOR

TV2

6.00 Gyökereink 6.30 Gyerekszáj 7.00 TV2 Matiné Fakopáncs Frici kalandjai A kis Elvisz Lucky Luke Fixi és Foxi Godzilla (rajzfilmsorozatok) 8.45 Cartoon Network Bolygó kapitánya Scooby Doo Két lökött kutya Pöttöm kalandok Maszk (rajzfilmsorozatok) 10.25 Spinédzserek 10.50 Az ifjú Herkules kalandjai (5.) 11.20 Autó-show 11.50 A vadonban – Holly Hunter és a gepárd 12.45 2gether – Dögös ötös (19.) 13.15 Egyről a kettőre 13.40 Xena 14.40 A szupercsapat (39.) A baj négy kerékken érkezik 15.40 Smallville (15.) 16.40 Kardok királynője (17.) 17.30 JAG – Becsületbeli ügyek Lélek-bújócska 18.30 Tények **19.00 Magellán 19.30 Activity 20.10 Szemtanúk nélkül (am. akciófilm)** 22.10 Feszültségben (amerikai horror) 0.05 Halálos élvezet 1.50 Vágyrajárók 2.50 Vers éjfél után

RTL KLUB

6.30 Ünnepnaptár 7.00 Kölyökklub Tini nindzsa teknőcök Tom és Jerry gyerekshow Nyugi, Norman! Rusty, a kölyökrobot Action Man Jumanji Pokémon (rajzfilmsorozatok) 9.45 Disney-rajzfilmek Micimackó legújabb kalandjai Aladdin 10.30 Segítség, felnőttünk! (9.) 11.00 RTL Klub – Westel Roadshow 11.25 Csak egy szavadba kerül 11.30 Nikki (22.) Hazudós rokon 11.50 Csak egy szavadba kerül! 11.55 Magyar Nagydíj 2002 12.00 Híradó 12.10 Autómánia 12.40 Forma-1 – Magyar Nagydíj 14.10 Kung-fu 15.00 A hét mesterlövész (8.) 15.45 Magyar Nagydíj 2002 15.55 Lángoló csillag 17.30 Magyar Nagydíj 2002 17.35 Fedőneve: Puma (9.) Pénzbehajtók 18.30 Híradó **18.50 Fókusz Plusz 19.20 Pasik 20.00 Rocky** 22.30 RTL Boksz Klub Közvetítés felvételről Berlinből 0.15 Forma-3000

m1

5.45 Agrárvilág 6.00 Ma reggel 7.25 A Fekete Kalóz (olasz rajzfilmsorozat) 7.50 Jó reggelt adj, Istenem! 8.00 Aranyfüst avagy: Mit üzen a múlt? 9.20 Zöldkalap 9.35 Hol-mi? 10.00 Grant kapitány gyermekei (7/6.) 11.10 Váratlan utazás (91/2.) 12.00 Hírek 12.05 Hollywood szafari (22/7.) A föld alatt 12.55 Könyvek a homokban – A mauritániai chinguettiek 13.50 Világvédett lehetne Szürke marha – Hortobágy 14.00 Útravaló 14.15 A kölcsönkapott Föld 14.45 Századunk Bokor Péter és Hanák Gábor filmje – 134 15.10 Delta 15.45 Glóbusz (sorozat, 1993 – 5/1.) 16.45 A három testőr **18.35 Luxor-show Szerencsejáték Benne: Ötöslottó-sorsolás 19.30 Híradó este Sporthírek. Időjárás 20.05 Kató néni kabaréja 21.00 Farkasokkal táncoló** (am. western, 1990) R.: Kevin Costner Fsz.: Kevin Costner

m2

7.55 Eleki román táncok és népdalok 8.20 Roma Magazin 8.45 Domovina 9.10 Srpski Ekran 9.35 Unser Bildschirm 10.05 Hrvatska kronika 10.30 Ecranul nostru 10.55 Slovenski utrinki 11.20 Együtt 11.50 Kultúrpercek 12.00 Érintő 12.30 Önök kérték! 13.20 Grant kapitány gyermekei (7/6.) 14.30 Alternatív Magyarország (12/4.) 15.00 Anna (6/6.) 16.35 NÉVshowR 18.25 Telesport 20.30 Híradó este Időjárás.

DUNA TV

14.30 10 éves a Duna Televízió A Selyemút (12.) 15.20 In memoriam Fehér György Találkozás Zenthe Ferenccel 16.05 Európa kék szalagja – A Duna (14/13.) 16.30 Talpalatnyi zöld 17.00 Bűvölet (28.) 18.00 Híradó. Sport 18.30 Mesefilmek 19.05 A világörökség kincsei 19.20 Halló, halló! (35.) 19.45 Hajdanában, danában (17.) 20.00 Cartouche (francia kalandfilm) 21.45 Híradó 22.05 Az utolsó valcer (am. koncertfilm)

HBO

7.00 Csajvadászat 8.35 Jackie Chan: A szépfiú 10.15 A zseb 10.30 Bolond szerelem 12.25 Divat az őrület 14.05 Mozi! Mozi! Mozi! 14.35 Rád vagyok kattanva 16.10 Tigris színre lép 17.30 A legendás trombitás 19.30 Jó barátok 20.00 Koponyák 21.45 South Park 22.10 A bűn királya!

SPEKTRUM

16.25 Időzített bomba a tenger mélyén 17.20 A pszichológia ösvényein (22.) 17.55 Új charta, új remények 18.10 Több mint képzelgés (6.) 18.40 Gazdagok és híresek (4.) 19.45 T-akták (7.) 20.40 Kétéltűek (6.) 21.15 Vissza a vadonba 22.25 A média kora (6.) 23.35 Szülők iskolája (21.)

VIASAT3

14.15 Fraser és a farkas (kanadai krimisorozat) 15.05 Star Trek – Deep Space Nine (ism.) 16.45 Angel (7.) 17.45 A Simpson család 18.10 Stringers (24.) 19.00 Földi pokol (1.) 20.00 PadlóGáz Szombat esti sportőrület Benne: K.O. Tv Sportváltó Motormánia 21.35 Rali-vb, Finnország Esemény-összefoglaló 22.35 Pöröly felügyelő (38.) 23.05 Szerenád (ism.)

SATELIT

12.00 Nap mint nap 13.15 Kontraszt (ism.) 13.55 Ormosi Tanácsok (ism.) 14.10 Nap mint nap 14.35 Autórevü 15.05 Kertkultúra-magazin (ism.) 15.35 Fémforrás 16.30 Kívül – belül stílus (ismétlés) 17.05 Mit szól hozzá? 18.00 A hír igaz! 19.00 Esti Mérleg 19.25 120-as tempó 20.45 Ed Sullivan show 6. 21.15 300 000 pengő az uccán

MAGYAR ATV

6.50 Nap-kelte 10.00 Nap-kelte extra 11.00 Csúcsrajáró 12.00 Összefüggések 16.45 Nap-nyugta 18.20 Filmbomba 18.45 Alapozó 19.00 ATV-híradó 20.00 Magánbeszélgetés 20.45 Fásy mulató 22.00 Híradó

N. GEOGRAPHIC

17.00 Olaszország legszebb kertjei (6.) 17.30 A galambgyilkosok 18.00 Fekete özvegy 18.30 Kígyómarás 19.00 Munkakutyák (7.) 19.30 Az állatvilág harcosai 20.00 A teknőssir titkai 21.00 Lajhárok 22.00 Az orrszarvú

EUROSPORT

15.00 Forma-3000 Hungaroring, Budapest (élő közvetítés) 16.00 Eurogólok 17.30 Atlétikai Eb München, Németország 18.30 Sziklaugrás 19.00 Tenisz WTA-torna, Montreal Első előd öntő (élő) 20.30 Tenisz ATP-torna, Washington 21.45 Hírek

SPORT1

15.15 Labdarúgás, német bajnokság, 2. forduló (élő) 17.45 Labdarúgás, angol bajnokság, 1. forduló, Aston Villa-Liverpool 19.30 Ökölvívás, az év bokszmeccsei, Gatti-Ward (ism.) 21.45 Sport1 percek 22.00 Labdarúgás, német bajnokság, 2. forduló (ism.)

A műsor és a kezdési időpont változtatásának jogát minden tévéadó fenntartja, s ezért lapunk felelősséget nem vállal.

2002. AUGUSZTUS 18., VASÁRNAP – TELEVÍZIÓ-MŰSOR

TV2

6.00 Reggeli gondolatok 6.30 Állatkert a hátizsákban Büdös 7.00 TV2 Matiné Fakopáncs Frici kalandjai A kis Elvis Lucky Luke Fixi és Foxi Godzilla 8.45 Cartoon Network Bolygó kapitánya Scooby Doo Két lökött kutya Pöttöm kalandok Maszk 10.30 Spinédzserek 11.00 Az ifjú Herkules kalandjai 11.35 Utazás Gasztronómiába 12.00 Providence (38.) 12.45 Herkules 13.45 Charlie – Majom a családban (70.) 14.45 Flipper (11.) 15.40 Országutak őrangyala (19.) 16.35 Villám Spencer – A karibi őrangyal 17.30 JAG – Becsületbeli ügyek 18.30 Tények **19.00 Napló 20.00 Amerikába jöttem** 22.20 Fejjel a falnak (amerikai romantikus vígjáték) 1.00 Friss Uborka (ism.) 1.30 Szerelem első hallásra (magyar dokumentumfilm) 2.20 Budapest (magyar film) 3.15 Napló (ismétlés) 4.25 Vers éjfél után

RTL KLUB

6.30 Fejezetek az állatvilág történetéből 7.00 Kölyökklub Tini nindzsa teknőcök Tom és Jerry gyerek-show Nyugi, Norman! Rusty, a kölyökrobot Action Man Pokémon 10.00 Segítség, felnőttünk! Maradjunk barátok! 10.25 Csak egy szavadba kerül! 10.30 A 21. századi aranyláz 11.25 Magyar Nagydíj 2002 11.30 Recept Klub 11.50 Csak egy szavadba kerül! 11.55 Magyar Nagydíj 2002 12.00 Híradó 12.10 Ötletház 12.40 Csomó-nyereményjáték 13.05 Magyar Nagydíj 2002 13.10 Hatoslottó 13.30 Forma-1 – Magyar Nagydíj 16.10 Cleopatra 2525 (12.) 16.35 A vadak ura (16.) Ördögi alku 17.25 Miami Vice (23.) 18.30 Híradó **18.50 Akták 19.50 Attila, Isten ostora (2/1–2.)** 23.10 Híradó Késő esti kiadás 23.30 Fókusz-portré 23.55 A 21. századi aranyláz (amerikai dok.-film, ism.) 0.45 Divatklip

m1

5.45 Gazdatévé 6.00 Ma reggel Válogatás 6.30 Ma reggel 7.30 „Így szól az Úr!" 7.40 A Fekete Kalóz (9.) 8.05 Mesefilmmúzeum 9.25 Millennium Faluház 9.40 Főtér Rém és térsége 11.00 „Ti vagytok a föld sója..." 17. Ifjúsági Világtalálkozó 12.00 Hírek. Időjárás 12.10 Őfelsége kapitánya (12/7.) 13.00 Csendül a nóta 13.30 Gémkörkép (6/5.) 14.20 Angkor unokái Útifilm Kambodzsáról – 3/3. 14.50 Örömhír 15.20 Glóbusz (sorozat, 1993 – 5/2.) 53' 16.20 Dajka Margit-sorozat Piri mindent tud 17.30 Életem Horthy Istvánné portré (2/1.) 18.30 Híradó **19.00 A Hét 19.55 Top-show Sztárok a javából – 4. 20.50 Ötcsillagos találkozások 21.20 Megyünk...! Agárd** 22.15 Telesport 23.15 A birodalom romjai (sorozat – 23/16.) Szovjet kémek New Yorkban 23.45 Médiawave – Jazzgigászok – 5/2.

m2

5.45 Gazdatévé 6.00 Ma reggel 7.30 Néprajzi értékeink 7.35 Örömhír 8.00 Maradj velünk! 8.10 Katolikus krónika 8.35 Vallások az ókor romjain (1–2.) 9.35 Mesefilmmúzeum 11.00 „Ti vagytok a föld sója..." 12.05 Aranyfüst 13.25 Főtér 14.40 Kisokos 15.05 Ökovízió 15.30 Útravaló 15.45 Millennium Faluház 16.00 TS – Magazin 17.30 Hétvégi Helikon 18.00 Héthatár 18.50 Zenevarázs 19.45 Ars Hungarica Szent István-bazilika

DUNA TV

12.55 Beáta és az ördög 14.20 Csellengők 14.40 Emlékképek – Régi Híradók 15.00 Sebestyén Márta 15.30 Millenáris Teátrum A Julian Joseph Trio és Sebestyén Márta koncertje 16.25 Sziget 16.45 Ifjabb Gözhajós Bill (amerikai burleszk) 18.00 Híradó. Sport 18.15 Heti Hírmondó 19.05 Hódpapa mesei (12.) 19.20 Halló, halló! (36.) 19.45 Az édes élet (olasz film, 1960 – 1–2.) 22.30 Dunasport 22.40 Csendes augusztusi napok 0.25 Vers

HBO

6.30 Mozi! Mozi! Mozi! 7.00 Felicia utazása 8.55 Kutyám, Skip 10.30 Jó barátok 10.55 Az örömapa 12.40 Holtunkiglan 14.40 Újgyakorlat! 15.00 Fogda bújócska 16.40 Supernova 18.10 Wonder Boys – Pokoli hétvége 20.00 Csokoládé 22.00 Hullahegyek, fenegyerek 24.00 Vendetta

SPEKTRUM

15.55 Négylábú páciensek 16.25 Állatmesék a rendelőből (12.) 17.00 Nagyvárosok (9.) Liszszabon 17.55 Állatcsaládok (3.) 19.00 Háborgó tengerek A mélység titkai 20.00 A tíz legádázabb kém 20.55 Két világ határán (6.) 21.55 Két duci hölgy (25.) 22.40 Mediterrán fieszta Spanyolország

VIASAT3

11.25 TV-shop 12.15 Rajzfilmek (ismétlés) 14.15 Fraser és a farkas 15.05 Star Trek – Deep Space Nine (ism.) 16.45 Földi pokol 17.45 A Simpson család 18.10 Stringers (23.) 19.00 Roswell (amerikai sci-fi sor., ism.) 20.00 Buffy, a vámpírok réme (ism.) 20.50 Angel (ism.) 21.40 Total Recall – Az emlékmás (8.) 22.30 Kopók (6.) 23.15 Forró percek

SATELIT

10.00 Vasárnap 13.00 Nap mint nap 15.40 Három sárkány 16.15 Kontraszt – Dél-Afrikában (ism.) 17.00 Ed Sullivan show 7. 17.30 Ed Sullivan show 8. 18.00 A hír igaz! 19.00 Esti Mérleg 19.25 Légy jó mindhalálig! 20.45 Ed Sullivan-show 9. 21.15 Visszapillantó 22.10 Egy csók és más semmi 23.30 Ed Sullivan show – a Rock and roll klasszikusai 10.

MAGYAR ATV

6.50 Nap-kelte 10.00 Nap-kelte extra 11.00 Vidám vasárnap 16.00 Ebugatta 16.45 Napnyugta 18.00 A legszebb vonások 19.00 Hétről hétre 20.15 Művészdobogó Vendég: Szervét Tibor 21.15 Sajtóklub extra

N. GEOGRAPHIC

17.00 A mocsár tigrisei 18.00 Lajhárok: ismerjük meg őket! 19.00 Krokodilkrónika 20.00 A mocsár 21.00 Múmiák nyomában a föld körül (13.) 21.30 Mesék az élő holtakról (13.) 22.00 Az élet formái (8.)

EUROSPORT

15.00 Kerékpáros vk Svájc, Zürich 17.00 Cart, FedEx-bajnokság 18.00 Indy-autóverseny 19.00 Tenisz WTA-torna, Montreal Döntő (élő) 20.30 Tenisz US Open (előzetes) 21.00 Nascar-autóverseny 22.00 Tenisz ATP-torna, Washington Döntő (élő)

SPORT1

14.45 Motorcsónak, F1-es vb-futam, Kuala Lumpur 16.45 Labdarúgás, angol bajnokság Arsenal-Birmingham (élő) 19.15 Labdarúgás, német bajnokság 21.00 H2O vízimagazin (ism.) 21.30 Tenisz, a cincinatti torna összefoglalója (ism.) 22.30 Sport1 percek

A műsor és a kezdési időpont változtatásának jogát minden tévéadó fenntartja, s ezért lapunk felelősséget nem vállal.

Hírügyeletes 14-től 16 óráig az 505-000-ás számon: Cseri László.

Vízállások és hőfokok a Dunán és a Dráván: Mohács 729 cm, áradó, 17,8 fok, Őrtilos 183 cm, áradó, 15,2 fok, Barcs 200 cm, apadó, 17,6 fok, Drávaszabolcs 327 cm, áradó, 19,7 fok.

Westel Mobil hívószámunk: 06-30/247-0001

SMS KARAKTERES VÉLEMÉNYEK

30-35-11111 VÁRJUK A VÉLEMÉNYÉT!

„Dr. Krepecs": Kérdezném dr. Vajda igazgató urat: annyira rendben van minden az EEI-nél, hogy már csak a mágneskártyás beléptető hiányzik?

„Huszonkettő": Kedves Németh Zsuzsa! Az amerikai akciófilmeken nem kell bosszankodni, ha nem tetszik, ki kell kapcsolni a televíziót! Felvetése álprobléma! Az olvasás a jó megoldás!

„Tiger": Üzenem a MU-szurkolóknak és a ZTE sikerében kételkedőknek: lehet, hogy a ZTE halaszt, de itt az eredménye! Hajrá, ZTE!

EGÉSZSÉGÜGYI ELLÁTÁS BARANYÁBAN

Mindennapos felvételi ügyeletek **gyermek belgyógyászati** betegek részére: Siklós, Sellye város és városkörnyék, Pécs városkörnyék progresszív ellátásban a megye területe: Megyei Gyermekkórház. **Gyermeksebészeti,** kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon a Gyermekklinika, páros napokon a Megyei Gyermekkórház látja el a Pécsről és Baranya megye egész területéről érkező betegeket.

Szombat–vasárnap. Pécs város felnőttjeinek szombaton belgyógyászat, sebészet: Megyei Kórház. Baleseti sebészet: Baleseti és Kézsebészeti Klinika. **Vasárnap:** Belgyógyászat, sebészet: I. sz. Belgyógyászati Klinika és I. sz. Sebészeti Klinika. Baleseti sebészet: Honvéd Kórház.

Körzeti orvosi ügyelet. Körzeti orvosi ellátás sürgős esetekben Pécs, Abaliget, Kozármisleny, Pellérd, Berkesd, Nagykozár, Kővágószőlős, Görcsöny, Egerág, Garé és csatolt községek felnőttjeinek szombaton reggel 7-től hétfő reggel 7-ig a Lánc utcai rendelőintézetben. Tel.: 214-347. **Fogászati ügyelet** Baranya megye felnőtt és gyermek lakossága részére a Lánc utcai rendelőintézetben **szombaton, vasárnap** reggel 6-tól 21 óráig. **Pécs gyermeklakosainak** szombaton reggel 7-től hétfő reggel 7-ig a Gyermekklinikán, József A. u. 7. Tel.: 535-974. A berendelt betegeknek 8-tól 13-ig ugyanitt.

A városkörnyéki községek és Egerág gyermekeinek (1–14 éves korig) ellátását a Megyei Gyermekkórház (Nyár u. 9.) ambulanciáján végzik szombaton reggel 7-től hétfő reggel 7-ig. Tel.: 518-500.

Éjszakai ügyeletes gyógyszertárak. Pécs: Zsolnay és Rókus, **Bóly:** Panacea, **Komló:** Zöldkereszt, Mohács: Szentháromság, **Pécsvárad:** Szent István, **Sásd:** Szent György, **Sellye:** Arany Sas, **Siklós:** Hollós, **Szentlőrinc:** Fehér Kereszt, **Szigetvár:** Boróka.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 06-80-505-390-es telefonszámon, este 7 órától reggel 7 óráig.

Állatorvosi ügyeletek augusztus 17-én reggel 6 órától augusztus 19-én reggel 6 óráig Baranyában. **Megyei rendelői ügyelet:** dr. Mésző Zoltán Pécs, Szigeti u. 140. Tel.: 9.00–19.00 óra között: 72/332-130, 19.00-tól 9-ig: 06-30-9462-039. **Pécs:** dr. Maza Norbert, Pécs, Nagy F. tér 6. Tel.: 06-30-3098-028; **Szászvár–Sásd–Pécsvárad–Komló:** dr. Szelle Tibor Hidas, Petőfi u. 2/B. Tel.: 06-20-9689-905. **Mohács–Bóly:** dr. Márton Lázár Dunaszekcső, Semmelweis u. 2. Tel.: 69/335-189, 06-20-9890-607. **Siklós, keleti rész:** dr. Schuller József Beremend, Hegyalja u. 22. Tel.: 06-20-4112-624. **Siklós, nyugati rész:** dr. Tóth István Vajszló, Széchenyi u. 43. Tel.: 73/485-159, 06-30-9164-219. **Szigetvár–Szentlőrinc:** dr. Szomor Csaba, Nagydobsza, Fő u. 69. Tel.: 06-60-464-133.

MI LESZ MA? – RENDEZVÉNYEK – PROGRAMOK SZOMBATON ÉS VASÁRNAP

FILM

Pécs, Uránia: Kutyák és macskák (15.30), Star Wars 2. – A klónok támadása (17.00), Ez a szerelem (19.30), Kikötői hírek (21.15).
Cinema City, Pécs Plaza: Star Wars 2. (szinkr. 17.30), Az időgép (felir. 11.00, 14.15, 20.15, 22.15), Scooby – Doo (szinkr. 12.15, 14.15, 16.15, 18.15, 20.15, 22.15), Men in Black 2. (szinkr. 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00), Szilaj (szinkr. 12.00, 14.00, 16.00, 18.00), K-Pax – A belső bolygó (20.00, 22.30), Manitu bocskora (szinkr. 12.00. 14.00, 16.00, 18.00, 22.30), Blade 2. (felir. 20.00), Pókember (szinkr. 15.00, 17.30, 20.00, 22.30), Katonák voltunk (felir. 18.00), 40 nap & 40 éjszaka (szinkr. 20.30, 22.30), Jégkorszak (szinkr. 11.00, 13.00, 14.30, 16.15), Wasabi (felir. 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30), Végre itt a nyár! (magyar 12.30), Édes kis semmiség (felir. 14.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30), Kísérleti gyilkosság (felir. 13.00), A rettegés arénája (felir. 15.00, 17.30, 20.00, 22.30).
Autósmozi, vásártér: Valami Amerika (21.30).
Mohács, Kossuth: 40 nap & 40 éjszaka (19.00).

TURMIX

Pécs, VI. Pécsi Nemzetközi Kultúrhét és Diákfesztivál: 19.00: Gálaest a Széchenyi téren. 19.10–20.10: Beni Perez Band, 21.30–22.00: Zanzibár, 22.00: Tűzijáték, 22.15–23.30: United, 24.00: Farewell-parti a Jakab-hegyi úti kollégiumban.
BARANYA
Pécsváradi Vár: Szent István-napok. 17.30: Nemzetközi Néptáncest. Fellép a görög Galatini és a vajdasági szerb Čigra táncegyüttes, valamint a Zengővárkonyi Népi Együttes, 19.00: Pécsváradi Big Band koncertje. – **Katolikus templom:** 2000. augusztus 20-án készült fényképek kiállítása. Megtekinthető aug. 20-ig naponta 10–18-ig.
Bikal: 18. Bikal-találkozó. 19.00: Nyakas Erzsébet alsómocsoládi amatőr festőművész és Tóth Mihály bikali amatőr festőművész kiállításának megnyitója a kastélyban.
Harkány: Hosszú hétvége – Koncertek. 18.30: Irigy Hónaljmirigy, 19.30: Anita, 20.30: Bikini.
Mohács, szabadtéri színpad: VI. Nemzetközi Néptáncfesztivál. Bemutató műsor I.: Loshauseni Néptáncsoport – Németország, Sárenác Néptánc Együttes – Medina, Senleja Folklór Együttes – Lettország (21.00).
Szentlőrinc: X. Lőrinc Napok. 18.00: Bakonyai színjátszók, 18.30: Szentlőrinci Arabeszk balettosok, 19.00: TG Dance Team, 19.30: Szentesi színjátszók, 20.00: Zengővárkonyi néptáncosok, 21.00–2.00: Utcabál.
Vajszló, sportpálya: Sportnap. 9.10: Focigála. Versenyek: utcai kosárlabda, kerékpár-ügyességi, célba lövő, gyermekvetélkedők. Közben 11.00 órától a Pécsi Határőr Igazgatóság bemutatója, 14.00: Díjkiosztás. **Piactér (ABC mögött):** 15.00 Pörköltfőző verseny, 19.00: Horvát est a horvátországi testvérközség, Moslovina táncosainak, szakácsainak részvételével.
Kisasszonyfa: Falunap. 9.00–12.00: Főzőverseny, 11.00: Szentmise, 14.00–20.00: Családi programok, 20.00: Bál, 23.00: Tűzijáték.

VASÁRNAP

FILM

Pécs, Uránia: 14.30-tól IX. Nemzetközi Film- és Videofesztivál, Retina 2002. Ingyenes! Kikötői hírek (20.00).
Cinema City, Pécs Plaza: Star Wars 2. – A klónok támadása (17.30), Az időgép (felir. 11.00, 14.15, 20.15), Scooby – Doo (szinkr. 12.15, 14.15, 16.15, 18.15, 20.15), Men in Black 2. (szinkr. 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00), Szilaj (szinkr. 12.00, 14.00, 16.00, 18.00), K-Pax – A belső bolygó (felir. 20.00), Manitu bocskora (szinkr. 12.00, 14.00, 16.00, 18.00), Blade 2. (felir. 20.00), Pókember (szinkr. 11.00, 13.00), Felpörgetve (szinkr. 15.00, 17.30, 20.00), Katonák voltunk (felir. 18.00), 40 nap & 40 éjszaka (20.30), Jégkorszak (szinkr. 11.00, 13.00, 14.30, 16.15), Wasabi (felir. 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30), Végre itt a nyár (magyar 12.30), Édes kis semmiség (felir. 14.30, 16.30, 18.30, 20.30), Kísérleti gyilkosság (felir. 13.00), A rettegés arénája (felir. 15.00, 17.30, 20.00).
Autósmozi: Kiképzés (21.30).
Mohács, Kossuth: 40 nap & 40 éjszaka (19.00).

MŰVELŐDÉS, SZÓRAKOZÁS

Pécs, Széchenyi tér: Mediterrán Ízek Napja. Délelőtt élelmiszergyártó és forgalmazó cégek termékbemutatói kóstolóval. Szakácspárbaj a Pécsi Nagy Fakanál Díjért, délután szólisták, kisegyüttesek műsora, vetélkedők, nyereményakciók. Este mediterrán koszorúavatás, szalagtűzés, ágyúlövés, fáklyák, lampionok meggyújtása, tamburazene, táncház, éjfélkor trombitaszóló a dzsámi teraszáról.
Vasutas Műv. Ház (Várady A. u. 7/2.): Váradi Tibor előadása a duálkapcsolatokról (10.00–17.00 óráig).
Színház tér: Térzenék a belvárosban, 2002. Magyarszéki Ifjúsági Fúvószenekar (18.00).
BARANYA
Mohács, Művelődési Központ: VI. Nemzetközi Néptáncfesztivál. Bemutató műsor II.: Cigra Néptáncegyüttes – Jugoszlávia, Sólyom Néptáncegyüttes – Somberek, Galatinisz Néptánc Együttes – Görögország. A belépés díjtalan! (21.00).
Szászvár: Falunap. Ünnepély Kiss György születésének 150. évfordulóján. 16.00: Megemlékezés, koszorúzás, 18.00: Csifféry Gabriella főlevéltáros előadása.
Bosta: Falunap. 15.00: A Hangoló Bábszínház előadása, 17.00: Vitéz László (Márkuszínház), 18.00: Sportrendezvények, 21.00: Tűzijáték, bál.
Bikal: 18. Bikal-találkozó. 11.00: Ökumenikus istentisztelet az evangélikus templomban, 12.00: II. világháborús emlékmű koszorúzása a községi parkban. **Puchner-kastély:** 16.00: A helyiek kulturális műsora, 18.30: Kutas-produkció, 21.00 órától bál.
Pécsvárad: Szent István-napok a várban. **Várszínház:** 20.30 óra: Pozsgai Zsolt: Szeretlek, Faust (Mindszenthy) – A Faust Művészeti Kft. előadásában.
Vajszló: Vajszlói napok – Búcsú. 07.00: Zenés ébresztő kürtösökkel, 11.30: Huszárfelvonulás Vajszló utcáin. **Sportpálya:** 17.00: Vajszló–Újpetre labdarúgó-mérkőzés. **Szabadtéri színpad:** 17.00: Magyarországi Shaolin templom bemutatója, 17.30: Vajszlói karatésok bemutatója, 18.00: Gólyalábasok felvonulása, menettánc, 18.25: Mecsek Táncegyüttes műsora, 20.00: Búcsúbál, 22.00 Tűzijáték.
Harkány, Gyógykert: Siklósi Ifjúsági Fúvószenekar koncertje (16.00), **Zsigmondy sétány szabadtéri színpad:** Villányi Német Kulturális Egyesület fellépése (18.30), Old Boys nosztalgiaparti (20.00). **Muskátlis csárda:** Zengővárkonyi lakodalmas.
Szentlőrinc: X. Lőrinc Napok. 17.00: „De szép város Kukutyin" – zenés gyermekműsor, 18.00: Szentesi színjátszók gálaműsora a moziban, 19.00: „J" Dance Club Táncegyesület műsora, Szentlőrinc Szépe választás, 20.00: Adria-Szigó TSE szentlőrinci csoportjának műsora, 20.30: Táncbemutató az „István, a király" zenéjére, 21.00: Utcabál, 22.00: Tűzijáték.

Hullám Bikini szaunával és kültéri medencével
Pécs, Szendrey J. u. 9.
Tel.: 72/515-066
Nyitva: 11.00 – 02-ig
Nézze nálunk a FORMA 1
Marlboro Magyar Nagydíj időmérő edzését és futamát 3 m-es kivetítőn közvetítve!
Aug. 17-én, szombaton 12.40-től
aug. 18-án, vasárnap 13.30-tól

Élvezhetetlen döntetlen

Kispest-Honvéd – Videoton 0-0

Labdarúgó NB I., negyedik forduló. Bozsik-stadion, 2000 néző. V.: Makai. **Kispest-Honvéd:** Tóth J. – Téger, Dulca (Mészáros, 72.), Pandur, Balint – Hercegfalvi (Kozarek, 46.), Piroska (Kardos, 77.), Laczkó, Takács – Torghelle, Sasu. **Videoton:** Végh – Tímár, Pomper, Stanojevic – Szalai (Némedi, 89.), Monye (Csató, 72.), Tóth B., Róth – Dvéri, Cortes (Gajic, 59.), Hamar.

Sárga lap: Dulca (6.), Hercegfalvi (30.), Balint (34.), Takács (60.), illetve Cortes (2.), Monye (38.).

Az alacsony színvonalú mérkőzésen egyik csapat sem érdemelt győzelmet. ■

Rajt az angoloknál

Ma hét mérkőzéssel kezdődik a 2002–2003-as angol labdarúgó-bajnokság, a Premier League. A legutóbbi szezon trónfosztást hozott, sorozatban három aranyérem után a Manchester United csak 3. lett az Arsenal és az FC Liverpool mögött. A londoniak az F.A. Kupában is a legjobbnak bizonyultak, 1998 után duplázták újra. A szakértők és a szurkolók döntő többsége ismét a nagy hármas szoros csatájára számít, s az érintettek nem tagadják, hogy csak az első hellyel lennének elégedettek. A főpróba egyedül az Arsenal számára okozott örömöt, vasárnap 1-0-ra nyert az FC Liverpool elleni cardiffi Community Shield-mérkőzésen, a Szuper Kupán. ■



LELÁTÓ

Visszakért mez

Igaz, még csak „félidőben" vagyunk, de régen lehettünk ennyire elégedettek a magyar kupacsapatok eredményeivel. Lehet, hogy megmosolyogják kishitűségemet, de nem mertem volna fogadni a Zalaegerszeg győzelmére. Már a döntetlennel is kiegyeztem volna, azt is sikerként könyveltem volna el. A ZTE azonban rajtam kívül megcáfolta a Tippmix szakembereit is, akik több mint hatszoros összeget állaptottak meg az egerszegiek győzelmére. Gondolom, ilyen tévedést sokan elfogadnak, akik régóta várnak egy-egy magyar sikerre. A Zalaegerszeg győzelmére mindenütt felkapták a fejüket a labdarúgással foglalkozók, nem véletlenül került az eredmény a hírek élére, hiszen egy ismeretlen klub aratott diadalt a világ leggazdagabb csapataként nyilvántartott és számos nemzetközi sikert elért Manchester United felett. Az angol játékosok nem mutatták ugyan, de lélekben nagyon nehezen viselték el a vereséget. Erre példa, hogy nem voltak hajlandók elcserélni a magyarokkal a mezeket. Ez nem kötelező, de bevált gyakorlat. Végül az egerszegiek közül Babatinak sikerült hozzájutnia egy manchesteri trikóhoz, de néhány perccel később az angolok egyik vezetője bekopogott a ZTE öltözőjébe és visszakérte a mezt. A továbbjutás a visszavágón dől el, ott beleszaladhat egy nagy vereségbe a ZTE – bár ezúttal is tévednék –, de az 1-0-ás bravúrt már senki sem veheti el a zalai csapattól.

Várakozáson felül teljesített a Ferencváros is. Itt ugyan a papírforma a zöld-fehérek mellett szólt, csupán azért izgulhattunk a mérkőzés előtt, hogy sikerül-e olyan előnyre szert tenni, amely alapján nyugodtan utazhat a Fradi a ciprusi visszavágóra. Nos, sikerült, és a Ferencvárost biztos továbbjutónak tekinthetjük. Nem ünneprontás, de az Újpest némi csalódást okozott, hiszen „csak" döntetlent ért el idegenben. Ennek ellenére a lila-fehérek továbbjutását is biztosra vehetjük.

Szép hét áll azok mögött, akik érdeklődnek a futball iránt, és ezek az eredmények háttérbe szorítottak minden negatív információt. Gondolom, ez így van rendjén. Az lenne az igazi, ha rendre a sikerekről beszélhetnénk, és csak elvétve bukkanna fel egy-egy balhés ügy. Az elmúlt héten ismét összetűzésbe került a Kispest edzője egyik játékosával, újból békítő tárgyalást kellett szervezniük a csapat vezetőinek. Most Tóth kapus után Borgulya „bokszolt" a mesterrel, de ki figyelt erre. Beszélhettünk a Zalaegerszeg bravúrjáról, a Ferencváros kiütéses győzelméről és az Újpest lehetőségéről. Szerdán jön a spanyol válogatott, talán akkor is lehet kellemes meglepetés, majd következnek a visszavágók a kupákban. Végre megmozdult valami és reménykedhetünk, hogy ez nemcsak egy pillanatnyi fellángolás.

Lázár Lajos

Még mindig a Ferrarik

Furcsa volt ez az idén másodjára beköszöntött Forma–1-es nyári szünet. Persze, csak rövid három hétről volt szó, de ahhoz képest, hogy a Francia és a Német Nagydíj között a csapatoknak alig volt néhány napjuk, hogy összepakoljanak és egyik helyszínről átszállítsák a cuccot a következő helyszínre, rengeteg idő.

HUNGARORING

A napok egyrészt csendesen teltek, mert teljes tesztülalom is járt a szünettel, másrészt az augusztus eleje mindig is a találgatások, a jövőbeli tervek becserkészése. Pletykák és valós hírek egymást váltják, s aztán csak a Hungaroringen derül ki, mi igaz az egészből.

A hírzuhany több fronton is állandósult. A legfőbb talány az Arrows volt. *Frentzen* augusztus első napjaiban megvált a csapattól, ahol amúgy is versenyről versenyre hosszabbított szerződést. A válás ezúttal minden különösebb drámát mellőzött, nem úgy, mint egy évvel ezelőtt, amikor a Jordan tette ki a szűrét. Úgy tűnt, hogy ezek után, akárcsak 2001-ben Heinz-Harald új csapat színeiben feszít majd a magyar pályán, és ez akár a Jordan is lehetett volna. Hirtelenjében a német pilóta és *Eddie Jordan* is arról kezdett beszélni, hogy a F1-ben sohasem szabad azt mondani, hogy soha, s bár kétszer ugyanabba a folyóba, ugyebár, nem lehet belelépni, miért ne lehetne valakit kétszer leszerződtetni egy istállóhoz?

A szünet, összefoglalva, remekül telt azoknak, akiknek nem fő a fejük amiatt, hol tekerik majd a kormányt 2003-ban. *Montoya* a Miamiban lévő házában tengette napjait, gokartozott, jet-skízett. *Coulthard* a francia riviérán és Ibizán hajókázott, *Barrichello* Brazíliában élt családi életet, míg *Ralf Schmuacher* ugyanezt tette Ausztriában, azzal a különbséggel, hogy a folytonos esők, az osztrák és német árvizek egyedül őt serkentették arra, hogy kifejezze a helyzet miatti aggodalmát, és együttérezzen az áldozatokkal.

Eközben persze a Duna is rekordmagasságot ért el Budapestnél, aminek következtében lezárták a rakpartot, és ez, illetve a különböző építkezések városszerte a fővárost egyetlen óriási dugóvá változtatták. Coulthard eléggé fel is paprikázta magát azon, hogy több mint egy órájába telt a Hungaroringről bejutni a városba, holott ez máskor 15–20 perc csak.

Vita van abban, vajon *Schumi* egy hónappal ezelőtti vb-cím nyerése után érdekes-e még a bajnokság, ám maguk a pilóták, élükön a bajnokkal, szilárdan hisznek abban, hogy igen. Az ezüstéremért folyó harc teljesen nyitott, Ralf, Barrichello, Montoya, de még Coulthard is esélyes.

Ehhez pénteken történtek meg az első előkészületek, ahol a szokásos poros pályán sokan ide-oda csúszkáltak, mindkét sauberes legény karambolozott, de mindez nem változtatott az eddigi gyakorlaton: a két Ferrarit utolérni nem lehetett. MÉHES KÁROLY

Gellei kerete

BUDAPEST

Gellei Imre, a magyar labdarúgóválogatott szövetségi kapitánya kijelölte húszfős keretét a jövő szerdai, Spanyolország elleni budapesti barátságos mérkőzésre.

Kapusok: Babos Gábor (NAC Breda), Király Gábor (Hertha BSC). Védők: Bodnár László (Dinamo Kijev), Dragóner Attila (FTC), Gyepes Gábor (FTC), Juhár Tamás (ÚTE), Lőw Zsolt (Cottbus), Urbán Flórián (ZTE). Középpályások: Böőr Zoltán (Debrecen), Fehér Csaba (NAC Breda), Halmosi Péter (Grazer AK), Lisztes Krisztián (Bremen), Miriuta Vasile (Cottbus), Pető Tamás (NAC Breda), Sebők Vilmos (Cottbus). Csatárok: Fehér Miklós (Benfica), Gera Zoltán (FTC), Kabát Péter (Denizlispor), Kenesei Krisztián (ZTE), Tököli Attila (FTC). ■

Ön is lehet a szerencsés!
Mai nyertesünk: JOZIFEK LÁSZLÓ
Pécs, Felsőbalokány 2/c.
Augusztus 10-étől 2 hétig mindennap kisorsolunk egy hajszárítót előfizetőink között!
(A sorsoláson valamennyi előfizetőnk részt vesz!)
Figyelje a lapot!
Dunántúli Napló
A miénk.

Westel a Kapcsolat
Kommunikációs partnerünk: a Westel Mobil Rt.
Westel a Kapcsolat

A csatárokon a sor

A PVSK-nál a sok sérült jelenthet problémát

A tavasszal még a PMFC-ben futballozó *Vincze István* jelenlegi csapatánál, a Tatabányánál vendégszerepelnek szombaton Szekeresék a labdarúgó NB I. B negyedik fordulójában. Az NB II-ben mindkét baranyai gárda hazai pályán játszik, a PVSK a Petőházát, a Komlói Bányász a Bodajkot fogadja.

PÉCS–KOMLÓ

Az utolsó egymás elleni tatabányai mérkőzésre valószínűleg nem emlékeznek vissza szívesen a PMFC játékosai, ugyanis *Tóth Bálint* irányításával sima, 3-0-ás vereséget szenvedtek. A most szombati összecsapástól természetesen teljesen más eredményt várnak a pirosfeketék, s erre az eddigi saját, illetve a leendő ellenfél bajnoki teljesítménye alapján reális esélyük is van. A Tatabánya, ahol jelenleg a 44-szeres válogatott Vincze István is a csatársort erősíti, az első három fordulóban mindössze egyetlen pontot harcolt ki, a gólkülönbsége is „beszédes", 2-7-es. A pécsiek ezzel szemben veretlenek, igaz, két döntetlenjükkel (idegenben a Százhalombatta, otthon a Kaposvár ellen) jó néhány pontot elhullajtottak.


Ott József

Feltétlenül bizakodásra adhat okot, hogy az újmecsekaljaiak csak egyetlen gólt kaptak a 270 perc során, védelmük tehát sikerrel szűri meg az ellenfelek támadásait. Azon viszont, hogy két bajnoki mérkőzésen is gólképtelenek maradtak a csataraik, mindenképpen változtatni szeretne *Rónai István* szakmai igazgató.

A sérültek és az eltiltottak listája is üres, egyedül *Márton Gábor* bajlódott kisebb lágyékhúzódással, játéka egyelőre még kérdéses. A kezdőtizenegy összeállítása várhatóan megegyezik majd a Kaposvár elleni csapattal: Herbert - Sipos, Dienes, Szekeres, Kulcsár - Berdó, Márton, Horváth S. - Jokisics, Horváth Gy., Revenco.

Pénteki eredmény: Százhalombatta - Hévíz 2-0.

Az NB II-ben két, eddigi bajnoki mérkőzéseiken gólt még nem szerző csapat, a PVSK és a Petőháza találkozik egymással a Vasút-pályán. A gólínség nem tarthat örökké, így a szurkolók valószínűleg tapsolhatnak majd néhány találatnak a Verseny utcában. *Lőrincz Sándor*, a hazaiak edzője természetesen bízik abban, hogy az ő csatárai veszik be minél többször az ellenfél kapuját.

- Nehéz mérkőzésre számítok, az ellenfélnél ugyanis együtt maradt a keret, a Petőháza pedig az elmúlt szezonban egy masszív, jó csapatot alkotott - beszélt a várható esélyekről a vasutasok szakvezetője. - Biztos vagyok benne, hogy a srácok mindent megtesznek a győzelemért.

A PVSK-nál a sok sérült jelenthet problémát, *Strigencz* szárkapocscsont-törés miatt több hétre kidőlt, de *Porker, Darázsi, Horváth L., Halla* és *Magyar* sincs teljesen rendben, *Péter Zsoltnak* pedig még nincs játékengedélye. A várható kezdőcsapat: Vukmann - Bernula (Laki), Gyócsi, Szakály, Dénes, Mayer - Herger, Jóvér, Demeter - Darabos, Németh.

A Komlói Bányász vasárnap lép pályára, szintén hazai közönség előtt. Az ellenfél az a Bodajk lesz, amely éppen a múlt héten verte meg 1-0-ra a PVSK-t, és keretében jó néhány MTK-s junior labdarúgó is futballozik.

- Maximalista vagyok, így természetesen most is győzni szeretnék - mondta *Ott József*, a komlóiak edzője. - Kemény csata vár ránk, profi körülmények között készülő jó csapat lesz az ellenfelünk. Sajnos *Fodorra* eltiltása miatt még mindig nem számíthatok, *Tallósi* azonban hosszú kihagyás után újra játékra kész.

A Bányász a következő összeállításban próbálja kiharcolni második győzelmét: Demhardt - Both, Tallósi (Priol), Augustin, Istókovics - Balázs, Méhn, Tóth, Koller - Varga, Müller (Bori).

NB I. B

1. Fót	3	3	0	0	13 - 5	9
2. Bük	3	3	0	0	7 - 1	9
3. Diósgyőr	3	3	0	0	10 - 5	9
4. Dermecser	3	2	0	1	6 - 2	6
5. Szolnok	3	2	0	1	8 - 5	6
6. Balassagyarmat	3	2	0	1	5 - 4	6
7. REAC	3	1	2	0	7 - 3	5
8. PMFC	3	1	2	0	3 - 1	5
9. Celldömölk	3	1	2	0	4 - 3	5
10. Sz.batta	4	1	2	1	6 - 8	5
11. Nyíregyháza	3	1	1	1	3 - 3	4
12. Kecskemét	3	1	1	1	4 - 5	4
13. Hévíz	4	1	1	2	4 - 8	4
14. Vasas	3	1	0	2	5 - 7	3
15. Szombathely	3	0	2	1	2 - 3	2
16. Kaposvár	3	0	1	2	3 - 6	1
17. Tatabánya	3	0	1	2	2 - 7	1
18. Monor	3	0	1	2	1 - 6	1
19. BKV Előre	3	0	0	3	3 - 8	0
20. Pápa	3	0	0	3	2 - 8	0

NB II. NYUGATI CS.

1. Sárvár	2	2	0	0	11 - 1	6
2. Szekszárd	2	2	0	0	5 - 0	6
3. Marcali	2	2	0	0	3 - 0	6
4. B.lelle	2	1	1	0	4 - 3	4
5. Veszprém	2	1	1	0	3 - 2	4
6. Bodajk	2	1	0	1	4 - 4	3
7. Komló	2	1	0	1	1 - 2	3
8. Petőháza	2	0	1	1	0 - 1	1
9. MTE-Motim	2	0	1	1	2 - 5	1
10. PVSK	2	0	0	2	0 - 2	0
11. Kaposvölgye	2	0	0	2	1 - 7	0
12. Tata	2	0	0	2	0 - 7	0

K. MAYER ANDRÁS

Átadás előtt az új atlétikapálya


Az utolsó munkák egyikénél tartanak, már a pályát övező kerítés készül FOTÓ: MÜLLER A.

PÉCS, VERSENY UTCA

A végéhez közelednek a munkálatok a PVSK most épülő atlétikapályáján, már az ünnepélyes átadás időpontja is ismert, erre szeptember 27-én kerül sor. Előbb azonban még a pályát övező kerítést, illetve a világítást kell teljesen befejezni.

- Egy helyi versennyel szeretnénk felavatni az új atlétikapályát, amely kiváló felkészülési és versenyzési lehetőséget biztosít majd sportolóinknak - mondta *Czerpán István*, a PVSK elnöke. - Az építés finisével egy időben már megkezdődött a nemzetközi minősítés is, ez hosszabb folyamat lesz, akár hónapokig is eltarthat. Jövőre már meglesznek egy nemzetközi verseny előfeltételei, az önkormányzattal történő egyeztetéseket követően a középtávú terveink között szerepel is egy ilyen rendezvény megszervezése.

A következő lépésben egy lelátót is terveznek a pálya köré, és 2003-ban már egy országos bajnokságot is szeretnének Pécsre csábítani a PVSK vezetői.

K. M. A.

A pihenőnapjukon is fociznak

Szeptember 2-án kezdődik a futsal NB I-es terembajnokság, amelyben a PMFC és a Harkányfürdő együttese szerepel. Mindkettő keretében a nagypályás klubokból ismert játékosok is vannak.

PÉCS–HARKÁNY

A PMFC a komlói Autowest Meteor FC játékjogát vette át, amely legutóbb az élvonalban szerepelt. (Ezzel az ottani sportegyesület megszűnt.) Komlóról az egész keret átjött a baranyai megyeszékhelyre, igaz, a fél csapat már eleve pécsi volt. *Szatmári Sándor* edző irányításával 18-an készülnek, hetente egyszer edzenek a Lauber Dezső sportcsarnokban, ahol a bajnoki meccseiket is játszszák majd. Új játékosaik: *Lakatos, Ambruszt* és *Fónai*, mindhárom utoljára a Harkányban kispályázott. A játékosállományukban *Reith, Orlovics* és Lakatos az NB III-as Szentlőrinc, *Gálffy* a szintén Dráva-csoportbeli Barcs labdarúgója, *Toldi* utoljára a PMFC-ben focizott, míg *Jelena* és *Soós* még most is Ausztriában játszik. Lakatos és Orlovics tagja a 16-os magyar futsal főiskolai válogatott keretnek, amely az augusztus 24-30. között Nyíregyházán rendezendő világbajnokságon vesz részt. Soóst is meghívták oda, de most éppen sérült, nem léphet pályára a vb-n.

- Ezek a fiúk a hétfői pihenőnapjukat áldozzák fel arra, hogy részt vegyenek az edzéseken és meccseket játsszanak - mondja *Kővári Péter*, a PMFC futsalosainak technikai igazgatója. - Azért teszik, mert szeretik ezt a játékot, reméljük, a pécsi közönség is megkedveli majd.

Bár papíron kiesett, de visszalépés miatt a legjobb kiesőként mégis bentmaradt az NB I-ben a harkányi csapat, amely nevet változtatott, innen kezdve Harkányfürdő Dream Teamként szerepel. Ebből adódóan a helyi önkormányzat az eddigieknél jobban támogatja a klubot. Az edző továbbra is *Juhos Ferenc*, akinek gondjait növeli, hogy a tavalyi gárdából Lakatos és Ambruszt Pécsre, *Lódi* Csömörre távozott, *Faludi* pedig leállt. Jött viszont a harkányi NB III-as együttesből *Vida* és *Borsos*, Szentlőrincről érkezett *Lóth*, no meg néhány budapesti futballista. Érdekesség, hogy a PMFC-ben immáron hét olyan játékos van, aki korábban náluk rúgta a labdát.

Joó Sándor sportköri elnök szerint nehéz a sorsolásuk, hiszen az első nyolc meccsükön a tavalyi első hattal találkoznak. Ennek ellenére természetesen bent szeretnének maradni. Ők is hetente egy edzést tartanak Harkányban, ott is rendezik hazai bajnokijaikat.

H. L.

A HÉTVÉGE SPORTMŰSORA

Augusztus 17., szombat

LABDARÚGÁS. NB I. B, negyedik forduló: Tatabánya - PMFC, Tatabánya, 17.00. NB II. Nyugati csoport, harmadik forduló: PVSK - Petőháza, Pécs, Vasút-pálya, 17.00. Megyei I. B osztály, második forduló: Bicsérd - Boda, Bicsérd, 17.00.

Augusztus 18., vasárnap

KERÉKPÁR. Pécsi-kupa 2002. kerékpárverseny, Bükkösd Nagydíj, rajt.: Bükkösd, Kossuth L. u. 48., 10.00.

LABDARÚGÁS. NB II. Nyugati csoport, harmadik forduló: Komlói Bányász - Bodajk, Komló, 17.00. NB III., Dráva-csoport, második forduló: Balatonfüred - Harkány, Mohács - Beremend, Bonyhád - Szentlőrinc, Keszthely - Kozármisleny, Barcs - Bóly (mind a pályaválasztók otthonában, 17.00). Megyei I. osztály, második forduló: Sellye - Hidas, Nagyárpád - Egerág, Pécsvárad - Siklós, Lánycsók - Szigetvár, Magyarszék - Szederkény (mind a pályaválasztók otthonában, 17.00). Megyei I. B osztály, második forduló: Felsőszentmárton - Kökény, Sásd - Vasas Uno, Somberek - Pellérd, Palotabozsok - Kovácshida, Magyarbóly - Ócsárd, Vajszló - Újpetre, Szászvár - Pogány, Töttös - MTE II. (mind a pályaválasztók otthonában, 17.00). (KMA)

Rendbontás Hidason

HIDAS

A Baranya Megyei Labdarúgó Szövetség fegyelmi bizottsága augusztus 22-én 16 órára beidézte a megyei I. osztályban szereplő Hidas SE szakosztályvezetőjét és főrendezőjét, valamint a múlt vasárnap lejátszott Hidas - Nagyárpád (0-2) mérkőzés játékvezetőjét és az egyik asszisztensét. Az előzmény: az augusztus 11-i bajnoki után rendbontás történt Hidason, a pályáról rendőrök menekítették ki a bírókat, mert egy körülbelül 30 fős felajzott csoport várta őket. A szurkolók az eredménnyel, de főként a bíráskodással voltak elégedetlenek. H. L.

Kétszer a nyeregben

BÜKKÖSD–SZIGETVÁR

A kerékpárosoknál a Pécsi kupa 2002. versenysorozat két fordulóját is az elkövetkező néhány napban rendezik. Vasárnap 10 órától a Bükkösd Nagydíjon pattanhatnak nyeregbe a bringások, akikre 20 km vár a Bükkösd-Hetvehely-Bükkösd útvonalon.

A következő megmérettetésre kedden kerül sor, ekkor a Szigetvár Nagydíjon mérhetik össze tudásukat a versenyzők. A 70 km-es útvonalon érintik Szigetváron kívül Somogyapátit, Dióspusztát, Vásárosbécet, Magyarlukafát és Somogyviszlót is.

Mindkét viadalon öt kategóriában indulhatnak a kerékpárosok: 15 év feletti nők, ifjúsági férfiak (16–18 év között), elit férfiak (18–40), amatőr felnőtt férfiak (18–40), szenior férfiak (40 év felett). K. M. A.

Már jégen edzenek

TISZAÚJVÁROS

Lassan megkezdődik a versenyidény a rövidpályás gyorskorcsolyázóknál is, a juniorok közül többen is kiemelkedő eredményre lehetnek képesek.

A felkészülés kellős közepén vannak a pécsi rövidpályás gyorskorcsolyázók. Edzőjük, *Telegdi Attila* irányítása mellett napi kétszer egyórás jeges edzést tartanak Tiszaújvárosban a szegediekkel közösen, így ugyanis kevesebb bérleti díjat kell fizetni. Az augusztus 20-ig tartó edzőtáborban nyolcan vannak pécsiek, ketten most éppen Romániában rójják a köröket. *Molnár Ákos* a juniorválogatottban készül, itt található az olimpikon *Knoch Balázs* is. Nincs szó arról, hogy felemelték volna a fiatalok korhatárát, Balázs a junioroknak mutatja be a helyes technikát.

Augusztus 20. után Pécsett ismét görkorcsolyára kap a társaság, a hétvégéken viszont Budapesten gyakorolnak, számukra természetes körülmények között, jégen. Aztán lassan kezdődik a versenyidény, ami elé reménykedve tekint Telegdi Attila edző.

- Molnár Ákos, *Knoch Viktor* és *Papp Bence* a juniorok között kiemelkedő eredményre lehet képes, de a többiek is okozhatnak meglepetést. A felkészülés során akadt néhány sportoló, aki az utóbbi időben úgy látszott, kissé megrekedt a fejlődésben, most viszont elmozdultak erről a holtpontról. Most fel lehetne sorolni az egész csapatot, de maradjunk annyiban, bárki képes lehet jó eredményre. Külön öröm, hogy akad néhány új sportolónk is, aki most kezdte el a short track-et. M. Z.

Értékesebb ezüstök

MOHÁCS–SZEGED

Szeles idő, nagy hullámokkal tarkított víz várta a versenyzőket a szegedi evezős országos bajnokságon. A kellemetlen körülményekkel azonban nem foglalkoztak a mohácsi evezősök, s már az első napon megkezdték az éremgyűjtést: két-két aranyat és ezüstöt lapátoltak össze.

Lakatos Tamás edző az arany szebb csillogása mellett is inkább a két ezüstre büszkébb. Az egyiket *Bencsik Tamás* érte el felnőtt egypárban, maga mögé utasítva a kétpárban világbajnok *Pető Tibort*. *Verőci Lídia* szintén felnőtt egypárban szerzett ezüstöt, ő két olimpiai kerettagot előzött meg.

Az aranyakat a fiú serdülő kormányos négypár *(Darazsacz, Cselinácz, Pankovics, Csanda, Kónya)*, és mini egypárban *Bende Orsolya* szállította. K. M. A.

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: PAUSKA ZSOLT

Főszerkesztő-helyettes: DR. GRÜNWALD GÉZA

Felelős szerkesztők: NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR

Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája. Kiadóvezető: MOLNÁR GYÖRGY

Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134. Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345. Kiadói telefax: 72-505-017.

Terjesztés: BERECZKI PÉTER. Telefon: 72-505-008. Fax: 72-505-016

Hirdetés: NAGY GYÖNGYI. Telefon: 72-505-060. Fax: 72-505-068

Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója. A kiadó képviselője: LŐMBOSI JENŐ

Készült a Déli Nyomda Kft.-ben. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-326-480. Telefax: 72-332-099. Felelős vezető: FUTÓ IMRE

A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya megyei irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Rt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig, a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2002. január 1-jétől egy hónapra 1295 forint, negyed évre 3885 forint, fél évre 7770 forint, egy évre 15 540 forint. Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, akciókon és rejtvénypályázatokon résztvevők által megadott adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatok megadásával hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a kiadónk érdekeltségébe tartozó cégek (Axel Springer Budapest Kiadói Kft., Axel Springer Magyarország Kft., Harlequin Magyarország Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.) előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk figyelmüket. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133



aprót keres?

az interneten

Nálunk biztosan megtalálja!

A lapban megjelenő apróhirdetéseket július 2-ától kereshető formában, rovatonkénti csoportosításban, jóval gyorsabban megtalálja.

Hirdessen – az első napon ingyen, egy hétre pedig csak 80 Ft + ÁFA-ért.

Az ára is apró.

www.dunantulinaplo.hu

VASÁRNAP Reggel

Dunántúli Napló

XIII. ÉVFOLYAM. 225. SZÁM • 2002. AUGUSZTUS 18. WWW.DUNANTULINAPLO.HU ARA: 76 FORINT

Ki a főnök a Fideszben? 4. oldal

Féltékenység: ősi betegség 6. oldal

Tisztuló benzinpiac 14. oldal

Szerdán tetőzik a Duna Mohácsnál



Dunaszekcső: rövidesen eléri a víz a nyolc méteres jelzést

Szerdára várják a dunai árhullám Mohács térségében történő tetőzését, amely minden idők második legmagasabb szintjének bizonyulhat. Gátszakadásra nem kell számítani, de Bárban több házat, valamint a 67-es út legmélyebb szakaszát fokozottan védeni kell.

Az előrejelzések szerint az árhullám csúcsa mára ér Budapestre. Több mint 3 ezer fő dolgozik a fővédvonalakon, készenlétben van még Kelet-Magyarországon körülbelül ezer vízügyi dolgozó. Az Országos Mentőszolgálat főigazgatója az árhullám által érintett Győr, Komárom, Pest, Fejér, Bács, Tolna és Baranya megyében, illetve a fővárosban a mentőszerveknél készenléti ügyeletet rendelt el, az ÁNTSZ ugyancsak felkészült a rendkívüli körülményekre.

950 cm-nél kell elrendelni a harmadfokú készültséget, mondja a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság ügyeletese, *Pecze János*. Szerdára 960 cm plusz-mínusz 30 cm tetőzésre számítanak, ez azonban nem fenyeget azzal, hangsúlyozza, hogy a baranyai szakaszon a Duna bárhol is átléphetné a gátakat.

Az igazgatóság szombaton megkezdte a mohácsi támfal nyiladékainak lezárását. Az egyetlen kivétel a komplejáróé, amelyet tegnap csak félpályájáig zártak le. A védmű ezen szakasza várhatóan most először kerül igazi terhelés alá. Az igazgatóság helyi irányító bázisokat hozott létre a városban, a révhajózási kft. pedig megkezdte a felkészülést a kishajó működtetésére. A komp várhatóan vasárnap estig járhat, a személyforgalmat biztosító jármű a korábbi tervekkel szemben nem a Sokacrév, hanem a Halászcsárda és a Marica rámpa között jár hétfőtől. A mohácsi kórházban megerősített orvosi ügyeletet rendeltek el.

Szekó József mohácsi polgármester szerint az 1956-os után ez lesz minden idők második legmagasabb vízállása, de a jelenlegi gát 11,1 méter magas, gátszakadástól nem kell tartani. A belvízmentesítésre felkészültek, van elegendő homokzsák.

Dunaszekcsőn pénteken kezdték meg a homokzsákok töltését és kihordásukat a várhatóan érintett házakhoz. Szombaton reggel mozgósítás nélkül gyűltek össze a helybéliek, és a teljes partszakasz védelmét kezdeményezték.

Bár község térségében várható, hogy a víz betör a településre a legmélyebb ponton, mondja érdeklődésünkre *dr. Kékes Ferenc*, a Megyei Védelmi Bizottság elnöke, aki tegnap végigjárta a környéket. Négyöt házat veszélyeztet a víz, ezeket egyedileg, homokzsákokkal védik meg. A 67-es út Bár és Dunaszekcső közötti szakaszának legmélyebben fekvő 400 méteres szakaszán a Közútkezelő Kht. emberei dolgoznak, igyekeznek megakadályozni, hogy a víz járhatatlanná tegye az utat.

A Duna Mohácsnál

augusztus 18.:	792 cm
augusztus 19.:	849 cm
augusztus 20.:	916 cm
augusztus 21.:	958 cm +/-30 cm

Várnak arra a kormányrendeletre, tájékoztatta lapunkat *Szász Károly* ezredes, a Baranya Megyei Területi Védelmi Iroda vezetője, amely kihirdeti a fővárostól északra fekvő területek után erre a szakaszra is a veszélyhelyzetet, hiszen ez által lehet az erőket és a munkálatokhoz szükséges pénzeszközöket is mozgósítani. Minderre várhatóan még a szerdai mohácsi tetőzést megelőzően sor kerül. *(Árvíztörténeti visszatekintésünk a 3. oldalon)*

B. B.–Cs. L.



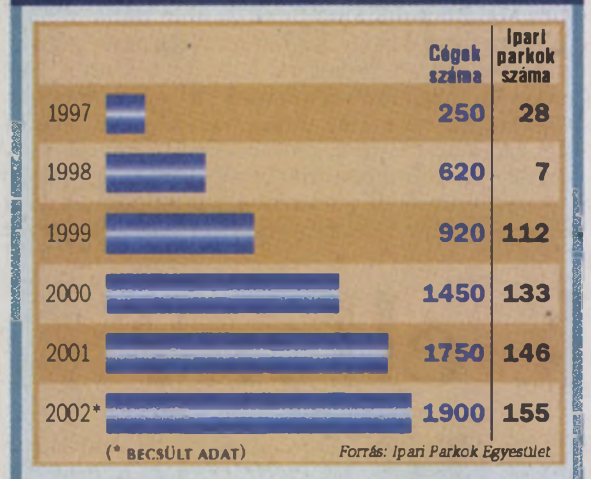


BARÁTOK KÖZT PANNA BABA

Varga Izánál senki se örült jobban a Barátok közt nyári szünetének, hiszen **Panna lánya többet látta a tévében, mint otthon.**

CIKKÜNK A 13. OLDALON

IPARI PARKOK



A magyar ipari termelés negyedét, az exportnak pedig több mint harmadát ipari parkokban állítják elő. Ám a 155 park területi és kapacitásbeli eloszlása korántsem egyenletes: a legnagyobbak az ország nyugati részében találhatók. Jól jelzi ezt, hogy az összes megtermelt érték 80 százalékát mindössze 10 ipari park adja. Az innováció fellendítéséhez szakemberek szerint szükség lenne tudományos parkok létrehozására is – ám ez csak kormányzati segítséggel lehetséges.

ÖTÖS LOTTÓ

52 55 60 67 81

JOKER: 326756

Eltűnt, keresik

Eltűnt egy 84 éves néni Pécsbányán pénteken éjjel, miután a háziakkal összeveszett. A rendőrség a polgárőrség bevonásával azóta is keresi, de lapzártáig nem bukkant a nyomára.

(D)

Új dobos a Kispálban, ál-Lovasi az interneten

CIKKÜNK A 3. OLDALON

Elnök a motoron

Tíz évvel ezelőtt fogalmazódott meg dr. Kékes Ferencben, a megyei közgyűlés elnökében a gondolat: még ötvenéves kora előtt szert kellene tennie egy komolyabb motorkerékpárra. Vett egy Yamahát a konyhafelújításra szánt pénzből, s rögtön családtaggá is minősítette, kiszorítva a garázsból az eddigi kedvencet, az automobilt. Az elnök most járja a megyét, ismerkedik a tájjal és az emberekkel. Olykor még egy-két üveg sört is bedob, persze csak alkoholmenteset.

CIKKÜNK A 3. OLDALON





A Dunántúli Napló - Vasárnap Reggel bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Napló - Vasárnap Reggelre hivatkozva lehet.

9770865913074 02225

Tizennégyezren küzdenek a Dunával

Támad a Duna. Az évszázados rekordokat döntő árhullám miatt a hazai helyzet szinte percről percre változik, ezért pontos jelentést szinte nem is lehet adni a gátak állapotáról. Egy biztos: lapzártánkkor már tizennégyezren rakták erejük megfeszítésével a homokzsákokat. A kormány ma rendkívüli ülést tart, Medgyessy Péter lerövidítve szabadságát, személyesen tájékozódik a kialakult helyzetről.

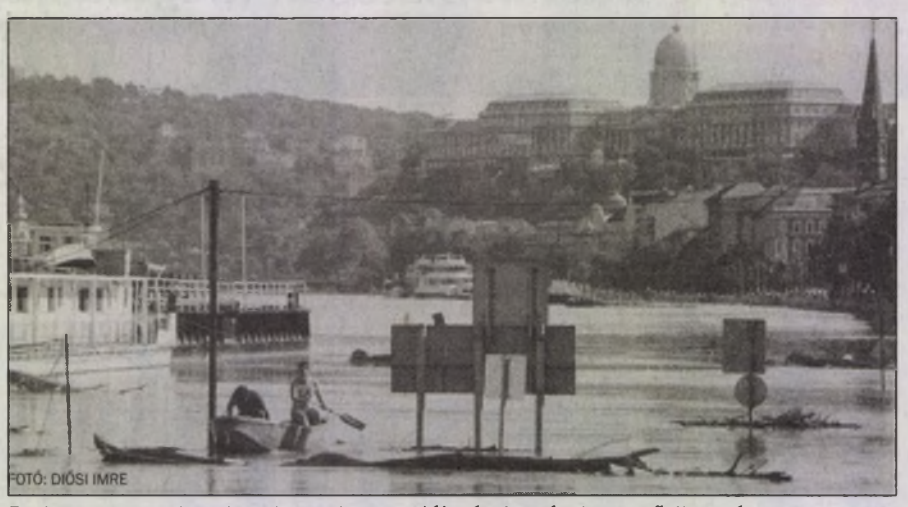
■ Dobson Tibor, az Országos Katasztrófavédelmi Főigazgatóság szóvivője elmondta: eddig összesen 1400 kitelepített lakost kellett elhelyezni. Az elhagyott ingatlanokat a rendőrség és a polgári védelem őrzi.

Eddig 200-300 millió forintba került az árvíz elleni védekezésben való részvétel a Magyar Honvédségnek, a költségek azonban elérhetik a másfél milliárd forintot is – jelentette ki a honvédelmi miniszter. Juhász Ferenc tegnap délelőtt helikopterrel járta be a Duna vonalát, ahol mintegy kétezer katona segédkezik az árvízi védelemben, a kétéltű járművek és a helikopterek pedig készenlétben állnak. Szükség esetére további 2800 katona áll készenlétben.

– A kárt szenvedettek közül senkinek nem kell attól tartania, hogy télen nem lesz fedél a feje felett – mondta Juhász. Leszögezte: a kormány biztosítja a helyreállítás, illetve a kárrendezés összes feltételét.

Budapesten a Rómaifürdőn tegnap délután már elérte a Duna a Nánási utat, több csónakházat elöntött a víz. Kora este egy gát átszakadt a III. kerületben, ám a védelmi vonal nincs veszélyben.

A szombathelyi Savaria Kiképző Központból 250 sorkatonát vezényeltek a Duna mellé, hogy Visegrádnál segítsék a védekezést. A sorkatonák a töltések erősítésében vesznek részt. A dunai áradás miatt a tavaszihoz hasonlóan újabb vadpusztulás következhet be a gemenci erdőben, amely várhatóan 24 órán belül víz alá kerül. Az állatállományt nem éri váratlanul az áradás, mert egy múlt heti árhullámot követően menekülni kezdtek a vadak a vízzel borított területekről. A vadpusztulással ennek ellenére számolni kell.


FOTÓ: DIÓSI IMRE

Budapesten szakemberek szerint ma délután hat órakor tetőzik az ár

A Verőcére vezető 12-es utat tegnap mindkét oldalon víz vette körül, ám a közlekedés zavartalan. A helybéliek munkáját a szomszédos Kismaroson táborozó határon túli magyar fiatalok segítik. Nagymaroson is önkéntesek százai dolgoznak.

Megfeszített a küzdelem Sződligetnél: tegnap nyolcvanan dolgoztak a védelmi rendszeren. A 2-es utat le kellett zárni, mert a víz áthömpölyög az aszfalt felett.

Nagy erőfeszítések, a szakértelem és az emberek összefogása, eredményeként remélhetőleg rendben lezajlik a tetőzés a Duna Komárom-Esztergom megyei szakaszának egyik legkritikusabb részén, Esztergom és Tát között. Ezt Kóródi Mária környezetvédelmi és vízügyi miniszter közölte, miután a két településen megtekintette a munkákat. Szili Katalin tegnap a súlyos árvízi károkat szenvedett Borsod-Abaúj-Zemplén megyei Halmajra látogatott. Az Országgyűlés elnöke megerősítette: a kormány teljes mértékben kártalanítja a kárt szenvedett községek lakóit.

Váradi József, a védelmi törzs vezetője elmondta: Budapesten holnap 875 centiméteres vízmagasságra lehet számítani. A szakember utalt a sajtó felelősségére is, mivel számos álhír kapott szárnyra. Győr-Moson-Sopron megyével kapcsolatban 20 ezer fős kitelepítésekről, Győrből a töltések felrobbantásáról, Kisoroszi kapcsán a mezőgazdasági területeknek a főváros védelmében történő elárasztásáról szóló mendemondák terjednek – holott ezek a hírek fizikailag is képtelenségek.

HÍREK

The Economist: visszaütött a kémügy

■ **LONDON** – Medgyessy Péter kormányfőnek, illetve a rendszerváltás utáni magyar kormányok tagjainak titkosszolgálati érintettségét vizsgáló parlamenti bizottságok munkáját ismertette e heti számában a The Economist Te is az voltál címmel. A tekintélyes brit hetilap szerint Medgyessy és csapata váratlanul igen jól került ki a meghallgatásokból. „A konzervatív miniszterek még csúnyább dolgokat is tehettek, mint amit Medgyessy Péternek felrónak" – áll a cikkben, amely szerint a vizsgálódás inkább a Fidesznek és a jobboldalnak okozott károkat.

Bazilikát szentelt fel a pápa

■ **KRAKKÓ** – II. János Pál pápa tegnap Krakkóban találkozott Aleksander Kwasniewski lengyel államfővel. A találkozó után Kwasniewski elmondta: Lengyelország gazdasági helyzetéről, valamint tervezett európai uniós csatlakozásáról volt szó. „A pápa mindig is a legjobban tájékozott a lengyelországi helyzetről és az ország problémáiról. Tanácsai mindig is fontosak számunkra" – jelentette ki Kwasniewski. A katolikus egyházfő rövid időre fogadta Lech Walesa volt lengyel államfőt is, miután felszentelte az Isteni Irgalmasság bazilikáját.

Ázsiában is árhullám pusztít

■ **ÚJ-DELHI** – A több napja tartó áradások súlyos pusztításokat okoztak Ázsiában is. India keleti részén csaknem hatszáz ember vesztette életét, miután Bihar államban több folyó kilépett medréből. A heves monszunesőzések okozta árvizek a kelet-indiai szövetségi államban mintegy 8000 falut sújtottak. Az északindiai Manipurban is súlyos a helyzet, ott csaknem 500 ezer ember otthona került veszélybe.

Izraeli kábítógránátok Hebronban

■ **HEBRON** – Az izraeli hadsereg palesztin szélsőségesek ellen kutatott tegnap a két hónap óta ismét megszállt ciszjordániai Hebronban. Szemtanúk szerint körbevettek legalább száz embert a piacnál, és kábítógránátokat dobtak közéjük, legalább öt embert megsebesítve. Végül a katonák a körbevettek közül több tucatnyit előállítottak, majd kihallgattak. Ezzel egy időben összecsapás tört ki katonák és palesztin fiatalok között egy betlehem melletti menekülttáborban.

Biztonsági leállás Temelínben

■ **TEMELÍN** – Gőzszivárgás miatt lekapcsolták az osztrák–cseh határ közelében létesített temelíni atomerőművet az országos energiahálózatról. Václav Brom, a csehországi létesítmény szóvivője közölte: a szivárgást nem a nukleáris egységeknél észlelték, ennek ellenére az erőművet kivonták az energiatermelésből. A szóvivő szerint elképzelhető, hogy az erőművet hamarosan újra csatlakoztatják az országos hálózathoz.

Ellentmondó csecsenföldi hadihírek

■ **SZLEPTSZOVSZK** – Az orosz hadsereg szerint legalább harminc csecsen lázadó halt meg a dél-csecsenföldi összecsapásokban az elmúlt napokban. A lázadók tagadják ezt, viszont azt állítják, hogy megöltek 15 orosz katonát, és 8 oroszbarát csecsen rendőrt. Az észak-kaukázusi orosz vezérkar szóvivője az ingusföldi Szleptszovszkban az ITAR-TASZSZ-nak megerősítette, hogy a lázadók betörtek Salazsi, Geki-Csu és Martan-Csu falvakba, és a szövetségi erők legalább 30-at megöltek közülük. A helyzet szombat reggel már nyugodt volt a szóban forgó falvakban – mondta el egy helyi tisztségviselő, akit az Interfax idézett.

Szili a favágás filozófiájáról

■ Szili Katalin, az Országgyűlés elnöke tegnap Szerencsen bemutatta az MSZP helyi polgármesterjelöltjét, Rónavölgyi Endrénét, az általános iskola igazgatóhelyettesét és a szocialisták sátoraljaújhelyi jelöltjét, Fazekas Lászlónét. A parlament elnöke szerint a különböző vizsgálóbizottságokban megjelenő felhangok legfeljebb arra jók, hogy eltakarják, amit a kormányzat a jóléti rendszerváltozásért tesz. – Erről a helyről is felhívnám a jobboldal figyelmét arra, hogy aki fát vág, jó, ha tudja, merre dől a fa – mondta Szili Katalin.

Vasi jobboldali összefogás

■ Közös polgármesterjelölteket és listákat állít Vas megyében a Fidesz, az MDF és az MKDSZ az őszi önkormányzati választáson – jelentették be tegnap a pártok Szombathelyen. Sárváron Dénes Tibor, Kőszegen Básthy Tamás, Vasváron Németh Zsolt, Celldömölkön pedig Makkos István a közös jelölt. Markó Péter, a Vas Megyei Közgyűlés elnöke elmondta: a megye az elmúlt négy évben jelentősen fejlődött.



■ **Az angol rendőrség tegnap őrizetbe vett egy 28 éves férfit és egy 25 éves nőt az angliai Sohamban két hete eltűnt két tízéves diáklány meggyilkolása gyanújával. A két gyanúsított Ian Huntley, a sohami középiskola gondnoka és barátnője, Maxine Carr, aki a városban pedagógus. A két lány holttestét egyelőre még nem találják, ám lakóhelyük előtt máris gyűlnek a virágok.**

Bush ajánlata

■ George Bush amerikai elnök crawfordi birtokáról tegnap délelőtt felhívta Václav Havel cseh elnököt, és közölte vele: az Egyesült Államok azonnal berendezéseket és pénzügyi segítséget küld Csehországnak az árvíz sújtotta területek segítésére, illetve a károk helyreállítására. Bush az amerikai nép legmélyebb együttérzését fejezte ki Havelnek a csehországi árvíz miatt az emberéletben esett kárért. Claire Buchan fehér házi szóvivő közölte: az Egyesült Államok pénzügyi segítséget nyújt Csehországnak, illetve nagyteljesítményű szivattyúkat szállít az árvíz sújtotta országba.

Segít az EU?

■ A német belügyminiszter európai alap létrehozását javasolta a természeti csapások következményeinek a kivédésére, mert szerinte a légkör felmelegedésének eredményeként újabb katasztrófák várhatók. Biztosak lehetünk, hogy a szélsőséges időjárási kilengések ismétlődni fognak – mondta Otto Schily. A spanyol kormány máris felajánlotta támogatását. José María Aznar kormányfő a német, az osztrák, a cseh, a szlovák, a román és a bolgár vezetőknek küldött üzenetében fejezte ki országa segítőkészségét.

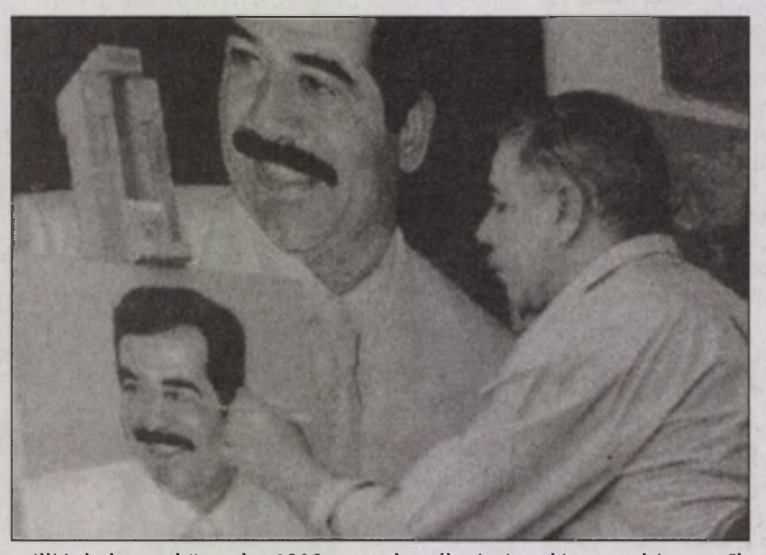


FOTÓ: EUROPRESS/EPA

■ Ausztriában a jelek szerint vége az árvíznek: a lapok és híradók már főleg a takarításról tudósítanak. Bécs két kerületében még fenyeget a talajvíz, a város egésze azonban nem sínylette meg az árt. A károkat egyelőre nem lehet felmérni. Németországban betört a Mulde, az Elba egyik mellékfolyója a vegyiparáról híres Bitterfeldbe: egyes jelentések arról szóltak, hogy „a védők feladták a Bitterfeldért vívott harcot". Drezdában 9,40 méter körüli vízállással tetőzött az Elba, a város védői még a játszóterek homokozóit is kiürítették. Ma este egyébként a német kancellár hivatalában tanácskozásra gyűlnek össze az augusztusi árvizektől leginkább sújtott országok kormányfői. Berlinbe várják Romano Prodit, az Európai Bizottság elnökét is. A hivatalos német közlés szerint a résztvevők a katasztrófa áldozatainak nyújtandó konkrét intézkedésekről tanácskoznak majd. Medgyessy Péter miniszterelnök Schröder kancellárnak írt levelében hangsúlyozta: a magyar kormány kész arra, hogy bekapcsolódjon az árvíztől sújtott országok egyeztetésébe. A magyar kezdeményezést Berlinben kedvezően fogadták, ám a magyar kormányfő – tekintettel a magyarországi árvízhelyzetre – valószínűleg nem vesz részt a megbeszélésen.

Támadás Irak ellen?

Néhány hete még az volt a kérdés, lesz-e háború vagy sem, ma már inkább az, hogy az Egyesült Államok mikor – és kinek a támogatásával – indítja meg az offenzíváját Irak ellen. Amerika meghatározó politikusai ugyanis egyetértenek abban, hogy Szaddám Huszein és rendszere fenyegetik a világ békéjét.



■ Szaddám kivívta magának azt a kétes dicsőséget, hogy nem egészen egy év alatt megelőzte Oszama bin Ladent, és már ő számít az Egyesült Államok első számú közellenségének. Condoleeza Rice nemzetbiztonsági tanácsadó egy tévéinterjúban úgy fogalmazott, az iraki diktátor gonosz ember, aki szabadjára hagyva ismét pusztulást hoz népére, szomszédaira, és – ha tömegpusztító fegyverhez jut – az egész világra. Ezek nem túlzó szavak, ha meggondoljuk, hogy milyen iszonyatos háborúkba vitte a népét az elmúlt évtizedekben. 1980-ban megtámadta Iránt, és a nyolcéves háború egymillió halottat követelt. 1990 augusztusában lerohanta Kuvaitot, az Egyesült Államok vezette szövetség a következő év elején másfél hónap alatt verte ki a kis országból az agresszort. Irak nyíltan támogatja a terrorizmust – nem ítélték el például a szeptember 11-ei Amerika elleni támadást –, s hírszerzők szerint biológiai, vegyi és atomfegyverek létrehozásán dolgozik.

A nemzetbiztonsági tanácsadó és a védelmi miniszter talán már holnap támadna, Colin Powell külügyminiszter azonban inkább még alkudozna, s a kongresszus is megosztott. A szövetségesek sem támogatják egyértelműen az Egyesült Államokat. Deák Péter úgy véli, jelenleg ugyanannyi érv szól a gyors támadás mellett, mint ellene. A biztonságpolitikai szakértő lapunknak azt mondta, a világ legerősebb hatalmának nyilvánvalóvá kell tennie, hogy egyetlen ország sem fenyegetheti tömegpusztító fegyverekkel a világot. Emellett egyre több bizonyíték van arra, hogy Irak fegyverrel látja el a legszélsőségesebb terrorszervezeteket, amit az USA nem tűrhet el, és az is világos, hogy Amerika aktívabb katonapolitikát kíván a jövőben folytatni. A gyors akció ellen szól a szövetségesek vonakodásán túl az, hogy az iszlám világ meghatározó része tiltakozna a támadás ellen, ezzel fölbomlana az Afganisztán ügyében megszületett nyugat-iszlám együttműködés. S ma még megjósolhatatlan, hogy Szaddám eltávolítása után lenne-e olyan erős vezető, aki újjá tudná szervezni az iraki államot vagy anarchia köszöntene a fontos olajtermelő államra.

Új dobos és ál-Lovasi

Dobost váltott a Kispál és a borz, melynek okait egyelőre homály fedi, mint ahogyan azt is, ki lehet az a pofátlan alak, aki az együttes vezetője, Lovasi András nevében garázdálkodik az interneten.

A Kispál és a borz, amely a kilencvenes évek közepe óta az egyik legsikeresebb és legnagyobb hatású alternatív rockzenekar, s amely évek óta a *Kispál András* gitáros, *Lovasi András* basszusgitáros-énekes, *Dióssy D. Ákos* billentyűs, illetve *Tóth „Csülök" Zoltán* dobos alkotta formációban volt közismert, most változáson ment keresztül. Tóth Csülök helyett új dobos jelent meg az együttesben, *Michael Zwecker.*

Tóth Tibor, az együttes menedzsere megkeresésünkre azt a választ adta, hogy még nincs meg a nyilvánosság számára a változás okait feltáró magyarázat, erre akkor kerülhet sor, amikor a csapat vezetője, Lovasi András visszatér horvátországi nyaralásából. Mindenesetre érdekes, hogy a Kispál és a borz a nyolcvanas évek végi indulásától kezdődően immár másodízben cseréli le a dobosát, hiszen Csülök négy-öt esztendővel ezelőtt váltotta *Bräutigam Gábort.* Persze egyik gitárosuktól, *Vittay Ferenctől* is megváltak korábban, mondván, a kemény rockos hangzás kezd erősödni az együttesben, s abba az irányba semmiképpen sem akartak elmenni.

Az együttes vezetőjével kapcsolatos hír, hogy immár létezik egy ál-Lovasi a weben, aki az ő nevében chatelget, a gyerekeiről fotókat küldözget, s különböző nőkkel hozza összefüggésbe. Tevékenysége igen káros, hiszen nem is kevesen gondolhatják azt, hogy az igazi Lovasival levelezgetnek a hálón, pedig erről szó sincs.

Cs. L.

Kékes Ferenc vasparipáját ugratja

Politikusaink magánéletéről, hobbijáról nem sokat tudunk, az érdeklődés manapság leginkább az ügynökmúlt kifürkészésére, a kisdobos igazolvány felkutatására irányul. Pedig a magánszférának olykor vannak könnyedebb, derűs és rokonszenves mozzanatai, mint például Kékes képviselő (MSZP) új hobbija, a motorozás.

„Úgy is mondhatnám, szarkasztikusan, hogy megvalósult az ötéves tervem, amely tíz évvel ezelőtt még csak vágyként fogalmazódott meg bennem: vásároltam egy 535 köbcentis Yamahát" - mondja *dr. Kékes Ferenc,* a Baranya Megyei Közgyűlés elnöke, országgyűlési képviselő, aki egy hónapja a megye legkülönbözőbb pontjain tűnik fel csillogó vasparipája hátán, járható és járhatatlan utakon.

Bár ez a motorkerékpár különösen alkalmas volna a száguldozásra, mint Kékes mondja, csak 80-90-es sebességgel közlekedik vele, mert az még az a „mókusnéző állapot", amely a feszültség levezetésére különösen alkalmas. Fantasztikus a kettejük között kialakult harmónia, még a motor hangja is ugyanolyan mély, mint a gazdájáé, aki egyébként abból a pénzből vásárolta a járgányt, amelyet a konyhafelújításra gyűjtött össze a család.

„A családom azonban csodálatos volt - mondja versenyzőnk -, ugyanis a feleségem egy perc alatt megértette, hogy kell az apának ez a motor." A Yamahavásárlás így tehát zöld utat kapott, s hogy milyen tiszteletnek örvend az új jövevény, azt az is bizonyítja, hogy hazahozatala után a korábbi kedvenc, a Renault Mégane „másodosztályú állampolgárrá" minősült vissza, így a garázsból kikerült az utcára, hogy otthonhoz juthasson az „újszülött".

Rója tehát az utakat napestig, meg-megáll a falusi kocsmák előtt, ahol embereket találni; elbeszélget velük, lehajt egy-egy pofa sört. Persze előbb meggyőződik arról, hogy rajta van-e a felirat: alkoholmentes.

Cseri László



Húsz éve vigyázza a határt a 0001-es számú mezőőr

***Apaceller László* a legrégebben „szolgálatban lévő" mezőőr a megyében. Öt település környékén őrzi a termőföldeket, a vizeket, a présházakat, sőt az üdülőket is. Kalandokban volt része bőven.**

Egyszer egy kóbor kutyát vett célba, de az bemenekült a kukoricásba. Már majdnem elsütötte a fegyvert, amikor észrevett egy szempárt, és szerencsére arra is rájött, hogy az nem a kutyáé. A kukoricatolvaj így megúszta egy fülöncsípéssel. Apaceller Lászlót azóta is kiveri a hideg verítéke, ha belegondol, mi történhetett volna, ha meghúzza a ravaszt. Két éve gyanús autót látott a magyarhertelendi üdülőfaluban, és fél napig lesben állt. Egy német állampolgár tulajdonában lévő üdülő fosztogatói akadtak akkor a horogra. Filmbe illő autós üldözésben is része volt, amikor „szolgálati" Trabantjával elállta a lopott fával megrakott Zsuk útját.

– Húsz év alatt megtanultam a nyomokból olvasni – mondta. – Azonnal észreveszem, ha valahonnan hiányzik egy fa vagy bokor, az autógumi mintázata is vezetett már a tettes nyomára.

Mecsekpölöske, Barátúr, Liget, Magyarhertelend és Bodolyabér környéke, összesen négy-öt ezer hektár tartozik hozzá. Sokszor cseng a telefonja ünnepnapon, sőt éjszaka is, akkor menni kell. Nyáron a terménylopások, télen a víkendház- és présházfeltörések vannak „divatban". A legveszélyeztetettebb területnek az üdülőkörzetet tartja.

Szolgálati jelvényén a 0001-es regisztrációs szám olvasható, ez is arra utal, hogy nem ma kezdte a mezőőrséget. A 70-es években vadőriskolát végzett, s egy vadásztársaságnál vadőrködött egy darabig. Azt mondja, húsz éve nagyobb respektje volt a magántulajdonnak is, meg a mezőőri munkának is. Manapság előfordul, hogy fenyegetéseket kap ő is és a családja is. Volt, hogy késsel támadtak rá. A rosszban sántikálók tartanak tőle, és meg akarják félemlíteni.

Koha Zsuzsa

Árvizek: a természet rendje

1012-BŐL MARADT RÁNK AZ ELSŐ ÍRÁSOS EMLÉK

Egy-egy folyó árvizeinek krónikája az adott terület írásbellségével egyidős. Az, hogy hazánkban ma a Duna 1956-os és 1965-ös áradásáról beszélnek a legtöbbet (leszámítva természetesen a mostanit) csak annak köszönhető, hogy ezekről vannak a legfrissebb, így legfájóbb, ráadásul még élő emlékel az idősebb generációnak.

Az első írásos emlék dunai árvízről 1012-ből maradt ránk, amely szerint „számtalan ember, épület és barom veszett oda". Különböző krónikákban említést tesznek 1126-os, 1193-as, 1210-es és 1211-es árvizekről is. Az 1268-as jeges árvizet három évvel halála előtt Árpád-házi Margit is megjósolta: „karácson után lőn nagy árvíz úgy, hogy bejüve a klastromba... az nagy udvarra". A megjövendölt dunai katasztrófa volt az első, amely bizonyíthatóan sújtotta hazánk mai fővárosát. Ugyanide lehet sorolni 1212, 1275, 1280, 1316, 1402, 1465, 1480, 1490, 1508, 1516, 1595, 1622, 1640, 1661, 1668, 1694, 1730 árvizeit. Az árvízi csúcsot mind a Duna mért magasságát, mind az okozott kárt tekintve az 1775. évi tartotta 611 elpusztított házzal és 765 centiméterrel – egészen 1838-ig. Az addigi legpusztítóbb jeges ár március 13-án törte át a főváros gyakorlatilag valamennyi gátját. A városi elöljáróság „a pesti partokon homokból és trágyából két lábnyi (kb. 65 centiméter) vastagságú töltést rakatott", a vízparti utcákra csónakokat készítettek ki. Ez utóbbi lépés még a töltésépítésnél is hiábavalóbbnak bizonyult, mivel a kikötetlen ladikok jelentős részét még az éjjel elsodorta az ár. A külvárosokban még ennyi óvintézkedést sem tettek: a menekülés, az ivóvíz és élelmiszer-ellátás egyaránt megoldatlan volt. A mentés gyakorlatilag néhány száz bátor férfire maradt, élükön Wesselényi Miklóssal, az „árvízi hajóssal". 1838-ban Tát községben a házak 84 százaléka, Esztergomban az ingatlanok háromnegyede, Pesten több mint fele dőlt össze.

Mint minden korábbi árvíz után, 1838-at követően is megerősítették, megmagasították a gátakat, töltéseket. A Duna azonban, mint minden korábbi esetben, ismét túlszárnyalta az ellene védekezők képzeletét. Igaz, ezúttal több mint száz évet kellett várni a katasztrófára. Minden idők legpusztítóbb dunai jeges árja 1956. március 4-én érte el az országot. A hónap 19-éig tartó árvíz során a Duna 28-103 centiméterrel múlta felül a korábban mért legnagyobb vízmagasságot. A recept a régi volt: szokatlanul hideg kora tavasz, jelentős csapadék, majd hirtelen enyhülés és olvadás. A végeredmény: Budapesttől délre 58 elmosott töltés és 74 ezer összedőlt vagy megrongált ház. Azt, hogy a vészterhes időkben Mohács védelmében felrobbantották a szigeti töltést, soha nem ismerte el az akkori vezetés, a még élő újmohácsiak, dunafalviak, homorúdiak azonban soha nem felejtik el.

A tapasztalatokra és a nép erejére támaszkodva még magasabb töltéseket építettek. Ezeknek 1965 tavaszán-nyarán kellett kiállniuk a próbát. A gátak nagy része kiállta: komolyabb kitelepítéseket csak a Duna felső szakaszán kellett eszközölni. A korabeli krónikák keveset szólnak a károkról, leginkább a kilakoltatást végző hadsereg „szelíd szigoráról" (?), a 120 napig a gátakon dolgozó 40 ezer emberről, 300 munkagépről, 1200 dömperről és egyéb járműről zengnek ódákat.

1965 után ismét, majd a kilencvenes években újra megmagasították a töltéseket, a szakemberek megint bíznak bennük, jobban, mint valaha.

B. B.

MA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából ***ILONA*** *nevű kedves olvasóinkat.*
A Nap kél 5.45, nyugszik 19.50 órakor
Hírek, tudósítások, események közölhetők 14–16 óráig az 505-000-ös telefonon.
Hírszerkesztő:
Cseri László

NÉVNAP

Ilona. A Heléna görög eredetű név (jelentése: fény?) magyarosodott alakváltozata. Védőszentje: Szent Ilona császárnő, Nagy Konstantin császár édesanyja. Virága: az erdei ciklámen.
Egyéb névnapok: Agenor, Bodor, Flóris, Ilma, Lenke, Rajnald.

VÍZÁLLÁS

Mohács 764 cm, áradó, 17,6 fok, Őrtilos 168 cm, apadó, 15,2 fok, Barcs 210 cm, áradó, 17,8 fok, Drávaszabolcs 313 cm, apadó, 9,7 fok.

Wesiel a Kapcsolat
Mobil hívószámunk: 06-30/247-0001

INTERNET

Napi szemelvények olvashatók a Dunántúli Naplóból az interneten:
www.dunantulinaplo.hu

mazda 6
Próbálja ki, szerezzen élményt július 6-án nyílt napunkon!

Kezdjen új életet!
Az első lépéseket megteheti Mazda márkakereskedésünkben
• 1.8CE 4 ajtós modell
• Klíma, ABS + EBD
• 6 légzsák
• Elektromos első ablakok
• Elektromos tükrök
• 4 999 900 Ft
Átlagfogyasztás: 8,3 l/100 km, CO^2 kibocsátás : 198 g/m³
SCHNEIDER AUTÓHÁZ KFT.
7630 PÉCS
PÉCSVÁRADI ÚT 2.
TEL.: 72/539-006
FAX: 72/539-029
MINŐSÉGÜGYI RENDSZERÜNK önkéntesen tanúsítva
mazda ZOOM-ZOOM

MEGNYÍLT!
VIRÁG-KERT
Pécs, Siklósi út 70. (volt Mitsubishi szalon helyén)
Tel.: 447-282, 06-30/9564-663
300 nm-en
● cserepes és vágott virágok
● dísztárgyak
● kerti fagyálló kerámiák
Nyitási kedvezmény 10%

2002. AUGUSZTUS 28-ÁN,
szentlőrinci gazdanapokkal kapcsolatos hirdetéseit

50%
KEDVEZMÉNNYEL ADHATJA FEL!
TOVÁBBI INFORMÁCIÓ: 505-022
Dunántúli Napló
A mienk.

Ki a főnök a Fideszben?

Néhány napja Rogán Antal, a Fidesz ifjú alelnöke azt találta mondani, hogy Orbán nélkül is jól működik a Fidesz. Alighanem kikezdhető ez a mondat és vele együtt a párt nagy reménysége is, de most nagyobb válságot él át a Fidesz, s már nemcsak az a kérdés, hogy Orbánnal vagy nélküle. Egyes szakértők szerint a Fidesz hajója tehetetlenül hánykolódik a magyar politika tengerén, se térkép, se kapitány.



Kéri szerint Orbán kivár, Áder korrekt vezető egy inkorrekt pártban és még mindig Kövér a stratéga

■ Az erő mintha már nem lenne a Fidesszel. Orbán Viktor bizonytalanul teszi a dolgát: mintha saját ötletének, a sejtszervezgetésnek lenne a foglya. Egyelőre nem is vállal más szerepkört. Közben viszont „repedezik" a párt éveken át bástyának tűnő építménye. A kemény Kövér és a szelíd hangú Pokorni közötti remek összjáték immár a múlté: napjainkban a Fidesz-Magyar Polgári Párt az agresszív kampánynak issza a levét.

A legújabb közvélemény-kutatások szerint O. V. a napi politikán felülemelkedő, jól fésült ex-miniszterelnöki stílusára mind kevesebben emlékeznek, mai harcosabb magatartása keveseknek imponál. A Fidesz rossz kommunikációjának egyik fő oka: a vezér hiánya. Orbánnak nincs tisztsége. Pokorni Zoltán visszavonulása pedig tovább fokozta az űrt. A júliusi hídlezárásra negatívan reagált a közvélemény, így a párt újabb pofont kapott. A Fidesz válaszútra került: vagy folytatja antikapitalista, háborús politikáját és kiszolgáltatja magát a szélsőjobbnak vagy irányt vált és mérsékeltebbre veszi a figurát.

Kéri László szerint Orbán most több húron játszik, kivár.

– Ha már tisztán látja, merre érdemes elindulnia, újra hallani fogunk róla – mondja a politológus. – Addig azonban a pártot Áder János irányítja a maga csendes módján, megbízhatóan viszi tovább az ügyeket. Bár ő egy valódi bürokrata, elvitathatatlan a korrektsége. Ez pedig nagy dolog, hiszen egy inkorrekt pártot irányít. A politológus állítja: habár a látszat talán mást sugall, ma is ugyanazok a személyek vezetik a pártot, akik a kezdetek óta a szűk vezetői körbe tartoznak. A Fideszben jóformán mindenki helyett Kövér László gondolkodik. Ő a csapat stratégája!

– A Fidesz még nem volt képes feldolgozni a választási vereséget, ami sokkszerűen, teljesen váratlanul érte a pártot – jelentette ki lapunknak Fricz Tamás. A Fidesz külön pechje, hogy az idei nyáron az ügynöktörténetek miatt nem volt uborkaszezon. Így nagy lehetőséget szalasztott el, hogy nem ő irányította az eseményeket. A párt azonban egyáltalán nincs kilátástalan állapotban. Hasonló válságot ért meg 1998-ban az MSZP is, és a szocialisták képesek voltak hónapokig, sőt évekig tartó bénultság után talpra állni. Másrészt a Fidesz rendkívül erős ellenzéki pozícióval rendelkezik a parlamentben, ami óriási lehetőségeket kínál a számára.

– A pártnak az sem tett jót, hogy a kivételes képességű Orbán Viktor kivonult a napi politikából, pedig neki az Országgyűlésben lenne a helye, ahol jó és hatásos beszédeket tarthatna – mondja Fricz. – Pokorni Zoltán kényszerű lemondása szintén a lehető legszerencsétlenebb időpontban történt, bár a higgadt, nyugodt Áder János elnöki megbízatása lehet, hogy végül jó megoldásnak bizonyul.

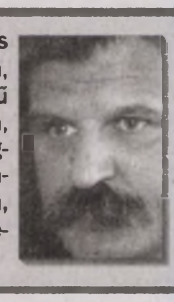
Ungár Klára szerint is úgy tűnik, hogy nincs a Fidesznek stratégiája, hiszen még a polgári körökkel való kapcsulatukat sem tisztázták, hogy melyik is a nagyobb halmaz.

– Még nem volt idejük feldolgozni a vereséget, s újragondolni a szerepeket. Vezetői válság van Pokorni lemondása óta. Orbán Viktor a Fidesz fölött van, de akkor ki vezeti a pártot? A hajdani hatosfogatból Pokorni és Wermer kimaradt. Ám a négyes is kétfelé beszél. Áder és Orbán átvilágítás ügyben a nyilvánosság mellett van, Kövér és Várhegyi nem. Eddig nem volt a Fideszben szokásban, hogy ugyanarról épp az ellenkezőjét mondják a nyilvánosság előtt. Sok mindenre gondolhat az ember, egy biztos, a vereség árnyéka alól még nem tudtak kilépni, s talán hatalmi harc is folyik...

ORBÁN VIKTOR – a nagyfőnök. A Fidesz megalakulása óta ő a párt első számú vezetője. Most is, holott nem ő az elnök; ezt a pozícióját csak Fodor Gábor veszélyeztette a kilencvenes évek elején. A tagság feltétlenül megbízik benne, tekintélye, népszerűsége kikezdhetetlen. Nem lehet nélküle és ellenében dönteni. Kérdés, hogy miután kivonult a pártpolitikából, s a jobboldali egység létrehozásán dolgozik, neki mi a célja a Fidesszel.



KÖVÉR LÁSZLÓ – a szürke eminenciás. Tipikus háttérember, ötletgazda, Orbán Viktor barátja, bizalmasa. A nyilvánosság előtt nem népszerű Kövért a pártjában kedvelik, bár szókimondása, nyersessége olykor legodaadóbb híveit is megdöbbenti. Az elnöki pozíciót nem az ő habitusának találták ki, de szavának akkor is súlya van, ha nincs a legmagasabb pozíciókban. A leglényegesebb ügyekben nem kerülhető meg.



ÁDER JÁNOS – a profi végrehajtó. Igazi hivatalnok típus, gyors, precíz, szakszerű. Taktikai érzéke meglehetősen jó, a stratégiai ötletek azonban általában nem tőle származnak. Ugyanakkor a döntések végrehajtását rá lehet bízni, a helyi szervezeteket képes kordában tartani. Nem túl színes egyéniség, de szinte mindenütt bevethető. Ezért az sem lenne meglepő, ha az elnöki megbízatása hosszú időre szólna.



DEUTSCH TAMÁS – az univerzális politikus. Szinte a politika összes területén megfordult már, s kiválóan szerepel a nyilvánosság előtt. Képes bármilyen téma ügyvivőjévé válni, például a Tocsik-bizottságban végzett munkájának döntő része volt abban, hogy a Fidesz megnyerte az 1998-as választásokat. A vidéki tagság egy része azonban nem szimpatizál vele, kissé nagyképűnek tartják.



ROGÁN ANTAL – az újhullám vezéregyénisége. A régi fideszes csapattól fiatalabb, a Fidelitas képviselőjeként került a vezérkarba. Annyira megfelelt az elvárásoknak, hogy a párt egyik meghatározó figurájává vált. Sokan Kövérhez hasonlítják, míg a sajtóban ellenszenv övezi kíméletlen megfogalmazásaiért, ő ezzel nem foglalkozik. Igazi yuppie-típus, nyomulása azonban sokak számára a pártban is visszatetszést kelt.



Ma már nem ér a nevem

Ön elégedett a nevével? Mert ha nem, potom ötezer forintért megváltoztathatja. A lehetőségek száma szinte végtelen, s csupán néhány tiltás határolja. Eszerint a kiválasztott új név nem lehet régies írású (azaz például czy-ra végződő), illetve történelmi név (mint mondjuk Petőfi) – hacsak nincs a felmenőink között egy ilyen nevezetű. Hasonlóképp ellenjavallottak a tucatnevek is, lévén, hogy ezek összekeverése amúgy is sok bonyodalmat okoz. A nevünk életünk végéig elkísér, ám ez nem azt jelenti, hogy ne változtathatnánk rajta. Magyarországon évente 3800-4000 esetben kérik családi nevük illetve keresztnevük megváltoztatását. A leggyakoribb ok családi: az apa elhagyja a famíliát, netán rosszul bánik legközelebbi hozzátartozóival, s ezért az anya úgy határoz, hogy a gyerekek ne viseljék az ő nevét.



■ A felnőtt korban kért névváltoztatások többsége a túl gyakori nevekkel függ össze. Egy Tóth vagy Kovács persze önmagában még nem zavaró, ám ha az illető panelházban él, nagy az esélye, hogy a neki szóló leveleket a névrokonhoz dobják be és viszont. Ennek kiküszöbölésére sokan megváltoztatják a nevüket, de az sem ritka, hogy csupán toldalékot ragasztanak hozzá, egy betűt például, valahogy így: A. Kovács.

Persze, olyan eset is előfordulhat, amikor a név több, mint kínos – állítja Piros Zsuzsanna, a BM Központi Adatfeldolgozó, Nyilvántartó és Választási Hivatal anyakönyvi osztályának vezetője. – Erdélyben például a Buzi név eléggé elterjedt, mivel ott ennek semmilyen jelentése nincs. Nálunk bezzeg... Érthető hát, ha az onnét áttelepülők nagyon gyorsan szabadulni igyekeznek vezetéknevüktől. De az anyakönyvi osztály munkatársai találkoztak már olyan kérelemmel is, amely vallási okokkal magyarázta az Ördög név megváltoztatását. Ám ezzel még korántsincs vége a sornak. A Mészáros név eléggé elterjedt, mégis volt már olyan helyzet, hogy a viselője megszabadult tőle, mivel sebészként valahogy roszszul mutatott a névjegykártyán... Hasonló okokból érthető annak a vállalkozónak az igyekezete is, aki minél hamarabb a feledés homályába kívánta taszítani, hogy őt Kontárnak hívják.

No persze vannak olyan kérelmek is, amit még a hivatal sokat látott dolgozói sem igen értenek. Ilyen volt például az a férfi, aki éveken át az aktuális belügyminiszter nevét szerette volna fölvenni. Persze, elutasították, magyarázat pedig sohasem volt. Az illető Boross Péternél abbahagyta, azóta nem jelentkezik. Egy hölgynek viszont sikerült felvennie a Szikora vezetéknevet – mint később kiderült, a zenész Szikora Róbert iránti rajongása jeléül. Akciója azért sikerülhetett, mert ezt a motivációját a kérelmében előrelátóan elhallgatta, a Szikora név pedig nem annyira ritka.

Piros Zsuzsanna szerint több a vezetéknév-változtatási kérelem, a keresztnevükkel jóval kevesebben elégedetlenek. Bár meglehet, hogy ha felnő az elmúlt évek szappanopera-nevű nemzedéke, ez az arány is kiegyenlítődik. Állítólag a Dallas ihlette a legtöbb fura névadást: szinte mindegyik szereplő neve megjelent már kérelemként. Ám a Magyar Tudományos Akadémia Nyelvtudományi Intézete ritkán engedélyezte a külföldi hangzású neveket, s csak akkor, ha úgy írják, ahogy ejtjük. Például: Dzsenifer, Szamanta. Ha a gyerekek felnőnek, a keresztnevek iránti változtatási kérelmek száma is megszaporodhat...

Koós János eredetileg Kupsa Jánosként nőtt fel.

– Az első fellépésem a Zeneakadémián volt, olyan híresség társaságában, mint Honthy Hanna, Bilicsi Tivadar, Márkus László, Psota Irén. A plakáton viszont nem láttam a nevem. Felrohantam Marton Frigyeshez, aki megnyugtatott, hogy nézzem meg jobban a listát. Visszamentem, de csak azt láttam: Koós János. Fel voltam háborodva, de a Marton azt mondta, Kupsa névvel nem lehetek táncdalénekes.

A Kupsa név egy darabig árnyékként követte, s egyre nagyobb nyűgöt jelentett. Útlevélvizsgálatnál, honoráriumok utalásánál, el kellett mondania, miért hívják máshogy. Ezt megunván felvette a Koós nevet.



ENDREI JUDIT eredetileg Kurdics Juditként látta meg a napvilágot, s 1976-ig, vagyis a Magyar Televízióban történő alkalmazásáig így is hívták. A beszédtechnika tanára, Fischer Sándor figyelmeztette, hogy nem cseng jól a neve.

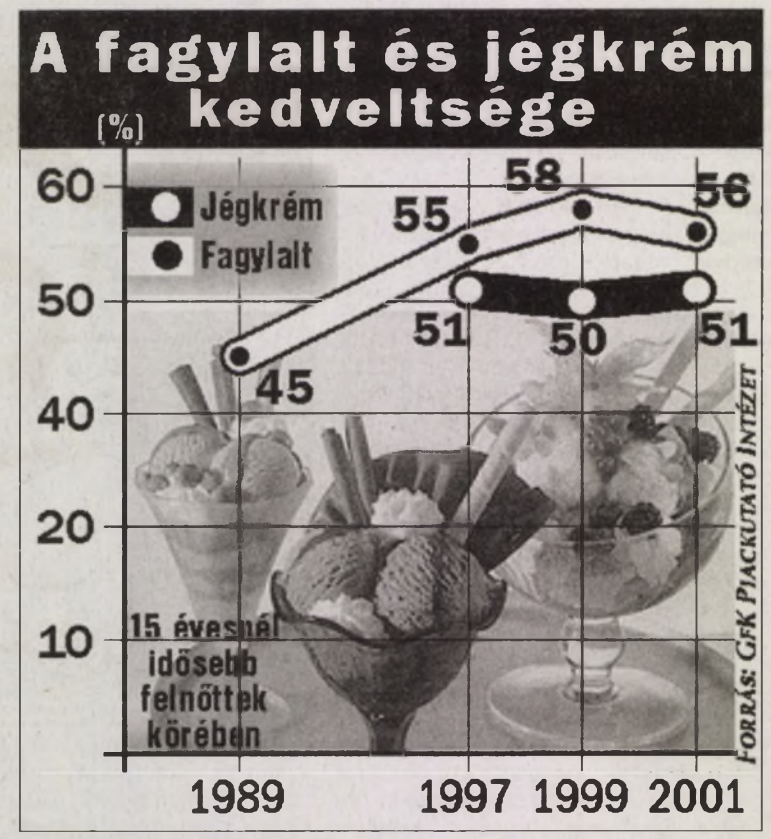
– Sajnos, a családban nem volt olyan, akinek jobban hangzó neve lett volna, ezért még a könyvtárba is elmentem, hogy találjak egy szép, régies zengésű nevet – emlékezett vissza a népszerű műsorvezető. – Egyszer csak a homlokomra csaptam és azt mondtam: Szentendrei leszek. Akkoriban költöztünk ide. Fischer tanár úrnak ez sem tetszett, mondván, hogy túl hosszú. Azt ajánlotta, legyek csak Endrei.

Kaján Tibor karikaturista, sokan meg is jegyzik, hogy a neve mennyire passzol választott hivatásához.

– Az igazi nevem Kalász Tibor – mondta. – A Kaján név a középiskolában ragadt rám. Már akkor is szerettem firkálgatni, s egyszer egy tanár észrevette a róla készített karikatúrámat. Kizavart a teremből, s még utánam is kiáltott, hogy „ilyen kaján gyerekre itt nincs szükség". Persze adódnak félreértések, a honoráriumaim sem mindig érkeztek meg. Ám egy idő óta az újságíró-igazolványomban a Kaján név szerepel, s ez nekem éppen elég. **D. T.**

Forrósodó jeges piac

Régebben, ha beköszöntött a kánikula, a fagylaltosok már dörzsölhették a kezüket. Mára ennek vége. A fagyi évről évre veszít népszerűségéből, s helyét átveszik a jégkrémek. A nemzetközi jégkrémgyártó cégek tíz éve telepedtek meg hazánkban, s az azóta eltelt idő alatt az egykor szinte egyeduralkodó fagylalt piaci dicsőségét alaposan elhomályosították.



■ A jeges csemegék piacán tíz éve töretlen az a tendencia, hogy a jégkrémek teret hódítanak a fagylalt rovására. Jelenleg az eladást tekintve döntetlenre áll a cukrászok és a gyártók harca, ám mindkét oldal biztos benne, hogy az elkövetkező években tovább tart a jégkrém menetelése, és gyermekkorunk kedvenc csemegéje kisebbségbe szorul.

– A tőkeerős jégkrémgyártókkal nem tudjuk felvenni a versenyt – állítja Surányi István, a Magyar Cukrász Iparosok Országos Ipartestületének elnöke. – Konkurenseink modern technológiával és hatalmas tőkével rendelkeznek, termékeik minden vásárlóhoz alacsony áron jutnak el. A cukrászdák fagylalteladása az elmúlt 15 évben körülbelül 60 százalékkal esett vissza. Vagyis a csökkenő tendencia mellett egyre nagyobb erőfeszítésbe kerül a fagyikészítéshez szükséges milliós gépek árának kitermelése. Ugyan a nyugat-európai országokban hasonló folyamat zajlott le, de ott mégis csak jobb a helyzet. Egy gombóc fagylalt az Unió országaiban kétszerese – körülbelül fél euró – a hazainak, és a fizetőképes kereslet is nagyobb – állítja az elnök.

Ennek ellenére nem kell attól tartanunk, hogy a jégkrém – képletesen szólva – megeszi a fagyit. Surányi István szerint fel lehet venni a versenyt a nagy gyártókkal is, de ehhez kifogástalan minőségű egyedi termékekre van szükség.

Ha a gazdaságosság nem is, de a nosztalgia és a szokás egyértelműen a fagylalt javára billenti a mérleget. A GfK Piackutató Intézet egyik tanulmányából ugyanis kiderül: Magyarországon a fagylaltot a megkérdezettek 56, míg a jégkrémet 51 százaléka említette a kedvenc csemegéi között. Vagyis itthon még mindig a fagyinak van nagyobb keletje, de az eladások kiegyenlítődésébe beleszólnak a fogyasztói szokások is. Míg a fagylaltot az egész országban egyformán kedvelik az emberek, addig a jégkrémet a kisebb falvak lakói jóval kevesebben szeretik – ellentétben a városiakkal. Csakhogy a városiak átlagosan kétszer többet csemegéznek mindkét termékből, ezért a jégkrém mégsem marad el vetélytársa mellett.

A kiélezett piaci versenyben a tehetősebb, és a minőségre jobban adó vásárlókat nem csak a cukrászok célozták meg, hanem a gyártók is. Tégelyes, vagy családi termékeik elsősorban gazdaságosak, a drágább, pálcás készítmények esetében viszont már nem az ár a főszereplő.

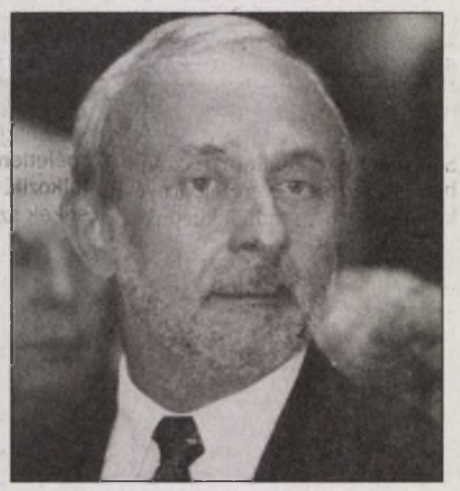
– Az úgynevezett impulzustermékeink már nem az árra, mit inkább a vásárló pillanatnyi elhatározására építenek – mondja Fodor Béláné, a Schöller-Budatej Bt. pr-menedzsere. – Vagyis a vevő a pálcás jégkrémet megkívánja és megveszi, míg a több literes családi készítményeket egyértelműen otthonra vásárolja és többször is fogyaszt belőle. Az utóbbi esetében különösen fontos az alacsony ár. Ez abból is látszik, hogy a kevésbé drága termékekből literben számolva 3,5-4-szer annyit adunk el, mint az impulzusokból. Valószínűleg a fagylalttal a jövőben is eredményesen fel tudjuk venni a versenyt – állítja a menedzser.

A cég évente literben számolva 5 százalékkal bővíti eladását, s a növekedés a következő években is valószínű. Azonban a jégkrémpiacon néhány éve új tendencia indult meg, tudtuk meg Fodor Bélánétól. A nagy áruházláncok saját márkájú termékekkel álltak elő. Mivel a jégkrémek többnyire a nagy üzletekben fogynak, így ezek is gyorsan ismertek lettek, és mára ezek az áruházláncok összesen mintegy 30 százalékos piaci részesedést szereztek, amely körülbelül megegyezik a Schöllerével és a vele fej-fej mellett haladó Eskimoéval. **M. L.**

Taszár: épül a polgári reptér

■ A taszári repülőtér-beruházás alapkőletétele augusztus 23-án lesz, s jövő év tavaszára elkészül a polgári utasforgalmi terminál és a hozzá kapcsolódó létesítmények. A beruházás megvalósításához Somogy megye, Taszár és az építtető kaposvári önkormányzat 433,7 millió forintos támogatást nyert el a regionális területfejlesztési alapból. A több mint 900 négyzetméteres terminál, a gurulópálya, a parkolók és a kerítés megépítéséhez hiányzó összeget az érintett önkormányzatok saját forrásból teremtik elő. Az épülő repülőtér üzemeltetőjét még keresik, egy ír befektető azonban már kész beszállni a légikikötő működtetésébe. A beruházás következő ütemében, amelyet 2003 végéig szeretnének befejezni, a reptér tovább bővülne egy áruszállító bázissal. Az új légikikötőhöz kapcsolódó raktárbázis és logisztikai központ kivitelezése 400 millió forintba kerül, amelyhez szintén szeretnének állami támogatást szerezni. A kiviteli tervek elkészítésére közbeszerzési pályázatot írnak ki. A taszári katonai reptér bérlője továbbra is az amerikai hadsereg marad.

Nem kerülnek vissza a sztrádakapuk



■ A gazdasági és közlekedési tárca egyelőre nem szünteti meg a matricát a díjfizetéses autópályákon. Bár az egyik napilapban ennek éppaz ellenkezője jelent meg, a tárca cáfolja az újsághírt. **Csillag István** miniszter (képünkön) a minap jelentette be, hogy szeretnének megegyezni az M5-ös autópálya üzemeltetőjével, hogy az a főút is csatlakozzon a matricás rendszerhez. A sztrádakapukat sem kell visszaépíteni, bár az kétségtelen, hogy alkalmazkodnunk kell az uniós előíráshoz, miszerint a használat mértékével arányos díjat kell fizetni az uniós tagállamokban. Ugyanakkor ebben nagy segítséget jelenthet majd az autókba épített chipkártya, amellyel követni lehet az úthasználatot. S a tárca tervei szerint a chipkártya már szerepet kap az új koncepcióban.

HÍREK

Magyarország az 54.

■ A világ legnagyobb nemzetgazdaságai és multinacionális vállalatai között Magyarország az 54. helyen van, csak két multi, az Exxon-Mobil és a General Motors előzi meg. Igaz, Csehország is elénk került.

Ötszörös export Svédországba

■ Több mint ötszörösére nőtt a Svédországba irányuló magyar export, egy év alatt 104 millió dollárról 596 millió dollárra emelkedett. A növekedés mögött a Flextronics által összeszerelt mobiltelefonok kivitelének felfutása áll. A Svédországba irányuló mobiltelefon-kivitel értéke május végére 4 millióról 512 millió dollárra emelkedett. A mobiltelefon-export felfutásának köszönhető, hogy Svédország a 18. helyről a 6. helyre került a magyar exportországok sorában.

Bevásárlókörúton a Dunapack

■ A Bilokalnik horvát csomagolóanyaggyár megvételéről tárgyal a Dunapack Rt. A Dunapack-cégcsoport már öt éve tervezi, hogy a lengyel, ukrán, és román érdekeltségei után tovább terjeszkedik a kelet-európai térségben. A vételárról egyelőre még semmit sem lehet tudni.

Golfcentrum épül Somogyban

■ Egy ír befektetői csoport ötezer hektárnyi földterületet vásárolt a Somogy megyei Hencsén, ahol Európa legnagyobb golfcentrumát építenék ki luxushotellel, üdülőfaluval és egy sportcentrummal. Az 500 millió eurós (125 milliárd forint) beruházás Somogy megye történetében a legnagyobb befektetés, s a majdani golf- és szabadidőcentrum 3500 embernek adna munkát. A beruházásról Gyenesei István, a megyei közgyűlés elnöke tájékoztatta a sajtót.

A Gripen hozza a befektetőket

■ A Gripen ellentételezési iroda munkatársai szeptemberben Svédországban tartanak egy befektetői konferenciát, ahol a feltérképezett magyar vállalatokról informálódhatnak a skandináv cégek. A 14 Gripen vadászgép, amelynek típusáról egyeztető tárgyalásokat tart még a két fél, 100 milliárd forintnyi magyar exportot generálhat. Főleg magyar járműipari cégekre számítanak, mint az Ikarus, vagy a több autógyárnak beszállító Videoton.

Rába-félév: csak jobb jöhet

■ A Rába nagyon rossz félévet tudhat maga mögött, ami többek között az amerikai és ázsiai eladások csökkenésének köszönhető. A menedzsment most abban bízik, hogy az amerikai piac magához tér, s van néhány ígéretes üzlet, így az Opel Vectrákhoz szállított ütközéselnyelő dobozok, valamint aláírják a szerződést a Daimler-Chrylerrel. Árulják a motorüzletágat, amelyre az orosz AvtoVaz csoport lehet a vevő.

BEFEKTETÉS

Jó hozamot nyújthat a biztonság

Biztosítás – biztonság. A régi szlogen ma is érvényes, azzal a kitétellel, hogy a biztonság elé odabiggyeszthetjük az „anyagi" jelzőt is. A befektetésekhez kötött biztosítási konstrukció nem ismeretlen a hazai háztartások számára. A befektetési formák számának növekedésével és a realizálható hozamok rendkívül nagy szórásával egyetemben nem árt megvizsgálni, hogy befektetésünk hogyan változhat a hozam-kockázat-időtáv viszonylatban.

■ A unit-linked típusú befektetések hosszú távra szóló, életbiztosítással kombinált rugalmas megtakarítási formák. Bár szabványosított pénzügyi termékekről van szó, a befektetni szándékozó megteheti, hogy befektetésének összetételét szabadon megválasztja, illetve azt bármikor módosíthatja, így változtatva a kockázatokat, s ezzel együtt persze a hozamának alakulását. A befektetés ugyanis értékpapírok különböző csoportjaiból áll, amelyeket eszközalapoknak neveznek. Az eszközalapok igen sokrétűek lehetnek, a legelterjedtebbek a magyar pénzpiaci, kötvény, részvény, vegyes, a külföldi kötvény vagy részvény portfólió. Minden alap különbözik egymástól hozam és kockázat szempontjából, így ennek megfelelően mindenki saját kockázattűrő képessége és hozamelvárása szerint választhat az alapok közül. Spekulációs célzattal is lehet a portfóliók között cserélgetni a befektetéseket aszerint, ha valaki a hazai és külföldi gazdasági eseményeket figyeli és az ebben rejlő lehetőségeket ki szeretné használni. Bizonyos esetekben befektetéseinkre hozamgaranciát is vállalhat a biztosítótársaság. Van olyan biztosító, amely minden negyedévre előre garantálja a hozamot. Egy másik banki hátterű biztosító a lakossági folyószámla egyéves lekötésű kamatait biztosítja. A tíz évet meghaladó időtartam esetén, annak 110-115%-át is garantálhatja a biztosító. A befektetés értékállóságának biztosítására is van mód, hogy a megtakarítás az évek múlásával is megőrizze értékét.

Eddig a konstrukció befektetési oldalának előnyeit világítottuk meg, azonban célszerű a biztosítás részét is szemügyre venni, hiszen itt is találkozhatunk számos előnnyel. A biztosítási szolgáltatások klasszikus formája a haláleseti kockázati biztosítás, amely mellé számos kiegészítő biztosítást lehet kötni, amelyek a biztosítási védelmet teljes körűvé teszik. Ilyenek például a baleseti halál vagy a díjmentesítés rokkantság esetén. Nem elhanyagolható tényező, hogy az adótörvény a biztosítás rendszeres díjfizetése esetén adókedvezmény igénybevételét teszi lehetővé. A kedvezmény igénybevételének fő feltétele, hogy a biztosítási szerződés időtartama legalább 10 éves legyen, az adókedvezmény az adóévben befizetett díj 20 százaléka, de több szerződés esetén is együttesen maximum 50 ezer forint. Az „adómentes" takarékoskodás jó példája az ilyen típusú megtakarítás, hiszen befektetett pénze és annak hozamai adó- és illetékmentesen vehetők fel a biztosítás tartama alatt, illetve annak végén.

A fentiek mellett adódnak más lehetőségek is, amely kihasználását érdemes fontolóra venni. Egyes esetekben a biztosítás tartama alatt rendszeres befizetésekkel nyugdíjas évekre is félretehető megtakarítás illetve befektetési nyereség. Egyösszegű kifizetés vagy járadék formájában történő folyósítás mellett is dönthet a szerződő fél. A felhalmozott megtakarításból egyéni célú kiadások (akár üdülés, gyerekek tanulmányainak finanszírozása) is megvalósíthatók. A biztosítás fedezetet nyújthat szükség esetén kölcsön felvételére is. **K. Á.**

Alapok teljesítménye

Forrás: AB-Aegon

	Egy befektetési egységre jutó eszközérték (Ft)		Változás (%)
	2001.07.31.	2002.07.31.	
Magyar Kötvényalap	1,62538	1,76126	8,36
Magyar Részvényalap	0,81533	0,85592	4,98
Nemzetközi Kötvényalap	1,07396	1,09679	2,12
Nemzetközi Részvényalap	1,19181	0,95230	-20,10
Magyar Pénzpiaci Alap	1,18015	1,29073	9,37

KÖNYVAJÁNLÓ

Félrelépők Kézikönyve

■ Félrelépők Kézikönyve címmel kötet jelent meg Grád András jogász-pszichológus, volt válóperes bíró tolláből. A könyv – számos esetleírással fűszerezve, Sajdik Ferenc karikatúráival illusztrálva – sok ezer családjogi per tanulságait tartalmazza. A könyv első része a félrelépéshez vezető „veszélyforrásokkal" foglalkozik. Többek között kiderül az is, a nemi élet zavarai, a szülők beteges kötődése gyermekükhöz, vagy a házastársak egymás közötti játszmái nagy gyakorisággal vezetnek félrelépésekhez. A második rész a félrelépésekről szól: arról, melyek azok a tipikus hibák, amelyek az érintettek lebukásához vezethetnek, de a szerző elemzi azt is, ezek miként kerülhetők el. A harmadik rész a „Kockázatok és mellékhatások" címet viseli. A volt bíró ebben a részben a családjogi perekkel kapcsolatos ismereteket foglalja össze.

EGÉSZSÉGÜNKÉRT

Az ártalmas diszkótánc

■ Talán nem is sejtik a szülők, hogy a nyári melegben diszkózó gyermekeik milyen nagy veszélynek vannak kitéve, főleg, ha közben drogtablettát vesznek be. Az órákig tartó tánc kemény izommunkát jelent, ami nagy hőtermeléssel jár. Ezt a hőt a szervezet megpróbálja leadni a bőrön át történő párologtatással, izzadással, ennek következtében lehűl a test. A védekező folyamatnak azonban gátat szab a testre tapadó ruha, de sokkal inkább az, ha az illető érhálózata nincs teljesen rendben. Márpedig az érhálózat állapotát ronthatja például az ecstasy, hiszen növeli az anyagcserét, erősen szűkíti az ereket, így gátolja a hőleadást. A huzamosabb ideig folytatott tánc közben a testhőmérséklet oly mértékben növekedhet, hogy izomszétesés, abból eredő vesekárosodás, agyduzzanat alakulhat ki.

Ha görbül a férfiasság

■ Kevés dolog érint kellemetlenebbül egy férfit, mint ha a nemi szervével van problémája. A pénisz görbülete 20 és 80 év között bármikor előfordulhat, de a leggyakrabban az ötvenes urakat érinti. Amiatt alakul ki, hogy a barlangostest fala hegesedik, s így a nemi szerv a merevedéskor a heges csomó irányában görbül, hiszen ez a rész nem nyúlik. Amellett, hogy fájdalmakkal jár, a közösülést is lehetetlenné teheti. A betegség kiindulópontja a barlangostest szivacsos és fali részei közötti erek gyulladása. A betegséget sokféleképpen – gyógyszerrel, injekcióval – lehet kezelni, de a legmegnyugatóbb megoldás egy viszonylag rövid és egyszerű műtéti korrekció.

NŐI VONAL

Mégis kávézhatnak a kismamák?

■ A koffein mégsem veszélyezteti a magzat egészségét – állítják amerikai kutatók. Mindeddig úgy gondolták, a kávé fő alkotója késlelteti az embrió fejlődését, s növeli annak kockázatát, hogy a nő kis súlyú magzatot hoz világra. A Yale egyetem kutatói több mint 2700 nő terhességét követték végig, s szerintük az eddigi teória megkérdőjelezhető. A terhes nők naponta 72,4 milligramm koffeint fogyasztottak, ami egy csésze kávénak vagy két csésze teának felel meg, s csak 7 százalékuknak született az átlagosnál kisebb gyerekük. Ráadásul ebbe a hét százalékba főként 25 évesnél fiatalabb, dohányzó nők tartoztak, márpedig a dohányzásról már bebizonyosodott, hogy fejlődési lemaradást okoz. Persze azért nem árt az óvatosság.

CARTOGRAPHIA

A Balaton-felvidék és a Keszthelyi-hegység turistaatlasza



A **Cartographia** új kiadványa a Balaton északi partja mögött elterülő, szőlőkkel, présházakkal, erdőfoltokkal, és aprófalvakkal tarkított tájra, a zárt erdőrengeteg benyomását keltő Keszthelyi-hegységbe, valamint a rejtelmes Kis-Balaton világába kalauzol.

Ára: 1600 Ft

Cartographia Földgömb- és Térképbolt
Bp., VI. Bajcsy-Zsilinszky út 37.
Tel.: 312-6001 • www.terkepbolt.hu
Cartographia Térképszaküzlet
Bp., XIV. Bosnyák tér 5.
Tel.: 221-4407 • www.cartographia.hu

Cartographia – velünk célhoz ér!

Ne féltékenykedjünk!

Születésünktől fogva mindannyinkban benne van a birtoklási vágy, amely a féltékenység egyik kiváltó oka, a másik a kisebbségi komplexusokból fakad. Németh Kristóf színművész is azt a véleményt osztja, hogy azzal van a baj, aki féltékenykedik, és nem a partnerével.

■ A pszichiátriai betegségek közül a paranoiditáshoz tartozik a féltékenység is. Kevesen tudják, hogy az alkoholfüggőségben is kialakul a paranoiditás, és ezáltal a féltékenység is. A féltékenység két forrásból táplálkozik. Elsősorban a kisebbségi érzések váltják ki, ha valaki nem tartja magát elég szépnek, esetleg elég jónak az ágyban. A másik kiváltó ok a birtoklási vágy, amely mindannyiunkban születésünk pillanatától kezdve kódolva van. A féltékeny ember ilyen viselkedéséhez nem kell, hogy a partnere bármit is tegyen. Állandóan kínozza partnerét, ezáltal egy idő után felborul a kapcsolatuk, és szakítanak. A másik lehetőség, hogy a partner beletörődik, és egyszerűen megteszi azt, amivel úgyis folyamatosan vádolják – meséli tapasztalatait Bányai Éva Aliz klinikus-szakpszichológus, addiktológus. Szerinte ha valaki bármilyen jelet tapasztal partnerén – hogy az betegesen féltékeny –, mindenképpen forduljon szakemberhez. A kapcsolat talán még menthető, ha a segítség idejében érkezik.


Németh Kristóf


Szücs Judith

A féltékenység Szűcs Judith énekesnő szerint is csupán egy rossz betegség.

– Az első nagy szerelmemnél még én is rettenetesen féltékeny voltam, de még idejében rájöttem, hogy ennek semmi értelme. A féltékenységet a bizalmatlanság váltja ki. Ha nem bízunk a másikban, nincs értelme a kapcsolatnak. Bízni kell egymásban és szabadságot adni a másiknak, csak így működik a viszony hosszú távon. Persze egy pici féltékenység nem árt, de csak épp annyi, hogy a szerelmet felfelizzítsa – osztja meg tapasztalatait Szűcs Judith. A féltékenység férfira és nőre egyaránt jellemző és a birtoklási vágyból fakad. Valahol természetes is, hiszen mindent, ami hozzánk tartozik, védünk és igyekszünk megtartani. Gondoljunk csak arra, hogy az ember ősidőktől kezdve falakkal, kerítésekkel zárja el területét a külvilágtól, biztosítva ezzel, hogy ez a terület csak az övé legyen. Sokan úgy tartják, hogy a nők hajlamosabbak a féltékenykedésre. De ez így nem igaz. A valóság az, hogy ők csak sokkal többet és sokkal nyíltabban beszélnek róla. A férfiak többség inkább elfojtja, magában tartja, mert sokak szerint a féltékenykedés nőies, ezáltal nem túl férfias.



A féltékenység még a legnagyobb szerelmet is képes kioltani, ezt bizonyítják Németh Kristóf színművész tapasztalatai is, akinek régebben számos kapcsolata futott zátonyra a féltékeny partner vádaskodásai miatt.

– Nem vagyok féltékeny típus, ezáltal nem viselem jól a féltékeny lányokat sem. A féltékenykedés régebben számos kapcsolatomat tönkretette. Persze más a helyzet, ha ennek az érzésnek van alapja. A jelenlegi szerelemmel már másfél éve vagyunk együtt. A jó kapcsolat alapja szerintem a bizalom, hogy ne legyenek titkaink a másik előtt. Hihetetlen, de a fanatikus rajongók mindig megtalálják az emberhez az utat. Lányok hívogatnak és felkínálkoznak, de a barátnőm minderről tud, mert mindig beavatom. A rajongói leveleket is együtt dolgozzuk fel. A lányok ezekben gyakran küldenek hiányos öltözetű fotókat magukról, „felhívásokat" juttatnak el. Ha folyamatosan rettegünk a megcsalástól, megmérgezzük a kapcsolatot. Annál azonban én is önzőbb vagyok, hogy a barátnőm valaki mással is lefeküdjön. A flörtölgetés persze más, az még mindkét részről belefér – vallja Németh Kristóf.

Egy kapcsolat csak akkor működhet hosszú távon, ha a közös együttlétek mindkét fél számára felhőtlen örömmel járnak, ha párunkban társra, vigaszra boldogságra lelünk.

BAGI LÁSZLÓ

Gyantázás játékból

■ Egyre több nő igyekszik megszabadulni testi szőrzetétől, különösen nyáron, amikor jobban izzadunk. Magyarországon a gyengébb nem mintegy negyven, Csehországban ötven, Szlovákiában ötvenhat százaléka borotválja bőrét különféle helyeken. Európában e tekintetben a brit lányok, asszonyok járnak élen, hetvenöt százalékuk borotválja vagy epilálja magát. Leginkább a fiatalabb korosztály alkalmazza ezt a módszert – általában már tizennégy éves kortól epiláltatnak a lányok –, a legtöbbet a húsz év körüliek. Az idősebb korosztály ellenben leszokik a szőrtelenítésről, mert a 65 év felettieknek mindössze két százaléka végzi. A szőrtelenítés leggyakoribb módja a már említett borotválás, de a szőrszálakat gyökerestől kiírtó epilálás is népszerű. A hölgyek egyre gyakrabban intim részüket is megfosztják a szőrtől, illetve fazont igazíttatnak kozmetikusnál. Zámborszky Eszter kozmetikus gyakran végez fazongyantázást, s mint lapunknak elmondta, szinten mindenféle figurát kitalálnak a lányok, asszonyok. Az egyikük például, mint ifjú menyasszony az esküvő előtt szívecskét „készíttetett" Vénusz-dombján, hogy a nászéjszakán meglepje férjurát. Karácsony táján fenyőfafazon a sláger, de sokan virágokat, tulipánt, rózsát vágatnak. Előfordul vízcsepp, háromszög és (papír)sárkányidom forma is, de az egyik kuncsaftjának például V-alakúvá formázta, ami a Viktóriát jelképezte. Mint mondta a kozmetikus, általában a nők ezt játéknak tartják és meglepetésnek szánják udvarlóiknak. **(TEMESI)**

POLLENJELENTÉS

2002. 32.hét	Csalán	Útifű	Pázsitfű	Gombák	Üröm	Libatopfélék	Parlagfű
Allergenitás	XX	XXX	XXXX	XXX	XXXX	XXX	XXXX
Pest	●●○○	●○○○	●○○○	●●●●	●●○○	●○○○	●○○○
Buda	●●○○	●○○○	●○○○	●●●●	●●○○	●○○○	●●○○
Békéscsaba	●●○○	●○○○	●○○○	●●●●	●●●○	●●○○	●○○○
Debrecen	●●○○	●○○○	●○○○	●●●●	●●○○	●●○○	●●●●
Győr	●●●○	●○○○	●○○○	●●●●	●○○○	●○○○	●●○○
Kecskemét	●●○○	●○○○	●●○○	●●●○	●●●○	●●○○	●●●○
Miskolc	●●●○	●○○○	●○○○	●●●●	●●●○	●●●○	●●●○
Nyíregyháza	●●●○	●○○○	●○○○	●●●●	●●○○	●●○○	●●○○
Pécs	●●●○	●○○○	●○○○	●●●●	●●○○	●○○○	●●●●
Szekszárd	●●●○	●○○○	●●○○	●●●●	●●○○	●○○○	●●●●
Szolnok	●○○○	●○○○	●○○○	●●●●	●○○○	●○○○	●○○○
Zalaegerszeg	●●○○	●○○○	●●○○	●●●●	●●○○	●○○○	●●●○
Veszprém	●●●○	●○○○	●○○○	●●●●	●●○○	●○○○	●●●○

FORRÁS: WWW.HAZIPATIKA.COM

nem allergén X
ritka allergén XX
gyakori allergén XXX
igen gyakori allergén XXXX

Pollenkoncentráció
●●●○ közepes
●●●○ magas
●●●● nagyon magas
○○○○ nem mérhető
●○○○ alacsony

■ **Ezekben a hetekben rendkívül kellemetlenül érzik magukat azok, akik allergiásak a különböző virágporokra: tüsszögnek, ég a szemük, viszket a fülük. Azt tanácsoljuk, feltétlenül forduljanak orvoshoz, hogy a komolyabb betegség kialakulását megelőzzék.**

MŰHELYSAROK

A vízi sérültet fektessük az oldalára

■ Ugyan közeledik a nyár vége, változatlan sok a tragikusan végződő vízi baleset. Bóján túl úszott, görcsöt kapott, örvény húzta le, befordult a gumimatracról, felhevült testtel ugrott a vízbe... A napokban pedig az árvíz is veszélyt jelenthet. Holott sok, halállal végződő eset megelőzhető lett volna, ha a sérült megfelelő ellátást kap.

Akár egy közúti balesetnél, a vízparton is első és legfontosabb a stabil oldalfekvő helyzet. Nemegyszer látni, hogy vízbefúlt vagy majdnem vízbefúlt beteget fejre állítanak, és lábánál fogva próbálják „kirázni belőle" a vizet, majd a klinikai halál állapotában lévőt karjainak mozgatásával igyekeznek „mesterséges légzésben" részesíteni. Ez kudarcra van ítélve. A fejre állítás során egyetlen csepp víz sem távozik a tüdőből, s a karmozgatás során egyetlen milliliter levegő sem jut a légutakba.

A fuldokló vízből mentése külön szakszerűséget igényel, de a már partra húzott beteg ellátása sem kis feladat. Az oldalfekvő helyzetben lévő légútjai szabadabbá válnak, a nyelve hátracsúszásának veszélye is kisebb, és ebben a helyzetben folyhat ki legjobban a légutakban lévő víz. Csak ezt követően kell meggyőződni arról, hogy életjelenségek, légzés, szívműködés észlelhető-e. A légutak szabaddá tétele életmentő lehet! Hínár, homok, föld, műfogsor zárhatja el a légutakat, ezeket el kell távolítani. Ha sem a légzés, sem a szívműködés nem észlelhető, haladéktalanul meg kell kezdeni az úgynevezett komplex reanimációt, azaz az újjáélesztést. A beteget a hátára fektetjük, a nyakát, a fejét hátra hajtjuk, és a légutakba levegőt fújunk száján keresztül a saját szánkkal. Ezzel egy időben megkezdjük a mellkas nyomását is, megfelelő ritmusban, a szívműködés újraindítása érdekében. Különböző iskolák különböző módon oktatják, de a laikus elsősegélynyújtónak elég, ha megjegyzi: négy erőteljes mellkasi nyomás, egy szájon keresztüli levegőbefújás az elfogadott sorrend. Ezt a mentők kiérkezéséig folytatni kell.

Az életjelenséget nem mutató, a klinikai halál állapotában lévő ember újjáélesztésének van-e rizikója a segítséget nyújtó szempontjából? Később felelősségre vonható-e ténykedéséért? Nem, hiszen az előttünk fekvő beteg tulajdonképpen halott. Klinikai halott! Ha nem segítünk rajta, akkor öt percen belül biológiai halott is lesz...

RECEPT

Árpagyöngyleves

Hozzávalók

12 dkg árpagyöngy, 2 sárgarépa, 1 fehérrépa, 1 közepes karalábé, 1 közepes zeller, 1 fej hagyma, snidling, pirospaprika, 5 dkg vaj, 3 evőkanál barna rozsliszt

■ Előző este áztassuk be az árpagyöngyöt. Az apróra vágott zöldségeket a hagymával együtt 1,5 l vízben néhány percig pároljuk. Tegyük bele az áztatott árpagyöngyöt, sózzuk ízlés szerint. Ha a zöldségek megpuhultak, az árpagyöngy megrepedt, adjuk hozzá a vajat és az apróra vágott snidlinget. A rozslisztet és a pirospaprikát kevés leveslében külön csészében keverjük csomómentesre, majd habarjuk be a levest. Apróra vágott kaporral megszórva ízesíthetjük.

Bor, búza, tűzoltás

– *Kezdjük az elején. Hogyan telt az első nap a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium patinás épületében? Milyen érzésekkel ült Torgyán József bársonyszékébe?*

– Az első munkanapom nem volt valami kellemes. Egyedül éreztem magam. Hamar tudatosult bennem, mennyire fontos egy jó és működőképes csapat kialakítása. Felmértem, hogy a hagyományos apparátussal nem juthatok előbbre, csakis a teljesítményfinanszírozásban járatos szakemberek bevonásával lehet esélyünk a talpon maradásra. Az új szervezeti rendszer felépítése rám várt. Nem titok, jelentős reformokat kellett bevezetni. Ha pontosan tudom, mi vár, lehetséges, hogy el sem vállalom ezt a tisztséget. Hogy mégis elfogadtam az amúgy megtisztelő felkérést, elsősorban annak volt köszönhető, hogy hittem és ma is hiszek abban, a szocialista-szabad demokrata kormány agrárprogramja megvalósítható.

– *Hagyatékképen mi jutott önnek?*

– Hatalmas adósság. Csak a minisztériumi béralapból 160 millió forint hiányzott, mivel elődöm, a Torgyánt váltó Vonza András már az első hónapokban, nyilvánvalóan a választásokra készülődve, busásan megjutalmazta közeli munkatársait. Ezen felül az ún. géptámogatási rendszert sem állították le. Komoly fejfájást okoz az is, hogy a választások előtt jelentős ígérvényeket tettek a családi gazdálkodóknak. Ők most érthetően rajtunk kérik számon a támogatást. Mi pedig lehetőségeinkhez mérten megpróbálunk segíteni nekik. Tűzoltást folytatunk.

– *Így aligha végezhetnek tervszerű, a csatlakozási tárgyalásokon kedvezőbb alkupozíciót eredményező munkát.*

– Elismerem, időszűkében vagyunk. A kormány agrárpolitikájának megvalósítása érdekében együtt kívánunk működni a mezőgazdasági érdek-képviseleti szervezetekkel és egyformán fontosnak tartunk minden mezőgazdasági szereplőt, az őstermelőktől kezdve a családi gazdaságokon át a társas vállalkozásokig, a szövetkezetekig. A támogatási rendszert is ennek megfelelően dolgozzuk ki. Mint mondtam, az elsődleges cél az agrárágazat válságos helyzetének megszüntetése, majd a felzárkóztatás megkezdése és az Uniós csatlakozásra való felkészülés élvez prioritást. A támogatási rendszert úgy alakítjuk át, hogy az eddigieknél egyszerűbb, átláthatóbb, több évre előre kiszámítható legyen. Nagyon fontosnak tartom, hogy a mezőgazdasági termelők hosszabb távon is biztonságosan tudjanak tervezni.

– *Az ellenzék gyakran hangoztatja, hogy a jelenlegi agrártárca nem kíméli a családi gazdálkodókat...*

– Hamisak azok az állítások, amelyek szerint a családi gazdaságok lehetőségét el akarjuk venni! Csupán azt a gyakorlatot szüntetjük meg, amely kiemel egyes csoportokat, míg másokat minden kedvezmény esetében hátra sorol. Stabil gazdálkodási feltételrendszert kívánunk teremteni, olyat, amilyen már az EU-szabványokkal is szinkronban van.

– *Apropó, EU. Szanyi Tibor, a minisztérium politikai államtitkárának megfogalmazása szerint: „a kelet-európai agrárium hallatán Brüsszelben azonnal Lengyelország ugrik be, ahol sokkal nagyobb a gáz. Az EU elsősorban oda keres megoldást, és ha majd talál, akkor azt a zakót fogja ráhúzni a magyar parasztra is...” Mit szól kollégája jóslatához?*

– Teljes mértékben egyetértek vele. Mivel a lengyel agrárium a legnagyobbnak számít a térségben, ezért Brüsszelben mindent megtesznek az ottani helyzet javításáért, a stabilitásért. Úgy gondolkodnak, hogy ami a lengyeleknél beválik, máshol is alkalmazható. De ez a feltételezés hibás, tévutakra csábít. A hátrányos megkülönböztetés ellen tehát fel kell lépnünk. Ettől függetlenül biztos vagyok abban, hogy hamar kilábalunk a jelenlegi nehéz helyzetből és mezőgazdaságunk végül jól jön ki az „EU-kalandból”.

– *Kincstári optimizmus?*

– Szó sincs róla. A realitásokból indulok ki. Csak egy érv, ami a csatlakozás mellett szól: az uniós intervenciós árak magasabbak a mieinknél, így a belépést követően stabilizálhatnánk a hazai felvásárlási árakat is. Szinte biztos, hogy a jelenleginél nyugodtabb helyzet állna elő az agráriumban.

– *Nem mindenki ilyen derülátó. Vannak, akik úgy látják: az EU-belépő megváltását követően sokk fogja érni a magyar mezőgazdaságot. Gyakran mondogatják az ellenzéki szakértők, hogy a kistermelők gondban lesznek az európai uniós szabványok bevezetésekor.*

– Nem a szabványosítás miatt ér(t) bennünket a sokk. Inkább azért, mert – a Torgyán József nevével fémjelzett korszakban – jelentős időhátrányba kerültünk. Egy nemrégiben nálunk járt EU-bizottság is konstatálta, hogy három és fél éven át alig történt valami érdemleges a rendezési ügyekben: a munka tíz százalékát tudták csak le. Rendkívüli helyzet alakult ki minden tekintetben. Szakvélemények igazolják, hogy 1952 óta nem volt akkora veszteség a termelésben, mint most. Létezik olyan, egyébként jó termőhely, ahol mindössze 1-2 tonna gabona termett meg egyetlen hektáron. Ez annyit jelent, hogy a hektáronkénti 100 ezer forint ráfordításból mindössze 30-40 ezer árbevétel származik. A termelők többsége pedig nincs olyan helyzetben, hogy áthidalja a nehézségeket, ezért a kormánynak 60 milliárd forintot kell adósságtörlesztésre fordítania. Az elmúlt négy évben pont a duplájára emelkedett a gazdálkodók adósságállománya. Mindez nem lenne baj, ha a gazdák ezt a pénzt beruházásra költhették volna. Nem így történt, és az elmúlt években még a korábbi elemi károkat sem térítették meg.

– *Aszály, árvíz és más elemi károkból is jelentős az idei felhozatal. Hogyan próbálnak meg úrrá lenni a káosszal fenyegető agrárhelyzeten?*

– A kárfelmérés gőzerővel folyik. A 60 milliárd forintból 15 milliárdot a tényleges elemi károk enyhítésére fordítunk. Hároméves programot hirdetünk a kedvezőtlen adottságú térségekben gazdálkodók segítésére, hogy fenn tudják tartani gazdaságukat. A tejpiaci problémák megoldására 2 milliárd, a sertéspiacéra 1,5 milliárd forintot fordítunk.

– *A „búzabomba” is ketyeg.*

– A nem várt katasztrófák miatt akár 100 milliárd forint átcsoportosítására is sor kerülhet. Az időjárás okozta pusztítás miatt válságos napokat élünk át. Ebben az évben 1,5 millió tonnával kevesebb búza termett, mint tavaly. Szolnok megyében különösen kritikus a helyzet. Egyelőre a gazdákat a közraktározás támogatásával segítjük. De nem zárkózunk el az elől sem, hogy az állami felvásárlásra felajánlott búzát nemzetközi tenderen értékesítsük.

– *Borfronton is vár még önre egy-két csörte...*

– A borügy jól mutatja, hová vezetett az elmúlt évek átgondolatlan agrárpolitikája. Mára az éves borexportunk 30 százalékkal csökkent. A gondokat tetézi, hogy 1 millió hektoliterrel nőtt az eladhatatlan készlet. Elrendeltük az exporttámogatást; továbbá a felvásárlók részére közraktárt biztosítunk és a kamattámogatás is „képbe” került. Ha szükséges, akár a lepárlás, akár a mustsűrítés dolgában is igyekszünk segíteni.

– *Az Orbán-családra, mint „híres” bortermelő famíliára számítanak a közös munkában?*

– Egyáltalán nem számolunk velük.

– *Az első száz nap elégedetté tette?*

– Ötven nap alatt teljesítettük a száznapos programon belül ránk kirótt penzumot. A földtörvény módosítását elfogadta a parlament. A ténylegesen (!) földművelő embereket sikerül(t) helyzetbe hoznunk. Küszöbön áll a Földbank létrehozása. Az osztogatás politikáját felváltotta az állami ellenőrzés rendszere. Nincs okom elégedetlenkedni.

– *Ha a Fradinál szükség volna egy gólveszélyes centerre vagy egy megfelelő szélsőre, már hiába kérnék a minisztérium segítségét?*

– Nincs módunk támogatni őket. Bizonyos visszafizetési kötelezettségek alól ugyan felmentettük a klubot, de egyéb engedményeket nem teszünk. Minden, ami sport, a Gyermek-, Ifjúsági és Sportminisztérium hatáskörébe tartozik.

– *A sokat szapult Agrármarketing Centrum mind a mai napig létezik. Miért?*

– Mert szükség van rá. A marketingtámogatást az Európai Unió is eltűri. A hírverés nagyon fontos szempont a jelenlegi helyzetünkben. De természetesen ennek a hatékonyságát keményen mérjük. A változások jegyében a korábbi vezetőtől elköszöntünk, de az Agrárinnovációs Kht. végelszámolási procedúrája is megkezdődött.

– *Mennyit utalnak át évente az Agrármarketing Centrum kasszájába?*

– 3-4 milliárd forint jut erre a célra.

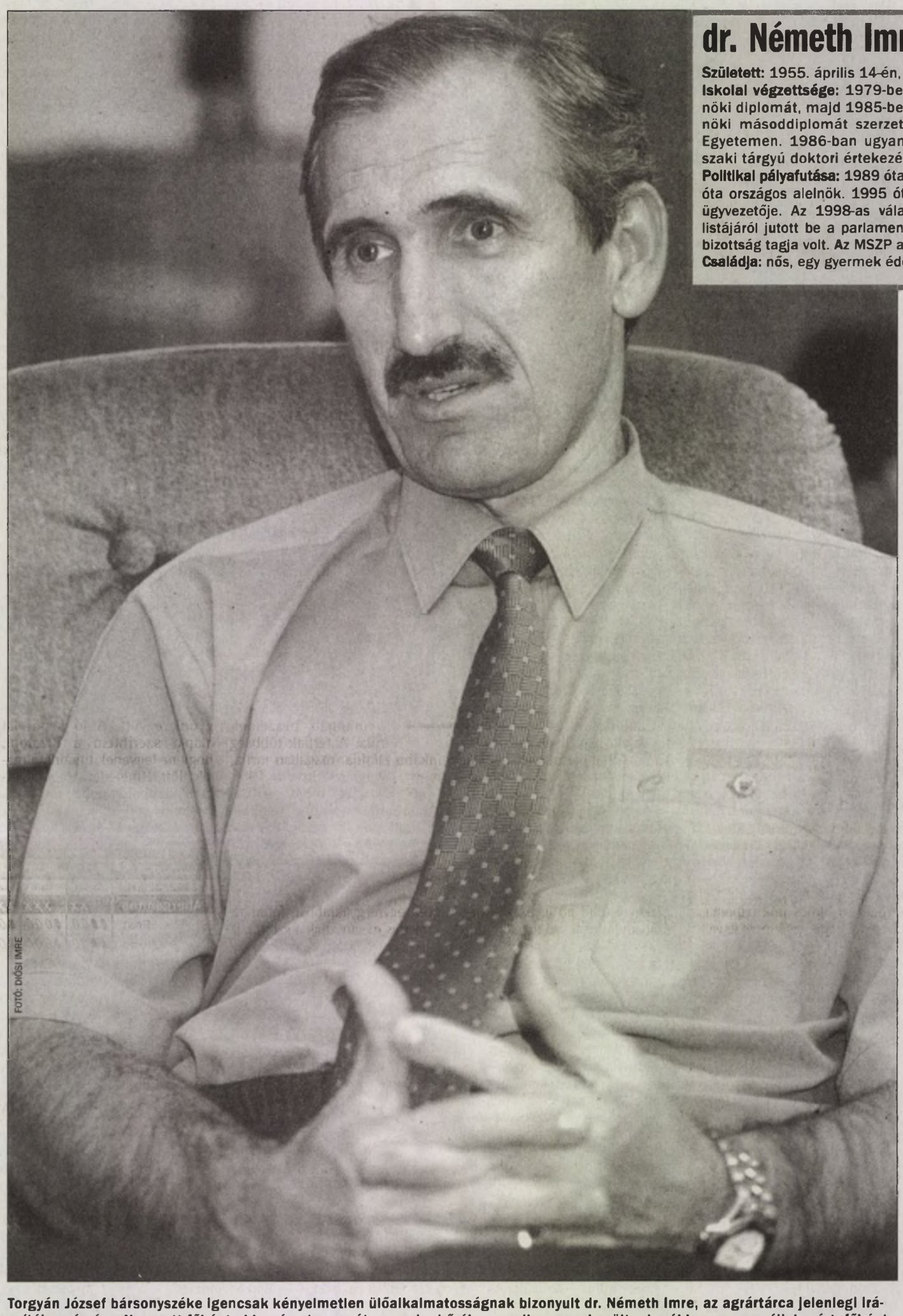
– *Hogy állnak a jelenkori kusza viszonyokat rendbe tevő, EU-kompatibilis agrárprogrammal?*

– 2002 végére elkészül a Nemzeti Fejlesztési Terv, ennek részét képezi majd az agrárprogram. Reményeim szerint ez majd lehetővé teszi, hogy a legkülönbözőbb célokra vegyünk igénybe EU-forrásokat a magyar mezőgazdaság számára.

Szabó Zoltán Attila

dr. Németh Imre

Született: 1955. április 14-én, Vasváron.
Iskolai végzettsége: 1979-ben okleveles agrárgépész-mérnöki diplomát, majd 1985-ben műszaki-fejlesztői szakmérnöki másoddiplomát szerzett a Gödöllői Agrártudományi Egyetemen. 1986-ban ugyanitt sikeresen védte meg műszaki tárgyú doktori értekezését.
Politikai pályafutása: 1989 óta az Agrárszövetség tagja, 1995 óta országos alelnök. 1995 óta a Pest Megyei Agrárkamara ügyvezetője. Az 1998-as választásokon az MSZP országos listájáról jutott be a parlamentbe. 2002-ig a mezőgazdasági bizottság tagja volt. Az MSZP agrárkabinetjének vezetője.
Családja: nős, egy gyermek édesapja.



FOTÓ: DIÓSI IMRE

Torgyán József bársonyszéke igencsak kényelmetlen ülőalkalmatosságnak bizonyult dr. Németh Imre, az agrártárca jelenlegi irányítója számára. Nevezett főként akkor érezte magát rosszul a bőrében, amikor szembesült a korábban szanaszéjjel szórt, főként baráti alapon kiutalt támogatások sorsával. A Torgyán-féle pénzek, majd a Vonza András ellenjegyzésével postázott summák a legritkább esetben jutottak el azokhoz, akiket valóban megilletett volna. A „manna” ellenőrizetlenül került például a hírhedt Agrárinnovációs Kht. széfjébe. A gazdák csak ígérvényeket, hagymázas szónoklatokat kaptak szolgálatalkért cserébe. Ráadásul az időjárás sem volt hozzájuk kegyes: aszály, árvíz egyaránt tizedelte a termést. A borús hangulatot tovább tetézte a sertésvész, a búza- és bormizéria. A szocialista-szabaddemokrata kötődésű miniszter hatalmas adósságot és kaotikus állapotokat örökölt meg. Németh ez idő tájt a tűzoltással foglalkozik. Átláthatóbb, kiszámíthatóbb támogatási rendszert ígér.

Pókok a világhálón

Egy rosszul megválasztott keresőkifejezésre információs oldalak ezrei tűnnek fel képernyőnkön, de hasznos adathoz nem jutunk. A világhálón kis furfanggal még olyan oldalak is megtalálhatók, amiket a fenntartók már rég töröltek.



Egyre több netező bosszankodik azon, hogy a böngészőket használva néha több ezer átnézendő oldalat is kapnak végeredményként. Ez történik, ha valaki például egy „Kovács Jánosról" vagy a „pöttyös labdáról" akar adathoz jutni. Ekkor érdemes a keresőrendszerekhez (Google, AltaVista, Yahoo, MSN, AOL illetve a magyar Vizsla stb.) fordulni.

A keresőrendszerek nem maguk keresgélnek a hálón, hanem „pókokat" küldenek ki. A pókok „végigfutják" a világhálót, kulcsszavakat, illetve a weboldalakba beágyazott címkéket keresnek, amelyek az oldalon lévő információk jellegéről tájékoztatnak. Az információkból indexet készítenek. Kereső kérdésünkre a program ennek alapján bányássza elő a címeket.

Az eredményoldalak számát kétféleképpen csökkenthetjük: részint úgy, hogy pontosabban elmagyarázzuk a keresőnek, mire vagyunk kíváncsiak, részint pedig úgy, hogy megmondjuk a keresőnek azt is, mi az, amire végképp nincs szükségünk. A „pöttyös labda" esetében ha beírjuk, hogy piros, ezzel kizárjuk az összes olyan oldalt is, amin más színű labdáról van szó. Ehhez használjuk a keresők részletes vagy összetett keresést felkínáló ablakait. Tapasztalataink szerint ezzel a módszerrel a magyar nyelven (is) dolgozó Google-lal lehet a legcélirányosabb információfelhozatalt elérni.

Az angol nyelvű nagy keresők részletes keresési oldalukon az AND használatával érjük el a szűkítést, az OR-ral a két szóból a legalább egyiket tartalmazó oldalakat, míg a NOT-tal zárjuk ki a fölöslegeseket.

Tovább kurtíthatjuk az oldalak számát, ha meghatározott dátumra keresünk rá. Ha mindezen finomító trükkök bevetésével sem jutunk közelebb a keresett adathoz, próbálkozzunk meg a kulcsszavak szinonimáival. Érdemes nyelvi és földrajzi korlátozást is alkalmazni.

Vannak olyan keresők is, amelyek nem a kulcsszavak nyomába eredtek, hanem természetes nyelven (angolul) megfogalmazott kérdésekre adnak választ. Ezek közé tartozik az Ask Jeeves (http://www.ask.com). A keresőmezőbe kell bepötyögnünk a kérdést (nem muszáj tökéletes angolsággal, a program nagyon „megértő"), és Jeeves a feltett kérdésre értelmező kérdésekkel válaszol, megpróbálván kipuhatolni, mire vagyunk kíváncsiak.

A weboldalak hatalmas száma miatt a keresők által szolgáltatott eredményoldalak egy része már nem aktuális. Ha rákattintunk egy élőkapocsra, sokszor azt a választ kapjuk, hogy az oldal nem létezik. Lehet, hogy csupán áthelyezték, és az információkat nem frissítették fel, de az is lehet, hogy a hely egyszer s mindenkorra megszűnt. A Google ezt a problémát oly módon kerüli ki, hogy felkínálja számunkra az oldalak tárolt változatát: így akkor is hozzájutunk a kívánt adatokhoz, ha az eredeti oldal nem érhető el. Ezeknek a tárolt oldalaknak egy másik előnyük is van: a Google színessel bejelöli rajtuk kulcsszavainkat, így az oldalakon végigfutva gyorsabban rátalálunk a keresett információra.

A bébipörkölttől a tejes pitéig

Az elmúlt hetekben a lap hasábjain szakértőket szólaltattunk meg a tej táplálkozástudományi, valamint egészségmegóvó szerepéről. Most arról szeretnénk beszélni, miért fontos a tej a gasztronómiában. Erről Benke Laci bácsit kérdeztük, akit szakácskönyvek szerzőjeként, tévéműsor szakácsaként ismer mindenki. Az ország Laci bácsija családja tejfogyasztási szokásairól is beszélt.

– El tudná képzelni a konyháját tej nélkül?

– Egyáltalán nem. A jó konyha egyik nemes alapanyaga a tej, amellyel változatossá tehetjük étkezéseinket, egész ízkavalkádot hozhatunk létre. Mennyivel más, selymesebb-bársonyosabb íze van például egy mártásnak vagy öntetnek, ha tejjel készítjük víz helyett! És minél magasabb a tej zsírtartalma, annál erősebb az élvezeti értéke, annál karakteresebb az étel íze (ugyanakkor kísérletek bizonyítják, hogy a tejzsírok jó hatással vannak az emberi szervezetre). A gyümölcslevesek, -mártások, vagy például a borsófőzelék, a spenót és a csőbesült ételek elképzelhetetlenek tej nélkül. És akkor még nem említettük a tejtermékek – tejszín, tejföl, sajtok – szerepét a konyhán. Ami engem illet, ha a készítendő fogás jellege megengedi, mindig igyekszem víz helyett tejet használni. Persze vannak trükkök, amiket ismerni kell. Például a magas savtartalmú gyümölcsökből (meggy, egres, stb.) készült levesek, mártások elkészítésekor vagy a rántást hűtjük le, vagy hideg tejjel dolgozunk, hogy ne menjen össze a tej.

– Ön személy szerint fogyaszt tejet?

– Igen, de vagy jéghidegen, vagy tűzforrón. Kedvenc vacsorám-uzsonnám pedig az aludttej, apróra vágott fokhagymával, sóval, piros-paprikával meghintve, friss kenyérrel. Két kis unokám, Kristóf és Áron viszont egy pohár tejjel kezdi a napot, este pedig kakaóval vagy karamelles tejjel fekszik. A tejbegrízt meg úgy imádják, mint a felnőttek a pörköltet. Nem is hívjuk ezt másként otthon, csak „bébipörköltnek". A gyerekek akár mindennap megennék. A család egyébként sok főzeléket fogyaszt, leginkább a tejes-tejfeles krumpli-, a borsó-, a sárgarépafőzelék és a spenót tartozik a kedvencek közé, desszertként meg a tejes pite.

– Melyik tejfajtát használja leginkább?

– Ha csak lehet, Hosszanfriss tejet veszünk, mert sem szakácsként, sem magánemberként nem szeretek azon izgulni, jó-e még másnap vagy nem.

D. Á.

BENKE LACI BÁCSI KEDVENC CSALÁDI RECEPTJE:

Tejes pite

HOZZÁVALÓK:

fél liter tej, 20-25 dkg liszt,
4 tojás, 3 dkg porcukor,
1 dkg só, 10 dkg vaj

A vajat a tepsiben 180 fokra hevítjük, közben a hozzávalókból sűrű palacsintatésztát készítünk. (Ha jó a liszt minősége, elég belőle 20 dkg is), majd a sütőbe öntve szép piros hólyagosra sütjük. Tálalhatjuk sodóval, de a legfinomabb barackdzsemmel, melybe esetleg kevés pálinkát vagy rumot is keverhetünk.



Börtön jár a fájlcseréért?

Akár börtön is várhat azokra a zenerajongókra, akik a jövőben az internetes fájlcserélőket használják.

19 amerikai képviselő közös levélben kérte John Ashcroft igazságügy-minisztert az internetes fájlmegosztó szolgáltatások használói elleni határozottabb fellépésre. A képviselők szerint az on-line kalózkodás fokozódó veszélyt jelent mind az ország gazdaságára, mind kulturális értékeire. A Napsterhez hasonló fájlcserélő hálózatok – amelyek zenei illetve videofájlok interneten történő megosztását teszik lehetővé – visszaszorításának érdekében a képviselők szigorú retorziókat kérnek, nem tartva kizártnak akár börtönbüntetés kiszabását sem.

A képviselők kezdeményeztek egy olyan törvényt is, mely elfogadása esetén a jogtulajdonosok legális hackertevékenységet folytathatnának azon felhasználók ellen, akik on-line úton hozzáférhető, megosztott kalózmásolatokat tárolnak gépükön. Erre azt követően került sor, hogy több nemzetközi szervezet is megállapította: a zenei kalózkodást és jogsértést nem sikerül megállítani, az évente dollármilliárdokban mérhető károkat okoz a szerzői jogok tulajdonosainak.

A képtelefon a divat



Egy nemrég készült felmérés szerint az év végéig világszerte 16 millió darabot adnak el a beépített kamerával rendelkező mobiltelefonokból. Öt év múlva 95 millió digitális fényképezőgép kerül értékesítésre, míg kamerás mobilból ugyanebben az évben már 147 millió darab fogy majd – állítják a piackutatók. A Strategy Analytics munkatársai szerint a fényképezőgéppel felszerelt mobiltelefonok főként a multimédiás üzenetküldésnek köszönhetik majd nagy népszerűségüket. A multimédiás üzenetküldő szolgáltatás már a hazai mobiltelefonpiacon is elérhető. A magyar telefonálók ma már a vezetékes telefonnal szemben előnyben részesítik a mobilt, holott az még mindig drágább, mint a helyhez kötött telefonálás.

Xbox már on-line is

A Microsoft bejelentette: az Xbox internetes játékszolgáltatása 2002. november 15-én indul. Az Xbox Live-val a szélessávú internetkapcsolattal rendelkező Xbox-tulajdonosok on-line mérhetik majd össze tudásukat különböző játékokban. A szolgáltatás igénybevételéhez egy 49,95 dolláros (mintegy tizenötezer forintos) kezdőcsomag megvásárlása szükséges. A csomag tartalmaz egy játékot, illetve egy mikrofonos fejhallgatót is.

Gyorsabb Sulinetet ígérnek

Átfogó informatikai fejlesztési program indul jövőre, hogy valamennyi iskolában hozzáférjenek a számítógéphez a diákok – közölte Magyar Bálint oktatási miniszter Kismaroson, a SuliNet-táborban résztvevő pedagógusokkal. Ma mintegy 2300 tanintézetben ismerkedhetnek az internetezés alapjaival a gyerekek. A terv szerint a program kiteljesítéséhez a számítástechnikával foglalkozó tanárok jelenlegi 14 ezer forintos normatíváját jövőre 20 ezer forintra kívánja emelni a tárca.



VASÁRNAP Reggel SPORT

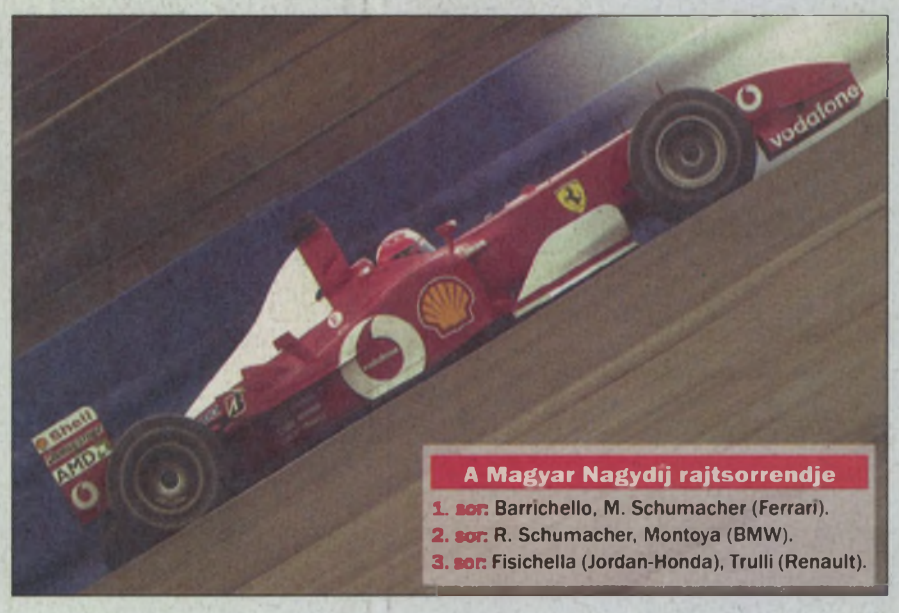
Schumidubidúúúú!

MOGYORÓDON A FERRARI BESÖPÖRHETI A CSAPATVILÁGBAJNOKI CÍMET IS

■ A szombat délelőtti szabadedzésen még a Ferrari első számú pilótája, Schumacher volt a leggyorsabb, ám ahogy az várható volt, a hivatalos időmérőn már Rubens szerepelt a-legjobban. Korántsem mellékes, Barrichello a Hungaroringen valaha tett leggyorsabb körrel tudta le a tegnapot. Az immár ötszörös világbajnok Schumachert szemmel láthatóan nem zavarta Jean Todt csapatvezető döntése, s feltűnően jókedvűen vonult edzés után ebédelni. Schumi még csütörtökön azt nyilatkozta, hogy a csapat most Barrichellóért fog mindent megtenni. A Ferrarinak - hasonlóan az elmúlt Magyar Nagydíjhoz - idén is nagy a tét a Hungaroringen. 2001-ben Magyarországon gyűjthette be Schumacher a negyedik vb-címét, idén pedig (minthogy Schumi már behozhatatlan előnnyel bajnok) a konstruktőri világbajnoki cím sorsa dőlhet el Mogyoródon. Ehhez a vörös autóknak elég egy harmadik helyet szerezniük. Aligha kétséges: megszerzik...

Rubens Barrichello: - Magabiztos vagyok, de a futamon bármi megtörténhet.

Michael Schumacher: - Rubens kiválóan vezetett, nem tudtam lépést tartani vele. Pedig mindent megpróbáltam, de hiába.



A Magyar Nagydíj rajtsorrendje

1. sor: Barrichello, M. Schumacher (Ferrari).
2. sor: R. Schumacher, Montoya (BMW).
3. sor: Fisichella (Jordan-Honda), Trulli (Renault).



Ecclestone balra, Jánosi sportminiszter jobbra, a 2,1 millió forintos csekk középen: az F-1 ura a GYISM jótékonysági projektjébe szállt be ennyivel

Baumgartner F–1-esben!



■ Kevés boldogabb ember van Baumgartner Zsoltnál. A Norbic Racing Team Forma-3000-es versenyzője a nyolcadik helyen zárta a 38 körös vetélkedést, s magabiztosan várhatja a Forma-1-es bemutatkozást a Jordan Hondában. A tervek szerint negyed egykor ül először F-1-es autóba, és négy kört tesz a Hungaroringen. *„Örülök, hogy hiba nélkül végigmentem a tegnapi versenyen. Bár szerettem volna pontszerző helyen végezni, az, hogy ne hibázzak, még ennél is fontosabb volt. Bírtam a kemény küzdelmet, és ha az autóm valamivel gyorsabb, akkor előrébb végezhettem volna. Nagy várakozással tekintek a mai F-1-es bemutatkozás elé, remélem, nem vallok szégyent!"* (TÖFE)

EXKLUZÍV INTERJÚ JEAN TODTTAL, A FERRARI CSAPATFŐNÖKÉVEL

■ ***- Az elmúlt években minden Schumacher körül forgott. Most, hogy megnyerte a vb-t Rubens lesz-e az első pilóta?***

- A Ferrari-csapatnál nincs első vagy második pilóta, csak az eredmény számít, az, hogy ki a leggyorsabb.

- Várható, hogy a következő években is hasonlóan sikeres lesz a csapat?

- Nem tudjuk, jövőre mi lesz, és azt sem tudjuk, hogy az ellenfeleink hogy készülnek fel a következő szezonra. De a Ferrari a jövőben is mindent megtesz azért, hogy megnyerje a konstruktőri és az egyéni világbajnokságot is.

- Melyik fontosabb?

- Mindegyik fontos, nem lehet különbséget tenni. Ha valamit csinálunk, akkor azt a legjobban kell csinálni.



- Ön francia, miért nem egy francia csapatot vitt sikerre?

- Nem hiszem, hogy a Ferrari olasz csapat lenne. Olasz az autó, angol az igazgató, dél-afrikaiak a tervezők, míg a pilóta német és brazil: a Ferrari nemzetközi csapat. Ezt bizonyítja, hogy bárhol járunk, a szurkolók mindig több Ferrari-zászlót visznek magukkal, mint az összes többi drukker együttvéve.

- Mit tart a legnagyobb sikerének, van-e kedvenc győzelme?

- A 2000-es suzukai nagydíj a kedvencem. Hosszú idő, kemény és kitartó munka után akkor lett újra világbajnok a Ferrari.

- Nehéz a Hungaroring?

- A nehezebbek közé sorolnám, hiszen a sok kanyar miatt meglehetősen lassú.

- Mekkora segítség az új kommunikációs rendszer?

- A Vodafone a világ legerősebb kommunikációs vállalata és az F-1-ben is nekik van a legjobb szolgáltatásuk. Konkurenseinknél számtalanszor akadt probléma a boksz és a versenyző között. Nálunk ilyen sosem fordult elő, sőt ezzel a rendszerrel akár az autó beállításait is változtatni tudjuk verseny közben.

- Van-e valamilyen kötődése Budapesthez?

- Szeretem Budapestet, bár nincs sok időm arra, hogy igazából szemügyre vegyem. A verseny alatt a pálya és a hotel között ingázunk. De azért is szeretem Budapestet, mert családi kötelék fűz hozzá, az egyik felmenő rokonom egy magyar mérnök asszony volt. STEFANITS CSABA

Döme a föld körül

„NEVEMHEZ ILLŐ, NYUGATI SZINTŰ SZERZŐDÉST AJÁNLOTTAK"

Mint ismeretes, Détári Lajos Vietnamba szerződött, ahol december 15-én kezdi meg a munkát. Döme addig világot lát, mint mondja: tanulmányi utazásokat tesz. Először Brazíliába látogat, Sao Paolóban egy hétig szemrevételezi a szambafocistákat. Aztán Szingapúrba ruccan át, ahol egy nemzetközi öregfiúkmeccsen maga is beszáll, korosztályának ismert menőlvel rúgja majd a labdát. A derbi után Horvátország a cél, novemberben Magyarország, végül az ismeretlen ázsiai ország.

■ ***- Hogy került a képbe Vietnam?***

- Még májusban, amikor a Kispestet edzettem, megkerestek, hogy mit szólnék egy vietnami munkához. Júliusban, amikor menesztettek Kispestről, elvállaltam a felkérést.

- Vietnamról minden eszébe jut az embernek, csak a foci nem. Nem volt más lehetőség?

- Meg kell érteni, hogy a magyar edzőknek lehet akármilyen licencük, attól még nem fognak neves külföldi klubtól állást kapni. Hiába van ilyen-olyan papírunk, nyugatról nem kapkodnak utánunk. El kell fogadni a kínálkozó lehetőségeket. Nekem ez jött és örömmel vállalom. Persze beállhattam volna azon edzők közé, akik itthon sorba állnak, várnak, hogy kit menesztenek először az élvonalban, de ehhez nem volt kedvem.

- Meddig marad kint?

- Decemberben utazom, három hónapig szól a szerződésem, márciusban már itthon leszek. A vietnamiak a nevemhez illő, nyugati viszonylatban is nagyszerű szerződést ajánlottak. Nem aprópénzért fogok dolgozni.

- Addig utazgat. Mi lesz Brazíliában és Szingapúrban?

- Brazíliában játékosnézőben leszek, egy klub felkért, hogy segítsek, de további konkrétumot nem mondhatok. Közben kimegyek egy elsőosztályú brazil meccsre, és ellátogatok Zico focisulijába is. Szingapúrban egy nemzetközi öregfiúktornán fogok játszani. Nem először hívnak, jól ismerem a társaságot, a csapatot többek között a németek egykori sztárjai Horst Hrubesch, Manfred Kaltz, Uli Stein, Michael Rummenigge és az angol Tony Woodcock alkotja.

- Ha decemberig kap egy kihagyhatatlan ajánlatot, akkor mi lesz Vietnammal?

- Vietnam tuti, azt biztos, hogy nem hagyom ki. Ha addig felkérne egy klub, akkor gondolkodnék az ajánlaton, de csak decemberig vállalnám.

SZABÓ TAMÁS



Meddig nyújtózik?

400 belépő utazással az angliai Man U - ZTE meccsre!



Nézd meg élőben a Zalaegerszeg és a Manchester United mérkőzését az Old Traffordban, Manchesterben! **Hívd augusztus 17. és 24. között bármilyen, vezetékes vagy mobiltelefonról a 06 70 700 7000-et és válaszolj a feltett kérdésekre!** Ha minden kérdésre tudod a választ, részt veszel a sorsoláson, és egyike lehetsz annak a 400 szerencsésnek, akik élőben láthatják a visszavágót. Minden nap újra próbálkozhatsz, hiszen naponta 50 jegyet sorsolunk ki. És a lényeg: lehetsz bárki, ZTE- vagy Manchester-drukker, Vodafone-os, vagy más csapatban játszó, mindenképpen részt vehetsz a nyereményjátékban!

A nyereményjáték 2002. augusztus 17-től augusztus 24-ig tart, a mérkőzés 2002. augusztus 27-én lesz. A telefonhívás díjszabása minden hálózatból a szolgáltató által meghatározott, a Vodafone hálózatába irányuló normál díj. A Rock'n'Roll Plusz, Extra és Dupla előfizetők számára az ingyenes beszélgetési opció erre a hívásra nem érvényes, ebben az esetben a Rock 'n' Roll Alap mobil perdíját, azaz bruttó 31,25 forintot számlázunk. Egy személy csak egy alkalommal nyerhet. A sorsolások közjegyző jelenlétében történnek, a nyerteseket telefonon értesítjük, a nyeremény átvételének feltételeiről és az utazásról ekkor adunk tájékoztatást. A nyertesek naponta frissített névsora 2002. augusztus 21-től megtekinthető a www.vodafone.hu honlapon. További információk és játékszabályzat a 1270-es telefonszámon, valamint a www.vodafone.hu honlapon

Az MTK megint elkezdte

ILYEN VOLT

ÉRTÉKELÉS: 70 százalék

Iram – 3
- **JÓ IDŐT MENT** mindkét csapat

Színvonal – 4
- **VERETLENEK** élvezetes csatája

Látványosság – 4
- **NÉMETH GÓLJA** mestermunka volt

Hangulat – 2
- **GYŐRBEN** lassan komolyabb is kijárna

Játékvezető – 4
- **NÉHÁNY** apróbb tévedés

JEGYZŐKÖNYV

■ **GYŐR–MTK 1-0 (1-0)**
Győr, 5000 néző, V: Szabó Zs.
Győr: Sebők – Böjte, Lakos (Karabatic, 16.), Baranyai – Peric, Jovanovic (Füzi K., 69.), Szanyó (Kartelo, 69.), Németh – Herczeg, Nicsenko, Semenik. **Edző:** Tamási Zsolt.
MTK: Hajdu – Komlósi, Smiljanic (Czvitkovics, 77.), Elek, Füzi Á. – Zavadszky, Jezdimirovic (Andronic, 46.), Illés, Rednic – Ferenczi, Dragan (Juhász, 46.). **Edző:** Egervári Sándor.
Gól: 1-0: Németh (44.)

SPORT1 AUGUSZTUS 18., VASÁRNAP
első a sportban

08.45 Atlétika, Golden League-verseny, Zürich (ism.)
12.15 H2O-vízimagazin (ism.)
12.45 Motorcsónak, F1-es vb-futam, Kuala Lumpur
13.45 Szepesivel akkor és most... 12. rész (ism.)
14.15 Baseballmagazin
14.45 Labdarúgás, angol bajnokság, 1. forduló, Aston Villa–Liverpool (élő)
17.00 Labdarúgás, angol bajnokság, 1. forduló, Arsenal–Birmingham (élő)
19.15 Labdarúgás, német bajnokság, 2. forduló, Werder Bremen–Hamburg
21.00 H2O-vízimagazin (ism.)
21.30 Tenisz, a cincinatti torna összefoglalója (ism.)
22.30 Sport1-percek
22.45 Labdarúgás, angol bajnokság, 1. forduló, M. United–West Bromwich Albion (ism.)

GYŐR–MTK 1-0

■ Győrben nem nagyon jöttek lázba a helyiek attól, hogy a csapat három forduló után veretlen. Ráadásul a zöld-fehér kedvencek az egyik fővárosi veretlent, az MTK-t fogadták, de még ez sem okozott tömeges megmozdulást a stadionban. Pedig pörgös félidőt produkált a két hibátlan tizenegy. Az első húsz perc az MTK-é volt, a szezon eddigi sztárja, az előző meccsén három gólt vágó Illés már a hetedik percben gólt szerezhetett volna, ám gyenge próbálkozását védte Sebők.

Valamivel később Ferenczi játszotta magát tisztára a 16-oson belül, de kicsit talán elhamarkodottan lőtt, a győri kapus vetődve védett. A hazaiak a 25. percben okoztak először izgalmat, Peric tüzelt tiszta helyzetben, ám Hajdu hárított. Ettől kezdve sorozatban alakultak ki helyzetek, egyik csapat sem óvatoskodott, olyan volt, mintha a védekezés fontosságát ezúttal egyik edző sem hangsúlyozta volna. Dragan 11 méterről lőtt mellé, a másik oldalon Peric trafált az üres kapu fölé, később Szanyó durrantott szintén fölé. A legnagyobb MTK-sanszt Illés készítette elő, passzát Zavadszky emelte félmagasan a jobb kapufa mellé. Az odavissza helyzetdömpingből a Győr jött ki góllal. Egy perccel a félidő vége előtt Szanyó gurított vissza az érkező Némethnek, aki 17 méterről jobbal a bal sarokba lőtt (1-0).


Zavadszky hiába húzogatott

A szünet után tíz perccel a gólszerző Németh kis híján kettőre növelte a hazai fórt, öt méterről ugyanis centikkel pörgetett a bal kapufa mellé. Hat perc múltán Illés villant meg, Zavadszky beadása után ollózva küldte a labdát a kapu fölé. A 70. percben Semenik ugrott ki egyedül, ám amire a 16-oshoz ért egy vendég védő beérte, ezért szorongatva lőtt kapura, Hajdu védte a labdát, ami felpattant, Semenik ezúttal fejjel küldte kapura, a labda végül a lécről ment fölé. A meccs hajrájában erőre kapott a Győr, az MTK meddő mezőnyfölénye nem érett góllá. A hazaiak védelme remekül zárt, így a Győr maradt a százszázalékos.

Az MTK-ról annyit: az előző szezonban két tréner, Bognár György és Popovics Sándor bukott bele ebbe a tizenegybe, mivel tavasszal csak vesztett és vesztett. Ha Egervári Sándor edző nem ügyel, könnyen kezdődhet minden elölről.

NBI 3. FORDULÓ

PÉNTEKEN JÁTSZOTTÁK

■ **KISPEST–VIDEOTON 0-0**

SZOMBATI MÉRKŐZÉS

■ **SIÓFOK–BÉKÉSCSABA 4-1 (3-1)**
Siófok, 2500 néző, V: Drucskó
Siófok: Németh G. – Szalai, Kuttor, Koller – Grósz (Soós, 84.), Erős (Juhász, 62.), Kovács P., Gaál – Schultz (Sipeki, 56.), Usvat – Szabó Cs. **Edző:** Csank János.
Békéscsaba: Feketę – Fehér Zs. (Valenényi, 70.), Grujic, Gabala, Bujáki (Tóth Gy., 46.) – Cseke, Bánföldi, Megyesi, Vincze Z. – Szilveszter, Niculescu (Gavrilovic, 61.). **Edző:** Pásztor József.
Gólok: 1-0: Gaál (28.), 2-0: Szabó Cs. (30.), 3-0: Usvat (34.), 3-1: Niculescu (38.), 4-1: Kuttor (63.).

AZ NBI ÁLLÁSA

1. Győr	4	4	–	–	9-3	12
2. FTC	3	3	–	–	8-0	9
3. MTK	4	3	–	1	9-6	9
4. Siófok	4	2	1	1	7-5	7
5. DVSC	3	2	–	1	8-7	6
6. Dunaferr	3	1	–	2	6-6	3
7. Újpest	3	1	–	2	4-6	3
8. Videoton	4	–	2	2	4-7	2
9. Kispest	4	–	2	2	5-10	2
10. ZTE	1	–	1	–	3-3	1
11. Sopron	2	–	–	2	1-4	0
12. Békéscsaba	3	–	–	3	3-10	0

A Dunaferr–ZTE mérkőzést ma 17 órakor, a Ferencváros–Sopron találkozót 19.30-kor, míg a Debrecen–Újpest összecsapást 20 órakor játsszák.

Góllövőlista

5 GÓLOS: Illés (MTK)
3 GÓLOS: Sumudica (Debrecen)
2 GÓLOS: Bagoly (Dunaferr), Böőr (Debrecen), Herczeg (Győr), Kenesei (ZTE), Németh N. (Győr), Nicsenko (Győr), Sasu (Kispest), Torghelle (Kispest), Tököli (FTC)

AZ 5. FORDULÓ PÁROSÍTÁSA: Dunaferr–FTC, Sopron–Siófok, Békéscsaba–Kispest, Videoton–Debrecen, MTK–ZTE, Újpest–Győr.

Az NB I/B 4. fordulójában

Büki TK-Bükfürdő–BKV Előre 2-1, Monor–Fót 1-1, Tatabánya–Pécs 0-0, Nyírség–Kaposvár 2-0, Szolnok–REAC 1-0. Az élcsoport: 1. Bükfürdő 12 pont/4 mérkőzés, 2. Fót 10/4, 3. Diósgyőr 9/3.

Kabát vette a kabátját

Kabát Péternek megérkezett a játékengedélye Bulgáriából, így a török bajnokság második fordulójában már alkalmazhatta új munkaadója, a Denizlispor. A csatár korábban már játszott arrafelé, a Göztepe azonban nem fizette ki a járandóságát, így Kabát vette a kabátját és Bulgáriába szerződött. A Levszki Szófiánál igazán jól ment neki, számos klub érdeklődött iránta, de ő a kellemetlen emlékek ellenére is újfent Törökországot választotta.

■ A Denizlispor tavaly az ötödik helyen végzett, így az UEFA-kupában indulhat. A klub természetesen nincs annyira reflektorfényben, mint a Galatasaray, a Fenerbahce vagy éppen a Besiktas, ennek ellenére Kabát boldog, hogy a gárda tagja lehet.

– Remek társaság jött össze a Denizlispornál – kezdte Kabát. – Az edző külön kérésére hoztak a klubhoz, ő volt a mesterem tavaly a Göztepénél is, tehát jól ismerjük egymást. Ismét irányító, amolyan hátravont csatárként számít rám.

„Nagyon szerettek a bolgárok...”

Az egykori magyar gólkirályon kívül még négy légiós játszik a klubnál. Egy német kapus, egy szlovák és egy finn hátvéd, valamint egy brazil csatár. Amúgy sokáig úgy tűnt, hogy Kabát Bulgáriában marad, ám egykori klubja, a Levszki úgyszólván keresztbe tett neki.

– Már csak alá kellett volna írnom a CSZKA-hoz, mindenben megegyeztünk, amikor a Levszki kitalálta, hogy a szerződés szerint még egy évig az ő játékosuk vagyok. Természetesen ezután a CSZKA elállt az üzlettől, és a menedzsereim új csapat után néztek. Így jött a Denizlispor, amellyel kétéves kontraktust kötöttem.

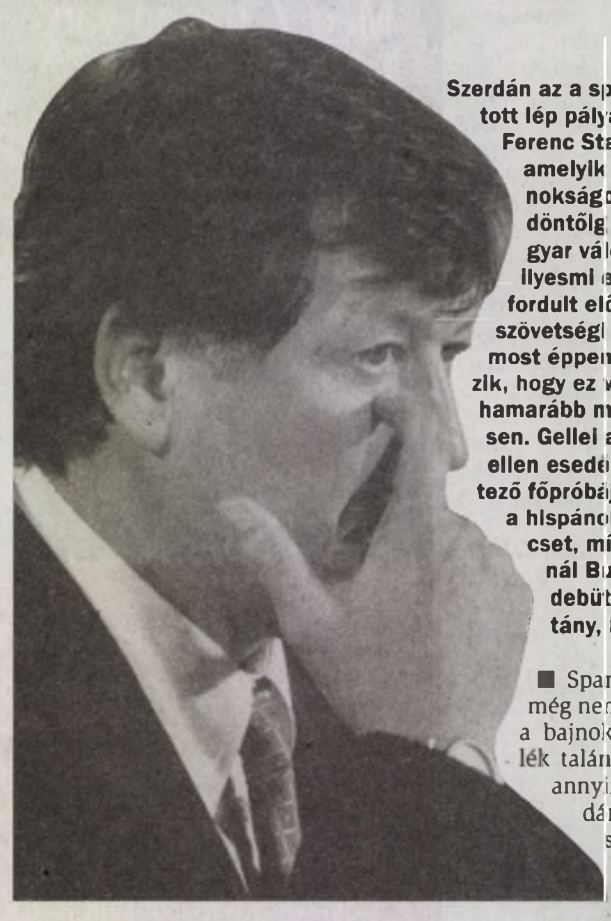
Kabátnak a Levszkiben jól ment a játék, ő volt a közönség kedvence, mint elmondta, remekül érezte magát a klubnál.

– Nagyon szerettek a bolgárok, nem túlzás, nap mint nap szerepeltem az újságokban, népszerű voltam. Persze a Levszki Bulgária legismertebb klubja, így könnyebb dolgom volt. A Denizlispor már egy más eset, itt biztos nehezebb lesz a címlapokra kerülni.

Kabát tegnap Budapestre érkezett, a továbbiakban a szerdai Spanyolország elleni barátságos mérkőzésre készül a magyar válogatottal.

(SZABÓ)

Gellei főpróbája


Szerdán az a spanyol válogatott lép pályára a Puskás Ferenc Stadionban, amelyik a világbajnokságon a negyeddöntőig jutott. A magyar válogatottal ilyesmi elég régen fordult elő, Gellei Imre szövetségi kapitány most éppen azon dolgozik, hogy ez velünk is mihamarább megtörténhessen. Gellei a Svédország ellen esedékes Eb-selejtező főpróbájának tekinti a hispánok elleni mecscset, míg az Ibériaiknál Budapesten debütál az új kapitány, Inaki Saez.

■ Spanyolországban még nem kezdődött el a bajnokság, így Raúlék talán nem lesznek annyira élesek szerdán. Gellei Imre szerint mindez másodlagos.

– A spanyolok remek kerettel érkeznek – vélte Gellei. – Az új kapitány személye sem elhanyagolandó, hiszen az első mérkőzésén nyilván bizonyítani szeretne.

Miután a vb után Camacho lemondott, az a Saez lett az új mester, aki korábban az utánpótlásválogatottat irányította. Ennek köszönhetően megfiatalított spanyol gárda érkezik hozzánk – a 25 éves Raúl lesz a rangidős játékos. Gellei abban bízik, hogy a ZTE sikere kellően inspirálja a magyar válogatottat.

– Szép lenne egy újabb győzelem. A Zalaegerszeg páratlan győzelme remek hangulatot teremtett, mi is megpróbálunk ebből erőt meríteni.

Gellei keretében csupán két zalai játékos, Urbán Flórián és Kenesei Krisztián található, a többség külhoni, a mester 12 légiót rendelt haza a derbire...

– A svédek ellen készülünk, éppen ezért remek felmérő lesz egy olyan csapat ellen játszani, amelyik a világ élvonalába tartozik. A válogatott kerete már nem fog változni az Eb-selejtezőig. Végig versenyeztettem az élmezőnyt és úgy vélem, nincs okom arra, hogy újabb játékosokat próbáljak ki.

Sz. T.

A magyar keret

■ **KAPUSOK:** Babos Gábor (Breda), Király Gábor (Hertha).
■ **VÉDŐK:** Bodnár László (Dinamo Kijev), Dragóner Attila, Gyepes Gábor (mindkettő FTC), Juhár Tamás (Újpest), Löw Zsolt (Cottbus), Urbán Flórián (ZTE).
■ **KÖZÉPPÁLYÁSOK:** Böőr Zoltán (DVSC), Fehér Csaba, Pető Tamás (mindkettő Breda), Halmosi Péter (Grazer AK), Lisztes Krisztián (Werder Bremen), Sebők Vilmos, Vasile Miriuta (mindkettő Cottbus).
■ **CSATÁROK:** Fehér Miklós (Benfica), Gera Zoltán, Tököli Attila (mindkettő FTC), Kabát Péter (Denizlispor), Kenesei Krisztián (ZTE).
■ **TARTALÉKOK:** Szűcs Lajos (FTC), Korolovszky Gábor (Újpest).



A LEGYŐZHETŐ TÁVOLSÁG

17. Nike Budapest Félmaraton

■ Már csak két hét van a 17. Nike Budapest Félmaratonig. Szeptember 1-jén 10 órakor több ezren rajtolnak el a Kós Károly sétányról, hogy teljesítsék a 21 kilométert. Eddig is már több mint 3300-an leadták nevezésüket, köztük 356 külföldi futó. A nevezési díj jövő péntekig 3100 forint. Bővebb információ a 273-0939-es telefonszámon kérhető, vagy a www.bpsportiroda.hu oldalon olvasható.



Westel
Kommunikációs partnerünk: a Westel Mobil Rt.
Westel

Erdélyi Péter volt a legeredményesebb

Tatran Presov – Pécsi KK 27-24 (10-14)

Pécsi KK: Szente – ERDÉLYI 8, Szobol 4, SZÖGI 4, Lévay 1, Bursac, Kovács Zs. 1. Cs.: Balló (kapus), Horváth B., Kovács G. 2, Kokas, Németh 3/3, Szappanos 1, Hőgye. A Presov legjobb dobói: Hunady 8, Gruca 4.

PLM-Elektromos – Pécsi KK 31-30 (17-16)

Pécsi KK: Szabó P. – ERDÉLYI 6, Kovács G. 3, SZÖGI 5, LÉVAY 2, Bursac 4, Kovács Zs. 1. Cs.: SZENTE (kapus), Horváth B., Kokas, NÉMETH A. 7, Szappanos, Vajda K. 1, Hőgye. A PLM-Elektromos legjobb dobói: Savon 8, Harsányi 5.

A formálódó pécsiek remek hozzáállással küzdöttek a férfi kézilabda Balaon-kupán, amely hagyományosan a felkészülésük egyik fontos állomása. Füzesi Ferenc edző véleménye szerint sok pozitívumot lehetett tapasztalni a csapat játékában, ha a bajnoki rajtig sikerül csiszolni az összjátékon, és ki tudják javítani a hibákat, akkor sok kellemes élményt szerezhetnek szurkolóiknak. A Balaton-kupán vasárnap újabb két csoportmeccs vár a pécsiekre a Tatabánya és a német Oberburg ellen, majd vasárnap a helyosztók következnek.


Erdélyi Péter

M. Z.

Dárdai dobogóra várja a Barcsot

Az NB III. Dráva-csoportjának egyik meghatározó csapata lehet a Barcs, *Dárdai Pál* együttese az első fordulóban 4-1-re nyert Beremenden.

A barcsiaknál a nyárig szaktanácsadóként ült a kispadon Dárdai Pál, az ősztől azonban már edzőként irányítja az NB III-as gárdát. A több NB I-es múlttal rendelkező játékost, így a PMFC-ben éveket töltő *Dragan Puskast*, *Gálffy Pétert*, *Szabó Zsoltot*, valamint a nyáron igazolt *Kovácsevics Árpádot* soraiban tudó csapatát az első három hely valamelyikére várja a szakvezető.

– A lelkes közönségünkben és az elvégzett munkában bízom a leginkább – adta meg a siker receptjét Dárdai Pál. – Nagyon szorgalmasak a játékosaim, jó a hozzáállásuk, fegyelmezett ez a társaság.

A tréner, akinek megvan az ebben az osztályban kötelező B-licence, a közeljövőben be akar iratkozni egy A-s tanfolyamra is, majd a Pro-licencet is szeretné megszerezni. **K. M. A.**

Kerékcsere-bajnokok

Három komlói, illetve pécsi fiatalember, *Friesz Gábor*, *Farkas Károly* és *Szabó Tamás* nyerte az országos Ferrari kerékcsere- és tankolási versenyt. A H-Copex Team néven indult triónak Székesfehérváron, egy benzinkútnál kerek 13 másodperc alatt sikerült a Forma-1-es autó két első kerekét lecserélni és 70 liter üzemanyagot tankolni. A hármas két éve harmadik lett ebben a vetélkedésben, idén viszont győzedelmeskedtek. Jutalmuk fejenként egy VIP-belépő volt a Hungaroringre, a hétvégi futam időmérő edzésére és a mai főversenyre. **H. L.**

A harmadik meccs gól nélkül

Tatabánya – PMFC 0-0

Labdarúgó NB I. B. Tatabánya, 800 néző. V.: Juhos. **Tatabánya:** Lipták – Hosnyánszki, Mogyorósi, Kellner – Balogh, Dupai (Biai, 48. p.), Ughy (Radnics, 66. p.), Vejmula – Tóth (Papp, 55. p.), Vincze, Semsei. Edző: Török József. **PMFC:** Herbert – Sipos, Dienes, Halász – Szekeres (Márton, 28. p.), Berdó, Horváth S., Máté (Závoda, 88. p.), Kulcsár – Pest K., Jokisic (Gaál, 60. p.). Szakmai igazgató: Rónai István.

Sárga lap: Berdó (17. p., Dupait buktatta), Kellner (30. p., Berdót rúgta fel), Mogyorósi (63. p., Mártont akasztotta).

57. p.: Kellnerrel szemben szabálytalankodtak a vendégek nem messze a felezővonaltól. A visszafutó Horváth rátaposott a földön fekvő hazai játékos lábára, ezért Juhos játékvezető azonnal kiállította.

Tízpercnyi játék kellett ahhoz, hogy a két együttes feltérképezze egymást. Az első 45 percben kevés említésre méltó esemény történt, köszönhetően az alacsony színvonalú játéknak. A hazaiak nevéhez két érvénytelen Vincze-találat fűződik, míg a pécsiek egy Márton-kapufát jegyezhetnek, valamint több elpuskázott helyzetet. Egyik csapat sem érdemelte meg a győzelmet, hiszen ahhoz sokkal jobb és nagyobb teljesítményre lett volna szükség.

Török József: – *Egyelőre csak erőlködünk, a játékunk akadozik. Helyzeteink ugyanakkor kimaradtak.*

Rónai István szakmai igazgató: – *A harmadik mérkőzésen nem sikerült gólt lőnünk, tehát a feladat adott. Mentségünkre csak az szolgál, hogy 30 percet emberhátrányban játszottunk.*

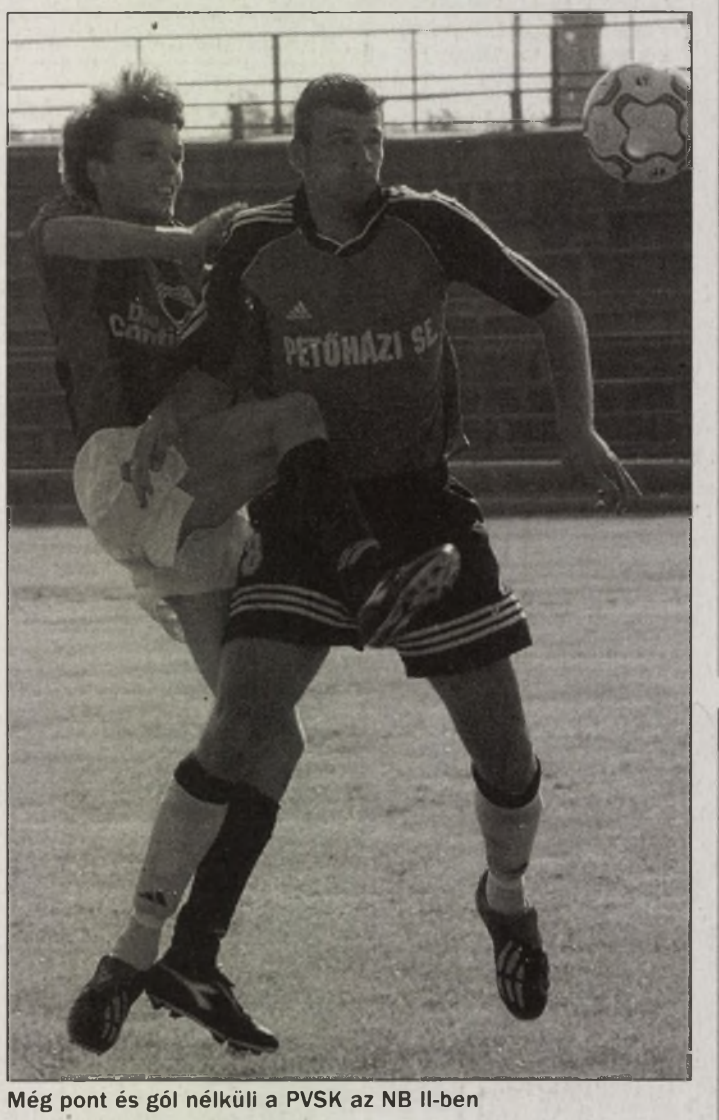
További eredmények: Bük – BKV Előre 2-1, Monor – Fót 1-1, Nyíregyháza – Kaposvár 2-0, Szolnok – REAC 1-0.

PVSK – Petőháza 0-3 (0-0)

Labdarúgó NB II. Pécs, Verseny u., 200 néző. V.: Arany. **PVSK:** Vukmann – Dénes, Gyócsi, Mayer, Szakály – Bernula (Demeter, 46. p.), Jóvér, Herger, Laki – Németh Zs., Darabos. Edző: Lőrincz Sándor. **Petőháza:** Takács – Németh T. (Simon, 88. p.), Csonka, Bánfalvi – Riedinger, Horváth B., Körmendi, Steiner, Heller (Kovács, 85. p.) – Gulyás (Begonovics, 62. p.), Ábrahám. Edző: Horváth György.

Sárga lap: Németh Zs. (43. p., Csonkát buktatta).

48. p.: Németh Tamás jobb oldali beadása egy védőn megpattant, Vukmann bravúrral ki tudta ütni a léc alá tartó labdát, de éppen a középen üresen álló Ábrahám elé, aki két lépésről a hálóba pofozta a játékszert **(0-1).**


Még pont és gól nélküli a PVSK az NB II-ben

58. p.: Bánfalvi bal oldali beadását Körmendi 6 méterről fejelte a kapu közepébe **(0-2).**

87. p.: Laki rossz hazaadását Ábrahám elcsípte, elfektette a kifutó Vukmannt, majd az üres kapuba vezette a labdát **(0-3).**

Az első félidőben még közel egyenrangú ellenfél volt a PVSK, bár két kapufa is jelezte a vendégek enyhe fölényét. A második félidő elejének két gólja aztán eldöntötte a három pont sorsát.

Jók: Vukmann, Dénes, ill. Heller, Németh T., Ábrahám, Csonka, Bánfalvi.

Lőrincz Sándor: – *Teljesen megérdemelt vendégsiker, nálunk még többen „nyaraltak".*

Horváth György: – *Végre győztünk, és ezt szeretnénk folytatni, bár a játékon még akad javítanivaló.*

További eredmények: Szekszárd – Sárvár 1-1.

NB III-as eredmények: Dombóvár – Letenye 4-1, Decs – Zamárdi 2-1.

Bicsérd – Boda 1-1 (0-0)

Bicsérd, 200 néző. V.: Kreskai. **Bicsérd:** Kurucz – Papp, Volnhofer, Schaub, Árfalvi – Varga, Berta (Gyetvai), Fábián, Csizi (Guzsvány) – Miolkovics, Hilmer (Pető). Edző: Guzsvány János. **Boda:** Fenyősi I. – Bartalovics (Mészáros), Kovács, Fenyősi Zs. (Schlégl), Szabó – Nagy, Kerék, Goják, Zsótér – Benkő, Kriston (Balogh). Edző: Szurofka István.

Nagy küzdelem, igazságos pontosztozkodás.

G.: Pető, ill. Kovács Cs.

PMFC – Varga Trans-Fer Szekszárd 0-11 (0-4)

Női teremlabdarúgó felkészülési mérkőzés, Pécs, Gandhi-csarnok. Ahogy az várható volt, az NB I. idei ezüstérmese rutinos játékkal és agresszív letámadásával fokozatosan felőrölte az első mérkőzését játszó lelkes pécsi csapatot. A mérkőzés majdnem kétszer olyan hosszú ideig tartott, mint egy bajnoki, a PMFC-ben minden játékos játéklehetőséget kapott. A két együttes hat hét múlva újra megmérkőzik, a vezetők így szeretnék lemérni, hogy ez idő alatt mennyit fejlődik a csapat.

Összeállította: Csejtei István, Móczán Zoltán, Kajdon Kálmán, Kővári Péter

Két újabb evezős arany

A Mohácsi TE evezősei a pénteken két elsőség mellé szombaton ismét két aranyérmet lapátoltak össze az országos bajnokságon, Szegeden. Ezúttal a fiatal korosztály volt eredményes, Bende Orsolya a 12 évesek, Lakatos Tamás a 13 évesek között végzett az élen a mini egypárban.

A mohácsiak felnőtt kétpárevezőse, a Bencsik Gábor, Vajas Balázs duó a harmadik helyen végzett. A páros lényegében nem tudott készülni az ob-ra, hajójuknak ugyanis a közelmúltban egy méter letört a orr-részéből, és a javítások egészen a verseny előtti napig folytak.

K. M. A.

TOTÓ

1. Dunaferr-Zalaegerszeg	vasárnap
2. Győr-MTK	1-0 1
3. Siófok-Békéscsaba	lapzárta u.
4. FTC-Sopron	vasárnap
5. B. München-Bielefeld	6-2 1
6. Bochum-Cottbus	5-0 1
7. Hannover-1860 München	1-3 2
8. Hertha BSC-VfB Stuttgart	1-1 X
9. Kaiserslautern-Schalke 04	1-3 2
10. Leverkusen-Dortmund	1-1 X
11. Rostock-Nürnberg	2-0 1
12. Wolfsburg-Mönchengl	vasárnap
13. Bremen-Hamburg	vasárnap
+1	
14. Aston Villa-Liverpool	vasárnap

SPORTMŰSOR

KERÉKPÁR. Pécsi kupa 2002. kerékpárverseny, Bükkösd Nagydíj, rajt.: Bükkösd, Kossuth L. u. 48., 10.00.

LABDARÚGÁS. NB II.: Komlói Bányász – Bodajk, Komló, 17.00. NB III., Dráva-csoport: Balatonfüred – Harkány, Mohács – Beremend, Bonyhád – Szentlőrinc, Keszthely – Kozármisleny, Barcs – Bóly (mind a pályaválasztók otthonában, 17.00). Megyei I. osztály: Sellye – Hidas, Nagyárpád – Egerág, Pécsvárad – Siklós, Lánycsók – Szigetvár, Magyarszék – Szederkény (mind a pályaválasztók otthonában, 17.00). Megyei I. B osztály: Felsőszentmárton – Kökény, Sásd – Vasas Uno, Somberek – Pellérd, Palotabozsok – Kovácshida, Magyarbóly – Ócsárd, Vajszló – Újpetre, Szászvár – Pogány, Töttös – MTE II. (mind a pályaválasztók otthonában, 17.00).

Ingatlant, állást vagy járművet keres?
Olvassa nagyító nélkül több ezer aktuális hirdetésünket!
MEGJELENT!
Keresse az újságárusoknál!
tempó
Apróban óriás

BAVIMPEX Kft.
MÁRVÁNY, GRÁNIT AGLOMERÁT BURKOLÓ-ANYAGOK
MÁR 1 000 Ft-TÓL!
ABLAKPÁRKÁNYOK LÉPCSŐK, PULTOK EGYEDI MÉRETRE
HELYSZÍNI FELMÉRÉS SZAKTANÁCSADÁS
Pécs, Tüskésréti u. 2.
Tel.: 72/227-019
Nyitva: h–p: 8–17.00
szo: 8–12.00

Szentlőrinc-Ormánság Takarékszövetkezet
NYÁRI „KAMATESŐ" ARANYAT ÉR!
3 HÓNAPOS LEKÖTÉS ESETÉN 8–8,8%
6 HÓNAPOS LEKÖTÉS ESETÉN 6,8–7,5%
+
ÉVEN TÚLI LEKÖTÉSI LEHETŐSÉG!
Bővebb felvilágosítás kirendeltségeinken:
Szentlőrinc, Munkácsy M. u. 19. Tel.: 73/570-054
Pécs, Petőfi Sándor u. 29/1. Tel.: 72/511-496
Vajszló, Kodolányi tér 2. Tel.: 73/585-019
Sellye, Mátyás király u. 73. Tel.: 73/580-020
További fiókjaink:
Baksa, Bicsérd, Bükkösd, Drávafok, Drávasztára, Felsőszentmárton, Görcsöny, Kővágószőlős, Nagypeterd, Pellérd, Szabadszentkirály

Reggel Dunántúli Napló
Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti lapja
Főszerkesztő: PAUSKA ZSOLT
Főszerkesztő-helyettes: DR. GRÜNWALD GÉZA
Felelős szerkesztők: NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR
Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája
Kiadóvezető: MOLNÁR GYÖRGY
Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Telefax: 72-236-345.
Kiadói telefax: 72-505-017.
Terjesztés: BERECZKI PÉTER
Telefon: 72-505-008. Fax: 505-016
Hirdetés: NAGY GYÖNGYI
Telefon: 72-505-060. Fax: 72-505-068
Felelős kiadó az ügyvezető igazgató.
A kiadó képviselője: LOMBOSI JENŐ
Készült a Déli Nyomda Kft.-ben. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-326-480. Telefax: 72-332-099.
Felelős vezető: FUTÓ IMRE

A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Terjeszti az Axel Springer-Magyarország Kft. Baranya Megyei Irodája saját árushálózatán keresztül és a Pannonhír Rt. értékesítési helyei. Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, akciókon és rejtvénypályázatokon részvevők által megadott adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatok megadásával hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a kiadónk érdekeltségébe tartozó cégek (Axel Springer Budapesti Kiadói Kft., AS-Magyarország Kft., Harlequin Magyarország Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.) előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk figyelmüket. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133

A hirdetések szövegét minden esetben a hirdető ügyfeleinktől készen kapjuk, ezért az abban foglaltakért a kiadó semmilyen anyagi, illetve jogi felelősséget nem vállal.

• ORSZÁGOS APRÓHIRDETÉSEK •

INGATLAN

SIÓ CITY INGATLANIRODA
SIÓFOK, Szabadság tér 9.
KÖZVETÍTÉS, ÉRTÉKBECSLÉS, TELJES KÖRŰ JOGI ÜGYINTÉZÉS.
Tel.: 06-84-310-748, 06-30-217-6307 *8719*

Balatonalmádiban, főutcán lévő nagyméretű, igényes családi ház eladó. Vállalkozásra vagy összeköltözésre is alkalmas. 30/256-5624, 30/946-0076 *8807*

☎ BUDAPESTEN, VI. ker-i szuterénos garzon eladó. Érdeklődni: 36/417-858 *8697*

CSENDES, szép helyen családi ház eladó. 74/430-180, 20/430-8203 *8686*

☎ DEBRECEN, Nagyerdő, Izsó u. 6., szélső sorház kerttel eladó. 52/418-106, 30/219-0092 *7008*

EGER mellett Ostoroson ház ea. 20/994-9609 *8790*

☎ ESZTERGOMBAN csarnok, nyaralóház; Berekfürdőn 18 szobás üdülő eladó-kiadó 30/203-3734 *8850*

GÁL-LAKÓTELEPI vásárcsarnokban üzlethelyiség bérelhető. 20/942-7627 *8695*

GAZDÁLKODÁSRA alkalmas ház nagy kerttel, gyümölcsössel, melléképületekkel, nyári konyhával eladó. 74/404-913, 30/459-0778 *8771*

☎ ISASZEGEN, Budapesttől 10 percre, összközműves, átlagos méretű építési telkek eladók. Irányár: 4500Ft/m². Érdeklődni: Tóth Ottó, 20/567-3214 vagy 28/494-902 *8731*

KECSKEMÉTEN a Ladánybenei kövesút mellett 28,6 ha szántóföld kiadó v. eladó. 20/447-3350. *8841*

☎ KÉTSZINTES, 4 szobás családi ház eladó. Nagyfüged, Gyöngyös mellett Érd: 30/488-3496 *8417*

KISSZÁLLÁSON külterületen tanya 70 hold földdel, szarvasmarha-állománnyal, gazd. épületekkel, berendezéssel eladó. 20/470-6312, 20 óra után hívható! *8803*

MÓR központjában kétgenerációs, kertes családi ház garázzsal, melléképületekkel eladó. Érdeklődni: 22/406-650 vagy 22/407-687 *8801*

SZEKSZÁRDON csendes, szép környezetben családi ház eladó. 20/355-1817 *8698*

TANYA 20 ha terület Csornapusztán, Kalocsa mellett eladó. Ár: 7 M Ft. Részletfizetés vagy cserelehetőség. T.: 06-30/921-6307 *8811*

ÜDÜLŐ étteremmel eladó a Szelidi-tó partján, Kalocsa mellett. T.: 06-78/456-123, 06-30/921-6307 *8805*

BÉRLEMÉNY

☎ KŐBÁNYÁN 800 nm-es csarnok kiadó. 1/215-9666, 20/363-8041 *8767*

JÁRMŰ

AUTÓHITEL!
20%-TÓL! Telefon: 06-30/956-8338 *8248*

KEDVEZMÉNYES autókölcsönzés! 5000 Ft/nap 1 hétig, 4000 Ft/nap 1 hónapig, 3000 Ft/nap 1 hónaptól, 8+1 személyes mikrobusz 10 000 Ft/nap kilométer-korlátozás nélkül BELFÖLDÖN. Telefon: 20/387-1871 *8603*

☎ RENAULT Master 2,5D 2000, 18E km, műsz. v. 2004. 07-ig. 1. tul, euroll, kpzár, szervók., állófütés, szervizkönyv, 5paletta, sérülésmentes. Tel.: 30/989-1658, 30/300-5307 *8750*

RENAULT Clio 1.9D '92. fehér, 3 ajtós, kitűnő áll., friss műszaki: 70/275-0444 *8765*

☎ AUTOMATA Suzuki, 1,5 éves eladó 20/944-0487 *8685*

CITROËN Xantia kombi 1.8i B '96. X. havi, vezetett sz.könyvvel, tulajdonostól, kitűnő állapotban eladó: 1 490 E. 20/466-9901 *8844*

DÁCIÁT, Arót, Favoritot veszek. 30/238-7412 *8785*

☎ FORD Transitokat vásárolnánk készpénzért tulajdonostól. Tel: 30/218-0787 *6075*

KIS Polski '90. évj. gyári állapotban 235 E Ft eladó. 30/912-1150 *8814*

OPEL Astrát, Corsát, Daewoo Matizt veszek készpénzért. 70/310-0811, 20/934-0106 *8616*

6 és 11 t-s pótkocsi eladó. Ár: 450 E Ft, 1 M Ft. T.: 06-78/456-123, 06-30/921-6307 *8807*

HASZONGÉPJÁRMŰ

☎ FORD Transit! Bontott és új alkatrészek, fődarabok, karosszériaelemek nagy választékban, kedvező áron kaphatók. Postai úton is! Németh Kft; Zalaegerszeg, Ságodi Ipartelep. Telefon: 92/313-390 (új szám!), 30/979-0280, 20/981-0005 *8768*

GÉPEK

ELADÓ: MTZ 82-es, Zetor 5211-es, E-281C silózó, 1000 l-es függesztett permetező, tárcsás és csoroszlyás vetőgépek, trágyaszórók, szártépők és tárcsák. Érd.: 20/535-3521 vagy 32/388-156 *8791*

NAGY öntözőszivattyú, új dízel eladó. Ár: 1 M Ft. T.: 06-78/456-123, 06-30/921-6307 *8810*

NAGY teljesítményű terménydaráló eladó. Ár: 300 E Ft. 78/456-123, 06-30/921-6307 *8808*

RZ-3 szárzúzó, T06 trágyaszóró, Lajta 32 vetőgép, Kertitox 20, L-60 fixes IFA + pótkocsi eladó. 30/338-3946 *8792*

☎ SÜRGŐSEN eladó kifogástalan állapotban lévő, szegnyereg nélküli TOS CNC esztergagép. Részletfizetés lehetséges: 20/941-0142 *8690*

TERMÉNYFELHORDÓ csigák átm. 115; átm. 135, 220/380 V megrendelhetők: 70/210-4000 *8708*

☎ 2 hengeres légkompresszor eladó. 68/423-636 *8845*

25 kW áramfejlesztő benzines eladó. Ár: 250 E Ft. T.: 06-78/456-123, 06-30/921-6307 *8806*

MEZŐGAZDASÁG

KOMBÁJNLÁNCTALP! A víz sár nem akadály többé! 49/704-006 *8827*

☎ MADÁRRIASZTÓ „müsas" 1-4 hektár területre. Ára: 7990 Ft+áfa. Telefon: 30/946-7970 *6956*

☎ PÁR év alatt megtérülő korai óriásfajta kajszibarackos terület eladó. Kedvező domb. Jó út, Bp.-től 46 km, Pilis 29/497-227 *8633*

ÁLLÁST KÍNÁL

AZONNAL! kezdéssel csontozásban jártas henteseket keresünk. Nyugdíjas is lehet. 30/385-2090, 30/217-3666 *8798*

EGÉSZSÉGVÉDELEM területén táplálkozással kapcsolatos munkalehetőség! Tel.: 30/265-7817 *8200*

ÉPÍTÉSZ üzletkötőt keresek. 20/960-5803 *8790*

☎ FOGYNIVÁGYÓKAT keresünk 312-1106, 30/272-1448 *8846*

„GYÓGYSZERÉSZ" munkatársat keresek pécsi, egyműszakos gyógyszertárba. Részmunkaidős is érdekel. Tel.: 72/371-854 *8789*

HENTESSZAKMUNKÁST keresünk azonnali kezdéssel. Vidékieknek szállás biztosított. Utazási térítés van. 30/285-2090, 30/217-3666 *8769*

KARRIERLEHETŐSÉG! Új aloe vera termékek forgalmazásához vezetőket keresek. Információ: www.aloex.hu, 70/319-5541 *8760*

☎ MELLÉKKERESET.Tel.: 30/321-6174 *8700*

☎ MUNKALEHETŐSÉG Ausztriában, Norvégiában, szak- és segédmunkákban. Érd.: 30/453-2586 9-12-ig, 30/268-6409 hétvégén 19-22-ig *6702*

PIACTAKARÍTÁSHOZ nyugdíjast keresünk. Érd.: Jelen Iroda Pécs, Jókai u. 30. aug. 22-én (csüt.) 9 órakor. Tel.: 30/956-5200 *8816*

TÁRSKERESÉS

„Arany Kolibri"
teljes körű partnerközvetítő
TARTÓS KAPCSOLATOK:
jogilag független hölgyeknek, uraknak (egyes életkor-kategóriákban kedvezményes regisztrációval) magyar, német, osztrák, svájci és kanadai partnerek.
Várjuk az 55 év feletti urak jelentkezését is!
Egyéb kapcsolatformáinkról is érdeklődjön!
A mi rendszerünk más, próbálja ki! Tájékozódjon kategóriánkénti és külföldi jelentkezése feltételeiről munkanapokon 10-18 óráig: 20/987-4408 *8828*

RENDEZETT körülmények között élő, szeretetet adni és elfogadni tudó középkorú értelmiségi nő várja kedvesét. Jelige „Derüs reggelek" Baja, Pf. 311 *8842*

☎ TÁJÉKOZTATÓNKAT meghallgathatja: 30/551-9000, kérheti SMS-ben címére! „Júlia" *6238*

55 éves egyedülálló férfi keresi társát 40-45 év körüli, egészséges hölgy személyében. Fényképes leveleket „Örök élet" jeligére várom 3000 Hatvan, Pf. 48. címre *8761*

OKTATÁS

SZAKKÖZÉPISKOLÁNK 18–23 ÉV KÖZÖTTI FIATALOK JELENTKEZÉSÉT VÁRJA ISKOLARENDSZERŰ ÉS TANFOLYAMI JELLEGŰ KÉPZÉSEIRE.
A tanfolyami képzésekre korhatár nélkül lehet jelentkezni.
SZAKOK:
- Vámkezelő és vámügyintéző
- Külkereskedelmi ügyintéző és üzletkötő
- Marketing és reklám ügyintéző és menedzser
- Gazdasági informatikus
- ECDL-felkészítés és -vizsgáztatás

Címünk: KOPINT-DATORG Gazdaságfejlesztési Szakközépiskola 1065 Budapest, Nagymező u. 37-39. Telefon: 312-0245, 311-3832 *8810*

Általános iskolai végzettséggel dajka, gyermekfelügyelő, II. közép emelt szinten pedagógiai, gyógypedagógiai asszisztens, szociális gyermekvédelmi ügyintéző, gyermekfelügyelő I., idegenvezető, menedzserképzések részletfizetésre Miskolcon és Győrben. Tel.: (06 30) 212-1023, (06 1) 269-2315 *8797*

AMIKOR A BESZÉD FONTOSSÁ VÁLIK, SEGÍT AZ ELSŐ SZINKRONSZÍNÉSZKÉPZŐ
felvételt hirdet 16. évfolyamára (2002/2003) érettségizett felnőttek részére felső korhatár nélkül. M. S. E. Stúdió Kft.
Tel: 1/216-9613; tel/fax: 1/212-7558; e-mail: msestu@axelero.hu; www.msestudio.hu *8818*

Magyar Üzletemberképző Akadémia
Akkreditált iskolai rendszerű felsőfokú (OKJ) szakképzés
- Kereskedelmi szakmenedzser
- Idegenforgalmi szakmenedzser
- Banki-pénzügyi-számviteli szakügyintéző

Középfokú és emelt szintű iskolai rendszerű képzések
- Marketing- és reklámügyintéző
- Rendszerinformatikus
- Irodavezető

Jelentkezési határidő: aug. 22
Ügyeleti tel. szám: 06-20/460-2085 (hétvégén is)
1051 Budapest, Sas u. 25. Tel.: 302-7876
7400 Kaposvár, Rákóczi tér 12/A. Tel.: 82/422-480
7622 Pécs, Czindery u. 6. Tel.: 72/313-482
Budapest-Kaposvár-Pécs *8678*

☎ AZ Erzsébetvárosi Reform Pedagógiai Gimnázium felvételt hirdet 1-4. osztályaiba, zenészek, művészek, sportoló fiatalok előnyben. Külön osztályok indulnak későn érő gyermekek számára is. 20/368-0531, 1/479-0807 *8833*

☎ SVÁJCI okt. cég bizonyítv-t adó tanf.-i, munka mellett, felső korhatár nélkül, 18 évtől (hétv. okt.) Testmassz. 60 E Ft, cellulitismassz. 40 E, bébimassz. 35 E, talpmassz. 35 E, thai massz. 50 E, pedikűr 45 E, manikűr 20 E, tetov. 40 E, müköröm 45 E, profi smink 50 E, éves fodrászképző 210 E, kozmetikusképző 198 E. Palotainé 1/375-2521, 20/396-8561 *8612*

UTAZÁS

AKCIÓS NYÁRVÉGI ÜDÜLÉS KISKUNHALASON
a gyógyfürdő melletti CSIPKE SZÁLLODÁBAN!
Ár: 17 150 Ft/fő/hét éj (kétágyas elhelyezéssel)
Fél- és teljes panzió igényelhető!
Tel: 77/421-455 *8782*

A NYÁR NYERŐ TIPPJE A HOTEL AZÚR SIÓFOKON!**
Ha helyszínt szeretne választani pihenésének, kedvező áron, közvetlen vízparton, saját stranddal, erkélyes szobákkal, svédasztalos ellátással ITT A LEHETŐSÉG!
Tel./fax: 84/312-652; e-mail: azurutir@axelero.hu *8824*

KÉK TENGER, SZIKRÁZÓ NAPSÜTÉS CSODÁLATOS NYÁR!
BIBIONE – OLASZORSZÁG
(Velence mellett)
NYARALJON VELÜNK, MEGLÁTJA, VISSZATÉR HOZZÁNK!
Tengerpart, napfény, kikapcsolódás.
Szolid árak – ingyenkatalógus!
Beszélünk magyarul! Közvetlen kapcsolat!
VASÁRNAP IS NYITVA
Információ és szállásfoglalás:
Boreal Turista Iroda
SZONDI GABRIELLA
9-13h-ig és 14-18h-ig
Tel.: 0039/0431 430428
Fax: 0039/0431 437043 *8313*

Személyszállítás **SVÁJCBA** és **MÜNCHENBE**, klímás mikrobusszal.
(06 30) 951-9658 *7674*

ISTRIA TOURS94
1061 Bp. Jókai tér 7. Tel.: 302-6555, 332-2967
Győr, Kisfaludy u. 27. Tel.: 96/335-704
Pula lakókocsi
aug. 31. 10 000 Ft/fő/hét
Augusztusi végi akciók egyénileg, vagy minibusszal!

Porecs Hotel Albatros	50 500 Ft/fő
Primosten Hotel Zora	54 900 Ft/fő
Umag Dep. Istra	30 000 Ft/fő
Rovinj Villas Rubin	30 000 Ft/fő

RIMOSTEN, VODICE APARTMANOK 7% KEDVEZMÉNY
Törökországi üdülés szeptember

Hotel***félpanzió+rep.	75 500 Ft/fő
Hotel***all.inc.+rep.	109 900 Ft/fő

HOTEL NEREUS **
8220 Balatonalmádi Liszt tér 3. Tel.: 06 (88) 594-444 Fax: 06 (88) 594-449 www.nereus.hu info@nereus.hu
Közvetlenül a Balaton partján fekvő szállodánkba saját strunddal várjuk üdülni vágyó vendégeinket.
Augusztusi AKCIÓ félpanzióval! Augusztus 18–31-ig,
Felnőtt: 4500 Ft/fő/éj.
Gyermek: 3300 Ft/fő/éj
Augusztus 19–20-án Szent István napi programok: szörfverseny, pirószház, vetélkedők, gulyáspartı, tűzijáték. Kérje tájékoztatónkat! *8800*

☎ A zsédenyi Maróthy-kúriában 2 fő, 5 éjszaka félpanzióval augusztusban 56 500 FT, szeptemberben 48 000 Ft. Sárvár és Bükfürdő 10 km! Tel/fax: 95/343-031 *8107*

☎ BALATONBOGLÁRON szobák, Igal gyógyfürdőnél apartmanok kiadók 1800-1500 Ft, mindkettő a vízhez közel. 70/218-7823 *7683*

BALATONI üdülés déli parton, Szántódon 8. 20. után 1200 Ft/fő/nap. 30/394-4311 *8770*

☎ BALATONLELLÉN apartmanok kiadók. Szeptember 30-ig 1300–1500 Ft/fő. Tel: 85/351-066 *8813*

BEREKFÜRDŐN csak 1 hónapig 50%-os nyaralás, étkezés 450 Ft-tól, horgászás. 33/417-951 *8694*

☎ CSOKONYAVISONTA-FÜRDŐN (Somogy) nyaraló kiadó 1600 Ft/fő/nap. 8-16: 82/553-964, este: 82/352-139 Márkusné *4011*

☎ HAJDÚSZOBOSZLÓN 5 főnek szállás 20/390-3716 *6027*

☎ ISZTAMBUL a Somfa Touristtal! 7 nap autóbusszal 49 700 Ft/fő. Repülővel 85 900 Ft/fő. Tel.: 1/413-6815 *8712*

☎ KESZTHELY zöldövezetében, 500 m-re a szabadstrandtól, 4+1 főre különálló apartman kiadó; 2 E Ft/fő. 20/366-4529 *8670*

☎ ŐRSÉGBEN lévő vendégházunkban egész évben szívesen látjuk! T.: 94/428-957 *8720*

☎ SÁRVÁR (Vas m.), Rábasömjéni városrészén 2-3 ágyas szobák különálló apartman csendes helyen kiadó. 1200 Ft/fő/nap. 30/252-1605 *8306*

☎ ÜDÜLJÖN Gyulán, gyógyfürdőnél, a családias Székely Panzióban. Tel/fax: 66/361-015 *6277*

☎ ZALAKAROSON apartman kiadó. 20/983-6574 *8674*

PÉNZPIAC

☎ JÓ befektetés! 14 éve működő, ismert színvonalas reklammagazin eladó 30/908-5402 Győr *8826*

HITEL! Szabadfelhasználású JELZÁLOGHITELEK
5 millió forintig
LAKÁSVÁSÁRLÁSI HITELEK, SZEMÉLYI HITELEK, RÖVID HATÁRIDŐN BELÜL, MEGBÍZHATÓ BANKI HÁTTÉRREL
Telefon: 06-20/447-6226, 451-3731 *8680*

☎ KÁRPÓTLÁSJEGY vétel. 327-5748, 20/971-5845 *6175*

☎ VÉGREHAJTÁS alatt álló ingatlanok kiváltása, tőkeigényes ingatlan-, gépjárműfedezetre, ingatlanzálog, lízing, visszlízing. Tel: 23/421-694, 30/342-3509 *8657*

ÁLLAT

EGY pár almásderes félvér kanca és egy 6 hónapos félvér feketederes kancacsikó eladó. 20/927-5786 *8843*

FEJŐSTEHÉN eladó. 06-20/540-0826, este. *8834*

☎ KIS spitz kölykök eladók fehér színben. Érdeklődni: 22/363-843 *8427*

STRUCC-CSIBÉK eladók. 30/218-0668 *8799*

SÜLDŐT vennék 25 kg felett. 30/955-3992. *8774*

15 db 8 hó vemhes fekete holstein fríz üszö eladó. Törzsállomány. T.: 30/907-7173 *8839*

2 db gyönyörű Westi kislány champion ősöktől eladó. Tel.: 34/426-186, 20/936-7014 *8802*

40 db tejelő anyakecske eladó egyben v. külön. T.: 30/225-6713 *8840*

SZOLGÁLTATÁS

BTOMA
Építőipari Kereskedelmi és Szolgáltató Bt.
PALATETŐK, LAPOS TETŐK CSAPADÉKVÍZ ELLENI SZIGETELÉSE HÁROMFÉLE SZÍNBEN, GARANCIÁVAL!
DÍJTALAN HELYSZÍNI FELMÉRÉS!
Tolna, Bajcsy Zs. u. 22.
Tel.: 06-30-23-72-120, 06-30-23-72-067 *8675*

☎ ADÓSSÁGBEHAJTÁS bel- és külföldön. Iroda: 72/449-910 *8760*

☎ ADÓSSÁGBEHAJTÁS törvényesen! Cégeknek, vállalkozóknak, magánszemélyeknek. Hortulanus Kft., hort@westel900.net, 30/371-7629 *8512*

☎ BÁDOGOS bolt. Ereszcsatorna horganyzott 33-as 6 fm-es br. 2143 Ft. 2335 Taksony, Fő út 111. Tel: 30/211-3876, fax: 24/478-343 *5698*

☎ ÉHEZÉSMENTES fogyás. Tel: 56/412-032 *3714*

☎ FAREDŐNY! Szolgáltatás a gyártótól. Közületeknek, intézményeknek, vállalkozóknak, magánmegrendelőknek! Új faredőnyt készítek, a meglévőket felújítom. Deli Gyula gyártó és szolgáltató, 8440 Herend, Vasút u. 47. 88/260-642, 30/957-2532 *8815*

Klímaberendezések LG, Stiebel, Fisher, Samsung 2-5 év garanciával kedvező áron eladók. Beszerelés kedvező áron. Minden LG készüléket augusztusban 15 E Ft+áfáért szerelünk. 20/530-2805 *8661*

FENG-SHUI
OKTATÁSFELMÉRÉS
Eszközök
Földsugárzás-elektroszmog
Mérés-védelem
PA-BO Bt. 06-309-404793
www.fengshui.hu *7854*

A TOILETTE NETT®
MEGOLDÁS MINDEN ESETRE!

BIDÉT ÁTALAKÍTÁS NÉLKÜL!
INTEREX KFT.
Tel./fax: 06 22 506-627
megtekinthető az interneten:
www.interex.hu
E-mail: interex@interex.hu
vagy
KERESSE A FÜRDŐSZOBA SZAKÜZLETEKBEN!

NEDVES házak szárítása bontás nélkül. Tájékoztató küldés. Kék szám: 40/394-041 *8790*

☎ PROFI hidegburkolás 1100 Ft/m²-től! Márvány, gránit pultok. Terméskőburkolatok. T: 20/588-5141 *8677*

☎ RENDKÍVÜLI jövedelmet biztosító gipszstukkógyártó technológia teljes felszereltséggel, betanítással, mélyen áron alul, bruttó 700 E Ft-ért eladó 52/411-587, 30/903-8217 *8513*

☎ TÚRAVITORLÁS bérelhető! 26 láb hosszú, jól felszerelt, b.füredi kikötőhely 30/411-4254 *8516*

☎ ÚTÉPÍTŐ Bt. vállalja 100 nm felett utak, termek, járdák aszfaltozását 1,9 E Ft + áfa. 20/946-6796 *8754*

BÚTOR

ANTIK íróasztal és tálaló ea. 30/273-2351 *8763*

SAROKKÁDAK 9 féle méretben, fürdőszobabútorok 6 féle méretben a legolcsóbb áron. Kérje ingyenes prospektusunkat! 20/988-9566 *8505*

SZÁMÍTÁSTECHNIKA

☎ SZÁMÍTÁSTECHN. képzések, rendszerinformatikus 130 E Ft. Oktatásinform. 170 E Ft, szoftverüzemeltető 98 E Ft, HAWK-S Kft. 1/229-2131 *8847*

KÖNYV

☎ ANTIKVÁR felvásárlóközpont vásárol régi könyveket, könyvgyűjteményeket, azonnali díjtalan kiszállás. 1/340-3760, 1/354-0978 *5320*

Folytatás a 15. oldalon

Vasárnap Reggel-apró-megrendelőkupon

A legnagyobb példányszámú vasárnapi országos lapban

Hirdetési áraink:
Lakossági hirdetések: 450 Ft/sor
Közületi hirdetések és közlemények: 650 Ft/sor, 1 sor = 42 betűhely
Kis keretes hirdetés: 300 Ft/hasábmilliméter + áfa.
A hirdetés árát postai utalványon vagy személyesen, készpénzzel fizetheti be!

Név: .....
Cím: .....
Irányítószám: ..... **Telefon:** .....
A hirdetés szövege:

Töltse ki és hozza be vagy küldje vissza az alábbi címre:
1122 Budapest, Városmajor u. 11.
Hirdetését telefonon is feladhatja: 488-5765, fax: 488-5769

Nóra és Panna

A Barátok közt Balogh Nóráját megszemélyesítő Varga Izabella tíz évvel ezelőtt települt át a Vajdaságból. Iza már gyermekkorában hozzászokott a kamerákhoz, hiszen kilencéves korától az Újvidéki televízió gyerekműsorait vezette. Amióta kiderült sorozatbeli származása, Iza egyre jobban megismerkedett a roma kultúrával, amelynek támogatására létrehoztak egy alapítványt és megalapították a Maladype-t, azaz a Találkozások Színházát.



- Balogh Nórában mennyi van Varga Izabellából?

- Hogy egy bőrben járunk az biztos, de nem egyformán öltözünk, nem egyformán viselkedünk és nem egyformán gondolkozunk az élet fontos dolgairól. Más kereszteket cipel ő a hátán és más keresztet én.

- Keresték a rajongók az „eltűnése" idején?

- Akkoriban elég furcsa volt nekik, hogy esténként láttak engem a képernyőn lapos hassal - mivel a forgatás mindig három hónappal előrébb tart -, majd amikor találkoztunk már elég nagy volt a pocakom. Sokkal könnyebben tettek különbséget köztem és Balogh Nóra között, és érdekes, hogy szinte mindenki a valódi nevemen szólított.

- Nehéz lehet az anyaságot a forgatással összeegyeztetnie.

- Szerencsére egy héten csak négy napot forgatunk látástól mikulásig, ezáltal három napunk teljesen szabad. A keményebb forgatási napokon az anyukámékra bízom a kislányomat, húsz percre laknak a stúdiótól. A szoptatásokat is így szoktuk megoldani, hogy gyorsan átrohanok vagy őt hozzák be a stúdióba.

- Felmerült önben, hogy a kislányát is behozza a sorozatba?

- Egy kicsi gyereknek nehéz felnőtt beosztáshoz, felnőtt rendszerhez alkalmazkodnia. Feszített a tempó, és bizony jár ezzel időnként nem babának való stressz is. Én nem szeretném ennek kitenni a kislányomat.

- Fel tudná dolgozni, ha akár csak a sorozatban Nórának, nem lehetne gyereke?

- Amióta Panna megszületett úgy gondolom, hogy az ember akkor tudja meg, hogy mit veszíthet, ha már van saját gyereke. Az emberben ekkor tudatosul, hogy milyen borzalmas volna leélnie az életét nélküle.

- Amikor kiderült, hogy Nóra roma származású, érték emiatt kellemetlenségek?

- Nem értek negatív dolgok, bár volt néhány megjegyzés, főleg az internetes fórumokon, ahol névtelenül írogathatnak az emberek. Miután kiderült, hogy Nóra roma származású, megkeresett egy producer. Lefordította cigány nyelvre a Vérnászt és azt akarta, hogy a férjem rendezze. Kezdetben szerb tolmácsként vettem részt, mivel a srác szerb származású. Majd amikor az egyik szereplőnek külföldre kellett utaznia én ugrottam be helyette, innentől aktív részese lettem. Egyre jobban megismertem ezt a kultúrát, és mára rengeteg roma emberrel kötöttem barátságot. A kötődésem már olyan szintű ehhez a kultúrához, hogy a Vérnász lelkes társulatával egy önálló alapítványt is létrehoztunk és megalakult a Maladype, a Találkozások Színháza.

- Korábban Jugoszláviában élt.

- Öt éve települtem át Magyarországra. Először a zalaegerszegi Hevesi Sándor Színházban játszottam két évig, ahol a színészmesterséget kitanultam, majd három évig a kecskeméti Katona József Színház társulatának tagja lehettem. Előtte Jugoszláviában jártam egyetemre és emellett az újvidéki magyar színházban, a Ben Akiba Színházban játszottam vendégként. A televíziózásba elég korán belecsöppentem, hiszen nyolc éven keresztül az újvidéki televízió gyerekműsorait vezettem.

BAGI LÁSZLÓ

Varga Izabella

Született: Óbecsén, Jugoszlávlában
Családi állapot: férjezett, gyermeke Lendvai Anna (2001)
Diploma: pszichológia (Újvidéki Egyetem)
Fontosabb állomások: az újvidéki televízió műsorvezetője, újvidéki Ben Akiba Színház, zalaegerszegi Hevesi Sándor Színház, kecskeméti Katona József Színház

HÍREK

Cseke, a képzett virágítész

■ Cseke Péter új szerepkörben tűnik fel augusztus 20-án. A 33. Debreceni Virágkarneválon a döntőbírók elnöke lesz. Pedig a zsűritagok között találjuk Bálint Györgyöt, Bálint gazdát. „Jobb az, hogyha valaki nem csupán szakmai szemmel nézi a parádé alkotásait" - mondja. Cseke Péter különben egyáltalán nem amatőr, Nagykovácsiban virágba csomagolt házuk maga is műalkotás. Cseke főkertésze pedig nem más, mint párja, Sára Bernadett.

Ábel Anita az iskolapadban

■ Ábel Anitának régi vágya teljesült: felvették a Színház- és Filmművészeti Egyetem drámapedagógiai szakára. Állítja, nem akar tanár lenni, hiszen már amúgyis végzett pedagógus, csak érdekli a szakterület. Jobban szeretné látni, mit és hogyan alakít. Szeptemberben indul a színházi szezon: a Vidám Színpadon játszik a Charlie nénjében, és a Buda Stage Szívecském című produkciójában. S továbbra is vezeti az RTL Klub Reggeli és Delelő műsorait.

Madaras József kabalája

■ Madaras József Kossuth- és Balázs Béla díjas, érdemes művész pénteken ülte 65. születésnapját, mint általában, egyedül. Ilyenkor különös szerep jut régi kedves kabalájának, a József Attila összes verse kötetnek. „Abban az évben születtem, mikor ő meghalt" - idézi. Erre még Básti Lajos hívta fel a figyelmét a főiskolán, s vette rá, hogy születésnapján József Attilát szavaljon. Leszámítva azt az időt, mikor a '90-es évek elején kómában élet és halál között lebegett. A legszebb ajándéka, hogy a Városi Színház Play Molnár darabjában ismét színpadon játszhat.

Ingyen van A mosoly országa

■ A japánok ezúttal szó szerint mosolyt csalnak Lehár hódolóinak arcára. Mivel a felkelő nap országában igen kedvelt műfaj az operett, Lehár Ferencet is nagy tisztelet övezi. Kivált, hogy A mosoly országa például hazájukról szól... A Japán Operett Társaság ezért úgy döntött, hogy a Lehár-évfordulón meglepi a szerző anyaországát. A Mosoly országát szeptember 14-15-én a Budapesti Operettszínházban, 18-án a Szegedi Nemzeti Színházban, 21-én pedig a Pécsi Nemzeti Színházban mutatják be a magyar közönségnek: a társaság jóvoltából ingyen.

Imi Pál utcaiak közt



■ Lámpással sem találhattak volna alkalmasabb Bokát. **Kinizsi Ottónak,** a Barátok közt Imijének csak vissza kell utaznia az időgéppel 100 évet, mikor a Pál utcai fiúk játszódik. A Bárka Színház elővette Molnár művét és virtuális grundjátékot készített belőle. Mától szeptember 12-ig minden ugyanaz az Orczy kertben, mint a könyvbeli grundon, ami a fiúk életében a világot jelentette. Ezúttal ez a színpad, s a nézőtér forog körötte. Ottó különben szintén „régi színészmúltra" tekint vissza. Szülőhelyén, a Tatabányai Jászai Mari Színházban játszott már Kisherceget, Tom Sawyert. Utóbbi figurát leszámítva, csupa „jó fiút". A beskatulyázás veszélye állítólag nem fenyegeti, mert rendező szeretne lenni. Jelenleg a Vörösmarty gimi dráma tagozatát gyűri, s a gittrágók romantikája után visszatér a különben augusztus 26-tól folytatódó sorozat jó fiújának...

Kútvölgyi, a Rizi



■ - Érdekes együttjátszani a Rátkai Márton zenés műhely színészeivel: figyeljük egymást, így tanulva a másik műfajból - mondja **Kútvölgyi Erzsébet** kellemes hétvégi-hétfői „kisszériás" munkájáról, a Pisti a vérzivatarban felújításáról. Örkény István komédiáját az Óbudai Nyár fesztivál részeként vitték a Zichy Kastély udvarára.

A művésznő elmondta, hogy szerencsésen beleöregedett Rizi szerepébe. Most jól megtalálják a nagymamaszerepek. A Vígszínházban, amelynek 30 éve tagja, például a napokban próbálják Tolsztoj Legenda a lóról drámáját, amelyben partnerének, a lovat alakító Garas Dezsőnek megöregedett szerelmeként bukkan fel.

- A Pistire, mint az Örkény darabokra általában szívesen gondolok, csak az 1974-es ősbemutató Rizije, Gobbi Hilda ne jusson eszembe, mert akkor az első mondatot, a jó napotot sem tudnám kinyögni. Hildácska fantasztikus volt.

Claudia: ide nekem az oroszlánt is!



■ **Liptai Claudia**, bár szeptember 1-jétől a Tv2-n a Big Brother egyik műsorvezetője lesz, marad továbbra is végzetes nő, nem hanyagolja el a „pimasz, pikáns, provokatív" Claudia-show-t. Sőt nemhogy pihentetik, de némely sokkoló elemmel meg is újítják a népszerű műsort.

Például lángoló ruhájú ember bukkan fel váratlanul, vagy egy oroszlán tappancsol át a stúdión. Ilyen „színesítő" elemekkel folytatódik a Big Brother nyitánya után a szeptember 2-ától megújuló parádé. Változás az is, hogy a résztvevők ezentúl nem híresség, hanem civil vendégek lesznek, akik pró és kontra képviselik nézeteiket. Olyan témák kerülnek majd terítékre, amelyek megosztják a társadalmat, a nézőket, a stúdióban ülőket, s természetesen a műsor vendégeit is. A konfliktusok felszínre hozásával erőteljesebben pengetik az érzelmi húrokat, s ezúttal a „csapos" is közbeszól. Claudia felhagy tárgyilagosságával, nem csupán animátora lesz a vitáknak, hanem a saját véleményét is előadja. Mindezt még titkolt új külsővel, s lehet, hogy nyomatékul a nagyobbacska macskát, az oroszlánt is beveti...

S mondja, ha már amúgy is „kémjátékok" évadját éljük nagyban, legyen a műsorban is, de játékból! A show végén a stúdió nézői vizsgáznak emberismeretből és szimatból, ugyanis el kell találniuk, hogy a vendégek közül ki volt a tégla. Ki volt az, aki valamelyik oldal elkötelezett híveként szerepelt, s közben csak annak látszott. Míg a felpörgetett show beindul, Claudia csillagászati könyvek olvasásával tölti a vakáció hátralévő részét, nem jár a fellegekben, de aki azt mondja, hogy ide nekem az oroszlánt is, kicsit eltávolíthatja magát... **S. T.**

Roxy-balhé: megvolt, megvolt?



„Hívogatjuk a Bérest a Roxyba / mert a tévé előtt azt álmodtuk éjszaka, / hogy a szexuális életünkbe nincs hiba / legügyesebb a Liptai Claudia! / Megvolt, megvolt..." - énekli a Roxy Rádió két Pösze Szabija. A Tom Jones Sex Bombjának dallamára írt szám, a Megvolt, megvolt című pamflet kezd vihart kavarni. Pedig már két hónapja fut a délutáni Béres Zoo műsorában.

■ - Minden nap le kell játszani, annyian kérik telefonon, sms-ben - ecseteli Béres Zoltán, a szövegíró műsorvezető. - A Zoo-ban elhangzó dalok olyan mókák, amik jogilag védhetők. A most inkriminálttat, ugye, például két rádiós szereplőm álmodja a tévé előtt elaludva. Nem űzünk gúnyt senkiből, pornó sincs benne. Hogy pikáns? Miért, lehet, hogy Claudia például műsorvezetőként a legügyesebb...

Anettka az ORTT panaszbizottsága elé vitte a dili dalban való szerepeltetését, amelyet a testület szerdán délelőtt elutasított, mehet tovább megítéléssel. Két szereplőt saját letiltatásra azonban minden más tiltástól függetlenül kivettek a dalból.

Hogy kiket, Béres Zoltán nem hajlandó elárulni, mondván, azok akik amúgy is meg akarják őt ...ngatni, ne kapjanak további teret.

A „megvoltak" között találjuk Zalatnay Saroltát, Bíró Icát, Szalontai Szilviát, sőt még Hoffer Misit is...

- Végig még nem hallottam, mások hívták fel a figyelmemet rá - mondja Zalatnay. - Gusztustalannak tartom, mégsem veszem fel a kesztyűt, elég nekem a saját perem. Különben sem érdekelne, az viszont rosszul esik, hogy nem hívtak fel: írtunk egy ilyet, mit szólsz hozzá?! Ám hadd menjen, de nem vagyok biztos abban, hogy ha egy csomó jó csajt a szájukra vesznek, annyi pénzt is fognak keresni vele, hogy megérné.

- Álmodozni lehet... - fűzi megengedőn Bíró Ica. - Különösebben nem izgat, de nem tartom korrektnak, hogy végül is önnön reklámjuk érdekében megy. Reklámhadjárat ismert nőkkel, azzal, hogy ki veszi a fáradtságot, hogy letiltatja magát. Erkölcsök szempontjából? Nem haragszom rájuk. Csak a párom.

- Nem tartom sértőnek, pedig csak hallottam a „produkcióról", álmodozni pedig szabad és kell is - taglalja Szalontai Szilvia. - Úgy gondolom, vicces és így vállalható. Sőt továbblépek, jó érzés, hogy benne vagyok. Karinthy Frigyes Így írtok ti! paródiakötetén is azok sértődtek meg, akik kimaradtak belőle...

Halász Gábor-Hoffer Misi pedig végképp nem veszi zokon. Nem is vehetné, hiszen a poén a tévésorozat-beli szerepének szól...

Béres Zoltánnak nem ez az első „állatkodása", a Zoo tartalmaz még néhány hasonló saját gyártású slágert, s minden bizonnyal folytatja is a sort. Képzett zenész-szövegíróként működött a 4 F Club csapatában... Balhé azonban csak most volt először. **(SIPKA)**



HÍREK

Volvókat vásárolt a Jászkun Volán

■ Az idén várhatóan még négy autóbusszal gyarapodhat a szolnoki székhelyű Jászkun Volán Rt. gépjárműparkja. A Jászkun Volán eddig összesen 12 buszt vásárolt a Volvótól, ezek közül tizenegy vásárlására van kerete, de a Volvo hazai dealere a közelmúltban halasztott fizetési lehetőséget kínált fel a tömegközlekedési vállalatnak, így most tovább növelhették az új buszok darabszámát: B10-400 típusút a távolsági és különjáratokon, míg az egyetlen B12-600 típusú járgányt nemzetközi különjáratokon fogják közlekedtetni.

Izmosabb Porsche Boxster



■ Megújult a Porsche Boxster mindkét variációja. A 2,7 literes alapváltozat mellett átdolgozták az erősebb 3,2 literes Boxster S-t is. Az izmosításnak köszönhetően mindkét boxermotor fogyasztása 2 százalékkal csökkent, teljesítményük pedig 8 lóerővel nőtt.

Gazdagodó fuvarosok

■ A 19 döntően fuvarozó, szállítmányozó és logisztikai szolgáltató társaságból álló Volán Tefu cégcsoport konszolidált árbevétele tavaly 13,982 milliárd forint volt. A cégcsoport adózás előtti eredménye kitette a kétmilliárdot, adózott eredményként 1,608 milliárd forintot könyvelhettek el. A fuvarosok az idei esztendőre mintegy 25 milliárd forint árbevételre és 2,5 milliárd forint adózás előtti eredményre számítanak. A kedvezőnek tűnő „csillagállás" miatt a cég hamarosan ötven új járműszerelvény vásárlására készül.

Thaiföldig érnek a BMW „csápjai"

■ A BMW Csoport 15 millió eurós befektetéssel bővíti első ázsiai gyárát. A Thaiföld Rayong tartományában fellelhető leányvállalat gyártja majd a jövőben az új 7-es sorozatot és 2003-ban megkezdik az exportálást is. A gyár eddig a 318i és a 323i modelleket gyártotta. A BMW-csoport jelenleg világszerte 14 országban 22 gyártóüzemet működtet. Ebből hét üzemben gyártanak BMW és Mini autókat.

Mol 2002: feljövőben

■ A Mol 2002 első félévében jelentős mértékben javította eredményességét: a nettó eredmény 39,6 milliárd forintot ért el a tavalyi év hasonló időszakának 4,7 milliárd forintos veszteségével szemben. A földgáz szegmens teljesítménye ugyancsak jelentős mértékben javult. A gázüzlet féléves vesztesége 3,8 milliárd forintra csökkent. Az egy benzinkútra jutó üzemanyag-forgalom 5,9 százalékkal emelkedett a jelzett időszakban.

Szélesedik a KIA modellpalettája

■ Az Itochu japán vállalat eladta csehországi, ausztriai és magyarországi érdekeltségeit. A változás természetesen kihatott a KIA magyarországi forgalmazói hátterére is: a hazai képviselet az európai központhoz csatlakozott és gyári tulajdonba került. A tulajdonosváltás egyben üzletpolitikai váltással is jár(t). Az új menedzsment szélesíteni kívánja a személyautó-kínálatot: öt új modell piaci bevezetését tervezik.

KRAMPEK-TANÁCSOK

■ Magyarországon sajnos túlzóan nagy jelentőség jut a papírmunkának és ez olykor a közlekedésben is „megbosszulja" magát . Ha kölcsönkérünk például egy autót és külföldre megyünk vele, máris be kell szerezni még egy rakat papirost: kell egy kölcsönadási szerződés és egy meghatalmazás, hogy használhatjuk a más tulajdonát képező járművet.

Egy próbaútra induló szerelő különösen nehéz helyzetbe kerülhet, ha előzetesen nem íratott az ügyféllel egy szabályos - a rendőrnek is tetsző - kölcsönadási szerződést. Persze ez az apróság mind az ügyfél, mind az autószerelő számára terhes, hosszadalmas, és időigényes feladat. Még szerencse, hogy a szigorú jogszabályokat nem minden rendőr veszi komolyan...

Az új rendeletek tovább nehezítik mindannyiunk életét. Ha ugyanis a gépkocsink zöld kártyája lejár, akár ki is vonhatják a forgalomból. S hogy milyen módszerrel? Elveszik a műszaki adatlapot, lekaparják (!) a rendszámról a műszaki érvényességet igazoló matricát, ráadásul az arra a legkevésbé sem alkalmas tárgyakkal, eszközökkel. Éppen ezért azt ajánlom minden autósnak, hogy indulás előtt ellenőrizze a szükséges papírokat, különben sok bosszúság érheti.

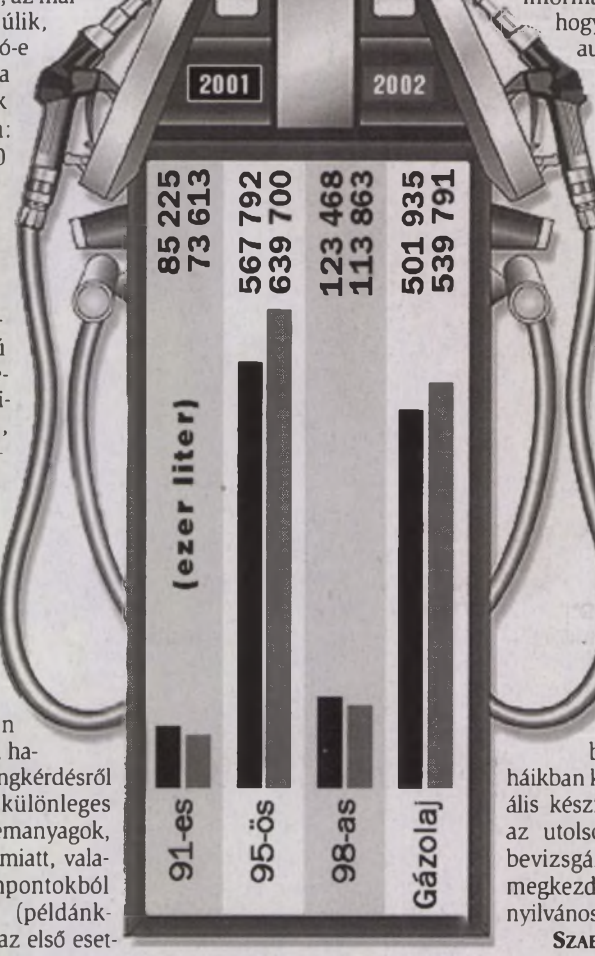
(Krampek Autójavító,
Bp. XVI. kerület, Budapesti út 124.)

Tisztuló benzinpiac

A különböző üzemanyagokkal kereskedő cégek nap mint nap ajánlgatják csodaszámba menő termékelket. Akad olyan multinacionálls vállalat, amelyik már jó ideje a Forma–1 laboratóriumában kifejlesztett, Michael Schumacher által tesztelt benzinnel igyekszik megbabonázni a t. vásárlót. Mások Tempójukra vagy éppen az extra energiájukra büszkék. A reklámokból csak a motorban zajló tökéletes (?) égésről, meg a lerakódások elkerüléséről hallani. Az egyes kutaknál zajló benzinpancsolásokról ritkábban esik szó.

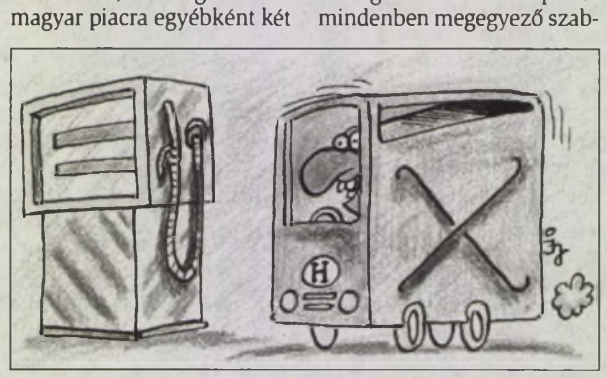
■ Dr. Wilde György, a Magyar Ásványolaj Szövetség főtitkára szerint ez elsősorban annak az örömteli ténynek köszönhető, hogy letisztult a piac. - Ha van is lehetőség machinációra, én nem tudok ilyen esetről. Tekintve, hogy a hto, valamint a kenőanyagok (visszaigényelhető) termékdíja azonos a gázolajéval, ma már nincs értelme olajat szőkíteni vagy a gázolajat kenőanyag „fedőnéven" importálni. Tovább nehezíti a „benzinkalózok" dolgát, hogy minden üzemanyagot behozatala előtt ellenőriznek, bevizsgálnak. A magyar piacra egyébként két úton juthat be üzemanyag: vagy itthon gyártja a Mol, vagy importálja valamelyik cég. Importált termék akkor kerülhet az országba, ha azt a GKM által kijelölt intézet (pillanatnyilag az Ásványolajtermék Minőség-ellenőrzési Rt.) minőségileg megfelelőnek találta - informál Wilde.

Hozzáteszi: szerinte az autósok is sokat tettek a helyzet normalizálásáért, tisztulásért. Évek óta nem kockáztatják, hogy gyanúsan olcsó üzemanyagot tankoljanak. A főtitkár megerősíti: Magyarországon csak az európaival mindenben megegyező szabvány szerinti benzin és gázolaj hozható forgalomba. - Ha egy cég olyan tulajdonságú benzint árusít, ami valamilyen szempontból többet tud, mint a szabványban előírt minimum vagy maximum, teheti, az már a piacon múlik, hogy hajlandó-e megfizetni a felárat. Csak példaképpen: ha valaki 100 oktános benzint hoz forgalomba (a szabvány azt írja elő a legmagasabb oktánszámú benzin esetében, hogy minimum 98), azt valószínűleg többen veszik, mintha valaki kénmentes benzint próbálna magasabb áron eladni. Vagyis alapvetően nem műszaki, hanem marketingkérdésről van szó. A különleges minőségű üzemanyagok, adalékolásuk miatt, valamilyen szempontokból kedvezőbbek (példánknál maradva, az első esetben jobban gyorsul a kocsi, a második esetben tisztább a kipufogógáz), de azért ezek sem csodaszerek. Azt ajánlom, hogy ki-ki maga döntse el - a „különleges" üzemanyagról rendelkezésére álló információk alapján -, hogy szüksége van-e autójának az adott termékre. Az azonban tudni kell, hogy nincs az a csodaszer, ami egy Trabantból Ferrarit csinál! - értékel a Magyar Ásványolaj Szövetség első embere.



Információink szerint a közeljövőben nem várható új, különlegeser adalékolt benzinfajta piaci bevezetése Magyarországon. Igaz, az üzemanyag-cégek féltve őrzött titkaikat, boszorkánykonyháikban kotyvasztott aktuális készítményeiket csak az utolsó pillanatban, a bevizsgálási procedúra megkezdésekor szokták nyilvánosságra hozni.

SZABÓ ZOLTÁN ATTILA



– Jó lenne ezt a kocsikázást (is) megúszni dugulás nélkül!

Sportosan vagy kényelmesen?

A Ford Fiesta legújabb generációja majd négyméteres hosszával a VW Polohoz hasonlóan kezd kinőni az alsó középkategórlából. Ráadásul új köntösében a Polonál sportosabb, dinamikusabb is a megjelenése.





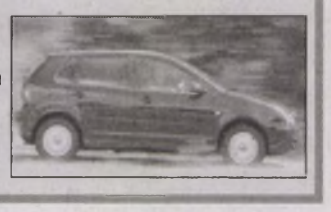
■ A sportos külsőhöz kemény futómű párosul. A Fiesta éles kanyarokban sem tolja ki alulkormányzottan az orrát, keményen tartja az irányt. A kormányzás is pontos, a túl merész manőverek könnyedén korrigálhatóak, végső esetben a kiváló fékekkel. Fékút szempontjából a Fiesta meg is előzi a Polót. Mindehhez sokkal jobb motort érdemelne a kis Ford, az alapmotor szégyenletes módon leginkább csak városi használatra felel meg. Még a Polo háromhengeres aggregátja is lendületesebbnek tűnik, pedig mindössze 4 LE-vel nagyobb a teljesítménye.

A Polo puhább futóműve sokkal inkább a kényelemre helyezi a hangsúlyt. Utastere rendkívül jól felszerelt és kényelmes. A műszerfal szintén elsőrangú. A csendes motor imponáló. A Fiesta azért nem téveszthető össze a Focusszal, pedig az ötajtós változat helykínálata bőséges és a csomagoknak is jut elegendő hely. Az ülések viszont hosszabb úton nem igazán kényelmesek és a kidolgozási minőség sem vetekedhet a wolfsburgi modellekével.

PALÁGYI ZSOLT

	Ford Fiesta	VW Polo
Hengerűrtartalom	1299 cm³	1198 cm³
Teljesítmény	60 L	64 LE
Legnagyobb sebesség	152 km/h	162 km/h
Fogyasztás l/100 km	5,6 l	5,9 l
Gyorsulás 0–100 km/h	20 si	15,5 si
Üzemanyagtartály	44 l	45 l





VETERÁN

Forma–1 minden formában



■ Az Arrows csapata 1997-ben szerződtette Schumacher legnagyobb vetélytársát, a Forma-1-es bajnok Damon Hill-t. Ezzel a brit pilóta számára az „aranyévek" után egy nehezebb, küzdelmesebb, de azért nem sikertelen korszak kezdődött el. Kimagasló eredményeként említhető például a Magyar Nagydíjon elért második helyezése. (Erről a csodáról egyedül az MTV riportere, Palik László maradt le, aki folyamatosan azt hajtogatta a közvetítés során: „De hová tűnt Damon Hill?") A legendás és agyonkeresett járgány most szemrevételezhető az egyik budapesti bevásárlóközpontban. A Yamaha motorral meghajtott, 680 lóerős, 2993 köbcentis lökettérfogatú '97-es Arrows 350 km/órás végsebességre volt képes.

■ Egy szétszedett Ferrari Formula-1-es torpedó porcikáiban lefotózva és értelmező szöveggel ellátva olyasmi, mint amikor hétpecsét alatt őrzött harcifegyvert tesznek közszemlére. E lehetetlennek tűnő, már-már ipari kémkedéssel fellérő cselekedetre azonban - dicséretes módon - vállalkoztak a frissen megjelent Michael Schumacher és a Ferrari című könyv szerzői.

A HungaLibri gondozásában megjelent kötet külön erénye, hogy a Ferrari-istálló szupergépei mellett megismerteti az olasz csodák „utcai" változatait is. Külön fejezet szól Enzo Ferrariról, aki mint minden valódi varázsló a semmiből teremtette meg az autósport legeredményesebb csapatát, s közben - mintegy mellékesen - a világ talán legmarkánsabb sportautóit előállító gyárát is létrehozta. Ugyancsak a Hungaroringen megrendezésre kerülő versenyhez kapcsolódva adták ki Dávid Sándor: Forma-1 Sztorik 2002 című összefoglalóját. Ebben a kiváló könyvben szintén bőségesen olvashatunk a Forma-1 technikai részleteiről, a szélsebes járművek tulajdonságairól, de olyan részletek is szerepelnek, mint a pályák rajzai, leírásai Sao Paulótól Suzukáig.



SIP

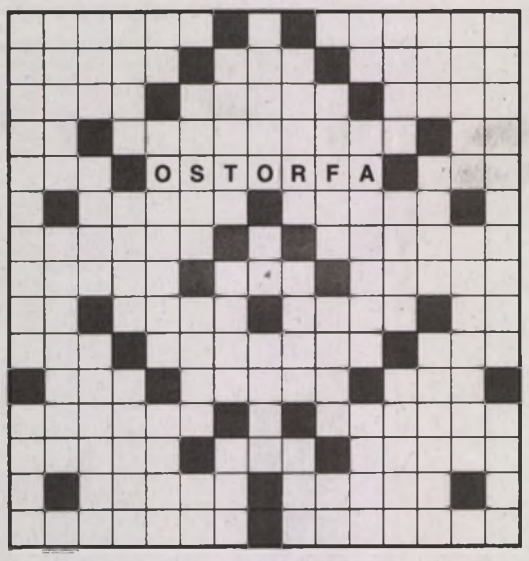
Pluszvicc

CSENDÉLET

■ Rózsi néni igencsak kedveli a fiatal festőt, akihez takarítani jár. Ezért aztán elnézi neki, hogy néha túl sok a festékfolt a lakásban. Rózsi néni legutóbb azonban nagyon megharagudott a festőre. - Szép, szép a tehetség, de azért mindennek van határa...



Kétbetűsek:
ÁN, CS, DZ, JI, MÁ, OH, RÉ, SC, SI.
Hárombetűsek:
BNL, COL, DAC, DNL, DÚS, DZS, HUF, KIO, LÉK, NÉZ, REF, SIÓ, SZÍ.
Négybetűsek:
DIDI, DUCI, ELEI, ELME, EREZ, ERŐS, FÁIN, GITT, ISLI, ÍVEL, KACS, LAKÓ, LUPA, MAXI,



Helyezze el a fenti szavakat, betűcsoportokat az ábrában! (Könnyítésül egy szót előre beírtunk.) Három szónak nem jut hely, ezekből állíthatja össze a vicc csattanóját.

NÉZŐ, ÓKOR, SZÁL, VIZA, XLÁB.
Ötbetűsek:
AJÓKA, ÉGÉSI, ELÁLL, ELFOG, ÉRTÉK, HANEM, HERÉL, IGÉRI, IRÁNI, KEKSZ, KENCE, KÖRTE, OPART, REÁJA, SPION, SÜKET, TERMO, TOLLU, TÖRPE, TOSCA, VIRGO.
Hatbetűsek:
CUMÁKA, DOMBRA, FESSEN, FÚVÓKA, GAUCHO, IGEMÓD, INKÁBB, KÉNESŐ, KÍVÜLI, SZOLGA.
Hétbetűsek:
ALÁFEST, HOMOFÓN, KÉTLAKI, MALASZT, ~~OSTORFA~~, SZATÓCS, ZENEDÍJ, ZONGORA.
Kilencbetűsek:
SZORGALMI.
Tízbetűsek:
AMBICIONÁL, KINCSESTÁR, ÖRÖKZÖLDET.

HÍRES ASSZONYOK

Tina Turner

■ A műfaj koronázatlan királynője már a hatvanas évektől folyamatosan uralja a zenei listák élét, és még ma is éppolyan fergeteges formában van, mint akár harminc évvel ezelőtt. Tina Turner, eredeti nevén Anna Mae Bullock, 1938. november 26-án született Amerikában, a Tennessee állambeli Nuthbushban. Fiatalon belépett a helyi klubban zenélő Kings of Rhythm nevű együttesbe, amelynek hamarosan az énekesnője lett. *A rejtvényből megtudhatja, hogy hány éves korában lett a zenekar énekesnője - (1).*

Nemsokára a világ ünnepelte, de a magánélete sikertelen volt. Házasságából 1975-ben egy szál ruhában kisétált az ajtón, felkészülve arra, hogy ezzel ígéretes pályafutásának is vége szakadhat. A nélkülözésekkel teli időszakban csak a buddhizmusba vetett hite nyújtott némi enyhülést. Visszatérése fergeteges volt, az 1984-ben megjelent Private Dancer című szólóalbum Grammy-díjat hozott számára.

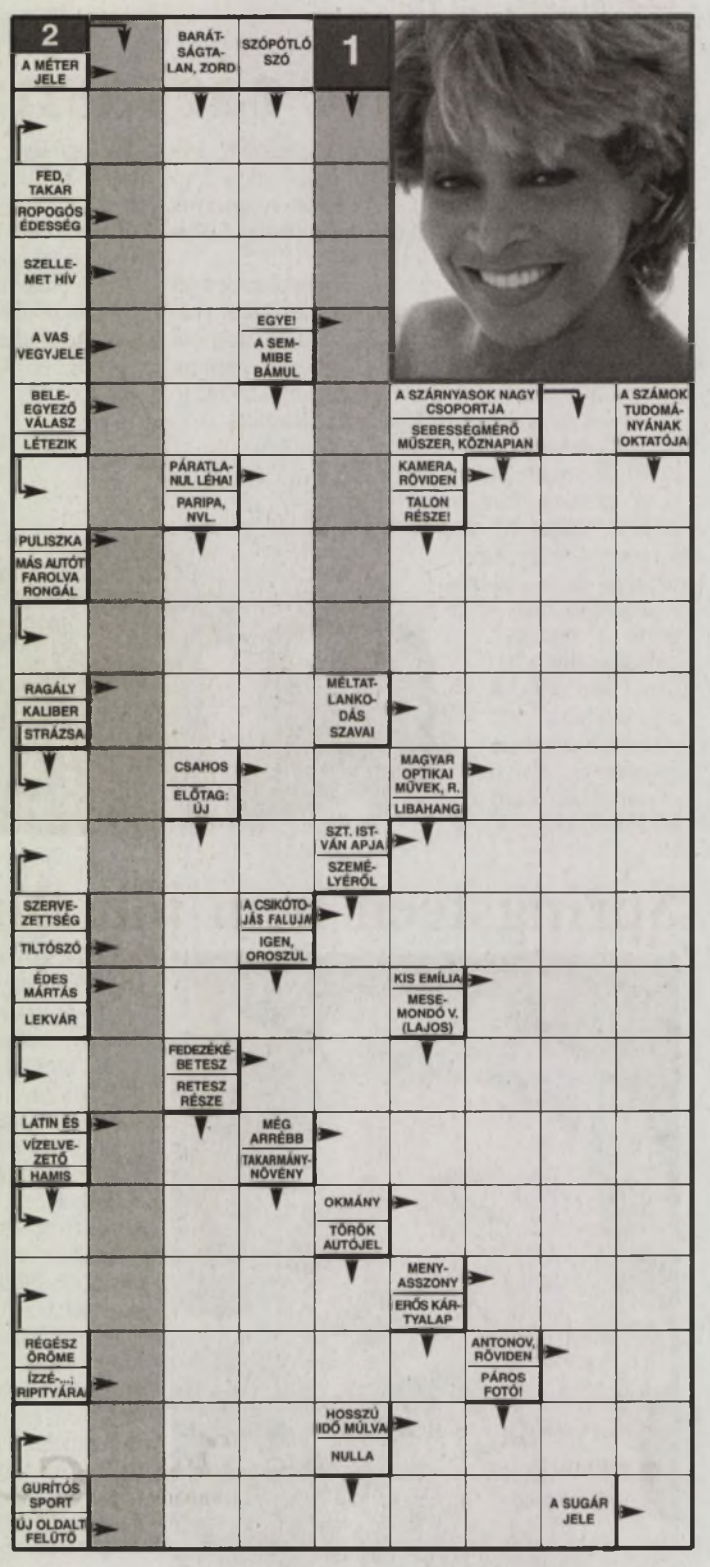
A retjvényből megtudhatja, hogy mivel foglalkozik még Tina az éneklésen kívül - (2).

Az ügyes rejtvénye a Vasárnap Reggel olvasóinak. További szórakoztató rejtvényeket fejthet meg az ügyes női rejtvény- és viccmagazinban.

ELŐZŐ SZÁMUNK HELYES MEGFEJTÉSE:
1. A helyi múzeum vezetője
2. Húsvét-szigetek 3. Maldív-szigetek

NYERTESEK:
Ruttkai Judit (Szeged), Takács Istvánné (Tüskevár), özv. Hudák Lászlóné (Debrecen)

Heti rejtvényünk megfejtését hétfő éjfélig kérjük a következő címre feladni: Vasárnap Reggel, 1122 Budapest, Városmajor utca 12-14. Megfejtését bemondhatja a (06 90) 230 718-as telefonszámon is szerda éjfélig.
(A hívás díja 120 Ft + áfa percenként + kapcsolási díj.)
A telefonszám nem hívható a 27-es, 28-as, 62-es, 63-as körzetből, nyilvános telefonkészülékről, rádiótelefonról és külföldről. E heti rejtvényünk helyes megfejtésének beküldői közül három olvasónk Tv-hét-előfizetést nyer.



NAP-KELTE

■ 2002. augusztus 19-én, hétfőn reggel is NAP-KELTE 5.50 és 9 óra között a Magyar ATV-n stúdióbeszélgetésekkel, szolgáltatásokkal, hazai és külföldi jelentésekkel.

A NAP-KELTE TERVEZETT TÉMÁI:

● A keresztttűzben Kovács László, az MSZP elnöke, külügyminiszter.

● Nagy formában a nagy páros. A Sport Plusz vendége Palik László és Héder Barna a Forma-1 és az atlétikai Eb után.

● Miért kellett felmondani Csókay Andrásnak, a világhírű idegsebésznek?

● Gyógyítás élőben, a stúdióban! Mi is az a biorezonancia?

● Ébredjen vidáman! Verebes István jegyzetével.

Poducer: Gyárfás Tamás
Főszerkesztő: Lakat T. Károly
Műsorvezető: Mélykuti Ilona
Telefonszámunk az adás idején: 251-0519

• Országos apróhirdetések •

A hirdetések szövegét minden esetben a hirdető ügyfeleinktől készen kapjuk, ezért az abban foglaltakért a kiadó semmilyen anyagi, illetve jogi felelősséget nem vállal.

VEGYES

AKÁC TŰZIFÁT vennék nagytételben tő mellől egész évben. Tel.: 30/411-2215 *8751*

CIPRUSI utazás, 7 napos (nyereményből) 40 E Ft-tal olcsóbban átadó. 20/566-0274 *8804*

EZERKILOGRAMMOS mázsa, asztalos bakok, antik jellegű kisbútorok olcsón eladók. 1/355-7046 *8786*

FÓLIACSŐVEK (horganyzott, párba hegesztve, hajlítva) eladók. 30/279-7650 *8797*

GYÓGYULNI vágyók részére propoliszos készítményeket utánvéttel küldünk. Vérnyomás, prosztata, érrendszer, szív, vastagbél, légúti problémákra. 34/311-646, 20/942-1369 *8762*

KÉZI faragású órák eladók. 20/960-5803 *8790*

KISKŐRÖSÖN, Felsőcebén összkomfortos tanya, T-25-ös traktor, 9 db birka egyben eladó. T.: 30/349-5328 , 30/915-4844 *8775*

30 000 literes tartály eladó. Ár: 300 E Ft. Tel.: 06-78/456-123, 06-30/921-6307 *8809*

EGÉSZSÉG

ÉJSZAKAI FÜRDÉS NONSTOP TERMÁLFÜRDŐBEN
Kunhegyes Turistaszálló és Camping
Tel.: (06 59) 335-113 *8148*

ÉRZELMI válságkezelés! Segítek önnek! Időpont-egyeztetés: 70/244-6516 *8691*

FLAVIN-7 kapható. Csomagküldés, Budapesten házhoz szállítás. 1/339-1451, 20/328-4354 *7774*

IDŐSEK, egyensúlyzavarosok: 3 kerekű bicikli kapható. Karcag, Fürst u. 65. 59/314-576 *8609*

LELKI zavarokat, idegrendszeri problémákat gyógyítok. Életútkeresőket várok! Ursinyi J., Nagyberény, Arany J. u. 20. 84/383-429 *8419*

VÍZ melletti nyaralás, horgászás, 1 hónapig 50%-os kedvezménnyel, a gyógykezelés ingyenes! 30/203-3734 *8849*

GONDOZÁS

ŐREGEK otthonába jelentkezni lehet: apartmanok teljes ellátással Balatonföldváron. Tel: 84/340-139, 20/528-9158 *8848*

SOS emeltszintű házigondozó szolgálat hétvégéken is. 30/550-2242, 20/372-3884 *8608*

RÉGISÉG

AUKCIÓS ház! Korrekt áron értékesíthet festményt, bútort, műtárgyat, ezüstöt, arany ékszert, porcelánt, régiséget, hagyatékot. Kiemelt áron vásárolunk herendi készleteket. 1/337-1601; 20/972-0232; www.pethogaleria.hu, Pethő Galéria Bp. 1051, József A. u. 10. *8024*

RÉSZVÉNYEK, kitüntetések, régi papír- és fémpénzek, képeslapok, szükségpénzek, régi könyvek, iratok vétele. 1/215-4693 *7116*

1 kg-os, 13 cm átmérőjű antik, egyedi zsebóra és Singer varrógép eladó. 88/329-476 *8778*

VÁLLALKOZÁS

Importőr, holland kerti faházak országos viszonteladói hálózat kialakításához forgalmazókat keres. Fa-Centrum-Veszprém, Házgyán u. 24. Tel.: 88/566-530 *8691*

Kecskeméten, most épülő, 80 lakásos nyugdíjasház 150 adagos konyhája és a ház egyéb szolgáltatási jogai, a hozzá kapcsolódó, működő idősek otthonával együtt sürgősen eladó 69 M Ft-os irányáron. Tel: 20/913-1958 *8788*

HARISNYAFÉLÉT gyártótól! 1/250-2096 *6021*

SZERETNE szabadban könnyen pénzt keresni? Vízibicikli-kölcsönzők eladók. 20/944-0487 *8684*

HANGSZER

ZENE-BÓNA hangszerbolt Győr, Ady út 10. 96/338-163, 20/915-9328, www.zene-bona.hu, szalai.zoltan@zene-bona.hu. Ami a zenéléshez kell, 5-30% kedvezm. Strunal cseh hegedűk 39 E Ft-tól, Yamaha dig.pianínók 140 E Ft-tól. Iskolakezdés: hangszerek a legolcsóbban! *8832*

RUHÁZAT

KISLÁBÚ nők cipőüzlete új modellekkel várja vásárlóit. 1077 Bp., Wesselényi u. 19. Tel: 268-9661, 20/962-0553 *3505*

NADRÁGBÉLELŐ, tapadó készítőtől. Maradék szövet 100-400 Ft, bélés 100-tól; endli, szegő, cipzár, cérna, gomb. Csomag! 1/280-1147 *8779*

RENDEZVÉNY

ISMÉTLŐDŐ lét és élet ciklusaink klub. Előadás önmagunkról: „Minden bennünk és általunk indul el" 2002. aug. 24., de. 9 h, Ratbert Szoronáj. 20/547-4784; 1/240-4569 *8740*

NŐI zenekar kitűnő műsorral megrendelhető. 06-20/964-6289 *5628*

BÉLYEG

1915-TŐL napjainkig magyar bélyeggyűjtemény olcsón eladó. 30/546-1925 *7837*

JÁTÉK

KENÓZÁSHOZ társakat keresek. 23/330-316 *8610*

KERESÜNK önálló, sportos, pénzes hölgyet társnak. Egy „Fél-rebell" vitorlásba, kenesei kikötőbe. Ár: 1 M Ft. T: 88/481-367 *8743*

HIRDETMÉNY

PAPÍRHULLADÉK-VÁSÁRLÁS, legjobb ár! Szállítás is! Bp. Selective 2001 Kft. 1204 Törők Flóris u. 215. T/f: 1/283-6814, 30/984-5783 *8822*

9 személyes kisbuszok bérelhetők sofőrrel is. Tel: 20/997-5920 *8600*

Pénztárgép Bp., Pest megyei Adásvétel, Szerviz, Kellékellátás! 28/496-629, 20/966-1964 Régi gép beszámítása-csere! *8457*

MEGNYÍLT!

ALFA ABLAK KFT. GYŐR (PLASTMO)

NYITÁSI KEDVEZMÉNY:

fokozott hőszigetelésű üveg
alapáron K=1,4 W/m²K
FELMÉRÉS - GYÁRTÁS - BEÉPÍTÉS

Bemutatóterem: 9024 Győr, Ikva u. 19.
Tel/fax: 96/436-490, 70/244-1747, 20/984-0310 *8829*

Poénvadászat

LELKIISMERETESSÉG

■ - Nem értem, a szakácskönyvben miért nem írnak arról, hogy mit kell csinálni az étellel...

Kétbetűsek:
AA, AB, AD, AM, ÁM, DA, DE, EL, EM, GR, HÚ, KO, KU, LA, LI, NA, PO, TÉ, TS, UA.

Hárombetűsek:
AAL, AUD, BAA, FTR, GNU, GRA, HAD, IRA, LOE, LUK, NEI, RÉG, TRA, TRH, USA, VAD.

Négybetűsek:
ANYA, ATKA, AVAS, BOLT, DINÉ, ELIT, ÉRDI, GODA, GRÚZ, HAZA, LADA, LIBA, LITO, LOMB, MAIN, NEON, NUKU, PECH, URBE, UTÁN, ZSÉN.

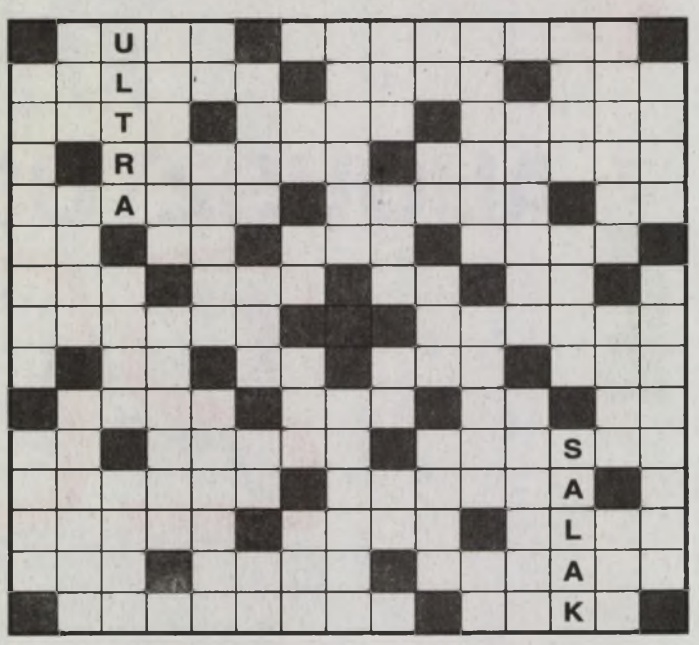
Ötbetűsek:
ALAKI, CLARA, ELLÓG, GALAJ, PLATÓ, ~~SALAK~~, SMAFU, ~~ULTRA~~.

Hatbetűsek:
AZALÓL, DAKOTA, EGYBEN, ELLENI, ELOSON, ELTART, FELLAH, GEIGER, JÁRÓKA, KLOÁKA, LOGIKA, MAKETT, MOLLAH, NANANA, ONOGUR, RÁSZAB, SPALÉT, SZAKMA, UJJONG, UTASIT.

Nyolcbetűsek:
ÁTHATOTT, FLASTROM, HAZAMEGY, MEGHALAD, ROBBANÁS.



Helyezze el az alábbi szavakat, betűcsoportokat az ábrában! (Könnyítésül két szót előre beírtunk.) Két szónak nem jut hely, ezekből állíthatja össze a vicc csattanóját.



Zanzibár: társasházi album

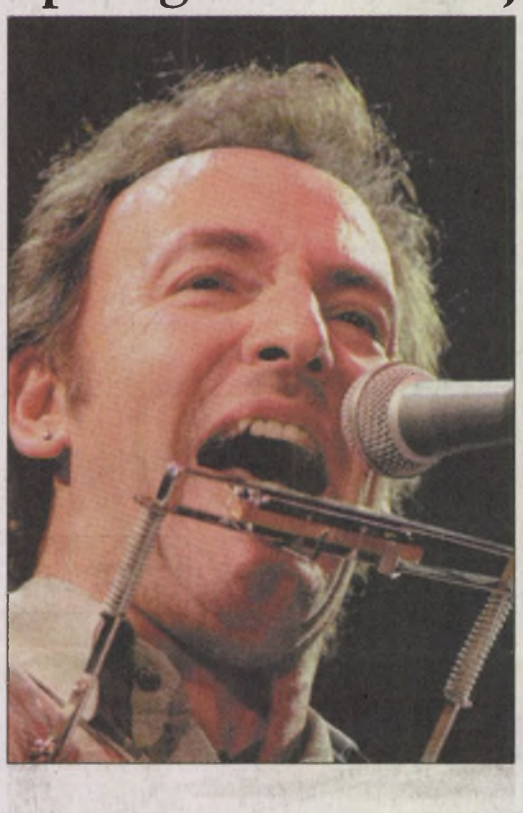
■ A Kapcsolat megakoncerten a Zanzibár Joe Cocker előtt lépett fel, vagányul behangolva a jó öregnek. És most már nem adják alább. Augusztus 20-án Elton Johnt igyekeznek helyettesíteni Sub Bass Monsterrel és Emil Rulezzel.

– Ekkora közönséget, ekkora színpadot még nem éltünk – idézi a Kapcsolat bulit Sidlovits Gábor gitáros. Utána egy hétig űr vette körül a társaságot, hogyan tovább? Kalandos volt a tusnádfürdői egyetemi találkozó. Már a tiszaföldvári koncerten kiderült, dobosunk útlevele lejárt. Köszönet Mamonak, Balázs Tibornak, a Venus dobosának, hogy beugrott. Az úton egész éjjel kottázott, cd-ket hallgatott, hogy átvegye a számokat. A fellépés után iszkiri Kolozsvárra, hogy elérjük a kisgépet, ami hazaröpít a balatoni koncertre. A repülőtéren két gitáromhoz való fegyvernek látszó csavarhúzóm miatt lekapcsoltak, de fogvatartásom alatt legalább át lehetett írni Mamo nevére a repülőjegyet... Pestre esve „örömhír" fogad, az eső miatt elmarad a balatoni koncert.

A második albumuk menedzserük társasházi lakásában készül, ahol nincs járkálás, telefoncsöngés, nem nyomasztó az óradíj, viszont a lakásban a dob nem használható a szomszédok miatt. Viszont végre saját koncerten mutathatják be az új albumukat szeptember 13-án PECSA-ban. (SIPEK)



Springsteen nem jön Budapestre



■ Bruce Springsteen (52) a szeptember 11-ei terrortámadásról egy új albummal - gyászról, fájdalomról, reményről szóló dalokkal - emlékezik meg. A korong hét év óta az első.

Az utóbbi években Springsteen visszavonultan élt családjával Beverly Hill-i villájukban, majd később New Jerseyben. Lakóhelyének közvetlen közelében a World Trade Center elleni merénylet áldozatai közül száznál többen laktak. Az énekes azonnal akcióba lépett, beszélt az áldozatok rokonaival, megpróbált segíteni, ahol tudott. Nyolc héttel később el is kezdte a munkát új albumán. A Rising (Felemelkedés) a 13. stúdiólemeze és már 11 országban vezeti a slágerlistákat, többek között Angliában, Németországban, Olaszországban és Spanyolországban. A kritikák is dicshimnuszokat zengnek, s rockmisének titulálják az albumot. Lehet, hogy a Born In The USA lemez eddigi hihetetlen sikerét is felülmúlja a mostani, s úgy látszik, Springsteen Amerikáról tud igazán szépen dalolni. Az énekes egyébként már a héten turnézik az Államokban, sőt októberben Európába is átjön. Sajnos Budapestre aligha teszi be a lábát, hiszen ahogy Brády Márton, a Showtime főnöke elmondta, akkor már a Népstadionban nem lehet koncertet rendezni, az új BS pedig még nem lesz kész. Springsteen gázsija egyébként is egymillió dollár, tehát a magyar jegyárak mellett csak 40-50 ezer fizető néző mellett térülne meg. D. L.

Pa-dö-dő: költözzünk össze!



■ A Pa-dö-dő ismét megtréfálja híveit, furcsa lemezt dobott piacra, vagyis mindketten ráénekelték kedvenc dalaikat a lemezre. Összeköltöztették őket, s úgy látszik, Mariann és Györgyi külön-külön is együtt vannak, mert a tizennyolc kavics, ahogy ők nevezik a számokat, mosolyt fakaszt. Persze az sem véletlen, hogy a fő-fő dal a Költözzünk össze címet kapta a keresztségben. Hogyisne amikor akkor is együtt vannak, ha külön énekelnek. Úgy tűnik a kívülállónak, hogy ez még sokáig így is marad. Na és az sem sorolható a véletlenek közé, hogy a közreműködők névsora is hosszú és tekintélyes, így Szulák Andrea, Kulka János, Galla Miklós, Csonka András, Náksi Attila, Betty Love és Judy (Groovehouse). A Budai Parkszínpadon már bemutatták az új albumot, s az augusztus 20-ai parádén is összeköltöznek majd.



Shakira éve?

■ Szép, szőke és még énekelni is tud. Shakira, a kolumbiai-libanoni énekesnő hihetetlen rekordokat dönt. Hetek óta első-második az Underneath Your Clothes című dalával az európai slágerlistákon. Sem Jennifer Lopez, sem Anastacia nem tudja megszorítani. Igaz, a dalokat maga írja és a klipjei is művészi igényességgel készülnek. A hangjával úgy játszik, ahogy akar, akár operát is énekelhetne, hiszen a hangterjedelme meglenne hozzá. S ez mindenképpen felüdülést hoz a mostani szürke, egérkehangok után. Egyébként az utóbbi klipjében a barátjával szerepel, mert nem volt hajlandó egy idegennel ölelkezni.

Egy dobos ne ugráljon! – erre a nyers felismerésre jutott Volent Zsolt, a Nyers együttes dobosa. A szentgotthárdi fesztiválon a koncert tetőfokán a színpadról a közönség soraiba vetették magukat, s a csápolók kézről kézre adták őket. A tömeg úgy meglepődött, hogy udvariasan megnyílt... Zsoltot törött bordákkal szedték össze, csak az vigasztalta, hogy a koncertnek már úgyis vége volt...

* * *

– Szinte hihetetlen! – csodálkozik maga is Levente Péter. Negyven éve kopogtattak először a rádión át a családos otthonok ajtaján Döbrentey Ildikóval és Gryllus Vilmossal. A játékos Ki kopog? meseműsoron már generációk nőttek fel. Az egykori bábszínész és társai bűvészek és a Kolompos együttes felléptével szombat délelőtt tartják emlékműsorukat a Várszínházban.

* * *

Koncertje után a Várkertben kaszinózott Placido Domingo, A tenort rajongók hada vette körül, de megjelent társaságában Görgey Gábor kultuszminiszter, Mandur László, az Országgyűlés alelnöke, Rost Andrea, Maros Gábor, Strasser Tibor. A művész hajnali 3 órakor még kaszinózott. Élvezte az ételremekeket, megkóstolta a magyar borokat és a cigány húzta a fülébe az ismert magyar nótákat.

Hivatlan szereplő dobta fel a Náksi–Brunner páros legújabb, az Idei Budapest Parádé hivatalos himnuszának kikiáltott Nézz az ég felé! dalának klipforgatását. A dj-duó a stábbal a főváros utcáit járta, mikor csatlakozott hozzájuk egy, a garatra felöntött férfiú, karjából egy infúziós cső állt ki. Valószínűleg kórházból szökött, mindenesetre vadul ropta a táncot, így néhány másodpercre látható a klipben.

* * *



Betty Love új albumáról már szárnyra bocsátották az első, Tőled szép kislemezt. A Náksi-Brunner páros túl számos dallamot maga írt, s a 10 új dal szövegének zömét is ő írta ezúttal.

* * *

Marc, a Natural énekese a minap reggel hétkor hagyta el Sarah Connor szobáját a müncheni Hyattben. Bizonyára közös énekpróbát tartottak az éjjel...

* * *

Rod Stewart szőke gazellájával, Penny Lancasterrel (28) nyaral a Blue Shadow nevű úszó kastélyon. A jacht óránként 177 liter dízelolajat eszik, bérleti díja 145 ezer dollár, s fizetni kell az ellátásért és egyéb extrákért. Tizenkét fős személyzet lesi Rod és Penny minden kívánságát.

Több száz futballmeccs-közvetítéssel a háta mögött búcsúzik kedvenc sportjától Vass István Zoltán. A neves sportriporter a magyar–spanyol mérkőzésen szerdán áll utoljára a pálya szélén, ahol barátai köszöntik nyugdíjba vonulása alkalmából.

* * *

„Számunkra Hongkong mindenféleképpen nagy lépés, mindnyájan izgatottak és idegesek vagyunk" – nyilatkozta új turnéjukról a W. Axl. Rose, a Guns 'N' Roses alapítója. A Kínai Demokrácia címet viselő új turnéjukat augusztus 14-én stílusosan éppen az újra a „vörös Kínához" tartozó metropoliszban kezdték meg. A régi felállású csapat Japánban, Angliában, Belgiumban folytatja útját a műsorral.

* * *

A Puskás nevet kapja a Népstadion úti metrómegálló szerdán, amikor hivatalosan is átkeresztelik a sportarénát. A névadók – civilek – hiába kezdeményezik a BKV-nál a névcserét, levelükre eddig választ nem kaptak, ezért elhatározták, ha csak egy napra is, kiállnak a metrómegállóba egy Puskás-táblával.

* * *

„Rendes körülmények között háborút kell nyerni ahhoz, hogy valakiről utcát nevezzenek el" – mondta az isteni Lollo, miután megtudta, hogy strandsétányt neveztek el róla Jesolóban. A 75 éves filmdíva, Gina Lollobrigida egy ideje az ENSZ rendkívüli nagyköveteként küzd az éhség ellen a fejlődő országokban.

■ A „8 mérföld" című film főszerepéhez Eminemből igazi színészt faragtak – állítják, akik már látták a detroiti fehér rapperről készült félig önéletrajzi film egyes részeit. A filmben Eminem anyjának szerepét Kim Basinger vállalta. A produkció során még adódhatnak gondok, mivel Eminem ahelyett, hogy a megállapodás szerint a filmzenén dolgozna, inkább turnézni ment. Így az egymillió dollárért bérelt filmstúdió üresen áll és egy mini stúdióbusz követi a sztárt, hogy útközben legalább egy-két taktust felvegyenek. Szükség esetén talán egy élő koncertfelvétel is megteszi majd.







aprót keres?

az interneten

Nálunk biztosan megtalálja!

A lapban megjelenő apróhirdetéseket július 2-ától kereshető formában, rovatonkénti csoportosításban, jóval gyorsabban megtalálja.

Hirdessen – az első napon ingyen, egy hétre pedig csak 80 Ft + áfá-ért.

Az ára is apró.

www.dunantulinaplo.hu

Új Dunántúli Napló

Ára: 65 Ft. Előfizetve: 52 Ft.

Telefon: 72/505-000

KÖZÉLETI NAPILAP

WWW.DUNANTULINAPLO.HU

XIII. évfolyam, 226. szám

2002. augusztus 19., hétfő

Új SUZUKI most 5%-kal kevesebbért a Szabolcs Kft-től!

Szabolcs Kft.

Pécs, Komlói út 79. Tel: 240-393; 538-135

Email:suzuki@dravanet.hu

Internet:www.suzukiszabolcs.hu

Mai számunkból



Hogy kerül a láb a levesbe? 4

Könnyen megtanult magyarul



Dühöngés az irodában 9

Agresszió a munkahelyen



Brazil győzelem 14

Barrichello Schumacher előtt

Tetőzés csak szerdán

MOHÁCS–DUNASZEKCSŐ–BÁR

Várhatóan szerdán az esti órákban éri el déli szakaszán a legnagyobb magasságát a Duna. A tetőzés mértékéről továbbra is megoszlanak a vélemények, ezt 920 és 980 centiméter közé teszik a szakemberek.

Ezren vettek részt tegnap az áradással szembeni védekezés előkészületeiben a folyó baranyai szakaszán. A Duna bal partján, Dunaszekcsőn dolgoznak a legtöbben.

– Vasárnap délelőtt háromszázhúsz helybéli rakta a homokzsákokat – tudtuk meg *Hegedűs György* polgármestertől. – Az előkészületek péntek óta tartanak, mindenki erejét megfeszítve dolgozik; mivel az emberek fáradtak, délutánra nyolcvan katonát kértünk erősítésként a pécsi laktanyából.

A lelkes szekcsőiek kimerültsége érthető: vasárnap délutánig több mint 16 ezer homokzsák került a Duna és a part menti házak közé, a homokgát mintegy 950 centiméteres vízmagasságig nyújt védelmet. *(További részletek az 5. oldalon)*

B. B.

Ünnepségek Szent István napján

BARANYAI KÖRKÉP

Szent István napján megyeszerte színes események hívogatják a felnőtt- és gyermeklakosságot városokban és falvakban egyaránt. Pécsett egymás után tartják a megyei és a városi központi ünnepséget, melyeken a beszédeken kívül díjátadásra, szórakoztató kulturális műsorra is számíthatnak az érdeklődők. A polgármesterjelölteket és a képviselőjelölteket is meghívták a Szent István térre, ahol bemutatkoznak a választópolgárok előtt.

Mohácson, Bólyban, Szigetváron, Pécsváradon táncegyüttesek, fúvószenekarok teszik vonzóvá a közterületeket, Töttösön harangot és toronyórát is szentelnek. *(Részletek az 5. oldalon)* ■

PROFI

Napi ajánlat:

PROFI TOALET PAPÍR

4 tekercs

49 Ft*

Ajánlatunk csak a készlet erejéig tart! *12,25 Ft/tekercs

Pécs, Csikor Kálmán u. 28.

Baktériumtenyészetek a közkutakban

A megye forrásainak jelentős része fertőzött

Az ÁNTSZ több mint harminc közkút és forrás esetében állapított meg kémiai vagy mikrobiológiai határértéket meghaladó szennyezettséget Baranyában. Az ok a terjeszkedő lakóterületek csatornázatlanságában keresendő, amelynek következtében megnövekedett a baktériumszám.

BARANYAI KÖRKÉP

Vezetékes víz esetén a folyamatos ellenőrzés miatt nem, vagy csak ritkán fordul elő fertőzött víz okozta megbetegedés. Ahol azonban nincs kiépítve a vízvezeték-hálózat, ott a lakosság gyakran az ásott kutak vizét fogyasztja, amely a talaj felsőbb rétegeiből származik, e miatt tartalmazhat fekáliás szennyeződést. Pécsett például „felkúszott" a város a hegyre, s így a csatornázatlan lakóterületek közel kerültek a forrásokhoz, mondta el lapunk érdeklődésére *dr. Vermes Éva*, a megyei ÁNTSZ közegészségügyi osztályának vezetője.



Dr. Vermes Éva

Az ÁNTSZ minden évben végez ellenőrzéseket, s ha úgy találják, hogy a víz bakteriológiai vagy kémiai szennyezettsége miatt alkalmatlanná vált emberi fogyasztásra, akkor javasolják az önkormányzatnak figyelmeztető tábla kitételét. Előfordult az is, hogy fertőtleníteni kellett a kutat a rendkívül magas baktériumszám miatt, eltömedékelést azonban nem szívesen javasolnak, hiszen a víz nemcsak ivásra alkalmas, hanem tűzoltásra vagy öntözésre is.

A természetes úton a talajba, illetve az ivóvízbe jutott mikroorganizmusok a talaj öntisztuló képességének hatására kiszűrődnek, illetve ellenálló képességük függvényében, megfelelő tápanyag hiányában elpusztulnak, mondja a szakember, de a mesterséges szennyezés miatt ennek valószínűsége a megye számos területén a minimálisra csökkent. Ha az ivóvízként felhasznált felszín alatti és felszíni vizek szennyvízzel fertőződnek, és ezáltal az ivóvíz kórokozókkal szennyezett, annak súlyos egészségügyi következményei lehetnek. Ha többen fogyasztják ugyanazt a fertőzött vizet, úgynevezett vízjárványok alakulhatnak ki. A víz által okozott fertőző megbetegedések hasmenéssel, hányással, magas lázzal járnak, de előfordulhatnak másfajta tünetek is.

Forralással csak a kórokozókat pusztíthatjuk el, az esetleges kémiai szennyeződés – mint például a nitrát, amely szintén gyakori szennyező anyag – az ásott kutakban, a vízben megmarad, sőt a víz felforralásakor töményebbé is válhat.

CSERI LÁSZLÓ

MIKROBIOLÓGIAI HATÁRÉRTÉKET MEGHALADÓ SZENNYEZETTSÉGŰ KÖZKUTAK, FORRÁSOK BARANYA MEGYÉBEN

közkút, forrás neve	helye
Andor-forrás	Kozári vadászház
Árpádtető közkút	Pécs (Rigó kút)
Alkotmány u. 11.	Cserkút
Csalogány forrás	Pécs, Magyarürögi út
Dobogó dűlő 5. sz. ásott kút	Pécsszabolcs
E. forrás, Kossuth u. 31.	Orfű
Égertető, tábori fürt kút	Pécs
Feri-forrás	Büdöskúti turistaház mellett
Hidegkúti forrás	Pécs, Kisrét
Helyei forrás	Püspökszentlászló
Istenkúti forrás	Pécs, Fábián B. út
János-forrás	Pécs, Rigóder dűlő
Kapisztráni Szent János-forrás	Pécs, Középgyükés
Kismélyvölgyi forrás	Pécs
Középdeindoli út 26. sz. szomboni kút	Pécs
Középdeindoli út 48. sz. alatti közkút	Pécs
Kisdeindoli út 42. sz. alatti közkút	Pécs
Kismohosi forrás	Pécs, Égertető
Kinizsi út 4. ásott kút	Pécsszabolcs
Lámpásvölgy 25. ásott kút	Pécs
Murom-forrás	Pécs-Vasas
Máré-vár-forrás	Magyaregregy
Nagydeindoli út 88. sz. alatti közkút	Pécs
Sülevölgyi forrás	Pécs, Sülevölgy
Szamárkúti forrás	Pécs, Marx út
Széchenyi-forrás	Pécs, Kismélyvölgy
Tábor-forrás	Kárász
Textiles-forrás	Magyaregregy
Turista-forrás	Orfű, parkoló
Temető alatti forrás	Komló
Turistaház, ásott kút	Kisújbánya
Vegyesbolt előtti forrás	Orfű
Vegyesbolt előtti közkút	Regenye
Zigarnowsky-forrás	Orfű
Zsolnay-forrás	Pécs, Tripammerfa alatt

bakterológiai határértéket meghaladó szennyezések előfordulása

kémiai határértéket meghaladó szennyezések előfordulása

K

Rálőttek a gyorsvonatra

PÉCS–PUSZTASZABOLCS

Vadászok lőttek rá a Budapest és Pécs között közlekedő gyorsvonatra szombaton délután Pusztaszabolcsnál. Vadkacsára vadásztak sörétes puskával, és a sörétek annak az első osztályú kocsinak a nyitott ablakán repültek be, ahol éppen egy férfi állt, aki azonnal értesítette a rendőrséget.

A Baranya Megyei Rendőrkapitányság ügyeletese érdeklődésünkre elmondta, hogy a Pécsre érkező szerelvényben a bűnügyi technikusok helyszíni szemlét tartottak, de az ügy kivizsgálását a Fejér megyei rendőrök végzik majd el. Feltehető, hogy foglalkozás közben elkövetett veszélyeztetés miatt rendelnek el nyomozást, hiszen úgy tűnik, nem tartották be a vadászati törvényt.

A törvény egyértelműen rendelkezik arról, hogy vadászlőfegyverrel lövést leadni csak akkor szabad, ha a vadász a vadat kétséget kizáróan felismerte, és a lövéssel mások életét, testi épségét, illetve a vagyonbiztonságot nem veszélyezteti. A lövés előtt mérlegelni kell a lövedék várható útját és a becsapódás helyét.

CS. L.





CSERI LÁSZLÓ KOMMENTÁRJA

Divatba jött az etnobiznisz

Az etnobiznisz egyre divatosabbá válik minálunk. Érthető, hiszen kisebbségi önkormányzatot nem különösebben nehéz létrehozni, mindössze öt ember kell hozzá, fejenként öt kopogtatócédulával, s tekintettel arra, hogy természetesen nem vizsgálható a nemzetiséghez való vér szerinti kötődés, bárki jelentkezhet.

Aki úgy érzi tehát, hogy ősei ugyan nem, de ő lelkiekben a görögséghez, a cigánysághoz vagy a németséghez tartozik, miért is ne képviselhetné érdekeiket. De vajon milyen eszközökkel szűrhető ki az, aki csupán azért vág bele ebbe a procedúrába, mert tudja, hogy sok százezer forintos állami támogatásban részesül? Nem beszélve a remélt hazai és nemzetközi kisebbségi pályázati pénzekről, amelyek időnként szépen csordogálnak valós és kevésbé valós célokra, és amelyek nagysága többnyire a pályázatírás minőségén múlik, nem pedig a kisebbség tényleges szükségletein. Ha a törvény szerinti, településenkénti öt kisebbségi megvan, akkor tehát jogi akadálya nincs az üzletnek. A befolyt pénzeket pedig saját magukra költhetik, s e helyen tudni kell azt, hogy az állami támogatás összege egyforma, nem függ attól, hogy öt vagy ötezer emberről van szó.

Hazánkban ugyanannyi állami támogatás jár az ötfős, mint az ötezer fős kisebbségnek

Az igazi üzlet az, ha az öt ember rokonságban áll egymással, erre is akad példa Baranyában, mert ekkor a pénz a családban marad. Országos szinten több mint húsz román önkormányzat készül megalakulni, amelyekben egyetlen román sincs, s közelíti a húszat azon alakuló német önkormányzatok száma, amelyekben nincs német. Ez a legnagyobb arcátlanság, hiszen így a románságnak vagy a németségnek szánt pénzeket mások kaparintják meg.

Etnobiznisz ... 5. oldal

IDŐJÁRÁS

Napsütés kevés zápporral

14, 27 °C

Kedd	Szerda	Csütörtök
13, 25 °C	13, 26 °C	14, 26 °C

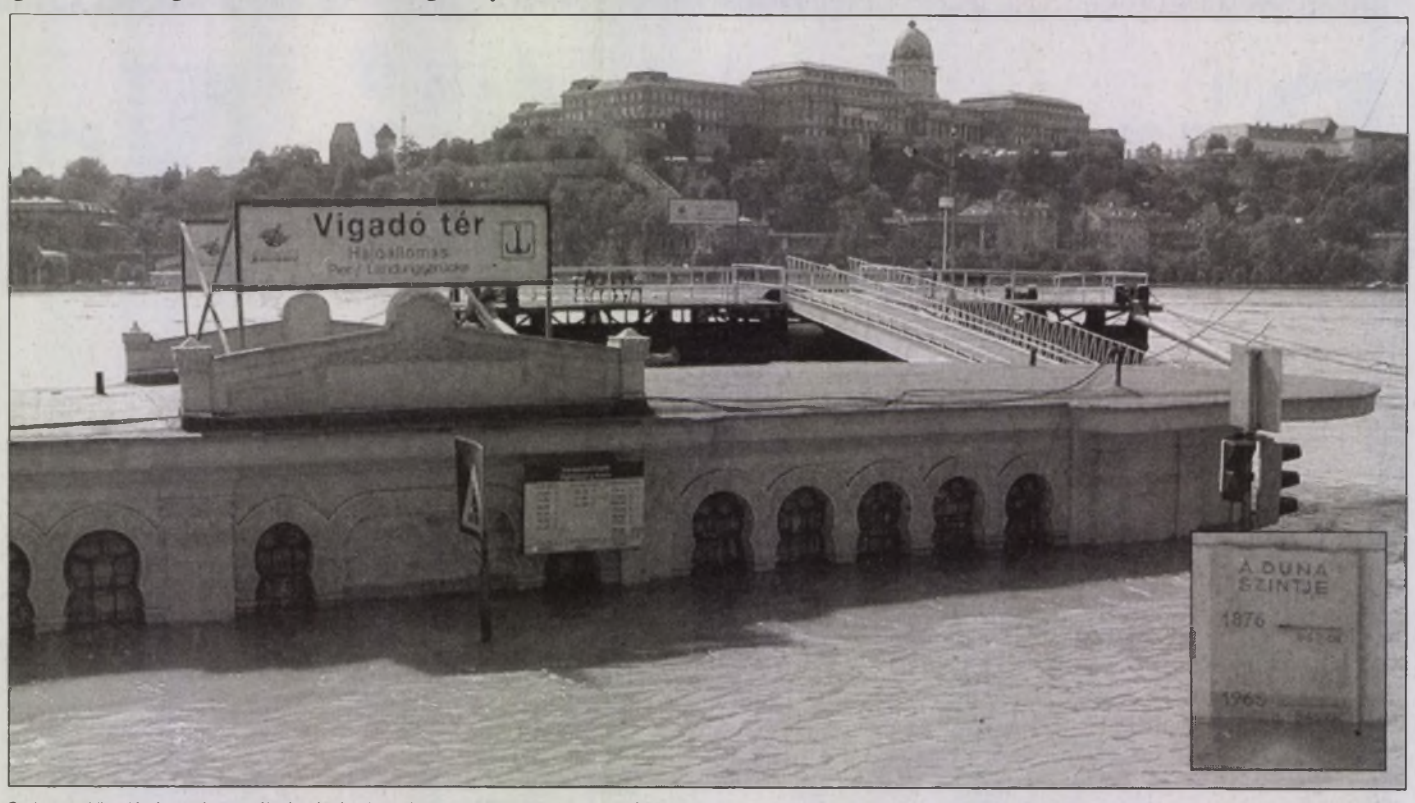
ORVOSMETEOROLÓGIA. Derűs, száraz, kellemes hőmérsékletű napra számíthatunk. Délután gomolyfelhő-képződés lehet, de csak helyenként alakul ki zivatar.

9 770865 913012 02226

A Duna éjszaka Budapestnél tetőzött

20 ezren dolgoznak a gátakon - Válsághelyzet sehol nem alakult ki

A kormány vasárnap rendkívüli ülést tartott az árvíz miatt. Medgyessy Péter miniszterelnök a Dunakanyarban tekintette meg a védelmi munkálatokat. Elmarad a 20-ai tűzijáték és a fogadás is. Eddig 3,2 milliárd forintot különítettek el az árral folytatott küzdelemre. A Duna Komárom térségében apadni kezdett, éjszaka a fővároshoz érkezett az árhullám, Tolnában másodfokú készültséget rendeltek el.



Budapest, Vigadó tér vasárnap délután. A vízszint már tegnap megközelítette az 1965. évi szintet

FOTÓK: EUROPRESS/KERÉK ÁGNES

ESZTERGOM – BUDAPEST

A Dunán levonuló árhullám vasárnap a Dunakanyar térségében okozta a legtöbb munkát. Esztergomnál vasárnap este tetőzött a folyó 771 centiméteren. Az 1965. évi árvíz idején a legmagasabb vízszint 740 centiméter volt Esztergomnál.

A védekezésben csaknem 20 ezren vesznek részt, eddig több mint 1700 embert kellett kitelepíteni. Megfeszített munka folyik az áradás által leginkább fenyegetett településeken, a többi között Visegrádon és Vácott. Az árhullám csúcsa estére megközelítette a fővárost, Budapesten 875 centiméteres vízállást várnak. A vízügyi szakemberek szerint a tetőzés akár 12 órán át is tarthat a fővárosban. A Margitszigeten a szombat éjszaka folyó védekezési munka nyomán jelentősen megmagasított gát várja a tetőzést, a Hajógyári-szigetet azonban teljesen elöntötte a víz.

Kitartó küzdelem a gátakon

Több település küszködik az utcákon, közművekben, csatornákban feltörő vízzel. A dömösi vízbázis - amely Dömöst, Pilismarótot és Dobogókőt látja el - elszennyeződött, ezért a vezetékes víz ivásra alkalmatlan. A tisztiorvos szerint ez az állapot várhatóan 7-12 napig tart. Pilismaróton a folyamatosan emelkedő víz teljes egészében elöntötte az üdülőterületet, ezért az ÉDÁSZ Rt. megszüntette ott az áramszolgáltatást. Vasárnap délután váratlanul áttörte a nyúlgátat a Duna Kisoroszin, és mintegy tíz ház került közvetlen veszélybe. *Újváry Pál*, a szentendrei-szigeti település polgármestere elmondta: nem számítottak arra, hogy az emelkedő víz „hátba támadja" a települést, ezért biztosra vették, az idei árvíz sem jelenthet különösebb gondot.

Váradi József árvízvédelmi törzsvezető tegnap közölte, hogy jelenleg 20 ezer fő védekezik a gátakon, köztük 3500 vízügyi szakember. Az önkéntesek száma eléri a 13 ezret. *Dobson Tibor*, az Országos Katasztrófavédelmi Főigazgatóság szóvivője beszámolt arról, hogy szombat éjfélig 1750 embert telepítettek ki, vasárnap 86 főnek kellett elhagynia otthonát, üdülőjét. Eközben apad a víz a Duna magyarországi felső szakaszán. A legtöbb gondot a buzgárok és fakadóvizek okozzák.

Készülnek az árvíz fogadására a Budapesttől délre lévő területeken is. Tolna megyében elrendelték a másodfokú árvízvédelmi készültséget, miután a Duna vízszintje 800 centiméter fölé emelkedett.

Rendkívüli kormányülés

A kormány az eddigi 500 millió forinton túl további 2,7 milliárd forintot biztosít az árvízvédelmi feladatok finanszírozására - jelentette be Medgyessy Péter a kormánykabinet vasárnapi rendkívüli ülését követő sajtótájékoztatón. - Nem lehet anyagi korlátja annak, hogy a védekezés zavartalanul folyjék - tette hozzá a kormányfő, leszögezve: a védekezés összes költségét a kormány állja.

Medgyessy Péter megjegyezte, hogy hamarosan megindul a kárfelmérés, és mint mondta: mindenkinek fedél lesz a feje fölött a tél beálltáig. Elhangzott: a kártérítés elveiről az érintett tárcák - a belügyi és a pénzügyi - augusztus végére dolgozzák ki az előterjesztést. A kormányfő jelezte: arra törekszenek, hogy teljes vagy majdnem teljes kártérítést kapjanak azok, akiknek a lakóházuk sérült meg, illetve akiknek a lakhatási lehetősége korlátozódott. - Nyilvánvalóan nem ugyanígy kell kezelni azt, ha valaki közismerten hullámtérre építkezett - fűzte hozzá.

Medgyessy Péter közölte: kezdeményezéssel fordul a környező országok kormányai felé annak érdekében, hogy átvizsgálják és hosszú távra összehangolják az együttműködést. Szólt arról: szeptember végére készül el az a kormány-előterjesztés, amely az áradás tanulságait tartalmazza majd, valamint felméri a védekezési vonalak hosszú távú kialakítását.

A miniszterelnök beszámolt arról is, hogy egy későbbi, még meg nem határozott időpontra halasztják az augusztus 20-ai fővárosi tűzijátékot, mert mint mondta: nem lenne méltó tűzijátékkal ünnepelni egy olyan helyzetben, amikor ezrek, tízezrek dolgoznak a gátakon. A szintén augusztus 20-ra tervezett szokásos parlamenti fogadást sem tartják meg. - Nincs ok egy ilyen helyzetben a hivalkodó magatartásra - szögezte le a miniszterelnök.



Helyzetkép a Római parton



Dorog és Esztergom között a 111-es út

FOTÓ: 24 ÓRA/KISS T. JÓZSEF

Nemzetközi egyeztetés

Kérdésre válaszolva elmondta: vasárnap állapodik meg a német kancellárral azokról a feltételekről, amelyek alapján az árvíz által veszélyeztetett országok vezetői is bekapcsolódhatnak abba a tanácskozásba, amely az áradások által súlyosan sújtott államok vezetői tartanak. Kitért arra: szeptember közepén, más miniszterelnökök társaságában lesz alkalma arra, hogy Pozsonyban megossza az árvízzel kapcsolatos tapasztalatait a szlovák kormány vezetőjével.

Medgyessy Péter a vasárnap délelőtt tartott árvízi szemléjén tapasztaltakat úgy összegezte: a helyzet nagyon súlyos és nagyon aggasztó. Hozzátette ugyanakkor: arról győződött meg, hogy a szakemberekkel és a résztvevőkkel együtt jó esély van a 100 év óta nem tapasztalt árhullám korlátok között tartására.

A miniszterelnök a kormány nevében elismerését fejezte ki a védekezésben részt vevő állampolgároknak és az illetékes szervek munkatársainak.

Berlinben este csúcstalálkozót tartott a brüsszeli bizottság elnök, *Romano Prodi* illetve Németország, Ausztria, Csehország és Szlovákia kormányfője. Prodi ezt megelőzően *Joschka Fischer* külügyminiszter kíséretében tájékozódott az árvíz sújtotta szászországi területeken. A tanácskozáson nemcsak a segélyakciók összehangolásáról volt szó, hanem arról is, hogyan lehetne európai együttműködéssel megerősíteni az árvízvédelmet. Csakúgy, mint az öt évvel ezelőtti oderai árvíz idején - Németországban megint szóba került, hogy az iparosítás, a természeti környezetbe történő túlzott emberi beavatkozás, a folyók betonágyba kényszerítése elősegíti és súlyosabbá is teszi az árvizeket. Berlinben egyetértően idézték *Kofi Annan* ENSZ-főtitkár e heti nyilatkozatát, amely szerint átfogó környezetvédelmi intézkedésekre van szükség.

EUROPRESS–MTI–KRÓNIKA

A VILÁG HÍREI

Magyar–román viszony

A magyar kormány eltökélt szándéka a kedvezménytörvény érvényben tartása, végrehajtásának biztosítása - jelentette ki Szabó Vilmos, a Miniszterelnöki Hivatal (MEH) határon túli magyar ügyekért felelős politikai államtitkára. A politikus az erdélyi Székelyszentistvánon elmondta: a magyar fél mindaddig érvényben levőnek tekinti az Orbán-Nastase-féle egyetértési nyilatkozatot, amíg nem születik megoldás a nyitott kérdésekre. Az államtitkár megerősítette: a Medgyessy-kormánynak szándékában áll még az idén módosítani a kedvezménytörvényt, meghozzá oly módon, hogy a velencei bizottság ajánlásainak eleget téve zárja le a nyitott kérdéseket. MTI

A pápa Lengyelországban



Az emberekhez ismét el kell juttatni a szeretet és az isteni irgalmasság krisztusi üzenetét - fejtette ki II. János Pál vasárnap a krakkói Blondie parkban celebrált szentmisén, amelynek keretében négy új személyt avatott boldoggá, éppen ennek a gondolatnak a jegyében méltatva érdemeiket. A katolikus egyházfő szentbeszédében ismételten az isteni irgalmasság fogalmára hívta fel a figyelmet, az emberi üdvözülés forrásának és a remény zálogának nevezve azt. Az ember gyakran úgy él, mintha Isten nem is létezne, sőt, önmagát akarja a Teremtő helyébe rakni. Az Istent ki akarja küszöbölni mindennapi életéből, a népek kultúrájából és tudatából - fűzte hozzá II. János Pál, aki szerint az ember emiatt a jövőtől való félelemben él. Hangsúlyozta: az egyháznak az embertársak szeretetéről szóló üzenetet kell közvetítenie. MTI

Szökevény miniszter

A Palesztin Nemzeti Pénzalap exelnöke - a Palesztinai Felszabadítási Szervezet volt „pénzügyminisztere" -, aki a múlt héten izraeli segítséggel Londonba menekült, azzal vádolja Jasszer Arafat palesztin elnököt, hogy külföldi adományokból dollármilliókat téríttetett el saját számláira. A 71 éves Dzsavad Goszein lopás gyanújával volt házi őrizetben, majd amikor egy kelet-jeruzsálemi kórházba vitték, izraeli segítséggel Londonba repült. MTI

Kolumbiai polgárháború

Egy hét alatt akár a 150-et is elérte a polgárháború halálos áldozatainak a száma a dél-amerikai országban. A leghevesebb harcok az ország déli felében lévő Caquetá tartományban folytak a Kolumbiai Forradalmi Fegyveres Erők nevű gerillaszervezet és az ellenük fellépő jobboldali félkatonai fegyveres csoportok között. Az összecsapások központja Santiago de la Selva település, ahonnan ötszáz paraszt menekült el augusztus 9-e óta. MTI

Hibáztak a pilóták

Ukrajnában lezárult a lembergi (lvivi) légi parádén július 27-én történt repülőgép-szerencsétlenség ügyében folytatott vizsgálat. A katasztrófának nyolcvanöt halálos áldozata és több mint kétszáz sérültje volt. A vizsgálati jelentés szerint a szerencsétlenségért a pilótákat és a repülésirányító vezetőket terheli a felelősség. A pilóták akkor hibáztak, amikor rosszul hajtottak végre egy nem előre tervezett manővert a légi bemutatón. A vezetők pedig akkor, amikor nem megfelelően kezelték a pilóták tevékenységét. MTI

Csuvas tömegbaleset

Huszonkét ember vesztette életét, harmincnyolc pedig megsebesült vasárnap reggel az oroszországi Csuvasföldön annak következtében, hogy vízmosásba csúszott és felborult egy menetrend szerint közlekedő autóbusz. A halálos áldozatok között két gyermek is van, a sebesültek közül tizenhat állapota súlyos. Az első szakértői vizsgálatok szerint a balesetet fékhiba okozta. MTI

Összedőlt házak Prágában

Csehországban az apadás ellenére még jelentős területek állnak víz alatt. Prága legnagyobb kárt szenvedett negyedében, Karlínban szombat éjjel újabb többemeletes ház dőlt össze. Víz ugyan már nincs az utcákon, de az épületek átáztak, ezért a hatóságok továbbra is lezárva tartják az egész környéket. Dél-Csehországban a történelmi városközpontokban a házaknak több mint a fele károsodott. MTI

Erdőtűz Szibériában

Oroszország szibériai részén több mint 240 helyen kigyulladt az erdő, a lángok közel 8500 hektáron pusztítottak. A mentési munkálatok segítésére 200 ejtőernyőst vezényeltek a térségbe, hogy helikopterekről és repülőgépekről vessék be őket a leginkább veszélyeztetett területeken. Szakértők a tűzesetek magas számát a rendkívül száraz időjárással, valamint az erdőt járó emberek hanyagságával magyarázzák. MTI

■



IKERTALÁLKOZÓ. Csaknem 500 ikerpárt hívtak meg Ercsibe, az immár évek óta megrendezésre kerülő ikertalálkozóra. A legfiatalabb résztvevők 7 hónaposak, a legidősebbek 88 évesek voltak. Érdekesség, hogy két 84 éves ikerházaspár is részt vett a találkozón, de mellettük hármas és négyes ikrek is akadtak szép számmal. A rendezvényen, amely egybeesik a búcsúval is, ikerökörködőt szerveztek, amely egy játékos vetélkedőt takar, illetve idén is megválasztották az év iker-szépségkirálynőit. EUROPRESS

Levél a köztársasági elnöknek

Mécs Imre szerint a köztársasági elnöki tisztséggel nem összeegyeztethető és nem is szerencsés az a nyilatkozat, amelyet Mádl Ferenc államfő tett pénteken az 1990 óta hivatalba lépett kormányok tagjainak állambiztonsági múltjával foglalkozó parlamenti bizottság tevékenységével kapcsolatban.


Mádl Ferenc


Mécs Imre

Budapest

Amint arról beszámoltunk, Mádl Ferenc pénteken úgy nyilatkozott: a Mécs Imre vezette bizottságot – jó szándékának elismerése mellett is – alkotmánysértőnek tartja. Hozzátette: ezért sem elutasító, sem beleegyező nyilatkozatot nem tesz azzal kapcsolatban, hogyan kezelje a testület jelentésének rá vonatkozó részét.

Mécs Imre levelében arra kéri az államfőt, közölje vele és a közvéleménnyel, hogy a nyilatkozatot milyen minőségében tette. A levélből kiderül: amennyiben a nyilatkozatot Mádl Ferenc az Antall-kormány egykori minisztereként tette, „akit az Országgyűlés július 9-ei ülésén egyhangú szavazatával létrehozott vizsgálóbizottsága a többi volt kormánytaggal együtt vizsgálat alá vont", akkor tudomásul veszi a közleményét, mint személyes véleményt. – Ha azonban a Magyar Köztársaság elnöke nyilatkozik így, akkor azt nem tartom összeférhetőnek és szerencsésnek – jelenti ki a levélben a kormánypárti politikus.

Mécs Imre leszögezi, hogy a vizsgálóbizottságot alkotmányosan hozta létre az Országgyűlés, mégpedig egyhangú szavazással, vagyis a lehető legnagyobb legitimációval. A politikus szerint nem az országgyűlési határozat, hanem az alkotmány ír elő az állampolgárok számára kötelező magatartást az országgyűlési bizottságok tekintetében.

– A volt kormánytagoknak az előző rendszer jogállamisággal ellentétes tevékenységet folytató állambiztonsági szerveivel való kapcsolata és tevékenysége az Alkotmánybíróság elvi döntése szerint is közérdekű, amely az adatvédelmi törvény rendelkezése szerint nem vonható el a közvéleménytől, csak a törvényben megszabott esetben – fogalmaz Mécs Imre. Szerinte a vizsgálóbizottság nem ítéli meg a múltbeli magatartást, nem fűz ahhoz hátrányt, így a visszaható hatály tilalmának kérdése szóba sem jöhet.

– A társadalom és a polgárok elemi joga, hogy a közélet vezetőinek, jelesül a politikusoknak az államhoz fűződő előéletét megismerjék és azt döntéseiknél figyelembe vegyék – szögezi le Mécs Imre.

A szabad demokrata politikus levelében olvasható: a bizottság feladata az, hogy az adatokat összegyűjtse, hitelességükről meggyőződjön és titkosságuk feloldása után az adatvédelmi törvény közérdekű adatokra vonatkozó előírásainak megfelelően az állampolgárok rendelkezésére bocsássa.

– Ezt fogjuk tenni valamennyi, vizsgálat alá vont volt és jelen kormánytag, így az ön esetleg felbukkanó adataival – szögezi le az államfőnek írt levelében Mécs Imre. ■

A megbékélés napja

Ópusztaszer

Egymással való megbékélésre és konszenzuskeresésre szólított fel Szalay István, a Miniszterelnöki Hivatal címzetes államtitkára vasárnap.

A Megmaradás és Minden Magyarok Falánál tartott emlékünnepség szónoka ezer év nagy viszályait, széthúzásait és balszerencsés korszakait felidézve kifejtette, hogy a történelmi tények a megbékélés fontosságára figyelmeztetnek. Alig egy évtizede, hogy visszanyertük függetlenségünket, akkor ez mintaszerűen játszódott le – emlékeztetett az államtitkár. Ugyanakkor rendkívül szomorúnak ítélte meg, hogy a függetlenség visszaszerzése után egy évtizeddel ahelyett, hogy csitulnának a kedélyek, és enyhülnének az ellentétek, „egyre erőteljesebb a széthúzás veszélye". ■

Az információ emberi jog

Minden demokrácia alapja a sajtószabadság és az eltérő véleményhez való jog, amelyeket az ENSZ Emberi Jogok Konvenciójának 19. cikkelye, valamint az Emberi Jogok és Alapvető Szabadságjogok Védelmének Európai Konvenciója garantál. Az információhoz való jog, a sajtószabadság és az eltérő véleményhez való jog egyike sem magától értetődő, olyan alapvető jogok ezek, amelyekért az emberiség nagyon hosszú ideig harcolt.

Ezért az Újságírók határok nélkül ausztriai szervezete díjat tűz ki az Európai Unió tagjelölt országainak újságírói számára.

A díj elnevezése: Sajtószabadság Díj 2002, Jelzés Európának.

A díjat odaítélő zsűri tagjai többek között: *Freimut Duwe*, OSCE, médiaszabadság-ügyi képviselő; *Monica Nagler-Wittgenstein*, Bebörtönzött Írók, Stockholm; *Christine von Kohl*, Kelet-Közép-Európa szakértő.

A zsűri 15 000 euró összértékben egy életműdíjat ítél oda, valamint egy különdíjat 35 évnél fiatalabb újságírók számára. Pályázni újságcikkekkel, televízió- és rádióműsorokkal lehet. A pályázatoknak tartalmazniuk kell az eredeti művet, valamint annak hiteles angol fordítását. A fordítás nélkül beadott pályázatokat a zsűri nem bírálja el.

A pályázatok benyújtásának határideje: 2002. szeptember 10.

A díjak átadása: 2002. november 10., Bécs

A díj felajánlója az OMV.

Újságírók határok nélkül nemzetközi nem kormányzati szervezet, az Európai Tanács, valamint az ENSZ Emberi Jogok Biztossága és az UNESCO.

Kérjük pályázatát az MC MediaCompany Kft. címére küldeni: 1022 Budapest, Detrekő u. 12. E-mail: sajtoszabadsag@mcmedia.hu ■

Elmaradásban a honvédség

Legyen vonzó magyar katonának lenni

Juhász Ferenc honvédelmi miniszter szerint a honvédség mai állapota elmarad a szükséges szinttől, és a hadsereg a rendelkezésre álló pénzt sem használja fel hatékonyan.


Juhász Ferenc

Tiszavasvári

A tárca vezetője szombati sajtótájékoztatóján kifejtette: véleménye szerint ahhoz, hogy a NATO által megkívánt katonai stratégia megvalósuljon, racionalizálni kell a magyar hadsereget.

– Nem mini tömeghadseregre van szükség. NATO-tagként Magyarországnak például a műszaki képességben, a katonai felderítésben, a könnyű, gyorsan mozgatható alakulatok kialakításában lehet szerepe – közölte Juhász Ferenc.

A miniszter szerint a kormányzatnak nagyobb figyelmet kell szánnia a védelmi képességre. Juhász Ferenc elmondta: tapasztalataik szerint Borsod, Szabolcs és Békés adja a legtöbb katonát, ezért ezekben a megyékben a jövőben is fenntartják a bázisokat.

Egy nappal korábban a tárca vezetője a honvédség személyi követelményeiről beszélt. Hangsúlyozta: nagy szükség van a felkészült katonákra, akiknek szaktudása és áldozatkészsége az ország javát szolgálja. A miniszter egyik beszédében kiemelte: azon dolgoznak, hogy azt lehessen mondani, magyar katonának lenni jó. ■

Több helyen kölcsönöznek

Tavaly év végén összesen 2827 kölcsönzőhely működött az országban, 103 üzlettel, 3,8 százalékkal több, mint az azt megelőző évben – derül ki a Központi Statisztikai Hivatal (KSH) Kölcsönzőhelyek, 2001 című kiadványából.

Budapest

Az év folyamán a területileg illetékes önkormányzatok több mint 600 új kölcsönzőhely üzemeltetésére szóló működési engedélyt adtak ki, és 500-at vontak vissza. Az éves növekedési ütem a megelőző 3 év lassulása után ismét gyorsulni látszik – állapítják meg a statisztikusok.

Az elmúlt 3 évben a kölcsönzőhelyek száma Magyarországon összességében 9,0 százalékkal bővült. Területi bontásban vizsgálva a legtöbb, 454 kölcsönzőhely Budapesten, 336 Pest megyében található. A legkevesebb, 45 Nógrádban található, 59-59 működik Heves és Tolna megyében. A tízezer lakosra jutó kölcsönzőhelyek száma az 1998 végi 2,6-ról 2001 végére 2,8-ra emelkedett. A legmagasabb ellátottsági mutató 2001 végén a Balaton-parti megyéket – Veszprémben 4,1, Somogy megyében 3,8 – jellemezte. A legalacsonyabb az észak-magyarországi régiókban alakult ki: Heves megyében 1,8, Nógrádban 2,0, Borsodban 2,1 volt 2001-ben.

Fő tevékenységük szerint a kölcsönzők 92,9 százaléka személyi használatú és háztartási cikk, 5,3 százaléka közúti gépjármű, 1,8 százaléka pedig egyéb jármű bérbeadásával foglalkozott 2001 végén.

A személyi használatú és háztartási cikkeket kölcsönzők több mint fele, 52,2 százaléka videokazettát, 14,5 százaléka menyasszonyi és egyéb ruhát adott bérbe. ■

Gyorsabb cégbírók

Az első félévben 171 500 ügy érkezett a cégbíróságokra, 46 százalékkal több, mint a múlt év azonos időszakában. Az év első hat hónapjában 38 százalékkal több, összesen 177 ezer ügyet fejezett be az ország 121 cégbírója. Mindössze 3 esetben lépték túl az ügyintézési határidőt. A gazdálkodó szervezetek egyre inkább megtartják az előírásokat, így a cégbíróságok az év első felében 30 százalékkal kevesebb, mintegy 10 500 törvényességi felügyeleti intézkedésre kényszerültek. Egy legutóbbi első negyedéves összesítés szerint legalább 9600 cég nem hajtotta még végre a kötelező tőkeemelést, közülük 3600 felszámolás és végelszámolás alatt áll. EUROPRESS

Közmunkaprogram

Újabb közmunkaprogramok indíthatók augusztus végén, szeptember elején, miután pótlólagos, 2,5 milliárd forintos keretet kapott a terület. Ez az összeg átlagosan 5-6 hónapos időtartamra kilencezer munkanélkülinek nyújt majd foglalkoztatási lehetőséget. *Kiss Péter* foglalkoztatáspolitikai és munkaügyi miniszter tájékoztatása szerint a kormány azért döntött az idei 2,5 milliárd forintos keret újabb 2,5 milliárd forinttal történő kiegészítéséről, mert a hátrányos helyzetű csoportoknál a közmunkaprogramok jelentik az egyedüli munkalehetőséget. A pályázati kiírás alapján augusztus 9-ig 406 önkormányzat 85 pályázatot nyújtott be, összességében 3,2 milliárd forintnyi támogatást igényeltek. Az elbírálás során előnyt jelent, ha romák, nők, 25 év alatti, illetve 45 év feletti, valamint hat hónapnál régebben regisztrált munkanélküliek nagyobb arányú foglalkoztatását vállalja a pályázó. Az indított munkáknak az elmaradott térségek felzárkóztatását kell szolgálniuk, pályázatonként legalább 100 munkanélküli foglalkoztatásával. MTI

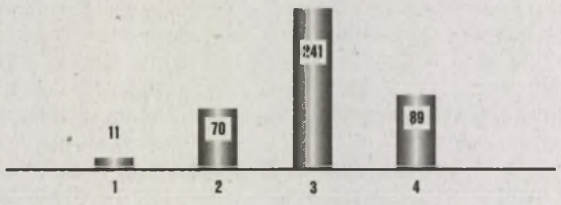
Hírek

VILÁGTALÁLKOZÓ. A hét végén véget ért a magyar gyerekek világtalálkozója a Győr-Moson-Sopron megyei Csáfordjánosfán. A határon túli és az itthon élő magyar gyerekek közös táborozására ezúttal 10. alkalommal teremtett lehetőséget a Forráshely Alapítvány és a Forráshely Egyesület. A Répce patak partján csaknem 500 gyerek nyaralt. A 10–16 év közötti fiatalok a Kárpát-medence határon túli területeiről, továbbá a nyugati szórványból és az anyaországból érkeztek. MTI

MŰVÉSZETI NAPOK. A sárospataki Református Nagytemplomban szombat este rendezett nyitókoncerttel megkezdődött a Zempléni Művészeti Napok egy héten át tartó rendezvénysorozata. A Liszt Ferenc Kamarazenekar Alapítvány és az Antenna Hungária szervezte 11. Zempléni Művészeti Napokon huszonhat településen harminckilenc különböző koncertre kerül sor a térség magyarországi és szlovákiai oldalán, a rendezvénysorozathoz pedig tucatnyi kiállítás is kapcsolódik. MTI

RENDŐRSÉGI FELMÉRÉS. A közbiztonságról és a rendőrséggel kapcsolatos tapasztalatokról, véleményekről készít felmérést az Országos Rendőrfőkapitányság internetes honlapja. A kérdőív kitöltői segítséget nyújthatnak a bűnmegelőzés és bűnüldözés területén végzett rendőrségi munkához. A felmérés eredményéről az értékelés befejezése után az ORFK honlapon tájékoztatja a közvéleményt. MTI ■

Más lesz ez a kampány



Lezárult lapunk legutóbbi szavazása, amelyben azt kérdeztük, hogy az olvasók szerint milyen lesz a helyhatósági választásokat megelőző kampány, amely már hivatalosan megkezdődött az ajánlószelvények kikézbesítésével. Legtöbben, 241-en arra voksoltak, hogy a civil szervezetek részvétele a választásokon várhatóan megváltoztatja a kampány jellegét is (3). A szavazásra összesen 411 regisztrált telefonhívás, azaz szavazat érkezett. Közülük 70-en gondolják úgy, hogy a helyi versengés kiélezettebb lesz, mint az országgyűlési képviselői helyekért folytatott harc (2); 11-en vélik azt, hogy a helyi kampányolás stílusa és módszerei kevésbé lesznek durvák, mint a parlamenti választások előtt (1); a többiek szerint a pártok a helyhatósági választásokat próbálják felhasználni arra, hogy megerősítsék, illetve visszaszerezzék korábbi pozíciójukat (4).

* A zárójelben lévő számok a szavazatokat ábrázoló diagramokat jelölik

SZAVAZZON A VÉLEMÉNYÉVEL!

Az évszázad árvize nagy károkat okoz Magyarországon is. Ismét felvetődött, milyen intézkedéseket kellene hozni a hasonló természeti katasztrófák megelőzése érdekében.

A szavazás módja:

Minden állításhoz egy telefonszám tartozik. A szavazáskor önnek nem kell mást tennie, mint azt a telefonszámot tárcsázni, amelynek állításával egyetért. Hívását egy automata fogadja, azaz a hívása egyben a szavazását is jelenti. Beszélnie nem kell. Csak tárcsáznia. Álláspontjának indokait is megoszthatja velünk, ha legfeljebb két percben összefoglalja azt a telefonban.

A hívás díja 120 forint+áfa percenként, plusz – ahol a szolgáltató azt felszámolja – a kapcsolási díj

Ön szerint

1. A tökéletes védelmi rendszer rendkívül drága lenne, ezért inkább a szerencsében kell bízni.
06-90-230-721

2. Semmilyen anyagi áldozat nem drága, ha az emberek biztonságáról és nyugalmáról van szó.
06-90-230-722

3. Az ország anyagi lehetőségei korlátozottak, a védelmi rendszert csak átlagos árvizekre kell méretezni.
06-90-230-723

4. Az árvízvédelem önerőből megoldhatatlan, szükség van a szomszéd országokkal való együttműködésre.
06-90-230-724

A SZAVAZÁS EREDMÉNYÉT JÖVŐ KEDDEN OLVASHATJÁK.

Több pénz marad a zsebben

Szeptemberben változik az adójóváírás mértéke

A Pénzügyminisztérium által tervezett módosítás szerint szeptembertől az adójóváírás mértéke a bér 18 százalékára emelkedik. A változás eredményeképpen adómentessé válik az 50 ezer forintos minimálbér, a kedvező hatást egészen a másfél milliós felső kereseti határig érzékelhetik az alkalmazottak.

PÉCS

A pénzügyi tárca javaslata szerint az új szabályozás az év utolsó négy hónapjában érvényesül, vagyis első ízben az októberi fizetésekben jelentkezhet a kedvező változás. Az adójóváírás mértéke a bér 18 százalékára, összegszerűen maximum 9000 forintra emelkedik.

A változás következtében azoknak az alkalmazottaknak, akiket minimálbéren foglalkoztatnak és nincs más jövedelmük, az érintett hónapokban már nem kell adót fizetniük. Az új szabályozás ugyanakkor érezteti hatását az ennél magasabb jövedelmű alkalmazottak körében is, mégpedig olyan formában, hogy az adójóváírás összegét csökkenteni kell a jogosultsági határt (évi 1,2 millió forint) meghaladó rész 18 százalékával. A kedvezmény maximum 1,533 millió forintos éves jövedelem esetén vehető igénybe.

Az előzetes számítások szerint az érintett jövedelemkörben a gyermektelen alkalmazottak esetében az adóterhelés a jelenlegi 25,3 százalékról 24 százalékra, egy gyermek eltartása esetén 22,8 százalékról 21,4 százalékra, két gyermek esetén pedig 18,6 százalékról 17,2 százalékra mérséklődik. Három gyermek eltartása esetén az adóterhelés változatlan marad.

A Pénzügyminisztérium illetékesei hangsúlyozzák, hogy a változás kapcsán senkinek nem kell a korábbinál több adót fizetnie. Ugyanakkor az alacsonyabb jövedelmű családoknál előfordulhat, hogy a családi kedvezményt – ennek mértéke egy gyermek esetében havonta 3000 forint, kétgyermekeseknél gyerekekként 4000 forint, háromvagy többgyermekeseknél gyerekekként 10 ezer forint – nem, vagy csak részben tudják érvényesíteni. A számított adó meghatározásakor ugyanis már figyelembe kell venni a jóváírás nagyságát, így csökkenhet a családi kedvezmény mértéke. Az ilyen családoknál tanácsos újragondolni, hogy melyik szülő vegye igénybe a családi kedvezményt, érdemes a magasabb keresetű házastárs mellett dönteni. **KASZÁS E.**

Másfél napig kóborolt

Másfél napig kóborolt az erdőben egy 84 esztendős pécsszabolcsi néni, mire az őt kereső csapat rálelt. A rendőrök szerint az első 24-48 órában van a legtöbb esély arra, hogy az eltűnt személyt élve megtalálják.

BARANYAI KÖRKÉP

Pénteken késő este Pécsszabolcson eltűnt egy 84 éves néni. A rendőrség a polgárőrség segítségével kezdett neki a keresésnek. Éjjel 20-25 ember kutatta az erdőben kutyák segítségével, s végül vasárnap délelőtt 11 órakor leltek rá a Fehérkúti menedékház közelében. Komoly baja nem esett, de tekintettel arra, hogy ilyenkor a kiszáradás jelei mutatkoznak, a szervezet legyengül, és a kullancsok is szép számban találhatók a test különböző pontjain, megfigyelésre kórházba szállították.

Hazánkban tavaly két siklósnyi, pontosan 22 280 személyt keresett eltűnés miatt a rendőrség. Egy részük fiatalkorú, egy részük pedig felnőtt. A keresett személyek között meglehetősen sokan vannak, akik úgymond soha többé nem kerülnek elő, avagy csak a holttestükre lelnek rá valahol. Tavaly országosan 1260 14 éven aluli gyermeket keresett a rendőrség, köztük 682 fiút és 578 lányt.

A Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság bűnmegelőzési osztályának vezetője, *Kovács Jenő* szerint az eltűnést követő 24-48 órában van a legtöbb esély arra, hogy az eltűnt személyt (élve) megtalálják. A magánkereső szolgálatok és a rendőri szervek nem versengenek egymással, sokszor egymást segítve dolgoznak. A rendőrség előnye a rendőri létszámban, a szinte minden településen való jelenlétben, valamint az elmúlt években kiépített számítógépes és információs hálózatában rejlik, a magánirodák és privát keresőszolgálatok viszont jobban motiváltak.

K. F. – CS. L.

AZ ELTŰNTEK SZÁMA BARANYA MEGYÉBEN

Forrás: BMRFK

	2001		2002	
	Összesen	Fiatalkorú	Összesen	Fiatalkorú
Pécs	255	183	184	112
Komló	129	117	62	30
Mohács	9	5	12	7
Siklós	33	19	16	6
Szigetvár	194	57	120	66



ÚJRA NYÁR. A hosszú hétvégére a meleg és a száraz időjárás is visszatért a megyébe. Hosszú idő után ismét előkerültek a napszemüvegek és a fürdőruhák, forgalmasak voltak a strandok is.

FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Hogyan kerül a láb a levesbe?

Yves du Bois belga tanár több mint húsz éve jár rendszeresen Magyarországra. Törzshelye Orfű, a Gerner család nyaralója. Annyira megkedvelte ezt az országot, hogy még esti nyelvtanfolyamra is beiratkozott Brüsszelben. Ma már jól beszéli nyelvünket.

ORFŰ

DN – *Tanítanak-e valamit Magyarországról a belga iskolákban?*

– Földrajzból valamit, talán, de egyébként semmit, még a történelemkönyvekben sincs róla egy sor sem.

DN – *Mikor kezdett érdeklődni irántunk?*

– 1980-ban. Akkor jártam itt először a feleségemmel. Ennek az volt az előzménye, hogy *Gerner Gyula* és neje Brüsszelben nem találta a kempinget, s véletlenszerűen éppen én igazítottam őket útba. Akkor hívtak meg először Magyarországra, s azóta minden évben eljövünk, minimum egyszer.

DN – *Mik a tapasztalatai?*

– Bejártuk az egész volt kommunista tömböt, de a magyarok a legvendégszeretőbbek, itt lehet a legjobbakat enni és inni. Romániába is átmentünk még 1980-ban, de egy óra múlva már vissza is jöttünk. Amit ott tapasztaltunk, az nehezen volt elviselhető.

DN – *Hogyan tanulta meg a magyar nyelvet?*

– Eleinte csak szótárt használtam, aztán 15 év múltán beiratkoztam egy brüsszeli esti iskola magyar kurzusára, ahová 10–15-en jártunk.

DN – *Gondolom, nehéz volt.*



Yves du Bois

– Én eredetileg angol-flamand nyelvtanár vagyok, és tanultam még franciául, németül, latinul és ógörögül, talán ennek köszönhető, hogy nem volt olyan nehéz. Persze azért adódtak problémáink. Eleinte a feleségemmel sokat töprengtünk út közben, hogy hol is lehet a „Vasútállomás" elnevezésű település, amellyel sűrűn találkoztunk az út menti táblákon, a térképen viszont nem találtuk.

DN – *Milyen változásokat észlelt Magyarországon az elmúlt időszakban?*

– Sok új ház épült és szépült, az áruházak nagyobbak mint nálunk, az áruválaszték is óriásit változott. Persze ez problémával is jár, hiszen annak idején csak egyféle sajt volt, most pedig azzal megy el az idő, hogy választani kell köztük.

DN – *Vannak magyar ételélményei?*

– Mi minden magyar ételt szeretünk. Egyetlen negatív élményünk volt csupán. Egy csodálatos tyúkhúsleves, amiben egy lábat találtunk. Nálunk ez elképzelhetetlen. **CSERI LÁSZLÓ**

Útjára indul a Road Show

A pécsi Interspar parkolójában látható augusztus 24-én az RTL Klub és a Westel Road Show-ja. A fesztiválon egész nap érdekes programok várják a családokat.

PÉCS

Tovább robog, így augusztus 24-én, szombaton már Pécsre látogat az RTL Klub televízió és a Westel Road Show-ja. A szórakozni vágyók találkozhatnak többek közt *Pokrivtsák Mónikával, Erős Antóniával, Palotás Petrával,* az All 4 Love-val és más népszerű hazai popegyüttesekkel. Este 8 órától élő koncertet ad sokak örömére a Back II Black. A rajongók szórakozhatnak az RTL Klub Receptklubjának közismert séf-párosa, az *Kovács Lázár* és *Kaszás Géza* palacsintashow-ján, valamint grill-mutatványain. A tévéből ismert „Konkrét Csávó" szerepében fellép *Beleznay Endre.* A Hungaroring is Pécsre költözik: autó- és motorkülönlegességek bemutatója lesz.

Ajándékok, meglepetések, *Schobert Norbi* és *Rubint Réka* fitnesz tornája és más érdekességek várják az érdeklődőket délelőtt 11 órától Pécsett az Interspar bevásárlóközpont parkolójában. A családok kisebb tagjait kerékpáros akadálypálya, vidámpark és rajzverseny szórakoztatja. A résztvevők bekapcsolódhatnak a „13+1 Mobil" játékba is: ha a helyszínen kitöltik a 13 kérdéses totót, Westel Domino-kártyát és Siemens mobiltelefon-készülékeket nyerhetnek. **NY. SZ.**

Megindult a föld a szomszédba

Egy nyugdíjas asszonynak meggyűlik a baja telekszomszédjával, aki hozzá folyatja át a csapadékvizet, és földet hord a kerítésére. Az önkormányzat nem segít, mondván, csak egyévnyi időn belüli birtokháborítási ügyekbe avatkozhat bele.

PÉCS

Kundár Jánosné nyugdíjas. Egy pécsi kertvárosi tízemeletes panelben él 38 éves, beteg fiával annak csekély összegű szociális segélyéből és a nyugdíjából. Ami némi segítséget nyújt a megélhetéshez, az az alig több mint 600 négyzetméteres telek, amely a magyarürögi útról nyíló, a dombra meredeken felfutó kis közben található, és amely gyümölcsöt biztosít nyárra és télre.

A gyümölcsfáit azonban az egyik napon derékmagasságban lefűrészelte valaki, így az idei dunsztolás elmarad. Hogy mindezt ki tette, azt senki sem látta. Az azonban bizonyos, hogy életét megkeseríti a szomszéddal való évek óta tartó viaskodás, amelynek pillanatnyi eredménye egy önkormányzati határozat. Ez a további küzdelmet a bíróság hatáskörébe utalja.

A gondok akkor kezdődtek, mondja Kundárné, amikor a szomszéd felépítette családi házát a telekhatártól alig egy méternyire. A tetőről lefolyó csapadékvíz ugyanis az ő telkére folyik, kimosva minden veteményt, majd a nagyfokú lejtés miatt befolyik az alatta fekvő telken álló hétvégi ház ablakán. Azért is telepített egy sor gyümölcsfát, hogy talán azok felfogják az áradatot, meg hát a vizek miatt más nem is élne meg. A szomszéd ezen túl nagy mennyiségű földet is hordatott telkére, amely néhol eléri a kétméteres magasságot is a telekhatáron, ám támfalat nem épített. Ennek az lett a következménye, hogy a föld szép lassan megindult feléje, először csak a drótkerítését döntötte ki a betonoszlopokkal együtt, ma már egy jó darabon be is temette, és a föld bekúszott a telkének a feléig.

Kundárné birtokvédelmi kérelmet nyújtott be az önkormányzathoz, amelynek szakemberei helyszíni szemlét tartottak, majd a kérelmet hatáskör hiánya miatt elutasították. Arra hivatkoztak, hogy bár egyértelműen megállapítható az esővíz-átvezetés és a nagy mennyiségű föld általi károkozás, de mivel mindez hosszú ideje tartó állapot, a jegyzőnek nincs hatásköre az ügyben eljárni. Ugyanis a törvény ide vágó paragrafusa azt mondja ki, hogy akit birtokától megfosztanak, vagy birtoklásában zavarnak, a jegyzőtől egy éven belül kérheti az eredeti állapot helyreállítását vagy a zavarás megszüntetését. Az egy év pedig elmúlt. Kundárné most bírósághoz fordul segítségért.

Felkerestük a szomszédot is. Ő azonban nem kívánt nyilatkozni.

CSERI LÁSZLÓ

Panaszos levél az önkormányzatnak

„Szomszédom a permetezéskor kiteregetette a ruhákat a feleségével, bízva abban, hogy talán a permet rászáll, s akkor újabb vitát provokálhat, mivel már ittas állapotban volt. De mivel szélcsend volt, és én inkább a földet permeteztem, nem tudta azt állítani, hogy leszórtam a ruhákat. Miután nem tudott provokálni, elkezdett kiabálni, hogy agyonüt, és kinyír. Én erre nem szóltam semmit, az esetet tanúsíthatja X. Y. *(név és cím a szerkesztőségben),* aki akkor velem volt."

Karadzsicsra vadászott

PÉCS

A pécsi Széchenyi téri dzsámi elé hívta ki a rendőrség a mentősöket tegnap délután, mert egy fekete ruhába öltözött férfi, aki mormonnak mondta magát, minden külföldit elkapott, s több esetben is kihívta a rendőrséget. Minden „áldozatát" *Radovan Karadzsicsként*, a Boszniai Szerb Köztársaság háborús bűnökkel vádolt egykori elnökeként azonosította, akit egyébként a speciális SFOR-erők nem tudnak kézre keríteni jó ideje. A mentőszolgálat ügyeletese érdeklődésünkre elmondta, hogy a férfit a helyszínen „megvizsgálták", időben és térben jól tájékozódott. Aláírt egy nyilatkozatot, amelyben kijelentette, hogy nem hajlandó a mentősökkel elmenni. Tekintettel arra, hogy a rendzavaráson kívül nem róható fel ellene semmi, kórházi ellátást nem igényelt. **CS. L.**

Bontanak, majd építenek

VILLÁNY

A Borászati Rt. tárolóinak lebontása nyújt lehetőséget a város új rendezvényterének kialakítására, melynek kiépítése a jövő évben várható. Az új helyszínen szabadidőközpont, sportcsarnok és uszoda épül fel. A bontás a borászati cég új épületének e hónap végi átadását követően indul. A szabadidőközpontban kiállításokra, konferenciákra alkalmas termeket alakítanak ki, a Borászati Rt. pedig borozókat, valamint szálláshelyeket épít a rendezvénytéren.

K. J.

Nem jön a miniszter

PÉCS

A Regionális Európai Információs és Oktatási Központ Kht. által működtetett pécsi Mária utcai Európa Ház vendége lett volna ma *dr. Kóródi Mária* környezetvédelmi és vízügyi miniszter. A 18 órára meghirdetett fórumra számos civil szervezet és gazdasági szakember jelezte részvételét, azonban a találkozó a kialakult árvízhelyzet miatt elmarad. A fórum nem marad el végleg, tájékoztatta lapunkat *dr. Bretter Zoltán*, az SZDSZ pécsi szervezetének elnöke, egy későbbi időpontban természetesen megrendezik. **CS. L.**

HÍREK

MAGYARTELEKEN helytörténeti és néprajzi állandó gyűjteményt avatnak a mai falunapon. Gamus Géza egykori néptanító ősei hagyatékát ajándékozta a falunak, de az anyagot múzeumból kölcsönzött értékek is kiegészítik. A Gamus-elődök emlékanyagából darázs-, csillag- és csíkos mintás szőttesek, csuhészékek, kötény, sál, valamint bikla kerültek a tárlatba. *(cs)*

APÁTVARASD községvezetősége egyévi szünet után ismét tudja beiskolázási segéllyel támogatni a falu 11 általános és szakiskolás diákját. Az érintettek fejenként 5 ezer forintot kapnak. A tanulók Pécsváradon és Mecseknádasdon folytatják tanulmányaikat. *(cs)*

HOBOL önkormányzata eszközfejlesztésre pályázaton háromnegyed millió forintot nyert az iskola és az óvoda javára.

(CS)

LOTTÓSZÁMOK

Ötös lottó:

52 55 60 67 81

Jokerszám: 326756

Hatos lottó:

5 8 16 26 43 44

Pótszám:

30

Etnobiznisz vagy nemzeti öntudat?

Idén közel hétszázzal több kisebbségi önkormányzat alakítását kezdeményezték a négy évvel ezelőttihez képest. A kisebbségi ombudsman a közeljövőben vizsgálatot indít az „etnobiznisz" gyanújára okot adó esetek felderítésére.

Baranyai körkép

Az Országos Választási Bizottság augusztusi állásfoglalása szerint a helyi kisebbségi önkormányzati testületbe jelölhető bármely választópolgár, aki egy meghatározott kisebbség képviseletét vállalja. Nem vizsgálható tehát, hogy a jelölt valóban ahhoz a kisebbséghez tartozik-e. Így fordulhat elő például az, hogy Sásdon a 2001-es népszámlálás adatai szerint nem él egyetlen román sem, mégis kezdeményezték a román önkormányzat létrehozását.

Ha összevetjük a Központi Statisztikai Hivatal adatsorát a megyei önkormányzat által készített kisebbségi kezdeményezések listájával, akkor azt tapasztalhatjuk, hogy Baranyában 17 olyan településen szándékoznak cigány kisebbségi önkormányzatot létrehozni, ahol ötnél kevesebb a magukat románnak vallók száma, márpedig öt fő szükségeltetik az önkormányzat megalakításához. Németek esetében nyolc, horvátoknál és románoknál egy-egy hasonló település található.

Apátvarasdon két cigány ember él, mondja *Bodorkás István* polgármester, a további három szimpatizáns. A 115 választópolgár minimum 50 szavazata szükséges ahhoz, hogy a kisebbségi önkormányzat megalakulhasson, de erre nem sok esélyt lát. Ha mégis megtörténik, akkor gondban lesz a települési önkormányzat, hiszen a törvény értelmében helyiséget kell biztosítani számukra.

Fazekasbodán egy ember sem vallotta magát cigánynak, de mégis van öt, tudtuk meg *dr. Antlfinger István* jegyzőtől, tehát jogosan próbálkoznak az önkormányzat megalakításával, bár kérdéses, hogy önmagukon kívül kit képviselnek, s mire költik azt a 650 ezer forintos keretet, amely jár majd a számukra.

Több mint érdekes, hogy Ivánbattyánban senki sem vallotta magát németnek, pedig ott már négy esztendeje működik a német kisebbségi önkormányzat, Ligeten, ahol a papír alapján szintén nem él egy német sem, *Geisz Egon* polgármester szerint a lakosság 40 százaléka német.

Történik mindez annak ellenére, hogy *Kaltenbach Jenő* kisebbségi ombudsman nem lát okot arra, hogy a népszámláláskor valaki ne vállalta volna névtelenül a nemzetiségi kötődését, ha egyszer a választási kezdeményezés alkalmával ezt nyilvánosan is kész megtenni. **Cseri László**

Kezdeményezések

Baranyában 137 cigány, 85 német, 33 horvát, 4 szerb, 2 ukrán továbbá egy-egy bolgár, görög, lengyel, román és ruszin kisebbségi önkormányzat létrehozására tettek kezdeményezést. Az elmúlt esztendőkhöz képest a megyében újnak számít az ukrán, a ruszin és a román. A statisztikai adatok alapján a lakossági létszámok szerint a román önkormányzatnak létjogosultsága lenne Pécsett, Komlón és Siklóson, az örménynek, szlovénnek és szlovákoknak Pécsett, de ezeken a helyeken a kezdeményezés nem történt meg.



MEDITERRÁN FESZTIVÁL PÉCSETT. Az Ízek Ünnepével, harmonikazenével, nagyszabású kirakodó vásárral vette kezdetét tegnap a Széchenyi téren a háromnapos karnevál. A programban hintós sétakocsikázás és táncház is szerepel. **Fotó: Laufer László**

Tetőzés csak szerdán

Mohács–Dunaszekcső–Bár

(Folytatás az 1. oldalról)

Várhatóan Dunaszekcső és Bár lesz a jobb part legkritikusabb pontja. Az utóbbi településen vasárnap befejezték a védelmi előkészületeket, a helyi patakot visszaduzzasztó Duna itt öt-hat házat fenyeget, amelyeket homokzsákokkal védenek a helybéliek. 6500 zsák hivatott a vizet távol tartani az 56-os út Bár és Dunaszekcső közötti mintegy 300 méteres, mélyen fekvő szakaszától: az út védelme, mivel komoly szerepet játszik a dunaszekcsői munkákban, kiemelt fontossággal bír.


Szekó József

Mohácsnál tegnap este járt utoljára a komp, miután a víz magassága már délután kettőkor megközelítette a 850 centimétert. A személyforgalmat biztosító kishajó ma reggeltől a Halászcsárda és a Marica rámpa között jár, mindennap reggel hattól este hétig. A kompfeljáró teljes lezárását ma reggelre tervezik, a támfal többi nyiladékát tegnap estig erősítették meg. Most már bizonyos, hogy 20-án a versenyek történetében először elmarad az evezősök hagyományos mohácsi megmérettetése, a Duna-kupa.

– Tegnap Újmohácson és Homorúdon tíz-tízezer homokzsákot töltöttek meg az ott élők, ma ugyanez a munka Kandánál folytatódik – mondta el *Szekó József*, a mohácsi védelmi bizottság elnöke. – Az újabb zsákok a biztonsági készletek növelését célozzák, ezekre nem a töltéseknél, hanem az esetleges fakadóvizek miatt lehet szükség.

A Duna bal partjának védelméért felelős Alsó-dunavölgyi Vízügyi Igazgatóság közel 100 munkatársán kívül vasárnap további 165 alföldi igazgatóságoktól érkezett szakember dolgozott a töltéseken, többségük figyelőszolgálatot lát el.

Szász Károly, a megyei védelmi iroda vezetője lapunknak úgy nyilatkozott: minden jel arra utal, hogy a folyam a töltések között tartható. **B. B.**

Ünnepségek Szent István napján

Az augusztus 20-i ünnepségek egy része már lezajlott, ám vannak többnapos rendezvények és egy sor program, amelyet Szent István napján rendeznek meg. A hivatalos ünnepléseket színes kulturális és sportrendezvények, valamint egyházi szertartások kísérik.

Baranyai körkép

Több helyütt már augusztus 17-én megkezdődtek az ünnepségek, s jut belőlük bőven minden napra, de azért 20-án is lesz látnivaló bőségesen megyeszerte.

A megyei önkormányzat központi ünnepsége, melyen az elnöki díjakat is átadják, holnap délután fél négykor kezdődik a Megyeháza földszinti nagytermében. Pécs város ünnepsége valamivel később, 17 órakor startol kint a Széchenyi téren, ahol *Kocsi László*, a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériumának politikai államtitkára mondja az ünnepi köszöntőt. Minderre a Mediterrán Hangulatok Fesztiváljának keretében kerül sor, a jó hangulatot tehát a rendezők eleve biztosítják. A Szent István téren „polgári" ünnepséget rendeznek, melyen a polgármesterjelölteken kívül bemutatkoznak a képviselőjelöltek is.

Mohácson délután négykor a városháza dísztermében az ünnepi megemlékezés után adják át a mohácsi kitüntetéseket és a Hild emlékérmet. Délután ötkor a Széchenyi téren *Szekó József* polgármester mond beszédet, fél hatkor a Fogadalmi Emléktemplomban ünnepi szentmisével, fél hétkor pedig a VI. Nemzetközi néptáncfesztivál együtteseinek menettáncos felvonulásával folytatódik a program.

Bólyban délután „Népek tánca" címmel lépnek színpadra a kastélyparkban német, lett és görög tánccsoportok. Pécsváradon délután koszorúzási ünnepségre kerül sor a Szent István-szobornál, este pedig utcabál lesz a Randy zenekarral. Szigetváron 15 órakor kezdődik a IV. Nemzetközi Fúvószenekari Találkozó a Zrínyi téren, ahol este fél hétkor kerül sor a városi ünnepségre, amelyen a polgármester mond köszöntőt.

Töttösön felszentelik a római katolikus templom újraöntött nagyharangját és a toronyórát, este pedig bált tartanak. Szászváron ma rendezik a „Legek" vetélkedőjét és az „Arany Fakanál" egyesületek főzőversenyét. **Cs. L.**

Ima a hazáért

Ima a hazáért címmel kerül sor a pécsi bazilikában 20-án 18 órától az ünnepi szentmisére, amelyet *Pavelkovics Ferenc* püspöki helynök tart. A szentmise során *Bóka András* református esperes és *Varsányi Ferenc* evangélikus lelkész mond fohászt. Az ünnepi megemlékező beszédet *Kellermayer Miklós* mondja. Közreműködnek a Bazilika Bárdos Kórusa, *Kovács István* énekes és *Gyöngyösi István* orgonán.

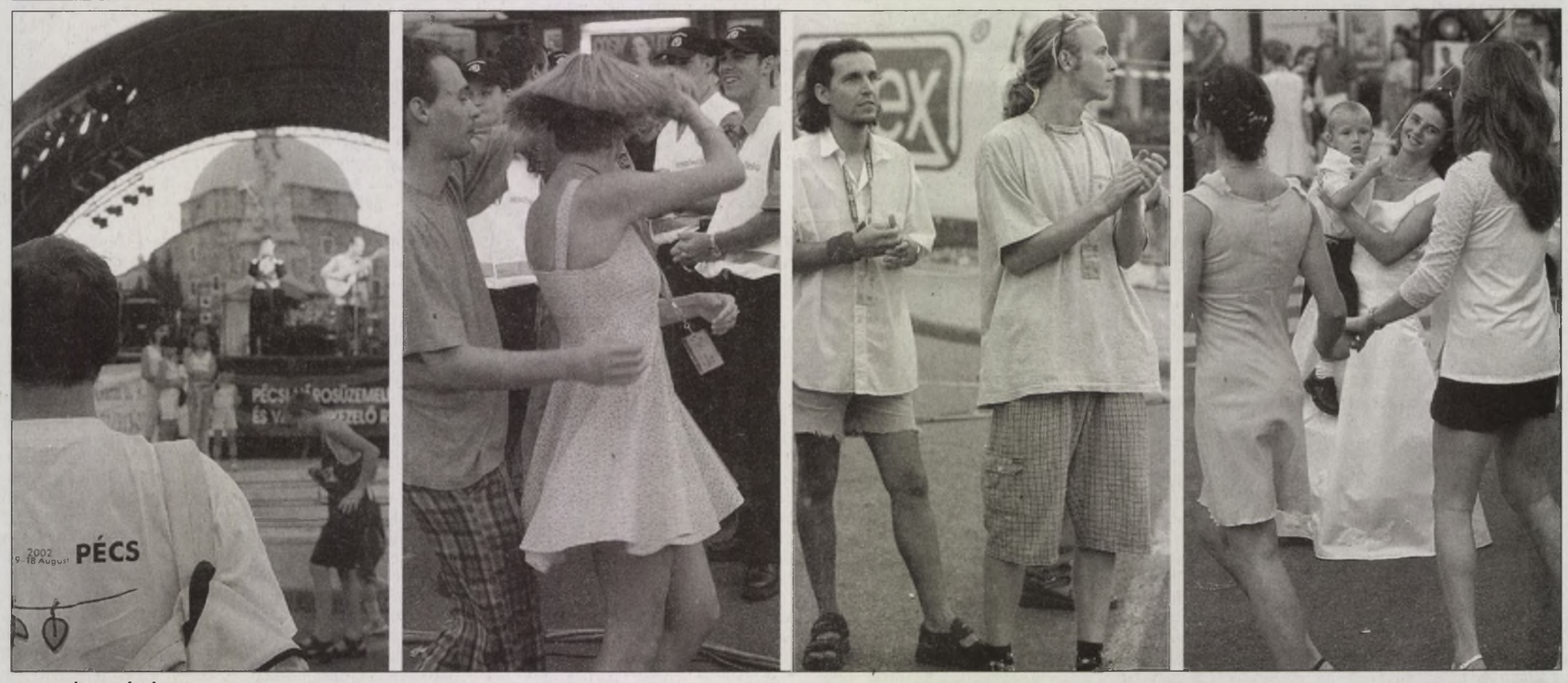
Hírek

PONTOSÍTÁS. Lapunk augusztus 17-ei számában „Felmondanak a menedzsereknek" című írásunkban tévesen jelent meg a MeH által 2000-ben kinevezett komlói kistérségi megbízott neve, aki valójában dr. Varga Sándor. A helyette megemlített Szabóné Lelovics Ilona változatlanul a Komló Térsége Területfejlesztési Önkormányzati Társulás Menedzserirodájának irodavezető térségmenedzsere, akit nem a MeH nevezett ki erre a posztra. A tévedésért az érintettektől és olvasóinktól elnézést kérünk.

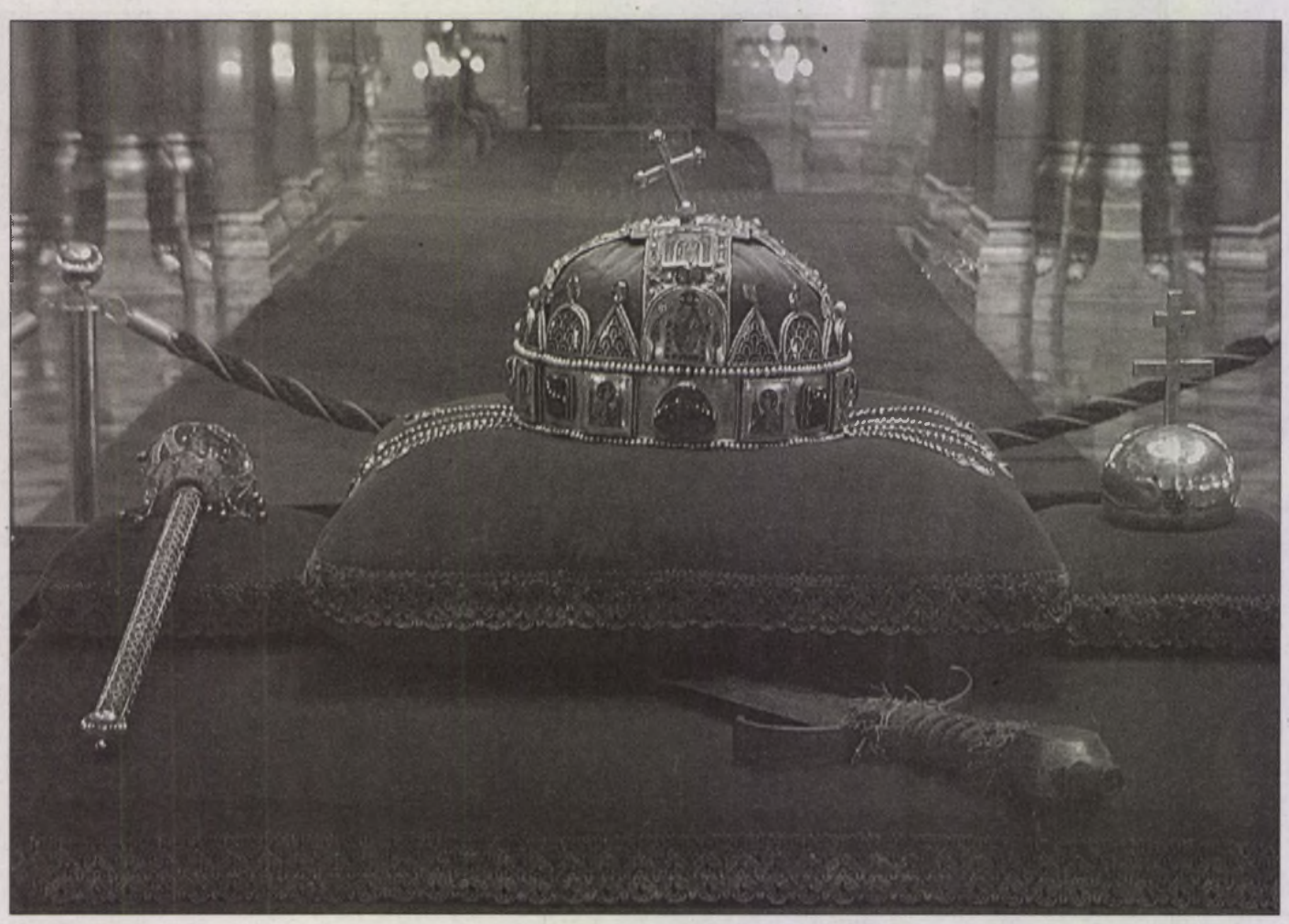
A NAGYVÁTYI-TÓBÓL rekordméretű harcsát fogott ki a napokban Anderle József szigetvári horgász. Az egyórás fárasztás után partra került állat több mint 56 kilós, hossza 195 centi. Az óriást kis csalihallal ejtette el a pecás. *(cs)*

BICSÉRDEN a kisbicsérdi játszókertet átalakítják még ezen a nyáron. A létesítményt kosárlabdapalánkkal egészíti ki a községvezetőség. **(CS)**

Képriport: Záróbuli



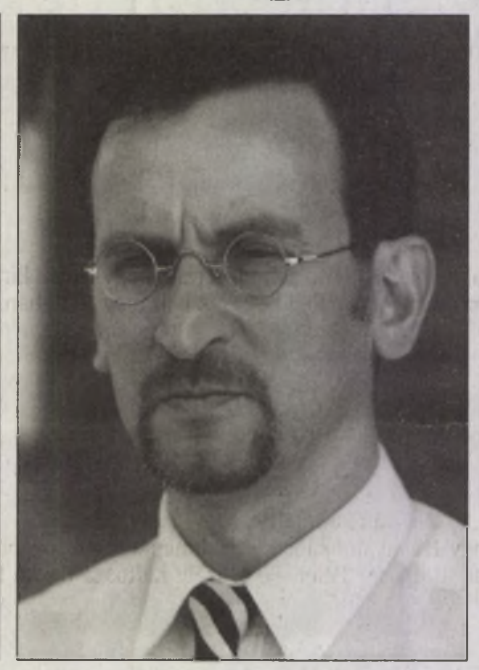
UTCABÁL A ZÁRÓNAPON. Véget ért a 6. Pécsi Nemzetközi Kultúrhét és Diákfesztivál. A Széchenyi téri záróbulin a diákokkal együtt a környékbeli szórakozóhelyek társasága és az utca népe is táncra perdült a színpad előtt. A rendezvény látványos tűzijátékkal zárult. **Fotó: Laufer László**



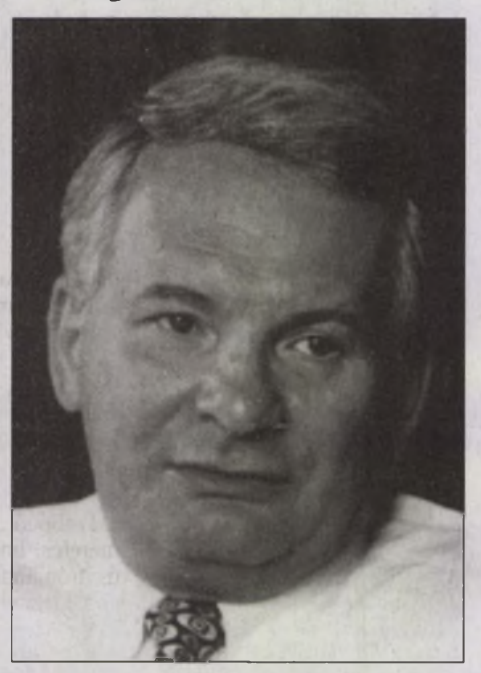
Alapos alaptörvény



Szili Katalin



Szájer József



Gál Zoltán

A Magyar Köztársaság ma hatályos alkotmányát 1949-ben hirdették ki. Azóta megszámlálhatatlanul sok módosításon esett át. Volt közöttük kisebb jelentőségű is, a többség azonban – éppen az alkotmány alaptörvényi jellegéből adódóan – jelentősen befolyásolta a társadalom viszonyait. Az alkotmány a feladatánál fogva mindig rögzíti a társadalom adott állapotát, de lehetőséget teremt a továbbfejlődésre is. Egy új alkotmány mindenképpen jobban szolgálja a változást és a jövőt, mint a módosított. Nem véletlen, hogy 1990 óta szinte állandóan napirenden van egy új alkotmány kidolgozása. Az ezzel kapcsolatos tudományos munka hol intenzívebben, hol lassabban, de folyik. A törvényalkotói munka azonban nem. Volt országgyűlés, amelyik alkotmány-előkészítő bizottságot hozott létre, de munkáját úgy fejezte be, hogy nem teljesítette feladatát. Munkatársaink azt kérdezték politikusoktól, a Ház volt és jelenlegi szocialista elnökétől, Gál Zoltántól és Szili Katalintól, valamint Szájer Józseftől, a parlament mai fideszes alelnökétől, hogy lesz-e a közeljövőben új alaptörvénye Magyarországnak. Milyen az ezzel kapcsolatos politikai akarat, és társadalmi megegyezés, van-e, ami sürgeti az alkotmányozást?

– Van-e alkotmányozási kényszer Magyarországon?

Szili Katalin: – Vannak olyan kérdések, amelyek belátható időn belül szükségessé teszik az alkotmány újragondolását. Ilyenek például a harmadik generációs állampolgári jogok, az internet, a globalizáció miatt jelentkező kihívások. Mindezekhez azonban széles körű konszenzusra van szükség mind a politikai pártok között, mind a társadalomban.

Gál Zoltán: – Rossz a megközelítés. Mert alkotmányozási kényszer – ha úgy tetszik – mindig van, és soha sincs. Az alaptörvény anélkül is folyamatos átalakuláson megy át, hogy darabokra szednénk és újraírnánk az egészet.

Szájer József: – Jelenleg nincs ilyen kényszer Magyarországon, hiszen nem vagyunk EU-tagok. Ha azonban belépünk, lesz, hiszen az alkotmánymódosításokat jóvá kell hagyni, csakúgy, mint a NATO-ba való belépésünk előtt. A jelenlegi alkotmány megfelelően működik, legfeljebb kisebb esztétikai módosításokra van szükség.

– Meddig módosítható az 1949-es alkotmány?

Szili Katalin: – Az 1949-es alkotmány módosításai a kisebbik rossz választását jelentik. Szívesebben venném, ha új alkotmány születne az előbb említett kihívások miatt. Ugyanakkor a jelenlegi helyzetben egyfajta alapokmánynak elfogadható ez a korábbi alkotmány.

Gál Zoltán: – Az állam fejlődése eleve szükségessé teszi a folyamatos finomításokat. Most, az EU-csatlakozás küszöbén pedig különösen élesen vetődik fel egy sor alkotmányos szabály megváltoztatása.

Szájer József: – Gyakorlatilag egy passzusa van érvényben, mégpedig az, hogy Magyarország fővárosa Budapest. Módosításra azonban majd az EU-tagságunk előtt szorul.

– Van-e politikai akarat egy új alkotmány megalkotására?

Szili Katalin: – A politikai akaraton nem csupán a pártokat értem. A politikai erőkben, úgy látom, megvan az erre irányuló szándék, de ez még nem elég. Szükség van megtalálni a közös érdekeket a társadalommal és a civil szférával, és ezek mentén kialakítani egy közös álláspontot.

Gál Zoltán: – Egy új alkotmány készítésének jelenleg nincsenek meg a parlamenti feltételei, mert sajnos ugyanúgy a napi politikai érdekek akadályozzák a konszenzust, mint 1995 és 97. között. Akkor „nekifutottunk" az újraszabályozásnak, ám három hónapi egyezkedés után kiderült: a pártok számos kérdésben nem tudnak dűlőre jutni egymással. Valószínűbbnek tűnik tehát, hogy további korrekciósorozattal igazítjuk hozzá alaptörvényünket a nemzetközi elvárásokhoz.

Szájer József: – Nem láttam ilyen terveket a kormányprogramban, de nem is látom fontosnak, és nincs is rá mód. Jelenleg sokkal fontosabb kérdések is vannak, mint egy új alkotmány megalkotása. 1994 és 1998 között volt ilyen törekvés, akkor azonban kudarcba fulladt.

– Az európai uniós csatlakozáshoz módosítani kell az alkotmányt. Mi módosulhat ennek okán, amely nem a csatlakozást érinti, azaz: mi vihető be és vehető ki az alkotmányból a csatlakozás ürügyén?

Szili Katalin: – Az idő nagyon rövid ahhoz, hogy más kérdéseket is belevegyünk az alkotmányba. Most kizárólag a jogharmonizációra kell törekednünk, hiszen a csatlakozást bele kell vennünk az alkotmányba. Később viszont mindenképpen szükségessé válik, hogy az igényeknek megfelelően átgondoljuk az eddigieket. Még ebben a ciklusban megkezdődhet az előkészítő munka egy új alkotmányhoz. Nekünk politikusoknak az a feladatunk, hogy az ehhez szükséges feladatokról, kezdeményezésekről tárgyalásokat kezdjünk.

Gál Zoltán: – Minden részletében „nemzetköziesíteni" szükséges alaptörvényünket. Az állami szuverenitásról, az Országgyűlés hatásköréről, vagy éppen a hazai és nemzetközi közjogi szabályokról szóló paragrafusokat például át kell fogalmaznunk. Nem is beszélve az uniós normák beépítéséről, illetve az EU-országokkal közös szabályok rögzítéséről.

Szájer József: – Az EU-jogok elismerése a legfontosabb. Az EU-csatlakozás után egy fontos változás lesz továbbá, hogy a Magyar Nemzeti Bank jegybanki hatásköre megszűnik. Ezenkívül vitás kérdés lehet, hogy az európai parlamenti választásokról szóló szabályok bekerüljenek-e az alkotmányba vagy sem. Ebben a politikai erőknek mindenképp egyezségre kell jutniuk.

NAGY ESZTER – PRIVACSEK ANDRÁS – TAKÁCS MARIANN

A jelképek

A szabad választások után 1990-ben összeülő magyar parlament egyik legádázabb vitája a körül forgott, vajon helyet kapjon-e Magyarország címerében a magyar királyok koronája. A vitában végül is a „koronás címer" hívei kerekedtek felül. A köztársaság, a monarchia elemeinek keveredése az állami szimbolikában különös, de nem példa nélküli. Magyarországon ellenben nem tévedés miatt került a korona a címerbe.

A jelvények

A magyar királyok egykori koronája ma az összefoglalóan „koronázási jelvényekként" emlegetett tárgyak egyik darabja.

A JOGAR. Az együttes legrégibb része kétségtelenül a jogar. A buzogány alakú jelvény feje hegyikristály-gömbből készült, amelyet a kristályba metszett oroszlánok díszítenek. Elvileg nem zárható ki annak a lehetősége, hogy a kristály az első magyar király, Szent István (1000–1038) kincstárából származik.

A PALÁST eredetileg miseruhának készült, s a ráhímzett felirat szerint Szent István és felesége, Gizella királyné 1031-ben adományozta a székesfehérvári prépostságnak.

AZ ORSZÁGALMA. A jelenlegi országalma a 14. század elején készült. Ennek bizonysága, hogy az oldalán zománcozott címerpajzs látható, amely az első magyar uralkodóház, az Árpádok és az őket követő dinasztia, a magyar trónt 1301-ben elnyert Anjouk egyesített címerét foglalja magában.

A LÁNDZSA, A KARD. Szent Istvánnak a palástón látható alakja lándzsát tart a kezében, s ugyanez a motívum jelenik meg dénárjának képén is. A 11. század folyamán azonban a lándzsa kikerült a magyar uralkodók hatalmi jelvényei közül, szerepét a jogar vette át.

A korona

A magyar királyi korona azonban – legalábbis a ma ismert formájában – bizonyosan nem lehetett Szent István uralkodói fejéke: az ékszeren lévő zománcképek között ugyanis olyanok is vannak, amelyek Dukász Mihály bizánci császárt (1071–1078), illetve I. Géza magyar királyt (1074–1077) ábrázolják.

Vannak, akik a ma ismert koronában egy egységesen megszerkesztett műtárgyat látnak, amely azonos Szent István koronájával – esetleg jóval korábbi, de Szent István is birtokolta –, s az említett zománcképekből fakadó nehézségeket azzal hárítják el, hogy azok utólag kerültek mai helyükre.

Mások ellenben úgy vélik, hogy a mai korona két különböző tárgy egyesítéséből jött létre. E felfogás némiképp elfogadottabbnak számít, mivel több körülmény az igazát látszik erősíteni: a két rész valóban különböző minőségű aranyból készült, s míg a pántokon lévő zománcképek feliratai latin nyelvűek, az abroncson lévőkön görög szövegek találhatók.

A tekintetben ugyanakkor, hogy a „latin" és a „görög" korona mely korból származik, milyen célt szolgált eredetileg, s a korona mikor nyerte el ma ismert formáját, megint csak számos elképzelés született.

A két koronarész egyesítésének időpontját illetően nem kevésbé változatos elképzelések fogalmazódtak meg. A korona ma ismert formájának első kétségtelennek tűnő ábrázolása II. Mátyás magyar király (1608–1619) 1611-ben vert tallérján látható, ám már I. Mátyás (1458–1490) és II. Ulászló (1490–1516) pecsétjein olyan koronaábrázolások szerepelnek, amelyek alighanem a mai formájában jelenítik meg a koronát. Az egyesítésre tehát minden bizonnyal a középkor folyamán került sor.

Az mindenesetre tény, hogy a keresztény magyar királyság megalapítója, Szent István rendelkezett koronával: ezzel a fején ábrázolja őt a koronázási palást. Ezen István egy sapkaszerű fejékkel látható, amely a legkevésbé sem emlékeztet a korona mai formájára. ■

Jelképeink világa

A nemzeti jelképeknek kettős a funkciójuk: az államiság, valamint a nemzethez való tartozás kifejezésének eszközei. Az államisághoz inkább kötődő címerre szigorúbb szabályok, mint a jobbára nemzeti jelkép zászlóra.

A Szent Korona viszont ma már nem állami szimbólum, mert nincs közjogi funkciója – mondta *Baják László* heraldikus. – A Szent Korona részei 11. századiak, és a 12. században állították össze, állami jelképpé a 14. században vált, és ezt a funkcióját a második világháború végéig megőrizte. A háború után viszont elvesztette közjogi funkcióját, és nemzeti jelképpé vált.

A Szent Koronát két részből illesztették össze: a felső Szent István-kori részét 1,5 mm vastag aranyszögekkel kapcsolták az I. Géza-féle bizánci alsó koronához.

Az elmúlt évtizedek címerei nem nemzeti jelképek. A Kádár-féle címer például nem felel meg a heraldika szabályainak, és nem tükrözte a magyar történelmi hagyományokat sem. A címer a 12. században alakult ki. Az első magyar címer kettős keresztet ábrázol, és III. Béla nevéhez fűződik. A 13. században a vörös-ezüst vájásos címert kezték használni, ez már családi címer. A családi címerek a középkorban praktikus célokat szolgáltak: a lovagi tornák résztvevőit sisakdíszük, címeres pajzsuk különböztette meg. A csaták után a halottakat is a címerük alapján azonosították. A királyi, illetve a családi címert a 15. század elején – amikor kihalt az Árpád-ház – egyesítették. A 19. század elején pedig már nemzeti jelképpé is válik a címer.

A zászló szintén állami jelképnek számít a 14. század óta. A háromszínű magyar zászlón a piros az Árpád-háziak zászlajából származik, a fehér és a zöld a címerből került át. A magyar zászló hivatalosan címer nélküli, de megengedett a címeres zászló használata is. Állami és nemzeti jelkép a Himnusz, a Szózattal ellentétben, amely egyfajta „nemzeti dal". A nemzeti jelképek közé tartoznak még a mitológiából átvett alakok, a turul, a csodaszarvas, vagy éppen az életfa. Ebbe a kategóriába tartozik Szűz Mária és a Szent Jobb is, valamint a szent királyok: István, László és Imre.

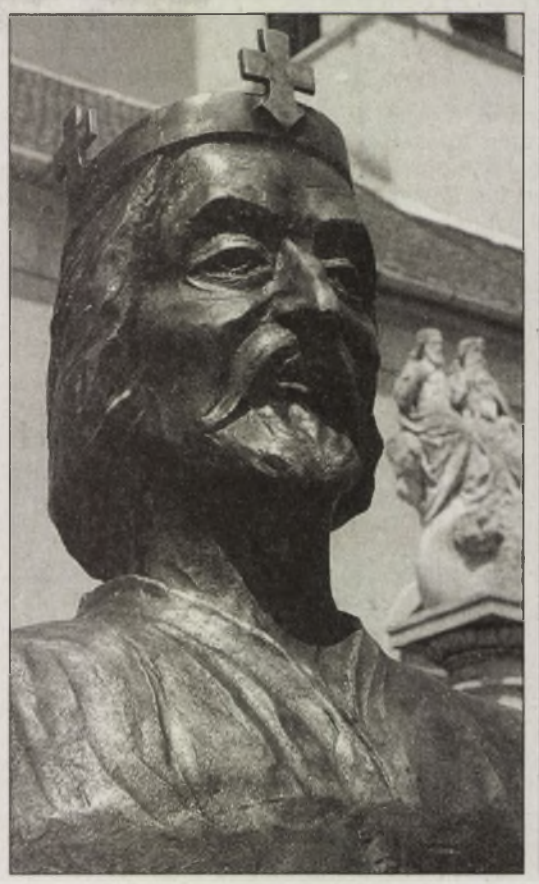
Az állami, illetve nemzeti szimbólumok értéke meghatározhatatlan Baják László szerint: egy széthullófélben lévő nemzetnek értéktelen holmik, egy összetartónak azonban annyit érnek, mint a személyiségi jogai. A jelképek nem rendeletileg jöttek létre, hanem kialakultak, ennek ellenére a törvény szentesítheti – szentesíti is – egy-egy tárgy jelképpé válását. A nemzeti jelképeket nem lehet felhasználni magáncélra. A címer áruvédjegyként való használatához például külön engedély kell. PRIVACSEK ANDRÁS

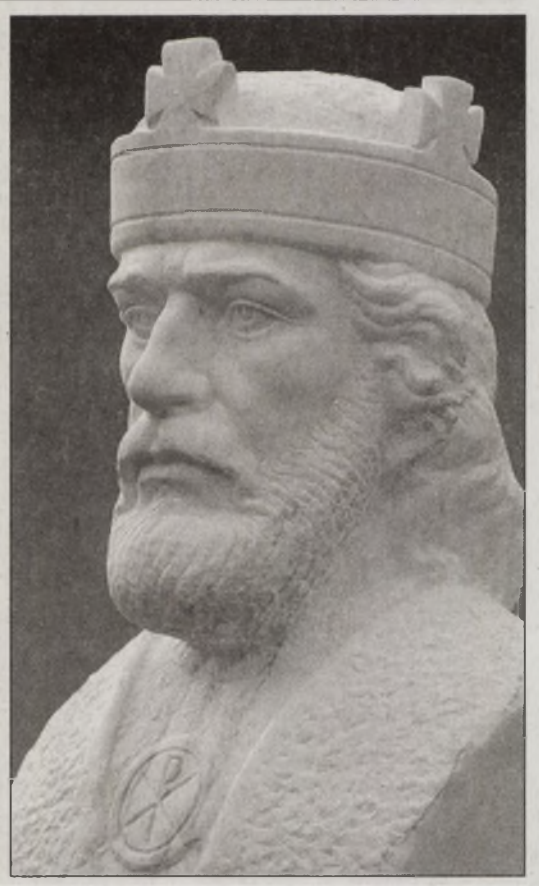
Képriport: szobrok az államalapítóról Baranyában



Borsos Miklós szobra Pécsváradon


Rétfalvi Sándor alkotása Siklóson


Fábos György műve Szabadszentkirályon


Vanyúr István Szent István mellszobra Bicsérden

Istvánra emlékező kövek

Az államalapító és műve előtti tisztelgő főhajtást bárhol megtehetjük, de van néhány hely, amelyek Szent István királyhoz és korához köthetők, vagyis hiteles történelmi aurájuk van. Baranyában mindössze egy ilyen akad: a pécsváradi apátsági altemplom.


A Szent István-oltár a pécsi bazilikában

Szent István király a feltehetően akkor még a föld felszínen is jobban érzékelhető ókeresztény kultikus építmények és talán élő hagyományok inspiráló hatásán túl az egyházi szervezet kialakítása során aligha véletlenül választotta Pécset az első hét püspökség egyikének székhelyéül. Baranya már Árpád idejétől a fejedelmi család szállásterületéhez tartozott.

Ehhez képest csalódást keltő, hogy alig van olyan építészeti emlékünk, amelyben járva elmondhatnánk a felcseperedő generációnak: ezek a falak egykor visszhangozták Szent István királyunk szavát, lépteit.

Ehhez a föld alá kell zarándokolnunk a pécsváradi hajdani Szent Benedek-rendi apátság altemplomába. A történelmi hagyomány ezt az apátságot nem sokkal későbbi alapításúnak tartja, mint a pannonhalmit. Az újabb kutatások alapján hamisnak talált alapítólevélben megadott 997-es alapítási és 1015-ös felszentelési dátum valósága erősen kérdéses, mivel az időpontok megjelölésében megbízhatónak bizonyult Pozsonyi Évkönyvek szerint a pécsváradi monostor felszentelése csak Szent István halálának évében, 1038-ban történt.

Ennek ellenére erősen feltételezhető, hogy Szent István király – ha nem is az apátság felszentelése idején, már idősen, betegen – járt a pécsváradi monostorban. Tartózkodhatott már itt azért is, mert Pécsváradon apjának, Géza fejedelemnek, majd neki is téli szálláshelye, udvarháza volt. A monostor így nem a semmiből alapíttatott később, hiszen két királyi kápolnával rendelkező, várszerűen erődített udvarháza volt már, amikor István király egyházi célra átengedte Anasztáz-Astrik apátnak. A később kalocsai, majd esztergomi érsekké tett főpap kezdte el a pécsváradi monostor építését, amit halála után István király fejeztetett be.

A pécsváradi apátsági altemplom az egyik legjelentősebb viszonylag épen maradt és hitelesen Szent István idejéből származó építészeti emlék. Sajnos nem minden részében az, hiszen a monostor a XII. században leégett és újjáépítésekor változtattak még az altemplomon is. A pécsváradi apátság régészeti feltárása korántsem tekinthető lezártnak, hiszen kutatni való akadna még. A vár területén belül például egy másik templomépület maradványai feltételezhetők.

Pécsett ma nincs olyan a föld felszínén akárcsak romjaiban is álló építmény, amely Szent István idejéből származna. A székesegyház ősi építészeti múltja ugyan az ókeresztény időkbe vezethető vissza, az eddig fellelt régészeti emlékeiből azonban szinte semmi nem utal szűkebben Szent István korára. Ismeretes, hogy István unokaöccse és trónjának örököse, Péter Pécsett püspökség számára új székesegyházat építtetett, amelyet Szent Péternek ajánlottak. István örököse bizonyára még a nagy király életében kezdett hozzá a székesegyház építtetéséhez: rövid és trónviszályokkal terhes uralkodása idején erre kevésbé volt módja. Ez a templom a tűz martaléka lett a püspöki palotával egyetemben 1064 húsvétján, amikor éppen Pécsett ünnepelte kibékülését Salamon király és Géza herceg. A székesegyházat évtizedek alatt átalakítva építették újjá és a leégett templom köveit alighanem felhasználták. Az előző évtized elején a mai székesegyház északkeleti tornyánál régészeti feltárás során szénné égett fagerenda maradványaira bukkantak. Ez akár a Szent István korában épített székesegyház gerendája is lehet. A mai székesegyház, noha építészetileg nem köthető Szent István korához, mindazonáltal különleges helyet foglal el az Árpád-kori műemlékek sorában: az első magyar egyházmegyei főtemplomok közül egyetlenként ma is áll, bár eredeti román stílusú köntöséből kivetkeztetve. Minden XIX. századi építészeti beavatkozás dacára a pécsi bazilika gyönyörű altemploma és a templomtér eredeti Árpád-ház korabeli.


A pécsváradi apátság Szent István korából származó altemploma

Kevésbé ismert, hogy föld alatt ugyan, de van egy István, illetve a talált tárgyi emlékek szerint akár honfoglalás korabeli régészeti emléke is Pécsnek. Másfél évtizede dr. Kárpáti Gábor régész a Szent István téri 17. szám alatti ház várfal menti kertjében egy nagyméretű templom maradványait tárta fel. Ez lehetett a pécsi székesegyház közvetlen elődje.

DUNAI IMRE

Az állami ünnep históriája

1083-tól datálódik a jeles dátum sokat megélt története

Szent István király napja, a keresztény magyar államalapítás emléknapja a legrégebbi magyar ünnep. Uralkodása idején I. István azonban augusztus 15-ét, Nagyboldogasszony napját avatta ünneppé, ekkorra hívta össze Fehérvárra a királyi tanácsot és tartotta a törvénynapokat. Jelkép erejű, hogy István király e napon is halt meg 1038-ban. Az ünnepi dátumot Szent László király tette át augusztus 20-ra, mert 1083-ban ezen a napon emelték oltárra I. István relikviáit a székesfehérvári bazilikában, ami a szentté avatásával volt egyenértékű.

Nagy Lajos uralkodásától kezdve augusztus 20. egyházi ünnepként élt tovább. István király kultusza ugyan bajor és német városokban, valamint Namurben és Monte Cassinóban is elterjedt, de az egyetemes egyház nevében csak 1686-ban XI. Ince pápa nyilvánította szentté: elrendelte, hogy Buda vára törököktől való visszafoglalásának évfordulóján évente emlékezzen meg az egész katolikus világ Szent István ünnepéről, amelyet az egyház augusztus 16-án tart. XIV. Benedek pápa azonban 1771-ben csökkentette az egyházi ünnepek számát, és ekkor a Szent István-nap is kimaradt az egyház egyetemes ünnepeinek sorából.

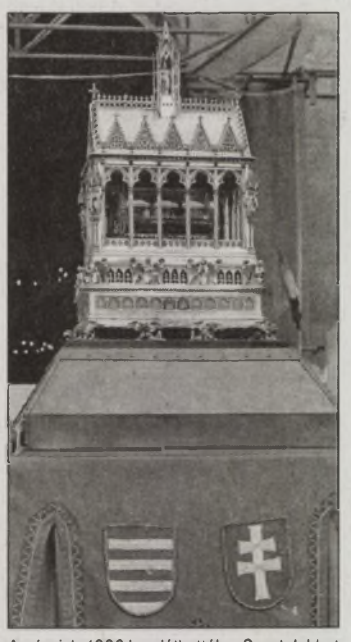
Mária Terézia királynő ugyanakkor – a pápai döntés hatására – elrendelte a Szent István-nap megtartását, sőt azt nemzeti ünnepként a naptárakba is felvétette. 1771-ben ő hozatta Bécsbe, majd Budára a Szent Jobbot, amelyet ettől kezdve körmenetben vittek végig a városon augusztus 20-án. István ereklyéjét a legenda szerint 1083-as szentté avatásakor épen találták a koporsójában, s már az 1222-es Aranybulla is törvénybe iktatta tiszteletét. Valószínűleg a tatárjárás vagy a török idők alatt kallódott el, s a 18. században a raguzai (dubrovniki) dominikánus kolostorban találtak rá. Talán még IV. Béla vitette oda, amikor az üldöző mongolok elől az Adria menti városokban keresett menedéket.

Az 1848-as szabadságharc leverése után hosszú ideig nem tarthatták meg a nemzeti ünnepet, hiszen első királyunk a független magyar állam szimbóluma volt. Először csak 1860-ban ünnepelhették meg újra ezt a napot, amely országszerte valóságos nemzeti tüntetéssé vált.

A Szent Jobb ezüst ereklyetartóját egyébként 1862-ben készítették el.

A kiegyezést, 1867-et követően visszanyerte régi fényét az ünnep. Sőt Ferenc József császár és király 111 éve, 1891-ben az ipari munkások számára is munkaszüneti nappá nyilvánította augusztus 20-át, 1895-ben pedig a belügyminiszter elrendelte, hogy erre napra a középületeket címeres zászlóval lobogózzák fel.

István ereklyéjét a Szent Koronával együtt a II. világháború végén a nyilasok Nyugatra menekítették. A Szent Jobbot 1945. augusztus 18-án hozták vissza Ausztriából Budapestre. 1947-ig volt szereplője a Szent István-napi ünnepnek. Maga augusztus 20-a 1945-ig nemzeti ünnep volt, ezután ezt a rangját eltörölték, de egyházi ünnepként még 1947-ig nyilvánosan megünnepelhették. A Rákosi-rendszer vallási és nemzeti tartalma miatt nem fogadta el eredeti tartalmával ezt az ünnepet, de megszüntetését, eljelentéktelenítését sem merte megtenni, inkább megújítani igyekezett. Először az Új kenyér ünnepének nevezték el, majd az új alkotmány hatályba lépését 1949-ben augusztus 20-ra időzítették. Emiatt 1949–1989 között augusztus 20-át az alkotmány napjaként (is) ünnepelték, 1950-ben pedig az Elnöki Tanács törvényerejű rendelete a Népköztársaság ünnepévé nyilvánította.


A pécsiek 1988-ban láthatták a Szent Jobbot

1989-től ismét a régi tradíció szerint rendezik meg a Szent Jobb-körmenetet. Szent István ünnepének teljes rehabilitációja 1991-ben azzal történt meg, hogy az Országgyűlés 1991. március 5-i döntésével a nemzeti ünnepek közül Szent István napját emelte a Magyar Köztársaság hivatalos állami ünnepe rangjára.

D. I.

BÁT-ÖSSZEFOGLALÓ

Népszerű euró

Az elmúlt héten a határidős gabonapiacon a kukorica árfolyama emelkedett, míg az árutőzsde pénzpiacán a legnépszerűbbnek a közös európai fizetőeszköz, az euró bizonyult.

A Budapesti Árutőzsde határidős gabonapiacán a 33. héten 449 kontraktus cserélt gazdát, összesen 1,254 millió forint értékben. A kukoricapiacon az árfolyamok emelkedtek. A november 840 forinttal növekedett a hétfői tőzsdenaphoz képest és 24 840 forinton zárt. A kenyérnek való szeptemberre 100 forinttal esett, decemberre pedig 280 forinttal erősödött a hét utolsó tőzsdenapjára, míg a többi határidő jegyzése nem módosult. A tengeri esetében a decemberi határidő, a búzát tekintve a jövő márciusi termin bizonyult a legnépszerűbbnek 113, valamint 81 kontraktus kereskedelmével. A takarmánybúza három közeli határideje csökkent. A napraforgó-árfolyamok jelentősen emelkedtek. A decemberi 24 000 forintos küszöbárú eladási opcióért 500 forintot adtak.

A Budapesti Árutőzsde pénzpiacán összesen 9250 kontraktust és 2,65 milliárd forintos forgalmat regisztrált a tőzsde. A héten a legnépszerűbbnek az euró bizonyult 6370 kontraktus forgalmával. A dollár három jegyzése emelkedett, míg az euró piacán a csökkenő március mellett két határidőre magasabban zárt. A japán jen három, míg a svájci frank egy árfolyama emelkedett. A zöldhasú augusztusra 0,10 forinttal 250,10 forintra erősödött, míg a közös európai fizetőeszköz erre a határidőre 1,24 forinttal 245,79 forintra került magasabbra. A dollár opciós piacán a decemberi lejáratú 265 forintos küszöbárú vételi opcióra, valamint a decemberi 250 forintos küszöbárú eladási opcióra egyaránt 300-300 kontraktus cserélt gazdát 2,30, valamint 3,70 forinton. Előbb említett opció ára 0,70 forinttal csökkent, utóbbié 1,51 forintot emelkedett.

HOMA

Vásár

HORTOBÁGY

Több mint 15 ezer látogatót várnak az idei Hortobágyi Hídi Vásárra; a négynapos pusztai rendezvény szombaton kezdődött meg a kilenclyukú híd lábánál. Debrecen városa első alkalommal 1892. június 2-án döntött úgy, hogy minden évben megrendezik az országos kirakodóvásárt a hortobágyi Pásztor csárda melletti területen. Az első és a második világháború idején szüneteltek a vásárok, majd 1966-tól ismét évenként rendezik meg az országos hírű találkozót. A hagyományoknak megfelelően a vásár idején az idén is folklórbemutatókat tartanak a kilenclyukú hídnál lévő vízi színpadon. Mások mellett fellépnek azok a francia, lengyel, jugoszláv és hazai együttesek is, amelyek a Debreceni Virágkarneválra érkeztek Hajdú-Bihar megyébe. ■

Jön a Széchenyi-hitelkártya

A kezdeményezők már most a bővítésen gondolkodnak

A területi kamarák és a Vállalkozók Országos Szövetségének ügyfélszolgálatain augusztus végén kezdődik a Széchenyi-hitelkártyák igényléseinek befogadása. A vállalkozókat gyors likvidforráshoz juttató kezdeményezésben három hazai nagy bank működik közre.

BUDAPEST

Az előzetes információk szerint országosan augusztus 28-án kezdődik a kártyaigénylők regisztrációja. Az 500 ezer, illetve 1 millió forintos hitelt azok az egyéni, illetőleg kisvállalkozók igényelhetik, amelyek legalább egy éve működnek legálisan, nincs 30 napot meghaladó köztartozásuk, és tevékenységük nem kötődik a szerencsejáték, a fegyver- és lőszergyártási, illetve pénzügyi profilhoz.

A kezdeményező Magyar Kereskedelmi és Iparkamara, valamint a VOSZ a kártyakiadás gyakorlati lebonyolítására hozta létre a KA-VOSZ Rt.-t. Az új hitelkonstrukciót a Gazdasági Minisztérium és a Hitelgarancia Rt. is támogatja. A hitelfolyósításra kiírt pályázaton három nagy hazai kereskedelmi bank, az OTP Bank Rt., a Postabank Rt. és a Magyar Külkereskedelmi Bank Rt. nyerte el a jogosítványt.

A korábbi elképzelések szerint a kártya éves díja a hitel nagyságától függően 15 vagy 22 ezer forint, a hitel kamata pedig az állami támogatást is figyelembe véve 9,5-10,5 százalék körül alakulhat. Pontos számokat a regisztrációt megelőző sajtótájékoztatón közölnek.

A hitel biztosítékát a Hitelgarancia Rt. közreműködése mellett az igénylő cég többségi tulajdonosának, az egyéni vállalkozóknak a kézfizető kezessége, illetve a folyósító bank javára adott azonnali beszedési megbízás adja. Az előzetes tervek szerint a folyósító bankok a naptári negyedév végén számolják ki és terhelik a számlára a kamat összegét. Amennyiben ezt követően az igénybevett hitel meghaladja a teljes keret felét, az ügyfélnek akkor kell törlesztenie a naptári negyedév zárását követő 15 napon belül. Például, ha az 1 milliós kártyán az igénybevett hitel záráskor 700 000 forint, akkor 15 napon belül a tulajdonosnak 200 000 forintot kell befizetnie. Ugyanakkor, ha a hitel összege csak 400 000 forint, akkor nem keletkezik törlesztési kötelezettség abban a negyedévben. A törlesztést követő napon a teljes szabad hitelkeretet újra igénybe lehet venni.

A kiadást lebonyolítók szándéka szerint a hitelkártyák a regisztrációt követő két héten belül juthatnak a vállalkozókhoz. A kezdeményezők már most vizsgálják a kártyakonstrukció bővítésének lehetőségét. Amennyiben az igénylők a gyakorlat során bizonyítják, hogy jó adósok, rövidesen megjelenhetnek a 3-5 millió forintos keretű ezüst- és aranykártyák, illetve az egyik bank kilátásba helyezte, hogy a jó referenciájú ügyfeleknek 10 milliós kölcsönt is nyújt kedvező feltételek mellett.

KASZÁS E.

„Útleírás" a miniszterrel

Tolna megye székhelyének tehermentesítő útját adta át rendeltetésének a hét elején Csillag István. A gazdasági és közlekedési minisztert ez alkalomból kérdeztük a bekötőutak nem mellékes témaköréről, valamint a Széchenyi-terv sorsáról.


Csillag István

SZEKSZÁRD

- A főutak építése mellett jut-e idő, energia és legfőképpen pénz a bekötőutak létesítésére, tekintettel számos hazai kistelepülés zártságára, zsákfalu jellegére?

- A jövő esztendőtől belekezdünk egy olyan új programba, amelynek értelmében megyénként évente két-három települést szeretnénk bekapcsolni a bekötőút-hálózat fejlesztésével az ország vérkeringésébe. Most úgy számolunk, hogy nagyjából kétszázötven-kétszáznyolcvan helység kerül ebbe a körbe. Ha a források bővülnek, akkor terveink szerint négy-öt év alatt valamennyi érintett településre eljutnak ezek a bekötőutak.

- Mennyi pénzt szánnak a kivitelezésre?

- Évente legalább öt-hat milliárd forintot, legalábbis kezdetben. Később vélhetően még többet.

- Mostanában gyakorta hallani véleményeket a korábbi kormány által megalkotott Széchenyi-tervről, annak szükségességéről, illetve távlatilag felesleges mivoltáról. Ön melyik változatot támogatja?

- Majdani EU-tagországként nyilvánvalóan uniós források felhasználásával kell pályázatokat kiírnunk: ezt a Nemzeti Fejlesztési Terv keretében tesszük majd meg. 2004. január elsejével számolunk a tagsággal, ezért a Széchenyi-terv ebben az önálló formájában még egy évig működik. Az említett dátumtól pedig beleolvad a Nemzeti Fejlesztési Tervbe.

- Tehát 2004. január elsejével megszűnik a Széchenyi-terv?

- Más uniós tagállam sem ismer például Mária Terézia-tervet, avagy Cromwell-tervet. Ha ezek az országok követni fognak bennünket, akkor elképzelhető, hogy mégiscsak lesz Széchenyi-terv.

SZERI ÁRPÁD

Adományvonal a Matávnál

A telefontársaság létrehozott egy adományvonalat, amelyet 100 forintért hívhatnak fel az adakozók. Évente hat szervezet kaphatja meg a lehetőséget, hogy ily módon gyűjtsön valaminek vagy valakiknek a javára.

BUDAPEST

- Elsőként a Magyar Vöröskereszt nyerte el a pályázatunkat, így júliusig az ő számlájukra került az 1788-as számot felhívók adománya - mondta lapunknak *Szabó Gyula*. A Matáv Márkastratégia és Társadalmi Szerepvállalás Osztályának vezetője szerint az új rendszer forradalmi változást hozhat az adományozási kultúrában, mivel megszünteti a csekkekért és a postán való sorbanállást, ráadásul nem kell hosszabb számlaszámokat sem megjegyezni.

- Több szervezet is megkeresett minket, hogy milyen lehetőséget tudunk kínálni nekik, de a korábban használt audiotex szolgáltatásunkat nem akartuk erre a célra felhasználni - tette hozzá Szabó. Az emelt díjas hívásoknál a befolyt összeg egy része a Matávhoz kerül, míg az adományvonal esetében a teljes összeg a pályázót illeti. Utóbbinál a technikai költségeket a Matáv vállalja. Mindezek ellenére nem sokan jelentkeztek a társaság pályázatára, talán azért, mert a feltételek igen kötöttek. Olyan szervezetek kaphatják meg két hónapra a bűvös vonalat, amelyek országos lefedettségűek és valamilyen karitatív tevékenységet folytatnak.

A cég arra az esetre is gondolt, ha valamilyen katasztrófa történik, és sürgős pénzgyűjtésre van szükség. Erre egy külön számot tartanak fenn, és szükség esetén ezt is be tudják üzemelni. Mint ismeretes, a mobilszolgáltatók hasonló akciókat már szerveztek a legutóbbi árvíz idején, akkor több millió forintot sikerült összegyűjteni a rászorulóknak.

- Arra számítunk, hogy 2-3 millió körüli összeget minden egyes nyertes pályázónknak át tudunk adni - próbálja a befolyt pénz mértékét megbecsülni Szabó. A kezdeményezés új, még nem lehet tudni, mennyire lesz sikeres.

Az osztályvezető szerint szeptembertől a Magyar Rákellenes Liga, novembertől pedig a Remény a Leukémiás Gyermekekért szervezet kapja meg az 1788-as hívószámot. Egyetlen hívással 100 forintot írnak a pályázó számlájára, ezt azonban nem percenként, hanem hívásonként számolják. A hívó fél telefonszámláján a hónap végén külön jelzik, mennyit adományozott abban a hónapban.

A telefontársaság folyamatosan pályáztatja az adományvonalat. Jövőre hatan vehetik igénybe a vonalat, ami azt jelenti, hogy továbbra is két hónapos időszakokra írják ki a pályázatokat. - Az adományvonal nem fogja háttérbe szorítani a Matáv korábban már megszokott támogatásait, adományait - mondja Szabó Gyula.

EUROPRESS

Hazai vizeken

BUDAPEST

A dunai nemzetközi vízi utat tovább kell fejleszteni arra a szintre, hogy a 2,5 méter merülésű hajók az év 300 napján korlátozás nélkül közlekedhessenek rajta. A Tiszát pedig a közlekedési feltételek bővítése mellett, nemzetközi vízi úttá kell nyilvánítani - írja elő a kormány új, tizenöt éves közlekedésfejlesztési koncepciója.

A hajózás költségei egységnyi fuvarozási teljesítményre vetítve egyharmadát teszik ki a vasúti és egytizedét a közúti közlekedés költségterheinek, így a vízi közlekedés, elsősorban a folyami fuvarozásra alkalmas áruk esetében, jól kimutatható nemzetgazdasági előnyökkel jár. Ezt tudva a kormány új, tizenöt éves közlekedésfejlesztési koncepciója fontos kérdésként kezeli a vízi utak biztosítását, a kikötőhálózat fejlesztését és a járműpark rekonstrukcióját.

A koncepció értelmében a dunai nemzetközi vízi utat a hazai és magyar-szlovák közös szakaszán egyaránt tovább kell fejleszteni oly módon, hogy a 2,5 méter merülésű hajók az év 300 napján korlátozás nélkül közlekedhessenek rajta. A fejlesztési célkitűzés - a bős-nagymarosi vízlépcső rendszer üzemeltetésére vonatkozó hágai nemzetközi bírósági ítélet alapján - egyeztetni kell a szlovák féllel, azt követően pedig a Duna Bizottsággal. Ezen túlmenően célszerű Duna-fejlesztési projekt kidolgozását és megvalósítását kezdeményezni bajor, osztrák és szlovák partnereinkkel közösen, amihez uniós támogatás is igényelhető. A közlekedésfejlesztési koncepció értelmében a Tiszán, a Bodrogon és a Körösön kell alakítani a 400-600 tonna hordképességű teherhajók zavartalan közlekedéséhez szükséges feltételeket, a Tiszát pedig, többoldalú nemzetközi megállapodás keretében, nemzetközi vízi úttá kell nyilvánítani.

DÓCZY

Biovonat Svájcba

BABÓCSA

Kicsi a biotermékek aránya, pedig - főleg külföldön - egyre nagyobb iránt uk a kereslet. Immár az állam is támogatja ezt a tevékenységet.

Az utóbbi egy évben megduplázódott a biogazdálkodásra használt terület nagysága: jelenleg 80 ezer hektár az ellenőrzött bioterület, míg 1996-ban még csupán 11400 hektáron termesztettek ezen a módon. Persze Magyarországon még mindig csupán a szántóföldek 1 százalékán gazdálkodnak vegyszer nélkül, míg Ausztriában ugyanez az arány mintegy 10 százalék. A bővülésnek több oka van: végre számottevő támogatást ad az állam a biogazdálkodóknak, ráadásul aki jól csinálja, annak külföldön biztos a piaca.

A Dunántúl legnagyobb biogazdasága a babócsai Határőr Rt. 1996-ban kezdték, s jelenleg csaknem ezer hektáron gazdálkodnak vegyszermentesen. Terményeik 97 százaléka svájci piacra jut. Ezekben a napokban kerül vagonba a babócsai biobúza.

- Amíg a konvencionális termények eladása nemegyszer gondokozok, addig a biotermésünknek évek óta biztos a piaca - mondta *Toldi János* elnök-igazgató. - A hazai gabonapiac érdektelen; a hagyományosan termesztett búzára nincs kereslet, a kukorica piaca épp most kezd mozdulni. Egyedül a bioterményeinkre tudtunk szerződést kötni, mégpedig előnyöset. Ehhez az kellett, hogy megfeleljünk a rendkívül szigorú minőségi feltételeknek, e nélkülözhetetlenbe sem rúghatnánk az igényes svájci felvásárlóknál. Az idei biotermés minőségével elégedettek lehetünk, a mennyisége azonban elmaradt a tavalyitól.

A hazai biotermények 95-97 százaléka nyugat-Európába kerül, 60-70 százaléka egyetlen országba: Svájcba. Idehaza nincs fizetőképes kereslet a bioterményre, ráadásul nincs is megszervezve a biotermékek hon kereskedelme. A bioáru másfélszer annyiba kerül, mint a konvencionális. A kereslet ezek iránt csupán az utóbbi két évben élénkül: egyre többeknek fontos, hogy mi kerül az asztalukra.

NAGY LÁSZLÓ

Szövegépítő

BUDAPEST

Az angol és a német nyelvet használók nélkülözhetetlen segítőeszköze lehet az az új szövegépítő, mely az üzleti élet valamennyi területén használható.

Az üzleti levelezők nagy része a szakmai nyelvet tökéletesen beszéli, de a ritkábban használatos kifejezésekkel már nincs mindig tisztában - mondta lapunknak *Bujtár József*, a Management kiadó főszerkesztője. - A jókívánság, részvétnyilvánítás, reklamáció és ehhez hasonló formaságok megszerkesztésében is nagy segítséget nyújt a CD. Nem igazán ismeretesek az udvarias kifejezések, pedig ezek használatával nagyobb hatást lehet elérni és közvetlenebbé is tehető a szöveg.

A szoftver könnyen kezelhető, a listákból kiválasztott mondatok vagy kifejezések egyszerűen beilleszthetők az éppen szerkesztett dokumentumba úgy, hogy a felhasználó mind a menüben megjelenő választékot, mind pedig a dokumentumot látja. A mondatok, kifejezések szerkeszthetők és egyénileg alakíthatók.

Lehetőség van a kommunikációs szándék szerinti keresésre, például érzések kifejezésére, pozitív illetve negatív megnyilvánulásokra is. A másik lehetőség az üzleti élet helyzetei, területei, formái - alkalmak, kapcsolatok, értékesítés, munkaerő, vállalkozás - szerinti keresés. A harmadik rész az angol, illetve a német írásos kommunikáció szabályait tartalmazza, az angol-amerikai felcserélhető szavakat, az eltérő jelentéseket az angol és az amerikai nyelvhasználatban, angol és német e-mail-rövidítéseket, a német helyesírás új szabályait.

PRIVACSEK ANDRÁS



Általános üzleti gazdaságtan

Helmut Schmalen professzor Általános üzleti gazdaságtan című könyve 25 fejezetben foglalja össze a vállalati gazdálkodás tudományosan megalapozott, gyakorlatorientált ismeretanyagát. A német nyelvterületen bestseller könyv, amelyet az egyetemi oktatásban is használnak, segítséget nyújthat a német vállalatok gazdálkodási logikájának alapos megismeréséhez.

Az ön szakmai könyvespolcáról se hiányozzon!

Megrendelem Helmut Schmalen: Általános üzleti gazdaságtan című könyvét..... példányban 9800 Ft/példány + postaköltség áron

Megrendelő: .....

Cím: .....

Kapcsolattartó: ..... Telefon: .....

Megrendelését a budapesti kiadó címére kérjük elküldeni, amelyet postai utánvéttel teljesítünk.

Cím: ASM Kft. Budapest 1537 Pf. 252.

A könyv személyesen is megvásárolható a megyei kiadók ügyfélszolgálati irodájában és az Axel-Springer Magyarország Kft. ügyfélszolgálati irodájában: 1122 Bp. Városmajor u. 11. (H-Cs 10-17., P 10-15 óra között.) Diákoknak helyben, diákigazolvány felmutatásával 30 százalék kedvezmény!

Dunántúli Napló

SZABADFOGÁS

Sport
Labdarúgó NB III. Csak a Harkány tudott győzni. 15. oldal

Sport
A PVSK edzője szerint sokan még nyaralnak csapatából. 16. oldal

Sport
Megint nem rúgott gólt a PMFC. Csak a védelem dicsérhető. 16. oldal

Élet & Stílus

Örökhagyás a tornácon

Ahogy vagyonosodnak az emberek, egyre többen akarják még életükben eldönteni: milyen arányban és ki(k)re hagyják a lakást, a nyaralót, egyéb értékeiket. Ám a többségnek fogalma sincs, hogyan kell megírni a végrendeletet.

Csak az lehet biztos akaratának teljesülésében, aki végrendeletet ír. Ennek hiányában a törvényes öröklés rendje érvényesül, és korántsem biztos, hogy az örökhagyó pontosan azt kívánta.

A törvényes öröklés rendje szerint mindent a gyermek(ek) örököl(nek egyenlő arányban. A szülő valamelyik gyerekének többet szánhat, mint a másiknak, de a köteles részt ekkor is ki kell adni, ami a törvényes örökrész fele. A túlélő házastársat haszonélvezeti jog illeti meg, ha a halál bekövetkeztekor az életközösség valóban fennállott (és nem csupán papíron). Élettársi kapcsolatban a hátramaradt élettársat – jó tudni – haszonélvezeti jog nem illeti meg.

Végrendeletet bárki készíthet. Ha a rendelkező elejétől a végéig saját kezével írja, nincs szükség tanúkra. Ha azonban író- vagy számítógéppel készíti vagy mással íratja meg, két tanúval alá kell íratnia, akik igazolják, hogy az okirat valóban az örökhagyótól származik. A tanúknak nem kell a szöveget elolvasniuk, viszont aláírásukon kívül a lakcímüket is fel kell tüntetniük.

Mivel nagyon fontos okirat, a végrendeletnek szigorú alaki követelményei vannak. Ki kell derüljön, hogy végrendeletről van szó, szabályos keltezéssel. Ha az okirat több lapból áll, a végrendelkezőnek (és ha vannak, a tanúknak) mindegyik oldalt külön alá kell írnia, és folyamatos sorszámozással ellátnia, mielőtt a lapokat összefűzi. Végakaratot közjegyzővel vagy ügyvéddel is lehet készíttetni díjazás ellenében. A végrendelet nincs kőbe vésve, bármikor módosítható, lényeges azonban tudni, hogy mindig a legutolsó változat érvényes.

A testamentumot sokan a szekrényben őrzik otthon. Ha valaki biztos szeretne lenni abban, hogy halála után érvényesítik végső kívánságait, lehetősége van arra, hogy az okiratot közjegyzőnél bejelentse, esetleg megőrzésre letegye.

Végrendelkezni szóban is lehet, de csak az életet fenyegető rendkívüli veszély esetén. A szóban tett végakarat három hónapig érvényes, hiszen ennyi idő alatt bőven elkészíthető vagy elkészíttethető az írott változat is. Nem minősül végrendeletnek az, amikor a gangon valaki azt mondja a szomszédasszonyának, hogy ő ezt vagy azt az ingóságát vagy ingatlanát erre vagy arra az ismerősére, rokonára hagyja. ■



SZÉPSÉGPÖTTYÖK. Nálunk a szeplő, Indiában a hennával festett kéz a szexis. A mendhi nevű, itthon is egyre népszerűbb dekorációnak kultikus jelentősége is van. Az sem mindegy, mikor készülnek az ábrák – most éppen a monszun időszakot köszöntő fesztiválon Új-Delhiben. FOTÓ: EPA

Turbóflört képernyőn át

A magányosok Egyesült Államokból importált újfajta flörtölési technikája a „speed dating", vagyis a turbóflört. A villámrandevú már a franciákat is meghódította, és egyre terjed Európában.

Pillanatok alatt találhat magának partnert azt a magányos férfi vagy nő, aki belefáradt a hagyományosnak mondható társkeresési módszerekbe, és esetleg az egyéjszakás kalandot sem veti meg. Húsz euróért ugyanis a kifejezetten erre a célra nyílt turbóflört klubokban hét potenciális partnert kínálnak neki, akikkel on-line fejenként hét percet cseveghet. Udvarlásra tehát nem nagyon van idő, de nem is ez a cél. A kiválasztott személy társaságában aztán szabad a pálya, egyetlen dolog azonban tilos: személyes adatokat elárulni, telefonszámot, lakcímet cserélni. Ha azonban komolyra fordulna a dolog, akkor a további kapcsolattartás az interneten válik lehetővé. ■

Dühöngés az irodában

Egy nagy-britanniai felmérés szerint az ország irodai alkalmazottainak fele érezte már, hogy legszívesebben behúzna egyet valamelyik kollégájának.

A rengeteg túlóra, számítógépek működési zavarai és idegesítő kollégák voltak a leggyakrabban felsorolt okozói az „irodai dühöngésnek".

Meglepő módon a női alkalmazottak sokkal hajlamosabbak a tettlegességre, mint férfi kollégáik. Az egyik fejvadász cég által indított felmérés, amelyben 450 irodai alkalmazottat kérdeztek meg országszerte, rámutatott arra, hogy a női dolgozóknak csaknem 51 százaléka járt már az irodai erőszak határán, míg a férfiaknál csak 39 százalék nyilatkozott hasonlóról (de az is lehet, hogy a többiek szégyellték bevallani, hogy elveszítették a fejüket). A megkérdezettek háromnegyede érezte úgy, hogy rossz hangulatban kevésbé produktív, 15 százalékuk pedig sokkal lassabban és hanyagabbul dolgozik akkor, ha főnökeik rossz hangulatban vannak. A felmérés eredménye rámutatott arra, hogy a brit felső vezetők időben elsimíthatnák a konfliktusokat, ha meghallgatnák a panaszokat, realisztikus munkamennyiséget és elérhető határidőket szabnának ki, és az ültetési rendnél elkerülnék a túlzsúfolt irodák kialakítását. ■

Szextréning

A szex gyorsabbá teszi a női sprintereket, viszont lelassítja a férfiakat – állítja a német atléták szövetségi kapitánya. A verseny előtti közvetlen szexuális együttlét jót tesz a nőknek, nagyobb sebességgel képesek futni, mert megemelkedik a tesztoszteronszintjük – mondta el a német sportember, aki azt is hozzátette: mindez nem vonatkozik a férfiakra, mivel náluk az erotikus együttlét hatására a tesztoszteronszint leesik.

Ezek szerint a szex az egyik legjobb teljesítményfokozó szer (legalábbis nőknél), ráadásul nem is lehet lebukni vele a dopingvizsgálaton. ■

Olvasson a világhálón is a nőkről!
Ha női témákra kíváncsi, látogasson el a ***www.holgyvilag.hu***, ***a www.kiskegyed.hu*** vagy a ***www.gyongy.hu*** internetes oldalakra is

Vadászat a kamaszpénztárcákra

Egy felmérés szerint ma már nem a felnőttek, hanem a kamaszok azok, akik a vásárlásoknál a család márkaválasztásait leginkább befolyásolják. A szülők 65 százaléka a felmérés szerint csak a gyerek megkérdezése után dönt.

A marketingszakemberek felismerték, hogy kamaszkorban kell megfogniuk a fogyasztókat, mivel az ebben a korban kialakított kötődés a legidőtállóbb. Ezért a legnagyobb, eddig elsősorban felnőtteket célzó iparágak is igyekeznek új termékekkel bevágódni a kamaszoknál.

A felmérések szerint az a termék a nyerő, ami bejön a gyerekeknek, és a szülőket is meg tudja győzni, hogy a lehető legjobbat választották neki. Iskolapélda az a kilométerszámlálós cipő, amelybe olyan mikrocsipet építettek, ami jelzi, hogy viselője mennyi kilométert tett meg. Ezt a kiskölykök imádják, mert ebben a korban minden teljesítményükről azonnali visszajelzést akarnak, ráadásul a szülő is megnyugodhat, amikor esténként leolvassa a gyerek kilométeróráját, így megtudva, hogy aznap eleget mozgott-e.

A szülőt a mesterségesen vezérelt, nagyon is tudatosan kialakított folyamatok arra irányítják, hogy a „ciki" és az „égő" cuccok helyett megvegye a „menő" holmikat, bármennyibe is kerülnek. A szülők pénztárcáját a gyerekeken keresztül megtámadó (és egyben későbbi vásárlókat növelő) stratégia óriási összegeket hoz a cégeknek, csak az amerikai kiskamaszok (8-12 év közöttiek) egy évben önállóan több, mint 55 milliárd dollár értékben vásárolnak, és további 250 milliárd dollár erejéig pedig meggyőzik a szüleiket, hogy melyik márka – a számítógéptől a futócipőn át a müzliig – a legmenőbb manapság. Egy nagy informatikai cég felmérése szerint a tinik egytizede használja a szülei bankkártyáját – olykor a szülők tudta nélkül is. A kamaszok nagyon határozott véleménnyel rendelkeznek mindenről, naprakész információkkal tudják bombázni a szüleiket, akik nem szeretnek ilyesmiről vitatkozni, és sajnálják is rá az időt.

E „visszhangnemzedék", vagy más néven a „miért?" generáció tagjai olyan jelentős piaci erőt képviselnek, hogy ma már hangadóként befolyásolják az idősebb generációk döntéseit is. Sajnálatos jelenség viszont, hogy ezzel párhuzamosan szinte semmit nem tudnak az olyan tulajdonságokról, mint a lemondás valamiről egy fontosabb cél érdekében, a takarékoskodás, vagy a saját érdekek beillesztése a család, mint közösség érdekei közé. ■

Legfőbb vágy: a bulis élet

- Felmérések szerint a tizenéveseknél a hierarchikus felépítés az, ami az általuk leginkább gyűlölt dolgok közé tartozik.
- A „bulis" élet kétszer olyan fontos a tinédzserek, mint a középkorúak életében.
- A pénz a legfontosabb a tizenévesek számára, ezt követik az érzelmek (szerelem), a valós élettapasztalatok (megszerzésének vágya) és a divat.

SZTÁRPLETYKÁK

RICKY FELELŐSSÉGE. Egy Puerto Rico-i békekonferencián Ricky Martin hatalmas tapsvihart aratott, amikor kijelentette: minden előadóművésznek hatalmas felelőssége van a békéért való küzdelemben. Azzal is vádolta a médiát, hogy felelőtlen és szenzációhajhász hozzáállásával érzéketlenné teszi az embereket az erőszakkal és agresszióval szemben.

LANCE KÉSZÜL. Már tréningezik Lance Bass-t, az N'Sync együttes énekese, aki az űrbe készül. Július óta az orosz űrhivatal főhadiszállásán tartózkodik, de nemcsak a gyakorlatok miatt izzad, hanem azért is, mert egyelőre nehezen jön össze a szponzoroktól a szükséges 20 milliós útiköltség. ■

Oldalszerkesztő:
Hodnik Ildikó Gy.

Bali, Indonézia mesebeli ékköve

Ősrégi tradíciók, titokzatos templomépítmények, pálmákkal övezett strandok, barátságos emberek jellemzik Balit, a távoli Ázsia e varázslatokkal teli szigetét. Ma már nemcsak kiválasztottak juthatnak el ide – bár igaz, az átlagfizetésből azért alaposan gyűjtögetni kell.

Azt mondják, Bali az istenek és az ünnepek szigete. Az itt lakók nagyon szívesen ünnepelnek, egy évben közel 230 vallási esemény van, és náluk 210 napos egy esztendő. Az ünnepnapokon a bájos, díszes ruhába öltözött lányok a fejük tetején hatalmas, művészien összerendezett gyümölcstornyokat egyensúlyozva vonulnak végig a réteken, míg egy templomhoz nem érnek. Ott énekelve áldozatként kínálják fel isteneiknek a gyümölcsöket, miközben virágok és füstölők bódító illata terjeng a levegőben.

Az összes művészet közül a tánc fejezi ki legjobban a balinéz ember életérzését, vallásosságát, babonáit, az ősök és a hagyomány feltétlen tiszteletét. A balinéz tánc egy-egy történet elmesélése, azaz inkább táncjátéknak tekinthető, mint például a barong, ami a démonok kiűzésére szolgál, és a réges-régi harcot mutatja be a jó és a rossz két mesealakja között.

Bali valóban rászolgál második nevére is: istenek szigete. Több mint 20 000 kegyhely épült fel itt az évszázadok alatt, több van belőlük, mint amennyi lakóház található a szigeten. A legszentebb létesítmény Pura Besakih, ami 1000 méter magasan, a Gunung Agung vulkán peremén helyezkedik el. A helyi lakosok hite szerint ezen a hegyen laknak az istenek.

A sok-sok kulturális látványosság után szinte csalogatja a turistát a természet. A sziget belsejében trópusi vegetációt, csillogó zöld rizsföldeket láthatunk, míg a tengerparton paradicsomi öblöket és strandokat fedezhetünk föl.

Az indonéz turistaparadicsomban azonban néhányan az árnyoldalt is látják: az utak zsúfoltak a turistákat szállító minibuszoktól, a szabad strandokat ellepi az engedély nélkül árusítók hada, és éjszaka szinte akadálytalanul virágzik a prostitúció. ■

A világ köldöke

- Bali az egyetlen hindu vallású sziget és tartomány Indonéziában. Lakossága meghaladja a két és fél milliót. Területe nagyjából megegyezik Veszprém megyéével.
- Legmagasabb csúcsa az Agung (3142 m), amit a helyiek a világ köldöke néven emlegetnek.
- Nagy részét trópusi esőerdő borítja.
- A nappali hőmérséklet 32 fok, az éjszakai 23 fok. A víz 27 fokos.
- A csapvíz veszélyes, nem iható, de különösebb védőoltások nem kellenek.



A hatalmas borobuduri sztúpa 123x124 méter alapterületű, és 42 méter magas. Az épületegyüttest, amelynek falaira Buddha életéből vett jeleneteket faragtak, meditációra szánták.

A FALU TÖRTÉNELME

A történelmi emlékekben rendkívül gazdag, ma 1780 lelket számláló település a Keleti-Mecsek Tájvédelmi Körzetben fekszik, amely a XIII. századi Szent István-kápolna mellett nevezetes a Skóciai Szent Margit szülőhelyeként számon tartott Réka-várról is. A hadiút mentén fekvő település a hódoltság idején mezővárossá fejlődik, majd a XVIII. századtól hesseni, elzász-lotharingiai és stájerországi németek telepednek le a községben. Ismert a Klimó György püspöksége idején épült barokk értékeiről, Szent György tiszteletére emelt templomáról barokk plébániájáról és iskolájáról. A számos népi építészeti értékkel is rendelkező, a 6-os út mentén fekvő Mecseknádasd a történelem során mindvégig fontos szerepet töltött be a kisrégióban, és lakói szorgalmának, helyzetének köszönhetően a rendszerváltást is sokkal fejlettebb infrastruktúrával, gondozottabb falukülsővel és jobb gazdasági kondiciókkal érte meg, mint a környező települések.
Nemcsak múltja, hagyományai, kultúrája, de mai, új intézményei – iskola, óvoda – is tudatos jövőépítésről tanúskodnak.



A NEVEZETES SZENT ISTVÁN-KÁPOLNA ■

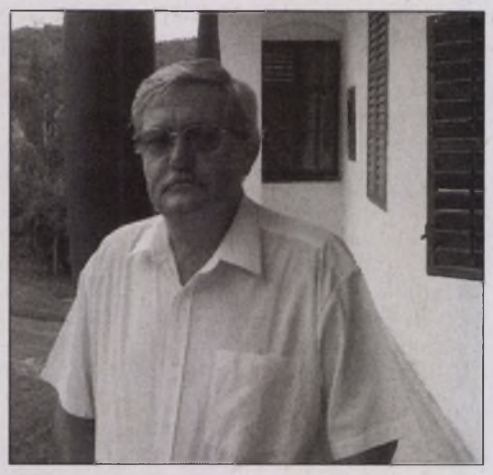
Mecseknádasd megelőzte korát

Mecseknádasd a legnevezetesebb baranyai települések közé tartozik, de jó hírét nemcsak gyönyörű fekvésének, műemlékekben gazdag múltjának köszönheti, hanem lakói szorgalmának, a község gondozottságának is.

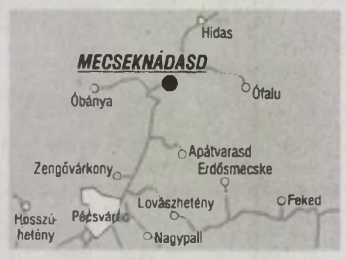
A fentieket *Ruppert József* polgármester az ilyenkor kötelező szerénységgel se tudná cáfolni. A Rákóczi utcában takaros házak, tiszta, virágos udvarok, városiasan széles járda fogadják az ide látogatót.

– Kétségtelen, harminc éve van már vezetékes ivóvizünk – kínál hellyel a polgármester a szükséges információs kellékekkel, térképekkel gazdagon ellátott irodában. – Az igaz, hogy ez az előny mára hátránnyá vált, hiszen a vezetékek rekonstrukcióra szorulnak – ez a faluközpontban már meg is történt. A község csatornázottsága 98 százalékos, telefonellátottságunk szinte teljesnek mondható, tizenkét éve van kábeltévénk, amit most tervezünk csillagpontos rendszerben működtetni. Összesen három kis utcánk van, ahol még nincs aszfaltburkolás. A közelmúltban végeztünk a belvízrendezési munkákkal a faluközpontban, amit nagyon fontos lenne elvégezni a felsőfaluban is, de a szurdokok betonvályúval való kiépítése, az esővíz bevezetése a patakba már 250 millióba kerülne, amit nem tudunk megvalósítani pályázati támogatás nélkül. Viszont újdonság, hogy konzorciális szerződés keretében csatlakoztunk a Siófoki Zöldpont Kft. hulladéklerakó programjához. A program célja egy olyan központi hulladéktároló létesítése néhány éven belül, amely a Balatontól délre eső területekről gyűjtené össze a szemetet-hulladékot és a legkorszerűbb módon végezné el a hasznosítását, ezzel együtt a régi mecseknádasdi hulladéklerakó rekultivációját.

– Azt hiszem, a község büszke lehet néhány intézményére is, így a tíz éve átadott általános iskolájára, sportcsarnokára, az óvodájára, vagy az ugyancsak évtizedes Gondozási Központjára. A tíz éve létesült, a püspöki kastélyhoz tartozó épületszárnyban kialakított központ kiemelt szolgáltatásait jelenleg 14 bennlakó idős ember veszi igénybe. Itt hat hölgy dolgozik *Müller Jenőné* vezetésével – az idősek az ellátást hátralévő életükre megválthatják, de havi térítési díjat is fizethetnek. Az intézményeket 300 adagos konyha látja el, ahol igény szerint a falu lakóinak is főznek. Külön falugondnoki szolgálat nincs: viszont műszaki brigádunk van a közterületi munkákra, bozótvágásra, fűnyírásra, karbantartási feladatokra, és két közhasznú munkást is alkalmazunk. Amellett tehergépkocsival, kotrógéppel is rendelkezünk. Én azt hiszem, szolgáltatásoknak sincs híján a település, hiszen a nagyobb kft.-ék mellett legalább 120-ra tehető az egyszemélyes vállalkozások száma, nem szólva olyan tradicionális szakmákról, mint a kőfaragó, a kádár, a fazekas vagy a már kihalóban lévő kötélverő szakma, amelyek Mecseknádasd múltjába vezetnek, és ma is egy vagy több képviselőjük, kiváló mesterük él a faluban. Amit még bemutatkozásképp Mecseknádasdra jellemzően szívesen említenének, az az egyesületek – táncegyüttes, egyházi énekkar, sportkör, nyugdíjasklub és sorolhatnám – magas száma és színvonalas működésük! Az 1780 lelket számláló településhez évtizedek óta NB II.-es férfi kézilabdacsapata van! Tán kevesen tudják, milyen munkát végez és milyen sokat tett a borkultúráért a Borbarátok Egyesülete, és ha csak azt nézem, hogy nem is olyan régen 40 mecseknádasdi végezte el a falusi vendéglátó tanfolyamot, akkor nagy lehetőségek előtt áll és még több tennivalója, feladata lesz a turisztikai egyesületünknek is. ■



Ruppert József polgármester





Több mint száz kisvállalkozás

Annak ellenére, hogy számos kft., kisvállalkozás van a településen, az ingázók száma több százra tehető. A munkanélküliek száma elenyésző.

A rendszerváltásig a bányászat volt a megélhetés egyik fő forrása Mecseknádasdon is. Nagy munkaadó volt az uránbánya, míg a szénbányászok közül legtöbben Komlóra – Zobák, Béta – ingáztak, de sokan dolgoztak Pécs-Vasason, Szászváron is. A mezőgazdaság nem volt igazán meghatározó, a téesz nehéz kenyeret adott. Az állattartásnak inkább csak a múltjáról beszélhetünk, hiszen már egyetlen szarvasmarha nincs a faluban! Néhány igásló még akad, de egy fiatalember pónilovai vagy a lovaspanzió már nem a paraszti élethez kapcsolódik, másfajta igényeket tükröz. Viszont szinte minden gazdának van kisebb-nagyobb szőlője egy erősödő minőségi borkészítés és borkultúra jeleivel és igényével.

A bányászcsaládok számára az egykeresős családmodell felbomlásával – amikor a férj állását vesztette vagy rokkantnyugdíjba került – alapvetővé vált, hogy a feleség is el tudjon helyezkedni. Ebből a szempontból is fontos, hogy a privatizáció során létrejött kft.-ék közül a B-Modell, amely fürdőruhákat készít exportra, hozzávetőleg 40 főt foglalkoztat, míg más vállalkozások részben helyi adottságokra, hagyományokra épülnek. A 30 fős Faipari Kft. bútorokat készít, sok nádasdi dolgozik a szomszédos Pécsváradi Építő Kft.-nél, amely 60-70 embert alkalmaz, és 120 körüli az egyszemélyes vállalkozások száma. Ez azt jelenti, hogy kőművestől a cipészig, lakatostól a fodrászig minden szolgáltatás helyben elérhető. Mecseknádasdon is az önkormányzat a legnagyobb foglalkoztató a maga intézményeivel, ahol mintegy 70-en dolgoznak. ■

Multicenter az iskolában

Tíz éve a megye talán legjobban, legkorszerűbben felszerelt általános iskoláját avatták fel a községben, ahol nemrégiben egy nagyszerű multicenter létesült.



Munka a multicenterben

A német két tanítási nyelvű iskola tágas folyosóit, a bolthajtásos zsibogót azóta egyre több növény, virág díszíti, a falakat a gyerekek munkái népesítik be. Az intézmény, ahova most 180 diák jár, megnyitása idején újdonságot jelentett számítógépes szaktantermeivel, nyelvi laboratóriumával, nem is szólva nagyon szép sportcsarnokáról, szabadtéri kézilabdapályájáról és teniszpályáiról.

A *Kófiás Endre* igazgató irányításával működő iskola azóta továbbfejlesztette szolgáltatásait, a község és a szűkebb régió lakóinak is felajánlva azt. Az iskolában van az igényes választékot nyújtó, belsőépítészeti szempontból is nagyon szép könyvtár, valamint a közelmúltban egy olyan multicentert létesítettek, ahová szívesen bekopogtatnak a környékbeli falvakból is. A multicenterben számítógépek sora, a nyári időszakban is szinte egész nap igénybe vehető internet várja az érdeklődőket, természetesen a felnőtteket is, nagyon kedvezményes bérleti díjakkal. A játékprogramok mellett nagyon kedveltek a számítógépes zenei és nyelvi programok is, az utóbbiak az idegen nyelv tanulásának legkorszerűbb – mindamellett játékos, kreatív – módját teszik lehetővé. ■

A község vezetői

Polgármester *Ruppert József* (49, mezőgazdasági szakmérnök). Alpolgármester: *Szigriszt János* (48, mezőgazd. gépész). Képviselők: *Frey József* (48, építőipari vállalkozó), *Hauck József* (57, vállalkozó), *Márkus Róbert* (40, építész) *Pitz Alfréd* (49, mezőg. vállalkozó), *dr. Reisz Terézia* (46, egyetemi oktató), *Stolcz Jánosné* (44, óvónő), *Wekler Ferenc* (46, az Országgyűlés alelnöke), *Wilhelm Istvánné dr.* (47, főosztályvezető).

Mecseknádasd és Óbánya körjegyzője *dr. Balázs János.* Iskolaigazgató *Kófiás Endre.* Óvodavezető *Makk Péterné.* A Gondozási Központ vezetője *Müller Jenőné.* Konyhavezető *Háber Istvánné.* ■

mecseknadasd.dunantulinaplo.hu

Az oldal ***a mecseknádasdi önkormányzat és a Baranya Megyei Közgyűlés*** támogatásával készült.
Összeállította:
Bóka Róbert

A Keleti-Mecsek ékessége

A Baranyába látogató turisták aligha kerülhetik el ezt a Keleti-Mecsek lábánál található, gyönyörű fekvésű települést, ha valóban Baranya kincseire kíváncsiak. Vagy ha mégis másfelé vezet az útjuk, sokat veszítenek.

A hegyvidéki falvak zölden áradó levegőjét és a történelem kövekbe írt csendjét együtt kínálja ez a kirándulóhelyekkel övezett település a „mandula alakú hegy" (Evlia Cselebi) alatt. A 6-os úton Szekszárd–Budapest felé haladva, a falu felé forduló hajtűkanyarban aligha kerülheti el figyelmünket a nevezetes Szent István-kápolna és a régi temető, majd az út jobb oldalán a Schlosszberg – a Várhegy – XI. századi falmaradványaival és egy XIV. századi templom romjaival. De ajánlatosabb letérni még a kápolna előtt, és a Rékavölgyi utcában Réka várát, vagy a Munkácsy Mihály utcai Német Nemzetiség Tájházat megközelíteni. És akkor még nem szóltunk a faluközpontban magasodó Szent György plébániatemplomról vagy Klimó György pécsi püspöksége idején épült barokk épületegyüttesről, valamint a Vért izzadó Krisztus-kápolnáról és a Kálváriáról, amelyhez a Haviboldogasszony kápolna tartozik. A település dióhéjnyi történetét összefoglalni sincs helyünk, s a szavak nem is érzékeltethetik egy-egy hely varázsát hitelesen. Mindenesetre a helynek ez az idegeneket vonzó varázsa a szinte már idetartozó aprócska üdülőfalu, Óbánya fazekasmúltjával, a közeli Kisújbánya és Ófalu faműveseivel, és magának Mecseknádasdnak kézműves hagyományaival – kádár, kőfaragó, üveges, ács, kőműves stb. – teljes, amely páratlanul gazdag a maga nemében.



Mecseknádasdi „enteriőr"

A Bagoly csárdától a Schlosszbergig számos étterem, lovaspanzió is várja a látogatókat. Mintegy tíz család foglalkozik falusi vendéglátással hivatásszerűen, de legalább negyvenen végezték el ezt a tanfolyamot. A korán polgárosodó településen – ahol a néptáncegyüttesen át a Skóciai Szent Margit Énekkarig számos neves civil szervezet van – a vendéglátás jegyében alakították meg a Keleti-Mecsek Gyöngyei Turisztikai Egyesületet. A látogatókat – különösen a messziről érkező hollandokat, németeket – a szaporodó nádasdi borházak, az otthon aligha megteremthető hangulat is vonzza, amit a vidám pincézések, baráti borozgatások jelentenek. E szempontból is nagy jelentőségű, hogy Mecseknádasd négy-öt éve már nem csupán bortermő hely, hanem minőségi termékei révén a borvidék titulust is megszerezte. Jellemző, hogy a több mint száztagú Mecseknádasdi Borbaráti Egyesület a legnépesebb borkóstolókat tartja a szűkebb régióban, s tán Baranyában is, ahol az április bormustrák alkalmával 350-380 féle kiváló borminta kel egymással versenyre, s a helyi nedűk közül a kékfrankos, az oportó, a rizlingszilváni és chardonnay viszi a prímet. ■



Egy elegáns borház

Ma

Kelte 5.46 – Nyugta 19.48
Kelte 18.19 – Nyugta 1.35

HUBA napja

Huba. Ősmagyar név, jelentése: ismeretlen. Védőszentje: Szent Hypatius püspök, akit 730 körül halálra kínoztak.
Egyéb névnapok: Emília, János, Marián, Lajos, Szebáld.

Egyházi ünnepek

A katolikus liturgikus naptárban Szent Bernát apát, egyháztanító napja. Édesanyja halála után belépett a fiatal ciszterci rendbe, amelyet felvirágoztatott. Az ortodox és a görög katolikus naptárban Szent András vértanú napja.
Napi igék: Kat.: Ez 24,15-24. Mt 19,16-22. Ref.: Ézs 42. Lk 6,37-49. Ev.: Mt 9,27-34. LJn 2,7-11. ortodox: lKor 11,31-12,6. Mt 18,1-11.

Holnap

Kelte 5.48 – Nyugta 19.46
Kelte 19.02 – Nyugta 2.34

ISTVÁN, VAJK napja

István. Görög eredetű név, jelentése: koszorú.
Egyéb névnapok: Bernát, Éliás, Filibert, Sámuel.

Egyházi ünnepek

A magyarországi katolikus és a görög katolikus naptárban Szent István király, Magyarország Védőszentje, népünk apostola, államalapító, a magyar egyház megszervezője napja. Az ortodox naptárban Szent Sámuel próféta napja.
Napi igék: Kat.: Zsolt 67. Mt 7,24-29. Ref.: Ézs 43. Lk 7,1-17. Ev.: 4Móz 12,1-15. LJn 2,12-17. Ort.: lKor 12,12-26. Mt 18,18-22.

Horoszkóp

PEUGEOT
Az oroszlánok autója!

OROSZLÁN (VII. 23—VIII. 23.), 06-90-230-355. Régóta készül a fényes ünnepre. Ínycsiklandó ételeket és kellemes italokat halmozott fel maga körül. Ha ezt látnák fogyókúrázó ismerősei, valószínűleg elsápadnának a kalóriahegyek láttán. Kellemes ünnepeket!

SZŰZ (VIII. 24—IX. 23.), 06-90-230-356. Minden oka megvan az örömre és a jókedvre, hisz a családjával, a kedvesével töltheti az ünnepet, Szent István napját. Ha otthon maradnak, legyen jó házigazda, illetve jó háziasszony.

MÉRLEG (IX. 24—X. 23.), 06-90-230-357. Szeretné emlékezetessé tenni Szent István király ünnepét. Oroszlán-jegyű barátja születésnapja erre remek alkalmat kínál. Egy esti tűzijáték megtekintése felejthetetlenné teszi egyik legszebb ünnepünket.

SKORPIÓ (X. 24—XI. 22.), 06-90-230-358. Ha nem veszi ki részét az ünnepi eseményekből, igyekezzen lekötni magát. Kímélje meg a családját a befelé forduló, zsörtölődő magatartásától. Ne vegye kedvüket az egyik legszebb nemzeti ünnepünkön.

NYILAS (XI. 23—XII. 21.), 06-90-230-359. Nincs sok ideje a magánéletére. A kikapcsolódásra és a szórakozásra egy vissza nem térő lehetőséget aknázhat ki az új kenyér ünnepén. Éljen az alkalommal.

BAK (XII. 22—I. 20.), 06-90-230-360. Szent István napja az Ön számára mindig ünnep, ez a jó érzés uralkodik most is a lelkében. Eseménydús, változatos programja lesz. Az este igen látványos, ne maradjon hát otthon.

VÍZÖNTŐ (I. 21—II. 20.), 06-90-230-361. Bolygója jótékony hatása következtében aktivitása felfokozott. Szent István-napi, és az új kenyér ünnepét töltse családi, baráti körben. Sok szórakozásra, beszélgetésre kerül sor. Az esti tűzijáték szép élményt nyújt.

HALAK (II. 21—III. 20.), 06-90-230-362. Társaságban, ünnepi hangulatban töltheti az új kenyér és Szent István napját. Szüksége van a vidámságra és örömökre, laza beszélgetésekre, mivel eléggé túlhajszolta magát az utóbbi időben.

KOS (III. 21—IV. 20.), 06-90-230-351. Felejtse el a munkát, hivatást, vegyen részt az augusztus 20-ai társadalmi ünnepségeken. Sok régi ismerőssel találkozhat, s egy pohár sör mellett jól elbeszélgetnek. Élvezheti a nyüzsgést és az esti tűzijáték csillogását.

BIKA (IV. 21—V. 20.), 06-90-230-352. Keresse a találkozást az Ön számára kedves személyekkel az ünnepi eseményeken. A szabadban élvezze a nyár melegét. A hangsúly a kikapcsolódáson, vidámságon van.

IKREK (V. 21—VI. 21.), 06-90-230-353. A Szent István-napi programok nívós eseményei Önt is a szabadba csábítják. Találkozik barátokkal, akiket igencsak elhanyagolt az utóbbi időben. Most ne rohanjon, vegyen részt a sokféle szórakozásban, az örömet adó látványosságokban.

RÁK (VI. 22—VII. 22.), 06-90-230-354. A kellemes ebéd utáni vidám beszélgetés lassan politizálásba fullad. Pedig éppen ez volt, amit szeretett volna elkerülni. Hagyják a politikát másokra, most inkább vigadjanak, hiszen Szent István ünnepe van.

(További ezoterikus elemzések és témák az internet www.astronet.hu oldalán.)

Receptek



Tejfölös pogácsa

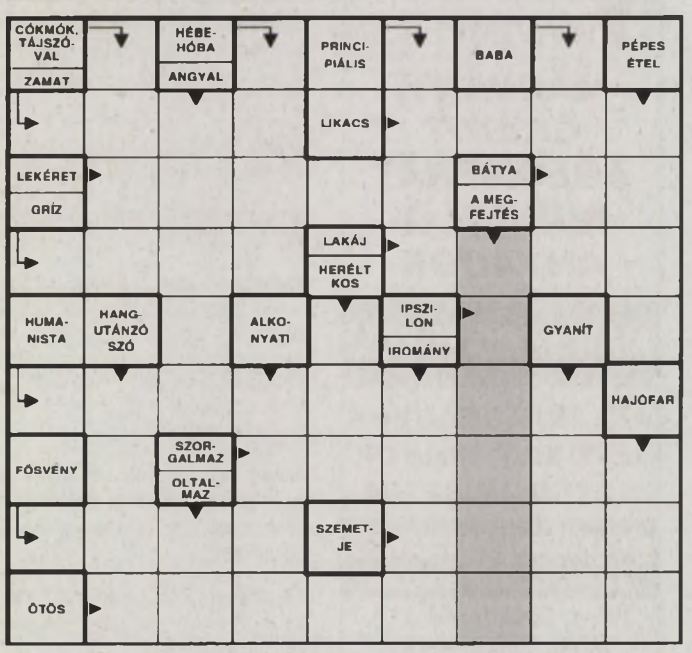
Hozzávalók:

50 dkg liszt,
25 dkg ráma margarin,
2 tojássárgája,
3 dkg élesztő,
2,5 dl tejföl,
10-15 dkg főtt, reszelt burgonya, só.

Az élesztőt fél deci tejben megáztatjuk, a lisztet elmorzsoljuk a margarinnal, beletesszük a tojások sárgáját, a burgonyát, az élesztőt, sót ízlés szerint és a tejfölt. Lágy tésztát készítünk, melyet félóránként háromszor hajtogatunk. Utolsó hajtogatás után 1–1,5 cm vastagságúra kinyújtjuk és 3 cm átmérőjű pogácsa szaggatóval kiszaggatjuk, megkenjük tojással és megszórjuk reszelt sajttal. Szép pirosra sütjük.

(Egyéb receptek és főzési tanácsok a www.mindmegette.hu internetes oldalon.)

Rejtvény



A héten megjelenő rejtvények megfejtéseit legkésőbb jövő hét keddjén adják postára. A megoldásokat külön papíron vagy levelezőlapon – akár egy borítékban – kérjük beküldeni a szerkesztőség címére. Minden helyes megfejtés résztvesz a sorsoláson. A megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A nyílt levelezőlapra vagy borítékra írják rá jeligeként: „Heti rejtvény"

Csipkerózsika



A két rajz között hét eltérés van. Az e heti megfejtéseket legkésőbb kedden postázzátok. A helyes megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A borítékra írjátok rá jeligeként: „Gyerekrejtvény"

2002. augusztus 19., hétfő – Televízió-műsor

TV2

6.00 Gyerekszáj 7.00 TV2 Matiné Fakopáncs Frici kalandjai A kis Elvis Lucky Luke Fixi és Foxi Godzilla (rajzfilmsorozatok) 8.45 Cartoon Network Bolygó kapitánya Scooby Doo Pöttöm kalandok Maci Laci Maszk (rajzfilmsorozatok) 10.25 Csőbe húzva (amerikai show-műsor) 11.15 Tell Vilmos (francia-angol-amerikai kalandfilm, 1986) 13.00 Noé bárkája (2/1.) 14.35 Ernest nagy dobása (amerikai vígjáték, 1995) 16.30 A tűzjáró (am. kalandfilm, 1986) 18.30 Tények Hírműsor **19.05 Szent István ünnepe, 2002 Pintér Dezső, a TV2 elnökének köszöntője 19.10 Jó barátok (amerikai vígjátéksorozat) 19.35 Benny Hill-show 20.05 Az elveszett világ (angol kalandfilm, 2001)** 23.10 Shirley Valentine (amerikai romantikus vígjáték) 1.15 Profik - Bevetésre készen (német akciófilm-sor. - 10.) A szemtanú 2.05 Vers éjfél után

RTL KLUB

6.30 Tom és Jerry 7.00 Kölyökklub Tini nindzsa teknőcök Tom és Jerry gyerek-show Nyugi, Norman! Rusty, a kölyökrobot Action Man Pokémon 10.10 Tarzan titkos kincse (am. kalandfilm, 1944) FF 11.35 Csak egy szavadba kerül! 11.40 Recept Klub (ism.) 11.55 Csak egy szavadba kerül! 12.00 Híradó Déli kiadás 12.10 Azok a csodálatos férfiak... (angol vígjáték) 14.50 Smokey és a Bandita 4. - Bandita a csávában (amerikai kalandfilm) 16.25 Mélytengeri vészjelzés (am. kalandfilm) 18.30 Híradó Esti kiadás **18.55 Fókusz A műsor postacíme: RTLKlub, 1537 Budapest, Pf. 339, (budapesti) 19.25 Kincs, ami nincs (olasz akcióvígjáték) 21.35 A smaragd románca (amerikai kalandfilm)** 23.35 Híradó Késő esti kiadás 23.55 Autómánia (ism.) Műsorvezető: Gyulai Balázs 0.25 Fókusz 0.50 Divatklip

m1

7.00 Hajnali gondolatok 7.03 Agrárvilág 7.15 Mesés kalandozás Afrikában (2/1.) 7.40 Benedek Elek meséi 7.55 Vitéz László vándorútján (magyar bábjáték) 8.30 Mondák a magyar történelemből 8.40 Le a cipővel! (2/1-2.) 10.45 Így készült: egy bogár élete 11.05 Nofertiti - Egyiptom titokzatos királynője 12.00 Hírek 12.05 Keresztények hite (1.) 12.50 István király szobrai 13.25 Antoni Gaudí Osskó Judit műsora 14.05 Magyarország 2002 Farkas Bálint-portré 14.30 Kirikou és a boszorkány (francia rajzfilm) 15.45 Glóbusz (sorozat, 1993 - 5/3.) 16.45 Maradj velünk! 17.00 egy bogár élete (amerikai rajzfilm) 18.30 Életem Beszélgetés Horthy Istvánnéval - 2/2. **19.30 Híradó este 20.05 Sacra Corona (magyar film) 22.05 Missa de Sacra Corona Hungariae** 23.10 Az évszázad gyermekei (francia film, 1999)

m2

7.20 Egymillió dolláros zsákmány 9.00 100 kép a 20. századról (48.) 9.10 Magyar Szalon 9.35 Alpok-Duna-Adria 10.05 Örök időkre (53/23.) 11.00 Hyppolit és a többiek (1.) 12.00 Hírek 12.05 Szerelem a Hohenstein-kastélyban (13/1.) 12.55 Csere Rudi 13.55 Bonbon matiné (5/2.) 14.25 A nő szívét ki ismeri? 15.00 Iskola utca 16.00 Liliom 18.00 TS - Futballhéttő **19.35 Esti mese 19.50 Théma 20.05 Híradó este. Sport 20.40 Génkörkép (6/4.)** 21.30 Borotvaélen

DUNA TV

14.50 Assisi titokzatos szentjei 15.15 Kenyérsütés Székelyszentmiklóson 15.30 Európa kék szalagja - A Duna (13.) 16.00 A világörökség kincsei 16.15 Kicsi a bors, de erős (13/5.) 16.45 Halló, halló! (27.) 17.10 Duna menti folklórfesztivál 17.50 Hej, helyes beszéd! 18.00 Híradó 18.15 Mesefilmek 18.45 Szívtipró gimi (24.) **19.30 Határok fölött 20.00 Tai Pan 22.00 Liszt Ferenc: XII. magyar rapszódia** 22.10 Jövőnk koronája múltunkban született 23.35 Vers

HBO

10.15 Mozi! Mozi! Mozi! 10.45 A kölyök 12.30 A törvény terhe 14.15 Az írmanó szerencséje 15.45 A zseb (angol rövidfilm) 16.00 Rongy élet (amerikai vígjáték) 17.50 Itt a földön (amerikai dráma) 19.30 Felvétel indul! 20.00 A sebezhetetlen 21.45 Zűrzavar 23.50 A bika tüze (amerikai akciófilm)

SPEKTRUM

18.45 Az utolsó nap (13-14.) Gamal Abdel Nasszer Anvar Szadat 19.35 Munkahelyek Európában 19.50 Vallások és hitek (9.) 20.45 Láss világot (20.) 21.40 A pszichológia ösvényein (23.) 22.15 Több, mint képzelgés (7.) 22.50 Szép otthonok (11.) 23.20 Hagyományos ázsiai gyógymódok (5.)

Viasat3

10.00 11.00 Kapcsolódj be! 12.00 TV-shop 13.00 Starsky és Hutch (ism.) 13.50 Rajzfilmek 15.05 Tantusz 15.55 Alex Mack titkos élete 16.25 Star Trek - Deep Space Nine (49.) 17.15 Starsky és Hutch (51.) 18.05 Hollywoodi sztárok 18.15 A Simpson család 18.45 Hollywoodi sztárok 19.00 Egy rém rendes család 20.00 A Simpson család 20.25 Star Trek - Deep Space Nine (ism.)

Filmmúzeum

9.30 Az ókori Hellász (6.) 10.15 Így készült a Hidember (1.) 10.45 A megsebzett bolygó (11.) 11.15 Híradó- töredékek (16.) 12.00 Rózsa Sándor (1.) 13.00 Állókép 13.30 Nyúlkenyér 15.15 Privátfilm-múzeum 15.30 Áruló (tv-film, 1974) 17.15 Páholy. Magazin 17.45 Utószezon (film, 1966) 19.45 Tv-torna; Esti mese 20.00 Hatásvadászok (film, 1982)

Magyar ATV

13.00 Sajtóklub extra 13.45 Csúcsrajáró 14.45 Csillagszem 15.10 Ormosság 15.30 Ebugatta 16.45 Nap-nyugta 18.50 Alapozó 19.00 Híradó 20.00 Újságíróklub 21.30 Vigadalom 22.00 Híradó 22.50 Művészdobogó 23.50 Kulturális kalauz

N. Geographic

17.00 Az amerikai tudomány határai 18.00 Múmiák nyomában a föld körül (13.) 18.30 Mesék az élő holtakról (13.) 19.00 Repülő ördögök 20.00 Különleges sportok Észak-India 20.30 Az aranybányától az aknáig 21.00 Taxival a világ körül

Eurosport

12.00 Tenisz ATP-torna, Washington Döntő (ism.) 13.30 Tenisz WTA-torna, Montreal Döntő (ism.) 15.00 Atlétikai IAAF- nagydíj Helsinki, Finnország (ism.) 17.00 Csupa sport 17.30 Eurogólok 18.30 Atlétikai IAAF- nagydíj Linz, Ausztria (élő) 21.00 Ökölvívás

Sport1

14.00 Labdarúgás, angol bajnokság, Arsenal-Birmingham (ism.) 16.15 Sport1 percek 16.30 Labdarúgás, német bajnokság (ism.) 18.15 Labdarúgás, angol bajnoki összefoglaló 19.15 Mai helyzet-a nap híre élőben 19.30 Sport1 percek 19.45 Műkorcsolya (ism.)

A műsor és a kezdési időpont változtatásának jogát minden tévéadó fenntartja, s ezért lapunk felelősséget nem vállal

2002. augusztus 20., kedd – Televízió-műsor

TV2

6.00 Magellán 7.00 TV2 Matiné Fakopáncs Frici kalandjai A kis Elvis Lucky Luke Fixi és Foxi Godzilla (rajzfilmsorozatok) 8.45 Cartoon Network Bolygó kapitánya Scooby Doo Pöttöm kalandok Maci Laci Maszk 10.35 Szent István ünnepe, 2002 Pintér Dezsőnek, a TV2 elnökének köszöntője 10.40 Egri csillagok (magyar történelmi kalandfilm, 1968) 13.25 Noé bárkája (német-amerikai kalandfilm, 1999 - 2/2.) 80' 15.00 Ernest suliba megy (amerikai vígjáték, 1994) 16.35 Salamon király kincse (amerikai kalandfilm, 1985) 18.30 Tények Hírműsor **19.05 Dáridó Lajcsival és barátaival 21.00 Tűzijáték 21.30 Dáridó Lajcsival és barátaival** 22.35 Szahara (angol-amerikai kalandfilm, 1983) 0.35 Elvis Presley - 25 éve halt meg a király 1.35 Tűzijáték (ism.) 2.05 Vers éjfél után

RTL KLUB

6.30 Tom és Jerry 7.00 Kölyökklub Tini nindzsa teknőcök Tom és Jerry gyerek-show Nyugi, Norman! Rusty, a kölyökrobot Action Man Pokémon (rajzfilmsorozatok) 9.50 Zorro újabb kalandjai 11.20 Csak egy szavadba kerül! 11.25 Recept Klub (ism.) 11.55 Csak egy szavadba kerül! 12.00 Híradó Déli kiadás 12.10 Stan és Pan - A táncmesterek (am. vígjáték, 1943) 13.20 Nesze jeti, fogd meg jól! (amerikai vígjáték) 14.55 Tini nindzsa teknősök 2. (am. kalandfilm, 1991) 16.30 Vasakarat 18.30 Híradó Esti kiadás 18.55 Fókusz **19.25 Vízilabda-Világkupa Magyarország - Oroszország Közvetítés Belgrádból 20.50 Ünnepi fény- és tűzijáték** 21.40 A Nílus gyöngye (amerikai kalandfilm, 1985) 23.40 Híradó Késő esti kiadás 0.05 Művészbejáró: A folyó, ahonnan nincs visszatérés 1.50 Fókusz 2.10 Divatklip

m1

7.00 Hajnali gondolatok 7.05 Mesés kalandozás Afrikában (2/2.) 7.30 Csoszogós 7.50 Magyar népmesék 8.00 Egyiptom elveszett városa 8.55 A Magyar Köztársaság lobogójának ünnepélyes felvonása, tisztavatás 9.50 Süsü, a sárkány 10.45 Vízi- és légiparádé 11.45 Csak egy kis emlék 12.00 Hírek. 12.05 Keresztények hite (4.) 12.50 Kocsis Zoltán jótékonysági hangversenye a Nemzetközi Gyermekmentő Szolgálat javára 14.20 Korcsolyázás angyali segédlettel Péreli Zsuzsa gobelinjei 15.00 A ránk bízott édenkert 16.30 Ars Hungarica Mária halála Mária mennybemenetele 17.00 Szent Jobb körmenet **19.30 Híradó este 20.05 Látta-e már Budapestet...? 20.40 Ünnepi ének 20.50 Medgyessy Péter miniszterelnök ünnepi beszéde** 21.00 Tűzijáték 21.30 Esztergomi Nyári Játékok, 2002 István, a király (rockopera)

m2

10.20 Titkosírás 11.05 Hyppolit és a többiek (2.) 12.05 Jelképtár 12.10 Kutyánszky Kázmér, a versíró kutya 13.10 Bonbon matiné (5/3.) 13.40 Vízi- és légiparádé 14.35 Gyökerek 15.15 Capella Savaria 15.35 Algir 1715 Kincses kolostorok 17.40 István király szobrai 18.10 Jelképtár 18.20 Szent Péter esernyője **19.45 Esti mese 20.05 Híradó este 20.35 Nemzeti értékeink 20.50 Medgyessy Péter miniszterelnök ünnepi beszéde** 21.00 A játékos

DUNA TV

13.45 Szent István napi Kalendárium 14.45 Szent István-napi jókívánságok 15.45 Délvidéki ünnepségek 16.10 Közvetítés Erdélyből a Szent István-napi ünnepségekről 17.00 Szent Jobb körmenet 18.30 A nap krónikája - Híradó **19.00 Vásáry Tamás Kodályt játszik 19.15 A korzikai testvérek 20.55 Medgyessy Péter beszéde** 21.00 Tűzijáték 21.30 István király 22.55 A nap krónikája 23.25 Lánc, lánc, csillaglánc - a napfény fia 0.25 Vers

HBO

10.00 Garp szerint a világ 12.15 Ujjgyakorlat 12.35 Nagymamák akcióban (francia vígjáték) 102' 14.20 Hatytyúherceg (amerikai animációs film) 15.30 Pletyka 17.05 A Corrs (koncert) 18.05 Mars mentőakció (amerikai sci-fi) 20.00 Botcsinálta tűsz (amerikai vígjáték) 21.30 Koponyák

SPEKTRUM

18.25 Afrika vadonjaiban (3.) 19.25 A Francia Idegenlégió 20.25 Amerika - aktivan (4.) San Diego, Kalifornia 21.00 Legény - Lakás (4.) 21.30 A Brandenburgitóhátság (3.) A lápvidék hangkavalkádja 22.10 Állatok és emberek (3.) Mentőakció a lamantinért 22.45 Vodka: az orosz lélek itala

Viasat3

14.30 Hollywoodi sztárok 14.40 Tapsi Hapsi (ism.) 15.05 Tantusz 15.55 Alex Mack titkos élete 16.25 Star Trek - Deep Space Nine (50.) 17.15 Starsky és Hutch (52.) 18.05 Hollywoodi sztárok 18.15 A Simpson család 18.45 Hollywoodi sztárok 19.00 Egy rém rendes család 20.00 A Simpson család 20.25 Star Trek - Deep Space Nine (ism.) 21.20 Victor, Victoria

Filmmúzeum

9.30 Az ókori Hellász (7.) 10.15 Így készült a Hidember (2.) 10.45 A megsebzett bolygó (12.) 11.15 Híradó- töredékek (17.) 12.00 Rózsa Sándor (2.) 13.00 Felhőfejes 14.00 Cimborák 15.15 Burka Sándor muzsikál 15.45 Privátfilm-múzeum 16.00 A varázsló 17.15 Vidám elefántkór 18.45 Táncdalfesztivál 19.45 Esti mese 20.00 Eldorádó

Magyar ATV

13.00 Újságíróklub 14.00 Filmbomba 14.30 Értékeink 15.50 Ingatlanpiaci körkép 16.20 Nagyvizit 16.45 Napnyugta 18.50 Alapozó 19.00 ATV-híradó Összefüggések 20.00 Közhang 21.05 Aranygyapjú 21.30 Látók, szóljatok!

N. Geographic

17.00 Ábrahám fiai nyomában 18.00 Taxival a világ körül 18.30 Krokodilkrónika (6.) 19.00 Munkakutyák (21.) 19.30 Repülő állatorvosok 20.00 Különleges állatok - különleges életek 20.30 Hegyi istenek és aranygyapjú

Eurosport

12.30 Vívó-vb Lisszabon, Portugália (ism.) 15.00 Eurogólok (ism.) 16.30 Atlétikai IAAF- nagydíj Linz, Ausztria (ism.) 18.30 Extrém sportok 19.00 Eurogólok 20.00 Vívó-vb Lisszabon, Portugália (élő) 21.00 Ökölvívás 23.15 Kampionsport Hollandia

Sport1

15.00 Labdarúgás, angol bajnoki összefoglaló (ism.) 16.00 Labdarúgás, angol bajnokság, Newcastle-West Ham United (ism.) 18.30 Sport1 percek 18.45 Baseball magazin (ism.) 19.15 Mai helyzet-a nap híre élőben 19.30 H2O vízimagazin 20.00 Strandröplabda

A műsor és a kezdési időpont változtatásának jogát minden tévéadó fenntartja, s ezért lapunk felelősséget nem vállal

Ha a Dunántúli Naplóban feladott apróhirdetésében irányárat is megjelöl, úgy hirdetését ingyen megjelentetjük a Tempóban is!

BAVIMPEX Kft.

MÁRVÁNY, GRÁNIT AGLOMERÁT BURKOLÓ-ANYAGOK

MÁR 1 000 Ft-TÓL!

ABLAKPÁRKÁNYOK LÉPCSŐK, PULTOK EGYEDI MÉRETRE

HELYSZÍNI FELMÉRÉS SZAKTANÁCSADÁS

Pécs, Tüskésréti u. 2.
Tel.: 72/227-019
Nyitva: h–p: 8–17.00
szo: 8–12.00

LAKÁS

Krisztina t.-i 54 nm-es, 2 sz., felújított lakás sürgősen eladó. 5,1 M Ft. Tel.: 20/436-1083 *294941*

Pécs frekventált helyén új lakások a Hunyadi út 2. (112 nm), Király u. 4-ben (105 nm) 250 E Ft/nm-ért eladók. T.: 30/444-7844 *258517*

Árpád városrészben 2 szobás lakás eladó. Tel.: 06/20/972-8605 *294240*

Babits M. u-ban 6 éves, 80 nm-es, fszt.-i, igényes lakás + garázs eladó. Tel.: 30/997-9656 *288458*

Eladó Bálicsi út közepén új, 60 nm-es, extra lakás garázzsal, zöldterülettel. Ár: 17 M Ft. T.: 06-20/565-3144, 06-20/522-0072 *295016*

Kertváros, Siklósi úti, IV/2. em.-i, 2 szobás, erkélyes, fűtésmérős, szigetelt panellakás garázzsal (villanyóra, padlástér) eladó. Csere is érdekel. I. ár: 8 M Ft. Érd.: 30/474-8636 *290183*

Lakást vennék. Tel.: 06/70/318-4000 *290163*

☎ Pécs-kertvárosi 3 szobás, jó állapotú lakás eladó. Aindinger J. u. 14. VI/20. Tel.: 30/466-2141 *282205*

Pécs, Király u. 4. alatt I. em.-i, csendes, extra, felújított, tégla-gázos lakás eladó, 104 nm, 250 E Ft/nm. Tel.: 06/30/444-7844 *292815*

Pécsett a belváros szívében téglalakás saját udvarral, garázzsal igényesnek eladó. I. ár: 18,2 M + 2,5 M Ft. Tel.: 315-497, 30/4911-177 *291605*

INGATLAN

Családi házat vennék. Tel.: 06/70/2480-957 *290168*

Eladó vagy elcserélhető Pécs, Mecsekszentkút 62. sz. alatti nagyméretű, 2 családnak is megfelelő paraszthéz zöldövezetben, nagy területtel, melléképülettel. I. ár: 7 M Ft. Érd.: a helyszínen v. 06/70/244-2253 *294916*

Gyódon tetőtér-beépítéses, nagy családi ház eladó. T.: 72/461-107, 18 óra után *289140*

☎ Hosszúhetényi 2 szobás családi ház eladó. Tel.: 06-70/314-5765, 72/490-667 *295312*

Nagykozári családi ház eladó, kertvárosi családi házat beszámítok. Tel.: 30-272-4482 *290207*

Pécsett a Szőlő u.-ban felújított, összkomfortos családi ház eladó. I. ár: 12,5 M Ft. Érd.: 70/212-3490 *272726*

Pécsett, Széchenyi tértől 6-7 percre 2 szintes, 2 lakásos, 216 nm-es családi ház zárt udvarral eladó. Ár: 145 E Ft/nm. Tel.: 06-20-395-6341 *288603*

Pécs-Hirden 6 szobás családi ház 6 M Ft-ért eladó + OTP. Panellakást beszámítok. Tel.: 06/30/450-9352 *295467*

Hazai, illetve külföldi befektetőim részére eladó ingatlanokat keresek. 30/256-2334. *272703*

Pécstől 16 km-re 3 szobás családi ház építési telekkel sürgősen eladó. Irányár: 4,7 M Ft. Tel.: 30/451-8467 *296613*

BÉREL-KIAD

Kereskedelmi övezetben 36 nm-es konyhai és szociális épületrész (raktározásra is alkalmas) bérbe adó. Érd.: 30/9462-213 *294920*

Kertvárosban kis üzlet kiadó. T.: 441-046 *295421*

Műhelynek, üzletnek 35 nm-es helyiség kiadó. Pécs, Somogyi B. u. 7. Tel.: 72/331-767 *264607*

Pécsen a Bíróság közelében, a Széchenyi térnél nagyméretű iroda kiadó. Tel.: 30/444-7844 *292815*

ALBÉRLETET KÍNÁL

Egyetemnél szoba kiadó. Tel.: 441-046 *295427*

Garzonlakás kiadó. Tel.: 06-30/2092-788 *295511*

ADÁSVÉTEL

Akác 800 Ft/q, vegyes tűzifa 700 Ft/q, hasogatva is. Szállítás díjtalan. Tel.: 72/337-032 *295463*

Akácfa 600 és vegyesfa 400 Ft. Tel.: 30/318-9897 *295027*

Bontott és új építőanyag tégla, léc, szarufa stb. eladó. Tel.: 72/371-988 *282207*

Építők figyelem! Kis- és nagyméretű tégla, kifűrészelt szarufa és gerenda 1–8 méterig, léc, deszka, vasajtók, ajtó, ablak, kis- és nagyméretű cserép olcsón eladó. Tel.: 72/228-584 Palahegyi u. 24/3 *295038*

Kemény tűzifa 800 Ft/q rendelhető szállítással! Tel.: 72/370-608, 30/517-6674 *282200*

Utazási irodáknak,
2002. AUGUSZTUS 24-ÉN
50% HIRDETÉSI KEDVEZMÉNY!
TOVÁBBI INFORMÁCIÓ: 505-022
Dunántúli Napló
A miénk.

Nagy- és kisméretű tégla, pallók, új szarufák, új léc és deszka leszállított áron. Szombat, vasárnap is nyitva! Tel.: 72/213-976 *241582*

Tűzifaakció! 500 Ft-tól. Tel.: 30/262-7648 *290723*

ÁLLAT

Piros tojójércék eladók. Tel.: 72/711-043 *295023*

2 db, 7 hónapos MT vemhes üsző, 3 db 8-9 hónapos üszőborjú és 1 db 9 hónapos bika, 1 db 3 éves ló csődör eladó. Tel.: 72/424-624 *295813*

PECS-BUDAPEST-PECS
Gyorsposta
Kis csomagtól 4,5 tonnáig.
30/937-7866
Ránk számíthat...ha velünk szállíttat.

Palatetők bontás nélküli felújítása, festése, színes, mintás zsindelylemez ragasztása. Tel.: 06-30/9015-186 *295492*

PALATETŐK
bontás nélküli felújítása zsindelyragasztással. Tel.: 72/326-634, 30/9562-134 *288652*

Tetőfedés, víz- és hőszigetelés, bádogosmunkák. Akovita Bt. Tel.: 72/515-732 *238904*

Ha a Dunántúli Naplóban feladott apróhirdetésében irányárat is megjelöl, úgy hirdetését ingyen megjelentetjük a Tempóban is!
tempó Apróban óriás

GÉPJÁRMŰ

Autókölcsönzés. Charter Bt. Tel.: 72/22-44-22 *225146*

Daciát, dízel Arot vennék. Tel.: 06-30/319-6963. *288491*

Toyota Carina-E 1.6, 95. 08., klímával eladó. Tel.: 20/3249-820 *288684*

VEGYES

AKCIÓS ÁRON!
Napellenző, redőny, szalagfüggöny, szúnyogháló. Pécs, Somogyi B. u. 7., 72/331-767 *230740*

Automata mosógép, porszívók, bojler, kisgépek javítása. Tel.: 72/525-228, Makay *274051*

SZOLGÁLTATÁS

Fürdőkádak újrazománcozása! Tel.: 06/70-223-8864 *294922*

Gépi földmunka, homok-söder. Tel.: 30/905-2454 *284192*

TÁRSKERESŐ

Dunántúli elit társkereső. Tel.: 06-70/249-6344 *271663*

PÉNZPIAC

Nyugodt és biztonságos HITELÜGYINTÉZÉS. Megelőlegezzük az ügyintézés díjait. HÍVJA A ZAKATAKA BT.-t! Tel.: 06-30/474-5254 *274095*

VÁLLALKOZÁS

Cégtartozása van? Megoldjuk! Tel.: 30/908-7154 *295912*

Hirdetését feladhatja az
505-067-es
telefonon is.

A Generali-Providencia Biztosító Rt.

kirendeltség-vezető

munkatársakat keres értékesítési hálózatának irányítására, Pécs II. valamint Postai kirendeltségeire.

Elvárásaink:
- felsőfokú végzettség
- értékesítési gyakorlat
- számítógépes alkalmazások felhasználói szintű ismerete
- saját gépjármű.

Személyi kritériumok:
- kiemelkedő kommunikációs készség
- vezetői kvalitások
- nyitottság
- céltudatosság
- támogatói szemlélet
- teljesítmény-orientáltság
- együttműködési készség
- szervezeti gondolkodásmód.

Amit kínálunk:
- kihívást jelentő feladatok a szakma egyik ISO minősített társaságánál
- szakmai fejlődési lehetőség
- önálló munkavégzés az értékesítés menedzselésében
- fiatal és lendületes csapat, amelynek tagjai a maguk szakterületén kimagasló szakértelemmel rendelkeznek
- versenyképes, teljesítményarányos jövedelem.

Feladata:
- az értékesítési hálózat irányítása, működtetése
- hálózat fejlesztése
- munkafolyamatok ellenőrzése
- hatékony költséggazdálkodás megszervezése.

Munkavégzés helye: A Generali-Providencia Biztosító Rt. Pécsi Területi Igazgatósága
A pályázatokat a megjelenéstől számított 2 héten belül várjuk Kósa László értékesítési igazgató nevére, „kirendeltség-vezető" jeligére a következő postacímre:
GENERALI-PROVIDENCIA BIZTOSÍTÓ RT.
7624 Pécs, Budai Nagy Antal u. 1.

Hirdetését feladhatja e-mail-en!
aprohirdetes@dunantulinaplo.hu
A miénk.

Kedves Olvasóink!
Mostantól az alábbi éttermekben, fogadókban és vendéglőkben is olvashatja kedvenc lapját!

- **ARANYHORDÓ VENDÉGLŐ** Pécs, Komlói u.
- **JÓKER ÉTTEREM** Pécs, Ybl M. u. 7/3
- **KALAMÁRIS ÉTTEREM** Pécs, Rákóczi u. 30.
- **ROYAL KÁVÉZÓ** Pécs, Király u. 1.
- **FERENCESEK VENDÉGLŐ** Pécs, Ferencesek u. 24.
- **CSIP-CSUP PRESSZÓ** Pécs, Szabadságharc u. 13.
- **PICOLA PERLA ÉTTEREM** Pécs, Ybl M. u. 20.
- **KIS TÓ ÉTTEREM** Orfű, Kis tónál
- **SUSOGÓ ÉTTEREM** Pécs, Szőlő u. 54.
- **SÖRHÁZ ÉTTEREM** Pécs, Rókus u
- **MAX HAUS** Pécs, Széchenyi tér 9.



Dunántúli Napló A miénk.

Új hirdetésfelvevő irodáink

Harkány: Szabó Elektronika
Alkotmány u. 21.
Tel: 72/480-091
30/9567-727

Bóly: Ruházati üzlet
Schumann Beáta
Hősök tere 731.
Tel: 20/4358-403

Sásd: Kamilla gyógynövény
Mihályiné Kovács Adrienne
Jókai u. 58.
Tel: 72/475-257
20/3973-212

Dunántúli Napló A miénk.

10 ÉVES A SUZUKI-VARGA LÁNYCSÓK 1992–2002

Így ünnepelünk mi!

Most kivételesen a kedvezmények ÖSSZEVONHATÓK*!

5% hiteltámogatás, alacsony kezdőbefizetés, könnyített törlesztés, rövidített futamidő, értékes extratartozékok felár nélkül

*új Wagon R+ és 3 ajtós Swift típusok vásárlása esetén



Használt autót beszámítunk.
Mozgáskorlátozottak utalványát 60 havi hitel esetén is teljes értéken elfogadjuk.
Közalkalmazottaknak, köztisztviselőknek, orvosoknak, gyógyszerészeknek, oktatóknak, taxisoknak további kedvezmények!

Cím: 7759 Lánycsók, az 57. sz. út mellett.
Tel./fax: 69/364-723, 364-494. Tel.: 60/466-247
Szerviz: 70/33-77-390 is.
Nyitva: H–P.: 8–17.30, Szo. 8–14.00, Vas. 8–12 óráig

Lánycsóknál balra – cserélheti jobbra!

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

KÉZBESÍTŐT KERESÜNK AZ ÚJ DUNÁNTÚLI NAPLÓ TERJESZTÉSÉRE

Az AS-M Baranya Megyei Irodája az Új Dunántúli Napló terjesztésére vállalkozói igazolvánnyal, rendelkező kézbesítőt keres

Villány, Márok, Virágos területére

A kézbesítő feladata az Új Dunántúli Napló előfizetőkhöz történő kijuttatása, az előfizetői példányszám folyamatos emelése, valamint az esedékes díjak beszedése.

Fizetés jutalékos rendszerben.

Jelentkezni és érdeklődni:
Létai Attila
Telefon: 06/30/9375-880

CSALÁDI ÜNNEP

PETRÓ GYÖRGYNÉ ÉS PETRÓ GYÖRGY
30. házassági évfordulójához sok szeretettel gratulálnak és sok boldogságot kívánnak lányai. *291914*

ÁLLÁST KÍNÁL

A Casino Jack felvesz fiatal, csinos **felszolgálókat** és **gépkezelő lányokat.** Nyelvtudás előnyt jelent.
Tel.: 06-30/9792-045

AMERIKAI munkák és vízumügyintézés. 20/5412-581
294987

Budapesti központú ***utazási iroda***, vidéki hálózatának bővítéséhez ***keres*** Pécsett nyíló irodájába tapasztalattal rendelkező ***repülőjegyes és kiutaztató kolléganőt/kollégát***. Az önéletrajzokat a Pécs, Engel J. úti hirdetőbe várjuk. Jelige: "vándormadarak kíméljenek".

AUSZTRIAI munkalehetőség mindenkinek! Nyelvtudás nélkül is. 06-30/2714-086
295487

CSINOS, jó alakú hosszes lányokat bárba alkalmazok. T.: 72/441-046
295422

GYAKORLATTAL rendelkező mélyépítő mérnököt jogosítvánnyal felveszünk. 30/9298-301
290220

Szakácsot felveszünk belvárosi étterembe. Érdeklődni: 06-30/457-0586-os telefonon. *292796*

NEMESKEI Háziorvosi Körzet 2000. október 30-án megüresedett háziorvosi állás betöltésére pályázatot hirdet. A praxis térítésmentesen betölthető, szolgálati lakást és garázst biztosítunk. A pályázati feltételek részletei az Egészségügyi Közlöny 2002. augusztus 5-én megjelent 16-os számában találhatók. Benyújtási határidő: 2002. szeptember 5. Érd.: 06-30/204-9251, vagy 06-73/548-009-es telefonon.
290156

Sörözőbe szakképzett, csinos, fiatal **pultoslányokat keresünk.** Tel.: 06-30/9470-491

PÉCSI kft. festőt felvesz azonnali belépéssel. Érdeklődni: 06-20/993-9867
287887

PIACTAKARÍTÁSHOZ nyugdíjast keresünk. Érd.: Jelen Iroda Pécs, Jókai u. 30. aug. 22-én (csüt.) 9 órakor. Tel.: 06/30/9565-200
295471

TEXTILRUHÁZATI üzem azonnali belépéssel felvesz motoros ruházat gyártására gyakorlott varrónőket. Érd.: 443-508 Bede Éva, személyesen: Pécs, Gyulai P. u. 23.
290142

KÖZÉRDEKŰ

Figyelem!
Rágcsálóirtás!
A Pécsi Városüzemelési és Vagyonkezelő Rt. Városüzemelési Divíziója értesíti a lakosságot, hogy **2002. augusztus 22.– szeptember 4. között** rágcsálóirtást végeztet Meszespatak Pécs, Zsolnay V. úttól jobb- és baloldalon 60–60 méter partszakaszán. Az irtószer emberekre és háziállatokra veszélyes anyagokat tartalmaz, ezért a kihelyezett irtószerhez, eszközökhöz, valamint az elhullott állatokhoz **hozzányúlni szigorúan tilos!** Kérjük, hogy bármilyen, a patkányirtással kapcsolatos problémát a Városüzemelési Divízió 227-055-ös telefonszámán szíveskedjenek bejelenteni.
Mérgezés gyanúja esetén azonnal orvoshoz kell fordulni.

OKTATÁS

A Magyar Iparszövetség Oktatási Központ Kft. Pécsi kirendeltsége az alábbi **tanfolyamaira** várja a jelentkezőket:

● dajka ● fazekas ● fodrász
● frissítő (kondicionáló) masszőr
● kéz- és lábápoló, műkörömépítő
● lakberendező ● virágkötő
● ABC eladó ● falusi vendéglátó
● fürdősmasszőr ● gyógymasszőr
● kereskedő-boltvezető I-II.
● kosárfonó és fonottbútor készítő
● mixer ● pincér ● reflexológus
● szakács ● vendégfogadós
● vendéglátó-üzletvezető I-II.

Részletfizetési kedvezményt biztosítunk!

További információ:
Magyar Iparszövetség Oktatási Központ Kft.
7632 Pécs, Apáczai Csere János körtér 1.
Telefon: 06-72/444-278

DIÁKOK részére délelőttös, délutános és hétvégi tanfolyamot indít a Mecsek Autósiskola augusztus 21-én, 17 órakor. Jelentkezni lehet Tüzér u. 3/1. szám alatt a Mozgalmi Házban.
290143

Nem sikerült a felvételid?
VAN MEGOLDÁS!
JELENTKEZZ A COMENIUSBA!
Szeptemberben induló nappali tagozatos szakképzéseink:
- idegenvezető - 1 éves emelt szintű
- idegenforgalmi ügyintéző - 1 éves középfokú
- marketing- és reklámügyintéző - 1 éves középfokú
- irodavezető - 1 éves emelt szintű
- ügyintéző-titkár - 2 éves emelt szintű
- menedzserasszisztens - 2 éves emelt szintű
- gazdasági informatikus - 2 éves emelt szintű
- újságíró - 1 éves középfokú
- gyermek- és ifjúsági felügyelő - 1 éves emelt szintű
- szociális, gyermek- és ifjúságvédelmi ügyintéző - 2 éves emelt szintű

Idegen nyelvet heti 8–10 órában, kiscsoportban tanítunk.
Érd.: 7621 Pécs, Váradi A. u. 4.
Tel.: 72/511-266, 511-267

NEMZETKÖZI gk.vezetői, belföldi szolgáltatói, eu-vállalkozói (áru és busz), ADR biztonsági tanácsadói és ADR tanfolyam indul aug. 24-25-én a HIR ADR Iskolában. Tel.: 222-022, 20/9225-372, www.hiradriskola.hu
277437

FELSŐFOKÚ 2 ÉVES SZAKKÉPZÉSEK, NAPPALI TAGOZATON SZEPTEMBERBEN A COMENIUSBAN:
· idegenforgalmi szakmenedzser
· számviteli szakügyintéző
Sikeres vizsga után felvételi nélkül, második évfolyam nappali tagozatán folytatható a tanulás a Dunaújvárosi Főiskolán.
Információ: 72/511-266, 511-267

„POK" Második Esély Iskolájában induló OKJ szakképesítést adó tanfolyamok:
Vendéglátó-üzletvezető és Kereskedő-boltvezető csak most 65 000 Ft
Masszőr, műkörömépítő, lakberendező, becsüs, ABC- és ruházati eladó, egészségügyi operátor, informatikai műszerész, számítógépes ism. az alapoktól.
Jelentkezhet: Német Kör, Pécs, Nagy L. kir. u. 9. I/102-ben szerdán, csütörtökön 9–10-ig és 17–18-ig
Tel.: 30/288-4000, 80/323-323 zöld szám. *295010*

KISKERESKEDŐK

PÉNZTÁRGÉPSZALAG
kiszállítva.
Bármilyet, bárhova 24 órán belül.
Tel.: 20/976-8494, 72/438-493
egész nap!

GYÁSZHÍR

„Tudjuk ugyanis, hogyha földi sátrunk leomlik, Istentől kapunk lakóházat: örök hajlékot a mennyben, amit nem emberkéz rakott."

Fájdalommal tudatjuk, hogy

VARGA ANTAL
volt szőkédi lakos

2002. augusztus 6-án, türelemmel viselt súlyos betegségben 50 éves korában elhunyt. Temetése 2002. augusztus 23-án, 12.30 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. Előtte 12 órakor gyászmise.

Gyászolják: szerettei *287724*

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett hozzátartozónk,

CSIRKE LAJOS

turonyi lakos 81 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 22-én, 12 órakor lesz a pécsi temetőben.

A gyászoló család *296631*

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy

HÁBER ANDRÁS

az Áfium Étterem tulajdonos-ügyvezetője 42 éves korában elhunyt. Utolsó útjára 2002. augusztus 22-én, 13.30 órakor kísérjük a pécsi központi temető kápolnájából. Emlékét szeretettel őrizzük.

Az étterem dolgozói *296595*

2002. AUGUSZTUS 23-ÁN, pénteken

vendéglátás témában



1500 Ft/cm

ÁRON HIRDETHET!

(Minimális méret: 5 cm)

TOVÁBBI INFORMÁCIÓ: 505-022

Dunántúli Napló

A mienk.

Hirdetését feladhatja az ***505-068-as*** *faxon is.*

HIRDETÉSÉT FELADHATJA AZ **505-017** FAXSZÁMON IS AZ ÚJ DN-BE!

Kínál vagy keres?

Egyszer Ön is partnerünk lesz!

Több ezer ingatlan-, állás- és járműhirdetéssel MEGJELENT A

tempó

Apróban óriás

HIRDETÉSI SZELVÉNY

SZÖVEG

(Kérjük nyomtatott betűvel kitölteni! Max. 6 sor. Minden kockába 1 betű kerüljön, s a szavak között maradjon 1 üres kocka)

Kijelentem: a fenti szövegben tudomásom szerint félrevezető, másokat hátrányosan érintő információ nincs.

Név: Telefon:

Lakcím: Aláírás:

A hirdetési díj számítási módja: soronként történik, minden megkezdett sor teljesárú sornak számít. A jelige díja plusz 200 Ft. Amennyiben jeligés levelei postázását kéri, azt további 200 Ft ellenében vállaljuk.

Fizetés módja: postán keresztül, rózsaszín utalványon befizetve az AS-M Kft. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. címre.

Megjelenés feltétele: a hirdetési díj beérkezése (kb. 3 nap) címünkre. (Cím: AS-M Kft. Hirdető 7601 Pécs, Pf.: 134)

Vállaljuk: a hirdetés megjelenését a beérkezést követő 3. munkanapra.

A jeligés levelek átvehetők: Pécs, Engel J. u. 8. alatti hirdetőben.

HIRDETÉSI ÁRAINK (áfával)

(Lakás-ingatlan, adásvétel, társkereső, jármű)	(Állást kínál, szolgáltatás, bérel-kiad)
660 Ft/sor	1125 Ft/sor
(Állást keres) 575 Ft/sor	

OLDALSZERKESZTŐ:



Török Éva

Hírügyeletes holnap, augusztus 20-án 14.00-től 16.00 óráig az 505-000-ás számon: Zubán D. Rafael.

Westel Mobil hívószámunk: 06-30/247-0001

KARAKTERES VÉLEMÉNYEK

30-35-11111
VÁRJUK A VÉLEMÉNYÉT!

Majka: Országos lapban olvasom: állást ajánl szarvasmarhatelep állatgondozónak 110 ezerért; alatta: önkormányzat háziorvosnak 55 ezerért. Marha jó! Sőt jobb!

Elégedetlen: A Varsányi úti „szelektív" papír kuka legalább egy hete tele van a környező boltok csomagolóanyagaival. Nem érné meg odafigyelni annak, akinek ez a dolga?

EGÉSZSÉGÜGYI ELLÁTÁS BARANYÁBAN

Mindennapos felvételi ügyeletek **gyermek belgyógyászati** betegek részére: Siklós, Sellye város és városkörnyék, Pécs városkörnyék progresszív ellátásban a megye területe: Megyei Gyermekkórház.

Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon a Gyermekklinika, páros napokon a Megyei Gyermekkórház látja el a Pécsről és Baranya megye egész területéről érkező betegeket.

Hétfő-kedd

Pécs város felnőttjeinek hétfőn belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet, orr-fül-gégészet: Honvéd Kórház.

Kedden: Belgyógyászat, sebészet: Megyei Kórház. Baleseti sebészet: Baleseti és Kézsebészeti Klinika.

Körzeti orvosi ügyelet

Körzeti orvosi ellátás sürgős esetekben Pécs, Abaliget, Kozármisleny, Pellérd, Berkesd, Nagykozár, Kővágószőlős, Görcsöny, Egerág, Garé és csatolt községek felnőttjeinek hétfő reggel 7-től szerda reggel 7-ig a Lánc utcai rendelőintézetben. Tel.: 214-347. **Fogászati ügyelet** Baranya megye felnőtt és gyermek lakossága részére a Lánc utcai rendelőintézetben **hétfőn, kedden** reggel 6-tól 21 óráig.

Pécs gyermeklakosainak hétfő reggel 7-től szerda reggel 7-ig a Gyermekklinikán, József A. u. 7. Tel.: 535-974. A berendelt betegeknek 8-tól 13-ig ugyanitt.

A városkörnyéki községek és Egerág gyermekeinek (1-14 éves korig) ellátását a Megyei Gyermekkórház (Nyár u. 9.) ambulanciáján végzik hétfő reggel 7-től szerda reggel 7-ig. Tel.: 518-500.

Éjszakai ügyeletes gyógyszertárak

Pécs: Zsolnay és Hungária, **Bóly:** Panacea, **Komló:** Kökönyös, **Mohács:** Szentháromság, **Pécsvárad:** Szent István, **Sásd:** Szent György, **Sellye:** Arany Sas, **Siklós:** Kígyó, **Szentlőrinc:** Szent Lőrinc, **Szigetvár:** Szigeti.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 06-80-505-390-es telefonszámon, este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

LABDARÚGÓ NB I., 4. FORDULÓ

Tököli ismét gólt lőtt

Siófok - Békéscsaba 4-1 (3-1)

Siófok, 2500 néző. V.: Drucskó.

A két újonc csapat közül a Siófok nyújtott élvonalbeli teljesítményt.

Gólszerzők: Gaál (28.), Szabó Cs. (30.), Usvat (34.), Kuttor (63.), illetve Niculescu (38.)

Győri ETO - MTK 1-0 (1-0)

Győr, 5000 néző. V.: Szabó Zs.

A hazai együttesnek sok helyzete volt.

Gólszerző: Németh (44.)

Dunaferr - Zalaegerszeg 3-3 (2-1)

Dunaújváros, 4000 néző. V.: Kassai.

A zalaegerszegiek gyors vezető gólja után jó iramú, változatos küzdelem alakult ki. Mindkét csapat sokat hibázott, a döntetlen igazságosnak mondható.

Gólszerzők: Alex (19., 82.), Horváth (25.), illetve Ljubojevic (16.), Egressy (53.), Faragó (63.)

Ferencváros - Sopron 2-0 (1-0)

Üllői út, 8000 néző. V.: Sápi.

A Ferencváros mindvégig szervezettebben, védekezésben és támadásban is hatékonyabban játszott, mint a nagy elszántsággal küzdő, de kapura nem annyira veszélyes Sopron.

Gólszerzők: Tököli (33.), Gyepes (67.)

Debrecen - Újpest 2-5 (1-2)

Debrecen, 7500 néző. V.: Bede.

A hétközi kupamérkőzés után is frissebb, agresszívebb Újpest megérdemelten győzött a második félidőre szétesett Debrecen ellen.

Gólszerzők: Sumudica (37., 88.), illetve Tokody (10.), Horváth F. (43., 60.), Kovács (77.), Móri (82.)

Kispest - Videoton 0-0
(pénteken játszották).

NB I.

1. Ferencváros	4	4	0	0	10 - 0	12
2. Győr	4	4	0	0	9 - 3	12
3. MTK	4	3	0	1	9 - 6	9
4. Siófok	4	2	1	1	7 - 5	7
5. Újpest	4	2	0	2	9 - 8	6
6. Debrecen	4	2	0	2	10 - 12	6
7. Dunaferr	4	1	1	2	9 - 9	4
8. Zalaegerszeg	2	0	2	0	6 - 6	2
9. Videoton	4	0	2	2	3 - 6	2
10. Kispest	4	0	2	2	4 - 9	2
11. Sopron	3	0	0	3	1 - 6	0
12. Békéscsaba	3	0	0	3	3 - 10	0

Magyarok nélküli dobogók

Nem termett babér a magyaroknak a vívó-világbajnokság első napján, amikor a férfi kardozók és a női párbajtőrözők léptek pástra.

LISSZABON

Hormay Adrien kikapott a harmadik fordulóban, így a női párbajtőrözők versenyében egyetlen magyarnak sem sikerült bekerülnie a legjobb nyolc közé. Ez kellemetlen meglepetés, még akkor is, ha tavaly hasonló eredménnyel zártak az egyik legerősebb hazai szakág képviselői. Amilyen jól kezdtek a magyarok, olyan rosszul folytatták szereplésüket férfi kardban: a második fordulót csupán *Nemcsik Zsolt* vette sikeresen, *Ferjancsik Domonkos*, *Fodor Kende* és *Lengyel Balázs* búcsúzott. Ezután - a legjobb nyolc között - az 1998-ban egyéni világbajnok *Luigi Tarantino* ellen lépett pástra. A párharc jelentős részében Nemcsik vezetett, az olasznál csupán négyszer volt az előny, ebből azonban egyszer a végén. A magyar kardozó 8-5-re és 13-10-re is elhúzott, riválisa viszont, noha idegesen vívott, mindig fel tudott zárkózni. 13-14-nél Nemcsiknek kellett egyenlítenie, de többre már nem futotta erejéből. Az aranyérmet az orosz *Pozdnyakov* szerezte meg, a nap legjobb magyarja, Nemcsik a hatodik helyen zárt. ■

Barrichello jutalomjátéka

Nem tört meg a Ferrari-varázs a Hungaroringen sem, a maranellói gárda, akár csak egy éve, kettősgyőzelemmel térhetett haza. Ezúttal azonban az egyéni ezüstérem megszerzésének megfelelően Barrichello nyerhetett az őt a célba kísérő Schumacher előtt, ami a csapat 12. konstruktőri címét is jelentette egyben.

MOGYORÓD

Valamivel lanyhább volt az érdeklődés az idén, ami valóban annak a számlájára volt írható, hogy jóformán már minden rég eldőlt. Maga a futam egy nagyon sima rajttal indult, amelynek során az 1-3. helyen maradt is az edzéssorrend - a verseny végéig.

- Alig hittem a szememnek, hogy az egyenes végére már két kocsihossz volt az előnyöm - vigyorgott a 3. győzelmét begyűjtő Barrichello a 77 kör megtétele után. - Annyira rendben volt minden, hogy a legkisebb félelmünk, a hátsó gumik gyors kopása sem következett be.

A nézők igazából nem rághatták le a körmüket izgalmukban, mint ahogy Ralf Schumacher is alátámasztotta:

- Eléggé magányos délutánom volt, kicsit unalmas, illetve nem túlontúl izgi...

A két Ferrari ezúttal is porig alázta a mezőnyt, körönként 1,2-1,5 másodpercet verve legközelebbi ellenfelükre, a BMW-Williamsekre is. Montoyának az ígéretével ellentétben ezúttal sem ment nálunk, sőt, a 11. helyről szenzációsan előretörő Kimi Raikkönen belehajszolta egy kicsúszásba, ahonnan már nem volt visszaút az élbolyba.

Ami a stratégiát illeti, a győztes Ferrarit leszámítva a McLaren vitte el a pálmát, ugyanis az Ezüstnyilak a második kerékcsere előtt 10 körrel tovább maradtak kint, és így sikerült annyi időt összegyűjteniük, hogy simán a korábban a 4-5. helyen hajtó Fisichella-Massa duó elé tudtak kerülni.

Viszont kisebbfajta rekord, hogy mindössze négyen estek ki, köztük egy világbajnok (Villeneuve) és egy újonc (Davidson).

Magyar Nagydíj (77 kör, 306.075 km), hivatalos végeredmény: 1. Rubens Barrichello (brazil, Ferrari) 1:41:49.001 óra, 2. Michael Schumacher (német, Ferrari) 1:41:49.401, 3. Ralf Schumacher (német, BMW-Williams) 1:42:02.756, 4. Kimi Räikkönen (finn, McLaren-Mercedes) 1:42:18.480, 5. David Coulthard (skót, McLaren-Mercedes) 1:42:26.801,

6. Giancarlo Fisichella (olasz, Jordan-Honda) 1:42:57.805.

A pontverseny állása. Pilóták: 1. és már világbajnok M. Schumacher (német, Ferrari) 112 pont, 2. Barrichello (brazil, Ferrari) 45, 3. R. Schumacher (német, BMW-Williams) 40,



4. Montoya (kolumbiai, BMW-Williams) 40, 5. Coulthard (skót, McLaren-Mercedes) 34,

6. Räikkönen (finn, McLaren-Mercedes) 20.

Konstruktőrök: 1. és már világbajnok Ferrari 157 pont, 2. BMW-Williams 80

3. McLaren-Mercedes 54, 4. Renault 15, 5. Sauber-Petronas 11, 6. Jordan-Honda 7.

A következő futam a Belga Nagydíj, színhelye: Spa, időpontja: szeptember 1. MÉHES KÁROLY

MI LESZ MA? - RENDEZVÉNYEK - PROGRAMOK HÉTFŐN

FILM

PÉCS
Uránia: Kutyák és macskák (15.30), Ez a szerelem (17.30), Monte Cristo grófja (19.10), Kikötői hírek (21.15).
Cinema City, Pécs Plaza: Star Wars 2. - A klónok támadása (17.30), Az időgép (felir. 11.00, 14.15, 20.15), Scooby - Doo (szinkr. 12.15, 14.15, 16.15, 18.15, 20.15), Men in Black 2. (szinkr. 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00), Szilaj (szinkr. 12.00, 14.00, 16.00, 18.00), K-Pax - A belső bolygó (felir. 20.00), Manitu bocskora (szinkr. 12.00, 14.00, 16.00, 18.00), Blade 2. (felir. 20.00), Pókember (szinkr. 11.00, 13.00), Felpörgetve (szinkr. 15.00, 17.30, 20.00), Katonák voltunk (felir. 18.00), 40 nap & 40 éjszaka (20.30), Jégkorszak (szinkr. 11.00, 13.00, 14.30, 16.15), Wasabi (felir. 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30), Végre itt a nyár! (magyar 12.30), Édes kis semmiség (felir. 14.30, 16.30, 18.30, 20.30), Kísérleti gyilkosság (felir. 13.00), A rettegés arénája (felir. 15.00, 17.30, 20.00).
MOHÁCS
Kossuth: 40 nap & 40 éjszaka (19.00).

MŰVELŐDÉS, SZÓRAKOZÁS

PÉCS
Széchenyi tér: Mediterrán Hangulatok Fesztiválja - Vendégségben a Mecsek alján. Reggel: Hintón járó zenés nyári ébresztő. Délelőtt: Tiéd a város minden kincse! - Termék- és cégbemutatók. Hétköznap is ünnep - Családi délelőtt. Déltől: Imhof Misi tangóharmonikázik a kerthelyiségekben. Délután: Mediterrán szieszta - A térbelsőben külföldi vendégegyüttesek lépnek fel.
BARANYA
Mohács Művelődési Központ: VI. Nemzetközi néptáncfesztivál. Bemutató műsor III.: Mugurelu Gyermek Néptánc Együttes (Románia), Dziparins Gyermek Néptánc Együttes (Lettország), Ghanai Néptánc és Népzenei Együttes. A bemutatóra a belépés díjtalan! (21.00).
Pécsváradi Vár: Szent István-napok. 17.00 óra: Pécsvárad Város Önkormányzatának ünnepi ülése a vár dísztermében. Közreműködik a Pécsváradi Női Kamarakórus, 19.00: UnicumLaude énekegyüttes koncertje a vár udvarán.
Villány, művelődési ház: Molnár Tamás borász, történész, helytörténész kiállításának megnyitója 16.00 órakor.
Bóly, Batthyány-Montenuovo Mauzóleum 10.00: Ünnepi szentmise, koszorúzás. 17.00: Óvoda: jubileumi köszöntők. Barlangszentelés: a lourdes-i Szűz szobrának visszahelyezése eredeti helyére, kiállítások megnyitása. 20.00-02.00: Kastélypark: Bál.
18. Bikal-találkozó, községi park: 10.00: Játéktár a gyerekeknek, 15.00: Megemlékezés az államalapításról, 15.30: Tánccsoportok fellépése, 20.00: Tábortűz.
Villány: 9.00: Meghívásos fogathajtó verseny a vásártéren, 17.00: Kultúrműsorok a Diófás téren, 20.30: Utcabál.
Szászvár: Falunap. 16.30 Házaspárbaj, 17.30 Az Inter Magyar és a P.É.P. együttes fellépése, 21.00: Bál.
Harkány: 20.00: Charlie-koncert. Vendég: Tátrai Tibor.

MI LESZ MA? - RENDEZVÉNYEK - PROGRAMOK KEDDEN

FILM

PÉCS
Uránia: Kutyák és macskák (15.30), Ez a szerelem (17.30), Monte Christo grófja (19.10), Kikötői hírek (21.15).
Cinema City, Pécs Plaza: Star Wars 2. - A klónok támadása (17.30), Az időgép (felir. 14.15, 20.15), Scooby - Doo (szinkr. 14.15, 16.15, 18.15, 20.15), Men in Black 2. (szinkr. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00), Szilaj (szinkr. 14.00, 16.00, 18.00), K-Pax - A belső bolygó (felir. 20.00), Manitu bocskora (szinkr. 14.00, 16.00, 18.00), Blade 2. (felir. 20.00), Pókember (szinkr. 13.00), Felpörgetve (szinkr. 15.00, 17.30, 20.00), Katonák voltunk (felir. 18.00), 40 nap & 40 éjszaka (szinkr. 20.30), Jégkorszak (szinkr. 13.00, 14.30, 16.15), Wasabi (felir. 14.30, 16.30, 18.30, 20.30), Édes kis semmiség (felir. 14.30, 16.30, 18.30, 20.30), Kísérleti gyilkosság (felir. 13.00), A rettegés arénája (felir. 15.00, 17.30, 20.00).
MOHÁCS
Kossuth: 40 nap & 40 éjszaka (19.00).

MŰVELŐDÉS, SZÓRAKOZÁS

PÉCS
Széchenyi tér: Városi-megyei ünnepség (17.00). Ünnepi köszöntőt mond Kocsi László, a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma politikai államtitkára. Közreműködnek: Ércbányász Koncert-fúvószenekar, Stenczer Béla színművész, IH-Forma I. Táncstúdió.
Szent István tér: 16.00 órától 18.00 óráig polgári ünnepség.
Bazilika: 18.00 órától Ima a hazáért. Az ünnepi szentmisét Pavlekovics Ferenc püspöki helynök, plébános tartja. Elhangzik Bóka András református esperes és Varsányi Ferenc evangélikus lelkész fohásza. Az ünnepi megemlékezést dr. Kellermayer Miklós mondja. Közreműködik a Bazilika Bárdos Kórusa. Orgonál: Gyöngyösi István.
BARANYA
Pécsváradi vár: Szent István-napok. 16.00: Koszorúzási ünnepség a Szent István-szobornál, 17.00: Pécsváradi Ifjúsági Fúvószenekar koncertje a Szentháromság téren, majd 19.00 órától utcabál. 22.00: Tűzijáték.
Egerág: Falunap. 10.00: Szent István-napi ünnepség, 11.00: Szentmise, 13.00-18.00: Kulturális, szórakoztató programok, 19.00-24.00: Utcabál.
Kisgeresd: 15.00: Kiállítás, 16.00: Szentmise, 17.00: Kulturális műsor, 18.00: Utcabál.
Bóly, Kolping Ház: 11.00: Kiállításmegnyitó. Kastélypark: 15.00: német, lett és görög tánccsoportok fellépése, 17.30: latin-amerikai és standard táncok, 19.00-20.30 Jazz-est.
Töttös: 11.30: Az újraöntött nagyharang és toronyóra felszentelése, 15.00: Kultúrműsor, 21.00: Bál.
Sásd, szoborkert: Szent István-napi ünnepség (19.00). Ünnepi beszédet mond Páva Zoltán országgyűlési képviselő. Közreműködnek: Dévényi Ildikó, Lesznyák Katalin, Moravetz Levente színművészek. Tűzijáték (21.00).
Szigetvár, Zrínyi tér: 8.00-13.00: Pécsi kupa kerékpárverseny, 15.00-16.30: IV. Nemzetközi Fúvószenekari Találkozó, 18.30: Városi ünnepség a Zrínyi téren. Ünnepi beszédet mond: Mozsgai Péter polgármester, 19.00 Zengővárkonyi Hagyományőrző Népi Együttes műsora, 20.00 Ifjúsági bál a Kumilla Hotel udvarán.
Mohács, Széchenyi tér: Szent István-ünnepség, kenyérszegés, szentmise (17.00). **Művelődési Központ, szabadtéri színpad:** VI. Mohácsi Nemzetközi Néptáncfesztivál. 18.30: Menettáncos felvonulás a II. Lajos utcától a főutcán át a művelődési központig. Fesztiválgála. Rossz idő esetén a Kossuth Filmszínházban rendezik meg (20.00).
Siklósi vár: 17.00: Ünnepi megemlékezés (a PNSZ művészeinek előadásával), 18.00: Baranya-Baranya találkozó. - II. Siklósi Amatőr Rockzenekarok Találkozója. 15.00: Gyülekező a várban, 16.00: Gitárbemutató, 16.30: Rockzenekarok bemutatói, 23.00: Rockkoncertek.

A VILÁG SPORTJA

VEREKEDÉS BÁZELBAN. Tizenöt rendőr megsérült az FC Basel labdarúgócsapatának szurkolóival folytatott utcai verekedésben. A huligánok a Luzern elleni 3-2-es vereséggel zárult bajnoki után kőzáport zúdítottak a vendégszimpatizánsok buszára, majd törtek-zúztak a belvárosban, végül a rohamosztagosokkal is összecsaptak. A felhevült tömeget könnygáz és gumilövedékek bevetésével fékezték meg.

VILLÁMGYŐZELEM a szorítóban. Mindössze 30 másodpercre volt szüksége David Tuának, hogy küsse Michael Moorert az Atlantic Cityben rendezett nehézsúlyú profi ökölvívó-mérkőzésen. A 29 éves nyugat-szamoai a kezdő gongszó után rögtön sarokba szorította amerikai ellenfelét, és pillanatok alatt 16 ütést helyezett el testére. Villámgyőzelméért 500 ezer dollárt kapott. ■

Ön akár régi, akár új előfizetőnk, most csak nyerhet velünk!
Őszi akciónkban egy tűzpiros robogót
sorsolunk ki szeptember hónapban előfizetéssel rendelkező olvasóink között.
Ön is lehet a szerencsés!
Figyelje a lapot! ☎ 06-80-200-089
Dunántúli Napló
A miénk.

LABDARÚGÓ NB III., 2. FORDULÓ

Csak a Harkány tudott győzni

Barcs SC - Bóly 4-1 (2-1)

Barcs, 300 néző. V.: Kondákor. **Barcs:** Kovácsevics - Somogyi, Matus, Koleszár, Zeller (Pancsó) - Dani (Csonka), Kolesánszki, Golyák (Miskovics), Gálffy - Puskás, Szabó. Edző: Dárdai Pál. **Bóly:** Stettner - Kelbert (Keibl), Reith, Kerner, Morvai - Nagy G., Nagy Cs. (Ambrus), Göller, Horváth - Vígh, Szíjjas. Edző: Andreidesz József.

Szabó Zsolt mesternégyesével ilyen arányban is megérdemelten nyert a Barcs, a bólyiak büntetőt hibáztak.

G.: Szabó Zs. (4), ill. Vígh.

Bonyhád - Szentlőrinc 0-0

Bonyhád, 250 néző. V: Hoszszú. **Bonyhád:** Kovács - Minker E., Máté, László, Horváth G. - Hencz, Köllő (Till), Biliczki R., Biliczki Zs. - Domonkos, Horváth P. (Papp Z.). Edző: Incze Zoltán. **Szentlőrinc:** Horváth Gy. - Zámbó, Vessző, Miczek, Csépán (Éles) - Elmájer (Hegedüs), Orlovics, Jordanov (Ambruszt), Lóth - Szabó, Lakatos. Edző: Mészáros Ferenc.

Kapufák sokaságát lőtték a szentlőrinciek, ráadásul Kovács kapus is parádés napot fogott ki.

Kiállítva: Máté.

Mohács - Beremend 0-0

Mohács, 250 néző. V.: Bíró. **Mohács:** Kocsis - Müller, Dárdai, Szalai, Jancsarics (Jakab) - Nagy E., Peterke, Bogos (Schwarczkopf), Balogh (Knézics) - Siha, Szabó. Edző: Nagy Ervin. **Beremend:** Viszt - Bábli, Macsi, Halász, Kislőrincz - Farkas, Horváth, Csizmadia (Nagy), Valkai - Telek, Kutyáncsányin. Edző: Héhl János.

Két egyenrangú csapat igazságos döntetlenje.

Keszthely - Kozármisleny 4-0 (1-0)

Keszthely, 350 néző. V: Szepesi.

Az első félidő két nagy vendéghelyzet és egy szép hazai gól ellenére magán viselte a nagy meleg bélyegét. A fordulás után Purt karmester intésére belelendült a rutinosabb hazai csapat és szépségdíjas gólokat szerezve megérdemelten nyert.

G.: Varsányi (2), Purt, Papp.

Balatonfüred - Harkány 0-2 (0-1)

Balatonfüred, 300 néző. V.: Nemes. **Harkány:** Herczog - Király, Vida, Gellén, Juhász - Orsós, Nagy, Burgert (Molnár), Pintér - Farkas (Béres), Szabó (Makai). Edző: Óbert Béla.

Helyzetei alapján megérdemelten nyert a Harkány.

G.: Szabó, Makai.

További eredmények: Dombóvár - Letenye 4-1, Nagyatád - Baja 4-1, Decs - Zamárdi 2-1.

NB III. DRÁVA-CS.

1. Barcs	2	2	0	0	8-2	6
2. Harkány	2	2	0	0	4-1	6
3. Keszthely	2	1	1	0	5-1	4
4. Nagyatád	2	1	1	0	6-3	4
5. Szentlőrinc	2	1	1	0	3-1	4
6. Kozármisleny	2	1	0	1	8-4	3
7. Dombóvár	2	1	0	1	5-4	3
8. Decs	2	1	0	1	3-3	3
9. Baja	2	1	0	1	4-5	3
10. Letenye	2	1	0	1	3-4	3
11. Zamárdi	2	0	1	1	2-3	1
12. Mohács	2	0	1	1	0-2	1
13. Bóly	2	0	1	1	3-6	1
14. Beremend	2	0	1	1	1-4	1
15. Bonyhád	2	0	1	1	0-8	1
16. B.füred	2	0	0	2	1-5	0

Következik: Mohács - Dombóvár, Bóly - Beremend, Harkány - Nagyatád, Kozármisleny - Decs, Szentlőrinc - Keszthely, Letenye - Bonyhád, Baja - Barcs, Zamárdi - Balatonfüred.

Összeállította: Martina Péter

LABDARÚGÓ MEGYEI I. OSZTÁLY, 2. FORDULÓ

Öt meccsen 22 találat

Sellye - Hidas 3-2 (3-1)

Sellye, 250 néző. V.: Halász. **Sellye:** Szabó - Orlovics, Sulyok, Kanász (Borbély), Tóth (Dalmi) - Labricz, Hirth G. (Patkó), Hirth N., Nagy - Dörnyei, Beregszászi. Játékos-edző: Labricz Attila. **Hidas:** Ádám - László, Luczek, Rókus, Steigerwald - Somogyvári, Szászfai (Daradics), Tobak, Apari (Lakatos) - Illés, Bocz. Edző: Szőcs Imre.

Hiába birtokolta többet a labdát a Hidas, a helyzeteket a hazaiak használták ki jobban.

G.: Sulyok, Kanász, Beregszászi, ill. Tobak, Somogyvári.

Magyarszék - Szederkény 0-1 (0-1)

Magyarszék 200 néző. V.: Herbik. **Magyarszék:** Görföl - Lukovics, Katona, Tigyi (Harcz), Póra - Bukovecz (Farkas), Albert, Buzádi (Kéri), Schuber - Seemayer, Vígh. Edző: Tigyi Imre. **Szederkény:** Gill - Vitkó, Hollósi, Lantos,Tukacs Á. - Faludi, Kalapos, Lázár, Schäffer (Grácz)- Schneider (Vészi), Dénes (Tukacs A.). Edző: András Géza.

A szerencsésebb csapat nyert.

G.: Tigyi (öngól).

Nagyárpád - Egerág 2-1 (1-1)

Nagyárpád, 250 néző. V.: Szloboda. **Nagyárpád:** Balogh - Szűcs (Tóth), Lakatos (Fekete), Horváth, Bella (Topp) - Dárdai, Bruder, Kurucsai (Mink), Männer (Bolla) - Balázs, Gergely. Edző: Sztázics Márk. **Egerág:** Bánfai - Kistóth (Kurucz), Nagy T., Kálsecz, Merkler - Klencsár, Vass (Kovács), Máté (Nagy Zs.), Svastics - Illés, Krémer (Scheffer). Szaktanácsadó: Merkler Attila.

Nehezen született meg a hazai győzelem.

G.: Männer, Mink, ill. Illés.

Pécsvárad - Siklós 6-1 (2-1)

Pécsvárad, 250 néző. V.: Szőke. **Pécsvárad:** Tamás - Fullér, Adorján (Takács), Csoboth, Dezső - Hegedüs, Jokl, Ángyán, Nagy - Máté, Mang (Fisli). Edző: Csordás István. **Siklós:** Kőnig - Bajusz T. (Mizera), Horváth, Bokor (Viczai), Bircsák - Molnár (Bajusz N.), Weinert, Keresztes, Árvai - Kisabonyi, Szepesi. Edző: Ignatyev Szergej.

0-1 után fordította a maga javára a mérkőzést a Pécsvárad. Ángyán szépségdíjas gólt lőtt.



Nem lett x a meccs Nagyárpádon FOTÓ: LAUFER L.

G.: Ángyán (3), Mang (2), Jokl, ill. Weinert (11-esből).

Lánycsók - Szigetvár 3-3 (1-1)

Lánycsók, 300 néző. V.: Tamás. **Lánycsók:** Kovácsfi - Rablánszky, Gyévai, Krizmanics, Schweier - Ritter, Burai, Kovács (Hegedüs), Ratting (Csonka) - Horváth, Halas (Porvay). Játékos-edző: Ratting József. **Szigetvár:** Szigetvári - Varga G., Karsai (Csigeti), Benkő, Biodrovics - Varga I. Z., Szedeli, Major, Varga II. Z. - Somogyvári (Rack), Horváth. Edző: Amigya Pál.

A mérkőzés kezdetben küzdelmes volt, a kiállítás után paprikás lett, az eredmény igazságos.

G.: Burai, Gyévai, Horváth (11-esből), ill. Szedeli (2, egyet 11-esből), Varga I. Z.

Kiállítva: Rack.

A PEAC - Bogád találkozót szeptember 11-én rendezik.

MEGYEI I. OSZTÁLY

1. Pécsvárad	2	2	0	0	10-2	6
2. Nagyárpád	2	2	0	0	4-1	6
3. Sellye	2	1	1	0	4-3	4
4. Szederkény	2	1	1	0	2-1	4
5. Bogád	1	1	0	0	2-0	3
6. Magyarszék	2	1	0	1	2-2	3
7. Szigetvár	2	0	1	1	4-5	1
8. Lánycsók	2	0	1	1	3-5	1
9. Hidas	2	0	0	2	2-5	0
10. Egerág	2	0	0	2	2-6	0
11. Siklós	1	0	0	1	1-6	0
12. PEAC	0	0	0	0	0-0	0

Következik: Bogád - Pécsvárad, Siklós - Nagyárpád, Egerág - Sellye, Hidas - Szederkény, Magyarszék - Lánycsók. A Szigetvár - PEAC mérkőzést szeptember 18-án játsszák.

Összeállította: Kálmáncsi Árpád, Lukovics Gábor, Futó Géza, Speigl József, Farkas Ottó

LABDARÚGÓ MEGYEI I. B, 2. FORDULÓ

Dunai triplázott Szászváron

Bicsérd - Boda 1-1 (0-0)

Bicsérd, 200 néző. V.: Kreskai. **Bicsérd:** Kurucz - Papp, Volnhofer, Schaub, Árfalvi - Varga, Berta (Gyetvai), Fábián, Csizi (Guzsvány) - Miolkovics, Hilmer (Pető). Edző: Guzsvány János. **Boda:** Fenyősi I. - Bartalovics (Mészáros), Kovács, Fenyősi Zs. (Schlégl), Szabó - Nagy, Kerék, Goják, Zsótér - Benkő, Kriston (Balogh). Edző: Szurofka István.

Nagy küzdelem, igazságos pontosztozkodás.

G.: Pető, ill. Kovács Cs.



Bicsérden nem birtak egymással a felek FOTÓ: LAUFER L.

Szászvár - Pogány 4-1 (4-0)

Szászvár, 200 néző. V.: Farkas. **Szászvár:** Jáhn - Érsek (Tamás), Kékesi, Schautek - Győri (Pfeil), Tóth, Máté, Lép (Pölczmann), Kelemen - Dunai, Szabó (Dobó). Edző: Gyurina József. **Pogány:** Juhos - Iván (Kövy), Vidák, Gordon (Horváth), Kiszely - Szeberényi (Légrádi), Lőrincz, Takács L. (Takács G.), Puskás - Orovicza, Gyurkity (Hamar). Játékos-edző: Takács Lajos.

A hazai csapat még nagyobb gólkülönbséggel győzhetett volna.

G.: Dunai (3), Szabó, ill. Kiszely.

Felsőszentmárton - Kökény 5-2 (3-0)

Felsőszetmárton, 250 néző. V.: Révész. **Felsőszentmárton:** Szlovák - Kovács, Pincehelyi (Gugán), Szabó (Grosits), Kalács - Hegedüs (Balogh), Schmidt (Szilovics), Szigecsán, Nyaka - Baranyi (Simara), Becker. Játékos-edző: Szabó Nándor. **Kökény:** Sipter (Tuma) - Simai, Pesti, Klock (Kudlimán Sz.), Schweier - Krum, Kovács (Jónás), Polics, Kudlimán P. (Raffai) - Dobos (Hein), Hadnagy. Játékos-edző: Kovács Miklós.

Könnyed hazai győzelem a lelkes ellenféllel szemben.

G.: Nyaka (2), Szigecsán, Becker (11-esből), Kovács, ill. Schweier (11-esből), Hadnagy.

Magyarbóly - Ócsárd 5-1 (1-0)

Magyarbóly, 400 néző. V.: Gehring. **Magyarbóly:** Takács - Jámbor, Skoda, Kapi, Tisza - Schmidt, Strepka (Hofzang), Budai (Luthár), Jóni - Elek, Fülöp (Zátrok). Edző: Kirchner György. **Ócsárd:** Vörös - Kresz, Péter, Kárpáti (Anczil Zs.), Ujj - Kőszegi J., Kovács, Anczil T., Kőszegi E. - Vető (Jászel), Dragovácz. Edző: Varga Zoltán.

Parázs hangulatú mérkőzésen kiütéses hazai győzelem.

G.: Zátrok (2), Budai, Fülöp, Kapi ill. Kőszegi J.

Töttös - Mohács II. 1-0 (0-0)

Töttös, 150 néző. V.: Illés. **Töttös:** Varga - Kriszt, Márkus, Gilichter, Hosszú - Kljajic, Németh (Szabó), Borok, Réti - Jónás (Vígh), Schwertféger (Kürtös). Edző: Márkus László. **Mohács II.:** Hegyvári - Reith, Kovács (Turi), Megyeri, Lázár (Kiss) - Schellenberger, Gáll, Mójzes (Bokodi), Márton - Bélavári, Vámosi. Edző: Ratting József.

A hazai csapat megérdemelt győzelem.

G.: Réti.

Palotabozsok - Kovácshida 2-1 (1-0).

Palotabozsok, 200 néző. V.: Járai. **Palotabozsok:** Antal - Mieth, Kerner F., Trumk (Simon), Csernik - Szűcs (Mátyás), Cicás, Koller, Kerner G. - Trapp, Márton. Edző: Mátyás Zoltán. **Kovácshida:** Csizmadia - Fodor, Pintér, Matlag, Horváth - Gáll, Hajdú (Erdős), Kati, Havas - Avdicsevics, Kósa (Szabó). Edző: Pintér József.

A helyzetek sokaságát kihagyó hazai csapat megnehezítette magának a meccs végét.

G.: Márton, Trapp ill. Avdicsevics.

Somberek - Pellérd 0-3 (0-1)

Somberek, 200 néző. V.: Sebestyén. **Somberek:** Szabó (Emmert) - Kerner, Honvéd, Szitás (Klász), Hoffmann - Jakab, Burján,Tábori (Michelisz), Antal (Vörös), - Illés (Schulteisz), Rablánszki Zs. Edző: Mohl Lajos. **Pellérd:** Barna - Balázsi, Kauffmann, Böjtös, Lajos - Berdó (Várkonyi), Várhelyi (Zákányi), Markó, Turi - Vadász (Láng), Hajdu (Vajdics). Edző: Zsdrál Mihály.

Megérdemelt vendéggyőzelem.

G.: Turi (2), Lajos.

Kiállítva: Balázsi.

Sásd - Vasas-UNO 1-2 (1-1)

Sásd, 100 néző. V.: Szomor. **Sásd:** Gazdag - Krudinszki, Schiller, Dörgő, Kázmér - Kuhl, Nagy, Sípos, Hír (Pataki) - Horváth, Rácz. Edző: Fekete István. **Vasas UNO:** Dömötörfi - Dúl, Molnár, Pata (Hajdu), Papp (Kuti, Gali) - Major (Bogdán), Kanyó, Elekes, Vég - Varga, Dózsa (Sankó). Edző: Rákóczi Gábor.

Hiába egykapuzott a Sásd, mégis kikapott.

G.: Horváth, ill. Varga, Major.

Vajszló - Újpetre 0-2 (0-2)

Vajszló, 200 néző. V.: Krasznai. **Vajszló:** Küllei - Bodonyi, Farkas, Pozsega, Csankó (Hunyadi) - Kapusi, Laczkó, Ignácz, Wéber - Kálmán, Sztévics (Szilágyi). Játékos-edző: Kapusi László. **Újpetre:** Safarik - Balázs, Vida, Schiffni, Krámos - Telegdi, Zdenyák, Horváth, Kohlmann P. (Hajku, Kojodzinszki) - Kohlmann T., Benke. Edző: Ritter János.

Nagyiramú mérkőzésen két kontrából elvitték a vendégek a három pontot. Megérdemelt vendéggyőzelem.

G.: Zdenyák (2).

MEGYEI I. B

1. Magyarbóly	2	2	0	0	9-2	6
2. Pellérd	2	2	0	0	7-0	6
3. Szászvár	2	2	0	0	6-1	6
4. Vasas-UNO	2	2	0	0	4-1	6
5. F.szentmárton	2	1	1	0	6-3	4
6. Töttös	1	1	0	0	1-0	3
7. Újpetre	2	1	0	1	2-2	3
8. Ócsárd	2	1	0	1	4-5	3
9. Palotabozsok	2	1	0	1	2-5	3
10. Boda	2	0	2	0	2-2	2
11. Sásd	2	0	1	1	2-3	1
12. Mohács II.	2	0	1	1	1-2	1
13. Vajszló	2	0	1	1	1-3	1
14. Kökény	2	0	1	1	3-6	1
15. Bicsérd	2	0	1	1	1-4	1
16. Pogány	1	0	0	1	1-4	0
17. Kovácshida	2	0	0	2	2-6	0
18. Somberek	2	0	0	2	0-5	0

Következik: Pogány - Vajszló, Újpetre - Bicsérd, Boda - Magyarbóly, Ócsárd - Palotabozsok, Kovácshida - Somberek, Pellérd - Sásd, Vasas-UNO - Felsőszentmárton, Kökény - Mohács II., Töttös - Szászvár.

Összeállította: Kajdon Kálmán, Szabó Béla, Nevedel János, Jóni József, Somogyvári Kálmán, Csernik Róbert, Hehl Zoltán, Gáspár János,

A Mecseken már aranyra törnek

Saját bronzérmén kívül ellenfeleit egy fair play-díjhoz is „juttatta" a budapest-ralin a hirdi Nagy-Beyer duó, amely a soros mecseki futamon újból és immár elbitorolhatatlanul az aranyserleget célozza meg.

PÉCS–BUDAPEST

A múlt hét végi, a hazai pontvadászatba másfélszeres szorzóval számító Budapest-rali céljába érve az időeredmények alapján még negyediknek hihette magát a pécshirdi *Nagy Zoltán, Beyer Vilmos* (Peugeot 306 S16) kettős, ám az eredményhirdetésnél mégis az N3-as géposztály bronzserlegeit vehette át. Történt ugyanis, hogy az utolsó gyorsasági szakaszon az előttük rajtoló Holczer, Illyés kettős az árokba csúszott és az aszfaltra való visszakászálódás közben észre sem vette, hogy föltartja, így fontos másodpercektől fosztja meg a mögöttük érkezőket. Ám amikor a nézők és a versenytársak elmondása alapján mindez kiderült számukra, úgy döntöttek, hogy nem futnak be a célba, így „visszajuttatva" a harmadik pozíciót a pécsi autósoknak. Jótettüket „a szervezők fair play-díjjal jutalmazták".

A megye ma működő legöregebb autósport egyesületében a Góliát Rally Team-ben szereplő autósoknak segítség az idei év talán első kedvező külső beavatkozása volt, hiszen az eddigi futamokon rendre műszaki hibák, defektek hátráltatták őket. Igaz, a pechsorozat ellenére is géposztályuk harmadik helyén tanyáznak, ám a soron következő szeptember végi Mecsek-ralin szeretnének még előrébb lépni. Mi több, az élen álló *Szilágyi János, Domonkos Eszter* (Peugeot Autósziget Rally Team) elé kerülni. Ez utóbbi már csak azért is bír számukra különös fontossággal, mert tavaly éppen az utóbbi klub óvása nyomán zárták ki őket az élről a Mecseken - mint végül is elismerik, egy olyan alkatrész miatt, amely a szigorúan vett szabálykönyv alapján tényleg nem volt megfelelő, de amely csöppet sem befolyásolta az autó teljesítményét. Épp ezért ezúttal ezekre az apróságokra is nagyobb figyelmet fordítanak, és a hazai közönség előtt úgy akarnak megint a leggyorsabbak lenni, hogy közben a dobogó teteje se kerülhessen veszélybe.



A pécsi Peugeot-ok győzelemre törnek FOTÓ: LAUFER L.

SZ. ZS.

Westel a Kapcsolat
Kommunikációs partnerünk: a Westel Mobil Rt.
Westel a Kapcsolat

TOTÓEREDMÉNYEK

1. Dunaferr-Zalaegerszeg	3-3	X
2. Győr-MTK	1-0	1
3. Siófok-Békéscsaba	4-1	1
4. FTC-Sopron	2-0	1
5. B. München-Bielefeld	6-2	1
6. Bochum-Cottbus	5-0	1
7. Hannover-1860 München	1-3	2
8. Hertha BSC-VfB Stuttgart	1-1	X
9. Kaiserslautern-Schalke 04	1-3	2
10. Leverkusen-Dortmund	1-1	X
11. Rostock-Nürnberg	2-0	1
12.Wolfsburg-Mönchengl	1-0	1
13. Bremen-Hamburg	2-1	1
+ 1		
14. Aston Villa-Liverpool	0-1	2

ÜNNEPI SPORTMŰSOR

Augusztus 20., kedd

KERÉKPÁR. Pécsi kupa, Szigetvár város Nagydíj szakasz, Szigetvár, 10.00.

LABDARÚGÁS. Megyei I. B: Pogány - Vajszló, Pogány, 17.00. Újpetre - Bicsérd, Újpetre, 17.00. Boda - Magyarbóly, Boda, 17.00. Ócsárd - Palotabozsok, Ócsárd, 17.00. Kovácshida - Somberek, Kovácshida, 17.00. Pellérd - Sásd, Pellérd, 17.00. Vasas-UNO - Felsőszentmárton, Pécs-Vasas, 17.00. Kökény - Mohács II., Kökény, 17.00. Töttös - Szászvár, Töttös, 17.00.

(Z.)

Öt aranyat merítettek

SZEGED–MOHÁCS

Tegnap az utolsó döntőkkel véget ért a szegedi evezős országos bajnokság. A záróna-pon a mohácsi versenyzők közül a serdülő kétpárnak, a *Darazsacz, Cseninácz* duónak sikerült aranyérmet szereznie.

A három nap alatt a baranyaiak összesen ötször állhattak a dobogó tetejére, a duplázó *Bende Orsolya* mini egypárban a 12 és 13 évesek között is a legjobbnak bizonyult, de első lett a serdülő négypár (Darazsacz, Cseninácz, *Csanda, Pankovics, Kónya)*, mini egypárban Lakatos Tamás (13 évesek), valamint a már említett serdülő fiú kétpár. Emellett a mohácsiak három ezüstöt és négy bronzot is hazahoztak, amelyek közül a leginkább a *Bencsik Gábor, Vajas Balázs* páros, valamint *Verőczi Lídia* felnőtt harmadik helye a legértékesebb.

Lakatos Tamás, a népes, 32 fős mohácsi különítmény edzője elégedett csapata teljesítményével, mint mondja, előzetesen éppen öt aranyérmet kalkulált.

K. M. A.

LABDARÚGÓ NB II., 3. FORDULÓ

Pont nélkül maradtak

PÉCS–KOMLÓ

PVSK - Petőháza
0-3 (0-0)

Labdarúgó NB II. Pécs, Verseny u., 200 néző. V.: Arany. **PVSK:** Vukmann - Dénes, Gyócsi, Mayer, Szakály - Bernula (Demeter, 46. p.), Jóvér, Herger, Laki - Németh Zs., Darabos. Edző: Lőrincz Sándor. **Petőháza:** Takács - Németh T. (Simon, 88. p.), Csonka, Bánfalvi - Riedinger, Horváth B., Körmendi, Steiner, Heller (Kovács, 85. p.) - Gulyás (Begonovics, 62. p.), Ábrahám. Edző: Horváth György.

48. p.: Németh Tamás jobb oldali beadása egy védőn megpattant, Vukmann bravúrral ki tudta ütni a léc alá tartó labdát, de éppen a középen üresen álló Ábrahám elé, aki két lépésről a hálóba pofozta a játékszert **(0-1).**

58. p.: Bánfalvi bal oldali beadását Körmendi 6 méterről fejelte a kapu közepébe **(0-2).**

87. p.: Laki rossz hazaadását Ábrahám elcsípte, elfektette a kifutó Vukmannt, majd az üres kapuba vezette a labdát **(0-3).**

Az első félidőben még közel egyenrangú ellenfél volt a PVSK, bár két kapufa is jelezte a vendégek enyhe fölényét. A második félidő elejének két gólja aztán eldöntötte a három pont sorsát.

Jók: Vukmann, Dénes, ill. Heller, Németh T., Ábrahám, Csonka, Bánfalvi.

Lőrincz Sándor: *- Teljesen megérdemelt vendégsiker, nálunk még többen „nyaraltak".*

Horváth György: *- Végre győztünk, és ezt szeretnénk folytatni, bár a játékon még akad javítanivaló.*

Komló - Bodajk 2-3 (0-1)

Komló, 300 néző. V.: Erdős. **Komlói Bányász:** Demhardt - Both, Augustin, Tallósi (Bori, 54. p.), Istókovics - Balázs, Méhn, Tóth I. (Priol, 62. p.), Koller - Müller, Varga Zs. (Korcsmár, 71. p.). Edző: Ott József. **Bodajk:** Vörös - Miklósvári, Rodenbücher, Horváth G. (Balogh, a szünetben) - Toldi (Imre, 80. p.), Kanta J., Salacz J., Lipcsei, Pollák - Servedio (Darók, 50. p.), Kanta Sz. Edző: Hartyányi Gábor.



Alulmaradt a piros mezes PVSK FOTÓ: LAUFER L.

35. p.: A Kanta J. buktatásáért megítélt 11-est Demhardt kivédte, de balszerencséjére a büntetőt éppen az ítéletvégrehajtó elé ütötte, aki másodszorra 4 m-ről a hálóba passzolt **(0-1).**

48. p.: Servedio jobb oldali beadását Kanta J. az 5-ösről a kapu közepébe fejelte **(0-2).**

64. p.: Kanta Sz. testvérével, Kanta J.-vel kényszerítőzött, aztán 10 m-ről kilőtte a bal alsó sarkot **(0-3).**

69. p.: Müller nagy szóló után 9 m-ről a hálóba helyezett **(1-3).**

78. p.: A felső lécről visszapattant labdát Müller 3 m-ről a kapu közepébe rúgta **(2-3).**

A Komló rúgott három kapufát, kihagyott néhány gólhelyzetet, és 0-3-ról majdnem egyenlített.

Ott József: *- Az ellenfél jobban kihasználta a helyzeteit. Nem érdemeltünk vereséget.*

Hartyányi Gábor: *- Biztos győzelem helyett szorosra sikeredett a mérkőzés.*

További eredmények: Balatonlelle - Mosonmagyaróvár 1-0, Veszprém - Tata 3-1, Szekszárd - Sárvár 1-1, Kaposvölgye - Marcali 1-3.

NB II. NYUGATI CS.

1. Marcali	3	3	0	0	6 - 1	9
2. Sárvár	3	2	1	0	12 - 2	7
3. Szekszárd	3	2	1	0	6 - 1	7
4. Veszprém	3	2	1	0	6 - 3	7
5. Balelle	3	2	1	0	5 - 3	7
6. Bodajk	3	2	0	1	7 - 6	6
7. Petőháza	3	1	1	1	3 - 1	4
8. Komló	3	1	0	2	3 - 5	3
9. MTE-Motim	3	0	1	2	2 - 6	1
10. PVSK	3	0	0	3	0 - 5	0
11. Kaposvölgye	3	0	0	3	2 - 10	0
12. Tata	3	0	0	3	1 - 10	0

Következik a 4. forduló: Mosonmagyaróvár - PVSK, Petőháza - Komló, Szekszárd - Kaposvölgye, Sárvár - Veszprém, Tata - Balatonlelle, Bodajk - Marcali.

ÖSSZEÁLLÍTOTTA: MÓCZÁN ZOLTÁN, HORVÁTH LÁSZLÓ

LABDARÚGÓ NB I. B, 4. FORDULÓ

Csak a védelem dicsérhető

TATABÁNYA

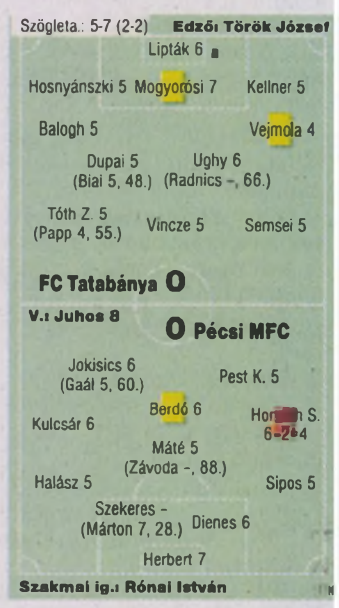
A három gólnélküli mérkőzés annyiban feltétlenül a pozitívumok közé tartozik, hogy stabil a PMFC védekezése, de ahogy *Nagy Tamás* edző fogalmaz, ez csak ennyire elegendő.

– Éppen az a csapatrész okozott csalódást, amelyikről a szezon előtt azt gondoltam, ütőképes lesz. Tatabányán egyértelműen *Halász* volt a csapat legjobbja, mellette a feladatát maximálisan ellátó, jó igazolásnak bizonyuló *Mátét* és a védekezést szervező *Dienest* lehet kiemelni a hátvédsorból. Rajtuk kívül még *Berdó* dicsérhető, akit bármivel bízok meg a középpályán, maradéktalanul arra koncentrál, és teljesíti is.

Tatabányán is illett volna gólt, gólokat rúgnia a PMFC-nek, hiszen megvoltak a kialakított helyzetei, de többször is rosszul döntöttek a játékosok, apró nüanszokon múlott az eredményesség. Ráadásul *Márton* egész héten a lovaglóizmát fájlalta, csak egy félóra elteltével lépett pályára a megsérült *Szekeres* helyett. Emiatt aztán a pécsiek hadrendje át is alakult, a három hátvéd előtt Máté szűrte az ellenfél akcióit. Mindez persze kevés magyarázat a támadók gólképtelenségére.

– Talán a koncentrációban lehet a hiba – keresi az okokat Nagy Tamás. – A mentális feltöltődés miatt vasárnap és kedden nem tartok edzést, egyébként pedig a héten létszámhátrányos helyzetekben fogjuk gyakorolni a támadásvezetést, és a Monor ellen javíthatunk a hetek óta botrányos végjátékunkon. Ha most sem lesz eredmény, akkor az eddig talonban lévők juthatnak lehetőséghez, akik lelkesedésükkel, bizonyítási vágyukkal leküzdhetik a góliszonyt. Hazai pályán ugyanis nem szórhatjuk el felelőtlenül a pontokat.

További eredmények: Százhalombatta - Hévíz 2-0, Bük - BKV Előre 2-1, Monor - Fót 1-1, Nyíregyháza - Kaposvár 2-0, Szolnok - REAC 1-0, Szombathely - Vasas 2-0,



Kecskemét - Balassagyarmat 4-0. A Pápa - Diósgyőr mérkőzést a pápaiak holland túrája miatt később játsszák, a Demecser - Celldömölk találkozót augusztus 28-án játsszák.

NB I. B

1. Bük	4	4	0	0	9 - 2	12
2. Fót	4	3	1	0	14 - 6	10
3. Diósgyőr	3	3	0	0	10 - 5	9
4. Szolnok	4	3	0	1	9 - 5	9
5. Kecskemét	4	2	1	1	8 - 5	7
6. Nyíregyháza	4	2	1	1	5 - 3	7
7. Demecser	3	2	0	1	6 - 2	6
8. PMFC	4	1	3	0	3 - 1	6
9. Balassagyarmat	4	2	0	2	5 - 8	6
10. REAC	4	1	2	1	7 - 4	5
11. Celldömölk	3	1	2	0	4 - 3	5
Szombathely	4	1	2	1	4 - 3	5
13. Sz.batta	4	1	2	1	6 - 8	5
14. Hévíz	4	1	1	2	4 - 8	4
15. Vasas	4	1	0	3	5 - 9	3
16. Tatabánya	4	0	2	2	2 - 7	2
Monor	4	0	2	2	2 - 7	2
18. Kaposvár	4	0	1	3	3 - 8	1
19. BKV Előre	4	0	0	4	4 - 10	0
20. Pápa	3	0	0	3	2 - 8	0

Következik: PMFC - Monor, Vasas - Szolnok, Diósgyőr - Kecskemét, Balassagyarmat - Szombathely, Nyíregyháza - Tatabánya, REAC - Százhalombatta, Hévíz - Kaposvár, Fót - Demecser, Celldömölk - Bük, BKV Előre - Pápa.

MÓCZÁN Z.

Négy vereség

KESZTHELY–HÉVÍZ

Pécsi KK - Obernburg
20-21 (10-10)

Pécsi KK: Szente - Erdélyi 1, Kovács G., Lévay 1, Hőgye, SZÖGI 4, Kovács Zs. 1. Cs.: SZABÓ P. (kapus), Németh A. 4, Bursac 4, Szappanos 2, Kokas 3, Vajda K. Az Obernburg legjobb dobója: Klein M. 6.

Tatabánya - Pécsi KK 35-26. Részletes tudósítás nem érkezett.

A vasárnap nagy csalódást hozott a pécsieknek, mert szervezetlenül, rossz felfogásban játszottak. Ha ez így folytatódik, nagyobb gondok is lehetnek, viszont a két vereség ellenére is akadt néhány pozitívum. A pécsiek ma reggel a hetedik helyért játszanak a férfi kézilabda Balaton-kupán.

Szombati eredmények: Tatran Presov - Pécsi KK 27-24, PLM Elektromos - Pécsi KK 31-30. M. Z.



Válogatottak a PMFC-ből

PÉCS–NYÍREGYHÁZA

Ismét elérkezett az idő, amikor pécsi színekben sportoló labdarúgók öregbíthetik a nemzeti csapatban klubjuk és saját hírnevüket. Az egyre több szakosztállyal rendelkező PMFC ezúttal a főiskolás teremlabdarúgó-válogatottban képviselteti magát három focistával.

A kezdetben 40 fős nemzeti keret először huszasra, majd néhány napja 12-esre olvadt. Az augusztus 24-31 közötti, nyíregyházi főiskolás teremlabdarúgó vb-n *Ambruszt János, Lakatos László* és *Orlovics Gyula* képviseli a baranyaiakat. Ők a futsal NB I-ben a PMFC, a nagypályás bajnokságban viszont az NB III-as Szentlőrinc játékosai. Tagja volt a keretnek *Soós Péter* is, de súlyosan megsérült, ezért nem lehet ott a vb-n.

– A szakemberek úgy ítélik meg, most jobb a csapat, mint két éve Brazíliában volt – tudtuk meg Orlovics Gyulától. – Akkor nem nyert meccset a válogatott, most viszont reménykedünk benne, hogy továbbjutunk a csoportból, ahol az ukránok és a törökök az ellenfelek. Egy esetleges éremmel már messze túlteljesítenénk a várakozásokat.

A válogatott heti öt edzést tartott Budapesten, most néhány szabadnapot kaptak a fiúk, majd szerdán, 21-én kell ismét a fővárosba utazniuk. Az első találkozójukra 26-án, hétfőn kerül sor Nyíregyházán, a Sport1 végig követi a főiskolás vb eseményeit, a magyarok egyik csoportmeccsét élőben közvetíti is. Így Baranyában is megnézhetik a képernyőn keresztül futballkedvelők a világbajnokságot.

M. Z.

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: **PAUSKA ZSOLT**

Főszerkesztő-helyettes: **DR. GRÜNWALD GÉZA**

Felelős szerkesztők: **NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR**

Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: **MOLNÁR GYÖRGY**

Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345.
Kiadói telefax: 72-505-017.

Terjesztés: **BERECZKI PÉTER.** Telefon: 72-505-008. Fax: 72-505-016

Hirdetés: **NAGY GYÖNGYI.** Telefon: 72-505-060. Fax: 72-505-068

Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.
A kiadó képviselője: **LOMBOSI JENŐ**

Készült a Déli Nyomda Kft.-ben. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-326-480.
Telefax: 72-332-099. Felelős vezető: **FUTÓ IMRE**

A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya megyei irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Rt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig, a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2002. január 1-jétől egy hónapra 1295 forint, negyed évre 3885 forint, fél évre 7770 forint, egy évre 15 540 forint. Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, akciókon és rejtvénypályázatokon résztvevők által megadott adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatok megadásával hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a kiadónk érdekeltségébe tartozó cégek (Axel Springer Budapest Kiadói Kft., Axel Springer Magyarország Kft., Harlequin Magyarország Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.) előfizetéseik megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk figyelmüket. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133

aprót keres?
az interneten
Nálunk biztosan megtalálja!
A lapban megjelenő apróhirdetéseket július 2-ától kereshető formában, rovatonkénti csoportosításban, jóval gyorsabban megtalálja.
Hirdessen – az első napon ingyen, egy hétre pedig csak 80 Ft + ÁFA-ért.
Az ára is apró.
www.dunantulinaplo.hu

Új Dunántúli Napló

Ára: 65 Ft. Előfizetve: 52 Ft.
Telefon: 72/505-000
KÖZÉLETI NAPILAP
WWW.DUNANTULINAPLO.HU
XIII. évfolyam, 227. szám
2002. augusztus 21., szerda

PROFI
Napi ajánlat:
PROFI ŐSZIBARACKLÉ 1L
25%
69 Ft
Ajánlatunk csak a készlet erejéig tart! *69 Ft/l
Pécs, Csikor Kálmán u. 28.

Mai számunkból



Gyorsabb aknamentesítés 4
Még kiszámíthatatlan a határ



Oroszlánok kacaja 9
A nevetés gyógyító erejéről



Új horvát irányító érkezett 16
Megkezdte felkészülését a MiZo

Szent István ünnepén

Baranyai körkép

Augusztus 20-át megyénk települései színvonalas rendezvényekkel ünnepelték. Volt, ahol már napokkal korábban programok sokasága várta az érdeklődőket, de még így is maradt bőséges látnivaló Szent István napjára.

A baranyai megyeszékhely városi ünnepségén *Kocsi László*, a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériumának politikai államtitkára mondott ünnepi köszöntőt. Az ünnepi szentmisére – amelyet *Pavelkovics Ferenc* püspöki helynök tartott – kora este a bazilikában került sor. Este tíz órakor sokan gyönyörködhettek a pécsi főtéren az augusztus 20-i tűzijátékban. Mohácson átadták a város díjait, majd *Szekó József* polgármester mondott beszédet. A mohácsiak a néptáncfesztivál gálájával búcsúztatták Szent István ünnepét.

(Részletes összeállításunkat az 5. oldalon olvashatják) ■

Fásítás az Ormánságban

Sellye

Az Ormánság 23 településén 30 ezernél több facsemetét ültettek ki a PHARE-pályázaton elnyert 66000 eurós támogatás felhasználásával; a Feketevíz-menti falvak fásítását megcélzó program a községek külső arculatának javítását tűzte ki célul.

A programot összefogó társulás elnöke, *Nóránt dr. Hajós Klára*, Sellye polgármestere elmondta: az 1997-es PHARE Regionális Kísérleti Program összesen több mint 66000 euróval támogatta a kistérség két fásítási pályázatát. A részt vevő önkormányzatok a növények öntözését, metszését, gyomtalanítását saját forrásból finanszírozzák, ami egyben megoldást is jelent a helyi munkanélküliek egy részének foglalkoztatására.

A programhoz szorosan kapcsolódik a Dráva Menti Tájvédelmi és Turisztikai Egyesület Az ormánsági turizmus komplex fejlesztése elnevezésű programja. Ennek keretében fából készült turisztikai információs táblarendszer épül ki a kistérség 52 településén, felújításra kerül számos hagyományos építészeti emlék, valamint az Ormánságot bemutató kiadványok készülnek. ■

Kisebb ár és gyors apadás várható

Mohácsnál várhatóan holnap a délutáni-esti órákban tetőzik a Duna. A vízügyi szakemberek az előre megjósoltnál végig kisebb vizet vártak, és úgy tűnik, igazuk lesz: a tegnapi előrejelzések szerint a folyó déli szakaszán a legnagyobb vízmagasság a 940 centimétert sem éri el. Az első fakadó- és belvizekkel Dunaszekcsőn találkoztak.

Mohács–Pécs–Dunaszekcső–Bár

Baranyában mindenütt felkészülve várták-várják az áradást. A legnagyobb munkákra eddig Dunaszekcsőnél volt szükség: a településen hétfőig több mint 50 ezer homokzsákot raktak le. Az első szóra mozduló helybeliek minden erejüket megfeszítve dolgoztak a Duna-parti ingatlanok megmentésén. Az elmúlt napokban 3–400 szekcsői rakta a zsákokat, és meleg köszöntő szavakban volt részük a vasárnap érkező, zömében hivatásos katonáknak. Először 100, majd további 80 egyenruhás állt a gátakra. A Duna több utcarészt már kedden elöntött, de a házak védve vannak, az itt élők nyugodtak és bíznak több napos munkájuk végeredményében. Tegnap Dunaszekcsőn észlelték az első fakadó- és belvizeket is, ezeket eddig sikeresen küzdötték le. Itt és a szomszédos Bárban állandó járőrszolgálat figyeli az ideiglenes védműveket. Az utóbbi faluban a visszaduzzasztott Véméndi-patak ellen kellett védekezni, a homokzsákok tartják magukat, szivárgást nem észleltek.

Mohácson – a magas vízálláson túl – eddig semmilyen árvízi jelenség nem volt tapasztalható. *Szekó József* polgármester, a városi védelmi bizottság elnöke tegnap Jugoszláviába látogatott.

– A töltések és a gátak déli szomszédunknál is jó állapotúak – mondta el Szekó József. – Ugyanez igaz a Ferenc-csatorna zsilipjeire, így jelenleg nem kell tartanunk attól, hogy a várost és környékét egy, a határon túl történő katasztrófa miatt elérheti a víz. Ettől egyébként a Kölkedtől délre eső lokalizációs töltés is véd.

Az ÁNTSZ továbbra is arra kéri a védekezésben részt nem vevő lakosságot, hogy kerüljék a Duna feltehetően fertőzöttnek minősíthető vizével való érintkezést. Az ár- és belvízmentesítéssel foglalkozók étkezés előtt fertőtlenítőszeres kézmosást alkalmazzanak, a szennyezett ruhaneműket fertőtlenítő mosás után vegyék használatba.

A bajai Duna-híd felé közlekedők számoljanak azzal, hogy a gemenci vadállomány mentése, illetve az amúgy is ázó alapzatú úttest kímélése miatt nappal kettő, éjjel négy óránként engedik át a járműveket az 55-ös főút ezen szakaszán.

B. B.



Dunaszekcsőnél tegnap már a homokzsákokat is elérte az áradó folyó FOTÓ: LAUFER L.

Fontos lenne a csatorna

A mostani áradás is rámutatott: szükség lenne a Duna-parti települések száz százalékos csatornázottságára. Az illetékes jegyző elrendelhetné a folyóhoz közeli ingatlanok emésztőinek tömedékelését, mivel azok potenciális buzgárveszélyt jelentenek. Ugyanakkor teljes csatornalefedettség hiján erre nincs mód. A probléma leginkább Mohácsot és Kölkedet érinti. Attól azonban nem kell tartani, hogy az áradó Duna visszaduzzasztja a mohácsi csatornákat, mivel a rendszer ezt megakadályozó csappantyúit elzárták.

PILIS-INVEST
INGATLANBEFEKTETÉSI SZÖVETKEZET
7621 Pécs, Kazinczy u. 3. Tel.: 72/534-770
9400 Sopron, Ötvös u. 6. Tel.: 99/524-960
9700 Szombathely, Aréna u. 4. Tel.: 94/500-523
További kirendeltségeink:
Budapest, Székesfehérvár, Debrecen, Győr, Nyíregyháza, Miskolc, Szeged
www.pilis-invest.hu

Ajánlata tagjai számára:	Futamidő		
Összeg	4-7 hónap	8-11 hónap	12 hónap
50.000-1.999.000 Ft	évi nettó 12-15 % hozam		
2.000.000-4.999.000 Ft			
5.000.000 Ft felett			
1.000.000 Ft felett			Havi kamatozás



MÁTÉ BALÁZS KOMMENTÁRJA

Csalások méltányos alapon

Hihetetlen tágassá lett az olyan fondorlatok tárháza, amelyekből rafináltan válogatva a piti tolvajok elesett, sokszor magatehetetlen embereket rövidítenek meg.

A házaló ügynökként álcázott besurranás módszere lassan múzeumba kerül, hiszen már alig akad olyan nyugdíjas vagy kismama, aki bevenné ezt a lefutott trükköt.

Helyette itt vannak az újabbak: mostanában képügynökségek menedzsereként (vajon honnan sejtik a nénikék, hogy egyáltalán létezik ilyen foglalkozás?) csengetnek be a lakásokba, majd rövid szemle után néhány ezer forintért (jó lesz az parizerre) bérbe vesznek egy-egy festményt, amit aztán gazdája sosem lát viszont. Ugyancsak szinte naponta előfordul, hogy nem is létező alapítványok nevében kalapoznak a lakótelepeken, de már ez sem új, meg aztán még a valódiaknak sem adakoznak nagyon.

Lopni mindig szégyen. Azonban szegény embertől talán több is annál. Gyalázat.

A legújabb ötlet azonban azért felháborítóbb talán minden eddiginél, mert a legszegényebbeket veszi célba, azokat a nyugdíjasokat, akik „méltányosságival" szeretnék kiegészíteni jövedelmüket.

Ilyet nem nehéz találniuk az ügyeskedőknek, gyakorlatilag minden idős ember kitölti az ehhez kellő adatlapot, így elég találomra is becsöngetni bárhova. Az sem csoda, hogy a hívatlan látogatókat – akik környezettanulmányra hivatkozva jutnak be az otthonokba – szinte mindenki komolyan veszi, hiszen nem meglepő, ha az igénylők sanyarú helyzetére dolgozóinak személyével is kíváncsi lenne a hivatal.

De nem kíváncsi, ezért nem is küldi ki embereit. Azonban amíg mindez minden érintett számára világos lesz, addig feltehetően jó néhány „környezettanulmány" végződik lopással. Viszont a kárt méltányosságból már senki nem téríti meg.

Méltányossági nyugdíj... ✍ 5. oldal

IDŐJÁRÁS

Változékony időjárás

15, 27 °C

Csütörtök	Péntek	Szombat
15, 26 °C	15, 27 °C	16, 28 °C

ORVOSMETEOROLÓGIA.
A sok napsütés mellett időnként felhős lesz az ég, csapadék is lehetséges. Fronthatás nem várható, a parlagfű pollenje nagyon magas.

9 770865 913036 02227

Az ünnep a fellélegzés napja is volt

A Dunán levonuló árhullám tegnap Kalocsa térségében tetőzött, de vészhelyzet nem alakult ki. Baján ma reggelre várják a legmagasabb vízállást. A Duna felső szakaszán intenzív az apadás, és több helyen megkezdték az ideiglenes védművek bontását. Komáromnál 608, a fővárosban 790 centimétert mértek a szakemberek. A védekezésben tizenhét és fél ezren vesznek részt, és a fertőtlenítés után egyre több kitelepített ember térhet vissza lakóhelyére. A környezetvédelmi és vízügyi tárca szeptember végéig jelentést készít arról, hogyan lehet a változékonyabb időjárás mellett is felkészülni a mostanihoz hasonló árvizekre. Erről Medgyessy Péter kormányfő beszélt, miután Budapesten felkereste a nagytétényi területről kitelepített embereket.



A Duna a felső szakaszán apad, megkezdődött a takarítás és a fertőtlenítés FOTÓ: EUROPRESS/KERÉK ÁGNES

SZEKSZÁRD – BUDAPEST

A dunai áradás rövid időn belül példás összefogást és magas szintű védelmi munkát eredményezett Magyarországon, ezért a kormány minden résztvevőnek köszönettel tartozik – hangoztatta *Kóródi Mária* kedden Szekszárdon tartott sajtótájékoztatóján.

A környezetvédelmi és vízügyi miniszter szerint augusztus 20. az idén nemcsak az államalapítás ünnepe, hanem a fellélegzés napja is, mivel az ár a Duna déli szakaszán már nem jelent akkora veszélyt, mint az északi, északnyugati területeken. Kóródi Mária beszámolt arról is, hogy a minisztérium javaslatot dolgoz ki a védekezéshez felhasznált és a környezetre káros mintegy 2 millió homokzsák begyűjtésére, szakszerű elhelyezésére és esetleges újrahasznosítására. Tegnap délelőtt a miniszter asszony Pakson megtekintette az éppen tetőző folyót, majd az atomerőműbe látogatott. Pakson személyesen győződhetett meg arról, hogy az ár nem fenyegette a nukleáris létesítmény biztonságát. Korábban is tudtuk, hogy a mértékadó árvízi szint fölé épült az atomerőmű – nyilatkozta a miniszter –, és folyamatosan figyelemmel kísértük az elmúlt héten ezt a fontos objektumot. Megnyugtató, hogy a hordalék sem kerülhet a rendszerbe, az uszadékszűrők kitűnően működnek. A Dunán levonuló ár elleni védekezésről szólva kiemelte, hogy a központi irányítás mellett példás volt az együttműködés a vízügyi, katasztrófavédelmi, rendvédelmi szervezetek, az önkormányzatok és a lakosság között.

A Dunán levonuló árhullámhoz hasonló természeti jelenségek elkerülésére át kell gondolni az árvízvédelem hiányosságait, és hosszú távú nemzetközi együttműködést kell kialakítani a környező országokkal – hangoztatta Medgyessy Péter miniszterelnök kedden, miután látogatást tett a nagytétényi veszélyeztetett területekről kitelepített emberek ideiglenes szállásán. – Mivel az ilyen katasztrófák határokat nem ismernek, Magyarország nemzetközi konferenciát kezdeményez a közeljövőben – jelezte Medgyessy Péter. Elmondta: a berlini árvízcsúcs résztvevői szerint szükséges, hogy az Európai Unió pénzügyi alapjai a csatlakozásnál hamarabb nyíljanak meg Magyarország és a tagjelölt országok előtt az árvízi védekezés és helyreállítás céljaira – erről a kezdeményezésről szombaton telefonon tájékoztatta őt *Gerhard Schröder* német kancellár. Schröder megköszönte Medgyessy Péter hozzá intézett levelét, és megerősítette, hogy a 2003-tól tervezett európai katasztrófavédelmi alap létrehozásáról és az árvíz elleni nemzetközi összefogásról szóló együttműködésbe a magyar kormányt is bevonják. ba vonják be az árvíz által fenyegetett országok, így Magyarország kormányát is.

Nem okozott jelentős környezeti károkat a Dunán eddig levonult árhullám – közölte *Erdey György*, a Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium helyettes államtitkára az Országos Vízügyi Főigazgatóságon kedden Budapesten. Hétfőn a Duna felső szakaszán egy magánház pincéjéből kisebb mennyiségű gázolaj ugyan beszivárgott a folyóba, ám a környezetvédelmi szakembereknek sikerült ártalmatlanítani a 100-150 literre becsült szennyeződést.

Váradi József védelmi törzsvezető kifejtette, hogy a feleslegessé vált műanyag homokzsákokat is környezetbarát módon kezelik. Váradi József beszámolt arról, hogy Budapestnél délben a tetőzéshez képest 58 centiméterrel, 790 centiméterig apadt a folyó. Komáromnál 200 centiméterrel, Nagybajcsnál pedig 350 centiméterrel süllyedt a vízszint a tetőzéshez viszonyítva.

Dobson Tibor, az Országos Katasztrófavédelmi Főigazgatóság szóvivője közölte: az elkövetkező napokban tömeges kitelepítésekre már nem kell számítani, ám előfordulhat. ■

HÁTTÉR

Hatalmas esőzések fenyegetnek

A folyókat, folyamokat óriásira duzzasztó felhőszakadások Nepáltól Indiáig számos országban 2000-nél több emberéletet követeltek az utóbbi két és fél hónapban. A dühöngő természet most újabb rohamra készül: a délkelet-ázsiai régiót, Vietnamot, Kínát, Japánt tájfun és monszun fenyegeti.

Az éghajlatkutatók előrejelzései szerint elsősorban Dél- és Közép-Kínát, valamint a mélyen fekvő Bangladest és Indiát fenyegeti az újabb özönvíz. A két utóbbi országban nem egészen három hónap alatt több mint ötszázan lelték halálukat a mindent elsodró árban. A Himalájában eredő folyók napok alatt kíméletlenül alárohanó, parttalan folyamokká változnak: falvak ezrei szenvednek jóformán helyrehozhatatlan károkat. A Kína éléskamrájának számító vidékeken milliók készülnek életük, javaik mentésére a Jangce középső szakasza mentén. A hajózást több folyón megtiltották. A Hubei és Hunan tartomány között elterülő Dongting-tó vízszintje az állandó esőzések következtében meghaladta a 32 méteres veszélyszintet, bármelyik pillanatban kiönthet.

Szakemberek, politikusok figyelmeztetnek a nyár végi hatalmas esőzések veszélyeire, és fölidézik a négy évvel ezelőtti katasztrófát, amikor 4150-en lelték halálukat az árvizekben és iszaplavinákban. Az idén június óta tucatnyi kínai tartományban 900-nál többen vesztették életüket az ítéletidő következtében; az árvizek miatt 100 millió ember otthona, ingósága, élelmiszere károsodott.

A szélsőséges időjárási események arra utalnak, hogy az utóbbi évtizedekben éghajlatváltozásnak vagyunk tanúi. A rendkívüli csapadékcsúcsok és aszályok összefüggethetnek az üvegházhatású gázok kibocsátásával. Ezért célszerű volna a Johannesburgban megrendezésre kerülő Fenntartható Fejlődés Világtalálkozón olyan hatékony intézkedésekről megállapodni, amelyek radikálisan lassítják az éghajlatváltozást, ami egyszersmind az energiagazdálkodásnak is hasznára válna. A WWF Európai Környezetvédő Irodája a földrészt sújtó katasztrofális árvizek miatt is sürgeti a világméretű megegyezést. Meg kellene állapodni arról, hogy a napból, szélből és biomasszából nyert energia felhasználásának arányát a jelenlegi 2,2 százalékról az évtized végéig tíz százalékra növeljék.

Oliver Rapf, a WWF brüsszeli irodájának szóvivője hangsúlyozta: nem halogatható tovább egy olyan program elindítása sem, amely a szegények számára is hozzáférhetővé teszi az elfogadható árú, és megbízható energiaszolgáltatást. Csak így teljesíthető az ENSZ-nek az a célkitűzése, hogy 2015-re a Földön a szegénységben élők száma a felére csökkenjen. EUROPRESS

ÁLLÁSPONT

BÁN JÁNOS

Írd alá!

Nincs könnyű helyzetben a magyar diplomácia. De a környező országok külügyeseinek is főhet a feje az amerikai kérés (követelés?) nyomán. Arról van szó, hogy az Egyesült Államok vezetői aggódnak a júliusban megalakult Nemzetközi Bíróság (ICC) miatt, amely arra hivatott, hogy háborús bűnök vádjával testülete elé citálja bármely ország állampolgárait. S hogy adott esetben mi tekinthető háborús bűnnek, s mi nem? Az Egyesült Államok ezt hajlamos attól függően megítélni, hogy szövetségeséről van-e szó (Izrael), vagy ellenségéről (Irak). A Nemzetközi Bíróság azonban – legalábbis elvileg – erre nem lehet tekintettel: ugyanazon emberi jogi ismérvek alapján kell ítélkeznie minden esetben. Ha szükséges, amerikai katonákat, ha kell, izraeli politikusokat is bíróság elé fog állítani.

Ez persze nem jó az Egyesült Államoknak, amely – mint minden nagyhatalom – szereti maga meghatározni és saját szájíze szerint alakítani a játékszabályokat. Sajnos a lépés, amivel a Bush-kormányzat az ICC létrejöttére válaszolt, szintén nagyhatalmi reakció, s mint ilyen, szemérmetlenül arrogáns. Az Egyesült Államok ugyanis nyíltan felszólította szövetségeseit – így Magyarország képviselőit is –, hogy külön, kétoldalú szerződésben vállaljanak kötelezettséget: nem adnak ki amerikai állampolgárokat a Nemzetközi Bíróságnak. Két ország máris engedelmeskedett: Izrael (érthető okoknál fogva) és Románia.

Magyar döntésről egyelőre nem szólnak a híradások. Washington és Brüsszel külön-külön is legalább oly fontos számunkra, mint Moszkva volt egyesek számára pár éve még. Csalódás legfeljebb azokat érheti, aki illúziókat tápláltak. Az Egyesült Államok ugyanis demokratikus állam, emberi jogokkal, de azért elsősorban nagyhatalom – aggasztó allűrökkel.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-303 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-304**

TORONYI ATTILA

Egyszer élünk

Nincs zseb a koporsón: szokták figyelmeztetni a kuporgatókat. Ha túlzásba viszik a takarékoskodást, lemondanak az élet apróbb-nagyobb örömeiről, aztán egyszer csak kopogtat a kaszás – és már késő. Néha hírt adnak az újságok dúsgazdag koldusokról, akik rongyokban járnak, de tetemes vagyont hagynak az utókorra.

Az egyik véglet a pénzt annyira megbecsüli, hogy szinte rosszul van, ha költenie kell, a másik véglet viszont nem von meg magától semmit. Kerül, amibe kerül. Azután kölcsönkér, ha kiürül a zsebe.

Mint sok esetben, e tekintetben is a leghelyesebb a középút. Nem árt valamennyit félretenni, de ha úgy hozza a sors, lehet hozomra is élni, adnak kölcsön a bankok szíves örömest. A pénzintézetek mostanában egymással vetélkednek az adósért: a lakossági áruhitel például megdöntött minden eddigi csúcsot. Lehet kapni autót, hűtőt, tévét – szinte mindent hitelre, sokszor kezes, kereseti igazolás sem kell, csak egy gyors aláírás. Az ügyfelek többsége nem is törődik a hiteldíj mértékével, a kamattal, csak arra kíváncsi, hogy mekkora lesz a havi törlesztőrészlet.

Az összesített banki adatok a lakosság növekvő mértékű eladósodásáról és a megtakarítások visszafogásáról adnak hírt. Márpedig ez arra utal, hogy a magasabb fogyasztási szint, a jobb életszínvonal sokunknak „minden pénzt" megér.

Aki azonban letér az arany középútról, könnyen belekerülhet az adósságcsapdába. Hogy fizetni tudja a részleteket, újabb kölcsönt vesz föl, majd egy váratlan kiadás ismét kiüríti a családi kasszát. Pénzügyi szakemberek mindamellett nem tartják időszerűnek a vészharang megkongatását. Az alacsonyabb megtakarítási hajlandóság a háztartásokban egyelőre nem okoz számottevő kockázatot.

De nem árt vigyázni a csábító hitelajánlatokkal, nehogy a jobb életszínvonal fejében a sok részletfizetés az adóst rabláncra fűzze.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-422 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-423**

TELEFONÁLJON! Ha egyetért az itt közölt jegyzetek mondanivalójával és akkor is, ha nem. A véleményét meg is indokolhatja. Másokét pedig a **06-90-330-430**-as telefonszámon meghallgathatja.

A hívás díja: 180 Ft+áfa/perc+kapcsolási díj
A telefonszám nem hívható rádiótelefonról, költöldről, nyilvános készülékről.

HÍREK

ABU NIDAL él és jó egészségnek örvend – közölte kedden az általa vezetett Fatah-Forradalmi Tanács egyik szóvivője. A cáfolatra egy lapértesülés után került sor, amely szerint a számos terrorcselekménnyel kapcsolatba hozott szélsőséges palesztin vezetőt bagdadi lakásán holtan találták a múlt héten. MTI

156 KATONA tartózkodott annak a Mi-26-os helikopternek a fedélzetén, amely hétfő este hajtott végre kényszerleszállást egy aknamezőn, a csecsen főváros, Groznij külterületén. A roncsok között eddig 32 túlélőt találtak, a halálos áldozatok száma meghaladhatja a százhúszat. Este hivatalosan bejelentették, hogy a helikoptert rakétával csecsen szakadárok lőtték le egy lakóház ablakából. MTI ■

SZAVAZZON A VÉLEMÉNYÉVEL!

Az évszázad árvize nagy károkat okoz Magyarországon is. Ismét felvetődött, milyen intézkedéseket kellene hozni a hasonló természeti katasztrófák megelőzése érdekében.

A szavazás módja:

Minden állításhoz egy telefonszám tartozik. A szavazáskor önnek nem kell mást tennie, mint azt a telefonszámot tárcsázni, amelynek állításával egyetért. Hívását egy automata fogadja, azaz a hívása egyben a szavazását is jelenti. Beszélnie nem kell. Csak tárcsáznia. Álláspontjának indokait is megoszthatja velünk, ha legfeljebb két percben összefoglalja azt a telefonban.

A hívás díja 120 forint+áfa percenként plusz – ahol a szolgáltató azt felszámolja – a kapcsolási díj

Ön szerint

1. A tökéletes védelmi rendszer rendkívül drága lenne, ezért inkább a szerencsében kell bízni.
06-90-230-721
2. Semmilyen anyagi áldozat nem drága, ha az emberek biztonságáról és nyugalmáról van szó.
06-90-230-722
3. Az ország anyagi lehetőségei korlátozottak, a védelmi rendszert csak átlagos árvizekre kell méretezni.
06-90-230-723
4. Az árvízvédelem önerőből megoldhatatlan, szükség van a szomszéd országokkal való együttműködésre.
06-90-230-724

A SZAVAZÁS EREDMÉNYÉT JÖVŐ KEDDEN OLVASHATJÁK.

Gyilkosság Angliában

LONDON

A brit közvélemény több mint fele a halálbüntetés visszaállítását sürgeti gyermekgyilkosság esetében az angliai Sohamben két hete eltűnt tízéves diáklányok meggyilkolása miatti felháborodásában.

A Daily Mail napilap megbízásából a hét végén készített közvélemény-kutatás eredménye szerint a megkérdezettek 52 százaléka vallja, hogy elrettentő eszközként szükség lenne a szigetországban a hatvanas években eltörölt halálbüntetés visszaállítására gyerekgyilkosság esetében. A válaszadók háromnegyede úgy véli, hogy a brit törvények túl enyhék a gyermekeket molesztálókkal szemben, 35 százalékuk azt követeli, hogy valamennyi pedofil bűncselekmény esetében állítsák vissza a halálbüntetést.

Az angol ügyészség kedden meghosszabbította a Cambridge közelében lévő Sohamban eltűnt két tízéves diáklány meggyilkolásával gyanúsított személyek őrizetben tartását. A 28 éves *Ian Huntleyt*, a sohami középiskola gondnokát és barátnőjét, *Maxine Carrt* szerda reggelig hallgathatja ki a rendőrség *Jessica Champman* és *Holly Wells* elrablásának és meggyilkolásának gyanújával anélkül, hogy vádat emelnének ellenük.

A cambridgeshire-i rendőrség hétfő este bejelentette, hogy a Soham közeli lakenheath-i amerikai katonai támaszpont melletti erdőben a hét végén megtalált két holttest kétséget kizáró azonosítása eredménytelenül végződött, az orvos szakértők folytatják a vizsgálatot. A rendőrök ennek ellenére bizonyosnak tartják, hogy Jessica és Holly holttestét találták meg. ■



TISZTAVATÁS. Tegnap a Parlament előtt a központi állami ünnepség keretében 236 fiatalt, köztük 38 nőt avattak tisztté. Hatan kitüntetéses oklevéllel fejezték be tanulmányaikat. Juhász Ferenc honvédelmi miniszter beszédében úgy fogalmazott: a katonai szolgálat ma már mélyebb értelmet kap, hiszen az egyenruhás polgár munkájára közvetlenül csak akkor van szükség, amikor baj van.

FOTÓ: EUROPRESS/KERÉK ÁGNES



KITÜNTETÉSEK. Száznyolcan kaptak magas elismerést augusztus 20-a alkalmából a Parlamentben. A Magyar Köztársasági Érdemrend Középkeresztje a Csillaggal (polgári tagozat) kitüntetésben részesült többek között Hetényi István közgazdász, címzetes egyetemi tanár, Garas Dezső Kossuth-díjas színművész és Faludy György Kossuth-díjas író, költő.

FOTÓ: EUROPRESS/KERÉK ÁGNES



KÖRMENET ÉS KONCERT. Este Budapesten megtartották a hagyományos Szent István-napi körmenetet. A Bazilikában Paskai László bíboros, esztergom-budapesti érsek pontifikálta a szentmisét. A Fővámház téren eközben alternatív és popzenekarok tartottak koncertet. Az akadémiánál a Nemzeti Filharmonikus Zenekar adott hangversenyt.

FOTÓ: EUROPRESS/GIGOR CSABA

Új kihívásokhoz új férfi kell

Fodor Lajos vezérezredes, vezérkari főnök mindig katona volt attól kezdve, hogy elvégezte a főiskolát. Alig van olyan rendfokozat, amit ne viselt volna, míg tábornok nem lett. Megjárta a két szuperhatalom parancsnokképző oktatási intézményeit, a moszkvai Frunze Akadémiát, és a washingtoni Nemzetvédelmi Egyetemet, szinte mindent megtanult, amit a szakmáról tudni kell. Vérbeli katona, de rendkívül felszabadultan tud nevetni, és még egyenruhában sem a regényekben leírt szikár, sarkos katonatiszt. Imádja a lovakat, szeret úszni és teniszezni. A tisztavatás kapcsán pályafutásáról és a magyar hadsereg jövőjéről kérdeztük.

- Tábornok úr, miként emlékezik vissza saját tisztté avatására?

- 1970. augusztus 20-án avattak tisztté; mi voltunk az első generáció, amely a Parlament előtt tett fogadalmat. Előtte a Stefánia-palotában kaptuk meg a diplománkat. Nagy élmény volt, a mai napig szívesen emlékszem vissza rá - és nem csak azért, mert akkor 23 éves voltam.

- Ezután hová vezényelték?

- Nagykanizsára kerültem, a gépesített lövészezred negyedik századának első szakaszparancsnoka lettem. Abban a szerencsében volt részem, hogy miután elkövettem azt a „hibát", hogy megnősültem, rögtön kaptam lakást. Szakmailag is nagyon jó körülmények közé kerültem, mert lehetett alkalmazni azt a tudást, amit az iskolában megszereztünk.

- Azt hiszem, ezen a pályán természetes, hogy amikor valakit tisztté avatnak, rögtön arra gondol: egyszer majd piros sáv fut végig a nadrágján. Önnek is eszébe jutott ez?

- Nem hiszem, hogy van valaki, aki a katonai pályára lépve ne gondolna arra, hogy egyszer tábornok lehet. A hadseregben a tábornoki kar különleges kategória. Sajnos az utóbbi időben előfordult, hogy egyesek ajándékba kapták ezt a címet, pedig - szoktam mondani - nem kell feltétlenül akadémikusnak lennie annak, aki az akadémia elnökének a barátja. A katonaságnál, ha komolyan veszik, sokféle követelménynek kell megfelelni, hogy valaki ezt a rangot elnyerje. Szükség van megfelelő iskolai végzettségre, szakmai tapasztalatokra, és nagyon szigorú feltétel a beosztás; nem minden beosztásban lehet ugyanis valaki tábornok.

- Milyen hadseregben fog szolgálni az a tiszt, aki most tette le az esküt?

- Lehet, hogy ezek a szavak túl szépen hangzanak, de szerintem a most felavatott tisztek előtt nagy lehetőségek állnak. Új kihívások vannak a világban, új fenyegetettségek, s - nemcsak nálunk, hanem az egész világon - korszakváltás megy végbe a védelem területén. Vegyük például a terrorizmust! Sem mi, sem a NATO egyesített hadereje nem volt felkészülve a terrorizmus elleni harcra. A mai generáció tehát új kihívásokkal találja szemben magát, s merőben új eszköztár fölött fog rendelkezni. Változóban van a hagyományos hadviselés; a logisztika, a vezetés rendje teljesen eltér a korábbitól: már nem



Fodor Lajos

FOTÓ: EUROPRESS/KERÉK ÁGNES

zászlókkal és vezényszavakkal vezénylünk. A komputerizált világban, amikor az ellenfél esetleg több ezer kilométer távolságra van, úgy lehet megsemmisíteni a másikat, hogy nem látjuk, nem is tudjuk, kicsoda. Ehhez az új helyzethez természetesen más generáció kell, s az ilyen öreg tábornokok, mint én, már csak a fotelből követhetik majd a tevékenységüket.

CSÁK ELEMÉR

Király katonadolgai

Király Béla 91. életévét tapossa. Tegnap a Parlamentben a Magyar Köztársasági Érdemrend Nagykeresztjét kapta. Ki ő? Katona? Politikus? Történész? Vagy mind a három együtt? Katonai rendfokozata vezérezredes: a négy legmagasabb rangú magyar tábornok egyike. Szakmája szerint történész: hadtörténetet tanított az Egyesült Államokban. Politikussá a történelem tette: háromszor ítélték halálra, s ma, 91 évesen jó egészségnek örvend. Harcolt a Don-kanyarban, védte Kőszeget, és 1956-ban főparancsnokként szervezte a nemzetőrséget. A mai Zrínyi Miklós Nemzetvédelmi Egyetem első vezetője volt, azt is írhatnánk, hogy ő alapította az intézményt. Az Egyesült Államokban Magyarország és Kelet-Európa igaz történelméről száznál több könyvet adott ki angol nyelven. Állítja, ezek a könyvek voltak az első igazán hiteles források, amelyek Magyarország közelmúltbeli történetéről szóltak, mert nem érzéseket, hanem tényeket közvetítettek. Egyike volt azoknak a keveseknek, akik tekintélyüket is latba vetve harcoltak azért, hogy a magyar korona visszakerüljön Budapestre.

- Hogyan lett katona?

- Úgy, hogy állatorvos nem lehettem. Az utolsó pillanatig ragaszkodtam ahhoz, hogy állatorvos legyek.

- ???

- Az apám Kaposváron volt állomásfőnök, s négy gyereket nevelt. Megmondta, nem tudja fizetni az egyetem költségeit. A Ludovikán viszont kaptam egy ösztöndíjat.

- Katonaként sem volt igazán sima az életpályája.

- Nem, de a katonasággal valamiképpen mindig szerencsém volt. Súlyos csatákban vettem részt, ott voltam a Donnál, ott voltam a Kárpátokon a tatárhágói csatában, ott voltam a csongrád-szentesi hídfőben, mindig az első vonalban. Én azt gondoltam, ha már ott vagyok, nem csinálhatok kevesebbet, mint az a szegény besorozott katona.

- A kötelesség az parancs?

- A kötelesség meggyőződésből fakadó tenni akarás. Parancsok nélkül egy hadsereg nem operál. A katona a parancsokon nem sokat gondolkodik. De voltak esetek, amikor a Szálasi-kormány parancsa ellenére ahelyett, hogy megvédtem volna Kőszeget, hogy a nyilasok elmehessenek, átadtam a szovjeteknek, pedig két hétig védhettem volna, annyi ágyúnk volt. Mert ha ott ellenállunk a szovjetnek, akkor Kőszegből kőhalmaz lesz. Más szóval voltak esetek, amikor az ellenkezőjét csináltam, mint amiről a parancs szólt.

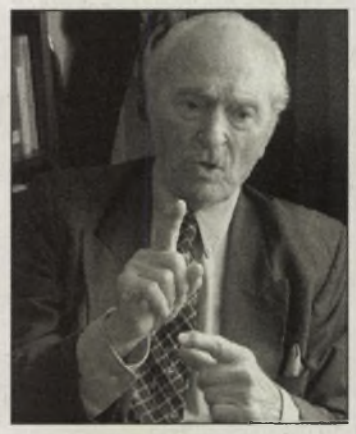
- Autonóm személyiségre vall ez a cselekedet, s ez messze vezet.

- A régi porosz szellem az egész világon a hadtudomány alapját jelentette már az 1870-es években. Azon az alapon a hadseregben a generálisok vezetnek, ők hozzák a fő döntést, de soha nem a vezérkari tisztek közreműködése nélkül. A vezérkari tiszteknek a régi porosz iskola szerint nagyon magas képzettségűeknek kell lenni, s ezen az alapon a vezérkari tiszt egy egészen speciális testület tagja. Olyan magas, elismert helyzetben van, hogy nem nézik a rangját. Döntő csatában megtörtént, hogy az ezredes elfogadott tőlem utasítást. Itt nem úgy van, mint amikor egy őrvezető végrehajtja az őrmester parancsát. A vezérkari tiszt, amikor megkapja a feladatot, akkor bele kell tennie a tudását, tapasztalatát. A parancsnok jól teszi, ha figyel arra, mit javasol a vezérkari tiszt.

- Milyen a magyar hadsereg ma?

- Az eltelt négy évben a honvédséggel sajnos nem törődtek. Négy évet vesztettünk, a NATO követelményeinek Magyarország mindössze a 25 százalékát teljesítette. Ezzel a helyzettel vette át a honvédelem irányítását *Juhász Ferenc*, akivel én a honvédelmi bizottságban, ahol ő az elmúlt négy évben alelnök volt, nagyon sokat beszélgettem, a legtöbbet valamennyi tag közül. Megmondom azt is, hogy szinte mindenben egyetértettünk a hadsereg dolgát illetően. A hivatásos hadsereggel vannak nekem aggályaim. A legfontosabb, hogy ha egyszer s mindenkorra ez lesz a magyar honvédelem formája, és ebből a célból alkotmányt és törvényt módosítanak, az nagy hiba lenne. Mert eltörölni egy alapvető kötelezettséget, belerohanni a hivatásos katonaságba alapos megfontolás nélkül nem volna szabad. Én annyival tudok csak egyetérteni, hogy lényegesen kell növelni a szerződéses és hivatásos katonák számát azzal arányban, ahogy jön be a hadseregbe a magas technológia, amely kezeléséhez a kiképzés évekbe telik, és nem lehet hónapok alatt megtanulni. De a honvédelmi kötelezettséget eltörölni hiba lenne, gondoljunk csak az árvizekre, amikor a honvédség segítsége nélkül kevésbé lenne eredményes a védekezés.

KERCZA IMRE



Király Béla

FOTÓ: EUROPRESS/KERÉK ÁGNES

Hírek

Kedvezmény adományért

Adókedvezményt vehet igénybe az a magánszemély, aki az árvízkárosultaknak nyújtott pénzbeli adományát közhasznú, vagy kiemelkedően közhasznú szervezeten keresztül utalja át - közölte az adóhivatal. Az adókedvezmény a szervezet által kiadott igazolás alapján érvényesíthető az adóbevallásban. Az egyéni vállalkozók és a mezőgazdasági őstermelők a vásárolt és előállított termékek, illetve a szolgáltatásaik szokásos piaci értékét is elszámolhatják a költségek között, ha azt elemi kár, katasztrófa esetén közadakozás keretében nyújtják. Társaságok pénzt és eszközöket adományozhatnak, és szolgáltatásokat is nyújthatnak kedvezményesen. A társaságiadóalapot csökkentő kedvezmény igénybevételéhez ugyancsak szükséges a közhasznú, vagy kiemelkedően közhasznú társaságok által kiadott igazolás. MTI

Nemzeti összefogás kell

A történelmi esély előtt álló Magyarországnak az év végéig minden, ma még nyitott kérdésben megállapodásra kell jutnia az Európai Unióval, le kell zárni a tárgyalásokat, hogy tavasszal alá tudja írni a csatlakozási szerződést - mondta Kovács László kedden Ópusztaszeren. A külügyminiszter az ünnepségen hangsúlyozta: a kormány, az Országgyűlés és valamennyi parlamenti párt közös felelőssége, hogy a csatlakozással kapcsolatos népszavazást tisztességesen előkészítse. Ezeréves történelmünk talán legfontosabb tanulságának mondta, hogy a nehézségeken csak nemzeti összefogással tudunk úrrá lenni. MTI

Merre halad az ország?

Magyarországon rég nem látott erővel törekednek egyre többen, fiatalok és idősek, hogy részt vegyenek ügyeik intézésében, s beleszóljanak abba, milyen irányba megy az ország, miként alakul a magyarság sorsa - fogalmazott Orbán Viktor kedden Budaörsön, a helyi polgári körök rendezte megemlékezésen. A volt miniszterelnök szerint „történelmi vétek a két és fél millió embernek munkát adó magyar vállalkozók háttérbe szorítása, s hogy a magyar vállalkozók ma ismét nem lehetnek fővállalkozók a saját hazájukban". MTI

Évfordulós megemlékezés

A páneurópai piknik 13 évvel ezelőtti eseményei kijelölték az utat, amely a berlini fal leomlásáig és a közép-európai kommunista rendszerek összeomlásáig vezetett - mondta Pozsgay Imre egyetemi tanár, a piknik egykori fővédnöke hétfőn Sopronban az évforduló alkalmából rendezett kiállítás megnyitóján. Pozsgay kitért arra, hogy a páneurópai piknik debreceni kezdeményezői és soproni szervezői bebizonyították: a rendszerváltozás előkészítése és az ország felszabadítása nem kizárólag a politikusok dolga, a nép részvételére is szükség van. MTI

Magyar-német jó viszony

A hat hét múlva esedékes németországi választások eredménye, ahogy a múltban, a jövőben sem fogja befolyásolni a magyar-német kétoldalú kapcsolatok kedvező alakulását, illetve dinamikus fejlődését - vélekedett Kovács László külügyminiszter és Hans-Dietrich Genscher volt német alkancellár hétfői megbeszélésüket követően, amelyen áttekintették a magyar-német kapcsolatokat is. MTI

Fiatalok munkalehetősége

A munkaügyi kormányzat a következő években különösen nagy figyelmet kíván fordítani a fiatalok elhelyezkedési esélyeinek javítására, mert a pályakezdés meghatározó lehet a további munkaerő-piaci szerepvállalásban - hangsúlyozta Kiss Péter foglalkoztatáspolitikai és munkaügyi miniszter. Az induló programok első eleme lesz jövőre, hogy a munkaügyi kirendeltségek dolgozói valamennyi olyan 25 év alatti fiatallal felveszik a kapcsolatot, aki már fél éve bekerült a munkanélküliek regisztrációjába, és még nem jutott hozzá semmilyen támogatáshoz. MTI

Új ifjúsági szervezet

Nemzeti Gyermek- és Ifjúsági Szövetség (NGYISZ) megalakításáról döntött hétfőn az érdek-képviseleti szervezet alakuló közgyűlése, az alapító tagok azonban egyelőre nem fogadtak el alapszabályt, és nem döntöttek a szervezet vezetőségéről sem; ezekről novemberig folytatnak egyeztetéseket. A korábbi tervvel ellentétben a Nemzeti Gyermek- és Ifjúsági Szövetség név mellett döntöttek a résztvevők; összesen 33 gyermek- és ifjúsági szervezet írta alá az alakuló nyilatkozatot, köztük a két ifjúsági ernyőszervezet, a Magyar Gyermek- és Ifjúsági Tanács, illetve az Országos Gyermek- és Ifjúsági Parlament számos tagszervezete is. MTI ■

Rejtett meghibásodások a művelődési központban

SIKLÓS

Az eredetileg eltervezett időpontnál később fejeződik be a város művelődési központjának felújítása. A csúszás okát előre nem látott problémák sora jelenti.

Az intézménynél - amelyet utoljára közel húsz évvel ezelőtt tataroztak, illetve építettek át belülről - már nagy szükség volt egy komplex felújításra, ugyanis külső homlokzata annyira mállott, hogy alatta meg kellett tiltani a gyalogos közlekedést a balesetveszély miatt. Ráadásul az épület - amelyben a városi könyvtár is található - számos helyen beázott, ami meglehetősen akadályozta az ott folyó munkát. Bár a felújítás a városháza - már elkészült - rekonstrukciójával azonos időben indult el még az elmúlt évben, információk szerint csak októberre fejeződhet be, akkor is csak kívülről.


Szarka Tibor

Amint azt *Pávics János* igazgató elmondta, a munkát leginkább az hátráltatta, hogy időközben kiderült: az épület százéves áthidaló gerendái rendkívüli mértékben elkorhadtak. Ebben nem is a szerkezet kora játszotta a fő szerepet, sokkal inkább a rendszeres beázások. Mint a statikai vizsgálatok kiderítették, ha nem változtatnak sürgősen a helyzeten, az épület rövid időn belül életveszélyessé válik, vagyis semmit sem érne a külső felújítás.

Szarka Tibor pénzügyi osztályvezető tájékoztatása szerint a két épület felújítása eredetileg 40 millió forintra volt tervezve, az időközben felszínre került, s immár elhárított problémák mintegy 20-30 százalékkal növelik meg a költséget, vagyis további 8-10 millió kiadást jelentenek. A művelődési központ belső felújítása már külön keretből történik majd, amelyhez pályázati úton igyekeznek pénzt szerezni.

K. J.

Felgyorsult az aknamentesítés

A déli zöldhatár még mindig lépten-nyomon veszélyt rejt

A déli polgárháború idején pontosan 62 kilométer hosszan aknásították el a magyar–horvát határt a szerb katonai alakulatok. A robbanószerkezetek repeszhatása – típustól függően – száz–kétszáz méter, többségük a mai napig a földben van.

BARANYAI KÖRKÉP

Aknaveszély miatt meglehetősen nagy rizikót vállal az, aki a déli határ mentén csigaszedés avagy gombászás közben véletlenül átbóklászik a határon. A földfelszínen botlódrótos gyalogsági aknák hevernek, a felszín alá pedig taposóaknák kerültek nagy számmal. Az aknarakó szerbek a harckocsiaknákat elsősorban az utakra, az útburkolat alá helyezték. Amint azt *Tóth László* alezredes, a Pécsi Határőr Igazgatóság főreferense lapunknak elmondta, a déli polgárháború idején a baranyai szárazhatár teljes hosszában szinte összefüggő aknamező létesült. A veszélyhelyzetet fokozza, hogy 1990 nyara óta egyik fél sem tudta szavatolni és biztosítani a határjelek láthatóságát, a határnyiladékok karbantartását.

Igaz, hogy időközben az utak és a határátkelőhelyek környékét 150-150 méteres sávban kitakarították a szomszédaink, sőt ezen túlmenően a képzeletbeli határvonal több szakaszán - magyarok segítsége és tájékoztatása mellett - is igyekeztek a robbanószerkezeteket megsemmisíteni.

A határ menti aknátlanítás eleddig meglehetősen lassú folyamata - Horvátországban megannyi hasonló aknamező felszámolásán kell dolgozniuk a tűzszerészeknek - mostanában felgyorsulni látszik. A szomszédoktól kapott információk alapján Tóth László arról tudott beszámolni, hogy ebben az évben május és június hónapokban a baranyai Sárok községgel szemben lévő területet mentesítették odaát, július elejétől augusztus közepéig Torjanci település és környéke tisztult meg, és a napokban már megkezdődött az Illocska községgel szemközti Lucs aknátlanítása is. A munkálatok felgyorsulása biztató fejleménynek tűnik, és a határőrség főreferense szerint minden reményünk megvan arra, hogy a jövő évre a szárazhatár teljes hosszában befejeződhet az aknák felszedése és megsemmisítése. Ennek megtörténtéről a Pécsi Határőr Igazgatóság a magyar lakosságot azonnal értesíteni fogja.

K. F.

Kutyákkal és gépekkel

A határ menti aknamentesítést korábban a Szlovén zászlóalj, később a Horvát Aknamentesítő Társaság (MUNGOS), majd szlovák tűzszerészek is végezték, jelenleg pedig a Csakoveci Aknamentesítő Társaság, az „MKA Deming" dolgozik a terepen. Feladatukat hármas szűrővel végzik. Először aknakeresésre kiképzett kutyákkal, másodszor gépekkel, harmadszor pedig kézi aknakeresőkkel járják be a terepet. Ha a mentesítés megtörtént, a fentebb leírt háromfokozatú aknakeresést – biztonsági okokból – megismétlik.

HÍREK

NAGYNYÁRÁDON Honda-motorosok klubját alakította meg egy család. Az országot nemcsak Molnár Károly járja motorkerékpárral, hanem a felesége, a fiuk, és ez utóbbi barátnője is. Nemrég Majs határában rendezték a Honda-barátok megyei találkozóját, amelyen több mint 150-en vettek részt. *(cs)*

A BICSÉRDI új halastóban, a híd közelében egy kisebb szökőkutat alakított ki a horgászegyesület és a községvezetőség. A bevitt oxigén megfrissíti a vizet és halak is több levegőhöz jutnak. *(cs)*

GERDE önkormányzata kétféle képeslapot jelentetett meg a község nevezetességeiről. Látható rajtuk az önkormányzat műemlékértékű épülete, a magas harangláb, valamint a Kisvarjas középkori falurész emlékharangja egy Jézus-korpusszal. (CS)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

BARJAKTER MIHÁLY

bólyi lakos, a Bóly Rt. dolgozója 80 éves korában 2002. 08. 16-án elhunyt. Gyászolják testvérei, gyerekei, unokái, ükunokái és rokonai. Temetése 2002. 08. 21-én 17 órakor a bólyi római katolikus temetőben lesz.

A gyászoló család

Szakszerűtlenül gazdálkodtak

A polgármester szerint csupán a tipikus hibákat követték el

Szava lakóinak közéletében az elmúlt években történt néhány nem mindennapi esemény. Működött iskolai osztály a polgármesteri irodában, kihúzta a széket a polgármester az egyik képviselő alól, megoldatlan volt egy jó ideig a hétvégi orvosi ügyelet és „írtak alá" kérdőívet a csecsemők is. Most az ÁSZ vizsgálódott az önkormányzatnál.

SZAVA

Rájár a rúd a 350 körüli lélekszámmal bíró Szava község önkormányzatára. Nem csak az Állami Számvevőszék végzett alapos vizsgálatot a gazdálkodásáról, de még egy önkormányzati pénzügyi tanácsadó is értékelte az iskola és az óvoda munkálkodását.

Az ellenőrzések számos hiányosságot, szabálytalanságot tártak fel. Többek között azt, hogy a testület a gazdálkodásához a szükséges fedezetet az önhibáján kívül hátrányos helyzetben lévő önkormányzatok kiegészítő támogatásával, és fizetési kötelezettségei elodázásával tudta csak biztosítani. Megállapították, hogy a működőképesség megőrzése érdekében a kiadásokat csökkenteni kell. Megfontolandó például az összevont osztályú felső tagozatos általános iskola működtetése - harminchárom fős tanulólétszám mellett. Kiderült, hogy a tízóraihoz és uzsonnához szükséges alapanyagokat a Pécsről kijáró tanárok a saját pénzükből szerzik be a városban, és az önkormányzat csak napokkal később fizeti ki a számlát.

Soknak találta a vizsgálat az igazgatási költségeket, amelyek 2001-ben az összkiadás 32 százalékát tette ki. Ezen belül magas a közlekedési támogatás és a belföldi kiküldetési költség, amelyet hat pedagógus, egy óvónő, a polgármester, a körjegyző, a körjegyzőségi dolgozók és a doktornő számolnak el.

Valóban sok hiba történt a gazdálkodás során, ismeri el *Ózdi Kálmán* polgármester, de ezek nemcsak Szavára, hanem a legtöbb kis önkormányzatra jellemzőek, amelyekben nem áll rendelkezésre a megfelelő létszámú szakembergárda. A képviselő-testület takarékosabb gazdálkodást irányzott elő, továbbá jóváhagyta a közel 3 milliós pótnormatívát. Az elmúlt évben 4 millió volt a deficitjük, mondja Ózdi, most szeretnék ezt egymillióra leszorítani.

CSERI LÁSZLÓ

Vita a falugyűlésen

A legutóbbi falugyűlésen egy volt képviselő, *Palotásné Vörös Júlia* hozta szóba az ASZ-vizsgálat kérdését, amelyről a falu vezetői nem dicsekedtek. Kiderült, hogy az iskola 33 tanulója közül 20 Garéról és Babarcszőlősről jár be úgy, hogy Garé ehhez semmiféle támogatást nem nyújt. Szavának ugyanis Márfával van együttműködési szerződése, onnan viszont egyetlen gyerek sem jár a szavai iskolába.

Felülvizsgálják az új villanyszámlákat

BARANYAI KÖRKÉP

Az áramszolgáltató új számlázási rendjével kapcsolatos panaszok a Magyar Energiahivatalhoz is eljutottak, a vizsgálat eredménye szeptemberre várható.

Mint ismeretes, több fogyasztónak két áramszámlát kellett fizetnie a múlt hónapban, köszönhetően a Dél-dunántúli Áramszolgáltató Rt. (DÉDÁSZ Rt.) közelmúltban bevezetett számlázási rendjének. Az ügyfelek azonban nem csak ezt kifogásolják: a panaszosok több adatot is hiányolnak - mint például a csekk kibocsátásának napjáig befizetett részszámlák összegét - a szerintük áttekinthetetlen nyomtatványról.

Krommer Béla, a DÉDÁSZ Rt. illetékese kiemelte, egy korábban elvégzett lakossági felmérés szerint a most kifogásolt adatokat a fogyasztók többsége feleslegesnek tartotta, azok ezért nem kerültek fel az új számlára. Módosításra azonban, ha azt tömegesen igénylik, a későbbiekben még van lehetőség.


Horváth Lászlóné

Horváth Lászlóné, a Fogyasztóvédelmi Egyesület baranyai szervezetének elnöke hangsúlyozta, hogy a panaszokat továbbították a Magyar Energiahivatalnak (MEH), az ügy kivizsgálása megkezdődött.

Mint azt *Györke Bélától*, a MEH illetékesétől megtudtuk, a szolgáltatónak augusztus végéig kell tájékoztatnia a hivatalt az új számlázási rend részleteiről, ha szabálytalanságra bukkannak, a gyakorlat megszüntetésére, és ha indokolt, a fogyasztók kártalanítására kötelezhetik a társaságot.

A vizsgálat szeptember közepén zárul.

W. K.

Lottónyeremények

33. HÉT

ÖTÖS LOTTÓ

Nyerőszámok:
52, 55, 60, 67, 81
Joker: 326756

Ötös	nem volt
Négyes	3117931 Ft
Hármas	17617 Ft
Kettes	895 Ft

Joker: 15264223 Ft

HATOS LOTTÓ

Nyerőszámok:
5, 8, 16, 26, 43, 44
Pótszám: 30

Hatos	nem volt
5+1	4825829 Ft
Ötös	386066 Ft
Négyes	4259 Ft
Hármas	870 Ft

KÉPRIPORT: VIZESPÓLÓS MELLSZÉPSÉGVERSENY HARKÁNYBAN



TÍZEN NEVEZTEK a Harkányi Nyár programsorozat Hosszú hétvége elnevezésű rendezvényének mellszépségversenyére. A bátrabbak természetesen a lelocsolt pólójuk nélkül is megmutatkoztak a Lepke-medence lelkes közönségének. A szigorú zsűri a legszebb hölgynek a pécsi Farkas Izabellát (jobb oldali képünkön) választotta. FOTÓK: LAUFER LÁSZLÓ

Jön a Westel Road Show

PÉCS

Augusztus 24-én Pécsre látogat az RTL Klub és a Westel Road Show-ja, és egész nap érdekes programokkal várják a látogatókat az Interspar parkolójában. A látogatók értékes nyeremények birtokosai is lehetnek.

Hosszú nyári kirándulásra indult, és augusztus 24-én, szombaton Pécsre látogat az RTL Klub televízió és a Westel Road Show-ja. A szórakozni vágyók találkozhatnak többek közt *Pokrivtsák Mónikával, Erős Antóniával, Palotás Petrával,* az All 4 love-val és más népszerű hazai popegyüttesekkel. Este 8 órától élő koncertet ad sokak örömére a Back II Black. A rajongók szórakozhatnak az RTL Klub Receptklubjának közismert séfpárosa, azaz *Kovács Lázár* és *Kaszás Géza* palacsinta-show-ján valamint grillmutatványain. A tévéből ismert „Konkrét Csávó" szerepében fellép *Beleznay Endre.* A Hungaroring is Pécsre költözik: autó- és motorkülönlegességek bemutatója is lesz, ez várhatóan lázba hozza a technikai sportok rajongóit.

Ajándékok, meglepetések, *Schobert Norbi* és *Rubint Réka* fitnesztornája és más érdekességek várják az érdeklődőket délelőtt 11 órától Pécsett, az Interspar bevásárlóközpont parkolójában. A családok kisebb tagjait kerékpáros akadálypálya, vidámpark és rajzverseny szórakoztatja. A résztvevők bekapcsolódhatnak a „13+1 Mobil" játékba is: ha a helyszínen kitöltik a 13 kérdéses totót, Westel Domino-kártyát és Siemens mobiltelefon-készülékeket nyerhetnek. A rendezvény támogatói a Siemens Mobile, a Dreher, a FIAT Magyarország és a Kotányi.

NY. SZ.

Méltányossági nyugdíj: már csalnak

A nyugdíjbiztosítóra hivatkozva akarnak bejutni a lakásokba

Továbbra is rengeteg az érdeklődő a méltányossági nyugdíj iránt, és már megtörténtek az első visszaélések is. Baranyában egyesek magukat a nyugdíjbiztosító emberének kiadva próbálnak bejutni az idősek lakásába. A hivatal hangsúlyozza: semmilyen környezettanulmányt nem végeznek, így az ilyen trükkel próbálkozók biztosan csalók.

BARANYAI KÖRKÉP

A drávafoki jegyzőségről érkeztek az első hívások a nyugdíjbiztosítóhoz, hogy ismeretlenek keresték meg a napokban az időseket. Az indok: a méltányossági nyugdíj miatt környezettanulmányt kell végezni, így felkeresik őket otthonukban. *Aczél Istvánné dr.*, a Baranya Megyei Nyugdíjbiztosítási Igazgatóság vezetője hangsúlyozta: semmilyen környezettanulmányt, helyi vizsgálatot nem tartanak munkatársaik a méltányossági nyugdíj miatt, hiszen az a jogszabályok szerint egyáltalán nem szükséges. Így biztosan állítható: akik a hivatal nevében bejelentkeznek, azok csalással próbálkoznak, az idősek jóhiszeműségével próbálnak visszaélni, így akarva bejutni a lakásokba, közelebb az értékekhez.

Azért különösen fontos ez a figyelmeztetés, mert változatlanul tart a roham a méltányossági nyugdíjért, így a csalók könnyen találnak maguknak alanyt. Évente átlagosan 400 ezren igényelnek az országban hagyományos ellátást, most a kivételes nyugdíjért már csaknem félmillióan nyújtottak be igénylést. Aczél Istvánnétól megtudtuk: a legfrissebb statisztikák szerint Baranyában 26123 lap érkezett be. Ez rendkívül magas szám, így az már világosan látható, hogy a jogos igénylők sem kaphatják meg valamennyien a kivételes juttatást, hiszen a 400 millió forintos országos keret erre nem lesz elegendő. A folyósítás során így előnyt élveznek az idős, legalább 70 évesnél öregebb kérelmezők, valamint az alacsonyabb (23–25 ezer forintos) nyugdíjjal rendelkezők. A szempontok között ezután szerepel a szolgálati idő hosszúsága, illetve az, hogy az igénylő egyedülálló vagy gondoskodásra szorul. Azt azonban jó tudni, hogy a kérelemkor nem a család, hanem az egyén jövedelmét veszik alapul, így elvileg egy alacsony nyugdíjú igénylő akkor is kaphat a kivételes ellátásból, ha párja magas fizetéssel rendelkezik.

Könnyítés várható viszont az adatlap kiadásakor: az új nyomtatványokon már nem kell feltüntetni a jegyzőség igazolását a juttatásokról, hiszen az a nyugdíjfolyósító adattárában amúgy is szerepel.

NYAKA SZ.

13. havi négy részletben?

A választási kampány során nagy hangsúlyt kapott a 13. havi nyugdíj bevezetése. A szociális tárcánál várhatóan októberre készítik el az öregségi ellátások új rendjét, ebben szerepelhet ez a juttatás is. A hírek szerint ugyanakkor feltehetően legkorábban 2003-ban juthatnak először a jogosultak az év végi pluszösszeghez, akkor is csak a havi ellátás negyedéhez, majd ez emelkedne évről évre. Így 2006-ban kaphatnak először a nyugdíjasok teljes 13. havi juttatást. A végső döntés azonban az ügyben még nem született meg.

Új kenyér, szentmise, tűzijáték

Több helyütt már augusztus 17-én megkezdődtek az ünnepségek, de azért Szent István napjára is jutott még bőségesen látnivaló megyeszerte. A hivatalos ünnepléseket színes kulturális rendezvények, valamint egyházi szertartások kísérték.

BARANYAI KÖRKÉP

A Megyeháza földszinti nagytermében tartották tegnap délután a megyei önkormányzat központi ünnepségét, amelyen többek között az elnöki díjakat adták át *(a kitüntetettek listáját a 7. oldalon olvashatják).* Pécs város ünnepsége 17 órakor kezdődött a Széchenyi téren, ahol *Kocsi László,* a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériumának politikai államtitkára mondott ünnepi köszöntőt. Kocsi László beszédében Szent István érdemei mellett felhívta a figyelmet arra, hogy méltónak kell lennünk az elmúlt kétezer év örökségéhez. Ezt követően az államtitkár nemzeti szalagot tűzött fel a főtéren elhelyezett mediterrán koszorúra. Több ezren voltak kíváncsiak a köszöntőt követő színvonalas István, a király táncjátékra, valamint az ünnepi kenyér megáldására és megszegésére is.

A Szent István téren a Fidesz helyi szervezete rendezett ünnepséget, amelyen az érdeklődők a párt polgármester-jelöltjén kívül a képviselő-jelöltekkel ismerkedhetett meg. Az ünnepi szentmisére – amelyet *Pavelkovics Ferenc* püspöki helynök tartott – Ima a hazáért címmel kora este került sor a pécsi bazilikában.

Bár sokáig úgy tűnt, hogy anyagi források hiányában a baranyai megyeszékhelyen nem lesz Szent István ünnepén tűzijáték, az utolsó pillanatban mégis elhárultak a mutatvány elől az akadályok, így – ha a fővárosban el is maradt – Pécsett több ezren gyönyörködhettek az augusztus 20-ai fényáradatban. A hangulatot csak fokozta a városháza ünnepi díszkivilágítása, valamint a rengeteg vásározó.

A mohácsi ünnepség délután négykor a városházán kezdődött, ahol a megemlékezés után átadták a város díjait. Délután az új kenyér megszegése és megáldása előtt *Szekó József* polgármester mondott beszédet, majd ünnepi szentmise kezdődött a Fogadalmi Emléktemplomban. A programot a VI. Mohácsi Nemzetközi Néptáncfesztivál gálája zárta.

A bólyi kastélyparkban tegnap délután a német, lett és görög tánccsoportok szórakoztatták a nagyérdeműt. Pécsváradon a Szent István-szobornál koszorúzási ünnepség zajlott, majd az idei augusztus 20-át utcabállal búcsúztatták a helyiek. Szigetváron 15 órától a IV. Nemzetközi Fúvószenekari Találkozót tartották, este pedig *Mozsgai Péter,* a város polgármestere mondott ünnepi köszöntőt a Zrínyi téren.

Töttösön a római katolikus templom újraöntött nagyharangját és a toronyóráját szentelték fel, majd báli mulatság vette kezdetét. Sásdon este hat órakor kezdődött a városi megemlékezés, amelyen *Páva Zoltán* köszöntötte a megjelenteket.

B. B.–S. A.



Érkezik az új kenyér a pécsi, Széchenyi téri ünnepségre FOTÓ: LAUFER L.

Fejlesztési tervek a gyárvárosi ipartelepen

PÉCS

Az egykori gyárvárosi panelüzem ipartelepének infrastrukturális fejlesztését kezdeményezik a terület tulajdonosai. A tervezett beruházás kapcsán felmerült az önálló ipari park cím megpályázása, illetőleg az is, hogy a tíz hektáros terület integrálódik a Pécsi Ipari Parkba (PIP).

A Mecsek Holding Kft. által üzemeltetett gyárvárosi ipartelepen jelenleg mintegy 30 vállalkozás működik, ezek összesen 350 embert foglalkoztatnak. Az egykori panelüzem ipari infrastruktúrája, közművei az 1950-60-as években épültek.

– Szeretnénk megkezdeni az elavult infrastruktúra megújítását, ezért merült fel az a gondolat, hogy a lényegében spontán módon kialakult ipari parkra a hivatalos címet is megpályázzuk, és állami támogatást is igénylünk a nagyszabású beruházáshoz – tájékoztatta lapunkat *Vicze Sándor,* az egyik tulajdonos, a Tutella Kft. vezetője.



Gonda Tibor

A kezdeményezésről tárgyalt már Pécs Megyei Jogú Város Közgyűlésének gazdasági, tulajdonosi és vállalkozási bizottsága is. Mint *Gonda Tibor* elnöktől megtudtuk, a grémium támogatja az iparterület önálló ipari park címének megpályázását, ugyanakkor felmerült annak a gondolata is, hogy a gyárvárosi telep a Pécsi Ipari Parkba integrálódva igényelje a remélt állami forrást a tervezett fejlesztéseihez. Ezt a változatot ugyancsak célravezetőnek tartja a bizottság.

A Pécsi Ipari Park Rt. vezérigazgatója, *Kékes Péter* szerint egy esetleges integráció a forrásigény gyorsabb teljesülését hozhatná. Mivel folyamatban van a Mecseki Bányavagyonhasznosító Rt. tulajdonában lévő egykori szénelőkészítő integrálása az ipari parkba, a PIP gyakorlatilag határos a szóban forgó területtel.

Ahogy a szénelőkészítő esetében, úgy a gyárvárosi telepnél is magánjogi szerződésben rögzíthető az ingatlanok tulajdonjoga, ugyanakkor tulajdonszerzés nélkül az ipari park nem csak területét, hanem szolgáltatási tevékenységét is bővíthetné, illetve hozzájárulhatna a tervezett fejlesztések megvalósításához.

KASZÁS E.

Vita a temettetések körül

Lakossági felvetések alapján több képviselő a város és a helyi temetkezési vállalkozó között köttetett, jelenleg is hatályos szerződés felülvizsgálatát kezdeményezte az önkormányzatnál.

SIKLÓS

Miként az a képviselői kezdeményezésekből kitűnik, a lakossági észrevételek a temetőt – és benne a ravatalozót – üzemeltető vállalkozás kizárólagosságát firtatják a végső tiszteletadás lebonyolításával kapcsolatban.

Dr. Priol János jegyző szerint nincs kizárólagosság. Mint elmondta, a temetői törvény kötelezte az önkormányzatot helyi rendelet megalkotására, amelynek eredményeként megkötötték a szerződést a vállalkozóval a sírkert kezelésével kapcsolatban. A szerződés körébe tartozik a ravatalozó is, amelyet azonban – lévén ebben a létesítményben található a hűtő – közösen használnak az egyházakkal. E téren a fenntartási költség is megoszlik.

Mint a jegyző elmondta, köztemetés esetén a megfelelő szakhatósági engedélyekkel rendelkező vállalkozók – amelyek száma az utóbbi időben nem csak a városban, de a környéken is megnőtt – az önkormányzattal szerződésben álló kezelővel való egyeztetés után, megfelelő díjért igénybe vehetik a ravatalozót, és lebonyolíthatják a végtisztességet adó ceremóniát. Az alkalmanként több mint ötvenezer forintos díj egyebek között a fenntartási költségeket fedezi. Az egyeztetésre azért is szükség van, nehogy például három köztemetés legyen egy adott időpontban, ami roppant kellemetlenséget szülhetne. A díj lehet ugyan vita tárgya, ennek elbírálására azonban megtalálható a megfelelő hivatal. A jegyző hozzátette, hogy az egyházi temetés rendszerébe az önkormányzat nem kíván beavatkozni, az ott fennálló viszony a két fél hatáskörébe tartozik.

A megnyugtatónak tűnő hivatalos állásfoglalás ellenére több városatya is fenntartja a szerződés felülvizsgálatának szükségességét, hivatkozva a lakossági felvetésekre.

K. J.

Megújul a polgármesteri hivatal

Idén elkészülnek a fűtési rendszer korszerűsítésével is

SELLYE

A hónap végére befejeződik a sellyei polgármesteri hivatal felújítása, a nyár elején kezdődött beruházás néhány napos csúszással ugyan, de az ütemterv szerint halad. A több mint tízmillió forintos korszerűsítés költségeinek nyolcvan százalékát megyei területfejlesztési támogatásból biztosítják, a város mintegy kétmillió forint önrésszel járul hozzá a munkákhoz.

Az épület régebbi szárnyában lévő irodák teljesen megújulnak, a festés és mázolás mellett a parkettát is mindenütt korszerűsítik.

Gyöngyi József, az önkormányzat műszaki osztályának vezetője kérdésünkre elmondta, a hivatal munkájában az építkezés nem okozott különösebb fennakadást. A kivitelezés az okmányiroda felújításával kezdődött, ott már a megszokott rend szerint fogadják az ügyfeleket.

Az osztályvezető hozzátette, a felújítással párhuzamosan a fűtési rendszer korszerűsítése is zajlik, így idén már minden helyiségben szabályozni tudják a hőmérsékletet, amitől jelentős megtakarításokat várnak.

W. K.

HÍREK

A PÉCSI Bagolyvár fölött gyulladt ki vasárnap délután egy 4x5 méteres hétvégi ház, amely teljes terjedelmében égett. A tűzoltók eloltották a lángokat, a becsült kár ötszázezer forint. *(d)*

BÓLYBAN a „Romákat segítő regionális tehetséggondozó hálózat" elnevezésű Phare-program keretében szervezett tábort a Pécsi Tudományegyetem Tanárképző Intézete és Szociológia Tanszéke. *(d)*

NEMESKE községben tartják augusztus 24-én a „Nemes" előnevű települések találkozóját, amelynek fővédnöke dr. Lamperth Mónika belügyminiszter. *(d)*

DINNYEBERKIBEN egy őstermelő az önkormányzattal együttműködve mézkiszerelő kisüzemet létesített. A befektető azt tervezi, hogy megszervezi a vándorméhészek regionális találkozóját a községben. (CS)

„Csak az hal meg, akit elfelejtenek"

Tudatjuk mindenkivel, aki ismerte, hogy

DECSI SÁNDOR

harkányi, volt oldi lakos 56 éves korában elhunyt. Temetése 2002. augusztus 22-én 14 órakor a harkányi református temetőben lesz.

Gyászoló szerettei (614630)



A FALU mutatós polgármesteri hivatala ■

A FALU TÖRTÉNELME

A települést 1349-ben említi először írásos emlék, de minden jel arra utal, hogy Töttös korábban is létezett. A falu nevét a későbbiekben több változatban is írják: Tuetus, Thvteus, Tötés, Tötös, Ditis, de előfordul a Ráctöttös változat is. A török hódoltság idején elhagyatottá válik a falu, és sokáig az is marad. Ebben jelentős változás a XVIII. században áll be: ekkor több hullámban szerbek, németek és horvátok érkeznek. Végül csak a németek maradnak, ám közülük 55 családot kitelepítenek a második világháború után, helyüket felvidéki és erdélyi magyarok veszik át.



TÖTTÖSÖN divat az új parkok mellett építkezni ■

Nincs munkanélküliség

A település munkaügyi mutatói igen jól állnak. Az itteniek azon szerencsések közé tartoznak, akik ha igazán akarnak dolgozni, találnak maguknak elfoglaltságot. A legtöbben a volt termelőszövetkezetben és a bólyi mezőgazdasági kombinátban helyezkedtek el, de akad munka a legnagyobb töttösi cégnél, *Balogh Béla* virágkertészeténél is. A település mai alpolgármestere húsz éve állította fel az első fóliasátrat. A helyismerettel nem rendelkezők ma már könnyedén eltévedhetnek a sátrak és üvegházak között. Az öntözés gépesített, de így is tíz-tizenöt embernek adnak munkát az ágyások. A virágokat elsősorban Pécsett értékesítik.

A falu bevételeihez jelentősen hozzájárulnak az itt élő, vagy ingatlannal rendelkező németek adójukkal, de komoly összegekkel segítik a sportegyesületet, az óvodát és az idősek napközi otthonát is. ■



A Balogh-kertészet egyik fóliasátra

Töttösnek út kell

A falut hátrányosan érintette a múlt rendszer központosítása, vezetői 1990-től kezdték el felzárkóztatni Töttöst a környező községekhez. Wéber József polgármester szerényen csak annyit mondott: talán sikerült. Valójában mintha teljesen kicserélték volna a települést.

A rendszerváltás valóban kissé elmaradott állapotában érte Töttöst. A közművek gyakorlatilag teljesen hiányoztak, az utak, középületek meglehetősen viseltesek voltak. A közművesítést be, közel háromszáz millió forintba kerülne, így ebbe nem vágtunk bele.

Megkezdték azonban az úthálózat felújítását és bővítését. A 1995-ben közel 2,5 kilométernyi aszfaltút épült, ennek csaknem fele a terebélyes pincesorhoz vezet. Egy évre rá újabb 800 méternyi utat építettek az útalap támogatásával, általa három korábbi zsákutcát vezettek ki a főútra.

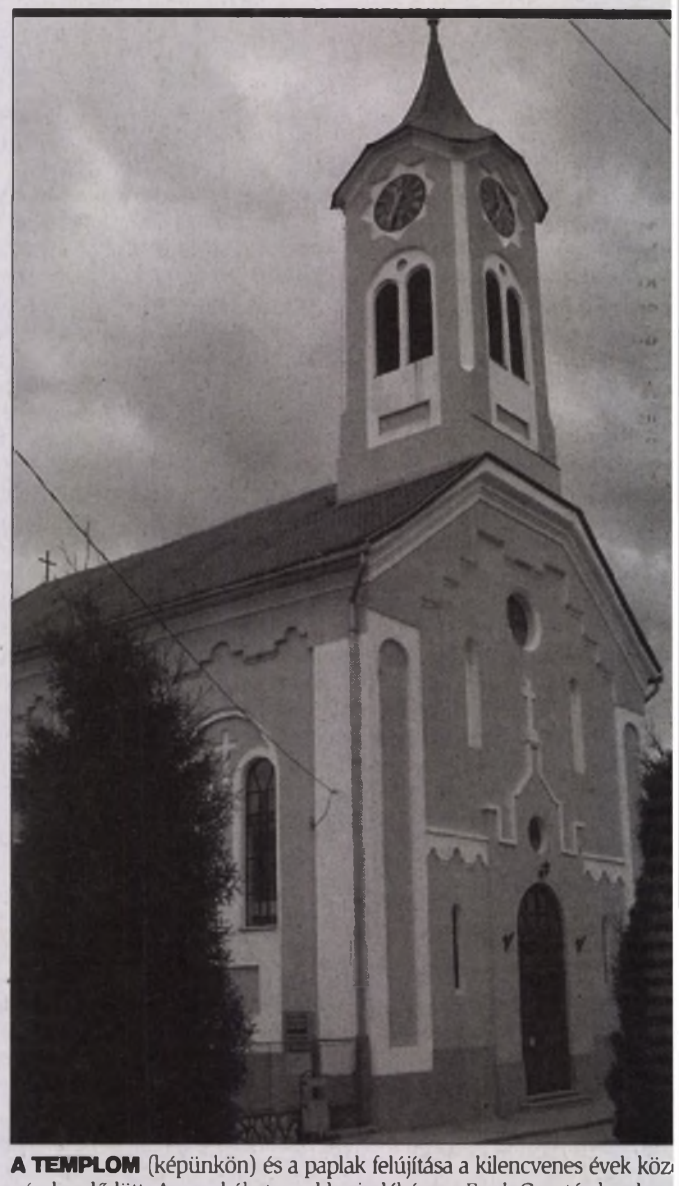
– Mintegy tizenhat millió forintra számítunk a gázközművagyonból, ezt a kultúrház bővítésére fordítanánk – avatott be az önkormányzat terveibe a polgármester. – Ennél is fontosabb, hogy utat építsünk Villány és Harkány felé. Hiába van közel a két turisztikai centrum, ha ebben az irányban zsáktelepülésnek számít Töttös. Van egy földút, amelyet 200 éve villányi útnak nevezünk, de a mellette található körülbelül nyolcvan védett rozsdás gyűszűvirág miatt az illetékes nemzeti park nem járul hozzá az aszfaltozáshoz. Javasolták egy kerülőút építését, ez azonban óriási többletköltséggel járna. Az út amúgy sem lenne olcsó, de a közeli Bóly–Töttös Rt., a kombinát és a vasút is felajánlotta támogatását. Ha ez sikerülne, jobb áron tudnánk eladni a ma üresen álló 25–30 házat, akár külföldieknek is. ■



Wéber József polgármester

1991-ben a vezetékes ivóvíz bevezetésével kezdték, ezt követte a telefon, majd a gáz. Az utóbbi vezetékeit 1994-ben fektették le, mostanra a mintegy 250 portából 200-ban már gázzal fűtenek, a rákötési arányt bármelyik honi község megirigyelhetné. A közművekből ma már csak a szennyvízcsatorna hiányzik.

– Töttös közel akkora területen fekszik, mint a közeli Bóly – mondta *Wéber József* polgármester. – A csatornázás őrült összeg-



A TEMPLOM (képünkön) és a paplak felújítása a kilencvenes évek közé pén kezdődött. A munkákat az akkori plébános, *Funk Gusztáv* kezdemé nyezte és vezette két évig, az azóta elhunyt pap egyéves fizetését is felajá lotta a célra. *Geier György* közbenjárása nyomán Németországból csaknen 170 ezer márka adomány érkezett, de segítettek helyi cégek, lakosok, a né met testvértelepülés, Seekirch, az itt ingatlannal rendelkező németek és a elszármazottak is. A munkák végeredménye magáért beszél.

A falu elöljárói

Töttös polgármestere *Wéber József* (75 éves), alpolgármestere *Balogh Béla* (55) vállalkozó. A képviselő-testület tagjai: *Báyer József* (58) autószerelő, *Bohner Józsefné* (49) alkalmazott, *Engert János* (41) vállalkozó, *Ladányi Gábor* (27) alkalmazott, *Mirkó Sándor* (51) közalkalmazott és *Rosenberger János* (41) kőműves. A falu jegyzője *Kővári Vilmosné*, az óvodát *Schmidt Zoltánné*, az idősek klubját *Rapp Antalné* vezeti. ■

Virágzó pincesor

A település határában, a zártkertben 105 pince épült. Az épületek közművesítettek, új út köti össze őket a faluval. A takaros kis présházak tövében vegyesen teremnek a szőlőfajták, a töttösiek a környéki és megyei borversenyeken remekelnek az itt termő nedűkkel. *Thürmer György* az elmúlt években például több közel ötven oklevelet gyűjtött be boraival. ■



A TELEPÜLÉS CSINOSÍTÁSA, PARKOSÍTÁSA A RENDSZERVÁLTÁSKOR KEZDŐDÖTT. A mun ka nem volt könnyű: fa alig volt Töttösön, ellenben minden egyes bokorcsoport szemétlerakóul szolgál A burkolatlan árkok, a dimbes-dombos utcaszélek teljesen alkalmatlanok voltak arra, hogy rendben tar sák őket. A bokrokat kivágták, az útszéli dombokat egyenesre gyalulták, az illegális szeméttelepeket pe dig felszámolták. Aki tíz éve járt utoljára Töttösön, ma biztosan nem ismer rá: az egykor kopár utcák fák szegélyezik, a bozót helyén pázsit, a szemétlerakók helyén parkok – mindez tíz év kemény munká jának és rengeteg pénznek köszönhető.

Torony, légvár, nagyharang

Töttösön nagyszabású falunapot tartottak augusztus 20-án. Ekkor találkozhattak a településen élők a Töttösről elszármazott vagy kitelepített családokkal. A délelőtti mise előtt *Pavlekovics Ferenc* helynök felszentelte az újraöntött harangot és a templom vadonatúj, gyönyörű toronyóráját. A harangot a második világháború végén hadicélokra vitték el, a településnek idén sikerült 2,5 millió forintért újraöntetni. Az óra és a harang számítógépes hangolása összesen 2 millió forintba került. Délben kétszáz vendég, többségében a haranghoz hozzájárulók ebédeltek a falu jóvoltából. A falunap délutánján helyi és térségi kultúrcsoportok szórakoztatták az egykori és mai töttösieket, akik a közös vacsora után bálban táncolhatták ki magukat.

A templom szomszédságában az ünnepre elkészült az új játszótér. Töttös a pályázaton nyert pénzzel együtt 4,1 millió forintot költött a templomtér összképjavítására, a játszótér ennek keretében épült meg. A Töttös Községért Közalapítvány 150 ezer forintot ajánlott a gyermekek szórakoztatására, akik így tombolán pénzt nyerhettek, ingyen használhatták az ez alkalomból felállított légvárat, és igazi bohóc kínálta őket édességgel. ■



A falunapon már a kész játszótérnek örülhettek a kicsik



A HŐSI EMLÉKMŰVET 1990-ben állították, alapját egy százéves sírkő képezi. A műremek a település a II. világháborúban elesett 54 halottjának állít emléket. ■





tottos.dunantulinaplo.hu

Az oldal ***a töttösi önkormányzat és a Baranya Megyei Közgyűlés*** támogatásával készült.
Összeállította:
Barabás Béla

Újabb szuperkoncertek és különleges táncestek

Még itt zsonganak a Mediterrán Hangulatok Fesztiváljának hangjai és ízei a levegőben, de már újabb zenés találkozóra készülhet a sokadalom. A Város Ünnepét üljük szeptember elsején a Pécsi Nemzeti Színházban, a hó közepén pedig kezdődnek a Pécsi Napok.

A város ünnepi közgyűlésén szeptember elsején kitüntetéseket osztanak, és a PNSZ művészei mellett a Pécsi Kamarakórus, a Sopianae Vonósnégyes, valamint a Szélkiáltó ad műsort. A nagyközönségnek 18 órától az Ércbányász Fúvószenekar ad térzenét a Széchenyi téren, de a napnak lesz egy különleges jubileumi koncertje is a Pécsi Szimfonikus Zenekar jóvoltából. Este a Kodály Zoltán Hangversenyteremben (volt Park mozi) Kodály Háry János-szvitjét, és Takács Jenő Tarantella című művét adják elő. *Takács Jenőről* tudni kell, hogy idén októberben lesz 100 éves, és a Burgenlandban élő zeneszerző a negyvenes években a pécsi konzervatórium igazgatója volt. A Tarantellát Dohnányi Ernő vezényletével 1943-ban már játszották Pécsett, most *Hamar Zsolt* lesz a karmester, és *Jandó Jenő* ül majd a zongorához.


Hamar Zsolt

A szeptember igazi mulatságát a hó végi Pécsi Napok (szeptember 19-29.) jelentik. Csak egy kis ízelítő a most elkészült programsorból: 20-án nyílnak a nemzetiségi napok, s másnap a horvát táncházban muraközi, zágrábi, szlavóniai, vajdasági és dél-baranyai csoportok lépnek fel. A Várostörténeti Múzeumban a film világával kapcsolatos kiállítás nyílik Kép és hang címmel, és a tárlathoz kapcsolódó előadássorozat indul. Szeptember 23-án, hétfőn a Magyar Állami Népi Együttes Naplegenda című tánca látható a nagyszínházban. A szaxofont, dobot és rézfúvósokat felvonultató etnozenére a Nap kultuszát hirdető táncszínházi vízió született, a néptánc világában eddig nem alkalmazott hang-, fény-, és színpadtechnikai elemekkel. Két nappal később, 25-én provence-i nap lesz, eredeti petanque-versennyel, diafilmes vacsoraesttel.

A csütörtök a dzsesszkedvelőké, a Vasvári String Trió és a Trio Yengibarjan műsorával, 27-én, pénteken pedig egy rigai tánccsoport (Ritenitis) és a Szegedi Táncegyüttes programja látható a Széchenyi téren. Mindemellett számtalan zenés, táncos program, kiállítások és konferenciák várják az érdeklődőket, úgyhogy nem telik egyhangúan a következő hónap sem.

M. B. E.

Baranyai Vadásznapok

E hét péntekén és szombatján rendezik a hagyományos Baranyai Vadásznapokat, ezúttal Kozármislenyben. A község művelődési házában pénteken délután nyílik az alkotó vadászok képző- és fotóművészeti kiállítása, ugyanaznap rendezik a közösségi házban a Vadászat az ezredfordulón című szakmai konferenciát.

A szombati reggelt térzene nyitja, a 9 órakor kezdődő Hubertus-misét követően a sportcentrumban lesz a vadászmajális. A hagyományőrző lovasok felvonulása után a Baranyai Vadászkürtös Együttes előadásában a Baranyai Vadászok Szignálja csendül föl, és még délelőtt megnyitják a megyei vadásztársaságok trófeakiállításait.

A rendezők természetesen közönségszórakoztató programokról is gondoskodtak, a délután folyamán lesz solymász- és vadászkutya-bemutató, szarvasbőgőverseny, népiegyüttes-műsor, este utcabál, tűzijátékkal.

B. Z.



TV-jegyzet

Kalandozások kora

Nem valószínű, hogy a két és félórás amerikai szuperprodukció rendezője, Dick Lowry bele akarna avatkozni a rendszerváltás utáni Magyarország belügyeibe. Bár Attila, a hunok királya elpusztítását célzó intrikák, és az, ahogyan egy-egy főparancsnokot az ókori Rómában is leváltanak, szobafogságra kényszerítenek vagy éppen börtönbe dugnak, merész képsorokkal utal jelenünkre. Nem szólva az uniós csatlakozás metaforájáról, amikor Isten ostora a császár nővérével, a gyönyörű Honoriával merül el a habokban, hogy a császári fürdőkultúrával ismerkedjen. Talán nem is kell mondanunk, hogy mielőtt a nagydiplomácia e látszólag csendesebb vizeire eveznénk, felbukkan egy rabszolganő is Attila életében - hadjáratban rabolt vörös hajú szépség, akit „Szép vagy pici!" felkiáltással, kórusban üdvözölnek marcona őseink. A lánynak Kalen, a látnok egy kis bűvös zacskót ad át fogamzásgátló tablettákkal, természetesen pult alól, amelyekből - régi, hatvanas éveket földidéző idők! - még naponta kellett egyet-egyet beszedni. A császár - mit tesz Isten (meg az ostor) - ez esetben is dekadens, vagyis tökéletesen hülye, alaphelyzetben is csorog a nyála, de Attila hozzá képest legalább hatalmas. Mindazonáltal jöhet az éj leple alatt settenkedő merénylő, jöhet méregpohár, a hatalom első emberei és nagy intrikusai igen gyakran megúszzák - viszont a torkos szolgák, akik a kőasztalon felejtett potyaitalt lesik, Rómában elpusztulnak mind.

Az ünnep előestéjén az RTL-en műsorra tűzött kalandfilm nem olyan rossz, mint amilyennek a fentiek alapján hinnénk, de azért Koltay Gábor M1-en bemutatott Sacra Coronája ennél sikerültebb. Franco Nero égszínkék szemei, a Honfoglalás álomba ejtő képsorai után a kölyök-Salamon és a háttérből irányító Judit országlását, majd Géza és Szent László hatalomra jutását feldolgozó film történetében is összetettebb. Nemeskürthy István írta a forgatókönyvét, és a zenétől a statisztériáig, a helyszínekig óriási apparátust mozgatott. Hogy a létrejött mű értékei arányban vannak-e a befektetéssel, azon lehet vitatkozni, mindenesetre egy-két elemében vontatott, de az ünnephez illő, jellemeket is kibontó kalandfilm lett belőle.

BÓKA RÓBERT

A kővé merevedett madárfészek

Szentkereszti István harmadszor keltette életre a villámsújtotta eperfát

A hétvégén nyílt meg és szeptember közepéig látható a pécsi Parti Galériában *Szentkereszti István* Kapoli-díjas fafaragó népi iparművész tárlata.

Enni, inni, élni, együtt lakni is lehet Szentkereszti István Kapoli-díjas fafaragó népi iparművész térplasztikává formált, úgynevezett „használati" tárgyaival. Az organikusság itt nemcsak a természeti formavilágot jelenti, hanem egyfajta esetlegességet, öntörvényűséget is. A fa önkényes, véletlenszerű játékába munkába vevője kivétel nélkül „beleszól". Fölfedezi, föltárja benne az üzenetet, mélyebb értelmű jelet, rajzolatot, színt, erezetkanyarulatot, egyszóval olyan mágikus elementumot, aminek jelképi ereje megfogja. És arra készteti, hogy részt vegyen ebben a játékban. Olykor sorsszerű, végzetszerű üzenetet, megnyilvánulást bont ki mindebből. Szentkereszti Istvánnak a Parti Galériában most megnyílott kamaratárlata különböző korszakokból való tárgyakat mutat be, de mindben ott van ez a közös vonás. Legyen az tál, tálka, sótartó, kanál, étkező- és vágódeszka, asztali szalvétatartó.

A tárlatnyitó sajtóbemutatón a *Bükkösdi László* által Barbár trónusnak nevezett monumentális bútorszobor iránt szinte lázas érdeklődés nyilvánult meg. A műveket nagy empátiával kommentáló, értő barát gyógyító hatást is észlelt, mi több hosszantartóan tapasztalt a villámsújtotta eperfából faragott, lenyűgöző alkotás trón és fotel jellegének funkcióit próbálgatva. Szentkereszti elmondta, hogy a vaskos rönk évekig hevert a hásságyi háza előtt az öreg diófa árnyékában. - Mikor elkezdtem dolgozni rajta, nyomban lelassultam - mondja. - Észrevettem, hogy a villámbecsapódást jó fél évszázaddal túlélt fa minden négyzetcentimétere valami egészen különleges jelentéstartalmat hordoz.


Az eperfából készült óriás trónt a megnyitó vendégei ki is próbálhatták

A további munka egy régészeti ásatáshoz hasonlított. Rendre váratlan kincsleletek bukkantak elő.

Ilyen az a korhadt belsejű tömbből előkerült madárfészek is, amely a villám becsapódási helye lehetett, mert teljesen kővé vált. Az eperfaóriás egyszer halálra ítéltetett a villám által. Azt túlélte. Kivágása utáni harmadik újjászületése pedig akkor történt, amikor az első értő tekintet végigpásztázott rajta. Ki-ki bármit megérintve akár kézbe is vehetett, kipróbálhatott. Többen ültek a székeken az asztalok mellett és ámuldoztak azon a varázslaton, amiben e különleges világ alkotója részesítette őket.

Kérdésünkre a népi iparművész elmondta, hogy ismét izgalmas, gondolatébresztő anyagok, rönkök veszik körül.

- Továbbra is gyümölcsfával dolgozom - tette hozzá. - A gyümölcsfa eleve gondolatébresztő. Minden tekintetben felülmúlhatatlan szín- és formagazdagságot jelent. Megható, ahogyan nem szűnik meg adakozni még akkor sem, amikor sokan élettelennek vélik. Igazi példázata az, hogy a fa sohasem hal meg teljesen. Hogy az élet folytonossága megszakíthatatlan.

BEBESSI K.

Ünnepi elismerések

Az augusztus 20-ai ünnepség keretében a Baranya Megyei Önkormányzat dísztermében kiosztották a közgyűlés elnökének idei kitüntető díjait. *Dr. Elisabeth Chibidziura*, a Steiermark tartományi Kormányhivatal Regionális Külkapcsolatok Referatúrájának vezetője, a testvértelepülési együttműködések kialakításában betöltött szerepéért jutalmazták. *Gajdus Istvánné*, a Baranya Megyei Pedagógiai Szolgálatok és Szakmai Szolgáltatások igazgatóhelyettese, *dr. Iván László*, a komlói 501. Szakképző Intézet nyugalmazott igazgatója, valamint *Mén Jenőné*, a Baranya Megyei Kulturális és Idegenforgalmi Központ pénzügyi előadója a kiemelkedő szakmai tevékenységért vehette át *dr. Kékes Ferenctől* a kitűntető díjat. Hasonló elismerésben részesült *dr. Gersei Emma*, a Kerpel-Fronius Ödön Gyermekkórház főorvosa, továbbá *Keresztes László*, Ivánbattyán község polgármestere, és *Nagy Béla*, Keszü polgármestere is. A Baranya Megyei Önkormányzat Közgyűlése Elismerő Oklevelével jutalmazták tegnap *Káplár László* újságírót, a Magyar Távirati Iroda Rt. Baranya Megyei Szerkesztőségének vezetőjét.

A Magyar Köztársaság elnöke - a miniszterelnök előterjesztésére - augusztus 20. alkalmából, kimagasló szakmai munkája elismeréseként a Magyar Köztársasági Érdemrend tisztikeresztje kitüntetést adományozta *dr. Farkas Ferencnek*, a Pécsi Tudományegyetem egyetemi tanárának, a közgazdaság-tudomány kandidátusának. A nyugdíjasok érdekében kifejtett tevékenysége elismeréseként *Üszögi-Bleyer Jenő*, a Magyar Nyugdíjas Egyesületek Országos Szövetsége alapítója, volt baranyai parlamenti képviselő a Magyar Köztársasági Érdemrend Tisztikeresztje (polgári tagozata) kitüntetését vehette át. A Magyar Köztársasági Arany Érdemkeresztet idén három baranyai oktató is megkapta: *Brandstätterné dr. Temesy Tünde*, a Pécsi Tudományegyetem I. számú Gyakorló Általános Iskolája igazgatója, *dr. Ásványi József*, a Pécsi Tudományegyetem Pollack Mihály Műszaki Főiskolai Kar főiskolai tanára, *dr. Sári Mihály*, a Pécsi Tudományegyetem tanszékvezető egyetemi docense.

A Magyar Köztársasági Ezüst Érdemkereszttel *dr. Horváth Csabát*, a Pécsi Tudományegyetem jogi karának tanárát, és *dr. Végh Józsefet*, a Baranya Megyei Önkormányzat Tisztségviselői Irodájának vezetőjét tüntették ki. ■

Alkotótelepet vegyenek...

Sötét felhők gyülekeznek a villányi szoborparkot és a siklósi kerámia alkotóházat magában foglaló Baranyai Alkotótelepek fölött: a működtető közhasznú társaság a csőd szélén táncol. A fő tulajdonos a megye, s a közgyűlés alelnöke szerint a művészek fölöslegesen aggódnak - ugyanakkor nem titkolja, mindenképpen valamiféle beavatkozásra van szükség.

A kht. öt évvel ezelőtti alapításakor a társaság a szándék szerint az előd gyakorlatát lett volna hivatott folytatni, azaz fenn kellett és kell tartania a villányi és a siklósi ingatlanokat, másrészt gondoskodnia kell arról, hogy megfelelő szakmai tartalommal teljenek meg ezek a keretek. Az ügyvezető igazgató idén május végén készült helyzetelemzése szerint a kht. néhány hónapon belül fizetésképtelenné válhat, aminek egyenes következménye, hogy a hitelezők bármikor kezdeményezhetik a felszámolását.

Hogy mi vezetett idáig? Látszólag egyszerű folyamatok. Az 1997-es átalakulás célja az volt, hogy az előd, megyei fenntartású intézmény terhei csökkenjenek, az egyetemi művészeti felsőoktatási képzés beindításával egy tőkeerős társfinanszírozóra - ami 1990-ig a Művészeti Alap volt - lehetett számítani, továbbá elnyerhető pályázatokra, saját bevételekre építettek. Úgy tűnt, a közhasznú társasági forma alkalmas arra, hogy mindenki - beleértve a menedzsmentet is - érdekei érvényre juthatnak, megőrizhetik az eredeti szakmai célokat. Akkor még arról szólt a tervezett éves költségvetés, hogy annak egyharmadát, 10 millió forintot a JPTE állja, a művészetoktatási tevékenység keretében. Az egyetem azóta visszakozott, az innen származó bevétel már tavaly is gyakorlatilag egyenlő volt a nullával. Az űrt nem sikerült betölteni, a tervezhető pénzek így a felére csökkentek, ezt a helyzetet a szervezet saját erőből már képtelen kezelni.

Az alkotótelepeket ugyanakkor fenn kell tartani. A villányi alkotóházzal és szoborparkkal nincs is gond, ám a siklósi alkotóház csak viszi a pénzt: csupán az állagmegóvó fűtésére 3 millió forintot kell költeni évente. A kedvező feltételek hiányában viszont nem tudnak kellő számú programot szervezni, ami megint csak visszaüt, ráadásul a pályázatokból nyert pénzt sem lehet működésre fordítani. Igény pedig nemcsak a művészek oldaláról van - ezt mutatja a pécsi Jókai tér, mely a kht. keretében valósult meg. Ilyen helyzetben természetesen sorjáznak a koncepciók: nagyobb állami szerepvállalásról, belső átalakulásról, tulajdonosváltásról, eladásról szólnak - főleg ez utóbbi hangok erősödtek föl a közelmúltban.

Az alapító-fenntartó megyei közgyűlés alelnöke egy hónapja úgy nyilatkozott: valószínűleg idén is remélhető 2-3 millió forintos „áthidaló" plusztámogatás - ami megint csak pillanatokra enyhíti a gondokat, melyek orvoslására levélben megkereste a szaktárca politikai államtitkárát is. Válasz még nem érkezett.

BALOGH ZOLTÁN

Törvényesség és értékteremtés

Pál Zoltán, a kht. ügyvezető igazgatója
- Ami most végbemegy, egy gazdasági folyamat, és ha a törvényességet betartják, a kht.-t egyszerűen fel kell számolni. Borzasztó ellentmondás: az egyik oldalról azért, mert gazdasági befektetők gazdasági alapon működtetik, de ugyanez a kör művészeti értékekről, progresszivitásról, kísérletezésről beszél. Bizonytalan értékteremtést viszont gazdasági vállalkozás nem vállal. A jó művészet pedig tökéletesen bizonytalan értékteremtés.

Sárkány József, a kerámia szimpóziumok szervezője
- A művészek és művészeti csoportok számára az lenne a megoldás, hogy a tulajdonos biztosítsa az alapfunkciókat - hogy a ház ne dőljön össze stb. Hogy ott milyen szakmai programot csinálnak, az más kérdés. Ez az, ami igazából elvárható egy magát kulturális színtérnek valló megyétől vagy várostól. Így teljesen fölösleges beleölni egy csomó energiát, hiába szerveznek művészeket, ha nincsenek meg az alapfeltételek.

Mit vállaljon Pécs?

Bokor Béla, a megyei közgyűlés alelnöke
- Stratégiai megoldás csak a kulturális kormányzat nagyobb szerepvállalásával, illetve úgy képzelhető el, ha Pécs városa - és erről már folytak tapogatózó megbeszélések - a kht.-ban eddig produkált 10 százalékos részesedését messze meghaladó módon kimutatná: neki ez a művészeti intézmény többet ér.

Toller László, Pécs polgármestere
- Az a személyes véleményem - illetve fogalmazzunk úgy: az a polgármester véleménye -, hogy tulajdonosi és struktúraváltás nélkül a város nem kíván nagyobb áldozatot vállalni. Ha tokostól-vonóstól ideadják a tulajdonunkba az egészet, felvirágoztatjuk, elképzeléseink már vannak rá.

Üzlet vagy közpénzek?

Colin Foster, a Pécs-Baranyai Képzőművészek Egyesületének elnöke
- Nyugat-Európában az összes művészeti műhely gazdasági alapon működik. A művésztelepekről beszélek, azokat az üzlet mozgatja. Egy német befektető most tervez egy éttermet meg WC-ket a szoborparknak, és már kiszámolta: 3-4 év kell hozzá, hogy meg tudja tölteni akciókkal.

Komor István, a kht. gazdasági igazgatója
- Ausztriától Japánig az általunk ismert összes szimpózium és experimentális műhely, kiállítóhely működtetésében közpénzek is részt vesznek. A német befektető egy grandot sem fog beruházni úgy, hogy az elsődlegesen az eredeti művészeti célokat szolgálja - ő turisztikai hasznosításra gondol, de erre már eddig is sok jelentkező volt.

Ukrán gabonarekord

KIJEV

Az elmúlt évtized egyik legjobb – mintegy 40 millió tonnás – termése várható, de a termelés a csökkenő hazai gabonaárak miatt a veszteségesség határát súrolja.

Szerhij Rizsuk agrárpolitikai miniszter a múlt héten jelentette be, hogy Ukrajnában gyakorlatilag befejeződött a korai gabonák aratása, és idén – a tavalyihoz hasonlóan – majd 40 millió tonnás termést várnak. Az idei termés minősége azonban sokkal jobb a tavalyinál, az élelmiszergabona aránya a termés 70 százalékát teszi ki – írta keddi számában az Inveszt Gazeta című ukrán gazdasági hetilap. *Anatolij Kinah* kormányfő kedden Cserkaszi megyében tett látogatásán közölte: eddig 35,4 millió tonna korai gabonát takarítottak be, 2,85 tonnás hektáronkénti átlagtermés mellett. A kormányfő elmondta: Ukrajnának idén be kell kerülnie a világ öt legnagyobb gabonaexportőre közé, s ehhez 12 millió gabona exportjára lesz szükség.

Tavaly az ukrajnai gabonatermés 39,7 millió tonna volt, ebből 9,1 millió tonnát exportáltak.

Az Inveszt Gazeta emlékeztet: a kormány feladata most a hazai gabonaárak stabil szinten tartása. A termelők az export intenzív növelésétől várják a helyzet megoldását. *Leonyid Kozacsenko* miniszterelnök-helyettes tájékoztatása szerint a múlt hét közepéig 5 millió tonna idei gabona eladására kötöttek szerződéseket, ennek a több mint a fele exportra kerül. ■

HÍREK

NEM TÁRGYAL. A Mol Rt. nem folytat tárgyalásokat az Avanti kutak megvásárlásáról – mondta Felkai György, a cég kommunikációs igazgatója. A bécsi Kurier szerint ugyanis a Mol Rt. az osztrák OMV, az olasz Agip, valamint az orosz Lukoil és Jukosz pályázik a 90 millió euróval eladósodott, 110 benzinkútból álló osztrák hálózat megvásárlására. A kommunikációs igazgató azt a hírt megerősítette, amely meg nem nevezett szakmai körökre hivatkozva azt állította a bécsi lapban, hogy Korneuburgban üzemanyag-tárolási kapacitást vásárolt a Mol. MTI

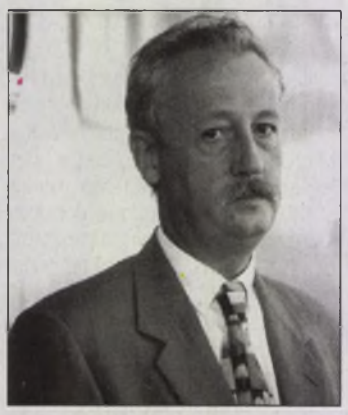
SZIMPÓZIUM. A Nemzetközi Készletezési Tudományos Társaság (NKTT) Budapesten tanácskozik augusztus 20. és 24. között. A szimpóziumra 26 ország 97 kutatója jelentkezett. Napirenden szerepel egyebek mellett a monetáris politika hatása a készletekre, a készletfelhalmozás nemzetközi összehasonlításban, a készletek elhelyezkedése az ellátási láncokban kérdésköre. MTI

RAKTÁROZÁS. Tavaly év végén 9730 nagykereskedelmi raktár működött az országban, 11 százalékkal több, mint 2000-ben – derül ki a Központi Statisztikai Hivatal (KSH) legújabb kiadványából. Anövekedés annak eredménye, hogy 2001-ben 1800 új nagykereskedelmi raktár üzemeltetésére szóló működési engedélyt adtak ki, és mintegy 850-et vontak vissza. MTI ■

Legyen a 21. század vasútja

Beszélgetés a MÁV új vezetőjével

A MÁV reformjáról évek óta folynak a tárgyalások, készültek tervek, de csak magunk előtt görgettük a feladatokat, míg azok az idő szorítása és a megnövekedett kiadások miatt egyre nagyobbá váltak. Az új kormányzat úgy látta jónak, hogy a reform irányításával nem vasutast, hanem átszervezési munkákban jártas gazdasági szakembert kell megbízni. Így került a MÁV vezérigazgatói székébe Mándoki Zoltán, aki már más nagyvállalatnál is sikerrel hajtott végre reformot.



Mándoki Zoltán FOTÓ: EUROPRESS/KALLUS

BUDAPEST

– A tervek szerint 2004. január 1-jétől tagjai leszünk az Európai Uniónak. Törvényeinket, szabályainkat, működésünket az EU előírásaihoz kell igazítani, ez alól a MÁV sem kivétel – mondja a vezérigazgató. Úgy hiszem, az utolsó pillanatban vagyunk, amikor még eleget tudunk tenni az uniós kívánalmaknak, és meg tudjuk valósítani a két részből álló reformot.

– *Melyik az első rész?*

– Belső strukturális változásokat kell végrehajtani, amelyek a különböző vasutak működését átláthatóvá és egymástól elkülönítetté teszik.

– *A pályát és a szállítást kell kettéválasztani?*

– Nem csak azt. Különválik a pályavasút, a személyszállító vasút, az áruszállító vasút, a gépészeti tevékenység és az összes többi részleg, amiben az én fizetésem is benne van.

– *Évek óta nem lehetett ezt megvalósítani. Most egyszerre menni fog?*

– Én kívülről jövő ember vagyok. A múltat nem tudom kommentálni. Én csak azt látom, hogy a reform előkészítő munkálatai eddig nagyon szépen haladtak. Az elvégzett munka megalapozott ahhoz, hogy gyorsítva és abszolút elsőbbséget élvezve, a kormány támogatásával végrehajtható legyen. Január 1-jén teljesen új struktúrában jelentkezik a MÁV, öt divízió kezdi meg munkáját.

– *Ez azt jelenti, hogy minden divíziónak saját igazgatósága lesz? Van ennyi felkészített szakemberük?*

– Ma ezeknek a szakágaknak, a jövőben divízióknak nevezett egységeknek eddig a vezérigazgató-helyettesek voltak az irányítói. Ezután a különválás lényege az lesz, hogy mindegyik divízió önálló gazdasági vállalkozás lesz.

– *Ezek szerint a személyszállító vagy az áruszállító vasút fizetni fog a pályahasználatért?*

– Természetesen. Így tiszta képet kapunk minden divízió munkájáról.

– *A személyszállítás eddig sem volt nyereséges. Bizonyára meg kell emelni a jegyek árát.*

– Az új rend azzal is jár, hogy megállapítjuk, mennyivel járul hozzá a költségvetés például a pályavasút, vagy a személyszállító vasút fenntartásához, hogy az árak ne emelkedjenek.

– *Az Európai Unió ragaszkodik az ilyen rendszer bevezetéséhez?*

– Természetesen! Az EU azt kívánja meg elsősorban, hogy azok a vasúti tevékenységek, amelyeknek a támogatását az EU megengedi, elkülönüljenek. Ne fordulhasson elő burkolt keresztfinanszírozás, ami a versenytevékenységet sérti. Gondolok itt arra, hogy a gazdaságos áruszállító vasút ne támogassa a ráfizetéses személyszállító vasutat, mert akkor az a többi vasúttársasággal szemben kedvező versenyhelyzetbe kerül.

– *A magyar vasút egyáltalán Európa-képes?*

– A Budapest–Bécs vonal úgy ahogy megközelíti az osztrák vasutat.

– *És a többi?*

– Valóban nagy a lemaradásunk. De világosan látnunk kell, hogy az európai országok évekkel ezelőtt már óriási összegekkel tették olyanná vasútjukat, hogy az versenyképes legyen az autópályákkal. A mi feladatunk most az, hogy megfogalmazzuk, milyen ütemben, és mennyi pénzért lehet utolérni, vagy legalább megközelíteni a nyugati vasutakat.

– *Ma még olyan pályaszakaszai is vannak a MÁV-nak, ahol csak 80 kilométeres sebességgel haladhatnak a vonatok. Mi lesz a sorsunk 2004 után? Elkerülik a tranzitszállítmányok hazánkat?*

– Ezért kell minél előbb az öt, rajtunk áthaladó európai korridor közül legelőször a kelet-nyugatot összekötő pályát Záhonyig, és csaknem vele egy időben a déli irányban haladó vonalakat fejleszteni. Erre és a többi vonalra is megvannak a tervek, mindez csak pénz és technika kérdése.

– *Mikorra várható ezek szerint, hogy a magyar vasúti pálya eurokonform lesz?*

– Ez csak a távolabbi tervekben szerepelhet. Ha most valami csoda folytán valaki kitöltetlen csekket tenne le az asztalra, amelyről annyit költhetnénk, amennyit akarunk, akkor sem lehetne technikailag megoldani egy-két év alatt ezt a nagy feladatot. Az sem lehet egy-két év programja, hogy a 150-160 millió utast korszerű körülmények között, korszerű járműparkkal, eszközökkel, forgalmi létesítményekkel kényelmesen szállítsuk úti céljukhoz, pedig azt is elvárnák tőlünk.

– *A reform másik feladatáról nem is beszéltünk.*

– Az sem kisebb kihívás az elsőnél. A MÁV-ot más gondolkodású, nem hivatal, nem intézmény jellegű szervezetté kell átalakítani, ahol első az utas, akinek mi szolgáltatást nyújtunk. Így leszünk majd a 21. század vasútja.

KOÓS TAMÁS

Cél az uniós bérszint

BUDAPEST

A kormány négyéves uniós előcsatlakozási programja szerint a magyar reálbérek a tavalyival együtt az idén összesen 18-19 százalékkal emelkednek, és a későbbi években is fokozatosan közelítenek az EU bérszínvonalához, ahol 2-3 százalékos a reálbér-emelkedés.

Az elmúlt években elkezdődött a hazai bérek felzárkóztatása az Európai Unió színvonalához: míg a feldolgozóipari munkások bruttó átlagkeresete vásárlóerő-paritáson számolva 1998-ban az EU súlyozott átlagának körülbelül a 27 százalékát tette ki, addig 2000-re ez az arány mintegy 30 százalékra javult. A tavalyi és az idei évben nálunk összesen 18-19 százalékkal nőnek a reálbérek, míg az EU-országok átlagában várhatóan csak 2-3 százalékkal, és a honi bérek az előcsatlakozási program szerint 2005-ig tovább közelítik az uniós színvonalat.

Jövőre a keresetek átlagos adóterhelése jelentősen mérséklődik, lehetővé téve, hogy erősen visszafogott bruttó átlagkereset-emelkedés mellett is érezhetően növekedjen a reálbér. A kormányzati szándék szerint 2004-2005-ben a keresetnövekedés mértéke e területeken a versenyszféráéval azonos lesz. A minimálbér a bruttó átlagkereset 41-42 százalékát, a nettó átlagkereset 51-52 százalékát teszi ki – előbbi arányok immár illeszkednek az EU-ban kialakult mértékekhez, ezért a kormányzat az elkövetkező években is fent kívánja tartani azokat.

A reálbérszint idei 11-12 százalékos növekedése nyomán a háztartások fogyasztása 8 százalékkal növekszik. E kiugró jövedelemnövekedés áthúzódó hatásaként, továbbá a jövedelmek adóterhelésének tervezett mérséklése nyomán a háztartások fogyasztása még 2003-ban is viszonylag magas ütemben, 4-5 százalékkal nő. A 2004-2005-ben már nincs szükség a társadalmi méretű béraránytalanságok csökkentésére, ezért ezen időszakban a reálkeresetek évi 3 százalékkal fognak emelkedni – állítják a programot készítő szakemberek.

A magyar infláció mára az 5-6 százalékos sávba került, így 2005-ig mérsékeltebb ütemű csökkenés mellett 3 százalékra szorítható. A szolgáltatások árszintemelkedése folyamatosan csökkenni fog: az idei, mintegy 5 százalékos drágulás jövőre mintegy 4 százalékra, 2004-2005-ben pedig hozzávetőleg 2,5-3 százalékra mérséklődik. Egyidejűleg folytatódik az árarányok átrendeződése: az iparcikkek árai mérsékelten, illetve alig nőnek, a szolgáltatások ellenértéke viszont dinamikusabban emelkedik.

A mezőgazdasági árak – a forint erősödésével, és a világpiaci árak csökkenésével – mára közel kerültek az EU belső áraihoz, ezért a kormány a csatlakozás idejére nem számol lökésszerű élelmiszerár-emelkedéssel.

DÓCZY LÁSZLÓ

Aratási helyzetkép

BUDAPEST

Gyakorlatilag befejeződött a kalászosok aratása. Az agrártárca elkészítette a fő nyári mezőgazdasági munka gyorsmérlegét.

A Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium tájékoztatása szerint őszi búzából 1,106 millió hektáron 3,9 millió tonna termett összesen az országban. Ez hektáronként 3,5 tonnás termésátlagot jelent. Tavaly hektáronként 4,3 tonnás átlagtermés mellett összesen 5,1 millió tonna búza került a magtárakba.

Őszi árpából 208 ezer hektáron 2,9 tonnás hektáronkénti átlagtermést takarítottak be. Így összesen 615 ezer tonna került a magtárakba. Tavaly ugyanebből a gabonából összesen 823 ezer tonnát tároltak be.

Tavaszi árpából 176 ezer hektáron 2,7 tonnás hektáronkénti termésátlag mellett a betakarított termés összmennyisége 487 ezer tonnára rúg. A múlt évben a hektáronkénti termésátlag 300 kilogrammal volt több a mostaninál, és mintegy 700 ezer tonna tavaszi árpát takarítottak be.

A rozst 48 ezer hektárról aratták le. A termésátlag 2,1 tonna körül alakult hektáronként, vagyis csaknem 100 ezer tonna rozst takarítottak be az idén. Rozsból 2001-ben 51 ezer hektárról 121 ezer tonna termést takarítottak be. A múlt évben 2,4 tonnás hektáronkénti termésátlag volt a jellemző. ■

Italfogyasztás Európában

BUDAPEST

A Német-Magyar Ipari és Kereskedelmi Kamara megvizsgálta Kelet-Közép-Európa országainak alkoholmentes ital- és sörfogyasztását. A táblázat érdekes és bizonyos tekintetben meglepő képet mutat.

Az természetes, hogy a sörgyártás egyik hazájában a sörfogyasztás rovatban háromjegyű számot találunk. De az, hogy az alkoholmentes italok fogyasztásában is élen járnak, már meglepő.

Hazánk a 17 ország között az egy személyre jutó alkoholmentesital-fogyasztásban a negyedik, sörfogyasztásban a harmadik helyen áll. Különös, hogy Ukrajna valamennyi adata megegyezik a miénkkel.

Kár, hogy a bor és a tömény ital fogyasztását nem mérték, mert akkor bizonyára egészen más sorrend alakulna ki.

EUROPRESS

ITALFOGYASZTÁS KELET-KÖZÉP-EURÓPA ORSZÁGAIBAN 2001-BEN, BECSLÉSEK ALAPJÁN

Ország	Lakosság száma	Egy főre jutó bruttó nemzeti termelés 1999-ben, dollárban	Alkohomentes szomjoltó italok fogyasztása liter/fő	Sör: liter/fő
Magyarország	10,1	11 050	157,8	77,1
Bulgária	8,2	5070	98,1	51,7
Észtország	1,4	8190	78,0	64,1
Jugoszlávia	10,6	nincs adat	62,6	53,7
Horvátország	4,5	7260	126,4	85,7
Lettország	2,4	6220	70,9	43,3
Litvánia	3,7	6490	65,2	62,2
Macedónia	2,0	4590	112,5	33,0
Moldávia	4,3	2100	19,7	5,1
Lengyelország	38,7	8390	122,3	67,8
Románia	22,5	5970	83,4	56,9
Oroszország	146,5	6990	31,0	43,6
Szlovákia	5,4	10 430	179,5	90,2
Szlovénia	2,0	16 050	194,0	nincs adat
Csehország	10,2	12 840	240,7	160,8
Ukrajna	10,1	11 050	157,8	77,1
Belorusszia	10,2	nincs adat	26,9	23,5

Megjegyzés: A sörfogyasztás becslése Jugoszlávia, Horvátország, Macedónia, Moldávia és Belorusszia esetében a 2000. évre

Forrás: Barth Report, Canadean Beer Service, Wild-Heidelbergi szakszemináriumok, The Economist angol gazdasági hetilap

Cégér kell a bornak

BUDAPEST

Évente legalább mintegy 500 millió forintos közösségi marketingprogramra lenne szükség ahhoz, hogy a magyar borkivitel elérje a '90-es évek közepének csúcsszintjét – mondta Zilai Zoltán, a Magyar Szőlő- és Borkultúra Kht. ügyvezető igazgatója.

A fővárosban az intézményesített borünnepet 1992-ben rendezték meg először. Ekkor még alig több mint két tucat bortermelő mutatta be kínálatát a Vörösmarty téren, a látogatók száma is csupán néhány ezer volt. Mára már a rendezvényre 50-70 ezer embert várnak, mintegy 40 százalékuk külföldi lesz. A kiállítók száma is meghaladja a százat. A fesztiválon reklámra és promócióra mintegy 16-20 millió forintot költenek az idén.

Zilai Zoltán szerint ez a borfesztivál egyik legjelentősebb haszna, mivel a magyar bor megismertetése a világban és itthon is igen fontos. Ugyanakkor az ügyvezető igazgató elengedhetetlennek tartja, hogy a közösségi bormarketingre szánt állami pénzek jelentős mértékben emelkedjenek, és kezdetben legalább elérjék a '90-es évek közepének szintjét. Ez 300 millió forint volt évente. A befektetés megtérül, mondta Zilai Zoltán annak kapcsán, hogy szeptember elején rendezik meg a XI. Budapesti Nemzetközi Bor- és Pezsgőfesztivált. ■



Általános üzleti gazdaságtan

Helmut Schmalen professzor Általános üzleti gazdaságtan című könyve 25 fejezetben foglalja össze a vállalati gazdálkodás tudományosan megalapozott, gyakorlatorientált ismeretanyagát. A német nyelvterületen bestseller könyv, amelyet az egyetemi oktatásban is használnak, segítséget nyújthat a német vállalatok gazdálkodási logikájának alapos megismeréséhez.

Az ön szakmai könyvespolcáról se hiányozzon!

Megrendelem Helmut Schmalen: Általános üzleti gazdaságtan című könyvét..... példányban. 9800 Ft/példány + postaköltség áron

Megrendelő: .....

Cím: .....

Kapcsolattartó: ..... Telefon: .....

Megrendelését a budapesti kiadó címére kérjük elküldeni, amelyet postai utánvéttel teljesítünk.

Cím: ASM Kft. Budapest 1537 Pf. 252.

A könyv személyesen is megvásárolható a megyei kiadók ügyfélszolgálati irodájában és az Axel-Springer Magyarország Kft. ügyfélszolgálati irodájában: 1122 Bp. Városmajor u. 11. (H-Cs 10-17., P 10-15 óra között.) Diákoknak helyben, diákigazolvány felmutatásával 30 százalék kedvezmény!

Dunántúli Napló

SZABADFOGÁS

Programok
Egy újabb feldolgozás: a Monte Cristo grófja ismét a mozikban. *15. oldal*

Sport
Ma este Budapesten játszik a spanyol labdarúgó-válogatott. *15. oldal*

Sport
Az árvíz miatt elmarad az evezős Duna-kupa. *16. oldal*

Élet & Stílus

(Alá)valóság kandi kamerákkal

A reality show-k tíz éve futnak a világ tévécsatornáin. Népszerűek, bár sokak szerint a modernizált kukkolás ugyan piacképes vállalkozás lehet egy olyan világban, ahol a szappanoperák és az igénytelen tömeges szórakoztatás határozza meg a média szerepét a társadalomban, a valóság azonban még csak köszönőviszonyban sincs ezekkel a produkciókkal.

Az egyik ismert valóságshow alaptémája az volt: mihez kezdenek a fiatalok egy nagyvárosban, ahol teljesen magukra vannak utalva? Hét, 18 és 22 év közötti, vidéki pályakezdő költözött egy lakásba, ahol az élethez szükséges dolgokat a szereplőknek kellett megszerezniük, például a munkát, a kapcsolatokat, az élethez szükséges „kellékeket". A kamera előtti személyes megnyilatkozás sokak számára a feltörekvő fiatal generáció életérzésének „hiteles" forrása lett, annak ellenére, hogy társadalmi szervezetek már akkor figyelmeztették az embereket: ha valakiből csak egy kamera csinál sztárt vagy példaképet, az torz társadalmi énképet fest a fiatalok számára, ami rendkívül káros lehet a jövőre nézve.

A kukkolós, „élesben" felvett tévéműsorok leghíresebb darabja összezárt emberek életét követi végig. A szavazatok alapján valaki mindig kiesik az összeválogatott társaságból, s aki végül megmarad, az magas jutalmat és hírnevet kaphat. A hírnév ugyan gyakorlatilag a nullával egyenlő, hiszen a valóságshow-k szereplői közül eddig még senki sem maradt reflektorfényben, a fődíjról pedig csak annyit: a készítők egyetlen nap alatt megkeresik azt a pénzt, amit végül megkap a győztes.

Sokan vélekednek úgy, hogy már azok az élő talk-show-k is ízléstelenségbe tudnak fordulni, amelyekben rendszerint családi problémákat tárnak a közönség elé úgy, hogy mindenki beleszólhat a vitába. A valóságshow-k elleni legnagyobb panasz az, hogy mivel tárgyként kezelik az embereket, ezzel semmibe veszik méltóságukat – ami erkölcsi megfontolásból akkor is tilos, ha valaki az ilyen bánásmódba beleegyezett. Az intimitástól való teljes megfosztottság a börtönök lakóit juttatják eszünkbe, a kukkolásról pedig megállapíthatjuk, hogy az egyáltalán nem azonos az érthető emberi kíváncsisággal.

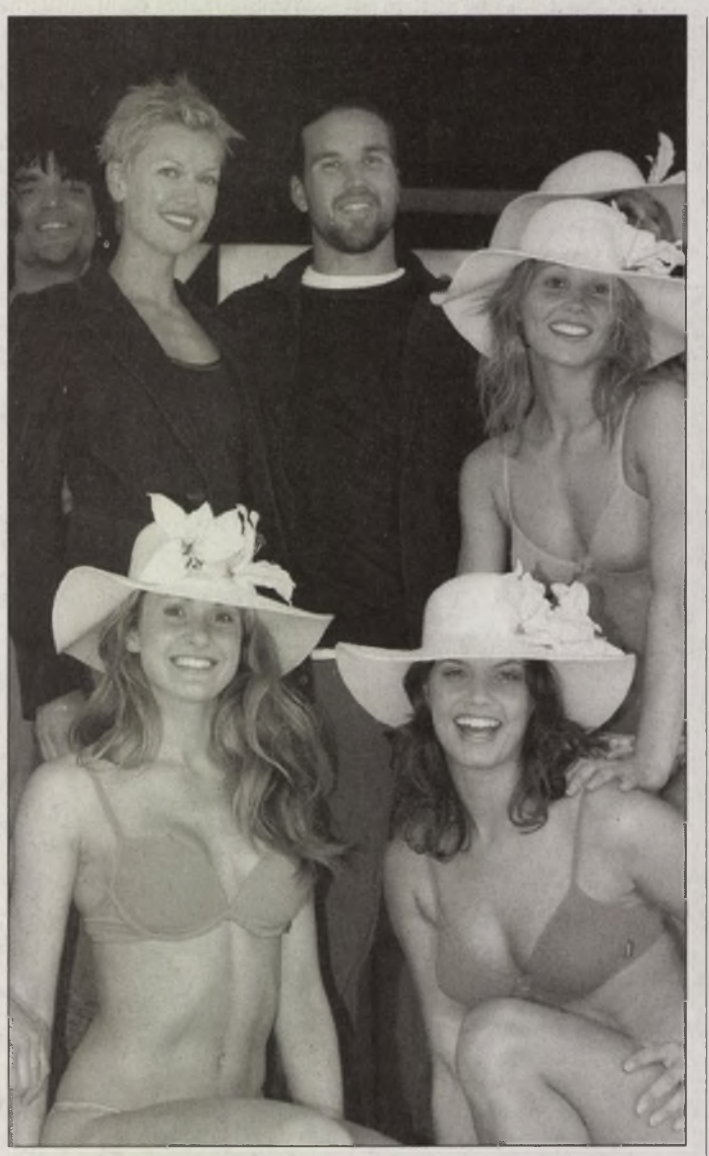
A résztvevők lelki torzulásaira többen is figyelmeztetnek, ezt alá is támasztja az az eset, amikor az egyik show szereplőjét, Justin Sebiket ki kellett zárni a versenyből, mert kést szorított egy lakótársnője nyakához. Az alkalmi párocska hevesen csókolózott a konyhában, amikor a férfi kést ragadott, és a nő nyakához szorítva megkérdezte, hogy akkor is szeretné-e, ha most megölné. Az eset után azonnal pszichiátriai vizsgálatnak vetették alá a férfit.

Ez is bizonyítja, milyen romboló változások indulhatnak be reality show-k hatására a személyiségben – sok szakember szerint a nézőkében is. Nem érv, hogy a „közönség szereti a műsorokat", mert sok olyasmiről tudunk a történelemben, amit nagy tömegek támogattak, mégis helytelennek bizonyultak. ■

Beteges minták

■ Lengyelországban neves művészek emelték fel szavukat a televíziós reality show-k ellen. Andrzej Wajda, Jerzy Kawalerowicz, Krzysztof Zanussi hivatalos nyilatkozatukban kifejtették, hogy az ilyen műsorok torz viselkedést, beteges magatartásmintákat népszerűsítenek, és többmilliós, mind fiatalabb tömegeket tesznek tönkre erkölcsileg.

■ A skandináv piacon a hirdetők is elzárkóztak a reality tv műfajától, mert felméréseik azt mutatták, hogy a fogyasztói társadalom megosztott a műsorral kapcsolatban, így féltek attól, hogy reklámjuk esetleg rosszul sül el a műsor kétes fogadtatása miatt.



SZERVA ITT IS, OTT IS. Az ausztráliai teniszsztár, Pat Rafter, és a szupermodell Sarah O'Hare népszerűsíti a legújabb vonalú alsóneműket (és alvóruhákat), amelyek már a közeljövő fehérneműdivatját mutatják. Az üzenet talán az: itt nem baj, ha valaki betalál a hálóba. FOTÓ: EPA

SZTÁRPLETYKÁK

GWYNETH IKSZET VÁLT. Bizakodva tekint élete harmadik évtizede elé Gwyneth Paltrow. Miközben a fiatalságmániás Hollywoodban rettegik a kort, az Oscar-díjas színésznő harmóniával eltelve várja szeptember 28-i születésnapját. Úgy érzi, végre számára is eljön a pihenés és az igazi élet ideje, mivel a húszas éveit telezsúfolta munkával. Úgy véli, többet élt meg huszonévesen, mint amennyit mások egy egész élet alatt, és bár ezt kicsit sajnálja elengedni, mégis élvezi, hogy végre megtapasztalhatja, milyen felnőtt nőnek, önmagának lenni.

KRIPTAHASZON. A legendás rock 'n' roll-király, Elvis Presley a síron túl is jól keres. Elvis munkássága az utódoknak és vagyonkezelőknek egy év alatt mintegy 37 millió dolláros bevételt hozott. A „kriptahaszon" címszó alatt gyűjtött lista második helyén Charles Schulz grafikus, Snoopy megalkotója áll, aki egy esztendő alatt 28 millió dolláros bevételre tett szert. Az első öt között szerepel John Lennon is 20 millió dollárral, ám az idei legjobbaktól lemaradt többek közt James Dean és Andy Warhol. ■

Olvasson a világhálón is a nőkről!
Ha női témákra kíváncsi, látogasson el a ***www.holgyvilag.hu***, ***a www.kiskegyed.hu*** vagy a ***www.gyongy.hu*** internetes oldalakra is

Utolsó jel: a síri hang

Egy kicsiny, de nagyon jellegzetes változás a hangban egyértelműen jelzi az eltökélt öngyilkossági szándékot – állítja egy amerikai pszichiáter. Ennek alapján nagyobb eséllyel szűrhetők ki a valóban sürgős segítségre szorulók.

Stephen Silverman, a Yale Egyetem elmeorvosa felfedezte, hogy sok évi gyakorlat során mintegy „hatodik érzékként" kifejlődött benne az a képesség, amellyel szinte bizonyosan fel tudja ismerni a komolyan elszánt öngyilkosjelölteket. Miután ez a „megérzése" egyértelműen a betegek hangjához kötődött, a Vanderbilt Egyetem elektromérnökéhez, Mitchell Wilkes-hez fordult, segítsen megvizsgálni, van-e valami fizikailag kimutatható különbség a hangképek között.

A mérnök rendelkezésére bocsátott 97 hangfelvétel közül 64 depressziós betegtől, 33 pedig depresszióban nem szenvedőktől származott. Összesen 22 személy próbálkozott meg valóban az öngyilkossággal. A hangfelvételek összehasonlításakor kiderült, hogy röviddel a tett elkövetése előtt ezeknek az embereknek a hangja üresen kongóvá és tompává vált, szó szerint olyanná lett, mint a „síri hang". Hangmagasságuk eközben kissé megemelkedett, a magánhangzók kiejtésekor felhasznált frekvenciasáv pedig erősen beszűkült.

A kutatók szerint a változások annyira jellegzetesek, hogy némi felkészítés után bárki felismerheti őket. Több amerikai telefonos lelki segélyszolgálat vezetője azonnal jelentkezett, hogy szívesen részt venne ilyen kísérletekben. ■

PIAGGIO
MECSEK AUTÓKERESKEDÉS
http://www.piaggio.com
e-mail: professional@piaggio.com
HITEL
0%
ÖNERŐTŐL
Telephelyünkön 300 db-os készletből választhat.
Kívülről behozott autók ügyintézését is vállaljuk.
7631 Pécs, Megyeri u. 11/A. Tel.: 72/314-427, 72/515-675
Nyitva: H.–P. 8–17-ig Szo.–V. 8–14-ig

Oldalszerkesztő:
Hodnik Ildikó Gy.

Az oroszlánok kacaja

Akinek csak ritkán van alkalma jót nevetni, jobban teszi, ha komolyan foglalkozik e hiány pótlásával. Aki ugyanis gyakran nevet, annak egészségesebb életre vannak kilátásai, legalábbis a gelotológusok – a nevetéskutatók – legújabb eredményei szerint.

A kilencvenes évek közepén egy indiai orvos, Manda Kataria egy speciális nevetéstechnikát, pontosabban nevetés-jógát fejlesztett ki, amit az általa alapított nevetőklubokban alkalmaznak.

Terápiájuk tizenegy lépésből áll, ezek elsősorban az összetett légzés- és tapssal kísért ritmusgyakorlatok. Egy nevetésprogram mintegy húsz percig tart, és az úgynevezett „oroszlán-nevetéssel" zárul. Ez az állapot nagyon hasonlít ahhoz, amikor – úgymond – majd megszakadunk a kacagástól, amivel legalább nyolcvan izmunknak adunk munkát. Rövid időre pozitív stresszállapotba kerül a test, miközben vállaink rángatóznak, dolgozik a rekeszizom, gyorsabban ver a szív és nő a vérnyomás, mindaddig, amíg a kacaj el nem csitul.

Ma már Manda Kataria doktor módszerét alkalmazva rengeteg ilyen klub működik Ausztráliában, Európában és az Egyesült Államokban is, világszerte mintegy 300 ezer klubtag részvételével. Megállapították, hogy a rendszeres részvétel az alvást is pozitívan befolyásolja, a gyakorlatok pedig a koncentrációs képességet is növelik.

A nevetés pozitív hatását már sokan felfedezték, de a doktor újításában éppen az a legérdekesebb, hogy a spontán feltörő viharos jókedvet a megfelelő technikákkal mesterségesen is képes előidézni. ■



TÖBB TONNA SZŐNYEG. Megszámlálhatatlanul sok virág borítja be Brüsszel főterét Belgiumban, ahol most készítették el a hagyományos brüsszeli virágszőnyeget. A sárga, narancs, vörös minden árnyalatában pompázó szirmok több tonnát nyomnak. FOTÓ: EPA

HAUNI HUNGARIA

Nemzetközi gépgyártás Pécsett.

A Hauni Hungaria egy 30 termelővállalattal rendelkező, multinacionális vállalatcsoport dinamikusan fejlődő tagja. Pécsi gyáregységünkben közel 600 fő foglalkoztatásával dohányipari gépeket, berendezéseket, valamint alkatrészeket gyártunk.

HAUNI HUNGARIA Kft.
Személyzeti osztály
7632 PÉCS,
Móra Ferenc u. 72.
Tel.: (72) 505-261
zsofia.asvanyi@hauni.com
www.hauni.com

A KÖRBER csoport tagja

Személyzeti munkatárs
(Ref.Szám: V/0210)
munkakörbe kollégát keresünk

Leendő kollegánk feladatai:
– új munkatársak felkutatása és kiválasztása
– képzési-, oktatási rendszer kialakítása és működtetése
– HR rendszerek kidolgozásában való aktív részvétel

Elvárásaink:
– felsőfokú szakirányú és/vagy közgazdasági végzettség
– személyzeti területen szerzett több éves munkatapasztalat
– személyzeti technikák és rendszerek gyakorlati ismerete
– tárgyalóképes németnyelv-tudás
– felhasználói szintű PC ismeret

Magyar és német nyelvű önéletrajzokat a referenciaszám feltüntetésével 2002. augusztus 30-áig címünkre várjuk.

A FALU TÖRTÉNELME

A Rózsafa határában lévő egykori Bolhafalva – utóbb Tinódfalva – révén is nevezetes a település, melyet Tinódi Lantos Sebestyén szülőhelyének is tekintünk. A Werbőczyek birtoka volt, már a XIII. században említik a krónikák, s az akkori Widesfalva, Vidusfalva, illetve Vitusfa névadója egy Vidos nevű híres gyógyító lehetett a szóhagyomány szerint. Később Büdösfa néven is ismert a törökök által is gyakran feldúlt terület, ahol számos aprófalu szűnt meg és keletkezett a történelem során. A korábban református, de ma már zömmel katolikus vallású lakosság lélekszáma 413. A falu múltjából adódóan is viszonylag magas azok száma, akik legalább középfokú iskolát végeztek, és a közepes infrastrukturális adottságai ellenére ma is a kistérség – elsősorban Katádfa, Bánfa és Szentdénes – szellemi központjának tekinthető, fejlődését tekintve is a legtöbb lehetőséggel.



TINÓDI LANTOS SEBESTYÉNNEK, a falu nagynevű szülöttének szobra a volt téesz-iroda előtt áll. A község ma a változás éveit éli: remény van arra, hogy a Mercator Kft. tulajdonában lévő épületben szociális otthont létesítenek, és a település tovább szépül. A községben nagyon szép, ligetes szabadidőpark létesült horgásztóval, a 12 milliós beruházást a környezetvédelmi tárca támogatta. A község megújhodását itt néhány tíz-tizenöt éve épült ház is jelzi. A falu alsó, déli végén 2 hektár gyepterület adódhatna telekkialakításra, de ez döntően pénz, illetve lakossági igény kérdése. ■

Rózsafa: kifelé az árnyékból

Rózsafa a környező települések szellemi centruma volt nyolc osztályos általános iskolával, kultúrházzal, tudom meg *Makk Andrásné* polgármester asszonytól, aki alapvetőnek tartotta az alsó tagozatos iskola megőrzését a rendszerváltással járó gazdasági visszaesés éveiben is.

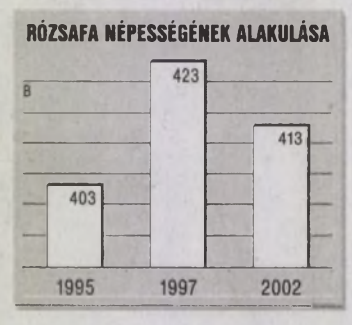


– Az iskolák bekörzetesítése, majd később, a rendszerváltás éveiben a gazdasági visszaesés is elköltözésekkel járt; a pedagógusok után elmentek a falvakból az agrármérnökök és más szakemberek is – érvel a polgármester asszony. – A szerkezeti átalakulás életkori, gazdasági átrendeződést jelentett itt is, a nagyon jól működő Rózsafai Termelőszövetkezet felszámolásával nagymértékű polarizáció – a szegények és a gazdagok rétegének kialakulása – következett be. Katádfával és Bánfával közösen, intézményfenntartó társulás keretében működtetjük az iskolát, amelyről semmiképp nem szabad lemondanunk, pedig anyagilag úgy jobban járnánk. Ezek a gyerekek a mi gyerekeink, akik szeretik ezt az iskolát, szeretnek iskolába járni, nem szólva arról, amit a hátrányos helyzetűeknek nyújt. Egyebek közt ezért van nálunk napközi is. Hasonló a helyzet a 25 férőhelyes óvodával, ahová most 30 kisgyerek jár – és még hatot-nyolcat kénytelenek voltunk el is utasítani.

– Falugondnoki szolgálatunk, amely 1998-ban pályázati úton jutott falubuszhoz, két társközségünket is ellátja. A gyógyszerbeszerzéstől az ebédkihordásig, a bevásárlóutaktól a betegek szakrendelésre történő utaztatásáig igen sok a feladata. Közhasznúként foglalkoztatunk egy váltósofőrt is, hogy a hétvégi teendők esetén se kelljen leállnunk. Nem vagyunk zsáktelepülés, de a közlekedési körülményeink csapnivalóak. A buszközlekedés az iskolaévben még csak elfogadható, de hétvégén akkor is lehetetlen a helyzetünk. A vonatállomás két kilométerre van... 1998 óta saját, korszerűsített víziközművünk van, 1999-ben avattuk a gázvezetéket, a Dél-Zselici Települési Önkormányzatok Társulásában beadtunk pályázatot a szennyvízprogramra is. Tartalékpénzünk nincs ugyan, de mindig van hitelünk, amely biztosítja a pályázatokhoz a saját erőt. Így sikerült tavaly 12 milliót idehoznunk, ez az összeg idén megközelíti a 20-at. Sosem kapunk teljes összeget, így a felújítások sem teljesek: például az óvodát átalakítottuk, korszerűsítettük a fűtését, de a tetőre már nem maradt pénz, őszre már a konyhát kellene befejezni. Jövőre ott a temető, a sírház. De ez nem panasz, hiszen ezzel együtt is rengeteget léptünk előre.



Makk Andrásné polgármester asszony



– A volt tanácsi épületben fodrászatunk is van. Nagy erőfeszítéseket teszünk a munkahelyteremtésért, hisz a téesz megszűnésével, a szigetvári üzemek létszámleépítésével nagyon sokan vesztették el az állásukat, majd most az alkalmazásukban a közlekedés jelent komoly gátat. A munkámat reggelenként azzal kezdem, hogy megnézem a Naplóban az álláshirdetéseket. 21-en részesülnek rendszeres szociális segélyben, de a munkanélküliek száma jóval magasabb. Reméljük, a Mercator Kft. létrehozza a nyugdíjasházat a volt téesziroda épületében – ez 10 munkahelyet jelenthet. Ugyanez a reményünk a gombatermesztésre átállított szarvasmarhateleppel. A terményszárítót, magtárat megvásárló vállalkozó a családi gazdálkodóknak, őstermelőknek lehet a segítségére. Egy rózsafai él csak a földből, a sok „kicsi" nagyobb cégek szolgáltatásait veszi igénybe, hogy valami kis haszna is legyen a földjéből. Egy jó évtizede még 150 szarvasmarha járt ki a legelőre, ma kettőt-hármat találni a faluban. ■

Kulcs a jövőhöz

Az alsó tagozatos iskola nevelői munkája is példázza, hogy Rózsafán a jövő kulcsát valóban a gyerekek jelentik.

A negyvenkét éve a pályán lévő *Wagner Ádám* tanítónőnek – Jolika néninek – most 25 kisdiákja van, de a kisiskola híre messze túlnő a szerény lélekszámon. A felsősök zömmel Nagypeterden tanulnak. A rózsafai iskola – ahova a bánfaiak és a katádfaiak is járnak – tanulmányi versenyek elindítója és bázisiskolája a szűkebb régióban olvasásból, számolásból és nyelvtanból. Az idén például Kővágótöttösön mérték össze tudásukat, és a jó hagyományokat folytatva több első helyet szereztek a Rózsafán tanuló diákok. Májusban Szigetváron a „Barátunk a könyv" vetélkedőn is a legjobban teljesítők közt voltak, tudom meg Wagner Ádámnétól. Hasonlóan eredményesek országos versenyeken is. A sikerek titka egyszerűnek tűnik; ugyanúgy hangoztató, szótagoló módszerrel tanulnak olvasni, mint valamikor, és noha nagyon sokat segítenek a korszerű eszközök a jól felszerelt iskolában, a pedagógus személyiségét és a szeretetteljes figyelmet, amellyel minden egyes diákjához fordul, nem lehet mással helyettesíteni. Számos család van a környéken, ahol a szülőket, majd az unokáikat is tanította; és hivatásának sarjadt ága a saját családjában is: lánya és veje is tanít; fia vállalkozó, a menye óvónő... Munkája nem maradt észrevétlen az évtizedek során, minisztériumi kitüntetéssel is elismerték, de igazából soha nem erre vágyott. „Az iskola éltet, az, hogy a tanítványaim körülvegyenek. Én ilyenkor már alig várom a szeptember eleji csengőszót..." ■

Értékek és védelmük

A Rózsafai Közművelődési Egyesület és a Rózsafai Polgárőrség egyaránt büszke lehet a munkájára. Mindkét civil szervezet megyei, illetve országos rangot vívott ki tevékenységével.

A több mint másfél évtizede megalakult közművelődési egyesület vezetését *Kis Sándor* vette át alapítójától, *Varga Sándortól*, eleven kulturális életet örökölve. Kis Sándor a Települések Művelődéséért Baranya Megyei Szervezete elnökségi tagja is – s hozzátehetjük, hogy munkájukért Dunaszekcsővel közösen tavaly kaptak megyei első díjat, míg a rózsafai önkormányzat országos kitüntetést kapott a kultúra támogatásáért.

A fiatalok – elsők közt a diákok – révén van egy olyan állandóan mozgósítható csoport, amely még a környező községekben is szívesen „tájol", szívesen fellép és színvonalas műsort ad a különböző rendezvényeken, és az idősebbek segítségével felerősödhet az a hagyományápoló munka is, amit az egykori Rózsafai Népi Táncegyüttes képviselt. Ehhez, közvetve, akár *Berkicsné Guth Tímea* kezdeményezése is alapot adhat, aki most indított aerobik- és táncfoglalkozásokat a kicsik számára. A kultúrház mindennap nyitva áll: klubszobájában a fiatalok zenét hallgathatnak, és keddenként látogatható a 3000 kötetes könyvtár is.

Hasonlóan aktív a *Ragács Ferenc* vezetésével működő Rózsafai Polgárőr Egyesület is, amely 1995 áprilisában alakult 14 fővel, különös tekintettel a boltban, presszóban történt tolvajlásokra, kerékpárok elemelésére, mindamellett történtek terménylopások is. Két éve a Baranya Megyei Rendőrfőkapitányságtól autót is kapott használatra az időközben 32 főre növekvő egyesület, amelynek munkáját 2001-ben „Az év polgárőr szervezete" címmel is elismerték, *Jaksa Endre* pedig „Az év polgárőre" kitüntetést kapta. Odaadó munkájuknak, határozott fellépésüknek köszönhetően 1998-tól már rohamosan csökkent a bűnesetek száma, a kerékpár- és gázolajlopások gyakorlatilag megszűntek. Mindez köszönhető a Magyar Postával, a határőrséggel kötött együttműködési megállapodásuknak, a rendőrséggel való jó kapcsolatuknak is. A polgárőri munka nevelő hatású a helyi fiatalokra is. Tanulnivalójuk is van bőven: most a lopott autók rendszámleolvasásával és a traffipax alkalmazásával foglalkozó, valamint elsősegélynyújtó tanfolyamra iratkoznak be többen is. ■



Ragács Ferenc a kitüntető serleggel

A község vezetői

Polgármester: *Makk Andrásné* (58, nyugdíjas). Alpolgármester: *Ragács László* (48, biztonsági őr). Képviselők: *Hollósi Sándor* (40, biztonsági őr), *Jaksa Endre* (43, rokkantnyugdíjas), *Salamon János* (51, rokkantnyugdíjas), *Vollár Józsefné* (42, vállalkozó). Kisebbségi önkormányzata nincs. Bánfával, Katádfával közös körjegyzőség, körjegyző: *Schindler Andrea*. Falugondnok: *Bontovics János*. Óvodavezető: *Locsmándi Lászlóné*. Iskolavezető: *Kiss Zsuzsanna*. Háziorvos: *Dr. Teisz Éva*. ■

Jeles napok

Az államalapításhoz kapcsolódva tartanak falunapot minden évben. Az állattartáshoz kötődő hagyomány a disznótoros ünnep november végén, december elején. Testvértelepülése tavaly óta a Heves megyei Rózsaszentmárton. Küldöttségük augusztus 20-a alkalmából látogatott Rózsafára. ■

rozsafa.dunantulinaplo.hu

Az oldal ***a rózsafai önkormányzat és a Baranya Megyei Közgyűlés*** támogatásával készült.
Összeállította:
Bóka Róbert

Saját sorssal írt történelem

A Rózsafa történetét a saját sorsával is író Varga Sándor, a Közművelődési Egyesület létrehívója, 83 évével a falu legidősebb polgárának számít.

A múlt árnyai nehezen oszlanak; nehéz felidézni, hogy a kuláklistán lévő parasztcsalád sarja milyen harcok árán lett a helyi téesz megbecsült főállattenyésztője. De amúgy a kasza nyelét markoló, állatot igába fogó kéz nagy gondossággal írta meg Rózsafa – az egykori Büdösfa – történetét is.

Bizonyítani kellett azt is, hogy ősi település, s hogy Tinódi Lantos Sebestyén itteni születésű: ettől egy kicsit délebbre, Bolhafalván látta meg a napvilágot, ami később Tinódfalva lett... Szénégetés volt őseink foglalkozása. A ligetes-erdős területen a külterjes állattenyésztés volt a jellemző. A XIX. század második felében megjelent a hármas vetésforgó – magyarázza szakszerűen –, sőt az 1930-as évektől a gazdálkodás kulturálttá vált, a szorgalmasabbakból kialakult egy módosabb réteg, és 1935-ben Szentlőrincen megnyílt a Horty Miklós Téli Gazdasági Iskola, a mai technikum elődje is, ahol 1939-ben maga is végzett. Elsőként használt műtrágyát, nemesített vetőmagot, Svájcból hozatott vemhes üszőt. A háborúból épségben térhetett haza, hogy megnősüljön és gazdálkodhasson tovább, majd 1959-ben, más választása nem lévén, belépjen a téeszbe sokadmagával ő is. És mint mondja – emlékei közt kutatva is rendíthetetlen derűvel – azután is csak tanult, tanult. Aranykalászos gazda lett, leérettségizett, és sertésfialtatót épített, ha azt parancsolták. A téesz a környékbeli falvak csatlakozásával pedig csak növekedett; szarvasmarhatelep épült. Hogy főállattenyésztőnek kinevezték, azt nyilvánvalóan szakértelmének, munkaszeretetének köszönhette.

Ma fia, menye, unokája, dédunokája veszik körül. A Radnóti Közgazdasági Szakközépiskolában végzett unoka valószínűleg a nagyapa örökébe lép. A nagyapa pedig – amikor a kaszálás már nem megy a huszonévesek lendületével – tollat fog, könyveibe mélyed. Nem fogy ki a tennivalóból: 1986-ban szorgalmazására alakult meg a Rózsafai Közművelődési Egyesület is. ■



Varga Sándor



A MUNKÁLTATÓK HELYI LETELEPÍTÉSE létkérdés Rózsafa számára, hiszen hiába kínál egyre több munkahelyet a közeli Szigetvár, csak a személyautóval rendelkezők tudnak élni a kínálkozó lehetőségekkel a térséget jellemző rossz közlekedés és a több műszakos munkarend miatt. Helyben a Mercator mellett a Frigo-Fix és az Agora Kft.-t említhetjük. Az utóbbi kft. megváltozott munkaképességűek számára létesített telephelyet hat éve 10–15 ember számára, és most ismét bővíteni tudja a létszámát. ■

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

Egyetemet, főiskolát végzettek, figyelem!

A BGF. Pénzügyi és Számviteli Főiskola szeptemberi kezdéssel ismételten indítja posztgraduális képzéseit kihelyezett formában Pécsen.

Mérnökök, üzemmérnökök részére:

• Közgazdász szakmérnök szak

Bármely hazai felsőoktatási intézményben szerzett oklevéllel rendelkezőknek:

• Pénzügyi vállalkozási szak
• Pénzügy adó-, illeték-, vámszak

Új szak:

• Pénzügy szak Európai Uniós Pénzügyek szakirány

Jelentkezés és bővebb felvilágosítás:
Minerva 90 Kft. 8000 Székesfehérvár, Móri út 16.
Tel.: 22/501-665 mn.: 9–15-ig
Somogyi Béláné 7624 Pécs, Hungária u. 49/a.
Tel.: 20/386-2674; hétfőtől szerdáig 16.30–19 óráig 72/222-379
www.minerva90.hu • E-mail.: minerva90@axelero.hu
Kedvező részvételi díjak, részletfizetés! Kérje részletes tájékoztatónkat!

ÁLLÁST KÍNÁL

SZAKKÉPZETT eladót butikba felveszek. Jelentkezni csütörtökön 9-12-ig „4 évszak" Citrom u. 5.
•296637•

BELVÁROSI üzlet előtti árusításra eladót keresek. Tel.: 72/313-197
•296605•

ÉPÍTŐIPARI kft. kömüveseket és segédmunkásokat felvesz. Érd.: 20/958-1624
•296614•

JÓ fizetéssel, önállóan dolgozni képes, precíz kömüvest felveszek érdi munkára, kb. 1 hónap, azután pécsi munkára. Jelentkezés: napközben 20/564-9999
•296627•

A Pécsi Bőrgyár Rt.
(7622 Pécs, Siklósi u. 22.)
központi irodaépületében
IRODÁK BÉRELHETŐK
Érdeklődni az 500-899 telefonon lehet.

MEGBÍZHATÓ takarítónőket kora reggeli kezdéssel, 2,5 órás elfoglaltsággal felveszünk. Jelentkezés 9-12 óráig Tompa M. u. 1.
•296582•

MÉLYÉPÍTÉSBEN járatos 6 fős (2 fő kömüves, 4 fő segédmunkás) építőbrigádot keresünk felvételre Pécsről vagy Pécskörnyékéről. Tel.: 30-2477-605
•296586•

FIATAL pályakezdő ácsot pécsi munkahelyre felveszünk. Tel.: 20/9336-783
•294917•

KERESEK 100 most fogyni vágyót fizetésért. 06-30/391-5158
•292833•

JÓ kézügyességgel, saját autóval pécsi kollégát keresünk sz.gépes ismerettel. 313-337
•294965•

KERTVÁROSI casinoba csinos teremfelügyelő hölgyeket felveszünk kulcsos munkakörbe. Tel.: 06-20/546-5590
•295929•

NYÍLÁSZÁRÓK és beépített bútor gyártásában és szerelésében jártas asztalosokat felveszünk. Jelentkezni a Bayer Center Asztalosipari Kft. vezetőjénél személyesen a Pécs, Cserkút-plató telephelyen vagy a 72/518-288-as telefonon.
•295481•

PÉCSI Kesztyű és Bőrdíszműipari Szövetkezet stepp varrónőket felvesz, főállásban vagy bedolgozói jogviszonyban. Jelentkezés: Pécs, Tímár u. 17. ill. Mohács, Városház u. 1.
•296594•

A Bayer Center Asztalosipari Kft. gyártáselőkészítő munkára, épületasztalos szakmában jártas, számítógépes ismerettel, B. kat. jogosítvánnyal rendelkező faipari üzemmérnököt vagy termelési gyakorlattal rendelkező faipari technikust felvesz. Jelentkezését szakmai önéletrajzzal a Bayer Center Asztalosipari Kft. 7615 Pécs 15, Pf. 19 címre kérjük, tel.: 72/518-288
•295478•

AUTÓSZERELŐT felveszek. 06/20/971-8110
•290251•

PÉCSI sportpályára pályamunkást keresek! Érdeklődni: 06-20/9326-860 számon.
•296617•

VASAS, csöves, légtechnika és hegesztő szakmákban, külföldi munkavállalással kapcsolatos információk válaszborítékért. 2801 Tatabánya, Pf. 1018.
•296639•

AZ Anikó utcai Általános Iskola meghatározott időre, angol-magyar szakos tanárt keres. Jelentkezni: augusztus 22-étől lehet az iskola igazgatójánál, Pécs. Anikó u. 1.
•295480•

AZONNALI kezdéssel szakképzett pultoshölgyeket felveszek. Tel.: 06-20/546-5590
•294918•

Budapesti multinacionális, német tulajdonú cég
TERÜLETI KÉPVISELŐT
keres
Dél-Magyarország területére, pécsi székhelyű munkahellyel
MÉRNÖK-KERESKEDŐ
munkakörbe.

Szükséges képzettségek, tapasztalatok:
– Gépészmérnöki végzettség
– Német- és/vagy angol-nyelvtudás
– Hidraulikus szakmai ismeret
– Fejlett kommunikációs készség

Fényképes pályázati anyagát magyar és idegen nyelven az alábbi címre várjuk: Bosch Rexroth Kft., 1149 Budapest, Angol u. 34. vagy kinga.nera@boschrexroth.hu
•296597•

ÉPÍTŐIPARI Kft. önállóan dolgozni tudó kömüveseket hosszú távú munkákra felvesz. Tel.: 30-9578-402
•296595•

KESZTYŰGYÁRTÓ műhelybe gyakorlott keztyűbélelőt benti munkára felveszünk. Pécs, Vince u. 11. Tel.: 72/520-550
•288640•

KULTURÁLIS menedzsert keres gyakorlattal és felsőfokú művelődési végzettséggel az ANK Művelődési Ház. 72/550-601, 9-12 óráig.
•295415•

NORVÉG olajfúró szigetre, építkezésre jelentkezőket várok. 06-30/430-8127
•295472•

ÖNÁLLÓAN dolgozni tudó kömüvest vagy kömüvesbrigádot felveszünk. 30/9941-820
•295429•

PÉCS-Plazába 25–35 év közötti, szakképzett női eladót felveszek. Jelentkezni a mai napon 19 órakor a Bőrvilág üzletben.
•288649•

PÉCSEN lévő mezőgazdasági boltba eladót felveszünk. Szakirányú végzettség előny. Érd.: 72/315-740
•295489•

PIZZAFUTÁRT, péket felveszek. 30/450-4254
•294935•

SZAKKÉPZETT ruházati eladót felveszünk a Pécs-Plazába. Tel.: 06/20/3429-666
•295482•

UTAZÁSI iroda keres értékesítő kollégát felvételre. Feltétel: angol és/vagy német középfokú nyelvtudás, számítógépes gyakorlat. Idegenforgalmi végzettség, repülőjegyes képesítés, ill. gyakorlat, horvát vagy egyéb nyelvtudás előny. Fényképes önéletrajzokat az info@tpg.hu e-mail címre vagy a TPG Travel 7631 Pécs, Megyeri út 76. postacímre kérjük leadni. Érdeklődni: 72/549-848 telefonszámon, Szabó Gábornál lehet.
•295002•

KÖZÉPISKOLAI végzettséggel, jó megjelenéssel, széles ismerettségi körrel rendelkező 30-55 éves korú, szorgalmas munkatársakat keresek kiemelkedő kereseti lehetőséggel. Érdeklődni a 30/9978-768-as telefonszámon.
•287183•

NÉMETORSZÁGI munkavégzésre keresünk töltőgépeket kezelő, és azon dolgozni tudó, töltős férfi szakmunkásokat. Érdeklődni a 46/502-240 telefonon munkaidőben.
•295280•

PIACVEZETŐ internetes marketing cég keres területi képviselőket, minimum 2 éves értékesítési tapasztalattal. Kiemelkedő jövedelem és karrierlehetőség: 250 000–750 000 Ft/hó. 06-1/452-0499, 06-30/209-2007.
•290239•

SERTÉSCSONTOZÁSBAN jártas dolgozókat keresünk. Vidékieknek szállást biztosítunk. 06-20/9336-893.
•295460•

NYÍLÁSZÁRÓK és beépített bútor gyártásában és szerelésében jártas asztalosokat felveszünk. Jelentkezni a Bayer Center Asztalosipari Kft. vezetőjénél személyesen a Pécs, Cserkút-plató telephelyen vagy a 72/518-288-as telefonon.
•295481•

ÁLLÁST KERES

ANYANYELVI szintű németnyelv-tudással, számítógépes ismeretekkel, B. kat. jogosítvánnyal rendelkező hölgy állást keres. Tel.: 06/30-2882-402
•290147•

KÖZLEMÉNY

A Pécsi Városüzemlési és Vagyonkezelő Rt.
tájékoztatja a tisztelt gépkocsi tulajdonosokat, hogy a parkolózónák **augusztus 25-én, 22 órától, 30-án 12 óráig** szakaszosan, takarítás **miatt lezárásra kerülnek.**
A pontos takarítási időpontokat a jegykiadó-automatákon tesszük közzé.
Kérjük, hogy a takarítás ideje alatt (kb. 4–6 óra) a parkolókat ne használják.
Parkolás céljára a környező parkolókat szíveskedjenek igénybe venni.
Megértésüket köszönjük!

MENYASSZONYOKNAK, menyecskéknek, koszorúslányoknak, hajba tűzhető virágok, gyöngyök, fejdíszek, valamint kiegészítők, bizsuk kaphatók a Brumi Boltban. Colonia Üzletház Pécs, Citrom u. 2. I. em.
•294986•

OKTATÁS

DIÁKOK részére délelőttös, délutános és hétvégi tanfolyamot indít a Mecsek Autósiskola augusztus 21-én, 17 órakor. Jelentkezni lehet Tüzér u. 3/1. szám alatt a Mozgalmi Házban.
•290143•

KÖSZÖNET

Köszönetünket fejezzük ki, a rokonoknak, barátoknak, kollegáknak, ismerősöknek és Dobó I. u. 76. sz. lakóknak, akik szeretett édesanyánk

FEKETE JÁNOSNÉ

temetésén megjelentek és virágaikkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek.

A gyászoló család •296636•

GYÁSZHÍR

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

ÖZV. GULYÁS JÁNOSNÉ
Bősz Erzsébet

74 éves korában, türelemmel viselt szenvedés után csendesen elhunyt. Temetése 2002. augusztus 23-án, 13.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

A gyászoló család •294991•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

HORVÁTH JÓZSEF

nagykozári lakos türelemmel viselt, hosszú betegség után, 50 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 23-án 14.30 órakor kezdődő szentmise után lesz a nagykozári temetőben.

A gyászoló család •296609•

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

ZSIRMON TIVADAR

sellyei lakos, volt tejipari dolgozó 69 éves korában elhunyt. Temetése 2002. augusztus 23-án 14 órakor lesz a sellyei temetőben.

A gyászoló család •296608•

Fájó szívvel tudatjuk a rokonokkal, ismerősökkel, hogy

SUTINA JÁNOS
Mecseki Szénbányák nyugdíjasa

hosszú szenvedés után elhunyt 76 éves korában. Temetése aug. 26-án, 13.30 órakor lesz a pécsi temetőben.

Gyászolják: felesége, két lánya, vejei, nyolc unokája, hat dédunokája, unokavejei és a széles körű rokonság

A gyászoló család •296630•

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

BÁNYAINÉ VÁRNAI ERZSÉBET

52 éves korában örökre elaludt otthonában, szerettei körében. Hamvaitól 2002. augusztus 23-án, 15.30 órakor veszünk búcsút a pécsi központi temetőben. Előtte engesztelő mise a temető kápolnájában.

A gyászoló család •296628•

AUTÓSISKOLA Kék „T"
Iparosház Tel.: 72/227-833/11
Ügyfélszolgálatunk aug. 23-áig szabadság miatt szünetel.
www.autosiskolakekt.hu •290180•

FELSŐFOKÚ 2 ÉVES SZAKKÉPZÉSEK, NAPPALI TAGOZATON SZEPTEMBERBEN A COMENIUSBAN:
· idegenforgalmi szakmenedzser
· számviteli szakügyintéző
Sikeres vizsga után felvételi nélkül, második évfolyam nappali tagozatán folytatható a tanulás a Dunaújvárosi Főiskolán.
Információ: 72/511-266, 511-267

ESTI TAGOZATOS, EGY ÉVES KÉPZÉSEK A COMENIUSBAN:
· irodavezető · idegenforgalmi ügyintéző · idegenvezető · marketing- és reklám-ügyintéző · ügyintéző-titkár · gyermek- és ifjúsági felügyelő · szociális, gyermek- és ifjúságvédelmi ügyintéző
Idegen nyelvet heti 6 órában tanítunk!
Tel.: 72/511-266, 511-267
GYES-en, GYED-en lévőknek a képzés térítésmentes!

PERFEKT EURÓPAI TUDÁSKÖZPONT

A *Perfekt Közgazdasági Szakközépiskola* az alábbi érettségi utáni **tandíjmentes** szakképzéseket indítja 18-22 éves fiataloknak:
Pénzügyi és számviteli ügyintéző
Marketing- és reklámmenedzser
Vámkezelő, Vámügyintéző
Főiskola által akkreditált szakképesítés:
Pénzügyi szakügyintéző
Lehetőségek: nyelvi, informatikai fakultáció, kedvezményes étkezés, sportolás
Jelentkezési határidő: **2002. augusztus 26.**
További információ:
perfekt *7623 Pécs, Szabadság u. 23.*
Tel.: 06-72/212-232, 516-119

GRAFOLÓGUS és írásszakértő képzést indít az Eco Cortex Kft., mint Országos Írásszakértő Intézet Kft. Regionális Irodája. Kérje ingyenes tájékoztatónkat! 72/511-011, 30/226-7595. Ecocortex@dravanet.hu
•287281•

GRAFOLÓGUS és írásszakértő képzést indít a Regionális Grafológusképző Központ. Kérje részletes tájékoztatónkat! 06-30/288-9851
•295032•

VALERIA security
VAGYONVÉDELMI ÉS SZOLGÁLTATÓ KFT.
Személy- és vagyonőr tanfolyamot indít Pécsett!
Kedvezmények:
– részletfizetés
– munkalehetőség már a tanfolyam ideje alatt is
– fegyvervizsgára felkészítés
Jelentkezés: naponta 9 órától a 72/439-391-es telefonon.
•287560•

PÉCSI REGIONÁLIS MUNKAERŐFEJLESZTŐ ÉS KÉPZŐ KÖZPONT
Várjuk a jelentkezőket a Munkaügyi Központ által támogatott képzéseinkre!
- **Gyorsétkeztetési eladó**
- **ABC eladó**
- **Fakitermelő**
- **NC, CNC gépkezelő**
- **Gazdasági informatikus II.**
- **Asztalos**

A jelentkezés feltételeiről, a jelentkezési határidőről érdeklődjön a Munkaügyi Központ kirendeltségein vagy a PRMKK információs irodájában *(Pécs, Bázis út 10.)*
Tel.: 55-22-10, 55-22-11
Ny.sz.: 03-0005-02
•294978•

NEMZETKÖZI gk.vezetői, belföldi szolgáltatói, eu-vállalkozói (áru és busz), ADR biztonsági tanácsadói és ADR tanfolyam indul aug. 24-25-én a HIR ADR Iskolában. Tel.: 222-022, 20/9225-372, www.hiradriskola.hu
•277437•

KISKERESKEDŐK

COLOR Rama KÉPKERETEZÉS
festmények, grafikák, rézkarcok, goblein, fotók, poszterek keretezése, paszpartuzás, kasírozás
Széles választék, precíz munka.
Zsolnay-ház, Pécs, Rákóczi út 28.
Tel.: 72/216-244, 30/385-8931
Nyitva: H–P. 9–12, 13–17-ig

PÉNZTÁRGÉPSZALAG
kiszállítva. Bármilyet, bárhova
24 órán belül. Tel.: 20/976-8494,
72/438-493, egész nap •287243•

OTP BANK

Az Országos Takarékpénztár és Kereskedelmi Bank Rt.
Dél-dunántúli Régiója

pályázatot hirdet

ingatlanfedezet mellett nyújtott hitelek fedezetéül felajánlott ingatlanok hitelbiztosítéki értékének megállapítására

Az értékelőkkel szemben támasztott követelmények:
- Az OTP Bank Rt. részére az értékeléseket a hatályos jogszabályoknak **megfelelően, függetlenül és objektív módon készítik el.**
- Az ingatlan értékelési szakvéleményt a megrendelés kézhezvételét **követő 5 munkanapon belül képes elkészíteni és eljuttatni a megrendelőnek.**
- **Az értékelőkkel szemben előírás a felsőfokú iskolai (műszaki, közgazdasági, jogi vagy agrár) végzettség és felsőfokú ingatlanszakértői, ingatlanértékelői, ingatlanforgalmazói, ingatlan gazdálkodói végzettség vagy szakirányú igazságügyi szakértői engedély.**
- **Az értékelőnek az általa művelt értékelési szakterületen legalább 3 éves** igazolt szakmai gyakorlattal, valamely ingatlan szakmai szövetségi **tagsággal és értékbecslési szakmai felelősségbiztosítással kell** rendelkeznie.
- **Felelősségbiztosítási limitje érvényes, és eléri az 50 Millió Ft-ot.**
- Székhelye a Dél-dunántúli régió (Baranya, Somogy, Tolna megye) területén található.
- **A vállalkozás megfelelő üzleti múlttal, aktivitással, illetve referenciával** rendelkezik.

Az értékelőkkel szemben támasztott egyéb elvárások
- **Az értékbecslővel szemben elvárás, hogy pénzforgalmi számláját az** OTP Bank Rt.-nél vezesse.
- **Az értékbecslőnek felhatalmazó nyilatkozatot kell adni arra vonatkozóan, hogy az OTP Bank Rt.-nek lehetőségében áll a Magyar Ingatlanszövetségtől, az OTP Garancia Rt.-től, illetve attól az ingatlan szakmai szövetségtől, melynek az illető értékbecslő tagja információt kérni a szakmai felelősségbiztosítási limit terhére történt kifizetésekről.**

A pályázathoz benyújtandó dokumentumok:
- **Pénzügyi beszámolók a megelőző két évre vonatkozóan.**
- Valamely ingatlan szakmai szövetségi tagságot igazoló dokumentum.
- **Értékbecslési szakmai felelősségbiztosítást igazoló kockázatelbíráló** adatlap.
- 30 napnál nem régebbi cégkivonat.
- **Közjegyző által hitelesített aláírási címpéldány.**
- **Bankszámlaszerződés.**
- Adóbejelentkezési lap.
- 30 napnál nem régebbi igazolás a köztartozásokról (adó, tb, vám).
- A vállalkozás nyilatkozata arról, hogy ellene nem folyik peres eljárás.
- Referencia lista a vállalkozás korábbi tevékenységére vonatkozóan.
- **A felsőfokú iskolai végzettséget igazoló bizonyítvány, valamint felsőfokú ingatlanszakértői, ingatlanértékelői, ingatlanforgalmazói, ingatlan** gazdálkodói végzettséget igazoló dokumentum, illetve szakirányú **igazságügyi szakértői engedély.**
- **A pályázó társasági szerződése, a legutolsó módosításokkal együtt.**
- Ajánlat az értékbecslések elkészítési határidejére és az árra.

A pályázatokat **2002. szeptember 06. határidőig két** példányban **OTP Bank Rt. Dél-dunántúli Régió, 7621 Pécs, Rákóczi út 44., Koordinációs és Igazgatási Osztály** címre kell benyújtani.

A pályázót az OTP Bank 2002. október 15. határidőig írásban tájékoztatja a pályázat elbírálásáról.

Az OTP Bank a pályázattal kapcsolatos döntését nem köteles indokolni.

A pályázó kiválasztása nem kötelezi az OTP Bank Rt.-t a szerződéskötésre.

Hirdetését feladhatja e-mail-en!
aprohirdetes@dunantulinaplo.hu

Ha a Dunántúli Naplóban feladott apróhirdetésében irányárat is megjelöl, úgy hirdetését ingyen megjelentetjük a Tempóban is!

Harkányban (Bartók B. úti) **tóparti, csendes társas üdülőben 3. emeleti, erkélyes lakás áron alul, sürgősen eladó.**
Érdeklődni: 06-30/9799-471

Pécsváradon főutcai, főútvonal közeli, 3,5 szobás, öszkomfortos családiház ipari árammal, beépíthető tetőtérrel eladó. Irányár: 19,8 MFt. Tel.: 30/2944 454, 30/4871 466

INGATLAN PLUSSZ
INGATLANKÖZVETÍTŐ IRODA
Pécsújhegyen lakópark jellegű építési telkek értékesítése kezdődik.
Telek: 600 m² Ár: 3,5 MFt.
Első részlet: 50%
Építési mód: könnyűszerkezetes és hagyományos építési technológiával készülnek. Ár: 90 EFt/m²–150 EFt/m²
Érdeklődni lehet:
INGATLAN-PLUSSZ
PÉCS, RÁKÓCZI u. 1. I. EM. 111.
TEL./FAX: 72/212-400, Mob.: 20/949-1532

Pécs-Gyárváros kertes részén, teljesen felújított 2,5 szobás,
igényes kis családi ház eladó.
(új konyhabútor, részben padlófűtés, kerti beépített grillező)
Ár: 9,9 MFt
Tel.: 20/949-1532

INGATLANBÖRZE

Ingatlant vennék csendes, nyugodt környéken, falusi telek, családi ház is érdekel. 70/211-2138

Kertvárosi 2 szobás lakás eladó, vagy elcserélhető nagyobbra. 5,4 M Ft 444-960 este

Nagydorogon családi ház nagy kerttel eladó. I. ár: 2 millió Ft. Érdeklődni a 75/332-850 telefonszámon.

Pécsett, Ady E. u-ban, 1125 nm önálló építési telek eladó. Érd.: 06-20/9529-484

Pécs-Kertváros I. em-i, 2,5 szobás lakás + garázs eladó. 6,2 + 2,1 M Ft. 20/552-0483

☎ Pécs-Kovácstelepen, 110 nm-es, 3 szobás családi ház lakható szuterénnal és garázzsal eladó. I. ár: 16,5 M Ft. 72/254-572

Uránvárosi 61 nm-es téglalakás (fűtésmérő, parketta) eladó I. ár: 7,5 M Ft 20/9213-887

2 sz. saját lakásom nagyobb önkormányzatira cserélném, értékegyeztetés. 444-960 este

ESCALON
7621 Pécs, Mátyás király u. 1.
Pécs történelmi belvárosában, a Nemzeti Színház mögött, a Perczel és a Kisfaludy u. sarkán épülő új társasházban lakások eladók.
Állami kedvezmények igénybe vehetők.
Telefon: 72/215-331, 510-408, 313-825, 20/9836-690 ügyvédi iroda
www.escalon.hu

ESCALON
7621 Pécs, Mátyás király u. 1.
Pécs Belvárosában a Nyíl utcában épülő új társasházban lakások eladók.
Állami kedvezmények igénybe vehetők.
Telefon: 72/215-331, 510-408, 313-825, 20/9836-690 ügyvédi iroda
www.escalon.hu

freiburg INGATLANKÖZPONT
Értesítjük Tisztelt ügyfeleinket, hogy irodánk augusztus 12–23-áig szabadság miatt ZÁRVA TART!

Festői falucska közepén, patak partján, módos nagygazda ház eladó 6,99 M Ft. 210-977

Lakást vennék kp-ért reális áron. 210-033

LAKÁS

☎ A Krisztina téren, extrán felújított, kétszobás lakás eladó. 5,6 M Ft. 20/964-5482

Aidinger u.-i, 2 sz., erkélyes panel 6. em.-i eladó. 5,25 M Ft 30/235-0558, 70/318-0991

Angster utcai, felújított, 90 + 40 nm-es, teraszos lakás eladó. Tel.: 333-436, 30/503-9154

Pécs-uránvárosi (Bánki Donát út) IV/III. emeleti, 40 nm-es (1 szoba+hálófülkés), erkélyes, felújított téglalakás teljes modern berendezéssel eladó.
I. ár: 7,5 M Ft.
Ing. Iroda 72/479-661, 70/2125-683 *294921*

Babits M. u-ban 6 éves, 80 nm-es, fszt.-i, igényes lakás + garázs eladó. 30/997-9656

Belvárosi, tégla, 1,5 szobás, összkomfortos lakás eladó. Tel.: 72/254-979

Belvárosi 86 nm-es, polgári, összkomfortos lakás eladó. I. ár: 14,5 M Ft 72/449-699

István u-ban, 100 nm-es családi ház eladó. 18,9 M Ft. 255-381

Jurisics úti 67 nm-es, 3 szobás, I. em.-i panellakás 9,2 M Ft eladó. 06/20/480-1518

Komló-Kőrtvélyesben 2,5 szobás, IV/1 em-i, erkélyes panellakás teljes berendezéssel eladó. 3,6 M Ft. 255-381

Lakást vennék. 06/70/318-4000

Munkácsy M. u-ban 110 nm-es, gázos, galériás, klímás lakás eladó. 20/3655-423

☎ Pécs-rózsadombi IV/mfszt.-i. 2,5 szobás, redőnyös lakás eladó. I. ár: 5,9 M Ft. 447-338, 30/403-4353

Pécsett a belváros szívében téglalakás saját udvarral, garázzsal eladó. 17,6 M + 2,5 M. 315-497, 30/4911-177, 336-523

☎ Pécsett, a Garai u.-ban 34 nm-es, téglagázos, felújított lakás eladó. 30/5005-185

Pécsett, a Szigeti városrészben 2 szobás lakás eladó. Tel.: 72/325-785, 30/267-6707

Pécsett, az Építők útján 4 emeletesben, 2 szobás, földszinti lakás felújított állapotban a Mecsek áruházhoz közel eladó. Irányár: 6,3 M Ft. Tel.: 20/350-9918

LAKÁSOK, CSALÁDI HÁZAK, ÉPÍTÉSI TELKEK ELADÓK
Pécsett és környékén, illetve továbbra is keresünk ügyfeleink részére ingatlanokat.
Moltoland Ingatlan Iroda
72/450-566, 06/20-326-8848 *295475*

Pécs-Uránváros központjában, extrán felújított, tégla, 2 szoba étkezős lakás eladó vagy ráfizetéssel pécsi kis családi házra cserélhető! I. ár: 7,9 M Ft. Érd.: 06-30/276-8518

Szellemvárosban 2 szobás, 3. em.-i, redőnyös, vízórás lakás eladó. Tel.: 30/972-9572

Uránvárosban, csendes helyen 117 nm-es, tetőtéri lakás eladó. Ár: 12,5 M Ft. 72/253-669

Uránvárosi 4 emeletesben 2 szobás, fszt.-i, 54 nm-es lakás eladó. I. ár: 6,4 M Ft. Tel.: 20/350-9918, 72/258-742

Wallenstein úti 2,5 szobás lakás eladó. I. ár: 5,5 M Ft T.: 30/855-8979

52 nm-es, VII. em.-i, nagyerkélyes, vízórás, kétszobás lakás a Rókus u. 7/a. alatt eladó. Érd.: egész nap Domoszlainé.

Kaposvár belvárosától 1300 m-re 15 000 nm-es ipari ingatlan, cca. 1350 nm raktárépületekkel eladó. Tel.: 1/356-0095, 1/225-0181, 8-16-ig.

Komlón 714 n-öl telken 203 nm-es ikerház egyben garázzsal eladó. 15 M Ft. 72/482-883

Külföldi befektetők részére eladó ingatlanokat keresünk! 06-1/210-4904, 210-4673.

ÜZLET eladó az ÚJ FORRÁS ÜZLETHÁZBAN.
Tel.: 06/20/3429-666 *295486*

Mecsek-oldal, Égervölgyben 1000 nm telken cs. ház eladó, cserélhető, bármely megoldással. 20 M Ft 20/3292-272, 414-574, 203417-576

Országos hálózatunk keres eladásra szánt ingatlanokat hazai, nemzetközi ügyfeleink részére. Tel.: 06-1/266-7276, 317-3747.

Pellérden új családi ház eladó. 72/729-021

Régi kertvárosban, tetőtér-beépítéses, 4 szobás családi ház garázzsal, mellékhelységekkel eladó. I. ár: 22,9 M Ft T.: 72/442-344

Rózsadombon, Polgárszölő utca 26. alatti 18 nm-es garázs eladó. 06-70/285-6670

Szigetvár központjában 2 éve újjáépített családi ház kettő garázzsal eladó. Tel.: 06-30/9571-655

2 lakásos családi ház garázzsal, műhellyel az Engel J. úton eladó. Tel.: 72/311-118

9000 nm földterület telephelynek, lovardának, bármilyen funkcióra alkalmas, a Basamalom út leágazásánál eladó. Irányár: 7,2 M Ft. Tel.: 06-30/9375-065

Hazai, illetve külföldi befektetőim részére eladó ingatlanokat keresek. 30/256-2334.

Ha a Dunántúli Naplóban feladott apróhirdetésében irányárat is megjelöl, úgy hirdetését ingyen megjelentetjük a Tempóban is!
tempó Apróban óriás

A POTE-hez közel, a Kacsoh P. utca 16. 3/10. igényesen felújított, panorámás lakás, bútorozottan, vagy anélkül eladó. Megtekinthető a hirdetés napján 18-20 között. Tel.: 30/4918-959

☎ Bánki D. u.-ban 2,5 szobás, tetőtéri lakás egyedi gázfűtéssel, alacsony rezsivel, extrákkal eladó. 20/463-9642

INGATLAN

Baranyajenőn főút mellett családi ház eladó. I. ár: 2 M Ft. 72/281-016, de.

FINIS INGATLAN IRODA
PÉCS, INDÓHÁZ TÉR 2. (VASÚTÁLLOMÁS)
TEL.: 72/520-575, 20/91-57-819
Tégla-gázfűtéses, 78 nm-es lakás a Szeptember 6. téren ***6,7 M Ft.***
Uránváros nyugati részén 150 nm-es, tégla, egyedi gázfűtéses, jó állapotú, földszinti lakás + garázs ***18 + 2 M Ft.***
Rácvároson 1400 nm-es telken két önálló családi ház + garázs ***24,5 M Ft.***
Abaligeten tégla nyaraló. ***I. ár: 2,5 M Ft.***
Dombai tónál jó állapotú nyaraló, szép környezetben ***3,5 M Ft.***
Angster J. úton 100 nm-es lakás kiadó.

Családi házat vennék. Tel.: 06/70/2480-957

Donátusi lakóparkban 113 nm-es, panorámás, 3 szintes, dupla garázsos családi ház kerttel, emeltszintű, szerkezetkész állapotban, kedvező áron eladó. Érd.: 30/311-8894

☎ Pécs, József A. u.-i társasházban 2 lakás kialakítására alkalmas padlásterünket átadjuk házunk rendbetételéért. 72/328-724, esti órákban.

Pécsen családi házat vagy lakást keresek. Boros Tel: 06-30-297-8741

Pécsett, a Dobó I. u.-ban 2,5 szobás, kertes családi ház 836 nm területtel, aknás garázzsal, összközműves eladó. I. ár: 15 M Ft. 72/23-88-82 vagy 06-20/973-0347

Pécsett a Donátusban, Apácák szőlejénél 936 nm gyümölcsös kétszintes, bővíthető házzal eladó. I. ár: 11 M Ft. 30/5005-185

Pécs-Hirden 6 szobás családi ház 6 M Ft-ért eladó + OTP. Panellakást beszámítok. Tel.: 06/30/450-9352

Pécsi-belvárosi, 3 szoba konyha, fürdőszobás ház eladó. Érd.: 20/9457-429 vagy a 72/370-279 telefonon vagy levélben „Előnyös" jeligére Ferencsek u. 9. hirdetőbe.

☎ Pécs-Patacson, 3 szobás, szuterénos családi ház 2 kúttal, gáz- és vegyestüzelésű kazán központi fűtéssel, 1552 nm telekkel eladó. 13,8 M Ft. 20/428-5440

Pécsújhegyen 2 éves családi ház eladó. Ár.: 22 M Ft. Tel.: 20-9531-392

Pécsváradon központi fűtéses családi ház 8 M Ft-os irányáron eladó, pécsi, tégla, összkomfortos lakást beszámítok. Tel.: 06/20/9739-391

BÉREL-KIAD

Kereskedelmi övezetben 676 nm alapterületű - ipari és kereskedelmi tevékenységre is egyaránt alkalmas - fűthető raktár (irodákkal, szociális blokkal). 600 nm részben betonozott, bekerített területtel bérbe adó. A raktár jellemzői: 4,3 m belmagasság, két ipari kapu, mérhető közüzemi szolgáltatások (ipari áram, víz, gáz). Érd.: 30/9462-213

Forgalmas útvonal és buszmegálló mellett
112 m²-es üzlet és/vagy iroda
zárt, fedett parkolóhelyekkel hosszú távra kiadó.
Érdeklődni: 30/9470-332

Király u.-ban 16-20 nm-es irodahelyiségek parkolóval kiadók. 30/9463-004

Pécs, Diófa u. 5. szám alatt lévő 1080 nm-es területen 230 nm-es épület - iroda, üzlet, raktárhelyiségek - egyben hosszú távra bérbe adó. Telefon: 06-30/247-1188 vagy 72/532-071

Központi helyen lévő, nagyforgalmú irodaházban – ingyenes parkolóhelyekkel –
17–32 m²-es irodák kiadók.
Érdeklődni: 30/9470-332

Pécs, Nyírfa utcában 410 nm-es, raktárhelyiség, benne 2 db irodával, teljes infrastruktúrával, jól megközelíthető helyen kiadó. Érd.: 06/20/9790-538

☎ Bérbe adó Pécs, Bálicsi úton 70 nm helyiség műhelynek udvarral, külön kocsi bejáróval, ipari árammal. Ár: 800 Ft/nm/hó + rezsi. 72/325-130

ALBÉRLETET KÍNÁL

Belváros feletti 46 nm-es 1,5 szobás lakás kiadó. 36 E Ft + rezsi. 510-061, 30/480-2224

Pécs-Kertvárosban, az Olga utcában, diáklánynak, bútorozott szoba, konyha, fürdőszoba használattal kiadó. Egyetemhez jó buszközlekedés, megálló, bolt közel. Ár.: 15 000 Ft rezsivel. Tel.: 72/436-000

FÜLÖP FAKERESKEDÉS
Pécs, Légszeszgyár u. 38.
Tel.: 72/314-139
- 1" deszka 2–6 m-ig **38 000–48 000 Ft/m³**
- 40–50–75 mm-es palló 4–6 m-ig **49 000 Ft/m³**
- gerenda 4–6 m-ig **49 000 Ft/m³**
- lambéria **1 400–1 950 Ft/m²**
- hajópadló **2 400–3 500 Ft/m²**
- tetőléc 25–30/50 **65–78 Ft/fm**
- esztergált gömbfa ø 8–13 cm 2–4 m-es **650–3350 Ft/db**
- szélezetlen bükk fűrészáru **75 000 Ft/m³**

Az árak az áfát tartalmazzák.

Frekventált helyen lévő,
60 nm-es belvárosi üzlethelyiség
bérleti joga átadó
Tel.: 30/4746-369

GARÁZS

Garázs a Siklósi úton panelházban eladó. T.: 06/30-271-1034

Melinda u. D soron garázs eladó. I. ár: 820 E Ft T.: 06/20-9334-400

ADÁSVÉTEL

RÉGISÉGVÉTEL!
Bútor-, Zsolnay-, festmény-, óra-, porcelán-, ezüst-, tükör-, hagyatékvétel magas áron kp-ért! Jókai u. 4. 210-450. Díjtalan kiszállás!

Akác tüzifát vásárolunk nagytételben. Borbély Tüzép. Tel.: 06/30/9381-516

Bontott kisméretű és blokktégla, ajtók, ablakok, bejárati ajtók, tatai és hódfarkú cserép, tölgyparketta, faanyagok, radiátorok eladók. Siklósi úti „Keményítőgyár". 241-586 Bontó West Bt.

Válassza ki nálunk új lakását!
- **A PANORÁMA LAKÓPARKBAN (Pécsújhegyen a Palahegy utcában) sorházi és társasházi** lakások telekkel, garázzsal, kulcsrakészen egyedi belső elrendezéssel, bruttó 158 E Ft/nm áron korlátozott számban leköthetők
- **BELVÁROSI** társasházi lakások leköthetők Hargita u., Móricz Zs. tér
- **PATACSI** társasházi lakások leköthetők év végi beköltözéssel
- **TELJES KÖRŰ INGYENES HITELÜGYINTÉZÉS** (szoc.pol, áfa, államilag támogatott hitelek)

MURETTO ÉPÍTÉSZETI és SZOLGÁLTATÓ BT.
Pécs, Bartók B. u. 44. Nyitva: H–P.: 8,30–16 órálg
Tel./fax: 72/222-247, 72/333-451, 30/316-8316



A MAGNUM LAKÓPARKBA!
Kulcsrakészen 2002. őszén átadásra kerülnek:
- **1 szobás lakások** (35 m² + 5 m² tároló) bruttó **6,15 MFt**
- **2 szobás lakások** (56 m² + 5 m² tároló) bruttó **10,1 MFt**

Téglaépület, gázfűtés, parketta, lift, műanyag ablakok.
Parkosított udvar, mélygarázs, parkolók, stb.
Várjuk érdeklődésüket telefonon vagy személyesen:
7630 Pécs, Mohácsi út 16. Tel.: 72/315-821, 20/390-8196
PENTZ INGATLANKÖZVETÍTŐ KFT



CANDY GROUP KFT.
Pécs, Ingalmasok u. 5., Konzum Irodaház I. em. 113.; ☎ 72/479-661, 72/212-277/122, 70/212-5683

Kínálatunkból:
- Pécs, egyetem közeli (Endrecz Gy. u.), 47 nm-es (két külön nyíló szobás) X./XI. emeleti jó állapotú panellakás eladó. I. ár: 5,3 M Ft
- Pécs-uránvárosi, 70+30 nm-es, két lakásból álló, korszerű, gázfűtéses tetőtéri téglalakás eladó ! ár: 14 M Ft
- Pécs POTE közeli X/1 emeleti, 63 nm-es panellakás (3 külön nyíló szobával) eladó. I. ár: 7,8 M Ft
- Pécs, belvárosi, 85 nm-es, kétszintes társasházi téglalakás, 20 nm-es belső önálló udvarrésszel, garázzsal vagy anélkül eladó. I. ár: 18,5+2,5 M Ft
- Pécs, Szabadság u.-i 104 nm-es, duplaerkélyes, 3,5 szoba, hallos polgári lakás (II/III. emelet) eladó. I. ár: 14,5 M Ft
- Pécs, Munkácsy M. u.-i II/II. emeleti, 2,5 szoba+33 nm galériaszintes, gázfűtéses téglalakás eladó. I. ár: 12 M Ft
- Pécs, Vas Gereben u.-i kétszintes családi ház 2,5 szobás alsó szintje (80 nm)+2 szintes műhelyépület eladó. I. ár: 10,5 M Ft
- Pécs-kertvárosi (Nagy I. u.-i) IV/IV emeleti, átalakított, felújított, 2+2 fél szobás, nagykonyhás erkélyes panellakás eladó. I. ár: 7,5 M Ft
- Siklóson, 87,5 nm-es, átalakított, felújított, IV/földszinti panellakás alkalmi áron eladó. I. ár: 7,8 M Ft
- Fanyődon egybenyitott 2 lakás (52, 59 nm) nagy nappali, am.konyha, bakterni panorámás téglaépületben (II/tetőtér) 2 db külön garázzsal eladó. I. ár: 19 M Ft
- Pécsett, Magyarországi úton, 160 nm-es, 3 szintes iker családi ház, elő- és hátsó kerttel, garázzsal (4 szoba+étkező+konyha, 2 fürdőszoba) eladó. I. ár: 21 M Ft
- Pécs, Bálicsi út felső szakaszán, 140 nm-es, 3 szintes 2 generációs családi ház, duplagarázzsal, 1440 nm területen eladó. I. ár: 25 M Ft
- Pécs, Budai városrészen 190 nm-es+garázs+kazánház+kazánház szuterénhelyiséges, 3 szintes ikercsaládi ház, 552 nm területen, duplagarázzsal eladó. I. ár: 26 M Ft
- Pécs, nyugati városrészen, 140 nm-es, hagyományos építésű 3 szoba, hallos, nagykonyhás, szuterénos (takarítóval alakítva) gázfűtéses családi ház 1738 nm területen eladó. I. ár: 20,5 M Ft
- Pécs, nyugati városrészén (főút mellett) 250 nm-es 2 szintes (5 szoba+étkező+konyha) 20 éves családi ház garázzsal, 896 nm területen eladó. I. ár: 22 M Ft
- Pécs-Mecseken, 430 nm-es, 3 szintes, belső-külső úszómedencés, 1 nappali+5 szobás, igényes családi ház, (2 éves), kétállású garázzsal eladó. I. ár: 95 M Ft
- Pécs keleti városrészén, jó környezetű, 160 nm-es, 22 éves, kétszintes, 1 nappali+3 szoba, előkert, garázsos ikercsaládi ház, 468 nm területen eladó. I. ár: 17,5 M Ft
- Pécs, kertvárosi városkaszéli részen, 140 nm-es, kétszintes, 1 nappali+3,5 szobás, modern belsőjű, 6,5 éves, garázsos családi ház eladó. I. ár: 19,5 M Ft
- Pécs, Manx u. felső szakaszán 320 nm-es, 3 szintes, kétgenerációs családi ház (2 nappali+5 szoba, 2 konyha, 2 fürdőszoba) eladó, ill. felső szintje hosszabb távra kiadó ! ár: 25 M Ft, ill. 50 E Ft/hó kaucióval!
- Pécs, Prepkert u.-i 300 nm-es, 3 szintes, modern belsőjű két generációt egyidőtlenésre is alkalmas, duplagarázsos családi ház, kétállásos garázssal, kiszolgáló helyiségekkel, 950 nm-es területen eladó. I. ár: 33 M Ft
- Pécs, donátusi, 158 nm-es 6 éves, 1 nappali+3 szobás, garázsos, összközműves, modern családi ház, panorámás 1246 nm-es területen eladó. I. ár: 30 M Ft
- Pécs-donátus, kúriaszerű, 3 szintes, panorámás, 1 nappali+3,5 szobás, 3 szintes családi ház, garázzsal, 900 nm panorámás területen eladó. I. ár: 32 M Ft
- Pécs-makonai szőlőhegyen, 197 nm-es, 90%-os készültségű lakott és lakható, modern belsőjű, 4,5 szobás, nagy nappalis, 2 fürdőszobás családi ház, 479 nm területen, garázzsal eladó. I. ár: 28,5 M Ft
- Pécs, Kecskéi úti, vállalkozásra és 3 családi együttlakására is alkalmas, 334 nm-es, 3 szintes, gázfűtéses, jó állapotú családi ház, garázzsal, 694 nm területen eladó. I. ár: 33 M Ft
- Pécs, Rózsadomb családi házas környezetében 140 nm-es, kétszintes, 1 nappali 2,5 szobás, 90%-ig készültségű, lakott és lakható családi ház, 720 nm sík területen eladó. I. ár: 25,5 M Ft
- Pécs, keleti városrészén, jó környezetben, jó állapotú, 274 nm-es, 2 szintes, 18 éves, nagy nappalis családi ház, 2 garázzsal, 700 nm panorámás, sík területen eladó. I. ár: 29 M Ft
- Pécs-gyárvárosi 90 nm-es, kétszintes, gázfűtéses, jól karbantartott udvaron, kertes nyári konyhás családi ház eladó. I. ár: 13 M Ft
- Pécs-nagyrosszvölgyi, 140 nm lakóterületű 3 szintes, 6 éves, nagyteraszos, garázsos, 1 nappali+3 szobás családi ház, garázzsal, kiszolgáló helyiségekkel, 1327 nm területen eladó. I. ár: 29 M Ft
- Pécs, nyugati városrészén félkész, 360 nm-es, mindségi, 3 szintes, panorámás családi ház, 1500 nm sík területen eladó. I. ár: 30 M Ft
- Pécs, Öthermető u.-i felújítást igénylő, 100 nm-es kétszintes (3 szoba, konyha), gázkonvektoros családi ház, 466 nm területen eladó ! ár: 13,5 M Ft
- Pécs, Mecsek-nyugati, 5 éves, frekventált környezetű, 340 nm-es, 3 szintes, belső úszómedencés, extrás családi ház, 907 nm területen, 40 nm-es garázzsal eladó ! ár: 79 M Ft
- Pécs, régi kertvárosi részén, 100 nm-es (3,5 szoba, konyha+étkezős) családi ház, 100 nm megkezdett tetőtérbeépítéssel, 426 nm-es területen eladó. I. ár: 16,5 M Ft
- Pécs, Kórtársaság tér közeli 2 szintes, duplagarázsos, vállalkozásra alkalmas villaépület eladó. I. ár: 45 M Ft
- Pécs, Bálics alsó felső lévő, 250 nm-es, modern extrás, 1 nappali+5 szobás, gondozóházas, 8 éves családi ház, 35 nm-es garázzsal, 900 nm panorámás területen eladó. I. ár: 70 M Ft, részletkönnyítéssel!
- Pécs belvárosi, 273 nm-es magánvendéglő, udvarában utcra vendégeket is fogadó kerthelyiséges étteremmel eladó. I. ár: 45 M Ft
- Pécs, Pellérdi úti, 220 nm-es, 3 generáció együttlakására is alkalmas családi ház, kétállásos garázzsal, 1300 nm területen eladó. I. ár: 25,5 M Ft
- Pogányban, 59,3 nm, közüzemi, kétszintes nyaralóként használt családi ház, (gáz 10–15 m-ről bevezethető) tóra panorámás teraszai eladók. I. ár: 6,5 M Ft
- Keszü ütelepén, 80%-os készültségű, lakott és lakható, modern belsőjű kétszintes, garázsos családi ház, 700 nm területen eladó. I. ár: 21,5 M Ft
- Pécs-Patacson, 100 nm-es felújítást igénylő 3,5 szobás családi ház, udvarában 100 nm-es műhelyépülettel, 1548 nm területen eladó I. ár: 22 M Ft
- Balatonfelvidéken, 3 szintes, 5 szoba, duplakomfortos, vállalkozásra is alkalmas (7-es főút mentén felvid) családi ház, 1080 nm területen eladó, ill. pécsi ingatlan+váltózetással cserélhető. I. ár: 26 M Ft
- Balatonlellén, vállalkozásra is alkalmas, kétszintes, 4 szobás, családi ház, (vízről kb. 400 m-re) eladó. I. ár: 23 M Ft
- Orfűn tóra panorámás, 120 nm-es kétszintes, (télen is lakható), 3 éves nyaralóépület, 767 nm parkosított területen eladó ! ár: 15 M Ft (Pécs kisebb családi ház csere beszámítható)!
- Harkány-Terasshegyen, 180+67,48 nm-es, tetőtérbeépítéses családi ház (kétgenerációs), 3556 nm területen, nyári konyhával, gazdasági épületekkel eladó. I. ár: 25 M Ft
- Siklós közeli kis faluban 480 nm-es, 9 éves újonnan épített, modern belsőjű kúria, 1 ha területen, mellette istállóra alkalmas istállóépülettel, 3300 nm területtel 65+5 M Ft-ért külön is eladó!
- Pellérden garázsműhelyre alkalmas, 200 nm-es, kétszintes, kétgenerációs családi ház, gazdasági épületekkel, 1600 nm területen eladó. I. ár: 17,5 M Ft
- Pécsett, Ady E. u.-i teremgarázs, ugyanitt, gk. beállóhely eladó, ill. kiadó. I. ár: 1,5 M Ft ill. 10 E Ft/hó
- Mohácson Fankus u.-i összközműves, 1145 nm-es építési telek, kétlakásos családi lakóépület építési tervével eladó. I. ár: 2,8 M Ft
- Balatonkeresztúron, 1093 nm-es belterületi telek (közműcsatlakoztatható) eladó. I. ár: 4,4 M Ft
- Pécs-donátusi, 1930 nm-es panorámás építési telek kútfúrási engedéllyel, villannyal eladó. (Gáz kb. 50 m-ről csatlakoztatható!) I. ár: 10 M Ft
- Pécs, Darázs-dűlői, egyelőre közmű nélküli építési telek (villany a telekhatáron, gáz kb. 10 m-re, víz kútfúrással) eladó. I. ár: 6,2 M Ft
- Pécsújhegyen, Panoráma u.-i 1500 nm-es építési telek eladó. I. ár: 5 M Ft
- Pécsújhegyen 2600 nm-es építési telek (közművek a telekhatáron) eladó ! ár: 4 M Ft
- Pécs belvárosi 241 nm-es, 6 éves nagykereskedelmi telephely, kiszolgáló helyiségekkel, 200 nm beépítésre előkészített tetőtérrel, 1557 nm területen eladó ! ár épület: 42,175 M Ft+telek: 19 462 500 Ft
- Pécs, keleti városrészén, kijelölt sporterületen 2 db 740 nm-es+752 nm-es üzemcsarnok, ill. kiszolgálóhelyiségek, 1403, ill. 1900 nm területen eladó ! ár: 35 M Ft ill. 30 M Ft+felép.ára
- Mohács belvárosában 784 nm-es, kétszintes könnyűipari üzemépület, kiszolgálóhelyiékkel, 730 nm területen eladó. I. ár: 39,2 M Ft+felép.ára
- Pécs, belvárosi, 178,2 nm-es egyszintes, műemlék jellegű irodaépület, alagsorban 82,2 nm-es közösségi helyiséggel eladó ! ár: 37 M Ft
- Balatonlellén, strandfürdőjárat közelében IX/földszinti panel társasnyaraló lakrész (29 nm) eladó. I. ár: 5,2 M Ft
- Balatonlellén, társasnyaraló lakrész eladó. I. ár: 5,5 M Ft
- Harkány, fürdőközeli, 46 nm-es, kétszobás, III/II. emeleti, erkélyes tégla társasnyaraló lakrész eladó ! ár: 5,5 M Ft, ugyanitt garázs: 1,2 M Ft
- Harkányban, 27 nm+erkélyes, fürdő közeli III/földszinti társasnyaraló lakrész (tégla) berendezéssel együtt eladó. I. ár: 4,3 M Ft
- Harkányban 26 nm-es, földszinti tégla társasnyaraló lakrész eladó ! ár: 4,8 M Ft
- Harkány, Tenkes hegyen déli fekvésű kültérületi ingatlan (35 nm-es szerkezetkész hétvégi ház, 12 m-es, zárt előtérrel, boltíves pincével, vezetékes vízzel, villannyal), 2365 nm területen eladó ! ár: 6,5 M Ft
- Harkányban a 2. sz. városhelegyen, kétszintes (1 nappali+3 hálófülkés, teakonyhás) önálló nyaralóépület eladó. I. ár: 5,5 M Ft
- Balatonkeresztúron, 60 nm-es, 1 nappali+2 hálós nyaralóépület, berendezéssel együtt eladó. I. ár: 9,5 M Ft
- Harkányban 1250 nm-es, 3 szintes hotel (16 szoba+2 apartman, közösségi helyiségek, kiszolgáló helyiségek), 2900 nm zárt területen a fürdő közelében eladó. I. ár: doggal 85 M Ft
- Harkányban, a fürdőtől kb. 600 m-re, 10 szobás, 3 szintes magánpanzió (10 fürdőszobával, wc-vel, szintenként teakonyhával, nagy nappalival, belső udvarral) eladó. I. ár: 37 M Ft berendezéssel együtt
- Harkányban, 12 szobás, 3 szintes magánpanzió, (480 nm) minden szoba fürdőszobás wc-vel ellátott, + 3 szoba, konyhás, magánlakás az épületben) belső parkolóval eladó. I. ár: 65 M Ft, berendezéssel együtt 68 M Ft
- Eladó pécsi lakásokat, családi házakat, Balaton déli partján társaságokat keresünk ügyfeleink részére. Regisztráció díjmentes!
- Fanyődon közvetlen vízparti területen társasnyaraló lakrészek, önálló területen tégla bungalók eladók. I. ár: társaslakrészek 3,3 M Ft lakrész 18 nm. bungalók: 8,8 M Ft-tól

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

Építők figyelem! Kis- és nagyméretű tégla, kifűrészelt szarufa és gerenda 1-8 méterig, léc, deszka, vasajtók, ajtó, ablak, kis- és nagyméretű cserép olcsón eladó. Tel.: 72/228-584 Palahegyi u. 24/3
295036

Étkezőgarnitúra, tálalószekrénnyel eladó. Telefon: 06-70/285-6670
288490

Keményy tüzifa 800 Ft/q megrendelhető szállítással. Tel.: 72/371-988
282206

Keményy tüzifa 800 Ft/q rendelhető szállítással! 72/370-608, 30/517-6674
282200

Nagy- és kisméretű tégla, pallók, új szarufák, új léc és deszka leszállított áron. Szombat, vasárnap is nyitva! 72/213-976
241582

Keményy tüzifa 500 Ft/q. 06/30/452-4211
296583

Mindenfajta szén, fa rendelhető ingyenes szállítással. 72/731-917, 30/426-0146
296603

ÁLLAT

Piros tojójércék eladók. 72/711-043
295821

TYÚKVÁSÁR!
300 Ft/db a volt ádándi tüzép mellett értékesítés augusztus 24-étől mindennap 7-19 óráig. Tel.: 84/357-734
294826

GÉPJÁRMŰ

Daciát, dízel Arot vennék. 06-30/319-6963.
288491

Ford Fiesta 1.3, benzines, 81-es évj., 2003. 11. hóig érv. műszakival, női tulajdonostól, megkímélt állapotban eladó. I. ár: 220 E Ft. Érd.: 06/30/400-2751
295438

Teherautó kölcsönzés. Charter Bt. 72/224-422
271574

Toyota Avensis 1.6 4 éves, újszerű állapotban 1. tulajdonostól, sérülésmentesen, 77 E km-rel eladó. ABS, 2 légzsák, klíma, metálfényű. Ár: 2,65 M Ft. T.: 06-20-9155-348
287505

VEGYES

Boroshordók és tartályok 200-3000 L-ig és borászati eszközök eladók. 06-1/287-2758.
294883

SZOLGÁLTATÁS

Festessen Velem! Tel.: 06-20-993-8877
258656

Festést vállalok. / számlaképes/ nyugdíjasoknak 20% kedvezménnyel. T.: 20/357-6509
295900

PÉCS-BUDAPEST-PÉCS
Gyorsposta
Kis csomagtól 4,5 tonnáig.
30/937-7866
Ránk számíthat...ha velünk szállíttat.

Fürdőkádak újrazománcozása! 06/70-223-8864
294922

Gépi földmunka, homok-söder. 30/905-2454
284192

AUTÓÁTÍRÁS, BIZTOSÍTÁSKÖTÉS
EREDETISÉGVIZSGÁLAT
Nálunk mindent egy helyen intézhet!
Pécs, Északmegyer-dűlő 8. Tel.: 413-047
(A Bőrgyár mögötti úton a Vásártér felé)

Ingatlanát megvásároljuk vagy külföldre közvetítjük. Tel.: 30/268-9688
295456

Kútfúrás, javítás garanciával. 30/9477-953.
249315

Mindennemű tetőfedő, tetőszigetelő, bádogosmunkát garanciával vállalok. 72/211-389
288633

Palatetők bontás nélküli felújítása, festése, színes, mintás zsindelylemez ragasztása. 06-30/9015-186
295492

PÉNZPIAC

Hitelre van szüksége? Hívjon! 20/316-8001.
291602

Nyugodt és biztonságos HITELÜGYINTÉZÉS. Megelőlegezzük az ügyintézés díjait. HÍVJA A ZAKATAKA BT.-t! Tel.: 06-30/474-5254
274095

Rendkívül kedvezményes lakás-, jelzáloghitelek teljes körű ügyintézése. 30/227-0887
252230

Személyi hitel ingatlanra, hitelkiváltásra is, minimálbérrel. 06-20/3906-506.
274485



Karosszéria javítás Fényezés
Az ország legjobban felszerelt karosszériajavító és fényező műhelyeinek egyike bármilyen típusú gépkocsi javítását vállalja, teljes körű ügyintézéssel.
Huzatópaddal bérhuzatást vállalunk!
PEUGEOT AUTÓSZIGET
Pécs, Siklósi út 122.
Tel.: 72/450-505

NYITRAI AUTÓHÁZ
Pécs, Szent Borbála u. 5. Tel.: 72/270-027, 270-028

Használtautó kínálata:

Renault Lag.; RXT 2.0/16V	'99	3.900E Ft
Renault Lag.; RXT 1.6/16V	'99.04	3.220E Ft
Renault Laguna; 1.6/16V	'98.07	2.650E Ft
Renault Még. RT; 1.6, 5 a, kl.	'99.07	2.400E Ft
Renault Lag. RN; 1.8, kl.	'94	1.590E Ft
Renault Safrane RT; 2.2	'92	1.450E Ft
Renault Safrane RN; 2.0	'93	1.430E Ft
Renault 19; 1.4, 5 a., b/g	'95	1.050E Ft
Renault 19; 1.9D, 4 a.	'89	750E Ft
Renault 19; 1.4, 4 a.	'89.12	670E Ft
Mazda 626; 2.0/16V, kl.	'99.07	3.570E Ft
Audi 100 Quattro; 2.8i, kom.	'94	2.490E Ft
Mitsubishi Galant; 2.0/V6, 4 a.	'94.10	1.990E Ft
Fiat Bravo; 1.2/16V, 3 a.	'99	1.890E Ft
Suzuki Sed.; 1.6/16V 4 a., kl.	'96	1.230E Ft
Daewoo Nexia; 1.5, 5 a.	'97	1.200E Ft
VW Passat Combi; 1.9D	'89	1.099E Ft
Opel Astra; 1.4, 5 a.	'92.12	990E Ft
Suzuki Sedan; 1.3, 4 a.	'94	990E Ft
Mazda 323F; 1.6, 5 a.	'93	950E Ft
Ford Fiesta; 1.1, 3 a.	'95	850E Ft
Suzuki Swift GLX; 1.3, 5 a.	'94	850E Ft
Fiat Tipo; 1.6, 5 a.	'93.10	790E Ft
Fiat Tipo; 1.7D, 5 a.	'93	750E Ft
Ford Escort; 1.8D, 3 a.	'91	750E Ft
VW Passat; 1.8, 4 a.	'89	750E Ft
Toyota Corolla; 1.8D, 4 a.	'90	720E Ft
Audi 80; 1.8i, 4 a.	'88	650E Ft
Mazda 626; 2.0i, 5 a.	'90	650E Ft
Opel Kadett; 1.7D, 3 a.	'91	550E Ft
Lada Samara; 1.3, 5 a.	'93	480E Ft
Mazda E2200; 2.2D, tgk.	'97	1.200E-áfa

Biztos ami biztos...
MICHELIN
KLEBER KORMORAN
20% kedvezménnyel!
Egy gondtalan nyaralásért.
AUTÓSZIGET
PEUGEOT MÁRKAKERESKEDÉSEK
Pécs, Siklósi út 122. Tel.: 72/550-550
Szekszárd, Rákóczi út 198. Tel.: 74/529-888
Dombóvár, Gagarin u. 30. Tel.: 74/566-000



SUZUKI VARGA LÁNYCSÓK:
Használt autók részletre 20% előlegtől, vagy 40% előlegtől Casco nélkül

Típus	Évjárat	Futott km	Eladási ár
Sedan 1.3 GL 4 a.	1999.	51 000	1 520 000 Ft
Swift 1.3 GLX 5 a.	1999.	51 000	1 480 000 Ft
Swift 1.3 GLX 5 a.	1995.	103 000	990 000 Ft
Swift 1.3 GLX 5 a.	1994.	120 000	920 000 Ft
Swift 1.3 GL 5 a.	1993.	85 000	890 000 Ft
Swift 1.3 GLS Goldfish 3 a.	1998.	84 000	1 190 000 Ft
Swift 1.0 GLX 5 a.	1999.	51 000	1 480 000 Ft
Swift 1.0 GL 5 a.	1999.	17 000	1 430 000 Ft

Használt autót beszámítunk, de ha nincs csereautója, kedvezményt adunk!

Kp. fizetéssel eladók továbbá:

Típus	Évjárat	Műszaki érv.	Eladási ár
Nissan Bluebird 2,0 D	1989.	2003.	480 000 Ft
Ford Fiesta 1.6 D 3a.	1987.	2003. 10.	290 000 Ft
Lada 1.5 4 a.	1994.	friss	450 000 Ft
Lada 1.2 4 a.	1986.	friss	150 000 Ft
Lada Samara 1.3 3a.	1989.	2003. 05.	250 000 Ft
Trabant 601	1988.	friss	90 000 Ft

FIGYELEM!
Mozgáskorlátozottak utalványát teljes értéken számítjuk be, 60 havi hitel esetén is!
Cím: 7759 Lánycsók, az 57. sz. út mellett.
Nyitva: H–P.: 8–17.30, Szo. 8–14.30, Vas. 8–12 óráig
Tel./fax: 69/364-723, 364-494. Tel.: 60/466-247
272655

Gépjármű EREDETVIZSGÁLAT
PEUGEOT AUTÓSZIGET
Pécs, Siklósi út 122.
Tel.: 72/450-505

FIATAL AUTÓK BONTÓJA
Új típusú (1992-től) nyugati autókhoz bontott és új alkatrészek, karosszériaelemek vétele, eladása.
Pl.: Opel Astra, Corsa B, Magyar Suzuki, Ford Escort, BMW, VW Golf III., Vento, Polo, Audi, Mercedes, Peugeot, Seat.
Törött, totálkáros autók vétele.
Augusztusban 15%-os akció
az új utángyártott alkatrészekre.
Lakatosoknak kiszállítás!
Pécs, Rácvárosi u. 3.
20/927-5722, 20/988-6666
72/255-064

Autó-Largo Kft. CITROËN
HASZNÁLTAUTÓ KÍNÁLATA:
Pécs, Vadász u. 83. Tel.: (72) 236-220
20/9228-424, 20/9767-767

Citroën Xsara Picasso SX; 1.8i/16V '01, digit. kl., ABS, rádió-CD, részl. is!	3.550E Ft
Citroën Xsara Mont Blanc; 1.4 '99.10, aut. klíma, ABS, full extra 5 a., részletre is!	2.060E Ft
Peugeot 306 Sedan; 1.4 '99.07, 48e km, klíma, szkorm., lzs, 1 tul., kpz., jó áll., részl. is!	1.940E Ft
Opel Corsa; 1.2i '00.08, 12E km, 5 a., ezüstmetál. részl!	1.850E Ft
Renault 19 Chamade; 1.4 '94.11, 1. tul., extrák	1.149E Ft
Fiat Punto; 1.1 '96, 85E km, 3 ajtós, részletre is!	1.120E Ft
Citroën AX; 1.4D '91, 2 év műszaki, 4 l-es fogyasztás	495E Ft

Szekszárd, Bor u. 8. Tel.: (74) 512-233
20/9739-411, 30/398-5001

Suzuki Vitara JLX; 1.6/16V '98.10, 54E km, klíma, 5 a., szk., részl.	2.700E Ft
Citroën Xsara SX; 1.6i '98, klíma, szkorm., 2x lzs., részl. is!.	1.590E Ft
Renault Clio; 1.4i '92, kpz., el. abl., napfényt., kevés km. részletre is	820E Ft
Hyundai Pony; 1.5 '91, 4 ajtós, friss műszaki, ezüstmetál!	570E Ft
Citroën BX RE; 1.4 (ben./gáz) '90, friss műszaki, zöld k.	470E Ft



DÉDÁSZ-KÖZLEMÉNY

A **DÉDÁSZ Rt.** átfogó korszerűsítési programot hajt végre a villamosenergia-hálózaton. **A kiegyensúlyozott és zavartalan villamosenergia-szolgáltatást biztosító fejlesztés érdekében** folyamatosan dolgoznak a társaság szakemberei. A tervszerű beavatkozások biztonságos elvégzése miatt azonban rövid időre ki kell kapcsolni a vezeték egy-egy szakaszát. Ezért:

- **Sikondán** a Sikondai, a Fülemüle utcában, a Fürj, a Harkály, a Cinege, a Fecske, a Rigó, a Kakukk és a Pacsirta közben 2002. augusztus 27-én és 28-án 8 órától 16 óráig,
- **Sikondán** a Fürdő és a Tölgyfa utcában, valamint a Villasor területén 2002. augusztus 27-én és 28-án 8 órától 9 óráig és 15 órától 16 óráig,
- **Pécsett** a Fogadó és a Minda utcában 2002. augusztus 21-én 7 óra 30 perctől 15 óráig,
- **Pécsett** a Fogadó utcában 2002. augusztus 22-én és 23-án 7 óra 30 perctől 15 óráig,
- **Pécsett** a Zsolnay Vilmos utcában az 56-98. számig, a Gyár utcában a 2. számtól végig és a 13-21. számig, az Álmos utcában végig 2002. augusztus 30-án 7 órától 16 óráig **áramszünet lesz**.

A biztonsági előírások miatt elkerülhetetlen átmeneti szolgáltatáskimaradásért megértésüket kérjük!

Dél-dunántúli Áramszolgáltató Részvénytársaság

SZEMÉLYAUTÓK:

BMW 316i ABS, klíma, 6 légzsák	2000.	5 290 000 Ft
BMW 524 TD ABS, rm. szervó	1991.	1 590 000 ft
Daewoo Nubira 2.0i CDX ABS, 2 légzsák, klíma	1999.	2 290 000 Ft
Daewoo Nexia 1.5 GLE el.ablak, szervo	1997.	1 190 000 Ft
Land R.Freelander 2.0 Di ABS, 2 légzsák	1999.	4 790 000 Ft
Mazda 626 D el.ablak, közp.zár	1987.	349 000 Ft
Nissan Patrol 2.8 TD	1990.	1 290 000 Ft
Opel Vectra 1.6i ABS, légzsák, szervo	1996.	1 690 000 Ft
Renault Clio 1.2 5 ajtós, el.ablak	1990.	690 000 Ft
Saab 9.5 2.0i SE ABS, 2 légzsák, klíma	1999.	5 490 000 Ft
Suzuki Swift 1.3 GLS 3a, alufelni, el. ablak, r.m.	1998.	990 000 Ft
Suzuki Swift 1.0 GL 5a	1998.	990 000 Ft

TEHERGÉPKOCSI:

Mazda E 2200 D zárt	1993.	1 000 000 Ft + áfa
Renault Trafic 2.1D zárt furgon	1996.	1 250 000 Ft + áfa

MOTORKERÉKPÁR:

Suzuki VZ 800 Maruder	1999.	1 240 000 Ft

Hitel, használtautó-beszámítás

Schneider Autóház Kft.
7630 Pécs,
Buzsáki út 1–3.
Telefon: (72) 539-028
290361

SOUTH-CAR KFT. NISSAN
Pécs, Vadász u. 83. Tel.: 72/215-970
HASZNÁLTAUTÓ KÍNÁLATA:

Cryshler Neon LX; 2.0 '01.06, 29E km, full extra, fehér	3.860E Ft
Ford Escort; 1.3 '97.06, 31E km, fehér	1.290E Ft
Ford Escort; 1.8TD '94., sárga	1.090E Ft
Mercedes 230E '89, jó állapotban, antracit	1.090E Ft
Opel Astra Carav. GL; 1.4i '93, 170E km, fehér	1.049E Ft
Mercedes 200D Kombi '86, 2004-ig műszaki, zöld metál	990E Ft
Nissan Sunny SLX; 1.7D '87, 185E km, jó állapotban, grafitmetál	529E Ft
VW Polo Coupe; 1.1 '86, zöldmetál	370E Ft
Toyota Tercel; 1.4 '83, jó állapotban, citromsárga	225E Ft
Honda Civic; 1.3 '82, friss műszaki, ezüstmetál	220E Ft
Peugeot Partner; 1.9D '00.05., tgk., 2 szem., piros	1.540E+áfa
VW Transporter T4 '95.10., tgk., 6 szem., bordó	1.530E+áfa
Barkas B1000 '87, tgk., 2 szem., műszaki érv. 2002. 06., kék	90E+áfa

HITEL 30%-TÓL!

KÉZBESÍTŐT KERESÜNK AZ ÚJ DUNÁNTÚLI NAPLÓ TERJESZTÉSÉRE
Az AS-M Baranya Megyei Irodája az Új Dunántúli Napló terjesztésére, vállalkozói igazolvánnyal, gépkocsival rendelkező kézbesítőt keres

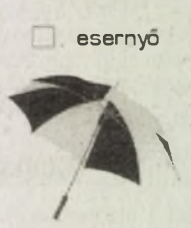
BUDAI VÁROSRÉSZ
területére

A kézbesítő feladata az Új Dunántúli Napló előfizetőkhöz történő kijuttatása, az előfizetői példányszám folyamatos emelése, valamint az esedékes díjak beszedése.
Jelentkezni írásban vagy személyesen az Új Dunántúli Napló ügynökségén Mándi Károlyné ügynökségvezetőnél, Pécs, Besenyő u. 3/3.
Telefon: 216-156, 06-30/9460-552

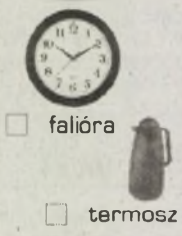
KÉZBESÍTŐT KERESÜNK AZ ÚJ DUNÁNTÚLI NAPLÓ TERJESZTÉSÉRE
Az AS-M Baranya Megyei Irodája az Új Dunántúli Napló terjesztésére vállalkozói igazolvánnyal, rendelkező kézbesítőt keres
Villány, Márok, Virágos
területére
A kézbesítő feladata az Új Dunántúli Napló előfizetőkhöz történő kijuttatása, az előfizetői példányszám folyamatos emelése, valamint az esedékes díjak beszedése.
Fizetés jutalékos rendszerben.
Jelentkezni és érdeklődni:
Létai Attila
Telefon: 06/30/9375-880

AKCIÓ ÚJ ELŐFIZETŐKNEK!
Amennyiben Ön az elmúlt negyedévben nem volt előfizetőnk, de szeptembertől legalább 1 hónapra megrendeli lapunkat, úgy előfizetése mellé az alábbi ajándékok közül választhat:

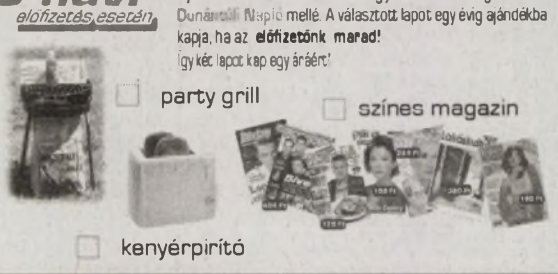
1 havi előfizetés esetén
☐ esernyő



3 havi előfizetés esetén
☐ falióra
☐ termosz



6 havi előfizetés esetén
☐ party grill
☐ kenyérpirító
☐ színes magazin



Ajándékként választhat egy színes magazint a Dunántúli Napló mellé. A választott lapot egy évig ajándékba kapja, ha az **előfizetőnk marad!**
Így két lapot kap egy áráért!

A választott ajándék mellé, kérjük tegyen egy X-et!

Figyelje a lapot!



Legyen még egy ajándékkal gazdagabb!
Szeptemberi sorsolásunkon megnyerheti tűzpiros robogónkat!
Dunántúli Napló
A miénk.

MA

☼ Kelte 5.49 – Nyugta 19.44
☾ Kelte 19.36 – Nyugta 3.39

SÁMUEL, HAJNA napja

Sámuel. Bibliai név, jelentése: Isten az ő neve. Védőszentje: Sámuel, Izrael utolsó királya és első prófétája (Kr.e. 11. Század)
Hajna. Új-magyar név, Vörösmarty Mihály alkotása a hajnal szóból. Védőszentje: Szent Eulampia (fényeskedő), aki a kisázsiai Nikomédiában szenvedett vértanúságot. Virága: a liliom.
Egyéb névnapok: Baldvin, Eleonóra, Erik, Erika, Franciska, Grazia, Johanna, Kemenes, Maximilián, Samuella.

EGYHÁZI ÜNNEPEK

A katolikus liturgikus naptárban Szent X. Pius pápa napja. Az ortodox és a görög katolikus naptárban Szent Tádé apostol napja (görög katolikus: Szent Vassza vértanúnő és társai napja.)
Napi igék: Kat.: Zsolt 22. Mt 20,1-16. Ref.: Ézs 44. Lk 7,18-35. Ev.: Mt 17,14-20. LJn 2,18-29. Ort.: lKor 13,4-14,5. Mt 20,1-16.

ÉVFORDULÓK

E napon született
1902-ben **Angel Karalijcsev** bolgár költő, elbeszélő,
1908-ban **Feleki Kamill,** színész.

E napon hunyt el
1723-ban **Dimitrie Catemir** román prózaíró, történész, filozófus.

EZEN A NAPON TÖRTÉNT

1858. augusztus 21. Üstökös. Ezen a napon indul el az Üstökös című élclap, Jókai Mór szerkesztésében.

HOROSZKÓP

OROSZLÁN (VII. 23–VIII. 23.), 06-90-230-355. Kellemes, nyugodt, és sikeres napja lesz az Oroszlánnak. Programját nyugodtan igazítsa az időjárási előrejelzéshez, ma semmi nem várható, ami elrontaná a jó hangulatát.

SZŰZ (VIII. 24–IX. 23.), 06-90-230-356. Ha nem sikerül a megértést és a szeretetet szabadon kifejezni Ön és a partnere között, könnyen súrlódás, kisebb összetűzés alakulhat ki kettőjük között. Legyen nyitottabb, így partnere felől is nagyobb megértést tapasztalhat.

MÉRLEG (IX. 24–X. 23.), 06-90-230-357. Délelőtt a hegyeket is megpróbálja elmozdítatni, de ebéd után visszahúzódik, elbátortalanodik. Még szerencse, hogy a nap mérlege jobb lesz, mint ahogy eleinte azt hiszi. Arra viszont tudatosan törekedjen, hogy semmit ne hagyjon abba, amit elkezdett.

SKORPIÓ (X. 24–XI. 22.), 06-90-230-358. Egy kicsit jobban kell bánni a pénzzel augusztus hátralevő részében. Később ugyanis meglepődve tapasztalhatja, hogy bár semmit nem vett magának, mégis szétfolyt a pénz az ujjai között. Ha lehet, addig ne kérjen kölcsönt.

NYILAS (XI. 23–XII. 21.), 06-90-230-359. Mozgalmas és változatos nap előtt áll a Nyilas. Egyszer a csúcson érzi magát, máskor viszont a mélyponton. Ennek megfelelően hullámzik a teljesítménye is.

BAK (XII. 22–I. 20.), 06-90-230-360. Szellemileg és fizikailag tökéletesen jól érzi magát. Hasznát veszi annak, hogy nyári örömeit egészségmegőrző programjában hasznosította. Még élvezheti a napsugarak áldásos hatását.

VÍZÖNTŐ (I. 21–II. 20.), 06-90-230-361. A bolygóállások kedvezőek, de sokat ronthat körülményein, ha túlhajtja magát és kimerül. Az egészségének szenteljen nagyobb figyelmet, és adjon külső megjelenésére.

HALAK (II. 21–III. 20.), 06-90-230-362. Próbálkozhat szerencsejátékkal, mert nagy nyerési esélyeket jeleznek a csillagok. A pénznek pedig ezer helye van. Új feladatot most ne vállaljon, az nem lenne kifizetődő. Este a szerelem tölti ki minden gondolatát.

KOS (III. 21–IV. 20.), 06-90-230-351. Érdekes információkhoz jut, amit munkája során hasznosítani tud. Érzelmei felett uralkodjon, ne menjen bele megalázó helyzetbe, ha egy régi ügyről vagy szerelemről van szó.

BIKA (IV. 21–V. 20.), 06-90-230-352. Szerencsés változást jelez bolygója. Sikert ígérő munkalehetőség adódik. Önbizalma megerősödésétől egyre jobban érzi magát. Keresse barátai társaságát.

IKREK (V. 21–VI. 21.), 06-90-230-353. Partnerkapcsolatában sikeres, boldog. A szerelem nagy lánggal ég, de gondoljon az elegendő pihenésre is, hogy legyen energiája mindenre.

RÁK (VI. 22–VII. 22.), 06-90-230-354. Az a Rák, aki most nem a szabadságát tölti, hanem dolgozik, komoly elismerést vívhat ki magának. Főnöke ugyanis elégedetten tapasztalja, hogy mennyire megbízható, és ha a cég érdekéről van szó, akkor magánéletének ügyes-bajos dolgait is képes háttérbe szorítani.

(További ezoterikus elemzések és témák az internet www.astronet.hu oldalán.)

RECEPTEK



Sonkatekercs

Hozzávalók:

8 szelet gépsonka,
20 dkg krémsajt,
10 dkg ecetes torma,
1 nagy reszelt alma,
só, bors,
1 fej saláta.

A krémsajtot habosra keverjük a tormával és az almával, ízlés szerint sózzuk, borsozzuk. Egy hosszúkás vagy kerek tálat kirakunk a lecsurgatott salátalevelekkel és elhelyezzük rajta a fenti töltelékkel töltött sonkatekercseket. Ügyeljunk arra, hogy a tekercs végére és a tetejére jusson egy-egy nyomózsákból kinyomott rózsa. Diszíthetjük ecetes uborkával, paradicsomkarikával, nyers uborkával, tojáskarikával. Jól behűtve tálaljuk.

(Egyéb receptek és főzési tanácsok a www.mindmegette.hu internetes oldalon.)



ORVOSI TANÁCSOK

Az EKG kimutatja a hirtelen szívhalál esélyét

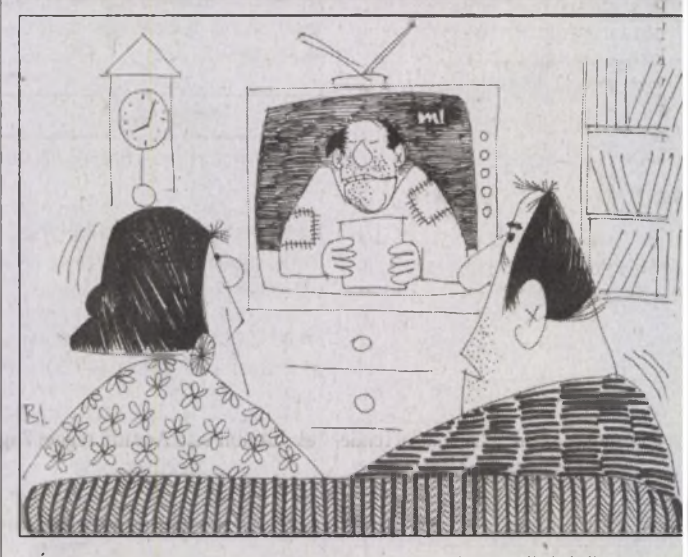
Ha minden előzetes tünet nélkül, váratlanul és lá szólag ok nélkül hal meg valaki, a hozzátartozók, i merősök döbbenten, értetlenül állnak. Magyarázatként legtöbbsz a szívinfarktus jut az eszünkbe. Pedig különösen fiatal- és gyermel korban az úgynevezett „hirtelen halál" nem a koszorúérrel kapcs latos.

Ez a megrázó jelenség az orvostudomány egyik legfontosabb ku tatási területe. EKG segítségével sok esetben megállapítható, kine van fokozott esélye a hirtelen szívhalálra. Ilyesfajta elővigyázatossá ra, vizsgálatra elsősorban azoknak érdemes gondolni, akiknek a csa ládjában már előfordult fiatal- vagy gyermekkori hirtelen szívhalá de ez a tragédia szerencsére ritka. Több EKG-jelenség figyelmezte het rá, hogy valakire veszélyeztetettség miatt jobban oda kell figye ni. Bizonyítottnak tekintik, hogy azoknak, akiknek az EKG-ján bizo nyos elektromos fázis ideje megnyúlik, nagyobb esélye van a hirte len szívhalálra, mint azoknak, akiknél ez az intervallum normáli Azok a szívritmust normalizáló gyógyszerek, amelyek ezt az időta talmat megnyújtják, rövid távú kedvező hatásuk ellenére, tartós sze dés esetén veszélyeztethetik a betegek életét. Ha a szívkamra össze húzódásának EKG-jele megnyúlik, az szintén előjele lehet a hirtele halálnak. Bizonyos EKG-eltérések és az ismeretlen eredetű eszméle vesztés együttese szintén a hirtelen halál veszélyét jósolja.

Ma már hazánkban is elérhetők a jól elviselhető életminőség biztosító, beültetethető szívritmus-szabályzók.

DR. DONÁTH FEREN

KARIKATÚRA



– Úgy látszik, tényleg nehéz gazdasági helyzetben van a közszolgálati tévé!

TELEVÍZIÓ- ÉS RÁDIÓMŰSOR

TV2

5.45 Faluvilág 6.00 Utazás Gasztronómiába 6.30 Jó reggelt, Magyarország! 9.00 Barátok és szerelmek 9.30 Szeretni beindulásig 10.00 Sonadoras - Szerelmes álmodozók 10.30 Közvetlen ajánlat 11.15 Vad angyal (argentin sorozat) 12.00 Claudia - Az önök kedvéért újból! 12.40 Rögbi bunda (amerikai vígj., 1991) 14.40 Kapcsoltam 15.15 Trükkös halál (21.) 16.10 Melrose Place (103.) 17.05 Yago (46.) 17.55 Aktív. Magazin 18.30 Tények. Hírműsor **19.10 Jó barátok (amerikai vígjátéksorozat) 19.35 Walker, a texasi kopó (amerikai akciófilm-sor. - 73.) 20.35** Tények röviden 20.40 Európa Expressz (magyar akciófilm) Közben: Kenósorsolás 22.35 Jó estét, Magyarország! 23.35 Különleges kommandó (11.) 0.15 Az igazi vészhelyzet 1.05 Mobil-parti 1.15 Siska (22.) 2.05 Aktív (ism.) 2.40 Vers éjfél után

RTL KLUB

6.30 Reggeli 9.00 Recept Klub (ism.) 9.10 Minimax-rajzfilm Merlin, a csodakutya 9.40 Teleparti. Játék 10.05 Top Shop 10.40 Teleparti 11.05 Top Shop 11.35 Delelő 12.00 Híradó 14.00 Klipklub 14.20 Helene és a fiúk (175.) 14.50 Csak egy szavadba kerül! 14.55 Kalandos nyár (68.) 15.55 Recept Klub 16.05 Csak egy szavadba kerül! 16.10 Kell egy csapat! Napi kvíz-show Kokóval 16.45 Hegylakó (46.) 17.40 Vad szenvedélyek (145.) 18.30 Híradó Esti kiadás 18.55 Vízilabda-Világkupa Magyarország-USA **19.55 Nyári filmkoktél Airport '79: Concord (am. katasztrófafilm) 22.10 Híradó Késő esti kiadás** 22.35 Nyáresti találkozások 22.40 Így készült - Asterix és Obelix - Kleopátra-küldetés (werkfilm) 23.10 Michael Hayes (20.) 24.00 Maffiózók (9.) 0.55 Antenna Euro-atlanti magazin 1.25 Divatklip

M1

5.42 Hajnali gondolatok 5.45 Agrárvilág 6.00 Ma reggel 9.05 Alix 9.35 Pillangósziget (16/11.) 10.05 Rosszcsont kalandjai (50/41.) 10.35 Süsü, a sárkány (zenés bábjáték) 11.10 A vadon szava A vadászat (13/9.) 12.00 Híradó délben 13.00 Forma-1 (13/6.) 13.45 Zenelánc Debussy: Szonáta 14.00 Roma Magazin 14.30 Domovina 15.00 Hrvatska kronika 15.30 A zsaruk királya (10.) Furcsa madár 16.20 Unitárius templomok Gagymente 16.50 Szószóló 17.20 Úton - Európa-magazin 17.50 Körzeti híradók 18.00 Híradó hatkor 18.05 San Francisco utcáin (21.) Lapzárta **19.00 Forrás 19.30 Híradó este 20.05 Kékfény 21.00 Sötét angyal (22/8.) 21.45 Pesty Fekete Doboz** 22.15 Aktuális 22.35 Híradó este. Időjárás 22.45 Théma 22.55 Kultúrpercek 23.00 A zongorakisérő 0.50 Világhíradó

M2

10.10 Örök időkre (53/24.) 11.00 Forrás 11.25 Tűzfal 12.00 Szerelem a Hohenstein-kastélyban (13/2.) 12.50 Van öt perce? 13.00 Híradó délben 14.00 Összeállítás Wolf Péter szerzeményeiből 14.30 Sorstársak 15.00 Ötcsillagos találkozások 15.30 Gyökerek 16.10 45 éves az MTV A film és... (14/13.) 17.00 Iskola utca English 4U 17.25 Az utca embere **19.30 Esti mese 20.05 Híradó este 20.35 Századfordító magyarok** 21.25 Keserű ártatlanság

HBO

9.45 Húzd meg, ereszd (amerikai dráma) 11.40 Barney nagy kalandjai 13.00 A legendás trombitás 15.00 Lángoló préri 16.35 A második legjobb dolog (amerikai vígjáték) 18.25 Babe 2.: Kismalac a nagyvárosban 20.00 Csokoládé 22.00 Újjászületés (amerikai horror) 23.45 Mocsok macsók mesél

DUNA TV

14.50 Duna menti folklór fesztivál (ism.) 15.30 Magyar történelmi arcképcsarnok 16.00 Kicsi a bors, de erős (13/6.) 16.30 Neptunusz zászlaja alatt (25.) 16.55 Ötórai zene 17.00 Szivzűrök (13/8.) 17.50 Hej, hej, helyes beszéd! 18.00 Híradó 18.30 Mesefilmek 18.45 Szivtipró gimi (25.) **19.30 Váltó 20.00 Strauss gála 21.45 Híradó. Sport 22.10 Orosz szem** 22.50 Jean Paul Marat üldöztetése és halála (angol film, 1966) 0.45 Összkép (ism.) 1.00 Hírek

SPEKTRUM

17.30 A hiányzó láncszem 18.30 Vissza a vadonba (13.) 19.05 Mediterrán fieszta (6-7.) Spanyolország 2. Tunézia és Marokkó 20.15 Lásd világot (21.) 21.10 A tíz legnagyobb építmény 22.10 Az európai művészet nagy korszakai (5.) 23.10 Keresztül-kasul Kanadán (8.) 24.00 Tiz megoldatlan rejtély

ÉK-TV

Kísérleti adás a UPC kábelhálózatán a 439,25 MHZ-en. 19.00 Film: A kis lovag, 21.30 A Retina 2000. IX. Nemzetközi Film- és Videofesztivál megnyitója, 21.50 ÉKeskedő (kulturális körkép), 22.10 KörnyÉKünk (erdélyi kirándulás), 22.15 ÉK-újság, 22.59 Műsorzárás

PÉCSI RÁDIÓ

5.30-22.30 a 873 kHz középhullámon, 5.30-tól 9.00-ig és 18.30-tól 21.00-ig a 71,81 MHz URH-sávon. 5.55-9.00-ig Hajnaltól reggelig. Benne: 8.00 BBC Világhíradó. 8.10 Riportok, interjúk Dél-Dunántúlról és Észak-Bácskából. Zöldövezet - háttérműsor a környezetünkről. 9.00-22.30-ig csak a 873 kHz-es középhullámú adón. 9.00-10.30 Horvát nyelvű, 10.30-12.00 német nyelvű nemzetiségi műsor. 12.00-13.00 Kossuth déli krónika és regionális esemény-összefoglaló. 13.05-14.00 Szerb nyelvű zenedélután. 14.05-18.00 Magyarországról jövök - másként, és Kirakat. 18.00-18.30 Kossuth krónika. 18.30-22.30-ig Estidőben - magyar nyelven az FM 101,7 MHz-en

REMÉNY RÁDIÓ

Folyamatos adás a nap 24 órájában az FM 94,6 MHz-en. Félóránként hírek, időjárás, közlekedés. 5.10 Napköszöntő, 8.30 Európai otthon, 9.00 APEH-tanácsadó, 10.00 Zene, 11.00 Életmódmagazin, 12.00 Delelő, 12.30 Zene, 13.00 Munkaügyi Központ (ism.), 14.00 Együtt... 15.00 Zene, 16.00 Széchenyi tér - hangképek a város életéből, 17.45 Napösszegző, 19.00 Aprócska, 19.30 Esti muzsika, 20.00 Alsótábla, 21.00 Zenés éjszakai turmix

MAGYAR ATV

13.00 Köz-Hang 14.00 Csak természetesen! 15.10 A Magyar ATV vendége: a TV11 16.45 Nap-nyugta 18.50 Alapozó 19.00 ATV-híradó Összefüggések 20.00 Ütközö 21.00 Emberközelben 22.00 ATV-híradó 22.30 Lovas korkép

RTL

17.00 A dadus, 17.30 Egymásközt, 18.00 Hírek, 18.30 Sztármagazin, 18.45 Híradó, 19.10 Robbanékony, 19.40 Jó idők, rossz idők, 20.15 Dr. Stefan Frank, 22.15 Stern Tv, 24.00 Hírek, 0.30 Caroline a városban, 1.30 A dadus, 2.00 Oliver Geissen-show, 2.50 Hírek, 3.20 RTL-tévébolt, 4.05 Bärbel Schäfer

VIASAT3

13.00 Starsky és Hutch (ism.) 13.50 Rajzfilmek 15.05 Tantusz 15.55 Alex Mack titkos élete 16.25 Star Trek - Deep Space Nine (51.) 17.15 Starsky és Hutch (53.) 18.05 Hollywoodi sztárok 18.15 A Simpson család 18.45 Hollywoodi sztárok 19.00 Egy rém rendes család (148-149.) 20.00 A Simpson család 20.25 Star Trek - Deep Space Nine (ism.) 21.20 My Girl

FILMMÚZEUM

9.30 Az ókori Hellász (8.) 10.15 Aranykor 10.45 A megsebzett bolygó (13.) 11.15 Híradó-töredékek (18.) 12.00 Rózsa Sándor (3.) 13.00 25 éves a Déryné Színház 14.15 Elektra 15.45 Privátfilm-múzeum 16.00 Tornyot választok 17.30 Vidám percek 17.45 A méla Tempefői 19.30 Privátfilm-múzeum 19.45 Esti mese 20.00 Aranykor Beszélgetés Timár Péterrel

SPORT1

16.00 Vízilabda, Magyarország - Oroszország (ism.) 17.30 Vízilabda, Horvátország - Spanyolország (élő) 19.00 Sport1-percek 19.15 Mai helyzet 19.30 Futballmagazin 20.00 Vízilabda, USA - Magyarország 21.30 Vízilabda, Oroszország - Jugoszlávia (élő) 22.45 Strandröplabda (ism.)

VIVA+

6.00 Mixer, 8.5 Hírblokk, 9.00 Mizújs? 10.00 Mixer, 11.40 Intim szféra, 11.50 Hírblokk, 12.00 Mixer, 13.50 Hírblokk, 14.00 Vízóra (Animal Cannibals), 14.55 Nagyító, 15.00 Hazai pálya, 15.20 Frissklip, 15.40 Intim szféra, 15.50 Hírblokk, 16.00 Mizújs? - Információk, tanácsok tiniknek, 17.00 Ranglista, 18.00 Izé, 18.40 Hazai pálya, 19.00 Megálló, 19.55 Nagyító, 20.00 Mixer, 21.00 Frissklip, 21.20 Hírblokk, 21.30 Intim szféra, 21.40 Mixer, 22.00 Yo-fej, 23.00 Mixer

EUROSPORT

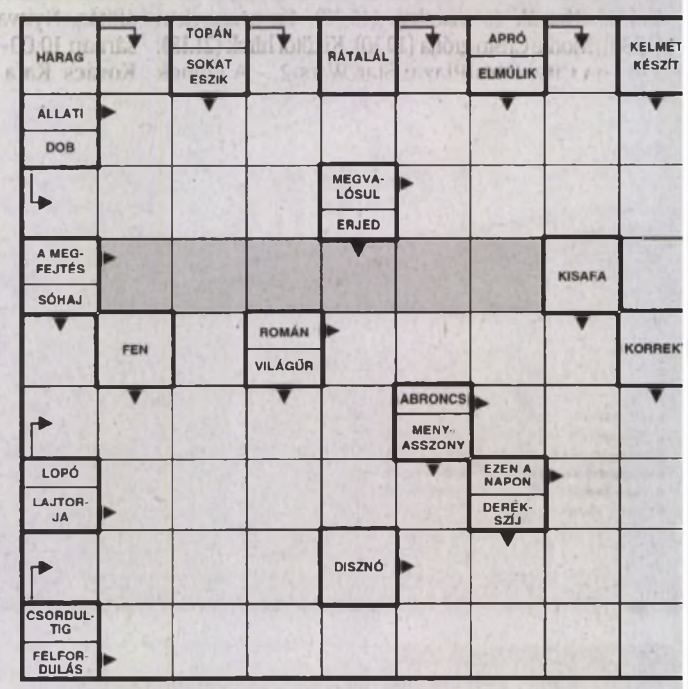
10.30 Vívó-vb Lisszabon, Portugália (ism.) 11.30 Atlétikai IAAF nagydij Linz, Ausztria (ism.) 13.30 Eurogólok (ism.) 14.30 Vívó-vb Lisszabon, Portugália (ism.) 16.30 Labdarúgás, Euro 2000 18.30 Vívó-vb Lisszabon, Portugália (élő) 20.30 Lovaglás, Nemzetek Kupája Dublin

NICKELODEON

5.00 Rajzfilmek, sorozatok, 8.00 Fecsegő tipegők, 8.30 A Thornberry család, 9.00 Rocket Power, 9.30 Global Guts, 10.00 Titkos templom legendái, 10.30 Clarissa, 11.00 Fecsegő tipegők, 11.30 Macseb, Hé, Arnold! 12.25 Hódító hódok, Rocko, 13.15 Unokatestvérem, Skeeter, 13.40 Allen Strange utazása, 14.05 Titkos templom legendái, 14.30 Kenan és Kel, 15.00 Fecsegő tipegők, 15.50 Hé, Arnold! 16.15 Jaj, a szörnyek! 16.40 Macseb, 17.05 Hódító hódok, 17.30 A Thornberry család

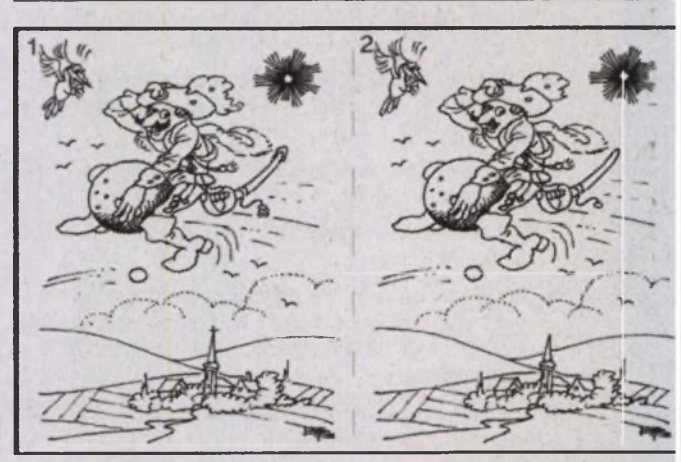
A műsor és a kezdési időpont változtatásának jogát minden tévéadó fenntartja, s ezért lapunk felelősséget nem vállal.

REJTVÉNY



A héten megjelenő rejtvények megfejtéseit legkésőbb jövő hét keddjén adják postára. A megoldásokat külön papíron vagy levelezőlapon – akár egy borítékban – kérjük beküldeni a szerkesztőség címére. Minden helyes megfejtés résztvesz a sorsoláson. A megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A nyílt levelező lapra vagy borítékra írják rá jeligeként: „Heti rejtvény"

REPÜLÉS AZ ÁGYÚGOLYÓN



A két rajz között hét eltérés van. Az e heti megfejtéseket legkésőbb kedden postázzátok. A helyes megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A borítékra írjátok rá jeligeként: „Gyerekrejtvény"

OLDALSZERKESZTŐ:

Török Éva



A Ferencesek u. 1. alatt közérdekű ügyekben fogad, a 06-80-200-088-as számon 8.30–10.30-ig díjmentesen hívható: Török Éva.
Hírszerkesztő: Csuti János.
Hírügyeletes 16-tól 19 óráig az 505-000-ás számon: Wald Kata.

Vízállások, vízhőfokok a Dunán és a Dráván: Mohács 886 cm, áradó, 17,0 fok, Őrtilos –30 cm, apadó, 16,2 fok, Barcs 72 cm, apadó, 19,1 fok, Drávaszabolcs 199 cm, apadó, 19,6 fok.

Westel a Kapcsolat **Mobil hívószámunk: 06-30/247-0001**

Postabontás

Dunántúli Napló Pécs Pf.: 134 7601

E-mail-címünk: toroke@dunantulinaplo.hu

Reagálás írásunkra

A Dunántúli Napló augusztus 14-i számában Víz nélkül, órákig címmel megjelent írásunkra a következő észrevételt kaptuk. A Pécsi Vízmű Rt. által ellátott Somogy–Vasas–Hird településrészeken az elmúlt másfél évben 6 alkalommal fordult elő olyan jellegű meghibásodás, amikor a területek ellátását jelenleg kizárólagosan biztosító nagyátmérőjű regionális vezeték szorult javításra. Ezek a meghibásodások minden esetben igen komoly, több órás műszaki beavatkozást igényeltek, melyet az azt üzemeltető Komlóvíz Kft. munkatársai végeztek. A legutóbbi 2 alkalommal, a teljes településrészek ellátását veszélyeztető problémák ellenére, a két cég együttműködésének köszönhetően, a vasasi fogyasztók 95%-ának folyamatos volt a vízszolgáltatás. A hasonló ellátási zavarok által okozott problémák megszüntetése érdekében a Pécsi Vízmű Rt. jelenleg készíti a területek több oldali betáplálásának terveit, mely várhatóan a jövő év első felében valósulhat meg. Ennek eredményeként, a jövő év második felétől, a településrészek 100%-os biztonsággal rendelkeznek majd.

Csörnyei Géza, vízellátási osztályvezető

A rovatunkban megjelentetett írások nem feltétlenül azonosak szerkesztőségünk álláspontjával. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

EGÉSZSÉGÜGYI ELLÁTÁS BARANYÁBAN

Mindennapos felvételi ügyeletek **gyermek belgyógyászati** betegek részére: Siklós, Sellye város és városkörnyék, Pécs városkörnyék progresszív ellátásban a megye területe: Megyei Gyermekkórház. **Gyermeksebészeti,** kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon a Gyermekklinika, páros napokon a Megyei Gyermekkórház látja el a Pécsről és Baranya megye egész területéről érkező betegeket. **Pécs felnőttjeinek** belgyógyászat, sebészet: I. sz. Belgyógyászati és I. sz. Sebészeti Klinika. Baleseti sebészet: Honvéd Kórház. **Érsebészet:** állandó felvételes ügyelet: Baranya Megyei Kórház – PTE ÁOK Sebészeti Tanszéke – Rákóczi út 2. **Koponya- és agysérültek:** Idegsebészet.

Éjszakai körzeti orvosi ügyelet

Pécs város és városkörnyék **felnőtt lakossága** részére a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7-től másnap reggel 7-ig. Tel.: 214-347. **Gyermeklakosság** részére egy helyen, a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u., délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Tel.: 535-974.

Éjszakai ügyeletes gyógyszertárak

Pécs: Zsolnay és Hungária, **Bóly:** Panacea, **Komló:** Kökönyös, **Mohács:** Szentháromság, **Pécsvárad:** Szent István, **Sásd:** Szent György, **Sellye:** Arany Sas, **Siklós:** Kígyó, **Szentlőrinc:** Szent Lőrinc, **Szigetvár:** Szigeti.

A Máltai rendelés ingyenes orvosi és tanácsadó szolgálata bárki részére beutaló nélkül igénybe vehető Pécs, Janus Pannonius u. 6. sz. alatt.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 06-80-505-390-es számon este 7 órától reggel 7-ig.

KARAKTERES VÉLEMÉNYEK

30-35-11111 VÁRJUK A VÉLEMÉNYÉT!

„Szorgalmas”: Mitől titkos a választás, ha a kopogtatócédulán még azt is megkérdezik, be van-e tömve a bal felső hetesem?

„Majka”: Hurrá! Ez már valódi mediterrán hangulat, ami most a Jókai téren van. De jó lenne, ha így is maradna! Egyébként köszönjük!

„mmmyki”: Jobban telt volna ez a hét, ha múltfeltáró gittegyletet játszó politikusaink inkább homokzsákot pakolnak a Dunaparton! Kíváncsi rájuk még valaki?

Raúllal kezdenek a spanyolok

Ma este 20.30-kor újabb futballcsemegének örülhetnek a honi szurkolók: a világszínvonalon is sztárcsapatnak számító spanyol labdarúgó-válogatott látogat Budapestre, hogy barátságos mérkőzést játsszon *Gellei Imre* legendásságával. A találkozót a 75. születésnapját ünneplő legendás *Puskás Ferenc* tiszteletére rendezik a róla elnevezett stadionban.

BUDAPEST

A magyar labdarúgó-válogatott legutóbb, még a világbajnokság előtt, éppen Pécsett vendégszerepelt, akkor a szintén vb-résztvevő horvátok voltak az ellenfelek, s *Jarniék* sima 2-0-ás győzelemmel utazhattak haza. Tudhatjuk tehát, hogy mire számíthatunk, sőt, hozzátehetjük, hogy a spanyol csapat nagyobb játékerőt képvisel, mint déli szomszédaink gárdája.

Gellei Imre csapata az őszi Európa-bajnoki selejtezőkre készül Svédország, illetve San Marino ellen, ám a Spanyolország elleni derbi után még Izland ellen is játszanak egy felkészülési mérkőzést. A jelenlegi keretben az utolsó pillanatokban is történt változás, így például nem tarthatott a társakkal Tatára a NAC Breda futballistája, *Pető Tamás*, aki a Roda elleni bajnokin súlyos sérülést szenvedett, a helyére *Korolovszky Gábor* került. Szintén kihagyja az összecsapást *Dárdai Pál*, a Hertha idegenlégiósa, aki öccse tragikus halála miatt nem kívánt pályára lépni, míg *Lendvai Miklósra* sérülés miatt nem számíthat a kapitány. A védelemből ezúttal hiányzik majd *Mátyus János* és *Kuttor Attila* is, helyet kapott azonban a Zalaegerszegben kiváló teljesítményt nyújtó *Urbán Flórián*.

– A Svédország és San Marino elleni Eb-selejtezőkre készülünk a spanyolok és az izlandiak elleni mérkőzésekkel, amelyeken meg kell találni azokat a játékosokat, akik a keretből esetleg sérülés miatt kiesőket helyettesíteni tudják – mondta Gellei Imre, aki rendkívül hasznosnak ítéli a szerdai összecsapást.



Gellei Imre

Inaki Saez, a világbajnokságon negyeddöntős spanyol labdarúgó-válogatott új szövetségi kapitánya szintén arra szeretné felhasználni a mérkőzést, hogy jobban megismerje játékosait és így zökkenőmentesen készíthesse fel együttesét az ősszel kezdődő Európa-bajnoki selejtezőkre.

– Ezen a találkozón az eredmény csak másodlagos, ennek ellenére természetesen győzni jöttünk – mondta keddi sajtótájékoztatóján a szakember, aki júliusban vette át az irányítást, miután elődje, *Jose Antonio Camacho* a vb után lemondott posztjáról. – A mostani összecsapás egy hosszú út első állomása, ezért nem várok kiemelkedő teljesítményt a játékosoktól.

A magyar labdarúgó-válogatott 764. hivatalos mérkőzésére készül, az eddigi mérleg: 371 győzelem, 170 döntetlen, 222 vereség, 1674 lőtt, illetve 1166 kapott gól. A spanyolokkal korábban 12-szer találkozott a csapat, legutóbb több mint 11 évvel ezelőtt: az emlékezetes santanderi összecsapáson *Kiprich József* és *Lőrincz Emil* egyformán kétszer talált a házigazdák kapujába. A mérleg a magyarok szempontjából: 3 győzelem, 4 döntetlen, 5 vereség. Az eddigi 4 budapesti meccs közül egyiken sem sikerült nyerni!

A 20.30 órakor kezdődő mérkőzést az m1 élőben közvetíti, az összecsapás játékvezetője a német *Helmut Fleischer* lesz.

Utánpótlás-válogatottak mérkőzésén: Magyarország – Spanyolország 0-1 (0-1).

A várható kezdőcsapatok

Magyarország: Király - Urbán, Dragóner, Gyepes - Bodnár, Sebők, Miriuta, Lisztes, Löw - Gera, Tököli.
Spanyolország: Iker Casillas - Puyol, Garcia Calvo, Marchena, Aranzábal - Xavi, Sergio - Joaquin, Valerón, Vicente - Raúl.

KÜLFÖLDI LABDARÚGÓ-BAJNOKSÁGOK

Lisztessel nyert a Bremen

A német és a francia pontvadászat után Angliában is megkezdődött az élvonalbeli labdarúgó-bajnokság. A végső győzelemre is esélyesnek tartott csapatok nem hibáztak, valamennyien begyűjtötték a három pontot.

A Manchesternek papíron könnyű ellenfél jutott, hiszen *Sir Alex Ferguson* csapata az újonc West Bromwichot fogadta. Ennek ellenére a vendégek egészen a hajráig kihúzták gól nélkül, köszönhetően annak, hogy a manchesteri csatárok ismét sorra elpuskázták a helyzeteiket. A Budapesten hibázó *Solskjaer* azonban a kapufa helyett most már a hálóba is be tudta rúgni a labdát, így *Beckhamék* legalább a Premier Leagueben nem blamálták magukat.

NÉMETORSZÁG. A 2. forduló eredményei: Bremen – Hamburg 2-1 (Lisztes Krisztián végigjátszotta a találkozót), Wolfsburg – Mönchengladbach 1-0, Hertha – Stuttgart 1-1, Bayern München – Bielefeld 6-2, Hannover – 1860 München 1-3, Rostock – Nürnberg 2-0, Bochum – Cottbus 5-0, Leverkusen – Dortmund 1-1, Kaiserslautern – Schalke 04 1-3.

BUNDESLIGA

1. VfL Bochum	2	2	0	0	8-1	6
2. Rostock	2	2	0	0	4-0	6
3. Schalke 04	2	2	0	0	4-1	6
4. B. München	2	1	1	0	6-2	4
5. 1860 Münc.	2	1	0	1	3-3	3
6. Hamburg	2	1	0	1	3-3	3
7. Wolfsburg	2	1	0	1	1-1	3
8. Bielefeld	2	1	0	1	5-6	3
9. Bremen	2	1	0	1	2-4	3
10. Dortmund	2	0	2	0	3-3	2
11. Hertha BSC	2	0	2	0	3-3	2
12. Leverkusen	2	0	2	0	2-2	2
13. Stuttgart	2	0	2	0	2-2	2
14. M.gladbach	2	0	1	1	0-1	1
15. Kaiserslautern	2	0	1	1	2-4	1
16. Cottbus	2	0	1	1	1-6	1
17. Hannover	2	0	0	2	2-5	0
18. Nürnberg	2	0	0	2	1-5	0

ANGLIA. Az első forduló eredményei: Aston Villa – Liverpool 0-1, Arsenal – Birmingham 2-0, Manchester United – West Bromwich 1-0, Blackburn – Sunderland 0-0, Charlton – Chelsea 2-3, Everton – Tottenham 2-2, Fulham – Bolton 4-1, Leeds – Manchester City 3-0, Southampton – Middlesbrough 0-0, Newcastle – West Ham 4-0.

FRANCIAORSZÁG. 3. forduló: Bastia – Monaco 1-0, Guingamp – Rennes 3-0, Lille – Nice 0-3, PSG – Ajaccio 2-2, Sedan – Lens 0-1, Sochaux – Nantes 4-2, Strasbourg – Le Havre 1-1, Troyes – Auxerre 1-2, Marseille – Lyon 1-1, Montpellier – Bordeaux 0-1.

DIVISION 1.

1. Guingamp	3	2	1	0	8-3	7
2. Bordeaux	3	2	1	0	4-0	7
3. Nice	3	2	0	1	8-2	6
4. AJ Auxerre	3	2	0	1	4-2	6
5. Nantes	3	2	0	1	5-4	6
6. Lyon	3	1	2	0	10-5	5
7. Sochaux	3	1	2	0	5-3	5
8. Paris SG	3	1	2	0	3-2	5
9. RC Lens	3	1	2	0	3-2	5
10. Le Havre	3	1	2	0	3-2	5
11. Bastia	3	1	1	1	2-2	4
12. Marseille	3	1	1	1	2-3	4
13. AS Monaco	3	1	0	2	4-2	3
14. Montpellier	3	1	0	2	1-3	3
15. Ajaccio	3	0	2	1	3-5	2
16. Strasbourg	3	0	2	1	2-6	2
17. Rennes	3	0	1	2	0-4	1
18. Troyes	3	0	1	2	1-6	1
19. Sedan	3	0	1	2	1-7	1
20. OSC Lille	3	0	1	2	0-6	1

Ronaldo menne, a klubok egyezkednek

MILÁNÓ–MADRID

Ronaldo ismételten hangsúlyozta, biztosan elhagyja az Internazionalét és a Real Madridhoz igazol, de a két labdarúgóklub egyelőre nem tud megállapodni. A világbajnok brazil csillagért a BL-győztes spanyol gárda legutóbb *Fernando Morientest* és *Flavio Conceicaót* ajánlotta. Kettőjük összértéke 48,9 millió dollár, de az olaszok ezt nem fogadták el, mert *Massimo Moratti* elnök szerint a vb-gólkirály legalább 98 milliót ér.

Az Inter hajlana arra, hogy a Real az argentin válogatott *Santiago Solarit*, valamint 68,5 milliót adjon Ronaldóért cserébe, ezt viszont a madridiak sokallják.

MI LESZ MA? – RENDEZVÉNYEK – PROGRAMOK

FILM

PÉCS

Uránia: Kutyák és macskák (15.30), Ez a szerelem (17.30), Monte Cristo grófja (19.10), Kikötői hírek (21.15).
Cinema City, Pécs Plaza: Star Wars 2. – A klónok támadása (17.30), Az időgép (felir. 14.15, 20.15), Scooby – Doo (szinkr. 14.15, 16.15, 18.15, 20.15), Men in Black 2. (szinkr. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00), Szilaj (szinkr. 14.00, 16.00, 18.00), K-Pax – A belső bolygó (felir. 20.00), Manitu bocskora (szinkr. 14.00, 16.00, 18.00), Blade 2. (felir. 20.00), Pókember (szinkr. 13.00), Felpörgetve (szinkr. 15.00, 17.30, 20.00), Katonák voltunk (felir. 18.00), 40 nap & 40 éjszaka (20.30), Jégkorszak (szinkr. 13.00, 14.30, 16.15), Wasabi (felir. 14.30, 16.30, 18.30, 20.30), Édes kis semmiség (felir. 14.30, 16.30, 18.30, 20.30), Kísérleti gyilkosság (felir. 13.00), A rettegés arénája (felir. 15.00, 17.30, 20.00).

MOHÁCS

Kossuth: 40 nap & 40 éjszaka (19.00).

AJÁNLÓ: MONTE CRISTO GRÓFJA



Dumas regénye, a Monte Cristo grófja bár nem a legtöbbször megfilmesített mű, de mindenképpen benne van az első tízben: Edmond Dantes-t játszotta már Richard Chamberlain és Gérard Depardieu is. Most a szinte ismeretlen James Caviezel húzza magára a szép ruhákat, növeszt hosszú szakállt, kardozik halálosan – és mi tagadás, ő sem okoz csalódást.

F. Z.

PÉCS, URÁNIA, 19.10

KIÁLLÍTÁS

PÉCS

Civil Közösségek Háza, Gebauer Galéria: Pandúr József festőművész és volt tanítványainak (Bodnár Imre, Csabai Tibor, Fábián László, Laluk György, Szőke György és Ürmös Péter grafikusművészek) és a 20 éves az ajkai grafikai műhely című kiállítás. Megnyitja Odrobina Tamás grafikusművész (18.00).
Baranya Galéria (József A. u. 10.): Régiók találkozása címmel az Észak-magyarországi Régi élő népművészete és a 23. Országos szőttes- és cserépvásár díjazott alkotóinak közös kiállítása. Nyitva hétfőtől péntekig 8.00–16.00 óra között. Megtekinthető augusztus 27-ig.
Café Zacc (Mátyás király u. 2.): Kolláth Edit Álmok selyemre című kiállítása.
Janus Pannonius Múzeum (Szabadság u. 2.): Vadak és madarak. Egész évben: A jég világa című kiállítás. Nyitva keddtől szombatig 10.00–18.00, vasárnap 10.00–16.00 óra között.
Kovács Kata Kreációk Galériája (Ferencesek u. 42.): Asszonyi tulajdonságok címmel Festményruhák Szász Endre portréihoz. Megtekinthető augusztus végéig.
Lenau Ház (Munkácsy M. u. 8.): Takács Ferenc Duna-menti tájak című festménykiállítása. Nyitva hétfőtől csütörtökig 8.00–16.00, pénteken 8.00–14.00 óra között. Megtekinthető szeptember 2-ig.
Pécsi Kisgaléria (Szt. István tér 4.): Páger Bernadett textiltervező iparművész kiállítása. Megtekinthető szeptember 8-ig. Nyitva naponta 10.00–18.00, vasárnap 12.00–18.00 óra között, kedd szünnap.

BARANYA

Pécsvárad, vármúzeum: Kígyós Sándor szobrászművész kiállítása. – FA I. címmel a Pécsváradi Nemzetközi Szobrász Alkotótábor résztvevőinek munkáiból rendezett kiállítás. Megtekinthető augusztus 30-ig.
Szigetvári Vár, dzsámi: Goda László fafaragó kiállítása – Magyar királyság vármegyéinek címerei címmel. Nyitva naponta 9.00-től 18.00 óráig. Megtekinthető szeptember 30-ig.

MŰVELŐDÉS, SZÓRAKOZÁS

PÉCS

Színház tér: Makedón táncház. Zene: Vizin zenekar – Pécs. Táncházvezető: Szávai József (19.00). Esőhelyszín: Belvárosi étterem (Király u. 13.).

BARANYA

Harkány, Muskátlis csárda: Sváb-parti. Közreműködik a Babarci Német Kulturális Egyesület (20.00).

TURMIX

Pécs, August Šenoa Horvát Klub (Esze Tamás u. 3.): Díszítőművészeti kör (15.00).
Pécs, Ifjúsági Ház: Etka-jóga tanfolyam (16.00).
Komló, Közösségek Háza (48-as tér 1.): Alakformáló torna (17.30).



Westel a kapcsolat
Kommunikációs partnerünk: a Westel Mobil Rt.
Westel a kapcsolat

Totónyeremények

33. hét

13+1	9 db	1 747 148 Ft
13	11 db	462 480 Ft
12	501 db	5 516 Ft
11		555 Ft
10		166 Ft

Győzelemmel zártak

KESZTHELY–HÉVÍZ

Győzelemmel zárta a Balaton-kupát a Diacell-Pécsi KK férfi kézilabdacsapata. Füzesi Ferenc legénysége a kilencedik helyért játszott a helyosztón.

Diacell-Pécsi KK – Brixen 32-30 (15-15). **Diacell-Pécsi KK:** Szabó P. – ERDÉLYI 6, Kovács G. 5, Szögi 2, Lévay 4, BURSAC 7, Kovács Zs. 2. Cs.: Balló (kapus), Németh A. 3, Szappanos 1, Vajda K. 2, Kokas, Hőgye: MÓCZÁN Z.

Labdarúgó megyei II. osztály, 2. forduló

Czibulka-csoport: Szabadszentkirály – Patapoklosi 0-1, Drávafok – Hobol 4-1, Baksa – Merenye 11-0, Nagydobsza – Kishárságy 2-2, Szigetvári TK – Orfű 2-1, Görcsöny – Szentlászló 3-2, Hetvehely – Kétújfalu 3-1. A Bükkösd szabadnapos volt.

Tamási-csoport: Szalánta-LDSZ – Majs 2-4, Kozármisleny II. – Sátorhely 2-1, Gyód – Lovászhetény 4-1, Lippó – Villány 2-0, Székelyszabar – Hosszúhetény 1-0, Olasz – Véménd 3-3, Babarc – Szajk 2-0. A Geresdlak szabadnapos volt.

ÖSSZEÁLLÍTOTTA: M. Z.

Legtöbben Szederkényből

BALATONBOGLÁR

Ma lép pályára a somogyi megyeválogatott ellen Baranya hasonló csapata. Az András Géza (Szederkény) által összeállított keret: Ádám (Hidas), Kurucz (Bicsérd), Dezső (Pécsvárad), Ángyán (Pécsvárad), Horváth (Nagyárpád), Gergely (Nagyárpád), Somogyvári (Hidas), Leipold (Bogád), Lehota (Bogád), Kisabonyi (Siklós), Weinert (Siklós), Berekszászi (Sellye), Rablánszky (Lánycsók), Faludi (Szederkény), Lázár (Szederkény), Vitkó (Szederkény), Lantos (Szederkény). M. Z.

MAI SPORTMŰSOR

LABDARÚGÁS. Megyei válogatottak mérkőzése: Somogy – Baranya, Balatonboglár, 17.00. (Z)



Cél a bajnoki cím visszahódítása

Ünnepnap kezdte meg a felkészülést a szezonra a MiZo-Pécsi VSK hatszoros magyar bajnok és hatszoros Magyar Kupa-győztes női kosárlabdacsapata. A bajnokság október elején kezdődik, az Euroliga küzdelmei október 31-én rajtolnak.

PÉCS, LAUBER DEZSŐ SPORTCSARNOK

Bár az eredeti tervekben az szerepelt, hogy az augusztus 19-i, hétfői kezdést követően szinte azonnal kettéválik a csapat a magyar válogatott kötelezettségei miatt, erre néhány napot várni kell. Az augusztus 21–25. közötti jugoszláv utat ugyanis lemondták, mert Vrsacon és Belgrádban kellett volna játszani a nemzeti csapatnak, ez pedig több utazást jelentett, és háttérbe szorult volna az érdemi munka. Így augusztus 26-án találkozik a válogatott keret Budapesten, majd 28–30. között Franciaországban vesz részt egy tornán, ahol a házigazdák mellett az oroszok és a kubaiak lesznek az ellenfelek. Ez a MiZo-Pécsi VSK keretéből a szövetségi kapitány *Rátgéber László* mellett *Iványi Dalmát*, *Károlyi Andreát*, *Ujvári Esztert*, *Béres Tímeát* és *Keller Annamáriát* érinti. *Branzova* csak szeptember elején csatlakozik csapattársaihoz, míg *Tranquilli* érkezése attól függ, bekerül-e hazája világbajnokságra készülő csapatába, könnyen lehet, hogy csak október elején érkezik.

Visszakanyarodva a klubcsapat programjához, az edzéseket három felkészülési torna teszi változatosabbá. Szeptember 12–15. között Zalaegerszegen lesz a Göcsej-kupa, majd szeptember 27–29-én Bonyhádon, a Bogép-kupán lép pályára a gárda. Október 4–6. között Vrsacon, egy nemzetközi tornán mérheti fel Rátgéber László, hol is tartanak tanítványai a felkészülésben, a vendéglátók mellett a Ruzsomberok lesz a rivális. A magyar bajnoksággal kapcsolatban várhatóan augusztus 27-én születik végleges döntés a szövetségben, az Euroligát október 31-én Brnóban kezdi a MiZo-Pécsi VSK.

– Ünnepnap kezdtük a felkészülést, és számunkra ünnepnap lesz a befejezése is – fogalmazott Rátgéber László. – A célunk a bajnoki cím visszahódítása, ami a GYSEV-Sopron megerősödése miatt nehéz feladat lesz, valamint az, hogy sorozatban hetedszer is megszerezzük a Magyar Kupát. Az Euroligával kapcsolatban még korai lenne bármit is mondani, hiszen sok riválisnál még nem alakult ki a végleges keret, alaposan megváltozhatnak az erőviszonyok. Játékosállományunk idén erősebb, mint az elmúlt szezonban volt, de nincs klasszikus centerünk. Ezt a hiányosságot le kell küzdenünk, ha eredményesek akarunk lenni.

Arra a kérdésre, hogy ez jelenti-e újabb játékos igazolását, Rátgéber László annyit válaszolt, ez tekinthető a végleges keretnek.

– Ha ez változik is, az csak kényszerből, például sérülés miatt történhet, vagy ha a minőségi előrelépés miatt van rá feltétlenül szükség.

A MiZo-Pécsi VSK az erre a szezonra szóló bérleteit szeptember elejétől, a végleges program ismeretében kezdi majd el árusítani, az ára nem változik nagyságrendekkel a tavalyihoz képest. A PVSK-bankkártya természetesen kedvezményt jelent majd a vásárláskor.

MÓCZÁN ZOLTÁN

A MiZo-Pécsi VSK kerete

A csapat a következő kerettel vág neki a felkészülésnek (zárójelben az újonnan érkezetteknél az előző klubjuk, és ha valaki juniorkorú).
Iványi Dalma, Károlyi Andrea, Ujvári Eszter, Béres Tímea (Orchies), Jolanta Vilutyte, Keller Annamária, Albena Bojcsev Branzova (Ramat Hasharon), Allison Peta Cook Tranquilli (Burgos), Sandra Popovic (Croatia Zagreb), Burgmann Bernadett, Szakács Ildikó, Fegyverneky Zsófia (junior), Czukor Tünde (junior), Kocsis Boglárka (junior), Tamás Rita (junior).
Távozott: Csák Magdolna (abbahagyta), Szlobodanka Tuvics (Bourges), Martina Pechova (még nincs csapata), Angela Delmis (Szolnok), Kalmár Nagy Dóra (BSE), Darida Csilla (Szekszárd), Hoffmann Petra (Szekszárd).



Popovic ismerkedik a pécsi palánkkal FOTÓ: LAUFER L.

LABDARÚGÓ MEGYE I. B, 3. FORDULÓ

Három csatár is triplázott

Kökény – Mohács II. 3-1 (2-1)

Kökény, 150 néző. V.: Albert. **Kökény:** Sipter – Simai (Kudliman Sz.), Krum, Pesti, Pólics – Kudliman P., Kovács (Jónás), Schweier, Klock (Raffai) – Dobos, Hadnagy (Hein). Játékos-edző: Kovács Miklós. **Mohács II.:** Hegyvári – Megyeri, Reith, Kovács, Mojzes – Martina, Gál (Kiss), Schellenberger, Belovári – Márton (Thurn), Vámosi. Edző: Ratting József.

Küzdelmes mérkőzés a helyzeteit jobban kihasználó csapat győzelmével.

G.: Dobos (2), Pólics, ill. Gál.

Kovácshida – Somberek 1-4 (1-1)

Kovácshida, 150 néző. V.: Barka. **Kovácshida:** Csizmadia – Fodor, Pintér, Matlag, Madar (Erdős) – Gál, Varga A., Kati, Havas – Avdicsevics (Kósa), Varga I. (Horváth). Játékos-edző: Pintér József. **Somberek:** Burján – Honvéd, Kerner, Hoffmann, Szitás – Emmert, Klász, Tábori, Antal – Jakab, Illés (Vörös). Edző: Mohl Lajos.

A vendégcsapat rászolgált a győzelemre.

G.: Madar, ill. Illés, Tábori (2), Honvéd.

Kiállítva: Gál.

Újpetre – Bicsérd 0-1 (0-0)

Újpetre, 100 néző. V.: Ursprung. **Újpetre:** Safarik – Balázs, Vida, Schiffni, Krámos – Benke, Zdenyák, Horváth, Kohlmann – Forgó, Teleggdi. Edző: Ritter János. **Bicsérd:** Kurucz – Berta, Árfalvi, Papp, Vohlnhoffer – Schwarcz, Fábián (Gyetvai), Csizy, Varga (Boros) – Miolkovics, Pető. Edző: Guzsvány János.

Nagyon szerencsés vendéggyőzelem.

G.: Krámos (öngól).

Töttös – Szászvár 1-2 (0-1)

Töttös, 250 néző. V.: Szloboda. **Töttös:** Varga – Kriszt, Márkus (Gillichter), Pohl, Hosszú – Kljajic, Borok, Réti, Jónás (Szabó) – Katreiner, Schwertfögel (Vígh). Edző: Márkus László. **Szászvár:** Jáhn – Kékesi, Santer, Tóth, Kelemen – Lép (Győri), Máté, Dunai (Tamás), Szabó – Érsek, Pfeil. Edző: Gyurina József.

A kontrákra játszó vendégcsapat megérdemelten vitte el a három pontot.

G.: Borok (11-esből), ill. Dunai, Máté (11-esből).

Pellérd – Sásd 7-1 (4-0)

Pellérd, 150 néző. V.: Baviecz. **Pellérd:** Barna – Várkonyi, Kaufmann, Lajos, Böjtös – Markó (Láng), Túri (Vajdics), Berdó (Fitt), Várhelyi – Vadász (Zákányi), Hajdú (Bodor). Edző: Zsdrál Mihály. **Sásd:** Horváth I. – Rácz, Dörgő, Krudinszky, Kuhl – Horváth A., Kázmér, Sipos Zs., Pataki – Király, Sipos L. Edző: Fekete István

Végre jól játszott a Pellérd.

G.: Túri (3), Hajdú (2), Zákányi, Király (öngól), ill. Sipos Zs.

Vasas-UNO – Felsőszentmárton 0-1 (0-1)

Vasas, 250 néző. V.: Farkas. **Vasas-UNO:** Dömötörfi – Dul (Bogdán), Molnár, Bata, Major – Elekes, Kanyó, Vég (Gali), Varga – Dózsa (Papp), Kuti (Hajdú). Edző: Rákóczy Gábor. **Felsőszentmárton:** Szlovák – Kovács (Molnár Z.), Pinczehelyi, Szabó, Kalács – Hegedüs, Schmidt, Szigecsán, Nyaka – Baranyi (Balogh), Becker. Játékos-edző: Szabó Nándor.

A rutinosabb csapat győzött.

G.: Nyaka.

Ócsárd – Palotabozsok 5-2 (2-1)

Ócsárd, 100 néző. V.: Gergely. **Ócsárd:** Vörös – Kresz, Péter (Söregi), Kárpáti (Dragovácz), Ujj – Kőszegi, Kovács, Nagy, Ancil – Vető, dr. Turi. Edző: Varga László. **Palotabozsok:** Antal – Mieth (Trumk), Kerner F., Trapp G., Szitás – Koller, Marton, Szűcs, Kerner G. – Csernik, Trapp J. (Kerner K.). Edző: Mátyás Zoltán.

Nehéz hazai győzelem a lelkes vendégekkel szemben.

G.: Vető (3), dr. Turi (2), ill. Koller, Szitás.

Kiállítva: Kerner F.

Boda – Magyarbóly 0-6 (0-4)

Boda, 150 néző. V.: Tatai. **Boda:** Fenyősi – Kovács, Schlégl, Szabó, Ferek (Balogh) – Zsótér (Mészáros), Goják, Nagy, Hordós (Samu) – Kriston, Belső. Edző: Szurofka István. **Magyarbóly:** Takács – Luthár, Skoda, Jámbor, Kapi – Schmidt, Budai, Tisza, Strepka – Elek (Asztalos), Zátrok (Hofzang). Edző: Kirchner György.

Meggyőző vendégsiker.

G.: Elek (3), Zátrok, Budai, Schmidt.

Pogány – Vajszló 4-1 (4-0)

Pogány, 300 néző. V.: Kozári. **Pogány:** Juhos – Iván Zs. (Hamar), Vidák, Kövi (Horváth B., Gondon), Szeberényi (Légrádi) – Kiszely, Takács L. (Takács G.), Lőrinc, Orovicza – Gyurkity, Puskás. Játékos-edző: Takács Lajos. **Vajszló:** Küllei – Bodonyi, Kálmán, Szilágyi, Sztézics – Kapusi, Laczkó, Ignácz, Pozsega – Csankó, Farkas (Hunyadi). Játékos-edző: Kapusi László.

Megérdemelt hazai győzelem.

G.: Takács L. (2), Kiszely, Puskás, ill. Ignácz L.

Következik: Kökény – Töttös, Mohács II. – Vasas-UNO, Felsőszentmárton – Pellérd, Sásd – Kovácshida, Somberek – Ócsárd, Palotabozsok – Boda, Magyarbóly – Újpetre, Bicsérd – Pogány, Vajszló – Szászvár.

MEGYEI I. B

1. Magyarbóly	3	3	0	0	15 - 2	9
2. Pellérd	3	3	0	0	14 - 1	9
3. Szászvár	3	3	0	0	8 - 2	9
4. F.szentmárton	3	2	1	0	7 - 3	7
5. Ócsárd	3	2	0	1	9 - 7	6
6. Vasas-UNO	3	2	0	1	4 - 2	6
7. Kökény	3	1	1	1	6 - 7	4
8. Bicsérd	3	1	1	1	2 - 4	4
9. Pogány	2	1	0	1	5 - 5	3
10. Töttös	2	1	0	1	2 - 2	3
11. Újpetre	3	1	0	2	2 - 3	3
12. Somberek	3	1	0	2	4 - 6	3
13. Palotabozsok	3	1	0	2	4 - 10	3
14. Boda	3	0	2	1	2 - 8	2
15. Mohács II.	3	0	1	2	2 - 5	1
16. Vajszló	3	0	1	2	2 - 7	1
17. Sásd	3	0	1	2	3 - 10	1
18. Kovácshida	3	0	0	3	3 - 10	0

Összeállította: Kovács Miklós, Kalányos János, Obermayer Róbert, Somogyvári Kálmán, Kovács Ferenc, Kengyel Ferenc, Kozma László, Kovács Győző, Takács Lajos

Parton ragadt evezősök

A 40. Duna-kupát éppen a folyó mossa el

MOHÁCS

Hosszú évtizedek óta nem fordult elő, hogy elmaradt volna az 1962 óta megrendezésre kerülő mohácsi evezős Duna-kupa. A most tetőző árvíz azonban ezt a sportesemény is meghiúsítja.

„Őrzöm a csónakházat" – kezdte a beszélgetést *Lakatos Tamás*, a mohácsi evezősök edzője, s adott egyből képet arról a helyzetről, amellyel a Duna-parti lakosoknak a napokban meg kell küzdeniük. A most tetőző árvíz az evezősöket sem kíméli, a csónakházba már szivárog a víz, ezért azokat a hajókat, amelyeket nem tudtak kellően magasra rakni, biztonságosabb helyre szállították.

Az 1962 óta minden évben – a kivételt ugyanezen ok miatt 1969 képezi – megrendezésre kerülő Duna-kupát is elmossa a víz, a versenyre augusztus 24–25-én került volna sor, ez lett volna a 40. viadal. Azért, hogy az evezős-sport mohácsi barátai ne maradjanak idén helyi verseny nélkül, októberben ismét megszervezik a szokásos evezős triatlont, most azonban kibővített formában. Az eddig inkább szinte csak háziverseny jellegű eseményre ugyanis az összes, a Duna-kupán indulni kívánó egyesületet meghívják majd, a külföldet várhatóan az Eszék képviseli. A triatlonra október 13-án, vasárnap kerül sor: 5, ill. 10 km evezés után 20, ill. 35 km kerékpározás következik, majd 5, ill. 10 km futás zárja a versenyt.



Lakatos Tamás

K. M. A.

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: **PAUSKA ZSOLT**

Főszerkesztő-helyettes: **DR. GRÜNWALD GÉZA**

Felelős szerkesztők:
NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR

Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: **MOLNÁR GYÖRGY**

Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345.
Kiadói telefax: 72-505-017.

Terjesztés: **BERECZKI PÉTER.** Telefon: 72-505-008. Fax: 72-505-016

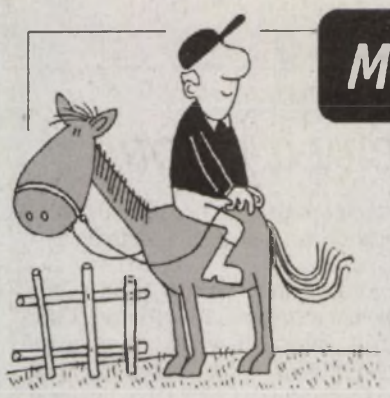
Hirdetés: **NAGY GYÖNGYI.** Telefon: 72-505-060. Fax: 72-505-068

Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.
A kiadó képviselője: **LOMBOSI JENŐ**

Készült a Déli Nyomda Kft.-ben. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-326-480.
Telefax: 72-332-099. Felelős vezető: **FUTÓ IMRE**

A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya megyei irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Rt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig, a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2002. január 1-jétől egy hónapra 1295 forint, negyed évre 3885 forint, fél évre 7770 forint, egy évre 15 540 forint. Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, akciókon és rejtvénypályázatokon résztvevők által megadott adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatok megadásával hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a kiadónk érdekeltségébe tartozó cégek (Axel Springer Budapest Kiadói Kft., Axel Springer Magyarország Kft., Harlequin Magyarország Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.) előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk figyelmüket. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133



Milyen hobbit választana, ha 578 milliót nyerne?

Ennyi az 5/90 LOTTÓ várható főnyereménye.

SZERENCSEJÁTÉK RT.

Új Dunántúli Napló

Ára: 65 Ft. Előfizetve: 52 Ft.
Telefon: 72/505-000

KÖZÉLETI NAPILAP
WWW.DUNANTULINAPLO.HU

XIII. évfolyam, 228. szám
2002. augusztus 22., csütörtök

2002. AUGUSZTUS 27-ÉN,
informatika és számítástechnika témájú hirdetéseit
50%
KEDVEZMÉNNYEL ADHATJA FEL!
TOVÁBBI INFORMÁCIÓ: 505-022
Dunántúli Napló

MAI SZÁMUNKBÓL



Robbanás, vagy merénylet? 2
Tragédia egy moszkvai lakóházban



Zsúfolt bölcsődék 4
Már a féléves bébiket is beadják



Két futam a Pécsi-kupán 14
Hegyi terepen tekertek

Holnap döntenek az elmaradt tűzijátékról

LOVASBERÉNY

A kormány szerdai, Lovasberényben tartott informális ülésén megtárgyalta a második százhalombattai program elveit. *Gál J. Zoltán* kormányszóvivő a sajtót úgy tájékoztatta, hogy a kabinet a társadalmi integrációt és az európai uniós csatlakozást tekinti az év második felében meghozandó döntések két legfontosabb területének. Szavai szerint az esélyteremtés és a gazdasági teljesítmény növelése fogja meghatározni a kormány politikáját. Az elhalasztott augusztus 20-i tűzijátékkal kapcsolatban a kormányszóvivő elmondta, hogy a kabinet a pénteki ülésén dönt majd arról, mikor kerül sor erre a látványosságra, de a tűzijáték várhatóan két héten belül megrendezhető lesz. ■

Aranyérmes a női párbajtőrcsapatunk

A lisszaboni vívó-világbajnokság ötödik napján a női párbajtőrcsapat megszerezte a magyarok első aranyérmét. A *Mincza Ildikó, Hormay Adrien, Tóth Hajnalka, Király Hajnalka* összeállítású együttes megérdemelten végzett az élen, mert az összes párharc során meggyőző teljesítményt nyújtott, a nehéz pillanatokban pedig mindig akadt valaki, aki új lendületet adott a csapatnak. A magyarokat egyik ellenfél sem tudta megszorítani, a riválisok többször már menet közben feladták a küzdelmet.

(Részletek a 13. oldalon) ■

Egyre népszerűbb az on-line-reklám

A vállalatok fele használja az online-médiát reklámozásra. Legtöbben a marketingkeret 2-5 százalékát költik világhálós reklámra – derült ki a Netsurvey Internetkutató Intézet felméréséből.

A kutatás szerint az on-line-reklámeszközök közül legtöbben a bannert (csíkhirdetést) használják. Utána sokkal kisebb aránnyal következik a szponzorálás, nyereményjáték és e-mail-hirdetés. A következő, még kisebb csoportba tartoznak a mobil kommunikációs eszközök, mint a WAP és SMS.

(Részletek a 8. oldalon) ■

Szennyvízzel kevert áradat

Dunaszekcsőn éjjel-nappal dolgoztak a gátakon

A Duna déli szakaszán ma reggelre várták a tetőzést, a legnagyobb vízmagasság a tegnapi előrejelzések szerint egyik településnél sem haladta meg a 940 centimétert. A folyam jobb parti települései közül többen le kellett zárni a szennyvízcsatornákat, mivel a szennylé a Duna vizével keveredve udvarokat öntött el.

MOHÁCS–BÁR–DUNASZEKCSŐ

A legkritikusabb helyzet szerdára virradóra Dunaszekcsőn alakult ki. A helybeliek egész éjjel dolgoztak a települést védő, homokzsákokból épült gáton. Mivel a megáradt Duna több helyen kimosta a zsákok aljába szórt, a szivárgást gátolni hivatott földet, ezt folyamatosan pótolni kellett. A folyam több utcarészt elöntött, számos helyen jelent meg bel- és fakadóvíz. Ezeket sikerült leküzdeni, a folyamatos figyelőszolgálatnak köszönhetően a folyóvíz tegnapig mindössze egyetlen melléképületet ért el. Bárban tegnapig csak egy-két helyen tapasztaltak belvizet, a homokzsákok állták a rohamot. Szükségesnek bizonyult az 56-os út egy rövid szakaszát védő homokzsákok elhelyezése is. Sajnálatos tény, hogy a zsákokból – igaz, nem nagy számban, de – már tulajdonítottak el. Mohácson tegnapig sem a városi, sem a szigeti részen semmilyen árvízi eseményt nem tapasztaltak, ennek ellenére itt is megjelentek az árvízi katasztrófaturisták.

Komoly gondokat okozott a folyó jobb parti településein, hogy a Duna a mélyebben fekvő házak aknáin keresztül bejutott a csatornarendszerbe, és a szennyvízzel keveredett folyóvíz udvarokat öntött el. A Dunántúli Regionális Vízmű fel volt készülve a problémára, és szakaszokban kikapcsolták az érintett településrészeket a csatornahálózatból. A lépés Bárban tizenöt, míg Dunaszekcsőn mintegy száz ingatlant érintett. Ezeken a területeken a vízmű szakemberei a közcsatornából autókkal szippantják ki a szennyvizet, és tartályokkal hordják a tisztítótelepre. Bárban az intézkedés miatt tegnap délelőtt félpályás útlezárást rendeltek el, a forgalmat rendőrök irányítják.

A legjobb hír a Duna-parti településen élőknek, hogy a szakemberek az ár gyors levonulását várják. Nem kizárt, hogy a mohácsi komp már a hétvégén újra üzemelhet.

(Képriportunk az 5. oldalon.)

B. B.



Dunaszekcsőn már a házak melletti kertekben folyik a Duna FOTÓ: TÓTH L.

Ígéret a kártalanításra

Szász Károlytól, a területi védelmi iroda vezetőjétől megtudtuk: a rendkívüli esetekre elkülönített megyei vis maior keretet várhatóan nem terhelik majd az esetleges kártalanítások és a védekezés költségei. A baranyai védelmi bizottság a belügyminiszter ígéretére hivatkozik, amely szerint a kormány átvállalja ezeket a kiadásokat.

Ingatlant, állást vagy járművet keres?

Olvassa nagyító nélkül több ezer aktuális hirdetésünket!

Holnap keresse az újságárusoknál!

tempó
Apróban óriás



CSERI LÁSZLÓ KOMMENTÁRJA

E heti tippünk: a csontjóslás

El-elcsodálkozunk azon, ha azt halljuk, hogy valakit silány, olcsó trükkel rászedtek. Azt mondja például egy jámbor embernek egy vadidegen jósnő, adja csak oda az ékszereit, majd ő leszedi róla a rontást, és ő odaadja. Ilyenkor azt gondoljuk, hogy ez csak mással fordulhat elő, azzal, akinek nincs ki az egyik kereke, mígnem aztán kiderül, mi sem vagyunk kivételek.

Mert ki az, akit még sohasem vertek át? Boltban, munkahelyen, szerelőnél, tévé előtt, óvodában, iskolában, piacon, vendéglőben, mindenütt. Vannak kisstílű szélhámosok, akik néhány ezer forinttal károsítanak meg, mások pedig egy fél országot lopnak el, pedig korábban hivatásos országmentőként férkőztek bizalmunkba.

Az ember másokat tart ostobának azért, mert rászedték. Pedig mindannyiunkat rászednek.

A szélhámosságnak, csalásnak évezredes hagyományai vannak, s egyes korokban iparszerűen is űzték, még a XX. században is. Kevesen tudják, hogy az Amerikai Egyesült Államokban 1935-ben éppen kétszázötvenezer hivatásos jövendőmondó működött, s ez még akkor is hatalmas szám, ha tudjuk, maga az ország is az. S azt is kevesen tudják ma már, hogy a középkorban nemcsak az a néhány fajta jóslás létezett (tenyér, kártya, kristálygolyó), amelyeket ma űznek, hanem több tucatnyi, köztük például a patkányjóslás, a sajtjóslás, vakondjóslás, csontjóslás, hamujóslás stb. A csontjóslás például úgy zajlott, hogy csontlemezkékre betűket írtak, azokat egy zacskóban összekeverték, majd egyenként kihúzogatták. Az ezekből összeállított szavakból lehetett a jövő történéseire következtetni.

Próbáljuk ki. Gondoljunk erősen a Mécs-féle bizottságra, és ha kijön tíz ügynök-miniszter neve, akkor működik, ha nem, próbálkozzunk újra. Előbb-utóbb csak kijön valaki.

Nemcsak a rontást... ✍ *5. oldal*

IDŐJÁRÁS

Napsütés, néhol zápores
+15, +24 °C

Péntek	Szombat	Vasárnap
+15, +26 °C	+13, +26 °C	+14, +27 °C

ORVOSMETEOROLÓGIA. A napsütés lesz a meghatározó, amit csak átmenetileg zavarhat meg gomolyfelhősödés. Fronthatástól továbbra sem kell tartani.

9 770865 913043 02228

HÍREK

NÉMETORSZÁGBAN húsz ember vesztette életét a több mint tíz napja tartó áradásokban. Wittenberg közelében tegnap átszakadt egy töltés a Berlint Münchennel összekötő autópálya közelében. A szomszédos Csehországban augusztus végéig meghosszabbították a szükségállapotot. A 150 éve nem látott árvíz itt mintegy 2-3 milliárd eurós anyagi kárt okozott, s 13 emberéletet követelt. Kína középső részén több mint 10 millió embert fenyeget a Tungting-tó áradása. Dél-Kínában pedig a Mekong zsilipkapuit nyitották meg, s emiatt a folyó szintje harminc év óta a legmagasabbra emelkedett, áradásokat idézve elő Thaiföld északkeleti részén. Nepálban a heves monszunesők földcsuszamlást okoztak, amelyben legalább 60 ember vesztette életét. MTI

CASTOLOVICÉBEN találkozik ma a négy visegrádi ország (Csehország, Lengyelország, Magyarország és Szlovákia) államfője. Václav Havel meghívását elfogadta Kwasniewski lengyel, Schuster szlovák és Mádl Ferenc magyar köztársasági elnök. Az eszmecserén várhatóan szóba kerül a közép-európai országokat sújtó nagy árvíz is. MTI

NÉGY ÉVRE kitiltottak Csehországból egy magyar állampolgárt, akit a 2000. szeptemberi prágai globalizációellenes tüntetésekkel kapcsolatban hatóság elleni erőszakkal vádolt meg az államügyészség. Eredetileg hat magyar állampolgár került ez ügyben bíróság elé. Négyüket már tavaly májusban öt évre kitiltották Csehországból, egyet pedig felmentettek a vád alól. MTI

IRAK terroristacselekménynek minősítette az ország berlini nagykövetségének elfoglalását, és munkatársainak túszul ejtését, ami mögött Bagdad szerint amerikai és cionista titkosszolgálatok álltak. Német kommandósok időközben kiszabadították a diplomatákat, és őrizetbe vették a túszejtőket. MTI

WASHINGTONBAN a Szövetségi Nyomozó Hivatal (FBI) nemzetközi körözést adott ki egy szaúd-arábiai illetőségű férfi ellen, akit azzal gyanúsítanak, hogy a szeptember 11-i terrorcselekményeket elkövető gépeltérítők cinkosa volt.
A körözésben az FBI arra is figyelmeztetett, hogy a 21 éves férfi fegyvert tart magánál és veszélyes. MTI

A PIRANI-ÖBÖL hovatartozásáról megegyezéses megoldást kell találni, s ha ez nem sikerül, nemzetközi döntőbíróság elé kell vinni a kérdést - nyilatkozta a horvát elnök. Mesic szerint sem a jelenlegi helyzet, sem a horvát és a szlovén miniszterelnök kézjegyével ellátott tavalyi megállapodás nem maradhat fenn. Zágráb stratégiai célja, hogy közös határa maradjon Olaszországgal, és megvédje nemzeti érdekeit. MTI

PEKING arra készül, hogy törvénybe iktatja a Föld felmelegedésének megfékezéséről szóló kiotói jegyzőkönyvet, s ezt a kínaiak a johannesburgi Földcsúcson jelentik be. Az ENSZ által szervezett konferencián Csu Zsung-csi kormányfő is részt vesz. MTI

BÉCSBEN tizenheten megsérültek a déli pályaudvaron, amikor az ütközőnek szaladt egy érkező személyvonat.
A balesetet valószínűleg az okozta, hogy a városra zúduló felhőszakadás miatt több méterrel meghosszabbodott a vonat féktávolsága. MTI ■

Gázrobbanás vagy merénylet

Hét halálos áldozata van a moszkvai tragédiának



A különleges alakulatok holttestek után kutatnak FOTÓ: EUROPRESS/EPA

Újabb holttesteket hoztak felszínre a mentőalakulatok a Moszkvában kedden késő este felrobbant lakóház romjai alól, így szerda délelőttre hétre emelkedett a tragédia halálos áldozatainak száma.

MOSZKVA

A kórházakban 7 sebesültet ápolnak, a legsúlyosabb sérült egy nő, akinek testfelülete 80 százaléka megégett. A rendőrség és a vizsgálatba bekapcsolódott Szövetségi Biztonsági Szolgálat (FSZB) azt gyanítja, hogy gázrobbanás történt a Moszkva északkeleti részében, az osztankinói tévétorony közelében álló lakóházban.

A mentési munkálatokat *Szergej Sojgu*, a rendkívüli helyzetek minisztere személyesen irányította a helyszínen. A lakók arról számoltak be, hogy nem éreztek gázszagot a robbanás előtt, és szerintük a detonáció túl hangos is volt ahhoz, hogy szivárgás okozhatta volna. A szakértők viszont hajlanak arra, hogy az összeomlott lépcsőház egyik második emeleti lakásában történt gázrobbanás. *Vitalij Mozjakov* belügyminiszter-helyettes közlése szerint egyelőre nem vetették el a terrorcselekmény lehetőségét sem. Emlékezetes, hogy 1999 szeptemberében két moszkvai lakóházat robbantattak fel, a csecsen terroristáknak tulajdonított merényletekben több mint 200 ember halt meg. ■

Abu Nidal öngyilkos lett

Fejbe lőtte magát a palesztin terroristavezér

Abu Nidal palesztin terroristavezér Bagdadban azt megelőzően lőtte fejbe magát, hogy az iraki titkosszolgálat emberei kihallgatásra vihették volna – közölte szerdán Taher Dzsalil Habus, az iraki hírszerzés főnöke.

BAGDAD

Abu Nidal - eredeti nevén *Szabri al-Banna* - 1999-ben érkezett iraki területre az egyik szomszédos iráni tartományból hamis jemeni útlevéllel - mondta el újságíróknak Habus, de nem közölte, mikor lett öngyilkos a palesztin vezér.

Az iraki hatóságok egy meg nem nevezett arab állam információinak segítségével értesültek arról, hogy Nidal az országukban van, és sikerült kinyomozni tartózkodási helyét, Nidal azonban a titkosügynökök érkezésekor végzett magával: lakásának kis szobájába vonult vissza azzal az ürüggyel, hogy átöltözik, de ott pisztolyának csövét szájába véve fejbe lőtte magát Egy iraki kormánytisztviselő kedden a CNN amerikai televíziónak nyilatkozva elmondta, hogy a szélsőséges palesztin vezetőt házi őrizetbe helyezték, mert összeesküvést szervezett az iraki rendszer ellen. Erről a momentumról azonban Habus szerdán nem szólt, ahogy arról sem, miért tartott három évig, amíg Nidal nyomára bukkantak, s pontosan melyik nap történt az öngyilkosság.

Abu Nidal *Jasszer Arafat* palesztin elnök - és kapitulációs politikájának - esküdt ellensége, a Fatah-Forradalmi Tanács elnevezésű szervezet alapítója volt, amely több tucatnyi súlyos terrorcselekményt követett el szerte a világon. ■

Szex és szappanopera

Brit kutatók megfejtették a jó házasság titkát

A tartósan jól működő párkapcsolat, a házasság fő titka nem elsősorban a szexuális vonzalom, hanem a politikai nézetazonosság – állapították meg angol tudósok.

LONDON

Húszéves kutatómunkát összegzett *Glenn Wilson* londoni egyetemi professzor és kutatócsoportja. Az elemzés számba veszi a tartós együttélés elsődleges előfeltételeit. Házassági, válási statisztikák, brit és más európai válóperek sorának számítógépes értékelése, párok ezreinek meghallgatása alapján, családszociológiai tapasztalatok nemzetközi összevetése, valamint külföldi tudósok kutatómunkájának értékelése után mondták ki meghökkentő véleményüket. „Társadalmunkban - fogalmazta meg Glenn Wilson - az emberek rossz helyeken és hamis feltételezésekből kiindulva keresik életük párját. Mert bármennyire fontos is a szexuális kapcsolat, az csupán egyetlen a 25 előfeltétel közül, amely végső soron meghatározza a házasság sorsát."

E feltételek közül került első helyre a politika, második helyre a televíziós programok iránti hasonló érdeklődés, harmadikra - részeként az előző pontnak - a pornográfia megítélése, negyedikre háziállatok tartásának elfogadása vagy ellenzése, ötödikre az ételek-italok iránti közös ízlés. S csupán ezt követi, a hatodik helyen az örömteli szexuális kapcsolat iránti, egész életre szóló igény.

A jó konyha háromszor biztosabb tartóoszlopa a szilárd házasságnak, mint a szex! A tévé pedig még a gyomornál is fontosabb: azoknak, akik azonos programokat szeretnek a képernyőn, 3,5-ször több az esélyük az aranylakodalomra, mint akik házasságukat első helyen a szexre alapozzák. Sajátos módon az alkohol az egyetlen „kakukktojás" a szilárd párkapcsolatról alkotott tudományos képletben: hosszabb életűek azok a házasságok, ahol csak az egyik fél iszik, mint azok, amelyekben mindkét partner alkoholkedvelő.

A tanulmány a szerzőktől „A szerelem tudománya" címet kapta, s felkerült az internetre is (www.cybersuitors.com). Hadd okuljanak időben minél többen.

KOCSIS TAMÁS

ÁLLÁSPONT

CSÁK ELEMÉR

Ki a legény a gáton?

Apad a Duna, magyarországi szakaszának legnagyobb részén. Ahol lehet, már megkezdték a takarítást, a fertőtlenítést, a károk felmérését.
Hazánkban szerencsére az árvíz nem okozott olyan mérhetetlen pusztítást, mint Németországban, Ausztriában, Csehországban és Szlovákiában; valószínűleg nekünk nem kell olyan szükségintézkedéseket hozni, mint például (a nálunk gazdagabb) nyugati szomszédunknál, ahol a többi között elhalasztották az adóreformot és a hadsereg korszerűsítését. Ennek ismeretében tehát több mint gesztus, hogy az Európai Unió úgy döntött: hazánk is részesülhet az EU újjáépítési alapjából. Mi több, a berlini kormányfői találkozón támogatták a magyar miniszterelnöknek azt a kezdeményezését, hogy az utómunkálatokba vonják be Magyarországot is.

Túl vagyunk a nehezén, mondhatnánk: megúsztuk az évszázad árvizét. Ezért a megkönnyebbülés sóhajával, már kimondhatjuk azt is: ízléstelen volt Medgyessy Péter „cikizése" egyik-másik elfogult újságcikkben, merthogy a külföldi szabadságon lévő miniszterelnök nem termett azonnal a gáton. Rövidesen már ezzel sem lehetett őt vádolni, a legkritikusabb napokon találkozott védőkkel és kárvallottakkal, nyilatkozott és intézkedett, ám erre főként a tévékamerák és a fanyalgók miatt volt szükség.
Most már pontosan tudjuk: a kormányfő az árvíz idején éppen ott volt, ahol lennie kellett. Ott és úgy képviselte az országot, ahol és ahogyan azt egy miniszterelnöknek tennie kell; ezt a felajánlott nemzetközi segítség és az uniós vezetők partnersége bizonyítja a legjobban.

Egyébként az árvizek már többször bizonyították: nem a kormányfő az igazi legény a gáton.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-303 MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-304

GYULAY ZOLTÁN

Romlandó papír

Újságíró-betegségnek is mondható akár: valahány papírcetli a kezembe kerül, mind elolvasom. Kíváncsivá tesz, hogy az emberek egyike-másika ugyan mit is képes művelni a betűkkel.
Jelentem, megéri.
A minap ugyanis kirándulni voltam, s megszomjazván magamhoz vettem egy pohár jó hideg tonikot. Midőn pedig fizetésre került sor, a pincér tisztességgel elém tette a géppel kiállított nyugtát. Mondanom sem kell talán, többre sem volt szükségem, s azonnal a cetlinek estem. Megnéztem, hogy helyes-e a dátum, megpróbáltam megfejteni a különböző számkódokat (persze, hogy sikertelenül), az ár ellenőrzésével még csak kísérletet sem tettem - hanem amire aztán a slejfni hátoldalán találtam, az végképp elképráztatott!

„Felhasználható 2000. szeptember 1. és 2005. augusztus 31. között" - olvastam kigúvadt szemekkel, és nem értettem. Lejárna a papír szavatossága? S ha igen, vajon ki ellenőrzi? Az Apeh vagy a fogyasztóvédelem? Egyáltalán: szükség van az ellenőrzésre? Nem arra jó csupán, hogy majd, egyszer, valamikor büntetésre adjon okot? Természetesen költséges apparátus közreműködésével...
Kacarászva mondom a pincérnek, mire ő még nagyobb derültséggel mutatja azt a hosszúkás, tömbökben használt, jegyzetelésre szolgáló papírt, amely évtizedek óta használatos a vendéglátóiparban. „Ezt nézze meg, uram" - szól, és elém teszi. „5 forint felett számla adása kötelező" - ez olvasható a cetli legtetején, s hogy kétség se férjen hozzá, nem a háromhatvanas kenyér idejéből visszamaradt őskori leletről van szó, az utolsó sorban a gyártó cég internetes címe ékeskedik.

Hirtelen eszembe is ötlött (megkérdezni már nem mertem, mert nem akartam magam is nevetség tárgyát képezni): ugyan mi kapható manapság 5, azaz öt forintért egy büfében, egy vendéglőben? Bizony, még egy szelet kenyér sem. Megnyugodtam hát. Mert az elmúlt fél évszázadban, amelyet volt szerencsém végigélhetni, sok minden megváltozott, de a bürokrácia nem.

Jó tudni, hogy vannak biztos pontok a világban.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-422 MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-423

TELEFONÁLJON! Ha egyetért az itt közölt jegyzetek mondanivalójával és akkor is, ha nem. A véleményét meg is indokolhatja. Másokét pedig a **06-90-330-430**-as telefonszámon meghallgathatja.

A hívás díja: 180 Ft+áfa/perc+kapcsolási díj
A telefonszám nem hívható rádiótelefonról, külföldről, nyilvános készülékről.

CIB BANK

7621 PÉCS, FERENCESEK UTCÁJA 33. TELEFON: (72) 213-700

Érvényes: 2002. április 1-től
BETÉTI KAMATOK MAGÁNSZEMÉLYEK RÉSZÉRE

CIB Classic betét

Lekötési idő	50E Ft – 1M Ft Éves kamat (%)	EBKM	1M Ft – 5M Ft Éves kamat (%)	EBKM	5M Ft – 10M Ft Éves kamat (%)	EBKM	10M Ft felett Éves kamat (%)	EBKM
1 hó	6,750	(6,84)	6,800	(6,89)	6,900	(7,00)	7,050	(7,15)
3 hó	6,750	(6,84)	6,800	(6,89)	6,900	(7,00)	7,050	(7,15)
6 hó	6,500	(6,59)	6,550	(6,64)	6,650	(6,74)	6,800	(6,89)
12 hó	6,500	(6,59)	6,550	(6,64)	6,650	(6,74)	6,800	(6,89)

Lejárat előtti visszaváltás esetén a kamat a mindenkori CIB Classic Magánszámla alsó kamatsávjával megegyező.

CIB TAKARÉKSZÁMLA (min. 50e Ft)

Sávos kamat	Éves kamat (%)	EBKM
0 – 50 e Ft-ig	2,000	2,05
50e Ft – 2M Ft	4,500	4,66
2M Ft felett	7,000	7,33

KINCSEM 2003 kötvény (min. 10e Ft)

Lekötési idő	Éves kamat (%)	EHM*
1 hó	6,850	6,85
3 hó	6,850	6,85
6 hó	6,600	6,60
12 hó	6,600	6,60

* Az EHM kamatai az éves kamattal megegyezőek.

HITELEK
Magánszemélyek részére
Éves kamat (%)

CIB Személyi kölcsön
3M Ft-ig 20,99 vagy 23,99
3M Ft felett 17,99 vagy 20,99
THM: 20,02-39,15%. 1-5 éves futamidőre. A kamatláb mértéke a jóváhagyott hitel összegétől és az adósminősítés eredményétől függ.

Ingatlanfedezet mellett nyújtott
- lakáscélú hitel kamata 12,99 %
- egyéb célú hitel kamata 15,99 %
THM: 18,11 – 22,12%, 1 – 10 éves futamidőre

CIB Otthonteremtő hitel
1 éves kamatperiódus 5,75 %
5 éves kamatperiódus 4,50 %

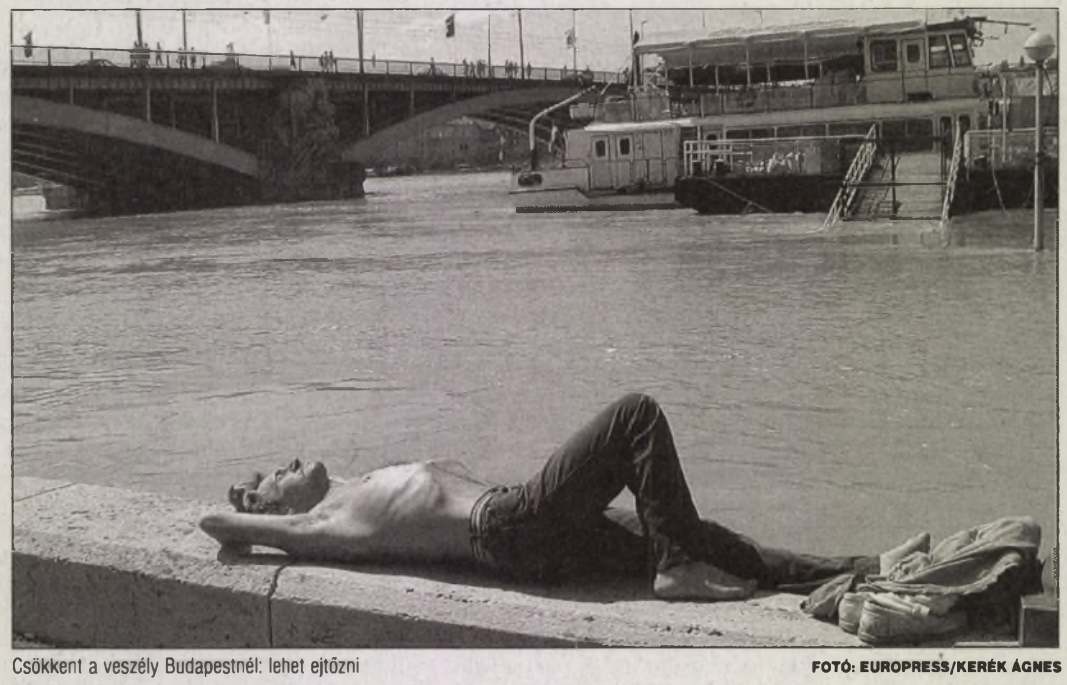
CIB Új Otthon hitel 2,99 %

CIB 24 06 40 242 242

Levonulóban a dunai árhullám

BUDAPEST

Baja fölött apad a Duna, és megkezdődött a gátak leépítése. A Duna magyarországi szakaszán sehol sem fenyeget annak veszélye, hogy a gátak vagy a megerősítésüket szolgáló homokzsákok veszélyes mértékben átáznának. A csehországihoz, németországihoz hasonló fertőzésveszélyre sem kell számítani idehaza.



Csökkent a veszély Budapestnél: lehet ejtőzni

FOTÓ: EUROPRESS/KERÉK ÁGNES

A Dunán szerda reggel 942 centiméteres vízszinttel megkezdődött a második árhullám tetőzése Bajánál, ez az érték 8 centiméterrel marad el az 1965. évi maximumtól. Ez a tetőzés egyben azt jelenti, hogy Baja fölött a teljes magyarországi szakaszon apad a folyó.

A Szigetközben Nagybajcsnál már 4,5 méterrel csökkent a vízszint a tetőzés után, Komáromnál csaknem 3 méterrel, Budapesten pedig 112 centiméterrel apadt a folyó a 848 centiméteres tetőzéshez képest. Kedden Paksnál tetőzött az árhullám, s azóta szerda reggelig ezen a helyen is 11 centiméteres apadást mértek. Mohácsnál szerda reggel még áradt a Duna, 916 centiméteres vízszintet mértek, s az előrejelzések szerint a hét végéig feltehetően 940 centiméter körüli vízszinttel tetőzik.

Az apadó szakaszokon az árvédelmi töltések mentén szinte mindenütt megkezdődött az árvédelmi anyagok, a homokzsákból épített védművek lebontása, elszállítása. *Horváth Emil*, a Közép-dunántúli Vízügyi Igazgatóság tájékoztatási felelőse ugyanakkor azt közölte, hogy a dunai árhullám a vártnál lassabban halad a dél-magyarországi területeken. A szakember megemlítette, hogy az 1974-ben épült Sió árvízkapunál szerdán hajnalban az eddigi legmagasabb vízállást, 1222 centimétert mértek. Az eddigi rekord 40 centivel alacsonyabb volt.



A Tolna megyei Báta mellett szolnoki búvárok fóliázással erősítik az ideiglenes töltésszakaszt az átázás ellen.

FOTÓ: TOLNAI NÉPÚJSÁG/GOTTVALD KÁROLY

Az előrejelzések szerint vasárnapra az ország legdélibb területein is megszüntethető az árvízvédelmi készültség, vagyis az árhullám a hazai Duna-szakaszról teljesen elvonul, s majd fokozatosan a lerakódott uszadékok, s egyéb szennyeződések eltávolítására helyeződik a hangsúly - mondta *Hajós Béla* vízügyi helyettes államtitkár.

Az Országos Vízügyi Főigazgatóság közlése szerint tegnap összesen 632 kilométer hosszúságú védvonalon tartottak árvízvédelmi készültséget. A védekezési munkálatokban a korábbi 25 ezerrel szemben már csak 8705 fő - köztük 3600 vízügyi dolgozó - vett részt. Az árvíz elleni védekezés során 170 ezer köbméter földet mozgattak meg, és 4,8 millió homokzsákban 96 ezer köbméter homokot használtak fel. A jelentősebb munkálatok közé tartozik, hogy Komáromban megkezdődött a nyúlgát bontása a Bécs-Budapest vasútvonal mentén, Esztergomban hozzákezdtek a mentett oldali védelem kiépítéséhez, Bogyiszló térségében pedig a Karaszifoki zsilip fölötti gátszakaszon bordás megtámasztás és ellennyomó medence épült a zsilipnél.

Megszűnt a vészhelyzet

A kormány szerdán délután rendeletileg feloldotta a Győr-Sopron, Komárom-Esztergom, Pest megye és Budapest területére kihirdetett vészhelyzetet és a rendkívüli árvízvédelmi készültséget.

Mint *Dobson Tibor*, az Országos Katasztrófavédelmi Főigazgatóság szóvivője elmondta, a károk mértékéről egyelőre csak annyi tudható, hogy több milliárd forintra rúgnak, és több minisztérium hatáskörét érintik. Összesen körülbelül négyezer lakóház és egyéb épület került víz alá vagy károsodott más módon az árvíz miatt, ám azok túlnyomó része engedély nélkül épített, hullámtéri ingatlan. Hangsúlyozta: ahol a folyó szintje magasan áll, esetenként azért nem szivattyúzzák ki rögtön az épületekből a vizet, mert az átázott pincefalak a bennük lévő víz nyomása miatt könnyen beomolhatnak.

Korompay András védelmi törzsvezető-helyettes az Europressnek elmondta: információi szerint a Duna magyarországi szakaszán sehol sem fenyeget annak veszélye, hogy a gátak vagy a megerősítésüket szolgáló homokzsákok veszélyes mértékben átáznak. A csehországihoz, németországihoz hasonló fertőzésveszélyre sem kell számítani idehaza, mert a folyamatos mérések ellenére eddig még nem érkezett olyan jelzés, hogy szennyvíztelep bárhol is víz alá került volna, ami az említett országokban a fertőzést okozta. Így reményeink szerint augusztus végére, szeptember elejére befejeződhetnek a fertőtlenítési munkálatok.

Budapesten szerda reggel a Margit-szigeten megkezdődött az áradás miatt 5,5 kilométer hosszúságban és 0,5-1,3 méter magasságban kiépített homokzsákos körgát megbontása, a mintegy 130 ezer homokzsák elszállítása és kiürítése. Ez több napot vesz igénybe. A fővárosban az alsó rakpartokat még víz borítja, ám az apadás mértékétől függően a pesti oldalon csütörtökön feltehetően már egyes szakaszokról levonul a víz, s megkezdődhet a hordalék eltávolítása, az útburkolat fertőtlenítése.

A főváros XXII. kerületében várhatóan csütörtökön befejeződik az 1200 kitelepített lakos visszaköltöztetése.

Az Útinformtól kapott tájékoztatás szerint szerda reggel a 11-es főút az áradás miatt Dunabogdány és Visegrád között, továbbá Esztergom és Tát között le volt zárva.

Tahitótfalunál és Dunabogdánynál már megindult a forgalom, de csak személygépkocsik és a 3,5 tonnánál kisebb teherautók közlekedhetnek. A 12-es főút Vác és Verőce között, valamint Nagymarosnál volt lezárva, és a 2-es főút felé terelték a forgalmat. A bajai hídon kétórás időközönként engedik át a forgalmat, nagy a torlódás, ezért az árvízvédelmi szakemberek azt kérik, hogy aki teheti, a dunaföldvári híd felé kerüljön.

EUROPRESS

Még öt-hat érintett lehet

BUDAPEST

A határidő lejárta előtt néhány héttel, akár már szeptember elejére elkészülhet a kormányzati tisztséget betöltő személyek átvilágítását végző úgynevezett Mécs-bizottság jelentése - tudtuk meg a testület elnökétől. Mécs Imre - aki szerint még öt-hat újabb érintett kerülhet képbe - úgy véli: nincs helye az egymásra mutogatásnak.



Mécs Imre

- Képviselő úr! Hogyan viseli az önt „dobáló" politikai hullámverést?

- Ha az ellenzéki tagok kivonulására gondol, akkor azt mondhatom: a hosszú ideje tartó akadályoztatás részét képező akció legfeljebb arra jó, hogy ne tudjunk határozatokat hozni, illetve hogy csak a „szívességből" nyilatkozók meghallgatására kerülhessen sor. Ami a külső támadásokat illeti: azokat el kell viselnünk.

- Nyilván rosszul érintette a köztársasági elnök levele is, amelyben törvénytelennek nevezte testületük munkamódszereit.

- E-mailen válaszoltam, s rákérdeztem: exminiszterként vagy államfőként vélekedik-e *Mádl Ferenc*. Az első esetben tudomásul veszem elzárkózását, a második eset viszont szerintem összeférhetetlen. Egyébként azt is megírtam - több alkotmányjogász véleményére támaszkodva -, hogy a bizottság legitim, tevékenységünket törvényesen, a köz érdekében végezzük. Várom a választ. Addig is dolgozunk tovább. A már felszínre került 10-11 személyen kívül további 5-6-ról bizonyosodhat be, hogy együttműködött a titkosszolgálatokkal. Mivel szinte minden parlamenti párt érintett, ideje lenne véget vetni az egymásra mutogatásnak.

- Mit kezd a személyét ért támadásokkal?

- Ötvenhatos múltam miatt kötelességből, s nem örömből vállaltam ezt a munkát. Jó előre tudtam, hogy nehéz fába vágom a fejszémet, épp ezért szándékosan a lehető legnagyobb fokú tárgyilagosságra törekszem. Csak egy példa: az ellenzék ragaszkodott hozzá, hogy a vizsgált dokumentumok nyilvánosságra hozatalát illetően forduljunk ombudsmanhoz, amit én annak ellenére is megtettem, hogy a kormánypárti oldal másként vélekedett.

- Azóta persze tudjuk: elvileg az érintettek hozzájárulása kellene adataik felfedéséhez.

- Én meg úgy vélem: a társadalomnak joga van megismerni politikusaik múltját. Remélem, a dokumentumok titkosságát is mielőbb feloldják a titokgazdák.

Titoktalanítás

Kiss Elemér felügyelő miniszter tegnap értesítette Mécs Imrét, hogy az érintett politikusok esetében megszünteti a szigorúan titkos minősítést.

- Zavarja-e, hogy ön által is jól ismert nevek kerülnek elő?

- Valamennyi demokratikus parlamentnek tagja voltam, ezért túl nagy meglepetések már nem érnek. Egy-két emberről korábban hallottam ugyan, hogy beszervezték, de a többi meglepetésként hatott rám. Nehéz és keserves ilyen körülmények között kutakodni, mégis túl kell jutnunk rajta, hogy tisztává váljon a közélet, és megszűnjön a politikai zsarolhatóság.

- Mikor ismerhetjük meg a régóta várt listát?

- Szeptember vége helyett talán már a hó elejére lezárhatjuk a vizsgálódást.

TAKÁCS MARIANN

Évadnyitó a Nemzetiben

Budapesten tegnap megtartották a Nemzeti Színház évadnyitó társulati ülését. *Bosnyák Miklós* bemutatta a társulat tagjait, és bejelentette: október 18-án Ibsen Peer Gynt című drámáját adják elő. Továbbra is repertoáron marad az elmúlt évről két darab: Az ember tragédiája és A vihar.

EUROPRESS

Tankönyvet kér a Fidesz

A Fidesz módosítaná a közoktatásról szóló törvényt, hogy az általános és középiskolás diákok ingyen juthassanak tankönyveikhez; a törvénymódosítási javaslat részleteit *Sió László*, a párt oktatási kabinetjének vezetője ismertette szerdán sajtótájékoztatón, Budapesten.

MTI

Interpellációk hetente

BUDAPEST

Nem született végleges megállapodás a parlament ülésezési rendjéről a szerdai budapesti négypárti egyeztetésen, de nagymértékben közeledtek egymáshoz az ellenzéki és a kormánypártok álláspontjai - közölték a találkozó résztvevői.

A négy frakció képviselői egyetértettek abban, hogy minden héten lesznek interpellációk a parlamentben, és elhangzásuk után szavaznak is azokról, ha az interpelláló képviselő nem fogadta el a választ. Arról nem született megállapodás, hogy a napirendről, illetve a törvényjavaslatokról minden héten vagy csak kéthetente kelljen-e szavazniuk a képviselőknek. *Szili Katalin* házelnök szerint ez csupán technikai kérdés. Mint fogalmazott, a legfontosabb az, hogy visszaáll az 1990 és 1998 közötti működési rend. Véleménye szerint ha a frakciók jóváhagyják ezt a tervezetet, akkor rendkívül kiegyensúlyozott ősz elé néz az Országgyűlés.

Katona Béla MSZP-s frakcióvezető-helyettes úgy nyilatkozott: ha létrejön a megállapodás, az lehetővé teszi a második féléves törvényhozás feszített menetét, a képviselőknek megfelelő időt biztosít a parlamenti és a választókerületi munka ellátásához, továbbá a Ház teljes mértékben eleget tud tenni nemzetközi kötelezettségeinek.

Rogán Antal, a Fidesz frakcióvezető-helyettese reményét fejezte ki, hogy a házbizottság szeptember 5-i ülésére ki lehet alakítani olyan ülésezési gyakorlatot, amely a kormánypártok igényeit is kielégíti. ■

SZAVAZZON A VÉLEMÉNYÉVEL!

Az évszázad árvize nagy károkat okoz Magyarországon is. Ismét felvetődött, milyen intézkedéseket kellene hozni a hasonló természeti katasztrófák megelőzése érdekében.

A szavazás módja:

Minden állításhoz egy telefonszám tartozik. A szavazáskor önnek nem kell mást tennie, mint azt a telefonszámot tárcsázni, amelynek állításával egyetért. Hívását egy automata fogadja, azaz a hívása egyben a szavazását is jelenti. Beszélnie nem kell. Csak tárcsáznia. Álláspontjának indokait is megoszthatja velünk, ha legfeljebb két percben összefoglalja azt a telefonban.

A hívás díja 120 forint+áfa percenként, plusz - ahol a szolgáltató azt felszámolja - a kapcsolási díj

Ön szerint

1. A tökéletes védelmi rendszer rendkívül drága lenne, ezért inkább a szerencsében kell bízni. **06-90-230-721**
2. Semmilyen anyagi áldozat nem drága, ha az emberek biztonságáról és nyugalmáról van szó. **06-90-230-722**
3. Az ország anyagi lehetőségei korlátozottak, a védelmi rendszert csak átlagos árvizekre kell méretezni. **06-90-230-723**
4. Az árvízvédelem önerőből megoldhatatlan, szükség van a szomszéd országokkal való együttműködésre. **06-90-230-724**

A SZAVAZÁS EREDMÉNYÉT JÖVŐ KEDDEN OLVASHATJÁK.

HÍREK

VÉRADÓNAP. A 18-65 éves, egészséges felnőttek részére országos véradónapot szervez augusztus 24-én, szombaton 9-17 óra között a Magyar Vöröskereszt és az Országos Vérellátó Szolgálat. Az ország huszonkét Tesco áruházánál várják a segítőkész érdeklődőket, neves művészeket és sportolókat. Ezen a napon minden donor 300 forint értékű ajándékcsomagot is kap. EUROPRESS

NÉPESSÉGCSÖKKENÉS. A halálozások számának emelkedése, és a születések számának csökkenése miatt 14,5 százalékkal növekedett a népességcsökkenés üteme az idei év első félévében az előző év hasonló időszakával összehasonlítva - közölte a Központi Statisztikai Hivatal. MTI

BÉRRENDEZÉS. Az ötvenszázalékos béremelés csak az első törlesztőrészlete annak az adósságnak, amely évtizedek alatt az egészségügyben dolgozókkal szemben felhalmozódott - hangsúlyozta Kökény Mihály szerdán Szombathelyen, az Egészségügyi Szakdolgozók háromnapos országos kongresszusának megnyitóján. MTI

TÉVÉELNÖKJELÖLTEK. Friderikusz Sándor indul a Magyar Televízió elnöki pályázatán. Sajtójelentések szerint a további indulók: Baló György újságíró-riporter, Szenes Andrea, az intézmény egykori alelnöke, Siklósi Beatrix, az Éjjeli menedék vezetője, valamint a Budapest TV-ben saját műsorral rendelkező Fehér Anettka is. MTI

106 ÉVES. Magyarország legidősebb építészmérnökét, a 106 éves László Györgyöt köszöntötték születésnapján szerdán Budapest XV. kerületében. MTI ■

Ma döntenek a jelölésről

SIKLÓS

A korábbi ellentmondásos hírek után lassan tisztul a kép a városban induló polgármesterjelöltek személyét illetően.

Mára egyértelművé vált, hogy a település jelenlegi vezetője, *dr. Máté János* indul az októberi helyhatósági választáson. Ezt maga a polgármester erősítette meg, aki egyben elmondta, hogy az MSZP támogatásával indul a választáson. Mint megtudtuk, jelölését, illetve támogatását illetően korábban a cigány és a német kisebbség, valamint az MDF részéről is történt megkeresés.

Bonyolultabb a helyzet *dr. Marenics János* esetében. A helyi Konzervatív Baráti Kör Siklósi Füles című hírlevele ugyanis tényként közli, hogy őt a Magyar Keresztény Demokrata Szövetség, a baráti kör mint szervezet, valamint a városi kerekasztal munkájában részt vevő kisgazdapárti, miépes és fideszes tagság is biztosítja támogatásáról. A kiadvány apropóján Marenics János lapunknak úgy nyilatkozott, hogy amennyiben indul a választáson, úgy azt kizárólag független jelöltként teszi, ugyanakkor minden szervezet támogatását elfogadja.

– A Fidesz nevét a hírlevélben jogosulatlanul használták, a párt ma délutáni tanácskozásán dől el, hogy kit indít, illetve támogat a választáson – mondta el Bálint Botond, a párt helyi alapszervezetének közelmúltban megválasztott vezetője a Siklósi Fülesben megjelentekre reagálva. – A választási szövetségünknek megfelelően ő lesz az MDF támogatottja is.

A Fidesz tehát még nem döntött a jelölésről. Biztos viszont, hogy az SZDSZ színeiben *Ottó Krisztián Ottó* méretteti meg magát, míg *dr. Szepesvári Zsolt* és *Mehring István* függetlenként indul a választáson.

(Háttér: www.dunantulinaplo.hu)

KÓTÁNY J.

Nincs elég hely a bölcsődékben

Már hathónapos csecsemőket is gondoznak

Túlzsúfolt a baranyai bölcsődék többsége, néhol másfélszer annyi a gyerek, mint a férőhely. Úgy tűnik, vannak intézmények, ahol a szeptemberben jelentkezőket helyhiány miatt kénytelenek lesznek elutasítani. A tapasztalatok szerint egyre több az egyéves korú bölcsődés, a túltelítettség ennek is köszönhető.

BARANYAI KÖRKÉP

Egyre kevesebb a szabad férőhely a baranyai bölcsődékben, az intézmények zöme a törvényben megengedett 120 százalékosnál is jobban kihasznált. A megyeszékhelyen a belvárosi intézmények a legzsúfoltabbak, míg a vidékiek közül a szigetvári a leginkább telített: ott a 20 férőhelyre 32-en vannak.

Úgy tűnik, a baranyai bölcsődék zöme szeptemberben sem tud majd minden jelentkezőt fogadni, pedig a tanév kezdetekor – amikor is sok bölcsődés óvodába kezd járni – a korábbi esztendőkben sem küszködtek helyhiánnyal. A zsúfoltság ez idáig csak tavasszal okozott gondokat, akkor több helyen is előfordult, hogy el kellett utasítani a szülők kérelmét, akik aztán várólistára kerültek.

Szakemberek szerint a túlzsúfoltság nem csak a születések számának emelkedésével magyarázható, hisz a gyermekek mindössze 10–13 százaléka jár bölcsődébe.

Mint azt *dr. Komlósi Ákostól*, a pécsi Kisgyermek Szociális Intézmények vezetőjétől megtudtuk, néhány évvel ezelőtt kétévesnél fiatalabb utódokat a szülők nem adtak bölcsődébe. Most azonban egyre több az egyéves baba, sőt a hathónapos bölcsődés csecsemő sem számít ritkaságnak. Ennek oka a munkahely elvesztése miatti félelem, illetve hogy a család megélhetéséhez az édesanya keresete is elengedhetetlen.

Dr. Komlósi Ákos kiemelte, a túlzsúfolt intézményekbe járó gyerekek a felmérések szerint gyakrabban betegednek meg, mint a kevésbé telített bölcsődékbe járó társaik. Férőhelybővítésre azonban egyelőre úgy tűnik, nincs kilátás.

Így a pécsi szülők számíthatnak arra, hogy egy másik városrészben lévő intézménybe irányítják őket, a kisebb városokban pedig marad a várólista, legfeljebb a nagyszülők segítségében bízhatnak a családok. Hisz Pécs kivételével mindenütt a néhány évvel ezelőtti kettő-három helyett már csak egyetlen bölcsőde üzemel.

WALD KATA

Három év alatt tilos az óvoda

Jóllehet néhány évvel ezelőtt a megyében több óvodában a hároméves kor alatti gyerekeket is fogadták, ma már erre a törvény előírásai szerint nincs lehetőség. Ennek oka, hogy a háromévesnél kisebbeknek teljesen másfajta ellátásra van szükségük, mint idősebb társaiknak. Az óvoda az oktatási, a bölcsőde a szociális ágazathoz tartozik, így a két intézménynek mindben más feltételeknek kell megfelelnie: míg a nagyobbakkal például óvónők foglalkoznak, addig a kicsik ellátását csak szakképzett gondozónők végezhetik.

Szakemberek szerint ha a háromévesnél fiatalabbak is a nagyobbak közé, óvodai csoportokba járnának, az lelki fejlődésükre rendkívül negatív hatással lenne.

Csak részben sikerült MDF–Fidesz megállapodás

BARANYAI KÖRKÉP

***Dr. Habjánecz Tibor*, az MDF országos elnökségének tagja tegnap arról informálta lapunkat, hogy Baranyában az önkormányzati választásokon a Megyei Közgyűlés esetében az MDF külön listát állít, és Mohácson az egyéniben is saját képviselőjelöltekkel indul. A párt tehát nem fogadott el minden Fidesz-ajánlatot.**

A polgári oldal összefogása csak részben sikerült Baranyában. Dr. Habjánecz Tibor szerint az MDF legalább négy biztos bejutó helyet szeretett volna a tárgyalások során a megyei közgyűlési listákon elérni, ám a Fidesz ezt nem adta meg.

A minimális cél az lett volna, hogy Habjánecz Tiboron kívül *dr. Andrásfalvy Bertalan* ex-miniszter és egyetemi tanár, *Győri József*, a Bóly Rt. egykori vezetője, valamint *Hoppa József* komlói tanár és egykori országgyűlési képviselő is biztos bejutó helyhez jusson a megyei közgyűlési listákon, ám ezt nem tudták elérni. Mint azt a tárgyaló delegáció MDF-es vezetője mondta, mivel csupán egyetlen úgynevezett bejutó helyet ajánlottak a pártja számára, külön listát állítanak. Az MDF a Fidesz által ajánlott helyek között ugyanis mindössze az úgynevezett kislistán, a 10000 fő alatti települések listáján lévő 5. helyet tartja reális bejutó helynek, a többi ajánlatot nem.

Habjánecz Tibor úgy véli, hogy az MDF jóval többet érdemelt volna, hiszen nem azonos a Fidelitassal, a Kisgazda Szövetséggel, a Kereszténydemokrata Szövetséggel avagy a Gazdakörrel, hanem a polgári oldal egyik erős pártja és a Fidesz legfőbb szövetségese. Így tekintve a dolgot a Fidesz ajánlatát megalázónak tekinti.


Dr. Habjánecz Tibor

Bánki Erik, a Fidesz Baranya megyei elnöke szerint a helyzet nem tragikus, és szó sincs arról, hogy Baranyában az MDF-fel való kapcsolat megromlott volna. Az történt csupán, hogy a korábbi, 1998-as választás idején tett együttműködési ajánlatot ismételték meg, amit az MDF nem fogadott el. Egyébként Mohács kivételével minden nagyobb településen – így Pécsett is – közös képviselőjelölteket indítanak, sőt a két párt Mohácson is egyet ért a polgári oldal jelöltjének, *Szekó Józsefnek* a személyével.

KOZMA F.

HÍREK

BÓLYBAN ma településkutató tábor kezdődött. A program során a város és több környező falu jelenét-múltját is vizsgálják majd a fiatalok. A program Phare-támogatással szerveződött. *(a)*

SÁSDON roma kulturális napot tartanak szombaton. A rendezvényen bemutatkoznak a tormási, a komlói, a mánfai, a mohácsi, valamint a sásdi hagyományőrző együttesek is. Az esemény roma bállal zárul. *(sa)*

MAGYARTELEKEN az egyik gazda az aratógépéhez osztrák kukoricavágó adaptert vásárolt, amelyet a helyi földprogram keretében mások is használhatnak. *(cs)*

SZENTLŐRINCEN a közelgő gazdanapok egyik fő témája a sokakat érdeklő biogazdálkodás lesz. A rendezvénynek az Újhelyi Miklós Mezőgazdasági Szakközépiskola biztosít helyszínt augusztus 30-án délelőtt 10 órától. *(a)*

A BICSÉRDI civil közösségek házában képtárat hoz létre a községvezetőség, ahol 13 alkotó félszáz munkáját láthatják az érdeklődők. A kiállító művészek az immár hetedik esztendeje működő nyári alkotótáborban dolgoznak.

(CS)

Spirális vonalban sújtott a villám

DRÁVAIVÁNYI

Villám sújtott egy 25 méter magas fenyőfát, amely a csúcsától a gyökeréig végigrepedt. Egyelőre még nem dőlt el, hogy veszélyezteti-e a szomszédokat vagy sem, mert a repedés nem párhuzamosan, hanem spirál vonalban fut rajta végig.

Néhány napja, az esti órákban egy villám sújtott le Drávaiványiban, a Kossuth Lajos utca 17. szám alatti ház udvarának közepén álló termetes, körülbelül 25 méter magas fenyőfára, s a csúcsától kezdődően kettéhasította a törzsét.

A szomszédban lakó *Szabó Sándor* meséli, hogy nemcsak a fa hasadt szét, de az ő tévéje is azonnal tönkrement, a fa tulajdonosának pedig kiment a biztosítéka, és elnémult a telefonja. A fa nem dőlt el, de félő, hogy a szokásosnál nagyobb széllökés esetén éppen rájuk zuhan. A négygyermekes család joggal tart attól, hogy bármikor baleset történhet. Szabó Sándor ezért segítséget kért az önkormányzattól. Szeretné, ha kivágnák a fát, bár ezt nehezíti, mondja, hogy a tulajdonosnak szívéhez nőtt a negyvenéves fenyő, ezért nem szívesen válna meg tőle. Az önkormányzat illetékese Szabó szerint nem mutatott hajlandóságot arra, hogy segítsen neki, kérésére ki sem mentek a helyszínre, hogy szemlét tartsanak.

Megkeresésünkre *Fábián Károly* polgármester elmondta, hogy ő nem tudott a kérésről, de azonnal intézkedik, a sellyei körjegyzőség közbenjárásával szakemberekkel vizsgáltatja meg a kettéhasadt fát, és ha szükséges, azonnal elrendelik kivágását.

A fa Pécsett élő tulajdonosa megerősítette, hogy sok érzelmi szállal kötődik hozzá, hiszen éppen egyidősek, de semmilyen akadályt nem gördít az eltávolítása elé, ha az valóban szükséges. Igaz ugyan, mondja, hogy a villámcsapás következtében a csúcsától a gyökeréig végigrepedt, de mindez a sajátos szerkezete miatt nem egyenes, hanem spirális vonalban történt. Ezért szakértő erdész véleményét szeretné kikérni a kérdésben. Ha veszélyezteti a szomszédokat, akkor mindenképpen ki kell vágni, de a kivágás módját is egyeztetné a favágókkal.

CS. L.


A fenyőfa ágai Szabóék házának tetejét is elérik FOTÓ: L. L.


TURISTAROHAM PÉCSETT. Városnézők sokasága járja ezekben a nyár végi napokban a belvárost. A műemlékek, múzeumok környékén egymást váltják a hazai és külföldi csoportok. A tájékozódást megkönnyítik a közelmúltban kiadott igényes kivitelű tájékoztató könyvek és prospektusok, valamint a kihelyezett nagyméretű térképek. FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

BŰN–KRIMI–REND

ELLOPTÁK A KACSÁKAT. Boldogasszonyfán kedden egy kacsanevelő-telepre hatoltak be ismeretlen tettesek, miután leemelték az ingatlant védő ajtót. A tolvajok 258 kacsát vittek el, ezzel összesen egymillió forint kárt okoztak a tulajdonosnak. *(mb)*

HÍVATLAN VENDÉGEK A VENDÉGLŐBEN. Botykapeterden a helyi csárda ablakának betörése után keddre virradó éjszaka ismeretlenek behatoltak a vendéglőbe, ahonnan elvitték a kasszában hagyott bevételt. A betörők csaknem negyedmillió forinttal távoztak. *(mb)*

CSALÁDI VITA, VEREKEDÉSSEL. Pécsett keddre virradó éjszaka egy családi verekedéshez kellett kivonulniuk a járőröknek. Az eset során a férj feleségének nyolc napon túl gyógyuló, súlyos sérüléseket okozott. *(mb)*

BENZINT LOPTAK. Pécsett egy hétfőn kelt bejelentés szerint a 48-as téren parkoló nyerges vontatóból a benzintank zárjának megrongálása után 150 liter üzemanyagot loptak el, míg egy másik járműnek ugyancsak megrongálták a tankját. A csaknem kétszázezer forintos kárt okozó két tolvajt a helyszínen elfogták a rendőrök. *(mb)*

VEREKEDÉS A KOCSMÁBAN. Pellérden vasárnap az egyik helyi vendéglőben két férfi összeszólalkozott, a vita verekedéssé fajult, egyikük könnyű sérüléseket szenvedett. *(mb)*

LEBUKTAK A FÉMTOLVAJOK. Pécsett szombaton napközben a Szent István téren a Bazilika állványzatán két férfi felmászott az épületre, ahonnan rézlemezeket loptak el. Az elkövetőket nem sokkal később elfogták a rendőrök. *(mb)*

SZARVASBIKÁVAL ÜTKÖZÖTT. Szigetvár és Pécs között szombaton este egy rózsafai lakos a 6-os úton gépkocsijával egy szarvasbikával ütközött. A baleset során az autó vezetője súlyos sérüléseket szenvedett, kocsijában pedig egymillió forintos kár keletkezett. (MB)

Teljes körű csatornázást terveznek

MÁROK

A település önkormányzatának reményei szerint még ebben az évben elindulhat a szennyvízhálózat teljes körű kiépítése a községben.

Burai Béla polgármester tájékoztatása szerint a száz százalékos csatornázottság megvalósítására egy, a közelmúltban elnyert pályázat ad reményt, amelynek alapján további támogatásokat nyerhetnek el – többek között a vízügyi, illetve környezetvédelmi alapból. Mint elhangzott, amennyiben a szükséges összeg – a költségek kiszámítása a szakértők részéről jelenleg zajlik – 85 százalékát sikerül ilyen módon biztosítani, úgy a lakosságra háruló rész elfogadható lesz, amit még az önkormányzat is támogatni kíván saját erejéből.

A polgármester elmondta, optimizmusra ad okot, hogy a földgáz bevezetését hasonló módon tudták megoldani. Akkor a más településeken fizetett 96000 forintos lakossági díjat a községben sikerült a felére csökkenteni.

K. J.

Tovább dolgoznak az adónyomozók

A Pénzügyminisztérium felügyelete alá kerül az APEH Bűnügyi Igazgatósága

Várhatóan a Pénzügyminisztérium felügyelete mellett, új államigazgatási szervezet keretében folytatják eddigi tevékenységüket a hazai adónyomozók. A baranyai szervezet az elmúlt két évben már százmilliós nagyságrendű ügyeket göngyölített fel.

Pécs–Budapest

Az APEH, illetve a Vám- és Pénzügyőrség Országos Parancsnokságának illetékes vezetői több verzió közül választva döntöttek az adónyomozói tevékenység szervezeti elhelyezéséről. Korábban felmerült az is, hogy az adónyomozók egy része a VPOP szervezetén belül folytatja tevékenységét. A pénzügyminiszter által is elfogadott javaslat szerint jövő év elején várhatóan egy új államigazgatási szerv veszi át mindazokat a feladatokat, amelyeket eddig az adónyomozók láttak el.

A PM tájékoztatása szerint az ősz folyamán kerül a parlament elé a változásról szóló törvényjavaslat. Az új szervezet szakmai felügyeletét az APEH elnökén keresztül a mindenkori pénzügyminisztérium, törvényességi kontrollját pedig a Legfőbb Ügyészség látja majd el. Egyértelmű szándék, hogy az adónyomozók munkája világosan különüljön el az APEH hagyományos ellenőrzési tevékenységétől. Ugyancsak a születendő új jogszabály keretén belül kívánják rendezni a korábban az Alkotmánybíróság által kifogásolt kérdéseket. Mint arról lapunkban már olvashattak, az adónyomozók által használt operatív eszközök – például a telefonok lehallgatása – kapcsán merültek fel alkotmányos aggályok.

Az egyelőre javaslat formájában megjelent, kilátásba helyezett változás részletei, a létrehozandó új szervezet szakmai, illetve területi felépítése nem ismert. Lapunk információja szerint az APEH Bűnügyi Igazgatóságai minden megyében – így Baranyában is – folyamatosan működnek, a nyomozati munka folytatásának sem létszámbeli, sem pedig szakmai akadályai nincsenek.

A megyénkben 1999 óta működő bűnügyi igazgatóság nyomozói már az első évben több mint 100 nyomozást indítottak, figyelmük középpontjába az adó- és tb-csalások kerültek, amelyek elkövetési értéke megközelítette a negyedmilliárd forintot. 2000-ben a felderített bűnügyek száma már elérte a 160-at, az elkövetési érték pedig a 720 milliót. Az utóbbi két évben már olyan ügyek is előkerültek, amelyeknek a kárértéke egyenként több százmillió forintra rúgott.

(Háttér: www.dunantulinaplo.hu)

KASZÁS E.

Emlékezetes baranyai ügyek

Az első évben (1999) egy 50 milliót meghaladó fiktív számlázási ügyet tártak fel a baranyai adónyomozók. Egy évvel később a legtöbb nyomozást csődbűntettek, illetve adócsalások ügyében indították, amelyek kárértéke százmilliós nagyságrendű volt. Ezt követően, 2001-ben robbant ki az emlékezetes fiktív számlázási ügy, amelynek során több elkövető több mint félmilliárd forint értékű számlát bocsátott ki. Az idei év legérdekesebb ügye volt, amelyben kiderült, hogy egy vagyonvédő cég több éven keresztül haszonállatbérlet formájában fizette alkalmazottait. Az eltitkolt adó és járulék értéke 77 millió forint volt.



BÜKKÖSD MŰVELŐDÉSI HÁZA. Teljesen megújult a falu kulturális életének központja. Az évszázados épület falai között helyet kapott a díszterem, a színpad, a vetítőhelyiség, a klubszoba és a tervek szerint a teleház is ide költözhet. FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Vége az ítélkezési szünetnek

Befejezik a táblabíróság tárgyalóinak kialakítását

Tegnap véget ért az ítélkezési szünet, a meglehetősen hosszúra nyúlt nyári szabadságolások befejeztével a baranyai bíróságok nagyüzemmel láttak munkához. A megyei bíróság Rákóczi úti épületének legfelső szintjét rövidesen építőmunkások veszik birtokukba, és befejeződhet a leendő táblabíróság székhelyének kialakítása.

Baranyai körkép

Mint azt az ítélkezési szünet végeztével tegnap *dr. Wirth Béla*, a Baranya Megyei Bíróság elnöke elmondta, az igazságszolgáltatás menete visszatért a régi kerékvágásba. A másfél hónapos tárgyalásmentes időszakot ismét a megszokott munka és ügyfélfogadási rend váltotta fel, amelynek részleteiről minden baranyai bíróságon kifüggesztett táblákon tájékoztatják az érintetteket.

A tárgyalási nagyüzem indulása mellett Pécsett a megyei bíróság épületében némi átalakításra is készülnek, amelynek célja, hogy a leendő táblabíróság bírái kinevezésük pillanatában azonnal a megfelelő körülmények között állhassanak munkába. A többszintes épület egy részének átalakítása már néhány évvel ezelőtt megtörtént, most a legfelsőbb szint kerül sorra.



Dr. Wirth Béla

Ehhez az augusztus elején kiírt közbeszerzési pályázat törvényes határidejének lejártát várják s azt, hogy a jövő hónapban kiválaszthassák a kivitelezőt. Wirth Béla szerint az építők legkésőbb októberben megkezdhetik az emeleten a munkát. Az ősszel lezárul a táblabíróságok elnöki posztjaira kiírt pályázat, a beadványokról szeptember elején az országos bírói testület mond véleményt, majd azt követően hozza meg végleges döntését az Országos Igazságszolgáltatási Tanács. Így minden remény megvan arra, hogy legkésőbb októberben megtudjuk, ki lett a Pécsi Táblabíróság elnöke, aki kollégáihoz hasonlóan, a hivatalba lépésének az első napjaiban a táblabíróság bíráinak a pályázatát is meghirdeti majd.

K. F.

Hírek

A BARANYA Megyei Területi Választási Irodától kapott információk alapján holnap befejeződik a megyében a helyhatósági választások ajánlószelvényeinek, illetve a választási névjegyzékbe történő felvételről szóló értesítések postázása. *(a)*

PÉCS levegőjének pollenkoncentrációja az elmúlt napokban igen magas volt, az átlagos szint hatszorosát érte el a parlagfű pollenszáma. A legnagyobb koncentráció augusztus utolsó, ill. szeptember első hetére várható. Az üröm pollenje közepes számban volt jelen, allergizáló hatása erősíti a parlagfüvet. *(sa)*

KOVÁCSHIDÁN a polgármesteri hivatalt felújítja az önkormányzat, a belső korszerűsítés csaknem nyolcmillió forintba kerül. A körjegyzőséghez tartozó Ipacsfa, Drávaszerdahely és Drávacsepely önkormányzataival együtt a települési önrész meghaladja a 2,2 millió forintot, a fennmaradó összeget megyei területfejlesztési támogatásból fedezik. (W)

Skandináv lottó

Első számsorsolás:
1, 4, 7, 17, 20, 24, 25
Második számsorsolás:
2, 5, 7, 9, 10, 21, 25
Nyeremények:

7 találatos:	nem volt
6 találatos:	197 652 Ft
5 találatos:	3 981 Ft
4 találatos:	686 Ft

A konyhát is felújítják

Sellye

Az új tanévet már a megújult általános iskolában kezdhetik a sellyei diákok, az intézmény felújítása szeptember elejére befejeződik. Az épület régebbi szárnyának tantermeiben a festés és mázolás mellett az elöregedett nyílászárókat is lecserélték. Ezenkívül a konyhát is átalakították: a tisztiorvosi szolgálat előírásai szerint a csempét és a járólapokat kellett lecserélni, különben szeptembertől a helyiségben nem főzhettek volna tovább a gyerekeknek. Mint azt *Gyöngyi Józseftől*, a város műszaki osztályának vezetőjétől megtudtuk, a nyár elején kezdődött beruházás költségei csaknem 20 millió forintra rúgnak, az összeg nyolcvan százalékát megyei területfejlesztési támogatásból fedezik, az önkormányzati önrész csaknem négymillió forint.

W. K.

Nemcsak a rontást vette le a jósnő

A rendőrség eljárást indított egy asszony ellen, aki jóslás címén Pécsett arany ékszereitől is megszabadította hiszékenynek mutatkozó áldozatait. A rendőrség várja a további károsultak jelentkezését.

Pécs

Nem mindennapi csellel tett szert kiegészítő bevételre a baranyai megyeszékhelyen egy utcai jóslással foglalatoskodó asszony. A megyei rendőr-főkapitányság sajtóreferense a Dunántúli Naplónak elmondta, eljárást indítottak a jósnő ellen, mert az fondorlatos módon ékszereiktől is megszabadította a jövőjük titkaira kíváncsi pécsieket.

A többségében tizenhat év körüli fiatalokat a Barbakán környékén szólította meg az asszony, felajánlva nekik jövőbe látó képességeit. A művelet közben azonban a jósnő „megállapította” hogy alanyaik ékszerük közvetítésével rontást viselnek, és attól természetesen célszerű lenne mielőbb megszabadulniuk. A rontást levenni viszont már komolyabb feladat, ezért az ékszereket elkérte, mondván, majd odahaza tovább foglalatoskodik velük. A hiszékeny áldozatok persze hiába várták vissza ékszereiket.

Feltételezhető, hogy a jósnő a megyében másutt is hasonló módszerrel lopott, ezért kérik, hogy a további károsultak jelentkezzenek a rendőrségen.

MÁTÉ B.

Piac a telephelyen

Sásd

A közeljövőben a sásdi piac a jelenleginél jóval nagyobb területen fogadja majd a kistermelőket. A képviselő-testület jövő heti ülésén várhatóan véglegesíti azt az elképzelést, miszerint a nemrégiben megvásárolt gabonaforgalmi telephely egy részét is birtokba vegyék az árusok.

A jelenlegi piac területe már nem elegendő a standosoknak, így a szomszédos Kolozsvári utcára is rendszeresen kipakolnak. Az ott lakók számtalanszor panaszt tettek már, hogy nem tudnak parkolni, vészhelyzet esetén még a mentő sem tud behajtani az utcába.

– Az önkormányzat húszmillió forintot fizetett a telephelyért – mondta *Kovács Sándorné* polgármester. Az egykori magtár épülete műemlék, így a létesítmény további hasznosítása során az önkormányzat ezt a körülményt is figyelembe veszi.

SOMLAI A.

Képriport: tetőzik a Duna



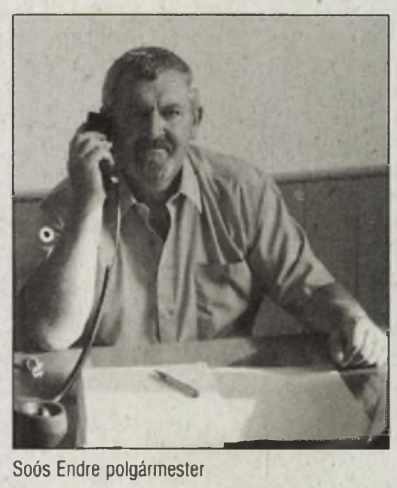
TETŐZÉS ELŐTT. Az elmúlt napokban az árhullám Baranyában is keményen próbára tette a folyó mellett élőket és a nekik segítőket. Mohácson a kompkikötőnél homokzsákok védik a várost, Bárban a falu mélyebb pontjain a házakig ér a víz, Dunaszekcső előtt a főutat is védeni kell, a faluban a pécsi katonák is segítenek az itt élőknek, csak a gyerekek élvezik a házak között kialakult csónakázási lehetőséget.

FOTÓK: BARABÁS BÉLA, LAUFER LÁSZLÓ, TÓTH LÁSZLÓ

Kékesd új temploma

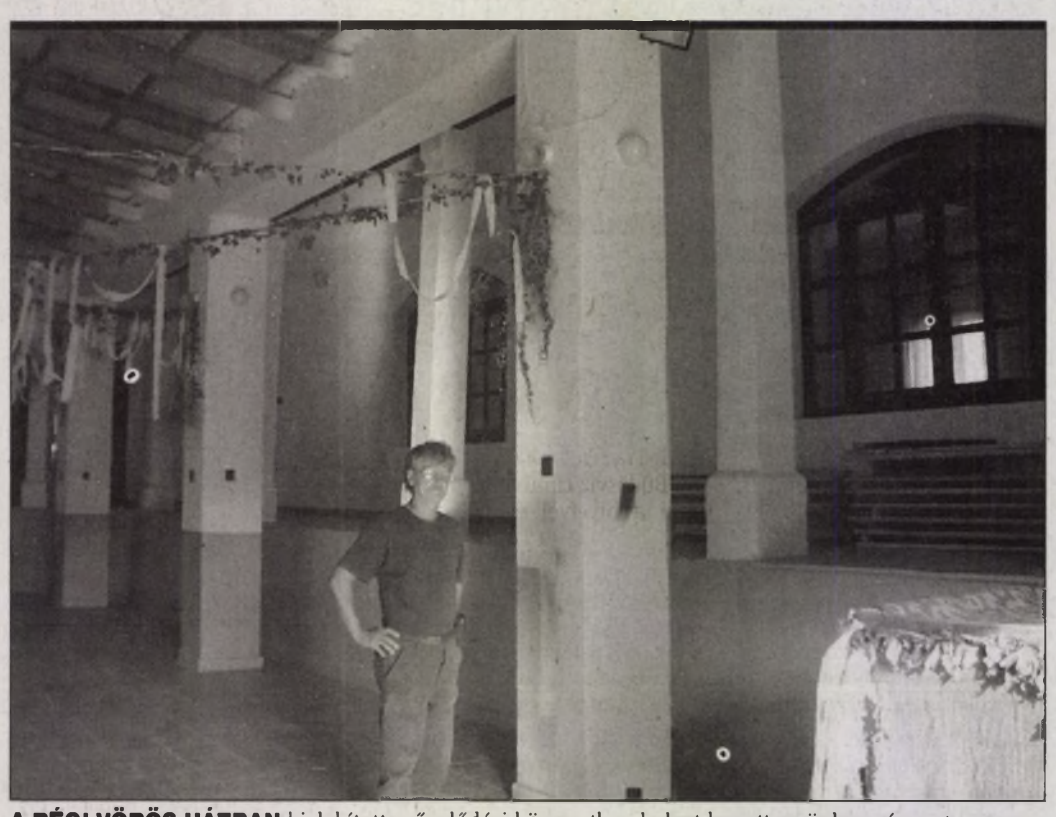
A község életét erősen meghatározza, hogy évek óta készülnek az új templom megépítésére. Az imahely jövendőbeli helyén például lebontották az önkormányzat épületét, az intézmény a művelődési házba költözött. A közelben lévő haranglábat azonban megőrzik, mert műemlékértékű és a középkori, eltűnt kőegyház emlékét idézi.

A falut mindig is erős közösségi szellem jellemezte és a tenni akarás természetes jellemzője maradt szinte valamennyi lakónak. Ezen közösségi vonás egyik bátor megnyilvánulása például az is, hogy a községben már 1960-ban, jóval a rendszerváltás előtt létrehozták a második világháborús áldozatok kegyhelyét a főtéren. Faluoldalunk készítése során, a helyszínen azt tapasztalhattuk, hogy több mint félszázan szorgoskodtak azon a részen, ahol majd a jövendőbeli templom fog magasodni. Gyerekek dolgoztak a felnőttekkel, sőt a legidősebb emberek közül is jó páran kivették részüket a munkából. Az immár a harmadik ciklusban polgármesternek megválasztott *Soós Endre* kérdésünkre elmondta, hogy az önzetlen lakossági összefogások nélkül nehezen boldogulna.



Soós Endre polgármester

Szép eredménynek számít, hogy valamennyi belterületi utat szilárd burkolattal látták el, a csapadékvíz-elvezető árkokat teljes hosszukban, tehát 2,5 kilométeren át megerősítették, de megújult a járdarendszer 80%-a is. Renoválták a polgármesteri hivatalt és a művelődési házat, az utóbbi esetében korszerűsítették a fűtést. A kultúrházban található most már a rendelő és a községháza is. Korszerűbb lett az önkormányzati tejcsarnok, míg az utcai közvilágítás modernizálása során energiatakarékos lámpákat szereltek fel. Tatarozták a ravatalozót, amelyben hűtőt helyeztek el. Azt tervezik, hogy helyi védelem alá helyezik a gyönyörű kovácsoltvas kerítéseket. A művelődési intézményben helytörténeti gyűjteményt rendeznek majd be. ■



A RÉGI VÖRÖS-HÁZBAN kialakított művelődési központban helyet kapott az önkormányzat, az orvosi rendelő, a színpad, a lakodalmi konyha, a söntés és egy kemence. Itt rendezik meg a születés- és névnapi ünnepeket, az esküvőket, a falunapot és a szüreti mulatságot. Az udvart lefedték, és ez lett a hatalmas tánctér. ■

Jeles napok

A templomi védőszent emlékének a szomszédos erzsébeti búcsún adóznak, a falunapot augusztus 19-én tartják. A szüreti mulatságon gyalogosan vonulnak fel menettánc kíséretében. Az ünneplők felkeresik Erzsébetet, Szellőt és Kátolyt is. Az elszármazottak gyerekei népviseleti ruhába öltöznek. Egyik lelkes szervező: *Soós Endréné*. A világháborús hősökről május utolsó vasárnapján emlékeznek meg. ■

Arany a halmok alatt

Izgalmas hely- és kultúrtörténeti emlékekről, valamint legendákról vallanak a dűlőnevek. A Fausztháznál egykor meglocsolták a kaszásokat és kévekötözőket az aratás befejezése után. A Pusztai-kereszt felületébe 32 ember nevét vésték be, akik anyagi összefogásukkal megmentettek egy földterületet. A hajdani Csárda-pince oly nagy volt, hogy abban nemegyszer Rózsa Sándor is lovagolt. Hidágán barlanglakások húzódnak a föld alatt. A Kenderes-oldalban szántás közben számtalan korsómaradványt vet ki az eke. A Rác-völgyben nem egy domb található, az egyik alatt arany tárgyakat rejtettek el a menekülő szerbek. A magaslatoknál vesszővel font, de égett faldarabokra lehet bukkanni. A Csúnya-gödörben 1910-ben német geológusok bauxitlelőhelyet fedeztek fel. ■



A SZŐLŐHEGYEN népi értékű számos présház homlokzata, ahogy nem egy községbeli porta utcai faldísze is. ■

Elszármazottak és a faluhírnév

A községben éltek, illetve születtek a következő személyek, akik elszármazva öregbítik a helység hírnevét. Itt látta meg a napvilágot *Pesti Ilona* tanárnő, aki később a máriakéméndi iskolát vezette. Ebben az oktatási intézményben tanítottak a most már nyugdíjas *Kremszberger Dezső* és felesége. Egy másik helyi származású ember, *Imre János* pedig Mohácson irányította hosszú éveken át a Marek József Mezőgazdasági Szakközépiskolát. A község szülötte volt *Wágner József* pécsváradi karnagy, de kötődik a településhez a helyben élő rokonai révén *Pécsi Géza* karmester és zenekutató is. ■

kekesd.dunantulinaplo.hu

Az oldal ***a kékesdi önkormányzat és a Baranya Megyei Közgyűlés*** támogatásával készült.
Összeállította:
Csuti János



A község gazdái

A polgármester: *Soós Endre* (48 éves) rokkantnyugdíjas. Alpolgármester: *Gulyás Antal* (63) nyugdíjas.

Képviselők: *Pesti Ilona* (52) tanárnő, *Pécsiné Görgye Katalin* (38) Matáv-alkalmazott, *Kollár Antal* (52) rokkantnyugdíjas, *Tóth Sándor* (40) mezőgazdasági gazdálkodó.

Erzsébet, Kátoly, Szellő és Kékesd körjegyzője főállásban *dr. Kurucsai Andrea* (44). ■

Régi telkek szép küllemben

Csaknem tízen – főként pécsiek – vásároltak olyan telket, amelyen népi hangulatú ház is áll. Két holland is letelepedett, közülük az egyik kerámiát éget és a községnek nagy virágtartókat ajándékozott. A porták a hajdani építészeti stílus szellemében újulnak meg. ■



MUTATÓS KERÍTÉSEKET KOVÁCSOLTAK a múlt század 20-as, illetve 50-es éveiben a hidasi és a mecseknádasdi mesterek. Felvételünkön Gyenis Jánosné látható a nagyon szép kapu előtt. ■

A magas tévéátjátszó toronyból panorámafotókat és videofilmet készített a faluról *Varga Tamás* eseménykrónikás. ■

Piacoznak is

A faluból csaknem 10 őstermelő jár a pécsi piacra, ahol elsősorban tojást, babot és szalonnát kínálnak. Szőlőtermesztéssel 15-en foglalkoznak. A borok nemegyszer jó minősítést nyernek el a versenyeken. *Tóth Sándor* az egyetlen gazda, aki főfoglalkozású földművesként dolgozik. Kosarakat fon *Papp József*. A most 80 éves *Perleczky Sándor* híres asztalosmesternek számított. Műhelye ma is megvan a régi eszközökkel, amelyek már most ipartörténeti értéket jelentenek. Napjaink kereskedelmi egységeit a volt híres hangyaszövetkezet épületében hozták létre. Tulajdonosok: *Mezőné Borgya Renáta, Borgya Gábor, és Tóth Sándor.* ■

Többségben az idősek

A település jelenlegi lélekszáma 212, ami kevesebb ugyan az 1990-ben regisztrált 228-nál, de az elvándorlás már mérséklődött. Bár többségben vannak az idősek, mégsem tartanak a falu elöregedésétől. A legkorosabb férfilakónak a 81 esztendős *Sütő Mihály* számít, aki autót vezet és közösségi munkát vállal. Ha az 1930-as adatot nézzük, jócskán megcsappant a népesség. Akkor 526 magyar és 5 német élt a faluban, míg 1970-ben így alakult az arány: magyar 271, német 61, délszláv pedig 5. Régi sváb családok például: *Göbl, Kungl, Wágner, Walter*. Számos német Bácsalmásról érkezett, míg 1945 után a felvidéki Felső- és Alsószeliről, valamint Nagymácsédről magyarok települtek. Ősi magyar családok többek között: *Benács, Gyenis, Gulyás, Imre, Horváth, Kovács, Neperga, Pesti, Tóth, Varga*. A svábok közül már csak kevesen beszélik a németet, míg a magyarok beszédét egy helyi ö-ző nyelvjárás színesíti. ■

Ruhát osztanak

A Szent Mihály Kolping Család 20 főt számlál. A közösség gyerekeket nyaraltat. A tagok ruhát árusítanak és gyűjtenek a rászorulóknak. Ők kezdeményezték a templomépítést is. A *Véghné Göbl Marianna* vezetésével működő cukorbetegek klubjába 20-an járnak. Az utógondozás keretében rendszeresen megmérik az alapítók vércukorszintjét és vérnyomását. Nyitott foglalkozásaikra mindenkit várnak hetente, csütörtökön. Sokan hódolnak a kispályás futballozásnak. A hobbisportágban az utóbbi fél évtizedben 25-ször győztek a környékbeliekkel tartott meccseken. A játékosokat a mindenkori boltosok és a község támogatják anyagilag. ■

A FALU TÖRTÉNELME

A település első okleveles említése 1290-ből ismert. A névváltozatok: Keykug, Kykug, Kiwkuth. A kékegy kifejezés maradt fenn a falujelölésben, ami tán a kék patak összetételre utal. Annyi biztos, hogy a kék melléknév gy-képzős származékával van dolgunk. Ismert egy 1542. évi adat is, amikor a Tótkékes megnevezés fordult elő, míg 1686-ban Kékösnek is hívták. A középkorban a pécsváradi apátság birtokolta, amely később per útján szerezte vissza a pécsi püspöktől a területet. *Varga Tamás* és *Papp József* helyi lakók kutatták a múltat, de ők sem tisztázták, hogy hol keresendő a középkori faluelőd. Az egyik eltűnt helység központja a mai haranglábnál húzódott, hisz a *Slóder-* és a *Kovács-telken* emberi csontokra bukkantak. Mindez temetőt sejtet, ami bizonyára imahelyet övezett. Megjegyzendő, hogy a jelenkori új templom e környéken épül. Középkori kerámiatöredékeket találni a *Gulyás-telken* is. A Kalocsa-dűlőben római kori fürdő maradványairól tudnak, míg a Csörgetelekben *Dombay János* végzett ásatást 1927-ben. Hidága-pusztán is ősi település nyomait őrzi a talaj mélye. Csak itt 500 méteren át fedezhetünk fel cseréptöredékeket. A Göböl-keresztnél avar sírokat tártak fel a régészek. Elfelejtett falu létezett a Tölösben és a Rác-völgyben is.



AZ ÚJ TEMPLOM ÉPÍTÉSE várhatóan idén megkezdődik. A legtöbbet ezért a helyi Kolping-csoport tette. Képünkön a területet készítik elő a lakók. A pécsváradi apát, Antal Géza minden építési és szervezési mozzanatot krónikában örökít meg. A községben példásan óvják a vallási kegyeleti helyeket, élükön Görgye Józseffel és Walfart Józseffel. A háborús emlékmű is két régi kereszt között épült meg. A Rein család Szentháromság-szobrot emelt. ■



PANDÚR JÓZSEF FESTŐMŰVÉSZ és volt tanítványainak kiállítása, valamint a 20 éves Ajkai Grafikai Műhely tárlata várja az érdeklődőket Pécsett, a Civil Közösségek Háza Gebauer Galériájában. A képeket szeptember elejéig tekinthetik meg a látogatók. Felvételünkön Kamper Lajos „A nagy találkozás" című alkotása látható. REPRODUKCIÓ: MÜLLER ANDREA

Retina 2002 filmfesztivál

Yukihisa Fuimoto, az 1995-ös japán bányabezárásokról szóló dokumentumfilmje nyerte el a Retina 2002 IX. Nemzetközi Film- és Videofilm Fesztivál fődíját, amelyet hétfőn adtak át Sellyén. A rendező a Hokkaido szigeteken lezajlott bányabezárást és annak következményeit örökítette meg filmjében. A legjobb magyar filmes díját a budapesti *Szalay Péter* Csúnya betegség című alkotása nyerte el. A zsűri különdíját pedig a török *Metin Yegin*: After című filmjének ítélték oda.

Hanczik János, a fesztivál szervezője elmondta: kilenc országból 120 rövid, dokumentum- és video art filmet neveztek be az egypercestől egészen a másfél órásig. Hozzátette: a négy napon át tartó seregszemlén japán, török, olasz, amerikai, orosz, svájci és magyar alkotók filmjeit Sellyén, Vajszlón, Pécsett és Szigetváron tekinthették meg az érdeklődők. Beszámolt arról is, hogy a fesztiválon első alkalommal mutatták be orosz filmesek alkotásait. A moszkvai művészek munkái a svájci versenyző közvetítésével érkeztek meg a fesztiválra. A Retina 2002-n mutatkozott be első alkalommal az isztambuli Újdokumentarista csoport is, akik a női börtönökben forgatott filmjükben egykori terroristákat szólaltattak meg. Az animációs filmek kategóriájában a zsűri nem osztott első, második és harmadik díjat, hanem négy alkotó – Péterffy Zsófia, Kiss István, Fodor Pál és Ulrich Gábor – filmjeit azonos elismerésben részesítette. ■

Elismerések a Szent István-napokon

Ünnepi testületi ülést tartottak hétfőn a városatyák Pécsváradon. A városban nemcsak a máshol is megtartott nemzeti ünnep kapcsán gyűltek össze, a hivatalos ülés a már hetek óta tartó Szent István-napok rendezvénysorozat és fesztivál önkormányzati jellegű része volt. A város és az állam megalapítója, Szent István király tiszteletére – a hagyományoknak megfelelően – nem a megszokott városházi ülésterem, hanem a vár díszterme adott otthont az ünnepségnek.

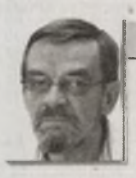
Itt adták át a település kitüntetéseit is az ebben az esztendőben legérdemesebbnek tartott polgároknak. A „Pécsváradért" díjat *Baumann Mihály, Lőrinczi Albertné* és *Merkl István* vehette át. „A Köz Szolgálatáért" elnevezésű kitüntetést *Fűri Ferenc, Héjjas Lászlóné, Gungl László, Schulteisz Józsefné* és *Szabó László* kapta meg. Emlékplakettet ítéltek oda *ifj. Koch Lajosnak, Mühl Jánosnénak* és *Naszvadiné Podányi Eszternek*.

NY. SZ.

Ünnepi kitüntetések

A Szigetvári Városi Bíróság irodavezetőjét, *Kittlinger Istvánnét* augusztus 20-a alkalmából a Magyar Köztársasági Bronz Érdemkereszttel tüntette ki *dr. Bárándy Péter* igazságügy-miniszter. Magyar Köztársasági Arany Érdemkeresztet vett át *Gerentsér Gábor*, a pécsi Környezetünkért Közalapítvány főtitkára, szintén augusztus 20-án.

(WK)



Könyvjegyzet

Élő világegyetem

A világ, a világfolyamatok bennünk és körülöttünk zajlanak megszokott rendben, adott ritmus szerint. A krízishelyzetek figyelmeztetések. Elmúltukkal persze könnyedén lökjük a feledés homályába a figyelmeztetés tartalmát. Holott, ezen nem akármi múlik. A világhírű, tolószékes, évtizedek óta betegségei által halálraítélt *S. W. Howking* Az idő rövid története című műve után most egy magyar szerző *Grandpierre Attlia* Az élő világegyetem című műve figyelmeztet arra, hogy nem a megfelelő dimenziókban mozgunk. Viselkedésünk, gondolkodásunk, életvitelünk, társadalmi, vallási és kulturális alakulataink önpusztítóak, kirekesztőek. Köznapiasan szólva pitiánerkedéssel, élet- és létrontással, örökölt javaink fölélésével mulatjuk el az ifjúság, az aktív élet és az öregség korszakait. A krízishelyzetek döbbenete pillanatok alatt szertefoszlik. Nem is tudunk velük mit kezdeni. A születés, a családi élet, az elmúlás formái sorra szétrobbanhatnak, és maholnap a legfejlettebbnek látszó civilizációk kellős közepén tanácstalanabbul toporoghatunk, mint valaha is azelőtt.

A különleges képzettségű és érdeklődési körű fiatal magyar tudós azt vallja, hogy csak nézőpont és szemléletmód kérdése, milyen következtetéseket vonunk le a fizikai világ megfigyeléséből. Egy élő embert is halott anyaghalmaznak láthatunk, ha csak egy minimális idő-intervallumig figyeljük meg. A mozdulatokhoz, a cselevéshez idő kell. Ugyanígy a Naprendszer, a kozmosz „viselkedése" is csak egy adott intervallumban anyagszerű.

Ismeretelméletileg mind a művészet, mind a tudomány megismerés. Atomizálódásukat a szakosodás indokolta. Most viszont a világ ismét valamiféle szintézis után kiált. Az emberek azt várják, hogy valaki megmondja nekik, mit tegyenek. A földkerekség legnagyobb anyagi hatalmát kezükben összpontosítók olykor egyben a világ legtanácstalanabb emberei is... Elég, ha csak G. Bush esetét említjük, amikor ovális szobája asztalánál ülve majdnem megfulladt egy perectől... Miközben a világ legtökéletesebb biztonsági szolgálata vigyázott rá.

Az Élő Világegyetem Könyve eszünkbe juttatja *Várkonyi Nándor* és *Hamvas Béla* hasonló ihletésű műveit. Ha a maguk idejében napvilágra kerülhettek volna, régóta köznapinak tekinthetnénk azt a megállapítást, hogy az ember kozmikus lény.

Grandpierre Attila nem moralizál. Ehhez először élni kell – vallja. Élni kell ahhoz is, hogy gondolkodhassunk, megvizsgálhassuk magát az életet. Benne önmagunkat. Szomorú, hogy az ehhez társítható életminőség, a kívánatos technikai-civilizációs eszközök létrehozása helyett nekivadult létrontással foglalkozunk. Az ember mások fölötti uralomra tör, kecskenyájakat és lakodalmas meneteket lő szét a világűrből távirányított lövedékekkel. A Nap viszont továbbra is rendre fölkel, lenyugszik. A kozmosz él és lélegzik. A Tejút vándorai minden este meggyújtják remetelámpásaikat és ballagnak tovább az útjukon.

BEBESSI K.



Magyarul – magyarán

Címek, rangok változása

A háború után az egyházi címekben és rangokban is változás következett be, amelynek legföltűnőbb jele az ÚR megszólítás eltűnése a tisztelendő, főtisztelendő, tiszteletes, nagytiszteletű előtag után. Voltak, akik ebben az egykori uralkodó osztályok művelődési vagy műveltségi monopóliumára mért végső csapást látták. Hisz – úgymond – a szavak egybeolvasásának példájaként még az ábécéskönyvben is ez a két szó botránkoztatta a forradalmárokat: ÚR ÍR. Mielőtt kibontakozhatott volna az egyházias új forma – főként a katolikusoknál kezdett elterjedni a latin *Páternak* megfelelő *Atya*, egészen a *püspökig* –, a haladás híveinek a nyelve rájárt az *elvtárs* szóra. A Büdösvíz című filmben a papot, aki a híveivel együtt odament „csodát" látni, valamelyik főember plébános elvtársnak szólította. A Hazafias Népfront ünnepi ülésén, amelyre meghívták, a szónok a klerikális reakció képviselőjeként üdvözölte.

Nos, a *páter* tisztes múltra tekinthet vissza. A szerzetesrendek fölszentelt tagjait már régi idők óta páternak nevezték, és a neve előtt ejtették így: Páter Kerkai. Ennek a magyar megfelelője az *atya*. Aki tudta, hogy az Úr imádsága a páter szóval kezdődik, magyarul pedig így: Mi atyánk, az esetleg enyhe szentségtörésnek érezte (stílusérzék!) ég és föld azonos szóval való illetését. Az atya megszólításban általánossá válása ellenére maradt még valami furcsa, tartózkodó érzelemárnyalat. Amikor pl. az újmisés papot az egyházközség világi elnöke atyának szólítja, vagy a hívek közül a nagyapja vagy a nagyanyja lehetne korú atyázza. Az ugyanazon szerzetesrend tagjainak megkülönböztetése elleni fellépésnek minősíthető, ha a páter fráternak hívatja magát, ugyanúgy, ahogy a nem fölszentelt, de fogadalmat tett segítő (szakács, szerelő, asztalos stb.) testvért hívják.

Az *esperes* (nyelvjárásban: öspörös) az egyházi hierarchia következő fokozatán áll. Az egyházmegye egy-egy kisebb részének, kerületének a vezetője, azaz kerületi esperes a címzetessel együtt. Az *apát* egykor az apátság (tihanyi) élén álló szerzetes főpap.

Ma címként egyházmegyés pap is viselheti az idők folyamán megszűnt apátság nevet (bátai apát). Megszólítása: apát úr, hivatalos címe: apátplébános. Ritkábban előforduló katolikus egyházi méltóság a prelátus. Az idegen szavak kiejtéséhez nehezen igazodók nyelvén: pilátus úr. A *prépost, nagyprépost* a püspöknél alacsonyabb rangú pap. Emlékszem, hogy az újonnan ezt a címet kapott plébános milyen szépen magyarázta meg ezt, a közmagyarok számára ugyancsak nehezen ejthető szót a híveinek. A premontrei rend elöljárója is *prépost*.

A legnagyobb és legfőbb egyházi közösség földrajzi és lelki szempontból az egyházmegye, amelynek vezetője a *püspök*. A főegyházmegyéké pedig az *érsek*, akihez több egyházmegye tartozik. Az érsek *bíboros*, kardinális lesz, ha érdemei elismeréséül a pápától megkapja a bíbort, amely a pirosnak, a vörösnek egy árnyalata. Ők, a meghatározott számú bíborosi testület tagjai választják a pápát. A főpapok megszólításaként gyakran halljuk az *eminenciád* vagy a még több tiszteletet kifejező *excellenciád* személyemlítést.

Rónai Béla

Királyi ágyasként, majmok vezéreként

Misztikus élményeket kért sms-ben egy pécsi terapeuta

Napokig szinte füstölt a mobil. Eddig 280 sms érkezett egy pécsi terapeutának a Kiskegyedben minap közzétett felhívására, amelyben arra kérte a hölgyeket, jelentkezzenek, akiknek úgynevezett misztikus megéléseik voltak, vannak.

Lélekvonal, demokráciavonal, horoszkópvonal. Mi minden van és nincs manapság! Millió sms. Mindenki esemesezik. Megdöbbentő ugyanakkor a tömegnyomor például a pécsi Magányosok Klubjában. A terapeuta abból indult ki, hogy a hölgyek magányossága több mint megrendítő. Könnyebb ma ágyast, mint bizalmas barátot találni. Más kérdés az ágy maga... Ugyanakkor sok a kibeszélnivaló. Aztán rendre elősompolyog a homályból a félelem is. Nemcsak politikai véleményt vonakodnak immár nyilvánítani, érzelmeiket is takargatják. Nem akarják kitenni magukat az eldurvult világ röhögésének. Az álom és az ébrenlét közötti köztes tudatállapot kellemes-kellemetlen zöngéi velünk lehetnek egész nap. Vannak persze szép számmal megrögzött álmodozók is. Akik csak úgy elnéznek a messzeségbe...

– „Misztikus élményekben gazdag hölgyek sms-ét várom korhatár nélkül." Ezt a hirdetést jelentettem meg a Kiskegyedben – mondja a bicegő járásáról, postás múltjáról Pécsett is jól ismert, segítőkész terapeuta, aki sokak lelki káoszában teremtett rendet már.. Hajdani tibeti tanulmányairól anno... lapunk is beszámolt. – Az eredmény: eddig 280 sms – mondja *Soós Ferenc*. – Ahogyan *Egely György* hosszú évek óta foglalkozik a parajelenségekkel és a gömbvillámokkal, én egy szellemi iskola számára a misztikus élményeket gyűjtöm.

Tömören szólva az egészséggel, a lelki élettel foglalkozunk. Egyes tanítványokkal már jó 5-6 éve együttműködünk. Velünk született képességeink mellé olyan tudást társítunk, amit hatékonynak érzünk. Hogy segíthessünk... Ez a végső és egyetlen cél. A levélben is kifejtett beszámolók zöme az elme normális, természetes működését jelzi. A képzelet laza csatangolásai, amivel sokan pszichiáterhez rohannak, hozzátartoznak életünkhöz. A nők különösen szeretik az egyszerű képzelődést, a vágyak, szabadjára engedett hajlamaik laza kiélését.



Soós Ferenc

A szellemi iskola a misztikának és a mágiának nevezett jelenségeknek a mai világban való jelenlétét is kutatja. Több, mint egy évtizede foglalkozom ezzel. Megfigyelem, gyűjtöm és feldolgozom az eseteket. A mostani „mintából" a legtöbben, egyfajta emlékmásról számoltak be. Bizonyos tájakon, városokon átutaztukban teljes bizonyossággal érezték, hogy már jártak az adott helyszínen. Holott életrajzilag ez teljesen kizárt volt. Valaki például a messzi ország külföldi idegenvezetőjét olyan helyismerettel káprázta el, ami még egy ottani lakosnak is dicséretére válna.

– Valami jó kis kaland nem akadt fenn a szűrőn? – kérdezem. – Dehogynem – mondja. – Volt, aki munkatársával, szeretőjével, főnökével, postásával, orvosával kapcsolatban hirtelen ráébredt valami ősi ismeretségre, izgalmas kapcsolatra. Itt-ott érzékelhető volt a vaskos szexualitás is. A déja vu-nak nevezett jelenségeket vágy fűtötte, látomásszerű szexuális élmények is kiegészítették. A Kiskegyed disztingvált olvasói köréből olyan is megszólalt, aki misztikus megélésében *János Károly* spanyol király ágyasa, szerelme volt. Más valaki pedig gorillacsapatok háborújában vett részt, és az egyik 20-30 fős csapat vezéreként viselt hadat az ellenség ellen. – Ez elég furcsa – vetem közbe. – Mivelhogy a hadakozás férfias mesterség. – Persze. De hajdan állítólag a matriarchátust is megélte az emberiség – mondja Soós. – Mi több: ennek sok vonása a mai világban is tetten érhető.

A vulgáris mozzanatok mellett itt-ott szentek, történelmi alakok és különféle misztikus lények is előbukkantak. A „misztikus" hajlamú hölgyek közül sokan éber állapotban is csak féligmeddig élnek az úgynevezett „evilágban".

– Az élet viszont határozott vonalvezetésű, olykor érdes, kemény. Máskor pedig bársonyos – aggályoskodom. – Nem is mindig könnyű eldönteni, ébren vagyunk-e, netán álmodunk. Csípjetek meg! – hangzik az ismerős szállóige – magyarázza Soós.

– Vajon betegek-e akik az ilyen megélésekről, átélésekről beszámolnak? – vetődik fel a végső kérdés. – Erre a leghatározottabb nem!-mel lehet válaszolni – mondja. – Sőt! Sokak szerint egészségesebbek, mint akik úgymond: „szellemi vakságban" szenvednek. Aki csak a tapasztalatra esküszik, a Biblia szerint is hamisan esküszik. – Azért mindez mégsem túl egyértelmű – aggályoskodom. – Azaz: ahogyan nagy költőnk mondja, szemeddel az egész tengert halászod, s hálóddal mit fogsz? Egynéhány halat... Itt is ez a helyzet. – Tulajdonképpen miért csináltam ezt a kísérletet? Tanítványokat kerestem – mondja töprengő barátunk. – A 280-ból végül is sikerült *hármat* találnom. A többi életajándék. Hétköznapi és egyben ünnepi szín, furcsaság, aminek ki-ki örülhet. És ami fölött olykor el is búsonghat.

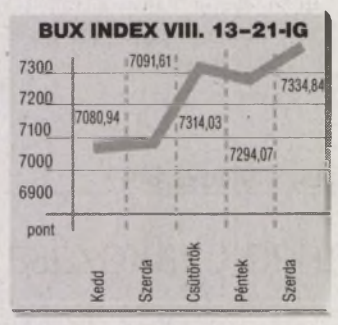
BEBESSI KÁROLY

RÉSZVÉNYÁRFOLYAMOK

(2002. augusztus 22.)

Borsodchem	5150 Ft	⇩
Egis	11500 Ft	⇩
Matáv	800 Ft	⇧
Mol	5180 Ft	⇩
OTP	2160 Ft	⇧
Richter	11905 Ft	⇩
TVK	3900 Ft	○
Zalakerámia	1245 Ft	⇧

BUX: 7334,84
+0,56% eltérés
az előző záróértékhez képest



AZ MNB HIVATALOS DEVIZAÁRFOLYAMAI

(1 egységre, forintban)

Angol font	382,68
Cseh korona	7,96
Euró	245,14
Japán jen (100)	211,66
Lengyel zloty	60,44
Svájci frank	166,68
Szlovák korona	5,60
USA-dollár	249,99

HÍREK

ADÓSSÁG. Az ország devizában fennálló, tulajdonosi hitelek és forintértékpapírok nélkül számított nettó adóssága júniusban 4,5 milliárd euró volt, ami 700 millió euróval haladja meg a májusit. A nemzetgazdaság devizában fennálló bruttó adóssága – tulajdonosi hitelek és forintértékpapírok nélkül – a hatodik hónap végén 25 milliárd euró volt, hasonlóan a megelőző havi 25,1 milliárd euróhoz. MTI

DRÁGUL. Három forinttal emeli a gázolaj árát pénteken a Mol Rt., a motorbenzin ára nem változik. Péntektől a gázolaj literjéért 204 forintot kell fizetni. Az emelkedést a Mol azzal magyarázza, hogy a nemzetközi kőolajtermékpiacokon emelkedett a gázolaj jegyzésára a készletek csökkenése miatt. A 91-es oktánszámú ólmozatlan benzin literjéért továbbra is 229,50 forintot, a 95-ös benzinért 232,50 forintot, a 98-asért 241,50 forintot kell fizetni. MTI

ATOMJÓ. A Synergon Informatika Rt. sikerrel megfelelt a Paksi Atomerőmű Rt. korábbiaknál magasabb szintű beszállítói követelményeinek, ezzel megszerezve az ABOS 3 biztonsági osztálynak megfelelő minősítést. A Synergon már rendelkezett a 4T osztályú minősítéssel. A most zárult emelt szintű audit eredményeként e mellé kapta meg az ABOS 3 biztonsági osztálynak megfelelő tanúsítványt 2004-ig. MTI

SERTÉS. Kétnapos nemzetközi sertéstenyésztési tanácskozás kezdődött Debrecenben. A konferencián 240 hazai sertéstenyésztő vesz részt, az egyetemek, kutatóintézetek képviselői mellett termelési vezetők is jelen vannak. Elhangzott: míg az 1980-as évek közepéig Magyarországon dinamikusan gyarapodott a vágósertés-állomány, a korábbi évi 10-11 millióhoz képest ma már évente ennek csak a felét tudjuk előállítani, miközben a világtermelés évente 0,8 százalékkal növekszik. A nyugat-európai farmokon ezres nagyságrendű az állomány, Magyarországon átlagosan 6-8 sertést tartanak egy-egy magángazdaságban. MTI ■

Exportképes a magyar méz

PÉCS

A legfrissebb adatok szerint hazánkban mintegy 16 500-an méhészkednek. A megtermelt méz jelentős hányadát külföldön értékesítik, az EU-ba irányuló export fellendült, mióta vámmentessé vált ez a termék. Az ágazat szereplői kényszerű technológiaváltás előtt állnak, szorgalmazzák a tevékenység állami támogatási rendszerének kidolgozását.


Az Unióba vámmentesen szállíthatnak, a hazai fogyasztás stagnál FOTÓ:LAUFER LÁSZLÓ

A Magyarországon regisztrált 800 ezer méhcsalád évente mintegy 15-20 ezer tonna mézet produkál. Ezzel a teljesítménnyel az ágazat a hazai agrárgazdaság árbevételeinek egy százalékát adja. A termelők több mint kétharmada 50-nél kevesebb méhcsaláddal, további egynegyede pedig 50-150 családdal gazdálkodik.

A tavaszi fagyok az idén nem kímélték az akácosokat, és a magyar méhészet különlegességét adó alapanyagban komoly károkat okoztak. Az Európában évente megtermelt akácméz 70-80 százalékát Magyarország produkálja, így ez a termék igen kurrensnek bizonyul az európai piacokon. Különösen megélénkült a kereslet a magyar méz iránt július 1-jétől, amióta vámmentesen szállíthatják a mézet a hazai termelők az Európai Unió országaiba. A vámtételek eltörlésével tovább javulhatnak a hazai méhészek exportpozíciói, jelenleg az Európai Unió mézimportjából mintegy 8-10 százalékkal részesül Magyarország.

Miközben a nemzetközi kereslet roppant élénk a magyar méz iránt, a termelők a belföldi igények stagnálását tapasztalják. Az utóbbi évek adatai alapján az egy főre jutó átlagos belföldi mézfogyasztás 40 dekagramm körül alakul évente. Ezzel a teljesítménnyel sajnálatos módon az uniós mutató egyharmadát sem érjük el.

A méhészkedéssel foglalkozó gazdálkodókat két komoly kérdés foglalkoztatja jelenleg. A jellemzően magángazdasági keretek között folyó termelés technológiai és infrastrukturális feltételei általában nem túl jók, az értékesítés pozícióit javító marketingre pedig csak a legritkábban tudnak áldozni a gazdák. A versenyképesség megőrzése érdekében az EU-csatlakozásig meg kell indulnia a technológiai és infrastrukturális felzárkózásnak. A program kidolgozásában, illetőleg megvalósításában kormányzati támogatásra számítanak a termelők.

Az idei év fagykárai ismét rámutattak az ágazat kiszolgáltatottságára. Miközben a méhészek egy központi állami kompenzációs program kidolgozását sürgetik, az agrárkormányzat álláspontja szerint a károk enyhítésére nincs központi fedezet, a felmerülő károkat a tevékenységgel járó kockázatnak kell tekinteni.

KASZÁS ENDRE

Terjed az online-reklám

BUDAPEST

A vállalatok fele használja az online-médiát reklámozásra. Legtöbben a marketingkeret 2-5 százalékát költik világhálós reklámra – derült ki a Netsurvey Internetkutató Intézet felméréséből.

Ez az arány várhatóan növekedni fog az előrejelzések szerint, és a 6 százalékot jóval meghaladja a következő két évben a hirdetési megbízásokat adó cégek többségénél – közölte *Bokker Sándor*, az intézet igazgatója.

Összesen 138 közép- és nagyvállalat döntéshozóját vagy befolyásolóját kérdezték meg a marketingkommunikációról. A minta valamennyi gazdasági ágazatot képviseli, de kiemelten szerepelnek benne könnyűipari, kereskedelmi és szolgáltató cégek.

A megkérdezettek vállalatainak 89 százaléka rendelkezik saját honlappal, 12 százalékuk viszont az utóbbi egy évben döntött az internetes megjelenés mellett.

A világhálón nem reklámozó cégek általában azért nem hirdetnek az interneten, mert a cég profilja nem igényli, esetleg a célcsoport nem érhető el hatékonyan az online-médiával.

A nyomtatott sajtót leginkább márkaépítés céljára szokták igénybe venni, ahogyan a televíziót és a közterületi hirdetést is.

MILYEN CÉLRA HASZNÁLJÁK AZ EGYES MÉDIUMOKAT? (A VÁLASZADÓK SZÁZALÉKÁBAN)

Médium	Értékesítésösztönzés	Márkaépítés	Információközlés
Nyomtatott sajtó	48	49	45
Szórólap, kiadvány	48	18	72
Rádió	39	14	38
Online-média (internet)	29	24	63
Közterületi hirdetés	22	45	11
Televízió	18	52	19
Mobil (WAP, SMS)	9	7	17
Mozi	5	14	4

A kutatás szerint az online-reklámeszközök közül legtöbben a bannert (csíkhirdetést) használják. Utána sokkal kisebb aránynyal következik a szponzorálás, nyereményjáték és e-mail-hirdetés. A következő, még kisebb csoportba tartoznak a mobil kommunikációs eszközök, mint a WAP és SMS. PRIVACSEK ANDRÁS

Népszerű lakástakarékok

BUDAPEST

Magyarországon változott az előtakarékosság megítélése. Míg korábban a családokon belüli egy lakástakarék-pénztári szerződés volt a jellemző, addig mára a megkérdezettek több mint fele kettő, vagy annál több lakás-takarékpénztári szerződéssel rendelkezik.

A Lakáskassza ügyfeleinek mintegy 80 százaléka vásárlásra akarja felhasználni a szerződéses összeget. Az építkezés mellett 10 százalék döntött, míg a megkérdezettek 8,5 százaléka szeretné a rendelkezésre álló összeget lakáscserére fordítani. Nagyobb lakást az ügyfelek mintegy kétharmada szeretne vásárolni.

A többség két-háromszobás lakást venne, míg a válaszadók egyharmada gondolkodik másfél szobás, 9,4 százalékuk pedig háromszobás lakás vásárlásában. A lakásméretben a legtipikusabb a 55-75 négyzetméter közötti. A lakásvásárlás legfőbb szempontjai a méret, másodsorban szerepel az ár, a harmadik meghatározó tényező a környezet. A válaszadók háromnegyede 7-10 millió forint közötti összeget kíván lakásvásárlásra fordítani, amit a lakásuk eladásából, és lakás-előtakarékosságból kívánnak előteremteni.

EUROPRESS

Sokat várnak az EU-belépéstől

Félévenként vizsgálja a GfK Piackutató Intézet a belépésre váró országok lakosságának véleményét a csatlakozásról.

BUDAPEST

A Piackutató Intézet minden országban évente kétszer kérte ki a véleményét. A mérési index 0 és 200 közötti skálán készült, eszerint a 0 pont azt jelentené, hogy minden válaszadó a legrosszabb értékelést, a 200 pont pedig arra utalna, hogy mindenki a legjobb értékelést adná. Ebből következik, hogy a 100 pont feletti indexek azt jelzik, hogy a lakosságnak több mint a fele a kérdésre pozitív választ adott.

Az EU megítélését hat kérdés alapján vizsgálták, és a kapott válaszok feldolgozásával három indexet számítottak ki.

A legutóbbi felmérés alapján a magyarok pozitív gazdasági várakozásukkal a csatlakozásra várók közül az első három között vannak, a saját gazdasági helyzetük javulására számítók indexe 131. Nálunk csak a románok, bolgárok és törökök optimistábbak ebben a tekintetben.

Érdekes táblázat mutatja, hogy ha ma lenne a népszavazás az EU-belépésről, melyik ország polgárai miként szavaznának a kérdésről. A táblázat a 2001. május és 2002. május közötti eredményeket hasonlítja össze. Eszerint tavaly Magyarországon a lakosság 51 százaléka, idén pedig a 66 százaléka szavazna a belépés mellett, míg az ellene szavazók száma 15 százalékról 9-re csökkent. A lengyel lakosság szavazatainak száma 44 százalékról 49-re emelkedett, az ellene szavazók aránya 33-ról 24-re csökkent. Feltűnő, hogy Csehország minden tekintetben a rangsor végén áll. A belépést igénylők száma 42-ről 41-re csökkent, az ellenszavazók száma 28-ról 37-re emelkedett. Az is különös, hogy a térség egyik legfejlettebb országában, Szlovéniában, csak 42 százalék szavazott a belépés mellett, ezek száma idén 40-re csökkent. Az ellenszavazókat tavaly 37 százalék képviselte, ezek tábora idén 3 százalékkal csökkent.

A harmadik index a csatlakozásra váró országokban az euró iránti bizalmat mérte. Ezen a táblázaton Románia (139) és Bulgária (134) mögött Magyarország indexszáma 130. Mögöttünk van Törökország, Horvátország, és még hat ország, amelyeknek indexe 100 fölött van. Őket követi Szlovénia 91, és az itt is utolsó helyet elfoglaló Csehország 85 indexponttal.

KOÓS TAMÁS

Több a kutatóhely

Kutatás és fejlesztésre 140 milliárd forint jutott tavaly, ami 33 százalékos növekedés a megelőző évihez képest.

A ráfordítások a GDP 0,94 százalékát teszi ki. Az EU tagállamaiban ez az arány átlagosan 2 százalék, Japánban és az Amerikai Egyesült Államokban pedig 7-9 százalék. A magyarországi kutatóhelyek száma 15,5 százalékkal nőtt. A vállalkozások több mint 20 százalékkal, a felsőoktatási kutatóhelyek mintegy 43 százalékkal költöttek többet. A beruházások értékének emelkedése elmarad a megelőző évi adattól. A szerényebb növekedés annak a következménye, hogy az összes beruházáson belül döntő részarányt képviselő vállalkozási szektor 2000. évi kiugróan magas, 60 százalékos növekedéshez képest tavaly csak 8,5 százalékos bővülést regisztráltak. MTI



SÍNBUSZOK. Az orosz államadósság ellentételezéseként 40 sínbusz érkezik, az elsőt tegnap helyezték forgalomba. A 40 jármű értéke 100 millió dollár. Ezek üzemeltetésével a MÁV számításai szerint 14 év alatt további 100 millió dollár megtakarítás érhető el, ami az alacsonyabb karbantartási és üzemanyagköltségekkel magyarázható. FOTÓ: EUROPRESS/KERÉK ÁGNES

Csökkent a mérleghiány

BUDAPEST

A folyó fizetési mérleg hiánya júniusban 397 millió euró, az első félévben 1,799 milliárd euró volt a végleges adatok szerint.

A júniusi hiány 6 millió euróval kevesebb az előzetesen közöltnél – tette közzé a Magyar Nemzeti Bank. Az elemzők júniusra 370 millió euró körüli összegre várták a folyó deficitet. Végleges adatok szerint a folyó fizetési mérleg hiánya májusban 443 millió euró, az első öt hónapban 1,402 milliárd euró volt. A külkereskedelmi áruforgalom júniusban 134 millió euró deficittel zárt, így az első féléves áruforgalmi hiány 1,314 milliárd euró lett. Az áruforgalmi hiány tavaly júniusban 275 millió euró, 2001 első félévében 1,042 milliárd euró volt.

Az idegenforgalmi egyenleg júniusban 165 millió euró, míg májusban 193 millió euró többletet mutatott.

A szolgáltatások és jövedelmek egyenlege az idén júniusban 286 millió euró hiánnyal zárt, a deficit az előző hónapban 123 millió eurót tett ki. Ezzel a hiány az idén az első hat hónapban 662 millió euróra nőtt.

A nem adóssággeneráló finanszírozás keretében megjelenő tőkemozgások egyenlege 2002 júniusában 37 millió euró nettó forrásbeáramlást jelzett. Így a 2002 első féléves egyenleg többlete 403 millió euróra nőtt. Az idén májusban a nem adóssággeneráló tőketételeknél 95 millió euró nettó forráskiáramlás volt. Tavaly júniusban a nettó forrásbeáramlás 102 millió eurót, az első féléves 585 millió eurót tett ki.

EUROPRESS

Dunántúli Napló

SZABADFOGÁS

Programok
Scooby doo hús-vér mesehősként elevenedik meg a mozivásznon. *13. oldal*

Sport
Megverte Amerikát a magyar válogatott a vízilabda Világkupán. *13. oldal*

Sport
Még nem rúgtak gólt a pécsi vasutasok az NB II-ben. *14. oldal*

Élet & Stílus

Csalásfelismerő (agy)berendezés

Agyunkat állítólag az őszinteség felismerésére programozta az evolúció. Amerikai kutatók szerint agyunk képes a hazugság felismerésére, úgy tűnik legalábbis, mintha bizonyos területei pontosan erre a célra volnának kitalálva.

John Tooby, a Kaliforniai Egyetem munkatársa így fogalmaz: „Agyunk a specializált számítógépprogramokhoz hasonló, célirányos, konkrét feladatra kialakított programokat tartalmaz". Ezek közül az egyik alkalmas arra, hogy vele az emberek felismerjék a csalást és a csalót környezetükben. A kutatók azt is állítják, hogy a különböző kultúrák azonos mértékben rendelkeznek ezzel az evolúciós hazugságvizsgálóval.

Tooby és munkatársai - egészséges személyek mellett - egy olyan beteg reakcióit is tanulmányozták, aki agykárosodás miatt mind az érzelmi élet, mind a társas viselkedés terén komoly problémákkal küszködött. Intelligenciája normális volt, de szinte képtelen volt megállapítani, hogy mit gondolnak, éreznek vagy tudhatnak mások.

A kutatók társadalmi és „elővigyázatossági" szabályokat fogalmaztak meg kísérleti alanyuk számára. (E két szabálytípus között az a különbség, hogy az első szabálycsoport be nem tartása társadalmi, míg a másodikba tartozó előírások áthágása fizikai következményeket von maga után. Például: „Ha használom más motorját, sértetlenül kell visszaadnom", illetve „Ha motorral megyek, jobb, ha bukósisakot veszek.")

A páciens a többi kísérleti személyhez hasonló ügyességgel ismerte fel az elővigyázatossági szabályok megszegését, de a társadalmi szabályok be nem tartását (a csalást) sokkal nehezebben, mintegy 30 százalékkal ritkábban érzékelte.

„A csalás felismerését agyunkban a gondolkodás többi formájától elkülönült rendszer szolgálja" - magyarázza Pascal Boyer, a Washington Egyetem pszichoantropológusa, míg Steven Pinker, az MIT világhírű kutatója úgy vélekedik, hogy az „emberi agyban minden valószínűség szerint a társas érintkezés számos módozata megfér egymás mellett". Pinker ide sorolja többek között a beszélgetőpartner társadalmi pozíciójának vagy szexuális étvágyának „kiszagolását".

A kutatók okoskodásában a következő lépés az volt, hogy amennyiben a specializált csalásfelismerés evolúciós gyökerű, úgy annak kultúrától függetlenül azonos fejlettségűnek kell lennie. E következtetés ellenőrzése céljából kezdték el az Amazonas ecuadori vidékén élő shiwiar nép vizsgálatát.

Ez a vadászó közösség egészen a hetvenes évek végéig a világtól elszigetelve élt. Mégis, ugyanúgy „kiszúrják", ha valaki hazudik vagy megszegi a szavát, mint bárki más. „Egy New York-i bróker és egy ecuadori vadász valószínűleg más-más módon, de ugyanazt a készséget aktiválja ilyenkor. A készség mindenesetre ott van, be kell kapcsolni csupán" - állítja Boyer.

Kiderült az is, hogy bizonyos mértékig minden társas életmódot folytató emlős is (a makiktól a csimpánzokig) rendelkezik a társas érintkezés és a csalás felismerésének képességével. A tévedhetetlennek látszó rendszer, úgy tűnik, csak szerelmesek esetében fuccsol be néha - bizonyítva ezzel is a tapasztalati tényt, hogy aki szerelmes, elveszíti az agyát. ■

Ma a sánta kutya győzne?

- A hazudozásnak vannak jelei a gesztusokban is. Sok politikust azonban megtanítanak arra, hogyan leplezze el ezeket hangsúllyal, szöveggel. Ha viszont a beszédeit hang nélkül megfigyeljük a tévében, szembetűnővé válnak az őszintétlen mozdulatok.
- Az etikai érzék eltorzítható: egyes elemzők szerint a jó és a rossz elkülönítésének képességét nehezíti, hogy a filmek összemossák az értékeket, és negatív szereplőket tesznek meg követendő „hősöknek".
- A száj eltakarása, az orrsimogatás is lehet a hazudozás jele, illetve az, ha valaki kevesebbet pislog a szokásosnál (merevebb a tekintete), vagy beszéd közben jobbra néz.



SZÉPSÉGCSINÁLÓK. Egyesek szerint kevés olyan nő van, akiből egy ügyes fotóval, sminkkel és ruhával ne lehetne szépségkirálynőt varázsolni. Most épp Itália legcsinosabb hölgyét keresik - a negyvenből, akik a Trevi kútnál fotózkodtak. FOTÓ: EPA

Ördögfiókák

Egy öt ország részvételével végzett felmérésből kiderült, hogy a turisták az olasz kisgyerekeket tartják a legneveletlenebbnek. A francia, görög, spanyol, angol és amerikai megkérdezettek 39 százaléka szerint az olasz lurkók csintalanabbak a többieknél, 26 százalék a francia gyerekeket, 19 a spanyolokat, míg 14 az amerikaiakat tartja a legrosszabbnak. A szállodákban is az olasz gyerekek a legbajosabban kezelhetők, óriási zajt csapnak, rongálják a berendezést, összekoszolják a terítőt, és kézzel esznek. ■

Sztárpletykák

DREW BESZÓLT. E. T. egykori kis barátnője, Drew Barrymore egy interjúban kijelentette: szerinte az ismert filmsztárok csak azért fogadnak örökbe gyerekeket, mert a szüléssel nem akarják elrontani az alakjukat. Az elmúlt időszakban Michelle Pfeiffer, Sharon Stone, Calista Flockhart és Angelina Jolie is fogadott örökbe gyermekeket.

ROBBIE TETKÓJA. Már nem tagadja viszonyt Robbie Williams és legújabb barátnője, Rachel Hunter (Rod Stewart volt felesége). A férfi nemrégiben egy 3 millió forint értékű karórát vásárolt szerelmének, sőt abba is belement, hogy tetováltassák magukat. Milyen nehéz lesz majd eltüntetni...

JACKO BECSŐDÖLT. Michael Jackson egykori üzleti tanácsadója, Myung Ho Lee azt állítja, hogy a popsztár hamarosan csődöt jelent. Szerinte Jacko túlságosan költséges luxusélet-módot folytat ahhoz képest, hogy bevételei - a sikertelen lemezei miatt - az elmúlt években radikálisan csökkentek. ■

Olvasson a világhálón is a nőkről!
Ha női témákra kíváncsi, látogasson el a ***www.holgyvilag.hu***, ***a www.kiskegyed.hu*** vagy a ***www.gyongy.hu*** internetes oldalakra is

Oldalszerkesztő:
Hodnik Ildikó Gy.

Végtelenül jó ajánlat... véges mennyiségben!

Darling Complete
száraz kutyaeledel (csirkés ill. húsos)
3 kg + 500 g ajándék!
1+1 ajándék!
649,- 185,43 Ft/kg

Reach Interdental
fogkefe
2 db
1+1 ajándék!
~~1.198,-~~
599,- 299,50 Ft/db

Nestlé Fitness
teljes kiőrlésű gabonapehely
250 g + ajándék **Nestlé Aquarel** természetes ásványvíz! 0,5 liter
1+1 ajándék!
599,- /csomag

Wella Design
hajzselé spray
2 x 150 ml
1+1 ajándék!
~~1.398,-~~
699,- 2,33 Ft/ml

tofix
WC-tisztító gél
2 x 750 ml
1+1 ajándék!
~~998,-~~
499,- 0,33 Ft/ml

o.b.
normál tampon, 16 db
+ ajándék Comfort normál tampon!
8 db
1+1 ajándék!
429,- /csomag

dm
MERT ITT ÉRZEM, HOGY FONTOS VAGYOK

A rendelkezésre álló akciós készlet korlátozott mennyiségű, ezért akciónk 2002.08.22-től, csak a készlet erejéig érvényes! Kiszolgálás csak háztartási mennyiségben!

Ha a Dunántúli Naplóban feladott apróhirdetésében irányárat is megjelöl, úgy hirdetését ingyen megjelentetjük a Tempóban is!



10 éves az YTONG Magyarországon

Ünnepeljen velünk akció keretében! Augusztus 12. és szeptember 30. között bármely YTONG® -terméket* rendkívüli kedvezménnyel vásárolhatja meg!

További részletekről érdeklődjön az YTONG Márkakereskedőinél!

*az akció az YTONG®-kéziszerszámokra nem vonatkozik.

YTONG
Otthont teremt



Tel: (06-1) 237-1180
www.ytong.hu

Udvarház Kft
7400 Kaposvár, Városháza u. 1. Tel./Fax: 82/410-995

Értékbecslés
Hitelügyintézés
Ingatlanforgalmazás
Építéshatósági képviselet

Cser Ágota
ügyvezető
06-30/296-53-42

Kaposváron a Rómahegyen épülő sorházban lakások eladók.
Telekrész irányár: 1.5 M Ft
Lakás irányár: 190.000 Ft/m2
Bővebb információt az Udvarház Kft-nél (Kaposvár, Városháza u. 1. sz. alatt) lehet kérni.
Telefon: 82/410-995. Hitel lehetőség és szoc.pol biztosított.

LAKÁS

☎ Bánki D. u.-ban 2,5 szobás, tetőtéri lakás egyedi gázfűtéssel, alacsony rezsivel, extrákkal eladó. 20/463-9642 *253889*

Garzon a Málomi úton eladó. 72/457-266 *298784*

Hajnóczy utcában 29 nm-es, 1 szobás, konyhás, tégla-gázos, III. em-i lakás eladó. I. ár: 5 M Ft. 20/994-9311, 20/397-3687 *288434*

☎ Kertváros frekventált helyén 40 nm-es, fszt.-i, 1,5 szobás üzletnek, irodának is alkalmas társasházi lakás eladó. I. ár: 4,6 M Ft. Érd.: 72/449-662 18 h után. *298800*

Kertvárosi 2 sz., erkélyes, V. em.-i lakásom elcserélném 1-3. em.-ig, vagy eladnám. I. ár: 5,2 M Ft T.: 72/444-084 *294973*

Kertvárosi, 71 nm-es, fszt.-i lakás azonnal beköltözhetően eladó 6,2 M Ft. 30/259-1798 *282191*

Lakást vennék. 06/70/318-4000 *290163*

☎ Pécs-kertvárosi 3 szobás, jó állapotú lakás eladó. Aindinger J. u. 14. VI/20. 30/466-2141 *282205*

Pécs-uránvárosi (Bánki Donát út) IV/III. emeleti, 40 nm-es (1 szoba+hálófülkés), erkélyes, felújított téglalakás teljes modern berendezéssel eladó.
I. ár: 7,5 M Ft.
Ing. Iroda 72/479-661, 70/2125-683 *294921*

Pécsen a Krisztina téren 3 szobás lakás eladó. I. ár: 5,5 M Ft. Érd.: 70/313-7250 *296901*

☎ Pécsen 1,5-2 szobás lakást vásárolnék. 30/9-1616-00 *296657*

Pécsett, az Építők útján 4 emeletesben, 2 szobás, földszinti lakás felújított állapotban a Mecsek áruházhoz közel eladó. Irányár: 6,3 M Ft. Tel.: 20/350-9918 *295455*

Pécsett, Ady E. u-ban, 1125 nm önálló építési telek eladó. Érd.: 06-20/9529-484 *196043*

Pécsújhegyen házhelyek eladók. 72/473-426 *296647*

Villányban 3 szobás családi ház pincével, szőlővel megosztva is eladó. 72/493-114 *295483*

Málomi családi ház rendkívül kedvező áron, sürgősen eladó. 06-20/348-7247 *299034*

Perczel utcában 42 nm-es gázos, harmadik emeleti lakás eladó. Tel.: 30/213-9993 *299035*

BÉREL-KIAD

Büfé bérleti joga teljes berendezéssel sürgősen eladó vagy kiadó. Tel.: 72/317-895 *290121*

Pécs, Nyírfa utcában 410 nm-es raktárhelyiség, benne 2 db irodával, teljes infrastruktúrával, jól megközelíthető helyen kiadó. Érd.: 06/20/9790-538 *294926*

GARÁZS

Garázs kiadó a Melinda soron. 72/327-341 *296872*

ADÁSVÉTEL

ANTIK ÉS MODERN
festményvétel (képcsarnokos is) kp-ért! Jókai u. 4. 210-450. Hívására díjtalan kiszállás. *295903*

Lengyel dió 2100, tojásszén 2100, aknaszén 1700 és tüzifa 500 Ft-tól. 72/237-926 *258447*

Mindenféle hagyatékot, öreg parasztbútorokat, régi dunnát, párnát veszek. Tel.: 06/30/3050-359 *287538*

Szénakció! Lengyel dió 2100, tojásszén 2000, ukrán darabos 2100, ledvicai dió 1850 Ft, akácfa 950 Ft szállítással. 72/267-085 *287890*

Tüzifa- és szénakció! Mindenfajta szén rendelhető és tüzifa 600-650 Ft. 30/232-9515 *296619*

Akácfa 600 és vegyesfa 400 Ft. 30/318-9897 *299100*

20 q zsákos kukorica eladó. 72/564-843 *299634*

ÁLLAT

Jércék eladók. Tel.: 72/473-426 *296646*

Tojótyúk és búza eladó. 72/371-736 *295004*

GÉPJÁRMŰ

Citroën C3 null. km-es eladó v. pár éves autóra cserélhető. Tel.: 30/9764-504 *296919*

Mikrobuszkölcsönzés. Charter Bt. 72/224-422 *225155*

VEGYES

AKCIÓS ÁRON!
Napellenző, redőny, szalagfüggöny, szúnyogháló. Pécs, Somogyi B. u. 7., 72/331-767 *230740*

SZOLGÁLTATÁS

Ingatlanát megvásároljuk vagy külföldre közvetítjük. Tel.: 30/268-9688 *295456*

TV JAVÍTÁS!
Garanciával. 72/449-699 *296629*

Gabona bértárolását vállaljuk! Érd.: 20/413-6147 *299684*

Gyógy-frissítő és energetikai masszázs. Tel.: 06-20/5656-987 *299030*

Manitou munkagéppel (targonca villa és 3000 kg-s kanál) szolgáltatást vállalunk Pécs környékén. Érd.: 20/413-6147 *299634*

OKTATÁS

Érettségizetteknek tandíjmentes továbbtanulás: marketingmenedzser, multimédiafejlesztő, idegenforgalmi ügyintéző / menedzser, titkárnő, gyógypedagógiai asszisztens, protokoll ügyintéző, luxushajó pincér, intenzív nyelvi tanév évi 500 nyelvórával, nyelvvizsgával, ingyenes számítástechnikai képzéssel. Ingyenes kollégium. Tájékoztató: augusztus 26. 11 óra. Tel.: 32/520-190; www. seagull.hu *295930*

PÉNZPIAC

Banki hitelek teljes körű ügyintézése jövedelemigazolás nélkül. 06-70/272-9406. *220549*

Jelzálog-gépjárműhitel, személyi hitel ügyintézése. 72/222-885, 20/464-1186 Pécs, Forrás Üzletház II. em. Pannon-Safe Kft. *267329*

VÁLLALKOZÁS

Cégtartozása van? Megoldjuk! 30/908-7154 *295912*

Ha a Dunántúli Naplóban feladott apróhirdetésében irányárat is megjelöl, úgy hirdetését ingyen megjelentetjük a Tempóban is!
tempó Apróban óriás

Frekventált helyen lévő, 60 nm-es belvárosi üzlethelyiség bérleti joga átadó. Tel.: 30/474-6369 *295461*

Pécs nyugati részén a 6-os út mellett 1150 nm és 500 nm, új, jó minőségű ipari csarnok, szociális résszel, ipari, kereskedelmi vagy raktározási célra kedvező áron
bérbe adó
Érd.: 06-30-9469-541 *247108*

Műhelynek, üzletnek 35 nm-es helyiség kiadó. Pécs, Somogyi B. u. 7. Tel.: 72/331-767 *264607*

Frekventált helyen lévő,
60 nm-es belvárosi üzlethelyiség
bérleti joga átadó
Tel.: 30/4746-369 *296909*

☎ Bontásból származó üveges ablakszárnyak és egy bejárati ajtó olcsón eladó. Tel.: 480-497 *298781*

Bontott tégla, deszka, ajtó, ablak, szarufa-gerenda 7 m-esek, cementlap, vas áthidaló és vasrácsok eladók. Pécs, Bajcsy Zs. u. 37. (Domusszal szemben) *299025*

Építkezésből megmaradt 3000 db B 30-as blokktégla 75 Ft/db és 1000 db kerámia béléstest 150 Ft/db eladó. Díjmentesen házhoz szállítom. Tel.: 06/30/232-9515 *296616*

Felsőpályás csigás baromfietető berendezés behordócsigával, surrantócsövekkel eladó. 30/216-8643 *290262*

Kemény tüzifa 500 Ft/q. 06/30/452-4211 *296583*

Kemény tüzifa 800 Ft/q megrendelhető szállítással. Tel.: 72/371-988 *282206*

Pécs-Kertváros Dóra utcai fszt.-i lakás eladó. Ár: 5,7 M Ft. T.: 411-964 *295914*

Szekszárdon Rákóczi úton 1.em.-i, 2 szobás lakás eladó. I. ár: 5,5 M Ft. 74/415-739 *296873*

Szentlőrincen 2,5 szobás, IV. em-i hőszigetelt, fűtésszabályozós, felújított panellakás eladó. I. ár: 4,4 M Ft. 20/355-5123 *297447*

Uránvárosban, csendes helyen 117 nm-es, tetőtéri lakás eladó. Ár: 12,5 M Ft. 72/253-669 *290224*

☎ Szigetváron 42 nm-es, I. em.-i lakás Szent István lakótelepen beköltözhetően eladó. I. ár: 3,3 M Ft. Tel.: 82/425-196, 30/9014-325 *252662*

Panorámás lakás (140 nm) + garázs Makárhegyen, Szurdok-dűlői társasházban eladó. Érd.: 06-209-2266-44 *288472*

INGATLAN

Családi házat vennék. Tel.: 06/70/2480-957 *290168*

Hazai, illetve külföldi befektetőim részére eladó ingatlanokat keresek. 30/256-2334. *272703*

Külföldi befektetők részére eladó ingatlanokat keresünk! 06-1/210-4904, 210-4673. *288471*

Nagykozár új részén 1005 nm-es, közművesített építési telek, érvényes építési engedéllyel eladó. Érd.: 70/313-7250 *296906*

Országos hálózatunk keres eladásra szánt ingatlanokat hazai, nemzetközi ügyfeleink részére. Tel.: 06-1/266-7276, 317-3747. *287709*

Pécsett a Harkányi út mellett 7900 nm-es építési telek eladó. I. ár: 39,5 M Ft. Tel.: 06-70/2494-916, 72/313-771 *295497*

Mezőgazdasági Kft.
Dél-Nyugat Magyarországon
2100 ha terület
haszonélvezeti jogával, gazdasági épületekkel és gépekkel
ELADÓ
Pályázati anyag 2002. szeptember 2. napjától 100 000 Ft + áfa összegért megvásárolható.
Érdeklődni az alábbi telefonszámokon lehet munkanapokon 8–17 óráig:
06-72/211-629, 06-72/211-740
290154

Újdonságok a PÉCSIGLASNÁL!
Mágnesek, rugók, plexik, Polikarbonát-lemezek, Hőszigetelő ökocell 250 Ft/nm. Üvegszövet 150 Ft/nm. Mész helyett olcsóbb Micropol!
Pécs, Zsolnay u. 25.
Tel.: 33-33-66 Nyitva: 8–17-ig
Kosaras-gép, utánfutó, létraállvány kölcsönzés
296708

MECSEKÉRC KÖRNYEZETVÉDELMI RT.

A Pécsi Bányásztörténeti Alapítvány, valamint a Mecseki Ércbányászati Vállalat jogutódja, a MECSEKÉRC Rt.

2002. évi Bányásznap rendezvénysorozata keretében a volt uránbányászok tiszteletére

EMLÉKKŐ ÉS EMLÉKTÁBLA

avatást tart 2002. augusztus 30-án 11 óra 30 perckor.

Helyszín:
A MECSEKÉRC Rt. székháza előtti terület (Pécs, Esztergár Lajos u.19.)

Szeretettel várunk minden kedves érdeklődőt.

Pécsi Bányásztörténeti Alapítvány **MECSEKÉRC Rt.**
290439

MECSEKÉRC KÖRNYEZETVÉDELMI RT.

A MECSEKÉRC Rt. pályázatot ír ki

a kémiai vízkezelő üzemében működő, 18 m-es átmérőjű monolit, vasbeton Dorr medence alatt kialakítandó járható közműalagút és a hozzá csatlakozó kezelőakna létesítésére, minimum 11 m hosszban 2x2 m-es kezelő aknával.

A további információkat az ingyenes ajánlati dokumentáció tartalmazza.

Az ajánlati dokumentáció egy adatlap kitöltése ellenében átvehető 2002. augusztus 23-ától 2002. augusztus 28-áig, munkanapokon 8.00 és 10.00 óra között a MECSEKÉRC Rt. hivatalos helyiségében (7633 Pécs, Esztergár L. u. 19. fszt. 4. Tel.: 72/535-247).

Az ajánlatot zárt, **„DORR KÖZMŰALAGÚT B044/2002"** jeligével ellátott borítékban kell beadni.

A kötelező terepbejárás időpontja:
2002. augusztus 28-án 10.00 óra.

Találkozási hely: MECSEKÉRC Rt.
7633 Pécs, Esztergár L. u. 19. porta előtt.

Ajánlatkérő a bejáráshoz közlekedési eszközt nem biztosít.

Kapcsolattartó személy a MECSEKÉRC Rt. részéről:
Takács István beruházási osztályvezető
(72-535-200)

Referencia: földalatti munkavégzésben, vagy közműalagút építésben való jártasság igazolása.

Ajánlati biztosíték, mely jóteljesítési biztosítékká válik nyertes ajánlattevőnél 1 M Ft.

Az ajánlatok beérkezésének helye és ideje:
MECSEKÉRC Rt. 7633 Pécs, Esztergár L. u. 19, fszt. 4-es iroda, 2002. szeptember 04-én 11.00 óra.

Az eredményről a pályázók írásban kapnak értesítést. *296650*

Seat Zsille
Kaposvár, Zaranyi u. 8. Tel.: 82/527-535

Seat Tolado Stella klíma 12000 km 2000.	3 280 000 Ft
Seat Cordoba Sportline 2000.	2 070 000 Ft
Seat Cordoba GLX '94	1 290 000 Ft
Seat Cordoba 1.4 '98	1 720 000 Ft
Seat Cordoba 1.4 Viva '97	1 710 000 Ft
Seat Cordoba 1.6 GLX '94	1 070 000 Ft
Suzuki Swift Sedan Manager 22000 km 2000	1 720 000 Ft
Suzuki Swift Sedan 44000 km '96	1 120 000 Ft
Peugeot 206 1.4 '99	1 960 000 Ft
Toyota Avensis 1.6 '98	2 470 000 Ft
Toyota Carina 1.6 '97	1 770 000 Ft
Skoda Felicia LX kombi '99	1 480 000 Ft
Skoda Favorit '90	390 000 Ft
Fiat Tempra 1.6i '95	1 170 000 Ft
Audi 100 2.0 Benzin-gáz klímás '92	1 710 000 Ft
Audi 80 1.6 klíma '94	1 590 000 Ft
Audi 80 1.8 '89	780 000 Ft
Ford Mondeo 2.0 Ghia Kombi klímás '95	1 980 000 Ft
Ford Escort '93	1 120 000 Ft
Renault 19 1,4 Chamade '89	670 000 Ft
Volkswagen Transporter 2.4 Mixto '98	2 420 000 Ft+ÁFA
Opel Kadett 1.3 '87	460 000 Ft

A gépkocsik hitelre is megvásárolhatók! Bizományos értékesítésre gk-t keresünk! Használt autóját beszámítjuk! Eredetiség vizsgálat!

Peugeot Balatonboglár
Balatonboglár, Klapka u. 17. Tel.: 85/550-930

Peugeot Partner 190 CD, 1.9D '96 kp.zár, sz.ó 1.9 D '96, hitelre is	358800 Ft+ÁFA 1 196 000 Ft+ÁFA
Renault Lagua 1,6 2000.10., ABS, klíma, hitelre is	1 123 500 Ft, 3 745 000 Ft
Renault Megane 1,4 '96 kp.zár, friss műszaki hitelre is	435 000 Ft, 1 450 000 Ft
Audi 1,6 '97 automata, klíma, ABS, hitelre is	838 500 Ft, 2 795 000 Ft
Skoda Pick-Up 1,3 '96 hitelre is	21 000 Ft+ÁFA, 700 000 Ft+ÁFA
Lada 2105 1,3 '90, vonóhorog hitelre is	112 500 Ft, 375 000 Ft
Ford Fiesta 1,6 '87 metálfény, alufelni	495 000 Ft
Lada Samara 1,3 '88 metálfény, napfénytető	350 000 Ft
Peugeot Boxer 320 2,5 D 2000. kp.zár, el.ablak, szervó,	2 440 000 Ft+ÁFA

Bemutató autók tartozék akcióval, 206 SX Sport teszt autó kedvezménnyel!
Teljes körű hitelügyintézés! TROMF eredetiség vizsgálat!

Peugeot Siófok
Siófok, Fő u. 24. Tel.: 30/377-5964

Peugeot 406 2.0 HDI 2000. metény, ABS, klíma hitelre is	418 500 Ft, 1 395 000 Ft
Peugeot 306 XN 1,4 '99 kp.zár, szervó, lzsák, el.ablak, hitelre is	646 800 Ft, 2 156 000 Ft
Peugeot 405 1,9D '89, mfény, rád. hitelre is	268 500 Ft, 895 000 Ft
Peugeot Partner 1,9 D 2000. mfény, vonóhorog hitelre is	646 800 Ft+ÁFA, 2 156 000 Ft+ÁFA
VW Passat 1,8 '94 ABS, légzsák, szervó, hitelre is	538 500 Ft, 1 795 000 Ft
VW Vento 1,8 '92 riasztó, szervó, napfénytető hitelre is	388 500 Ft, 1 295 000 Ft

Sió-Motor Kft
Kaposvár, Árpád út. Tel.: 82/510-804

Chrysler Voyager '95 2,5 SE szervó, légzsák	2 100 000 Ft
Mitsubishi Pajer W. '97 2.8 GLS klíma, ABS, 2 légzsák,	4 400 000 Ft+ÁFA
Iveco Turbo Daily 2000.02. el.ablak, kp. indításgátló	3 250 000 Ft+ÁFA
Ford Puma 1,4 16V '98 ABS, klíma, központ ajtózár, 2 légzsák, rm.	2 350 000 Ft
Mitsubishi Pajer 2.8 '97 GLS, klíma, ABS, 2 légzsák	4 250 000 Ft+ÁFA
Space Star 1.3 GL '99 4 légzsák, kp.riasztó, gyári ködlámpa	2 100 000 Ft

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

A Baranya Megyei Területi Választási Iroda KÖZLEMÉNYE

a 2002. évi önkormányzati választáson megyei lista állításához szükséges ajánlások számáról, valamint a Területi Választási Bizottság tagjairól, a Területi Választási Iroda vezetőjéről és székhelyéről

A Területi Választási Iroda tájékoztatja a választópolgárokat, jelölő szervezeteket, hogy a helyi önkormányzati képviselők és polgármesterek választásáról szóló 1990. évi LXIV. törvény 46/A. §-a alapján a megyei közgyűlés tagjait a választópolgárok – kivéve Pécs Megyei Jogú Város polgárait – közvetlenül listán választják. Baranya megyében a jelölő szervezetek két megyei listát állíthatnak: egyet a 10 ezernél több lakosú települések (Komló, Mohács, Siklós, Szigetvár), egyet a 10 ezernél kevesebb lakosú települések (a felsoroltakon kívül valamennyi település) választópolgárai számára.

A törvény 27. §-ának értelmében a megyei választókerületben listát állíthat az a jelölő szervezet, amely a választókerületben lévő települések választópolgárai legalább 0,3%-ának ajánlását összegyűjtötte.

A lista állításához szükséges ajánlások száma a két választókerületben a következő:

- 10 ezernél több lakosú települések választókerületében: **169 db**
- 10 ezernél kevesebb lakosú települések választókerületében: **426 db**

A területi listák a Területi Választási Irodánál jelenthetők be, a listákat a Területi Választási Bizottság veszi nyilvántartásba.

A Baranya Megyei Területi Választási Bizottság tagjai:

dr. Petrétei József	dékán, alkotmányjogász
dr. Berke Gyula	dékánhelyettes, munkajogász
dr. Monori Gábor	tanársegéd, ügyvéd

póttagjai:

Magdáné Törő Katalin	információrendszer programozó
dr. Ostyánszky Péter	ügyvéd

A Baranya Megyei Területi Választási Iroda vezetője:
Lászlóné dr. Kovács Ilona megyei főjegyző

A választási szervek székhelye: Pécs, Széchenyi tér 9.
postacíme: 7601 Pécs, Pf. 121
telefon: 72/500-408
fax: 72/500-469

Területi Választási Iroda
296875

ÁLLÁST KÍNÁL

A Bayer Center Asztalosipari Kft. gyártáselőkészítő munkára, épületasztalos szakmában jártas, számítógépes ismerettel, B kat. jogosítvánnyal rendelkező faipari üzemmérnököt vagy termelési gyakorlattal rendelkező faipari technikust felvesz. Jelentkezését szakmai önéletrajzzal a Bayer Center Asztalosipari Kft. 7615 Pécs 15, Pf. 19 címre kérjük, tel.: 72/518-288
295478

A Magyar-Német Nyelvű Iskolaközpont Óvodája, Pécs, Dugonics u. 25-27. német nemzetiségi diplomával rendelkező óvodapedagógust keres felvételre. Érd.: 72/318-480
299024

SZAKKÉPZETT ÉLELMISZERELADÓT felveszünk. Tel.: 06/20/5333-332 *299791*

AUSZTRIAI munkák nyelvtudás nélkül is. 06-30/504-0233
295485

AZONNALI kezdés! Zalaegerszegi munkahely 3-4 műszakos munkarendbe keresünk operátorokat. Kereseti lehetőség 70 000 Ft + túlóra. Ingyenes szállás családi házakban, lakásokban, egyszeri ingyenes hazautazás. Találkozás: aug. 22-én, csütörtökön, az alábbi Munkaügyi Központokban: 8 óra Siklós, 9 óra Mohács, 11 óra Pécs, 13 óra Komló, 14 óra Dombóvár. Érdeklődni: 70/317-0867
296645

BELVÁROSI irodánkba számítógépes ismerettel rendelkező adminisztrátor-ügyintézőt felveszünk. Tel.: 72/511-844
296666

ÉPÍTŐIPARBA segédmunkásokat azonnali belépéssel felveszünk. 20/4342-146
291603

CONTACT WORLD KFT.

WILKINSON SWORD

Levelezési cím:
H-9400 Sopron, Kőszegi út 16.
Telefon/Telefax: 0036-99/511-160
– 0036-99/511-170
a Wilkinson, Kamill, Toshiba termékek forgalmazója
Baranya megye területére
slepptúrás üzletkötőt
keres.

Követelmények:
– minimum középfokú végzettség
– B kategóriás jogosítvány
– kereskedelmi gyakorlat előnyt jelent
– kreatív, megbízható munkavégzés

Amit kínálunk:
– versenyképes jövedelem
– szolgálati gépjármű

A jelentkezők fényképpel ellátott önéletrajzát a hirdetés megjelenését követő 1 héten belül a fent nevezett címre várjuk.
300544

AUTÓVILLAMOSSÁGI szerelőt felveszek, lehet kezdő is. Érd.: 72/447-949
299030

FEGYVERVIZSGÁVAL rendelkező személy- és vagyonőröket keresünk pécsi pénzintézetbe. Tel.: 510-822, 510-823
300115

FIATAL, szakképzett férfi szakácsot és pizzafutárt pizzériába felveszek. 06-30/247-1262
300112

JÓ kereseti lehetőség. Tel: 06/20/418-7125
300368

KŐMŰVEST, segédmunkást felveszek. Tel.: 20/325-9121, 30/213-1566
299234

MÁRKAKERESKEDÉS keres ügyintézőt. Feltételek: németnyelv-tudás, jogosítvány. Word, Excel használat. Jelentkezés: 539-546-os telefonszámon.
300487

PALACKOZOTT italok értékesítésére kereskedelmi végzettséggel, gyakorlattal rendelkező férfi eladót felveszek. Harkány 72/479-362, 06-30/9361-916
300563

PANZIÓBA recepcióslányt német-, angolnyelv-tudással felveszek. Tel.: 72/515-506
287879

TAKARÍTÓNŐT és pultos fiút felveszünk. Tel.: 72/212-333
300091

VILLANYSZERELŐKET és villamossághoz értő segédmunkásokat keresek. Tel.: 30/3484-485
299667

VÍZVEZETÉK-SZERELŐI végzettséggel rendelkező munkatársat keres a Pécsi Fürdő Kft. egy karbantartó és gépész beosztás betöltésére. Jelentkezés munkanapokon a Hullámfürdő titkárságán, a Szendrey J. u. 7. szám alatt, 9 és 13 óra között, személyesen.
300549

30 év alatti, érettségizett, katonaviselt férfit eladónak felveszünk. 72/436-144
300536

FOGTECHNIKUS tanulót felveszek. Tel.: napközben: 72/532-895, este: 72/222-529
296638

HOSSZÚ távra keresek kőművesbrigádot pécsi és sikondai munkára. Érd.: 72/311-676, 30/300-1971
296581

KERESEK 100 most fogyni vágyót fizetésért. 06-30/429-9562
292833

Építőipari cég felvételre keres – *megbízható, munkájára igényes* – kőművest hosszútávra.
Jelentkezni: 20/468-64-52

KULTURÁLIS menedzsert keres gyakorlattal és felsőfokú művelődési végzettséggel az ANK Művelődési Ház. 72/550-601, 9-12 óráig.
295415

MEGBÍZHATÓ takarítónőket kora reggeli kezdéssel, 2,5 órás elfoglaltsággal felveszünk. Jelentkezés 9-12 óráig Tompa M. u. 1.
296582

NYÍLÁSZÁRÓK és beépített bútor gyártásában és szerelésében jártas asztalosokat felveszünk. Jelentkezni a Bayer Center Asztalosipari Kft. vezetőjénél személyesen a Pécs, Cserkút-Plató telephelyen vagy a 72/518-288-as telefonon.
295481

PÉCSI Kesztyű és Bőrdíszműipari Szövetkezet stepp varrónőket felvesz, főállásban vagy bedolgozói jogviszonyban. Jelentkezés: Pécs, Tímár u. 17., ill. Mohács, Városház u. 1.
296594

SZAKÁCSOT felveszek. 06-20/3309-087
298792

TEXTILRUHÁZATI üzem azonnali belépéssel felvesz motoros ruházat gyártására gyakorlott varrónőket. Érd.: 443-508 Bede Éva, személyesen: Pécs, Gyulai P. u. 23.
290142

KÖZÉPISKOLAI végzettséggel, jó megjelenéssel, széles ismerettségi körrel rendelkező 30-55 éves korú, szorgalmas munkatársakat keresek kiemelkedő kereseti lehetőséggel. Érdeklődni a 30/9978-768-as telefonszámon.
287183

SZERETNE ÖN havonta mellékkeresetnek, 30 000-80 000 Ft-ot keresni? 06-30/255-2822.
296618

A GENERALI Providencia Biztosító Rt. siklósi fiókjába főállású alkalmazotti munkakörbe keres középfokú végzettségű munkatársakat. 30/946-40-70, munkaidőben.
164235

Megbízónk részére angolul beszélő,
logisztikai gyakorlattal
rendelkező munkatársat keresünk.
Two-Forlong Kft.
Tel.: 30/9527-828

ASSZISZTENSNŐT keresek a drávaszabolcsi körzetbe, kiemelt fizetési lehetőséggel. Tel.: 06-30/2982-119 Dr. Tóth Beatrix.
299035

ASZTALOST felveszek. Tel.: 06/30/9391-977
300540

ÁLLÁST KERES

ÁLLAMHÁZTARTÁSI területen szerzett pénzügyi-számviteli gyakorlattal rendelkező okleveles közgazdász (PC felhasználói ismeretekkel) lakóhelyváltoztatás miatt Pécsett munkahelyet keres. Tel.: 06/30/305-4346
300537

KÖZLEMÉNY

Pados Mária Judit
igazságügyi környezetvédelmi szakértő közli,
hogy
a **VOLUMIX Ipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft-vel**
(Cg.02-09-060679)
és a **Környezetszakértő Környezetvédelmi, Tanácsadó, Szolgáltató és Kereskedelmi Kft.-vel**
(Cg.02-09-067514),
mindkettő Pécs, Illyés Gy.u. 16.,
jogviszonyban nem áll
A Kft-k környezetvédelmi szakmai felügyeletét 2001.12.10-étől nem látja el
296663

FIGYELEM!
Láncfűrészakció indul aug. 23-án!
McCulloch Márkakereskedés
Pécs, Lánc utca 2. Tel.: 72/222-635

OKTATÁS

MUNKANÉLKÜLIEK figyelem! Vámügyintéző képzésre lehet jelentkezni a Munkaügyi Központ Kirendeltségein. A tandíjat a Munkaügyi Központ fizeti. 72/331-302, 30/973-7292
299636

KEDVEZMÉNYES SZAKKÉPZÉSEK!
Az OKTAKER Bt-nél most **ingyen** szerezhet **pénztárgépkezelői végzettséget** az alábbi szakképesítések mellé:
KERESKEDŐ-BOLTVEZETŐ
VENDÉGLÁTÓ-ÜZLETVEZETŐ
ABC ELADÓ
A tanfolyamok szeptemberben indulnak Pécsett, amelyre jelentkezhetnek: hétköznap 9–17 óra között a 72/224-520, 06-20/9828-928 telefonszámokon.
294985

Nem sikerült a felvételid?
VAN MEGOLDÁS!
JELENTKEZZ A COMENIUSBA!
Szeptemberben induló nappali tagozatos szakképzéseink:
- idegenvezető - 1 éves emelt szintű
- idegenforgalmi ügyintéző - 1 éves középfokú
- marketing- és reklámügyintéző - 1 éves középfokú
- irodavezető - 1 éves emelt szintű
- ügyintéző-titkár - 2 éves emelt szintű
- menedzserasszisztens - 2 éves emelt szintű
- gazdasági informatikus - 2 éves emelt szintű
- újságíró - 1 éves középfokú
- gyermek- és ifjúsági felügyelő - 1 éves emelt szintű
- szociális, gyermek- és ifjúságvédelmi ügyintéző - 2 éves emelt szintű

Idegen nyelvet heti 8–10 órában, kiscsoportban tanítunk.
Érd.: 7621 Pécs, Váradi A. u. 4.
Tel.: 72/511-266, 511-267

ESTI TAGOZATOS, EGY ÉVES KÉPZÉSEK A COMENIUSBAN:
· irodavezető · idegenforgalmi ügyintéző · idegenvezető · marketing- és reklám-ügyintéző · ügyintéző-titkár · gyermek- és ifjúsági felügyelő · szociális, gyermek- és ifjúságvédelmi ügyintéző
Idegen nyelvet heti 6 órában tanítunk!
Tel.: 72/511-266, 511-267
GYES-en, GYED-en lévőknek a képzés térítésmentes!

PC-TRIO Kft.
Számítástechnikai tanfolyamok indulnak szeptemberben
tel: 72/258-730

SZERÉZZEN SZAKKÉPESÍTÉST A PERFEKTNÉL!
(MOST AKCIÓS 62 000 Ft-os áron!)
ABC eladó, Gyorsétkeztetési eladó, Becsüs, Kereskedő-boltvezető, Vendéglátó-üzletvezető
Az ár tartalmazza tandíj, a tananyag és a vizsga árát!
További induló képzéseink:
Mérlegképes könyvelő
Pénzügyi és számviteli ügyintéző
Ingatlanközvetítő, Vámügyintéző
Társadalombiztosítási ügyintéző
Kérje ingyenes tájékoztatónkat! Érdeklődni:
perfekt
7623 Pécs, Szabadság u. 23.
Tel.: 06-72/212-232, 516-119
www.perfekt.hu

KISKERESKEDŐK

Új helyen
a **KISS és TÁRSA Kft.**
GUMISZERVIZ
Nyitási kedvezmény
minden termékre
és szolgáltatásra!
Cím:
Pécs, Zsolnay V. u. 86.
(a gyárvárosi templom alatt)
Tel.: 72/215-131, 30/910-7676
212261

DÉDÁSZ-KÖZLEMÉNY

A **DÉDÁSZ Rt.** átfogó korszerűsítési programot hajt végre a villamosenergia-hálózaton. **A kiegyensúlyozott és zavartalan villamosenergia-szolgáltatást biztosító fejlesztés érdekében** folyamatosan dolgoznak a társaság szakemberei. A tervszerű beavatkozások biztonságos elvégzése miatt azonban rövid időre ki kell kapcsolni a vezeték egy-egy szakaszát. Ezért:

- **Pécsett** a Fogadó és a Minda utcában 2002. augusztus 21-én 7 óra 30 perctől 15 óráig,
- **Pécsett** a Fogadó utcában 2002. augusztus 22-én és 23-án 7 óra 30 perctől 15 óráig,
- **Köblényben** a Kossuth utcában 2002. augusztus 23-án, 26-án és 27-én 7 óra 30 perctől 16 óra 30 percig **áramszünet lesz.**

A biztonsági előírások miatt elkerülhetetlen átmeneti szolgáltatáskimaradásért megértésüket kérjük!

Dél-dunántúli Áramszolgáltató Részvénytársaság

GYÁSZHÍR

Fájó szívvel tudatjuk a rokonokkal, ismerősökkel, hogy

PÁPISTA JENŐ

romonyai lakos 79 éves korában, augusztus 19-én váratlanul itthagyott bennünket. Drága halottunktól augusztus 23-án, pénteken 13 órakor veszünk végső búcsút a romonyai temetőben.

Gyászoló szerettei *300107*

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, nagypapánk, apósom, keresztapánk és kedves rokonunk,

KOCZÁNDI JÁNOS

ellendi lakos életének 73. évében elhunyt. Temetése 2002. augusztus 24-én, 10 órakor lesz az ellendi temetőben.

A gyászoló család *300130*

✝

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen édesanyám, anyósom, nagymamánk és dédink,

ÖZV. SZIGETI MÁTYÁSNÉ Frei Ilona

gyódi lakos dolgos keze, fáradt szíve 74 éves korában örökre megpihent. Temetése augusztus 23-án, 17 órakor lesz a gyódi temetőben.

A gyászoló család *301271*

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

LŐRINCZ FERENCNÉ

endrőci lakos 88 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 23-án, 11 órakor lesz az endrőci temetőben.

A gyászoló család *300109*

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósunk, nagypapánk, dédnagypapám,

SZEKERES GYULA

a Pécsi Bőrgyár volt dolgozója 2002. augusztus 14-én elhunyt. Temetése augusztus 26-án, 13 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. Előtte 12.30 órakor gyászmise.

Emléke örökké él bennünk.

Részvétnyilvánítás mellőzését kérjük.

A gyászoló család *296870*

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

LIMBERGER ISTVÁN a Mecseki Szénbányák nyugdíjasa

rigópusztai lakos 68 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 23-án a 14 órakor kezdődő gyászmise után lesz a marázai temetőben.

A gyászoló család *300090*

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága szerettünk,

KOLESZÁR MIHÁLY

81 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 23-án, 15 órakor a cuni temetőben történik.

A gyászoló család *300138*

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

SÓLYOM ISTVÁN

királyegyházai lakos 67 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése augusztus 23-án 10 órakor lesz a királyegyházai temetőben. Előtte gyászmise.

A gyászoló család *300619*

KÉZBESÍTŐT KERESÜNK AZ ÚJ DUNÁNTÚLI NAPLÓ TERJESZTÉSÉRE

Az AS-M Baranya Megyei Irodája az Új Dunántúli Napló terjesztésére vállalkozói igazolvánnyal, rendelkező kézbesítőt keres

Villány, Márok, Virágos területére

A kézbesítő feladata az Új Dunántúli Napló előfizetőkhöz történő kijuttatása, az előfizetői példányszám folyamatos emelése, valamint az esedékes díjak beszedése.

Fizetés jutalékos rendszerben.

Jelentkezni és érdeklődni:
Létai Attila
Telefon: 06/30/9375-880

Kedvező ajánlat vállalkozóknak

PÉCSI IPARI PARK

A Pécsi Ipari Parkban

ez évben átadásra kerülő épületben
120 nm-es és 180 nm-es műhelycsarnok
egyben vagy külön-külön,
szociális blokkal, irodával eladó

Azonnal igénybe vehető 2–3000 nm-es, teljes közművel ellátott területek megvásárolhatóak 4500–4600 Ft/nm-es áron.

Kedvezmények:
2 és fél évig iparűzési adómentesség.
Nem kell fizetni közműfejlesztési hozzájárulást víz- csatorna- gáz esetében.

Érd.: 7630 Pécs, Finn u. 1/1. Tel.: 72/526-100
300565

MA

I **Kelte 5.50 – Nyugta 19.42**
K **Kelte 20.04 – Nyugta 4.47**

MENYHÉRT, MIRJAM napja

Menyhért. A héber vagy arab Melhior (jelentése: királyi fény) és a germán Meinhard (jelentése: merész) keveréke. Védőszentje: a napkeleti bölcsek egyike.

Egyéb névnapok: Agaton, Arnold, Barakony, Boglárka, Eutímia, János, Mária, Merse, Szigfrid, Timót, Timótea, Zakeus, Zombor.

EGYHÁZI ÜNNEPEK

A katolikus liturgikus naptárban Szűz Mária királynő napja. Az ortodox és a görög katolikus naptárban Szent Agatonikosz és Zodikosz vértanúk napja.

Napi igék: Kat.: Zsolt 50. Mt 22,1-14. Ref.: Ézs 45. Lk 7,36-50. Ev.: Jak 5,13-16. LJn 3,1-10. Ort.: lKor 14,6-19. Mt 20,17-28.

ÉVFORDULÓK

E napon született
1827-ben **Joseph Strauss** († 1870) osztrák zeneszerző, karmester,,
1918-ban **Benkő Gyula** színész.
E napon hunyt el
1883-ban **Ivan Turgenyev** orosz író,
1951-ben **id. Latabár Árpád** színész.

ESEMÉNY

Ratio Educationis. Az osztrák tartományokban 1774-ben bevezetett tanügyi reform mintájára dolgozták ki a magyar változatot, amelyet Mária Terézia 1777. augusztus 22-én adott ki Ratio Educationis (Az oktatás rendszere) címmel.

HOROSZKÓP

q **OROSZLÁN (VII. 23–VIII. 23.), 06-90-230-355.** Az Uránusz bolygó hatása is kevés lesz ma ahhoz, hogy kedvezően befolyásolja a telihold káros kisugárzásait. A vegyes bolygóhatás a pénzt helyezi előtérbe. Hiába több a pénze, mire eléri a kitűzött célt, már régen továbbhaladt gondolatban.

r **SZŰZ (VIII. 24–IX. 23.), 06-90-230-356.** A szerencse nem pártol el Öntől, de most még nem látszik az eredmény. A legfontosabb céljai sokkal közelebb kerülnek a megvalósuláshoz, ha több pénzt tud befektetni. A Vénusz legnagyobb keleti kitérésben lesz, ezért kerülje a döntéseket és az álmodozást.

s **MÉRLEG (IX. 24–X. 23.), 06-90-230-357.** A Telihold miatt félre kell tenni egy fontos tervet, amely túl költségesnek néz ki. Óvatosan kezelje a közös pénzeket, ne vásároljon luxuscikkeket. Noha elkerülhetetlen, hogy veszekedés ne legyen, próbáljon meg kibékülni szerelmével.

t **SKORPIÓ (X. 24–XI. 22.), 06-90-230-358.** Attól eltekintve, hogy túl sokat költ egy társasági-szerelmi összejövetelre, óriási sikert arat. Ismét a szerelemé, a szexé ez a mai nap. Ennek ellenére úgy érzi, hogy a társasági köréből szeretné valaki megzavarni a kettejük idilljét. Próbáljon utánanézni a dolognak.

u **NYILAS (XI. 23–XII. 21.), 06-90-230-359.** A Telihold azt jelzi, hogy a közeljövőben megvalósulhat egy fontos terve. Új lehetőségek várhatók a munkahelyi környezetben. Jó esélyei vannak arra, hogy némi továbbképzéssel nagy nyereségre tesz szert.

v **BAK (XII. 22–I. 20.), 06-90-230-360.** Teremtsen maga köré széles ismeretségi kört, de arra ügyeljen, hogy ne legyen túl bizalmas senkivel. Ne hagyja magát kihasználni. Szánjon időt kedvesére.

w **VÍZÖNTŐ (I. 21–II. 20.), 06-90-230-361.** Őrizze meg anyagi biztonságát úgy, hogy tartsa szemét a pénzen, csak annyit költsön, amennyit feltétlenül szükséges. Vigyázzon magára, őrizze egészségét. Teljesítse kedvese kívánságait.

x **HALAK (II. 21–III. 20.), 06-90-230-362.** Pénzügyeiben kedvező változás következik be, ezért merészebben tervezhet a jövőt illetően. A baráti viszonyoknak azonban nem kedveznek az aspektusok, igyekezzen elhalasztani a vitákat, nézeteltéréseket, Ön csak vesztes lenne.

m **KOS (III. 21–IV. 20.), 06-90-230-351.** Hajlamos a költekezésre, és csak magára költeni. Kedvez az idő arra, hogy lakásában elvégezhesse a tervezett átalakításokat, szépítéseket. Élvezze az édes élet perceit.

n **BIKA (IV. 21–V. 20.), 06-90-230-352.** A Jupiter szerencsehozó energiáit konkrétan tapasztalja. Sikeresen megvalósíthatja Önmagát. A maga szabta törvények szerint él, amelyek jól igazolódnak a valósághoz.

o **IKREK (V. 21–VI. 21.), 06-90-230-353.** Bolygója optimizmust, hűséget és igazságot oszt. Lépjen reflektorfénybe, ha fontosnak tartja karrierjét. Most minden arannyá válik a keze alatt. Párjával legyen megértő.

p **RÁK (VI. 22–VII. 22.), 06-90-230-354.** Kevesli az elért eredményt, a magyarázkodás csak az időt rabolja. Ne hárítsa másra a felelősséget, ha a főnöke utánanézett az el nem végzett munkának. A lemaradást viszonylag gyorsan behozhatja.

(További ezoterikus elemzések és témák az internet www.astronet.hu oldalán.)



RECEPTEK

Gyümölcspuncs

Hozzávalók:
fél friss ananász
2 barack, 1 narancs, 1 citrom
10 evőkanál citromlé
10 evőkanál narancslé
3/4 l vörösbor
2 evőkanál narancslikőr
5 evőkanál cukor

Előkészítés: A gyümölcsöket értelemszerűen megtisztítjuk, megmossuk, húsukat kisebb kockákra, a narancsét és citromét karikákra vágjuk.

Elkészítés: Összekeverjük a citrom- és narancslevet, a vörösbort, a narancslikőrt és a cukrot egy nagy bólés tálban. Beletesszük a gyümölcsöket, lefedjük a tálat, és legalább egy órára betesszük a hűtőbe.

Csak ezután kínáljuk, hogy jól összeérjen. ■

(Egyéb receptek és főzési tanácsok a www.mindmegette.hu internetes oldalon.)



HORGÁSZHÍRADÓ

Egy kis pontytudomány (VII.)

Az általános ismeretek után rátérünk a ponty horgászatára, első h lyen a csalikra.

A legfontosabb információ, hogy a ponty mindenevő. Természe tes táplálékának nagy része állati és növényi planktonokból, a vízb élő apró rákfélékből, vízinövények hajtásaiból és terméséből á Ezen túl szívesen fogyasztja a rovarok vízben fejlődő lárváit, bábja az apróbb kagylókat, csigákat. Ezek közül számunkra fontosak hetnek azok, amelyek horogra is tűzhetők.

A vándorkagyló inkább a nyurga és tőponty kedvence, kövezése ről, vízbe nyúló faágakról gyűjthető. Alkalmazásánál vegyük figy lembe, hogy csontkemény, és más hal nemigen fogyasztja. A n gyobb testű kagylók húsa inkább folyóvizeknél érvényesül, bár áll vízen is eredményt hozhat.


A növényi eredetű csalik közül a legelterjedtebb a kukori

A földigiliszták számos faja a horgászat alapcsalija. Legjelentősebb számunkra a harmat vagy esőgiliszta. Tavasszal, az esőzések után gyűjthető annyi mennyiség, hogy a pincében, ládákba helyezett nedves földben egész évre legyen ebből a csaliból. A trágyagilisztát már a régi szakirodalom is kitűnő folyóvízi cs liként említi. Több darabot horogra tűzhetünk, de szendvicsként is kalmazhatjuk. Ilyenkor a horog hegyére kukoricaszemet vagy pu tegyünk.

A mocsaras, sáros helyen tenyésző zöldes iszapgiliszta ugyancs a sportosabb fajok kedvenc csalija. A csontkukac és a lisztkukac ne igazán pontycsali, bár, ha nem támadják meg idő előtt, a keszeg (törpeharcsák), a pontyok is szívesen felveszik.

A növényi eredetű csalik közül a legelterjedtebb a kukorica, me számtalan variációban tálalható fel. Szárazon beszórva a legegysz rűbb etetőanyag, s átfúrva a legegyszerűbb csali is egyben. Külön sen ajánlható olyan vizeknél, ahol a „mindenevő" törpeharcsa n gyon elszaporodott. A kemény, száraz kukoricát nagy ívben elker lik.

A főtt krumpli a nagy pontyok csalija. Nálunk kevésbé alkalm zott, de például a német horgászok egyenértékűnek tartják a kuko cával a babot. Elkészítési módja egyébként a kukoricáéval azonos

Csaliként használhatunk még kenyeret, főtt tésztát, tökmagpog csát, különböző gyümölcsöket.

TÓTH MIKL

TELEVÍZIÓ- ÉS RÁDIÓMŰSOR

TV2

5.45 Faluvilág 6.00 Segíts magadon! 6.30 Jó reggelt, Magyarország! 9.00 Barátok és szerelmek 9.30 Szeretni beindulásig 10.00 Sonadoras - Szerelmes álmodozók 10.30 Közvetlen ajánlat 11.15 Vad angyal 12.00 Claudia - Az önök kedvéért újból! 12.45 Lődd le! (amerikai western, 1971) 14.40 Kapcsoltam 15.15 Trükkös halál (22.) 16.10 Melrose Place (104.) 17.05 Yago (arg. kalandfilmsor. - 47.) 17.55 Aktív. Magazin 18.30 Tények. Hírműsor 19.05 Jó barátok **19.30 Sentinel - Az őrszem (amerikai akciófilm-sorozat) Gyilkos szerelem Fsz.: Richard Burgi 20.30 Tények röviden** 20.35 Kobra - Terror a lakóparkban (amerikai horror, 1999) 22.20 Jó estét, Magyarország! 23.10 A kiválasztott - Az amerikai látnok (20.) 24.00 James Dean (amerikai film, 1976) 2.00 Aktív (ism.) 2.35 Vers éjfél után

RTL KLUB

6.30 Reggeli 9.00 Recept Klub (ism.) 9.10 Minimax-rajzfilm Merlin, a csodakutya 9.40 Teleparti 10.05 Top Shop 10.40 Teleparti. Játék 11.05 Top Shop 11.35 Delelő 12.00 Híradó 13.10 Teleparti Játék 14.00 Klipklub 14.20 Helene és a fiúk (176.) 14.50 Csak egy szavadba kerül! Telefonos vilámjáték 14.55 Kalandos nyár (69.) 15.55 Recept Klub 16.05 Csak egy szavadba kerül! 16.10 Kell egy csapat! Napi kvíz-show Kokóval 16.45 Hegylakó (47.) 17.40 Vad szenvedélyek (146.) 18.30 Híradó Esti kiadás 18.55 Fókusz **19.20 Fókusz-ráadás 19.30 Három kicsi nindzsa 21.25 Vízilabda-Világkupa Magyarország-Jugoszlávia** 22.25 Híradó 22.55 Nyáresti találkozások 23.00 Stella Moziklub Mozimagazin 23.30 C-16: Szuperügynökök (9.) 0.20 Pont hu Multimédia-magazin 0.50 Fókusz 1.15 Divatklip

M1

6.00 Ma reggel 9.00 Kultúrpercek 9.05 Alix 9.35 Pillangósziget (16/12.) 10.05 Rosszcsont kalandjai (50/42.) 10.35 Süsü, a sárkány (zenés bábjáték) 11.10 A vadon szava (13/10.) 12.00 Híradó délben 13.00 Forma-1 (13/7.) 13.50 Vivaldi: F-dúr szonáta 14.00 Ecranul nostru 14.30 Srpski ekran 15.00 Unser bildschirm 15.30 A zsaruk királya (1.) 16.20 Keresztények hite (2.) 17.05 Jelfák Mindenfajta szélnek - Nagymező 17.20 Kapás van! Horgászok magazinja 17.50 Körzeti híradók 18.00 Híradó hatkor 18.05 San Francisco utcáin (22.) **19.00 Koffer - Equador az Andok tetején 19.30 Híradó este Sporthírek. 20.05 A fehér bölény** 21.45 Benedek Katalin emlékére Isten teremtményei 22.50 Aktuális 23.10 Híradó este. 23.15 Théma 23.30 Kultúrpercek 23.35 +1 Kulturális háttérműsor 0.30 Víghíradó

M2

10.05 Örök időkre (53/25.) 11.00 Kulcs a Tiszához 11.25 Kalandozás a régiókban 12.00 Szerelem a Hohenstein-kastélyban (13/3.) 12.50 Nyitott Stúdió 13.00 Híradó délben 14.00 A zeneszerző: Farkas Ferenc 15.00 Gyökerek 15.45 Jelképtár - A tükör 15.50 45 éves az MTV A film és... (14/14.) 16.45 Nemzeti értékeink 16.55 Kultúrpercek 17.00 Iskola utca 17.55 TS **19.35 Esti mese 19.45 Théma 20.05 Híradó este**

DUNA TV

15.05 Családi erőpróba Vetélkedő kisiskolás gyermekeknek - 4. 16.00 Madeira 16.25 Kicsi a bors, de erős (13/7.) 16.55 Ötórai zene 17.00 Kalendárium 17.50 Hej, hej, helyes beszéd! 18.00 Híradó. Sport 18.30 Mesefilmek **19.00 Kalendárium 20.00 Dillinger 21.45 Híradó. Sport** 22.10 Miért? Kérdések a közéletről 22.40 Karesz végakarata (2/1.) 23.25 Mennyország, pokol és nirvána (német sorozat - 3/1.) 0.05 Börtönvilág (6.) Rebibbia - Olaszország 0.35 Összkép (ism.)

ÉK-TV

Kísérleti adás a UPC kábelhálózatán a 439,25 MHz-en. 19.00 Film: A kis lovag, 21.30 A Retina 2002. IX. Nemzetközi Film- és Videofesztivál megnyitója, 21.50 ÉKeskedő (kulturális körkép), 22.10 KörnyÉKünk (erdélyi kirándulás), 22.15 ÉK-újság, 22.59 Műsorzárás

HBO

10.10 A bika tüze (amerikai akciófilm) 11.55 A vörös bolygó 13.40 Mambómánia 15.10 Radio Flyer (amerikai dráma) 17.00 Terítéken a nő (amerikai romantikus vígjáték) 18.30 Presser-koncert (koncertfilm) 20.00 Idegenek karjaiban (angol-amerikai dokumentumfilm) 21.55 South Park

SPEKTRUM

18.00 Legény - Lakás (4.) 18.30 Szervátültetés 19.35 Kertünk titkai (8.) 20.05 Állati bajnokok (5.) 20.40 Viselkedjünk! (6.) 21.15 A Gucci divatház (2.) 22.15 A szex és a horogkereszt 23.15 Folt hátán folt (10.) 23.40 Uralkodóházak (10.) A thaiföldi királyi család 0.10 Nagyvárosok (10.)

PÉCSI RÁDIÓ

5.30-22.30 a 873 kHz középhullámon, 5.30-tól 9.00-ig és 18.30-tól 21.00-ig a 71,1 MHz URH-sávon. 5.30-9.00-ig Hajnaltól reggelig. Benne: 8.00 BBC Világhíradó. 8.10 Riportok, interjúk Dél-Dunántúlról és Észak-Bácskából, Rádióshid a Calypso-Szeged-Pécs stúdiói között. 9.00-22.30-ig csak a 873 kHz-es középhullámú adón. 9.00-10.30 Horvát nyelvű, 10.30-12.00 német nyelvű nemzetiségi műsor. 12.00-13.00 Kossuth déli krónika és regionális esemény-összefoglaló. 13.05-14.00 Szerb nyelvű zenedélután. 14.05-18.00 Magyarországról jövök - másként, és Kirakat. 18.00-18.30 Kossuth krónika. 18.30-22.30-ig Estidőben - magyar nyelven az FM 101,7 MHz-en

MAGYAR ATV

13.00 Ütköző 14.00 Emberközelben 15.20 Színházi látcső 15.45 Popvilág 16.45 Nap-nyugta Információs magazin 18.50 Alapozó 19.00 ATV-híradó 20.00 Egymás között 21.00 Pró és kontra 21.30 Ingatlanpiaci körkép 22.00 ATV-híradó

VIASAT3

13.00 Starsky és Hutch (ism.) 13.50 Rajzfilmek 15.05 Tantusz 15.55 Alex Mack titkos élete 16.25 Star Trek - Deep Space Nine (52.) 17.15 Starsky és Hutch (54.) 18.05 Hollywoodi sztárok 18.15 A Simpson család 18.45 Hollywoodi sztárok 19.00 Egy rém rendes család (150-151.) 20.00 A Simpson család 20.25 Star Trek - Deep Space Nine (ism.) 21.20 Dark City

SPORT1

13.00 Motorcsónak (ism.) 13.30 Zuhanyhíradó (ism.) 14.30 Futballmagazin (ism.) 15.00 Labdarúgás, angol bajnoki összefoglaló (ism.) 16.00 Labdarúgás, Arsenal - Birmingham (ism.) 18.15 Kézilabda (ism.) 19.15 Helyzet 19.30 Tenisz (ism.) 23.00 Labdarúgás, Aston Villa - Liverpool (ism.)

EUROSPORT

13.00 Labdarúgás, Portugália Barátságos mérkőzés 16.30 Labdarúgás, Portugália (összefoglaló) 18.30 Vívó-vb Lisszabon, Portugália (élő közvetítés) 20.30 Tenisz WTA-torna, New Haven Negyeddöntők (élő közvetítés) 22.00 Ökölvívás (ismétlés) 23.30 Rali-vb

RTL

15.00 Az én gyerekem, 18.00 Fiatalkorúak bírósága, 17.00 A dadus, 17.30 Egymásközt, 18.00 Hírek, 18.30 Sztármagazin, 18.45 Híradó, 19.10 Robbanékony - magazin, 19.40 Jó idők, rossz idők, 20.15 Columbo, 22.10 Dr. Samantha Ryan, 24.00 Hírek, 0.30 Caroline a városban

FILMMÚZEUM

9.30 Az ókori Róma (1.) 10.30 Szöul Sportösszeállítás - 1. 12.00 Rózsa Sándor (4.) 13.00 Weiner emlékére 14.30 A tűz balladája 16.00 Privátfilm-múzeum 16.15 Ady novellák 17.30 Vidám percek 17.45 Jaguár (vígjáték) 19.15 Nótaszó - Szerelem, szerelem... 19.45 Esti mese 20.00 Uramisten 21.30 Pokol - Inferno (tévéjáték, 1974) 22.30 Sportmúzeum (19.)

VIVA+

6.00 Mixer, 8.50 Hírblokk, 9.00 Mizújs? 10.00 Mixer, 11.40 Intim szféra, 11.50 Hírblokk, 12.00 Mixer, 13.50 Hírblokk, 14.00 Vízóra (Animal Cannibals), 14.55 Nagyító, 15.00 Hazai pálya, 15.20 Frissklip, 15.40 Intim szféra, 15.50 Hírblokk, 16.00 Mizújs? 17.00 Ranglista, 18.00 Izé - Sztárokról, sztárokkal, 18.40 Hazai pálya, 19.00 Megálló, 19.55 Nagyító, 20.00 Mixer, 21.00 Frissklip, 21.20 Hírblokk, 21.30 Intim szféra, 21.40 Mixer, 22.00 Eeelektro, 23.00 Mixer

NICKELODEON

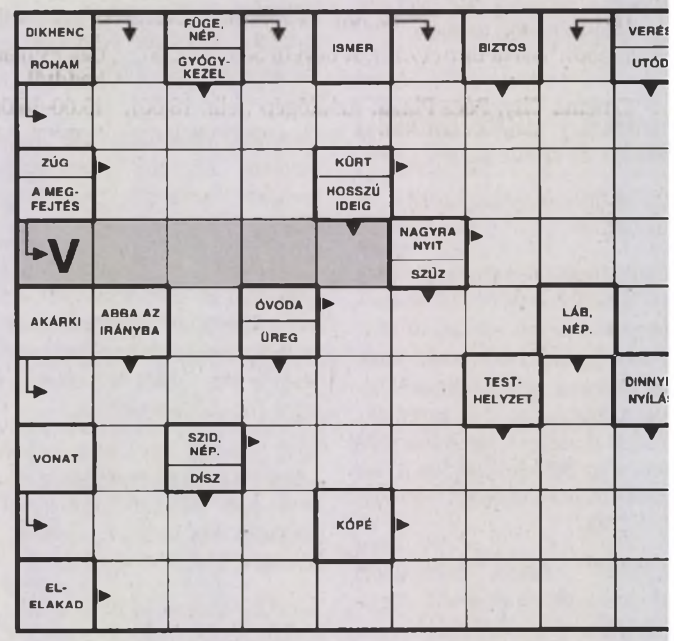
5.00 Rajzfilmek, sorozatok, 8.00 Fecsegő tipegők, 8.30 A Thornberry család, 9.00 Rocket Power, 9.30 Global Guts, 10.00 Titkos templom legendái, 10.30 Clarissa, 11.00 Fecsegő tipegők, 11.30 Macseb, Hé, Arnold! 12.25 Hódító hódok, Rocko, 13.15 Unokatestvérem, Skeeter, 13.40 Allen Strange utazása, 14.05 Titkos templom legendái, 14.30 Kenan és Kel, 15.00 Fecsegő tipegők, 15.50 Hé, Arnold! 16.15 Jaj, a szörnyek! 16.40 Macseb, 17.05 Hódító hódok, 17.30 A Thornberry család

REMÉNY RÁDIÓ

Folyamatos adás a nap 24 órájában az FM 94.6 MHz-en. Félóránként hírek, időjárás, közlekedés. 5.10 Napköszöntő, 8.30 Reggeli muzsika, 10.00 Zene, 11.00 Paletta, a nemzetiségiek műsora, 12.00 Delelő, 12.30 Zene, 13.00 Zöldgömb, 14.30 Zene, 16.00 Széchenyi tér - hangképek a város életéből, 17.45 Napösszegző, 19.00 Aprócska, 19.30 Esti muzsika, 20.00 Lelkisegély, 22.00 Zenés turmix

A műsor és a kezdési időpont változtatásának jogát minden tévéadó fenntartja, s ezért lapunk felelősséget nem vállal.

REJTVÉNY



A héten megjelenő rejtvények megfejtéseit legkésőbb jövő hét keddjén adják postára. A megoldásokat külön papíron vagy levelezőlapon – akár egy borítékban – kérjük beküldeni a szerkesztőség címére. Minden helyes megfejtés részt vesz a sorsoláson. A megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A nyílt levelezőlapra vagy borítéki írják rá jeligeként: „Heti rejtvén Az elmúlt heti rejtvénysorozatu nyertesei. A keresztrejtvény me fejtői közül özv. Gábelics Sándor komlói, a gyerekrejtvényen Kova Noémi szigetvári olvasónknak ke vezett a szerencse. A nyertesekn értesítést küldünk.

PÁN PÉTER



A két rajz között hét eltérés van. Az e heti megfejtéseket legkés kedden postázzátok. A helyes megfejtők között nyereményeket s solunk ki. A borítékra írjátok rá jeligeként: „Gyerekrejtvény".

Oldalszerkesztő:



Török Éva

A Ferencesek u. 1. alatt közérdekű ügyekben fogad, a 06-80-200-088-as számon 8.30–10.30-ig díjmentesen hívható: Török Éva.
Hírszerkesztő: Csuti János
Hírügyeletes 16-tól 19 óráig az 505-000-ás számon: Kozma Ferenc.
Vízállások és hőfokok a Dunán és a Dráván: Mohács 917 cm, áradó, 17,0 fok, Őrtilos 22 cm, apadó, 16,2 fok, Barcs 71 cm, áradó, 19,2 fok, Drávaszabolcs 163 cm, apadó, 21,7 fok.

Westel Mobil hívószámunk: 06-30/247-0001

Postabontás

Dunántúli Napló Pécs Pf.: 134 7601

E-mail-címünk: toroke@dunantulinaplo.hu

Közszemlére téve...

Augusztus 12-én olvastam egy plakátot, „felhívás"-t, mely szerint „Pécsudvard község településrendezési terve, szabályozási terve és helyi építési szabályzata egyeztetési anyaga 2002. augusztus 6-a és szeptember 6-a közötti időszakra közszemlére tételre kerül a Kozármislenyi Körjegyzőség hivatalos helyiségében azzal a céllal, hogy az érintettek a tervre észrevételt tehetnek. Akinek észrevétele van, az írásban tegye meg és juttassa el a Kozármislenyi Körjegyzőséghez a kifüggesztés időtartama alatt." Dátum, aláírás.

Észrevételem és egyben kérdésem van ezzel a felhívással kapcsolatban. Nem lehetne a település rendezési tervet Pécsudvardon kifüggeszteni, hogy ott többen megtekinthessék és akár a rendezési tervhez, a szabályozási tervhez, vagy az építési szabályzathoz kérdezhessenek, véleményt mondhassanak. Sokkal egyszerűbb lenne itt helyben kifüggeszteni, itt megtekinteni, netán falugyűlésen ismertetni a tervezetet és kérni a véleményt. A „felhívás" ugyanis több problémát fölvet: közlekedés, munkaidő és sorolhatnánk tovább.

Gábor Gyula, Pécsudvard

A rovatunkban megjelentetett írások nem feltétlenül azonosak szerkesztőségünk álláspontjával. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Egészségügyi ellátás baranyában

Mindennapos felvételi ügyeletek **gyermek belgyógyászati** betegek részére: Siklós, Sellye város és városkörnyék, Pécs városkörnyék progresszív ellátásban a megye területe: Megyei Gyermekkórház.

Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon a Gyermekklinika, páros napokon a Megyei Gyermekkórház. **Pécs felnőttjeinek** belgyógyászat, sebészet: Megyei Kórház. Baleseti sebészet: Baleseti és Kézsebészeti Klinika.

Érsebészet: állandó felvételes ügyelet: Baranya Megyei Kórház – PTE ÁOK Sebészeti Tanszéke – Rákóczi út 2. **Kopanya- és agysérültek:** Idegsebészet.

Éjszakai körzeti orvosi ügyelet

Pécs város és városkörnyék **felnőtt lakossága** részére a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7-től másnap reggel 7-ig. Tel.: 214-347.

Gyermeklakosság részére egy helyen, a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u., délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Tel.: 535-974.

Éjszakai ügyeletes gyógyszertárak

Pécs: Zsolnay és Hungária, **Bóly:** Panacea, **Komló:** Kökönyös, **Mohács:** Szentháromság, **Pécsvárad:** Szent István, **Sásd:** Szent György, **Sellye:** Arany Sas, **Siklós:** Kígyó, **Szentlőrinc:** Szent Lőrinc, **Szigetvár:** Szigeti.

A Máltai rendelés ingyenes orvosi és tanácsadó szolgálata bárki részére beutaló nélkül igénybe vehető Pécs, Janus Pannonius u. 6. sz. alatt.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható: 06-80-505-390 7 órától másnap reggel 7 óráig.

SMS – Karakteres vélemények

30-35-11111
VÁRJUK A VÉLEMÉNYÉT!

„Én": Komlón nem ünnep az Augusztus 20.? Nem elég, hogy rendezvény nem volt, még zászlókat sem lehetett látni a városban! Polgármesterünk Sásdon mondott beszédet! Elégedettek?

„Barthez": Van az István, a király, meg ez a gagyi, amit 20-án adott a nagy királyi tévé. Röhejes vagy inkább siralmas?

„Lacika": A kivilágítatlan kerékpárosok a frászt hozzák az autósokra. Egy 2000 forintos lámpánál kevesebbet ér az életük? Érthetetlen.

Negyedórás magyar futball

Mindkét válogatott egy-egy góllal ajándékozta meg Puskás Ferencet

Magyarország – Spanyolország 1-1 (0-0)

Barátságos labdarúgó-mérkőzés. Puskás-stadion, 18 ezer néző. V.: Fleischer. **Magyarország:** Király – Urbán (Korolovszky, 46.), Dragóner, Gyepes – Bodnár, Sebők (Fehér Cs., 60.), Lisztes (Böőr, 46.), Miriuta, Lőw (Halmosi, 78.) – Tököli (Kenesei, 63.), Gera (Fehér M., 46.). Szövetségi kapitány: Gellei Imre. **Spanyolország:** Casillas (Ricardo Lopez, 46.) – Puyol, Garcia Calvo, Marchena (Huanito, 46.), Bravo (Sergio, 62.) – Mendieta (Joaquin, 46.), Xavi, Raúl (Valerón, 46.), Orbaiz (Aranzabal, 62.), Vicente – Morientes (Tamudo, 46.). Szövetségi kapitány: Inaki Saez.

55. perc: Joaquin hagyta faképnél Lőwöt, hajszálpontosan kanyarított középre, Tamudo pedig az ötösről fejelt Király kapujába **(0-1).**

64. perc: Lőw lőtte el 25 méterről a labdát a roszszul kifutó Ricardo Lopez mellett, a játékszer a bal kapufáról visszapattant a mezőnybe.

72. perc: Mi is tudunk játszani?! Miriuta kényszerítőzött Keneseivel, a visszakapott labdával kilépett a bizonytalankodó védők közül, majd ballal gyönyörűen lőtt a jobb felső sarokba **(1-1).**

A tegnap esti találkozón a legnagyobb csillag csak a lelátón foglalt helyet: a mérkőzést a 75 esztendős *Puskás Ferenc* tiszteletére rendezték a róla – immár hivatalosan – elnevezett Puskás-stadionban. Az egykori csapattárs, barát kedvéért további egykori madridi világsztárok, így *Alfredo Di Stefano, José Emilio Santamaria,* valamint *Angel Maria Villar,* a spanyol szövetség elnöke is ellátogatott Budapestre.

Futballünnepet csak a vendégek varázsoltak a stadionba az első félidőben, Gellei Imre csapatánál pillanatokig volt a labda, Tököliék egyszer sem veszélyeztették Casillas kapuját. A spanyolok viszont megmutatták, hogy méltán tartoznak a világ élvonalába. Raúlék ízelítőt adtak a labdarúgás szépségeiből, egy-két finom kényszerítő, gyors ütemváltás után csettinthettek a szurkolók, ám Király kapujába 45 perc alatt nem tudtak betalálni.

A második játékrészben a sok csere ellenére is ott folytatták a vendégek, ahol abbahagyták. Sőt, Joaquin beállítása telitalálatnak bizonyult, a csereember káprázatosan lendült játékba, tíz perc után már gólpasszal kedveskedett Tamudónak. A magyar csapat erejét felemésztette a folyamatos védekezés, szinte középpálya nélkül játszottak Bodnárék. Fordulat akkor következett be, amikor Kenesei is pályára lépett: a zalaegerszegi csatár nagy önbizalommal kezdett, s egy kényszerítőt követően Miriutát hozta kiváló helyzetbe, amiből a cottbusi idegenlégiós egyenlített.

Gellei Imre: *– Az első félidőben minden energiánkat felemésztette a védekezés. A második játékrészben már jóval nyíltabban játszott a csapat, és azt hiszem, a Puskás Ferenc tiszteletére rendezett találkozón végül jó futballt láthatott a közönség. Maradéktalanul elégedett vagyok a védelemmel, s remélem, sikerül megtalálnom azt a csapatot, amely eredményesen veheti fel a küzdelmet a svédek elleni Eb-selejtezőn, Stockholmban.*

További eredmények: Oroszország – Svédország 1-1, Azerbajdzsán – Üzbegisztán 2-0, Észtország – Moldova 1-0, Ukrajna – Irán 0-1, Lettország – Fehéroroszország 2-4, Norvégia – Hollandia 0-1, Finnország – Írország 0-3, Bulgária – Németország 2-2, Litvánia – Izrael 2-4, Törökország – Grúzia 3-0, Horvátország – Wales 1-1, Románia – Görögország 0-1, Feröer-szigetek – Liechtenstein 3-1, Lengyelország – Belgium 1-1, Macedónia – Málta 5-0, Bosznia-Hercegovina – Jugoszlávia 0-2. ■



A Bulgária – Németország összecsapáson is döntetlen született

Mi lesz ma? – rendezvények – programok

Film

PÉCS

Uránia: Jégkorszak (16.00), Az utolsó hárem (17.30), Tiszta ügy (19.15), A nevem Sam (21.15).

Cinema City, Pécs Plaza: Az időgép (felir. 18.00), Blade 2. (felir. 20.00), Star Wars 2. – A klónok támadása (15.00), Men in Black 2. (szinkr. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00), Asterix & Obelix: A Kleopátra-küldetés (szinkr. 13.15, 15.30, 17.45, 20.00), Szilaj (szinkr. 14.00, 16.00, 18.00), Manitu bocskora (szinkr. 20.00), Most már elég! (felir. 15.00, 17.30, 20.00), Pókember (szinkr. 13.45), A kaptár (felir. 15.30, 17.45, 20.00), Jégkorszak (szinkr. 14.00, 15.45), Felpörgetve (szinkr. 17.30, 20.00), Wasabi (felir. 14.30, 16.30, 18.30, 20.30), Scooby – Doo (felir. 14.30, 16.30, 18.30), Édes kis semmiség (felir. 14.30, 16.30, 18.30, 20.30), A rettegés arénája (felir. 20.00).

MOHÁCS
Kossuth: Pánikszoba (19.00).

Kiállítás

PÉCS

Civil Közösségek Háza, Gebauer Galéria: Pandúr József festőművész és volt tanítványainak (Bodnár Imre, Csabai Tibor, Fábián László, Laluk György, Szőke György és Ürmös Péter grafikusművészek) kiállítása és a 20 éves az Ajkai Grafikai Műhely című bemutató.

Baranya Galéria (József A. u. 10.): Régiók találkozása címmel az Észak-magyarországi Régi élő népművészete és a 23. Országos szőttes- és cserépvásár díjazott alkotóinak közös kiállítása. Nyitva hétfőtől péntekig 8.00–16.00 óra között. Megtekinthető augusztus 27-ig.

Café Zacc (Mátyás király u. 2.): Kolláth Edit Álmok selyemre című kiállítása.

Janus Pannonius Múzeum (Szabadság u. 2.): Vadak és madarak. A jég világa című kiállítás. Nyitva keddtől szombatig 10.00–18.00, vasárnap 10.00–16.00 óra között.

Kovács Kata Kreációk Galériája (Ferencesek u. 42.): Asszonyi tulajdonságok címmel Festményruhák Szász Endre portréihoz. Megtekinthető augusztus végéig.

Lenau Ház (Munkácsy M. u. 8.): Takács Ferenc Duna menti tájak című festménykiállítása. Nyitva hétfőtől csütörtökig 8.00–16.00, pénteken 8.00–14.00 óra között. Megtekinthető szeptember 2-ig.

Pécsi Kisgaléria (Szt. István tér 4.): Páger Bernadett textiltervező iparművész kiállítása. Megtekinthető szeptember 8-ig. Nyitva naponta 10.00–18.00, vasárnap 12.00–18.00 óra között.

BARANYA

Pécsvárad, vármúzeum: Kígyós Sándor szobrászművész kiállítása. – FA I. címmel a Pécsváradi Nemzetközi Szobrász Alkotótábor résztvevőinek munkáiból rendezett kiállítás. Megtekinthető augusztus 30-ig.

Szigetvári Vár, dzsámi: Goda László faragó kiállítása – Magyar királyság vármegyéinek címerei címmel. Nyitva naponta 9.00-től 18.00 óráig. Megtekinthető szeptember 30-ig.

Ajánló: Scooby doo



Ahogy a népszerűség csúcsait ostromló sorozatok közül több, a főképpen Amerikában gyerekek millióit a képernyő elé csalogató Scooby doo is úgy elevenedik meg a vásznon, hogy a mesehősöket hús-vér színészek keltik életre. Háttérnek marad az animáció, így a számítógépzsenik is vizsgázhatnak tudásukból. Persze a színészekért is érdemes megnézni a filmet, feltűnik többek között Mr. Bean megszemélyesítője, Rowan Atkinson is, ezért a tuti nevetésre nem is kell több garancia. ***M. B.***

PÉCS, CINEMA CITY

Turmix

PÉCS

Sorsforduló Központ (Citrom u. 5.): Halálkonstellációk a horoszkópban – előadás (17.00).
Állatkert, Akvárium-Terrárium: Nyitva: minden nap 9–18 óráig.

BARANYA
Mohács, Ifjúsági Ház (Vörösmarty u. 3.): Bosnyák Mihály képzőművészeti műhelye (10.00).

Buli, parti

PÉCS

The Murphy's Pub (Király u. 2.): Élőzene: Chorus.
Rák (Ipar u. 7.): Csütörtöki koktélparti.

Győzelem az amerikaiak ellen

Belgrád

Javított a magyar válogatott a belgrádi vízilabda Világkupán: a második fordulóban, ha nem is csillogó játékkal, de biztosan, 9-5-re (1-1, 2-1, 2-2, 4-1) verte az amerikai együttest.

Változatlanul sokat bizonytalankodott a magyar csapat, minden ott folytatódott, ahol előző nap, az oroszok elleni vesztes meccsen abbamaradt. A tengerentúliak szereztek létszámfölényben vezetést *Azevedo* jóvoltából, *Molnár* egyenlítésére a nyitó negyed utolsó percéig kellett várni (1-1).

A folytatásban minden kísértetiesen hasonlóan alakult, azzal a különbséggel, hogy *Benedek* a negyed végén, akcióból belőtte az első vezetést jelentő gólt (3-2). A harmadik 7 perc *Fodor* találatával indult, amire hamar jött az amerikai válasz *Powers* révén (4-3). A rendkívül kemény vízi ütközet kevés szép jelenetet hozott, egészen addig, amíg *Kásás* egy távoli szabaddobásból látványosan növelte az előnyt.

Idegnyugtató volt a hajrá első felében *Kiss G.* és *Vári* akciógólja (7-4), s amikor az amerikaiak kihagytak egy kettős emberelőnyt, már biztos volt a továbbjutás szempontjából sorsdöntő győzelem. ■

Világbajnok a női csapat

Lisszabon

A lisszaboni vívó-világbajnokság ötödik napján a női párbajtőrcsapat megszerezte a magyarok első aranyérmét, míg a férfi kardcsapat csak az ötödik helyen végzett.

A *Mincza Ildikó, Hormay Adrien, Tóth Hajnalka, Király Hajnalka* összeállítású együttes megérdemelten végzett az élen, mert az összes párharc során meggyőző teljesítményt nyújtott, a nehéz pillanatokban pedig mindig akadt valaki, aki új lendületet adott a csapatnak. A magyarokat egyik ellenfél sem tudta megszorítani, a riválisok többször már menet közben feladták a küzdelmet. A döntőben, az esztek ellen (43-31) Mincza volt a legeredményesebb, plusz kilences mutatóval zárt, de Tóth is remekül vívott (plusz 5). Hormay két asszóját hozta, egyet elvesztett, így mínusz 2-es eredményt produkált. Király nem lépett pástra.

A magyarok ebben a fegyvernemben, csapatban már a nyolcadik világbajnoki győzelmüket aratták. A végeredmény: 1. Magyarország, 2. Észtország (Olga Alekszejeva, Irina Embrich, Heidi Rohi, Marika Vosu), 3. Kína (Li Na, Luo Hsziao-csüan, Sen Vej-vej, Zsong Vej-ping), 4. Oroszország (Aznavurjan, Jermakova, Logunova, Szivkova).

Az oroszoktól elszenvedett minimális különbségű vereséget követően a magyar férfi kardcsapat megnyerte további két összecsapását (a fehéroroszok ellen 45-33, Románia ellen 45-37), így az ötödik helyen végzett a világbajnokságon. A *Ferjancsik Domonkos, Nemcsik Zsolt, Fodor Kende, Lengyel Balázs* összeállítású együttes ezzel a kötelező feladatot oldotta meg.

– Nagyon sajnálom a fiúkat, mert rengeteget készültek és megérdemeltek volna egy nagy sikert – értékelt *Somlai Béla* szakágvezető. – Nagy csalódás ez az ötödik hely. ■

Gyönyörű környezetben...
Pácz-tanya
Panzió-Étterem
Orfű-Lipóc
T./F.:72/498-459, 702-259
www.racztanya.hu
TRÉNINGEK, KONFERENCIÁK, ESKÜVŐK, RENDEZÉSE 300 FŐIG.
lovaglás, hintózás, fallabda, szauna, íjászat, biliárd, darts, csocsó...

Ön is lehet a szerencsés!
Mai nyertesünk: SZABÓ JÓZSEF
Pécs, Szőlő u. 9.
Augusztus 10-étől 2 hétig mindennap kisorsolunk egy hajszárítót előfizetőink között!
(A sorsoláson valamennyi előfizetőnk részt vesz!)
Figyelje a lapot!
Dunántúli Napló
A miénk.

Westel a Kapcsolat
Kommunikációs partnerünk: a Westel Mobil Rt.
Westel a Kapcsolat

Baranya válogatottja a végén egyenlített

Somogy – Baranya 3-3 (1-1)

Labdarúgó megyeválogatottak mérkőzése. Balatonboglár, 150 néző. V.: Král. **Somogy:** Bíró (Horváth P.) – Perger, Mészáros, Molnár (Szecsődi), Kiss – Somogyi, Bocs (Tóth), Gyurákovics, Király (Csák) – Lajtos (Bogdán), Hadaró. Edző: Horváth Lajos. **Baranya:** Ádám – Dezső (Lantos), Rablánszky, Leipold (Faludi), Horváth V. (Vitkó) – Beregszászi, Weinert, Lehota, Bocz – Ángyán, Kisabonyi. Edző: András Géza.

Igazságos döntetlen született, a baranyaiak a harmadik góljukat öt perccel a lefújás előtt érték el.

G.: Somogyi, Tóth, Lajtos, ill. Kisabonyi, Ángyán, Rablánszky.

Pfilf László

MAI SPORTMŰSOR

TEREMLABDARÚGÁS. Hírverő futsalmérkőzés: PMFC – Harkányfürdő Dream Team, Pécs, Lauber Dezső sportcsarnok, 20.00. (Belépés ingyenes!) (N)

Hat meccsből csak három pont

PÉCS–KOMLÓ

Nem szerepelt jól eddig a Komlói Bányász és a Pécsi VSK a labdarúgó NB II-ben, a három forduló alatt ketten összesen egyszer nyertek, a lehetséges 18 pontból csak hármat szereztek meg. Ráadásul úgy, hogy mindkét csapat kétszer játszhatott a saját pályáján.

A vasutasok még gólt sem rúgtak, és ötöt kaptak. Pontjuk nincs, de még így sem utolsók, hanem jobb gólkülönbségükkel hátulról a harmadikok. Ebből még az is következhet, hogy van reményük a bentmaradásra, hiszen a Kaposvölgye és a Tata mögöttük van, és csak két kieső lesz.


Lőrincz Sándor

A PVSK-nál már a rajt előtt jelezték: gondok lesznek a felnőtt focicsapattal, de azért remélték, hogy három forduló után lesz pontjuk.

– A vezetők fel voltak készülve rá, hogy nehéz évünk lesz, ezért nem is türelmetlenek – magyarázza *Lőrincz Sándor*, a PVSK vezetőedzője. – Lelkesek a fiúk, akarnak is, de még nagyobb fegyelemre van szükség a játékunkban ahhoz, hogy az eredményes legyen. Egyelőre vannak sérültjeink, lehet, hogy a felépülésükkel sem leszünk előrébb, mindenesetre jó lenne, ha már játszanának. Formahanyatlás és sérülés miatt az ifiből két-három játékost a következő mérkőzésre felhozok az első csapat keretébe. A védelem és a középpálya sor szorul rá arra, hogy javuljon a játéka.

A Komlói Bányásznál a rajtra nem lehetett panasz, hiszen hazai pályán 1-0-ra nyertek a Kaposvölgye ellen, a folytatás azonban már nem sikerült. Előbb Marcaliban kaptak ki *Ott József* tanítványai, majd legutóbb saját közönségük előtt a Bodajk bizonyult jobbnak náluk, így a nyolcadik helyen állnak.

– Természetesen nem így terveztem a szezonkezdetet, a három mérkőzésünkből kettőt meg szerettem volna nyerni – mondta Ott József. – A Bodajk elleni összecsapást különösen sajnálom, mert úgy érzem, nyerhető találkozón maradtunk alul, sajnos a helyzetkihasználásban a vendégek pontosabbak voltak.

A szakvezető az eredmények ellenére is úgy gondolja, a csapatában annyi feltétlenül benne van, hogy ne a tabella vége felé kullogjanak, hanem a középmezőnyhöz tartozzanak. Játékosállományuk alapján erre reális esélyük van, az eddig mutatott teljesítménynél azonban mindenkinek többet kell mutatnia az eredményesség javulásához.

H. L., K. M. A.

Veretlenek az élen

PÉCS

A nyári szünet után csütörtöktől folytatódik a városi kispályás labdarúgóbajnokság a Dunántúli Napló-kupáért. Ma az öregfiúk lépnek pályára, hétfőn pedig a többi kilenc csoport.

Jellemzően veretlen csapatok vezetik az egyes csoportokat, a Szuperligában a Róth Ker-Dromi, az első osztályban a Büromark, a II. osztályban a Dalmácia Travel, az öregfiúknál a H&H Profil nem talált még legyőzőre. A tavalyi bajnok TESZ második a Szuperligában. Az őszi szezon zárása október 21-én lesz, majd november elején kerül sor az ünnepélyes eredményhirdetésre, a csoportok első három helyezettjei serleget és oklevelet kapnak teljesítményükért. Érdekesség, hogy a bajnokság legeredményesebb játékosát a III. osztályban kell keresni, az Orth-csoportban vitézkedő Bősz Szerszám színeiben *Gáspár Zoltán* eddig 29 alkalommal zörgette meg az ellenfelek hálóit. M. Z.

Folytatás szeptember 11-én

PÉCS–SZENTLŐRINC

Szeptember 11-én lesz a labdarúgó Magyar Kupában az országos főtáblán a következő forduló. Akkor lép pályára a PMFC és a Szentlőrinc is.

Az országos főtábla első fordulójában a Szentlőrinc a Kaposvölgyét, a PMFC a Barcsot búcsúztatta, így kerültek a következő körbe. A Magyar Amatőr Labdarúgó Ligától származó értesülésünk szerint a Magyar Kupában legközelebb szeptember 11-én, szerdán 16 órakor lépnek pályára a csapatok. A legutóbb továbbjutott 46 együtteshez akkor csatlakozik tíz NB I-es (bár a Haladás és a Vasas NB I. B-s, mégis a kupakürásban az élvonalbelieknél szerepel). A MALL-nál már elkészült a szeptember 11-i párosítás. Bár azt egyelőre nem hozták nyilvánosságra (ugyanis nem minden játékvezetői jelentés futott be eddig a legutóbbi meccsekről), mégis kiszivárgott, hogy a PMFC Nagyatádra utazik, míg a Szentlőrinc a Marcalit fogadja. A továbbjutás egy mérkőzésen dől el, ha a rendes játékidő nem döntést, akkor 2x15 perc hosszabbítás következik. Amennyiben annak végén is döntetlen marad az eredmény, akkor 11-es rúgások jönnek. H. L.

Készülnek az ifjú kézisek

KOMLÓ–ORFŰ

Idén az orfűi sporttáborban készülnek fel az ősszel kezdődő szezonra (benne a legfontosabb versenyre, a diákolimpiára) a komlói Gagarin Általános Iskola fiatal kézilabdázói. *Baráth Gyula* edző úgy véli, jól felkészültek az idényre az ifjú sportolók, teljesítményük folyamatosan javul. Négy korcsoportba osztották a játékosokat, a legjobbak minden bizonnyal a KBSK utánpótláscsapatát képezhetik majd. Az esős idő miatt sajnos nem tudják teljes mértékben kihasználni a szabadtéri pályákat, ezért elképzelhető, hogy jövőre visszatérnek a kaposvári edzőtáborba. A hétvégén befejeződő „sportmaraton" résztvevőire a diákolimpia után a siklósi majd a csurgói kupa vár. RAJNAI ÁKOS

Financsek négy aranya

PÉCS–ZENTA–ADA

A pécsi TÁSI úszói a közelmúltban két nemzetközi versenyen is rajtkőre álltak, s ahogy már megszokhattuk, érmek sokaságával tértek haza.

Az első versenyre Zentán került sor, ahol három ország 15 egyesületének 279 úszója adott egymásnak randevút. A pécsiek kiválóan szerepeltek, a hét arany mellé négy-négy ezüst-, illetve bronzérmet szorgoskodtak össze. Első helyezettek: Ódor András (100 pillangó), Kriván Ivett (100 pillangó, 100 mell), Financsek Gábor (100 mell), Czakó Csaba (100 mell), Czakó Andrea (100 mell), Bodor Rita (100 gyors). Másodikak: Financsek (100 pillangó), Keresztes Mátyás (100 pillangó, 100 gyors), Bodor Rita (100 pillangó). Harmadikak: Széll Kata (100 pillangó, 100 gyors), Ódor (100 gyors), Czakó Andrea (100 gyors). A legeredményesebb férfi versenyző Financsek Gábor, a női Bodor Rita lett.

A második viadalt Adán rendezték, ahol három ország 21 egyesületének 332 versenyzője szerepelt. A csapatversenyben a TÁSI a Szabadka mögött a második helyen végzett. Aranyérmesek: Financsek (50 pillangó, 50 mell), Czakó Andrea (50 pillangó, 50 mell), Bodor Rita (50 pillangó, 50 gyors), Kriván Ivett (50 mell), a 4x50-es ifjúsági fiú vegyesváltó (Keresztes, Financsek, Ódor, Czakó Cs.), a 4x50-es női vegyesváltó (Bodor, Czakó A., Kriván, Széll). Másodikak: Keresztes (50 pillangó, 50 gyors), Kriván (50 pillangó), Czakó Cs. (50 mell), Széll (50 gyors). Harmadik: Széll (50 pillangó).

K. M. A.

Steig vezet az összetettben

BÜKKÖSD–SZIGETVÁR

A négynapos ünnepen két futamot is rendeztek a Pécsi-kupa kerékpárversenyen. A legizgalmasabb befutók a szigetvári, 20-i versenynapon voltak.

Bükkösd Nagydíj, Pécsi-kupa hatodik szakasz, 44 induló, 20 km, egyenként indítású, egyéni időfutam verseny. **Nők:** 1. Tóth (SZSZKE) 34.19, 2. Gálosiné (Pécsi Fitboys) 37.35. **Szeniorok:** 1. Erb (Pécsi Fitboys) 29.38, 2. Lóki (Cornix Invest) 31.37, 3. Téhsz (Pécsi Fitboys) 33.45. **Ifjúsági:** 1. Haiser (SZSZKE) 28.31, 2. Szilágyi (SZSZKE) 29.33, 3. Liska (SZSZKE) 31.28. **Amatőr férfiak:** 1. Lipcsik (NVSE) 29.47, 2. Táborossy (Szegedi KSC) 29.57, 3. Wirth (NVSE) 30.03. **Elit:** 1. Ottó (Bp. Postás Matáv) 29.01, 2. Steig (Bp. Postás Matáv) 30.03, 3. Vörös (Pécs) 30.12.

Szigetvár Nagydíj, Pécsi-kupa hetedik szakasz, országúti, 64 induló. **Nők 34 km:** 1. Brassay (Pedál KE Veszprém) 1:10,43, 2. Kovács (Tamási Koppány SE) 1:12,08, 3. Gálosiné 1:19,23. **Ifjúsági 64 km:** 1. Haiszer 1:46,59, 2. Liska 1:48,49, 3. Szilágyi 1:49,25. **Szenior 69 km:** 1. Erb 1:49,25, 2. Révész Gábor (Szeged) 1:49,25, 3. Lóki 2:03,16. **Amatőrök:** 1. Schneider (Szekszárdi SZKE) 1:48,49, 2. Ormánközy (Szingó SE Szfvár) 1:49,25, 3. Andvisek (Pedál KE Veszprém) 1:49,25. **Elit:** 1. Steig 1:46,59, 2. Ottó 1:46,59, 3. Szóka (Pedál KE Veszprém) 1:46,59, 4. Vörös 1:47,06.

Egyéni abszolút összetett verseny állása a VII. szakasz után: 1. Steig 70, 2. Ottó 66, 3., Vörös 40, 4. Haiszer 30, 5. Erb 28 pont.

Herke Szabolcs


Bükkösdön egyéni indítás után vágtak neki a versenyzők a változatos hegyi terepnek FOTÓ: LAUFER L.

Ön akár régi, akár új előfizetőnk, most csak nyerhet velünk!
Őszi akciónkban egy tűzpiros robogót
sorsolunk ki szeptember hónapban előfizetéssel rendelkező olvasóink között.
Ön is lehet a szerencsés!
Figyelje a lapot! ☎ 06-80-200-089
Dunántúli Napló
A miénk.

Az ütők nem pihennek

MOHÁCS

Az elmúlt pár napban szinte le sem tették az ütőt a mohácsi asztaliteniszezők, *Erdélyi Endre* tanítványai a hétvégén Szolnokon szerepeltek, majd kedd óta Cegléden versenyeznek.

Szombaton kezdődött és hétfőig tartott a szolnoki Tisza-kupa korosztályos nemzetközi évadnyitó verseny. A mohácsiak a legjobb eredményüket az ifik páros küzdelmében érték el, ahol az *Erdélyi Szabolcs, Kaiser János* kettős nem talált legyőzőre és aranyérmet szerzett. Egyéniben két harmadik helyet tudtak kiharcolni: *Csizmadia Eszter* ifi bronzérmét edzője kellemes meglepetésként értékelte, a másik bronzot *Schmidt Zsuzsanna* szerezte az újoncok között.

A szolnoki viadal után nem maradt idő pihenésre, kedden Ceglédre ruccantak át a baranyaiak, ahol szintén nemzetközi (cseh, szlovák, horvát, német, jugoszláv és osztrák asztaliteniszezők is ütőt ragadtak) korosztályos versenyt rendeztek. A rendkívül erős mezőny alaposan próbára tette a mohácsiakat, csapatban (egy-egy újonc, ifi és serdülő alkotta) a 16-ba kerülés még sikerült, ám a nyolc közé jutásért a két válogatottal felálló Postás megálljt parancsolt.

– Kiváló felkészülési lehetőségnek tartom ezt a ceglédi viadalt, hiszen természetesen ebben a sportágban sem elegendő csak az edzéseken csiszolni a technikát, a fejlődéshez elengedhetetlen a lehetőleg minél gyakoribb versenyzés is – mondta Erdélyi Endre.

K. MAYER A.

Dunántúli Napló

Az Axel Springer–Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: PAUSKA ZSOLT

Főszerkesztő-helyettes: DR. GRÜNWALD GÉZA

Felelős szerkesztők: NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR

Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája. Kiadóvezető: MOLNÁR GYÖRGY

Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134. Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345. Kiadói telefax: 72-505-017.

Terjesztés: BERECZKI PÉTER. Telefon: 72-505-008. Fax: 72-505-016

Hirdetés: NAGY GYÖNGYI. Telefon: 72-505-060. Fax: 72-505-068

Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója. A kiadó képviselője: LOMBOSI JENŐ

Készült a Déli Nyomda Kft.-ben, 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-326-480. Telefax: 72-332-099. Felelős vezető: FUTÓ IMRE

A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya megyei irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Rt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig, a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2002. január 1-jétől egy hónapra 1295 forint, negyed évre 3885 forint, fél évre 7770 forint, egy évre 15 540 forint. Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, akciókon és rejtvénypályázatokon résztvevők által megadott adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatok megadásával hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a kiadónk érdekeltségébe tartozó cégek (Axel Springer Budapest Kiadói Kft., Axel Springer Magyarország Kft., Harlequin Magyarország Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.) előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk figyelmüket. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133

aprót keres?
az interneten
Nálunk biztosan megtalálja!
A lapban megjelenő apróhirdetéseket július 2-ától kereshető formában, rovatonkénti csoportosításban, jóval gyorsabban megtalálja.
Hirdessen – az első napon ingyen, egy hétre pedig csak 80 Ft + ÁFA-ért.
Az ára is apró.
www.dunantulinaplo.hu

Új Dunántúli Napló

Ára: 65 Ft. Előfizetve: 52 Ft.
KÖZÉLETI NAPILAP
XIII. évfolyam, 229. szám
Telefon: 72/505-000
WWW.DUNANTULINAPLO.HU
2002. augusztus 23., péntek

FABIA SEDAN COOL

2 599 000 Ft-tól
már 259 900 Ft előleggel alapáron, ajándék klímával
Zalai Autóház
7631 Pécs, Északmegyer dűlő 2.
Tel.: 72/548-100
Fax: 72/548-101

Mai számunkból



Gyenge nyárra erős ősz 5
Harkányban várják az utószezont



Shakerrel a kézben 9
A koktélkészítés fortélyai



Nők a ringben 16
5. Boszorkány-kupa Pécsett

Ügynöklista: feltételes nyilvánosság

Tóth Károly szocialista országgyűlési képviselő, az úgynevezett Mécs-bizottság tagja jövő kedden nyilvánosságra szeretné hozni azon miniszteriek és államtitkároknak a névsorát, akikről a bizottsági munka során bebizonyosodott, hogy a rendszerváltás előtt együttműködtek az állambiztonsági szolgálatokkal.

A politikus tegnap Békéscsabán elmondta, hogy a feltételes módnak két oka van. Az egyik, hogy *Kiss Elemér*, a polgári titkosszolgálatokat felügyelő miniszter után a honvédelmi és a belügyminiszter is megadja-e a titoktartási kötelezettség alóli felmentést.

(Folytatás a 3. oldalon) ■

PostaBank
Bankkártya és SMS akció
2002. július 26-tól október 31-ig.
Információ: 06 40 44 22 00

A levonuló árvíz is fenyeget

Mohácson csak tegnap jelentek meg az első fakadóvizek

A tegnap megindult apadás után a szakemberek és az árvízi védekezésben részt vevők félig már az ár levonulását követő takarítási munkákra összpontosítanak. A Duna ennek ellenére még tartogat meglepetéseket: Mohácson nyolc lakóházat fenyeget a belvíz.

Mohács–Dunaszekcső–Bár

Mohácson szerda éjszakától egészen csütörtök reggel tíz óráig tetőzött a Duna 925 centiméteren. A lassú apadás már tegnap megindult, mára 900, szombatra 850, vasárnapra pedig már csak 750 centiméteres vízmagasságra számítanak a szakemberek.

Tegnap jelentek meg először fakadóvizek Mohácson, amelyek nyolc lakóházat fenyegetnek a Farkas és a Kert utcákban, közülük négyet komolyan.

– A víz tegnap csak kerteket és melléképületeket öntött el, de fel vagyunk készülve a lakók esetleges evakuálására és elhelyezésére is – mondta el *Szekó József*, a mohácsi védelmi bizottság elnöke.

Az áradó folyóval legtöbbet küzdő dunaszekcsőieknek a korábbiakhoz képest nyugodt napjuk volt tegnap, mindössze egy buzgárral kellett megküzdeniük. Itt már megkezdődött a károk felmérése. A közel száz vízben álló ház faláról fotókat készítenek, így később kiszűrhető, hogy melyeket rongálta meg az áradás. A levonuló ár utáni takarítási munkák Dunaszekcsőn három hétig is eltarthatnak, ha máshonnan nem kapnak segítséget. Ugyanakkor ha sikerül velük megegyezni, az első eset lehet, hogy katonák részt vesznek az utómunkálatokban is. A több mint 240 köbméter védekezésben használt homokot felajánlják a lakosságnak, de az önkormányzat is hasznosít belőle. A feltehetően fertőzött zsákokat a mohácsi és dunaszekcsői szeméttelepen helyezik el. Mohácson a takarítás és a kárfelmérés várhatóan a jövő héten kezdődik. Dolgozik azonban az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat: a hatóság megkezdte a feltehetően fertőtlenítésre váró ingatlanok felmérését. Tömeges megbetegedést az árvíz eddig nem okozott.


Szekó József



(Helyszíni videófelvételek: www.dunantulinaplo.hu)

B. B.

Lelőtt védett madarak

Röszke

Csaknem ötszáz védett madár tetemét foglalták le hat olasz vadásztól a röszkei vámosok, amikor csütörtökön a külföldiek belépésre jelentkeztek.

Bunyevácz Miloje, a Vám- és Pénzügyőrség Dél-Alföldi Regionális Parancsnokságának illetékese arról tájékoztatta a sajtót, hogy az olasz vadászok 36 kilogramm lőtt vadról tettek bejelentést, mellékelve a jugoszláv állategészségügyi okmányokat. A Kiskunsági Nemzeti Park szakembereinek bevonásával elvégezett tételes vámvizsgálaton a mikrobusz beépített hűtőjéből csaknem ötszáz védett madár – vadgerle, fürj, seregély – teteme került elő. A lelőtt madarak eszmei értéke mintegy 7,2 millió forint. A tetemeket a vámhivatal lefoglalta, az olasz vadászok ellen természetkárosítás bűncselekményének alapos gyanúja miatt tettek feljelentést. ■

Segítség erdélyi régióknak

Bukarest

Az RMDSZ Magyarország támogatását kérte a román–magyar gazdasági kapcsolatok fejlesztéséhez, ezen belül Erdély és a magyarlakta régiók gazdasági felemelkedéséhez – mondta *Markó Béla*.

Az RMDSZ szövetségi elnöke tegnapi sajtóértekezletén egyebek közt beszámolt arról a megbeszélésről, amelyet a Romániai Magyar Demokrata Szövetség vezetői szerdán Budapesten folytattak Csillag István gazdasági miniszterrel. Markó kifejtette: a romániai magyarságnak általában érdeke a magyar–román gazdasági kapcsolatok fejlesztése, s ez egybeesik az egész román társadalom érdekével, hiszen politikailag is közelíti a két országot.

A megbeszélések eredményeként szeptemberben sor kerül egy olyan találkozóra, amelyen az RMDSZ gazdasági szakemberei egyeztetnek a magyar gazdasági tárca szakembereivel. Erre a találkozóra már konkrét listát készítenek azokról a területekről, amelyeken a leginkább előre lehetne haladni a kapcsolatépítésben. Ezek valószínűleg az idegenforgalomtól a mezőgazdaságig terjednek. Végül Markó közölte: az RMDSZ-küldöttség támogatást kért egy gazdaságkutató műhely létrehozásához, amely intézményes keretek között dolgozhatná ki a gazdasági együttműködés, támogatás és fejlesztés leghatékonyabb stratégiáit. ■

Kínál vagy keres?
Egyszer Ön is partnerünk lesz!
Több ezer ingatlan-, állás- és járműhirdetéssel
MEGJELENT A
tempó
Apróban óriás

IDŐJÁRÁS

Napsütés és felhők
+15, +26 °C

Szombat	Vasárnap	Hétfő
+15, +26 °C	+13, +26 °C	+14, +27 °C

ORVOSMETEOROLÓGIA. Mára is napos, meleg, nyári időjárást jelez a meteorológia. Délutántól azonban komolyabb felhősödés várható, többfelé lehet zápor. A parlagfű pollenje magas.

9 770865 913050 02229

KOZMA FERENC KOMMENTÁRJA



Utólagos bombariadó

Képzeljünk el egy iskolát, ahol a megszokott mederben folyik a tanítás. Az egyik teremből énekfoszlányok szűrődnek kifelé, a másikból szavalat jambusai hangzanak, a tornateremben homorít a bordásfal, s eközben az igazgató néni (vagy bácsi) azon töpreng, hogy komolyan vegye-e a telefonos fenyegetőzőt – valaki azt recsegte bele a kagylóba, hogy bombát dugott a zsibongóba –, avagy nyugodtan fejezze be a körömreszelést, és várjon a kicsöngetésig. Egy ideig a ketyegést is vélte hallani, ám mivel a telefonáló hangjából fölrémlett valamivalaki, talán éppen az a csibész, akit ötször bukott meg matekból, végül is ad acta tette az egészet. Minden észérv ellenére mégsem riadóztatta az iskolát.

És milyen okosan tette, hiszen nem robbantak.

A szakszervezeti funkcionáriust hivatalból megvédi a szakszervezet

Aztán az egész ügy kipattant valahogy. Fölfújták, ahogyan az lenni szokott. A szakszervezeti mozgalom helyi megjelenítője (akit meglehet, hogy éppen a bölcs tantestületi vezetés unszolt e funkcióba akkor, amikor senki sem tülekedett a feladatra) előbb megpróbálta megvétózni a jól kiérdemelt év végi jutalmakat, most meg a személyét érintő felmondás ürügyén nem átallja az intézményvezető fejéhez vágni a dolgot. Pedig semmi harag, nincs szó bosszúhadjáratról. Csupán az óraszám csappant meg. Beütött az a fránya létszámleépítés, és valahogy úgy esett, hogy éppen a szakszervezeti vezető jutott kiszámolósdi végére. Hogy aszongya; ecc-pecc, kimehetsz! Majd megválasztunk mást.

Mindez persze egyéni probléma. A funkcionáriust védi a szakszervezet, a bíróság pedig majd eldönti, hogy kinek van igaza. Sokkal érdekesebb volna azzal foglalkozni, amitől többeknek még ma is rossz álmai lehetnének. Jelesül, hogy mi van akkor, ha mégis igazat mond a telefonáló és felrobban azon az ominózus tanítási napon a bomba.

Szakszervezeti... ✍ *4. oldal*

A visegrádiak az árvízről

Az együttműködés az európai kapcsolatok példája lehet

CASTOLOVICE

Mádl Ferenc szerint hasznos lenne, ha sikerülne intézményesíteni a visegrádi négyek és az Európai Unió együttműködését a természeti katasztrófák megelőzésében, illetve a károk helyreállításában. A magyar köztársasági elnök erről csütörtök délben a visegrádi államfők csúcstalálkozója után beszélt.



Mádl Ferenc, Václav Havel és Aleksander Kwasniewski a sajtótájékoztatón FOTÓ: EUROPRESS/EPA

Václav Havel meghívására a csúcstalálkozón a magyar elnök és *Aleksander Kwasniewski* lengyel államfő vesz részt. *Rudolf Schuster* szlovák köztársasági elnök betegsége miatt lemondta részvételét.

Mádl Ferenc együttérzéséről biztosította az árvíz sújtotta Csehországot, s kijelentette, hogy Magyarország jelentős anyagi segítséget nyújt a cseheknek a károk felszámolásához. „Ez a segítség egyfajta európai tudat megnyilvánulása országainkban" – szögezte le az államfő, aki a magyar segítség több konkrét példáját is felsorolta.

Havel megköszönte a magyar és a lengyel köztársasági elnöknek az országuk által Prága iránt kinyilvánított együttérzést és az országának nyújtott konkrét támogatást, s ezt a régióbeli kapcsolatok szempontjából is igen fontosnak minősítette.

A mintegy 2 és fél órás eszmecsere keretében az államfők megvitatták az európai integráció, az Európai Unió bővítése, az őszi prágai NATO-csúcs, valamint a visegrádi együttműködés időszerű kérdéseit. A három államfő egy véleményen volt abban, hogy a csatlakozással kapcsolatos népszavazást a jövő tavasszal gyors egymásutánban lenne jó megtartani, s ezzel az európai uniós tagországok közvéleményét is meggyőzni a bővítés helyességéről. ■

HÍREK

NÉMETORSZÁG északi tartományaiban több tízezren dolgoznak az Elba gátjainak megerősítésén, ennek ellenére Alsó-Szászországban több ezer embert készülnek kitelepíteni. Hamburgot azonban nem fenyegeti az árhullám, mert ott a víz nagy területen szétterjed. Prágától északnyugatra egy 24 éves szlovák férfi holttestére leltek a Moldvában: ő a 150 év óta legsúlyosabb csehországi áradások tizennegyedik áldozata. MTI

A BŐSI ERŐMŰNEK semmilyen árvízszabályozó szerepe nincs – állítják a Szlovák Tudományos Akadémia kutatói, cáfolva azt az állítást, miszerint a most levonult árvíz idején az erőmű mentette meg Budapestet a pusztulástól. A dunai árhullám egyébként tegnap már átlépte a magyar–jugoszláv határszakaszt, a folyam 714 centiméteren tetőzött az északnyugat-bácskai Bezdánnál. MTI

AZ ENSZ Mezőgazdasági és Élelmezési Szervezete úgy véli: a világon 2015-ig nem sikerül az éhezők számát a felére csökkenteni, és ez a cél valószínűleg még 2030-ra sem teljesül. Az élelmiszer-termelés mindamellett gyorsabban nő, mint a népesség, így a fejlődő országokban is mind többen jutnak hozzá jobb minőségű élelmiszerhez. MTI

RÓMÁBAN attól tartanak a hatóságok, hogy a szeptember 11-ei évforduló közeledtével iszlám terroristák véres akciókat hajthatnak végre a keresztény kegyhelyek és a pápa ellen. Titkosszolgálati források azt is tudni vélik, hogy az al-Kaida terrorszervezet széleskörű „hadjáratot" készül indítani amerikai és brit célpontok ellen Olaszországban. MTI

MOSZKVA központjában letartóztattak egy férfit, aki azzal fenyegetőzött, hogy önmagával együtt felrobbantja autóját. Akciójával azt szerette volna elérni, hogy tárgyalhasson Putyin elnökkel. Közben a hatóságok elvontatták a kocsiját az épület elől, hogy megvizsgálják a jármű rakományát: amelyről a férfi azt állította, hogy nagy mennyiségű robbanóanyag van benne. MTI ■

Románia és a korrupció

BUKAREST

Tavaly Romániában a korrupció és a bürokrácia miatt még a másfél milliárd dollárt sem érte el az új külföldi beruházások összege – jelentette ki szerdán *Ion Iliescu* államfő. A román elnök a külföldi beruházások ösztönzésére júliusban létrehozott hivatalban elmondta: Romániának rossz a híre a külföldi beruházók körében, mert az utóbbi években az ország közigazgatásában elharapódzott a korrupció és a bürokrácia.

Az államfő rámutatott: míg Kínában és Vietnamban például a külföldi beruházók részére szóló stabil és áttekinthető jogszabályok és egyszerű hivatali ügyintézés folytán évente több mint 35 milliárdra rúg a külföldi beruházások összege, addig Romániában 2001-ben nem egészen 1,4 milliárd dollárt fektettek be. Az Iliescu által felkeresett hivatalt azzal a céllal hozták létre egy hónappal ezelőtt, hogy a külföldi befektetők számára kedvező üzleti légkört teremtsen Romániában, s ily módon az elkövetkező két év során növekedjék a külföldi beruházások összege a román gazdaságban. Romániában a külföldi beruházások eddigi teljes értéke 7,8 milliárd dollár. ■

Gyásznap Oroszországban

MOSZKVA

Nemzeti gyásznapot tartottak Oroszországban a lezuhant helikopter áldozatainak emlékére. A szerencsétlenségnek már 116 halottja van, de az oka még ismeretlen. A védelmi miniszter már tájékoztatta *Putyin* elnököt.

Félárbocon az állami zászló a középületeken, műsorváltozás a televíziókban, néhány központi tévéprogram reklámot sem sugároz. Oroszország a hétfői csecsenföldi helikopter-szerencsétlenség áldozatait gyászolta. A vizsgálatok még nem fejeződtek be, s bár továbbra is lehetségesnek tartják, hogy a Mi-26-os műszaki hiba miatt zuhant le, sokkal valószínűbb, hogy csecsen felkelők lőtték le rakétával. A Sztrela-2 nevű berendezést állítólag meg is találták, és azonosították azt a helyet is, ahonnan a rakétát kilőtték. A hírt az ITAR-TASZSZ hírügynökség a szövetségi erők parancsnokhelyettesére hivatkozva jelentette. Később az ezredes cáfolta, hogy nyilatkozott volna.

Mindenesetre a főügyész és a védelmi miniszter is a helyszínre utazott. Utóbbi azóta visszatért Moszkvába, és részletesen beszámolt Vlagyimir Putyinnak. Az orosz államfő számon kérte *Szergej Ivanovon*, miként fordulhatott elő, hogy a miniszteri parancs ellenére helikopteren szállították a katonákat. Putyin hangsúlyozta: nem bűnbakokat kell keresni, hanem le kell vonni a szükséges tanulságokat. A védelmi miniszter parancsára ezentúl húsz katonánál többet Csecsenföldön bármilyen járművel csak az egyesített erők parancsnokhelyettesének külön engedélyével lehet szállítani.

Jelenleg éppen egy bekerített, ötvenfős felkelőcsoport felszámolása folyik. Máris közölték, hogy a műveletben a tiltás miatt csakis a tüzérség és a légierő vesz részt. ■

ÁLLÁSPONT

KERCZA IMRE

Bizonytalan biztonság

Szögezzük le: mindannyian tisztában vagyunk azzal, hogy a biztosítás üzlet és nem karitatív tevékenység. Azt, hogy mennyire üzlet, bárki tapasztalhatta, akinek volt már dolga biztosítóval elemi kár, csőrepedés, vagy éppen gépkocsikarambol ürügyén. Ilyen alkalomkor biztosan és egyértelműen kiderült, hogy mit is tartalmaznak a bő lére eresztett biztosítási szerződés apró betűs pontjai. Például azt, hogy aki elmarad az esedékes részlettel, az nem tarthat igényt szolgáltatásra, meg azt is, ha a biztosító úgy gondolja, felmondhatja a szerződést. Még akkor is, ha valaki negyven évig fizette már azt. Merthogy ez is megtörtént. Éppen a felső-tiszai árvíz nyomán derült ki, hogy vannak olyan lakásbiztosítások, amelyek évtizedek óta érvényes szerződését éppen januárban mondta fel a biztosító arra hivatkozva, hogy nagy a kockázat, mert a ház ártéri területen épült, vagy éppen vályogból van, esetleg tömésfal, s mint tudjuk, ez utóbbi kettő gyorsan vizesedik.

A dunai özönvíz után aztán megint kiderült, hogy van jó néhány – sokszor egy élet munkájával felépített – otthon, amelyre nem kötött szerződést egyetlen biztosító sem. A miniszterelnök augusztus 20-án azzal is foglalkozott, hogy a biztosítók helyett a kormánynak kell megtalálnia a kockázatvállalás lehetőségét. Azt, hogy a biztosítóknak jogilag igazuk van, amikor a jelentős kockázattal járó biztosítási szerződéseket felmondják, nem vitatom, de tisztelettel megkérdezem: igazuk van-e erkölcsileg?

Nem hiszem, hogy mindent biztosítani kellene. Az ésszerűbb kockázatot – mert hiszen az élet veszélyekkel jár – mindenkinek vállalnia kell és vállalja is. Azt azonban mégis vitatom, hogy éppen a biztosító mondja meg, hogy milyen veszélyhelyzetet vállal és milyet nem. Tudom, hogy egy autóversenyzőt biztosítani nagyobb reklámértékű, mint egy falusi házat, pedig a tulajdonos számára a falusi háznak felbecsülhetetlen az értéke. Az életét jelenti.

Ezért hivatkozom a jog mellett az erkölcsre. A kockázat ugyanis a biztosítóké, nem pedig arra kell várniuk, hogy majd a társadalom vállalja, s nem hagyja magára bajba jutott polgárát.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-303 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-304**

FÁBIÁN ISTVÁN

Légy esett a tejbe

Hirtelenjében iskolás koromat juttatja eszembe a terebélyesedni látszó tejmizéria. Igaz, akkoriban szolid példa volt a kijelentő mondat: „Légy esett a tejbe!". Most meg? Ki beszél itt nyugalomról? Hogy is mondta az exminiszterelnök fémjelezte kopjafaszentelő ünnepségen, jelentős sokaság előtt az egyik ellenzéki parlamenti képviselő? „Majd kiöntik és meggyújtják a tejet is, mint a búzát, ugye tudjuk..."

Csakhogy többről van szó, mint az egykor búzát égető kormánypárti képviselő böködéséről. Ötmilliárd forint kell az exporttámogatáshoz, de csak négy áll rendelkezésre. Kettőt adott a kormány, egyet a termelők, egyet meg az értékesítők. A szarvasmarha-tenyésztők is a kormánytól várják a hiányzó pénzt, miközben a szakminiszter állítja: „korrekt megállapodást kötöttünk a tejterméktanáccsal." Az ellenzékiek eközben arra figyelmeztetnek: ha így folytatódik, bezárnak tejcsarnokokat, mert a nyugati érdekeltségű felvásárlók szerint a leadott tejben magas az élőcsíraszám, vagyis szerény a minőség. Ezáltal – példának okáért – az ország délkeleti térségében huszonötezer család megélhetése forog kockán. A tárca első embere szövetkezetszerű összefogásra ösztönöz, a civil szervezet vezetője pedig az EU-csatlakozási alap növelésében látja a megoldást, nem a felvásárlási ár emelésében.

Azért lehet abban valami, hogy „Légy esett a tejbe!". A minisztérium második embere tegnap Debrecenben azt mondta, valószínű, kénytelenek lesznek felülvizsgálni az Uniónál a tejkvótát.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-422 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-423**

TELEFONÁLJON! Ha egyetért az itt közölt jegyzetek mondanivalójával és akkor is, ha nem. A véleményét meg is indokolhatja. Másokét pedig a **06-90-330-430**-as telefonszámon meghallgathatja.

A hívás díja: 180 Ft+áfa/perc+kapcsolási díj.
A telefonszám nem hívható rádiótelefonról, külföldről, nyilvános készülékről.

Hitler filmhíradósa százéves

Leni Riefenstahl a minap ünnepelte 100. születésnapját. Az idős hölgy, aki egyben a náci vezér legszűkebb környezetének utolsó túlélője, a német filmtörténet egyik legvitatottabb alakja.

BERLIN

Eredetileg táncosnőnek és színésznőnek készült, ám a nagy vetélytársnő – *Marlene Dietrich* – eltérítette ettől a pályától a fiatal lányt. Filmrendezőnek állt, és amikor harmincévesen, 1932-ben meghallgatta a *Führer* egyik beszédét, a nemzetiszocialista eszmék bűvkörébe került. Bár nem lépett be a náci pártba, Hitlerék hatalomra jutása után a Harmadik Birodalom lelkes propagandistájának szegődött. Ő maga erről ezt nyilatkozta: „Sohasem készítettem reklámfilmet Hitlernek, az persze igaz, hogy a munkáimat ilyen célból felhasználták".

Filmjei, elsősorban Az akarat diadala (1934) és a berlini játékokról forgatott Olimpia (1936) éppúgy hozzájárult a rendszer népszerűsítéséhez, mint a kor első számú hírközlő eszköze, a rádió. Leni Riefenstahl mindamellett igen magas színvonalon alkalmazta a filmművészet nagy tehetséget igénylő fogásait, és iskolát teremtett a képi megformálás mesterségéhez.

A II. világháború után perek sorozatában sikerült „tisztáznia" magát, például az alól a vád alól, hogy Hitlernek meztelenül táncolt. Kétségtelen azonban, hogy a berlini olimpia után szabad kezet kapott, s Lengyelország lerohanásakor a frontról tudósította lelkesen a hetente jelentkező filmhíradót. A negyvenes években még azt is elérte, hogy egyik filmjéhez cigány gyerekeket, nőket és férfiakat alkalmazhasson statisztáknak koncentrációs táborokból.

Csaknem ötven évvel utolsó filmje után az egyik német közszolgálati tévécsatorna bemutatta Riefenstahl filmjét a tenger világáról: 1974-ben ugyanis az akkor már 72 éves matróna azt füllentette Kenyában, hogy „csak" 52 éves, és így részt vehetett egy tanfolyamon, amely után búvárvizsgát tett. Lencsevégre kapta a káprázatos korallokat, rákokat, kígyókat és murénákat, és bejárta a világ tengereit. Később a kamerát átengedte munkatársának, s már csak a tekercsek vágására, összeillesztésére vállalkozott. Alkotása a szakemberek és a laikusok körében egyaránt nagy elismerést váltott ki, és ismét megmutatkozott, hogy változatlanul a német filmművészet nagy egyénisége.

TORONYI ATTILA



Leni Riefenstahl Az akarat diadalát forgatja a nemzetiszocialisták pártkongresszusán. A háttérben Adolf Hitler FOTÓ: EUROPRESS/ARCHÍV

Ha kedd, akkor lista

BÉKÉSCSABA – BUDAPEST

Tóth Károly szocialista országgyűlési képviselő, az úgynevezett Mécs-bizottság tagja jövő kedden nyilvánosságra szeretné hozni azon minisztereknek és államtitkároknak a névsorát, akikről a bizottsági munka során bebizonyosodott, hogy a rendszerváltás előtt együttműködtek az állambiztonsági szolgálatokkal.

A politikus tegnap Békéscsabán érdeklődésünkre elmondta, hogy a feltételes módnak két oka van. Az egyik, hogy *Kiss Elemér*, a polgári titkosszolgálatokat felügyelő miniszter után a honvédelmi és a belügyminiszter is megadja-e a titoktartási kötelezettség alóli felmentést. A másik feltétel az, hogy az érintettek hozzájáruljanak a bizottsági munka során feltárt személyes adataik közléséhez.

Tóth Károly kijelentette: amennyiben ezek a feltételek adottak lesznek, a bizottság kedi ülésére készített munkaanyagát átadja az újságíróknak. Azoknál, akik hozzájárulnak személyes adataik nyilvánosságra hozásához, az anyag tartalmazza majd, hogy mettől meddig, milyen minőségben működtek együtt a titkosszolgálatokkal. Akik ehhez nem járulnak hozzá, azoknak csak a nevét hozná nyilvánosságra.

A szocialista képviselő hozzátette, hogy az adatvédelmi biztos szerint a *Medgyessy*-bizottság törvényesen működik, mert a miniszterelnök hozzájárult személyes adatai közléséhez. Először azonban a parlamentben elhangzott a neve, azután történt a beleegyezés. Nos, ő is csak ezt az utat járná lépésével, tehát az érintetteknek a nevük elhangzását követően megadatnék, hogy hozzájáruljanak személyes adataik nyilvánosságra hozásához.

NYEMCSOK LÁSZLÓ

Lamperth Mónika belügyminiszter törvényben foglalt hatáskörében eljárva tegnap úgy döntött, hogy a D-008 tiszt munkajogviszonyának tényével, időszakával és általános tartalmával kapcsolatos adatok minősítését – értsd: titkosságát – megszünteti. A belügyminiszter erről értesítette Mécs Imrét (SZDSZ), a rendszerváltozás utáni kormányok tagjainak állambiztonsági múltját vizsgáló parlamenti bizottság elnökét. Sajtócikkekből ismeretes, hogy a D-008 jelzés Boross Imrének, az Orbán-kormány volt miniszterének állítólagos titkosszolgálati fedőneve volt az előző rendszerben. Szerdán a polgári titkosszolgálatokat felügyelő miniszter oldotta fel a volt kormánytagok állambiztonsági múltjára vonatkozó adatok titkosságát, az érintetteket pedig felmentette a titoktartási kötelezettség alól. ■

Most szép lenni katonának

BUDAPEST

Megállapodást kötött tegnap a Foglalkoztatáspolitikai és Munkaügyi Minisztérium (FMM) a honvédelmi tárcával az önkéntes honvédség kialakítását elősegítő toborzásról. Az idén várhatóan 2-3 ezer fiatal jelentkezik majd szerződéses katonának.

Kis lépés az országnak, nagy lépés a honvédségnek – mondta a megállapodásról *Juhász Ferenc* honvédelmi miniszter. – Az önkéntes haderőre való áttéréshez 2006-ig évente legalább 5-6 ezer fő hivatásos és szerződéses katona munkába állítására van szükség. A professzionális hadsereg kialakításához ugyanis fokozatosan ki kell váltani a sorkatonákat. A hivatásos hadsereg létszáma négy éven belül mintegy 40-45 ezer fő lehet. Juhász szerint ez a pálya azért válhat vonzóvá a pályakezdők számára, mert jelenleg 80-100 ezer forintos fizetést kaphatnak a hivatásos katonák, ami az elkövetkező években csak emelkedik. A tárca vezetője azt mondta: akár már holnapután fel tudnának venni ezerötszáz fiatalt.

– A szerződés elősegíti a munkanélküli fiatalok pályaválasztását – közölte *Kiss Péter* foglalkoztatáspolitikai miniszter. – Az önkéntes haderő munkaerő-szükségletének biztosítása katonai és foglalkoztatáspolitikai szempontból egyaránt fontos.

Szeptember 26-án toborzó gyakorlatot szerveznek mintegy 30 ezer 18-25 év közötti, legalább középfokú végzettséggel rendelkező fiatal részére. A Veszprém-Gyulafirátót melletti gyakorlótéren egész napos állásbörzén vehetnek részt a pályakezdők. Itt tájékozódhatnak a honvédség által kínált munkalehetőségekről, láthatnak közelharc- és technikai bemutatót valamint toborzó műsort is.

Az FMM jelentős erkölcsi és anyai támogatást biztosít ahhoz, hogy a munkanélküli fiatalok minél nagyobb számban kapjanak munkalehetőséget a honvédségnél – mondta Kiss Péter. Hozzátette: az FMM erre a célra 10 millió forintot fordít.

A hivatásos és szerződéses katonákból álló honvédség kialakítását biztosító toborzás tavaly szeptemberben kezdődött. Az elmúlt egy évben sikerült a honvédség szerződéses katonai haderejét fokozatosan feltölteni, s mintegy tízezer jelentkezőből kiválasztani a legalkalmasabb fiatalokat.

PRIVACSEK ANDRÁS

Mit ér a tudós, ha magyar

LAKITELEK

Tudósok és közismert politikusok fejtették ki véleményüket Európáról, a magyarság esélyeiről a Lakiteleken megrendezett Európai Szabadegyetemen.

A XX. századot Budapesten csinálták! Ezt a meglepő kijelentést *Vizi E. Szilveszter* tette, idézve egy amerikai lapot. Az újság szerint a budapesti tudósok nagymértékben hozzájárultak ahhoz, hogy a világ az elmúlt században ilyen nagy szabású fejlődésen ment keresztül. A Magyar Tudományos Akadémia elnöke szerint a szürkeállomány az egyetlen nyersanyag a világon, amelynek tartalékai végtelenek. Magyarország, a magyarság olyan kiemelkedő szellemi koponyákat termelt ki a természet- és társadalomtudományban, akik a világörökséghez nagyon sokat adtak. A tudomány fejlődése sajnos nem járt együtt az erkölcs fejlődésével. A XXI. század elejére a tudomány is globalizálódott. Ennek az eredményeképp a gazdaság is globalizálódott. A kettő között azonban van különbség, vélekedett a professzor. A tudomány úgy globalizálódott, hogy a tudósok egymás eredményeire építve fejlesztették ki a legkülönbözőbb tudományos eredményeket. Ez nem mondható el a gazdaság globalizációjáról, ahol a résztvevők egymás ellen dolgoztak.

A pénz és az érdekek társulása morális gondokat okozott nemcsak Magyarországon, de az egész világon. Új képlet uralja a világot, állítja az akadémikus. Információ+tudás=hatalom. Ebből a képletből azonban hiányzik az erkölcs, s ez a XXI. század legnagyobb problémája.

SZENTIRMAY TAMÁS

Éhezik a vad az árvizes területen

A hét végére várhatóan elhagyja Magyarországot minden idők legnagyobb dunai árhulláma. A folyó felső és középső szakaszán már fertőtlenítenek, míg délen készenlétben állnak a vízügyi szakemberek. A víz lassú levonulása számos helyen még gondokat okoz.

MOHÁCS – BUDAPEST

A Duna déli szakaszát várhatóan vasárnap hagyja el az árhullám. Az elmúlt héten a vártnál alacsonyabban, csütörtökön 924 centiméteren tetőzött a folyó Mohácsnál, mintegy tíz órán keresztül. A bal parton eseménytelenül zajlott le az áradás, az illetékes vízügyi igazgatóság ennek ellenére az utolsó napig figyelte a töltéseket.

Dunaszekcsőn éjjel-nappal, minden erejét megfeszítve, több száz helybeli védte a települést a hadsereg segítségével. A tengernyi munkán kívül 52 ezer homokzsáknak és 240 köbméter homoknak köszönhető, hogy csak utcarészeket öntött el az ár, a házak – bár sok vízben áll – megmenekültek.

Az áradást követően újabb veszély, az éhség és különböző fertőző betegségek fenyegetik a gemenci erdő vadállományát; az erdészek állatorvosok segítségét kérték az újabb tömeges pusztulás megelőzéséhez. *Máté Béla*, a Gemenc Rt. szekszárdi erdészetének helyettes vezetője csütörtökön arról számolt be, hogy a megmenekült állatok többsége legyengült, nagyon rossz egészségi állapotban van. – Az árhullám csak lassan húzódik vissza Gemencnél, ezért a vadak jelentős része még mindig vízben áll és éhezik, mert a folyamatos és szakszerű etetés ellenére sem jut elegendő zöld táplálékhoz – mondta.

Tegnap reggel óta már csak 120 katona dolgozik az ár nyomainak eltávolításán: a Honvédség kivonta erőit és eszközeit a dunai árvízvédelmi munkákból. A laktanyákba visszatért állomány közül három helyőrségben (Tata, Pécs, Szabadszállás) változatlanul készültségben maradt egy-egy százfős csoport.



A játszótér még az apadásra vár

FOTÓ: ÚJ DUNÁNTÚLI NAPLÓ/LAUFER LÁSZLÓ

Korompay András védelmi törzsvezető-helyettes az Europressnek elmondta: információi szerint a Duna magyarországi szakaszán sehol sem fenyeget annak veszélye, hogy a gátak vagy a megerősítésüket szolgáló homokzsákok veszélyes mértékben átáznának. A csehországihoz, németországihoz hasonló fertőzésveszélyre sem kell számítani idehaza, mert a folyamatos mérések ellenére eddig még nem érkezett olyan jelzés, hogy szennyvíztelep bárhol is víz alá került volna, ami az említett országokban a fertőzést okozta. Így reményeik szerint augusztus végére, szeptember elejére befejeződhetnek a fertőtlenítési munkálatok.

EUROPRESS–MTI

Gripenek Kecskeméten

KECSKEMÉT

Svéd vadászgépeket fogadtak tegnap Kecskeméten, az 59-es számú Szentgyörgyi Dezső Légibázison. A svéd királyi légierő F-7-es ezredétől négy JAS-39-es Gripen típusú vadászgép érkezett, három harci és egy kiképző repülőgép. A kecskeméti repülőezreddel közös kiképzési és repülési feladatokat hajtanak végre.



Pilóták egymás közt

FOTÓ: PETŐFI NÉPE/BOSNYÁK JÁNOS

Pintér Zoltán dandártábornok, a házigazda légibázis parancsnoka történelminek nevezte az eseményt. Hazánkban már jártak, légibemutatókon szerepeltek Gripen típusú vadászgépek, azonban közös magyar-svéd gyakorlatozásra, valamint csapatszintű ismerkedésre ez idáig nem került sor. A tábornok hozzátette, hogy a svéd légierő kijelölt ezredétől együttesen negyvenen érkeztek a városba. A tizenhárom pilótán kívül légi irányítók és műszaki szakemberek állomásoznak a repülőtéren.

Kilián Nándor ezredes, a bázisparancsnok helyettese, a közös program felelőse elmondta: – A repülési, kiképzési tervet a svéd vendégekkel közösen csütörtök délután állították össze. Az eddigi egyeztetések szerint a megfelelő felkészülés után a svéd pilóták MiG-29-esekkel, a kecskemétiek Gripenekkel emelkedhetnek fel. Előreláthatóan az elkövetkezendő két napon összesen húsz órát töltenek a levegőben a vadászgépek. Ez naponta 4-4 felszállást jelent, így valószínűleg 8 kecskeméti pilóta próbálhatja majd ki a svéd királyi légierő oktatógépét.

A hétvégén, szombaton a vendégek és kecskeméti vendéglátóik együtt vesznek részt a taszári légibemutatón. Ott egy Gripen, egy L-39-es Albatrosz oktatógép és egy MiG-29-es vadászgép fog kötelékben repülni.

BOSNYÁK JÁNOS

SZAVAZZON A VÉLEMÉNYÉVEL!

Az évszázad árvize nagy károkat okoz Magyarországon is. Ismét felvetődött, milyen intézkedéseket kellene hozni a hasonló természeti katasztrófák megelőzése érdekében.

A szavazás módja:

Minden állításhoz egy telefonszám tartozik. A szavazáskor önnek nem kell mást tennie, mint azt a telefonszámot tárcsázni, amelynek állításával egyetért. Hívását egy automata fogadja, azaz a hívása egyben a szavazását is jelenti. Beszélnie nem kell. Csak tárcsáznia. Álláspontjának indokait is megoszthatja velünk, ha legfeljebb két percben összefoglalja azt a telefonban.

A hívás díja 120 forint+áfa percenként, plusz – ahol a szolgáltató azt felszámolja – a kapcsolási díj

Ön szerint

1. A tökéletes védelmi rendszer rendkívül drága lenne, ezért inkább a szerencsében kell bízni.
06-90-230-721
2. Semmilyen anyagi áldozat nem drága, ha az emberek biztonságáról és nyugalmáról van szó.
06-90-230-722
3. Az ország anyagi lehetőségei korlátozottak, a védelmi rendszert csak átlagos árvizekre kell méretezni.
06-90-230-723
4. Az árvízvédelem önerőből megoldhatatlan, szükség van a szomszéd országokkal való együttműködésre.
06-90-230-724

A SZAVAZÁS EREDMÉNYÉT JÖVŐ KEDDEN OLVASHATJÁK.

HÍREK

KÉT DUDÁS. A fideszes Szalai Annamária szerint az MSZP Köztársaság téri központja beköltözött a MTV székházába, a párt egyúttal a médiapiac 90 százalékát birtokolja. Az augusztus 20-ai kitüntetések baloldali indíttatásáról is nyilatkozó képviselőnő mondandóját Újhelyi István, az MSZP médiapolitikusa visszautasította, aláhúzva: a Fidesznek kellene kiköltöznie a Szabadság térről. A honatya szerint Orbán Viktor a milliárdos „lepacsizott" üzleteket félti, amikor személyesen is megfújja a csatakürtöt. EUROPRESS

FEGYVEREK. Juhász Ferenc honvédelmi miniszter tegnap közölte, hogy a kormány várhatóan a jövő hét pénteken tárgyal arról az előterjesztésről, amelyben a létrejövő új afgán hadseregnek ajánlanak fel a Magyar Honvédség által már nem használt felszereléseket és eszközöket. MTI

VESZÉLYES HULLADÉK. A szakminisztérium tájékoztatása szerint még az idén elkészül a lejárt szavatosságú, illetve a lakosságnál feleslegessé vált gyógyszerek begyűjtését szabályozó rendelet. A tervek szerint a patikák feladata lesz a veszélyes hulladéknak számító készítmények begyűjtése. EUROPRESS

ÚJ DÍJAK. Kiemelkedő nyelvészeti kutatások elismerésére Munkácsi Bernát-díjat, jelentős építészeti tevékenység jutalmazására pedig Steindl Imre-díjat alapított a Magyar Tudományos Akadémia (MTA) – olvasható az Akadémiai Értesítő ez évi 8. számában. Az MTA mindkét elismerést Peter Munk magyar származású kanadai üzletember közérdekű célra történő kötelezettségvállalása alapján hozta létre. MTI

KAMPÁNY. A Magyar Nyugdíjasok Pártja az ország különböző területein indít jelölteket az őszi önkormányzati választáson – közölte Somsák Á. László pártelnök a szervezet csütörtöki budapesti elnökségi ülése után. A jelöltek a párt általános programjának keretein belül maguk dolgozzák ki a választókerületükre vonatkozó egyedi programjukat. A szervezet általános célkitűzései közül kiemelte a minimálnyugdíj felemelését a létminimum szintjére, a kiszámítható, stabil nyugdíjrendszer kialakítását és ennek az alkotmányban való rögzítését. MTI

ÉVFORDULÓ. Kodály Zoltán születésének 120. évfordulóját köszöntve a zeneszerző emlékének ajánlja szeptember 1-jén kezdődő Egyházzenei Fesztiválját a Budavári Zeneművészeti Alapítvány – közölték az eseményt ismertető csütörtöki tájékoztatón. MTI

IKREK. Négyes ikrek születtek a Szegedi Tudományegyetem szülészeti és nőgyógyászati klinikáján, a kislány és a három kisfiú gépi lélegeztetést és újszülött intenzív terápiát igényel. A kedden született ikreket, Zoltánt, Andrást, Ritát és Botondot a gyermekklinikán gyógyítják. Katona Márta docens, az újszülött intenzív osztály vezetője elmondta, hogy az 1240 és 1400 gramm közötti súllyal született babák állapota súlyos, de nem reménytelen. MTI

600 MILLIÓ. Két és fél hónappal ezelőtt született az eddigi utolsó – a játék ötvenöt éves történetében a 387. – lottóötös. A hosszú halmozódás következtében már jelentős jackpot gyűlt össze, s az augusztus 24-ei sorsoláson kis híján 600 millió forintot nyerhet az, aki egyedül találja el a kihúzott nyerőszámok mindegyikét. EUROPRESS ■

Szakszervezeti vezetőknek mondanának fel

A PDSZ szerint bosszúhadjárat indult ellenük - A munkáltató cáfol

A Pedagógusok Demokratikus Szakszervezete (PDSZ) két pécsi, vezető tisztségben lévő képviselőjének szeretne felmondani munkaadója, ám miután ezzel a szakszervezet nem értett egyet, a munkáltató munkaügyi bírósághoz fordult.

PÉCS

Két, Pécsett tanító, és a PDSZ-ben tisztséget betöltő tanárnőnek kísérelt meg felmondani a munkáltatója. Az érvényben lévő jogszabályok szerint azonban erre csak akkor van mód, ha az érdekvédelmi szervezet nem vétózza meg a döntést. A pécsi pedagógusok esetében a szakszervezet - egyebek mellett azért, mert szerintük a lépéssel az érdekképviseleti tisztségviselőket megillető védelem, illetve maga a szakszervezet tevékenysége kerülne veszélybe - nem támogatta az elképzelést, ezért a munkáltatók bírósághoz fordultak.

Nagy Erzsébet, a PDSZ pécsi ügyvivője állítja, bosszúhadjárat indult ellenük, méghozzá a korábban éppen általuk szóvá tett ügyek miatt. Szerinte ezek körébe tartozhat többek között az is, amikor az intézmény vezetése kezdeményezte az iskola felszámolását, ezt azonban a szakszervezet ellenezte. Ezek sorában említi az ügyvivő azt, amikor kifogásolták, hogy az intézményvezetők ne kapjanak jutalmat, ha az a beosztottaknak nem jár, illetve, amikor két esztendővel ezelőtt egy bomba robbantásáról szóló telefonos fenyegetést eltusolt az iskola igazgatója.


Bebesiné Turi Katalin

Az intézmény vezetője, *Gosztolya József* elismerte, valóban kapott fenyegető telefont, azonban felismerte egyik volt tanítványának hangját, ezért a bombaügyet diákcsínynek tekintette.

A felmondás indokaként szóban azt közölték a PDSZ pécsi ügyvivőjével, hogy túl alacsony az óraszáma, így a város által kötelezően előírt létszámleépítésbe éppen ő esik bele. Nagy Erzsébet azonban állítja, hogy a törvény által meghatározott óraszámnak megfelelő tanórái a rendelkezésre állnak az iskolában. A szakszervezeti tisztségviselőknek a törvény szerint egyébként is munkaidő-kedvezmény jár, éppen ezért ez felmentési indok sem lehet.

Dr. Bebesiné Turi Katalin az Apáczai Csere János Nevelési Központ igazgatója, aki Nagy Erzsébettel szemben a munkáltatói jogokat gyakorolja, lapunknak úgy fogalmazott, hogy „mint minden felmentés, ez is rendkívül fájdalmas számára, azonban csak szakmai okok miatt döntöttek így". Úgy véli, egyértelmű, hogy nem a PDSZ ellen irányul a lépés, „mert attól, ha Nagy Erzsébet távozik, az érdekképviseleti csoport még megmarad az iskolában." A főigazgató szerint a pedagógusnak ősztől nem tudnak órát adni, azonban amíg a munkaügyi bíróság nem hozza meg döntését, munkaviszonya megmarad, és addig állandó helyettesként foglalkoztatják.

(A PDSZ pécsi vezetése szerint a szakmai okokkal magyarázott felmentés már csak azért is vitatható, mert az iskolában tanító három német szakos tanár közül Nagy Erzsébetnek van egyedül egyetemi végzettsége.)

Hasonló helyzetben van *Pappné Hideg Ilona*, aki a Pécsi Szociális és Egészségügyi Szakképző Iskolában tanít, és a PDSZ ottani szervezetének vezetője. Számára is többek között a diáklétszám csökkenéséből adódó órahiánnyal indokolták a felmondást, amit a szakszervezet szintén nem fogadott el, ebben az esetben is a bíróság dönt majd. Pappné Hideg Ilona ugyancsak úgy tudja, hogy szeptembertől már nem lesznek órái, ennek ellenére megjelenik majd első munkanapján.


Nagy Erzsébet

Dr. Papp Judit, Pécs jegyzője a Dunántúli Naplónak kifejtette, nem tartja szerencsésnek, hogy két szakszervezeti vezetőt akarnak eltávolítani, azonban a város nem szólhat bele a munkáltatók dolgába.

A PDSZ Pécsi Ügyvivő Testülete *Szili Katalin*, az Országgyűlés elnökének segítségét is kérte az ügy kapcsán.

MÁTÉ BALÁZS

HÍREK

A BARANYA Megyei Állategészségügyi és Elelmiszer Ellenőrző Állomás, munkája elismeréseként dr. Tolnai Sándor díjat kapott - amelyet évente csak egyetlen intézmény vehet át - a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztériumtól a napokban. Ezenkívül az állomás három munkatársa külön is részesült minisztériumi kitüntetésben. A díjazottak tiszteletére tegnap Pécsett ünnepséget szerveztek, ahol egyben bejelentették, hogy *dr. Guzsvány Mihályt* saját kérésére, a miniszter szeptember 1-jétől igazgató-főállatorvosi beosztásából felmenti. *(wk)*

CSÁNYOSZRÓN rövidesen megkezdődik a Szabadság utca útburkolatának teljes felújítása, amely részben az önkormányzat pénzén, részben pályázati úton szerzett forintokból valósul meg. *(a)*

DRÁVAPALKONYÁN a járdák rendbetételére 2,2 millió forintot költ az önkormányzat. A pénzből elsősorban a Petőfi utca leromlott járdaszakaszait újítják föl. *(a)*

PÉCSETT augusztus 28-ára szúnyogirtást tervez a Városüzemelési és Vagyonkezelő Rt. Rossz idő esetén az ezt követő napok valamelyikén hajtják végre a permetezést. A szúnyogirtó szer a méhekre veszélyt jelent. *(sa)*

A SÁSDI nyugdíjasklub tagjai a hétvégétől közös üdülésen vesznek részt. A csoport Fonyódligeten fog nyaralni közel egy hétig.

(SA)

Egy hónap - két számla

PÉCS

Az év hátralevő részében egyes fogyasztók ismét szembesülhetnek majd azzal a ténnyel, hogy harminc napon belül akár két, egymást követő hónapra szóló DÉDÁSZ-számlát is kézhez kapnak.

Az új számlázási rendszer bevezetése miatt az elmúlt hónapokban erre már nem egy példa volt. Az ezzel kapcsolatban felmerülő problémák miatt az áramszolgáltató telefonos ügyfélszolgálatának statisztikája szerint júliusban naponta hatezer hívást fogadott a cég, az átlagosnak mondható napi 1500 helyett.

A DÉDÁSZ Rt. tegnapi pécsi sajtótájékoztatóján elhangzott, hogy augusztus 7. és 21. között ismét le kellett állítani a hálózatot. Októberben és novemberben is lesz még ilyen, mivel ekkor csatlakozik az új számlázási rendszerhez több áramszolgáltató társaság is. Ezen időszakok alatt szünetel a folyószámlák kipostázása, így a fogyasztóknál torlódhatnak az elszámolásról szóló levelek.

A DÉDÁSZ az átállási időszakban - amely várhatóan az év végéig fog tartani - még indokolt esetben sem számít fel késedelmi kamatot.

SOMLAI A.

BŰN-KRIMI-REND

PÉCSETT csütörtökön a vasútállomás főbejáratánál egy női táskából iratokat, illetve egy pénztárcát emelt ki egy tolvaj. A helyszínre érkező rendőrök a kapott személyleírás alapján elfogták a lopással gyanúsítható férfit. *(mb)*

PÉCSETT a Citrom utcában csütörtökön egy nepper becsapott egy valutát váltani kívánó személyt, miután a kialkudott összegnél végül jóval kevesebbet adott csak át. A rendőrség csalás miatt indított eljárást az ismeretlen tettes ellen. *(mb)*

PÉCSETT csütörtökön a vásárcsarnokban egy diplomatatáskát loptak el, míg egy másik pécsi bejelentőtől ugyancsak aznap, ismeretlen körülmények között egy táskát vittek el. A rendőrség a tolvajt, aki feltehetően mindkét esettel gyanúsítható, elfogta. (MB)

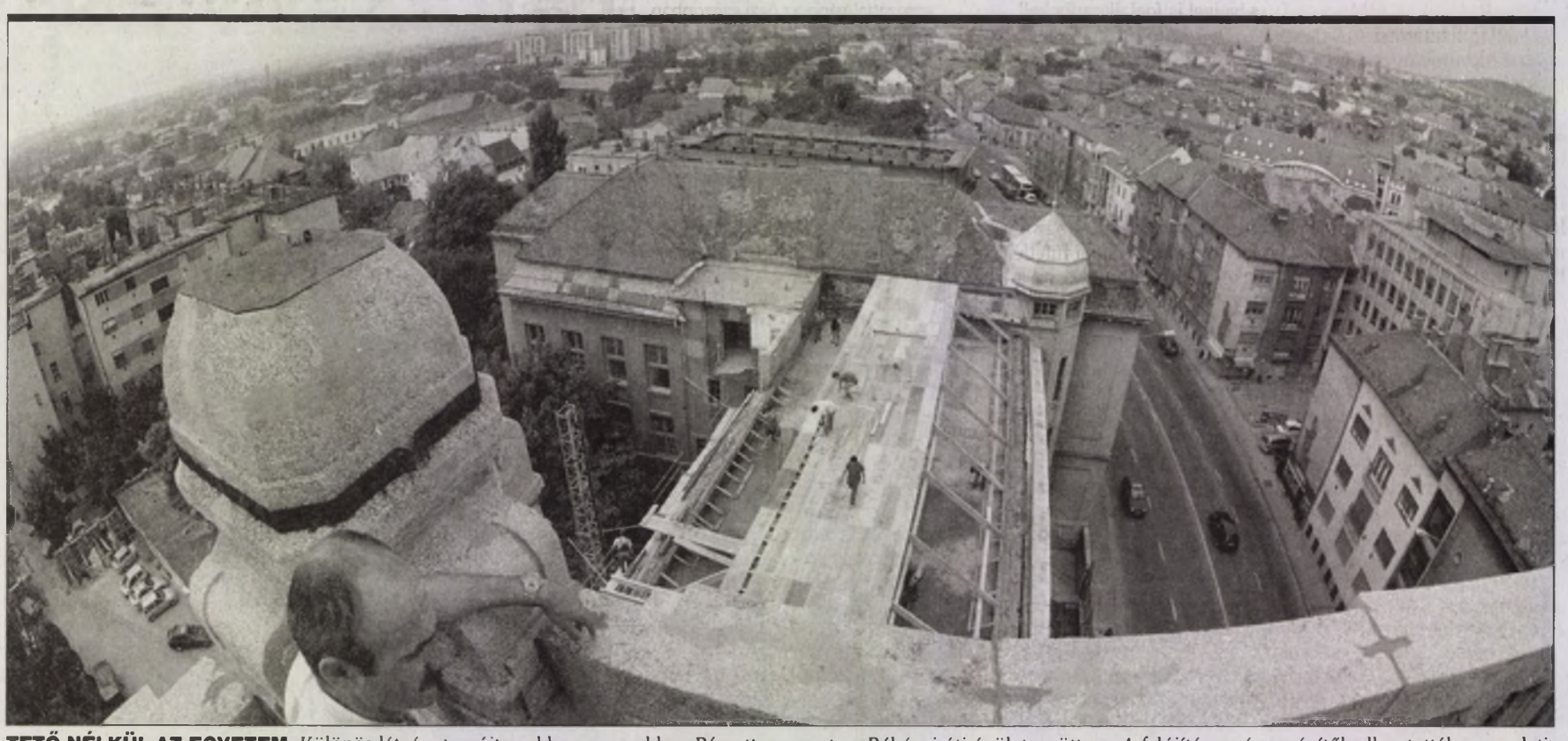
Tovább gyűrűzik a beutalóvita

MAJS-MOHÁCS

Amint arról korábban beszámoltunk (2002. 07. 09. és 08. 16.), az elmarasztalt majsi háziorvos, *dr. Schwalm Mária* ombudsmani és miniszteri segítséget is kér ügyének tisztázása érdekében. Mint ismeretes, a doktornő úgy utalt be kényszergyógykezelésre egy fiatalembert, hogy a beutaló kiállítása pillanatában - megszegve ezzel az előírásokat - személyesen nem kereste fel a fiút.

Dr. Heim Gáspár, a fiatalember ügyvédje írásunkra reagálva, az újabb fejleményről úgy vélekedett, hogy az orvos csak a probléma gerjesztését kívánja elérni, hiszen ügyfeléről már az eset kirobbanása előtt egy évvel megállapította a Mohácsi Kórház, hogy gyógyult. Az ügyvéd elmondása szerint a tények magukért beszélnek: egyszerűen arról van szó, hogy a doktornő megszegte az egészségügyi törvényt, ami felelősségre vonással jár.

(Háttér, előzmények: www.dunantulinaplo.hu) S. A.



TETŐ NÉLKÜL AZ EGYETEM. Különös látványt nyújt ezekben a napokban Pécsett az egyetem Rákóczi úti épületegyüttese. A felújítás során az építők elbontották az eredetileg az 1910-es évek végén épült tetőszerkezetet, és megkezdték az új építését. A munkák befejezése után a tetőtérben is szaktermeket alakíthatnak majd ki, így tovább bővül az épület hasznos területe.

FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Csirkefőzés a Tenkesalján

SIKLÓS

Augusztus 31-én délután, a vár tornyából, *Zenthe Ferenc* által leadott ágyúlövéssel veszi kezdetét az első siklósi Szüreti Csirkepaprikás Fesztivál.

A nagy karriert befutott bajai halászléfőző-verseny után Siklóson is útjára indítanak egy remények szerint szép jövő előtt álló programot. A hagyományteremtő céllal megrendezésre kerülő első Szüreti Csirkepaprikás Fesztiválra augusztus 25-ig jelentkezhetnek mindazok, akik kedvet éreznek a szabadtéri főzéshez, és bizonyítani szeretnék a gasztronómia eme területén szerzett jártasságukat. A jelentkezéseket a fesztiválirodára - Kossuth tér 15. - kell eljuttatniuk az érdeklődőknek. Eddig 150 csapat jelentkezett.

Amint azt *dr. Máté János*, Siklós polgármestere elmondta, a vár külső udvarában alakítják majd ki a főzőhelyeket, ahol a hat-nyolc főből álló csapatok, baráti társaságok Zenthe Ferenc - a népszerű filmsorozat Tenkes kapitánya - által, az erődítmény spanyolbástyájáról leadott ágyúlövésére kezdhetik majd el a kondérok feltöltését. Amíg az ételremekek készülnek, a vár kertjében felállított színpadon egymást követik a neves fellépők és helyi, vidéki tánccsoportok is szórakoztatják majd a nagyérdeműt.

A gasztronómiai megmérettetés lebonyolításához már felajánlották segítségüket a bajai halászléfőző-verseny szervezői, akik kondérokkal és a főzéshez szükséges tárgyi eszközökkel járulnak hozzá a rendezvényhez. A bográcsokba kerülő szárnyasokat egy debreceni cég biztosítja a város számára.

K. J.

Lánytestvére papírjaival buszozott

Újabb részletek derültek ki a múlt héten Pécsett történt ellenőr-utas szóváltás hátteréről. A Pécsi Tömegközlekedési Rt. (PT Rt.) szerint valóban nem adtak átvételi elismervényt az eset során elvett okmányokról, ugyanakkor állítják, a tizenhat éves utas apja minősíthetetlenül viselkedett.

PÉCS

Amint arról a Dunántúli Naplóban (2002. 08. 17.) beszámoltunk, múlt csütörtökön egy utas és egy ellenőr a helyi járatú autóbuszon kezdődött vitája órákkal később a pécsi kapitányságon fejeződött be. Cikkünk megjelenését követően újabb, ellentmondásokat sem nélkülöző részletek is kiderültek.

Szirmai Csaba, a PT Rt. vezérigazgatója a Dunántúli Naplónak elmondta, hogy a 2-es jelzésű járatra a Petőfi utcában délután fél ötkor szálltak fel az ellenőrök, akik megállapították, hogy egy 16 éves fiatalember lánytestvére diákigazolványával, illetve az ahhoz tartozó bérletszelvénnyel utazott. Az ellenőrök a dokumentumokat magukhoz vették, azonban erről - amint azt Szirmai Csaba elismerte - nem adtak átvételi elismervényt. Ezenkívül megtették az ilyenkor szokásos intézkedéseket, azaz aláírattak a fiúval egy kötelezvényt arról, hogy bemutatja saját okmányait, és így büntetést sem kell fizetnie, csak pótdíjat.

A vezérigazgató - a biztonsági őr jelentése alapján - arról is beszámolt, hogy a fiú édesapja később megjelent az Indóház téri központjukban, ahol több személyt is megfenyegetett, s becsmérlő szavakkal illette az ellenőröket, miközben többek között kijelentette, hogy ő egy képviselő. A jelentés szerint az őr a férfit többször is felszólította a távozásra, sikertelenül. Végül az apa fiát egy vontatókötéllel egy szemeteskukához kötötte. Ekkor az őr értesítette a rendőröket, akiknek egy órába telt, mire meggyőzték, hogy hagyja el a helyszínt.

A rendőrség szerint a férfi még aznap este feljelentést tett a rendőrségen, azért, mert a fiától elvett okmányokról nem kaptak átvételi elismervényt. Lapunk megkereste a fiú édesapját is, aki cáfolta azokat a híresztelléseket, miszerint kikötözte volna magát és fiát egy szemeteskukához. Elmondása szerint miután fia hazaért és elmesélte az ellenőrökkel való találkozását, úgy gondolta, tisztáznia kell a történteket. A helyszínen közölték az illetékesek, hogy csak másnap, a PT Rt. Rákóczi úti irodájában vehetik át az „elkobzott" okmányokat. Az iratokat azonban az apa még aznap szerette volna viszontlátni, mivel a család a hét végén el kívánt utazni. A férfi, hogy hangsúlyt adjon követelésének, elmondása szerint fiával együtt leült a PT Rt. székháza elé, s egy „madzagot" keresztbe helyezett maguk előtt. A fiú édesapja a történtekből leginkább azt tartja sérelmesnek, ahogy az ellenőrök a helyzetet kezelték. *(Háttér: www.dunantulinaplo.hu)*


Szirmai Csaba

M. B.-S. A

Béremelések az egészségügyben

Visszatérnek a pályaelhagyó ápolónők? - A paraszolvenciának nincs ellenszere

Megkettőzött figyelem kíséri az egészségügyben várható szeptemberi béremeléseket. Átlagban közel ötven százalékos növekedés várható.

Baranyai körkép

Akad, aki az új kormányzat eddigi legnagyobb tettének tulajdonítja az egészségügyben bekövetkező béremelést. Ezek közé tartozik *dr. Vajda János* is, a pécsi Egyesített Egészségügyi Intézmények igazgató-főorvosa is, aki mindehhez hozzátette, hogy ezzel a lépéssel kezdődhet meg a szakma megmentése. Különösen náluk jött jól a közel ötven százalékos béremelés. A járóbeteg-ellátás ugyanis csak szakorvosokat és szakasszisztenseket foglalkoztat - kezdőket nem -, s az alacsony fizetések és a hálapénz hiánya miatt egyre kevesebben vállalják föl, hogy szakrendelésen dolgozzanak. Aki teheti elmenekül, vagy magánrendeléssel próbál némi anyagiakra szert tenni. Így a vezető szerint meglehetős bűvészmutatvány az ellátás szervezése, biztosítása. A megemelt fizetések talán arra is jók lesznek, hogy a vezető ne csak kérjen, hanem olykor követeljen is.

Az igazgató-főorvos szerint ez csupán az első lépés lehet, szükség van még az adósságállomány konszolidációjára is ahhoz, hogy valóban mindenki a gyógyító munkára koncentrálhasson végre.

Az orvosszakma meglehetősen alacsony béreire jellemző, hogy olykor egy sebész vagy nőgyógyász naponta többet tett zsebre paraszolvencia gyanánt, mint ami a havi bére. S nincs kitapintható különbség az egyetemi, megyei kórházi vagy baranyai kiskórházi bérek között, legföljebb a hálapénz differenciál. S bár kevesen mondják ki, tény, hogy a gazdaságilag elmaradott térségekben a helyi egészségügyi ellátás az értelemszerűen gyönge „hálapénz-fizetőképesség" miatt gyengélkedik. A kezdő orvos eddigi 60000 forintos bruttó bére - legtöbb helyen ennyi - szembetűnően alacsony. Szakmai szakszervezetek és orvoskamarai vélemények szerint az orvosi diplománál kevesebbet érő diploma Magyarországon nem volt, s látva a várható változásokat, most sem igen lesz.

Az egészségügyben úgy vélik, bár az intézkedések hatására az orvosbérek arányaiban jobban emelkednek az ápolónők, asszisztensek béreinél, mégis inkább az utóbbiak visszaáramlása várható szeptembertől.

KOZMA FERENC

BÉRVÁLTOZÁSOK AZ EGÉSZSÉGÜGYBEN

Forrás: EEI - (bruttó összegek)

	Jelenleg	Szeptembertől
kezdő orvos	60000 Ft	107500 Ft
20 éve a pályán	92000 Ft	170000 Ft
kezdő ápoló-asszisztens	50000 Ft	60000 Ft
20 éve a pályán	55000 Ft	85000 Ft



Dr. Süle Tamás főorvos, a Baranyai Orvoskamara etikai bizottságának elnöke:

– Ez a béremelés arra jó, hogy az egészségügyben jelenlévő gyalázatos állapotokat valamelyest enyhítse. Nem várok tőle sokat. Az etikai helyzet ettől nem változik, nem is javul, nem is romlik. Úgy vélem, hogy a jelenlegi bérek nyolc-tizszeresét kellene ahhoz biztosítani mind az orvosok, mint az asszisztencia részére, hogy megérjük a hálapénz kimúlását.



Vincze Zsuzsanna, az Egyesített Egészségügyi Intézmények szakszervezeti elnöke:

– Természetesen mindenki örül a béremeléseknek, de megkettőzött figyelemmel tekintünk a következő kormányzati lépésekre is, amelyek további kondíciójavításokat ígérnek. A hálapénz a járóbeteg-ellátásban és bizonyos szakmákban – például a röntgeneseknél vagy a laboratóriumban dolgozóknál – ismeretlen, ám ahol van, ott még sokáig ismert marad.



Dr. Kalmár Nagy Károly, egyetemi adjunktus, a transz-plantációs osztály vezetője:

– A paraszolvencia a szakma létszükséglete, ami minden bizonnyal még az uniós csatlakozás utáni évtizedeket is átéli, ha ilyen lendülettel „javulnak" a bérek. A szeptemberi béremelés legfeljebb arra jó, hogy a középkádereknél az elvándorlás folyamatát lassítsa, megállítsa, és esetleg visszahívjon a pályára néhány hivatástudattal rendelkező szakembert.

Hírek

HARKÁNYBAN tizennyolc taggal egyesületet alapítottak a helyi vállalkozók. A csoport célja, hogy tevékenységükkel elősegítsék a város gazdasági fejlődését, többek között tagjaik szakmai, jogi és gazdasági kérdésekre vonatkozó véleménycseréjükkel. Terveik között az is szerepel, hogy ajánlásokat készítenek az önkormányzati szakbizottságok részére. *(mb)*

SÁMODON az orvosi rendelőt és a hozzá tartozó szolgálati lakást teljesen felújítja az önkormányzat, a beruházás meghaladja az öt és félmillió forintot. A körjegyzőséghez tartozó települések csaknem 300 ezer forinttal járulnak hozzá az építkezéshez, a kiadások 95 százalékát megyei területfejlesztési támogatásból fedezik. *(wk)*

PÉCSETT elhúzódnak az Athinay úti Minerva Könyvtárban folyó felújítási munkák, ezért az intézmény a nyár eleji tervezett nyitás helyett csak szeptember 9-én, délután 13 órától tudja fogadni a látogatóit. (P)

Kampány előtti gyorsmérleg

Baranyai körkép

A hatályos jogszabályok szerint minden település jegyzőjének kötelessége, hogy az önkormányzat gazdálkodásáról a helyhatósági választásokra egy pénzügyi zárszámadást készítsen.

Az államháztartási törvény módosítása értelmében szeptember 20-ig minden jegyző köteles egy olyan jelentést elkészíteni, amely bepillantást enged a település önkormányzatának pénzügyeibe. A cél egyértelműen az, hogy a polgármesterségre vagy képviselőségre pályázók tisztában legyenek azzal, akad-e pénz a kasszában, avagy sem. Ne csak megvalósíthatatlan álmokat kergessenek a kampány során, hanem a lehetőségek birtokában tudjanak híveket gyűjteni maguk köré.

Mint *Lászlóné dr. Kovács Ilona* Baranya megyei főjegyző, a Területi Választási Iroda vezetője elmondta, a rendelkezés vadonatúj. Felvetésünkre, hogy előfordulhat-e ellenérdekeltség, a valós adatok kozmetikázása, az irodavezető kifejtette, hogy végső soron a jegyzőn múlik, hogy milyen adatokkal segíti a kampányt. Ám ha megszépíti vagy eltorzítja a valós helyeztet, az újonnan megalakult testület ezért utólag felelősségre vonhatja. A törvény szerint a jelentésnek nemcsak az elmúlt négy év gazdálkodási helyzetével, hanem a választási ciklusban keletkezett, ám a ciklusson túlmutató, azaz későbbi éveket terhelő pénzügyi kötelezettségeivel is foglalkoznia kell.

Dr. Papp Judit, Pécs város jegyzője figyelmeztetett arra, hogy az önkormányzatok pénzügyi helyzete napról napra változik, így csak egy „pillanatképet" lehet felvillantani. Ezért például a pécsi jelentés a szeptember 15-i állapotot fogja tükrözni, amelyben az is meglehet, hogy a város folyószámlája - ha a hitelfelvételeket nem számítjuk - az adóbevételek miatt pozitív képet fog mutatni. Jelenleg két nagyobb adósságtétel terheli a várost. Az egyiket a korábbi önkormányzat vette fel (719 millió forint), amiből még 360 millió nincs visszafizetve és egy másik 150 milliós hitel, amit az idén vették fel. A jegyzőasszony szerint a most készülő jelentésben külön részletezni fogják majd a testület ciklusson túl mutató vállalásait is, mint például a Magasház megerősítését szolgáló 300 milliós tételt.

KOZMA F.

Ősszel több turistára számítanak

Harkány

Az előrejelzések szerint jó nyárutóra számíthatnak a városban, a település iránt fokozott német érdeklődés mutatkozik.

A Gyógyfürdő Rt. külön programsorozattal várja az őszi szezonban a vendégeket, amelyek körében a német nyelvű operettműsortól kezdve a különböző néptáncegyüttesek fellépése található meg. Mindebben szerepet játszik, hogy a visszajelzések szerint a német nyelvterületről több csoport is célállomásnak tekinti a várost. Mint megtudtuk, az induló fürdőfejlesztés sem jelent zavaró tényezőt, a gyógyászati részleg teljes áttelepítése szeptember elejére befejeződik.

Hasonlóan pozitív képről adtak számot a különböző szállodákban is, ahol a kimutatások alapján lényegesen több külföldi szobafoglalás történt mint hazai. Akad olyan hotel is, ahol november végéig már az összes szoba, apartman elkelt.

Az utazási irodák részéről elhangzott, a külföldön kifejtett propagandának köszönhetően a város kempingjében is jelentős számú vendégsereg várható szeptemberben.

K. J.



Egyes napokon tizezernél is többen keresik fel a strandot és a gyógyfürdőt - képünk a hétvégén készült FOTÓ: LAUFER L.

Interjú: Érdekképviseletből az államigazgatásba

„A gazdálkodók fejével kell gondolkodni"

A Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium néhány nappal ezelőtt *Margittai Miklóst* nevezte ki a Baranya Megyei Földművelésügyi Hivatal élére. A megyeszerte elismert szakember korábban tevékenykedett már az agrárium termelési és érdekképviseleti oldalán is, most több évi szünet után tért vissza az államigazgatásba.

– Úgy vélem, hogy az tud igazán megfelelni e pozíció elvárásainak, aki próbálta már az agrárgazdálkodás valamennyi oldalát. Az érdekképviseleti munka a kiterjedt kapcsolatrendszeren túl folyamatosan aktuális információt jelentett számomra a helyi mezőgazdaságról, a Megyei Tanács mezőgazdasági osztályán pedig az államigazgatási gyakorlatba tekinthettem be. Ugyanakkor úgy tartom, hogy a hivatal vezetőjének tudnia kell a gazdálkodók fejével gondolkodni, ehhez pedig a mezőgazdasági termelésben lehet a legjobb tapasztalatokat szerezni.

– *A legutóbbi napokig a Baranya Megyei Mezőgazdasági Termelők Szövetségének titkáraként érdekképviseleti funkciót töltött be. Nem érzi úgy, hogy most átkerült a másik oldalra?*

– Jellegéből fakadóan a munka más, a cél ugyanakkor ugyanaz lesz: az ágazat és szereplői helyzetének javítása. Meggyőződésem, hogy ha a hivatal szakszerűen, korrekt módon és gyorsan intézi az ügyeit, az a gazdák érdekeit szolgálja. Ilyen szempontból az államigazgatási szervezet, az agrárérdekképviselet és a szakma hatékony együttműködése figyelemre méltó eredményt hozhat.

– *Hivatali megbízásának idején milyen a baranyai agrárium állapota?*

– A produkciót tekintve Baranya általában az első négy között volt a hazai megyék sorában, ez várhatóan idén sem változik. Térségünket az aszály kevéssé sújtotta, a búzatermésünk mennyiségben és minőségben is jobb lehet a tavalyinál, és más növényi kultúrákban is jó közepes szintű eredményt értünk, illetve érhetünk el. A jó átlag azonban komoly szélsőségeket takar, hiszen jelentős különbségek vannak az ormánsági, hegyháti, illetőleg a Mohács és Pécs környéki adottságok és teljesítmények között. Ezek kezelésére reményeim szerint hamarosan jó lehetőséget biztosítanak az EU strukturális alapjai.

– *Stabilizálódhat az állattartók helyzete is?*

– Úgy gondolom, hogy a még tapasztalható feszültségek ellenére a sertés- és tejágazatban hozott kormányzati intézkedések jóvoltából az állattartók helyzete is elfogadhatóvá vált. Remény van arra, hogy megnyugtatóan záruljon a MiZo-ügy, és az év végén pénzükhöz juthatnak az érintett gazdák.

– *A változó támogatási struktúra keretében milyen újdonságra számíthatnak a baranyai gazdálkodók?*

– Kiemelkedő jelentőségű lesz az agrárkonszolidációs program indítása, amelyre országosan 60 milliárdot szán a kormányzat. Ennek keretében minden gazdát érintően zajlik majd a rövid lejáratú hitelek konszolidációja, míg a kedvezőtlen adottságú térségekben - Baranyában ilyen a Hegyhátság és az Ormánság is - hosszú lejáratú kölcsönök konszolidációjára is lehetőség lesz. Ezenkívül komoly kihívást jelent a hivatal számára az EU jog- és támogatási harmonizáció fokozatos érvényesítése a munkánkban.

– *Várható-e új elem a hivatal működésében?*

– Az ügyfeleket érintő konkrét változás, hogy néhány hónap múlva bevezetjük a folyamatos ügyfélfogadást a hivatalban. Ezzel egy időben ugyan megszűnik az azonnali ügyintézés, ám a gazdálkodók mentesülnek az elhúzódó sorbaállástól. Az új rend az ügyintézés tervezhetőségét, a hivatali munka színvonalának és gyorsaságának emelését, az uniós elvárások megvalósítását teszi lehetővé.

KASZÁS E.



Margittai Miklós 1951-ben született Pécsett. Elvált, két nagykorú leánya van. A Nagy Lajos Gimnáziumban érettségizett, 1975-ben végzett a Gödöllői Agrártudományi Egyetemen üzemszervező agrármérnökként. Tíz évig dolgozott a Szigetvári Állami Gazdaságban, majd a Megyei Tanács agrárosztályának közgazdasági csoportját vezette. 1986-tól a Baranya Megyei TESZÖV-ben dolgozott, 1989-től a szövetség titkára volt.

Katonák fegyver nélkül

Pogány

Augusztus 24-én rendezik meg a Pogányi horgásztó partján a „Katonák fegyver nélkül" - Pogány 2002. elnevezésű vetélkedőt, amelyen Baranya megye és az ország különböző részeiből érkező fegyveres erők, rendvédelmi és más szervek 18 hat fős csapata vesz részt. A verseny fővédnöke *dr. Kékes Ferenc* országgyűlési képviselő, a Baranya Megyei Önkormányzat Közgyűlésének elnöke és *dr. Bakondi György*, a BM Katasztrófavédelmi Főigazgatóságának főigazgatója.

A meghívásos halfogó, halászléfőző, úszós célba dobó csapatversenyeken kívül a programban ejtőernyős-bemutató, szabadjelentkezésű csónakverseny, ajándéksorsolás, a pogányi német kórus műsora, horvát menyecsketánc, szalántai moderntánc-bemutató szerepel. Éjfélig az Akkord együttes báli zenéje szórakoztatja a résztvevőket, 24 órakor tűzijátékban lehet majd gyönyörködni. (W)

Eszménykép a magyarságnak

Szent István-napi ünnepi szentmise és körmenet Budapesten - Mayer Mihály szentbeszéde

Szent István napján, augusztus 20-án, Budapesten a Bazilika előtti téren a magyar nép szentmisén és körmeneten ünnepelte államalapító királyunkat. A szentmisét Paskai László bíboros, prímás mutatta be, a szentbeszédet Mayer Mihály pécsi megyés püspök mondotta. Az alábbiakban közöljük a beszéd teljes szövegét.

A bíboros úr köszöntése után legyen szabad ma mindenkit így köszöntenem:

Kedves Zarándok Testvéreim!

Annál inkább, mert az egész prédikációmon ez a zarándokgondolat húzódik végig.

1083. augusztus 20-án Szt. László király a szentek közé emelte István királyt. *Eszményképet adott a magyarságnak,* hogy oly példa álljon előttünk, akiben meglátjuk a Krisztus iránti elkötelezett ember, király nagyszerűségét.

Zarándokok vagyunk ma kettős értelemben is. Ide jöttünk a Szt. István-bazilika elé, ahol a templom védőszentjének az ünnepnapja van. Ez a *Bazilika búcsúnapja,* de azt is mondhatnám, Magyarország búcsúnapja. De hát nincs ringlispíl, nincsenek sátrak! Hol a búcsú? - Ezek nem a búcsú, ezek a búcsúi összejövetel délutáni ragadványai .

A másik értelmezés szerint a zarándok egész életében zarándokol a végső Cél felé, teljes élete zarándokút. *A zarándok tehát mindig is a Cél felé halad, a haladás közeledés.* Nincs a cél birtokában, de reményei megalapozottak.

Mi is valamennyien e kettős zarándoklat résztvevői vagyunk. Haladunk, de néha megmegállunk, erőt gyűjtünk az út előttünk lévő szakaszához. Megállunk, hogy megtisztítsuk magunkat a történelmi közelmúlt és jelen divatos sarától. Megpihenünk, hogy tudatosíthassuk, nem személytelen tömegben zarándokolunk, hanem Jézus Krisztussal és Jézus Krisztus iránt való elkötelezettségben. Megállunk egy-egy ünnepnapon, de csak azért, hogy tudatosan, meggyőződéssel és elkötelezettséggel tovább folytathassuk utunkat. Ma is ezt tettük, tesszük augusztus 20-án az ország valamennyi templomában. Ezt tesszük a Szt. István-bazilika előtt is *összességében, a vallásszabadság felemelő érzületében és nem politikai erő fitogtatásában.*

Szent István műve áll előttünk. Sokan feltesszik maguknak és az országnak a kérdést: mi is volt Szent István legalapvetőbb műve? A Nyugathoz való csatlakozás? Felcserélni az ősi vallást a kereszténységre? Templomok, zarándokházak építése, vármegyerendszer közigazgatási kiépítése, az uralkodás megszervezése, egységes normarendszer törvényi előírása? Még lehetne sok mindent felsorolni.

Én azt mondom, a legalapvetőbb, amelyből az előzőek fakadtak és értelmet kaptak az, hogy *befogadta és elfogadta hitben és elkötelezettségben* a Szentháromság egy Istent, küldöttjét, *az egy és egyetlen Messiást, Jézus Krisztust.* Mindennek ez a sarkköve és ez a fordulója!

De hát egyesek ezt megkérdőjelezik, nem fogadják el, visszautasítják! Egy államférfit tudnék idézni: „na és"? A zarándokúton nem arra szoktunk figyelni, hogy az út szélén letelepedettek vagy ott berendezkedettek mit dobálnak felénk.

Eszembe jut egy rádiójáték, amelyet késő este autóvezetés közben hallottam. Sajnos, nem tudom sem a mű címét, sem a szerzőjét. De ilyen mélyen darab ritkán marad meg bennem. Miről is van szó?

A rómaiak elfoglalják a választott nép földjét és fővárosát, Jeruzsálemet. Annak idején nem a napok megünneplésével törődtek, hanem pogány isteneik közül igyekeztek legalább egyet elhelyezni a jeruzsálemi templomban. A dialógusban a rómaiak politikai, biztonsági nagyvonalúságaikat méltatták, csak egy apró, kis, jelentéktelen gesztust vártak volna viszonzásul: egyetlen szobrot állíthassanak a templomba! Igazán nem nagy kérés. A rabbi pedig vonakodott, nem volt hajlandó semmilyen politikai nyomásra, fenyegetésre sem engedni, mert ha az Igaz Isten mellé elhelyeznek bálványszobrot, akkor az Igaz Isten nem marad az Egyetlen, *kizárólagos,* semmivel és senkivel nem összekeverhető Örökkévaló. *Látszatra* a rabbi fundamentalista volt, a római - dialógus- és kompromisszumkész, de a *valóságban* a rabbi volt a hűséges és következetesen személyében is elkötelezett. Mi is így vagyunk zarándokutunkon Jézus Krisztussal, az egy és egyetlen Megváltónkkal. Ezért mondtam: „na és"! A „politeista" ma is dialóguskész, ha Jézus Krisztust relativizálhatja!

Amikor azt mondom, Szt. István legalapvetőbb műve az, hogy az egy és egyetlen Megváltót személyes Isteneként elfogadta, többet jelent mint egyszerűen a sámánok helyébe egy másik istenséget helyezni. Ezért e kifejezés bármennyire érvényes, hogy átvette a kereszténységet, többet jelent mint vallásváltást!

Szt. István ezzel elfogadta mind a maga, mind alattvalói részére, hogy létezik Felső Hatalom, aki felé számadással tartozik. Nem a személyes önkény, nem az egyesek által fellázított pogányok lázadása a törvény, mert *van objektív törvény, az erkölcs tudománya* is létezik, amely ma is felette áll a társadalmi erkölcsnek.

Ma a parlamentarizmus korában sem haszontalan ezt tudatosítani. Amikor Nossol érsek, egy a lengyel püspökök között, az EU-nál járt, beszédében kérte, hogy *ne a tagok személyi felfogása legyen a törvényhozás mércéje!* A törvényhozásnak a parlamentekben sem a képviselők korlátai szerint kellene szavazni, hanem az annyira hangoztatott *szakértelem, szaktudomány* szerint. Ezért oly nehéz a döntés, vagy könnyű(?) egyházi kérdéseknél.

Az Isten kegyelméből való országlás, uralkodás *szolgálatot* jelent. A bitorlás, az önkény a felvilágosult királyoknak, az abszolút királyoknak a sajátja, akik maguk felett nem akartak Istent elismerni, hanem akik a királyi trón helyett Isten trónjába ültek.

Az Isten kegyelméből való királynak méltó szobra a tavaly augusztus 15-én átadott esztergomi Melocco-mű, amely valódi szimbólum. Első pillanatra nem is Szt. István a főalak. A püspököt látjuk főszereplőnek, aki nem a maga személyében cselekszik, hanem Isten uralmát, hatalmát és méltóságát szimbolizálja. István király Isten kezéből fogadja el a királyi méltóságot. *Isten kegyelméből király!* De nem egyes történelemkönyvek hamisítása, manipulálása szerinti értelemben.

A Szt. István-i művet nem mindenki érti. Ha valaki ezt bevallja, becsülendő, de ha a zarándokokra sarat dobál, az nem tisztességes eljárás.

Szeretnék visszatérni a szobor megáldásához. Csak azért, mert szerintem alig érthette meg valaki, legkevésbé azok, akik a hivatalosnak mondott véleményeket alakítják. Minden jelentős felekezet megáldotta a szobrot, rajta keresztül a Szent István-i művet, amelynek gyökere Jézus Krisztus, a mi Megváltónk. A pécsi rabbi úr, akit nagyon becsülök, is odaállt a megáldandó szobor elé. Nem áldást mondott, nem olvasott szokása szerint az ószövetségi szentírásból, hanem azért könyörgött, hogy István király művét ő is megértse! Őszinte és egyenes volt, mint máskor is! Kiben tudatosult ez? Ki idézte? A hívő zsidó ember őszinte imája volt.

Vannak vádaskodók, pedig nem a vádaskodás a szabadság csúcsa! Szekszárdon történt plébános koromban. Üzentek az egyik nagyobb városból, hogy rokona súlyos beteg, lássuk el. Megtörtént. A következő nap bejött a fia panaszt tenni. Micsoda dolog, hogy elláttuk az édesapját, aki egész életében meggyőződéses ateista volt. Azt válaszoltam: édesapja megköszönte, hogy pap volt nála, hálás volt. Inkább azon gondolkozzon el, hogy édesapjának miért kellett egy életen át hazudnia, még a családjának is. Miféle nyomás alatt volt?

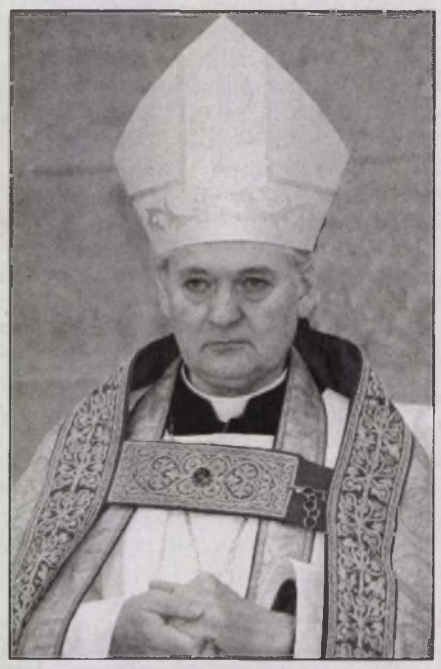
Tudom, hogy sokan nem kapták meg a keresztény örökséget az elmúlt évtizedekben. A privát szférába szorított egyház megalázottságának és a hivatalos ideológia privilégiumának, egymásra feszülésének gyümölcseit ma is érezzük. Azt mondja az egyik 70 éves beteg a kórházi gyónása és áldozása után: Olyan szívesen elmennék vasárnaponként szentmisére, de félek, hogy a lányom kigúnyol! Az elmúlt idő ideológiai áldozatai ma is szülik áldozataikat. *Ne az áldozatokat marasztaljuk el, hanem az áldozatgyártókat.*

Zarándokolunk éspedig közösségben és nem privát módon. *Közösségben, a vallásszabadság adta jogaink tudatával.* Ez nem olyan egyszerű kijelentés mint ahogyan az elmúlt időben beadták, és átvettük.

A vallásszabadság az alapvető emberi jogok része. Mit jelent ez? Azt, hogy ugyanúgy nem kérdőjelezhető meg, mint más alapjog. *Nem az állam kegye* és nagyvonalúságának ajándéka. Vallásszabadság nem az Istennek való hátat fordítás, az istentagadás szabadsága és privilégiuma. A vallásszabadság *szabad út az Isten felé* és nem az Istentől. Ezért minden zarándok, Isten felé megy és mindenki, aki tagadó, az út szélén ülő bámészkodó.

A vallásszabadságot élő és gyakorló ember a keresztény társadalmi tanítás szerint az Istentől értelmezett ember. Ez az ember a társadalom része és nem színezője. Ezért *kollektív jogai vannak és nem lehet a privát szférába szorítani.* Az ateizmus, az istentagadás a személyes jogon alapul és nem a vallásszabadság jogán. Ez a felfogás valóban a privát szférába tartozik. Ha ők ott vannak, ne akarjanak minket is oda szorítani, mert akkor ismét a sekrestyébe szorítanak minket. *Mi nem privilégiumokat akarunk, hanem élni a vallásszabadság jogával.* Nem szeretnénk ezután is a „privát" jog privilégiumait elszenvedni.

Zarándokok vagyunk ma itt a Szt. István-bazilika előtt. Istentől értelmezett zarándokok. A vallásszabadság jogán körmenetbe sorakozunk. Nem elfogadható számomra az az érvelés, hogy egyesek, legyenek akár miniszterek vagy államtitkárok, a köz szereplői nem mernek részt venni a körmeneten, mert elvesztik semlegességüket. A kereszténység nem állott víz, pocsolya! Ha Istentől értelmezett az ember, *ha a vallásszabadság szabad út az Istenhez, akkor a katolikus vallású állami tisztviselőnek ki tilthatja meg a jelenlétet?* Párt? Akkor nem semleges, hanem ideológiától fertőzött. Akkor világnézetileg túllépi a kompetenciáját. A választások előtt ígéretet kaptam, hogy a hívő tagozat meg fog szűnni, mert mindenki eldöntheti párton belül milyen világnézet, vallás elkötelezettje. E kis tagozat ugyanis azt sugallja, hogy a többség vallástalan, *ez pedig nem a valóság.* Kérem, a következő 100 nap programja közé fel lehet venni e tagozat eltörlését a semlegesség dokumentálásaként. Remélem, szeretném remélni, hogy a kisebbik kormánypárt sem kifogásolja.



Mayer Mihály pécsi megyés püspök FOTÓ: MÜLLER A.

Zarándoklásunk ma - itt Budapesten - legyen köszönet első szt. királyunk iránt, hogy nekünk adta Jézus Krisztust. Zarándoklatunkban Jézus anyjához, a Magyarok Nagyasszonyához is fordulunk. István király halála előtt neki ajánlotta fel az országot, *hogy a király a reménybeli jövő tudatában lépje át e földi élet küszöbét.* E felajánlás jelentőségéről már sokat hallottunk. Én a lényegét abban látom, hogy Mária egyszer s mindenkorra adta fiát, a Megváltót a világnak, az embereknek. *Szt. István is Jézus Krisztust adta a korona alá tartozó népeinek. Az ország jövőjét Jézus Krisztus biztosítja.* A király eltávozik e világból, de legfőbb, legalapvetőbb műve, a Megváltó vállalása, az iránta való elkötelezettség Mária által mindörökre megmaradjon a Szt. Korona népei között.

Akiket zavar a körmenet, azoknak egy dicsérő idézettel akarok válaszolni. Az idézet 2002. aug. 5-én jelent meg egy magyar újságban. „Nemcsak hasukon keresztül akar hatni a szigetlakókra. Például minden nap énekes, dobos menetet indítanak, amely két órán át kering a színpadok és sátrak között." És ezek után mi megkérdőjelezhetőek vagyunk?! Mi csak privát szférába tartoznánk?!

A ma zarándoka számára körmenetünk *nemcsak emlékezés* és az emlékezés visszaidézése, hanem a liturgián keresztül *mai, jelen valóság* is. E valóság ma is befolyásol és elkötelez minket Jézus Krisztus iránt. Ő az a szikla, amelyről az evangéliumban hallottunk. A prefáció pedig ünnepélyesen hirdeti: „Ő megtanított, hogy levessük magunkról a régi embert és kősziklára építsünk országot és életet, hogy minden vihart rendületlenül álljunk." Ennek az elkötelezettségnek tudatában, felelősségében és hitvallásában járjuk mai zarándok-körmenetünket. Meggyőződéssel valljuk, hogy életünk zarándokútja a Szentháromság egy Isten ölelő karjába torkollik.

Amen. ■



EMLÉKEZTETŐ

HUBERTUSZ MISE. A vadászok védőszentjének tiszteletére püspöki mise lesz szombaton 9 órakor Kozármislenyben, a Ferences nővérek templomában.

A BELVÁROSI templomban a Szederkényi Ifjúsági Közösség énekkara énekel vasárnap fél 10 órakor a tanévnyitó német nyelvű szentmisén. Rádióközvetítés fél 11-től.

BERTALAN-BÚCSÚ. Vasárnap 11 órakor az ünnepi misét Csizmadia Zoltán újmisés mutatja be Pécsett, a Bertalan-kápolnában. Előtte 10 órakor Báthory László apátplébános a baja-szentistváni zarándokoknak horvát nyelvű misét mond.

SZENT ÁGOSTON BÚCSÚJA. Augusztus 28-án, szerdán, Szent Ágoston napján este 6 órakor az Ágoston téri templomban Lőrincz Sándor c. esperes, havihegyi lelkész mutatja be az ünnepi szentmisét.

BŰNBÁNATI ISTENTISZTELETEK. Augusztus 27-től, keddtől a hét végéig minden nap délután 6 órától bűnbánati istentisztelet lesz a pécs-belvárosi református templomban, szeptember elsején, vasárnap pedig két alkalommal, délelőtt fél 9-től és 10 órától úrvacsoraosztás az új kenyér ünnepe alkalmából. *(a)*

ZSÚFOLT TEMPLOM fogadta augusztus 18-án a görcsönydobokai énekkart Dorfstettenben (Alsó- és Felső-Ausztria határán), ahol ők énekeltek a szentmisén. A görcsönydobokai énekkar és tánccsoport a Passiójátékokat tekintette meg, amit hatévenként adnak elő.

EGYHÁZMEGYEI csendes nap. Az idén a mohácsi református templomban tartják a baranyai egyházküldöttek a csendes napot, szeptember 8-án. A rendezők az alkalomra mindenkit szeretettel várnak. *(a)*

HETVEN KILÓ KENYÉR maradt meg a hét végén a Bólyi Sütőipari Kft.-nél. Kár lett volna eldobni. A helyi karitász 20-án, a kenyér ünnepén Pécsre, a hajléktalanok Gomba utcai szállására vitt 50 kilót. Mindenki kapott egy kenyeret.

KAPOCS. A vasárnap reggel kezdődő rádiós ökumenikus magazin az augusztus 20-i, Szent István-napi egyházi eseményekre pillant vissza, többek között Pavlekovics Ferenc általános helynök segítségével. *(a)*

ÉVNYITÓ istentiszteletet tartanak szeptember elsején Pécsett, a Dischka Győző utcai evangélikus templomban. Hittanra személyesen vagy a telefonon (72/516-331) lehet beiratkozni a lelkészi hivatalban. (A)

Millennium Kalocsán

Alapításának ezredik évfordulóját ünnepli augusztus 25-én, vasárnap a Kalocsa-Kecskeméti Főegyházmegye.

A millenniumi hálaadó szentmise 11 órakor kezdődik. *Paskai László* bíboros prímással együtt misézik *Karl-Josef Rauber* pápai nuncius, *Seregély István* egri érsek, a Magyar Püspöki Kar elnöke, 22 püspök, közöttük *Mayer Mihály* pécsi megyés püspök.

A jubileumi szentmisén és ünnepségen részt vesz *Mádl Ferenc* köztársasági elnök, *Orbán Viktor* volt miniszterelnök, a kormányt *Szalay István* egyházügyi államtitkár képviseli.

Az évforduló alkalmából adják át a felújított székesegyházi könyvtár dísztermét, ahol a köztársasági elnök mond beszédet. ■

Zarándoklatok

A Pécsi Egyházmegye német ajkú lakossága hagyományosan szeptember első vasárnapján Máriakéménden, második vasárnapján Máriagyűdre zarándokol.

Szeptember 1-jén Máriakéménden fél 11-kor a szentmisét Mayer Mihály megyés püspök mutatja be. A szentbeszédet Petz József, a rottenburgi egyházmegye nyomjai származású papja mondja.

Szeptember 8-án Máriagyűdön Franz Xavier Eder, nyugalmazott passaui püspök mutatja be a szentmisét, ugyancsak fél 11-kor.

Mindkét szentmisén a véméndi vegyeskar és fúvószenekar vezeti a népéneket, a Magyar Rádió Pécsi Nemzetiségi Szerkesztősége egyenes adásban ad közvetítést.

Máriakéménden is, Máriagyűdre is külön busz indul a Domus parkolóból 9 órakor. Jelentkezni a Lenau Házban lehet. ■

Zsidó Nyári Fesztivál

Augusztus 25. és szeptember 1. között rendezik meg az V. Zsidó Nyári Fesztivált, melynek programkínálata iránt nagy az érdeklődés.

Többek között a budapesti Dohány utcai zsinagógában „Nemzedékről nemzedékre" címmel nemzetközi kántorkoncertet rendeznek, bemutatják az „Izrael Egyiptomban" című oratóriumot, melynek szólistái Pitti Katalin és Gregor József lesznek. A Thália Színházban a kecskeméti Katona József Színház vendégjátékában látható Jevgenyij Svarc A király meztelen c. színműve. A Budapesti Klezmer Band és az 50 éves Rajkó Zenekar „Klezmer Rapszódia" koncertje a Budapest Kongresszusi Központban hallható. Záróprogramként Nemzetközi Klezmer Fesztiválra kerül sor. Több képzőművészeti kiállítás tekinthető meg, lesznek izraeli film- és könyvnapok. Részletes programról, időpontokról, jegyelővételi lehetőségekről a fesztivál jegyirodájában: Budapest, Síp u. 12. (tel.: 426-0477) lehet érdeklődni. (W)

„Jót tenni jó"

A Pécsi Egyházmegyei Katolikus Caritas, mint kiemelkedően közhasznú szervezet az árvízkárosultak megsegítésére pénzadományok gyűjtését kezdte meg a Postabank Rt. Pécs 11992000 02506344 10000434 sz. elkülönített bankszámláján. Csekkek és további felvilágosítás a karitász központjában Pécsett, a Janus Pannonius u. 4-ben kaphat. Tel.: 72/532-207. ■

Üzenet a (kép)sorok között

Televíziós szakember a hírműsorok vizuális világáról

A digitális rendszerek megjelenésével tovább bővült a mozgókép formanyelve, felgyorsult és immár szinte mindenki által elérhetővé vált a képi látvány, amelynek minősége nem minden esetben felel meg elvárásainknak. Erről beszélt lapunknak *Szondi Imre*, Szellőn élő tanár, a Magyar Operatőrök Társasága és a filmoperatőrök európai nemzetközi szervezetének, az IMAGO-nak a tagja.

Felgyorsult világunk megnövekedett információigénye miatt a lassabban és bonyolultabban készülő filmek által közvetített képi információ mellett megjelentek a mobilizálható, gyors képi élmény továbbítására alkalmas digitális rendszerek. A mozgókép formanyelve tovább bővült, megnőtt a manipulált képi látvány befolyása a döntéseinkre, hangulatunkra és ízlésvilágunkra, állítja Szondi Imre filmoperatőr.

A televízió hírműsorai által sugárzott képi világ gyakorlatában azonban esetenként felismerhetők azok a szakmai hibák, amelyek a probléma felvetését indokolják. A tapasztalatok pedig azt igazolják, hogy a kép veszített presztízséből, mert az elvárt igényeknek nem minden esetben tud megfelelni. Ennek egyik oka, hogy a napjainkban használt kamerák nem igényelnek szakmai előképzettséget, csupán némi gyakorlatot és alapfokú technikai ismeretet ahhoz, hogy használható képet rögzítsenek. Ezért fordul elő, hogy képi hibák sorozatával találkozik a néző. Ilyenek lehetnek a helytelenül kiválasztott riporthelyszínek, amikor a kamera optikájának tengelyére merőlegesen a háttérben a falat látjuk, amely olyan benyomást kelt a nézőben, mintha a riportalanyok a falnak volnának állítva: ugyanis nem érzékeljük az általunk megszokott valóságos életteret.

Az említett problémát tovább fokozza az a látvány, mondja Szondi Imre, amely zavarja, sőt nevetségessé teszi a mondanivalót. Amikor a miniszter az egészségügy ellátásának gondjairól beszél, miközben a nézési irány hátterében a faliújságon sajátos témájú karikatúrát látunk. Etikai kifogás tárgyát képezheti az a gyakorlat is, amikor a riportban látott személy fejét körbe veszi egy képkeret, vagy a háttérben látható formák, tárgyak, kiállnak a füléből.

Az egyik múzeumban készült riport kapcsán gazdasági, pénzügyi gondokról volt szó, közben olyan képek jelentek meg, melyekről egyáltalán nem lehetett tudni, hogy milyen kapcsolatban vannak az elhangzottakkal. Inkább az volt a benyomás, mintha a múzeumba invitálták volna a nézőt, hogy tekintse meg a kiállított tárgyakat. Eközben pedig meglepődve látta, hogy a népi viselet bemutatása közben bevágták a kovácsüllőt.

Különösen indokolt volna az is, hogy a személy, vagy személyek képi megjelenítésében nagyobb hangsúlyt kapjon a szakmailag megalapozott fények alkalmazása. A kevésbé átgondolt, spontán alkalmazott fények iránya miatt a szem és orr árnyékok torzító hatásai megváltoztatják az arc természetes karakterét, miközben hangsúlyozottabban látszanak a bőrfelület kevésbé esztétikus részletei.

Természetesen akadnak jó példák is. A CNN operatőrének az amerikai katonák taszári érkezéséről készített tudósításában a kép a pontos aszimmetrikus képszerkesztésre utalt, a témának megfelelő háttérrel. A tudósító a kép egyik felében tájékoztat, miközben a kép másik felében látható, hogy a csapatszállító gépből szállnak ki a katonák. A kamera azt mutatta, amiről a nézőt az elhangzottak kapcsán tájékoztatni kell. Nappal volt, mégis lámpával világították meg a nyilatkozó személyt, hogy a melegfény hatására még jobban rá irányuljon a figyelem. Amikor a gép elindult, és megváltozott a korábbi képszerkesztés, leállították a felvételt, majd áthelyezték a kamerát. Szondi kérdésére válaszolva azzal indokolta a kolléga a változtatás okát, hogy ha nem figyelnek a képre, előfordulhat, hogy a továbbiakban nem kapnak megbízást.


Szondi Imre

CSERI LÁSZLÓ


SZÍNÉSZEK A NÉZŐTÉREN. A Pécsi Nemzeti Színház művészei számára is vége a nyárnak. A tegnapi évadnyitó összejövetellel, amelyen a színház és a város kulturális vezetői köszöntötték az egybegyűlteket, új év kezdődött. Az ünnepi rendezvényen Balikó Tamás, a PNSZ igazgatója többek között ismertette a 2002/2003-as évad műsortervét is. FOTÓ: MÜLLER ANDREA

Kővágószőlősi műhely: munkákkal fizetnek

Ötödik alkalommal nyílt meg augusztus 20-án a Szent István-napi ünnepség részeként a pécsi Medgyessy Ferenc Művészeti Műhely munkáiból rendezett tárlat a kővágószőlősi könyvtárban.

A PTE orvosi karának *dr. Pandur József* festőművész-tanár vezette csoportja először Almamelléken dolgozott, majd négy júliusi napot töltött alkotótáborban Kővágószőlősön, hagyományosan a község vendégeként, és cserébe a kosztért, kvártélyért és a lehetőségért ezúttal is a válogatott munkákkal „fizettek". Az egy évig a helyi könyvtárban látható harmincnégy alkotás a község tulajdonába került; a tizenöt résztvevő képein a faluval kapcsolatos témák szerepelnek – házak, kerítések, templomok, panoráma-munkák is készültek, de az alkotók felfigyeltek a remekbe szabott kovácsoltvas kapukra is.

A mostani táborozás egyben érdekes pedagógiai kísérlet is volt: a kővágószőlősiek kérésének eleget téve a Műhely alkotói maguk mellé fogadtak egy-egy helybeli gyereket, akik a pécsiekhez hasonlóan vettek részt a munkában. Az ő kezük alól kikerült, a kapukról, az öreg temetőről készült finom vonalrajzok Pandur József szerint nagyon szép gyerekanyaggá álltak össze.

B. Z.



JEGYZET

Madonna esőköpenyben

Azon nem érdemes vitázni, hogy némi alkoholok elfogyasztása után a szájunk körül ténylegesen vagy átvitt értelemben köröző lénykéket muslicának vagy muslincának hívják. A tünet a kétkedéstől még tünet marad, továbbá mindkét írásmód helyes.

Más kérdés, amikor valaki már olyannyira átviszi a Muslincát – igen, így, nagy M-mel – „a túlsó partra", hogy egyetlen jól fejlett allegóriával megold mindent. Lerántva a leplet: a Muslinca egy szobor, egy méter magasságával tornyosul az agyunkra a félrecsapott micisapkás, álltában is dülöngélő részeg, kezében borosüveggel. Már amennyiben szobornak lehet nevezni, ha valaki működbe önti az összes meglévő frusztrációját, azzal a perverz hátsó szándékkal megtoldva, hogy akad, aki majd egyszer megveszi Muslincát, a kertje fő helyére állítja, és ezzel a magáévá is teszi.

Baj persze nincs: ha nem kell ez a ronda valami, amit a minap láttam egy erre szakosodott kertialak-telepen, van másikabb: Michelangelo-féle mini-Dávid kissé elnagyoltan, Júlia, amint azon gondolkodik az erkélyen, rázúdítsa-e vagy sem Rómeóra az éjjeliedény tartalmát, görög isteneknek álcázott járókelők, rejtélyes okból Noémire keresztelt nimfák és nimbokrok. Aztán közeledünk a röghöz: virágtartó kisautó, béka, erőlködő kölök, akinek nagyobb a feje, mint a talicska, amit tol, kretén a kicsi, de hát a művészi szabadság...! Nyuszi, csacsi, kőlő kőszekérrel, hattyú kicsinyével, kacsa Noémivel és megint csak Noémi a hét törpével. És amikor már azt hiszed, az őrület nem fokozható, megkapod a kegyelemdöfést. Ott áll előtted három amúgy fehér Szűz Mária is, valami rémkék esőköpenyben.

Ezen már röhögni sem érdemes. Illetve egy mosolyra még futja, ha ellopom nagyra becsült kollégám sztoriját: valaki megkérdezte tőle, kinek a szobra áll itt az újság épülete előtt? Gutenbergé, ő találta föl a betűt! – válaszolta a maga szarkasztikus módján. Látod, mondja nekem, ha egy marha nagy kerti törpét tennének a helyébe, akkor senki nem kérdezősködne.

Azt hiszem, rátapintott a lényegre.

BALOGH ZOLTÁN

Svéd képzőművészek Pécsett

A svéd Huddinge KonstnärsKlubb művészeinek kiállítását nyitja meg ma 17 órakor a Pécsi Galéria Széchenyi téri kiállítóhelyiségében *dr. Ujvári Jenő* alpolgármester. A tárlatot 19 pécsi művész áprilisi svédországi bemutatkozása előzte meg.

A Huddinge KonstnärsKlubb 1988-ban alakult, ma 28 képzett művész tartozik tagjai közé, akik a legkülönbözőbb stílusban és a legváltozatosabb technikákkal dolgoznak.

Huddinge egyébként Stockholmmal szomszédos város, amely az 1900-as években fejlődött ki, s az akkor még csak néhány ezres településnek ma 85 ezer lakosa van. Svéd részről fölmerült a Péccsel való testvérvárosi kapcsolat kialakítása is, de tekintettel arra, hogy ott szeptemberben, idehaza pedig októberben lesznek az önkormányzati választások, a döntés e tárgyban csak az események lezajlása után születhet meg.

A KonstnärsKlubb nemzetközi kapcsolatait 1966 óta építi, azóta, mióta önálló kiállítóhelyiséghez, a Fullersta Biohoz jutott. A pécsi kiállítással először léptek ki az észak-európai régióból, hiszen korábban főleg Grönlandon és Finnországban szerepeltek. A klub tagjai közül a pécsi kiállításon húszan vesznek részt.

A svédek kiállítását megelőzte 19 pécsi művész tárlata áprilisban a Fullersta Bioban, mely anyagot útközben egy napra bemutatták Koppenhágában, ahol óriási sikert aratott.

CS. L.

Ősmagyarok nyomában a Góbi sivatagban

Pécsi földrajzkutatók kalandos expedíciója Délnyugat-Mongóliában

Kőrösi Csoma Sándor csak kényszerből jutott el Tibetbe, valójában a Góbi sivatagba igyekezett. Igazolja ezt az a kutatóút, amelyet pécsi földrajztudósok és egyetemisták jártak végig Mongóliában. A társaság Belső-Ázsiában egy emlékművet is felállított Kőrösi és Stein Aurél tiszteletére.

– Tévhit az, hogy Kőrösi Nepálba és Tibetbe szeretett volna eljutni annak idején – kezdi az úti beszámolót *Wilhelm Zoltán* adjunktus, a túra szervezője és irányítója. Valójában Belső-Ázsiába igyekezett a tudós, de a közép-ázsiai háborúk és járványok arra kényszerítették, hogy dél felől közelítse meg Mongóliát. Mielőtt azonban odajutott volna, utolérte a halál. Azért kereste ezt a területet, mert göttingeni tanulmányai során kiderült, hogy az ujgurok vagy jugorok, és a magyarok rokonságban állnak.

Egy esztendeje a csoport már Nepált és Tibetet bejárta Kőrösi nyomán, de idén újra nekivágtak, hogy megtalálják azokat az ősmagyar gyökereket, amiért a tudós eredetileg útnak indult.

Hazafias fogadtatás

– Kilencen jutottunk el erre a délnyugat-mongóliai területre, és bár csak egy hónapot töltöttünk ott, több jel is igazolja a feltevés helyességét – veszi át a szót az egyik hallgató az expedícióból. – Az ott élők egyértelműen igazolják a rokonságot. Erről írnak a tankönyveikben is, másrészt nyugatra szakadt hazánkfiaként fogadtak ott bennünket a pusztai jurták lakói.

– Azért nem volt teljesen felhőtlen a fogadtatásunk, a városokban egyértelműen megkopaszítandó turistaként kezeltek bennünket – kapcsolódik be az élményidézésbe egy harmadik utazó. – Megtörtént, hogy a sivatag kellős közepén írásos szerződés ellenére a sofőrünk közölte, ha nem fizetünk még 200 dollárt, akkor otthagy bennünket. Többször is csak rendőrségi segítséggel tudtunk érvényt szerezni egyezségeinknek, mert a mongol közállapotokra jellemző hogy dúl a privatizáció, de adóhivatal még nincs.

Kancatej, vodka, Lenin-szobor

– Volt velünk egy filmes stáb is, és másfél tucat kazetta filmet forgattunk, amelynek vágott változatát a Duna TV fogja bemutatni – tér ki a technikai részletekre az expedíció vezetője.

– Ami az útvonalat illeti, repülővel mentünk Pekingbe, onnan vonattal Ulanbatorba, majd az országot egy UAZ terepjáró teherautóval jártuk be. Spóroltunk rendesen, így fejenként 400-500 ezer forintba került a túra. A szállás ugyanis igen olcsó, mivel a „csillagos" kisvárosi hotelek leginkább a hazai fáskamrákra emlékeztetnek. Az extra változatokban még meleg víz is van, ott 2-3 dollárba kerül egy éjszaka.

– Mongóliának olyan hangulata van, mint amilyen Oroszország lehetett a hatvanas években – vélekedik egy diák utazó. A vörös csillagok még megtalálhatók a házak tetején, a főtereken pedig ott állnak a Lenin-szobrok.

– Hogy mennyire félelmetesek az ázsiai állapotok? – kérdez vissza az egyik fiú. Nos, a helyi közbiztonság rögtön bemutatkozott, amint megérkeztünk. A vasútállomáson egyikünk elkövette azt a hibát, hogy a zsebében tartotta a pénztárcáját, el is tűnt onnan pár perc alatt. Vidéken viszont nem kell félni az emberektől. Olyannyira figyelnek a külföldiekre, hogy már szinte terhes a segítőkészségük. A helyi specialitások viszont kárpótolnak mindenért. Mi is megkóstoltuk a kancatejet, de inkább a vodka megy a kocsmákban. Mongólia felnőtt lakosságának 50 százaléka alkoholista, olajos padló, pénztárgép és félliteres üvegek, ez az általános kocsmakép. A szárított túró a másik jellegzetesség, ez a télire tartogatott táplálék olyan, mintha egy mészkődarabot próbálna az ember elrágcsálni. A sós teát fagygyúval felöntve tápanyagpótlóként ugyancsak rendszeresen isszák. Európainak ez fogyaszthatatlan, miként az is zavaró, hogy a birkafaggyú íze átjárja az összes ételüket, hiszen egy edényben főznek mindent.

– Mongóliában nincs mitől félni, halálközeli élményünk csak a sivatagban volt – mondja az egyik tanár. A Góbiban ugyanis egy napig ástuk a kocsit egy homokvihar után. Persze kellemetlenségekkel számolni kell. A legrosszabb az volt, hogy időnként négy-öt napig nem tudtunk mosakodni. Másrészt éjjelente mínuszba megy át a napközi plusz 30-40 fokos hőmérséklet. Egyetlen dologra kell jól felkészülni, errefelé nagyon sok nyavalyát össze lehet szedni. Mongóliában még napjainkban is előfordulnak pestisjárványok, a kolera sincs elfelejtve. A kisebb ételmérgezés velejárója a kirándulásnak, és még a hegyi patakok vize sem ajánlott fogyasztásra, kizárólag a palackos víz a biztonságos.

Emlékmű az elődöknek

– Stein Aurél a Selyemút melletti romvárosokat kutatta, ezért erre a területre is kíváncsiak voltunk – folytatja a beszámolót Wilhelm Zoltán. – Így a Góbi déli, délnyugati részét is felkerestük és itt sikerült rálelni az ujgurokra egy 4,5 ezer kilométeres autókázás eredményeképpen. Hogy a körülményeket jellemezzem, errefelé a népsűrűség 0,3 fő négyzetkilométerenként. Volt, hogy napokig nem találkoztunk élőlénnyel.

Mindemellett nem marad nyomtalanul a kintlétünk, utunk során építettünk egy Kőrösi-Stein-emlékművet is a Góbi legdélebbi, határ közeli részén. Repülőről is észrevehető hatalmas kőkompozíciót, amely a két kutató nevét mintázza. Film, kőzetgyűjtemény, néprajzi tárgyak kerültek haza, olyan helyekre jutottunk el, ahová idegen évtizedek, sőt évszázadok óta nem tette be a lábát, úgy érzem elérte az utunk a célját.


Wilhelm Zoltán

A csapat nem áll meg, jövőre egy közép-ázsiai kirándulást tervez, a Selyemút egyes szakaszainak bejárását.

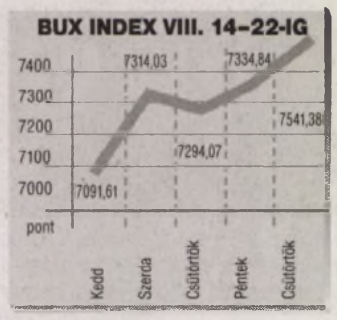
MÉSZÁROS B. ENDRE

RÉSZVÉNYÁRFOLYAMOK

(2002. augusztus 22.)

Borsodchem	5 290 Ft	⇧
Egis	11 650 Ft	⇧
Matáv	832 Ft	⇧
Mol	5 225 Ft	⇧
OTP	2 225 Ft	⇧
Richter	12 500 Ft	⇧
TVK	4 050 Ft	⇧
Zalakerámia	1 170 Ft	⇩

BUX: 7541,38
+2,82% eltérés
az előző záróértékhez képest



AZ MNB HIVATALOS DEVIZAÁRFOLYAMAI

(1 egységre, forintban)

Angol font	382,80
Cseh korona	7,89
Euró	244,98
Japán jen (100)	210,32
Lengyel zloty	59,77
Svájci frank	166,84
Szlovák korona	5,60
USA-dollár	250,57

HÍREK

TÁMOGATÁS. Az Európai Unió támogatásai nem automatikusak és nem vonatkoznak minden ágazatra, a burgonyatermelők például jelenleg semmilyen támogatást nem élveznek – hangsúlyozta Szanyi Tibor, a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium politikai államtitkára. A csatlakozást követően a nemzeti szabályozásnak már nincs helye, a kormány a jövő év elejétől már az EU-támogatási formákat kívánja bevezetni. MTI

ÉHEZŐK. A világon 2015-ig nem sikerül az éhezők számát a felére csökkenteni, és ez a cél valószínűleg még 2030-ra sem teljesül – vélekedik az ENSZ Mezőgazdasági és Élelmezési Szervezete. Mindenesetre az élelmiszer-termelés továbbra is gyorsabban nő, mint a népesség, így a fejlődő országokban is többen jutnak hozzá jobb minőségű élelmiszerhez a következő években. Az éhezők száma a fejlődő országokban a jelenlegi 777 millióról 2030-ra 440 millióra csökken. MTI

VESZTESÉG. A közelmúlt hatalmas árvize a cseh iparnak körülbelül 7 milliárd korona, azaz 245 millió dollár körüli kárt okozott. A károk mintegy fele abból adódik, hogy a víz alá került üzemek hosszabb időn át nem termelhettek. A legnagyobb veszteséget valószínűleg az ország vezető áramszolgáltató vállalata, a CEZ szenvedhette el: a céget legalább 950 millió korona veszteség érte. MTI

FIZETNEK. A kukorica alsó intervenciós árát tonnánként 21 ezer forintban, irányárát pedig 24 ezer forintban állapítja meg a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium. Az állami piacszabályozást lehetővé tevő intervenciós intézkedés szeptember 15-én lép hatályba. MTI

FÜRDŐ. A gyógyászati részleg áttelepítésével megkezdődtek a harkányi gyógyfürdő európai színvonalú fürdőkomplexummá történő fejlesztésének előkészületei; a kivitelezési munkálatok szeptember végén indulnak. A másfél milliárdos beruházás megvalósításához 750 milliót a Széchenyi-tervre benyújtott pályázaton nyertek el, a fennmaradó részt hitelből fedezik. MTI ■

Kevesebben, de túl sokan

BUDAPEST

Jó néhány Somogy megyei településen évek óta gondot okoz, hogy az ingatlanok egyre nagyobb hányada kerül külföldiek kezébe. A vásárlók száma ugyan jócskán csökkent az utóbbi egy évben, ám ez nem változtatott azon, hogy továbbra is Somogy a legnépszerűbb célpont.



Az olyan vevőnek örülnek, aki itt él, és részt vesz a falu életében FOTÓ: KOVÁCS TIBOR

– Az elmúlt évhez képest 25 százalékkal csökkent a külföldi ingatlanvásárlók száma Somogyban, ennek ellenére még mindig itt a legkeresettebbek az ingatlanok a határon túli vevők körében. A Somogy Megyei Közigazgatási Hivatal adatai szerint az idén eddig csaknem félezer külföldi, többségükben német állampolgár vásárolt ingatlant Somogy megyében. Változatlanul keresettek a csendes vidéki településeken lévő lakóházak, a Balaton-partján pedig főként az újonnan épült apartmanok és a panziók kelendőek.

Somogyban az elmúlt évben – megelőzve a fővárost – 1257 külföldi állampolgár szerzett ingatlant, döntő többségük a Balaton-parton.

A listavezetők továbbra is a német ingatlantulajdonosok a megyében, emellett osztrák, holland, amerikai, és ha elvétve is, de ír és finn kérelmező is akad.

Sokan kardoskodnak amellett, hogy a külföldiek ingatlanszerzésének engedélyezése kerüljön vissza a helyi önkormányzatokhoz a közigazgatási hivataloktól, mert csak helyben tudják eldönteni, hogy az ingatlanvásárlás sérti-e az önkormányzati vagy a helyi közérdekeket. A Balaton-régióban vannak olyan kistelepülések, amelyek lélekszáma az utóbbi években rohamosan csökken, mert a házakat sorra vásárolják meg a külföldiek. Ez az állami normatív támogatások csökkentésével és a településfejlesztés lehetőségeinek beszűkülésével jár.

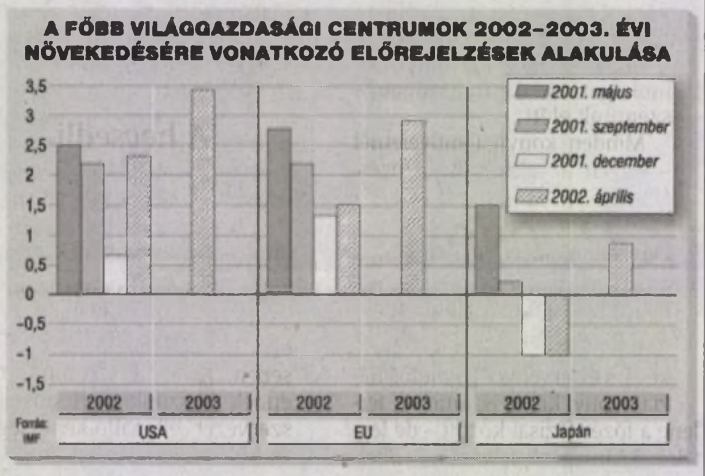
A román, szlovén, szlovák, ukrán és kínai állampolgárok nem vásárolhatnak ingatlant Magyarországon, mivel a fenti országok és Magyarország között nincs viszonossági kapcsolat, azaz ezekben az országokban magyar állampolgárok nem vásárolhatnak ingatlant. EUROPRESS

Világgazdaság: túl a mélyponton

PÉCS

A világ meghatározó gazdasági tömörüléseinek előrejelzései szerint a recessziós hullám mélypontját követően megkezdődött a lassú fellendülés időszaka. A magyar gazdaság főként az európai országokhoz kötődik, teljesítményének alakulására a német produkció van a legnagyobb hatással.

A FŐBB VILÁGGAZDASÁGI CENTRUMOK 2002–2003. ÉVI NÖVEKEDÉSÉRE VONATKOZÓ ELŐREJELZÉSEK ALAKULÁSA



A világgazdasági prognózisok optimizmusa leginkább az Amerikai Egyesült Államok javuló teljesítményére alapoz. Az USA gazdasága ugyanis a vártnál lényegesen gyorsabban lábalt ki az átmeneti recesszióból.

Miközben számos ország gazdaságára az USA mutatóinak alakulása fejti ki leginkább a hatását, a magyar gazdaság elsősorban az európai országokhoz, azon belül is főként Németországhoz kötődik. A német ugyanis a hazai termelés, illetőleg kivitel legjelentősebb felvevőpiaca. Európában a német gazdaságot jellemezte tavaly a legnagyobb méretű lassulás, ugyanakkor az ottani gazdaság erejét mutatja, hogy 2002 első negyedévében az előző három hónapos ciklus teljesítményéhez képest már szerény 0,2 százalékos növekedést produkált. Mivel a német belföldi kereslet továbbra is gyenge, a fejlődés útja az export erősödése lehet, ami kedvező feltételeket teremthet a magyar ipar számára is.

Ami a magyar gazdaság idei kilátásait illeti, a hazai elemzők a világgazdasági környezet kedvező hatásainak érvényesülésére számítanak. Az exportforgalom fokozatos erősödése mellett a fellendülést hazai oldalról a lakossági fogyasztás év eleje óta tapasztalható bővülése is táplálja, aminek hátterében a reálbéreknek növekedése áll.

A hazai gazdaság recesszióból való kilábalását mutatja az is, hogy az ipari termelés tavaly második félévi és év eleji stagnálása után a második negyedévtől kezdve ismét bővül (+2%) a meghatározó gazdasági ágazat teljesítménye. A konjunktúraelemzések és a gazdasági szereplők várakozásai alapján hasonló változást prognosztizálnak a beruházások területén, ahol éves viszonylatban a bővülés mértéke elérheti az 5-7 százalékot is.

Az első félévi bizonytalanság után úgy tűnik, kezd magához térni a hazai turizmus is. Az utóbbi hetek javuló forgalmának köszönhetően a szakemberek a tavalyihoz hasonló mértékű devizabevételre számítanak, igaz, hogy ez elmarad az év eleji várakozásoktól. KASZÁS ENDRE

Pénzre vár a borágazat

BUDAPEST

A szőlő- és bortermelők gondjainak megoldására a már korábban elfogadott támogatásokon túl 1,5-1,7 milliárd forint pluszforrás szükséges, amit a mustkivitel ösztönzésére, mustsűrítésre és borlepárlásra kellene fordítani.

Borszőlőből hazánk az idén várhatóan 4,2 millió hektoliter bort termel – ebből 3 millió hektoliter a belső fogyasztás igényeit elégíti ki, 900 ezer hektolitert a tervek szerint exportálunk, 3-400 ezer hektoliter pedig az átmenő készletezéshez szükséges. Az ágazat fő gondját a korábbi évekből származó 3,5 millió hektoliteres borfelesleg okozza, amit a megtelt pincék sem tudnak befogadni, az idei szőlőtermésből pedig 100 ezer tonnára nincs felvásárló – mondta lapunknak *Karakas János*, az MSZP országgyűlési képviselője. Ezért a már eldöntött támogatások mellett további lépések szükségesek a szőlő- és borfelesleg hasznosítására. A kormány a 2002. és a 2003. évben 190-190 ezer hektoliter bor exportját támogatja 590-590 millió forinttal, a közraktározási lehetőségeket pedig 900 ezer hektoliterre növeli, 300 millió forintos költséggel. A szocialista frakció szerint további 1,5-1,7 milliárd forint plusz forrás szükséges az ágazat gondjainak enyhítéséhez, amit részben a mustkivitel ösztönzésére kellene fordítani úgy, hogy ne csökkentse hazánk uniós borkiviteli kvótáját. Ez részben mustsűrítéssel képzelhető el, ami jobb minőségű testes borok előállítását is lehetővé teszi, részben pedig seprős új bor lepárlásával.

A tűzoltó munka helyett a problémák hosszú távú megoldására kellene törekedni. Ezt egyebek mellett új piacok szerzése, illetve az orosz piac visszaszerzése szolgálná, amelynek nyomán borkivitelünk évi 1-1,5 millió hektoliterre emelkedhet. DÓLA

Gazdag szegények

BUDAPEST

Magyarország a világ 29. leggazdagabb országa – derül ki a Világbank 133 államra kiterjedő fejlettségi jelentéséből. Eszerint a GNI (bruttó nemzeti jövedelem) mutatója egy főre vetítve csak a fejlett ipari országokban, az olajállamokban és két EU-tagjelölt esetében magasabb, mint hazánkban.

Az egy főre vetített GNI-mutatót a Világbank a közismert bruttó hazai termék (GDP) és a külföldi forrásokból kapott nettó jövedelem összegeként határozza meg, amelyet a reális nemzetközi összehasonlítás kedvéért a nemzeti valuták alul-, illetve felülértékeltségét kiszűrő vásárlóerő-paritásra számol át dollárról. Az így kapott mutató az egyik legjobban elfogadott mércéje a tényleges életszínvonalnak. A tegnap közzétett, 2001-re vonatkozó Világbank-adatsorban Magyarország GNI-je vásárlóerő-paritáson 12570 dollár, amely némileg elmarad a cseh, a szlovén, a görög vagy a portugál értéktől, de magasabb, mint Szlovákia, Lengyelország vagy Horvátország mutatója.

Hivatalos valutaárfolyamon számolva az egy főre vetített magyar GNI csupán 4800 dollárt tett ki 2001-ben, ez a vásárlóerő-paritásos adattal összehasonlítva azt mutatja, hogy a forint még mindig jócskán alulértékelt a dollárhoz képest.

A lista annak a Világbank-tanulmánynak a része, amely a jövő hétfőn kezdődő johannesburgi nagyszabású globális környezetvédelmi konferenciára jelent meg. Ebben a nemzetközi pénzintézet annak a véleményének ad hangot, hogy a világtermelés összértéke 2050-ben mai árakon 140 ezer milliárd dollárt tesz majd ki, ami azonban „nem fenntartható a jelenlegi termelési és fogyasztási minták mellett”. EUROPRESS

Folytatódó kiárusítás

Az 1994-ben bevezetett privatizációs program keretében 82 milliárd euróval gazdagodott az olasz államkassza – tette közzé a római kincstárügyi minisztérium. Elsősorban három állami nagyvállalat, az Eni, az Enel részleges privatizációja, valamint a Telecom Italia magánkézbe adása töltötte fel az államkasszát. Az Enel energetikai óriás 2000 novemberi eladása 15 milliárd euróval, a Telecom Italia privatizációja 11 milliárd euróval, míg az öt harmadik generációs mobiltelefon licenc értékesítése 2000 októberében 10,5 milliárd euróval járult hozzá a kincstár bevételeihez.

A lanyha gazdasági növekedés következtében 2002 második negyedében felhalmozott költségvetési deficit csökkentésére további „kiárusítást” terveznek. Az olasz kormány a távközlésből és az olajiparból is teljes mértékben ki akar vonulni. A Telecom Italiában még meglévő 3,46 százalékos részesedését még az év vége előtt el kívánják adni, utána pedig a Eniben birtokolt 30,33 százalékos tulajdonrészétől válik meg. MTI

Munkahelyek csatlakozás után

A jelenlegi hazai 59-60 százalékos foglalkoztatási szintet emelni kell, hogy az EU-tagállamokban 2010-ig 70 százalékra növekedjen a gazdaságilag aktívak aránya – derül ki a nemrég elkészült uniós előcsatlakozási programból.

BUDAPEST

A foglalkoztatottság bővítését a program szerint elsősorban az élőmunka-terhek csökkentésével, a munkaerőpiac rugalmasabbá tételével, a munkahelyteremtés ösztönzésével és a meglévő munkahelyek megtartását szolgáló intézkedésekkel kívánják elősegíteni.

A foglalkoztatás bővítésének egyik akadálya – a munkahelyek szűkössége mellett – az, hogy a munkaerőpiacról kiszoruló rétegek, csoportok képzettsége, munkakultúrája nem felel meg a versenyszférában létrejött új igényeknek. A kitűzött cél négy év alatt 800 ezer-1 millió fő képzésének megvalósítása.

A munkaerő-piaci egyenlőtlenségek kiegyensúlyozására a kabinet célzott ágazati és regionális programok útján keresi a megoldást. A romák számára a munkát a munkaerő-piaci felzárkózást segítő elemekkel kombináló közmunkaprogramok is indulnak. Az idősebb munkavállalók munkában tartása érdekében, valamint a 45 éven felüli munkanélküliek visszasegítése céljából a program szerint a szakképzési hozzájárulás rendszerén keresztül támogatást kapnak azok a munkáltatók, akik jelentős szerepet vállalnak a 40-50 évesek és idősebbek képzésében.

A munkanélküliségi ráta ez év végére a tavalyi 5,7 százalékról várhatóan 5,5 százalékra csökken és a következő két évben is 5-5,5 százalék körül alakul. A gazdaságilag aktív emberek munkaképes korú lakosságon belüli aránya 2005-re a mai 59-60 százalékról 61 százalékra emelkedik.

A kedvezőtlen munkaerő-piaci folyamatokat igazolta a Központi Statisztikai Hivatal jelentése is, mely szerint a nemzetgazdaságban ugyan nőttek a keresetek, ám tovább csökkent a foglalkoztatottság. A legfrissebb adatok szerint az év első öt hónapjában a teljes munkaidőben alkalmazásban állók havi bruttó átlagkeresete 113 500 forint volt.

A legalább 5 főt foglalkoztató vállalkozásoknál, valamint a költségvetési és társadalombiztosítási intézményeknél átlagosan 0,3 százalékkal kevesebben álltak alkalmazásban, mint az előző év azonos időszakában. DÓCZY

Szerényebb növekedés

BUDAPEST

Az Ecostat konjunktúrakutató intézet idén a tavalyinál szerényebb, 3,4 százalékos gazdasági növekedést valószínűsít. Az egyik legdinamikusabban bővülő ágazat az építőipar.

A hazai gazdaság első féléves eredményei alapján a bruttó hazai termék (GDP) tavalyinál valamivel szerényebb, 3,4 százalékos növekedését valószínűsíti az Ecostat, ami lehetővé teszi a lakossági fogyasztás 5 százalékos bővülését. Az ipari termelés júniusban újra emelkedett, ám az első félévet összességében az export lassú növekedése és a belföldi értékesítés stagnálása jellemezte. Az esztendő hátralévő részében elsősorban az export további bővülése várható, ami így éves szinten eléri a 6,6 százalékot. Az import ennél nagyobb mértékben, 7,7 százalékkal bővül, de a behozatal és a kivitel közti különbség mérséklődni fog.

A magyar gazdaság ágazatai közül továbbra is kiemelkedő mértékben bővül az építőipar teljesítménye. Az építőipar termelése éves szinten várhatóan 9 százalékkal nő. Az ipar termelése várhatóan 3,5 százalékkal bővül.

A fogyasztói árindex júliusban a 4,9 százalékos elemzői várakozásokkal szemben 4,6 százalék volt, amely az élelmiszerárak folytatódó csökkenésének köszönhető. (A bérkiáramlásra érzékeny szolgáltatások ára ugyanakkor szintén csökkent, ez részben a tévé-előfizetési díj megszüntetésével hozható összefüggésbe.) Az intézet szakemberei szerint az év egészére kedvező esetben 5,4 százalékos infláció várható. DÓCZY LÁSZLÓ

Dunántúli Napló

SZABADFOGÁS

Programok
Ritkaságok a rádiózás, a telefon és a táviratozás történetéből. *15. oldal*

Sport
Ezüstérmet szerzett a magyar női kardcsapat a vívó vb-n. *15. oldal*

Sport
Kiszólás és mutogatás miatt figyelmeztetést kapott a partjelző. *16. oldal*

Élet & Stílus

Csoki: belépőjegy a háremben

A legerotikusabb zöldség, úgy hírlik, a spárga. A XIX. századi Franciaországban a vőlegénynek a nászéjszaka előtt több olyan fogást kellett fogyasztania, amit spárgából készítettek. Így akarták biztosítani, hogy ne legyen gondja az első együttlétkor. Legjobb vízben párolva, vajjal vagy olívaolajjal tálalva, de hollandi mártással is finom.

Az articsóka a hölgyeknek való, Medici Katalin hatalmas mennyiségeket fogyasztott belőle. Férje, II. Henrik ezt egyáltalán nem bánta. Nem csoda – állítólag már a növény megtisztítása is érzéki örömök forrása, darabonként lehet ugyanis leszedni a leveleit.

Nagyjából fél óráig kell főzni, hogy megpuhuljon, curry-vel ízesített majonézzel, citrommal, fűszeres vajjal is fejedelmi eledel.

A csokoládé is világszerte ismert serkentőszer. 400 különféle vegyi anyagot tartalmaz, köztük a koffeint és a feniletilamint. Utóbbi az agyban fejti ki hatását – egyes tudósok szerint kifejezetten szerelemre gerjeszt. Az aztékok, akik a kakaóbabot felfedezték, a gyümölcsöt megőrölték, és azt ízesítették fűszerekkel. Italt készítettek belőle, amit akkoriban még cukor nélkül fogyasztottak. A legenda szerint az egyik azték uralkodó 50 csésze kakaót húzott le, mielőtt több száz fős háremébe lépett. ■

Konyhák, mérgező házikoszttal

A konyha veszélyes üzem: évente mintegy 20 ezerre tehető azoknak a száma, akik valamilyen ételfertőzés vagy mérgezési tünet miatt szorulnak ápolásra. A főzésnek is vannak higiéniai szabályai, mégis sokan naponta számtalanszor elkövetnek olyan apró hibákat, amelyekből csak szerencsével nem lesz betegség.

Ha a háziasszonyok betartanák az élelmiszerhigiéniai előírásokat, csakis hűtőtáskával járnának a henteshez, és feltörés előtt két percig 2 százalékos fertőtlenítős oldatban áztatnák a tojást. Persze senki sem így jár el minden egyes rántottánál.

A közétkeztetőknek kötelező, a családanyáknak viszont csak ajánlott szabályok zömét sokan figyelmen kívül hagyják a hétköznapokban, ez lehet a magyarázata annak, hogy az elmúlt évtizedekben szinte évről évre emelkedett az ételfertőzések száma. Míg a hatvanas években átlagban kétezer megbetegedést regisztrált a közegészségügyi hatóság évente, a hetvenesekben már öt és fél ezret. A nyolcvanas években a szalmonellózis esetszáma átlépte a bűvös tízezret, de sajnos a kilencvenes évek elején már a húszezret is túlszárnyalta.

Szerencsére egy-két éve megtorpant e veszélyes tendencia, ám riasztó tény, hogy a fertőzések, mérgezések csaknem 90 százaléka a háztartásokból, azaz saját konyháinkból eredt.

Tipikus konyhai jelenet, amelyben a frissen hazacipelt, földdel és egyébbel szennyezett alapanyagokat az egyszer már elmosogatott és száradni kitett tiszta edények közelében pucolja, darabolja, dolgozza fel a háziasszony. Az is mindennapos, hogy a főzés egy kritikus és éppen ezért kapkodó pillanatában maszatos kézzel nyúl be egy tányérért, fakanálért a különben szépen kitisztított szekrénybe, fiókba. Azt már említeni sem kell, hogy gyakorta horrorfilmmel érne fel a mosogatószivacs vagy éppen a konyharuha mikroszkóp alatti képe: betegítő baktériumok garmadája nyüzsögne a szemünk előtt.

Minden konyhai műveletnél – legyen az előkészítés, főzés, tárolás – el kell különíteni a tiszta és a még vagy már szennyezett élelmiszert, alapanyagot, konyhai eszközt. Nemcsak a látható szennyeződések eltüntetése fontos, hanem a láthatatlanoké is, s ez érvényes a gondos háziasszonyi kézre is, amelyet fertőtleníteni kellene a főzés fázisai között – de legalábbis a húsfélék, szárnyasok felvágása, előkészítése után. Az ételt nemcsak elkészítése közben, hanem utólag is szennyezhetjük, ezért a lábosba mindig tiszta fakanállal nyúljunk, és az ételeket a későbbi felhasználásig gondosan fedjük, csomagoljuk be. ■

Lakodalmas „csemegék”

- Tíz év alatt (1990 és 2000 között) a bejelentett ételfertőzési és ételmérgezési esetek statisztikája szerint a regisztrált események 82,4 százaléka a háztartásból, 14,1 százaléka a közétkeztetésből, 3,5 százaléka pedig az iparból és kereskedelemből indult ki.
- A betegek 72, 8 százaléka mégsem a háztartási fertőzések áldozata (kevesebb közétkeztetési eset ugyanis sokkal több emberre hat, mint egy családi ebéd).
- A legveszélyesebb ételek: görög eperleves, lakodalmi csemegék, majonézes áruk, rosszul hűtött-tárolt, fagyasztott ételek.



HEVES JEGES. Miközben áradások pusztítanak, forróság gyötri Hassounát, a 15 éves sarki medvét Kairóban, aki 40 fokban kénytelen megrendelni jeges teáját. A fagyponthoz szokott maci kínjában jégkockákkal hűsíti magát. FOTÓ: EPA

Sztárpletykák

DE NIRO PERELI. Egymillió dollárt követel Robert De Niro egy reklámügynökségtől, mivel az engedély nélkül készíttetett és kínált megvásárlásra egy fotót, amelyen De Niro és Sean Penn színészek láthatók, amint elfújják közös születésnapi tortájukon a gyertyákat. A két színész tavaly augusztusban együtt ünnepelt De Niro otthonának tetőkertjében. Rossz nyelvek szerint valójában az bántja őket, hogy a képen olyan előnytelenül néznek ki – fújás közben.

KLEIN BETILTVA. Nagy-Britanniában betiltották Calvin Klein egyik parfümreklámját, mert túlságosan illetlennek tartották. A plakáton egy deréktól felfelé mezítelen pár hevesen csókolózik; a férfi kezével eltakarja a hölgy keblének egy részét, másik kezét pedig partnere nadrágjába mélyeszti. A divattervező egy korábbi, fehérneműket népszerűsítő reklámja sem nyerte el az emberek tetszését, mivel sokak szerint pedofil jellege volt. ■

Receptekről, főzési tanácsokról, szakácstippekről olvasson a ***www.mindmegette.hu*** oldalon is!

A hecsedli

A hecsedlilekvár a csipkebogyó (népi nevén hecsedli) minden fontos alkotórészét tartalmazza. Sok karotin van benne, ezért fogyasztása segít a nyálkahártyák és a bőr egészségének megőrzésében. Kiváló C-vitamin-forrás, ennek köszönhetően növeli a szervezet ellenálló-képességét, és különösen ajánlott erős fizikai megterhelés, betegség, terhesség, szoptatás időszakában, valamint a dohányzás miatt megnövekedett vitaminigény kielégítésére.

A C-vitamin hatékonyabb felszívódását a csipkebogyó P-vitamin-tartalma is segíti, természetes gyümölcssav-tartalma pedig üdítő hatást eredményez. A hecsedlilekvárt mártások készítéséhez, vadhúsokhoz és sütemények ízesítésére is ajánlják, diabetikus változatban is kapható, így a cukorbetegek és a fogyókúrázók is fogyaszthatják. ■

Oldalszerkesztő:
Hodnik Ildikó Gy.

Felrázva, nem keverve

A koktél elegáns ital, de nem azonos azzal, ha összeöntjük a langyos vodkát a szintetikus citromlével. Nem mindegy, miből és hogyan készül – ezt már James Bond is tudta.

Egy-egy koktél adagonként rendszerint legfeljebb 6 cl alkoholt tartalmaz. Ahol a receptek felöntésről beszélnek, ott ízlés dolga, hogy ki mennyi szódát vagy gyömbért használ, de nem szokás 20-25 cl-nél hosszabb italokat keverni.

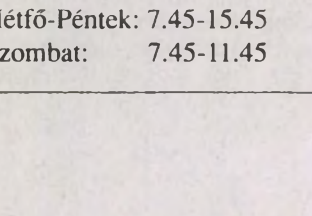
A könnyen elegyíthető összetevőkből álló italokat legtöbbször abban a pohárban keverjük, amelyben majd kínálni fogjuk. Ha erős hűtés, illetve sok jég kell a koktél elkészítéséhez, rendszerint akkor kap szerepet a keverőpohár.

A nehezebben keveredő alkatrészek (pl. tej, tojás, tejszín, szirupok) elegyítése már inkább a shaker használatát indokolja. Amennyiben a receptben aprítandó gyümölcs is szerepel, akkor elő kell venni a turmixgépet. A tejszínes, tojásos, fagylaltos italok egy részénél is ez utóbbit használjuk.

Mindig a jeget tesszük először a pohárba (shakerbe), s csak azután adjuk hozzá az egyéb összetevőket (mindig a nehezebben keveredőkkel kezdve).

A kísérletezés olykor kényszerű módja az éppen nem elérhető hozzávalók helyettesítése. A magyarított receptek nagy része eleve így készül, mivel a citrom helyett eredetileg inkább egy apró, zöld citrusfélét, lime-ot használnak. Egy adott ital különböző márkáinak felcserélése nem okoz különösebb gondot, sőt a különféle bitterek (keserűk) is kipróbálhatók egymás szerepében. A whiskyk között jól helyettesítő párokat ad a bourbon és a rye, illetve az amerikai és a kanadai. Szükség esetén a grenadin íze is pótolható cukorsziruppal. Általában a gin és a vodka, illetve olykor a tequila és a rum is élvezhető eredményt ad a másik helyén. A kitöltésnél először feléig töltsük meg a poharakat, majd visszafelé haladva fejezzük be a kiosztást. ■

A HOTEL*** MILLENNIUM
sok szeretettel várja kedves Vendégeit a parkjában újonnan megnyílt kerti panoráma-pavilonjában, mely kiválóan alkalmas hangulatos grill-partik, bográcsfőzések, családi rendezvények, baráti összejövetelek színvonalas lebonyolítására.
További információ:
Kálvária domb, Tel.:72/512-222


BÁNUSZ TANYA
G&G Panzió és Étterem
Pécstől 10 km-re,
Mánfa és Magyarszék között
Tel.: 72/582-310
- szállás 30 fő részére
- étterem (45 fő)
- konferenciaterem
- szauna
- teniszpálya
- asztalitenisz
- kocogó- és kerékpárpálya
- biliárd-terem
- medence
- zárt parkoló
- kis gyermekjátszótér
- fedett grillterasz
Gyönyörű parkosított zöld környezetben szeretettel várjuk Önt is!


Pécsi AGROKER Kft.
Borászati Szaküzlet
Pécsett
- Rover-Liverani bor és cefreszivattyúk
- Esseco-Erbslöh borászati segédanyagok
- Carlson-Strassburger-Begerow szűrőlapok
- Johnson Diversey tisztító- és fertőtlenítőszerek
- szüretelőkádak, műa. hordók
- kézi dugózók, palackmosók

Üvegballonok 20% kedvezménnyel!
Pécs Megyeri út 64.
Tel/fax: 72/324-444, 326-255/20
Nyitva: Hétfő-Péntek: 7.45-15.45
Szombat: 7.45-11.45
MEGNYÍLTUNK!

Vista Utazási Központ
Utazzon a Vistával Ausztriába!
Salzburgi Saalachtal
Egy hét egy 4 fős családnak (2 felnőtt + két 12 éven aluli gyermek), apartmanban, uszoda- és strandbelépővel, a hegyi vasút használatával és programokkal:
104 500 Ft/család/hét
Üdülés parasztházaknál
Egy hét reggelivel, hangulatos falusi környezetben:
34 900 Ft/fő
Falusi ősz
-3 éjszaka reggelivel, paraszthánál, a falusi kultúra jegyében, rendezvényekkel, kóstolókkal:
14 700 Ft/fő
(augusztustól októberig)
Vista Utazási Központ
Pécs, Ferencesek u. 2.
tel.: 72/518-770
e-mail: pecs@vista.hu
VISTA
www.vista.hu



A helyi dimenzió

Még el sem csitult a tavaszi parlamenti választások harci hevülete, máris az őszi önkormányzati erőpróbára koncentrálnak a politikai tényezők. Zsenge demokráciánkban negyedik alkalommal lépnek pályára a csapatok, hogy lejátsszák a négyévenkénti politikai rangadó második félidejét. Az egész országot megmozdító tavaszi hadjárat után a politika helyi dimenziója kerül a figyelem homlokterébe. Máris folyik a vetélkedés a kopogtató cédulákért.

Nagy párviadal lesz ez is, akárki meglássa! Revánsra készül az első félidő alig vesztese, további térnyerésre a győztes. Ismerjük a riválisok harcmodorát. A nemzet nevében kéretik ezért betartani a nemrég elfogadott választási etikai kódex intelmeit. Kissé aggódunk, netán kérésünk pusztába kiáltott szó marad, miért is a választópolgárokhoz fordulunk: csak a józan észre hallgassanak, s védjék meg a civil értékeket. A helyhatósági választásokon, ugyanis ez utóbbiak játsszák majd a főszerepet. Félő, olyan árnyék is rájuk vetül, mely nem civil, de nem is érték.

Sajnos, a mögöttünk álló tizenkét év nem volt elég gyakorló idő ahhoz, hogy az előttünk álló voksolást mindenki felelősen élje meg. Az emberek jelentős része alulinformált, közönyös, manipulálható. A kampányban ezért markánsan meg kell jeleníteni a felvilágosítás, ismeretterjesztés elemeit is, melynek nyomán minden választó a felelős döntés tudatában lehet.

Nem szabad felülni az olyan „érveknek", melyek szerint a nagy választásokon már minden eldőlt, s ide már nem érdemes elmenni. Ellenkezőleg, itt is a magas részvételi arány fejezi majd ki az igazi népakaratot! Olyan „javaslatnak" se adjunk hitelt, hogy csak pártjelöltekre érdemes voksolni, különben szavazatunk kárba vész. Hamis érvek ezek! Az előttünk álló szavazás ugyanis a helyi értékekről szólnak elsősorban, melyeket leginkább elfogulatlanul a civil jelöltek képesek megjeleníteni.


Dr. Lendvai Endre

Miként a nagypolitikában, a helyi szinteken sem könnyű felismerni, rangsorolni egy városrész legfontosabb céljait, érdekeit. Már pedig mindezt tudatosítani kell a polgárokban a választások időpontjáig, hiszen csakis így tudjuk őket döntési helyzetbe hozni. Csakis a tájékozott választópolgár képes eldönteni, melyik képviselőjelölt érdemes a bizalmára. A jó képviselőjelölt erkölcsi tartásáról, lokális elkötelezettségéről ismerszik fel.

Az önkormányzati választások előkészítésében múlhatatlan érdemeket szerezhetnek a helyi civil szervezetek. Hamis az a nézet, mely szerint a civil egyesületeknek távol kell tartaniuk magukat az efféle eseményektől. Aki ilyet állít, vagy mélységesen tájékozatlan, vagy bénítani szándékszik a civil kezdeményezést. Itt mutathatják meg igazán a civil egyesületek, mennyire képesek lakóhelyük hasznára lenni. Hathatósan elősegíthetik a választási folyamat tartalmas lebonyolítását, ha ők szervezik meg a leköszönő képviselő, részönkormányzat beszámoltatását, valamint az új jelöltek programjainak bemutatását.

A Civil Koalíció felhívja a lakosság figyelmét a sokoldalú tájékozódásra. Kéri a választókat, jelenjenek meg a képviselőjelöltek bemutatkozó fórumain. Kopogtatócéduláikat olyan hiteles személyeknek adják, akik elnyerték a választók szimpátiáját. A nem először induló képviselőknél tekintsék át, mit teljesítettek korábbi ígéreteikből, mennyire voltak eredményesek választókörzetük érdekeinek képviseletében.

DR. LENDVAI ENDRE

Ismét szólni kell!

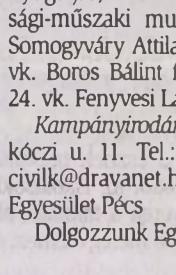
Olvasva az ÚDN aug. 16-i száma 5. oldalán írt „Kisgazda sérelmek félretéve" című írást és látva a Pécsi TV műsorát, ismét szóvá kell tennem egyet és mást a kisgazdamozgalommal kapcsolatban.

Dr. Torgyán József demagóg diktátort előbb gátlástalanul kiszolgáló vazallusok, majd kizártak a helyhatósági választásokra készülve ismét egymásra találtak, mert a képviselői székszerzés érdekük ezt kívánja. Hangya Antal, aki éveken át megyei elnökként szolgálta a vezért, majd kizárták, most a Kisgazda Szövetség színeiben evez, összeborul a mozgalomba csak 1997-ben berepülő és ott hirtelen Torgyán József jóvoltából magas pozíciót elérő, majd kegyvesztett „széltyúkkal" (Torgyán József szavai), Liebmann Katalinnal és csatlakozik hozzájuk a csúfosan megbukott Torgyán-párti megyei elnök. Sérelmek félretételéről, egységről papolnak.

A kisgazda érzelmű embereknek elegük van a székvadászokból, a diktátorból. Utóbbinak, ha lenne tartása, önbecsülése, a választási vereséget követően azonnal le kellett volna mondania. De nem ez történt! Torgyán József ismét elnök lett. Lehet az is, megbízatást teljesít - mondják. Minden esetre egy dolgot elért: szétverte a pártot.

Bízom abban, hogy az országgyűlési választásokra kijózanodott választópolgár most is világosan lát és tudja, hogy „ széltyúk és szélkakas" nem szolgálja érdekét sem a választásokon, sem a párt újjászerveződésében.

Ez utóbbi égetően fontos lenne. Ezt alul, helyben kell kezdeményezni és e folyamat kiveti magából a karrieristákat. Alapjait 1993-ban alakult Történelmi Kisgazda Párt már lerakta. E párt mindig is és a továbbiakban is önálló nemzetet szolgáló, és nem hajlandó összeborulni, erkölcstelen alkut kötni székvadász, vagy éppen szalámitaktikázó gyülekezetekkel. Szervezete megyénkben is működik (Levélcíme: Pécs Móra F. u. 60.) és várja minden szolgálni akaró ember csatlakozását, hisz nélküle a nemzeti érdeket szolgáló mozgalom elhal.


Szentpáli László

Szentpáli László
92'-ben kizárt kisgazda

Maszatolgatunk

Ha besározódunk, akkor az lenne a jó, ha mindenki besározódna, és így a mi sárosságunk egyáltalán nem lenne feltűnő. Tehát elő az emlékekkel és a sárgombócokkal!

– Emlékszel? Te is ültél az úttörővasúton. Te is mondtad, hogy „szabadság, elvtárs". Te is jártál szemináriumra, nyaraltál KISZ-táborban. Talán még békekölcsönt is jegyeztél? Aztán később esténként írtad a jelentéseket rólam. Én meg terólad. Na és? Ez akkoriban egy olyan össznépi játék volt. Írtuk a jelentéseket egymásról. Én például olyan remek jelentéseket küldtem rólad, hogy annak köszönhetted a kinevezésedet, előmeneteledet. Az én jelentésemnek köszönhetted, hogy a megbecsült culágeri státuszodat a sokkal előnyösebb segédmunkási állásra cserélhetted. Egyáltalán azt is nekem köszönheted, hogy a lenézett irodai állásodat otthagyva tagja lehettél a munkásosztálynak. A tollat, írógépet, számológépet felcserélhetted a sokkal férfiasabb kalapácscsal. Légy büszke rá és hálás. Azt nyilván tapasztalhattad, hogy egy nyavalyás irodistánál mennyivel keményebb tartású egy munkás. Na látod, hogy van tartásod, azt is nekem, illetve a jelentéseimnek köszönheted.

Azt akarod mondani, hogy te sose írtál jelentést senkiről? Azt akarod mondani, hogy a kalapácsot kezelő emberek általában nem voltak spiclik? Most miért akarod elvenni a kedvemet? Olyan jó volt az hinni, hogy te is, meg ők is... És még azt is mondod, hogy a kalapács örökös nyomokat hagyott a karodon? Miért nem vigyáztál? Kalapácsból van sokféle, kis kalapács, nagy kalapács, még nagyobb és sarló-kalapács. A sarló-kalapácsot kellett volna választanod, de hát ez csak amolyan késői jó tanács.


Bangó Géza

Így bagatellizáljuk az ügynökökkel teli sötét múltat, miközben bizottságok könyökig turkálnak az egykori jelentésekben.

Bangó Géza
56-os szövivő

Folytatódjék a felzárkóztatás!

A Munkástanácsok Országos Szövetségének Elnöksége a legutóbbi ülésén az alábbi Állásfoglalást adta ki:

A Munkástanácsok Országos Szövetségének Elnöksége aggodalommal figyeli a Medgyessy-kormány kihátrálását a munkavállalóknak tett választási ígéretek mögül. A parlamenti választásokat megelőző időkben nem kezdődött úgy a munkavállalók helyzetével kapcsolatban MSZP-nyilatkozat, amely nem arról szólt: „tűrhetetlen, hogy a munkavállalók ilyen alacsony mértékben részesülnek a gazdaság jó teljesítményéből".

A kormányra kerülést követően az első pénzügyminiszteri tájékoztatón a szociális partnerek azt hallják, hogy tarthatatlan az eddigi keresetkiáramlás, nettó bérnövekedés és ezzel együtt járó fogyasztásnövekedés. „A szakszervezetek fogják vissza magukat az őszi bértárgyalásokon."

Ezt követően a Pénzügyminisztérium részéről újabb, a Munkástanácsok Országos Szövetsége számára elfogadhatatlan bejelentés, vélemény látott napvilágot a kormány EU előcsatlakozási programjáról tartott tájékoztatón, nevezetesen Kovács Álmostól, hogy a magyar bérek EU-s felzárkóztatási programja az elmúlt négy év során megtörtént. Konkrétan: a Medgyessy-kormány egy tagja nyilván nem egyéni véleményét megfogalmazva a sokat támadott Orbán-kabinet tevékenységét elismerve (akarata ellenére) a szakszervezetek számára fontos követelést teljesítettnek tekinti, amelyet el lehet felejteni az elkövetkező négy év során. Ezek vészjósló jelek, az MSZP kormányzati tevékenységének állandó velejáróját, a bérek reálértékének vesztését vetítik előre, kevés realitással kecsegtetve a munkavállalók helyzetének javulására tett választási ígéretek megvalósulását.

A Munkástanácsok Országos Szövetsége követeli, hogy az Orbán-kormány idején megkezdődött Európai Bérfelzárkóztatási Program folytatódjék, és a csatlakozásig a magyar bérek érjék el az EU átlagának alsó határát. Ehhez elengedhetetlen, hogy folytatódjon az Orbán-kormány alatti reálkereset-növekedés üteme minimum évi 10%-os mértékben.


Perényi József

A Munkástanácsok Országos Szövetségének Elnöksége további felháborodásának ad hangot, mert az MSZOSZ forgatókönyvszerűen alkalmazza a munkavállalókat sújtó kormányzati elképzelések közepette, mint a Bokros-csomag idején a szakszervezeti kiszorításdi módszerét, amikor a Munkástanácsok Országos Szövetsége országos érdekegyeztetésből való kiszorítása volt a cél, félretéve a szakszervezeti szoros együttműködés elmúlt években hangoztatott, nyilvánvalóan álszent szlogenjét.

Az MSZP-MSZOSZ szoros együttműködését ismerve nyilvánvaló, hogy a „demokrácia csomag" részének tekinthető a szándék.

Perényi József,
a Szövetségi Tanács titkára

Civil Koalíció

A Civil Koalíció, az 1994-ben alakult Polgári Kör Pécs Egyesület kezdeményezésére a Nyugdíjas Egyesület Pécs, valamint a LAKTÁSZ csatlakozásával jött létre.

Polgármester-jelöltünk: Kerényi János alpolgármester.

Képviselőjelöltjeink:

1. vk. Balogh Ilona nyugdíjas ápolónő, 2. vk. Czimmer Tamás intézményvezető, 3. vk. dr. Kary Klára nyugdíjas jogtanácsos, 4. vk. Birinyi Zoltán cégtulajdonos, a PBKIK alelnöke, 5. vk. Viola István VSZO nyugdíjas választmányi tag, 6. vk. Hoffbauer József elnök vezérigazgató, önkormányzati képviselő, 7. vk. Kerényi János alpolgármester, 8. vk. Jánosi Mária nyugdíjas, 9. vk. Molnár Géza igazgató, 10. vk. Telegdi Attila ügyvezető igazgató, 11. vk. Lekszné Tóth Julianna műszaki vezető, 12. vk. Sajkás Péter mérnök, 13. vk. Dobi Attiláné lakásszövetkezeti elnök, 14. vk. Tomics János nyugdíjas, 15. vk. Váczy Győző szakszervezeti vezető, 16. vk. dr. Muity Klára jogász, 17. vk. Csondor István műszaki vezető, 18. vk. Fónay György technikai vezető, 19. vk. Vér Margit tanító, a BMLSZ női instruktora, 20. vk. Szabó Ferencné nyugdíjas, 21. vk. Varga Péter gazdasági-műszaki munkatárs, 22. vk. Somogyváry Attila közgazdász, 23. vk. Boros Bálint főiskolai hallgató, 24. vk. Fenyvesi Lajos nyugdíjas.

Kampányirodánk: 7621 Pécs, Rákóczi u. 11. Tel.: 210-064, e-mail: civilk@dravanet.hu Nyugdíjasok Egyesület Pécs

Dolgozzunk Együtt Pécsért!

Jobboldali együttműködés

A napokban mutatta be a Fidesz-Magyar Polgári Párt pécsi elnöksége a városban az önkormányzati választásokon induló jelölteket. Valamennyi körzetben összefogásban indítanak jelölteket a polgári választási együttműködésben résztvevő pártok, szervezetek (Fidesz, Magyar Demokrata Fórum, Magyar Kereszténydemokrata Szövetség, Kisgazda Polgári Egyesület). A 24 választókerületben ugyanakkor vannak olyan jelöltek is, akik egyetlen pártnak sem tagjai, az együttműködés mögé ugyanis civil szervezetek és a Pécsen megalakult több mint 150 polgári kör is felsorakozott. A jelöltek: *Pataki Ferenc* (1. vk), *Molnárné Garai Edit* (2. vk), *Fónai János* (3. vk), *dr. Fekete Éva* (4. vk), *Staub Ernő* (5. vk), *De Blasio Antonio* (6. vk), *dr. Mikes Éva* (7. vk), *dr. Gáspár Gabriella* (8. vk), *Trombitás Károly* (9. vk), *Nagy Csaba* (10. vk), *dr. Füredi Péter* (11. vk), *dr. Révész Mária* (12. vk), *Bánkuti Ferenc* (13. vk), *Bognár László* (14. vk), *Erb József* (15. vk), *Papp Gábor* (16. vk), *Majdik Miklós* (17. vk), *Csizi Péter* (18. vk), *dr. Aszódi Pál* (19. vk), *Benkő-Kónya Lóránt* (20. vk), *dr. Schmidt Pál* (21. vk), *dr. Bódi Csilla* (22. vk), *Pfeffer József* (23. vk), *Várbíró Péter* (24. vk).

NY. SZ.

Egy hajléktalan monológja

Az utóbbi évtizedben új társadalmi jogállás intézményesülésének lehetünk tanúi. Neve: hajléktalan. E páriák 1990-ben még csak húsz-huszonötezren voltak. Ma a számuk – KSH-adatok szerint – meghaladja a százezret. Ha így van, ma Magyarország minden századik állampolgára hajléktalan.

Az embert lehangolja a látványuk. Hiszen többsége önhibáján kívül került ilyen szánalmas helyzetbe.

Reggelenként lakásom ablakából látom, miként „vallatják" a szemetes konténereket – olykor egymást követő hullámban – jobb sorsra érdemes emberek, ágrólszakadtan, egykedvűen. Egyiküket megszólítom: érdekelne, mivel hívta ki maga ellen a sorsot, hogy kukázásra kényszerült?

„Egy százasért elmondom magának" – válaszolta önfeledt vigyorral.

Itt a pénz és mondja – álltam rá az alkura.

– Ez a „dicsőséges rendszer" tehet róla. Munkanélküliként fölöslegessé váltam a családban, közben rákaptam az italra, s ide jutottam. Azelőtt, ha imponált, ha nem, dolgoznom kellett. Most pedig, ha akarnék, sem kapnék munkát. Valamiből azonban élnem kell, hát ezt teszem. Nehogy azt gondolja, hogy csak a magamfélék kukáznak. Mások közül is ráfanyalodnak efféle foglalatosságra. De eszembe sem jut panaszkodni. Hiszen olyan szabadon élek, akár az Isten madarai, ott hajtom álomra a fejem, ahol rám esteledik, csillagos sátorban alszom köztéri padokon, vagy a ligeti bokrok alján. Csak telente nehezül meg számomra némiképp az élet. Ilyenkor valamelyik ingyenkonyha előtt besorolok a levesre várók glédájába. Ha pedig a várótermekből és a lépcsőházakból kitessékelnek, igyekszem hajléktalan szállásra menekülni a hideg elől. Tudja, nekem már csak a becsületem számít. Az önérzet, a szemérmesség és a szégyen mellékessé váltak számomra. Igényem napi néhány darabka kenyér megszerzéséig terjed. Nem is vágyom többre. Jól érzem magam a bőrömben, gondtalanul telnek a napjaim. Látom az arcán, hogy ezt furcsállja. Pedig a dolog egyszerű. Nincsenek kötelezettségeim. Nem kell adóbevallást készítenem. Nincs vagyonom, üzleti vállalkozásom, adózandó nyereségem. Nem gyötör a fűtési díj, a benzin árának alakulása sem érdekel. Nem lesem szorongva a pénzes postást, hozza-e vagy sem a havi járandóságomat. Nem kell tartanom a villany- és gázszámlás érkezésétől, a közösköltség fizetése sem okoz gondot.


Dr. Südi Bertalan

A szavazásnál sem számoltak velünk, ami nem baj. Hiszen a szavazásra invitáló értesítést – cím híján – úgysem tudták volna számunkra kikézbesíteni. Ellenben lehet sokat beszélni, szónokolni rólunk, cselekedni, még inkább „álcselekedni" az érdekünkben.

Az elmondottakból az tűnik ki, hogy mégsem olyan jó hajléktalannak lenni.

Dr. Südi Bertalan

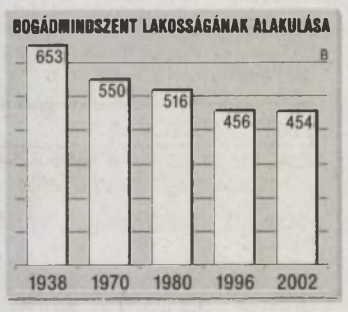


Bogádmindszent arcai

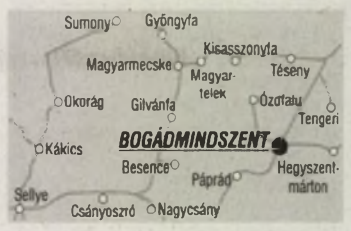
A módos paraszti múltból üzenő öreg házak és a frissen kőporozott újak a falu sokarcúságát mutatják, ahol a munkanélküliség nyomán felbukkan a szegénység is. Az önkormányzat a lakók életét a költségvetés rendbetételével, felzárkózást szolgáló fejlesztésekkel igyekszik komfortosabbá tenni.

- Lehet, lelkizős ember vagyok, de mellbevág, ha mások elesettségét, szegénységét látom. Ebben a most 454 lelkes faluban, ahol talán az 50 százaléknál is magasabb a cigány lakosság aránya, és az aktív korúak harmada munkanélküli, kijut a szegénységből is. Ez még akkor is igaz, ha számos gyönyörű házat találni a faluban, ahol dolgos cigány ember a családfő, aki esetleg Németországban keresi a kenyerét. Egyébként nálunk sok a vegyesházasság, de nemcsak ez igazolja, hanem a tapasztalat is, hogy ezek a különbségek rég nem attól függnek, hogy cigányról vagy magyarról van-e szó. A következő önkormányzati ciklusban is az a feladatunk, hogy komfortosabbá tegyük a lakók életét olyan fejlesztésekkel, amelyek már nemcsak foltozgatást, felzárkózást jelentenek, hanem tényleges továbblépést. - Amit elterveztünk, annak a végére értünk, buszbeálló épült, elkészült a korszerű konyha, ebédlő és rendezvényterem, megújultak a hidak, szeptemberben elkezdjük és még a ciklus végéig befejezzük a belvízrendezés utolsó ütemét. Csatlakoztunk a szociális földprogramhoz, hogy az aprójószágok kihelyezésével, munkagép-szolgáltatással a szegény családokon segítsünk. Jövőre már itt lesz a gáz, szeretnénk a szeméttelepet felszámolni, és küszöbön áll a kábeltévé-hálózat létrehozása is. Fennállásunk 725. évfordulójára elkészült Bogádmindszent monográfiája. Latolgatjuk egy új iskola felépítését is - tavaly formahiba miatt utasították el az iskola bővítésére beadott pályázatunkat - hisz az oktatás a jövőnk szempontjából alapvető jelentőségű. Méltán vagyunk büszkék a sellyei Kiss Géza Általános és Zeneiskola kihelyezett zenei tagozatára - én zenerajongóként, aki autodidakta módon zenélni is tanultam, régóta szorgalmaztam létrejöttét -, és most elmondhatjuk, hogy a zeneiskolák tavaszi, megyei zongoraversenyén két kis tanítványunk is különdíjat kapott.


Nagy János polgármester



- Július 23-án az a megtiszteltetés ért, hogy a Pécsi Rádióban nyilatkozhattam a térség gondjairól. Ott is megfogalmaztam: miként lehet az, hogy Baranya nincs hátrányos helyzetűnek minősítve, holott az ország kilenc leghátrányosabb kistérsége közül három - az Ormánság, Szigetvár és Sásd térsége - ebben a megyében található! Mi magunk is forráshiányosak vagyunk, nem is beszélve olyan szegény falvakról, mint Lúzsok, Besence, Vejti, Piskó, Gilvánfa - és sorolhatnám. Önerő híján ki vagyunk zárva a fejlesztésekből, bár végre a megyei közgyűlés pályázatot írt ki forráshiányos települések számára is. A napokban ki lettek osztva a kopogtatócédulák: egy olyan fiatalember, akiről tudom, mennyire szegény, milyen ruhában jár, felhúzta az új nadrágját, új cipőjét és úgy keresett meg, hogy átadja a kopogtatócédulát... Ennél felemelőbb érzés, azt hiszem, nem érheti az embert. ■



A falu történelme

A bogádmindszenti Kis-Bogád dűlő rézkori kerámiatöredékek lelőhelye. Bogád először 1276-ban „Bugad" alakban olvasható, Mindszent 1332-ben mint Mendscenth bukkan fel. Batha földje, amely Mindszent majd Újmindszent néven válik ismertté. Bogád Topor nevű faluval egyesülve alakul ki a mai helyén a török hódoltság idején. A települések helye egyszer-kétszer módosult a történelem során, és általában több urat voltak kénytelenek szolgálni. A bogádi református templom építése a XIX. század elejére tehető, az újmindszentit 1847-ben emelik. Bogád (Czinderybogád) és Mindszent (Újmindszent) 1935-ben egyesül, amikor katolikus kápolnát is felszentelnek a faluban. Sorsát 1959-től az Egyetértés Termelőszövetkezet majd az Új Kalász határozza meg. Fodrásza, cipésze, asztalosa van, 1965-től új iskolája. A dinamikus fejlődés küszöbén álló falvak egyike.


A BOGÁDI REFORMÁTUS TEMPLOM falai vizesednek, mindenképp tatarozásra szorul, bár egyelőre még alkalmas arra, hogy a hívők itt tartsák gyülekezeteiket illetve miséiket. Mind a reformátusok, mind a katolikusok ezt a templomot használják, hiszen a falu végén, a mindszenti részen álló, tetőcserepeit levélként hullató másik templom már végképp életveszélyes. A Dunamelléki Református Egyházközség tulajdona, amelynek főjegyzője járt itt a közelmúltban, a polgármesternél pedig már halommá gyűltek a levelek, melyeket a templom megmentése érdekében váltott. Mindenesetre a takarítása, rendben tartása közös ügy, amit a falubeliek természetesen ingyen vállaltak. ■

Egyetlen gyerek sem éhezhet

Az megújult gyönyörű ebédlő és konyha nemes célt szolgál: a konyhában dolgozók a gyerekek napi kívánságát is lesik.

Ha gyerekek aranygaluskát kérnek, aranygaluskát kapnak - mondják a konyhán az asszonyok. A polgármester érveit napi munkájukkal igazolják; ugyanis a kérdés így hangzik: ha a gyerekeinkre nézünk, van-e fontosabb kötelező feladata az önkormányzatnak a közétkeztetésnél? A napközis gyerekek négyszer is esznek naponta, de az óvodásoktól az iskolásokig nincs olyan gyerek a faluban, aki ne jutna naponta meleg ételhez, és ha szükséges, akkor tízóraihoz, uzsonnához is. Egyébként a polgármester kezdeményezésére ebben a térségben az ingyenes iskolatej-akció sem maradt üres szólam, ma már mintegy 1500 kisgyerek kap minden reggel egy pohár iskolatejet...

A közétkeztetést igénylők száma egyébként nő, Bogádmindszenten a bejáró középiskolás korosztályt is szeretnék számon tartani. És szerencsére most már a nehéz fizikai munka itt is a múlté, nem kell kézzel dagasztani, de más műveletekben is segítenek a gépek - mondják az asszonyok. A tágas, csempézett 180 adagos konyhában és a kiszolgálóhelyiségekben dagasztógép, villanyzsámoly, krumplihámozó és sok más korszerű eszköz áll az ötfős csapat - *Óbert Lászlóné* élelmezésvezető, *Kovács Ilona* főszakács, *Juhászné Soltész Erika* szakács, valamint a két konyhalány, *Soós Győzőné* és *Tavali Csabáné* rendelkezésére, és hatodikként besegít *Orsósné Csonka Zsuzsanna* is.

A nagyméretű, egyszerre 80 diákot-vendéget fogadó, patyolattiszta ebédlőteremhez színpad is társul, amely a ünnepek alkalmával rendezvényteremmé, sőt hangversenyteremmé alakulhat át, ahol karácsonykor hagyománnyá váltak a komolyzenei koncertek is. ■


A szülők szeme fénye a gyerek

A község vezetői

Polgármester: *Nagy János* (43 éves, főállású). Alpolgármester: *Katona Zoltán* (65, nyugdíjas). Képviselő-testület: *Bodonyi Ferenc* (67, nyugdíjas), *Marton Józsefné* (41, alkalmazott), *Óbert László* (59, asztalos) és *Vas Csaba* (40, őstermelő).

A Cigány Kisebbségi Önkormányzat elnöke *Csonka Sándor* (47, agrárszakember), testületi tagok: *Budai Sándor* (29, falugondnok) és *Marton Józsefné*.

Bogádmindszent körjegyzőségi székhelyközség, amelyhez Özdfalu és Hegyszentmárton tartozik. Körjegyző: *Takácsné Jauk Ibolya*. Háziorvos: *dr. Andics Lajos* belgyógyász szakorvos.

Az iskola igazgatója *Tóth István*, óvodavezető *Szántóné Fehér Tünde*. ■

bogadmindszent.dunantulinaplo.hu

Az oldal ***a bogádmindszenti önkormányzat és a Baranya Megyei Közgyűlés*** támogatásával készült.
Összeállította:
Bóka Róbert

Népszerű a földprogram

Az önkormányzat az elsők között csatlakozott a hátrányos helyzetű falusi lakosságot segítő szociális földprogamhoz. A lakók számára lehetőségként adódik az ingyenes földhasználat, munkagépek kedvezményes kölcsönzése, konyhakertek felszántása-bevetése, és haszonállatok - baromfi, sertés - igény szerinti ingyenes kihelyezése házakhoz. Bogádmindszenten elsők közt a baromfifélék nevelésére vállalkoztak sokan a program keretében, így tavaly az önkormányzat 4300 naposcsibét helyezhetett ki a portákra, az idén már 6 ezret. Most szeptemberben 3 ezer rántani való csirke is az ólakba, udvarokba kerül. ■

A földműves, a vendéglős és a gépész

Ha a templom kulcsára van szükség, *Géczi Sándor* bácsihoz kopogtathatunk be, a református gyülekezet tagjához. Szőlőt művel, gyümölcsöst gondoz ma is, de már csak a család részére tart néhány hízót, 8,5 hektár földjét is kiadta bérbe a Granum Gazda Kft.-nek. Nem is győzne többet 76 évesen.

- A téesz alakulásakor, amikor 1959-ben betagosítottak, harminchárom éves voltam. Nagyon nehéz volt megélni... Később a háztáji ügyeket intéztem - állatfeladásokat, vásárlásokat, mindent úgy kapott a téesztől a jónép: és a háztáji munka nagy hasznot hozott a téesznek is.

- A világ? Összehasonlíthatalanul más, mint régen, már nem ülnek össze esténként beszélgetni az emberek, minden falunak volt csősze, mezőőre. Tizenhat éven át voltam tanácstag, de ezért egy szál cigarettát se kaptam... És mi lehet az üzletrész-kifizetésekkel? Eddig azért nem fizettek, mert nem fejeződött be a téesz felszámolása, most meg azért nem, mert befejeződött. Ki érti?

A gyerekek, unokák azért itt vannak a közelben. Egyik lánya Sellyén könyvelő, ottani unokája agrármérnök; a másik a szentlőrinci községházán adminisztrátor, ott számítógépes, illetve logtechnikus szakmája van a két fiúunokának.

Győr Lászlóék tágas, galériás presszója hívogatóan szép, bilárdasztal, sakk-készlet is várja a betérőket. - Nekünk itt van a lakásunk is - mondja Sára, a feleség. - Aki itt körbe néz, legyen az vidéki vagy más, szivesen jön ide később is. A faluban van két kocsma is, csak ebből megélni nem is tudnánk. - Ide nem az jön, aki csak inni akar - teszi hozzá a férj.

A külsőre is kemény, energikus, ötven év körüli férfi a sakkozók körében is ismert, szakmájára nézve szobafestő. A nyolcvanas évek elején sertéshízlalással foglalkozott a vajszlói téeszben, majd volt saját telepe is.

- Amikor a sertéspiac összeomlott, áttértem a dinnyére és a káposztára. Volt standunk a Balatonparton is, de most már mindent a pécsi piacra hordok. Amikor megszűnt a téesz, akkor építettük ezt a presszót. Amit az életben elértem, azt a dinnyének köszönhetem. De elég nagy baj, hogy még azokat se lehet a kapálására megnyerni, akik így legalább pénzt keresnének.

Egy öreg Zsiguli sárga potroha világlik elő a garázs - a gazdasági épületszárny - homályából. Benn a falon katonás rendben előrajzolódó fogók, kulcsok árulkodnak *Váradi József* szakmájáról: az ócsárdi gépállomáson mezőgazdasági gépszerelőként kezdte pályáját a ma is jó kötésű cigányember 1951-ben. Kevesen hinnék róla, hogy már 66 éves. Ez talán feleségének, a mosolygós szemű *Marikának* is köszönhető, akinek a friss, forró kávéja már ott gőzölög a kerti asztalon.


Sárika a pultnál

- Ócsárd után Vajszló, aztán a téeszek következtek - néz tétován a férfi a feleségére. - Csak a nyugdíjat kellene megátkozni! 7000 forinttal kezdtem, és miután évtizedekig dolgoztam, szenvedtem, mára elértem a 32 ezer forintot. Mindent elvontak, pedig ki termelte az államnak a kenyeret? És cigányemberként se volt soha könnyű...

- Még nem volt itt óvoda, iskola, de a gyerekeinket nem hagytam az utcára - fordít a szón Marika. Említi ugyan, hogy nincs meg a 38 éve az előnyugdíjhoz, 14 200 forint segélyt kap a kemény baromtelepi, műanyagüzemi évek ellenére, de hosszabban a gyermekeiről, unokáiról beszél. A legkisebb lányáról, aki 30 éves és Olaszországban él a barátjával; 36 éves fiáról, aki Pécsett géplakatos - ott egy unoka van. A „kis menye - mondja - kazah nemzetiségű, nehezen jut munkához." A 34 éves, kétgyermekes lánya most vált el, ő szegény szinte földönfutóvá vált.

Az öreg ház kőporozott, fehér falait mintha kiszíneznék Marika virágai, az ég felé nyújtózva ellepik a bejárati ajtó környékét is. De hogy a szegény miért marad néha szegény, még ha dolgozik is, arra ezek a vidám virágok se tudják a választ. ■

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

Kedvező ajánlat vállalkozóknak

A Pécsi Ipari Parkban

ez évben átadásra kerülő épületben
120 nm-es és 180 nm-es műhelycsarnok
egyben vagy külön-külön,
szociális blokkal, irodával eladó.

Azonnal igénybe vehető 2–3000 nm-es, teljes közművel ellátott **területek** megvásárolhatóak 4500–4600 Ft/nm-es áron.

Kedvezmények:
2 és fél évig iparűzési adómentesség.
Nem kell fizetni közműfejlesztési hozzájárulást víz- csatorna- gáz esetében.

Érd.: 7630 Pécs, Finn u. 1/1. Tel.: 72/526-100
300565

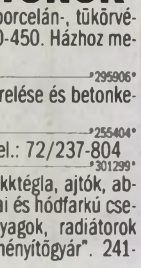
Pécs-belvárosában, Alkotmány u. 9-ben új lakások és teremgarázsok lekötheték
Átadás 2003. június

lakás/db	lakás nm	terasz nm
mfszt. 1	75,5	35
mfszt. 2	61,5	13
I.em. 3	81	6,5
I.em. 4	65	5
II.em. 5	65	9,5
II.em. 6	55	5

Teljes körű ügyintézéssel!
Tel.: 30/3092-879 *300120*

SANOVERA
Knowing the nature makes the difference
Osztrák – Magyar Kft. keres
KOZMETIKUS LÁTOGATÓT
Elvárásaink:
érettségi, kozmetikusi vagy egészségügyi képzettség , személyautó, telefon.
Juttatások:
kiemelt kereseti lehetőség, továbbképzés, lehetőség alkalmazotti munkaviszonyra.
Önéletrajzot:
az alábbi faxra: 06-87/580-507
és office@sanovera.com-ra várjuk. *300118*

ALEX Fémbútor Kft.
Vendéglátóipari fémbútorok a gyártótól
Csővázas székek és asztalok nagy választékban

Bemutatóterem: 2072 Zsámbék, Magyar u. 21-23.
Tel.: (23) 340-356, (23) 341-356
H-P: 8-16, Szo: 8-12
Budapest XIV., Semsey A. u. 12.
Tel.: 222-54-87
H-P 9-17, Szo: 9-13

Kérje ingyenes katalógusunkat!

Bólyi termelőüzembe erős és gyengeáramú ismeretekkel, üzemi tapasztalatokkal rendelkező
villanyszerelő
munkatársat keresünk.
Automatizálási ismeretek előnyt jelentenek.
bérezés megállapodás szerint.
Érdeklődni:
Mediterrán Betoncserép Gyártó Kft.
Bóly, Tompa M. u. 10. Tel.: 69/569-956
301399

LAKÁS

Pécsett az Aidinger J. u.-ban IX. em.-i, 64 nm-es, É-D-i fekvésű, jó állapotú lakás eladó. I.ár: 5,8 M Ft. 20/4245-450, 20/434-7977 *301393*

Krisztina t.-i 54 nm-es, 2 sz., felújított lakás sürgősen eladó. 5,1 M Ft 20/436-1083 *294941*

Alkotmány u.-i új társasházban 90 nm-es, igényes lakás eladó. I. ár: 16 M Ft T.: 30/277-8258 *299044*

☎ Bánki D. u.-ban 2,5 szobás, tetőtéri lakás egyedi gázfűtéssel, alacsony rezsivel, extrákkal eladó. 20/463-9642 *253889*

Belvárosi, egyetemközeli, gázfűtéses, tégla garzonlakás eladó 5,5 M Ft. 72/228-571 *295404*

Belvárosi 2,5 szobás, 3. em.-i, polgári lakás áron alul eladó. T.: 20/3202-292 *299635*

Egyetemhez közel, igényesen felújított, 3 szobás panellakás eladó. Tel.: 516-810 *300542*

Garzon a Málomi úton eladó. 72/457-266 *298784*

Keller J. utcai 2 szobás, II. em-i (52 nm-es), tégla-gázos lakás eladó. I. ár: 6,2 M Ft. Tel.: 06-70/2234-434 *301319*

Kertvárosban V. em.-i, 40 nm-es, összkomfortos lakás eladó. Tel.: 72/443-572 *299793*

KIVÉTELES AJÁNLAT

Komló-Sikondán sikeresen működő diszkó-látványfürdő beruházás mellett 520 nm-es épület 2400 nm telken eladó. 20/490-5777 *301303*

Komló-belvárosában 3 szobás, igényesen felújított lakás eladó. 214-618, 20/480-3492 *295927*

Lahti u.-ban 2 szobás, erkélyes, redőnyös, jó állapotú lakás eladó. 5,35 M Ft. 411-197 *301301*

Lakást vennék. 06/70/318-4000 *290163*

Melinda u-i soron garázs eladó. 30/310-3711 *300541*

Panorámás lakás (140 nm) + garázs Makárhegyen, Szurdok-dülői társasházban eladó. Érd.: 06-209-2266-44 *288472*

Pécs, Apáca u.-i, 43 nm-es, 1 szoba hallos, társasházi öröklakás eladó. Ár: 7,8 M Ft. Tel.: 06/30/5554-054 *299913*

☎ Pécs-rózsadombi IV/mfszt-i, 2,5 szobás, redőnyös lakás eladó. I. ár: 5,9 M Ft. 447-338, 30/403-4353 *287127*

Pécsett a Corvin utcában 1 szobás, I. em.-i, tégla-gázfűtéses lakás eladó. Ár: 3,8 M Ft T.: 72/216-857 *301269*

Pécsett a Mecsek-oldalban, az Aradi Vértanúk útja felett 40 nm alapterületű, 1 szoba + étkező, erkélyes, utcafronti, tégla-gázfűtéses társasházi lakás eladó. I. ár: 7,6 M Ft. Tel.: 72/222-228, 438-092 *294968*

Pécsett a Polgárszőlő u.-ban III. em.-i 74 nm-es lakás eladó. 7,4 M Ft. 20/9937-200 *301318*

Pécsett a Zsuzsanna u.-ban I. em.-i 52 nm-es lakás eladó. Ár: 5,3 M Ft. 20/9937-200 *301318*

Pécs-Kertvárosban, Németh L. utcai 4 emeletesben fszt.-i, 2,5 szobás, 57 nm-es lakás eladó. I. ár: 7,5 M Ft. 72/447-780 *296910*

Pécs-Kertvárosban 70 nm-es, jó állapotú lakás eladó 6,9 M Ft. Tel.: 30/378-3650 *296593*

Pécs-Uránvárosban épülő liftes lakás eladó. T.: 70/316-2003 *301350*

Szentlőrincen 73 nm-es, 3 szobás, összkomfortos, erkélyes, I. em.-i, téglalakás eladó. I. ár: 5,7 M Ft. Tel.: 06/30/4829-088 *295439*

Szigetvár történelmi belvárosában 75 nm-es, galérás, felújított téglalakás eladó. 7,3 M Ft. 30/313-0246, 30/343-4433 *300139*

Uránvárosi I. em.-i, 60 nm-es, 2,5 szoba távfűtéses téglalakás eladó. 30/310-3711 *298836*

Uránvárosi 4 emeletesben 2 szobás, fszt.-i, 54 nm-es lakás eladó. I. ár: 6,4 M Ft. Tel.: 20/350-9918, 72/258-742 *288443*

3 sz. lakás garázzsal eladó. 30/438-9293 *296893*

Pécsett az Építők útján felújított földszinti lakás azonnal beköltözhető, eladó. I.ár: 6,2 M Ft. Tel.: 20/350-9918 *301454*

Pécs-uránvárosi, 2,5 szobás, tégla, központi fűtéses lakás, parkettás, felújított a Kőrösi Cs. S. u.-ban eladó. I.ár: 7,69 M Ft. Érd.: 06-20/9658-328 *301441*

INGATLAN

☎ Bérbe adó Pécs, Bálicsi úton 70 nm helyiség műhelynek, udvarral, külön kocsibejáróval, ipari árammal. Ár: 800 Ft/nm/hó + rezsi. 72/325-130 *294993*

Családi házat vennék. Tel.: 06/70/2480-957 *290168*

Dombai tó, Patak u. 2800 nm telken, 86 nm beépített épület, út, víz, villany patak van eladó. 6,5 M Ft 72/439-032, 30/292-1404 *295436*

Eladó Pellérden 100 nm alapterületű, ikerház jellegű házrész, teljesen felújított, üres állapotban, nagy udvarral, összközművel. Tel.: 06-20/592-2043 *300546*

Pécsi Ipari Park
déli határánál
15 000 nm-es ipartelep
(közművek a telekhatámál)
bármilyen tevékenységre eladó.
Ár: 2300 Ft/nm
Érdeklődni:
06-20/455-0283 *246187*

Hosszúhetényben 4 szobás, gázfűtéses családi ház eladó. I. ár: 13 M Ft. 72/490-865 *299962*

Ipari Parkban 250 nm összközműves műhely eladó-bérbe adó. T.: 30/9475-405 *298787*

Kaposvár belvárosától 1300 m-re 15 000 nm-es ipari ingatlan, cca. 1350 nm raktárépületekkel eladó. Tel.: 1/356-0095, 1/225-0181, 8-16-ig. *278456*

Komlón, az Attila utcában családi ház nagy melléképülettel, 110 nm-es műhellyel, ipari árammal eladó. I. ár: 13 M Ft. 72/482-379 *296661*

Pécsett a Zsolnay V. u. 85-ben most épülő földszint + tetőtérbeépítéses családi ház 296 nm telken eladó.
3 szoba + nappali - konyha + étkező + 2 fürdő 125.4 nm, garázs 22,8 nm, + 4 parkoló kulcsra készen 150 000 Ft/nm, lakás + garázs bruttó 20,1 M Ft.
Földszinten rendelő vagy üzlet kialakítható.
Teljes körű hitelügyintézés.
Átadás: 2002.okt.
T.: 30/3092-879 *299027*

Mária-dűlői összközműves építési terület eladó. I. ár: 5,2 M Ft. 06-20/310-5651 *279530*

Mecsek-oldal, Égervölgyben 1000 nm telken cs. ház eladó, cserélhető, bármely megoldással. 20 M Ft 20/3292-272, 414-574, 203417-576 *280522*

Mediterrán és modern stílusú házak tervezése, referenciákkal. 233-688, 20/3131-220 *299029*

Nagypostavölgyben hétvégi telek eladó. Gáz és villany van. I. ár: 5 M Ft. 72/448-438 *300123*

Papkert mellett családi ház eladó. I. ár: 15 M Ft. Érd.: 17 óra után 06/30/458-6227 *300132*

Pécs, Abaligeti úton építési telek eladó. Víz, gáz, villany, közmű megoldható. Érd.: este: 72/412-318, 06/20/510-1052 *294982*

Pécs, Komlói úton frekventált helyen, 110 nm-es családi ház 470 nm-es telken eladó. I. ár: 13,5 M Ft. Tel.: 06/70/317-2410 *300119*

Pécsett, Király utcában
110 nm önálló lakás beépíthető tetőtérrel eladó
Ár: 22,5 M Ft. 20/9681-714 *301307*

Pécs, Székely B. 19/D-ben reprezentatív lakás + dupla garázs eladó. I. ár: 24 M Ft T.: 72/333-103 *300113*

Pécsett, Kutató-dűlőben új családi ház eladó. Ár: 18,7 M Ft. Tel.: 06/20-972-8559 *300182*

Pécs-Hirden 6 szobás családi ház 6 M Ft-ért eladó + OTP. Panellakást beszámítok. Tel.: 06/30/450-9352 *295467*

Pécs-homoktetőn 900 n-öl gyümölcsös szoba-konyhás házzal elcserélhető szoba konyhás lakásra. Ár: 3,2 M Ft. Tel.: 72/237-804 *301297*

Pécs-belvárosi, utcára nyíló,
felújításra szoruló, 76 nm-es iroda eladó
Tel.: 20/9681-714 *301309*

☎ Pécs-Kovácstelepen 110 nm-es, 3 szobás családi ház lakható szuterénnal és garázzsal eladó. I. ár: 16,5 M Ft. 72/254-572 *294981*

Pécsszabolcson eladó 3 szobás, kertes családi ház. Érd.: 72/230-092, 16 óra után. *296649*

Pécstől 35 km-re összk. családi ház eladó, csak életjáradék formában. 06/30/309-4566 *231835*

Pécsújhegyen házhelyek eladók. 72/473-426 *296647*

Rácvároson 37 nm-es, ebédlőkonyhás, gázfűtéses, udvari házrész külön kertrésszel eladó. I. ár: 4,9 M Ft. Tel.: 30/306-6169 *296890*

Szederkényben kétszintes ház eladó. Alul üzlethelyiség, felül 4 szobás lakás, műhely, garázs, nagy kert. Érd.: 20/1581-192 *300412*

Üzlet eladó az Új Forrás Üzletházban. Tel.: 06/20/3429-666 *295491*

Vasason pince-présház eladó. Víz, villany van. I. ár: 3,5 M Ft. Tel.: 72/448-438 *300125*

250 nm-es családi ház 1800 nm területtel, úszómedencével igényesnek eladó. I. ár: 40 M Ft. 72/244-350 *279528*

☎ 400 ágyas klinikánál családi ház eladó. 310-961 *255403*

550 nm raktár, 360 nm műhely, 75 nm öltöző jól bekerített helyen eladó. Érd.: 06-30/294-1815, 72/241-555 *301318*

Keszű és Gyód között 3600 nm gyümölcsös, lakható épülettel eladó. 3,6 M Ft. 450-427 *299028*

Barcson családi ház 9,2 M Ft. 06-30/322-0249, 72/256-602 *301456*

☎ Belvároshoz közeli csendes, szép fákkal teli zárt udvarban 2 épületből álló családi ház (114 nm) eladó. Gépkocsibeálló és teljes közmű van. I. ár: 14,5 M Ft. Tel.: 72/312-645 *259941*

Pécs Borbála u.-i tetőtérbeépítéses nagy családi ház garázsokkal eladó. 30/9393-884 *301359*

Pécsen 3 szobás, összkomfortos, kertes családi ház melléképületekkel, ipari árammal eladó. 69/384-068, 20/576-0495 *301430*

BÉREL-KIAD

Frekventált helyen lévő, 60 nm-es belvárosi üzlethelyiség bérleti joga átadó. Tel.: 30/474-6369 *295461*

Frekventált helyen lévő,
60 nm-es belvárosi üzlethelyiség
bérleti joga átadó
Tel.: 30/4746-369 *296909*

Mecsek-nyugaton 1,5 szobás, bútorozatlan lakás hosszú távra kiadó. T.: 30/9930-725 *299031*

Pécs nyugati részén a 6-os út mellett 1150 nm és 500 nm. új, jó minőségű ipari csarnok, szociális résszel, ipari, kereskedelmi vagy raktározási célra kedvező áron
bérbe adó
Érd.: 06-30-9469-541 *247108*

Orfűn, Béke u. 7., felújított paraszthéz megbízható személynek szeptembertől hosszú távra kiadó. Érd.: 251-078 v. 212-572 *297446*

Mohács belvárosában légkondícionált irodahelyiségek
kiadók
69/311-901 *295763*

Szigetvár főterén üzlet kiadó. 30/9690-335 *301278*

Pécsett belvárosi, forgalmas sétáló-utcában lévő,
56 nm-es üzlethelyiség
bérleti joga átadó
Tel.: 30/474-6369 *301302*

Orfűn nyaraló kiadó. 1700 Ft 72/450-329 *301369*

ALBÉRLETET KÍNÁL

Belvároshoz közeli 1,5 szobás, új lakás, zárt udvari parkolóval kiadó. Ár: 40 E Ft + rezsi T.: 06-20/3900-351 *300570*

Egyetemhez közel, külön bejáratú szoba diáklánynak kiadó. I. ár: 17 E Ft. 254-365 *299026*

Kertvárosban szoba kiadó. 30/298-6337 *299035*

Mecsek-oldali lakás kiadó. T.: 72/214-751 *300568*

ADÁSVÉTEL

ANTIK BÚTOROK
Eozin-, festmény-, óra-, porcelán-, tükörvétel kp-ért! Jókai u. 4. 210-450. Házhoz megyek! *295906*

☎ Asztalosműhely felszerelése és betonkeverő eladó. 310-961 *255404*

Betonoszlopok eladók. Tel.: 72/237-804 *301299*

Bontott kisméretű és blokktégla, ajtók, ablakok, bejárati ajtók, tatai és hódfarkú cserép, tölgyparketta, faanyagok, radiátorok eladók. Siklósi úti „Keményítőgyár". 241-586 Bontó West Bt. *287128*

☎ Fémzárolt lucernamag fükeverékek, vörös here stb. folyamatosan kaphatók postai utánvéttel vagy házhoz szállítva. 30/304-1438, 22/439-664 *280340*

FEMA Bevásárlóközpont használt
ÜZLETBERENDEZÉSEIT
megvételre ajánlja a Felbach Rt.
F. A.: bevásárlókocsik, polcok, pénztárfülkék, hűtőpultok, turkálóasztalok, villamosított árusító pavilonok, rozsdamentes kézikocsik, stb.
Érd.: 20/93-31-452 *244974*

Kemény tűzifa 500 Ft/q. 06/30/452-4211 *296583*

Lengyel dió 2100, tojásszén 2100, aknaszén 1700 és tűzifa 500 Ft-tól. 72/237-926 *258447*

Nagy- és kisméretű tégla, pallók, új szarufák, új léc és deszka leszállított áron. Szombat, vasárnap is nyitva! 72/213-976 *241582*

Oportó szőlő eladó! 70/284-9765, 255-830 *300606*

Totya Super S-30-as vegyestüzelésű kazán eladó. Pécs, Nagyvárad u. 18. *301060*

☎ 50–200 l-es boroshordók 4000-8000 Ft-ért daráló, prés eladó. Kék szőlő 60-70 Ft fehér 50-60 Ft/kg. Érd.: 311-153 *300122*

6 rekeszes Gorenje mélyhűtő eladó. Ár: 35 E Ft. Tel.: este, 72/447-424 *300103*

Mindenfajta szén, fa rendelhető ingyenes szállítással. 72/731-917, 30/426-0146 *301272*

Tűzifa és szén megrendelhető ingyenes szállítással. Tel.: 06/30/232-9515 *292231*

ÁLLAT

☎ Basset Hound kiskutyák eladók. Tel.: 30/4919-006 *298790*

Jércék eladók. Tel.: 72/473-426 *296646*

Piros tojójércék eladók. T.: 72/711-043 *301312*

Tojótyúkok eladók továbbtartásos levágásra. Szentlőrinc, Váci M. u. 13., 73/370-646 *246047*

TYÚKVÁSÁR!
300 Ft/db a volt ádándi tüzép mellett értékesítés augusztus 24-étől mindennap 7–19 óráig. Tel.: 84/357-734 *300626*

12 db malac eladó. 72/461-150 *299019*

19 db malac eladó. Tel.: 701-132 *296587*

ENERGIAHORDOZÓK

Akác tüzifa 800 Ft/q eladó ingyenes házhoz szállítással. Tel.: 72/267-088 *301310*

GÉPJÁRMŰ

☎ Eladó 91-es, négyütemű Trabant szeptemberig műszakival, jó állapotban. I. ár: 210 E Ft. Tel.: 30/235-2114 *290140*

Toyota Celica 2.0 GTI 1993-as, első tulajdonostól eladó. Érd.: 30/9560-693 *301321*

VEGYES

☎ Föld ingyen elvihető Újhegyről 20/490-9326 *301332*

HŰTŐGÉPKLINIKA
helyszíni javítás 450-681 *247116*

Hulladékvasért házhoz megyek. 72/267-088 *301311*

SZOLGÁLTATÁS

Festessen Velem! Tel.: 06-20-993-8877 *258656*

Gépi földmunka, homok-söder. 30/905-2454 *284192*

Ingatlanát megvásároljuk vagy külföldre közvetítjük. Tel.: 30/268-9688 *295450*

PECS-BUDAPEST-PECS
Gyorsposta
Kis csomagtól 4,5 tonnáig.
30/937-7866
Ránk számíthat...ha velünk szállíttat.

Mindennemű tetőfedő, tetőszigetelő, bádogosmunkát garanciával vállalok. 72/211-389 *288633*

Tetőfedés, bádogozás, gipszkartonozás, kőműves és kubik munka vállalása! 20/497-0572 *301372*

PÉNZPIAC

Banki hitelek teljes körű ügyintézése jövedelemigazolás nélkül. 06-70/272-9406. *220549*

Hitelre van szüksége? Hívjon! 20/316-8001. *291602*

Nyugodt és biztonságos HITELÜGYINTÉZÉS. Megelőlegezzük az ügyintézés díjait. HÍVJA A ZÁKATAKA BT.-t! Tel.: 06-30/474-5254 *274095*

BÚTOR

Jó állapotú óarany ülőgarnitúra eladó 30 E Ft. Tel.: 72/252-087 *298785*

ELVESZETT

Elveszett a Bm.-i Állategészségügyi és Élelmiszer Ellenőrző Állomás ker. főállatorvosa 01058 sz. körbélyegzője, valamint Dr. Fisi Gyula ker. főállatorvos Siklós névbélyegzője és 031351-031400 sz. számlatömbje. Használatuk aug. 17-étől érvénytelen. *300672*

Az 516. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet és Szakközépiskola
7200 Dombóvár, Népköztársaság u. 21. igazgatója a következő álláshelyeket hirdeti:
1 fő Matematika-fizika szakos középiskolai tanár
feltétel: egyetemi végzettség
1 fő Bármely szakos kollégiumi nevelő
1 fő Vendéglátóipari főiskolát végzett szakoktató
Bérezés: Kjt. előírásai alapján
Jelentkezés: részletes szakmai önéletrajzzal, diploma másolata
Érdeklődni: az iskola titkárságán, vagy telefonon 74/465-725, 466-725
Az állás elfoglalásának időpontja:
2002. szeptember 1. *300538*

DÉDÁSZ-KÖZLEMÉNY

A **DÉDÁSZ Rt.** átfogó korszerűsítési programot hajt végre a villamosenergia-hálózaton. **A kiegyensúlyozott és zavartalan villamosenergia-szolgáltatást biztosító fejlesztés érdekében** folyamatosan dolgoznak a társaság szakemberei. A tervszerű beavatkozások biztonságos elvégzése miatt azonban rövid időre ki kell kapcsolni a vezeték egy-egy szakaszát. Ezért:

- **Pellérden** a Hősök, a Damjanich utcában és a Dózsa utcában Pécs felől az orvosi rendelőig 2002. augusztus 23-án 7 óra 30 perctől 15 óráig, valamint a szőlőhegyen a Hegyháttól a Görcsönyi útig 12 órától 16 óráig **áramszünet lesz.**

A biztonsági előírások miatt elkerülhetetlen átmeneti szolgáltatás-kimaradásért megértésüket kérjük!

Dél-dunántúli Áramszolgáltató Részvénytársaság

Egyetemet, főiskolát végzettek, figyelem!
A BGF. Pénzügyi és Számviteli Főiskola szeptemberi kezdéssel ismételten indítja posztgraduális képzéseit kihelyezett formában Pécsen.
Mérnökök, üzemmérnökök részére:
• Közgazdász szakmérnök szak
Bármely hazai felsőoktatási intézményben szerzett oklevéllel rendelkezőknek:
• Pénzügyi vállalkozási szak
• Pénzügy adó-, illeték-, vámszak
Új szak:
• Pénzügy szak Európai Uniós Pénzügyek szakirány
Jelentkezés és bővebb felvilágosítás:
Minerva 90 Kft. **8000 Székesfehérvár, Móri út 16.**
Tel.: 22/501-665 mn.: 9–15-ig
Somogyi Béláné 7624 Pécs, Hungária u. 49/a.
Tel.: 20/386-2674; hétfőtől szerdáig 16.30–19 óráig 72/222-379
www.minerva90.hu • E-mail.: minerva90@axelero.hu
Kedvező részvételi díjak, részletfizetés! Kérje részletes tájékoztatónkat!

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

ÁLLÁST KÍNÁL

SZALAGFÜGGÖNYKARNIS és szúnyogháló készítésére dolgozókat felveszek. Gyakorlott előnyben. Tel.: 549-214 munkaidőben *296652*

Vattenteknik Hungary Ipari- és ivóvízkezelő Svéd-Magyar Kft.

Pályázatot hirdet

Mérnöki üzletkötő

állás betöltésére, ivó- és ipari vízkezelő technológiák forgalmazásához az ország egész területén.

Pályázati feltételek:

« főiskola/egyetemi műszaki végzettség
« tárgyalóképes angol-nyelvtudás
« kiváló kommunikációs és munkabíró képesség.

Előny:

« vízkezelés területén szerzett tapasztalat
« értékesítés területén szerzett tapasztalat
« német nyelvtudás.

A pályázatot kérjük szakmai önéletrajzzal, fényképpel, fizetési igény megjelölésével a **Vattenteknik Hungary Kft. 7614 Pécs, Pf.: 41.** címre elküldeni.

A GENERALI Providencia Biztosító Rt. főállású alkalmazotti munkakörbe keres középfokú végzettségű munkatársakat. Jelentkezni 30/901-1132, munkaidőben. *164237*

A Kisokos Nyomda nyomdagépszerelésben jártas karbantartót felvesz

Jelentkezés szakmai önéletrajz elküldésével a következő címre:
Kisokos Nyomda 7634 Pécs, Makay I. u. u. 55. *301326*

A kétujfalui Konrád Ignác Körzeti Általános Iskola állást kínál az alábbi álláshelyekre: 1 fő német-bármely szak, 1 fő testnevelés-bármely szak, 1 fő szakács, legalább 5 éves szakmai gyakorlattal. Jelentkezési határidő: 2002. augusztus 30. Iskola telefonja: 06-73/342-051 *301320*

A Pécsi Református Gimnázium angol-német szakos középiskolai tanárt keres. Tel.: 72/210-800 *300110*

ANGOLNYELV-TUDÁSSAL, jó kommunikációs készséggel dinamikus értékesítési menedzsert keresünk. Tel.: 30/2884-894 *300117*

AUTÓ-HIFI szervizbe gyakorlott műszerészt felveszünk. 30/9414-297 munkaidőben. *301318*

AZ AVON termékforgalmazókat keres másodállásban. 445-628, 30/2166-413 *300094*

EGYEDÜL élő nyugdíjas férfinak rezsimentes lakást biztosítok ház körüli állatok gondozásáért. 72/371-049 *300539*

FELVESZEK víz-, gáz-, fűtésszerelőket. 30/336-7722 *301305*

GYAKORLOTT, fiatal virágkötőt felveszek. Tel.: 06/30/9564-663. *288456*

HAJAS Szalon szakképzett körömkozmetikust keres. Érdeklődni: 310-440 *301346*

INGATLANKÖZVETÍTŐ-, értékbecslő OKJ szakképzés indul részletfizetéssel, munkalehetőséggel. Krúdy Oktatóközpont tel.: 06-30/434-1350 *279795*

KERESEK 100 most fogyni vágyót fizetésért. 06-20/352-1362 *292833*

KERESKEDELMI cég keres területi képviselőt Baranya megye területére. Jelentkezési feltétel: személygépkocsi, érettségi. Jelentkezni lehet a 72/534-400 sz. telefonszámon 10 és 15 óra között. *279607*

KÖNYVELŐIRODA megbízható, precíz munkatársat keres adatrögzítő munkakörbe, Word, Excel, esetleg munkaügyi ismeretekkel. Kézzel írt önéletrajzokat „Precíz 300859" jeligére a Nagy Lajos király útja 14. hirdetőbe kérünk. *300859*

KÖZÉTKEZTETÉSBEN dolgozó Kft. festőt, mázolót felvesz. 515-250 *301284*

MÁRKAKERESKEDÉS női ügyintézőt keres. Feltételek: németnyelv-tudás, jogosítvány. Word, Excel használat. Jelentkezés: 539-546-os telefonszámon. *300487*

MEGBÍZHATÓ takarítónőket kora reggeli kezdéssel, 2,5 órás elfoglaltsággal felveszünk. Jelentkezés 9-12 óráig Tompa M. u. 1. *296582*

MÉLYÉPÍTÉSBEN járatos 6 fős (2 fő kömüves, 4 fő segédmunkás) építőbrigádot keresünk felvételre Pécsről vagy Pécs környékéről. Tel.: 30-2477-605 *296586*

SZAKKÉPZETT ÉLELMISZERELADÓT felveszünk. Tel.: 06/20/5333-332 *298191*

NAGYFORGALMÚ vendéglátó egységbe konyhai kisegítőt felveszünk. 511-009 *301293*

ÖNÁLLÓAN dolgozni tudó kárpitost felveszek NL-MIX Bt. Pécs, Király u. 75. 72/226-833 *301323*

PALACKOZOTT italok értékesítésére kereskedelmi végzettséggel, gyakorlattal rendelkező férfi eladót felveszek. Harkány 72/479-362, 06-30/9361-916 *300603*

PÉCSI kft. festőt felvesz azonnali belépéssel. Érdeklődni: 06-20/993-9867 *287887*

PÉKET, betanított munkást felveszek magas kereseti lehetőséggel. 82/489-267 *301329*

PIACVEZETŐ cég jelentkezőket vár angolszász munkamódszerének bevezetéséhez uniós jövedelemmel. 30/9844-268/26. Kódszám 1728 *300114*

RÉSZMUNKAIDŐS friss nyugdíjas takarítónőt felveszünk. Érd.: 72/486-033 (pécsi munka) *301322*

TELEFONOS beszélgetéshez intelligens, jó megjelenésű hölgy munkatársakat felveszek 30 éves korig. T.: 30/408-6653 *301304*

TISZTELD az Embert, keress sok pénzt, érezd jól Magad! Ez cégünk filozófiája. Projektjeinkhez menedzsert, tanácsadókat keresünk. Fényképes pályázatod a 7601 Pécs Pf. 150. címre várjuk. *301316*

UPC Magyarország Kft. Pécsi Kirendeltség vállalkozói igazolvánnyal és gépkocsival rendelkező üzletkötő munkatársat keres. Jelentkezés telefonon hétköznap 8-15 óráig 520-260-as számon. *301280*

ÚSZÁSOKTATÁSRA testnevelő tanárok, edzők jelentkezését várjuk. 72/311-699 *301282*

VAGYONŐR igazolvánnyal rendelkező vagyonőrt keresünk Siklós területére. Tel.. 497-999, 20/486-1688 *298353*

AUTÓFÉNYEZŐ szakmunkást felveszek. T.: 06-70/317-2415 *301270*

BŐRRUHÁZATI termékek szabására munkatársat keresünk. 72/216-207 *301392*

GÉPJÁRMŰSZAKÉRTŐI feladatok elvégzésére felsőfokú végzettségű szakembert keresünk. Feladatok: gépjármű balesetek vizsgálata-elemzése, gépjárműkárok vizsgálata és kalkulálása, gépjárművek vizsgálata-ellenőrzése. Kezdők is jelentkezhetnek. „Szakértő 301469" jeligére a Nagy Lajos király útja 14. hirdetőbe. *301469*

HAJAS Szalon szakképzett körömkozmetikust keres. Érdeklődni: 310-440 *301346*

ITALBOLT pultosnőt keresek. 30/492-9680 *301475*

MÁRKAKERESKEDÉS női ügyintézőt keres. Feltételek: németnyelv-tudás, jogosítvány. Word, Excel használat. Jelentkezés: 539-546-os telefonszámon. *300487*

MÉLYÉPÍTŐMÉRNÖKÖT művezetési gyakorlattal, jogosítvánnyal felveszünk. 30/227-5877 *301467*

A Mecsek Füszért Rt. a Siklós, Felszabadulás u. 94. szám alatti Maxi Coop ABC üzletébe 4 órás munkaidőben eladó-pénztáros munkatársakat felvesz. Érdeklődni személyesen az áruház vezetőjénél a fenti címen. *301423*

NAGY forgalmú műszaki áruházba keresünk tanulni és dolgozni vágyó, lendületes, fiatal munkatársat, értékesítési-eladói munkára. A sikeres jelentkezőket magas munkabér és hosszú távú karrierlehetőség várja. Információk: 20/443-8396 *301455*

Szakképzett bútorbolti eladót szeptember 1-jei kezdéssel alkalmaznánk. Jelige: „Szeptember 1-jei belépés" Pécs, Engel J. út 8. hirdetőbe. *301420*

PÉCSI szállodába szakképzett recepcióst és szobaasszonyt felveszünk. Tel.: 72/211-429 *301424*

PÉCS-PLAZA Brando kávézóba fiatal, dolgozni szerető lányokat pultos-felszolgálói munkakörbe keresek. Jelentkezés az alábbi: 06-30/259-2348-as telefonon. *301422*

TUDAKOZÓI, felvilágosítói munkára sok szabadidővel rendelkező, érettségizett diákokat keresünk. Jelentkezés: 72/312-119, 72/326-008 *301425*

ÚTLEZÁRÁS lesz 2002. aug. 26-án Pécs, Szendrey J. u. 42-től 38-as számig a 6-os út kereszteződésétől. Reggel 6.30-tól 12 óráig *301361*

OKTATÁS

PERFEKT EURÓPAI TUDÁSKÖZPONT

A *Perfekt Közgazdasági Szakközépiskola* az alábbi érettségi utáni **tandíjmentes** szakképzéseket indítja 18-22 éves fiataloknak:

Pénzügyi és számviteli ügyintéző
Marketing- és reklámmenedzser
Vámkezelő, Vámügyintéző

Főiskola által akkreditált szakképesítés:
Pénzügyi szakügyintéző
Lehetőségek: nyelvi, informatikai fakultáció, kedvezményes étkezés, sportolás

Jelentkezési határidő: **2002. augusztus 26.**
További információ:
perfekt *7623 Pécs, Szabadság u. 23. Tel.: 06-72/212-232, 516-119*

NEMZETKÖZI gk.vezetői, belföldi szolgáltatói, eu-vállalkozói (áru és busz), ADR biztonsági tanácsadói és ADR tanfolyam indul aug. 24-25-én a HIR ADR Iskolában. Tel.: 222-022, 20/9225-372, www.hiradriskola.hu *227437*

Szeretne egy államilag elismert szakmát szerezni egy év alatt?

Jelentkezzen a Griff Humán Kft. Oktatási Progralmjának érettségire épülő emelt és közép szintű OKJ-s szakmai végzettséget adó képzéseire. Pécsi helyszínnel, októberi kezdésse

Emelt szintű képzések:
Személyügyi gazdálkodó,
Logisztikai szervező,
Marketing menedzser, Termelésirányító,
PR szakreferens, Irodavezető,
Menedzserasszisztens.
Középfokú képzések:
Személyügyi ügyintéző,
Logisztikai ügyintéző, PR munkatárs,
Minőségbiztosítási felülvizsgáló,
és tanúsító, TB ügyintéző,
Vállalkozásszervező,
Munkaerőpiac ügyintéző.

Szabó Szilvia
Tel.: 06/20/458-7986
Kék szám: 06/40/208-038
www.griffman.hu
ISO 9001:2000 tanúsított cég
Tanúsítvány száma: 01-0111-02

ÁLLÁST KERES

HÁZVEZETŐNŐ munkát vállal. T.: 30/270-7889 *301313*

KÖZLEMÉNY

Alcsómocsolád Község Önkormányzata **nyílt közbeszerzési eljárást folytat**

„Alsómocsolád Idősek Otthona építése" tárgyában.
Az ajánlati felhívás a Közbeszerzési Értesítő 33. számában jelent meg.
Információ kérhető a 06-30/916-4231-es telefonszámon. *301411*

A Pius templomnál eltűnt szt. Filomena tűzzománc képe. Aki visszahozza, jutalomban részesül. Tel.: 317-689 *301283*

HAROLD 23. Univ Tel.: 30/265-1992 *300561*

HIRDETÉS

A Pécsi Kereskedelmi, Idegenforgalmi és Vendéglátóipari Szakközép és Szakképző Iskola
(Pécs, Rét u. 10., tel.: 518-190)
Kereskedő-boltvezető, eladó, pénztáros stb. és vendéglátó szakmákban
(szakács, pincér, cukrász, vip.eladó, üzletvezető stb.)
szakképzést adó tanfolyamokat szervez.
A tanfolyamok kezdési időpontja: 2002. szept. 26., 14 óra.
Helye: az iskola épülete: Pécs, Rét u. 10.
Munkanélkülieknek szakács és boltvezető tanfolyamokat indítunk, melyeket a Baranya Megyei Munkaügyi Központ támogat. (Jelentkezés a kirendeltségeken!)
Szeptember 9-ei kezdéssel 4 évfolyamos középiskolai esti tagozatos képzés, valamint érettségizettek számára technikus képzés is indul.
Jelentkezés az iskola titkárságán lehet személyesen vagy telefonon. *287094*

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, szomszédoknak, a labor dolgozóinak, ismerősöknek és munkatársaknak, akik

CSONKA FERENCET

utolsó útjára elkísérték és fájdalmunkban osztoztak.
A gyászoló család *299021*

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

HORVÁTH JÁNOS

temetésén részt vettek és mély fájdalmunkban osztoztak.
A gyászoló család *300111*

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

RÁCZ JÓZSEFNÉ

temetésén megjelentek és fájdalmunkban osztoztak.
A gyászoló család *300558*

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik

VARGA GYULÁT

utolsó útjára elkísérték.
A gyászoló család. *301300*

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

SZABÓ GÉZA ZOLTÁNNÉ

temetésén részt vettek és fájdalmunkban osztoztak.
A gyászoló család *301401*

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

ROZS SÁNDORT

utolsó útjára elkísérték.
A gyászoló család *301429*

Ezúton szeretném megköszönni azoknak, akik

PÁLINKÁS FERENC

temetésén jelenlétükkel fájdalmamat enyhítették.
Gyászoló felesége *300099*

Köszönetünket fejezzük ki a bajtársaknak, barátoknak, vadásztársaknak, tisztelőknek, akik szeretett halottunkat,

JELENSZKY MÁRTON
ny. á. határőr ezredest

utolsó útjára elkísérték, vagy fájdalmunkban egyéb módon osztoztak. Köszönjük a Határőrség Országos Parancsnokságának, a Pécsi Határőr Igazgatóság vezetőinek és személyi állománya tagjainak a katonai tiszteletadással történő gyászszertartás méltó megszervezését és lebonyolítását.
A gyászoló család *300133*

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, ismerősnek, szomszédoknak, munkatársaknak, gépkocsijavító dolgozóinak és a Kodály Gimnáziumnak, akik szeretett halottunk,

VÁLLOVITS LÁSZLÓNÉ

temetésén részt vettek és fájdalmunkban osztoztak.
A gyászoló család *300970*

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

BALOGH GYÖRGY

temetésén részt vettek és gyászunkban osztoztak.
A gyászoló család *301402*

GYÁSZHÍR

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, nevelőapám,

HORNYÁK BÉLA
okl. villamosmérnök, ny. hadmérnök

hosszú betegség után elhunyt. Kívánsága szerint csendben eltemettük.
A gyászoló család *287726*

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy

KAPONYI JÁNOSNÉ
Konyhás Márla

életének 84. évében elhunyt. Temetése 2002. augusztus 28-án, 13 órakor a pécsi köztemetőben lesz.
Gyászoló szerettei *296664*

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

SVEGÁL ANDRÁSNÉ
Molnár Ágota

80 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 24-én, 14 órakor kezdődő gyászmise után lesz az olaszi temetőben.
A gyászoló család *301328*

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy

VANYA LÁSZLÓ

mérnök főtanácsos, a MÁV Rt. Pécsi Pályagazdálkodási Főnökség vezetője 48 éves korában elhunyt. Temetése 2002. augusztus 27-én, 14.30 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. Emlékét kegyelettel megőrizzük.
MÁV Rt. Pécsi Pályagazdálkodási Főnökség dolgozói *301349*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

BALATINÁCZ PÁL

70 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 27-én, 14 órai gyászmise után lesz a kozármislenyi temetőben.
A gyászoló család *301416*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

AHMANN ANTALNÉ
Buszlauer Anna

életének 63. évében, hosszan tartó betegségben elhunyt. Temetése 2002. augusztus 24-én, szombaton 10 órakor kezdődő gyászmise után lesz a pécsváradi temetőben.
A gyászoló család *301452*

Fájdalommal tudatjuk, hogy

MAKK ISTVÁN
kárpitosmester

77 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 28-án, 15 órakor lesz a pécsi központi temető dísztermeből.
A gyászoló család *301403*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, anyósunk, testvérünk és kedves rokonunk,

SZILÁGYI MIHÁLYNÉ
Daróczi Márla

71 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása augusztus 27-én, 14 órakor lesz a pécsi központi temető dísztermeből.
A gyászoló család *294992*

Mély fájdalommal tudatjuk minden rokonnal és ismerőssel, hogy

KERESZTES PÁL
ny. rendőrzászlós

életének 63. évében váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása augusztus 28-án 12.30 órakor lesz a pécsi központi temető dísztermében.
A gyászoló család *300137*

„Értünk többé már nem aggódsz, nem fáradsz és nem dolgozol. Örök álom lezárta szemed, megpihenni tért két dolgos kezed. Számunkra te sosem leszel halott, örökké élni fogsz mint a csillagok."

A Sors akaratát mély fájdalommal fogadva tudatjuk azokkal, akik ismerték és szerették, hogy

VANYA LÁSZLÓ
Máv Rt. PGF. vezetője

48 éves korában elhunyt. Temetése 2002. augusztus 27-én, 15 órakor lesz a pécsi temető kápolnájában. Előtte 14.30 órakor gyászmise.
A gyászoló család *301414*

„Nem néz reátok többé szemem megtört fénye, nem látjátok soha már kezem búcsút intve. Emlékem itthagyom azért köztetek, mindenkitől búcsúzom: isten veletek."

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, nagymamánk, anyósom és kedves rokonunk,

ÖZV. MARGITFALVI ZOLTÁNNÉ
Horváth Márla

szabadszentkirályi lakos életének 68. évében, türelemmel viselt betegségben elhunyt. Temetése augusztus 26-án, 16 órakor lesz a szabadszentkirályi temetőben. Előtte gyászmise 15 órakor.
A gyászoló család *301366*

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

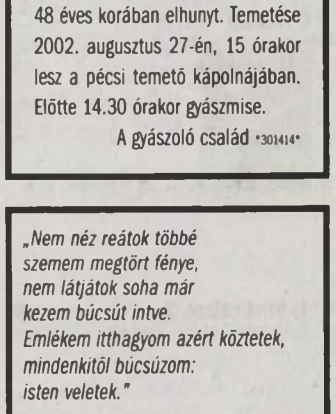
PALACZKI ZOLTÁN

szigetvári lakos 79 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 26-án, 11 órakor lesz a turbéki temetőben.
A gyászoló család *301459*

A Csorba Győző Megyei Könyvtár 2002. szeptemberében középfokú végzettséget adó 1 éves könyvtáros asszisztens tanfolyamot indít. Jelentkezés feltétele: középfokú iskolai végzettség. Részvételi díj: 45 000 Ft. Jelentkezni a 72/513-537-es telefonszámon lehet. *300102*

Sikertanfolyamok a Saga Oktatási Központban
vendéglátó-üzletvezető (61 000 Ft)
borútvezető, idegenvezető, idegenforgalmi ügyintéző, menedzser, szállodai portás, vámkezelő, vámügyintéző
Pécs, Majorossy u. 2.
Tel.: 72/214-644, 20/9763-241 *301315*

KISKERESKEDŐK



HIRDETÉSÉT FELADHATJA AZ 505-017 FAXSZÁMON IS AZ ÚJ DN-BE!

MA

☼ Kelte 5.52 – Nyugta 19.40
☾ Kelte 20.26 – Nyugta 5.54

BENCE napja

Bence. A Benedek becézőjének tekintik, valójában a Vincentius (Vince) rövidülése. Védőszentje: Benizzi Szent Fülöp, a szervita rend megszervezője.
Egyéb névnapok: Farkas, Fülöp, Klaudia, Róza, Rózsa, Szidónia, Teónia, Zágon, Zakeus, Zdenka, Zekő, Zsadány. **Fülöp.** Görög eredetű név, jelentése: lókedvelő. Védőszentje: Szent Fülöp apostol.

EGYHÁZI ÜNNEPEK

A katolikus liturgikus naptárban Limai Szent Róza szűz napja. Dél-Amerika (Peru) első szentje, aki mint dominikánus apáca egész életét a spanyol hódítók véres tetteinek a kiengesztelésére vezekelt. Az ortodox és a görög katolikus naptárban Szent Lupusz és Irineosz vértanúk napja.
Napi igék: Kat.: Zsolt 106,2-9. Mt 22,34-40. Ref.: Ézs 46. Lk 8,1-15. Ev.: Lk 23,6-12. LJn 3,11-18. Ort.: lKor 14,26-40. Mt 21,12-20.

ÉVFORDULÓK

E napon született



1877-ben **Szabó Ervin** († 1918) könyvtáros, szociológus,

1908-ban **Arthur Adamov** francia drámaíró.

E napon hunyt el



1991-ben **Nemes Nagy Ágnes** költő.

HOROSZKÓP

OROSZLÁN (VII. 23–VIII. 23.), 06-90-230-355. Egyhangú nap, amikor semmihez nem érez kedvet. Sem a munkához, sem a szexhez. Sajnálja a lassan tovatűnő nyarat. Koncentráljon és próbáljon meg befejezni egy régóta húzódó munkát.

SZŰZ (VIII. 24–IX. 23.), 06-90-230-356. Boldogságot ígér a Szűzjegy első napja. Kimondottan jó hangulatban telik az idő, pedig nagyon sok a dolga. Gyermekei miatt kevés az ideje, ám ez még inkább így lesz, ha elkezdődik az új tanév.

MÉRLEG (IX. 24–X. 23.), 06-90-230-357. A haladás vágya hajtja át a Szűz-jegy időszakát. Nagyon keményen fog dolgozni a kitűzött céljai megvalósítása érdekében. Egy társasági esemény váratlan lehetőségeket teremt az érdekei kinyilvánítása szempontjából.

SKORPIÓ (X. 24–XI. 22.), 06-90-230-358. A Nap belépett a Szűz csillagképbe. Türelmetlen, nyugtalan időszak előtt áll. Az egészsége nem túl rózsás, és az érzelmi élete is sérült. A legokosabb, ha minél távolabb tartja magát az emberektől, és elutazik valahová a szabadba, talán más vidékre, vízpartra.

NYILAS (XI. 23–XII. 21.), 06-90-230-359. A mai nap a szerelemé, a gyönyöröké. Természetesen kell hozzá nyitottság és némi kalandvágy is. Készüljön fel arra, hogy nagyon kimerül a nap során.

BAK (XII. 22–I. 20.), 06-90-230-360. Szerencsés kézzel nyúl a pénzhez, nyerő helyzetben van, amit ki kell használni! Munkáját szorgalmasan végzi, és még másokon is segít. Egy hír révén nagy öröm éri.

VÍZÖNTŐ (I. 21–II. 20.), 06-90-230-361. Ragadjon meg minden lehetőséget, hogy kitűnjön az átlagból. Mutassa magát lelkesnek és energikusnak, s büszke lehet eredményeire. Szerelmi szenvedélye fellángol, bizonyításra van lehetősége.

HALAK (II. 21–III. 20.), 06-90-230-362. Eljött az ideje, hogy munkával kapcsolatos elképzeléseit valóra válthassa. Érzékenysége fokozódik, ami nem abban nyilvánul meg, hogy sértődékeny, hanem képes mások rezdüléseire pozitívan reagálni.

KOS (III. 21–IV. 20.), 06-90-230-351. Pénzügyi ötleteit sorra megvalósíthatja. Éljen minden lehetőséggel, amit a sors kínál! Bolygójának köszönhetően a szokottnál is nagyobb lendülettel végzi feladatait. Partnerének nagy szüksége van az Ön segítségére.

BIKA (IV. 21–V. 20.), 06-90-230-352. Úgy érzi, hogy Önnek nehezebben sikerül minden, mint másoknak. Persze ez nem így van, mert nem látja mások keserű pillanatait. A nyári utazás egyre nagyobb anyagi áldozatot kíván, ami családi összefogással megoldhatatlan.

IKREK (V. 21–VI. 21.), 06-90-230-353. Problémamegoldó képessége javul. A csillagok a feszültségeket oldják, és kapcsolatait pozitív irányba terelik. Szerelemben és vásárlásban egyaránt szerencsés – kedvesével együtt.

RÁK (VI. 22–VII. 22.), 06-90-230-354. Kitűnő társasági-szerelmi lehetőségekre számíthat a mai nap folyamán. A barátai átmenetileg fontosabbak lehetnek, mint a partnere, az ebből keletkező vita felvillanyozhatja Önt. Ne vesse el a sulykot.

(További ezoterikus elemzések és témák az internet www.astronet.hu oldalán.)



RECEPTEK

Mustáros hal

Hozzávalók:

4 szelet mélyhűtött tengeri hal
fél citrom leve
1 ecetes uborka
2 dkg margarin
2 evőkanál joghurt
2 evőkanál csípős mustár
őrölt fehér bors

Előkészítés: A halat citromlével megcsepegtetjük, és szobahőmérsékleten hagyjuk felengedni. Az uborkát megmossuk, tormareszelőn lereszeljük.
Elkészítés: A sütőt 200 fokra előmelegítjük. A halat lecsepegtetjük, szárazra töröljük, sóval, őrölt fehér borssal beszórjuk. Tűzálló tálat kikenünk margarinnal, egy más mellé fektetjük a halszeleteket, és a sütőben 15 percig pároljuk. Amíg a hal párolódik, egy tálkában összekeverjük a joghurtot, a mustárt és a reszelt uborkát. A halat kivesszük a sütőből, megkenjük a masszával, és még 10 percre visszatesszük a sütőbe. Petrezselymes burgonyával tálaljuk.

(Egyéb receptek és főzési tanácsok a www.mindmegette.hu internetes oldalon.)



JOGI TANÁCSOK

A szomszéd kertje

Két olvasónk is hasonló problémával keresete meg az újságot. Mindkettejük ingatlanának közvetlen telekhatárán a szomszéd által ültetett fa áll. Az egyikük esetében egy óriási nyárfa, amely a benapozás elvétele mellett a nyugdíjas házaspár telkére, ereszcsatornájába rengeteg lombot hullat, és félő az is, hogy egy nagyobb vihar során olvasónk házára borul. A másik olvasónk telekhatárán túl gyümölcsfák állnak, melynek áthajló ágairól a tulajdonos a gyümölcsöt úgy szedi, hogy a telekhatárt átlépi, és e tevékenysége során még olvasónk veteményesét is összetaposa.

Először azt kell elmondanunk, hogy a tulajdonos természetesen jogosult saját dolgát használni, és az abból folyó hasznokat szedni, de viselnie kell a dologgal járó terheket is. A nyárfa tulajdonosa élvezheti a fa árnyat adó lombkoronáját, de viselnie kell a lombhullással, a fa kezelésével, gallyazásával kapcsolatos terheket is. A gyümölcsös tulajdonosa birtokba veheti és élvezheti a termést, de viselnie kell a szomszéd telken okozott károkat, a beárnyékolásból és a veteményes eltaposásából stb. adódó költségeket. A fa tulajdonosai jogaikkal természetesen csak a szükséges keretek között és mértékig élhetnek, és kötelesek tartózkodni minden olyan magatartástól, ami a szomszédot zavarná, vagy jogai gyakorlását veszélyeztetné.

Célszerű tehát, ha a szomszédok megbeszélik egymással, milyen karbantartást igényel a nyárfa, mennyire kell esetleg lombkoronáját ritkítani ahhoz, hogy a szomszédos kert benapozása megfelelő legyen. Ha ez nem biztosítható tökéletesen, meg kell egyezni a veteményes árnyékos voltából adódó bevételkiesés, valamint a lombhullásból eredő többletmunkák értékéről. Ez az érték a fa terheit viselő, a szomszédnak pénzben is megtéríthető, de megállapodhatnak a felek úgy is, hogy a lombeltakarítást a fa tulajdonosa a szomszéd telkén is végzi, illetve természetben szolgáltatja szomszédjának azokat a terményeket, amelyek az árnyékolás miatt az ő kertjében már nem teremnek meg. Kivágására csak rendkívüli esetben kerülhet sor akkor, ha fa által okozott kár másként már el nem hárítható (pl.: korhadása miatt a viharban a szomszéd épületre dőlne).

A gyümölcsössel hasonló a helyzet. A tulajdonos számára meg kell téríteni a gyümölcsszedéssel okozott kárt. Ez is történhet a felek megegyezése szerint pénzben, vagy a gyümölcs, illetve egy része szomszédnak adásával is. Ha a felek megegyezni nem tudnak, vitájukban a jegyző a fenti elvek alapján dönt.

Mielőtt levélíróink az egyezségről tárgyalni kezdenénk, érdemes elsőként a saját telkünkön álló fákat és szomszédaikkal való viszonyunkat is számba venni. Végezetül, nem árt átgondolni, hogy a zöld környezet, a kellemes nyári árnyék révén a szomszédos fáknak a telkünk nem csak a kárát látja, hanem élvezi azok hasznait is.

DR. SCHEIRICH GYULA

TELEVÍZIÓ- ÉS RÁDIÓMŰSOR

TV2

5.45 Faluvilág 6.00 Babamama magazin 6.30 Jó reggelt, Magyarország! 9.00 Barátok és szerelmek 9.30 Szeretni beindulásig 10.00 Sonadoras - Szerelmes álmodozók 10.30 Közvetlen ajánlat 11.15 Vad angyal 11.50 Claudia - Az önök kedvéért újból! 12.40 Bajnokakadémia 13.05 Merlin - Kőbezárt kard 14.40 Kapcsoltam 15.15 Trükkös halál (amerikai akciósor. - 23.) 16.10 Melrose Place (amerikai sorozat - 105.) 17.05 Yago (arg. kalandfilmsor. - 48.) 17.55 Aktiv 18.30 Tények 19.05 Jó barátok (amerikai vigjátéksorozat) **19.35 Rex felügyelő 20.30 Tények röviden 20.35 Elefánt az ágyamban (német vígjáték, 1999)** 22.25 Mi történt az éjjel? (amerikai romantikus film, 1986) 0.30 Jó estét, Magyarország! 1.15 Autóshow 1.45 Span SMS-chat Tigerrel 2.15 Aktiv 2.50 Vers éjfél után

RTL KLUB

6.30 Reggeli 9.00 Recept Klub (ism.) 9.10 Minimax-rajzfilm Merlin, a csodakutya 9.40 Teleparti 10.05 Top Shop 10.40 Teleparti. Játék 11.05 Top Shop 11.35 Delelő 12.00 Híradó 13.10 Teleparti 14.00 Klipklub 14.20 Helene és a fiúk (177.) 14.50 Csak egy szavadba kerül! 14.55 Kalandos nyár (70.) 15.55 Receptklub 16.05 Csak egy szavadba kerül! 16.10 Kell egy csapat! Napi kvíz-show Kokóval 16.45 Hegylakó (48.) 17.40 Vad szenvedélyek (147.) 18.30 Híradó Esti kiadás 18.55 Fókusz (A magyar vízilabda-válogatott mérkőzése esetén **19.00-tól műsorváltozás lehetséges!) 19.20 Fókusz-ráadás 19.30 Largo Winch - Az igazságtevő (10.) 20.25 Oscar (amerikai vígjáték)** 22.30 Híradó Késő esti kiadás 23.00 Nyáresti találkozások 23.05 Igaz történetek: Egy gyermek ára (2/1.) 0.55 Fókusz (ism.) 1.15 Divatklip

M1

5.42 Hajnali gondolatok 5.45 Agrárvilág 6.00 Ma reggel 9.00 Kultúrpercek 9.05 Alix 9.35 Pillangósziget (16/13.) 10.05 Rosszcsont kalandjai (50/43.) 10.35 Süsü, a sárkány 11.10 A vadon szava (13/11.) 12.00 Híradó délben 13.00 Rondó 13.50 Merlin Kommandó Márta-Radnóti: Rimpárok holdas éjszakán 14.00 Körzeti magazin 14.50 Van öt perce? 15.00 Évgyűrűk 15.30 A zsaruk királya (12.) 16.20 A nagyeszű sündisznócska 16.55 Autózoo 17.20 Miss World Hungary, 2002 Út a döntőig 17.50 Körzeti híradók 18.00 Híradó hatkor 18.05 ...az én váram... 18.35 Ablak **19.30 Híradó este 20.05 Humor, kaland, szerelem Pokoli pasi (am. tévéfilm) 21.40 Miss World Hungary, 2002 Döntő** 22.35 Aktuális 22.55 Híradó este 23.00 Théma 23.15 Kultúrpercek 23.20 Egy sorozatgyilkos nyara 1.40 Világhíradó

M2

9.00 100 kép a 20. századról (51.) 9.10 Darabok a szívemből 9.55 Néprajzi értékeink 10.00 Örök időkre (53/26.) 11.00 +1 Kulturális háttérműsor 12.00 Szerelem a Hohenstein-kastélyban (13/4.) 12.50 Van öt perce? 13.00 Híradó délben 14.00 Pesty Fekete Doboz 14.30 Magyar Ház 14.55 Cintányéros cudarvilág Mulat az operett 15.30 Gyökerek 16.15 45 éves az MTV A változó Föld 17.00 Kultúrpercek **17.05 Bonbon matiné (5/4.) 17.30 Múlt-kor 17.55 Telesport 20.00 Thémа**

DUNA TV

15.20 Veszélyeztetett állatok (német ismeretterjesztő sor.) 16.05 10 éves a Duna Televízió A Selyemút (13.) 16.55 Ötórai zene 17.00 Kalendárium 17.55 Hej, hej, helyes beszéd! 18.00 Híradó. Sport 18.30 Marvin, a táncos lábú ló (11.) **19.00 Kalendárium 20.00 Mikor felragyog a nap (olasz tévéfilm, 1997 - 3/1.)** 21.30 Költői percek Marno János (portrésor.) 21.45 Híradó. Sport 22.10 Phaedra (am.-görög film, 1962) 24.00 Összkép (ism.)

ÉK-TV

Kísérleti adás a UPC kábelhálózatán a 439.25 MHz-en. 19.00 Film: Hány az óra vekker úr?, 20.45 ÉKeskedő (kulturális körkép), 21.05 KörnyéKünk (erdélyi kirándulás), 21.10 Szentkereszti kiállítás a Parti Galériában, 21.30 Retina 2002 megnyitó, 21.50 Pécsi Szimfonikus Zenekar, 22.25 ÉKújság, 22.59 Műsorzárás.

HBO

9.45 Ujjgyakorlat 10.05 Csajvadászat 11.35 Vörös hegedű 13.45 Rongy élet (amerikai vígjáték) 15.35 A törvény terhe 17.20 Jó barátok 17.45 Papás-mamás (angol romantikus vígj.) 19.30 Mozi! Mozi! Mozi! 20.00 Stigmata 21.45 A zseb (angol rövidfilm) 22.00 Négyszeres túlerő

SPEKTRUM

17.30 Bioterrorizmus 18.35 Nemes küldetés (13.) Az afrikai oroszlán 19.10 Vadcsapásokon (13.) 19.45 Patagónia tornyai 20.40 A pszichológia ösvényein (23.) 21.15 Több, mint képzelgés (7.) 21.50 Az európai művészet nagy korszakai (5.) 22.50 A teknősök szigete 23.45 Ismerjük meg Európát!

PÉCSI RÁDIÓ

5.30-22.30 a 873 KHz középhullámon, 5.30-tól 9.00-ig és 18.30-tól 21.00-ig a 71.81 MHz URH sávon. 5.30-9.00-ig Hajnaltól reggelig. Benne: 8.00 BBC Világhíradó, 8.10 Riportok, interjúk Dél-Dunántúlról és Észak-Bácskából, Sportpéntek és hétvégi ajánló. 9.00-22.30-ig csak a 873 kHz-es középhullámú adón. 9.00-10.30 Horvát nyelvű, 10.30-12.00 német nyelvű nemzetiségi műsor. 12.00-13.00 Kossuth déli krónika és regionális esemény-összefoglaló. 13.05-14.00 Szerb nyelvű zenedélután. 14.05-18.00 Magyarországról jövők - másként, és Kirakat. 18.00-18.30 Kossuth krónika. 18.30-22.30-ig Estidőben - magyar nyelven az FM 101.7 MHz-en.

REMÉNY RÁDIÓ

Folyamatos adás a nap 24 órájában az FM 94.6 MHz-en. Félóránként hírek, időjárás, közlekedés. 5.10 Napköszöntő, 8.30 Reggeli muzsika, 9.00 Bemutatjuk, 10.00 Zene, 11.00 Kultúrkör, 12.00 Delelő, 12.30 Zene, 13.00 Nyári hangadó - szórakoztató magazinműsor, 17.45 Napösszegző, 18.05 Hangszóró, 19.00 Aprócska, 19.30 Esti muzsika, 20.00 Ráhangoló, 22.00 Házibuli, 02.00 Zenés éjszakai turmix.

MAGYAR ATV

13.00 Egymás között 14.05 Pró és kontra 14.35 A Magyar ATV vendége: a TV11 16.45 Nap-nyugta 17.50 Fradi Tv 18.50 Alapozó 19.00 ATV-híradó 20.00 Sajtóklub 22.00 ATV-híradó 22.30 Ormosság 22.50 Tempo

RTL

17.00 A dadus, 17.30 Egymásközt, 18.00 Hírek, 18.30 Sztármagazin, 18.45 Híradó, 19.10 Robbanékony - magazin, 19.40 Jó idők, rossz idők, 20.15 Száz ellen egy, 21.15 Nikola, 21.45 Rita világa, 22.15 Életmódmagazin, 23.15 Péntek éjjel, 24.00 Éjszakai híradó, 0.30 Caroline a városban

VIASAT3

13.00 Starsky és Hutch (ism.) 13.50 Rajzfilmek 15.05 Tantusz 15.55 Alex Mack titkos élete 16.25 Star Trek - Deep Space Nine (53.) 17.15 Starsky és Hutch (55.) 18.05 Hollywoodi sztárok 18.15 A Simpson család 18.45 Hollywoodi sztárok 19.00 Egy rém rendes család (152-153.) 20.00 A Simpson család 20.25 Star Trek - Deep Space Nine (ism.) 21.20 Háborús zóna

FILMMÚZEUM

9.30 Az ókori Róma (2.) 10.30 Szöul Sport-összeállítás - 2. 12.00 Rózsa Sándor (5.) 13.00 Rákóczi nyomában 14.00 Beszélgetések Szókratésszal 15.45 Volt egyszer egy színház 17.30 Privátfilm-múzeum 16.15 Veréb utcai csata (tévéjáték) 19.00 Vidám percek 19.15 Nótaszó - Pest Budáról szól a nóta 19.45 Tv-torna; Esti mese 20.00 Hofi szívveszter / Nevezz csak Cucinak

SPORT1

18:15 Mezeket fel!-magazinműsor 19:15 Mai helyzet-a nap híre élőben 19:30 Zuhanyhíradó-átigazolási magazin (ism.) 20:30 Sport1 percek 20:45 Labdarúgás, angol bajnokság, 2. forduló, Chelsea-Manchaster United (élő) 23:15 Vízilabda, helyosztó

VIVA+

6.00 Mixer, 8.50 Hírblokk, 9.00 Mizújs? 10.00 Mixer, 11.40 Intim szféra, 11.50 Hírblokk, 12.00 Mixer, 13.50 Hírblokk, 14.00 Vízóra, 14.55 Nagyító, 15.00 Hazai pálya, 15.20 Frissklip, 15.40 Intim szféra, 15.50 Hírblokk, 16.00 Mizújs? 17.00 Ranglista - Külföldi slágerlistákról, 18.00 Izé, 18.40 Hazai pálya, 19.00 Megálló, 19.55 Nagyító, 20.00 Mixer, 21.00 Frissklip, 21.20 Hírblokk, 21.30 Intim szféra, 21.40 Mixer

EUROSPORT

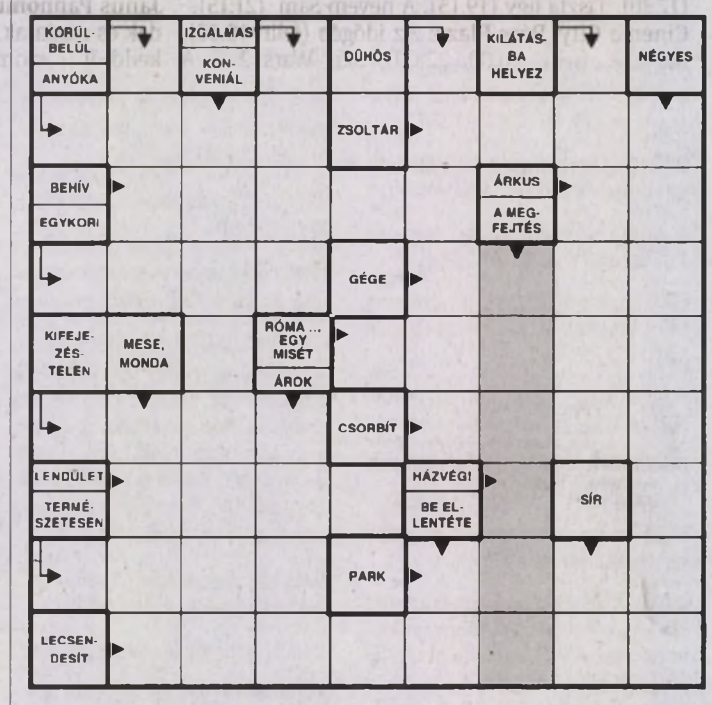
12.45 Gyorasági motorverseny, Cseh nagydíj (élő) 16.15 Vadvízi evezés, szlalom-vb Bourg St Maurice, Franciaország (élő) 19.00 Tenisz WTA-torna, New Haven Elődöntők (élő) 20.30 Atlétikai IAAF nagydíj London, Anglia (élő) 23.15 Vívó-vb (közvetítés felvételről)

NICKELODEON

10.30 Clarissa, 11.00 Fecsegő tipegők, 11.30 Macseb, Hé, Arnold!, 12.25 Hódító hódok, Rocko, 13.15 Unokatestvérem, Skeeter, 13.40 Allen Strange utazása, 14.05 Titkos templom legendái, 14.30 Kenan és Kel, 15.00 Fecsegő tipegők, 15.50 Hé, Arnold! 16.15 Jaj, a szörnyek!, 16.40 Macseb, 17.05 Hódító hódok, 17.30 A Thornberry család, 17.55 Rocko, 18.20 SpongyaBob, 18.45 Fecsegő tipegők, 19.10 Unokatestvérem, Skeeter, 19.35 Rajzfilmek, sorozatok.

A műsor és a kezdési időpont változtatásának jogát minden tévéadó fenntartja, s ezért lapunk felelősséget nem vállal.

REJTVÉNY



A héten megjelenő rejtvények megfejtéseit legkésőbb jövő hét keddjén adják postára. A megoldásokat külön papíron vagy levelezőlapon – akár egy borítékban – kérjük beküldeni a szerkesztőség címére. Minden helyes megfejtés résztvesz a sorsoláson. A megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A nyílt levelezőlapra vagy borítékra írják rá jeligeként: „Heti rejtvény"

A REPÜLŐ MESEHŐS



A két rajz között hét eltérés van. Az e heti megfejtéseket legkésőbb kedden postázzátok. A helyes megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A borítékra írjátok rá jeligeként: „Gyerekrejtvény"

Oldalszerkesztő:



Török Éva

A Ferencesek u. 1. alatt közérdekű ügyekben fogad, a 06-80-200-088-as számon 8.30–10.30-ig díjmentesen hívható: Török Éva.
Hírszerkesztő: Csuti János
Hírügyeletes 16-tól 19 óráig az 505-000-ás számon: Somlai Adrienne.
Vízállások és hőfokok a Dunán és a Dráván: Mohács 925 cm, (tetőzött), 17,1 fok, Őrtilos –36 cm, apadó, 18,0 fok, Barcs 56 cm, apadó 19,1 fok, Drávaszabolcs 176 cm, áradó, 21,7 fok.

Westel
Mobil hívószámunk: 06-30/247-0001

Postabontás

Dunántúli Napló
Pécs
Pf.: 134
7601

E-mail-címünk: toroke@dunantulinaplo.hu

Átalányt szeretnék fizetni!

A Pécsi Vízmű Rt. az a szolgáltató, amely megteheti, hogy kéthavonta számláz. Az állampolgárok többsége (így én is) havonta kap fizetést. Mivel évekkel ezelőtt már volt abból kifolyólag gondunk, hogy többet emeltek le a számláról, mint ami járt, úgy döntöttünk, havonta egy fix összeget utalunk, amely fedezi a kéthavi értéket. Ezzel fel is borítottuk a számítógépes rendszert. Szinte egyáltalán nem veszik figyelembe a külön befizetéseket, rendszeresen kapunk felszólítást, „meleg hangú" levelet, hogy így lezárják, úgy elzárják a vizet. Pedig mi rendszeresen és rendesen fizetünk, mint sok más állampolgár. Ilyenkor bemegyünk, megbeszéljük egy magasabb szinten, ők megértik, és minden rendben 1-2 hónapig. Úgy gondolom, bármennyire is egyeduralkodó egy cég, azért még csak-csak ő a szolgáltató, ő van értünk és esetleg bennünket is megillethetnek jogok. Hozzáteszem, a többi cégnél mód van havi átalány befizetésére. Kérjük az illetékeseket, dolgozzák ki ennek lehetőségét, mert szerintem sokan vagyunk, akiknek ez a lehetőség jobban megfelel.

H. J., Pécs

A rovatunkban megjelentetett írások nem feltétlenül azonosak szerkesztőségünk álláspontjával. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Az MTK ellen „melegít" a ZTE

Budapest

Pénteken és szombaton rendezik a labdarúgó NB I. ötödik fordulójának mérkőzéseit. Az eddig még csak két meccset játszó címvédő, a Manchester United elleni Bajnokok Ligája-selejtező visszavágójára készülő Zalaegerszeg a harmadik helyen álló MTK otthonába látogat.

A két százszázalékos csapat, a négy találkozóján még „gólmentes" Ferencváros, valamint a Győr egyformán idegenben lép pályára: előbbi a Dunaferrnél, utóbbi az Újpestnél vendégeskedik.

A műsor, péntek: MTK – Zalaegerszeg (18 óra). Szombat: Dunaferr – Ferencváros (17), Békéscsaba – Kispest (17), Sopron – Siófok (17), Újpest – Győr (18.30), Videoton – Debrecen (19.30). ■

Megremegő magyar kardok

Lisszabon

Ezüstérmet szerzett a *Nagy Orsolya, Csaba Edina, Sznopek Gabriella, Nagy Annamária* összeállítású kardcsapat a vívó-világbajnokságon. A magyarok a döntőben 45-43-ra kaptak ki az oroszoktól.

Az utolsó összecsapás szinte hihetetlen fordulatokat hozott. Az első párharcban az oroszok szereztek vezetést, ezután a magyarok parádés akciókkal 30-14-re elhúztak, majd váratlanul megtorpantak, és kiengedték a kezükből a már szinte megszerzett aranyérmet. A hetedik pár után még 35-21 volt ide, ezt követően viszont Csaba 15-5-re kikapott *Bazsenovától*, Nagy Orsolya pedig 9-3-ra *Nyecsajevától*.

Leszámítva a világbajnoki címbe kerülő rövidzárlatot, egész napos teljesítményük alapján dicséret illeti a magyarokat, hiszen többek között a tavalyi bronz-, illetve ezüstérmes németek és románok magabiztos legyőzésével kerültek be a döntőbe, ahol végül csupán két tussal maradtak alul a címvédővel szemben.

A magyar férfi tőrcsapat azután, hogy kikapott a címvédő franciáktól, további két összecsapásán is vereséget szenvedett, így csak a 14. helyet szerezte meg.

– Miután nem kerültünk be a nyolc közé, *Szabó Bence* szövetségi kapitánnyal együtt úgy döntöttünk, hogy a fiataloknak, *Berjozkin Antonnak* és *Vizler Ádámnak* adunk több lehetőséget a tapasztalatszerzésre. A két rutinosabb vívó, *Marsi Márk* és *Juhász Bence* közül az egyik mindig csere volt – magyarázta az eredménytelenség okát *Solti Antal* szakágvezető. ■

Egészségügyi ellátás baranyában

Mindennapos felvételi ügyeletek **gyermek belgyógyászati** betegek részére: Siklós, Sellye város és városkörnyék, Pécs városkörnyék progresszív ellátásban a megye területe: Megyei Gyermekkórház. **Gyermeksebészeti,** kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon a Gyermekklinika, páros napokon a Megyei Gyermekkórház. **Pécs felnőttjeinek** belgyógyászat: II. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet: I. sz. Sebészeti Klinika. Baleseti sebészet: Baleseti és Kézsebészeti Klinika. **Érsebészet:** állandó felvételes ügyelet: Baranya Megyei Kórház – PTE ÁOK Sebészeti Tanszéke – Rákóczi út 2. **Koponya- és agysérültek:** Idegsebészet.

Éjszakai körzeti orvosi ügyelet

Pécs város és városkörnyék **felnőtt lakossága** részére a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7-től másnap reggel 7-ig. Tel.: 214-347.

Gyermeklakosság részére egy helyen, a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u., délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Tel.: 535-974.

Éjszakai ügyeletes gyógyszertárak

Pécs: Zsolnay és Hungária, **Bóly:** Panacea, **Komló:** Kökönyös, **Mohács:** Szentháromság, **Pécsvárad:** Szent István, **Sásd:** Szent György, **Sellye:** Arany Sas, **Siklós:** Kígyó, **Szentlőrinc:** Szent Lőrinc, **Szigetvár:** Szigeti.

A Máltai rendelés ingyenes orvosi és tanácsadó szolgálata bárki részére beutaló nélkül igénybe vehető Pécs, Janus Pannonius u. 6. sz. alatt.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 06-80-505-390-es számon este 7 órától másnap 7 óráig.

SMS

KARAKTERES VÉLEMÉNYEK

30-35-11111
VÁRJUK A VÉLEMÉNYÉT!

„Dühös": Különböző szervezetek kérik, segítsük az árvízkárosultakat. Kíváncsi vagyok, mikor és kinek jut eszébe, hogy ilyenkor a nyolc számjegyből álló bankszámlaszám helyett könnyen megjegyezhető jeligére kérje az adományokat!

„Evybia": Majkának. Szép, szép a Jókai tér, de még nem próbált tűsarkú cipőben áttolni rajta egy babakocsit.

„Ági": A valódi szellemi vezetőket a potenciális tanítványnak kell megkeresnie és nem fordítva!



CSOPORTGYŐZTES OLASZOK. Az utolsó fordulót játszották a vasárnapig tartó belgrádi vízilabda Világkupa első felvonásán: előbb a B-csoportban dőlt el, hogy a világbajnok spanyolokat 7-5-re verő olaszok végeznek az élen, így elsőként jutottak be a szombati elődöntőbe. A Magyarország – Jugoszlávia találkozó lapzártánk után ért véget. Képünkön Vári Attila még az amerikaiak kapujára lő. ■

Mi lesz ma? – rendezvények – programok

Film

PÉCS
Uránia: Jégkorszak (16.00), Az utolsó hárem (17.30), Tiszta ügy (19.15), A nevem Sam (21.15).
Cinema City, Pécs Plaza: Az időgép (felir. 18.00), Blade 2. (felir. 20.00, 22.00), Star Wars 2. – A klónok támadása (15.00), Men in Black 2. (szinkr. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00), Asterix & Obelix: A Kleopátra-küldetés (szinkr. 13.15, 15.30, 17.45, 20.00, 22.15), Szilaj (szinkr. 14.00, 16.00, 18.00), Manitu bocskora (szinkr. 20.00, 22.30), Most már elég (felir. 15.00, 17.30, 20.00, 22.30), Pókember (szinkr. 13.45), A kaptár (felir. 15.30, 17.45, 20.00, 22.15), Jégkorszak (szinkr. 14.00, 15.45), Felpörgetve (szinkr. 17.30, 20.00, 22.30), Wasabi (felir. 14.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30), Scooby – Doo (felir. 14.30, 16.30, 18.30), Édes kis semmiség (felir. 14.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30), A rettegés aréná-ja (felir. 20.00, 22.30).

Autósmozi, vásártér: Nő a baj (21.30).

MOHÁCS
Kossuth: Pánikszoba (19.00).

Kiállítás

PÉCS
IH Galéria: Az én városom címmel fotó- és rajzkiállítás. Köszöntőt mond Tám László fotóművész, Takács Dezső grafikusművész (17.00). Közreműködik: Schmidt Kinga fuvola. A kiállítás megtekinthető szeptember 5-ig.
Várostörténeti Múzeum: Kép és hang – Mozaikok a technika történetéből. Megtekinthető vasárnap és hétfő kivételével naponta 10.00–16.00 óra között.
Civil Közösségek Háza, Gebauer Galéria: Pandúr József festőművész és volt tanítványainak (Bodnár Imre, Csabai Tibor, Fábián László, Laluk György, Szőke György és Ürmös Péter grafikusművészek) kiállítása és a 20 éves ajkai grafikai műhely bemutatkozása.
Café Zacc (Mátyás király u. 2.): Kolláth Edit Álmok selyemre című kiállítása.
Janus Pannonius Múzeum (Szabadság u. 2.): Vadak és madarak. A jég világa című kiállítás. Nyitva keddtől szombatig 10.00–18.00, vasárnap 10.00–16.00 óra között.
Pécsi Kisgaléria (Szt. István tér 4.): Páger Bernadett textiltervező iparművész kiállítása. Megtekinthető szeptember 8-ig. Nyitva naponta 10.00–18.00, vasárnap 12.00–18.00 óra között, kedd szünnap.

BARANYA
Pécsvárad, vármúzeum: Kígyós Sándor szobrászművész kiállítása. – FA I. címmel a Pécsváradi Nemzetközi Szobrász Alkotótábor résztvevőinek munkáiból rendezett kiállítás. Megtekinthető augusztus 30-ig.
Szigetvári Vár, dzsámi: Goda László fafaragó kiállítása – Magyar királyság vármegyéinek címerei címmel. Nyitva naponta 9.00-től 18.00 óráig. Megtekinthető szeptember 30-ig.

Ajánló: Kép és hang



„Kép és hang. Mozaikok a technika történetéből" címmel látható a Városi Történeti Múzeumban az az időszakos kiállítás, amely a fenti témakörből mutat be rendkívüli ritkaságokat, érdekességeket, mint például egy százéves telefonkönyvet vagy térhatású sztereoszkópot. Megtekinthető egy film is Pécsről, 1939-ből, s megismerkedhet az érdeklődő a rádiózás, a telefon és a táviratozás múltjával.

VÁROSTÖRTÉNETI MÚZEUM

Komolyzene

PÉCS
Ferences templom: Koloss István orgona, Koloss Krisztina cselló koncertje. Műsoron: J. S: Bach, J. G. Rheinberger, Koloss I., Liszt F., C. Franck művei (20.00).

Buli, parti

PÉCS
Bakterhaus (Vasút u. 1.): Hullám parti (Dj. Freak).
Big Bell (Zsolnay V. út 49): Zűr-zavar együttes (Pálmai Péter és Sorosits Judit 20.00–02.00).
Boccaccio (Bajcsy-Zs. u. 45.: Pécsi mulató.
Belvárosi Étterem (Király u.): Nosztalgiaest. Zene: Szabó Band (19.00).
Dongo Bár (Bartók B. u. 59.): Don'go parti (Zene: Dj. Dusán).
Júnó Tanszék (Zsolnay V. u. 2.): Házibuli (22.00).
The Murphy's Pub (Király u. 2.): Élőzene: Chorus
Soul6 Söröző Klub (Czinderi u. 6.): Buli.
Univ Söröző (Universitas u. 3.): Harold buli (22.00).

BARANYA
Orfű, Tóvarázs Disco Club: Nonsense parti.
Szentlőrinc, Club Ezüstfenyő: Clubmusic all night!

A világ sportja

BARCELONAI csatárgondok. Miután az FC Barcelona labdarúgócsapatának nem sikerült megszereznie a brazil Mario Jardelt a portugál Sporting Lisboától, újabb csatárokra vetett szemet: Jimmy Floyd Hasselbainket a Chelsea-ből, Diego Tristant a Deportivo La Corunából és Albert Luquét a Mallorcából környékezte meg. A katalán televízió nagyon jó esélyt lát arra, hogy a londoni egyesület holland támadója Barcelonába igazoljon, mivel a Chelsea engedett a 20 millió eurós vételárból és most már csak 12 milliót kér érte. A csatárgondokkal küzdő Barca a spanyol válogatott Luquét is szívesen látná soraiban, de őt a Deportivo is csábítja.

SCHUMACHER elképesztő. Jean Todt, a Ferrari csapatfőnöke fantasztikusnak tartja, hogy a már ötszörös Forma-1-es világbajnok Michael Schumacher idei 13 futamán mindig a legjobb hat között zárt. – Egyszerűen elképesztő, hogy folyamatosan a pontszerzők közé kerül. A 8,6-os pontátlag lenyűgöző, ha így folytatja, akkor gyakorlatilag megdönthetetlen csúcsot ér el – mondta a francia sikerszakember.

A FÉLKARÚ futballista. A brazil szövetség különleges bizottsága vizsgálja annak a játékvezetőnek az esetét, aki rendszeresen lefújta, amikor egy félkarú játékos végezte el a partdobást. A 15 éves Raphael Araujo, aki gyermekkorában veszítette el az egyik karját, egy kézzel végezte el a taccsdobást a Botafogo – Comercial ifjúsági mérkőzésen, noha a FIFA előírásai szerint ezt csak kettővel szabad. Jenhins Barbosa dos Santos játékvezető rendszeresen szabálytalannak minősítette a labda ily módon történő játékbahozását és az ellenfél javára ítélt. ■

Totótippek, két változatban

Mérkőzések	Dunántúli Napló	Nemzeti Sport
1. Békéscsaba – Kispest	1x	x2
2. Dunaferr – Ferencváros	2	2x
3. Sopron – Siófok	x	x
4. Videoton – Debrecen	x1	x
5. Bielefeld – Wolfsburg	x	x
6. Cottbus – Rostock	1	2x
7. Dortmund – VfB Stuttgart	1	1
8. Hamburg – Bayern München	x2	x2
9. Leverkusen – Bochum	1	1x
10. Mönchengladbach – Kaiserslautern	12	x
11. 1860 München – Bremen	1	1x
12. Nürnberg – Hannover	1	1
13. Schalke – Hertha	x1	1x
+1		
14. West Ham – Arsenal	2	x

Ön akár régi, akár új előfizetőnk, most csak nyerhet velünk!
Őszi akciónkban egy tűzpiros robogót
sorsolunk ki szeptember hónapban előfizetéssel rendelkező olvasóink között.
Ön is lehet a szerencsés!
Figyelje a lapot! ☎ 06-80-200-089
Dunántúli Napló
A miénk.

Westel a Kapcsolat
Kommunikációs partnerünk: a Westel Mobil Rt.
Westel a Kapcsolat

Elhunyt Vanya László

Negyvennyolc éves korában, gyógyíthatatlan betegségben elhunyt Vanya László, a Pécsi VSK elnökségének tagja, a vasutas sportkör labdarúgó-szakosztályának egykori vezetője. A sportot mindig támogató, azért sokat tevő MÁV-tisztségviselő halálával nagy veszteség érte a PVSK-t.

Temetése augusztus 27-én, kedden délután fél 3-kor lesz a pécsi köztemetőben.

Lóhátra ül az ifjúság színe-java

MOHÁCS

A hétvégén, pénteki kezdéssel idei második díjugrató lovasversenyét rendezi meg a mohácsi Pegazus Lovasfarm.

Ezúttal az ifjúság színe-java látogat a Duna-parti városba, ami a tanintézetek országos bajnokságának ad otthont - most először.

A verseny, amelyen 131 ló áll rajthoz, mindhárom nap 8-tól 19 óráig tart, a belépés ismét ingyenes. A baranyai színeket a mohácsi *Hengl Katinkán* és *Révész Ágnesen* kívül *Horváth Dóra* (Mecseki Lovasklub) és *Rajnai Csilla* (Pécsi LK) képviseli.

K. M. A.

Az Eb-re készül a fiatal irányító

PÉCS–KOMLÓ

A közelmúltban a szlovákiai Dubnicán rendezett kézilabda Kadett-kupa 2002. nemzetközi válogatott tornának, amely a 2003-as ifjúsági Európa-bajnokságra való felkészülés egyik állomása, két baranyai résztvevője is volt.

A magyar női ifjúsági csapatot *Danyi Gábor* szövetségi edző - egyben a PEAC-Pikker szakvezetője - irányította, s a második helyet szerezte meg.

A ifjúsági fiúknál a Komlói Bányász tehetséges irányítója, *Péter Szabó Dávid* mindhárom mérkőzésen (Szlovákia, Csehország és Románia ellen is) pályára lépett, összesen nyolc gólt lőtt, csapata a harmadik helyen végzett. A 18 éves, 26-szoros serdülő és 12-szeres ifiválogatott játékos az Eb-re várhatóan utazó 16-os magyar keret tagja, így valószínűleg ott lesz jövőre a szlovákiai kontinensbajnokságon.

K. M. A.

Bírómenekítés figyelmeztetéssel

Döntés született az augusztus 11-én, az őszi nyitányon a hidasi pályán történtek ügyében. Akkor a labdarúgó megyei I. osztályban lejátszott Hidas – Nagyárpád mérkőzés után úgy kellett a rendőröknek kimenekíteni a játékvezetőt és egyik asszisztensét.

PÉCS–HIDAS

A fegyelmi bizottság tegnapi ülésén figyelmeztetésben részesítette a hidasi sportkört és a mérkőzés egyik asszisztensét (közkeletűbb néven partjelzőjét). Utóbbi az indokolás szerint kiszólt és kimutogatott a nézőknek.

- Amíg kijött rendőrség, majdnem egy órát voltunk a lefújás után az öltözőben, de nem féltem odabenn - idézi vissza a történteket *Horváth András* játékvezető. - Úgy vélem, csak erőfitogtatás volt a hidasi szurkolók részéről, nem akartak bántani bennünket.

Amrein József december óta a hidasi sportkör elnöke. Ott volt a fegyelmi tárgyaláson, az ítélet bizonyos szempontból meglepte.

- A pályánk nem különb, mint bármelyik más a megyében, nem veszélyesebb a többinél. A partjelző figyelmeztetésével egyetértek, de az kissé váratlan, hogy bennünket is arra köteleztek, figyelmeztessük azt a kemény magot, ami állítólag van nálunk. Ilyenről nem tudok, néhány forrófejű azonban tényleg akad, ám ők nem alkotnak egy csoportot. Minden hazai mérkőzés előtt figyelmeztetjük a szurkolóinkat a sportszerű buzdításra, a jövőben is ezt tesszük.

A kérdéses Hidas - Nagyárpád (0-2) meccsen történtek megviselték *Hambuch Ferencet*, a Hidas edzőjét, aki lemondott. Feláldozta magát, Amrein József szerint nem bírta el azt a nyomást, ami a játékvezetők részéről a csapatára nehezedett (korábban már egyszer hetekre eltiltották, mert szidta a bírókat). Hambuch - aki négy éven keresztül ült a hidasi kispad főhelyén - utóda *Szőcs Imre* lett.

A hidasi vezetők a fegyelmi tárgyaláson azt kérték, hogy az érintett játékvezető és asszisztense a jövőben ne működjön közre a mérkőzéseiken. Ezt a jelen lévő *Vavika Ferenc*, a Baranya Megyei JB elnöke meg is ígérte nekik.

A Baranya Megyei Labdarúgó Szövetségnél a hidasihoz hasonló esetet a közelmúltból nem tudtak felidézni, a baranyai labdarúgásra nem is jellemzőek az ehhez hasonló jelenetek. Fenyegetéseket természetesen többször is kapnak a pálya széléről a játékvezetők, arra azonban, hogy mindez tettlegességig fajuljon, csak a legritkább esetben van példa.

A pályaválasztó egyesületeknek jó okuk van rá, hogy a renitenskedő szurkolóikat még időben megfegyelmezzék, a büntetések ugyanis nem maradnak el. A BMLSZ-nél lapunknak elmondták, hogy ha a rendező klubnak nem sikerül megvédenie a bírót, pénzbüntetést kaphat, illetve saját költségére szövetségi ellenőrt kell alkalmaznia. Sőt, ha a rendbontások sorozatosak, akár arra is sor kerülhet, hogy a hazai mérkőzéseket zárt kapuk mellett kell lejátszani.

A játékvezetők „önerőből" csak egyetlen eszközre hagyatkozhatnak, ha azt a helyzet súlyossága megköveteli: megállíthatják, majd le is fújhatják a találkozót. A helyi rendezőknek pedig természetesen kötelességük lecsitítani, vagy ha ez sem elég, a pályáról kivinni a magukról megfeledkezett szurkolókat.

- A megyei csapatokat két részre lehet bontani, vannak nagyon korrekt, de előfordulnak kissé túlfűtött szurkolótáborral rendelkező gárdák is - ecsetelte egy-egy megyei bajnoki mérkőzés hangulatát *Vavika Ferenc*. - Az a fő probléma, hogy a játékvezetőktől ezen a szinten is elvárják a drukkerek a tökéletes működést, pedig gyakran az NB I-ben is elemi hibákat vétenek a bírók. A legtöbb probléma ezekből a kétes esetekből, hibás döntésekből adódik, ezek hergelik fel a leggyakrabban a nézőket.

H. L., K. M. A.

Az ausztrál ifik érkeznek

PÉCS, GANDHI-CSARNOK

Három napot tölt a városban az Ausztrál Sportintézet női kosárlabdacsapata, amelyik gyakorlatilag megegyezik az ország utánpótlás-válogatottjával.

A Magyarországon túrázó csapat megmérkőzött már a Szekszárd és a Szolnok felnőttgárdájával, Pécsre pénteken érkezik, és edzőjük 19.30-kor már bemutató edzést is vezényel a MiZo-Pécsi VSK junior-gárdájának. Majd szombaton 18.00-kor és vasárnap 17.00-kor edzőmérkőzést játszik csapata a *Füzy Ákos* dirigálta fiatalokkal. Az ausztrálokról annyit feltétlenül érdemes tudni, hogy egy kivételével mindannyian 180 centi felettiek, várhatóan a nagyon erős fizikai alapokon nyugvó kosárlabdát képviselik sok ütközéssel, nagy irammal, rengeteg futással. Arra a kérdésre, hogy Pécsett miért nem a felnőttcsapat lép ellenük pályára, több okot is említett Füzy Ákos.

- Amikor a programot egyeztettük, akkor még úgy volt, hogy a magyar válogatott Vrsacon lesz tornán, soraiban öt pécsi kosarassal. Ráadásul a felkészülés első, bevezető hetében nem lenne túl szerencsés meccset játszani. A fiatalok már augusztus 8. óta edzésben vannak, bár taktikát még nem gyakoroltunk, ezért meglepetés lesz számomra mind a saját, mind az ellenfél csapatának játéka. Ami biztos, hogy szombaton *Burgmann Bernadett* és *Szakács Ildikó* erősíti majd a juniorokat.

A bemutató edzés és a mérkőzések helyszíne a Gandhi-csarnok.

M. Z.

Az élvonalra készülődve

PÉCS

Augusztus 24-én, szombaton felkészülési tornát rendez a PEAC-Pikker újdonsült NB I-es női kézilabdacsapata. Az egyetemisták mellett két horvát elsőligás együttes, a Virovitica és a Zágráb, valamint az NB I. B-s Nagyatád gárdája indul. A nagyatádiakkal régi a PEAC kapcsolata, a somogyiakat ezért hívták meg. Az igazi megmérettetés azonban a horvátok elleni két összecsapás lesz a két junior válogatottjukat, *Kári Horvátot* és *Jenőfit* - akik a finnországi Eb-n veszneknek részt - nélkülöző pécsieknek.

Az első mérkőzésre (Nagyatád - PEAC-Pikker) reggel 9-kor, az utolsóra (Nagyatád - Virovitica) pedig 14.50-kor kerül sor az Ifjúság úti Egyetemi sportcsarnokban. Kétszer huszonöt perces meccseket játszanak a résztvevők. Az ünnepélyes eredményhirdetést 15.45-kor tartják.

H. L.

Öt Afrika-bajnok érkezik

PÉCS

Már a szervezéshez is boszorkányos ügyességre volt szükség az 5. Boszorkány-kupa nemzetközi női ökölvívóversenyhez, pedig maga a viadal csak augusztus 28-án indul.

Az előzetes nevezések szerint 12 országból érkeznek bunyósok, míg Magyarországról 16 klub képviselteti magát. Ez a közel száz versenyző és kísérőik is szép feladatot jelentenek, ha ehhez még hozzátesszük, hogy az utolsó pillanatokban is érkeznek lemondások és újabb jelentkezések, már érthető, miért van szükség a legnagyobb figyelemre.

A verseny kezdete előtt egy héttel azt lehet tudni, hogy a legnépesebb külföldi kontingens a franciáké, de érkeznek női ökölvívók Libanonból, Indiából, Kanadából és Egyiptomból is. Ez utóbbiaknak köszönhető, hogy a több mint egytucatnyi Eb-helyezett mellett öt Afrika-bajnok is a kötelek közé lép.

A szervezők nagy bánatára az oroszok és a törökök nem jelentkeztek be a minden eddiginél nagyobb létszámú Boszorkány-kupára, és tegnap mondta le a részvételt a román és az ukrán küldöttség. Itt lesznek viszont a skandináv országok, valamint a már említett franciák, akik a nemzetközi élvonalat jelentik, és számukra ez egy fontos felkészülési állomás a szeptemberi törökországi vb előtt.

A hazai egyesületek közül a legnagyobb létszámban - talán nem meglepő - a házigazda PVSK indít versenyzőket, ringbe lép többek között a világbajnoki ezüstérmes *Kovács Viktória* is. Baranyát képviseli a Zsutipe is egy öklözővel.

A legnépesebb súlycsoportok a 48–60 kilogramm között vannak, itt várhatóak a legnagyobb küzdelmek is. A selejtezőkre és elődöntőkre naponta 14.00 órától kerül sor a Verseny utcai csarnokban, a döntők augusztus 31-én, szombaton 16.00-kor kezdődnek.

M. Z.



Kovács Viktória (pirosban) jobbegyeneseit láthatja majd a pécsi közönség FOTÓ: LAUFER L.

Dicsőségből nem lehet megélni

Az új, szlovák menedzser sok meccset szervez Bugyiknak

A szlovák ellenfelét pontozással győzte le *Bugyik György* a szlovákiai Párkányban rendezett profi ökölvívógálán. A kickbox sportágból is ismert, Komlón élő versenyző meccse 4 menetes volt, és Bugyik mindegyikben padlóra küldte ellenfelét. Ugyan a szlovák öklözőt nem számolták ki, de Bugyik fölénye meggyőző volt, ez pontokban is kifejezésre jutott.

PÁRKÁNY–KOMLÓ

Bugyik számára a mostani meccs emlékezetes marad, hiszen az egyik párkányi utcán megrendezett szabadtéri gálán ismételten felrepedt a szemöldöke, amelyet több öltéssel ott a helyszínen varrtak össze.

- Nem először bajlódom a szemöldökömmel, a bal oldalit eddig már hatszor, a jobbot pedig tizennégyszer kellett összevarrni. A közelmúltban két meccset el is veszítettem ilyen ok miatt, az orvos nem engedett tovább bunyózni a szorítóban - mondja a 33 éves sportoló, aki a küzdősportot kedveli, hiszen kick-box-versenyzőként vált ismertté, most pedig már ökölvívással foglalkozik.



Bugyik György

Súlycsoportjában (66,5 kiló a versenysúlya, de rendszeresen feljebb indul) körülbelül 20. az európai ranglistán, de ahogy említi, ez nem jelent semmit, ugyanis az angolok, a németek és a franciák ezt nem veszik figyelembe, amikor meccseket kötnek le. Két-három éve alakult egy afrikai világszervezet, Bugyik annak lett a tagja. Ennek és a nemrég felfogadott szlovák menedzserének köszönheti, hogy már sűrűbben és a korábbinál nagyobb pénzért öklözik.

- Elég már a dicsőségből, abból nem lehet megélni. Tagja vagyok még egy bécsi profi klubnak, ám az évente körülbelül négy meccset szervezett nekem, a szlovák menedzserem jóvoltából viszont most már havi egy van, és többet is lehet keresni. Jövő év közepéig mindenképpen öklözök még, aztán meglátjuk. Sok függ attól, hogy megúszom-e további sérülések nélkül, vagy sem.

H. L.

REV-COLOR
7624 Pécs, Tiborc utca 38.
Tel./Fax: 72/511-078; 72/511-079;
Mobil: 70/333-23-27; 70/333-23-26
REVCO márkakereskedés
Vakolatok, festékek, színkeverés
Időtálló, színtartó bevonat!
Utólagos hőszigetelés
• élvédők, polisztirol táblák, ragasztók
• dübelek, üvegszövetháló, szerszámok
• szaktanácsadás
Akciós ajánlat:
MEGHOSSZABBÍTVA DECEMBER 31-IG
Teljes hőszigetelő rendszerek
1.720 Ft/m²-től!
Áfás ár!
REVCO

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: PAUSKA ZSOLT

Főszerkesztő-helyettes: DR. GRÜNWALD GÉZA

Felelős szerkesztők: NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR

Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: MOLNÁR GYÖRGY

Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345.
Kiadói telefax: 72-505-017.

Terjesztés: BERECZKI PÉTER. Telefon: 72-505-008. Fax: 72-505-016

Hirdetés: NAGY GYÖNGYI. Telefon: 72-505-060. Fax: 72-505-068

Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.
A kiadó képviselője: LOMBOSI JENŐ

Készült a Déli Nyomda Kft.-ben. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-326-480.
Telefax: 72-332-099. Felelős vezető: FUTÓ IMRE

A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya megyei irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Rt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig, a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2002. január 1-jétől egy hónapra 1295 forint, negyed évre 3885 forint, fél évre 7770 forint, egy évre 15 540 forint. Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, akciókon és rejtvénypályázatokon résztvevők által megadott adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatok megadásával hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a kiadónk érdekeltségébe tartozó cégek (Axel Springer Budapest Kiadói Kft., Axel Springer Magyarország Kft., Harlequin Magyarország Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.) előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk figyelmüket. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133



A Vasárnapi Dunántúli Napló Reggel tartalmából:

Mad Max a közutakon

Hiába harap a feltuningolt autó, ha a műszaki vizsgán úgyis megbukik

Mit ér a kormány üvegzsebprogramja?

Komlón piranhát fogtak

Sport, ami pénzt hoz

Leáldozóban van Britney Spears csillaga?

Sztármobilok – mobilsztárok

Sokan vannak, akik a fürdőszobájukba is magukkal viszik a telefonjukat



Új Dunántúli Napló

Ára: 65 Ft. Előfizetve: 52 Ft. | KÖZÉLETI NAPILAP | XIII. évfolyam, 230. szám

Telefon: 72/505-000 | WWW.DUNANTULINAPLO.HU | 2002. augusztus 24., szombat

Mai számunkból



Palesztinokat lőttek le 2

Tűzharc a Gáza-övezetben



Barlangi denevérnász 5

Gyűrű kerül a bőregerekre



Tanulósarok a szobában 9

A jó testtartás az elsődleges

Mádl válaszolt Mécsnek

Mádl Ferenc köztársasági elnök tegnap válaszolt *Mécs Imre* 2002. augusztus 18-án kézhez kapott, a sajtóban is nyilvánosságra hozott levelére.

Az államfő leszögezte: az 1990 óta hivatalba lépett kormányok tagjainak állambiztonsági múltjával foglalkozó parlamenti bizottsággal kapcsolatban a Magyar Távirati Irodának 2002. augusztus 16-án tett nyilatkozatát a Magyar Köztársaság elnökeként adta, és azt semmiképp sem tartja összeférhetetlennek ebbéli tisztségével.

(Folytatás a 3. oldalon)

Az államfő Szlovákia EU-elvárásairól

A legújabb közvélemény-kutatás szerint a szlovákok több mint háromnegyede támogatja, hogy az ország bekerüljön az EU-ba. *Rudolf Schuster* államfő úgy véli: hazája máris „birtokában van az Unióba szóló belépőjegynek".

(Folytatás a 2. oldalon)

IDŐJÁRÁS

Sok napsütés várható

+15, +26 °C

Vasárnap	Hétfő	Kedd
+15, +27 °C	+13, +27 °C	+14, +23 °C

ORVOSMETEOROLÓGIA. Napos, meleg, nyári idő várható, gomolyfelhőkkel. Az időjárási frontok elkerülnek bennünket, ezért kellemes lehet a közérzetünk.

9 770865 913067 02230

Holtvágányon a régiók?

Az uniós pénzek elosztásáról egyelőre a szaktárcák határoznak

Az Európai Unió (EU) besorolása alapján eldőlt, hogy a Magyarországra érkező támogatások – amelyek euro-százmilliókat jelentenek – felhasználásáról egyelőre nem a régiók, hanem a kormány határozhat. Szakértők szerint mindez azt jelentheti, hogy a regionális tanácsok döntési jogkör nélkül maradnak.

STRASBOURG–PÉCS

Az EU a csatlakozásra váró országokat – az ott található régiók szempontjából – három kategóriába sorolta. Lengyelország vitte el a pálmát, amely egyedül kapott olyan jogosítványt, hogy a régiók maguk dönthetnek majd az érkező támogatásokról.

Magyarország nem nyert bebocsáttatást ebbe a körbe, amely azt jelenti, hogy a honi legnagyobb közigazgatási egységek nem dönthetnek saját sorsukról, azaz csak a szaktárcák „közbeiktatásával" (lásd infografikánkat) érkezhet majd uniós forrás a régiókba.

A régiós ügyekben járatos szakértők, illetve politikusok egyöntetűen úgy nyilatkoztak, hogy mindez erősödő központosítást jelent, vagyis helyi szinten érdemi kérdésekbe (azaz, hogy hova menjen a pénz?) alig, vagy egyáltalán nem lehet majd beleszólni. Véleményük szerint ez azzal is jár, hogy a regionális tanácsok, amelyekben korábban a Dél-Dunántúlon is óriási viták dúltak a pénzosztást illetően – például a reptérépítés ürügyén – elveszíthetik jelentőségüket.

A megkérdezett szakértők szerint az EU döntésének hátterében az áll, hogy a magyarországi régiók nem vizsgáztak jelesre, az eddigi forráselosztási szisztéma legalábbis megkérdőjelezhető, és a hét régióban felállt szakmai testületek egyikének-másikának alkalmassága is kétségbe vonható az EU-s koordinációt illetően. A borúlátóbbak egyenesen úgy fogalmaznak, kárba veszett annak a munkának egy nagyon jelentős része, amelyet eddig a régióban tevékenykedők elvégeztek.

A megoldás az lehet – vélik a bennfentesek –, ha Magyarországon végrehajtják a régóta késleltetett közigazgatási reformot, amely után a régiók élén nem delegált, hanem választott vezetők állnak majd. Ebben az esetben ugyanis esély lesz arra, hogy a „lengyel csoportba" tartozzunk. Erről azonban – legjobb esetben is – feltehetően csak ennek a kormányzati ciklusnak a végén tárgyalhat majd a parlament.

MÁTÉ BALÁZS



BAOLGH ZOLTÁN KOMMENTÁRJA

Megőrzendő szocreál



Ha valakinek mostanában Moszkvába visz az útja, és az embert próbáló vonatozást választja, az orosz fővárostól az ottani dimenziók szerint kőhajításnyira, azaz alig kétszáz kilométerre érdekes látványban lehet része. Egy cementgyár versztányi körzetében ugyanis minden betonból épült, még a vasútra szinte ráülő disznóól teteje is abból készült. Igaz, jó húsz éve láttam, de ez az anyag, ha nem lopják ki belőle az alkotóelemeket, eszmerendszereket meghaladóan köt össze akár évszázadokat is. E disznóól-szörnyszülöttre egyszer tán emléktábla kerül majd, a pazarlás és minden emberi érzés megtagadásának elállatiasodott mementójaként.

Persze nem kell az országhatárokon túlra mennünk, szűkebb környezetünkben is találkozhatunk egy bizonyos kor agyrémeivel; azokkal az '50-es, '60-as években emelt szocreál lakó- és egyéb épületekkel, amelyek paradox módon leginkább az elidegenedést szolgálták és szolgálják még ma is. És kezdeni nem igazán lehet velük bármit is, akármennyi új meg új, többnyire anyagi kényszer szülte ötlet pattan ki bárki fejéből. Legyen az példának okáért emelet- vagy tetőtér-ráépítés, mert valahol lakni kell – ami sokkalta erősebb kényszer a hajózásénál –, lakás pediglen mindenütt kevesebb van, mint magyar eszkimó. S hogy csavarjunk még egyet a szükségen: e szocreál épületek felújítására, első lépcsőben mondjuk a beázás megszüntetésére csak úgy lenne pénzük a bennük lakóknak, ha el tudnák adni a fejük feletti részt.

Nem a törvény a hibás, hanem a kor, ami szörnyeket szabadított ránk

Csakhogy az épített örökséget védeni kell, szülessen a mű bármilyen korban és stílusban – így tehát tilos hozzájuk nyúlni, ami azt jelenti, hogy mostani formájukban az idők végezetéig állnak majd. Vagy amíg össze nem rogynak.

Szocreál házak... ✍ *4. oldal*

Szövetség a Dráváért

CSURGÓ

Tegnap Csurgón tartotta alakuló ülését a Dráva Szövetség, amelynek elsődleges célja a folyó természeti értékeinek megőrzése, az ökológiai egyensúly fenntartása. A szervezet civil összefogás eredménye, amelynek létrejöttét a horvátországi Novoje Virje közelébe tervezett vízierőmű motiválta. A szóban forgó létesítmény környezeti hatásai ugyanis érzékenyen érintenék a folyó és környéke élővilágát, a védett Duna–Dráva Nemzeti Parkot.

Bokor Béla, a Baranya Megyei Önkormányzat alelnöke – aki maga is segíti a szövetség munkáját – lapunknak elmondta, az egyesület nem tiltakozni kíván az erőmű ellen, hanem elsősorban érdemi párbeszéd kialakítására törekszik a horvát és magyar felek között. A csoport nem titkolt szándéka továbbá az, hogy a horvát civil szervezeteket, zöldeket is maga mellé állítsa.

SOMLAI A.

Még fenyeget a belvíz

MOHÁCS–DUNASZEKCSŐ–BÁR

Mohácson továbbra is fakadóvizek fenyegetnek nyolc ingatlant. A jövő héten induló kárbecslési munkák várhatóan gyorsan lezajlanak.

A Duna vízszintje tegnapra 900 centiméterre csökkent. *Szekó József*, a mohácsi védelmi bizottság elnöke a megyei grémiumtól megbízást kapott a kárbecslési munkák megkezdésére. Az árvíz által érintett településeken kárbecslő bizottságokat állítanak fel, a munkát mindenütt a lehető leggyorsabban végzik el. A felmérés csak a lakóházakra, üdülőkre és az önkormányzati feladatot ellátó ingatlanokra vonatkozik, mellék- és gazdasági épületekre nem. A védelmi bizottság kéri az érintett ingatlantulajdonosokat, hogy kárukat haladéktalanul jelezzék az illetékes önkormányzatnál, a becslésben pedig működjenek közre.

Mohácson tegnap emelkedett a belvíz magassága a Farkas és Kert utcai nyolc ingatlannál. A mintegy tizenöt sertésből álló állatállományt az önkormányzat telephelyére menekítették, az itt élőknek az elöntött árnyékszékek és a használhatatlan angol WC-k helyett mobil alkalmatosságokat állítottak fel. Pénteken még kérdéses volt, hogy szükség lesz-e a lakók kiköltöztetésére, az ingatlanokban ugyanis komoly károkat tehet a víz.

(A kárpótlásról a 3. oldalon)

B. B.



FÉSŰ A RÓMAI SÍRBAN. A IV. századból származó csontfésűt is találtak tegnap a Janus Pannonius Múzeum munkatársai a pécsi Nagy Lajos Gimnázium udvarán lévő ásatási területen. A régészek, Kárpáti Gábor és Gábor Olivér irányításával eddig már hetvennél több sírt tártak fel, a legújabb leletek restaurálását a napokban meg is kezdik. FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

HÍREK

MEDGYESSY PÉTER kormányfő novemberre tervezett moszkvai látogatását kívánja előkészíteni Kovács László külügyminiszter, aki szeptember 5-én és 6-án az orosz fővárosba utazik. MTI

A DUNA jugoszláviai szakaszán egynapos tetőzés után apadni kezdett a folyó, de továbbra is érvényben van a rendkívüli árvízvédelmi készültség. MR

SZADDÁM HUSZEIN elnök hatalmának megdöntésére az iraki ellenzék 200 ezer volt katonát akar mozgósítani. Tavfik Jasziri vezérőrnagy Londonban közölte, hogy már megkezdődött az ellenzéki erők szervezése a száműzetésben és titkos közel-keleti helyeken. MTI

RUDOLF SCHUSTER állapota tegnap már javult; a szlovák államfőt csütörtök este mérgezés gyanújával szállították kórházba. Az időközben elvégzett vizsgálatok azonban ezt a feltevést mégsem erősítették meg. Az elnök egyelőre kórházban marad, mert még mindig nem tudni, milyen okok váltották ki a mérgezésre utaló tüneteket. MTI

A JUGOSZLÁVIA három évvel ezelőtti bombázásánál keletkezett veszélyes hulladékot szállítanak a kragujeváci Zastava gyárból Magyarországon és Ausztrián át Svájcba. A 19 konténert vasúton viszik a célállomásra, ahol a veszélyes anyagot feldolgozzák. MR

KIM DZSONG IL észak-koreai vezető „ezer százalékig" elégedetten nyilatkozott Távol-Keleten tett utazásáról, amikor tegnap Vlagyivosztokban találkozott Vlagyimir Putyinnal. Az orosz elnök elmondta vendégének, hogy tárgyalt a távol-keleti tartományi vezetőkkel a transzszibériai és transzkoreai vasút újbóli összekötéséről. MTI

MOSZKVÁBAN cáfolták azt a hírt, amely szerint tegnap hajnalban orosz vadászgépek grúz falvakat bombáztak az ország északi részén. Tifliszi közlés szerint a támadásnak több áldozata is van a helyi lakosok között. Az orosz védelmi minisztérium illetékesei azt közölték, hogy a légierő nem hajtott végre akciót az orosz–grúz határ körzetében. MTI

MELBOURNE-BEN több száz ember szeme láttára loptak el egy bankókkal teli pénzkiadó automatát. Az egyik zsúfolt bevásárlóközpont előtt egy teherautóból kiszállt egy szerelőruhás férfi, hosszabb munkával leszerelte a bankomatot, és egy műanyag zsákban magával vitte, mondván, hogy javítani kell. Ez napokkal ezelőtt történt, a rendőrség azonban csak most fedezte fel, hogy bűncselekmény történt. MR

AZ ABU NIDAL-FÉLE terroristaszervezet volt szóvivője elismerte, hogy az ő csoportjuk állt 1988-ban a Skócia fölött felrobbant amerikai óriás repülőgép elleni merénylet mögött. A PanAm légitársaság járatán 270-en vesztették életüket. MR

ANTWERPEN egyik külvárosának forgalmas utcájára zuhant tegnap egy kétszemélyes gyakorló repülőgép. A rajta utazó pilótanövendék és az oktató életét vesztette. A Tampico TB-9 típusú gép egy bevásárlóutcán parkoló két autóra esett. A földön senki sem sérült meg; szemtanúk szerint a zuhanó gépet a pilóta igyekezett a parkoló mellett álló áruházépülettől távolabbra kormányozni. MTI

Árvízi kampány Németországban

Az árvíz nem jött jól senkinek – kivéve a német kancellárt. Schröder hatalmas energiával vetette bele magát a katasztrófa menedzselésébe, és jókora adagot sikerült így ledolgoznia hátrányából kihívójával, Stoiber bajor kormányfővel szemben.

BERLIN

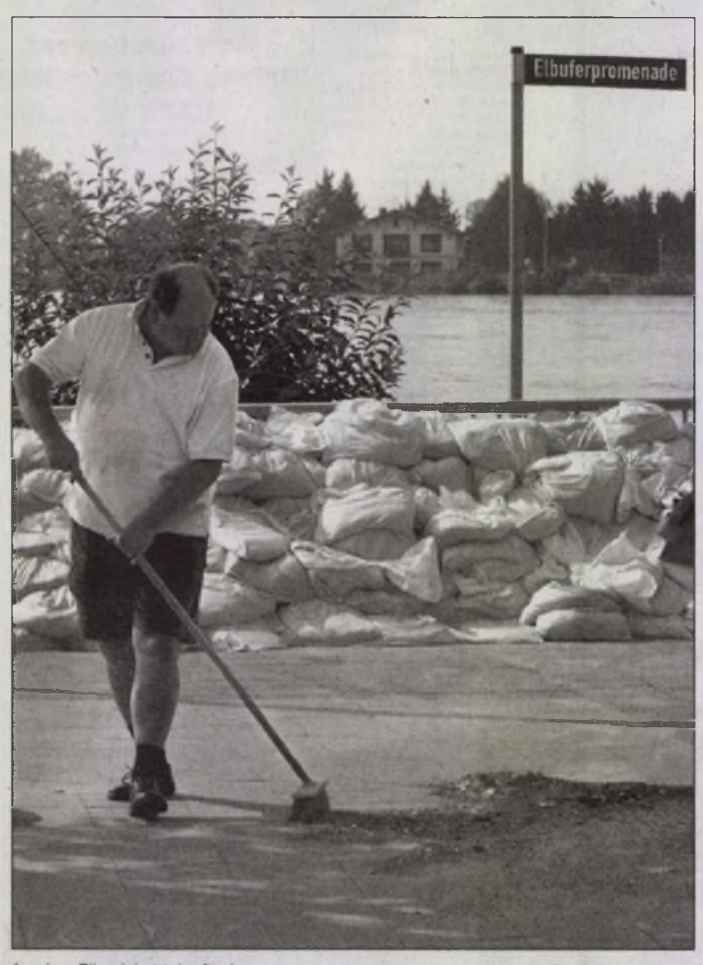
Németországban a természeti katasztrófa egyszersmind a választási kampány részévé vált: a politikusok számára kiváló alkalom arra, hogy – fő műsoridőben – együttérzésükkel, javaslataikkal, gyors intézkedésükkel elkápráztassák a tévéző közönséget. A Focus című hírmagazin leplezetlen iróniával politikusi „iszapkúrát" emleget: a pártok jelöltjei a szeptemberi választási győzelem reményében járják a gátakat, s próbálják megszerezni a még bizonytalankodó választók voksát.

Schröder kancellár és gazdasági minisztere tegnap bejelentette: az árvízkárosult vállalakozók 15 ezer eurós azonnali segélyt kapnak, s bizonyos esetekben elengedik a felvett kölcsönöket is. Az intézkedés költségeit a kormányzat úgy teremti elő, hogy elhalasztja az adóreformot, és átmenetileg megemeli a nagyvállalatok társasági adóját. *Edmund Stoiber* ehelyett a Német Szövetségi Banktól felvett 7,7 milliárd euróból hozna létre segélyalapot, ami viszont növelné az államadósságot.

Mindkét oldal – a szocdem–zöld kormánykoalíció és a konzervatív ellenzék – fogadkozik, hogy nem hagyja magukra a károsultakat, s mindent elkövet, hogy ne menjen rosszabbul a soruk, mint az áradások előtt.

A biztatás rá is fér a honfitársakra. Az árvíztől sújtott északi vidékeken tegnap is tízezrek igyekeztek megakadályozni az Elba áttörését, miközben megtalálták a németországi áradás 18. halálos áldozatát. Alsó-Szászországban újabb 40 ezer homokzsák beépítésével akadályozták meg a gát átszakadását. Az Elba magas vízállása várhatóan csak lassan süllyed majd az elkövetkezendő napokban, a töltésekre nehezedő nyomás napokig szinte állandó marad.

TORONYI ATTILA



Apad az Elba, lehet takarítani FOTÓ: EUROPRESS/EPA

Mit vár az EU-tól Szlovákia

A legújabb közvélemény-kutatás szerint a szlovákok több mint háromnegyede támogatja, hogy az ország bekerüljön az EU-ba. Ez az arány magasabb, mint a 13 tagjelölt ország bármelyikében.

POZSONY

Rudolf Schuster államfő úgy véli: hazája máris „birtokában van az Unióba szóló belépőjegynek". Véleménye arra is utal, hogy szerinte Szlovákia vágyait nem veszélyezteti *Meciar* esetleges visszatérése a hatalomba a szeptemberi választásokon. Az exminiszterelnök ugyanis még saját korábbi hívei körében is a vártnál több akadállyal szembesül, s aligha talál partnerekre a hatalom újbóli gyakorlásához.

A Die Welt című német lap úgy ítéli meg, hogy bár a kereszténydemokrata *Dzurinda* jelenlegi koalíciós kormánya „a Meciar ideje alatt bekövetkezett demokráciadeficit miatt" csaknem kétéves hátránnyal kezdte meg az érdemi EU-tárgyalásokat, de a lezárt témákat tekintve mégsem áll rosszul. *Jan Figel* külügyi államtitkár, az ország brüsszeli főtárgyalója eközben azzal érvel, hogy „a túlzott sietség senkinek sem használ", s Pozsony számára főként az a fontos, hogy Csehországgal, Lengyelországgal és Magyarországgal egy időben vegyék fel az EU-ba. Szlovákiának ugyanis elsősorban a nemzeti büszkeségét erősíthetné az Európához tartozást kifejező tagság.

A gazdaság számára mindamellett nem közömbös, milyen mértékben növekednek a külföldi beruházások, s mikor következik be áttörés a lassan mozduló fejlődési mutatókban vidéken. Mert igaz, hogy Pozsonyt – Prága után – a második leggazdagabb városként emlegetik az EU-tagjelöltek térségében, de innen 50 kilométerre már 30 százalékos a munkanélküliség, nem szólva a keleti országrészről, ahol még ennél is rosszabb a helyzet. Szakértők ehhez azt is hozzáfűzik, hogy Szlovákiában „a makrogazdaság immár egészséges lábakon áll". Az pedig a szlovák vezetés számára „az Európához való tartozás kézzelfogható kifejeződése", hogy Brüsszel – az EU-tagság elnyerése előtt – anyagi segítséget nyújt Szlovákiának a dunai árvízkatasztrófa enyhítésére.

Pozsonyban azt vallják: ha „Meciar-mentes kormány" alakul a választások után, biztosan bejutnak az EU-ba. A szlovákok fogadoznak is: az Unión belül majd bátran küzdenek azért, hogy Brüsszel ne vessen ki náluk is 16,15 euró adót minden hektoliter borra, s elkerüljék az EU tervezett egységes söradójának terheit is. A harc elkerülhetetlen lesz, mert a szlovákok szeretik mind a bort, mind a sört.

KOCSIS TAMÁS

ÁLLÁSPONT

BÁN JÁNOS

A kávészünet-akció

Néhány nap múlva sajátos manőverbe kezdenek a honvédelmi tárca megbízott szakemberei Stockholmban. A kiszivárogtatott hírek szerint a stratégia a következő lesz: tárgyalgatunk, beszélgetünk a svédekkel erről-arról, különöseképpen a Gripen vadászgépek már korábban megkötött bérleti megállapodásáról. Úgy teszünk, mintha minden rendben volna, de...! A tanácskozás után, amikor felszolgálják a kávét, küldötteink meglepetésszerűen megpendítik majd, hogy nekünk ez a szerződés nem is jó ám. Úgy, ahogy van.

Jobb szerződést akarunk! Jobb gépeket akarunk, kérjük tisztelettel!

A svédek bizonyára néznek majd nagyokat, a fejüket vakargatják, és közben melegebb éghajlatra kívánnak mindenkit, aki felelős azért, hogy a keleti blokk országaiban négyévente új kormány alakul. Mert lám, jön egy új társaság, és minden addig tető alá hozott megállapodást lehet újra tárgyalni velük. Őrület!

Eddig azt hittem, az új honvédelmi vezetés arra törekszik, hogy a már megkötött szerződés keretein belül miként lehetne a legjobb teljesítési feltételeket kicsikarni a svédektől. Hogyan lehetne az Orbán-kormány által megkötött szerződés kereteit kitágítani, no persze úgy, hogy mi járjunk jól. Arra gondoltam, hogy mindez ugyan nem éppen elegáns eljárás, de végtére is az üzleti élet amúgy sem egy etikaszakkör, nem igaz?

De már látom, hogy valamit nagyon félreértettem. A legfrissebb fejlemény az ügyben: módosításokat akarunk a Gripeneken, ezt is, azt is, viszont most már az sem baj, ha pénzbe kerül! Sajnos többe, mint amiről eddig szó volt. Még több pénzért? Ja, úgy könnyű – mondom erre én. És szinte látom, hogy a svédek egymásra bámulnak a kedélyes kávézgatás közepette e fejlemény hallatán, aztán lassan elmosolyodnak: talán mégsem olyan nagy baj ez a négyévenkénti csere!

EGYETÉRTEK: 06-90-330-303 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-304**

FARKAS MELINDA

Keményít a rendőrség

Eddig azt hittem, hogy jók vagyunk, tiszteljük a közlekedési szabályokat – már amennyire. Azóta ugyanis, hogy bevezették a büntetőpont-rendszert, még egyetlen jogosítvány sem ugrott. Most kiderült, hogy tévedtem: a (pont)rendszer volt túl lágy, nem a rendőrök szíve. Ezentúl másként lesz. A magyar rendőrség végre lép. Szigorít. A vesénkbe lát. Még múltunk sötét foltjait is ismeri. Jaj minden bűnösnek, az igazság hatalmas erővel csap majd le a latrokra.

Persze ne a maffiára gondoljunk: ők itt nem sok vizet zavarnak. Ezeknél a pitiáner kis bűnözőcskéknél sokkal komolyabb ellenféllel kell szembenéznie a kis ország nagy rendőreinek: az aljas gyorshajtókkal. Kegyetlen – bukósisak nélküli – motorosokkal. Meg olyan elvetemültekkel, akik biztonsági öv nélkül utaznak. De hamarosan vége az országban uralkodó fertőnek. A rendőrség megtalálta a megoldást: szigorítja az előéleti (sic!) közlekedési büntetőpontrendszert. A jövő évtől egyszerre már több pontot is kaphatunk egyetlen kihágásért. Egy pofa sörért mindjárt négyet.

Aki rosszindulatú, persze mindjárt arra gondol, hogy a rendőrség azért teszi mindezt, mert a másfél éve bevezetett pontrendszer óta még senki sem érte el a bűvös 18 pontos határt. Az alattomosak pedig azt suttogják, hogy a rendőrség kasszája is megcsappant az utóbbi időben, hiszen pontokból ugye nem lehet megélni. Legfeljebb egyes járőrök pénztárcája vastagodott. Azé, aki néhány bankóért cserébe nem véste be „ellenőrzőnkbe" a szégyenletes fekete pontot.

A szigorítás azonban mindent megold. Most majd megmutatják, hogy rendbe szedhető a magyar közbiztonság. Nem lesznek többé száguldozók, biztonsági öv nélkül utazók, sem piroson áthajtók.

És így majd talán a móri gyilkosokat is elkapják. Vagy legalább ők is kapnak néhány fekete pontot.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-422 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-423**

TELEFONÁLJON! Ha egyetért az itt közölt jegyzetek mondanivalójával és akkor is, ha nem. A véleményét meg is indokolhatja. Másokét pedig a **06-90-330-430**-as telefonszámon meghallgathatja.

A hívás díja: 180 Ft+áfa/perc+kapcsolási díj
A telefonszám nem hívható rádiótelefonról, külföldről, nyilvános készülékről.

50 év múlva 9 milliárdan leszünk

A népesség mellett a környezetszennyezés is megnövekszik

A fejlesztési politikákban a vizek élővilágának, az erdő- és mezőgazdasági erőforrások védelmének kell elsőbbséget adni – írta a Világbank elnöke a La Libre Belgique-ben.

BRÜSSZEL

James Wolfensohn a fenntartható fejlődésről jövő héten Johannesburgban rendezendő világértekezlet előtt fejtette ki véleményét a belga napilap pénteki számában. A Világbank becslése szerint az elkövetkező ötven évben a világ népessége 50 százalékkal, 9 milliárdra nő, a hazai össztermék pedig megnégyszereződik, és eléri a 140 billió dollárt. Ilyen fejlődési ütem mellett csak jobb politikával és stabilabb intézményekkel lehet elkerülni a fejlesztési erőfeszítések meghiúsításával fenyegető társadalmi és környezeti feszültségeket – állapította meg a bankelnök.

Ha a jelenlegi irányzatok maradnak, akkor 2050-re világméretekben több mint háromszorosára nő a széndioxid-kibocsátás, miközben a Föld addigra másfélszeresére növekvő népessége erőteljesen igénybe veszi a természetes vizek erőforrásait. Ugyanebben az időszakban több mint kétszeresére nő a világ élelmiszer-szükséglete, és ez nem sok jót ígér Afrikának, mert ott az élelmiszer-termelés már most is lassabban nő, mint a népesség. Mindez olyan világban történik, ahol a madárfajok 12 százalékát, az emlősök negyedét kipusztulás fenyegeti – sorolta Wolfensohn.

További veszélyforrás, hogy a világon már most is mintegy 1,3 milliárd ember él gyenge vagy rossz adottságú földeken, amelyek nem elégségesek a létfenntartáshoz. Másrészt 2050-re az emberiség történetében először többen élnek majd városban, mint vidéken. Ha az emberiség nem készül fel jobban erre a helyzetre, a népességmozgások hullámai feszültségeket gerjeszthetnek, újabb társadalmi problémákat idézhetnek elő, és még inkább kiélezhetik a már most is szűkös erőforrásokért folytatott harcot.

Wolfensohn szerint azonban a jelenlegi kilátások fontos lehetőségeket is kínálnak, feltéve, hogy a Johannesburgban összegyűlő politikai vezetőkben és döntéshozókban lesz elég bátorság a megfelelő kötelezettségek vállalására és teljesítésére.

Enyhül a szigor

Palesztinokat lőttek le a Gáza-övezetben

IZRAEL – PALESZTINA

Izraeli katonák megöltek két fegyveres palesztint péntek hajnalban a Gáza-övezetben, miután a palesztinok megtámadtak egy izraeli katonai őrhelyet.

Izraeli katonai források szerint a palesztin harcosok rálőttek azokra a katonákra, akik Kfar Darom zsidó települést őrizték. Az izraeli katonák viszonozták a tüzet, és mindkettőjüket lelőtték. Izrael közben ígéretet tett az ENSZ-nek, hogy enyhít a palesztin önkormányzatú területek blokádján – közölte *Catherine Bertini, Kofi Annan* ENSZ-főtitkár emberi jogi követe.

A Gáza-övezet és Ciszjordánia izraeli megszállása, amely a palesztin öngyilkos merényletekre adott válasz, súlyosan megnehezíti a palesztinok számára a munkavégzést, az orvosi ellátást, a földek megművelését, és más alapvető szükségletek kielégítését – mondta Bertini. A Világbank adatai szerint a palesztin területeken 60 százalékos a munkanélküliség.

Az Egyesült Államok eközben megvádolta a tampai egyetem két palesztin származású volt egyetemi docensét, hogy kapcsolatot tart fenn az Iszlám Dzsihád radikális iszlám szervezettel. Az Izraelben elkövetett merényleteivel hírhedtté vált csoport a Hamászhoz hasonlóan elutasítja a legújabb tervet is, amely szerint az izraeli hadsereg szakaszosan kivonul a nemrégiben megszállt palesztin területekről, miközben a palesztinok lemondanak az Izrael határain belüli merényletekről.

Mádl válasza Mécsnek

Budapest

Mádl Ferenc köztársasági elnök tegnap válaszolt Mécs Imre 2002. augusztus 18-án kézhez kapott, a sajtóban is nyilvánosságra hozott levelére.

Az államfő leszögezte: az 1990 óta hivatalba lépett kormányok tagjainak állambiztonsági múltjával foglalkozó parlamenti bizottsággal kapcsolatban a Magyar Távirati Irodának 2002. augusztus 16-án tett nyilatkozatát a Magyar Köztársaság elnökeként adta, és azt semmiképp sem tartja összeférhetetlennek ebbéli tisztségével.

„A köztársasági elnöknek az alkotmány alapján kötelessége őrködnie az államszervezet demokratikus működése felett. A demokratikus működés magában foglalja az alkotmányosság és a jogállamiság - ezen belül az emberi jogok védelme - követelményeinek betartását is. Ezért a köztársasági elnöknek alkotmányos lehetősége, esetenként kötelessége is, hogy jelezze aggályait, ha megítélése szerint valamely ügyben veszély fenyegeti az államszervezet alkotmányos és demokratikus működését" - olvasható a válaszlevélben.

Különösen így van ez egy országgyűlési vizsgálóbizottság esetében, ha olyan fontos és alapvető jogokat érintő kérdéssel foglalkozik, mint a Mécs Imre által vezetett testület. Az alkotmány alapján egy országgyűlési bizottság esetében a köztársasági elnöknek arra is lehetősége van, hogy az Országgyűlésnek intézkedés megtételére javaslatot tegyen. A köztársasági elnök ilyen lépése (vagy éppen annak elmaradása) politikailag kritizálható, ám alkotmányjogi értelemben összeférhetetlennek, hatásköre túllépésének nem tekinthető.

Mindezekre tekintettel Mádl Ferenc arra kéri Mécs Imrét - és rajta keresztül a vizsgálóbizottság tagjait - hogy ismételten fontolják meg a felmerült alkotmányossági aggályokat, amelyeket ajánlásában az adatvédelmi biztos is megfogalmazott. Így egyebek között azt, hogy személyes adatok kezelésével járó, alapjogokat érintő eljárást törvény útján lehet szabályozni.

Mádl Ferenc fontosnak tartja a múlt feltárását. Nem vitatja, hogy egy törvényes keretek között működő vizsgálóbizottság bizonnyal hozzájárulna e cél eléréséhez. Mint a bizottság által vizsgálandó személy, készséggel áll az őt érintő vizsgálat elé: soha nem volt tagja egyetlen pártnak sem, és semmilyen formában nem működött együtt az állambiztonsági szervekkel. Egyik ügyosztálynak sem végzett semmilyen tevékenységet, nem írt alá nyilatkozatot, és nem írt számukra jelentéseket sem.

EUROPRESS

Kárpótol a kormány

Rendezik az ártéri épületek biztosítását

Budapest

Több száz gépjármű és 27 ezer ember vett részt az áradások okozta nagyobb veszély elhárításában, a homokzsákok száma meghaladja az ötmilliót - jelentette be a tegnapi kormányülésen Gál J. Zoltán szóvivő.

A kormány eredményesnek minősítette a Duna menti árvízi védekezést, bár a szóvivő hangsúlyozta: az apadással együtt járó veszélyek még nem múltak el. Összesen több mint kétezer embert kellett kitelepíteni, ám a többség már visszaköltözhetett otthonába. Gál aláhúzta: a téli hónapokra senki sem maradhat fedél nélkül. A kormány elrendelte a műanyag homokzsákok környezetkímélő kiürítését, az északi területen a gátak bontását, míg *Medgyessy Péter* olyan új vagyonbiztosítási rendszert kezdeményez, amelynek révén a jövőben az ártérben engedéllyel építkezőknek is fizethet a biztosító. A kabinet tegnap a védekezésre és a kárelhárításra már korábban odaítélt 3,2 milliárd forintot újabb egymilliárddal fejelte meg.

A kormány törvénytervezetet fogadott el a bíróságok, illetve a bírák függetlenségének erősítésére - jelentette be *Bárándy Péter* igazságügy-miniszter, aki bízik az ötvenszázalékos béremelés lehetőségében. A kabinet tárgyalt az úgynevezett nemzedéki életpályaprogramról is, amelynek részleteit *Jánosi György* vezetésével az Gyermek-, Ifjúsági és Sportminisztérium dolgozza ki októberig. Az új modell alapján nő a gyermekeket vállaló rászoruló családok támogatása, és az oktatási esélyegyenlőség, könnyebbé válik a fiatalok munkába állása és lakáshoz jutása.

Gál J. Zoltán elmondta, hogy a 100 napos program végrehajtása rendben zajlik, illetve hogy a kormány - megalakulása óta - 14 törvényjavaslatot és 7 országgyűlési határozatot hozott, s 38 rendeletet is megalkottak.

A kormány az idei évre elrendelt nyugdíjemeléssel azonos mértékben, 14,6 százalékkal, 48 346 forintra emeli az életüktől és szabadságuktól politikai okból megfosztottak kárpótlását - jelentette be Gál J. Zoltán. Az intézkedés több mint 42 ezer jogosultat érint.

TAKÁCS MARIANN



HAGYOMÁNYŐRZŐK. Tizennegyedik alkalommal rendezik meg Egerben az Agria Nemzetközi Néptánctalálkozót, amely Európa profi táncegyütteseinek kedvelt seregszemléje. A rendezvényen a hevesi megyeszékhelyen és környékén működő táncegyüttesek mellett fellépnek az Ausztriából érkezett altenbergi csoport tagjai, a görögországi Ionania együttes táncosai, a székelyföldi Hargita művészei, és a horvátországi Vukovárból érkezett együttes. A négynapos szabadtéri fellépéseket tovább színesíti a lett, a román és a lengyel művészegyüttes műsora. Sokan várják a ma este 6 órakor kezdődő hagyományos Folkmisét is, amelynek szólóénekese Maczkó Mária lesz. (Képünkön a lettországi Degsme együttes.)

FOTÓ: GÁL GÁBOR

Lóval gereblyézik a zöld algát

Siófoki közhasznú munkások kezdték el tegnap megtisztítani a Balaton medrét a zöld algától. A szomszédos városban, Balatonföldváron lóvontatta gereblyével távolítják el az egészségre teljes mértékben veszélytelen, ugyanakkor azonban rendkívül gusztustalan növényt a vízből.

Siófok

A polgármesteri hivatalokat rendszeresen keresik fel a fürdőzők azzal a jogos panasszal, hogy a Balaton parti sávjában minden eddiginél nagyobb mértékben elszaporodott a zöld alga. Siófokról levelet írtak a Közép-dunántúli Környezetvédelmi Felügyelőségnek és a Közép-dunántúli Vízügyi Igazgatóságnak.

A felügyelőség azt ígérte, hogy soron kívül engedélyt ad a szükséges munkák elvégzéséhez, a vízügy pedig azt, hogy nekifog a zöld alga eltávolításának. A védekezés egyetlen módja ez, permetezőszert használni nem lehet.

Balatonföldváron lóvontatású gereblye segítségével szedik össze a Gamesz emberei a zöld algát. Ezt a munkát rendszeresen el kell végezni, mert a zöld alga újra nő. Ártalmatlanítani szeméttelepre hordják, ugyanakkor kísérletet végeznek a komposztként való hasznosítására - tudtuk meg *Dolgos János* Gameszvezetőtől.

CZENE ATTILA



Ritka látvány: lóval a Balatonban

FOTÓ: SOMOGYI HÍRLAP/GÁTI KORNÉL

Nem engedték a Siót a Dunába

Levonult az árvíz a Dunán a Sió-csatorna torkolata előtt, amelyet kapuval zártak el. Ennek köszönhetően nem kellett készültséget elrendelni a csatornán. A Sió nyitva tartása számottevően nem apasztotta volna a Dunát; amíg a nagy folyón másodpercenként 8000 köbméter víz hömpölyög le, addig a Sióban maximum 80 köbméter tud elfolyni. A százhúsz kilométer hosszú Sióban már két és fél éve nem folyt víz, mert a Balaton alacsony vízszintje miatt nem nyitották ki a zsilipeket. A Balatoni Hajózási Rt. egy kettévágott vízibuszt, egy vállalkozó pedig a Jókai gőzöst szárazföldön volt kénytelen eljuttatni a Dunáról a siófoki hajókikötőbe. Ha a csatorna torkolatát nem zárták volna le árvízkapuval, a Duna vize harmincöt kilométer hosszan feltöltötte volna. A Sió-csatorna és az árvíz vízszintje között ugyanis mintegy 3,5-4 méternyi a különbség.

Fejér Vilmos, a Balatoni Vízügyi Kirendeltség vezetője egy hete a dunai árvíznél teljesít szolgálatot. Ő mondta el, hogy amennyiben a Sió-csatorna torkolatát nem zárták volna le, az újabb gondokat szül; készültséget kellett volna elrendelni a csatorna és a befolyók partján is.

- Még százalékban kifejezve is kicsi az a vízmennyiség, amit a Sió be tudott volna fogadni a Dunából - mondta *Soha Szilveszter*, a Duna-Dráva Nemzeti Park vezető szakfőtanácsadója.

Levonult a dunai árhullám

Felső-Duna-vidék

Az elmúlt száz év legnagyobb dunai árhulláma csütörtök reggel elhagyta Magyarország déli határát, s azóta a teljes magyar szakaszon apad a folyó.

Intenzív az apadás a Paks feletti szakaszon, a dél-magyarországi szakaszon pedig mérsékelt apadás mutatkozik. A tetőzés óta Nagymarosnál és Esztergomnál is már csaknem 4 méterrel apadt a folyó, Dunaföldvárnál 221 centiméterrel, Bajánál 48 centiméterrel, Mohácsnál pedig a csütörtöki tetőzés óta 22 centiméterrel csökkent a Duna vízszintje.

Jelenleg Győr térségében a megsérült zsilipek közelében még mintegy 18 kilométeres hosszúságban harmadfokú árvízvédelmi készültség van érvényben, a Sió torkolatától a déli országhatárig terjedő 135 kilométeres védvonalon másodfokú a készültség, továbbá Rajka és a Sió-torkolat közötti 450 kilométeres gátszakaszon pedig első fokú készültségben figyelik a szakemberek a Dunát.

Budapestnél péntek reggel 495 centiméteren állt a lánchídi vízmérce, tehát több mint 3,5 méternyit apadt a folyó a tetőzés óta. A Margit-szigeten péntekre virradó éjszaka a homokzsákokat bontották el az ideiglenes védműből. A zsákokat az éjszakai órákban szállítják el, hogy napközben ne zavarják a sziget látogatóit.

A Dunakanyarban minden komp és kishajó ismét zavartalanul szállítja az utasokat. Paksnál és Fajsznál pedig péntek reggel indult meg ismét a forgalom; ma várhatóan Dunaújvárosnál és Mohácsnál is üzembe helyezik a kompot. ■

SZAVAZZON A VÉLEMÉNYÉVEL!

Az évszázad árvize nagy károkat okoz Magyarországon is.
Ismét felvetődött, milyen intézkedéseket kellene hozni
a hasonló természeti katasztrófák megelőzése érdekében.

A szavazás módja:

Minden állításhoz egy telefonszám tartozik. A szavazáskor önnek nem kell mást tennie, mint azt a telefonszámot tárcsázni, amelynek állításával egyetért. Hívását egy automata fogadja, azaz a hívása egyben a szavazását is jelenti. Beszélnie nem kell. Csak tárcsáznia. Álláspontjának indokait is megoszthatja velünk, ha legfeljebb két percben összefoglalja azt a telefonban.

A hívás díja 120 forint+áfa percenként, plusz - ahol a szolgáltató azt felszámolja - a kapcsolási díj

Ön szerint

1. A tökéletes védelmi rendszer rendkívül drága lenne, ezért inkább a szerencsében kell bízni.
06-90-230-721

2. Semmilyen anyagi áldozat nem drága, ha az emberek biztonságáról és nyugalmáról van szó.
06-90-230-722

3. Az ország anyagi lehetőségei korlátozottak, a védelmi rendszert csak átlagos árvizekre kell méretezni.
06-90-230-723

4. Az árvízvédelem önerőből megoldhatatlan, szükség van a szomszéd országokkal való együttműködésre.
06-90-230-724

A SZAVAZÁS EREDMÉNYÉT JÖVŐ KEDDEN OLVASHATJÁK.

Hírek

NEM TÁMOGATJA. A kormány középtávú gazdaságpolitikai programja igazolta a Fidesz korábbi állításait, amelyek szerint a hatósági árak az infláció feletti mértékben emelkednek jövőre - jelentette ki Varga Mihály volt pénzügyminiszter. A fideszes parlamenti képviselő szerint az energiaárak, a postai szolgáltatások és a tömegközlekedés árai mintegy 9-10 százalékkal nőnek majd. Tállai András fideszes képviselő az egyszerűsített vállalkozási adóról (eva) szóló törvényjavaslatot bírálta, és közölte: a Fidesz nem fogja támogatni ezt az előterjesztést, azt javasolja a kormánynak, hogy ne nyújtsa be. MTI

ADÓSSÁGRENDEZÉS. Az idén várhatóan mintegy hárommilliárd forintot szán a kormány a kórházak adósságrendezésére. Napokon belül kiírják azt a pályázatot is, amelynek segítségével összesen egymilliárd forint értékben komfortosíthatják konyháikat és mellékhelyiségeiket az egészségügyi intézmények. EUROPRESS

ISKOLAFELÚJÍTÁS. Költségvetési és európai uniós forrásokból átfogó országos iskolafelújítási program kezdődik 2003-ban - közölte Hiller István, az Oktatási Minisztérium politikai államtitkára. Hangsúlyozta: a program nem egy esztendőre, sőt nemcsak erre a választási ciklusra szól. MTI

NINCS ÉPÍTKEZÉS. A kulturális tárca nem szándékozik gödröket hagyni, és új építkezéseket sem tervez, de a jó kezdeményezéseket folytatja - mondta Koncz Erika, a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériumának közgyűjteményi és közművelődési helyettes államtitkára. Kiemelt programnak nevezte a Nemzeti Színház melletti majdani Millenniumi Városközpont kulturális épületegyüttesében kialakítandó Modern Magyar Művészeti Múzeum létrehozását. MTI

KÖNYVTÁRREFORM. A könyvtárak támogatásának reformjára van szükség a szaktörvény módosításával, hogy az intézmények betölthessék valódi szerepüket - hangsúlyozta Szabó Zoltán, az Országgyűlés kulturális bizottságának szocialista tagja. Bejelentette: kezdeményezni fogják, hogy a Sulinet hálózatán keresztül a könyvtárak, a művelődési intézmények és a képzés elérhetőek legyenek mind a 15 millió magyar számára. Szabó Zoltán a Pesti Magyar Színház megnyitásának 165. évfordulója alkalmából úgy vélekedett: a Nemzeti Színháznak a nemzeti kultúra olyan darabjait kell bemutatnia, amelyeket máshol piaci szempontok miatt nem tűznek műsorra. MTI

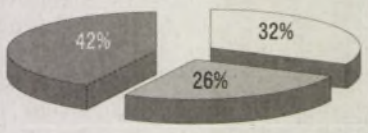
ORVVADÁSZAT. Hamarosan a parlament elé kerülnek az orvvadászatot büntető, eddiginél szigorúbb jogszabályok, jelenleg ugyanis csupán szabálysértés vétségéért vonhatják felelősségre az elkövetőket. Pechtol János, az Országos Magyar Vadászkamara főtitkára elmondta: a vadgazdálkodás évi 14 milliárd forint árbevételt produkál mintegy 13 milliárd forint költség mellett. A költségek között jelentős tétel a vadkár, ami összességében évi 1,4 milliárd forint veszteséget okoz, s ezen belül is több százmillió forintnyi kár keletkezik az orvvadászok által. MTI ■

És Ön szerint?

A múlt héten azt kérdeztük olvasóinktól, hogy milyen megoldást tartanak helyesnek a tiltott helyen való dohányzás, vagy a dohányzóhely nem megfelelő kijelölésének szankcionálására?



A válaszadás kiegyensúlyozott eredményt hozott. A válaszadók kevesebb mint harmada szerint a törvényen kell változtatni, kevesebb mint negyedük szerint ez a probléma nem olyan súlyú, hogy most kellene vele foglalkozni. A többség szerint jogszabállyal nem lehet a dohányosokat féken tartani.



32% meg kell változtatni a törvényt
26% miért pont a dohányosokkal foglalkoznak?
42% jogszabállyal nem lehet elejét venni

Jövő heti kérdésünk:

Az év hátralevő részében ismét érkezhet egy hónapon belül két számla a Dédásztól. Ön mennyire tartja hitelesnek és megbízhatónak az áramszolgáltató új számlázási rendszerét?

- Teljesen megbízom bennük.
- Elfogadhatatlan és ellenőrizhetetlen az eljárás.
- Furcsálom, hogy technikailag nem képesek megoldani ezt a kérdést.

Szavazzon hétfőtől az interneten: www.dunantulinaplo.hu

B

www.dunantulinaplo.hu

Idegenforgalmat növelő beruházásokat sürgetnek

Kedvező fordulatot hozhatnak az idegenforgalomban a pogányi reptérfejlesztés munkálatai, a baranyai szálloda- és fürdőfejlesztési elképzelések – hangzott el tegnap a Dél-Dunántúli Regionális Idegenforgalmi Bizottság és a Magyar Turizmus Rt. Regionális Marketing Igazgatóságának közös tájékoztatóján.

Pécs

– Egy stuttgarti tervezőiroda, illetve befektetőcsoport élénken érdeklődik egy extra kategóriájú, négycsillagos szálloda pécsi beruházási programja iránt. Ez a színvonal jelenleg teljességgel hiányzik a megye kínálatából, és hosszú távú megoldást a Nádor egyik szárnyának ilyen jellegű kialakítása sem jelenthet – számolt be az egyelőre még elképzelés szintjén alakuló programról *Gonda Tibor*, a DRIB új elnöke.

A szakember kiemelte, hogy az idén különösen romló baranyai turisztikai mutatók javítására csak az idegenforgalmi infrastruktúra jelentős fejlesztéseivel lehet esély. Nem elegendő a futó projektek – pogányi reptérfejlesztés, harkányi, sikondai fürdőberuházás – befejezése, további fejlesztésekre is szükség van. Ezek egyikeként Gonda Tibor azt a kezdeményezést említette, amely a megyeszékhelyhez közel feltárt termálvíz hasznosításának lehetőségét vizsgálja. A fürdő- és hotelfejlesztés gondolatával Pécs nincs egyedül, ugyanis Orfűn már meg is találták a beruházás egyik legfontosabb elemét jelentő meleg vizet.

Az első félév adatai alapján Baranya egyértelmű vesztese az idegenforgalom alakulásának. A külföldi vendégek száma olyan mértékben csökkent (-17,2%), hogy azt az amúgy növekvő belföldi vendégforgalom (+17,7%) sem tudta teljes mértékben kompenzálni.

Mint arra *Hegyi Zsuzsa*, a Magyar Turizmus Rt. Dél-Dunántúli Marketing Igazgatóságának vezetője egybehangzóan rámutatott, hiába fejlődtek látványosan a megye falusi vendégforgalmának, a borutaknak a termékei, ezek volumenüket tekintve nem tudtak javítani a megyei összképen. A világörökségi cím pécsi elnyerése ugyancsak hosszú távon, 1-2 év elmúltával éreztetheti pozitív hatását az idegenforgalomban.

A DRIB elnöke elmondta, hogy tovább folytatódik a korábbi decentralizált idegenforgalmi pályázati rendszer működtetése. Ennek keretében nem csak a Dél-Dunántúlról korábban benyújtott, összességében 50 milliós igényű pályázatokat bírálják el, hanem a még szabad 30 millió forintos keretre is fogadnak el megalapozott szakmai projekteket.

KASZÁS I



A tavaly átadott orfűi kilátótoronyhoz hasonló beruházások is növelhetik a turisztikai vonzerőt

Nagyobb szerep az önkénteseknek

Van, ahol rivalizálnak a hivatásos és a civil tűzoltóságok

A közelmúltban érkezett meg a Belügyminisztérium értesítése a megye önkéntes tűzoltó egyesületeihez a működésre, javításra és fejlesztésre beadott pályázataikról. Az országban nem ritka, hogy a hivatásos tűzoltóságok vezetői nem nézik jó szemmel önkéntes társaik tényked

Baranyai körkép

A belügyi tárca minden évben pályázatot ír ki az ország önkéntes tűzoltóságai részére, amelyet a megyei tűzoltó szövetségek fognak össze. Baranyába az idén 2,1 millió forint érkezett, ebből csaknem egymillió forint a véméndi önkéntesek zsebébe vándorol. A működési feltételek javítására nyolc, szertárbővítésre egy, míg gépjárművek javítására két egyesület nyert pénzt, Véménd mindhárom kategóriában szerepel a nyertesek között.

Az országban nem ritka, hogy a hivatásos tűzoltóságok vezetői nem nézik jó szemmel önkéntes társaik tényked**ését, sőt, konkurenciának tekintik őket.**

– Baranyában szerencsére nem ez a helyzet – mondta *Balázs László*, a Baranya Megyei Tűzoltó Szövetség elnöke. – A megye harmincnégy működő önkéntes egyesülete élvezi mind a területi tűzoltóságok, mind a megyei katasztrófavédelmi igazgatóság támogatását.


May Károly

Az elnök elmondta: a legszerencsésebb helyzetben a Mohács környéki egyletek vannak. *May Károly* városi tűzoltóparancsnok nem csak elviekben támogatja a térségi önkénteseket, de az elmúlt években számos felszerelést is szerzett részükre, valamint több autót is külföldről. Az itteni egyesületek aktivitása is figyelemre méltó: az önkéntesek legutóbbi megyei versenyére a csapatok nyolcvan százaléka Mohács térségéből érkezett.

A fent említett 34-nél több bejegyzett önkéntes egyesület van a megyében, ám csak ezek vannak felkészülve oltásra és műszaki mentésre. Feladatuk a település tűzvédelme, míg a nagyobb területek védelmét a hivatásos parancsnokságok végzik. Az Országos Tűzoltó Szövetség most készít egy merőben új koncepciót az ország tűzvédelméről, ez alapján a jövőben nagyobb önállóságot kapnának az önkéntesek, és nőne a felelősségük is. Az uniós elvárások alapján legfeljebb 15 perc alatt a helyszínre kellene érnie a tűzoltóknak. Baranyában ma azonban van 25 kilométeres vonulási út is, ennek időtartama a legoptimistább számítások szerint sem kevesebb ugyanennyi percnél. A kézenfekvő megoldás az egyesületek eszköztárának, gépjárműparkjának fejlesztése, és a tagok további képzése. Ez utóbbi tekintetben jól áll a megye: jelenleg négyszáz fő rendelkezik legalább alapfokú tűzoltó képzettséggel.

B. B



A TISZTÁBB PÉCSÉRT. Új, praktikus kis takarítógép járja a belvárosi utcákat. A csöndes kis járművel kiválóan alkalmas a parkok, sétálóutak tisztántartására. A berendezés tegnap már jól vizsgázott, villámgyorsan eltüntette a hulló gesztenyefaleveleket a Szent István téren. FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Hírek

VÉRADÓNAPOT tart ma a Magyar Vöröskereszt a Tesco Áruházakban. Az immár harmadik alkalommal megszervezett országos akcióban összesen huszonkét áruház vesz részt. Pécsett a Tesco parkolójában 9-től 17 óráig várják a donorokat. *(wk)*

KOVÁCSHIDA közösen működtetett körjegyzőségi épületének teljes felújítását kezdték meg a kovácshidai, drávacsepelyi, drávaszerdahelyi és az ipacsfai önkormányzatok. A beruházás nyolcmillió forintba kerül. *(a)*

BISSE önkormányzata a település csapadékvíz-elvezetésének átfogó rendezését kezdte el a napokban, a Kossuth Lajos utcai árkok rendbetételével. A munkálatok kétmillió forintba kerülnek. *(a)*

A SUMONYI köztemetőbe bekötetné az ivóvizet az önkormányzat. A csaknem egymillió forintos beruházáshoz az önkormányzat mintegy 150 ezer forinttal járul hozzá. A költségek jelentős részét a 820 ezer forintos megyei területfejlesztési támogatásból fedezik.

(WK)

Bün–krimi–rend

PÉCSETT csütörtökön az egyik kft. telephelyéről egy férfi napközben megkísérelt ellopni egy ötven literes söröshordót, ám ezt az ott dolgozók egyesült erővel megakadályozták. A helyszínre érkező rendőrök elfogták a tolvajt, és azt is megállapították, hogy a férfi más bűncselekmény miatt is körözés alatt állt. *(mb)*

KOMLÓN csütörtökön ismeretlen tettesek ellen tettek feljelentést, akik magukat postásnak kiadva jutottak be egy lakásba, és ott a konyhából százezer forint készpénzt loptak el. *(mb)*

PÉCSBÁNYÁN a rendező-pályaudvar melletti vasúti átkelőből ismeretlen tettesek ellopták az andráskereszteket. Az elkövetőket a lopás mellett közbiztonságot is veszélyeztető bűncselekményért is keresik a rendőrök, miután a táblák leszerelésével az autósokat nem figyelmeztette semmi a vasúti átkelőre.

(MB)

Idén nem lesz összefogás

Siklós

A hagyománytól eltérően szeptember 9-én nem rendezik meg a város pártjai és civil szervezetei az elmúlt évezredben útjára indított Összefogás napját.

A politikai pártok és civil szervezetek összefogása révén a korábbi években újraállították Siklós belvárosában a Mária-szobrot, illetve látogathatóvá varázsolták a vár Kanizsai Dorottyáról elnevezett rózsakertjét. Idén a postaparkban álló Flórián-szobor felújítása volt napirenden.

Amint azt a soros rendező-szerv – az 1996-ban alakult és a rendezvénysorozatban a kezdetektől részt vállaló civil szerveződés, a Siklósi Polgári Kör – vezetője, Mehring István elmondta, a hagyományőrzésben részt vállaló grémium vezetésének közös döntése értelmében ebben az évben nem tartják meg az Összefogás napját.

A dolog hátterében a helyhatósági választások állnak, ugyanis az összefogó szervezetek – MSZP, MDF, valamint a polgári kör – el akarják kerülni, hogy kampányízűvé váljék a kezdeményezésük.

Mint a kör elnöke elmondta, a jövőre hasonló időpontban kerítenek sort a szobor újjáavatására. A kapott tájékoztatás szerint a jelenleg rendkívül lerobbant állapotban lévő alkotást a helyi tűzoltó parancsnokságnál található korabeli fénykép alapján restaurálják majd a műemlékvédelem, illetve szakértők bevonásával. Mint azt Mehring István elmondta, a szobor jelenlegi egyhangú látványtól eltérően akkor az eredeti színeit is visszakapja vala mint a környezetet is az alkotásnak megfelelően kívánják átalakítani.

K.

Szocreál házak védelem alatt

Parkolóhelyekhez kötik a panelbővítést

Pécs

Tetőteret alakítana ki több belvárosi lapostetejű tömbház, a város azonban az újabb lakások megépítéséhez nem járul hozzá. A panelek sátortetőssé alakítása úgy tűnik, szintén kivitelezhetetlen.

A lapostető helyett belvárosi tömbházak magastetőssé alakítását tervezi néhány pécsi lakóközösség, többek közt a Jókai utcában. Néhol az új sátortető alá még emeleteket is felhúznának. Ennek fő célja, hogy az épületek beázási problémái megszűnjenek, ezen felül újabb lakásokkal is bővülne a ház. Ezeket a beruházó értékesítené, a befolyt összegért cserébe pedig vállalná a homlokzat felújítását. Az építési engedély kérelmeket azonban a város illetékes hatósága elutasította.

Az egyik Móricz Zsigmond utcai épület átalakítását például azért nem javasolják, mert az 50-es, 60-as évek végén létrehozott épületek a kort tükröző, megőrzendő értéket képviselnek. A lakók szerint érthetetlen, miért ragaszkodik a szocreál stílusú, kocka alakú házakhoz a város. Mint azt *Gömöry János* főépítész kiemelte, az épített örökség védelme minden önkormányzatnak feladata, legyen szó bármilyen korban és stílusban létrehozott épületről.

A terveket azért sem támogatták, mert a belváros sűrűn beépített részeiben a lakásokhoz újabb parkolókat és garázsokat a szűkösen meglévő zöldterületek rovására lehetne csak kialakítani.

A főépítész kérdésünkre elmondta, információi szerint panelépületek magastetősítésére nem érkezett engedélykérelem az utóbbi időben. Jóllehet a közös képviselőknél folyamatosan érdeklődnek a lakók az efajta átalakításokkal kapcsolatban – tudtuk meg a Kertvárosi Lakásszövetkezet illetékesétől. A lakók az építési engedély beadásáig azonban nem jutnak el, hisz biztosan lehetnek az elutasításban: a házak között újabb parkolókat ugyanis nem tudnának építeni. További gond, hogy a panelek tetejére épült lakások négyzetmeterenként 200–250 ezer forintba kerülnének, amire nem valószínű, hogy lenne kereslet.

W.

Tízezreket költünk tankönyvekre

Iskolakezdésre 1,2 milliárd forint - A felvételi előkészítők között a magántanár a favorit

A szeptemberi iskolakezdés az általános iskolába készülő hatéves szülőjének épp oly költséges lehet, mint a már felnőtt egyetemistáknak. A több tízezer forintos kiadások nagy részét az elmúlt évhez képest igencsak megdrágult tankönyvek teszik ki.

Baranyai körkép

Az iskolakezdés a családok számára anyagi szempontból igen megterhelő: az átlagárak legjobb esetben is minimum tíz százalékkal emelkedtek a tavalyiakhoz képest.

Az általános iskolák ötezer forinttól akár tizenkétezer forintig terjedő iskolacsomagja mellett az iskoláskorú gyermek teljes felszerelése legkevesebb tíz-tizenötezer forintba kerül. A megszokott tankönyv- és füzetcsomag mellett az egyéb iskolai tanszerek is komoly kiadást jelentenek a szülőknek. Ha belegondolunk, hogy megyénkben negyvenezer általános iskolás van, gyerekenként csak 30 000 forinttal számolva is 1,2 milliárdot költünk Baranyában az iskolakezdésre.

Nem olcsó a tanulás az egyetemisták számára sem. A lakhatás költségei mellett a hallgatóknak az olykor kifejezetten magas jegyzetárakkal is számolniuk kell. Az alapkiadás egy „egyszerűbb" szak esetében is minimum nyolc-kilencezer forint, ám az orvosi vagy egyes természettudományi, műszaki szakokon nem ritka a több mint tízezer forintos tankönyv, album sem. Hasonlóan magas kiadásokra kell számítaniuk a különféle nyelvszakokon tanulóknak, ahol a szótárak és nyelvtankönyvek költségei emelik meg az összegeket.

A középiskola leendő negyedikeseinek nemcsak az érettségi közeledtét jelenti a szeptemberi tanévkezdés, hanem egyben a főiskolai, egyetemi felvételire való felkészülés megkezdését is. Komoly dilemma lehet a szülőknek, hogy hova és mennyiért járjon a gyerek különórára. Az előkészítő tanfolyamokat hirdető társaságokból van választék bőven, ám érdemes körültekintőnek lenni.

A Pécsi Tudományegyetem Általános Orvostudományi Kara érdeklődők hiányában már tavaly sem szervezett felkészítő kurzusokat. Az Állam- és Jogtudományi Kar tanulmányi osztályának egyik munkatársa elmondta, náluk is látványosan csökken az előkészítő tanfolyamokra jelentkezők száma. A jogi karra jelentkezők felkészítését azonban ügyvédek is elvállalják, ennek azonban igencsak borsos ára van: a magánkurzus akár több százezer forintba is kerülhet. Egyes tanároknál lehetőség van a három-négy fős foglalkozásokra is, így az óradíj is olcsóbb: 500-1000 forint negyvenöt percenként. Az idegen nyelveknél viszont ennek többszörösét is elkérheti az oktató. Az árakat a felkészítők kvalifikáltsága is befolyásolhatja.

SOMLAI A.

A 2002/2003-AS ÉV TANKÖNYVÁRAI

általános iskola	
1. osztály	5 700 Ft
2. osztály	5 300-5 700 Ft
3. osztály	5 400-5 800 Ft
4. osztály	6 600 Ft
5. osztály	9 600 Ft
6. osztály	8 300 Ft
7. osztály	12 000 Ft
8. osztály	9 600 Ft
gimnázium	
1. osztály	20 000 Ft
2. osztály	7 000-8 000 Ft
3. osztály	5 000-6 000 Ft
4. osztály	6 000 Ft

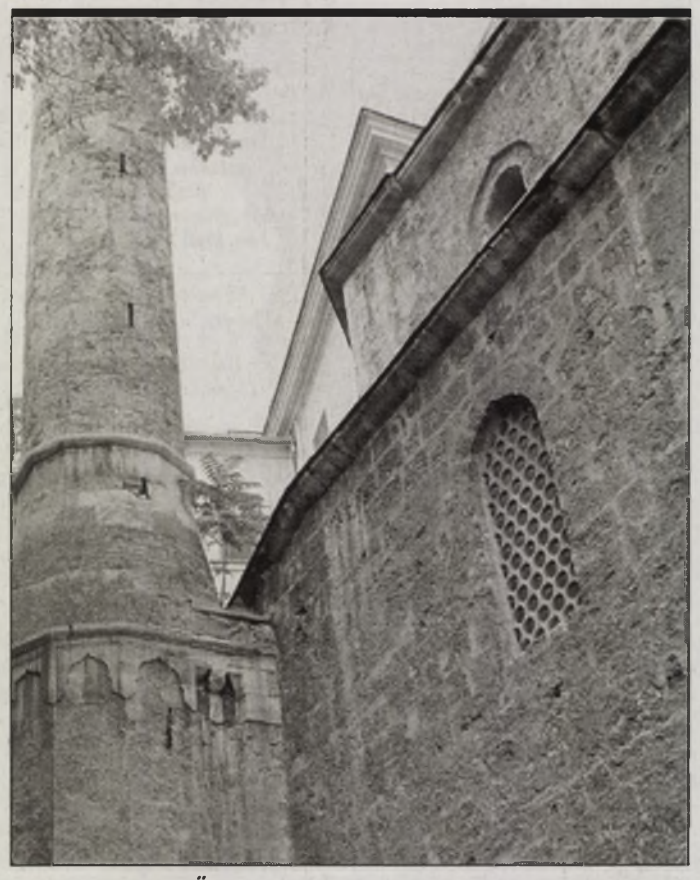
Az árak tájékoztató jellegűek. Egyes iskolák, osztályok esetén eltérések lehetnek. H

Forrás: ÖV

GYERMEKÉTKEZTETÉSI DÍJAK PÉCSETT SZEPTEMBERTŐL

Bölcsőde	203 Ft/fő
Óvoda	174 Ft/fő
Lisztérzékenyek óvodai ellátása	208 Ft/fő
Általános iskolai napközi	220 Ft/fő
Lisztérzékenyek általános iskolai napközije	275 Ft/fő
Általános iskolai ebéd	144 Ft/fő
Középiskolai kollégiumban (30%-os kedvezménnyel)	244-348 Ft/fő
Középiskolai ebéd	160 Ft/fő

H Forrás: pécsi önkormányzat



FA A MINARETBŐL. A torony törzse és a mellette lévő dzsámi összeeresztésénél már méteresre hajtott ki egy facsemete. A minaret évek óta nem használható, a belőle kihajtó növények tovább veszélyeztetik az állapotát. FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

A külföldiek is voksolhatnak

Képviselő csak magyar állampolgár lehet

Baranyai körkép

A megyénkben közel háromezer olyan nagykorú külföldi állampolgár él, aki bevándorlási engedéllyel rendelkezik, van pontos lakcíme és munkahelye is. A választási törvény számukra is lehetővé teszi, hogy a helyhatósági választásokon az urnák elé járuljanak.

Ne lepődjünk meg, hogyha egy bantu néger, állampolgárságát fel nem adó kínai, mongol avagy afgán szavazóval találkozunk majd októberben a szavazóhelyiségekben. Ugyanis amíg a tavaszi országgyűlési képviselői választásokon csak magyar állampolgárok vehettek részt, az őszi helyhatósági választásokon már a Magyarországon élő külföldiek egy részét is megilleti az aktív választójog. Azokat, akik nem menekült státusban tartózkodnak nálunk, hanem tartósan berendezkedve, ám eredeti állampolgárságukat fel nem adva élnek köztük.

Mint azt *Lászlóné dr. Kovács Ilona* megyei főjegyző, a Területi Választási Iroda vezetője említette, a törvényhozó célja a helyhatósági választásokra való tekintettel az volt, hogy a szűkebb környezetének formálásába, alakításába minden, az adott településen élő ember beleszólhasson. A lokális problémák megoldása, a közművesítés, a közlekedés, a kereskedelmi vagy egészségügyi ellátás színvonalának alakulása minden ott lakó számára egyformán fontos. Ezért minden *bevándorlási engedéllyel* rendelkező, nagykorú külföldi állampolgár alakíthatja voksaival a helyi közéletet. A törvényhozó azonban csak ennyit engedett meg számukra. Ugyanis a nem magyar állampolgár csak választhat, őt viszont semmilyen funkcióba nem lehet jelölni és beválasztani. Sem képviselőnek, sem polgármesternek.



Lászlóné dr. Kovács Ilona

Cziffra András, a Belügyminisztérium Központi Adatfeldolgozó, Nyilvántartó és Választási Hivatalának főosztályvezető-helyettese kérdésünkre elmondta, hogy Magyarországon jelenleg 1178 menekült státusú külföldi tartózkodik - ők nem vehetnek részt az őszi választásokon -, ám a közel 60 000 nagykorú „bevándorlónak" a napokban kipostázták a választójegyzékekbe való felvételről szóló értesítéseket és az ajánlószelvényeket.

K. F.

Támadásban a szövőlepkék

Az átlagosnál erősebb lesz az amerikai fehér szövőlepke idei rajzása az évszakhoz képest szokatlanul nedves, párás idő miatt. Főként a gyümölcsfák - eper, alma, szilva, dió - vannak veszélyben, de az út menti bodzát, juhart, díszfákat is tarra rághatják a hernyók.

Baranyai körkép

Az augusztusra nem jellemző szokatlanul nedves idő miatt szövőlepke-invázió várható országszerte, azon belül is elsősorban Észak-Magyarországon és a Dunántúlon. A párás időjárás valósággal paradicsomi állapot a lepkéknek, és ennek a későbbiekben nagyon kedvezőtlen következményei lesznek a fák, bokrok, cserjék számára.

- Mivel az átlagosnál erősebb lesz az amerikai fehér szövőlepke idei rajzása, a kártevők nem kímélik majd a - fagy- és aszálykárok miatt már így is eléggé megtépázott - gyümölcsfákat (eper, alma, szilva, dió), vagy éppen a dísznövényeket, de az út menti bodzát, juhart is teljesen lecsupaszítják, „tarra rághatják" a hernyók - véli a Növény- és Talajvédelmi Központi Szolgálat munkatársa.

A károk nagy valószínűséggel a hobbikerteket sem kímélik majd, a kártevő itt is nagyon súlyos lombveszteséget okozhat, ezért a növényvédelemről szóló rendelet alapján minden termelő és földhasználó köteles ellene hatékonyan védekezni. A lepkék ellen az egyik leghatásosabb és egyben legegyszerűbb módszer, ha a gazdák leszedik a kártevők fészkeit a növényekről és megsemmisítik azokat. Ez az eljárás azonban csak addig alkalmazható, amíg a hernyók szét nem másznak. Utána már csak a növényvédő szeres kezelés segíthet. A vegyszeres védekezések között szerepel egy emberre, állatra tökéletesen veszélytelen baktérium-készítmény, amellyel akár játszótereken, közterületeken is megoldható a védekezés.

SOMLAI A.

Négyszer tört be két hét alatt

Vajszló-Gilvánfa

Sokadik betörését követően a bíróság előzetes letartóztatásba helyezte azt a gilvánfai fiatalkorú személyt, aki előszeretettel látogatta meg éjjelente lakóhelyén, illetve a környékben található vegyesboltokat.

A Siklósi Rendőrkapitányság vajszlói őrsének munkatársai, és a szigetvári kapitányság rendőrei az illetőt az elkövetett cselekmények alapos gyanúja miatt már többször is előállították, azonban a jelenleg 15. életévében járó személyt az illetékes hatóság egészen idáig szabadlábon hagyta.

Információink szerint a gyanúsított fiú bátorsága odáig terjedt, hogy egy alkalommal az általa feltört üzlet kirakatából még tejet is árusított, a minap azonban arra vetemedett, hogy két hét leforgása alatt négyszer is behatolt lakóhelye vegyesüzletébe.

Az ifjú titán által most elkövetett betörések kára meghaladja a félmillió forintot, vesztére azonban a cselekményeknek szemtanúja is akadt, így nem csoda, hogy rövid időn belül megint az őrsön találta magát. A mostani behatolásokra a fiatalember vélhetően hosszú ideig emlékezni fog, mert a sorozatos betörések után a bíróság elrendelte előzetes letartóztatását.

K. J.

Hírek

PÉCSETT a Biokom Kft. pénteken hat újabb helyszínen helyezett el korszerű, szelektív hulladékgyűjtő szigeteket. Az új papíros, műanyagos és üveges gyűjtők többek között a Hársfa és a Marx utca sarkánál, az Eszék utcai teniszpályánál, a Maléter Pál utcában és a Melinda utcai Lőtér parknál találhatók. A szelektív hulladékgyűjtés és -feldolgozás Pécsett már az Európai Unió előírásainak is megfelelő módon zajlik. *(mb)*

A SZAPORCAI önkormányzat korszerűsíti a háziorvosi rendelőjét. Az épület rendbetételére mintegy egymillió forint pályázati támogatást nyert a település, az önrész meghaladja a százezer forintot. *(wk)*

A MÁV Pécs-Dombóvár-Budapest vasútvonalán hídépítési munkálatok miatt hétfőn reggel nyolc órától estig valamennyi InterCity vonat helyett autóbuszok szállítják az utasokat Sárbogárd és Dombóvár között. A korlátozás a vonalon közlekedő más járatokat is érint, ezért a vonatok eredeti menetrendjükhöz képest hétfőn 45-6- perccel korábban indulnak a budapesti Déli pályaudvarról.

(MB)

Bőregerek nászbarlangja

Meggyűrűzik és tanulmányozzák az állatokat

Abaliget

Az abaligeti cseppkőbarlang ezekben a napokban a régiónkban élő denevérek legfontosabb gyülekezőhelye, úgymond nászbarlangja lett. Huszonkét féle faj több ezer denevére keresi itt esténként-éjszakánként türelmetlenül élete párját.

Egyik legnevesebb hazai denevérkutatónk a Pécsett élő *Szatyor Miklós*. Több tanulmánya, könyve jelent meg ezekről a közhiedelem szerint misztikus állatkákról. Életmódjukat, életvitelüket, szokásaikat kutatja. Nem véletlen, hogy ezekben a napokban az éjszakái nagy részét Abaligeten tölti, ahol tábort szervezett a kis emlősök gyűrűzésére. Finom necchálókat bontanak ki a cseppkőbarlang szájánál, így fogják be és jelölik meg az állatokat. A denevérnász időszakában vagyunk ugyanis, és az abaligeti az egyik legforgalmasabb hazai nászbarlang.

Szatyor Miklós szerint hasonló, a denevérek számára ennyire kapós barlang csupán néhány van Magyarországon, egy például a Pilisben, egy pedig - az Alba Regia nevű - a Bakonyban. Hozzánk a szűkebb régiónkból, közel 120-150 kilométeres körzetből érkeznek az állatok. Az emlősök fajfenntartó ösztöneiktől vezérelve beröppennek a barlangba, s ott a meglehetősen nagy forgalomban és éktelen „hangzavarban" próbálnak párt találni maguknak. A nászra minden apró barlangi repedés, rés vagy üreg megfelelő, sőt még fejjel lefelé lógva, függeszkedve is látott már párzani közülük néhányat a denevérekkel foglalkozó szakember. Egy biztos, hogy vámpírállatka nincs köztük (hazánkban vérszívó denevér nem él), s mindegyikük hasznos, rovarevő.

A párzási időszak néhány hetes csupán, aztán a legtöbb rejtett életmódú bőregér visszarepül oda, ahonnan jött, ám akad köztük jó néhány, amelyik elei szokásait örökölve a Mecsekben keres téli szálláshelyet, ahol tavaszig kialudhatja magát.

KOZMA F.





A barlangba érkező kisemlősök korántsem olyan veszélyesek, mint sokan gondolják

Díj a drogellenes küzdelemért

Pécs-Budapest

- A baranyai megyeszékhely polgárai a példamutató kábítószer-ellenes küzdelemben vállalt kiemelkedő szerepüknek köszönhetően nemrégiben kitüntetésben részesültek - értesítette a Dunántúli Naplót *Kerényi János* alpolgármester.

Dr. Jánosi György gyermek-, ifjúsági és sportminiszter az államalapítás ünnepe alkalmából ugyanis „Települési Önkormányzat a Jövőért" Miniszteri Díjat adományozott Pécs Város Önkormányzatának és lakóinak. Az elismerést a budapesti Ludwig Múzeumban rendezett ünnepségen Kerényi János vehette át.

Az alpolgármester úgy véli, elsősorban annak az összefogásnak szól az elismerés, amely nélkül nem működhetne többek között a drogambulancia, a Gyöngyház Egyesület, vagy a februárban alakult Kábítószerügyi Egyeztető Fórum, illetve egyéb szakmai, rehabilitációs intézmények, civil csoportok.

S. A.

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

A Dunántúli Napló
HIRDETÉSSZERVEZŐT
keres.

Feladata:
- új piacok megszervezése
- üzletkötési stratégiák megvalósítása

Az ideális pályázó:
- jó kommunikációs és problémamegoldó készséggel rendelkezik
- pozitív gondolkodású, kitartó, ambiciózus egyéniség

Amit nyújtunk:
- korszerű munkakörülmények
- multinacionális cég háttere
- versenyképes, teljesítménnyel arányos jövedelem

Jelentkezni személyes találkozás időpontjának egyeztetéséhez a
72/505-081-es
telefonszámon munkaidőben
augusztus 28-áig.
Dunántúli Napló

ÁLLÁST KÍNÁL

A Diósviszlói Általános Iskola matematika, fizika szakos tanárt keres. 72/352-709 *300106*

Budapesti multinacionális, német tulajdonú cég
TERÜLETI KÉPVISELŐT
keres
Dél-Magyarország területére, pécsi székhelyű munkahellyel
MÉRNÖK-KERESKEDŐ
munkakörbe.

Szükséges képzettségek, tapasztalatok:
- Gépészmérnöki végzettség
- Német- és/vagy angol-nyelvtudás
- Hidraulikus szakmai ismeret
- Fejlett kommunikációs készség

Fényképes pályázati anyagát magyar és idegen nyelven az alábbi címre várjuk: Bosch Rexroth Kft., 1149 Budapest, Angol u. 34. vagy kinga.nera@boschrexroth.hu
296597

ÁRNYÉKOLÁSTECHNIKAI üzletkötőket felveszek. T.: 06-20/5327-567 *301542*

ASZTALOST felveszünk. Tel.: 72/239-603 *287225*

DÍSZFAISKOLA kertészt keres. 30/9361-668 *301458*

Szakképzett bútorbolti eladót szeptember 1-jei belépéssel alkalmaznánk.
Jelige: „Szeptember 1-jei belépés"
Pécs, Engel J. út 8. hirdetőbe.
301420

FELVÉTELRE keresünk marós, esztergályos szakembereket. Tel.: 30/9292-737 *301365*

KERESEK 100 most fogyni vágyót fizetésért. 06-20/344-6873 *292833*

NAGY forgalmú műszaki áruházba keresünk tanulni és dolgozni vágyó, lendületes, fiatal munkatársat, értékesítési eladói munkára. A sikeres jelentkezőket magas munkabér és hosszú távú karrierlehetőség várja. Információk: 20/443-8396 *301455*

SZAKÁCSOT felveszek. 06-20/3309-087 *298792*

TEXTILRUHÁZATI üzem azonnali belépéssel felvesz motoros ruházat gyártására gyakorlott varrónőket. Érd.: 443-508 Bede Éva, személyesen: Pécs, Gyulai P. u. 23. *290142*

Skoda márkakereskedés pályázatot hirdet külső értékesítő munkakör ellátására.
Alkalmazási feltételek:
– Minimum középfokú iskolai végzettség
– Jó kommunikációs képesség
– Jogosítvány
Jelentkezni kézzel írt önéletrajzzal és fényképpel, 7631 Pécs, Északmegyer-dűlő 2.

30 év alatti, érettségizett, katonaviselt férfit eladónak felveszünk. 72/436-144 *300536*

PÉCSI hangszerüzletbe szakképzett férfi eladót keresünk. 06-20/9348-373. *301440*

A Szentlőrinci Ifjúság Úti Általános Iskola és Zeneiskola magyar-történelem szakos általános iskolai tanárt keres. Érdeklődni: 73/371-075-ös Koltai Péter iskolaigazgatónál. *301730*

Skoda márkakereskedés pályázatot hirdet autószerelő munkakör ellátására.
Alkalmazási feltételek:
– gépjárműtechnikusi végzettség
– 3 év szakmai gyakorlat
– Jogosítvány
Jelentkezni kézzel írt önéletrajzzal és fényképpel,
7631 Pécs, Északmegyer-dűlő 2. *301581*

GÉPKOCSIVEZETŐKET alkalmaznék PÁV III. és belföldi árufuvarozói vizsga szükséges. Tel.: 30/987-3312 *301704*

KONYHAI kisegítőt felveszünk. Jelentkezni személyesen lehet 9-18 óráig. Murphy's Pub Pécs, Király u. 2. *301609*

VIDÉKI házunkba, kutyabarát fiatalt keresünk, 2 kutyánk mellé 15 napra. Szállás + fizetés. T.: 06/30-2270-916 *301554*

ÁLLÁST KERES

22 éves, dekoratív lány, kereskedelmi végzettséggel, vendéglátásban, kereskedelemben elhelyezkedne. Más megoldás is érdekel. Erotikus munka kizárva. 30/4039-435 *301507*

KÖZLEMÉNY

KÖLTÖZKÖDÉS!
A PVV Rt. értesíti tisztelt ügyfeleit és partnereit, hogy szeptember 2–9. között a Rákóczi u. 55., valamint a Bajcsy-Zs. E. u. 33. sz. alatti irodaházakból új helyre költözik. Az ügyfélfogadás ezen időszak alatt átmenetileg szünetel.
Új irodaházunk címe:
Búza tér 6/b. 7626
Postacímünk:
7603 Pécs, 3., Pf.: 158
Új telefonszámaink:
- **Központ:** 72/801-801, 801-802, 801-803, 801-804, 801-805
- **Vezérigazgatói titkárság:** 72/801-701 Fax: 72/801-702
- **Városüzemelési divízió titkársága:** 72/801-851 Fax: 72/801-852
- **Vagyonkezelő divízió titkársága:** 72/801-771 Fax: 72/801-852
- **Gazdasági igazgatóság titkársága:** 72/801-751 Fax: 72/801-752
- **Ügyelet:** 72/801-888 Fax: 72/801-800
- **Zöld szám:** 06-80/203-988

279494

Alcsómocsolád Község Önkormányzata
nyílt közbeszerzési eljárást folytat
„Alsómocsolád Idősek Otthona építése" tárgyában.
Az ajánlati felhívás a Közbeszerzési Értesítő 33. számában jelent meg.
Információ kérhető a 06-30/916-4231-es telefonszámon.
301411

Góliát-Béla
Berek u. 4. aug. 26. hétfő, 9 óra
BÁLABONTÁS!
Pulóverek, dzsekik, blúzok, és még sok más divatos ruházat. *301504*

OKTATÁS

GRAFOLÓGUS és írásszakértő képzést indít az Eco Cortex Kft., mint Országos Írásszakértő Intézet Kft. Regionális Irodája. Kérje ingyenes tájékoztatónkat! 72/511-011, 30/226-7595. Ecocortex@dravanet.hu *287281*

MEGEMLÉKEZÉS

„Elfelejteni téged soha nem lehet, csak meg kell tanulni élni nélküled."
Megemlékezés
ID. FÓRIÁN FERENC
halálának 1 éves évfordulójára.
Szerettei *300131*

A **Kodolányi János Középiskola Pécsi Szakközépiskolai Tagozata** a 2002/2003-as tanévben az alábbi iskolarendszerű, érettségi utáni szakképzéseket indítja, **nappali** és **esti** tagozaton: Gazdasági informatikus, Számítástechnikai programozó, Európai üzleti asszisztens, Irodavezető, Marketing- és reklámügyintéző.
Cím: Pécs, Hajnóczy út 37/39.
Telefon: 72/551-730

GRAFOLÓGUS és írásszakértő képzést indít a Regionális Grafológusképző Központ. Kérje részletes tájékoztatónkat! 06-30/288-9851 *295032*

SZEREZZEN SZAKKÉPESÍTÉST A KISOSZ TANFOLYAMAIN!
- ABC-eladó szakmunkás
- konfekció, méteráru és lakástextil eladó
- hulladékgyűjtő
- gyorsétkeztetési eladó szakmunkás
- kereskedő-boltvezető
- tüzelő- és építőanyag-kereskedő
- vendéglátó üzletvezető
- drogéria kereskedő
- becsüs (szakirányokban)
- kereskedelmi menedzser
- vendéglátómenedzser

Jelentkezés: Pécs, Citrom u. 7. Tel./fax: 72/312-314
Tanúsítványszám: 02-0011-98

SZAKOKTATÓI tanfolyamot indít a Mecsek Autósiskola szept. 9-én 17 órakor. Várjuk a tisztelt jelentkezőket Tüzér u. 3/1 sz. alatt a Mozgalmi házban. *301386*

KISKERESKEDŐK

KIÁRUSÍTÁS
(csütörtökig)
Póló, egészruha, fürdőruha, baseballsapka, szoknya, gyermekruha, rövidnadrág
50-100-150 Ft/db
PÉNTEKTŐL ÚJ KÉSZLET
CITROM TURI
301544

GYÁSZHÍR

„Szellőivel, folyóival
oly messze még a virradat!
Felöltöm ingem és ruhám.
Begombolom halálomat."
(Pilinszky János)

†

Mély fájdalommal és megrendüléssel tudatjuk mindazokkal, akik tisztelték és szerették, hogy

DR. KONDOROSI LÁSZLÓ
Balatonfüred Város Jegyzője

szerető férj, apa, testvér, gyermek, barát és munkatárs 43 éves korában váratlanul elhunyt.

Felejthetetlen halottunktól ***2002. augusztus 30-án 15 órakor*** *szentmise keretében* ***a plébániatemplomban (Balatonfüred Szent István tér)*** *búcsúzunk.*

Kérjük, hogy együttérzését csak egy szál virággal fejezze ki.

Dr. Kondorosi Lászlót Balatonfüred Városa saját halottjának tekinti.

Gyászolják:
szerető családja
Balatonfüred Város polgárai

A temetési szertartást később, szűk családi körben kívánjuk megtartani.

„Ama nemes harcot megharcoltam,
futásomat elvégeztem, a hitet megtartottam."

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy

KISS LÁSZLÓ

kálmáncsai lakos életének 77. évében, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése augusztus 26-án, hétfőn 11 órakor lesz a kálmáncsai temetőben. Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik utolsó útjára elkísérik.

A gyászoló család *301719*

Fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. HAMVAS ANTALNÉ
Petz Jolán

szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédnagymamánk, rokonunk, 93 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 28-án, 15.30 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. Előtte 15 órakor gyászmise.

A gyászoló család *301413*

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

MOLNÁR JÓZSEF

almamelléki lakos 86. évében elhunyt. Temetése augusztus 26-án, 15 órakor lesz az almamelléki temetőben. Előtte gyászmise.

A gyászoló család *301585*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyám, anyósom, nagymamám, dédmamám,

JUHÁSZ ISTVÁNNÉ
Barta Márla

sellyei lakos 82 éves korában elhunyt. Temetése 2002. augusztus 26-án, 16 órakor lesz a sellyei katolikus temetőben.

A gyászoló család *301614*

„Nem múlnak el ők,
kik szívünkben élnek,
Hiába szállnak árnyak, álmok, évek.
Ők itt maradnak bennünk
csöndesen még..."

Juhász Gyula

Szomorúan tudatjuk, hogy

PÁL FERENC

tanár, aki több mint egy évtizeden át volt a Szigetvári 2. sz. Általános Iskola igazgatója 65 éves korában elhunyt. Emlékét kegyelettel megőrizzük, volt kollegái, munkatársai, tanítványai.

Istvánffy Miklós Ált. Iskola Szigetvár *301578*

Fájó szívvel tudatjuk, hogy testvérünk, rokonunk és kedves tántikánk,

BÁTER TERÉZ

a Kesztyűgyár nyugdíjasa aug. 10-én, életének 90. évében csendesen elhunyt. Temetése aug. 28-án, 13.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

A gyászoló család *294995*

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunkat,

KOLESZÁR MIHÁLYT

utolsó útjára elkísérték és fájdalmunkban osztoztak.

A gyászoló család *301324*

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik részt vettek halottunk,

CSIRKE LAJOS

temetésén.

A gyászoló család *301548*

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

HAMZAI LAJOS

temetésén részt vettek.

A gyászoló család *301556*

Hirdetését feladhatja e-mail-en!
aprohirdetes@dunantulinaplo.hu
A miénk.

Ön is lehet a szerencsés!
Mai nyertesünk: DR. RIHMER OSZKÁRNÉ
Pécs, Lenke u. 2.
Augusztus 10-étől 2 hétig mindennap kisorsolunk egy **hajszárítót** előfizetőink között!
(A sorsoláson valamennyi előfizetőnk részt vesz!)
Figyelje a lapot!
Dunántúli Napló
A miénk.

Kedves Olvasóink!
Mostantól az alábbi hotelekben, motelekben és panziókban is olvashatja kedvenc lapját!
- **SZENT GYÖRGY FOGADÓ** Pécs, Nagyvárad u. 23.
- **HOTEL HUNYOR** Pécs, Jurisics u. 16.
- **PÁTRIA HOTEL** Pécs, Rákóczi u. 3.
- **SZENT ÁGOSTON PANZIÓ** Pécs, Ágota u. 11.
- **MONA LISA HOTEL** Pécs, Felsővámház u. 66.
- **AMSTEL MOTEL** Pécs, Majorossy I. u. 3.
- **SZALON KIRÁLY PANZIÓ** Pécs, József A. u. 36.
- **SZINBÁD MOTEL** Pécs, Klimó Gy. u. 3.
- **PALATINUSZ HOTEL** Pécs, Király u. 5.
- **MECSEK PANZIÓ** Pécs, Nagyszkókói u. 11.
- **MILENIUM HOTEL** Pécs, Kálvária u. 58.
- **IRISZ HOTEL** Harkány, Bartók 13.
- **PLATÁN HOTEL** Harkány, Bartók 15.
- **RÁCZ TANYA** Abaliget, Lipócz
- **VARGA PANZIÓ** Orfű, Béke út 15.
- **MECSEK TOURS** Pécs, Jurisics u. 16.
- **AVAR PANZIÓ** Pécs, Fenyves sor 2.

Dunántúli Napló
A miénk.

HIRDETÉSÉT FELADHATJA AZ
505-017
FAXSZÁMON IS AZ ÚJ DN-BE!



HUDDINGE PÉCSETT. Svéd művészek mutatkoznak be a Pécsi Galériában. A Huddinge KonstnärsKlubb 1988-ban jött létre és ma 28 képzett művészből áll, akik különböző stílusban és technikával dolgoznak. A tegnap nyílt tárlaton 20 alkotó munkája szerepel. Az érdeklődők szeptember 15-ig tekinthetik meg a kiállítást. Felvételünkön Kim Stensland „Lábfej" című alkotása látható.

FOTÓ: MÜLLER ANDREA

Helyet keresnek a szobroknak

Az ország egyik legszebb tájába illeszkedő Pécsvárad városképileg is méltóvá szeretne válni környezetéhez. Ebben az idei szobrászati alkotótábor alkotásai is segítenek.

Nyolc kvalitásos köztéri, szobrászati alkotást illesztenek bele rövidesen a pécsváradi városképbe. Az államalapítás óta különleges kulturális vonzerővel rendelkező település méltó szeretne lenni a történelemben gyökerező adottságaihoz és egyedülálló táji környezetéhez.

A Zengő lábánál, a Mecsek ihlető ölelésében nyolc faszobrász dolgozott idén a szobrászati alkotótáborban, ahol az elmúlt két hét alatt mostanra elkészült plasztikák anyaga a fa volt. *Zsáli János* polgármester elmondta, hogy az önkormányzati testület - neves művészettörténész, építész, városi és tájrendező szakemberek részvételével - szakértői testületet kért fel a zsűrizésre, a művek elhelyezésére. A szakértők egyfelől megkeresik a városnak azokat a pontjait, ahol nemcsak elhelyezhetők a szobrok, hanem minőségében is javítják, esztétikai szempontból értékesebbé teszik az adott környezetet. Ugyanakkor a bizottság javaslata alapján döntik el azt is, hogy melyik alkotás hova kerüljön. Eddig egyértelművé vált, hogy mind a nyolc műalkotás olyan szintű, hogy messze megfelel a köztéri művekkel szemben támasztható igényeknek.

Az eddigi döntések szerint a helyben lakó és alkotó *Szabó László* szobrász Anya gyermekével című alkotása az egészségügyi centrumban, *Sakari Martinlauri* finn művész munkája pedig a gyógyszertár kertjébe kerül. A további hat szobor városképi elhelyezése folyamatban van. A polgármester elmondta még, hogy Pécsváradot sok mindenhez hasonlítgatják, de a testület célja az, hogy elsősorban önmagát képviselje, jelenítse meg méltóan - az eddiginél magasabb szinten - a művészet segítségét is igénybe véve.

BEBESSI K.

Az irodalom befogadását és hatását vizsgálták

Ma ér véget az a nemzetközi irodalomtudományi konferencia Pécsett, amelyet a Pécsi Tudományegyetem Bölcsészettudományi Kara Pszichológiai Intézete rendezett.

Olyan európai, észak-amerikai, távol-keleti és természetesen magyar tudósok vettek részt a Pécsett megrendezett 8. Nemzetközi Empirikus Irodalomtudományi Konferencia ma véget érő négynapos előadás-sorozatán, akik az irodalom befogadásának és hatásának nyelvi, pszichológiai és szociológiai kérdéseivel foglalkoznak.

A Nemzeti Empirikus Irodalomtudományi Társaság kétévenként megrendezésre kerülő konferenciáját egyebek között Amszterdam, Memphis, Prága, Utrecht és Torontó után tartották meg Pécsett, tudtuk meg a társaság elnökétől, *László János* professzortól, a Pécsi Tudományegyetem Pszichológiai Intézetének igazgatójától. A mostani találkozó tematikus ülésein a befogadás nemi különbségei, az olvasásra nevelés és irodalmi szocializáció, az irodalom helye a médiában, az irodalom és nemzeti identitás és a hétköznapi irodalom témakörét boncolgatták a tudósok. A konferencián közel nyolcvan előadás hangzott el, és sor került poszterkiállításra is. A plenáris előadások a szakértői és a laikus irodalomértés különbségeivel, a gyermekirodalommal, az iskolai irodalomoktatással és az irodalmi stílusok változását előidéző hatásokkal foglalkoztak.

CS. L.

Sziszifuszi munka a levéltárban

Az Országos és a Fővárosi Levéltár után a Baranya megyei intézmény az, amely a legnagyobb anyagot őrzi Magyarországon. Nem kis feladat a kezelése, főleg nem az a rendszerezése: a 16 ezer folyóméternyi irat darabszámra több mint 25 millió dokumentumot jelent.

Anyagi lehetőségeit tekintve nincs igazán irigylésre méltó helyzetben a Baranya Megyei Levéltár - mint ahogy egyetlen önkormányzati fenntartású intézmény vezetőjét sem hallani mostanában anyagi kondíciójával hencegni -, miután éves költségvetésének 80 százalékát a személyi kifizetésekre kell fordítania. Ez a trend megállíthatatlan, mondja *dr. Ódor Imre* igazgató, így a 75 millió forint maradékából alig jut fenntartásra és fejlesztésre; a három különböző helyen lévő régi épület „eszi a pénzt". Ráadásul a 30 fős alkalmazotti létszám évek óta stagnál, az iratállomány viszont folyamatosan nő, miután 10 éve elkezdték átvenni a tanácsi korszak értékesebb dokumentumait. Jelenleg összesen 16 ezer folyóméternyi, azaz több, mint 25 millió darab iratot őriznek, ezzel a baranyai az ország harmadik legnagyobb levéltára.

Ebben a helyzetben a pályázatok jelentik a mentőöveket, így lesz ez szeptemberben is, amikor a Nemzeti Kulturális Alap levéltári kollégiuma ír ki újabbat, amiből Pécsett az informatikai fejlesztésre költenének. Ugyan működik már egy egységes rendszer a levéltárban, de mindenképpen szükség van új programokra és gépekre. Főleg annak tükrében, hogy a dokumentumok feldolgozásával párhuzamosan a kutatást kell kiszolgálniuk, ami óhatatlanul könnyebb és gyorsabb hozzáférést, tehát rendszerezést jelent. Évente megközelítőleg 3 ezer kutató keresi fel az intézményt. Igaz, ez a szám önmagában nem sokat mond, hiszen van közöttük, aki szinte „ott lakik", de egyetemi város lévén rengeteg a vizsgadolgozathoz, diplomamunkához anyagot gyűjtő diák is.



Dr. Ódor Imre

Igaz, ha a Baranya Megyei Levéltár munkatársainak zöme csak azzal foglalkozna, hogy operátorként számítógépre vigye az iratokat, a munka több évtizedig tartana, és sokszor kilátástalannak is tűnik. Így hát egyfajta fontossági rangsort kell felállítaniuk, mondja Ódor Imre; az utóbbi időben megnőtt az érdeklődés az építésügyi dokumentumok iránt, vagy a helytörténet-kutatásoknak vannak statikus formái és így tovább. Csak apró lépésekkel haladhatnak tehát, és ebbe a folyamatba nem csupán a korszerűsítés, hanem az irategyüttes rendezettebbé tétele is beletartozik, hiszen e téren - miután kevesen vannak - évtizedes a restancia.

B. Z.



Futnak a képek

Három alma

Ferzan Ozpetek nevére a *Törökfürdő* című filmje alapján figyeltem fel, amely a nyugati világ Kelettel kapcsolatos előítéleteit (Said szerint ezek képezik az orientalizmus lényegét) igyekszik szétfoszlatni. A történet olasz hőse váratlan örökséghez jut a címbeli intézmény formájában, Isztambulba utazik, hogy gyorsan megszabaduljon tőle, de ehelyett örökre rabul ejti őt a keleti világ romlatlansága, természetes szexualitása.

Az a kissé idealizáló önkép, amit a török rendező az iszlám kultúráról rajzol, önkritikus árnyalatokkal bővül *Az utolsó hárem (Harem Suare)* című filmben. A szultáni „virágoskert" érzéki tónusokkal megfestett közegében rejtett indulatok, elfojtott szenvedélyek, féltékenység, gonosz intrikák leplezett működését tapasztaljuk, ebből a szempontból nem sokban különbözik ez a világ a francia királyok udvarától. Ezek az események egy gyermekgyilkosságban tetőződnek, de a merészen hiányos szerkesztésmód következtében a háttérben zajló folyamatokról csak áttételesen szerezhetünk tudomást.

Az elbeszélés balladisztikus jellegében megint csak az a vita jut érvényre, amit Ozpetek a nyugati előítéletekkel folytat. Az európai ember tudatában ugyanis a keleti világhoz a termékenység képzetén és az érzékiség ígéretén túl a kimeríthetetlen bujaság állandó jelenléte és vágya is kötődik, s ezt a vélekedést még az olyan tárgyilagos, nagy írók is táplálták, mint Flaubert (akit ebből a szempontból döntően befolyásolt a szép és adakozó természetű táncosnővel, Kücsuk-Hánemmel való, művészi szempontból is igen inspiráló kapcsolata).

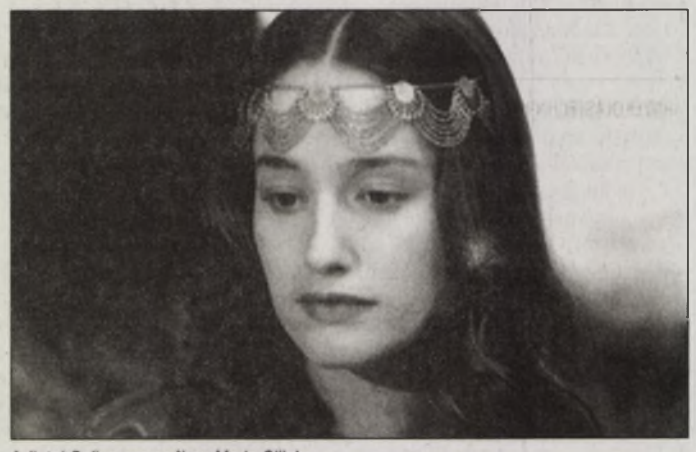
Ezzel szemben a filmbeli hárem világát - jóllehet a jelzett várakozásokat időnként igazolja néhány, olykor kissé szépelgő jelenet - a kegyencnő és Nadir aga úgyszólván plátói vonzalmának tükrében ismerhetjük meg. A feminin milió meg a bezártság, a profán élettől való távolság néha még kolostori asszociációkat is ébreszthet bennünk, különösen a hárem - az új alkotmány szellemében történő - megszüntetésének jeleneteiben, amikor az utcára került, korábbi védettségükből kipottyant nők nem tudnak mit kezdeni hirtelen nyakukba szakadt szabadságukkal.

A történetnek két elbeszélője van, s ez növeli az események valóságtartalmával kapcsolatos, befogadói fantáziánkat igencsak megmozgató bizonytalanságunkat. Az egyik narrátor maga a megöregedett hősnő, Safiye (ifjan Marie Gillain formálja meg), akit a keretjátékban a nagy olasz díva, Lucia Bosé alakít (az egykori Miss Italia, Giuseppe De Santis filmjeinek hősnője, majd torreádorfeleség, később hervadó szépasszonyok megtestesítője), aki mindvégig egy széken ülve mondja a szerepét egy vasúti váróteremben, s játékával még így is uralni tudja a filmet.

A másik elbeszélő, aki a hárem pamlagán foglal helyet a hölgykoszorú közepén, időnként megcáfolja azt, amit a hősnő elmondott, s azt a látszatot kelti, mintha egy különös, kissé szomorú, de nagyon bölcs Sehrezád találta volna ki az egészet. Mi hát a valóság? Talán csak az a három alma létezik bizonyosan, ami a váróterem asztalán látható, mintegy ajándékul odakészítve. De vajon kiknek a számára? Egyet-egyet bizonyára a két elbeszélő kap. A harmadikat ugyan a nézőnek ígérik, de ezzel kapcsolatosan lenne egy javaslatom. Adjuk oda Lucia Bosénak.

Azt mondják, a kultúrák határai a megértés korlátai is egyben. Ferzan Ozpetek műve a kultúrák közti párbeszédet szolgálja, s ezzel megértésünk határait tágítja.

Nagy Imre



A fiatal Safiye szerepében Marie Gillain



Egy öregember emlékirataiból

A víz az úr

Csak egy kávéra álltunk meg a vidéki presszónál. A törzsvendégek ünnepi programként az árvizet bámulták a tévében. Néhányan sör kísérte unikummal erősítették magukat. Bár a környéken nem kell a gátakra sietni. Állva szürcsölöm a kávét, mellettem férfiak dumálnak:

- Csak azt tudnám, az a k... *Notredámos*, aki ide b...ta nekünk ezt a ménkű sok földrengést, meg árvizet, melyik pártba tartozott? Szegfűs volt vagy tulipántos?

- Szadeszes vó't az, lefogadok bármibe!

- Aztán, hogy tudod bebizonyítani?

- Ne bánd. Ha be tudom bizonyítani, fizetsz két felest meg egy Sört. Ha nem tudom bebizonyítani, a Norbi fizet.

- De nagy eszed van. Csak azt nem értem miért nem vittek el még téged a parlamentbe?

- Azé', mer' én nem csak beszé'ni tudok, de néha pöknöm is köll!

Ennyit élvezhettem a röhögcsélésekkel teli kocsmaszimpóziumból. De a kocsiban is ott motoszkált a fejemben, hogy még Nostredámust is pártba akarták sorolni.

Évtizedek óta morgolódom a hazai árvizek láttán, majd dühöngök az utánuk hallható nyilatkozatokon. Sikerült legyőznünk az árt! A kormány, a hatóságok, a vízügy stb. sikeresen álltak helyt...

Csak több milliárd forintot költöttek ismét gátpótlásra, néhány ezer ember hajléktalan lett, néhány száz vízbe fúlt, néhány tízezer ájulásig a gátakon küzdött, ahelyett, hogy értékeket termelt volna a társadalomnak. Az anyagi és erkölcsi kár, fölmérhetetlen.

Van egy igen nagy tudású tudós, akire abszolút korszerűtlen dolog ma hivatkozni. Mivel, enyhén szólva, jelenleg nem kormánypárti. Bár amikor az volt, az árvizekre vonatkozó tudását akkor sem tudta hasznosítani. Én azonban, tőle tanultam, amit e tárgyban tudok.

Az ember önteltsége, hogy meg akarja változtatni, le akarja győzni a természetet - ahelyett, hogy szimbiózisban élne vele - nem a kommunizmussal kezdődött. A nem megfontoltan haladók közül volt, aki a Balatont akarta lecsapolni, hogy a búzaföldek nagyságát növelje. Legjobb tudós-hazafiaink dicső műve a folyók szabályozása. Sajnos nemcsak a kanyarokat vágták le a jobb hajózhatóság érdekében, lassan megszüntették a *fok*-okat is. Ma már csak néhány helynevünk őrzi, hogy valaha a Kárpát-medencében minden jelentős folyónk mentén *fok-okkal* szabályozták a víz szintjét. Ezt hívták ártéri gazdálkodásnak.

Az ártérre nem építettek falvakat, nem vetettek kalászost. Amikor a víz duzzadni kezdett, kinyitották a fokokat, ma nevezhetnénk zsilipnek is, és a fölös víz kifolyt az ártérre, a halakkal együtt. Tetőzés után, az ártérről a víz zömét, a fokozatosan visszaépített fokon, fonott vesszőfonadékon át engedték vissza a folyóba. Ezért írták a középkori utazók, hogy Magyarországon a vizek egyharmadát teszi ki a hal.

Most mesterséges tavakban nevelünk pocsolyaízű pontyokat.

A fokok megnyitása azt is jelentette, hogy tudták, hol jöhet ki a víz. Ha néha túl sok jött, az árteret növelni lehetett, vagy csak ott kellett nyúlgátakkal bajlódni.

Andrásfalvy Bertalan, a néprajz akadémiai doktora, életművének jelentős részében, az árterületek népi haszonvételével, a vízrendezések előtti ártéri gazdálkodással foglalkozott. Tudományos - tehát a nyilvánosság kizárásával megjelenő - dolgozatai mellett, már a szocializmusban számos előadást tartott régi ártéri gazdálkodásunkról, s közvetve többször fölvetette, hogy az árvizekre fordított milliárdokból az ártéri gazdálkodás visszaállítása nem csak lehetséges lenne, de öt-hat év alatt megtérülne.

Azt, tán Andrásfalvy professzor sem tudná megmondani, mikor alakult ki a Kárpát-medencében az ártéri gazdálkodás, illetve annak fő szabályozó eszközei a fokok, mikor jelentek meg? Én úgy sejtem, ez egy nagyon ősi műveltségbeli öröksége az itt élő népeknek, s gyökerei az ősi folyam menti kultúrák valamelyikéből erednek.

Az egyik nagy tiszai árvíz után, egy vízügyekért is felelős államtitkár-helyettessel beszélgettem. Beavattam Andrásfalvy tanulmányai nyomán született rögeszmémbe, miszerint az ártéri gazdálkodásra való részleges visszatérés, korszerű lehetőségekkel megspékelve, megszabadítana bennünket az évente ismétlődő árvizek átkától.

A szakember figyelmesen, érdeklődéssel hallgatott. Nem unta. Közbe kérdezett, bólogatott, s a végén ezt mondta:

- Gyönyörű. Csak az a baj, hogy ezt nem lehet már, csak a mai Magyarország területének vízi átorganizálásával megoldani. Sőt, a Kárpát-medence sem lenne elég. A Duna, a Tisza és a Dráva teljes vízgyűjtő területére kellene kiterjednie az átszervezésnek. Ehhez kevés egy kormányhatározat. Ha elő is mernék állni vele, kiröhögnének. Azt mondanák: pont most, amikor már annyi jó homokzsákunk van. S a fele ingyen.

Magam is láttam a tévében. Prága gyönyörű belvárosában, ahol annyi kitűnő sört ittam, sáros víz hömpölygött az utcán. Drezda, ahova életem első külföldi utazása vitt, tragikus. A Zwingel pincéjében, raktárában pótolhatatlan értékek vesztek. Passau, Meissen, Bécs rosszabbul járt, mint Budapest. Bár az ár nem kérdezte, *szabad-e Dévénynél betörnöm?* Betört a szomszédba is.

Van hát az Európai Unió egy részének és szomszédainknak is némi tapasztalata, mit jelent az, *árvíz Európában*.

Sosem voltam igazán oda az Egyesült Európáért. Biztos vagyok benne, hogy eleinte, több kárunk származik majd belőle, mind hasznunk. Ott is politikusok taktikáznak. Ám olyan EU-programra, mint egy-egy folyam vízgyűjtő területének az átfogó és egységes kezelése, tervszerű átalakítása, már szívesen voksolnék. Nem mondanám, hogy útálom a globalizációt. Egy ilyen tervet kicsikarni, csatlakozás előtt. Valóban történelmi tett lenne. De ehhez, először hinni kéne...

BÜKKÖSDI LÁSZLÓ

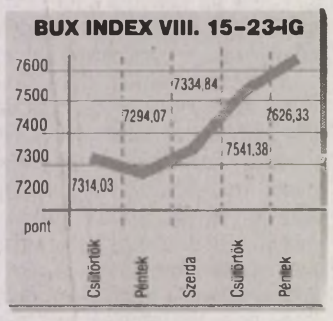
RÉSZVÉNYÁRFOLYAMOK

(2002. augusztus 23.)

Borsodchem	5150 Ft	⇩
Egis	12500 Ft	⇧
Matáv	840 Ft	⇧
Mol	5235 Ft	⇧
OTP	2256 Ft	⇧
Richter	12600 Ft	⇧
TVK	4060 Ft	⇧
Zalakerámia	1215 Ft	⇧

BUX: 7626,33
+1,13% eltérés
az előző záróértékhez képest

BUX INDEX VIII. 15–23-IG



AZ MNB HIVATALOS DEVIZAÁRFOLYAMAI

(1 egységre, forintban)

Angol font	383,87
Cseh korona	7,95
Euró	244,72
Japán jen(100)	210,42
Lengyel zloty	60,23
Svájci frank	166,19
Szlovák korona	5,60
USA-dollár	252,73

HÍREK

MUNKA. Az aktív munkaerőpiaci programokra a megyéknél rendelkezésre álló idei keretet a 20 százalékos csökkenés helyett 5 százalékkal sikerült növelni, ami nagyszámú munkanélküli képzését, elhelyezkedését teszi lehetővé – nyilatkozta Kiss Péter foglalkoztatáspolitikai és munkaügyi miniszter. A megyék között a decentralizálási elvek szerint elosztott 29 milliárd forint – a 15 milliárd forintos minimálbér-kompenzáció miatt – nominálisan csaknem 20 százalékkal alacsonyabb volt, mint 2001-ben. MTI

ELADTAK. A kiskereskedelmi termékforgalom júniusban 11,2 százalékkal haladta meg az egy évvel korábbit, és 1,7 százalékkal a májusit a korrigált adatok szerint. Az idén a második negyedévben a jármű- és üzemanyag- kereskedelem nélkül a kiskereskedelmi forgalom 7,9 százalékkal nőtt, a bővülés üteme elmaradt az első negyedévi 11,2 százaléktól. Az összesített kiskereskedelmi forgalom a hatodik hónapban 500,9 milliárd forint, az első félévben 2696,4 milliárd forint volt. MTI

JÓSLAT. Tovább javítottak év végi inflációs előrejelzésükön a Reuters által megkérdezett elemzők. Az éves átlaginflációra a konszenzus 2002-re 5,41 százalék, 2003-ra 4,97 százalék. Miközben tovább romlottak a külső egyensúlyra vonatkozó előrejelzések, vegyes kép és a bizonytalanság tükröződik a kamatvárakozásokban is. MTI

FIZETÉS. Az argentin legfelső bíróság arra kötelezte a kormányt, hogy visszamenőleg fizesse ki a bérekből és a nyugdíjakból visszatartott 13 százalékot. A bérek és nyugdíjak megkurtítását még tavaly júliusban rendelték el, hogy csökkentsék az államháztartási hiányt. Ezzel az argentin államnak 2,4 milliárd pezót (660 millió eurót) kellene fizetnie, valamint a jövőbeni éves bértöbblet-költségeket ugyanilyen nagyságrendben. Az intézkedés az államháztartás egyensúlyát nem teremtette meg. A jelenlegi kormány arra figyelmeztetett: nincs elég pénze az ítélet végrehajtására. MTI ■

Számyaló fejlesztési elképzelések



Fejleszteni kell a gépparkot és a repülőteret egyaránt FOTÓ: EUROPRESS

A Ferihegyi légikikötőt közép-európai regionális gyűjtő-elosztó repülőtérré kell fejleszteni, ehhez növelni kell a kapacitását, szolgáltatásainak színvonalát, és gyorsvasúttal kell a belvároshoz kapcsolni – tartalmazza a kormány 2015-ig szóló új közlekedésfejlesztési koncepciója, amely a Malév privatizációját és a repülőgépflotta fejlesztését szintén a stratégiai feladatok között említi.

BUDAPEST

A légi közlekedés az informatika és turizmus mellett a világgazdaság legdinamikusabban fejlődő területe, teljesítménye átlagosan kétszer olyan gyorsan növekszik, mint a bruttó hazai termék (GDP). Hazánkban ez a közlekedési mód bővül százalékosan a legnagyobb mértékben, ami a jövőbeli fejlesztések irányát és intenzitását is kijelöli – mutat rá a kormány tizenöt éves közlekedésfejlesztési koncepciója.

A magyar nemzeti légitársaság üzleti stratégiáját a piaci liberalizáció, a globalizáció, a nemzetközi szövetségi rendszerek kijelölte gazdasági racionalitás alapján felül kell vizsgálni – állapítja meg a közlekedési koncepció, amely ésszerű takarékossági intézkedéseket sürget, és kiemeli annak fontosságát, hogy a Malév sikeresen csatlakozzon valamelyik nemzetközi légi szövetségi rendszerhez. A koncepció készítői a legfontosabb feladatok között említik a légitársaság privatizációját, továbbá a repülőgépflotta fejlesztését. Ezek mellett a Malév életben tartásához, versenyképessé tételéhez a repülőgéppark költségstruktúrájának optimalizálására, a lízingelt és a saját tulajdonú gépek arányának megfordítására is szükség van, amelyhez a társaságnak tőkeinjekciót és átmeneti kedvezményeket kell kapnia.

A légitársaság mellett alapvető feladat az ország központi nemzetközi légikikötőjének, a Ferihegyi repülőtér, valamint a regionális jelentőségű debreceni és sármelléki repülőterek egymással összehangolt fejlesztése, működtetése is. Hazánk uniós csatlakozásával összhangban – az országos határátkelőhely-rendszer részeként – a schengeni egyezmény követelményeinek megfelelő határkezelési mechanizmust kell kialakítani a nemzetközi repülőtereinken. A légiforgalmi irányítás fejlesztését is az uniós légi forgalom szolgáltatás-fejlesztési és kapacitásbővítési programjainak részeként célszerű folytatni. A kormányzat célkitűzése, hogy a Ferihegyi repülőtér közép-európai regionális gyűjtő-elosztó légikikötővé váljon, ennek érdekében középtávon növelni kell a kapacitását, szolgáltatásainak színvonalát, az infrastruktúra-fejlesztés részeként pedig gyorsvasúti összeköttetést kell létesíteni a repülőtér és a városközpont között. Környezetvédelmi szempontból fontos, hogy korszerű zajfigyelő-ellenőrző rendszert kell üzembe helyezni a légikikötő környékén, és ki kell alakítani a lakóterületek zaj elleni védelmét szolgáló „zajkapukat". DÓCZY LÁSZLÓ

Egységes, enyhébb rend

A hazai szabályok egyelőre nem változnak

BRÜSSZEL

Az eladásösztönzés szabályainak egységesítéséről döntött az Európai Bizottság. A lépés nyomán számos ország lényegesen enyhíteni kényszerül jelenlegi szabályozásán. Így Belgiumnak el kell törölnie a leértékelések jelenlegi 33 százalékos plafonját, és számos országnak kell engedélyeznie a bekerülési árnál is olcsóbb értékesítést.

Az Európai Unió piacain jelen lévő kereskedelmi vállalatok az eddiginél lényegesen nagyobb szabadságot kaphatnak az eladásösztönző akciók alkalmazásában, miután az Európai Bizottságnak – az Európai Parlament közvetítésével – sikerült egy a tagországok mindegyike számára elfogadható kompromisszumot kidolgozni e téren. A kiskereskedelmi szektor és a fogyasztók érdekeivel indokolt javaslatot Brüsszel tavaly októberben tette közzé, ám több tagország (például Franciaország és Belgium) is elutasította az egyik legfontosabb pontot.

A bizottság ugyanis meg kívánta szüntetni azt a – nyolc tagországban érvényben lévő – rendelkezést, miszerint a kereskedők a vevők becsalogatása érdekében nem kínálhatják a bekerülési költségnél olcsóbban áruikat. A kompromisszumos megoldás értelmében a következő két évben még mindenképpen lehetőségük lesz a kormányoknak ezen tilalom érvényesítésére, ezt követően pedig brüsszeli szakértők megvizsgálják a rendelkezés további fenntartásának indokoltságát – számol be a Financial Times.

A terv értelmében megszűnnek az ingyenes ajándékok értékére vonatkozó korlátozások, amiből főként az ilyen ajándékokat rendszeresen tartalmazó magazinok kiadói húzhatnak hasznot. Leértékelési akcióikat sem korlátozhatják a jövőben a tagországok: ez az olyan országokat kényszeríti majd jogszabály-változtatásra, mint például Belgium, ahol jelenleg legfeljebb 33 százalékos árcsökkentésre van módjuk a kereskedőknek. A legtöbb változtatásra azonban várhatóan Németországban lesz szükség, ugyanis az ottani szabályok rendkívül szigorúan korlátozzák a kereskedelmi tevékenység minden vonatkozását. A szabályok egységesítése nagy könnyítést fog jelenteni az érintett cégek számára – vélekednek Brüsszelben. ■

Akcióterv a vendégekért

PÉCS

A Magyar Turizmus Rt. hosszú távú marketingkoncepció elkészítésével, illetve egy rövid távra szóló akciótervvel szándékozik élénkíteni az ágazat forgalmán. A stratégia lényeges eleme a belföldi turizmus élénkítése.

– Idén szeptemberben és decemberben, majd jövő év januárjában többmilliós példányszámban jelennek majd meg azok a katalógusok, amelyek számos kedvezményt tartalmazó csomagtúra-ajánlatokat kínálnak a hazai utazóközönségnek – tájékoztatott az elképzelésekről *Hegyi Zsuzsa*, a Magyar Turizmus Rt. Dél-Dunántúli Marketingigazgatóságának vezetője.

Mivel idén nem várható a megcsappant külföldi vendégforgalom felfutása – az őszi-téli időszak amúgy sem erős a beutazások szempontjából –, ezért a kiesést a hazai érdeklődés felkeltésével kívánja kompenzálni a Magyar Turizmus Rt.

Az akcióterv szükségességét mutatja, hogy az idei esztendő az idegenforgalmi bevételek alakulását nézve meglehetősen rossz képet mutat. A közelmúlt árvizei tovább csökkentették a két legfőbb küldő ország – Ausztria és Németország – polgárainak érdeklődését.

Érdekes módon jelentős területi különbségek mutatkoznak a vendégforgalom alakulásában a hazai megyék között. Míg a főváros a lényegesen kevesebb vendéggel megrendezett Forma–1-es verseny miatt panaszkodik, a balatoni szállásadók hosszú évek negatív rekordjáról beszélnek, addig az idegenforgalmi nevezetességeiről kevéssé híres Tolna megye a turisták számát tekintve nem várt gyarapodásról számolhatott be az első félév adatai alapján. KASZÁS

2002. JÚNIUS
MAGYARORSZÁGRA LÁTOGATÓ KÜLFÖLDIEK

	Látogatók száma (1000)	Előző év azonos időszaka százalékában
Összesen	2754	98,2
Ausztria	405	86,2
Németország	258	89,0
Románia	467	112,1
Szlovákia	394	112,1
EU-országok	798	89,1
OECD-országok	941	89,8

Biztató kilátások az ártéren

Az elmúlt évtizedben jelentősen javult a tiszai erdők ökológiai állapota, de a térség természeti értékeinek hosszú távú védelme érdekében erőteljesebb változásra van szükség – állapítja meg egyebek között a WWF Magyarország most megjelent tanulmánya.

BUDAPEST

Európában erősen megfogyatkozott az ártéri erdős élőhelyek száma, és veszélyben vannak a hazánkban található jelentősebb állományok is. A szakemberek szerint a tiszai ártéri erdők számára a legnagyobb gondot a mesterségesen előállított faklónok, azaz a nemes nyárfák okozzák. Ezek az állományok kevéssé nevezhetők erdőnek, viszont nagy kiterjedésükkel az értékes, őshonos ártéri erdőtársulásoktól (tölgyesektől, füzesektől, fehér és fekete nyárfásoktól) veszik el a területet. A nemes nyárültetvények aránya az összerdőterülethez képest az elmúlt tíz évben 41 százalékra csökkent, de még mindig felette van a kívánatosnak. A faültetvények rendkívül magas aránya csak egyike a kedvezőtlen hatásoknak, amelyek a Tisza-völgy és az Alföld természetes élővilágát veszélyeztetik. A folyószabályozás és a hozzá kapcsolódó vízrendezések, lecsapolások az egész Alföld természeti képét megváltoztatták. A soha nem látott magasságú árvizek és a szélsőséges szárazság egy időben pusztít a folyóvölgyekben. Az egykor nagy kiterjedésű erdők csillapító hatást fejtettek ki az árvizekre, ez a hatás azonban ma már csak az összeszűkült hullámtér kis részén érvényesül.

A WWF több mint egy évtizede foglalkozik az ártéri erdők védelmével, és céljaik között szerepel, hogy mintákat szolgáltatva elősegítsék a hosszú távon fenntartható gazdálkodás elterjesztését. Szakértők szerint az egyik legjobb minta az ártéri erdő lehet, hiszen nemcsak rendkívül magas természetvédelmi érték, biológiai változatosság jellemzi, hanem tartós jövedelemtermelés mellett ökológiai-ökonómiai biztonság hordozója is. (UJVÁRI)

Kulcspozícióban a K+F

A gazdasági kormányzat idén tovább kívánja serkenteni a hazai kutatás-fejlesztés növekedését. A program kulcsfontosságú a kedvező EU-csatlakozási pozíciók elérése érdekében.

BUDAPEST

Az elmúlt évben meghaladta a 140 milliárd forintot a hazai gazdaságban a kutatásra, fejlesztésre (K+F) fordított összeg. Ez csaknem egyharmadával haladja meg az egy évvel korábbi keretet, nemzetközi összevetésben viszont még mindig komoly a lemaradásunk. Nálunk a GDP-hez viszonyított arányát tekintve 0,94 százalék a K+F források mutatója, ugyanez az arány az EU-ban átlagosan 2 százalék. Lényegesen jobb mutatókkal rendelkezik az Amerikai Egyesült Államok és Japán, ahol a nemzeti össztermék 7-9 százalékát fordítják a későbbi produkciót megalapozó kutatásokra, illetőleg fejlesztésekre.

Míg Magyarországon az ilyen irányú tevékenységet jelentős mértékben állami forrásokból finanszírozzák, nemzetközi viszonylatban megfigyelhető, hogy a nagy gazdasági tömörülések saját erőből teremtik elő a fejlesztések anyagi fedezetének nagy részét. Ezzel, illetve a kutatási eredmények sikeres alkalmazásával tovább erősíthetik piaci, értékesítési pozícióikat. Ezzel szemben hazánkban a K+F tevékenységet 88 százalékban a költségvetésvállalkozások kombináció támogatta, a fennmaradó részt pedig nemzetközi forrásokból biztosítják a szektor szereplői.

A jövőben a fokozott kormányzati szerepvállalás nemcsak a pályázható források bővülésében, hanem a K+F tevékenységet folytató vállalkozások kedvezményeiben is megnyilvánulhat. Segítséget jelenthet a nemzetközi pénzügyi csatornák feltárása is.

A K+F munkálatok bővülése több szempontból is biztonságot nyújthat a magyar gazdaságnak. Az Unióhoz való csatlakozás kapcsán lényegesen jobb versenyképességgel bírhatnak a nagyobb hozzáadott értékű termékeket előállító cégek, vállalkozások. Ugyanakkor sokkal stabilabban működnek azok a külföldi befektetések is, ahol termékfejlesztést is végeznek. Magyarországon pozitív példa Győr, Budapest és Debrecen, ahol a felsősoktatási intézményekkel karöltve komoly fejlesztőmunka, illetve célirányos képzés folyik, s hasonló tervek vannak Pécs, valamint Szeged esetében is. KASZÁS ENDRE

A bizalmatlanság nem elég

BUDAPEST

A pénzügyi felügyelet példátlan keménységű határozatban kötelezte az MFB-t, hogy támassza alá a vezetői által a napokban tett kijelentéseket. A lépés egyértelműen arra utal, hogy Szász Károly felügyeleti elnök nem kíván lemondani a posztjáról.

A Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete (PSZÁF) határozatban kötelezte a Magyar Fejlesztési Bankot (MFB), hogy 30 napon belül számoljon be a bank vezetői által tett nyilatkozatokban említett megnövekedett céltartalék-képzési szükséglet és értékvesztés hátteréről. A Világgazdaság információi szerint az augusztus elején nyilvánosságra hozott – az MFB vizsgálatát lezáró – felügyeleti határozat 5 milliárd forintos céltartalék-képzési kötelezettséget írt elő. *Zdeborsky György*, az MFB elnöke viszont azóta 140 milliárd forintos hiányról is nyilatkozott.

A határozat kötelezései egyértelműsítik, hogy a felügyelet célja – a bank esetleges szankcionálása mellett – azon üzenet nyilvánosságra hozatala volt, hogy Szász Károly felügyeleti elnök a személyét ért támadások ellenére nem kíván önként megválni posztjától.

Mint ismert, az elmúlt napokban számos cikk jelezte, hogy a kormány – jelesül a pénzügyminiszter – bizalma megrendült a 2006-ig kinevezett felügyeleti elnök személye iránt. A felügyelet részéről továbbra sem nyilatkoznak az ügyben, de az MFB-ről szóló határozatba „burkolt" üzenet csak az lehet, hogy a bizalmatlanság kevés az elnök elmozdításához. ■

Dunántúli Napló

SZABADFOGÁS

Sport
Megnyert csatát vesztettünk el a lisszaboni vb-n. *13. oldal*

Sport
Osztályozóra kényszerül a Pécs 2000 TC női teniszcsapat. *14. oldal*

Sport
Tari Imre több mint negyedszázada dolgozik úszóedzőként. *14. oldal*

Élet & Stílus

SZTÁRPLETYKÁK

JACKO APA LETT. Az amerikai popcsillag, Michael Jackson a legnagyobb titokban ismét apa lett. A sztár a már hat hónapos babát csak most mutatta be egy Las Vegas-i előadáson. A pici a Prince Michael II. nevet kapta. A gyermeket nem örökbe fogadták, így többen feltételezik, hogy az anya Debbie Rowe ápolónő, akitől már két gyermeke van az énekesnek. Hogy minek, az rejtély, mert állítólag Jackson például azt sem engedi, hogy a gyerekeket a gondozók felemeljék vagy megsimogassák.

NICOLE VÁLASZT. Az ausztrál színésznő, Nicole Kidman szeretne honfitársával, Russell Crowe-val együtt dolgozni. Elképzelései között szerepel az is, hogy kollégája üljön a rendezői székbe. Amikor nemrég a két sztárt együtt látták a Fidzsi-szigeteken, nem győzték cáfolni a róluk szóló híreket, amelyek szorosabb kapcsolatot feltételeztek közöttük. Mindketten szilárdan állítják, hogy kapcsolatuk csupán baráti. ■

Oldalszerkesztő:
Hodnik Ildikó Gy.



BOTRÁNYKIRÁLYNŐ. Sírás lett a nóta vége Berlinben, ahol az idei német szépségkirálynő elvesztette a koronáját. A 25 éves Katrin Wrobel, ahogyan a napokban kiderült, megszegte azt a szabályt, amely szerint nem készíthetnek róla aktfotókat, illetve nem lehet férjezett. A csúfos botrány után a szervezők felbontották vele a szerződésüket. FOTÓ: EPA

Nagyfiúk kicsi hölgyekkel

A temészet igazságos és kiegyenlítődésre törekszik. Talán ez az oka annak, hogy az aránylag kicsi nők is szívesen választanak daliás férfiakat életük párjául. Úgy tűnik, evolúciós oka van annak, hogy a stabilabb felépítésű, de nem túl magas asszonyok és az ellenséget előbb meglátni képes magasabb férfiak a kívánatos partnerek.

Az átlagosnál kisebb termetű nőknek jobbak az esélyeik, hogy hosszú távú párkapcsolatban éljenek, sőt még arra is, hogy egyáltalán gyerekeik legyenek. Erre az eredményre jutott egy brit felmérés, amelynek keretében az ország tízezer, 1958-ban született polgárát kérdezték meg. A brit nők átlagos testmagassága 162 centiméter. Azok azonban, akiknek a magassága 151 és 158 centi közé esik, 42 éves korukra nagyobb valószínűséggel házasodnak meg és szülnek gyermekeket, mint kortársaik. Ez az összefüggés valamennyi társadalmi osztályban érezteti hatását.

A felmérés arra is fényt derített, hogy a nők az átlagosnál magasabb férfiakat preferálják. Egy 183 centiméter magas férfi nagyobb eséllyel talál partnert és nemz neki gyerekeket, mint egy átlagos, 177 centiméter magasságú férfi.

A brit tudósok előtt még nem teljesen világos, hogy az erősebbik nem miért részesíti előnyben az alacsonyabb nőket. Daniel Nettle, az Open Universityn végzett kutatás vezetője szerint ugyanis nincs arra bizonyíték, hogy az alacsonyabb hölgyek gyorsabban teherbe esnének, vagy a kortársaiknál termékenyebbek volnának, sőt egyes korábbi vizsgálatokban éppen azt sikerült kimutatni, hogy az alacsonyabb nők gyermekkori halálozása éppenhogy magasabb. (Igaz, ott nem a magasság, hanem olykor például a medence mérete volt lényeges.)

Más elemzők úgy látják, az emberek ösztönös választásokat tesznek, az pedig régóta ismert, hogy a férfiakra olyan dolgok is hatással vannak, amelyek az evolúciós történelmünkben gyökereznek, és a termékenység jelét hordozzák. Ebből a szempontból a magas növés negatív jelnek számít, hiszen a magas nők később lesznek nemileg érettek, és talán a másodlagos nemi jelleg is később ölt náluk alakot.

Daniell Nettle úgy véli, hogy a férfiak az átlagosnál alacsonyabb nők választásával, a nők pedig a magas férfiak előnyben részesítésével hozzájárulhatnak a két nem közötti magasságbeli különbség további növekedéséhez, bár a testmagasság genetikai alapjait még nem sikerült teljesen tisztázni.

Egyelőre annyi biztos, hogy a megfigyelések szerint az anya és a fia, illetve az apa és a lánya magassága összefüggést mutat. Ez arra kellene vezessen, hogy ha a nő magas férjet választ, akkor ezzel magas lánygyermeket is kap – ám ez mégsincs mindig így. Ezek alapján elmondhatjuk, hogy egyelőre – akármit is mutatnak a tudományos felmérések és eredmények – a két nem közötti magasságkülönbség kezelhető határon belül marad. ■

Colosnak jobban fizetnek

- Egy izlandi tanulmány szerint a 179 cm-nél magasabb férfiak 16,5 százalékkal magasabb fizetést kapnak (átlagban 260 ezer koronát – több, mint 700 ezer Ft – havonta), mint 10-15 centiméterrel alacsonyabb társaik.
- Az ugyancsak 179 cm-nél magasabb nők esetében is nagyobb fizetés tapasztalható: míg nekik 213 ezer koronával honorálják munkájukat havonta (közel 600 ezer Ft), 165 cm-nél alacsonyabb társaiknál ez az összeg 195 ezer korona (több, mint félmillió Ft).
- A magasabb férfiak egy amerikai felmérés alapján hamarabb lesznek vezetők, gyorsabban haladnak előre a hivatali ranglétrán. Kis termetű férfiból nehezebben lesz főnök – kivéve, ha az arca és a teste szimmetrikus. Ez esetben előnyt élvez aszimmetrikus versenytársaihoz képest.

Szurtos szokások: a kosz támadása

Egy hazai országos reprezentatív felmérés szerint a megkérdezettek 8 százaléka tisztálkodik folyó víz nélkül, azaz lavórban vagy mosdótálban. A vizsgálatban részt vevők több mint fele hetente mos hajat, míg a többiek csupán kéthetente-havonta. A válaszolók 15 százaléka nem mos fogat mindennap, illetve egyáltalán nem használ fogkefét.

A zöldséget csak 54, a gyümölcsöt pedig csupán 48 százalékuk mossa le, mielőtt a hűtőbe tenné. A vizsgált háztartások 14 százalékában soha, semmilyen fertőtlenítővel nem tisztítják a konyhai munkapultot, a szemetesedényt pedig 17 százalékban csak havonta vagy ennél is ritkábban mossák ki. A felmérésben részt vevő minden 13. ember úgy válaszolt, hogy a mellékhelyiséget heti egy alkalomnál is ritkábban tisztítja ki.

A néhány évvel ezelőtti adatok nem sokat változtak, kivéve a hajmosást, amelyre (néha a túlzás irányába) hatnak az intenzív reklámhadjáratok. ■

Asszonyok férfitestben

Ötven éven keresztül asszonynak vélték azt az albán férfit, aki nemrég szívrohamban elhunyt. A 64 éves (úri)asszonyról csak a halottkém állapította meg a meghökkentő valóságot. Vangjeli Llambro kebelekkel rendelkezett – valószínűleg annak következtében, hogy a kamaszodás éveiben hormonháztartása felborult. A megértő faluközösség ettől kezdve nőként kezelte.

Kevésbé volt elfogadó az az amerikai kozmetikusképző iskola, ahol elutasítottak egy férfinak született, de magát nőnek érző jelentkezőt. A „Sandy" néven futó „hölgy" ügyvédet fogadott, aki szerint egy 1979-es rendelet megtiltja a nemi hovatartozás miatti diszkriminációt. Az iskola azonban arra hivatkozik, hogy éppen a hovatartozást nem tudja megállapítani. ■

Lakberendezésről, otthonszépítésről, építkezésről és kertművészetről olvasson a *www.lakaskultura.hu* honlapon is!

Tanulósarok szülőközelben

A gyermek életében nagy változást hoz az iskola, mégsem tanácsos az egész szobáját átalakítani. Eleinte a közelünkben akar maradni, és a mi segítségünkre is szüksége lesz a tanulásban. Ezért érdemesebb a nappali vagy a konyha környékén kialakítani neki egy kis tanulósarkot.

Az esetleg felmerülő rendetlenség miatt nagyon fontos, hogy a tanulósarok a nagy térből leválasztható legyen, akár egy polccal, függönnyel, térelválasztóval vagy virággal. Minél több pakolóhelyet vagy fiókot kell kialakítani. Apró dolgokat lehet színesre festett konzervesdobozokban, kis fonott kosarakban vagy akár lekvárosüvegekben is tárolni. Hasznos dolog szemmagasságban parafatáblát, rajzolható kartont vagy iskolatáblát elhelyezni, sok apró kedves kincset, rajzot vagy fontos papírt lehet így tárolni.

Ha a gyerekszobába kerül a tanulósarok, praktikus, ha állítható magasságú, lemosható felületű asztalt vásárolunk. Nagyon fontos, hogy az asztallap könyökmagasságban legyen, és a gyerek lába érintse a padlót. Tegyünk a lába alá kis dobogót, sámlit vagy párnát. Jó szolgálatot tehet egy állítható magasságú szék is. Ha lehetséges, úgy helyezzük el az asztalt, hogy a kisiskolás mellé vagy szembe tudjunk vele ülni, ha segítenünk kell a tanulásban.

A gyerekek gyakran közös szobában laknak, de igyekezzünk kinek-kinek jól elhatárolni a saját területét, mert szükségük van az egyedüllétre is. Próbáljuk meg úgy elrendezni a bútorokat, hogy ne üljenek állandóan szemben egymással: jó megoldás erre például az ablakfronton teljes hosszban végigfutó asztal, ahol egymás mellett dolgozhatnak.

Kamaszkorban jóval nagyobb munkafelületre van igény, helyet kell biztosítani a számítógépnek, monitornak, nyomtatónak, telefonnak és érdemes újabb irattároló szekrényt, könyvespolcot is beállítani a szobába. Jó, ha a számítógép háza nem az asztalon foglal helyet, hanem a földön vagy az asztalhoz rögzített állványon áll. Ugyanerre az állványra vagy külön polcra helyezhetjük a nyomtatót és az egyéb kiegészítőket is. Fontos az is, hogy a monitor szemmagasság alatt legyen. Hosszas használat esetén érdemes L alakú asztalt összeállítani, hogy az egérhasználathoz a csuklót fel lehessen támasztani. ■

A Dél-Dunántúli Regionális Forrásközpont KIDerül Programja
ELŐKÉSZÍTŐT hirdet
INGYENES TANFOLYAMOKRA!
(pincér, szakács, kőműves) Alapfokú iskolai végzettséggel rendelkező 16–25 év közötti munkanélküli fiatalok részére!
Jelentkezni lehet a KIDerül Programnál személyesen az alábbi címen:
Pécs, Zsolnay Vilmos út 45. II. em. 6. "301541"

A TIT nyelviskolája
2002. augusztus 26.– szeptember 13. között, naponta 14–19 óráig várja a beiratkozókat ősszel induló nyelvtanfolyamaira
ELC akkreditált, nemzetközi nyelvvizsgára felkészítők (heti 2x3 órában)
(az októberi és decemberi nyelvvizsgák előtt) nappali tagozatos, intenzív, nyelvvizsgára felkészítő tanfolyamok esti tanfolyamok különböző tudásszinten (heti 2x2 órában)
7621 Pécs, Felsőmalom u. 10.
Tel.: 72/510-373, 516-257
"301523"

CSAK 18 ÉVEN FELÜLIEKNEK!
Magyar Üzletemberképző Akadémia
A Penta Unió Oktatási Centrumban működő intézményünk érettségi bizonyítvánnyal rendelkező, 18–22 éves korosztály számára indít nappali iskolarendszerű, OKJ-s színvonalas szakképzéseket az alábbi területeken:
Banki Szakügyintéző
Idegenforgalmi Szakmenedzser
Jelentkezés és további információ a 72/313-482-es telefonszámon, vagy személyesen a Pécs, Czinderi u. 6. szám alatt.

PERFEKT EURÓPAI TUDÁSKÖZPONT
A *Perfekt Közgazdasági Szakközépiskola* az alábbi érettségi utáni **tandíjmentes** szakképzéseket indítja 18-22 éves fiataloknak:
Pénzügyi és számviteli ügyintéző
Marketing- és reklámmenedzser
Vámkezelő, Vámügyintéző
Főiskola által akkreditált szakképesítés:
Pénzügyi szakügyintéző
Jelentkezési határidő: augusztus 26.
Lehetőségek: nyelvi, informatikai fakultáció, kedvezményes étkezés, sportolás.
FIGYELMÉBE AJÁNLJUK OKJ-S TANFOLYAMAINKAT:
(MOST AKCIÓS 62.000 Ft-os áron!)
ABC eladó, Gyorsétkeztetési eladó, Becsüs, Kereskedő-boltvezető, Vendéglátó-üzletvezető
Az ár tartalmazza tandíj, a tananyag és a vizsga árát!
További induló képzéseink:
Mérlegképes könyvelő
Pénzügyi és számviteli ügyintéző
Ingatlanközvetítő, Vámügyintéző
Társadalombiztosítási ügyintéző
Kérje ingyenes tájékoztatónkat! Érdeklődni:
7623 Pécs, Szabadság u. 23.
Tel.: 06-72/212-232
06-72/516-119
perf02@axelero.hu
perfekt

Nem vettek fel? Nem találsz munkát? Csinálj valami hasznosat!
- Tanulj nyelvet Angliában!
- **NEM KERÜL** egy filléredbe se!
- 24 órás **SEGÉLYVONAL** helyben/magyarul!
- **LEHETŐSÉG** világot látni!

Ne mulaszd el ezt a fantasztikus lehetőséget!
Információ, jelentkezés:
06-30/275-3374 Hajni
E-mail:silent_night@freemail.hu "300547"

A Dél-Dunántúli Regionális Forrásközpont Képzési Csoportja
Vendéglátó üzletvezető
(71 000 Ft)
és **kereskedő boltvezető**
(60 000 Ft)
képzéseket indít.
További információ:
72/514-100
"301541"

HIR ADR Iskola
AMI A JOGOSÍTVÁNY UTÁN KÖVETKEZIK...
Gépjárműves szaktanfolyamaink:
- belföldi szolgáltatói (áru és busz)
- EU belföldi árufuvarozó vállalkozói
- személyszállító (buszos) vállalkozói
- nemzetközi gépkocsivezetői (áru és busz)
- ADR
- veszélyes áru szállítási biztonsági tanácsadói
- undort keltő anyag szállításra jogosító
- autógáz biztonsági

Pécs, Bokor u. 67/1.
Tel: (72) 222-022, (20) 9225-372, (20) 3404-264
e-mail: hir@hiradriskola.hu
www.hiradriskola.hu

OKTATÁSI KÖZPONT
Miok József Nádor Szakképző Iskola
7632 Pécs, Melinda u. 23.
Tel.: 72/410-596
Nappali rendszerű képzéseink a 2002/2003-as tanévre:
Érettségizetteknek:
idegenforgalmi technikus (2 év)
Középiskolát végzetteknek:
virágkötő-berendező (2 év)
További lehetőségek:
fazekas, kosárfonó és fonottbútor készítő, faműves, falusi vendéglátó
Gyakorlóhelyet biztosítunk!
Képzéseink tandíjmentesek!
Kedvezményeket biztosítunk!

Ha a Dunántúli Naplóban feladott apróhirdetésében irányárat is megjelöl, úgy hirdetését ingyen megjelentetjük a Tempóban is!



ESCALON
7621 Pécs, Mátyás király u. 1.
Pécs Belvárosában a Nyíl utcában épülő új társasházban lakások eladók.
Állami kedvezmények igénybe vehetők.
Telefon: 72/215-331, 510-408, 313-825, 20/9836-690 ügyvédi iroda
www.escalon.hu *264361*

Ha a Dunántúli Naplóban feladott apróhirdetésében irányárat is megjelöl, úgy hirdetését ingyen megjelentetjük a Tempóban is!
tempó Apróban óriás

LAKÁS

Uránváros központjában 2 szobás, X. emeleti lakás eladó. I.ár: 4,95 M Ft. **Tel.: 30-9971-007**
295517

Pécsett az Aidinger J. u.-ban IX. em.-i, 64 nm-es, É-D-i fekvésű, jó állapotú lakás eladó. I.ár: 5,8 M Ft. 20/4245-450, 20/434-7977
301393

Angster u.-i 64 nm-es, 2,5 szobás, erkélyes, panorámás lakás eladó. 72/314-476
300129

☎ Bánki D. u.-ban 2,5 szobás, tetőtéri lakás egyedi gázfűtéssel, alacsony rezsivel, extrákkal eladó. 20/463-9642
253883

Belvárosi, tégla, 1,5 szobás, összkomfortos lakás eladó. Tel.: 72/254-979
255031

Belvárosi 2,5 szobás, 3. em.-i, polgári lakás áron alul eladó. T.: 20/3202-292
299635

Budapest, VII. ker. 16 lakásos házban 73 nm-es, 3 sz., egyedi gázos téglalakás eladó vagy pécsi 1,5-es gázosra cserélhető, II. em.-ig értékegyeztetéssel, 180 E Ft/nm. 83/314-860
301294

Egyetemhez közel, igényesen felújított, 3 szobás panellakás eladó. Tel.: 516-810
288542

Eszék u-ban 2,5 szobás lakás eladó. Ár: 5,3 M Ft. 20/4183-554
301433

Eszék utcában III. emeleti, 62 nm-es, felújított, 2,5 szobás lakás eladó. 30/405-1917
301343

Keller J. utcai 2 szobás, II. em-i (52 nm-es), tégla-gázos lakás eladó. I.ár: 6,2 M Ft. Tel.: 06-70/2234-434
301319

☎ Kertváros frekventált helyén 40 nm-es, fszt.-i, 1,5 szobás, üzletnek, irodának is alkalmas társasházi lakás eladó. I.ár: 4,6 M Ft. Érd.: 72/449-662, 18 h után.
298000

Komló-Kőrtvélyesben 2,5 szobás, IV/1 em-i, erkélyes panellakás teljes berendezéssel eladó. 3,6 M Ft. 255-381
290265

Littke u.-i X/4., tetőszigetelt, panorámás, 2,5 sz., jó állapotú lakás eladó. 444-451
301308

Nagy I. u.-i 2,5 szobás, erkélyes, fűtésszabályozós, felújított, IV/III. em.-i lakás hőszigetelt házban eladó. 30/405-8889
298439

Panorámás lakás (140 nm) + garázs Makárhegyen, Szurdok-dűlői társasházban eladó. Érd.: 06-209-2266-44
288472

Pécs III. ker.-ben br. 105 nm-es, tetőtéri lakás 12,5 M Ft-ért eladó. 72/256-602
301456

Pécsen a Krisztina téren 3 szobás lakás eladó. I. ár: 5,5 M Ft. Érd.: 70/313-7250
290501

Pécsett a belváros szívében téglalakás saját udvarral, garázzsal eladó. 17,6 M + 2,5 M Ft. 315-497, 30/4911-177, 336-523
297977

Pécsett a Mecsek-oldalban, az Aradi Vértanúk útja felett 40 nm alapterületű, 1 szoba + étkező, erkélyes, utcafronti, tégla-gázfűtéses társasházi lakás eladó. I. ár: 7,6 M Ft. Tel.: 72/222-228, 438-092
264868

PÉCSETT,
az úgynevezett
MECSEK–NYUGATON,
az Angster J. u.-ban, 4-es sorházban
3 SZINTES, ÖSSZESEN 210 m²-es
lakás beköltözhetően eladó.
A lakáshoz 18 nm-es TERASZ, GARÁZS tartozik, az udvaron parkolási lehetőség van.
I. ár: 119 E Ft/nm.
Érd.: 72/525-046 *300116*

Pécsett, a Szigeti városrészben 2 szobás lakás eladó. Tel.: 72/325-785, 30/267-6707
280370

Pécsett az Építők útján felújított, földszinti lakás azonnal beköltözhető, eladó. I.ár: 6,2 M Ft. Tel.: 20/350-9918
301454

Pécsett, egyetemhez közel 31 nm-es lakás eladó. 5,2 M Ft. Tel.: 72/256-602
301456

Pécs-Kertváros, Dóra utcai fszt.-i lakás eladó. Ár: 5,7 M Ft T.: 411-964
295914

Pécs-Kertvárosban 1,5 szobás lakás 4,6 M Ft-ért eladó. 06/30/307-4675, 20/527-7006
299017

Pécs-Uránvárosban épülő liftes lakás eladó. T.: 70/316-2003
301350

Szigetvár történelmi belvárosában 75 nm-es, galériás, felújított téglalakás eladó. 7,3 M Ft. 30/313-0246, 30/343-4433
300139

Uráni 2 sz. téglalakás eladó. 5,9 M Ft 372-642
301493

Uránvárosi I. em.-i, 60 nm-es, 2,5 szoba távfűtéses téglalakás eladó. 30/310-3711
288436

52 nm-es, VII. em.-i, nagyerkélyes, vízórás, kétszobás lakás a Rókus u. 7/a. alatt eladó. Érd.: egész nap Domoszlainé.
288621

ESCALON
7621 Pécs, Mátyás király u. 1.
Pécs történelmi belvárosában, a Nemzeti Színház mögött, a Perczel és a Kisfaludy u. sarkán épülő új társasházban lakások eladók.
Állami kedvezmények igénybe vehetők.
Telefon: 72/215-331, 510-408, 313-825 ügyvédi iroda
www.escalon.hu *299448*

INGATLAN

Balatonmária-fürdőn frekventált helyen hármas ikervilla egyben/külön eladó. Tel.: 30/9398-207
296605

☎ Bérbe adó Pécs, Bálicsi úton 70 nm helyiség műhelynek, udvarral, külön kocsibejáróval, ipari árammal. Ár: 800 Ft/nm/hó + rezsi. 72/325-130
294883

Dunaszekcsőn a Vásártéren komfortos tégla nyaraló eladó. Ár: 2,6 M Ft 30/393-8512
301353

Eladó Pellérden 100 nm alapterületű, ikerház jellegű házrész, teljesen felújított, üres állapotban, nagy udvarral, összközművel. Tel.: 06-20/592-2043
300546

Gyárvároson 5 éves családi ház eladó. I. ár: 14 M Ft. Tel.: 06/20/421-8089
301341

István u-ban 100 nm-es, családi ház eladó. 18,9 M Ft. 255-381
290271

Hegyszentmártonban 4 szoba komfortos családi ház garázzsal, sok melléképülettel, nagy kerttel eladó. I.ár: 4,2 M Ft. Tel.: 73/494-056
295466

Hosszúhetényben 4 szobás, gázfűtéses családi ház eladó. I.ár: 13 M Ft. 72/490-865
299962

Kétlakásos családi ház melléképületekkel az Engel J. úton eladó. Tel.: 335-807, 311-118
301489

Komlón, az Attila utcában családi ház nagy melléképülettel, 110 nm-es műhellyel, ipari árammal eladó. I.ár: 13 M Ft. 72/482-379
296661

Kökényben eladó házat vennék. 72/414-269
299032

Kökényben 250 n-öl szőlő-gyümölcsös faházzal, terméssel együtt eladó. Tel.: 335-085
301340

Mecsek-nyugati összközműves, panorámás építési telek eladó. T.: 72/441-214
301291

Nagykozár új részén 1005 nm-es, közművesített építési telek, érvényes építési engedéllyel eladó. Érd.: 70/313-7250
298000

Nagypostavölgyben, 950 nm telken 100 nm új családi ház eladó. 22 M Ft. 20/9937-200
301471

Parrag-dűlőben hétvégi ház, pince, présház 270 n-öl területen 2 M Ft-ért eladó. 516-635
296913

Patacson, Szentmiklós-dűlőben pince, présház, szőlő gyümölcsös 850 E Ft-ért eladó. 30/351-4190
296947

Pécs, Székely B. 19/D-ben reprezentatív lakás + dupla garázs eladó. I.ár: 24 M Ft T.: 72/333-103
300113

Pécs, Vas Gereben utcában 200 nm-es, 5 szobás, amerikai konyhás, igényes családi ház parkosított kerttel, garázzsal eladó. I.ár: 29 M Ft. Tel.: 532-810, 06/30-9930-297
290186

Pécsen 3 szobás, összkomfortos, kertes családi ház melléképületekkel, ipari árammal eladó. 69/384-068, 20/576-0495
301369

Pécsett, Kutató-dűlőben új családi ház eladó. Ár: 18,7 M Ft. Tel.: 06/20-972-8559
290193

Pécsett, Torda u.-i családi ház 150 nm garázzsal eladó. Ár: 16 M Ft. 20/9937-200
301471

Pécsett 2 lakásos, összesen 220 nm alapterületű, összkomfortos családi ház dupla garázzsal + 60 nm-es, utcára nyíló üzlettel áron alul eladó. Tel.: 06-30/9930-691
301365

Pécs, Görbe-dűlő 24-ben 389 n-öl összközműves, körpanorámás építési telek anyaggal, 14 M Ft-ért eladó. Érd.: 72/240-420
301342

Pécs-homoktetőn 900 n-öl gyümölcsös szoba-konyhás házzal, elcserélhető szoba konyhás lakásra. Ár: 3,2 M Ft. Tel.: 72/237-804
301297

Pécsszabolcson eladó 3 szobás, kertes családi ház. Érd.: 72/230-092, 16 óra után.
296640

Pécstől 35 km-re összk. családi ház eladó, csak életjáradék formában. 06/30/309-4566
231835

Pécsújhegyen eladó felújításra szoruló, 80 nm-es, 3 szobás, konyha-fürdőszobás családi ház garázzsal. Lakást, kocsit beszámítunk. I. ár: 6,2 M Ft. Érd.: 06/20/527-5619
301375

Pécsújhegyen házhelyek eladók. 72/473-426
296647

POTE-nél családi ház eladó. 72/314-476
300136

Szederkényben kétszintes ház eladó. Alul üzlethelyiség, felül 4 szobás lakás, műhely, garázs, nagy kert. Érd.: 20/1581-192
300412

Szentlőrinc központjában, legjobb helyen felújított, bebútorozott családi ház 25 M Ft-ért eladó. Dr. Novák 72/336-576, 30/907-3633
300108

Szentlőrinc központjában 180 nm polgári ház (váll. alkalmas) eladó 17 M Ft. 534-870
301533

Szigetvár központjában 2 éve újjáépített családi ház kettő garázzsal eladó. Tel.: 06-30/9571-655
295488

☎ Szigetváron 42 nm-es, I. em.-i lakás Szent István lakótelepen beköltözhetően eladó. I.ár: 3,3 M Ft. Tel.: 82/425-196, 30/9014-325
252662

Vásártéren 36 nm-es pavilon eladó. 72/370-321
301337

Vilmos u-ban 80 nm-es, gázfűtéses lakóház kis udvarral eladó. 14,5 M Ft. 516-635
255948

Pécs-belvárosában, Alkotmány u. 9-ben új lakások és teremgarázsok leköthetők.
Átadás 2003. június

lakás/db	lakás nm	terasz nm
mfszt. 1	75,5	35
mfszt. 2	61,5	13
I.em. 3	81	6,5
I.em. 4	65	5
II.em. 5	65	9,5
II.em. 6	55	5

Teljes körű ügyintézéssel!
Tel.: 30/3092-879 *300120*

BÉREL-KIAD

Belvárosi, új, 64 nm-es társasházi lakás garázzsal, igényesnek kiadó. Cégképviseletnek is alkalmas. Tel.: 20/9723-101
288651

Gyümölcskert gondozás fejében kiadó. Érd.: 373-031 este
247422

Pécsett belvárosi, forgalmas sétáló-utcában lévő,
56 nm-es üzlethelyiség bérleti joga átadó
Tel.: 30/474-6369
301302

Harkányban 150 fős, melegkonyhás étterem berendezve kiadó vagy eladó. 20/9792-607
301368

Kiadó Pécsett, Petőfi utcai garzon 2 diáklány részére. Tel.: 234-178, 06-30-9275-474
288406

Pécstől 8 km-re, 800 nm-es csarnok kiadó. Tel.: 20/9421-416, 72/335-807
301491

☎ Pécsváradon 22 nm-es üzlethelyiség kiadó. Érd.: 72/463-250
301495

550 nm raktár, 360 nm műhely, 75 nm öltöző jól bekerített helyen kiadó. Érd.: 06-30/294-1815, 72/241-555
301318

ALBÉRLETET KÍNÁL

A Jogi egyetemhez közel 2 szobás, bútorozott lakás kiadó. 72/537-203, 18 óra után.
296654

Belvárosi, 1,5 szobás lakás 2 diák részére kiadó. 25 Ft/fő rezsivel. 06-30/2677-955
301545

Belvárosi, 2 szobás lakrész kiadó vagy eladó. Tel.: 311-118, 335-807
301490

Kertvárosban lakás kiadó. 445-251
301281

Pécsett az Egyetemhez közel 47 nm-es lakás albérletbe kiadó. 73/480-055, 30/2762-755
301506

3 szobás, bútorozott, pécsi, kertvárosi lakás hosszú távra kiadó. Érd.: 85/329-416
301471

ALBÉRLETET KERES

Üres albérleti lakást, lehetőleg gázost keresek szept. 1-jétől. Tel.: 06/30/9795-494
301409

GARÁZS

Garázs kiadó a Melinda soron. 72/327-341
296872

Melinda u-i soron garázs eladó. 30/310-3711
300541

SZEMÉLYAUTÓK:
BMW 316i ABS, klíma, 6 légzsák 2000. 5 290 000 Ft
BMW 524 TD ABS, rm. szervó 1991. 1 590 000 ft
Daewoo Nubira 2.0i CDX ABS, 2 légzsák, klíma 1999. 2 290 000 Ft
Daewoo Nexia 1.5 GLE el.ablak, szervo 1997. 1 190 000 Ft
Land R.Freelander 2.0 DI ABS, 2 légzsák 1999. 4 790 000 Ft
Mazda 626 D el.ablak, közp.zár 1987. 349 000 Ft
Nissan Patrol 2.8 TD 1990. 1 290 000 Ft
Opel Vectra 1.6i ABS, légzsák, szervo 1996. 1 690 000 Ft
Renault Clio 1.2 5 ajtós, el.ablak 1990. 690 000 Ft
Saab 9.5 2.0i SE ABS, 2 légzsák, klíma 1999. 5 490 000 Ft
Suzuki Swift 1.3 GLS 3a, alufelni, el. ablak, r.m. 1998. 990 000 Ft
Suzuki Swift 1.0 GL 5a 1998. 990 000 Ft

TEHERGÉPKOCSI:
Mazda E 2200 D zárt 1993. 1 000 000 Ft + áfa
Renault Trafic 2.1D zárt furgon 1996. 1 250 000 Ft + áfa

MOTORKERÉKPÁR:
Suzuki VZ 800 Maruder 1999. 1 240 000 Ft

Hitel, használtautó-beszámítás
Schneider Autóház Kft.
7630 Pécs, Buzsáki út 1–3.
Telefon: (72) 539-028
290381

Hirdetését feladhatja az 505-068-as faxon is.

ALEX Fémbútor Kft.
Vendéglátóipari fémbútorok a gyártótól
Csővázas székek és asztalok nagy választékban

Bemutatóterem: 2072 Zsámbék, Magyar u. 21-23.
Tel.: (23) 340-356, (23) 341-356
H-P: 8-16, Szo: 8-12
Budapest XIV., Semsey A. u. 12.
Tel.: 222-54-87
H-P 9-17, Szo: 9-13

Kérje ingyenes katalógusunkat!

Mezőgazdasági Kft.
Dél-Nyugat Magyarországon
2100 ha terület
haszonélvezeti jogával, gazdasági épületekkel és gépekkel
ELADÓ
Pályázati anyag 2002. szeptember 2. napjától 100 000 Ft + áfa összegért megvásárolható.
Érdeklődni az alábbi telefonszámokon lehet munkanapokon 8–17 óráig:
06-72/211-629, 06-72/211-740
290154

SUZUKI SZABOLCS
Szezonvégi Suzuki-ajánlat!


- Új Suzuki már 5% előleggel vagy **5% engedmény** a saját erőből,
- kedvezményes Swift 1.3 GC Cool és Wagon R+ Cool-vásár a készlet erejéig,
- új Swiftek (Euro3 85 LE-s motorral és ABS-sel) akciós áron,
- bemutatóautók alkalmi áron!
- Több mint 20 féle hitelkonstrukció és lízingajánlat,
- autóvásárlás jövedelemigazolás, kezes és forgalomba helyezési költség nélkül,*
- forgalomképes használt autóját érték-megegyezés esetén továbbra is beszámítjuk!

	Swift 1.0 GL (Euro 3-as motorral)		Swift 1.3 GC Cool (légkondicionálóval)		Swift 1.3 GLX ABS (Euro 3-as 85 LE motorral)		Wagon R+ 1.3 GLX (légkondicionálóval)	
Vételár Ft	1 786 000		1 985 000		2 227 000		2 575 000	
Saját erő Ft	178 600	786 000	198 500	985 000	222 700	1 000 000	257 500	1 000 000
Havi részlet** Ft	31 651	19 457	35 178	19 457	39 466	23 873	45 634	30644

*A vagyonszerzési illeték, törzskönyv és biztosítások költsége a vevőt terhelik. Ajánlataink a készletek erejéig érvényesek. Akciós ajánlatunk keretében egyszerre csak egy kedvezmény vehető igénybe.
**Euróalapú hitel THM=12,48 - 12,98 %
Mindig van egy jobb ajánlatunk
SUZUKI
SZABOLCS Kft.
Pécs, Komlói út 79.
Telefon:
(72) 240-393,
(72) 538-135
Szerviz:
(72) 241-020
e-mail:
suzuki@dravanet.hu
www.suzukiszabolcs.hu
Hétvégén is várjuk Önt.
Szombaton 9-15-ig,
vasárnap 9-13-ig.

Bólyi termelőüzembe erős és gyengeáramú ismeretekkel, üzemi tapasztalatokkal rendelkező
villanyszerelő
munkatársat keresünk.
Automatizálási ismeretek előnyt jelentenek.
Bérezés megállapodás szerint.
Érdeklődni:
Mediterrán® Betoncserép Gyártó Kft.
Bóly, Tompa M. u. 10. Tel.: 69/569-956
301399

17 ország több mint 600 napi- és hetilapjával, magazinjával várjuk a Ferencesek u. 1. szám alatt! Tel.: 214-212

Otto Kessler

Keresünk pécsi üzemünkbe

- **minőségellenőrzési vezetőt** (ISO- minőségbiztosítási tapasztalat és végzettség előnyt jelent)
- A három telephelyes üzem irányítására **termelési vezetőt**
- gyakorlattal rendelkező **manager-titkárnőt** magas szintű német- és angolnyelv-tudással
- **varrodai** és **befejező** területre **művezetőt**

Kérjük pályázataikat részletes szakmai önéletrajzzal és bizonyítványaik másolatával írásban az alábbi címre benyújtani: 7632 Pécs, Lahti u. 9.

Továbbá felveszünk azonnali belépéssel

- **steppvarrónőket**
- **kézi-gépi díszítőket**
- **szakképzett csinosítókat**
- **kézzelvarrókat**

Jelentkezés a 72/550-310-es telefonon a művezetőknél. *301580*

JUVE UTAZÁSI IRODA

Pécs, Ferencesek u. 41.
(bejárat a Kórház tér felől)
Tel.: 72/333-381, fax: 327-928
E-mail: juvetour@axelero.hu

SZEZONVÉGI AKCIÓK A JUVE UTAZÁSI IRODÁNÁL!

HORVÁTORSZÁG:
aug. 31–szept. 07.
szept. 07–14.

Krk-sziget-Malinska
2–4 fős apartmanok
20.000 Ft/fő

Ugljan-sziget: Kukljica
(Zadarral szemben)
félpanzióval
40.900 Ft/fő

EGYÉB LAST MINUTE AJÁNLATOKKAL SZÍVESEN ÁLLUNK RENDELKEZÉSÉRE
Pécsett a Kórház téren
Tel.: 72/333-381

KÉZBESÍTŐT KERESÜNK

AZ ÚJ DUNÁNTÚLI NAPLÓ

TERJESZTÉSÉRE

Az AS-M Baranya Megyei Irodája az Új Dunántúli Napló terjesztésére, vállalkozói igazolvánnyal, gépkocsival rendelkező kézbesítőt keres

BUDAI VÁROSRÉSZ

területére

A kézbesítő feladata az Új Dunántúli Napló előfizetőkhöz történő kijuttatása, az előfizetői példányszám folyamatos emelése, valamint az esedékes díjak beszedése.

Jelentkezni írásban vagy személyesen az Új Dunántúli Napló ügynökségén Mándi Károlyné ügynökségvezetőnél, Pécs, Bocskay u. 86.

Telefon: 538-516, 06-30/9460-552

Ön akár régi, akár új előfizetőnk, most csak nyerhet velünk!

Őszi akciónkban egy tűzpiros robogót

sorsolunk ki szeptember hónapban előfizetéssel rendelkező olvasóink között.



Ön is lehet a szerencsés!

Figyelje a lapot! ☎ 06-80-200-089

Dunántúli Napló

ADÁSVÉTEL

Akác tüzifát vásárolunk nagytételben. Borbély Tüzép. Tel.: 06/30/9381-516 *272645*

☎ Bontásból származó üveges ablakszárnyak és egy bejárati ajtó olcsón eladó. Tel.: 480-497 *298781*

Borszőlő eladó, siklósi olaszrizling. 20/9717-737 *300174*

Eladó szőlődaráló, prés, hordó 50-160 l-ig, 50 l-es üvegballon. Tel.: 72/410-723 *301314*

Etetőszék, járóka, szekrénysor, ülőgarnitúra újszerű állapotban eladó. 30/235-4919 *301450*

Felsőpályás csigás baromfietető berendezés behordócsigával, surrantócsövekkel eladó. 30/216-8643 *290262*

☎ Parkettaakció! Bükk 1400 Ft/nm, tölgy 1600 Ft/nm. Barcs, 82/460-049, 06-30/9466-174 *179531*

Pécs, Görbe-dülő 24-ben 30 000 db bontott kisméretű tégla 8 Ft, 6000 db magasított tégla 12 Ft, 6 m-es betongerendág 2000 Ft, 150 db betontálca 100 Ft eladó. Érd.: 72/240-420 *301342*

240 l-es hűtőszekrény eladó. 72/332-983 *301415*

500 l-es boroshordók, 3 hl-es szőlőprés eladó. 20/4913-303 *301273*

700 l-es tölgyfa szüreletőkád, szőlődaráló, 540 és 260 l-es boroshordók, kármentő 50 l-es üvegballonok, szőlőlugas és kerítés csőoszlopok, acél hullámlemezek, 200 l-es bukóüst eladók. Érd.: 72/240-420 *301342*

ÁLLAT

Jércék eladók. Tel.: 72/473-426 *296646*

Piros tojójércék eladók. T.: 72/711-043 *301312*

VEGYES

KCSM nekem napként sütő szemed sarkában ott vagyok álmodott gyönyörben Veled, a holdra írtam MDLK RCMM! *301532*

SZOLGÁLTATÁS

Fali csempe és padlóburkolás referenciákkal. T.: 06-30/458-0344 *301389*

Fogyókúracentrum! Kiemelkedő hatékonyság, tartós eredmény, orvosi felügyelettel, lézerakupunktúrával, tartóstüvel. Fogyjon könnyen, egészségesen! Tel.: 06/30/389-8245 *301421*

KÚTFÚRÁS,
javítás garanciával. 30/9477-953. *249315*

Gépi vakolást, lapolást vállalok. T.: 06/20-993-9812 *293215*

RENDEZVÉNYSÁTOR
bérelhető. 20/9711-215 *301357*

Vállalkozások könyvelése. 20/468-4459 *296886*

TÁRSKERESŐ

Dekoratív, 62/160/47 éves hölgy intelligens úr hívását várja. Tel.: 06/30/260-8016 *259394*

Diszkrét, kultúrált társkeresés a Kleopátra társkeresőnél. 72/442-817, 30/457-9457 *300092*

Művelt, jól szituált, 60 év feletti úrral megismerkedne pécsi nő. T.: 06-20/593-5472 *301292*

Nyolc éve elvált, 175/73/55 éves hapsi őszinte barátnőt keres ötven éves korig. „Igyekezz mert megöregszem 298793" jeligére a Ferencesek u. 1. hirdetőbe. *298793*

Tartalmas kapcsolatot keres egy középvégzettségű, ápolt, fiatalos, 57 éves hölgy. „Nyárutó 295391" jeligére a Hunyadi u. 11. hirdetőbe. *295391*

21 éves csinos hölgy intelligens, anyagiakkal rendelkező úr hívását várja. 70/200-5439 *301498*

49 éves nő keres független, diplomás 48-54 éves férfi társat. 06-30/470-6695 *301540*

Társkereső iroda! Rossz egyedül! Hívjon! 72/480-659, 12-20-ig, 06-70/2872-143 *301594*

38 éves férfi barátnőt keres! 70/2872-143 *301594*

GÉPEK

Dízel adagoló próbapad és tartozékok eladók. T.: 30/913-5657 *301534*

Új olasz függesztett és vontatott axiálventilátoros és szórókeretes permetezőgép 440-2200 l-ig, új önjáró öntöződob 50/170, 63/280, 75/330 eladó. 77/486-387 *295464*

APRÓ-CSEPRŐ

Automata színes képkészítő printer FUJI 401 B papírkazettákkal, objektívekkel, kétszerező, négyszerező, extra és FP 230 B filmhívó, folyamatosan szervizelt, jó állapotban eladó. Irányár: 2,8 millió forint. Megbeszélés alapján betanítást vállalunk. Tel.: (20) 9993-545. *286307*

Eladó: Mamiya RB 67 fényképezőgépszett alap + 180-as objektív 4x6, 6x7 kazetták, pentaprizma tükörakna. Polaroid digitális zoomos igazolványképkészítő. Hensel zoomos háttérvetítő vaku tükörvászonnal. 50x60-as felületnemesítő szilezőgép fóliákkal. Tel.: (20) 9993-545. *286299*

INGATLANBÖRZE

Bonyhád-Széplakon 1200 n-öl földterület (gyümölcsös, szerszámtároló, jelenleg kukoricával beveteve) művelésre kiadó. Infó: 06-70/210-5249, termalvíz.@freemail.h *296655*

Sikondán, tóparton kőzműves nyaraló eladó. I.ár: 5,45 M Ft. 70/3184-473 *301367*

JÁRMŰBÖRZE

Opel E Kadett 11 éves, gáz-benzines, friss műszakival, kifogástalan állapotú eladó. I. ár: 700 E Ft T.: 72/442-043, 20/3190-325 *282289*

Skoda 105 S '86, 2004. ápr.-ig érvényes műszakival eladó. I. ár: 140 E Ft. 30/913-5657 *301531*

Suzuki Swift '99. évj., 1.3 GL, áron alul eladó. 30/912-0849. *301345*

Jawa 350-es motorkerékpár '90-es évj., újszerű állapotban eladó. 06-70/213-7611. *301586*

Ingatlant, állást vagy járművet keres?

MEGJELENT A tempó

Apróban óriás

VÁRJUK TISZTELT ÜGYFELEINKET

a **Hunyadi út 11. sz.**
alatti hirdetésfelvevő irodánkban.

- ***hírlapárusítás***
- ***hirdetésfelvétel***
- ***előfizetés***

Dunántúli Napló

Tel.: 505-073
NYITVA TARTÁS: H-P 7.30-16.30

Pneu Trade GUMISZERVIZ

PÉCS, Közraktár u.8.
Tel.:72/511-550 Fax: 511-551
Nyitva: naponta 6-22 óráig
vasárnap 8-14 óráig
Honlap: web.axelero.hu/pneut E-mail: pneutrade@axelero.hu

Akció Aug. 26-tól **kormoran**

nyári személyabroncsokra!

1-et fizet, 2-t kap!



Egyéb kedvezmények:

MICHELIN
Kleber
GOODYEAR
BRIDGESTONE
Firestone
} 30%

Akciónk a raktáron lévő készletre vonatkozik és visszavonásig él, és a környezetvédelmi termékdíjra nem érvényes!

Központ: TATA, Kocsi út 18. Tel.: 34/381-727 Fax: 34/381-526

A Pécsi Nemzeti Színház bérletajánlata 2002/2003. évadra



I. SZIVÁRVÁNY BÉRLET

1. Spiró György:	**AZ IMPOSZTOR**	színmű
2. Eisemann:	**FEKETE PÉTER**	operett
3. László Miklós:	**ILLATSZERTÁR**	bohózat
4. Csajkovszkij:	**DIÓTÖRŐ**	balett
5. Mozart:	**SZÖKTETÉS A SZERÁJBÓL**	opera
6. Shakespeare:	**RÓMEÓ ÉS JÚLIA**	dráma

II. NYUGDÍJAS BÉRLET – műsora megegyezik a SZIVÁRVÁNY BÉRLETTEL

III. KAMARA BÉRLET

1. Szakonyi Károly:	**ADÁSHIBA**	komédia
2. Ken Kesey-Weber-Keveházi:	**KAKUKKFÉSZEK**	balett
3. Shakespeare:	**HAMLET**	dráma
4. Bertolucci-Szikora:	**UTOLSÓ TANGÓ PÁRIZSBAN**	színmű
5. Spiró György:	**ELSÖTÉTÍTÉS**	dráma

IV. EGYETEMI BÉRLET

1. Spiró György:	**AZ IMPOSZTOR**	színmű
2. Shakespeare:	**RÓMEÓ ÉS JÚLIA**	dráma
3. Mozart:	**SZÖKTETÉS A SZERÁJBÓL**	opera
4. Ken Kesey-Weber-Keveházi:	**KAKUKKFÉSZEK**	balett
5. Szakonyi Károly:	**ADÁSHIBA**	komédia
6. Bertolucci:	**UTOLSÓ TANGÓ PÁRIZSBAN**	színmű
7. Rice-Webber:	**JÉZUS KRISZTUS SZUPERSZTÁR**	musical

V. IFJÚSÁGI SOROZATOK

Diák:

1. Spiró György:	**AZ IMPOSZTOR**	színmű
2. László Miklós:	**ILLATSZERTÁR**	bohózat
3. Scsedrin-Egerházi	**CARMEN-SZERELMEK**	balett
4. Mozart:	**SZÖKTETÉS A SZERÁJBÓL**	opera
5. Shakespeare:	**HAMLET**	dráma
6. Szakonyi Károly-	**ADÁSHIBA**	komédia
vagy		
6. Gogol:	**A REVIZOR**	szatíra

Beavató:

1. Spiró György:	**AZ IMPOSZTOR**	színmű
2. László Miklós:	**ILLATSZERTÁR**	bohózat
3. Ken Kesey-Weber-Keveházi:	**KAKUKKFÉSZEK**	balett
4. Eisemann:	**FEKETE PÉTER**	operett
5. Dés-Nemes-Böhm-Horváth-Korcsmáros:	**VALAHOZ EURÓPÁBAN**	musical
6. Shakespeare:	**HAMLET**	dráma

A bérletek árusítását 2002. augusztus 22-én, 10 órától kezdjük!
A Pécsi Nemzeti Színház jegypénztára a bérletezés időszakában – augusztus 22-étől szeptember 18-áig munkanapokon – hétfőtől péntekig 10 és 17 óra között áll rendelkezésükre.
Régi bérleteseink helyeit *szeptember 4-én, kedden 17 óráig* tudjuk fenntartani.
Pécsi Nemzeti Színház Szervezési Osztálya 7621 Pécs, Színház tér 1.
Telefon: 72/211-965, 512-675 Fax: 72/512-669
E-mail: szervezes@pecsinemzetiszinhaz.hu
Napi info: www.pecsinemzetiszinhaz.hu
A műsorváltozás jogát a színház fenntartja!

MA

Kelte 5.53 – Nyugta 19.38
Kelte 20.46 – Nyugta 7.01

BERTALAN napja

Bertalan. Bibliai név, jelentése: Tolmai fia.
Egyéb névnapok: Albert, Alberta, Albertina, Aliz, Bartal, Bartó, Detre, Szilvánusz, Taksony.

EGYHÁZI ÜNNEPEK

A katolikus liturgikus naptárban Szent Bertalan apostol napja. Az ortodox és a görög katolikus naptárban Szent Eutychisz vértanú napja.
Napi igék: Kat.: Zsolt 144. Jn 1,45-51. Ref.: Ézs 47. Lk 8,16-25. Ev.: Ézs 57,15-19. LJn 3,19-24. Ort.: Róm 14,6-9. Mt 15,32-39.

HOLNAP

Kelte 5.54 – Nyugta 19.37
Kelte 21.03 – Nyugta 8.06

LAJOS, PATRÍCIA napja

Lajos. Germán eredetű név, jelentése: hírneves harcos.
Egyéb névnapok: Elemér, Elmira, Elvira, Kleofás, Ludovika, Marinetta, Tamás, Tomázia.

EGYHÁZI ÜNNEPEK

A katolikus liturgikus naptárban Szent IX. Lajos francia király napja, aki egy keresztes hadjáratban járványos betegség áldozata lett. Kalazanci Szent József Európa első ingyenes népiskolájának létrehozója és a piarista rend megalapítója napja. Az ortodox és a görög katolikus naptárban Szent Bertalan és Titusz apostolok napja.
Napi igék: Kat.: Zsolt 137. Róm 11,33-36. Mt 16,13-20. Ref.: Ézs 48. Lk 8,26-39. Ev.: LJn 4,7-12. Zsolt 93. Mk 12,41-44. Ort.: lKor 3,9-17. Mt 14,22-34.

HOROSZKÓP

SZŰZ (VIII. 24–IX. 23.), 06-90-230-356. Kalandvágya messzire sodorhatja, pedig a legjobb lenne ki sem mozdulni a településről, ahol lakik. Ami ma reggel óriási ötletnek tűnik, később már valahogy nem tetszik Önnek. Halogasson el egy fontos döntést, ha pénzzel vagy utazással kapcsolatos.

MÉRLEG (IX. 24–X. 23.), 06-90-230-357. Kellemes nyári nap ez a mai szerelmi életében is. A társasági élete nagyon aktív, és rendkívül élvezetes estéje lesz. Most az sem bántja, hogy útra kelnek délre a gólyák.

SKORPIÓ (X. 24–XI. 22.), 06-90-230-358. A szerencse közelében van, de ha önteltté válna, nagyobb veszteséget kell elviselnie. Különösen vigyázzon a mindennapi, apróbb szabályok betartásával, hajtson óvatosan.

NYILAS (XI. 23–XII. 21.), 06-90-230-359. „Bertalannak napja az őszt megmutatja." Fordul a nyár, és Ön némi melankóliával figyelheti meg, amint elindulnak délre a gólyák. Az új tanévre való felkészülésben elfelejthet néhány hivatalos intéznivalót.

BAK (XII. 22–I. 20.), 06-90-230-360. Élvezze a nyüzsgést, a baráti társaságot, és próbáljon kikapcsolódni szerettei körében. Tekintse aktív pihenésnek a változásokat, a társalgást. Éljen egészségesen, és pihenjen sokat.

VÍZÖNTŐ (I. 21–II. 20.), 06-90-230-361. Otthonának szépítésére adódik lehetősége. A sok munka és izgalom alaposan kifárasztja fizikailag is, szellemileg is. Lazítson!

HALAK (II. 21–III. 20.), 06-90-230-362. Kisebb-nagyobb sikereket ér el. Bár kézzel fogható előnyöket nem tapasztal, önbecsülése mindenképpen megerősödik, ami ráfér Önre. Szerelem terén ne legyen követelőző, kedvességgel inkább eléri célját.

KOS (III. 21–IV. 20.), 06-90-230-351. A Jupiter, a nagy szerencse bolygója vissza nem térő lehetőséghez juttatja. Sokáig élvezheti ezt a jótékony hatást. Pénz áll a házhoz, partnere anyagi gondjai is megoldódnak.

BIKA (IV. 21–V. 20.), 06-90-230-352. Jól teszi, ha most egy rövid utazást tesz, mert fantasztikus élményekben lesz része. Anyagi ügyei bíztatóan alakulnak, befektetése által hozamra számíthat.

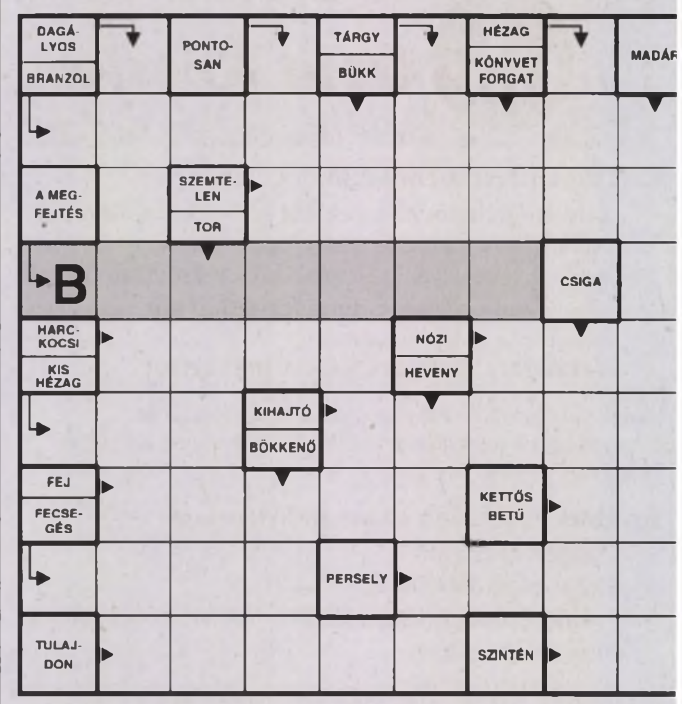
IKREK (V. 21–VI. 21.), 06-90-230-353. Az Iker-szülöttek is élvezhetik a Jupiter, a nagy szerencse bolygójának segítségét. Minden úgy alakul, ahogyan Ön akarja. Barátainak szervezzen egy hangulatos partit.

RÁK (VI. 22–VII. 22.), 06-90-230-354. A Neptunusz a Bak csillagképben jár. A kiváló bolygóhatás jó ítélőképességet biztosít Önnek, s így egy pénzügyi hibát sikerül kiküszöbölnie. A jövővel kapcsolatos elképzelései nem nyerik el a partnere tetszését.

OROSZLÁN (VII. 23–VIII. 23.), 06-90-230-355. Sikerült elrontania a hangulatát. Mindenkibe beleköt, és az ingerültsége veszekedést robbanthat ki. Kitűnőnek ígérkező üzletnek néz elébe.

(További ezoterikus elemzések és témák az internet www.astronet.hu oldalán.)

REJTVÉNY



A héten megjelenő rejtvények megfejtéseit legkésőbb jövő hét keddjén adják postára. A megoldásokat külön papíron vagy levelezőlapon – akár egy borítékban – kérjük beküldeni a szerkesztőség címére. Minden helyes megfejtés résztvesz a sorsoláson. A megfejtők között nyeremények sorsolunk ki. A nyílt levelezőlapra vagy borítékra írják jeligeként: „Heti rejtvény"

A CSIZMÁS KANDÚR



A két rajz között hét eltérés van. Az e heti megfejtéseket legkésőbb kedden postázzátok. A helyes megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A borítékra írjátok rá jeligeként: „Gyerekrejtvény"

RECEPTEK



Cseh túrós

Hozzávalók:
25 dkg liszt,
35 dkg cukor,
30 dkg margarin,
20 dkg porcukor,
20 dkg darált dió, 6 tojás,
1/2 csomag sütőpor,
75 dkg túró,
1 csomag mazsola,
1 csomag vaniliás cukor.

Összedolgozunk 20 dkg lisztet (a sütőporral elkeverve), 15 dkg margarint, 20 dkg cukrot, 20 dkg darált diót és 1 egész tojást. Tepsibe nyomkodjuk, majd 5-10 percig sütjük. 75 dkg túrót, 1 csomag mazsolát, 15 dkg margarint, 15 dkg cukrot, a maradék lisztet, 5 tojássárgáját és 1 csomag vaníliás cukrot jól összedolgozunk és a félig sült tészta tetejére kenjük, majd visszatesszük a sütőbe.

Közben 5 tojás fehérjét 20 dkg porcukorral kemény habbá verünk, a már megsült tészta tetejére kenjük és megszárítjuk.

Miután kihűlt, szeleteljük. ■

(Egyéb receptek és főzési tanácsok a www.mindmegette.hu internetes oldalon.)

2002. AUGUSZTUS 24., SZOMBAT – TELEVÍZIÓ-MŰSOR

TV2

6.00 Gyökereink 6.30 Gyerekszáj 7.00 TV2 Matiné Fakopáncs Frici kalandjai A kis Elvis Lucky Luke Fixi és Foxi Godzilla 8.45 Cartoon Network Bolygó kapitánya Scooby Doo Pöttöm kalandok Maci Laci Maszk 10.25 Spinédzserek 10.50 Az ifjú Herkules kalandjai (7.) 11.20 Autó-show 11.50 A vadonban – Julia Roberts és az orángutánok (angol természetfilm) 12.45 S Club 7 Hollywoodban (1.) 13.15 Egyről a kettőre 13.40 Xena 14.40 A szupercsapat (40.) 15.40 Smallville (16.) 16.40 Kardok királynője (18.) 17.30 JAG – Becsületbeli ügyek 18.30 Tények. Hírműsor 19.00 Magellán Tudományos utazás a Föld körül **19.30 Irigy Oszkármirigy-show 20.20 Magányos farkas (am. akciófilm)** 22.20 Kemény fegyház (am. akciófilm) 23.55 Ágyak vonzásában (amerikai thriller) 1.45 Vágyrajárók 2.45 Vers éjfél után

RTL KLUB

6.30 Ünnepnaptár Vallási műsor 7.00 Kölyökklub Tini nindzsa teknőcök Tom és Jerry gyerekshow Nyugi, Norman! Rusty, a kölyökrobot Action Man Pokémon 9.45 Disney-rajzfilmek Micimackó legújabb kalandjai; Aladdin 10.30 Segítség, felnőttünk! (11–12.) 11.25 Csak egy szavadba kerül 11.30 Nikki (23.) 11.55 Csak egy szavadba kerül! 12.00 Híradó. Déli kiadás 12.10 Autómánia 12.40 Norm-show 13.05 Mike Hammer magándetektív (14.) 14.05 Kung-fu 14.55 A hét mesterlövész (9.) 15.50 Még egyszer éjszakai rohanás (am. akcióvigjáték) 17.35 Fedőneve: Puma (10.) 18.30 Híradó. Esti kiadás 18.50 Fókusz Plusz (A magyar vízilabda-válogatott mérkőzése esetén 19.00-tól műsorváltozás lehetséges!) **19.20 Pasik 19.55 A nagy balhé (hongkongi akcióvígj.) 22.00 A frontvonal mögött** 23.40 Híradó 24.00 Baby blues 0.25 Fókusz Plusz (ism.) 0.50 Divatklip

m1

5.42 Hajnali gondolatok 5.45 Agrárvilág 6.00 Ma reggel 7.25 A Fekete Kalóz (olasz rajzfilmsorozat) 7.50 Jó reggelt adj, Istenem! 8.00 Aranyfüst avagy: Mit üzen a múlt? 9.20 Zöldkalap 9.30 Hol-mi? 10.00 Grant kapitány gyermekei (7/7.) 11.15 Váratlan utazás (91/3.)12.00 Hírek. 12.05 Hollywood szafari (22/8.) 12.55 A várva várt tavasz – A kasmiri ladakhiak 13.50 Útravaló 14.05 Egy elsüllyedt világ képei Libay Károly, a tájképrajzoló 14.20 Századunk Bokor Péter és Hanák Gábor filmje – 135. 14.50 Delta 15.25 Mainau – a virágok szigete (2/1.) 15.45 Glóbusz (5/4.) 16.45 A négy testőr 18.35 Luxorshow Szerencsejáték Benne: Ötöslottó-sorsolás **19.30 Híradó este 20.00 45 éves az MTV Latabártól a Szeszélyes évszakokig. Az Önök kérték különkiadása** 21.50 A nyakék nyomában (amerikai thriller) 23.30 Mindenki a napra tör

m2

8.20 Roma Magazin 8.45 Domovina 9.10 Srpski Ekran 9.35 Unser Bildschirm 10.05 Hrvatska kronika 10.30 Ecranul nostru 10.55 Rondó 11.50 Kultúrpercek 12.00 Szószóló 12.30 Grant kapitány gyermekei (7/7.) 13.45 Különös házasság 15.35 Alternatív Magyarország (12/5.) 16.05 ...az én váram Lakáskultúra mindenkinek **16.35 „Szigetkép" 2002 A Zanzibár különkiadása 17.30 Megyünk...! Balatonboglár A Magyar Televízió roadshow-ja** 18.25 Telesport

HBO

8.45 Nagymamák akcióban (francia vígjáték) 10.30 A mindentudó ház (amerikai vígjáték) 11.55 Életem értelme (amerikai dráma) 14.00 SzexTett (amerikai vígjáték) 15.30 A millió dolláros hotel 17.30 A cserecsapat (amerikai vígjáték) 19.30 Jó barátok 20.00 Sade márki (francia dráma)

DUNA TV

15.10 10 éves a Duna Televízió A Selyemút (14.) 16.00 Európa kék szalagja – A Duna (14/14.) 16.30 Equator Klub 17.00 Bűvölet (29.) 18.00 Híradó. Sport 18.30 Mesefilmek 19.05 A világörökség kincsei **19.20 Halló, halló! (37.) 19.45 Hajdanában, danában... (24/18.) 20.00 Mikor felragyog a Nap (3/2.)** 21.45 Híradó. Sport 22.05 Gyilkosság (amerikai film, 1956) 23.25 Nemzetközi Klezmer Fesztivál (magyar koncertfilm) 23.55 Hírek

SPEKTRUM

17.40 A pszichológia ösvényein (23.) 18.10 Több, mint képzelgés (7.) Monumentális titok 18.45 Gazdagok és híresek (6.) 19.45 T-akták (8.) 20.40 A hiányzó láncszem 21.35 Vissza a vadonba A sebesült pelikán 22.10 A sebesség titkai 23.10 Családomban egyéb állatfajták (4.)

VIASAT3

12.15 Rajzfilmek (ismétlés) 14.15 Fraser és a farkas 15.05 Star Trek – Deep Space Nine (ism.) 16.45 Angel (8.) 17.45 A Simpson család 18.10 Stingers (24.) 19.00 Földi pokol 20.00 PadlóGáz Szombat esti sportőrület 21.05 Sportváltó 21.35 Motormánia 22.35 Adac Rally, Németország 23.05 Pörölyfelügyelő (amerikai krimivígjáték) 23.35 Júlia és Rómeó

FILMMÚZEUM

9.00 Ki játszik ilyet? 9.30 Hókuszpókusz Varietéműsor FF 10.00 Páholy. Magazin 10.30 Szöul Sportösszeállítás – 3. 12.00 Rózsa Sándor (6.) 13.00 Szeptember végén 14.00 Szerelem első vérig 15.30 A kisfiú meg az oroszlánok 16.30 Aranykor Beszélgetés Sáfár Anikóval 17.00 Harlekin és szerelmese 18.30 Vitéz László és a többiek (3.) 19.00 Szilveszter

MAGYAR ATV

11.00 Csúcsrajáró 12.00 Összefüggések 12.30 Film 14.00 Csak természetesen! 15.00 Film 16.45 Nap-nyugta 18.20 Filmbomba 18.45 Alapozó 19.00 ATV-híradó 20.00 Magánbeszélgetés 20.45 Fásy mulató 22.00 Híradó

N. GEOGRAPHIC

18.00 Patkányok szigete 18.30 Az éjszaka fantomjai 19.00 Munkakutyák (8.) 19.30 Szombat esti állatmesék Krokodilkrónika (1.) A gyilkos krokodil 20.00 Azsiai elefántok: ne bántsd őket! 21.00 Csimpánzok – visszatérés az erdőbe

EUROSPORT

10.00 Vadvízi evezés, szlalom-vb Bourg St. Maurice (élő) 12.45 Gyorasági motorverseny, Cseh nagydíj (élő) 16.15 Vadvízi evezés, szlalom-vb (élő) 17.15 Atlétikai IAAF-nagydíj London, Anglia 18.00 Labdarúgás 19.00 Tenisz WTA-torna, New Haven Döntő (élő)

SPORT1

13.00 Labdarúgás, angol bajnokság, Manchaster City-Newcastle (élő) 15.15 Labdarúgás, német bajnokság (élő) 17.45 Futballmagazin (ism.) 18.15 Labdarúgás, angol bajnokság, 2. forduló, West Bromwich Albion-Leeds (élő) 20.45 Zuhanyhíradó-átigazolási magazin (ism.)

A műsor és a kezdési időpont változtatásának jogát minden tévéadó fenntartja, s ezért lapunk felelősséget nem vállal

2002. AUGUSZTUS 25., VASÁRNAP – TELEVÍZIÓ-MŰSOR

TV2

6.00 Reggeli gondolatok 6.30 Állatkert a hátizsákban 7.00 TV2 Matiné Fakopáncs Frici kalandjai A kis Elvis Lucky Luke Fixi és Foxi Godzilla 8.45 Cartoon Network Bolygó kapitánya Scooby Doo Pöttöm kalandok Maci Laci Maszk 10.30 Spinédzserek 11.00 Az ifjú Herkules kalandjai (8.) 11.35 Utazás Gasztronómiába 12.00 Providence (39.) 12.45 Herkules 13.45 Charlie – Majom a családban (71.) 14.45 Flipper (12.) 15.40 Országutak őrangyala (20.) 16.35 Villám Spencer – A karibi őrangyal (am. akció-vígjátéksor. – 11.) 17.30 JAG – Becsületbeli ügyek 18.30 Tények **19.00 Napló 20.00 Az istenek fegyverzete (hongkongi akciófilm, 1986) 21.50 Motoros tűzjáró (német akciófilm, 1998)** 23.40 Friss Uborka (ism.) 0.10 Érett nők dicsérete (kanadai film, 1978) 104´ 2.10 Napló (ism.) 3.20 Vers éjfél után

RTL KLUB

6.30 Csodák világ 7.00 Kölyökklub Tini nindzsa teknőcök Tom és Jerry gyerek-show Nyugi, Norman! Rusty, a kölyökrobot Action Man Pokémon 10.00 Segítség, felnőttünk! (3.) 10.25 Csak egy szavadba kerül! 10.30 Békeharcosok Kolumbiában 11.30 Recept Klub 11.55 Csak egy szavadba kerül! 12.00 Híradó. Déli kiadás 12.10 Ötletház 12.40 Bevetés Katonai magazin 13.10 Hatoslottó – Golyóderbi 13.30 Forma–1 magazin 14.00 A hajtóvadászat 15.55 Barátok közt-maraton 18.30 Híradó. Esti kiadás 18.50 Akták (A magyar vízilabda-válogatott mérkőzése esetén 19.00-tól műsorváltozás lehetséges!) **19.50 Tűzcsapda (am. katasztrófafilm) 21.45 Kend a portásra! (amerikai vígjáték)** 23.15 Híradó Késő esti kiadás 23.35 Fókuszportré 0.05 Baby blues 0.25 Békeharcosok Kolumbiában (am. dok.-film, ism.) 1.05 Divatklip

m1

5.42 Hajnali gondolatok 5.45 Gazdatévé 6.00 Ma reggel Válogatás 6.30 Ma reggel 7.30 „Így szól az Úr!" 7.40 A Fekete Kalóz (11.) 8.05 Mesefilmmúzeum Tel.: 06-30/30-30-740 A választék: Tűrhető Lajos (tévéfilm, 1988) A közös kutya (ifjúsági tévéjáték, 1983) Boszorkánypalánta (ifjúsági tévéfilm, 1988) 9.25 Millennium Faluház 9.40 Főtér Orosháza és térsége 11.00 Kápolnaszentelés Krakkóban 11.25 Árpád-házi szentek kultusza a Várvidéken 12.00 Hírek 12.10 Őfelsége kapitánya (12/8.) 13.00 Csendül a nóta 13.35 Génkörkép (6/6.) 14.30 Az öltözék koronája 15.00 Mainau – a virágok szigete (2/2.) 15.15 Örömhír 15.45 Glóbusz (5/5.) 16.50 Kedvenceink Menekülés 18.30 Híradó este **19.00 A Hét 19.55 Hamis a baba (magyar film) 21.15 Megyünk...! Abádszalók** 22.10 Telesport 23.15 Haydn Fesztivál

m2

7.35 Örömhír 8.00 Maradj velünk! 8.10 Unitárius templomok 8.40 „A tánc a mindenem, de tudom, a tánc nem minden..." 9.35 Mesefilmmúzeum 11.00 Kápolnaszentelés Krakkóban 11.30 Merre tovább, Gemenc? 12.05 Aranyfüst 13.25 Főtér 14.45 „Nézd a tánc nemeit..." 15.00 Úton – Európa-magazin 15.30 Útravaló 15.40 Millennium Faluház 16.00 TS – Magazin 17.30 Hétvégi Helikon 18.00 Hétháter **18.50 Kató néni kabaréja 19.45 Ars Hungarica**

HBO

10.30 Jó barátok 10.55 Köszi a csokit 12.40 Álom Afrikáról (amerikai dráma) 14.35 Reakcióidő 16.00 A zseb (angol rövidfilm) 16.15 A szívedbe zárva (amerikai vígjáték) 18.10 Októberi égbolt (amerikai dráma) 20.00 Blöff 21.45 A tehetséges Mr Ripley 24.00 South Park:

DUNA TV

12.30 Foci a moziban 3:1 a szerelem javára (magyar film, 1937) 13.55 Csellengők 14.15 Emlékképek – Régi Híradók 14.35 Duna Cabaret A Duna Televízió kabaré műsora – 1. 15.25 Jujol 16.20 Buster Keaton: A generális (amerikai film, 1927) 18.00 Híradó. Sport 18.15 Heti Hírmondó **19.05 Mesefilmek 19.30 Halló, halló! (38.) 20.00 Mikor felragyog a nap (3/3.)** 21.40 Dunasport 21.50 Beavatás 22.05 Fellini: Róma (olasz film) 24.00 Vers

SPEKTRUM

15.25 Négylábú páciensek (28.) 16.00 Állatmesék a rendelőből (13.) 16.35 Nagyvárosok (10.) Bologna 17.30 Egy világkiállítás felépítése 17.45 Skandinávia vad világa%(1.) 18.45 Háborgó tengerek (4.) 19.45 Kurcsatov polgártárs 20.50 Két világ határán (7.) Skócia 21.50 Mediterrán fieszta (6–7.)

VIASAT3

9.45 Star Trek – Deep Space Nine (56–57.) 11.25 TV-shop 12.15 Rajzfilmek (ism.) 14.15 Fraser és a farkas 15.05 Star Trek – Deep Space Nine (ism.) 16.45 Földi pokol Zabolátlan világ 2. (ism.) 17.45 A Simpson család 18.10 Stingers (25.) 19.00 Roswell (ism.) 20.00 Buffy, a vámpírok réme (ism.) 20.50 Angel (ism.) 21.40 Total Recall: Az emlékmás (9.) 22.30 Kopók (7.)

FILMMÚZEUM

9.00 Ki játszik ilyet? 9.30 Hókuszpókusz Varietéműsor FF 10.00 Torzonborzka 10.45 Hagymácska 12.00 Rózsa Sándor (7.) 13.00 Hétvége 14.00 Szerelem második vérig 15.30 Privátfilm-múzeum 15.45 A nagy ékszerész 17.00 Díszmagyar 18.30 Vitéz László és a többiek (4.) 19.00 Slágermúzeum Zenés összeállítás 20.00 Szilveszter, 1971/1 ismétlés

MAGYAR ATV

13.30 Sztárbarangoló 14.00 Autósvilág 14.30 Ki tud többet Horvátországról? 15.00 Pincemester 15.30 Új mezőgazdasági magazin 16.00 Ebugatta 16.45 Nap-nyugta 18.00 A legszebb vonások 19.00 Hétről hétre

N. GEOGRAPHIC

17.00 Vörös panda: az óriás árnyékában 18.00 Csimpánzok – visszatérés az erdőbe 19.00 A kulisszák mögött Nagy fehér cápa – veszély a mélyben 20.00 Gyilkolásra született Miniatűrök 21.00 Az élet története Evolúció (1.)

EUROSPORT

10.00 Gyorsasági motorverseny, Cseh nagydíj (élő) 15.15 Vadvízi evezés, szlalom-vb Bourg St Maurice, Franciaország (élő) 17.15 Atlétikai IAAF nagydíj London, Anglia (ism.) 19.00 Kart FedEx-bajnokság 20.00 Tenisz ATP-torna, Long Island Döntő (élő)

SPORT1

13.15 Szepesivel akkor és most...13. rész 13.45 Baseball magazin 14.15 Labdarúgás, angol bajnokság, West Bromwich Albion-Leeds (ism.) 16.45 H2O vízimagazin 17.15 Labdarúgás, német bajnokság (élő) 19.45 Ökölvívás, az év bokszmeccsei, Kótai-Gare (ism.)

A műsor és a kezdési időpont változtatásának jogát minden tévéadó fenntartja, s ezért lapunk felelősséget nem vállal

Hírügyeletes 14-től 16 óráig az 505-000-ás számon: Mészáros B. Endre.

Vízállások és hőfokok a Dunán és a Dráván: Mohács 901cm, apadó, 17,0 fok, Őrtilos 26 cm, apadó, 18,0 fok, Barcs 82 cm, áradó, 19,2 fok, Drávaszabolcs 158 cm, apadó, 21,8 fok.

Westel Mobil hívószámunk: 06-30/247-0001

KARAKTERES VÉLEMÉNYEK

30-35-11111 VÁRJUK A VÉLEMÉNYÉT!

„Ceasar9": A Pogányba vezető út mentén derékig ér a parlagfű. Remélem, nem Kovács Pista bácsi földjén, mert őt megbüntetik!

„Renitencs": Még mindig tart az iskolabezárások elleni aláírásgyűjtés után indult bosszúhadjárat. Most az érintett terület lakossága után a pedagógus szakszervezet vezetőit is célba vették a városházán.

„Beteg": Lehet nyugodtan fanyalogni az egészségügyi béremelések miatt. Sőt! Az lenne a legjobb, ha egy fillért sem kapnának, ugye?

Egészségügyi ellátás baranyában

Mindennapos felvételi ügyeletek **gyermek belgyógyászati** betegek részére: Siklós, Sellye város és városkörnyék, Pécs városkörnyék progresszív ellátásban a megye területe: Megyei Gyermekkórház.

Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon a Gyermekklinika, páros napokon a Megyei Gyermekkórház.

Szombat-vasárnap

Pécs város felnőttjeinek szombaton belgyógyászat, sebészet: I. sz. Belgyógyászati és I. sz. Sebészeti Klinika. Baleseti sebészet: Baleseti és Kézsebészeti Klinika. **Vasárnap:** Belgyógyászat, sebészet: Megyei Kórház. Baleseti sebészet: Honvéd Kórház.

Körzeti orvosi ügyelet

Körzeti orvosi ellátás sürgős esetekben Pécs, Abaliget, Kozármisleny, Pellérd, Berkesd, Nagykozár, Kővágószőlős, Görcsöny, Egerág, Garé és csatolt községek felnőttjeinek szombaton reggel 7-től hétfő reggel 7-ig a Lánc utcai rendelőintézetben. Tel.: 214-347. **Fogászati ügyelet** Baranya megye felnőtt és gyermek lakossága részére a Lánc utcai rendelőintézetben **szombaton, vasárnap** reggel 6-tól 21 óráig.

Pécs gyermeklakosainak szombaton reggel 7-től hétfő reggel 7-ig a Gyermekklinikán, József A. u. 7. Tel.: 535-974. A berendelt betegeknek 8-tól 13-ig ugyanitt.

A városkörnyéki községek és Egerág gyermekeinek (1-14 éves korig) ellátását a Megyei Gyermekkórház (Nyár u. 9.) ambulanciáján végzik szombaton reggel 7-től hétfő reggel 7-ig. Tel.: 518-500.

Éjszakai ügyeletes gyógyszertárak

Pécs: Zsolnay és Hungária, **Bóly:** Panacea, **Komló:** Kökönyös, **Mohács:** Szentháromság, **Pécsvárad:** Szent István, **Sásd:** Szent György, **Sellye:** Arany Sas, **Siklós:** Kígyó, **Szentlőrinc:** Szent Lőrinc, **Szigetvár:** Szigeti.

Állatorvosi ügyelet

Megyei rendelői ügyelet: dr. Láng Miklós Pécs, Kürt u. 7. Tel.: 9-19 óra között: 72/323-507, 19-9 óra között: 72/323-507, **Pécs:** dr. Hartung István **Pécs-Hird,** Szathmáry u. 32. Tel.: 72/267-257, 06-30-9478-949. **Szászvár-Sásd-Pécsvárad-Komló:** dr. Csősz Gyula Kárász, Ady u. 21/A. Tel.: 06-30-9860-969. **Mohács-Bóly:** dr. Lacza Béla Babarc, Béke u. 9. Tel.: 69/362-109, 06-20-3294-797. **Siklós, keleti rész:** dr. Szilágyi Zsolt Harkány, Ady u. 76. Tel.: 72/480-375, 06-30-4332-255. **Siklós, nyugati rész:** dr. Svegál Benő Szalánta, Németi u. 14. Tel.: 72/424-021, 06-30-9536-298. **Szigetvár-Szentlőrinc:** dr. Reményi Ottó Szentlőrinc, Szt. Imre u. 2/A. Tel.: 73/371-304, 06-30-9167-766.

Illés duplázott a bajnok ellen

MTK - Zalaegerszeg 3-0 (1-0)

Labdarúgó NB I., 5. forduló. Hidegkuti-stadion, 2000 néző. V.: Szarka. **MTK Hungária:** Hajdu - Molnár Z. (Elek, 61.), Szmiljanics, Komlósi, Füzi Á. - Zavadszky, Jezdimirovics, Illés, Rednic - Dragan (Czvitkovics, 64.), Juhász (Ferenczi, 75.). **Zalaegerszeg:** Ilics - Kocsárdi, Urbán, Csóka, Szamosi - Ljubojevics, Kral (Molnár B., 55.), Vincze O. (Balog, 32.) - Faragó, Kenesei, Koplárovics (Egressy, 64.).

Gólszerzők: Illés (20., 72., mindkettőt 11-esből), Zavadszky (79.).

Meglehetősen álmos első félidőt követően változatos játékot, és időnként színvonalas összecsapást hozott a találkozó, amelyen a helyzeteit kiválóan kihasználó hazaiak megérdemelt győzelmet arattak. ■

Ronaldo marad, nincs megegyezés

Milánó–Madrid

A Real Madrid nem igazolja le *Ronaldót,* mert elmaradt a megegyezés az Internazionaléval. A spanyol elitklub közleménye szerint a megoldhatatlan ellentétek miatt lezárultak a tárgyalások, így a világbajnok brazil labdarúgó Milánóban marad.

Pénteken reggel *Jorge Valdano,* a Real igazgatója még ötven százalékos esélyt látott a megállapodásra, miután telefonon tárgyalt olasz kollégájával, *Massimo Morattival.* ■



Lelátó

Edzőcserék

Választóvonalhoz érkezett a labdarúgás élvonala, a szóbeszéd szerint több edző alatt mozog a kispad. Többen tudni vélik, ha a mostani fordulóban a gyengélkedő csapatok újból veszítenek, akkor edzőcserék várhatók. Igaz, a rajtnál már volt egy nemhivatalos váltás három klubnál is, de ott a személy nem változott, csak a beosztás. Az A-licenc hiánya miatt nem tölthet be vezetőedzői beosztást Bozsik Péter, Molnár László és Fitos József, de a Liga ezen döntését egyelőre kijátssza a három érintett klub. A Liga nem tud mit kezdeni ezzel az „átveréssel", csak a tanulságot vonhatja le. A jövőben csak olyan nevezést fogadhat el, amelyben a vezetőedző rendelkezik a hivatalos oklevéllel. Most egy átmeneti állapotot élünk az edzői képesítéseket illetően és valószínűleg le kell nyelni a békát.

Ami a tényleges személycserét illeti, lehet, hogy a jövő hét elején „beindul a gépezet". Nem érezheti biztonságban magát Bognár György, a Sopron mestere. Ha a „hűség városának" csapata veszít otthon a Siófok ellen, akkor várhatóan feláll a kispadról az egykori válogatott labdarúgó, aki egyébként korábban edzőként is szép sikereket ért el más csapatoknál. Sopronban mostanság nem csak a hiányzó eredmények miatt van gond, valami más sincs rendjén, mert hosszú évek után a technikai vezető Klement Tibor is felmentését kérte a közelmúltban. Klement csak a Sopronnal szakított, a sportággal nem, a pletyka szerint vagy a Hivatásos Labdarúgó Ligában, vagy az MLSZ-ben kap valamilyen feladatot.

Az ötödik forduló mérkőzései közül nemcsak azért lesz érdekes a Békéscsaba - Kispest összecsapás, mert két nyeretlen csapat találkozik egymással. Ha döntetlen lesz az eredmény, akkor talán nem lesz váltás egyik fél kispadján sem, de a vesztesnél várhatóan új edző után néznek. Pásztor József, a békéscsabaiak mestere felajánlotta lemondását, ha újabb kudarc következik és elveszítik hazai meccsüket a Kispest ellen. Békéscsabán nagy népszerűségnek örvend Pásztor, még nem kezdték ki a szurkolók, a vezetők sem őt hibáztatják, de ahogy mondta, számára rendkívül kínos ez a negatív sorozat, csalódott néhány játékosban és nem égeti magát tovább. Ha a Honvéd veszít, akkor lehetséges, hogy a kispesti vezetők felteszik a kérdést Fitos Józsefnek: vele vagy nélküle. A helyzetét némileg erősíti, hogy a kiszivárgott hírek szerint ő tulajdonos is a klubban, de a szurkolók elégedetlenségét ez nem biztos, hogy enyhíti.

Az elmúlt hét pletykái között lehetett hallani arról is, hogy a Vasas többségi tulajdonosa, Rácz Gábor fontolgatja visszavonulását. Vele kapcsolatos hír, hogy korábban érdekelt volt az autópályaépítkezésekben és ott most kevesebb bevételre számíthat. Ha nem jön a pénz, akkor egy gyengélkedő csapatra hiba lenne költenie.

Lázár Lajos

Ismét már megnyert csatát vesztettünk

Lisszabon

Másodszor fordult elő a világbajnokságon, hogy egy éremért zajló, szinte megnyert összecsapást elvesztettek a magyarok: ezúttal a *Mohamed Aida, Knapek Edina, Varga Katalin, Lantos Gabriella* összeállítású tőrválogatott állt közel ahhoz, hogy harmadikként végezzen, végül mégis be kellett érnie a negyedik hellyel.

Nyolc asszó után 32-26-ra vezetett a csapat a románok ellen, sőt az utolsóként pástra lépő Knapek még növelte is az előnyt (36-28), *Carlescu Badea* azonban egyenlített, majd a ráadásban a győztes találatot is ő adta, a végeredmény 40-39 lett.

A dél-koreaiaktól elszenvedett vereséget (45-41) követően a magyar férfi párbajtőr válogatott *(Fekete Attila, Kovács Iván, Imre Géza, Kulcsár Krisztián)* magabiztosan nyerte meg következő három összecsapását, ezzel a kilencedik helyen végzett. ■



Mi lesz ma? – rendezvények – programok szombaton

Film

Uránia: Jégkorszak (16.00), Az utolsó hárem (17.30), Tiszta ügy (19.15), A nevem Sam (21.15).
Cinema City, Pécs Plaza: Az időgép (felir. 18.00), Blade 2. (felir. 20.00, 22.00), Star Wars 2. - A klónok támadása (szinkr. 15.00), Men in Black 2. (szinkr. 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00), Asterix & Obelix: A Kleopátra-küldetés (szinkr. 11.00, 13.15, 15.30, 17.45, 20.00, 22.15) Szilaj (szinkr. 12.00, 14.00, 16.00, 18.00), Manitu bocskora (szinkr. 20.00, 22.30), Végre ît a nyár! (magyar 11.00), Most már elég! (felir. 12.30, 15.00, 17.30, 20.00, 22.30), Pókember (szinkr. 11.00, 13.45), A kaptár (felir. 15.30, 17.45, 20.00, 22.15), Jégkorszak (szinkr. 12.15, 14.00, 15.45), Felpörgetve (szinkr. 17.30, 20.00, 22.30), Wasabi (felir. 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30), Scooby - Doo (felir. 12.30, 14.30, 16.30, 18.30), Édes kis semmiség (felir. 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30,22.30), A rettegés arénája (felir. 20.00, 22.30).
Autósmozi, vásártér: Pokoli torony balekjai (21.30).

MOHÁCS
Kossuth: Pánikszoba (19.00).

Könnyűzene

Hosszúhetényi Általános Iskola: Roy & Ádám koncert (20.30).

Turmix

PÉCS
Tesco-parkoló: III. Tesco országos véradás 9-17 óráig.
Sorsforduló Központ (Citrom u. 5.): Sorsközösség tréning 63' - Elvenni, vagy adni? (10.00).
BARANYA
Nemeske: Nemes előnevű települések találkozója. Köszöntő az új iskolában (10.00), Ismerkedés a településsel, majd indulás Nagydobszára (10.00-12.00), Konzultációk, stafétabot átadása (14.00).
Sásd, sportpálya (Jókai u.): „Sásdi Roma Nap 2002". 10.00: Ünnepélyes megnyitó, 10.30: Megyei Roma Kupa, 15.00: Folklór gála. Egész napos program: 10.30-tól játszóház, kézműves bemutató és vásár (kosárfonó, fafaragó).
Geresdlak: 14.00: Főzőverseny, 20.00: Búcsúbál.

Buli, parti

PÉCS
BakterHaus (Vasút u. 1.): Régi idők és napjaink legjobb zenéi (Dj. Freak & Bólint).
Big Bell (Zsolnay V. út 49.): Zűrzavar együttes (Pálmai Péter és Sorosits Judit - 20.00-02.00).
Boccaccio (Bajcsy-Zs. u. 45): Disco. Dj. Nice.
B Club/Ex B52 (Universitas utca): Disco.
Júnó Tanszék (Zsolnay V.út 2.): Házibuli (22.00).
The Murphy's Pub (Király u. 2.): Élőzene: Chorus.
Replay Cafe & Restaurant (Király u. 4.): Karaoke show.
Rák (Ipar u. 7.): Szombat esti frász klub.
Soulé Söröző Klub (Czinderi u. 6.): Buli.

BARANYA
Orfű, Tóvarázs Disco Club: Erotic night. **Nagyparkoló:** Nyárbúcsúztató blueskoncert. Zene: Katona Tamás Band (20.00).
Hosszúhetény: Dance parti Dj. Tom közreműködésével (21.30).

Mi lesz ma? – rendezvények – programok vasárnap

Film

Uránia: Jégkorszak (16.00), Reménytelen gyilkosok (17.30), Tiszta ügy (19.15), A nevem Sam (21.15).
Cinema City, Pécs Plaza: Az időgép (felir. 18.00), Blade 2. (felir. 20.00, 22.00), Star Wars 2. - A klónok támadása (szinkr. 15.00), Men in Black 2. (szinkr. 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00), Asterix & Obelix: A Kleopátra-küldetés (szinkr. 11.00, 13.15, 15.30, 17.45, 20.00) Szilaj (12.00, 14.00, 16.00, 18.00), Manitu bocskora (20.00), Végre itt a nyár! (magyar 11.00), Most már elég! (felir. 12.30, 15.00, 17.30, 20.00), Pókember (11.00, 13.45), A kaptár (felir. 15.30, 17.45, 20.00), Jégkorszak (12.15, 14.00, 15.45), Felpörgetve (17.30, 20.00), Wasabi (12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30), Scooby - Doo (12.30, 14.30, 16.30, 18.30), Édes kis semmiség (12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30), A rettegés arénája (20.00).
Autósmozi, vásártér: Monte Cristo grófja (21.30).
MOHÁCS
Kossuth: Pánikszoba (19.00).

Kiállítás

PÉCS
Janus Pannonius Múzeum (Szabadság u. 2.): Vadak és madarak. A jég világa című kiállítás. Nyitva keddtől szombatig 10.00-18.00, vasárnap 10.00-16.00 óra között.
Pécsi Kisgaléria (Szt. István tér 4.): Páger Bernadett textiltervező iparművész kiállítása. Megtekinthető szeptember 8-ig. Nyitva naponta 10.00-18.00, vasárnap 12.00-18.00 óra között. Vasárnap a kiállítás megtekintése ingyenes.

BARANYA
Pécsvárad, vármúzeum: Kígyós Sándor szobrászművész kiállítása. - FA I. címmel a Pécsváradi Nemzetközi Szobrász Alkotótábor résztvevőinek munkáiból rendezett kiállítás. Megtekinthető augusztus 30-ig.
Szigetvári Vár, dzsámi: Goda László fafaragó kiállítása - Magyar királyság vármegyéinek címerei címmel. Nyitva naponta 9.00-től 18.00 óráig. Megtekinthető szeptember 30-ig.

Művelődés, szórakozás

PÉCS
Színház tér: Térzene a belvárosban. Pécsváradi Ifjúsági Fúvószenekar. Karnagy: Wágner József (18.00).
Mecseki Planetárium (Szőlő u. 65.): Planetáriumi előadás. Előadó: dr. Nagyváradi László (15.00).

BARANYA
Mohács: Emlékünnepség a mohácsi csata 476. évfordulóján. 9.30: A Fogadalmi Emléktemplomban ünnepi szentmise, 11.00: A Történelmi Emlékparkban emlékhangverseny a Majsi Női Kar és vendégeik közreműködésével, Krausz György vezényletével. Megemlékezés és koszorúzás, ünnepi beszédet mond dr. Andrásfalvy Bertalan egyetemi tanár. 10.30 órakor különjáratú autóbusz indul a Széchenyi térről az emlékparkba. A részvétel díjtalan.
Geresdlak: Szent Bertalan-napi búcsú. 8.00: Szentmise, 15.00: Kulturális műsor. Fellép: Pécsváradi Big Band, Újpetrei tánccsoport és énekkar. 20.00: Utcabál, zenél az Ascona.
Harkány, gyógykert: Harkányi Nyár 2002. Operettműsor a Pécsi Nemzeti Színház művészeinek közreműködésével. Bukszár Márta és Mester István énekel. Zongorán közreműködik Witterle Gábor (16.00). - **Zsigmondy sétány szabadtéri színpadán** pedig 18.30 órakor lesz az előadás. 20.00 órától 24.00 óráig bál várja az érdeklődőket. - **Muskátlis Csárda:** Zengővárkonyi lakodalmas.

A világ sportja

HIERRO VISSZATÉR? Inaki Saez spanyol szövetségi kapitány azt szeretné, ha Fernando Hierro újragondolná visszavonulását a válogatottól. A Marca című sportnapilap értesülése szerint a szövetség már szervezi a találkozót a 34 éves középhátvéd és Saez között, s szeretné, ha a tréner egy ebéd mellett megpróbálná rábeszélni a Real Madrid labdarúgóját, hogy folytassa a nemzeti csapatban, amelyben eddig 90-szer szerepelt.

JARDEL A PSZICHIÁTRIÁN. Mario Jardelt, a Sporting Lisboa brazil labdarúgóját ismét az egyik lisszaboni klinika pszichiátriai osztályán kezelik, s legalább egy hónapig benn kell maradnia. Nilton Padilha menedzser szerint a csatár csak abban az esetben számíthat tartós javulásra, ha elhagyja a portugál fővárost, ugyanis környezetváltozásra van szüksége. A klasszis az utóbbi hetekben egymásnak ellentmondó nyilatkozatokat tett: először azt állította, hogy távozik a Sportingtól, majd nem sokkal később ezt cáfolta. Jardelt először a hónap elején szállították kórházba. Állítólag azért borult ki, mert válni kényszerül fotómodell feleségétől, Karin Riberótól.

LITMANEN ÉRKEZHET. Könnyen elképzelhető, hogy a néhány évvel ezelőtt még Európa legjobbjai közé tartozó Jari Litmanen a Galatasaray labdarúgója lesz. Az Ajax Amsterdam egykori finn csillaga jelenleg még tagja az FC Liverpool keretének, de szinte esélye sincs arra, hogy a kezdőcsapatba kerüljön. Főleg azután, hogy néhány nappal ezelőtt bírálta Gerard Houllier vezetőedzőt. Litmanen jelenleg csak 5. az angol klub csatárainak rangsorában Michael Owen, Emile Heskey, a szenegáli El-Hadji Diouf és a cseh Milan Baros mögött.

SZLOVÉN BOCSÁNATKÉRÉS. A Szlovén Labdarúgó Szövetség hivatalosan is bocsánatot kért, mert szurkolóik az olaszok ellen 1-0-ra megnyert szerdai barátságos mérkőzésen füstbombákat dobáltak be a pályára. - Szégyelljük magunkat azért, amit a magukról megfeledkezett drukkerek műveltek - mondta Dane Jost főtitkár. - Tudjuk, kik voltak a rendbontók és gondoskodni fogunk arról, hogy a jövőben hasonló eset ne ismétlődhessen meg. A Triesztben rendezett találkozót két ízben is félbe kellett szakítani a vendégszurkolók miatt. A mérkőzés után hat huligánt tartóztatott le az olasz rendőrség. ■

Westel a Kapcsolat
Kommunikációs partnerünk: a Westel Mobil Rt.
Westel a Kapcsolat

LABDARÚGÓ NB I. B, NB II.

Nemcsak a Monor az ellenfél

Az elmúlt hétvége eredménytelenségét szeretnék feledtetni a baranyai labdarúgócsapatok. A három gárda közül csak a PMFC örvendeztetheti meg hazai győzelemmel szurkolóit.

PÉCS–KOMLÓ

A PMFC az NB I. B-ben ma 17 órakor Újmecsekalján a Monort fogadja. A pécsiek eddig egy győzelemmel (a nyitófordulóban 3-1-re verték idehaza a Szolnokot) és három, egymást követő 0-0-lal állnak. Most a Monort fogadják, amely verhető.


Pest Krisztián

– A csapatnak elsősorban nem az ellenfelet, hanem a játékosoknak saját magukat kell legyőzniük. Csak a győzelem az elfogható eredmény számunkra. Az eddigi szereplésünkbe más már nem is fér bele, csak a három pont – nyilatkozta *Nagy Tamás* edző.

A PMFC így kezd: *Herbert – Sipos, Dienes, Szekeres – Berdó, Pest K., Máté, Márton, Kulcsár – Jokisics, Horváth Gy.* A legutóbb kiállított (és eltiltás elé néző) *Horváth S.*, valamint a sérült *Ulrich* (lábközépcsont-törése van) hiányzik a csapatból.

Pénteki eredmény: Vasas – Szolnok 1-0.

Idegenben, Petőházán lép pályára a Komlói Bányász. Ellenfelük éppen a másik baranyai együttes, a PVSK ellen kezdte meg egy 3-0-ás győzelemmel a feltámadást, míg *Ott József* tanítványai a Bodajk ellen szenvedtek vereséget.

– A múlt hétvégi kudarcot eredményben mindenképpen, de játékban is feledtetni szeretnénk – fogalmazott Ott edző.

Munkáját sem sérülés, sem eltiltás nem nehezíti, a tervezett csapat: *Demhardt – Both, Tallósi, Augustin, Istókovics – Balázs P., Ménh, Tóth, Koller – Müller, Varga Zs.*

Több gondja van a sérültek miatt *Lőrincz Sándornak*, a PVSK mesterének. *Porkert* Achilles-ina, *Halla* térde, *Horváth Lajos* részleges bokaszalag-szakadása és *Strigencz* szárkapocscsont-törése ad munkát az orvosnak. Ráadásul ellenfelük, a Mosonmagyaróvár csak látszatra gyenge, a tabellán elfoglalt helye csalóka, hiszen a tavaly remekül szereplő együttes gerince megmaradt.

– Olyan játékot és olyan hozzáállást kell produkálnunk, mint az első két fordulóban – tűzte ki a célt Lőrincz. – Stabil védekezésből a széleket meghúzva kell zavarba hozni a hazaiakat, és *Némethtől* is többet várok az eddig mutatottnál.

A kezdőcsapat: *Vukmann – Bermula, Gyócsi, Szakály, Mayer, Dénes – Darabos, Laki, Jóvér, Magyar* vagy *Darázsi – Németh.*

NB I. B

1. Bük	4	4	0	0	9 - 2	12
2. Fót	4	3	1	0	14 - 6	10
3. Diósgyőr	3	3	0	0	10 - 5	9
4. Szolnok	5	3	0	2	9 - 6	9
5. Kecskemét	4	2	1	1	8 - 5	7
6. Nyíregyháza	4	2	1	1	5 - 3	7
7. Demecser	3	2	0	1	6 - 2	6
8. PMFC	4	1	3	0	3 - 1	6
9. Vasas	5	2	0	3	6 - 9	6
10. Balassagyarmat	4	2	0	2	5 - 8	6
11. REAC	4	1	2	1	7 - 4	5
12. Celldömölk	3	1	2	0	4 - 3	5
13. Szombathely	4	1	2	1	4 - 3	5
14. Sz.batta	4	1	2	1	6 - 8	5
15. Hévíz	4	1	1	2	4 - 8	4
16. Tatabánya	4	0	2	2	2 - 7	2
17. Monor	4	0	2	2	2 - 7	2
18. Kaposvár	4	0	1	3	3 - 8	1
19. BKV Előre	4	0	0	4	4 - 10	0
20. Pápa	3	0	0	3	2 - 8	0

NB II. NYUGATI CS.

1. Marcali	3	3	0	0	6 - 1	9
2. Sárvár	3	2	1	0	12 - 2	7
3. Szekszárd	3	2	1	0	6 - 1	7
4. Veszprém	3	2	1	0	6 - 3	7
5. Bicske	3	2	1	0	5 - 3	7
6. Bodajk	3	2	0	1	7 - 6	6
7. Petőháza	3	1	1	1	3 - 1	4
8. Komló	3	1	0	2	3 - 5	3
9. MTE-Motim	3	0	1	2	2 - 6	1
10. PVSK	3	0	0	3	0 - 5	0
11. Kaposvölgye	3	0	0	3	2 - 10	0
12. Tata	3	0	0	3	1 - 10	0

H. L.–M. Z.

A HÉTVÉGE SPORTMŰSORA

Augusztus 24., szombat

KÉZILABDA. PEAC-kupa nemzetközi női torna, Pécs, Egyetemi csarnok, 9.00.
KOSÁRLABDA. Előkészületi női mérkőzés: MiZo-Pécsi VSK junior – Ausztrál Sportintézet, Pécs, Gandhi-csarnok, 18.00.
LABDARÚGÁS. NB I. B: PMFC – Monor, Pécs, Újmecsekalja, 17.00. Megyei I. B: Mohács II. – Vasas-UNO, Mohács, 17.00. Bicsérd – Pogány, Bicsérd, 17.00.

Augusztus 25., vasárnap

KOSÁRLABDA. Előkészületi női mérkőzés: MiZo-Pécsi VSK junior – Ausztrál Sportintézet, Pécs, Gandhi-csarnok, 17.00.
LABDARÚGÁS. NB II.: Mosonmagyaróvár – PVSK, Mosonmagyaróvár, 17.00. Petőháza – Komló, Petőháza, 17.00. NB III.: Mohács – Dombóvár, Mohács, 17.00. Bóly – Beremend, Bóly, 17.00. Harkány – Nagyatád, Harkány, 17.00. Kozármisleny – Decs, Kozármisleny, 17.00. Szentlőrinc – Keszthely, Szentlőrinc, 17.00. Megyei I. osztály: Bogád – Pécsvárad, Bogád, 17.00. Siklós – Nagyárpád, Siklós, 17.00. Egerág – Sellye, Egerág, 17.00. Hidas – Szederkény, Hidas, 17.00. Magyarszék – Lánycsók, Magyarszék, 17.00. Megyei I. B: Kökény – Töttös, Kökény, 17.00. Felsőszentmárton – Pellérd, Felsőszentmárton, 17.00. Sásd – Kovácshida, Sásd, 17.00. Somberek – Ócsárd, Somberek, 17.00. Palotabozsok – Boda, Palotabozsok, 17.00. Magyarbóly – Újpetre, Magyarbóly, 17.00. Vajszló – Szászvár, Vajszló, 17.00.

A fiatalok is bizonyítottak

PÉCS

Az első osztályú tagság megőrzéséért osztályozóra kényszerül a Pécs 2000 TC női teniszcsapata, ahol a fiatalok beépítésével maximálisan elégedett a csapatkapitány, *Koncz Zsolt*.

A rájátszás első körében az egyenes kiesés elkerülése volt a tét, s a pécsiek a Szegedet kettős győzelemmel (mindkétszer 6-3-ra végeztek) búcsúztatták az ob II-be. A következő lépcsőt az Agárd együttese jelentette: aki ezen a mérkőzésen (ezúttal már csak egy meccs döntött) nyer, biztosan bennmarad az első osztályban. Koncz Zsolt tanítványai az idegenbeli csatát szorosan ugyan, de 5-4-re elvesztették (4-2 után még egyenlíteni tudtak a vendégek, de a döntő párosmérkőzésen 6-4, 6-4 arányban alulmaradtak), így további párharcot kell vívniuk.


Koncz Zsolt

Az ellenfél az ob II. feljutó csapata, amely jelen helyzet szerint egy másik pécsi gárda, a PVTC együttese lenne. Ám lehet, hogy erre az összecsapásra mégsem kerül majd sor, mivel a PVTC-nek kiesett az ob I-es csapata, ugyanabban az osztályban pedig egy egyesület csak egy gárdát indíthat.

Koncz Zsolt a bajnoki szereplés mellett kimondottan sikeresnek értékelte a fiatal, tehetséges teniszezők csapatba építését. *Bíró Laura Zsófia* (12 éves) és *Székely Kata* (13) már a felnőttek között is lehetőséget kapott, s egyesben és párosban is arattak győzelmeket.

K. M. A.

RÖVIDEN

A CSERÉK DÖNTÖTTEK. PVSK-Panthers – Kaposvár 72-98 (19-26, 19-22, 22-26, 12-24). PVSK-Panthers: Balogh 13/3, Móricz 4, Hoffmann 14/6, Malick 11, Vojvoda 11. Cs.: Millei 3, Radnóti 10/6, Eller 2, Sági 3, Mészáros E., Boldizsár, Simándi 2. Kosárlabda előkészületi mérkőzés. Három negyedben kitűnően játszottak a pécsiek, a végén a cseresorok között ennyi különbség volt. *(z)*

SPORTTÖRTÉNELMI GÓL. PMFC – Harkányfürdő DT 9-1 (2-0). Futsal. G.: Gálffy (3), Hegedüs (2), Reith (2), Seemayer, Toldi, ill. Nagy. A PMFC teremlabdarúgótörténelmének első hivatalos gólját Hegedüs lőtte. *(n)*

KIRÁLY A GÓLKIRÁLY. Alkotmány-kupa kispályás labdarúgótorna, Boda: 1. Center (Pécs), 2. KUNO (Pécs), 3. AC Sierra (Pécs), 4. FC Box (Kővágószőlős). Legjobb kapus: Januschek (Center). Legjobb mezőnyjátékos: Vasvári (KUNO). Gólkirály: Király (KUNO). (Z)

Három fronton az Autópark-PVSK

PÉCS

Várhatóan eggyel kevesebb baranyai résztvevője lesz a női kosárlabdázók NB II-es bajnokságának, a Babits-Autópark-PVSK – kadettokból álló – együttese ugyanis inkább az NB I. B juniort játssza majd ebben az idényben. A váltás mellett az szólt, hogy az 1987–88-as születésű fiatalok jóval idősebb, gyakran harminc év feletti játékosokkal mérték össze tudásukat. Emellett az NB II-ben többször hetek maradtak ki egy-egy mérkőzés között, míg az NB I. B juniornál minden héten rendeznek bajnokikat.

A *Füzy Ákos* vezette Autópark-PVSK három fronton szerepel majd: nagyrészt juniorok (1983–84) játsszák az NB I. B-csoportos felnőttbajnokságot, az ifik ('85–86) az A-csoportos juniorban szerepelnek, ami egyben kiváló felkészülési lehetőség a harmadik megmérettetésre, az Országos Ifjúsági Kupára is.

K. M. A.

Négycsapatos torna

MOHÁCS

Női kézilabdacsapatoknak rendeznek szombaton felkészülési tornát Pikker-kupa néven.

A tavaly ősszel átadott sportcsarnok nemcsak az edzéseknek és a bajnoki mérkőzéseknek ad otthont, hanem szombaton már tornát is rendeznek benne a női kézilabdázók. Az idei lesz az első Pikker-kupa, de *Miskolczi Imre*, az MTE női kézilabda-szakosztályának vezetője máris előrevetítette, hogy a jövőben évente újra és újra meg szeretnék rendezni. A felkészülési tornán négy csapat vesz részt, az NB II-es házigazdák mellett indul még a megyebajnokságban szereplő mohácsi és beremendi gárda, valamint az NB II-es Makó is.

A szervezők minél több szurkolót várnak a mérkőzésekre, amelyek 9.30-kor kezdődnek és várhatóan 14 óráig tartanak.

K. M. A.


JÓ ÜTEMBEN HALAD a TÁSI futófolyosójának építése. Bár tanévkezdéskor még nem vehetik igénybe a diákok, ősszel minden bizonnyal átadják a sportlétesítményt. FOTÓ: LAUFER L.

SPORTRÉ


A bő negyed évszázad alatt több ezer gyermek fordult meg nála, akad közöttük olyan, akit régen oktatott vagy edzett, és most a gyermekét hozza úszásoktatásra.

Kilencven százalékuk lemorzsolódik

Tari Imre 1954. december 14-én született, úszóedzőként 1976 óta dolgozik, most a TÁSI alkalmazottja. Érettségije és edzői végzettsége van. Felesége adminisztrátor, két fiúgyermekük – az egyik 21, a másik 22 esztendős – egyetemista.

– *Azért a mostani Hullámfürdő egészen más, mint 1976-ban volt.*

– A körülményeket össze sem lehet hasonlítani. Eleinte nyitott medencében tartottuk az edzéseket, később a „lufiban", vagyis a felfújható sátor alatt sem voltak ideálisak a körülmények. Most viszont semmi panasz nem érheti a létesítményt.

– *Kovács Judit volt az első nevesebb tanítványa, aki válogatott is lett. Mellúszó volt, miként később mások is ezt az úszásnemet favorizálták. Ez véletlen?*

– Az, mert nem vagyok mellúszó-specialista. Valahogy úgy alakult, hogy ezt szeretik a legjobban a gyerekek.

– *A több ezer úszópalánta közül kevesen lettek versenyzők.*

– A 90 százalékuk lemorzsolódik. Legtöbben 9 éves korukban hagyják abba az úszást. Hiába, a medencében sokat kell teljesíteni. A hajnali felkelés sem tetszik sokaknak.

– *Újabban mozgássérült sportolókkal is foglalkozik.*

– Ez 10 esztendeje kezdődött, most három válogatott kerettag tanítványom van, a paralimpián is szép sikert elért *Kovács Ervin*, aztán a nem kevésbé tehetséges *Sági Jenő*, valamint *Poprócsi Tímea*. Emlékszem, amikor annak idején kezdtük, csak zárás után jöhettünk a Hullámba. Most a parasportolókat ugyanúgy megbecsülik, mint az egészségeseket. Így van ez jól.

– *Ha most kedvezőbb állásajánlatot kapna, abbahagyná az edzősködést?*

– Az úszásban nőttem fel, ez az életem. Nem túlfizetett munka, de szeretem csinálni. Még akkor is, ha télen-nyáron hajnali 5-kor kell kelni. Már megszoktam.

HORVÁTH LÁSZLÓ

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: PAUSKA ZSOLT

Főszerkesztő-helyettes: DR. GRÜNWALD GÉZA

Felelős szerkesztők: NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR

Kiadja az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája. Kiadóvezető: MOLNÁR GYÖRGY

Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134. Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345. Kiadói telefax: 72-505-017.

Terjesztés: BERECZKI PÉTER. Telefon: 72-505-008. Fax: 72-505-016

Hirdetés: NAGY GYÖNGYI. Telefon: 72-505-060. Fax: 72-505-068

Felelős kiadó az AS–M Kft. ügyvezető igazgatója. A kiadó képviselője: LŐMBOSI JENŐ

Készült a Déli Nyomda Kft.-ben. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-326-480. Telefax: 72-332-099. Felelős vezető: FUTÓ IMRE

A ▲gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvennu csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya megyei irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Rt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig, a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2002. január 1-jétől egy hónapra 1295 forint, negyed évre 3885 forint, fél évre 7770 forint, egy évre 15 540 forint. Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, akciókon és rejtvénypályázatokon résztvevők által megadott adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatok megadásával hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a kiadónk érdekeltségébe tartozó cégek (Axel Springer Budapest Kiadói Kft., Axel Springer Magyarország Kft., Harlequin Magyarország Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.) előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk figyelmüket. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133



aprót keres?

az interneten

Nálunk biztosan megtalálja!

A lapban megjelenő apróhirdetéseket július 2-ától kereshető formában, rovatonkénti csoportosításban, jóval gyorsabban megtalálja.

Hirdessen – az első napon ingyen, egy hétre pedig csak 80 Ft + ÁFA-ért.

Az ára is apró.

www.dunantulinaplo.hu

VASÁRNAP Reggel

Torgyánt siratják a parodisták
4. oldal

Hódítanak a vidámparkok
8. oldal

Sváby nem szereti a képernyőt
13. oldal

Dunántúli Napló

XIII. ÉVFOLYAM. 231. SZÁM • 2002. AUGUSZTUS 25. WWW.DUNANTULINAPLO.HU ÁRA: 76 FORINT



MAGYAROS MOBILMÁNIA

Hihetetlen mobilmánia uralkodik az országban, 7 millió előfizető van, és csak egy-két fanyalgó. **Gregor Bernadett csak a kisfia miatt vette a mobilját.**

CIKKÜNK A 6. OLDALON





Csődben áll a Balaton

A Balatonnak talán sosem volt ilyen rossz nyara. Bokáig ér a víz, s a turisták is elkerülik a tengerünket. A fülei Bajor Imre szerint a politikusok elfelejtették, hogy a tó nemzeti kincs, a szárszói Farkasházy Tivadar bosszúsan humorizál, csodatévő helynek nevezné, hiszen bárki száraz lábbal átmehet a déli partról az északira. Az akarattyai Kuncze Gábor szerint sürgősen lépni kell. Talán az SZDSZ elnökére hallgat majd a kormány.

ÖSSZEÁLLÍTÁSUNK A 4. OLDALON

Vérszomjas zobáki ragadozó

Félelmetes ragadozó tartja rettegésben a Komló melletti Zobák-puszta lakóit. Az állat leszakította egy ötven kilós kutya fejét és első lábát, a megcsonkított házőrző oldalán jókora marás- és harapásnyomokat hagyva.

– Bobby harcias keverékkutya volt, nemigen engedett idegent a beleegyezésem nélkül a házba – mondja *Dékány János*, zobák-pusztai lakos. – A termetes fehér házőrző úgy félszáz kilójával szerzett nyomatékot az ugatásának, de mindez kevésnek bizonyult csütörtök hajnalban. Egy hatalmas vértócsában találtam meg a maradványait, a fejét, lapockáját, és a mellső lábát leszakították, az oldalát feltépték, a belső szerveit megmarták, jókora fognyomokat hagyva. A jelekből nem derült ki, hogy egy, vagy több állat volt a támadó, de az biztos, hogy nem ember tette, mert nem késsel okozták a sérüléseit.

Kiderült, hogy a kutya szabadon portyázott hátul a kertben, mert mostanában az erdő széli portát gyakran felkeresték a hívatlan erdei látogatók, nassolni egy kicsit az almafákról. Utóbb a szomszédok annyit megjegyeztek, hogy éjféltájt hörgéseket hallottak a támadás helyszíne felől. A gazda megvizsgálta a faluban található két pitbullt is, de nyomok, vagy az eltűnt testrészek sehonnan nem kerültek elő.

– Kóbor kutyák nem lehettek, mert azok a saját fajtájukkal nem végeznek ilyen kegyetlenül – vélekedik az egyik helybeli erdész. Ezt erősítette meg a kihívott gyepmester is, aki szerint a kóbor ebeknek nincs ekkora erejük, másrészt a gyengébb kutya megadó jelére mindig véget ér a küzdelem. A legnagyobb erdei ragadozó a környéken a vaddisznó, de az legfeljebb felsértené vagy felnyársalná a másik állatot, szétszaggatni nem tudja. Az utóbbi időben feltűnt aranysakálok pedig még csapatban sem képesek ilyen eredményre, hiszen ezek a rókánál alig nagyobb vadak legfeljebb a baromfiudvarra jelenthetnek veszélyt.

(Folytatás a 3. oldalon)

EGY FŐRE JUTÓ GHI*

1.	Egyesült Államok	34 870
2.	Svájc	31 320
3.	Norvégia	30 440
4.	Belgium	28 210
5.	Dánia	27 950
9.	Ausztria	27 080
13.	Németország	25 530
26.	Görögország	17 860
27.	Portugália	17 270
28.	Csehország	14 550
29.	Magyarország	12 570
30.	Szlovákia	11 610

2001-BEN (DOLLÁR)

* bruttó nemzeti jövedelem

A bruttó nemzeti jövedelem változatlanul az Egyesült Államokban a legmagasabb. Európában Svájc a listavezető, igaz, csak „orrhosszal" előzi meg a norvégokat. A skandináv országok hagyományosan jól szerepelnek az efféle versenyeken, Dánia vagy Svédország is az élbolyhoz tartozik. Az egy főre jutó summák tekintetében tavaly csak a 29. helyre – Csehország mögé, Szlovákia elé – kvalifikálta magát Magyarország.

ÖTÖS LOTTÓ

39 58 61 62 71

JOKER: 111494

Özönvíz az utcákon

Szombaton a késő délutáni órákban Pécs egyes városrészeiben felhőszakadás-szerű esőzés volt. Az utcákon néhol patakokban folyt, hömpölygött a víz, sok autós az út szélén vesztegelve várta meg, míg elvonult az égi áldás. A pécs-pogányi meteorológiai állomás munkatársának tájékoztatása szerint a viharfelhő fél öt körül érte el a Mecseket, Pécs északnyugati, keleti városrészeiben percek alatt négy-öt milliméternyi, helyenként még ennél is több csapadék hullott. A felhőzet Pécsvárad irányába haladt tovább, intenzitása azonban Mohács térségében már jelentősen csökkent. A megyei katasztrófavédelmi szolgálat arról tájékoztatta lapunkat, hogy az esőzés nem okozott komolyabb problémákat Baranyában. A szakemberek szerint ma ismét kialakulhatnak gomolyfelhők, így helyi záporokra számíthatunk a kora délutáni órákban. **S. A.**



Percek alatt 4–5 milliméter csapadék esett FOTÓ: MÜLLER A.

OLCSÓBB LESZ A LAKÁSVÉTEL

Várhatóan csökken a 2004. január elseje után vásárolt ingatlanok után fizetendő illeték összege. Ennek épp ideje, hiszen régóta nem változott már ennek mértéke, holott a lakások, házak ára az utóbbi években hatalmasat emelkedett. A jelenlegi szabályozás szerint a vételár után 4 millió forintig 2, azon fölül 6 százalékot kell fizetni. Így egy tízmilliós ingatlan illetéke 400 ezer forint. A tervek szerint a kétszázalékos kulcs 10 millió forintig emelkedne, az ezt meghaladó összeg kerülne át a hatszázalékos sávba. Eszerint a tízmilliós ingatlan után fizetendő illeték 200 ezer forint lenne. Viszont korlátoznák a kedvezményes igénybevétel gyakoriságát. Így csak bizonyos időközönként lehetne élni a kedvezőbb illetékszámítási lehetőséggel, tehát aki üzletszerűen vásárolgat lakásokat, nem lenne jogosult az alacsonyabb összeg megállapítására.

A Dunántúli Napló - Vasárnap Reggel bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Napló - Vasárnap Reggel-re hivatkozva lehet.

9 770865 913074 02231

Egy lista a „kormányügynökökről”



Nincs más lehetőségünk, mint hogy nyilvánosságra hozzuk az állambiztonsági múlt tekintetében érintett egykori és jelenlegi kormánytagok névsorát – mondta Tóth Károly, a bizottság szocialista tagja. A képviselő ezt arra reagálva közölte, hogy a Magyar Hírlap tegnapi számában 11 nevet tett közzé.

■ Már hetek óta folyik a vita a rendszerváltás utáni kormánytagok titkosszolgálati érintettségét vizsgáló bizottságban az ellenzéki és a koalíciós politikusok között, hogy törvényesen működnek-e, de nézeteltérés van a szocialista és szabaddemokrata honatyák között is, hogy mikor hozzák nyilvánosságra az adatokat. A Magyar Hírlap valószínűleg meggyorsította a folyamatokat. A napilap – megbízható forrásra hivatkozva – azt írta: Bogár László, az Orbán-kormány politikai államtitkára, Boros Imre, az Orbán-kormány PHARE-ügyekért felelős minisztere, Fazakas Szabolcs, a Horn-kormány ipari és kereskedelmi minisztere, Járai Zsigmond, az Orbán-kormány pénzügyminisztere, Kádár Béla, az Antall-kormány nemzetközi gazdasági kapcsolatokkal megbízott minisztere, Martonyi János, az Orbán-kormány külügyminisztere, Medgyessy Péter jelenlegi miniszterelnök, Nógrádi László, az Orbán-kormány közlekedési és vízügyi minisztere, néhai Rabár Ferenc, az Antall-kormány pénzügyminisztere, Raffay Ernő, az Antall-kormány politikai államtitkára és Sárossy László, szintén az Antall-kormány államtitkára szerepel azon a listán, amelyet a bizottság a jelentésében közzétesz.

– Nagyon sajnálom, hogy nem tudott a sajtó várni keddig – jelentette ki Tóth Károly. Hozzátette: – Többször elmondtam, sok helyen, hogy szeretném meggyőzni a bizottságot, mármint aki hajlandó dolgozni, hogy jobb, ha mi hozzuk nyilvánosságra az eddigi munka eredményét, mintha találgatások vannak. – Arra a kérdésre, hogy a lapban megnevezett személyek valóban szerepelnek-e a bizottság listáján, a szocialista honatya nem kívánt válaszolni.

A lista nyilvánosságra kerülése után tovább nem lehet titkolózni

– Én kedden szerettem volna nyilvánosságra hozni a neveket, a bizottság meggyőzése után – jelentette ki. Mint mondta, a megjelent névsor is mutatja, nincs más lehetőség, mint hogy közzétegyék a listát. Véleménye szerint ha elindulnak a találgatások, az a „legrosszabb módszer, ami lehetséges”.

Csáky András, az állambiztonsági múlttal foglalkozó testület MDF-es tagja elmondta: vannak megalapozott és megalapozatlan információk a Magyar Hírlap cikkében. Hozzátette: mivel azonban az egyik fő vitapont az érintettség kérdése volt, és már az is érintettnek minősül, akinek felbukkan a neve a dokumentumok között, ezért vitatott az egész. Csáky számára nem okozott nagy meglepetést, hogy nyilvánosságra került a lista. Mint mondta: a kormánypárti képviselők nyilvánvalóvá tették, hogy számukra a hatályos jogszabályok nem bírnak érvénnyel, és mindenképpen nyilvánosságra fogják hozni a még meg nem alapozott információkat is.

Herényi Károly, az MDF szóvivője kijelentette: amíg a dokumentumokról nem derül ki, hogy hitelesek, addig pártja nem kíván az ügyről érdemben nyilatkozni.

HÍREK

Baseset a hadgyakorlaton

■ **VLAGYIKAVKAZ:** Öt orosz katona meghalt, négy megsérült péntek este a dél-oroszországi településen egy hadgyakorlaton. Az egyik sofőr a gyakorlótéren elvesztette uralmát járműve felett, leszáguldott egy meredek lejtőn, elsodort több sátrat, és belegázolt egy csoport katonába. A sérülteket, akik nincsenek életveszélyben, kórházba szállították.

Harminc csecsent öltek meg

■ **GROZNIJ:** Harminc szakadár fegyverest öltek meg Csecsenföldön az orosz erők, ugyanakkor a különböző összetűzésekben két katona és egy rendőr is meghalt, négyen pedig megsebesültek. Az orosz egységek hat nagyobb razziát és kommandósakciót hajtottak végre pénteken. Különösen Bamut körzetében okoztak nagy veszteségeket a szakadároknak, amikor a tüzérséget is bevetve megsemmisítettek egy kisebb fegyveres osztagot. Őrizetbe vettek 24 terroristagyanús személyt.

Putyint bálványozza az új sláger



■ **MOSZKVA:** Az orosz rádióállomásokon gyakran felcsendülő dal témája **Vlagyimir Putyin** orosz elnök. Egy nemrégiben alakult lánycsapat slágere a következő címet viseli: A férfi, aki olyan, mint Putyin. És ez a férfi erős akaratával, alkoholtól való tartózkodásával tűnik ki. A lányok – Ira, Larissza és Natasa – arról énekelnek vadonatúj dalukban, hogy kiadták barátjuk útját, mert túl sok alkoholt fogyasztott. Olyan valaki után vágyakoznak, aki Putyinhoz hasonlóan nem iszik, nem hoz szégyent rájuk.

Kasmíri szakadárok támadása

■ **SZRINAGAR:** Szakadár felkelők agyonlőttek 8 muzulmán lakost Kasmír Indiához tartozó részében. A támadás egybeesik Richard Armitage amerikai külügyminiszter-helyettes új dél-ázsiai békeküldetésével, amelynek keretében Újdelhiből a pakisztáni fővárosba utazott. Iszlámábád azzal vádolta meg a héten Indiát, hogy légicsapást mért a vitatott hovatartozású Kasmír területére. India elutasította a vádat.

Megmérgezték a szlovák elnököt?

■ **POZSONY:** Rudolf Schuster szlovák államfő tegnap elhagyta a kórházat, ahová két nappal korábban kellett beszállítani. Az elnök előtte napszúrás miatt gyengélkedett. Szerdán fordulat állt be az állapotában, amit a kezelőorvosai az első vizsgálatok után úgy ítéltek meg, mérgező anyag került a szervezetébe. Később a kórház már csaknem teljes bizonyossággal kizárta a mérgezés tényét, de jelezték: az eredményre még várni kell.

Orbán Viktort kitüntették Erdélyben

■ **NAGYVÁRAD:** A nagyvárad-rogériuszi református templomban tartott partiumi nagytalálkozó keretében tegnap átadták Orbán Viktor volt miniszterelnöknek a korábban neki ítélt Pro Partium-díjat. A Királyhágó-melléki Református Egyházkerület Pro Partium-díját azok kapják, akik a partiumi magyarság felemelkedéséhez hozzájárulva az egész nemzet ügyét szolgálják. Tolnai István, a Királyhágó-melléki Református Egyházkerület főjegyzője beszédében a „nemzet miniszterelnökeként” méltatta Orbánt.



A 27 éves palesztin Samar Abu Mirjam siet a Balata nevű menekülttáborból a saját esküvőjére egy izraeli tank kíséretében.

Madarak a határon

■ Huszonhárom élő és 11 elpusztult tengelicet találtak Röszkén, a jugoszláv-magyar határon a vámosok két jugoszláv férfi autójában tegnap. A Svájcba tartó két férfi az autó hátsó ülésén elhelyezett papírdobozokban szállította a védett madarakat, amelyek egy része útközben pusztult el. A tengelic eszmei értéke tízezer forint. A vámhivatal természetkárosítás bűntettének alapos gyanúja miatt megindította az eljárást a jugoszláv állampolgárok ellen, a madarakat pedig lefoglalták.

Honanyák főztje

■ Csaknem száz országgyűlési képviselőnő főzött a honanyák első országos szakácsversenyén a Zsóry-gyógyfürdő területén tegnap. A Gyurhai Zita budapesti képviselő által meghirdetett versenyen csaknem 15 ezer hazai és külföldi látogató szurkolt. A képviselő asszonyok délelőtt 10 órától délután 2-ig kaptak időt arra, hogy titkos receptjeik alapján elkészítsék az általuk legfinomabbnak ítélt ételt. A főzőversenyen végül az első helyezést a Békés megyei képviselőnők csapata nyerte burgundi marhagulyással.

Kovács az újabb száz napról

■ Néhány nappal a száz nap lejárta előtt nyugodtan kijelenthetjük: a kormány teljesítette a programban vállalt 13 plusz 1 pontot, amellyel a nagy társadalmi, szociális különbségek csökkentését kívánta elérni – mondta Kovács László, az MSZP elnöke tegnap, a 12. Vidék- és Falunap alkalmából rendezett sajtótájékoztatón Balmazújvárosban. Az újabb száznapos programról szólva annyit árult el, a fő hangsúlyt az esélyadás jelenti, így például a kistérségek felzárkóztatása.

A magyar gazdaság erős

■ A kormány három hónap alatt elvégezte a legfontosabb elemző munkát a következő időszak gazdaságpolitikájához – fogalmazott László Csaba tegnap Nyíregyházán. A pénzügyminiszter elmondta: a kormány elfogadta a gazdaságpolitikai stratégiát, amelyet eljuttatott az EU-nak. – A magyar gazdaság erős és versenyképes – szögezte le, hozzátéve: azok a hibák, amelyek az elmúlt egy-másfél évben bekövetkeztek, nem segítették a versenyképességet. Ezért ebben az értelemben gazdaságpolitikai fordulatra van szükség.

Fidesz: kormányzati pr-víz

■ A Fidesz szerint a kormány késve reagált az áradásokra, majd kapkodó túlkompenzálásba kezdett. Erről Deutsch Tamás, a Fidesz frakcióvezető-helyettese beszélt sajtótájékoztatóján. A politikus kifogásolta, hogy a miniszterelnök és a kormánytagok többsége az esőzések idején zavartalanul folytatta szabadságát. Később pedig a kormány megkésve, kis összeget biztosított a védekezés költségeire. „Magyarországon az elmúlt héten volt egy másik árvíz is, egy kormányzati pr-víz, amely átbukott a jó ízlés gátjain” – fogalmazott.

Keller tovább vizsgálódik

■ Várhatóan a Hajdúszoboszlót elkerülő út építése is egyike lesz a kormány által vizsgálandó projekteknek – jelentette be Keller László, a Miniszterelnöki Hivatal politikai államtitkára tegnapi sajtótájékoztatóján. A közpénzek felhasználásáért felelős államtitkár Hajdú megyei vállalkozókkal találkozott, s ők hívták fel a figyelmét erre a vizsgálati célpontra. Keller jelezte: mindaz, amiről a helyi vállalkozók szóltak, kísértetiesen hasonlít az M3-as autópályánál tapasztaltakhoz.

Amit elvitt a dunai árvíz

Több milliárd forint. Ez volt a legkonkrétabb szám, amelyet a hatóságoktól megtudtunk, amikor arról érdeklődtünk, mekkora kárt okozott a mostani árvíz. A pusztítás mértékét a napokban mérik fel, annyi azonban bizonyos, hogy a Duna nem tett tönkre akkora értéket, mint tavaly a Tisza. Csehországhoz és Németországhoz képest – ahol több száz-, esetleg ezermilliárd forint a kár – pedig főleg megúsztuk.



A fővárosban a Rómal-parton élők nagyon sokat szenvedtek az elmúlt napokban

■ Sem az Országos Katasztrófavédelmi Főigazgatóság, sem az Országos Vízügyi Főigazgatóság szakemberei nem voltak hajlandóak megbecsülni a dunai árvíz okozta károkat. Annyit mondtak, biztosan több milliárd forint, de ma még felelőtlenség lenne részükről, ha ennél konkrétabb számot mondanának. Azt kell felmérni, mennyi ingatlan – lakóház, üdülő – ment tönkre, rongálódott meg (számuk pár ezer lehet), ezekben mennyi vagyontárgy lett az enyészeté, milyen károk keletkeztek az utakban, sínekben, hidakban, mennyi termény pusztult el az elöntött mezőgazdasági területeken, s hány állat pusztult el az ártéri területeken. Figyelembe kell venni a milliószámra hordott homokzsákok árát, a gépkocsik benzinköltségét, a hivatásos kármentők túlóráját, az áldozatok munkaidejének kiesését, a fertőtlenítés díjait, a vonatok, buszok késéséből adódó költségeket, a lezárt utak miatti kerülőutak pluszbenzinköltségét, a katonák kivezénylését.

Ennek ellenére már vannak részleges adatok. Pest megyében másfél milliárd forint a kár, ebből az árvízi védekezés 300, az ezt követő takarítás, fertőtlenítés további 300 milliót tett ki. A Duna magyarországi felső szakaszán, Győr-Moson-Sopron és Komárom-Esztergom megyében mintegy 850 millió forintot költöttek védekezésre. Fejér megyében a tényleges kár nem túl nagy, viszont az ercsi löszfal további csúszásának megakadályozására 150 millióra lenne szükség. Tolna megyében meghaladta a védekezésre fordított összeg a 100 millió forintot, itt a legnagyobb probléma a gemenci erdőben okozott pusztítás: 300 hektár vadföld került víz alá, s ma még nem lehet tudni, hogy ezt mennyire sínylette meg a vadállomány. A Duna alsó szakaszán a védekezés nem okozott akkora gondot, mint másutt, de itt is több száz ingatlant öntött el a folyó.

A kormány eddig 4,2 milliárd forintot különített el az áradás költségeire, s ígéretet tett arra, hogy télre mindenki feje fölé fedél kerül, aki az árvíz miatt elvesztette házát, lakását. Augusztus 30-án döntenek a kárenyhítés elveiről, ezután megkezdődik a kárfelmérés, szeptember 2-ától pedig már lehet kárbejelentéseket tenni. A magyarországi biztosítók addig is teljes létszámmal mérik fel biztosítottaik károrait. Első becsléseik szerint a károk összege nem éri el a tavalyi tiszai pusztítás mértékét.

Piranhát fogott a sikondai horgász

A napokban egy eddig soha nem látott, ismeretlen hal akadt az egyik sikondai pecás horgára. Miután partra került a közel húsz centiméteres piros árnyalatú állat, kihívták a komlói Bányász Horgász Egyesület vezetőit, hogy vizsgálják meg a szokatlan teremtményt. Többen megvizsgálták a zsákmányt, és arra az egyöntetű álláspontra jutottak, hogy piranháról van szó.

A halat életben akarták tartani, de az csupán fél napig bírta a vödör fogságát. A tetemet a kíváncsiskodók örömére a halőr kunyhójának hűtőjében tárolták még egy-két napig.

Az eset azért is furcsa, mert ez a hírhedt halfaj nem csak hazánk, de Európa vizeiben sem honos. Kizárólag a dél-amerikai trópusi jellegű vizekben él meg, ezért feltehetően valamely magánakváriumból került a tóba, egyelőre nem tudni milyen szándékból. A piranháról tudni kell, hogy az egyetlen ragadozó halfaj, amely kizárólag csapatokban vadászik és tizennyolc fajtája közül csak négy veszélyes az emberre. Nem lehetett tudni, van-e több példány a tóban, ám ha lenne, senkit sem veszélyeztetne, hiszen Sikondán mindig is tilos volt a fürdés.

RAJNAI ÁKOS



SÓLYMOK, KÜRTÖK, TRÓFEÁK. A baranyai vadásznapok rendezvényei várták szombaton az érdeklődőket Kozármislenyben. A térzenét követően a Hubertus-misét Mayer Mihály megyés püspök celebrálta. Az ünnepi megnyitót többek között lovasbemutató, a vadászkürtösök műsora, kitüntetések átadása, trófeakiállítás, főzőverseny, solymászbemutató és bőgőverseny követte. A kellemes napot utcabál és tűzijáték zárta. FOTÓ: MÜLLER ANDREA

Vérszomjas zobáki ragadozó

(Folytatás az 1. oldalról)

Bár azóta nem történt újabb támadás, a nők sötétedéskor így is félve mennek ki az udvarra elzárni a háziállatokat, s az egész falu találgatja, hogy mi okozhatta Bobby vesztét. Egyesek arra gyanakszanak, hogy esetleg hiénák kerülhettek a környékre, de a vadászok megcáfolták ezt a feltevést, mondván, a hiénacsapat is kevés ekkora erőkifejtésre, pusztításra, nem beszélve arról, hogy felbukkanásuknak hazánkban meglehetősen kicsi az esélye. Mások arra emlékeztek, hogy a közeli Vékényben egy magánháznál öt oroszlánt is nevelnek, hátha onnan érkezett a vérszomjas vendég. Lapunk azonban megtudta, a tulajdonos már túladott a sörényesein, most lovakkal foglalkozik. A pécsi állatkertben kérdésünkre határozottan kijelentették: minden ketrec lakója békésen éli hétköznapjait, és – bár volt már rá példa az intézmény történetében – jó ideje még egy rövid időre sem szabadult-e el egyetlen ragadozó sem.

A rendőrség illetékesei a zobákiak megkeresésére ugyanakkor úgy nyilatkoztak, vizsgálatot nem tudnak indítani a történtekkel kapcsolatban, mert személyi sérülés nem történt. Bobby tehát nem ugat már többé, a félelem azonban nem múlt el a zobáki kertek alatt. **M. B. E.**

A Mad Max-monstrumok hazai korlátai

A hétköznapi forgalomban sok csodaautó szaladgál, de vannak, akik nem elégednek meg a szérladarabokkal, hanem felturbózott motorokkal, kerekekkel, karosszéria-átalakításokkal teszik egyedivé a gépüket. A Mad Max-filmekben száguldozó szegecselt, páncélozott, szúró-vágó elemekkel felszerelt monstrumok persze a honi utakon nem futhatnak, a közlekedési felügyelet nem adhat ki ilyen járművekre engedélyt. A gyári megoldásokon túl meddig mehetünk el saját kocsink biztonságának, erejének megnövelésében?

Hallani, hogy amatőr autóépítők keze nyomán az öreg Trabantba Volkswagen-motor kerül, vagy a Bogárba Porsche hajtóművet építenek, aztán az így felturbózott kocsikkal kilőnek a zöldnél még a nagy kategóriájú Mercedes mellől is.

– Ilyesmi engedélyezéséről szó sem lehet, a kocsi motorcseréje után a nyomatéknövekedés nem haladhatja meg a tíz százalékot – inti le a jól értesülteket *Litter László*, a Baranya Megyei Közlekedési Felügyelet osztályvezetője. Egy 1200-as Lada 1300-as motort még kaphat, de a dupla erő már szétszaggatná a futóművet.

Figyelnek a biztonsági elemek beépítésére is, a motorházat például nem lehet belülről megerősíteni, mert ütközéskor ez a tér nem nyelné el az energiát, hanem a másik kocsit károsítaná. Sőt, az ajtókba sem rakhat senki plusz ütközésvédő vasrudakat. A különböző gépkocsitípusokra minden irányból gyárilag meghatározott ütközési mutatókat adnak meg, és ha ezen bármiféle átalakítással változtatnak, akkor az az autó csak úgy kerülhet forgalomba, ha külön bizonylatot készítettek róla a Közlekedéstudományi Intézetnél.

A karosszériaelemeknél uniós szabványok határozzák meg a lekerekítési sugarakat, a légellenállási értékeket, a kiálló szúró, vágó részek pedig eleve veszélynövelők, vagyis tilos az alkalmazásuk. Sőt, a kocsit páncélozni is csak gyárilag szabad, mert a megerősített részek súlynövekedése ugyancsak nem haladhatja meg tíz százaléknál jobban a forgalmi engedélyben szereplő értéket. A típustól idegen túl széles gumik, felturbózott kipufogók is kizáró tényezők a műszaki vizsgán. Ellenben az extra méret nem akadály, a pillanatnyi szabályok szerint akár a 255 centis szélességet, és a 12 méteres hosszúságot is elérhetik a házilag összebütykölt autók.

Ha a közúti ellenőrzésnél mégis lefülelnek egy kocsitulajdonost a fenti problémákkal, akkor általában két hónap haladékot adnak, hogy leszerelje az oda nem illő alkatrészt, vagy beszerezze rá az engedélyt.

MÉSZÁROS B. ENDRE

Illegális kábeltévé

Éveken át több utcányi lakosság illegális kábeltévérendszerről kapta a programokat az egyik pécsi városrészben. Az emberek nem hibáztak, csak az üzemeltető, mondja a hatóság, ezért nem kell beszüntetni a sugárzást. Felelős szolgáltató viszont nincs, csak karbantartó társaság.

Mintegy hat éve fizet úgynevezett negyedéves karbantartási díjat a 11 csatornás vételt biztosító soros kábeltévés rendszerért közel kétszáz család Pécs egyik városrészében, Istenkúton. Csupán egy műszaki hiba bosszantóan hosszadalmas elhárítása, illetve az emiatt érkező lakossági bejelentések, érdeklődő telefonok hívták fel a Hírközlési Felügyelet baranyai szakemszerrel van dolga, mert az úgynevezett általános szerződési feltételekben (ezt mindenki megkapja, akit a hálózatra kapcsolnak) vállalt paramétereket folyamatosan ellenőrzik. Nincs viszont kötelező jogszabályi előírás a magyar és külföldi adók továbbításáról, vagyis, hogy milyen csatornák kerüljenek a képernyőre. A médiatörvény értelmében a kötelező szolgáltatás kizárólag a közszolgálati csatornákra vonatkozik. A kábeltévés szolgáltatás egyébként szabadáras, és a szolgáltató határozza meg annak mértékét.

Kiderült, ha egy lakótömb összefog, hogy például 20 lakásban egy parabolaantennáról sugározzon, erre külön engedély nem kell, ha más hálózathoz nem kapcsolódnak, de be kell jelenteni a működtetést. Ugyanakkor a szerzői jogokra vonatkozó szabályok ilyenkor is érvényesek a műsorsugárzásra. Új kábeltelevíziós hálózat építése esetén építési, használatbavételi, meglevő hálózat esetén a fennmaradási engedélyezési eljárás a létesítés menete. Tehát az engedély nélkül megépített hálózat esetén is van lehetőség a legalizálásra a fennmaradási engedély utólagos megkérésével. Feltehetően Istenkúton is ez lesz a megoldás. **MÉSZÁROS B. E.**

Amire nem kell engedély

Műsorelosztásnak nevezik a műsorszolgáltató (például UPC, Kábelkom stb.) által előállított jelek továbbítását a felhasználó vevőkészülékéhez vezetékes (kábeles) hálózaton. Az 1996. évi médiatörvény egyértelműen megfogalmazza, hogy a műsorelosztás két kivételtől eltekintve engedélyköteles. Engedélymentes a tíznél kevesebb vevőkészülékből álló hálózat, illetve az egy telekhatáron belüli – például társasházi – vezetékrendszer kialakítása.

bereinek a figyelmét arra a nem mellékes körülményre, hogy a hálózat mindenféle engedély hiányában működik.

Az eset kapcsán *Pethes István*, a Baranya Megyei Hírközlési Felügyelet vezetője elmondta, hogy lakókra vonatkozó szankciókat nem hozhat ilyenkor a hírközlési hatóság, csak a rendszer üzemeltetőjével szemben léphet fel. Megtehetnék, hogy a fejállomást lepecsételik és a szolgáltatást megszüntetik piacfelügyeleti eljárás keretében, de akkor a lakosság elveszítené a rendszer nyújtotta lehetőségeket. Ezért a hatóság inkább a jogkövető magatartás kikényszerítésére törekszik.

Az engedélyeztetett kábeltévéhálózat esetében a felügyeletnek műszakilag és minőségileg megfelelő és számonkérhető rend-

MA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
LAJOS, PATRÍCIA
nevű kedves olvasóinkat.
A Nap kél 5.54,
nyugszik 19.37 órakor
Hírek, tudósítások, események közölhetők 14–16 óráig az 505-095-ös telefonon.
Hírszerkesztő:
Mészáros B. Endre

NÉVNAP

Híres harcos. A Lajos a régi germán Chlodovech névnek a francia Louis formájából származik. A név jelentése mai német formájának, a Ludwignak a latin változatából vezethető le. A Ludovicus elemeinek jelentése: hangos, híres + harc.

VÍZÁLLÁS

Mohács 864 cm, apadó, 17,1, Őrtilos 79 cm, apadó, 16,8, Barcs 114 cm, áradó, 19,2, Drávaszabolcs 183 cm, áradó, 19,7 fok.

Westel a Kapcsolat
Mobil hívószámunk: 06-30/247-0001

INTERNET

Napi szemelvények olvashatók a Dunántúli Naplóból az interneten:
www.dunantulinaplo.hu



Kezdjen új életet!
Az első lépéseket megteheti Mazda márkakereskedésünkben

- 1.8CE 4 ajtós modell
- Klíma, ABS + EBD
- 6 légzsák
- Elektromos első ablakok
- Elektromos tükrök
- 4 999 900 Ft

átlagfogyasztás: 8,3 l/100 km, CO^2 kibocsátás : 198 g/m³

SCHNEIDER AUTÓHÁZ KFT.
7630 PÉCS
PÉCSVÁRADI ÚT 2.
TEL.: 72/539-006
FAX: 72/539-029

MINŐSÉGÜGYI RENDSZERÜNK önkéntesen tanúsítva

mazda
ZOOM-ZOOM

Megrendelő



Belföldre bármentesítés nélkül feladható.

Igen, megrendelem

☐ a Dunántúli Naplót egy hónapra 1295 Ft-ért,
☐ a Vasárnap Reggelt egy hónapra 325 Ft-ért,
(Hétfői kézbesítéssel!)
☐ a tempó-t egy hónapra 540 Ft-ért.

Vezetéknév Keresztnév
Utca Házszám
Irányítószám Település
Telefonszám Dátum
X Aláírás

További információ: 80/200-089

Dunántúli Napló
kiadója
Pécs 7601 Pf. 134

REV-COLOR
7624 Pécs, Tiborc utca 38.
Tel./Fax: 72/511-078; 72/511-079;
Mobil: 70/333-23-27; 70/333-23-26
REVCO márkakereskedés
Vakolatok, festékek, színkeverés
Időtálló, színtartó bevonat!
Utólagos hőszigetelés
• élvédők, polisztirol táblák, ragasztók
• dübelek, üvegszövetháló, szerszámok
• szaktanácsadás
Akciós ajánlat:
MEGMOSZABJUK DECEMBER 31-IG
Teljes hőszigetelő rendszerek
1.720 Ft/m²-tól!
Áfás ár!
REVCO

Balaton: se víz, se vendég

Se víz, se turista. Röviden így lehetne jellemezni az idei balatoni csúcsszezont. A nyáridőben máskor túlzsúfolt, világszerte kiemelt üdülőövezetként számon tartott térségben napjainkban csend honol. A strandokon mindenkinek jut hely, nyugágyból és gyékényből is bőven vannak még eladatlan készletek. A forgalom az elmúlt évekhez viszonyítva 20-70 százalékkal esett vissza.

A vendégszám drasztikus csökkenésében elsősorban a német turisták tömeges elmaradása, elpártolása játszik közre. Tetézi a bajokat a kiszámíthatatlan időjárás, a bőséggel hulló csapadék, és a szolgáltatások alacsony – némelykor a Balkánt idéző – színvonala. A turizmusból élő helyi vállalkozók többsége úgy érzi: az ügyetlen marketingmunka, a rossz „csomagolás" megtette kártékony hatását. A turisztikai szakemberek egyetértenek abban, hogy a balatoni vendégforgalom feltűnő visszaesése a németországi gazdasági recesszió, valamint az euró bevezetésének „köszönhető" áremelkedés. A szerényebb jövedelmű németek többsége takarékossági okokból inkább otthon maradt.

Halmos Gábor, a Siotour vezérigazgatója szerint több intő jel utalt arra, hogy a turisták elmaradnak a Balatonról. A mostani válsághelyzet kialakulásában éppen az játszott szerepet, hogy Horvátország és Szlovénia, valamint Törökország és Bulgária egyre több turistát happol el előlünk. Halmos szerint a minőség terén illene nagyot javulni. A Siotour vezérigazgatója a problémák okait abban is látja hogy nincs egy rendes Balaton-programfüzet, és a Balaton környéki programok sincsenek összehangolva. Halmos állítja: a Balaton nem rosszabb árucikk, mint más, csak rosszul van „csomagolva".

Bajor Imre, a balatoni táj és a vitorlázás szerelmese rosszkedvűen summázza: egy balatoni illemhely meglátogatását követően az utazó pontos képet kaphat az ország állapotáról. – A Balaton-part makacsul őrzi szocreál jellegét. Egy jobb érzésű külföldi számára rémisztően hatnak a stílustalan üdülők és a rogyadozó kalyibák. A kikötési lehetőségek tovább borzolják az aktív pihenésre vágyók idegeit. Sajnos a kereskedők többsége nyerészkedni próbál, a szolgáltatások színvonala számukra másodlagos. Kevesen éreznek felelősséget a Balatonért – szakad ki Bajorból. Hozzáteszi: jó lenne, ha mindenkiben tudatosulna, hogy ez a tó nemzeti kincs. A politikusok is mintha megfeledkeznének erről a tényről. Jóllehet a Balaton megóvására és fejlesztésére nagyon sok pénzt kellene áldozni.

Farkasházy Tivadar humorista úgy véli, a helyzet csak akkor lenne javítható, ha a hazai politikusok nem a titkosrendőröket hajkurásznák, hanem a lényeges kérdésekre koncentrálnának. – Talán ha Máriapócs mintájára csodatévő helynek nyilvánítanák a Balaton környékét, fellendülne az idegenforgalom. Igazán nem lódítanánk nagyot, elvégre Krisztushoz hasonlóan ma bárki száraz lábbal átmehet a déli partról az északira...



Kuncze Gábor, az SZDSZ elnöke, balatonakarattyai telektulajdonosi minőségében is egyetért Bajorral. A vízpótlás ügyét különösen fontosnak tartja. „Mielőbb lépni kell. A legfontosabbnak azonban azt tartom, hogy szakmai észérvek alapján határozzunk nemzeti kincsünk jövőjéről. Kevesen látják át, hogy a pofonegyszerű megoldásnak tűnő vízpótlás is seregnyi ökológiai problémát vethet fel. Ha ugyanis a Drávából vagy a Murából vizet nyernénk, akkor ott duzzasztógátat is építeni kellene. Persze ez a tény nem magyaráz meg mindent, a szolgáltatások színvonalát mindenképpen emelni kell a térségben. Érdemes lenne több programmal, rekreációs centrumok kialakításával és az üdülési lehetőségek kiszélesítésével megnyújtani a csúcsszezont."



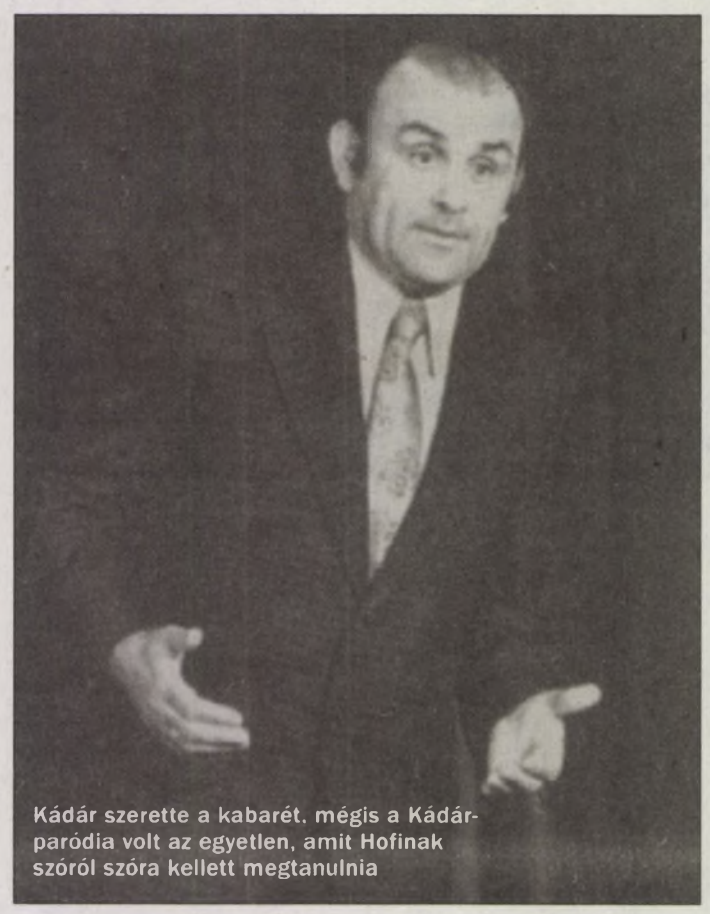
Sarah Schaub és Bartosz Szczepanszki fiatal német turisták rosszkedvűen újságolták, hogy a balatoni nyaralás nem csak kellemes élményeket tartogatott számukra. „Az éttermi árak nagyon magasak; néhány éttermében a velünk egykorú pincérek szinte ellenséget látnak bennünk. Csak az idősebb, jómódú németeket szolgálják ki" – jegyezték meg. Hoffman József siófoki vállalkozó, aki 1980 óta vezeti a Kukorica csárdát elmondta: az idei nyáron 40-50 százalékkal esett vissza az étterem forgalma a tavalyihoz képest. A térségben tapasztalható problémák okát abban látja, hogy évek óta nem történtek jelentős beruházások a Balatonnál. „A vízpart elhanyagolt és algás, ráadásul alig vannak rendezvények. Lassan már vitorlázni sem lehet" – értékelt a vendéglős. Fülöp Ágnes, aki Ezüstparton lévő nyaralóját évek óta kiadja, most úgy érzi, hihetetlenül kevés turista érkezett. Úgy gondolja, ezért főként Magyarország ügyetlen és hatástalan külhoni reklámjai a felelősek. „Horvátország és Bulgária egyre több vendéget szippant el tőlünk" – állapította meg bosszúsan.

A Balaton vízszintje drámaian csökken: jelenleg 48 centiméter. A helyzet súlyosságát jelzi: tavaly nyár elején ugyanez az érték még 83 centimétert tett ki. A vízszint csökkenése tehát folyamatosnak mondható. Ölre menő szakmai viták zajlanak arról, mit lehet tenni az apadó, egyre zsugorodó Balatonnal. Egyesek szerint érdemes lenne a hiányzó vízmennyiséget folyókból, például a Murából, esetleg a Drávából „átmerni". Mások buta és költséges ötletnek tartják a vízpótlás tervét, és a kevésbé drága megoldásokat favorizálják. A Balatoni Fejlesztési Tanács a közelmúltban kiírt egy pályázatot a vízpótlás megoldására. Szakemberek vizsgálják azóta is ökológiai, műszaki és jogi szempontból a tervben foglaltakat.

Kumánovics György, a Közép-dunántúli Vízügyi Igazgatóság műszaki igazgatóhelyettese szerint a Dráva alkalmas lehet a Balaton feltöltésére. Az említett folyó hozam szempontjából nagyobb, de mivel a határ mentén fekszik, a terv nemzetközi egyeztetést igényel. „ A tónak most is jó a vízminősége. Vegyi szempontból nem változott a víz összetétele. Nincs ok a kapkodásra, megfontoltan kell határozni arról, hogyan alakuljon a Balaton sorsa." **Sáfár – Szabó**

A parodisták Torgyánt siratják

Hogy is mondta annak idején illetékes Elvtárs? „Én értem a humort, csak nem szeretem!" Nos, valahogy így vannak sokan a paródiával is: ha másokon kell nevetni, minden rendben, de ha ők válnak az élcek céltáblájává, máris elkomorul a tekintet. Bodnár Attila zenész nemrég például azt sérelmezte, hogy az Irigy Hónaljmirigy az ő és felesége – Papp Rita – beleegyezése nélkül készített róluk zenei paródiát. Ugyanakkor Gálvölgyi János állítja: több mint harminc éve tartó pályafutása alatt soha senki hozzájárulását nem kérte ahhoz, hogy kipoentírozhassa. Marton Frigyes szerint ez még az „átkosban" sem volt divat. Pedig a jelenleg hatályos törvények szerint létezik olyan eset, amikor elengedhetetlen a szenvedő alany beleegyezése. A parodisták által kis túlzással elsiratott Torgyán József úgy véli, az a politikus, aki dühöng az őt kifigurázó poénokon, egyszerűen tehetségtelen.



Kádár szerette a kabarét, mégis a Kádár-paródia volt az egyetlen, amit Hofinak szóról szóra kellett megtanulnia

Bodnár Attila megsértődött. Az Irigy Hónaljmirigy nevű zenekar ugyanis nemrég kifigurázta őt, és a feleségét, Papp Ritát.

– Nem értem, miért váltunk a céltáblájukká. Jóban voltunk, ezért nem is értem a dolgot. Két-három éve megkérdezték, mit szólnánk, ha rólunk is készítenének paródiát. Mi akkor nem láttuk értelmét, hiszen a feleségem épp akkor készült felhagyni a gyerekdalok éneklésével, s úgy gondoltuk: ha már eddig nem jutottunk az eszükbe, akkor eztán már nem is érdemes ezzel foglalkozni.

Mirigyék Papp Rita legismertebb számaiból mixeltek egyveleget. Bodnár Attila nem látta a produkciót, csak hallott róla, de ez is elég volt neki.

– Állítólag a Kuckó Mackó és az Álompár kitekert változatát adták elő, miközben „én" fekve gitároztam... Hát kérdem én: mitől humoros ez? Valaki felbiztathatta a fiúkat. Az, hogy valaki feltesz egy parókát, meg kitömi a hasát, még nem paródia. A Mirigyek persze ebből élnek. Aláírtak egy szerződést, s most termelniük kell.

Bodnárék azt is zokon vették, hogy a dalok átköltéséhez nem kérték az engedélyüket. Holott a kérdéses művek szerzői, előadói és kiadói jogai is az ő tulajdonukban vannak.

– Beszéltünk a jogászunkkal, s egyelőre azt vizsgáljuk, hogyan lehetne jogi úton érvényt szerezni az igazunknak. Az igazi megoldás persze nem a pereskedés, hanem ha a fiúk is belátnák, hogy ez a fajta humorizálás nem ízléses.

Az énekes pár elutasítja azt az érvelést, amelyet az Irigy Hónaljmirigy is hangoztat, miszerint akiket ők kifiguráznak, azokat tisztelik a legjobban, s hogy a paródia tulajdonképpen az illető szakmai elismerésének a fokmérője. Bodnár Attila szerint ez üres beszéd.

– Nekem ne hízelegjenek, ha előtte kíméletlenül kigúnyolnak!

Másként vélekedik erről Gálvölgyi János. Még soha senkitől nem kért engedélyt, hogy parodizálhassa.

– Akinek esze van, az örül, ha kifigurázzák, hiszen a paródia népszerűsít. Persze sok múlik a „hozott anyagon". Vannak ugyanis olyanok, akik már eleve önmaguk paródiái, ezért aztán nem is érdemes velük foglalkozni.

Persze a karikírozásnak is vannak alapszabályai. Gálvölgyi szerint sohasem szabad dühből parodizálni. Büszkén vallja, hogy paródiáin csupán ketten sértődtek meg: Szegvári Katalin és Egri János. Ám ők sem vallották be ezt neki, csak visszahallotta másoktól, hogy nem igazán esett nekik jól a dolog. Ennek ellenére mindkettejükkel nagyon jóban van. Gálvölgyi csupán egyvalamit nem vállal: politikusok parodizálását.

– Túl sokat szerepelnek a televízióban, ennyi bőven elég belőlük. Nem akarok hozzájárulni a népszerűsítésükhöz.

Sokak szerint a régi, szocialista világban nem lehetett az akkori politikai vezetés jóváhagyása nélkül kabarét készíteni. Marton Frigyes ezt kapásból cáfolja:

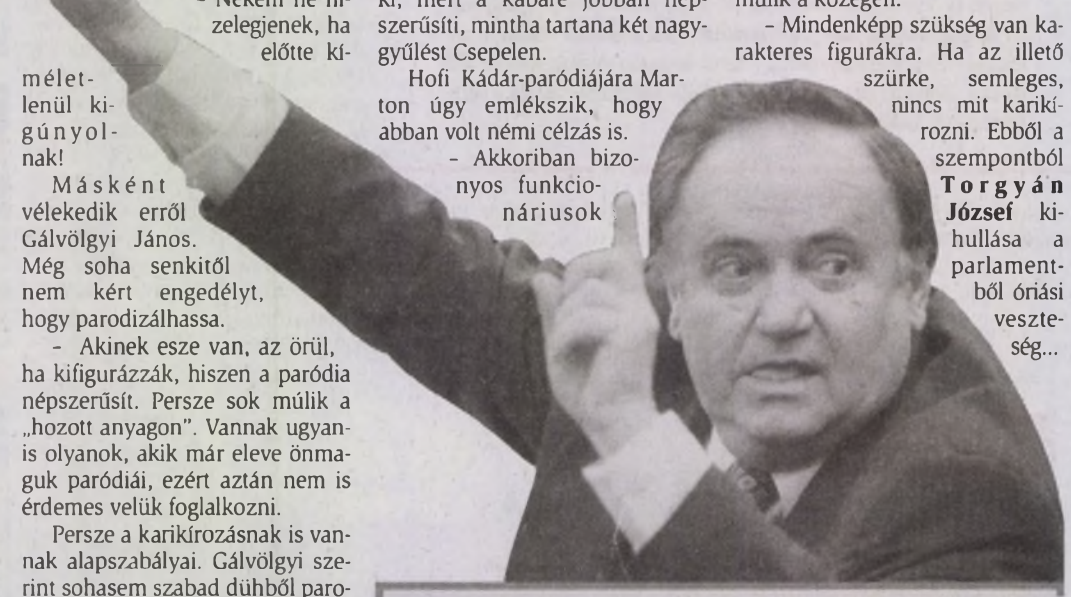
– Komlós Jánossal megcsináltuk a műsort, s a vezetőket csak a premierre hívtuk meg. Egyszer sem volt bajunk ebből. Sőt, egyszer, amikor a miniszterelnököt kritizáltam, visszaüzent, hogy örül neki, mert a kabaré jobban népszerűsíti, mintha tartana két nagygyűlést Csepelen.

Hofi Kádár-paródiájára Marton úgy emlékszik, hogy abban volt némi célzás is.

– Akkoriban bizonyos funkcionáriusok Moszkvába rohangáltak, hogy a reformokat megfojtsák. Ez inspirálta Komlóst. Az előadás napján a szervezkedők vezetője is a nézőtéren ült, s kapkodta a fejét.

Marton szerint a paródiának ma is van létjogosultsága, ám sok múlik a közegen.

– Mindenképp szükség van karakteres figurákra. Ha az illető szürke, semleges, nincs mit karikírozni. Ebből a szempontból **Torgyán József** kihullása a parlamentből óriási veszteség...



A kisgazdák elnöke egyetért Martonnal. Torgyán szerint a jelenlegi Országgyűlés sokkal szürkébb a korábbiaknál.

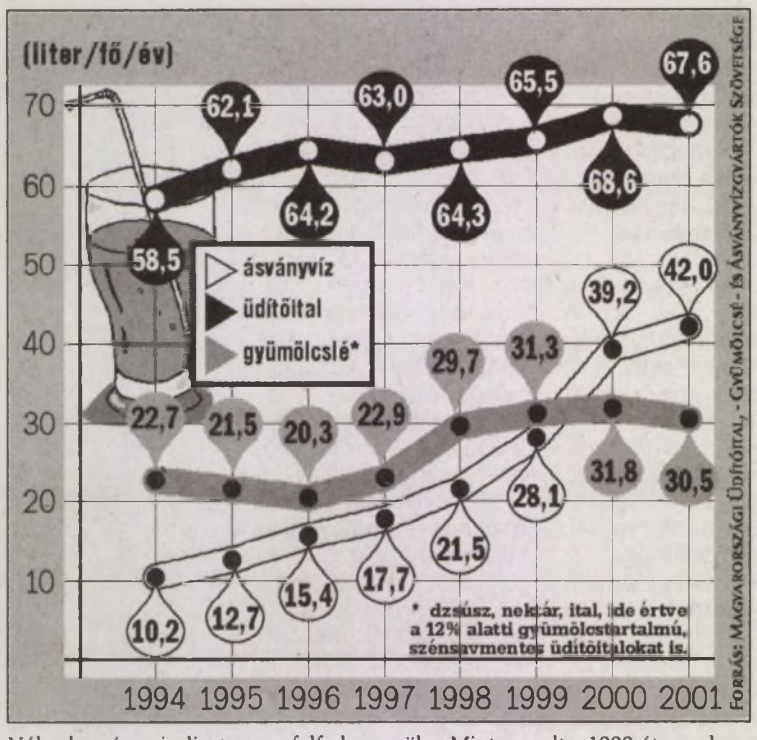
– A nyilvánosság a demokrácia legfontosabb védőbástyája, s ezen belül is jelentős szerepet kap a humor. Aki tehát nem hisz a humorban, az nem hisz a demokráciában sem. Én a paródiákat mindig torziós tükörnek tekintettem, amely felnagyítja a hibákat. Én a rólam szóló paródiákon általában jót mulattam, bár voltak néha durva megnyilvánulások is. Erre szoktam mondani: Mozart sem alkotott mindig remekműveket...

Torgyán a jelenlegi törvényhozásból csak két, hozzá hasonló kvalitású embert tudott kiemelni: Kuncze Gábort és Horn Gyulát.

– Kuncze Gábor mindig szellemesen válaszolt a támadásaimra, és Horn Gyula is jól viselte humorba ágyazott kritikáimat. Egyébként a parlament most elég egyhangú, de a választók döntöttek így. Engem például a saját választókörzetemben egy olyan vetélytárs győzött le, akinek az előző ciklusban annyi felszólalása sem volt, hogy meleg van, nyissák már ki az ablakot... Hát ki érti ezt?!

Versenyző szomjoltók

Nagy a verseny hazánkban a szomjoltó italok piacán, hiszen a régi, tradicionális termékek – sör, üdítőitalok és gyümölcslevek – mellett megjelent és egyre több embert hódít meg az ásványvíz. Igaz, erre csak a sörgyártók panaszkodnak, szerintük a folyékony kenyér iránti keresletcsökkenés az üdítőitalok előretörésének köszönhető, az érintettek azonban ezt kétlik, sőt: az ásványvízben érdekeltek állítják, hogy ők senki számára nem jelentenek konkurenciát.



■ Magyarországon a szomjoltó italokon belül az ásványvíz fogyasztása nő a legdinamikusabban. A tavalyi, átlagosan és évente egy főre számolt 42,4 liter épp a tízszerese a tíz évvel ezelőtti mennyiségnek. És ez még korántsem a hazai kereslet végső határa, hiszen a szomszédos Ausztriában évente átlagosan 80 liter ásványvíz fogy. Bikfalvi Istvánné, a Magyar Ásványvíz Szövetség és Terméktanács titkára szerint – figyelembe véve a hasonló éghajlatot és fogyasztási szokásokat – hazánkban is hasonló eladási adat lenne a reális. Úgy véli, néhány esztendő múlva ezt el is érjük.

– Az ásványvíz fejlődő piac, de nem a többi szomjoltó rovására – mondta. – A tapasztalatok azt mutatják, hogy az emberek leginkább csapvíz helyett isszák. Én legalábbis még olyanról nem hallottam, hogy valaki a sörről vagy a gyümölcsléről mondott volna le az ásványvíz javára...

Az ásványvíz népszerűsége érthető: tiszta, természetes élelmiszer, amely energiamentes és egészséges. Nálunk még mindig tart a „felfedezése", holott Németországban fejenként 100 litert, Olaszországban pedig 150 litert isznak meg belőle évente átlagosan. Igaz, ha fel is zárkózunk, a hazai fogyasztás mindig is eltérő lesz az európai trendtől. Míg ugyanis nálunk a szénsavas változatból fogy több – mintegy 80 százalék –, addig nyugaton ez az arány épp fordított. Ott a buborékmentes fajták hódítanak.

Az elmúlt évben a magyarországi egy főre jutó sörfogyasztás 71 literre esett vissza az előző, 2000. évi 73 literről – jelentette ki Tömör László, a Magyar Sörgyártók Szövetségének elnöke. Mint mondta, 1999 óta gyakorlatilag stagnál a piac, addig a sörfogyasztás évi 2,5-3 százalékkal csökkent. Az elmúlt évtizedben tapasztalt visszaesés tükröződik abban is, hogy az öt nagy magyar sörgyárban foglalkoztatottak száma mintegy 1300 fővel csökkent. A keresletcsökkenés oka az elnök szerint világméretű tendencia: a fejlett országokban az üdítőital- és ásványvízpiac erőteljesen növekvő ágazat, s ez érezteti hatását az összes szomjoltó ital piacán.

– A hazai gyártók erre azzal igyekeznek válaszolni, hogy minden egyes gyár termékkínálatában alkoholmentes sörök is találhatók – mondta Tömör László. – A dobozos sörök népszerűsége egyébként határozottan emelkedik, az ebben a kiszerelésben értékesített sörök aránya tavaly 3,1 százalékkal emelkedett.

– Nem valószínű, hogy a söripar hazai visszaesése az üdítők és gyümölcslevek számlájára írható – jelentette ki Kiss Gáborné, a Magyarországi Üdítőital-, Gyümölcslé- és Ásványvízgyártók Szövetségének titkára. Szerinte a sörpiac a mai napig nem volt hajlandó belemenni a többi szomjoltó esetében már lezajlott vagy zajló árversenybe, s ez az oka a csökkenő eladásnak.

– Minden sörgyár vigyázott a profitjára, egyik sem csökkentette az árait, s most ennek a következményeit nyögik – mondta. – Üdítőitalfronton komoly piaci verseny volt, sok cég emiatt évekig veszteséges is volt. Ám jelenleg ott tartunk, hogy évente és fejenként már 67 liter üdítő fogy, ami az európai átlagban az erős középmezőnyhöz sorolja a piacot. A két nagy multi mellett több jó hazai márka is megél. Bár a kólaíz aránya csökken, az összes értékesítésnek több mint a felét még mindig ezek az üdítők teszik ki.

Hasonlóan jó a gyümölcslé fogyasztási aránya is, amely jelenleg 33 liter/fő/év. Kiss Gáborné szerint a gyümölcslevet akár az élelmiszerekhez is sorolhatjuk, hiszen remek táplálékkiegészítő. Hazánk e téren abszolút önellátó, sőt: a termelés negyede – úgy 100 millió liter – elmegy exportra. A legnépszerűbbek e téren az alacsony gyümölcstartalmú italok, ám ennek főleg nem ízlésbeli, inkább anyagi okai vannak. **D. T.**

HÍREK

Most jobban várjuk az EU-tagságot

■ Saját gazdasági helyzetük hosszú távú javulását remélik a legtöbben az EU-csatlakozástól Magyarországon – jelentette ki Kozák Ákos, a GfK Piackutató Intézet igazgatója egy felmérésükre hivatkozva. Hozzátette: Magyarországon általában optimistábbá vált az EU-tagsággal kapcsolatos gondolkodás a korábbiakhoz képest. Az ország felkészültségének megítélését mutató index 2002 májusában 109, míg hét hónappal korábban 91 volt. Pozitívan változott a csatlakozást támogatók aránya is: májusban a lakosság 66 százaléka, míg egy évvel korábban 54 százaléka támogatta az ország integrációját.

Adókedvezményesek az adományok

■ Adókedvezményt vehetnek igénybe azok, akik az árvízkárosultaknak nyújtott pénzbeli adományukat közhasznú, vagy kiemelkedően közhasznú szervezeten keresztül teszik – közölte az adóhivatal. Az adókedvezmény a szervezet által kiadott igazolás alapján érvényesíthető az adóbevallásban. A kedvezményre jogosító igazolás kiadásának feltétele, hogy az adományozó magánszemély az adóazonosító számát is közli.

A Mol nem vásárol Avanti-kutakat

■ A Mol Rt. nem folytat tárgyalásokat az Avanti-kutak megvásárlásáról – jelentette ki Felkai György, a cég kommunikációs igazgatója. A bécsi Kurier szerint a Mol Rt. az osztrák OMV, az olasz Agip, valamint az orosz Lukoil és Jukosz pályázik az eladósodott osztrák hálózat megvételére. A Mol ezt cáfolta, ám azt nem, hogy Korneuburgban 16 millió literes üzemanyag-tárolási kapacitást vásároltak az Avantitól. A kérdés már csak az: ha a kúthálózat nem bővül, mi indokolja a nagymértékű tárolókapacitás-bővítést?

Megéri utalványra öltözködni

■ A TNS Modus által készített felmérés szerint a cégeknek csaknem húsz százaléka ad munkavállalóinak rendszeresen ruházati hozzájárulást. Koszmovszky-Pellet Laurent, a Ticket Restaurant Kft. ügyvezető igazgatója elmondta: egy cég adott nettó összeg kifizetésekor 20-30 százalékos költségmegtakarítást érhet el, ha azt utalvány formájában adja, s így a dolgozók is 35 százalékkal nagyobb nettó összeget kapnak kézhez. Mivel a cégek többsége szeptemberben készíti el jövő évi költségvetését, a Ticket Restaurant a napokban szerződést kötött szinte minden nagyobb hálózattal rendelkező ruházati céggel a Top Fashion ruházati utalványok beváltására.

Elmaradott magyar sertéstenyésztés

■ Míg az 1980-as évek közepéig Magyarországon dinamikusan gyarapodott a vágósertés-állomány, a korábbi évi 10-11 millióhoz képest ma már évente ennek csak a felét tudják a termelők előállítani – jelentette ki Vajda László, az agrártárca EU-integrációs főosztályának vezetője egy nemzetközi sertéstenyésztési tanácskozáson. Hangsúlyozta: óriási lépést kell tenni annak érdekében, hogy az állomány növekedjen, ugyanis miközben a nyugat-európai farmokon ezres nagyságrendű az állomány, hazánkban átlagosan 6-8 sertést tartanak egy-egy magángazdaságban.

Fejvadászok balladája

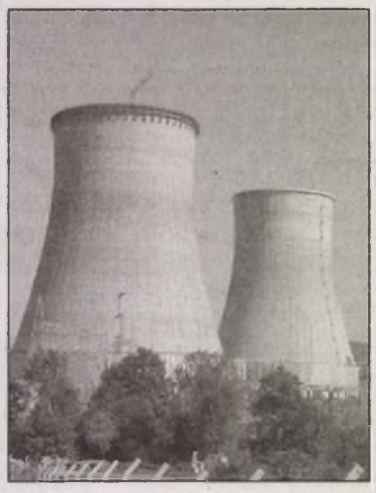
■ Kemény idők járnak mostanában a fejvadász cégekre, illetve a személyzeti tanácsadó vállalkozásokra. Csak idén mintegy 30 százalékkal csökken az ilyen típusú cégek száma. Deák Andrea, a Take It Személyzeti Tanácsadó Kft. ügyvezető igazgatója szerint a jelenség több okkal magyarázható.

– A kilencvenes évekhez képest ma már alig-alig van új cég, amelyet személyzeti szempontból fel kellene építeni – mondta. – Egyébként is elmondható, hogy a cégeknek már nincs idejük képzésre, tréningekre, inkább „készen" szeretik kapni a munkaerőt, ezért egymástól próbálják elcsábítani a jó szakembereket. De ez a jelenség sem mondható tömegméretűnek.

A szakember szerint a személyzeti tanácsadás piacán a nehéz helyzet ellenére is lehetséges a fejlődés – csak épp a korábbitól eltérő szemlélettel.

– Vannak, akik a sokoldalúságban látják a kivezető utat. Én ezt a nézetet nem osztom – jelentette ki Deák Andrea. – Szerintem nem kell egy cégből trafikot csinálni. Végezze mindenki azt, amihez a legjobban ért. Mi a recesszió ellenére az idei év első félévében 70 millió forint árbevételt értünk el, ami 10 százalékos növekedés az előző év azonos időszakához képest. Ezt annak köszönhetjük, hogy jóval nagyobb hangsúlyt helyeztünk az értékesítésre, valamint az elvégzett munka marketingjére.

Milliárdos szabadalom



■ **Negyvenmillió dollárt hozott az Energiagazdálkodási Intézetnek (EGI Rt.) az az üzlet, amelynek keretében a magyar cég szállíthatta a törökországi Gebze & Adapazari erőmű hűtőrendszerét. A világhírű Heller–Forgó-féle berendezés szabadalmát a világ 17 országában több mint hatvan erőműben használják. Lényege, hogy a szükséges hűtést víz helyett levegővel oldják meg, ami főleg a vízhiányos Közel-Keleten nagy jelentőségű. Szabó Zoltán, az EGI Rt. elnöke elmondta: a Gebze & Adapazari nem a török államé, hanem privát erőmű, s a léghűtéses, kombinált ciklusú erőművek között a legnagyobb a világon, a teljes magyar kapacitás egyharmadát termeli.**

KARRIERTANÁCSOK

A karrierépítés hét lépcsőfoka

PINTÉR ZSOLTOT tartják a karriertervezés gurujának, a sikergyárosnak, ám ő szerényen csak karrierszakértőnek tartja magát. Páratlan tapasztalatát most sorozatunkban osztja meg önökkel: olvasóink állásvadászattal kapcsolatos kérdéseire válaszol. Pintér Zsolt karriertanácsalt háromhetente közöljük.



■ *24 évesen, hátam mögött két tanfolyammal, két nyelvvizsgával még csak ezután fogok diplomázni. Tudom, hogy hamarosan elkezdődik számomra az igazi élet, a munkahelykeresés, mégis úgy érzem, hogy már késésben vagyok. Több velem egykorú csoportársam már biztos állással rendelkezik, a diploma kézhez kapása csak részletkérdés számukra. Tudni szeretném, hogy korom és végzettségeim alapján későn kezdem-e el a karrierépítést, mikorra lehet reális esélyem karrierem kibontakoztatására?*

G. TÍMEA (DABAS)

■ Nem kell attól tartania, hogy bármiről is lekésett. Elméletem szerint az életpályatervezéshez hét karrierperiódus kapcsolódik. Az életkort illetően igen nagy különbségek adódhatnak. Ebből a szempontból megnyugodhat, nem öreg még semmihez. Ha áttekinti a hét periódust, látni fogja, hogy a lehető legjobb korban van.

Az első szakasz a 16-18 éves kor közé esik: ilyenkor alakulnak ki az alapvető karrierdöntések. Ezen időszakban kell a fiatalembernek eldöntenie, hogy a három lehetőség közül melyiket válassza: továbbtanul a felsőoktatásban, netán munkába áll, esetleg vállalkozásba fog.

A döntésben meghatározó szerepe van a családnak és az ismeretségi körnek, illetve a fiatal előtt álló példaképnek. A befolyásolás szándéka nélkül én inkább a továbbtanulást javaslom, hacsak az illető pályáját nem a családi vállakozásban folytatja, vagy nincs szüksége az azonnali pénzkeresésre.

A második periódust 18-24 év közé lehet helyezni – ez a karrier előkészítésének időszaka. Ön is ebbe a csoportba tartozik. Korai alkalmazotti vagy vállalkozói karrier esetén itt kell meghozni a továbbképzésre, esetleg pályamódosításra vonatkozó döntéseket. Ha valaki továbbtanult, itt szerzi meg a szükséges elméleti alapokat, és itt dől el, milyen szakterületen fog dolgozni. A főiskola vagy az egyetem utolsó két évében már érdemes részt venni az állásbörzéken, érdeklődni vállalatoknál.

A 24-30 éves korúaknál már beszélhetünk kezdeti karrierről. Az első munkahelyek általában nagy traumát jelentenek. Tisztességesen fel kell öltözni, időre kell érkezni, késni nem illik. Ezen időszak során az ember választ egy munkahelyi mentort vagy szponzort, aki bevezetheti a munkahelyi kapcsolatrendszer, a szakma rejtelmeibe.

A karrier építése, illetve kibontakoztatása 30-38 éves korban következhet be. A kibontakozás időszaka az, amikor valaki először kap önálló feladatot vagy vezetői beosztást. Ez az időszak a családalapítás, az anyagi alapozás periódusa: első nagyobb lakás vagy ház, komolyabb autó, sok utazás. Nehéz dilemma: óriási a megterhelés a munkában, ugyanakkor a kisgyermekek ilyenkor igénylik a legtöbb, velük tölthető időt.



– Igaz, hogy öreg, de az összes jelentkező közül csak ő tudta kezelni a mi régi liftünket...

Az emberek általában 38-45 évesen érnek el pályájuk csúcsára. A többség szakmai téren ekkorra válik elismertté, sikeressé. Tapasztalatai széles körűek és mélyek, de még képes szembenézni az újabb kihívásokkal. Talán ez az utolsó olyan időszak, amikor még könnyebb váltani.

A 45-55 éves korú ember már igyekszik stabilizálni munkahelyzetét. Már nem ugrál az állások között, szinte már csak a nyugdíjat várja. Saját jószántából nem akar változtatni. Ebben az életpályaszakaszban jut el oda az illető, hogy tanítani tud, át tudja adni tapasztalatait fiatalabb kollégáinak.

S végül 55-65 éves korban a nyugdíj előtt állva elérkeztünk az utolsó életpályaszakaszhoz. Mindenki másképp éli meg a nyugdíj elérkeztét. Van, aki várja, és van, aki nem tud mit kezdeni a hirtelen rászakadó szabadidővel.

Kedves levélíró, ezek alapján nagyjából láthatja, nem késett le semmiről, de itt az ideje, hogy tudatosan elkezdje építeni a karrierjét.

EGÉSZSÉGÜNKÉRT

„Csodatévő" aszpirin

■ Mindennapjaink náthaűző aszpirinja újabb csodatévő hatásával erősítette sokoldalúságát: nemcsak a szívrohamok megelőzésében hatékony, hanem a hasnyálmirigyrákében is. A minnesotai egyetem kutatói a menopauza utáni nőknél vizsgálták az aszpirin, illetve más nem szteroid gyulladásgátlók hatását. 1992 és 1999 között összesen több mint 28 ezer nő töltötte ki kérdőíveiket. Azok között, akik aszpirint szedtek, 43 százalékkal alacsonyabb volt a hasnyálmirigyrák előfordulása.

A véradás a véradónak is érdeke

■ A véradó nemcsak lelkileg érezheti jól magát attól a tudattól, hogy segített embertársain, hanem a saját egészségét is óvja. A levett vért ugyanis gondosan ellenőrzik, s ha netán fertőzése van, vagy más betegség derül ki, értesítik, így azonnal megkezdhetik a gyógyítását. A véradással járó időleges vérveszteség, a vashiány pedig jótékony hatással van a szívre is. Nem véletlen, hogy a nők sokkal ritkábban kapnak infarktust, a havi menstruáció ugyanis átmeneti vérveszteséggel jár. Így a férfiaknak sokkal nagyobb érdekük lenne, hogy sűrűbben feküdjenek be az orvosi székbe egy kis „csapolásra".

TÁPLÁLKOZÁS

Articsóka: finom és egészséges

■ Az utóbbi években vált ismertté és kedveltté az articsóka. A növénynek a bogáncsféle módosult virágzatát fogyasztjuk. A korai fajták szirmai ibolyaszínűek, a késeieké zöldek, de ízben alig van eltérés közöttük. Az igazán finomak a fiatal növények, amelyeknek sziromlevelei egészben élvezhetők. Az articsókát előételként, sütve, de hidegen is tálalhatjuk. A növény gazdag ballasztanyagokban, káliumban, foszforban, magnéziumban és vasban, sok vitamint is tartalmaz. Van benne fehérje, szénhidrát, zsír, nátrim, kalcium. Kiváló tápláló hatása mellett hatóanyagai csökkentik a vér koleszterinszintjét, óvják a májat, elősegítik az emésztést.

LAKÓKÖRNYEZETÜNK

Ökofalu épül Rádon

■ Magyarországon új ökofalu létesül Budapesttől 30 km-re, Rádon, ahol könnyűszerkezetes technológiával fából, vályogból épül fel a 15 családi ház. Az áramellátás földgázzal történik, később biogáz, illetve napkollektorral üzemelő generátor adja az energiát. A közös úszómedence vizét hulladék hővel melegítik, az összegyűjtött esővizet is felhasználják mosásra, toalettöblítésre. Az ide költöző lakók életformája elüt majd a szokásostól: a 2,3 hektárnyi területen elsősorban biogazdálkodásra rendezkednek be. Jövőre már benépesül az ökofalu.

ÉRDEKESSÉG

A nyilvános vécék „szülinapja"

■ Nagy-Britanniában szülinapi ünnepséggel köszöntötték a nyilvános vécéket: megemlékeztek arról, hogy 150 évvel ezelőtt, 1852 augusztusában nyíltak meg az elsők. A megemlékezést beárnyékolja, hogy az utóbbi időben tömegesen zárnak be a nyilvános toalettek, számuk csaknem felére csökkent az elmúlt nyolc esztendő alatt. Emiatt a középkori állapotok térnek vissza. A vécék ritkulásának következménye ugyanis a nyílt színi vizelés, amely Londonban már kikezdte az épületek állagát.

Mobilmánia, 2002

A XXI. század elején már szinte nincs is olyan ember kis hazánkban, akinek ne lenne mobiltelefonja. A pszichológusok és a társadalomkutatók egyfajta szenvedélybetegségnek tartják az állandó mobilozást. Népszerű táncdalénekesünk, Koós János szükséges rossznak nevezi a mai magyar közélet szereplői számára, míg Gregor Bernadett a kisfia miatt vette, hogy bárhol bármikor elérhető legyen, ha vele valami történne.

■ A mobilmánia a szenvedélybetegségek közül leginkább a játékszenvedélyhez hasonlít, azon belül a számítógép-, illetve az internetfüggőséghez. Itt a győzelmi vágy miatt képtelen elszakadni, a mobiltól pedig a feltűnési vágy – amely az emberek személyiségéből fakad – miatt. A függőséghez nagymértékben hozzájárulnak az állandó reklámok, hirdetések – még a csapból is ez folyik –, hogy újabb és újabb termékek jöttek ki a piacra. A mobiltelefon a társaktól való függést is jelenti: nehogy valamiből kimaradjon, nehogy ne érjék el, ha valami fontos történik. Vannak, akik folyamatosan vicceket küldenek másoknak, hogy jelezzék: figyelj, én is itt vagyok! – osztja meg gondolatait lapunkkal Bányai Éva Aliz klinikus pszichológus.

Koós János táncdalénekes szerint a mobil a szükséges rossz az ember életében.

– Én másképp értékelem, mint egy mai fiatal. Már régen elég népszerű és ismert voltam, de még mindig nem volt mobilom. Nem vagyok a rabja, de mindig nálam van, azért, hogy ha valaki valamilyen fontos dologban keres, el tudjon érni. Annak, aki a mai magyar üzleti életben vagy akár a művészeti területen fenn kíván maradni, elengedhetetlen, hogy legyen mobilja, hogy ki ne essen a mindennapi vérkeringésből. Én ha például a Balatonon vagyok vagy sétálok, és hívnak, nem úgy veszem fel, hogy azt mindenki lássa, hanem beszaladok egy kapualjba és ott beszélek. Majd ha kiderül, hogy mégsem olyan fontos a hívás, kérem, hívjanak később. Olyannyira nem vagyok a rabja, hogy még a legalapvetőbb funkcióit sem ismerem. Képtelen voltam megtanulni például, hogy ha valaki keres, és nem veszem fel, hogyan nézzem meg a számát. Ha csöng, felveszem, ha hívni akarok valakit, bepötyögöm a számát. S az üzeneteket tudom még meghallgatni – vallja be Koós.

A mobil fontos eszköze annak, hogy tulajdonosa megmutassa, ő fontos ember, őt mindig el kell tudni érni.

Gregor Bernadett a kisfia miatt vette első mobilját.

– Akkor vásároltam, amikor a gyerekem bölcsis lett, hogy bármikor hívhassanak, ha valami történik vele. Előtte nem tartottam magam annyira fontos embernek, hogy bárhol, bármikor el lehessen érni. Gyakran előfordult, hogy amikor mentem érte, dugóba keveredtem, és ilyenkor jó volt, hogy oda tudtam szólni. Ritkán telefonálok róla, olyankor is a páromat és az édesapámat hívom. Havonta egyszer elmegyünk valahová két-három napra, a mobilt ilyenkor otthon hagyjuk. Sokszor már idegesít, hogy állandóan csörög – meséli a színésznő.

Egy társadalomkutató cég három csoportra osztotta a „mobilfüggőket". Az elsőbe tartoznak azok, akik a készüléket a formája, színe alapján választják, funkcióit igazából nem ismerik, nem használják. A második csoport tudatosan úgy veszi meg készülékét, hogy az minél egyedibb legyen, minél több funkcióval bírjon. Szeretnek a legfeltűnőbb helyekről telefonálni, hogy mindenki lássa, nekik mennyire menő készülékük van. A harmadikba tartoznak a megszállottak. Ők szinte az egész napjukat a mobillal töltik. Ébredés után kedvencük az első gondolatuk, állandóan töltik, nehogy lemerüljön, és pont akkor történjen valami fontos esemény, amiből ők így kimaradnának. Ez a típus az, aki a környezete idegeire megy az állandó hangos telefonálásával.

Bagi László



■ Egyre több a mobiltelefonos vadászkutya Finnországban: már mintegy 3000 vadász használ kutyája fejére erősített, külön erre a célra gyártott készüléket, aminek köszönhetően nincs többé elveszett eb. Az ebtelefonos vadfelhajtás a közönséges mobiltelefonhálózat és a műholdas helymegállapítás kombinációjával működik. A vadászok akár több száz kilométerre elkódorgott ebük hollétét is meglehetősen pontosan nyomon tudják követni. Az egyszeri hívás egyelőre megegyezik az SMS-ek továbbításának szokásos díjával.

Napi 2,5 liter folyadékra van szükségünk

■ Mézga Aladár fölöslegesen poénkodott nővérével, hogy „Kriszta tiszta gyagya, mert vizes az agya", hiszen nemcsak az ő, hanem minden felnőtt agyának háromnegyede vízből áll; az emberi testben ez az arány 60 százalék. A szervezet zavartalan működéséhez testünk víztartalmát szigorú határok között kell tartanunk. A felnőtteknek legalább napi 2-2,5 liter folyadékra van szükségük, de ez az életkortól, testtömegtől, fizikai aktivitástól és évszaktól függően változhat (egy 120 kilós fiatal férfi nyáron, téglarakás közben ennek a többszörösét is elfogyaszthatja). A gyermekekre és az idősekre jelent nagy veszélyt, ha kevesebbet isznak a kelleténél. A kicsik folyadékháztartása rendkívül labilis, egy hasmenés után is gyorsan kiszáradhatnak. Az idősebb szervezet kevesebb vizet tartalmaz, s ebben közrejátszik az is, hogy csökken a folyadékbevitel. Ez azért jelenthet súlyos problémát, mert az életkor előrehaladtával a különböző szervek – például a vese – teljesítménye csökken, s ezt a folyadékfelvétel csökkenése tovább rontja.

Egyes szervek összetétele

	Víz	Fehérje	Zsír	Szénhidrát	Só
Egész test	60%	17%	18%	0,6%	4,4%
Zsírszövet	23%	6%	71%	–	0,2%
Csont+velő	28%	20%	25%	–	27%
Máj	70%	22%	2%	5%	1%
Izom	75%	20%	3%	1%	1%
Bőr	72%	25%	3%	–	0,6%
Agy	75%	11%	12%	–	1,4%

Szemvédelem

■ A nyers krumpli gyógyító hatása régóta ismert a népi gyógyászatban, különösen azok számára hasznos, akik munkavégzés közben megerőltetik a szemüket. A burgonya cellulózanyaga és keményítőtartalma a szemgolyóra kenve regenerálja a sérült szaruhártyát, ezért ajánlott a gyógyteás szemöblítés kiegészítésére is. A szemorvos emellett azt is javasolja, hogy a tévénézéstől, komputerezéstől elfáradt szemet óránként legalább 5-10 percre pihentessük, forgassuk meg szemgolyóinkat, azaz tornáztassuk meg szemizmainkat.

RECEPTAJÁNLAT

Felvidéki göngyölt felsál



Hozzávalók

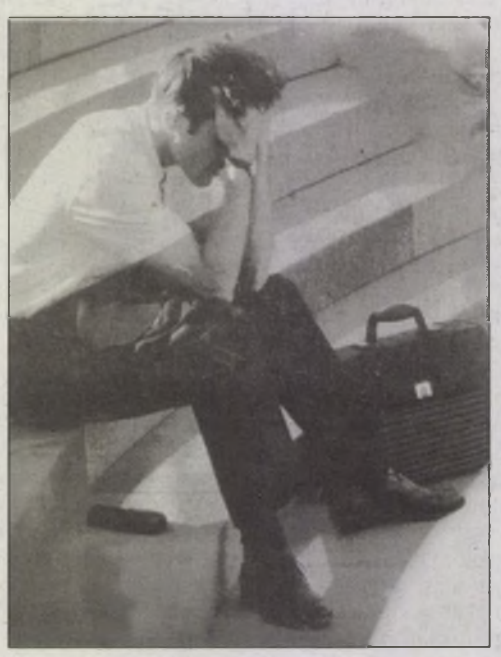
60 dkg sertésfelsál, 10 dkg sonka, 12 dkg juhtúró, 1 db tojás, 5 dkg liszt, 10 dkg zsemlemorzsa, 3 g törött bors, 2 dl olaj, só

■ A négy darab egyforma nagyságú hússzeletet kissé kiveregetünk, megsózzuk és meghintjük törött borssal. A juhtúrót átdörzsöljük, hozzákeverjük az apróra vágott kaprot, majd a hússzeletek felületére egyenletesen felkenjük. Erre tesszük az apró kockákra darabolt sonkát. A hússzeleteket összegöngyöljük, ha szükséges, hústűvel rögzítjük, majd lisztbe, felvert tojásba, végül zsemlemorzsába bundázzuk. Bő, forró olajban megsütjük. Tálaláskor eltávolítjuk a hústűt, és a húst vékony szeletekre vágva helyezzük a tálba. Sült hasábburgonyát vagy burgonyapürét adunk hozzá.

Elkészítési idő: 1 óra 20 perc
Egy adag: 2454 kJ/584 kcal

MŰHELYSAROK

Depresszióból öngyilkosság



■ Az elmúlt években, évtizedekben gyakran hallhattuk, olvashattuk, hogy Magyarország élen áll az öngyilkossági statisztikákban. Arról azonban kevesebb hír látott napvilágot, hogy az utóbbi 15 évben mintegy 30 százalékos a csökkenés. Ez a világon a harmadik legnagyobb mérséklődés (az első Dánia, a második Ausztria), tavaly már „csak" 3100 ember vetett véget önkezével az életének. Először sokan azt hitték, a rendszerváltás okozta felszabadultság érzése az oka mindennek, de hamar kiderült, hogy ez nem igaz, hiszen például a környező volt szocialista országokban tovább romlott a helyzet. Ma már a szakemberek tudják: a csökkenés legfőbb oka az, hogy hatékonyabban kezelik a depressziót, márpedig az öngyilkosok több mint 90 százaléka szenved valamilyen pszichiátriai betegségben, 60 százalékuk épp depressziós volt. Ezt bizonyítja az is, hogy a csökkenés Budapesten volt a legnagyobb méretű, hiszen itt található a legtöbb pszichiáter, ott lehet a legjobb kezeléshez jutni. S az is a pszichiátriai betegségekkel történő összefüggést támasztja alá, hogy három évvel ezelőtt, amikor a korábban ingyenes antidepresszánsokért már fizetni kellett – igaz, csupán 10 százalékos a térítési díj – megugrott az öngyilkosságok száma. Többen ugyanis nem tudták vagy nem akarták megfizetni a gyógyszert, ezért az elhatalmasodó betegség következményeként önmaguk ellen fordultak. A pszichiátriai betegségek mellett az öngyilkosságra való hajlamban természetesen szerepet játszik az alkoholizmus, a családi, munkahelyi konfliktusok is, de ez utóbbiak önmagukban nem idézik elő a végzetes tettet. Az öngyilkosság megelőzésében a legnagyobb szerep a család- és szakorvosoké, és a közvetlen hozzátartozóké. Ez utóbbiaknak kellene felismerniük, hogy rokonuk viselkedésében, állapotában furcsa változás történt, a gyógyító szakembereknek pedig azzal kellene tisztában lenniük, hogy a páciens olyan pszichiátriai betegségben szenved, amelyet sürgősen kezelni kell, hogy ne történhessen meg a baj.

Mindenki menjen ki, a Keleti maradhat

Keleti Éva vegyészmérnöknek tanult, s véletlenül lett fotóriporter. Ez persze ma már kissé hihetetlenül hangzik, hiszen majdnem ötven éve a magyar fotográfiát szolgálja, ezért is tüntették ki a múlt héten a Magyar Köztársasági Érdemérem Lovagkeresztjével. Hajdan a magyar iparba kihelyezték a diplomásokat, s így került volna Keleti Éva a Fortéhoz, ahol akkor kezdtek színes filmet gyártani. Ám ő még fényképezőgépet sem látott közelről, s mielőtt filmet gyártott volna, kíváncsi lett a fotózásra. Viszont a Magyar Fotó szerkesztőségénél egy életre elcsábult, családja nagy bánatára. S hiába kérte az apja, még az utolsó vizsgáit sem tette le. Véletlenül lett színházi fotós is, eleinte még a színészeket sem szerette, aztán egy legendás Tímár József-fotóval eljegyezte magát a színházzal és a színészekkel. Sokan aztán ragaszkodtak hozzá, még a magánéletükbe is beengedték. Igaz, a gépet sosem vette elő, míg nem érezte, hogy befogadták, s már azt se bánják, ha megörökíti, amit lát. A Ruttkai–Latinovits házaspárról készített felvételei javát máig nem láthatta a nagyközönség. Igaz, ha bármelyik képre egy művész azt mondta, hogy nem szeretné a lapokban vagy kiállításon látni, akkor az sose jelent meg. Persze ritkán fordult elő, hogy egy jó képre ne tudta volna rábeszélni a színészeket. Mióta az Europress Fotószerkesztőségét vezeti, s 57 nemzetközi ügynökséget képvisel, már csak utazásain cipeli magával a gépet, hiszen ideje máskor nincs fényképezni. Színházi előadásokon néha mozognak az ujjai, de ez már csak a rutin, hiszen a gép nincs a keze ügyében.

■ ***– Állítólag lekéste a felvételit, ezért lett majdnem vegyészmérnök, ha egy másik véletlen közbe nem szól.***

– Tolmácsként dolgoztam a budapesti VIT-en, s ezért nem volt időm felvételizni. Amikor vége volt a világifjúsági találkozónak, közölték velem, hogy miután az ő hibájukból nem tudtam felvételizni, felvettek az ELTE kémia-fizika szakára.

– S hol tanult meg olyan jól angolul és németül, hogy érettségi után már tolmácskodhatott?

– A Veres Pálné leánygimnáziumban, amely akkor fogalom volt. Mi akkor még főzni és varrni is megtanultunk.

– Akkoriban, vagyis az ötvenes években többnyire elhelyezték a diplomás fiatalokat, tehát a Forte filmgyárral is szerencséje volt.

– Nem is tiltakoztam nagyon, amikor azt mondták, hogy a Forte gyárba kerülök, ahol akkor volt kísérleti stádiumban a színesfilmgyártás. Ám a filmről, s magáról a fényképezésről fogalmam sem volt, még egy fényképezőgép sem volt soha a kezembe, ezért kértem, hogy legalább megismerhessem a műfajt. Így kerültem a Magyar Fotó szerkesztőségébe, s ezt nem kellett volna. Egy pillanat alatt beleszerelmesedtem a fotózásba. Fantasztikus csapatra találtam, aki élt és fotózott, mind ott volt. Vadas Ernő, Pap Jenő, míg a fiatalok között Friedman Bandi vagy Molnár Edit. A családom viszont tragédiaként élte meg a szerencsémet. Szegény apám hiába mondta, hogy legalább az egyetemet tessék elvégezni. Pedig csak egy-két szigorlat hiányzott a diplomához. Mai fejjel persze bolondságnak tűnik, hogy nem volt türelmem az egyetemet befejezni. Nem mintha sok hasznát vettem volna a diplomának.

– Színházi fotósnak se készült, mégis az lett, s ahogy tudom, eleinte nem is nagyon lelkesedett a színészekért.

– 1956 ott ért a Magyar Fotónál, s a forradalom után nagyon sokan elmentek az országból. A kezdő fiatalokat, amilyen én is voltam akkor, bedobták a mélyvízbe. Farkas Tamás is disszidált, s miután ő volt a színházi fotós, közölték velem, hogy én leszek a Farkas Tamás. Nagyon nem lehetett tiltakozni, pedig akkor még utáltam a színészeket, mert mindig volt valami bajuk. Az egyik este viszont bent voltam a Nemzetiben, s észrevettem, hogy a színpad mögött Tímár József két bőröndöt emelget, hogy bírja-e. Akkor már én is tudtam, hogy halálos beteg. Lefotóztam Tímárt a két bőrönddel, s azóta is ez a legismertebb képe, pedig semmi köze a darabhoz, hiszen nincs ilyen jelenet Az ügynök halálában. Ezt a történetet koronázta meg a szobrász, aki szobrot készített a nem létező jelenetről, ez áll most az új Nemzeti Színház előtt. Nos, ezzel a képpel jegyeztem el magam a színházzal, s aztán lassan megbarátkoztam a színészekkel is. Többször láttam minden előadást, és soha nem adtam ki úgy képet, hogy a színész ne látta volna előtte. Ha nem tetszett nekik egy kép, megpróbáltam őket meggyőzni. A Básti Lajossal való barátságom is úgy kezdődött, hogy az orrműtéte miatt csak egy bizonyos szögből hagyta magát lefotózni. Velem is közölte, hogy csak alulról fényképezhetem. Mondtam, hogy rendben van, de hadd készítsek egy képet más szögből is, s majd eldönti, hogy melyik a jobb. A végén rábólintott az én változatomra, s azontúl sose mondott nemet. Ha rosszkedve volt, szólt, hogy mindenki menjen ki, de a Keleti maradhat.

– Ruttkai Évát is az orránál fogta meg?

– Ruttkainak turcsi orra volt, s valóban háklis volt rá. A mi barátságunk is azzal kezdődött, hogy tekintettel voltam az érzékenységére. Később pedig megengedte, hogy fotózzam őket Latinovitscsal. Három napot töltöttem velük, de csak két nap után kezdtem őket fotózni, amikor már úgy éreztem, hogy befogadtak, nem zavarja őket a gép. Viharos volt a kapcsolatuk, s talán akkor már el is fáradt. 150 képet készítettem, de akkor csak néhány jelent meg. Két éve Júlia, Ruttkai Éva lánya rendezett egy kiállítást a Vígszínházban, mert hát nála is vannak a kópiák, s ott harminc kép volt látható. Szép sikere volt.

– Hány kiállítása volt?

– Sosem számoltam, bár a legemlékezetesebbek egy indiai úthoz kapcsolódnak. A hetvenes években tanítottam a Nemzetközi Újságíró Iskolán, és több közel- és távol-keleti tanítványom volt, akik később sem felejtettek el. Többek között a volt indiai tanítványaimnak köszönhettem egy hathetes meghívást. Öt indiai városban jártam, s nemcsak előadásokat tartottam, fotóztam is. Amikor hazatértem, az indiai tárgyakról készített képeimből a Néprajzi Múzeumban, Kezek és szemek címmel pedig a Nemzeti Galériában nyílt kiállításom. A kitüntetésemhez pedig épp tegnap gratulált az egyik volt indiai tanítványom, aki itt maradt Magyarországon, s most vendéglője van Pesten.

– Az MTI-ben közben 25 évet lehúzott, s mindenki csodálkozott, amikor '76-ban egy nagy kaland, az Új Tükör kedvéért otthagyta.

– Kalmár Gyuri barátom hívott fel, aki épp a napokban halt meg, hogy három íróval, Fekete Sándorral, Csanádi Imrével és Benjámin Lászlóval indítanak egy kulturális lapot. Kalmár csak annyit mondott, hogy gyere át képszerkesztőnek, és én mentem. A kollégáimnál csak a férjem csodálkozott el jobban. Mondta is, hogy lehet így lelépni. Ám épp akkor megbántottak, s valóban gondolkodás nélkül döntöttem. Sosem bántam meg, életem legszebb 15 évét töltöttem az Új Tükörnél. A rendszerváltáskor közölték, hogy erre a lapra sincs szükség. Akkor Torda Pistával találtunk egy tőkést, s elindítottuk a Színházi Életet. Ám a befektető fél év alatt nem gazdagodott meg, így feladta. Akkor találkoztam Havas Henrikkel, s az általa alapított HT Pressnél létrehoztam egy fotóügynökséget, de tőke nélkül az se nagyon működött. Megint helyet kerestem, engem is kerestek, de több maszek állást már nem akartam vállalni. Akkor kopogtattam be Bayer Józsefhez, s elmondtam, hogy lehetne egy komoly ügynökséget indítani, s ő azt mondta, ha kihozom nullszaldósra, mehet. Akkor még azt se tudtam, mi az a nullszaldó, de elindultunk. Ma már a világ legnagyobb sajtó és stockügynökségeit, szám szerint 57-et képviselünk.



Szegény apám hiába mondta, hogy legalább az egyetemet tessék elvégezni. Pedig csak egy-két szigorlat hiányzott a diplomához

FOTÓ: DIÓSI IMRE

– És néha még ráér fotózni?

– Már csak az utazásaimon. A férjem, Mátray Mihály tévéoperatőr volt, s régen mindig külön utaztunk. Most együtt bejárjuk ugyanazokat a vidékeket, nemrégiben voltunk Toscanában, Normandiában és Skóciában, s közben felfedeztem a természetet, a mikrovilágot, így köveket, virágokat fotózok. Persze amikor színházban vagyok, néha nyomnám a gép gombját, ami nincs.

– A mai fotósok viszont aligha tudnák kilesni Tímárt a színfalak mögött.

– Persze, azok más idők voltak. Ma kevés az idő, s nagy a létbizonytalanság. Olyan fotósok kerülnek az utcára, mint Féner Tamás. A mai fotós rohan, beszalad a színházba, készít öt képet, és megy tovább. Régen a színes és a fekete-fehér kép között dúlt a harc, ma a klasszikus és a digitális kép között. Én konzervatív vagyok, esküszöm a papírképre. Ugyanakkor a kép persze, ha lassan is, de utat tört a sajtóban. Mi a német, szövegcentrikus újságírás-on nőttünk fel. Nehezen tört utat a kép, de ma már a tévé hatására a néző megtanult képet olvasni. Egy amerikai felmérés szerint az olvasó előbb a képet nézi meg, aztán a képaláírást, végül a szöveget. Leszoktak az újságolvasásról, csak ennyire van idejük, energiájuk.

DALIA LÁSZLÓ

Keleti Éva

Született: Budapest, 1931. augusztus 18.
Családi állapota: férje Mátray Mihály tévéoperatőr (1954), gyermekei Mihály (1955), Katalin (1959)
Tanulmányai: ELTE TTK, kémia-fizika szak (1949–51)
Életútja: a Magyar Fotó, majd az MTI (1955–76), Új Tükör, majd a Színházi Élet képszerkesztője (1976–89), a HT Press sajtóügynökség fotóügynökségének főszerkesztője (1991–92), az Europress fotószerkesztőségének vezetője (1992–), a Magyar Fotóriporterek társelnöke, a MÚOSZ elnökségének tagja, a holland World Press Photo nemzetközi elnökségi tagja
Díjai: Balázs Béla-díj (1975), érdemes művész (1987), Karel Plicka Érdemérem, Arany Tulipán-díj (1997), Életműdíj (1998), Magyar Művészetért Díj (2000), Magyar Köztársasági Érdemérem Lovagkeresztje (2002)



Amikor életem első kiállítását rendezhettem meg az Ernst Múzeumban, akkor is ez a kinagyított Tímár-kép fogadta a látogatókat. Nagyon meghatódtam, amikor eljött Tímár József özvegye és a fia is. A fiú könnyezve köszönte meg, hogy ez a kép készült az apjáról, mert ő már mindig így fog visszaemlékezni rá



Három napig voltam Ruttkai Éva és Latinovits Zoltán vendége. Két napig csak éltem velük, beszélgettünk, de a gépet nem vettem elő. A harmadik napon viszont már nem zavartam őket a fényképezőgéppel, s akkor készült 150 kocka. Ez a kép talán a leghíresebb. Ekkor már elfáradtak, s az arcukra volt írva, hogy hagyjuk már abba. Az ablakban ültek, s megkértem őket, hogy vegyék kézbe a régi Rómeó és Júlia-képet, amit szintén én készítettem róluk. Akkor éreztem, végigfut rajtuk, hogy mit éltek meg együtt addig



Az Extázis is a kedvenc képem, s a tanítványaimnak mindig mondogattam, hogy a fotózáshoz érzék, tehetség kell, és sok-sok szerencse. Ez utóbbinak köszönhetem ezt a képet. Az American Dance Theater 1976-ban lépett fel az Erkel Színházban, s az egyik táncosnő, Ellis Joyce jött ki a színpadról, amikor hirtelen lekaptam, s szerencsémre az élesség a gépen épp jó helyen volt beállítva

HÍREK

Megújul a harkányi gyógyfürdő

HARKÁNY: Megkezdődtek a harkányi gyógyfürdő európai színvonalú fürdőkomplexummá történő fejlesztésének előkészületei; a kivitelezés szeptember végén indul. Megújul a két gyógymedence. Létrehoznak egy fedett kismedencét is, amit „kiúszó" köt majd össze a szabadtéri medencetérrel. Az épület tetőterében kialakításra kerülő fürdőcsarnokban szauna, jakuzzi- és pezsgőmedence is helyet kap. Új iszapkezelőt, galvánfürdőt és szén-dioxidos kádfürdőt építenek. Az elektroterápiát, a masszázst is megújult környezetben végzik majd.

Disznómúzeum Németországban

TELTOW/BRANDENBURG: Rengeteg „disznósággal", egyebek közt szalonnavastagság-mérőkkel várja látogatóit a disznómúzeum Németországban. A disznómúzeum 2300 kiállított tárgya között láthatók kitömött disznók, különféle ólak, böllérarzenál, fotók, okmányok a sertéstenyésztés kezdeti időszakából, továbbá postai levelezőlapok és bélyegek. A múzeum sztárja Bettina. Ez a disznó 175 malacnak adott életet 1929-ben történt elhunytáig. Szaporaságának tiszteletére szobrot kapott.

www. vendegvaro.hu

MISKOLC: A Well-Press kiadó a megyéink idegenforgalmi értékeit bemutató VendégVáró útikönyvek, valamint a Látnivalók Magyarországon című bédekker után az interneten is számos turisztikai információval szolgál. Aki belép a www.vendegvaro.hu címre, a Balaton régióban, a Tisza-tónál - később a fővárosban és Észak-Magyarországon - tehet virtuális utazásokat. Megtudhatja, hova érdemes elutazni, milyen látnivalót kell feltétlenül megnézni.

A legrosszabbak az angol turisták

LONDON: A németek a legkedveltebb turisták az egész világon, az angolok pedig a legnépszerűtlenebbek - legalábbis ez derül ki az Expedia brit utazási iroda felméréséből. A felmérés tizenhét, turisták által sűrűn látogatott ország idegenforgalmi szakembereinek véleményén alapul. A németek udvariasak, és veszik maguknak a fáradságot, hogy megmérettessék magukat a vendéglátó ország nyelvén. A legrosszabb minősítést az angolok kapták. Ők gyakran faragatlanok, alapjában véve csak angolul beszélnek, és szűkmarkúak.

Hódító vidámparkok

A gyerekek legnagyobb öröme, amikor megelevenedett mesefigurák között tölthetik az idejüket. Külföldön erre számos országban van lehetőség a híres vidámparkokban. Bőven van választék, talán a legismertebb az Euro-Disneyland Párizs mellett, amelyet évente több ezer magyar keres fel.

Ki ne szórakozna szívesen akár felnőtt fejjel is a vidámparkokban, ahol rövid időre kicsit gyereknek érezheti magát. Vágyainknak legfeljebb a pénztárcánk szabhat határt. Bár az is igaz, hogy ezekben a meglehetősen borsos árú belépő után általában már ingyen lehet használni a játékokat.



Az Euro-Disneyland megnyitása után utazási irodák specializálódtak arra, hogy bemutassák Európa legnagyobb szórakoztatóközpontját. A három-négynapos látogatásokat párizsi városnézésekkel kötötték össze, sok magyar csoport iktatta be ezt nyári programjába. Mára elült a roham, Disneyland fakultatív programmá vált.

- Évente elég sokan megkeresnek bennünket azzal, hogy szeretnének eljutni Disneylandbe, ilyenkor, ha egyénileg kívánnak utazni, akkor is meg tudjuk szervezni a szállást, illetve a belépőjegyet. Jóval olcsóbban jönnek ki, ha Párizsban foglalnak szállást, mint a helyszínen. A szórakoztatóközpontban ugyanis a hotelszobák ára felnőtteknek 40-70 ezer forint, gyerekeknek 17-18 ezer forint egy napra. Párizsból pedig hat euróért fél óra alatt ki lehet érni Donald kacsáékhoz - tájékoztatott Endleinné Marosi Melinda, az IBUSZ munkatársa.

A Párizs Tours utazási iroda évente mintegy 50 csoportot utaztat Párizsba, s ilyenkor a csaknem kétezer magyar nem hagyja ki a kontinens leghíresebb vidámparkját. Márciusban tovább bővült a szórakozási lehetőségek skálája, megnyílt a Disney Stúdió, ahol a rajzfilmkészítés rejtelmeibe is beavatják a kíváncsiakat. Híres még a francia főváros közelében lévő Parc Astérix.

Szinte valamennyi európai országban találhatunk családi szórakozási lehetőséget, a legközelebb hozzánk Olaszországban a Mirabilandia és a Gardaland, míg Németországban, München mellett a Bavaria Filmtour. Németország amúgy is gazdag nagy vidámparkokban, Ulmban az Europa Rust, Stuttgartban az Europa Tripstril, Manheimben a Hollyday Park, míg Kölnben a Fantasialand Brühl káprázatja el vendégeit.

- Az egyik legnagyobb élmény Fantasialandban vár a gyerekekre, ahol Donald kacsa, Plútó kutya, Mickey egér között sétálhatnak, és rendszeresek a gyermekprogramok. Ennek ellenére minimális az érdeklődés, ezért inkább csak az egyéni utasoknak segítünk a szállás és a belépőjegyek megszerzésében - mondta Godel Krisztina, a Neckermann munkatársa.

Neuhold Károly a Cartours olasz referense pedig Mirabilandiára, illetve Gardalandra hívta fel a figyelmet. Itt a belépőjegy jóval olcsóbb, mint Euro-Disneylandben.

A miskolci Világlátó Utazási Iroda a spanyol tengerparti nyaralásokba mindig beiktatja fakultatív programként az Ibériai-félsziget egyik legnagyobb szórakoztatóközpontjának, a Port Aventurának a meglátogatását - tudtuk meg Tóth Imre irodavezetőtől -, és akik szórakoztak már a vidámparkban, hasonló élményként emlegették, mint a párizsi Euro-Disneylandet. A nagy szórakoztató-központok közös jellemzője, hogy mindenütt megtalálhatók a ciklonok, hullámvasutak, elvarázsolt kastélyok, kisvasutak. S akiknek nincs lehetőségük családostul külföldre utazni egy jó kis szórakozásra, azoknak marad a budapesti Vidám Park a megújult játékparkjával. TEMESI LÁSZLÓ



Belépőjegyárak euróban 1 napra

	FELNŐTT	GYEREK
Euro-Disneyland	36	29
Astérix Park	30	22
Gardaland	20,5	17,25
Mirabilandia	20	16,5
Port Aventura	27,65	20,43
Fantasialand Brühl	20	1,2 méter alatt ingyenes
Bavaria Filmtour	16	14
Europark Rust	25	20

Bor- és pezsgőünnep

A XI. Budapesti Nemzetközi Bor- és Pezsgőfesztivál színesebb lesz, mint valaha, hiszen Az év bortermelője (Szepsy István) éppúgy bemutatkozik, mint Az év pincészete (Szőlőskert Rt.). Az egyik nagyhatalom, Olaszország lesz a díszvendég, és gálakoncert, fotókiállítás, szüreti felvonulás is lesz, akárcsak borárverés.

A Borok-Ízek Gálaest idén szeptember 7-én lesz a Budapest Kongresszusi Központban, ahol Magyarország 34 legjobb borásza hozza el legjobb nedűit és 9 legkiválóbb étterme, valamint a Magyar Sajtklub készíti az ételkülteményeit. Az est ezúttal az irodalom jegyében telik, hiszen az éttermek egy-egy író vendéget fogadtak, s ez volt az a kivételes alkalom, amikor nem az ételekhez választottak bort, hanem épp fordítva. Az írók persze nemcsak hódoltak az ízeknek, meg is írták gasztronómiai élményeiket. A magyar irodalom mindig is bővelkedett ínyencekben, ami már csak azért sem lehet véletlen, mert ahogy Csathó Pál mondja, az íz talán a legősibb szavunk. S azt is ő szokta felemlegetni, hogy valamennyi nép ősi kultúrájában a halottak mellé tették kedvenc ételüket, italukat.



Körösi Zoltán, aki a Magyar Sajtklubban Gere-féle villányi pinot noirt és a Disznókő 5 puttonyos tokaji aszúját ízlelgette, mindeközben Szindbádot idézte meg: „A borban él a feledkezés és a biztatás szelleme. Az ember holtáig remél, és holtáig tanul..." Szakonyi Károly a nagyobb gourmand-okhoz tartozik, hiszen nagyapjának Budán, apjának Pesten volt vendéglője. Az írót a röjtökmuzsaji Szidónia Kastélyszálloda látta vendégül, ahol a fodros kecsegéhez tokaji hárslevelűt, a rózsazselével tekert szarvassonkához szekszárdi merlot-t kóstolt, s persze a legjobb pincékből. S így tettek a többiek is, Esterházy Pétert a Remíz, Baranyi Ferencet az Oroszlános Kúthoz, Bella Istvánt a Zsolnay Kávéház, míg Lázár Ervint a Gerbaud forgadta egy estére örökbe.

Sztárok a plázson



Horvátország a kedvence Bánffy Györgynek (balról) és Nemcsák Károlynak, akik családjukkal töltöttek egy hetet a tengerparton. A véletlen hozta össze őket a Solaris Üdülőparkban, ahol a két színész szívesen beszélgetett egy-egy sör mellett. Horvátországon kívül Törökország a legkedveltebb úti céljuk - Nemcsák Károly tavaly ott nyaralt először külföldön a két fiával, a 7 éves Balázzsal és a 6 éves Mátéval.

Irány Dél-Európa!

A tengerentúli turizmus látványos visszaesése 2002-ben jótékonyan hatott több dél-európai állam idegenforgalmára. Spanyolországtól mind több vendéget csábított el Itália, noha az euró bevezetése óta kevés EU-tagállamban drágult meg annyira az élet, mint éppen Olaszországban. Sokkal olcsóbb az üdülés - és az ahhoz kötődő szolgáltatások ára Törökországban, amelynek idegenforgalmát élénkítően befolyásolja idén is a (török) líra leértékelése. Horvátországot és Bulgáriát is megrohamozták a közép- és nyugat-európai vakációzók. De míg déli szomszédunkat még mindig kissé drágának tartják, addig a Fekete-tenger partján elterülő állam épp azért lett nagyon kedvelt, mert szerény árai mellett a szolgáltatások színvonala sokat javult.

TIZENKÉT LITER TEJÉRT EGY MOSOGATÓGÉP

A Hosszanfriss Hűségprogram Mezőszilason

A Hosszanfriss Hűségprogram első kisorsolt mosogatógépének boldog tulajdonosa Oroszlány László és családja lett Mezőszilason. Bár a mosogatás eddig sem okozott problémát a családban, az új gép megkönnyíti majd az életüket - igaz, a nagypapa elégedetlen egy kicsit, fél, hogy ő most „munka nélkül" marad.

- Kié volt a mosogatás „örömteli" feladata eddig, és kié lesz ezentúl?

- Eddig a feleségem, hétvégéken pedig nagypapus mosogatott - nagypapus kicsit bánja is, hogy az új gép miatt nálunk ő most „munkanélküli" lesz. Persze ezentúl is számítunk rá, és biztosan én is besegítek majd - szeretem használni a technika vívmányait!

- Hány dobozsarok beküldésével sikerült nyerniük?

- Óriási szerencsénk volt, hiszen csupán tizenkét sarkot gyűjtöttünk össze. Ugyanis a két gyerek mindenáron jójót szeretett volna nyerni - erre ráadásként nyertünk egy mosogatógépet is. Egyébként gyakran részt veszünk az ilyen nyereményakciókban, de eddig csupán apróbb ajándékok örvendeztettek meg minket és a gyerekeket.

- Gyakran iszik tejet a család?

- Ahol gyerekek vannak, szerintem mindenütt sok tej fogy, és nálunk mindenki nagyon szereti. Csak Hosszanfriss dobozos tejet veszünk, a korábbi tejjel mindig baj volt. A tégladobozos tejjel nincs gondunk, akár több hétre előre is megvehetjük a család adagját; sokáig eláll, és nem is kell a hűtőben tárolni. Mi nagyon megkedveltük a Hosszanfriss tejet. Nekem egy gyárlátogatás során volt alkalmam meggyőződni arról is, milyen higiénikus viszonyok közt készül. A sokrétegű csomagolás pedig hosszú időre megőrzi a tej minden jó tulajdonságát.

- Mennyi tejet fogyasztanak?

- Mindannyian naponta iszunk tejet, csak úgy, vagy kávénak, kakaónak. De a főzéshez is gyakran előkerül, ugyanis a család kedvenc étele a palacsinta és a madártej. **B. A.**



OROSZLÁNY LÁSZLÓÉK KEDVENC CSALÁDI RECEPTJE:

Csúsztatott palacsinta

Hozzávalók:

1,5 dl tej, 4 dkg liszt, 2 tojás, 3 dkg édesítőszer, 4 dkg vaj

A tojások sárgáját a liszttel, a vajjal, az édesítőszerrel simára keverjük, apránként belekeverjük a tejet. A két tojásfehérjét kemény habbá verjük, és óvatosan a masszába keverjük. Ebből a mennyiségből négy palacsintát sütünk. Édesítőszerrel kevert kakaóval egyenként megszórjuk őket, egymásra tesszük, és meleg sütőben 10 perc alatt összesütjük. Tortaszeletekben tálaljuk. (Mi nem cukrot, hanem hőre kevéssé érzékeny édesítőszert használunk)

VASÁRNAP Reggel SPORT

Mértékkel az értékkel

A MAGYAR SIKERSPORTOK NYUGATON ELADHATATLANOK

Sokszor és előszeretettel emlegetjük: Magyarország ugyan kicsi, de sportban nagy. Sportnagyhatalom. Ezt persze jó hallani – de nem igaz. Mert bármennyire is fájó, általában azokban a sportágakban vagyunk megkerülhetetlen tényezők, amelyektől nemigen szárad ki egy nyugat-európai szája. Kajak, vívás és öttusa, gyakorlatilag csak néhány megszállott által űzött sport arrafelé. Az ilyen sportágak hazai megítélése és eredményeik kommunikálása azonban egészen más itthon, s a vezető sportolók jóval a magyar átlag fölötti bérezést harcoltak ki maguknak.

■ Csötönyi Sándor az egyik legrégebben hivatalban lévő sportvezető: ő az ökölvívó-szövetség elnöke. De nem emiatt kértük ki a véleményét, hanem amiatt, mert általában fején találja a szöget: „Szerintem értékzavar van a magyar sportban. Nincs meg az egészséges arány a sportágak között: mert kérdem én, miként lehet összehasonlítani egy olyan sportágat, amelyikben egy világversenyen elkövetett végzetes hiba a többéves munkát teszi tönkre, egy olyan sportággal, amelyikben több lehetőség is adott a győzelemre? Sajnos a tradicionális magyar sikersportágak drágák, s bár idehaza remekül kommunikálják az eseményeket, külföldön egy ilyen versenyre 10-15 néző kíváncsi, hiszen mindössze néhány helyen veszik komolyan. A világszerte népszerű sportágakban, mint a labdarúgás, a kosárlada, a kézilabda, s ide tartozik az ökölvívás is, száznál is több ország érdekelt. Itt jóval nehezebb érvényesülni. Az államtól viszont annyit sem kapunk, hogy egy világversenyt rendezzünk, a magyarországi ökölvívó vb-k, Eb-k finanszírozása mind szponzori pénzből történt. Pedig ha az állam az alapvető kötelezettségét teljesítené, akkor bőven elég lenne a támogatói pénz. Sajnos az előző kormány sportvezetése 520 milliót költött reklámra – ennél 120 millió forinttal kevesebbet a MOB támogatására...



KÉZILABDA

Világviszonylatban is hatalmas a szakadék a legjobb férfi- és női klubok büdzséje között. Az uraknál hatalmas összegek mozognak, a legjobbak nyugati szinten is jól fizetett sportolók. A Fotex ehhez a körhöz csatlakozott, hiszen eljutott a BL-döntőig, s ha valamivel szerényebb kiadásban is, de Veszprémben is jól keresnek az extra teljesítményt produkálók (évi 20 millió). A lányok-asszonyok bérezése jóval szerényebb, így a posztján világklasszisnak számító magyar gólvágó sem keresi meg az erősebbik nem által hazavitt pénz felét.

KOSÁRLABDA

Bármily meglepő, Magyarországon a légiósok megjelenésével szabadult el a bérezés. A legjobb magyar hazai kosarasok ugyanis rájöttek, hogy ők sem érnek kevesebbet a jenkiknél, szerbeknél, ráadásul a külhoniak limitált száma miatt legalább két magyarra mindenképpen szükség van. Így a narancssárga kosárlasztit ügyesen pattogtató honfitársaink húszmillió forintnál is többet kereshetnek egy esztendőben.

VÍZILABDA

A Sydneyben 24 évi böjt után megnyert olimpiai aranyérem alaposan megbolygatta az idehaza klubszinten csak vegetáló sportágat. A trend megfordult, a honi sztárok sorra tértek (térnek) haza Olaszországból. Ez pedig azt jelenti, hogy a keresetük sem lehet sokkal alacsonyabb, mint a napfényes Itáliában, azaz a sztárok éves jövedelme meghaladhatja a 15 millió forintot.

ÚSZÁS

Abszolút olimpiacentrikus sportág, amelyben az életben maradás egyetlen esélye a győzelem. Évről évre oda kell kerülni a világversenyek dobogójára, az ötkarikás játékokon pedig nyerni kell ahhoz, hogy meglegyen a tízmilliót meghaladó bevétel. Aki sajnálja ezt a pénzt tőlük, járjon ki másfél évtizeden át hajnali ötkor az uszodába, s tempózzon le napi 15 kilométert.

KAJAK-KENU

Nem tett rosszat a sportág megítélésének Sydney utolsó napja, az összelapátolt aranykincs. Persze ez sem jelenti, hogy krőzusként élhetnek. A szegedi Eb-n (nem olimpiai számokban) szerzett aranyérem 30 ezer jó magyar forintot ért... A hivatalos juttás a legjobbak számára éppen elég a megélhetésre, és a felkészülésre, a nívósabb körülmények megteremtéséhez szponzorokra van szükség, ezzel együtt szűken összejöhet az évi tízmillió.

ÖTTUSA

Csak a legjobbaknak terem babér (és pénz), ennek a java azonban a szponzoroktól származik. A mecénás viszont csak a győztesekre kíváncsi, ugyanis csak a bajnok nyilatkozik a tévében, csak a bajnok pólóján (sapkáján) látható jól a támogató logója. Ha a sportágban csúcson lévők juttatásait összeadjuk, akkor sem jutunk túl a tízmillió forinton.

VÍVÁS

A klasszikus magyar sikersportágban már az ezüstérem is kudarcnak számít. Ezért csak az elsőknek van sanszuk az átlagon felüli boldogulásra. Már a klubok is csak szponzorációból tudnak megélni, ehhez jönnek a legjobbak egyéni szerződései. Ezzel együtt sem könnyű megalapozni a jövőt még egy sikeres pályafutás befejeztével sem, hiszen az évi 8-10 millió forint csak kevesek privilégiuma. **C. Z.**

HÍREK

Világkupa-döntőben a pólósok!

■ **VÍZILABDA** – A belgrádi férfi Világkupa elődöntőjében 7-5-re nyert a magyar válogatott a házigazda Jugoszlávia ellen. A mérkőzés hőse Kásás Tamás volt, aki egymaga négy gólt szerzett. A ma esti finálében a lapzárta után kezdődött Oroszország-Olaszország-mérkőzés győztese lesz a Kemény Dénes edzette társaság ellenfele.

Harmadjára vereség a norvégoktól

■ **KÉZILABDA** – Az Európa-bajnok, olimpiai ezüstérmes magyar női válogatott két győzelem után a harmadik barátságos mérkőzésén három góllal kikapott a világbajnoki második Norvégiától Egerben: Magyarország–Norvégia 21-24. A Cornexi-Alcoa bejutott a női Arany Liga döntőjébe, miután 28-24-re legyőzte az osztrák Hypo Niederösterreichet. A másik ágon: Győri ETO-Podravka Koprivnica (horvát) 22-41.

Elégedettek a pályázattal

■ **LABDARÚGÁS** – Elégedett az Európai Labdarúgó Szövetség szemlebizottsága, amely a 2008-as Eb rendezésére jelentkező országok közül elsőként Ausztriába és Svájcba látogatott el. Magyarország szintén jelezte, hogy szívesen adna otthont az eseménynek. „A két ország átment a vizsgán, s magasra tette a mércét" – mondta Michael Lee, a delegáció angol tagja. A bizottság szeptember végén jön Magyarországra.

Vk-döntő: Sidi hetedik

■ **SPORTLÖVÉSZET** – Az összetett verseny után szombaton légpuskában is hetedik lett Sidi Péter a müncheni Világkupa-döntőben. A nőknél az orosz Galkina a maximális 400 körrel beállította a világcsúcsot.

Amerikába mentek

US OPEN: SZELESSEL KEZD GUBACSI



Nem kell hozzá nagy jóstehetség, hogy megállapítsuk: az augusztus 26-án kezdődő idei utolsó Grand Slam teniszverseny az emlékezés jegyében zajlik majd. Esztendeje éppen, hogy véget ért New Yorkban a US Open, de néhány nappal a férfi egyes finálé után már nem a szép pontokról beszélt a világ. A World Trade Center romba dőlt – a terrortámadás pedig örökre megváltoztatta a világot, s az amerikai nyílt teniszbajnokságot is.

■ Az évforduló közelsége miatt feltételezhető, hogy minden adandó alkalommal szóba kerül majd szeptember 11. Pedig a pályán igen nagy csatákra van kilátás, hiszen a férfiaknál talán megingatható a világranglistát magabiztosan vezető ausztrál Lleyton Hewitt trónja, s talán ettől a versenytől – illetve az itt nyújtott produkciótól – függ, hogy a kilencvenes évek megasztárja, **Pete Sampras** folytatja-e pályafutását. Ilyeténképp tehát kivált érdemes lesz érte szorítani.

A hölgyeknél ezúttal tér vissza a Grand Slamek világába a sérülése miatt sokat kihagyott Martina Hingis, ám vélhetően ő sem tudja megakadályozni, hogy folytatódjék a Williams-nővérek idei tarolása.

Ami a magyarokat illeti. A férfiak rangsorában 68. helyen álló Sávolt Attila dolga nem lesz könnyű New Yorkban, hiszen a kemény pálya még mindig nem az ő világa. Ráadásul makacs könyöksérüléssel bajlódik, s első körös ellenfele, a fehérorosz Mirnij (32.) egészségesen is nagy falat lenne a magyar teniszezőnek.

A magyar nők közül Mandula Petra (88.) verhető ellenfelet kapott a holland Oremans személyében, s ha Petra belelendül, sokáig juthat. Gubacsi Zsófia (124.) esélye kevés a továbbjutásra, mégis élete talán legemlékezetesebb meccsére készülhet Szeles Mónika ellen. A Vajdaságban született világsztár ugyanis mindig odafigyel a magyar teniszezőkre, ráadásul Szeles Mónika Gubacsi Zsófi régi bálványa – azaz bárhogy is lesz, az feledhetetlen lesz.

„Ronaldo, kérj bocsánatot!"

■ **LABDARÚGÁS** – A Real Madrid nagyon közel állt ahhoz, hogy sorrendben a harmadik nyáron is világsztárt költöztessen a spanyol fővárosba. Két évvel ezelőtt Luis Figo, tavaly Zinedine Zidane került Madridba, míg a héten úgy volt, a harmadik nagy vétel a brazilok világbajnoka, Ronaldo lehetett volna. Massimo Moratti, az Internazionale, és Florentino Perez, a Real Madrid elnöke ugyanis csütörtökön a Baleár-szigetek közelében egy luxusjachton tartott megbeszélést a vb-gólkirály átigazolásáról. Akkor még ötven százalék esélyt adtak a klubcserére. Ezt Jorge Valdano, a spanyol klub igazgatója meg is erősítette, miután telefonon tárgyalt Morattival. Másnap azonban a Real Madrid lemondott Ronaldóról. A klub közleménye szerint *„a feloldhatatlan ellentétek miatt lezárultak a tárgyalások."* Eközben megérkezett Milánóba Ronaldo, ám a repülőtéren *„Kérj bocsánatot!"* feliratú táblákkal fogadták a szurkolók. Az Internazionale légiósa szerdán Fortalezában lépett pályára hazája válogatottjában a Paraguay elleni 1-0-ra elvesztett barátságos találkozón. A vb gólkirálya egyébként Rivaldóval együtt utazott az északolasz városba. A brazilok másik csillaga júliusban igazolt a Barcelonától a Milanba. Olasz értesülések szerint Ronaldo rövidesen találkozik Moratti elnökkel.



Sebőkék újabb súlyos veresége

■ **LABDARÚGÁS** – Óriási meglepetéssel zárult a német bajnokság 3. fordulója: a BL-döntős, Bundesliga-második Bayer Leverkusen súlyos vereséget szenvedett hazai pályán az újonc VfL Bochumtól. A magyar érdekeltségű Energie Cottbus (Löw, Sebők, Miriuta csapata) az előző heti 5-0-ás súlyos vereség után megint nagyon kikapott, miután szintén vendéglátóként veszített négy góllal a másik keletnémet együttessel, a Hansa Rostockkal szemben. **Eredmények:** Bayer Leverkusen–Bochum 2-4, Cottbus–Rostock 0-4, Hamburg–Bayern München 0-3, Bielefeld–Wolfsburg 1-0, Borussia Mönchengladbach–Kaiserslautern 3-0, 1860 München–Werder Bremen 3-0, Borussia Dortmund–Stuttgart 3-1. Dárdai és Király klubja, a Hertha ma lép pályára a Schalke otthonában.
Az élcsoport: 1. Bochum 9, 2. Rostock 9, 3. Bayern München 7.

Győr: Megyeri úti megálló

ILYEN VOLT

ÉRTÉKELÉS: 60 százalék

Iram – 3
- **AZ ÚJPEST** pörgött leginkább

Színvonal – 3
- **SOKÁIG** erre sem emlékszünk

Látványosság – 4
- **KOVÁCS** gólja remek darab volt

Hangulat – 2
- **AZ ÚJPESTÉT** a végén elrontották

Játékvezető – 3
- **KOVÁCS** buktatása büntetőt ért volna

JEGYZŐKÖNYV

■ **ÚJPEST–GYŐRI ETO 2-2 (0-1)**
Megyeri út, 1500 néző, v: Szabó R.
Újpest: Posza – Szélesi, Tamási, Juhár, Tchur – Farkas, Kunzo, Sloncik (Rósa H. 46.) – Tokody (Simek 46.), Horváth F. (Móri 80.), Kovács Z. **Edző:** Szabó András.
Győri ETO: Sebők – Böjte, Karabatic, Baranyai, Hucika – Peric, Szanyó (Semenik 82.), Kartelo (Erős G. 85.), Németh (Mracskó 63.) – Herczeg, Nicsenko. **Edző:** Tamási Zsolt. **Gólok:** 0-1: Nicsenko (45.), 1-1: Kovács Z. (64.), 2-1: Horváth F. (71.), 2-2: Semenik (93.)

SPORT1 első a sportban

AUGUSZTUS 25., VASÁRNAP

08:45 Biliárd. Világliga. 15/12. rész
09:45 Labdarúgás , angol bajnokság. 2. forduló, Chelsea-Manchaster United (ism.)
12:15 Labdarúgás, angol bajnokság. 2. forduló, West Bromwich Albion-Leeds (ism.)
14:45 Szepesivel akkor és most...13. rész
15:15 Baseball magazin
15:45 Vizilabda, Világkupa, Belgrád. elődöntő (ism.)
17:15 Labdarúgás, német bajnokság. 3. forduló, Schalke 04-Hertha BSC (élő)
19:45 Sport1 percek
20:00 Vizilabda, Világkupa, Belgrád, döntő, bronzmérkőzés (élő)
23:00 Teremlabdarúgó-világbajnokság, összefoglaló, 1. nap
23:30 Bushido, 4/3. rész (ism.)



Németh elhagyta, a lilák megtalálták a labdát: az eset és a meccs is döntetlennel végződött

■ Az előzmények ismeretében nem tűnt rossz ötletnek kimenni Megyerre, hiszen a veretlen Győr ahhoz az Újpesthez érkezett, amely egy hete Debrecenben brillírozott. A lilák tartották is a formájukat, lendületesen kezdtek. Kovács Zoltán már a harmadik percben helyzetet kreált Horváth Ferencnek, aki jobbról, futtából, éles szögből lőtt a rövid felső sarok fölé. Néhány perc múlva Juhár tűnt fel a győri kapu előtt, fejese Sebők kezeiben halt el. A Győr a 18. percben vágott vissza, igaz, kicsit másképp. Kartelo csúnyán elintézte Sloncikot, a szlovák légiós hordágyon vitték le, szerencsére nem történt komolyabb baj, Sloncik folytatta a játékot. A Győr szép lassan felvette az Újpest által diktált iramot, habár helyzetet továbbra sem tudott kialakítani. Nem úgy a lilák. Kovács rajtolt egy labdára, de a visszafutó Böjte a 16-oson belül, gyorsvonatszerű érkezéssel söpörte el a hazai csatárt. Szabó játékvezető azonban abszolút szabályosnak minősítette az esetet... A félidő vége felé a Győr is megjelent az újpesti kapu előtt, sőt a 45. percben gólt szerzett. Herczeg iparkodott a jobb szélen, beadását Nicsenko pörgette a hosszú sarokba (0-1).

Az Újpest úgy kezdte a második félidőt, mint az elsőt, azaz magához ragadta a kezdeményezést. Kovács 22 méterről remek lövést zúdított kapura (1-1). Nyolc perc múlva Horváth már a lilákat juttatta vezetéshez, bevetődve lőtt a hálóba (2-1). Már-már úgy tűnt, az Újpest nyeri a derbit, amikor a 93. percben Posza kidobását Hucika elcsípte a hazai térfél közepén, Nicsenkóval kényszerítőzött, majd beadott, és az érkező Semenik a kapu közepébe bólintott (2-2). A Győr ekképp a Megyeri úton megállt nagy menetelésében, és két pontot hagyott Megyeren, ám az sem elhanyagolható, hogy azért megőrizte veretlenségét. **Sz. T.**

AZ NB I ÁLLÁSA

1. FTC	5	4	1	–	12-2	13
2. Győr	5	4	1	–	11-5	13
3. MTK	5	4	–	1	12-6	12
4. Siófok	5	3	1	1	9-6	10
5. Újpest	5	2	1	2	11-10	7
6. DVSC	5	2	1	2	12-14	7
7. Dunaferr	5	1	2	2	11-11	5
8. Békéscsaba	4	1	–	3	7-10	3
9. Videoton	5	–	3	2	5-8	3
10. ZTE	3	–	2	1	6-9	2
11. Kispest	5	–	2	3	4-13	2
12. Sopron	4	–	–	4	2-8	0

NBI 4. FORDULÓ

PÉNTEKEN JÁTSZOTTÁK

■ **MTK–ZALAEGERSZEG 3-0**

SZOMBATI MÉRKŐZÉS

■ **DUNAFERR–FERENCVÁROS 2-2 (1-0)**
Dunaújváros, 7000 néző, v: Dubraviczky
Dunaferr: Bita – Sowunmi, Éger, Salamon, Kóczián – Bükszegi (Balaskó 82.), Zováth, Jäkl, Buzás (Rósa D. 68.) – Horváth P. (Mészáros 60.), Alex. **Edző:** Tornyi Barnabás. **Ferencváros:** Szűcs L. – Vukmir, Dragóner, Gyepes – Kriston, Kapic, Lipcsei, Szkukalek – Gera, Tököli, Leandro (Szili 85.). **Edző:** Garami József. **Gólok:** 1-0: Alex (28.), 1-1: Lipcsei (67.), 1-2: Tököli (79.), 2-2: Éger (89., 11-esből).

■ **BÉKÉSCSABA–KISPEST-HONVÉD 4-0 (2-0)**
Békéscsaba, 4000 néző, v: Ábrahám
Békéscsaba: Fekete – Bánföldi, Fehér, Gabala, Bujáki (Megyesi 64.) – Cseke (Szeverényi 72.), Grujic, Szilveszter, Vincze Z. – Hoffmann (Tóth Gy. 76.), Miculescu. **Edző:** Sikesdi Gábor. **Kispest-Honvéd:** Horváth G. – Pandur – Babos (Kaszás 46.), Dulca, Takács – Torghelle, Piroska (Hercegfalvi 46.), Dubecz, Bálint, Laczkó (Téger 43.) – Sasu, Miculescu. **Edző:** Fitos József. **Gólok:** 1-0: Miculescu (30), 2-0: Miculescu (45), 3-0: Bánföldi (52.), Miculescu (87). **Kiállítva:** Sasu (78.).

■ **SOPRON–SIÓFOK 1-2 (0-1)**
Sopron, 2500 néző, v: Erdős
Sopron: Farkas – Fehér, Csiszár, Tóth A. (Orabinec 68.) – Horváth R., Komódi, Somogyi, Gyurcsányi (Tóth I. a szünetben) – Sira, Tóth M., Tiber (Majoros 53.). **Edző:** Bognár György. **Siófok:** Németh – Juhász, Kuttor, Pantic, Koller – Grósz, Schwarcz, Sipeki (Kovács P. 61.), Gaál – Usvat (Filipovic 67.), Szabó (Schultz 81.). **Edző:** Csank János. **Gólok:** 1-0: Usvat (10.), 2-0: Filipovic (86.), 1-2: Tóth M. (91.).

■ **VIDEOTON–DEBRECEN 2-2 (0-1)**
Székesfehérvár, 2000 néző, V: Hanacsek
Videoton: Végh – Tímár, Pomper, Stanojevic, Vasas (Kovács B. 46.) – Szalai T., Némedi, Monye – Dvéri (Földes, 38., Gajic, 64.) – Terjék, Hamar. **Edző:** Várhidi Péter. **DVSC:** Tomic – Vincze G., Flavio Pim, Szekeres T., Hanák – Balog Zs., Habi, Sándor T., Böőr – Dombi (Kiss Z., 72.), Sumudica (Kerekes, 88.). **Edző:** Szentes Lázár. **Gólok:** 0-1: Habi (4.), 1-1: Monye (70.), 1-2: Kiss Z. (84.), 2-2:Terjék (87.).

Nem szorított a spanyolcsizma

Gellei Imre eddig kilenc mérkőzésen vezette a magyar válogatottat, de kétségkívül az utolsó, a szerdai, spanyolok elleni döntetlenre lehet a legbüszkébb. Mert bár Moldovát avagy Macedóniát fölényesen kipipálta a gárda, de hát azokat a győzelmeket jobb helyeken meg sem említenék. A Spanyolország elleni derbi más szempontból is emlékezetes marad: a mérkőzés előtt került sor a Puskás Ferenc-stadion hivatalos névadó ünnepségére.

■ Gellei Imre együttesére egyébként ráfért egy kis sikerélmény, tekintve, hogy idén nem sok öröm jutott a csapatnak. Februárban Cipruson a csehek és a svájciak is elintéztek minket, áprilisban a fehéroroszok mértek súlyos csapást ránk, majd a horvát válogatott is könnyen túllépett a csapaton. Eközben ugyan márciusban nyertünk a moldáv tizenegy ellen, de ettől még nem lett jobb a gárda megítélése. Gellei kapitány a világbajnokságon megtekintette leendő Eb-selejtezőbeli ellenfeleinket, és elmondta: a svédek szinte hibátlanok, nagyon nehéz lesz ellenük bármit is kitalálni. A spanyolok vendégjátéka talán adott némi segítséget, Gellei mester az első félidőben már a stockholmi taktikát próbálgatta, vagyis Sebőkék keményen védekeztek, Raúlék pedig mentek, mint a veszedelem.

– Az első félidőben minden energiánkat felemésztette a védekezés – mondta a lefújás után a kapitány. Igaz is, Tököli, valamint Gera nem sok vizet zavart a túloldalon, támadóink nem tudták megtartani a labdát, a spanyolok fölényben játszottak. A szünet után gólt is szereztek, de utána a Miriuta vezette magyar csapat is bátrabban kezdett játszani, és egy remek akció végén egyenlített.

– A második játékrészben már jóval nyíltabban játszott a csapat, és azt hiszem, a Puskás Ferenc



Löw nézi Raúl hátát FOTÓ: EUROPRESS/EPA

tiszteletére rendezett találkozón végül jó futballt láthatott a közönség. Maradéktalanul elégedett vagyok a védelemmel, s remélem, sikerül megtalálnom azt a csapatot, amely eredményesen veheti fel a küzdelmet a svédek elleni Eb-selejtezőn Stockholmban.

Addig azonban még jön egy valódi skandináv főpróba, a válogatott szeptember 7-én Izlandon vendégszerepel.

Sz. T.

Gellei Imre eddigi válogatott mérkőzései

2002. május 8.	Magyarország–Horvátország 0-2
2002. április 17.	Magyarország–Fehéroroszország 2-5
2002. március 27.	Moldova–Magyarország 0-2
2002. február 13.	Magyarország–Svájc 1-2
2002. február 12.	Magyarország–Csehország 0-2
2001. november 14.	Magyarország–Macedónia 5-0
2001. október 6.	Olaszország–Magyarország 1-0 (vb-selejtező)
2001. szeptember 5.	Magyarország–Románia 0-2 (vb-selejtező)





A LEGYŐZHETŐ TÁVOLSÁG

17. Nike Budapest Félmaraton

■ Már csak egy hét van a 17. Nike Budapest Félmaratonig. Már több mint 3300-an leadták nevezésüket, köztük 360 külföldi futó. A nevezési díj jövő péntekig 3600 forint, lehetőség van a helyszíni nevezésre is, a díj a Széchenyi Fürdőnél azonban már 6000 forint lesz. Bővebb információ a 273-0939-es telefonszámon kérhető, vagy a www.bpsportiroda.hu oldalon olvasható.

TÁRSKERESÉS

HANGSEBESSÉGGEL!

Meghallgathatja leendő párja üzenetét!

Válaszolhat rá, vagy felmondhatja saját hírdetését!



TALÁLJON TÁRSAT MÉG MA!

06-90-230 720

A hívás díja 99 Ft+áfa/perc+6 Ft+áfa kapcsolási díj.
Axel Springer-Budapest Kiadói Kft. Audiotex 1539 Bp., Pf:591. Tel.: 488-5615

Westel a Kapcsolat
Kommunikációs partnerünk: a Westel Mobil Rt.
Westel a Kapcsolat

TOTÓ

1. Békéscsaba - Kispest	4-0	1
2. Dunaferr - Ferencváros	2-2	x
3. Sopron - Siófok	1-2	2
4. Videoton - Debrecen	2-2	x
5. Bielefeld - Wolfsburg	1-0	1
6. Cottbus - Rostock	0-4	2
7. Dortmund - VfB Stuttgart	3-1	1
8. Hamburg - B. München	0-3	2
9. Leverkusen - Bochum	2-4	2
10. M.gladbach - Kaiserslautern	3-0	1
11. 1860 München - Bremen	3-0	1
12. Nürnberg - Hannover	vasárnap	
13. Schalke - Hertha	vasárnap	
+1		
14. West Ham - Arsenal	2-2	x

PEAC-találkozó

Augusztus 31-én 14 órakor tartja szokásos évi találkozóját a PEAC labdarúgó-szakosztály Baráti Társasága. Az egykori és mai egyetemista futballisták, vezetők, továbbá edzők Pécsett, az Universitas utcai pályán találkoznak. A társaság ügyeinek megbeszélése után megtekintik a PEAC - Lánycsók bajnoki mérkőzést. *(n)*

SPORTMŰSOR

KOSÁRLABDA. Nemzetközi női mérkőzés: MiZo-Pécsi VSK junior - Ausztrál Sportintézet, Pécs, Gandhi Gimn., 17.00.

LABDARÚGÁS. NB II.: Mosonmagyaróvár - PVSK, Mosonmagyaróvár, 17.00. Petőháza - Komló, Petőháza, 17.00. NB III., Dráva-csoport: MTE - Dombóvár, Mohács, 17.00. Bóly - Beremend, Bóly, 17.00. Harkány - Nagyatád, Harkány, 17.00. Kozármisleny - Decs, Kozármisleny, 17.00. Baranya megyei I. osztály (mind a pályaválasztók otthonában, 17.00-kor): Bogád - Pécsvárad, Siklós - Nagyárpád, Egerág - Sellye, Hidas - Szederkény, Magyarszék - Lánycsók. Baranya megyei I. B. o. (mind az elöl állók pályáján, a kezdési időpont egységesen 17.00): Kökény - Töttös, Felsőszentmárton - Pellérd, Sásd - Kovácshida, Somberek - Ócsárd, Palotabozsok - Boda, Magyarbóly - Újpetre, Vajszló - Szászvár. *(n)*

Rossz helyzetkihasználás



Márton (jobbról) ezúttal nem játszott kimagaslóan FOTÓ: MÜLLER ANDREA

PMFC - Monor 2-1 (1-1)

Labdarúgó NB I. B. Pécs, 500 néző. V.: Szökrény 8. **PMFC:** Herbert 0 - Sípos 6, Dienes 6, Halász 7 - Berdó 4 (Lantos -, 70. p.), Máté 6, Márton 5, Kulcsár 5, Gaál 5 (Pest K. 7, a szünetben) - Jokisics 4 (Sibalin -, 64. p.), Horváth Gy. 5. Szakmai igazgató: Rónai István. **Monor:** Kisnémeth 7 - Zila 6, Flórián 6 (Bokros P. -, 79. p.), Tejnora 6 (Danyis -, 67. p.) - Matheisz 5, Csőke 5, Kajli 5, Mihalik 5, László 5 - Lengyel 4, Varró 4 (Füle -, 84. p.). Szakmai igazgató: Varga Károly.

Sárga lap: Horváth Gy. (26. p., műesésért), Tejnora (39. p., Kulcsárt buktatta), Zila (40. p., Horváth Gy. lebirkózásáért), Kajli (73. p., buktatásért).

Szögletarány: 12-1 (6-0).

14. perc: Kajli bal oldalról bekanyarított, és Csőke az 5-ösről akadálytalanul a bal felső sarokba fejelt **(0-1).**

22. perc: Jokisics bal oldali beadása után Máté 17 méterről a kapu jobb oldalába bombázott **(1-1).**

77. perc: Kavarodás támadt a monori kapu előtt, Horváth Gy. jól fedezte a labdát, ezért nem tudtak felszabadítani a vendégvédők, végül Pest K. 6 m-ről, jobbal a kapu jobb oldalába lőtt **(2-1).**

Nehezen született meg a pécsi győzelem, főleg azok után, hogy a Monor szerezte meg a vezetést. A PMFC sok helyzetet kihagyott, ezzel a saját dolgát nehezítette meg. Ráadásul Halászén kívül nem is volt kimagasló teljesítmény a hazai csapatban. A szögletarány hízelgő a házigazdákra nézve, de a sarokrúgásoktól nem kellett félni Kisnémeth kapusnak.

A monoriak teljesen veszélytelenek voltak az újmecsekaljaiak kapujára, az is váratlan volt, egyáltalán találtak egy gólt. Pest Krisztián beállítása jót tett a PMFC játékának, nemcsak a győztes gólt lőtte, hanem pluszt adott a támadásoknak is.

Rónai István: *- A legfontosabb az, hogy begyűjtöttük a három pontot. Nem játszottunk jól, de a második félidőben nagy nyomás alatt tartottuk a vendégek kapuját, és hibázásra kényszerítettük a Monort.*

Varga Károly: *- Érthetetlen módon ezúttal is „alvósra" vettük a második félidőt, amit sajnos, kihasznált a Pécs.*

További NB I. B-s eredmények: Balassagyarmat - Haladás 2-1, Celldömölk - Bük 2-0, Diósgyőr - Kecskemét 2-1.

Szekszárd - Kaposvölgye 5-1 (2-0)

Labdarúgó NB II. Szekszárd, 500 néző. V. Harsányi. Góllövők: Máté, Fehér, Mosonyi (2), Mészáros (11-esből), ill. Dede.

Mohács II. - Vasas UNO 1-0 (1-0)

Labdarúgó Baranya megyei I. B. osztály. **Mohács,** 150 néző. V.: dr. Rugási. **Mohács:** Hegyvári - Megyeri, Lázár (Gáll), Kovács K., Schellenberger - Mojzes (Bokodi), Bélavári, Martina, Tabó (Thurn) - Koletics, Kiss I. (Buchamer). Edző: Ratting József. **Vasas UNO**: Dömötörfi - Dúl, Molnár, Bata, Kanyó - Major (Horváth), Papp (Bodán), Elekes, Végh - Varga, Kuti (Hajdu). Edző: Rákóczy Gábor.

Megérdemelt hazai siker.

G.: Lázár.

Bicsérd - Pogány 0-2 (0-1)

Labdarúgó Baranya megyei I. B. o. Bicsérd, 100 néző. V.: Szőke. **Bicsérd:** Kurucz (Széplábi) - Papp, Berta, Schaub, Árfalvi - Varga, Gyetvai, Fábián, Csizi - Miolkovics (Bálint), Pető (Pézár). Edző: Guzsvány János. **Pogány:** Juhos - Iván, Vidák, Horváth, Szeberényi - Kiszely, Lőrincz, Takács L., Orovicza (Légrádi) - Gyurkity, Puskás (Takács G.). Játékos-edző: Takács Lajos.

A Bicsérd futballozott, a Pogány rúgta a gólokat.

G.: Gyurkity, Kiszely.

PMFC-Ivas - Bonyhád 2-1 (0-0)

Labdarúgó női edzőmeccs, Pécs. G.: Berki, Lukács, ill. Vári.

Összeállította: Horváth László, Ratting József, Kajdon Kálmán

„Defekt" is volt

MiZo-Pécsi VSK junior - Ausztrál Sportintézet 50-74 (19-22, 5-19, 13-17, 13-16)

Női nemzetközi kosárlabdamérkőzés. Pécs, Gandhi Gimnázium, 100 néző. V.: Váradi, Kapitány. **MiZo-Pécsi VSK:** Fegyverneki 7, Burgmann 7/3, Szakács 7, Izsáki 2, Baranyai 4. Cs.: Kocsis 12/3, Czukor 4, Tamás 7/3, Pénzes, Váradi. Edző: Füzy Ákos.

Az ellenfél legjobb dobói: Randall 17, Grima 16.

A két csapat ma ugyanitt 17 órakor ismét megmérkőzik egymással.

Füzy Ákos: *- A felkészülés közepén igen fáradt állapotban játszottuk ezt a találkozót, a második negyed „defektje" kivételével elégedett voltam a látottakkal. (n)*

Forró kézilabdasiker

Az újdonsült NB I-es PEAC-Pikker nyerte az egynapos női nemzetközi kézilabdatornát.

A mérkőzéssorozatra Pécsett, az Egyetemi sportcsarnokban került sor. Forró volt a hangulat, no nem a nézők miatt, hanem, mert bődületes hőség uralkodott a teremben. A PEAC-Pikker, a magyar női kézilabda élvonal újonca mindhárom mérkőzését megnyerte, így pontveszteség nélkül végzett az első helyen, megelőzve két horvát elsőligás csapatot és az NB I. B-s Nagyatádot.

PEAC-Pikker - Nagyatád 29-17 (15-9)

Pécsi góldobók: Schmidt, Klász 5-5, Kiss 4, Somlai, Lutz, Szücs 3-3, Kévés, Tomasovics 2-2, Peringer, Savanyu 1-1. A Nagyatád legjobb góldobói: Horváth 5, Bárány 3.

PEAC-Pikker - Virovitica 27-25 (16-15)

P. g.: Klász 7, Kévés 6, Schmidt, Lutz 4-4, Somlai 3, Tomasovics 2, Szücs 1. Az ellenfél legeredményesebbjei: Stefanov 6, Szabó 5.

PEAC-Pikker - Zágráb 24-19 (12-4)

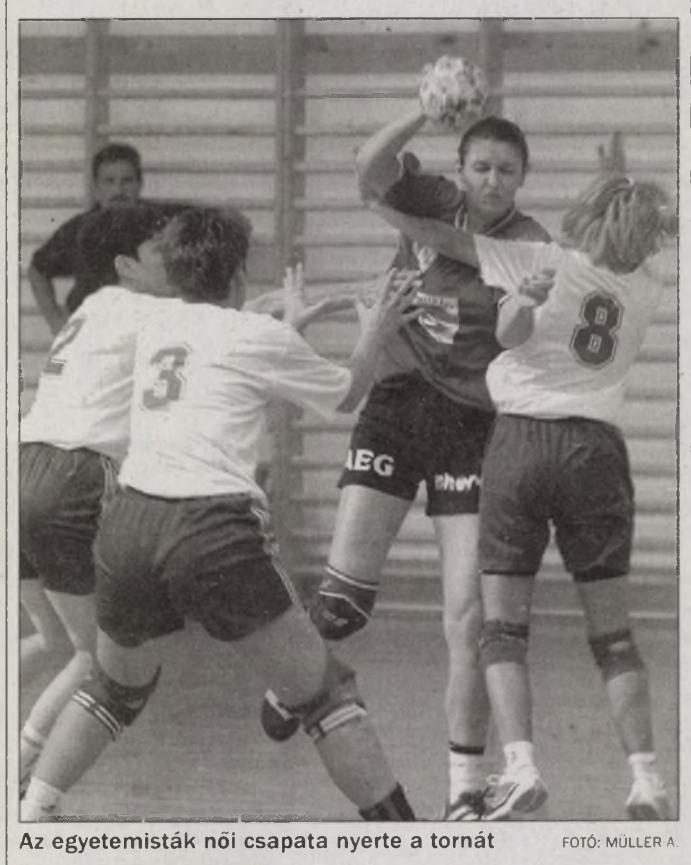
P. g.: Kévés, Klász 6-6, Berta 5, Szücs 4, Lutz 2, Savanyu 1.

További eredmények: Virovitica - Zágráb 21-21, Zágráb - Nagyatád 26-23, Virovitica - Nagyatád 23-18.

Végeredmény: 1. PEAC-Pikker 6, 2. Virovitica 3 (68-66), 3. Zágráb 3 (66-68), 4. Nagyatád 0 pont.

Különdíjak. Legjobb kapus: Takaró Bea (PEAC-Pikker). Legjobb mezőnyjátékos: Maja Begovics (Virovitica). Gólkirály: Klász Karola (PEAC-Pikker) 19 góllal.

H. L.



Az egyetemisták női csapata nyerte a tornát FOTÓ: MÜLLER A.

Ingatlant, állást vagy járművet keres?
Olvassa nagyító nélkül több ezer aktuális hirdetésünket!
tempó
Apróban óriás
Keresse az újságárusoknál!

Ironman-menők

A pécsi Ferenczi Kornél, illetve a címvédő kaposvári Harsányi Zsuzsa nyerte a tegnap Nagyatádon nagy érdeklődés mellett megrendezett triatlon hosszú távú, Ironman országos bajnokságot.

Eredmények (táv: 3,8 km úszás, 180 km kerékpározás, 42,195 km futás).

Férfiak: 1. Ferenczi Kornél (Pécs) 9:22 óra, 2. Németh (Tiszaújváros) 9:26, 3. Zakariás (Győr) 9:34. Abszolút verseny: 1. Végh István (szlovák).

Nők: 1. Harsányi Zsuzsa (Kaposvár) 10:09, 2. Vértes (Zalaegerszeg) 11:08, 3. Hegedűs (Debrecen) 11:16.

A lámpa nem ég magától

Négy érmet szerzett a magyar vívóválogatott a lisszaboni világbajnokságon, ezzel kicsit túlteljesítette a három dobogós helyezést megfogalmazó minimális elvárást.

Győzött a *Mincza Ildikó, Hormay Adrien, Tóth Hajnalka, Király Hajnalka* összeállítású párbajtőrcsapat, második lett a *Nagy Orsolya, Csaba Edina, Sznopek Gabriella, Nagy Annamária* alkotta kardegyüttes, s a harmadik helyen végzett a tőröző *Mohammed Aida*, valamint *Knapek Edina*.

Nem sok hiányzott ugyanakkor ahhoz, hogy még fényesebb érmekkel, illetve előkelőbb helyezésekkel térjenek haza a magyarok, a női kardcsapat ugyanis 30-14-es vezetésről kapott ki a döntőben az oroszoktól, a női tőrválogatott pedig 36-28-as előnyt adott le a románok elleni bronzcsatában. Könnyedén érmes lehetett volna a kardozó *Nemcsik Zsolt* is, aki a nyolc között már 13-10-re állt a fizikális problémákkal küszködő olasz *Luigi Tarantinóval* szemben, mégis kénytelen volt beérni a hatodik hellyel.

- Pszichésen időnként csődöt mondtak néhányan - jelentette ki *Szabó Bence* szövetségi kapitány. - A jövőben még inkább meg kell értetni a versenyzőkkel, hogy az utolsó tust is csak ők adhatják, a lámpa nem gyullad meg magától.

Kiélezett helyzetben maradt alul a párbajtőrözők között esélyes Mincza is, aki a 32 között kapott ki egy találattal, igaz, a végső győztes dél-koreai *Hjun Hitől*. Nyolcadik lett, de nem csak a saját hibájából a szintén párbajtőröző *Imre Géza*, akitől a négy közé jutásért vívott asszója végén - a szakemberek egybehangzó állítása szerint - elvettek egy szabályos találatot, majd egy érvénytelent megítéltek ellene. Ötödikként fejezte be a szereplését a tavaly ezüstérmes férfi kardcsapat, amely már a nyolc között találkozott a favorit oroszokkal. Az eredmény - többféle módon értékelt végjátékot követően - 45-43 oda.

- A mutatott vívás alapján a kardcsapat nálam világbajnok - fogalmazott Szabó. - Ismét csak kiderült, hogy az orosz válogatottnak egyetlen igazi ellenfele van.

A helyezést tekintve ugyancsak csalódást okozott a címvédő férfi párbajtőrcsapat, tőrben a női vonalon kiváló eredmények születtek, a két egyéni bronzérem után a csapat is csak hajszálra volt attól, hogy dobogóra állhasson. A férfiakkal szemben szerények voltak az elvárások, a bravúr pedig elmaradt.

A válogatottak számára most pihenő következik, az edzések várhatóan októberben kezdődnek.

Reggel Dunántúli Napló
Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti lapja
Főszerkesztő: PAUSKA ZSOLT
Főszerkesztő-helyettes: DR. GRÜNWALD GÉZA
Felelős szerkesztők: NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR
Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája
Kiadóvezető: MOLNÁR GYÖRGY
Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134
Telefon: 72-505-000. Telefax: 72-236-345.
Kiadói telefax: 72-505-017.
Terjesztés: BERECZKI PÉTER
Telefon: 72-505-008. Fax: 505-016
Hirdetés: NAGY GYÖNGYI
Telefon: 72-505-060. Fax: 72-505-068
Felelős kiadó az ügyvezető igazgató
A kiadó képviselője: LOMBOSI JENŐ
Készült a Déli Nyomda Kft.-ben: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-326-480. Telefax: 72-332-099
Felelős vezető: FUTÓ IMRE

A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Terjeszti az Axel Springer-Magyarország Kft. Baranya Megyei Irodája saját árushálózatán keresztül és a Pannonhír Rt. értékesítési helyei. Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, akciókon és rejtvénypályázatokon résztvevők által megadott adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatok megadásával hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a kiadónk érdekeltségéhez tartozó cégek (Axel Springer Budapest Kiadói Kft., AS-Magyarország Kft., Harlequin Magyarország Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.) előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk figyelmüket. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133

A hirdetések szövegét minden esetben a hirdetõ ügyfeleinktõl készen kapjuk, ezért az abban foglaltakért a kiadó semmilyen anyagi, illetve jogi felelõsséget nem vállal.

ORSZÁGOS APRÓHIRDETÉSEK

INGATLAN

EUROPA TÍPUSÚ

Könnyûszerkezetes családi lakóházak, hétvégi és nyaralóépületek, rövid gyártási és szerelési határidővel, közvetlen a gyártótól

szerkezetkészen: 49 000 Ft/m3
kulcsrakészen átlag: 95 000 Ft/m2
áfás áron,

kedvezõ fizetési feltételekkel megrendelhetõk.
Szociálpolitikai kedvezmények igényelhetõek, hitelek ügyintézése megoldható.
Jelen hirdetés felmutatójának 2002 nov. 30-ig történõ épületrendelés esetén 2 havi törlesztõrészletét 100 000 Ft erejéig átvállaljuk. További kamatmentes részletfizetési kedvezmények igényelhetõk.
Kereskedelmi-Beruházó és Házépítõ Kft.
1195 Bp., Hoffher Albert u. 4.
60/323-000, 60/341-582,
fax/tel: 1/281-6394, 1/348-0069
8572

BP., Kõbánya, 32 nm lakás eladó 30/4836458
8863

☎ BP.-i VI. kerület szuterénos, 35 nm-es öröklakás utcai bejárattal (üzletnek, irodának) ea. Tel.: 36/417-858
8876

☎ DEBRECEN, Nagyerdõ, Izsó u. 6., szélsõ sorház kerttel eladó. 52/418-106, 30/219-0092
7008

EGER mellett Ostoroson ház ea. 20/994-9609
8790

EGERHEZ 2 km-re Ostoroson felújított 90 m² õkoház eladó, 400 m²-es telken. 20/994-9609
8875

ERDÕTELEKEN ház eladó, 3 szobás, fürdõszoba, gázfûtés, telefon. Érd: 30/240-9404
8862

☎ ESZTERGOMBAN csarnok, nyaralóház; Berekfürdõn 18 szobás üdülõ eladó-kiadó 30/2033734.
8850

FAJSZON felújított családi ház horgásztó mellett komfortosan eladó. 30/253-2898
8887

☎ GYULÁN, a Kálvária-soron 1418 nm-es zártkert eladó, épület, víz, villany van. Érd: 66/466-094
8883

HATVANBAN csendes, nyugodt környezetben, teljesen felújított, több generáció részére kialakított, 134 m² alapterületû családi ház eladó, terasz, fûtött garázs, tetõtér-beépítésre elõkészítve. I.ár: 19,5 mFt. T: 37/341-788, 30/241-9441
8889

☎ ISASZEGEN, Budapesttõl 10 percre, összközmûves, átlagos méretû építési telkek eladók. Irányár: 4500 Ft/m2. Érdeklõdni: Tóth Ottó, 20/567-3214 vagy 28/494-902
8731

☎ KÉTSZINTES, 4 szobás családi ház eladó, Nagyfüged, Gyöngyös mellett Érd: 30/488-3496
8417

LAKÁS, föld, terménytároló eladó 30/3039379
8861

☎ ÕRÖKLAKÁSOK eladók 3,5-10 M-ig, lakások 15E-50E-ig. Tel: 1/337-3702
8880

PANORÁMÁS lakás (140 nm) + garázs Makárhegyen, Szurdok-dülõi társasházban eladó. Érd.: 06-209-2266-44
8852

TANYA 20 ha terület Csornapusztán, Kalocsa mellett eladó. Ár: 7 M Ft. Részletfizetés vagy cserelehetõség. T.: 06-30/9216-307
8811

ÜDÜLÕ étteremmel eladó a Szelidi-tó partján, Kalocsa mellett. T.: 06-78/456-123, 06-30/921-6307.
8805

JÁRMÛ

AUTÓHITEL!
20%-TÓL! Telefon: 06-30/956-8338
8587

☎ AUTOMATA Suzuki, 1.5 éves eladó 20/9440487
8685

CITROEN 25, 2,5 diesel, magasított kisteherautó eladó. Mûszaki 2003. nov-ig. Ir.ár: 680 000 Ft. Érd: 72/440-399, 30/416-9550
8864

CSÉZAKOCSI, lovas kocsi eladó. 30/905-0622
8855

DÁCIÁT, Arót, Favoritot veszek. 30/238-7412
8785

☎ FORD Transitokat vásárolnánk készpénzért tulajdonostól. Tel: 30/218-0787
6075

GOLF III. 1.4i 1994.12. havi, sötétzöldmetál sok extrával eladó. T.: 20/491-9178
8891

KEDVEZMÉNYES autókölcsönzés! 5000 Ft/nap 1 hétig, 4000 Ft/nap 1 hónapig, 3000 Ft/nap 1 hónaptól, 8+1 személyes mikrobusz 10 000 Ft/nap kilométer korlátozás nélkül BELFÖLDÖN. Telefon: 20/387-1871
8603

OPEL Astrát, Corsát, Daewoo Matizt veszek készpénzért. 70/310-0811, 20/934-0106
8616

RENAULT Trafic T1000D 1,2 t-ás 2 év mûszakival eladó. Ár: 550 000 Ft Érd: 30/238-0195
8888

6 és 11 t-s pótkocsi eladó. Ár: 450 E Ft, 1 M Ft. T.: 06-78/456-123, 06-30/921-6307
8807

HASZONGÉPJÁRMÛ

ROBUR 5 év mûszakival, diesel, platós, ill. Robur lejárt mûszakival eladó ill. kis teherautóra cserélhetõ. Érd: 30/406-6665, iár: 750 000 ill. 200 000 Ft.
8882

GÉPEK

Tampon-nyomdagépek, szitagépek, folyadéktöltõ automaták gyártása, igény szerint. Felújított gépek eladása garanciával is. Ipari automatizálási elemek (traumatika, elektronika) forgalmazása. Egyedi célgépek tervezése és gyártása. Tel: 20/938-7574, Gyõr
8794

ELADÓ 1 db E-514 gabonakombájn + 1 db 4 soros kukoricaadapter. 20/976-2138
8854

☎ KÉT darab 3 ekefejes Lajta típ. eke eladó. Tel: 35/371-535
8894

NAGY öntözõszivattyú, új dízel eladó. Ár: 1 M Ft. T.: 06-78/456-123, 06-30/921-6307
8810

NAGY teljesítményû terménydaráló eladó. Ár: 300 E Ft. 78/456-123, 06-30/921-6307
8808

TERMÉNYFELHORDÓ csigák átm. 115; átm. 135, 220/380 V megrendelhetõk: 70/210-4000
8708

VETÕGÉPEK 21-25 soros eladók. 30/225-7570
8838

25 kW áramfejlesztõ benzines eladó. Ár: 250 E Ft. T.: 06-78/456-123, 06-30/921-6307
8806

3 t-s láncos emelõ (Flasencug) eladó. 78/445-143
8853

MEZÕGAZDASÁG

FESTÕSZÕLÕ 2-300 q, kékfrankos egy-kétezer mázsa eladó. 77/521-820, 77/423-087
8893

☎ MADÁRRIASZTÓ „mûsas" 1-4 hektár területre. Ára: 7.990 Ft+ÁFA. Telefon: 30/946-7970
6956

☎ PÁR év alatt megtérülõ korai óriásfajta kajszibarackos terület eladó. Kedvezõ domb. Jó út, Bp.-tõl 46 km, Pilis. 29/497-227
8633

☎ SZÕLÕPRÉS, daráló és 3 db 320 literes hordó eladó Csopakon. Érd: 30/989-8628
8902

☎ 12,7 ha jó minõségû szántóföld eladó Jászárokszálláson. 57/431-357
8891

ÁLLÁST KÍNÁL

Utazási iroda
munkatársakat keres
utazásszervezõi munkakörbe.
Érdeklõdni:
06-30/955-3916,
06-30/443-9788
8857

EGÉSZSÉGVÉDELEM területén táplálkozással kapcsolatos munkalehetõség! Tel.: 30/265-7817
8200

ÉPÍTÉSZ üzletkötõt keresek. 70/285-6118
8875

☎ FOGYNI VÁGYÓKAT keresünk. Tel.: 312-1106,30/2721448
8846

IZRAELBEN szállodai munka. 30/432-7141
8210

☎ TERÜLETI képviselõt, mozgó kereskedõt keresünk általunk gyártott háztartás-vegyipari termékek piacának bõvítésére. Jelentkezni: 24/470-225. Érdeklõdni: 30/853-1179
8436

ÉPÍTÉSZ üzletkötõt keresek. 20/960-5803
8790

TÁRSKERESÉS

☎ TÁJÉKOZTATÓNKAT meghallgathatja: 30/551-9000, kérheti SMS-ben címére! „Júlia"
6238

55 éves egyedülálló férfi keresi társát 40-45 év körüli, egészséges hölgy személyében. Fényképes leveleket „Örök élet" jeligére várom 3000 Hatvan, Pf. 48. címre
8761

OKTATÁS

Általános iskolai végzettséggel dajka, gyermekfelügyelõ, II. közép emelt szinten pedagógiai, gyógypedagógiai asszisztens, szociális gyermekvédelmi ügyintézõ, gyermekfelügyelõ I., idegenvezetõ, menedzserképzések részletfizetésre Miskolcon és Gyõrben. Tel.: (06 30) 212-1023, (06 1) 269-2315
8529

AMIKOR A BESZÉD FONTOSSÁ VÁLIK, SEGÍT AZ ELSÕ SZINKRONSZÍNÉSZKÉPZÕ
felvételt hirdet 16. évfolyamára (2002/2003) érettségizett felnõttek részére felsõ korhatár nélkül. M. S. E. Stúdió Kft.
Tel.: 1/216-9613; tel/fax: 1/212-7558
e-mail: msestu@axelero.hu; www.msestudio.hu
8818

☎ AZ Erzsébetvárosi Reform Pedagógiai Gimnázium felvételt hirdet 1-4 osztályaiba, zenészek, mûvészek, sportoló fiatalok elõnyben. Külön osztályok indulnak késõn érõ gyermekek számára is. 20/368-0531, 1/479-0807
8833

☎ FELNÕTTOKTATÁS! Jelentkezni lehet a bp.-i Leõwey Klára Gimnáziumba esti, levelezõ és intenzív gimnáziumi osztályokba 1/216-0304
8866

☎ SVÁJCI okt. cég bizonyítv-t adó tanf.-i, munka mellett, felsõ korhatár nélkül, 18 évtõl (hétv. okt.) Testmassz. 60E Ft, cellulitismassz. 40E, bébimassz. 35E, talpmassz. 35E, thai massz. 50E, pedikür 45E, manikür 20E, tetov. 40E, mûköröm 45E, profi smink 50E, éves fodrászképzõ 210E, kozmetikusképzõ 198E. Palotainé 1/3752521, 20/3968561
8612

UTAZÁS

ISTRIA TOURS94
1061 Bp. Jókai tér 7. Tel.: 302-6555, 332-2967
Gyõr, Kisfaludy u. 27. Tel.: 96/335-704

Pula lakókocsi
aug. 31. 10 000 Ft/fõ/hét
Augusztusi végi akciók egyénileg, vagy minibusszal!

Porecs Hotel Albatros	50 500 Ft/fõ
Primosten Hotel Zora	54 900 Ft/fõ
Umag Dep. Istra	30 000 Ft/fõ
Rovinj Villas Rubin	30 000 Ft/fõ

RIMOSTEN, VODICE APARTMANOK 7% KEDVEZMÉNY

Törökországi üdülés szeptember

Hotel***félpanzió+rep.	75 500 Ft/fõ
Hotel***all.inc.+rep.	109 900 Ft/fõ

AKCIÓS NYÁR VÉGI ÜDÜLÉS KISKUNHALASON
a gyógyfürdõ melletti CSIPKE SZÁLLODÁBAN! Ár: 17 150 Ft/fõ/hét éj (kétágyas elhelyezéssel) Fél- és teljes panzió igényelhetõ! Tel.: 77/421-455
8781

☎ A zsédenyi Maróthy-kúriában 2 fõ, 5 éjszaka félpanzióval augusztusban 56 500 FT, szeptemberben 48 000 Ft. Sárvár és Bükfürdõ 10 km! Tel/fax: 95/343-031
8107

☎ BALATONBOGLÁRON szobák, Igal gyógyfürdõnél apartmanok kiadók 1800-1500 Ft, mindkettõ a vízhez közel. 70/218-7823
7883

☎ BALATONLELLÉN apartmanok kiadók. Szeptember 30-ig 1300-1500 Ft/fõ. Tel.: 85/351-066
8813

BALATONSZEMESEN apartman 2 személy részére, parttól 150 m-re, igényesen berendezve, nyár végi áron, kiadó, hosszú hétvégére is, aug. 26-tól, szeptemberben is. 1800 Ft/éj/fõ. Tel.: 82/310-429, 82/310-306, 30/947-5575
8890

☎ HAJDÚSZOBOSZLÓN 5 fõnek szállás 20/3903716
6027

☎ ISZTAMBUL a Somfa Touristtal! 7 nap autóbusszal 49 700 Ft/fõ. Repülõvel 85 900 Ft/fõ. Tel.: 1/413-6815
8712

☎ KESZTHELY zöldövezetében, 500 m-re a szabadstrandtól, 4+1 fõre különálló apartman kiadó; 2E Ft/fõ. 20/366-4529
8670

☎ ÜDÜLÉSEK apartmanokban - 5 nap: Hajdúszoboszló: 11 100 Ft, Harkány: 10 300 Ft, Hévíz: 13 100 Ft, Balatonfüred: 10 300 Ft. Kisbér Tourist. Telefon: 34/352-700
8881

☎ ÜDÜLJÖN Gyulán, gyógyfürdõnél, a családias Székely Panzióban. Tel/fax: 66/361-015
6277

☎ ZALAKAROSON apartman kiadó. 20/983-6574
8674

ALBÉRLETET KÍNÁL

BP.-I albérletbe két diáklányt keresek. T: 93/318-985; 30/313-4415; 30/451-9807
8859

PÉNZPIAC

☎ JÓ befektetés! 14 éve mûködõ, ismert, színvonalas reklámmagazin eladó 30/9085402, Gyõr
8826

☎ KÁRPÓTLÁSJEGY-vétel. 327-5748, 20/971-5845
6175

☎ VÉGREHAJTÁS alatt álló ingatlanok kiváltása, tõkeigényes ingatlan-, gépjármûfedezetre, ingatlanzálog, lízing, visszlízing. Tel: 23/421-694, 30/342-3509
8657

ÁLLAT

☎ KOMONDORKÖLYKÖK eladók. 34/487405, 30/9270005
8869

PALOTAPINCSIK eladók. 77/454-197
8570

PÓNI fekete-fehér tarka szerszámmal, új fiákerrel eladó, vemhes. 30/329-0524
8773

SÜLDÕKET vennék, 25 kg felett. 30/955-3992
8879

12 db malac eladó. 72/461-150
8851

40 db jófejõs vemhes kecske eladó. T.: 30/225-6713
8899

8 hó vemhes feketetarka üszõk eladók. T.: 30/907-7173
8900

SZOLGÁLTATÁS

Klímaberendezések LG, Stiebel, Fisher, Samsung 2-5 év garanciával kedvezõ áron eladók. Beszerelés kedvezõ áron. Minden LG készüléket augusztusban 15 E Ft+áfáért szerelünk. 20/530-2805
8881

FENG-SHUI
OKTATÁSFELMÉRÉS
Eszközök
Földsugárzás-elektroszmog
Mérés-védelem
PA-BO Bt. 06-309-404793
www.fengshui.hu
7854

BTOMA
Építõipari Kereskedelmi és Szolgáltató Bt.
PALATETÕK, LAPOS TETÕK CSAPADÉKVÍZ ELLENI SZIGETELÉSE HÁROMFÉLE SZÍNBEN, GARANCIÁVAL!
DÍJTALAN HELYSZÍNI FELMÉRÉS!
Tolna, Bajcsy Zs. u. 22.
Tel.: 06-30-23-72-120, 06-30-23-72-067
8875

ABLAKSZIGETELÉS, pinceboltozás, leszakadt pincék újraboltozása, használaton kívüli kémények bontása. 74/492-813, 30/276-3230
8858

☎ ADÓSSÁGBEHAJTÁS bel- és külföldön. Iroda: 72/449-910
8760

☎ ADÓSSÁGBEHAJTÁS törvényesen! Cégeknek, vállalkozóknak, magánszemélyeknek. Hortulanus Kft., hort@westel900.net, 30/371-7629
8512

☎ BÁDOGOSBOLT. Ereszcsatorna horganyzott 33-as 6 fm-es br. 2143 Ft. 2335 Taksony, Fõ út 111. Tel: 30/211-3876, fax: 24/478-343
5698

☎ ÉHEZÉSMENTES fogyás. Tel: 56/412-032
3714

☎ FAREDÔNY! Szolgáltatás a gyártótól. Közületeknek, intézményeknek, vállalkozóknak, magánmegrendelõknek! Új faredõnyt készítek, a meglévõket felújítom. Deli Gyula gyártó és szolgáltató, 8440 Herend, Vasút u. 47. 88/260-642, 30/957-2532
8815

FÜRDÕKÁDAK újrazománcozása! 70/223-8864
8896

NEDVES házak szárítása bontás nélkül. Tájékoztatóküldés. Kék szám: 40/394-041
8790

NEDVES házak szigetelése bontás nélküli mágneses módon. Hívja színes katalógusküldõ kékszámunkat: 40/394-041, www.aquapol-3000.hu
8874

ÓRAJAV.,elemcsere,Bp. Baross u.59. 3033093
8860

☎ PROFI hidegburkolás 1100 Ft/m²-tõl! Márvány-, gránitpultok. Terméskõ burkolatok. T: 20/588-5141
8677

☎ RENDKÍVÜLI jövedelmet biztosító gipszstukkógyártó technológia teljes felszereltséggel, betanítással, mélyen áron alul, bruttó 700 E Ft-ért eladó 52/411-587, 30/903-8217
8513

RÉZ fürdõszoba-felszerelések! 1/210-2819
8884

BÚTOR

SAROKKÁDAK 9-féle méretben, fürdõszobabútorok 6-féle méretben a legolcsóbb áron. Kérje ingyenes prospektusunkat! 20/988-9566
8505

SZÁMÍTÁSTECHNIKA

☎ SZÁMÍTÁSTECHN. képzések, rendszerinformatikus 130 E Ft. Oktatásinform. 170E Ft, szoftverüzemeltetõ 98E Ft, HAWK-S Kft. 1/2292131
8847

VEGYES

AKÁC TÛZIFÁT vennék nagy tételben tõ mellõl, egész évben. Tel.: 30/411-2215
8751

ALOE VERA
a természet csodája. ALOE VERA Stúdió Tatabánya, Gyõri u. 19. 34/511-289 30/936-1004
8898

AUTOMATA színeskép-készítõ printer FUJI 401 B papírkazettákkal, objektívekkel, kétszerezõ, négyszerezõ, extra és FP 230 B filmhívó, folyamatosan szervizelt, jó állapotban eladó. Irányár: 2,8 millió forint. Megbeszélés alapján betanítást vállalunk. Tel.: (20) 999-3545
8871

ELADÓ: Mamiya RB 67 fényképezõgépszett alap + 180-as objektív 4x6, 6x7 kazetták, pentaprizma tükörakna. Polaroid digitális zoomos igazolványkép-készítõ. Hensel zoomos háttérvetítõ vaku tükörvászonnal. 50x60-as felületnemesítõ szilezõgép fóliákkal. Tel.: (20) 999-3545
8872

FENYÕ rostfát, papírfát és gyérítést kp.fiz. vásárolok. 30/938-1130
8699

FÜL- és orrplasztika, szept.-ig DIÁK-AKCIÓ! Más gégészeti mûtét gyors elvégzése (Hatvanban és Bp.-en) T: 20/953-5455
8885

KÉZI faragású órák eladók. 20/960-5803
8790

KÉZI faragott órák eladók. 20/994-9609
8875

30 000 literes tartály eladó. Ár: 300 E Ft. Tel.: 06-78/456-123, 06-30/921-6307
8809

EGÉSZSÉG

☎ IDÕSEK, egyensúlyzavarosok: 3 kerekû bicikli kapható. Karcag, Fürst u. 65. 59/314576
8609

ÉJSZAKAI FÜRDÉS NONSTOP TERMÁLFÜRDÕBEN
Kunhegyes Turistaszálló és Camping
Tel.: (06 59) 335-113
8148

Beniczki Edit
TÁPLÁLKOZÁSI TANÁCSADÓ
(Magyar Elhízástudományi Társaság)
Külsõ-belsõ táplálkozás
egészen a csecsemõkortól az idõskorig
Ideális testsúlykontroll
Emésztési zavarok helyreállítása
Bejelentkezés: 30/265-7817 mobiltelefonon

☎ LELKI zavarokat, idegrendszeri problémákat gyógyítok. Életútkeresõket várok! Ursinyi J., Nagyberény, Arany J. u. 20. 84/383429
8419

☎ VÍZ melletti nyaralás, horgászás, 1 hónapig 50%-os kedvezménnyel, a gyógykezelés ingyenes! 30/203-3734
8849

GONDOZÁS

☎ ÉLJE boldogan és kényelmesen nyugdíjas éveit a szarvasi idõsek otthonában, egy- és kétszemélyes apartmanjainkban. Bõvebb felvilágosítás a 06-66/514-230-as telefonszámon, az igazgatóságnál.
8867

☎ SOS emelt szintû házi gondozószolgálat hétvégeken is. 30/550-2242, 20/372-3884
8608

RÉGISÉG

☎ AUKCIÓS ház! Korrekt áron értékesíthet festményt, bútort, mûtárgyat, ezüstöt, arany ékszert, porcelánt, régiséget, hagyatékot. Kiemelt áron vásárolunk herendi készleteket. 1/3371601; 20/9720232; www.pethogaleria.hu, Pethõ Galéria Bp.1051, József A.u.10
6024

☎ HÁBORÚ elõtti rádiókat, szakirod.-t, alkatrészt vásárolok. 1/386-0297, 30/948-4973
5617

VÁLLALKOZÁS

Kecskeméten, most épülõ, 80 lakásos nyugdíjasház 150 adagos konyhája és a ház egyéb szolgáltatási jogai, a hozzá kapcsolódó, mûködõ idõsek otthonával együtt sürgõsen eladó 69 M Ft-os irányáron. Tel: 20/913-1958
8788

ERDÕTELEPÍTÉS komplett kivitelezését és mélyszántást vállalok. T.: 20/9511-894
8835

HÁRISNYAFÉLÉT gyártótól! 1/250-2096
6021

☎ SZERETNE szabadban könnyen pénzt keresni? Vízibicikli-kölcsönzõk eladók. 20/944-0487
8684

RUHÁZAT

☎ KIS LÁBÚ nõk cipõüzlete új modellekkel várja vásárlóit. 1077 Bp., Wesselényi u. 19. Tel: 268-9661, 20/962-0553
3505

☎ NADRÁGBÉLELÕ, tapadó készítõtõl. Maradék szövet 100-400 Ft, bélés 100-tól;endli, szegõ, cipzár, cérna, gomb. Csomag! 1/2801147
8779

KÖNYV

☎ ANTIKVÁR felvásárlóközpont vásárol régi könyveket, könyvgyûjteményeket, azonnali díjtalan kiszállás. 1/340-3760, 1/354-0978
5320

HIRDETMÉNY

Pénztárgép Bp., Pest megyei
Adásvétel, Szerviz, Kellékellátás!
28/496-629, 20/966-1964
Régi gép beszámítása-csere!
8467

☎ TELEKI Blanka Gimnázium IV/D. 1967-ben végzettek érettségi találkozója aug. 31. 17 h, Sziklakert Étterem, 20/966-4657, Lovas
8895

RENDEZVÉNY

☎ FOGYÓKÚRATÁBOR Egerben! Hét nap, 80E Ft részvételi díj. 30/321-6174
8892

☎ NÕI zenekar kitûnõ mûsorral megrendelhetõ. 06-20/964-6289
6828

BÉLYEG

☎ 1915-TÕL napjainkig magyar bélyeggyûjtemény olcsón eladó. 30/546-1925
7837

JÁTÉK

☎ GYERMEKJÁTÉKOKAT vennék. 26/328-070
6196

☎ KENÕZÁSHOZ társakat keresek. 23/330-316
8610

GARÁZS

ÜZEMÉPÜLETEK, RAKTÁRAK, CSARNOKOK, SZÍNEK, GARÁZS ÉPÍTÉSE ACÉLRÁCSOS TARTÓKBÓL 9-30 M FESZTÁVIG.
Ár: 3000 Ft/nm akciós áron. 20/974-2491, 20/988-8008, fax: 28/437-174
8366

BÉRLEMÉNY

A Tisza-tónál, Poroszlón, 1,6 h területû, 720 nm kastély eladó vagy kiadó. 60/348-573, 20/577-7939

A legnagyobb példányszámú vasárnapi országos lapban

Vasárnap Reggel-apró-megrendelõkupon

Hirdetési áraink:
Lakossági hirdetések: 450 Ft/sor
Közületi hirdetések és közlemények: 650 Ft/sor, 1 sor = 42 betûhely
Kis keretes hirdetés: 300 Ft/hasábmilliméter + ÁFA.
A hirdetés árát postai utalványon vagy személyesen, készpénzzel fizetheti be!

Név: .....
Cím: .....
Irányítószám: ..... **Telefon:** .....
A hirdetés szövege:

Töltse ki és hozza be vagy küldje vissza az alábbi címre:
1122 Budapest, Városmajor u. 11.
Hirdetését telefonon is feladhatja: 488-5765, fax: 488-5769

Nem szeretem a képernyőt

Bár az árvíz komor hírei begyűrűztek olyan irodákba is, ahol nem a mentési munkálatok irányítása folyik, mégis érdekes Sváby András címünkben idézett kijelentése, hiszen sokak szerint ő ma hazánk legmenőbb televíziós producere. Sváby vállalkozásához tartozik a Tv2 Jó reggelt, Magyarország, Claudia-show, Napló, Irigymirigy-show, Aktív és autósműsora.



FOTÓ: DIÓSI IMRE

Sváby András

Születési hely, idő: Budapest, 1967. október 24.
Iskolai végzettség: Kölcsey Gimnázium, agrárfőiskola, University of Missouri, újságíró szak
Családi állapot: Nős, felesége Enikő (33), gyermekei Tomi (7) és Peti (5)

■ ***– Szédületes iramban folyik a Big Brother előkészítése, legalább olyan sodrása van, mint a Dunának vagy az Elbának...***

– Nem szabad, hogy befolyásolja a stáb munkáját az árvíz, de hazudnék, ha azt mondanám, nincs olyan novemberi, nyomottabb, depressziósabb érzése az embernek a sötét felhők és a sötét hírek miatt.

– Televíziós pályafutásod viszont túlzás nélkül siker, pénz, csillogás.

– Kamaszkorunkban el kell döntenünk, mivel foglalkozunk az elkövetkezendő évtizedek során, de én semmi értelmeset nem tudtam kitalálni. Osztálytársaim eltökélten haladtak a céljaik felé, csak én nem jelentkeztem sehová gimi után. Szüleim bíztak bennem, mondták, ne kapkodjak, döntsek akkor, amikor már egy-két irányban próbálkoztam. Érdekelt a vendéglátás, de pincérként elment a kedvem az egésztől. Aztán állatorvos akartam lenni, de egy ponttal kevesebbet értem el a felvételin, mint amivel felvettek volna. Főiskolára jártam, hogy időt nyerjek, de nem érdekelt az agrárterület. Havas Henrik és Pintér Dezső erősítették meg bennem azt az elképzelést, hogy rádiós legyek. A Krónikánál dolgoztunk. Bánó András pedig a televízió Egyenleg, majd az Objektív című műsorába hívott.

– Közben egy kis kínai portya is belefért az életedbe...

– Az Egyenleg megszűnése után újra krónikáztam, s egy beszélgetés adta az ötletet, hogy a rádió pekingi tudósítói állását megpályázzam. Barátomat, Enikőt megkérdeztem, kijönne-e velem Kínába mint a feleségem. Néhány nap múlva az Aeroflot kínai járatán ültünk. Kínát elsodorta az Objektív című műsor az életemből, de Enikő azóta is a feleségem.

– Ám az Objektív is megszűnt.

– Mai fejjel is azt mondom, jó döntést hoztam, mert nem áshatja el magát az ember a Távol-Keleten harminc alatt! Ismét krónikáztam, de akkor már valamennyi szakmabeli tudta, hogy a kereskedelmi tévék beindulásával a jó csapatoknak helye lesz valamelyik adón.

– A televíziós munkát misztikusnak, titokzatosnak tartják sokan, sőt a média is valami hasonlót sugall a képernyőn szereplők sztárolásával.

– Nem véletlen, hogy nem szeretem a képernyőt. Vigyázni kell, mert rettenetesen káros a személyiségre! Ha nincs erős ön-, családi és baráti kontrollja az embernek, súlyosan rombol. A televíziózás nem speciálisabb, mint a fogorvosi vagy az autószerelői munka. Jobban örülnék, ha nemcsak a tévékben szereplők lehetnének sztárok. Ismerek őrülten tehetséges színészeket, akik éhbérért tengődnek, mert nem ismerik őket. A televíziók műsorideje azonban véges.

– Ha a rajongóknak hinni lehet, a sztárok egyik fő jellemzője, hogy az anyagi gondokat hírből sem ismerik.

– Minden embernek az a célja, hogy jól érezze magát, biztos anyagi alapokat teremtsen az életéhez. Egy ideje egyedül vezetek egy produkciós irodát, az Interaktívot. Egy hatvan négyzetméteres bérelt lakásból multinacionális cég lettünk, mert jól működnek a műsoraink. Vérfagyasztó versenytárgyaláson miénk lett a Big Brother. Büszkék vagyunk arra, hogy a világ legnagyobb műsorgyártó cége, az Endemol partnerei lehetünk.

– Egy sztárról gyakran azt szokták írni, ami az olvasók képzeletében jelenik csak meg. Van lehetőséged egyáltalán befolyásolni a rólad kialakított képet?

– Tudatosan küzdök az ellen, hogy a műsorvezetőkkel ne úgy foglalkozzanak, mint egy jól eladható termékkel. Ami az ízlésemtől, egyéniségemtől távol áll, azt nem engedem, hogy megjelenjen egy cikkben. Őrködöm, hogy saját magam legyek, két lábbal, illetve jó motorral és autóval a földön járó ember, amilyen vagyok. A hibáimmal együtt! Nincs hibátlan ember, ezt mindenki tudja, ez inkább csak bosszantó butaság. Jókedvű família a miénk, jól érezzük magunkat a bőrünkben, de nem akarok például plüsspárnán doromboló búgócsigacsaládot viszontlátni egyetlen rólunk készült riportban sem.

Horváth Gábor

HÍREK

Fiennes, a sorozatgyilkos

■ Ralph Fiennes világhírnevét egy velejéig gonosz karakter eljátszásának köszönheti. Emlékezetes, hogy a Schindler listájában a náci tömeggyilkos Amon Goeth uniformisát ölthette magára. Most A vörös sárkány című thrillerben, amely A bárányok hallgatnak előzményeit meséli el, a Fogtündér alakjába bújik. „Mi tagadás, amikor először fölhívtak a produkciótól, a lélegzetem is elállt – meséli Fiennes. – Én és egy sorozatgyilkos? Aztán rájöttem, hogy életem egyik legnagyobb szereplehetőségéről van szó."

Sitkére tartanak a zenészek

■ A Sitkei Kápolnáért-segélykoncertet idén jövő szombaton rendezik meg délután kettőtől hajnalig. Az idei fesztivál vendégei között szerepel több amatőr együttes mellett a Duma táncszínház, majd Deák Bill Gyula, a Sexit, a Kispál és a Borz, Republic, a Moby Dick, és természetesen a kezdeményezés szülőatyja, Balázs Fecó. A Lord együttes pedig ott ünnepli 30. születésnapját.

Növényi-könyv, Növényi-lemez

■ Könyv készül világbajnok birkózónkról, Növényi Norbertről és édesapjáról. Norbert egyébként gőzerővel készül az önkormányzati választásokra. Fót polgármestereként kíván ringbe szállni, ám addig is megvalósul régi álma: két év munkája után szeptemberre megjelenik együttese, a Gladiátor albuma. Míg Norbert énekel és zenét is szerez, az együttes „motorja", az operettsztár Németh Attila gondoskodik a slágeres-rockos, divatos pophangzásról.

Japán filmesé a Retina-díj

■ A Sellyén kilencedik alkalommal megrendezett Retina 2002. film- és videofesztivál fődíját Yukihisa Fuimoto 1995-ös japán bányabezárásokról szóló dokumentumfilmje nyerte el. A rendező a Hokkaido-szigeteken lezajlott bányabezárást örökítette meg mozijában. A legjobb magyar filmes díját a budapesti Szalay Péter Csúnya betegség című alkotása nyerte. A zsűri különdíját a török Metin Yegin (After) vághatta zsebre. Az animációs filmek kategóriájában a zsűri nem osztott első, második és harmadik díjat, hanem négy alkotót – Péterffy Zsófia, Kiss István, Fodor Pál és Ulrich Gábor – díjazott.

A főboszi életrajza



■ „Gyerekkönyveken sosem fog pénzt keresni, Jo" – nyújtotta kezét elbocsátólag 1996-ban egy kiadó igazgatója a kezdő írónőnek. 1999 júniusában az addig nyomorgó Jo, vagyis teljes nevén **Joanne Kathleen Rowling** hivatalosan is felkerült a brit milliomosnők toplistájára. A kiadó igazgatója azóta minden bizonnyal folyamatosan falba veri a fejét. Azt az üzletet hagyta ki, aminek csak az első négy részéből több mint ötvenmillió kötet kelt el világszerte. Harry Potter, a varázslótanuló történeteit...

A napokban dobják piacra a világ egyik legfontosabb és legismertebb kortárs írója, J. K. Rowling életrajzi könyvét. Joanne 25 évesen a vonaton álmodta meg Harry Pottert. Jo érdekes és tanulságos élete pedig Sean Smith-t ihlette meg. Csak annyit tudott róla, hogy eddig 20 millió fontot keresett, s kislányával nemrég még segélyen éltek. Megismerte slágerlistáját: Beatlestől, Beethovenen át Jimi Hendrixig, s úgy érezte, J. K. Rowling személye érdekesebb, mint Harry Potteré, a regényhősé...

Stohl visszatér

■ **Stohl András** nem hagyja el az RTL Klub Reggeli című műsorát, csak épp ideiglenesen kiszáll a csapatból, mivel ő lesz a tévécsatorna Való világ című új show-jának egyik műsorvezetője. A nemrég súlyos autóbalesetet szenvedett színész a Vasárnap Reggelnek elmondta: fizikailag immáron teljesen rendbejött, olyannyira, hogy már gyúr és fut is. Az új reality show előkészületeivel kapcsolatban elárulta, hogy sokkal keményebb felkészülést kíván, mint az eddigi feladata, mivel állandóan percrekésznek kell lennie minden egyes játékosból. Ez persze nem egyszemélyes feladat, népes csapat segíti Stohl munkáját.



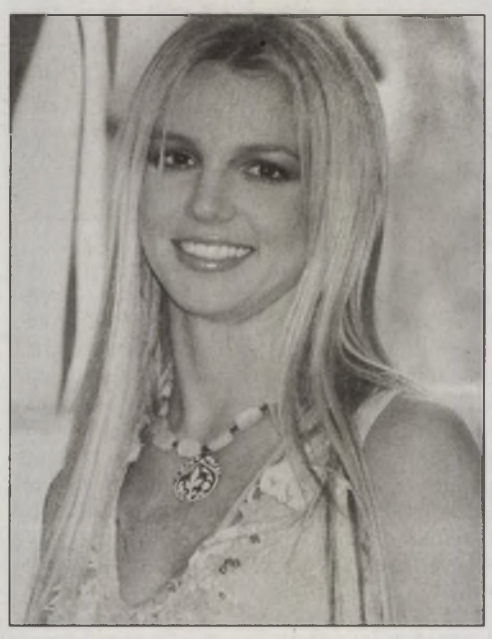
Aki lapunknak azt is cáfolta, hogy felhagyott a reggeli televíziózással. A színész szerint erről szó sincs, ő csak addig szállt ki, amíg a Való világ a képernyőn van, s ha ez a megbízatás véget ér, ő szeretne visszatérni a megszokott csapatba. Erről azonban még tárgyalnia kell majd az RTL Klub vezetőivel.

Misi és Eszter a szentendrei gáton

■ **Halász Gábornak** tévénézés közben jutott eszébe, hogy valamilyen módon segítenie kellene, miután nap mint nap látta az elképesztő eseményeket a különböző híradásokban. Először arra gondolt, hogy a csehországi területekre kellene szervezni csoportokat, akik buszokkal kiutaznának, élelmiszert osztanának a rászorulóknak, és segítenék az ár elleni védekezést, hiszen ebben a térségben volt a legkritikusabb a helyzet. Gábor ekkor rögtön felhívta **Konta Barbarát**, aki szintén az áradásokról szóló híradásokat nézte, és a történtek őt is megdöbbentették. Amint Gábor megosztotta vele a gondolatait, eldöntötte, hogy ő is csatlakozik majd az önkéntesekhez, és amiben tud, segít. Másnap azonban kiderült, hogy egy ilyen segélyakcióhoz részint idő kell, részint nemzetközi felkérés, így maradt a hazai terep, ahol szintén elkelt a segítség. Gábor megtudta, hogy miközben ezrek dolgoznak megfeszített erővel a gátakon, kevés az önkéntes segítség. Így Gábor és Barbara is jelentkezett önkéntesnek, és lapunk két munkatársa kíséretében részt is vett az elvonuló árhullám utáni „romeltakarításban" a szentendrei partszakaszon, ahol a korábban felépített homokzsákgátakat bontották el. Az arra járó bámészkodók pedig csodájára jártak, fényképeztek, hogy lám, még ilyen ismert emberek közt is akad, aki nem rest, és akar is segíteni.



Spears csillaga leáldozóban?



■ **Britney Spears** az első énekesnő, akinek egyszerre sikerült egy albummal és egy lemezzel is felkerülni a slágerlisták élére. A karcsú, szőke szépség, a tinédzserek kedvence és példaképe mostanában egyre kevésbé népszerű a sztárok körében. Madonna azt üzente neki, hogy még sokat kell tanulnia, a volt Spice Girl, Geri Halliwell szerint Britney nem természetes, látszik, hogy nem érzi jól magát a szerepében. „Ha valaki kínozni akarna, csak oda kellene kötöznie egy székhez, és egyfolytában Britney zenéjét játszania a fülembe" – jelentette ki Cameron Diaz. „Britney nem más, mint egy marionettfigura, az ötvenéves popmenedzserek babája. Nincs értelme őt gyűlölni, inkább sajnálni kellene ezt a lányt" – jelentette ki Courtney Love.

Britneyt azért nem kell annyira sajnálni, több mint 30 millió CD-t adott már el a világon, sok millió dolláros reklámszerződése van a Pepsivel, vagyona 800 millió euróra rúg, ezenkívül saját repülőgépe és három villája is van.

Az interneten is egyre szaporodnak a Britneyt pocskondiázó oldalak, amiről minden bizonnyal ő maga is tehet. Ellentmondó kijelentései és viselkedése nem tett jót a hírnevének. Ezek közül néhány: „Nem bánom, hogy Amerikában tiltott az alkoholfogyasztás 21 éves kor alatt, úgysem iszom soha szeszes italt." Nem sokkal ezután fotók jelentek meg róla, amint részegen támolyog egy lipcsei koncert után.

„Szűzen fogok férjhez menni" – jelentette ki többször is Britney. Legújabb videoklipjein viszont úgy illegeti magát, mint egy gyakorlott sztriptíztáncosnő.

„Szeretem a rajongóimat" – állította, majd nem sokkal később mexikói koncertjén már az ötödik szám után beintett a közönségnek.

Merlini kényszerzubbonyban

■ **David Merlini** jeges merülésre készül az Északi-tengerben. Ez a mártózás azonban nem hasonlít majd a Schirilla-család dermesztő pancsikolásaira, mivel hősünk ólomnehezéket és kényszerzubonyt visel majd várva várt, szeptember végén esedékes alámerülésekor. „A nyomás miatt csak 30 méter mélyre süllyedhetek. Az attrakció azért is veszedelmes, mert másfél perc alatt kell prezentálnom a nagy szabadulási hadműveletet. Ha sokáig időznék a jéghideg vízben, az akár végzetes is lehetne" – informálta lapunkat Merlini. A nagy kékségben elkövetendő vakmerő attrakciót a svéd tévé élőben sugározza. Idehaza az RTL Klub mutatja be D. M. sajátos rekordkísérleteit. Ha minden jól alakul, és a szabadulóművész épségben veszi a rá váró akadályokat, novemberben már idehaza készül az újabb megméretettésre. Mint mondja, nagyon várja az itthoni barátokkal és a barátnőjével való találkozást. A hazai ellazulást követően karácsonykor hívja ki a sorsot egy újabb csörtére. Télvíz idején esedékes produkciójáról egyelőre nem fecseg ki részleteket. Csak annyi bizonyos, hogy az MTV révén az egész világ megbámulhatja a Merlini-show-t.



Sz. Z. A.

HÍREK

Flúgos Hyundai-futam Dakarban

■ A Hyundai hazai képviselete csapatot indít a következő Párizs–Dakar Rallyn. Ez lesz az első eset, hogy a porfelhőben úszó flúgos futam nemzetközi mezőnyében olyan magyar gárda indul, amelyik úgy kötődik egy autómárkához, hogy a versenyen való részvétel feltételeit az autó kizárólagos importőre biztosítja számára.

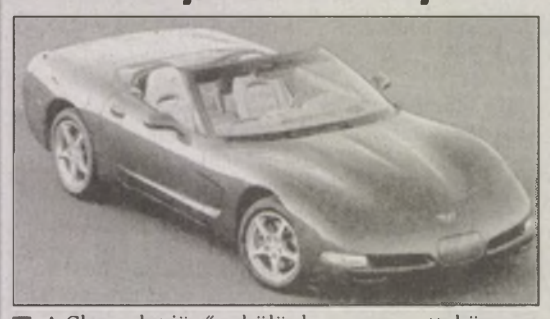
Új erőforrást kapott a Rover 75

■ Új motorral húz a Rover 75. A korábbinál jóval pörgősebb turbós erőforrás Garrett névre hallgat. Jórészt számítógép-modellezéssel tervezték, aminek köszönhetően a motor fejlesztési ideje jelentősen csökkent. Az új aggregát teljesítménye 150 lóerő 5500-as fordulaton. A lépcsős hátú Saloon, valamint a kombi Tourer változatba egyaránt bekerülő erőmű kezdetben kézi, de már ez év végén ötsebességes automata váltóval is kapható lesz.

Kalandtúrákra termett cirkáló

■ A szeptemberi müncheni INTERMOT bemutatón ünnepli világpremierjét a BMW luxuscirkálója, az R 1200 CL fedőnevű cruiser. A kéthengeres, 1170 köbcentis bokszermotorral hajtott gépezet nem valami fürge, ámde kilométerhajhász kalandtúrák megjárásához ideális „társ". Újdonság, hogy a hosszú áttételezésű hatodik sebességfokozat segítségével hosszú, egyenes szakaszokon is kedvező fogyasztással, csendesen lehet haladni az említett – késő ősszel már piaci bevezetésre kerülő – motorkerékpárral.

A Corvette jubileumi szériája



■ A Chevrolet jövőre különleges sorozattal ünnepli a Corvette ötvenedik születésnapját. Az 1953-ban bemutatott első sorozat egyetlen máig ható öröksége a térhálós vázra szerelt műanyag karosszéria; a legújabb, 344 lóerős változatok is ilyen felépítménnyel készülnek. A különkiadás fényezése az egyéb modellváltozatokhoz nem kérhető sötétpiros metál, utasterének szürke bőrkárpitjait jubileumi, kockás zászlós Corvette-emblémák díszítik.

Toyota: irány Lengyelország!

■ Elképzelhető, hogy a walbrzychi váltógyár felépítése után tovább terjeszkedik a Toyota Lengyelországban. A tervek szerint az angliai összeszerelésű Avensisekhez itt építenek majd 2,4 literes dízelmotorokat, de a Corollákhoz is gyártanának kétliteres dízeleket. Az is elképzelhető, hogy a lengyel erőforrásokat a későbbiekben Japánba vagy az Egyesült Államokba exportálják.

Tripla haszonra tett szert a Skoda

■ A Skoda autógyár nettó nyeresége az idei első félévben elérte az 1,46 milliárd cseh koronát, vagyis közel háromszorosa volt az egy évvel korábbi 552 milliónak. Az üzemi nyereség ugyanakkor 2,83 milliárdról 2,50 milliárdra esett. A Volkswagen tulajdonában lévő Mladá Bleslav-i autógyár a félév során 73,07 milliárd korona árbevételt ért el.

KRAMPEK-TANÁCSOK

■ Az utcai, úgymond szériaautók igazi igénybevételének tesztje különböző versenyeken történik. Ami hozzánk közelebb áll, az a rali. Itt tesztelik az inkább a forgalomban részt vevő autók nem utcai változatát. Külsejében hasonló, de szerkezetileg teljesen más kivitelezésben jelennek meg a versenypályán. A futóművek átalakítása a murvás és földút gyorsasági szakaszok miatt szükséges, mivel az ott kialakuló terhelést csak így bírják. Természetesen ezt a futóműrendszert a magyar utakra is be lehetne építeni utcai autónkba, így a futómű elbírná az itthon uralkodó rossz útminőségeket. A gumik végül is csak reklámok, mert nem hiszem, hogy utcán bárki is a (magánember pénztárcájához viszonyítva) kifizethetetlen árú versenyabroncsokkal járna. Ez vonatkozik például a versenyüzemanyagra is, aminek ára körülbelül duplája az amúgy is magas benzináraknak, és ehhez természetesen a motor is más beállítást követel. Az autósportokban használt motorolajok is adalékok végett térnek el az utcai forgalomban használtaktól, és ráadásul ezeket is lecserélik 150-300 gyorsaság-kilométer megtétele után.

(Krampek Autójavító, Bp. XVI. kerület, Budapesti út 124.)

Ez a mi formánk

Foghíjasak voltak a lelátók az idei Forma–1 máskor telt házas mogyoródi futamán. Információink szerint csak 70 ezer néző tisztelte meg az autógyártók gigantikus parádéját. Bár hivatalos közlemény még nem jelent meg, biztosra vehető, hogy a jegyárbevétel is jelentősen elmarad(t) az egy évvel ezelőtti rekordtól, a hárommilliárd forinttól.





Norbert Haug, a Mercedes főnöke most még rossz szemmel nézi a Ferrari sikereit, de bízik benne, hogy új erőre kapnak az ezüstnyilak

■ A 17. Magyar Nagydíjra a helyszínen mindössze(?) 70 ezren voltak kíváncsiak. A pénztárcákat kímélő televíziós közvetítés idehaza (is) népszerűbb időtöltésnek bizonyult: a jóval kevesebb gyűrődéssel járó passzív szurkolást valamivel többen mint egymillióan választották. De az időmérő tréning miatt is sokan gubasztottak a tévéfotelban: az RTL Klub élő közvetítését 646 881-en nézték végig. Schumacher előzetes trónfoglalása, Häkinnen kiszállása, Verstappen menesztése, no és a Ferrari a többi vetélytársat, így a BMW-t, a Mercedest, a Jaguart és a Hondát egyaránt kenterbe verő konstrukciója eleve kedvezőtlen csillagállással fenyegetett. De a máskor főként német, finn és holland turistákkal zsúfolt mogyoródi ring megszokottnál gyérebb látogatottságához a katasztrofális európai árvízhelyzet is hozzájárult.

A rossz időjárási körülmények valóban ártottak a rendezvénynek – erősítette meg Dávid Sándor, a Magyar Nagydíj sajtófőnöke, egyben a legismertebb hazai F1-szakértő. Hozzátette: a törzsközönség azért most is eljött Budapestre. Sőt, az elővételben eladott tikettek száma sem csökkent drámaian. A máskor megszokotthoz képest csupán 3-4 százalékkal csökkentek az eladási mutatók. Dávid szerint a pánikkeltésnek nincs értelme, csődről meg végképp nincs szó. – A malajziai Sepangban például a fenekük vernék a földhöz a szervezők, ha egy ízben ennyi látogató váltana jegyet a futamra. Ott ugyanis 30 ezer az átlagnézőszám. A legtöbben egyébként érthető módon a Schumacher-fivérek szülővárosától 90 kilométerre fekvő Nürnburgringre vándoroltak el. A Hungaroringen regisztrált 70 ezres nézőszám a realitásokat figyelembe véve kimondottan jónak mondható. A legborsosabb tarifáért kínált Szuper Gold tribün például idén is megtelt – jegyzi meg sokat sejtetően a sajtófőnök.

Dávid persze hivatalból optimista, ám a tavalyihoz képest több mint 600 millió forinttal kevesebb a bevétel. Ugyanakkor a licencdíj, amely Ecclestone bevételeit gyarapítja, évente 10 százalékkal emelkedik, idén már 10 millió dollár, vagyis 2,5 millárd forint. Az állam idén a zsebébe nyúlt, s Jánosi György miniszter nyilatkozataiból úgy tűnik, hogy a Forma–1 iránt ez a kormány is elkötelezett, de ha jövőre mégis úgy dönt a kormány, hogy nincs erre 3 milliárdja, akkor futam sem lesz, mert a Hungaroring aligha tudja ezt kigazdálkodni.

Dávid Sándor a jelenkori versenyszériáról szólva megjegyezte: a mai F1 a Ferrari egyeduralma miatt nem ígér már olyan szenzációt, mint azokban a hősi időkben, amikor centikkel lehetett győzedelmeskedni a versenyeken. Ettől függetlenül úgy látja, a jelenleg stagnáló versenyszéria a közeljövőben ismét izgalmassá és vonzóbbá válik.

– Rövid időn belül valamelyik csapat – valószínűsíthetően a BMW vagy a McLaren-Mercedes – olyan újdonsággal áll majd elő, amellyel lépéselőnybe kerülhet a maranellóiakkal szemben. Jól emlékszem még azokra a próféciákra, amelyek egykoron a TAG Porsche, majd a Honda, később a Renault legyőzhetetlenségét hirdették. Az idő és a technika azonban túllépett az említett csodás márkákon, masinákon. Amint a Ferrarit legyőzik, újra helyreáll a rend, és a Forma–1 népszerűsége növekedni fog. Ez a változás pedig jót tehet a Hungaroringnek is.

Szabó Zoltán Attila

A germán gépsárkány

Az általános vélekedés szerint a luxuskategóriában az Audi, a BMW és a Mercedes viszi a prímet. A Volkswagent még ma is népautóként tartják számon.

■ A VW Phaeton azonban csattanós választ ad azoknak, akik még mindig úgy tartják, csakis a merdzsó lehet figyelemre méltó a legnagyobbak között. Bár a Phaeton karosszériájának megjelenése egyáltalán nem feltűnő, leginkább a Passat kissé megnagyobbított változatának tűnik, a krómdíszek és a dupla kipufogócső már árulkodik arról, hogy esetünkben egy komoly autóról van szó. A szerény, mégis nemes karosszéria tágas utasteret takar, amely valóban a világ élvonalában biztosít helyet a VW-nak.

Első osztályú kidolgozási minőség, igazi luxus alapanyagok, és igényesen tervezett formavilág jellemzi a „gépsárkányt". Mindez persze nem csoda, hiszen a bőrkárpitozás és a nemes fabetétek a konszernen belüli testvértől, a Rolls Royce-tól származnak. A VW gyönyörű, világos bőrkárpitjának egyetlen hátránya, hogy erőteljesen tükröződik a hátsó szélvédőben, ami igencsak zavarja a kilátást. A funkcionalitás – a német autókra jellemző módon – elsőrangú, nem hagy kívánnivalót maga után. A központi tekerőgombbal logikusan és egyszerűen szabályozható minden elektronikus vezérlésű egység. A VW-konszernnek nem okozott gondot a motor kiválasztása, az A8-asból ismert W12-est szerelték a nagy VW-ba. A motor egészen puhán és halkan jár, csak padlógáznál fújtat dühödten. A Phaeton egyértelmű hibája, hogy erőltetett menetben alulkormányzott viselkedésre hajlamos.

P. Zs.



VW Phaeton W12

Hengerűrtartalom	5998 cm³
Teljesítmény	420 L
Legnagyobb sebesség	250 km/h
Fogyasztás l/100 km	15,6 l
Gyorsulás 0-100 km/h	6,3 si
Üzemanyagtartály	90 l



VETERÁN

Schumi Benettonja

■ Tizenegy esztendővel ezelőtt, 22 évesen került a száguldó cirkusz forgatagába Michael Schumacher. A német pilóta már élete első futamán bizonyította rátermettségét, hiszen egy Jordan-Ford volánja mögé kuporodva azonnal a hetedik helyen ért célba a Belga Nagydíjon. Hősünk még ugyanebben az évben átigazolt a Benettonhoz, amellyel 1994-ben és '95-ben is egyéni világbajnokságot nyert. A legendás B 194-es jelzésű gépezetet V10-es Ford-motor hajtotta; 350 kilométer/órás végsebességre, 700 lóerős teljesítményre volt képes.



Tarol a Mazda

■ Az angliai fogyasztók szövetsége 34 000 autó megbízhatóságát vizsgálta a tavalyi évben. A napokban közölt eredménylista szerint a leginkább hibamentes kategóriába a Mazda 323-as és 626-os modellje sorolható.



Jól végzett még a rangos versengésben a Subaru Forester, a Toyota RAV-4, az MGF, valamint a Volkswagen Beetle is.

Úgy tűnik, a japán autógyártó legújabb fejlesztése, a nemrégiben piacra dobott Mazda 6/Atenza is kedvező csillagállás alatt született. Alig több mint egy hónappal a premier után az eladási darabszámok máris messze meghaladják a társaság reményeit. Japánban július elsejéig 7500 járgány fogyott el. A Sport és a Sedan karosszériaváltozatok együttes rendelési állománya elérte a hatszázat. Európában ugyancsak dőlnek a rekordok: a becses járgányból eddig 30 ezer darabot rendeltek, főként Németországban és Angliában. A magyarországi megrendelések is messze meghaladják a várt mennyiséget: az értékesítés kezdete óta már 300 „kérvény" érkezett. A rohamosan növekvő igényeknek eleget téve a középkategóriás Atenza havi gyártókapacitását 10 ezerről 14 500 darabra növelte a hofui gyáregység.

Pluszvicc

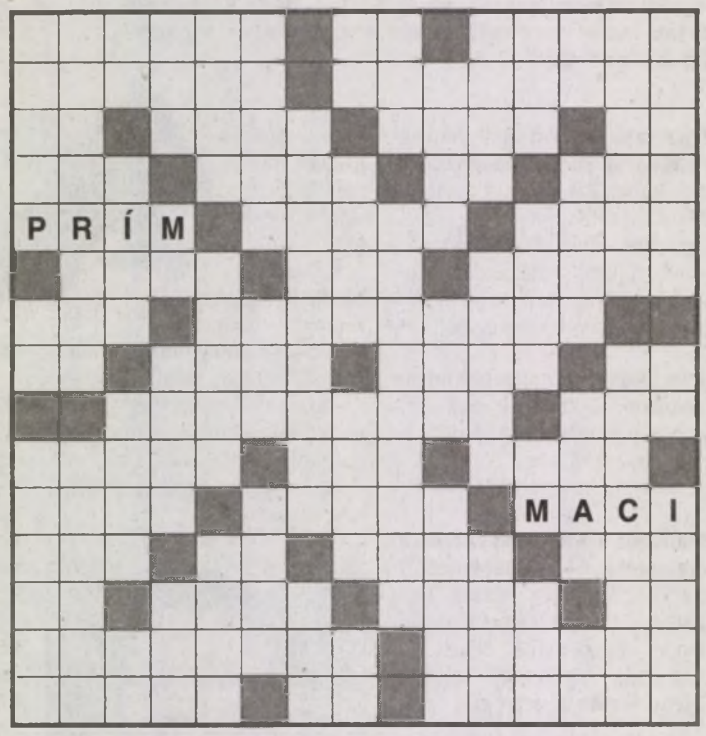
Helyezze el a fenti szavakat, betűcsoportokat az ábrában! (Könnyítésül két szót előre beírtunk.) Három szónak nem jut hely, ezekből állíthatja össze a vicc csattanóját.

Szigor

Özvegy Lazsicskáné a férjéről nevezte el kedvenc kaktuszát. Nevelő szándékú szigorát is az ártatlan növényen éli ki. Legutóbb így fordult a kaktusz felé:

– Megmondtam, Jenő, ha nem borotválkozol,...

Kétbetűsek:
AA, AO, AV, CS, DL, IM, IZ, MA, MS, NB, NS, OK, ŐL, ÓM, OS, PO, RN, SF, SZ, ZS.
Hárombetűsek:
BÍZ, CÍM, EOL, GBZ, IND, ISZ, LAS, MSF, NEM, ORE, ORR, OSN, PLS, RAF, RAI, SÁL, SSF.
Négybetűsek:
ÁLLJ, ÁLÚT, ÁRUL, ÁSAT, BRIT, BÜKK, BÜTÜ, CAKÓ, CENA, COKI, CSÚF, ESET, FAUN, GESZ, LÍDÓ, ~~MAGI~~, MORA, ÓNOS, PIAR, ~~PRÍM~~, REÁL, RÓKA, SÍEL, SKAI, SVÁB, SZÉP, TENG, URAS.
Ötbetűsek:
ADELA, ALOMA, APIKA, CSUKA, HASAL, IDEÉR, IRKÁL, IZSÓR, KAPSZ, PAUZA, SERTE, SKALP, ZILÁL.
Hatbetűsek:
ALSZÉL, ASZKÓR, EBÉDET, ELSZÜL, HÁMIGA, KAMARA, LOBOGÓ, SZIRUP, TANÍTÁ.
Nyolcbetűsek:
ARCVONAL, CSACSOGÓ, GÉPÍRÓNŐ, ZAVARGÁS.
Kilencbetűsek:
CSÁSZÁRNÉ, IPARKODIK, KIKEREKÍT, NÉPRAJZOS.



NAP-KELTE

■ Telefonszámunk az adás idején: 251-0519. 2002. augusztus 26-án, hétfőn reggel is NAP-KELTE 5.50 és 9 óra között a Magyar ATV-n stúdióbeszélgetésekkel, szolgáltatásokkal, hazai és külföldi jelentésekkel.
A Nap-kelte tervezett témái:
– Keresztűzben: Rogán Antal, a Fidesz pártigazgatója
– Beváltatlan ígéretekkel vádolja a kormányt a Fidesz gazdasági kabinetje
Vendégünk Varga Mihály ex-pénzügyminiszter
– A médiavitáról kérdezzük Pető Iván, a parlament kulturális bizottságának elnökét
– Mikor hozzák nyilvánosságra az ügynökügyben érintettek nevét? A stúdióban Mécs Imre
– Kitüntették a humoristát: Farkasházy Tivadart
– Ébredjen vidáman! Verebes István jegyzetével

Producer: Gyárfás Tamás
Főszerkesztő: Lakat T. Károly
Műsorvezető: Bánó András
Telefonszámunk az adás idején: 251-0519

HÍRES ASSZONYOK

Marilyn Monroe

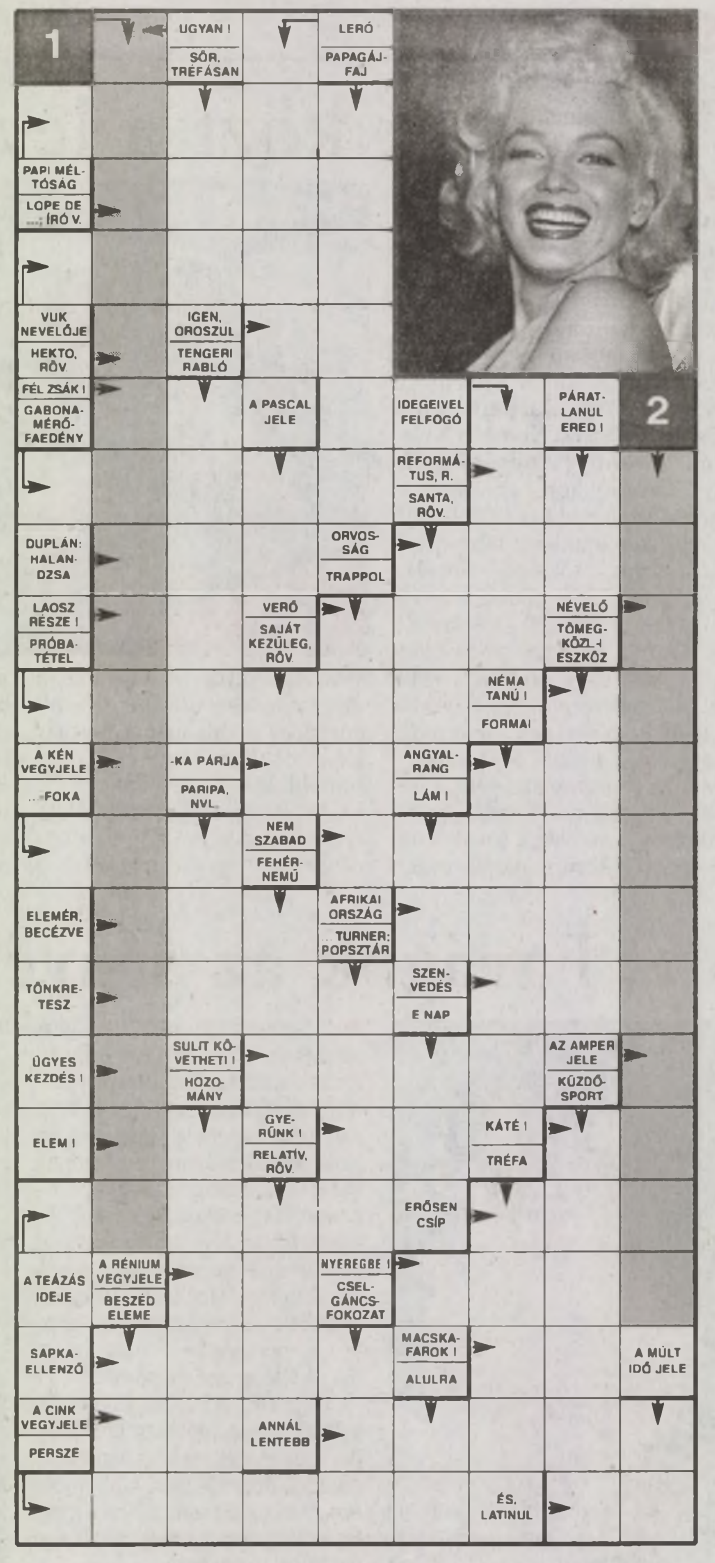
Marilyn Monroe gyermekkora meglehetősen hányatott volt, hiszen depressziós anyja kevés időt fordított rá, és a kislány később... *A mondat folytatása kiderül a rejtvényből - (1).*
Tizenhat évesen összeházasodott első szerelmével, Jim Doughertyvel, ám igen hamar ráunt a háziasszonyok egyhangú életére. Már ünnepelt színésznőként találkozott Arthur Millerrel. Összeházasodtak, azonban a színésznő ebben a házasságban nem lelte meg a nyugalmat, nem tudott leszokni az altatókról, s egyre szeszélyesebbé vált. Románca Yves Montandnal megalázó volt Miller számára, ezért 1960-ban elváltak.
Az ismert amerikai sztárénekessel kialakult viszonya ismét életkedvet adott Marilynnek. *A rejtvényből kiderül, hogy ki volt ez az énekes - (2).*
Sokszor bejárta a világot az emlékezetes képsor: Monroe testhez simuló, pezsgőszínű ruhában érzéki hangon énekli a színpadon: „Boldog születésnapot, drága elnök úr...” Kennedyvel folytatott románca után 1962-ben a színésznő halálhírét közölte a média.

Az **ügyes** rejtvénye a **Vasárnap Reggel** olvasóinak. További szórakoztató rejtvényeket fejthet meg az **ügyes** női rejtvény- és viccmagazinban.

ELŐZŐ SZÁMUNK HELYES MEGFEJTÉSE:
1. Tizenhat
2. Mozifilmekben szerepel

NYERTESEK:
Cséve Boglárka (Kisbér),
Tormáné Veszprémi Mária (Nagykőrös),
Tóthné Szűcs Csilla (Békés)

Heti rejtvényünk megfejtését **hétfő** éjfélig kérjük a következő címre feladni: Vasárnap Reggel, 1122 Budapest, Városmajor utca 12-14.
Megfejtését bemondhatja a (06 90) 230 718-as telefonszámunkon is szerda éjfélig.
(A hívás díja 120 Ft + áfa percenként + kapcsolási díj.)
A telefonszám nem hívható a 27-es, 28-as, 62-es, 63-as körzetből, nyilvános telefonkészülékről, rádiótelefonról és külföldről. E heti rejtvényünk helyes megfejtésének beküldői közül három olvasónk 1 év hét-előfizetési nyer.



MEGVÁLTOZTATTÁK A NEVÜKET

Hitler leszármazottai Amerikában élnek





Eva Braun az udvari fotós segédje volt, amikor Hitlert megismerte. S a háború végén együtt követtek el öngyilkosságot, amikor az orosz csapatok ötszáz méterre voltak a bunkerüktől

■ Adolf Hitler majd 57 évvel ezelőtt Berlinben öngyilkos lett, de ma is számos rokona él még.
Hitler apja, Alois Hitler kétszer nősült, első házasságából származó fia, Alois Jr. kivándorolt Írországba. Hét évvel fiatalabb féltestvére, Adolf később nála élt egy ideig, hogy ne kelljen az osztrák seregbe bevonulnia. Állítólag sógornője ötlete volt a hírhedt bajusz, amelyet haláláig viselt. Alois fia, William Patrick Hitler 1929-ben Nürnbergben találkozott az akkor már pártvezérré kinevezett Adolf nagybácsival. Ő is hasonló bajuszt viselt, még mozdulatai, gesztusai is Adolf Hitlerre emlékeztettek. A Führer unokaöccseként interjút adott a brit sajtónak, amivel rendkívül felbőszítette nagybátyját, akiről később Amerikában is tartott előadásokat. A második világháború kitörésekor William Hitler önkéntesnek jelentkezett az amerikai hadseregbe. A háború után feleségül vette a német származású Phyllist, és négy gyermekük született. Alex Adolf (1949), Louis (1951), Howard (1957, 1989-ben autóbalesetben meghalt), és Brian (1965) mind nagyon hasonlítanak Adolf nagybátyjukra, de megegyeztek abban, hogy nem hoznak gyermeket a világra, hogy a Hitler-dinasztia kihaljon. Egyébként megváltoztatott névvel nyugodt polgári életet élnek az Amerikai Egyesült Államokban. Sosem érdeklődtek hírhedt rokonuk öröksége után, pedig a szakértők biztosra veszik, hogy Hitlernek hatalmas vagyona volt. Miután a saját tulajdona és a Harmadik Birodalom értékei összekeveredtek, a java elveszett. Ám az is biztos, hogy vagyonának egy részét ő is svájci bankban tartotta.

Poénvadászat

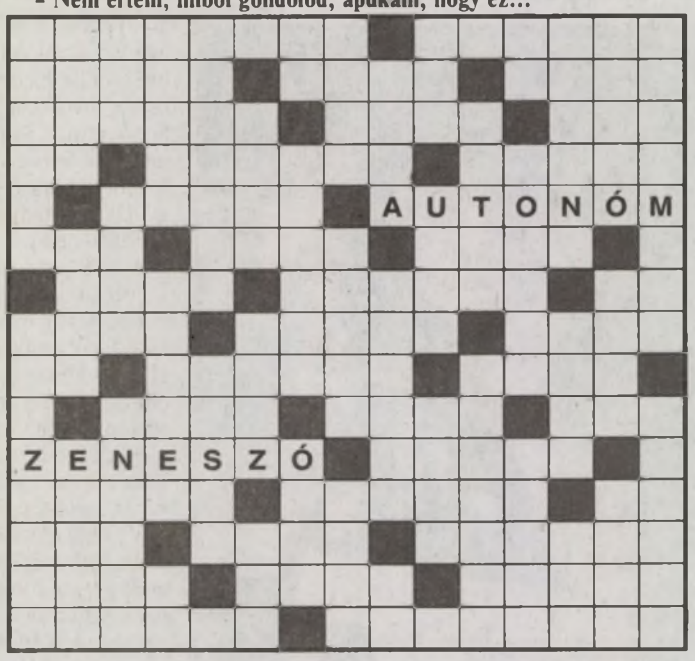
Kétbetűsek:
AZ, BO, ÉB, ÉD, IO, KD, SA, TE, VL.
Hárombetűsek:
AAL, KAS, LAB, PER, RED, TÉR, VIL, VNL.
Négybetűsek:
ÁDÁZ, AKÓS, ARAB, AULA, AZZÁ, BANK, CIGI, DÉRI, ÉVAD, INAS, IRAT, KANI, KIÉL, KULI, LELŐ, ÓBOR, ÓKOR, ONAN, ÓNKŐ, RACE, TANK, TŐKE, TOMI, TRÉN, UTAL, VÉKA, VÉLT, X-LÁB.
Ötbetűsek:
ÁCSOL, ARATÓ, ATARI, ÁZSIÓ, ELEMI, ELSÍR, ETIKA, IKTAT, KLEIN, KRÉTA, LITER, SINUS, TROLI, UTALÓ.
Hatbetűsek:
ALKATI, ANALÓG, BIZGET, EKKÉNT, EZELŐL, FÉLÉNK, IVAROS, KÁRTOL, KOPASZ, LEESIK, LIKACS, LINZER, NÁDSÍP, RAGACS, RONIKA, UTOLSÓ, VAKFAL.
Hétbetűsek:
~~AUTONÓM~~, BENEVEZ, ÓNOZOTT, ~~ZENESZÓ~~.
Nyolcbetűsek:
EXPLÓZIÓ, KÉPZAVAR, LIBAMELL, TOBZÓDIK, VÁCSORÁD.

Helyezze el az alábbi szavakat, betűcsoportokat az ábrában! (Könnyítésül két szót előre beírtunk.) Három szónak nem jut hely, ezekből állíthatja össze a vicc csattanóját.



Kezdeti nehézség

Gombásiék hazatértek a nászútról, és az ifjú menyecske végre megmutathatja férjének, hogy milyen remekül főz. Kissé összekapnak ugyan azon, hogy dizelolaj kell-e a rántásba vagy más. Gombásiné rezignáltan meg is kérdezi a válóperi beadványt fogalmazó férjétől:
– Nem értem, miből gondolod, apukám, hogy ez...



Barátok közt a levegőben



■ Hétfőtől újra indul a Barátok közt az RTL Klubon – jelentette be Kalamár Tamás producer a Westend Millenium tetőkertjén lévő hőlégballonnál, amelyen szeptember 10-ig látható lesz a Barátok közt-logó. Kalamár a jelenlévő színészek (**R. Kárpáti Péter, Csomor Csilla, Németh Kristóf, Várkonyi András, Erdélyi Tímea**) körében elárulta, hogy a folytatás is bővelkedik majd izgalmakban: fény derül arra, mi történt Kertész Gézával, Tilda újabb életveszélyes kalandba keveredik Alberttel, és végre az is kiderül, Nóra vagy Andrea nyeri-e el Miklós szerelmét. Az ötödik évadban is lesznek tehát meglepetések, hiszen a produkció idén is szeretné elnyerni, illetve megtartani a nézők érdeklődését, amelyet a tavalyi nézettségi rekordok nagyszerűen visszaigazoltak. A hamarosan forgatásra kerülő kétezredik epizódot pedig már a Mátyás térre beköltöző új családdal ünnepli majd a sorozat.

A sajtótájékoztatón résztvevőknek is alkalmuk nyílt a színészekkel együtt felszállni a város fölé, és gyönyörködni a panorámában. Amíg a ballon Budapest felett lebeg, mindennap három színésszel találkozhatnak a nézők a Westend tetején, ahol alkalmuk lesz majd közös fénykép elkészítésére és autogramgyűjtésre is.

Favágók az árnyékban?



■ Jó bulinak ígérkezik a Favágók szeptember 6-i koncertje a Budai Parkszínpadon. **Vágó István** szerint nemcsak az együttes erre a garancia, hanem a vendégeik is, akik neki általában nem tudnak nemet mondani. „Gálvölgyi Jánossal már énekeltem együtt, Verebes István régi jó barátom, és egyszer már majdnem írt nekünk egy szöveget. Meghívtuk **Hernádi Juditot** és Kern András is, akiknek nemrégiben megjelent Kernádi lemeze igen sikeres."

Vágó elmondta, hogy a vendégeknek olyan nótákat tanítanak be, amelyek illenek az egyéniségükhöz, de erről nem árul el többet, mert akkor elmaradna a meglepetés. Persze jut majd idő a régi Favágó-slágerekre is.



Elvis a csúcson



■ Éppen 25 éve röppent fel a hír, amely szerint Elvis Presley gyógyszer-túladagolásban meghalt. A rajongók azóta sem tudják megemészteni, hogy kedvencük örökre otthagyta a színpadot, 1977 óta 250 ezer ember vélte látni a „rock and roll királyát". Volt, aki korcsolyázás közben ütközött össze vele a jégen, máskor kék gumicsónakban látták horgászni a tengeren, de az is előfordult, hogy rendőregyenruhában igazoltatott autósokat, Svájcban pedig fűnyírásból tengette életét egy ideig...

Sokan persze nem hiszik, hogy még mindig itt járkál közöttünk, az „Americans for Cloning Elvis" nevű szervezet, amelynek állítólag sikerült szert tennie Elvis egy hajtincsére, és egyik mellbimbójára, az egykori szupersztár klónozását tűzte ki célul.

Elvis egyébként holtában is sokkal több pénzt keres felesége, Priscilla és lánya, Lisa Marie számára, mint a legtöbb halandó. Évente 38,5 millió euró (9,3 milliárd forint) bevétel származik az Elvis-emléktárgyakból. Az egykori sztár Graceland villájában, Memphisben 100 ezer rajongó gyűlt össze halálának évfordulóján.

Csilla a szigeten



■ Szentpéteri Csilla ismét nagy koncertre készül, szerdán a Margitszigeti Szabadtéri Színpadon ad látványos műsort tűzijátékkal, lézerrel. Üzenet és Vadhajtások című albumáról játszik, ahogy azt nemrégiben Bécsben is tette. A zongoraművésznő egyébként osztrák és német turnéra készül, s még az idén itthon is fellép a nagyobb városokban. Új lemezéről egyelőre nem beszél, de az biztos, hogy karácsony táján ismét megtartja majd hagyományos vígszínházi koncertjét.

Igazi sztárt kapott mikrofonvégre Balázsy Panna műsorvezető, aki kiutazott Londonba Andie MacDowallhez, a nagy sikerű Bizsergés című film főszereplőjéhez. A híres színésznő emlékezett hazánkra, ahol Bruce Willisszel forgatott évekkel ezelőtt.

* * *

Julia Roberts nagyobb házba költözne. A sztárnak elege lett operatőr férje, Danny Moder Los Angeles-i lakásából. A pár most közösen keres egy villát.

* * *

Madonna Beverly Hills-i házában ünnepelte 44. születésnapját. Az 50 sztárvendég (köztük Demi Moore és Giséle Bündchen topmodell) mindegyike az énekesnő által előírt japán népviseletben jelent meg az ünnepségen.

* * *

Mick Jagger vissza akarja hódítani Jerry Hallt. A Rolling Stones énekese nagyon féltékeny volt felesége 35 éves új szerelmére, Tim Attiasra. Egy barátja szerint a sztárnak nagyon hiányzik Jerry, és a biztonságot nyújtó érzés, hogy házasságban él.

* * *

Zámbó Krisztián, aki sokáig nem tudta kiheverni apja halálát, számítógépboltot nyitott az örökségéből. Krisztián régóta készült az üzletemberszerepre, s most édesanyja támogatásával sikerült ez a terve is. Énekelni viszont már nem akar.

* * *

A V-tech együttes új albuma egy hónap alatt aranylemez lett. Kefir és Szamóca azt ígérik, hogy a sok csalódásról is szerelemről szóló dal után a következő album anyaga optimistább lesz, az egyik számuk videoklipjét most készíti. Még egy érdekesség róluk: aranylemezt adtak egyik lány rajongójuknak, akiről dalt írtak, és sláger lett belőle.

* * *

Nicole Kidmant hamarosan láthatjuk az On-lány című moziban, ahol egy simlis orosz lányt alakít, legújabb ajánlata viszont egy luxusprostituáltra szól, aki birodalmat épít ki Hollywoodban. (Volt már ilyen.) Kidman egyelőre gondolkodik a szerepen.

* * *



Lagzi Lajcsi pénteken mondott búcsút a Dáridónak, ám azt reméli, hogy nem végleg. Viszszatér majd, ha a tv2 vezetői is úgy akarják. Ám egy új könnyűzenei műsornak Lajcsi lesz a producere, de információink szerint a képernyőn nem jelenik meg.

* * *

A Tunyogi testvérek, Orsi és Bernadett a Best of Musical című műsorukkal járják az országot, többek között az Evitából és a Nyomorultakból adnak elő dalokat. Ősszel pedig Tititá néven zeneiskolát indítanak, ahol a testvérpár együtt tanítja a ifjú tehetségeket az éneklés művészetére.

* * *

Brit felmérések szerint egyre többen választanak a hagyományos, szomorú dallamok helyett könnyűzenei kíséretet a gyászszertartásra. A gyászszertartási zenei listát Bette Midler színésznő-énekesnő Wind Beneath My Wings című dala vezeti. A második helyen a Titanic slágere (My Heart Will Go On) Céline Dion előadásában, míg Whitney Houston szívet dobogtató száma, az I Will Always Love You szintén dobogós.

* * *

Varga Zsuzsa, a Venus együttes zeneszerző-énekesnője, az állatok nagy barátja nemrégiben Rodosz szigetén vakációzott, hazatérte után mindenki elcsodálkozott, hogy a görög nevezetességek helyett legtöbbször valamilyen állattal állt a fényképezőgép lencséje elé. Rodoszon megcsodálta, milyen jól élnek a macskák. „Leheverednek az út közepére, és az autósok kerülgetik őket" – idézi fel.

* * *

Liz Hurley második gyermek után vágyik. „Amikor első ízben vettem a karomba a fiamat, Damiant, rögtön éreztem, hogy szeretném egy kistestvérrel megajándékozni" – mondta a 37 éves színésznő.

* * *

Bálint András Szegeden nyaralt a családjával, miközben a III. Richárdban IV. Edwardot játszotta a Dóm téren. Szabad idejükben strandra, kiállításokra és éttermekbe jártak. Az igazgató-színész ősszel a Három nővérben játszik a Radnóti Színházban.

■ Drága mulatság illúzlót kelteni, a kellékek igen költségesek – nyilatkozta lapunknak a világ egyik leghíresebb illúzionistája. Juri Koukes fél éven keresztül kápráztatta el a Fővárosi Nagycirkusz közönségét, és ma lép fel utoljára Magyarországon. Az orosz művész édesapjától leste el a titkokat, és húsz éve járja a világot. Magával viszi mérnök barátját is, aki megvalósítja az ő álmát. Juri David Copperfieldről csak annyit mondott: nem ő a legjobb a világon, hanem Siegfried és Roy, akik még Amerikában is kelendőbbek. Különben is cirkuszban sokkal nehezebb illúzlót kelteni.



Demjén: csak fújjuk (tovább) a dalt

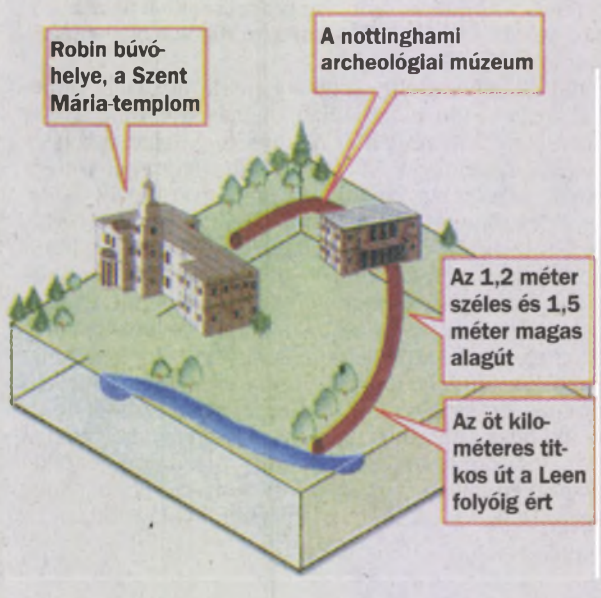


■ – Persze hogy jól vagyok, amikor a cimborákkal hetek óta csak fújjuk a dalokat, mindennap gyakorolunk, mindig eljátsszuk a teljes műsort, úgy három órát – fuvolázza Demjén Rózsi, akinek a Budapest Sportcsarnok leégése, s első cukros rosszulléte óta nem volt koncertje nagyközönség előtt. Ennek már csaknem három éve. A nagy visszatérés, a felgyógyulás örömkoncertjét szombaton, 31-én tartják a Kisstadionban.

– Néhány nagyvárosban már leteszteltük, legutóbb 20-án Szigetváron nagyon „bejöttünk" – fűzi Rózsi. A koncert új dalok mellett olyan régi nótákból áll, amiket színpadon még sohasem adtunk elő. De idetartozik az Álmok, csodák, szerelmek album is, ami már egyéves aranylemez, de még sosem játszhattuk élőben... A zenésztársak a régiek. Závodi Gábor, Menyhárt János, Zsoldos Tomi, Solti... Velem együtt tízen képünk színpadra. Ja, és lesz egy meglepetésvendég is. Ő is „veterán", vagy legalábbis velünk egykorú... Spéci fénytechnikát ígérhetek, s még néhány pluszpoént, amit persze most nem fogok lelőni... Amit viszont eltökéltünk: a kisstadioni koncerttel záruló sorozat után kihagyunk egy hónapot, és ősztől járjuk a sportcsarnokokat, színházakat. Újból rendszeresen együtt játszunk! (SIPEK)

Hogyan menekült meg Robin Hood?

■ Angol archeológusok egy nottinghami múzeum alatt 12. századi tárnára bukkantak. A felfedezés szenzáció értékű, a feltételezések szerint ugyanis a barlang több mint 800 évvel ezelőtt Robin Hood titkos menekülési útvonala volt. A csupán 1,2 méter széles és 1,5 méter magas titkos út kereken öt kilométer hosszú, és 2,5 méter mélyen a Szent Mária-templomtól a Leen folyócskáig vezet, amely akkoriban messze a városon kívül feküdt. A felfedezés is bizonyítja, hogy a legendás hős valóban létezett. A legenda szerint Robin Hood a híveivel a Szent Mária-templomban bújt el a nottinghami kapitány elől, azonban eltűnt, mire a katonák a templomba értek. „Valószínűleg az alagúton keresztül menekültek a sherwoodi erdőbe" – magyarázza Louise Connell, a múzeum igazgatója. A barlangot egyébként véletlenül találták meg. „Középkori udvarok után kutattunk, amikor egyszer csak megnyílt egy rés, és megpillantottuk a tárnát."





aprót keres?
az interneten
Nálunk biztosan megtalálja!
A lapban megjelenő apróhirdetéseket július 2-ától kereshető formában, rovatonkénti csoportosításban, jóval gyorsabban megtalálja.
Hirdessen – az első napon ingyen, egy hétre pedig csak 80 Ft + ÁFA-ért.
Az ára is apró.
www.dunantulinaplo.hu

Új Dunántúli Napló

Ára: 65 Ft. Előfizetve: 52 Ft.
Telefon: 72/505-000
KÖZÉLETI NAPILAP
WWW.DUNANTULINAPLO.HU
XIII. évfolyam, 232. szám
2002. augusztus 26., hétfő

Új SUZUKI most 5%-kal kevesebbért
a Szabolcs Kft-től!
Szabolcs Kft.
Pécs, Komlói út 79. Tel: 240-393; 538-135
Email:suzuki@dravanet.hu
Internet:www.suzukiszabolcs.hu

Mai számunkból



Bányásznap, avatásokkal 4
Emléktáblák, emlékkövek



Testvérek egymás közt 9
Mit tanulnak egymástól?



Végre nyertek 16
A PMFC legyűrte a Monort

Még kritikus a belvízhelyzet

Mohács

Vasárnap már csak 790 centimétert mutatott a Duna vízmércéje Mohácsnál. A szigetiek elzártságán szombaton enyhített a helyi révhajózási vállalat: korán reggel újraindították a kompközlekedést, amely azóta is folyamatos.

Továbbra is kritikus azonban a Farkas és a Kert utcában lakók helyzete. Ahogy az várható volt, a nyolc ingatlant fenyegető belvíz magassága továbbra sem csökkent, erre csak 750 centiméternél alacsonyabb dunai vízállás esetén lehet számítani. A házfalakat igyekeznek homokzsákokkal védeni, de így is van olyan alapzat, amely mellett megrogyott a föld. A várakozáson túl itt már nincs mit tenni, a mohácsi védelmi bizottság fel van készülve a lakók esetleges evakuálására.

A héten megkezdődnek a kárfelmérési munkálatok. A mohácsi védelmi bizottság kéri, hogy az áradás által érintett lakóház- és üdülőtulajdonosok haladéktalanul jelezzék kárukat az illetékes önkormányzatnál, a későbbiekben pedig működjenek közre a kárbecslésben. Párhuzamosan a Duna-Dráva Nemzeti Park szakemberei megkezdik felmérni azt, hogy az ár milyen károkat okozott a bédai vadállományban. A természetvédők továbbra is azt kérik, hogy senki ne próbálkozzon a vadak mentésével. Az állatok betolakodót látnak az emberben, és menekülnek a csónakok elől, így még könnyebben pusztulnak el. Ráadásul az esetleg „kihalászott" néhány példány a több ezres állomány mellett igen keveset nyom a latban.

BARABÁS BÉLA

Nógrádi tagad

Budapest

– Soha nem voltam ügynök, jelentést soha senkiről nem írtam, ennélfogva ellenszolgáltatásban sem részesülhettem – állítja *Nógrádi László*, az Orbán-kormány egyik volt közlekedési és vízügyi minisztere az MTI-hez vasárnap eljuttatott közleményében.

Mint írja, megdöbbenéssel és felháborodással értesült a sajtóból, hogy a *Mécs Imre* által vezetett parlamenti vizsgálóbizottság munkájáról törvényellenesen kiszivárogtatott hírek titkosszolgálati tevékenységgel hozták összefüggésbe.

– A becsületemet és jó hírnevemet sértő találgatásokat visszautasítom – szögezi le Nógrádi László közleményében.

(Részletek a 3. oldalon) ■

Lakások lesznek az üdülőkből

Egyre csökken a baranyai üdülők iránti kereslet. A legjobb fekvésű helyeken, Orfűn, Harkányban is egy helyben áll az ingatlanforgalom, egyedül Sikondán látszik némi élénkülés. A lakásértékesítések ugyanis minden pénzt elszívnak az üdülőpiactól.

Baranyai körkép

A nyár végéhez közeledve mind többen gondolkodnak azon a pihenés emlékeinek hatására, hogy üdülőt kellene vásárolni valami jó helyen vagy éppen jó lenne megszabadulni a megunt ingatlantól és másba fektetni a pénzt. Ingatlanszakértők szerint most kimondottan érdemes vásárolni, mert már másfél éve nem mozdulnak az árak, ezért igen sok az eladó nyaraló, így olcsón lehet válogatni a bő kínálatból.

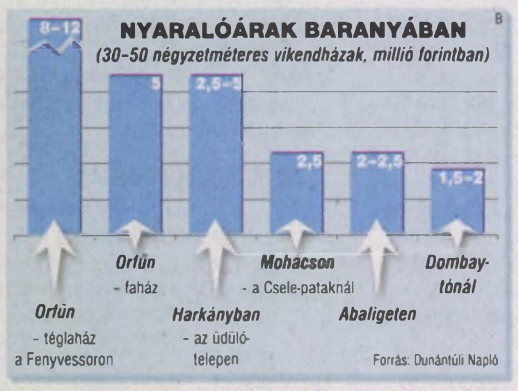
– Ott van a legtöbb üzletkötés, ahol az üdülők átminősíthetők lakóházzá – tudtuk meg *dr. Schmidt József* ingatlanjogásztól. A lakás után ugyanis eladási értéktől függően 2-6 százalékos illetéket kell fizetni, míg nyaraló esetén egységesen 11 százalék a tarifa. Másrészt a lakásokká minősített üdülőkre a használt lakások vásárlásához bevezetett kedvezményes kamatozású hitel is felvehető. Utóbbi döntés mindemellett nem rázta meg az üdülőpiacot. Akinek szabad tőkéje van, az inkább második, harmadik lakást vesz a családnak, nem víkendházat. Ez ugyanis befektetésnek rossz üzlet, a bérbeadás egyre körülményesebb, hiszen a frekventált helyeken, Orfűn és Harkányban egymást érik az új panziók, melyek maguk is alig tudnak talpon maradni.



A megyében nem egységes a kép az üdülőket illetően. A korábban kimagaslóan jól álló Orfűn annyira elszaladtak az árak, hogy azt már a külföldiek is sokallják, érdeklődő is alig akad az 5 millió fölötti ingatlanokra, holott itt már a kis faházakat is ilyen értéken hirdetik. Drágállják a telkek 3-5 ezres négyzetméterárát is. Magyarhertelenden viszonylag jó üzleteket lehet kötni, kereslet még sincs. Harkányban a fürdőfejlesztés még nem dobta meg az árakat, a nyaralókat két éve azonos áron kínálják. Mohácson pár éve sokkal több külföldi vásárolt mint napjainkban, és a hazai kereslet is visszaesett. Sikonda egy kicsit kilóg a sorból, itt a kínálati árak jelentősen megugrottak a fürdőberuházás hírére. A telekért megadják a korábbi érték dupláját (2000 Ft/négyzetméter) is, de az építményeknél legfeljebb 20 százalékos növekményt hajlandók kifizetni a vásárlók.

Érdemes tehát üdülőt venni, de csak akkor, ha a vevő valóban pihenésre szánja az ingatlant, nem pénzforgatásra.

M. B. E.



A történelem logikája



Megyei és városi önkormányzati vezetők is megjelentek a koszorúzáson FOTÓ: BARABÁS B.

Mohács

Mohácson tegnap megkezdődött a mohácsi csata 476. évfordulójának tiszteletére rendezett ünnepségsorozat. A Fogadalmi Emléktemplomban tartott szentmise után a program a Történelmi Emlékparkban folytatódott. A Majsi Női Kar vendégeivel, *Krausz György* vezetésével adott hangversenyt. A vesztes csata hátterét *dr. Andrásfalvy Bertalan* egyetemi tanár ecsetelte megrázó ünnepi beszédében. A történész hangsúlyozta: a vereség a történelem logikájából, az ország széthúzásából egyenesen következett. A vasárnapi rendezvényt a hősök sírjának megkoszorúzása zárta, amelyen részt vett *Horváth László*, hazánk tiszteletbeli török konzulja is.

B. B.

PROFI
Napi ajánlat:
PROFI CÍVIS ÁSVÁNYVÍZ
szénsavas, 1,5 l
35 Ft*
Ajánlatunk csak a készlet erejéig tart! *23,33 Ft/l
Pécs, Csikor Kálmán u. 28.

IDŐJÁRÁS

Sok lesz a napsütés

17, 29 °C

Kedd	Szerda	Csütörtök
16, 29 °C	16, 27 °C	14, 23 °C

ORVOSMETEOROLÓGIA. Ma még száraz, napos, meleg időt ígér a meteorológia. Hidegfront közeledik, az erre érzékenyek már feszültnek érezhetik magukat.



MÉSZÁROS B. ENDRE KOMMENTÁRJA

Tülekedés a bakaruháért

Nem az a lényeg, hogy mit tud a csapat, csak jól kell motiválni a fiúkat, és hozzák az eredményt, mondta nemrégiben az egyik első osztályú focicsapat edzője. Hogy mennyire igaza van, ahhoz elég a katonaságot megnézni. Az elmúlt harminc év alatt 27 hónapról kevesebb, mint a negyedére csökkent a katonaidő, de a könnyed esti tornára vett terepgyakorlatok ellenére is egyre több lesz a bevonulásra alkalmatlan fiatal. A sorozáson élsportolókról derül ki, hogy mozgásszervi problémáik vannak, a pedálgépek a sok tekeréstől gerinc- és ízületi gondokkal küszködnek. Való igaz, egykor rettegni kellett az eresfejű őrmesterektől, akik fogkefével sikáltatták fel a folyosót, de napjainkban a jelek szerint a besorozottaknál lett fertőző az eresfejűség, utcai vagányok bizonygatják leletekkel, hogy képtelenek pár száz métert végiggaloppozni surranóban. Mások azért ódzkodnak a bakaruhától, mert félnek a megaláztatástól, s inkább a sárgacédulás megbélyegzést is vállalják, csak ne kelljen lehúzni azt a pár hónapot. Aztán emelt fővel, és egyenes gerinccel állhatnak sorba a munkaügyi kirendeltségeknél, hátha akad valami kis munka.

Jó katona nincs! A civilizált társadalom sokkal büszkébb az alkalmatlanokra.

Most meg egyszeriben minden a visszájára fordul. Amikor már végleg bezárnák a laktanyák kapuit, tizenötszörös a túljelentkezés a szerződéses állományba. A lelki mankókat félredobva tülekednek a fiatalok, hogy egyenruhában masírozhassanak az Unióba. No nem a kontinentális honvédő eszme vezérli őket, hanem a kezdéskor is százezres havi bruttó, és a hosszú távú biztos egzisztencia. Újra felfejlődünk tehát a nagyhatalmakhoz a fiaink által, testben és lélekben.

Csupán az jelenthet némi szépséghibát, hogy minél civilizáltabb egy társadalom, annál kevésbé van szüksége militarizált alakulatokra.

Egyre vonzóbb... 4. oldal

HÍREK

A SCHEVENINGENI börtönben ítéletére váró Szlobodan Milosevics volt jugoszláv elnök átszervezte pártját, a Szerbiai Szocialista Pártot, és felmentette tisztségéből helyettesét, Mirko Marjanovicsot, aki távollétében vezette az SPS-t. MTI

OMÁN SZERINT nem adták át az Egyesült Államoknak azokat a terroristákat, akiket egy al-Kaida-sejt felszámolásakor tartóztattak le. Az as-Sark al-Auszat című, szaúdi tulajdonban lévő arab újság amerikai biztonsági forrásra hivatkozva vasárnap jelentette, hogy átadták a terroristákat, azt azonban nem közölte, hogy letartóztatásukra mikor került sor. A ONA ománi hírügynökség ugyanakkor – szintén vasárnap – cáfolta, hogy az al-Kaida felszámolt sejtjének tagjai már az amerikai hatóságok kezén volnának. Jelentése szerint a letartóztatottakat jelenleg Ománban hallgatják ki, hogy kiderítsék: milyen kapcsolatban álltak a terrorszervezettel és annak vezetőjével, Oszama bin Ladennel. MTI

NÉGY FIATALT agyonlőtt, tizenegyet pedig megsebesített egy ámokfutó rendőr az Oroszország csendes-óceáni partvidékén fekvő Jaroszlavka településen. A bűncselekmény szombat éjszaka történt, vasárnap a moszkvai belügyminisztérium munkatársainak egy csoportját küldte a helyszínre a történtek felderítésére. MTI

A SZERB és a montenegrói kormány maradéktalanul összehangolta a Jugoszlávia helyébe lépő új állam alkotmányos alapokmányának szövegét – jelentette be Filip Vujanovics montenegrói kormányfő. Az alaptörvény kidolgozásával megbízott alkotmányozó bizottság munkája hetekkel ezelőtt zsákutcába jutott. A belgrádi sajtóban az elmúlt napokban számos értesülés látott napvilágot arról, hogy a kulisszák mögött Zoran Djindjics szerb kormányfő és Milo Djukanovics vette át a kezdeményezést, és a két köztársasági kormány – megkerülve Vojiszlav Kostunica jugoszláv államfőt és a szövetségi kabinetet. MTI

HIRTELEN kiéleződött a viszály a koalíciós Osztrák Szabadságpártban (FPÖ) vasárnap: Jörg Haider volt pártelnök újra adóreformot, s ennek érdekében rendkívüli pártkongresszust követelt, mire Susanne Riess-Passer, a Haider által kijelölt elnök – és egyben alkancellár – vasárnap lemondását helyezte kilátásba. Az FPÖ és az Osztrák Néppárt (ÖVP) alkotta kormány a költségvetési hiány teljes felszámolását ígérte, s ezt tavaly némi „kreatív könyvelés" útján el is érte, de nem a kiadási oldalon megvalósított takarékossággal, hanem főleg az adók emelésével, ezért az adószint a példátlan 46 százalék fölé emelkedett. MTI

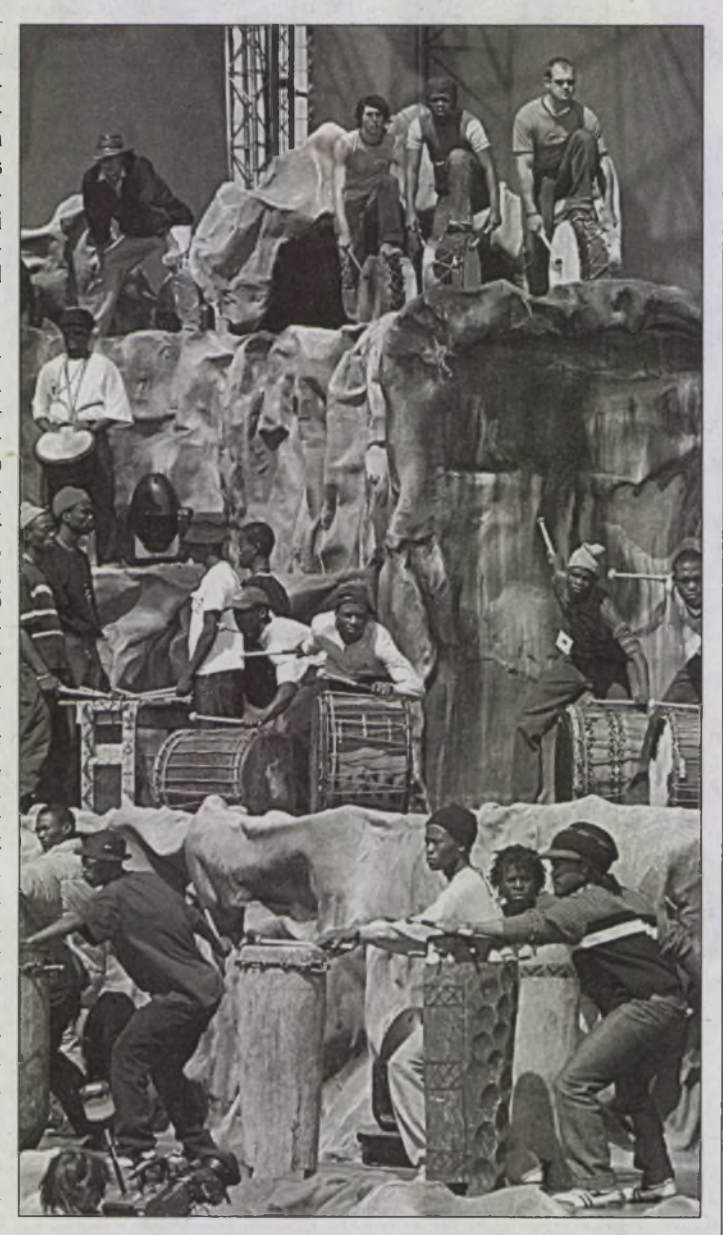
PALESZTIN fegyveresek agyonlőttek egy nőt a ciszjordániai Túl-Karmban, mert állítólag egyik társuk nyomára vezette az izraeli biztonsági erőket. Palesztin források vasárnapi jelentése szerint az al-Aksza Mártírjainak Brigádjai nevű fegyveres csoport vállalta a nő kivégzését. A Jasszer Arafat által vezetett, Fatahhoz közel álló fegyveres csoport tagjai Túl-Karmban lévő otthonából vezették el a háromgyermekes asszonyt, és a közelben végeztek vele. Palesztin kórházi források szerint az asszonyt a fején és a mellén érték a lövések. MTI ■

Tartanak a kudarctól

Szigorú biztonsági intézkedések a „Föld-csúcs" alkalmából

JOHANNESBURG

Élénk diplomáciai tevékenység folyt vasárnap Johannesburgban, hogy elkerüljék a hétfőn kezdődő 2. Föld-csúcs kudarcát, miközben a dél-afrikai rendőrség rendkívüli biztonsági intézkedéseket hozott a heves tüntetésektől tartva.



Johannesburgban már megkezdődtek a tiltakozó akciók FOTÓ: EUROPRESS/EPA

A diplomaták zárt üléseken igyekeztek kimozdítani a holtpontról az 1992. évi riói csúcs ajánlásainak életbe léptetését célzó dokumentum legellentmondásosabb szakaszai körüli vitát. Ennek értelmében kell megfogalmazniuk a Johannesburgi Nyilatkozatot, amelyet a csúcs utolsó napján, szeptember 4-én kell a résztvevő mintegy száz állam- és kormányfőnek aláírnia. Különösen nehéznek látszik a megegyezés olyan pénzügyi és kereskedelmi kérdésekben, mint a fejlett országok állami támogatásának növelése a fejlődőknek, valamint az északi állami mezőgazdasági szubvenciók fokozatos eltörlése, mivel ez lehetetlen helyzetbe hozza a Dél mezőgazdaságát. Viták vannak a korrupció elleni harc, az emberi jogok tiszteletben tartása, valamint a szegénység konkrét csökkentésének kérdéseiben is.

Ez utóbbival kapcsolatban az amerikai küldöttség egyik tagja még Johannesburgba indulása előtt irreálisnak nevezte az európaiak célkitűzését, amely szerint 2015-re a felére kell csökkenteni a Föld népességének azon hányadát, amely nem jut megfelelő mennyiségű tiszta vízhez. Ugyanígy vélekedett arról az elképzelésről, hogy megfordítsák a természetes erőforrások eltűnésének növekvő tendenciáját, és hogy 2010-re a világ energiafogyasztásában 15 százalékra emelkedjék az újra felhasználható energiák – mint a szél- vagy a napenergia – aránya.

Közben az ENSZ biztonsági emberei a helyi rendőrökkel és katonákkal együtt készülnek a nagy megmozdulások kivédésére. Ezek közül a legnagyobb az augusztus 31-re tervezett, a konferencia központja elé engedélyezett felvonulás, amelyre több tízezer környezetvédőt várnak. A dél-afrikai sajtó szerint a „föld nélküliek" mozgalma is csatlakozni akar ehhez a menethez, mint olyan más kisebb csoportok, amelyek nem kaptak engedélyt a tüntetésre.

Már vasárnap helikopterek szálltak a tanácskozás körzete felett, és mindenütt cirkáltak a rendőrőrjáratok gépkocsin, lóháton és gyalog, szigorúan ellenőrizve mindenkit, aki a tanácskozás színhelyének közelébe került. ■

Prodi az Európai Bankról

RIMINI

– Az Európai Központi Bank tevékenységét erős gazdaságpolitikával kell támogatni – jelentette ki a hét végén az olaszországi Riminiben Romano Prodi, az EU Bizottság elnöke. – Az EKB, bár autonóm szervezet, nem állhat egyedül, az erős központi bankot erős gazdaságpolitikának kell támogatnia – vélekedett Prodi, aki egy olaszországi fogyasztói fórum keretében beszélt az euró bevezetésének sikeréről, egyúttal támogatásáról biztosítva az indokolatlan áremelések ellen küzdő fogyasztóvédelmi szervezeteket is.

Mint mondta, a közös valuta bevezetése hatalmas jelentőségű Európa számára, s ezt nem feledtethetik a bevezetéskor tapasztalt visszaélések, amelyek tovább erősítették az olaszországi inflációt. Prodi ugyanakkor beszélt a gazdasági morálról is: mint mondta, az etikus magatartás az üzleti életben létfontosságú a gazdasági fejlődés szempontjából.

– Piacgazdaság morális tartalom nélkül többé nem járulhat hozzá a világgazdasági fejlődéshez – vélekedett az Európai Bizottság elnöke az Egyesült Államokon végigsöprő céges könyvelési visszaélésekre utalva. Kijelentette: egy olyan társadalomban, ahol az üzleti vezetők maguknak csillagászati részvényopciókat biztosítanak, a vita az etikáról alapvető jelentőségű. ■

Ötszáz éves a vodka

Először 1502-ben készítettek Moszkvában „igazi orosz vizecskét". A legjellegzetesebb orosz vodka – a Sztalicsnaja – III. Iván cárnak köszönheti létrejöttét.

MOSZKVA

Hivatalos álláspont szerint „nemzeti itallá" a ma kegyhelynek számító, most ötszáz éves moszkvai gyár, a Krisztal Vodka Művek tette a vodkát, bár kisüsti gabonapálinkát már 1428-ból, kis orosz vodkagyártó üzemeket pedig 1478-tól tart számon a történelem.

Előállítása azóta sem változott. A gabonából készült nyers alkoholt először egy 23 méter magasan elhelyezett, ezüsttel bevont tartályban helyezik el. Második lépésként ez a párlat keresztülcsöpög egy rakétákhoz hasonlító, a gyár lágy vizet adó kútjaiból származó vízzel töltött szerkezeten. Közben áthatol egy kvarchomok rétegen, ezután aktív nyírfaszén tisztítja, majd újból kvarchomok következik, végül pedig a 12 órás „alvás".

A vodka készítése „asszonymunka": a gyár csaknem másfél ezer alkalmazottjának négyötöde nő, mert a feladat pontosságot és türelmet kíván. A kész ital kóstolása viszont már egyértelműen „férfimunka": a húsz szakértő kerekasztala havonta ülésezik, a márka állandó minőségét ellenőrzi és új ízeket tesztel. Az ízlelő öt milliliter vodkát hintáztat a nyelvén, majd a szájpadlását hinti be itallal, s végül egyetlen apró kortyot leenged a torkán. Levegőt venni közben tilos, kiengedni pedig csakis orron át szabad, csukott szemekkel. A tesztelő a minősítés után 15 másodperccel desztillált vízzel kiöblíti a száját, majd egy-egy falat fehér kenyeret és főtt virslit vagy sajtot eszik. Az értékelés többszöri ismétlés után, a külön-külön készült ítéletek összesítése alapján készül. Mármint ebben az exportra is dolgozó világhírű gyárban.

Másutt azonban – ahogyan a Sztalicsnaja büszke munkatársai fogalmaznak – pancsolás folyik, sőt évente harmincezer ember halálát okozza a „ki tudja, miből készült vodka". A statisztikusok szerint az állam évi 1,31 milliárd liter után szed be 600 milliárd forintnak megfelelő adót, ami fejenként 9 liter „törvényes vodkának" felel meg, miközben más adatok arról szólnak, hogy a valóságban egy-egy orosz átlagosan 30 liter vodkát ereszt le minden esztendőben a torkán.

KOCSIS TAMÁS

Schuster ismét kórházban

A család szándékos mérgezésre gyanakszik

POZSONY

Néhány órával az után, hogy szombaton két nap elteltével elhagyta a kórházat, este ismét kórházba kellett szállítani a szlovák államfőt.

Rudolf Schuster múlt vasárnap *II. János Pál* pápa krakkói miséjén napszúrást kapott, ezért a visegrádi országok elnökeinek csehországi csúcstalálkozóján sem vett rész. Állapotában szerda este váratlan fordulat állt be, kórházba szállították, ahol az első vizsgálatok után az orvosok valamilyen súlyos mérgezést állapítottak meg. Ennek tényét másnap megkérdőjelezték, jóllehet eközben Schuster szándékos megmérgezéséről különféle utalások hangzottak el, amit a kórházból szombaton távozó államfő sem cáfolt, de azt mondta: kutyabaja, hétfőtől munkába áll.

Szombat este azonban Rudolf Schuster láza ismét magasra szökött, ezért azonnal a pozsonyi katonai kórházba vitték, ahol a rosszullét okait egyelőre nem tudták megállapítani. Az elnök állapotának részleteiről ezért egyéb információt nem közöltek, de az orvosi konzíliumon részt vett *Jozef Stank* védelmi miniszter késő este úgy vélekedett, hogy Schuster államfői jogköreinek átadásáról korai lenne dönteni.

Schuster családja az elnök másodszori kórházba szállítása után ismeretlen tettes elleni bűnvádi feljelentés elindítását kérte az államügyésztől, mert megalapozottnak véli a gyanút, miszerint Rudolf Schustert valaki vagy valakik el akarják tenni láb alól. ■

ÁLLÁSPONT

FORTOLÓCZKI ISTVÁN

Kormány kontra PSZÁF

Akinek esetleg kétségei voltak arról, hogy Szász Károly, a Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyeletének (PSZÁF) elnöke miként fog reagálni a személyét ért támadásokra, az a minap közzétett határozat után csak egyetlen következtetést vonhat le: az elnök nem távozik önként. A felügyelet vezetőjét több irányból vették célba az elmúlt napokban. A névtelen bejelentésekről és bankszövetségi panaszról szóló fejtegetések egyértelműen célt tévesztettek. A nehéztüzérséget viszont egyértelműen a Magyar Fejlesztési Bank (MFB) ügye fogja jelenteni.

Szabályozási szempontból az MFB egy politikai torzó. Az Orbán-kormány által kialakított szervezet egyrészt megfelel a „sima" hitelintézet kritériumainak, így átláthatósága papíron biztosított, másrészt a sajátos állami feladatok aggálytalan ellátásához szükséges jogszabályok nem születtek meg, ezért tevékenységét okszerűen lehet minimum zavarosnak minősíteni. A pénzügyi felügyelet ezért kettős présben volt kénytelen lefolytatni vizsgálatát. Határozatában megjelölte ugyan a bank működésének hiányosságait, utalt az elmaradt jogalkotás veszélyeire is, de éppen a gumiszabályok miatt egyúttal óhatatlanul támadási felületet adott a Medgyessy-kormány számára nem bizalmi embernek számító vezető ellen.

Egy közigazgatási szerv vezetőjével szembeni bizalom pedig roppant kényes kérdés. A jelölés sohasem mentes a politikai bizalomtól, a kinevezés után azonban csak a jogszabályoknak való megfelelés szempontjából értékelhető a vezető. A bizalmi kérdés lebegtetése ezért kényszerűség volt a kormányzat részéről, de a PSZÁF igencsak kemény fellépése jelezte, hogy az elnök nem hagyja magát. A labda ismét a kormány térfelén pattog, és az egész pénzügyi szakma kíváncsian várja a következő lépést.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-303 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-304**

GYULAY ZOLTÁN

Nagyon vicces

Távol álljon tőlem, hogy visszasírjam (visszarendezzem) a rendszerváltozás előtti állapotokat, de a minap, midőn az egyik nagy bevásárlóközpontba beléptem, az események olyan fordulatot vettek, hogy mégiscsak be kell valljam: voltak azokban az időkben jó dolgok is. Olyan biztos fogódzók, amelyeket a fene nagy liberalizmus oltárán kár volt föláldozni. Hatalmas tábla hirdette ugyanis: most – írd és mondd – 150, azaz egyszázötven forintért lehet akciósan megvásárolni az iskolai kötelező olvasmányokat. Nosza, rajta: telefon a kedvesnek, tudásra szomjas kisfia épp ötödik általánosba készül, vajon nem volna-e érdemes most beszerezni a kívánt könyveket? Érdemesnek érdemes volna – felelte a kedves –, a baj csupán az, hogy az iskola nem árulta el, melyek lesznek a kötelező olvasmányok. Majd – legjobb esetben is – az első tanítási napon fogják közölni. Jó vicc, mégsem tudtam igazán derülni rajta, mivel az akció szeptember 1-jéig tart.

És ez még nem minden! Azt mondta a kedves, hogy a munkahelye iskolázási támogatást ad, magyarán készpénzzel járul hozzá az irodaszerek, füzetek megvásárlásához (persze ezt is csak szeptember elejéig, ergo előbb lesz a pénzből szárnyasbetét, mint füzet vagy vonalzó), de hát egyelőre ezt is államtitokként kezelik a tanintézetben. Isten bizony hamarább megtudni egy miniszterről az állambiztonsági múltját, mint azt, hogy a gyermek miből és hogyan készüljön a tanévre. Ezért mondom hát, hogy a „monolitikusban" is voltak jó dolgok. Az embert bement a könyvesboltba, „kezicsókolom, kérek egy általános ötödikes könyvcsomagot"; ugyanígy az ápiszba, „kezicsókolom, kérek egy általános ötödikes füzetcsomagot" – és még arra is jutott elég idő, hogy szép egyenkék csomagolópapírba mindent beköthessünk, s mindent fölvinyettázhassunk. Aztán ha valamelyik tanárnak egyéb heppje támadt, könnyűszerrel pótoltuk. De nem így ma. Ma a tanerő előáll az első tanítási napon az egyéni kívánságaival, és másnap persze már szigorúan számon is kéri.

Nagyon vicces!

EGYETÉRTEK: 06-90-330-422 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-423**

TELEFONÁLJON! Ha egyetért az itt közölt jegyzetek mondanivalójával és akkor is, ha nem. A véleményét meg is indokolhatja. Másokét pedig a **06-90-330-430**-as telefonszámon meghallgathatja.

A hívás díja: 180 Ft+áfa/perc+kapcsolási díj
A telefonszám nem hívható rádiótelefonról, külföldről, nyilvános készülékről

Nógrádi László tagad

Budapest

Soha nem voltam ügynök, jelentést soha senkiről nem írtam, ezért ellenszolgáltatásban sem részesülhettem – állítja Nógrádi László, az Orbán-kormány volt minisztere. A fideszes országgyűlési képviselőt az egyik napilap azokhoz a rendszerváltozás utáni kormánytagokhoz sorolta, akik információik szerint együttműködtek a korábbi állambiztonsági szervekkel. *Tóth Károly*, a bizottság szocialista tagja kijelentette: az érintettek névsorát kedden szerette volna nyilvánosságra hozni, elkerülve ezzel azt, hogy az emberek tippelni kezdjenek.

Csáky András, az állambiztonsági múlttal foglalkozó testület MDF-es tagja ugyanakkor úgy vélte, nem okozott nagy meglepetést, hogy nyilvánosságra került ez a 11 nevet tartalmazó lista. Mint mondta: a kormánypárti képviselők nyilvánvalóvá tették, hogy számukra a hatályos jogszabályok sem szentek, és mindenképpen nyilvánosságra fogják hozni a még meg nem alapozott információkat is.

Nógrádi László az őt ért találgatásokra hivatkozva kijelentette: a személyét érintő minden támadással szemben büntető- és polgári jogi úton fel fog lépni.

EUROPRESS

Nagyszülők gyesen

Budapest

A többi között a 13. havi illetmény bevezetéséről és az egyedülálló nyugdíjasok illetményének emeléséről várhatóan szeptemberben dönt a kormány. A méltányossági nyugdíjemelés visszaállításán túl ősszel további kedvező változásokra számíthatnak a nyugdíjasok – mondta *Orsós Éva*, az Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium helyettes államtitkára.

A változások a kormányprogram szellemében a legnehezebb helyzetben lévők helyzetének javítását szolgálják. 2003. január elsejétől az özvegyi nyugdíjak várhatóan 50 százalékkal emelkednek majd. Ugyancsak emelni kívánják az egyedülállók ellátását. A 13. havi illetmény bevezetése fokozatosan történik majd. A tervek szerint négy év múlva minden érintett megkapja többletjuttatásként egy egész havi járandóságát.

Ugyancsak sokakat érintő változás lesz, hogy jövő évtől nyugdíj mellett is igénybe vehető lesz a gyermekgondozási segély. Nagyon sok családban megkönnyíti a fiatalok helyzetét, ha a nagyszülők az általuk megszerzett nyugdíj mellett a gyermeknevelést honoráló díjazásból is részesülhetnek.

NÉMETH

Esélyegyenlőség a vasúton

Budapest

A szakemberek egyelőre megbecsülni sem tudják, mennyi pénzbe kerül a MÁV-nál az esélyegyenlőségi törvény végrehajtása: 2010-re ugyanis a hazai vasúthálózat 1500 állomásán és megállóhelyén lehetővé kell tenni a fogyatékosok biztonságos közlekedését.

Az állomások többségén ma még azok is nehezen birkóznak meg az alul- és felüljárók hosszú lépcsősorával, akik nem mozgáskorlátozottak, nem látás- vagy hallássérültek, csak egyszerűen idősek, betegek, netán babakocsit tolnak. *Kiss Gábor*, a MÁV Rt. személyszállítási szakigazgató-helyettese szerint már elkészült az „Esélyegyenlőség a vasúton" elnevezésű akcióterv, amely megteremti az európai uniós felzárkózást.

Az 1998-ban született esélyegyenlőségi törvény szellemében mára az ország 93 nagyobb pályaudvarán összesen 98 mobil emelőszerkezet segíti a kerekes székben ülők vonatról le- és felszállását. Ezt a szolgáltatást jelenleg csak előzetes bejelentés alapján tudják igénybe venni a rászorulók. A pályaudvarok rekonstrukciója során 27 helyen olyan mosdót alakítottak ki, amelyet a mozgáskorlátozottak is használhatnak. Jelenleg az országban 51 olyan vasúti kocsi közlekedik, amelyben a mosdót is használhatják a mozgáskorlátozottak. Ugyanezekbe a kocsikba beépítették az utazáshoz nélkülözhetetlen, kerekesszék-rögzítő szerkezeteket is.

A MÁV Rt. 2003-2004-ben több mint 200 millió forint értékben vásárol vasúti szerelvénybe építhető kerekesszék-emelőt, így bizonyos járatokon folyamatosan, előzetes bejelentés nélkül közlekedhetnek a mozgásukban korlátozottak. Kiss Gábor kiemelte: Magyarország uniós csatlakozásától, várhatóan 2004-től jelentősen felgyorsul a program megvalósítása, de addigra is a nagyobb pályaudvarokon biztonságos feltételeket kell teremteni a fogyatékosok számára. Idővel pedig peronliftekkel közelítheti meg minden nehezebben közlekedő a vonatokat.

NÉMETH ZSUZSA

Nem csak múltunk, jövőnk is van

Ezeréves a kalocsai főegyházmegye

Ezer évvel ezelőtt, 1002-ben alapította Szent István a kalocsai főegyházmegyét, amelyet ezután a pápa hamarosan érsekséggé nyilvánított. Az évfordulóról emlékeztek meg tegnap a Duna-mellék fővárosában, Kalocsán. A jubileumról szólt dr. Bábel Balázs érsek is, lapunknak adott ünnepi interjújában.

Kalocsa

– Jó volt látni, hogy az érseki székhelyen lakó híveink mellett képviseltette magát a teljes egyházmegye – mondta a metropolita. – Eljöttek az egykori (Trianonban elveszett) egyházmegyéink püspökei, delegátusai. Megtiszteltetésnek érzem azt is, hogy velünk örült, ünnepelt *Mádl Ferenc* köztársasági elnök úr is, feleségével, *Dalma* asszonnyal. És itt volt szinte teljes létszámban a katolikus püspöki kar is.

– *Az emlékezet mit tud visszaidézni az emberi ésszel fölfoghatatlan ezer évből?*

– A múltunk az erőnk, a jövőnk, a vigaszunk, a biztatásunk. Ezt tiszta ésszel nem lehet fölfogni ugyan, de átélni, érezni nyitott szívvel képes lehet az, aki egy ország, egy nemzet, egy nép sorsával szolidaritást, közösséget vállal. Mert Kalocsának és Bácsnak – a korábbi időkben működő társ-káptalannak – föl lehet vázolni a tragikus históriáját is. A tatárdúlás, a török öldöklés itt minden más tájegységünknél erőteljesebben pusztított. Gyakorlatilag kardélre hányta gyülekezeteinket. Aztán jött a trianoni területvesztés, majd a kommunizmus ateizmusa. Romok, kiégett templomok, néptelen puszta-ság. De egyházmegyénk nem dőlt össze...

– *Sőt, ahogy Kalocsán körbenéztem, nagyon is lelkes ez a hívő közösség. A lélek működik, épít, tanít, gazdagít...*

– Pedig Jeremiás siralmai teljesedtek be e tájon. Nem egy város, hanem egy országrész vált lakatlanná 150 évre. Ezért tartottam fontosnak a vasárnapi szertartáson a köszönetet a Mindenhatónak. Mert az Isten adott nekünk a nyájért életet adó pásztorokat. *Csák Ugrin* és *Tomori Pál* érsek a legnagyobb szeretetüket bizonyította, mert életüket föláldozták a muhi és a mohácsi csatában. Az isteni gondviselésbe belefért, hogy darabokra szaggattattunk, és lelkiekben meggyötörtettünk. A mai fejlődés és gazdagodó egyházi élet adja bizonyságát, hogy az istenszeretőknek minden a javukra válik. Ezért tudtak mindig újrakezdeni eleink. És mondhatták a zsoltárossal: „Az Úr az én pásztorom, nincs semmiben hiányom."


Dr. Bábel Balázs

– *A jövőről szóló iránymutatásokról is beszélt érsek úr az áldás perceiben...*

– Nem csak múltunk, jövőnk is van. Erről tett tanúságot a nemrég megtartott egyházmegyei zsinatunk, ezt mutatják fejlődő intézményeink és tettre kész, aktív, élő közösségeink is. Az pedig, hogy *Endre Sándor*, a Bács-Kiskun megyei közgyűlés elnöke díszszászlót adományozott nekünk, jól bizonyítja, hogy a hívő, keresztény testvérek aktív és hasznos polgárai a megye és az ország politikai közösségének is. Másként nem is lenne igaz a hitünk. Szolgálatra rendeltettünk. Szolgálat pedig szeretet nélkül nincs. Egy olyan közösség, amelyet Krisztus alapított, fő feladatának tekinti a szeretet aktív gyakorlatát.

FARKAS P. JÓZSEF

Repülők napja Taszáron



A korszerű harci technika mellett az igazi sztár egy LI-2-es volt

FOTÓ: LANG RÓBERT

A Magyar Honvédség légierejének fegyvernemi napjára már 12. alkalommal került sor, ezúttal Taszáron, ahol a hét végén bemutatkozott a múlt, a jelen és a jövő repülőtechnikája.

– Szeretnénk életet vinni Taszárra, ezért szerveztük idén ide a repülők napját – mondta megnyitójában *Balogh Imre* vezérőrnagy, a Magyar Honvédség Légierő Parancsnokságának első embere. Nos, ez kiválóan sikerült, hiszen több ezren figyelték az ejtőernyősök különleges gyakorlatait, a helikopterek bemutatóját, ahogy deszantosokat vittek bevetésre, vagy éppen tüzet oltottak.

A legnagyobb tetszést mégis a harci repülők aratták: a MiG-29-es, a MiG-21-es, a Mi-24-es harci helikopter, és persze a nap sztárja, a magyar légierő jövőbeni gépe, a Gripen, amelynek egy példánya szintén ott állt a kifutópályán. ■

Tanévkezdés béremeléssel

A miniszter terhet venne le a tanárok válláról

Budapest

Szeptembertől életbe lép az új közalkalmazotti bértábla. Magyar Bálint oktatási miniszter szerint minden pedagógus jelentős fizetésemelésre számíthat, és már a jövő évi költségvetési tárgyalásokon szóba kerülhet a minőségi bérpótlék növelése.

Magyar Bálint szerint évtizedek óta húzódó problémát old meg az új közalkalmazotti bértábla bevezetése, de szükség van a minőségi bérpótlék rendszerének megváltoztatására is. A szaktárca vezetője úgy vélte: 2003 szeptemberétől már az új összegek kerülhetnének a fizetési számlákra. A miniszter hozzátette: szeretné elérni – ha a négy év során az összkeresetnek a 20 százalékát érnék el a minőségi keresetkiegészítés és az egyéb pótlékok –, hogy az iskola vezetése a teljesítmény, a többletmunkák alapján is differenciálni tudjon.

Magyar Bálint sajnálatosnak nevezte, hogy a tanárképző szakokra idén annyian jelentkeztek, ahány hely volt, így nem volt szakmai alapon történő szelekció. A bértábla erre is segítséget nyújt, hiszen a fizetések a pedagógusi pályát is vonzóbbá teszik a pályaválasztók számára. Az oktatási miniszter szerint a vidéken dolgozó pedagógusoknak eddig a mindennapi megélhetésükhöz másodállást, különórákat kellett vállalniuk, és ez sokszor azt eredményezte, hogy néhány év megfeszített munka után belefáradtak a tanításba. Az új bértáblával azonban erre sok esetben nem lesz szükség.

MR

SZAVAZZON A VÉLEMÉNYÉVEL!

Az évszázad árvize nagy károkat okoz Magyarországon is.
Ismét felvetődött, milyen intézkedéseket kellene hozni
a hasonló természeti katasztrófák megelőzése érdekében.

A szavazás módja:

Minden állításhoz egy telefonszám tartozik. A szavazáskor önnek nem kell mást tennie, mint azt a telefonszámot tárcázni, amelynek állításával egyetért. Hívását egy automata fogadja, azaz a hívása egyben a szavazását is jelenti. Beszélnie nem kell. Csak tárcáznia. Álláspontjának indokait is megoszthatja velünk, ha legfeljebb két percben összefoglalja azt a telefonban.

A hívás díja 120 forint+áfa percenként, plusz - ahol a szolgáltató azt felszámolja - a kapcsolási díj

Ön szerint

1. A tökéletes védelmi rendszer rendkívül drága lenne, ezért inkább a szerencsében kell bízni.
06-90-230-721
2. Semmilyen anyagi áldozat nem drága, ha az emberek biztonságáról és nyugalmáról van szó.
06-90-230-722
3. Az ország anyagi lehetőségei korlátozottak, a védelmi rendszert csak átlagos árvizekre kell méretezni.
06-90-230-723
4. Az árvízvédelem önerőből megoldhatatlan, szükség van a szomszéd országokkal való együttműködésre.
06-90-230-724

A SZAVAZÁS EREDMÉNYÉT JÖVŐ KEDDEN OLVASHATJÁK.

Hírek

ESÉLYEGYENLŐSÉG. Kovács László szerint a kormány újabb száznapos programjában a fő hangsúlyt az esélyadás jelenti, így például a kistérségek felzárkóztatása, illetve a fogyatékkal élő emberek támogatása. A pártelnök elmondta: bár a különböző tárcáknál kisebb-nagyobb összegek hiányoznak, ehhez a programhoz is meg fogják találni a kellő anyagi fedezetet. MTI

ELLENŐRZÉS. Minden magánnyugdíjpénztárnál talált adatszolgáltatási hiányosságot a Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete. Az átfogó ellenőrzéssel azt vizsgálták, hogy milyen összhang van a felügyeletnek elküldött adatok alapján összeállított pénztárak központi, és az egyes szervezetek nyilvántartása között. A legáltalánosabb probléma a tagsági viszony adatszolgáltatásának hiányossága volt. A hiányosságokat a pénztáraknak az előírt határidőn belül kell orvosolniuk, a szükséges intézkedések végrehajtását a felügyelet folyamatosan ellenőrzi. MTI

ÁRVÍZHELYZET. Az árvízi védekezésben már csak 1400-an vesznek részt. A Kormányzati Koordinációs Bizottság közlése szerint Tolna megyében is tovább apadt a Duna, de az elsőfokú készültség még érvényben van a Báta–Sió-torok alatti védelmi szakaszon. A Fejér megyei Ercsiben, a megrepedt partfalnál 24 órás figyelőszolgálat működik. Pilismaróton szivattyúzzák a vizet, Dömös és Pilismarót lakóit még lajtoskocsikból és zacskós vízzel látják el. MTI

TÁRGYALÁSOK. Véget ért a nyári bírósági szünet, mától folytatódnak a tárgyalások a Legfelsőbb Bíróságon és a Fővárosi Bíróságon. Vádlottként áll bíróság elé Szabadi Béla és Várhegyi Attila exállamtitkár, Székely Zoltán és Hegedűs Lóránt volt országgyűlési képviselő, de hat év után még mindig munkát ad az igazságszolgáltatásnak Tocsik Márta 804 millió forintos sikerdíja is. MTI

PARÁDÉ. Az idei Budapest Parádén több mint félmillióan vettek részt, a felvonulás költségvetése mintegy 100 millió forint volt. A rendezvényen nem volt szükség rendőri beavatkozásra. A Budapest Parádén 50 mozgó színpaddá átalakított kamion a Deák tértől a Hősök tere felé haladt, a menetben mintegy 300 lemezlovas és zenekar vett részt. MTI

NÉPSZAVAZÁS. Nemzeti létezésünk végét jelentheti a meggondolatlanul, előnytelen feltételekkel végrehajtott esetleges csatlakozás az Európai Unióhoz, az ország nem adhatja fel függetlenségét, éppen ezért 2003-ban ügydöntő, semmi mással nem összekapcsolandó népszavazást kell tartani a csatlakozásról – jelentette ki Csurka István. A Magyar Igazság és Élet Pártjának elnöke szerint a magyar társadalomban teljes a tájékozatlanság az Európai Unióhoz való csatlakozást illetően. MTI

FORMA–1. Cáfolta a Gyermek-Ifjúsági és Sportminisztérium politikai államtitkára azt az értesülést, hogy a kormány vizsgálatot kezdett a Forma–1 gazdaságosságáról, és annak eredményétől teszi függővé, támogatja-e a jövőben a Magyar Nagydíj megrendezését. Mesterházy Attila szerint a tárca átvilágítása keretében megvizsgálják ugyan a Hungaroring Rt. működését is, de a Magyar Nagydíj gazdaságosságáról nem rendeltek el külön vizsgálatot. MTI ■

Papp Béla a Mecsekérc Rt. élén?

Bányász szakmai körökből származó értesüléseink szerint a Mecsekérc Környezetvédelmi Rt. vezérigazgatói székében Benkovics Istvánt Papp Béla, Pécs város önkormányzatának alpolgármestere váltja fel rövidesen.

PÉCS

Benkovics István a hetvenes évek végén került az uránbányához, a vállalat részvénytársasággá alakulása óta ő a vezérigazgató. Levezényelte a 18 milliárdos bányabezárási és környezetvédelmi munkák háromnegyed részét. Kettő, maximum négy éven belül lezárul a bánya története, s azt követően már csak egy szerény létszámú társaság marad itt.

A Mecsekérc Rt. 100 százalékban állami tulajdonú vállalkozás, a vezetőség cseréjéről a kezelőszerv, az ÁPV Rt. bármikor határozatot hozhat, annak ellenére, hogy a vezérigazgatónak határozatlan időre szól a kinevezése. Itt nem fordulhat elő az, ami a MÁV-nál, ahol az elküldött felső vezetésnek több évre előre ki kellett fizetni a bérét, amely esetenként több tízmillió forintra rúgott.

Benkovics István megkeresésünkre csak annyit mondott: hallott a szóbeszédről, hivatalosan azonban még nem szólították fel a lemondásra. *Papp Béla* alpolgármester nem kívánt a Dunántúli Naplónak nyilatkozni.

Korábban szabaddemokrata körökben viszont egy sajtótájékoztatón hivatalosan is bejelentették, az alpolgármester visszavonul a politikai pályától, az októberi helyhatósági választásokon sehol nem indul. A jövőjét firtató kérdésekre azt is kifejtették, úgy néz ki, hogy egy nagy baranyai gazdasági társaságnál kap vezető beosztást.

Megkérdeztük az ÁPV Rt. humánpolitikai ügyvezető igazgatóját, *Sarkadi Nagy Barnát* is, akinek titkárnője közölte, főnöke „épp az imént" tárgyalt a pécsi alpolgármesterrel telefonon. A humánpolitikai igazgató úgy fogalmazott, az ÁPV Rt. Igazgatósága illetékes ilyen kérdésekben dönteni.


Papp Béla

– Az igazgatóság legközelebb augusztus 29-én tárgyal, és ekkor valóban napirenden lesz a Mecsekérc Környezetvédelmi Rt. vezetőtestületének megújítása – ismerte el Sarkadi Nagy Barna.

MÉSZÁROS B. E.

Papp Béla 1952-ben született Pécsett. A Gödöllői Agrártudományi Egyetem Gépészmérnöki Karán 1976-ban szerzett diplomát, majd a pécsi Mezőgépnél, a Vízügyi Igazgatóságnál és a Dél-Dunántúli Környezetvédelmi Felügyelőségnél dolgozott. 1989 óta az SZDSZ tagja, 1994-től Pécs alpolgármestere. Nős, felesége nyelvtanár, két fia van, András és Máté.

Bányásznap, avatásokkal

BARANYAI KÖRKÉP

Idén az 52. Bányásznap következik, és szerdától vasárnapig tart az ünnepi program. Az egykori ipari objektumokat emlékkövekkel, emléktáblákkal jelölik meg.

A bányászok országos ünnepségét szerdán tartják Gyöngyösön, ahol a szenesek részéről *Farkas Géza* szakszervezeti vezető és *Farkas Sándor* vehet át miniszteri kitüntetést.

Az idei bányásznapi rendezvények legérdekesebb eseményei augusztus 30-án lesznek: szenes és urános emlékhelyeket avatnak a Pécsi Bányásztörténeti Alapítvány szervezésében; az uránércbányászat területén az újmecsekaljai irodaház előtt emlékkövet kap a IV-es szállító-, a IV-es nyugati lég-, és a IV/A nyugati légakna. A pécsi szénbányászat területén a lámpásvölgyi bányáknál helyeznek el emlékköveket, útmutató táblákat. Innen Csertetőre vonulnak az ünneplők, a Bányász Emlékmű megkoszorúzására.

A szombat is a koszorúzások jegyében telik, időrend szerint a vasasi Bányász-szobornál, a vasasi templomkertben, Szászváron, a pécsbányatelepi, majd a somogyi temetőben, Nagymányokon, Pécsett a Hősök terei emlékműnél és szobornál, végül Komlón a Bányászparkban róják le kegyeletüket a szakma egykori, valamint mai dolgozói. Ezen a napon Pécsszabolcson zenés ébresztőt tart a Fekete Gyémánt Fesztivál Fúvószenekar, szórakoztató és sportprogramok várják az érdeklődőket.

M. B. E.


NYÁRI HÉTVÉGE. Baranya-szerte kedvezett a kellemesen meleg időjárás azoknak, akik a szabadban, vizek mellett töltötték a hétvégét.

FOTÓ: MÜLLER ANDREA

Egyre vonzóbb a mundér

Csak a legjobbak juthatnak ki külföldre

Egyre nagyobb az érdeklődés a szerződéses katonai pálya iránt, a legutóbbi sorozáskor több százan kényszerültek várólistára. A különösen jól fizető külföldi szolgálat csak keveseknek adatik meg.

PÉCS

Februárban az egyik kereskedelmi tévécsatorna toborzó sorozatának elindítása után egy hét alatt több százan érdeklődtek a szerződéses katonaság iránt a pécsi „Szigetvári" Zrínyi Miklós Vegyes Tüzérdandárnál, mondván, szívesen szolgálnának az egységnél. Jelenleg 249 hivatásos tartozik az állományhoz.

– A sok pályázó miatt már megengedhetjük magunknak, hogy válogassunk a jelentkezők között. Az elmúlt időszakban több száz fiatalt kellett más helyőrségekhez átirányítanunk – tájékoztatta lapunkat *Lőrincz Miklós* ezredes, dandárparancsnok. – Adott esetben egy megüresedett helyre akár tizenöt pályázó is jut.

A jelentkezők magas számára magyarázatot adhat az igen kedvező fizetés, hiszen már a hat hónapos próbaidő alatt is bruttó 100 ezer forintot keres egy hivatásos honvéd. A szerződéses katonai pálya iránti megnövekedett érdeklődés országos jelenségnek számít, de Pécsett az átlagosnál nagyobb a tülekedés a mundérért, hiszen Baranyában sok a munkanélküli, s a kereseti lehetőségek sem túl biztatóak.

A különösen jól fizető külszolgálat csak keveseknek adatik meg. A dandárparancsnok hónapokkal ezelőtt versenyt hirdetett a szerződéseseknek: Pristinába, a KFOR állományába mehetett ki az a 35 fő, aki példát mutatott fegyelemben a szolgálat és a kiképzés során. A rengeteg pályázó miatt a kiválasztásnál nehéz dolga volt Lőrincz Miklósnak. A kemény munka után a napokban tértek haza a Koszovóban szolgálatot teljesítő katonák.

Legközelebb várhatóan jövő év elején indul toborzóakció, amelynek keretében valószínűleg a mostaninál még több szerződéses fogadhatnak Pécsett.

(Előzmények: www.dunantulinaplo.hu)

SOMLAI A.

A nők sokszor jobban bírják

A szerződéses katonáknak hat hónapos próbaidő alatt kell bizonyítaniuk rátermettségüket. Ezen időszak alatt természetesen tapasztalható némi lemorzsolódás, a napokban is négy fiataltól kell megválnia a pécsi tüzérdandárnak. Lőrinc ezredes tájékoztatása szerint a fizikai követelmény éppúgy nehézséget jelenthet, mint a csapatba való beilleszkedés. A dandárparancsnok úgy véli, a „gyengébbik nem" olykor erősebbnek és kitartóbbnak bizonyul a férfikollégáknál a kiképzések alatt.

Internet a könyvtárakban

PÉCS

Hol legyenek világhálós érintkezési pontok, ha nem a könyvtárakban? Hiszen a könyvek jelentik még mindig az információk legbőségesebb tárházát, miért ne lehetne összekapcsolni a régi és az új idők adatközlő csatornáit? Ennek szellemében idén az országban internetes könyvtári program indult, melynek értelmében számítógépek megvásárlására és világhálós hozzáférésekre pályázhattak a könyvtárak.

Pécsről a Várkonyi Nándor és a Csorba Győző könyvtár került be a nyertesek közé, valamint az Apáczai Nevelési Központ. Baranyában a megyei könyvtárban létesítettek elsőként internetszobát, és az olvasók emellett szintenként további két-két számítógépet használhatnak. A pályázaton nyert 3,2 milliós segítséggel 10 új számítógépet tudtak a világhálóra kötni, és ezeken folyamatosan oktatják az olvasókat az internet felhasználásának trükkjeire. Az érdeklődés nagy, decemberig már minden időpont foglalt. Hasonló a helyzet a Várkonyi Nándor Könyvtárban is, azzal a különbséggel, hogy ide hat gép jutott a kétmilliós támogatási összegnek köszönhetően. Az internetes oktatások a következő esztendő tavaszáig zajlanak, de a gépekhez azt követően is hozzáférhetnek az olvasók.

M. B. E.

Új központ mozgássérülteknek

PÉCS

Hat speciális ágyat kapott a közelmúltban az Érted Veled Baranyában Alapítvány. Ezeket egyelőre Pécsett, a civil szervezet októberben nyíló új rehabilitációs központjában helyezik el, de remélhetőleg a nem túl távoli jövőben végleges helyükre, egy mozgáskorlátozott-lakóotthon speciális betegszobáiba kerülhetnek. A központban gyógymasszázs- és fizikoterápiás szolgáltatást is igénybe vehetnek a mozgássérültek.

A ház kezdetben 4 órában lesz nyitva, ez idő alatt napi 20–25 beteget láthatnak el, az igények felmérése után hosszabbodik a nyitva tartás. Távolabbi terveik közt szerepel egy lakóotthon létrehozása súlyos mozgáskorlátozottaknak.

– Amennyiben sikerül pénzt szereznünk a sokmilliós beruházásra, telket kapunk az önkormányzattól, így szól az ígéret – tudtuk meg *Csertán Gézánétól*, az alapítvány kuratóriumának elnökétől.

V. V.

HÍREK

A PÉCSI Természettudományi Kiállítás épületében a hét végén fogadták a 25 ezredik látogatót. A pécsi Dobó Nadin ötezer forint értékű könyvet és egy olyan belépőt kapott, amellyel egyszer ingyen megtekintheti megyénk valamennyi múzeumát. *(cs)*

A PÉCSI Kispostavölgyben az egyik gazda a közelmúltban megrongálta a Nefela Jégeső-elhárítási Egyesülés talajgenerátorát, emiatt a közelgő zivatar ideje alatt három órán át nem tudtak beavatkozni a jégelhárítók. A készülék megrongálása egyben közvetlen tűzveszélyt is jelentett. Az egyesülés feljelentést tesz a rendőrségen. (cs)

Tölgyfakapu a városfalban

Több évnyi előkészület után lassan végéhez közeledik a Kálvária utcai városfal egy részének rekonstrukciója. A napokban egy régi-új kapu kap helyet, majd a közeljövőben a terület parkosítását is megkezdik.

PÉCS

A baranyai megyeszékhely középkori városfalának – amely hossza miatt egyedülálló építmény egész Közép-Európában – felújítása több évnyi huzavona után végre befejeződhet.

A Kálvária utcai szakasz rekonstrukciójának részeként a napokban egy „új" – valójában múlt századi, de mára már elfeledett – kapu kerül kialakításra. Ez a börtön „hátsó kijárata", amely egykor gazdasági bejáróként funkcionált. Az új szerkezet acélvázzal megerősített tölgyfából készült kazettás ajtó lesz. Amint azt a pécsi önkormányzat illetékesétől megtudtuk, a kapu tervezésekor több szempontot is figyelembe kellett venni. Elsősorban a műemlékvédelmi hivatal előírásainak kellett megfelelni, emellett azonban szigorú biztonsági kívánalmaknak is eleget kellett tenni, mivel a szerkezet a börtönhöz tartozik.

Lapunk úgy tudja, a kapu közel négy és fél millió forintba kerül, az összeg nagy részét a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma biztosítja.

Információink szerint a várfal Kálvária utcai szakaszánál hamarosan megkezdődik a parkosítás, füvesítés is, amely már előjele a falrekonstrukció végének.

A felújítás – a várfal alapjának megerősítése, több helyen a fal koronaszintjének megemelése, a felület bevakolása – már halaszthatatlan volt, hiszen a falakból a kötőanyag jócskán kikapott, valamint a föld alatti vízfolyások is jelentősen meggyengítették az építményt. Sok millió forintot költött a város veszélyhelyzet miatti támfalmegerősítésekre, üregbetömésekre az elmúlt évtizedekben.

(Háttér, előzmények: www.dunantulinaplo.hu)

S. A.


Az új kapu közel négy és fél millió forintba kerül

FOTÓ: MÜLLER A.

Lottónyeremények

34. HÉT

ÖTÖS LOTTÓ

Nyerőszámok:
39, 58, 61, 62, 71
Joker: 111494

Ötös	nem volt
Négyes	1 117 735 Ft
Hármas	16 057 Ft
Kettes	981 Ft

Joker: 14 355 791 Ft

HATOS LOTTÓ

Nyerőszámok:
14, 19, 24, 30, 35, 45
Pótszám: 18

Hatos	nem volt
5+1	9 335 458 Ft
Ötös	158 228 Ft
Négyes	3766 Ft
Hármas	782 Ft

Ellenőrzött jelenlét

A szakbizottság nem támogatja a beléptető rendszer ötletét

Hogy dolgozói jelenlétét szigorúbban ellenőrizhesse, mágneskártyás beléptető rendszert építene a rendelőintézetek bejáratához az Egyesített Egészségügyi Intézmények vezetősége. A beruházáshoz kért 400 ezer forintot a város egészségügyi bizottsága nem hagyta jóvá, a szigorítás bevezetéséről azonban nem mond le a munkáltató.

Pécs

A jelenléti ívek használata helyett korszerű, mágneskártyás beléptető rendszer kialakítását tervezik a pécsi rendelőintézetekben. A munkaidő betartása az Egyesített Egészségügyi Intézmények (EEI) vezetősége szerint így jobban ellenőrizhető lenne, hisz jelenleg a tapasztalatok szerint a jelenléti íven szereplő érkezési és távozási időpontok nem mindig a valóságot tükrözik. Az új rendszer kiépítése után viszont a számítógép minden egyes be- és kilépés időpontját pontosan rögzítené, munkaidő alatt igazolatlanul senki nem lehetne távol.

Dr. Vajda Jánostól, az EEI igazgatójától megtudtuk, egy korábbi közgyűlési határozat szerint a rendelőintézetekben dolgozóknak bérüket és rendelőjük működtetési költségeit meg kell termelniük. Ez havi mintegy 300–350 ezer forintot jelent, ami végre is hajtható, feltéve ha munkaidejét mindenki rendeléssel tölti. Vannak kollégák, akiknek munkája után havonta több mint 2 millió, míg mások esetében alig 100 ezer forintot fizet a társadalombiztosító az EEI kasszájába.

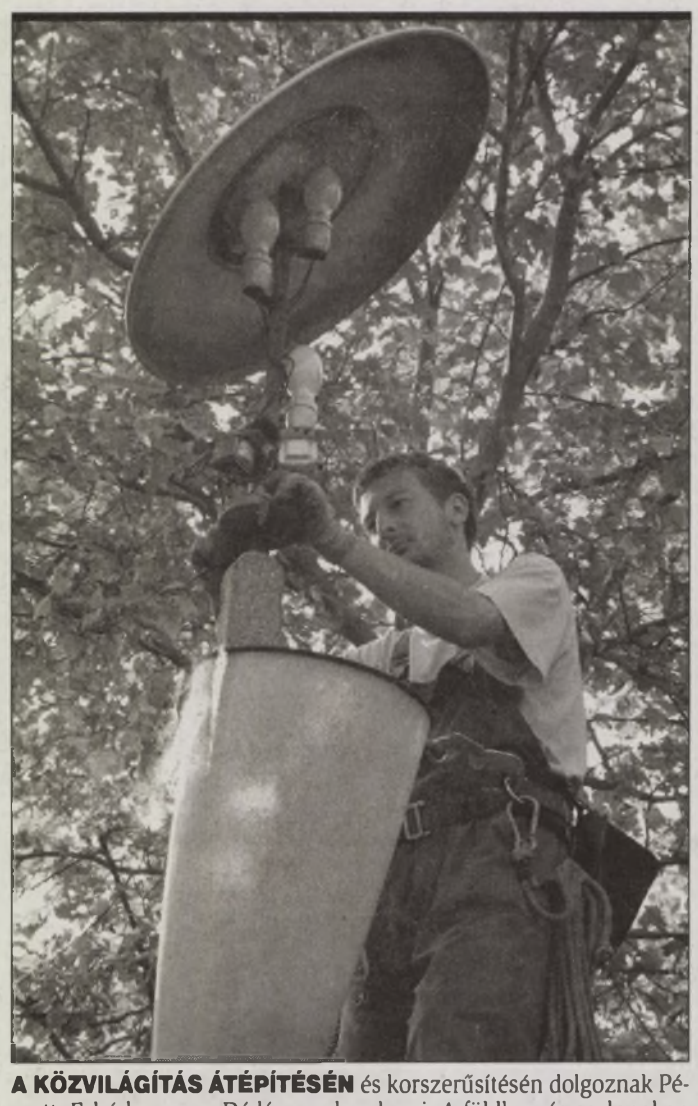
A munkaidő betartásának szigorúbb ellenőrzése az igazgató szerint a bevételek jelentős növekedéséhez vezetne.

Az új rendszer kiépítésére – azaz a mágneskártyák vásárlására, mivel a számítógépes rendszer adott – 400 ezer forintot kértek a várostól, ám az egészségügyi bizottság a kérelmet a napokban tartott ülésén elutasította. A testület úgy vélekedett, az újítás az anyagi nehézségekkel küszködő intézmény működéséhez nem feltétlenül szükséges, támogatást így nem tud adni az önkormányzat.

Ennek ellenére terveiről nem mond le a munkáltató. Az elképzelések szerint mágneskártya helyett hamarosan minden dolgozó egy PIN-kódot kap majd, amelyet a számítógép billentyűzetén kell be- és kilépéskor beütniük. **WALD KATA**

Másoknak adtak támogatást

A pécsi egészségügyi bizottság legutóbbi ülésén a Pécsett immár 29 éve működő S.O.S. Lelki Elsősegély Telefonszolgálat támogatásáról is döntött: az öngyilkosságok és öngyilkossági kísérletek megelőzését célul kitűző szolgálat ügyeleti költségeihez mintegy 700 ezer forinttal járul hozzá a bizottság. Ezenkívül a szenvedélybetegek nappali ellátását biztosító Gyöngyház Egyesület működését is támogatják másfél millió forinttal.



A KÖZVILÁGÍTÁS ÁTÉPÍTÉSÉN és korszerűsítésén dolgoznak Pécsett, Fehérhegyen a Dédász szakemberei. A földben és oszlopokon lévő kábeleket, majd a lámpatesteket is újakra cserélik.

FOTÓ: MÜLLER ANDREA

Hal tér: árral szemben nem megy

A pécsi Konzum Áruház melletti Hal tér tulajdonosai több mint tíz esztendőnyi huzakodás után úgy döntöttek, 150 millió forintért eladják a területet, civakodjanak másokkal a szomszédok.

Pécs

Kell-e annál jobb üzlet, mint a pécsi belváros kellős közepén, a legforgalmasabb részen hozzájutni egy méretes üzletház megépítésére alkalmas területhez? Nem csoda, ha a kilencvenes évek elején nagy volt a tülekedés, amikor a Hal téri beruházásra kerestek magánbefektetőket. 31 leendő üzlettulajdonos várta aztán, hogy akár már 1993-ban beülhessen saját boltjába. Az épületből azonban nem lett semmi a szomszédban lakók ellenállása miatt. Időközben a magánbefektetők is magukra maradtak, mert a fő beruházó, az Uniber nevű cég csődbe ment, sőt, lejárt az építési engedély is.

A szomszédok pedig hol amiatt pereskedtek, hogy az ide felhúzandó épület miatt majd nem süt be a nap a lépcsőházba, hol az volt a kifogás, hogy az egyik düledező garázs hátsó fala rosszul fog állni. A peres ügyek rendre két-három esztendővel meghosszabbították az építkezés indítását. Most éppen a szekszárdi bíróságon vétózták meg a munkálatok elkezdését egy újabb szomszédi bejelentéssel.

Mint az egyik résztulajdonos megjegyzi, ezek a perindítások „tízezres tételek", de a jogi útvesztőknek köszönhetően képesek 10 éven át akadályozni egy 300 milliós beruházás beindítását. Most a tulajdonosok úgy döntöttek, nem kínlódnak tovább, 150 millió forintért kínálják a területet. Mint mondják, így a befektetett pénzük jönne vissza évi 20 százalékos kamattal számolva.

Hogy ki fogja megvenni ennyi pénzért ezt a már építési engedéllyel sem rendelkező, viták kereszttüzében álló területet?

– Mivel a szomszédok hozzájárulása nélkül nem lehet előre lépni, bízunk benne, hogy talán az egyik szomszéd – ironizál az egyik érintett. Újabb perek azonban ezután is bármikor indíthatók.

(Háttér: www.dunantulinaplo.hu)

M. B. E.

Vállalkozóra bíznák a tévét

Sellye

Vállalkozóra bízná a helyi televízió működtetését a sellyei önkormányzat. Mint ismeretes, korábban az Ormánság TV Alapítvány látta el a feladatot, ám a képviselő-testület legutóbbi állásfoglalása szerint a jövőben nem alapítványi formában üzemeltetnék a stúdiót.

Fekete Gézától, Sellye jegyzőjétől megtudtuk, két megoldás lehetséges: az egyik, hogy szerződésben rögzítik a leendő vállalkozóval, hogy milyen típusú és terjedelmű műsorokat szeretne az önkormányzat, és ezért cserébe mennyi szolgáltatási díjat fizet. A másik elképzelés szerint a közelmúltban értékesített kábelrendszer vételárának nagy részét a leendő vállalkozónak adná a város, aki cserébe tíz évig eleget tenne az önkormányzat elvárásainak. A közelmúltban televíziós és jogi szakértőket kért fel a képviselő-testület, a szakemberek állásfoglalása dönti majd el, melyik változatot hagyja jóvá a város. Az új üzemeltetőt pályázat útján választanák ki.

A tervek szerint hetente magyar és horvát nyelvű magazinműsorokat, illetve a közgyűlések vágás nélküli közvetítését, valamint azok ismétlését kellene vállalnia majd a vállalkozónak, ezenkívül a polgármesteri hivatal közleményeit, hirdetéseit is ingyen tennék közzé.

(Előzmények: www.dunantulinaplo.hu)

W. K.

Hírek

AZ ABALIGETI-BARLANG jótékony hatását a pécsi Kerpel-Fronius Gyermekkorház hatvan kisbetege élvezhette a hétvégén. Dr. Adonyi Mária vezetésével a rehabilitációs kúra alatt napi kétszeri barlangprogram, torna és séta mellett speciális étrend, valamint sok játék várta a kicsiket. *(sa)*

A SZULIMÁNI szőlőhegy tegnap kis híján leégett, meggyulladt a tarló és félhektáros részen pusztítottak a lángok. A tüzet sikerült lokalizálni, mielőtt átterjedt volna a víkendházakra. Pécsett a Hegyhátdűlőbe riasztották a lánglovagokat, ahol egy fa melléképület gyulladt ki. Dunaszekcsőn a szeméttelep égett 200 négyzetméteres területen, de a tűzoltók megfékezték a lángokat, mielőtt a környező házak komolyabb veszélybe kerültek volna. *(c)*

PÉCSETT az önkormányzat Kossuth téri irodaépületét hamarosan felújítják. A munkálatokra ötmillió forintot különített el a város. *(sa)*

GERDE községvezetősége a borsodi árvízkárosultak támogatására nemrég jótékonysági akciót kezdeményezett. A községvezetőség eddig 12 ezer forinttal segített. A faluból ezenkívül 10 egyén tett felajánlást. **(CS)**

Nem lesz várkivilágítás

Siklós

A vár tervezett díszkivilágítása egyelőre nem valósul meg, a vársétányé viszont igen. A tervezettnél többet fizet az önkormányzat a közvilágítás korszerűsítéséért.

Az eredetileg tervezettnél többe kerül a település közvilágításának rekonstrukciója, az ügy hátterében vélhetően az van, hogy egy régi térkép – amelyen a jelenleginél kevesebb lámpatest található – alapján írták ki a pályázatot, mondta el *Priol János* jegyző.

A problémát – amelyről a képviselő-testület legutóbbi ülésén is szó esett – a városatyák szerződésmódosítással hidalták át. Mint kiderült, mindez megnöveli ugyan a költségeket, ám mivel a város a tervezett megtakarításból fizeti a részleteket a kivitelezőnek, a megvalósítást ez nem hátráltatja. A szerződés módosítása az eredetileg kiírt pályázatra nincs hatással, ugyanis a jelentkezők mindegyike ugyanazt a dokumentumot kapta kézhez, és az így beérkezett ajánlatok közül választotta ki a testület a város számára legkedvezőbbet.

Más a helyzet a vár tervezett díszkivilágításával, amelyről külön ajánlatokat kért az önkormányzat. Amint azt *Szarka Tibor* pénzügyi osztályvezető lapunknak elmondta, a beérkezett pályaművek mind olyan költséget említettek, amit a város jelenlegi anyagi helyzetében nem tud felvállalni. Bár erre a látványosságra a jelek szerint még várni kell, lényeges javulásnak tekinthető, hogy a várséta díszkivilágítása szeptembertől megvalósul.



Dr. Priol János

K. J.

Képriport: vadásznapok



EGY VIDÁM NAP. A baranyai vadásznapok rendezvényei invitálták a kozármislenyi sportpályára a helyieket és a kikapcsolódásra vágyókat. A számos program között mindenki kedvére csemegézhetett. Többek között volt térzene, Hubertus-mise, lovasbemutató, trófeakiállítás, főzőverseny, solymászbemutató, bőgőverseny és tűzijáték is. **FOTÓK: MÜLER ANDREA**

Gerde új házai és útjai

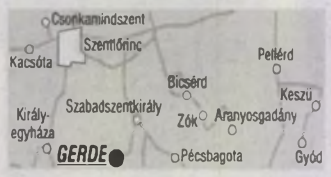
A faluba mind több pécsi költözik ki. Kialakult egy új falurész, ahol további házhelyeket kínálnak. Nincs kizárva, hogy Szentlőrinc és Magyarmecske irányában összekötőút létesül. Még idén kialakítják a művelődési intézményben a teleházat, internet-hozzáféréssel.

A helységben azért településnek le, mert a környéken itt a legolcsóbbak a telkek, és napközben is csendesek az utcák. A délnek lejtő és széles főutcában füves területek találhatók, az eper- és fenyőfák ligetnek illenek be. Kellemesek a falszínek, az épületeket gondosan óvják. Érdekesség még, hogy a három középkori eredetű és alig száz éve egyesített falurész összhatásában most is elüt egymástól.

Rozmer Béla két esztendeje polgármester. A faluról beszélve elődje, a néhai *Fehér János* egyévtizedes munkásságát sokszor dicsérte. Bekötötték a vezetékes vizet, 600 méter hosszúságban járdák újultak meg, futballpálya készült. Renoválták a kultúrházat, elkészült a vizesblokk. A temetőben átadták a hűtőkamrát, a sírkerthez modern út vezet. Kifestették az orvosi szobát, a gyógyszertár most már hetente kétszer nyit ki. A dobozüzemben 15 ember jutott munkához. A köztereken energiatakarékos lámpákat helyeztek el. Virágosították a községháza udvarát is, ahol egy használt tűzoltókocsit állítottak ki. Az utcákat jelenleg is félezer színes virág díszíti. A községvezetés hálás ezért a közmunkásoknak, a nyugdíjasoknak és a papírüzem dolgozóinak, akik sokat gondozzák a zöldterületeket. Elégedettek *dr. Hóvári Éva* körorvos és két aszszisztense: *Kiss Béláné*, valamint *Ott Tiborné* lelkiismeretes betegellátó munkájával. Az elkövetkező időszakban, ha sikerül pénzt előteremteni, felújítanak majd két kilométer járdarészt, szabadidőparkot létesítenek játszótérrel és tekepályával, csaknem 400 méter önkormányzati utat erősítenek meg. A futballpálya kiszolgáló egységgel, így öltözővel is bővül. A varjasi temetőbe bekötik a vizet, létrehozzák a gazdátlan sírok emlékkőtárát. A községháza várhatóan központi fűtést kap. Távlati cél egy faluház, egy hatágyas vendégszoba, valamint csónakázó- és horgásztó létesítése. Szeretnének parkgondozó gépeket vásárolni. ■



Rozmer Béla polgármester



A község gazdái

A polgármesteri teendőket *Rozmer Béla* (48 éves) rokkantnyugdíjas látja el.

Az alpolgármesteri posztot *Chrapó László* (62) nyugdíjas tölti be.

Képviselők: *Pulló László* (47) őstermelő, *dr. Fehér Sándor* (59) őstermelő, *Kovács István* (44) rokkantnyugdíjas, *Szin Krisztián* (24) informatikus mérnök, valamint *Fehér Sándor* (33) őstermelő. ■

A FALU TÖRTÉNELME

A települést először 1216-ban említette oklevél Guerdei formában. 1232-ből ismert a Guredey megnevezés is. Az alapszó: Gerd, régi magyar személynév és az é-képző révén az az értelme, hogy egy Gerd nevű emberé ez a terület. Van, aki a szláv ágyás, dűlő jelentésű gréda szóból eredezteti a földrajzi jelölést. A népi hiedelem azt állítja, hogy egy Gerede nevű bajvívó bajnok (lovag) lakott e tájon, és az ő neve maradt fenn a falujelölésben. Őskori, például kő- és rézkori településnyomokról nem tudnak a határban a helyi kutatók. Így *Kozma Józsefné* és *Balázs Anna* sem. Annál gazdagabb viszont a középkori felszíni régészeti leletanyag. Például az Aga-rétben a hódoltság idején törökök éltek egy helységben. Kisebb vár állt itt, malomköveket és tégladarabokat lehet erre találni. Gerde ősi területe a Téglás-dűlőben, az Acsóta- és a Füzes-víz összefolyásánál, a mai falutól nyugati irányban egy mocsár övezte kiemelkedő háton keresendő. Itt révhely létezett és magasodott egy templom. Egyes szakértők szerint a helység a Velény nevű híres birtoktesthez tartozott és az Árpád-kor alatt gazdag köznemesek birtokolták a részeit. Feltehető, hogy az 1929-ben Gerdével egyesített Kisvarjas és Rugásd faluhelyek is középkori eredetűek. Egyik elődfalura utal a mai címer egyik jelképe: a tölgy tetejében ülő rigó. Más régi helység is létezett a mai közigazgatási területen, mint a Füzesd vagy a Körös, de ezekről már csak törött cserepek vallanak. Az utóbbi területén monostor is épült. Történelmi értékű határrész-megnevezések a következők is: Borotfa, Szentiváni mező, Török föld, Vaskapu, Bökény. Ez utóbbi egy darabja sírkert volt.



EGY HARANGLÁB VARJASON JÉZUS-CORPUSSZAL. Állíttatta, majd felújította *Kiss József* és családja. Mária-napkor szabadtéri misét is celebráltak itt, valamikor a község jelképének is számított. Az őslakók zöme azonban elhalt, illetve elköltözött, így már nincs zarándoklat a kegyeleti helyhez. ■

Nő a lélekszám

A három egyesült faluban a magyarok alkotják a többséget. A múlt század 20-as éveitől emelkedett a németek száma. 1930-ban 667 magyar és 13 német lakta a községet. A szám 1970-ben így alakult: magyar 706, német pedig 35. A 90-es évek végén megállt az elvándorlás, 1996-ban és 2000-ben is 525 személyt tartottak nyilván. Tavaly 550 lakója volt a falunak, ez a szám idén már elérte az 595-öt. A németek továbbra is 35-en vannak, a cigányok viszont a népesség 30 százalékát alkotják. A legidősebb férfilakó jelenleg az 1911-ben Szabadszentkirályon született *Kiss József*, aki augusztus 15-én ünnepelte 91. születésnapját. Ősi családok például: *Bodai, Balázs, Csokonai, Boros, Som, Pulló, Mecskei, Beke, Fehér, Gonda, Hollósi, Kozma* és *Szabó*. A településre holland családok is érkeztek. ■

Hagyomány, segítség

Halottak napján megkoszorúzzák az ismeretlen katonák sírját. A református istentiszteletre *Kovács Józsefné* házánál jönnek össze. A katolikusok imaházi oltárát *Müller Pálné* és *Glück Mátyásné* díszíti fel. A harmóniumon *Papp Zoltán* kántor játszik. Helyben élnek *Madarász Gábor* és felesége hitoktatók, akik részt vesznek a falucsinosítási napokon. A festő férj képeket adott a községnek. A *Korb család* tagjai a szentlőrinci iskolában tanultak meg zenélni. Most is nem egy családtag jár ide. *Cristian Pieters* és *Mary Pieters* holland lakók a gyermeknap és futballcsapat anyagi támogatói. Kerámiaégetésre tanítják a gyerekeket, egyik tanítvány *Szép Szandra*. ■



A NÖVÉNYEKKEL TELI JÁTSZÓTÉREN kis focipálya is található. A díszes kapuját a millennium emlékére Chrapó László alpolgármester faragta. ■

Otthon nevelik a köztéri palántákat

A köztéri parkosított részek szépítéséből kiveszik a részüket a dobozüzem munkásai, a nyugdíjasok és számos család. Otthon nevelnek virágpalántákat többek között *dr. Fehér Sándor, Rozmer Béláné, Hollósi Gyuláné, Pintér Zoltánné* és *Inhoff Csabáné*. A nyugdíjasklub tagjai *Éva Józsefné* vezetésével a névnapi bálokon kórusban énekelnek, ezenkívül közösen sütnek és főznek. A gyereknapon, a búcsú- és farulubálon, valamint Mikuláskor sokat segítenek a már felsorolt lakókon kívül *Vámosi Anna, Büki Károlyné* és *Hirlau Jánosné*. A kulturális egyesület (vezető: dr. Fehér Sándor) zenészeket alkalmaz. Ők: *Korb József* (dob), *Korb Veronika* (zongora), *Korb Krisztina* (klarinét), *Éva József* (furulya), *Balog Beatrix* (furulya), *Kismarczi Ágnes* (furulya) a rendezvényeken muzsikálnak és szavalnak. ■

Vállalkozók a közért

Számos vállalkozás működik, ezek révén mérséklődik a munkanélküliség. Jelenleg azonban 60-an vannak állás nélkül. Az önkormányzat szeretné elérni, hogy egy busz éjjelente is járjon a falu és Pécs között. A község két vegyes- és egy italboltot működtet, és bérbe adna egy presszót is. Üzletvezetők: *Klepené Fehér Anikó, Bárány Attiláné* és *Berkes Róbert*. Építési vállalkozó *Glück László*, szalámikészítő üzemet vezet: *Kiss József. Bodai László, Balázs Tihamér, Beke Béla, Szabó Zoltán* 150 hektáron gazdálkodnak, *Pulló László* és *Fehér Sándor* disznókat, míg *Pánczél Mihály* kecskéket tart. A *Bata család* a portáján különleges gyümölcsfajok kertjét alakította ki. *Szín József* őstermelő dinnyés és zöldséges segíti a községet, jelentős összeggel támogatta a futballpálya építését is. ■

Népviseletre pályáznak

A kulturális egyesület pályázat útján pénzt akar előteremteni ahhoz, hogy a zenekar technikai eszközökhöz, erősítőhöz és magnóhoz, valamint népviseleti ruhákhoz jusson.

Ha meglesz a pénz, háttértáncosokat fognak alkalmazni. Szavalócsoport és néptáncegyüttes alapítását tervezik. ■



A FŐTÉREN, a harangláb melletti kopjafánál, a világháborús emlékműnél és a Szent Antal-szobornál a közmunkások: Horváth Béláné, Muntyán János, Orsós József és Tóth Árpád láthatók ■

Limba Nostru (A mi nyelvünk)

A cigány kisebbségi önkormányzat vezetője: *Balog János*, tagok: *Fehér Sándor* és *Orsós József*. A közösség szervezi a roma napot és bált, segíti a gyermeknap lebonyolítását. Az önkormányzat szívesen veszi a kulturális egyesület égisze alatt munkálkodó Limba Nostru (magyarul: a mi nyelvünk) hagyományőrző zenekar működését. A muzsikuscsoport tagjai: *Fehér Zoltán, Orsós József, Szirtes Zsolt* és *Évi Krisztián* kócsög és kanál segítségével adnak elő. Sok helyre hívják őket szerepelni. A maguk szerkesztette kazettát most küldték el Lagzi Lajcsinak, hogy a megjelentetést segítse. ■

gerde.dunantulinaplo.hu

Az oldal ***a gerdei önkormányzat és a Baranya Megyei Közgyűlés*** támogatásával készült.
Összeállította:
Csuti János



A VARJASI FALURÉSZ ősi temetőjébe hamarosan bevezetik a vizet és kialakítják az elhagyott nyughelyek fejfáinak emlékparkját. ■

Új utakon az egyházi zene

A fővárosi Szent István Bazilika orgonistája tartott nagysikerű orgonahangversenyt a hétvégén a pécsi Ferences Templomban. *Koloss Istvánt* napjaink legjobb hazai egyházzenei szerzőjének tartják, aki különleges improvizációkkal színesíti fellépéseit.

– Nálunk gyerekcipőben jár az egyházzenei képzés. Az igényes növendékek Ausztriába és Németországba járnak iskolába, mert ott ennek a műfajnak minden különleges változatát meg lehet ismerni, és a legújabb technikák is elsajátíthatók – mondja *Szamosi Szabolcs*, a pécsi Bazilika orgonistája.

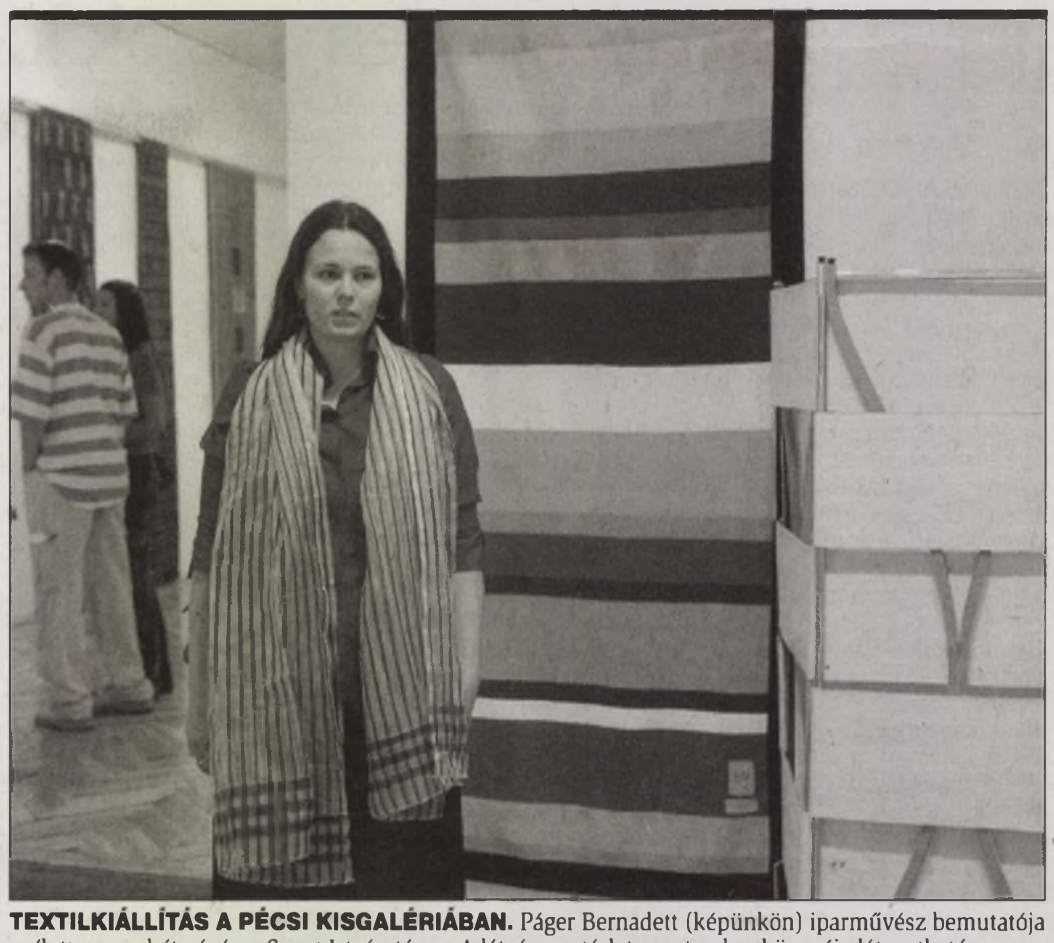
Hivatott ebben a kérdésben nyilatkozni, hiszen maga is Grazban végezte egyházzenei tanulmányait, méghozzá olyan sikeresen, hogy a nyár folyamán az osztrák kulturális miniszter személyesen tüntette ki jó eredményeiért.

– Az egyházzene odakint a széles tömeghez szól, van egészen populáris, sőt igen elvont kortárszenei vonulata is. Igen népszerű a templomi muzsikálás, ezért is próbáltam kiszélesíteni a Bazilika kínálatát, és a Ferences Templomba is hívni előadókat – folytatja Szamosi Szabolcs. Közülük is kiemelkedik Koloss István, akit munkásságáért ugyancsak kitüntettek augusztus 20-án a Parlamentben.

A budapesti Szent István Bazilika orgonistája ugyanis rendszeresen ír egyházi zenét, dallamos klasszikus stílusban, ugyanakkor az új irányzatok is megjelennek a koncertjein.

Most például a pécsi fellépés úgy indult, hogy a közönség a koncert előtt az ajtónál elhelyezett urnába kéréseket dobhatott be, és a megadott dallamokra hangzottak el improvizációk, helyben alkotott rövid kis darabot az orgonista-zeneszerző. A műsoron egyébként saját szerzeményei mellett Koloss István Liszt Ferenc-, C. Franck- és J. S. Bach-, J. G. Rheinberger-műveket is játszott leánya, *Koloss Krisztina* csellista közreműködésével.

M. B. E.



TEXTILKIÁLLÍTÁS A PÉCSI KISGALÉRIÁBAN. Páger Bernadett (képünkön) iparművész bemutatója nyílott meg a hét végén a Szent István téren. A látványos tárlat szeptember közepéig látogatható.

FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Üveg az építészetben

A terrortámadásban megolvadt tornyokról is megemlékeztek

A hajdani pécsi üveghuták tevékenysége nyomán létrejött Bárdudvarnoki Nemzetközi Üveg Szimpozion idei kurzusának a témaköre az Architektúra címet viseli. A résztvevők egybehangzóan megerősítették, hogy az üveg a modern építészet egyik legfontosabb anyaga.

A világtörténelemben első ízben történt meg, hogy üvegfolyam, üvegeső hullt az égből a Trade Center tornyai ellen intézett terrortámadás során. Korunk eme megdöbbentő momentumáról is megemlékeztek az idei, szám szerint XII. Bárdudvarnoki Nemzetközi Üveg Szimpozion résztvevői. Hangsúlyt kapott az afölötti aggodalom, hogy a művészi teremtőerők mellett a pusztítás is erőteljesen jelen van világunkban.

Az ősidők óta használt üveg az egyszerű ablakoktól, a középkori katedrálisok színpompás üvegkompozícióin át a modern felhőkarcolókig, üvegtornyokig hatalmas utat tett meg a mindenkori hutákból folyékonyan kikerülve. A fűtött kemencékben hosszasan hűtött üveg a hagyományos felhasználási módok mellett ma is hódít, alkalmazási köre folyamatosan tágul. *Gopcsa Katalin* művészettörténész, az idei szimpozion háziasszonya elmondta, hogy ezúttal a XX-XXI. századi építészeti üvegfelhasználás kapott hangsúlyt. Az üvegtégla, a különféle üvegburkolatok, térelválasztók, szerkezeti elemek egyfelől az üveg építőanyagként való felhasználását jelzik. Ugyanakkor a modern építészetben az üvegművészet mint autonóm alkotás is különféle formában jelen van. Emlékezetes tradícióteremtő példája ennek a Délpesti Kórház, ahol *Buczkó György* és a Pécsett élő *Jegenyés János* 180 négyzetméter felületű homokfúvatott és maratott térelválasztói, üvegfalai láthatók. Az alkotás kettős szerepet töltve be az épület egészében, az emberi érrendszer és idegrendszer hálózatával, motívumával utal életünk alapjaira. Az augusztus 18-tól 25-ig megrendezett, idei szimpozion üvegfúvó mesterei, *Adorján Károly* és *Kriska László* egyaránt fontos szereplői voltak mind az öntött, mind a fúvott művek megszületésének. A két alaphelyzetet jelentő funkcionális, illetve az autonóm alkotások egyaránt szerepet kaptak ez alkalommal is. Volt, aki piramisokat, oszlopfőket, színes ablakokat, fura üvegtéglákat, térelemeket készített, mások – mindenekelőtt Z. Gács György, Schaár Erzsébet és Vilt Tibor üvegművészetre is kiterjedő munkássága nyomán – az autonóm alkotásokra helyezték a hangsúlyt. Szakmai napok, szakelőadások is voltak a szimpozionon. *Mendől Zsuzsa*, Pécsett élő művészettörténész például a az Építészeti üveg az utóbbi évek magyar szakirodalmában címmel tartott előadást. *Jegenyés János* és *Kertészfi Ágnes* pécsi üvegművészek alapítóként is évről évre részt vesznek a bárdibükki alkotóház életében. Az idei szimpozion eddigi eredményeit Jegenyés János igen jónak értékelte. Elmondta, hogy az elkészült művekből kiállítást rendeznek, amely szeptember közepéig tekinthető meg az alkotóház kiállítótermében. A szimpozion a Fiatal Üvegművészek csoportmunkájával, aztán egyéb kurzusokkal folytatódik. Amikor majd az arborétum öreg fáinak ágait elengedik a rozsdaszín levelek, a vigyázatos munka is elcsendesül a lassan kihűlő huták, hűtőkemencék körül.

BEBESSI K.



Kertészfi Ágnes pécsi üvegművész, mint alapító is, évről évre részt vesz a bárdibükki alkotóház életében

FOTÓ: MÜLLER ANDREA

Eszperantó az „anyanyelvük”

Tíz napig nyaraltak Sikondán az eszperantót társalgási nyelvként használó külföldi és magyar családok. A nemzetközi tábor a napokban ért véget.

Különleges nemzetközi tábornak adott otthont augusztusban Sikonda. Olyan családok találkoztak immár 24. alkalommal, amelyekben a szülők más-más nemzet tagjai, de az eszperantó ismerete és szeretete összehozta őket, közös gyermekük született és vele kezdettől fogva ezen a nyelven beszélnek.

– A hetvenhat résztvevő kilenc ország, tizenegy nemzetiségét képviselte a sikondai táborban – tájékoztatta lapunkat *Slezák Tamás*, a tábor mosonmagyaróvári szervezője. – A gyermekek többsége egészen kis kora óta ismerkedik a nyelvvel, így ebben a megközelítésben mi anyanyelvként emlegetjük a világnyelvet – tette hozzá. A házaspárok mind komoly eszperantó múlttal rendelkeznek, többen e nyelv kapcsán ismerkedtek meg egymással. Tizenöt éve ő is egy világtalálkozón talált rá élete párjára, s bár mindketten magyarok, gyermekükkel a kezdetektől fogva eszperantóul is beszélnek.

Voltak Sikondán vegyes házasságban élő amerikaiak, svédek, franciák, svájciak, egy lengyel anyuka belga férjjel és egy török-német házaspár is.

Slezák Tamás szerint újra feléledőben van az egykor világnyelvként elképzelt eszperantó, de hozzátette, hogy az eszperantisták sem nélkülözhetik más nyelv ismeretét, mert az utcán járva nem nagyon akadnak ösz-sze olyannal, aki e nyelvet bírva igazítaná el őket. Vannak világszervezeteik, saját újságjuk Családi kör címmel, s ezer címet tartalmazó világlistájuk. Az ebben szereplők ingyen szállást adnak egymásnak, lakjanak a Föld bármely részén.

A jövő évi találkozónak Franciaország ad otthont.

KOMA ZSUZSA

Műértés

A múlt héten nyílt meg a pécsi Civil Közösségek Házában a 20 éves Ajkai Grafikai Műhely tárlata. Az alkotók szép gesztusként egyetlen mű erejéig meghívták egykori tanárukat is a tárlatra.

Csakhogy – zsémbel volt mesterük, Pandur József – a rendezők nem fordítva rakták föl a képemet?! Legalább az aláírást megnézhették volna... Igaz, teszi hozzá, Martyn Feri bácsi mondta egyszer: ha egy kép jó, akkor az fordítva is jó.

BALOGH Z.

Szatirkák

James Gond, a 00-s ügynök.

Az adatvédelmi nembiztos nyilatkozatot adott ki.

Ügynök: kényszerű önkéntes.

„Jelentéstételkor jelentős tételre számíthat.”

Inszeminátor: csődörbiztos.

Kijelölték a szeméremsértési zónát.

Rojtos marketinget viselt.

Wertheim – billentyűzáras zongora.

A piáristákhoz járt gimnáziumba.

A kérdésre laokonikus választ adott.

Munkatehárpiás ápolónőt kapott.

Marafkó László

Szomszédháborúk, fülemülék árnyékában

– A telekvitákban a Jóskának igaza van, de másban semmiben. Kilencen vagyunk itt a hegyen, nem igaz, hogy ne tudnánk békességben élni. Az út miatt már én sem vagyok beszélő viszonyban vele – böki ki hosszas faggatózás után az egyik keszüi kerttulajdonos. Jóska, azaz Kiss József öntörvényű, kiállhatatlan ember, mondják néhányan. Ő maga azt állítja: csak a jussát védi, de ha kell, tűzzel-vassal.

Alig ötven méterre Keszü faluközpontjától meredek kaptató visz föl a zártkertekig. Egy ember kivételével a többiek nem helybeliek, hobbitelket tartanak, de történetünk központi alakja gyakorlatilag állandóan kint tartózkodik. Már az út is érdekes: lefektetett beton villanyoszlopokból raktak ki egy darabon két nyomsávot. Valamikor egyetértés volt az érdekes megoldás módjában, most már ez is mérgezi a viszonyt. Igaz, csak két ember között, de hát itt minden ügy „két emberes” – és az egyik minden esetben a volt villanyszerelő, a húsz éve rokkantnyugdíjas *Kiss József*.

Kissnek a baromfiak, lovak, tehenek mellett birkái is vannak, és a tartásuk, bár jogszerű, többeknek nem tetszik a környéken. Az viszont biztos, hogy a kézzelfogható ellentétek onnantól datálhatók, amikor Kiss József pontosan kimérette az általa megvett új területet, és ezzel keményen beletaposott két másik tulajdonos érdekeibe. Az egyikük kertjéből 200, a másikéból 477 négyzetméter esett az ő földjére; hogy jóhiszeműen-e, vagy sem, évtizedes távlatból kideríthetetlen.

A 200 négyzetméterrel „megrövidített” *Kátai László* át is adta a területet. Igaz, azután, hogy Kiss kivágta a határt jelző élősövény kerítést, mire ő rendőrt hívott, és rongálás címén nyújtott be panaszt – ám a papírok Kisst igazolták. Volt ott néhány gyümölcsfa is, amit Kátai ültetett, és – miután Kiss állítólag nem tartott rájuk igényt – tőben le is fűrészelte azokat. Erre, mondja Kátai, Kiss pofonvágta és leköpte. Kettejük párharcában volt azért más momentum is, Kátai László az őt ért valós vagy vélt sérelmek hatására keresett egy „lyukat”. Kiss ugyanis engedély nélkül ásatott egy kutat – a másik fél azt mondja, csak egy régit mélyített – , amire felhívta a Vízügy figyelmét.

Ki is jöttek ellenőrizni, de csak egy földes aljú négyméteres gödröt találtak: Kiss padozatot csinált a kút fölé. Ám Kátai kideríttette, hogy munka közben a kútásó beleesett a mélybe, a tűzoltók húzták ki, és ennek nyoma van. Erre a vízügyesek megmérgedtek – a műszaki igazgatóhelyettes a múlt héten írta alá a második, százezer forintos bírságról szóló papírt. Kátai azt mondja, azóta nem mer egyedül kimenni a telkére.

A „477 négyzetméteres” *Bakonyi Antal* még rosszabbul járt, ugyanis ráépített Kiss földjére. 6800 forint miatt már a Legfelsőbb Bíróság előtt van kettejük ügye; ennyit ért ugyanis ez a darabka föld az adásvételkor. Bakonyi azt mondja, amikor tisztázódtak a telekhatárok, megvette volna, de Kiss ahhoz ragaszkodik, hogy az egész házat adja oda neki. Első és másodfokon Kiss József megnyerte a bontásra kötelező pert, de Bakonyi visszatámadott.

A földhivatalban megtalálta a nyomát annak, hogy a Kiss által a görcsönyi téesz fölszámolójától – állítólag jogellenesen, mert nem volt igazi árverés – vett föld egy vízmosás, ahol most a lovak és a tehenek járnak, a tulajdoni lapon útként szerepel, s mint ilyen, eleve forgalomképtelen. Bakonyi Antal most ennek bírói igazolásában bízik, Kátai Lászlóval együtt.

A pereskedés három éve tart, azóta a házat méteres gaz fogja körbe.

Kiss Józsefnek egy helybelivel, *Marton Bélával* is baja van – és viszont. Kiss szerint akkor kezdődött az ellenségeskedés, amikor a birkái öt percre áttévedtek Marton földjére, emiatt az egyébként önkormányzati képviselő a közigazgatási hivatalnál megfellebbezte Kiss terménytárolóra kért építési engedélyét, mondván: biztos, hogy ott majd állatokat fog tartani, ami egyébként be is következett. Emiatt egy évet állt az építkezés.

Kiss most azzal támadja Martont, hogy egy időközben birtokába került újabb telek határához a szomszéd az előírtnál jóval közelebb kezdett el építeni egy fedett tekepályát. Marton Béla közben följelentette Kisst, mert szerinte ő rúgott ki néhány téglát a félkész épület falából.

Sikerült megtalálnunk egy azóta onnan elvándorolt hobbikert-tulajdonost is, aki hallani sem akar Keszüről. A rövid telefonbeszélgetés során azért a háttérből kihallatszott a feleség hangja, aki holmi „lepatkányozásról”, telekhatárra hordott trágyáról, vendégjárás alatti gumiégetésről beszélt.

A falu polgármestere azt üzente vissza, hogy nem kíván nyilatkozni, mint ahogy senkit nem tudtunk szóra bírni az önkormányzatnál, ahol egyes vélemények szerint ha csak a hivataltól kőhajításnyira zajló ügyekkel foglalkoznának, akkor is egy évre elegendő munkájuk akadna. A hegyen összesúgnak a fülemülék.

BALOGH ZOLTÁN

BÁT-ÖSSZEFOGLALÓ

Szeszélyes árak

BUDAPEST

A Budapesti Árutőzsde gabonapiacán a múlt héten 393 millió forint értékű áruval kereskedtek az alkuszok – derült ki a BÁT hét végi összefoglaló jelentéséből. A kukorica árfolyamai vegyesen zártak: a novemberi 330, a jövő év márciusi 220 forinttal emelkedett, míg a decemberi lejárat 100 forinttal csökkent. A tengerit novemberre 24 680, decemberre 24 600 forintért lehetett jegyezni. Az étkezési búza szeptembertől jövő év márciusig terjedő lejáratai 200-580 forinttal drágultak. A kenyérnekvaló szeptemberre 24 150 forintot ért. A takarmánybúza három közeli lejárata 400-700 forintot vesztett értékéből, szeptemberre 21 200 forinton cserélt gazdát. A szeptemberi lejáratú árpa elszámolóára 20 000 forinton zárt. A napraforgó elszámolóára októberre 63 700 forinton állapodott meg a kereskedés utolsó napján. Az amerikai dollár szeptemberre és decemberre egy-egy forinttal drágult. Szeptemberre 252,40 forintért kínálták az alkuszok. Az euró piacán nem változtak az árak, a közös európai fizetőeszközt szeptemberre 247,50 forintért kínálták.

UJVÁRI

Ha a törvényhozók lőnek bakot

A vadászati törvényben előfordulnak hibák, ám egyik sem igényel azonnali módosítást – válaszolta kérdésünkre Benedek Fülöp, aki az FVM államtitkáraként először vett részt az országos vadásznapok somogyi rendezvényén.

NAGYSALLÉR

– Az elmúlt négy évhez képest változik-e a vadászat, a vadászok megítélése a jelenlegi kormányzati ciklusban?

– Azt szeretnénk, ha megszűnnének a vadászokat oktalanul elmarasztaló kinyilatkoztatások. A védett madarak elejtése kapcsán kialakult ellenérzésekre is gondolok. Csaknem negyven hasonló esetet derítettek fel a vámosok, ám ezek közül mindössze kettő szereplői voltak magyarok. A többi határainkon kívül elejtett és onnan külföldiek által becsempészett védett madár volt. Az esetek mégis a magyar vadászok jó hírét csorbították.

– Több madárfaj nálunk védett, ám az elejtés helyén nem az...

– Ez még jogilag sem kellően tisztázott. Készülünk azonban az uniós csatlakozásra, így Magyarország határán nem jöhet keresztül olyan elejtett madár, amelyik az uniós szabályok szerint védett.

– Vadászati nagyhatalom vagyunk, vagy csak annak képzeljük magunkat?

– Tény, hogy a magyarországi vadászterületek olyan értékeket hordoznak, amelyek világ más országaiban nem találhatók meg. Ilyen törzsállományú gím- és dámszarvas, muflon, őz nincs másutt. A világ legjobb tíz trófeájából legalább öt hazánkban esett el. Ez jól minősíti a magyar vadállományt.

– A vadászati törvény ötéves, ám már látszanak a hiányosságai. Várható-e módosítás?

– Az alapigénynek, hogy megőrizze a magyar vadászat hagyományos értékeit, a törvény megfelelt. Ám vannak olyan időszerű feladatok, amelyeket újra kell gondolni. A vadban és a vad által okozott károknál bizonyos újraszabályozás, pontosítás szükséges. Módosítani kell a hivatásos vadászok jogállását, tágítani az intézkedési körüket. Emellett – a közös érdekek alapján – javításra szorul a vadászok és földtulajdonosok kapcsolata.

– A vadászok és a földtulajdonosok között a mai napig éles ellentét feszül. Gondolt-e a tárca arra, hogy jogi eszközökkel enyhíti ezt?

– Azokon a helyeken példaértékű az együttműködés, ahol a mező-, erdő- és vadgazda ugyanaz. A feszültség ott jelentkezik, ahol az érdekek különválnak. Itt azt a fórumot kell megtalálni, amely biztosítja köztük a hosszú távú, 5-10 éves együttműködést.

– A vadászatra jogosultak, a sportvadászok egyben vadgazdálkodók is. Értenek is hozzá?

– A klasszikus vadgazdálkodás már különvált a sportvadászattól. Mégis azt vallom: a sportvadászoknak is biztosítaniuk kell a vad védelmét, őrzését. Apróvadas területen részt kell vállalniuk a csibenevelésből, a kitelepített fácánok őrzéséből, a sózók, etetők létesítéséből. Ezt nem lehet egyik pillanatról a másikra kivonni a tevékenységükből. A nagy területű, főként külföldiek bérvadásztatására létrejött gazdaságokban már határozottan különválik a sport és a vadgazdálkodás. A komplex vadásztatási szolgáltatást már nem lehet amatőr módon csinálni, ide már szakemberek kellenek, hogy meg tudjuk őrizni a méltán világhírű magyar vadállományt.

SZARKA ÁGNES

Megint milliárdokat várnak

A rendeleteknek szeptemberben meg kellene jelenni

BUDAPEST

A szőlősgazdák a tavalyinál nagyobb termést várnak, a pincészetek értékesítési gondokkal küszködnek, s félő, hogy nem lesz elegendő üres hordó az újbornak. A Hegyközségek Nemzeti Tanácsa 2,2 milliárd forintot kér a kormánytól a borkészletek csökkentésére.

A pincészetek 4,2 millió hektoliter idei borra számítanak. A hegyközségek adatai szerint 3,5 millió hektoliter bor maradt meg tavalyról, ebből egymillió a felesleg. A borvidékeken a mérsékelt felvásárlási készség miatt egyre feszültebb a helyzet – mondta lapunknak *Urbán András*. A HNT főtitkára szerint valamelyest enyhít a gondokon a napokban megjelenő, 190 ezer hektoliter hordós bor exporttámogatásáról szóló rendelet, de véleménye szerint a november 30-ig rendelkezésre álló szűkös határidő kétségessé teszi a keret maradéktalan kihasználhatóságát.

A HNT a gondok megoldása érdekében azt javasolta az agrártárcának, hogy a borok közraktározásának keretbővítése során 150 ezer hektoliterrel emelje fel a vörös- és 100 ezer hektoliterrel a fehérborok kontingensét. Ezzel az intézkedéssel 900 ezerre emelkedne a borkvóta, ami jelentős segítséget jelentene a készletezés terheinek csökkentésében. Urbán szerint a szőlőfelvásárlás pozíciójának érdekében további 1 millió hektoliterrel kellene csökkenteni a borkészletet.

A tanács számításai szerint a jelenlegi túltermelési válságot enyhítené, ha az FVM 300 ezer hektoliter must és zúzott cefre exportjához literenként 15 forint feldolgozási támogatást nyújtana, támogatná továbbá 200 ezer hektoliter seprős újbor borpárlat céljára történő, valamint 100 ezer hektoliter tavalyi óbor lepárlását. Ezen túlmenően meg kellene teremteni 500 ezer hektoliter must besűrítésének a feltételeit. A HNT kalkulációja szerint az intézkedések összesen 2,2-2,3 milliárd forintba kerülnének a kormánynak, ugyanakkor jelentősen csökkennének a készletek. De az állami beavatkozás csak akkor lenne eredményes – vélte a főtitkár –, ha a rendeletek időben, szeptember elején megjelennének.

UJVÁRI GIZELLA





Általános üzleti gazdaságtan

Helmut Schmalen professzor Általános üzleti gazdaságtan című könyve 25 fejezetben foglalja össze a vállalati gazdálkodás tudományosan megalapozott, gyakorlatorientált ismeretanyagát. A német nyelvterületen bestseller könyv, amelyet az egyetemi oktatásban is használnak, segítséget nyújthat a német vállalatok gazdálkodási logikájának alapos megismeréséhez.

Az ön szakmai könyvespolcáról se hiányozzon!

Megrendelem Helmut Schmalen: Általános üzleti gazdaságtan című könyvét..... példányban. 9800 Ft/példány + postaköltség áron

Megrendelő: .....

Cím: .....

Kapcsolattartó: ..... Telefon: .....

Megrendelését a budapesti kiadó címére kérjük elküldeni, amelyet postai utánvéttel teljesítünk.

Cím: ASM Kft. Budapest 1537 Pf. 252.

A könyv személyesen is megvásárolható a megyei kiadók ügyfélszolgálati irodájában és az Axel-Springer Magyarország Kft. ügyfélszolgálati irodájában: 1122 Bp. Városmajor u. 11. (H-Cs 10-17., P 10-15 óra között.) Diákoknak helyben, diákigazolvány felmutatásával 30 százalék kedvezmény!

Dunántúli Napló

SZABADFOGÁS

Krimi
Gondok az útlevelekkel. Sokakat visszafordítottak a határról. *11. oldal*

Sport
Jobb gólkülönbséggel élen a Ferencváros. Nem óv a Kispest. *14. oldal*

Sport
Háromszor nyert, tornagyőztes lett a PEAC-Pikker. *16. oldal*

Élet & Stílus

SZTÁRPLETYKÁK

BRUCE EGYEDÜL. Bár a pletykák arról szólnak, hogy Bruce Willis újra volt felesége, Demi Moore társaságát keresi, idei, Saint Tropez-i vakációját csak barátai társaságában töltötte, és láthatóan csúcsformában van. Bruce és Demi ugyan sűrűn találkoznak, de Willis producere szerint a két színész csupán gyerekei kedvéért tűri el időnként egymás társaságát. Demi ugyan nemrég szakított udvarlójával, és ötéves kihagyás után a visszatérését tervezi a filmvilágba, Bruce azonban állítólag már nem tudja elképzelni, hogy házasságukat felélesszék.

LIZ BUJDOSOTT. A brit színésznő-modell Liz Hurley bevallotta: majd belehalt, hogy lefogyjon és visszaszerezze régi karcsúságát, miután áprilisban megszülte első gyermekét, Damian Charles-t. A 37 éves színésznő, aki korábban egy nagy kozmetikai cég reklámarca volt, terhessége alatt szinte ki sem mozdult otthonról, hogy az emberek ne lássák, mennyire megváltozott az alakja. ■

Oldalszerkesztő:
Hodnik Ildikó Gy.

Olvasson a világhálón is a nőkről!
Ha női témákra kíváncsi, látogasson el a ***www.holgyvilag.hu***, ***a www.kiskegyed.hu*** vagy a ***www.gyongy.hu*** internetes oldalakra is



A HŰSÉG SZOBRA. Minden házasságban vannak nehéz időszakok, pedig Antonio Banderas azt hitte, szerelmük Melanie Griffith-szel örökké tart. A rendkívül féltékeny asszony, aki nemrég jelenetet rendezett férje forgatásán, most Emma Thompsonnal gyanúsította meg párját, ám Antonio esküszik, hogy csak egy fényképre jöttek össze.
FOTÓ: EPA

Özönvíz, égiháború szándékosan?

Soha nem látott meteorológiai katasztrófák pusztítanak a Földön, sokan már a végítélet óráit várják. Mások azonban sokkal prózaibbak, és felhívják a figyelmet azokra az amerikai katonai fejlesztésekre, amelyek célja az éghajlat irányított, helyi megváltoztatása. Áradások, hurrikánok és szárazságok előidézésével vádolják egyre többen a HAARP néven ismertté vált szupertitkos kísérletet.

Bár egyszerű, a romantikus látványt nyújtó sarki fényt vizsgáló kutatási tervnek állítják be, az amerikai hadsereg által is támogatott HAARP projekt keretében Alaszka távoli területein a történelem legnagyobb rövidhullámú adóját építik fel. A rövidítés a „magas frekvenciájú aktív mágnesességet kutató programot" jelenti.

Az adóberendezés Anchorage-tól mintegy 160 mérföldre északra található. A már most is működő, de csak az év végére teljesen felépülő 360 adótorony óriási (legalább 4,7 milliárd wattos) sugárzási teljesítményre lesz majd képes.

A rendszer alapja egy szupererős rádióhullám-technológia, amely az ionoszféra egyes részeit irányított energiasugarakkal felmelegíti, gerjeszti, és ezáltal feljebb emeli. (Az ionoszféra a földfelszíntől 50–500 km magasságban található réteg, amelyet a napsugárzás kelt és tart életben. A távközlés szempontjából különös fontossága van.) Ezeken a területeken egyfajta óriási gyújtóképességű „lencse" keletkezik, ahonnan az elektromágneses hullámok szinte visszapattannak a földre, és rendkívül pusztító hatást fejtenek ki – ebben különbözik a HAARP az egyszerű radaroktól és antennáktól.

Sokak szerint ezzel a technológiával megzavarható az emberi gondolkodás, károsítható az egészség, tönkretehetők a globális kommunikációs rendszerek, manipulálható az időjárás, sőt, a Föld egész elektromágneses rendszere is. A projekt résztvevői a nyilvánosságnak azonban csak olyan újszerű földtani átvilágító vizsgálatokról szólnak, amelyekkel föld alatti bunkerek és nukleáris létesítmények deríthetők fel, illetve az ózonréteg helyreállítását és a szélviharok eltérítésének lehetőségét tolják előtérbe.

Az ellenzők szerint viszont éppen a HAARP állít elő időjárási problémákat. Richard Hoagland, a CBS tévéadó korábbi tudományos tanácsadója egy 1998-as közép-arizonai meteorológiai anomáliát elemzett. A rendkívül szokatlan időjárási jelenség hirtelen leszálló ködöt és heves hóesést okozott, de ez semmilyen felismerhető összefüggésben nem állt a szélviszonyokkal és időjárási frontokkal. Az időjárási radarfelvételeket azonban összevetették a HAARP-berendezés tevékenységével, és egyértelmű egybeeséseket találtak.

A hatalmas adóberendezést azzal is gyanúsítják, hogy bajba sodorja a repülőgépeket, hiszen a gépek elektromágneses árnyékolása nem képes ellenállni a sugárzásának. Bár leáll, ha repülőgép közelít, a gépek automata vezérlésében még akkor is hibák keletkeznek, ha jóval a radar hatósugarán túl vezet az útjuk.

A HAARP 2000. novembere óta ismét fokozottan aktív. Legalábbis erről számolnak be rádióamatőrök, akik rendkívül erős pulzáló jeleket fognak a rövidhullámú 3,990 MHz-es frekvencia környékén. ■



A földkerekség legszebb női

Állítólag az angol nők lóarcúak, az oroszoknak idővel krumpliorruk lesz, a németek pedig csípőben terebélyesednek el túlságosan. De lehet, hogy semmi nem így van, hiszen ahány felmérés, annyi eredmény arról: kik a legszebb hölgyek?

A brit nők a világ legrondábbjai között szerepelnek, náluk már csak az afgán nők rondábbak. Ez a vitatható következtetés derül ki abból a világméretű felmérésből, amelyet egy magazin készített el nemrég. A válaszadók (amerikai, olasz és francia urak) a brit hölgyeket a külsőségek versenyében majdnem legalulra sorolták. Naomi Campbellre nem lehet hivatkozni, állítják, mivel az átlagos brit lányok, asszonyok Anglia utcáin csupán egy hajszállal néznek ki jobban, mint az átlagos kabuli nők. A felmérés – és persze a férfiak ízlésének – furcsasága, hogy ugyanazok a brit hölgyek a tíz legszebb nő rangsorában az ötödik helyen állnak.

Amikor a legszebbeket keresték, az amerikaiak végeztek a nemzetek szépségversenyének élén, a képzeletbeli ezüstéremnek pedig a svéd hölgyek örülhetnek.

A skandinávokat mediterrán nők követik: az olaszok és a brazilok sorrendben a harmadik és negyedik helyre kerültek. Sajnos a magyar lányokat nem említi a beszámoló, pedig hogy valaminek kell lenni bennük, arra példa, hogy még a pornóiparban is kiemelik a hazai sztárok arcvonásainak kedvességét.

A lap felmérési eredménye arra sarkallt egy angol „honvédő" magazint, hogy ők is megszondáztassák olvasóikat: valóban igaz-e, hogy a brit nők majdnem a legrondábbak a Földön. Nem titkolt szándékuk az volt, hogy a brit férfiak „védjék meg a brit nők becsületét", de a várt eredmény nem következett be. Az online válaszok között szerencsére akad vigasz, eszerint „a brit nők azért nem olyan csúnyák, mint a brit férfiak".

Sokan vitatják, hogy az amerikaiak volnának a legszebbek, és úgy találják, hogy ez a megítélés az USA szépségeinek jó imázsépítő munkájából fakad leginkább, de egyáltalán nem jelenti, hogy általában szépek lennének az amerikai nők.

Egy Los Angeles-i hozzászóló határozottan leszögezi, hogy számos igen csinos és attraktív hölgy él a ködös Albionban is, míg egy másik szerint nem lehetnek az amerikaiak a világ legszebb női, amikor ők küszködnek a leginkább az elhízással.

Az ellentmondó eredményeket látva, úgy tűnik, azzal a régi tapasztalattal kell szembenéznünk, hogy mindenhol élnek szép és kevésbé vonzó külsejű emberek. Ám itt is igaz: ami igazán fontos, az a szemnek láthatatlan. ■

Testvérek egymás közt

Nem mindegy, hogy a gyerek testvére lány vagy fiú – állítják pszichológusok. Vannak ugyanis dolgok, amelyeket kizárólag lányoktól vagy fiúktól tanulhat meg.

A lány, aki fiútestvérrel nő fel, hamar megtanulja, hogyan kell harcolni a férfiak ellen. Rájön, hogy az erő és az érvényesülés jól megfér a nőiességgel. Korán megérti a férfiasság és a nőiesség jelentőségét, így a szerelemben kevesebb lesz a problémája.

A lánytestvérek egymástól elsajátítják a megértés tudományát. Képesek lesznek ösztönözni a másikat, hogy különbözzenek egymástól. A lánytestvér a lányt arra buzdítja, hogy megtalálja saját szerepét, egymás révén megismerik a női vetélytársak előnyeit is, de azt is, milyen a nők közötti szövetség.

A fiú is okosodhat a lánytól: megtanulja tisztelni a nőket. Megtapasztalja, hogy az érzelmek gazdagítják a személyiséget, és nem állnak ellentétben a „férfiassággal". Ráadásul kevésbé lesz agresszív, ugyanakkor érzékenyebb és készségesebb, sőt lovagias szerepkörben is megmutathatja magát.

Ha fiútestvérekről van szó, az öcs, aki gyakran hízelgéssel és sírással éri el célját, megmutatja a bátynak, hogy az érzelmek kimutatásának előnye is van. A nagyobbik pedig gondoskodást és felelősségtudatot mutat a kisebbnek. Ösztönzőleg hat rájuk az is, hogy – talán egész életükben – versengenek egymással. Érdekesség: a férfiak gyakrabban hasonlítgatják magukat fiútestvérükhöz, mint a nők lánytestvérükhöz. ■

A TIT nyelviskolája
2002. augusztus 26.– szeptember 13. között, naponta 14–19 óráig várja a beiratkozókat ősszel induló nyelvtanfolyamaira
ELC akkreditált, nemzetközi nyelvvizsgára felkészítők (heti 2x3 órában)
(az októberi és decemberi nyelvvizsgák előtt) nappali tagozatos, intenzív, nyelvvizsgára felkészítő tanfolyamok esti tanfolyamok különböző tudásszinten (heti 2x2 órában)
7621 Pécs, Felsőmalom u. 10. Tel.: 72/510-373, 516-257
"301523"



Ha a Dunántúli Naplóban feladott apróhirdetésében irányárat is megjelöl, úgy hirdetését ingyen megjelentetjük a Tempóban is!

Új hirdetésfelvevő irodáink

Harkány: Szabó Elektronika
Alkotmány u. 21.
Tel: 72/480-091
30/9567-727

Bóly: Ruházati üzlet
Schumann Beáta
Hősök tere 731.
Tel: 20/4358-403

Sásd: Kamilla gyógynövény
Mihályiné Kovács Adrienne
Jókai u. 58.
Tel: 72/475-257
20/3973-212

Szigetvár: Tájoló Utazási Iroda
Zrínyi tér 3.
Tel: 73/312-654

Dunántúli Napló

LAKÁS

Alkotmány u.-i új társasházban 90 nm-es, igényes lakás eladó. I. ár: 16 M Ft T.: 30/277-8258 *299044*

Aradi vértanúk útján 80 nm-es, fszt.-i, gázos lakás eladó. 06-30/852-4696 *296868*

Bicsérden 110 nm-es, 3 szobás családi ház eladó. 06-20/9237-699 *296868*

Bogádon épülő sorházban 82 nm-es lakások lekötheték. 06-30/852-4696 *296868*

Bogádon 66 nm-es, 2,5 szobás sorházi lakás eladó. 06-20/9237-699 *296868*

Egyetemhez közel, igényesen felújított, 3 szobás panellakás eladó. Tel.: 516-810 *300542*

Hunyadi úton épülő társasházban lakások 38 nm-től lekötheték. 06-30/852-4696 *296868*

Pécs, Király u. 4. alatt I. em.-i, csendes, extra, felújított, tégla-gázos lakás eladó, 104 nm, 250 E Ft/nm. 06/30/444-7844 *292815*

Pécsett az Építők útján felújított, földszinti lakás azonnal beköltözhető, eladó. I. ár: 6,2 M Ft. Tel.: 20/350-9918 *301484*

Pécs-uránvárosi, 2,5 szobás, tégla, központi fűtéses lakás, parkettás, felújított a Kőrösi Cs. S. u.-ban eladó. I. ár: 7,69 M Ft. Érd.: 06-20/9658-328 *301441*

POTE közelében 4.-em.-i, 2 szobás panellakás eladó. I. ár: 5,1 M Ft 06-30/852-4696 *296868*

Szőlő u.-ban 72 nm-es, kétszintes, igényes lakás eladó. 06-30/852-4696 *296868*

Komló-Szilvás 1 szoba + 2 félszoba, felújított téglalakás eladó. I.ár: 4,5 M Ft. Érd.: napközben: 30/300-8913, este 18 után: 72/483-406 *301571*

Siklós, Iskola u.-ban IV. em.-i panellakás eladó. 72/496-063, 72/479-705 *301811*

INGATLAN

Donátusban 1900 nm-es, közművesített építési telek eladó. I. ár: 14 M Ft. 30/306-6169 *296888*

Hazai, illetve külföldi befektetőim részére eladó ingatlanokat keresek. 30/256-2334. *272703*

Katalin u.-ban 214 nm-es, 2 generációs, gázfűtéses családi ház udvarral eladó. I. ár: 31,5 M Ft. Tel.: 30/306-6169 *296895*

Pécstől 10 km-re, Görcsönyben
sürgősen eladó
felújításra szoruló, sorházi,
2 szintes, kertes, 88 nm-es lakás
Tel.: 20/9665-479 *287341*

Külföldi befektetők részére eladó ingatlanokat keresünk! 06-1-210-4904, 210-4673. *301306*

Málomi családi ház rendkívül kedvező áron, sürgősen eladó. 06-20/348-7247 *299034*

Országos hálózatunk keres eladásra szánt ingatlanokat hazai, nemzetközi ügyfeleink részére. Tel.: 06-1/266-7276, 317-3747. *287709*

Pécs frekventált helyén új lakások a Hunyadi út 2. (112 nm), Király u. 4-ben (105 nm) 250 E Ft/nm-ért eladók. T.: 30/444-7844 *258517*

Pécsújhegyen házhelyek eladók. 72/473-426 *296647*

Rácvároson 37 nm-es, ebédlőkonyhás, gázfűtéses, udvari házrész külön kertrésszel eladó. I. ár: 4,9 M Ft. Tel.: 30/306-6169 *296880*

Sellyén üzlet, vendéglő eladó. 30/346-0580 *301500*

Keszül úton eladó 6 lakásos társasház építésére alkalmas ingatlan. 06-30/852-4696 *296888*

Málomban 130 nm-es, belül felújított családi ház eladó. 06-30/852-4696 *296888*

Belvárosi 80 nm-es üzlethelyiség 250 E Ft/nm áron, 2 bejárattal eladó. 30/444-7844 *292815*

Bólyban 4 szobás családi ház, 1032 nm eladó. I.ár: 19 M Ft. 06-30/464-2439 *301593*

BÉREL-KIAD

Pécs, Jakabhegyi úton 2 szobás, gázfűtéses lakás családi házban kiadó. 30/2354-838 *296888*

ALBÉRLETET KÍNÁL

Belvároshoz közeli 1,5 szobás, új lakás, zárt udvari parkolóval kiadó. Ár: 40 E Ft + rezsi T.: 06-20/3900-351 *300570*

Belvárosi, tégla garzon 09.01-től kiadó. 35 E Ft + rezsi. 30/300-4747, 30/202-0069 *295519*

Diákoknak albérlet kiadó. 20/433-4799 *301535*

Garai utcai garzon kiadó. 20/333-7040 *300551*

Különálló szoba-konyha-fürdőszobás lakás, kocsibeállási lehetőséggel szept. 1-jétől kiadó. T.: 72/256-089 *301492*

Pécsett szoba 2 diáklánynak kaidó. Tel.: 30/470-6773 *301714*

Belvárosi, 3 szobás, II. emeleti lakás üresen kaidó. Tel.: 72/515-287, 30/377-6575 *301610*

GARÁZS

Páfrány u.-i garázs kiadó. Villany van. Tel.: 72/258-031 *300128*

Szőlő u.-ban és Farkas I. u.-ban ikergarázs eladó. 06-30/852-4696 *296868*

Rózsadombon, Polgárszőlő utca 26. alatti 18 nm-es garázs eladó. 06-70/285-6670 *288601*

Komló-Szilvás Vértanúk utcai garázssoron garázs eladó. I.ár: 550 E Ft. Érd.: 30/300-8913, este: 72/483-406 *301571*

ADÁSVÉTEL

RÉGISÉGVÉTEL!

Bútor-, Zsolnay-, festmény-, óra-, porcelán-, ezüst-, tükör-, hagyatékvétel magas áron kp-ért! Jókai u. 4. 210-450. Díjtalan kiszállás! *295911*

Akác 800 Ft/q, vegyes tűzifa 700 Ft/q, hasogatva is. Szállítás díjtalan. 72/337-032 *295463*

Allsun típusú 28 csöves, 3 arcbarnítós, digitális vezérlős szoláriumgép, kifogástalan állapotban eladó. 30/9930-691 *301385*

ANTIK ÜZLET

Király u. 56. vétel-eladás, bizományi értékesítés. 72/510-874 *287522*

Bontott és új építőanyag, tégla, léc, szarufa stb. eladó. 72/371-988 *301329*

Bontott kisméretű és blokktégla, ajtók, ablakok, bejárati ajtók, tatai és hódfarkú cserép, tölgyparketta, faanyagok, radiátorok eladók. Siklósi úti „Keményítőgyár". 241-586 Bontó West Bt. *287128*

Chardonnay szőlő eladó. 65 Ft/kg. 72/497-014, 20 óra után. *301500*

Étkezőgamitúra, tálalószekrénnyel eladó. Telefon: 06-70/285-6670 *288490*

Kemény tüzifa 500 Ft/q. 06/30/452-4211 *301549*

Kemény tüzifa 800 Ft/q rendelhető szállítással. 72/370-608, 30/517-6674 *301329*

Nagy- és kisméretű tégla, pallók, új szarufák, új léc és deszka leszállított áron. Szombat, vasámap is nyitva! 72/213-976 *241582*

Tüzelőakció aug. 31-éig! Lengyel diószén 2280 Ft/q, cseh szenek 1830 Ft/q és tűzifa 400 Ft/q-tól. Ingyenes szállítással. Tel.: 06/30/9750-662 *301331*

ÁLLAT

Jércék eladók. Tel.: 72/473-426 *296646*

TYÚKVÁSÁR!

300 Ft/db a volt ádándi tüzép mellett értékesítés augusztus 24-étől mindennap 7-19 óráig. Tel.: 84/357-734 *296626*

ENERGIAHORDOZÓK

Akác tüzifa 800 Ft/q eladó ingyenes házhoz szállítással. Tel.: 72/267-088 *301310*

VEGYES

AKCIÓS ÁRON!

Napellenző, redőny, szalagfüggöny, szúnyogháló. Pécs, Somogyi B. u. 7., 72/331-767 *230740*

Aprított akácfa 400 Ft/m eladó. 72/213-976 *301480*

Homlokzatfelújítás. 72/242-060 *276776*

Hulladékvasért házhoz megyek. 72/267-088 *301311*

KERESKEDŐK!

Zokni a gyártótól. 30/315-8804. *301505*

PSZF-es főiskolai hallgató lány albérlőtársat keres Zalaegerszegre. Érd.: 06-70/220-6840 vagy 73/350-163 *301551*

1500 kg-ig mérő ketreces állatmérleg eladó. Ár: megegyezés szerint. Tel.: 72/379-462 *301587*

SZOLGÁLTATÁS

Cserépkályha-, kandallótisztítás, átrakás, anyagbeszerzéssel is. 422-030, 20/208-3439 *301457*

Festést vállalok. /Számlaképes/ nyugdíjasoknak 20% kedvezménnyel. T.: 20/357-6509 *301501*

Gépi földmunka, homok-söder. 30/905-2454 *284192*

PECS-BUDAPEST-PECS
Gyorsposta
Kis csomagtól 4,5 tonnáig.
30/937-7866
Ránk számíthat...ha velünk szállíttat.

Ingatlanát megvásároljuk vagy külföldre közvetítjük. Tel.: 30/268-9688 *295456*

Kádzománcozás! 20/321-4962 *301464*

Palatetők bontás nélküli felújítása, festése, színes, mintás zsindelylemez ragasztása. 06-30/9015-186 *301463*

PALATETŐK

bontás nélküli felújítása zsindelyragasztással. 72/326-634, 30/9562-134 *301456*

TV JAVÍTÁS!

Garanciával. 72/449-699 *301370*

Fürdőkádak újrazománcozása! 06/70-223-8864 *301599*

PÉNZPIAC

Hitelre van szüksége? Hívjon! 20/316-8001. *291602*

Hitelügyintézés ingatlanfedezettel, akár terhelt ingatlanra is. 06-20/548-9444. *274498*

HITELKONSTRUKCIÓK SZÉLES VÁLASZTÉKBAN!
Teljes körű hitelügyintézés, biztosítás közvetítés.
T.: 72/210-499 12–18 h-ig,
06-30/237-9629 9–19 h-ig *301513*

Nyugodt és biztonságos HITELÜGYINTÉZÉS. Megelőlegezzük az ügyintézés díjait. HÍVJA A ZAKATAKA BT.-t! Tel.: 06-30/474-5254 *274095*

VÁLLALKOZÁS

Pécsi Tescoban lévő 43 nm-es üzlet nagyon kedvező feltételekkel átadó. Érdeklődni a 06/30-24-22-888-as számon lehet. *287540*

Szerelőipari vállalat keres
németországi munkavégzésre gyakorlott csőszerelőket és a AWI hegesztőket
Jelentkezés:
1/471-9543
Szombathy Krisztina,
1/471-9539
Varga Márta *301581*

Kedves Olvasóink!
Mostantól az alábbi éttermekben, fogadókban és vendéglőkben is olvashatja kedvenc lapját!

- **ARANYHORDÓ VENDÉGLŐ** Pécs, Komlói u.
- **JÓKER ÉTTEREM** Pécs, Ybl M. u. 7/3
- **KALAMÁRIS ÉTTEREM** Pécs, Rákóczi u. 30.
- **ROYAL KÁVÉZÓ** Pécs, Király u. 1.
- **FERENCESEK VENDÉGLŐ** Pécs, Ferencesek u. 24.
- **CSIP-CSUP PRESSZÓ** Pécs, Szabadságharc u. 13.
- **PICOLA PERLA ÉTTEREM** Pécs, Ybl M. u. 20.
- **KIS TÓ ÉTTEREM** Orfű, Kis tónál
- **SUSOGÓ ÉTTEREM** Pécs, Szőlő u. 54.
- **SÖRHÁZ ÉTTEREM** Pécs, Rókus u
- **MAX HAUS** Pécs, Széchenyi tér 9.



Dunántúli Napló

EURONICS
Magyarországon már több, mint 65 üzlettel rendelkező, dinamikusan fejlődő műszaki áruházlánc keres Baranya és Somogy megyéből keres
BOLTHÁLÓZATI TERÜLETI VEZETŐT
Elvárások: üzlet/boltvezetői gyakorlat, műszaki-kereskedelmi tapasztalat, jó kapcsolatteremtő és kommunikációs készség.
Fényképpel ellátott részletes szakmai önéletrajzokat az alábbi címre kérjük: Vöröskő Kft., Aschenbrenner Ildikó, 8200 Veszprém, Pápai u. 36., 2002. szeptember 30-ig.

SZEREZZEN SZAKKÉPESÍTÉST A BGP PÉNZÜGYI ÉS SZÁMVITELI FŐISKOLAI KARÁN!

A BGF Pénzügyi és Számviteli Főiskolai Kar Zalaegerszegi Intézete az oktatásban közreműködő partnerével várja a tanulni vágyók jelentkezését a PÉCSETT induló közép- és felsőfokú, valamint emelt szintű szakmai tanfolyamaira.

ÉRETTSÉGIZETTEKNEK: Pénzügyi számviteli ügyintéző,
Biztosítási ügyintéző,
Vállalkozási ügyintéző és
Mérlegképes könyvelő tanfolyamokat ajánlunk.

A képzés helyszíne:
Radnóti Miklós Közgazdasági Szakközépiskola • Pécs, Esztergár Lajos út 6.
Kezdés időpontja: *2002. szeptember*

Kedvezmények: *- a részvételi díj több részletben fizethető!*
- AZ ELSŐ SZAKVIZSGÁJA DÍJÁT ÁTVÁLLALJUK!

Az egyes képzésekhez szükséges egyéb feltételekről részletes írásos tájékoztató, valamint jelentkezési lap beszerezhető:

BGF PSZF Zalaegerszegi Intézete
Továbbképzési Osztály
Zalaegerszeg, Gasparich út 18/A
Tel.: 06-92/509-922 • Fax: 509-923

Radnóti Miklós Közgazdasági Szakközépiskola
Pécs, Esztergár út 6.
Tel.: 06-72/257-859/13
(Július 1. és augusztus 23. között szerdai napokon 9-12 óráig.)

Legnagyobb választék! **NIKE** Márkabolt
Pécs, Király u. 28.
Őszi kollekció



futó-, kosárás-, terem- és futballcipők, mobiltartók, pénztárcák, baseballsapik...
A garantált minőség!

ÁFSZ – Állami Foglalkoztatási Szolgálat
A Baranya Megyei Munkaügyi Központ
pedagógus állásbörzét
szervez
megyei álláskínálatokkal,
2002. augusztus 27-én, 8.00–12.00 óráig.
Helyszínek: a munkaügyi kirendeltségek
Pécs, Zrínyi u. 11., Komló, Bajcsy-Zs. E. u. 9/1., Mohács, Jókai u. 2., Siklós, Felszabadulás u. 88., Sellye, Korongi tér, Szentlőrinc, Deák F. u. 20/b., Szigetvár, Rákóczi u. 25.

Szentlőrinc-Ormánság Takarékszövetkezet
SZEMÉLYI HITEL CSAK
Nálunk
• Egyszeri 500.000 Ft
• Futamidő: 60 hónap
• Törlesztőrészlet csak havi 13.000 Ft
Folyósítás:
Szentlőrinc, Munkácsy M. u. 19. Tel.: 73/570-054
Pécs, Petőfi Sándor u. 29/1. Tel.: 72/511-496
Vajszló, Kodolányi tér 2. Tel.: 73/585-019
Sellye, Mátyás király u. 73. Tel.: 73/580-020
További bankjaink: Baksa, Bicsérd, Bükkösd, Drávafok, Felsőszentmárton, Drávasztára, Görcsöny, Kórógyfalu, Nagypeterd, Pellérd, Szabadszentkirály

Gondok az útlevelekkel

Pécs

A határőrök az elmúlt napokban több olyan személyt fordítottak vissza a határról, akik korábban elveszettnek hitt útlevelükkel akartak utazni, ám miután meglelték papírjaikat, azt nem jelentették be.

Az augusztusi hétvégéken útlevelük miatt többen is kellemetlen helyzetbe kerültek a magyar–horvát határátkelőkön, miután a határőrök nem találták rendben okmányaikat. Közülük néhány személynek vissza is kellett fordulnia.

A határőrség szerint jellemző eset, hogy korábban valaki elveszettnek hitt útleveléről bejelentést tesz az okmányirodák valamelyikében, majd újat készíttet magának, azonban időközben mégis előkerül a régi irat, de erről már elfelejtenek szólni a hatóságoknak. Az elveszett útlevelek azonban körözés alatt állnak, így azt hiába jogos tulajdonosa használja, a határon mindenképpen problémák forrása lesz.

A határőrök szerint ugyancsak több esetben előfordul, hogy olyan állampolgároktól tagadják meg a kilépést, akik nem saját gépkocsival érkeznek a határra, és nem rendelkeznek az autó vezetéséhez kellő meghatalmazással a tulajdonostól. Miután ezekben az ügyekben felmerülhet az is, hogy használója esetleg nem tisztességes úton jutott az autóhoz, nem engedélyezik, hogy elhagyják vele az ország területét.

M. B.

Tizenéveseket öltek

Budapest

Magyarországon még nem fordult elő, hogy férfi–nő bűnözőpáros gyermeket ölt volna, de olyan már igen, hogy részeg szülők halálra verték gyermeküket – mondta az Europressnek Münnich Iván, az Országos Kriminológiai Intézet kutatója egy angliai gyermekgyilkosság után.

Az emberi agressziót elemző szakember szerint a tizenévesek sérelmére elkövetett bűncselekmények világszerte ritkák. Talán éppen ezért okozott olyan nagy közfelháborodást a Nagy-Britanniában történt kettős gyermekgyilkosság. A gyanú szerint a két diákot saját iskolájuk pedellusa és annak barátnője ölte meg. Az indítékról még csak feltételezéseik vannak a nyomozóknak. Münnich Iván elmondta: Magyarországon olyan eset már előfordult, hogy a gyermeket a saját szülei ölték meg. De az angliaihoz hasonló eset nálunk nem történt.

A gyermekéletet kioltó pszichopata párok mellett az extrém gyilkosok „hazája" is egyre inkább Anglia. A kriminológus kiemelte, az ország történelmében a feketekrónikák szereplői is egyedülálló tetteket követtek el.

A szakértő szerint a tizenévesek megölésének hátterében többnyire szexuális indíték áll. Ugyanakkor nem lehet kizárni az anyagi haszonszerzés reményét sem, sőt még azt sem, hogy a gyerekeket azért ölik meg, mert valamilyen titok nyomára bukkantak. A bűnügyi kutatások során még tizenéves, „titokgazda" zsarolókról is tudnak a szakemberek. Münnich Iván a bűnügyek furcsa párjainál jellemzőnek tartja, hogy többnyire pszichésen sérült emberek érzelmi kapcsolatáról van szó.

N. Zs.

Halál vár a gyerekgyilkosra

San Diego

Hosszas eljárás után az esküdtszék bűnösnek talált egy 50 éves San Diegó-i mérnököt. A vád egy 7 éves kislány elrablása és meggyilkolása. David Westerfieldre életfogytiglani börtön vagy halál vár.

A kétszer elvált kétgyermekes családapa rezzenéstelen arccal hallgatta az esküdtszék döntését, amely bizonyítottnak látta, hogy megerőszakolta és megölte a szomszédban lakó kislányt. A bírósági tárgyaláson akkor következett be fordulat, amikor a vád bebizonyította, hogy Westerfield zakóján és lakókocsijának szőnyegén az áldozat vérnyomait találták.

Az esküdtek nem fogadták el a védőügyvéd érveit, amelyek szerint a kislány megvághatta magát, amikor bement a kocsiba. *Danielle* február 1-jén este tíz tájban tűnt el. Szülei, akik ekkortájt marihuánát szívtak, csak reggel vették észre, hogy a gyermekük nincs otthon. Az eljárást nehezítette, hogy a gyermek holttestét csak három héttel később találták meg egy forgalmas út mentén (előtte a jelek szerint a hulla vízben volt), továbbá hogy 199 nyomot kellett kivizsgálni, és összesen 116 tanút meghallgatni. Az elhúzódó per ugyanakkor hatalmas nyilvánosságot kapott, és felkavarta a közvéleményt. Az emberek többsége akkor fordult igazán a gyanúsított ellen, amikor kiderült, hogy számítógépén több ezer pornográf jelenetet őrzött, köztük rengeteg pedofilképet. A nyomozók szerint feltehetően ezek a felvételek mozgatták meg a gyilkos fantáziáját, s vezették a kislány megerőszakolásához, illetve megöléséhez.

(csák)

Hírek

ARATÓ ATTILA rendőr őrnagy, a Kertvárosi Rendőrőrs parancsnoka a közelmúltban a Köztársasági Érdemkereszt Katonai Tagozatának ezüst fokozatát vehette át a Parlamentben. *(mb)*

PÉCSETT szombaton este az egyik pizzériából hívták a rendőröket, mivel egy vendégük ittas állapotban zaklatta az alkalmazottakat, és a berendezés egy részét is összetörte. A harmincezer forintos kárt okozó fiatalembert a járőrök megfékezték és őrizetbe is vették. *(mb)*

PÉCSETT, a Malomvölgyi út és a Nagy Imre utca kereszteződésében az elmúlt hét végén egy gépkocsival érkező férfi nem adta meg az elsőbbséget egy motorosnak. Az ütközés során a motoros súlyos sérüléseket szenvedett. *(mb)*

RABLÓ-PANDÚR. Többrendbeli rablással gyanúsítanak egy 19 éves budapesti férfit, akit a szentendrei rendőrkapitányság munkatársai országos elfogatóparancs alapján vettek őrizetbe. A gyanú szerint az illető hat rablást követett el május óta fegyverrel, illetve fenyegetés módszerével. A férfi célpontjai kisebb üzletek: lottózók, gyógyszertárak, kisvendéglők voltak.

BALESET. Feltehetően elaludt a volán mögött annak a mikrobusznak a vezetője, aki az M1-es autópálya 27-es kilométerszelvényénél belerohant az előtte haladó, gyümölcsöt szállító teherautóba. A baleset következtében egy személy a helyszínen életét vesztette, egy másikat súlyos sérülésekkel kórházba szállítottak, két gyermek pedig könnyebben megsebesült. Nem sokkal később újabb baleset történt a sztrádán, itt árokba hajtott és fának ütközött egy személygépkocsi, amelynek következtében a jármű sofőrje életét vesztette, az autóban utazó kislány pedig megsérült.

KIZUHANT. Kiesett saját lakása ablakából egy idős nő Budapesten, az Andrássy úton, és könnyebb sérüléseket szenvedett. A nőt kórházba szállították, ahol kiderült, hogy a bordája és a térde sérült meg. Az első emeleti ablakból kizuhant nő vélhetően azért nem sérült meg súlyosabban, mert az Andrássy úton zajló Budapest Parádéra összegyűlt tömeg felfogta az esést.

KÉSELÉS. Életét vesztette az a férfi, akit szombat hajnalban szúrtak le Győrben; a gyanúsítottat a rendőrség elfogta. A 23 éves munkanélküli a bűntett elkövetését beismerte. Az eddigi információk szerint a bűncselekményt veszekedés előzte meg, ami a férfit annyira feldühítette, hogy karon, majd szíven szúrta áldozatát. ■

Veszélyeztetett járatok

Dupla falú bőrönd, üreges likőrösüveg Ferihegyen

Harminckét évvel ezelőtt balszélsőt keresett a Pénzügyőr labdarúgócsapat. Laczó Lászlóra esett a választás, de csak két évig kergethette a labdát, sportpályafutásának egy igen súlyos porcműtét vetett véget. Ezt több esztendei szakmai és állami tanulmány követte, amelynek eredményeként több jelentős beosztásban dolgozott, s ma már Laczó László pénzügyőr ezredes a Vám- és Pénzügyőrség Központi Repülőtéri Parancsnokság parancsnoka.

Budapest

– Mióta teljesít Ferihegyen szolgálatot?

– Két és fél éve, de már voltam egyszer ugyanitt parancsnok – mondja Laczó László. – Örömmel jöttem vissza Ferihegyre, nagyon szép tíz évet töltöttem itt. Az élet fintora, hogy fiatalkoromban minden álmom az volt, hogy pilóta legyek. Nem sikerült. Itt legalább közel vagyok a kerozinszaghoz, amellett még sajátságos feladatot is végzek. Szeretem is azt, amit csinálok. Így minden tekintetben elégedett embernek érzem magam.

– Miért sajátságos ez a feladat? A repülőtéren ugyanúgy, mint a közúti határállomásokon, a ki- és beutazók forgalmát ellenőrzik, nem?

– Azért sajátos, mert mindennap újabb és újabb kihívásokkal találkozunk. Ferihegy az országnak az a kapuja, ahol a legkisebb rangú, rendű embertől a legmagasabbig, mindenki megjelenik. Minden pillanatban más helyzettel találkozunk. Itt minden hamarabb szól bele az életünkbe, mint bárhol másutt. Ez az érdekes világ tőlünk is egészen mást követel, mintha a „földi" határokon teljesítenénk szolgálatot. Aki itt vámkezeltet, az gyorsan szeretne végezni. Itt az idő pénz, ha mi lassúak vagyunk, az utasoknak várakozni kell, abból kárunk keletkezik, de nekünk is. A gyorsaság mellett alapos és szakszerű munkát kell végeznünk. Az ártatlan utasokat zaklatni nem szabad, ugyanakkor fel kell fedezni köztük a „potenciális ellenfeleinket".

– Mindezt mekkora forgalomból?

– Tavaly 67 100 menetrend szerinti járat indult és érkezett Ferihegyre, mintegy 4,5 millió utassal. Az árukereskedelemben 2675 repülőgép vett részt.

– Ha ezeket mind ellenőriznék, leállna a forgalom...

– Nem is lehet célunk, hogy minden utast és szállítmányt ellenőrizzünk. Sokszor pillanatok alatt, nagy rutinnal és éles szemmel szerzett benyomások vagy kockázatelemzés alapján kell megtalálnunk azokat, akik valóban sértik az ország érdekeit.

– Milyen kockázati tényezőkről beszélhetünk Ferihegyen?

– Vannak veszélyeztetett járatok. Dél- és Közép-Amerikából, a Távol-Keletről érkező repülőgépeken kábítószer érkezhet. A napokban egy amszterdami gép utaslistáján szereplő, Srí Lanka-i származású, kanadai állampolgár Limából indult el. A gyanúnk alapos volt: bőröndjében 2800 gramm heroint találtunk, csaknem 14 millió forint értékben. Egy Zürichből érkezett elegáns úr igen ideges volt. Emellett még a magasfokú elegancia sem illett az egyéniségéhez. A nagy gyakorlattal rendelkező vizsgáló már biztosra ment! Az elegáns úr bőröndjének egyik fala kissé vastag volt. Ott utaztatta Budapestig a heroint. Az Észak-Amerikából érkező járatokon többnyire digitális fényképezőgépek, laptopok, és más értékek kerülnek elő. A közel-keleti járatok arannyal és ékszerrel veszélyeztetettek. Eddig már nyolc olyan utasra lettünk figyelmesek, akik sápadtak, idegesek voltak, és kokaint termelő területről jöttek. Kimerültek voltak, már legalább két napja nem ittak, nem ettek, mert a gyomrukban akartak kokainkapszulákat behozni az országba. Az egyéni csúcsot egy Limából Amszterdamon keresztül érkező férfi tartotta 1074 gramm kokainnal 84 kapszulában. Egy másik utas Equadorból két üveg gyári-lag tökéletesen becsomagolt likőrt hozott ajándékba. A vizsgálat során kiderült, hogy az üveg alja vastag és üreges, amelyben az ajándék itóka alatt másfél kiló heroint rejtettek el. Az áruszállításnál is sajátosak a kockázati tényezők. Azt tudjuk például, hogy Délkelet-Ázsiából rengeteg hamis márkajelzéssel ellátott, silány minőségű árut akarnak behozni. Sokan a vámiratokon alacsonyabb minőségű árut jeleznek, hogy kevesebb vámot kelljen fizetni. Mások nem létező cégektől hoznak számlákat és vámnyilatkozatot. A gyanúsnak tartott járatok ellenőrzésére nagyobb erőket összpontosítunk.


Laczó László

– Hány esetben kellett intézkedniük?

– Az első félévben 187 alkalommal, ezeknek a kárértéke 150 millió forintra tehető.

Koós Tamás

Milliós „hídember"

Budapest

Húszmillió forintba került a budapesti hidakra felmászó öngyilkosjelöltek megmentése. Egy kiszállás költsége mintegy 800 ezer forint, az idén 34 esetben hoztak le valakit a magasból.

A mentésben 30–40 tűzoltónak és 7–8 autónak, valamint emelődarus gépkocsinak kell részt vennie. Tavaly 32 embert hoztak le a hidakról – közölte *Molnár Péter,* a tűzoltóság szóvivője. Hozzátette: az egyik „notórius hídra mászó", *Tóth Sándor* eddig öt alkalommal mászott, ezért a mentés mintegy 4 millió forintos költségét kiszámlázták neki.

– Ezzel szeretnénk mindenkit elriasztani attól, hogy szórakozásból felmásszon valamelyik hídra – megbénítva ezzel a közlekedést –, a tűzoltók pedig az adófizetők pénzén lehozzák.

Privacsek András

Úszófesztivál, Poreč: szeptember 6–13

Vegyen részt az Isztria Toursszal a poreči úszófesztiválon, szeptember 6–13-ig! A fesztivál lényege, hogy összefogja a várost és az ott tartózkodó turistákat. Mindenki kipróbálhatja saját teljesítőképességének határát, a szervezők által kijelölt három útvonalon. A táv 1500, 3000, ill. 4600 méter lesz, korhatár nincs. A résztvevőknek a nevezés után át kell esni egy orvosi vizsgálaton (mint ahogy azt a Balaton átúszáson már megszokhatták). A fesztivál alatt rendezvények, folklór műsorok sokasága várja az idelátogatókat. (CRO CUP vízilabda bajnokság)
Irodánk egész hetes és ötnapos akciós utazást kínál.
Apartmanok 18 500 ft/fő/héttől, szálloda 25 500ft/fő/5 naptól!**
(A szállodai ár tartalmazza a félpanziót is.)

Dalmácia autóbusszal: szeptember 7–14

Fürdött már a Krka vízesés lábánál? Bejárta már Trogir és Split történelmi városközpontjait? Vegyen részt az Isztria Tours gazdag programokkal tarkított, szeptemberi körutazásán, és megismerheti Dalmácia szépségeit, természeti csodáit! Bebarangolhatja Horvátország legszebb nemzeti parkjait, Plitvicát, Krkát. **A szállás** (Sibenik Solarison: Hotel Millenium Club**/*) **ára félpanzióval, buszjeggyel 56.550 Ft/fő/hét** (az ár az üdülőhelyi díjat tartalmazza). A szálloda közvetlenül a tengerparton van, felújított, közös helységei klimatizáltak, strandja apró kavicsos. Ellátás: svédasztalos reggeli és vacsora. A programokon a részvétel nem kötelező, aki csak a szálloda strandján akarja eltölteni a hetet azt is megteheti.
Bővebb információkért kérjük keresse irodánkat! Isztria Tours
Pécs, Ferencesek u. 6. Tel.: 72/516-102 www.isztria-pecs.hu



Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

A Dunántúli Napló
HIRDETÉSSZERVEZŐT
keres.

Feladata:
- új piacok megszervezése
- üzletkötési stratégiák megvalósítása

Az ideális pályázó:
- jó kommunkációs és problémamegoldó készséggel rendelkezik
- pozitív gondolkodású, kitartó, ambiciózus egyéniség

Amit nyújtunk:
- korszerű munkakörülmények
- multinacionális cég háttere
- versenyképes, teljesítménnyel arányos jövedelem

Jelentkezni személyes találkozás időpontjának egyeztetéséhez a
72/505-081-es
telefonszámon munkaidőben
augusztus 28-áig.
Dunántúli Napló



OKTATÁS

LEVELEZŐ képzés állami támogatással havi egy hétvégi oktatással: marketingmenedzser, irodavezető, gyógypedagógiai asszisztens, idegenforgalmi menedzser. Tel.: 32/520-190. www.seagull.hu
295930

A Dél-Dunántúli Regionális Forrásközpont
ősszel induló, államilag elismert szakképzettséget adó képzéseire várja jelentkezését:
- Falusi vendéglátó
- Kereskedő-boltvezető
- Hulladékgyűjtő
- Számítógépkezelő
- Szoftverüzemeltető
- Szociális asszisztens
- Szociális gondozó és ápoló

Nyilvántartási szám:
02-0011-01
Jelentkezés és információ:
72/514-100
272821

AZ É. és T. Bt. ősszel induló tanfolyamai: OKÉV azonosító: 03-0118-02 könnyűgépkezelő, vámügyintéző, falusi vendéglátó, géplakatos, cserépkályha és kandallókészítő, kékfestő, külkereskedelmi ügyintéző, valutapénztáros és ügyintéző. P. M. Építőipari Szakközépiskolával közösen: ács-állványozó, kőműves, szobafestő-mázoló és tapétázó, gipszkarton-szerelő, vasbeton- és műkőkészítő, útfenntartó szakmunkás. Tel./fax: 72/551-546
301456

„POK" Második Esély Iskolájában
induló OKJ szakképesítést adó tanfolyamok:
Vendéglátó-üzletvezető és Kereskedő-boltvezető
csak most 65 000 Ft
(vizsgadíjjal együtt)
Masszőr, Műkörömépítő, Lakberendező, Becsüs, ABC- és ruházati eladó, Egészségügyi operátor, Informatikai műszerész, Számítógépes ismeretek az alapoktól.
Jelentkezhet: Német Kör, Pécs, Nagy L. kir. u. 9. I/102-ben szerdán, csütörtökön 9–10-ig és 17–18-ig
Tel.: 30/288-4000, 80/323-323 zöld szám.
795010

PÉCSI REGIONÁLIS MUNKAERŐFEJLESZTŐ ÉS KÉPZŐ KÖZPONT

Várjuk a jelentkezőket a Munkaügyi Központ által támogatott képzéseinkre!
- **Gyorsétkeztetési eladó**
- **ABC eladó**
- **Fakitermelő**
- **NC, CNC gépkezelő**
- **Gazdasági informatikus II.**
- **Asztalos**

A jelentkezés feltételeiről, a jelentkezési határidőről érdeklődjön a Munkaügyi Központ kirendeltségein vagy a PRMKK információs irodájában
(Pécs, Bázis út 10.)
Tel.: 55-22-10, 55-22-11
Ny.sz.: 03-0005-02

A Kereskedelmi és Idegenforgalmi Továbbképző a 2002-2003-as tanévben az alábbi szakterületeken indít tanfolyamokat:
– kereskedelem
– vendéglátás
– szálloda -idegenforgalom
– marketing- és reklám
Minden szakterületen egy időben kettős képesítés megszerzésére is lehetőség nyílik (pl. boltvezető-kereskedelmi menedzser).
Az oktatást a PTE oktatói, valamint a megye elismert szakemberei végzik.
Érdeklődni: 72/311-548 (8-12 között).
301519

GYÁSZHÍR

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, nagyanyánk, dédanyánk,
OLÁH ILONA
76 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója aug. 28-án, 10.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben.
A gyászoló család *294994*

Szomorú szívvel, de Isten akaratában megnyugodva tudatjuk, hogy
MOSTBACHER HERMANNÉ Schwindl Mária
hosszas szenvedés után 65 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 29-én, 13.30 órakor lesz. Előtte engesztelő gyászmise a pécsi központi temető kápolnájában.
Gyászoló családja *301380*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagymamánk,
MÉSZÁROS LÁSZLÓNÉ Kutnyák Ibolya
59 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 29-én, 14 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Kérjük a részvétnyilvánítás mellőzését.
A gyászoló család *301419*

„Annyira szerettem volan még élni, a betegséget legyőzni. Búcsúztam volna tőletek, de erőm nem engedett. Így búcsú nélkül elmegyek, szeressétek egymást mert én már nem leszek."
Mindazokkal tudatjuk, akik ismerték és szerették, hogy
IFJ. KŐRÖSI LAJOS nyomdász
életének 57. évében örökre itthagyott bennünket. Hamvasztás utáni temetése 2002. augusztus 30-án, 14.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben.
A gyászoló család *301547*

Fájó szívvel tudatjuk, hogy
CSIZMADIA MIHÁLYNÉ
92 éves korában elhunyt. Temetése 2002. szeptember 2-án, 10.30 órakor a pécsi központi temetőben lesz.
A gyászoló család *294984*

Fájó szívvel tudatjuk minden kedves rokonnal és ismerőssel, hogy
TÓTH KÁROLYNÉ
pécsbányatelepi lakos (Kórház tér 4.) 2002. augusztus 16-án nagy szenvedés után elhunyt. Temetése 2002. augusztus 30-án, 12.30 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben.
A gyászoló család *301410*

Fájdalommal tudatjuk, hogy
VARGA JÁNOSNÉ Bajai Emília
pécs-somogyi lakos 2002. augusztus 18-án, 94 éves korában csendesen elhunyt. Temetése 2002. augusztus 29-én, 12.30 órakor lesz a Pécs-somogyi temetőben.
A gyászoló család *301412*

Fájó szívvel tudatjuk, hogy édesapánk, apósom és kedves rokonunk,
KOVÁCS JÓZSEF (Csucsos)
60 éves korában elhunyt. Utolsó útjára augusztus 28-án, szerdán a 14 órakor kezdődő gyászmise után kísérjük a bodai temetőben.
A gyászoló család *301470*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
PÁL FERENC
tanár temetése augusztus 30-án, 11 órakor lesz Szigetváron a kanizsai temetőben.
A gyászoló család *301563*

ÁLLÁST KÍNÁL

ÁLTALÁNOS és Zeneiskola Beremend német tanári állást hirdet. Érdeklődni lehet. 72/574-015-ös telefonon.
301500

AUTÓFÉNYEZŐ szakmunkást felveszek. T.: 06-70/317-2415
301270

A Kisokos Nyomda
nyomdagépszerelésben jártas karbantartót felvesz
Jelentkezés szakmai önéletrajz elküldésével a következő címre:
Kisokos Nyomda
7634 Pécs, Makay I. u. 55.
301326

BELVÁROSI divatáruüzletbe szakképzett, rátermett eladót keresünk. T.: 30/9216-384
301363

BŐRRUHÁZATI termékek szabására munkatársat keresünk. 72/216-207
301392

BÜFÉBE női eladót felveszek. 30/478-7805
301485

HAJAS Szalon szakképzett körömkozmetikust keres. Érdeklődni: 310-440
301346

KERESEK 100 most fogyni vágyót fizetésért. 06-30/429-9562
292833

KÖZÉPKORÚ szobaasszonyt és reggeliztető szobalányt nyelvtudással, pécsi panzióba 5 órás délelőtti munkára felveszek. 72/510-555
300551

Szakképzett bútorbolti eladót szeptember 1-jei belépéssel alkalmaznánk.
Jelige: „Szeptember 1-jei belépés" Pécs, Engel J. út 8. hirdetőbe.
301428

KULTURÁLIS menedzsert keres gyakorlattal és felsőfokú művelődési végzettséggel az ANK Művelődési Ház. 72/550-601, 9-12 óráig.
295415

KÜLFÖLDI munkaközvetítés, vendéglátás, segédmunka azonnal! Érdeklődés, jelentkezés 06-90/490-085 telefonon (hívásdíj 5 Ft/s).
296911

MELEGKONYHÁS étterembe felszolgálókat keresünk. Érd.: Laterum Étterem Pécs, Hajnóczy u. 37-39.
301442

MÉLYÉPÍTŐMÉRNÖKÖT művezetési gyakorlattal, jogosítvánnyal felveszünk. 30/227-5877
301467

PÉKET, betanított munkást felveszek magas kereseti lehetőséggel. 82/489-267
301329

Iskolarendszerű és felnőttképzést folytató, országos hálózattal rendelkező cég, pécsi régió központjába
oktatásszervezőt
keres.
Feltétel:
érettségi, jó kommunikációs készség, számítógépes ismeret.
Előny:
gazdasági végzettség, ügyfélszolgálati ismeret.
Pályázatát „Piacvezető" jeligére a Nagy L. kir. úti hirdetésfelvevő helyre 2002. augusztus 30-áig kérjük szíveskedjen leadni.
301544

REDŐNYSZERELŐT felveszek. Tel.: 72/331-767
301530

TETŐN dolgozni tudó, zsindelyragasztáshoz értő munkatársat keresek magas kereseti lehetőséggel. 06-30/477-9315
301463

Szakmájához értő
kőművest és segédmunkást,
azonnali belépéssel felveszünk.
8–17 óráig, 72/242-060, 06-20/3360-480
296667

TRIGÁZ Kft. gyakorlattal rendelkező víz-, gáz- fűtésszerelőt keres. Érd.: 72/516-013
301456

VILLANYSZERELŐKET és villamossághoz értő segédmunkásokat keresek. Tel.: 30/3484-485
299067

AMERIKAI tulajdonú részvénytársaság 30–55 éves, igényes, érettségizett munkatársakat keres egyedülálló lehetőségekkel. Érdeklődni a 30-9978-768 telefonszámon lehet.
225702

ANGOL-FRANCIA-NÉMETNYELV-TUDÁSSAL rendelkező fiatalok jelentkezését várjuk vendéglátó-, és szállodaipari munkakörökbe külföldi luxushajókra. Fotósok és grafikusművészek jelentkezését is várjuk. Érdeklődni: 06-1-466-4105, 06-1-386-9035.
301503

JÓL működő vállalkozásba felső- vagy középfokú végzettséggel 30–55 éves korig munkatársakat keresünk kiemelkedő kereseti lehetőséggel. Érdeklődni a 30-9978-768 telefonszámon lehet.
225703

Vendéglátó egységbe
élelmezésvezető-helyetteseket
keresünk.
Feltételek:
– felsőfokú szakirányú végzettség
– alapfokú számítógépes ismeretek,
Továbbá előnyt jelent idegen nyelvek ismerete.
Pályázatokat szeptember 5-éig várjuk az alábbi címre:
Mevid Rt.
7622 Pécs, Bajcsy-Zs. u. 14–16.
301710

VAGYONŐRÖKET - nőket és angolnyelv-tudással rendelkezőket is - keresünk bp-i munkahelyre. Szállás megoldható. T.: 06-1/221-8235. 18 óra után: 06-20-911-7224.
301466

A Szentlőrinci Ifjúság Úti Általános Iskola és Zeneiskola magyar-történelem szakos általános iskolai tanárt keres. Érdeklődni: 73/371-075-ös Koltai Péter iskolaigazgatónál.
301730

ÉLELMISZERÜZLETBE szakképzett női eladót felveszek teljes és hétvégi munkaidőre. Telefon: 30/227-6250
301587

GÉPKOCSIVEZETŐKET alkalmaznék PÁV III. és belföldi árufuvarozói vizsga szükséges. Tel.: 30/987-3312
301704

GYAKORLATTAL rendelkező esztergályost felveszünk. Tel.: 72/511-707
301615

KONYHAI kisegítőt felveszünk. Jelentkezni személyesen lehet 9-18 óráig. Murphy's Pub Pécs, Király u. 2.
301609

LEMEZMEGMUNKÁLÁSBAN jártas lakatost keresünk felvételre. Tel.: 72/511-707
301615

PÉCSI gyakorlott virágkötőt keresek. Tel.: 06-20/399-0292
301714

SZAKMAI kamarai tagsággal rendelkező biztonsági őröket keresünk pécsi munkahelyre, telephelyőrzési tevékenységre - azonnali kezdéssel, kiemelt bérezéssel. Rendőrhatósági engedély, vállalkozói igazolvány, biztosítás előny! Érdeklődni a 20/456-4518-as telefonszámon.
301721

ÁLLÁST KERES

A, B, C, D, E, F-kat., árufuvarozói-PÁV I., ADR-es jogosítvánnyal, földmunkagépes, autódarus, járműdarus, mixeres, targoncás, nehézgépkezelői jogosítvánnyal, gyakorlattal munkát keresek. Bér megegyezés szerint. Tel.: 06/30/853-7128
301388

HÁZVEZETŐNŐ munkát vállal. T.: 30/270-7889
301313

NÉMET nyelvtanár egyetemi végzettséggel tanári állást vállal. T.: 30/4914-668
301376

PROFI titkárnő-ügyintéző nagy gyakorlattal állást keres. 06-20/3552-090
301479

KÖZLEMÉNY

Noémi-Bálás-Butik /17 emeletes/
ŐSZI BÁLABONTÁS!
aug.27. kedd. 9 óra
Extra minőségű, használt ruházat, gyermek és felnőtt méretben.
301508

Autóbuszok
bel- és külföld
légkondicionált
16-49 fő.
Minőség és megbízhatóság!
Autóbuszaink megtekinthetők:
www.gyurok.hu
GYUROK BT.
Iroda: Pécs, Siklósi út 2/a
Tel.: 72/326-746; 72/532-030

Otto Kessler

Keresünk pécsi üzemünkbe
- **minőségellenőrzési vezetőt** (ISO- minőségbiztosítási tapasztalat és végzettség előnyt jelent)
- A három telephelyes üzem irányítására **termelési vezetőt**
- gyakorlattal rendelkező **manager-titkárnőt** magas szintű német- és angolnyelv-tudással
- **varrodai** és **befejező** területre **művezetőt**

Kérjük pályázataikat részletes szakmai önéletrajzzal és bizonyítványaik másolatával írásban az alábbi címre benyújtani: 7632 Pécs, Lahti u. 9.

Továbbá felveszünk azonnali belépéssel
- **steppvarrónőket**
- **kézi-gépi díszítőket**
- **szakképzett csinosítókat**
- **kézzelvarrókat**

Jelentkezés a 72/550-310-es telefonon a művezetőknél.
301518

HIRDETÉSÉT FELADHATJA AZ
505-017
FAXSZÁMON IS AZ ÚJ DN-BE!

Egyetemet, főiskolát végzettek, figyelem!
A BGF. Pénzügyi és Számviteli Főiskola szeptemberi kezdéssel ismételten indítja posztgraduális képzéseit kihelyezett formában Pécsen.
Mérnökök, üzemmérnökök részére:
• Közgazdász szakmérnök szak
Bármely hazai felsőoktatási intézményben szerzett oklevéllel rendelkezőknek:
• Pénzügyi vállalkozási szak
• Pénzügy adó-, illeték-, vámszak
Új szak:
• Pénzügy szak Európai Uniós Pénzügyek szakirány
Jelentkezés és bővebb felvilágosítás:
Minerva 90 Kft.
8000 Székesfehérvár, Móri út 16.
Tel.: 22/501-665 mn.: 9–15-ig
Somogyi Béláné
7624 Pécs, Hungária u. 49/a.
Tel.: 20/386-2674;
hétfőtől szerdáig 16.30–19 óráig:
72/222-379
www.minerva90.hu
E-mail.: minerva90@axelero.hu
Kedvező részvételi díjak, részletfizetés! Kérje részletes tájékoztatónkat!

Ingatlanközvetítő-értékbecslő
szakképzés indul Pécsett épületbejárási gyakorlattal.
Vizsgáztatás ugyanitt! Részletfizetési lehetőség!
Tel.: 72/224-277/3886-os m., 30/463-2300, 30/950-3343, Horváth Ágnes.
07-0493-02

A **Kodolányi János Középiskola Pécsi Szakközépiskolai Tagozata** a 2002/2003-as tanévben az alábbi iskolarendszerű, érettségi utáni szakképzéseket indítja, **nappali** és **esti** tagozaton: Gazdasági informatikus, Számítástechnikai programozó, Európai üzleti asszisztens, vezető, Marketing- és reklámügyintéző.
Cím: Pécs, Hajnóczy út 37/39.
Telefon: 72/551-730

Unió NYELVISKOLA
és Pitman nyelvvizsgaközpont
NYELVTANFOLYAMOK 17 900 Ft-tól
7622 Pécs, Czinderi u. 6.
10–18 óráig. Tel.: 72/311-472
Hatósági nyilvántartási szám: 03-0044-02
Könyvvértékesítés

KISKERESKEDŐK

KARNIS CENTRUM
PÉCS, RÁKÓCZI ÚT 71/A. (Esküvői Ruhaszalon mellett)
EGYES RÚDKARNISOK
20–30% engedménnyel kaphatók!
Amíg a készlet tart!
– Házgyári karnis (2 sines) 650 Ft/m
– Alukarnis (2 sines) 1400 Ft/m
– Húzós karnisok 3000 Ft-tól
Megrendelhetők:
Reluxa, redőny és olasz harmonikaajtók, rolók 4000 Ft-tól!
Tel.: 06-20/3189-784
Nyitva tartás: hétfő–péntek 9–17-ig
Ebédidő: 12.30–13-ig

PÉNZTÁRGÉPSZALAG
kiszállítva. Bármilyet, bárhova 24 órán belül. Tel.: 20/976-8494, 72/438-493, egész nap
297243

Ma

Kelte 5.56 – Nyugta 19.35
Kelte 21.20 – Nyugta 9.10

IZSÓ napja

Izsó. A bibliai Izsák név (jelentése: a nevetés gyermeke) rövidülése. Védőszentje: Izsák pátriárka.
Egyéb névnapok: Adolár, Cseke, Margit, Natália, Natasa, Rita, Róza, Tália, Zamfira.

Egyházi ünnepek

Az ortodox és a görög katolikus naptárban Szent Adorján és Natália vértanúk napja.
Napi igék: Kat.: Zsolt 95. Mt 23,13-22. Ref.: Ézs 49. Lk 8,40-56. Ev.: 5Móz 15,1-11. LJn 4,1-6. Ort.: IKor 15,12-19. Mt 21,18-22.

Évfordulók

E napon született
1740-ben **Joseph Montgolfier** francia feltaláló, aki testvérével, Étienne-el megkonstruálta az első léghajót,
1745-ben **Henry Mackenzie** skót származású angol író,
1802-ben **Ludwig Michael Schwanthaler** († 1848) német szobrász, a XIX. század eleji német klasszicista szobrászat kimagasló alakja,
1880-ban **Guillaume Apollinaire** francia költő.

Ezen a napon történt

1789. augusztus 26. Emberi és Polgári Jogok Nyilatkozata. Ezen a napon fogadják el Franciaországban az Emberi és Polgári Jogok Nyilatkozatát, mely a leendő alkotmány alapelveiként leszögezi a politikai jogegyenlőséget, az alapvető szabadságjogok biztosítását, és a törvényt a népakarat kifejeződésének tekinti.

Horoszkóp

SZŰZ (VIII. 24–IX. 23.), 06-90-230-356. Nem fog ma unalomra panaszkodni. Gyakran járt társaságba a nyáron, ezért megnőtt az igénye arra, hogy többet törődjön Önnel a környezete. Érdekes események középpontjába csöppen.

MÉRLEG (IX. 24–X. 23.), 06-90-230-357. Mostanában érik kedvenc gyümölcse, a körte. Íze, zamata fajtánként változik, de mindig egyedülálló. Gondoljon a téli napokra is, készítsen belőle dzsemet, befőttet, ivólevet, hogy ezzel kínálhassa a szakácsművészetét mindig megcsodáló ismerőseit.

SKORPIÓ (X. 24–XI. 22.), 06-90-230-358. Most vagy soha! Ha nem tudja kihasználni az ünnep után azokat a jó lehetőségeket, amelyek Önre várnak, akkor csak magát hibáztathatja. A sült galamb nem repül a szájába, de ha tesz is érte valamit.

NYILAS (XI. 23–XII. 21.), 06-90-230-359. Apró bosszúságok miatt nem tud igazán örülni a munkájának. Szakmai céljait így csak nagyon nehezen, vagy csak nagyon körülményesen tudja elérni. Jobb lenne, ha sürgősen változtatna szemléletén.

BAK (XII. 22–I. 20.), 06-90-230-360. Sikerrel és szerencsével kezdődik a hét. Kellemes légkört ígérnek a csillagok, könnyűszerrel megoldhatja feladatait. Baráti kapcsolata a kölcsönös segítségnyújtáson alapszik.

VÍZÖNTŐ (I. 21–II. 20.), 06-90-230-361. Mindenben nyert ügye van a mai napon. Szárnyaló fantáziájával sorra megoldja a munkával járó problémákat. Szerelmi partnere kényezteti.

HALAK (II. 21–III. 20.), 06-90-230-362. Látványos sikereket ér el a hét első munkanapján. Kitartó munkájával közelebb kerülhet céljaihoz. Társai is inspirálják. Némi nyereségre számíthat.

KOS (III. 21–IV. 20.), 06-90-230-351. Munkája terén sok a bizonytalanság. Az átlagosnál nagyobb szellemi igénybevételre számíthat. Sérelmek is érik, de most indulatok nélkül képtelen tisztázni az ügyet.

BIKA (IV. 21–V. 20.), 06-90-230-352. Új kihívásokkal találja magát szemben. Ön képes arra, hogy megoldja az előtte álló feladatot, ráadásul konkrét segítségre is számíthat. a Szerelemben kissé elbizonytalanodik.

IKREK (V. 21–VI. 21.), 06-90-230-353. Munka terén minden rendben van, de hagyja, hogy mások is önállóan tevékenykedjenek és döntsenek. Az augusztus végi nyár szerelmet és titkokat tartogat.

RÁK (VI. 22–VII. 22.), 06-90-230-354. Délelőtt bevásárolni indul. Most beszerezheti a még hiányzó iskolai felszereléseket gyermekének. Kár, hogy közben arra gondol, most takarékoskodnia kell. Ezt a kiadást nem lehet elodázni.

OROSZLÁN (VII. 23–VIII. 23.), 06-90-230-355. Anyagi téren átélhet néhány kellemetlen percet, ám vigasztalja az a tudat, hogy kezd túljutni a nehezén. Ne adja kölcsön értékesebb holmijait, a pénzről nem is szólva, s biztonságos helyen parkoljon a kocsijával.

(További ezoterikus elemzések és témák az internet www.astronet.hu oldalán.)



Receptek

Cukkinipástétom

Hozzávalók:
50 dkg cukkini
1 nagy fej vöröshagyma
2-3 gerezd fokhagyma
2 db paradicsom
2 cső zöldpaprika (lehet csípős is)
kevés olaj
10 dkg Rama
8 dkg szójapehely
só, bors, paprika
1 evőkanál Vegeta

Az apróra vágott hagymát az olajon üvegesre dinszteljük, majd megszórjuk pirospaprikával. A meghámozott, kimagvalt és 1x1 cm-es kockára vágott cukkinit hozzáadjuk a hagymához. A negyedelt paradicsomot és a kicsumázott, szeletelt paprikát is hozzáadjuk. Sózzuk, borsozzuk, fedő alatt puhára pároljuk.

A szójapelyhet a Vegetával elkeverjük, majd annyi vízzel leforrázzuk, amennyi ellepi. Ha megduzzadt, jól kinyomkodjuk és a zúzott fokhagymával a lecsós cukkinihez adjuk, zsírjára pirítjuk (elforraljuk a felesleges nedvességet). Ha kihűlt, a Ramával jól összeturmixoljuk.

Kenyérre kenve kínáljuk. ■

(Egyéb receptek és főzési tanácsok a www.mindmegette.hu internetes oldalon.)



Intim sarok

RH-összeférhetetlenség

Remény jeligével egy 15 éves lány a következőket írja: a nővérem terhes, és láttam egy egészségügyi papírján, hogy Rh-összeférhetetlenség. Egészséges lesz a baba?

Kedves Kisasszony, ne féljen, az orvostudomány ezt a problémát már régen megoldotta. A vörösvértestek felszínén különböző anyagok találhatók, amelyek megléte vagy hiánya alapján az emberek vére különböző csoportokba sorolható. A szervezet a számára ismeretlen anyagokra ellenanyagot termel, amelyek a vörösvértesteket tönkreteszik. Az emberek nyolcvanöt százalékának vértesteiben található egy anyag, mely nagyon hasonló vagy azonos az egyik majomfajta (Rhesus) vércsoportanyagával. Ezeket az embereket Rh-pozitívnak nevezzük. Azok, akiknek vörösvértesteiben ez az anyag nem található meg, Rh-negatívok. Ha egy Rh-negatív szervezetbe Rh-pozitív vörösvértest jut, akkor ellenanyag képződés indul meg. Vérátömlesztéskor, ez a fővércsoport-eltéréshez hasonlóan, súlyos szövődményt okozhat. A terhesség folyamán akkor állhat elő magzatot veszélyeztető helyzet, ha az anya Rh-negatív, az apa pedig Rh-pozitív. Az anya szervezetébe jutó magzati vörösvértestek ilyenkor az anyában ellenanyag-termelést indítanak. Az ellenanyagok közül a kismolekulájúak a lepényen átjutnak és tönkreteszik a magzat vörösvértesteit. A anyai immunizálódás leggyakrabban terhesség-megszakítás, spontán vetélés és szülés kapcsán következik be. Ezért kötelező nálunk óvintézkedésként minden szülészeti esemény után az Rh-negatív asszonyoknál az anti-D-Gammaglobulin kezelés, ha az újszülött vércsoportja Rh-pozitív, mert ez olyan anyagot tartalmaz, amely meggátolja az anyában a magzati vörösvértestek hatására kialakuló ellenanyag-képződést.

A homoszexualitás nem transzszexualitás

Ad hoc jeligével egy fiú a következőket írja: a haverokkal azon vitatkoztunk, hogy a homokosok transzszexuálisok-e? Igaz, hogy közöttük is terjed az AIDS?

Kedves Fiatal Úr, a homoszexuálisok nem transzszexuálisok. Ma a homoszexualitás genetikai háttere bizonyítottnak látszik, a transzszexualitás hátteréről csak annyit tudnak, hogy náluk a szexuális azonosulás súlyos zavara lép fel. Ebben az esetben az egyén külső és belső nemi szervei, hormonális szabályozása és másodlagos nemi jellegei ellenére nem tudja a saját nemét elfogadni, lelkileg a másik nemhez tartozónak érzi magát. A transzszexualitás gyakran öngyűlölettel párosul. Nehezen gyógyítható, korai szerveződésű szexuális ösztönfejlődési rendellenesség. Műtéti megoldásokkal is kísérleteznek - férfivá, nővé operálással –, de kevés sikerrel. A megműtöttek között néhány év után gyakori volt az öngyilkosság. Az AIDS-megbetegedés ebben a populációban sem magasabb, mint a heteroszexuálisnál.

DR. BORDÁS SÁNDOR

Televízió- és Rádióműsor

TV2

5.45 Faluvilág 6.00 Segíts magadon! 6.30 Jó reggelt, Magyarország! 9.00 Barátok és szerelmek (mexikói sorozat) 9.30 Szeretni beindulásig 10.00 Sonadoras – Szerelmes álmodozók 11.20 Bajnokakadémia 11.50 Vad angyal 12.40 Claudia – Az önök kedvéért újból! 13.30 Az aranybirodalom bukása (am. kalandfilm, 1969) 15.00 Kapcsoltam 15.40 Trükkös halál (amerikai akciósor. – 24.) Lezáratlan ügy 16.35 Melrose Place (106.) 17.40 Yago (49.) 18.30 Tények **19.05 Aktív 19.35 Jó barátok (167.) 20.00 Tequila és Bonetti legújabb kalandjai (11.) 21.00 Tények röviden 21.05 Töketlenek (amerikai vígjáték, 1995)** 22.45 Jó estét, Magyarország! 23.35 Profik - Bevetésre készen (német akciófilm-sor. – 10.) Ámokfutók 0.25 Polip (olasz maffiasorozat – 6.) 2.00 Aktív (ismétlés) 2.35 Vers éjfél után

RTL Klub

6.30 Reggeli 9.00 Recept Klub (ism.) 9.10 Minimax-rajzfilmek Merlin, a csodakutya Franklin 9.40 Teleparti 10.05 Top Shop 10.40 Teleparti. Játék 11.05 Top Shop 11.35 Delelő 12.00 Híradó Déli kiadás 13.10 Teleparti. Játék 14.05 Helene és a fiúk (francia tinisorozat – 178.) 14.35 Csak egy szavadba kerül! 14.40 Recept Klub 14.50 Hegylakó (49.) Ikersas 15.45 Csak egy szavadba kerül! 15.50 Kell egy csapat! 16.20 Vad szenvedélyek (argentin sorozat – 148.) 17.10 Mónika 18.05 Találkozások 18.30 Híradó **18.55 Fókusz 19.20 Fókusz-ráadás 19.25 Cobra 11 (német akciófilm-sor. – 9.) Szerelem mindhalálig 20.20 Barátok közt 20.55 Magas barna férfi felemás cipőben (amerikai vígjáték, 1985)** 22.35 Híradó 23.05 Három (am. kalandfilm) 1.00 Autómánia (ism.) 1.35 Fókusz (ism.) 2.00 Divatklip

M1

6.00 Ma reggel 9.05 Alix A trójai faló 9.30 Pillangósziget (16/14.) Különös vendégek 10.00 Rosszcsont kalandjai (50/44.) Nagyravágyás 10.30 Süsü, a sárkány Süsü, a pesztra 11.10 A vadon szava (13/12.) Az óriás aranyrög 12.00 Híradó délben Benne: Körzeti híradók 13.00 Forma-1 (13/8.) 13.45 Vivaldi: F-dúr szonáta 14.00 Roma Magazin 14.30 Domovina 15.00 Magyar Ház Palackposta 15.30 A zsaruk királya (17/13.) Holtrészegen 16.20 Beethoven: A-dúr variáció 16.30 Egyházi témák bélyegen 16.55 Jelképtár – A hattyú 17.05 Keresztények hite 17.40 Maradj velünk! 17.50 Körzeti híradók 18.00 Híradó 18.05 San Francisco utcáin (119/23.) Elesettek légiója 19.00 Bónusz 19.30 Híradó 20.05 Kékfény 21.00 Sötét angyal (22/8.) 21.50 Aktuális

M2

12.00 Szerelem a Hohenstein-kastélyban (13/5.) 13.00 Híradó 14.00 Ne kérdezd, ki voltam... 15.00 Autózoo 15.25 Gyökerek 16.10 A Föld szerkezete 17.05 Iskola utca 18.00 TS – Futballhétfő 19.35 Esti mese 19.45 Théma 20.05 Híradó 20.35 Génkörkép (6/5.) 21.30 Magyar Filmműhely – Dunatáj Alapítvány Ahogy az Isten elrendelI... Olga filmje 22.50 Záróra 23.50 Tízparancsolat (1.) 0.45 A bomlás virágai

HBO

8.25 Botcsinálta túsz 9.55 Az örökségsziget 11.15 Pletyka 12.45 A sziget foglya 14.45 Az örömapa 16.30 Barney nagy kalandja 17.50 Fogdabújócska 19.30 Felvétel indul! 20.00 Terítéken a nő 21.30 Veszélyes gyémántok 23.05 Négyszeres túlerő 0.40 Elizabeth 2.45 Tigrisek földjén

Duna TV

15.55 Európa kék szalagja – A Duna (14.) 16.25 Kicsi a bors, de erős (13/8.) 16.55 Ötórai zene 17.00 Halló, halló! (28.) 17.25 Orosz rajzfilmek 17.45 Jövőnk forrása 17.50 Hej, helyes beszéd! 18.00 Híradó 18.30 Mesefilmek 18.45 Szívtipró gimi (26.) 19.30 Határok fölött 20.00 Őrülten jó 21.30 Pege Aladár: Black and White 21.45 Híradó 22.10 Filmesek egy rakáson avagy a Balaton a Magyar Hollywood 22.50 Karesz végakarata

Spektrum

16.35 Normandiai vérmező 17.35 Az élet kódja (2.) 18.40 Az utolsó nap (15–16.) Ho Si Minh Nicolae Ceaucescu 19.35 Vallások és hitek (10.) 20.30 Láss világot! (21.) Chile vadvizein 21.25 A pszichológia ösvényein (24.) Pszichológia a gyakorlatban 22.00 Több mint képzelgés

ÉK-TV

Kísérleti adás a UPC kábelhálózatán a 439,25 MHz-en. 19.00 Hamu és gyémánt, 20.40 ÉKeskedő, 21.00 KörnyÉKünk, 21.05 Sport az ÉK TV-ben, 21.15 PEAC Kupa (Nemzetközi Kézilabda Kupa) összefoglaló, 21.45 Hobo-est, 22.00 Ékujság, 22.59 Műsorzárás

Pécsi Rádió

5.30–22.30 a 873 kHz középhullámon, 5.30-tól 9.00-ig és 18.30-tól 21.00-ig a 71,81 MHz URH-sávon. 5.35–9.00-ig Hajnaltól reggelig. Benne: 8.00 BBC Világhíradó. 8.10 Riportok, interjúk Dél-Dunántúlról és Észak-Bácskából, Sporthétfő – a hétvégéről. 9.00–22.30-ig csak a 873 kHz-es középhullámú adón. 9.00–10.30 Horvát nyelvű, 10.30–12.00 német nyelvű nemzetiségi műsor. 12.00–13.00 Kossuth déli krónika és regionális esemény-összefoglaló. 13.05–14.00 Szerb nyelvű zenedélután. 14.05–18.00 Magyarországról jövök – másként, és Kirakat. 18.00–18.30 Kossuth krónika. 18.30–22.30-ig Estidőben – magyar nyelven az FM 101,7 MHz-en

Magyar ATV

5.50 Nap-kelte 9.00 Napi 120 perc 13.00 Sajtóklub extra 13.45 Csúcsrajáró 14.45 Csillagszem 15.10 Ormosság 15.30 Ebugatta 16.45 Nap-nyugta 17.50 Fradi Tv 18.50 Alapozó 19.00 Híradó 20.00 Újságíróklub

RTL

15.00 Az én gyerekem, 18.00 Fiatalkorúak bírósága, 17.00 A dadus, 17.30 Egymásközt, 18.00 Hírek, 18.30 Sztármagazin, 18.45 Híradó, 19.10 Robbanékony, 19.40 Jó idők, rossz idők, 20.15 Száz ellen egy, 21.15 Rács mögött, 22.15 Extra, 23.30 Jövő – trend, 24.00 Hírek, 0.35 Kulturális magazin, 1.00 Caroline a városban

Viasat3

15.05 Tantusz 15.55 Alex Mack titkos élete 16.25 Star Trek – Deep Space Nine (58.) 17.15 Starsky és Hutch (56.) 18.05 Hollywoodi sztárok 18.15 A Simpson család 18.40 Hollywoodi sztárok 19.00 Egy rém rendes család (154.–155.) 20.00 A Simpson család 20.25 Star Trek – Deep Space Nine (ism.) 21.20 Bűnhődjenek az ártatlanok 2. 23.05 Hollywoodi sztárok

Filmmúzeum

11.30 Strauss-est Portréfilm Richard Strauss-ról (1964) 12.00 ...és a holtak újra énekelnek 13.30 Ignotus Pál (portréműsor, 1979) 14.45 A jövő század zenéje (1970) 15.45 Páholy. Magazin 16.15 Az én kortársaim (1.) 17.45 Tücsökzene (1984) – 1. 18.30 Halló fiúk, halló lányok! (1968) 20.00 Egy ház a körúton (1.) 21.30 Giordano Bruno megkísértése

Sport1

18.15 Labdarúgás, angol bajnoki összefoglaló 19.15 Mai helyzet 19.30 Sport1-percek 19.45 Labdarúgás, angol bajnokság, 2. forduló, Chelsea – Manchester United (ism.) 22.15 Teremlabdarúgó-világbajnokság, 2. nap, összefoglaló 22.45 Labdarúgás, angol bajnoki összefoglaló (ism.)

Viva+

6.00 Mixer, 8.50 Hírblokk, 9.00 Mizújs? 10.00 Mixer, 11.40 Intim szféra, 11.50 Hírblokk, 12.00 Mixer, 13.50 Hírblokk, 14.00 Vízóra (Animal Cannibals), 14.55 Nagyító, 15.00 Hazai pálya, 15.20 Frissklip, 15.40 Intim szféra, 15.50 Hírblokk, 16.00 Mizújs? 17.00 Ranglista, 18.00 Izé – Sztárokról, sztárokkal, 18.40 Hazai pálya, 19.00 Megálló, 19.55 Nagyító, 20.00 Mixer, 21.00 Frissklip, 21.20 Hírblokk, 21.30 Intim szféra, 21.40 Mixer, 22.00 Zúzda, 23.00 Mixer

Eurosport

11.30 Kajak-kenu, szlalom-vb Bourg St. Maurice, Franciaország (ismétlés) 13.30 Labdarúgás Portugália Barátságos mérkőzés 15.30 Eurogólok 16.30 Tenisz US Open (előzetes) 17.00 Tenisz US Open 1. nap (élő) 23.00 Hírek 23.15 Tenisz US Open 1. nap

Nickelodeon

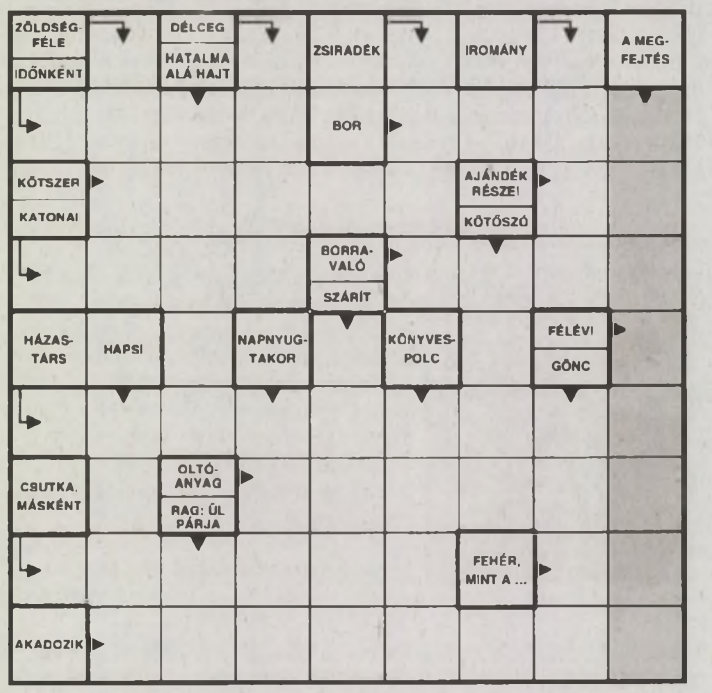
5.00 Rajzfilmek, sorozatok, 8.00 Fecsegő tipegők, 8.30 A Thornberry család, 9.00 Rocket Power, 9.30 Global Guts, 10.00 Titkos templom legendái, 10.30 Clarissa, 11.00 Fecsegő tipegők, 11.30 Macseb, Hé, Arnold! 12.25 Hódító hódok, Rocko, 13.15 Unokatestvérem, Skeeter, 13.40 Allen Strange utazása, 14.05 Titkos templom legendái, 14.30 Kenan és Kel, 15.00 Fecsegő tipegők, 15.50 Hé, Arnold! 16.15 Jaj, a szörnyek! 16.40 Macseb, 17.05 Hódító hódok, 17.30 A Thornberry család

Reményrádió

Folyamatos adás a nap 24 órájában az FM 94.6 MHz-en. Félóránként hírek, időjárás, közlekedés. 5.10 Napköszöntő, 8.30 Reggeli muzsika, 9.00 Közérdekű Magazin, 10.00 Zene, 11.00 Kultúrkör... (kulturális magazin), 12.00 Delelő, 12.30 Zene, 13.00 Zöld gömb, 14.30 Zene, 16.00 Széchenyi tér – hangképek a város életéből, 17.45 Napösszegző, 19.00 Aprócska, 19.30 Esti muzsika, 00.00 Zenés turmix

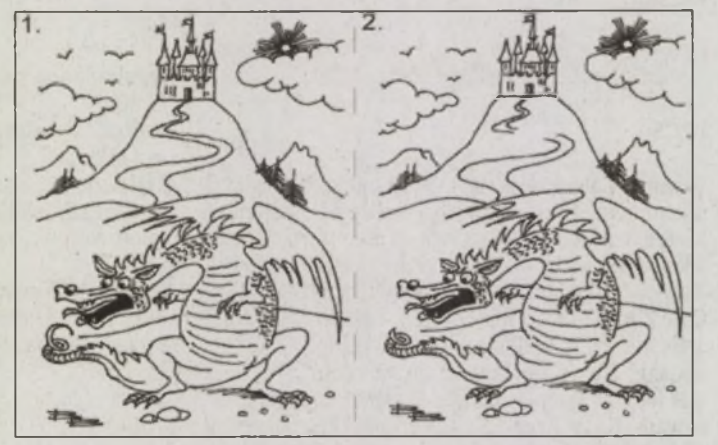
A műsor és a kezdési időpont változtatásának jogát minden tévéadó fenntartja, s ezért lapunk felelősséget nem vállal.

Rejtvény



A héten megjelenő rejtvények megfejtéseit legkésőbb jövő hét keddjén adják postára. A megoldásokat külön papíron vagy levelezőlapon – akár egy borítékban – kérjük beküldeni a szerkesztőség címére. Minden helyes megfejtés részt vesz a sorsoláson. A megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A nyílt levelezőlapra vagy borítékra írják rá jeligeként: „Heti rejtvény".

A dühös sárkány



A két rajz között hét eltérés van. Az e heti megfejtéseket legkésőbb kedden postázzátok. A helyes megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A borítékra írjátok rá jeligeként: „Gyerekrejtvény".

OLDALSZERKESZTŐ:



Török Éva

A Ferencesek u. 1. alatt közérdekű ügyekben fogad, a 06-80-200-088-as számon 8.30–10.30-ig díjmentesen hívható: Török Éva.
Hírszerkesztő: Csuti János.
Hírügyeletes 16-tól 19 óráig az 505-000-ás számon: Wald Kata.

Vízállások és hőfokok a Dunán és a Dráván: Mohács 812 cm, apadó, 19,6, Őrtilos 54 cm, áradó, 16,8, Barcs 99 cm, áradó, 19,3, Drávaszabolcs 222 cm, áradó, 18,11 fok.

Westel Mobil hívószámunk: 06-30/247-0001

Postabontás

Dunántúli Napló Pécs Pf.: 134 7601

E-mail-címünk: toroke@dunantulinaplo.hu

Az érem másik oldala

Megbecsülték-e az igazgatót? címmel a Dunántúli Napló augusztus 14-i számának Postabontás rovatában Bakó Pál siklósi alpolgármester levelét közöltük, aki a zeneiskola igazgatójának távozásával foglalkozó írásunkra reagált. Erre Szőke Sándor igazgató válaszolt. Hosszú levelének konkrétumokkal foglalkozó részeit közzé tesszük. A levél első részében az alpolgármester arra a mondatára felelt, mely szerint: „Szőke Sándor volt a siklósi fúvószenekari találkozók zenei igazgatója is. Nem ingyen, az összeg hatszámjegyű." Nos, a várfesztivál-vezetést havi tizenötezer forintért csináltam! Nem tudom, találtak volna-e még egy bolondot ennyiért, a bibi csak az, hogy sohasem volt pénzük kifizetni. Egy év után, kétszer hetvenötezer forint formájában aztán megkaptam a fizetésem. Ha ezt összeadjuk, az összeg valóban „hatszámjegyű", pontosan százötvenezer. Ennyi. Egy év munkájáért. A következőkben többek között ezt írta: Szintén cseles a „város autója naponta hozta Pécsről Siklósra" kijelentés. Mégpedig négy alkalommal, mert képtelen voltam lábra állni, járni. Mégsem táppénzre mentem, hanem várfesztiválozni. Ha akkor nincs szükség a személyemre, aligha részesültem volna ez úri kegyben. ■

A rovatunkban megjelentetett írások nem feltétlenül azonosak szerkesztőségünk álláspontjával. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

EGÉSZSÉGÜGYI ELLÁTÁS BARANYÁBAN

Mindennapos felvételi ügyeletek **gyermek belgyógyászati** betegek részére: Siklós, Sellye város és városkörnyék, Pécs városkörnyék progresszív ellátásban a megye területe: Megyei Gyermekkórház. **Gyermeksebészeti,** kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: PTE ÁOK Gyermekklinika, páros napokon: a Megyei Gyermekkórház látja el a Pécsről és Baranya megye egész területéről érkező betegeket. **Pécs felnőttjeinek** belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet, égési sérülések: Honvéd Kórház. **Érsebészet:** állandó felvételes ügyelet: Baranya Megyei Kórház – PTE ÁOK Sebészeti Tanszéke – Rákóczi út 2.

Éjszakai körzeti orvosi ügyelet

Pécs város és városkörnyék **felnőtt lakossága** részére a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7-től másnap reggel 7-ig. T.: 214-347. **Gyermeklakosság** részére egy helyen, a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u., délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. T.: 535-974.

Éjszakai ügyeletes gyógyszertárak

Pécs: Zsolnay és Ambrózia, **Bóly:** Panacea, **Komló:** Szilvás, Mohács: Szentháromság, **Pécsvárad:** Szent István, **Sásd:** Szent György, **Sellye:** Arany Sas, **Siklós:** Kígyó, **Szentlőrinc:** Fehér Kereszt, **Szigetvár:** Oroszlán.

A Máltai rendelés ingyenes orvosi és tanácsadó szolgálata bárki részére beutaló nélkül igénybe vehető Pécs, Janus Pannonius u. 6. alatt.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 06-80-505-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

KARAKTERES VÉLEMÉNYEK

SMS

30-35-11111
VÁRJUK A VÉLEMÉNYÉT!

„66": Az orvosok fanyalognak a béremelés miatt, azért teszik, mert félnek, hogy kevésbé tudják az embereket megvágni.

„Tér": A Jókai tér valóban szép, csak kár, hogy a tervezőnek nincs kisgyermeke, mert akkor tapasztalhatná, mennyi bosszúságot és veszélyt rejt a kis „patakja".

„Kuka": Azt olvastam, hogy a szelektív hulladékgyűjtés az EU-normáknak megfelelően történik. És azt látom az utcán, hogy a három konténer tartalmát összeöntik egy nagy kupacba a nyitott teherautó platóján.

LABDARÚGÓ NB I., ÖTÖDIK FORDULÓ

Nem óv a Kispest-Honvéd

Videoton – Debrecen 2-2 (0-1)

Székesfehérvár, 1500 néző. V.: Hanacsek. **Videoton:** Végh – Tímár, Pomper, Stanojevic, Vasas (Kovács B., 46.) – Szalai, Némedi, Monye, Dvéri (Földes 39., Gajic 62.) – Terjék, Hamar. **Debrecen:** Tomic – Balog Zs., Flávio Pim, Szekeres, Hanák – Dombi (Kiss Z., 72.), Habi, Vincze G., Böőr – Sándor, Sumudica (Kerekes, 88.).

G.: Monye (71.), Terjék (86.), ill. Habi (5.), Kiss Z. (83.).

Küzdelmes mérkőzésen a Debrecen szervezettebben játszott, a Videoton azonban mindkétszer óriási akarattal játszva egyenlített.

Újpest – Győr 2-2 (0-1)

Megyeri út, 1500 néző. V.: Szabó R. **Újpest:** Posza – Szélesi, Tamási, Juhár, Tchur – Farkas, Kunzo, Slonicik (Rósa H., 46.) – Tokody (Simek, 46.), Horváth F. (Móri, 80.), Kovács Z. **Győri ETO:** Sebők – Böjte, Karabatic, Baranyai, Hucika – Peric, Szanyó (Semenik, 82.), Kartelo (Erős G., 85.), Németh (Mracskó, 63.) – Herczeg, Nicsenko.

G.: Kovács Z. (64.), Horváth F. (71.), ill. Nicsenko (45.), Semenik (93.).

A gyenge első félidő után a győri védelem hibái nyomán feltámadt az Újpest és huszáros hajrával fordított. Már-már úgy tűnt, hogy a hazaiak győztesen jöhetnek le a pályáról, ám kapusuk kapitális hibáját követően a vendégek egyenlíteni tudtak, s megőrizték veretlenségüket.

Sopron – Siófok 1-2 (0-1)

Sopron, 2500 néző. V.: Erdős. **Sopron:** Farkas – Fehér, Csiszár, Tóth A. (Orabinec, 68.) – Horváth R., Komódi, Somogyi, Gyurcsányi (Tóth I., 46.) – Sira, Tóth M., Tiber (Majoros, 53.). **Siófok:** Németh – Juhász, Kuttor, Pantic, Koller – Grósz, Schwarcz, Sipeki (Kovács P., 61.), Gaál – Usvat (Filipovic, 67.), Szabó (Schultz, 81.).

G.: Tóth M. (91.), ill. Usvat (10.), Filipovic (86.).

A vendégek első komolyabb akciójukból vezetést szereztek, és ettől kezdve gyors kontratámadások után számtalan helyzetet alakítottak ki az elképzelés nélkül játszó Sopron kapuja előtt. A végeredmény a hazaiakra nézve hízelgő.

Az eredménytelen szereplésre hivatkozva tegnap este lemondott posztjáról Bognár György, az NB I. utolsó helyén álló Sopron labdarúgócsapatának vezetőedzője. A klub vezetősége elfogadta a szakember döntését, a szerződést közös megegyezéssel bontották fel. A szombati, Kispest-Honvéd elleni idegenbeli mérkőzésre Farkas József pályaedző készíti fel az együttest, a távozó szakvezető utódját később jelölik ki.

Békéscsaba – Kispest 4-0 (2-0)

Békéscsaba, 4000 néző. V.: Ábrahám. **Békéscsaba:** Fekete – Bánföldi, Fehér, Gabala, Bujáki (Megyesi, 64.) – Cseke (Szeverényi, 72.), Grujic, Szilveszter, Vincze Z. – Hoffmann (Tóth Gy., 76.), Miculescu. **Kispest:** Horváth G. – Pandur – Babos (Kaszás, 46.), Dulca, Takács – Torghelle, Piroska (Hercegfalvi, 46.), Dubecz, Bálint, Laczkó (Téger, 43.) – Sasu.

G.: Miculescu (30., 45., 87.), Bánföldi (52.).

Kiállítva: Sasu (78.).

A lemondott Pásztor József helyett Sikesdi Gábor ült a hazaiak kispadján. Az első perctől kezdve nagy fölényben játszott a Békéscsaba, és még ilyen arányban is megérdemelten nyert a nagyon gyenge teljesítményt nyújtó Kispest ellen.

A Kispest-Honvéd labdarúgócsapatának vezetősége úgy döntött, hogy nem óvja meg a szombati mérkőzést. A tiltakozás lehetősége azért merült fel, mert Ábrahám Attila játékvezető a 69. percben egy összecsapás után Pandurnak sárga lapot mutatott fel, s mivel a fővárosi futballistának korábban már volt egy figyelmeztetése, ki kellett volna állítania. Ez azonban nem történt meg, ezért mindenki azt hitte, a közelben lévő békéscsabai Hoffmann kapta a sárga lapot. A bíró a találkozó után elismerte hibáját, és ezt a jegyzőkönyvbe is beírta.

Dunaferr – Ferencváros 2-2 (1-0)

Dunaújváros, 7000 néző. V.: Dubraviczky. **Dunaferr:** Bita – Sowunmi, Éger, Salamon, Kóczián – Bükszegi (Balaskó, 82.), Zováth, Jákl, Buzás (Rósa D., 68.) – Horváth P. (Mészáros, 60.), Alex. **Ferencváros:** Szűcs L. – Vukmir, Dragóner, Gyepes – Kriston, Kapic, Lipcsei, Szkukalek – Gera, Tököli, Leandro (Szili, 85.).

G.: Alex (28.), Éger (89., 11-esből), ill. Lipcsei (67.), Tököli (79.).

Az első félidőben a Dunaferr volt jobb, míg a szünet után a Ferencváros alaposan feljavult és a hazai védők hibáit ki is használva fordított. A lelkes hazaiak az utolsó percben mégis pontot mentettek.

MTK – Zalaegerszeg 3-0 (1-0)

Hidegkuti-stadion, 2000 néző. V.: Szarka. **MTK Hungária:** Hajdu – Molnár Z. (Elek, 61.), Smiljanic, Komlósi, Füzi Á. – Zavadszky, Jezdimirovic, Illés, Rednic – Dragan (Czvitkovics, 64.), Juhász (Ferenczi, 75.). **Zalaegerszeg:** Ilic – Kocsárdi, Urbán, Csóka, Szamosi – Ljubojevic, Kral (Molnár B., 55.), Vincze O. (Balog, 32.) – Faragó, Kenesei, Koplárovics (Egressy, 64.).

G.: Illés (20., 72., mindkettőt 11-esből), Zavadszky (79.).

Meglehetősen álmos első félidőt követően változatos játékot, és időnként színvonalas összecsapást hozott a találkozó, amelyen a helyzeteit kiválóan kihasználó hazaiak megérdemelt győzelmet arattak.

NB I.

1. Ferencváros	5	4	1	0	12 - 2	13
2. Győr	5	4	1	0	11 - 5	13
3. MTK	5	4	0	1	12 - 6	12
4. Siófok	5	3	1	1	9 - 6	10
5. Újpest	5	2	1	2	11 - 10	7
6. Debrecen	5	2	1	2	12 - 14	7
7. Dunaferr	5	1	2	2	11 - 11	5
8. Békéscsaba	4	1	0	3	7 - 10	3
9. Videoton	5	0	3	2	5 - 8	3
10. Zalaegerszeg	3	0	2	1	6 - 9	2
11. Kispest	5	0	2	3	4 - 13	2
12. Sopron	4	0	0	4	2 - 8	0

MI LESZ MA? – RENDEZVÉNYEK – PROGRAMOK

FILM

PÉCS

Uránia: Jégkorszak (16.00), Reménytelen gyilkosok (17.30), Tiszta ügy (19.15), A nevem Sam (21.15).
Cinema City, Pécs Plaza: Az időgép (felir. 18.00), Blade 2. (felir. 20.00), Star Wars 2: A klónok támadása (szinkr. 15.00), Men in Black 2. (szinkr. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00), Asterix & Obelix: A Kleopátra-küldetés (szinkr. 13.15, 15.30, 17.45, 20.00), Szilaj (szinkr. 14.00, 16.00, 18.00), Manitu bocskora (szinkr. 20.00), Most már elég! (felir. 15.00, 17.30, 20.00), Pókember (szinkr. 13.45), A kaptár (felir. 15.30, 17.45, 20.00), Jégkorszak (szinkr. 14.00, 15.45), Felpörgetve (szinkr. 17.30, 20.00), Wasabi (felir. 14.30, 16.30, 18.30, 20.30), Scooby – Doo (felir. 14.30, 16.30, 18.30), Édes kis semmiség (felir. 14.30, 16.30, 18.30, 20.30), A rettegés aréná ja (felir. 20.00, 22.30).

MOHÁCS

Kossuth: Pánikszoba (19.00).

KIÁLLÍTÁS

PÉCS

Baranya Galéria (József A. u. 10.): Régiók találkozása címmel az Észak-magyarországi Régi élő népművészete és a 23. Országos szőttes- és cserépvásár díjazott alkotóinak közös kiállítása. Nyitva hétfőtől péntekig 8.00–16.00 óra között. Megtekinthető augusztus 27-ig.
Café Zacc (Mátyás király u. 2.): Kolláth Edit Álmok selyemre című kiállítása.
Ifjúsági Ház Galéria: „Az én városom" – A Pécsi Hét fotó- és rajzpályázatából készült kiállítás.
Kovács Kata Kreációk Galériája (Ferencesek u. 42.): Asszonyi tulajdonságok címmel Festményruhák Szász Endre portréihoz. Megtekinthető augusztus végéig.
Lenau Ház: Takács Ferenc „Duna-menti tájak" című festménykiállítása. Nyitva: H-Cs: 8.00–16.00, P: 8.00–14.00 óráig.
Pécsi Galéria (Széchenyi tér): Huddingei művészek (Stockholm) kiállítása. Nyitva: naponta 12.00–18.00, Szo: 10.00–18.00 óráig.
Pécsi Kisgaléria (Szt. István tér 4.): Páger Bernadett textiltervező iparművész kiállítása. Megtekinthető szeptember 8-ig. Nyitva naponta 10.00–18.00, vasárnap 12.00–18.00 óra között, kedd szünnap. Vasárnap a kiállítás megtekintése ingyenes.

AJÁNLÓ: A KAPTÁR



Korábban képregényekből volt divat filmet csinálni – ma számítógépes játékokból szokás. A kaptár című filmet a Resident Evil című sosem-töltök-mindig-lövök alapján készítették, és hát van itt minden, amitől feszíthet a multiplex: genetikai kísérletek, szörnyű mutánsok, élőhalott gyilkosok – és persze Milla Jovovich, aki sose volt még ennyire durva.

F. Z.

CINEMA CITY, PÉCS PLAZA – 15.30, 17.45, 20.00

BARANYA

Komló, színház: Vízfestmények és rajzok – Kiállítás Takács Péter munkáiból. Megnyitja Molnár Valéria (18.00). A megnyitón közreműködik a Danton's együttes.
Bikal, Puchner kastély kiállítóterme: Kiállítás Tóth Mihály, Nyakas Erzsébet, Tóthné Dobrovódszky Ilona képeiből. Megtekinthető mindennap 9–16 óráig.
Puchner kastély aula: Tárlat Zajácz Tamás bőrműves bőrképeiből.
Szigetvári vár, dzsámi: Goda László fafaragó kiállítása – Magyar királyság vármegyéinek címerei címmel. Nyitva naponta 9.00-től 18.00 óráig. A tárlat megtekinthető szeptember 30-ig.
Zengővárkony, Míves Tojás Múzeum: Nyitva naponta 10–18 óráig, szünnap szerda.
Szászvár, Vadrózsa presszó: Kiss György szobrászművész kiállítása. Nyitva 9–22-ig.

TURMIX

PÉCS

August Šenoa Horvát Klub: Díszítőművészeti kör (15.00).
Apáczai Nevelési Központ: Stepaerobic-foglalkozás (18.00).
Állatkert: Nyitva: mindennap 9–18 óráig. Újdonságok: gyűrűsfarkú maki, mandarinréce, cerkófmajom-kölyök, kengurubébi, emucsibék, kecskegidák.
Akvárium-Terrárium: Nyitva: mindennap 9.00–18.00 óráig. Újdonságok: sárga faboa, kurtapiton, vöröstérdű madárpók, kéknyelvű gyík, lövőhal, kúszógéb.

BARANYA

Komló, Közösségek Háza: (48-as tér 1.): Alakformáló torna (18.30).

A VILÁG SPORTJA

RANGERS-GYŐZELEM. A skót labdarúgó-bajnokság 4. fordulójában: Dundee United – Motherwell 1-1, Livingston – Kilmarnock 0-1, Glasgow Rangers – Aberdeen 2-0. Az élcsoport: 1. Celtic 12 pont, 2. Rangers 10, 3. Hearts 8.

UGRÓGÁLA. Az amerikai Jamie Nieto és a sydneyi olimpiai bajnok orosz Jelena Jeleszina nyerte a Somoskőn rendezett 16. Salgótarjáni Ugrógálát. Nieto 2,28 méterrel, Jeleszina 1,92-vel végzett az élen. Magasugrásban a nézők is kipróbálhatták tudásukat, a szerencsések között 100 ezer forintot sorsoltak ki, mindenki annyiszor 100 forintot vihetett haza, ahány centimétert teljesített.

AJAX-VENDÉGSIKER. A holland labdarúgó-bajnokság 2. fordulójában: Vitesse – Ajax 1-2, Willem II – NAC Breda 1-1, Twente – FC Utrecht 1-1. Az élcsoport: 1. Waalwijk 6 pont (6-3), 2. Ajax 6 (5-2), 3. PSV 6 (3-0).

FRENTZEN A SAUBERNÉL. A következő idényben a Sauber Forma-1-es csapatot erősíti a jelenleg „munkanélküli" Heinz-Harald Frentzen. A német pilóta augusztus 2-án bontotta fel megállapodását a csőd szélén álló Arrows-zal, s azóta a Jaguar, a Toyota, a Minardi és a Jordan is megkereste, de ő azt az istállót választotta, amelyben 1994-ben bemutatkozhatott az autósport elitkategóriájában. – Soha nem felejtem el, hogy Peter Sauber akkor bizalmat szavazott – mondta a 35 éves versenyző, akinek honfitársa, Nick Heidfeld lesz a csapattársa. ■

Bodrogi párosban első

BRÜSSZEL

Erős mezőnyben, többek között a négyszeres Tour de France-győztes Lance Armstrongot is megelőzve nyerte *Bodrogi László* a svájci *Fabian Cancellarával* a kerékpáros Eddy Merckx Grand Prix páros időfutamversenyt. A második helyen a csapatban olimpiai bajnok *Uwe Peschel* és a vb-második *Michael Rich* német duó végzett. *Armstrong* az ötkarikás aranyérmes orosz *Vjacseszlav Jekimovval* csak ötödik lett.

Eredmény, 41 km: 1. Bodrogi, Cancellara (magyar, svájci, Mapei-Quick Step) 48:25 perc, 2. Peschel, Rich (német, Team Gerolsteiner) 48:26, 3. Dekker, Wauters (holland, belga, Rabobank) 48:38, 4. Backstedt, Ljunqvist (svéd, EDS-Fakta) 49:18, 5. Armstrong, Jekimov (amerikai, orosz, US Postal) 49:20. ■

Roy Keane edzősködne

LONDON

A botrányhős *Roy Keane* kijelentette, ha majd négy év múlva befejezi labdarúgó pályafutását, edző szeretne lenni.

– *Alex Ferguson* személyében kiváló szakemberrel dolgozhatok együtt. Rengeteget tanulok tőle. Persze ahhoz, hogy képes legyek egy csapatot irányítani, még sok vizsga áll előttem – mondta a Zalaegerszeg elleni keddi Bajnokok Ligája-selejtező visszavágóra készülő Manchester United ír „fenegyereke".

A 31 esztendős Keane nemrégiben megjelent önéletrajzában beismerte: 16 hónappal ezelőtt szándékosan okozott sérülést a Manchester City norvég játékosának, *Alf Inge Haalandnak*. A sértett és klubja a bírósághoz fordult. A középpályásnak a világbajnokság előtt *Mick McCarthy* szövetségi kapitánnyal támadt nézeteltérése, és ezért kizárták a keretből. ■

Sávolt is bemutatkozik

NEW YORK

Hétfőn a 128-as főtábla 1. fordulójának mérkőzéseire kerül sor az amerikai nyílt teniszbajnokságon, a US Openen. A három magyar induló közül *Sávolt Attila* lép pályára. A hétfői műsor érdekességei, férfi egyes: Sávolt Attila – Mirnyij (fehérorosz), Kafelnyikov (orosz, 4.) – Sanguinetti (olasz), Agassi (amerikai, 6.) – Ginepri (amerikai), Costa (spanyol, 8.) – Norman (svéd). ■

LABDARÚGÓ NB III., DRÁVA-CSOPORT, 3. FORDULÓ

Egyenlítés a 92. percben

Mohács - Dombóvár
2-0 (1-0)

Mohács, 200 néző. V.: Wittmann. **Mohács:** Kocsis - Müller, Dárdai, Domokos, Szalai (Hum) - Knézics, Peterke, Bogos, Nagy E. - Siha (Vajta), Szabó (Somodi). Játékos-edző: Nagy Ervin. **Dombóvár:** Bontovics - Varga, Vincze, Hopp, Szabadi - Horváth, Nagy N., (Steiger), Farkas (Tóth), Bán - Szabotin (Várai), Sallai. Edző: Horváth Árpád.

Megérdemelt hazai győzelem.

G.: Peterke, Siha.



Lauer (jobbról) nem rúgott gólt a decsieknek FOTÓ: MÜLLER A.

Kozármisleny - Decs
2-2 (1-1)

Kozármisleny, 300 néző. V.: Deák. **Kozármisleny:** Torma - Bánfai, Bodor, Papp Z., Kovács P. - Fülöp (Kanizsai), Schweitzer, Tóth Z., Kaszás - Németh (Pörs), Lauer (Szabó). Edző: Tihanyvári László. **Decs:** Cziráki - Sztehló, Pilisi, Pozsár (Bojás), Nagyfalusi - Hegedűs L. (Kiss J.), Kalmár, Boros (Kárpáti), Berényi - Hegedűs A., Bíró. Edző: Kiss János.

Helyzetek sokaságát hagyta ki a hazai csapat, és csak a 92. percben egyenlített.

G.: Kaszás, Schweitzer (11-esből), ill. Bíró, Berényi.

Bóly - Beremend
3-1 (0-0)

Bóly, 400 néző. V.: Ferencz. **Bóly:** Stettner - Kelbert, Reith, Morvai, Keibl K. (Kerner) - Nagy Cs., Göller, Nagy II. G. (Korosecz), Horváth R. - Vígh, Szíjas (Ambrus). Edző: Andreidesz József. **Beremend:** Viszt - Bábli, Macsi, Halász, Kislőrincz - Farkas, Horváth, Csizmadia (Söllei), Valkai (Fürtös Zs.) - Telek (Polgári), Kutyáncsánin. Edző: Héhl János.

A vendégek vezető góljáig csak mezőnyfölényben játszott a hazai csapat, a gyors egyenlítést követően pedig a maga javára fordította a mérkőzést.

G.: Vígh, Korosecz, Morvai, illetve Kutyáncsánin.

Harkány - Nagyatád 2-1 (2-1)

Harkány, 250 néző. V.: Csizmadia. **Harkány:** Herczog - Molnár (Burgert), Király, Gellén, Juhász (Béres) - Vida, Borsos, Nagy, Pintér - Makai, Farkas (Weiszguth). Edző: Óbert Béla. **Nagyatád:** Poór - Ruczi, Pék, Kiss, Papp Á. - Szabó I. (Szabó II.), Brezovszki (Brunczvig), Gyaraki, Drávecz (Savanyó) - Pammer, Ernyes. Edző: Horváth Lajos.

Rászolgált a Harkány a három pontra.

G.: Makai (2), ill. Szabó J.

A Szentlőrinc - Keszthely mérkőzést október 23-ra halasztották.

További eredmények: Letenye - Bonyhád (október 23-ra halasztva), Baja - Barcs 0-2, Zamárdi - Balatonfüred 2-1.

Következik. A 4. forduló (augusztus 31.-szeptember 1.) műsora. **Szombat:** Bóly - Mohács. **Vasárnap:** Balatonfüred - Kozármisleny, Bonyhád - Dombóvár, Decs - Szentlőrinc, Keszthely - Letenye, Nagyatád - Zamárdi, Barcs - Harkány, Beremend - Baja (mind 16.30).

NB III. DRÁVA-CS.

1. Barcs	3	3	0	0	10 - 2	9
2. Harkány	3	3	0	0	6 - 2	9
3. Kozármisleny	3	1	1	1	10 - 6	4
4. Keszthely	2	1	1	0	5 - 1	4
5. Nagyatád	3	1	1	1	7 - 5	4
6. Szentlőrinc	2	1	1	0	3 - 1	4
7. Decs	3	1	1	1	5 - 5	4
8. Zamárdi	3	1	1	1	4 - 4	4
9. Mohács	3	1	1	1	2 - 2	4
10. Bóly	3	1	1	1	6 - 7	4
11. Dombóvár	3	1	0	2	5 - 6	3
12. Letenye	2	1	0	1	3 - 4	3
13. Baja	3	1	0	2	4 - 7	3
14. Beremend	3	0	1	2	2 - 7	1
15. Bonyhád	2	0	1	1	0 - 8	1
16. B.füred	3	0	0	3	2 - 7	0

Összeállította: Martina Péter, Feleki Attila, Pfilf László, Tamás Antal

LABDARÚGÓ MEGYEI I. B OSZTÁLY, 4. FORDULÓ

Döntetlen nélküli mérkőzések

Mohács II. - Vasas UNO 1-0 (1-0)

Mohács, 150 néző. V.: dr. Rugási. **Mohács:** Hegyvári - Megyeri, Lázár (Gáll), Kovács K., Schellenberger - Mojzes (Bokodi), Bélavári, Martina, Tabó (Thurn) - Koletics, Kiss I. (Buchamer). Edző: Ratting József. **Vasas UNO**: Dömötörfi - Dúl, Molnár, Bata, Kanyó - Major (Horváth), Papp (Bodán), Elekes, Végh - Varga, Kuti (Hajdu). Edző: Rákóczy Gábor.

Megérdemelt hazai siker.

G.: Lázár.

Magyarbóly - Újpetre 4-5 (1-3)

Magyarbóly, 300 néző. V.: Kövi. **Magyarbóly:** Takács - Luthár, Jámbor, Kapi, Tisza (Kovács) - Strepka, Hofzang, Budai, Jóni - Elek, Zátrok. Edző: Kirtchner György. **Újpetre:** Safarik - Balázs, Vida, Schiffni, Krámos - Hoffmann P., Zdenyák, Horváth, Kolmann T. (Benke) - Forgó, Telegdi (Kovács). Edző: Ritter János.

Gólzáporos mérkőzés, jobb volt az Újpetre.

G.: Elek (4), illetve Forgó (4), Telegdi.

Bicsérd - Pogány 0-2 (0-1)

Bicsérd, 100 néző. V.: Szőke. **Bicsérd:** Kurucz (Széplábi) - Papp, Berta, Schaub, Árfalvi - Varga, Gyetvai, Fábián, Csizi - Miolkovics (Bálint), Pető (Pézár). Edző: Guzsvány János. **Pogány:** Juhos - Iván, Vidák, Horváth, Szeberényi - Kiszely, Lőrincz, Takács L., Orovicza (Légrádi) - Gyurkity, Puskás (Takács G.). Játékos-edző: Takács Lajos.

A Bicsérd futballozott, a Pogány rúgta a gólokat.

G.: Gyurkity, Kiszely.

Kökény - Töttös 3-1 (1-1)

Kökény, 250 néző. V.: Nemes. **Kökény:** Sipter - Raffai, Pesti, Klok (Kudlimán Sz.), Schweier (Jónás) - Krum, Kovács (Máli), Pólics, Kudlimán P. - Dobos, Hadnagy. Játékos-edző: Kovács Miklós. **Töttös:** Varga - Kriszt, Márkus (Wéber), Póhl (Jónás), Hosszú - Klaics, Borok, Vígh (Kürtös), Katreiner - Réti (Szabó), Schwertfégel. Játékos-edző: Márkus László.

Rászolgált a győzelemre a Kökény.

G.: Kudlimán P., Dobos (2), ill. Vigh (11-esből).

Somberek - Ócsárd 1-3 (1-1)

Somberek, 200 néző. V.: Ludwig. **Somberek:** Burján - Kerner, Honvéd, Szitás, Hoffmann - Klász (Rablánszky), Szomor, Schulteisz, Antal (Takács)- Illés (Michelisz), Jakab. Edző: Mohl Lajos. **Ócsárd:** Vörös - Jasper (Kőszegi E.), Péter, Kresz (Anczil Zs.), Kárpáti - Kőszegi J., Nagy, Újj, Anczil T. - Dragovácz (Dienes), Vető. Edző: Varga László.

Az első félidőben a somberekiek, a másodikban a vendégek játszottak fölényben. Utóbbiak a hajrában két hazai hibát kihasználtak.

G.: Jakab, ill. Vető (2, egyet 11-esből), Anczil T.

Vajszló - Szászvár 1-3 (0-1)

Vajszló, 250 néző. V.: Tamás. **Vajszló:** Küllei - Bodonyi, Kálmán (Véber), Szilágyi, Kapusi - Laczkó, Hunyadi, Pozsega, Csankó (Bánovics) - Farkas, Gelencsér. Edző: Kapusi László. **Szászvár:** Jáhn - Kékesi (Győri), Schauter, Tóth, Kelemen, Lép (Dobó) - Máté (Tamás), Dunai (Pölczman), Szabó - Érsek, Pfeil. Edző: Gyurina József.

A szerencsésebb csapat győzött.

G.: Gelencsér, illetve Érsek, Máté (2).

Felsőszentmárton - Pellérd 4-1 (1-0)

Felsőszentmárton, 200 néző. V.: ifj. Cserepes. **Felsőszentmárton:** Szlovák - Pinczehelyi (Grosics), Szabó, Kalács, Schmidt - Szigecsán, Nyaka, Simara (Gugán), Baranyi (Szilovics) - Becker (Hideg), Balogh (Molnár). Játékos-edző: Szabó Nándor. **Pellérd:** Barna (Pintér) - Várkonyi, Kaufman, Lajos (Zákányi), Böjtös, Markó (Láng), Turi (Vajdics), Berdó, Várhelyi, Vadász, Hajdu. Edző: Zsdrál Mihály.

Parázs mérkőzésen a hazaiak megérdemelt győzelmet arattak.

G.: Szigecsán, Becker (11-esből), Schmidt, Nyaka, illetve Hajdu.

Sásd - Kovácshida 4-3 (3-2)

Sásd, 150 néző. V.: Burzán. **Sásd:** Gazdag - Nagy (Hír), Rácz, Görgő, Horváth - Sípos Zs., Sípos L., Kuhl, Kázmér (Schiller) - Pataki, Rodrigó. Edző: Fekete István. **Kovácshida:** Csizmadia - Fodor, Pintér, Madar, Török - Matlag, Kati, Havas, Lajtmann - Hajdu (Szabó Zs.), Horváth. Edző: Pintér József.

Megszerezte első győzelmét a Sásd.

G.: Sípos Zs., Kázmár, Kuhl, Schiller, ill. Matlag, Lajtmann, Havas.

Palotabozsok - Boda 1-2 (1-2)

Palotabozsok, 150 néző. V.: Héhl. **Palotabozsok:** Antal - Mieth (Trunk), Trapp G., Koller, Mátyás - Márton, Szűcs, Kerner G., Csernik - Trapp J., Szitás. Mb. edző: Kerner Ferenc. **Boda:** Stettner - Rédling (Schégel), Kovács, Szabó, Kerék - Zsótér, Goják (Belső), Nagy, Hordós (Bartalovics) - Kriston (Balogh), Oláh. Edző: Szurofka István.

A kihagyott helyzetek és 11-esek megbosszulták magukat.

G.: Trapp J., illetve Oláh, Kovács.

Következik. Az 5. forduló (augusztus 31.-szeptember 1.) műsora. **Szombat:** Pellérd - MTE II. **Vasárnap:** Pogány - Magyarbóly, Újpetre - Palotabozsok, Boda - Somberek, Ócsárd - Sásd, Kovácshida - Felsőszentmárton, Vasas Uno - Kökény, Töttös - Vajszló, Szászvár - Bicsérd.

MEGYEI I. B-CSOPORT

1. Szászvár	4	4	0	0	11 - 3	12
2. F.szentmárton	4	3	1	0	11 - 4	10
3. Magyarbóly	4	3	0	1	19 - 7	9
4. Pellérd	4	3	0	1	15 - 5	9
5. Ócsárd	4	3	0	1	12 - 8	9
6. Kökény	4	2	1	1	9 - 8	7
7. Pogány	3	2	0	1	7 - 5	6
8. Vasas-UNO	4	2	0	2	4 - 3	6
9. Újpetre	4	2	0	2	7 - 7	6
10. Boda	4	1	2	1	4 - 9	5
11. Mohács II.	4	1	1	2	3 - 5	4
12. Bicsérd	4	1	1	2	2 - 6	4
13. Sásd	4	1	1	2	7 - 13	4
14. Töttös	3	1	0	2	3 - 5	3
15. Somberek	4	1	0	3	5 - 9	3
16. Palotabozsok	4	1	0	3	5 - 12	3
17. Vajszló	4	0	1	3	3 - 10	1
18. Kovácshida	4	0	0	4	6 - 14	0

Összeállította: Ratting József, Kajdon Kálmán, Kovács Miklós, Jóni József, Szabó Zsolt, Nevedel János, Gáspár János, Csernik Róbert

Egymilliárd dollár a tét

LAUSANNE

A több mint egymilliárd dollárra rúgó ötkarikás televíziós jogdíjak, valamint a NOB marketing bevételeinek elosztása kerül napirendre a Nyári Olimpiai Sportágak Szervezete mai ülésén. *Ján Tamás* MOB-főtitkár, a Nemzetközi Súlyemelő Szövetség elnöke szerint főleg a hatalmas összeg miatt kemény csata várható. A pénz kétharmadát eddig a rendező város kapta. A további részt háromfelé osztották, ebből az egyik jutott a nemzetközi szövetségeknek. A korábban kiemeltként kezelt atlétika mellett a többi sportágakat a népszerűség, a nézőszám és a televíziós nézettségek értékelése alapján négy osztályba sorolták, és ennek megfelelően részesedtek a pénzből. Sokan vitatják, hogy a teljes összeg 20 százalékát az Egyesült Államok Olimpiai Bizottsága kapja, mert a jogdíjak csaknem kétharmadát amerikai társaság fizeti. A Nemzetközi Atlétikai Szövetség (IAAF) főtitkára szerint azonban elfogadhatatlan, hogy amíg 28 olimpiai sportág összesen 211 millió dollárhoz jut, addig az amerikaiak „alanyi jogon" 190 milliót kapnak. Utóbbi összeg csaknem tízszer annyi, mint amennyiben az atlétika eddig részesült. ■

KÜLFÖLDÖN SZEREPELTEK

KRATOSZ-ARANYAK. Olaszországban rendezték meg a kickbox sportágban a világbajnokságot. Ezen baranyai résztvevők is voltak. Bödő Csilla és Brunner Tihamér, a pécsi Kratosz SE versenyzői full contact szakágban első helyen végeztek, Bödő Low kick-ben is aranyérmes lett. *(n)*

KÁRI-HORVÁTH KÉT GÓLJA. A női kézilabda junior Európa-bajnokságon, Helsinkiben a magyar válogatott az első mérkőzésén 25-13-ra verte Litvániát. A mieinknél játszott Kári-Horváth, a PEAC-Pikker játékosa is, aki két gólt lőtt. (N)



ROSSI DEFEKTET KAPOTT. Az olasz *Max Biaggi* győzött a MotoGP-ben a gyorsasági motoros világbajnokság Cseh Nagydíján. A vb-pontversenyben élen álló olasz *Valentino Rossi* (Honda) defektet kapott és kiesett. *Talmácsi Gábor* (Honda) a 11., *Tóth Imre* (Honda) a 26. helyen végzett a 125 kcm-esek versenyében. FOTÓ: EPA

LABDARÚGÓ MEGYEI I. OSZTÁLY, 3. FORDULÓ

Meglepetés: kikapott a Pécsvárad

Hidas - Szederkény 2-2 (0-0)

Hidas, 300 néző. V.: Kozári I. **Hidas:** Ádám - László I., Luczek, Rókus, Steigerwald - Somogyvári (Lakatos), Szászfai (Darabics), Tobak, Illés - Kálmán (Apari), Bocz. Edző: Szőcs Imre. **Szederkény:** Gill - Lantos, Hollósi, Tarnóczi, Faludi - Tukacs (Grácz), Dénes (Vészi), Kalapos, Lázár - Scheffer (Ilin), Schneider. Edző: András Géza.

A hosszabbításban egyenlített a Szederkény.

G.: Bocz, Hollósi (öngól), ill. Illin, Schneider.

Siklós - Nagyárpád 2-1 (1-1)

Siklós, 250 néző. V.: Bawiec. **Siklós:** Kőnig - Horváth, Mizera, Bokor, Bircsák (Viczai, Bajusz N.) - Török, Keresztes, Árvai (Papp), Weinert - Szepesi, Kisabonyi. Edző: Ignatyev Szergej. **Nagyárpád:** Balogh - Dárdai, Bella (Csaba), Horváth (Mink), Tóth - Fekete, Bruder (Topp), Kurucsai, Männer (Nagy) - Balázs, Gergely (Bolla). Edző: Sztázics Márk.

0-1-ről fordított a jól küzdő és győzelmet akaró hazai csapat.

G.: Weinert (2, egyet 11-esből), ill. Kurucsai.

Bogád - Pécsvárad 3-2 (0-1)

Bogád, 200 néző. V.: Tatai. **Bogád:** Volcsányi - Kruller, Szabó, Jávor, Cseresnyés - Lehota, Koronics (Braun), Leipold - Bacskó, Lőrincz (Juhos), Galambos (Bodonyi). Edző: Czár Tibor. **Pécsvárad:** Tamás - Fullér, Csoboth, Takács, Storcz - Hegedűs, Ángyán, Nagy A. (Fischli) - Máthé, Stern, Dénes. Edző: Csordás István.

Teljesen megérdemelt a hazai győzelem, végig mezőnyfölényben játszott a Bogád.

G.: Galambos, Bacskó, Leipold, ill. Stern, Máthé.

Magyarszék - Lánycsók
1-1 (0-1)

Magyarszék, 250 néző. V.: Gergely. **Magyarszék:** Görföl - Lukovics, Hart, Katona, Póra - Szatmári, Albert, Buzádi (Bukovecz), Schuber (Kéri) - Vígh (Smányi), Seemayer. Játékos-edző: Tigyi Imre. **Lánycsók:** Kovácsfi - Rablánszky, Dévai, Krizmanics - Schweier, Ritter, Burai, Kovács, Horváth (Morvai) - Halas (Szakter), Ratting (Cziegler). Játékos-edző: Ratting József.

Igazságos a döntetlen.

G.: Seemayer, illetve Ritter.

Egerág - Sellye 1-0 (0-0)

Egerág, 200 néző. V.: Kasza. **Egerág:** Bánfai - Kálsecz, Merkler, Nagy T., Klencsár - Vass, Máté (Kovács), Scheffer I. (Rácz), Nagy Z. (Svasztics) - Krémer (Scheffer P.), Illés (Kurucz). Szaktanácsadó: Merkler Attila. **Sellye:** Szabó - Sulyok P., Labricz, Hirth N., Orlovics - Hirth G. (Orbán), Dörnyei, Tóth (Borbély), Nagy I. (Dalmi) - Beregszászi, Kanász. Játékos-edző: Labricz Attila.

Egygólos mérkőzésen megérdemelten nyert az Egerág.

G.: Svasztics.

A Szigetvár - PEAC mérkőzést szeptember 18-án játsszák.

Következik. A 4. forduló (augusztus 31.-szeptember 1.) műsora. **Szombat:** PEAC - Lánycsók (17.00). **Vasárnap:** Hidas - Magyarszék, Szederkény - Egerág, Sellye - Siklós, Nagyárpád - Bogád, Pécsvárad - Szigetvár (mind 16.30).

MEGYEI I. OSZTÁLY

1. Pécsvárad	3	2	0	1	12 - 5	6
2. Bogád	2	2	0	0	5 - 2	6
3. Nagyárpád	3	2	0	1	5 - 3	6
4. Szederkény	3	1	2	0	4 - 3	5
5. Sellye	3	1	1	1	4 - 4	4
6. Magyarszék	3	1	1	1	3 - 3	4
7. Egerág	3	1	0	2	3 - 6	3
8. Siklós	2	1	0	1	3 - 7	3
9. Lánycsók	3	0	2	1	4 - 6	2
10. Szigetvár	2	0	1	1	4 - 5	1
11. Hidas	3	0	1	2	4 - 7	1
12. PEAC	0	0	0	0	0 - 0	0

Összeállította: Ulrich Ferenc, Vetró Dezső, Auth József, Lukovics Gábor, Markó Lajos

Folytatás kispályán is

PÉCS, VERSENY U.

Az ez esetben frissebb öregfiúk múlt csütörtöki rajtja után ma délután a többi kilenc csoportban is megkezdődik a Dunántúli Napló-kupa, a Pécs városi kispályás labdarúgó-bajnokság őszi idénye. A Verseny utcai PVSK-pályán ezúttal is hétfő délutánonként népesülnek be a salakos pályák, hogy az október végi szezonzárásig eldöntse az idei trófea sorsát a száz csapat majd' kétezernyi játékosa. A legmagasabb osztályban, a Szuperligában a tavaszi szezon után a Róth Ker-Dromi az éllovas, míg a címvédő TESZ a 2. helyről várja a folytatást.

A Szuperliga mai menetrendje. 16.00: M.B. Korál Kft. - Róth Ker-Dromi; 16:40: TESZ - Füstfaragók; 17.20: Healthy-Tex Bt. - Gól Mérlegtechnika; 18.00: Brill 2000 Kft. - Vörös Autóház; 18.40: Mecsek Füszért - Telecomp. (SZZ)

Westel a Kapcsolat
Kommunikációs partnerünk: a Westel Mobil Rt.
Westel a Kapcsolat

LABDARÚGÓ NB I. B, 5. FORDULÓ

Nem lehetett hátradőlni

PÉCS

– Jobb lett volna elégedetten hátradőlve, a játékban gyönyörködve nézni a Monor elleni bajnokit, de ez sajnos nem adatott meg – értékelte már tegnap reggel a szombaton látottakat *Rónai István*, a PMFC szakmai igazgatója. – Kiszenvedtük a győzelmet, küzdeni tudásból viszont jól vizsgáztunk, hiszen 0-1-ről fordítottunk. A mérkőzés nagy pozitívuma a 3 pont megszerzése. A győzelem volt a legfontosabb, azt megszereztük. Sajnos, a játékosok közül egyszerre heten-nyolcan nem tudják elkapni a fonalat, ezért is nem játszottunk most sem jól.



A PMFC még mindig veretlen az NB I. B-ben, az lenne az igazi, ha sokáig az is maradna. Ezt legelőször is vasárnap Demecserben kellene megőriznie. Ott a szakvezetés továbbra sem számíthat a Tatabányán kiállított *Horváth Sándorra*, aki kéthetes eltiltást kapott.

14. perc: Kajli bal oldalról élesen bekanyarított, és Csőke az 5-ösről akadálytalanul, a védők asszisztálása mellett a bal felső sarokba fejelhetett **(0-1).**

22. perc: Jokisics bal oldali beadása után Máté 17 méterről a kapu jobb oldalába bombázott **(1-1).**

77. perc: Hatalmas kavarodás támadt a monori kapu előtt, Horváth Gy. jól fedezte a labdát, ezért nem tudtak felszabadítani a vendégvédők, végül a legelsőként eszmélő Pest K. 6 m-ről, jobbal a kapu jobb oldalába lőtt **(2-1).**

Varga Károly: – Érthetetlen módon ezúttal is „alvósra" vettük a második félidőt, amit sajnos kihasznált a Pécs.

További eredmények a hétvégi fordulóból: Vasas – Szolnok 1-0, Diósgyőr – Kecskemét 2-1, Balassagyarmat – Haladás 2-1, Nyíregyháza – Tatabánya 5-2, Celldömölk – Bük 2-0, REAC – Százhalombatta 2-2, Hévíz – Kaposvár 1-3, Fót – Demecser 1-0, BKV Előre – Pápa 2-0.

Következik. A hatodik forduló (augusztus 30.–szeptember 1.) műsora. **Péntek:** Százhalombatta – Vasas. **Szombat:** Celldömölk – BVK Előre, Monor – Nyíregyháza, Kaposvári Rákóczi – REAC, Szolnok – Balassagyarmat, Lombard-Haladás – Diósgyőr. **Vasárnap játsszák:** Bük – Fót, Demecser – Pécsi Mecsek FC, Tatabánya – Hévíz, Kecskemét – Pápa.

NB I. B

1. Fót	5	4	1	0	15 - 6	13
2. Diósgyőr	4	4	0	0	12 - 6	12
3. Bük	5	4	0	1	9 - 4	12
4. Nyíregyháza	5	3	1	1	10 - 5	10
5. Szolnok	5	3	0	2	9 - 6	9
6. PMFC	5	2	3	0	5 - 2	9
7. Balassagyarmat	5	3	0	2	7 - 8	9
8. Celldömölk	4	2	2	0	6 - 3	8
9. Kecskemét	5	2	1	2	9 - 7	7
10. REAC	5	1	3	1	9 - 6	6
11. Demecser	4	2	0	2	6 - 3	6
12. Sz.batta	5	1	3	1	8 - 10	6
13. Vasas	5	2	0	3	6 - 9	6
14. Szombathely	5	1	2	2	4 - 5	5
15. Kaposvár	5	1	1	3	6 - 9	4
16. Hévíz	5	1	1	3	5 - 11	4
17. BKV Előre	5	1	0	4	6 - 10	3
18. Monor	5	0	2	3	3 - 9	2
19. Tatabánya	5	0	2	3	4 - 12	2
20. Pápa	4	0	0	4	2 - 10	0

HORVÁTH L.

LABDARÚGÓ NB II., 4. FORDULÓ

Komlói bravúr idegenben, pont és gól nélküli a PVSK

Petőháza–Komló
0-1 (0-0)

Petőháza, 200 néző. V.: Horváth S. **Petőháza:** Takács – Csonka, Németh T., Bánfalvi, Preiner, Steiner, Riedinger (Begovics), Körmendi, Horváth B. (Gulyás), Heller (Simon), Ábrahám. Edző: Horváth György. **Komló:** Demhardt – Both, Augusztin, Tallósi, Istókovics, Balázs (Priol), Méhn, Tóth, Koller, Müller (Korcsmár), Varga (Bori). Edző: Ott József.

60. perc: Jobb oldali vendégtámadásnál Varga középen átlépte a labdát és a bal oldalról érkező Müller 14 méterről a bal sarokba lőtt **(0-1).**

A végig magabiztosabban, tervszerűbben játszó vendégek hamar ráéreztek arra, hogy a gyengén játszó petőháziak ellen győzelmi esélyük van, ennek megfelelően támadófelfogásban játszottak és néhány helyzetük egyikét értékesítve megérdemelt győzelmet arattak.

Jók: Preiner, Takács, ill. Tallósi, Méhn, Tóth.

Horváth György: *– A futballt fejben játsszák, nekünk is alázattal kell szolgálni. Gratulálok a komlóiaknak, okosan futballoztak, ezért a sikerükre rászolgáltak.*

Ott József: *– Megérdemelten nyertük meg a mérkőzést, igazi csapatmunka volt.*

58. perc: Egy bal oldali beadás után Ruskó 2 méterről helyezett a kapuba **(2-0).**

63. perc: Kertész öt méterről a bal felső sarokba lőtt **(3-0).**

77. perc: Farkas jó labdát kapott és a kifutó kapus mellett 8 méterről lőtt a sarokba **(4-0).**

Kezdés után rögtön a hazaiak kerültek nagy fölénybe, helyzetek sokaságát dolgozták ki, még 11-esből sem tudtak gólt szerezni. A félidő utolsó percében aztán megérdemelt vezetéshez jutott az MTE.

A szünet után még nagyobb fölénybe kerültek a hazaiak, a pécsiek szinte nem is lépték át a felezővonalat. Az MTE rengeteg helyzetéből csak négy gólra futotta. A vendégek legjobbja a kapus volt, aki megóvta csapatukat a még súlyosabb vereségtől.

Jók: Rácz, Pálla, Krén, Hegyi, ill. Vukmann, Jóvér.

Kovács Lajos: *– Hosszú hetek eredménytelensége után akár nagyobb gólkülönbséggel is nyerhettünk volna. Ehhez azonban jobban ki kellett volna használni a helyzeteinket. A pécsiek kapuja előtt a játékosaink nem koncentráltak eléggé.*

Lőrincz Sándor: *– Nem mondhatok mást, sokat megtett a csapat a sikerért, de a lényegesen jobb Mosonmagyaróvári TE ezúttal megérdemelten győzött.*

Mosonmagyaróvár – Pécsi VSK
4-0 (1-0)

Mosonmagyaróvár, 500 néző. V.: Saskövi. **Mosonmagyaróvári TE:** Sipőcz – Rácz, Tiba, Sipos, Pálla – Krén (Méry), Hegyi, Kertész (Szmodics), Ruskó – Farkas, Szakáll (Kurucz). Edző: Kovács Lajos. **Pécsi VSK:** Vukmann – Bernula (Herger), Gyócsi, Szakály, Dénes – Mayer, Laki, Darabos (Darázs), Jóvér, Magyar (Halla) – Németh. Edző: Lőrincz Sándor.

5. perc: Ruskó bal oldali beadását Szakáll nagy helyzetben a kapu fölé lőtte.

18. perc: Ruskó 18 m-es lövése alig kerülte el a jobb felső sarkot.

37. perc: Krén kecsegtető gólszerzési lehetőséget puskázott el.

39. perc: Szakállt buktatták a 16-oson belül, a megítélt büntetőt Kertész a kapusba lőtte.

45. perc: Krén futott el a jobb oldalon, 15 méteres lövése a jobb alsó sarokba vágódott **(1-0).**

További eredmények a hétvégi fordulóból: Szekszárd UFC-Hyundai – Kaposvölgye 5-1, Sárvár – Veszprém 1-2, Tata – Balatonlelle 2-1, Bodajk – Marcali 1-2.

Következik. Az 5. forduló (augusztus 31.–szeptember 1.) műsora. **Szombat:** Veszprém – Szekszárd (17.00). **Vasárnap:** Komló – Mosonmagyaróvár, Balatonlelle – Sárvár, Marcali – Petőháza, Kaposvölgye – Bodajk (a külön nem jelöltek mind 16.30).

NB II. NYUGATI CS.

1. Marcali	4	4	0	0	8 - 2	12
2. Szekszárd	4	3	1	0	11 - 2	10
3. Veszprém	4	3	1	0	8 - 4	10
4. Sárvár	4	2	1	1	13 - 4	7
5. B.lelle	4	2	1	1	6 - 5	7
6. Bodajk	4	2	0	2	8 - 8	6
7. Komló	4	2	0	2	4 - 5	6
8. Petőháza	4	1	1	2	3 - 2	4
9. MTE-Motim	4	1	1	2	6 - 6	4
10. Tata	4	1	0	3	3 - 11	3
11. PVSK	4	0	0	4	0 - 9	0
12. Kaposvölgye	4	0	0	4	3 - 15	0

TOTÓEREDMÉNYEK

1. Békéscsaba – Kispest	4-0	1
2. Dunaferr – Ferencváros	2-2	x
3. Sopron – Siófok	1-2	2
4. Videoton – Debrecen	2-2	x
5. Bielefeld – Wolfsburg	1-0	1
6. Cottbus – Rostock	0-4	2
7. Dortmund – VfB Stuttgart	3-1	1
8. Hamburg – B. München	0-3	2
9. Leverkusen – Bochum	2-4	2
10. M.gladbach – Kaiserslautern	3-0	1
11. 1860 München – Bremen	3-0	1
12. Nürnberg – Hannover	3-1	1
13. Schalke – Hertha	0-0	x
+ 1		
14. West Ham – Arsenal	2-2	x

RÖVIDEN

ISMÉT TALÁLKOZNAK. Augusztus 31-én 14 órakor tartja szokásos évi találkozóját a PEAC labdarúgó-szakosztály Baráti Társasága. Az egykori és mai egyetemista futballisták, vezetők, továbbá edzők Pécsett, az Universitas utcai pályán találkoznak. A társaság ügyeinek megbeszélése után megtekintik a PEAC – Lánycsók megyei I. o. bajnoki mérkőzést. *(n)*

NAGYATÁDON GYŐZÖTT. A pécsi Ferenczi Kornél nyerte a Nagyatádon megrendezett triatlon hosszú távú, Ironman országos bajnokságot. A táv 3,8 km úszásból, 180 km kerékpározásból és 42,195 km futásból állt. Ferenczi Kornél ideje 9:22 óra volt. (N)

Tornagyőztes a PEAC-Pikker

Mindhárom mérkőzését megnyerte a PEAC-Pikker és ezzel az első helyen végzett a nemzetközi női kézilabdatornán, amelyen a külföldet horvát csapatok képviselték.

PÉCS

A torna Pécsett, az Egyetemi sportcsarnokban zajlott, a teremben nagyon meleg volt, izzadtak a nézők és a játékosok egyaránt. Az újdonsült NB I-es PEAC-Pikker veretlen maradt, mindhárom ellenfelét legyőzte, így pontveszteség nélkül végzett az első helyen, megelőzve két horvát elsőligás csapatot és az NB I. B-s Nagyatádot.

PEAC-Pikker – Nagyatád
29-17 (15-9)

Pécsi góldobók: Schmidt, Klász 5-5, Kiss 4, Somlai, Lutz, Szücs 3-3, Kévés, Tomasovics 2-2, Peringer, Savanyu 1-1. A Nagyatád legjobb góldobói: Horváth 5, Bárány 3.

PEAC-Pikker – Virovitica
27-25 (16-15)

P. g.: Klász 7, Kévés 6, Schmidt, Lutz 4-4, Somlai 3, Tomasovics 2, Szücs 1. Az ellenfél legeredményesebbjei: Stefanov 6, Szabó 5.

PEAC-Pikker – Zágráb
24-19 (12-4)

P. g.: Kévés, Klász 6-6, Berta 5, Szücs 4, Lutz 2, Savanyu 1.

További eredmények: Virovitica – Zágráb 21-21, Zágráb – Nagyatád 26-23, Virovitica – Nagyatád 23-18.

Végeredmény: 1. PEAC-Pikker 6, 2. Virovitica 3 (68-66), 3. Zágráb 3 (66-68), 4. Nagyatád 0 pont.

Különdíjak. Legjobb kapus: Takaró Bea (PEAC-Pikker). Legjobb mezőnyjátékos: Maja Begovics (Virovitica). Gólkirály: Klász Karola (PEAC-Pikker) 19 góllal. H. L.


Reményt keltő az egyetemisták játéka a bajnoki rajt előtt


Az első napon 24, a másodikon 31 pontos vereséget szenvedett a MiZo-Pécsi VSK junior csapata FOTÓ: MÜLER ANDREA

Vannak még hibák

PÉCS

Huszonnégy óra alatt kétszer is megmérkőzött a MiZo-Pécsi VSK junior leánykosárlabda-együttese az ausztrálokkal.

MiZo-Pécsi VSK junior – Ausztrál Sportintézet
50-74 (19-22, 5-19, 13-17, 13-16)

Pécs, Gandhi Gimnázium, 100 néző. V.: Váradi, Kapitány. **MiZo-Pécsi VSK:** Fegyverneki 7, Burgmann 7/3, Szakács 7, Izsáki 2, Baranyai 4. Cs.: Kocsis 12/3, Czukor 4, Tamás 7/3, Pénzes, Váradi. Edző: Füzy Ákos.

MiZo-Pécsi VSK junior – Ausztrál Sportintézet
59-90 (12-20, 12-24, 20-27, 15-19)

Pécs, Gandhi Gimnázium, 100 néző. V.: Várhalmi, Gerencsér. **MiZo-Pécsi VSK:** Fegyverneky 10/6, Burgmann 12, Czukor 7, Izsáki 6, Baranyai 7. Cs.: Kocsis 9, Szakács 4, Berta 2, Tamás 2, Váradi, Anga. Edző: Füzy Ákos. H. L.

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: **PAUSKA ZSOLT**

Főszerkesztő-helyettes: **DR. GRÜNWALD GÉZA**

Felelős szerkesztők: **NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR**

Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: **MOLNÁR GYÖRGY**

Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345.
Kiadói telefax: 72-505-017.

Terjesztés: **BERECZKI PÉTER.** Telefon: 72-505-008. Fax: 72-505-016

Hirdetés: **NAGY GYÖNGYI.** Telefon: 72-505-060. Fax: 72-505-068

Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.
A kiadó képviselője: **LÖMBOSI JENŐ**

Készült a Déli Nyomda Kft.-ben. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-326-480.
Telefax: 72-332-099. Felelős vezető: **FUTÓ IMRE**

A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya megyei irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Rt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig, a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2002. január 1-jétől egy hónapra 1295 forint, negyed évre 3885 forint, fél évre 7770 forint, egy évre 15 540 forint. Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, akciókon és rejtvénypályázatokon résztvevők által megadott adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatok megadásával hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a kiadónk érdekeltségébe tartozó cégek (Axel Springer Budapest Kiadói Kft., Axel Springer Magyarország Kft., Harlequin Magyarország Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.) előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk figyelmüket. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133



aprót keres?

az interneten

Nálunk biztosan megtalálja!

A lapban megjelenő apróhirdetéseket július 2-ától kereshető formában, rovatonkénti csoportosításban, jóval gyorsabban megtalálja.

Hirdessen – az első napon ingyen, egy hétre pedig csak 80 Ft + ÁFA-ért.

Az ára is apró.

www.dunantulinaplo.hu

Új Dunántúli Napló

Ára: 65 Ft. Előfizetve: 52 Ft.

KÖZÉLETI NAPILAP

XIII. évfolyam, 233. szám

Telefon: 72/505-000

WWW.DUNANTULINAPLO.HU

2002. augusztus 27., kedd

PROFI

Napi ajánlat:

PROFI MOSOGATÓSZER

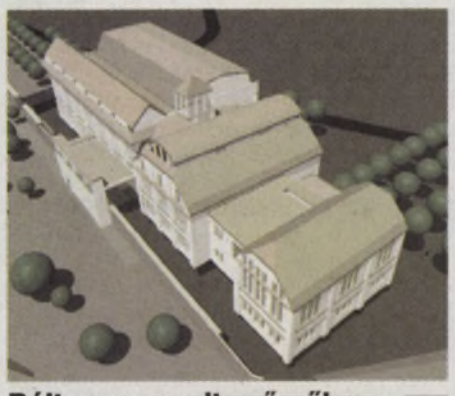
koncentrátum, 0,5 l

99 Ft*

Ajánlatunk csak a készlet erejéig tart! *198 Ft/l

Pécs, Csikor Kálmán u. 28.

Mai számunkból



Bálterem a volt erőműben 7

Új kulturális központ születhet



Kötelező jóéjtpuszi 9

Csecsemőkori alvási szokások



Kielemezték őket 15

A ZTE egy brit szakíró szemével

Gázpalack robbant fel

Siklós

Egy siklósi garázsban gázpalack robbant fel tegnap. Személyi sérülés nem történt.

Vélhetően egy garázsban tárolt, használaton kívüli gázpalack robbant fel tegnap Siklóson, a Ságvári lakótelepen. A lángok a garázsról a szomszédos lakóépületre is átterjedtek. A tüzet a – robbanást követően percek alatt a helyszínre érkező – helyi tűzoltók mintegy háromnegyed órás munkával eloltották, így az a környező épületekre nem terjedt át. A tűz következtében a garázs, a benne tárolt gépkocsival együtt teljesen kiégett, a kár összege jócskán meghaladhatja az egymillió forintot.

Szerencse a szerencsétlenségben, hogy az épületben a robbanás idején senki sem tartózkodott illetve – mint azt az egyik tulajdonostól megtudtuk – a ház rendelkezik biztosítással. A tűz keletkezésének pontos okát a tűzoltóság szakértői állapítják majd meg.

K. J.

Mécs szerint Mádl elfogult

Az egyik napilap által szombaton közölt „III-as lista" után ma valószínűleg a Mécs-bizottság is nyilvánosságra hozza a titkosszolgálatokkal korábban együttműködő kormánytagok nevét. Az ügynökügyben tegnap újabb fejlemények történtek. *Martonyi János* elfogadhatatlannak, jogellenesnek és személyiségi jogait sértőnek tartja a titkosszolgálati tevékenységben állítólag érintettnek talált személyek nevének kiszivárogtatását, ezért – mint közölte – megteszi a szükséges lépéseket.

(Részletek a 3. oldalon)

Szerződésektől állt el a MeH

Budapest

Elállt a Miniszterelnöki Hivatal (MeH) két, még az előző kormány idején kötött, erre az évre vonatkozó közvélemény-kutatási szerződéstől július 18-án – tudatta a hivatal illetékese hétfőn. *Szeredi Péter*, a MeH általános politikai államtitkárságának munkatársa elmondta: az előző kabinet január 7-én, közbeszerzési eljárás lebonyolítását követően kötött szerződést a Magyar Gallup Intézet Közvélemény- és Piackutató Kft.-vel nettó 54 millió forint, valamint a Tárki Társadalomkutatási Rt.-vel több mint nettó 66 millió forint értékben. Előbbinek a kormányzati teljesítményről alkotott vélemények kutatását, utóbbinak pedig a kormány társadalmi fogadtatását, és az egyes gazdasági és társadalompolitikai döntések előkészítésével kapcsolatos kutatásokat kellett végeznie, illetve készítenie ebben az évben.

– A kormány úgy ítélte meg, hogy ezeket a tevékenységeket nem ezzel a két céggel kívánja elvégeztetni – közölte a MeH illetékese. Szeredi Péter közölte: az új közbeszerzést gyorsított, tárgyalásos formában, négy-öt cég meghívásával kívánják lebonyolítani. Jelezte, a korábban szerződést kötött két cég egyikét sem kívánják meghívni a közbeszerzésre, és a meghívottak között nem szerepel az egyik internetes oldal cikkében feltüntetett Szonda Ipsos Média-, Vélemény- és Piackutató Kft. sem. Hozzátette: a jövő évi, hasonló tárgyú szerződésekre nyílt közbeszerzési eljárást írnak majd ki, és azon minden kutató cég indulhat.

Szőlősgazdák a tönk szélén

A tavalyinál alacsonyabb a szőlő felvásárlási ára

Baranyai körkép

Tönkre mehet a szőlősgazdák jó része, hisz a felvásárlók a tavalyinál is kevesebbet kínálnak a gyümölcsért. A termelők amekkora mennyiséget csak lehet, igyekeznek csemegeszőlőként értékesíteni, a szüretet pedig – bízva az árak emelkedésében – próbálják minél tovább halasztani. A felvásárlók többek között a külföldi konkurencia erősödésével magyarázzák a helyzetet.

A szőlő felvásárlási ára idén mintegy 10-20 százalékkal alacsonyabb a tavalyinál, így valószínű, hogy a termelők egy része nemhogy nyereséget nem könyvelhet el magának, de előfordulhat, hogy még a költségei sem térülnek meg.

Amint azt *Daka Zsolt*, a Tenkes Hegyközség hegybírája elmondta, Villányban és Siklóson egyelőre kevés felvásárló jelentkezett, a vevők minden bizonnyal az árak további csökkenésében bíznak. Pedig a vásárolni szándékozók ajánlatai most sem kecsegtetőek: a fehér szőlő kilójáért 22 forintot, míg a vörösért 28-at kínálnak. Aki eladásra szánja a fejét, veszteségre van ítélve.

A hegyközségnél továbbra is érvényben van a tavalyi védőár, azaz a fehér szőlő kilójáért minimum 50, míg a vörösért legkevesebb 60 forintot kell kérniük a termelőknek. Mint azt a hegybíró elmondta, a gazdákat türelemre intik. Reményeik szerint ugyanis az Alföldről is várhatók felvásárlók, hisz ott idén jelentős fagykárok voltak. Hasonló javaslattal él a gazdák felé *Szende Gábor* villányi hegybíró is, aki hozzátette, hogy az idei védőárakról a hét végi közgyűlésen születik döntés.

A Mecsekaljai Borvidék gazdái sincsenek jobb helyzetben. *Bótor János* pécsi termelő szerint az alacsony árak annak is betudhatók, hogy a felvásárlók még tavalyi készleteiktől sem tudtak megszabadulni. A termelők így amelyik fajtát lehet, igyekeznek csemegeszőlőként értékesíteni, persze ez sok esetben a szőlő adottságai miatt nem lehetséges. A tőkéken maradó termést próbálják minél tovább egészségesen tartani, bízva az áremelkedésben.

Schmidt Győző, az egyik nagyfelvásárló cég vezetője úgy véli, hogy a borpiacon egyre erősödik a külföldi konkurencia, a déli országok kínálata egyre olcsóbb, és ezt tetézi a hazai exporttámogatás hiánya, ezért mindezek törvényszerű következménye a szőlő felvásárlási árának visszaesése.

K. J.–W. K.



Hiába a jó minőség, sok helyen még a tavalyi készlet sem fogyott el





NYAKA SZABOLCS KOMMENTÁRJA

Az ár elment, mi maradtunk

Az ár elvonult, a gondok maradtak. Aki nem a Nagy Víz mellett él, az csak azt láthatta, az áradás már a múlté, most már nem lehet baj. Sokaknak pedig csak most kezdődik.

A belvíz például alattomosan, hátulról támadt, és még most is rombol. Ezt azonban már nem röpíti szerteszét a bulvár világhíre, hiszen nem *látványos*. Emiatt nem is érdekes. Kevés ember nyomora nem tesz semmit. Még talán a prágai állatkert fuldokló elefántja is nagyobb érdeklődést váltott ki.

Elismerve, hogy Európa többi részéhez képest még viszonylag olcsón megúsztuk az árhullámot, meg kell jegyezni: a kis kár is beláthatatlan következményekkel jár, ha nincs miből helyreállítani. Márpedig általában nem jut mindenre pénz.

Az összefogás
a bajban sem könnyű.
Hát még
a hétköznapokon.

Különösen úgy nem, hogy – mint az első nagyobb árhullámnál hallani lehetett – egyes biztosítók idén felmondták a hosszú esztendők óta fizetett szerződést. Nagy volt a rizikó. Nem vagyok benne biztos, hogy ez a barátságtalan gesztus sokat javítana a biztosítócégek amúgy sem mindig jó megítélésén. De hát ők tudják.

Azt viszont a víz mellett élők tudják, hogy mit veszítettek. Az értékeket még talán ki is lehetne fizetni – ha lenne ugye érvényes kötvény –, de az emlékeket visszaadni nem lehet. A ház, amit az ember a saját keze munkájával épített, soha nem lesz ugyanolyan már. Elvitte a folyó, az emlékekkel, azzal a láthatatlan kötőanyaggal együtt, ami erősebb, mint a cement.

Idén, talán mert nem volt akkora az ár (mekkorának kell lennie?!), kisebb volt az összefogás, az együttérzés is – persze tisztelet a kivételnek. Ami azt is jelenti: az ár elvonult, a gondok viszont nemcsak itt maradtak, hanem talán nőttek is.

Megkezdték a házak... ✍ *4. oldal*

IDŐJÁRÁS



Többórás napsütés

17, 28 °C

Szerda	Csütörtök	Péntek
16, 26 °C	17, 26 °C	17, 27 °C

ORVOSMETEOROLÓGIA. Az előrejelzés szerint még marad a többnyire napos, meleg idő délutáni gomolyfelhőkkel. A délkeleti szél megélénkül. A parlagfű pollenje magas.

9 770865 913029 02233

Bolygónk érdekei, Afrika bajai

Az egészségügy és a szegénység összefüggéseiről a Föld-csúcson

Dél-Afrikában hétfőn megnyílt a tíz napig tartó Föld-csúcs, amelynek célja megtalálni az eszközöket a világ országainak a környezetvédelemmel összehangolt tartós fejlődésére.

JOHANNESBURG

A megnyitó ülésen *Thabo Mbeki* dél-afrikai elnök a résztvevőket a helyzet sürgősségére, és arra a felelősségükre szólította fel, hogy elfogadjanak egy olyan akciótervet, amely az egész emberiség, az egész bolygó érdekeit szolgálja. „Nem lehet tartós egy olyan globális társadalom, amely sokak szegénységén és kevesek gazdagságán alapul" – mondta Mbeki, akit vasárnap a tanácskozás elnökévé választottak.

A dél-afrikai államfő sajnálkozását fejezte ki amiatt, hogy a nemzetek közössége nem konkretizálta a tíz évvel ezelőtti riói csúcs vállalásait. „Meg kell szabadulnunk attól a tehetetlenségtől, amely az elmúlt évtizedet jellemezte, és meg kell állapodnunk a világos gyakorlati intézkedésekről, amelyek felelnek a velünk szembeni kihívásokra.

A konferencián részt vevő diplomaták a hét végi konzultációk során kevés előrehaladást értek el az álláspontok közelítésében, mindenekelőtt a fejlődő országoknak nyújtandó több segély és kedvezőbb kereskedelmi feltételek kérdésében.

A hétfői plenáris ülés fő napirendi pontja az egészségügy és a szegénység összefüggéseinek vizsgálata volt. Az egész Afrikában rohamosan terjedő AIDS különösen súlyos helyzetet teremtett a Dél-afrikai Köztársaságban, ahol minden kilencedik ember HIV-fertőzött.

A tanácskozás biztosítására a dél-afrikai hatóságok mintegy 10 ezer rendőrt és katonát vezényeltek ki, mivel nagyszabású tüntetések várhatók környezetvédők, globalizációellenesek, valamint más helyi és nemzetközi szervezetek részéről.

Az EU értékelése szerint kedvező előjelekkel nyílt meg hétfőn Johannesburgban a fenntartható fejlődéssel foglalkozó világkonferencia, miután már az előzetes találkozókon több kérdésben sikerült konszenzusra jutni. ■



A dél-afrikai elnök mondta a megnyitó beszédet FOTÓ: EUROPRESS/EPA

HÍREK

FOKOZOTT biztonsági intézkedések közepette a kragujeváci Zastava gyárból útnak indult hétfő délután a magyar határ felé a NATO-bombázás következtében keletkezett veszélyes hulladékot szállító szerelvény. A 250 tonna piralénnal – pentaclor-bifenil – szennyezett anyagot és két megrongálódott, 15 tonna összsúlyú transzformátort húsz konténerbe csomagolva szállítják vasúton Magyarországon, illetve Ausztrián át Svájcba és Németországba. A szennyezett anyagot megsemmisítik, míg a transzformátorokat újrahasznosítják a németországi Dortmundban. MTI

AZ IZRAELI hadsereg hétfőn Dzsenínben őrizetbe vette a Hamász szélsőséges szervezet helyi politikai vezetőjét és annak helyettesét, az izraeli belbiztonsági szolgálat pedig egy augusztusi merénylet támogatásával gyanúsított hét izraeli arabot tartóztatott le. Palesztin források szerint a ciszjordániai Dzsenín menekülttáborába páncélozott harcjárművek és helikopterek támogatásával hétfő hajnalban behatolt izraeli katonák őrizetbe vették Dzsamál Abu al-Hajdzsát, a Hamász szélsőséges muzulmán szervezet helyi politikai vezetőjét, valamint annak helyettesét, Iszlám Dzsarrart. MTI

ULTRAHANGVIZSGÁLAT erősítette meg, hogy Rudolf Schuster epevezetékében homok van, de végleges diagnózis még nincs, azért orvosai készen állnak arra, hogy ha a beteg láza ismét felszökik, akkor a szlovák államfőt haladéktalanul Ausztriába szállítsák, ahol az innsbrucki kórházban két éve megmentették az életét. Hétfő délután sem lehetett kizárni, hogy Schustert megmérgezték. Családja ennek gyanúja miatt már megtette a feljelentést, és a vizsgálat el is kezdődött. MTI

SIKERESEN fejezte be űrsétáját hétfőn a Nemzetközi Űrállomás állandó legénységének két orosz tagja. Az orosz repülésirányító központ jelentése szerint Valerij Korzun és Szergej Trescsov nem egészen öt óra alatt maradéktalanul végrehajtotta hat órára tervezett feladatát, és visszatért a Nemzetközi Űrállomásra. MTI ■

Schröder és Stoiber tévévitája

Körülbelül 15 millióan voltak kíváncsiak Schröder kancellár és kihívója, a CDU/CSU-párti Edmund Stoiber vasárnap esti szócsatájára, körülbelül annyian, amennyien a német labdarúgó-válogatott slágermérkőzéseit nézik – vált ismeretessé hétfőn.

BERLIN

A német televíziózás történetében újdonságnak számított, hogy alig egy hónappal a választások előtt ugyanazon stúdióban kamerák elé áll a szociáldemokrata kancellár és kihívója, Edmund Stoiber a CDU/CSU színeiben. Az újabb adás két hét múlva lesz, amikor is a vasárnap este szerepelt férfi riporterek után két hölgy faggatja majd Schrödert és Stoibert.



A kancellár és kihívója a képernyőn FOTÓ: EUROPRESS/EPA

Az RTL és a SAT1 vasárnap esti műsora közös volt, az RTL csatornára mégis kilenc és fél millióan kapcsoltak, a SAT1-en ugyanazt az adást 5,6 millióan nézték. A konkurencia slágerfilmekkel próbált csábítani: a közszolgálati ARD a Tetthely-sorozat egyik epizódját ismételte, erre az adásra 4,55 millióan voltak kíváncsiak. Az ugyancsak közszolgálati ZDF az Álomhajó című szappanopera valamelyik részletét vette elő, de csak 4,12 millióan voltak vevők az andalító műsorra.

Egyelőre nem tudni, hogy a politikusok vasárnapi szereplése mennyire hat hosszú távon a választói döntésekre. A műsor után megkérdezettek jobbára Schrödert választották. A Wahlen közvélemény-kutató csoport, amely a ZDF megbízásából készít felméréseket, a múlt héten azt mutatta ki, hogy soha nem volt 19 pontos a különbség a kancellár javára Stoiberral szemben a „kit látna szívesebben a kancellári székben" típusú kérdésre adott válaszokban.

Németországban azonban nem személyekre, hanem pártokra szavaznak – állapította meg vasárnap este Edmund Stoiber is. Ebben a küzdelemben a kereszténypártok (CDU/CSU) változatlanul jobban állnak, bár előnyük a szociáldemokratákkal szemben némely közvélemény-kutatónál csökkent. ■

Horvát–szlovén határviszály

A halászok szélsőséges lépésekre is késznek mutatkoznak

Kiutat talál-e párbeszéddel Horvátország és Szlovénia a határgondok bűvös köréből? – tette fel a kérdést hétfői címoldalán a Vjesnik című zágrábi újság.

ZÁGRÁB – LJUBLJANA

A horvát konzervatív lap szerint a két ország kapcsolataiban a feszültség a pólai (Pula) körzeti börtönben éhségsztrájkoló *Josko Joras* – a határvonalat vitató szlovén állampolgár – letartóztatásával kulminált. Ljubljanában a fennálló helyzetért egyformán felelősnek tartják mindkét ország politikusait, akik „túl sokat foglalkoznak önmagukkal, és retorikájukat a választási előkészületek szolgálatába állították".

– Mintha egyes halászok a maguk kezébe vennék a rendezést a tengeri határvonal kérdésének végleges megoldása előtt – mondta *Vjesniknek Zlatko Novogradec*, a szlovén halászok egyesületének elnöke, miután a zágrábi Jutarnji Listben megjelent a szélsőséges kijelentés, hogy a horvát halászok akár el is aknásítják a vitatott hovatartozású Pirani-öblöt, ha a hatóságok képtelenek megvédeni érdekeiket. Ideiglenes megoldás lehet a kishatárforgalmi megállapodás október 1-jére esedékes hatályba lépése, de a nyelvhalhalászat egy hónap múlva kezdődő idénye újabb komoly próbatétel lesz – írta a Vjesnik.

A zágrábi Vecernji List hétfőn megírta, hogy a pólai börtönben éhségsztrájkoló Josko Joras szlovén állampolgárt vasárnap meglátogatta a felesége és védőügyvédje. A látogatás után szlovén és horvát újságíróknak elmondták, hogy a kimerült Joras külön cellában állandó orvosi felügyelet alatt van.

A 670 kilométer hosszú horvát–szlovén szárazföldi határvonal kilenc százaléka szintén vitás még; a legnagyobb gondok a Muraközben, Muraszentmártonnál (Sveti Martin na Muri) és az Isztriai-félszigeten vannak – írta a Jutarnji List. A volt horvát külügyminiszter, *Mate Granic* Demokrata Központ nevű pártja hétfőn aláírásgyűjtésbe kezdett azt követelve, hogy Zágráb vesse el a *Racan-Drnovsek*-féle tavalyi megállapodást. ■

Az oroszok kötődnek Irakhoz

MOSZKVA – BAGDAD

Irak az utóbbi időben számos fontos bejelentést, és – orosz szempontból – komoly lépést tett, hogy kedvező légkört teremtsen a politikai rendezéshez.

Az iraki fél kinyilvánította, hogy kész együttműködni az ENSZ iraki tömegpusztító fegyverek potenciálját illető határozatainak végrehajtásában. Moszkva abból indul ki, hogy ezt a közeledést teljes mértékben ki kell használni. A politikai rendezésen kívüli más forgatókönyvek több, az egész közel-keleti térséget érintő megjósolhatatlan következmény veszélyét hordozzák.

Oroszország úgy véli: a nemzetközi közösségnek pontos garanciákat kell kapnia, hogy Irak nem képes helyreállítani a tömegpusztító fegyverek gyártását. Ehhez fel kell újítani az együttműködést, amely magában foglalja a felügyeleti tevékenység felújítását is. Az iraki rendezésnek tartalmaznia kell az ellene hozott szankciók megszüntetését is, ha bizonyítható, hogy Irak végrehajtja az ENSZ BT határozatát.

Az orosz érdekeket már önmagában annak a veszélye is érinti, hogy a nagyobb, a nemzetközi politikában és a világgazdaságban végbemenő, stratégiai jelentőségű megrázkódtatások a térség helyzetét is radikálisan megváltoztatják. Azok a hírek, hogy Oroszország kész „eladni" Irakot, alaptalanok. Oroszország senkivel nem alkudozik Irakról – ez nem áll érdekükben. Moszkva két elvhez ragaszkodik: végre kell hajtani az ENSZ-határozatokat; a népeknek joguk van ahhoz, hogy saját maguk határozzák meg, milyen kormány felel meg nekik. NOVOSZTYI

ÁLLÁSPONT

CSÁK ELEMÉR

Nem jó

Nem jó szerintem, ha elvakultságukban a pártok válogatás nélkül kiteregetik az állam biztonságával kapcsolatos titkokat. Mert valóban szükséges tisztázni a múltat, valóban jogunk van tudni, egykor milyen érdekek szolgálatában álltak választott politikusaink, de ezt úgy kellene tenni, hogy ne ártson az ország nemzetközi megítélésének.

Nem jó szerintem, ha egy valamikor nagy, polgári napilap „szervezi" a volt miniszterelnök újabb utcai demonstrációját (amint az sem volt jó, amikor egy rádió buzdította az embereket az Erzsébet híd eltorlaszolására). Mert igaz, hogy a tiltakozás állampolgári jog, és a sajtószabadság a demokrácia része, az azonban a sajtó szerepének eltorzítását jelenti, a becsületét ássa alá, ha a hír a véleménnyel, a tájékoztatás az uszítással keveredik.

Nem jó szerintem (és elsősorban nekik nem jó), ha magukat megfellebbezhetetlen ítésznek és függetlennek tartó neves újságírók magas állami kitüntetést kapnak. Mert szakmailag ugyan minden elismerést megérdemelnek, de ezek után nehéz lesz elhinnünk, hogy élceikben és harcos állásfoglalásaikban egyforma eséllyel „kerülnek tollhegyre" ellenzéki és kormányzati közszereplők.

Nem jó szerintem, ha a köztársasági elnök alkotmánysértőnek találja egy parlamenti bizottság működését, és az sem jó, ha egy bizottsági elnök azzal vádolja az államfőt, hogy egyoldalú, és nem őrködik következetesen az államszervezet demokratikus működésén. Mert lehet, hogy az effajta nyilvános levelezés belefér a közéleti nyíltságba, de az meg a demokratikus intézményrendszerbe vetett hitet és bizalmat ingatja meg, ha a törvényhozói testületnek és az ország első emberének megkérdőjelezhető a pártatlansága.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-303 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-304**

GYULAY ZOLTÁN

A farok és a kutyája

A köznyelv megannyi leleményes fordulatot talált ki arra a helyzetre, amikor valami fordítva működik, mint ahogy kellene. „A farka csóválja a kutyát", „fordítva ül a lovon", „nehogy már Piroska egye meg a nagymamát" – ezek a szalonképesebb változatok, de itt teszem le a főesküt, hogy minden olvasó hozzá tudná tenni a maga (esetleg nyomdafestéket sem tűrő) verzióját is.

Hát kérem, egyre gyakrabban találkozhatunk azzal a jelenséggel, amikor a tényleges, az egész cég számára nyereséget – mondjuk: rosszabbik esetben csupán bevételt – hozó dolgozók munkája bénul meg akár csak egyetlen rendkívül fontos és pótolhatatlan, ámde mégis improduktív kolléga hozzáállásán. Anno a szocializmusban sok szó esett a kapun belüli munkanélküliségről, arról, hogy egyesek csak a lábukat lógázták, elvégre az alkotmány szavatolta a munkához való jogukat és kötelességüket (más kérdés, hogy ez a jog és kötelesség igencsak gyakorta pusztán munkahelyet jelentett, munkát nem).

Szóval mostanság, amikor a karvalytőkének sikerült leraknia a kapitalizmus alapjait, mintha egyesek – hogy úgy mondjam – fordítva ülnének a lovon. Természetesen azok, akiktől mások munkája függ: ők azok, akiknek mindenki ki van szolgáltatva. Egyetlen példa csupán: az informatika és a számítógépek világában ma már aligha lehet komputer nélkül boldogulni (sőt: egyes munkafolyamatok egyenesen elvégezhetetlenek), de ha – tegyük fel – egy rendszergazda nem az aktuális feladattal, előadódó problémával foglalkozik, mert fontosabbnak tartja a „pokoli tornyok" és billentyűzetek leltározását, ezt a jelenséget igen nehéz úriember módjára minősíteni.

Terjed a vicc: megáll az autó a sivatagban. A három utas közül az autószerelő azt mondja: „szedjük szét a motort". A milliomos szerint venni kellene egy új kocsit. Bill Gates csak azt javasolja: „szálljunk ki, és indítsunk újra".

Valóban. Újra kellene indítani a rendszert.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-422 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-423**

TELEFONÁLJON! Ha egyetért az itt közölt jegyzetek mondanivalójával és akkor is, ha nem. A véleményét meg is indokolhatja. Másokét pedig a **06-90-330-430**-as telefonszámon meghallgathatja.

A hívás díja: 180 Ft+áfa/perc+kapcsolási díj
A telefonszám nem hívható rádiótelefonról, külföldről, nyilvános készülékről.

Ma ügynöklista

Mécs Imre szerint Mádl Ferenc elfogult

Budapest

Az egyik napilap által szombaton közölt „III-as lista" után ma valószínűleg a Mécs-bizottság is nyilvánosságra hozza a titkosszolgálatokkal korábban együttműködő kormánytagok nevét. Az ügynök-ügyben tegnap újabb fejlemények történtek.

Martonyi János elfogadhatatlannak, jogellenesnek és személyiségi jogait sértőnek tartja a titkosszolgálati tevékenységben állítólag érintettnek talált személyek nevének kiszivárogtatását, ezért - mint közölte - megteszi a szükséges lépéseket. Az *Orbán-kormány* volt külügyminiszterre közleményében ismételten leszögezte, hogy beszervezési nyilatkozatot nem írt alá, jelentést nem adott, és ellenszolgáltatásban sem részesült. Mint írja, már korábban jelezte kétségeit a Mécs Imre SZDSZ-es képviselő vezette vizsgálóbizottság alkotmányos működését illetően, és az újabb kiszivárogtatások e kétségeit megerősítették. Martonyi János kifogásolja, hogy a bizottság úgy minősít az érintettség kérdésében, hogy előzetesen meg sem hallgatja a vizsgált személyeket.

Zsarolással kényszerítették együttműködésre az állambiztonsági szervek *Boros Imrét* - állítja közleményében az Orbán-kormány tárca nélküli minisztere, MDF-es képviselő. Boros Imre emlékeztet arra, hogy 1987 elején, amikor a Magyar Nemzeti Bankban dolgozott, „szövevényes hamisítási botrány robbant ki több nyugat-európai és amerikai résztvevővel, amelynek központjában egyik egykori devizakereskedelmi partnerünk állt. A botrány kapcsán polgári és büntetőperek egyaránt keletkeztek. A büntetőperekben a külföldi vádlottak ránk terhelő vallomásokat tettek".

- 1988-ban végképp elhatároztam, hogy távozom a Magyar Nemzeti Bankból, akkor azzal fenyegettek meg, hogy devizabűncselekményeket bizonyítanak rám, ha nem vagyok hajlandó együttműködni - áll a közleményben.

- Kritikát csak azoktól fogadok el, akik az adott helyzetben a börtönt és a család elvesztését választották volna, mert abban láttak volna reményt, hogy valaha is meg tudják védeni emberi, szakmai becsületüket és családjukat egy elnyomó rendszerrel, állambiztonsági szerveivel, rendőrségével, a Magyar Nemzeti Bankkal mint ellenséges munkahellyel és a devizahatósággal szemben - zárul Boros Imre közleménye.

Visszautasította Mécs Imre az általa vezetett, úgynevezett állambiztonsági múltat vizsgáló parlamenti bizottság létét és működését törvénysértőnek és alkotmányellenesnek minősítő megállapításokat. A szabaddemokrata politikus vasárnap reagált Mádl Ferenc köztársasági elnök pénteki viszontválaszára, amelyben az államfő ismételten arra kérte a bizottság tagjait: fontolják meg a testület tevékenysége kapcsán felmerült alkotmányossági aggályokat. Mécs Imre felidézi Mádl Ferenc levelét, amelyben a köztársasági elnök azt írja, hogy az alkotmány vonatkozó szabályozása alapján kötelessége őrködnie az államszervezet demokratikus működése felett. „De vajon miért nem lépett fel, amikor az Országgyűlés létrehozta a két vizsgálóbizottságot, miért nem lépett fel a miniszterelnök titkosszolgálati múltját kutató vizsgálóbizottság működésével szemben, miért csak akkor fordította figyelmét a mi bizottságunk működésére, amikor az ellenzéki képviselők kivonultak bizottságunkból?" - teszi fel a kérdéseket Mécs Imre.

A szabaddemokrata politikus arra vár választ: Mádl Ferenc miért nem lépett fel az előző kormányzati ciklusban amiatt, hogy az Orbán Viktor vezette kormányzat megakadályozta az ellenzék által javasolt valamennyi vizsgálóbizottság felállítását, amelyek a kormányzati visszaéléseket voltak hivatottak feltárni? De nem lépett fel a felülről gerjesztett gyűlöletbeszéd ellen, az akkori kormánypártok vezetőinek parlamenti hazaárulózása, az antiszemita megnyilvánulások ellen, nem emelte fel szavát az ország lakosságát mesterségesen megosztókkal szemben sem - vélekedik Mécs Imre. ■

Katona-egészségügy

Budapest

NATO katona-egészségügyi munkacsoportjának tagjai egyebek között a bioterrorizmus elleni küzdelemmel is foglalkoznak azon a zárt ajtók mögött zajló tanácskozáson, amely tegnap kezdődött meg a fővárosban.

A tagországoknak az őszi prágai NATO-csúcstalálkozóra olyan megoldásokat kell előterjeszteniük, amelyekkel hatékonyan fel tudják venni a küzdelmet a bioterrorizmus és a tömegpusztító fegyverek ellen. A tanácskozáson katona-egészségügyi szakemberei vesznek részt. ■

Tűcsereprogram

Budapest

Szeptembertől mobil tűcsereprogram indul a fővárosban, amelynek a drogfogyasztás abbahagyásának elősegítésében lehet óriási szerepe. Vidéken már több nagy városban működik tűcsereprogram.

Az intravénásan drogot használóknak mintegy 35-40 százaléka fertőzött - mondta *Topolánszky Ákos*, a Gyermek- és Ifjúsági Minisztérium (GYISM) kábítószerügyekért felelős helyettes államtitkára. Hozzátette: ezért mindenképp fontos, hogy a tűket ne használják többször, és ne is dobják el, mert ezáltal vétlen emberek is megfertőződhetnek.

A Baptista Szeretetszolgálat utcai szolgálata kilenc hónapja működik - közölte *Miletics Marcell*, az Utcafront programvezetője. Az elmúlt időszak alatt 80 helyszínen jártak, és mintegy 350 fertőzőveszélyes fecskendőt szedtek össze, nem egyszer játszótéri homokozóból.

A szeptember elején induló lakóautó célja a fecskendők szakszerű begyűjtése Budapest területén. Ezenkívül szakemberek beszélgetnek el a drogosokkal, tanácsokat adnak a rászorulóknak. A programot később szeretnék kiterjeszteni, ezáltal lehetőség lenne HIV- és hepatitiszszűrésre, valamint az autóban kialakítanának egy „belövőszobát" is.

A drogfogyasztás nemcsak Budapesten, hanem az egész országban probléma - mondta az Europressnek Topolánszky Ákos. - Különböző tűcsereprogramok több vidéki városban is működnek, de ha bárhol szeretnének hasonló kezdeményezést indítani, a minisztérium segít.

Privácsek András

Új egyetemi rektorok

Budapest

Egyetemi rektori és tanári kinevezéseket adott *Mádl Ferenc* köztársasági elnök és *Magyar Bálint* oktatási miniszter hétfőn a Néprajzi Múzeumban. Az államfő ünnepi beszédében hangsúlyozta: a tudomány feltétele minden gyakorlati tevékenységnek, társadalmi, technológiai fejlődésnek. A felsőoktatásnak, az egyetemi tanároknak nevelniük is kell, erre köteleznek európai és magyar hagyományaink - fogalmazott Mádl Ferenc.

Az államfő - az oktatási miniszter előterjesztésére - a rektori teendők ellátásával bízta meg: a Magyar Képzőművészeti Egyetemen *Farkas Ádám* egyetemi tanárt 2002. július 1-jétől 2005. július 31-ig; a Semmelweis Egyetemen *dr. Sótonyi Péter* egyetemi tanár rektort - további - 2002. július 1-jétől 2003. június 30-ig; a Debreceni Egyetemen *dr. Nagy János* egyetemi tanárt 2002. augusztus 1-jétől 2003. július 31-ig; a Magyar Iparművészeti Egyetemen *Droppa Judit* egyetemi tanár rektort - további - 2002. augusztus 1-jétől 2006. július 31-ig. ■



Ünnepség a Néprajzi Múzeumban FOTÓ: EUROPRESS/KALLUS GYÖRGY

Magyarország követei

Magyarországnak, a magyar kultúrának, múltunknak és jelenünknek méltó hírvivői a világban azok a vendégtanárok és lektorok, akik számos európai és tengerentúli neves egyetemen oktatják a magyar nyelvet, irodalmat.

Budapest

Az utóbbi években növekedett a külföldön magyar nyelvet és irodalmat oktatók tábora, s ez a szám várhatóan az Európai Unióba való belépéssel tovább emelkedhet - nyilatkozta lapunknak *Ujváry Gábor*, a Balassi Bálint Intézet főigazgatója. A Hungarológia a XXI. században címmel megrendezett kétnapos konferenciára mintegy háromszázan kaptak meghívást, mindazok, akik határainkon kívül vagy itthon oktatják a magyar nyelvet. A főigazgató egyetért a konferenciát megnyitó oktatási politikai államtitkár azon kijelentésével, amely szerint a hungarológiának új, modern tartalmat kell adni. A vendégoktatók és lektorok munkája igazi országimázs-formáló tevékenység - fogalmazott *Ujváry Gábor*. Mint mondta, ezen a területen minden jól befektetett forint híven közvetíti a világban a magyarság gondolatait.

Hiller István, a tárca politikai államtitkára hangsúlyozta: a politikának semmi keresnivalója az oktatásban és a tudományban, ugyanakkor feladata, hogy biztosítsa ezek működési kereteit. A Nemzetközi Hungarológiai Központ és a Magyar Nyelvi Intézet összeolvadásából ez év januárjában létrejött Balassi Bálint Intézetet a politikus támogatásáról biztosította.

Horváth

Több pénz gyermeküdültetésre

Öt-tíz milliárd forint elég lenne arra, hogy valamgennyi magyar gyermek legalább egy hetet üdüljön. Jánosi György gyermek-, ifjúsági és sportminiszter az önkormányzatok normatív támogatásában látja a megoldást.

Balatonberény

Készül a Gyermek- Ifjúsági és Sportminisztérium komplex támogatási programja. Jánosi György miniszter a héten ehhez gyűjt személyes tapasztalatokat. Vas megye balatonberényi gyermeküdülőjében a miniszter elmondta, hogy elszomorító példákkal találkozik: folyamatosan szűnnek meg a táborok, az üdülők, és egyre több az olyan gyermek, aki nem gondolhat nyaralásra, aki nem tudja, milyen a Balaton.

A kormány ezt a folyamatot haladéktalanul meg kívánja állítani, és többletforrásokat nyújt a gyermeküdültetés fejlesztésére. Állami forrásokat különít el arra, hogy átvegye azokat az üdülőket és táborokat, amelyeket az önkormányzatok nem képesek fenntartani.

Az idén százmilliós kerete volt a tárcának a gyermeküdültetés pályázati támogatására, ami májusra a regionális ifjúsági központokon keresztül elfogyott. Kiderült az is, hogy ez a pályázati rendszer nem hoz átfogó megoldást, ezért vezetik be az üdültetési normatívát, amit az önkormányzatok csak erre a célra használhatnak fel, és rászorultsági alapon oszthatnak szét. Jánosi György számításai szerint 5-10 milliárd forintból minden magyar gyermek üdülhetne, táborozhatna legalább egy hétig. Emellett olyan központi informatikai figyelőrendszert állítanak fel, amely segít felderíteni az üdülők és táborok kapacitását, illetve az igényeket. Meghagyják a pályázati támogatási rendszert is. Jogi alapokat adnak ahhoz, hogy pályázni lehessen az üdülők felújítására, fejlesztésére is. A komplex program még az idén elkészül, és jövőre megteremtik az anyagi fedezetét.

Gáldonyi Magdolna

SZAVAZZON A VÉLEMÉNYÉVEL!

Kezdődik a tanév. A kormány 100 napos programja
új helyzetet teremtett
az iskolakezdés családi gondjainak megoldásában

Ön szerint

A szavazás módja:

Minden állításhoz egy telefonszám tartozik. A szavazáskor önnek nem kell mást tennie, mint azt a telefonszámot tárcsázni, amelynek állításával egyetért. Hívását egy automata fogadja, azaz a hívása egyben a szavazását is jelenti. Beszélnie nem kell. Csak tárcsáznia. Álláspontjának indokait is megoszthatja velünk, ha legfeljebb két percben összefoglalja azt a telefonban.

A hívás díja 120 forint+áfa percenként, plusz - ahol a szolgáltató azt felszámolja - a kapcsolási díj

1. Végre könnyebb az iskolakezdés, mert a családok kéthavi családi pótlékot kapnak augusztusban.
06-90-230-721
2. Semmivel nem könnyebb, mert legalább ennyivel drágultak a tanszerek és az élet is.
06-90-230-722
3. Jó, hogy megtörténtek ezek az intézkedések, de az elmaradás olyan nagy a valós költségek és a támogatások között, hogy évekbe telik, amíg utolérjük magunkat akkor is, ha a kormány rendszeresen csökkenti a családok terhét.
06-90-230-723
4. Nem a kéthavi családi pótlékot kellett volna odaadni, hanem ingyen tankönyveket és ingyenebédet biztosítani a diákoknak az iskolában.
06-90-230-724

A SZAVAZÁS EREDMÉNYÉT JÖVŐ KEDDEN OLVASHATJÁK.

Hírek

BÉREMELÉS. Szeptember 5-ig még pótolhatják, illetve korrigálhatják létszámjelentéseiket az Országos Egészségbiztosítási Pénztárral szerződésben álló egészségügyi intézmények, illetve alvállalkozóik. Az adatszolgáltatás az ágazatban a szeptember 1-jétől esedékes fizetésemelés miatt szükséges. Eddig az érintett foglalkoztatók 8 százaléka mulasztotta el bérigényének jelzését. EUROPRESS

TRANZIT. Jugoszláviából 15 tonna transzformátort Németországba, míg 250 tonna pentaclor-bifenilt (pcb) Svájcba szállítanak újrahasznosításra. A mérsékelten veszélyes árukra a Környezetvédelmi Főfelügyelet a tompai közúti, illetve a kelebiai vasúti határátkelőre adott belépési engedélyt. A vámhatóságnak még nincs tudomása arról, hogy mikor ér a magyar határra a szállítmány; a sajtón keresztül fogják értesíteni a közvéleményt. MTI

VÁSÁRLÁS. Több különböző előterjesztést dolgoztak ki a honvédelmi tárcánál a katonai gépjárműbeszerzéssel kapcsolatban, azonban közülük a minisztérium vezetése még nem választott - közölte hétfőn a HM Beszerzési és Beruházási Hivatalának vezérigazgatója. Bese Ferenc tájékoztatása szerint a variációk között szerepel egy teljesen új tender kiírása, illetve az is, hogy tárgyalásos eljárást indítanak a két évvel ezelőtt kiírt, de a nyáron eredménytelennek nyilvánított pályázaton indult cégekkel. Az eredménytelenné nyilvánítást júliusban a tárca azzal indokolta, hogy az elmúlt időszakban jelentősen változott a beszerzés tárgya. MTI

FIZIKUSOK. Az Európai Fizikai Társulat (EPS) péntekig Budapesten tartja 12. ülését. A tanácskozáson mintegy 500 résztvevő - köztük a Nobel-díjas Martinus Veltman és Zsorez Alfjorov - tekinti át a világ és ezen belül kontinensünk fizikájának legújabb eredményeit. MTI

DUNA. A Duna a Baja feletti szakaszán apad, ennek megfelelően Dél-Magyarországon Uszod térségétől felfelé mintegy 29 kilométerrel csökkentették az elsőfokú készültséget hétfő reggelre. A folyó magyar szakaszán jelenleg 456 kilométer hosszú fővédelmi vonalon tartanak árvízvédelmi készültséget, ebből 18 kilométer hosszúságban a Szigetköz térségében a megsérült zsilipek és egyéb műtárgyak mellett harmadfokú készültségben végzik a védvonal helyreállítását. MTI

MÉDIAHAJÓ. A rendszerváltással egyidős társadalmi intézmény, a Médiahajó közéleti kirándulása idén tizenkettedszer indul hagyományos útjára szeptember 15-én. A hajóúton a Medgyessy-kormány tagjainak többsége részt vesz. Új kezdeményezés a Száz Sztár gondolata, amelynek lényege az, hogy tíz „kurátor" válogat a magyar kultúrát képviselő alkotó személyiségek közül. MTI

FELHÍVÁS. Kéthetes izraeli tanulmányútra, a jeruzsálemi Yad Vashem Intézetbe pályázhatnak pedagógusok. Az oktatási tárca felhívására szeptember 15-ig lehet jelentkezni. A tanulmányút célja, hogy segítse azoknak a pedagógusoknak a felkészítését, akik megkülönböztetett hangsúllyal kívánnak foglalkozni a holokauszttal. EUROPRESS

ZÁNKA. Tegnap nyitották meg Zánkán azt a gyermektábort, ahol kétezer-ötszáz nehéz szociális helyzetű, valamint szellemi fogyatékos gyermek üdülhet augusztus végéig. EUROPRESS ■

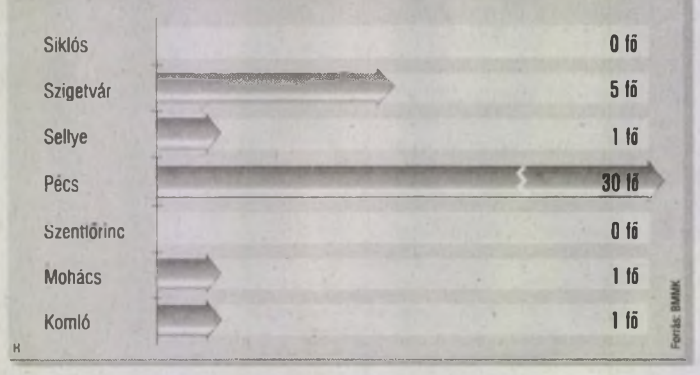
Ismét vonzó lehet a pedagóguspálya

A PEDAGÓGUSBÉREK ALAKULÁSA

	2002 szeptembere előtt	2002 szeptembere után
Kezdő pedagógus:		
főiskolai végzettséggel	61 061 Ft	100 000 Ft
egyetemi végzettséggel	71 643 Ft	107 500 Ft
egyetem + tudományos fokozat	88 231 Ft	132 500 Ft
Húsz éve a pályán		
főiskolai végzettséggel	83 043 Ft	127 000 Ft
egyetemi végzettséggel	97 434 Ft	146 200 Ft
egyetem + tudományos fokozat	119 994 Ft	188 150 Ft
40 év munka után		
főiskolai végzettséggel	109 910 Ft	162 000 Ft
egyetemi végzettséggel	128 957 Ft	193 500 Ft
egyetem + tudományos fokozat	158 816 Ft	238 500 Ft

Forrás: Pécs Városi Önkormányzat

TEGNAP DÉLUTÁNIG BEJELENTETT PEDAGÓGUS ÁLLÁSHELYEK KIRENDELTSÉGENKÉNT



Forrás: BMMK

BARANYAI KÖRKÉP

A szeptemberi általános közalkalmazotti fizetésemelések jótékonyan hatnak a pedagógusbérekre is. Talán elérkezik az az időszak, amikor a tanító nem a nemzet napszámosa lesz.

Az előzetes hírek szerint szeptembertől összetöpörödnek a különböző pótlékok a leendő tanári bérek mellett, ugyanis elsejétől némely többdiplomás pedagógus esetében akár ötven százalék feletti béremelés is várható, miközben a pótlékok összegei a régiek maradnak. A kormányzat ez utóbbiak rendezését jövőre ígéri.

Mint azt a pécsi városházán megtudtuk, a megyeszékhely 2850 pedagógusa átlagban 50 százalék feletti béremelésben részesül szeptember elsejétől, s hasonló mértékű növekedés várható a megye többi településein dolgozó tanárok-tanítók esetében is. A béremelés mértéke a munkában töltött évektől, a szakképzettségtől függ, ám sokat nyom a latban, hogy valaki főiskolai, avagy egyetemi diplomával rendelkezik-e, avagy, hogy milyen szakvizsgája van. A megemelt bérek októberben jelennek meg a bankszámlákon.

A két- vagy még több diplomával rendelkezők esetében az általános szorzók után kialakult összeg még 5-7-10 százalékkal emelkedhet, s hasonlóan honorálja az új bértábla a különböző tudományos fokozatokat is. Így egy kvalifikált, több éve a pályán lévő szakember fizetése akár havi negyedmillió forint közelébe is kerülhet, ami az eddigiekhez képes valóban minőségi ugrást jelet.

Sokféle remény fűződik a béremelésekhez. Jótékony hatásuk talán abban jelentkezik elsősorban, hogy sokkal kevesebb túlmunkát, különórát és a tanintézeten kívüli elfoglaltságot kell a pedagógusoknak vállalniuk ahhoz, hogy a hó végi traumákat elkerüljék. Másrészt növekszik valamelyest a pálya presztízse is.

KOZMA F.

A béremelés híre élénkíti a munkaerőpiacot

A pedagógusbérek szeptemberre ígért emelésének komoly munkaerő-piaci hatása is lehet. Ezt bizonyítja a Baranya Megyei Munkaügyi Központ mára szervezett pedagógus állásbörzéjét övező kiemelt érdeklődés is.

– Az üres álláshelyek után kutatva szembesültünk azzal a még nem tapasztalt újdonsággal, hogy a vidéki kistelepüléseken is megnőtt a kereslet a pedagógusállások iránt – mondta érdeklődésünkre *Janovics László*, a Baranya Megyei Munkaügyi Központ igazgatóhelyettese. – Néhány iskolából azt jelezték a megkeresett igazgatók, hogy míg korábban egyetlen jelentkezőjük sem volt a meghirdetett tanári állásokra, a bérek rendezésének hatására olyan mértékben fordult a kocka, hogy egy-egy pedagógusstátusra 5-6 pályázat is beérkezik, azaz megindult a szakma visszavándorlása. Ennek ellenére reméljük, hogy tudunk szabad álláshelyeket ajánlani a még mindig nagyszámú munkanélküli, illetőleg pályakezdő pedagógus számára.

Mint *Moskóné Novák Ildikótól*, az állásbörze egyik felelősétől megtudtuk, már az utóbbi hetekben is nagyon sokan érdeklődtek a pedagógus elhelyezkedési lehetőségek iránt. A folyamatos közvetítés mellett a jelentkezők figyelmét felhívták az állásbörze koncentrált kínálatára. Az ügyfelek fogadása valamennyi munkaügyi kirendeltségen – Pécsett, Komlón, Mohácson, Siklóson, Sellyén, Szentlőrincen és Szigetváron – reggel 8 órakor kezdődik, és az érdeklődők 12-ig böngészhetnek a megyei ajánlatok között.

KASZÁS E.

Buszok járnak IC-k helyett

PÉCS–BUDAPEST

Hídépítési munkálatok miatt a Pécs-Budapest közötti InterCity járatok helyett tegnap reggeltől augusztus 29-ig Sárbogárd és Dombóvár között vonatpótló autóbuszok közlekednek. Ugyanebben az időszakban a gyorsvonatokat Sárbogárd és Szakály–Hőgyész között, a személyvonatokat pedig Sárbogárd és Keszőhidegkút–Gyönk között váltja ki a MÁV autóbuszokkal.

Az átszállások miatt a vonatok 40-60 perccel előbb indulnak Budapestről, illetve Sárbogárdról – kivéve a Budapestről Pécsre 19 órakor és 19.45-kor induló járatokat –, hogy a szokásos időben érkezzenek Pécsre, ám értelemszerűen a menetidő ezzel a 40-60 perccel meghosszabbodik. A MÁV pécsi fő-menetirányítójától kapott tájékoztatás szerint a megyeszékhelyről Budapest irányába a menetrend szerint indulnak a vonatok, de a buszozás miatt hasonlóképpen több időt kell szánni az utazásra. Érdemes tehát az indulás előtt előzetesen tudakozódni.

K. F.

Folytatódik a strand felújítása

SELLYE

Jövő héten a sportmedence átalakításával folytatódik a sellyei strand felújítása. A medence szabványméretűvé alakítása, az új tanmedence kiépítése, és a vízforgató berendezés mintegy 150 millió forintba kerül, a munkák jövő strandszezonra készülnek el. *Simara Józseftől*, a fürdőt üzemeltető Sellyei Kommunális Kft. vezetőjétől megtudtuk, hogy a kismedence idei átalakítása meghozta a várt eredményt: a tavalyi alig 15 ezerrel szemben a mostani nyár folyamán mintegy 18 ezer belépő kelt el.

Hozzátette, a sportmedence korszerűsítése még nem jelenti a felújítás végét. A beruházás következő üteme egy fürdőház építése lenne, ahol további két medence és különböző szolgáltatásoknak helyet adó létesítmények épülnének, a város reményei szerint két-három éven belül.

W. K.

Új kutak adhatják az ivóvizet

PÉCSVÁRAD

A képviselő-testület tegnapi ülésén tárgyalták meg az ivóvízbázis bővítésének új lehetőségeit. A tervek szerint két új ivóvizes kutat fúrnak majd, amelyek nemcsak Pécsváradot, hanem a környékbeli településeket – Zengővárkonyt, Lovászheténytt, Martonfát, Szilágyot és Nagypallt – is elláthatják. Az önkormányzatok a közelmúltban pályázatot nyújtottak be a megyei területfejlesztési tanácshoz, a testület támogatta is az elképzelést. *Zsáli János* polgármestertől megtudtuk: a három éven át folyó program vezetője Pécsvárad lesz, a beruházás városra jutó része – a megyei támogatással együtt – csaknem 12 millió forint. A kutak fúrását a tervek szerint még az idén elkezdik.



NY. SZ.

Külföldi érdeklődés a kastély iránt

SZENTLŐRINC

Újabb remény csillant fel a város önkormányzata előtt, hogy vevőt talál a település szívében lévő, a XVIII. század végén épült Esterházy-kastélyra. A bevétel nagymértékben enyhítene Szentlőrinc költségvetési nehézségein.

Tegnap reggel egy külföldi befektetőket képviselő magyar cég – a Gazdasági Minisztérium által a magyarországi kastélyokról összeállított kiadvány nyomán, amelyben a szentlőrinci épület is szerepel – kért részletes magyar, illetve angol nyelvű ismertetőt. A kastély szerepel egy ingatlanközvetítő kínálati listáján is. *Mátis István* polgármester egyelőre nem kívánt arról beszélni, hogy milyen árat kérnek a műemlék épületért, ha a külföldi érdeklődésből esetleg valós vételi szándék lesz.

M. A.

Gyarapodó Pécsikék

PÉCS

Tovább kívánja fejleszteni a rendőrség a tavaly indult sulizsaru programot. Az eredményes mozgalomra fokozott igény lesz az iskolakezdésnél is.

Dr. Sárközi Ferenc ezredes, Baranya megye rendőrfőkapitánya a legnagyobb hangsúlyt a diák-rendőr kapcsolatok finomítására és a tanévkezdés közlekedési felügyeletére helyezte. A sulizsaru közlemúltban lezajlott, éves beszámolóján a problémás pontok és az eredmények megbeszélése mellett a programban részt vevő rendőrök megosztották egymással tapasztalataikat. Egy év alatt a felvilágosító, biztonságnyújtó szervezet kinőtte magát Pécs határain kívülre, a gyerekeket óvó akcióban már a mohácsi, a komlói, a szigetvári és a siklósi iskolák is részt vehetnek.

Z. D. R.



CSERESZNYE VÁLTJA FEL AZ ŐSZIBARACKOT. Tizennyolc hektáron kezdték meg az őszibarackos kivágását a Danic Kertészeti és Szőlészeti Kft. területén. Ősszel kezdődhet az újratelepítés, de ezúttal hat cseresznyefajta kerül a területre. FOTÓ: MÜLLER ANDREA

Eladnák a bérlakásokat

Akár a valós érték harminc százalékáért is eladná az önkormányzat a bérlakásait a bennük lakóknak, ám sokan még ilyen feltételek mellett sem mernek a vételre gondolni.

SZIGETVÁR

Folyamatosan gondot okoz a szigetvári polgármesteri hivatalnak a tulajdonában lévő 73 bérlakás. Jó részük állapotára és a bennük élők fizetési fegyelmére egyaránt ráférne az erős feljavítás-javulás. Az önkormányzat egy hete tartott rendkívüli testületi ülésén is napirenden volt annak a rendeletnek a módosítása, amely ezeknek az ingatlanoknak az elidegenítését szabályozza. Módosítására azért volt szükség, hogy könnyebb megvásárolhatóságuk révén bevételhez jusson az önkormányzat, illetve megszabaduljon a jövőbeni kiadásoktól.

Az eladás azonban nem mindenkinek tetszik, akad olyan ellenérv is, amely szerint értékes vagyontól válik meg a város, ha „elherdálja" a lakásokat. *Dervenkár Imre* alpolgármester más véleményen van, ő – mondja – szíve szerint évekkel korábban egy forintért is a bérlők tulajdonába adta volna a lakásokat, hogy legalább költenie ne kelljen rájuk az önkormányzatnak.

A rendelet módosításának eredményeként a jelentős tartozást felhalmozó lakók akár 30 százalékos vételáron – azt is részletekben fizetve – megvásárolhatják a lakásokat. A feltétel azonban az, hogy előtte rendezzék közüzemi adósságukat. Erre azonban az alpolgármester az itt élők szociális helyzetét ismerve szinte semmi reményt sem lát. Néhány, eddig elidegenítési tilalom alá eső lakást most levett az önkormányzat a listáról, ezekért azonban 100 százalékos vételárat kér. Az ingatlanok piaci értékének felmérése e héten történik meg, eredményeként azt várja az önkormányzat, hogy a lakások eladása révén legalább az összadósságot fedező bevételhez jut.

A vásárlási szándékot már több bérlő is jelezte, a képviselő-testület szeptemberi ülésén szeretne tiszta képet kapni részben az ingatlanok értékéről, másrészt e szándékok realitásáról.

M. A.

Újabb haladék Mohácson

A városnak 176 bérlakása van, ebből 60-ban élnek olyanok, akik összesen több mint 9 millió forint tartozást halmoztak fel. A jegyzői iroda az említett 41 bérlőnek ez év július 31-ig adott haladékot adósságuk rendezésére, a felszólítás azonban eredménytelen volt. Bár a polgármesteri hivatal már hetekkel ezelőtt átadott 41 jogerős határozatot a végrehajtónak, eddig visszajelzést még nem kaptak. A hivatalban úgy döntöttek, hogy a novemberi testületi ülésen döntést hoznak az ügyükben. Valószínű, hogy a 41 bérlőből 16-ot alacsonyabb komfortfokozatú, kettőt pedig komfort nélküli otthonba költöztetnek.

HÍREK

IPACSFA református templomának felújítása a befejezéséhez érkezett. A Phare-pénzekből is támogatott rekonstrukció 12 millió forintba kerül, a templomszentelés az ősszel várható. *(a)*

A PÉCSI Zöld Gondolat Lovagrend kerékpáros követei indulnak a napokban országjáró túrára. Az összesen 17 biciklista országszerte 13 városba viszi el a lovagrend felhívását a környezet és az egészség védelmének fontosságáról. A programhoz kapcsolódó településeken a polgármesterek veszik át a pécsi üzenetet. *(aa)*

PELLÉRDEN sikeres pályázat eredményeként és a Kincstárral már megkötött szerződés alapján rövidesen kiépülhet az internet-hozzáférést biztosító helyi hálózat. Az előfizetési díjat a telefonszámlával együtt kell majd kiegyenlíteni. A próbaüzemeltetés októberben várható. *(aa)*

PÉCSETT játszótéri fajátékokat adott használatba az Ifjúságért Egyesület a pécsi Családok Átmeneti Otthonának és a Gosztonyi utcai Csecsemőotthonnak. A játékok átszereléséhez szükséges több tízezer forintot két pécsi önkormányzati képviselő ajánlotta fel, saját keretéből.

(WK)

„Elfeledni téged soha nem lehet, csak meg kell tanulni élni nélküled."

Fájó szívvel tudatjuk mindenkivel és ismerőssel, hogy

FARKAS JENŐ

nagytótfalusi lakos 71 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése augusztus 28-án 15.30 órakor lesz a siklósi katolikus temető kápolnájából.

A gyászoló család

(100202)

Hírek

PÉCSETT tegnap egy idős, beteg házaspár rosszullét miatt kihívta a mentőket, de a bejárati ajtót nem tudta kinyitni. A helyzetet a tűzoltók oldották meg, akik az első emeleti Zsuzsanna utcai lakás ablakán létra segítségével bemásztak, majd beengedték a mentősöket, akik a beteget kórházba szállították. *(wk)*

MAGYARTELKEN rövidesen megkezdik a barokk stílusban épült egykori magtár tetőzetének felújítását. Az önkormányzat 2,2 millió forintot fordít az épület állagmegóvására a végső cél érdekében, ugyanis az öreg épületet faluházzá szeretnék átalakítani. *(a)*

A PÉCSI Újmecsekaljai buszvégállomás közvilágításának korszerűsítéséről is szó esik a város közlekedési és kommunális bizottságának mai ülésén. Ezen kívül a pécsi köztemető járdaépítésével kapcsolatos kérdéseket is megvitatják majd a bizottság tagjai. *(wk)*

PÉCSETT a Maléter Pál utcába, egy égő ágyhoz riasztották a tűzoltókat a délutáni órákban. Az utcára kitett fekhelyet hajléktalanok használták, a balesetben senki nem sérült meg. *(wk)*

JOGI TANÁCSADÓ. Ingyenes jogi tanácsadás lesz holnap, szerdán délután 5-től 6 óráig szerkesztőségünkben – Pécs, Engel J. u. 8. alatt. Megközelíthető a 27-es és a 40-es jelzésű autóbusszal. *(p)*

ÓCSÁRDON az utóbbi hetek esőzései nyomán egy magaslati részen beszakadt a főutca. A további beomlással fenyegető veszélyes területet körbe kerítették. Nincs kizárva, hogy itt pince, netán kút volt. **(CS)**

Jövő héttől új helyi menetrend

Pécs

Az iskola megkezdésével hétfőtől már az új őszi menetrend szerint közlekednek Pécsett a helyi járatok. A tömegközlekedési cég leginkább a Kertvárost is érintő buszoknál eszközölt változtatásokat: több a (gyors)járat és új útvonalak is vannak.

A Pécsi Tömegközlekedési (PT) Rt. szakemberei a társaság valamennyi járatát érintő április 24-i utasszámlálás adatainak, tapasztalatainak feldolgozása és részletes elemzése után készítették el a hétfőtől bevezetésre kerülő, új, őszi, helyi menetrendet.

– Már a felmérés előtt világos volt, hogy néhány városrész – például Patacs és Pécsújhegy – közlekedési viszonyain változtatni kell – tájékoztatta lapunkat *Bata László*, a PT Rt. vezérigazgatóhelyettese. – A módosítások egy részénél a megvizsgált – és megalapozottnak tartott – lakossági kezdeményezéseket is figyelembe vettük.

A szeptember 2-ától érvényes őszi menetrendben történt változások a járatok több mint felét érintik. Többek között a vásári forgalomra való tekintettel sűrítették az 1-es buszt: hétvégenként negyedóránként fog közlekedni. A 6-os és a 7-es vonalak átszervezésével több gyorsjárat (106, 107) indul majd a reggeli és délutáni csúcsforgalomban. Így reggel 6.15-től 8.30-ig, valamint délután 13.00 és 17.00 óra között várhatóan csökkeni fog az utazási idő. A 106-os és a 107-es ezentúl a Bőrgyárnál is megáll.

Ugyancsak javul a tömegközlekedés a belvárosból a Malomvölgyi útig és a Fagyöngy utcáig azáltal, hogy 15.00 és 17.00 óra között óránként két-két 161-es és 162-es autóbusz közlekedik. Szeptembertől a 114-es gyorsjárat a Gyárvárosi iskolánál, a 123-as pedig a Petőfi utcánál is megáll. A 26/A vonalán a reggeli időszakban kettő, míg délután három új járat közlekedik majd.

A 60-as járat az őszi menetrend bevezetésével úgynevezett körjáratként fog közlekedni. Ennek értelmében a Budai állomásról indul, majd a Zsolnay Vilmos út – Siklósi út – Táncsics M. u. – Aidinger J. út – Csontváry u. – Maléter P. u. – Krisztina tér – Táncsics M. u. – Zsolnay Vilmos út – Budai állomás megállóit érinti.

Bata László tájékoztatása szerint augusztus 28-tól a menetjegyirodában már kapható lesz az új tájékoztató füzet is.

SOMLAI A.



A buszok olykor öt-tíz percet is várakoznak a megállóban FOTÓ: MÜLLER A.

Vesztegelnek a helyi járatok – a sofőrök este is betartják a menetidőt

Egyes helyi pécsi járatok az esti órákban – látszólag ok nélkül – percekig időznek a belvárosi megállókban. Az utasok azonban legtöbbször nem tudják mire vélni a várakozást. Az új gyakorlat a menetidő betartását szolgálja.

Az elmúlt hetekben olvasóink is tapasztalhatták, hogy az este hét óra után indított helyi járatok a le- és felszállást követően még percekig várakoznak a városközpont megállóiban. Előfordul, hogy a buszsofőr tájékoztatja az utasokat az időzés okáról, azonban a legtöbben nem tudják mire vélni a dolgot. Egyesek tanácstalanul várakoznak, reménykednek, hogy a busz előbb-utóbb folytatja útját. Aki kicsit bátrabb, az a sofőrt vonja kérdőre.

Bata László, a Pécsi Tömegközlekedési Rt. forgalmi és kereskedelmi vezérigazgató-helyettese lapunk érdeklődésére elmondta, nemrégiben valóban bevezettek egy új rendelkezést, miszerint a buszsofőröknek be kell tartaniuk a menetidőt, amely viszont csak a belvárosi megállókban való várakozással oldható meg. – Erre a lépésre a lakosság ösztönzött minket, hiszen több panasz is érkezett cégünkhöz, hogy a kiírt (átlagos) menetidőhöz képest az esti órákban buszaink – a kisebb forgalomnak köszönhetően – jóval előbb érnek a megállókba. Ez nem egy esetben azt jelentette, hogy volt, aki lemaradt a csatlakozásról, vagy lekéste az utolsó járatot. Azonban az új gyakorlatnak köszönhetően reményeink szerint sikerül orvosolni a problémát – véli Bata László.

SOMLAI A.

Megalakulnak a választási bizottságok

Baranyai körkép

Augusztus 30-ig minden választási bizottsági tagot és póttagot meg kell választani Baranyában is. A legnehezebb helyzetbe a kistelepüléseink kerültek.

A Területi Választási Iroda munkatársai a városi jegyzők segítségével tegnap Szigetvárott tartottak általános tájékoztatót, és rövidesen Siklóson, Komlón és Mohácson is hasonló térségi összejövetel várható.

Mint azt *Lászlóné dr. Kovács Ilona* főjegyző, a Területi Választási Iroda vezetője elmondta, ezeken az összejöveteleken esik majd szó például a települések önkormányzatainak pénzügyi helyzetét és anyagi elkötelezettségeit bemutató jegyzői jelentések elkészítésének módjáról. E jelentések segítik a jelöltek tájékozódását.

Augusztus 30-ig mindenütt meg kell választani a helyi választási bizottságok tagjait és póttagjait is. Általában három tagja van a grémiumoknak, de azokon a településeken, ahol csak egy szavazókört alakítottak ki – aprófalvas Baranyánkban pontosan 200 ilyen akad – öttagú a választási bizottság. Ezeken a településeken a szavazatszámlálást is ők végzik majd el.

Nem lehet a választási bizottság tagja köztársasági elnök, állami vezető, közigazgatási hivatalvezető, képviselő, megyei közgyűlési elnök, polgármester, jegyző, főjegyző, a választási iroda tagja, a választási bizottság illetékességi területén működő közigazgatási szerv tisztségviselője, az ott induló jelölt, és a jelölt egyenes ági rokona és hozzátartozója; a házastárs, élettárs, testvér, szülő és gyerek. **K. F.**

Megkezdték a házak fertőtlenítését


Az iszapnál is nehezebb megszabadulni a gyakran többmázsás farönköktől FOTÓ: B. B.

Tegnap 740 centiméter alá esett a vízszint a folyó déli szakaszán. A Duna-parti város több házát fenyegető belvíz apadásnak indult, az áradás által érintett településeken tegnap megkezdődött a takarítás, a kötelező fertőtlenítés és a károk felmérése.

Mohács–Bár–Dunaszekcső

Hétfőn apadásnak indult Mohácson a Farkas és a Kert utca több házát körbeölelő belvíz, az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat tegnap megkezdte az ingatlanok fertőtlenítését. Az esetleges statikai problémákra ezután is fény derülhet, így a lakók kiköltöztetésének veszélye továbbra is fennáll. Mohácson tegnap nekiálltak az iszap eltakarításának a folyóparti sétányon, míg a csónakháztól északra többmázsás farönköktől kellett megtisztítani a Vízitaxi kikötőjének környékét. A szigeti üdülőkben keletkezett károk felmérését egyelőre nem tudták megkezdeni, mivel az ingatlanok megközelíthetetlenek.

Dunaszekcsőn a homokzsákok pakolásával kezdték meg a takarítási munkákat. A mintegy 240 köbméter homokot felajánlják a lakosságnak, a kereslet igen komoly. A felszabaduló anyag egy részére az önkormányzat is igényt tart, elsősorban töredezett burkolatú utcák borítására használnák. Az ÁNTSZ a településen tegnap megkezdte a korábban vízben állt ingatlanok fertőtlenítését klórmésszel, ezt a munkát a Duna borította utcákon is elvégzik. Dunaszekcsőn is folyamatban van a károk felmérése. Az áradás idején egyetlen melléképületet öntött el a Duna, és egy háznak süllyedt meg az alapzata. A beázás okozta gondok zöme csak egy-két hét múlva fog jelentkezni.

Bárban kár nélkül zajlott le az ár. A Véméndi patak partján álló házakat védő homokzsákok tartalmát részben a helyszínen kiszórják, egy esetleges későbbi árra készülve, míg a maradékot télen az utak síkosságmentesítésére használja az önkormányzat.

A Duna-Dráva Nemzeti Park területén is folyik a károk felmérése. Erdészeti alapanyagokat sodort el az ár, iszap borítja a szigeti tanösvényt, a víz alá került Kiskastélyt pedig valószínűleg újra kell vakolni.

BARABÁS B.

Bűn–krimi–rend

VEJTIBŐL érkezett a bejelentés vasárnap a rendőrségre, hogy a településhez közeli marhatelepről az éjszaka folyamán elloptak 11 vemhes üszőt. Az ismeretlen tettesek által okozott kár 2,5 millió forint. *(aa)*

PÉCSETT az egyik bevásárlóközpont parkolójában nemcsak a bankkártyáját, de PIN-kódja számát is az ülésen hagyta egy gépkocsi tulajdonosa. A járművet feltörő ismeretlen így könnyűszerrel emelt le a számlájáról 112 ezer forintot. *(aa)*

CSERTETŐN a Bányászemlékmű körüli díszes láncot próbálták eltulajdonítani vasárnap fémtolvajok. A négytagú társaságot a gyárvárosi rendőrőrs járőrei elfogták, közöttük egy 14 éves fiatalkorút, illetve egy korábbi bűncselekmények miatt már körözött férfit. *(aa)*

PÉCSETT az egyik általános iskola tatarozásához szükséges állványzatból loptak el szombatra virradóan többméteres alumíniumcsöveket. Az elkövetőt – egy hajléktalan férfit – a rendőrök a közelben elfogták és őrizetbe vették. *(aa)*

KESZÜ közelében súlyos közlekedési baleset történt vasárnap. Egy balra forduló vontató vezetője nem vette észre, hogy egy motorkerékpár éppen előzi. Az ütközés következtében az utóbbi jármű két utasa közül egy egyik könnyebben, a másik súlyosan sérült. Az anyagi kár egymillió forint. *(aa)*

PÉCSETT egy gépkocsi tulajdonosa saját könnyelműségének látta kárát a hét végén. A Hajnalka utcában hagyta nyitva kisteherautóját, ülésén autóstáskájával. Iratait és pénzét – 80 ezer forintot – emelte el egy ismeretlen elkövető. A Zólyom utcában feltörtek egy kocsit, ellopták belőle a kormánylégzsákot, illetve több kilogramm kávét. Az okozott kár 200 ezer forint. *(aa)*

SÁSDON a benzinkútnál fogtak el a baranyai rendőrök egy budapesti férfit vasárnap, aki ellen lopás miatt országos körözés volt érvényben. Alsószentmártonban egy eltűnt 16 éves lányt találtak meg, akit visszavittek a nevelőintézetbe. Pécsett egy 19 éves berkesdi férfi akadt horogra, akit lopás miatt köröztek. **(AA)**

Az út felújítása után feloldják a korlátozást

Kémes–Szaporca

A gépjárművel közlekedő helybéli lakosok mindennapos bosszúsága szűnik meg egy minap indult beruházásnak köszönhetően. A Kémest és Szaporcát összekötő úton a biztonságos közlekedés érdekében 40 km-es sebességkorlátozást kellett bevezetni, ami – mint az illetékesektől megtudtuk – nem utolsósorban az elmúlt télen bekövetkezett fagykároknak is köszönhető volt. A kialakult állapot megszüntetését a Megyei Közútkezelő Kht. éves fejlesztési tervének keretében az elmúlt napokban kezdték el a cég munkatársai. A mintegy három kilométeres szakaszon nemcsak a téli felfagyások okozta kátyúkat szüntetik meg, hanem burkolatmegerősítést is végeznek, és a jövőben az úton megszűnhet majd a sebességkorlátozás. A saját beruházás keretében zajló munka 9 millió forintba kerül, és a tervek szerint – amennyiben az időjárás nem szól közbe – szeptember közepére fejeződik be. Az út felújítását az említett két község mellett a szomszédos Tésenfa lakói is örömmel vették. Mint elhangzott, számukra sem mindegy, hogy milyen körülmények között lehet megközelíteni őket, főként, hogy a településen javában zajlik az üdülőfalu építése. **K. J.**

Még nem döntöttek a hulladéklerakóról

Sásd–Pécs

A Mecsek-Dráva hulladékkezelő rendszer kiépítéséről folytak érdemi egyeztetések tegnap a baranyai megyeszékhelyen.

A pécsi önkormányzat a hulladékgazdálkodási programhoz csatlakozni kívánó településeket fogadta hétfőn. Három lehetséges változat került előterjesztésre.

Az egyik elképzelés szerint nagytérségi hulladéklerakó kialakítására lenne szükség. A „B" variáció már inkább a hulladékok energetikai hasznosítását tartja fontosnak, ami azonban igen költséges, komoly beruházásokat igénylő folyamat. Az utolsó elképzelés is támogatja az energetikai hasznosítást, azonban ennek kivitelezését egy külső, a projekttől független létesítményben végeztetné el. Végleges döntés szeptember 12-e után várható.


Kovács Sándorné

– Városunk is csatlakozni kíván a programhoz, hiszen ezáltal megoldódna a térség hulladékgazdálkodása – tájékoztatta lapunkat *Kovács Sándorné*, Sásd polgármestere. **S. A.**

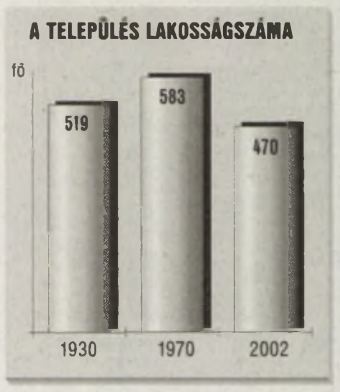


A FALU TÖRTÉNELME

Oklevélben először 1247-ben említették Olcsar alakban. Az összláv alapszó értelme: juhászok. Mások a kun ovsar-ból származtatják, aminek a jelentése: hasonló. Hívták egyidőben Ócsvárnak és Ódzsvárnak is, ami egy hajdani erődítményre utalt, amelynek a nyomait napjainkban is felfedezni a Vári-dűlőben. A helység tán a Kovázd vár szervezetéhez tartozott. A XIV. században birtokolta a Bán nemzetség és a Diósfalvi, később a Bika és az Ócsárdi család. Bika András parancsnoka volt a fenti erődítésnek, ahonnan alagutak vezettek Siklósra és Szigetvárra. E helyen terült el a hódoltság alatti magyar falu, amelynek az elrejtett harangját a föld mélye rejti. Sírkertjének az emlékét a Temetőhely földrajzi név őrzi. Az őslakók egy másik várdombról is tudnak Babarcszőlős felé. Helytörténelmi értékű határrésznevek: Lázi- és Kövesi-dűlő, Pincék mező, Vasvágó puszta, Ördög-barázda. Az utóbbi mondája szerint a Nagyharsányi-hegynek tartó ördög erre gyengülni kezdett a kelő naptól és a vonszolt lába hasította az árkot. A mai címer hét madár- és hét marokszedő motívuma a helység honfoglalás kori kialakulását sejteti. Falukrónikások voltak korábban: *Muszung Lajos* és *Sági Józsefné*. A mostani *Vajda Lajosné*, akinek a munkáját segíti művészfotós lánya, *Keserűné F. Melinda*.

Már nem költöznek el

A magyar lakosság átvészelte a török hódoltságot. 1930-ban 467 magyar, 10 német és 42 cigány lakta a falut. Ez 1970-ben így alakult: magyar 494, német 26, cigány 63. A lélekszám jelenleg 470. A múlt század 60-as éveiben 300 cigány lakos költözött el. Bevándorlás is kezdődött, főként Pécsről és a környékből. A megyeszékhely lakói mindinkább felfedezik a helységet. A legidősebb lakók: a 86 éves *Varga Józsefné*, valamint *Terzits József*, aki 80 esztendős. Ősi családok például: *Kaposi, Jermás, Kiss, Törjéki, Erdősi, Horvát* és *Varga*. Egykor sok András utónevű (régi alakja: Bander) ember lakott a községben.





SZÉP, NÉPRAJZI ÉRTÉKŰ öreg házak láthatók, így például a Hatvani-, a Csepregi-, a Vörös-, a Kőszegi-, a Kiss- és a Terzits-portán is. Védelmet érdemelnek a hangulatos tornácos épületek. ■

MAGYAR TESTVÉRFALU-KAPCSOLATOT alakított ki a község a Kőszegi-hegységben lévő Perenye településsel. A csereüdülés keretében az idegenből érkező vendégeket ingyen szállásolják el a családoknál. A perenyeiek elsősorban a harkányi fürdéslehetőség miatt jönnek szívesen Baranyába. Az ócsárdiak a jó levegő miatt utaznak a magaslati helyre. ■



A község gazdái

Polgármester főállásban: *Szilágyi Imre* (55 éves). Alpolgármesterek: *Kerekes Lajos* (62) nyugdíjas és Kőszegi *Ernő* (47) vízvezeték-szerelő. Képviselők: *Solt Ernő* (52) kereskedő, *Herke Nándor* (47) villanyszerelő, *Bajorics Istvánné* (64) nyugdíjas, *Bogdán Nándor* (54) nyugdíjas, aki egyben a cigány kisebbségi képviselő. A főállású falugondnok: *Csóka Gábor* (47). Hivatalsegéd: *Bögri Józsefné* (4[illegible] éves). Körjegyző főállásban *Dr. Gellértné dr. Kugler Anna* (54). ■

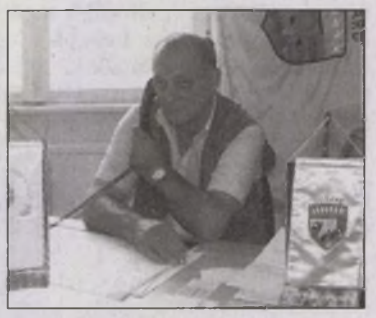
Élénk kulturális és sportélet

Mind több fiatal kapcsolódik be a szervezőmunkába is. A nyugdíjasklub *Gerencsér Ferencné* vezetésével működik, tagjai daloskört is alkotnak, amelyet számos oklevéllel tüntettek ki. Nem egy hölgy, így többek között *Gulyás Istvánné, Galambos Ferencné, Kelemen Mihályné, Teigl Béláné* az ünnepi események alkalmával háziasszonyi teendőket is ellát. Az asszonyklub, amelynek vezetője *Bögri Józsefné* – a középkorú nőknek szervez programot péntekenként. Az ifjúsági klub vezetői: *Simon Gabriella, Simon Szabina, Kiss Gábor* és Tóth Ágnes fiatalok most kezdeményezték egy népi tánccsoport alapítását. Koreográfus *Donvál Zoltán*. A diszkók, lakodalmak és bálok alkalmával szintetizátoron játszanak *Kiss Attila* és *Szász István*. A művelődési központot hamarosan igazgató fogja irányítani, akinek egyik fontos feladata lesz egyebek között a nagy értékű berendezések és zenei eszközök megóvása. Az intézmény várhatóan gazdagodik egy telekunyhóval, ahol megteremtik az internet-lehetőség feltételeit. A labdarúgók jól szerepelnek a Megye B-osztályban. Működött egy sakk- és egy asztalitenisz-szakosztály is. A sportélet szervezői: *Fábos Pál, Herke Nándor, Kerekes Lajos* és *Kozma László*. ■

AZ ELSŐ TSZ-BEN sok volt a cigány alapító a múlt század 50-es éveiben, akik a régi uradalomban szoktak hozzá a rendszeretethez. ■

Ócsárd tiszteli a múltját

A községvezetés helytörténeti gyűjteményt alakít ki a legöregebb, ún. Kaposi-házban, emlék-kőtárlat lesz a temetőben, megmentik a felhagyott kovácsműhelyt, néprajzi értékű házakat helyeznek védelem alá, monográfiát és képeslapot jelentetnek meg. Német vállalkozó bevonásával kisüzemet terveznek.



Szilágyi Imre polgármester

Lejtők, fennsíkrészletek és dombtetők váltogatják egymást a község belterületén. A főutcában lankán magasodik a templom, a legmélyebb ponton tavat tápláló patak szeli ketté a települést. Utána ismét hosszú emelkedőn folytatódik a kivezető útszakasz. A vállalkozó negyed és a temető szomszédságában is egy ér folydogál. A község területének legjava két vízfolyás ölelte földnyelven helyezkedik el. Nincs kizárva, hogy a baromfitelep egy őskori földvár erősen koptatott tetejében húzódik.

Szilágyi Imre polgármester 12. esztendeje áll a falu élén. Előtte félévtizeden át elöljáró volt. Ő és a községirányítás szívügyének tekinti a falu látványának a javítását. Ezért egy alapítvány, a lakók, hazai és németországi svábok segítségével felújították a templomot. A temetőt fákkal parkosították, hozzá út készült, a halottasházban hűtőkoporsókat helyeztek el. Két kilométer új járda épült. Modern lámpákat szereltek fel 12 utcarészben, a vezetékcserével megszűnt a feszültségingadozás. Megszépült a művelődési központ. Egy szolgáltatóházban kapott helyet a posta, a fodrászat, a rendelő és két szükséglakás, az új önkormányzatot a volt iskolában és tanítólakásban rendezték be. A sporttelepet korszerűsítették, a pályát este is használhatják. Lett pb-gázcseretelep, a lakossági szemetet a görcsönyi lerakóba hordják. A kábeltévé-rendszer húsz adást sugároz. Vásároltak egy 17 személyes falubuszt. A jövőben bevezetik a házi gondozást és a szociális étkeztetést. Hat új házhely közművesítésébe fognak. Gyorsítják a szennyvízhálózat kialakítását, ugyanis nemrég egy németországi településtől tisztító és egyéb berendezéseket kaptak. ■



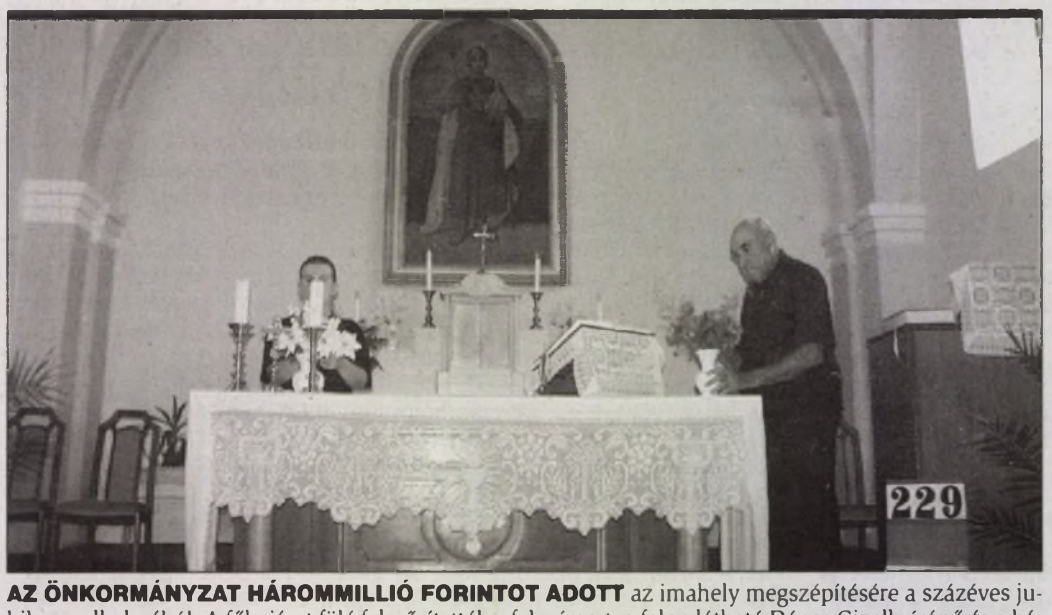
A TELEPÜLÉS EGYIK LEGFORGALMASABB KÖZPONTJÁVÁ VÁLIK a nevelő- és horgásztó, valamint környéke, ahol falunapot, hal-majálist tartanak Horváth Zoltán vállalkozó anyagi támogatásával. Az újra felújított szüreti mulatság is helyet kap itt szeptember 28-án, amikor először mutatkozik be a tánccsoport. Vonzó a bivaly-rezervátum, amely struccal gazdagodik. Egyre több ritka faj fordul meg a madárpihenőben. Hamarosan átadják a hatszobás vendégfogadót egy nagy kemencével. Egy másik rangos esemény-helyszínnek a 250 négyzetméteres kultúrházi rendezvényterem számít, ahol lakodalmakat, kistérségi nyugdíjasnapokat és termékbemutatókat tartanak. ■

Munkát adnak a helyieknek

Nem egy vállalkozás nyújt munkalehetőséget, öregbíti a község hírnevét a termékeivel. *Herke Nándor* villanyszerelő és *Fábos Pál* baromfitelep- irányító anyagilag támogatják a sportélet fejlesztését. *Theodor Keller*, a községben letelepült német befektető térelválasztó elemei a falu jó hírét keltik. Ugyanez mondható el a bútorüzemről is, amelynek igazgatója *Kollár Ferencné. Krizsán Józsefné* elsőként hozott létre egy vendégszobát. Majdnem mindig telt a ház, főként fővárosi és alföldi természetjárók pihennek benne. Nincs kizárva, hogy mások is követik a vendégfogadó hölgy példáját. A növénytermelési kft. (igazgató: *Várkonyi József* és *Ács László*) a községi rendezvények lebonyolítását pénzzel és kocsival segíti. ■

Óda a fához

Idős Muszung Lajos falutörténet-kutató magán időjárás-megfigyelő kisállomást alakított ki, lejegyzi a ritka természeti jelenségeket. *Sipos András* gobelineket készít. A néhai *Tóth György* az öreg tölgyes megmentésén fáradozott. Dicsőítő költeményt írt a legkorosabb fához, amely csaknem háromszáz esztendős. Ennek a kerülete eléri az öt métert, míg az átmérője jó két méter. A naiv népi költő faragott is. ■



AZ ÖNKORMÁNYZAT HÁROMMILLIÓ FORINTOT ADOTT az imahely megszépítésére a százéves jubileum alkalmából. A főbejárat fölé felerősítették a falucímert, a falon látható Dénes Gizella írónő és a háborúban elesettek emléktáblája. Északon a kolerában elhunytak fogadalmi keresztje, délen viszont egy fülkés Mária-szobor áll. Teljes éjjeli kivilágítást kap majd a templom, melynek sekrestyése Kiss Lajos, a gondnoka Szentei Béláné. Misék alatt a harmóniumon Bögri Norbert játszik. A kőműves felújításokat Sipos András végzi. A hímző asszonyok, főként a nyugdíjasklub tagjai, mint özvegy Gulyás Istvánné és özv. Pohner Jánosné terítőt, zászlót, szoboralátétet is készítenek. ■

Neves emberek

A faluban született 1897-ben *Dénes Gizella* írónő. A napvilágot az első iskola tanítólakjában látta meg, amelynek a helyén egy emlékkeresztet állítottak fel, 1994-ben pedig kőtáblát helyeztek el a templom falán az alkotó tiszteletére. *Csonka Anna* cigány énekesnő is e faluból indult el. *Kele Sándor* festőművész Vaskapu-pusztán gyerekeskedett. Számos festményen örökítette meg gyermekkora helyszínét. Később alkotótelepet vezetett Ócsárdon. ■

ocsard.dunantulinaplo.hu

Az oldal *az ócsárdi önkormányzat és a Baranya Megyei Közgyűlés* támogatásával készült.
Összeállította:
Csuti János



A TEIGL KÉPZŐMŰVÉSZ-HÁZASPÁR sokat tesz a műemléki, az egyházi és folklorisztikus értékek megóvásáért. Faragnak, restaurálnak, festményeket készítenek a hajdani épületekről, így malmokról. Nem egy alkotásukat odaajándékoztak az önkormányzatnak. ■



TURULMADÁR SEPSÉRE. A horvátországi magyarok lakta falu új köztéri dísze formálódik ezekben a napokban a pécsi Fábos György kezei alatt. A világháborús emlékmű részeként készülő méteres bronzszobrot a művész a napokban befejezi, és ezután a horvát településre szállítják, ahol egy sziklából készült alapra kerül. FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

RÖVIDEN

A MAGYAR KÖZTÁRSASÁG ELNÖKE augusztus 20-a, az Államalapító Szent István-ünnep alkalmából, kimagasló szakmai munkája elismeréseként a Magyar Köztársasági Arany Érdemkereszt kitüntetést adományozta dr. Heindl Péternek, a Collegium Martineum Középiskolai Tehetséggondozó Kollégium igazgatójának. *(d)*

A PÉCSI GALÉRIA, a napokban záródó, 25 éves jubileumi tárlatának közönségdíját Gellér B. István képzőművész nyerte. A művész így lehetőséget kapott a következő évben egy önálló kiállítás létrehozására. *(d)*

A ZSIDÓ NYÁRI FESZTIVÁL pécsi eseményei iránt megnövekedett az érdeklődés, miután az országos média információi szerint öt vidéki városban is lesznek rendezvényei, így Debrecenben, Nyíregyházán, Nagykőrösön, Szombathelyen és Pécsett. A pécsi helyszín azonban tévesnek bizonyult, a fesztivál nem érinti városunkat. *(d)*

MA DÉLUTÁN KOSZORÚZZÁK MEG Roisz Vilmos festőművész sírját halálának ötödik évfordulója alkalmából a Soproni Evangélikus Temetőben. Az alkotó kiállítását „Fények és árnyak Roisz Vilmos festőművész alkotásain" címmel szeptember 5-én nyitja meg dr. Pandur József, a szigetvári Bárka Galériában. *(d)*

A PÉCSI GALÉRIA a budapesti Bálint Zsidó Közösségi Házban mutatkozik be szeptember 2-ától kezdődően. A tárlaton Valkó László, Pinczehelyi Sándor, Gellér B. István, Erdős János, Pandur József és Dechandt Antal alkotásai vesznek részt. A kiállítást dr. Stark András, a pécsi hitközség alelnöke nyitja meg. *(d)*

PÓTFELVÉTELIT RENDEZ a pécsi Liszt Ferenc Zeneiskola Rákóczi úti épületében szeptember 2-án 16 órakor. A felvételin zeneóvoda, előképző és hangszeres tanszakokra lehet jelentkezni. (D)

Izlandi művészek Pécsett

Nemzetközi művészeti szimpózium Nagyharsányban

Izlandi, jugoszláv, szlovák és magyar képzőművészek, teoretikusok részvételével ma kezdődik, és szeptember 3-án fejeződik be egy – kiállítással egybekötött – Nemzetközi Kortárs Művészeti Találkozó és Szimpózium Baranyában.

Izlandi képzőművészeti kiállítással kezdődik ma este az az egyhetes Nemzetközi Művészeti Találkozó és Szimpózium, amit a nagyharsányi szoborpark melletti Gyimóti-villában rendeznek meg. Az esemény kapcsán tegnap tartott sajtótájékoztatón *Dobroviczky Attila* és *Varga Rita* a rendezők, a pécsi Közelítés Művészeti Egyesület nevében adtak tájékoztatást. Elmondták, hogy a résztvevők izlandi, jugoszláv, magyar és szlovák fiatal képzőművészek és teoretikusok, akik az úgynevezett mediális művészetek területén dolgoznak. A rendezvény a 2nd Flash művészetelméleti címet viseli, amelynek magyar jelentése a Második Pillanat, Villanás.



Varga Rita

A rendezvénysorozatot a reykjavíki művészek kiállítása vezeti be, akik a videó, az installáció és a fotográfia területein született alkotásaikat mutatják be a pécsi Közelítés Galériában. A kiállítást ma 18 órakor *Magnus Siguardson* izlandi kortárs képzőművész nyitja meg. A rendezők elmondták még, hogy a modern művészetnek az a területe, amit a Második Pillanat, Villanás témaköre jelez már egy, a köznyelv szerint „első benyomásnak" nevezett helyzet esztétikai és művészeti átértelmezését, továbbgondolását jelenti. Az erre épülő szakmai találkozó a képzőművészetek és a társtudományok, illetve társművészetek: az építészet és a zene közötti újabb kapcsolódási területeit igyekszik megragadni, körülhatárolni. Az egyszerű érzékelés és a modern mediális kifejezési formák közötti, főként kommunikációs folyamatok tanulmányozása önmagában is új tudományterületeket jelent. Ez a modern, filozófiai, esztétikai kérdéseket is gyakorta fölvető, tömegkommunikációhoz kötődő művészeti terület már a Pécsi Tudományegyetemen is jelen van – külön tanszék formájában. BEBESSI K.



TV-JEGYZET

Tarkaingesek

Egy konyak, két konyak, és akkor X. elvtárs kézelőjének aranygombjain már én is látom fölragyogni a Bahamák tűzsárga homokját. És az a tengerkék nyakkendő rajta! Főleg ha el tudom vele hitetni, hogy vannak ismereteim Y. viselt dolgairól is! Elegendő csak egy hűvös, rejtélyes magabízó pillantás, majd rögvest az élcelődő, a haveri gyengéd hátba veregetéssel fűszerezve – és aki figyel, láthatja, hogy roppant fontos információk egyedüli birtokosa vagyok.

Ez az ártatlannak tetsző rémkép az éjszakai bárok egyikéből való, s noha több évtizedes, a képzeletemben ma is ott élősködik. Voltak ilyen felbukkanó ürgék, akiket sokunk nem tudott hova tenni. Akik sok mindenről fecsegtek, és nem mezítlábas Szimfóniát, Kossuthot, hanem Pall Mall-t szívtak. Akadt köztük „megfigyelőként" szomorú tanárjelölt – egy ilyennel magam is gyanútlan barátságba keveredtem –, volt egy-két sportszervező digós szerelésben – tarka ing, sötét napszemüveg – (ma ezek javított, politikamentes változatát sportmenedzsereknek hívjuk), és persze lehettek olyan tarkaingesek is, mint Vasvári Gyula, aki vasárnap a tv2 Naplójában vallott színt. Ő nyugati útlevélért és a könnyű életért lett Takács, illetve Kolozsi fedőnéven firkálmányok szerzője, legalábbis a saját bevallása szerint. Neves sportolók, színészek körében lopott fényt magának, ám azt mondja, egyetlen ember életével nem szórakozott, hanem csak hülye ákombákomokat firkált a papírra. Tulajdonképpen átejtette őket. Magyarán ez annyit tesz, hogy a hatalom oly ostoba volt, analfabéta és sötét, hogy bárgyún hálás volt minden kis koncért, amit ilyen derék írástudók kegyesen odavetettek neki. „Az ügynökmúlt annyi, mint Kaján karikatúrája" – fogalmaz. Nem hiszem, hogy ítélethozatalra kellene előcitálni bárki tarkaingest – annyit nem érdemelnek –, ám ez a frappáns megközelítés, amelyben ez az ügynökinek is kókler múlt karikatúrává ártatlanodik és az éjszakai császárság már-már küldetéssé nő: maga a megdöbbentő esztétikai és morális újdonság. Hogy Kaján Tibor, a szarkasztikus humorú, zseniális grafikusművész hányat fordult a sírjában az új definíciót hallva, nem tudhatjuk. Bár úgy lehet, már fel is skiccelte a véleményét odafenn, az égi mezőkön. BÓKA RÓBERT

HÉTVÉGE A KÉPERNYŐN

A LEGNÉZETTEBB TÍZ TÉVÉMŰSOR AUGUSZTUS 23-ÁN, PÉNTEKEN

hely	csatorna	műsor	nézettség
1.	RTL Klub	Oscar (am. filmvigjatek)	1 469 527
2.	TV2	Rex felügyelő (német–osztrák filmsorozat)	1 458 494
3.	TV2	Tények	1 051 604
4.	TV2	Elefánt az ágyamban (német filmvigjáték)	1 051 130
5.	TV2	Jó barátok (am. filmsor.)	888 023
6.	RTL Klub	Híradó	829 978
7.	RTL Klub	Fókusz (közéleti magazin)	821 938
8.	RTL Klub	Vad szenvedélyek (argentin filmsor.)	817 958
9.	TV2	Aktív (magazinműsor)	720 374
10.	RTL Klub	Largo – az igazságtevő (német–fr.–am. filmsor.)	671 012

A LEGNÉZETTEBB TÍZ TÉVÉMŰSOR AUGUSZTUS 24-ÉN, SZOMBATON

hely	csatorna	műsor	nézettség
1.	TV2	Magányos farkas (am. akciófilm)	1 488 521
2.	TV2	Irigy Oszkáririgy-show	1 357 810
3.	RTL Klub	Jackie Chan: A nagy balhé	1 088 036
4.	TV2	Tények	999 880
5.	TV2	Kemény fegyház (am. akciófilm)	965 026
6	m1	Önök kérték – kívánságműsor	898 231
7.	TV2	Smallville (am. filmsor.)	846 856
8.	TV2	Magellán (tv2 tudományos magazin)	840 011
9.	TV2	A szupercsapat (am.filmsor.)	741 568
10.	RTL Klub	Pasik (magyar filmsor.)	722 438

A LEGNÉZETTEBB TÍZ TÉVÉMŰSOR AUGUSZTUS 25-ÉN, VASÁRNAP

hely	csatorna	műsor	nézettség
1.	TV2	Istenek fegyverzete (hongkongi akciófilm)	1 544 572
2.	TV2	Motoros tűzjáró (német akciófilm)	1 226 666
3.	TV2	Napló (a tv2 heti magazinja)	1 219 466
4	RTL Klub	Tűzcsapda (am. katasztrófafilm)	1 172 943
5	TV2	Tények	1 110 950
6.	RTL Klub	Sport klub	1 045 275
7.	m1	Hamis a baba (magyar film)	920 448
8.	TV2	Országutak őrangyala (am. filmsor.)	893 643
9.	RTL Klub	Akták	861 701
10.	RTL Klub	Híradó	860 485

Új kulturális centrum

Tanulmányterv az egykori pécsi villamos erőmű hasznosításáról

Pécs városa hosszú ideje küszködik olyan intézmények hiányával, amelyek a város kulturális, gazdasági szerepéhez elengedhetetlenek lennének. Nincs megfelelő méretű hangverseny-, konferencia- és bálterme, szakmai vásárokhoz szükséges belső és külső terei, fesztiválhelyszínei. Mindezeket egyetlen helyen lehetne megvalósítani egy tanulmányterv szerint.

Még hátravan a várossal történő egyeztetés, de *Lafferton Győző*, a Mecseki Bányavagyon-hasznosító Rt. vagyonértékesítési osztályvezetője reménykedik abban, hogy a pécsújhegyi volt villamos erőmű hasznosítási javaslata megnyeri a város vezetőinek tetszését. Az rt. ugyanis tanulmánytervet készíttetett a Horváth és Patartics Építész Irodával, amely terv elsődleges célja a városszerkezeti összefüggéseken alapuló intézményi jellegű hasznosítás volt. Az osztályvezető szeretné, ha az önkormányzattal történő tárgyalások során keretmegállapodás vagy szándéknyilatkozat születhetne a város keleti kapujának kulturális célú hasznosításáról.

Patartics Zorán építész szerint Pécs városában számos olyan közintézményi infrastrukturális területen van hiány, amelyek a település kulturális és gazdasági szerepéhez elengedhetetlenek. E hiányosságokra újra és újra variációk röppennek fel, előrelépés azonban gyakorlatilag nem történik.

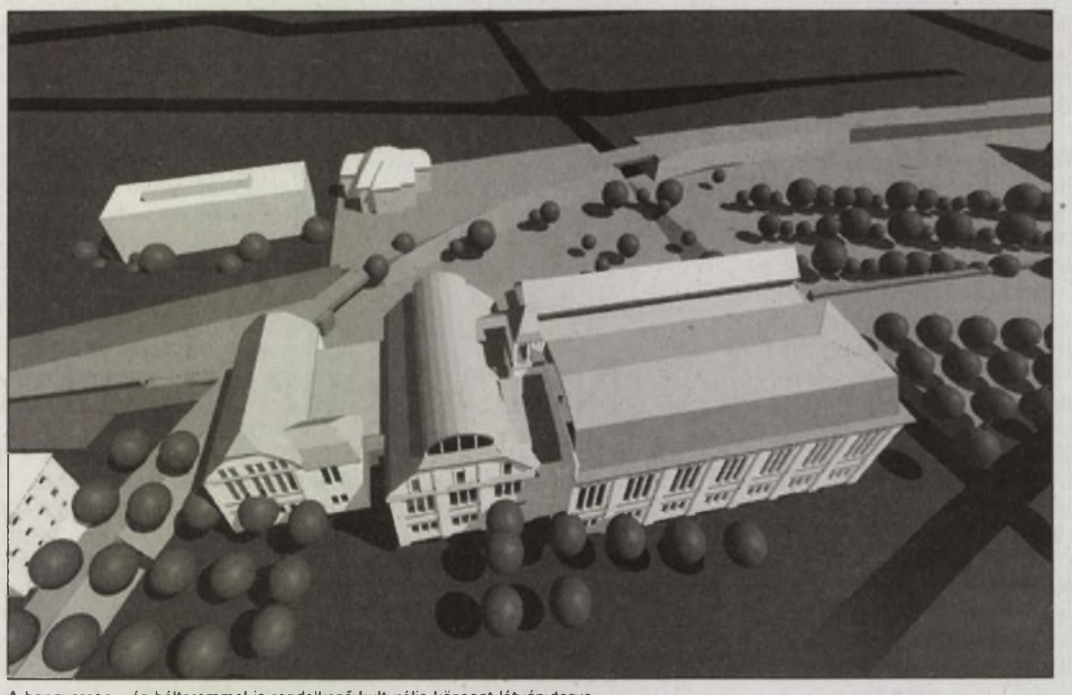
A város a minap írt ki építészeti ötletpályázatot egy többcélú kiállítási és rendezvényközpont tervezésére a vásártér területére, mondja érdeklődésünkre *Gömöry János* főépítész. De úgy véli, ettől függetlenül mindkét variációt számításba fogják venni, bár az esetlegesen a vásártéren megvalósulandó objektum hangversenyterem céljára alkalmatlan lesz, hiszen annak speciális igényeket kellene kielégítenie.

A vásártéri helyszín Patartics Zorán véleménye szerint több kérdést is felvet, mindenekelőtt a ma is szinte válságos forgalmi helyzetet. Az újhegyi, egyébként igen értékes ipari műemléki együttesben a tervek szerint minden olyan funkció elhelyezhető, amelyre a városnak szüksége van. A hangversenyterem építésének igénye Pécs régóta halogatott kötelessége. A tanulmányterv tartalmazza a szakma által is megerősített igényt, amely szerint jelenleg egy 1000 főt befogadó hangversenyteremre van igény. A városban a báltermek terén is hiány mutatkozik.

A maximális báli létszám, amelyhez jelenleg helyszínt lehet találni, 250-300 fő. Ez számos esetben kompromisszumokra kényszeríti a báli szervezőket, egy nagyjából 500 főt befogadó bálteremre nagy volna a kereslet. Ugyancsak régóta megoldatlan a Pécs Expo, és alkalmanként a szakmaspecifikus vásárok helyszínének kérdése. A vásárnak zárt, fedett és nyitott szabadterületre egyaránt szüksége van. A szabadterületek felhasználása az egyéb problémák mellett korlátozza a rendezvény parkolóigényét is, ugyanis elveszi előle a helyet, így azok nehezen használhatók. Az általában nyári rendezés klimatikus problémákkal küzd, az alkalmi sátrak nem oldják meg az alapterületi igényeket, a terv minderre megoldást kínál.

Pécs egyik legnagyobb gazdasági lehetősége a meglévő, illetve részben csorbult kulturális szerepének megtartása, illetve fejlesztése, fesztiválok rendezése, mondja Patartics. Az idén második alkalommal megrendezett Pécsi Országos Színházi Találkozó bizonyítja ezt, és reményekkel kecsegtet, hogy valóban országos vonzással bíró rendezvények helyszíne lehet a város. A színházi műfajban a belváros ideális helyszínnek bizonyult, azonban éppen a színház az a terület, amely az avantgárd megmutatkozásokhoz sokszor a városon kívüli, több szempontból különleges lehetőséget kínáló helyszínek kapóra jönnek. Így remélhető, hogy mind a színházi, mind további kulturális fesztiválokhoz jó helyszínt kínálhat akár egy, a város szélén található, de egyéni ízzel bíró épület, amely akár még a Pepsi-Sziget típusú rendezvények esetében is alkalmas helyszín lehet.

CSERI LÁSZLÓ



A hangverseny- és bálteremmel is rendelkező kulturális központ látványterve

Rendkívüli kvalitások

Az épület tulajdonosa a Mecseki Bányavagyon-hasznosító Rt., amelynek egyik feladata a bezárt szénbányák ingatlanainak értékesítése. A pécsújhegyi áramfejlesztő művet az Első Dunagőzhajózási Társaság építtette az 1910-es években. *Sonkoly Károly* művészettörténész szerint az erőmű rendkívüli építészeti kvalitásokat mutat, kulturális célra való hasznosítása mindenképpen indokolt lenne. Másfél évvel ezelőtt *Hamar Zsolt*, Liszt-díjas karmester is megtekintette, aki ideálisnak tartotta hangversenyterem céljaira.

RÉSZVÉNYÁRFOLYAMOK

(2002. augusztus 26.)

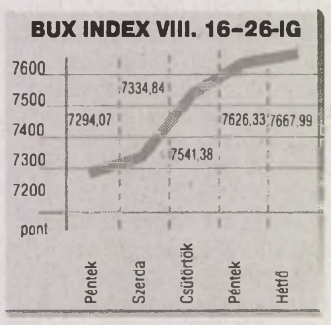
Borsodchem	5 015 Ft	⇩
Egis	12 550 Ft	⇧
Matáv	855 Ft	⇧
Mol	5 250 Ft	⇧
OTP	2 250 Ft	⇩
Richter	12 705 Ft	⇧
TVK	4 060 Ft	○
Zalakerámia	1 200 Ft	⇩

BUX: 7667,99

+0,55% eltérés

az előző záróértékhez képest

BUX INDEX VIII. 16–26-IG



AZ MNB HIVATALOS DEVIZAÁRFOLYAMAI

(1 egységre, forintban)

Angol font	384,33
Cseh korona	7,98
Euró	245,27
Japán jen (100)	211,07
Lengyel zloty	60,42
Svájci frank	166,64
Szlovák korona	5,61
USA-dollár	252,80

HÍREK

INA. A Mol Rt. megkezdte a horvát INA olajtársaság átvilágítását – jelentette a horvát Hina hírügynökség hétfőn, az INA privatizációját koordináló állami hivatal jelentését ismertetve. Az INA átvilágítását augusztus 19-én kezdték a társaság iránt érdeklődő befektetők, és várhatóan ősszel befejezik a munkát. A horvát kormány az INA 25 százalék plusz egy szavazatra jogosító részét kínálja eladásra. A befektetőknek egy-egy hét áll rendelkezésükre a cég átvilágításához. MTI

HIVATAL. Még az idén életre kell hívni egy élelmiszer-biztonsági hivatalt, hogy az EU-csatlakozás idejére megteremtsük a piacképes, magas minőségi igényeknek megfelelő agrártermelés intézményi hátterét – mondta Szanyi Tibor, a földművelésügyi tárca politikai államtitkára. Kifejtette: a mezőgazdaság elesik az EU-tagságból származó előnyöktől, ha Magyarország nem pótolja az agrárkérdések tisztázásában meglévő lemaradásokat. MTI

RUHA. A ruházati piac növekedése várható Magyarországon, hiszen a magyar háztartások éves átlagos kiadásának jelenleg csupán 6 százalékát adják a ruházati vásárlások – állapítja meg a GfK Hungária Piackutató Intézet ruházati kutatása. A hasonló fejlődést mutató Csehországban ez az arány már 8 százalék. A magyar ruházati piac 2000-ben 221 milliárd forint forgalmat mutatott fel, ami 2001-ben 264 milliárd forintra nőtt. MTI

KAMAT. Az elemzői várakozásoknak megfelelően nem változtatott a jegybanki alapkamatláb 9,50 százalékos mértékén a Monetáris Tanács – jelentette be tegnap a Magyar Nemzeti Bank. EUROPRESS

VITTÉK. A szállítási ágazatokhoz tartozó vállalkozások 2002 első félévében 6 százalékkal több árut szállítottak, mint az előző év azonos időszakában, az árutonna-kilométerben számított teljesítmény azonban 3 százalékkal visszaesett. A vasúti és közúti áruszállítás részaránya 29, illetve 46 százalékos volt az első félévben. MTI

Bonyolított vállalkozási adó

Szűkítheti az egyszerűsített vállalkozói adót (eva) választók számát, ha e vállalkozások a vagyonuk növekedése után is 20 százalékos adót kötelesek fizetni. A törvényalkotók szerint ez elengedhetetlen, mert az evás társaságok vagyonát nem lehet nyilvántartani, ami egyébként adóelkerülésre adna lehetőséget.

BUDAPEST

Jelentősen csökkentheti az eva vonzerejét, ha a társaságoknak a vagyongyarapodás után is adózniuk kell – figyelmeztetett *Zara László*. A Magyar Adótanácsadók és Könyvviteli Szolgáltatók Egyesület elnöke kifejtette, hogy az eva törvénytervezete szerint nemcsak a társaságok házipénztárában lévő pénz után kellene 20 százalékos adót fizetni, hanem a cégautó, számítógép és eszköz, valamint a bankszámla után is meg kellene fizetni a 20 százalékot. A helyzetet súlyosbítaná, ha a törvénytervezet szigorúbb változatát fogadnák el a honatyák s így a 15 százalékos eva mellett 11 százalékos egészségügyi hozzájárulást is fizetniük kellene a társaságoknak.

A vagyongyarapodás 20 százalékos adóját az egyenlő közteherviselés elve indokolja – kommentálta a felvetést a Pénzügyminisztérium (PM) közleménye. Kifejtve, hogy a számviteli szabályok szerinti kettős könyvelés szigorúan nyilvántartja a költségeket, miáltal e társaságok vagyongyarapodása is figyelemmel követhető. Az evát választóknak azonban nem kell költségelszámolást vezetniük, így a vagyonuk sem tartható nyilván. Ez viszont azt jelenti, hogy utóbbiakból kivonható a korábbi években felhalmozódott vagyon – a vállalkozó kiveheti a pénzt a bankból, saját nevére íratthatja a cégautót, vagy a vállalkozás ingatlanait, számítógépét, ami adómentes jövedelem lehetne a számára. Ennek elkerülése végett a vagyongyarapodás után adót kell fizetni – szögezi le a PM, amelynek szerint az eva tervezetében foglalt feltételek nagyon kedvezőek, mivel a kulcs 20 százalék, és a pénzt csak három év alatt, három egyenlő részletben kell megfizetnie a vállalkozónak.

Mint a PM sajtószóvivője az Europressnek elmondta, az egyéni vállalkozókra nem vonatkozik a vagyonnövekedés, illetve az eredménytartalék 20 százalékos adója, mert ez az ő esetükben nem különíthető el a személyes vagyon a vállalkozás vagyonától.

Amennyiben az egészségügyi hozzájárulás (eho) fizetésére vonatkozó szigorúbb változatot fogadja el a parlament, úgy valóban százalékos mértékű (11 százalékos) ehót kell fizetniük a gazdasági társaságoknak, ám ez a vagyongyarapodás, illetve az eredménytartalék után fizetendő 20 százalékos adóhoz tevődik hozzá – nem pedig az eva 15 százalékos kulcsát növelné. DÓCZY LÁSZLÓ

Változatok az evára

ÖSSZEFÉRHETETLEN VÁLLALKOZÓI ÉRDEKELTSÉGEK

A) Az evát választó gazdasági társaság tagja vállalkozói igazolvánnyal nem rendelkezhet. A tagnak más jogi személyű, illetve jogi személyiség nélküli gazdasági társaságban, egyesülésben nem lehet részesedése – kivéve a nyilvánosan forgalomba hozott értékpapírokat.

B) Az evát választó gazdasági társaság tagja, továbbá a tag, illetve egyéni vállalkozó közeli hozzátartozója vállalkozói igazolvánnyal nem rendelkezhet. A tagnak, továbbá közeli hozzátartozójának más jogi személyű, illetve jogi személyiség nélküli gazdasági társaságban, egyesülésben nem lehet részesedése – kivéve a nyilvánosan forgalomba hozott értékpapírokat.

TÁRSADALOMBIZTOSÍTÁSI JÁRULÉK FIZETÉSE

A) Az egyéni vállalkozó a – vonatkozó törvény szerinti – járulékokat a tárgyhónapot megelőző hónap első napján érvényes minimálbér után fizeti meg.

B) Az egyéni vállalkozó a – vonatkozó törvény szerinti – járulékokat az eva-adóalap 10 százaléka után, de legalább a tárgyhónapot megelőző hónap első napján érvényes minimálbér alapján fizeti meg. Az evát választó, kiegészítő tevékenységet folytató egyéni vállalkozó balesetijárulék-alapja a tárgyhónapot megelőző hónap első napján érvényes minimálbér 50 százaléka.

EGÉSZSÉGÜGYI HOZZÁJÁRULÁS (EHO) FIZETÉSE

A) A gazdasági társaság az osztalék utáni adót kiváltó adó alapján százalékos mértékű ehót fizet.* Az eva szerint adózó egyéni vállalkozót a tételes eho-fizetési kötelezettség terheli.

B) Az eva szerint adózó egyéni vállalkozót a tételes eho-fizetési kötelezettség terheli.

* Ezt az adóalapot gyakorlatilag a társaság alapítása óta történt vagyongyarapodás, az eredménytartalék, illetve a házipénztárban lévő pénz alkotja. Az előbbi alapján fizetendő járulék várható mértéke 11 százalék.

Közbeszerzésben ügyes kicsik

Lényegesen több volt a nyílt ajánlattételi felhívás az idei közbeszerzési pályázatok között, mint tavaly. Az első hét hónapban a közbeszerzések teljes értéke meghaladta a 400 milliárd forintot. Szembetűnő a kis- és középvállalkozások eredményes szereplése.

BUDAPEST

Idén az esztendő első hét hónapjában csaknem 60 milliárd forinttal haladta meg a közbeszerzések értéke a tavalyi hasonló időszak eredményeit. A komoly növekmény mellett jelentős mértékben emelkedett a nyílt, illetve tárgyalásos eljárások száma és értéke is.

A Közbeszerzések Tanácsának összesítése szerint a nyílt eljáráson alapuló pályázatok értéke 17, száma 18 százalékkal nőtt. Az értéket tekintve ennél is nagyobb emelkedés figyelhető meg a tárgyalásos eljárások kategóriájában, ahol a 31 százalékos gyarapodás 111 milliárd forintos összértéket eredményezett.

A két kategória előretörése egyértelműen a meghívásos eljárások rovására történt. Ez utóbbiak száma a tavalyi 43-ról 30-ra csökkent, teljes értékük pedig 10 milliárdos mérséklődéssel mintegy 3 milliárd forint. Érdekesen alakult a közbeszerzési megbízók aránya. A korábban magasan vezető központi költségvetési szervek (33,6%) alig kerültek a települési önkormányzatok (33,4%) elé, míg a harmadik harmadon ugyancsak közel azonos arányban osztoznak a közszolgáltatók (16,1%) és a támogatásban részesített szervezetek (16,9%).

Idén a kis- és középvállalkozói szféra pályázói lényegesen eredményesebben szerepeltek. E szektor képviselői az összes eljárás 65 százalékát szerezték meg, ami több mint 222 milliárd forintot tett ki. A hazai vállalkozások versenyképességét illetve stabilitását növeli, hogy a külföldi ajánlattevők mindössze 81 közbeszerzési eljárást „vittek el", ami az összes eljárásnak 3,4 százaléka. Ennél is kisebb az aránya a külföldi munkák értékének, ugyanis a 11 milliárdot alig meghaladó összeg csak 2,8 százaléka az első héthavi közbeszerzési kasszának. KASZÁS ENDRE

Nincs pénz új mikrohitelre

A Magyar Vállalkozásfejlesztési Alapítvány (MVA) felfüggeszti a mikrohitel-szerződések megkötését, miután a hitel vonzóbb feltételei nyomán tavaly óta megduplázódtak a hiteligények. Az MVA a gazdasági és közlekedési tárcától kért pótlólagos forrást – annak hiányában a jövőben jóváhagyott mikrohiteligényeknek csak egy részét tudják majd teljesíteni.

BUDAPEST

Az MVA a mai nappal felfüggeszti a mikrohitel-szerződések kötését, mivel a finanszírozási rendszerben 2,2 milliárd forintnyi olyan szerződés halmozódott fel, amelynek folyósítása még nem történt meg. A megyékben működő helyi vállalkozói központokat körlevélben értesítették e döntésről – erősítette meg lapunknak az MVA illetékese. A lépést az kényszerítette ki, hogy tavaly óta megduplázódtak a hiteligények: az idei első félévben 1987 mikro-, kis- és középvállalkozás jutott mikrohitelhez összesen több mint 5 milliárd forint értékben, míg tavaly egész évben 2727 mikrohitelt helyeztek ki, 6,5 milliárd forint értékben. A Mikrohitel Program számára még 933 millió forint új forrás áll rendelkezésre, ám folyósítási időpontja bizonytalan. Az MVA a korábban kihelyezett hitelek törlesztéseiből havonta átlagosan 380 millió forintot fordíthat hitelfolyósításra, ami nem fedezi az igények teljesítéséhez szükséges 800 millió forintot.

Az MVA a Gazdasági és Közlekedési Minisztériumhoz (GKM) fordult, hogy a tárca biztosítson pótlólagos forrásokat e célo[illegible] amire az alapítvány ígéretet is kapott a GKM-től. Ennek teljesítésére van is lehetőség, mivel az új kormány számos támogatási programot megszüntetett, illetve módosított. Egyidejűleg az MVA mindent megtesz a késedelmes kintlévőségek behajtása érdekében. Pluszforrások nélkül legközelebb 2-3 hónap elteltével folytatódhat a mikrohitel-szerződések kötése, és utána havonta fogadhatnak be újakat, de csak a korábbi hitelek visszafizetésének megfelelő ütemben, ami azt jelenheti, hogy az igényeknek hozzávetőleg a felét tudják kielégíteni. Ez pedig visszalépés lenne, figyelembe véve, hogy eddig az MVA gyakorlatilag valamennyi hitelkérelmet ki tudta elégíteni, amely a pályázat tartalmi és formai követelményeit teljesítette. DÓLA

Élhetőbb faluért-program

BUDAPEST

Tárcaközi program indul a hátrányos helyzetű kistelepülések esélyeinek javítására. A megállapodást tegnap írta alá Németh Imre földművelésügyi és vidékfejlesztési, Lamperth Mónika belügy- és Kiss Péter foglalkoztatáspolitikai és munkaügyi miniszter.

Az „Élhetőbb faluért" elnevezésű program 100 millió forint többletforrást biztosít a foglalkoztatottság javítására, ötszáz hátrányos helyzetű kistelepülésnek – mondta Kiss Péter. Annak érdekében, hogy a többletpénzeket a települések hatékonyan tudják elkölteni, a munkaügyi tárca enyhíti a közmunkaprogram beindításához szükséges feltételeket. Így a közmunkában való foglalkoztatást nem köti a 100 fős foglalkoztatási létszámhatárhoz, eltekint a tízszázalékos önrésztől, továbbá ezeken a településeken nem utólag adja a pénzt, hanem előfinanszírozást biztosít a közmunkaprogramhoz. A miniszter szerint jövőre milliárdos nagyságrendűre bővülhetnek a program forrásai.

Lamperth Mónika elmondta: az önkormányzati finanszírozási reform és a jövő évi önkormányzati költségvetés előkészítésénél fontos szempontnak tartják, hogy az elmaradott térségben lévő kistelepülések olyan mértékű támogatást kapjanak, hogy megfelelően el tudják látni feladataikat, és segíteni tudják az ott élő emberek megélhetését. A BM a hátrányos helyzetű kistelepüléseken élők helyzetének javítása érdekében összehangolja az Élhetőbb faluért-program, valamint az elmaradott, illetve az országos átlagot jelentősen meghaladó munkanélküliséggel sújtott településeket segítő egyéb támogatási lehetőségek feltételrendszerét.

Németh Imre bejelentette, hogy az agrártárca felméri az erdőgazdasági közmunka lehetőségét, és vállalja a befogadott programok végrehajtásának a szakmai ellenőrzését. A földművelésügyi miniszter szerint a vidéken élők helyzetét komplex módon kell kezelni, amibe az élet- és szociális viszonyok éppen úgy beletartoznak, mint a kistérségek gazdasági lehetőségeinek javítása.

Karsai József, a program működtetésére létrehozott iroda vezetője szerint fontos a hátrányos helyzetű településeken élők élet- és foglalkoztatási körülményeinek javítása, hogy minél többen helyben kaphassanak munkát. UJVÁRI

Szerdán úttender

BUDAPEST

Szerdán jelenik meg a Közbeszerzési Értesítőben a Nemzeti Autópálya Rt. pályázati felhívása a négy autópálya-szakasz megépítésére, amelyekre korábban meghívásos tender keretében kértek ajánlatokat.

A kiírónak október 24-ig kell a pályázatokat elbírálnia, és leszűkíteni az alkalmas cégek körét. Ezután írják ki a nyílt közbeszerzési eljárást, és kedvező esetben még az idén eredményt hirdethetnek. *Bodnár Zoltán*, az NA Rt. vezérigazgatója elmondta: a törvény értelmében az ajánlattevőnek a teljesítés időpontjában rendelkeznie kell a teljes anyagi fedezettel, az NA Rt.-nek pedig nincs ekkora vagyona. A gyorsforgalmiúthálózat fejlesztési programjához szükséges források biztosításáról kormányhatározat rendelkezik. Ennek alapján jár el a Magyar Fejlesztési Bank, garantálva az NA Rt. számára, hogy a pénzügyi teljesítés időpontjában a szükséges anyagi fedezet maradéktalanul a társaság rendelkezésére áll. MTI

Épületes német remények

Az építőipari cégek részvényeinek árfolyama szárnyal a német tőzsdéken, a meglepő emelkedés az árvizek számlájára írható. A befektetők ugyanis úgy okoskodnak, hogy a szektor teljesítménye fellendül majd az újjáépítések során. Bár a gondolat logikusnak tűnik, a tőzsdei elemzők mégis szkeptikusak. Véleményük szerint a szektor teljesítményének 90 százalékát magánkézben lévő középes vállalkozások adják. A tőzsdére bevezetett társaságok pedig nem biztos, hogy jelentős szerephez jutnak a helyreállítási munkákban.

A Philipp Holzmann AG. részvénye az elmúlt pár nap alatt több mint 400 százalékkal ugrott meg annak ellenére, hogy a cég csődeljárás alatt áll. A Hochtief AG. és a Bilfinger Berger AG. részvényei 29 százalékkal, illetve 31 százalékkal emelkedtek.

A német építőipari adatok kedvezőtlenek, állami megrendelés a költségvetési korlátok miatt szinte nincs, iroda iránt nincs kereslet, a piacon túl sok cég küzd túl kevés megrendelésért. EUROPRESS

SERTÉSFELVÁSÁRLÁSI ÁRAK 34. HÉT (FORINT)

I. Húscéhtagok által felvásárolt élősertés-átlagár:	273,55 ⇧
Ebből: 1. gazdasági társaság átlagár:	272,21 ⇧
2. szövetkezeti átlagár:	279,46 ⇧
3. egyéni vállalkozói átlagár:	273,31 ⇧
II. Régiónkénti felvásárlási átlagárak:	
1. É-Magyarország (Heves, Nógrád, BAZ):	277 ⇧
2. É-Alföld (Szabolcs-Szatmár-Bereg, Hajdú-Bihar, Jász-Nagykun-Szolnok):	269 ⇧
3. D-Alföld (Békés, Csongrád, Bács-Kiskun):	270 ⇧
4. Központ (Budapest, Pest megye):	288 ⇧
5. É-Dunántúl (Komárom-Esztergom, Veszprém, Fejér):	267 ⇩
6. D-Dunántúl (Tolna, Somogy, Baranya):	275 ⇧
7. Ny-Dunántúl (Győr-Moson-Sopron, Vas, Zala):	273 ⇧
III. Országos átlagár hasított súlyra vonatkoztatva:	
E: 349,64 U: 340,47 R: 312,42 O: 395 P: 289,01	
⇧ ⇧ ⇧ ⇧ ⇧	Forrás: HÚSCÉH

Dunántúli Napló

SZABADFOGÁS

Családi tükör
Egy kis segítséggel magunk is kitapétázhatjuk a lakásunkat. *11. oldal*

Programok
A két gall újabb kalandokra tör: Asterix és Obelix a Pécs Plazában. *15. oldal*

Sport
A ZTE és a Manchester összehasonlítása egy brit lap hasábjain. *15. oldal*

Élet & Stílus

Gyógyítás napszak szerint

Nem mindegy, milyen kezelést vagy orvosi beavatkozást a nap melyik szakaszában végeztetünk el. Kutatások szerint bizonyos időszakokban hatékonyabbak a gyógyító eljárások, kevesebb fájdalmat kell elszenvedni.

Azt állítják a kutatók, hogy a fogászaton a beteg déltájban kezeltesse magát. A szervezet egy és három óra között tűri legjobban a fájdalmat, s a délben bevett fájdalomcsillapítók hatása a leghosszabb.

A vérvétel reggel, a napi hajsza előtt ajánlatos. Nemcsak azért, mert a laboratóriumok is arra álltak rá, hogy korán jutnak vizsgálandó anyaghoz, hanem mert a stressz nagy hatással van az értékek alakulására, és megbízhatatlanná teheti az eredményeket. A védőoltások beadására is a reggeli órák a legalkalmasabbak, ilyenkor kevesebb és enyhébb mellékhatással (például láz, bőrduzzanat) lehet számolni.

A kozmetikai szerek közül a kenőcsök, arcpakolások leginkább éjfél előtt alkalmazhatók. Az esti órákra a bőr már sokat veszít nedvességtartalmából, a pórusok kitágulnak, a kenőcsök, krémek hatóanyagai könnyebben fejtik ki hatásukat, és ez a hatás az éjszakai órák alatt is érvényesülhet. Arcpakolást a kora esti órákban legjobb föltenni. A kezelés hatására a nap folyamán igénybe vett bőr regenerálódik, enyhül a feszessége, a tisztító és tápláló anyagok eredményesen tudják kifejteni hatásukat.

Van egy olyan esemény, amit nehezen lehet napszak szerint irányítani, de talán évszak szerint azért érdemes. A szülést legjobb tavaszra tervezni. Az ütemezés nem mindig könnyű, de ha sikerül, megéri, mivel a téli hónapokban könnyebb kihordani a terhességet, mint a nyári hőségben. Ha a baba tavasszal születik, mindjárt ki lehet vinni a friss levegőre – nem pedig száraz levegőjű lakásban kell azonnal megkezdeni az influenzavírusok elleni küzdelmet. ■

Veszélyes délelőtt

- Éjjel 1 óra: a fehérvérsejtek szorgosan dolgoznak. Ekkor a leghatékonyabb a fertőzések elleni harc.
- Éjjel 2 óra: a hormonképződés ideje.
- Hajnali 4 óra: a legveszélyesebb időpont asztmás rohamokra.
- Hajnali 6 óra: emelkedik a vérnyomás, a szív erősebben ver.
- Délelőtt 10 óráig: leggyakoribbak a szélütések.
- 10 és 12 között: legnagyobb a szívinfarktus veszélye.

A jóéjtpuszi kötelező

Az alvási szokások csecsemőkorban kezdenek kialakulni. Az anyáknak azonban jó tudni: alvó gyereket tilos fölébreszteni és etetni, különben nem talál rá saját ritmusára.

Az éjjeli etetéshez nyugalom kell: kevés fény és kevés beszéd (a napközbeni etetés után viszont lépjen a babával az ablakhoz, és beszélgessen vele.)

Kilenc-tizenkét hetes korára hagyja el a gyerek éjszakai etetését. Eleinte hosszabb-rövidebb ideig sírdogálni fog, három-négy nap után viszont elkezdi átaludni az éjszakát. Tegyen a kiságyába játékállatot, amely elég nagy ahhoz, hogy a gyerek éjjel is megtalálja.

Ne itasson vele üdítőt vagy kólát elalvás előtt, tejet azonban adhat. Halvány fény mindig pislákoljon a gyerekszobában.

Alakítsa ki az esték ismétlődő ritmusát: mindig azonos időpontban legyen a mosakodás, a mese és a jóéjtpuszi, a babáinak is. Ne legyen gyermeke rabszolgája, ha éjjel hívja, várjon pár percet, hátha visszaalszik. ■

KEBELCSODA. Nem a hőség készteti az orosz szépséget, Inna Zobovát arra, hogy megszellőztesse bájait. A hölgy a csodamelltartót reklámozza, amely állítólag új testet (és boszorkányos varázserőt) ad a nőknek. FOTÓ: EPA



HÁTSÓ GONDOLATOK. Idén is megtartották a már hagyományos, 5 kilométeres „Pucér popó futást" a hollandiai nudista paradicsom, Zandvoort partjain. A résztvevők többsége férfi volt, így a szexológusok ellenőrizhették, igaz-e a tétel, hogy egy nő a férfin a fenekét nézi meg – másodszor. Antropológusok pedig azt állapíthatták meg: valóban ez volna-e az a testrész, ami megkülönbözteti az embert az állattól. FOTÓ: EPA

Nősülés a külvilágnak

Pszichológusok szerint a férfiakat nemcsak az igaz szerelem motiválhatja a nősülésre, hanem az ambíciók, a társadalom elvárásainak való megfelelés, a neveltetés, a hagyományok, az érzelmi függőség, a biztonság keresése is. Ezek akár tudatosan, akár tudat alatt, mind szerepet játszhatnak abban, ha egy férfi a házasodás mellet dönt.

A férfiak többsége őszinte szerelemtől vezérelve kíséri párját az oltár elé. Barátság, bizalom, megbecsülés, tisztelet – a szerelmen kívül ezek lehetnek egy tartós kapcsolat, egy házasság alappillérei.

A házasság intézményét sokan elavultnak tartják, mégis mellette döntenek, egyeseknek például a házasság egy jó befektetés. A szerelmet némelyek összekeverik egy másik érzelemmel, egészen pontosan a kudarctól való félelemmel, amely a társadalmi presztízs elvesztéséből fakad. Léteznek olyan ambiciózus férfiak, akik ugyan nem várják el, hogy párjuk eltartsa őket, de szükségük van egy stabil anyagi helyzetű társra, hogy megvalósítsák magukat, s olyan magasabb pozícióba jussanak, amelyet egyedül nem biztos, hogy képesek lennének elérni.

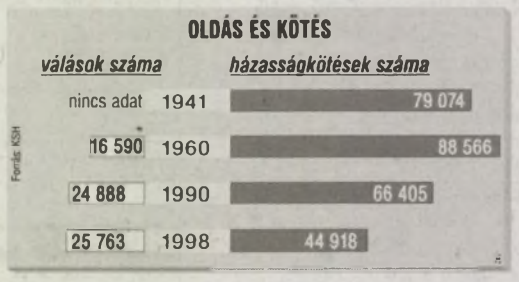
A neveltetés is befolyásoló tényező. Sokan úgy gondolják, rájuk nem vonatkoznak a társadalom által előírt normák, nem irányítják őket szabályok, de valójában a család, ahonnan származunk, a neveltetés, a hagyományok alapvetően meghatározzák életünket. Az otthon látott modell erőteljesen befolyásolja a párkapcsolatokat, az ember egy bizonyos kor elérésével érzi, hogy meg kell házasodnia, családot kell alapítania, mert különben kilóg a sorból, megszakítja a hagyományokat.

Sok férfi van, akit a függőség hajt a járomba. Az érzelmi függőség a házasságban mindig ott van, de ez nem hozhatja azt, hogy a felek külön ne álljék meg a helyüket a világban. Ha két ember szereti egymást, érthető, hogy függenek egymástól, ám vannak férfiak, akik feleségükben második édesanyjukat keresik. Az édesanyához való kötődés lehet olyan erős, hogy amikor eljönne az önállósodás ideje, a férfi az édesanyával megszakított szálakat másik kötődéssel pótolja.

Előfordul az is, hogy a férfi azért keres társat, mert nem bízik eléggé magában, alacsony az önbecsülése, így szüksége van valakire, aki állandóan megerősíti.

A gyerek is lehet ok a frigyre: régen, ha a nő terhes lett, általában gyorsan összeházasodtak az emberek, hogy mire a baba megszületik, szülei férj és feleség legyenek. A mai világban a gyerek születése nem feltétlen jelent házasságot, sőt az sem biztos, hogy a férfi támogatja valamilyen formában a párját. Manapság nem is olyan egyértelmű elvárás egy férfitól, hogy feleségül vegye azt, aki a gyermekével várandós, ennek ellenére mégis sokan úgy érzik, hogy ez kötelességük.

Egy biztos, bármi vezet az oltárhoz, a kutatók szerint a házasság hosszú távú egészsége a pár szeretetének és eltökéltségének mértékében gyökerezik. Az egyéniség szabad kibontakozását a házasság csak akkor segítheti elő, ha a házastársak teljes egyenrangúságán alapul. ■



Sztárpletykák

CSENDES BULI. A hétvégén parti nélkül ünnepelte 32. születésnapját Claudia Schiffer szupermodell. Az állapotos Claudia és férje, Matthew Vaughn elutaztak Mallorcán lévő villájukba, és szigorúan zárt ajtók mögött töltötték a napot. Claudia, aki eddig 30 millió fontot kitevő vagyont halmozott fel, egyébként is híres arról, hogy csak azt adja a sajtó tudtára az életéről, amit akar.

ÚJ HÍDEMBER. A hollywoodi filmcsillag, Matt Damon egyik nagy álma teljesülhetett, amikor szombaton felmászott Sydneyben az öböl felett átívelő Kikötő-hídra, amely az ausztrál város egyik jelképe, s a mai napig a legszélesebb híd Földünkön. Matt Damonnak három órára volt szüksége az akcióhoz. A színész elmondta: csak az intenzív bokszedzéseknek és a harcművészetekben való jártasságának köszönheti a sikert. ■

Oldalszerkesztő:
Hodnik Ildikó Gy.

Olvasson a világhálón is a nőkről!
Ha női témákra kíváncsi, látogasson el a ***www.holgyvilag.hu***, ***a www.kiskegyed.hu*** vagy a ***www.gyongy.hu*** internetes oldalakra is

Csók a teknősnek

Akármit is mond a mese, békából nem lesz herceg. Tanítsuk meg ezért a gyermekünknek, hogy ne puszilgassa se a játék közben talált békát, se az ajándékba kapott teknősét, mert az előbbitől mérgezést, az utóbbitól szalmonellafertőzést szerezhet. Kutatások szerint a hüllők több mint fele átadja a kórokozót, amely lázat, hányást, hasmenést és gyomorgörcsöket okoz. Sok más házikedvenccel is vigyázni kell, mert hordozhatnak a gyermekre veszélyes baktériumot vagy vírust – még a kutya, a macska, a kanári is. Itt is érvényes a szabály: az állatokkal óvatosan kell bánni. ■

A nyárutó aranyló színei

Az öltözködési tanácsadók szerint négy fő típusba oszthatók a hölgyek az évszakok szerint. Mindegyik csoportnak más-más színek állnak jól.

Az őszi típusú nők arcszíne sohasem fehéres, hanem inkább aranyosan árnyalt, függetlenül attól, hogy vörös szeplősek vagy meleg bézsbarnák. A szőke vagy barna haj legtöbbször vörösesen vagy aranyosan csillog. A szemnek is többnyire meleg színe van: zöldes, rozsdabarna vagy aranyos pontokkal tarkított.

Az őszi színkombinációjú hölgy tipikus színei a borostyán, a dióbarna, az aranybarna vagy a valódi sötétbarna, de a világoszöld, az olíva és az olajszín is. Az őszi típusú nőkhöz a meleg színek illenek, mint az arany árnyalatai, a barna, a palackzöld és a kukorica- és a narancssárga. A kékes árnyalatokat ezzel szemben ajánlatos kerülni, viszont csodásak a pirosas lilákban – vegyék alapul az őszi levelek rendkívüli színpompáját, vagy Gauguin festményeinek világát.

A sminkhez arcszínként a terrakotta púder használható, vagy az áttetsző alapozó, olyan meleg, sárgás árnyalatokkal, mint az aranybézs, a bronz vagy az őszibarack. A rúzs, ha terrakotta vagy enyhe narancsszínű, puhán és természetesen alakíthatja az arcformát. Az őszi típusú nőknek a meleg színek állnak jól, a narancspirostól a téglavörösön át a fahéjig.

A szemekhez a természetes színek mindig megfelelőek, jók a divatos barnás árnyalatok vagy a finom rozsdásak is. Hangsúlyossá tehető a szem olajzölddel, lilával, de lehet a szemhéj belső részére is valamilyen sötétebb színt helyezni. Estére tökéletes, ha a szempilla felső részét arannyal festjük ki. ■

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

A Dunántúli Napló
HIRDETÉSSZERVEZŐT
keres.

Feladata:
- új piacok megszervezése
- üzletkötési stratégiák megvalósítása

Az ideális pályázó:
- jó kommunkációs és problémamegoldó készséggel rendelkezik
- pozitív gondolkodású, kitartó, ambiciózus egyéniség

Amit nyújtunk:
- korszerű munkakörülmények
- multinacionális cég háttere
- versenyképes, teljesítménnyel arányos jövedelem

Jelentkezni személyes találkozás időpontjának egyeztetéséhez a
72/505-081-es
telefonszámon munkaidőben
augusztus 28-áig.

Dunántúli Napló

ÁLLÁST KÍNÁL

A Hetvehelyi Általános Iskola biológia-fizika szakos tanárt vagy óraadót keres. Jelentkezni lehet de. 9-12-ig a 73/378-550-es telefonon, vagy a helyszínen: Hetvehely, Rákóczi u. 30. *301803*

A PTE Fogászati és Szájsebészeti Klinika szakképzett fogászati asszisztenst keres. Jelentkezés a klinika főnővérénél. Tel.: 535-901 *296648*

Szakmájához értő
kőművest és segédmunkást,
azonnali belépéssel felveszünk.
8–17 óráig, 72/242-060, 06-20/3360-480 *296667*

AUTÓFÉNYEZŐ szakmunkást felveszek. T.: 06-70/317-2415 *301270*

FELVÉTELRE keresünk marós, esztergályos szakembereket. Tel.: 30/9292-737 *301365*

GIPSZKARTONSZERELŐT felveszek. 30/9397-254 *301726*

KERESEK 100 most fogyni vágyót fizetésért. 06-30/2924-095 *292833*

KERESEK 15 fogyni vágyót, hölgyet, urat fizetésért. 06/30-292-4095 *301772*

Yves Chantre francia nagykereskedelmi kozmetikai cég,
dinamikus hostesseket keres
kiemelt kereseti lehetőséggel.
17–50 éves korig.
Tel.: 06-30/399-2008 *301734*

KULTURÁLIS menedzsert keres gyakorlattal és felsőfokú művelődési végzettséggel az ANK Művelődési Ház. 72/550-601, 9-12 óráig. *295415*

NON-STOP ÉLELMISZERBOLTBA szakképzett eladót felveszek. T.: 30/385-4663 *301724*

NYÍLÁSZÁRÓ beépítésében jártas munkaerőt felveszek. 06-30/411-1962 *301728*

PÉCSI MÉH telep keres C-E jogosítvánnyal és autódaru-kezelői vizsgával rendelkező gk.vezetőt azonnali kezdéssel. T.: 06-20/9620-233 *301792*

SZAKKÉPZETT, pályakezdő bolti eladókat felveszünk. Önéletrajzokat a 7627 Pécs, Dagály u. 19. címre várjuk. *301575*

AKCIÓ!
M&M
EXCLUSIVE CHANGE
2002. augusztus 26-án:

	Vétel	Eladás
EUR	240,50	246,00
CRK	32,50	34,50
USD	248,50	255,00

500 000 Ft felett
Váltóhelyeink:
Színház tér, Jókai tér, Pécs Plaza, InterSpar

TEHERAUTÓSZERELŐT felveszünk. „TGK 301738" jeligére a Ferencesek u. 1. hirdetőbe. *301738*

TETŐN dolgozni tudó, zsindelyragasztáshoz értő munkatársat keresek magas kereseti lehetőséggel. 06-30/477-9315 *301463*

TEXTILRUHÁZATI üzem azonnali belépéssel felvesz motoros ruházat gyártására gyakorlott varrónőket. Érd.: 443-508 Bede Éva, személyesen: Pécs, Gyulai P. u. 23. *290142*

UDVAROSNAK nyugdíjast heti 2 napi elfoglaltsággal felveszek. Tel.: 72/331-767 *301740*

ÚJONNAN nyílt szalonba körömkozmetikusnak, fodrásznak szék kiadó. 72/225-900 *301619*

URÁNVÁROSI élelmiszerboltba napi 6 órában eladót keresünk. Tel.: 30/246-3489 *301760*

VÍZVEZETÉK- és központifűtés-szerelőt keresek. Tel.: 30/9894-954 *301707*

AMERIKAI tulajdonú részvénytársaság 30–55 éves, igényes, érettségizett munkatársakat keres egyedülálló lehetőségekkel. Érdeklődni a 30-9978-768 telefonszámon lehet. *225702*

JÓL MŰKÖDŐ vállalkozásba felső- vagy középfokú végzettséggel 30–55 éves korig munkatársakat keresünk kiemelkedő kereseti lehetőséggel. Érdeklődni a 30-9978-768 telefonszámon lehet. *225703*

SERTÉSCSONTOZÁSBAN jártas dolgozókat keresünk. Vidékieknek szállást biztosítunk. 06-20/9336-893. *295460*

A Besso Rt. keres raktáros munkakörbe autószerelő végzettségű, teherautó alkatrész ismeretekkel rendelkező munkatársat. 7634 Pécs, Pellérdi út 48. 72/257-500/124 *301928*

A Plaza Mc Donald's Étterem felvételt hirdet 18 év felettieknek. Jelentkezni: önéletrajzzal szombaton 9 órakor. *301900*

Bőly Rt. Görcsönyi Gazdasága felvételt hirdet
1 fő villanyszerelő
állás betöltésére szárítóüzemi munkára.
Feltétel: – szakirányú végzettség – szárítóüzemi gyakorlat.
Jelentkezés a Görcsönyi telephelyen.
Telefon: 72/372-236 *301867*

A PROFINFO TEAM Rt. vállalkozói igazolvánnyal rendelkező személy- és vagyonőrök részére felvételt hirdet. Jelentkezni a 06-72/552-600 és 06-30/9017-177-es telefonszámokon lehet. *301840*

ÁRUHÁZ keres szakképzett eladókat ajándékrészleg és ruházati területre. Tel.: 06-90/590-545. A hívás díja: 6 Ft/sec+áfa *301866*

AUTÓFÉNYEZŐT felveszünk azonnali kezdéssel. Érd.: 06-70/2100-100 *301937*

GÉPKOCSIVEZETŐKET keresünk személyszállítás és anyagbeszerzői munkakörbe. Tel.: 06-81/350-071. A hívás díja: 8 Ft/perc+kd. *301865*

GYAKORLATTAL rendelkező munkatársakat keresünk konyhai kisegítő, 4-6 órás tálaló, 4 órás pénztáros munkakörbe, továbbá kelt tésztát sütni tudó munkatársat (lehet nyugdíjas is). Tel.: 72/517-123 *301874*

KŐMŰVESEKET és segédmunkásokat, valamint a Rét utcai autómosóba mosót felveszek. Érd.: 72/315-332, 20/4283-479 *301876*

KŐMŰVESEKET felveszünk. 06-20/967-0258, 06-20/926-8728 *301936*

ÖNÁLLÓAN dolgozni tudó szobafestőt felveszek. Tel.: 06-20/9370-705 *301933*

PIZZASÜTŐT és pizzafutárt keresünk gyakorlattal, Maestro pizzéria 06-20/541-5051 *301841*

PTE ÁOK Szemészeti Klinika felvételt hirdet három műszakos ápolónői állásra. Jelentkezni lehet az 536-144-es telefonszámon, vagy személyesen Káptalan Edit főnővérnél. *301849*

A Hullámfürdőben elvégzendő
burkolatbontási és fűvesítési munkákra vár ajánlatokat
a Pécsi Fürdő Kft.
A pontos feltételekről a fürdő titkárságán (Szendrey J. u. 7.) lehet érdeklődni munkanapokon 9 és 13 óra között. *301920*

PTE Fül- Orr- Gégeklinika szakképzett ápolónőket keres felvételre. Jelentkezni lehet a főnővérnél, Pécs, Munkácsy M. u. 2. sz. Tel.: 507-300 *301847*

SZAKÁCSOT, felszolgálót felveszünk. Tel.: 72/253-006 *301914*

SZAKKÉPZETT szállodai recepcióst felveszünk. Érd.: 72/211-429 *301937*

SZEPTEMBERI munkakezdéssel keresünk kizárólag nappali tagozatos diákokat, napi 8 órás munkára. Érd.: 72/332-714 *301932*

ÁLLÁST KERES

A, B, C, D, E, F-kat., árufuvarozói-PÁV I., ADR-es jogosítvánnyal, földmunkagépes, autódarus, járműdarus, mixeres, targoncás, nehézgépkezelői jogosítvánnyal, gyakorlattal munkát keresek. Bér megegyezés szerint. Tel.: 06/30/853-7128 *301388*

OKTATÁS

VALERIA securityx
VAGYONVÉDELMI ÉS SZOLGÁLTATÓ KFT.
Személy- és vagyonőr tanfolyamot indít Pécsett!
Kedvezmények:
- részletfizetés
- munkalehetőség már a tanfolyam ideje alatt is
- fegyvervizsgára felkészítés

Jelentkezés: naponta 9 órától a 72/439-391-es telefonon.

INTENZÍV gépírótanfolyamok. 20/370-2087 *301736*

ESTI TAGOZATOS, EGY ÉVES KÉPZÉSEK A COMENIUSBAN:
· irodavezető · idegenforgalmi ügyintéző · idegenvezető · marketing- és reklám-ügyintéző · ügyintéző-titkár · gyermek- és ifjúsági felügyelő · szociális, gyermek- és ifjúságvédelmi ügyintéző
Idegen nyelvet heti 6 órában tanítunk!
Tel.: 72/511-266, 511-267
GYES-en, GYED-en lévőknek a képzés térítésmentes!

NYELVOKTATÁS igény szerint angol, horvát, szerb és orosz nyelvből. 06-30/310-3535 *301717*

PC-TRIO Kft.
Számítástechnikai tanfolyamok indulnak szeptemberben
tel: 72/258-730

GRAFOLÓGUS és írásszakértő képzést indít az Eco Cortex Kft., mint Országos Írásszakértő Intézet Kft. Regionális Irodája. Kérje ingyenes tájékoztatónkat! 72/511-011, 30/226-7595. Ecocortex@dravanet.hu *287281*

KEDVEZMÉNYES SZAKKÉPZÉSEK!
Az Oktaker Bt-nél most **ingyen** szerezhet **pénztárgép-kezelői végzettséget** az alábbi szakképesítések mellé:
KERESKEDŐ-BOLTVEZETŐ
VENDÉGLÁTÓ-ÜZLETVEZETŐ
ABC ELADÓ
A tanfolyamok szeptemberben indulnak Pécsett, amelyre jelentkezhetnek: hétköznap 9–17 óra között a 72/224-520, 06-20/9828-928 telefonszámokon. *301802*

PERFEKT EURÓPAI TUDÁSKÖZPONT
A ***Perfekt Közgazdasági Szakközépiskola*** az alábbi érettségi utáni **tandíjmentes** szakképzéseket indítja 18-22 éves fiataloknak:
Pénzügyi és számviteli ügyintéző
Marketing- és reklámmenedzser
Vámkezelő, Vámügyintéző
Főiskola által akkreditált szakképesítés:
Pénzügyi szakügyintéző
Lehetőségek: nyelvi, informatikai fakultáció, kedvezményes étkezés, sportolás
További információ:
perfekt *7623 Pécs, Szabadság u. 23. Tel.: 06-72/212-232, 516-119*

Magyar Üzletemberképző Akadémia
Iskolánk a 2002/2003-as tanévben az alábbi iskolarendszerű érettségi utáni szakképzéseket indítja nappali tagozaton:
Banki Szakügyintéző
Idegenforgalmi Szakmenedzser
Jelentkezés és további információ a Penta Unió Centrumban, Pécs, Czinderi u. 6. szám alatt. 72/313-482

NYELVISKOLA
ALMA
Nyelvtanfolyamok 12 nyelvből 8 tudásszinten
H-P 14–18 h-ig, József u. 2. 72/214-201, 30 969 4552
Beiratkozás: szeptember 13-áig
NYELVISKOLA

KISKERESKEDŐK

COLOR Rama KÉPKERETEZÉS
Művészellátó
Van Dyck, Fine olajfestékek
Van Gogh és orosz szilkes akvarell festékek
Bruynzeel papírtell, akvarell és grafitceruzák
Akvarell és rajzkartonok, tömbök, feszítőlábnyok, paletták
Zsolnay-ház, Pécs, Rákóczi út 28.
Tel.: 72/216-244, 30/385-8931
Ny.: H–P: 9–12, 13–17 óráig

– GÉPI FÖLDMUNKA
– ÉPÜLETBONTÁS
– BETONTÖRÉS ÉS TERMŐFÖLD SZÁLLÍTÁSA
30/9466-982 *301938*

KÉZBESÍTŐT KERESÜNK AZ ÚJ DUNÁNTÚLI NAPLÓ TERJESZTÉSÉRE

Az ÁS-M Baranya Megyei Irodája az Új Dunántúli Napló terjesztésére vállalkozói igazolvánnyal, rendelkező kézbesítőt keres

Villány, Márok, Virágos
területére

A kézbesítő feladata az Új Dunántúli Napló előfizetőkhöz történő kijuttatása, az előfizetői példányszám folyamatos emelése, valamint az esedékes díjak beszedése.
Fizetés jutalékos rendszerben.

Jelentkezni és érdeklődni:
Létai Attila
Telefon: 06/30/9375-880

DÉDÁSZ-KÖZLEMÉNY

A **DÉDÁSZ Rt.** átfogó korszerűsítési programot hajt végre a villamosenergia-hálózaton. **A kiegyensúlyozott és zavartalan villamosenergia-szolgáltatást biztosító fejlesztés érdekében** folyamatosan dolgoznak a társaság szakemberei. Ezért:

- **Sikondán** a Sikondai, a Fülemüle utcában, a Fürj, a Harkály, a Cinege, a Fecske, a Rigó, a Kakukk és a Pacsirta közben 2002. augusztus 27-én és 28-án 8 órától 16 óráig,
- **Sikondán** a Fürdő és a Tölgyfa utcában, valamint a Villasor területén 2002. augusztus 27-én és 28-án 8 órától 9 óráig és 15 órától 16 óráig **áramszünet lesz**.

A biztonsági előírások miatt elkerülhetetlen átmeneti szolgáltatáskimaradásért megértésüket kérjük!

Dél-dunántúli Áramszolgáltató Részvénytársaság

GYÁSZHÍR

PÁL FERENC
(1937–2002)

Életének 65. évében elhunyt Pál Ferenc pedagógus, volt iskolaigazgató és közművelődési szakember.

Hadikfalván született. Tanítói, majd történelem-testnevelés szakon tanári diplomát szerez. Pedagógusi pályáját 1957-ben kezdi meg. Előbb Görcsöndobokán, majd Katádfán tanítóskodik. 1959-től 14 éven át a Szigetvári Járás közművelődéséért tevékenykedik. 1973-tól a Csertői Általános Iskola és Nevelőotthon vezetője. 1977-től – alapítása óta – másfél évtizeden át a Szigetvári Szent István Itp-i Általános Iskola igazgatója. Iskolateremtő munkáját nagy igyekezettel és szakmai hozzáértéssel végezte. Az intézmény számára megfogalmazott célok és feladatok igazolták pedagógiai elképzelései hatékonyságát. Példaadó tevékenységet alapozott meg és folytatott az iskola nyitottságát illetően is. A társintézményekkel, a város üzemeivel, a szülői házzal való kapcsolatteremtésben eredményesen dolgozott. Nyugdíjazását megelőzően testnevelő tanárként a tanulóifjúság egészséges életmódra nevelésén munkálkodott. Közéleti munkája sokirányú volt. Közművelődési, sport, illetve nevelő-oktató munkája alapján mind a térség, mind a város egyik ismert és elismert személyisége volt. Volt munkatársai, Szigetvár Város Önkormányzata, pedagógus kollégái, tanítóképzős barátai, tanítványai és tisztelői, emlékét kegyelettel megőrzik. Temetése augusztus 30-án, pénteken 11 órakor lesz a Szigetvári Kanizsai Temetőben. *301835*

Fájdalommal tudatjuk, hogy
SZŐCS JÓZSEF
65 éves korában elhunyt. Temetése szept. 2-án 13 órakor a komlói temetőben lesz.
A gyászoló család. *301756*

„És Ő csak száll lobogva, egyre fel, Már nem hallani – sír vagy énekel. Már nem is látni – hol van, merre tart? Csak magasabbról hallani a dalt. A láthatárra, égre száll, s tovább: csillagok közt zengi a föld dalát."

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
BÁNÁTI JÓZSEFNÉ
Bihácsi Ilona
77 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása augusztus 30-án, 10.30 órakor lesz a pécsi központi temető dísztermében.
Gyászoló szerettei
A részvétnyilvánítás mellőzését kérjük! *301812*

Fájó szívvel tudatjuk, hogy
LUKÁCS LÁSZLÓNÉ
69 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 30-án, 12.30 órakor a pécsi központi temetőben lesz.
Gyászoló Lazsányi és Simon család *301888*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
BOTTKA DEZSŐ
életének 84. évében elhunyt. Temetése 2002. augusztus 27-én, kedden 16 órakor lesz a tófűi temetőben.
A gyászoló család *301905*

Fájdalommal tudatjuk, hogy
VIDA ISTVÁN
MÁV nyugdíjas
vókányi lakos 73 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása augusztus 30-án, 14 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából.
A gyászoló család *301472*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
BÓDI DEZSŐ
ny. tanár és sportvezető
81 éves korában elhunyt. Utolsó útjára 2002. augusztus 30-án, 13.30 órakor kísérjük a pécsbányatelepi temetőben.
Gyászoló szerettei *301811*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
PETHŐ SÁNDORNÉ
Királyi Ilona
tótszentgyörgyi lakos 60 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 28-án, 14 órakor lesz a tótszentgyörgyi temetőben.
A gyászoló család *301906*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, testvérünk, menyünk, nagynénink és rokonunk,
JÁNOSI FERENCNÉ
77 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 28-án, 14 órakor a siklósi köztemető kápolnájában lesz.
A gyászoló család *301898*

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik
CSUKA JÁNOST
utolsó útjára elkísérték, sírját virágokkal beborították. Külön köszönet a villányi „Utolsó út" magántemetkezés dolgozóinak.
A gyászoló család *301430*

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,
GRUBER JÁNOSNÉ
temetésén részt vettek, virágaikkal, együttérzésükkel fájdalmunkban osztoztak.
A gyászoló család *301773*

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,
ZSIRMON TIVADAR
temetésén részt vettek és fájdalmunkban osztoztak.
A gyászoló család *301804*



A barkácsolás folyamata a boltban kezdődik

FOTÓ: PILISY ELEMÉR

Magunk is tapétázhatunk a lakásban

Falfelületek

Áttört épületeknél *a nyersen maradó tégla vagy kőfal* erőteljes, homogén építészeti hatást kelt. A tégla és a kőrakás rajzolata esztétikai élményt nyújthat. A legtöbb épületnél azonban a falakat bevakolják, vagyis egy vagy másfél centi vakolatréteg kerül rájuk.

Az elkészült vakolatra jöhet a festés, melynek összefüggő felületet kell alkotnia. Fontos, hogy fedje a vakolatot és színtartó legyen. Előnye, ha jól mosható, tisztítható. A legegyszerűbb festési mód a *meszelés*. A vakolatfelületet leköti a meszelés, ezért első festésnek ajánlott. Az *enyves festést* száraz helyiségekben használják, hagyományos, sokműveletes festési mód. Kevesebb munkát igényelnek a *műanyagos festékek*. Vízzel hígíthatóak, ecseteléssel, szórással, hengerezéssel egyaránt felhordhatóak. A fehér alapfesték sokféle színnel színezhető.

Öreg, repedezett vakolatoknál a fűrészporos tapétára illetve az üvegszövet tapétára való festést alkalmazzák. Az ilyen megoldásnál eltűnnek a vakolat egyenetlenségei.

Természetesen nagyon *sokféle falfelületi megmunkálás* létezik: lehet a festékanyagot kenővassal, szivaccsal, durva seprűvel, összegyűrt papírral, ronggyal felvinni a falra, így foltosra festeni, antikolni vagyis kifejezővé lehet tenni a falfelületet.

A tapéta

A tapéta fénykora a XVIII. sz. végére illetve a XIX. sz. elejére tehető. Elsősorban díszítési célokat szolgált. Mintázata és színe az adott kor stílusának megfelelően az előkelő divatot követte. A mai tapétaválaszték olyan sokrétű, hogy szinte minden díszítési terv megvalósítható.

A *tapéta* elterjedt falburkolási mód, tulajdonképpen átmenet a festés és a burkolás között. Sokféle anyagból lehet faltapétát készíteni, mégis a *legismertebbek a papírtapéták*. A papírtapétára azután lehet mindenféle anyagot, selymet, gyapotport, műselyemszálakat hordani, és így a gyapjú, selyem vagy bársony látszatát kelti a tapéta.

A *fatapéta* falurnér papírra ragasztásával készül. A *műanyagokkal bevont* tapéták moshatóak. Speciális kívánságokra fejlesztették ki a hőszigetelő és az égéskésleltető tapétákat. A tapétákat teljes felületükön ragasztják fel a falra.

A *papírtapéta* a legegyszerűbb és leggyengébb minőségű fajtája az egyrétegű tapéta, amelynek színoldala egyszínű és nyomottmintás. A kétrétegű tapéta dombornyomással készül, amely textúrát vagy mintát eredményez.



Kellékek nélkül nem megy

A profil illetve *habosított tapéta* a minták térbeli, a duplex alappapírra kerülő felület felhabosított festékpasztával, dombormintásra alakítható úgy, hogy a fény- és árnyékhatástól dimenziót nyernek. A *vinyl tapéta* kétrétegű papírra készül. Változata az úgynevezett selyemtapéta, amely brokát ill. selymet utánzó nyomással készül. A vinyl tapéta mosható, dörzsálló, tartós.

A *textiltapéta* különböző vastagságú papírhordozókra, különféle textilszálakat ragasztanak, ez adja a textiltapéta színét, struktúráját. Felületére utólag minta is nyomható. Az *átfesthető tapéták* elfedik a hajszálrepedéseket, tartós felületet biztosítanak, könnyen tisztíthatók. A *képtapéta (poszter)* eredeti fénykép vagy grafika után készített, teljes falfelületet betöltő motívum, amely a tapétacsíkok pontos egymás mellé illesztésével képpé áll össze.

Mire ügyeljünk?

A tapéta kiválasztásánál figyeljünk arra, hogy *ne keverjük a különböző stílusokat*, tartsunk egyensúlyt a színek, a formák és az anyagok között. A szobába kerülő bútorok, képek, dísztárgyak legyenek összhangban a fal későbbi színével. Hangoljuk össze a tapétát a szoba textiljeivel.

Figyeljünk arra, hogy a falakon – tekintettel a fényviszonyokra –, a tapéták másképp hatnak, mint vásárláskor. A fény a színek tónusát és teltségét egyaránt módosítja. Egy-egy szín más hatást kelt erős napfényben, borongós időben vagy különböző mesterséges megvilágítás környezetében. A *világos színek tágítják a teret*, mert visszatükrözik a fény nagy részét. A sárga, narancs, piros meleg színek, a kék, a kékeszöld hideg és nyugodt színek. Ezen különbségek különböző hatást keltenek, például a meleg színek döntően az érzelmi, érzéki értékeket képviselik. Aki teljesen semleges hátteret szeretne teremteni, fehér vagy tört fehér tapétát válasszon.

Hová, milyet?

A kis alapterületű szobákban a világos, pasztellszínek az előnyösek, mert ezek nem nyomják agyon a teret. Főleg természetes fénynél használt helyiségekben, pl. a nappali szobában ugyancsak a világos színek érvényesülnek, míg a hálószobában használhatunk erősebb, sötétebb árnyalatú tapétákat. A kékes, zöldes színek friss, távolságérzetet keltenek.

A térérzet szempontjából fontos a horizontvonal is. A padlóhoz közel lévő színek lefelé vezetik a tekintetünket, míg a mennyezet közelibbnek tűnik, ha a fal színe fölfelé sötétedik. A tapétát a mintája határozza meg. Egyik legértékesebb tulajdonsága, hogy a mintákat pontosan és szabályosan elhelyezkedve képes ismételni. A felhelyezett tapéták sűrű mintáit nemcsak vízszintesen és függőlegesen lehet nézni, hanem átlósan is – éppen ezért fontos a megfelelő kiválasztása, mert egy oda nem illő minta teljesen elronthatja az enteriőr gondosan megteremtett hangulatát.

Nagy mintás tapétát csak nagy felületre tegyünk, míg a kisebb helyiségekben inkább az apró minták érvényesülnek. A kicsi, apró minták elvesznek a nagy falfelületen. A sötét, dús minták szűkítik a teret, ugyanakkor meleggé, barátságossá teszik.

Tapétázás

Vásárlás előtt minden egyes helyiség, minden egyes falát gondosan mérjük le. A legnagyobb méretek alapján számoljuk ki, hogy az 53 cm széles és 10 m hosszú tekercsből hány darabra lesz szükség. Az ablakokat és ajtókat is falfelületként számoljuk, hogy a mintaillesztések miatt kieső anyag ne okozzon gondot.

A tapéta súlyának megfelelő ragasztót keverjünk be; szétgöngyöljük a tapétát és a szükséges hosszúságú darabot egy fémvonalzó segítségével lehasítjuk; a lehasított csíkokat kenjük be bőségesen ragasztóval; a csíkokat 2/3 : 1/3 arányban hajtsuk össze (a beszívási kb. idő 10-15 perc); a tapétát egymás mellé illesztve ragasszuk fel, puha tapétázó kefével vagy gumihengerrel buborék- és gyűrődésmentesen nyomjuk fel a falfelületre; a sarokban ollóval vágjuk le a felesleget. ■

A gyermek biztonságáért

A lakásban nem csak a felnőttek szeretik otthonosan, jól érezni magukat. Így vannak ezzel a gyermekek is, még ha a koruknál fogva nem is tudják megfogalmazni igényüket. Amikor otthonunkat berendezzük, szépítjük, mindenekelőtt tekintettel kell lennünk gyermekeink biztonságára.

Néhány apróság, hogy a gyerek biztonságban legyen a lakásban is: a kiságy rácsai között a távolság maximum 6,5–9 centiméter legyen, hogy *a baba feje ne szorulhasson a rácsok közé;* a lakásban vizes alapú festékeket és lakkokat használjunk, az olajfesték allergiát okozhat; a polcokat, szekrényeket fent rögzítsük a falhoz, hogy ne dőlhessenek rá a gyerekekre; az ablakra szereljünk gyerekbiztonsági zárat, az ablak elé helyezzünk olyan bútort, amire a gyerek nem tud felmászni; *a szabad konnektorokba tegyünk vakdugót;* a szőnyegeket tapadócsíkokkal rögzítsük a padlóhoz; *gyógyszereket, vegyszereket csak kulcsra zárt szekrényben tároljunk.*



A lépcsőket is célszerű zárni

A kisbaba szobájának legszükségesebb tárgyai: mózeskosár, bölcső, vagy kiságy; szabályozható fényű éjjeli lámpa, általános fényt biztosító mennyezeti lámpa; kisebb fiókos szekrény a ruháknak, pelenkáknak; pelenkázásra alkalmas matrac, lehetőleg 85–90 centiméteres magasságban elhelyezve; műanyag vödör a használt pelenkáknak; doboz, vagy kosár a játékoknak; vidám, színes képek, poszterek a falon; babakád, hőmérő; karosszék a szoptatáshoz.

Óvodáskorú gyermek szobájának berendezése: rácsos ágy, éjjeliszekrény, biztonságos gyereklámpával; általános mennyezeti világítást adó lámpa; ruhásszekrény, fiókos szekrény, fejleszthető könyvespolc; gyerekasztal és székek; megfelelő sötétítés, függönnyel, roletával, vagy rolóval; dobozok, kosarak, rekeszek a játékok tárolására; rajzoláshoz palatábla, vagy cserélhető csomagolópapír a szekrény oldalán.

Iskoláskorú gyermek szobájának bútorzata: íróasztal és hozzá való szék, komputer elhelyezésére szolgáló felület; megfelelő fényű asztali lámpa; normál, vagy – több gyerek esetén – emeletes ágy; falra szerelhető olvasólámpa, jó általános megvilágítást biztosító fényforrás; bővíthető polcrendszer; dobozok, tárolók az iskolaszereknek, játékoknak.

Színek és minták

A gyerekszobában fontos, hogy mesés színekkel teli világ vegye körül lakóit. Ezek a helyiségek általában kisméretűek: ne használjunk sötét színeket. A világos, meleg színek előnyösen mutatnak a falon. Ha gyermekünk egy eleven kópé, óvakodjunk az erőteljes színektől (főként a sárgától).
A színes, mesemintás tapéták közül a bordűr csökkenti a szoba magasságát, ezt
kisebb gyerekek szobájában érdemes felragasztani.
A minták inkább apróbbak legyenek.

Korok, stílusok, bútorok

Baldachin: ágyak fölötti mennyezet, általában díszes, oszlopos, függönyözött kiképzés, mely főleg a középkortól egészen a 19. század elejéig volt használatos.

Colonial: koloniális, vagyis gyarmati. Amerikában ez a stílus volt a meghatározó a legkorábbi telepesek érkezésétől egészen az 1776-os forradalomig. Ezek a bútorok magukon viselik az anyaországban – Angliában – divatos stílusjegyeket, de a helyi jelleggel, anyagokkal kiegészült, átalakult.

Erzsébet stílus: az angol reneszánsz legönállóbb stílusirányzata, mely Erzsébet uralkodásának idején (1558-1603) vált meghatározóvá. A bútorokra jellemző, hogy még igen nehézkesek, tölgyfából készültek, gazdagon faragottak.

Gobelin: (ejtsd: goblen) A 17. századból származó, igen részletgazdag szövési eljárás, mellyel falikárpitokat és bútorkárpitokat vagy faliképeket készítettek. Manapság már csak faliképeket szőnek ilyen technikával.

Intarzia: az olcsóbb alapfára ráragasztással, különböző színű és fajtájú faanyagokból készített berakás bútorokon. A reneszánsz idején kezdik el alkalmazni. Nem tévesztendő össze a furnírozással és a berakással.

Kabinetszekrény: díszes, hosszabb lábakon álló fiókos szekrény, díszbútor. Az első kabinetszekrények a reneszánsz korban készülnek. Legelegánsabb képviselőit az angol bútorkészítő mesterek készítették, míg a legpompásabb darabok a francia mesterek műhelyeiből kerültek ki.

Kredenc: edénytartó szekrény, pohárszék. Az első darabok a gótika idején készültek.

Szekreter: olyan emeletes szekrény, melynek alsó része komódszerűen fiókos, a teteje kétajtós, mely polcokat, kis fiókokat, rejtett fiókokat, rekeszeket takar, a kettő között pedig egy lehajtható ferde írólap található. ■

A sötétség lehangol, rosszkedvet szül

Az örökös sötétség, a fénytelenség nemcsak hogy lehangol, rosszkedvet kölcsönöz, de szakemberek szerint munkakedvünket is negatívan befolyásolja. Ha valaki Budapest egyik bérházának sötét „oldalán" bérel vagy birtokol házat, nem kell egész életében a fény után sóvárogjon, maga is tehet valamit, hogy fényesebbnek tűnjön otthona.

Szakértők szerint az ablakok mérete a helyiség alapterületének legkevesebb 60 százalékát kell hogy kitegye. Ennek a kritériumnak a teljesülése még nem jelenti azt, hogy szobánk fényesebb lesz, ha mondjuk az egy sötét udvarra néz.

Ne fessük a szobákat sötét színre, a legjobb ha világos színre mázoljuk őket. Így nemcsak a tisztaságérzetünk lesz nagyobb, de a világos (esetleg fehér) szín optikailag fényesebbé teszi otthonunkat.

Szereljünk fel minél több tükröt a házba. (Ezt a módszert egyébként számos belvárosi, sötét helyen lévő üzletben is előszeretettel használják.) A tükör visszaveri a fényt, nagyon kevés vesztődik el miatta. Lakásunk is tágasabbnak, kényelmesebbnek fog tűnni.

Olyan függönyt használjunk, mely könnyen elhúzható. Hogy ez ne sértse családunk intimitását, akkor ajánlatos reluxa redőnyt felszerelni: ezzel könnyen elérhető, hogy fény jöjjön be a lakásba, de meg is őrizzük magányunkat.

Ne elégedjünk meg csupán azzal, hogy egy központi lámpa világít az egész lakásban. A szobában több helyre is állólámpákat lehet elhelyezni, vagy kisebb égőket, ezekkel a fényekkel jobban kivilágosodik lakásunk.

Arra is figyelhetünk, hogy a több lámpában használt égő fénye a színskála minél szélesebb tartományát lefedje. Hogy ezt a hatást elérjük, az izzószálas égőt neon használatával lehetne kombinálni.

Próbáljuk úgy beállítani a lámpákat, hogy ne a visszaverődött fény, hanem maga a körte világítson. Például ne használjunk olyan csillárt, mely a mennyezetre világít és onnan verődik vissza a fény. Ennek a technikának a használatával azonban romantikus hangulatvilágítást lehet elérni: egy kis lámpát a falnak irányítunk, a többi részeit eltakarjuk. Ez a megvilágítás azonban a fal egyenetlenségeit kíméletlenül megmutathatja.

VASS ENIKŐ

Családi témákban keressen bennünket az interneten is:
www.kiskegyed.hu • www.lakaskultura.hu
www.mindmegette.hu • www.holgyvilag.hu • www.gyongy.hu

Ha a Dunántúli Naplóban feladott apróhirdetésében irányárat is megjelöl, úgy hirdetését ingyen megjelentetjük a Tempóban is!

250 nm-es családi ház 1800 nm területtel, úszómedencével igényesnek eladó.
I. ár: 40 M Ft. 72/244-350 *279533*

Mária-dűlői összközműves építési terület eladó.
I. ár: 5,2 M Ft.
06-20/310-5651
279631

MOLTOLAND Ingatlanközvetítő Iroda
Pécs, Megyeri út 125.
Tel.: 72/547-282 Mobil: 06-20/326-8848

CSALÁDI HÁZAK:
- Damjanich u-ban 2x1,5 szobás, felújításra szoruló ház
- Dobó I. u-ban 220 nm-es, két generációs, dupla garázzsal
- Cseralja u-ban 300 nm-es, két generációs, garázzsal
- Megyeri úton 80 nm-es, felújításra szoruló, 700 nm-es telekkel

TELKEK:
- Víztározó-dűlőben 1200 nm, összközműves
- Kőbánya-dűlőben 1500 nm, víz, villany, csatorna
- Székely B. u-ban 606 nm, villany, gáz, csatorna a telken
- Mikszáth K. u-ban 2700 nm, villany, gáz a telken
- Újhegyen 1180 nm, összközműves
- Mária-dűlőben 1182 nm, villany, gáz a telken
- Kispostavölgy tetőn 1400 nm, villany, víz a telken, gáz a telek előtt.

LAKÁSOK:
- Nagy Flórián u-ban 2 szobás, tégla-gázos
- Németh L. u-ban 2,5 szobás, magasföldszinti, garázzsal

Továbbra is keresünk lakásokat, telkeket és családi házakat ügyfeleink részére.
301713

freiburg INGATLANKÖZPONT

PÉCSI LAKÁSOK

Ifjúság úton, 64 nm-es panellakás	7 M Ft
Kertvárosi 2,5–3 szobás lakások	5,8 M Ft
Uránvárosban 26 nm-es tégla-gázfűtéses lakás	4,9 M Ft
Nagy L. K. úton 76 nm-es, tégla, távfűtéses lakás	10,6 M Ft
Vásárcsarnoknál 60 nm-es, tégla-távfűtéses lakás	7,5 M Ft

CSALÁDI HÁZAK

Marx u.-on 64 nm-es házrész	7,5 M Ft
Donátusban 1062 n-öl területen 220 nm-es, igényes családi ház	55 M Ft
Kácvároson 100 nm-es családi ház + garázs	16 M Ft
Pécs-Hirden 100 nm-es családi ház forrással, patakkal, erdővel	9,9 M Ft
Magyarürögi utca közelében 240 nm-es, két házból álló ingatlan	25 M Ft
Nagypostavölgyben 173 nm-es, egyszintes családi ház (egy éve épült)	27,5 M Ft
Daru-dűlőben 100 nm-es + kétállásos garázs, 12 éves családi ház	26,5 M Ft
Bogádon 110 nm-es ház	9 M Ft
Lothárdon 72 nm-es, 12 éves ház	1,9 M Ft
Készüben teljesen új, 110 nm-es + garázs, 740 nm-es területen	23,5 M Ft
Készüben építési telek eladó	4,5 M Ft
Pécsújhegyen 1640 nm-es, összközműves építési telek	4,8 M Ft
Attila u.-ban garázs eladó	1,5 M Ft.

Pécs, Irgalmasok u. 22.
Tel.: 72/525-779, 525-780

INGATLANBÖRZE

Uránvárosi, 2 szobás, panorámás, X. em.-i lakás eladó. I. ár: 4,95 M Ft. 30/997-1007
301797

☎ Angster u.-i, 90 nm-es, igényesen felújított, 3 szobás, 1 szintes lakás 40 nm terasszal eladó. Tel.: 333-436, 30/503-9154
301903

☎ A Felsőmakárban 1600 nm-es telek épülettel eladó. 30/464-2426
282241

Belváros környékén felújítandó kis házat vennék 10 M Ft-ig. 72/210-003, 30/9596-605
301838

Belváros közeli, gázos, 2 generációssá alakítható családi ház eladó. 12,7 M Ft. 70/252-7606
301923

Belvárosban új építésű, 33 nm-es lakás 6,6 M Ft-ért eladó. 72/515-494, 30/9596-605
301838

Pécsi Ipari Park déli határánál
15 000 nm-es ipartelep
(közművek a telekhatárnál) bármilyen tevékenységre eladó.
Ár: 2300 Ft/nm
Érdeklődni: 06-20/455-0283 *248187*

Ha eladni, vagy venni kíván, vagy tanácsra van szüksége, forduljon bizalommal hozzánk!
— ingatlanközvetítés
— értékbecslés
Pécsi Vagyonkezelő Kft.
Pécs, Jókai tér 2. (Tünde Áruház)
72/213-209, 06-30/9476-331 *139984*

Balatoni eladó házakat, apartmanokat, telkeket valamint Somogy megyében belterületi falusi házakat **keres-kínál**
CM & MÁGUS Ingatlanforgalmazó, Értékbecslő és Idegenforgalmi Szolgáltató Iroda
8638 Balatonlelle, Üszó u. 2.
Tel.: 85/351-787, 06-20/9526-014
235585

Harkányban (Bartók B. úti) **tóparti, csendes társas üdülőben 3. emeleti, erkélyes lakás áron alul, sürgősen eladó.**
Érdeklődni: 06-30/9799-471

Pécsváradon főutcai, főútvonal közeli, 3,5 szobás, öszkomfortos családiház ipari árammal, beépíthető tetőtérrel eladó. Irányár: 19,8 MFt. Tel.: 30/2944 454, 30/4871 466

ESCALON
7621 Pécs, Mátyás király u. 1.
Pécs Belvárosában a Nyíl utcában épülő új társasházban lakások eladók.
Állami kedvezmények igénybe vehetők.
Telefon: 72/510-408, 215-331, 313-825, 20/9836-690 ügyvédi iroda
www.escalon.hu *764361*

ESCALON
7621 Pécs, Mátyás király u. 1.
Pécs történelmi belvárosában, a Nemzeti Színház mögött, a Perczel és a Kisfaludy u. sarkán épülő új társasházban lakások eladók.
Állami kedvezmények igénybe vehetők.
Telefon: 72/510-408, 215-331, 313-825, 20/9836-690 ügyvédi iroda
www.escalon.hu *764445*

Harcon 3 szobás paraszthház eladó. I. ár: 1,6 M Ft. 06-30/4113-118.
301858

Pécs-belvárosához közeli zöldövezetében családi ház - társasház jellegű lakóépületek építését tervezzük. Érdeklődők jelentkezését várjuk. Tel.: 72/517-341, 517-342
301887

Pécs zöldövezetében 1 éves, 170 nm-es családi ház 28,5 M Ft-ért eladó. 72/210-003
301838

Pécsett, belvárosban összkomfortos, gázfűtéses családi ház eladó nagy udvarral, garázzsal. I.ár: 11,7 M Ft. 20/438-5222
301838

Pécsett 1-2 szobás lakást vennék sürgösen kp fizetésével. 72/515-493, 30/9596-605
301838

Pécstől 3 km-re, új sorházi, gázos lakások eladók. I.ár: 9-14 M Ft-ig Tel.: 70/252-7606
301927

ANK-nál 8. em.-i, 52 nm-es, felújított, szép, erkélyes lakás eladó. 06-20/374-3251
301318

OTP Ingatlan Rt.
AZ OTP BANKCSOPORT TAGJA.

Pakson, az ESZI-vel szemben, a Tolnai u. 2. sz. alatt, 28 lakásos társasházban 1 db földszinti, 2 szobás 7.550.000 Ft és 2,5-3,5 szobás lakások 8.800.000 Ft-tól 11.800.000 Ft-ig gépkocsi-beállóval együtt még leköthetők.



(Szoc. pol., áfa és kedvezményes hitel igényelhető.)

Szekszárd, Találka tér 7. 74/312-474 30/93-25-094

Babarci gangos paraszthház gázfűtéses, 320 n-öl területtel 3 M Ft-ért eladó 30/351-4190
279789

Balatonlelle legjobb helyén: a strand és vitorláskikötő mellett 37-56 nm-es, liftes, gépkocsibeállós apartmanok eladó. Kedvezményes hitel, szoc.pol. igényelhető, késleltetett fizetés lehetséges. Tel.: 06-20-3670-677.
274542

Bárány u-i panorámás, 270 nm-es családi ház 28 M Ft-ért eladó. 30/3514-190
268456

☎ Belvároshoz közeli csendes, szép fákkal teli zárt udvarban 2 épületből álló családi ház (114 nm) eladó. Gépkocsibeálló és teljes közmü van. I. ár: 14,5 M Ft. Tel.: 72/312-645
259941

Belvárosi, mfszt.-i, tégla-gázos lakás iroda, rendelő céljára is eladó. 20/374-3251
301318

Belvárosi 3 szobás, igényes ház eladó. I. ár: 17,7 M Ft T.: 30/271-5063
301754

Belvárosi 5 sz., felújított ház eladó I. ár: 22,7 M Ft T.: 30/405-7927
301752

Bogádon (3 km), 4 szobás, gázfűtéses, szerény családi ház eladó. 5,99 M Ft. 210-977
301732

Családi ház csere lakásra + kp. 30/2889-829
301600

Derékréti úton 3 szobás, felújított, IV/4. em.-i lakás eladó. 6,9 M Ft 20/323-5155
301776

☎ Egyetem közeli, 2 szobás, IV. em.-i, hőszigetelt, fűtésszabályzós, redőnyös lakás eladó. I. ár: 5,9 M Ft. Tel.: 255-679
301516

Festői falucska közepén, patak partján, módos nagy gazdaház eladó. 6,99 M Ft 210-977
301732

Gyódon Pécstől 5 km-re 863 nm építési telek eladó. I. ár: 2,15 M Ft 30/396-9009
301750

Harkányban, csendes helyen, galériás, garázsos nyaraló eladó. 11 M Ft. 72/334-065
301742

Harkányban, fürdőközeli, 50 nm-es, téliesített apartman eladó: 170 ezer Ft/nm. 74/415-975, 06-20/9256-697.
301572

Harkányi panorámás, mediterrán, megosztott, beépíthető 17 115 nm telekingatlan eladó. Közművek, összkomfort adottak, megoldhatók. Többmilliárdos fürdővárosi fejlesztések indultak. Nagyhozamú, hosszú távú befektetési lehetőség. Ár: 900 Ft/nm. 30/513-8316
301471

Kassa u. -ban 57 nm-es, tégla-gázos lakás eladó. I. ár: 8,3 M Ft 72/445-443
301775

☎ Kertváros frekventált helyén 40 nm-es, fszt.-i, 1,5 szobás, üzletnek, irodának is alkalmas társasházi lakás eladó. I. ár: 4,6 M Ft. Érd.: 72/449-662, 18 h után.
298800

Kertvárosi 2 szobás, alagútzsalus, IV/I em.-i, fűtésszabályozós lakás eladó. I. ár: 5,725 M Ft. 20/312-0456, 20/954-7263
300587

Kétlakásos családi ház melléképületekkel az Engel J. úton eladó. Tel.: 335-807, 311-118
301489

Kovácstelepen 3 szoba + nappalis, ikergarázsos, fiatal ház eladó 17,8 M. 72/255-381
301473

Kozármislenyi, 79 nm-es, 90%-os készültségű, gázfűtéses lakás eladó. 8,99 M Ft. 210-977
301732

Lakást vennék reális áron kp-ért. 210-033
301732

Mlves présház 20 km-re eladó 2 M Ft. 210-977
301732

Németh L. utcai, IV/fszt.-i, 2,5 szobás otthonteremtésre, befektetésre is alkalmas lakás eladó. I. ár: 5,7 M Ft. 72/447-780
301318

Pécs, belvároshoz közel 3 szobás, belülről teljesen felújított családi ház, gázfűtéssel eladó. I. ár: 16,5 M Ft. 20/971-0078
300093

Pécs kertvárosi 64 nm-es, fszt.-i lakás eladó. I. ár: 5,6 M Ft T.: 30/855-4066
301727

Pécs-belvárosban IV/4., 3 szobás, 76 nm-es téglalakás eladó. 10,3 M Ft. 30/221-5423
301471

Pécsett 2 lakásos, összesen 220 nm alapterületű, összkomfortos családi ház dupla garázzsal + 60 nm-es, utcára nyíló üzlettel áron alul eladó. Tel.: 06-30/9930-691
301385

Pécsi, belvárosi, 3 szoba konyha fürdőszobás ház eladó. Érd.: 20/9457-429 vagy a 72/370-279 telefonon vagy „Előnyös" jeligére Ferencesek u. 9. hirdetőbe.
295901

Pécsi családi-panzióként működő 270 nm alapterületű ház 42 M Ft-ért eladó. 30/9868-303
301767

Pécs-keleten 2 szobás, egyedi gázfűtéses lakás eladó. I. ár: 4,5 M Ft. Tel.: 241-485
301394

Pécs-Kertvárosban 1,5 szobás lakás 4,6 M Ft-ért eladó. 06/30/307-4675, 20/527-7006
299017

Pécs-kertvárosban, 2 szobás, 52 nm-es, erkélyes, fűtésszabályozós, panorámás lakás eladó a Lahti u.-ban, 5,2 M Ft. 30/2350-803
301735

Pécs-nyugati 2 generációs ház, nagy osztható telekkel eladó. 23-25 M Ft 20/355-2296
301756

Pécsudvardon Pécstől 5 km-re építési telek eladó. I. ár: 1,75 M Ft 30/396-9009
301749

Pécsudvardon új, 124 nm-es, szoc. polos ház eladó. I. ár: 16,5 M Ft 20/323-5155
301774

Pellérdi elágazásnál, kívül-belül felújított, összkomfortos ház eladó. 30/912-7164
301276

Rózsadombi IV/fszt.-i, 2,5 sz. lakás eladó. I. ár: 5,8 M Ft T.: 20/355-2296
301757

Szigetvár történelmi belvárosában 75 nm-es, galériás, felújított téglalakás eladó. 7,3 M Ft. 30/313-0246, 30/343-4433
300139

☎ Szigetváron 42 nm-es, I. em.-i lakás Szent István lakótelepen beköltözhetően eladó. I. ár: 3,3 M Ft. Tel.: 82/425-196, 30/9014-325
252662

Újpatacsi, tégla-gázfűtéses, 66 nm-es lakás eladó. Ár: 11,5 M Ft Tel.: 20/9645-482
301618

Uránvárosban, csendes helyen 117 nm-es, tetőtéri lakás eladó. Ár: 12,5 M Ft. 72/253-669
290224

Uránvárosi 2 sz. téglalakás áron alul, sürgösen eladó. I. ár: 5,95 M Ft T.: 372-642
301769

Uránvárosi, 61 nm-es, gázos téglalakás eladó. I. ár: 7,5 M Ft. Tel.: 30/401-6374
301788

Vilmos u-ban 80 nm-es, gázfűtéses lakóház 14,5 M Ft-ért eladó. 516-635
301768

3 szobás, nagy családi ház csendes környéken eladó. I. ár: 13,5 M Ft. Tel.: 72/311-424, 30/393-0427
300556

64 nm-es, 2,5 szobás, tégla-gázos, szép lakás + garázs eladó. I. ár: 10,3 M Ft. 30/301-0412
301431

LAKÁS

A Xavér étterem mellett 52 nm-es, tégla-távfűtéses, III. em.-i lakás eladó. I. ár: 8,7 M Ft. Érd.: 72/242-426
301741

Belvárosi, 75 nm-es, tégla-gázos lakás eladó. Érd.: 06-20/523-0569
301718

Belvárosi, 92 nm-es, 2 szobás, felújított polgári lakás eladó. 06-20/348-7247
301782

Budapesten 2 szobás lakás eladó (metró közelben) 11,75 M Ft. Tel.: 06-30/9564-872
287865

Egyetemhez közel, igényesen felújított, 3 szobás panellakás eladó. Tel.: 516-810
300542

Eszék u-ban 2,5 szobás lakás eladó. Ár: 5,3 M Ft. 20/4183-554
301433

Maléter úti IV/I. 2,5 sz. 59 nm-es erkélyes, jó állapotú, fűtésmérős lakás tavaszi költözéssel eladó T.: 20/572-8224
301716

Pécsett a Corvin utcában 1 szobás, I. em.-i, tégla-gázfűtéses lakás eladó. Ár: 3.8 M Ft T.: 72/216-857
301269

☎ Pécsett kertvárosban, 67 nm-es, felújított 3 szobás lakás eladó. I. ár: 6,9 M Ft. 06-20/208-3484
301702

Pécs-Uránvárosban Pollack M. u.-ban az egyetem mellett 2 szobás, fiatalosan felújított, lakás eladó. Ár: 6,2 M Ft. 30/237-0202
301748

Rózsadombon 74 nm-es lakás eladó. 20/424-2727
301765

Siklós, Iskola u.-ban IV. em.-i panellakás eladó. 72/496-063, 72/479-705
301611

Szellemvárosi 2 szobás, IV. em.-i, erkélyes lakás eladó. I. ár: 5 M Ft. 30/348-7684
301781

Uránvárosi I. em.-i, 60 nm-es, 2,5 szoba távfűtéses téglalakás eladó. 30/310-3711
269836

2,5-es, erkélyes lakás eladó. 72/371-426
301601

INGATLAN

Kaposvár belvárosától 1300 m-re 15 000 nm-es ipari ingatlan, cca. 1350 nm raktárépületekkel eladó. Tel.: 1/356-0095, 1/225-0181, 8-16-ig.
278456

Külföldi befektetők részére eladó ingatlanokat keresünk! 06-1-210-4904, 210-4673.
301306

Makarskai riviérán apartman eladó. Érd.: 06/30/997-4717
301622

Mecsek-nyugati összközműves, panorámás építési telek eladó. T.: 72/441-214
301291

Orfűn 50 nm-es nyaraló eladó. 20/9443-463
301762

Oroszlón, csendes utcában, 3 éves, 70 nm-es, központi fűtéses ház melléképületekkel, parkosított udvarral eladó. 72/476-195, 30/458-3653
301715

Országos hálózatunk keres eladásra szánt ingatlanokat hazai, nemzetközi ügyfeleink részére. Tel.: 06-1/266-7276, 317-3747.
287709

Pécs, Komlói úton frekventált helyen, 110 nm-es családi ház 470 nm-es telken eladó. I. ár: 13,5 M Ft. Tel.: 06/70/317-2410
300119

Pécs közeli paraszthház eladó. 70/244-6653
301766

Pécs–Gyárváros kertes részén, két családnak is megfelelő családi ház, összkomfortos, rendezett, 2,5 szobás + nyári konyhás és 1,5 szoba + mellékhelyiségek, szép hangulatos kerttel eladó. Érd.: 72/214-528
301595

Pécsi iparterületen kétszintes szálló 22 M Ft-ért eladó. 30/9868-303
296916

Pécsújhegyen eladó felújításra szoruló, 80 nm-es, 3 szobás, konyha-fürdőszobás családi ház garázzsal. Lakást, kocsit beszámítunk. I. ár: 6,2 M Ft. Érd.: 06/20/527-5619
301375

Sikondán, tóparton közműves nyaraló eladó. I. ár: 5,45 M Ft. 70/3184-473
301387

Vásártéren 36 nm-es pavilon eladó. 72/370-321
301337

440 nm-es, nagykereskedelmi raktár 1600 nm-es telken eladó vagy kiadó. Tel.: 30/263-1847, 30/936-0837
301607

Hazai, illetve [illegible] földi befektetőim részére eladó ingatlanokat keresek. 30/256-2334.
272703

Pécs, Kismélyvölgy-dűlőben 110 nm-es, összkomfortos családi ház hatalmas telekkel eladó. Tel.: 20/9521-048
301933

BÉREL-KIAD

Büfé bérleti joga teljes berendezéssel sürgösen eladó vagy kiadó. Tel.: 72/317-895
290121

Pécsi Iparosházban 35 nm-es iroda kiadó. 20/9688-973 *301413*

Kereskedelmi övezetben 676 nm alapterületű - ipari és kereskedelmi tevékenységre is egyaránt alkalmas - fűthető raktár (irodákkal, szociális blokkal), 600 nm részben betonozott, bekerített területtel bérbe adó. A raktár jellemzői: 4,3 m belmagasság, két ipari kapu, mérhető közüzemi szolgáltatások (ipari áram, víz, gáz). Érd.: 30/9462-213
301790

Pécs, Jakabhegyi úton 2 szobás, gázfűtéses lakás családi házban kiadó. 30/2354-838
295037

Raktárhelyiség 40-100 nm kiadó T.: 216-521
301588

ALBÉRLETET KÍNÁL

Belvárosi, 1,5 szobás lakás 2 diák részére kiadó. 25 000 Ft/fő rezsivel. 06-30/2677-955
301545

Kertvárosban egyetemistának felújított lakásban szoba kiadó. 06/70-270-2710
301764

☎ Kertvárosi 3 szobás, összkomfortos, lakás szeptember 1-jétől kiadó. 30/466-2141
282205

Pécsett (KÖZGÁZ mellett) Zsinkó u. 20-ban, 69 nm-es, 3 szobás, földszinti lakás, egyedi gázfűtéssel kiadó. 30/227-0242.
301745

Kizárólag diákoknak lakás kaiadó. 326-640
301838

ADÁSVÉTEL

Akácfa 600 és vegyesfa 400 Ft. 30/318-9897
295027

ANTIK ÉS MODERN
festményvétel (képcsarnokos is) kp-ért! Jókai u. 4. 210-450. Hívására díjtalan kiszállás.
293503

☎ Carborobot kazánokat veszek. 80-300 kW-ig. 76/469-26120/313-7530
290243

Kemény tűzifa 500 Ft/q. 06/30/452-4211
301549

E-514-es gabonakombájn búza és kukorica adapterrel
90-es kiadású, nagyon jó állapotban és 1000 db kisbálás fűszéna 500 db lucernaszéna.
I. ár: 2,5 M Ft, 300 Ft/bála, 250 Ft/bála.
Érd.: 30/902-0927, 73/494-000
301805

Kemény tűzifa 800 Ft/q rendelhető szállítással. 72/371-988
301329

Mindenféle hagyatékot, öreg parasztbútorokat, régi dunnát, párnát veszek. Tel.: 06/30/3050-359
287538

Muskotályos szőlőtermés, Irsai nagy tételben eladó Pécsett. Egyéb borszőlő termés elöjegyezhető. T.: 30/2354-927, 322-273 este
301591

☎ Parkettaakció! Bükk 1400 Ft/nm, tölgy 1600 Ft/nm. Barcs, 82/460-049, 06-30/9466-174
179531

Pécsett 1 db 200 l-es szőlőprés, 1 db 1200 l-es szűretelőkád és hordók eladók. Érd.: 06/30/463-7514
301722

Szénakció! Lengyel dió 2100, tojásszén 2100, ukrán darabos 2100, ledvicai dió 1850 Ft, akácfa 950 Ft szállítással. 72/267-085
301723

Tűzifa és szén megrendelhető ingyenes szállítással. Tel.: 06/30/232-9515
301620

17"-21" monitorok!
Garanciával nagy választékban eladók. 18-48 E Ft. 30/317-1296
301771

Kb. 8 q Zweigelt, 4 q Chardonnay, Olaszrizling szőlő eladó. 72/351-822
301843

ÁLLAT

Vörös jércék eladók. 72/711-043
301796

22 kg-os malac eladó, 9000 Ft. 73/472-126
301753

GÉPJÁRMŰ

Polski Fiat 1500-as, felújított állapotban, pótalkatrészekkel eladó. 06/20/3242-185
301712

Renault Twingo 5 éves, 34 000 km-rel, kitűnő állapotban eladó! 06-30/235-9112
301782

Opel Vectra 2.0 GT 90-es évj. eladó. I.ár: 700 E Ft. 06-20/464-7533
301934

VEGYES

HŰTŐGÉPKLINIKA
helyszíni javítás 450-681 *247116*

SZOLGÁLTATÁS

Festessen Velem! Tel.: 06-20-993-8877

Fürdőkádak újrazománcozása! 223-8864
301770

Ingatlanát megvásároljuk vagy külföldre közvetítjük. Tel.: 30/268-9688
295456

Kőműves, hideg- és melegburkoló, festő munkát vállalunk. Tel.: 06/30/453-9327
301553

Kútfúrás, javítás garanciával. 30/9477-953.
249315

Mindennemű tetőfedő, tetőszigetelő, bádogosmunkát garanciával vállalok. 72/211-389
301736

PÉNZPIAC

Banki hitelek teljes körű ügyintézése jövedelemigazolás nélkül. 06-70/272-9406.
220548

Jelzálog-gépjárműhitel, személyi hitel ügyintézése. 72/222-885, 20/464-1186 Pécs, Forrás Üzletház II. em. Pannon-Safe Kft.
267329

Kedvezményes lakáshitelek, jelzáloghitelek extra költségek nélkül! T.: 30/227-0887
301432

Lakások 2002. évi átadással

Kulcsrakész ajánlatunk:
- 35 m²-es (1 szobás lakás + terasz) + 5 m² tároló bruttó **6,15 M Ft**
- 56 m²-es (2 szobás lakás + terasz) + 5 m² tároló bruttó **10,1 M Ft**
- 68 m²-es (3 szobás lakás + terasz) + 5 m² tároló bruttó **12,1 M Ft**
- 68 m²-es (3 sz. lakás + terasz) +80 m² kert + 5 m² tároló br. **13,1 M Ft**
- 110 m²-es (4 szobás lakás + terasz) + 5 m² tároló bruttó **19,6 M Ft**

És még számos lehetőség közül választhat a kertestől a teraszos lakásig

A MAGNUM LAKÓPARKBAN

Várjuk érdeklődésüket telefonon vagy személyesen:
7630 Pécs, Mohácsi út 16.
Tel.: 72/315-821, 20/390-8196
PENTA INGATLANKÖZVETÍTŐ KFT.

„TOLNAI KERT"-ben
14 db. családi ház eladó (Magyarürögi út 58.)
Minden házhoz parkosított saját telekrész.
Vételár: bruttó 215 E FT/m² + telek, út



Részletes tájékoztatás telefonon egyeztetett időpontban a Citrom utcai Colonia Passage irodaházban.
Salinas Kft. Tel.: 72/222-625

Válassza ki nálunk új lakását!
- **A PANORÁMA LAKÓPARKBAN (Pécsújhegyen a Palahegy utcában) sorházi és társasházi** lakások telekkel, garázzsal, kulcsrakészen egyedi belső elrendezéssel, bruttó 158 E Ft/nm áron korlátozott számban leköthetők
- **BELVÁROSI** társasházi lakások leköthetők Hargita u., Móricz Zs. tér
- **PATACSI** társasházi lakások leköthetők év végi beköltözéssel
- **TELJES KÖRŰ INGYENES HITELÜGYINTÉZÉS** (szoc.pol, áfa, államilag támogatott hitelek)

MURETTO ÉPÍTÉSZETI és SZOLGÁLTATÓ BT.
Pécs, Bartók B. u. 44. Nyitva: H–P.: 8,30–16 óráig
Tel./fax: 72/222-247, 72/333-451, 30/316-8316

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

Telefontechnika

Üzlet, bemutatóterem

Pécs, Halász u. 1.
Tel.: 534-848



- Alközpontok (ISDN, digitális, analóg)
- Telefonrendszerek
- Telefonok, telefaxok, távközlési anyagok
- Strukturált telefon- és számítógép-hálózatok
- Tervezés, kivitelezés, javítás, árusítás, szaktanácsadás



BARANYATELEFON Kft.

A SZÉCHENYI ISTVÁN GIMNÁZIUM ÉS SZAKKÖZÉPISKOLA

FELVÉTELT HIRDET

a **2002/2003**-as tanévben induló **érettségire épülő**, nappali rendszerű szakképzési osztályokba:

Autóelektronikai műszerész:
képzési idő 2 év

Távközlési technikus:
képzési idő 2 év

Közlekedésgépészeti technikus, közútijármű-gépész:
képzési idő 1 év, melynek alapja szakmai előképzettség

Jelentkezés: Pécs, Király u. 44. Tel.: 72/513-162 2002. aug. 07., 14., 21., 26. és 27.

Külföldi tulajdonú, budapesti székhelyű építőanyag-kereskedelmi cég keres főállású

termékmenedzser

munkatársat Dél-magyarország területére.

Feladatai:
- tervezői, kivitelezői, beruházói tanácsadás
- termékrendszereink képviselete

Ideális jelölt:
- felsőfokú műszaki (gépész) végzettségű
- AUTO CAD alapismerettel rendelkezik
- terhelhető, magabiztos
- eredményorientált szakember

Előnyt jelent:
- hasonló területen szerzett tapasztalat
- angol- és/vagy németnyelv-tudás

Amit kínálunk:
- versenyképes jövedelem
- szakmai fejlődési lehetőség
- felelősségteljes, érdekes munkakör

Fényképes szakmai önéletrajzát jövedelmi igény megjelölésével az alábbi címre kérjük:

ACO Magyarország
1106 Bp., Jászberényi út 38-72. A ép. II. em.
Mályinkó József részére, vagy
malyinko@aco.hu

ÉRETTSÉGIVEL NEM RENDELKEZŐK RÉSZÉRE!

Szakképzések a Comeniusban szeptemberben induló nappali és esti tagozatos képzések:
- gyermek-és ifjúsági felügyelő II. - 1 éves
- gépíró és szövegszerkesztő - 2 éves
- gépíró és gyorsíró - 2 éves

Mindhárom szakképzéshez a képzési idő végére számítógép-kezelői OKJ-s végzettséget is biztosítunk.

Érdeklődni lehet: 7621 Pécs, Váradi A. u. 4.
Tel.: 72/511-266, 511-267

FELSŐFOKÚ 2 ÉVES SZAKKÉPZÉSEK, NAPPALI TAGOZATON SZEPTEMBERBEN A COMENIUSBAN:

- idegenforgalmi szakmenedzser
- számviteli szakügyintéző

Sikeres vizsga után felvételi nélkül, második évfolyam nappali tagozatán folytatható a tanulás a Dunaújvárosi Főiskolán.

Információ: 72/511-266, 511-267

A Pécsi Tudományegyetem Egészségügyi Főiskolai Kara
pályázatot hirdet

1 fő főállású főiskolai tanársegédi állásra
a PTE EFK Pécsi Képzési Központjába
2002. október 1-jei hatállyal

Munkakör:
számítástechnikai informatikai oktatás
a karon felmerülő informatikai feladatok ellátása

Bővebb információk:
A kar honlapján: www.efk.pte.hu
vagy a kar Főigazgatói Hivatalában (7623 Pécs, Rét u. 4. Tel: 06/72/535-980)

Közlemény

A V. R. A. M. Távközlési Rt. tájékoztatja Mohács és Baja közelében tartózkodó előfizetőit, hogy az árvíz okozta technikai problémák miatt négy átjátszó állomáson üzemzavar tapasztalható. A hiba elhárításán folyamatosan dolgozunk, ügyfeleink türelmét és szíves megértését kérjük.

vodafone

További információ:
Pál Beáta, sajtóreferens
Telefon: 06 1 288-3735

KÉZBESÍTŐT KERESÜNK AZ ÚJ DUNÁNTÚLI NAPLÓ TERJESZTÉSÉRE

Az AS-M Baranya Megyei Irodája az Új Dunántúli Napló terjesztésére, vállalkozói igazolvánnyal, gépkocsival rendelkező kézbesítőt keres a

BUDAI VÁROSRÉSZ
területére

A kézbesítő feladata az Új Dunántúli Napló előfizetőkhöz történő kijuttatása, az előfizetői példányszám folyamatos emelése, valamint az esedékes díjak beszedése.

Jelentkezni írásban vagy személyesen az
Új Dunántúli Napló ügynökségén
Mándi Károlyné ügynökségvezetőnél,
Pécs, Bocskay u. 86.

Telefon: 538-516, 06-30/9460-552

A 2002/2003-as tanévben a pécsi
Kodály Zoltán Gimnázium
érettségizett fiatalok részére
Számviteli és pénzügyi ügyintéző
OKJ középfokú szakképesítést adó, nappali tagozatos képzést indít.
Érdeklődni: nyári szünetben szerdánként a **72/539-040-es** telefonon, augusztus 26-án, az iskola titkárságán személyesen.
2796301

PENTA UNIÓ Oktatási Centrum
7622 Pécs, Czinderi u. 6. Tel./fax: (72) 324-090, 313-482

FELVÉTELI ELŐKÉSZÍTŐ
matematika tantárgyból
Indulás: 2002. szeptember 21.

SZEREZZEN SZAKKÉPESÍTÉST A KISOSZ TANFOLYMAIN!

- ABC eladó-szakmunkás
- konfekció, méterárú és lakástextil eladó
- hulladékgyűjtő
- gyorsétkeztetési eladó-szakmunkás
- kereskedő-boltvezető
- tüzelő és építőanyag kereskedő
- vendéglátó üzletvezető
- drogéria kereskedő
- becsüs (szakirányokban)
- kereskedelmi menedzser
- vendéglátó menedzser

Jelentkezés: Pécs, Citrom u. 7.
Tel./fax: 72/312-314
Tanúsítványszám: 02-0011-98

Nem sikerült a felvételid?
VAN MEGOLDÁS!
JELENZKEZZ A COMENIUSBA!

Szeptemberben induló nappali tagozatos szakképzéseink:
- idegenvezető - 1 éves emelt szintű
- idegenforgalmi ügyintéző - 1 éves középfokú
- marketing- és reklámügyintéző - 1 éves középfokú
- irodavezető - 1 éves emelt szintű
- ügyintéző-titkár - 2 éves emelt szintű
- menedzserasszisztens - 2 éves emelt szintű
- gazdasági informatikus - 2 éves emelt szintű
- újságíró - 1 éves középfokú
- gyermek- és ifjúsági felügyelő - 1 éves emelt szintű
- szociális, gyermek- és ifjúságvédelmi ügyintéző - 2 éves emelt szintű

Idegen nyelvet heti 8–10 órában, kiscsoportban tanítunk.

Érd.: 7621 Pécs, Váradi A. u. 4.
Tel.: 72/511-266, 511-267

10 ÉVES A SUZUKI-VARGA
LÁNYCSÓK 1992–2002

Így ünnepelünk mi!

Most kivételesen a kedvezmények "ÖSSZEVONHATÓK*!

5% hiteltámogatás, alacsony kezdőbefizetés, könnyített törlesztés, rövidített futamidő, értékes extratartozékok felár nélkül

**új Wagon R+ és 3 ajtós Swift típusok vásárlása esetén*





Használt autót beszámítunk.
Mozgáskorlátozottak utalványát 60 havi hitel esetén is teljes értéken elfogadjuk.
Közalkalmazottaknak, köztisztviselőknek, orvosoknak, gyógyszerészeknek, oktatóknak, taxisoknak további kedvezmények!

Cím: 7759 Lánycsók, az 57. sz. út mellett.
Tel./fax: 69/364-723, 364-494. Tel.: 60/466-247
Szerviz: 70/33-77-390 is.
Nyitva: H–P.: 8–17.30, Szo. 8–14.00, Vas. 8–12 óráig

Lánycsóknál balra – cserélheti jobbra!

A **Új Dunántúli Napló**
hirdetésfelvételi irodáiban akár

60%

kedvezménnyel is feladhatja lakossági apróhirdetéseit!*

- Új Dunántúli Napló
- Dunántúli Napló Ingyenes
- Somogyi Hírlap
- Tolnai Népújság

Lapjainkkal közel 600 000 olvasót érhet el!

*Amennyiben Ön a megjelenéstől számított 1 héten belül adja fel lakossági apróhirdetését lapunk valamely hétköznapi számába, úgy jogosult kedvezményes tarifa szerint hirdetni a megjelölt újságokban. A kedvezményes hirdetéseket csak az alaphirdetéssel együtt megrendelve adhatja fel.

A kedvezmény az ingatlan-, a lakás- és a gépjárműrovatokra érvényes.

A Dunántúli Naplóban megjelenő apróhirdetéseket ingyenesen tesszük közzé az Új Dunántúli Napló Online kiadásában az interneten a következő címen: www.dunantulinaplo.hu

MA

Kelte 5.57 – Nyugta 19.33
Kelte 21.38 – Nyugta 10.13

GÁSPÁR napja

Zoárd. Ősmagyar név, jelentése: eltévedő. Védőszentje: Szent Zoerard lengyel szerzetes, aki Trencsén környékén remetéskedett. **Szilárd.** Újmagyar név, a latin Konstantin fordítása. Védőszentje: Szent Konstantin angol király, aki felesége halála után bencés szerzetes lett és a skótok térítése közben szenvedett vértanúságot. **Mónika.** Észak-afrikai pun eredetű név, egy istennő neve. Védőszentje: Mónica, Szent Ágoston édesanyja. Virága: a rózsa.
Egyéb névnapok: Cézár, Gazsó, József, Mónika, Szilárd, Zoárd.

EGYHÁZI ÜNNEPEK

Az ortodox naptárban Nagy Szent Pimen napja. A görög katolikus naptárban Pásztor atya emlékezete.
Napi igék. Kat.: Zsolt 95. Mt 23,23-26. Ref.: Ézs 50. Lk 9,1-17. Ev.: Ám 5,4-15. LJn 4,7-16. Ort.: lKor 15,29-38. Mt 21,23-27.

ÉVFORDULÓK

E napon született:
1854-ben **Badics Ferenc** pedagógus, irodalomtörténész,
1902-ben Szentmihályfalván **Ék Sándor** († 1975) Kossuth-díjas grafikus és festő,
1911-ben **Barabás Tibor** író.
E napon hunyt el:
1576-ban **Tiziano** olasz festő.

EZEN A NAPON TÖRTÉNT

1868. augusztus 27. Bánk bán. Ezen a napon, 1849 óta először adják elő Katona József Bánk bán című művét, cenzúrázatlan szöveggel, a budapesti Nemzeti Színházban.

HOROSZKÓP

SZŰZ (VIII. 24–IX. 23.), 06-90-230-356. A karrierjében szeptembertől ismét jóra fordulnak a dolgok. Addig azonban késedelmek és csalódások várhatók. A mai napot kevés pénzzel és a háttérbe húzódva kell elviselnie.

MÉRLEG (IX. 24–X. 23.), 06-90-230-357. Meglehetősen feszült, ingerült lesz ma a Mérleg. Ha valamit kitalál, akkor azt szeretné, ha azon nyomban megvalósulna, s ha ez nem sikerül, nincs türelme a folytatáshoz vagy az újrakezdéshez.

SKORPIÓ (X. 24–XI. 22.), 06-90-230-358. Visszafogott, befelé forduló lesz ma a Skorpió. Partnere felől olyan akadályozó erőket, hűvösséget érezhet, amelyek esetleg sértik az érzelmeit. Jól teszi, ha nem erőlteti rá magát másokra.

NYILAS (XI. 23–XII. 21.), 06-90-230-359. Lehet, hogy nem a mostani az életének legszebb, legnyugalmasabb nyaralása, hiszen néhány bolygó kifejezetten kellemetlenkedik a Nyilas-jegyűnek. Persze, a pénzügyi helyzetéért nem pusztán a bolygók a felelősek. Zsebei tartalmának apasztására más is megtette a magáét.

BAK (XII. 22–I. 20.), 06-90-230-360. Szerencsés periódus ez a Bakok számára. Lottózzon, küldje be a rejtvények megfejtését. Nagy tervek beindításának ideje van, szinte mindenre azonnal tudja a választ. Partnerkapcsolatát a harmónia jellemzi.

VÍZÖNTŐ (I. 21–II. 20.), 06-90-230-361. Pozitív változások és anyagi stabilitás várható. Fantasztikus lehetőségek nyílnak Ön előtt. Partnerkapcsolatában azonban lehetne oldottabb és figyelmesebb.

HALAK (II. 21–III. 20.), 06-90-230-362. Anyagiak terén a helyzet magaslatán van, és több mindent megengedhet magának. Az esze vág, mint a borotva, ügyeit sikerrel intézheti. Mindenre visszaemlékszik.

KOS (III. 21–IV. 20.), 06-90-230-351. Szellemileg fittnek érzi magát, különleges élmények várják. Anyagi és szerelmi téren egyaránt örömteli fejlemények várhatók. Egészsége rendben van, de egy fogászati ellenőrzést be kell ütemeznie.

BIKA (IV. 21–V. 20.), 06-90-230-352. Eljött a nyereség és a pénzügyi felvirágzás ideje. A megélhetést és a jövőt illető terveiben is változások állnak be, amelyek megnyugtatják, és új célokat is kitűzhet maga elé. Magántulajdona biztonságára ügyeljen.

IKREK (V. 21–VI. 21.), 06-90-230-353. Visszautasíthatatlan ajánlatot kap, ami által megnő önbizalma. A változások izgalomban tartják, és az utazás is szép élményeket nyújt. Kedvesével legyen gyengédebb.

RÁK (VI. 22–VII. 22.), 06-90-230-354. A Rák-jegyű készüljön fel arra, hogy néhány csalódás éri. Mielőtt azonban elszomorodna, esetleg előre sajnálná magát, próbálja meg józanul átgondolni, hogy nem vár-e túl sokat a környezetétől. Elkerülhetné a csalódást, ha alább adná a rokonaival, barátaival szemben támasztott igényeit.

OROSZLÁN (VII. 23–VIII. 23.), 06-90-230-355. A hónap vége felé visszanyeri optimizmusát és munkakedvét is, hiszen rendeződnek a dolgai. Reggel jelen lesz valahol, ahol sokan vannak és meglepő dolgokat fog hallani.

(További ezoterikus elemzések és témák az internet www.astronet.hu oldalán.)



RECEPTEK

Extra tojásrántotta

Hozzávalók:
5 db tojás,
5-10 dkg gomba,
1 közepes nagyságú hagyma,
bacon szalonna,
zöldpaprika,
konzerv kukorica,
só,
olaj,
ízlés szerint pirospaprika vagy őrölt bors és sajt.

A tojásokat felverjük, sóval ízesítjük. A gombát, hagymát, bacon szalonnát, zöldpaprikát felszeleteljük. Ezeket egy edénybe tesszük a kukoricával együtt és olajon kevés ideig pároljuk, időnként megkevergetjük. Utána ráöntjük a felvert tojásokat és megsütjük. Még melegen ráhintjük a reszelt sajtot, hogy ráolvadjon. Tehetünk rá még pirospaprikát vagy őrölt borsot. Friss kenyérrel a legfinomabb! ■

(Egyéb receptek és főzési tanácsok a www.mindmegette.hu internetes oldalon.)



KEGYELET

Mexikóban a sírt a rokonok ássák

Mexikó azon országok egyike, ahol a katolikus egyház szokásai – főleg a temetkezésnél – sajátos módon keveredtek az ősi, azték, maja kultúrák szertartásaival. Mexikóban a haláleset többnyire évekig feladatok sorát rója a családtagokra. Gondoskodniuk kell az anyagi javakról, amelyekre a halottnak a túlvilági tartózkodás során szüksége lehet. Ezenkívül ünnepségekkel, áldozatokkal igyekeznek kifejezni a tiszteletüket a halott iránt.

A halál beállta után az elhunyt testét megmossák, a legjobb ruhájába öltöztetik és felravatalozzák a másnapi temetésre. A test gyakran csak egy földre festett kereszten fekszik. Ehhez a rajzhoz meszet használnak fel, amely a temetést követő kilencedik napig ott maradhat. Ekkor összekaparják, és azt is a sírba temetik, mert úgy tartják, a kereszten fekvés megrövidítheti a purgatóriumban tartózkodás idejét.

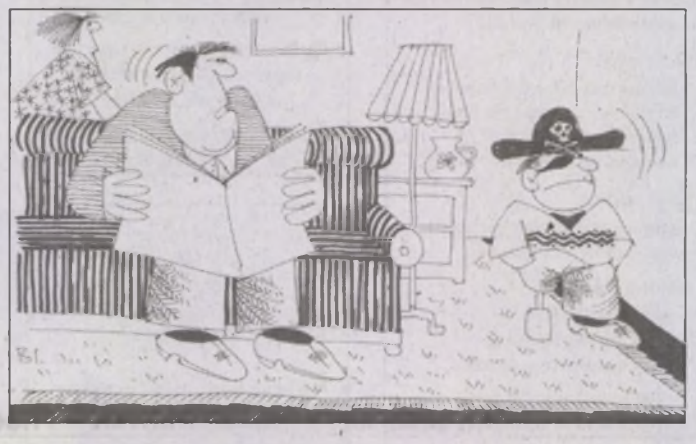
A mészkereszt piros csillagokat, vázába helyezett virágokat és ágakat ábrázolhat. Az ágak az életet, a négy égtájat, a középpontot jelző keresztek pedig a világtájakat jelképezik a fekete, fehér, vörös, sárga színek együttesével.

A hozzátartozók az éjszakát virrasztással töltik, gyakran zenével és tánccal múlatják az időt. A sírástól lehetőleg tartózkodnak, mivel úgy gondolják, ezzel visszatartják a halottat, amely még érzékeli a körülötte történteket.

Bár nem ritka a koporsóhasználat, a hagyományos, lepelbe vagy gyékénybe burkolt holttest is gyakori. A sírt a rokonok, barátok ássák meg. Ha a hatóságoktól sikerül engedélyt szerezni, a ház közelében vagy barlangban temetkeznek, a rendeletnek megfelelően a halál beállta után egy nappal. A halottat ruhaneműkkel, étellel, itallal és pénzzel, munkaeszközökkel, személyes tárgyakkal, állatmodellekkel indítják utolsó útjára.

SZABÓ ATTILA

KARIKATÚRA



– A nyári szünetben nagyon elszaladt a ló a gyerekkel!

TELEVÍZIÓ- ÉS RÁDIÓMŰSOR

TV2

5.45 Faluvilág 6.00 Magellán 6.30 Jó reggelt, Magyarország! 9.00 Barátok és szerelmek (mexikói sorozat) 9.30 Szeretni beindulásig 10.00 Sonadoras - Szerelmes álmodozók 11.15 Vad angyal 11.50 Claudia - Az önök kedvéért újból! 12.40 Suliliáz 15.00 Kapcsoltam 15.40 Trükkös halál (amerikai akciósor. - 25.) Ostrom 16.35 Melrose Place (amerikai sorozat - 107.) 17.40 Yago (arg. kalandfilmsor. - 50.) 18.30 Tények. Hírműsor **19.05 Aktív. Magazin 19.35 Jó barátok (amerikai vígjátéksorozat) 20.00 Az elveszett ereklyék fosztogatói 21.00 Tények röviden 21.05 A tó titka** Közben: Kenósorolás 23.10 Jó estét, Magyarország! 23.50 Miss Pszichozsaru (44.) 0.40 Fekete orchidea (amerikai film) R.: Martin Ritt Fsz: Sophia Loren, Anthony Quinn 2.30 Aktív (ismétlés) 3.00 Vers éjfél után

RTL KLUB

6.30 Reggeli 9.00 Recept Klub (ism.) 9.10 Minimaxrajzfilmek Merlin, a csodakutya Franklin 9.40 Teleparti 10.05 Top Shop 10.40 Teleparti. Játék 11.05 Top Shop 11.35 Delelő 12.00 Híradó 13.10 Teleparti. Játék 14.05 Helene és a fiúk (179.) 14.35 Csak egy szavadba kerül! 14.40 Recept Klub 14.50 Hegylakó (am. kalandfilm-sor. - 50.) A gyülés 15.45 Csak egy szavadba kerül! Telefonos villámjáték 15.50 Kell egy csapat! 16.20 Vad szenvedélyek (149.) 17.10 Mónika 18.05 Találkozások 18.30 Híradó **18.55 Fókusz 19.20 Fókusz-ráadás 19.25 Nash Bridges – Trükkös hekus (10.) A nagy szökés 20.20 Barátok közt 20.55 Lavina** 103 22.55 Híradó Késő esti kiadás 23.25 Így készült - A kaptár 23.45 Művészbejáró: Ben Wade és bandája (am. western) 1.20 Fókusz (ism.) 1.50 Divatklip

M1

5.42 Hajnali gondolatok 5.45 Agrárvilág 6.00 Ma reggel Benne: 6.30; 8.00 Körzeti híradók 9.05 Alix A nabateus oroszlán 9.30 Pillangósziget (16/15.) Szökevény a szigeten 10.05 Rosszcsont kalandjai (50/45.) A viszály 10.30 Süsü, a sárkány A mű-Süsü 11.10 A vadon szava (13/13.) Árulás 12.00 Híradó Benne: Körzeti híradók 13.00 Forma-1 (13/9.) 13.50 Boldogi táncok 14.00 Srpski Ekran 14.30 Unser Bildschirm 15.00 Betűvető 15.30 A zsaruk királya (17/14.) Zöld tojás 16.25 Kisokos Kisiskolásoknak 16.55 Érintő 17.20 Katolikus krónika 17.50 Körzeti híradók 18.00 Híradó 18.05 San Francisco utcáin (24.) A titokzatos ház **19.00 Forrás 19.30 Híradó 20.05 Önök kérték! 21.00 Don Matteo (16/8.) Szimat kérdése 21.55 Panoráma** 22.25 Aktuális 22.45 Híradó 22.50 Téma 23.10 Bárbajnokok

M2

12.00 Szerelem a Hohenstein-kastélyban (13/6.) 12.50 Magyarszováti népdalok 13.00 Híradó délben 14.00 Gercsi Mály Gerőportré 15.00 45 éves az MTV Vulkánosság, földrengések 16.00 45 éves az MTV Tengerek, szárazföldek 16.50 Nekem ne lenne hazám? 17.00 Iskola utca 18.00 Határátkelő 19.30 Esti mese 19.45 Téma 20.05 Híradó este. Sport 20.35 Génkörkép (6/6.) 21.30 Hagyjátok Robinsont!

HBO

8.05 Az ír manó szerencsécsje 9.30 Ha a barát viszi az arát 11.10 Mozi! Mozi! Mozi! 11.40 Tigris színre lép 12.55 A jövő kezdete 14.55 KicsiKém - Austin Powers 2. 16.30 Húzd meg, ereszd meg 18.25 Lángoló préri 20.00 Az eltapsolt pénz 21.55 Sade márki 23.15 Hatodik érzék

DUNA TV

16.55 Ötórai zene 17.00 Halló, halló! (29.) 17.25 Az orosz animáció mesterei - Jurij Norstein Süni a ködben A kócsag és a gém 17.45 Jövőnk forrása Magyar Nemzeti Múzeum - a Nyírbátori Stallum 17.50 Hej, helyes beszéd! 18.00 Híradó Sport 18.30 Mese 18.40 Szivtipró gimi (27.) 19.25 Égtájak 19.55 A mérkőzés 21.45 Híradó 22.10 Tálentum Rófusz „portfolio" - 2002 22.40 Mozgó Kép 23.10 Valentino

SPEKTRUM

17.30 Baleset! Baleset! 18.30 Afrika vadonjaiban A Namaquaföld 19.30 Normandiai vérmező 20.25 Amerika - aktívan (5.) Mammoth, Kalifornia 21.00 Legény - Lakás (5.) 21.35 A Brandenburgi-tóhátság (4.) 22.15 Állatok és emberek A Kígyók mestere 22.55 Vörös fejezetek (1-2.)

ÉK-TV

Kísérleti adás a UPC kábelhálózatán, a 439,25 MHz-en. 19.00 Hamu és gyémánt, 20.40 ÉKeskedő, 21.00 KörnyÉKünk (erdélyi kirándulás), 21.05 Sport az ÉK TV-ben, 21.15 PEAC-kupa (kézilabdakupa) összefoglaló. 21.45 Hobo-est, 22.00 Ékujság, 22.59 Műsorzárás

PÉCSI RÁDIÓ

5.30-22.30 a 873 KHz középhullámon, 5.30-tól 9.00-ig és 18.30-tól 21.00-ig a 71,81 MHz URH-sávon. 5.30-9.00-ig Hajnaltól reggelig. Benne: 8.00 BBC Világhíradó, 8.10 Riportok, interjúk Dél-Dunántúlról és Észak-Bácskából, Szíriéna - körzeti bűnügyi magazin. 9.00-22.30-ig csak a 873 kHz-es középhullámú adón. 9.00-10.30 Horvát nyelvű, 10.30-12.00 német nyelvű nemzetiségi műsor. 12.00-13.00 Kossuth déli krónika és regionális esemény-összefoglaló. 13.05-14.00 Szerb nyelvű zenedélután. 14.05-18.00 Magyarországról jövök - másként, és Kirakat. 18.00-18.30 Kossuth krónika. 18.30-22.30-ig Estidőben - magyar nyelven az FM 101,7 MHz-en

REMÉNY RÁDIÓ

Folyamatos adás a nap 24 órájában az FM 94.6 MHz-en. Félóránként hírek, időjárás, közlekedés. 5.10 Napkösöntő, 8.30 Reggeli muzsika, 9.00 Bemutatjuk - civil szervezetek műsora, 10.00 Zene, 11.00 Keresztény szülők magazinja, 12.00 Delelő, 12.30 Zene, 13.00 Közérdekű (ism.), 14.00 Munkaügyi Központ, 15.00 Zene, 16.00 Széchenyi tér, 17.45 Napösszegző, 19.00 Aprócska, 19.30 Esti muzsika, 20.00 Hittel emberként, 22.00 Zenés turmix

MAGYAR ATV

5.50 Nap-kelte 9.00 Napi 120 perc 11.00 Összefüggések 13.00 Ujságíróklub 16.45 Nap-nyugta 17.50 Fradi Tv 18.50 Alapozó 19.00 ATV-híradó 20.00 Köz-Hang 21.05 Aranygyapjú 21.30 Látók, szóljatok! 22.00 ATV-híradó

RTL

17.00 A dadus, 17.30 Egymásközt, 18.00 Hírek, 18.30 Sztármagazin, 18.45 Híradó, 19.10 Robbanékony, 19.40 Jó idők, rossz idők, 20.15 Zsaruzsenik, 21.15 A törvény nevében, 22.15 Kancellárok, krízisek, koalíciók, 23.15 Dangerfield, 0.10 Hírek, 0.40 Caroline a városban, 1.35 A dadus, 2.00 Oliver Geissen-show, 2.50 Hírek

VIASAT3

15.55 Alex Mack titkos élete 16.25 Star Trek - Deep Space Nine (59.) 17.15 Starsky és Hutch (57.) 18.05 Hollywoodi sztárok 18.15 A Simpson család 18.45 Hollywoodi sztárok 19.00 Egy rém rendes család (156. - 157.) 20.00 A Simpson család 20.25 Star Trek - Deep Space Nine (ism.) 21.20 Boszorkánykard 23.05 Hollywoodi sztárok 23.20 Jerry Springer Talk-show

FILMMÚZEUM

10.45 Másfélmillió lépés Magyarországon (2.) 11.30 Nótaszó - Tavasz 12.00 Petőfi (1.) 13.00 A hosszú fehér felhő országa 13.45 Január (tv-játék) 15.15 Operabarátok 16.15 Az én kortársaim 17.15 Ismerős hangok 18.00 Tücsökzene 18.30 Halló fiúk, halló lányok „Ki mit tud"-győztesek 1 20.00 Egy ház a körúton (2.) 21.15 Ősbemutató 22.30 Sportmúzeum (22.)

SPORT1

16.30 Labdarúgás, ZTE - Manchester United (ism.) 18.30 Golffesztivál 18.45 Strandröplabda, 8. rész 19.15 Mai helyzet 19.30 A Manchester United titkai 20.30 Sport1-percek 20.45 Labdarúgás, BL-selejtező, visszavágó, Manchester U. - ZTE (élő) 23.15 Teremlabdarúgó-vb, 3. nap, összefoglaló

VIVA+

6.00 Mixer, 8.50 Hírblokk, 9.00 Mizújs? 10.00 Mixer, 11.40 Intim szféra, 11.50 Hírblokk, 12.00 mixer, 13.50 Hírblokk, 14.00 Vizóra, (Animal Cannibals), 14.55 Nagyító, 15.00 Hazai pálya, 15.20 Hírblokk, 16.00 Mizújs? 17.00 Ranglista, 18.00 Izé, 18.40 Hazai pálya, 19.00 Megálló - Rendhagyó kívánságműsor, 19.55 Nagyító, 20.00 Mixer, 21.00 Frissklip, 21.20 Hírblokk, 21.30 Intim szféra, 21.40 Mixer, 22.00 Alter-ego, 23.00 Mixer

EUROSPORT

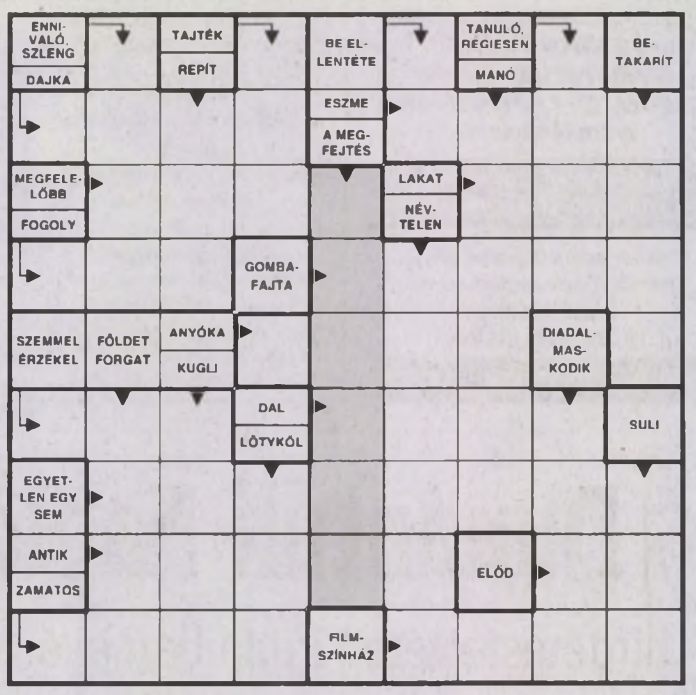
14.00 Tenisz, US Open 1. nap (ism.) 16.45 Tenisz New York-i történetek 17.00 Tenisz, US Open 2. nap (élő közvetítés) A férfiak versenyében a világelső és a tavalyi US Open győztese, az ausztrál Lleyton Hewitt a legesélyesebb a győzelemre. 23.00 Hírek

NICKELODEON

5.00 Rajzfilmek, sorozatok, 8.00 Fecsegő tipegők, 8.30 A Thornberry család, 9.00 Rocket Power, 9.30 Global Guts, 10.00 Titkos templom legendái, 10.30 Clarissa, 11.00 Fecsegő tipegők, 11.30 Macseb, Hé, Arnold! 12.25 Hódító hódok. Rocko, 13.15 Unokatestvérem, Skeeter, 13.40 Allen Strange utazása, 14.05 Titkos templom, 14.30 Kenan és Kel, 15.00 Fecsegő tipegők, 15.50 Hé, Arnold! 16.15 Jaj, a szörnyek! 16.40 Macseb, 17.05 Hódító hódok, 17.30 A Thornberry család

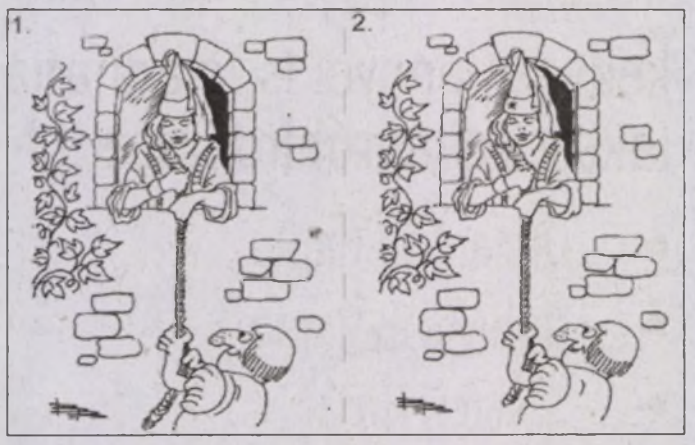
A műsor és a kezdési időpont változtatásának jogát minden tévéadó fenntartja, s ezért lapunk felelősséget nem vállal.

REJTVÉNY



A héten megjelenő rejtvények megfejtéseit legkésőbb jövő hét keddjén adják postára. A megoldásokat külön papíron vagy levelezőlapon – akár egy borítékban – kérjük beküldeni a szerkesztőség címére. Minden helyes megfejtés részt vesz a sorsoláson. A megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A nyílt levelezőlapra vagy borítékra írják rá jeligeként: „Heti rejtvény".

MI MINDENRE JÓ A HOSSZÚ HAJ?



A két rajz között hét eltérés van. Az e heti megfejtéseket legkésőbb kedden postázzátok. A helyes megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A borítékra írjátok rá jeligeként: „Gyerekrejtvény".

Oldalszerkesztő:



Török Éva

A Ferencesek u. 1. alatt közérdekű ügyekben fogad, a 06-80-200-088-as számon 8.30-10.30-ig díjmentesen hívható: Török Éva.
Hírszerkesztő: Csuti János.
Hírügyeletes 16-tól 19 óráig az 505-000-ás számon: Wald Kata.

Vízállások és hőfokok a Dunán és a Dráván: Mohács 762 cm, apadó, 20,2 fok, Őrtilos 39 cm, apadó, 17,8 fok, Barcs 93 cm, áradó, 19,4 fok Drávaszabolcs 200 cm, apadó, 21,8 fok.

Westel a Rapcsolat
Mobil hívószámunk: 06-30/247-0001

Postabontás

Dunántúli Napló Pécs Pf.: 134 7601

E-mail-címünk: toroke@dunantulinaplo.hu

Eltűnhet a villányi szerb templom?

Villány mindig is vonzotta a turistákat, a táj szépségét, híres borait, rendezvényeit, régi pincesorait ma is sokan csodálják. Bővülhetne ez a sor az 1820-as években épült a szerb templommal. Jelenlegi állapota és a mellette lévő volt szerb iskola épületének látványa azonban nem méltó Villányhoz. A kis templom épülete – lekopott festékkel, repedezett falakkal, udvarán szeméthalommal, kertjében bedobált régi sírkeresztekkel – dacol az idővel. Valamikor értékes ikonok, zászlók, egyházi felszerelések díszítették a templomot.

A település mindenkor több nemzetiségű volt. Ma is az. Történelmi értékű temploma megérdemelné a felújítást. Állami támogatásból már régen helyre lehetett volna hozni, belső szépségét, értékét visszaadni, s újból a város, a környék látványossága lehetne.

A templom és a mellette lévő épület felújítása ezért nem maradhat el. Villány történelmi múltja, ősi kultúrája, az elődök tisztelete nem engedheti, hogy az 1820-as években épült szerb temploma eltűnjön a szép kis városból.

Bagi Gusztáv, Villány

A rovatunkban megjelentetett írások nem feltétlenül azonosak szerkesztőségünk álláspontjával. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Egészségügyi ellátás baranyában

Mindennapos felvételi ügyeletek **gyermek belgyógyászati** betegek részére: Siklós, Sellye város és városkörnyék, Pécs városkörnyék progresszív ellátásban a megye területe: Megyei Gyermekkórház. **Gyermeksebészeti,** kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon a Gyermekklinika, páros napokon a Megyei Gyermekkórház. **Pécs felnőttjeinek** belgyógyászat, sebészet: Megyei Kórház. Baleseti sebészet: Baleseti és Kézsebészeti Klinika. **Érsebészet:** állandó felvételes ügyelet: Baranya Megyei Kórház – PTE ÁOK Sebészeti Tanszéke – Rákóczi út 2. **Koponya- és agysérültek:** Idegsebészet.

Éjszakai körzeti orvosi ügyelet

Pécs város és városkörnyék **felnőtt lakossága** részére a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7-től másnap reggel 7-ig. T.: 214-347.
Gyermeklakosság részére egy helyen, a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u., délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. T.: 535-974.
Éjszakai ügyeletes gyógyszertárak
Pécs: Zsolnay és Ambrózia, **Bóly:** Panacea, **Komló:** Szilvás, **Mohács:** Szentháromság, **Pécsvárad:** Szent István, **Sásd:** Szent György, **Sellye:** Arany Sas, **Siklós:** Hollós, **Szentlőrinc:** Fehér Kereszt, **Szigetvár:** Oroszlán.
A Máltai rendelés ingyenes orvosi és tanácsadó szolgálata bárki részére beutaló nélkül igénybe vehető Pécs, Janus Pannonius u. 6. sz. alatt.
SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 06-80-505-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

Karakteres vélemények

SMS

30-35-11111
VÁRJUK A VÉLEMÉNYÉT!

„Semmi se jó": Az áram(szünet)szolgáltató számláira sok a panasz, pedig hírlevelük szerint ez a rendszer rugalmas és megfelel ügyfeleik elvárásainak. Nem is érdemeljük.

„ZTE": Nem elhinni kéne, hogy tudunk focizni, hanem bebizonyítani! Jusson tovább a zete!

„Utas": Sok autós egyáltalán nincs tekintettel a buszok beállósávjára! A sofőr vérmérsékletétől függ, hogy türelmesen várakozik, vagy dudál.

Labdarúgó bajnokok ligája, Manchester United – Zalaegerszeg

M.U. – ZTE: pénzügyi szakadék

A Manchester United és a Zalaegerszeg között hatalmas pénzügyi szakadék tátong, ezt boncolgatja hétvégi számában a Sports of the World.

London

A legnagyobb példányszámú brit vasárnapi bulvárlap, a News of the World sportmellékletének Magyarországon járt tudósítója a BL-selejtező keddi manchesteri visszavágója előtt részletes elemzésben hasonlítja össze a világ leggazdagabb futballklubjának és a magyar bajnokcsapatnak az anyagi helyzetét, külön vizsgálva az érdekes és sokatmondó adatokat az M.U. sztárjának, *David Beckhamnek* és a ZTE budapesti győzelmében főszereplő fiatal *Koplárovics Bélának* a példáján keresztül.

Miközben David Beckham a köznyelv által csak Beckingham-palotaként emlegetett 3 millió font értékű (1 font = 390 forint) udvarházban él, Koplárovics egy 60 négyzetméteres, bérelt lakásban vert tanyát Zalaegerszegen heti 27 fontos bérleti díjért. Beckham hetente 100 ezer font fizetést kap az Old Traffordon, Koplárovics keresete ugyanennyi idő alatt 250 font. Az angol középpályás értéke az átigazolási piacon 30 millió font, Koplárovicsot csupán 20 ezer fontért szerződtette a ZTE egy másodosztályú klubtól, Hévízről.

Miközben Beckhamnek évi 5 millió font értékű szponzori szerződése van olyan cégekkel, mint az adidas, a Police, a Pepsi és a Vodafone, addig Koplárovicsnak egyáltalán nincs egyéni támogatója. Az angol futballistát az egyik legnevesebb konzultációs cég, az SFX képviseli, a magyarnak még csak ügynöke sincs.

Beckham tulajdonában komplett gépkocsipark van, benne többek között egy 165 ezer fontot érő Bentley és két Ferrari, szemben Koplárovics hatezer fontot érő Opel Vectrájával – sorolta az adatokat a brit lap. A tudósítónak nyilatkozó magyar játékos szerint mindez nem számít. „Tudom, hogy a jövedelmem a töredéke Beckhamének. Ő valószínűleg egy nap alatt keresi meg azt, amit én egy év alatt. De nem bánom. Szívesen járok a Vectrámmal, s élek a lakásomban. Az élet nem csak a pénzről szól. Sikeres karriert szeretnék, s a végén jó lesz tudni azt, hogy segítettem másokat is a siker elérésében" – mondta a fiatal futballista.

A ZTE átépítés alatt álló stadionjába látogatva a tudósítónak rögtön szemet szúrt, hogy a mérkőzéseknek otthont adón kívül a játékosoknak nem áll rendelkezésükre külön edzőpálya, mint amilyen Manchesterben a Carrington tréningkomplexum. „A düledező irodaház melletti öltözők közelében lévő parkolóban a játékosok autói között Trabantot, 650-es Fiatot és Ladát is láttam" – jegyzi meg a cikkíró, hozzátéve: nincs egyetlen Ferrari, Porsche vagy Aston Martin sem, ahogy az az Old Traffordon mindennapos. „Ez azonban érthető, amikor az átlagjövedelem a 60 ezer lakosú Zalaegerszegen havi 400 font" – így a mindenre kiterjedő elemzés.

A ZTE Európa egyik legszegényebb futballklubja évi 1,3 millió fontos költségvetéssel, ami pontosan egy százada a M.U. 130 milliós büdzséjének. Ebből előbbi esetében 1,2 millió fontot visz el a játékosok fizetése, utóbbi „csak" 60 milliót költ erre. A magyar klubnál az átlagbelépő 3 fontba kerül, a Manchesternél 19-30-ba. A Zalaegerszeg stadionjának befogadóképessége 15, az Old Trafforde 68 ezer.


David Beckham

A magyar viszonylatban rekordösszegért, 145 ezer fontért szerződtetett *Kenesei Krisztiánnál* a M.U.-nak 200-szor többe került *Rio Ferdinand* megszerzése (29,1 millió font). Miközben a „vörös ördögök" szponzorai 35 millió fonttal járulnak hozzá a költségvetéshez, addig a Zalaegerszeg évente 600 ezer fontot kap támogatóitól. *Bozsik Péter,* a ZTE edzője évi 45 ezer fontot keres, ami elenyésző töredéke *Alex Ferguson* 3 milliós fizetésének. Bozsik egy négyszobás házban él és egy 10 éves BMW-t veze[illegible] egészíti ki ezt az információt a bulvárlap.

– Klubunk több mint tízszer kisebb a Manchester Unitednél. Csapatom költségvetése nagyon korlátozott, de a különbség a futballpályán nem olyan nagy – vélte Bozsik, hozzátéve: – Az M.U. alábecsült minket az első mérkőzésen. Nem hiszem, hogy ezt újra megteszi! ■

A visszavágók műsora

A magyar idő szerint 21.10 órakor kezdődő Manchester United – Zalaegerszeg találkozó mellett kedden még négy visszavágót rendeznek a labdarúgó BL-selejtező 3. fordulójában, a másik 11 párharc második mérkőzésére szerdán kerül sor. Az UEFA Kupa-győztes Feyenoord sovány, mindössze egygólos előnnyel utazik a Fenerbahce otthonába, így egyáltalán nem biztos, hogy sikerül kiharcolnia a továbbjutást. Ezzel szemben úgy tűnik, hogy a Bayern München és az FC Barcelona már az első találkozón biztosította a helyét a 32-es főtáblán, mindkét sztárcsapat 3-0-ra győzött.

A szerdai program két érdekességet is tartogat: a Szófiában két góllal nyerő Maccabi Haifa a Sturm Grazhoz látogat, s komoly az esélye, hogy első izraeli együtteskénti bekerüljön a BL csoportkörébe. Az AC Milan libereci vendégjátékát is nagy várakozás előzi meg, hiszen a hírek szerint ezúttal debütál majd az olaszoknál a világbajnok brazil válogatott klasszisa, Rivaldo.

BL-selejtező, 3. forduló, visszavágók (zárójelben az 1. mérkőzés eredménye), kedd: Fenerbahce (török) – Feyenoord (holland) (0-1) 20.00, FC Bayern München (német) – Partizan Beograd (jugoszláv) (3-0) 20.30, Sparta Praha (cseh) – KRC Genk (belga) (0-2) 20.30, Internazionale (olasz) – Sporting Lisboa (portugál) (0-0) 21.00, Manchester United (angol) – Zalaegerszeg (0-1) 21.10. Szerda: Dinamo Kijev (ukrán) – Levszki Szófia (bolgár) (1-0) 18.00, Lokomotiv Moszkva (orosz) – Grazer AK (osztrák) (2-0) 18.30, Legia Warszawa (lengyel) – FC Barcelona (spanyol) (0-3) 19.00, AEK Athén (görög) – Apoel Nicosia (ciprusi) (3-2) 20.15, Sturm Graz (osztrák) – Maccabi Haifa (izraeli) (0-2) 20.30, Auxerre (francia) – Boavista (portugál) (1-0) 20.30, FC Bruges (belga) – Sahtyor Donyeck (ukrán) (1-1) 20.30, Basel (svájci) – Celtic Glasgow (skót) (1-3) 20.30, Newcastle United (angol) – Zeljeznicar (bosnyák) (1-0) 20.45, Bröndby (dán) – Rosenborg BK (norvég) (0-1) 20.45, Slovan Liberec (cseh) – AC Milan (olasz) (0-1) 21.00.

A győztesek bejutnak a legjobb 32 közé, a vesztesek az UEFA-kupában folytathatják szereplésüket. A csoportkör sorsolását csütörtökön tartják Monacóban, az első fordulóra szeptember 17–18-án kerül sor. ■

Külföldi labdarúgó-bajnokságok hétvégi eredményeiből

Pont nélkül a Hannover

ANGLIA. Chelsea FC – Manchester United 2-2, Manchester City – Newcastle United 1-0, Birmingham City – Blackburn Rovers FC 0-1, Bolton Wanderers FC – Charlton Athletic 1-2, FC Liverpool – Southampton 3-0, Middlesbrough – Fulham FC 2-2, Sunderland – Everton 0-1, Tottenham Hotspur FC – Aston Villa 1-0, West Ham United – Arsenal FC 2-2, West Bromwich Albion – Leeds United 1-3.

FRANCIAORSZÁG. OSC Lille – ATAC Troyes 0-0, FC Nantes Atlantique – Racing Club de Lens 2-2, Nice – Montpellier 2-1, Ajaccio – CS Sedan-Ardennes 1-0, AJ Auxerre – EA Guingamp 2-1, Girondins Bordeaux – Strasbourg 1-2, Olympique Lyonnais – SEC Bastia 4-1, AS Monaco – Sochaux 1-0, Stade Rennais FC – Olympique Marseille 1-3, Le Havre – Paris Saint-Germain 0-1.

NÉMETORSZÁG. Energie Cottbus – Hansa Rostock 0-4, TSV 1860 München – SV Werder Bremen 3-0, Hamburger SV – FC Bayern München 0-3, Arminia Bielefeld – VfL Wolfsburg 1-0, Borussia Mönchengladbach – 1. FC Kaiserslautern 3-0, Bayer 04 Leverkusen – VfL Bochum 2-4, BV Borussia 09 Dortmund – VfB Stuttgart 3-1, FC Schalke 04 – Hertha BSC Berlin 0-0, 1. FC Nürnberg – Hannover 96 3-1.

Premier League

1. Leeds	2	2	0	0	6-1	6
2. Liverpool FC	2	2	0	0	4-0	6
3. Fulham	2	1	1	0	6-3	4
4. Arsenal FC	2	1	1	0	4-2	4
5. Chelsea FC	2	1	1	0	5-4	4
6. Everton	2	1	1	0	3-2	4
7. Manchester U.	2	1	1	0	3-2	4
8. Tottenham	2	1	1	0	3-2	4
9. Blackburn	2	1	1	0	1-0	4
10. Newcastle	2	1	0	1	4-1	3
11. Charlton	2	1	0	1	4-4	3
12. Manchester C.	2	1	0	1	1-3	3
13. Middlesb.	2	0	2	0	2-2	2
14. Sunderland	2	0	1	1	0-1	1
15. Southampton	2	0	1	1	0-3	1
16. West Ham	2	0	1	1	2-6	1
17. Aston Villa	2	0	0	2	0-2	0
18. West Bromwich	2	0	0	2	1-4	0
19. Birmingham	2	0	0	2	0-3	0
20. Bolton	2	0	0	2	2-6	0

Division 1.

1. Nice	4	3	0	1	10-3	9
2. AJ Auxerre	4	3	0	1	6-3	9
3. Lyon	4	2	2	0	14-6	8
4. Paris SG	4	2	2	0	4-2	8
5. Guingamp	4	2	1	1	9-5	7
6. Bordeaux	4	2	1	1	5-2	7
7. Nantes	4	2	1	1	7-6	7
8. Marseille	4	2	1	1	5-4	7
9. AS Monaco	4	2	0	2	5-2	6
10. RC Lens	4	1	3	0	5-4	6
11. Sochaux	4	1	2	1	5-4	5
12. Le Havre	4	1	2	1	3-3	5
13. Ajaccio	4	1	2	1	4-5	5
14. Strasbourg	4	1	2	1	4-7	5
15. Bastia	4	1	1	2	3-6	4
16. Montpellier	4	1	0	3	2-5	3
17. Troyes	4	0	2	2	1-6	2
18. OSC Lille	4	0	2	2	0-6	2
19. Rennes	4	0	1	3	1-7	1
20. Sedan	4	0	1	3	1-8	1

Bundesliga

1. VfL Bochum	3	3	0	0	12-3	9
2. Rostock	3	3	0	0	8-0	9
3. B. München	3	2	1	0	9-2	7
4. Schalke 04	3	2	1	0	4-1	7
5. 1860 Münc.	3	2	0	1	6-3	6
6. Bielefeld	3	2	0	1	6-6	6
7. Dortmund	3	1	2	0	6-4	5
8. M.gladbach	3	1	1	1	3-1	4
9. Hertha BSC	3	0	3	0	3-3	3
10. Wolfsburg	3	1	0	2	1-2	3
11. Nürnberg	3	1	0	2	4-6	3
12. Hamburg	3	1	0	2	3-6	3
13. Bremen	3	1	0	2	2-7	3
14. Leverkusen	3	0	2	1	4-6	2
15. Stuttgart	3	0	2	1	3-5	2
16. Kaiserslautern	3	0	1	2	2-7	1
17. Cottbus	3	0	1	2	1-10	1
18. Hannover	3	0	0	3	3-8	0

■

Mi lesz ma? – rendezvények – programok

Film

PÉCS

Uránia: Jégkorszak (16.00), Reménytelen gyilkosok (17.30), Tiszta ügy (19.15), A nevem Sam (21.15).
Cinema City, Pécs Plaza: Az időgép (felir. 18.00), Blade 2. (felir. 20.00), Star Wars 2. – A klónok támadása (szinkr. 15.00), Men in Black 2. (szinkr. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00), Asterix & Obelix: A Kleopátra küldetés (szinkr. 13.15, 15.30, 17.45, 20.00), Szilaj (szinkr. 14.00, 16.00, 18.00), Manitu bocskora (szinkr. 20.00), Most már elég (felir. 15.00, 17.30, 20.00), Pókember (szinkr. 13.45), A kaptár (felir. 15.30, 17.45, 20.00), Jégkorszak (szinkr. 14.00, 15.45), Felpörgetve (szinkr. 17.30, 20.00), Wasabi (felir. 14.30, 16.30, 18.30, 20.30), Scooby – Doo (felir. 14.30, 16.30, 18.30), Édes kis semmiség (felir. 14.30, 16.30, 18.30, 20.30), A rettegés arénája (felir. 20.00).

MOHÁCS

Kossuth: Pánikszoba (19.00).

Kiállítás

PÉCS

Civil Közösségek Háza, Gebauer Galéria: Pandúr József festőművész és volt tanítványainak (Bodnár Imre, Csabai Tibor, Fábián László, Laluk György, Szőke György és Ürmös Péter grafikusművészek) kiállítása és a 20 éves az Ajkai Grafikai Műhely bemutatkozása.
Café Zacc (Mátyás király u. 2.): Kolláth Edit Álmok selyemre című kiállítása.
Kovács Kata Kreációk Galériája (Ferencesek u. 42.): Asszonyi tulajdonságok címmel Festményrukák Szász Endre portréihoz. Megtekinthető augusztus végéig.
IH Galéria (Nagy Lajos király út): Az én városom címmel fotó- és rajzkiállítás. Megtekinthető szeptember 5-ig.
Lenau Ház (Munkácsy M. u. 8.): Takács Ferenc Duna menti tájak című festménykiállítása. Nyitva hétfőtől csütörtökig 8.00–16.00, pénteken: 8.00–14.00-ig. Megtekinthető augusztus végéig.

BARANYA

Bikal, Puchner-kastély: Nyaka Erzsébet, Tóthné Dobrovódszky Ilona és Tóth Mihály képeiből nyílt kiállítás. Megtekinthető minden nap 9–16 óráig. Állandó tárlat nyílt az aulában Zajácz Tamás bőrműves iparművész bőrképeiből.
Pécsvárad, művelődési központ: Legféltettebb kincsünk a gyermek – Mánfai György pécsi fotóművész kiállítása. Megtekinthető augusztus végégig.
Szigetvári Vár, dzsámi: Goda László fafaragó kiállítása – Magyar királyság vármegyéinek címerei. Nyitva naponta 9.00-től 18.00 óráig. Megtekinthető szeptember 30-ig.
Zengővárkony, Míves Tojás Múzeum: Nyitva naponta 10–18 óráig, szünnap szerda.
Szászvár, Vadrózsa presszó: Kiss György szobrászművész állandó kiállítása. Nyitva 9–22-ig.
Villány, művelődési ház: Molnár Tamás borász, történész helytörténeti kiállítása. Megtekinthető augusztus végéig.

Ajánló: Asterix és Obelix



Újabb kalandokra tör a két gall – meg számos barátjuk – természetesen a rómaiak ellen. Most Egyiptomban is megismerhetik Asterixet és Obelixet. Az első részben már megfigyelhettük, milyen zseniálisan sikerült a képregények „utánzása" – minden csihi-puhi, ütésváltás remekül eltalált. Lehet, hogy kissé gyermeteg a dolog, de nekem kifejezetten tetszettek az animációk, a humoros fordulatok. Igaz, nincs is a filmnek felső korhatára... Ny. Sz.

CINEMA CITY, PÉCS PLAZA

Művelődés, szórakozás

PÉCS

Pécs–Villány: 2nd Flash Nemzetközi Művészeti és Szimpózium keretében öt izlandi képzőművész kiállítása a Közelítés Galériában (Mátyás király u. 2.), és a Café Dantéban (Janus Pannonius u. 11.) 18.00 órakor.
ANK Művelődési Ház (Apáczai körtér 1.): Nyugat-magyarországi szakképző intézmények országos tanévnyitó értekezlete. Megnyitja dr. Magyar Bálint oktatási miniszter (11.00).

Buli, parti

PÉCS

Rák (Ipar u. 7.): Buli.

Westel a Kapcsolat
Kommunikációs partnerünk: a Westel Mobil Rt.
Westel a Kapcsolat

Ábrahám csak magát hibáztatja

Minden összejött: most a játékosok sem figyelmeztették a tévedésre

A szombati Békéscsaba – Kispest-Honvéd NB I-es labdarúgó-mérkőzést valószínűleg nem pályafutása sikersztorijai közé könyveli el *Ábrahám Attila*. A játékvezető a találkozón, amely egyben 100. élvonalbeli közreműködése is volt, óriásit hibázott, két sárga lap után sem állította ki a kispesti *Pandur Pétert*.

PÉCS–BUDAPEST

– A 23. percben a 28-as számú Pandur sárga lapot érően szabálytalankodott, ám sajnos összekevertem a számokat, és véletlenül a 23-as játékosnak könyveltem el a lapot a 28. percre. Amikor aztán a kispesti labdarúgó a 70. percben újra szabálytalanul szerelt, a papírjaimban neki nem volt sárgája, így nem is állítottam ki – eleveníti fel a történteket Ábrahám Attila, akinek a hangján érződik, nagyon megviselte az eset.

– *Minden összejött, hiszen a játékosok sem jelezték, hogy Pandurnak el kellene hagynia a pályát!*

– Hihetetlen, de most egyetlen futballista sem szólt, hogy Pandurnak piros lap járna! Pedig játékvezetői pályafutásom alatt többször is megesett már, hogy ilyen esetben a labdarúgók máris figyelmeztettek, hogy spori, ennek a játékosnak már van sárgája, ki kell állítani. Most ez is elmaradt.


Ábrahám Attila

– *Mit gondol, milyen folytatása lesz az ügynek?*

– *Puhl Sándor*, a Játékvezetői Bizottság elnöke is a helyszínen volt, így látta is az esetet, ráadásul a jegyzőkönyvben is rögtön beismertem a hibámat. Súlyos tévedésről van szó, így biztosan „pihentetni" fognak egy darabig, a hétvégi Ferencváros – MTK derbiről például már levettek, pedig én vezettem volna az Üllői úti mérkőzést. Puhl egyébként rettentően korrekt volt velem szemben, tartja bennem a lelket, segít feldolgozni a kudarcot, de ez azért rettenetesen nehezen megy. Tudni kell ugyanis, hogy mi, játékvezetők nem vagyunk túlzottan népszerűek, így most bizonyára nagyon sokan dörzsölik kárörvendően a tenyerüket, örülnek a hibámnak.

– *A külföldi szereplését is érintheti ez az eset?*

– Úgy gondolom, nem, legközelebb ugyanis csak október közepén vezetnék mérkőzést Litvániában, az U19-es Eb-selejtezőn. Addig valószínűleg regenerálódni fogok, újra feltöltődöm, kell is egy kis idő, amíg helyrejövök és lezárom magamban ezt a balul elsült jubileumi mérkőzést.

K. MAYER ANDRÁS

Hatossal kezdett a listavezető

PÉCS, VERSENY U.

Egy visszalépés ugyan kissé felborította a rajtot, ezt leszámítva színvonalas meccsekkel folytatódott a Dunántúli Napló-kupa.

Tegnap délután ismét benépesült a Verseny utca: a PVSK-, valamint a Várkői-stadionban a Dunántúli Napló-kupa, a Pécs városi kispályás labdarúgó-bajnokság kilenc csoportjának tíz-tíz csapata vette birtokba a salakos pályákat. Bár az ősz a kiírás szerinti 2. fordulóval (az első, előrehozott kör még június végén lezajlott) zökkenőmentesen kezdődött, amint arról *Kovács János* főszervező beszámolt, egy negatív „szenzáció" mégis akadt: a II/B csoportban szereplő Pécsi Rendőrkapitányság együttese ugyanis a legutolsó pillanatban játékos- és a szolgálat miatti időhiányra hivatkozva visszalépett a folytatástól. A gárda összes meccsét törölték, a csoportbeosztást pedig módosították a szervezők.

Ezt leszámítva sportszerű meccsek és jó játék jellemezte a nyitányt, ahol lapzártánkig épp a Szuperliga listavezetője, a Róth Ker-Dromi (képünkön) aratta a legnagyobb arányú győzelmet, 6-1-re diadalmaskodott az MB Koral fölött.

(A részletes eredményeket a szerdai Dunántúli Naplóban közöljük.)

SZ. ZS., FOTÓ: MÜLLER ANDREA



Egy meccsen két mesternégyes

A vasárnapi Magyarbóly – Újpetre (4-5) megyei I. B-s labdarúgó-mérkőzésen két játékos is négy gólt lőtt. *Forgó Zsolt* a vendégeknél, *Elek Antal* pedig a hazaiaknál volt ennyiszer eredményes.

MAGYARBÓLY–ÚJPETRE

Meglehetősen ritka az olyan bajnoki, amelyen mindkét csapatban akad egy-egy, 4-4 gólt szerző játékos. Elek Antal (23) még nem is rúgott soha egyszerre ennyit. A magyarbólyi csatár korábban 8 évig Beremenden focizott, második esztendeje játszik a mostani klubjában.

– Jobb lett volna, ha csak egyet lövök, de azzal nyerünk. Most a négy sem volt elég a győzelemhez. Ebben a bajnokságban háromszor léptem pályára, eddig 7 gólnál tartok. Az ellenfélnél Forgó szebbeket ért el, mint én. Még jó, hogy a meccs előtt az edzőnk felhívta rá a figyelmet, vagyis, hogy szorosan őrizzük. Ez nem jött össze. Nekem most két 11-est sikerült értékesítenem, egyet fejesből, egyet pedig 12 m-es lövésből szereztem.

Forgó Zsolt (25) a magyarbólyiak mumusa, a tavalyi bajnokságban összesen ötször talált be a hálójukba. Az újpetrei focista 8 éve űzi ezt a sportágat, 16 éves korában már a felnőttegyüttes tagja volt.

– Ebben az idényben már négy gólt lőttem, viszont kiállítás miatt csak két bajnokin játszottam. A másikon nem voltam góllövő. Jó lenne minden meccsen ilyen eredményesnek lenni, de tudom, ez nem lesz mindig így. **H. L.**

Otthon maradt a kézilabdakupa

A házigazdák a Makót verték a döntőben

MOHÁCS

Az MTE NB II-es, valamint megyebajnoki gárdái mellett az ugyancsak NB II-es Makó és a szintén a megyebajnokságban szereplő Beremend mérte össze az erejét szombaton, a mohácsi sportcsarnokban megrendezett Pikker-kupa női kézilabdatornán. Az egyenes kieséses rendszerű meccseken a papírforma érvényesült, hiszen a Mohács I. legyőzte a Beremendet, míg a Makó a Mohács II-t. A két győztes által vívott döntőn újból az MTE diadalmaskodott, így 27-15 arányú győzelem után elnyerte a trófeát. A kisdöntőben a Mohács II. legyőzte a Beremendet. A Mohács I. legjobb góllövői *(Kőszegi Alexandra, Wiesner Zsófia, Bekéné Csáky Andrea)* közül előbbi 14 találattal a torna gólkirálynője is lett. **(SZZ)**

RÖVIDEN

KETTŐS PMFC-SIKER. Labdarúgó utánpótlás-bajnokságok, U19-es korcsoport: PMFC – Pápa 5-2 (0-0), g.: Kordé (3), Beraki, Fischer. U15-ös korcsoport: PMFC – Pápa 9-1 (5-0), g.: Péter (3), Máté (2), Tolnai, Takács, Krász, öngól. *(kma)*

KÉT 11-ES VOLT. A nagyárpádi megyei I-es labdarúgócsapat vezetőinek kérésére közöljük, hogy a vasárnap Siklóson elveszített bajnokin mindkét gólt 11-esből kapták. *(n)*

GELBÉ A KUPA. Garancia Biztosító-Zalai Autóház-kupa amatőr teniszverseny, Pécs. Végeredmény. Férfi egyéni: 1. Gelb Gábor, 2. Kollár Mirko, 3. Pálmai Péter és Vidák Imre. Féri páros: 1. Kollár, Varga, 2. Pálmai, Vidák, 3. Simon, Falusi és Gelb, Kéri. *(szz)*

SULYOK KERÉKPÁRSIKEREI. A közelmúltban egy sor országos viadalon állt rajthoz Sulyok Balázs, a pécsi Mecsekszabolcs SE kerekese és csaknem mindegyiken az első hatban végzett az U13-as korosztályban. Kétszer állhatott a dobogóra: a 14. tamási nemzetközi kerékpáros napok prológján a 2., míg az utánpótlás pálya ob 1000 méteres állórajtos időfutamában a 3. lett. Ugyanitt 500 méteren a 4., míg a 200 méteres repülőrajtos futamban az 5. helyen ért célba, így az összesítésben a 4. helyet szerezte meg. Ezt megelőzően az utánpótlás országúti ob futamain egy 6. és egy 4. hellyel az összetett 5. helyén zárt. Edzője Márcz Péter. **(SZZ)**

LABDARÚGÓ MEGYEI II. OSZTÁLY

Czibulka-csoport: Szentlászló – Szigetvári TK 0-5, Orfű – Nagydobsza 1-2, Kishárságy – Kétújfalu 8-0, Hetvehely – Baksa 1-2, Merenye – Drávafok 0-2, Hobol – Szabadszentkirály 4-1, Patapoklosi – Bükkösd 3-3. A Görcsöny szabadnapos volt.

Tamási-csoport: Szajk – Székelyszabar 3-3, Hosszúhetény – Lippó 3-3, Geresdlak – Gyód 0-1, Lovászhetény – Kozármisleny II. 4-1, Sátorhely – Szalánta-LDSZ 4-1, Majs – Véménd 5-2, Olasz – Babarc 1-2. A Villány szabadnapos volt.

Czibulka-csoport, 4. forduló, szeptember 1., vasárnap, 17.00: Bükkösd – Hobol, Szabadszentkirály – Merenye, Drávafok – Hetvehely, Baksa – Kishárságy, Kétújfalu – Orfű, Nagydobsza – Szentlászló, Szigetvári TK – Görcsöny. A Patapoklosi szabadnapos lesz.

Tamási-csoport, 4. forduló, szeptember 1., vasárnap, 16.30: Majs – Olasz, Véménd – Sátorhely, Szalánta-LDSZ – Lovászhetény, Kozármisleny II. – Geresdlak, Gyód – Villány, Lippó – Szajk, Székelyszabar – Babarc. A Hosszúhetény szabadnapos lesz.

ÖSSZEÁLLÍTOTTA: M. Z.

CZIBULKA-CSOPORT

1. Szigetvári TK	3	3	0	0	10 - 3	9
2. Baksa	3	2	1	0	18 - 6	7
3. Patapoklosi	3	2	1	0	5 - 3	7
4. Drávafok	3	2	0	1	6 - 2	6
5. Görcsöny	2	2	0	0	6 - 3	6
6. Nagydobsza	3	1	2	0	5 - 4	5
7. Kishárságy	3	1	1	1	12 - 5	4
8. Hetvehely	3	1	1	1	5 - 4	4
9. Hobol	3	1	1	1	10 - 10	4
10. Bükkösd	2	0	2	0	4 - 4	2
11. Sz.sz.király	3	0	1	2	2 - 6	1
12. Kétújfalu	3	0	1	2	4 - 14	1
13. Merenye	3	0	1	2	3 - 16	1
14. Orfű	3	0	0	3	3 - 7	0
15. Szentlászló	2	0	0	2	2 - 8	0

TAMÁSI-CSOPORT

1. Majs	3	3	0	0	14 - 8	9
2. Babarc	3	3	0	0	7 - 3	9
3. Sátorhely	3	2	0	1	8 - 5	6
4. Gyód	3	2	0	1	7 - 4	6
5. Lippó	3	1	2	0	6 - 4	5
6. Véménd	3	1	1	1	13 - 12	4
7. Székelyszabar	3	1	1	1	6 - 9	4
8. Villány	2	1	0	1	6 - 4	3
9. Lovászhetény	2	1	0	1	5 - 5	3
10. K.misleny II.	3	1	0	2	7 - 10	3
11. Olasz	3	0	2	1	6 - 7	2
12. Szajk	3	0	2	1	5 - 7	2
13. Geresdlak	2	0	1	1	1 - 2	1
14. H.hetény	3	0	1	2	5 - 7	1
15. Szalánta-LDSZ	3	0	0	3	7 - 16	0

LÁNCFŰRÉSZ AKCIÓ!
McCULLOCH
márkakereskedés
Pécs, Lánc u. 2. 72/222-635

Elektromos:		
Elektramac	314	19.990 Ft
	335	28.990 Ft
Partner	1535	19.950 Ft
Benzines:		
McCulloch	335	49.900 Ft
	535	59.900 Ft
Partner	351	49.900 Ft
	410	71.900 Ft

Egyéb típusok nagy választékban, valamint fűnyírók, fűkaszák, Makita kéziszerszámok, kerti gépek kedvező áron!
Ferk-Kert Kft.
Nyitva: H–P: 8–16 óráig

GP IRODATECHNIKA
7624 Pécs, Budai Nagy Antal u. 1.
Tel./fax: 72/532-287, 532-288
E-mail:gpirodatech@minicomp.hu
Brother MFC 9750 multifunkciós másoló-nyomtató-szkenner
209 000 Ft
172 000 Ft
Nagyteljesítményű másológépek
40-70%
kedvezménnyel!
Értékesítés – Bérlés – Másoló – nyomtató szerviz!
Árak az áfa nélkül értendők!

Kaszkadőrshow Baranyában

KOMLÓ–PÉCS

Nem mindennapi látványosságot ígér a héten a megyébe látogató Hollywood Kaszkadőrshow: a javarészt külföldi kaszkadőrökből álló csapat Komlón és Pécsett mutatja be műsorát.


A big footok autótaposó bemutatója lesz az egyik különlegesség

Autózás két keréken, krosszmotoros ugrások autókon át, autótörés, -zúzás, -taposás óriáskerekű (big foot) monstrumokkal, tüzes kavalkád – címszavakban ezt ígérik az akciófilmek névtelen hősei, a Hollywood kaszkadőrshow résztvevői azoknak, akik szerdán a komlói sportpályán vagy péntek-szombat-vasárnap a pécsi Tüzér utcai sportcentrumban megtekintik egyórás műsorukat. Amint azt szóvivőjük, az egyik főszereplő *(Buffalo,* alias *Németh József)* korábban szintén bemutatkozó felesége, az egykori artista *Gina* elmondta, a nemzetközi összetételű gárda először öt éve vendégszerepelt Magyarországon, azóta külföldi turnéik közben folyamatosan vissza-visszatérnek ide is. Különlegességük, hogy a nézők az előkészületeknek is szemtanúi lehetnek, a programrészek között humoros bemutatókkal szórakoztatják a nagyérdeműt.

A program minden alkalommal este hét órakor kezdődik.

SZ. ZS.

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: **PAUSKA ZSOLT**

Főszerkesztő-helyettes: **DR. GRÜNWALD GÉZA**

Felelős szerkesztők: **NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR**

Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: **MOLNÁR GYÖRGY**

Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345.
Kiadói telefax: 72-505-017.

Terjesztés: **BERECZKI PÉTER.** Telefon: 72-505-008. Fax: 72-505-016

Hirdetés: **NAGY GYÖNGYI.** Telefon: 72-505-060. Fax: 72-505-068

Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.
A kiadó képviselője: **LŐMBOSI JENŐ**

Készült a Déli Nyomda Kft.-ben. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-326-480.
Telefax: 72-332-099. Felelős vezető: **FUTÓ IMRE**

A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya megyei irodájának terjesztőhálózata végzi, az árustás a Pannonhír Rt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig, a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2002. január 1-jétől egy hónapra 1295 forint, negyed évre 3885 forint, fél évre 7770 forint, egy évre 15 540 forint. Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, akciókon és rejtvénypályázatokon résztvevők által megadott adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatok megadásával hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a kiadónk érdekeltségébe tartozó cégek (Axel Springer Budapest Kiadói Kft., Axel Springer Magyarország Kft., Harlequin Magyarország Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.) előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk figyelmüket. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált

ISSN 0865-9133



aprót keres?

az interneten

Nálunk biztosan megtalálja!

A lapban megjelenő apróhirdetéseket július 2-ától kereshető formában, rovatonkénti csoportosításban, jóval gyorsabban megtalálja.

Hirdessen – az első napon ingyen, egy hétre pedig csak 80 Ft + ÁFA-ért.

Az ára is apró.

www.dunantulinaplo.hu

Új Dunántúli Napló

Ára: 65 Ft. Előfizetve: 52 Ft.

KÖZÉLETI NAPILAP

XIII. évfolyam, 234. szám

Telefon: 72/505-000

WWW.DUNANTULINAPLO.HU

2002. augusztus 28., szerda

PROFI

Napi ajánlat:

PROFI FINOMLISZT

2 Kg

89 Ft*

Ajánlatunk csak a készlet erejéig tart! *44,5 Ft/Kg

Pécs, Csikor Kálmán u. 28.

Mai számunkból



Ha bio, nem olcsó 4

Népszerű a vegyszertelenség



Egy doboscsere háttere 7

Mike és a régi ízek



Nem sikerült 15

Kiesett a ZTE a BL-ből

Megmenekülnek a kisiskolák?

Pécs

Magyar Bálint oktatási miniszter Pécsett nyitotta meg tegnap hivatalosan a dunántúli szakképzési tanévet, emellett több településen pedagógusfórumon vett részt. Az Oktatási Minisztérium vezetője pécsi sajtótájékoztatóján kifejtette: a közeljövőben programot indítanak a hátrányos helyzetű, de életképes kistelepülések iskoláinak felújítására, informatikai laborral való ellátására. A számítástechnika fejlesztése egyébként is a kormány kiemelt céljai között van: a SuliNet programmal párhuzamosan a tanulók családjai a közeljövőben kedvezményes áron juthatnak komputerekhez, ha az erről szóló tervet elfogadja a kabinet.



Magyar Bálint

(Részletek az 5. oldalon)

Nincs névsor

Tóth Károly szocialista párti képviselő, az egykori és jelenlegi kormánytagok állambiztonsági múltját vizsgáló parlamenti bizottság tagja korábbi bejelentésével ellentétben a testület keddi ülése után nem hozta nyilvánosságra annak a tíz politikusnak a nevét, akikről – szerinte – bebizonyosodott, hogy a rendszerváltozás előtt együttműködtek az állambiztonsági szolgálatokkal.

(Részletek a 3. oldalon)

IDŐJÁRÁS

Többször felhős lesz az ég

17, 28 °C

Csütörtök	Péntek	Szombat
16, 27 °C	17, 28 °C	17, 28 °C

9 770865 913036 02234

Börtön a börtön mellett

Átalakítva akár szálloda is lehet az épületből

Pécs–Budapest

Jövőre megkezdődhet az építkezés a Papnövelde utcában, a jelenlegi börtönépület szomszédságában. Ide, a belvárosi, történelmi környezetbe kellett Viczencz Ottó pécsi építésznek megterveznie a leendő fiatalkorúak börtönét.

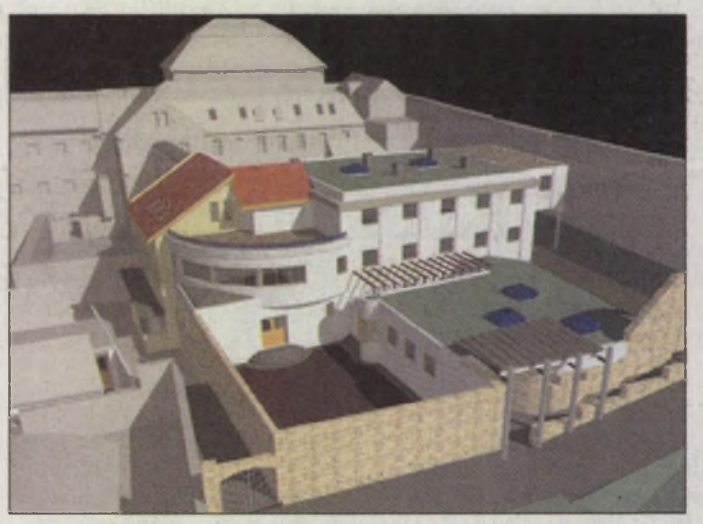
Több mint félmilliárd forintba kerül majd az a fiatalkorúak számára épülő börtön, mely többségében Phare-pénzekből létesül Pécsett. A tervek elkészültek, az építés engedélyeztetési eljárása folyamatban van, s ha minden jól alakul, egy-másfél éven belül felépülhet a létesítmény. S bár a börtönöknek különleges építészeti előírásoknak kell megfelelniük – biztonság, rácsos ablakok –, az 50 férőhelyes épület bármikor átalakítható majd akár szállodává is.

Egyelőre azonban – *Viczencz Ottó* tervező szerint – ebből legfeljebb a belvárosi panoráma biztosított, ugyanis valóban szép lesz a kilátás az ablakokból. De mindez feltehetően gyönge vigasz azok számára, akik elsőként fognak „beköltözni".

Az épület egyébként szoros kapcsolatban lesz a jelenlegi büntetés-végrehajtási intézettel, legalábbis ami az őrzési-ellátási feladatokat és az infrastrukturális részt illeti. Az új börtönök építésének szükségességét *Garami Lajos*, a Büntetés-végrehajtási Intézetek Országos Parancsnokságának ezredese a jelenlegi zsúfoltsággal indokolta. A fogva tartási ügyek főosztályvezetője szerint Magyarországon jelenleg 160 százalékos a börtönök kihasználtsága. A meglévő 11314 férőhelyre 18 ezer börtönlakó jut. Hasonlóképpen gondot okoz, hogy növekvőben a fiatalkorú bűnözés. Félezer fiatalkorú elítéltet, illetve ítéletre várót őriznek jelenleg, egy részüket többnyire már a megyei büntetés-végrehajtási intézetekben, és nagy nehézségek árán elkülönítve. Ugyanakkor a szülőkkel, hozzátartozókkal való kapcsolattartás, illetve a családtagok számára olykor megfizethetetlen utazási költségek miatt fontos, hogy a dél-dunántúli régióban is mielőbb felépüljön a fiatalok börtöne.

(Előzmények: www.dunantulinaplo.hu)

KOZMA F.



Az épület látványterve

Sittfejlesztés

A fiatalkorúak börtöneinek fejlesztési programját úgy határozták meg, hogy minden hazai régióban létesüljön belőlük. Jelenleg a fővárosi régióban Tökölön, a kecskeméti büntetés-végrehajtási intézetben, Pálhalmán (itt a fiatalkorú lányokat őrzik), illetve a Miskolc melletti Szirmabesenyőn működik fiatalkorúak börtöne. Utóbbit az idei évben avatták.

A program szerint a pécsi mellett a fővárosban is épülne egy központi intézet, esetleg a tökölit bővítenék. Pénzhiány miatt egyelőre nincs szó arról, hogy a nyugat-dunántúli régióban fiatalkorúak börtöne épüljön.

Leszakadt az ég

Baranyai körkép

Felhőszakadás zúdult több baranyai településre is tegnap kora este. Átát elöntötte a víz, volt, ahol jég is esett.

Az özönvízszerű eső miatt Áta patakja kilépett medréből, a települést elöntötte a víz. A kerékpárút felett fél méterrel hömpölygött az áradat. Egy lakóház is veszélybe került, azonban sikerült megakadályozni, hogy a víz betörjön a lakásba.

– Tíz éve nem volt ekkora eső errefelé – mesélte lapunknak *Soós Nándor* polgármester. – Áta épp egy vízgyűjtőterület közepén fekszik, a csapadék elvezetése azonban nem megoldott. A védőárkok az idők során eltűntek, beszántották őket. Nem gondolta senki, hogy egyszer még szükség lesz rájuk – véli Soós Nándor.

Mázaszászváron a helybéliek elmondása szerint „leszakadt az ég", itt még jég is esett.

A pogányi meteorológiai állomás tájékoztatása szerint a felhőzet délnyugatról érkezett, és a Balatontól délre szinte mindenhol esett. A vihar Pécsről keletre tombolta ki magát. Pogányban „mindössze" 15,2 milliméternyi csapadék hullott közel egy óra alatt, de másutt ennek többszöröse esett.

SOMLAI A.



HODNIK ILDIKÓ KOMMENTÁRJA



Ami érdek nélkül tetszik...

Az 1968-as Miss America szépségverseny ellen felvonuló feministák néhány melltartót hajítottak a „szabadság szemétládájába", ezzel tiltakozva a szemlélet ellen, amely a nőket trófeaszerű dísztárgynak tekinti.

Míg az ideálok meghatározása korábban a költészet előjoga volt, mára kijózanítóan árulkodnak a folyamat lényegéről a „szépségipar", „szépségpiac" kifejezések. Nem véletlenül használta éppen a „Szépség fasizmusa" címet az a nagy port kavart, provokatív óriásplakát sem, amely szőke, kék szemű (kissé anorexiás) csodanőket ábrázol, vállukon a „Kiváló Áruk Fóruma" pecséttel. Sokak szerint a világszépe-kereső show-kon is erről van szó: a gyönyörű nők szponzorok, cégek termékeit reklámozzák, egyéniségükre, vágyaikra senki sem kíváncsi, csak eszközei egy üzleti manővernek. Aki komolyan veszi, rámehet – ezt Molnár Csilla tragikus sorsa bizonyítja.

Az az igazán gyönyörű, amikor a földöntúli szépség átüt a földin, leveri a burkot és kivilágít mögüle.

A szépség értékelése szubjektív, olykor pedig kifejezetten kétes ízlésű zsűriktől függ, vagy attól, amit a világversenyek egyes elemzői mondanak: hogy egy-egy ország szépére attól függően kerül a korona, akarnak-e multicégek vagy politikai befolyásukat növelni óhajtó erők jelentősebb befolyást az adott térségben.

Néhány líraibb hazai versenyszervező lélek viszont a lovagvilágot emlegeti, amikor a „legszebb hölgy" nevében el lehet indulni a Grál keresésére. Ezt támasztja alá, hogy bár vannak transzvesztita és pornószínész szépségversenyek is, általában mégis kötelező hajadonnak (vagyis ugye elvileg szűznek) lenni. Kár, hogy manapság a Grál helyébe, úgy tűnik, az Aranyborjú került.

Széplányok tábora ✍ *5. oldal*

Gazdanapok Szentlőrinc

AUGUSZTUS 29.
10[00] Megnyitó, Agrárfórum

AUGUSZTUS 30.
Szarvasmarha-, hal-, kisállattenyésztési-, biogazdálkodási előadások

AUGUSZTUS 31.
Hidegvérű lovak tenyészszemléje
Lovas - show program
lovas bandérium bemutatója, huszárkarusszel, csíkós bemutató, voltizs, Berzencei zászlós lakodalom

SZEPTEMBER 01.
"Gazdanapok legerősebb embere" országos verseny!

Baranya Megyei Vállalkozói Központ
72/214-050

Tarja Halonen hazánkban

BUDAPEST

Az ELTE Állam- és Jogtudományi Kara tiszteletbeli díszdoktorává avatta Tarja Halonen finn köztársasági elnököt ünnepi közgyűlésen kedden Budapesten. Az ünnepségen részt vett *Mádl Ferenc* magyar államfő, felesége, *Dalma asszony*, *Németh János*, az Alkotmánybíróság elnöke, valamint *Lomnici Zoltán*, a Legfelsőbb Bíróság elnöke.

Köszöntőjében *Klinghammer István*, az ELTE rektora a finn köztársasági elnök emberi és kisebbségi jogok, a szociális igazságosság és a társadalmi esélyegyenlőség széles körű megteremtése érdekében kifejtett tevékenységét méltatta. *Mezey Barna*, az egyetem Állam- és Jogtudományi Karának dékánja Tarja Halonen eddigi életútját, politikai pályafutását idézte föl. ■



A finn elnök asszony megérkezik az egyetemre FOTÓ: EUROPRESS/KELLUS GYÖRGY

HÍREK

EGY FRISS szlovákiai felmérés szerint már nem Vladimír Meciar pártja vezeti a szeptemberben esedékes képviselő-választások esélyeseinek listáját. Erre soha korábban nem volt még példa. Az élre a Robert Fico vezette Smer (Irány) nevű párt került. MTI

A BRIT KORMÁNY kedden támogatásáról biztosította egy európai uniós alkotmány kidolgozását. Jack Straw külügyminiszter a skóciai kereskedelmi kamara tanácskozásán elmondott beszédében úgy vélte, egy írott alkotmány megléte még elszámoltathatóbbá tenné az Európai Unió testületeit, segíthetné csökkenteni az EU-tagállamok polgárainak körében egyre növekvő kiábrándultságot. MTI

RUDOLF SCHUSTER szlovák államfő kedden délután megérkezett a bécsi Általános Kórházba (AKH) – jelentette be Meinhard Rauchensteiner, Thomas Klestil osztrák államfő szóvivője és Reinhard Krepler, az AKH igazgatója kedden Bécsben. Schuster napok óta lázas rohamokkal, gyengeséggel és bőrkiütésekkel küzd, és Pozsonyban a katonai kórházban kezelték, ám nem tudták egyértelműen megállapítani betegsége okát: felmerült a vírusfertőzés, netán az élelmiszermérgezés gyanúja is. MTI

KÁRPÁTALJÁN a tervek szerint szeptember 14-én adják át a forgalomnak a Csap és Záhony közötti felújított ukrán–magyar közúti határátkelőhelyet – közölte kedden Ungváron tartott sajtókonferenciáján Mihail Porada, a Kárpáti Regionális Vámparancsnokság parancsnokhelyettese. Mint közölte, a legfontosabb ukrán–magyar határátkelő 3 millió euróba kerülő teljes rekonstrukcióját a múlt év októberében kezdték el az európai uniós TACIS-program támogatásával. A létesítmény átadását júliusra tervezték, ám a finanszírozási nehézségek miatt a munkálatok 53 nappal kitolódnak, és szeptember 14-re fejeződnek be. MTI

HÁROM ÉVI elzárást kockáztat az a baszk férfi, aki a spanyolországi ETA terrorszervezet aktivistájaként elfogott öccsével ruhát cserélve 10 nappal ezelőtt illetéktelenül beköltözött testvére helyére a párizsi Santé börtönbe. A fővárosi ügyészség hétfőn emelt vádat a 34 éves José-Antonio Berasategui ellen terrorista célú bűnszövetkezéssel vállalt cinkosságért és fogolyszöktetésben való közreműködéséért. MTI ■

Likvidálták Bászájev jobbkezét

Orosz közlés szerint az orosz határ irányába halad fegyvereseivel Ruszlan Gelajev csecsen hadúr a grúziai Pankiszi-szorosban, ahol tisztogató műveletekbe kezdett a grúz hadsereg.

MOSZKVA

Kedden magas rangú moszkvai forrásra hivatkozva jelentették, hogy a parancsnok 10 kilométerre közelítette meg a határt. Embereinek számát 160 főre becsülik, kétharmadukat arab önkéntesek és zsoldosok alkotják, akik közül többen a tálibok oldalán harcoltak Afganisztánban.

Gelajev volt az, aki fegyvereseivel tavaly betört és hetekig harcolt – a Grúziától az 1990-es években de facto elszakadt – Abháziában. Alakulatát gyanúsítják annak az ENSZ-megfigyelőket szállító helikopternek a lelövésével is, amelynek fedélzetén egy magyar katonatiszt is életét vesztette. A grúz erők pankiszi akciója most aggodalmat váltott ki Szuhumiban: az abház vezetés Moszkva és a nemzetközi közösség segítségét kérte, ha Tbiliszi a szakadár köztársaság fölött is katonai úton próbálná visszaállítani szuverenitását. A csecsen szakadárok az 1990-es években még a szintén muzulmán és szeparatista abházokat támogatták, amikor viszont Szuhumi Moszkva felé fordult, a grúzok oldalára álltak. A közelmúltban végrehajtott az állítólagos pankiszi orosz bombázás miatt.

Keddre 118-ra emelkedett a múlt hét hétfői csecsenföldi helikopterkatasztrófa halálos áldozatainak száma – két évvel ezelőtt ugyanennyi tengerész vesztette életét a Kurszk atomtengeralattjáró elsüllyedésekor. A szövetségi csapatok az utóbbi időszak egyik legnagyobb sikereként emlegetik, hogy hétfőn Csecsenföldön sikerült likvidálni a hírhedt *Sámil Bászájev* hadúr jobbkezét, *Aszlambek Abdulhadzsijevet*. ■

Palesztin „élő pajzs”

Az izraeli hadsereg kedden Rámalláhban őrizetbe vette a Népi Front Palesztina Felszabadításáért nevű radikális palesztin szervezet két magas rangú vezetőjét.

IZRAEL – PALESZTINA

Palesztin biztonsági források keddi közlése szerint az izraeli hadsereg keddre virradó éjszaka – a kijárási tilalom idején – saját lakásukban vette őrizetbe *Basir El-Kirit* és *Ali Dzsaradadot*. A két férfi tagja a palesztin szervezet politikai irodájának, és Dzsaradad a szervezet szóvivőjeként is tevékenykedett.

Előzőleg az izraeli hadsereg bejelentette, hogy az éjszaka Ciszjordániában őrizetbe vett 13 körözött palesztint – közülük négyet Rámalláhban –, de személyazonosságukat nem hozta nyilvánosságra.

Erre reagálva a palesztin szervezet egyik gázai tagja a letartóztatásokat összefüggésbe hozta a szervezet néhai főtitkára, *Abu Ali Musztafa* meggyilkolásának első évfordulójával. Musztafát tavaly augusztus 27-én ölte meg az izraeli hadsereg rámalláhi irodájában. A gázai vezető szerint Izrael a radikális szervezet meggyengítése érdekében folytatja „az őrizetbe vételek és gyilkosságok politikáját”, de ez nem hat ki a szervezet izraeli megszállás elleni küzdelmére.

Eközben az izraeli legfelsőbb bíróság két héttel meghosszabbította augusztus 18-án kiadott rendelkezésének hatályát, amely megtiltja a hadseregnek, hogy palesztin polgári személyeket – emberi jogi szervezetek szerint „élő pajzsként” – használjon fel körözött szomszédaik elfogásának kikényszerítésére. A bírósághoz emberi jogi szervezetek fordultak keresettel, miután augusztus közepén a Hamász szélsőséges szervezet egyik vezetőjének letartóztatására tett kísérlet közben a keresett férfi szomszédja is életét vesztette. A családtagok szerint az izraeli katonák a fiatalembert élő pajzsként maguk elé küldve hatoltak be a Hamász-vezető házába. A hadsereg ezt tagadja, és azt állítja, hogy a fiatalembert azért küldték a házba: vegye rá a keresett férfit önmaga feladására. ■

I. János Pált boldoggá avatják

A Vatikán befogadta azt az olaszországi, bellunói egyházmegyéből kiindult kezdeményezést, amelynek célja a Szent Péter trónján mindössze 30 napig ült I. János Pál pápa boldoggá avatása.

VATIKÁNVÁROS

Elkezdődött a boldoggá avatási eljárás első szakasza – jelentette kedden a Corriere della Sera című milánói napilap. I. János Pált, polgári nevén *Albino Lucianit* (a jelenlegi egyházfő, *II. János Pál* közvetlen elődjét) szülőfalujában, a bellunói egyházmegyéhez tartozó Canale d'Agordóban már évtizedek óta szentként tisztelik.

Az életéről, tetteiről szóló vallomások gyűjteményét és a tevékenységének tükrét mutató iratok dokumentációját *Vicenzo Savio* bellunói püspök nyújtotta be a Szentszéknek a boldoggá avatási eljárás lefolytatásához. Először a boldoggá és szentté avatás kérdéseiben illetékes kongregáció vizsgálja meg az előterjesztést, és a hozzá csatolt dokumentációt, de az utolsó szó a pápáé.

Albino Luciani egész egyházi pályafutása során mindvégig a hitoktatást és a hívekkel való közvetlen kapcsolattartást tekintette legfőbb hivatásának – írta a Corriere della Sera.

A közvetlen, barátságos, társaságkedvelő I. János Pált „mosolygó pápaként” emlegették.

Albino Luciani 1912-ben született. Noha szegény családból származott, meredeken ívelt felfelé egyházi pályája – írta az olasz lap. Luciani végigjárta a ranglétra minden fokát: volt falusi plébános, püspök, az olasz püspöki kar állandó tanácsának tagja, velencei érsek, 1973-ban nevezték ki bíborossá, és 1978. augusztus 26-án választották meg katolikus egyházfővé.

Mindössze 33 napig töltötte be egyházának legmagasabb tisztségét, 1978. szeptember 28-án elhunyt.

A hivatalos orvosi közlemény szerint szívelégtelenség volt a halál oka, de széles körben gyökeret vert az a soha be nem bizonyított teória, amelyet *David A. Yallop* brit szerző fogalmazott meg az Isten nevében című könyvében, és amely szerint a kúria működését keményen bíráló pápa vatikáni összeesküvés áldozata lett, belső ellenfelei megmérgezték. ■

Albán tanú Milosevicsről

HÁGA

Az észak-koszovói Dubrava börtönben 1999 májusában végrehajtott mészárlásról hallgatott meg tanúvallomásokat kedden a Szlobodan Milosevics volt jugoszláv államfő ügyét tárgyaló hágai Nemzetközi Törvényszék.

Dubravában mintegy 900 koszovói albánt tartottak fogva a szerbek 1999 tavaszán, amikor megkezdődtek a NATO Jugoszlávia elleni légitámadásai. Májusban két alkalommal a börtönt is találatok érték, amelyek következtében az egyik tanú szerint 19 fogoly vesztette életét. Az ezt követő napokban azonban a szerb börtönőrök rendeztek mészárlást a fogva tartottak között, hogy később úgy állíthassák be, mintha mindannyian a NATO-támadások áldozatai lettek volna. A kedden meghallgatott egyik tanú, *Musa Krasniqi*, egy 40 éves koszovói albán szemtanúja volt az eseményeknek, mivel 1998 decemberétől őt is abban a börtönben tartották fogva. Vallomásában beszámolt arról, hogy a NATO május 19-én és 21-én végrehajtott légitámadásait követő napon a szerb őrök a börtönudvarra terelték a foglyokat, majd az őrtornyokból és a falakról tüzet nyitottak, s kézigránátokat dobtak közéjük.

Krasniqinek a rabok egy részével együtt sikerült a börtönépületekbe menekülnie, de elmondása szerint a vérengzés másnap is folytatódott. A két nap alatt a szerbek több mint 150 foglyot mészároltak le – állította a tanú. A hágai törvényszéken Milosevics ellen benyújtott vádirat „legkevesebb 50-re” teszi az áldozatok számát. ■

ÁLLÁSPONT

KERCZA IMRE

Billiger

Szelídebb már az alkonyi napfény a Balatonon. A kompon jólesik levegőzni, sütkérezni. Nincsenek sokan, és a víz is sima. Aztán egy koccanás, és partot ér a komp. Az első ember, akivel találkozom, táblát tart a kezében: „Zimmer billiger”. Nézem az embert, napbarnított, cserzett arcú. Azt gondolom, hogy ezen a nyáron sokat tartotta a táblát – vagy ezt vagy másikat – itt a kompkikötőben a kezében, vendégre várva.
Távolabb, de még a parton: vendéglő. Vacsoraidő van, de a pincér a konyhalánnyal a vendéglő bejáratánál évődik. Azt jelenti ez, hogy bent üresek az asztalok. A forgalom itt is, másutt is, jóval kisebb, mint amire számítottak.

Miközben vendégre vadászik a szobakiadó, s vendéget vár a pincér, az idegenforgalomban érdekelt szakemberek arról tanakodnak, hogy mi az oka az idei – mindenképpen – balul sikerült nyárnak. Igazán érdekelne, mi lehet a siker (a sikertelenség) záloga. Hol rontottuk el? Ismerősöm meséli: bementek az egyik vendéglőbe balatoni halászlét enni. A pincér kihozta, eléjük tette, belekóstoltak, aztán fizettek. A halászlé pedig ott maradt. A vendég tömören fogalmazott: ehetetlen. A pincér viszont hozta a számlát. Szó nélkül, jó borsosat... A szobában, ahová a vendégek érkeztek, még rendszerváltozás előtti a bútor. A szobaszerviz is. Az árak azonban nagyon is maiak. Mondhatni: emberfelettiek, annak ellenére, hogy a szobakiadó enged az árból, mert az üres szobánál mindenképpen hasznosabb a vendéggel teli. A vendégből azonban az idén valahogy kevesebb jött. A D-betűs autók meg sem álltak az Adriáig, vagy csak éppen egy röpke pihenésre fékeztek le a Balatonnál. A H-betűsökből pedig még mindig kevés van. Azt gondolom, amíg nem szaporodik meg a magyar kocsik és a magyar vendégek száma, addig aligha lesz alapvető változás.

A Balaton – bár még mindig szelíd a napsütés – már búcsúzik a nyártól. Ez a nyár ugyanis elment. Kinek így, kinek úgy. De visszahozhatatlanul. Most a gondolkodásra lesz idő.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-303 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-304**

GÁLDONYI MAGDOLNA

Összetörnék a tükröt

Hazaárulók lettünk! Ez manapság hovatovább megszokott szófordulat. Használják úton-útfélen. Ezúttal a sajtót illette a súlyos jelzővel egy balatonfenyvesi vállalkozó. A rémtettet azzal követtük el, hogy megírtuk, miként csapják be egyes vendéglátósok és szolgáltatók a tóparti turistákat . A haza ilyeténvaló elárulásának lényege, hogy ezeket az írásokat átveszi a külföldi sajtó. Otthon marasztalja a honfitársakat, akik nem jönnek kellő számban a Balatonhoz.
Kevesebb bevételük lesz tehát a balatoni vállalkozóknak, ám hozzáteszik: a nemzetgazdaság fejlődése is visszaesik. A fórumon, ahol a hazaárulózás történt, senki sem emelte fel szavát azok ellen, akik átverik, akik megrövidítik a turistákat. Azok ellen, akik kárt okoznak a tisztességes vállalkozóknak és a nemzetgazdaságnak, mert a vendégek elpártolnak, és nem jönnek kellő számban a Balatonhoz. Senki sem tett javaslatot, miként kellene a zavarosban halászokat, az egynyaras meggazdagodókat maguk közül kitaszítani. Hogyan fognának össze, hogy a vendég garantált minőséget kapjon a Balatonnál.

Úgy tetszik, egyszerűbb a sajtón elverni a port. Az ugyanis nem kerül semmibe. S változtatni sem kell az eddigi, a sikereket szembeszökően nélkülöző gyakorlaton. Mert lám, megtalálták a balatoni turizmus katasztrofális zuhanásának okát. Csak a tükröt kell összetörni... Azért talán ez a sajtó mégiscsak jó lehet valamire. A fenyvesi vállalkozók rájöttek, ha ők is felajánlanak vendégcsalogató balatoni ajándékot a rádió-, tévévetélkedők győzteseinek, annak híre megy. S azt is tervbe vették, hogy rendhagyó akcióval hívják fel a figyelmet a Balaton állapotára. No, erre majd ott tolong az egész sajtó, mert nélkülük a megmozdulás aligha lehet sikeres.

A jó és a rossz is.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-422 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-423**

TELEFONÁLJON! Ha egyetért az itt közölt jegyzetek mondanivalójával és akkor is, ha nem. A véleményét meg is indokolhatja. Másokét pedig a **06-90-330-430**-as telefonszámon meghallgathatja.

A hívás díja: 180 Ft+áfa/perc+kapcsolási díj
A telefonszám nem hívható rádiótelefonról, külföldről, nyilvános készülékről.

Önálló Centrum-jelöltek

Budapest

A Centrum Párt az önkormányzati választásokon főképp civil szervezetekkel indít közös polgármester- és képviselőjelölteket. Azokban a körzetekben, ahol pártok jelöltjeivel indulnak közösen, ott a helyi politikusok dönthetik el, hogy ez jobb- vagy baloldali szervezet legyen-e – mondta lapunknak Kupa Mihály pártelnök.

A Centrum Párt az összes megyei jogú városban és a nagyobb településeken önállóan kíván önkormányzati képviselőjelölteket indítani. Hét megyében saját polgármesterjelölteket is állít, ötben pedig különféle civil szervezetekkel, egyesületekkel, esetleg pártokkal közösen pályázik a polgármesteri posztra – mondta Kupa Mihály pártelnök. Hangsúlyozta: viszonylag kevés településen indulnak pártokkal közösen, e kérdésről pedig mindig helyi szinten döntenek a Centrum politikusai – a párt vezetése nem adott számukra központi direktívát arra vonatkozóan, hogy jobb- vagy baloldali szervezetekkel működjenek együtt.

A Centrum Párt változatlanul középen áll, az önkormányzati választások közeledtével sem kíván bekapcsolódni a jobb- és a baloldali politikai erők küzdelmébe – fogalmazott Kupa Mihály a párt budapesti főpolgármesterjelöltje, *Droppa György* tegnapi bemutatása alkalmából is. Mint hangsúlyozta, főpolgármester-jelöltjük önállóan indul, és egyetlen párt jelöltje számára sem fog visszalépni vagy lemondani, a városházán pedig a választások után önálló képviselőcsoportot alakítanak. Nem szabad Budapestet szembeállítani az országgal, mert a főváros nem sziget, hanem egy ország, egy régió szerves része, amelynek fejlődése egyben az ország gyarapodását is jelenti – hangoztatta Droppa György. Pártjának a közlekedés, a tömegközlekedés fejlesztésére, illetve a tisztább, lakható környezet kialakítására vonatkozó ígérete a vidéki települések számos lakója életminőségét is javíthatná. **Dóczy László**

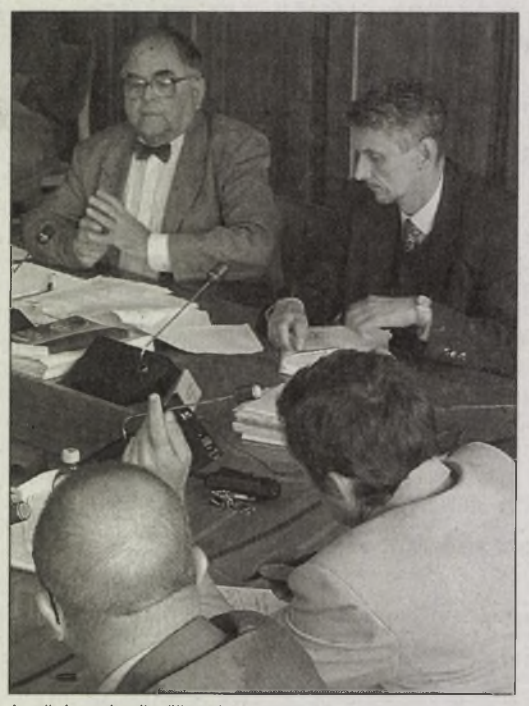
Egyelőre nincs névsor

A korábbi nyilatkozatoktól eltérően tegnap mégsem hozta nyilvánosságra a Mécs Imre által vezetett, az egykori és a jelenlegi kormánytagok állambiztonsági múltját vizsgáló parlamenti bizottság annak a tíz politikusnak a nevét, akiket a testület érintettnek talált.

Budapest

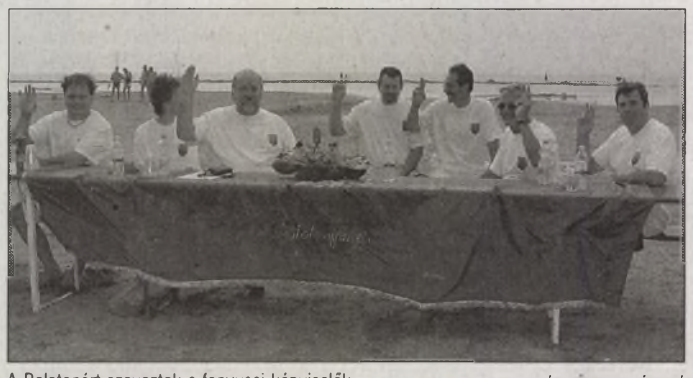
Az állambiztonsági múltat vizsgáló parlamenti bizottság tegnapi, több mint háromórás ülését anélkül zárta le, hogy a testület nyilvánossá tette volna azok neveit, akiket érintettnek talált. A bizottság előtt ismételten megjelent *Péterfalvy Attila* adatvédelmi biztos, aki korábbi álláspontjának megfelelően elismételte: bár az 1990 óta megalakult kormányok tagjainak állambiztonsági múltját vizsgáló parlamenti bizottság alkotmányosan jött létre, ugyanakkor az adatvédelmi törvény szerint a birtokába került adatokat nem hozhatja nyilvánosságra.

A testület ülésén Mécs Imre elnök és *Tóth Károly* bizottsági tag között sem volt teljes az egyetértés. A szabaddemokrata elnök ugyanis bár nem fogadja el az ombudsman véleményét, egyelőre mégis úgy döntött, nem teszi nyilvánossá az érintettek neveit. Mint azt közölte, eddig sem szivárogtatott ki a bizottság semmit abból, amire többhetes munkája során rájött. Tóth Károly viszont úgy véli: egyértelműen kiderült, hogy kik működtek együtt a rendszerváltozás előtt az állambiztonsági szolgálatokkal, ám nem akar „partizánakciót" végrehajtani, vagyis önkényesen neveket nyilvánosságra hozni. Mint mondta, ennek elkerülhetetlenségéről megpróbálja meggyőzni Mécs Imrét. **Europress**



A nyilvánosság elkerülhetetlen **Fotó: Europress/Kallus György**

Homokpadon a képviselők



A Balatonért szavaztak a fenyvesi képviselők **Fotó: Márton László**

Balatonfenyves

A fenyvesi képviselők a parttól 200 méterre, a balatoni homokpadon döntöttek a tóvédő mozgalom elindításáról. Így tiltakoztak a főhatóságok közönye ellen.

A fenyvesi képviselők rövidnadrágban gázoltak a Balatonban a testületi ülés helyszínére. Mire a százméteres homokpadhoz értek, mindenkinek fekete lett a lába a 10-20 centi mély iszaptól. Mégis megadták a módját: az asztalra Fenyves címerével díszített terítőt raktak, és hordókban pálmát állítottak a két oldalára. A természet már kezdi birtokba venni a Balatonból kinőtt homokpadot, mert néhol kiserkent a fű, és a túlpartról egy ágas rönköt sodortak ide a hullámok.

Lombár Gábor polgármester azt mondta, Fenyvesnek szinte minden strandja tele van ezekkel a homokszigetekkel, így a község másfél kilométeres partszakasza fürdőzésre alkalmatlan. Ez is hozzájárult ahhoz, hogy az idei szezon 30-35 százalékkal visszaesett. Másfél éve várják az intézkedéseket, azóta ostromolják a szaktárcákat, de eddig semmilyen konkrét intézkedés nem történt.

A fenyvesi képviselők egyhangúlag arra szavaztak, hogy mozgalmat indítanak a Balaton megmentésére. Nem magukért demonstrálnak, mert hasonló az iszapbirkózás Keszthelytől Földvárig. Nem az alacsony vízállással van bajuk – mondta *Haszon Zsolt*, az idegenforgalmi bizottság elnöke –, hanem az iszappadokkal, amelyek miatt a nyílt víz nem tudja kimosni a strandok területét. Kotrásra van szükség, ehhez pedig egy balatoni kotróflottára.

Oltvári Tibor alpolgármester hozzátette, hogy a kormánytól mint a Balaton tulajdonosától várják a forrásokat. **Gáldonyi Magdolna**

Rogyadozó iskolák

A pedagógusok kötelező óraszámának csökkentése mellett megvalósuló 50 százalékos alapbéremelés, a most indított iskolafelújítási program, a SuliNet-hálózat továbbfejlesztése azt igazolja, hogy a közoktatás fejlesztésének kiemelt helyet szán a kormányzat.

Budapest

Kiszámítható, megbízható közoktatást ígér a pedagógusoknak, diákoknak és szüleiknek az oktatási tárca vezetése. *Hiller István* politikai államtitkár az új tanév legfontosabb történésének tartja, hogy szeptembertől általánosságban 50 százalékkal magasabb alapfizetést kapnak a tanárok úgy, hogy közben csökken a kötelező óraszámuk. Számos iskolaigazgató jelezte, hogy a betöltetlen álláshelyekre a korábbi éveknél jóval több pályázat érkezett, és a pedagógusokat képző felsőoktatási intézmények létszáma is betelt az idén.

A tárca határozott szándéka, hogy a diákok terhelése csökkenjék, ugyanakkor jobban hozzá kell őket segíteni képességeik, készségeik mind jobb kifejlesztéséhez – fogalmaz Hiller István. A hosszú folyamat első lépéseként mindenekelőtt az alapképességek – olvasás, írás, szövegértés, elvi számtani műveletek – biztos elsajátítását kell megkövetelni. A szocialista párti politikus szerint ebben a kérdésben is megegyezést kell találni a pedagógusokkal, hiszen nélkülük a váltás nem valósítható meg.

Jövőre várhatóan jó félszáz iskolaépület újulhat meg abból a 7 milliárd forintból, amelyet a tervek szerint az iskolafelújítási program első évében erre a célra szán a minisztérium. Két felmérés egybehangzó megállapítása, hogy az ország közoktatást közvetlenül szolgáló 13 800 épületének 40-50 százaléka lényeges felújításra szorul, 300-500 iskolában pedig a körülmények károsak az ott dolgozók és tanulók egészségére. **Horváth Magdolna**

APEH: elektronikus aláírás

Nemcsak az áruházakban, a bankokban, hanem az állami hivatalokban is elvárható, hogy a betérő ügyfeleket kulturált körülmények között fogadják – hangsúlyozta László Csaba pénzügyminiszter kedden az adóhatóság dél-budapesti új épületének átadásán.

Budapest

Míg a közterhek fizetése alól kibújókkal szemben a törvény teljes szigorával kell fellépni, addig az adó- és járulékfizetési kötelezettségeiket tisztességgel teljesítő magánszemélyek és vállalkozók gyors, szakszerű és udvarias segítséget érdemelnek – mondta a szaktárca vezetője.

Király László György, az APEH elnöke szerint ma már Debrecen kivételével az ország összes ügyfélszolgálatán elektronikus ügyfélhívó berendezés működik, ezáltal megszűnt a korábban jellemző hosszadalmas várakozás és sorbaállás. Nemcsak a fővárosban, hanem vidéken is fejlesztenek. Nemrég Kecskeméten nyílt meg új ügyfélszolgálat, hamarosan Szegeden és Székesfehérváron is befejeződik a bővítés. Az ügyfélkapcsolatok javítását szolgálják az adóhivatal informatikai fejlesztései, az interneten történő bevallási lehetőségek bővítése. Az APEH elnöke elmondta: csütörtökön vehetik át az első elektronikus aláírásra alkalmas chipkártyákat az ország kiemelt adófizetői. Ennek a kártyának a segítségével már papírmentesen lebonyolítható, illetve hitelesíthető az interneten történő adóbevallás. **Németh Zsuzsa**



László Csaba

A férfiak egyenjogúsága

Budapest

A kormány elképzelése szerint a jövőben a házasságkötést követően a férj is megváltoztathatja a nevét; jelesül: viselheti felesége családi nevét is. Hamarosan a „házassági név" fogalma is közismert lesz, ez a házasságot kötők családi neveinek összekapcsolását jelenti.

A családjogi törvény jelenleg még hatályban lévő szabálya csak a nők számára teszi lehetővé, hogy a házasságkötést követően felvegyék férjük nevét. Az alkotmánybírák egy tavaly év végi határozatukban azonban alkotmányellenesnek nyilvánították ezt a törvényi rendelkezést, így a kormány kidolgozta ezzel kapcsolatos koncepcióját. Amennyiben az elképzelésre a honatyák áldásukat adják, a férfiak is dönthetnek úgy: saját családnevüket hátrahagyva házastársuk családneve után kapcsolják az utónevüket.

Tekintettel arra, hogy a jövőben már nem a nő privilégiuma, hogy a házasságkötést követően nevet változtasson, a házasulóknak meg kell állapodniuk abban, hogy melyikük legyen az, aki házastársa családi nevét felveszi.

További változtatási szándék szerint a házasságot kötők családi nevüket is összekapcsolhatják. (Például Kis Veronika és Nagy Péter a házasságkötést követően Kis Nagy Veronika és Kis Nagy Péter, vagy Nagy Kis Veronika és Nagy Kis Péter lesz.) Ez a jogi megoldás azért is jelentős, mivel az Európai Unió államainak többsége engedélyezi a kettős házassági név felvételét. A kialakított „házassági nevet" viseli majd értelemszerűen a gyermek is. **Horváth**

SZAVAZZON A VÉLEMÉNYÉVEL!

Kezdődik a tanév. A kormány 100 napos programja
új helyzetet teremtett
az iskolakezdés családi gondjainak megoldásában
Ön szerint

A szavazás módja:

Minden állításhoz egy telefonszám tartozik. A szavazáskor önnek nem kell mást tennie, mint azt a telefonszámot tárcsázni, amelynek állításával egyetért. Hívását egy automata fogadja, azaz a hívása egyben a szavazását is jelenti. Beszélnie nem kell. Csak tárcsáznia. Álláspontjának indokait is megoszthatja velünk, ha legfeljebb két percben összefoglalja azt a telefonban.

A hívás díja 120 forint+áfa percenként, plusz - ahol a szolgáltató azt felszámolja - a kapcsolási díj

1. Végre könnyebb az iskolakezdés, mert a családok kéthavi családi pótlékot kapnak augusztusban.
06-90-230-721
2. Semmivel nem könnyebb, mert legalább ennyivel drágultak a tanszerek és az élet is.
06-90-230-722
3. Jó, hogy megtörténtek ezek az intézkedések, de az elmaradás olyan nagy a valós költségek és a támogatások között, hogy évekbe telik, amíg utolérjük magunkat akkor is, ha a kormány rendszeresen csökkenti a családok terhét.
06-90-230-723
4. Nem a kéthavi családi pótlékot kellett volna odaadni, hanem ingyen tankönyveket és ingyenebédet biztosítani a diákoknak az iskolában.
06-90-230-724

A SZAVAZÁS EREDMÉNYÉT JÖVŐ KEDDEN OLVASHATJÁK.

Hírek

100 NAPOS PROGRAM. Várhatóan október elején indul a kormány második száznapos programja, amely az esélyek javítását, valamint a teljesítmények növelését jelöli meg legfontosabb szempontként – közölte Medgyessy Péter miniszterelnök kedden Csongrádon. MTI

POLITIKAMENTES BÍRÓSÁG. Lomnici Zoltán, a Legfelsőbb Bíróság (LB) és az Országos Igazságszolgáltatási Tanács (OIT) elnöke kedden látogatást tett a Magyar Ügyvédi Kamarában, ahol találkozott Horváth Jenő elnökkel és Bánáti János elnökhelyettessel. A felek a tárgyalások során egyetértettek abban, hogy a bíróságok működése nem kerülhet a politika ütközőterébe, továbbá hogy a stabil és erős igazságszolgáltatás a jól működő jogállam egyik alapfeltétele. MTI

MUNKÁCSY-TRILÓGIA. Görgey Gábor biztos abban, hogy a Munkácsy-trilógia mindhárom festménye előbb-utóbb a debreceni Déri Múzeumban lesz látható. A kulturális miniszter szerint az érintett felek, a város, a megyei önkormányzat és a kulturális tárca végre egységesen akarja, hogy Munkácsy Mihály három képe – a Déri Múzeum tulajdonában lévő az Ecce homo, a Golgota, és Krisztus Pilátus előtt című festményről van szó. MTI

OMBUDSMANI JAVASLAT. Az állampolgári jogok országgyűlési biztosának helyettese javasolni fogja az Országgyűlésnek, hogy a médiatörvényt több ponton is módosítsa. *Takács Albert* szerint a médiahatóság szankcionálási joga nem elég erős, így felügyeleti tevékenysége sem lehet kellően hatékony. Europress

ADOMÁNY. Az árvízi védekezés technikai fejlesztését szolgáló eszközöket adományozott a Gyors Újrakezdésért Közhasznú Társaság a magyar és a román katasztrófavédelemnek. A miskolci Polgármesteri Hivatalban tegnap dr. Székelyhidi István, a kht. ügyvezető igazgatója nagy teljesítményű számítógépet és a hozzá tartozó katasztrófavédelmi figyelőrendszer szoftverét adta át a romániai Felsővizsó polgármesterének, Ciolpan Vasile-nek, valamint egy terepjáróra szerelt mobil katasztrófavédelmi monitoringállomást Endrődi István ezredesnek, az Országos Katasztrófavédelmi Főigazgatóság gazdasági főigazgatójának. Europress

ÚJ FINANSZÍROZÁS. Az irányított betegellátási modellkísérletek sikere nyomán 2003. január 1-jétől várhatóan módosul az Országos Egészségbiztosítási Pénztár finanszírozási rendje. Matejka Zsuzsanna főigazgató szerint az új elszámolás legfőbb előnye, hogy – jobb gazdálkodási feltételek mellett – a betegségek megelőzésében teszi érdekeltté a rendszerbe belépő egészségügyi intézményeket. Amennyiben az ehhez szükséges törvénymódosításokat elfogadja a parlament, a lakosság mintegy 20 százaléka irányított betegellátásban részesülhet. A praktizáló orvosok úgy vélik, hogy az új rendszerben összehangoltabb lesz a gyógyítás, kevesebb a párhuzamosan elvégzett vizsgálat – ezáltal pedig felesleges kiadások takaríthatók meg. Europress

ELHUNYT. A magyar külpolitikai újságírás kiemelkedő alakja, Kis Csaba 72 éves korában, türelemmel viselt hosszú szenvedés után kedden meghalt. Több mint fél évszázados pályafutásából 46 évet dolgozott a nemzeti hírügynökségnél. ■

Biozöldség, néhol dupla áron

Az egészséges életmód híveinek legnagyobb örömére hetek óta biopiaci standsor is található a pécsi vásárcsarnokban. A zöldségek és a gyümölcsök legalább harminc százalékkal kerülnek többe a hagyományos termékeknél, de úgy tűnik, egyre nagyobb az érdeklődés.

PÉCS

Pár napja már biozöldség és -gyümölcs is kapható a vásárcsarnok standjainál. A Dél-Dunántúlon ez az első biopiac, a merőben új vállalkozás a Bio Életmód Regionális Közhasznú Egyesület kezdeményezésének köszönhető.

– A Pécsi Városüzemelési és Vagyonkezelő Rt. támogatásával sikerült megvalósítani a biotermékeket kínáló árusítóhelyeket, ahová csak okleveles termelők hozzák el speciális portékáikat – mondta el lapunknak *Tóth Sándorné*, a bioegyesület elnöke.

Az árak – a hagyományos terményeknél legalább harminc-ötven százalékkal drágábbak – igen képlékenyek, egyelőre még puhatolódznak a kereskedők, hogy valójában mennyiért is lehet értékesíteni áruikat. Egy biztos, a fővárosi árakat *(lásd táblázatunkat!)* nem fogják tudni tartani. Az előállítási költségek magasak: vegyszer és műtrágya helyett „emberbarát" növényvédő szert kell használni, amelynek hatása viszont jóval kevesebb ideig tart.

A szakemberek szerint ki van zárva annak a lehetősége, hogy adott esetben biozöldségként kerüljön árusításra „hagyományos" sárgarépa. A termelőket ugyanis rendszeresen ellenőrzik, ekkor tanúsítványt (amit a standnál is fel kell tüntetni) kapnak az előírásoknak megfelelő termesztésről. Az egészséges életmódot kedvelő, tapasztaltabb vásárlók azonban már a színek és az állag alapján is meg tudják különböztetni a biotermékeket.

A piacon zöldségen és gyümölcsön kívül tejtermékek, biogabonából készült liszt, kenyér is kapható, de az ínyencek még biolekvárt, különféle gyümölcsleveket, vagy akár biomézet is vásárolhatnak. A biopiacról szóló szerződés egyelőre az év végéig szól, a szervezők azonban bíznak a sikerben, így nem látják akadályát, hogy jövőre is folytatódjon az árusítás.

A nyitás óta eltelt pár nap alatt úgy tűnik, a drágább, bár annál egészségesebb termékekre egyelőre csak a tehetősebbek vevők, az érdeklődés azonban egyre nagyobb a standok előtt.

SOMLAI A.

BIO- ÉS HAGYOMÁNYOS PIACI ÁRAK

Forrás: ÖN

	vásárcsarnok, Pécs (Ft/kg)	biopiac, Bp. (Ft/kg)		vásárcsarnok, Pécs (Ft/kg)	biopiac, Bp. (Ft/kg)
burgonya	60	200-300	szárazbab	-	700
padlizsán	150	400-500	tök	30	200-400
cékla	-	200-250	zöldbab	-	500
cukkini	50	100-300	fokhagyma	-	400
fejes káposzta	100	250 Ft/db	lilahagyma	120	400
karalábé	50 Ft/db	40-100 Ft/db	tojás	18-20 Ft/db	25-30 Ft/db
karfiol	300	400	alma	100-250	400
kelkáposzta	150	400 Ft/db	sárgadinnye	-	220-300
zeller	-	100-150 Ft/db	szeder	-	1000
paprika	50-200	180-400	körte	200-350	400
paradicsom	100-200	200-300	szőlő	150-400	700-800
sárgarépa	80	200-300	fejes saláta	-	100-200 Ft/db



Mitől bio?

FOTÓ: MÜLLER ANDREA

Bővülhet a panelkeret

Biztos befutó, aki mindent korszerűsít

PÉCS

A panelfelújítási pályázatok negyedét tudja csak támogatni a város, a tervek szerint azonban a 90 milliós keretet további 60 millió forinttal bővítenék. Az idén beadott 121 pályázatot tegnap értékelte az önkormányzat kommunális bizottsága.

A panelépületek energiatakarékosabbá tételének támogatására idén 90 millió forintot különített el a pécsi önkormányzat, a 121 társasház igénye alapján azonban ennek több mint háromszorosára lenne szükség. A tervezett beruházások összköltsége csaknem 900 millió forint. Mint ismeretes, a 33 százalékos önrész megléte mellett a felújítás harmadára kérhető önkormányzati hozzájárulás, a másik harmadot a Gazdasági Minisztérium állja.

A pályázatok értékelését a város kommunális bizottsága tegnapi ülésén hagyta jóvá. E szerint a 90 millió forint 28 társasház támogatásához elegendő. A nyertes épületek kivétel nélkül komplexebb felújítást vállalnának, azaz a homlokzatszigetelés mellett a tetőt vagy az alagsori födémet is felújítanák, illetve tervezik a nyílászárók cseréjét vagy a fűtési rendszer korszerűsítését is.

További tíz, 60-as években épült panel támogatását is javasolja a bizottság, a szükséges pénzt az idei 30 millió forintos céltartalékból fedezné a város.

Ha pedig a közgyűlés kötelezettséget vállal, hogy a jövő évi költségvetésből 30 millió forintot elkülönít az idei pályázatok támogatására, akkor az a tíz, 1969 után épült panel is megkaphatja a hozzájárulást, amelynek tulajdonosai az épület mind a négy oldalát hőszigetelnék.

Kukai András, a kommunális bizottság elnöke kiemelte, akiket idén a város nem tud támogatni, azokat sem utasítják el, ők a jövő évi panelfelújítási pályázat elbírálásakor előnyt élveznek majd.

(Háttér: www.dunantulinaplo.hu)

W. K.

Nagy a kereslet

A homlokzat és a nyílászárók felújítása emeli a panellakások értékét, a befektetés azonban – ha azt teljes összegben a tulajdonos fedezi – csak ritkán térül meg az ingatlan eladásakor. A kertvárosi panellakások négyzetmétere 100, az uránvárosiaké 110, míg a belvároshoz legközelebbi paneleké 130 ezer forintba kerül. Ingatlanközvetítőkhöz a tulajdonosok ritkán fordulnak, ami azt jelenti, hogy segítség nélkül is el tudják adni a lakásokat, azaz a keresletre nem lehet panasz.

Altatólövedék vár az ebekre?

Megindul a végrehajtási eljárás a kutyamenhely üzemeltetője ellen

Az ideiglenes komlói kutyamenhely lakói továbbra is zavarják a környék lakóinak nyugalmát. A működtető ellen megindul a végrehajtási eljárás, ha ez sem vezet eredményre, a kutyákat „elaltatják". Ma talán új fejlemény várható.

KOMLÓ

– Az augusztus 15-ei költözési határidőt sem tartotta be *Ferenci Demeterné*, ezért megindítjuk ellene a korábban kiszabott 150 ezer forintos bírság végrehajtását – nyilatkozta lapunknak *dr. Somogyi Károly* jegyző. Szerinte a kiskertből kialakított „ideiglenes" menhely működtetője visszaél a város türelmével, hiszen három jogerős döntést nem hajtott végre, és még az általa megígért határidőket sem tartja be.

A város már többször ajánlott „kétkezi" segítséget a végleges menhely kialakításához, ez sem vitte előbbre az ügyet. – Ha a végrehajtás sem vezet eredményre, a jogszabály értelmében kénytelen leszek intézkedni az állatok elkobzásáról vagy kiirtásáról – mondta a jegyző. A gyepmester már felszólítást kapott, hogy gondoskodjon 60 altatólövedék beszerzéséről.

Érdeklődésünkre tegnap Ferenci Demeterné azt mondta, hogy ma az önkormányzat segítségével megkezdik a bétai területen a munkálatokat, s egy-két hét, mire beköltöztethetik oda a négylábúakat. *Notheisz József*, a hivatal gazdasági főtanácsadója, aki maga is részt vett a tegnapi helyszíni megbeszélésen, reméli, hogy ma semmi akadálya nem lesz a telepítés elkezdésének. Ez esetben túlélik a kutyák a több éve tartó kis helyi háborút.



Dr. Somogyi Károly

(Előzmények: www.dunantulinaplo.hu)

KOHA ZSUZSA

Közművesítették a Kántor-rétet

BÓLY

A Szajk-Bóly útvonal melletti rét, közvetlenül a pincesorok szomszédságában a bólyiak mindenkori népünnepélyeinek otthona lesz. Különösen a borhoz-borkultúrához kapcsolódó rendezvényeket fogadhatja majd, ezen belül is az immáron hagyományos húsvéti emmauszi-családi összejöveteleket.

Ugyanis, mint azt *Hárs József* polgármester lapunknak elmondta, a nagyobb tömegeket is megmozgató rendezvényeik korábbi helyszíneit mind kinőtték, s a városban valójában sehol sincs olyan tér, ahol ezres tömegek zavartalan szórakozását biztosítani lehetne. Ezért döntött úgy az önkormányzat hosszas töprengés után, hogy megfelelő tereprendezéssel, csatornázással és vízelvezetéssel, valamint a közművek – villany, ivóvíz, szociális épületek – kiépítésével a Kántor-rét lesz a jövőbeni nagyrendezvényeik helyszíne.

A leendő népliget környékén az építők már az utolsó simításokat végzik, hiszen rövidesen kezdődik az első „sokakat megmozgató" ünnepség. Szeptember 7-én a megyei programok kavalkádját ígérő „Mediterrán Ősz" rendezvénysorozatának megnyitójával avatják a Kántor-rétet, csirkepaprikás-főző és szőlőtaposó versenyekkel színezve, s egyúttal borkirályt és borkirálynőt is választanak majd.

K. F.

HÍREK

SELLYÉN ma délután rendkívüli képviselő-testületi ülést tartanak. A városatyák a választási bizottság tagjait választják meg az összejövetelen. *(wk)*

ORFŰN a mobiltelefon-átjátszóadót előbb kilátóvá alakították át – lépcsőn lehet a tetejére feljutni –, most pedig az önkormányzat azt tervezi, hogy ősszel a hegytetőn a torony környékét parkosítják, rönkpadokkal és asztalokkal látják el, hogy még több kirándulót fogadhasson. *(a)*

NAGYNYÁRÁDON sváb-, és felvidéki szobákkal, valamint iskola- és egyháztörténeti bemutatóval nyitották meg azt a falumúzeumot, melyet a régi iskolaszárnyban alakítottak ki 21 milliós beruházással. A létesítmény arculatának formálását a pécsi Janus Pannonius Múzeum szakemberei segítették. *(a)*

PÉCSETT a Kálvária-domb balesetveszélyes lépcsőjének felújítására két kivitelező adott be pályázatot. Ha a munkákhoz szükséges forrást a város elő tudja teremteni, az építkezés jövő hónapban indulhat. *(wk)*

POLLENJELENTÉS. Az ÁNTSZ Baranya Megyei Intézete polleninformációs szolgálatának mérései szerint az elmúlt héten Pécs térségének levegőjében az össz szállópollen mennyiségének szintje nagyon magas volt. A parlagfű csütörtökön, pénteken és szombaton 358 db/köbméterrel az idei nyár legmagasabb értékét mutatta. A mérések a pázsitfüvek és az üröm virágporát a közepes szint magasságában regisztrálták. **(B)**

Gyorsít az ügyfélhívó

Postai szolgáltatások az APEH-nél

PÉCS

Új ügyfélhívó rendszert helyezett üzembe ügyfélszolgálatán az Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal Baranya Megyei Igazgatósága. Az újdonság gyorsítja, hatékonyabbá teszi a félfogadási munkát. Szeptembertől postai szolgáltatóhely is működik az igazgatóságon.

Az eligazodást, a gyorsabb, hatékonyabb ügyintézést lehetővé tevő újdonsággal találkoznak azok az ügyfelek, akik a napokban keresik fel az APEH Baranya Megyei Irodáját.

– Az ügyfélhívó rendszer technikai feltételeit már az épület felújításakor kialakítottuk, működtetésének megkezdésével pedig úgy gondolom, hogy tovább tudunk javítani az ügyfélszolgálati munka hatékonyságán – tájékoztatta lapunkat az újdonságról *Burgmann György* adóügyi igazgatóhelyettes.

Mint hangsúlyozta, az új rendszer folyamatos beavatkozási lehetőséget biztosít az ügyfélforgalomba. Ilyen módon egy-egy területen a várakozók számának hirtelen megemelkedésekor azonnal új ablakot lehet nyitni, át lehet csoportosítani az ügyintézők munkáját. Elkerülhetők a hosszadalmas sorbaállások, a várakozóknak pedig lehetőségük van leülni. A rendszer ugyanakkor folyamatos képet mutat az ügyfélforgalom alakulásáról, az elemezhető adatok segítik a jobb munkaszervezést.

Országosan egyedülálló új kezdeményezésként szeptember 3-ától postai szolgáltatóhely kezdi meg működését a pécsi igazgatóságon. A minipostán csekket fizethetnek be, okmánybélyeget, nyomtatványokat vásárolhatnak az ügyfelek.

K. E.



Ígérik, kevesebbet kell majd várakozni

FOTÓ: MÜLLER A.

Fájdalommal tudatjuk a rokonokkal és ismerősökkel, hogy
özv. KÁDÁR JÓZSEFNE
Echter Erzsébet
79 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 30-án 10 órakor lesz a sellyei temetőben.
A gyászoló család (179517)

Szomorú szívvel búcsúzunk szeretett munkatársunktól,
DUROVICSNÉ
SAMU MÁRIÁTÓL,
akit a Baranya Megyei Önkormányzat Hivatala saját halottjának tekint. Temetése 2002. augusztus 30-án 15 órakor lesz Bicsérden, a kisbicsérdi temetőben. Emlékét megőrizzük.
Baranya Megyei Önkormányzat Hivatalának munkatársai

Diákok Lahtiból

Pécs

A tavaly létrejött magyar–finn diákcsereprogram keretében egy küldöttséget fogadott tegnap a pécsi városvezetés. A tanulók a hónap végéig bejárják Baranyát.

Még tavaly év elején járt egy magyar küldöttség Lahtiban, Pécs testvérvárosában. A delegációt vezető *Toller László* polgármester és *Papp Béla* alpolgármester akkor állapodott meg a finn város első emberével, *Kari Salmival* egy közös diákcsereprogram elindításáról. A napokban ezen egyezmény keretében érkezett meg egy csoport diák és nevelő Lahtiból. A tíz diák és a két kísérő Pécs vendégeként ismerkedik meg a mediterrán hangulatok városával és a környékkel. A csoportot tegnap a városvezetés nevében Papp Béla alpolgármester fogadta. A Lahtiból jött tanulók a tervek szerint a hét végéig maradnak Magyarországon, az egyhetes programjuk szombaton zárul le.

NY. SZ.

Előtérben az informatikai fejlesztés

Az informatika fejlesztése, a kisiskolák felújításának programja és a pedagógusbérek emelése szerepel a kormányzat közeljövőbeni programjában – egyebek mellett erről is beszélt Magyar Bálint oktatási miniszter tegnapi pécsi tájékoztatóján. A Magasház kollégiummá alakításában a tárcavezető szerint a magántőke kaphat szerepet.

Pécs

A jövő heti közoktatási tanévkezdés előtt tegnap *Magyar Bálint* oktatási miniszter Pécsett számolt be a kormány közeljövőbeni terveiről. Ennek első lépése a szeptembertől életbe lépő átlagosan 50 százalékos pedagógusbér-emelés, de a távolabbi programok is készülnek.

Új lendület a SuliNetnek

Magyar Bálint előző minisztersége alatt, 1996-ban indult útjára a SuliNet program, amely közép- és általános iskolák internethozzáférésének kialakítását tűzte ki céljául. Az első évben 1200, majd a következő négy év alatt 2300 intézmény kötött rá a világhálóra. A miniszter szerint most már szükséges a program átfogó megújítása, a gépparkok cseréje, és a lemaradt iskolák bekötése. Évente ez akár több tízezer új gép vásárlását is jelentheti. A tervek szerint 2005-re valamennyi tanintézményben elérhető lesz az internet, ráadásul nagy sávszélességű hálózattal, így sokkal nagyobb adatmennyiség lesz letölthető.

Gépek diáknak, tanárnak

Az Oktatási Minisztérium vezetője kifejtette: folytatni kívánják az előző kormány által megkezdett, a pedagógusok számára létrehozott kedvezményes számítógép-vásárlási programot, ugyanakkor hasonlót kívánnak kialakítani a diákok részére is. Azok a családok, ahol tanuló gyermek van, állami támogatású hitelre, 2–3 éves törlesztési idővel vehetnének komputert, kedvező, akár havi néhány ezer forintos részletre. Az erről szóló tervezet kidolgozás már folyik a szaktárcánál.

Életképes kisiskolák

A felmérések szerint a hazai általános és középiskolák mintegy fele felújításra szorul. Ennek költsége olyan nagy, hogy Magyar Bálint szerint nemhogy az önkormányzatok, de az állam költségvetését is igencsak megterhelné. Az EU-csatlakozásig ezért a Phare-alapokat, míg hazánk uniós felvétele után a belső közös pénzforrásokat mozgósítanák erre a célra. Külön pályázati programot kíván ugyanakkor indítani a kormányzat a fejlődés előtt álló, életképes kistelepülések iskoláinak rekonstrukciójára, számítógépes laborral történő ellátására. A pályázat révén mintegy 100 község intézménye újulhat meg, előnyt éveznek ugyanakkor majd a hátrányos térségek települései.

Magántőke a kollégiumokban

A Dunántúli Napló kérdésére az oktatási miniszter kifejtette: a Magasház kollégiummá alakításában véleménye szerint szerepet kell adni a magántőkének is – ahogy ez az egész felsőoktatási kollégiumfejlesztésre is igaz. A magán, azaz nem állami vagy önkormányzati tőke bevonásával a színvonal is nőhet, igaz, emiatt a térítési díjak emelésére is számítani lehet. Ebben a rendszerben arra van esély, hogy az albérleti és a kollégiumi díjak közelítenek egymáshoz, azaz a diáksz lló árai nőnek, míg a lakáskiadók tét feltehetően csökkenhetnek. Az Oktatási isztérium álláspontja szerint emiatt az e emisták és főiskolások részére adható lak atási támogatást kell növelni, nem az álla tulajdonú, gyakran rossz állapotú diákszállók jelenlegi rendszerét foltozgatni.

(Háttér, előzmények: www.dunantulinaplo.hu)

NYAKA SZABOLCS

Hírek

PÉCSETT a Nagy Lajos király útja és az Árpád híd kereszteződésében lévő autóbuszöbölben felújítási munkálatok lesznek augusztus 31-én, szombaton reggel 7-től este 18 óráig. Ezért a 3-as és 60-as buszok nem állnak meg a megállóban, helyette a Bajcsy-Zsilinszky úton, a vásárcsarnoknál szállhatnak le, illetve fel az utasok. *(sa)*

SÁSDON a Mártírok útja mentén a Matáv Rt. a napokban megkezdte a telefonvezetékek lefektetését. Az új rendszer gyorsabb átvételű lesz elődjénél. *(sa)*

JOGI TANÁCSADÓ. Ingyenes jogi tanácsadás lesz ma délután 5-től 6 óráig szerkesztőségünkben – Pécs, Engel J. u. 8. alatt. Megközelíthető a 27-es és a 40-es jelzésű autóbusszal. *(p)*

PÉCSETT az egyik bevásárlóközpont parkolójában az elmúlt napokban megrendezett akció során közel százan jelentkeztek véradásra. Az adakozók kalóriapótló csomagot is kaptak a vöröskereszttől, melyben csokoládé, keksz és sör volt. (SA)

Széplányok tábora

Harkány

A hét végéig a fürdőváros vendégei az idei Miss Hungary szépségverseny legszebbnek ítélt hölgyei, akik több alkalommal is bemutatót tartanak Harkányban. A döntőbe jutott 33 versenyző a Fővárosi Operettszínházban megrendezendő megmérettetés előtt érkezett a dél-baranyai városba, ahol ma este az Agro Hotelben tógás bemutatót tartanak. A szépségversenyen résztvevő hölgyek csütörtökön a horvátországi Bizovacra látogatnak, ahol a település külön programsorozat keretében látja vendégül Magyarország legszebbnek ítélt lányait. Miként azt *Répási Lajos*, a Miss Hungary igazgatója elmondta, pénteken a szépek szépei a harkányi strandon fürdő- és estélyiruha-bemutatót tartanak, alkalmi zsűri előtt bizonyíthatnak. E napon a lányok mellett hazai popegyüttesek is a közönség elé lépnek.

KÓTÁNY J.



Megemelkedett az egy négyzetméterre jutó szép lányok száma a fürdővárosban

FOTÓ: MÜLLER A.

Már nem fenyeget a belvíz

A két áradás által érintett településen tegnap befejezte az ÁNTSZ a szükséges fertőtlenítéseket, a városban ma végzik el a munkát.

Mohács–Dunaszekcső–Bár

A mohácsi Farkas és Kert utcák több házát körbeölelő belvíz magassága tovább csökkent, így elmúlt az esetleges kiköltöztetés veszélye is. Az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat ma fertőtleníti ezeket a házakat, míg Bárban és Dunaszekcsőn tegnap befejezték a munkát. Miután a Duna szennyezettségét nem ítélték veszélyesnek, kizárólag az emberi vagy állati ürülékkel érintkezett ingatlanokban szórtak ki klórmeszet. Az áradás nem okozott a szokásosnál több fertőző betegséget. Dunaszekcsőn tegnapig tizenkilenc lakóház tulajdonosa jelezte kárigényét a kárbecslő bizottságnak. A mohácsi Sziget üdülői az iszap miatt továbbra is megközelíthetetlenek, így a károk felmérése itt még várat magára.

A levonult ár is bizonyítja, hogy minden rosszban van valami jó. Kívülálló szakemberek is elismerik, hogy a Duna déli szakaszáért felelős vízügyi igazgatóság szellemi és technikai felkészültsége kiváló, a mostani ár húszéves munkájukat igazolta. Elcsendesedtek azok a hangok, melyek a mohácsi támfal 1990-es megmagasításában csupán pénzkidobást láttak. A mohácsi kompjárat több napig tartó szünetelése, és a bajai hídnál elszenvedett akár 2-4 órás várakozásoknak köszönhetően pedig ma azok is értékelik a Révhajózási Kft. erőfeszítéseit, akik korábban nem tették.

B. B.

Bűn–krimi–rend

PÉCSETT egy cég hirdi telepéről a napokban 1 millió forint értékű szerszámot vittek el ismeretlen elkövetők. Egy kft. tüskésréti telephelyén fémtolvajok elloptak 80 darab 5 méter hosszú alumíniumcsövet. Az okozott kár 300 ezer forint. *(aa)*

KOMLÓN az Ipari úton lévő diszkontbolt előtt parkoló Volkswagen személygépkocsi tulajdonosát károsították meg ismeretlen elkövetők, akik a gépkocsi lehúzott ablakán keresztül – míg a sofőr az üzletben vásárolt – elemelték iratait és készpénzét. *(kz)*

PÉCSETT ismét dolgoztak a zsebesek. A 4-es helyi buszjáraton egy mánfai asszonytól lopták el irattárcáját és 7000 forintját. *(aa)*

PÉCSI rendőrök elfogtak hétfőn egy lopás miatt körözött férfit. Ugyancsak hétfőn előállítottak egy 26 éves helyi lakost, aki hamis mozgáskorlátozott-igazolvánnyal parkolt a Rákóczi úton. Utóbbi ellen okirat-hamisítás miatt büntetőeljárás indul. *(aa)*

MAGYARMECSKÉN tegnap éjjeli kettőkor megszólalt a helyi vegyesbolt riasztója. Az üzlet ablakán és ajtaján az üveget kitörve akartak az ismeretlenek a boltba jutni. Az elkövetők elmenekültek. *(aa)*

KOMLÓN a hétvégén egy kft. telephelyén a tetőzet megbontásával jutottak az épületbe az ismeretlenek, akik 260 ezer forint értékben gépeket loptak el. (KZ)

A légzsákokra utaznak

Sorozatban lopják Pécsett a gépkocsikból a légzsákokat. Az elkövető nem válogat, parkoló és a kereskedésben vevőre várakozó kocsikat egyaránt felnyom.

Pécs

Két-három évvel ezelőtt már előfordult egy-két eset, ám hogy rövid idő alatt fél tucat gépkocsit törjenek fel csak azért, hogy a kormánylégzsákokat kilopják, meglepte a zsarukat. A sorozat augusztus második hetének elején kezdődött, s a napokban is jeleztek két újabb bűncselekményt.

Az elkövető a baranyai megyeszékhelynek elsősorban a kertvárosi részén ügyködik. A közelben lévő Vásártér egyik autókereskedésében négy nagy értékű gépkocsi ablaküvegét törte fel, s emelte el a légzsákokat. A rendőrségnek feltűnt, hogy az elkövető – vagy elkövetők – nagy szakszerűséggel szerelik ki a biztonságot szolgáló tartozékokat. Azt csak feltételezni lehet – a rendőrség egyelőre más lehetőséget sem zár ki –, hogy az ellopott légzsákokat értékesítik.



Ezek általában a drágább autók felszerelései közé tartoznak, ezért az okozott anyagi kár is tetemes, gépkocsinként 150-300 ezer forint között mozog. Ezt a fajta bűncselekményt megelőzni sokkal nehezebb, mint például a magnók kilopását, mert a légzsákokat esténként nem tudja kivenni a tulajdonos. A különös lopássorozat nyomozását a Pécsi Városi Rendőrkapitányság kertvárosi rendőrőrse nagy erőkkel folytatja, egyesítve a város más részein is elkövetett hasonló gépkocsifeltöréses ügyeket.

M. A.

Fertőzésveszély a kútnál

A város két ivóvizet biztosító kútja közül jelenleg egy üzemel, melynek védőkörzetében azonban lakossági „közreműködéssel" egy szeméthalom keletkezett, veszélyeztetve az ivóvízbázist.

Siklós

Az 1-es számú nagyobb hozamú és jobb minőségű vizet biztosító kút már hosszabb ideje zárva van, mert a védőkörzeten belül élő család elköltöztetésére eddig nem sikerült megoldást találni. Most azonban a működő 2-es kút is veszélybe került, ugyanis az előírt védőtávolságon belül kialakult szeméthegy már-már a vízbázist fenyegeti. Az adott városrészben, ahol a Váralja utca egy szakaszát kiszolgáló hulladéktároló konténerek lettek elhelyezve – pillanatnyilag a trágyától kezdve a különböző szerves hulladékig minden megtalálható.

Miként a szolgáltatást biztosító Tenkesvíz Kft. részéről *Vágvölgyi István* ügyvezető elmondta, a vízbázis védelme érdekében már levelet írtak az önkormányzatnak, melyben jelezték, amennyiben a területen nem történik változás, úgy fertőzésveszély alakulhat ki, s ebben az esetben a szolgáltatás zavartalan maradhat ugyan, ám a máshonnan megvásárolt víz jóval többe kerül, mint a helyben kitermelt.



Vágvölgyi István

Bakó Pál alpolgármester tájékoztatása szerint ma haladéktalanul intézkednek a kialakult állapot megszüntetése érdekében. Az önkormányzat egyébként a megnyugtató megoldást célozva a rangsorban első helyre sorolta az adott városrész szennyvízelvezető rendszerének kialakítását, amely minden problémára gyógyírt jelent. Erre azonban csak a jövő évben tud a város sort keríteni.

K. J.

A rabul ejtő Mozsgó

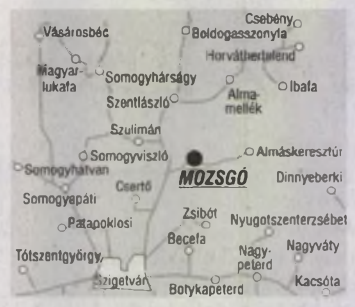
A falut a déli oldalán a Porovica-patak vadregényes völgye és erdőt ringató dombvonal határolja, a völgyben haladó Batthyány-utcával. Innen nyílnak és indulnak északra a szépen aszfaltozott, karbantartott utcák, s futnak a szőlőt rejtő szelíd Jedinka felé.

A község polgármesterével, *Fekete Csabával* jókora barangoláson vagyunk túl, amikor leülünk szót váltani Mozsgó sorsáról. Így tudom, hogy már a 70-es években leburkolták az utakat, a rendnek, tisztaságnak hagyománya van, és a község varázsát nem csupán fákban gazdag világa, nevezetes Erzsébet királynő ligete, de a múltja, műemlékei - Biedermann-kastély, templom, magtár, népi építészeti emlékek - kölcsönzik.

- Mindig vezető szerepet töltött be a község - mondja polgármester. - A körjegyzőséghez tartozik Almáskeresztúr; Szulimán is csak 1993-ban vált ki innen egy időre. Sajnos az önálló önkormányzatiság előnyeit mi kevésbé élvezhettük, számos pályázati lehetőségünk elveszik az ezer körüli lélekszám miatt. Irreálisan magas költségekkel járna a gáz bevezetése is a tanulmánytervek szerint. Sokat teszünk a vezető szerepünk megőrzéséért a kultúrában - versmondó versenyek, juniális, falunap -, de a beruházásokban mérhető fejlődésünk a ritkán biztosítható magas pályázati önrészek miatt stagnál. Igen magas a szolgálati lakásaink száma, fenntartásuk csak viszi a pénzt. Számos felújítási igény van a községben, és a tornacsarnok felépítéséhez sincs önerős pénzünk. A Zrínyi és az Árpád utcaiak aláírást is gyűjtöttek, hogy a közelükben is legyen buszmegálló; létesítésére a megyei térségfejlesztési tanácshoz nyújtunk be pályázatot. De gondolnunk kell Jedinkára, vagy az alsóhegyi portákra, ahol nyolcvanan élnek. Alsóhegy vezetékes vízellátására pályázatot nyújtottunk be, kedvező elbírálására várunk.

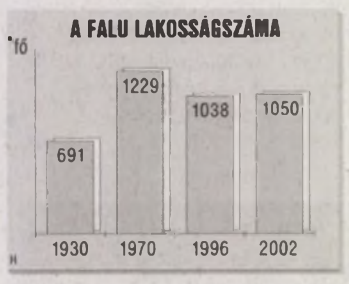

Fekete Csaba polgármester

- Számos fejlesztést nem tudunk megoldani állami pénzek nélkül, ugyanakkor természetes, hogy a faluban is elvárják a kiszámítható szolgáltatásokat. Itt nagyon sok értékes ember él, de a közös cél érzése, az együttes tenni akarás szándéka mintha meggyöngült volna. Ma kevésbé tudunk örülni egymás sikereinek. Egy kicsit magamat is okolom ezért. De azért azt is be kell látni - én bízom az emberek bölcsességében -, hogy az oktatásra , az iskola, az óvoda működtetésére nem szabad sajnálni az áldozatot, és ezt úgy tesszük, hogy közben nincs hiteltartozásunk! Ez azt is jelenti, hogy figyelmet tudunk fordítani a nagycsaládosokra; szociális feladatokra. Az önkormányzat hálás a megyei szociális intézmény és a Szigetfa Kft. segítőkészségéért - sok más közt azért, mert jelentős számú munkaerőt foglalkoztatnak. A Szigetfánál 60-an, a szociális intézményben közel ugyanennyien, az önkormányzatnál félszázan dolgoznak. Igen komoly energiák mennek el a meglévő életszínvonal megőrzésére is. Mindenesetre ars poétikám, hogy minden mozsgói örüljön annak, hogy ilyen csodás környezetben élhet, és figyeljen oda a másikra: ez különbözteti meg a várost a falutól. És azért az elmúlt évtizedben történt egy s más: teleházunk, kábeltévé-hálózatunk van, és mekkorát változott az iskola és környezete! Talán a szolgáltatások - gyógyszertár, rendőrőrs, háziorvos, vendéglők, boltok, két fodrászat - miatt sem kell szégyenkeznünk. ■



A FALU TÖRTÉNELME

Domburou, Dombró alakban olvasható először a neve 1330-ban. Már a későbronzkorban lakott hely a Halomsíros kultúra emlékeivel, ahol kelták és rómaiak is megtelepedtek. Árpád-kori település nyomai is megtalálhatók itt. Mai nevét a magyar „mosóhelyből" és a horvát mozga - üszvér - szóból is eredeztetik, amit a hódoltság alatt tenyésztettek. Az újkori emlékekben is gazdag falu később a Batthyány majd a Biedermann család birtoka. 1726 táján magyarok, horvátok népesítik be. Katolikus templomát Batthyány Károly építteti 1746-ban a Magyarok Nagyasszonya tiszteletére. A szerb megszállás idején határátkelő. A növekedő községben 1957-ben létesül termelőszövetkezet, amelyhez a környékbeli falvak is csatlakoznak. Már korán körjegyzőség, jó ideig Somogyapáti és Somogyhárságy is ide tartozik - ma csak Almáskeresztúr. Infrastrukturális előnyét, súlyát a kisrégióban a rendszerváltás után is megőrizte.




A VEKTOR ÍJÁSZ EGYESÜLET 2001-ben alakult Ragoncsa Zoltán vezetésével. A lelkes, jelenleg 15 fős csapat mozsgói és környékbeli diákokból verbuválódott, szép számmal hódolnak az ősi sportágnak a lányok is. ■

Újra indul a zselici túra

A hagyomány újjáéledésének első állomása a szeptember 14-én 9 órakor induló 8 kilométeres túra Almáskeresztúrtól Mozsgóig.

A ház sárgára festett falát kocsikerék díszíti - a porta tulajdonosa német. A másik oldalon egy Svájcból hazaköltöző magyar és egy finn házát látni. Ezek az utolsó házak a Mátyás király utcában, aztán már a Jedinka-hegy présházai következnek. A szelíden sorakozó szőlőket, a temetőt, majd az erdészek házát is elhagyva, az erdőnyiladékon túl a zselici táj csodásan békés panorámáját látni Almamellék északkeleten felbukkanó házaival, odébb Szentlászlóval, nyugatra Szulimánnal, és tiszta időben nemcsak a csertői tó tükre csillámlik, hogy az égiektől ajándékba kapott fényt szétszórja, de ellátni a szélesen nyújtózó Szigetvárig is.

Legalább ilyen vonzó az Alsóhegy a falu déli oldalán, amely Zsibóttal, Becefával együtt mintegy 1200 présházat sorakoztat, tulajdonosaik gyakran németek, hollandok, de akad osztrák, svéd, olasz, norvég is.

Tóth Csilla területi és vidékfejlesztési menedzser nem véletlenül tesz meg mindent a Szigetvár és Térsége Területfejlesztő Társulás egyik képviselőjeként, hogy a turizmust, idegenforgalmat is szolgáló hagyomány feléledjen a térségben. Maga a szeptember 14-i túra is egy nagyobb programsorozat nyitó eseménye szeretne lenni, amely hosszabb távon is igényli a vállalkozások, a tűzoltóság, a mentőállomás; az erdészet és a rendőrség bevonását. A falusi turizmusra még kevéssé felkészültek az emberek, de többen így is támogatják a rendezvényt, és a Mefag Rt. szigetvári kirendeltségének tanműhelyét is ekkor adják át. ■


A Zselic Gyöngyében is megállhatunk egy korsó sörre

A község vezetői

A község polgármestere: *Fekete Csaba* (33 éves, tanár). Alpolgármester: *Siposné Dobosi Gizella* (58, intézetvezető). A képviselő-testület tagjai: *Hamrák Tünde* (34, bolti eladó), *dr. Göttche Viktor* (64, hatósági állatorvos), *dr. Mülner Gyula* (50, háziorvo , *Matus Attila* (39, pedagógus), *Pásztó József (*44, vadőr), *Stadler Istvánné* (45, vállalkozó). Almáskeresztúrral és Szulimánnal alkot körjegyzőséget, jegyző: *dr. Szilasi Tamás*. Iskolaigazgató: *Hajdú János*. Óvodavezető: *Sajgóné Decsi Gyöngyi*. A háziorvosi szolgálatot az MM Gyógy Bt. látja el. Védőnő: *Horváthné Bata Ildikó*. Állatorvos: *dr. Göttche Viktor*. Minden június első szombatján tartanak falunapot, a búcsúra október második vasárnapján kerül sor. Ismét életre kel a Zselici túra, mely az idén szeptember 14-én 9 órakor indul Almáskeresztúrról, a mozsgói célállomáson íjász- és főzőversennyel, bábelőadással, a Nagypeterdi Lovas- és Íjász Klub bemutatójával, focimeccsekkel, bállal. ■

mozsgo.dunantulinaplo.hu

Az oldal ***a mozsgói önkormányzat és a Baranya Megyei Közgyűlés*** támogatásával készült.
Összeállította:
Bóka Róbert

Kibirkózott sikerek

Arra, hogy egy öreg iskola is adhat lendületet, kitűnhet környezetével, pedagógiai programjával, arra a Mozsgói Körzeti Általános Iskola a példa.

A bensőséges kis előtér is elárulja, hogy az iskolát nem ma emelték, de azt már kevesen gondolnák, hogy még a XVIII. század közepén épül katolikus iskolának, csaknem a templommal együtt. Azóta bővült-alakult, ma az öreg falak mögött iskolai könyvtárat, tíz tantermet - köztük angol, számítástechnika és több más szaktantermet találni -, tudom meg *Hajdú János* igazgatótól. A parkosított udvaron a kézilabdapályára kíváncsian tekint le az 1876-ban neoromán stílusban újjáépített templom karcsú tornya. Az iskolaudvar szintjénél lejjebb fekszik a konyha és az étkező: az épületet a gondosan nyírott örökzöldek sora takarja.

A kedvelt mozsgói intézménybe -, amely 1996-ban vette fel a legendás tanító és helytörténész Lengyeltóti János nevét - ma 178 diák jár, almáskeresztúriak, szulimániak és csertőiek is. A középiskolákba felvettek aránya 100 százalékos. Az angol mellett németet és természetesen informatikát is oktatnak. Öt éve vezették be a gazdaasszony-képzést tankonyhát kialakítva, és a csodás természeti környezet önmagában is érv arra, hogy a pedagógiai programban a környezetvédelemnek kitüntetett helye legyen. Hogy milyen sikeresen, azt az elmúlt tanévben az országos környezetvédelmi vetélkedő megnyerése is tanúsítja! Az Egerben a záróvetélkedőn megkoronázott siker 170 ezer forintos summával járt. Gondolva a kisebbekre, fajátékokat, csúszdát vásároltak a pénzből az Általános Művelődési Központként működő, óvodát is magában foglaló intézmény számára.

A másik nevelő erejű sikerkovács az atlétika, a kézilabda és a birkózás. Somogyapátival együtt Mozsgó ez utóbbi férfias sportágnak a bázisiskolája, utánpótlásnevelő helye egy évtizede, ahova a neves szigetvári edző, Drávai Lajos is rendszeresen kijárt oktatni. Az országos diákolimpiákról már érmeket is hozó gyerekek így teszik ismertté Mozsgó nevét. ■

Legendák nyomában

A község nyáron mintha zöld lombtakarót húzna magára, mintha szépségével, csendjével titkok - szépségek és tragédiák - őrizője lenne.

A Biedermann-kastély építőkövei, az azt övező hatalmas park védett páfrányfenyői, az Erzsébet liget egykori ezüstrezgő nyárfái; a fennsíkká szelídülő lankákon futó utcák, az öreg házak a parasztbarokk vagy épp klasszicista homlokzatdíszeivel mintha a messzi múltba révednének vissza. De ha a Zselic Gyöngyébe vagy akár a Gesztenyésbe térünk be egy korsó sörre, tapasztalhatjuk, hogy az élet nagyon eleven is lehet, és talán már Patkó Bandi gonosztettének is megbocsátott az Isten.

A legenda szerint ugyanis a XIX. század második felében ő és bandája végeztek a helyi plébánossal, amikor az eladta gyönyörű diófáit, így nagy-nagy pénzt szimatoltak a parókián. Patkó Bandinak mozsgói szeretője volt a fáma szerint, így a helyet is jól ismerte, mikor a hazatérő, a parókia ajtaját kulcsával kinyitó papot megtámadta betyárjaival. Azonban a jó kötésű papnak egyáltalán nem szállt inába a bátorsága, hanem birokra kelt velük - azóta a parókián egy golyóütötte szentkép is tanúskodik arról, hogy végül fegyverrel végeztek vele. A papot nagyon sokan kísérték el utolsó útjára, maga Patkó Bandi is ott volt a temetésen: koldusruhába bújva vegyült el a tömegben, hogy véletlenül se találjanak rá a hajdúk. Még levelet is írt üldözőinek, nevezetesen, hogy itt volt, elbúcsúzott a paptól, de nem teszi be ide többé a lábát... ■

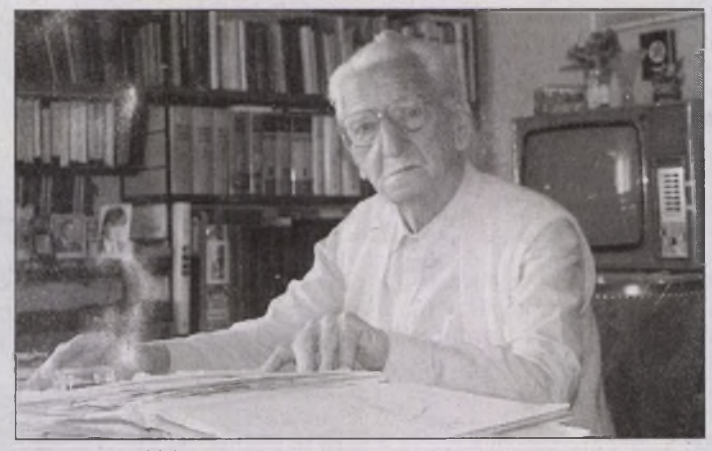
Egy élet dióhéjban

Akkor lennénk hívek *Péteri Ferenc* tanító úrhoz, ha szép nyelvű emlékiratából, a „Szilánkok"-ból emelhetnénk ki néhány sort, de csak életútja felidézésére van helyünk.

Nem tudni, hány szemet zártak le ujjai a háború alatt, és - ha még lehetett - utolsó vigaszt is adjon a búcsúzónak. A hétgyermekes parasztcsalád sarja Szabadszállásról vonatozik Kunszentmiklósra, hogy a Baksai Sándor Gimnáziumban leérettségizzen, majd egy vele utazó ezredesnek köszönhetően megkezdje tüzéri pályáját - vágyai szerint. Ám rokoni közbenjárásra mégis a református teológiát választja Budapesten, tán isteni akaratra; hogy szekszárdi tüzérként, a 12. hadosztály katonájaként ne pusztuljon el a Donnál... Pécsre, a Református Egyházmegye esperese mellett kezdi szolgálatát, majd Gordisára, Markócra kerül. Már nős, amikor 1942 áprilisában behívják tábori lelkésznek a pécsi hadikórházba.

E félelmes hónapokat-éveket idézi föl a kéziratban lévő „Szilánkok" nagyon szép nyelven megírva. Nemcsak a nyelvi erő uralkodik a tragédiák, testi-lelki szenvedések során, de nem hunyó fénynyel vonja be az éveket egy barátság. Egy haslövött páncélos főhadnagynak ad lelki vigaszt, akinek a töltények is felrobbantak a derekán. Sokat beszélgetnek, majd felépülését követően, sok-sok év múlva a Széchenyi téren üdvözli őt az egykori súlyos beteg. Kelle Sándor, a neves festőművész ez a főhadnagy; nagyméretű festménye, az Almáskeresztúri falukép, ma is szobájának ékessége.

A tanítói pályára hivatását megosztó törvény kényszeríti - nem lehetett lelkész és tanító is egyszerre -, így kerül tanító feleségével (akivel ma már 62 éve él boldog házasságban) Almáskeresztúrra, majd 1963-ban Mozsgóra. 1973-ban vonul nyugdíjba. Mély lelki megtörettetése ellenére e pályán is kivételes tudású és türelmű, aki 1972-től egészen 1989-ig a falu krónikáját is írja. Mozsgót, második szülőföldjét, törekvő, takarékos magyar emberek falujának ismeri, ahol mindenkinek volt szőlője, ahol a lakók igényesebbek önmagukkal szemben is, mint másutt, és ő az, aki a mozsgóiak többségének meg tudja mondani, hogy a háborúban elesett férjek, apák hol tűnhettek el, hol vannak eltemetve. ■


Péteri Ferenc tanító úr

A Kispál és a Borz (meg)menekülése

Lovasi András a doboscserétől a zenekar újjászületését reméli

Az ország egyik legnépszerűbb együttese, a pécsi Kispál és a Borz ismét dobost cserélt, Tóth Csülök Zoltánt Mike Zwecker váltotta, s ettől Lovasiék az együttes megújulását, új korszak kezdetét remélik. A csapat szerint újra a hangulatos örömzenélés ideje következik.

– Nyitott vagyok mindenféle zenei stílusra – fogalmazza meg zenei ars poeticáját *Tóth Csülök Zoltán*, a zenekar távozó dobosa. Amikor Lovasiék hat éve hívtak, ugyanakkor a P. Mobil is megkeresett, de én a hazai, vagyis a pécsi csapatot választottam. Így indult, majd úgy fejeződött be, hogy június végén, hatesztendei együttlét után egyszer csak szólt az András, úgy látja, nem lett túl jó a Velőrózsák című lemez, a koncerteken is rendre leül az együttes, aminek szerinte a dobos az oka. Megvallom, nem esett jól, s nem is értek egyet ezzel a bűnbakkeresős megoldással. Tizenöt évi játék után törvényszerű, hogy jöhet hullámvölgy egy zenekar életében, és szerintem két-három hónapos pihenéssel, feltöltődéssel áthidalhattuk volna ezt a problémát. Hogy mi velem a baj? Emberileg soha nem volt köztünk semmiféle konfliktus, más kérdés, hogy a próbákon a zenei ötleteim többnyire süket fülekre találtak. Nem számítottam rá, hatévi együttlét után három hét alatt kikerülök a zenekarból, de ez egy ilyen pálya. Más kérdés, hogy szóbeli megállapodásunk volt: nyár végéig még együtt zenélünk. Végül is július 14-én, a diósgyőri Kaláka Fesztiválon játszottam a fiúkkal utoljára, azóta nem találkoztunk. Nincs bennem harag, csak egy rossz érzés, hogy lehetett volna másképp is. Hogy mi lesz ezután? Egy pesti és egy pécsi együttesben gondolkodom, de egyelőre nem akarom elkiabálni a végeredményt.


Lovasi András

– Mindig is azt vallottuk, hogy a zenekar addig marad fenn ebben a formában, ameddig élvezzük, amit csinálunk – vall a tagcseréről *Lovasi András*. – Ez az utóbbi egy esztendőben viszont már nem működött. A dalszerzésnél látszott meg először, hogy nem működik a régi gyakorlat, hiába improvizálgattunk a próbán az ötletekre, nem állt össze belőle öt-tíz perc alatt a dal. Másrészt a zenekar a koncerteken sem hozta magát igazán. A produkció nem ment le mindig a színpadról, csak a törzsrajongóinkat tudtuk a fellépéseken magunkkal ragadni ott, ahol nem ismerték igazán a zenekart. Az lett a kérdés, hogy a zenekar feloszlik, vagy megújul. Elkezdtem visszahallgatni a koncertfelvételeket, és úgy éreztem, leginkább Csülök stílusa lóg ki a zenekarból. Nem maradt más, mint elővenni az ősrégi angol mondást, „hogyha változtatni akarsz a zenekaron, akkor cserélj dobost". Amikor *Bräutigam Gábor* annak idején kivált az együttesből, akkor egyértelműen új korszak kezdődött, nem hiszem, hogy változtatott volna egy pár hónapos leállás ezen a fásultságon. Ezt ugyanis Bräutigammal végigcsináltuk, de egyáltalán nem jött be. Nem történt más, minthogy három jó képességű zenész között megbomlott az együttműködés. Úgy gondolom, hogy Csülök kiváló

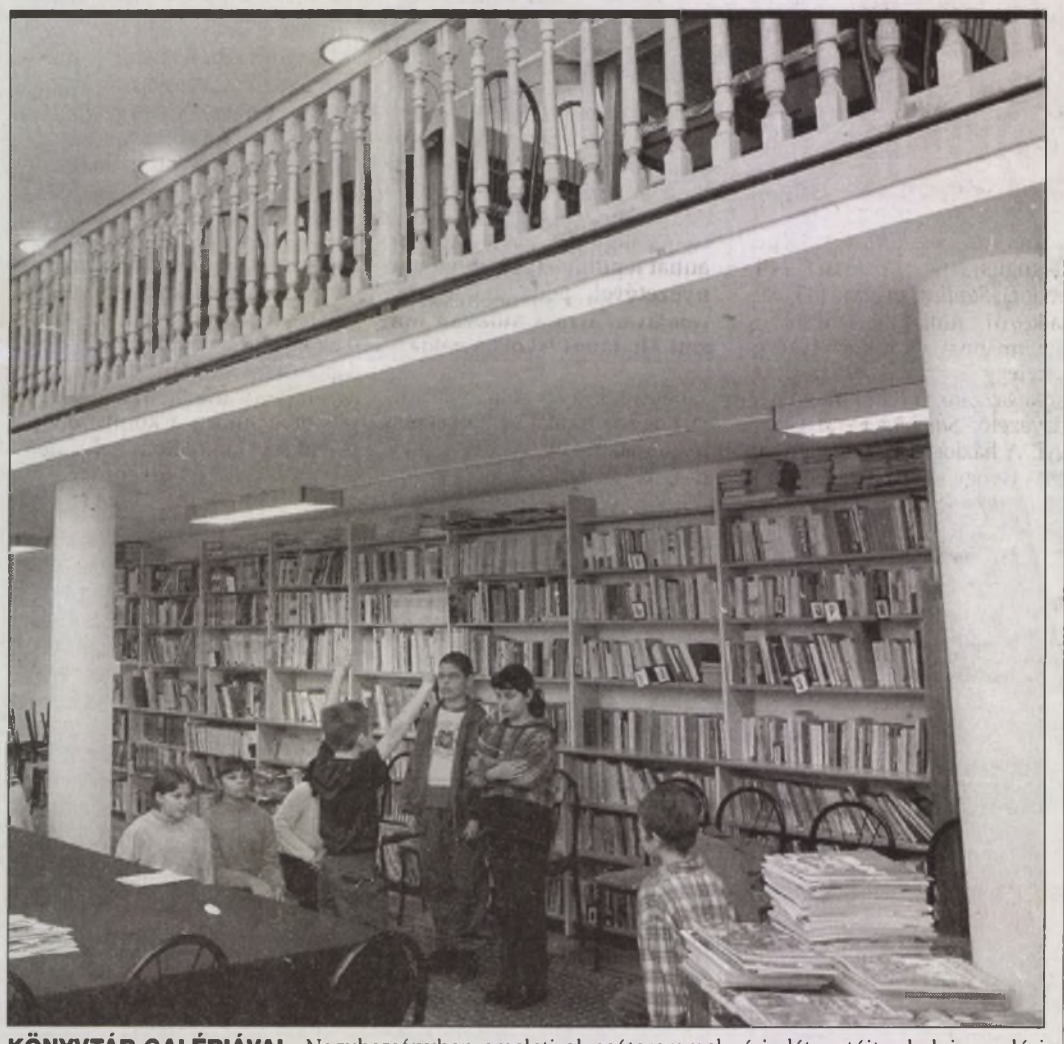

Csülök munka közben

úgy gondolom, most is egy ilyen korszakhatárnál állunk. A kérdés csak az, hogy ez egy vagy több lemezig tart majd. Igen, tudom, hogy Csülök a pihenést javasolta, de dobos, bárhol simán megtalálja a hozzá illő új csapatot. Igaz az is, hogy megegyeztünk, a nyarat még együtt csináljuk, de olyan koncertek következtek, amelyek hosszú hónapokra meghatározták az együttes és a közönség viszonyát. Ezért döntöttem úgy, ha fésületlen a csapat, inkább a Mike-kal folytassuk, hogy érezze a hallgatóság: mi nagyon akarjuk ezt a megújulást. És ez eddig maximálisan bejött.

MÉSZÁROS B. ENDRE

Mike Zwecker és a régi ízek

A Kispál és a Borz új dobosa, *Mike Zwecker* az immár Stig Roar Husby névre hallgató budapesti Fabulon zenekarból érkezett. A 33 éves fiatalember amerikai állampolgár, felesége magyar, és tíz éve él Magyarországon. Mint Lovasi András kifejtette, egy extrán fizető állást cserélt fel a zenekari tagságért. Kispálék úgy próbálták ki, hogy elkezdtek örömzenélni, és elmondásuk szerint rögtön elökerültek a régi ízek. Megjegyezték, hogy nem olyan technikás, mint Csülök, de ad valami pluszt a számok hangulatához. Ezt Pécsett leghamarabb szeptemberben ellenőrizhetjük, ugyanis körvonalazódik egy Dante Café-s szabadtéri koncert. Lemezen viszont biztosan bemutatkoznak együtt egy hónapon belül, Nagyon szerelmes lányok címmel négy számból álló maxit ad ki az együttes, ahol a tagok feleségei ütősökön és vokálban is besegítenek a fiúknak. A csapat mindemellett készül a 15 éves fennállásuk jubileumi pécsi koncertjére, ahová meghívják mindhárom dobost, és a korábbi zenekari közreműködőket. Itt búcsúzik majd el Csülök, és mutatkozik be hivatalosan Mike a baranyaiaknak.


KÖNYVTÁR GALÉRIÁVAL. Nagyharsányban emeleti olvasóteremmel várja látogatóit a helyi nevelési központ könyvtára. A bibliotéka főleg a település diákjai körében népszerű, iskolai időszakban hangulatos irodalomórákat is tarthatnak a könyvespolcok között. FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Komolyzenei CD-újdonságok

Szeptemberben több figyelemre méltó komolyzenei újdonság jelenik meg. Erik Satie 32 zongoradarabját adja elő a Decca lemezén a kiváló francia zongoraművész, *Jean-Yves Thibaudet*.

Az összes Satie-művet tartalmazó lemezek 2003 tavaszán látnak majd napvilágot. *Vladimir Ashkenazy* Rachmaninov zongoraátiratait játssza, s ugyancsak a Decca hanghordozóján jelenik meg *Viktoria Mullova* szólójátékával Mozart három hegedűversenye. Mullova az elmúlt években a legjelentősebb dirigensekkel adott koncerteket világszerte.

Sir John Eliot Gardiner vezényletével hallható Sztravinszkij Zsoltárszimfóniája és a nálunk kevésbé ismert három zsoltár, amelyek a francia Lili Boulanger művei a Deutsche Grammophon kiadásában.

Lili Boulanger azzal írta be a nevét a zenetörténetbe, hogy ő volt az első nő, aki elnyerte a Római Díjat 1913-ban egy kantátájával.

A Naxos Nagy Zongoristák sorozat kiadására szánta el magát. Olyan művészek lemezei jelennek meg, mint *Cortot, Arrau, Horowitz, Prokofjev, Rachmaninov, Rubinstein* vagy *Schnabel*.

CS. L.

Érettségi dolgozatok: másodjavítás

A most még tartó nyári tanítási szünet alatt megkezdődött a gimnáziumok és a szakközépiskolák nappali tagozatán az idei magyar nyelv- és irodalomból megírt érettségi írásbeli dolgozatok másodjavítása. Erre egy országos mérési-értékelési rendszer részeként kerül sor.

Bár egy tavaly lezajlott vizsgálat még csak a gimnáziumokban elkészült, mintegy 32 ezer matematikadolgozatra irányult, most 72 500 magyar érettségi dolgozatot kell ismét kézbe venni, hogy majd a végén egy olyan záró kiadvány keletkezhessen, amely mellékleteként minden iskola kézhez kapja majd saját helyzete egzakt megjelölését is, az országos helyzetképhez viszonyítva.

A magyar érettségi dolgozatok másodjavítására országosan 200–220 mérési biztost kértek fel, munkájukat 13 fős stáb: az egyenként több megyét összefogó 8 regionális mérési biztos és az Országos Közoktatási és Vizsgaközpont központjának munkatársaiból álló 5 főbiztos irányítja. A Kaposváron székelő Dél-dunántúli Regionális Irodához tartozó 3 megye, Baranya, Somogy és Tolna regionális biztosa *dr. Olasz István*, a Ciszterci Rend Nagy Lajos Gimnáziumának tanára, aki 72 másodjavító tanár munkáját fogja össze. A munkával szeptember végéig kell végezniük.

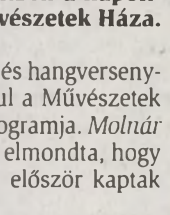
Fontos tudni, mondja dr. Olasz, hogy a mérés nem a dolgozatok tartalmi vonatkozásaira, hanem kizárólag a nyelvi teljesítmény (nyelvhelyesség és stílus, helyesírás, szövegalkotás) mérésére irányul, de semmiképpen nem a dolgozatokat eredetileg javító tanár munkájának közvetlen ellenőrzésére. Tevékenységük alapján tárulnak majd fel a magyar nyelvi oktatás eredményei, esetleges hiányosságai, az érettségi követelmények és a tanulói teljesítmények összehasonlítása által, valamint a legfontosabb tennivalók és feladatok. Ennek alapján alakul és finomodik tovább az érettségi vizsgadolgozatok azonos szempontok szerint történő javítási módszere, és gyűlnek újabb tapasztalatok a 2005-ben bevezetendő kétszintű érettségi vizsgarendszer előkészítéséhez, összevetve az érettségizők teljesítményét a tantárgyi eredményességet befolyásoló legfontosabb háttéradatokkal.

CSERI L.

Idénykezdés felújítás után

Frissen festett, részben felújított belső terekkel kezdi az őszi idényt ezekben a napokban a pécsi Művészetek Háza.

Kiállítással, film- és hangversenyprogrammal indul a Művészetek Háza idei őszi programja. *Molnár G. Judit* igazgató elmondta, hogy 15 év után most először kaptak az intézményt fenntartó Baranya Megyei Önkormányzattól annyi pénzt, hogy a teljes belső teret át tudták festetni. Felújíttatták a második emeleti szőnyegpadlót, továbbá a Hild udvar felé nyíló ablakok hangszigetelését is sikerült megoldani. Az igazgató elmondta, hogy az első jelentős tárlat *Kertészfi Ágnes* üvegtervező iparművésznek a hónap közepén megnyíló jubileumi kiállítása lesz *Kovalovszky Márta* művészettörténész bevezetőjével. A szeptember közepére eső tárlatnyitó előtt és után folyamatosan zajlanak a filmprogramok. A következő komolyabb rendezvényt a Muzsikás Együttes és *Sebestyén Márta* koncertje képezi. Az immár világkarriert befutott együttes és a művésznő hosszú ideje tartó együttműködésének színvonalát jelzi az a tény is, hogy közös lemezeik mellett a Kossuth-díjat ugyancsak közösen kapták. A zenében is a legrangosabbat nyújtó ház szeptemberi programjából kiemelkedik még *Fellegi Ádám* zongoraművész estje, amelyet Barangolás Beethoven Eroica szimfóniája körül címmel rendeznek meg.


Molnár G. Judit

BEBESSI K.



TÁRCA

Ebéd az Őrült Gesztenyefában

Na, gulyásleves... Finom szokott lenni, végül is. Tibikém, egy kis sót, paprikát, nekem már nem árt meg. Na... Az meg ott ki a csuda, még sose láttam. Nem szoktak csak úgy beülni. Meg nézni. Mit néz? Itt ülök, ebédelek, a szakramentumát. Tessék, gulyás, kenyérrel. Meg fogok enni hozzá három kenyeret. Az még belefér. Vizet iszom. Ne tessék nézni! Persze, neki viszik ki a sört, a rohadék... Tibi, Tibikém... légy szíves, egy sört, jó hidegen. Úgyis van. Még a végén sajnálni fog... Látom a szemén, ahogy idepislog. Nem bírja nem megtenni. Egy ilyen kis öreg, gondolja, eszeget, sörözget, gondolja, de jó neki... Ezt én gondolom, csak azért is. Nem, ez mást forgat a fejében. Hogy milyen rémes lehet, itt ülni nap mint nap, mert rám van írva, hogy itt *szoktam* enni, majd a franc, aki főz meg mosogat, ezt gondolja a fiatalúr. És hogy ő nem akar ilyen öreg lenni mint én. Aki ehhez a vacak ebédhez (ehhez a nagyon finom ebédhez!) nyakkendőt köt, zakót húz, mert megszokta. Mert ilyen. Hiába eszik itt... mióta is...?, igen 57, a börtön óta, hiába ez a konyhája, felhúzza azt a nyomorult zakót. Ezt az ezeréves, millenniumi zakót. Rajta meg mi van? Kitűrt póló, naná, feltolt napszemüveg, az asztalra kirakva a kulcscsomó. Csodálom hogy a bunkofon sehol... Finom ez a sör. Nem tudom, itt mitől finomabb mindig, mint otthon. Tibi, gyere már ide... Mit rendelt, az ott, szemben... Disznótorost. Jellemző. Én amióta szart etettek velem az ÁVO-n, rá se tudok nézni az ilyen hurka alakú izékre, kifordul a belem mindjárt... Ne nézz már, anyád istenit... Hogy habzsol, tömi magába a szart, ilyenek ezek, szaron nőnek fel, szarból vannak ők maguk is. Építsék csak az országot, ezt már tényleg magatoknak építitek, kisapám, nekem ugyan nem. Elvagyok itt sarokban, három kanál leves, egy korty sörike. Hová rohanjak... Hogy tömi a fejét, potyog az ölébe a krumpli... Háá-á-á-pciiii...! A rosseb... Hápciiii! Hápciii! Mi a fene? Ilyen hülyeséget, beletüsszentek a levesbe, a rohadt életbe... Néz ám a szemivel, mint a hülye, igen, ez ruhazsebkendő, kék kockás, ebbe fújom az orrom, ha tetszik, ha nem, nem is papírba, van, amiből nem szabad engedni, vannak az életnek törvényei, dögöljön meg mindenki... Ne sajnálj, hanem irigyelj, te szerencsétlen! Alig tömi be az utolsó falatot a szájába, már kajabál, hogy fizet. Ó, de nagyon sietős, hát csak menj, sose lássalak többé, ahogy eddig se. Én maradok, előbb kitörölgetem kenyérhéjjal a tányér alját, úgy ám, aztán még az újságot is kiolvasom, édes gyerekem. Nem mintha érdekelne, mert arról, ami az én életem, egy mukkot sem írnak. Csak azért, hogy teljen az idő, míg fogy a sör. Tibikém, ezt már elviheted, igen, finom volt a gulyás, mindig finom... Ha nem lenne az, már rég itthagytam volna ezt az egész büdös kis kócerájt..., tudod?

MÉHES KÁROLY

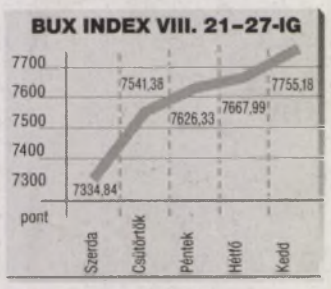
RÉSZVÉNYÁRFOLYAMOK

(2002. augusztus 27.)

Borsodchem	5 090 Ft	⇧
Egis	13 000 Ft	⇧
Matáv	850 Ft	⇩
Mol	5 300 Ft	⇧
OTP	2 275 Ft	⇧
Richter	13 185 Ft	⇧
TVK	4 000Ft	⇩
Zalakerámia	1 200 Ft	❍

BUX: 7755,18

+1,14% eltérés az előző záróértékhez képest



AZ MNB HIVATALOS DEVIZAÁRFOLYAMAI

(1 egységre, forintban)

Angol font	384,61
Cseh korona	8,04
Euró	245,87
Japán jen (100)	212,17
Lengyel zloty	60,54
Svájci frank	167,27
Szlovák korona	5,63
USA-dollár	252,12

Mától Széchenyi-hitelkártya

A mai naptól igényelhető a Széchenyi-kártya, amely állami támogatás és kezességvállalás mellett 500 ezer vagy 1 millió forint keretösszegű hitellehetőséget nyújt a mikro-, kis- és középvállalkozásoknak.

BUDAPEST

A mai naptól elfogadják a Széchenyi-kártyát a programban részt vevő hitelintézetek – a Magyar Külkereskedelmi Bank, az OTP Bank és a Postabank – kijelölt fiókjai. Ezáltal áttekinthető, EU-konform, államilag támogatott hitellehetőséghez jutnak a tőkehiánnyal küszködő kis- és középvállalkozások – jelentette be *Réthy Imre*, a Közlekedési és Gazdasági Minisztérium (GKM) közigazgatási államtitkára.

A Széchenyi-kártya biztosította hitelkeret 500 ezer vagy 1 millió forint, amelyet a programban részt vevő bankok folyósítanak, vagy a vállalkozás a bankkártyával bármikor, bárhol igénybe vehet. A hitel kamata a mindenkori háromhavi BUBOR-kamatlábnál egy százalékkal magasabb – BUBOR + 6 százalék, amelyhez 5 százalék kamattámogatást ad a GKM –, vagyis jelenleg 11 százalék. A kártya díja 500 ezer forintos keret esetén 15 ezer, 1 milliós hitelkeret esetén pedig 22 ezer forint. A Széchenyi-kártya nyújtotta szolgáltatás a folyószámlahitelekhez hasonló: a folyósított hitel bármikor törleszthető, és ismét igénybe vehető, de negyedévente egyszer (legalább egy napra) részben törleszteni szükséges, és legalább a hitelkeret 50 százalékáig fel kell tölteni a számlát.

A Széchenyi-kártyát olyan vállalkozások és gazdasági társaságok vehetik igénybe, amelyek legalább egy naptári évre vonatkozó pénzügyi beszámolóval rendelkeznek, nincs 30 napot meghaladó köztartozásuk, vagy lejárt hitelük, rendelkeznek a tevékenységükhöz szükséges engedélyekkel, és megfelelnek a Hitelgarancia Rt. feltételeinek. További követelmény, hogy az igénylő Vállalkozók és Munkáltatók Országos Szövetsége (VOSZ) vagy a Magyar Kereskedelmi és Iparkamara (MKIK) tagja legyen.

Réthy Imre tájékoztatása szerint GKM az idei évben 700 millió forintot fordíthat kamattámogatásra, ami 14 milliárd forint kedvezményes hitel folyósítását tenné lehetővé, amit az idén valószínűleg nem tudnak kihasználni. A tárca arra törekszik, hogy a kormány a jövő évre is biztosítsa a Széchenyi-kártya mögött álló 5 százalékos kamattámogatást, illetve ha 3 százalékra csökken a támogatás mértéke, akkor azt 2004-re is garantálja a kabinet.

DÓCZY LÁSZLÓ



Az üzletek fele hibázott

BUDAPEST

Dr. Huszay Gábor, a Fogyasztóvédelmi Főfelügyelőség főigazgatója a felügyelet féléves munkájáról számolt be. Bár minden második esetben rábukkantak valamilyen szabálytalanságra, az idei tapasztalatok mégis kedvezőbbek az egy évvel korábbinál.

A tájékoztatón megtudtuk, hogy az év első felében közel 15 ezer üzletet, kis- és nagykereskedelmi, valamint szolgáltatási egységet vizsgáltak meg. Ezeknek 49,4 százalékában találtak kifogásolnivalót. A feltárt 4700 szabálysértésért 54 millió forintnyi bírságot szabtak ki.

A műszaki termékek vizsgálata során 58 típust ellenőriztek, ebből 14-et tiltottak be, további 13 esetben pedig vizsgálat folyik. A betiltott termékek között hálózatról tölthető zseblámpa, többféle játék pisztoly és kompakt fénycső szerepel.

Az élelmiszer-ipari termékek közül a halak, a gyorsfagyasztott és konzervtermékek ellenőrzésére összpontosították az erőket. Ennek során 365 kereskedelmi egységben folytatott vizsgálat eredményeként közel 200 szabálytalanságot állapítottak meg. A kiskereskedelmi hálózatban közel 26 millió forint értékű áru értékesítését tiltották meg.

A Fogyasztóvédelmi Főfelügyelőség jogszabályban foglalt kötelezettsége a fogyasztók minőségi reklamációjának kivizsgálása. Idén valamivel több mint 14 ezer minőségi kifogás érkezett, ezek között műszaki, könnyűipari és vegyipari, valamint élelmiszeripari cikkek voltak. A panaszok 57 százaléka bizonyult helytállónak. Különös jelenség, hogy több száz mobiltelefon került a listákra, s ezek csaknem 90 százaléka azért nem működött, mert tulajdonosuk gondatlanul kezelte őket, valamennyiben rozsdafoltok bizonyították, hogy a készülék valamilyen formában vízzel érintkezett.

Miután az előző esztendők turistaszezonjának kezdetén az Egyesült Államok nagykövetsége közzétette az úgynevezett veszélyeztetett éttermek listáját, ahol fokozott a túlszámlázás veszélye, a főfelügyelőség idén különös gonddal ellenőrizte ezeket az éttermeket, presszókat. A próbafogyasztások során nem találtak szabálytalanságot.

KOÓS

Élénkül az állatpiac

BUDAPEST

Az elmúlt hetekben megélénkült a marha- és sertéspiac, a vágóbárányokért is többet fizetnek a felvásárlók – derült ki az agrártárca legutóbbi felméréséből.

A földművelésügyi hivatalok jelzései szerint a hízómarha felvásárlási ára az elmúlt hónapban kilónként öt-tíz forinttal emelkedett. Megnőtt a kereslet a tejesborjú iránt is, amelynek kilójáért a négyszáz forintot is megadják. A vágósertéspiacon is szerény áremelkedés volt tapasztalható. Egy-két megyében – mint például Fejérben – beindult az élőexport, a kivitelre szánt állatokat 295 forintos áron vásárolják fel a termelőktől. A feldolgozók szerint az átvételi árak növeléséhez a szubvenció további emelésére lenne szükség. A juhászatokban kiegészítő takarmányozásra volt szükség, ami jelentősen növelte a tartási költségeket. Az olaszországi export hatására szerény áremelkedés volt tapasztalható. A tizenhárom-tizenhat kilós bárányt kilónként 700 forintért vették át a gazdáktól a felvásárlók. A nagy súlyú vágóbárányra viszont nincs kereslet, mert azt az európai uniós tagállamok Angliából szerzik be.

A tárca felmérése szerint változatlanul kedvezőtlenek a brojlercsirke értékesítésének lehetőségei: a felvásárlási árak kilónként 180-190 forint között mozognak. A rendkívüli meleg miatt emelkedett az elhullások száma. A fokozott szellőztetés és hűtés növelte az állattartók energiaköltségeit, így az ágazat eredményessége tovább romlott. Megcsappant, egyes térségekben meg is szűnt vágónyúl iránti kereslet, esetenként 140-160 forintos kilónkénti áron veszik át a gazdáktól.

– UG –



Tele hordók, sovány szüret

KATONATELEP

Hamarosan itt a szüret, a hordók egy részében viszont még ott a tavalyi bor, ráadásul az idén elfagyott a szőlő. Tud-e a kormány segíteni az alföldi szőlészeknek? Egyebek mellett erről kérdezték tegnap Németh Imre mezőgazdasági minisztert a Kecskemét mellett rendezett szakmai találkozón.

Felújították a XIX. században alapított Szőlészeti és Borászati Kutatóintézet két telephelyét. A Kecskeméthez tartozó katonatelepi és miklóstelepi központ ünnepélyes átadásán vett részt Németh Imre agrárminiszter. Előtte a Hajós-Bajai-, a Csongrádi- és a Kunsági Borvidék Hegyközségi Tanácsának vezetőivel tárgyalt. A szakemberek a tárca vezetőjének elmondták, hogy kettős problémával küszködnek. A tavalyi óriási termésből készült bor még a hordókban pihen, az ágazat hatékony kormányzati támogatást kér. A karácsonyi és a tavaszi fagyok következtében az ültetvények 50-60 százalékos fagykárt szenvedtek, ám a borászok még a kevés szőlőt sem tudják eladni, mert a felvásárlók a nagy borkészletek miatt még nem jöttek ki az árakkal.

Az eladatlan bor és a szőlőpiaci bizonytalanság miatt az ágazat finanszírozási problémákkal küzd, ami az ültetvények jövő évi megművelését veszélyezteti.

Németh Imre lapunknak elmondta: a probléma megoldására már rövid távon is tesznek lépéseket. Ezekben a hetekben másfél milliárd forintot fordít a tárca a borfelesleg levezetésére. Mintegy 382 ezer hektónyi hordós bor exportját literenként 28 forinttal segíti a tárca. Ahhoz, hogy a borkészítőknek és a felvásárlóknak legyen forgótőkéje a szőlő megvásárlására, a bor közraktározási tárolását segítik elő. Mintegy 1 millió hektó után biztosítanak hitelfelvételi lehetőséget kamattámogatással. A miniszter megemlítette, hogy előkészítés előtt áll a lepárlás támogatása is.

Majd megjegyezte: a Hegyközségek Nemzeti Tanácsa egy nemzeti borstratégia kialakításán dolgozik. Ez egy húszéves program lenne, része annak a Nemzeti Fejlesztési Tervnek, amelyet az év végéig elkészítenek idehaza, s az Európai Unió brüsszeli központjához továbbítanak.

BARTA ZSOLT

Modell kerestetik

BUDAPEST

A Hírközlési Felügyelet (HíF) tárgyalásos gyorsított közbeszerzési eljárást írt ki a távbeszélő-szolgáltatók közötti új, hosszú távú összekapcsolási költségmodell módszertanának kidolgozására – mondta *Frischmann Gábor*, a HíF elnöke. 2003. január 1-jétől a szolgáltatók egymás közötti díjait már eszerint számítják ki.

A négy meghívott tanácsadó közül várhatóan október elején választják ki a győztest. A nyertes cégnek december 1-jéig kell a költségmodell követelményrendszerét kidolgozni, aminek alapján a szakminisztérium december 30-ig elkészíti annak irányelveit.

A nyertes tanácsadó cég feladata lesz még, hogy 2003. március 1-jéig közreműködjön a távbeszélő-szolgáltatókkal lefolytatandó konzultációkon.

EUROPRESS



Általános üzleti gazdaságtan

Helmut Schmalen professzor Általános üzleti gazdaságtan című könyve 25 fejezetben foglalja össze a vállalati gazdálkodás tudományosan megalapozott, gyakorlatorientált ismeretanyagát. A német nyelvterületen bestseller könyv, amelyet az egyetemi oktatásban is használnak, segítséget nyújthat a német vállalatok gazdálkodási logikájának alapos megismeréséhez.

Az ön szakmai könyvespolcáról se hiányozzon!

Megrendelem Helmut Schmalen: Általános üzleti gazdaságtan című könyvét..... példányban. 9800 Ft/példány + postaköltség áron

Megrendelő: .....

Cím: .....

Kapcsolattartó: ..... Telefon: .....

Megrendelését a budapesti kiadó címére kérjük elküldeni, amelyet postai utánvéttel teljesítünk.

Cím: ASM Kft. Budapest 1537 Pf. 252.

A könyv személyesen is megvásárolható a megyei kiadók ügyfélszolgálati irodájában és az Axel-Springer Magyarország Kft. ügyfélszolgálati irodájában: 1122 Bp. Városmajor u. 11. (H-Cs 10-17., P 10-15 óra között.) Diákoknak helyben, diákigazolvány felmutatásával 30 százalék kedvezmény!

Dunántúli Napló

SZABADFOGÁS

Programok
Forró szél, ouzo, gyros. Görög táncház a Színház téren. *15. oldal*

Sport
Nagy női pofonok. Kezdődik az ökölvívó Boszorkány-kupa. *16. oldal*

Sport
Még mindig nem dőlt el, Rátgéber marad-e a szövetségi kapitány. *16. oldal*

Élet & Stílus

Iskolába hegymászó hátizsák

Hazai szakemberek szerint az iskolatáskák nagyon nehezek, és a gyerekek több mint felénél hanyag tartás, sokuknál gerincferdülés figyelhető meg. A Lancet című angol orvosi folyóiratban olasz szerzők ugyanerről számolnak be, s mondják, hogy a fiataloknál egyre gyakrabban lépnek fel keresztcsonttáji fájdalmak. Sok iskolás gyermek ugyanis legalább egyszer hetenként olyan táskát hord, amely nehezebb testsúlyának 30 százalékánál.

A 12 éves iskolás gyermekeknél a napi teher átlagosan 9,3 kg is lehet, ez pedig az átlagos testsúly 22 százaléka. Míg egy 80 kg súlyú férfinél a maximális teher 17,6, illetve 22 kg lenne, egy 60 kg súlyú nőnél pedig 13,2 , illetve 16,5 kg, egyes gyermekek terhelése 16,3 kg-ig terjed, az iskolatáska elérheti a testsúly 46,2 százalékát. Az iskolás gyermekek részére adott ajánlások szerint a teher legfeljebb a testsúly 10-15 százaléka lehetne, de ezt a mindennapi életben nyilvánvalóan lényegesen túllépik.

Vannak, akik praktikus, kerekeken guruló iskolatáskát vásárolnak gyermeküknek, így az akár 15 kilós csomagját is könnyűszerrel maga után húzhatja. A vállon hordott változatok közül az az iskolatáska jó, amelyik nem féloldalas, derékig ér, derékpántja is van (amit állítani lehet), a háta és a pántok szivacsosak.

Az ilyen táska biztosítja, hogy a súly a diákok csípőjére és lábára is nehezedjen. Leginkább egy hegymászó hátizsákhoz hasonlít, amit már kapni kisebb méretben is. ■

Álomszuszékok – jobb formában

Este a legtöbb ember szívesen álomba szenderül, hiszen olyankor érik a legkellemesebb meglepetések, a legkülönösebb kalandok. A századfordulón még napi kilenc órát aludt az átlag. Mára ez az idő hét és fél órára rövidült, vagyis hónapról hónapra 45 órával, egy életen át számolva pedig öt évvel tovább van ébren az ember. Pedig a kevés alvás veszélyes.

Napóleon naponta öt órát aludt. Einstein tizenkettőt, sportolók esetében gyakori a tizennégy óra. A túl kevés pihenés gyengíti az immunrendszert. A négy óránál rendszeresen kurtább alvás az életet rövidíti meg. Ráadásul az agynak e csekély idő alatt nincs módja az értéktelen információk (szemét) kiszűrésére, pedig ez is az alvás egyik fő feladata lenne. Az agynak szüksége van arra, hogy rendet teremtsen az ébrenléti benyomások zűrzavarában, hiszen a nap végére olyan az elme, mint egy rendetlen íróasztal.

A nyugalom éppen olyan létfontosságú, mint az evés vagy az ivás. Alszik a patkány, az elefánt, a cinege, még a legprimitívebb fajok is rendszeresen szundítanak, többnyire pár órát, naplemente után. Az alvás hosszúsága az anyagcserén múlik. A denevér napi húsz órát alszik fejjel lefelé lógva, a lovak viszont csak tizedannyi időt. Jóllehet még a földigiliszta álmát is vizsgálják, igazából nincs válasz a kérdésre, miért szükséges a pihenés minden élőlénynek.

Azt azonban tapasztalhatjuk, mi történik elegendő alvás hiányában. Az alvásmegvonás hatásait patkányokon vizsgálva kiderült, hogy az állatok pár nap után elpusztulnak. Immunrendszerük nem képes bizonyos kórokozók kivédésére, ha nem hagyják nyugodni őket. Embereket is megfigyeltek: már néhány átvirrasztott éjszaka után harminc százalékkal csökkent a tumorölő sejtek száma. Egy-két további, teljesen alvásmentes nap elmúltával a szervezet úgy viselkedik, mintha vírus támadta volna meg.

Egy kanadai pszichológus megpróbált naponta három órával tovább fennmaradni, és csupán öt órákat aludt. A harmadik héten feledékeny lett és lelassult, és esténként elszenderedett a tévé előtt. Öt hét után már napi hat óra pihenést engedélyezett magának. A hetedik héten a folyosón nem találta meg a szobáját. Depressziós tünetei (közöny, kedvetlenség) lettek, és szorongásos állapotok jelentkeztek. Ekkor leállt az önkísérletezéssel. Most naponta nyolc-tíz órát alszik, és azóta sokkal összeszedettebb.

Az immunrendszer és az alvás összefüggését még nem bogozták ki a kutatók, annyi azonban már bizonyos: a nagyinak igaza van, amikor azt mondja, ha valaki rosszul érzi magát, feküdjön le aludni. ■

Titokzatos éjhormon

- Az egyik belső elválasztású mirigy által termelt anyag, a melatonin is hatással van az álom-ébrenlét rendszerre. Éjjel termelődik, fény hatására leáll a képződése.
- Ez az éjhormon, ha megfelelő időben és adagban beadják, segít a repülési fáradtság, az álmatlanság ellen.
- A melatonin a szív- és érrendszeri bajokra, az immunrendszer erősítésére is kiváló, noha mellékhatásai még nem teljesen ismeretesek.



ELKELT A VADÓC. Kylie Minogue nemrég jelentette be, hogy egy év pihenőt tervez, és csak a magánéletével törődik. Most az is kiderült, miért: meg nem erősített hírek szerint a 34 éves énekesnő a hétvégén titokban férjhez ment párjához, James Goodinghoz az egzotikus Bali szigetén. ■

Sztárpletykák

JÓ BARÁTOK BETILTVA. Malajziában betiltották a világszerte népszerű Jó barátok sorozat egyik epizódját, mert a cenzúra túl erkölcstelennek vélt néhány jelenetet. A maláj Cenzúra Tanács nyilatkozata szerint az említett rész „alkalmi szexuális kapcsolatok teremtésére buzdít, népszerűsíti a poligámiát, a házasságon kívüli terhességet és a prostitúciót." Amerikában egy szülőkből létesült egyesület is a tíz legkártékonyabb sorozat közé sorolta a Jó barátokat.

BRITNEY A VÁLÁSRÓL. Az amerikai popcsillag, Britney Spears a korábbi híresztelésekkel ellentétben egyáltalán nem bánja, hogy szülei elváltak. Szerinte ez a legjobb dolog, ami a családjával történhetett, mivel a szülei egyszerűen nem jöttek ki egymással. Az énekesnő bevallása szerint viszont Justin Timberlake-kel való szakítása „borzasztó volt", mivel Justin volt élete első szerelme. Azokra a vádakra, hogy az elmúlt időszakban tanúsított viselkedése szétrombolta jó hírét, azt felelte: húszévesen természetes, hogy kipróbál dolgokat. ■

Oldalszerkesztő:
Hodnik Ildikó Gy.

A vas okosít

Az iskolai rossz jegyeknek nem mindig a lustaság az oka. Kutatók kiderítették, hogy az egyébként jó egészségi állapotban lévő gyerekeknek rosszabbak az iskolai jegyei, ha vashiányban szenvednek. Főleg tinédzser lányok esetében kell erre figyelni. Kísérletek szerint vastabletták szedésével a teljesítmény huszonkét százalékkal nő. A gyermeket a szülő ne maga kezelje, inkább keresse fel az orvost, ahol vérvizsgálat dönti el, kell-e beavatkozás. ■

Csalóka csábítás

Sok csábító álláshirdetést, keresetkiegészítési ajánlatot közölnek a lapok. Reménykedő munkanélküliek, kétségbeesett álláskeresők egyaránt csapdába kerülhetnek, ha nem elég óvatosak.

Senki ne jelentkezzen olyan helyre, ahol külön összeget kell fizetni a belépésért, az adatfeldolgozásért vagy bármilyen más címen.

Legyen óvatos az álláskereső, ha azt ígérik neki, állítólag nagyon olcsó holmikat kell továbbadnia, amiből óriási nyeresége lesz. Vegye elő a jobbik eszét: az ilyesmi általában ritkán sikerül. Különösen legyen gyanakvó, ha a készletet előre meg kell vennie. Ne fogadjon el számítógépes adatrögzítő állást sem akkor, ha meg kellene vennie hozzá a drága gépet. Eleinte még kap megbízásokat, később azonban már biztosan nem – mivel valószínűleg a cél a gép eladása és nem az ő foglalkoztatása volt.

Ne iratkozzon be drága tanfolyamokra, amelyek a feladathoz szükségesek. A tisztességes cégek ingyen képzik munkatársaikat. Ne tárcsázza a telefonos tanácsadó szolgálatot, az információi rendszerint semmitmondóak, és közben csak fogy a pénze. Ne menjen el a bemutatkozó beszélgetésre, ha nincs a cégnek rendes irodája, és persze ne engedje be képviselőiket a saját lakásába.

S végül a legfontosabb szabály: soha, sehova ne küldjön előre pénzt. ■

Fiatalítás türelemjátékkal

Mindenki letagadhat a korából akár öt-tíz évet, ha harcba száll a múló idővel. Fegyvertára legyen teljes: szerelkezzen fel krémekkel, szépítőszerekkel és kellő türelemmel.

Vegye kezelésbe a test érzékenyebb tájait egyszerű módszerekkel. Hetente egyszer áldozzon rá legalább egy órát.

A meleg kamillás borogatás nemcsak arcbőrét, hanem nyakát is élénkíti. Feszes, sima lesz a dekoltázsa, ha tápláló, kollagén tartalmú habbal kenegeti. Puhább lesz a háta, kellemes tapintású, ha algás krémmel masszírozza. Még az apró pattanásokat, bőrhibákat is elmulasztja a törülközős masszázs.

Illóolajjal dörzsölje át hasát, majd húsz percre borítsa be fóliával. Így kedvezően formálódhat alakja. Krémes pakolással megelőzheti térde ráncosodását. Gazdagon kenje fel a vitaminos testápolót, majd tekerjen rá alufóliát.

Ne várja meg, míg arcán megjelennek az idő nyomai, naponta fordítson rá legalább fél órát.

Áztasson növényi olajban körömvirágot, ez regenerálja a fáradt bőrt, ha pakolásként alkalmazza. Táplálja bőrét gyümölcsös pakolással vagy krémmel. A füge anyagcsere-fokozó, feszessé teszi a petyhüdt arcot. Mossa le arcát mentolos tisztítóval, ha zsíros a homloka vagy pattanásos. Kenje fel vastagon a bőrkisimító pakolást, a hatóidő alatt sok krémet szívnak fel a szövetek. A szem környékét frissítse kamillás borogatással, majd dolgozza el finom mozdulatokkal ütögetve a szemránckrémet. ■

Bénultan a szerelemtől

Úgy tűnik, szerelmeskedni balesetveszélyes. Egy 58 éves mannheimi nő tolókocsiba jutott, mert az aktus során egy parányi darabka letört a porckorongjáról, nekiszorult a gerincvelőt tápláló ütőérnek, és vérkeringési zavart, majd bénulást okozott.

A hölgy csak három hónappal a történtek után nyilatkozott a balesetről, mivel szégyellte, hogy ő, a korosodó asszony éppen szerelmeskedés közben szenvedett végzetes balesetet, amikor tizenöt évvel fiatalabb olasz barátjával ölelték egymást.

A szerencsétlen nőt két biztosítótársaság kényszerítette bele a megalázó pereskedésbe, és úgy találták, a tényállást a lehető legrészletesebben kell rögzíteni. Meghallgatták az olasz barátot is, aki elmondta, hogy az ő közreműködésével párját olyan heves hatás érte, hogy az ágyról is leesett: a csúcsra jutván ugyanis elveszítette az egyensúlyát. A biztosítók odáig mentek, hogy színészekkel szerették volna lejátszatni a végzetes ölelkezésének mozzanatait. Arra szerettek volna kilyukadni, hogy az önmozgás folytán bekövetkező sérülés nem lehet baleset.

Ám a bírák szerint a biztosítási feltételek közt szerepel, hogy baleset nem számít, ha a biztosított egy hirtelen, a testére kívülről ható esemény hatására akaratától függetlenül szenved

egészségkárosodást. Ilyen eseménynek tekintendő a bíróság állásfoglalása szerint az intenzív nemi aktus is, ami egyúttal a „hirtelen" meghatározást is magában foglalja. A jogi szenzációvá előlépett ügyben végül a düsseldorfi országos felsőbíróság ítélt, és kimondta, hogy szexuális érintkezés közben is történhet baleset.

Így a rostporc-embólia miatt lebénult asszony – aki öt és fél éven át szociális segélyből tengődött – végül 12 millió forintnak megfelelő összeget kapott, ám a biztosítók az eset után úgy döntöttek: a szexuális vonatkozások miatt átdolgozzák a kötvényekben rögzített feltételeket. ■







Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

ÁLLÁST KÍNÁL

PÉCS-Plazában a szórakoztató központ 30-35 éves üzletvezetőket keres. 30/259-2348

Pécs Plazában a szórakoztató központ csinos, intelligens 20-30 éves hostess hölgyeket ill. 20-30 év közötti pénztáros fiúkat keres. 302/259-2348 *303695*

A Hetvehelyi Általános Iskola biológia-fizika szakos tanárt vagy óraadót keres. Jelentkezni lehet de. 9-12-ig a 73/378-550-es telefonon, vagy a helyszínen: Hetvehely, Rákóczi u. 30. *301900*

Sörözőbe önállóan dolgozni tudó
FIATAL PULTOSLÁNYT KERESEK!
Jelentkezni személyesen szerda, csütörtök 14–18 óráig
a **Fekete kutya sörözőben**.
Pécs, Pellérdi út 37. *301879*

AUTÓ-HIFI szervizbe gyakorlott műszerészt felveszünk. 30/9414-297 munkaidőben. *301318*

Szent György Fogadóba
pultos-felszolgálót felveszünk.
Tel.: 72/221-121 *303702*

AZ AVON termékforgalmazókat keres másodállásban. 445-628, 30/2166-413 *301818*

Budapesti multinacionális, német tulajdonú cég
TERÜLETI KÉPVISELŐT
keres
Dél-Magyarország területére, pécsi székhelyű munkahellyel
MÉRNÖK-KERESKEDŐ
munkakörbe.
Szükséges képzettségek, tapasztalatok:
– Gépészmérnöki végzettség
– Német- és/vagy angol-nyelvtudás
– Hidraulikus szakmai ismeret
– Fejlett kommunikációs készség
Fényképes pályázati anyagát magyar és idegen nyelven az alábbi címre várjuk: Bosch Rexroth Kft., 1149 Budapest, Angol u. 34. vagy kinga.nera@boschrexroth.hu *296597*

FIATAL szakácsot felveszünk. 20/445-8855 *302756*

GYAKORLOTT gipszkartonszerelőt felveszünk. Tel.: 30-9011-192, 30-9579-599 *303727*

INGATLANKÖZVETÍTŐ-, értékbecslő OKJ szakképzés indul részletfizetéssel, munkalehetőséggel. Krúdy Oktatóközpont tel.: 06-30/434-1350 *278795*

KERESEK 100 most fogyni vágyót fizetésért. 06-30/391-5158 *301673*

BELSŐÉPÍTÉSZT KERESÜNK
Egyedi bútort gyártó cég, gyakorlattal rendelkező belsőépítész tervezőket keres felsőfokú ill. középfokú szakirányú végzettséggel, tevékenysége bővítéséhez.
Alkalmazási feltételek:
min. 5 év szakirányú gyakorlat, jó gyakorlati érzék és rajzkészség, max. 40 éves életkor, építész ismeretek előnyt jelentenek
Amit ajánlunk:
változatos, sokrétű feladat, önálló munkavégzés, teljesítmény arányos jövedelem
Szakmai önéletrajzot szeptember 04-ig kérjük a Pécs, Engel J. út 8. hirdetőbe leadni „REFERENCIA" jeligére *303721*

KOZMETIKUS tanulót felveszek. 20/9455-278 *301800*

KŐMŰVESEKET felveszünk. 06-20/967-0258, 06-20/926-8728 *301836*

Szakképzett eladót élelmiszerboltba felveszek
72/551-584 *303729*

KULTURÁLIS menedzsert keres gyakorlattal és felsőfokú művelődési végzettséggel az ANK Művelődési Ház. 72/550-601, 9-12 óráig. *295415*

KÜLFÖLDI munkaközvetítés, vendéglátás, segédmunka azonnal! Érdeklődés, jelentkezés 06-90/490-085 telefonon (hívásdíj 5 Ft/s). *296911*

LAKATOST felveszek. Tel.: 06/30/340-8517 *303704*

MARÓS szakmunkást keresünk. Feltétel: pécsi, precíz, pontos. Tel.: 20/9424-992 *301867*

Külkereskedelmi ügyvédi iroda
Pécsett
ÜGYVÉDJELÖLTET
keres.
Tárgyalóképes német nyelvtudás szükséges.
Érdeklődni lehet a következő telefonszámokon: 72/211-740, 211-629 *305085*

MÉLYÉPÍTÉSBEN járatos 6 fős (2 fő kőműves, 4 fő segédmunkás) építőbrigádot keresünk felvételre Pécsről vagy Pécs környékéről. Tel.: 30-2477-605 *296580*

Az Egerági Körjegyzőség és az Egerági Arany János Általános Iskola és Óvoda
2002. október 1., illetve 2003. január 1-i munkakezdéssel
gazdálkodási előadót,
illetőleg
gazdasági vezetőt
keres.
FELTÉTELEK: szakirányú iskolai végzettség (gazdasági vezetőnél felső fokú), mérlegképes könyvelői vagy ezzel egyenértékű szakképesítés, szakmai gyakorlat (államigazgatási gyakorlat előnyben).
A PÁLYÁZATOK RÉSZLETES FELTÉTELEIRŐL a 72/376-810, illetve a 72/376-823-as telefonon lehet érdeklődni.
A PÁLYÁZATOK BENYÚJTHATÓK 2002. szeptember 15-ig az Egerági Körjegyzőség 7763 Egerág, Szabadság tér 1. (gazdálkodási előadó), valamint az Egerági Arany János Általános Iskola és Óvoda 7763 Egerág, Pozsony utca 1. (gazdasági vezető) címeken. *304882*

ÖNÁLLÓAN dolgozni tudó szobafestőt felveszek. Tel.: 06-20/9370-705 *301933*

PÉCSI munkahelyre kőműves alvállalkozókat keresünk. Érd.: 520-640, munkaidőben. *301592*

REDŐNYSZERELŐT dízel autóval felveszek. Tel.: 20-9529-856 *303715*

REDŐNYSZERELŐT felveszek. Tel.: 72/331-767 *301530*

SZAKKÉPZETT, papír-írószer bolti eladót, szeptember 1-jei belépéssel alkalmaznánk. Érd.: 72/333-822, 20/448-6944 *303691*

TETŐFEDŐ szak- és betanított munkást állandó munkára felvennék. Tel.: 72/212-082, 06-20-9574-190 *303725*

URÁNVÁROSI élelmiszerboltba napi 6 órában eladót keresünk. Tel.: 30/246-3489 *301708*

VILÁGHÍRŰ gasztronómiai termékeket forgalmazó cég keres önállóan dolgozni tudó, vállalkozói igazolvánnyal, gépjárművel rendelkező munkatársat területi képviselői munkakörbe Baranya, Somogy, Tolna megyék képviseletére. Jelentkezés. Tel./fax: 06-74/33-99-94 M. S. H. Bt. *301789*

30 év alatti, érettségizett, katonaviselt férfit eladónak felveszünk. 72/436-144 *300536*

4 ÓRÁS munkaidő beosztással takarítónőket felveszek. Érd.: 06/30/9578-602 *302699*

VAGYONŐRÖKET - nőket és angolnyelv-tudással rendelkezőket is - keresünk bp-i munkahelyre. Szállás megoldható. T.: 06-1/221-8235. 18 óra után: 06-20-911-7224. *301660*

A Hotel Millennium fiatal, ügyes reggeliztető hölgyet keres. Feltétel: angol vagy németnyelv-tudás, felszolgálói végzettség szükséges. 4 vagy 8 órás elfoglaltságban. Érd.: 72/512-222 *304935*

BÚTORASZTALOST felveszek. Érd.: 72/324-125 *304920*

ÉLELMISZERBOLTBA szakképzett női eladót felveszek. 30/385-4663 *304914*

FIATAL, agilis, számítógép-műszerészt keresünk szervizes munkakörbe. Neriton Computer Pécs, Szabadság u. 48. címre várjuk fényképes önéletrajzát. *304886*

FIATAL festőt felveszek. 20/943-0102 *304955*

FŰSZERKEVERÉKEKET gyártó cég munkatársat keres fűszerfelvásárlói, -értékesítői munkakörbe. Elvárások: társalgási szintű angol/német nyelvtudás, „B" típusú jogosítvány, számítógép felhasználói szintű ismerete (Word, Excel). Előny: kereskedelmi kapcsolattartásban való gyakorlat, pécsi lakhely. A fényképpel ellátott önéletrajzokat „Spice 2002" jeligére kérjük leadni a Dunántúli Napló 7627 Pécs, Engel J. u. 8. hirdetőbe. *305089*

KOMLÓI varrodába gyakorlattal rendelkező varrónőt és vasalót felveszünk. 72/211-498 *303748*

SÖRÖZŐBE fiatal felszolgálónőt felveszek. Lehet vidéki is. Tel.: 72/449-910 *304892*

30 év alatti csőszerelő munkatársat keresünk. Tel.: 72/510-616 *304931*

SEGÉDMUNKÁSOKAT vidéki munkára felveszünk. Szállás megoldható! 06-20/9451-839. *303737*

ÁLLÁST KERES

A, B, C, D, E, F-kat., árufuvarozói-PÁV I., ADR-es jogosítvánnyal, földmunkagépes, autódarus, járműdarus, mixeres, targoncás, nehézgépkezelői jogosítvánnyal, gyakorlattal munkát keresek. Bér megegyezés szerint. Tel.: 06/30/853-7128 *301388*

FŐISKOLAI végzettséggel, angolnyelv-tudással pécsi óvodapedagógus állást keres. Érd.: 30/986-9875 *301875*

PROFI titkárnő-ügyintéző nagy gyakorlattal állást keres. 06-20/3552-090 *301479*

22 éves, dekoratív lány, kereskedelmi végzettséggel, vendéglátásban, kereskedelemben elhelyezkedne. Más megoldás is érdekel. Erotikus munka kizárva. 30/4039-435 *301907*

KÖZLEMÉNY

Pécs M. J. Város Önkormányzata Képviselőtestülete 2002. augusztus 29-én (csütörtökön) 9.00 órai kezdettel tartja soron következő ülését a Városháza nagytermében. Pécs, Széchenyi tér 1., II. em. 56. sz. alatt.
A Közgyűlés nyilvános, azon bármely állampolgár jelen lehet.

ÉRTESÍTEM a 36. fogorvosi körzethez tartozó lakókat (Nagy Imre út 64-126., Gosztonyi, Endresz, Hal József utca), hogy 2002. szeptember 1-jétől fogorvosi ellátásuk Pécs, István utca 6/1. alatti rendelőben történik. Dr. Danis Anna fogszakorvos *301774*

AKCIÓ!
Augusztus 29-én és 30-án
csütörtökön és pénteken
30%
engedménnyel vásárolhat az AMFORÁNÁL a teljes árukészletből!
Kínálatunk: Porcelán tea-, mokkakészletek, étkezők, tányérsorok, evőeszközök, abroszok...
Pécs, Verseny u. 23. Tel.: 72/324-026
Nyitva: H–P: 8.00–16.00

OKTATÁS

IDEGENFORGALMI KÉPZÉSEK A COMENIUSBAN
· idegenvezető
· idegenforgalmi ügyintéző
· idegenforgalmi menedzser
Egyetemistáknak, főiskolásoknak a képzés térítésmentes!
Érdeklődni lehet: 7621 Pécs, Váradi A. u. 4. Tel.: 72/511-266, 511-267

Neriton Computer
Szeptemberi tanfolyamaink:
- ECDL vizsgaelőkészítő
- Word, Excel, PowerPoint
- Internet
- Linux
- Corel
- Novell Administrator
- Hálózati rendszergazda

☎ 72/515-517
www.neriton.hu

INGATLANKÖZVETÍTŐ/ÉRTÉKBECSLŐ szakképzés indul épületbejárási gyakorlattal Pécsett. Vizsgáztatás ugyanitt, részletfizetés. Tel.: 72/224-277, 3886-os m., 30/463-2300, 30/950-3343, Horváth Ágnes (07-0493-02) *301573*

NYELVISKOLA
Nyelvtanfolyamok 12 nyelvből 8 tudásszinten
ALMA H-P 14–18 h-ig, József u. 2. 72/214-201, 30 969 4552
Beiratkozás: szeptember 13-áig
NYELVISKOLA

SZEREZZEN SZAKKÉPESÍTÉST A PERFEKTNÉL!
(MOST AKCIÓS 62 000 Ft-os áron!)
ABC eladó, Gyorsétkeztetési eladó, Becsüs, Kereskedő-boltvezető, Vendéglátó-üzletvezető
Az ár tartalmazza tandíj, a tananyag és a vizsga árát!
További induló képzéseink:
Mérlegképes könyvelő
Pénzügyi és számviteli ügyintéző
Ingatlanközvetítő, Vámügyintéző
Társadalombiztosítási ügyintéző
Kérje ingyenes tájékoztatónkat! Érdeklődni:
7623 Pécs, Szabadság u. 23.
perfekt *Tel.: 06-72/212-232, 516-119*
www.perfekt.hu

MUNKANÉLKÜLIEK! Munkaügyi Központ által támogatott Vámügyintéző képzésre lehet jelentkezni a Kirendeltségeken. Érd.: 72/331-302, 30/973-7292

Szeretne egy államilag elismert szakmát szerezni egy év alatt?
Jelentkezzen a Griff Humán Kft. Oktatási Programjának érettségire épülő emelt és közép szintű OKJ-s szakmai végzettséget adó képzéseire. Pécsi helyszínnel, októberi kezdésse
Emelt szintű képzések:
Személyügyi gazdálkodó, Logisztikai szervező, Marketing menedzser, Termelésirányító, PR szakreferens, Irodavezető, Menedzserasszisztens.
Középfokú képzések:
Személyügyi ügyintéző, Logisztikai ügyintéző, PR munkatárs, Minőségbiztosítási felülvizsgáló, és tanúsító, TB ügyintéző, Vállalkozásszervező, Munkaerőpiac ügyintéző.
Szabó Szilvia
Tel.: 06/20/458-7986
Kék szám: 06/40/208-038
www.griffman.hu
ISO 9001:2000 tanúsított cég
Tanúsítvány száma: 01-0111-02

GYÁSZHÍR

„Drága szíved hirtelen megállt, pihen a dolgos két kezed mely értünk dolgozott, de emléked örökké élni fog mint a csillagok."

Fájó szívvel tudatjuk, hogy drága csillagunk, férjem, és édesapám,

SZABÓ ISTVÁN
tűzifafűrészelő

váratlanul elhunyt. Temetése augusztus 30-án, 14 órakor lesz szigetváron a turbéki temetőben.
A gyászoló család *304951*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

NEICZER JÓZSEFNÉ

endrőci lakos 61 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 29-én, 9 órakor lesz az endrőci temetőben.
A gyászoló család *304953*

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik

SZEKERES GYULÁT

utolsó útjára elkísérték és gyászunkban osztoztak.
A gyászoló család *296871*

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunkat,

VARGA ANTALT

utolsó útjára elkísérték és fájdalmunkban osztoztak.
Gyászoló szerettei *287727*

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik

DERÉNYI RAJMÁR

temetésén megjelentek és fájdalmunkban osztoztak.
A gyászoló család *303713*

TÖRTÉNELEM-MAGYAR szakos főiskolást keresek pótérettségi felkészítéséhez. 446-663 *301881*

A Dél-Dunántúli Regionális Forrásközpont KIDerül Programja
ELŐKÉSZÍTŐT hirdet INGYENES TANFOLYAMOKRA!
(pincér, szakács, kőműves)
Alapfokú iskolai végzettséggel rendelkező 16–25 év közötti munkanélküli fiatalok részére!
Jelentkezni lehet a KIDerül Programnál személyesen az alábbi címen:
Pécs, Zsolnay Vilmos út 45. II. em. 6. *301541*

A Dél-Dunántúli Regionális Forrásközpont Képzési Csoportja
Vendéglátó üzletvezető (71 000 Ft)
és **kereskedő boltvezető** (60 000 Ft)
képzéseket indít.
További információ:
72/514-100
301541

KISKERESKEDŐK

PÉNZTÁRGÉPSZALAG
kiszállítva. Bármilyet, bárhova
24 órán belül. Tel.: 20/976-8494, 72/438-493, egész nap *78743*

„Szellőivel, folyóival
oly messze még a virradat!
Felöltöm ingem és ruhám.
Begombolom halálomat."
†
(Pilinszky János)

Mély fájdalommal és megrendüléssel tudatjuk mindazokkal, akik tisztelték és szerették, hogy

DR. KONDOROSI LÁSZLÓ
Balatonfüred Város Jegyzője

szerető férj, apa, testvér, gyermek, barát és munkatárs 43 éves korában váratlanul elhunyt.

Felejthetetlen halottunktól ***2002. augusztus 30-án 15 órakor*** *szentmise keretében* ***a plébániatemplomban (Balatonfüred Szent István tér)*** *búcsúzunk.*

Kérjük, hogy együttérzését csak egy szál virággal fejezze ki.

Dr. Kondorosi Lászlót Balatonfüred Városa saját halottjának tekinti.

Gyászolják:
szerető családja
Balatonfüred Város polgárai

A temetési szertartást később, szűk családi körben kívánjuk megtartani.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, dédim,

ERDEI KÁROLYNÉ
Bucskó Margit
nyugdíjas ovónő

77 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója szeptember 2-án, 14 órakor lesz a pécsi központi temetőben.
A gyászoló család *301417*

Fájdalommal tudatjuk, hogy

BOTKA JÁNOS

Szajk, Petőfi utcai lakos 76 éves korában elhunyt. Temetése szept. 3-án a 14 órakor kezdődő szentmise után lesz a szajki temetőben.
A gyászoló család *303666*

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy

SZABÓ NÁNDOR

Sásd, Rózsa utcai lakos 73 éves korában, váratlanul elhunyt. Temetése 2002. augusztus 30-án 14 órakor lesz a sásdi régi temetőben.
A gyászoló család *303693*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. CSIKE JÁNOSNÉ
Sólyom Mária

baksai lakos 78 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 29-én, 11 órakor a baksai temetőben. Előtte gyászmise.
A gyászoló család *303718*

„Üzdöttél de már nem lehet, a csend ölel át és a szeretet."

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága édesanyám, anyósom, nagymamánk, dédikénk, ükmamánk és kedves rokonunk,

ÖZV. VARGA JÁNOSNÉ
Bólyi Rozália

egerági lakos türelemmel viselt, hosszú szenvedés után 91 éves korában elhunyt. Utolsó útjára augusztus 30-án, pénteken kísérjük az egerági temetőben a 16 órakor kezdődő szentmise után.
A gyászoló család *303747*

„Elfeledni téged nem lehet, csak meg kell tanulni élni nélküled."

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

HAJDÚ ISTVÁN

életének 62. évében örökre eltávozott. Temetése augusztus 29-én, csütörtökön 16.30 órakor kezdődő gyászmise után lesz a lovászhetényi temetőben.
Gyászolja: felesége, lányai, vejei és unokái *303743*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, drága édesapám, nagypapám, apósom és kedves rokonunk,

VIT. LOV. MÉSZÁROS ISTVÁN

Építők útjai lakos 71 éves korában türelemmel viselt szenvedés után csendesen elhunyt. Temetése augusztus 30-án, 13 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Előtte gyászmise.

Részvétnyilvánítás mellőzését kérjük.
A gyászoló család *301809*

„Oly csend van így nélküled hogy szinte hallani amit még utoljára akartál mondani"

Értesítjük mindazokat, akik ismerték, becsülték,

vitéz, lovag MÉSZÁROS ISTVÁN

aki az 56-os Szövetség Pécs Baranya Megyei szervezetének alelnöke, 56-os Nemzetőr, életének 71. évében hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése augusztus 30-án, 13 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

56-os Szövetség Pécs Baranyai Szervezete és a Nemzetőrség Pécs Baranyai Szervezete *303709*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, drága leányom, édesanyánk, nővérem és kedves rokonunk,

DUROVICSNÉ SAMU MÁRIA

bicsérdi lakos 38 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése augusztus 30-án, 14 órakor kezdődő gyászmise után, 15 órakor lesz a bicsérdi temetőben.
Gyászoló szerettei *303742*

„Nem néz reátok többé szemem megtört fénye, nem látjátok soha már kezem búcsút intve. Emlékem itthagyom azért köztetek, mindenkitől búcsúzom, isten veletek. Drága jó szívét, két dolgos kezét áld meg atyám, s mi megköszönjük hogy ő lehetett a mi édesapánk."

Mély fájdalommal tudatjuk azokkal, akik ismerték, hogy szeretett férjem, drága édesapánk, apósunk, nagypapánk, dédpapánk, testvérem és sógorunk,

BREIER JÁNOS

hegyszentmártoni volt babarci lakos 78. évében örökre megpihent. Temetése augusztus 31-én, 11 órakor tartandó gyászmise után a hegyszentmárton Egerszeg úti temetőben lesz.
A gyászoló család *304948*



STIHL A világon az első.
A nyerők technikája
RENDKÍVÜLI AKCIÓ a Szentlőrinci Gazdanapokon!
Motorfűrészek és motoros kaszák rendkívüli akciója a Szentlőrinci Gazdanapokon!
R-AGRIKOL KFT Pécs, Rácvárosi út 14. Tel.: 72/252-545, 257-021
Nyitva: h-p: 8.00–16.30-ig Szo.: 8.00–12.00ig

STIHL MÁRKABOLT ÉS SZERVIZ
AKCIÓ!
STIHL A világon az első.
Új helyen!
www.kiefer.hu Hitellehetőség!
Pécs, Mártírok útja 68. Tel.: 72/210-920

Szentlőrinci Gazdanapok

Új támogatási elvek az agráriumban

A jövő évi agrártámogatások meghatározásakor országunk uniós csatlakozásának szempontjait veszi figyelembe az agrártárca. Az idei Szentlőrinci Gazdanapokat (aug. 29-szept. 1.) megnyitó Németh Imre földművelésügyi miniszter szerint nőni fog a normatív támogatások súlya.

Rendkívüli jelentőséggel bír a jövő évi agrártámogatási rendszer az európai uniós csatlakozás szempontjából, ezért a földművelési tárca már megkezdte az egyeztetéseket. A minisztérium álláspontja szerint csak olyan EU-konform nemzeti támogatások tarthatóak meg, amelyek a csatlakozás előtti utolsó évben érvényben voltak.

– A 2003. évi szubvenciókat ezért elemenként kategóriákba soroljuk majd aszerint, hogy melyek tarthatók meg, melyek maradhatnak meg feltételekkel és melyek nem – formált véleményt a közelmúltban egy agrárfórumon Németh Imre. A miniszter szerint a támogatási rendszerben valószínűleg nő az idei évihez képest a normatív támogatások aránya, csökken viszont az állami kamattámogatásé és a garanciavállalásé.

A forráshoz jutás szempontjából jelentős újdonság lesz, hogy jövő év nyarán hozzák létre az EU-s támogatásokat folyósító magyar kifizető ügynökséget úgy, hogy a SAPARD-hivatalt és az Agrárintervenciós Központot összevonják. Az első pályázatok várhatóan már szeptemberben megjelenhetnek, amellyel lehetővé válik a 2000. évi 38 millió eurós keret felhasználása.

A hazai agrárgazdaság tulajdonviszonyainak rendezésében a következő jelentős esemény az lehet, amikor a szaktárca szándéka szerint hamarosan megkezdődhet a felvásárolt üzletrész-vagyon kedvezményes eladása, amelynél működőképességük megőrzése érdekében elsősorban a szövetkezeteket helyezi a tárca előnybe.

A hazai gazdák idén időben értesülhettek a kormányzati piaci beavatkozásokról is. A kukorica alsó intervenciós árát tonnánként 21 ezer forintban, irányárát pedig 24 ezer forintban állapítja meg a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium. Az állami piacszabályozást lehetővé tevő intervenciós intézkedés szeptember 15-én lép hatályba. Az idei termésű kukoricára vonatkozó, Európai Unió irányelveihez igazodó rendelkezés értelmében az állam felvásárlással avatkozik be a piaci mechanizmusokba, amennyiben a termény ára az intervenciós ár alá süllyedne. A búza intervenciós ára tonnánként 23 ezer forint. A tárca az idén is támogatást nyújt az almatermelőknek a léalma alacsony ára miatt, továbbá megsegítik a baromfiágazat szereplőit is.

Az új kormánynak a gazdálkodókat érintő legjelentősebb intézkedése a közeljövőben a kilátásba helyezett adósságkonszolidációs program. Az összesen 72,5 milliárd forintos adósságrendezést érintő rendelkezés része az idei évben aszály-, fagy-, és árvízkárt szenvedett gazdák normatív kártérítése, ami előzetes kalkulációk szerint 5-6 milliárd forintot emészt fel.

K. E.

A *CSÁK AGRO Kft.* Siklós és a *VEKTOR Rt.* rendezésben
szőlő és gyümölcsös műveléséhez bemutatót tartunk a McCROMIK termékcsalád gépeivel
2002. szeptember 6-án (péntek).
Helyszín: A Négy Cédrus Kft pogányi gyümölcsöse
Találkozás: a pogányi repülőtérrel szemben lévő FEHÉR BÁRÁNY vendéglőben de. 10 órakor
Érdeklődni: 72/479-397 telefonszámon.

BÁBOLNAI TAKARMÁNYOK – NUTRAMIX BT.
Gazdálkodók, takarmány-forgalmazók!
Figyelmükbe ajánljuk a *teljes bábolnai takarmánysort!*
Alapanyagok, takarmány-kiegészítők mellett minden állatfaj számára kínáljuk a bábolnai tápokat, beleértve új termékeinket a *Bábolna-Mena ló*takarmányokat és a *tejelő tehén*tápokat.
Ha keveri a takarmányt, válassza akkor is a *bábolnai broiler-, tojó-, sertésprémixeket és koncentrátumokat!*
A miénkkel jobban jön ki – érdeklődjön és számoljon! Ha kell, egyedi receptúrát is ajánlunk, figyelembe véve az Ön igényét!
Forgalmazók jelentkezését is várjuk!
Területi raktárunkból megbízhatóan és pontosan szállítjuk a megrendelt terméket.
BÁBOLNA TAKARMÁNY
Nutramix Bt., Nagyatád, Telefon: 82/453-002

Pécsi Agroker Kft.
Szüret idején

Ismét eltelt egy év. A természet megújult, így a szőlőtőkék is lassan „mézésdes nektárt csepegtetnek". A borospincékben lázas munka folyik: kiürült hordók tisztítása, felújítása, szüreti kellékek előkészítése történik ilyenkor. Egyszóval mindenki készül a szüretre. Néhányan még a tavalyi bor ízeit, zamatát kóstolgajják, borízűen elmélkednek a gazdák a várható termésről. A szőlőtermésről, amely érték. De, hogy ezek az értékek értékek maradjanak nagy út vezetett el idáig. Borkultúránkban ma már sok-sok ember leli örömét, mint egyszerű fogyasztó is és mint bortermelő i. Legyen az illető akár a száraz Chardonnay akár a félédes Tramini szerelmese, vagys akik inkább a gyöngyöző hűs pezsgőben vagy egy pohár lágy sherryben lelik örömüket mind mind kultúránk egy részét képezik. És hogy mindezeket előállítani, megtermelni tudjuk, szükség van eszközökre, berendezésekre, segédanyagokra is. Pécsen ez idáig kevés olyan szaküzlet működött, ahol mindezeket egy helyen, széles választékban, kultúrált körülmények között vásárolhatja meg a hozzáértő szakmabeli réteg. Akár néhány száz négyzetméteren vagy több hektáron gazdálkodik is. Pedig a Mecsekaljai borvidék az ország legrégebbi borvidéke minden valószínűséggel a borkészítés a római időkig nyúlik vissza, tehát a történelmi példa adott. E hiányt kissé pótolandó, nyílt a napokbn Borászati Szaküzlet a Pécsi Agroker Kft. Kertészeti Üzletházban (Pécs, Megyeri út 64. Tel.: 72/326-255). Hasznos információkkal, szaktanácsokkal igyekszünk vásárlóinkat ellátni a borkészítés, borkezelés fortélyairól. Minden kedves régi és új partnerünket várunk, látogassanak el hozzánk, tekintsék meg áruválasztékunkat. Ne felejtsék el! Itt a szüret ideje!

Mészáros Iván



Pécsi Agroker Kft.
Borászati Szaküzlet Pécsett
- **Rover-Liverani** bor és cefreszivattyúk
- **Esseco-Erbslöh** borászati segédanyagok
- **Carlson-Strassburger-Begerow** szűrőlapok
- **Johnson Diversey** tisztító- és fertőtlenítőszerek
- szüretelőkádak, műa. hordók
- kézi dugózók, palackmosók

Üvegballonok 20% kedvezménnyel!
Pécs Megyeri út 64.
Tel/fax: 72/324-444, 326-255/20

Nyitva: Hétfő-Péntek: 7.45-15.45
Szombat: 7.45-11.45

MEGNYÍLTUNK!

Szentkirály Kft.
Szabadszentkirály
Kapálógépek, adapterek, fűnyírók és egyéb kézi munkaeszközök **vásári akciója.**
Kapálógépek 3,5 –6,5 LE-ig. TECUMSEH motorral már **68 300 Ft-tól,** benzinmotoros fűnyírók már **36 700 Ft-tól** fűnyíró adapter már **11 750 Ft-tól** megvásárolhatók a szentlőrinci Gazdanapokon az Agrix Kft. standján.

TISZTELT PARTNERÜNK ÉS JÖVENDŐ PARTNERÜNK!
A Bóly Rt. a 2002. évben őszi kalászos gabona vetőmagok széles skálájával kíván hozzájárulni az Ön sikeres gazdálkodásához.

AJÁNLATUNK:

ŐSZI ÁRPA:	CATANIA	REX	NELLY	KH VIKTOR
ŐSZI BÚZA:	GK ÖTHALOM	GK BAGOLY	MV MAGDALÉNA	MV MAGVAS
	GK ÉLET	GK PETUR	MV CSÁRDÁS	MV PÁLMA
	GK MISKA	GK VERECKE	MV PALOTÁS	MV VILMA
	CAPO	LUDWIG		
ŐSZI TRITIKÁLÉ:		GK BOGÓ		

Áruhiteles konstrukció
Kompenzáció a jövő évi terméssel

BÓLY RT.
7754 Bóly, Ady E. u. 21.
Tel.: (36)-69-570 000
Fax: (36)-69-368 234
E-mail: roges@bolyrt.hu

BÓLY RT. VETŐMAGÜZEM
7754 Bóly-Állomáspuszta
Tel.: (36)-69-570 060
Fax: (36)-69-368 188
E-mail: vetomag@bolyrt.hu

Vetőmag akcióval
várjuk Önöket a Szentlőrinci Gazdanapok idején!

Bóly Rt. ISO 9001 SGS Bóly Mag

AGRO-KISGÉP CENTER
Pécs, Szigeti út 94.
Tel.: 72/532-282
GAZDANAPI GÉPVÁSÁR

LÁNCFŰRÉSZEK:

1500 W, 35 cm	19.900 Ft
36 cm³ 1,7 le 35 cm	49.900 Ft
40 cm³ 2,8 le 40 cm	69.900 Ft

MOTOROS KASZÁK:

25 cm³ vágótárcsa+damilfej	56.900 Ft
40 cm³ v.tárcsa+d.fej+lőrésztárcsa	99.900 Ft

FŰNYÍRÓK:

3,5 le fűgyűjtős 40 cm	44.900 Ft
4 le önjáró 46 cm	65.900 Ft
6 le önjáró 53 cm	79.900 Ft

A gépek a vásár területén, valamint üzletünkben is megvásárolhatók!



Ha a Dunántúli Naplóban feladott apróhirdetésében irányárat is megjelöl, úgy hirdetését ingyen megjelentetjük a Tempóban is!

Külföldi tulajdonú, budapesti székhelyű építőanyag-kereskedelmi cég keres főállású

termékmenedzser

munkatársat Dél-magyarország területére.

Feladatai:
- tervezői, kivitelezői, beruházói tanácsadás
- termékrendszereink képviselete

Ideális jelölt:
- felsőfokú műszaki (gépész) végzettségű
- AUTO CAD alapismerettel rendelkezik
- terhelhető, magabiztos
- eredményorientált szakember

Előnyt jelent:
- hasonló területen szerzett tapasztalat
- angol- és/vagy németnyelv-tudás

Amit kínálunk:
- versenyképes jövedelem
- szakmai fejlődési lehetőség
- felelősségteljes, érdekes munkakör

Fényképes szakmai önéletrajzát jövedelmi igény megjelölésével az alábbi címre kérjük:

ACO Magyarország
1106 Bp., Jászberényi út 38-72. A ép. II. em.
Mályinkó József részére, vagy
malyinko@aco.hu

Egyetemet, főiskolát végzettek, figyelem!

A BGF. Pénzügyi és Számviteli Főiskola szeptemberi kezdéssel ismételten indítja posztgraduális képzéseit kihelyezett formában Pécsen.

Mérnökök, üzemmérnökök részére:

• Közgazdász szakmérnök szak

Bármely hazai felsőoktatási intézményben szerzett oklevéllel rendelkezőknek:

• Pénzügyi vállalkozási szak
• Pénzügy adó-, illeték-, vámszak

Új szak:

• Pénzügy szak Európai Uniós Pénzügyek szakirány

Jelentkezés és bővebb felvilágosítás:
Minerva 90 Kft. 8000 Székesfehérvár, Móri út 16.
Tel.: 22/501-665 mn.: 9–15-ig
Somogyi Béláné 7624 Pécs, Hungária u. 49/a.
Tel.: 20/386-2674; hétfőtől szerdáig 16.30–19 óráig 72/222-379
www.minerva90.hu • E-mail.: minerva90@axelero.hu
Kedvező részvételi díjak, részletfizetés! Kérje részletes tájékoztatónkat!

PENTA UNIÓ Oktatási Centrum

7621 Pécs, Czinderi u. 6. Tel./fax: (72) 324-090, 313-482

Pénzügyi, számviteli szakképesítések

Ősszel induló tanfolyamaink:
Mérlegképes könyvelő (vállalkozási szak)
VÁLLALKOZÁSI és ÁLLAMHÁZTARTÁSI kiegészítő szakon is
Pénzügyi-számviteli ügyintéző — Okleveles könyvvizsgáló
Társadalombiztosítási ügyintéző — Adótanácsadó
Társadalombiztosítási szakelőadó — Okleveles adószakértő

Szakkönyv értékesítés
Nyílvántartási szám: 03-0044-02

PENTA UNIÓ Oktatási Centrum

7621 Pécs, Czinderi u. 6. Tel./fax: (72) 324-090, 313-482

Munkanélküliek figyelem!

PÉNZÜGYI-SZÁMVITELI ÜGYINTÉZŐ

képzés indul a Munkaügyi Központ finanszírozásával
Előfeltétel: érettségi
Jelentkezési határidő: 2002. szeptember 18.

Ajánló és védjegy A Baranya Megyei Munkaügyi Központ által ajánlott képzés ÁFSZ

Érdeklődni a Penta Uniónál lehet.
7622 Pécs, Czinderi u. 6.
Tel.: 72/313-482, 324-090
Nyivántartási szám 03-0044-02

Bólyi termelőüzembe erős és gyengeáramú ismeretekkel, üzemi tapasztalatokkal rendelkező

villanyszerelő

munkatársat keresünk.

Automatizálási ismeretek előnyt jelentenek.
bérezés megállapodás szerint.

Érdeklődni:
Mediterrán® Betoncserép Gyártó Kft.

Bóly, Tompa M. u. 10. Tel.: 69/569-956

Kedvező ajánlat vállalkozóknak

A Pécsi Ipari Parkban

150 nm-es **műhelycsarnok külön irodával bérbe adó.** Innovatív vállalkozásoknak **30% kedvezmény**, azonnali beköltözéssel.

Ez évben átadásra kerülő épületben 120 nm-es és 180 nm-es **műhelycsarnok** (irányár: 80 000 Ft/nm) egyben vagy külön-külön, szociális blokkal, irodával eladó.

Azonnal igénybe vehető 2–3000 nm-es, teljes közművel ellátott **területek** megvásárolhatóak 4500–4600 Ft/nm-es áron.

Kedvezmények:

2 és fél évig iparűzési adómentesség.
Nem kell fizetni közműfejlesztési hozzájárulást víz-, csatorna-, gáz esetében.

Érd.: 7630 Pécs, Finn u. 1/1. Tel.: 72/526-100

LAKÁS

Zója u. III. em. 54 nm-es, 2 szobás lakás eladó. Lift van! Tel.: 30/901-8840

Angster u.-i 64 nm-es, 2,5 szobás, erkélyes, panorámás lakás eladó. 72/314-476

Angster úton 62 nm-es, tégla-gázfűtéses lakás eladó. 11 M Ft. 06/30-250-9462

Bekőltözhető Gosztonyi úti, 36 nm, fszt.-i lakás eladó 4,65 M. 30/263-8898, 254-026

Egyetemhez közel, igényesen felújított, 3 szobás panellakás eladó. Tel.: 516-810

Littke u.-i X/4., tetőszigetelt, panorámás, 2,5 sz., jó állapotú lakás eladó. 444-451

Munkácsy M. u-ban 110 nm-es, gázos, galériás, klímás lakás eladó. 20/3655-423

☎ Pécs, Egyetemhez közeli, 63 nm, 3 szobás lakás eladó. 06-30/853-1617, 30/410-7851

Pécs, Marosvásárhely utcai, 34 nm-es, fszt.-i, 1 szobás, tégla-gázkonvektoros lakásom 2,5-3 szobás panelre cserélném értékegyeztetéssel vagy eladnám. I. ár: 5,7 M Ft. Tel.: 72/371-868, 30/854-0702

Pécsett a Fagyöngy u.-ban 3,5 szobás, extra lakás eladó. Ár: 8,7 M Ft. 30/2541-477

Pécsett a Surányi úton, 58 nm-es, felújított téglalakás 5 nm tárolóval, zárt parkolóval és kerttel eladó. Ár: 200 E Ft/nm. 06-30/9160-580

Pécsett Gosztonyi Gyula u.-i, 1,5 szobás, I. em.-i panellakás eladó. I. ár: 4,65 M Ft. Tel.: 30/558-4907, 72/410-024

Pécs-keleten 2 szobás, egyedi gázfűtéses lakás eladó. I. ár: 4,5 M Ft. Tel.: 241-485

Pécs, Illyés Gy. u.-i (Rózsadomb) IV/magasföldszinti, 52 nm-es, erkélyes panellakás eladó.
I.ár: 5,3 M Ft
Ing. Iroda: 72/479-661, 06-70/212-5683 *303689*

Siklóson IV/mfsz-i, 82,5 nm-es, 3,5 szobás, modern konyhás, felújított, átalakított panellakás eladó.
I.ár: 7,8 M Ft.
Ing. Iroda: 72/479-661, 06-70/212-5683 *303689*

Pécs, Munkácsy M. u.-i, II. em.-i, galériás, 105 nm-es téglalakás eladó.
I.ár: 17 M Ft.
Ing. Iroda: 72/479-661, 06-70/212-5683 *303689*

Fonyódon, balatoni panorámás, modern tégla tetőtéri, 110 nm-es lakás + 2 garázs eladó.
I.ár. 19 M Ft.
Ing. Iroda: 72/479-661, 06-70/212-5683 *303689*

Pécs, Szabadság u.-i, 104 nm-es, III/III. em.-i polgári lakás, mecseki panorámával eladó.
I.ár: 14,5 M Ft.
Ing. Iroda: 72/479-661, 06-70/212-5683 *303689*

Pécs-uránvárosi, 70 + 30 nm-es, önálló, tetőtéri lakás téglaépületben, gáz cirkofűtéssel eladó.
I.ár: 12,5 M Ft.
Ing. Iroda: 72/479-661, 06-70/212-5683 *303689*

Pécs-uránvárosi (Banki D. u.-i) III/III. emeleti, 40 nm-es, 1 szoba + hálófülkés, átalakított, felújított téglalakás, berendezéssel együtt eladó.
I.ár: 7,5 M Ft.
Ing. Iroda: 72/479-661, 06-70/212-5683 *303689*

Pécs, kertvárosi X/I. em.-i, 63 nm-es, erkélyes, 3 külön nyíló szobás, felújított panellakás eladó.
I.ár: 6,3 M Ft.
Ing. Iroda: 72/479-661, 06-70/212-5683 *303689*

Pécs, egyetem közeli (Mezőszél u.) X/X. em.-i, 47 nm-es, (külön nyíló 2 szobás), panellakás eladó.
I.ár: 5,4 M Ft.
Ing. Iroda: 72/479-661, 06-70/212-5683 *303689*

Pécs, Szigeti úti, X/III. emeleti, 47 nm-es, felújított panellakás kiadó vagy eladó.
I.ár: 40 000 Ft/hó + kaucióval, ill. 7,2 M Ft.
Ing. Iroda: 72/479-661, 06-70/212-5683 *303689*

Pécsett Ady E. u-ban, 1125 nm önálló építési telek eladó. Érd.: 06-20/9529-484

Pécsett gondozott kertes ház, 2 szobás, összkomfortos eladó. 06-60/363-061.

Pécs-Ledinán, Dagály utcában 2 szintes 3 szobás sorházi ház eladó. Kiskert, garázs nincs. I. ár: 12,5 M Ft. Tel.: 72/314-445, 20/465-1021

Pécsújhegyen 2 db építési (egymás melletti) telek eladó. Ár: 7 M Ft. 30/2541-477

Pécs, történelmi belvárosában, 8 lakásos társasházban 85 nm-es, kétszintes, nagy teraszos téglalakás + garázs eladó.
I.ár: 17,6 + 2,5 M Ft.
Ing. Iroda: 72/479-661, 06-70/212-5683 *303689*

Szigetváron Sztl. Ltp.-en fszt.-i, 2 szobás, téglaépületi lakás eladó. 06/60/379-579

Tégla-gázfűtéses, 78 nm-es lakás a Szeptember 6. téren eladó. I. ár: 6,7 M Ft. Tel.: 06/20/91-57-819

Uránváros, Alpáry u. 4., mfszt.-i, 1,5 szobás, tégla-gázos, felújított beköltözhető lakás eladó. Ár. 6,3 M Ft. 30/961-5911

Uránvárosban 2 szoba-étkezős téglalakás eladó, 7,4 M Ft. 72/256-131, 20/390-8005

Uránvárosi, igényesen felújított, 2,5 szobás, gázfűtéses, téglalakás eladó. Tel.: 72/255-391, 06/20/438-9381

Pécsett, Pote-hoz 5 percre 1,5 szobás lakás eladó. Ár: 5,2 M. T.: 20/578-3840.

Belvárosi egyetemközeli, 68 nm, 3. em-i lakás kedvezően eladó, 9,8 M Ft. 20/3202-292

Pécsett az Építők útján 2 szobás, 54 nm-es, földszinti lakás sürgősen eladó. Tel.: 72/536-667, 20/350-9918

Pécs-uránvárosi, 2,5 szobás, tégla, központi fűtéses lakás, parkettás, felújított a Kőrösi Cs. S. u.-ban eladó. I.ár: 7,69 M Ft. Érd.: 06-20/9658-328

INGATLAN

Abaligeten üdülő eladó, 42 nm téliesített épület. Ár: 2,2 M Ft. Tel.: 06-30-850-1204

Pécstől 10 km-re, Görcsönyben
sürgősen eladó
felújításra szoruló, sorházi,
2 szintes, kertes, 88 nm-es lakás
Tel.: 20/9665-479

Donátusban 1900 nm-es, közművesített építési telek eladó. I. ár: 14 M Ft. 30/306-6169

Eladó pécsi lakásokat, családi házakat keresünk ügyfeleink részére.
Regisztráció díjmentes!
Candy Group Ingatlaniroda.
72/479-661, 06-70/212-5683 *304927*

Gyódon tetőtér-beépítéses, gáz-központi fűtéses családi ház nagy telekkel eladó. Érd.: 72/461-107, 18 óra után.

Havihegy közelében igényes, 2 szintes, 170 nm-es családi ház eladó. 30/852-4696

Szemelyben családi ház eladó. 72/371-267

HAZAI, illetve külföldi befektetőim részére eladó ingatlanokat keresek. 30/256-2334.

☎ Kistótfaluban családi ház eladó. I. ár: 3,2 M Ft. 327-291, 17 óra után

Külföldi befektetők részére eladó ingatlanokat keresünk! 06-1-210-4904, 210-4673.

Pécs, Vas Gereben u.-i, kétszintes társasház alsó 86 nm-es szintje + udvarban 2 szintes műhely-épület, közös udvarral eladó. **I.ár: 10,5 M Ft.**
Ing. Iroda: 72/479-661, 06-70/212-5683 *303689*

Országos hálózatunk keres eladásra szánt ingatlanokat hazai, nemzetközi ügyfeleink részére. Tel.: 06-1/266-7276, 317-3747.

Pécs, Rózsadomb fejlődő részén 140 nm-es, kétszintes, 90%-os készültségű (1 nappali + 2,5 szobás) nagy konyhás családi ház eladó.
I.ár: 25,5 M Ft.
Ing. Iroda: 72/479-661, 06-70/212-5683 *303689*

Papkert mellett családi ház eladó. I. ár: 15 M Ft. Érd.: 17 óra után 06/30/458-6227

Pécs, Papkert u.-i, 300 nm-es, 3 szintes (2 gen. együttlélésére is alkalmas) nagy nappalis, dupla garázsos, több teraszos családi ház, 950 nm területen eladó.
I.ár: 33 M Ft.
Ing. Iroda: 72/479-661, 06-70/212-5683 *303689*

☎ Pécs, Szabó I. u.-ban 5 szobás családi ház eladó. 14 M Ft. 72/238-616

Pécs, Ötemető u.-i, 100 nm-es, kétszintes, felújítást igénylő családi ház, 466 nm-es, panorámás területtel eladó. **I.ár: 13,5 M Ft.**
Ing. Iroda: 72/479-661, 06-70/212-5683 *303689*

Pécs, Szabolcsi út 28. sz. saroktelken lévő nagy családi ház ipari tevékenységre alkalmas nagy melléképülettel és egyenes udvarral eladó. Ár: 15 M Ft. Tel.: 72/241-300

Pécsen családi házat vagy lakást keresek. Boros 30/297-8741

Pécsett, Ady E. u-ban, 1125 nm önálló építési telek eladó. Érd.: 06-20/9529-484

Pécsett gondozott kertes ház, 2 szobás, összkomfortos eladó. 06-60/363-061.

Pécs-Ledinán, Dagály utcában 2 szintes 3 szobás sorházi ház eladó. Kiskert, garázs nincs. I. ár: 12,5 M Ft. Tel.: 72/314-445, 20/465-1021

Pécsújhegyen 2 db építési (egymás melletti) telek eladó. Ár: 7 M Ft. 30/2541-477

☎ Pellérden 2 szintes, 2 generációs családi ház kedvező áron, sürgősen eladó. Ár: 16 M Ft, nyaralót vagy pécsi lakást beszámítok. Tel.: 373-269 este, 06-30/215-8636

POTE-nél családi ház eladó. 72/314-476

Rácvároson 1400 nm-es telken két önálló családi ház + garázs 24,5 M Ft-ért eladó. Tel.: 06/20/91-57-819

Szentlőrinc központjában 180 nm polgári ház (váll. alkalmas) eladó 17 M Ft. 534-870

550 nm raktár, 360 nm műhely, 75 nm ölttöző jól bekerített helyen eladó. Érd.: 06-30/294-1815, 72/241-555

KIVÉTELES AJÁNLAT

Komló-Sikondán sikeresen működő diszkó-látványfürdő beruházás mellett 520 nm-es épület 2400 nm telken eladó. 20/4790-5777

Kozármislenyben 4 szobás családi ház eladó. Érd.: 370-049

BÉREL-KIAD

Belvárosi, új, 64 nm-es társasházi lakás garázzsal, igényesnek kiadó. Cégképviseletnek is alkalmas. Tel.: 20/9723-101

Belvárosi, 3 szobás, II. emeleti lakás üresen kiadó. Tel.: 72/515-287, 30/377-6575

Harkányban 150 fős, melegkonyhás étterem berendezve kiadó vagy eladó. 20/9792-607

Pécs nyugati részén a 6-os út mellett 1150 nm és 500 nm, új, jó minőségű ipari csarnok, szociális résszel, ipari, kereskedelmi vagy raktározási célra kedvező áron
bérbe adó
Érd.: 06-30-9469-541

Üzlethelyiség a MILLENEUMI Üzletházban (Pécs, Rákóczi út 60. földszint), hosszú távra kiadó. 80.000 Ft + áfa/hó. 20/448-69-44

2x160 nm-es, új épület, kereskedelmi, üzemi vagy bármely tevékenységre, 1500 nm-es zárt udvarral TESCO mellett bérbe adó. (Jelenleg pálinkafőzde). Tel.: 20/9462-931

200 nm-es, belvárosi önálló ingatlan zárt udvarral, (bármilyen tevékenységre alkalmas), hosszú távra bérbe adó. 30/237-1330

Üzlethelyiség kiadó egyben vagy több részletben megosztva! (198 nm+202 nm-esek). Érd.: Babacenter Pécs, Nagy L. kir. 11. Tel.: 72/211-460

Albérlet kiadó Pécs-belvárosában diákok részére. Érd.: 72/482-755, 30/237-2271

ALBÉRLETET KÍNÁL

Angster J. úton 2 szoba + 2 félszobás lakás kiadó. Tel.: 06/20/91-57-819

Pécs, Széchenyi téri, II. em.-i, 64 nm-es, 2 szobás polgári lakás bútorozatlanul kiadó.
70 0000 Ft/hó + kaució.
Ing. Iroda: 72/479-661, 06-70/212-5683 *303689*

Garzonlakás kiadó. 06-30/2092-788

Pécs, Szigeti úti, X/III. emeleti, 47 nm-es, felújított panellakás kiadó vagy eladó.
I.ár: 40 000 Ft/hó + kaukcióval, ill. 7,2 M Ft.
Ing. Iroda: 72/479-661, 06-70/212-5683 *303689*

☎ Kertvárosban lakás kiadó. 73/485-067

Nefelejcs u.-ban 2 szobás családi ház szeptember 1-jétől kiadó. Tel.: 06-30-296-9630

Pécsi belvárosi lakás kiadó. 30/483-9276

GARÁZS

Páfrány u.-i garázs kiadó. Villany van. Tel.: 72/258-031

Pécsett a Szigeti út 23-ban nagyméretű garázs eladó. Érd.: napközben 72/321-474, este 20 óra után 72/330-290

ADÁSVÉTEL

Akác tüzifát vásárolunk nagytételben. Borbély Tüzép. Tel.: 06/30/9381-516

Akác 800 Ft/q, vegyes tüzifa 700 Ft/q, hasogatva is. Szállítás díjtalan. 72/337-032

ANTIK BÚTOROK

Eozin-, festmény-, óra-, porcelán-, tükörvétel kp-ért! Jókai u. 4. 210-450. Házhoz megyek!

ANTIK ÜZLET

Király u. 56. vétel-eladás, bizományi értékesítés. 72/510-874

Bontott kisméretű és blokktégla, ajtók, ablakok, bejárati ajtók, tatai és hódfarkú cserép, tölgyparketta, faanyagok, radiátorok eladók. Siklósi úti „Keményítőgyár". 241-586 Bontó West Bt.

Apríttott akácfa 400 Ft/m eladó. 72/213-976

BÚZÁT, KUKORICÁT

vásárolnék 300 q-tól. 06-30/3700-207

Építők figyelem! Kifűrészelt szarufa és gerenda, kis és nagyméretű tégla, kisméretű cserép, ajtó, ablak olcsón eladó. Tel.: 72/228-584

ÉTI-25ES gázkazán, radiátor eladó. 525-461

Hagyatékot, régi bútorokat és öreg tollat vásárolok magas áron. Tel.: 06/30/510-7085

Hornyolt szalagcserép eladó. 72/267-259

Kemény tüzifa 500 Ft/q. 06/30/452-4211

NAPRAFORGÓ MAGOT VESZEK

konbájn alól, szárítóból, lekötött mennyiségen felüli plusz mennyiséget.
Korrekt ár esetén azonnali kp. fizetés.
06-30-9931-013

Kemény tüzifa 800 Ft/q rendelhető szállítással. 72/370-608, 30/517-6674

Lengyel dió 2100, tojásszén 2100, aknaszén 1700 és tüzifa 500 Ft-tól. 72/237-926

Muskotályos szőlőtermés, Irsai nagy tételben eladó Pécsett. Egyéb borszőlő termés előjegyezhető. T.: 30/2354-927, 322-273 este

Nagy- és kisméretű tégla, pallók, új szarufák, új léc és deszka leszállított áron. Szombat, vasárnap is nyitva! 72/213-976

Oportó borszőlő eladó. Érd.: 72/312-898

Porotherm tégla eladó. Tel.: 72/372-552

Porotherm tégla eladó, 38-as. 30/340-8517

Szemes kukorica eladó. Tel.: 72/450-685

Tüzelőakció aug. 31-éig! Lengyel diószén 2280 Ft/q, cseh szenek 1830 Ft/q és tüzifa 400 Ft/q-tól. Ingyenes szállítással. Tel.: 06/30/9750-662

Zöldveltelini eladó Szigetváron 73/370-632

3500 db nagyméretű falcos cserép eladó. Tel.: 72/228-584

GÉPJÁRMŰ

Opel Kadett 1.6 D eladó 400 E Ft 30/351-2755

Opel Vecra 2.0 GT 90-es évj. I.ár: 760 E Ft. 06-20/464-7533

VEGYES

AKCIÓS ÁRON!

Napellenző, redőny, szalagfüggöny, szúnyogháló. Pécs, Somogyi B. u. 7., 72/331-767

SZOLGÁLTATÁS

Gépi földmunka, homok-söder. 30/905-2454

AUTÓÁTÍRÁS, BIZTOSÍTÁSKÖTÉS
EREDETISÉGVIZSGÁLAT
Nálunk mindent egy helyen intézhet!
Pécs, Északmegyer-dűlő 8. Tel.: 413-047
(A Bőrgyár mögötti úton a Vásártér felé)

Hőszigetelést vállalunk! 72/242-060

PÉCS-BUDAPEST-PÉCS
Gyorsposta
Kis csomagtól 4,5 tonnáig.
30/937-7866
Ránk számíthat...ha velünk szállíttat.

Ingatlanát megvásároljuk vagy külföldre közvetítjük. Tel.: 30/268-9688

PÉNZPIAC

Banki hitelek teljes körű ügyintézése jövedelemigazolás nélkül. 06-70/272-9406.

HITELRE van szüksége? Hívjon! 20/316-8001.

Nyugodt és biztonságos HITELÜGYINTÉZÉS. Megelőlegezzük az ügyintézés díjait. HÍVJA A ZAKATAKA BT.-t! Tel.: 06-30/474-5254

BÚTOR

Eladó fehér emeletes gyerekágy, szekrény, polc, ára 30 E Ft. Tel.: 72/335-690

VÁLLALKOZÁS

Pécsi Tescoban lévő 43 nm-es üzlet nagyon kedvező feltételekkel átadó. Érdeklődni a 06/30-24-22-888-as számon lehet.

AUTÓPIAC

Skoda 105S '86, 2004. ápr. érvényes műszakival eladó. I. ár: 140 E Ft 30/913-5657

Ha a Dunántúli Naplóban feladott apróhirdetésében irányárat is megjelöl, úgy hirdetését ingyen megjelentetjük a Tempóban is!

Zalai Autóház Kft.

7631 Pécs, Északmegyer-dűlő 2.
Tel.: 72/548-100

Nyári vásár
Használt autók:

Audi A6 2.5 TDi	1996.	3 590 000 Ft
Ford Escort Combi 1992.		990 000 Ft helyett 890 000 Ft
Lada 2107 1,5 benzin-gáz	1990.	310 000 Ft
Mitsubishi Galant 2.0	1991.	699 000 Ft
Nissan Praire egyterű	1991.	1 100 000 Ft
Skoda Fabia Combort, 1.9 dízel	2001.	2 999 000 Ft helyett 2 790 000 Ft
Skoda Favorit	1990.	250 000 Ft-tól
Skoda Felicia	1995-től	990 000 Ft-tól
Skoda Forman GLX	1993.	690 000 Ft
Skoda Octavia	1997-től	1 890 000 Ft-tól
Skoda Pick Up 1,3	1998.	1 112 000 Ft + áfa
Suzuki Swift 1.0	1996.	990 000 Ft
Wartburg	1989.	269 000 Ft
VW Passat 2.0 GL	1995.	1 799 000 Ft
VW Vento 1,9 TDI klímás	1997.	2 190 000 Ft

Fotó:www.skodazalai.hu

NISSAN Hiezl és Társa Kft.

6500 Baja, Kölcsey u. 73.
Tel.: 79/422-422
Mobiltelefon:
30/9383-666, 30/9839-749

Használtautó-kínálatunk:

Suzuki Swift 1.3 GC 5 ajtós 2000. X. Ára: 1 490 000 Ft
Nissan Almera 1.5 C P4 5 ajtós 2000. X. Ára: 2 690 000 Ft
Renault Megane Break 1.4 16V 2000-es Ára: 2 500 000 Ft
Opel Astra Caravan 1.4 16V 5 ajtós 1996-os Ára: 1 590 000 Ft
Vanette Cargo 2.3D 5 személyes 1999-es Ára: 2 000 000 Ft + áfa
Ford Escort 1.3 ALBA 5 ajtós 1998-as Ára: 1 590 000 Ft
Renault 19 Chamade 1.4 4 ajtós 1992-es Ára: 750 000 Ft
Daewoo Nexia 1.5 GLX 5 ajtós 1998-as Ára: 1 250 000 Ft
Suzuki Swift Sedan 1.3 GLX 1994-es Ára: 990 000 Ft
Nissan Pick Up 2.5 TDi 5 személyes 1999-es Ára: 2 890 000 Ft + áfa
Suzuki Swift Sedan 1.3 GL 1999-es Ára: 1 450 000 Ft
Nissan Primera 1.6 Full 5 ajtós 1999-es Ára: 2 690 000 Ft
Suzuki Swift 1.0 GA 5 ajtós 1998-as Ára: 1 090 000 Ft
Fiat Punto 1.1 55S 5 ajtós 1996-os Ára: 1 300 000 Ft
Peugeot 206 1.4 Mistral 5 ajtós 2001-es Ára: 2 590 000 Ft
Nissan Almera 1.4 LX Fitt 4 ajtós 1999-es Ára: 1 850 000 Ft

Új autó vásárlása esetén használt gépkocsiját beszámítjuk!
Kedvező hitellehetőségek 30% befizetésétől!

AUTÓSZIGET

Pécs, Siklósi út 122
PEUGEOT Tel.: 72/450-505, 448-855, 30/957-9639
A teljes használtautó kínálat fényképpel és bővebb információval a www.peugeot.autosziget.hu honlapon látható

HASZNÁLTAUTÓ KÍNÁLATA:

Mitsubishi Galant; 2.0i/16V ☞ klíma, ABS	'98	2.950E Ft
Peugeot 406 STDT; 1.9TD	'96	2.199E Ft
Opel Omega B; 2.5TD ☞ klíma, ABS	'94	2.099E Ft
Suzuki Wagon R+; 1.3i ☞ ABS, szervó	'01	2.050E Ft
Peugeot 306 XN Break; 1.4i	'99	1.990E Ft
Honda Civic; 1.4i	'99	1.900E Ft
Peugeot 306 XN Break; 1.4i	'98	1.899E Ft
Ford Ka; 1.3i	'00	1.700E Ft
Opel Astra Classic; 1.4i	'98	1.650E Ft
Opel Astra Sedan; 1.7TD	'97	1.550E Ft
Ford Escort; 1.3i	'97	1.499E Ft
Opel Astra Caravan; 1.4Si	'96	1.400E Ft
Suzuki Swift; 1.0i	'99	1.350E Ft
Opel Astra Caravan; 1.4Si	'94	1.099E Ft
Suzuki Swift GLS; 1.3i	'97	970E Ft
Ford Fiesta; 1.1i	'96	950E Ft
Renault Express; 1.9D	'94	950E Ft
Nissan Micra; 1.0i	'93	899E Ft

AKCIÓ! MINDEN 12 évnél idősebb autóra 10% kedvezmény!!!

Toyota Corolla; 1.3i	'91	899E Ft
Mazda 323; 1.6i	'92	750E Ft
Toyota Corolla; 1.8D	'89	750E Ft
Renault Rapid; 1.6D	'91	660E Ft
Peugeot 406; 2.0	'89	649E Ft
Suzuki Swift; 1.3i	'94	649E Ft
Toyota Starlet; 1.3i	'92	649E Ft
Skoda Favorit; 1.3	'90	450E Ft
Skoda Favorit; 1.3	'90	350E Ft
Lada Samara; 1.3	'88	250E Ft
P. Boxer 350 LH HDI 2.8HDI	'02	3.680E+áfa
Fiat Scudo; 1.9TD	'97	1.699E+áfa
Peugeot Partner; 1.9D	'00	1.620E+áfa
Peugeot Partner; 1.9D	'00	1.550E+áfa
Peugeot Boxer 270C D; 1.9D	'98	1.520E+áfa
Peugeot Partner; 1.9D	'98	1.500E+áfa
Peugeot Partner; 1.9D	'99	1.400E+áfa
Toyota Hiace; 2.4D	'93	899E+áfa
VW Transporter; 1.6TD	'86	360E+áfa

EURO MOBIL eredetvizsgálat.

Biztos ami biztos...

MICHELIN
KLEBER KORMORAN
20% kedvezménnyel!
Egy gondtalan nyaralásért.

AUTÓSZIGET
PEUGEOT MÁRKAKERESKEDÉSEK

Pécs, Siklósi út 122. Tel.: 72/550-550
Szekszárd, Rákóczi út 198. Tel.: 74/529-888
Dombóvár, Gagarin u. 30. Tel.: 74/566-000

NYITRAI AUTÓHÁZ

Pécs, Szent Borbála u. 5. Tel.: 72/270-027, 270-028

Használtautó kínálata:

Renault Lag.; RXT 2.0/16V	'99	3.900E Ft
Renault Lag.; RXT 1.6/16V	'99.04	3.220E Ft
Renault Laguna; 1.6/16V	'98.07	2.650E Ft
Renault Még. RT; 1.6, 5 a, kl.	'99.07	2.400E Ft
Renault Még. RN; 1.4, 5 a.	'99.08	2.250E Ft
Renault Lag. RN; 1.8, kl.	'94	1.590E Ft
Renault Safrane RT; 2.2	'92	1.450E Ft
Renault Safrane RN; 2.0	'93	1.430E Ft
Renault 19; 1.4, 5 a., b/g	'95	1.050E Ft
Renault 19; 1.4, 4 a.	'89.12	670E Ft
Mazda 626; 2.0/16V, kl.	'99.07	3.390E Ft
Audi 100 Quattro; 2.8i, kom.	'94	2.490E Ft
Mitsubishi Galant; 2.0/V6, 4 a.	'94.10	1.990E Ft
Opel Corsa Comfort; 1.2/16V, 3 a.	'00.12	1.950E Ft
Fiat Bravo; 1.2/16V, 3 a.	'99	1.890E Ft
Suzuki Sed.; 1.6/16V 4 a., kl.	'96	1.230E Ft
Daewoo Nexia; 1.5, 5 a.	'97	1.200E Ft
VW Passat Combi; 1.9D	'89	1.099E Ft
Opel Astra; 1.4, 5 a.	'92.12	990E Ft
Suzuki Sedan; 1.6, 4 a.	'95	990E Ft
Suzuki Swift GLX; 1.3, 5 a.	'95.12	980E Ft
Mazda 323F; 1.6, 5 a.	'93	950E Ft
Ford Fiesta; 1.1, 3 a.	'95	850E Ft
Fiat Tipo; 1.6, 5 a.	'93.10	790E Ft
Fiat Tipo; 1.7D, 5 a.	'93	750E Ft
Ford Escort; 1.8D, 3 a.	'91	750E Ft
VW Passat; 1.8, 4 a.	'89	750E Ft
Toyota Corolla; 1.8D, 4 a.	'90	720E Ft
Audi 80; 1.8i, 4 a.	'88	650E Ft
Mazda 626; 2.0i, 5 a.	'90	650E Ft
Opel Kadett; 1.7D, 3 a.	'91	550E Ft
Mazda E2200; 2.2D, tgk.	'97	1.200E+áfa

Mercedes-Benz

AUTOCENTER C Rt. Pécs, Koksz u. 125., tel.: 72/539-539, 30/9375-376
www.mercedes.pecs.hu e-mail: info@mercedes.pecs.hu

- **Mercedes E 200 CDI, 1998.**, smaragdmetál, aut.váltó, klíma, stb. 6 350 000 Ft
- **Mercedes S 300 (140), 92,** metál, klíma, stb. 3 500 000 Ft
- **Mercedes 124/250 D kombi, 92.** aut. váltó, gyári festés, elektromos tető stb. 2 390 000 Ft
- **Mercedes ML 230 '99.** metálfekete, klíma 8 990 000 Ft
- **Mercedes A 170 CDI 99.** klíma, Mo.-i 4 200 000 Ft
- **Mercedes C 36 AMG 93.**, aut. váltó 4 100 000 Ft
- **Mercedes Vito 108D '99. XI.,** 5 személyes 2 700 000 Ft + áfa
- **Audi TT Coupe 1.8 Turbo 99.**, klíma, bőr kárpit 6 350 000 Ft
- **Renault Megane 1.9 dTi, 2000.**, klíma, ABS, szervo, légzsákok, stb. 3 200 000 Ft
- **Fiat Punto 55 '95.** 990 000 Ft
- **Opel Astra Caravan Club 1.4, 93.** 1 090 000 Ft
- **Opel Astra Caravan 1.7 D 93.** 1 130 000 Ft
- **Mercedes 1217 tgk. légrugó, aut.váltó, alu.dobozzal, stb.** 1 000 000 Ft+áfa
- **Nissan Primera '97., 2000 ccm, 16 V,** klíma, ABS, szervo 2 190 000 Ft

LECHLER COATINGS

Autófényezők, gépjármű-tulajdonosok figyelem!

Autófestékek óriási kedvezménnyel!

Gépi-kézi színkeverés, fényezési segédanyagok, csiszolók, polirok, kittek, tömítők, sprayk. Pl.: acryl 2K 4540/1-től, metál 6240/1-től

Vásárlóink között értékes műszaki tárgyakat orsolunk nov. 29-én!

Üzlet: Pécs, Totálautó-City Kft.
Buzsáki u. 22. (Ipari park)
Nyitva tartás: H–P: 8–17, Szo: 8–12
Tel./fax: 72/238-228
Törzsvásárlóinknak további kedvezmény!
Áraink az áfát nem tartalmazzák.

Seat Zsille

Kaposvár, Zaranyi u. 8. Tel.: 82/527-535

Seat Cordoba Sportline 2000.	2 070 000 Ft
Seat Cordoba 1.4 '98	1 720 000 Ft
Seat Cordoba 1.4 Viva '97 -	1 710 000 Ft
Seat Cordoba 1.6 GLX '94	1 070 000 Ft
Suzuki Swift 1.3 GC 20000 km 2000.	1 310 000 Ft
Suzuki Swift Sedan Manager 22000 km 2000	1 720 000 Ft
Suzuki Swift Sedan '96	1 070 000 Ft
Peugeot 206 1.4 '99	1 960 000 Ft
Toyota Avensis 1.6 '98	2 470 000 Ft
Toyota Carina 1.6 '97	1 770 000 Ft
Skoda Felicia LX kombi '99	1 480 000 Ft
Fiat Tempra 1.6i '95	1 170 000 Ft
Audi 100 2.0 Benzin-gáz klímás '92	1 710 000 Ft
Audi 80 1.6 klíma '94	1 590 000 Ft
Audi 80 1.8 '89	780 000 Ft
Ford Mondeo 2.0 Ghia Kombi klímás '95	1 980 000 Ft
Ford Escort '93	1 120 000 Ft
Renault 19 1.4 Chamade '89	670 000 Ft
Volkswagen Transporter 2.4 Mixto '98	2 420 000 Ft+ÁFA
Heti akciónk:	
Skoda Favorit '90	360 000 Ft

A gépkocsik hitelre is megvásárolhatók! Bizományos értékesítésre gk-t keresünk!
Használt autóját beszámítjuk! Eredetiség vizsgálat!

Peugeot Balatonboglár

Balatonboglár, Klapka u. 17. Tel.: 85/550-930

Peugeot 306 1,9D '93 XR dízel, kp.zár, szervó, hitelre is:	328 500 Ft, 1 095 000 Ft
Renault Laguna 1,6 2000.10. bőr, ABS, alufelni, metál, digit klíma, hitelre is	1 123 500 Ft, 3 745 000 Ft
Audi A3 1,6 '97 aut., kl., ABS, légzsák, riasztó, hitelre is	838 500 Ft, 2 795 000 Ft
Opel Astra 1,4 '94 légzsák, rádiósmagnó, hitelre is	337 500 Ft, 1 125 000 Ft
Opel Corsa 1,2 '94 Swing, metál, gy.magnó, hitelre is	337 500 Ft, 1 125 000 Ft
Skoda Pick-Up 1,3 2000. alap, hitelre is	315 000 Ft+ÁFA, 1 050 000 Ft+ÁFA
Skoda Pick-Up 1,3 '96 alap, hitelre is	210 000 Ft, 700 000 Ft+ÁFA
Skoda Pick-Up 1,3 '96 alap, hitelre is	210 000 Ft, 700 000 Ft+ÁFA
Lada 2105 1,3 '90 vonóhorog, hitelre is	112 500 Ft, 375 000 Ft

Bemutató autók tartozék akcióval, 206 SX Sport teszt autó kedvezménnyel!
Teljes körű hitelügyintézés! TROMF eredetiség vizsgálat!

Peugeot Siófok

Siófok, Fő u. 24. Tel.: 30/377-5964

Peugeot 406 2.0 HDI 2000. metálfény, ABS, klíma hitelre is	418 500 Ft, 1 395 000 Ft
Peugeot 405 1,9D '89, metálfény, rádió hitelre is	268 500 Ft, 895 000 Ft
Peugeot 306 1,4 '99 Huski, ABS, metál, szervó, kp.zár, el.tükrök hitelre is	658 500 Ft, 2 195 000 Ft
Peugeot 306 XN 1,4 '99, kp.zár, szervó, légzsák, el.ablakok, rádiósmagnó hitelre is	358 500 Ft, 1 195 000 Ft
Peugeot Partner 1,9 D 2000.170 CD metálfény, vonóhorog hitelre is	646 800 Ft+ÁFA, 2 156 000 Ft+ÁFA
VW Passat 1,8 '94 ABS, légzsák, szervó, hitelre is	538 500 Ft, 1 795 000 Ft
Lada Samara 1,3 '88 alap, hitelre is	88 500 Ft, 295 000 Ft

Sió-Motor Kft

Kaposvár, Árpád út. Tel.: 82/510-804

Chrysler Voyager '95 2,5 SE szervó, légzsák	2 100 000 Ft
Mitsubishi Pajer W. '97 2,8 GLS klíma, ABS, 2 légzsák,	4 400 000 Ft+ÁFA
Iveco Turbo Daily 2000.02. el.ablak, kp. indításgátló	3 250 000 Ft+ÁFA
Ford Puma 1,4 16V '98 ABS, klíma, központ ajtózár, 2 légzsák, rm.	2 350 000 Ft
Mitsubishi Pajer 2.8 '97 GLS, klíma, ABS, 2 légzsák	4 250 000 Ft+ÁFA

Kampf és Társa Kft

Kaposvár, Toponári út 2. Tel.: 82/529-260

Volvo S 70 2.0 T klíma, ABS, stb. '97	3 890 000 Ft
BMW 523i, ABS, digit klíma, stb. '96	3 860 000 Ft
Mitsubishi Pajero 2.5 TD '98	3 450 000 Ft
Ford Focus 1.4 Ambient, 0 km 2002.	2 700 000 Ft
Suzuki Wagon R+, ABS, szervo, 26000 km 2000.	1 790 000 Ft
BMW 535i full+benzin-gáz '92	1 690 000 Ft
Ford Escort 1.3 Sedan '96	1 290 000 Ft
VW Vento 1.6 CL klíma '93	1 190 000 Ft
Suzuki Swift 1.3 GLX '95	890 000 Ft
Audi 100 2.3E, ABS, digit klíma '90	790 000 Ft
Peugeot 405 Gli, 1.6i '91	740 000 Ft
Mazda 626 2.0D '89	640 000 Ft

TROMF eredetiségvizsgálattal rendelkeznek Hitel ügyintézése a helyszínen!!!

Sió Autóház Kft

Siófok, Vak B. u. 28. Tel.: 84/313-188, 31[illegible]188

Corsa City 1.2 5 a. kat. imo, szervizk., '96	1 290 000 Ft
Ford Escort CLX Alba Plus kat., met., szervo, kpz. légzs., el. abl. '94	1 120 000 Ft
Renault Express 1.6 D rm., riasztó '93	780 000 Ft
Suzuki Swift 1.3 GLX kat., imo, szrvizk., '95	975 000 Ft
Suzuki Swift 1.3 riasztó, kat., kpz. '93	875 000 Ft
Renault 5 1.1 5 a. kat., met., vonóh. '92	690 000 Ft
Suzuki Swift 1.3 GLX-C kat., met., kpz., alufelni '96	1 250 000 Ft
Ford Fiesta Fun 1.3 3 a. ria., kpz., met., el. abl., légzs., szervo '97	1 290 000 Ft

Autópont Autókereskedés

Szántód, Avantl-kút mellett Tel.: 84/349-374

Használt személy- és kishaszonjárművek széles választékát kínáljuk
Autópont Autókereskedésben Szántódon az Avanti kút mellett
Tel.: 06-84/349-374 Fax: 06-84/545-042
Rokkant utalványt teljes értékben beszámítunk!

VW Passat kombi 1.8 ''88 klíma, ABS, szervo, közp. zár	990 000 Ft
VW Golf 1.8 GTi '81	180 000 Ft
Fiat Uno 1.3D '85	220 000 Ft
Rover 214 1.4 '97 klíma, szervo, ABS, légzsák	2 450 000 Ft
Peugeot 406 Hdi 2001. digit klíma, szervo, ABS, légzsák, el. a.	4 250 000 Ft R
Ford Mondeo 1.8 TD kombi '96 klíma, szervo, ABS, légzs.	1 990 000 Ft R
VW Golf II. 1.6D '89	790 000 Ft
Suzuki Swift 1.0 GA '96	250000 Ft befizetéstől, 990 000 Ft R
Suzuki Sedan 1.3 GLX '98 el.ablak, el.tükör	1 390 000 Ft R
VW Transporter 2.5 TDi '96 klíma, lég., szvó, el.tükör. 3 szem. tgk.	2 700 000 Ft+ÁFA R
Daewoo Lublin 2.5 TD platós 2000. bruttó	2 500 000 Ft R
Citroën Xsara 1.8 16V exkluziv '98 klíma, szervó, ABS, légzsák	2 290 000 Ft R
Renault Kangoo 1.4 '98 2 szem. tgk.	1 450 000 Ft R
Renault 19 Chamade 1.9D '91 vonóhorog, el.ablak	950 000 Ft R

FIATAL AUTÓK BONTÓJA

Új típusú (1992-től) nyugati autókhoz bontott és új alkatrészek, karosszériaelemek vétele, eladása.
Pl.: Opel Astra, Corsa B, Magyar Suzuki, Ford Escort, BMW, VW Golf III., Vento, Polo, Audi, Mercedes, Peugeot, Seat
Törött, totálkáros autók vétele.
Augusztusban 15%-os akció
az új utángyártott alkatrészekre.
Lakatosoknak kiszállítás!
Pécs, Rácvárosi u. 3.
20/927-5722, 20/988-6666
72/255-064

Autó-Largo Kft.

CITROËN

HASZNÁLTAUTÓ KÍNÁLATA:

Pécs, Vadász u. 83. Tel.: (72) 236-220 20/9228-424, 20/9767-767

Citroën Xsara Picasso SX; 1.8/16V 1 hónapos, full extra, **nagy árkedvezménnyel** eladó! Autó beszámítás és részlet lehetséges.	
Citroën Xsara Picasso SX; 1.8i/16V '01, digit. kl., ABS, rádió-CD, részl. is!	3.550E Ft
Citroën Xsara Mont Blanc; 1.4 '99.10, aut. klíma, ABS, full extra 5 a., részletre is!	2.060E Ft
Peugeot 306 Sedan; 1.4 '99.07, 48E km, klíma, szkorm., lzs, 1 tul., kpz., jó áll., részl. is!	1.940E Ft
Seat Cordoba Vario SX; 1.4 '98.12, 60E km, szkorm., 2 x lzs., szk. sérülésmentes, kiváló áll., részl. is!	1.660E Ft
Renault 19 Chamade; 1.4 '94.11, 1. tul., extrák	1.149E Ft

Szekszárd, Bor u. 8. Tel.: (74) 512-233 20/9739-411, 30/398-5001

Suzuki Vitara JLX; 1.6/16V '98.10, 54E km, klíma, 5 a., szk., részl.	2.700E Ft
Toyota Yaris Linea Sol; 1.3 '01, 22E km, ABS, szkorm, 2 x lzs., 1. tul., 5 a., 4 x el. abl., ezüstmetál, szk., részl. megkímélt áll., részletre is!	2.320E Ft
Renault Clio; 1.4i '92, kpz., el. abl., napfényt., alufelni, kevés km, részletre is	820E Ft
Hyundai Pony; 1.5 '91, 4 ajtós, friss műszaki, ezüstmetál	570E Ft
Citroën BX RE; 1.4 (ben./gáz) '90, friss műszaki, zöld k.	440E Ft

SUZUKI VARGA LÁNYCSÓK:

Használt autók részletre 20% előlegtől, vagy 40% előlegtől Casco nélkül

Típus	Évjárat	Futott km	Eladási ár (Ft)
Wagon R+ 1.3 GLX/PS	2002.	13 000	2 080 000
Wagon R+ 1.3 GLX/PS/ABS	2000.		1 990 000
Sedan 1.3 GL 4a.	1999.	51 000	1 520 000
Sedan 1.3 GLX 4a.	1994.	115 000	990 000
Sedan 1.6 GLX Manager 4a.	1998.	36 000	1 590 000
Swift 1.3 GL 5a.,	1999.	40 000	1 350 000
Swift 1.3 GL 5a.	1990.	139 000	720 000
Swift 1.3 GLS 3a.	2000.	17 000	1 540 000
Swift 1.3 GLS Sport 3a.	2000.	20 000	1 620 000
Swift 1.3 GLS Goldfish 3a.	1998.	48 000	1 290 000
Swift 1.3 GLS Goldfish 3a.	1998.	84 000	1 190 000
Swift 1.0 GL 5a.	2001.	25 000	1 480 000
Swfit 1.0 GL 5a.	1999.	14 000	1 430 000

Cím: 7759 Lánycsók, az 57. sz. út mellett.
Nyitva: H–P.: 8–17.30, Szo. 8–14.30, Vas. 8–12 óráig
Tel./fax: 69/364-723, 364-494. Tel.: 60/466-247

Használt autót beszámítunk, de ha nincs csereautója, kedvezményt adunk!

LÁNYCSÓKNÁL BALRA – CSERÉLHETI JOBBRA!

RENAULT Sziko Petrol Kft.

7361 Kaposszekcső, Petőfi u. 1. Tel./fax: 74/566-223, 30/2578-503

Hitellehetőség 20-30% befizetésétől!

Daewoo Lanos	1999.	1 490 000.-
Daewoo Tico	1997.	830 000.-
Renault Clio 5 ajtós 1.2i 1. tulajdonos	1995.	1 090 000.-
Renault 19 1.4i 5 ajtós, szervokormány	1993.	920 000.-
Renault Master tgk. 2.8 TD	2000.	2 800 000.- +áfa
Renault Twingo Pack	1995.	1 080 000.-
Fiat Tipo 1.7 D	1989.	590 000.-
Ford Escort 1.4i 5 ajtós	1994.	890 000.-
VW Polo Classic légkondis	1998.	1 890 000.-
Skoda Octavia 1.6i légkondis	1997.	1 890 000.-
Peugeot J5 Diesel tgk.	1992.	890 000.-
Ford Escort 5 ajtós diesel	1989.	570 000.-
Opel kadett 4 ajtós	1986.	460 000.-

DAEWOO CENTRUM KFT.

eladásra kínál használt gépkocsikat:

– Daewoo Nexia GLE	97. VIII.	1 290 000 Ft
– Daewoo Nubira SX	99. II.	2 290 000 Ft
– Daewoo Lanos SX	00. II.	1 990 000 Ft
– Daewoo Lanos S	98. VII.	1 550 000 Ft
– Daewoo Matiz SE	02. 04.	1 699 000 Ft
– Daewoo Matiz S	00. V.	1 399 000 Ft
– Suzuki Swift Sedan	96. IX.	1 100 000 Ft
– Daewoo Tico SX	97. 06.	899 000 Ft
– Wartburg 1.3	90. III.	250 000 Ft
– Maruti 800	92. XII.	550 000 Ft
– Ford Orion	88.	499 000 Ft
– Alfa Romeo	84.	50 000 Ft
– Trabant Combi 1.1	90.	150 000 Ft

Részletfizetési lehetőség 20% hitelbefizetéstől

Pécs, Komlói út 111.
Tel.: 238-467, 238-079

SZEMÉLYAUTÓK:

BMW 316i ABS, klíma, 6 légzsák	2000.	5 290 000 Ft
BMW 524 TD ABS, rm. szervó	1991.	1 590 000 Ft
Daewoo Nubira 2.0i CDX ABS, 2 légzsák, klíma	1999.	2 290 000 Ft
Land R.Freelander 2.0 DI ABS, 2 légzsák	1999.	4 790 000 Ft
Nissan Patrol 2.8 TD	1990.	1 290 000 Ft
Opel Vectra 1.6i ABS, légzsák, szervo	1996.	1 690 000 Ft
Renault Clio 1.2 5 ajtós, el.ablak	1990.	690 000 Ft
Saab 9 5 2 0i SE ABS, 2 légzsák, klíma	1999.	5 490 000 Ft
Suzuki Swift 1.3 GLS 3a, alufelni, el ablak, r.m	1998.	990 000 Ft

TEHERGÉPKOCSI:

Renault Trafic 2.1D zárt furgon	1996.	1 250 000 Ft + áfa

MOTORKERÉKPÁR:

Suzuki VZ 800 Maruder	1999.	1 240 000 Ft

Hitel, használtautó-beszámítás

Schneider Autóház Kft.

7630 Pécs,
Buzsáki út 1–3.
Telefon: (72) 539-028

SOUTH-CAR KFT.

NISSAN

Pécs, Vadász u. 83. Tel.: 72/215-970

HASZNÁLTAUTÓ KÍNÁLATA:

Cryshler Neon LX; 2.0 '01.06, 29E km, full extra, fehér	3.860E Ft
Nissan Almera Fitt; 1.4 '00.01, 4 ajtós, zöldmetál	1.799E Ft
Ford Escort; 1.3 '97.06, 31E km, fehér	1.290E Ft
Mercedes 230E '89, jó állapotban, antracit	1.090E Ft
Opel Astra Carav. GL; 1.4i '93, 170E km, fehér	1.049E Ft
Mercedes 200TD Kombi '86, 2004-ig műszaki, zöld metál	950E Ft
Nissan Sunny SLX; 1.7D '87, 185E km, jó állapotban, grafitmetál	529E Ft
VW Polo Coupe; 1.1 '86, zöldmetál	345E Ft
Toyota Tercel; 1.4 '83, friss műszaki, jó állapotban, citromsárga	255E Ft
Honda Civic; 1.3 '82, friss műszaki, ezüstmetál	220E Ft
Ford Escort; 1.3 '82	198E Ft
Peugeot Partner; 1.9D '00.05., tgk., 2 szem., piros	1.480E+áfa
VW Transporter T4 '95.10., tgk., 6 szem., bordó	1.480E+áfa
Barkas B1000 '87, tgk., 2 szem., műszaki érv. 2002. 06., kék	80E+áfa

HITEL 30%-TÓL!

MA

Kelte 5.58 – Nyugta 19.31
Kelte 21.57 – Nyugta 11.17

ÁGOSTON napja

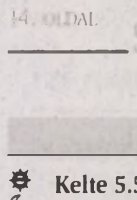
Ágoston. Latin eredetű név, jelentése: fenséges.
Egyéb névnapok: Adelina, Ágost, Gusztáv, Herman, Hermész, Hermina, Hermiás, Hermiusz, László, Mózes.

EGYHÁZI ÜNNEPEK

A katolikus liturgikus naptárban Szent Ágoston püspök, egyházatya, az ókeresztény kor legnagyobb filozófusa és teológusa emlékezete. Az ortodox és a görög katolikus naptárban Etiópiai Szent Mózes napja.
Napi igék. Kat.: Zsolt 127. Mt 23,27-32. Ref.: Ézs 51. Lk 9,18-27. Ev.: 5Móz 24,17-22. LJn 4,16-21. Ort.: lKor 16,4-12. Mt 21,28-32.

ÉVFORDULÓK

E napon született:
1749-ben **Johann Wolfgang Goethe** német író, költő,
1885-ben **Vance Palmer** ausztráliai elbeszélő, regény- és drámaíró, esszéista, kritikus,
1917-ben **Jack Kirby,** képregény-rajzoló,



1947-ben **Gothár Péter,** rendező, díszlet- és jelmeztervező.

EZEN A NAPON TÖRTÉNT

1955. augusztus 28. Tunézia. Ezen a napon kap autonómiát Tunézia a Francia Unió keretében, de a hadügyek és a külügyek irányítása még francia kézben marad.

HOROSZKÓP

SZŰZ (VIII. 24–IX. 23.), 06-90-230-356. Vidám és optimista, amit a kedvező csillagállásoknak köszönhet. Még mindig ideális az idő az utazásra, a nyaralásra. Születésnapját idegenben éppúgy megünnepelheti, mint idehaza.

MÉRLEG (IX. 24–X. 23.), 06-90-230-357. A hangsúly az otthonán és a családi kapcsolatain van. Szeretne az otthonában megjavítani, kicserélni valamit. A kiadásait ezzel ne növelje túlzottan.

SKORPIÓ (X. 24–XI. 22.), 06-90-230-358. Ma a Skorpió viszonylag könnyen és gyorsan éri el célját. A kozmikus sugárzások most nem hogy akadályoznák, inkább segítik őt. A sikerek láttán azonban könnyen a fejébe szállhat a dicsőség.

NYILAS (XI. 23–XII. 21.), 06-90-230-359. Vannak olyan dolgok, amelyekben Önnek egyedül kell döntenie. Mások életébe lehetőleg mégse avatkozzon be, még akkor sem, ha közeli hozzátartozókról van szó. Tanácsot is csak akkor adjon, ha ezt kifejezetten kérik Öntől. Ha ezt meg tudja állni, akkor olyan nyugodt napra számíthat, amikor az élet apró örömeit élvezheti.

BAK (XII. 22–I. 20.), 06-90-230-360. Tökéletesen össze tudja hangolni a gyakorlati adottságait a szellemivel, s így egyenes út vezet a sikerhez. Nagy energiával és lelkesedéssel veti bele magát a munkába. Hosszú beszélgetésre nem lesz alkalma.

VÍZÖNTŐ (I. 21–II. 20.), 06-90-230-361. Anyagi jólétet akar elérni. A pénzt eszköznek tartja életcéljának eléréséhez. Ügyel az apró részletekre, hogy az alapok rendben legyenek, akkor a nagyobb horderejű dolgokat könnyebben lerendezi.

HALAK (II. 21–III. 20.), 06-90-230-362. Pénzügyeit illetően kitűnő döntéseket hoz, kerüli a meggondolatlan költekezéseket. Szerelmi téren használjon ki minden lehetőséget. Ne tétovázzon.

KOS (III. 21–IV. 20.), 06-90-230-351. Életét, anyagi ügyeit igyekszik egyenesben tartani. Természetesen néha előfordulnak kisebb-nagyobb nehézségek, de Ön könnyen átvészeli azokat. Szerelmi kaland várja.

BIKA (IV. 21–V. 20.), 06-90-230-352. A bolygók jelenlegi állása jó hatással vannak Önre. Gyengélkedő egészségi állapota is javuló tendenciát mutat. A pozitív változások hatására kisebb problémái sorra megoldódnak. A szerencse is Önre mosolyog.

IKREK (V. 21–VI. 21.), 06-90-230-353. Az érdekesnek tűnő, nagy hasznot hozó információknak ne dőljön be, csak a tényekre alapozzon. Számos eredeti ötlete van, azokat használja mindennapjaiban. Lelkiekben kiegyensúlyozottnak érzi magát.

RÁK (VI. 22–VII. 22.), 06-90-230-354. Aki utazik, annak saját és szerettei épségére kell ma vigyáznia. Aki már túlvan a vakáción, annak a munkahelyi kötelezettségeit kell szem előtt tartania. A nemtörődömség most súlyos következményekkel járhat.

OROSZLÁN (VII. 23–VIII. 23.), 06-90-230-355. A közös pénzek vita tárgyát képezik az új partnerével. Egy biztosítási ügy is probléma forrása lehet. Tisztázzák a dolgokat minél hamarabb.

(További ezoterikus elemzések és témák az internet www.astronet.hu oldalán.)



RECEPTEK

Mocorgó

Hozzávalók:
25 dkg liszt
20 dkg kristálycukor
10 dkg vaj
1/2 kg túró
4 dl tej
3 egész tojás
fél csomag sütőpor, mazsola, citromhéj, vaníliás cukor

A lisztet a cukorral és a sütőporral elkeverjük, és kétfelé vesszük. A vaj felével (hidegen) bekenünk egy közepes nagyságú tepsit, majd rászórjuk a liszt-cukor keverékének felét.

A túrót elkeverjük a mazsolával, citromhéjjal és vaníliás cukorral, és egyenletesen elosztva rászórjuk a lisztes keverékre, erre jön a maradék lisztes cukor. A 3 tojást, a langyosra melegített maradék vajat és a 4 dl tejet alaposan kikeverjük és ráöntjük a tésztára. Lassú tűzön sütjük.

(Nagyon finom!)

(Egyéb receptek és főzési tanácsok a www.mindmegette.hu internetes oldalon.)



ORVOSI TANÁCSOK

A nélkülözhetetlen életelem: a víz

Közhely, de igaz: víz nélkül nincs élet. Autó nélkül lehet élni, gáz vagy áram nélkül is feltalálja magát az ügyes Robinson egy lakatlan szigeten. Iható víz nélkül azonban semmiképpen.

Az emberi test hetven százalékát víz képezi. A sejteken belüli és a sejteket körülvevő tér vízből és a benne oldott szerves és szervetlen anyagokból áll. A szervezet vízháztartása pontos idegrendszeri-hormonális szabályozás alatt áll. Ez biztosítja a megfelelő folyadékháztartást, ezért észleli az ember a szomjúságot, ezért választja ki a vese csak azokat az ásványi anyagokat, amelyek a szervezetben éppen feleslegesek. A vízfelvétel és -leadás egyensúlyának köszönhetően a test folyadékarányai csak igen szűk határok között ingadozhatnak: már kétszázalékos folyadékveszteség esetén csökken a fizikai és a szellemi teljesítmény.

Átlagosan két liter folyadékra van szüksége naponta a felnőtt ember szervezetének. Néha sokkal többre, mivel a szükségletet befolyásolja a hőmérséklet, a mozgás, a levegő páratartalma és az elfogyasztott táplálék. A legjobb ital a kifogástalan minőségű, tiszta ivóvíz vagy az ásványvíz, illetve a tej. A különféle zöldségek és a gyümölcsök nyolcvanöt százaléka szintén víz, tehát a gyümölcslevek fogyasztása is ajánlatos, ám igazán akkor értékesek, ha nincs bennük cukor és tartósítószer.

Ha a vízháztartás egyensúlya megbillen – szomjazás, hányás, hasmenés, nagyfokú verejtékezés miatt –, a szervezet kiszárad. Az is előfordul, hogy kisgyermekek és idős emberek nem éreznek szomjúságot. Pedig esetükben különösen oda kell figyelni, hogy napi hat-nyolc alkalommal fogyasszanak valamilyen folyadékot, mivel a kiszáradás náluk – másmás okból – különösen veszélyes. Súlyos folyadékhiányos állapotnál felborul a szervezet működése, és ilyenkor már nem elegendő, ha a beteg iszik, csak kórházban, infúzióval menthető meg.

DR. DONÁTH FERENC

HUMOR A SZOMSZÉDBÓL



– Itt ugyan sok a cápa, de még mindig több esélyem van túlélni ezeket a heteket, mintha odahaza hallgatnám a politikusok kampánysódereit..

(A SZLOVÁK PETER GOSSÁNYI RAJZA)

TELEVÍZIÓ- ÉS RÁDIÓMŰSOR

TV2

5.45 Faluvilág 6.00 Utazás Gasztronómiába 6.30 Jó reggelt, Magyarország! 9.00 Barátok és szerelmek 9.30 Szeretni beindulásig 10.00 Sonadoras - Szerelmes álmodozók 11.10 Bajnokakadémia 11.30 Vad angyal 12.20 Claudia - Az önök kedvéért újból! 13.05 Házasságszerző 15.00 Kapcsoltam 15.40 Trükkös halál (26.) Gyilkos kamera 16.35 Melrose Place (108.) 17.40 Yago (46.) 18.30 Tények Skandinávlottó-sorsolás 19.10 Aktív. Magazin 19.40 Jó barátok 20.05 Walker, a texasi kopó (74.) 21.05 Tények röviden 21.10 Robin Hood kommandó Közben: Kenósorsolás 22.55 Jó estét, Magyarország! 23.40 Különleges kommandó (12.) 0.30 Élve vagy halva - Osama Bin Laden nyomában (angol dokumentumfilm) 1.25 Siska (23.) Egy gyilkosságnyi idő 2.15 Aktív (ism.) 2.50 Vers éjfél után

RTL KLUB

6.30 Reggeli 9.00 Recept Klub (ism.) 9.10 Minimaxrajzfilm Merlin, a csodakutya Franklin 9.40 Teleparti. Játék 10.05 Top Shop 10.40 Teleparti 11.05 Top Shop 11.35 Delelő 12.00 Híradó 13.10 Teleparti 14.05 Helene és a fiúk (francia tinisorozat - 180.) 14.35 Csak egy szavadba kerül! 14.40 Recept Klub 14.50 Hegylakó (am. kalandfilm-sor. - 51.) Az ezredes 15.45 Csak egy szavadba kerül! 15.50 Kell egy csapat! 16.20 Vad szenvedélyek (argentin sorozat - 150.) 17.10 Mónika 18.05 Találkozások 18.30 Híradó 18.55 Fókusz 19.20 Fókusz ráadás 19.25 Harmadik műszak Nincs bocsánat 20.20 Barátok közt 20.55 Vadászat életre-halálra 22.50 Híradó 23.20 Michael Hayes (21.) Odaadás 0.05 Maffiózók (10.) Slágergyanús 1.05 Antenna 1.35 Fókusz (ism.) 2.00 Divatklip

M1

6.00 Ma reggel Benne: 6.30; 8.00 Körzeti híradók 9.00 Hírek 9.05 Alix Az Argo 9.35 Pillangósziget (16/16.) Greg, a nagy szervező 10.05 Rosszcsont kalandjai (50/46.) Rózsák háborúja 10.30 Süsü, a sárkány A bűvös virág 11.10 Sakk, Kempelen úr! (3/1.) 12.00 Híradó délben Benne: Körzeti híradók 13.00 Forma-1 (13/10.) 13.45 Nekem ne lenne hazám...? (10.) Csodafa egy kastélykertben - Szirák 14.00 Hrvatska kronika 14.30 Ecranul nostru 15.00 Magyarország 2002 Tokaji Írótábor 15.30 A zsaruk királya (17/15.) Szemet szemért 16.20 Útmutató Milyenek az angyalok? 16.55 A memória 17.50 Körzeti híradók 18.00 Híradó 18.05 San Francisco utcáin (25.) Előjáték a bosszúhoz 19.00 Koffer - Ciprus 19.30 Híradó 20.05 Kisfilmek a nagyvilágból 21.40 LATIN 22.35 Aktuális 22.55 Híradó 23.00 Théma

M2

12.00 Szerelem a Hohenstein-kastélyban (13/7.) 13.00 Híradó délben 14.00 MMM - Mi? Mennyi? Miért? 14.25 Sorstársak 14.55 Túloldalon Huzella Péter dalai 15.20 Gyökerek 16.00 45 éves az MTV Kontinensvándorlás, lemeztektonika 17.00 Iskola utca English 4U 17.30 Ármádia Katonai magazin 18.00 TS - Magazin 19.35 Esti mese 19.45 Théma 20.05 Híradó 20.35 Századfordító magyarok 21.30 Iris titka 23.00 Záróra

HBO

8.00 Felvétel indul! 8.35 Radio Flyer 10.30 Papásmamás 12.15 Csajvadászat 13.50 Garp szerint a világ 16.05 A bika tüze 17.50 A vörös hegedű 20.00 Blöff 21.45 Detroit Rock City (amerikai kalandvígj.) 23.20 Mocsok macsók meséi 23.55 Hat gyilkosság egy vasárnap

DUNA TV

15.05 Logisztika (13/1.) 15.30 Assisi titokzatos szentjei (ism.) 15.55 Neptunusz zászlaja alatt (26.) 16.25 Kicsi a bors, de erős (13/10.) 16.55 Ötórai zene 17.00 Szivzűrök (13/9.) 17.50 Hej, helyes beszéd! 18.00 Híradó 18.30 Mesefilmek 18.40 Jövőnk forrása Magyar Nemzeti Galéria - a németújvári Fonó Mari 18.45 Szívtipró gimi (28.) 19.30 Váltó. Magazin 20.00 Keresztanya 21.45 Híradó 22.10 Az utolsó magyar 22.50 Paszport

SPEKTRUM

14.25 Szervátültetés 15.30 Patagónia tornyai 16.25 Viselkedjünk! (7.) 17.00 Sajttörténelem (1.) A Tomme de Savoie 17.35 Denali 18.45 Mediterrán fieszta Egyiptom 1-2. 19.55 Láss világot! (22.) Spanyolország 20.50 Bioterrorizmus 21.55 Az európai művészet nagy korszakai (6.)

ÉK-TV

A UPC kábelhálózatán a 439,25 MHz-en. 19.00 Csak egy mozi, 20.40 ÉrtÉKeink, 21.10 ÉKeskedő, 21.30 KörnyÉKünk, 21.35 Retina 2002, IX. Nemzetközi Film- és Videofesztivál, 22.05 500 km-es Nemzetközi Veterán Autós Túra, 22.35 ÉKújság, 22.59 Műsorzárás

PÉCSI RÁDIÓ

5.30-22.30 a 873 kHz középhullámon, 5.30-tól 9.00-ig és 18.30-tól 21.00-ig a 71,81 MHz URH-sávon. 5.30-9.00-ig Hajnaltól reggelig. Benne: 8.00 BBC Világhíradó. 8.10 Riportok, interjúk Dél-Dunántúlról és Észak-Bácskából, Zöldövezet – háttérműsor a környezetünkről. 9.00-22.30-ig csak a 873 kHz-es középhullámú adón. 9.00-10.30 Horvát nyelvű, 10.30-12.00 német nyelvű nemzetiségi műsor. 12.00-13.00 Kossuth déli krónika és regionális esemény-összefoglaló. 13.05-14.00 Szerb nyelvű zenedélután. 14.05-18.00 Magyarországról jövök, Kirakat. 18.00-18.30 Krónika. 18.30-22.30-ig „Estidőben" - magyar nyelven az FM 101,7 MHz-en

MAGYAR ATV

5.50 Nap-kelte 9.00 Napi 120 perc 16.45 Nap-nyugta 17.50 Fradi Tv 18.50 Alapozó 19.00 ATV-híradó Összefüggések 20.00 Ütközó 21.00 Emberközelben 22.00 ATV-híradó 23.00 Autósvilág 23.30 Kulturális kalauz

RTL

17.00 A dadus, 17.30 Hírek, 18.30 Sztármagazin, 18.45 Híradó, 19.10 Robbanékony, 19.40 Jó idők, rossz idők, 20.15 Dr. Stefan Frank, 22.10 Stern tévé, 24.00 Hírek, 0.30 Caroline a városban, 1.30 A dadus, 2.00 Oliver Geissen-show, 2.50 Hírek, 3.20 RTL-tévébolt, 4.05 Bärbel Schäfer

VIASAT3

13.50 Rajzfilmek (ism.) 15.05 Tantusz 15.55 Alex Mack titkos élete 16.25 Star Trek - Deep Space Nine (60.) 17.15 Starsky és Hutch (58.) 18.05 Hollywoodi sztárok 18.15 A Simpson család 18.40 Hollywoodi sztárok 19.00 Egy rém rendes család (158-159.) 20.00 A Simpson család 20.25 Star Trek - Deep Space Nine (ism.) 21.20 A magánnyomozó

FILMMÚZEUM

11.30 Nótaszó - Nyár 12.00 Petőfi 13.00 Sose vagyok egyedül... 13.45 Jöjjön el a Te országod 15.00 Nagy filmművészeink 16.15 A szerző persze örült 17.30 Vidám percek 17.45 Tücsökzene 18.30 Privátfilm-múzeum 18.45 „Ki mit tud"-győztesek 2. 19.45 Tv-torna; Esti mese 20.00 Aranykor 20.30 Apa 22.00 10 000 lépés Omega-show

SPORT1

14.45 Labdarúgás, BL selejtező, visszavágó, Manchester United - ZTE (ism.) 17.30 Labdarúgás, angol bajnokság, 3. forduló, Arsenal - West Bromwich Albion 19.15 Mai helyzet 19.30 Zuhanyhíradó 20.45 Labdarúgás, angol bajnokság, Fulham - West Ham (élő) 23.15 Strandröplabda (ism.)

VIVA+

6.00 Mixer, 8.50 Hírblokk, 9.00 Mizújs? 10.00 Mixer, 11.40 Intim szféra, 11.50 Hírblokk, 12.00 Mixer, 13.50 Hírblokk, 14.00 Vizóra (Animal Cannibals), 14.55 Nagyító, 15.00 Hazai pálya, 15.20 Frissklip, 15.40 Intim szféra, 15.50 Hírblokk, 16.00 Mizújs? - Információk, tanácsok tiniknek, 17.00 Ranglista, 18.00 Izé, 18.40 Hazai pálya, 19.00 Megálló, 19.55 Nagyító, 20.00 Mixer, 21.00 Frissklip, 21.20 Hírblokk, 21.30 Intim szféra, 21.40 Mixer, 22.00 Yo-fej, 23.00 Mixer

EUROSPORT

12.00 Motorsport 12.30 Olimpiai magazin 13.00 Sziklaugró-vb Brontallo, Svájc 14.00 Tenisz, US Open 2. nap (ism.) 16.45 Tenisz New York-i történetek 17.00 Tenisz, US Open 3. nap (élő közvetítés) 23.15 Tenisz, US Open (élő)

NICKELODEON

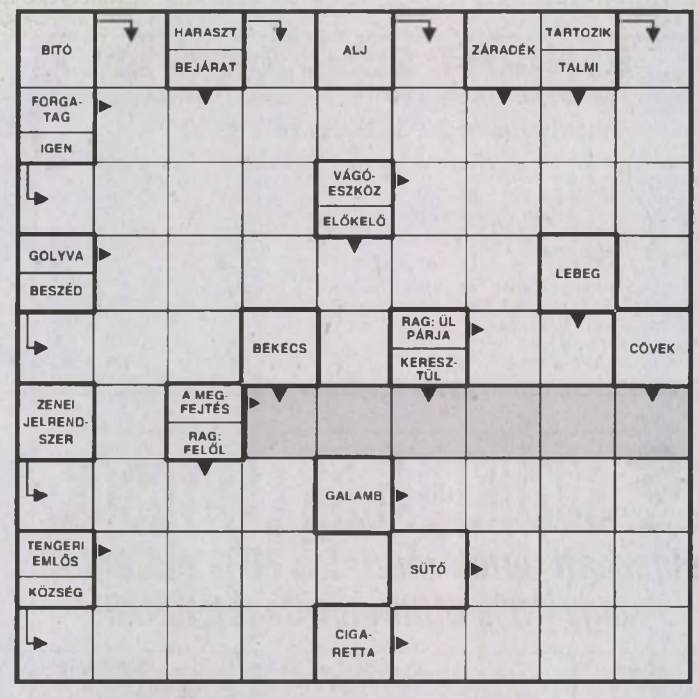
5.00 Rajzfilmek, sorozatok, 8.00 Fecsegő tipegők, 8.30 A Thornberry család, 9.00 Rocket Power, 9.30 Global Guts, 10.00 Titkos templom legendái, 10.30 Clarissa, 11.00 Fecsegő tipegők, 11.30 Macseb, Hé, Arnold! 12.25 Hódító hódok, Rocko, 13.15 Unokatestvérem, Skeeter, 13.40 Allen Strange utazása, 14.05 Titkos templom legendái, 14.30 Kenan és Kel, 15.00 Fecsegő tipegők, 15.50 Hé, Arnold! 16.15 Jaj, a szörnyek! 16.40 Macseb, 17.05 Hódító hódok, 17.30 A Thornberry család

REMÉNY RÁDIÓ

Folyamatos adás a nap 24 órájában az FM 94.6 MHz-en. Félóránként hírek, időjárás, közlekedés. 5.10 Napköszöntő, 8.30 Európai otthon, 9.00 APEH tanácsadó, Zene, 11.00 Életmódmagazin, 12.00 Delelő, 12.30 Zene, 13.00 Munkaügyi Központ (ism.), 14.00 Együtt... 15.00 Zene, 16.00 Széchenyi tér, 17.45 Napösszegző, 19.00 Aprócska, 19.30 Esti muzsika, 20.00 Alsótábla, 21.00 Zenés turmix

A műsor és a kezdési időpont változtatásának jogát minden tévéadó fenntartja, s ezért lapunk felelősséget nem vállal.

REJTVÉNY



A héten megjelenő rejtvények megfejtéseit legkésőbb jövő hét keddjén adják postára. A megoldásokat külön papíron vagy levelezőlapon – akár egy borítékban – kérjük beküldeni a szerkesztőség címére. Minden helyes megfejtés részt vesz a sorsoláson. A megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A nyílt levelezőlapra vagy borítékra írják rá jeligeként: „Heti rejtvény".

AZ ARANYCSINÁLÓ SZAMÁR



A két rajz között hét eltérés van. Az e heti megfejtéseket legkésőbb kedden postázzátok. A helyes megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A borítékra írjátok rá jeligeként: „Gyerekrejtvény".

OLDALSZERKESZTŐ:



Török Éva

A Ferencesek u. 1. alatt közérdekű ügyekben fogad, a 06-80-200-088-as számon 8.30–10.30-ig díjmentesen hívható: Török Éva.
Hírszerkesztő: Csuti János.
Hírügyeletes 16-tól 19 óráig az 505-000-ás számon: Mészáros Attila.
Vízállások, vízhőfokok a Dunán és a Dráván: Mohács 709 cm, apadó, 20,3 fok, Őrtilos 10 cm, apadó, 17,0 fok, Barcs 69 cm, áradó, 19,6 fok, Drávaszabolcs 190 cm, apadó, 21,8 fok.

Westel Mobil hívószámunk: 06-30/247-0001

Postabontás

Dunántúli Napló Pécs Pf.: 134 7601

E-mail-címünk: toroke@dunantulinaplo.hu

Miért én fizessek?!

Az elmúlt években többször voltunk szenvedő alanyai annak, hogy néhányan, „szórakozásból", illetve úgynevezett „megélhetési bűnözőként", különböző mértékben és formában ránk hárították időtöltési, létfenntartási költségüket. Volt, hogy felgyújtották a kukánkat, volt, hogy ellopták a tetejét. A javítási díjak természetesen bennünket terheltek. Most az egészet ellopták. Márpedig megfelelő űrméretű kuka hiányában nincs szemétszállítás, sőt, meg is büntethetnek bennünket. Elegem van abból, hogy én fizessek mások csibészsége miatt! *Név és cím a szerkesztőségben*

Megjavították a padokat

Pécsett, a Szabadság út 2. sz. épület előtti autóbuszmegállót 25 nappali járat érinti, jelentős az átszálló forgalom, sok a várakozó. Ezért örültünk a közelmúltban megjavított padoknak. Sajnos nem ilyen az utasok kiszolgálása a szemközti oldalon. *Dr. K. F., Pécs*

A rovatunkban megjelentetett írások nem feltétlenül azonosak szerkesztőségünk álláspontjával. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

EGÉSZSÉGÜGYI ELLÁTÁS BARANYÁBAN

Mindennapos felvételi ügyeletek **gyermek belgyógyászati** betegek részére: Siklós, Sellye város és városkörnyék, Pécs városkörnyék progresszív ellátásban a megye területe: Megyei Gyermekkórház. **Gyermeksebészeti,** kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: PTE ÁOK Gyermekklinika, páros napokon: a Megyei Gyermekkórház látja el a Pécsről és Baranya megye egész területéről érkező betegeket. **Pécs felnőttjeinek** belgyógyászat, sebészet: PTE ÁOK I. sz. Belgyógyászati és I. sz. Sebészeti Klinika. Baleseti sebészet: Honvéd Kórház.

Éjszakai körzeti orvosi ügyelet

Pécs város és városkörnyék **felnőtt lakossága** részére a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7-től másnap reggel 7-ig. Tel.: 214-347.

Gyermeklakosság részére egy helyen, a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u., délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Tel.: 535-974.

Éjszakai ügyeletes gyógyszertárak

Pécs: Zsolnay és Ambrózia, **Bóly:** Panacea, **Komló:** Szilvás, **Mohács:** Szentháromság, **Pécsvárad:** Szent István, **Sásd:** Szent György, **Sellye:** Arany Sas, **Siklós:** Hollós, **Szentlőrinc:** Fehér Kereszt, **Szigetvár:** Oroszlán.

A Máltai rendelés ingyenes orvosi és tanácsadó szolgálata bárki részére beutaló nélkül igénybe vehető Pécs, Janus Pannonius u. 6. sz. alatt.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 06-80-505-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

KARAKTERES VÉLEMÉNYEK

30-35-11111
VÁRJUK A VÉLEMÉNYÉT!

„Álláspont": Mielőtt a pedagógusok béremelése megtörténik, el kellene dönteni, hogy ki tekinthető pedagógusnak. Akik nem merítik ki ezt a fogalmat, már így is túl sokat keresnek.

„Doki": Remélem „66", hajnali 3-kor, az ügyelet 20. órájában jelentkezve is vállalja karakteres véleményét a bruttó 100–150 ezer forintért fanyalgó, megvágós dokinak.

„Csp": Ha valakinek ennyire nem tetszik a Jókai tér, akkor minek megy oda? Nem kéne a panaszkodásból „ipart" űzni!

MI LESZ MA? – RENDEZVÉNYEK – PROGRAMOK

FILM

Uránia: Jégkorszak (16.00), Reménytelen gyilkosok (17.30), Tiszta ügy (19.15), A nevem Sam (21.15).

Cinema City, Pécs Plaza: Az időgép (felir. 18.00), Blade 2. (felir. 20.00), Star Wars 2. – A klónok támadása (szinkr. 15.00), Men in Black 2. (szinkr. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00), Asterix & Obelix: A Kleopátra-küldetés (szinkr. 13.15, 15.30, 17.45, 20.00), Szilaj (szinkr. 14.00, 16.00, 18.00), Manitu bocskora (szinkr. 20.00), Most már elég! (felir. 15.00, 17.30, 20.00), Pókember (szinkr. 13.45), A kaptár (felir. 15.30, 17.45, 20.00), Jégkorszak (szinkr. 14.00, 15.45), Felpörgetve (szinkr. 17.30, 20.00), Wasabi (felir. 14.30, 16.30, 18.30, 20.30), Scooby – Doo (felir. 14.30, 16.30, 18.30), Édes kis semmiség (felir. 14.30, 16.30, 18.30, 20.30), A rettegés arénája (felir. 20.00).

MOHÁCS

Kossuth: Pánikszoba (19.00).

KIÁLLÍTÁS

PÉCS

Parti Galéria: Barbár trónus címmel Szenkereszti István fafaragásai.
Civil Közösségek Háza, Gebauer Galéria: Pandúr József festőművész és volt tanítványainak (Bodnár Imre, Csabai Tibor, Fábián László, Laluk György, Szőke György és Ürmös Péter grafikusművészek) kiállítása és a 20 éves az Ajkai Grafikai Műhely bemutatkozása.
Café Zacc (Mátyás király u. 2.): Kolláth Edit Álmok selyemre című kiállítása.
Kovács Kata Kreációk Galériája (Ferencesek u. 42.): Asszonyi tulajdonságok címmel Festményruhák Szász Endre portréihoz. Megtekinthető augusztus végéig.
Pécsi Kisgaléria (Szt. István tér 4.): Páger Bernadett textiltervező iparművész kiállítása. Megtekinthető szeptember 8-ig. Nyitva naponta 10.00–18.00, vasárnap 12.00–18.00 óra között, kedd szünnap. Vasárnap a kiállítás megtekintése ingyenes.

BARANYA

Bóly, Erzsébet Vigadó: Madárkiállítás szeptember 1-jéig.

Komló, Közösségek Háza (48-as tér 1.): Komlói Napok 2002. Deák Zsuzsanna grafikusművész textilképeiből rendezett kiállítás megnyitója 17 órakor. A kiállítást megnyitja Bükkösdi László művészeti író. A kiállítás szeptember 27-ig tart, megtekinthető: 8–16 óráig (vasárnap kivételével).

Szigetvári Vár, dzsámi: Goda László fafaragó kiállítása – Magyar királyság vármegyéinek címerei címmel. Nyitva naponta 9.00-től 18.00 óráig. Megtekinthető szeptember 30-ig.

Szászvár, Vadrózsa presszó: Kiss György szobrászművész állandó kiállítása. Nyitva 9–22-ig.

AJÁNLÓ: TÁNCHÁZAK



Most, amikor az évszak lassan az ősz felé tart, jó felidézni az igazi meleg nyár hangulatát. Mondjuk azt, ami Görögországban van: folyik a retsina meg az ouzo, gyros és feta sajt áll az asztalon, a levegő nehéz és fűszeres, mindenki hangosan, felszabadultan beszél, nevet – és távolról szól a zene. A gondok, bajok messze vannak, hiszen ilyen kék ég alatt semmi probléma nem lehet soha. Amíg táncolunk, talán Hellászban érezhetjük magunkat. Ny. Sz.

PÉCS, SZÍNHÁZ TÉR, 19.00

MŰVELŐDÉS, SZÓRAKOZÁS

PÉCS

Színház tér: Táncházak a belvárosban 2002. Görög táncház. Maskarades együttes – Budapest. Esőhelyszín Belvárosi étterem (Király u. 13.) 19.00 órakor.
Agyvihar Kártyapáholy és Könyvesbolt (Jókai u. 11.): Star Wars (16.00).
Ifjúsági Ház (Nagy Lajos király útja 13.): Etka jóga tanfolyam (16.00).

BARANYA

Harkány, Muskátlis csárda: Sváb-parti. Közreműködik a Babarci Német Kulturális Egyesület.

Nagyharsány, Gyimóti-villa: 2nd Flash szimpózium és alkotótábor augusztus 28-tól szeptember 1-jéig.

BULI, PARTI

PÉCS

Rák (Ipar u. 7.): Parti Hard (Melone).

LABDARÚGÓ BAJNOKOK LIGÁJA, SELEJTEZŐ, VISSZAVÁGÓ

Nem érdemelt ötöst a ZTE

MANCHESTER



A Beckham-szabadrúgás a 15. percben

Manchester United – Zalaegerszeg 5-0 (3-0)

Old Trafford, 67 ezer néző. V.: Cortez Batista Lucillo Cardoso (portugál). **Manchester United:** Carroll – Ph. Neville, Ferdinand (O'Shea, 68. p.), Blanc, Silvestre – Beckham (Forlan, 72. p.), Verón, Scholes (Solksjaer, 50. p.), Keane, Giggs – Van Nistelrooy. **Zalaegerszeg:** Ilics – Csóka, Budisa, Urbán, Szamosi – Babati (Turi, 75. p.), Ljubojevics (Faragó, 59. p.), Molnár B., Vincze O. (Balog, 64. p.) – Kenesei, Egressy.

Sárga lap: Molnár (90. p.).

Szögletarány: 7-2 (3-1).

6. p.: Keane labdáját Scholes pörgette tovább a kiugró Van Nistelrooynak, aki 8 m-ről a kifutó Ilics mellett helyezett a bal alsó sarokba **(1-0).**

15. p.: Beckham 27 m-es, középről elvégzett mintaszerű szabadrúgása a bal felső sarokban landolt **(2-0).**

21. p.: Scholes kapott jobbról egy beadást, kétszer is visszapattant elé a 16-oson belül a labda Budisáról és Urbánról, végül 8 m-ről a jobb alsó sarokba lőtt **(3-0).**

42. p.: Kenesei csavart előre egy 30 m-es szabadrúgást, Caroll védett.

71. p.: Van Nistelrooy kényszerítőzött Solksjaerral, de 14 m-ről fölé lőtt.

74. p.: Ilics futott ki egy labdára, és a 16-os vonalánál, miközben megfogta a labdát, nyújtott lábbal ütközött Van Nistelrooyjal. A zalaegerszegi kapus piros lapot, a Manchester 11-est kapott. A büntetőt Van Nistelrooy a jó irányba vetődő Turi mellett a kapu jobb oldalába lőtte **(4-0).**

84. p.: Solksjaer kapott egy remek kiugratást, és kissé kisodródva, bal oldalról lőtt a bal alsó sarokba **(5-0).**

Ahogy azt várni lehetett, a Manchester óriási elánnal vetette magát a küzdelembe a kissé megilletődötten kezdő magyar bajnok ellen. Ennek eredményeképpen mondhatni villámgyorsan eldöntötte a továbbjutást. A félidő közepén már a vendégcsapat is mutatott többször szép megoldásokat, sajnos csak a pálya közepe táján. Az angol mezőnyfölényt megtörni nem sikerült, kapura is csak alig-alig volt veszélyes a Zalaegerszeg. Az látható volt, hogy Beckhamék ezúttal sokkal komolyabban vették a találkozót, mint két héttel ezelőtt, mondhatni a pályán is észrevehető volt a két együttes anyagi lehetősége és háttere közötti különbség. A második félidőben már nem alakított ki olyan veszélyes helyzeteket a hazai csapat, bár a labda jobbára továbbra is az ő birtokukban volt. Aztán Ilics kiállítását követően a maradék, igen halvány remények is messze szálltak. Továbbjutó: Manchester United 5-1-gyel. A Zalaegerszeg az UEFA-kupában folytatja. ■

További eredmények

Bajnokok Ligája selejtezők.

Fenerbahce (török) – Feyenoord (holland) 0-2 (0-0). G.: Ono (48. p.), Buffel (89. p.). A Feyenoord 3-0-ás összesítéssel jutott tovább. A Fenerbahce az UEFA-kupában folytatja szereplését.

Bayern München (német) – Partizan Beograd (jugoszláv) 3-1 (1-0). G.: Ballack (26. p.), Elber (71. p.), Salihamidzic (74. p., 11-esből), ill. Cakar (72. p.). Továbbjutott a Bayern München, 6-1-es összesítéssel. A Partizan az UEFA-kupában folytathatja szereplését.

Sparta Praha (cseh) – KRC Genk (belga) 4-2 (0-1). G.: Poborsky (56. p.), Jarosik (60. p., 64. p.), Mares (84. p.), ill. Dagano (25. p.), Sonck (57. p.). Továbbjutott a KRC Genk, 4-4-es összesítéssel, idegenben lött gólokkal. A Sparta Praha az UEFA-kupában játszik tovább.

Internazionale (olasz) – Sporting Lisboa (portugál) 2-0 (2-0). G.: di Biagio (31. p.), Recoba (44. p.). Továbbjutott az Internazionale, 2-0-ás összesítéssel. A Sporting Lisboa az UEFA-kupában folytatja szereplését.

UEFA-Intertotó-kupa, döntő, visszavágók.

VfB Stuttgart (német) – OSC Lille (francia) 2-0 (0-0). Továbbjutott a Stuttgart 2-1-gyel. Fulham (angol) – Bologna (olasz) 3-1 (1-1). Továbbjutott a Fulham 5-3-mal. A Stuttgart és a Fulham az UEFA-kupában folytatja.

SPORTVILÁG

BUDAPEST. Fitos József, a Kispest-Honvéd labdarúgócsapatának edzője lemondott posztjáról, s a jövőben a klub utánpótlás-együtteseinél tevékenykedik. – Közös megegyezéssel döntöttünk így – mondta Kiss Zsolt, a klub egyik tulajdonosa, majd hozzátette: – Átmenetileg a vezetőedzői tisztet hivatalosan eddig is betöltő Gujdár Sándor, valamint a korábban pályaedzőként tevékenykedő Ioan Patrascu irányítja majd a felkészülést. A fővárosi együttes eddigi öt mérkőzésén két döntetlent játszott és háromszor kikapott, így 2 pontjával az utolsó előtti, azaz 11. helyen áll. Fitos távozása a harmadik edzőváltozást jelenti az NB I.
2002/2003-as idényében: pénteken Pásztor József (Békéscsaba), vasárnap Bognár György (Sopron) állt fel a kispadról.

NEW YORK. Sávolt Attila 6:7, 5:7, 1-0-ás állásnál könyöksérülés miatt feladta a fehérorosz Max Mirnyij elleni mérkőzését az amerikai nyílt teniszbajnokság első fordulójában. A magyar játékos a múlt héten a Long Island-i viadal második körében sem tudta befejezni a svéd Jonas Björkmannal vívott találkozóját.

BUDAPEST. Szeptember 6. és 8. között a Magyar Jégkorong Szövetség meghívására Budapesten tart előadásokat Jan Filc, az idei világbajnok szlovák válogatott szövetségi kapitánya. A két ország hokijját irányító szervezetek több éve jó kapcsolatot ápolnak, s ennek jele többek között, hogy a hazai élcsapatok, a bajnok Dunaferr és az ezüstérmes Alba Volán, valamint a nemzeti együttes élén is az északi szomszédtól érkezett szakember dolgozik.

LISSZABON. Két kubai vívó, a tőröző Elvis Gregory és a párbajtőröző Ivan Trevejo Perez a lisszaboni világbajnokságról nem tért haza. Azt ugyanakkor egyelőre nem lehet kijelenteni, hogy disszidáltak, mert politikai menedékjogot még sehol sem kértek. Gregory, aki 1998-ban világbajnoki ezüstérmes volt, több alkalommal járt Olaszországban, így nem kizárt, hogy most is oda távozott. Az 1996-ban olimpiai második helyezett Trevejo Pereznek Spanyolországban vannak jó kapcsolatai.

PEKING. A Kínai Kosárlabda Szövetség kizárta a csütörtökön rajtoló világbajnokságra készülő keretből a csapat egyik legjobbját, a Dallas Mavericksben játszó Vang Cse-csét. A 215 cm-es centernek a vezetők azt róják fel, hogy az NBA legutóbbi idényének befejezését követően nem csatlakozott a válogatotthoz, ráadásul kijelentette, hogy nem hajlandó részt venni a szeptember végén Puszanban sorra kerülő Ázsiai Játékokon.

MÜNCHEN. A müncheni bíróság keddi döntése értelmében a Daewoo autógyár fejenként 15 ezer euró kártérítést köteles fizetni az 1954-es svájci labdarúgó-világbajnokságon győztes német válogatott öt tagjának, illetve hozzátartozóiknak, mert az érintettek fényképét engedélyük nélkül használta fel az egyik reklámkampányában. A dél-koreai cég novemberben kezdte népszerűsíteni magát egy olyan plakáttal, amelyen Horst Eckel, Helmut Rahn, Hans Schäfer, valamint Ottmar és Fritz Walter képmása alatt a következő felirat állt: „Megéri, ha harcolsz! Daewoo".

SYDNEY. Az ausztrál női futballválogatott szövetségi kapitánya megtiltotta, hogy játékosairól aktképek jelenjenek meg a lapokban. Nem a mostani lenne az első alkalom, hogy pikáns fotók kerülnek a magazinokba, mert jó néhány jelenlegi kerettag meztelen képeit láthatták már az érdeklődők egy naptár illusztrációjaként a sydneyi olimpia előtt. Az akkoriban anyagi gondokkal küzdő csapatukon a lányok-asszonyok mindenképpen, még így is segíteni akartak.

PRÁGA. Kupcsik László a 90, Mészáros László a 110 kg-os súlycsoportban világcsúcsot javítva aranyérmet nyert a csehországi fekvenyomó Európa-bajnokságon. A elsőségek mellett még két második (Jancsár Sándor és Kustán Tibor) és három harmadik (Juhász István, Kathi Béla és Keszeg Norbert) hely bizonyította a magyarok erejét. ■

Westel a Kapcsolat
Kommunikációs partnerünk: a Westel Mobil Rt.
Westel a Kapcsolat

Röviden

PONTVADÁSZAT amatőr teniszezőknek. Augusztus 30. és szeptember 1. között rendezik Pécsett az Elektromos SE tenisztelepén a Dédász-kupa pontszerző amatőr teniszversenyt. A játék férfi egyéniben 30-án 14.30-kor kezdődik. További versenyszámok folyamatos játékrenddel: férfi páros, női egyéni, szenior 45, illetve 55 év felett, vegyes páros, junior. *(k)*

PÉCSI a legjobb kapus. Az országos közutas kispályás labdarúgó-bajnokságot negyedik alkalommal rendezték meg Budapesten, a Margitszigeten. Húsz csapat indult, a Baranya megyeiek a 4. helyen végeztek. Legjobb kapusnak a pécsi Szabó Leventét választották. *(n)*

GYŐZÖTT A TÁSI. A 9. Radenska-kupa nemzetközi ifjúsági teremkézilabda-torna egyik korosztályában (a Famulus-döntőn) a pécsi TÁSI III. csapata az Angyalföld II. 22-15-ös döntőbeli legyőzésével az 1. helyet szerezte meg. Emellett Thieri Gabriellát a legjobb kapusnak, Szabó Edinát a legjobb mezőnyjátékosnak választották. *(szz)*

TERMÉSZETJÁRÓKNAK. Augusztus 31-én, szombaton nyílt túra indul a Dömörkapu-Kantavár-Melegmány-Tripammerfa-Fehérkút-Ezeréves 10 km-es útvonalon. Találkozás: 8.45-kor a pécsi vasútállomás 34 autóbuszmegállójában. Túravezető Földes Béla.

(KMA)

Nagy női pofonokra várva



A tavaly látottak alapján most is nagy csatákra számíthatnak a nézők FOTÓ: LAUFER L.

Ma kezdődik az ökölvívók női Boszorkánykupája, amelyet ötödször rendeznek meg, most másodszor kerül sor rá a baranyai megyeszékhelyen. A mezőny annak ellenére rangosnak ígérkezik, hogy csak az utolsó pillanatban derül ki, a külföldet kik képviselik.

Pécs, Verseny utca

A tegnap délutáni állás szerint 58 külföldi és 27 hazai öklözőt láthat mától a közönség a Verseny utcai Vasutas sportcsarnokban. Jelezték érkezésüket a lengyelek, a franciák, a dánok, az ukránok, a svédek, a norvégok, a kanadaiak, az olaszok, a lengyelek, az indiaiak, és állítólag jön egy-egy libanoni és horvát hölgy is. Itt lesz a teljes magyar élvonal, ami 16 szakosztály részvételét jelenti. A válogatottjainknak kötelező a részvétel. Hatan képviselik a házigazda PVSK-Szentlőrinc színeit, köztük *Kovács Viktória* világbajnoki ezüstérmes. A lányok-asszonyok 12 súlycsoportban mérik össze erejüket, legtöbben az 51 kilóban tülekednek, ahol 13-an indulnak. A mezőnyben Európa- és Afrika-bajnokok, vb-helyezettek is lesznek. Nemcsak hazai, hanem külföldi bírók is közreműködnek a szorítóban. Több nemzet ökölvívói számára ez az utolsó válogató a szeptember végi, október eleji, törökországi világbajnokság előtt, ezért a mindenáron kijutni akaróktól nagy pofonok várhatók.

A verseny négynapos, ma, valamint csütörtökön és pénteken 14 órakor kezdődnek az első meccsek, a döntőket szombat délután 16 órától tartják meg. A felnőttjegy ára 300, a diák- és nyugdíjasbelépő pedig 200 forintba kerül. Jelen lesz *Csötönyi Sándor* elnök (egyben az Európai Ökölvívó Szövetség alelnöke) vezérletével a Magyar Ökölvívó Szakszövetség vezérkara is.

H. L.

Még függőben a kapitányság

Pécs–Budapest

Bár hétfőn *Rátgéber László* vezetésével kezdte meg egyhetes összetartását a magyar női kosárlabda-válogatott, a kapitányi posztról tegnap sem született végleges döntés.

Ismert, hogy Rátgéber László kapitányi és a MiZo-Pécsi VSK-nál kötött szerződése is tartalmazza, hogy előbbi poszt betöltéséhez a pécsi kosárklub „áldása" is szükséges. A tavalyi példából okulva, amikor a szokásos kemény Vasút-alapozás helyett az edző a nemzeti csapattal turnézott, nem mindenki támogatja az edző kettős szerepvállalását. Tegnap a szövetségben újabb egyeztető tárgyalás lett volna hivatott a kérdést dűlőre vinni, ám amint *Rózsa Gábor* szakosztályigazgatótól tudjuk, „a megegyezés továbbra is várat magára".

Ugyancsak a pécsi sportvezető hozott hírt a tegnapi ligaértekezletről, ahol kiderült, hogy a nehéz anyagi helyzetbe kerülő Soproni Postás nevezett a bajnokságra, és ahol több technikai kérdés megbeszélése mellett pontosították a bajnokság menetrendjét. Eszerint a MiZo-Pécsi VSK Szegeden kezd október 9-én, míg a hazai rajton, 12-én, szombaton a Szolnokot fogadja.

A válogatottjait és vezetőedzőjét nélkülöző csapat a héten *Füzy Ákos* irányításával az Autópark-PVSK ifjú hölgyeivel együtt, illetve alkalmanként külön-külön vezényelt edzésekkel készül a rajtra. SZ. ZS.

A sebesség megszállottjai

Komló–Sikonda

Kétnapos „sebességőrület" lesz úrrá a hétvégén Komlón és környékén: a 3. Aral-Supertronic-sebességfesztivál egy sor autós programot kínál. Pénteken este a Nevada diszkóban „Racing dance partival" kezdődik az esemény, ahol a rali H-csoportjának ismert pilótáival múlathatják együtt az időt a betérők. Szombaton 10 órától a Kossuth utcában versenyautó-kiállítás nyílik, majd 13-19 óra között előbb a főutcán minden, jogosítvánnyal és forgalmi engedéllyel érkező autós 100 méteres gyorsulási versenyen mérheti össze saját gépe erejét a raliautókéval, közte az ígért WRC-kkel és Forma-autókkal is. Ezt követően a sikondai Hársfa Music Pubnál nyílt, aszfaltos autós ügyességi versennyel zárul a program.

SZÜCS ZS.

Mai sportműsor

AUTÓSPORT. Hollywood Kaszkadőrshow, Komló, sportpálya, 19.
LABDARÚGÁS. Megyei I. B., elhalasztott mérkőzés: Pogány – Töttös, 17.
ÖKÖLVÍVÁS. 5. Boszorkány-kupa női torna, PVSK-csarnok, 14. ■

PILIS-INVEST Hitelszövetkezet
7621 Pécs, Kazinczy u. 3. Tel.: 72/534-770
9400 Sopron, Ötvös u. 6. Tel.: 99/524-960
9700 Szombathely, Aréna u. 4. Tel.: 94/500-523
További kirendeltségeink:
Budapest, Székesfehérvár, Debrecen, Győr, Nyíregyháza, Miskolc, Szeged
www.pilis-invest.hu

Ajánlata tagjai számára:

Összeg	Futamidő 4-7 hónap	8-11 hónap	12 hónap
50.000-1.999.000 Ft	évi nettó 12-15 % hozam		
2.000.000-4.999.000 Ft			
5.000.000 Ft felett			
1.000.000 Ft felett	Havi kamatozás		

Dunántúli Napló-kupa

Kilencgólos csúcs a nyitányon

Pécs, Verseny u.

Tegnap az egy, már a nyár elején lejátszott kör miatt hivatalosan második, ténylegesen első őszi fordulóval megkezdődött a Dunántúli Napló-kupa, a Pécs városi kispályás labdarúgó-bajnokság új idénye.

A nyitány több gólzáporos összecsapást hozott, két találkozón is hét találat született, a prímet a Brill 2000 – Vörös Autóház kilenc gólja vitte el.

Eredmények

Szuper Liga, 11. forduló: *MB. Korál Kft. - Róth Ker-Dromi 1-6.* G.: Nagy G., ill. Molnár Á. (2), Galambos (2), Kincses, Varga L. *TESZ - Füstfaragók 5-0.* G.: Pál L. (2), Bodor, dr. Papp, Forál. *Healthy-Tex Bt. - Gól-Mérlegtechnika 0-2.* G.: Horváth Sz. (2). *Brill 2000 Kft. - Vörös Autóház 2-7.* G.: Darázs, Bäcker, ill. Nagy B. (4), Mijics (2), Óbert. *Mecsek Füszért - Telecomp 0-4.* G.: Szeberényi, Vukmann, Nagy R., Sulyok P.

A csoport állása: 1. Róth Ker-Dromi 31 pont, 2. TESZ 22, 3. Telecomp 21.

A góllövőlista élcsoportja. 16 gólos: Nagy B. (Vörös Autóház); 8 gólos: Barth (TESZ), Vokó (Füstfaragók).

I. osztály, 11. forduló: *Bocz Kft. - Falábúak 1-2.* G.: Sütő, ill. Mikó, Szentes. *Perla-Narancsasok - AC Maligán 1-0.* G.: Lajos T. *Büromark - Albatrosz 3-1.* G.: Nyilas, Bruder, Fata, ill. Gamási. *Forza Yellows - FC Komprádor 0-3.* G.: Fekete (2), Kurucsai. *BAT Dohánygyár - Profinfó Team 3-2.* G.: Tóth, Énekes, Hergert, ill. Amigya, Szontag.

Szenior Liga, 12. forduló: *Pécsi Honvéd - Reménypuszta Rt. 1-2.* G.: Mühl, ill. Romolicz, Berki. *H & H Profil - ÖN Bt. 3-2.* G.: Farkas, Szentes, Kovács Z., ill. Herczeg, Háy. *Szom-Hor - Pros-Taták 0-0. Varga SC - Fodor Kft. 1-6.* G.: Németh I., ill. Pandúr (2), Golubics (2), Hegyi, Fodor. *Jurisics-Csongi - Allianz Hungária 1-1.* G.: Kiss S., ill. dr. Bencs. *Róth Ker. - Kontakt Kft. 2-1.* G.: Brandt, Horváth Cs., ill. Sántics. *TESZ - Bocz Kft. 4-1.* G.: Bodor (2), Németh J., Forál, ill. Pilinger.

(További részletes eredmények: www.dunantulinaplo.hu)

(SZZ)

Lábát törte a kézilabdakapus

Pécs

Balszerencsés *Szabó Péter*, a Diacell-Pécsi KK NB I-es kézilabdacsapatának nemrégiben Alsóörsről igazolt kapusa. A játékos az egyik edzésen, ártalmatlan szituációban talpközépcsonttörést szenvedett, amiatt legalább 5-6 hétig lesz gipszben a lába.

A felkészülést abba kellett hagynia, legközelebb október közepén edzhet ismét. A pécsieknek így két kapusuk maradt, *Szente* és *Baló*, ugyanis *Gyulait* az NB II-be szánják.

A Diacell-Pécsi KK a hétvégén Százhalombattán szerepel egy tornán, ahol a Batta-kupán a helyi NB I-es együttes, továbbá a szintén élvonalbeli Komlói Bányász, valamint a Cegléd lesz az ellenfele.

H. L.

AKCIÓ ÚJ ELŐFIZETŐKNEK!
Amennyiben Ön az elmúlt negyedévben nem volt előfizetőnk, de szeptembertől legalább 1 hónapra megrendeli lapunkat, úgy előfizetése mellé az alábbi ajándékok közül választhat:

1 havi előfizetés esetén: esernyő
3 havi előfizetés esetén: falióra, termosz
6 havi előfizetés esetén: party grill, kenyérpirító, színes magazin

Ajándékként választhat egy színes magazint a Dunántúli Napló mellé. A választott lapot egy évig ajándékba kapja, ha az előfizetőnk marad! Így két lapot kap egy árért!

A választott ajándék mellé, kérjük tegyen egy X-et!

Figyelje a lapot!
Legyen még egy ajándékkal gazdagabb!
Szeptemberi sorsolásunkon megnyerheti tűzpiros robogónkat!
Dunántúli Napló
A mienk

Fiatalabb csapattal a megyebajnokságban

Mohács

Húszas kerettel vág neki az októberben kezdődő bajnokságnak a mohácsi férfi kosárlabdacsapat.

Tegnap a mohácsi férfi kosarasok is megkezdték a felkészülést az októberben kezdődő megyebajnokságra. *Szentendrei Áron* együttese, amely tavaly a középmezőnyben végzett, várhatóan megfiatalodik a bajnoki rajtra, hiszen több középiskolás játékos is a felnőttcsapathoz kerül, a keretet húsz kosaras alkotja majd.

Az utánpótlás már korábban megkezdte az edzéseket, *Gyévai Iván* vezetésével egy középiskolás gárda is tréningezik a mohácsi Marekban, valamint két általános iskolás csapat is ismerkedik a sportág alapjaival.

K. M. A.

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: PAUSKA ZSOLT

Főszerkesztő-helyettes: DR. GRÜNWALD GÉZA

Felelős szerkesztők: NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR

Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: MOLNÁR GYÖRGY

Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345.
Kiadói telefax: 72-505-017.

Terjesztés: BERECZKI PÉTER. Telefon: 72-505-008. Fax: 72-505-016

Hirdetés: NAGY GYÖNGYI. Telefon: 72-505-060. Fax: 72-505-068

Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.
A kiadó képviselője: LŐMBOSI JENŐ

Készült a Déli Nyomda Kft.-ben. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-326-480.
Telefax: 72-332-099. Felelős vezető: FUTÓ IMRE

A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket árvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya megyei irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Rt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig, a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2002. január 1-jétől egy hónapra 1295 forint, negyed évre 3885 forint, fél évre 7770 forint, egy évre 15 540 forint. Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, akciókon és rejtvénypályázatokon résztvevők által megadott adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatok megadásával hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a kiadónk érdekeltségébe tartozó cégek (Axel Springer Budapest Kiadói Kft., Axel Springer Magyarország Kft., Harlequin Magyarország Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.) előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk figyelmüket. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133



A friss gyümölcs is jót tesz,

na de

Ennyi az 90 LOTTÓ várható főnyereménye.

630 millió forint...

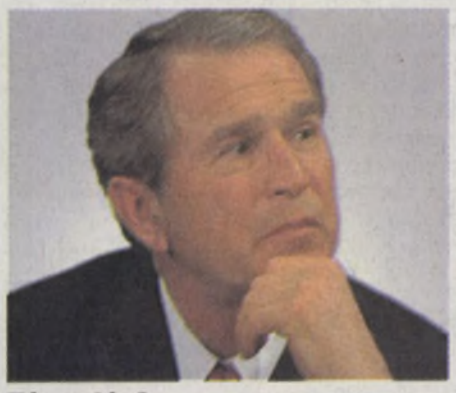
SZERENCSEJÁTÉK RT.

Új Dunántúli Napló

Ára: 65 Ft. Előfizetve: 52 Ft. | KÖZÉLETI NAPILAP | XIII. évfolyam, 235. szám

Telefon: 72/505-000 | WWW.DUNANTULINAPLO.HU | 2002. augusztus 29., csütörtök

Mai számunkból



Támadás? 2

Az elnök még nem döntött



Avatás 4

Megújult buszpályaudvarok



Majmolás 9

Lányok ezrei bámulják a sztárokat

A lakosság kétharmada vallásos

Megyénkben is a katolikusok vannak többségben

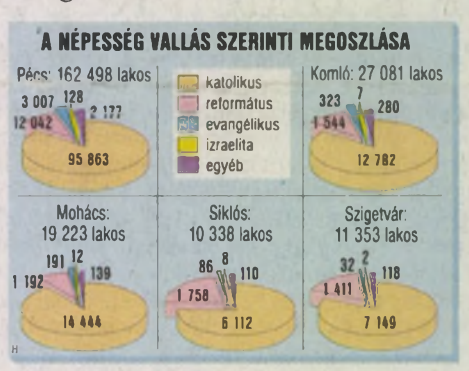
A tavalyi népszámlálás során minden tíz ember közül kilenc nyilatkozott arról, hogy vallásos-e avagy sem. Kiderült: a lakosság kétharmada kötődik valamilyen egyházhoz, felekezethez. Többek között ez is kiolvasható a Központi Statisztikai Hivatal minap közzétett jelentéséből.

BARANYAI KÖRKÉP

Amíg a mohácsi, sellyei és a pécsváradi kistérségben élők 87 százaléka vallotta magát vallásos embernek a tavalyi népszámlálás során, addig a komlói kistérségben élőknek mindössze 63 százaléka. A Pécsett mért 72 százalék majdnem egybeesik az országos átlaggal, Sásd körzetében 85, Siklóson 83, Szigetvárott pedig 78 százalék a vallásos érzületűek aránya.

Mint azt a KSH Baranya Megyei Igazgatóságán megtudtuk, megyénkben is katolikus fölény van, őket a reformátusok és az evangélikusok követik, ám akad közel kétszázhatvan „kisegyház" is, köztük a más kultúrák vallásait, örök világtörvényeket és más, nem keresztény istenhiteket hirdetők is. Megyénkben összesen 408-an kötődnek ez utóbbi vallásokhoz.

A hivatalos magyar népszámlálások történetében 1949-ig mindig szerepeltek a hitélettel kapcsolatos kérdések, ám azóta most először fordul elő, hogy a lelkiismereti témakör ismét a kérdőívekre került. Ezért előzte meg fokozott érdeklődés a témát.



Dr. Goják János professzort nem lepték meg a közzétett adatok. A vallás és a társadalom kapcsolatával foglalkozó szakember szerint a népszámlálásból kiderült, hogy ma már nemigen félnek az emberek attól, hogy hitüket megvallják, sőt bátran kiállnak felekezetük, meggyőződésük mellett. A KSH felmérése szerinti „hallgató" tíz százalék sem félelemből tért ki a válaszadás elől, sokkal inkább a vallást a legbensőbb magánügyek közé soroló felfogás elterjedése következtében, másrészt a professzor szerint azt se feledjük el, hogy egyrészt a népszámlálás előtt éppen a kérdőív vallást megvalló részével kapcsolatban hangozott el a legtöbb kritikai észrevétel, másrészt pedig nem volt kötelező a válaszadás.

Cziglányi Zsolt, a pécsi Hittudományi Főiskola főigazgatója a kisegyházak szaporodását több tényezőnek tulajdonítja. A globalizáció nyomán könnyebben nyílik meg a világ, óhatatlanul szembesülünk más kultúrákkal. Azok az emberek, akik nem találják gondjaikra, kérdéseikre a válaszokat a saját kultúrájukon belül – a történelmi egyházak segítségével –, azok másutt keresik a vigaszt. S a történelmi egyházak hiátusait észrevevő és a helyzetet jól kihasználó – olykor gazdasági célú – gyülekezetek előretörése világjelenség – véli a főigazgató.

KOZMA F.

Nagyobb város, kevesebb hívő

A nők 76,8, a férfiak 72,2 százaléka vallásos. Az özvegyek 89,1, a házasok 79,3, az elváltak 74,8, a nőtlenek és a hajadonok mindössze 65,8 százaléka kötődik valamely egyházi felekezethez.

A hazai lakosság 15 százaléka semmilyen egyházhoz nem kötődik. Kiderült, hogy minél nagyobb egy település, annál kisebb a magukat hívőknek mondók aránya. Hiszen Budapesten 64,3, a megyei városokban 69,6, a többi városban 73,1, a falvakban pedig 83,7 százalék.

Romlott a korrupcióérzetünk

BUDAPEST

Magyarország a 33. helyen áll a korrupciós listán – derül ki a Transparency International (TI) korrupcióellenes szervezet felméréséből. A kelet-közép-európai régióból csak Szlovénia és Észtország előz meg minket.

A tavalyi eredményünkhöz képest két helyezést visszaestünk – mondta *Berki Zolna*, a Transparency International Magyarországi Tagozat Egyesületének elnöke. – Ennek ellenére nem rossz a helyzetünk, mivel az idén 102 államban végeztek ilyen felmérést. A felmérésről tudni kell, hogy az országokban korrupcióérzetükről kérdezték a lakosokat. Ahol a korrupciós index a legmagasabb, ott a legjobb a helyzet ilyen szempontból. Finnország továbbra is őrzi vezető helyét, de kimagaslóan jó a helyzet Dániában, Izlandon és Új-Zélandon is. Az utolsó helyen Banglades áll.

A volt szocialista államok egyre kevésbé nevezhetőek korruptnak, hiszen a tavalyi adatokhoz képest Szlovénia, Bulgária és Oroszország is javított a helyzetén, az oroszok ennek ellenére még mindig a 71. helyen állnak. Virágzik azonban a korrupció az egykori szovjet utódállamokban: Üzbegisztán, Grúzia, Ukrajna, Kazahsztán, Moldova és Azerbajdzsán is három vagy annál kevesebb pontot kapott a lehetséges tízből.

– Szeretnénk minél több olyan intézményt, szervezetet a sorunkban tudni, amelyek hatékony segítséget tudnak nyújtani a korrupció elleni harcban – mondta Berki Zolna. Hozzátette: a TI ezért levelet küldött szinte az összes Magyarországon működő egyetemnek, főiskolának. – Tisztában vagyunk vele, hogy a korrupciót nem lehet megszüntetni, célunk, hogy az új generáció ne olyan világba nőjön fel, ahol pénzért bármit meg lehet venni. Ezzel a felméréssel szeretnénk felhívni a kormány figyelmét arra, hogy milyen a korrupciós helyzet Magyarországon, és milyen lépéseket kell tenni ez ellen.

PRIVACSEK ANDRÁS

KORRUPCIÓS INDEX

Helyezés		Pontszám
1.	Finnország	9,7
2–3.	Dánia	9,5
	Új-Zéland	9,5
4.	Izland	9,4
5–6.	Szingapúr	9,3
	Svédország	9,3
7–9.	Kanada	9
	Luxemburg	9
	Hollandia	9
10.	Anglia	8,7
.....		
33.	Magyarország	4,9

Ingatlant, állást vagy járművet keres?

Olvassa nagyító nélkül több ezer aktuális hirdetésünket!

Holnap keresse az újságárusoknál!

tempó

Apróban óriás

IDŐJÁRÁS

Újabb záporok

16, 27 °C

Péntek	Szombat	Vasárnap
16, 28 °C	17, 29 °C	17, 29 °C

ORVOSMETEOROLÓGIA. A több-kevesebb napsütés mellett szórványosan zápor, zivatar alakulhat ki. Élénk lesz a délkeleti szél. Fronthatás ma sem várható.



MÉSZÁROS ATTILA KOMMENTÁRJA

A virágporszemek ártatlanságáról

Inkább a megérzések, mintsem a tudomány világába merészkedem, amikor megkockáztatom, összefüggésnek kell lennie a kedélyállapot és az orrfolyás között. Úgy értem, egy lelki-szellemi erőkkel körülbástyázott ember még a saját baján is röhög. És fordítva, a külső világ agresszív smirglijének kitett polgár könnyen hajlik a betegségre.

Valamiért ugyanis több a beteg ember. Mondhatnánk persze, szaporodik erősen a parlagfű, de hát van bőven panasz a mogyoró, de még a karcsú menyasszonyka nyírfák virágporára is. Soha annyian nem szorultak orvosi kezelésre allergia miatt, mint manapság, és nem látom, hogy például nyírfaerdők növekednének széles Baranyában. Máshol kell keresni e panaszáradat okát. Pontosabban az ilyen könnyen utat törő tömeges megbetegedések magyarázatát. Ezért merem mondani, hogy környezetünkben nemcsak pollenszemek táncolnak, hanem a immunitásunkat meggyengítő társadalmi-gazdasági-közjóléti és egyéb bacilusok is.

Nem muszáj kedvelni a parlagfüvet, de azért mindent nem kell a számlájára írni

Hogy az üzemi koszt anyatejminőségtől eltérő egészségtartalma, ne adj isten az étkezés teljes hiánya, a mirelitkorszak, vagy éppen a szén-dioxidálódó környezetben mutánssá váló virágporszemek eredménye lenne-e az allergiások számának égbe szökkenése, meg nem tudnám mondani. De egyik okot sem zárnám ki.

Önmagában persze egy sem ér fel hadsereget elpusztító orosz téllel, de társult formában ezek az újsütetű kórokozók nem puhány fickók. Plusz a pollen – van egy olyan érzésem, nem járok messze a kályhától, ahonnan az allergia hódítani kezd. Az okot kell megszüntetni, hangzik az okos tanács. Valóban, de virágpor mindig volt, megtanultunk együtt élni vele. A smirglivel azonban, olyannal, amely még a nyugodt álmot is kidörzsöli a szemünkből, nem. Fáradtan, feszült idegekkel ébredünk. Így már néhány virágporszem is elbánhat velünk.

Hétvégén pollencsúcs 5. oldal

HÍREK

ORBÁN VIKTOR tévedett, amikor a politikáján változtatott – jelentette ki Mikulás Dzurinda. A szlovák miniszterelnök úgy fogalmazott a pozsonyi Új Szó online-fórumán, hogy mindamellett helyénvalónak találja a vitát arról, vajon földrészünkön az európai vagy a nemzeti politika irányának kell-e túlsúlyba kerülnie. A kedvezménytörvényre utalva Dzurinda elmondta: nagyon örül, hogy Medgyessyvel sikerül megegyezni a „kényes törvény alapkérdéseiben". MTI

BRÜSSZELBEN az Európai Bizottság javaslatot tett egy új uniós katasztrófaenyhítési segélyalap létrehozására, amelynek összege évi 500 millió és egymilliárd euró között lenne. A biztosok testületének ülésén elfogadott javaslat értelmében az alapot természeti, ipari és környezeti katasztrófák esetén lehetne felhasználni. MTI

RUDOLF SCHUSTER fia egyelőre nem vonta vissza az ismeretlen tettes elleni feljelentését, bár a bécsi vizsgálatok sem igazolták a szlovák államfő családjának gyanúját, miszerint Schustert megmérgezték. Osztrák orvosai szerint a szlovák elnök felderítetlen betegségének hátterében belgyógyászati, immunológiai problémák lehetnek. MTI

NÉMETORSZÁGBAN a szeptemberi választások előtt javultak a kereszténypártok (CDU-CSU) választási kilátásai. A Frankfurter Allgemeine Zeitung című konzervatív napilap olyan kimutatást közölt, amelyben a CDU-CSU átlépte a negyvenszázalékos határt, bár az erősödés egy százalék alatt maradt. MTI

HELIKOPTEREK támogatásával izraeli páncélozott járművek nyomultak be Gáza városától délre a palesztin autonóm övezetbe, miután az izraeliek tudomására jutott: a tenger felől fegyvereket csempésznek a szárazföldre. A partszakasz előtt felsorakozott izraeli hadihajók fémhordókat vetettek ki a tengerre, hogy meggátolják a fegyvercsempész vízi járművek mozgását. MTI

TBILISZI állításával ellentétben nem orosz vadászgépek, hanem a grúz légierő bombázta múlt pénteken a grúz–orosz határ mentén fekvő Pankiszi-szorost – állította az orosz tömegtájékoztatás. Moszkva vádjai szerint Tbiliszi gyakorlatilag elveszítette szuverenitását a terület fölött, amelyet csecsen szakadár fegyveresek uralnak. Idén rendszeressé váltak az összecsapások az átszivárgó csecsenek és az orosz határőrség között. MTI

SZLOBODAN MILOSEVICS hatalma idején atomfegyvert fejlesztettek Jugoszláviában, és az 1998-ban félbeszakított program már előrehaladott állapotban volt. Ilyen találgatások azután láttak napvilágot, hogy a múlt héten a legnagyobb titoktartás és legszigorúbb biztonsági intézkedések mellett hatalmas mennyiségű dúsított urániumot szállítottak el a Belgrád melletti vincai atomkutató intézetből Oroszországba. A csaknem 800 kilogramm súlyú hasadóanyag elegendő lett volna két és fél nukleáris robbanófej előállítására. MTI

II. JÁNOS PÁL PÁPA szolidaritását fejezte ki az európai és ázsiai árvíz áldozataival és károsultjaival. A katolikus egyházfő szokásos általános kihallgatásán hangot adott megdöbbenésének, hogy az elmúlt hetekben dúló ítéletidő milyen pusztításokat okozott Európában és Ázsiában. MTI ■

Egymilliárdan ivóvíz nélkül



Több jogot, munkát követelnek a tüntetők FOTÓ: EUROPRESS/EPA

A világ több mint egymilliárd lakosa kénytelen nélkülözni a tiszta ivóvizet, és csaknem 2,4 milliárdan nem részesülnek megfelelő egészségügyi ellátásban. Többek között ezekről a témákról tárgyaltak tegnap a johannesburgi Föld-csúcson.

JOHANNESBURG

A dél-afrikai országban zajló nagyszabású tanácskozáson olyan terveket dolgoznak ki, amelyek 2015-ig – legalábbis az érintettek ötven százaléka számára – megoldaná az égető gondokat. További probléma, hogy a világ lakosságának hatvan százaléka 2030-ban nagyvárosban él majd, s a fejlődő országokban lesz található ekkor a világ városi népességének kilencven százaléka. Az erőteljes városiasodás kihívása éppen azokban az államokban lesz a legnagyobb, amelyek a legkevésbé vannak erre felkészülve.

A fenntartható fejlődésről folytatott johannesburgi csúcsértekezlet kérdésköreinek hatvan százalékában már közös nevezőre jutottak a résztvevők. Mintegy ötven kérdéskörben kellene megegyezniük ahhoz, hogy a tanácskozás hatására érdemben fejlődhessen a környezetvédelem, és számottevő segítséget kapjanak a gazdaságilag fejletlen országok.

A zárónyilatkozat tervezetében szereplő olyan fontos kérdésekről sikerült már megállapodni, mint például az élővilág változatosságának megőrzése, és a lányok iskoláztatása. A Föld-csúcs befejezésekor a tervek szerint a politikai nyilatkozat mellett egy közel hetvenoldalas cselekvési programot is alá fognak írni a résztvevők. A cselekvési program a tíz éve Rió de Janeiróban a környezetvédelem és a gazdasági fejlődés összehangolása érdekében elfogadott vállalások részletezését is magában foglalja. ■

A csehek uniós képei

Vladimír Spidla cseh kormányfő bejelentette: az általa irányított kabinet „kiemelt figyelmet" szentel az ország EU-csatlakozásának, s ennek részeként a közép-európai térségnek.

PRÁGA

Az uniós célok megvalósítását Csehországban több, és sokszor nagyobb gond kíséri, mint az Európai Unió 13 tagjelöltjének zöménél. Ezek leküzdése – a német Die Welt megfogalmazásában – „sok munkát követel a tavaszi választásokon hatalomra került kormánytól. Bár első számú feladatként jelölte meg a gyors belépést, ám nem akármilyen ellenfelekkel kell számolnia".

Ezek közül csak az egyik a parlamenti ellenzék, amely mindössze egyetlen mandátummal rendelkezik kevesebbel, mint az „Európa-párti" kormányzat. A konzervatívok (ODS) most furcsa módon éppen annak a *Václav Klaus* ex-miniszterelnöknek a szellemi vezérletével keveredtek „euroszkeptikus" hírbe, aki annak idején az ország EU-tagkérelmét beterjesztette. Az ODS vezetősége tavaly óta csak olyan EU-t tud elképzelni, amely nem több valamiféle szabadkereskedelmi övezetnél, s nem hasonlíthat politikai közösséghez, a legkevésbé pedig föderációhoz. Ezt többek között „nemzeti önérzettel" magyarázzák, nem titkolva, hogy pártjukban úgy vélik: „a németeknek az EU révén az ölükbe hull az, amit a második világháborúban nem tudtak megkapni". Érveik között szerepel többek között a (a háborút követően németek és magyarok kitelepítésére született) Benes-dekrétumok körüli vita is: ez nem akadályozza ugyan az EU-tagságot, de aligha válik lezárt üggyé a belépéssel.

A legújabb közvélemény-kutatás azt jelzi, hogy a cseheknek mindössze 42 százaléka támogatja az ország EU-tagságát, s a lakosság mintegy négytizede bizonytalan. Az uniós hívek számára viszont kétségkívül reménykeltő, hogy az ODS szavazótáborának jelentős hányada a vállalkozók köréből való, akik üzleti érdekeik alapján kétszer is meggondolják, hogy a szavazófülkében végül az EU-tagság ellen szavazzanak.

Ezt az sem kérdőjelezi meg, hogy Prágának is nehézségeket okoz az EU-n belüli agrárreform körüli huzavona. Az Unió ugyanakkor hatékony lépéseket vár el a csehektől többek között a versenyjog érvényesítése, a korrupció elleni harc, a közigazgatás decentralizálása, a szellemi alkotások védelme terén. A brüsszeli normákhoz igazodva ráadásul azt is előírják, hogy a nemzeti italok közül a jövőben csakis a tiszta gyümölcsalkoholt tartalmazó szilvóriumot nevezhetik Slibowitznak.

KOCSIS TAMÁS

Nem mindenki veri a harci dobot

Ha Iránt is támadás érné, megfizettetné az árát

Az Irak ellen tervezett fellépés ügyében tovább tart a nyilatkozatháború. Az amerikai külügyminisztérium szóvivője tegnap azt hangsúlyozta, hogy az elnök még nem döntött az akcióról, az alelnök ugyanakkor sürgeti a megelőző katonai csapást a bagdadi rezsim ellen.

WASHINGTON

Colin Powellt állítólag azzal bízták meg, hogy hajtson fel nemzetközi támogatást a katonai művelethez, illetve hogy „segítsen verni a harci dobot", a külügyminiszter azonban napok óta hallgat Irak ügyében. *Cheney* alelnök minapi beszédének hatására Irak diplomáciai ellenkampányba kezdett, s Londonban egy dollárral emelkedett a kőolaj ára. *Richard Armitage* amerikai külügyminiszter-helyettes ugyanakkor Tokióban Japán támogatását igyekezett megszerezni egy esetleges hadműveletben.

Az Egyesült Államok első számú katonai szövetségesei, a britek többsége hibásnak tartja *George Bush* iraki politikáját, és ellenzi, hogy *Tony Blair* kormányfő támogasson egy Bagdad elleni amerikai katonai fellépést. A legújabb felmérés megkérdezettjeinek 52 százaléka véli úgy, hogy egy Irak elleni háború tervével Bush rossz úton halad, és ugyanennyien óvják Tony Blairt a washingtoni politika támogatásától.

Egyébként a bagdadi egészségügyi minisztérium állítása szerint az Irak ellen 1990 óta érvényben lévő ENSZ-büntetőintézkedések következtében több mint százezer iraki – közöttük 46 ezer öt év alatti gyermek – halt meg tavaly december elejétől július végéig különböző betegségekben, illetve rosszul tápláltság miatt. A szóban forgó betegségek között a hasmenést, a különböző szív- és légúti problémákat, a rákot, a magas vérnyomást, és a rosszul vagy alultápláltságot említette a közlemény.

Az iráni elnök figyelmeztette Washingtont: ha bekövetkezik az Irak ellen tervezett katonai akció, ne akarják az amerikaiak a konfliktust kiterjeszteni más országokra. Ha Iránt is támadás érné – mondta *Mohammed Hatami* –, az ország megfizettetné annak árát a támadóval. ■

ÁLLÁSPONT

KERCZA IMRE

Elhiszem

Zsarolással kényszeríttették együttműködésre az állambiztonsági szervek Boros Imrét, az Orbán-kormány PHARE-miniszterét, az MDF országgyűlési képviselőjét. Ezt maga az érintett jelentette be az MTI-hez elküldött közleményében. Elhiszem neki. Boros Imre korábban határozottan cáfolta, hogy a Belügyminisztérium III/II-es osztályának tisztje lett volna. Azt azonban elismerte: kapcsolatban állt az állambiztonsági szervekkel. Elhiszem neki. Azt is elhiszem, hogy nem volt kapcsolata az állambiztonsági szervekkel, meg azt is, hogy jót akart, amikor kapcsolatot létesített – vagy vele kapcsolatot létesítettek – az állambiztonság emberei. Nem érdekel, kinek van igaza. Az sem, hogy melyik állítás igaz. Eszembe jut Horn Gyula ex-miniszterelnök egyik klasszikus értékű mondása: nem ismerek olyan politikust, aki 1989 után született volna. Ebben a mondatban számomra több bölcsesség van, mint amennyit a magát ma tisztára mosni kívánó magyar politikusok összesen össze tudnak hordani Ez a mondat azt jelenti számomra, hogy egy korban éltek, amely tele volt ellentmondásokkal, s amely nemcsak sikerekre kárhoztatta az embereket, hanem megalkuvásra, ha úgy tetszik, az élni akarás érdekében kompromisszumokra is. Azt is, hogy senki sem lehet csak fekete vagy fehér.

Horn Gyula számomra azért hiteles politikus, mert a Cölöpök című könyvében feltárta a múltját, és vállalta azt. Úgy lett miniszterelnök, hogy mindenki tudta: 1956-ban karhatalmista volt. Azt is, hogy miért állt be a pufajkás seregbe. Nehéz vallomás lehetett, és nehéz volt megélni is. Horn Gyula megtette. Azt nem értem, hogy az őt követő politikusok miért nem merik megtenni. Elhiszem nekik, hogy jót akartak, hogy az ország jövőjéért dolgoztak akkor, amikor vállalták ezt a feladatot. Akkor úgy látták, hogy hasznos. Vagy legalábbis nem árt az országnak. Élni akartak, és élni hagytak. Nem lenne ma egyszerűbb az életünk, ha vállalnák a múltat? Én is vallom, nincs ma a magyar közéletnek olyan politikusa, amelyik 1989 után született volna.

Eljön az idő, amikor lesz, és akkor ezeket a kérdéseket már nem lehet föltenni. Ezt is elhiszem.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-303 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-304**

ÁRPÁSI ZOLTÁN

Köznép, erkölcs, politika

Valakinek végre választ kellene keresni arra a kérdésre, miért hagyja hidegen a magyar közvéleményt: ki volt ügynök, elhárító, kém a proletárdiktatúrában. Miként lehetséges, hogy a dolgozó magyar nép széles rétegei – ahelyett, hogy kiátkoznák a szovjetekkel „kollaboráló" ügynököket, kémeket, kémelhárítókat – a D–209-es elvtársat a népszerűségi lista élére szavazza. Eközben egyre hátrébb csúsztatja az erkölcs és tisztaság nevében a múlt számonkérésén fáradozókat.

Alighanem arról lehet szó, hogy a köznek elege lett a múltból. A halottait eltemette és meggyászolta. De mert képtelen kiigazodni az utóbbi tízegynéhány évben történteken csak a jövővel hajlandó foglalkozni. A statisztikai adatok szerint mintegy 4,8 millió magyarnak, a lakosság csaknem felének – életkori sajátosságainál fogva – nincs meghatározó élménye a Kádár-rendszerről (8,5 milliónak ötvenhatról!). Másfelől az említett közel fél országnyi népességnek kisebb gondja is nagyobb annál: ki, hol, mit ügynökösködött vagy elhárított tizenvalahány évvel ezelőtt. Lakást, munkát, kocsit, élhető életet akar, jólétet, a hallomásból ismert kádári biztonságot (gazdagabban és szabadon) vagy polgári jólétet – kinek mi tetszik. Ha úgy tetszik, ügynökök, kémek és kémelhárítók nélkül. Végül, hogy még bonyolultabb legyen a képlet: miközben jó néhány politikus azt reméli, hogy a köznép ítéletet mond majd az érintettekről, utóbbiaknál az önkritika nyomával sem találkozunk.

Megválaszolandó kérdés: a tekintélyét vesztett politikusi garnitúra mit vár az átlagemberektől, akik elé az élet naponta magas erkölcsi követelményeket támaszt?

EGYETÉRTEK: 06-90-330-422 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-423**

TELEFONÁLJON! Ha egyetért az itt közölt jegyzetek mondanivalójával és akkor is, ha nem. A véleményét meg is indokolhatja. Másokét pedig a **06-90-330-430**-as telefonszámon meghallgathatja.

A hívás díja: 180 Ft+áfa/perc+kapcsolási díj
A telefonszám nem hívható rádiótelefonról, külföldről, nyilvános készülékről.

CIB BANK

7621 PÉCS, FERENCESEK UTCÁJA 33. TELEFON: (72) 213-700

Érvényes: 2002. április 1-től
BETÉTI KAMATOK MAGÁNSZEMÉLYEK RÉSZÉRE

CIB Classic betét

	50E Ft – 1M Ft		1M Ft – 5M Ft		5M Ft – 10M Ft		10M Ft felett	
Lekötési idő	Éves kamat (%)	EBKM	Éves kamat (%)	EBKM	Éves kamat (%)	EBKM	Éves kamat (%)	EBKM
1 hó	6,750	(6,84)	6,800	(6,89)	6,900	(7,00)	7,050	(7,15)
3 hó	6,750	(6,84)	6,800	(6,89)	6,900	(7,00)	7,050	(7,15)
6 hó	6,500	(6,59)	6,550	(6,64)	6,650	(6,74)	6,800	(6,89)
12 hó	6,500	(6,59)	6,550	(6,64)	6,650	(6,74)	6,800	(6,89)

Lejárat előtti visszaváltás esetén a kamat a mindenkori CIB Classic Magánszámla alsó kamatsávjával megegyező

CIB TAKARÉKSZÁMLA (min. 50e Ft)

Sávos kamat	Éves kamat (%)	EBKM
0 – 50 e Ft-ig	2,000	2,05
50e Ft – 2M Ft	4,500	4,66
2M Ft felett	7,000	7,33

KINCSEM 2003 kötvény (min. 10e Ft)

Lekötési idő	Éves kamat (%)	EHM*
1 hó	6,850	6,85
3 hó	6,850	6,85
6 hó	6,600	6,60
12 hó	6,600	6,60

* Az EHM kamatai az éves kamattal megegyezőek.

HITELEK
Magánszemélyek részére

Éves kamat (%)

CIB Személyi kölcsön
3M Ft-ig 20,99 vagy 23,99
3M Ft felett 17,99 vagy 20,99
THM: 20,02-39,15%, 1-5 éves futamidőre. A kamatláb mértéke a jóváhagyott hitel összegétől és az adósminősítés eredményétől függ.

Ingatlanfedezet mellett nyújtott
- lakáscélú hitel kamata 12,99 %
- egyéb célú hitel kamata 15,99 %
THM: 18,11 – 22,12%, 1 – 10 éves futamidőre

CIB Otthonteremtő hitel
1 éves kamatperiódus 5,75 %
5 éves kamatperiódus 4,50 %

CIB Új Otthon hitel 2,99 %

CIB 24 06 40 242 242

Fiatalít az MSZP

BUDAPEST

A Magyar Szocialista Pártnak több mint 200 fiatal önkormányzati képviselőjelöltje lesz.

Erről *Ujhelyi István*, a Fiatal Baloldal-Ifjú Szocialisták elnöke beszélt az MSZP szerdai sajtótájékoztatóján. Tájékoztatása szerint a 20 és 35 év közötti önkormányzati képviselőjelöltek feladatai közé tartozik a korosztály képviselete.

Tóbiás József pártigazgató elmondta, hogy az MSZP-nek egy kivétellel mindenütt elkészültek a megyei listái. A 22 megyei jogú városban a szocialistáknak önálló, közös és támogatott polgármesterjelöltjei egyaránt lesznek.■

A politika az ombudsmani hivatalt sem kerüli el

BUDAPEST

Tevékenységéhez méltó épületbe költözött az ombudsmani hivatal, s jelenleg több átfogó vizsgálat vár lezárásra. „A hivatal költségvetéséből új szeleket mozgásba hozni nem nagyon tudunk" – mondta lapunknak Takács Albert, jelezve ezzel a hat éve működő intézmény korlátait is.

Az egy éve hivatalban lévő ombudsmanok sok ügyet örököltek elődeiktől, mára azonban az ügyhátralék háromnegyedét – azonos munkatársi létszám mellett – feldolgozták. Őszre valamennyi régebben indult panaszt megnyugtatóan rendezni tudnak. Az ombudsmani hivatalba 2001-ben 5264 új beadvány érkezett, ez mintegy 700-zal kevesebb az előző évinél. Az állampolgári jogok országgyűlési biztosának általános helyettese tapasztalata szerint kevesebben panaszkodnak a rendőrségre, az adóhivatalra, vagy például szociális ügyekben, ellenben az önkormányzatok és bizonyos közszolgáltatók működésével egyre többen elégedetlenek. Ajánlásaik fogadtatása kedvező – nyilatkozta lapunknak Takács Albert. Igaz, mint mondta, egy-egy ajánlásuk utóéletét nehéz nyomon követni, mert többnyire beruházást, átszervezést igényelnek.


Takács Albert

A biztos érdekesnek tartja, hogy többnyire a kisebb települési önkormányzatok engedik meg maguknak, hogy a fülük botját se mozdítsák az ombudsmanok megkeresésére, adatkérésére. Egy minisztérium, főhatóság tudja, hogy a presztízsének árthat, ha nyilvánosságot kap az ombudsmani hivatallal fennálló nézeteltérése, a kistelepülések azt gondolhatják, hogy helyi, viszonylag kevesebb lakost érintő gondjaik nem kerülnek majd reflektorfénybe. Akad, amikor nem is az ajánlást utasítja el egy szervezet, hanem megkérdőjelezi a biztosok jogosultságát ahhoz, hogy a tevékenységét górcső alá vegye. Legutóbbi ilyen eset, amikor a részvénytársasági formában működő Diákhitel Központ „egyeduralmát" kritizálta a hivatal. Takács Albert elismeri, hogy egy rt. nem hatóság, azonban miután kizárólagos szolgáltatást nyújt, mégiscsak feladatuk a vele szemben megfogalmazott panaszokat kivizsgálni.

Jelenleg több olyan ügy is fekszik az ombudsmanok asztalán, amelyeket az általános helyettes ítélete szerint a politika körülleng. Ezekben az esetekben igyekeznek a megszokottnál is körültekintőbben eljárni, s olyan ajánlást megfogalmazni, amely mindenképpen kiállja az idők próbáját. A július 4-i, Erzsébet hídon történt demonstrációval kapcsolatban már körvonalazódott Takács Albert véleménye, ám ajánlása megfogalmazására még várni kell. Mint mondta, az ügy végleges lezárása előtt pontosan tisztázni kell, hogy egy törvényes célokért és törvényes keretek között zajló demonstráció kapcsán a rendőrség alkotmányosan mit, mikor és hogyan tehet, illetve kell megtennie. Hiába politikasemleges az iskola, mégis annak szele lengi körül azt a vizsgálatot is, amelyet az oktatási miniszterrel közösen végeznek az oktatási intézményekben felfelbukkant választási propaganda kapcsán. További átfogó vizsgálatok zajlanak a menekültügygyel és a börtönviszonyokkal kapcsolatosan, de vizsgálatok folynak a szociális intézményekben és a laktanyákban is, miként tartják tiszteletben a beutaltak, illetve a kiskatonák emberi jogait. Takács Albert szerénynek tartja a hivatal által felhasználható forrásokat, mint fogalmaz: „új szeleket mozgásba hozni ennyi pénzből nem lehet". Igény volna rá, hogy munkatársaival gyakrabban településen ki vidéki helyszínekre, hiszen az emberekhez közelebb kell hozni a hivatalt. Egy-egy ilyen kiruccanás – amelyre legközelebb Győrben kerül sor – nagyon sok pénzt felemészt, ám erre áldozni kell – véli Takács Albert.

HORVÁTH MAGDOLNA

Mécs-bizottság: Tóth figyel

BUDAPEST

Az Országgyűlés dönt majd a Mécs-bizottság jelentéstervezetének nyilvánosságra hozataláról. Ezt a bizottság elnöke mondta a rádió Krónika című műsorában. Azt is, hogy a két hét múlva kezdődő őszi ülésszak feladata lesz legitimálni a bizottság megállapításait, amely azért tudott csak jelentéstervezetet készíteni, mert – Mécs Imre szerint – „az ellenzék szabotálja és lehetetlenné teszi a bizottság reguláris működését". Ez az oka annak, hogy csak jelentéstervezetet és nem határozatot készítettek.


Csáky András


Mécs Imre

FOTÓK: EUROPRESS/KALLUS

Mécs Imre SZDSZ-es bizottsági elnök véleménye szerint az Országgyűlés egyszer már döntött arról, hogy nyilvánosságra kell hozni azokat a megállapításokat, amelyeket a bizottság tett. A joghézaggal visszaélve azonban az ellenzék akadályozta meg, hogy ezt a határozatot meghozzák. „Az Országgyűlés nem tesz mást, mint a saját akaratának szerez érvényt, és közzéteszi azt."

Tóth Károly, a bizottság MSZP-s tagja – aki korábban múlt kedden ígérte a lista nyilvánosságra hozatalát, majd az utolsó pillanatban elállt ettől a szándékától – elmondta: azért, hogy ne legyen aggályos az adatvédelmi biztos számára a nyilvánosságra hozatal módja, úgy döntött, hogy a vizsgált 184 volt kormánytag nyilatkozatait kíséri figyelemmel. Abban az esetben, ha valamelyikük nem a bizottság által megismert dokumentumoknak megfelelő tényeket közöl nyilatkozatában, vagyis „nem az igazságot mondja el", nyilvános vitára kéri őt. Arra az újságírói megjegyzésre, hogy ezzel az MSZP-s képviselő leleplezi azt a személyt, Tóth Károly így felelt: „az leplezi le magát, aki nem a dokumentumokkal összhangban nyilatkozik".

Csáky András, a bizottság MDF-es tagja visszautasítja azt a megállapítást, amely szerint az ellenzék szabotálja a nyilvánosságra hozatalt. Kifejtette: „nagyon szeretném, ha a törvényes keretek között világosan látnánk a múlttal kapcsolatban. Miután az adatvédelmi biztos állásfoglalását követően polémia alakult ki az értelmezéssel kapcsolatban, sajnálattal állapítottam meg, hogy a korábbi aggályok ma is fennállnak az adatkezeléssel, illetve nyilvánossága hozatallal kapcsolatban".

A parlament őszi ülésszaka két hét múlva kezdődik. Tóth Károly – mint mondta – tegnap óta figyeli a 184 volt kormánytag nyilatkozatát. Arra az újságírói kérdésre, hogy vannak-e már jelöltjei, így felelt: „Vannak. Azt gondolom, a tisztességes az, ha az elhangzott felhívásom után regisztrálom és jelzem mindenkinek, hogy kihívtam-e vitára vagy sem. Mindenkinek megadom azt a jogot, hogy aki eddig még nem az igazságot mondta, az ezentúl nem szólal meg, vagy ha igen, akkor az igazságot mondja."

EUROPRESS

Szivárgó információk

Feljelentés-kiegészítést rendelt el a Fővárosi Főügyészség *Balogh László* MDF-es országgyűlési képviselő feljelentése nyomán, amelyet még augusztus közepén tett államtitoksértés gyanúja miatt. Balogh László, a nemrégiben megszűnt Medgyessy-bizottság elnöke augusztus 14-én fordult a Legfőbb Ügyészséghez államtitoksértés miatt, mivel az átvilágítással összefüggő információkat „folyamatosan kiszivárogtatták".

Régiók és önállóság

GYŐR

Az Európai Unióban sokat hangoztatott szubszidiaritás elve Magyarországon akkor válik valósággá, ha a helyi önkormányzatok a politikai önállóság mellett a pénzügyi önállóságot is elnyerik.

Herczeg György, a Belügyminisztérium miniszteri főtanácsadója a regionális foglalkoztatók tegnapi konferenciáján hangoztatta: a régió kialakítása a leszakadó térségek felzárkóztatásának leghatékonyabb módja. A szakember kifejtette: a demokrácia fontos tényezője a decentralizáció, továbbá a helyi önkormányzatok működése, és a helyi döntéshozatal, de számos önkormányzatnak még mindig lobbiznia kell politikai és kormányzati körökben, hogy a működési költségeihez szükséges támogatást megkapja. ■

Gátavató

TISZADOB

1,8 kilométeres gátszakaszt avatott fel tegnap a belügy- és a honvédelmi miniszter; a 300 millió forintért épült töltésrész az úgynevezett Andrássy-gát fejlesztésének első üteme.

A Felső-Tisza legkritikusabb töltésének megerősítése a Szabolcs-Szatmár-Bereg megyei település 270 lakóházának védelmét szolgálja. Az avatás után tartott tájékoztatón *Lamperth Mónika* belügyminiszter kiemelte, hogy a második beruházási ütem, további 2,7 kilométer hosszú gátrész emelése és szélesítése már megkezdődött, és ahhoz a pénzügyi keret rendelkezésre áll. Kifejezte reményét, hogy a kormány a harmadik szakasz megvalósításához szükséges félmilliárd forintot is előirányozza a költségvetésben. ■

Tiltakozó körök

BUDAPEST

A rendőri erőszak ellen tiltakoznak azok a polgári körök, amelyek szerdán Szili Katalinnak, az Országgyűlés elnökének címzett nyílt levelet adtak át a házelnök munkatársának.

A polgári körök a nyílt levélben – amelyhez csaknem ezer egyetértő képeslapot is mellékeltek – tiltakoznak az Erzsébet hídon, illetve a Kossuth téren, majd azt követően az Astoriánál júliusban történt, „a polgári humanista értékrenddel élesen szembenálló, indokolatlanul és megmagyarázhatatlanul erőszakos" rendőri fellépés ellen. Az aláírók követelik az akcióban részt vevő és az arra utasítást adó rendőri és belügyi vezetők felelősségre vonását, illetve felszólítják a belügyminisztert, hogy mondjon le. ■

A tévé kártevői

BUDAPEST

Az elmúlt másfél hónap belső vizsgálata eddig 6,5 milliárd forintnyi kárt, hátrányt mutatott ki a Magyar Televízió elmúlt évekbeli gazdálkodásának átvilágításakor – mondta el Ragáts Imre ügyvezető alelnök szerdai rendkívüli sajtótájékoztatóján.

Ragáts Imre, aki korábban az intézmény gazdasági igazgatója volt, kijelentette: nem érzi magát felelősnek az előállt helyzetért, mivel az említett szerződések tudtán kívül, az elnök, illetve a hírigazgató által köttettek. Az alelnök közölte: az elmúlt években több-kevesebb rendszerességgel 42 tanácsadót alkalmazott az intézmény, akik közül 11-ről eddig még nem derült ki pontosan, milyen tanácsokat is adtak; mindez Ragáts Imre szavai szerint rendkívül sokba, összesen 801 millió forintba került az MTV-nek.

Az MTV külső gyártású műsoraira az elmúlt három évben 2,5 milliárdot költöttek, noha a produkciók 400 millió forintból megvalósíthatóak lettek volna. Eközben a 7-20 ezres átlagos percárnál gyakran jóval magasabb költséggel – egyes esetekben percenként 76-220 ezer forintért – készítettek műsorokat bizonyos cégek, köztük az Ezüsthajó Kft. A reklámidő értékesítése kapcsán Ragáts Imre úgy nyilatkozott: „egy olyan szerződés, amelyben 45 százalékos jutalék szerepel, nem lehet előnyös a Magyar Televízió számára".

Az iratok tanúsága szerint *Szabó László Zsolt* egykori elnök két biztonsági cégnek is megbízást adott „személyek megfigyelésére, adatgyűjtésre". ■

SZAVAZZON A VÉLEMÉNYÉVEL!

Kezdődik a tanév. A kormány 100 napos programja
új helyzetet teremtett
az iskolakezdés családi gondjainak megoldásában

Ön szerint

A szavazás módja:

Minden állításhoz egy telefonszám tartozik. A szavazáskor önnek nem kell mást tennie, mint azt a telefonszámot tárcsázni, amelynek állításával egyetért. Hívását egy automata fogadja, azaz a hívása egyben a szavazását is jelenti. Beszélnie nem kell. Csak tárcsáznia. Álláspontjának indokait is megoszthatja velünk, ha legfeljebb két percben összefoglalja azt a telefonban.

A hívás díja 120 forint+áfa percenként plusz - ahol a szolgáltató azt felszámolja - a kapcsolási díj

1. Végre könnyebb az iskolakezdés, mert a családok kéthavi családi pótlékot kapnak augusztusban.
06-90-230-721
2. Semmivel nem könnyebb, mert legalább ennyivel drágultak a tanszerek és az élet is.
06-90-230-722
3. Jó, hogy megtörténtek ezek az intézkedések, de az elmaradás olyan nagy a valós költségek és a támogatások között, hogy évekbe telik, amíg utolérjük magunkat akkor is, ha a kormány rendszeresen csökkenti a családok terhét.
06-90-230-723
4. Nem a kéthavi családi pótlékot kellett volna odaadni, hanem ingyen tankönyveket és ingyenebédet biztosítani a diákoknak az iskolában.
06-90-230-724

A SZAVAZÁS EREDMÉNYÉT JÖVŐ KEDDEN OLVASHATJÁK.

HÍREK

NÉPSZAVAZÁS. Magyarország EU-csatlakozásáról ügydöntő népszavazást kell tartani, és ennek érdekében ősszel módosítani kell az alkotmányt. Erre a következtetésre jutott a Medgyessy Péter miniszterelnök által felkért szakértői munkabizottság. MTI

ÚJ FINANSZÍROZÁS. Az irányított betegellátási modellkísérletek sikere nyomán 2003. január 1-jétől várhatóan módosul az Országos Egészségbiztosítási Pénztár finanszírozási rendje. Matejka Zsuzsanna főigazgató szerint az új elszámolás legfőbb előnye az, hogy – jobb gazdálkodási feltételek mellett – a betegségek megelőzésében teszi érdekeltté a rendszerbe belépő egészségügyi intézményeket. Amennyiben az ehhez szükséges törvénymódosításokat elfogadja a parlament, a lakosság mintegy 20 százaléka irányított betegellátásban részesülhet. EUROPRESS

MAGÁNPÉNZTÁR. A fiatal pályakezdők várhatóan 2003. január 1-jétől már nem léphetnek be az állami nyugdíjrendszerbe, számukra kötelezővé kívánják tenni a magánpénztári tagságot. A kormány határozott szándéka, hogy az erről szóló törvénymódosítást még az ősszel a parlament elé terjeszti – mondták el a Pénzügyminisztériumban. EUROPRESS

VISSZATÉRÉS. A Piros Orr Alapítvány tevékenységét népszerűsítő és a bohóc doktorok munkájához adományokat gyűjtő dr. Albert Royaards négy hónapnyi gyaloglás és kerékpározás után szeptember 3-án érkezik vissza Magyarországra. Az összegyűlt támogatásból remélhetően egyre több hazai kórházban gyógyíthatják majd a gyermekeket a fehér köpenyes nevettetők. EUROPRESS

BIZTONSÁG. Az Országos Tiszti Főorvosi Hivatal néhány héten belül mobil kémiai biztonsági egység üzembe állítását tervezi. A katasztrófavédelemben, a vészhelyzetek elhárításában, egy esetleges vegyi és sugárszennyeződés esetén akár kórházakkal is összekapcsolható a mozgó egészségügyi állomás. EUROPRESS

PÁLYÁZAT. Az oktatási tárca szeptember 14-ig meghosszabbította az oktatási jogok miniszteri biztosa posztjára kiírt pályázatot. A biztost az oktatási miniszter az Országos Köznevelési Tanács javaslatára nevezi ki, illetve menti fel, a pályázatokat is a testület értékeli majd. A posztra pályázik Aáry-Tamás Lajos, aki eddig is a hivatal vezetője volt. EUROPRESS

ALLERGIÁSOK. Járjunk egy lépéssel a pollenek előtt – ez lehet a hatékony segítség az allergiásoknak. A felső légúti allergiás tünetek ugyanis akkor csillapíthatók hatékonyan gyógyszeres úton, ha a kezelést a tünetek kialakulása előtt megkezdik. Aki a www.pollensms.hu honlapra ellátogat, és ott regisztrálja magát, rendszeresen információt kap arról, hogy melyik pollen mikor, milyen töménységben támad. EUROPRESS

INFORMATIKA. Az új kormányzat nagyobb sebességre kapcsolva, elkötelezetten néz szembe az információs társadalom kihívásaival – jelentette ki az oktatási miniszter. Magyar Bálint hangsúlyozta: a minisztérium az informatikai miniszteri biztosi poszt létrehozásával deklarálta, hogy a köz- és a felsőoktatásban kiemelten kívánja kezelni az informatikai fejlesztéseket. A cél, hogy két éven belül valamennyi iskola csatlakozhasson a világhálóra. MTI ■

HÍREK

A SIKLÓSI kórházba látogatott új riportkötete előkészítése céljából tegnap Moldóva György író. *(kj)*

PÉCSETT és a város környéken szúnyogirtás kezdődött tegnap. A Pécsi Városüzemelési és Vagyonkezelő Rt. közel 700 hektáros területre, különösen a vízfolyások, a Malomvölgyi-tó és Kertváros felett rendelte meg a párás idő miatt megszaporodó vérszívók elleni permetezést. *(a)*

SELLYÉN az idei zeneiskolai oktatás részleteiről a héten tartanak megbeszélést az általános iskolában. Zongoraórákat idén is előreláthatólag 11 bogádmindszenti iskolás vehet majd az Ormánság fővárosában. A Sellye környéki település korábban szeretett volna önálló zeneiskolát létrehozni, ám a működtetéshez szükséges szigorú feltételeket nem tudták biztosítani. *(wk)*

BAKSÁN az önkormányzat és a körjegyzőség épületének felújítása a már elvégzett tetőcsere után szeptemberben folytatódik. Ekkor cserélik ki a nyílászárókat és festik le kívülről a ház homlokzatát. *(a)*

PÉCSETT jövő hét végén, szeptember 7-én az Éltes Mátyás Iskolaközpontban kulturális napot tart a Baranya Megyei Mozgáskorlátozottak Egyesülete. A rendezvényen többek közt mozgássérültek adják elő verseiket, ezenkívül énekkarok is fellépnek majd. A programokra Tolna, Somogy és Zala megyéből is várnak résztvevőket. *(wk)*

NAGYNYÁRÁDON a jelek szerint jól érzik magukat a német nyelvterületről „bevándorlók", hiszen immár harmincöt külhoni lakója van a településnek. Németország mellett Svájcból és Ausztriából érkeztek a faluba többnyire idős házaspárok.

(A)

SKANDINÁV LOTTÓ

Első számsorsolás:
7, 9, 12, 13, 15, 20, 23
Második számsorsolás:
4, 5, 8, 15, 18, 24, 26
Nyeremények:

7 találatos:	nem volt
6 találatos:	154792 Ft
5 találatos:	3456 Ft
4 találatos:	640 Ft

Eladja házát a Gyöngyház

Veszélybe kerülhet a szenvedélybetegek nappali ellátása

Januártól megszűnhet a szenvedélybetegek nappali ellátása a városban, a Gyöngyház Egyesület az önkormányzati feladat végrehajtását jövő évtől nem tudja vállalni. A civil szervezet szolgáltatásait évente több tízezren veszik igénybe.

PÉCS


Fratanolo János

Januártól a pécsi szenvedélybetegek nappali ellátását a Gyöngyház Egyesület már nem tudja vállalni, így a városban több drogfüggő és alkoholista maradhat segítség nélkül. Az intézményben a szenvedélybetegek drogmentes környezetben tölthetik el nappalaikat, többek közt tisztálkodhatnak és ruháikat is kimoshatják.

Mint ismeretes, a bezárás gondolata már hónapokkal ezelőtt is felvetődött: akkor úgy tűnt, hogy az egyesület hatmillió forintos adótartozását nem tudja rendezni, a város az adósság kiegyenlítésében segíteni nem tudott. Mára kintlévőségeinek behajtásával a hátralék egy részét rendezte a civil szervezet, működtetési gondjaik azonban ezzel nem oldódtak meg. Az önkormányzati támogatás és a központi normatíva a költségek csupán 65 százalékát fedezi, a hiány – amit eddig pályázati pénzekből igyekeztek pótolni – évi két és fél millió forint.

Fratanolo János, az önkormányzat egészségügyi bizottságának elnöke kiemelte, nincs olyan megfelelő intézménnyel rendelkező civil szervezet a városban, aki átvehetné a feladatot. Egy új létesítmény létrehozása 15-20 millió forintba kerülne, amit az önkormányzat nem tud vállalni. A szenvedélybetegek azonban nem maradnak ellátatlanul, négy hónap alatt biztos talál megoldást a város a problémára.

Az elnök hozzátette, felmerült, hogy esetleg nem csak anyagi nehézségei miatt válik meg a feladattól az egyesület. A több mint száz négyzetméteres ingatlant ugyanis a szervezet évekkel ezelőtt központi pályázati pénzből vásárolta meg és újította fel. A minisztériumi moratórium lejárt, tehát a szenvedélybetegek nappali intézetét tovább nem is lennének kötelesek működtetni.

Köves Ferenc, a Gyöngyház Egyesület elnöke elmondta, ha nem értékesítenék az épületet, azt az adóhatóság árverezné el. Az ingatlan árából kifizetik a még meglévő tartozásukat, ezenkívül egy kisebb irodát bérelnének, ahol különböző programjaik tovább folyhatnának. Ha nyernek pályázati támogatást, a drogsegélyvonal – amelyet évente több mint 20 ezren hívnak – vagy a tűcsereprogram tovább folytatódik.

(Előzmények: www.dunantulinaplo.hu)

WALD KATA

Átmeneti otthont nyitnának

Szenvedélybetegek átmeneti otthonát nyit a Gyöngyház Egyesület Pécs-Vasason a közeljövőben, a tervek szerint. Az épületet már megvásárolták, a szükséges engedélyek beszerzése folyamatban van. A húszfős intézmény nem rehabilitációs központ lenne, hanem kifejezetten azoknak létesülne, akik már leszoktak a drogokról, sikeresen befejezték a terápiát. A koedukált otthonban a szenvedélybetegek legfeljebb egy évig lakhatnának.

Kényszerű szünet az ügyfélszolgálaton

PÉCS

Kedden a megszokotthoz képest egy órával korábban bezárt, tegnap pedig már ki sem tudott nyitni a Pécsi Vízmű Rt. belvárosi ügyfélszolgálati irodája. *Neer József*, a társaság ügyfélszolgálati igazgatóhelyettese a Dunántúli Napló érdeklődésére kifejtette: a cég Nyugati Ipari úti központját és a Szabadság úti irodáját egy bérelt vonal köti össze, ez biztosítja a telefonszolgáltatást és az adatbázishoz való hozzáférést is. Ez a kábel kedden meghibásodott, a távközlési szolgáltató tegnapra ígérte a zavar elhárítását, így várhatóan ma már újra nyitva lehet az ügyfélszolgálat, ha valóban sikerül a javítás.

Az igazgató-helyettes elmondta: mivel az ügyfelek adataihoz így nem tudták hozzáférni a belvárosi egységben dolgozók, így értelmetlen lett volna az irodát kinyitni, hiszen semmilyen adatmódosítást, befizetést nem lehetett intézni.

NY. SZ.

Megújultak a pályaudvarok

PÉCS

Tegnap felavatták a város két megújult autóbusz-pályaudvarát. Hétfőtől új menetrend szerint közlekednek a helyi járatok.

Ünnepélyes keretek között átadták a felújított uránvárosi és meszesi buszpályaudvart. A két létesítmény újjáépítésének pénzügyi fedezetét – mintegy 120 millió forintot – az önkormányzat biztosította a Pécsi Tömegközlekedési (PT) Rt. számára. A rekonstrukció májusban kezdődött: teljes burkolat-, szegélykő- és közműcsere, illetve a közvilágítás korszerűsítése vált szükségessé. Megújultak a forgalmi irodák, az indulóhelyekre pedig esőbeállók épültek.

Amint arról a hét elején (2002. 08. 27.) beszámoltunk, szeptember 2-tól új, őszi menetrend szerint közlekednek a baranyai megyeszékhelyen a helyi járatok. A vásári forgalomra való tekintettel sűrűbben jár az 1-es busz, egyes vonalak átszervezésével pedig több gyorsjárat (106, 107, 161, 162) indul majd a reggeli és délutáni csúcsforgalomban.

– Szeptembertől a 114-es a Gyárvárosi Iskolánál, a 123-as a Petőfi utcánál, a 106-os és a 107-es pedig a Bőrgyárnál is megáll. A 26/A vonalán ezentúl öt új járat közlekedik majd – tájékoztatta lapunkat *Bata László* vezérigazgató-helyettes. – A 60-as járat az őszi menetrend bevezetésével a Budai Állomásról indulva úgynevezett körjáratként fog közlekedni.

S. A.


A létesítmény a 60-as évek végén


A 70-es évek végén megjelentek az új Ikarusok


Dr. Toller László avatta fel a megújult pályaudvart. A polgármester mellett balra Kerényi János alpolgármester, jobbra dr. Szirmai Csaba, a PT Rt. vezérigazgatója.

Mégis megrendezik az Összefogás napját

SIKLÓS

A folytonosság jegyében mégis megrendezik a város pártjai és civil szervezetei által évekkel ezelőtt útjára indított Összefogás napját, igaz, az eredeti tervtől eltérő ötlet alapján.

Ebben az évben a helyi Polgári Kör volt a megbízott szervező, ám a postaparkban álló Flórián-szobor tervezett felújítása nem történik meg. Okként a közelgő helyhatósági választásokat jelölte meg a szervezet: „ne legyen kampányíze a rendezvénynek".

Amint azt *Halmai László*, az önkormányzat településüzemeltetési bizottságának elnöke elmondta, a program mindeddig politikamentes volt, épp ezért az Összefogás napját – a hagyomány esetleges megszakadását elkerülendő – ebben az évben is megrendezik. Mint megtudtuk, a tervezett szoborfelújítás helyett a várséta kandelábereinek átfestését tűzték ki célul, melyhez hovatartozástól függetlenül bárki csatlakozhat, amennyiben kezében ecsettel megjelenik a helyszínen A szükséges festéket – a tervek szerint a kandeláberek egységes metálzöld színt kapnak – a Polgármesteri Hivatal biztosítja. Halmai László hozzátette, a munkálatok során a sétány kavicságyában a csapadék okozta rongálásokat is kijavítják, továbbá a várba vezető út mentén két darab kovácsoltvas padot is elhelyeznek jelzésképpen, ugyanis a jövőben hasonló ülőalkalmatosságot kívánnak oda kitelepíteni. A szeptember elején esedékes avatóünnepségre díszvendégnek *Lamperth Mónika* belügyminisztert szeretnék megnyerni.


Halmai László

(Előzmények, háttér: www.dunantulinaplo.hu)

KÓTÁNY J.

Friss útburkolat több utcában

SÁSD

A településen befejeződött a még tavasszal megkezdetett útfelújítási-program. Kedden este átadták az utolsóként felújított Orgona és Móricz Zsigmond utcákat is.

– A két útszakaszt a város legrosszabb állapotú aszfaltja borította még pár hete, így a sásdiak igen nagy örömmel fogadták ezt a rekonstrukciót – tájékoztatta lapunkat *Kovács Sándorné* polgármester.

Az útfelújítási-program részeként korábban a Jókai III-as, Béke, Arany János, Zrínyi, valamint a Mária utca kapott új burkolatot. A Kolozsvár, Anna és Pozsony utcában pedig kátyúzásra volt szükség. Az összköltség meghaladta a 23 millió forintot, a rekonstrukciók finanszírozását az önkormányzat pályázatok segítségével oldotta meg.

– Most már csak a Szent Imre úti járda felújítása van hátra, amely reményeim szerint szeptember 8-ára, a sásdi búcsúra el fog készülni – mondta a polgármester.

S. A.

A vadlerakókat is felszámolnák

SELLYE

Sellye is csatlakozna a Mecsek-Dráva hulladékgazdálkodási programhoz, a részletekről a tegnapi testületi-ülésen tárgyaltak a képviselők. A város határában létesített, uniós elvárásoknak megfelelő hulladéklerakó ugyanis legfeljebb húsz évre oldja meg a környék hulladékkezelési problémáit. Ha a gyűjtő megtelik, akkor is gondoskodnia kell az önkormányzatnak a szemét elhelyezéséről, ennek előkészítését a városatyák szerint már most célszerű megkezdeni.

Mint azt *Nóránné dr. Hajós Klára* polgármestertől megtudtuk, a pécsi önkormányzat által kezdeményezett, a régió csaknem 300 települését felölelő uniós program nemcsak a hulladék szállítására és kezelésére terjed ki. Többek közt megoldást jelent a hulladék újrahasznosításával, a szelektív gyűjtéssel és a meglévő, környezetet károsító vadlerakók felszámolásával kapcsolatos problémákra is.

Egyelőre nem tudni, hogy a program milyen feladatokat ró majd a városra, első lépésként szándéknyilatkozatot kell tenniük, hogy a programban részt vennének.

W. K.

Hamarosan új postát avatnak

Az ünnepélyes átadást októberben rendezik meg

VILLÁNY

A tervek szerint a jövő héten kerül sor a város új postahivatalának műszaki átadására, mely a település központjában épült meg a régi létesítmény helyén a cég saját beruházásának keretében. A hivatal pillanatnyilag még a református imaházban fogadja az ügyfeleket, azonban a jövő hónap során remélhetőleg zökkenőmentesen megtörténik az átköltözés. A város új, impozáns épületének külön érdekessége, hogy a vendégfogadó előteret kupolásan építették meg.

Amint az *Grünfelder István*, a polgármesteri hivatal műszaki csoportjának vezetője elmondta, az új létesítmény már szervesen illeszkedik a belváros tervezett átépítési tervébe. A végső kialakításig ugyan még az új postával szemközti oldalnak is meg kell újulnia, melyhez a szükséges tervek és engedélyek már az önkormányzat rendelkezésére állnak, és ebből az apropóból az épület előtti díszburkolatot is az elképzelteknek megfelelően alakították ki. Az egységes kép érdekében a szükséges építőanyagot – amely Horvátországból származik – a polgármesteri hivatal bocsátotta a kivitelező rendelkezésére. Az új postahivatal ünnepélyes átadására várhatóan október első hétvégéjén kerül sor.

K. J.

Sikeres árvízvizsga

PÉCS–BAJA

A Dunán levonult árvíznek Baranyában főleg pozitív tapasztalatai vannak. Sikeresen vizsgáztak az amúgy ritkán dicsért vízügyi igazgatóságok és a védvonalak, a lakosság pedig a továbbiakban nyugodtabban várhatja az esetleges áradásokat.

Az árvízi védekezés a megyében a Dél-dunántúli és az Alsó-dunavölgyi vízügyi igazgatóságok feladata. Az, hogy töltéssel vagy támfallal védett területeken jóformán esemény nélkül zajlott le az árvíz, többhetes kemény munkájuk eredménye. A szakemberekkel együtt sikeresen állták a védvonalak is az évszázad második legnagyobb jég nélküli árvízének rohamát. A szakemberek fellélegezhettek, mivel a hetvenes évek végén épült töltések első igazi próbája volt a mostani. Dicséretes, és eddig példa nélküli volt a védekezésben részt vevő lakosság aktivitása is. A Felső-Dunán pusztító árvíz képei legalábbis nyugtalansággal töltötték el a baranyaiakat. Az áradás egyik pozitívuma, hogy a következőt a mostaninál már sokkal nyugodtabban várhatják.


Szappanos Ferenc

A fiatal vízügyi dolgozók rengeteg tapasztalatot meríthettek a mostani árból, köszönhetően annak is, hogy sok, már nyugdíjas szakember is részt vett a védekezésben.

– Világossá vált, hogy a védvonalak megközelíthetősége legalább olyan fontos, mint magasságuk – mondta *Szappanos Ferenc*, a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság vezetője. – Ezen tovább dolgozunk, többek között a bédai területen.

B. B.

Egyetemi iratok a kuka mellett

A Pécsi Tudományegyetem jogelődjéről, a Janus Pannonius Tudományegyetemről származó iratok halmazát találták meg a napokban egy siklósi szeméttároló mellett. A gazdasági feljegyzések, amelyek cég- és személyneveket, kifizetési összegeket és jogcímeket tartalmaznak, elvileg hivatalos leselejtezésre és megsemmisítésre ítéltettek – rejtély, hogyan kerülhettek mégis a kisváros egyik konténere mellé.

PÉCS–SIKLÓS

Személy- és cégneveket, valamint a részükre kifizetett pénzeket összesítő, a Janus Pannonius Tudományegyetemről származó iratokat helyeztek el a napokban ismeretlenek az egyik siklósi külvárosi szeméttároló mellett. Az, hogy miként kerülhettek egy sárga szemetes konténer mellé, ráadásul nem is az egyetem székhelyére, azaz Pécsre, hanem Siklósra a gazdasági feljegyzések, az egyelőre rejtély. *Légrádi Zsolt*, a Pécsi Tudományegyetem (mint a JPTE jogutódja) gazdasági főigazgató-helyettese kifejtette: azonnal vizsgálatot indítanak, hiszen ezek az iratok nem kerülhettek volna így nyilvánosságra. Az eddig a lapunk birtokába került feljegyzésekről az állapítható meg, hogy nem számlák vagy bizonylatok, hanem az egyetemi egységek belső pénzügyi állapotát tükröző mérlegek – a kiés a befizetésekkel. Azt még el kell dönteni, hány évig kellett volna azokat őrizni, hiszen ezt az egyetem adatvédelmi szabályzata külön is kiköti.

A jórészt 1998-ból származó feljegyzéseket feltehetően selejtezésre szánták, azaz a központi irattárból a kiválasztás után zsákolva elégetésre vagy bezúzásra vitték volna őket. Ez a folyamat gyakorlatilag zárt rendszer, azaz senki sem viheti el magáncélra a nem ritkán személyes adatokat is tartalmazó papírokat, például mert az iskolában éppen papírgyűjtés van.

Légrádi Zsolt hangsúlyozta: ha a vizsgálat kideríti, hogy valaki személyesen is felelős az iratok kikerüléséért, az fegyelmi büntetésre számíthat. Az egyetem mindenesetre tegnap ígéretet tett, hogy a siklósi konténer mellett heverő irathalmot beszállítja. Az biztos, hogy valamennyi papír már nem lesz meg, mivel az elmúlt napokban csökkent a kötegek nagysága – talán valakik gyújtósnak vitték el.

NYAKA SZABOLCS

Az adatok védelméről

Részlet az adatvédelmi biztos egyik állásfoglalásából: „A személyes adatok védelméről és a közérdekű adatok nyilvánosságáról szóló 1992. évi LXIII. törvény fontos szabálya az adatkezelés célhoz kötöttségének elve, amely azt jelenti, hogy személyes adatot kezelni csak meghatározott célból, jog gyakorlása és kötelezettség teljesítése érdekében lehet. Csak olyan személyes adat kezelhető, amely az adatkezelés céljának megvalósulásához elengedhetetlen, a cél elérésére alkalmas, csak a cél megvalósulásához szükséges mértékben és ideig."



HÍREK

PÉCSETT, a Légszeszgyár utcában tegnap ismét ingyenes kerékpár-jelölési akciót rendeztek. Amennyiben valaki lemaradt volna erről, idén még egyszer lesz rá lehetőség. Szeptember 11-én 12 órától 15 óráig lehet majd ismét gravíroztatni. *(sa)*

BARANYÁBÓL nyolcan pályáznak a Regionális Minőségi Díj elnyerésére. Az országban elsőként meghirdetett dél-dunántúli tenderre jelentkező vállalkozások között várhatóan késő ősszel hirdetnek végeredményt. *(sa)*

SÁSDON a Rákóczi utcai vízvezetékeket hamarosan felújítják. A Pécsi Vízmű Rt. várhatóan egy hónapon belül megkezdi a munkálatokat.

(SA)

Somosi László díszpolgár lesz

Harmincnál több elismerő díj a város ünnepén

PÉCS

Somosi Lászlót, a PANNON-POWER Rt. elnök-vezérigazgatóját avatják idén a város díszpolgárává a pécsi önkormányzat hétvégi ünnepi közgyűlésén. A rendezvényen további több mint 30 elismerő díjat, emlékérmet, szakmai kitüntetést adnak át.

A városi testület a közelmúltban döntött a közgyűlés által alapított kitüntető címek, szakmai díjak idei odaítéléséről.

A határozat értelmében a legrangosabb városi elismerést ebben az évben *Somosi László*, a PANNON-POWER Rt. elnök-vezérigazgatója kapja, aki a „Pécs Város Díszpolgára" címet veheti át a vasárnapi ünnepi közgyűlésen. Az energetikai cég vezetője több évtizede meghatározó személyisége a város gazdasági és tudományos életének, a két területen végzett munkája számos eredményt hozott a város polgárai számára.

A Terracina-Pécs testvérvárosi kapcsolatok létesítéséért és továbbfejlesztéséért kap „Pro Civitate" Emlékérmet *Enzo Grossi* Terracinából. Hasonló elismerésben részesül *Matavovszky Iván* középiskolai tanár, *Soltra Elemér* festőművész, és *Szilágyi János* pedagógus.

Az ünnepi közgyűlés keretében további hat kitüntetett vehet át „Pro Communitate" emlékérmet, négy díjazott pedig „Városháza Emlékéremben" részesül. A város vezetése ebből az alkalomból nyújtja át a különböző területeken végzett kiemelkedő munkát elismerő szakmai díjakat is.

K. E.



SZÁZADIK SZÜLETÉSNAP SZIGETVÁRON. A város második legidősebb polgárát ünnepelték tegnap a helyiek. Gálosi Lajos bácsit, a ma is jó egészségnek és szellemi frissességnek örvendő egykori kereskedőt Mozsgai Péter polgármester köszöntötte fel, majd átadta neki a város díszes, bőrkötésű oklevelét.

FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

BŰN–KRIMI–REND

A KOZÁRMISLENY melletti rádióadó-toronyból ismeretlen tettesek ellopták a hűtőolajat tegnapra virradó éjszaka. A kár 400 ezer forint, az olaj pótlásáig az MR Pécsi Körzeti Stúdiója sem tudta sugározni adását. *(aa)*

A MECSEKNÁDASDI tájház ajtaját feszítették fel kedd éjszaka ismeretlen tettesek, s vittek el mézeskalács-ütőfákat, több százezer forintos kárt okozva. *(aa)*

PÉCSETT, az Ürögi fasor egyik családi házából besurranó tolvaj 22 ezer forintot lopott el kedden délután. Az uránvárosi rendőrőrs járőrei egy 11 éves kislánynál találták meg a pénzt, akit szülei jelenlétében hallgattak meg. *(aa)*

EGY ORFŰI hétvégi háztulajdonos sérelmére elkövetett betöréses lopás elkövetésével gyanúsítható az a két férfi, akit a pécsi rendőrök tegnap hajnalban fogtak el és vettek őrizetbe. Az okozott kár félmillió forint. *(aa)*

PÉCSETT, a Jókai utcában parkoló égő gépkocsihoz riasztották a rendőröket és a tűzoltókat kedden késő este. A helyszínen kiderült, a Renault hátsó ablakát ismeretlen tettesek betörték, majd a kocsit felgyújtották. Az autóban 2.5 millió forintos kár keletkezett. (AA)

Kirepült a For Life

PÉCS–POGÁNY–DOMBÓVÁR

Közel félmillió forint bérleti díj-tartozás, kipakolt szolgálati helyiségek – lassan az utolsó olyan szálak is elszakadnak, amelyek a For Life mentőhelikoptereit Baranyához kötötték.

Már a múlt év novemberében felszólította a pogányi körjegyzőség *Harkányi Lászlót*, a dombóvári Reparautó-For Life Kft. ügyvezetőjét bérleti díjtartozása kiegyenlítésére. A megkeresés eredménytelen volt, az év végén a szerződést – az önkormányzat tulajdonában lévő helyiségeket bérelte a szolgálat – felmondták. A legutóbbi, immár több mint 448 ezer forint megfizetésére vonatkozó felszólítás ez év júniusi keltezésű, és ugyancsak eredmény nélküli.


Dr. Görcsös Judit

Dr. Görcsös Judit körjegyző lapunknak elmondta, már korábban is fel akartak mondani a Reparautónak, ám akkor még a tárgyalásokat követően haladékot kapott Harkányi. Most azonban – jegyzi meg – az OMSZ látja el a helikopteres mentőszolgálatot Pogányban is, így át kell nekik adniuk a repülőtéri helyiségeket.

Hasonló a véleménye a repteret működtető kft. ügyvezetőjének, *Ács Gyulának*, aki lapunknak elmondta, a szerződés felmondása után is őrizték a For Life felszerelését, de miután az utolsó határidőre – ez év márciusa – sem tűntek el az eszközök, most már kénytelenek voltak a szobákat kiüríteni. Ám ha ismét a For Life kötne az OMSZ-szel szerződést, újra szívesen fogadják.

– Egyszerűen feltörték a helyiségemet, beköltöztették az OMSZ-személyzetet, kipakolták a felszerelésemet, nem tudom, minden megvan-e a másfél milliós értékből, mert nem ellenőrizhettem – mondja Harkányi. – Az önkormányzat nem mondta fel a szerződést, csak egy levélben közölték, megszűntnek tekintik, s a kettő nem ugyanaz. Az eljárást felháborítónak tartom, vizsgálatot kértem a Miniszterelnöki Hivataltól.

(Háttér: www.dunantulinaplo.hu)

M. A.



Egyre gyengébb a baranyai kapcsolat

FOTÓ: MÜLLER A.

Hétvégén pollencsúcs

BARANYAI KÖRKÉP

Megyénk jó néhány orvosi rendelőjét megrohamozták az allergiával küszködő betegek. A szakemberek figyelmeztetnek: a pollencsúcs napokon belül várható.

Megyeszerte drasztikusan megnövekedett az allergiás panaszok száma. A rendelőket az elmúlt napokban közel kétszer annyian keresték fel, mint általában. A szakemberek e hétvégére várják az augusztus utolsó napjaiban már szokásos pollencsúcsot, azonban valamelyest jó hír lehet, hogy a levegő virágporkoncentrációja lényegesen a tavalyi rekordértékek alatt marad. Nyárutón és ősszel a legerősebb allergén a parlagfű (ambrózia), a betegek kilencven százaléka, köztük a gyermekek közel egynegyede érzékeny rá. A levegőben lévő parlagfűkoncentráció napközben 10 és 15 óra között a legmagasabb.

– Jelenleg az ambrózia okozta kellemetlenségek miatt keresik fel legtöbben a siklósi rendelőnket – tájékoztatta lapunkat *dr. Fülöp Erzsébet*. – Emellett ugyanakkor az elmúlt időszakban látványosan megnőtt az ételallergiások száma is. Ennek oka, hogy a kór kialakulását elősegítő tényezők köre jócskán bővült. A külső környezeti hatások – többek között a különféle növényvédő szerek – jelentősen befolyásolják a betegség elterjedését, a biotermesztés viszont egyelőre még csak gyerekcipőben jár – mondja Fülöp Erzsébet.

A védekezésre – az orvosok által felírt gyógyszerek mellett – a szakemberek gyógyszertárakban kapható porvédő maszk használatát javasolják, ezenkívül vény nélkül is beszerezhetők különböző orr-, illetve szemcseppek, valamint léteznek speciális immunterápiák is.

A gyógyszert szedő allergiások száma Magyarországon meghaladja a félmilliót, ám ennél jóval többen szenvednek a tünetektől. Évente tíz-tizenöt százalékkal több a szakrendeléseken megjelenő beteg.

K. J.–S. A.

Vasárnap zarándoklat Máriakéménd re

A Pécsi Egyházmegye német ajkú lakossága hagyományosan szeptember első vasárnapján Máriakéméndre, második vasárnapján Máriagyűdre zarándokol.

Szeptember 1-jén Máriakéméndén fél 11-kor a szentmisét Mayer Mihály megyés püspök mutatja be. A szentbeszédet Petz József, a rottenburgi egyházmegye nyomjai származású papja mondja.

Szeptember 8-án Máriagyűdön Franz Xavier Eder nyugalmazott passaui püspök mutatja be a szentmisét, ugyancsak fél 11-kor.

Mindkét szentmisén a véméndi vegyeskar és fúvószenekar vezeti a népéneket, a Magyar Rádió Pécsi Nemzetiségi Szerkesztősége egyenes adásban ad közvetítést.

Máriakéméndre is, Máriagyűdre is külön busz indul a Domus parkolóból 9 órakor. Jelentkezni a Lenau Házban lehet. ■

Teológiai tanfolyam

Az Egyházmegyei Teológiai Tanfolyam első évfolyamára jelentkezőket várnak. Az előadásokat kéthetenként, szombati napokon tartják a Hittudományi Főiskola épületében (7620 Pécs, Papnövelde u. 1-3.). Aki a hároméves tanfolyam 6 szemeszterének minden vizsgáját leteszi, bizonyítványt kap, amely különböző egyházi feladatokra, így hitoktatásra is képesít. A jelentkezés feltétele: érettségi bizonyítvány és plébánosi ajánlás. A tanfolyam szeptember 14-én szentmisével kezdődik reggel 8 órakor a Pécs-Belvárosi templomban. Érdeklődni lehet levélben a fenti címen, vagy a 72/513-060-os telefonszámon. ■

Emléktábla

A közelmúltban a villányi zsidó temetőben felavatták a településről 1940 és 1945 között elhurcolt és meghalt 87 zsidó emlékére állított márványtáblát. Magyarul és héberül idézik rajta a kőtábla 7. parancsolatát: „Ne ölj!"

Vargha Dezső pécsi levéltáros emlékbeszédében szólt arról a veszteségről, mely Villány közösségét érte zsidó polgárainak elhurcolásával. Méltatta Klein Ferenc és felesége, valamint a település önkormányzatának áldozatvállalását az emléktábla felállításában.

Beszédet mondott Markovics Zsolt szegedi főrabbi, héber imákat énekelt Kerekes Béla kántor. Az emléktáblát megkoszorúzták a zsidó hitközség szegedi nőtagozatának küldöttei, akik a Klein család iránt érzett tiszteletükből, nagy számban vettek részt az avatóünnepségen. M. E.

Az első pécsi, akit Európa megismert

Mondják, ez a régió mediterrán jellegű. Mondják – két értelemben is: klímáját értve az egyik, szellemi arculatát pedig a másik értelmezés alatt. De Hellász és Itália indigókék egének szellemi derűjét, sugárzását Janus Pannonius költészete alapozta meg ezen a tájon. Az idén 530 éve halott költő-püspök születésnapja augusztus 29.

Sorsát, emberségét, példáját az utókor csaknem elfeledte. Magyarországon is csak a XX. század derekán ismertük meg újra.

Pécsett, az egykori püspökkertben, ahol a híressé vált versben megénekelt sorsszimbólumát, a zord télben korán kivirágzott kis mandulafát megpillanthatta, most mandulafák között áll a szobra. A szobrot 1972-ben, halála 500. évfordulóján állították tiszteletére. A kerek évfordulóról rangos ünnepségsorozat, kiállítás, az egyetemen tudományos ülésszak stb. volt hivatva megemlékezni. Akkor még éltek azok a neves kutatók, akik Janus Pannonius kultuszát Pécsett és Magyarországon megalapozták, sőt kultuszának ébrentartására a róla elnevezett, a város kulturális életében kiemelkedő szerephez jutó irodalmi társaságot is megalapították.

Ám azóta eltelt egy emberöltő. Legutóbb a költő-püspökről elnevezett, Pécsett működő Janus Pannonius Társaság már az öt- és negyedszáz éves évforduló alkalmából kezdeményezett maga is abban a tudatban (az annak idején éppen a pécsi Bazilikában eltemetett!) Janus Pannoniusról való színvonalas megemlékezést, hogy mind Pécs városához, mind Baranya megyéhez méltó gondolatnak tartotta a reneszánsz kultúra hagyományai iránt fogékony és Dél felé mindig nyitott régió művelődéstörténeti értékei – köztük Janus Pannonius kultuszának – képviseletét. A megemlékezés központi eseményéül akkor a Janus-kutatások legutóbbi fejleményeinek bemutatására egy tudományos konferencia szolgált, Pécs Város Önkormányzata, Baranya Megye Közgyűlése, a Pécs (akkor még Janus Pannonius nevét viselő) Tudományegyetem és a Magyar Tudományos Akadémia összefogásával. Janus Pannonius költészetét a horvát irodalom is számon tartja. Ezért a tudományos konferenciára meghívást kaptak és eljöttek az eszéki és a zágrábi egyetemek Janus-kutatói is.

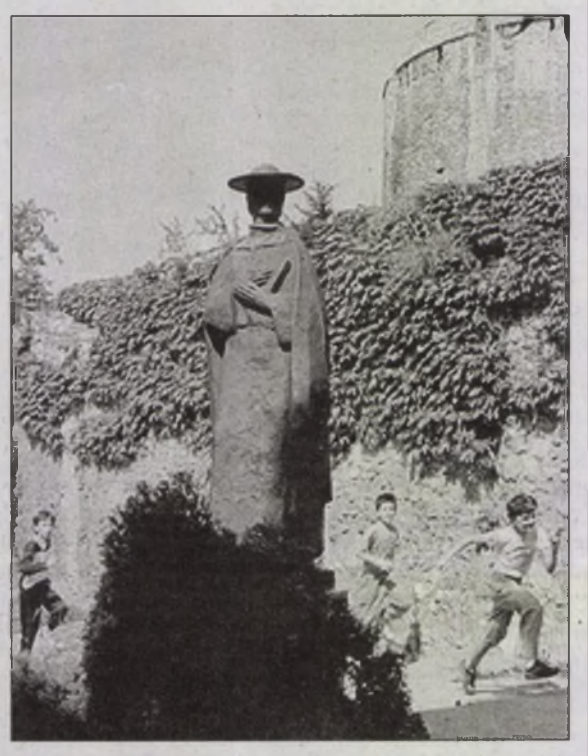
Ez a sokszor pogánynak kikiáltott, mert a kereszténység előtti görög-római antikvitás eszményeit vállaló, humanista költő-főpap azonban egy keresztény európai állam értékeit szolgálta egész életében, egyházkormányzati hatalma minden erejével.

Nem kolostori iskola nevelte fel, hanem az antikvitás újjászületésének színhelye, a reneszánsz kultúra nagyon is világias szemléletű Itáliájának egyik világi, magán nevelőintézete. Janus Pannonius világképében párhuzamba kerülnek, azonos értékrendet kapnak az antik eszmények a kereszténység eszmerendszerének elemeivel, tudatosan kapcsolva össze a Teremtő Isten és az alkotó, teremtő ember képzetét.

Komor, zűrzavaros században élt – a hagyományos világkép átalakulásának, a megújulási igény erőteljes megjelenésének idején, amelyik sok tekintetben emlékeztet a magunk mai időszakára. Szilárd talajt keresett a lába alá – nem volt hitetlen –, csak megrendült. Eszményt keresett, de azt nem találta a maga korában, – az antik harmóniaeszményben azonban meglelte. Megpróbálta azt összekapcsolni a saját korával, mint aki kényszerűségéből próbál meg fából vaskarikát kovácsolni. Szintézist akart egy szintézisre vágyó korban. Szinkretizmus volt ez valójában, de az ő antik istenei mögött a keresztény tanítás, a keresztény szentek által képviselt eszmények és értékek sejlenek fel. Édesanyja halálakor főpapi áldozatot mutatott be. Az ekkor írt gyászdalában megjelenő Olimposz képzete lényegében a keresztény mennyországgal azonos. Szélsőségeket akart egyeztetni – a kibékítési igényével. Ugyanennek az összeegyeztetési törekvésnek a hatása mutatkozott meg már korábban Szent Ágoston, Clairvaux-i Szent Bernát, de Aquinói Szent Tamás vagy Dante nézetein is.

Nevelőmesterének fia, Battista Guarino úgy emlékezett meg Janus püspökké szentelése időszakáról, hogy bírta egyházmegyéje híveinek bizalmát. „Nem zárta be kapuit a vendégek előtt, fülét a könyörgők előtt, senkit sem gyalázattal, sem kárral nem illetett, mindenkivel szemben jóindulatú, kegyes, jótékony, szelíd lelkű volt" – írta róla. Életrajzírója, Vespasiano da Bisticci feljegyezte, hogy breviáriumát még utazás közben is rendszeresen elvégezte. Hasonlóképpen ír róla egykori ferrarai ismerőse a karthauzivá lett és szintén irodalmi tevékenységet folytató Andreas Pannonius: „Nemcsak az emberi, de az isteni erényeknek is oly foglalata, hogy mások számára, mint ahogy az egy püspökhöz illik, út, az életszentség példája lehet."

Pécs 26. püspöke tehát amellett, hogy a filozófiai gondolkodás, valamint a személyiség lelki rezdüléseit nagy nyelvi leleménnyel, gondolati és pszichológiai mélységgel megszólaltatni tudó „magas művészet" első európai jelentőségű magyarországi alakja – egyben a tisztében méltóan, küldetéstudattal eljáró lelkipásztor is volt. A keresztény hit védelmére kért segítséget Mátyás törökellenes harcához is, királya főpapi diplomatájaként, követségben járva a pápánál.



Az említett, a közelmúltban a költő-püspökre emlékező tudományos konferencia sok szenzációszámba menő érdekességet hozott felszínre születési helyét, életét, tevékenységét stb. illetően. Többek között szó esett annak a pécsi Bazilikában nemrég talált sírnak a régészeti feltárásáról is, amelyik számba jöhet abból a szempontból, hogy esetleg éppen Janus Pannonius csontjait találták meg benne. Életműve sok részlete, összefüggése vár még tisztázásra. De mert a több etnikum által hazájának vallott Pannon-térség egysége vagy az Európa-eszme képviseletéhez is jól simul a békevágyáról és műveltségéről híres költő-püspök emléke, ezért akár Pécsett, akár Zágrábban élve, a keresztény Európa ránk maradt kulturális örökségeként a magunkénak kell tekintenünk ezt az életművet.

Olasz István

Az örömhír szócsöve

A görög katolikus egyház minden évben augusztus 29-én emlékezik meg Keresztelő Szent János haláláról. A Szentírás több helyen is bemutatja személyét, küldetését, Jézus szavai pedig a legnagyszerűbb dicséretet jelentik: „Asszonyok szülöttei között nincs nagyobb Keresztelő Jánosnál" (Mt. 11,11). Élete, küldetése és halála példa számunkra, hogy hogyan kell saját hivatásunkat megélni. Próbáljuk meg saját lehetőségeinket őhozzá mérni, aki a legnagyobb az emberek közt, de akihez bármelyikünk hasonlíthat a mennyek országának dimenziói közepette.


Bodogán László

„E fiúból pap lesz, akárki meglátja...!" – jövendölhette volna az agg Zakariás... Am a pap fiát pusztában kiáltó szónak szánta az Úr. És nem messziről érkező jövendőmondóként eresztette útjára, hanem „Illés szellemével és erejével..., hogy az apák szívét fiaik felé fordítsa, az engedetleneket az igazak okosságára térítse, s így a népet előkészítse az Úrnak. Olyan próféta volt, aki két lábbal állt a földön, de lelke és szíve a mennyekig emelkedett fel. Csak így lehetett hídverő apák és fiaik, Isten és népe között. A pusztában kellett kiüresedni ahhoz, hogy füle megértse az embereket megmentő isteni üzenetet.

Próféta volt, és nem sikerember, show-man. Nem magát futtatta, hanem „az Úr előtt jár, hogy előkészítse útját". Amolyan „maratoni hírnök" volt, aki utolsó leheletével adta át a jó hírt: „Örüljetek! Győztünk!", aztán bele is hal az örömhír közlésébe. A Keresztelő is belehalt... Sőt, a megváltás szerzője maga is belehalt örömhírébe... Ilyen hírnek lett előhírnöke, szócsöve, reklámozója a Keresztelő. De vállalta a szócső szerepét, – mert előtte kiüresedett a Szó – az Ige számára.

Halála előtt – a börtönből – elküldi tanítványait Jézushoz ezzel a kérdéssel: „Te vagy-e az eljövendő, vagy mást várjunk?" És Jézus Izajástól vett idézetekkel válaszol, hogy ő a próféták által jövendölt Megváltó; nem a zsidók-várta diadalmas király alakjában, hanem az izajási Szenvedő Szolga képében. Hiszen a küldöttek is tapasztalhatják, hogy „vakok látnak, sánták járnak, leprások megtisztulnak, süketek hallanak, halottak föltámadnak, a szegényeknek pedig hirdetik az evangéliumot. Boldog, aki nem botránkozik meg bennem". Az eredeti izajási szövegben szerepel még az is, hogy „a börtönben sínylődöknek hirdettetik a szabadulás" – ezt a Keresztelő is tudta, hiszen ugyanazt az Írást olvasták. Ezt a mondatot azonban Jézus nem üzeni vissza Jánosnak. Milyen finomság, rejtett gondoskodás van ebben a jelenetben. Jézus biztosítja Jánost arról, hogy ő a Messiás, de egyben már üzen is: küldetése beteljesedett, földi sorsa véget ért.

Aki tudja üresíteni magát az isteni Szó számára, aki saját bölcsessége helyett az isteni üzenetet is képes élete szolgálatába állítani, azt naponta megerősíti és vezeti az Úr, hogy igazán eggyé váljon Isten szavával és akaratával.

Bodogán László
parókus

Álljunk a családok mellé!

Mi, a pécsi családkongresszus résztvevői a Kárpát-medence minden zugából, összefogásra hívunk mindenkit, aki fontosnak tartja, hogy megfiatalodjék a nemzet.

Úgy véljük, hogy a gyermekvállalás bátorításáért minden család, minden gyermeket szerető ember tehet valamit. Arra van szükség, hogy ki-ki lehetősége szerint segítő kezet nyújtson a gyermekes családoknak, külön figyelemmel az első gyermeket vállaló családokra.

A segítés módja és szintje sokféle lehet.

Nézzünk körül a rokonságban, szomszédságban, településünkön! Álljunk a családok mellé jó szóval, adjunk igaz reményt a gondokban, örüljünk együtt velük, erősítsük meg a fiatal szülőket szülői hivatásukban! Segítsünk tettekkel is.

Igyekezzünk családbaráttá formálni a környezetünket! Érveljünk a rövidlátó gondolkodás ellen, értessük meg, hogy a gyermeknevelés a jövő érdekében végzett egyik legfontosabb tevékenység!

Biztonságot ígérő, segítőkész társadalmi hátteret kell kiépíteni, el kell érni, hogy a gyermeket nevelőket ne érje hátrány, megalázatás, előítélet, diszkrimináció.

Az egyéni segítés mellett keressük az intézményes segítés módjait is! Nagyon sokat tehetünk a családszervezetekben tevékenykedve, munkánkkal növelve ezen szervezetek érték- és érdekvédő, közösségépítő tevékenységét.

Ma már a Kárpát-medence minden régiójában vannak ilyenek. Hívunk hát minden jó szándékú embert, segítsen ezt a hálót építeni.

Biztatunk minden fiatalt, bátran tervezzen családot, mert csak a megszületett élet tud magának létfeltételeket kiharcolni, jövőt építeni. ■

A bólyiak szíve megnyílt...

A Pécsi Katolikus Karitász Központ vezetésével Pannonhalmán, a bencés apátságban voltunk háromnapos lelkigyakorlaton. Harminckét Karitász-csoport képviseltette magát. A hazafelé vezető úton minden csoportvezető beszámolt munkájáról. Több olyan beszámolót hallottunk, ami nagyon megrendített. Sok településen nagyon sok a munkanélküli család és nagy a szegénység: az ormánsági falvakban, Komlón stb.

A pécsi kertvárosi Karitász-csoport szorul talán a legnagyobb segítségre. Tizennégy tagú a csoport. Közülük hétköznapokon szabadidejüket feláldozva öten főznek felváltva 100–120 személy részére kétfogásos ebédet. A rászorulók száma egyre nő. Nagy gondot jelent az élelmiszereket beszerezni, mivel csak a hívők adományaiból tudnak gazdálkodni. Nálunk Bólyban – hála Istennek – kevés az éhező ember. Gondolunk-e arra, ha ebédünkhöz leülünk, milyen sok embernek nem jut egy tányér leves sem.

Ezért arra kértem a híveket, aki úgy érzi, hogy egy kis adománnyal, akár természetben tartós élelmiszerrel (krumpli, liszt, rizs, cukor, száraztészta, füstölt hús, főzelékfélék) vagy pénzadománnyal segíteni tud éhező felebarátainknak, hálásan vesszük. A bólyiak szíve megnyílt – a Pécsi Karitász Központ kisteherautója pedig megtelt: tíz nap alatt összegyűjtöttünk 30 ezer forintot, a kertvárosi népkonyha részére elküldtünk 300 kiló burgonyát, 60-60 kiló tököt, uborkát, lisztet, 6–6 kilogramm rizst és füstölt szalonnát, 10–10 kiló cukrot, száraztésztát, hagymát, zöldséget, kenyeret, 60 kiló lisztet, 2 kiló őrölt paprikát, 100 zsemlét, 10 doboz májkrémet és löncshúst, 15 kiló mosóport, egy kiló mákot, 5–5 üveg savanyú uborkát, lekvárt, befőttet, paradicsomlét.

Zoltai Jánosné,
a bólyi Karitász vezetője

EMLÉKEZTETŐ

KAPOSSZEKCSŐN a hívek és az önkormányzat jelentős támogatásával kicserélték a templomban az elektromos hálózatot, megszüntették a belső vizesedést. A templomot Grain András festőművész újra festette, a munkát Mayer Mihály megyés püspök szombaton áldotta meg.

AZ ÁRPÁD-HÁZI Szent Margit Katolikus Általános és Zeneiskolában az első tanítási nap szeptember 2-án, hétfőn 8 órakor kezdődik. Az évnyitó szentmise 14 órakor lesz a Zárda templomban.

ADOMÁNY az árvízkárosultaknak. A Magyarországi Református Egyház 10 millió forintot, a Magyarországi Evangélikus Egyház pedig 5 millió forintot juttatott az Ökumenikus Szeretetszolgálatnak az árvízkárosultak megsegítésére. (a)

RÓMÁBA autóbuszos zarándoklat indul szeptember 16–22-én P. Morvai vezetésével. Útvonal Róma–Loretto–Szt. Filoména, Szt. Rita és Pió atya nyomában. Jelentkezni a Székesegyház bejáratánál lehet.

A PÉCSI EGYHÁZMEGYE német ajkú lakossága hagyományosan szeptember első vasárnapján Máriakéméndre, második vasárnapján Máriagyűdre zarándokol. Szeptember 1-jén Máriakéméndén délelőtt fél 11-kor a szentmisét Mayer Mihály megyés püspök mutatja be. A szentbeszédet Petz József, a rottenburgi egyházmegye papja mondja. Szeptember 8-án Máriagyűdön Franz Xavier Eder nyugalmazott passaui püspök mutatja be a szentmisét, ugyancsak fél 11-kor. Mindkét szentmisén a véméndi vegyeskar és fúvószenekar vezeti a népéneket. *(a)*

EGY CSÁNYOSZRÓI többgyermekes család köszönetet mond a Katolikus Karitásznak, hogy három kimagaslóan tehetséges gyermeküknek egy számítógépet ajándékozott.

PÉNTEKEN este 8 órakor Ament Ferenc Lukács (orgona) és a Sopianae Vonósnégyes hangversenyére kerül sor a Székesegyházban. A pécsszabolcsi templomban augusztus 31-én este 7 órakor Babenyecz László (orgona) és Csomos Gyöngyi (trombita) ad hangversenyt.

A MISSA solemnis felújítására készül Pécs. Kérik azokat, akik a 30-as években valamilyen módon szereplői voltak az előadásnak, szíveskedjenek az 503-030 telefonon jelentkezni, hogy a rendezők első kézből tájékozódhassanak, hogyan is történt ez akkor.

A PÁPALÁTOGATÁS alkalmából az OSOB lengyel közvélemény-kutató intézet felmérést készített a lengyelek vallásos magatartásáról. Kiderült, a lengyelek 56 százaléka jár rendszeresen vasárnapi szentmisére, további 30 százalékuk pedig nem rendszeresen, hanem különböző időközökben vesz részt szentmisén. A megkérdezettek 12 százaléka vallja magát nem gyakorló hívőnek, míg csupán két százalékra tehető azok száma, akik nem hívőknek tartják magukat.

TORONYÓRÁK. Az eredeti, ám ötven éve nem működő órák mintájára készítette el Kormon Géza kaposvári órásmester azt a négy óriás szerkezetet, amely a baranyai Szentlászló község templomtornyából fogja mutatni a pontos időt. ■



CÍMEREK A SZIGETVÁRI DZSÁMIBAN. Magyarország egykori vármegyéinek nagyméretű, fából faragott címereit készítette el Goda László fafaragó művész. A különleges tárlat különleges helyszínen, a szigetvári vár dzsámijában várja az érdeklődőket szeptember végéig. FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Izlandi tájművészek Pécsett

A land art, azaz a tájművészet akkor válik igazán érdekessé, ha valami egészen különleges országról van szó. Izland ilyen. Svédország hasonló. És Magyarország?

Friss hír: csökken az Északi-sark jege, kihalóban a jegesmedvék. Az iparnak a föld legszebb tájai esnek sorra áldozatul. Izland többek szerint még őrzi érintetlenségét. Fiatal izlandi művészek tartózkodnak egy hétig Baranyában. Kettejük – modern tömegkommunikációhoz kapcsolódó – művészi tevékenysége a land arthoz is kötődik.

Erla Harldsdóttirés a Baranyában már nem először járó *Tóra Tórisdóttir* segítségével most ennek egy bizonyos vetületébe pillanthatunk bele. Erla izlandi létére Svédországban szerezte művészeti diplomáját, Tóra szobrász szakon végzett Reykjavíkban. Mindketten a tv, videó, fotó, installáció képezte mediális művészetek területén dolgoznak. A land artot tananyagként is megismerték. Mostani munkájuknak szerves részét alkotja a modern ember és a környezet viszonya. Ebben a táj fontos szerepet tölt be. Baranyai találkozójuk kezdetén, kiállításuk pécsi megnyitóján, a Közelítés Galériában mindenekelőtt a föld és a táj helyzetéről kérdeztük őket.



Erla Harldsdóttirés

Három alapvető táji, tájképi környezetet tudtak összehasonlítani: Izland szűzies érintetlenségét, Svédországot és Európát, utóbbinak őseredeti értékeit elvesztett, olykor kizsigereltnek látszó, iparilag kifosztott területeit. Szerintük Magyarország is ide sorolandó. – A land art persze nem környezetvédelem – hangsúlyozzák. – Nem a művészek teszik tönkre a természetet, ezért nem is az ő feladatuk helyrehozni a hibákat. – Izlandon elementárisan ősi a természet, a fény és a levegő jelenléte – mondja Erla. – Más ott a levegővétel is, mint akár Svédországban. Izlandon a turisztika sem kap olyan engedményeket, aminek bármi is áldozatul eshet – így Tóra. – A svéd táj már sokban hozzáidomult a turistaforgalom szempontjaihoz, a turisztika mellett a városépítészetnek is sok természeti érték esett áldozatul.



Tóra Tórisdóttir

Kérdezem: Magyarországról mik a benyomásaik. Szerintük Magyarország és benne Baranya az európai táj részeként és ahhoz hasonlóan indokolatlanul sokat áldozott fel eredendő természeti értékeiből főleg az agrárgazdálkodás és a városépítészet érdekében. Ezt másképp is lehetett volna, másképp is lehetne csinálni.

Beszélgetésünk időpontjában is zajlik az úgynevezett Föld-csúcs, ahol az egyik fő téma az, hogyan juthatnak fejlettebb technológiákhoz az elmaradottabb országok is. Azaz: ahol még van őserdő, érintetlen táj. A globális veszélyeztetettség és a helyi sebek egyszerre kezelendők. – De mindez meghaladja a művészek kompetenciáját – hangzik egybehangzó véleményük. BEBESSI K.

Pisti a popzivatarban

A Persona Non Grata helyet követel magának a könnyűzenei élvonalban

Talán végre itthon is próféta lesz a szigetvári Persona Non Grata együttes új, Pisti című lemezével, mely eddigi teljes munkásságukat összegzi. A csapatot ugyanis Nyugat-Európában a legjobb magyar zenekarok közt tartják számon, hazánkban viszont a megyén túl alig ismerik.

Mintha az Európa Kiadó tért volna vissza húsz év után, úgy indul a Persona Non Grata együttes új lemeze, a George Stoned Theme nótával. Aztán belép a trombita (*Rosta Béla* jóvoltából), és már Boban Markovic zenekarát látjuk képzeletünkben, de hamar szétfoszlik ez a kép is, mert a fúvós a klasszikus dzsessz mélységei felé tereli gondolatainkat. Az instrumentális egyveleg hosszú időn át újabb és újabb meglepetéseket kínál, de mindvégig átsüt a számon valami különleges PNG-s harmónia. Pár perc után az ének megszólalásával egyszeriben alternatív hullámhosszra vált a csapat. A Persona Non Grata új CD-je mindössze 35 perces, mégsem a bakelit korszakot idézi. Ugyanis túl azon, hogy CD-ROM-ot tartalmaz, felkerült rá az együttes korábbi három lemeze is – Tibicsoki, Takarmány, System of Logic – MP3 formátumban.



Rosta Béla

A sokoldalúság és a tömörítés jellemző az albumra minden vonalon. A második szám, a The End of Barkas Age például a Tankcsapdának is becsületére válna az indításával, ám a csapat ennél többet nyújt, progresszív folytatás következik. A lemez legjobb része a Homokszem gazdája című dal. A Radioheadet idéző dallamvilággal az igényes zenét szerető fiatalok körében bizonyosan sokáig sláger lesz. Tény, hogy eldönthetetlen, milyen stílusban játszik a PNG, van ebben jazzcore, időnként a hip-hop, és a funky is feltűnik, de nem tagadták meg a gyökereket sem, olykor előtör belőlük a punk kezdet is. Úgy hiszem, megfelelő hazai hírveréssel és fogadtatással a társaság az ország legismertebb és legjobb instrumentális csapata lehetne.

A Pisti lemezcímnek PNG-szokás szerint semmi köze sincs a szövegekhez, legfeljebb annyi, hogy a borító a vérzivatart idézi, és az örkényes irónia a szövegből rendre visszaköszön. Apropó szöveg. Ha hibát akar valaki keresni a CD-ben, akkor azt egyedül itt találhat, mert ezen a területen az együttes megragadt a punkos alapoknál. MÉSZÁROS B. E.

MAGYARUL – MAGYARÁN

Mozgószabály



Nem a szabály mozog, ahogy az ivóvíz esetében sem a víz iszik, vagy a sétálóutca sem azt jelenti, hogy az utca kényelmes járkálásra szánja el magát. Hanem a magyar helyesírásnak talán a legtöbb gondot okozó szabályában: a külön- és az egybeírásban nyújt eligazítást.

A szóösszetételek, szókapcsolatok alkotó tagjai közé teendő kötőjel (-) mozog. A 139. szabály 3 alpontja közül a középső (b.) kívánja a legnagyobb figyelmet. Induljunk ki egy könnyen érthető példából! Egyetlen fogalmat jelölő szókapcsolat mint foglalkozásnév: *élő halat árusító személy.* A következő írásváltozatai lehetnek: 1. élő hal árus, 2. élőhal árus, 3. élő halárus. – Az *élő* elöl álló jelzőként különírandó a jelzett szótól úgy, mint a következő ugyancsak jelzős szerkezetekben: sült csirke, vágott baromfi, hajlított bútor stb., stb. Ehhez a jelzős szerkezethez tartozik a fogalom pontos jelölésére szolgáló harmadik tag, példánkban az *árus* szó. Ha csak a *hal* állna előtte, akkor hiányosnak találhatnánk a kereskedő szakmájának a megjelölését, mert az élő helyett a *fagyasztott* is szerepelhet, sőt gonosz tréfából még a *döglött* is. Vagyis az élő a szóösszetétel részeként nem a cégtulajdonos vagy az üzem milyenségére utal, hanem arra, hogy mit árulnak a kérdéses üzletben, azaz nem egyszerűen halat, hanem annak eleven változatát. Ezért a kötőjelet nem az élő és a hal közé, hanem a harmadik tag elé tesszük, az első két tagot egybeírjuk, így: ÉLŐHAL-ÁRUS. Ennek mintájára írandó a többi hozzá hasonló szóösszetétel: *vágottbaromfi-kereskedő, hajlítottbútor-gyár.* Ennek a szabálynak a figyelmen kívül hagyása súlyos vétség a magyar helyesírás legfőbb jellemzője, az értelemtükrözés ellen. S ha valaki alaposabban szemügyre veszi az ilyen helyesírási megoldásokat, lehet, hogy a szándékolt helyes fogalmat érti rajta, de utána jót mulat a forma által keltett humoros hatáson. Egyébként se szeri, se száma a reklámszövegekben, hirdetésekben, cégtáblákon olvasható hibás írásmódnak. Ilyenek: *központi fűtésszerelő, nehéz gépkocsivezető, magasnyomású kazánfűtő, mobil telefonszerelő, kürtös kalácssütő, cigány pecsenyesütő, kis állatkereskedő, lakó telepvezető, öntapadó címkekészítő.*

Üzletek, áruk neveként: *palackozott italbolt, automata mosógépszerviz, szennyes ruhatartó, nyugdíjas szőnyegvásár, használt autópiac.* Tovább is sorolhatnám a sajtónyelvből kijegyzett adatokat. Egy olyannal fejezem be, amelyen én is elcsodálkoztam: *kutya ugatásgátló* 3 méretben. Ez nemcsak így eredetiben, hanem ráértéssel, helyesen felfogva: *kutyaugatás-gátló* korszakalkotó találmány, amellyel a kutyatartó gazdák csillapíthatják az érzékeny fülű szomszédok bőszült indulatait. *Rónai Béla*

Nehéz- és könnyűgépkezelő

OKJ-s szakképesítést adó tanfolyamot indít a Pécs-Baranyai TIT. A tanfolyam időtartama: másfél hónap, heti háromszori, délutáni elfoglaltsággal. A képzés kezdési időpontja: 2002. szeptember 23.

Jelentkezési határidő: 2002. szeptember 16.

Várjuk jelentkezését!

7621 Pécs, Felsőmalom u. 10. Tel.: 72/516-257, fax: 72/515-607
Nyilvántartási szám: 03-0059-02

103703

Az Országos Takarékpénzár és Kereskedelmi Bank Rt.
Dél-dunántúli Régiója

a 2002. augusztus 21-én, a Dunántúli Naplóban

ingatlanfedezet mellett nyújtott hitelek fedezetéül felajánlott ingatlanok hitelbiztosítéki értékének megállapítására

meghirdetett pályázat beadási határidejét 2002 szeptember 15-éig meghosszabbítja.

103701

Az MAN Kamion és Busz Kereskedelmi Kft.

mint az MAN Nutzfahrzeuge AG. magyarországi vezérképviselete büszkén jelenti, hogy a legújabb kereskedelmi és szervizközpontja a **Pécsi Ipari Parkban** elkészült.

Ezen alkalommal az MAN csapata tisztelettel meghívja Önt és kedves családját az MAN központ megnyitójára

Helyszín/Időpont
Pécs, Pécsváradi út 2/B (a 6-os főút mellett)
2002 szeptember 7-én, 10–17 óráig

Program
MAN teherautók és autóbuszok bemutatója
Zenés grillparti,
... és még sok érdekes program

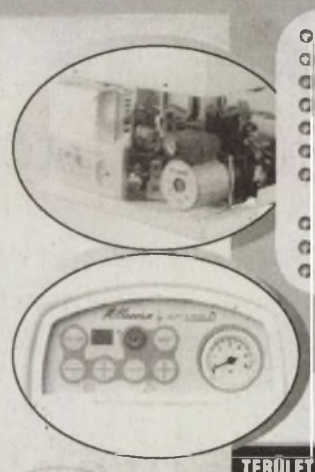
Megtisztelő jelenlétére feltétlenül számítunk!

MAN Kamion és Busz Kereskedelmi Kft.
7630 Pécs, Ipari Park, Pécsváradi út 2/B
Telefon: (72) 539-400
Fax: (72) 539-401
Internet: www.man.hu
e-mail: man@man.hu
MAN csapat



Millennium E és SE falikazánok

Magas hatásfokú kombinált fali gázkazán lakásokba, családi házakba



- névleges teljesítménye 8,9–23,2 kW
- használati melegvíz teljesítménye 13,3 l/min
- megbízható, csendes működés
- biztonságos elektronikus gyújtás
- kéményes (E) és ventilátoros (SE) kivitel
- időjárásfüggő szabályozás
- „KÉK GOMB" kényelmi funkció (a HMV hőmérséklete igény szerint előre beállítható)
- fagyvédő funkció
- IP 44 védettség
- CE minősítéssel ellátott kazán

Országos értékesítési és szervizhálózat:
Termoplusz Kft., Pécs, (72) 236-213 • Kígáz Somszer Kft., Siófok, (84) 310-453

GB-Ganz Tüzeléstechnikai Kft. H–1103 Budapest, Szávy u. 22–30. Tel.: (06-1) 260-2727, fax: (06-1) 260-8033

TERÜLETI KERESKEDELMI IRODÁK:
Észak-magyarországi Kereskedelmi Iroda: 4031 Debrecen, Szabolcs u. 4. Tel./fax: (06-52) 347-746
Dunántúli Kereskedelmi Iroda: 8300 Tapolca, Juhász Gy. u. 2/1. Tel./fax: (06-87) 510-670

Internet: www.gb-ganz.hu • E-mail: gbganz@mail.datanet.hu

A Pécsi Tudományegyetem Egészségügyi Főiskolai Kar

EGÉSZSÉGFEJLESZTŐ MENTÁLHIGIÉNIKUS

szakirányú továbbképzési szakra felvételt hirdet 2002. szeptemberi kezdéssel.

Jelentkezési határidő: 2002. szeptember 10.

Bővebb információ:
Nyitrai Robertától
a PTE EFK Tanulmányi Osztályán kérhető.
7623 Pécs, Rét u. 4.
Telefon: (72) 535-997
Telefax: (72) 535-997

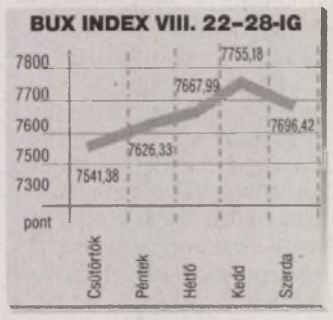
RÉSZVÉNYÁRFOLYAMOK

(2002. augusztus 28.)

Borsodchem	5 015 Ft	⇩
Egis	12 800 Ft	⇩
Matáv	842 Ft	⇩
Mol	5 310 Ft	⇧
OTP	2 240 Ft	⇩
Richter	13 175 Ft	⇩
TVK	3 995Ft	⇩
Zalakerámia	1 175 Ft	⇩

BUX: 7696,42
-0,76% eltérés
az előző záróértékhez képest

BUX INDEX VIII. 22–28-IG



AZ MNB HIVATALOS DEVIZAÁRFOLYAMAI

(1 egységre, forintban)

Angol font	385,13
Cseh korona	8,04
Euró	246,08
Japán jen (100)	212,05
Lengyel zloty	60,22
Svájci frank 1	67,65
Szlovák korona	5,65
USA-dollár	251,00

Föld-tervek

A Nemzeti Földalap az idén 3 milliárd forintot költ földvásárlásra. Ebből 20-25 ezer hektárt azoktól a gazdáktól vásárol meg, akik korábban az államnak ajánlották fel megvételre földjüket. Az alap forrásait növeli az állami földek bérbeadásából származó 2,2-2,3 milliárd forint. EUROPRESS

Ünnepel a vesztes ágazat



A miniszterelnök kitüntetésekkel ismerte el a bányászok munkáját Gyöngyösön FOTÓ: SUHA PÉTER

Egyforma eséllyel pályázhat minden bánya arra, hogy értékesítse termékét az autópálya-építések és más állami beruházások számára – jelentette ki Medgyessy Péter miniszterelnök tegnap Gyöngyösön, az 52. Bányásznap országos központi ünnepségén.

GYÖNGYÖS

Csodát nem, de odafigyelést és törődést ígérhetek, s ez nem kegy vagy adomány, ez jár – jelentette ki Medgyessy, aki úgy vélte: az ágazat helyzete akkor rendeződhet, ha befejeződik a bánya-erőmű vertikumok kialakítása. A munkalehetőség nélkül maradt bányászoknak szociális és átképzési programokkal igyekszik segíteni a kormány. Az aktívan dolgozóknak – a jelenlévők nagy tetszésére – megígérte, hogy a kedvezményes nyugdíj lehetőségét 2005-ig elérhetővé teszik, s vizsgálják, hogy a 25 éves munkaviszonyt nem, de 5000 műszakot igazolni tudó szakemberekre hogyan lehet ezt a kedvezményt kiterjeszteni. A balesetet szenvedett bányászok családját segítő szolidaritási alaphoz is nagyobb mértékben járul majd hozzá az állam. A miniszterelnök köszönetet mondott azért, hogy „a rendszerváltozás egyik nagy vesztes szakmájának" képviselői türelmet és kompromisszumkeresést tanúsítottak, és ma is ezt teszik. Azt is megjegyezte: amíg ember él a Földön, addig bányászat is lesz, s ez Magyarországon sem történhet másként.

A kormányfő Bányászati Munkájáért szakmai elismerésben részesítette *Göncz Árpád* egykori köztársasági elnököt, aki köszönetként megjegyezte: „megérdemeltem". Aztán komolyra fordítva a szót, nagyra értékelte az elismerést. Ugyanebben az először átadott kitüntetésben részesült *Valaska József*, a Mátrai Erőmű Rt. elnöke.

Eztán a Magyar Köztársasági Érdemrend Tisztikeresztjét adta át a miniszterelnök *dr. Bőhm Józsefnek*, a Miskolci Egyetem dékánjának. Arany Érdemkeresztet vehetett át *Jurásek Károly*, a Lencsehegyi Szénbánya föld alatti körletvezető aknásza, *Kovacsics Árpád*, a Bakonyi Bauxitbánya Kft. műszaki és tervezési igazgatója, *Tamaga Ferenc*, a Bakonyi Erőmű Rt. bányászati igazgatója. Ezüst Érdemkereszt kitüntetést kapott *Derekas Barnabás*, a Mátrai Erőmű bükkábrányi bányájának igazgatója és *Kolozsvári Sándor*, a Pannonpower Bányászati Divízió igazgatóhelyettese. Bronz Érdemkereszt elismerésben részesült *Tamás István*, a Mátrai Erőmű visontai bányájának főmunkatársa.

Emellett több kiváló bányász miniszteri kitüntetést, elismerő és szolgálati oklevelet is átadtak az országos ünnepségen Gyöngyösön.

(SUHA)

A bányászok tizede maradt

BUDAPEST

Az elmúlt tizenkét év bányabezárásai nyomán a hazai szénbányászat termelése jelentősen visszaesett, ám ennél is látványosabban csökkent az ágazat foglalkoztatottjainak száma, amely ma a nyolcvanas évek dolgozói létszámának alig több mint egytizedét teszi ki.

Mint *Veres Sándor*, a Szénbányászati Szerkezetátalakítási Központ igazgatóhelyettese lapunknak elmondta, a hazai bányaipar tavaly 14 millió tonna szenet – ezen belül 570 ezer tonna feketeszenet – termelt. Már az 1990. év 17 millió tonnás termelése – 1,5 millió tonnás feketeszén-produktuma – is szembeötlően alacsonyabb volt a nyolcvanas évek elejét jellemző, 25 millió tonna körüli átlagértéktől, amikor közel 3 millió tonna feketeszenet termeltek a mecseki bányák.

Az előrejelzések szerint idén 13,3 millió tonna hagyja el a magyarországi tárnákat, ami további csökkenést jelent, ám ezen belül 687 ezer tonnára emelkedik a feketeszén előállítása.

A bányászok egyéni sorsa ennél is drámaibb módon alakult. Míg a nyolcvanas évek első felében a hazai bányák 70-75 ezer embert foglalkoztattak, a létszám 1990-ben – amikor a bányabezárások kezdődtek – 50 ezer alá csökkent, tavaly 8893 fő volt, az idei évben pedig a tervek szerint 8300-ra apad. Vagyis az ágazat év végén a húsz évvel ezelőtti létszámnak alig több mint egytizedét alkalmazza.

A mecseki, a dorogi, a tatabányai, az oroszlányi, a veszprémi, a borsodi, a nógrádi és mátraaljai szénbányáknak 1990-ben még összesen 26 mély- és 17 külszíni fejtésű bányaüzeme működött. Az ágazat gazdasági helyzetének romlása miatt 1993-ban az „erőművi integráció" keretében az erőművek tulajdonába kerültek azon bányák, amelyek üzemeltetése távlatilag gazdaságos lehet. Az integrációból kívül maradottak közül ma már csak a lencsehegyi működik.

A többi bánya mind az integráció keretében üzemel. Közülük feketeszenet ma két külszíni fejtésű bányában termelnek: a pécsi és a vasasi üzemben, amelyek a hírek szerint még 2004-ig működnek. Barnaszenet mélyfejtéssel öt helyen bányásznak: a tatabányai bányához tartozó mányi, valamint az oroszlányi bányához tartozó márkushegyi üzem sorsa Veres Sándor szerint attól függ, hogy tulajdonosuknak, a Vértesi Erőműnek sikerül-e megépítenie a kéntelenítő berendezést – ha igen, akkor hosszabb távon üzemelhetnek. A veszprémi bányáknak az ajkai és a balinkai üzeme működik jelenleg – a Bakonyi Erőmű Rt. 2008-ig tervezi a működtetésüket, de ha az Inotán létesítendő új szénerőmű megépül 2007-ben, akkor e két üzem is hosszabb távon működhet, szénkészletük legalább 25 évre elegendő. A borsodi területhez tartozó Lyukó-bánya termékeinek felvevője a Tiszai Erőmű 2003-ig rendelkezik engedéllyel, ám ha azt meghosszabbítják, akkor e bányaüzem is huzamosabb ideig fennmaradhat. A két külszíni fejtésű barnaszénbánya: a Mátraalján lévő visontai és bükkábrányi üzemek kilátásai a legjobbak, mert a Mátrai Erőmű már elkészítette az említett kéntelenítő berendezést, így e két bánya a helyzet jelenlegi állása szerint 2020-ig termel. DÓCZY LÁSZLÓ

Dunántúli Napló

SZABADFOGÁS

Sport
Ma a Ferencváros és az Újpest is pályára lép az UEFA-kupában. *15. oldal*

Sport
Bozsik Péter szerint a Manchester ennyivel jobb csapat. *15. oldal*

Sport
Túl sok az NB I-es csapat? Nehéz osztozkodás a pécsi sportcsarnokon. *16. oldal*

Élet & Stílus



HIDEGFEJŰEK. Nem heveskednek, sőt, az is lehet, hogy még a szívük is jégből van azoknak a politikusoknak, akiket Malajzia függetlenségi ünnepére faragtak ki óriási fagyott tömbökből Kuala Lumpurban. Az ilyen szobrászkodás korunkban praktikus, hiszen világszerte tapasztalat, hogy egyes államférfiak népszerűsége hamarabb tűnik el, mintsem egy jégemlékmű elolvadna. FOTÓ: EPA

Csupaszkodás majmolásból

Úgy tűnik, nem gondolják a fiatal nők kihívónak azt az öltözéket, amelyből kilátszik a melltartó vagy a bugyi. A viseletet sztárok népszerűsítik – a rajongók hada pedig majmolja őket.

Britney Spears, Shakira és Anastacia ugyan esküdt ellenségek, mégis van bennük közös vonás: csípőnadrágjuk valahogy egyre lejjebb csúszik.

Lányok ezrei követik a példájukat a divatban, így centiméterről centiméterre haladva egyre többet hagynak fedetlenül a hasukból a köldökük alatt. A fehérneműgyártók korábban már bedobták a „kilógó alsó" trükköt, egy időben a fiúnadrágok övrészénél is kikandikálhattak a gatyók. A mostani bugyik is előbbutóbb ki fognak látszani, így hát elkészült az a mini fehérnemű, amely kimondottan a merész csípőnadrágok viselését könnyíti meg. Tulajdonképpen már nem is kellene felvenni, annyira apró – persze az ára fordítottan arányos az anyagszükséglettel. A parányi ruhadarabnak egyébként Ibiza és Mallorca strandjain egyre több rajongója akad, ők bikinialsónak használják a fehérneműt.

Európa-szerte káros mellékhatásokkal jártak Kurnyikova óriásplakátjai is: a hölgy sportos melltartóját bámuló autósok egymás után szenvedtek baleseteket. A folytatásban a teniszezőnő mély betekintést enged bájaiba. Már az első kollekció is a sportos hölgyek érdeklődésére tartott számot, akiket azzal a szlogennel csábítottak vásárlásra, hogy „Csak a labdák fognak ugrálni". A mostani új képeken ezüstösen csillogó melltartóban látható a teniszszépség.

Az ezüstszálakkal szőtt termék érdekessége, hogy nemcsak a baktériumok és gombák ellen nyújt fokozott védelmet, de kimagasló termodinamikai tulajdonságokkal rendelkezik, vagyis télen fűt, nyáron hűt.

Amúgy a fedetlenség nem teszi a nőket automatikusan prédává – ott, ahol mások is csak ágyékkötőben járnak. ■

Pénzre megy az ifjúságmánia

Az öregeket – akik számos hagyományos társadalomban éppen tapasztalatuk és tradícióőrző szerepük miatt tiszteletnek örvendenek – a gyorsan fejlődő nyugati világ maradinak bélyegzi. Ez a hallatlanul veszélyes szemlélet szinte azonnal „leírja" azt, aki elmúlt 35 éves.

Amerikai mintára társadalmunkban is a megbízhatóság, a nagy tapasztalat, a higgadt ítélőképesség helyett (vagy legfeljebb mellett) központi érték lett a rugalmasság, a haladásra való nyitottság – amelyet szimbolikusan a fiatalság képvisel.

Az ideális férfinak vagy nőnek ma fiatalnak kell lennie, ezt sugallják a televíziós reklámok, a filmek. A kozmetikai szerek jelentős része is éppen az öregedés hatásainak elkendőzését szolgálja, soha nem látott dömpingje van a ránctalanítóknak, bőrkisimítóknak, mintha egy ránc feltűnése borzalmas sorscsapás volna, amelyet azonnal orvosolni kell. Az arc- és bőrápolás már nem az unatkozó úriasszonyok luxusa, sőt egyenesen kívánatos és elvárják, hogy ha már valaki kiöregedett az „ideális" életkorból, annak legalább a látszatát fenntartsa. Külsőségen alapuló tisztelet övezi azokat a negyvenes vagy még idősebb férfiakat, akik megőrizték sportos alakjukat, és azokat a nőket, akiknek arcán nem látszik a kor lenyomata.

A fiatalság szerepe a nyugati társadalom ideológiájában ráadásul egyre növekszik: ezt jól illusztrálja például a miniszoknya, amely a hatvanas években még a tizenévesek viselete volt, de ma már a „sikeres nő" imázsához is hozzátartozik.

Persze a tinédzserek kulcsszerepe abból is adódik, hogy a nyugati társadalomban ők az tökéletes fogyasztók: szüleik pénzéből még nem megélhetési kiadásokat kell fedezniük, hanem vágyaikra költenek, ráadásul életkoruk folytán könnyebb is őket befolyásolni. Persze az eszményi vásárló hamarosan külső tulajdonságait illetően is a sugárzott modellt követi.

Ez azonban nem a valóság – ez csak egy sugallt kép, aminek semmi köze nincs az igazi emberi értékekhez, csupán arra szolgál, hogy néhányan újra és újra megtömjék a zsebüket a fiatal fogyasztók pénzével. Az idő azonban nem áll meg, a fiatalokból pillanatok alatt „kevésbé ideális" családosok, korosodó személyek lesznek. A mostani fiatalságmániában felnőttek jó része képtelen elfogadni az öregedés természetes tényét, és rettegve fél az idősödéstől, az öregektől és a haláltól. ■

Öregek: le a képernyőről

- A reklámok nagy része az időseket nem tartja vásárlóerőnek – sokkal több farmermárkát népszerűsítenek, mint műfogsortisztító tablettát.
- A legtöbb új film főszereplői, mind-mind ideális (vagyis fiatal) nők és férfiak. Érdemes megfigyelni például, milyen aránytalanul kevés idős ember és (a gyerekműsorok kivételével) kisgyermek szerepel az ilyen történetekben.
- A legtöbb népszerű sorozat fiatalokról szól vagy olyan sikeres emberekről, akiknek sikerült megőrizniük mind fiatalos külsejüket, mind az ezzel összefüggésbe hozott rugalmasságot.

A világosbarnák többet keresnek

A magasabb, világosbarna hajú emberek jobban keresnek, mint más hajszínnel rendelkező munkatársaik, és a szőkék kapják a legkisebb fizetést – ez áll egy izlandi tanulmányban, amivel egy kereskedelmi szakszervezet lepte meg tagjait. A 3400 fős kutatás eredményei azt mutatták, hogy a szőke alkalmazottak 10 százalékkal kevesebb fizetést kapnak, mint világosbarna hajú munkatársaik, akik 232 ezer izlandi koronát (650 ezer forint) vihetnek haza. A nagyon sötét hajú emberek a második helyen végeztek, őket a vörös és ősz hajú egyének követték. Ezek a „hajszínek" mind megelőzték a szőkéket, az utolsó helyen végzettek átlagos havi fizetése 208 ezer korona (580 ezer Ft). A fizetést, mint kiderült, nem befolyásolta az a tény, hogy mennyit mosolyognak az alkalmazottak. A tanulmány szerint viszont a nők – minden hajszínárnyalatban – 18 százalékkal kevesebb pénzt keresnek, mint férfi kollégáik. ■



Kiskorú almák veszélyben

A főleg a hasra, törzsre korlátozódó, „alma típusú" elhízás esetén a fölösleg inkább a hasüregben, a zsigerek között lelhető fel. A csípőre és combra hízó „körte típusú" emberek kisebb veszélyben vannak, de aggasztó tény, hogy már a gyermekeknél is megjelennek az „alma típus" tünetei.

Ha valakinél egyidejűleg van jelen az alma típusú elhízás, a magas vérnyomás, a cukorbetegség és a zsíranyagcsere-zavar, akkor komplex anyagcsere-betegségről, úgynevezett metabolikus X szindrómáról beszélünk. Az ilyen egyénnek a szívinfarktussal kapcsolatos kockázata a két és félszeresére, háromszorosára növekszik, és veszélyezteti a magas koleszterinszint, az agyvérzés és a szívkoszorúér-betegség is. A körte típusú elhízott ugyanakkor az anyagcsere szempontjából akár egészséges is lehet.

Bár vannak genetikai tényezők, a tapasztalatok azt mutatják, hogy sok minden eldől a gyermekkorban. A gyerekkori elhízásban a zsírsejtek nemcsak megnagyobbodnak, hanem a számuk is gyarapszik. Az új zsírsejtek azután az egyén élete végéig megmaradnak, s emiatt sokkal nehezebben tud későbbi életkorban lefogyni.

Gyermekkorban a teljesítményeket jutalmazó édességek, a közkedvelt kekszfélék, snack-ételek, hamburgerek és cukros üdítők, valamint a tévé és a videó előtt mozdulatlanul eltöltött hosszú órák mind-mind kedveznek az elhízásnak. A fiatal felnőttkorban a terhesség és a szoptatás kapcsán, illetve a sporttevékenység abbahagyása után alakul ki gyakran elhízás. ■

Oldalszerkesztő:
Hodnik Ildikó Gy.

Olvasson a világhálón is a nőkről!
Ha női témákra kíváncsi, látogasson el a *www.holgyvilag.hu*, *a www.kiskegyed.hu* vagy a *www.gyongy.hu* internetes oldalakra is

Gyönyörű környezetben...
Pácz-tanya
Panzió-Étterem
Orfű-Lipóc
T./F.:72/498-459, 702-259
www.pacztanya.hu
TRÉNINGEK, KONFERENCIÁK, ESKÜVŐK, RENDEZÉSE 300 FŐIG.
lovaglás, hintózás, fallabda, szauna, íjászat, billárd, darts, csocsó...

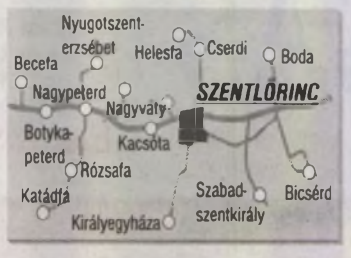
Szentlőrinc, a gazdaváros

Szentlőrinc központi szerepét erősíti a 6-os út, Pécs közelsége is kedvező hatású, de több baj forrása is – mondja Mátis István polgármester. – A mezőgazdaság mindig meghatározó szerepet játszott, itt volt az Esterházy-uradalom központja, ahol 1930-ban már mezőgazdasági szakiskola létesül.

– Később a termelőszövetkezetek, az uradalmi földeken kialakuló állami gazdaságok – Bükkösd, Szentlőrinc, Bogádmindszent – a legjelentősebbek, a magánszektor elenyésző volt. Ma nálunk az összezsugorodó területen a Pannonmező Rt. az utód, ahol a minőségi termeléshez az agrármúlt, a földrajzi adottságok, az oktatóbázis mind biztos hátteret, kedvező feltételeket teremt. Nem véletlen, hogy Gazdanapoknak hagyományosan mi adunk otthont. Itt mindenki viszonylag jól vészelte át a rendszerváltással járó változásokat. Amit személy szerint szorgalmazok, hogy a térségben kisebb üzemek létrehozásával fogyasztásra kész termékek feldolgozására kell törekedni. Itt jött létre az országban elsőként a Mecsektej, példázva azt, hogy nemcsak a nagy cégek életképesek. A feldolgozóipar esélyt ad az elhelyezkedésre a nagy munkáltatók kiesett munkaerejének is. A szupermarketek ma már döntően konyhakész termékeket kínálnak, a piachoz alkalmazkodni kell. Jó lenne, ha a nyersanyagtól a késztermék előállításáig minden helyben maradna, a foglalkoztatás és az olcsóbb árak esélyét is adva. Vannak kezdeményezések: a Szolánum Kft. a burgonyatermesztés hagyományára építve helyben állít elő vetőmag-gumót, minőségi termékeivel rendszergazdának számít. A nyugati piacra nem tömegáru kell, hanem speciális termékek, ízek. Ehhez kell az alkalmazkodás, a változtatás képessége is. Nagyon fontos szempont az együttműködés, amelyre nálunk a Gazdakör vagy a Szentlőrinci Zártkerti Egyesülés ad példát.

– 1996-ig voltunk nagyközség, de a városi cím nem hasonlítható a doktori címhez; elérése eleve infrastruktúrát feltételez, és a település évtizedek óta fontos térségi szerepet tölt be, ahol a mezőgazdaság mellett az építőiparnak is komoly hagyományai vannak. Itt koncentrálódtak az iskolák és más intézmények is. Ami a közelmúltat illeti, 1996-ban korszerűsödött és vált teljessé a telefonhálózat, 1998-ban épült ki a gázvezeték-rendszer. A tömbházak, panelok révén a csatornázottság a városban már 55 százalékos volt a rendszerváltáskor, amely azóta teljessé vált – befejeződött a magánházas övezetekben is. 580 lakást és néhány intézményt látunk el távfűtéssel, amelyet energiatakarékossági okokból is feltétlenül korszerűsíteni szeretnénk. Félő, ha a gázt választjuk, úgy járunk, mint a pakurával, elszaladnak az árak. A cél egy bioenergiára vagy más korszerű fűtésmódra alapozott fűtőmű létesítése, vagy a meglévő ilyen célú átalakítása. A közbeszerzési eljárás már folyamatban van a kivitelezésére.


Mátis István polgármester



– A munkahelyek teremtése, telepítése vontatottan halad, annak ellenére, hogy ipari parkban kijelölt területek várják a befektetőket. Az agrártevékenységre épülő feldolgozóipart szorgalmaznánk; szomszédságunkban erőségek is vannak: nálunk viszont megszűnt egy asztalosüzem, és a szakemberei ott maradtak munka nélkül... Egyébként folyamatosan van kitelepülés Pécsről, annyira jó a közlekedés, hogy néha innen sokkal könnyebben bejut az itt lakó a munkahelyére, mintha Pécsen belül ingázna. Szentlőrinc útjai az elsők között voltak leaszfaltozva, azonban az eltelt idő és a közműfejlesztések miatt a belső úthálózat most sok gondot okoz. Megfelelő nagyságú önerő híján nincs lehetőségünk a rendbehozatalára, és noha elkészült például a belvízrendezési tervünk is – megvásároltuk a szükséges anyagokat –, de nincs pénz a továbblépésre. Az intézményhálózatunk az igényeket kielégíti ugyan, ám van 100 éves óvodánk és 25 éves iskolánk is – adottságaikban különböznek, számos épület felújításra szorulna, a fejkvóta azonban egységes... És mivel mint pécsi statisztikai kistérséghez tartozó település vagyunk, korlátozottak az állami támogatások igénybevételének lehetőségei. A legfeszítőbb gondokat a fejlesztések ebből a hátrányból adódó elmaradása okozza. Úgy összegezhetem, hogy az elmúlt négy év rendkívül nehéz időszak volt. ■



A város vezetői

Szentlőrinc polgármestere: *Mátis István* (57 éves, főállású polgármester). Alpolgármester: *dr. Győrvári Márk* (52, ügyvezető). A képviselő-testület tagjai: *Asztalos László* (63, nyugalmazott pedagógus), *dr. Budavári Beáta* (52, gyermekorvos), *Dömötörné Nagy Júlia* (43, igazgatóhelyettes), *dr. Farkas József* (56, gyermekorvos), *Gábor Tivadar* (59, biztosítási üzletkötő), *Joó László* (47, pedagógus), *Kálmán Zsolt* (43, pedagógus), *Koltai Péter* (62, iskolaigazgató), *dr. Péterfia Tamás* (52, közgazdász), *dr. Rinfel József* (42, háziorvos), *Ritecz László* (59, egyesületi elnök), *Vátyi László* (50, vállalkozó). A város jegyzője *dr. Karakán Béla.*

Körzetvezető háziorvosok: *dr. Rinfel József* (I-II. körzet), *dr. Weisz Mária* (III. körzet). ■

Nevezetes napok, események

A város a mezőgazdasági hagyományaira építve kilencedik éve ad otthont a Szentlőrinci Gazdanapoknak, a jelleg szerint országos rendezvényt minden év augusztusában rendezik meg szakkiállításokkal és vásárral egybekötve. Ugyancsak augusztusi rendezvény a Lőrinc-napi búcsú.

Minden évben házigazdái az Országos Klubközi és a Nemzetközi Társastánc Csapatversenynek.

A tanév második „félidejében", minden év áprilisában kerül sor a helyi alapfokú oktatási intézmények találkozójára, a közösen rendezett Kisdiák Fesztiválra. ■

szentlorinc.dunantulinaplo.hu

Az oldal ***a szentlőrinci önkormányzat és a Baranya Megyei Közgyűlés*** támogatásával készült.
Összeállította:
Bóka Róbert

A VÁROS TÖRTÉNELME

Szentlőrinc ősrégi település. Ezt igazolják a régészeti ásatások leletei: bronzkori, római kori és kelta sírok, cserép- és edénymaradványok. 1235-ből származó adománylevélben szerepel először a neve: Okriszentlőrinc. A pápai tizedlajstromban 1332-ban Laurencius néven említik. A XIV. században már plébánia működött a településen. A mohácsi ütközet utáni hadfelvonulások során többször felgyújtották, a török hódoltság idején közigazgatási alközpont lett. A XVI. század elején Zrínyi birtoka, később az udvari kamara elnökének tulajdona. A XVIII. század közepétől az Esterházy hercegek birtoka. A kedvező földrajzi fekvés, a jó közlekedés fontos közigazgatási, kereskedelmi központtá tette Lőrincet. Története során hosszú időn át volt mezőváros, járási székhely, majd 1972-től nagyközség. A kiegyezést követően fontos vasúti csomóponttá válik, s további jelentős fejlődésen megy keresztül. Növekszik a lakosok száma, akik elsősorban mezőgazdasággal foglalkoznak. A századfordulóra az itt élők száma elérte a 2500 főt. 1945 után a közigazgatási átszervezések ugyan nem kedveztek fejlődésének, regionális központi súlya azonban tovább növekedett. Gyors ütemű városiasodás jellemezte az elmúlt évtizedekben. Napjainkban intézményhálózatával, két középiskolájával, ipari és kereskedelmi létesítményeivel, egészségügyi központjával jelentős térségi szerepet tölt be. Ennek elismeréseként a Magyar Köztársaság elnöke 1996. július elsejével Szentlőrincnek városi címet adományozott.


A VÁROS I. világháborús emlékműve ■

Jövőre jubilál a Gazdanapok

Augusztus 29-én, csütörtökön 10 órakor *Németh Imre* földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter megnyitójával veszi kezdetét a IX. Gazdanapok rendezvénysorozata.

Az agrárfórumot 14 órakor a miniszter előadása vezeti be az Újhelyi Mezőgazdasági és Közgazdasági Szakközépiskola sportcsarnokában. 16 órakor lesz a szarvasmarhák bemutatója és szakbírálata, melyet szórakoztató műsor, játszóház követ.

Augusztus 30-án, pénteken a szakmai napot vásártéri programok vezetik be. 10 órától tanácskoznak a szarvasmarhatenyésztésről, 11 órakor a Dél-dunántúli Sapard Hivatal ad tájékoztatót, melyet 15 órakor haltenyésztési tanácskozás követ. 9 órától a szakközépiskolában a kisállattenyésztők találkoznak, majd a biogazdálkodásról hallhatunk előadásokat. 16 órakor a lovak felvezetéssel egybekötött előbírálatára kerül sor, melyet szórakoztató programok követnek.

Augusztus 31-én, szombaton 10 órától a hidegvérű lovak regionális tenyészszemléjén lovas bandérium és huszár karusszel bemutatót, valamint berzencei zászlós lakodalmat is láthatunk. 13 órakor a méhészek, 14 órától a juhtenyésztők ülnek össze eszmecserére. Ugyanekkor amatőr fogathajtó verseny kezdődik, 16 órától erő- és munkagép bemutató. Szeptember 1-jén 10 órától traktoros ügyességi verseny lesz, 14 órától mérkőznek meg a Gazdanapok legerősebb embere címért. ■


Gazdanapi forgatag

Kisváros, növekvő feladatok

A városi rang a teendők felszaporodásával járt az önkormányzat számára, amelynek a munkáját civil szervezetek is segítik.

Szentlőrincre várossá válásával építési hatóság, okmányiroda, gyámhivatal települt, munkaügyi kirendeltsége, rendőrőrse, a kistérséget is ellátó egészségügyi központja van. A falvak ugyan nem járulnak hozzá az intézmények fenntartásához, ám a város a gyámügyektől az okmányok intézéséig, a szakrendelésekig alapvető szolgáltatást nyújt a környező falvak lakóinak is. A megnövekedett feladatok egyre több terhet jelentenek mind létszámban, mind a feltételek technikai-műszaki biztosításában, az állami finanszírozás azonban nem biztosítja a szükséges többletforrásokat. Egyetlen pozitívum, érvel a polgármester, hogy a beutazók, és a környező falvak lakói itt költik el a pénzüket, az itteni szolgáltatásokat veszik igénybe. A településen főként mezőgazdasági szolgáltatások, szakboltok várják a vásárlókat.

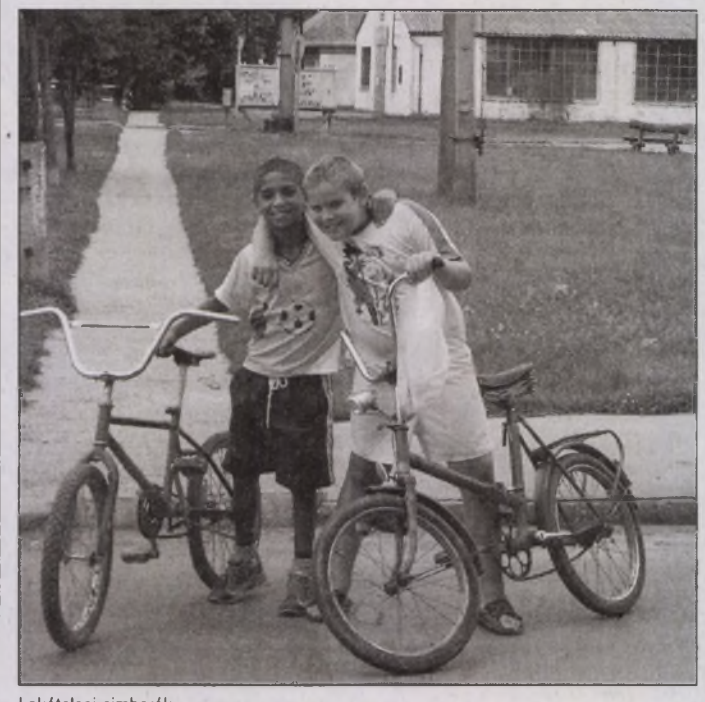
Jelentős szerepet töltenek be a civil szerveződések, az önkormányzat törekvéseit is segítve. Ezek közé tartozik a Gazdakör, amely arra ad példát, hogyan tudják egymást segíteni a termelők piaci információk átadásával, értékesítési stratégiákkal és szolgáltatásaik kölcsönzésével is. Hasonló az 1995-ben létesült Zártkerti Egyesület, amely 400 szőlőskert- tulajdonost fog össze hasonló, a minőségi bortermelést szolgáló céllal. A 140 idős embert tömörítő nyugdíjasklub országjáró kirándulásokkal, ünnepi eseményeivel hoz pezsgést a klubtagok és a város életébe. Említenünk kell a Szentlőrinci Sportegyesületet is, hiszen NB III.-as focicsapatuk, teke- és sakkszakosztályuk van. ■

Nem akarnak óriássá nőni

Aki a városi szolgáltatásokat a vidék csendjével akarja összekötni, szívesen választja Szentlőrincet, amely semmiképp nem akar óriássá nőni.

Az ingatlanárak a pécsiekhez mérve még mindig mérsékeltek a 7300 lelkes településen, ahol a hetvenes években lakótelep épült az uránbányában dolgozóknak, majd keletje lett a szaporodó társasházaknak is. Déli irányban családi házas utcákat találunk, de az építési telkek mára elfogyóban vannak. Az önkormányzat tömb- és társasházépítésre kínál területet, de ahhoz már sokmillióra lenne szükség, hogy egy 17 hektáros családi házas részt is közművesíteni tudjanak, ahol 110-120 házhely kialakítására lenne lehetőség. A városvezetés elsősorban a meglévő életminőség és lakókörnyezet fejlesztésében gondolkodik, és a csendes kisvárosi jelleget megőrzendő, azt szeretnék, ha a városnövekedés 10-12 ezres lakónépességnél megállna.

A lőrinci munkavállalók fele ingázik. A 70 százalékuk Pécsre utazik, ezen belül az értelmiségiek viszonylag magas arányával –, a másik fele dolgozik helyben. Ez azt jelenti, hogy a szentlőrinci munkahelyek száma, választéka nem fedezi az igényeket. A helyiek felerészben a mezőgazdaságban, felerészben a szolgáltatásban és az intézményhálózatban dolgoznak. A városban zömmel mezőgazdasági vagy kézműves jellegű cég, szolgáltatás van. Ezek közt a nagyobbak: a műtrágyát forgalmazó IKR Agrokémiai Kft., a Concordia raktárbázisa, a bicsérdiek szentlőrinci malomüzeme, sütőüzemek, a Budapesti Kézműipari Rt. cipőipari és bőrüzeme, a sokoldalú kereskedelmi tevékenységet folytató Triász Impex, a tejtermékek szállítását, forgalmazását végző Corn Trans, a Nina cipőgyártó üzem, a munka- és védőruhát készítő Lőrinctext Kft., a faldíszgyártó Florimex Bt., a külkereskedéssel is foglalkozó Autó- és Agrocentrum Rt., és sorolhatnánk. A városi önkormányzat a legnagyobb foglalkoztató 360 dolgozójával. ■


Lakótelepi cimborák

Számadás

Kampány van, amely a számadások ideje is. Az előző ciklus tevékenységének értékelése adja az alapját a következőnek, akár eredményei, akár hibái, mulasztásai okán.

Mi szocialisták, akik több mint hat éve adjuk a városvezető koalíció derékhadát, úgy érezzük, hogy méltán lehetünk büszkék arra a munkára, amelyet szeretett városunk gyarapodása érdekében elvégeztünk. Éppen ezért a kampányban is a programunk és az eredményeink bemutatásával kívánunk foglalkozni, nem ellenfeleinkkel.

Lássuk tehát, mit tettünk mi szocialisták, koalíciós partnereink közreműködésével!

- A fejlesztettük a helyi közlekedést, megtörtént az új Mercedes buszok forgalomba állítása, a buszvégállomások rekonstrukciója, és a PTRT városi tulajdonba vétele.

- Ígéretünkhöz híven több mint négyszáz új, vagy vásárolt lakást adtunk át bérlőiknek.

- Gazdasági koncentrációt hajtottunk végre, összevontuk a közüzemi cégeinket (PVVRT), bevontuk a Pannon Power RT.-t a PÉTÁV működtetésébe, központosítottuk az intézmények gazdálkodási tevékenységét. Ennek eredménye a közszférára fordítható több százmillió forint és a viszonylag olcsóbb távfűtés.

- Stabilizáltuk az oktatási rendszert, minden általános iskolás gyermeknek ingyenes buszbérletet biztosítottunk, elkezdődött az oktatási intézmények rekonstrukciója (Rácváros, Gyárváros, Pollack), sokoldalúan támogattuk az egyetemet, megalapítottuk a Polgármesteri Ösztöndíjat.

- Tovább növeltük Pécs kulturális hírnevét: a Világörökség részévé vált az ókeresztény sírkamrák, otthont adtunk a színházfesztiválnak (POSZT), magas színvonalú rendezvénysorozatokat szerveztünk (Tavaszi Fesztivál, Pécsi Napok, szilveszter), új hangversenytermet adtunk át.

- Fejlesztettük, felújítottuk a közterületeket: elkészült a Jókai tér, a Kálvária utca, az Ágoston tér, elkezdődött a várfal és a magasház rekonstrukciója, megújítottuk a játszóterek túlnyomó többségét, helyreállítottuk a közterületi bútorzatot (padok, asztalok stb.), gondozottá váltak a közparkok, újra szép a Balokány, újraéledtek a szökőkutak.

- A költségvetés 1%-át minden évben a sportra fordítottuk a terület legnagyobb helyi mecénásaként.

- Több százmillió forintot fordítottunk a közmunkaprogramban munkahelyteremtésre.

- Pályázati forrásokat és infrastruktúrát biztosítottunk a civil szervezetek számára, létrehoztuk Meszesen a régen várt közösségi házat.

- Pályázati forrásokból - sok esetben az ellenzékkel (akkori kormánypártokkal) együttműködve - több százmillió forintot hoztunk a városi feladatok megoldására (lakásépítés, iskolarekonstrukció), valamint sikeresen szerepeltünk az Európai Unió ISPA-pályázatán, biztosítva a Mecsek-oldal csatornázásához a fedezetet.

A sor természetesen folytatható sok apróságnak tűnő - de az egyes emberek, illetve kisebb közösségek életében jelentős - eseménnyel, illetve eredménnyel. Valószínűleg követtünk el hibákat is, és biztosan volt terület, ahol tehettünk volna többet. De ha mindezeket tisztelt polgártársaink végiggondolják, és mérlegre teszik, meggyőződésünk, hogy az áprilisi országgyűlési választásokon ránk leadott szavazatokban megtestesülő lakossági támogatás újra megmutatkozik. Hiszen eredményeink, a négy éven át nem túl kedvező háttér ellenére is önmagukért beszélnek, a Medgyessy-kormány alatt pedig a fejlődés üteme jelentősen fokozható.


Meixner András

Kérjük, támogassák jelöltjeinket a jelölőszelvények leadásával most, október 20-án pedig szavazataikkal!

Meixner András, MSZP városi elnök

Tisztújítás a Baranyáért Egyesületben

Megtartotta tisztújító és az elmúlt ciklust értékelő közgyűlését a Polgári Kör Baranyáért Egyesület, a legrégebbi megyei polgári szerveződés. A kör 1992-ben a Baranya Megyei Közgyűlés frakciójaként alakult, s 1994-ben jegyezték be egyesületként. Azóta minden helyhatósági választási ciklusban a megyei közgyűlés munkájában meghatározó csoportosulásként vesz részt.

A négyévente esedékes közgyűlésen megfogalmazódott, hogy a szervezet közel 160 millió forintos támogatást hozott-lobbizott a megye falvainak számára, és sokat tett a különböző uniós támogatások elérése, illetve a térség tejtermelőit érintő MiZo megmentése érdekében. Munkájukat folytatni szeretnék, ezért ismét pályáznak a közgyűlési helyekért, mind a 10000 fő alatti települések, mind a 10000 fő feletti települések listáján indítják jelöltjeiket.

Az egyesület új elnöke *dr. Kurucsai Csaba*, alelnöke *Püski Mátyás*, titkára pedig *Ács Gyula* lett. Az új vezetőség tagjai: *Kovács Győző, Kreskai János, Matkovics Eleonóra, Taranyi Ádám* és *Varga Zoltán*.

K. F.

Gazdanapok Szentlőrincen

Statisztikai adat, hogy a felsőfokú agrárképesítéssel rendelkezők 88%-a (!) a rendszerváltás óta elhagyta a mezőgazdaságot. Legtöbbjük a Fidesz-kormány időszaka alatt. Ez a megdöbbentő tény, azt hiszem, önmagában is minősíti a „vidékfelvirágoztató" korszakot. Sokan még ma sem fogják fel ennek a súlyát.

Az ún. családi gazdaságot művelők, ritka kivételtől eltekintve, még középszintű mezőgazdasági végzettséggel sem rendelkeznek, nagy részük idősebb korú, a legkülönbözőbb szakmák nyugdíjasai. Minden tiszteletem egyébként az övék, mert az ő földszeretetük, szorgalmuk megbecsülésre méltó. De csak erre alapozni EU-s versenyképességet, gazdálkodást nem lehet!

Egyetlen agrár érdekképviselettől sem hallottuk, hogy követelték volna, a mezőgazdasági tevékenységeknek is adják meg a rangját, szakmai becsületét, hogy legyen végzettséghez kötött tevékenység.

Pedig tudás nélkül nem megy. Belátható időn belül (nem ripszropsz kapkodva) az ilyen jellegű vállalkozásokat is szakmai képzettséghez kell kötni!

Ennek támogatási feltételként kell majd szerepelnie. E nélkül minden szempontból korszerű, hatékony, környezetkímélő mezőgazdaságunk nem lesz.

Dr. Sütő László, Baksa

Terjesszék ki a vizsgálatokat!

Mi, akik az 1956-os forradalom és szabadságharc leverése után súlyos börtönbüntetést szenvedtünk és szabadulásunk után családunkkal együtt évtizedekig a társadalom alján nyomorogtunk, megütközéssel figyeljük a parlamenti bizottságokban zajló félrevezető vitákat.

Az 1990. évi XXVI. törv. preambuluma megköveti a nemzetet a rendszerváltás előtti proletárdiktatúra emberiség elleni bűncselekményei miatt. Nem tudunk arról, hogy ezt a törvényt megváltoztatták volna. Ezért felszólítjuk a múlt feltárásával foglalkozó parlamenti bizottságokat, hogy időhatárra és titkosításra hivatkozva ne próbálják összemosni az áldozatokat a gyarmati hatalom kiszolgálóival.

Javasoljuk a vizsgálatok kiterjesztését minden volt és jelenlegi közszereplőre függetlenül attól, hogy melyik oldalon vett részt a forradalomban.

Mivel nem várható, hogy egyhamar újabb parlamenti bizottságok álljanak föl ezen témákban, kérjük, hogy járjanak el a legnagyobb erkölcsi szigorral.

A volt 56-osok nevében
Balás Piri László

PÁRTHÍREK

AZ MSZP pécsi polgármester-jelöltje, dr. Toller László és a párt pécsi képviselőjelöltjei augusztus 30-án (péntek) 14.00 órai kezdettel játszódélután keretében tanszercsomagot ajándékoznak az első osztályba lépő általános iskolás gyermekeknek. A rendezvény helye: Szivárvány Gyermekház Pécs, Veres E. u. 6. Várják a gyermekeket és szüleiket.

A MAGYAR SZOCIALISTA PÁRT Pécs városi szervezete minden hétfőn, 16.30 órától ingyenes jogsegélyszolgálattal várja az érdeklődőket Pécsett, a Tüzér u. 3/1. sz. alatt.

Számítógépet kap minden középiskolás

Erdei iskolák, gyermektáborok épülnek, minden nyolcadik magyarhoz leágazik majd az infósztráda, de az autópályák terén és látványos fejlődés várható a következő években – összegezte a szabaddemokraták kezelésében lévő tárcák fő célkitűzéseit Pécsett Horn Gábor, a Miniszterelnöki Hivatal államtitkára.

- A jövő minisztériumai a szabaddemokraták irányítása alatt állnak, annak köszönhetően, hogy igen határozott programmal indultunk neki a koalíciónak - mondta Horn Gábor pécsi sajtótájékoztatóján, melyen az SZDSZ kormányban betöltött szerepét elemezte. Kiemelte, hogy nem véletlenül választották az oktatási, a környezetvédelmi, az informatikai és a gazdasági tárcák irányítását, a 2003-as költségvetés fogja megmutatni, hogy a liberális alternatíva menynyire valóságos.

Úgy fogalmazott, az SZDSZ érdekei igen nagy hasznot hajtanak a magyar társadalomnak. Néhány konkrétumot érdemes kiemelni ebből a szabaddemokrata kezdeményezésű fejlesztési csomagból.

Horn Gábor ígérete szerint 2006-ig hazánkban 350 ezer középiskolás jut majd ingyen, vagy rendkívül kedvezményesen számítógéphez, ősszel pedig elindítanak egy olyan akciót, amely másfél millió ember számára teszi igen olcsón elérhetővé a világhálót.

A 6-os úttal kapcsolatban az államtitkár kijelentette, ugyan nem lesz itt autópálya a következő négy évben, de sokat javulnak a közlekedés feltételei. Gyorsító sávokkal egészül ki a 6-os út több szakaszon, és városi elkerülő utak teszik biztonságosabbá a forgalmat. Az elkerülő utak tekintetében ugyanis az ország a legrosszabb helyzetűek közé tartozik a kontinensen.

Az oktatás újdonsága lesz az erdeiiskola-program. Ennek keretében egy-két hétre városi gyerekeket visznek le a lakótelepekről falura, hogy a természettel, a vidéki élet sajátosságaival ismerkedjenek. Pillanatnyilag több mint ötven ilyen elhagyott iskolaépület, valamikori művelődési ház áll üresen az ország különböző pontjain, és a szám egyre bővíthető. Emellett 300-400 nyári gyermektábor üzemeltetésével számolnak, ahol több tízezer diák tölthetné a pihenőidőt. Egy friss kimutatás szerint ugyanis a tanulók 70 százaléka (!) a vakáció idején nem hagyja el lakhelyét.

Horn Gábor kiemelte, hogy a szocialistákkal kötött koalícióban két lényeges célt tart szem előtt az SZDSZ. A gazdasági fejlődés feltételeinek biztosítását, és az infrastrukturális fejlesztéseket. Úgy fogalmazott, hogy van mit tenni, mert most rosszabbak a gazdasági körülmények, mint 1998-ban, hiszen 7 százalékról 3-ra lassult a növekedés mértéke. Elmaradtak a nagyberuházások, helyette „válogatott" köröknek osztogattak központi forrásokból a Széchenyi-terv keretében.

Az infrastruktúra-fejlesztésben a legfontosabb feladat az autópályaépítés. 2006-ig 100 kilométer útszakaszt kell átadni, hogy el lehessen érni a határokig a már megkezdett vonalakon.

Összességében úgy jellemezte az eddigi koalíciós munkát, hogy az eredmények önmagukért beszélnek, a kormány tevékenysége megfelelő és kiszámítható.

M. B. E.

Mit csinálnak most?

Lassan gyógyuló betegségem miatt a megszokottnál sokkal több időt töltöttem a különböző médiumok társaságában és arra a megállapításra jutottam, hogy egy érdekes, több funkciós „kísérletnek" lehetünk részesei.

A „kísérlet" első fázisában a média segítségével egyes politikai erők azt próbálják elhitetni velünk, hogy az elmúlt évtizedek kommunista diktatúrájának összes emberellenes kegyetlenségéért a hajdani III. Főcsoportfőnökség ügynökei okolhatók. Azokra az ügynökökre gondolok, akik meggyőződésből, vagy valami „nemes cél által vezérelve" önként vállalták az embertársaik besúgását. Továbbra azokra a félrevezetett, megfélemlített emberekre gondolok, akik a családjuk féltése miatt, vagy akár a saját szabadságuk, életük mentése érdekében vállalták az emberhez méltónak egyáltalán nem nevezhető feladatokat. Ugyanakkor szinte semmit sem tudunk és nem hallunk azokról a meggyőződéses „alvó ügynökökről", akik még most is ott vannak a munkahelyeken, különböző összejöveteleken, pártokban, mindennapjaink zűrzavarában és talán arra várnak, hogy „felébressze" őket valaki.


Perényi József

Az általam „kísérletnek" nevezett meggyőzési folyamat másik fázisában azt szeretnék elérni, hogy a társadalom megfeledkezzen azokról, akik a jogállamnak egyáltalán nem nevezhető rendszerben beszerveztek ügynököket, felhasználták a jelentéseiket és eleve egy ügynöki hálózat rendszerére támaszkodtak. Akik ott ültek a proletárdiktatúra fegyverei által biztosított hivatalaikban, olvasták és felhasználták az ügynökök jelentéseit, kényük-kedvük szerint döntöttek emberek szabadsága és élete felett.

Vajon hol vannak és mit csinálnak ezek az emberek most, napjainkban?!

- Egy részük visszavonult a magas kőkerítéssel körülvett budai villájába. Nem ők azok a nyugdíjasok, akiket karácsony táján látunk sorban állni egy kis csirke far-hátért, hogy jobb falat kerüljön az ünnepen az asztalukra. Az alaposan „megszolgált" és jelentősen az átlag feletti nyugdíjukból vígan élik a világukat.

- A másik részük a választó polgárok jóvoltából olyan politikai és hatalmi pozícióba került, hogy bármilyen gazdasági és erkölcsi szembesítésre cinikusan és felelősségtelenül mondhatják, hogy: „Na és!?"

- A harmadik részük az „örökölt" gazdasági hatalma kapcsán valóságos haszonélvezője lett a rendszerváltásnak. Ők azok, akik máról holnapra tőkéssé tudtak válni. Szocialista összeköttetésű, finomabban szólva kapcsolati tőkéjük által pár év alatt milliárdosok lettek. Azóta tőkéjükkel segítik és talán irányítják is az általuk kedvesnek ítélt politikai erőket. Ha mélyebben elgondolkodunk a fenti megállapításokon, akkor előbb-utóbb kénytelenek leszünk elhinni a rendszerváltozás forgatókönyvét megíró „budai tizenvalahányak" elnevezéssel elterjedt legenda valódiságát. Talán a fentiek adják meg a választ arra is, hogy miért nem tud egyről a kettőre jutni a bérből és fizetésből élő, kapcsolati tőkével nem rendelkező, adózását szigorúan ellenőrzött honfitársunk.

Perényi József, MKDSZ

Jelöl a kulturális egyesület

Különös hagyománnyá lett Bólyban, hogy a Kulturális Egyesület-Kulturverein, a helyi kulturális rendezvények, együttesek - énekkarok, zenekarok, táncosok - életének kovászolása mellett a választási időszakban politikai feladatokat is fölvállal. Jelesül - mint azt *Werner József*, az egyesület szakértő-ügyvivője mondotta -, a helyi képviselő-jelölésben is részt vesz. Oly nagy sikerrel, hogy az eddigi helyhatósági választásokon szinte mindig a jelöltjeik közül került ki város önkormányzati testületi tagságának többsége. Legutóbb a tizenegy képviselő közül tíz a Kulturverein támogatását élvezve jutott mandátumhoz.

Nem vizsgálta eddig senki sem, hogy mi a siker oka, hogy miért győznek az egyesület jelöltjei a helyi politikai pártok jelöltjei ellenében, ám része lehet benne a jellegzetesen bólyi jelölési szisztémának.

Az élet által kialakult modell szerint általában nyilvános fórumon vitatják meg a jelölési elveket és a legdemokratikusabb módon állítanak képviselőjelölteket. A fórumon bárki véleményt nyilváníthat, a programot fogalmazhat.

A Kulturális Egyesület-Kulturverein az idei jelöltállító fórumát szeptember 3-án, kedden este 7 órai kezdettel tartja a Vigadó épületében, melyre minden érkelődőt és érintettet - potenciális jelöltet - szeretettel várnak.

K. F.

Együtt Baranyáért

A minap leporoltam a polcokon roskadozó, régi, öt-hat éves dossziékat, megsárgult irataimat és rátaláltam az évekkel ezelőtt írt, az Új Dunántúli Naplóban megjelent cikkeimre.

Beleolvastam a cikkekbe: vajon hat év után fejlődött-e megyénk, történt-e előrelépés a legfontosabb kérdésekben?

„Hogyan kerültünk a hátul kullogó megyék közé?" - című cikkben a KSH adataira támaszkodva elemzem, miképp sikerült 97-re nagyon sok fontos mutató tekintetében a 90-94-ben még 3-4. helyről a 14. helyre visszaesni.

A beruházások elmaradtak, a munkanélküliség nőtt, a leszakadó térségek országos listáján az Ormánság előkelő helyet foglalt el. Az okokat elemezve az objektív kategóriába soroltam természetesen a délszláv háborút, a bányabezárásokat. Szubjektívnak ítéltem meg a baranyai lobby és az összefogás hiányát. A két kategória mezsgyéjén található a rossz megyei infrastruktúránk.

Változott-e valami mára? Sajnos, nem. No, de ma már nem lehet a délszláv eseményeket, a bányabezárásokat érdemben felhozni. A baranyai lobby nem hogy nem alakult ki, hanem még inkább a veszekedés, az acsarkodás jellemezte az eltelt időszakot. Egyes képviselőink felköltöztek Pestre, s csak a ciklus végén, a „követ-választáskor" jöttek hordót gurítani.

„Arccal a vasút felé" - hívtam fel a figyelmet az akkor megszüntetett Palotabozsok-Pécsvárad járatra és más fejlett országok vasútfejlesztéseire. Igen, az Európai Unió fejlett és kevésbé fejlett országaiban milliókat szánnak a vasút, így a kistérségeket átszelő, környezetbarát fejlesztésekre is. A minisztérium 1997-ben azt ígérte, hogy a főbb vonalak felújítását követően újra indítja és fejleszti a vasúti közlekedést.

A *„Szekérúton Európába?"* - kérdésemre Lotz Károly akkori közlekedési miniszter a következő választ adta: „1997. 04. 29-én dr. Medgyessy Péter pénzügyminiszter úr szándéknyilatkozatot írt alá az Európai Beruházási Bankkal néhány fontos fővonal rehabilitációjáról szóló feltételekről. A fővonalról elbontott anyagok felhasználhatók lesznek a kisebb forgalmú mellékvonalak felújítására." Az MDF-nek, hála a választók bizalmának, újra van baranyai képviselője *Pichler Imre* személyében, s egyben biztos számíthatnak arra Pécsvárad kistérség lakói, hogy újra napirenden lesz ez a probléma.

A *„Tét: Baranya!"* - cikk elolvasása után végre sikerről, közös sikerünkről is beszámolhatok. Közös és a megyei összefogás példa és előremutató sikertörténete a tervezett garéi égetőmű felépítésének a megakadályozása, a szennyező anyag elszállítása. A Magyar Demokrata Fórum ennek érdekében több tízezer aláírást gyűjtött többnapos nonstop demonstrációja alatt. Azok a szép napok...

A leporolt cikkek elolvasása, nosztalgiázó összevetése után, sajnos, azt a szomorú valóságot állapíthatom meg, hogy ezeket a cikkeket egy kis turpisssággal, változtatás nélkül, újra elküldhetném a Dunántúli Naplóba.


Dr. Habjánecz Tibor

2002. október 20. önkormányzati választások.

Az MDF Baranya Megyei Választmánya úgy döntött, hogy a megyei választásokon önállóan indul. Saját értékeire és programjára támaszkodva szolgálni és használni szeretne Baranyának és az itt élő embereknek. Hiszem, hogy le kell vetkőznünk a „nagypolitika" betegségeit és kérek mindenkit dolgozzunk „Együtt, Baranyáért"!

Dr. Habjánecz Tibor,
az MDF Országos
Elnökségének tagja

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

Pályázati felhívás

A Kincstári Vagyoni Igazgatóság (Budapest, Zoltán u. 16.) a Magyar Közlöny Hivatalos Értesítő 34. számában 2002. augusztus 21-i dátummal pályázati felhívást tett közzé:

• Siklós, Gyűdi u. 20. 60832 m2 (hrsz.: 0421/2) volt határőr kiképzőbázis

nyilvános pályázat útján történő értékesítésére.

A pályázattal kapcsolatban érdeklődni:

Kincstári Vagyoni Igazgatóság Baranya Megyei Kirendeltség
7622 Pécs, Nagy Lajos király u. 9. szám alatt lehet,
Rostás Attila ügyintézőnél. Tel.: 72/313-853, 224-699

Skandináv

KÖZLEMÉNY

A Pannon Volán Rt. értesíti a Tisztelt utazóközönséget, hogy új menetrendszerinti autóbuszjáratokat közlekedtet az alábbiak szerint:

2002. szeptember 1-jétől

Pécs-Szeged útvonalon:

– a hetek első iskolai előadási napját megelőző napokon 9.00, 10.30 órakor Pécsről és 16.30 órakor Szegedről,

– a hetek utolsó iskolai előadási napján 9.00 órakor Pécsről ***GYORSJÁRATOK KÖZLEKEDNEK.***

A járatok csak Baján és Mohácson állnak meg.

2002. szeptember 2-től

Pécs–Székesfehérvár útvonalon:

munkanapokon 8.30 órakor Pécsről és 14.00 órakor Székesfehérvárról indulnak az autóbuszjáratok.

A Pécsi Vízmű Rt. értesíti a tisztelt lakosságot,

PÉCSI VÍZMŰ RT.

hogy 2002. VIII. 30-án hálózat rekonstrukciós munkálatokat végez a későbbi zavarmentes üzemeltetés érdekében.

A munkálatok ideje alatt 8 órától 18 óráig időszakos vízhiány, nyomásesés és vízzavarosodás várható az alábbi területen: Pécs, Hársfa utcában, Engel J. u.-tól Ny-ra, Meszes-dűlő, Szántó L. u. Blacha L. u., Vadvirág u., Nagy Meszes-dűlő, Bittner A. u., Matakovics u., Muskotály u., Veterán u.

A vízellátást tartálykocsival biztosítjuk. Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy a munkálatok ideje alatt a Pannon rádió, Remény rádió, és a Pécs TV folyamatosan közöl a közérdekű közleményt!

Kérjük a lakosság szíves megértését

311188

OKTATÁS

KISTELJESÍTMÉNYŰ kazánfűtő tanfolyam indul szeptember végén Pécsett a Megamos Kft. (ny.sz.: 03-0088-02) szervezésében. Jelentkezés: 72/324-842, 516-640

305102

KEDVEZMÉNYES SZAKKÉPZÉSEK!
Az OKTAKER Bt-nél most **ingyen** szerezhet **pénztárgép-kezelői végzettséget** az alábbi szakképesítések mellé:

KERESKEDŐ-BOLTVEZETŐ
VENDÉGLÁTÓ-ÜZLETVEZETŐ
ABC ELADÓ

A tanfolyamok szeptemberben indulnak Pécsett, amelyre jelentkezhetnek: hétköznap 9–17 óra között a 72/224-520, 06-20/9828-928 telefonszámokon. *301802*

PERFEKT EURÓPAI TUDÁSKÖZPONT

A *Perfekt Közgazdasági Szakközépiskola* az alábbi érettségi után **tandíjmentes** szakképzéseket indítja 18-22 éves fiataloknak:

Pénzügyi és számviteli ügyintéző
Marketing- és reklámmenedzser
Vámkezelő, Vámügyintéző

Főiskola által akkreditált szakképesítés:
Pénzügyi szakügyintéző

Lehetőségek: nyelvi, informatikai fakultáció, kedvezményes étkezés, sportolás
További információ:
perfekt *7623 Pécs, Szabadság u. 23. Tel.: 06-72/212-232, 516-119*

A **Magyar Iparszövetség Oktatási Központ Kft.** az alábbi tanfolyamaira várja a jelentkezőket:

– kéz- és lábápoló, műköröm építő
– virágkötő
– fodrász
– dajka
– fazekas
– reflexológus
– ABC eladó
– frissítő (kondicionló) masszőr
– vendéglátó-üzletvezető I–II.
– kereskedő boltvezető I–II.

Tanfolyamainkra a területileg illetékes Munkaügyi Központ kirendeltségén támogatás igényelhető. Részletfizetési kedvezményt biztosítunk!

További információ:
Magyar Iparszövetség Oktatási Központ Kft.
7632 Pécs,
Apáczai Csere János körtér 1.
Telefon: 06-72/444-278

305144

Német szakos tanárt keresek német tagozatos 8.-os fiamnak
(Uránváros).
Tel.: 16 óra után: 72/259-981 *241101*

NYELVISKOLA
Nyelvtanfolyamok 12 nyelvből 8 tudásszinten
ALMA
H-P 14–18 h-ig, József u. 2. 72/214-201, 30 969 4552
Beiratkozás: szeptember 13-áig
NYELVISKOLA

Unió NYELVISKOLA
és Pitman nyelvvizsgaközpont
NYELVTANFOLYAMOK 17 900 Ft-tól
7622 Pécs, Czinderi u. 6.
10–18 óráig. Tel.: 72/311-472
Hatósági nyilvántartási szám: 03-0044-02
Könyvértékesítés

IDEGENFORGALMI KÉPZÉSEK A COMENIUSBAN
· idegenvezető
· idegenforgalmi ügyintéző
· idegenforgalmi menedzser
Egyetemistáknak, főiskolásoknak a képzés térítésmentes!
Érdeklődni lehet: 7621 Pécs, Váradi A. u. 4. Tel.: 72/511-266, 511-267

PC-TRIO Kft.
Számítástechnikai tanfolyamok indulnak szeptemberben
tel: 72/258-730

ESTI TAGOZATOS, EGY ÉVES KÉPZÉSEK A COMENIUSBAN:
· irodavezető · idegenforgalmi ügyintéző · idegenvezető · marketing- és reklám-ügyintéző · ügyintéző-titkár · gyermek- és ifjúsági felügyelő · szociális, gyermek- és ifjúságvédelmi ügyintéző
Idegen nyelvet heti 6 órában tanítunk!
Tel.: 72/511-266, 511-267
GYES-en, GYED-en lévőknek a képzés térítésmentes!

ÁLLÁST KÍNÁL

PÉCS-Plazában a szórakoztató központ 30-35 éves üzletvezetőket keres. 30/259-2348

PÉCS-Plazában a szórakoztató központ csinos, intelligens 20-30 éves hostess hölgyeket ill. 20-30 év közötti pénztáros fiúkat keres. 30/259-2348

Regisztrált munkanélküliek
számára - a Munkaügyi Központ által támogatott -
vasszerelő szakmát biztosító
6 hónapos tanfolyam indul a PRMKK szervezésében szeptember hónapban. A tanfolyamot elvégzők részére a képzést kezdeményező Aidita Kft. munkalehetőséget nyújt.
Jelentkezés:
Aidita Kft. pécsi telephelyén
Pécs, Makay I. út 55
Tel.: 551-521, 06/30-946-9541

A Besso Rt. keres raktáros munkakörbe autószerelő végzettségű, teherautó alkatrész ismeretekkel rendelkező munkatársat. 7634 Pécs, Pellérdi út 48. 72/257-500/124

301928

A Pécsi Városüzemelési és Vagyonkezelő Rt. felvételre keres hegesztővizsgával rendelkező
LAKATOST
Jelentkezni a megjelenést követő egy héten belül lehet Gross Károlynál a pécsi vásárcsarnokban
(Bajcsy-Zs. u. 25.) Tel.: 72/224-412
305185

A Hetvehelyi Általános Iskola biológia-fizika szakos tanárt vagy óraadót keres. Jelentkezni lehet de. 9-12-ig a 73/378-550-es telefonon, vagy a helyszínen: Hetvehely, Rákóczi u. 30.

301803

HŐSZIGETELÉSI gyakorlattal rendelkező alpinistákat felveszünk. 20/9364-150

301746

KÉPESÍTETT könyvelőt keresünk 6 órás részmunkaidőben. Lehet kezdő is. „Megbízható 305149" jeligére a Ferencesek u. 1. hirdetőbe.

305149

KERESEK 100 most fogyni vágyót fizetésért. 06-20/9492-506

292833

KÉZÁPOLÓT (manikürös, műkörömépítő) felveszünk Pécs, Nagy Jenő u. 26. sz. alatti szépségszalonunkba. Jelentkezni a 72/211-866-os telefonon lehet.

305128

KŐMŰVESEKET és segédmunkásokat, valamint a Rét utcai autómosóba mosót felveszek. Érd.: 72/315-332, 20/4283-479

301876

KŐMŰVESEKET felveszünk. 06-20/967-0258, 06-20/926-8728

301936

KULTURÁLIS menedzsert keres gyakorlattal és felsőfokú művelődési végzettséggel az ANK Művelődési Ház. 72/550-601, 9-12 óráig.

295415

LAKATOST felveszek. Tel.: 06/30/340-8517

303704

ÖNÁLLÓAN dolgozni tudó, nem italozó kőműveseket és segédmunkásokat felveszek. T.: 06-30/256-4659

305092

POCLAIN 60-as munkagépre gyakorlattal rendelkező nehézgépkezelőt felveszünk, lehet nyugdíjas is. Jelentkezni a 72/244-699-es telefonszámon lehet.

303755

SÖRÖZŐBE fiatal felszolgálónőt felveszek. Lehet vidéki is. Tel.: 72/449-910

304892

SZAKKÉPZETT, papír-írószer bolti eladót, szeptember 01-jei belépéssel alkalmaznánk. Érd.: 72/333-822, 20/448-6944

303891

SZEPTEMBER elején induló varroda, szalag munkára, ügyes varrónőket keres. Érd.: 06/20-489-4748

304913

Makár - tanya
SPORTCENTRUM
keres:
• **TAKARÍTÓNŐT** napi 6 órás elfoglaltsággal,
• Pécsi lakosú, gyakorlott **SZAKÁCSOT.**
Jelentkezni lehet személyesen:
Augusztus 30-án (pénteken) 10.00-16.00 óra között
Pécs, Középmakár dűlő 4.

AMERIKAI munkák és vízumügyintézés. 20/5412-581

300550

AUTÓVILLAMOSSÁGI szerelőt felveszek, lehet kezdő is. Érd.: 72/447-949

299030

Textilvarrodába keresünk
SZAKKÉPZETT, GYAKORLOTT VARRÓNŐKET ÉS VÉGVASALÓT.
Jelentkezni: Pécs, Major u. 7. Tel.: 72/224-756

FELVÉTELRE keresünk marós, esztergályos szakembereket. Tel.: 30/9292-737

301365

FESTŐT felveszek. Tel.: 70/283-0681

305181

A Mecsek Füszért Rt. a Pécs, Jurisics M. u. 17. szám alatti Maxi Coop ABC üzletébe
HENTES ÉS ELADÓ-PÉNZTÁROS
munkatársakat felvesz.
Érdeklődni személyesen az áruház vezetőjénél lehet a fenti címen. *310874*

FIATAL szobafestőt felveszek. 20/480-7160

305109

FODRÁSZT felveszünk a Pécs, Nagy Jenő u. 26. sz. alatti egységünkbe 2002. szeptemberi kezdéssel. Jelentkezni lehet a 72/211-866-os telefonon.

305129

TEHERAUTÓSZERELŐT felveszünk. „TGK 301738" jeligére a Ferencesek u. 1. hirdetőbe.

301738

TETŐFEDŐ szak- és betanított munkást állandó munkára felvennék. Tel.: 72/212-082, 06-20-9574-190

303725

TEXTILRUHÁZATI üzem azonnali belépéssel felvesz motoros ruházat gyártására gyakorlott varrónőket. Érd.: 443-508 Bede Éva, személyesen: Pécs, Gyulai P. u. 23.

290142

ÜZLETVEZETŐT keresünk két pécsi Solisun szoláriumba. Tájékoztatónk meghallgatása 06-20/431-3151

304896

ZALAEGERSZEGRE, elektronikai gyárba könnyű betanított munkára munkatársakat keresünk. Érd.: 06-30/247-3242

301882

AUSZTRIAI építőipari jelentkezőket várok. 06-30/407-35-05.

303744

A BS-Axis Kft kőmunkában jártas kőműves brigádokat keres. Érdeklődni a 70-312-9667 és a 70-312-9668 telefonszámon lehet

309782

VAGYONŐRÖKET - nőket és angolnyelv-tudással rendelkezőket is - keresünk bp-i munkahelyre. Szállás megoldható. T.: 06-1/221-8235. 18 óra után: 06-20-911-7224.

301466

A Mágnás Bútoripari és Kereskedelmi Kft. 7695 Mecseknádasd, Liszt F. u. 28. asztalosokat és betanított gépmunkásokat keres felvételre. Jelentkezés a helyszínen, vagy a 72/463-715-ös telefonon lehet.

310872

ADMINISZTRÁTORT felveszünk szept. 1-től Pécsre. Könyvelési tapasztalattal, középfokú végzettséggel és számítógépes ismerettel rendelkező, fiatal munkatársak jelentkezését várjuk. 20/434-8411

310888

BÁDOGOST azonnali kezdéssel felveszek. Érd.: 06-20/9462-470

310910

FÉLÉVISMÉTLŐ egyetemistákat keresünk hosszú távra, azonnali kezdéssel. Tel.: 216-530

296635

GYAKORLATTAL rendelkező cipőfelsőrész készítőket felveszek gépi és kézi munkára. Érd.: 72/312-845, 7-16-ig, 30/9279-517 7-19-ig

310925

GYORSÉTTEREMBE 5 órás lerámolót felveszünk: Xavér Étterem, Pécs, Alkotmány u. 44.

310052

HÉTVÉGI munkára szakképzett felszolgálót keresünk. Érd.: 06/30/348-7243

310896

KENŐ- és karbantartó anyagok forgalmazására területi képviselőt felveszünk. Az ideális pályázó felsőfokú, lehetőleg gépész végzettséggel, értékesítési gyakorlattal rendelkezik. Jelentkezni szept. 6-ig fényképes önéletrajzzal lehet az Engel J. u. hirdetőben.

310911

KŐMŰVEST felveszek. Tel.: 20/9567-903

308578

MÉLYÉPÍTŐIPARI cég építésvezetőt keres. Érd.: 06/30/348-7243

310898

NAGYKERESKEDELMI cég megbízható, nem dohányzó munkatársat keres export aszszisztens munkakörbe. Ideális jelöltünk érettségizett, tárgyalóképes angolnyelv-tudással és felhasználói szintű számítógépes ismeretekkel rendelkezik, külkereskedelemben szerzett gyakorlat előny. A fényképes pályázatokat - az előző három munkahely, és az ottani közvetlen felettes telefonszámának megjelölésével - a következő címre várjuk: 7601 Pécs, Pf.: 273.

310867

NAGYKERESKEDELMI cég megbízható, nem dohányzó munkatársakat keres a következő munkakörökbe: 1. adminisztrátor: az állás betöltéséhez felhasználói szintű számítógépes ismeret szükséges, nagykereskedelmi gyakorlat előnyt jelent. 2. nagykereskedelmi eladó, ill. raktári dolgozó: játékajándék nagykereskedelmi gyakorlat előny. A fényképes pályázatokat - az előző három munkahely, és az ottani közvetlen felettes telefonszámának megjelölésével - a következő címre várjuk: 7601 Pécs, Pf.: 273.

310868

PÉCS belvárosában lévő étterem felszolgálót és mixert keres. Jelentkezés a 30/9975-700 telefonszámon.

310900

PÉCS Plazában a Brandó kávézó, vendéglátóipari üzletvezetőt keres. T.: 30/259-2348

310927

PÉCS-Plazában működő távközlés-technikai cég fiatal, érettségizett munkatársat keres eladó munkakörbe. Fényképes önéletrajzokat várunk „Texastel - Pécs Plaza" 1051 Budapest, Arany J. u. 17.

310926

SOK szabadidővel rendelkező, érettségizett diákokat keresünk folyamatos munkára. Jelentkezés: 72/312-119, 72/326-008 tel.

310873

ÁLLÁST KERES

FŐISKOLAI végzettséggel, angolnyelv-tudással pécsi óvodapedagógus állást keres. Érd.: 30/986-9875

301879

GÉPÉSZ technikus, több éves külföldi, valamint belföldi szakmai gyakorlattal, nehézdízelek, gőzgépek, kazánok, kompresszorok, szivattyúk, turbinák, szeparátorok és csőrendszerek üzemeltetésében, karbantartásában és javításában szerzett tapasztalatait felhasználná pécsi vagy vonzáskörzetében lévő cégnél. Tel.: 06-73/370-827

312525

WEB designer állást keres, referenciák: www.pc-trio.hu/~meszi Tel.: 20/375-3977

305160

GYÁSZHÍR

„És Ő csak száll, lobogva egyre fel,
Már nem hallani - sír, vagy énekel?
Már nem is látni - hol van merre tart?
Csak magasabbról hallani a dalt.
A láthatárra, égre száll, s tovább:
- Csillagok közt zengi a föld dalát."
(Váci Mihály: Pacsirta)

Fájó szívvel tudatjuk a rokonokkal, ismerősökkel, hogy

ERDELYÁCZ MIHÁLYNÉ
Sokacz Katalin

pogányi lakos 77 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése augusztus 31-én, 14.30 órakor kezdődő gyászmise után lesz a pogányi temetőben.

Gyászoló szerettei *301805*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósom, nagypapánk, dédikém és kedves rokonunk,

SZABÓ SÁNDOR

újhegyi lakos 69 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése szeptember 3-án, 15 órakor lesz a gyódi temetőben.

A gyászoló család *310886*

Fájó szívvel tudatjuk a rokonokkal és ismerősökkel, hogy

ÖZV. KÁDÁR JÓZSEFNÉ
Echter Erzsébet

79 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 30-án, 10 órakor lesz a sellyei temetőben.

A gyászoló család *304899*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

TÓTH JÁNOS

volt felsőegerszegi lakos 74 éves korában elhunyt. Utolsó útjára 2002. augusztus 30-án 16.30 órakor kísérjük a felsőegerszegi temetőben.

A gyászoló család *309592*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

VAJDA JÓZSEFNÉ
Berta Julianna

életének 76. évében elhunyt. Temetése 2002. autusztus 31-én, 14 órakor lesz a mecseknádasdi temetőben. Előtte gyászmise.

A gyászoló család *310690*

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

ID. RIGÓ SÁNDOR

80 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése augusztus 31-én a 9.30 órakor kezdődő gyászmise után lesz a újpetrei temetőben.

A gyászoló család *310934*

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunkat,

NOVÁK JÁNOST

utosló útjra elkísérték és fájdalmunkban osztoztak.

A gyászoló család *310931*

Köszönöm mindenkinek, akik szeretett leányom és húgom,

DOROZSMAI FERENCNÉ
Tóth Ildikó

temetésén részt vettek és fájdalmunkban őszinte szívvel osztoztak. Köszönet a sok szép virágért.

Gyászoló édesanyja, nővére és a család *304946*

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik

HORVÁTH JÓZSEF

temetésén megjelentek és gyászunkban osztoztak. Külön köszönetet mondunk a Nagykozári óvoda dolgozóinak.

A gyászoló család *305098*

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

PÁPISTA JENŐ

temetésén részt vettek.

A gyászoló család *304945*

DÉDÁSZ-KÖZLEMÉNY

A **DÉDÁSZ Rt.** átfogó korszerűsítési programot hajt végre a villamosenergia-hálózaton. **A kiegyensúlyozott és zavartalan villamosenergia-szolgáltatást biztosító fejlesztés érdekében** folyamatosan dolgoznak a társaság szakemberei. A tervszerű beavatkozások biztonságos elvégzése miatt azonban rövid időre ki kell kapcsolni a vezeték egy-egy szakaszát. Ezért:

- **Mecseknádasdon** az Alkotmány utcában 2002. szeptember 4-én 8 órától 15 óra 30 percig,
- **Mecseknádasdon** a Petőfi, a Táncsics, az Arany J., az Ady, a Bem, az Erkel és a Mező utcában 2002. szeptember 4-én 8 órától 9 óráig és 13 órától 15 óra 30 percig,
- **Mecseknádasdon** a Petőfi, a Táncsics, az Arany J., az Ady, a Bem, az Erkel, az Alkotmány és a Mező utcában 2002. szeptember 5-én 8 órától 12 óráig,
- **Mecseknádasdon** a Zrínyi, a Vörösmarty utcában, a Kossuth utcában a Vörösmarty utcától a Művelődési házig, a Hegyalja utca középső részén és a Pincesoron 2002. szeptember 5-én 12 órától 15 óra 30 percig és 6-án 8 órától 9 óráig,
- **Mecseknádasdon** a Zrínyi utcában 2002. szeptember 6-án 8 órától 15 óra 30 percig,
- **Mecseknádasdon** a Zrínyi, a Vörösmarty, a Felszabadulás utcában, a Kossuth utcában a Vörösmarty utcában a művelődési házig, a Hegyalja utca középső részén és a Felszabadulás utcában 2002. szeptember 6-án 12 órától 15 óra 30 percig,
- **Pécsett** a Zsolnay Vilmos utcában az 56-98. számig, a Gyár utcában a 2. számtól végig és a 13-21. számig, az Álmos utcában végig 2002. augusztus 30-án 7 órától 16 óráig **áramszünet lesz.**

A biztonsági előírások miatt elkerülhetetlen átmeneti szolgáltatás-kiesésért megértésüket kérjük!

Dél-dunántúli Áramszolgáltató Részvénytársaság

Ha a Dunántúli Naplóban feladott apróhirdetésében irányárat is megjelöl, úgy hirdetését ingyen megjelentetjük a Tempóban is!

BAVIMPEX Kft.

MÁRVÁNY, GRÁNIT AGLOMERÁT BURKOLÓ-ANYAGOK

MÁR 1 000 Ft-TÓL!

ABLAKPÁRKÁNYOK LÉPCSŐK, PULTOK EGYEDI MÉRETRE

HELYSZÍNI FELMÉRÉS SZAKTANÁCSADÁS

Pécs, Tüskésréti u. 2.
Tel.: 72/227-019
Nyitva: h–p: 8–17.00
szo: 8–12.00

Mezőgazdasági Kft.
Dél-Nyugat Magyarországon
2100 ha terület
haszonélvezeti jogával, gazdasági épületekkel és gépekkel
ELADÓ
Pályázati anyag 2002. szeptember 2. napjától 100 000 Ft + áfa összegért megvásárolható.
Érdeklődni az alábbi telefonszámokon lehet munkanapokon 8–17 óráig:
06-72/211-629, 06-72/211-740
·290154·

Szerelőipari vállalat keres *németországi munkavégzésre gyakorlott csőszerelőket és AWI hegesztőket.*

Jelentkezés:
1/471-9543
Szombathy Krisztina,
1/471-9539
Varga Márta

A TIT nyelviskolája
2002. augusztus 26.– szeptember 13. között, naponta 14–19 óráig várja a beiratkozókat ősszel induló nyelvtanfolyamaira
ELC akkreditált, nemzetközi nyelvvizsgára felkészítők (heti 2x3 órában)
(az októberi és decemberi nyelvvizsgák előtt) nappali tagozatos, intenzív, nyelvvizsgára felkészítő tanfolyamok esti tanfolyamok különböző tudásszinten (heti 2x2 órában)
7621 Pécs, Felsőmalom u. 10. Tel.: 72/510-373, 516-257
·301523·

HUNGÁRIA BIZOMÁNYI
Hungária u. 9.
Kp-ért veszünk
(és ingyen elmegyünk érte)
műszaki és háztartási cikkeket.
Tel.: 72/222-777, 06-30/9790-976

LAMBÉRIA DISZKONT
Pécs, Szigeti Tanya Tel.: 72/258-969
Fenyő és műanyag lambériák, hajópadlók kiegészítőkkel, gipszkarton, cement forgalmazása.

TELJES KÖRŰ ÉPÍTŐIPARI SZOLGÁLTATÁS:
ÉPÍT-TECH Bt.
Felújítás, karbantartás, átalakítás, utólagos hő- és vízszigetelés
Tel.: 72/228-266
Mobil: 30/9563-288

HŰTŐK ÉS MÁS HÁZTARTÁSI GÉPEK GYORS JAVÍTÁSA
370-380 v. 30/9574-026
Szekszárdi

EGYEDI KERÍTÉS-, KAPU-,
(gépi, kézi mozgatás)
KORLÁTKÉSZÍTÉS
LAKATOS és KOVÁCSOLTVAS munkák
72/332-686, 30/260-22-80

TV-VIDEO-HIFI
PC monitor **SZERVIZ**
SUPRA BT
Pécs, Felsővámház u. 32.
Ny: H–P: 8–16-ig
Tel.: 516-016
PIONEER-LOEWE
SENNHEISER
MÁRKASZERVIZ

Vajta kárpitosműhelyben
ÚJ BÚTOROK KÉSZÍTÉSE
epedarugóval.
- Stil- és egyéb bútorok szakszerű javítása, felújítása
- Ajtókárpitozás

PÉCS, MÁRIA U. 11.
TEL./FAX: 72/321-474

Pécs nyugati részén a 6-os út mellett 1150 nm és 500 nm, új, jó minőségű ipari csarnok, szociális résszel, ipari, kereskedelmi vagy raktározási célra kedvező áron
bérbe adó
Érd.: 06-30-9469-541

SZOLGÁLTATÓHÁZ

REDŐNY – RELUXA – HARMONIKAAJTÓ
– Szalagfüggöny – Napellenző – Szúnyogháló – Hevederzár készítése és javítása **20–30%** kedvezménnyel, garanciával.
Reluxa és szalagfüggöny trópusi fából.
Tel.: 72/437-946 ·75676·

KÖLTÖZTETÉS, SZÁLLÍTÁS
Tel.: 72/241-741, 30/901-3722 ·212667·

AKCIÓ!
MINIREDŐNY, RELUXA, HARMONIKAAJTÓ, HEVEDERZÁR, nagy színválasztékú SZALAGFÜGGÖNYÖK, SZÚNYOGHÁLÓK ÉS KÖNYÖKKAROS NAPELLENZŐK megrendelhetők akár 12 havi részletre is.
BR BUDAI REDŐNY KFT.
7694 Hosszúhetény, Iskola u. 40.
Tel./fax: (72) 490-349, (30) 92-92-225

KÖLTÖZTETÉS 211-111 KONTÉNER

EXTRA TEMPÓ 336-660 PÉCS
ANYAGBESZERZÉS, KÖLTÖZTETÉS
FIX, BILLENCS, DARUS MUNKÁK, KONTÉNER

EXTRA KONTÉNER 336-660
1–3–4–6–7 m³

416-316 BÁSTYA
költöztetés, multikar, billencs, konténer 1 m³–10 m³
DARUS FIX 1–10 t.

REDŐNYAKCIÓ!
Fémből-, fából-, műanyagból
- Szalagfüggöny 2200 Ft/nm-től
- Szúnyogháló 2800 Ft/nm-től
- Redőny 3500 Ft/nm-től
- Árnyika 18 500 Ft-tól

valamint reluxa, harmónikaajtó, napellenző, ponyvacsere.
Kamatmentes részlet. Kérjen árajánlatot, megtudja, ki dolgozik a legolcsóbban!
Tel.: 72/259-781 ·236167·

PÉNZTÁRGÉPSZALAG
kiszállítva.
Bármilyet, bárhova 24 órán belül.
Tel.: 20/976-8494, 72/438-493

KONTÉNERRENDELÉS
1–3–4–5–6–7–8–10 m³
☎ 72/440-584, 30/99-77-990
PINTÉR KONTÉNER KFT.

Bartyik Róbert
15 t nagy markológép és 2 t minibagger
Vállalom: - Víz-gáz-áram
- csatorna-alap-pince
és egyéb gépi földmunkák elvégzését!
Mobil: 06-30/92-99-529

GÉPI FÖLDMUNKA
– épületbontás
– betontörés
– és termőföld szállítása
30/9466-982 ·301474·

BARANYA TEHERTAXI
Tel.: **72/448-848,**
06/30/2260-427, 30/3960-224
Árufuvarozás, konténerek, daruzás, költöztetés, lomtalanítás, gépi földmunka, multicar

ANTIK ZSOLNAY!
1948 előtti váza, kaspó, figura vétele sérülten is kp-ért! Üzlet: Jókai u. 4. 210-450
·295907·

Építkezésből megmaradt 3000 db B 30-as blokktégla 75 Ft/db és 1000 db kerámia béléstest 150 Ft/db eladó. Díjmentesen házhoz szállítom. Tel.: 06/30/232-9515
·296818·

Harisnyaszem-felszedéssel foglalkozókat keresek gépvásárlás céljából. 72/495-193
·301892·

Hornyolt szalagcserép eladó. 72/267-259
·303722·

Iszapszén (slam) megrendelhető. 72/241-691
·304833·

Kékoportó, Zengő, Chardonnay, Cabernet szőlő eladó. Tel.: 30/262-4511
·305181·

Kemény tűzifa 500 Ft/q. 06/30/452-4211
·301549·

Kemény tűzifa 800 Ft/q rendelhető szállítással. 72/371-988
·301329·

Lengyel dió 2100, tojásszén 2100, aknaszén 1700 és tűzifa 500 Ft-tól. 72/237-926
·258447·

Nagy és kisméretű tégla, pallók, új szarufa, léc és deszka leszállított áron. Nyitva, vasárnap is nyitva! 72/213-976
·241582·

Oportó és olaszrizling eladó. Tel.: 72/443-693
·305203·

Porotherm tégla eladó, 38-as. 30/340-8517
·303705·

Rizlingszilváni és oportó eladó. 435-733
·303678·

Szőlő, présház eladó. 72/351-250
·301902·

Tüzelőakció!! 400 Ft-tól 30/262-7640
·301892·

Jelzálog-gépjárműhitel, személyi hitel ügyintézése. 72/222-885, 20/464-1186 Pécs, Forrás Üzletház II. em. Pannon-Safe Kft.
·267329·

INGATLAN

☎A Felsőmakárban 1600 nm-es telek épülettel eladó. 30/464-2426
·282241·

BALATONI
eladó ingatlanokat keresünk külföldi ügyfeleinknek. WAND-OX Ingatlanügynökség 82/423-589, 30/216-7439.

Eladó pécsi lakásokat, családi házakat keresünk ügyfeleink részére.
Regisztráció díjmentes!
Candy Group Ingatlaniroda.
72/479-661, 06-70/212-5683 ·304927·

Hazai, illetve külföldi befektetőim részére eladó ingatlanokat keresek. 30/256-2334.

Pécs, történelmi belvárosa szélén 100 nm-es, 3,5 szobás, egyszintes, mediterrán udvaros, felújított családi ház eladó. **I.ár: 17,5 M Ft.**
Ing. Iroda: 72/479-661, 06-70/212-5683 ·305148·

Kaposvár-belvárosától 1300 m-re 15 000 nm-es ipari ingatlan, cca. 1350 nm raktárépületekkel eladó. Tel.: 1/356-0095, 1/225-0181, 8–16-ig.

Pécs-donátusi (felső szakasz), kúria szerű, új családi ház (4 szoba + nappali (kandallós), sok faburkolattal, 910 nm körpanorámás területen eladó.
I.ár: 32 M Ft.
Ing. Iroda: 72/479-661, 06-70/212-5683 ·305148·

Külföldi befektetők részére eladó ingatlanokat keresünk! 06-1-210-4904, 210-4673.

Pécs bánomi részén, 22 éves, kétszintes, garázsos, 1 nappali + 3 szobás, kertes családi ház eladó.
I. ár: 17,5 M Ft.
Ing. Iroda: 72/479-661, 06-70/212-5683 ·305148·

Mohács-szőlőhegyen, kertes családi ház eladó. I. ár: 4 M Ft. 69/329-167

Pécs Bálicsi útelején 250 nm-es, dupla garázsos, extrás családi ház 900 nm területen eladó.
I.ár: 70 M Ft, fizetéskönnyítéssel.
Ing. Iroda: 72/479-661, 06-70/212-5683 ·305148·

Orfűn 648 nm telek áron alul eladó. Tel.: 20/318-9902

Pécs budai városrészén 300 nm-es, 4,5 szobás, 3 szintes, jó karban lévő, 16 éves iker családi ház, 552 nm területen eladó. **I.ár: 26 M Ft.**
Ing. Iroda: 72/479-661, 06-70/212-5683 ·305148·

Pécs magyarürögi részén, 250 nm-es, kétszintes, 5 szoba + étkezős, garázsos családi ház, 896 nm területen eladó. **I.ár: 22 M Ft.**
Ing. Iroda: 72/479-661, 06-70/212-5683 ·305148·

Országos hálózatunk keres eladásra szánt ingatlanokat hazai, nemzetközi ügyfeleink részére. Tel.: 06-1/266-7276, 317-3747.

Pécs, Bálics felső szakaszán, buszmegálló közelében, 2 garázsos, 140 nm-es, kétgenerációs, dupla komfortos, két teraszos családi ház, 1440 nm területen eladó.
I.ár: 25 M Ft.
Ing. Iroda: 72/479-661, 06-70/212-5683 ·305148·

Pécs-Meccsken 430 nm-es, modern, extrás, 3 szintes, 2 nappali + 5 szobás, úszómedencés, dupla garázsos családi ház eladó.
I.ár: 95 M Ft.
Ing. Iroda: 72/479-661, 06-70/212-5683 ·305148·

Pécs, Borbála u.-i tetőtér-beépítéses nagy családi ház garázsokkal eladó. 30/9393-884

Pécs magyarürögi részén, 160 nm-es, 3 szintes, 4 szoba, dupla komfortos családi ház eladó.
I.ár: 21 M Ft.
Ing. Iroda: 72/479-661, 06-70/212-5683 ·305148·

Pécs, Ny-i városrészén 140 nm-es, 3 szoba összkomfort + szuterénban kiépített szoba, konyhás sátortetős családi ház, 1738 nm területen eladó.
I.ár: 20,5 M Ft.
Ing. Iroda: 72/479-661, 06-70/212-5683 ·305148·

Pécs, Kismélyvölgy-dűlőben 110 nm-es, összkomfortos családi ház hatalmas telekkel eladó. Tel.: 20/9521-048

Pécs-rózsadombi részén, D-i fekvésű, 197 nm-es, 2 szintes, dupla komfortos, modern belsőjű, 90%-os készültségű, 4,5 szobás családi ház eladó.
I.ár: 28,5 M Ft.
Ing. Iroda: 72/479-661, 06-70/212-5683 ·305148·

Pécs történelmi belvárosában 5 szobás magánpanzió, 4 szobás magánlakással,udvarában nyílt árusítású presszóval eladó. **I.ár: 45 M Ft**
Ing. Iroda: 72/479-661, 06-70/212-5683 ·305148·

Pécsen, a Cserkúti csárdától nyugatra, 350 m-re a 6-os út mellett, 350 n-öl szőlő épülettel, berendezéssel, szőlő Tramini Chardonnay 65 Ft/kg eladó. Tel.: 72/328-405

Pécs, Marx u.-i, 3 szintes, 320 nm-es, 9 éves, kétgenerációs, modern belsőjű családi ház, 850 nm-es területen eladó. **I.ár: 25 M Ft.**
Ing. Iroda: 72/479-661, 06-70/212-5683 ·305148·

Pécs, történelmi belvárosa szélén 100 nm-es, 3,5 szobás, egyszintes, mediterrán udvaros, felújított családi ház eladó. **I.ár: 17,5 M Ft.**
Ing. Iroda: 72/479-661, 06-70/212-5683 ·305148·

Pécsett a Szőlő u.-ban felújított, összkomfortos családi ház eladó. I. ár: 12,5 M Ft. Érd.: 72/210-578, 06/70/212-3490
·305108·

Keszül, félkész, modern családi ház, 700 nm-es területen eladó.
I.ár: 21,5 M Ft.
Ing. Iroda: 72/479-661, 06-70/212-5683 ·305148·

Pécs, Papkert környékén, 180 nm-es, 3 szintes, kétgenerációs, sorházas családi ház, panorámás, 420 nm-es telken eladó. **I.ár: 39,5 M Ft.**
Ing. Iroda: 72/479-661, 06-70/212-5683 ·305148·

Pécstől 20 km-re, Peterden 80 nm-es, felújított paraszthéz eladó. 06/30/852-4696
·304906·

Pécs Ürügi részén 3 szintes, kétgenerációs, 300 nm-es családi ház, két bejáratal, dupla garázzsal, 1416 nm-es, teraszos, művelt területen eladó.
I.ár: 30 M Ft.
Ing. Iroda: 72/479-661, 06-70/212-5683 ·305148·

Belvárosban teraszos családi ház üzlethelyiségekkel eladó. Érd.: 06-30/9694-554

Pécs-Patacson, felújításra szoruló, 100 nm-es, egyszintes családi ház, udvarában 100 nm-es műhellyel eladó. **I.ár: 22 M Ft.**
Ing. Iroda: 72/479-661, 06-70/212-5683 ·305148·

5 M Ft-ig vásárolnék a belvárosban vagy környékén felújításra szoruló, vagy romos épületet. Tel.: 72/241-691, 06/30/8513-126
·304936·

Pécs-belvárosi, 105 nm-es családi ház eladó belső mediterrán kiskerttel. 72/336-292
·309678·

Szondi Gy. u.-ban 100 nm-es, 3 szobás családi ház 600 nm telekkel eladó. 30-852-4696
·305159·

Újvilág u.-ban 110 nm-es, 3,5 szobás családi ház 400 nm telekkel eladó. 30/852-4696
·305159·

Fülemüle u-ban 230 nm családi ház eladó 810 nm telekkel, ikergarázzsal. 30/852-4696
·305159·

LAKÁS

A Rókus u.-ban 2 szobás, 6. em.-i, erkélyes, telefonos, járólapos lakás eladó. I. ár: 6,5 M Ft. 72/322-547, 20/361-2688
·304908·

Horizont Ingatlan Közv. eladó pécsi családi házakat és lakásokat keres. 72/214-950
·304906·

Kassa utcában 55 nm-es, 2 szobás lakás 8 M Ft-ért eladó. Érd.: 20/9438-933
·303694·

Kertvárosi 2 sz., erkélyes, V. em.-i lakásom elcserélném 1-3 em.-ig vagy eladnám kp.-ért. I. ár: 5,2 M Ft. 72/444-084
·305101·

Komlón, Kenderföldön, 2 szobás lakás eladó. I. ár: 2,2 M Ft. 72/482-509,
·305184·

Komlón VII. em.-i, felújított, 63 nm-es belvárosi lakás eladó, 3,9 M Ft. 30/852-4696
·304906·

Pécsett a POTE mellett 47 nm-es, IV. em.-i lakás eladó. I. ár: 5,8 M Ft. 30/428-3649
·304941·

Pécsett az Építők útján 2 szobás, 54 nm-es, földszinti lakás sürgősen eladó. Tel.: 72/536-667, 20/350-9918
·304932·

Perczel utcában 42 nm-es, gázos, harmadik emeleti lakás eladó. Tel.: 30/213-9993
·299035·

Uránvárosban, az orvosi egyetem mellett 47 nm-es, 6. em.-i, felújított lakás eladó. Tel.: 06/30/9363-364, 06/30/9278-718
·303731·

Ügyfeleimnek Mecsek-nyugaton téglalakást keresek. Tel.: 30/852-4696, 72/214-950
·304906·

Hungária úton 1,5 szobás, tégla-gázos lakás eladó. Érd.: 20/9512-593
·310871·

Megye utcában 95 nm-es, polgári lakás eladó. Érd.: 20/9512-593
·310871·

1,5 szobás panel a Németh L. utcában sürgősen eladó. Érd.: 20/9512-593
·310871·

1,5 szobás panellakás a Szigeti városrészben eladó. Érd.: 20/9512-593
·310871·

47 nm-es, jó állapotú, POTE-hez közeli lakás eladó. Tel.: 30-946-0552
·310878·

BÉREL-KIAD

Büfé bérlete berendezéssel átadó. „Stabil 303735" jeligére a Nagy Lajos király útja 14. hirdetőbe.
·303735·

Egyetemhez közel, Rókus u-ban, 3 egyetemista lány részére 2 szobás lakás kiadó, bútorozottan. Érd.: 30/389-8858 v. 72/389-203 délutántól
·305195·

Kereskedelmi övezetben 676 nm alapterületű - ipari és kereskedelmi tevékenységre is egyaránt alkalmas - fűthető raktár (irodákkal, szociális blokkal), 600 nm részben betonozott bekerített területtel bérbe adó. A raktár jellemzői: 4,3 m belmagasság, két ipari kapu, mérhető közüzemi szolgáltatások (ipari áram, víz, gáz). Érd.: 30/9462-213
·301790·

Kertvárosi üzletsoron lévő 17 nm-es üzlethelyiség bérleti joga 300 E Ft-ért átadó. Tel.: 06/30/428-36-49
·304938·

Király u.-ban, 16-130 nm-es többfunkciós üzlethelyiség parkolóval kiadó. 30/9463-004
·305161·

Pécs, Király utca 15-ben új, udvari, 60 nm-es üzlethelyiség kedvező áron kiadó vagy eladó. Érd.: 06-30-9478-955, 06-30-247-4390
·304942·

108 nm-es iroda kiadó. T.: 06-30-9394-614
·231032·

420 nm-es raktár bérbe adó vagy eladó. Tel.: 06-30-9394-614
·231032·

ALBÉRLETET KÍNÁL

Belvárosi 2 szobás házrész kiadó. 336-836
·304881·

Diákoknak, bútorozott 1,5 szobás lakás kiadó: 44 000 Ft/hó. Pécs-Uránváros, Ajtósi Dürer u. Tel.: 06/30-2350-716
·303665·

Pécs, Szabadság u. 9. sz. alatt 2 szobás, telefonos, bútorozott lakás kiadó. Érd.: 06/20/9277-387, 06/20/9226-846
·305124·

Pécsi belvárosi lakás kiadó. 30/483-9276
·301819·

Üres garzon kiadó. 72/315-814
·301604·

GARÁZS

Nagyméretű garázs bérbe adó: 30/9394-614
·231032·

ADÁSVÉTEL

Oportó szőlő eladó. 30/454-0353
·301892·

Bontott tégla, faanyag 7 m-ig, hódfarkú cserép, járdalap és nyílászárók eladók. Pécs, Bajcsy Zs. u. 37. (Domusszal szemben)
·304930·

MEZŐGAZDASÁG

Keresem azokat, akiknek az AGROFORD (Hoffer, Hegedüs) szintén nem fizetett. 82/485-226.
·300096·

☎ MTZ 1025-ös '97-es évj., 1530 üzemórával, 2007-ig érvényes műszakival eladó. I. ár: 2,7 M Ft + áfa. 30/9355-201, 74/495-856
·303728·

TÁRSKERESŐ

21 éves csinos hölgy intelligens, anyagiakkal rendelkező úr hívását várja. 70/200-5439
·301496·

CITROËN APÁTI Kft.
·51769·
Szakály, Zrínyi u. 710/1.
Tel.: 74/488-135, 30/9461-606

Fiat Ducato 2.5 D
1995,. hálózatról is működő hűtődoboz felépítménnyel
ÁRA: 1.550.000 Ft + áfa

Ford Focus 1.4i 16V.
1999., 5 ajtós, 45.000 km, középkék, ABS, el. ablak, centrál, szervo, gyári rádió
ÁRA: 2.100.000,- Ft

Citroën Xsara 1.6i 16V Prestige
2000.04., 40.000 km, pasztellkék metál, klíma, ABS, fabetét, gyári rádió-magnó, indításgátló, el. ablak, centrál
ÁRA: 2.600.000 Ft

Citroën XM 2.0 TCT
1993., 120.000 km, sötétzöld metál, bőr, ABS, klíma, táv. centrál, riasztó, exclusive kivitel, megkímélt állapotú
ÁRA: 1.200.000 Ft

Citroën ZX 1.8i Furio
3 ajtós, 1993., 130.000 km, fekete, szervo kormány, sportváltozat
ÁRA: 800.000 Ft
Érdeklődni: 74/409-535

A felsorolt gépkocsik 25% kezdőrészlettől hitelre is megvásárolhatók!

SUZUKI BARTA

Szekszárdi szalonunk használtautó-ajánlata:			Telefon: 74/415-611
Suzuki Swift 1.0 GL	1994	piros	980.000 Ft
Suzuki Swift 1.3 GLX	1994	piros	1.050.000 Ft
Suzuki Sedan 1.3 GLX	1992	fehér	970.000 Ft
Suzuki Wagon R+ 1.3 GLX	2001	ezüst	2.190.000 Ft
Trabant 1.1	1990	fehér	320.000 Ft
Ford Fiesta 1.1	1980	kék	190.000 Ft
Škoda Favorit 1.3	1990	drapp	470.000 Ft
Opel Ascona 1.3 LS	1980	barna	210.000 Ft
Peugeot 205 1.4	1988	kék	450.000 Ft
Volkswagen Golf I. 1.6 TD	1982	fehér	320.000 Ft
Renault Express 1.6D	1991	fehér	620.000 Ft
Paksi szalonunk használtautó-ajánlata:			**Telefon: 75/519-060**
Suzuki Swift 1.3 GL	1994	középpiros	990.000 Ft
Suzuki Sedan 1.3 GLX-C	1996	sötétzöld	1.250.000 Ft
Suzuki Swift 1.3 Van	1998	fehér	840.000 Ft+áfa
Wartburg 353 Special 1.0	1986	világossárga	70.000 Ft
Daihatsu Charade 1.0	1982	középpiros	110.000 Ft
Škoda 120 GLS 1.2	1987	bamásvörös	99.000 Ft
Lada kombi 1.5 benzin+gáz	1988	piros	340.000 Ft
Opel Vectra 1.8	1990	tompakék	750.000 Ft
Toyota Corolla DX 1.8D	1986	élénkpiros	380.000 Ft
Citroën BX 1.9D	1986	szürke	350.000 Ft
Volkswagen LT-35 2.4D	1989	fehér	990.000 Ft

SZEKSZÁRD SZEKSZÁRD, Selyem u. 3.
Az 56-os út bevezető szakaszánál (a Van de Velde mellett)
Tel: 74/511-989, 74/528-911, 74/415-611
E-mail: szekszard@enternet.hu

PAKS PAKS, Tolnai út 17. Tel: 75/519-060, 20/9613-499, fax: 75/519-068
6-os főút melletti telephely. Tel.:75/413-938
E-mail: bartaauto2000@axelero.hu

MA

☼ Kelte 6.00 – Nyugta 19.29
☾ Kelte 22.19 – Nyugta 12.23

BEATRIX, ERNA napja

Erna. Az Erneszta (jelentése: elszánt) önállósult német becézője. Védőszentje: Szent Ernestus római vértanú, akinek csak a nevét ismerjük. Virága: a sárga bársonyvirág.
Egyéb névnapok: Cézár, Erneszta, Ernesztina, Huba, János, Kamilla, Lilla, Sebő, Szabina.

EGYHÁZI ÜNNEPEK

A katolikus, az ortodox és a görög katolikus naptárban Keresztelő Szent János vértanúsága (fejvétele) emlékezete.
Napi igék. Kat.: Zsolt 70,1-17. Mk 6,17-29. Ref.: Ézs 52. Lk 9,28-36. Ev.: ApCsel 4,32-37. LJn 5,1-5. Ort.: 2Kor 1,1-7. Mt 21,43-46.

ÉVFORDULÓK

E napon született:
1856-ban **Bíró Lajos** utazó, Pápua-Új-Guinea dzsungeleinek első kutatója,
1862-ben **Maurice Materlinck** belga költő, drámaíró és esszéista.
E napon hunyt el:
1749-ben **Bél Mátyás** evangélikus lelkész, történetíró,
1938-ban **Karinthy Frigyes** humorista, költő, író, műfordító.

EZEN A NAPON TÖRTÉNT

1958. augusztus 29. Népi kommunák. Ezi nap a népi kommunák létesítésének kezdete Kínában, mely program megvalósítása során teljesen felszámolják a paraszti kistulajdont.

HOROSZKÓP

SZŰZ (VIII. 24–IX. 23.), 06-90-230-356. Új szerelmi viszony kezdődhet ma este. Merész ötlete támad – meghív valakit annak reményében, hogy ott marad még sok-sok éjszakán át. Legyen elegáns, szép és maximálisan önmaga. Jó esélye van a sikerre.
MÉRLEG (IX. 24–X. 23.), 06-90-230-357. Főnöke véleményét ma nem tudja befolyásolni, a vitát kerülje el. Nem tudhatja, mi van a háttérben, s Ön azt sem tudja, kivel hányadán áll. Ha ma este programja van, mondja le.
SKORPIÓ (X. 24–XI. 22.), 06-90-230-358. A barátai átmenetileg fontosabbak lehetnek, mint a partnere, az ebből keletkező vita végül is felvillanyozhatja. Sok múlik azon, hogy mennyire akar megfelelni az új helyzetnek.
NYILAS (XI. 23–XII. 21.), 06-90-230-359. Az egészségi állapota miatt aggódik, de ha kiderül, hogy a félelme alaptalan, akkor másként látja a világot. Egyszerre csak egy dologgal foglalkozzon, mert a kapkodás nem vezet jóra.
BAK (XII. 22–I. 20.), 06-90-230-360. Hajlamos arra, hogy a kis dolgokat is eltúlozza. Fogja fel könnyedén a kialakult helyzetet, és feszültségét fokozatosan vezesse le. Eltervezett programját ne mondja le, fontos, hogy társaságban legyen.
VÍZÖNTŐ (I. 21–II. 20.), 06-90-230-361. Nehezen bír most munkájára koncentrálni, a Mars megnehezíti a körülményeket. Segítséget nem fogad el büszkeségből, azt sem hagyja, hogy beleszóljanak magánéletébe.
HALAK (II. 21–III. 20.), 06-90-230-362. Kompromisszumra kényszerül, mivel nem gondolta át cselekedeteit. Ne bízzon vakon társaiban, csak azért, mert rendeseknek, becsületeseknek akarja őket látni. Legyen megfontolt.
KOS (III. 21–IV. 20.), 06-90-230-351. A csillagok állása feszültséget jelez. Keresse meg a problémák megfelelő megoldását. Ne hagyja magát kihasználni, sem hogy hatást gyakoroljanak Önre. Gondolja meg, hogy mit ír alá.
BIKA (IV. 21–V. 20.), 06-90-230-352. Próbáljon most bölcs és toleráns lenni, ne provokáljon hatalmi harcokat. Heves reakcióinak az az oka, hogy nem találja nyugalmát. Egy kis környezetváltozás jót tenne idegeinek.
IKREK (V. 21–VI. 21.), 06-90-230-353. Nagyon sok dolga van, de jó hangulatban végzi feladatát. Elkezdett munkáját sikeresen be is fejezi. Legyen nyitott, és szerezzen magának örömöt.
RÁK (VI. 22–VII. 22.), 06-90-230-354. Egy nehezebb időszak lezárult az életében, de bizonyos következményeket nem kerülhet el. Őrizze meg a hidegvérét akkor is, ha hirtelen újra elszabadulnak az indulatok. Ne feledje el azt, akinek hálával tartozik.
OROSZLÁN (VII. 23–VIII. 23.), 06-90-230-355. A tartózkodás és a mérték a mi nap kulcsszava, ez minden területen érvényre kell, hogy jusson. Fegyelmezettebben kellene intéznie a dolgait, különös tekintettel az adminisztrációra. Feledékenységének súlyos anyagi következményei lehetnek.

(További ezoterikus elemzések és témák az internet www.astronet.hu oldalán.)

RECEPTEK



Indiai csirkecombok

Hozzávalók:
6 csirkecomb (kettévágva),
6 gerezd fokhagyma,
1 doboz szeletelt ananász konzerv,
1 üveg őszibarack befőtt,
só, curry, őrölt gyömbér, olaj.

A csirkecombokat besózzuk, mindkét oldalukat jól megszórjuk gyömbérrel. Tepsibe helyezzük őket, majd olajat és egy pohár vizet öntünk alá, fóliával befedjük. Közepes hőmérsékletű sütőben puhára pároljuk, majd megpirítjuk.

Nagy serpenyőben, pici olajon enyhén megpároljuk a felszeletelt fokhagymát. Rátesszük az ananászt és a darabolt barackot, megszórjuk curry-vel majd egy rövid ideig pároljuk. Felöntjük a befőttek levével, belehelyezzük a csirkecombokat, fedő alatt kb. 15 percig nagyon lassú tűzön főzzük. ■

(Egyéb receptek és főzési tanácsok a www.mindmegette.hu internetes oldalon.)



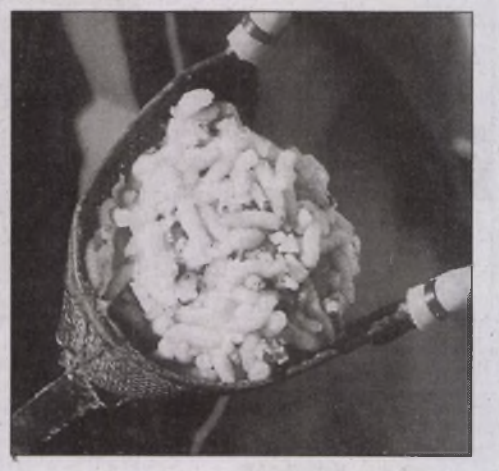
HORGÁSZHÍRADÓ

Egy kis pontytudomány (VIII.)

Etetés (1)

Bármilyen jól bevált csalit is használunk, a pontyot horgászhelyünkre kell csábítani és bizonyos ideig ott tartani, vagy éppenséggel odaszoktatni. Ezt etetéssel tudjuk elérni, amely egészen másként történik állóvízen és másként folyóvízen. Mai számunkban az állóvízi etetéssel foglalkozunk.

A rendszeresen telepített igazi „pontyosvizek" nagy részét ugyanaz jellemzi: partjuk körbeépített és stégek sora szakítja meg, de stégeket találhatunk a nádasok között is. (Ezért az odalátogató idegen horgász sok esetben horgászhelyhez sem jut.) Általában kétféle etetési módot alkalmazhatunk.



Ragasztott csontival etetni nem olcsó mulatság, de vannak helyzetek, amikor az alkalmazása elkerülhetetlen, és az is előfordulhat, hogy ez a leginkább költségkímélő megoldás

Az úgynevezett kereszt alakú etetés a helyben tartás egyik változata. Ebben az esetben több méteres sávon kereszt alakban kell az etető anyagot bejuttatni a vízbe és a metszéspontban horgászni. Előnye, hogy bármerről jönnek a pontyok, odatalálnak a horgainkhoz. Különösen úszós horgászatnál alkalmazható.

A másik változat a kereső horgászat, amikor a vízen a pontyok már ismert (vagy a jelekből észlelt) tartózkodási helyén kezdünk horgászni. Egy idő után, ha nincs kapásunk, továbbállunk, de előtte néhány marék kukoricát beszórunk. Így vándorolhatunk a második, esetleg a harmadik helyre, de távozáskor mindig szórjunk ki egy kis kukoricát. Ezzel visszatértünkig maradásra bírhatjuk az időközben csalinkra ráharapó pontyokat.

Iszapos helyen is érhetünk el eredményt etetéssel, de előtte az iszap tetejére egy nagyobb, tartós anyagból készült (pld. vaslemez, kátránypapír) lapot kell a vízbe helyezni. A megoldás nem egészen környezetbarát, ezért módjával alkalmazzuk. Van egy másik, időigényesebb megoldás is. Az iszapos helyen rendszeres etetéssel kemény fenék alakítható ki, mert a halak mintegy elhajítják az iszapot. Ez azonban egy hosszú folyamat eredménye.

Az első rész lezárásaként még meg kell említeni, hogy ahol sok az etetőanyag ott tovább maradnak a pontyok, csak a kapás lesz kevés, ahol kevés, ott a következő csapat meg sem áll.

TÓTH MIKLÓS

TELEVÍZIÓ- ÉS RÁDIÓMŰSOR

TV2

5.45 Faluvilág 6.00 Segits magadon! 6.30 Jó reggelt, Magyarország! 9.00 Barátok és szerelmek 9.30 Szeretni beindulásig 10.00 Sonadoras - Szerelmes álmodozók 10.25 Közvetlen ajánlat 11.10 Bajnokakadémia 11.30 Vad angyal 12.20 Claudia - Az önök kedvéért újból! 13.10 Szikla öklű Joe (amerikai western, 1971) 15.00 Kapcsoltam 15.40 Trükkös halál (27.) Álarcosbál 16.35 Melrose Place (109.) 17.40 Yago (arg. kalandfilmsor. - 52.) 18.30 Tények. **19.05 Aktív 19.35 Jó barátok (amerikai vígjátéksorozat) 20.00 Sentinel – Az őrszem (amerikai akciófilmsor. - 53.) 21.00 Tények röviden 21.05 Veszély a mélyben (am. katasztrófafilm, 2001)** 22.55 Jó estét, Magyarország! 23.40 A kiválasztott - Az amerikai látnok (21.) 24.00 Lesújt a múlt 2.30 Aktiv (ism.) 3.05 Vers éjfél után

RTL KLUB

6.30 Reggeli 9.00 Recept Klub (ism.) 9.10 Minimaxrajzfilm Merlin, a csodakutya Fanklin 9.40 Teleparti 10.05 Top Shop 10.40 Teleparti. Játék 11.05 Top Shop 11.35 Delelő 12.00 Híradó 13.10 Teleparti. Játék 14.05 Helene és a fiúk (francia tinisorozat - 181.) 14.35 Csak egy szavadba kerül! 14.40 Recept Klub 14.50 Hegylakó (52.) 15.45 Csak egy szavadba kerül! 15.50 Kell egy csapat! 16.20 Vad szenvedélyek (151.) 17.10 Mónika Kibeszélő-show 18.05 Találkozások 18.30 Híradó **18.55 Fókusz 19.20 Fókusz-ráadás 19.25 A Bohóc (10.) Hajtóvadászat 20.20 Barátok közt 20.55 Répafej, a főnök (amerikai vígjáték, 1998)** 22.50 Híradó 23.20 Stella Moziklub Mozimagazin 23.55 C-16 - Szuperügynökök (10.) Zöldkártya 0.45 Pont hu 1.15 Fókusz (ism.) 1.40 Divatklip

M1

6.00 Ma reggel 9.05 Aranytök és ezüstbab 9.15 Annuska és az orrszarvú Vidám bábjelenet üvegszereplőkkel (1963) 9.30 Rosszcsont kalandjai A holdgyémánt A majomkirály története 10.30 Süsü, a sárkány Süsü csapdába esik 11.15 Sakk, Kempelen úr! (3/2.) 12.00 Híradó 13.00 Forma-1 (13/11.) 13.45 Nemzeti értékeink Fót 14.00 Slovenski Utrinki 14.30 Együtt 15.00 Kvartett 15.30 A zsaruk királya (17/16.) Kétszer halt meg 16.20 Segítőtárs 16.55 Európai Utas 17.20 Az utódok reménysége 17.50 Körzeti híradók 18.00 Híradó 18.05 San Francisco utcáin (26.) **19.00 Kalandozás a régiókban Budapest – Közép-Dunavidék régió 19.30 Híradó 20.05 Sándor Mátyás (6/1.) 21.10 Koós Klub** 22.05 Aktuális 22.25 Híradó 22.30 Théma 22.50 +1 23.45 A misének vége 1.15 Világhíradó

M2

12.00 Szerelem a Hohenstein-kastélyban (13/8.) 12.50 Bakó Katalin énekel 13.00 Híradó délben 14.55 Gyökerek 15.35 45 éves az MTV. Hegységképződés 16.25 Néprajzi értékeink: Cigánykincsek 16.35 Győri Szabó József nótafelvételeiből 17.00 Iskola utca 18.00 TS - Magazin 19.35 Esti mese 19.45 Théma 20.05 Híradó 20.35 Ez történt 1992 hónapról hónapra Augusztus 21.30 „Az én 20. századom" A legszebb férfikor 22.55 Záróra

DUNA TV

16.10 A nagyberényi fazekas 16.25 Kicsi a bors, de erős (13/11.) A piros kabát 16.55 Ötórai zene 17.00 Kalendárium 17.50 Hej, helyes beszéd! 18.00 Híradó. Sport 18.30 Mesefilmek 18.55 Jövőnk forrása Zsigmond király oklevele 19.00 Kalendárium 20.00 Kalahári Harry (osztrák film, 1994) 21.40 Kreisler: Allegro Boccherini stílusában 21.45 Híradó. Sport 22.10 Miért? 22.45 Mennyország, Pokol és Nirvána (3/2.) 23.25 Börtönvilág (7.)

ÉK-TV

A UPC kábelhálózatán a 439,25 MHz-en. 19.00 Csak egy mozi, 20.40 ÉrtÉKeink, 21.10 ÉKeskedő, 21.30 KörnyÉKünk, 21.35 Retina 2002, IX. Nemzetközi Film- és Videofeszti-vál, 22.05 500 km-es Nemzetközi Veterán Autós Túra, 22.35 ÉKújság, 22.59 Műsorzárás

HBO

6.55 Életem értelme 9.00 Köszi a csokit 10.45 SzexTett 12.10 Mozi! Mozi! Mozi! 12.35 Csokoládé 14.35 A kölyök 16.20 Dick Tracy 18.10 Nagymamák akcióban 20.00 Vinnie és az Álmodozók (amerikai dráma) 21.35 South Park 22.00 Egy erkölcstelen mese 23.35 Koponyák

SPEKTRUM

15.20 Normandiai vérmező 16.20 Denali 17.35 Amerika - aktívan Mammoth, Kalifornia 18.10 Legény - Lakás (5.) 18.40 A szifilisz rejtélye 19.40 Kertünk titkai (9.) 20.10 Állati bajnokok (6.) 20.45 Viselkedjünk! (7.) 21.20 Sajtörténelem (1.) A Tomme de Savoie 21.55 Vörös fejezetek (1-2.)

PÉCSI RÁDIÓ

5.30-2.30 a 873 kHz középhullámon, 5.30-tól 9.00-ig és 18.30-tól 21.00-ig a 71,81 MHz URH-sávon. 5.30-9.00-ig Hajnaltól reggelig. Benne: 8.00 BBC Világhíradó. 8.10 Riportok, interjúk Dél-Dunántúlról és Észak-Bácskából, Rádióshíd a Calypso-Szeged-Pécs stúdiói között. 9.00-22.30-ig csak a 873 kHz-es középhullámú adón. 9.00-10.30 Horvát nyelvű, 10.30-12.00 német nyelvű nemzetiségi műsor. 12.00-13.00 Kossuth déli krónika és regionális esemény-összefoglaló. 13.05-14.00 Szerb nyelvű zenedélután. 14.05-18.00 Magyarországról jövök - másként, és Kirakat. 18.00-18.30 Kossuth krónika. 18.30-22.30-ig „Estidőben" - magyar nyelven az FM 101,7 MHz-en

REMÉNY RÁDIÓ

Folyamatos adás a nap 24 órájában az FM 94.6 MHz-en. Félóránként hírek, időjárás, közlekedés. 5.10 Napköszöntő, 8.30 Reggeli muzsika, 10.00 Zene, 11.00 Paletta, a nemzetiségiek műsora, 12.00 Delelő - déli hírmagazin, 12.30 Zene, 13.00 Zöld gömb, 14.30 Zene, 16.00 Széchenyi tér, 17.45 Napösszegző, 19.00 Aprócska, 19.30 Esti muzsika, 20.00 Lelkisegély, 22.00 Zenés turmix

MAGYAR ATV

5.50 Nap-kelte 9.00 Napi 120 perc 11.00 Összefüggések 15.45 Popvilág 16.45 Nap-nyugta 18.50 Alapozó 19.00 ATV-híradó 20.00 Egymás között 21.00 Pro és kontra 21.30 Ingatlanpiaci körkép 22.00 ATV-híradó

RTL

17.00 A dadus, 17.30 Egymásközt, 18.00 Hírek, 18.30 Sztármagazin, 18.45 Híradó, 19.10 Robbanékony, 19.40 Jó idők, rossz idők, 20.15 Columbo, 22.10 Dr. Samantha Ryan, 24.00 Hírek, 0.30 Caroline a városban, 1.30 A dadus, 2.00 Oliver Geissen-show, 2.50 Hírek, 3.20 RTL-tévébolt

VIASAT3

15.05 Tantusz 15.55 Alex Mack titkos élete 16.25 Star Trek - Deep Space Nine (61.) 17.15 Starsky és Hutch (59.) 18.05 Hollywoodi sztárok 18.15 A Simpson család 18.40 Hollywoodi sztárok 19.00 Egy rém rendes család (160-161.) 20.00 A Simpson család 20.25 Star Trek - Deep Space Nine (ism.) 21.20 4 másodperc örökkévalóság 22.55 Hollywoodi sztárok

FILMMÚZEUM

10.45 Másfélmillió lépés Magyarországon (4.) A Mátra gerincén 11.30 Nótaszó - Ősz 12.00 Petőfi (3.) Sors, nyiss nekem tért 13.00 Befejezetlen tárgyalás (1969) 13.45 Nyúlkenyér (tévéfilm, 1977) 15.30 Zene, zene, zene 16.30 Szörnyeteg 18.30 Privátfilm-múzeum 18.45 Házi mulatságok (1978) 20.00 Filmcsilla Magazin 20.30 Bizalom 22.15 Vidám percek

SPORT1

15.45 BL-sorsolás 16.45 Vízilabda, Világkupa, Belgrád, bronzmérkőzés, döntő (ism.) 18.15 Labdarúgás, Limassol - FTC, UEFA-kupa-selejtező, visszavágó (élő) 20.45 Mai helyzet 21.00 BL-sorsolás (ism.) 22.00 Futballmagazin (ism.) 22:30 Teremlabdarúgó-világbajnokság, 4. nap, összefoglaló

VIVA+

6.00 Mixer, 8.50 Hírblokk, 9.00 Mizújs? 10.00 Mixer, 11.40 Intim szféra, 11.50 Hírblokk, 12.00 Mixer, 13.50 Hírblokk, 14.00 Vízóra (Animal Cannibals), 14.55 Nagyító - Különlegességek klipekről, 15.00 Hazai pálya, 15.20 Frissklip, 15.40 Intim szféra, 15.50 Hírblokk, 16.00 Mizújs? 17.00 Ranglista, 18.00 Izé, 18.40 Hazai pálya, 19.00 Megálló, 19.55 Nagyító, 20.00 Mixer, 21.00 Frissklip, 21.20 Hírblokk, 21.30 Intim szféra, 21.40 Mixer, 22.00 Eeelektro, 23.00 Mixer

EUROSPORT

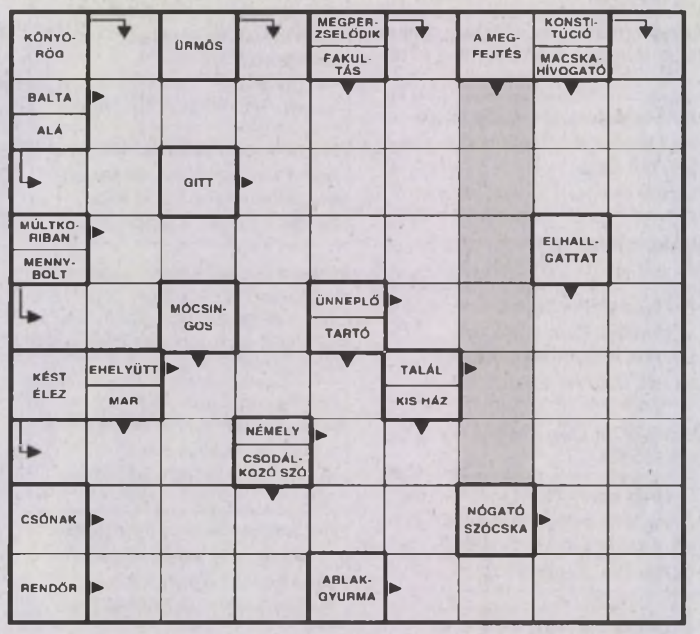
12.00 Forma-1 magazin 12.30 Superbike 13.00 Kart FedEx bajnokság 14.00 Tenisz US Open 3. nap (ism.) 16.00 Labdarúgás, Bajnokok Ligája Sorsolás (élő közvetítés) 16.45 Tenisz New York-i történetek 17.00 Tenisz, US Open 4. nap (élő közvetítés)

NICKELODEON

5.00 Rajzfilmek, sorozatok, 8.00 Fecsegő tipegők, 8.30 A Thornberry család, 9.00 Rocket Power, 9.30 Global Guts, 10.00 Titkos templom legendái, 10.30 Clarissa, 11.00 Fecsegő tipegők, 11.30 Macseb, Hé, Arnold! 12.25 Hódító hódok, Rocko, 13.15 Unokatestvérem, Skeeter, 13.40 Allen Strange utazása, 14.05 Titkos templom legendái, 14.30 Kenan és Kel, 15.00 Fecsegő tipegők, 15.50 Hé, Arnold! 16.15 Jaj, a szörnyek! 16.40 Macseb, 17.05 Hódító hódok

A műsor és a kezdési időpont változtatásának jogát minden tévéadó fenntartja, s ezért lapunk felelősséget nem vállal

REJTVÉNY



A héten megjelenő rejtvények megfejtéseit legkésőbb jövő hét keddjén adják postára. A megoldásokat külön papíron vagy levelezőlapon – akár egy borítékban – kérjük beküldeni a szerkesztőség címére. Minden helyes megfejtés részt vesz a sorsoláson. A megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A nyílt levelezőlapra vagy borítékra írják rá jeligeként: „Heti rejtvény". Az elmúlt heti rejtvénysorozatunk nyertesei. A keresztrejtvény megfejtői közül Pál Jánosné pécsi, a gyerekrejtvényen Molitor Gergő pécsváradi olvasónknak kedvezett a szerencse. A nyerteseknek értesítést küldünk.

VESZÉLYES SZÉLVIHAR



A két rajz között hét eltérés van. Az e heti megfejtéseket legkésőbb kedden postázzátok. A helyes megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A borítékra írjátok rá jeligeként: „Gyerekrejtvény".

OLDALSZERKESZTŐ:



Török Éva

A Ferencesek u. 1. alatt közérdekű ügyekben fogad, a 06-80-200-088-as számon 8.30–10.30-ig díjmentesen hívható: Török Éva.
Hírszerkesztő: Csuti János.
Hírügyeletes 16-tól 19 óráig az 505-000-ás számon: Mészáros Attila.
Vízállások, vízhőfokok a Dunán és a Dráván: Mohács 651 cm, apadó, 20,7 fok, Őrtilos –47 cm, apadó, 17,8 fok, Barcs 62 cm, áradó, 18,8 fok, Drávaszabolcs 172 cm, apadó, 21,4 fok.

Westel Mobil hívószámunk: 06-30/247-0001

Postabontás

Dunántúli Napló Pécs Pf.: 134 7601

E-mail-címünk: toroke@dunantulinaplo.hu

Járdát foglalnak az autók

Köztudott – legalábbis annak kellene lennie –, hogy a járda a gyalogosoké, az úttest a járműveké, és mivel jogállamban élünk, ennek fontosabb szabályairól a KRESZ többek közt akként rendelkezik, hogy a járdát a gépjárművek csak a táblával kijelölt utcákban, a járda peremének tartományában vehetik igénybe, mégpedig úgy, hogy a házfal és a jármű között legalább két gyalogos elférjen.

Érdemes ilyen szempontból szétnézni szép városunk frekventált utcáiban, főleg a belvárosban, például János, Szt. Mór utcákban, de nem kell felsorolnom a többit, mert e téren széles körű, jellemző gyakorlat a gyalogos többség semmibevétele. Az autósok arroganciája megdöbbentő.

Szíves figyelmébe ajánlom ezt a magatartást az amúgy kötelező sétájukat gyakorló közterület-felügyelőknek, s a néha előforduló rendőröknek is.

Minden jogszabály annyit ér, amennyit betartanak belőle – azaz amennyit betartatnak az adófizetők forintjaiból dotált illetékesek.

Dr. Hegedűs Sándor, Pécs, Mária u.

A rovatunkban megjelentetett írások nem feltétlenül azonosak szerkesztőségünk álláspontjával. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Továbbjutási esélyek

BUDAPEST

Az FTC és az Újpest a második számú európai sorozat selejtezőjének csütörtöki visszavágóján harcolhatja ki a továbbjutást a főtáblára.

Az NB I-ben listavezető Ferencváros a ciprusi AEL Limasszol otthonába látogat. A zöld-fehérek az augusztus 15-i, Üllői úti első mérkőzésen 4-0-ra győztek, s ez az előny megnyugtatónak tűnik.

– Egyáltalán nem tartunk az összecsapástól, tovább kell jutnunk, ez a legfontosabb – mondta *Garami József* vezetőedző, majd hozzátette: – Egyvalami okozhat gondot, a hőség.

A találkozó magyar idő szerint 18.30 órakor kezdődik, s bár ez Limasszolban 19.30, így is 30 fok körüli hőmérséklet várható. Garami valószínűleg ugyanabban az összeállításban küldi pályára csapatát, mint a szombati, Dunaferr elleni bajnoki mérkőzésen. Dunaújvárosban a *Szűcs – Vukmir, Dragóner, Gyepes – Kriston, Kapic, Lipcsei, Szkukalek – Gera, Tököli, Leandro* tizenegy kezdett. A visszavágót a Sport1 élőben közvetíti.

Az Újpest meglepetésre csak 2-2-es döntetlent játszott a jóval esélytelenebbnek tartott feröer-szigeteki KI Klaksvik otthonában.

– Természetesen elsősorban a továbbjutás kiharcolását tartjuk szem előtt, de mindenképpen nyerni akarunk, s ha lehet, akkor közönségszórakoztató játékkal – mondta a szlovák tréner, *Molnár László*. A szakvezető csak egy-két változtatást tervez a Győr elleni, szombati bajnoki találkozó második félidei összeállításához képest. Akkor *Posza – Szélesi, Tamási, Juhár, Tchur – Farkas, Kunzo, Rósa H. – Simek, Horváth F., Kovács Z.* felállásban játszottak a lila-fehérek.

A csütörtöki, Megyeri úti mérkőzés 20.15 órakor kezdődik. ■

Elmaradt a csoda

MANCHESTER–ZALAEGERSZEG

Elmaradt a csoda kedden este az Old Traffordon: a Manchester United labdarúgócsapata a papírformát igazolva kiütötte a ZTE együttesét a Bajnokok Ligája selejtezőjében.

Az angolok hazai pályán 5-0-ás győzelemmel vágtak vissza a két héttel ezelőtti 1-0-ás budapesti vereségért.

– Szó sem volt arról, hogy játékosaim megijedtek volna a lehetőségtől – kezdte értékelését *Bozsik Péter*, a magyar együttes vezetőedzője. – Ugyanakkor már a mérkőzés előtt is fennállt a súlyos vereség lehetősége, és sajnos úgy is lett. Kiváló csapat ellen játszottunk, melynek futballistái sokkal motiváltabbak voltak, mint Budapesten. Minden labdára, adódó lehetőségre lecsaptak, megérdemelten jutottak 20 perc alatt jelentős előnyhöz. Sajnos túlságosan gyors tempót diktáltak, ehhez a hazai bajnokságban nem lehet hozzászokni.

A ZTE búcsúja azt jelenti, hogy továbbra is a Ferencváros az egyetlen magyar csapat, amely bejutott a BL csoportküzdelmeibe. A zöld-fehérek 1995-ben szerepeltek a jelentős anyagi hasznot is hozó szakaszban.

Az M.U. számára több tízmillió font volt a tét kedden, s a világsztárok bizonyították: csak kisiklás volt az első meccs kudarca.

– Ragyogóan játszottunk az első félidőben, különösen 3-0-ig. Húsz perc alatt megalapoztuk a biztos győzelmet – mondta *sir Alex Ferguson*, a hazaiak szakvezetője. – Örülök, hogy mindenki azt nyújtotta, amit vártam, kiváló volt az összjátékunk.



Sir Alex Ferguson

A világhírű szakember szerint nem érheti bírálat a zalaegerszegieket a keddi produkcióért, bár az nem vitatható, hogy a budapesti meccsen sokkal jobb teljesítményt nyújtottak:

– Az első félidei játékunk ellen kevés csapatnak lett volna hatásos ellenszere.

Az manchesteri vezetőedző jó hangulatát beárnyékolja, hogy a második félidő elején bokasérülést szenvedett *Paul Scholesra* legalább kéthetes kényszerpihenő vár. ■

e·on

Egészségügyi ellátás baranyában

Mindennapos felvételi ügyeletek **gyermek belgyógyászati** betegek részére: Siklós, Sellye város és városkörnyék, Pécs városkörnyék progresszív ellátásban a megye területe: Megyei Gyermekkórház.

Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon a Gyermekklinika, páros napokon a Megyei Gyermekkórház. **Pécs felnőttjeinek** belgyógyászat, sebészet: Megyei Kórház. Baleseti sebészet: PTE ÁOK Baleseti és Kézsebészeti Klinika.

Érsebészet: állandó felvételes ügyelet: Baranya Megyei Kórház – PTE ÁOK Sebészeti Tanszéke – Rákóczi út 2. **Koponya- és agysérültek:** Idegsebészet.

Éjszakai körzeti orvosi ügyelet

Pécs város és városkörnyék **felnőtt lakossága** részére a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7-től másnap reggel 7-ig. Tel.: 214-347.

Gyermeklakosság részére egy helyen, a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u., délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. Tel.: 535-974.

Éjszakai ügyeletes gyógyszertárak

Pécs: Zsolnay és Ambrózia, **Bóly:** Panacea, **Komló:** Szilvás, **Mohács:** Szentháromság, **Pécsvárad:** Szent István, **Sásd:** Szent György, **Sellye:** Arany Sas, **Siklós:** Hollós, **Szentlőrinc:** Fehér Kereszt, **Szigetvár:** Oroszlán.

A Máltai rendelés ingyenes orvosi és tanácsadó szolgálata bárki részére beutaló nélkül igénybe vehető Pécs, Janus Pannonius u. 6. sz. alatt.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 06-80-505-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

SMS – Karakteres vélemények

30-35-11111
VÁRJUK A VÉLEMÉNYÉT!

„Syl": Vokányban egy buszmegálló útban volt, mert kereszteződésben állt. Orvosolták a problémát, mostantól egy árokból kell felszállni a buszra. Köszönjük szépen!

„Laji": Üdvözlöm a Pécsi Tömegközlekedési Rt.-t! A buszok megállóban való várakozása egy jó megoldás arra, hogy végre tényleg számítani lehessen a járatokra!

„Menyus": A magyar focisták (ZTE) ismét megdolgoztak a fizetésükért, legalább nem csalódtunk bennük!

A csütörtöki műsor

Az AEL Limasszol – Ferencváros és az Újpest – KI Klaksvik mérkőzéseken kívül csütörtökön további 39 párharc visszavágóját rendezik a labdarúgó UEFA-kupa selejtezőjében. A győztesek feljutnak a sorozat főtáblájára. Az első forduló (szeptember 19. és október 3.) sorsolása pénteken lesz Monte-Carlóban.

UEFA Kupa-selejtező, visszavágók (zárójelben az 1. meccs eredménye), csütörtök:

Zenit Szankt Petyerszburg – Encamp (5-0), FC Zvartnoc – NK Primorje (1-6), Polonia Warszawa – Sliema Wanderers (3-1), Lokomotiv Tbiliszi – FC Köbenhavn (1-3), NK Gorica – Rapid Bucuresti (0-2), SKM Púchov – Atirau (0-0), FK Atlantas – Liteksz Lovecs (0-5), FK Sartid – Bangor City (0-1), Viktoria Zizkov – SP Domagnano (2-0), HJK Helsinki – Gomel (0-1), FC Kärnten – Liepajas Metalurgs (0-2), Nistru Otaci – Aberdeen (0-1), TVMK Tallinn – Dinamo Tbiliszi (1-4), Wisla Kraków – Glentoran FC (2-0), Maccabi Tel-Aviv – Levadia Tallinn (2-0), Göteborg – Zimbru Chisinau (1-3), GI Gotu – Hajduk Split (0-3), Djurgardens IF – Shamrock Rovers (3-1), KS Partizani – Hapoel Tel-Aviv (0-1), Servette – Szpartak Jereván (2-0), ÍBV Vestmannayjar – AIK Solna (0-2), CSZKA Szófia – Dinamo Minszk (4-1), Crvena zvezda – Kajrat Almati (2-0), Lugano – FK Ventspils (0-3), Grevenmacher – Anorthosis Famagusta (0-3), National Bucuresti – SK Tirana (1-0), Excelsior Mouscron – Fylkir (1-1), FC Midtjylland – FK Pobeda (0-2), Siroki Brijeg – KOBA Senec (2-1), Odense – MyPa (0-1), FK Suduva – SK Brann (3-2), Livingston – Vaduz (1-1), FK Belasica – Leixoes (2-2), Szarajevo – Sigma Olomouc (1-2), Dundalk FC – NK Varteks (0-5), Linfield FC – Stabak IF (0-4), Birkirkara – Metalurg Zaporozsje (0-3), Ipswich Town – Avenir Beggen (1-0), TNS Llansantffraid – Amica Wronki (0-5). ■

Totótippek, két változatban

	Mérkőzések	Dunántúli Napló	Nemzeti Sport
1.	Manchester City (12.) – Everton (6.)	2	x1
2.	Middlesbrough (13.) – Blackburn (9.)	1	12
3.	Sunderland (14.) – Manchester United (6.)	2	2
4.	Tottenham (6.) – Southampton (15.)	1	1
5.	West Bromwich (18.) – Fulham (3.)	x	x1
6.	West Ham (16.) – Charlton (11.)	x	1
7.	Bolton (20.) – Aston Villa (17.)	2	1x
8.	Chelsea (5.) – Arsenal (4.)	1	x2
9.	Lens (10.) – Monaco (9.)	1	1
10.	Guingamp (5.) – Bordeaux (6.)	x	x2
11.	Sedan (20.) – Nantes (7.)	2	x
12.	Sochaux (11.) – Lyon (3.)	2	12
13.	Strasbourg (14.) – Lille (18.)	1	1
+1			
14.	Ferencváros (1.) – MTK (3.)	x	1

Mi lesz ma? – rendezvények – programok

Film

Uránia: Jégkorszak (16.00), Isten nagy, én kicsi vagyok (17.45), A pokoli torony balekjai (19.30), Penge 2. (21.00).
Cinema City, Pécs Plaza: Beckham-csavar (felir. 13.30, 15.45, 18.00, 20.15), Wasabi – Mar, mint a mustár (14.00, 18.00), Men in Black 2. (16.00, 20.00), Asterix & Obelix (13.15, 15.30, 17.45, 20.00), Manitu bocskora (18.00), A rettegés arénája (20.00), Szilaj (szinkr. 14.00, 16.00), Stuart Little, kisegér 2. (szinkr. 14.00, 15.30, 17.00, 18.30), Most már elég (felir. 20.00), Pókember (szinkr. 13.15), A kaptár (felir. 15.30, 17.45, 20.00), Jégkorszak (szinkr. 14.00, 15.45), Felpörgetve (szinkr. 17.30, 20.00), Austin Powers 3. – Aranyszerszám (felir. 14.30, 16.30, 18.30, 20.30), Rossz társaság (felir. 13.15, 15.30, 17.45, 20.00), Scooby – Doo (14.30, 16.30, 18.30), Édes kis semmiség (20.30).

MOHÁCS
Kossuth: Monte Cristo grófja (19.00).

Kiállítás

PÉCS
Civil Közösségek Háza, Gebauer Galéria: Pandúr József festőművész és volt tanítványainak (Bodnár Imre, Csabai Tibor, Fábián László, Laluk György, Szőke György és Ürmös Péter grafikusművészek) kiállítása és a 20 éves az Ajkai Grafikai Műhely bemutatkozása.
Café Zacc (Mátyás király u. 2.): Kolláth Edit Álmok selyemre című kiállítása.
Kovács Kata Kreációk Galériája (Ferencesek u. 42.): Asszonyi tulajdonságok címmel Festményruhák Szász Endre portréihoz. Megtekinthető augusztus végéig.
Pécsi Kisgaléria (Szt. István tér 4.): Páger Bernadett textiltervező iparművész kiállítása. Megtekinthető szeptember 8-ig. Nyitva naponta 10.00–18.00, vasárnap 12.00–18.00 óra között, kedd szünnap. Vasárnap a kiállítás megtekintése ingyenes.

BARANYA
Bóly, Erzsébet Vigadó: Madárkiállítás szeptember 1-jéig.
Komló, Közösségek Háza (48-as tér 1.): Komlói Napok 2002. Deák Zsuzsanna grafikusművész textilképeiből rendezett kiállítás. A kiállítás szeptember 27-ig tart, megtekinthető: 8–16 óráig (vasárnap kivételével).
Szigetvári Vár, dzsámi: Goda László fafaragó kiállítása – Magyar királyság vármegyéinek címerei címmel. Nyitva naponta 9.00-től 18.00 óráig. Megtekinthető szeptember 30-ig.
Zengővárkony Míves Tojás Múzeum: Nyitva naponta 10–18 óráig, szünnap szerda.
Szászvár, Vadrózsa presszó: Kiss György szobrászművész állandó kiállítása. Nyitva 9-22-ig.

Ajánló: Beckham-csavar



A Zete-meccse miatt ippeg aktuális lenne ez a film Magyarországon, ám még mielőtt sikoltozó tinik kezdenék ölni egymást a mozik előtt, sietve közlöm: nem a nagy(képű) focistáról szól ez a történet. Hanem egy Albionban élő indiai családról, ahol a gyereket, aki ráadásul lány, egyetemre küldenék a szülők, de ő focizni akar. Szerelem is van benne, persze ez sem egyszerű. Az angol vígjátékok újabb darabja. Azt még nem tudni, lesz-e akkora siker, mint a BL-selejtező. ***Ny. Sz.***
CINEMA CITY, PÉCS

Turmix

BARANYA
Mohács: Az 1526-os mohácsi csata 476. évfordulójának emlékünnepsége. 15.30: Koszorúzás a Szepessy parkban, a Lengyel Hősök emlékművénél, 16.00: Megemlékezés és koszorúzás a II. Lajos-emlékműnél. Ünnepi beszédet mond Gáll Csaba, a Mohácsi Városvédő Egyesület alelnöke, közreműködik Mohács-Palotabozsok-Somberek ifjúsági fúvószenekara. Az ünnepségre 15 órakor sétahajó indul a Mohácsi Révhajózási Kft. kikötőjéből a Halászcsárda elől. A részvétel díjtalan.
Szentlőrinc: IX. Gazdanapok. 10.00: Ünnepélyes megnyitó. Tartja: dr. Németh Imre földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter, 14.00: Agrárfórum. Előadó: dr. Németh Imre földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter. Helyszín: az „Újhelyi Imre" Mezőgazdasági és Közgazdasági Szakközépiskola sportcsarnoka, 16.00: Szarvasmarhabírálat. Szórakoztató műsorok: folklór- és gyerekprogramok, játszóház.
Pécs, Sorsforduló Központ (Citrom u. 5.): A Nagy Arkánum jelentősége – Tarot előadás (17.00).

Buli, parti

PÉCS
The Murphy's Pub: Élőzene: Chorus.
Rák: Csütörtöki koktélparti.



Westel a Kapcsolat

Kommunikációs partnerünk: a Westel Mobil Rt.

Westel a Kapcsolat

Az iskolás lányokra építenek

PÉCS

„Szabad a pálya" elnevezéssel elkészült a magyar női labdarúgás felvirágoztatását célzó tanulmány, amely elsősorban az iskolákra épít. A program nyolc régióra osztja az országot, az egyik pécsi központú.

Ma csaknem 2000 nő rúgja a labdát Magyarországon - legalábbis ennyien játszanak szervezett keretek között. Közülük csaknem 30-an a PMFC-Ivas játékosai, ez a Nemzeti Labdarúgó Akadémia által kidolgozott koncepció szerinti egyik kiemelt egyesület, amely továbbra is várja a tehetségeket. Az alapokkal való megismertetést az óvodákban kezdik, majd a focioktatást az általános és később a középiskolákban folytatják, pedagógusok segítségével. - Szeptember első két hete a toborzásé, reményeim szerint a hónap végén pedig már az első körzeti tornára kerülne sor - ábrándozik *Vér Margit*, a női labdarúgás megyei instruktora, dél-dunántúli régióvezető (Baranya és Tolna tartozik hozzá), civilben tanító, akinek UEFA B-licences edzői végzettsége van. - Ugyan némiképp késésben vagyunk, hónapokon keresztül ugyanis Budapesten nem történt semmi, ám most már beindulunk. Az MLSZ-féle Bozsik II. programhoz igazodunk, de attól el is térünk egy kicsit. Nyolc régió lesz az országban (ebből öt Dunántúlon), az egyiknek Pécs a központja. Ezek maguk szervezik a bajnokságukat.

Vér Margit az elmúlt hónapokban 17 baranyai iskola, illetve óvoda illetékesével tárgyalt sikerrel (ebből három pécsi tanintézet volt), a testnevelő tanárok körében próbált híveket toborozni a női labdarúgásnak. Többek között Baksán, Szabadszentkirályon, Bólyban és Himesházán örömmel fogadták az ötletet és már bejelentették, hogy betársulnak. (A 17 testnevelő tanárból négy nő.) Kecsegtetőnek tűnt számukra, hogy kidolgozott a versenyeztetés (körzetenként tornarendszerű meccseket rendeznek), nem követelik meg, hogy UEFA-edzőképzésen vegyenek részt, és ami nem utolsó szempont: pénzre is van ígéret.

Ötévestől 18 esztendős lányokkal foglalkoznak majd, legtöbbjük azonban általános iskolás lesz, mert ott találkoztak a legnagyobb érdeklődéssel. A gimnazistákat (és testnevelőiket) nem érdekli annyira a dolog. Idén májusban a megyei diákolimpián (igaz, azt kispályán rendezték meg) 11 csapat indult, amelyekben összesen 120-150 lány futballozott.

Vér Margit edzők, intézmények jelentkezését várja (tel.: 06-20/586-1318), hogy csatlakozzanak a programhoz.

HORVÁTH LÁSZLÓ

RAJT HATOSOKKAL. Újabb osztályban rajtolt a labdarúgó-bajnokság: a hétvégén a megyei III. osztály Pazaurek Dezső-csoportjában kezdődött meg a szezon. A most 12 csapatos pontvadászat első körében a Dunaszekcső és a Kislippó vett leginkább villámrajtot, mindketten 6-6 gólt lőve kerekedtek soros ellenfelük fölé. Eredmények: Dunaszekcső - Újmohács 6-2, Himesháza - Nagynyárád 3-1, Kislippó - Borjád 6-2, Márok - Ivándárda 2-1, Kisnyárád - Görcsönydoboka 2-4, Bár - Kölked 2-1. (SZZ)



KOMLÓI KASZKADŐRSHOW. Tegnap este a komlói labdarúgó-stadionban régen látott létszámú nézősereg előtt bemutatta első baranyai produkcióját a Hollywood Kaszkadőrshow. Az ütközésekkel, két keréken autózással, tűzön átugrásokkal, autótipró-bemutatóval tarkított előadást péntek-szombat-vasárnap a pécsi Tüzér utcai sportpályán láthatják az érdeklődők. *(szz)* FOTÓ: MÜLLER A.

Az edzőket is megverte

PÉCS

Három nemzetközi tornán is a dobogó legfelső fokára állhatott a PEAC serdülő asztaliteniszezője, *Zombori Dávid*.

A legutóbbi Eb-re érthetetlen szövetségi döntés miatt ki nem jutó sportoló Szolnokon, a Szent István-kupán közel száz induló között szerzett aranyérmet, a döntőben az Eb-bronzérmest győzte le. Cegléden a Szatellit nemzetközi tornán egyéniben is a dobogó legfelső fokára állhatott, de az egy újonc, egy serdülő, egy ifi összetételű csapatban is veretlenül segítette csapatát az első helyhez.

Ezután a düsseldorfi gyermekolimpián Zombori az 1988-asok között hozta el az aranyérmet, míg egy évvel fiatalabb klubtársával, *Gálosi Tiborral* párosban is végigverték a mezőnyt. Gálosi egyéniben a főtáblára került, míg a harmadik PEAC-os, *Pápai Levente* (1992) a négy közé jutásért bukott el.

A düsseldorfi sikert követően Zombori játszott egy-egy egyszettes edzőmeccset a helyi Bundesliga I. osztályú csapat edzőjével és kínai másodedzőjével, amely szintén magyar diadallal ért véget. M. Z.

RÖVIDEN

KOMLÓI a békésiek bajnoka. A Komlón élő Czukor Zoltán (PVSK) nyerte Békés megye gyaloglóbajnokságán a férfi 20 km-es távot. Ideje: 1:31:28 óra. A második helyezettet 58 másodperccel verte meg. *(n)*

MEGYEI kosárbajnokság. A Baranya Megyei Kosárlabda Szövetség idén is megszervezi a megyei női és férfi bajnokságot, amely versenykiírását és a nevezési lapot az elmúlt évadban is szereplő csapatok postai úton kapnak meg, de a szervezők új gárdák jelentkezését is várják. Érdeklődni a szövetség Apáca u. 2/1. számú irodahelyiségében, illetve a 06-72-532-666-os telefonszámon lehet a délelőtti órákban. *(kma)*

KUCSERA ÖTÖSE. Labdarúgó utánpótlás bajnokságok, U15-ös korcsoport: Harkány - Decs 13-0 (6-0). U19-es korcsoport: Harkány - Decs 17-0 (8-0), g.: Kucsera (5), Béres Z. (3), Hanzli (2), Görög (2), Bódi A. (2), Ferencz, Wágner, Bíber. *(kma)*

NYÍLT TÚRA. Szeptember 1-jén, vasárnap az Orfű - Lóri-völgy - Sárkány-szakadék - Szuadó - Éger-völgy 15 kilométeres útvonalon indul nyílt túra. Találkozás Kovács János túravezetővel a pécsi távolságibusz-pályaudvaron 7.15-kor. *(szz)*

HORGÁSZVERSENY. Augusztus 31-én, szombaton 8-12 óra között nyílt horgászverseny lesz a szőkei tavon. Nevezni a helyszínen, illetve a pécsi horgászboltokban lehet. (KMA)

MAI SPORTMŰSOR

ÖKÖLVÍVÁS. 5. Boszorkány-kupa, nemzetközi verseny, Pécs, PVSK-csarnok, 14 és 18 óra. ■

Nem megy az osztozkodás

PÉCS, SPORTHIVATAL

Amilyen örömnek tűnt első hallásra, hogy újabb élvonalbeli klubbal bővült a pécsi sportpaletta, most épp olyan megoldhatatlannak tűnik a Lauber Dezső sportcsarnok „újrafelosztása".

A tavalyi szezon végéig a két élvonalbeli gárda, a MiZo-Pécsi VSK női kosárcsapata és a Diacell-Pécsi KK mellett a PVSK-Panthers B-ligás férfikosarasai voltak a hétvégi meccseken és az önkormányzat által heti 10-10 órában ingyen biztosított edzéseken a csarnok „urai". A PEAC-Pikker női kéziseinek NB I-be jutása már előrevetítette a gondok árnyékát, amit legújabban csak tetézett, hogy a PMFC férfi, sőt női teremlabdarúgó-gárdája is igényt tartana az itteni jelenlétre.

A felek jó pár eredménytelen tárgyalása után a sportbizottság „vette kézbe" a dolgok irányítását és pár elfogadott, valamint elutasított apróbb kérelem mellett tegnapi ülése leghosszabb napirendi pontjaként vitatta meg a lehetőségeket. Az éppen csak életre hívott női focisták elutasítása pillanatok műve volt, de a férfiszakosztály sem okozott gondot, lévén ők csak egy hétfő esti meccset és egy bármely időben megtartott tréning lehetőségét kérték - és kapták.

A fő problémát - miszerint hogy a női kosarasok a hölgyek bioritmusára hivatkozva nem hajlandók engedni a napi 17-19 óra közti csúcsidőből - a bizottság, méltányolva az elmúlt évtized eredményeit, de megjegyezve, hogy a szakosztály tavaly a közönség ítélete szerint is jócskán vesztett korábbi respektjéből, ezért „előjogaiból" is illő engednie, egy félórás csökkentéssel igyekezett orvosolni (17-18.30). A többi klubot pedig kéri a maradék időszak egymás közti beosztására, a nagyobb forgáslehetőség érdekében ugyancsak javasolva a másfél órás tréningeket.

SZŰCS ZS.

Ringben a „boszorkányok"

PÉCS, PVSK-CSARNOK

Tegnap este megkezdődött az 5. Boszorkány-kupa nemzetközi ökölvívótorna, amelyre végül 11 ország 76 ökölvívóhölgye érkezett meg. A legnépesebb az 54 kilósok mezőnye, ahol 13-an szállnak ringbe, míg a nehézsúlyban *Kovács Mariannak* mindössze egyetlen ellenféllel, rögtön a döntőben kell megküzdenie.

A házigazda PVSK-t hat hölgy képviseli. Közülük tegnap az 54 kilós *Frieszberger Mónika* lépett szorítóba és döntő fölénnyel kikapott a dán *Kirsétől. Németh Nikolett* (48), *Acsádi Mónika* (51), *Hergert Kinga* (57), *Pezdány Edina* (60) és *Kovács Viktória* (81) remélhetőleg sikeresebben rajtol, utóbbi annál is inkább, mert tőle, mint vb-ezüstérmestől mindenképpen győzelmet remélnek a szakvezetők. SZ. ZS.

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: PAUSKA ZSOLT

Főszerkesztő-helyettes: DR. GRÜNWALD GÉZA

Felelős szerkesztők: NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR

Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: MOLNÁR GYÖRGY

Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345.
Kiadói telefax: 72-505-017.

Terjesztés: BERECZKI PÉTER. Telefon: 72-505-008. Fax: 72-505-016

Hirdetés: NAGY GYÖNGYI. Telefon: 72-505-060. Fax: 72-505-068

Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.
A kiadó képviselője: LOMBOSI JENŐ

Készült a Déli Nyomda Kft.-ben. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-326-480.
Telefax: 72-332-099. Felelős vezető: FUTÓ IMRE

A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya megyei irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Rt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig, a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2002. január 1-jétől egy hónapra 1295 forint, negyed évre 3885 forint, fél évre 7770 forint, egy évre 15 540 forint. Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, akciókon és rejtvénypályázatokon résztvevők által megadott adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatok megadásával hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a kiadónk érdekeltségébe tartozó cégek (Axel Springer Budapest Kiadói Kft., Axel Springer Magyarország Kft., Harlequin Magyarország Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.) előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk figyelmüket. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133

aprót keres?
az interneten
Nálunk biztosan megtalálja!
A lapban megjelenő apróhirdetéseket július 2-ától kereshető formában, rovatonkénti csoportosításban, jóval gyorsabban megtalálja.
Hirdessen – az első napon ingyen, egy hétre pedig csak 80 Ft + ÁFA-ért.
Az ára is apró.
www.dunantulinaplo.hu

Új Dunántúli Napló

Ára: 65 Ft. Előfizetve: 52 Ft.
Telefon: 72/505-000
KÖZÉLETI NAPILAP
WWW.DUNANTULINAPLO.HU
XIII. évfolyam, 236. szám
2002. augusztus 30., péntek

PostaBank
Bankkártya és SMS akció
2002. július 26-tól október 31-ig.
Információ: 06 40 44 22 00

Mai számunkból



Noé ajándéka 11
A szőlő, mint csodabogyó



Az UEFA-kupában az FTC 19
Kikaptak, de továbbjutottak



Boszorkány-kupa 20
Szinvonalas női bunyó

Kihívások, milliárdok

Szentlőrinc

Németh Imre földművelésügyi miniszter nyitotta meg tegnap a Szentlőrinci Gazdanapok rendezvénysorozatát. Az agrártárca vezetője a vásár megtekintését követően egy mezőgazdasági fórum keretében találkozott a térség gazdálkodóival, amelyen a hazai agráriumot érintő tervezett változásokat ismertette.

Mint a miniszter kiemelte, a magyar mezőgazdaság több komoly kihívás előtt áll. Elodázhatatlan feladat az ágazat finanszírozási helyzetének megoldása, az EU-csatlakozás előtt a gazdálkodók informális és gyakorlati felkészítése, hogy technológiájuk, produktumuk versenyképes legyen a gazdasági közösségben. Lapunknak adott interjújában Németh Imre elmondta, hogy a kormány második 100 napos programjában kerülhet sor a tárca által tervezett 60 milliárdos agrárhitel-konszolidációs intézkedésekre, illetve az elemi károk enyhítésére.

(Interjúnk a 10., a rendezvényről készült képriportunk az 5. oldalon)

K. E.


Németh Imre

Roma szervezetek a Lungo Drom ellen

Budapest

Az új országos cigány önkormányzat megválasztásáig érvényes együttműködési megállapodást írt alá csütörtökön Budapesten kilenc baloldali elkötelezettségű roma szervezet. Az esemény alkalmából tartott sajtótájékoztatón elhangzott: a koalíció legfőbb célja, hogy a jelenleg a Lungo Drom által uralt, álláspontjuk szerint diktatórikus módon működtetett Országos Cigány Önkormányzatot demokratikus, plurális szerveződéssé tegyék, valamint leváltsák posztjáról annak elnökét, *Farkas Flóriánt*. Az aláírók ezért kimondták: ahol erősnek érzik a Lungo Dromot, ott közös jelölteket állítanak a kisebbségi önkormányzati választáson. A megállapodást a Magyarországi Cigány Szervezetek Fóruma, a Magyarországi Roma Parlament, a Demokratikus Roma Szervezet, a Cigány Szervezetek Országos Szövetsége, a Roma Polgárjogi Alapítvány, a Roma Diplomások Országos Szövetsége, az Integrációs Roma Szövetség, a Közéleti Roma Nők Egyesülete, valamint az Új Roma Kerekasztal Szövetség képviselői látták el aláírásukkal.

(Részletek a 3. oldalon)

Tűzszünetet hirdet a BSA

A „szoftverrendőrség" állítja, megyénkből több cég is a látókörébe került

Legfeljebb két hónapjuk van a baranyai cégeknek arra, hogy illegális számítógépes programjaikat jogtisztákra cseréljék, ha nem teszik, számíthatnak arra, hogy a törvénytelen szoftverhasználat ellen küzdő Business Software Alliance (a köznyelvben: szoftverrendőrség) feljelentést tesz ellenük. A hatósági jogkörrel egyébként egyáltalán nem rendelkező szervezet látókörébe – állítják annak vezetői – több mint húsz baranyai cég került.

Baranyai körkép

Nem tesz feljelentést az illegális szoftverrel dolgozó baranyai vállalkozások ellen szeptember 1-jétől 30-áig a jogtiszta programok használatának terjesztését célul kitűző, a legnagyobb szoftvergyártókat felölelő Business Software Alliance (BSA) – derült ki a szervezet tegnapi pécsi sajtótájékoztatóján. Ez idő alatt a vállalkozások másolt szoftvereiket jogtisztára cserélhetik, számítógépes programjaik nyilvántartását rendbe tehetik. Ha a cég kéri, a türelmi idő további egy hónappal, azaz október végéig meghosszabbítható. A „tűzszünetről" mintegy 1600 baranyai vállalkozót értesítenek a napokban, az akció magánszemélyekre nem terjed ki.

A BSA hatósági jogkörrel nem rendelkezik, tehát a felhasználókat nem ellenőrizheti. Ugyanakkor a hozzájuk érkezett bejelentések alapján, ha a gyanú megalapozottnak tűnik, büntető-, vagy egyéb peres eljárást kezdeményeznek. A cég vezetője akár két évig terjedő szabadságvesztéssel számolhat, ezenkívül a szoftvergyártó is benyújthat kártérítést, ami a több tízmillió forintos nagyságrendet is elérheti.

A baranyai akcióhoz hasonlót már két megyében hirdettek, ott több tíz ügyet továbbítottak a rendőrségnek. Ugyanakkor a megkeresett vállalkozások csaknem húsz százaléka kérte a határidő hosszabbítását, és vásárolt jogtiszta programokat.

Mint azt *dr. Ormós Zoltán*, a BSA jogi képviselője kiemelte, a hazánkban használt szoftverek csaknem fele illegális, ugyanakkor öt évvel ezelőtt még 70 százalékuk volt másolt. Az elmúlt időben Baranyából kapta a BSA a legtöbb megbízhatónak tűnő bejelentést, két tucat cégről gyanítják, hogy illegális szoftvereket használnak. Ha ők a türelmi idő hosszabbítását nem kérik, és a forgalmazók adatbázisában sem jelennek meg szeptember végéig, bizton számíthatnak a feljelentésre.

WALD KATA

Óvatos terjesztők

Idén mindössze négy illegális szoftverhasználattal, illetve -terjesztéssel kapcsolatos ügye volt a rendőrségnek a megyében. Ketten a vásárban árulták a másolt lemezeket, két esetben pedig otthon használták a hamis programokat.
Az elmúlt években illegális szoftver miatt csaknem ötven eljárás indult Baranyában. A legnagyobb a „Piszkos 91" néven elhíresült ügy, amelynél 91-en keveredtek gyanúba, végül 13-an kerültek a vádlottak padjára: egyikük interneten keresztül árulta a programokat, a többiek pedig használták azokat.
A rendőrség szerint az illegális szoftverek terjesztői és tulajdonosai sokkal óvatosabbak, mint korábban.

Tóth csak az egyezségre vár

Budapest

A rendszerváltozás után kormányzati szerepet vállalók állambiztonsági múltját vizsgáló parlamenti bizottság a III-as főcsoportfőnökség mindegyik csoportfőnöksége esetében talált olyan politikust, akiről a dokumentumok alapján megállapítható a titkosszolgálatokkal való együttműködés – közölte *Tóth Károly* csütörtökön. A vizsgálóbizottság szocialista tagja elmondta: bármikor kész nyilvánosságra hozni az együttműködők listáját, de – mint mondta – ebben előbb meg kell egyeznie a testületet vezető *Mécs Imrével* (SZDSZ). Tóth Károly elmondta, hogy tízről kilencre csökkent az érintettnek tartott politikusok száma: *Nógrádi László*, aki az Orbán-kormány egyik közlekedési minisztere volt, a bizottság előtt bizonyossá tette, hogy a róla készült dokumentumokkal ellentétben nem működött együtt a titkosszolgálatokkal.

A Fidesz országos elnöksége tiltakozik a Mécs-bizottság emberi méltóságot és jó hírnevet lábbal tipró politikai ámokfutása és Nógrádi László lejáratása ellen – áll a párt közleményében, amelyet csütörtökön juttattak el az MTI-hez. ■

Időjárás

Többórás napsütés

17, 29 °C

Szombat	Vasárnap	Hétfő
17, 28 °C	16, 28 °C	16, 28 °C

ORVOSMETEOROLÓGIA. Fokozatosan csökken a felhőzet, ma már több napsütésre számíthatunk. A szárazabbá váló levegőn frissek, élénkek leszünk.

9 770865 913050 02236

NYAKA SZABOLCS KOMMENTÁRJA



Szokásos nyári program

Sokáig úgy tűnt, hogy idén csodaszámba menő lesz a helyzet, és a nyári idegenforgalmi szezonban egyetlen utazási iroda sem megy csődbe, de végül sikerült hozni a formát: az ősz közeledtével az egyik cég csak beadta a kulcsot. Ha minden a hagyományok szerint alakul, megint láthatóak lesznek a nyaralóhelyeken kinnrekedt utasokról szóló tudósítások, itthon meg a bezárt irodaajtókat zörgető feldühödött emberek. Annyival mondjuk most jobb a helyzet, hogy legalább volt biztosítása a cégnek, így – ameddig a keret tart – fizetnek a hazaszállításért. Kis szerencsével talán mindenki befér, ha nem, kidobálják a csucait a szálloda elé, menjen, amerre lát.

Évről évre lejátszódik ez a tragikomédia, lassan olyan hozzátartozója lesz a nyárnak, mint a napolaj, a fagyi vagy a szalmonella. Idén külön érdekessége az ügynek, hogy kiderült: a szakminisztériumban előre tudtak a csődhelyzetről, de nem szóltak. Szép csendben voltak, hadd menjen ki a sok szerencsétlen, vagy fizesse be a pénzt potyára – de legalább nem lesz nagyobb botrány. Az indoklás szerint azért volt ez a nagy hallgatás, nehogy lavina induljon el, és más, becsületes társaságokban is megrendüljön az utasok, szállodások bizalma. Mert az olyan. Csak egyszer van vele gond, de utána már nagyon nehéz visszaállítani.

A csőd előtti figyelmeztetés a jobb, vagy a hallgatás?

Szerintem viszont ezen már régen túlvagyunk. Lassan minden utazásra 50 százalék az esély: vagy kijutunk, vagy nem. A hazaút dettó. Az elmúlt években olyan cégek is tönkrementek, amelyekben mindenki bízott – pedig van már kaució, biztosítás, mifene.

Egy szempontból jó ez a csődsorozat: előbb-utóbb már tényleg csak azok maradnak az idegenforgalmi piacon, akik életképesek. Akkor majd a bizalom is helyreállhat.

A szakmát nem lepte... ✍ *5. oldal*

Kínál vagy keres?
Egyszer Ön is partnerünk lesz!
Több ezer ingatlan-, állás- és járműhirdetéssel MEGJELENT A
tempó
Apróban óriás

HÍREK

MEGSZAKADT az összeköttetés csütörtökön egy orosz utasszállító repülőgép és a földi repülésirányítók között, s a légi jármű nem érkezett meg úti céljához: a sűrű ködben eltűnt gépet nagy erőkkel keresik. Az An-28-as, amely 14 utassal és háromtagú személyzettel a fedélzetén az Oroszország távolkeleti részén fekvő Habarovszkból indult, már közel járt leszállóhelyéhez, az Ohotszki-tenger partján elterülő Ajan kis repülőteréhez, amikor megszakadt vele a kapcsolat. Útoljára a tervezett leszállási idő előtt 12 perccel adott jelt magáról. A gép ekkor sűrű ködbe került, s a repülésirányítók feltételezése szerint ez lehet az oka, hogy nyoma veszett. MTI

AUSZTRIÁBAN szerény különbséggel bár, de Burgenland tartományban a legnagyobb az Európai Unió bővítésének támogatása: egy csütörtökön közzétett felmérés szerint a megkérdezettek 44 százaléka – a két évvel ezelőttinél 11 százalékponttal több – támogatja a bővítést. Egy korábbi, áprilisi hazai felmérés egész Ausztriában átlagosan 43 százalékos támogatást jelzett. Mint a burgenlandi kormányzat által megrendelt mostani felmérés kimutatta, csökkentek a bővítéssel kapcsolatos félelmek a tartományban: a két évvel ezelőtti 63 százalék helyett most már csak 55 százalék aggódik amiatt, hogy a bővítés veszélyeztetheti a munkahelyeket. MTI

RUDOLF SCHUSTER szlovák államfő, akit két napja vizsgáltak rejtélyes megbetegedése miatt egy bécsi kórházban, csütörtökön közölte: hazautazik, és még a nap folyamán újra hivatali teendőinek szenteli magát. Schuster kezelőorvosa, Wolfgang Graninger professzor elmondta: az államfő vizsgálata lezárult, s bár néhány laborlelet még nem készült el, „nem zárható ki, de nagyon valószínűtlen, hogy a mérgezésről szóló elmélet megállná a helyét". Graninger annak a feltételezésének adott hangot, hogy a magas lázzal, kiütésekkel és hidegrázással járó megbetegedést az epevezeték fertőzése válthatta ki. MTI

EGY 63 ÉVES FÉRFI vadászkéssel a nyílt utcán többször hasba szúrta volt élettársát Burgenlandban, a Nezsider (Neusiedl am See) kerületben lévő Lajtakörtvélyesen (Pama). Mindketten magyar állampolgárok. A 39 éves nő súlyos sérüléseket szenvedett, és helikopterrel a kismartoni kórházba szállították, ahol megműtötték. A férfit még a helyszínen, a településen lévő Raiffeisen-takarékfiókja előtt őrizetbe vették a rendőrök, és a kismartoni fogházba vitték. MTI

EGY CSALÁSÉRT elítélt, évekkel ezelőtt eltűnt magyar férfié azok a londoni Temzében talált emberi testrészek, köztük egy megskalpolt fej, amelyeket négy éve próbál azonosítani a brit rendőrség. A Scotland Yard bejelentette, hogy az áldozat M. Cs. 34 éves magyar állampolgár, aki 1998 végén Londonban élt. A Scotland Yard közlése szerint a férfit Magyarországon csalásért öt év börtönbüntetésre ítélték, és néhány nappal azelőtt érkezhetett hamis útlevéllel Nagy-Britanniába, ahol megkezdte volna börtönbüntetését. A lecsupaszított emberi fejre és 11 testrészre a Temze iszapjában bukkanták rá járókelők az angliai Deptfordnál 1998. december 14-én. A Scotland Yard az Interpollal karöltve világméretű kutatás keretében azóta próbálta azonosítani. MTI ■

Amerika vádolja Iránt

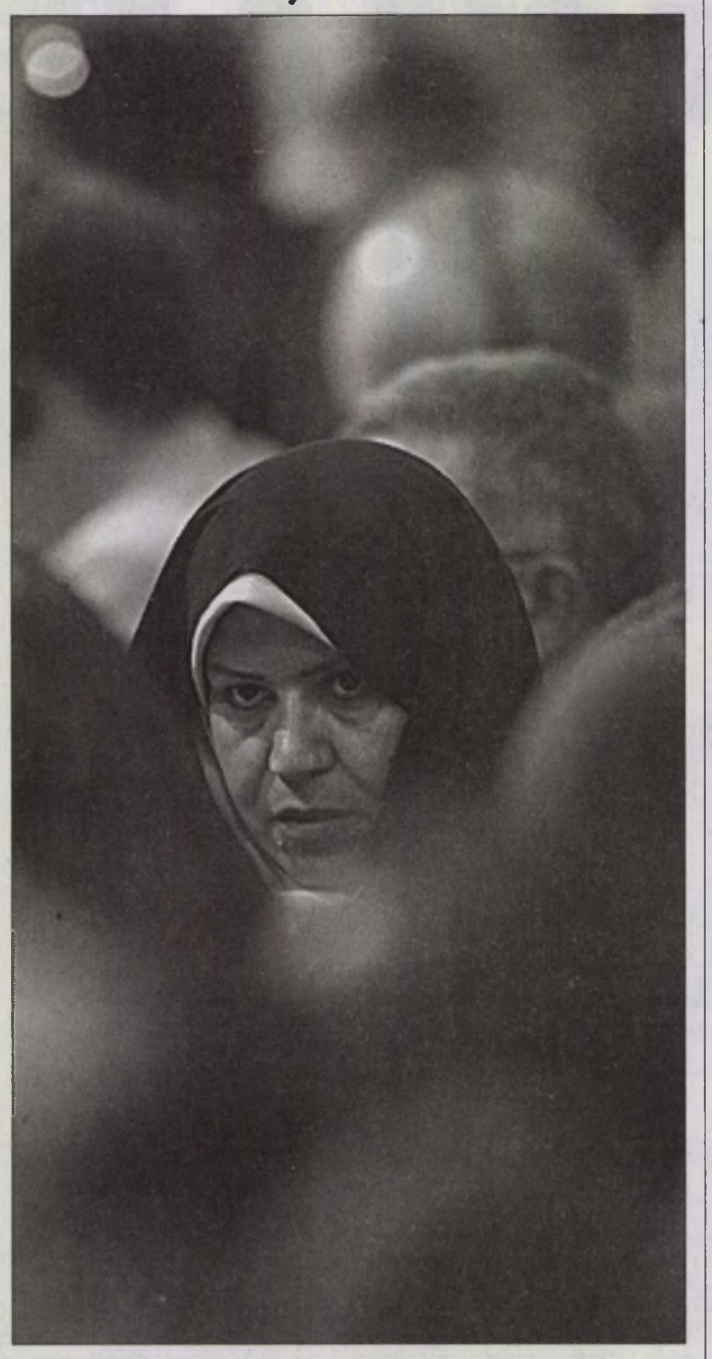
WASHINGTON

Miközben a dél-afrikai Johannesburgban egyre inkább kiéleződik a vita a fejlődő világgal azonos elveket valló Európa és az Egyesült Államok között, a Fehér Házban súlyos vádakkal illették Teheránt.

Irán cáfol ugyan, de Amerika megismétli a vádat, hogy terroristákat bújtatnak a teheráni hatóságok. A Fehér Házban lényegében megerősítették a The Washington Post című lap hírét: *Oszama bin Laden*, a terroristavezér legalább két, de talán több nagyon fontos embere is átjutott Afganisztánból Iránba, és ott élvezik a helyi hatóságok vendégszeretetét. A fehér házi szóvivő figyelmeztette Teheránt, hogy jobb lesz vigyázniuk, mert az ellenség segítése ellenséges cselekedetnek minősül.

Teheránban teljesen alaptalannak minősítették az amerikai állításokat, viszont *Donald Rumsfeld* amerikai védelmi miniszter az utóbbi időben nem egyszer utalt arra, hogy Irán sunyin viselkedik a terrorizmus elleni háborúban. Szavakban elítéli ugyan az al-Kaidát, de a gyakorlatban menedéket nyújt a terrorszervezet tagjainak. Az év elején *Bush* elnök Irak és Észak-Korea mellett éppen Iránt nevezte meg mint a harmadik gonoszt e földön.

Mindemellett Amerikában az a nagy hír, hogy az északnyugati Seattle-ben vádat emeltek egy ismert színes bőrű muzulmán polgárjogi aktivista ellen, mert a gyanú szerint együttműködött az al-Kaida szervezettel, bújtatta tagjait, kiképezte őket, és velük terrortámadásokat dolgozott ki. Detroitban közben négy személy ellen emeltek vádat ugyancsak terrorakciók szervezése miatt.



Az iráni küldöttség tagja, parlamenti képviselő Johannesburgban FOTÓ: EUROPRESS/EPA

WASHINGTON ÉS BAGDAD KAPCSOLATA MEG AZ OLAJÁR

A Washington és Bagdad között lehetséges katonai összecsapás előszele már most feszültséget kelt az olajárak alakulásában, s előrevetíti a közel-keleti olajpiac várható reagálását – írta csütörtökön a Le Figaro.

A konzervatív francia lap gazdasági mellékletének elemzése megállapítja: hiába szögezi le a Kőolaj-exportáló Országok Szervezete, hogy tartózkodni kíván a politika és az olajtermelés összekapcsolásától, a nyersolaj hordónkénti ára máris 27-28 dollár körül mozog, megközelíti az OPEC által plafonként megjelölt bűvös 29 dolláros határt.

Ha Washington és Bagdad között valóban katonai konfliktus robban ki, az óhatatlanul felforgatja az olajpiaci viszonyokat, hisz Irak ez idő szerint napi 1,8 millió barrel (hordó) termeléssel járul hozzá az OPEC mérlegéhez. Ennek kiesését az OPEC-nak mindenképpen tartalékai mozgósításával kellene pótolnia. A közel-keleti térségen kívül eső három ország, Algéria, Nigéria és Venezuela azonban maximum napi 200 ezer hordóval tudná növelni termelését, s eközben figyelembe kell venni azt is, hogy Venezuela politikailag törékeny helyzete kétségessé tesz bármilyen perspektivikus számítást.

Maradna tehát Szaúd-Arábia és az Öböl menti emirátusok, amelyek a jelenlegi napi összesen 10 millió hordós termelésüket további 3 millióval tudnák emelni, ha és amennyiben elszánnák magukat erre a döntésre. Erre azonban nincs biztosíték – fűzi hozzá a Le Figaro elemzője. Szerinte semmi nem utal arra, hogy adott esetben Szaúd-Arábia, Washington hagyományos térségbeli szövetségese hajlandó az Egyesült Államok segítségére sietni, ha az a bagdadi rezsim eltávolítása céljából megelőző csapást mér Irakra. *Hoszni Mubarak* egyiptomi elnök és a többi arab állam – emlékeztet a lap – egyhangúlag szembehelyezkedik az amerikai intervenció tervével. A szaúdiak elkötelezettségének amúgy sem tett jót, hogy a közelmúltban Washingtonban nem egyszer azzal vádolták meg Rijádot, hogy pénzügyi támogatásban részesíti az al-Kaida szélsőséges iszlám terrorszervezetet, amely tavaly szeptemberben öngyilkos repülőgépes merényleteket hajtott végre az Egyesült Államok szívében.

Mindezekből az következik, írja a francia lap, hogy a szóba jöhető olajpiaci forgatókönyv megválasztásakor érdemes a legnagyobb óvatossággal eljárni. A tél közeledtével az olajpiaci tartalékok akár tömeges mozgósítása is elkerülhetetlenül a „fekete arany" árának felszökését vonná maga után. ■

ÁLLÁSPONT

KERCZA IMRE

Kopogtatnak

Megint jönnek, kopogtatnak. Ajánlatot adnak, és ajánlócédulákat kérnek. Ők a képviselőségre pályázó jelöltek. Azt, hogy a pályázók közül ki lesz majd jelölt, az is eldönti, hogy kinek sikerül összeszednie a szükséges mennyiségű kopogtatócédulát, hivatalos nevén az ajánlószelvényt. Nemcsak jönnek, nemcsak kopogtatnak, hanem ígérnek is. Gyűjtöm az ígéreteket. Arra vagyok kíváncsi, mit ígérnek azok, akik önkormányzati képviselők szeretnének lenni a saját választókörzetemben vagy akármelyik választókörzetben. A leleményességükre – és pártjuk leleményességére – vagyok kíváncsi. Eddig meglehetősen szomorúak a tapasztalataim. A pályázók ígérete többségében nem ígéret. Kimerül abban, hogy szidják, becsmérlik elődjük vagy a most regnáló önkormányzat munkáját. Amit ígérnek, az általános és számon kérhetetlen. Ilyeneket: javítják a közbiztonságot, az utak állapotát, a választópolgárok közérzetét.

Ezekkel nem tudok mit tenni. Eddig is ezt ígérték azok, akik a voksomat kérték vagy megkapták. Most aztán számolhatok el velük, hogy mi lett az ígéretből. Gondolom, ha számon kérném, meg tudnák magyarázni, hogy amit négy évvel ezelőtt ígértek, miért nem valósult meg. Megnyugtatom őket, nem fogom számon kérni. Az azonban mégiscsak bosszant, hogy ma sem tudnak mást ígérni, mint amit négy éve vagy nyolc éve már megtettek. Tudom, nekik nehezebb a dolguk, mint volt az országgyűlési képviselőjelölteknek. Az önkormányzati képviselők a település egy részéért vállalnak felelősséget, és a település egy részének bizalmát kérik. Ez pedig olyan társadalmi szerződés, amely számon- és nyomon követhető.

Minden más mese. A mesékből pedig elegem van. Nem érdekel, hogy milyen színekben indul az, aki mesélni kezd nekem.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-303 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-304**

HÁMORI ZOLTÁN

Kotkoda lesz a legjobb

Világéletemben tanácsadó szerettem volna lenni. Ehhez az az adottságom bőven megvan, hogy okosnak képzelem magam, szívesen beleszólok mindenki dolgába, meg – mi tagadás – a pénzt se lököm félre, ha adják. Mi kell még egy jó tanácsadónak? Ismernie kell a mindenkori tévéelnököket, vagy azok különféle helyetteseit, mert ahogy hírlik, a tévé nagyon rászorul a tanácsokra.

Negyvenkét tanácsadó összesen 801 millió forintot kapott az elmúlt három és fél évben a Magyar Televíziótól. Jó súlyos tanácsokat adhattak. Mint az egyszeri rabbi, akit megkérdeztek, hogy mit lehetne tenni, ha pusztulnak a libák; sorra mondta a jó tanácsait. Míg végül az összes liba megdöglött, s akkor a rabbi szomorúan tárta szét kezeit: „Milyen kár, pedig lett volna még egy-két ötletem".

Nem vagyok biztos abban, hogy közszolgálati televízió sokmilliárdos pazarlásából politikai kérdést kell csinálni. Így ment ez bármelyik kormány alatt. Úgy látszik, a tévé ilyen intézmény: fizet, mint a katonatiszt. Évek óta fizet annak, aki be se megy az épületbe, mert munkaügyi vitája van; fizet annak, aki otthon ülve vállal őrző-védő munkát; fizet annak is, aki reklámot szerzett úgy, hogy ő kapta a hasznot. Persze, gondolom, hogy helyreálljon a világrend, a dolgozó munkatársaknak viszont sokszor nem fizet.

A napokban láttam a Magyar Televízió jubileumi kívánságműsorát. Nagyon jó volt, amellett, hogy visszaidéződött a fiatalságom, még a saját készítésű kabaréjelenetek, riportok, zenés műsorok is jótékony nosztalgiával idézték az egykori erőfeszítéseket, és azon belül a ma is érezhető régi színvonalat.

Viszont azóta szaladtak az évek. Mit lehet most tenni? Valami jó tanács kéne a hamarosan megválasztandó tévéelnöknek. Meg persze tanácsadó.

Két jelöltem van a régiek közül. A tévémaci, mert ő nagyot tud köpni, meg a Kukori-Kotkodából a Kotkoda, mert ő meg üres beggyel is tud kapirgálni.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-422 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-423**

TELEFONÁLJON! Ha egyetért az itt közölt jegyzetek mondanivalójával és akkor is, ha nem. A véleményét meg is indokolhatja. Másokét pedig a **06-90-330-430**-as telefonszámon meghallgathatja.

A hívás díja: 180 Ft+áfa/perc+kapcsolási díj
A telefonszám nem hívható rádiótelefonról, külföldről, nyilvános készülékről.

Németország az árvíz után

A kancellár és kihívója másként vélekedik a finanszírozásról

A német kormány és ellenzéke a csütörtöki képviselőházi vitában egyetértett abban, hogy a Duna, az Elba és mellékfolyói áradásukkal a háború utáni német történelem legsúlyosabb természeti katasztrófáját okozták, de különböztek a vélemények a kárfelszámoláshoz, az újjáépítéshez szükséges pénzek előteremtésének módjait illetően.

BERLIN

A Bundestag soron kívüli ülésen foglalkozott a katasztrófa utáni Németország helyzetével. *Gerhard Schröder* kancellár, utalva az országos méretű összefogásra, kormánynyilatkozatban állapította meg: többé talán már nem igazak azok a megállapítások, hogy 12 évvel Németország újraegyesítése után még mindig falak emelkednek a fejekben és a szívekben, „a német egység után létrejön a németek egysége is".

Schröder adatai szerint az Elba, a Duna és mellékfolyói 600 kilométer hosszan áradtak ki, a víz 180 ezer házban tett kisebb-nagyobb kárt, a részben vagy teljesen tönkrement utak hossza több mint 700 kilométer. A legsúlyosabb károkat a keletnémet tartományok szenvedték el, a legtragikusabb a helyzet Szászországban. Az elbai árvízben 20 ember lelte halálát.

Schröder ismertette annak a körülbelül 10 milliárd eurót érő csomagnak az elemeit, amelyből rövid távon finanszírozni kívánják az újjáépítés költségeit. *Stoiber* az adóreform menetrendjének felforgatását adóemelésnek állította be, „ami rosszabb a magasabb kamatoknál". A bajor miniszterelnök ismét kilátásba helyezte, hogy nem fogják ugyan blokkolni a parlamentben a szociáldemokraták és a zöldek koncepcióját, de ha a keresztény uniópártok győznének a szeptember 22-i választásokon, saját tervüket valósítják meg. ■



Gerhard Schröder



Edmund Stoiber

Orosz-grúz viszály

A csecsenföldi helyzet húzódik a háttérben

TBILISZI

Eduard Sevardnadze grúz elnök megerősítette csütörtökön, hogy nem kérnek az orosz katonai segítségből, amelyet Moszkva a Pankiszi-szorosban megbúvó oroszországi csecsen fegyveresek kiűzése végett próbál Grúziára erőltetni.

Sevardnadze megjelent a grúz hadsereg egy Tbiliszihez közeli lőterén, ahol megkezdődött az amerikai pénzen, amerikai kiképzőkkel folytatott antiterrorista-kiképzés harmadik szakasza. Ünnepélyes megnyitó beszédében, a kiképzésben részt vevő grúz zászlóalj katonái előtt utasította el az orosz katonai „segítséget". A grúz elnök egyúttal hangoztatta, hogy Tbiliszi stratégiai partnerségre törekszik az Egyesült Államokkal.

Szavaival arra reagált, hogy az előző napon *Vlagyimir Putyin* orosz elnök kétségét hangoztatta, képes-e Grúzia egymaga megbirkózni a Pankiszi-szoros „megtisztításának" feladatával. Grúz rendőri erők a múlt hét végén tisztogató akciót kezdtek a nehezen megközelíthető kaukázusi hegyvidék völgyszorosában megbúvó csecsen szakadárok és köztörvényes bűnözők ellen, de Putyin szerint orosz katonai segítség nélkül nem sokra mennek.

A két ország viszonya évek óta feszült, részint a Grúziától elszakadni törekvő abház szakadároknak nyújtott állítólagos orosz támogatás miatt, részint pedig azért, mert csecsen szakadárok grúz területről járnak át az Oroszországhoz tartozó Csecsenföldre, hogy fegyveres akciókat hajtsanak végre ott. ■

Roma összefogás

Budapest

Választási együttműködést kötött tegnap kilenc romaszervezet. A koalíció elsődleges célja a Farkas Flórián által vezetett Lungo Drom leváltása, és az Országos Cigány Önkormányzat (ÖCO) demokratikus felépítése.

A szervezetek a baloldali értékek mellett próbálják képviselni a cigányság érdekeit - mondta *Kolompár Orbán*, a Magyarországi Cigány Szervezetek Fórumának elnöke. - A helyi kisebbségi választásokat követően újabb koalíciós egyeztetést folytatunk az Országos Cigány Önkormányzat programjaira vonatkozóan.

A fórum elnöke elmondta: mindegyik szervezet megőrzi függetlenségét, de azokon a helyeken, ahol a Lungo Drom látszik erősebbnek, a koalíció közös jelöltet állít. A szervezetek vezetői felszólították a romákat, hogy a választásokon szavazataikkal az MSZP-s, illetve az SZDSZ-es jelölteket támogassák.

- Mi nem akarunk a mocsárban putrikat építeni - közölte *Horváth Aladár*, a Roma Polgárjogi Alapítvány vezetője. - Legfőbb feladatunk, hogy a romák végre teljes emberként élhessenek ebben a társadalomban.

- Sajnálatos, hogy ideológiai alapon próbálnak politizálni egyes szervezetek - nyilatkozta az Europressnek Farkas Flórián, a Magyarországi Cigány Önkormányzatok elnöke. - Szomorú, hogy ilyen hangot ütnek meg, az intelligencia és az érettség létfontosságú a professzionális politizálásban. Érthető, hogy szeretnének leváltani, hiszen másfél hónapja mi is kötöttünk választási megállapodást, amelyből ezek a szervezetek kimaradtak, mivel nincs támogatottságuk. Ennek ellenére rájuk is szükség van, és a választások után felvesszük velük a kapcsolatot.

PRIVACSEK ANDRÁS

Váltóváltás a felsőoktatásban

Budapest

Szeptembertől a felsőoktatási intézmények 60 százaléka áll át a vonatkozó rendelkezések szerint a kreditrendszerre – közölte Mang Béla, az Oktatási Minisztérium területért felelős helyettes államtitkára egy csütörtöki konferencián Budapesten.

Mang Béla a bejelentéshez hozzátette: a kreditrendszerhez szükséges informatikai háttér az intézmények egy részében nem áll rendelkezésre. Az érintett felsőoktatási intézmények egyéves haladékot kaptak a bevezetésre.

Az előadásból kiderült, hogy az idén sem sikerült feltölteni az akkreditált iskolarendszerű felsőfokú szakképzés keretlétszámát. A jövőre nézve lehetséges megoldás, hogy azokat a hallgatókat, akik a felvételin 60-72 pont között teljesítettek – idén a jelentkezők 12,8 százaléka volt ilyen –, átirányítják az akkreditált rendszerű képzésbe. Mang Béla tarthatatlannak nevezte, hogy természettudományi karokra 60 pontos teljesítménnyel jutottak be hallgatók, ami 2-es, 3-as középiskolai eredménynek felel meg. A helyettes államtitkár szerint az sem tartható, hogy egyetemi tanárok több helyen vállaljanak főállásban feladatokat.

Mang Béla a felsőoktatási integrációról azt mondta: nem szeretné, ha az intézmények száma nőne, de a feszültségeket fel kell oldani. ■

Elavult petárdatörvény

Balatonfűzfő – Budapest

Nem először fordul elő, hogy az augusztus 20-ai tűzijátékot elhalasztják. Igaz, korábban nem az árvíz miatt történt ez meg. Az ötvenes években a hagyománytól eltérően április negyedikén tartották a korábban augusztusi végi látványosságot.

A balatonfűzfői gyár eddig 33 alkalommal készítette el a tűzijátékot. Két év szünet után, igaz, alvállalkozóként, újra a Balatonparti cég a tűzijáték gyártója. *Szabó Péter*, a társaság ügyvezető igazgatója elmondta: a tűzijátékhoz felhasznált látványelemeknek a nyolcvan százalékát gyártották Fűzfőn. A fővárosban használt bombák egyedi munkával készülnek, hiszen olyan nagyok, hogy ezeket máshol és máskor nem használják. Mindenesetre óriási lesz a durranás a hét végén. Tíz tonna robbanóanyagot használnak a tűzszerészek, amiből több mint ötezer látványelem kerül majd az égre.

A tűzijáték családi rendezvényen nagy körültekintést igényel. Aki a legkisebb tűzijátékkal szeretné elkápráztatni az ünneplő társaságát, akár százezer forint bírságot is kifizethet. Igaz, egy tortagyertyáért is ugyanennyire büntethetnek. A pirotechnikai eszközök használatát ugyanis még mindig egy 1978-ban született belügyminisztériumi rendelet szabályozza hazánkban. Erről egy laikusnak annyit érdemes tudni, hogy a csillagszórón, a mezőgazdasági füstön és a gyufán kívül minden pirotechnikai eszköz szabad kereskedelmét tiltja. Egy látványosabb tortagyertyához a törvény szerint vásárlási és használati engedélyt kellene kérni, aki elmulasztja, legkevesebb 30 ezer forintos bírságra számíthat. Az 1978-ban született törvény megújítására már több tervezet is született, ám egyik sem jutott el a parlamentig. A környező országokban már gondoskodtak egy korszerűbb rendelkezésről.

FÁBOS ERIKA

TŰZIJÁTÉK-TÖRTÉNET

Az első tűzijátékot időszámításunk előtt a Távol-Keleten készítették. A kínaiak lőttek ki elsőként a világon káprázatos színes petárdákat hadászati céllal. Később az isteneiket örvendeztették, vagy az ártó szellemeket riasztották ezzel, és a császárok kiváltsága volt. Az idők folyamán aztán a tűzmesterek kimondottan szórakoztatási céllal készítettek égi látványosságokat. Magyarországon elsőként Mátyás udvarában használták.

Árvíz ellen csőgát

Budapest



Néhány óra alatt felállítható a csőgát FOTÓ: EUROPRESS/KALLUS GYÖRGY

Az idei dunai árvízi védekezési munkálatokban résztvevők helytállásának elismeréseképpen jutalmakat és kitüntetéseket nyújtott át *Lamperth Mónika* belügyminiszter csütörtökön. Heten Bátorság érdemjelet is kaptak a dicséret és jutalom mellé. A rendőrség, a tűzoltóság, a polgári védelem és a katasztrófavédelem több tagját elismerésképpen soron kívül léptették elő, néhány szakembernek pedig tanácsosi és főtanácsosi címet adományozott Lamperth Mónika.

Az árvízi védekezésnél gyorsan alkalmazható műanyag csőgátat mutattak be csütörtökön Budapesten a Magyar Tudományos Akadémia előtti dunai partszakaszon. A Mobil Dam nevet viselő csőgát egy kilométer hosszú szakasza néhány óra alatt négy-öt ember munkájával felállítható a veszélyeztetett partszakaszon - mondták el a szabadalom birtokosa és gyártója, a dán Flooding Agency A/S cég képviselői.

A bemutató kezdeményezője, *Steiner Pál* szocialista országgyűlési képviselő, az V. kerület egyik polgármesterjelöltje bejelentette: amennyiben megválasztják, 3 kilométernyi csőgát megvételére tesz javaslatot az önkormányzatnak, hogy a belvárost meg lehessen védeni egy esetleges újabb dunai áradás esetén is. A képviselő javasolta, hogy a főváros Dunával határos kerületei fogjanak össze, és közösen vásároljanak ilyen csőgátakat a hatékonyabb árvízi védelem érdekében.

Barabás Ákos, a Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium vízkár-elhárítási főosztályának vezető főtanácsosa szerint a csőgátat a gyors védekezésben lehet leginkább számításba venni. Elsősorban ott alkalmazható előnyösen, ahol a fővédvonalak még nincsenek megfelelő módon kiépítve, azaz nem érik el a mértékadó árvízszint plusz egy méter kiépítettségi magasságot, valamint ott, ahol úgynevezett lokalizációs - gyors beavatkozást igénylő - tevékenységre van szükség.

A csőgát egy kilométeres szakasza 55 millió forintba kerül. ■

Nem lesz adósságelengedés

Csehák Judit regionális fejlesztést ígér

A hazai egészségügyi ellátás fejlesztésénél nem lehet választási ciklusokban gondolkodni, négyévente újabb és újabb reformokba kezdeni – hangsúlyozta Csehák Judit egészségügyi, szociális és családügyi miniszter csütörtökön, az Önkormányzati Egészségügyi Napok VI. országos kongresszusán.

Budapest

A szaktárca a többi között helyesnek és csupán kibővítendőnek tartotta azt a népegészségügyi programot, amelyet még *Mikola István* minisztersége alatt fogadott el a parlament. Minden kormány legfőbb célja a lakosság egészségügyi és szociális helyzetének javítása, és ebben még a politikusok is egyetértenek.

Csehák Judit az önkormányzati fórumon elmondta, hogy nem terveznek jelentős változtatásokat az intézményi törvényben sem. A módosítások legfőbb célja az, hogy a kórházak magánosítása megfelelő érdekegyeztetés mellett, az egészségügyi dolgozók bevonásával történjék. Az intézményi átalakításokat megelőzően nemcsak a béreket, hanem a kórházi adósságokat is rendezni kívánják. Még az idén 3 milliárd forintot különítenek el a konszolidációra. A miniszter kiemelte: nem várható az adósságok elengedése! A bajba került intézmények visszatérítendő, ám kedvezményes, illetve kamatmentes formában kaphatnak hitelt.

A jövőről szólva a tárca vezetője a régiók elengedhetetlen együttműködésére hívta fel a figyelmet. Semmilyen központi vagy uniós támogatásra nem számíthatnak azok az intézmények, amelyek a területi ellátásban nem hajlandóak a szakmai együttműködésre. Annyi pénz ugyanis soha nem lesz az ágazatban, hogy a hatékony gyógyítás gazdasági szempontjai háttérbe szorulhatnának. Csehák Judit szerint nem a magántőke beáramlásától kell félteni az ágazatot, sokkal inkább az állami ellátórendszer „elkényelmesedése" jelent veszélyt.

NÉMETH ZSUZSA

SZAVAZZON A VÉLEMÉNYÉVEL!

Kezdődik a tanév. A kormány 100 napos programja
új helyzetet teremtett
az iskolakezdés családi gondjainak megoldásában

A szavazás módja:

Minden állításhoz egy telefonszám tartozik. A szavazáskor önnek nem kell mást tennie, mint azt a telefonszámot tárcsázni, amelynek állításával egyetért. Hívását egy automata fogadja, azaz a hívása egyben a szavazását is jelenti. Beszélnie nem kell. Csak tárcsáznia. Álláspontjának indokait is megoszthatja velünk, ha legfeljebb két percben összefoglalja azt a telefonban.

A hívás díja 120 forint+áfa percenként, plusz - ahol a szolgáltató azt felszámolja - a kapcsolási díj

Ön szerint

1. Végre könnyebb az iskolakezdés, mert a családok kéthavi családi pótlékot kapnak augusztusban.
06-90-230-721
2. Semmivel nem könnyebb, mert legalább ennyivel drágultak a tanszerek és az élet is.
06-90-230-722
3. Jó, hogy megtörténtek ezek az intézkedések, de az elmaradás olyan nagy a valós költségek és a támogatások között, hogy évekbe telik, amíg utolérjük magunkat akkor is, ha a kormány rendszeresen csökkenti a családok terhét.
06-90-230-723
4. Nem a kéthavi családi pótlékot kellett volna odaadni, hanem ingyen tankönyveket és ingyen ebédet biztosítani a diákoknak az iskolában.
06-90-230-724

A SZAVAZÁS EREDMÉNYÉT JÖVŐ KEDDEN OLVASHATJÁK.

Hírek

ÚJ GYÁR. Az Audi Hungaria Motor Kft.-nél, Győrben új nyolchengeresmotor-gyárat avatott fel Medgyessy Péter miniszterelnök és dr. Martin Winterkom, az Audi AG. elnöke. A 135 millió euró értékű beruházás nyomán az eddigi gyártókapacitás két és félszeresére bővül. EUROPRESS

LEVÉLVÁLTÁS. A választási kampányban hangoztatott, a tankönyvek ingyenessé tételére vonatkozó szocialista ígéret betartását kéri számon Áder János, a Fidesz ügyvezető elnöke, parlamenti frakcióvezetője Medgyessy Péter miniszterelnöknek írt nyílt levelében. „Meggyőződésem, hogy amennyiben Ön tartja magát adott szavához és sarkára áll, akkor nem lehet akadálya annak, hogy a következő tanévben már ingyen kaphassák tankönyveiket a tanköteles korú diákok" - írja Áder János, aki egyúttal arra is emlékeztet, hogy a Fidesz benyújtotta a parlamentnek az ingyenes tankönyvellátás bevezetésének feltételeit megteremtő törvénymódosító javaslatot. MTI

ELINDULNAK. A nemrég alakult Magyar Vidék és Polgári Párt 14 megyében és Budapesten biztosan indít jelölteket az önkormányzati választáson – jelentette be Bánk Attila pártelnök csütörtökön Budapesten. Elmondta: több nagyvárosban indítanak önálló polgármesterjelöltet. MTI

SZÁJÁPOLÁS. A szeptemberi szájápolási hónapban idén is hívható a 06-40-200-260-as telefonszám, amelyen szakemberektől lehet egészségügyi tanácsokat kérni. Ezen a számon tájékoztatják az érdeklődőket a szájápolási hónap akciójában részt vevő rendelők elérhetőségéről is. EUROPRESS

MAGÁNOSÍTÁS. A kórházakban dolgozó gyógyszerészek részt kívánnak venni munkahelyük jövőre kezdődő szervezeti átalakításában – közölte Póka Gábor, a Magyar Gyógyszerész Kamara kórházi tagozatának elnöke. EUROPRESS

TANÉVREND. A Pedagógusok Demokratikus Szakszervezete (PDSZ) kifogásolja, hogy az oktatási tárca vezetése év közben a tanév rendjének módosítását tervezi. Kerpen Gábor, az érdekvédelmi szervezet szóvivője kritizálja azt is, hogy a tervezett változtatásokról a szakszervezetet csak a Közoktatás-politikai Tanács hétfői ülése előtt néhány nappal értesítették. Nem látja indokoltnak, hogy az őszi szünet időpontját - amely október 22-től 28-ig tartana - a tárca október 30-ra helyezze. EUROPRESS

JÁTÉKOK. 71. alkalommal rendezték meg hazánk legnagyobb múltra visszatekintő szabadtéri programsorozatát, a Szegedi Szabadtéri Játékokat. A rendezvény idei költségvetése 450 millió forint volt. A 17 előadásnapon 11 különböző programra került sor. A világsztárok közül fellépett többek között Ennio Morricone, világhírű filmzeneszerző is. EUROPRESS ■



Általános üzleti gazdaságtan

Helmut Schmalen professzor Általános üzleti gazdaságtan című könyve 25 fejezetben foglalja össze a vállalati gazdálkodás tudományosan megalapozott, gyakorlatorientált ismeretanyagát. A német nyelvterületen bestseller könyv, amelyet az egyetemi oktatásban is használnak, segítséget nyújthat a német vállalatok gazdálkodási logikájának alapos megismeréséhez.

Az ön szakmai könyvespolcáról se hiányozzon!

Megrendelem Helmut Schmalen: Általános üzleti gazdaságtan című könyvét..... példányban. 9800 Ft/példány + postaköltség áron

Megrendelő: .....

Cím: .....

Kapcsolattartó: ..... Telefon: .....

Megrendelését a budapesti kiadó címére kérjük elküldeni, amelyet postai utánvéttel teljesítünk.

Cím: ASM Kft. Budapest 1537 Pf. 252.

A könyv személyesen is megvásárolható a megyei kiadók ügyfélszolgálati irodájában és az Axel-Springer Magyarország Kft. ügyfélszolgálati irodájában: 1122 Bp. Városmajor u. 11. (H-Cs 10-17., P 10-15 óra között.) Diákoknak helyben, diákigazolvány felmutatásával 30 százalék kedvezmény!

HÍREK

SZIGETVÁRON a 6-os főúthoz tartozó Széchenyi utcában tegnap megsérült az egyik gázvezeték. A katasztrófavédelem az erős szivárgás miatt lezárta az útszakaszt, a délutáni órákban emiatt óriási forgalmi dugó alakult ki Pécs és Barcs irányában egyaránt. A meghibásodott vezetéket lezárták, ezért több háztartásban szünetelt a gázszolgáltatás. *(sa)*

PÉCSETT tegnap délután másfél óra alatt több koccanásos baleset is történt. Az első „összetalálkozás" az egyik bevásárlóközpont parkolójában történt fél négykor, majd pár perccel később a Móra Ferenc és a Gyulai utca kereszteződésében ment egymásnak két személyautó. Ezt követően a Keszüi és a Táncsics utca találkozásánál koccantak járművek. Személyi sérülés sehol sem történt. *(sa)*

SELLYÉN az általános iskola régebbi épületszárnyának és konyhájának felújítása napokon belül befejeződik. A festés és mázolás mellett többek közt a burkolatokat is lecserélték a helyiségekben, a beruházás 20 millió forintba került. *(wk)*

A PÉCSI Kerpel-Fronius Ödön Kórház hét másik intézménnyel együtt összesen csaknem 12,6 millió forint értékben vehetett át műszeradományokat az Adra-Vitum Esélyegyenlőség Alapítványtól tegnap Budapesten. A kiemelten közhasznú szervezet a gyermekkardiológiai intézetek műszerellátásán kíván javítani. *(sa)*

SÁSD, Meződ, Palé és Felsőegerszeg önkormányzatának összesen 200 ezer forint értékben energiatakarékos égőket ajánlott fel a Héra Alapítvány. A rászoruló családok a napokban juthatnak az adományhoz. *(sa)*

BÉDÁN tegnap teljesen leégett egy faház. A Duna-parti településen lévő lakóházban szerencsére éppen nem tartózkodott senki, az anyagi kár azonban jelentős. A tűz oka egyelőre ismeretlen, de a szándékos gyújtogatást kizárták a szakértők. *(sa)*

PÉCS városában – egy tegnapi bejelentés szerint – közös listát állít az FKgP a Reform Kisgazdapárttal, a Kisgazda Szövetséggel és többek között a KDNP-t is tömörítő Centrum Párttal. Az egyéni jelölteket is közösen választja majd ki a kisgazda-tömörülés. ■

Várakozás a polgári szolgálatra

Több hónapig is várakozhat az a fiatal, aki most szeretné megkezdeni a polgári szolgálatot. A munkaügyi központok ugyanis nem tudják több hónappal korábban pontosan meghatározni, hogy adott időszakban hány jelentkező lesz. A Gazdasági Minisztérium (GM) új jogszabálya azonban ezt írja elő.

BARANYAI KÖRKÉP

Augusztus hónapban szabályosan megrohamozták a Baranya Megyei Munkaügyi Központot a polgári szolgálatra jelentkezők. A szakemberek – a korábbi tendenciák alapján – azonban csak szeptemberre várták a dömpinget. A Közigazgatási Hivatal engedélyének beszerzése után – a korábbi gyakorlattal szemben – viszont nem mindenki kezdheti meg azonnal a polgári szolgálat letöltését.

Kelenföldiné dr. Merk Ágnes, a Baranya Megyei Munkaügyi Központ jogi osztályának vezetője lapunknak elmondta, a GM új rendelkezése alapján már június 12-ig le kellett adniuk azt a keretlétszámot, amellyel meghatározták, hogy Baranyából hányan kezdhetik meg a polgári szolgálat letöltését az idei év harmadik negyedévében.

– Nehezen lehet csak előre megjósolni, hogy három hónap múlva hányan szeretnének majd szolgálatot teljesíteni – véli az osztályvezető. – Így valóban előfordulhat, hogy egyeseknek várakozniuk kell, míg végre elkezdhetnek dolgozni. Az azt követő hónapban viszont ők élveznek előnyt, így hat-nyolc hétnél többet senkinek sem kell várnia – tájékoztatott Merk Ágnes.

Információink szerint legutóbb negyvenen kaptak lehetőséget arra, hogy ilyen formában „tudják le" hadkötelezettségüket, de jó néhányan vannak várólistán.

Megyénkben a Pécsi Tudományegyetem tudja fogadni a legtöbb (mintegy hatvanfőnyi) polgári szolgálatost. Emellett egészségügyi intézmények – a pécsi Honvéd- és a Szigetvári Kórház –, valamint számos iskola is foglalkoztat kiskatonákat.

A polgári szolgálat jelenleg mindössze tizenegy hónapig tart, amelybe a honvédségben esetlegesen korábban letöltött idő is beleszámít. Leginkább az információhiánynak tudható be, hogy a behívott sorkötelesek töredéke – tíz éve ezreléke, napjainkban mintegy tizenhárom százaléka – kérvényezi (lelkiismereti okra való hivatkozással) a polgári szolgálatot. A kérelmek mintegy harminc százalékát elutasítják.

A polgári szolgálat teljesítésének megtagadása (5 évig terjedő szabadságvesztés) és a polgári szolgálat alóli kibúvás (3 évig terjedő szabadságvesztés) egyaránt bűncselekménynek számít.

SOMLAI A.

Némi fizetség is jár

A polgári szolgálat megkezdésekor alanyi jogon mindenkinek jár bevonulási segély. Ez az egyszeri juttatás harminc- vagy ötvenezer forintot jelent a katonának, attól függően, hogy az illetőnek van-e már gyermeke. Emellett a szolgálatot teljesítők bruttó 4950 forintnyi zsoldot vehetnek fel minden hónapban. Leszereléskor lehet igényelni úgynevezett elbocsátási segélyt is, amelynek összege a kérelmek indokoltságától függően 7425 forinttól 24750 forintig terjedhet.

Lesz ösztöndíj, költözik a piac

SÁSD

A település önkormányzata a nyári szünet után megtartotta első – igen hosszúra sikerült – testületi ülését. A képviselők többek között döntöttek a Bursa Hungarica pályázat idei kiírásáról, amelyre október 11-ig jelentkezhetnek az érintett diákok.

A közgyűlés továbbá elfogadta az első félévi költségvetésről szóló jelentést, azonban szeptember végén a rendelet módosítása várható. Az önkormányzat ezen kívül döntött az egyes lakásbérleti szerződések meghosszabbításáról is.

A késő estébe nyúló megbeszélés során eldőlt, hogy a piactér helyet fog kapni a nemrégiben megvásárolt gabonaforgalmi telephelyen, mivel a napokban megérkeztek az ehhez szükséges szakhatósági engedélyek is. *Kovács Sándorné* polgármester azonban egyelőre nem kívánt nyilatkozni arról, hogy mi lesz a területen található nyolc épület további sorsa. S. A.

Felállt a választási bizottság

Rendkívüli ülést tartott tegnap Pécs város közgyűlése: a testületi munkára az október 20-i önkormányzati választások miatt volt szükség. A jogszabályi előírások szerint a képviselők szavaztak a helyi választási és a szavazatszámláló bizottság tagjairól.

PÉCS


Dr. Papp Judit

Rövid, vitától mentes ülést tartott tegnap Pécs közgyűlése. A testület rendkívüli összehívására azért volt szükség, mert a jogszabályok szerint legkésőbb az önkormányzati voksolás előtti 51. napon szavazni kell a helyi választási bizottság tagjairól és póttagjairól. *Dr. Papp Judit*, a város jegyzője röviden vázolta a törvényi hátteret, majd az előterjesztés szerint javaslatot tett a választási testület tagjainak személyére. Ezt a listát a városatyák ellenszavazat és tartózkodás nélkül fogadták el.

Az október 20-i önkormányzati voksoláskor a döntés értelmében Pécs Város Választási Bizottságának három tagja lesz: *dr. Novák Zoltán*, a Központi Statisztikai Hivatal tanácsadója, *dr. Bubori Lajos*, az Egyesített Egészségügyi Intézmények fogorvosa és *dr. Kovács Béla*, a PTE ÁJK kari igazgatója. A testület póttagjának választotta a közgyűlés *Radó Évát*, az Ágoston téri tagiskola vezetőjét és *Perzsa Ágnest*, jogi szakokleveles közgazdászt, az egyik pécsi pénzintézet vállalkozói ügyfélreferensét. Az érintett személyek a jogszabályi előírásoknak megfelelnek, egyetlen pártnak sem tagjai.

A közgyűlés emellett határozott a különböző választókörök szavazatszámláló bizottságainak új tagjairól, szintén a jegyző előterjesztésére. A képviselő-testület következő rendes ülése szeptember közepén lesz.

NYAKA SZ.

Üres kassza, üres épületek

SIKLÓS

A város anyagi helyzetére jócskán kihatással van, hogy több, jelenleg üresen álló ingatlan még nem talált gazdára. Sokak szerint a pénztelenség egyik oka a volt OTP-székház korábbi megvásárlása. Bár az épület földszinti részét egy helyi vállalkozó megvásárolta – és felújítását e hét közepén elkezdték – az érte kapott összeg kevés a boldoguláshoz. Más a helyzet az egykori gyógyszertárral, amelynek eladását megtorpedózta a testület, a lehetséges vevő pedig inkább új patikát épített a régivel átellenben. Ennél az üzletnél a város 25 milliót bukott, a helyiségek pedig továbbra is üresen állnak. Szintén nem talált még vevőre a filmszínház épülete, miként a város történelmi borozója is elhagyatva vár a szebb napokra. Mint azt *Szarka Tibor* pénzügyi osztályvezető elmondta, folyamatosan keresik ugyan az ingatlanokra a vásárlókat, azonban helyi szinten nincs tőkeerős jelentkező.

Halmai László, a településüzemeltetési bizottság elnökének tájékoztatása szerint az OTP-székház emeleti szárnyában hét önkormányzati lakást kíván kialakítani a város, melyhez a szükséges pénzt pályázattal szeretnék előteremteni, míg a volt mozira és gyógyszertárra folyamatosan igyekeznek vevőt találni.

(Háttér, előzmények: www.dunantulinaplo.hu)

K. J.


TÉLI ÖLTÖZÉKET KAP a Baranya Megyei Főügyészség. Alpinisták dolgoznak Pécsett a Jókai utcában: a megyei főügyészség épületét hőszigetelik. FOTÓ: MÜLLER ANDREA


VIRÁGZIK A GESZTENYE. A változékony időjárás ellenére ismét virágba borultak a gesztenyefák megyeszerte. Felvételünk Siklóson, a Jókai ligetben készült. FOTÓ: MÜLLER ANDREA

Gázberuházás: támogatott csatlakozók

VAJSZLÓ

Az eredetileg tervezettnél öt nappal későbbi időpontig, azaz augusztus vége helyett szeptember 3-áig köthetnek szerződést a gázberuházás kivitelezőjével azok a családok, akik már idén földgázzal szeretnének fűteni otthonukban. Aki a meghosszabbított határidőig nem jelentkezik, már csak jövőre csatlakozhat a hálózathoz.

Mint azt *Lázár Istvántól*, Vajszló polgármesterétől megtudtuk, ez idáig csaknem 220 háztartás, azaz a településen élők harmada kötötte meg a szerződést.

Hozzátette, akik még idén csatlakoznak a rendszerhez, az önkormányzati támogatást is megkapják. Az eredetileg tervezett 25 ezer forintos hozzájárulás lehet, hogy a 30 ezer forintot is meghaladja, az önkormányzat összesen 10 millió forintot szán a családok költségeinek csökkentésére.

Jelenleg 105 ezer forintot kell fizetni a csatlakozásért. Hogy a díj jövőre hogyan alakul, egyelőre nem tudni. W. K.

Jubiláló álláskeresők

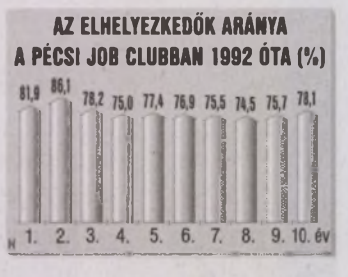
PÉCS

Tíz évvel ezelőtt, 1992-ben kezdte meg munkáját a Pécsi Álláskereső Klub. A piacgazdaság kialakulásának idején végig működő, most kétszeresen jubiláló kezdeményezés a megye munkanélküliségét egyik leghatékonyabb módon csökkentő eszköznek bizonyult.

A Baranya Megyei Munkaügyi Központ keretében működő tízéves klub idén szeptemberben indítja századik csoportját. A kettős jubileum kapcsán rendezett szakmai konferencia keretében összegezték tapasztalataikat a hazai álláskereső klubok képviselői.

Az álláskeresési technikák elsajátítására, az intenzív munkakeresésre alapozó kezdeményezés során a klubok tagjai gyakorlati, pszichés és technikai segítséget is kaptak, illetve kapnak legfőbb céljuk, az elhelyezkedés elérése érdekében. A hatékony felkészítés eredményeként a tagok elhelyezkedési aránya soha nem volt alacsonyabb 74 százaléknál, gyakran minden résztvevőnek sikerült munkát találnia magának a három héten át tartó kurzusok során. Ugyancsak a kezdeményezés eredményességét mutatja, hogy a vidékről bekapcsolódók, illetve az 50 év fölötti jelentkezők is lényegesen nagyobb arányban helyezkedtek el, mint a normál álláskeresők.

Az elmúlt 10 év tapasztalatait összegző konferencián a szakemberek rámutattak arra, hogy az utóbbi években egyre inkább előtérbe került a munkáltatók igényei szerint zajló állásközvetítés. A rendezvény vendége volt *Pintér Zsolt* karrier-tanácsadó is, aki szerint a célratörő, jól tervezett álláskeresés vezethet leginkább eredményre.



K. E.

Téglajegy a szoborért

MOHÁCS

A városban tegnap zárult a mohácsi csata 476. évfordulójának emlékére rendezett ünnepségsorozat. Ezúttal nem csak az emlékezésen volt a hangsúly, mivel szóba került a tervezett II. Lajos-szobor is.

A tegnapi ünnepséget érthetően kisebb érdeklődés övezte, mint a vasárnapit. A rendezvény délután fél négykor a Szepessy parkban kezdődött, ahol az önkormányzat és a helyi városvédő egyesület képviselői helyeztek el koszorút a Lengyel Hősök Emlékművénél. A program a szőlőhegyi II. Lajos emlékműnél folytatódott *Gáll Csaba* főépítész, a Mohácsi Városszépítő és Városvédő Egyesület alelnökének ünnepi beszédével. A civil szervezet tagja hangsúlyozta: hiba lenne a csatával kapcsolatban csak a vereségre emlékezni. A végzetes összecsapást követően még 15 évig béke honolt az országban, mivel a török had is legyengült Mohácsnál. Az elmúlt években pedig II. Lajosról mind kevésbé mint szerencsétlen, tragikus sorsú királyról, inkább mint hősről emlékeznek meg.

- A helyet, ahol állunk, a köznyelv Lajos-szobornak hívja - mondta Gáll Csaba. - A városvédő egyesület éppen egy éve jelentette be, hogy igazi szobrot kíván állítani a királynak a Széchenyi téren. Azóta elkészült a mű tervezete és makettje, ezeket elfogadta minden grémium. Támogatásáról biztosított minket a város önkormányzata és több helyi cég, így már csak a pénz hiányzik a megvalósításhoz.

Lapunk úgy tudja: az egyesület néhány héten belül téglajegyet bocsát ki a szobor felépítése céljából. A művészi kidolgozású jegyeket 2, 5 és 10 ezer forintért lehet majd megvásárolni.

B. B.

A király rejtélye

A csatával kapcsolatos kutatások java a második világháború után kezdődött, és röviddel ezután le is zárult. Az ásatások megkezdésében és irányításában éppen annak a mohácsi helytörténésznek, *Szűcs Józsefnek* volt a legnagyobb szerepe, akinek végül a legkevesebb jutott az elismerésekből.

A mai napig megoldatlan azonban II. Lajos halálának rejtélye. A történészek továbbra sem tudják eldönteni, hogy vízbe fúlt-e, vagy megölték.

A szakmát nem lepte meg a West Travel csődje

PÉCS–BUDAPEST

Egy idős pécsi házaspár a napokban fogja visszakapni azt a pénzt, amit a Kék Mecset Travelnél befizettek az időközben csődbe ment West Travel által meghirdetett útra. Ők feltehetően nagyon jól jártak.

Egyelőre nem tudni, hogy hány pécsi-baranyai kárvallottja lehet a budapesti West Travel utazási irodának. Ugyanis a becsődölt cég meghirdetett külföldi útjai majdnem valamennyi hazai utazási iroda kínálatában szerepeltek, s még folyik az összesítés. Másrészt biztató hírként azt közölte lapunkkal *Sipos József*, az Allianz Hungária Biztosító Rt. budapesti kommunikációs igazgatója, hogy a jelenlegi ismeretek szerint az utazási iroda felelősségbiztosítása alapján elkülönített 98 millió forint elegendőnek tűnik a kárpótlásra. Kérdésünkre - hogy hány baranyai járhatott pórul - Sipos József azt válaszolta, hogy az üggyel foglalkozó munkatársainak annyi a munkája, hogy ha egy ilyen kigyűjtést kérne tőlük, biztosan megvernék. Jelenleg ugyanis félezer külföldön rekedt utas hazautaztatásával kell foglalkozniuk, illetve többszáz kárigényt is bejelentettek már a biztosítónál.


Vétek Jánosné

Dr. Krassovich Márta, a biztosító pécsi regionális központjának igazgatóhelyettese tegnap azt közölte, hogy a megyében lévő valamennyi Allianz Hungária irodában fogadják a West Travel „áldozatait". A kárfelvételhez szükséges az utazási szerződés, az eredeti befizetési bizonylat és az útlevél.

Vétek Jánosné, a Posta-Lenau Reisen utazási iroda ügyvezető igazgatója szerint már több mint egy éve érezhető volt, hogy gondok vannak a West Travel körül. Véleményét a szakma több helyről is megerősítette, sőt azt is elmondták, hogy a lehetőségekhez mérten igyekeztek „nem kiajánlani" az iroda ajánlatait. *Szurcsikné Csepeli Ágnes*, a pécsi Kék Mecsek Travel ügyvezetője úgy fogalmazott, hogy meglehetősen nehéz volt a dolguk, hiszen hitelrontásba nem akartak keveredni, s így nem tudtak senkit sem lebeszélni a döntésről, aki kifejezetten az említett cég útjaihoz ragaszkodott.

(Háttér: www.dunantulinaplo.hu)

KOZMA FERENC


Nyár, kék ég, tenger, aztán a csőd

ILLUSZTRÁCIÓ: MÜLLER A.

Bukta Tours

- 1993: fizetésképtelenné vált a Skyways Utazási Iroda, ügyfelei Egyiptomban rekedtek.
- 1995: Becsődölt az Emanuelle Tours.
- 1996: Fizetésképtelenné vált a Kamak Travel.
- 1997: Spanyol tengerparton reked a Mustang Travel 71 utasa.
- 1998: A Pasha Tours Tunéziában rekedt utasait az Atlasz Biztosító hozta haza.
- 1999: A Gold Griff és a Heismann Reisen utazási irodák csődje.
- 2000: Becsődölt a Club Espana, a Jorgos Travel és a Viktória 2000. Utóbbinak egy autóbusznyi pécsi utasa rekedt átmenetileg Olaszországban.
- 2001: A Great Tours 60 utasa maradt hoppon Görögországban.

Sikeres nyár, sok külföldi

VILLÁNY

A korábbi években tapasztaltnál jóval nagyobb volt az érdeklődés az elmúlt héten véget ért „Ha péntek, akkor Villány" elnevezésű rendezvénysorozat iránt, melyen esetenként több ezer ember vett részt. *Czinczár Attila*, a művelődési ház vezetője elmondta, a helyi és környékbeli lakosokon kívül rengeteg külföldi is megfordult a városban. Külön sikerként könyvelhető el, hogy nemcsak a német nyelvterületről - melyhez a települést szoros kapcsolat fűzi - érkeztek vendégek, hanem szervezett formában például Finnországból is látogattak turisták a városba.

A szervezők az idei sorozaton számos helyi és környékbeli borosgazdának biztosítottak bemutatkozási lehetőséget, és a különböző hazai folklórcsoportokon kívül külföldi együttesek is megcsillanthatták tudásukat a népes közönség előtt. A legutóbbi rendezvényen például egy Olaszországból és egy Szerbiából érkezett táncegyüttes lépett fel a Diófás téren kialakított színpadon. Czinczár Attila elmondta, egy-egy esemény alkalmával a városban tartózkodók száma néha a helyben élők számának többszörösét is meghaladta, esetenként 3000-10000 ember is megfordult a településen. Ez biztosíték arra, hogy az évekkel ezelőtt hagyományteremtő jelleggel útjára indított rendezvény még sokáig élni fog, és mind szélesebb körben viszi hírét a bor városának.

K. J.

Kórház a műtőasztalon

Csődeljárás és az intézmény bezárása, más fenntartó részére történő átadása, komplex konszolidációs program megvalósítása - ez a három lehetőség áll a közel 250 millió forintos adóssággal terhelt városi kórház előtt.

SZIGETVÁR

Az önkormányzatnak egyértelműen az az érdeke, hogy a harmadik utat válassza. *Perényi* Lászó, a július 1-jétől tevékenykedő kórházi biztos a napokban elkészült intézkedési tervében az eladósodásnak négy fő okát jelöli meg. Az utóbbi években felelőtlen gazdálkodás folyt a kórházban, az intézmény teljesítménye nem fedezte a minimálbér-emelés költségeit, a fűtési díj az egész országban talán itt a legmagasabb (most évente 50 milliót számláz a hőszolgáltató), az önkormányzat nem megfelelően teljesítette intézményfenntartói kötelezettségeit (az elmúlt tíz évben mindössze 17 millió forint értékben biztosított pénzt fenntartásra és fejlesztésre).

Perényi elődjét is hibáztatja, aki - szögezi le a jelentés - jogszabályokat sértett meg, a beszállítókkal nem kötött megfelelő szerződéseket, ezért a biztos azt javasolta a képviselő-testületnek, hogy szólítsa fel a részére kifizetett megbízási díj visszatérítésére.

Mindez a konszolidációs program beindulását jelzi. Perényi létszámleépítéssel nem számol, de hangsúlyozta, a kórháznak az egészségügy és a lakosság felé egyaránt eladható új funkciókra lesz szüksége. Szeptember 1-jétől ismét fogad betegeket a működését hosszabb ideje szüneteltető ápolási osztály, illetve az intézmény komfortfokozata javulásához lehetne a szakminisztériumtól 10 millió forinthoz jutni, amennyiben az önkormányzat ugyanekkora összegű önerőt biztosít a pályázathoz.

(Háttér: www.dunantulinaplo.hu)

M. A.

Önkormányzati biztosok

A önkormányzat már 1999 januárjában biztost nevezett ki válságmenedzselésre. Perényi László megbízása 2000. február végéig tartott. Ez idő alatt sikerült csökkenteni az adósságállományt. 2001. december elején újabb önkormányzati biztost (Takács Józsefet) neveztek ki a kórház élére, akinek működése alatt növekedett az adósságállomány. Megbízását ez év június 30-án visszavonták, július 1-jétől ismét Perényi László az önkormányzati biztos, aki egyelőre 13 hónapos időszakra vállalta a megbízatást.

HÍREK

MAGYARTELEK önkormányzatának közcélú munkásai megkezdték a település ősz eleji nagytakarítási munkálatait, a bozótirtástól a fűnyíráson át a vízelvezető árkok tisztításáig. Az akció több hétig tart. *(a)*

MINDSZENTGODISÁN a település polgármestere és a testületi tagok fognak felszolgálni azon a mai ünnepségen, melyen az önkormányzat közel kétszáz helybéli nyugdíjast lát vendégül és ajándékoz meg a kultúrházban. *(a)*

VAJSZLÓN az Állami Számvevőszék jelentéséről és az augusztus közepén megrendezett Vajszlói Napok rendezvénysorozat tapasztalatairól is beszámolót hallhattak a képviselők a napokban megtartott testületi ülésen.

(WK)

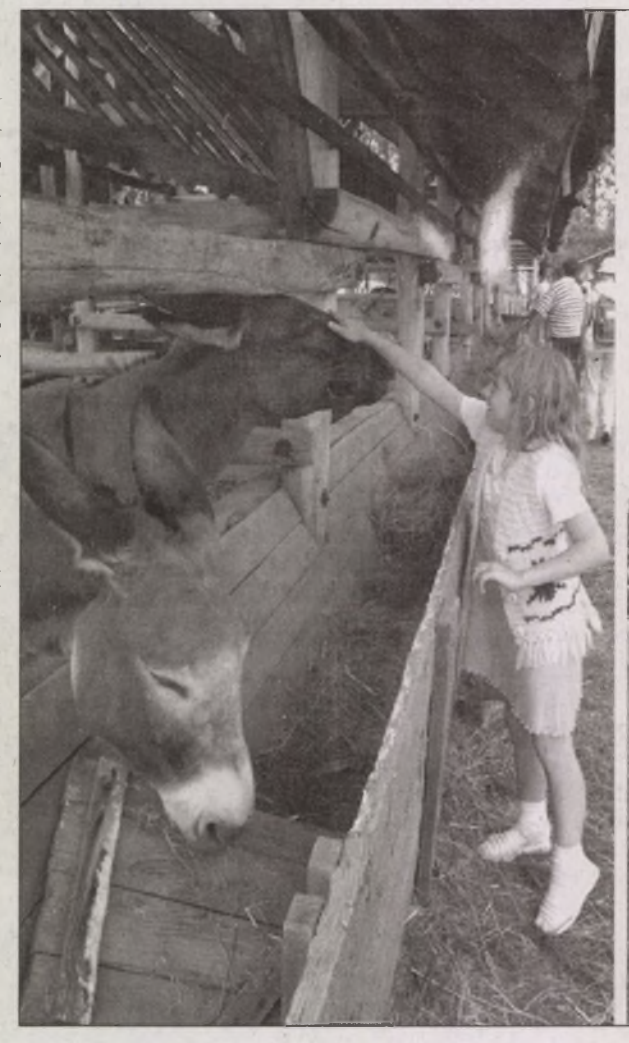
Tenyészállatok a kifutón

SZENTLŐRINC

A hidegvérű lovak regionális tenyészszemléje ígérkezik a tegnap megnyílt Szentlőrinci Gazdanapok egyik leglátványosabb programjának. A négynapos vásáron felvezetik a szarvasmarhákat is, és ügyességi versenyt rendeznek traktorosoknak.

A Baranya Megyei Vállalkozói Központ évek óta tartó fejlesztési programjának köszönhetően a Szentlőrinci Gazdanapok Dél-Magyarország legnagyobb mezőgazdasági vásárává nőtte ki magát. A rendezvényre idén már mintegy 300 - közöttük több külföldi - kiállító érkezett. A vásári forgatag nem csak a fejlesztéseiket, beruházásaikat tervező gazdálkodók számára tartogat látnivalót, hiszen a szakmai érdeklődők mellett az állatbarát gyerekeket és felnőtteket is várják a fajtájukat méltán képviselő szarvasmarhák, hidegvérű lovak, juhok, illetve különböző kisállatok. A szakmai programok mellett traktoros ügyességi verseny, amatőr fogathajtó vetélkedő színesíti a vásárt, a zárónapon odaítélik a „Gazdanapok legerősebb embere" címet is.

K. E.

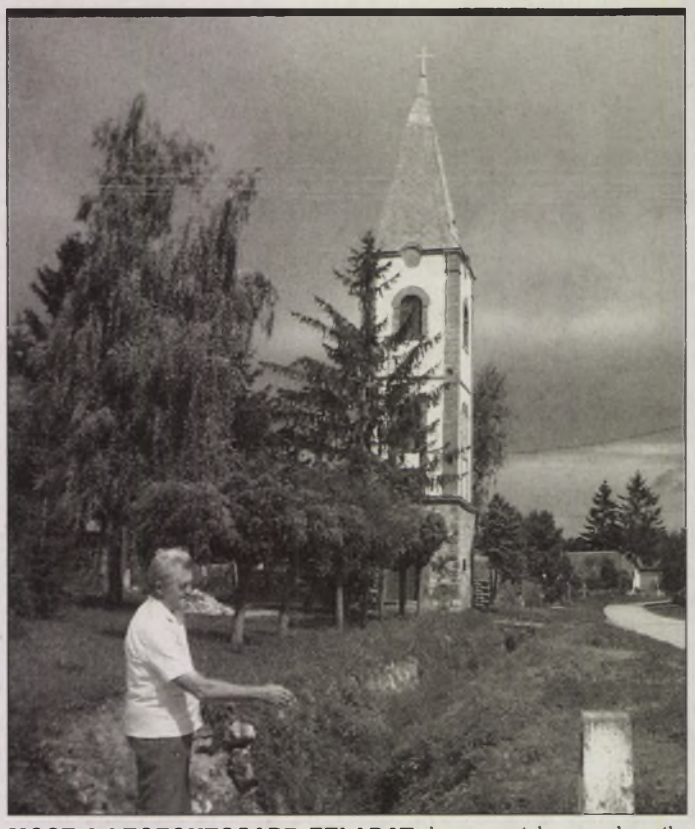






A KÖZSÉG TÖRTÉNELME

Az első okleveles említése 1230-ból ismert, az ekkori helységnév: Regna. Az alapszó feltehetően a magyar Regun személynév változata, de származhat a délszláv Rogine szóból is. Mások a Regöly falujelölést is nyelvi változatának vélik. A középkorban egy helység létezett a görcsönyi Aligvári-völgynél, amelyet az iratok Iszerő, Szeröfő, Szerő, Öszerö formában rögzítettek. Adatok vallanak róla 1555-ben és 1700-ból, az utóbbi időpontban így, hogy Regenye cum Iszra. A hódoltság ideje alatt sok *Tóth* nevű család lakta. Tótokból számos él a jelenlegi faluban is. *Papp Lajosné* közlése szerint törökök is éltek erre, akik emlékét alagutak is sejtetik. A *Gyurics-teleknél* elhagyott temetőről és templomnyomról tudnak az öslakók. *Czentner Richard, Ignác Mariann, Iski Mário, Kékesi Anita, Nikolics Krisztián* és *Somogyi Dorina* természetjárók e helyütt középkori kerámia- és salaktöredékeket találtak.



MOST A LEGFONTOSABB FELADAT, hogy az árkot rendezzék, hogy ne legyen veszélyben a harangláb és a környékbeli házak állaga. Ezért medret kotornak és mélyítenek. Várható, hogy elektromos vezérléssel harangoznak, tehát megszűnik a kézi harangozás. Eddigi harangozók voltak: Orsós Jánosné, Balogh Ferencné és a néhai Csonka János. Napjainkban Iski József harangoz. ■



A KÖZSÉG GAZDÁI: polgármester: *Csíplő János Béla* (42 éves) buszvezető. Alpolgármester: *Papp Lajos* (63) nyugdíjas. Képviselők: *Somogyi Zoltánné* (52) gazdasági vezető, *Vaszilkó Józsefné* (50) könyvelő, *Iha Zoltánné* (41) kereskedelmi dolgozó, *Balogh Ferencné* (38) cipőfelsőrész-készítő, *Orsós Ágnes* (29) élelmiszer-eladó. Ő egyben a kisebbségi képviselő. ■

Új lakók jönnek

A török hódoltság alatt végig magyarok lakták. A magyar jelleg a későbbiekben is uralkodó maradt. 1930-ban 305-en vannak a magyarok, míg 1970-ben a számuk 196, de ekkor él itt 23 német és 19 délszláv is. A lélekszám 1992-ben 220, most pedig 187. Az utóbbi pár esztendőben tartanak az elöregedéstől, mert évente mind többen halnak meg. A születések száma viszont jelentősen csökken. Egy évtizede sokan költöztek el főként Görcsönybe és Pécsre, napjainkban viszont a megyeszékhelyről érkeznek az új lakók. Az elmúlt évek során a következő helységekből települtek számottevően: Tarcsapuszta, Kővágószőlős, Bagota, Kisherend, Baksa, Garé és Mohács. A legidősebb lakó a 83 esztendős *Papp Lajosné* és *Nemeskei Mihályné*. Az utóbbi személy 9 évtizede látta meg a napvilágot. Koros parasztemberek: *Balatoni László, Barics József, Tóth Imre, Somogyi Zoltán* és *Tamásovics Lajos*. ■

Egyre szebb lesz Regenye

A megyeszékhelyről településnek ide. Vonzerő az olcsó telek, a völgyek tiszta levegője, a régi formájukban is takaros házak. Most a legfontosabb, hogy rendezzék a patakot, mert a talajvíz épületeket veszélyeztet.

A völgyben megbúvó falut a külvilág zaja nem éri el, az átmenő forgalom gyér. A központjában gazdaházak állnak, díszesek és nagyok az egységek, elsősorban a pajta és az istálló. A kecses harangláb méltóságot áraszt, meghatározza a köztér hangulatát. Látszik, hogy egy tervezett templom ékessége, de elfogyott a kivitelezésre szánt pénz, az imahelyből csak ennyi valósult meg. A felhalmozott építőanyagból kultúrház épült az akkori tanács döntése nyomán. Napjainkban az embereknek megfelel az iskolában berendezett katolikus imaház. *Papp Lajos* a második ciklusban látja el az alpolgármesteri teendőket. (A polgármester, *Csíplő Béla* pedig 8. éve tölti be posztját.) A múlt eredményei kapcsán elégedetten említette, hogy vezetékes ivóvízhez és gázhoz jutottak. Lett 200 méter járda, játszótér, ravatalozó. Rendezték a temetőt, ahogy a magánerdőket is. A falut övező akácosokban korábban oly dús volt az aljnövényzet, hogy azon a kirándulók, akik gyakran keresik fel a katlanfalut, – nem tudtak áthatolni. Megújult a művelődési ház, a spanyolfal beiktatásával több csoport tarthatja egy időben a foglalkozásait. A lakossági szemét a görcsönyi lerakóba kerül. A jövőben társulási formában elvezetik a villanyt a szőlőhegyre, a községgel határos útját rendezik, hogy a lefolyó csapadékvíz ne jusson be a kertekbe. Áramot kap a sírkert, így a ravatalozót hűtővel egészíthetik ki. Bevezetik az elektromos harangozást, a közterületeken energiatakarékos lámpákat szerelnek fel. Ha sikerül pénzt előteremteni, akkor park díszíti a harangláb környékét, a temetőben pedig az elhagyott fejfák emlékkertjét hozzák létre. Víztelenítik a futballpályát, a kultúrházba bekötik a gázt, megépül a vizesblokk. A néprajzi értékű épületek műemléki megóvására nagy gondot fordítanak. Szép siker, hogy a Zsembi nevű panzió jól működik. ■



Papp Lajos alpolgármester



A MŰVELŐDÉSI KÖZPONTBAN külön helyen működhet a nyugdíjasklub Barics József vezetésével. Az ifjúsági klub Dinamikus Lányok diszkócsoportját Balogh Ferencné irányítja. Fotónkon a táncos kedvű fiatalok láthatók. Élénk a tánckedv. Bodorné Péter Judit pedagógus és férje, az ír népzenész Teskó, akinek kazettái jelentek meg – járják a világot. Táncművész Zsemberovszki Péter és Kardos Györgyi is. ■

A muncsán erő

A cigányok lélekszáma 60. Oláh és ún. muncsán cigányok ők, a többségük Ócsárdról érkezett. Patronálja őket a Regenyei Romákért Érdekvédelmi Szervezet 24 fős tagsága. Elnökük Orbán Sándor. Nincs kizárva, hogy kisebbségi önkormányzat alapítását szorgalmazzák. A szervezetnek köszönhető, hogy négy család kecskéket nevel. Az áfész-bolt patronálja a cigányokat, jutalmul oklevelet kapott a cigány csoportoktól. ■

regenye.dunantulinaplo.hu

Az összeállítás ***a regenyei önkormányzat és a Baranya Megyei Közgyűlés*** támogatásával készült.
Összeállította: ***Csuti János***

Szőke régi és új faluképe

Megmentik a néprajzi értékű létesítményeket, beépítik az üres telkeket, a szép faluképet megóvják. Az idejutást új út építésével segítik, a halastónál kempinget létesítenek. Ha sikerül, ipari üzemet telepítenek. Az idegenforgalom fellendülésében bíznak.

A község nyolc településsel határos. A rövid és hosszú utcák hol emelkedve, hol hosszan ereszkedve – a főtérre futnak be, ahol a buszforduló közepén egy kereszt strázsál. Erődítményre emlékeztet a harangláb, mintha vigyázna a falura. Sok az ódon hangulatú paraszti porta. Épületdíszek és az elhagyott gazdasági egységek idézik a délszláv, német és magyar gazdák szorgalmát, érzékenységét és rendszeretetét. Nem véletlen, hogy az új rendezési terv legfontosabb feladatnak tekinti, hogy a hagyományos faluképet varázsa megmaradjon. Egyre több pécsi és környékbeli keres itt telket vagy házat. Várható, hogy számos foghíjtelek kél el. Hogy könnyebben érjenek a faluba az ide látogatók, a gyódi dűlőutat leburkolják. Ha sikerül pályázatok útján sok pénzt előteremteni, akkor a temető irányában új falurészt, a harangláb körül pihenőparkot, míg a faluháznál játszóteret alakítanak ki. *Szentmiklósi Attila*, aki negyedik esztendeje polgármester, elmondta még, hogy csinosítják a falurészeket, ezért megtisztítják a csapadékvíz-elvezetőket, energiatakarékos világítást kap a buszforduló és a temető. Vendégmarasztaló céllal a most renovált faluházban bálokat és lakodalmakat tartanak. Az önkormányzati kereskedelmi egységben pedig felszámolják az épület állagát veszélyeztető pincelazulást. Ugyanitt a több mint félszáz fiatalnak klubot rendeznek be. A volt tsz-magtárt, a buszgarázst és Szentpálpuszta egy részét ipari befektetőknek kínálják, hogy a munkanélküliség enyhüljön. A község gáláns, hisz a lakossági víz- és gázbekötés teljes költségét állta. Szilárd burkolattal látták el a belterületi utakat. Elégedettek *dr. Veres Andrea* háziorvos, *Szabó Lászlóné* védőnő, *dr. Dudás Zoltán* állatorvos és a körjegyzőség munkájával. ■



Szentmiklósi Attila polgármester



MEGÚJULT A FALUHÁZ, amelyben az önkormányzati hivatal, az orvosi rendelő és egy tágas rendezvényterem található. Az épület szomszédságában játszóteret hoznak létre. ■

Ösztönzés

A község tanulásra ösztönzi a diákokat azért, hogy mindenki végezze el a nyolc általánost. Átvállalják az étkezési díjat, a tankönyv- és bérletköltséget is. A jelenlegi 10 állástalannak ugyanis nincs meg az iskolai végzettsége. Az iskolások, amennyiben elérik a megszabott tanulmányi átlagot, akkor jutalmul kaphatnak hegyi biciklit és mobiltelefont is. ■

szoke.dunantulinaplo.hu

Az összeállítás ***a szőkei önkormányzat és a Baranya Megyei Közgyűlés*** támogatásával készült.
Összeállította: ***Csuti János***



A KÖZSÉG GAZDÁI: polgármester: *Szentmiklósi Attila* (58 éves) közgazdasági technikus és őstermelő. Alpolgármester: *Szabó Ferenc* (43) épületasztalos. Képviselők: *Csike Józsefné* (60) nyugdíjas, *Hegyi Lajos* (66) nyugdíjas, *Várszegi János Vendel* (43) növénytermesztő, *Kadia Dénes* (43) esztergályos. ■

Több a születés

A török hódoltság után horvát, német és magyar telepesek érkeztek. 1920-ban 219 magyart, 11 németet és 113 horvátot tartottak nyilván. Ez a szám 1970-ben így alakult, magyar: 160, német: 11, délszláv: 47. Most 169 a lélekszám, egy évtizede 139 volt. Évek óta kevesebben halnak meg és többen születnek. Idén eddig három kisbaba látta meg a napvilágot. Ősi famíliák: *Iveszics, Katics, Kadia, Bíró, Bodony, Hegyi.* ■

Roma érdekek

A mintegy félszáz helyi cigány képviselője az önkormányzatban *Várszegi János Vendel.* Még egy kisebbségi csoport működik, a Szőkei Romák Érdekvédelmi Szervezete *Orsós József* vezetésével. Ők kezdeményezték a kisebbségi önkormányzat megalapítását. ■

A FALU TÖRTÉNELME

Először 1473-ban említette okirat Zewke-alakban. A magyar személynév a szőke melléknévből ered. Nem tudni, hogy hol volt a középkori faluelőd. Tán a halastónál, a Miszlang-malom környékén, a Kóta-dűlőben, ahol napjainkban is vet ki az eke téglákat, cseréptöredékeket és emberi csontokat. Lehőcz János traktoros egy elpusztult templom köveiből is lelt néhányat, temetőről is tud. Középkori helység létezett Szentpálpusztán, ahol Ráczy Pál haramia élt, akit tetteiért karóba húzatott a pécsi török basa. A népes lakott rész napjainkra elpusztult, de fa haranglábát megmentették. A temetőben állították fel, ahol újraszentelték. Jelenleg is keresik az elkallódott, egyesek szerint Görcsönyben rejtegetett harangot és a kegyeleti szobrokat, hogy azok is a méltó helyükre kerüljenek. A tótól északkeleti irányban lévő szántásban a traktorok őskori cserépmaradványokat hasítanak ki a földből. A falumúlt kutatásával foglalkoztak a néhai Eperjesi Béla és Standovácz Mihály tanító.





A KÖZSÉGBEN tán a legszebb létesítmény a harangláb és a hozzá kötődő kis kápolnatemplom. Egykor népiskola működött benne és itt volt a tanítólak is. A gondnoki teendőket özvegy Tamás Jánosné látja el. Idővel majd park övezi az imahelyet, amelyet felújított a község. Freskókat készített Szabó István színházi díszletes. ■



ZENÉSZEK MAGYARSZÉKRŐL. Népszerű a település fúvószenekara. A lelkes fiatalok rendszeresen fellépnek a helyi és környékbeli rendezvényeken, de a nyár során több koncerten Pécsett is vendégszerepeltek. Műsorukban a klasszikus és a modern zenei művek egyaránt megtalálhatók. FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Fogyóban a színházi bérletek

A legolcsóbb bérlet négy és fél, a legdrágább tíz és fél ezer forintba kerül a most kezdődő évad előadásaira a Pécsi Nemzeti Színházban. A bérleteket augusztus 22-től árusítják, de már több mint a fele elfogyott a 24-féle sorozatban kínált összeállításoknak.

Az állandó bérlettulajdonosoknak szeptember negyedikéig tartják fenn a helyét, aztán ezek a belépők is bekerülnek a nagykalapba, de csak szeptember 18-ig árusítják a bérletszelvényeket. Azt követően a fennmaradó helyeket minden előadásra külön-külön értékesítik – tudtuk meg *Stenczer Béla* színművésztől, a szervezési osztály vezetőjétől. De miből is válogathatnak a színházrajongók? A két esztendeje kialakított gyakorlat szerint zajlik most is a leosztás, ennek megfelelően a Szivárványbérlet tízféle sorozata a legnépszerűbb. Ezek a válogatások hat nagyszínházi bemutatót tartalmaznak, Az imposztor színművet, a Fekete Péter operettet, Az illatszertár bohózatot, a Diótörő balettet, a Szöktetés a szerájból operát, valamint a Rómeó és Júlia drámát. A sorozatok csak abban különböznek, hogy más-más napokra helyezték a programokat. Újdonság, hogy idén az egyetemi bérletet nem csak a hallgatók, de a pedagógusok, és az egyetemi oktatók is megvásárolhatják.

A kedvezményes kínálatból természetesen most is a nyugdíjasoknak kínált változat a legnépszerűbb, egy hét alatt elfogyott a jegyek többsége. Igen nagy a keletje a Kamarabérletnek, melyet a kamaraszínházi bemutatókból állítottak össze, s tartalmaz egy szobaszínházi előadást is (a teljes program: Adáshiba – komédia, Kakukkfészek – balett, Hamlet – dráma, Utolsó tangó Párizsban – színmű és Elsötétítés – dráma).

A diákbérletet elsősorban a humán érdeklődésű középiskolások irodalmi követelményeihez igazították, és a különlegessége egy választási lehetőség, az Adáshibát vagy A revizort tekinthetik meg tetszés szerint a fiatalok. A beavató bérlet az általános iskolásokhoz szól, itt az volt a fő szempont, hogy mindenféle műfaj szerepeljen a kínálatban.

MÉSZÁROS B. E.

A Tájsebészet nyertesei

A Hulladék Munkaszövetség (HuMusz) szerint szégyen, hogy mennyire szemetes az ország. Magyarország kiábrándító képet mutat, állítják, amerre nézünk, mindenhol eldobált szemetet, illegális hulladéklerakókat látunk. Ezért országos versenyt hirdettek, melynek baranyai nyertesei is vannak.

Felelőtlenül és mostohán bánunk természetes környezetünkkel, a magyar tájjal, az erdőkkel, az élővizekkel. Koszos országba vendégeket sem lehet fogadni, tehát a turizmus sem fog addig igazán beindulni, amíg ilyen siralmas látványt nyújt(unk).

A HuMusz munkatársai ezért tavaly úgy gondolták, ideje felszámolni az illegális lerakókat. A társadalmi szervezetekben, helyi közösségekben és az oktatási intézményekben bíztak leginkább, s abban, hogy eredményes és hosszú távon is hasznos kezdeményezéssé válhat a Tájsebészet. A gyerekekre elsősorban a lerakók felderítésében, dokumentálásában és a szervezésben számítottak, amikor kiírták az országos versenyt. Mert a felszámolás már a felnőttek dolga. A gyerekekre fontos feladat hárult: megszervezni a lerakók felszámolását, megmozgatni a szüleiket, ismerőseiket, tanáraikat, a felnőtt társadalmat.

A verseny véget ért, 12 ezren vettek részt benne, 150 települést „forgattak" fel, s idén nyáron Budapesten kihirdették a végeredményt. A vetélkedő baranyai nyertese a kozármislenyi Vadvirág Egyesület lett *Vargáné Vass Anikó* vezetésével, valamint a berkesdi Planétások, *Kulcsárné Czakó Zsuzsanna* irányításával. A kozármislenyiek bekerültek az ország legjobb nyolc tájsebészeti csoportja közé.

CS. L.



KÖNYV

Lassan minden titok

Az idő újabban sokakban megbolydult. Irracionális kényszerhelyzetnek is felfogható, ahogyan ki a jövőben, ki a múltban igyekszik valamiképpen hitelesíteni jelenét. Holott éppen fordítva kellene, hogy legyen. A múlt már, a jövő pedig még megfoghatatlan. Csupán a mindenkori jelen tetszik valamiféle fix támpontnak. Persze, mitől lenne az...?

Mindebben az igazi költészet arany telérei rejlenek. Ezek tárulhatnak fel egy olyan költő-prózaíró számára, mint *Méhes Károly*. A kérdés, képes-e napvilágra hozni a kincset. A jelek szerint igen. A költészet Mándyt idéző jelenlétét a sokszólamúság, a szómágia, a szerző helyzetteremtő, helyzetfestő képességei erősítik. A modern amerikai irodalom ismert példákat szolgáltat az ilyen megjelenítési technikákhoz – kiváltképp Salinger, Updike, F. O' Connor munkáiban. Az ő alkotói intervallumukba esik az az idő is, amit szerzőnk életre kelt. A cselekmény az elmúlt fél évszázadban zajlik. A főhős az elbeszélő. Ő mondja el titkosrendőr apja, anyja, annak a barátnője és más alakok, előttünk elsuhanó további árnyak történetét. Ők a szereplői ennek az egyes szám első személyében előadott „regényes" regénynek. A munkáját éppen pályára vető író még aligha gondolhatta, hogy eljön az a nap is, amikortól a *titok* az egész úgynevezett „mai magyar valóság" agyonkoptatott, ítéletízű fogalmává válik. Titkos ügyek, titokminiszterek, titkolódzás... Lassan minden titok. A jövőből a múltba látszottak áthelyeződni az élet hangsúlyai. Újabban kinekkinek a „múltján" dől el a sorsa. Ezen áll vagy bukik mindaz, amit eddig épített. Méhes Károly azt sem sejthette, hogy nagynevű pályatársa regénye majd csak egy Javított kiadással lesz teljes. Mivel ő minden elvontsága mellett túl dokumentatív volt. A Lassan minden titok című regény alapelemei valódi „élet"-darabkák, az igazi téma azonban itt mégis maga az idő. Ez a mű semmit nem akar állítani, cáfolni, leleplezni. Pusztán önmagát adja. Teoretikusok régi megállapítása: a regény az időről szól. Az idő azonban puszta filozófikum. A Bovaryné-vá, Bűn és bűnhődéssé felöltöztetett idő viszont az a lehetséges írói bravúr, ami végigvezeti az olvasó figyelmét a kibontakozáson, más szóval fejlődésen. Úgy érezzük, Méhes Károlynak sikerült az időt felöltöztetnie.

BEBESSI KÁROLY

Alexandra Könyvkiadó, Pécs, 2002

Főzőfesztivál a várkertben

SIKLÓS

Csirkepaprikás-fesztivált rendeznek szombaton a siklósi várkertben. A hagyományteremtő találkozón helyben elfogyaszthatja a közönség az ínycsiklandó alkotásokat. Mert itt szó sincs versenyről, sorsolással döntik el, hogy ki lesz az év csirkepaprikás-főzője. A vendéglátás délután négytől éjjel három óráig tart, miközben kulturális programok szórakoztatják a vendégeket: a pécsi Bartók Béla Férfikar, népdalénekesek, népitáncegyüttesek szerepelnek itt, este pedig popsztárokkal bulizhatnak együtt a fiatalok.

M. B. E.

GAZDASÁG

A határérték alatt: kiemelt figyelem

A pénzügyminiszter évente irányelvben kötelezi az állami adóhatóságot, hogy azokat az adózókat hívja fel a bevallásában közölt adatok kiegészítésére, akiknek a bevallott jövedelme nem éri el a mindenkori minimálbérre, a tevékenység gyakorlásának körülményeire, a területi és szakmai sajátosságokra figyelemmel kialakított összeghatárokat. A Pénzügyminisztérium e jellemzők mellett alapvetően az ugyanazon tevékenységet hasonló körülmények között végző adózók által bevallott jövedelmekből indul ki.

Az adóhatóság a „határérték alatt vallókat" a többi adózóhoz képest kiemelt figyelemben részesíti. Ezen adózóknak az adóhatóság felhívására nyilatkozatot kell tenniük az adóévben szerzett összes jövedelem felhasználásáról, továbbá a jövedelem forrásairól. Ezek az összegek nem nevezhetők túlzottaknak, általában a minimálbérhez közeliek, ami tavaly évi 480000 forint volt.

A Pécsett telephellyel rendelkező adózók közül a 2001. évre vonatkozóan például az autószerelő, a kőműves és a szobafestő akkor számít határérték alatt vallónak, ha nem éri el a 480000 forintos jövedelmet. Ugyanezen érték egy fogorvos esetében 897000, könyvvizsgáló esetében 1338000, ügyvédeknél pedig 1403000 forint. A legmagasabb határértékkel érintettek közül a gyógyszerész kiskereskedő, a közjegyző és az önálló bírósági végrehajtó említhető még meg, 2017000 forinttal. A nyilatkozattételi kötelezettség az önálló tevékenységet folytató magánszemélyeket érintheti, amennyiben a bevallott jövedelmük a határérték alatt marad. Ki vannak tehát zárva azok, akik kizárólag úgynevezett nem önálló tevékenységből (munkaviszonyból, közszolgálati, közalkalmazotti jogviszonyból stb.) szereznek jövedelmet. A felszólítandók között elsődlegesen a határértéktől jelentősen elmaradó, a két évre visszamenően a mindenkori minimálbér alatt valló, jellemzően a készpénzes, közvetlenül a lakosságnak értékesítő adózók szerepelnek.

A kiküldött nyomtatványon számos olyan jellegű adatot kér az adóhatóság, amelyeket az adózóknak egyébként általában csak ezen eljárás során kell közölniük. Ilyen például az adózó, a vele közös háztartásban, élet- vagy vagyonközösségben élők személyéhez kapcsolódó kiadások részletezése, továbbá a kiadások fedezetéül szolgáló, az adózó szja-bevallásában nem szereplő bevételei és jövedelmei (pl.: adómentes bevételek, ingó vagyontárgy értékesítéséből származó bevétel, előző évek megtakarítása, szülői támogatás stb.). A nyomtatványon szerepelnek a közös háztartásban, élet- vagy vagyonközösségben élőkre vonatkozó egyéb kérdések is, mint például az aktív keresők, jövedelemmel nem rendelkezők és eltartott személyek száma.

Lehetőség van arra is, hogy a nyomtatvány átvétele után – amennyiben az adózó észleli, hogy a bevallása elkészítésekor tévedett, s a dokumentumai alapján önellenőrzés elvégzése szükséges –, erről nyilatkozatot tegyen. Amennyiben az önellenőrzésben szereplő jövedelem eléri a reá irányadó határértéket, akkor olyan adózónak fog minősülni, mint akit fel sem kellett volna szólítani a bevallás kiegészítésére. Ez esetben azonban fel kell hívni a figyelmet arra, hogy az önellenőrzéssel módosított adóbevallást az adóhatóság ellenőrizheti. A nyomtatvány egyéb lapjain az adózó a határérték alatti jövedelem keletkezésének okairól, illetve a lakással, üdülővel, egyéb építménnyel, földterülettel, járművekkel kapcsolatos kiadásokról nyilatkozhat.

Miután a nyomtatványt az adózó visszaküldte, akkor következik annak tartalmi és formai felülvizsgálata, illetve az egyéb válaszok minősítése. Ekkor meg kell vizsgálni, hogy a nyilatkozatban megjelölt felhasználásra (kiadásra, ráfordításra, befektetésre) az adózó bevallott jövedelme és a nyilatkozatban megjelölt egyéb forrása nyújthatott-e elegendő fedezetet. Ezek után – az esetlegesen az adózók bevonásával elvégzett adategyeztetéseket követően, amikor az adózó hitelt érdemlően igazolhatja a nyilatkozatában foglalt adatokat – meg kell határozni azok körét, akiknek az iratanyagát az APEH más szervezeti egységei részére, adóellenőrzés céljából át kell adni.

Előfordulhat olyan is, hogy valaki csak a határértéktől való elmaradás indokait közli, akár nyomtatványon, akár külön levélben. Ekkor az adóhatóságnak azt kell eldöntenie, hogy az indokok elfogadhatóak-e, avagy nem, illetve szükséges-e az előadott indokok hitelt érdemlő igazolása (pl. táppénz, elemi csapás stb. igazolása). Amennyiben az indokokat az adózó nem igazolja, akkor adóellenőrzésre kell kijelölni.

A határérték alatt vallók adóellenőrzése során az adóhatóság az adózó adóalapját a becslés módszerével fogja megállapítani olyan összegben, amely a tevékenység jellegére, az eset összes körülményeire tekintettel, az azonos időszakban hasonló tevékenységet, hasonló körülmények között folytató adózók jövedelmi viszonyainak figyelembevételével valószínűsíthető. Az adóhatóságnak csak a becslés jogszabályi feltételeinek fennállását kell bizonyítania, s az adózóra hárul annak a bizonyítása, hogy a tényleges adóalapja a becsült adóalaptól eltér.

Amennyiben a nyilatkozat adatai, illetve a határértéktől való elmaradásra felhozott indokok elfogadhatóak, vagy azokat az adózó hitelt érdemlően igazolja, akkor a nyilatkozatát megsemmisítésre kell kijelölni. Ugyanez a helyzet az egyéb okból ellenőrzésre ki nem választott adózók esetében is. A nyilatkozatot és az iratokat fizikailag meg kell semmisíteni, az azok alapján elektronikusan rögzített adatokat törölni kell a számítógépes rendszerből. Az ellenőrzésre kijelölt adózók nyilatkozatait a határozat jogerőre emelkedését, illetve amennyiben a bírósági utat is igénybe vették, a bírósági eljárás jogerős befejezését követően kell megsemmisíteni, illetve törölni.

Előfordulhat az is, hogy a már említett nyilatkozatot az adózó nem, vagy hiányosan küldi vissza, ezekben az esetekben az adóhatóság mulasztási bírságot szabhat ki. A nyilatkozatokat az adóhatóság a napokban postázza. A felszólító levelek kézhezvételét követően 15 nap áll mindenki rendelkezésére, hogy a nyilatkozatot hiánytalanul kitöltve az adóhatósághoz eljuttassa.

A pénzügyminiszter irányelvében több olyan adózói kört is felsorolt, amelyeknél nem javasolja a nyilatkozattételre való felszólítást. Ilyenek például a mezőgazdasági őstermelők, nyugtaadás alól felmentett vállalkozók, az átalányadózást, vagy tételes átalányadózást választó egyéni vállalkozók, azok, akik 2001-ben költséget nem számoltak el (ugyanis valószínűleg bevételük sem keletkezett), illetve az olyanok, akiknek telephelye társadalmi, gazdasági és infrastrukturális szempontból elmaradott településen van.

Új postafiókcím

ADÓSAROK

Az APEH Baranya Megyei Igazgatósága tájékoztatja tisztelt ügyfeleit, hogy 2002. szeptember 9-étől az igazgatóság postafiókcíme megváltozik. Az új cím: Pf.: 230, Pécs 7602. Megkérünk mindenkit, hogy a változást követően – amennyiben leveleit a postafiók címre kívánja küldeni – az új címet tüntesse fel. A változás az igazgatóság levelezési címét nem érinti, az továbbra is: 7621 Pécs, Rákóczi út 52–56. ■

APEH

Véletlenszerű kiválasztás

Az adó- és támogatásigénylések körében jelentkező visszaélések, a jogosulatlan igénylések számának növekedése szükségessé tette, hogy az APEH már a kiutalás előtt ellenőrizze az adó- és támogatásigénylések jogszerűségét. Az adózás rendjéről szóló törvény ugyanakkor előírja, hogy az adózók által igényelt visszatérítendő adót és költségvetési támogatást 30 napon belül, az 500 ezer forintot meghaladó áfa-visszaigénylést 45 napon az adóhatóságnak az adózó részére ki kell utalnia.

Ezek a szabályok a visszaigényelt összegek jogosságának szakszerű és gyors ellenőrzését követelik meg. E cél érdekében az adóhatóság az ellenőrzésre kiválasztást számítógépes rendszerrel segíti, melynek használata kiterjed valamennyi visszaigénylést tartalmazó bevallásra. A kiválasztás részben célzott, amikor a beadott bevallás adatainak elemzésével a legnagyobb súlyú hibákat tárják fel, részben pedig véletlenszerű; mellyel a megkülönböztetés és részrehajlás általános törvényi tilalmát kívánják érvényesíteni.

A véletlenszerűségen alapuló ellenőrzésre kiválasztó rendszer az ellenőrzések központilag meghatározott hányadánál, központilag meghatározott értékhatár fölött, minden egyéb feltételt megelőzve, visszavonhatatlanul, láthatatlanul, emberi beavatkozás nélkül, véletlenszám-generátor alkalmazásával jelöli ki a vizsgálandó adózót, illetve bevallást. Az így kijelölt vizsgálatokat – melyek nem lehetnek célellenőrzések, csak kiutalás előtti adónem ellenőrzések – az ellenőrzési osztálynak kötelező elvégeznie, de ezen vizsgálatok a továbbiakban már nem különböznek a más módon kijelölt ellenőrzésektől.

E módszerrel olyan adózók is ellenőrzésre kerülnek, akiket eddig az adóhatóság nem vizsgált. A véletlenszerű kiválasztási rendszer működik az utólagos vizsgálatokra történő kiválasztásnál és az operatív ellenőrzéseknél is. Májusi bevezetése óta országosan több száz, Baranya megyében 16 vizsgálat indult, jellemzően kis- és középvállalkozásoknál. A befejezett ellenőrzésekben tett megállapítások összege a vizsgált adózói kör jellegéből adódóan nem számottevő, de az APEH várakozásai szerint közvetett módon az adó önkéntes megállapításának és befizetésének irányába terelik az adózókat. ■

Hulladékszállítási szerződések dömpingje Pécsett

Az elmúlt hetekben Pécs város valamennyi lakosa megtalálhatta postaládájában azt a csomagot, amelyet a BIOKOM Kft. küldött ki a hulladékkezelési díj alapjának változásával kapcsolatban. *Koller Zsoltot*, a cég kereskedelmi vezetőjét kérdeztük, mit is kell kezdenünk ezekkel a dokumentumokkal.

- Augusztus elején mind a 60000 pécsi háztartásba eljuttattuk tájékoztató anyagunkat a Pécs Megyei Jogú Város Önkormányzata levelének kíséretében. A július 1-jétől hatályos 44/2002-es önkormányzati rendelet értelmében valamennyi háztartásnak újból meg kell kötnie a hulladékszállítási közszolgáltatási szerződéseket, ezért a tájékoztatón túl az egyedi háztartásoknak, illetve a társasházaknak megküldtük a szerződés megkötéséhez szükséges dokumentumokat és a kitöltési útmutatókat is. Az egyedi háztartások részére 22000, míg a társasházaknak 2000 szerződéscsomag került kipostázásra. Arra kérjük a lakosságot, hogy a küldött szerződéseket minél előbb töltsék ki, és küldjék vissza a mellékelt válaszborítékban.

- *Milyen lépéseket tett a BIOKOM Kft. annak érdekében, hogy minél zökkenőmentesebben történjen meg az új díjalapra való átállás?*

A munka megszervezése korántsem volt egyszerű feladat, hiszen több mint 200000 dokumentum megszerkesztését, nyomtatását, illetve a lakossághoz való eljuttatását kellett megszervezni. Igyekeztünk mindenkinek tájékoztatást, illetve segítséget nyújtani a szerződés kitöltésében, ezért a társasházak részére egyeztető fórumot rendeztünk, területi képviselőinken keresztül pedig folyamatosan tartjuk velük a személyes kapcsolatot. Az ügyfélszolgálatunkat megerősítettük, így a forgalom jelentős növekedése ellenére is képesek vagyunk kulturált körülmények között fogadni lakossági és üzleti ügyfeleinket.

- *Mi a tapasztalat a szerződések visszaküldésével kapcsolatban?*

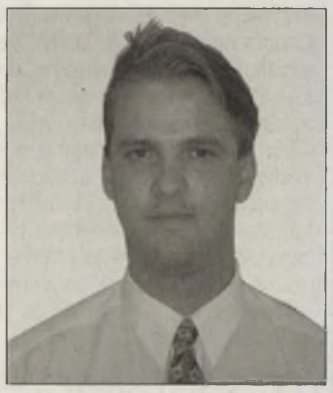
Ügyfeleink együttműködési szándékát dicséri, hogy az eltelt fél hónapban a kiküldött szerződések 30%-a visszaérkezett, és ezért reméljük, hogy a visszaküldési határidőig a legtöbb szerződés beérkezik hozzánk. A visszaküldött szerződések túlnyomó része helyesen volt kitöltve, ami feltehetően annak is köszönhető, hogy érthetőek voltak a kiküldött tájékoztató anyagaink.

- *Mégis melyek a leggyakrabban tapasztalt kitöltési hibák?*

Típushibát nem is tudnék említeni, a hibás kitöltés leginkább figyelmetlenségből fakad. A leggyakoribb, hogy néhányan elfelejtik kitölteni a közszolgáltatással érintett ingatlan címét, vagy aláírni a szerződéseket. Ezekben az esetekben ismételten megkeressük ügyfeleinket, és felhívjuk figyelmüket a hibás kitöltésre.

- *Tartalmaz-e valamilyen újdonságot az új rendszer, amelyről a lakosságnak érdemes tudni?*

Társasházak esetében két újdonságról is be tudok számolni. Az egyik az, hogy az új díjszabás tartalmazza a társasházi edények (770, illetve 1100 literes) mosásának költségeit, így ezért külön nem kell fizetni. Az első ilyen mosásra nyár végén kerül sor. A másik újdonság, hogy mivel a díjat egyben fizető társasházak nyilvántartása a BIOKOM Kft. számára kevesebb adminisztrációval jár, ezért tervezzük, hogy a jövőben számukra kedvezményt biztosítunk. Jelenleg a társasházak kétharmada fizeti egyben hulladékkezelési számláját, de reméljük, minél többet választják ezt a fizetési módot.



Koller Zsolt

- *Végezetül mit üzenne a lakosságnak a szerződések kitöltésével kapcsolatban?*

Kérünk mindenkit, hogy ne hagyja az utolsó percre a szerződések kitöltését, és azokat minél előbb küldje vissza a BIOKOM Kft.-nek. Amennyiben a kitöltéssel kapcsolatban bármilyen probléma adódik, kérjük forduljanak bizalommal ügyfélszolgálatunkhoz.

Cím: BIOKOM Kft., 7632 Pécs, Siklósi út 52., Tel.: 72/502-101 vagy 72/502-111, Zöld szám: 06-80/200-590. ■

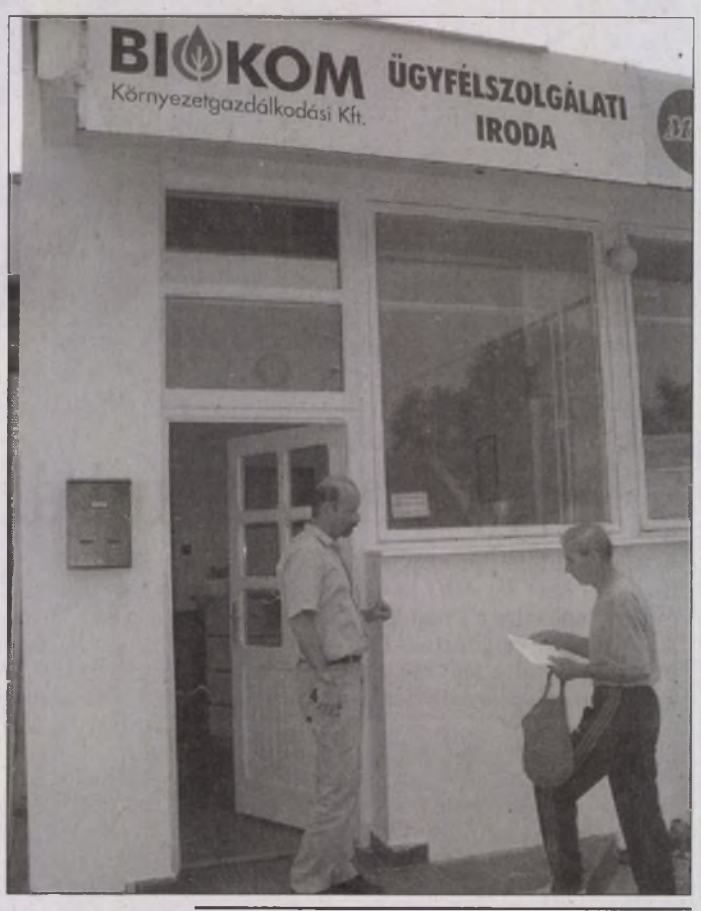
Kuka-program

A 44/2002. számú önkormányzati rendeletnek megfelelően a hulladékkezelési díj alapja 2002. július elsejével módosult. Lényeges változás, hogy az új rendszer szerint a díjfizetés alapja nem a háztartásban lakók száma, hanem az elvégzett hulladékkezelési szolgáltatás.

Az új rendelet miatt jelentőssé vált, hogy mekkora térfogatú edénnyel rendelkezik egy család, hiszen a nagyobb térfogatú edények ürítési díja magasabb a kisebb űrtartalmúakénál. Ezen költség havonta jelentkezik, akár már egy év alatt is megtérülhet egy kisebb edény beszerzése. A lakosság érdekeit szem előtt tartva, a város felkérésére a BIOKOM Kft. megteremtette a kedvezményes edényvásárlás lehetőségét, amelynek alapja az, hogy nagytételben közvetlen beszerzésből, kedvező áron tud a szolgáltató jó minőségű (kommunális hulladék gyűjtésére alkalmas) edényeket árusítani. További kedvezmény, hogy új edény vásárlása esetén a használt, de még használható, tiszta, jó állapotú műanyag edények, térfogattól függetlenül 1000 Ft-os áron beszámításra kerülnek. Egy háztartás esetén egy edény beszámítására van lehetőség. A visszavásárlási ajánlat nem vonatkozik a strassburgi és az osztrák fekete színű edényekre, ezeket csak anyagárban, 200 Ft-ért tudja a szolgáltató átvenni. Ugyanez a helyzet a sérült, tört műanyag edényekkel is.

Idén augusztus 1-jétől a BIOKOM Kft. központi ügyfélszolgálatán (Pécs, Siklósi út 52.) a szállítással kapcsolatos bejelentések, a számla- és adategyeztetés mellett 70 és 110 literes kommunális hulladék gyűjtésére alkalmas edények, valamint többlethulladék gyűjtésére szolgáló BIOKOM-os zsákok is megvásárolhatóak. Az ezeknél nagyobb térfogatú edények csak a Pécs, Eperfás út 2. szám alatt lévő BIOKOM-raktárban szerezhetőek be. A raktár nyitva tartási ideje a megváltozott keresleti igényeknek megfelelően meghosszabbodott, és már szombatonként is nyitva tart 7.00 és 12.00 óra között.

Az önkormányzati rendelet értelmében idén szeptember 30-ig kell beszerezni a megfelelő méretű szabványedényeket. A városok és a BIOKOM Kft. illetékeseinek megállapodása értelmében az elkövetkezendő néhány hónapban a lakosságtól nem kérik még számon a szabvány tárolóedény meglétét. Ennek segítségével minden polgárnak elegendő ideje lesz gondoskodni a megfelelő edényzetről. ■



JELENLEG KAPHATÓ EDÉNYZET A BIOKOM KFT.-NÉL

70 literes, új	5400 Ft
80 literes, használt	5400 Ft
90 literes, új	5950 Ft
110 literes, új	6200 Ft
120 literes, használt	5550 Ft
240 literes, új	13150 Ft
770 literes, új	42700 Ft
1100 literes, új	75000 Ft

PANNON POWER Rt.

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS!

A PANNONPOWER Rt. nyílt pályázatot hirdet a volt komlói Szénelőkészítő üzem 5,03 ha-os területének füvesítésére.

Elvégzendő feladat: – talajelőkészítés (boronálás)
– fűmagvetés 4 dkg/m² „Park" fűmagkeverék felhasználásával

A füvesítési munka kezdete:	2002. szeptember 25.
A füvesítési munka befejezési határideje:	2002. október 15.
A kötelező helyszíni bejárás időpontja:	2002. szeptember 4. 09 óra
Megjelenés helye:	Komlói Szénosztályozó, Porta
A pályázat beérkezésének határideje:	2002. szeptember 13. 14 óra
A pályázat bontása:	2002. szeptember 17.
A pályázat elbírálásának határideje:	2002. szeptember 20.

A pályázatban kérjük megadni a füvesítés összes költségeit tartalmazó egyösszegű ajánlati árat.

A pályázattal kapcsolatban Rábay Ottó vagy Pallós Péter (tel.: 72/535-109) ad felvilágosítást.
A pályázatokat a „Komlói Szénosztályozó füvesítése" jeligével ellátott, zárt borítékban kérjük leadni a PANNONPOWER Rt. Központi Iratkezelő Irodájában (7630 Pécs, Edison u. 1.) vagy levélben (PANNONPOWER Rt. 7630 Pécs, Edison u. 1.) megküldeni.
A pályázók írásban kapnak értesítést a pályázat eredményéről.

A PANNONPOWER Rt. fenntartja a jogot, hogy nem hirdet eredményt, illetve a pályázati eljárást eredménytelennek tekintse.

KÉZBESÍTŐT KERESÜNK AZ ÚJ DUNÁNTÚLI NAPLÓ TERJESZTÉSÉRE

Az AS-M Baranya Megyei Irodája az Új Dunántúli Napló terjesztésére vállalkozói igazolvánnyal, gépkocsival rendelkező kézbesítőt keres

GÖRCSÖNY, SZILVÁS, REGENYE, SZŐKE területére.

A kézbesítő feladata az Új Dunántúli Napló előfizetőkhöz történő kijuttatása, az előfizetői példányszám folyamatos emelése, valamint az esedékes díjak beszedése.

Fizetés jutalékos rendszerben.

Jelentkezni lehet írásban vagy személyesen az Új Dunántúli Napló Pécs-környéki ter. ügynökségén Bocz János ügynökségvezetőnél, Hosszúhetény, Felszabadulás u. 32.

Telefon: **06-30-9273-360**

Bólyi termelőüzembe erős és gyengeáramú ismeretekkel, üzemi tapasztalatokkal rendelkező

villanyszerelő

munkatársat keresünk.

Automatizálási ismeretek előnyt jelentenek. bérezés megállapodás szerint.

Érdeklődni:
Mediterrán Betoncserép Gyártó Kft.

Bóly, Tompa M. u. 10. Tel.: 69/569-956

"301399"

Kedvező ajánlat vállalkozóknak

PIP Pécsi Ipari Park

A Pécsi Ipari Parkban

150 nm-es **műhelycsarnok külön irodával bérbe adó.** Innovatív vállalkozásoknak **30% kedvezmény**, azonnali beköltözéssel.

Ez évben átadásra kerülő épületben 120 nm-es és 180 nm-es **műhelycsarnok** (irányár: 80 000 Ft/nm) egyben vagy külön-külön, szociális blokkal, irodával eladó.

Azonnal igénybe vehető 2–3000 nm-es, teljes közművel ellátott **területek** megvásárolhatóak 4500–4600 Ft/nm-es áron.

Kedvezmények:

2 és fél évig iparűzési adómentesség.
Nem kell fizetni közműfejlesztési hozzájárulást víz-, csatorna-, gáz esetében.

Érd.: 7630 Pécs, Finn u. 1/1. Tel.: 72/526-100

"303701"

PÉCSI TUDOMÁNYEGYETEM
Bölcsészettudományi Kar

A Pécsi Tudományegyetem BTK Kommunikációs Tanszéke
felvételt hirdet

tanszéki titkárságvezető

munkakörbe. A titkárságvezető feladata lesz a tanszék adminisztrációs ügyeinek intézése (levelezés, iktatás, oktatásszervezés stb.), a többi szervezeti egységgel és a hallgatókkal, valamint a tanszék egyéb partnereivel való kapcsolattartás.

Az ideális pályázó

- közép- vagy felsőfokú végzettséggel valamint
- felhasználói szintű számítógépes ismertekkel (Word, Excel, Internet) és gyakorlattal rendelkezik,
- határozott, kulturált fellépésű, jó kommunikációs készséggel rendelkezik,
- kezdeményező, pontos, önálló munkavégzésre képes,
- nem idősebb 35 évnél.

A pályázatok elbírálásánál a felsőfokú végzettség és az angol nyelvtudás előnyt jelent.
Az állás azonnal betölthető, bérezés a KJT szerint.

A fényképes, telefonszámot és elérhetőséget tartalmazó önéletrajzokat a megjelenést követő egy héten belül az alábbi címre kérjük eljuttatni:
PTE BTK Kommunikációs Tanszék, 7624 Pécs, Ifjúság útja 6.

A tanszékről részletesebb információk olvashatók a *www.maya.btk.pte.hu* címen.

A Pécsi Szociális és Egészségügyi Szakképző Iskola (Pécs, Mária u. 5–7., Tel./fax: 72/314-667) érettségizett fiataloknak a 2002/2003-as tanévben

OKJ-s szakképzettséget adó osztályokat indít

az alábbi szakokon **nappali tagozaton:**

– csecsemő és gyemekápoló (3 év)
– szociális gondozó és szervező (2 év)
– akkreditált felsőfokú szülésznő képzés (3 év) **nappali és levelező formában!**

Regisztrált munkanélkülieknek
– egészségügyi operátor OKJ szakképzettséget adó képzés indul szeptember 3-án 9 órakor Pécs, Rákóczi u. 2. sz. alatt.

Jelentkezni. Pécs, Mária u. 5–7. szám alatt lehet.

Kollégiumi férőhely korlátozott számban biztosított!

"305140"

Tanévnyitók

A 2002/2003-as egyetemi tanévnyitányaként a PTE központi tanévnyitóját – egyben a Természettudományi Kar tanévnyitóját – szeptember 9-én 15 órától az Általános Orvostudományi Kar Szigeti út 12. alatti aulájába rendezik.

A többi kar külön is tart tanévnyitó ünnepséget. A pécsi rendezvények dátumai és helyszínei időrendben: *Pollack Mihály Műszaki Főiskolai Kar:* szeptember 2. 14 óra, Szigeti úti aula. *Egészségügyi Főiskolai Kar Pécsi Képzési Központja:* szeptember 5. 14 óra, Berek utca 15. *Természettudományi Kar Felnőttképzési és Emberi Erőforrás Fejlesztési Intézet:* szeptember 7. 10.30, Lauber Dezső Városi Sportcsarnok, *Általános Orvostudományi Kar:* szeptember 8. 16 óra, Szigeti úti aula, *Művészeti Kar:* szeptember 9. 9 óra, Liszt Ferenc Hangversenyterem (Király utca 83.) *Bölcsészettudományi Kar:* szeptember 10. 18 óra, Szigeti úti aula. *Állam- és Jogtudományi Kar:* szeptember 11. 9 óra, a 48-as téri 300 fős előadóterem. *Közgazdaságtudományi Kar:* szeptember 16. 14 óra., Szigeti úti aula. ■

Az alkotás örömében

A korábbi évekhez viszonyítva több szakra is nagyobb számban volt jelentkező a Pollack Mihály Műszaki Főiskolai Karon, amely a PTE karai közül elsőként tartja most a tanévnyitóját. Bársony János főigazgatót a köszöntő beszédének formálása közben kérdeztük a mérnöki szakma esélyeiről.

– Mire számíthatnak a műszaki felsőoktatási képzésre jelentkezettek?

– A mérnöki tudományok expanziója gyorsul. A 20. század utolsó negyedében tudatosult az emberiségben a természeti erőforrások véges volta. Ez új mérnöki tevékenységeket generált, és a meglévőket új alapokra helyezte. Az újabb és újabb mérnöki szakmák hatottak ugyan a meglévőkre, korszerűsítették azokat, de sohasem leváltásukra jöttek létre, hanem mellettük. A mérnöki tevékenységre ezután is mindig szükség lesz. A mérnöki szakmák egyre növekvő számban tartandók fenn. Hogy mit hoz akárcsak a következő 30 év tudományos-technikai fejlődése, azt elképzelni is nehéz. Ezért mindenre számító alapképzettséggel kell felkészülni a változásokra.


Dr. Bársony János

– A hallgatói létszámot tekintve a Pollack a PTE egyik legjelentősebb kara.

– A 2002-es államilag finanszírozott képzések beiskolázási keretszámai is megfelelően tükrözik az arányokat. Állam- és Jogtudományi Kar: 345, Általános Orvostudományi Kar 200, Bölcsészettudományi Kar 770, Egészségügyi Főiskolai Kar 655, Illyés Gyula Főiskolai Kar 218, Közgazdaságtudományi Kar 275, Művészeti Kar 80, Természettudományi Kar 254, azon belül a FEEFI 84. Ezekhez képest a „Pollack" tényszáma 835. A költségtérítésesekkel együtt idén több, mint 1300 hallgatót vettünk fel.

– Van más összehasonlítási szemszög is arra, hogy ez sok, vagy kevés?

– Karunk Dél-Dunántúl egyetlen műszaki felsőoktatási intézménye. A régióban a műszaki képzés alulreprezentált. Míg például a Dél-Dunántúlon tanuló bölcsészhallgatók 13, a jogászok 14,6, és az orvosok 19,5, addig a műszakiak aránya csak 5 százalék az ország összes ilyen szakokon tanuló hallgatója között. A műszakiak aránya egyébként 20 százalék felett van a felsőoktatásban.

– A kormányzat a következő években nem kívánja növelni az államilag finanszírozott hallgatói létszámot.

– Elsősorban a minőségi fejlesztés a cél karunk stratégiai tervében is, amely négy alappilléren nyugszik: 1. Az akkreditált főiskolai mérnöki szakok intenzív tartalmi fejlesztése. 2. A művelt főiskolai szakokra épülő egyetemi kimenetek fokozatos akkreditálása. 3. A mérnökasszisztens szakok, az akkreditált felsőfokú szakképzések beindítása. 4. Váljon a kar fokozatosan a régió műszaki fejlesztési szellemi centrumává! Több szakunkon egyetemi kimeneteket is biztosítunk. Az építész szakon már harmadik éve folyik egyetemi szintű képzés, az építőmérnök szakon pedig ez évtől indul. Ez azt is jelenti, hogy a kiegészítő képzés indítására is lehetőség van. A településmérnöki és műszaki informatika szakon folyamatban van az egyetemi akkreditáció.

– Mindez lehetőséget teremt a kar egyetemi karrá fejlesztésére.

– Azzal a közeljövőben élni is kívánunk, de a kar számára hosszú távon továbbra is az egyetemiekkel azonos fontosságúak a főiskolai szintű képzések, mert a piac elsősorban ezeket igényli.

– Vajon hogyan döntöttek a mostani elsőévesek a jövőjükről?

– Jól választottak, akik a mérnöki hivatást nézték ki maguknak. Bízom abban, hogy az értékteremtő mérnöki munka társadalmi megbecsülése tovább növekszik, hiszen a fejlődésében alapvető a szerepe. Aztán a mérnöki hivatásnak van egy olyan szubjektív része, amely a nehézségek ellenére nagyon sok kollégát tartott meg a pályán. Ez az alkotás öröme. ■

Kollégiumi arányok és aránytalanságok

A jogosultak 32,52 százalékának jut hely a PTE kollégiumaiban. Ez az átlagarány, a különböző karok hallgatóinak azonban jelenleg eltérőek az esélyeik. Ezt mutatja a kollégiumi férőhelyeinek karok közti felosztásáról hozott legutóbbi szenátusi döntés is 2002 szeptembere és 2003 júniusa közti időszakra vonatkozóan.

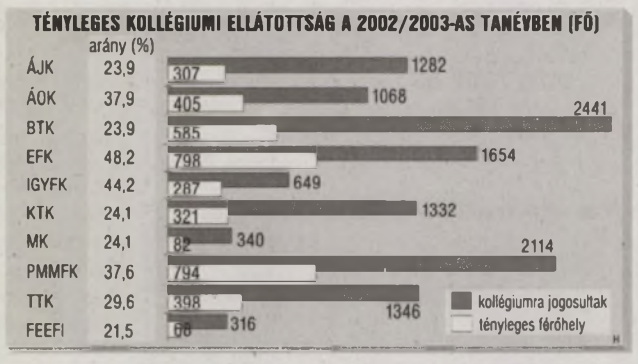
A Pécsi Tudományegyetemnek a nyolc pécsi, illetve a két-két szombathelyi és zalaegerszegi, valamint a szekszárdi és a kaposvári kollégiumaiban összesen 4492 hely van, ehhez járul még 103 panzióban bérelt hely. Mindebből azonban 323 az önkormányzati – az önkormányzatok által „megvett" – keret, 156 a rektori keret, 22 jut az Erasmus program külföldi hallgatóinak, 87 a Márton Áron Szakkollégium külföldi hallgatóinak, 30 az egyetemi szakkollégiumok lakóinak. Vagyis 3977 a tényleges, megpályázható férőhelyek száma.

Az egyetem kollégiumi férőhelyei szorgalmi és vizsgaidőszakban, valamint ezen időszakokon túl a tanulmányi követelmények teljesítésének időtartamában azon államilag finanszírozott nappali tagozatos hallgatók, illetve állami ösztöndíjban részesülő doktori képzésben részt vevő hallgatók elhelyezésére szolgálnak, akik a képzési hely (település) közigazgatási határain kívül rendelkeznek állandó lakóhellyel. A kari hallgatói önkormányzat kezdeményezésére a férőhelyszám 5 százalékának erejéig a kollégiumban elhelyezhető a költségtérítéses, illetve – szociális körülményeire tekintettel – a helyben lakó hallgató is.

Az összes kari férőhelykeret 5 százalékát a rektori keret részére kell fenntartani, amelynek elosztása a rektor hatáskörébe tartozik. E férőhelyeket a rektor törvényességi felügyeleti célra (2 százalék), valamint méltányossági döntési jogkörében (3 százalék) oszthatja el.

A kollégiumba jelentkező hallgatók között a szakkollégiumok, a Márton Áron Szakkollégium hallgatói és az egyéb külföldi állampolgárságú államilag finanszírozott hallgatók, valamint az első doktori képzésben (mesterképzésben) tanulmányokat folytató hallgatók számával csökkentett kari férőhelykeret 55 százalékát a tantervi követelmények teljesítéséhez kapcsolódó tanulmányi eredmény figyelembevételével, 5 százalékát a demonstrátori, illetve a tantervi követelményeken túlmenő kiemelkedő tudományos, kulturális, sport- és művészeti tevékenység után, 29 százalékát az élet-, illetve a szociális körülményekre tekintettel, 5 százalékát a kari hallgatói önkormányzatok, 3 százalékát a hallgatói önkormányzat részét képező kollégiumi bizottságok a kiemelkedő közösségi, illetve diákszociális tevékenység figyelembevételével hozott döntése alapján, 3 százalékát a beérkezett fellebbezések alapján kell feltölteni. Csak és kizárólag a szociális körülményeire tekintettel részesülhet kollégiumi elhelyezésben az a hallgató, aki a képzés helyszínén állandó lakcímmel rendelkezik. ■

TÉNYLEGES KOLLÉGIUMI ELLÁTOTTSÁG A 2002/2003-AS TANÉVBEN (FŐ)



Az uniós csatlakozás az új téma

Az Európa egyik legjelentősebb tematikus diákfesztiváljaként számon tartott pécsi kulturális eseménysor újabb állomásán jutott túl, már-már történelme van, de egyben biztosnak látszó jövője is.

A nemi szerepvállalások sokfélesége volt az augusztus 9. és 18. között lezajlott VI. Nemzetközi Kultúrhét és Diákfesztivál konferenciájának központi témája. A lényeg persze a különböző nemzetek diákjainak találkozása volt.

– Az idei kultúrhetet sikeresnek ítélem annak ellenére, hogy az előzetes regisztrációhoz képest kevesebb volt a résztvevő – mondja *Tarrosy István*, a PTE külügyi igazgatója, a kultúrhetet rendező SIEN Nemzetközi Diákcseréért Alapítvány kuratóriumának elnöke. – Úgy tűnik, hogy egy jlyen jellegű rendezvény esetében a 170–250 fő közötti létszám mondható ideálisnak, és erre állt be a pécsi diákfesztivál. Ugyanakkor nagyon sokszínű volt a résztvevők köre: távoli kontinensekről, országból is jöttek, például Kanadából, Marokkóból, Mexikóból. Az utóbbi ország esetében arról van szó, hogy szándékaink szerint máris konkrét tartalommal kezd megtelni a PTE legújabb latin-amerikai partnerkapcsolata. Erős részvétel volt a környező országokból és a PTE társegyetemeiről. Pécs Önkormányzata és a PTE kapcsolatépítési stratégiájára utal az is, hogy az Újvidéki Egyetemről volt külföldi előadója a konferenciának. Érdekes jelenség, hogy önszerveződés révén baráti csoportok jöttek Pécsre a PTE partnerintézményeiből.


Tarrósy István

– Erősbödőnek tűnt a diplomáciai jelenlét.

– Augusztus dereka ellenére a korábbiaknál is nagyobb mértékben érdeklődtek a pécsi rendezvény iránt a Budapestre akkreditált diplomaták. Idén 13 ország nagykövetsége képviseltette magát a pécsi kultúrhét diplomatanapján. A résztvevők követségük nevében felajánlották, közreműködnek Pécs és a diáktalálkozó még szélesebb körű megismertetésében, és a maguk eszközeivel segítik azt, hogy hazájukból invitáljunk diákokat a kultúrhétre.


A diplomatanap vendégei városnézésen

– Milyen volt a rendezvény támogatói köre?

– Az 1996-ban 60 fő részvételével indult kis egyetemi diákkonferencia ebben is kinőtte kezdeti önmagát. Szakmaisága alapján négy minisztérium is támogatta a rendezvényt, ami ritkaságnak mondható. A Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma, az Oktatási Minisztérium, a Gyermek-, Ifjúsági és Sportminisztérium és a Külügyminisztérium áll mögöttünk támogatóként úgy erkölcsileg, mint anyagilag. Ezenkívül a kultúrhét a PTE nemzetközi rendezvényei között is az egyik legfontosabbá fejlődött: az egyetem egyrészt fogadóintézmény, másrészt a fő támogatója az ügynek. Ez évtől ez már abban is megmutatkozik, hogy a kultúrhét rendezvényének anyagi támogatása immár külön intézményi költségvetési tétel lett. Vannak ezen kívül kisebb-nagyobb helyi cégek is a támogatóink sorában. A Pécsi Sörfőzdével például több éve együttműködünk a fesztivál ügyében.

– Szokás, hogy a zajló találkozón meghatározzák, mi lesz a következő évi diákkonferencia fő témája.

– Nemcsak magyar egyetemisták, hanem a környező országokbeli és nyugat-európai diákok számára is mind izgalmasabb és időszerűbb kérdés az európai uniós csatlakozás, az uniós tagság, a unió bővülése, a csatlakozási készülődés, és abból különösen az a rész, ami az ifjúságpolitika körébe tartozik, illetve ami a fiatalok lehetséges szerepvállalása a folyamatban. Jövő augusztusban ezt a nagy témát szeretnénk megvitatni. ■

Nyelvtanulási és vizsgalehetőségek

Tizenöt nyelv, differenciált kurzusválaszték, 3 akkreditált nyelvvizsga és több új képzési lehetőség szerepel a PTE Idegen Nyelvi Titkárság őszi kínálatában. Az *angol* és a *német*, valamint az EU további 7 nyelve mellett *lovárit, beást, lengyelt, oroszt, bolgárt és latint* is választhatnak szeptembertől a PTE INYT nyelvtanfolyamai iránt érdeklődők. A hagyományos kurzusok mellett *intenzív* tanfolyamokon is bővíthetik nyelvi ismereteiket mind a nyelvtanulók, mind a nyelvvizsgára készülők. Utóbbiak három *akkreditált* hazai, illetve nemzetközi nyelvvizsgarendszer közül is választhatnak (Origo, illetve ECL, Goethe). Most először indul 60 órás *fordítási* és *tolmácsolási tréning* elsősorban nyelvtanárok, nyelvszakos hallgatók, valamint munkájuk során fordítási és tolmácsolási feladatokat is ellátó szakemberek számára.

Az Idegen Nyelvi Titkárság munkatársai tolmácsirodai szolgáltatásokkal, *fordítások* gyors és megbízható elvégzésével is várják régi és új ügyfeleiket. ■

Diplomaosztók

Őszre is maradt diplomaosztás. Az Általános Orvostudományi Kar szeptember 21-én 11 órakor a Szigeti úti aulájában rendezi a diplomaosztó ünnepséget. A Közgazdaságtudományi Kar három ilyen rendezvényt tart: október 12-én 9 órától a Természettudományi Kar aulájában, október 16-án, majd november 30-án 9 órától pedig az ÁOK Szigeti úti aulájában. ■

Egyetemi lelkészség

Az előző szemeszter végén megalakult az ökumenikus lelkészi szolgálat az egyetemen. Működtetésében a Magyar Katolikus Egyház, a Magyarországi Református Egyház, a Magyarországi Evangélikus Egyház, a Hajdúdorogi Görög Katolikus Egyházmegye, a Magyarországi Baptista Egyház, a Evangéliumi Pünkösdi Közösség, a Magyarországi Metodista Egyház vesz részt. A lelkészségnek a Természettudományi Kar adta a termet – a dékáni hivatal közelében –, amelyet a PTE rendezett be.

A lelkészség a most kezdődő őszi szemesztertől kezdi meg működését. Tanévnyitó ökumenikus istentiszteletet is tartanak. Az egyetemi lelkészség szobájában szorgalmi időben 8-tól 11-ig és 15-től 18 óráig lesz állandó fogadóóra, vizsgaidőszakban pedig ügyelet. ■

Ajándéktárgy-vonalak

Az egyetemi arculatformáló marketingtevékenység korántsem elhanyagolható részét képezik az ajándéktárgyak, amelyek megvásárolhatók is, és nemcsak egyetemi polgárok számára. Liliommintás muszlinsálat vagy nyakkendőt bárki viselhet.

Az ajándéktárgyakat a marketingosztály felügyeli, és azok körének fejlesztésével, az ajándéktárgyak megrendelésével is foglalkozik. Az egyetemi egységek a központi raktárból igényelhetik az ajándéktárgyakat, ha vendégeiknek szeretnének adni efféle emléket, vagy kiállításra vinnék szóróanyagként. A külső értékesítés is előfordulhat, amikor az ajándék nem közvetlenül egyetemi célt szolgál, de közvetve mégiscsak reklámot ad a PTE-nek. Az értékesítéshez az egyetem területén lévő különböző boltokkal kötöttek szerződést, illetve folyamatban vannak további szerződéskötések.

– Az a cél, hogy minden campusban legyen olyan árusítóhely, ahol a jelenlegi és a volt hallgatók, oktatók, egyetemi dolgozók, illetve külső személyek egyaránt hozzájuthassanak az ajándéktárgyakhoz. Jelenleg háromnégy ilyen bolt van. Példaként említhető a Szántó Kovács János úti központi épületben lévő, vagy az Ifjúság útjai tömb jegyzetboltja. Az alkoholtartalmú italok persze nem értékesíthetők az egyetem területén. Szerződés alapján ezért a Jókai téri vinotéka árusítja a Pécsi Tudományegyetem Bora, illetve Pezsgője cím viselésére pályázat útján kiválasztott italokat–mondja *Kuráth Gabriella*, a PTE marketingosztályának vezetője.

A különféle ajándéktárgyak értéke a néhányszor tízforintos szóróanyagoktól kezdve a több ezerforintos termékekig terjed. Mindegyikük magán viseli valamiképpen a Pécsi Tudományegyetem logót, az egyetemi címert vagy az UNIV PÉCS (Univ Pécs) feliratot. Az ajándéktárgyak hagyományosnak nevezett vonala fiatalosabb jellegű és általában olcsóbb, az archaizáló vonalhoz pedig a klasszikusabb, reprezentatívabb kivitelű, magasabb árfekvésű tárgyak tartoznak. Néhány példa a választék érzékeltetésére hagyományos vonalból: túrazsák, hátizsák, pulóver, esernyő, esőkabát, pólók, baseballsapka, műanyag toll és kulcstartó, bögrék, minicsoki, bonbon, jegyzettömb, parafa alátétek, számítógépes egérpad, floppytartó, hullámkarton táska, műbőr névjegykártyatartó stb. Az archaizáló vonal darabja az elegáns sötétkék muszlinsál és nyakkendő apró liliomokkal, egyetemi képeslapok díszdobozban, a Pécsi Egyetemi Kamarakórus és a Pécsi Kamarakórus CD-je, fém kulcs- és névjegykártya-tartó, ezüstözött kitűző, egyedi tervezésű címkével ellátott kiváló borok. Az utóbbiak igen kedveltek, akárcsak a sál és nyakkendő.



Mindezeket bárki megvásárolhatja, akárcsak a különféle egyetemi kiadványokat az Egyetemtörténeti Múzeumot bemutatótól kezdve az egyetemi imázs film videokazettáig. Az egyetemi ezüst-, illetve aranygyűrűt azonban csak az egyetem oktatói, dolgozói és volt hallgatói rendelhetik meg a marketingosztályon, a Pécsi Diplomások Köre referensének közreműködésével. ■

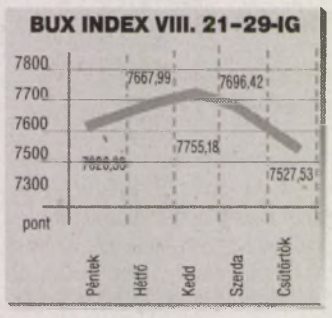
Az oldal a Pécsi Tudományegyetem támogatásával készült.
Oldalszerkesztő: *Dunai Imre*

RÉSZVÉNYÁRFOLYAMOK

(2002. augusztus 29.)

Borsodchem	5 000 Ft	⇩
Egis	12 700 Ft	⇩
Matáv	813 Ft	⇩
Mol	5 260 Ft	⇩
OTP	2 160 Ft	⇩
Richter	13 010 Ft	⇩
TVK	3 980Ft	⇩
Zalakerámia	1 170 Ft	⇩

BUX: 7527,53
-2,19% eltérés
az előző záróértékhez képest



AZ MNB HIVATALOS DEVIZAÁRFOLYAMAI

(1 egységre, forintban)

Angol font	384,84
Cseh korona	8,05
Euró	245,82
Japán jen (100)	211,83
Lengyel zloty	60,19
Svájci frank	167,21
Szlovák korona	5,65
USA-dollár	249,49

Richter-siker

A lengyel Kincstárügyi Minisztérium döntése szerint a Richter Gedeon Rt. győzött a Grodziskie Zaklady Farmaceutyczne POLFA gyógyszergyár privatizációs tenderén. Az 51 százalékos többségi tulajdonról szóló szerződést a magyar vállalat képviseletében *Bogsch Erik* vezérigazgató írta alá. **EUROPRESS**

Tőkeinjekció az agráriumnak

A magyar mezőgazdaság támogatási struktúrájának tervezett változását ismertette Németh Imre miniszter a Szentlőrinci Gazdanapok megnyitóján. A versenyképesség megőrzése, a fennálló hátrányok leküzdése érdekében csak fokozatosan lehet leépíteni az EU-ban nem alkalmazható támogatásokat.

SZENTLŐRINC


Németh Imre

– Az agrártárca egyik legfontosabb feladata, hogy a gazdálkodók könnyebb pénzhez jutását segítse elő. Ezzel a stratégiával, illetve az EU-irányelvekkel összhangban a korábbi pályázati rendszerrel szemben fokozottan előtérbe kerülnek a normatív támogatások az ágazatban. Ugyanakkor a magyar mezőgazdaság versenyképességének megőrzése, a hátrányok kiegyenlítése érdekében megmarad több olyan támogatási forma is, amely nem teljes mértékben egyezik az Unió agrárirányelveivel.

– *Milyen új eszközökkel segít a tárca a gazdálkodók forráshoz jutásában?*

– Már az ősz folyamán elindulhat az agrárhitel-konszolidációs program. Ennek keretében a kormányzat mintegy 60 milliárd forinttal támogatja az egy éven belüli termelési hitelek visszafizetését, hogy a jövő évet tiszta lappal kezdhessék a gazdálkodók. Ugyancsak e programhoz kötődően jutnak kártérítéshez azok a gazdák, akik tényleges kárt szenvedtek az idei elemi csapások során. A felmérések alapján mintegy 130 milliárdos igény jelentkezett a gazdahitelprogramban. Ugyancsak nagyon fontos feladatunk elősegíteni, hogy a tervezet megvalósulásával a forrás eljusson valamennyi jogos igénylőhöz.

– *Az előző kormány nagy hangsúlyt helyezett a családi gazdaságok támogatására. Az új kabinet folytatja ezt az utat?*

– A választások óta elmúlt időszak igazolta, hogy a Medgyessy-kormány a súlyának megfelelően kezeli az agrárium helyzetének megoldását. Míg az előző ciklusban az ígért 100 milliárdból 11 milliárd forint jutott el a gazdálkodókhoz gazdahitel formájában, az új kabinet a választások óta 40 milliárdot fordított az ágazat helyzetének javítására. A családi gazdaságok továbbra is a tárca megkülönböztetett figyelmében maradnak, ugyanakkor a támogatásokhoz, kormányzati segítségekhez egyaránt hozzá kell jutniuk az őstermelőknek, a nagy agrárcégeknek, és természetesen a családi gazdálkodóknak is.

– *Az agrárvállalkozók mikor juthatnak hozzá a kilátásba helyezett juttatásokhoz?*

– Az ágazatot érintő kérdések kiemelt szerepet kapnak a kormány második 100 napos programjában. Ilyen módon már októberben megkezdődhet a hitelkonszolidációs és kárenyhítési kezdeményezés, és az ősz folyamán felgyorsulhat a gazdahitelprogram is. Az újdonságok mellett már idén kidolgozásra kerülnek a jövő évi támogatási irányelvek is.

KASZÁS ENDRE

Támogatásra váró élelmiszerek

Az agrárgazdaság-kutatók negyedévente vizsgálják az alapvető élelmiszerek önköltsége alapján kalkulált fogyasztói árcentrum és a tényleges piaci árak alakulását.

BUDAPEST

Az Agrárgazdasági Kutató és Informatikai Intézet (AKII) felmérése szerint az élelmiszer-előállítási költségek év eleje óta tartó növekedésének mértéke megtorpant.

A költségszint változása az év elejéhez képest átlagosan egyharom százalékkal növelte a kalkulált fogyasztói árakat. A költség–ár mozgások összességében azt eredményezték, hogy a számított és a tényleges fogyasztói árak közötti jelentős különbség tovább mérséklődött. Egyre növekszik azoknak a termékeknek a száma, ahol a számított árak a magasabbak. Ide tartozik például a tej, a fehérkenyér vagy a kristálycukor, a sertéshúsnál és a bontott csirkénél fordított a helyzet. A tényleges piaci árak elmaradnak a költségek és a méltányos nyereséget is figyelembe vevő számított értékektől. Ez – a kutatók szerint – egyértelműen azt jelzi, hogy ezeknél az élelmiszereknél a termékpálya szereplőinek érdekeltsége csak állami szerepvállalással, támogatással tartható fenn.

UJVÁRI

Új üzleti stratégia a VG-nél


Bánki András, Horváth Zsolt, Kamasz Melinda és Lovas Dániel **FOTÓ: KALLUS GYÖRGY**

BUDAPEST

Több újdonsággal rukkol elő a Világgazdaság szeptembertől. Módosul a lapstruktúra: mellékletként jelennek meg a banki táblázatok és a tematikus összeállítások. A lap rendszeresíti a befektetőknek szóló műkincspiaci, ingatlanpiaci és pénzpiaci szolgáltatások közlését.

A lapot péntektől új nyomdagépeken készítik, így annak külseje is megszépül. A nyomtatottsajtópiacon vezető üzleti napilapként nyilvántartott Világgazdaságnál az egy éve elkezdődött fejlesztés eredményeképpen már eddig is nagy szerepet kapott a lap tematikájában a vállalati szféra, az elemző írások, látványelemek, továbbá az uniós témakör is. A változásokat az olvasók körében végzett felmérések is visszaigazolták.

A gazdasági sajtó jelenlegi állapotára jellemző, hogy sajátosan nyugodt, úgynevezett szélcsendes helyzetben van, az európai uniós csatlakozás közeledtével azonban egyre nagyobb szerepe lesz annak, hogy a gazdasági élet döntéshozói még több hiteles információhoz jussanak – mondta *Lovas Dániel*, a Világgazdaságot kiadó Zöld Újság Rt. elnök-vezérigazgatója az üzleti napilap tájékoztatóján. A lapot a 180 ezer magyarországi vállalati döntéshozónak a 13 százaléka olvasta rendszeresen az előző évben.

Megújul a lap internetes megjelenése is: az adatbázisokhoz, háttérelemzésekhez, kibővített tartalmú írásokhoz azonban hétfőtől már csak előfizetők férhetnek hozzá a VG online-on. Eddig egyébként 3500-an szereztek felhasználói jogosultságot. A cél, hogy a VG.hu az ország vezető gazdasági portáljává váljék.

A lap kiadója, a Zöld Újság Rt. több új kiadvány megjelenését is tervezi az ősszel: várhatóan október elején jelenik meg a Részvények a Budapesti Értéktőzsdén 2002 című kiadvány. *Horváth Zsolt*, a BÉT vezérigazgatója elmondta: nyílt pályázaton választották ki az új partnert az évek óta megjelenő kiadvány szerkesztéséhez és kiadáshoz. A kiadó megjelenteti a 40. közgazdász-vándorgyűlés előadásainak és kerekasztal-beszélgetéseinek szerkesztett változatát. Idén is készül Világgazdaság-évkönyv, amelyet nemcsak az előfizetők kapnak ajándékba, hanem a nagy érdeklődésre való tekintettel várhatóan terjeszteni is fogják.

A kiadó a pénzügyi szféra számára több szakmai konferenciát is szervez az ősszel. **(VG)**



Eurózóna a láthatáron

SZEGED

Magyarország EU-csatlakozásának pontos dátuma várhatóan 2003 elején válik ismertté, de a közös valuta, az euró hazai bevezetéséhez szükséges gazdasági feltételek, intézkedések tervezése már addig is folyik. A kormánynak körülbelül egy évre van szüksége ahhoz, hogy felmérje, mikor csatlakozunk az eurózónához (EMU), és kialakítsa az ahhoz vezető gazdasági programot – mondta *László Csaba* pénzügyminiszter a Magyar Közgazdasági Társaság háromnapos vándorgyűlésén.

Járai Zsigmond, a Magyar Nemzeti Bank elnöke szerint hazánk 2007-re teljesítheti az EMU-csatlakozáshoz szükséges feltételeket. A jegybankelnök rámutatott: az euró bevezetése révén évi 0,6-0,9 százalékkal gyorsulhat a magyar gazdasági növekedés.

Az előző napok előadói egyebek mellett azt fejtették ki, hogy a jelenlegi gazdasági folyamatok az 1993-94. évihez hasonlítanak: a beruházási szerkezet a nagy állami részarány miatt nem megfelelő, a növekedési feltételeket nem teremti meg, és a megtakarítások szintje is alacsony. Ám dinamikusan nő az export, és a fizetésimérleg-hiány is kedvező, így gazdasági megszorítócsomag veszélye nem fenyeget. **EUROPRESS**

Pénz kerestetik

BUDAPEST

A gazdasági tárca kereskedelmi bankok révén szeretné biztosítani a mikrohitelek zökkenőmentes folyósításához szükséges forrást – mondta lapunknak Réthy Imre közigazgatási államtitkár.

Az árvíz megterhelte a központi költségvetés általános tartalékait, a Széchenyi-program deficitet mutat, így nem valószínű, hogy a költségvetésből pluszforrásokat kapna a Mikrohitelprogram. A Magyar Vállalkozásfejlesztési Alapítvány (MVA) e hét elejétől forráshiány miatt nem köt új mikrohitel-szerződéseket. A GKM a saját költségvetéséből nem tud pénzt átcsoportosítani, mert bár a Széchenyi-program számos pályázatát leállította az új kormány, a korábbi elkötelezettségek alapján a program pénzkeretének így is a 127 százaléka elfogyott már el. Pluszforrások híján az MVA csak a korábban folyósított hitelek törlesztőrészleteit fordíthatja újabb hitelnyújtásra, de mivel a hitelek iránti igények tavaly óta megduplázódtak, ez nem elég. A GKM most azt vizsgálja, hogy a mikrohitelek zökkenőmentes folyósításához szükséges költségvetési támogatás miként váltható ki piaci forrásokkal. **DÓCZY LÁSZLÓ**

Szeptembertől digitális bevallás

Elektronikus „tűzfal" védi az adatokat

BUDAPEST

A kiemelt adózók első képviselői átvették azt a chipkártyát, amelynek a segítségével szeptembertől már digitális aláírással láthatják el internetes adóbevallásaikat, illetve adatszolgáltatásaikat.

Király László György, az Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal (APEH) elnöke az elsők között adta át a személyre szóló kártyát a Matáv Rt., a Máv Rt. , a Richter Gedeon Rt. és a Raiffeisen Bank Rt. aláírásra jogosult vezetőinek. A napokban még további 500 cég képviselője kap hasonlót. A Magyarországon most induló „papírmentes" adóbevallás technikai színvonala a szakemberek szerint világviszonylatban is egyedülálló.



A biztonság érdekében az adatokat egy bonyolult elektronikus „tűzfal" védi, amely garantálja, hogy kizárólag az APEH által hitelesített, érvényes chipkártyával rendelkező személyek léphetnek kapcsolatba az adóhivatal számítógépes rendszerével. **(NÉMETH)**

Dunántúli Napló

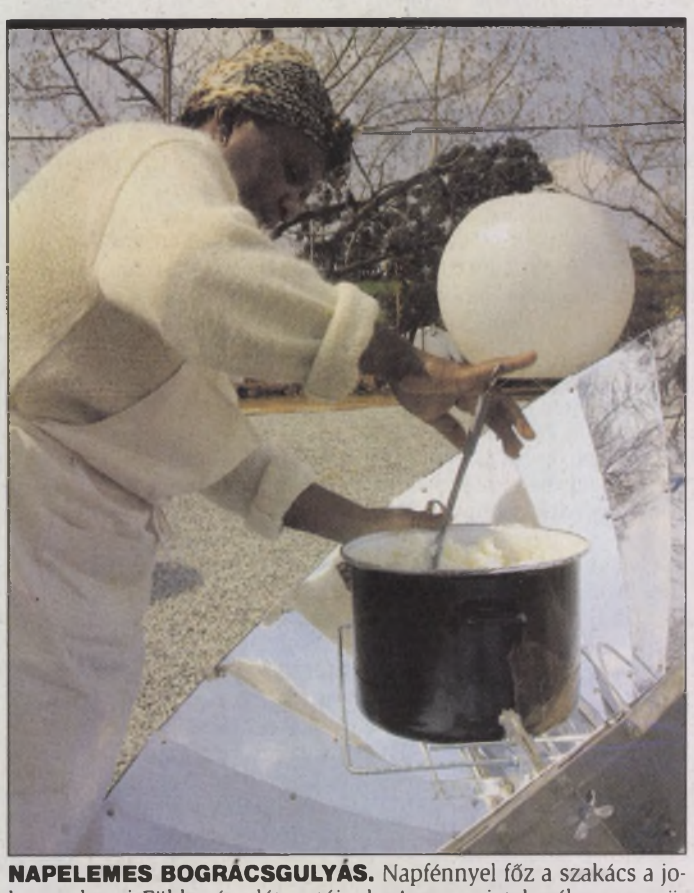
SZABADFOGÁS

Krimi
Nagy perek szezonja. Véget ért a nyári bírósági szünet. 12. oldal

Számítástechnika
Befejeződött a pécsi AntiQ számítástechnikai parti. 13. oldal

Sport
Két váratlan visszalépés az NB I-es teremlabdarúgó-rajt előtt. 20. oldal

Élet & Stílus



NAPELEMES BOGRÁCSGULYÁS. Napfénnyel főz a szakács a johannesburgi Föld-csúcs látogatóinak. Az energiatakarékos „napsütő" nem szennyezi a környezetet, ám ha esik, marad a szendvics.
FOTÓ: EPA

Csodabogyó – Noé ajándéka

A szőlő valódi csodanövény. A gyümölcs és a belőle készült nedű népszerűsége a mai napig töretlen, apró magjainak kivonata pedig egyes alkotórészeinek köszönhetően Európában az egyik legkedveltebb gyógykészítmény.

A szőlő olyan régi növénye az emberiségnek, hogy már a Bibliában is találkozhatunk vele. Noé a világot elpusztító özönvíz után szőlőt ültet, így köt szövetséget Istennel, a szőlőből készült bor ettől fogva kapcsolatot jelent a fenti hatalmakkal. Krisztus egyik szimbóluma a szőlőtőke, az utolsó vacsorán elfogyasztott kenyér és bor pedig azóta része az egyházi liturgiáknak. A gyümölcsnek a görögök vallásában is központi szerep jutott. A bor és a mámor istenét, Dionüszoszt, mi más is ékesíthetné, mint a kacsokkal kúszó, indás szőlő, a mindenhová eljutó, túláradó életöröm jelképe?

A kenyér és bor ősidők óta elválaszthatatlan együttese rendkívül egészséges is. Tény azonban, hogy a keleti népeknél a bor fogalma a frissen préselt szőlőlevet jelenti, s ez később tévesen értelmezve borként került át a Szentírásból a köztudatba.

Akár napokig fogyaszthatunk csak szőlőt és gabonaféléket (pl. barnakenyeret), hiszen szinte minden, a szervezet számára fontos tápanyag megtalálható bennük. A szőlő jó káliumforrás, és sokféle ásványi anyagot (vas, magnézium, réz, cink, szelén) és vitamint (az összes B-vitamint, valamint C-vitamint) is tartalmaz. A káliumnak köszönhetően jó vízhajtó, elősegíti az anyagcseretermékek kiürülését a veséken át, segít a vese- és hólyagkövesedés megszüntetésében, valamint csökkenti a premenstruációs tüneteket. Tisztítja, méregteleníti a bélrendszert, fokozza az epeelválasztást és a bélmozgást, ugyanakkor a nagy mennyiségben elfogyasztott szőlő a vizelet savasságát is jelentősen csökkenti. A gyümölcs, de különösen a frissen préselt szőlőlé nemcsak az emésztést segíti, hanem hatékony idegerősítő, feszültségoldó és regeneráló táplálék is egyben. Azonban mint minden otthon préselt gyümölcslevet, a szőlő levét is mindig hígítsuk fel vízzel fele-fele arányban, mert e nélkül puffadást, hasmenést okozhat. Cukorbetegek, szoptatós anyák és bélhurutban szenvedők ne folytassanak szőlőkúrát!

A szőlő alacsony energiatartalma mellett (100 grammban 74 kcal) 80 százalékban tartalmaz vizet és rosttartalma is említésre méltó, ezért minden fogyókúránál, tisztítókúránál jól használható. Cukortartalma viszont igen magas, bár ez könnyen felszívódó, természetes szőlőcukor, így gyors segítségének különösen koncentrációt igénylő szellemi feladatok vagy nehéz fizikai munka esetén vehetjük hasznát.

A gyümölcsben többfajta vegyület található, amelyek gyulladásgátló hatásúak és fokozzák a szervezet ellenálló erejét – nem véletlen, hogy a szőlőt hagyományosan a lábadozó betegek „gyógyszerének" tartják. A szőlőben lévő anyagokról állatkísérletekben kiderült, hogy kedveznek a rák megelőzésének, segítenek a vérnyomás és vércukorszint szabályozásában is, valamint rugalmasan tartják a véredényeket. Kanadai kutatók megállapították, hogy mind a szőlőszemek belsejéből, mind a héjából készült kivonat többféle vírust igen erélyesen pusztít, köztük a gyermekbénulást okozó vírust és a herpeszt is.

A sokoldalú szőlőmagolaj

- A szőlő magjait kipréselve igen finom, szinte semleges ízű olaj nyerhető. Ez az egészséges folyadék rendkívül gazdag többszörösen telített zsírsavakban.
- Főzésre is használható, de legizletesebb természetes állapotában – például salátaöntetként alkalmazva. Majonéz készítésére is kiváló.
- A könnyű olajat az aromaterápiában hordozóolajként használják. A bőr könnyen beissza, valamennyi bőrtípus ápolására jó (testápolóként és masszázsolajként is), enyhe összehúzó hatása erősíti és feszessé teszi a bőrt.

Orvosság a piacról

Beteg szívre, rossz májra, infarktus ellen is ajánlják a grépfrútot. A gyümölcsben található ballasztanyag, a pektin csökkenti a koleszterinszintet és az érelmeszesedést, illatanyaga, a limonén pedig segít a májnak és a beleknek a méregtelenítésben.

A téli sütőtök is egészséges, jobb a főzőtöknél. Rengeteg A-vitamint tartalmaz, és sok benne a rost is. Kálium, kalcium, vas szintén található benne, ráadásul fél csészényi sült tök csak 39 kalóriának felel meg.

Sztárpletykák

BRITNEY TOPIS. Britney Spears, a húszéves popcsillag egy brit magazinban végzett felmérés szerint jelenleg a legrosszabbul öltözött sztár. A korábban szintén rosszul öltözöttnek tartott Victoria Adams, egykori Spice Girl (Posh Spice), mióta a szekrény mélyére dobta ultrarövid szoknyáit és köldökig érő dekoltázsú blúzait, a mostani közvélemény-kutatás szerint a legelegánsabb híresség. A magazin által megkérdezett ezer brit női olvasó Catherine Zeta-Jones-t jelölte meg a második legcsinosabban öltözködő sztárnak.

KYLIE MÉG HAJADON. Bár a világsajtó tele volt házasságuk hírével, a 33 éves Kylie Minogue és barátja, a 26 éves James Gooding, cáfolják a frigykötést. Állítják, csak vakációjukat töltötték a mesés Balin. Hogy azonban a szálak szorosabbra szövődtek, arra bizonyíték, hogy a pár hamarosan Ausztráliába utazik, ahol meglátogatják többek között az énekesnő rokonait is. Úgy tűnik, a tavaszi különválás okozta hullámvölgy után újból fellángolt szerelmük, és megpróbálják legyőzni az akadályokat.

Oldalszerkesztő:
Hodnik Ildikó Gy.

Receptekről,
főzési tanácsokról,
szakácstippekről olvasson a
www.mindmegette.hu
oldalon is!

Házi praktikák

A háztartás néha igazi vegyi üzem. Vannak azonban természetes módszerek is a folteltávolításra, és egyszerű eljárások a holmik tisztán tartására.

Ha fekete bútora megkarcolódott, vásároljon fekete, esetleg sötétkék körömlakkot. Kenje be óvatosan a karcolásokat. A fonott bútorokat először langyos, szappanos vízbe mártott, majd tiszta vízzel átitatott ronggyal tisztítsa. A fémbútorról a rozsdafolt terpentinnel távolítható el. Fafelületről a foltokat nedves ruhára nyomott fogkrémmel lehet eltüntetni.

Felfrissítheti a szőnyeget, ha két rész kukoricaliszt és egy rész bórax keverékével befröcsköli, majd egy óra múlva kiporszívózza. A szőnyeg apróbb szennyeződéseit fél csésze normál ecet és másfél csésze langyos víz keverékével tisztítsa. Cseppentse a keveréket a foltra, hagyja néhány percig hatni, majd törölje át tiszta, nedves ruhával.

Szövet lámpaernyőit óvatosan porszívózza. A papírernyőt tollseprűvel szabadíthatja meg a rárakódott portól. A textil lámpaburából az esetleges foltokat kenyérgalacsinnal próbálja eltűntetni.

Az apró réztárgyakat tegye sós, ecetes, forró vízbe, majd öblítés után törölje mindegyiket szárazra. Ezután kezelje a tárgyakat speciális fémtisztító folyadékkal.

A természetes szivacsokat időközönként ki kell tisztítani, különben nyálkásak lesznek a lerakódott szappanmaradéktól. Először öblítse ki a szivacsokat hideg vízben, majd mindegyiket áztassa ecetes vízben (két evőkanál ecet egy liter vízbe) egy óráig.

A vécécsészét bórax és citromlé keverékével lehet igazán jól tisztítani. Két órán keresztül hagyja hatni, majd alaposan öblítse át.

RENDKÍVÜLI AJÁNLATUNK:
Két új Levi's modell bevezető áron, szeptember 30-ig!
582-es férfi farmer
583-as női farmer
11 990 Ft
7 990 Ft
Egyes Doskers nadrágok:
18 990 Ft 11 990 Ft
Lee, Wrangler rövidujjú ingek:
11 990 Ft 4 990 Ft
Levi's Márkabolt
Pécs, Király u. 23–25.
Nyitva: h–p: 9.30–18, szo: 9.30–13.00
Levi's

BÚVÁRBÉBI ÚSZÓISKOLA
2002–2003-as TANÉV A HULLÁMFÜRDŐBEN
Baba és bölcsődés „úszás":
Vízhez szoktató program két hónapos kortól vasárnap délelőttönként, bölcsiseknek hétköznap délutánonként is.
Úszótanfolyamok
gyermekek és felnőttek részére több oktatóval, tudásszintek szerinti csoportokban (kezdőtől mélyvizes haladóig) hétköznap, gyermekeknek szombat délelőttönként is.
Úszóedzések
óvodások és iskolások részére hetente kétszer, ill. szombat délelőttönként.
Szinkronúszás
5–15 éves korig leányok részére kezdő és haladó csoportokban a Flamingó Pécsi Szinkronúszó Egyesületben.
Aqua-Jogging:
zenére végzett, vázrendszert kímélő, kondicionáló ill., testsúlycsökkentő foglalkozások felnőttek részére
Vízi versenysport előkészítő
lányok és fiúk részére 5–9 éves korig heti 3 edzéssel. Célja: úszásnemek megtanulása; vízi labdás ügyességfejlesztés; vízi sportágakat előkészítő speciális képességfejlesztés.
Vízikosárlabda
felső tagozatos és középiskolás gyermekek részére délutánonként, felnőtteknek esti időpontokban
Iskolaidőben történő úszásoktatás:
pécsi és vidéki óvodásoknak, osztályoknak, ill. napközis csoportoknak délelőtti vagy délutáni tudásszintek szerinti oktatása, edzése (szükség esetén szállítással).
Érdeklődni a 72/311-699 v. 510-347-es telefonokon lehet.

Randevúzzon a szerencsével

A Fortuna Bárból és Casinóból mindenki nyertesen távozik

A város szívében megnyílt a 24 órán át nyitva tartó Fortuna Bár és Casinó. Ez az exkluzív vendéglátóhely igen olcsón kínál igen magas minőséget, és nem csak a nyerőautomaták szerelmeseinek, de az étel- és italkülönlegességek kedvelőinek is.

Aki megfordult már a pécsi vasútállomás melletti Bakterhausban, az tisztában van azzal, hogy milyen magával ragadó a hangulat egy kulturált játékteremben. Nos, ezt a kellemes miliőt lehet még fokozni, szuperelegáns környezetben gasztronyenc-ségekkel kiegészítve a kínálatot. Ráadásul ezt a varázslatot a belváros szívében, a Czinderi utcában, a Forrás üzletház szomszédságában hozta tető alá a Bakterhaus üzemeltetője, vagyis a szakértelem, a diszkréció garantált. A Fortuna Bárról és Casinóról van szó, és nem véletlenül a szerencse istenasszonya a névadó. Itt ugyanis nem csak az nyer, aki a játékautomaták kegyeltje, hanem minden betérő vendég.



Ebben a légkondicionált mediterrán paradicsomban a belsőépítészet remekei láthatók: különleges ötvösmunkák a bárszékek, kovácsolt vasból készültek a csillárok, vörösfenyőből a bútorok, a dalmáciai burkolólapokat pedig Sibenik mellől hozatták. Ha pedig a szem betelt a látvánnyal, akkor érdemes újabb érzékszerveket csatába állítani. Igazi olaszos ínyencségek között válogathatunk itt, több mint félszáz pizzából, tésztaféléből, pellék és spagetti ételek, lepények közül. Minden fogás ezer forint alatti áron kapható, s malomkerék nagyságú étkekre kell készülni. 24 órás, vagyis nonstop nyitva tartás révén vannak persze másféle ételek is, például a tucatnyi reggeliféle között füstölt csülök, hidegtál és tojásos kaják is találhatók. Az igényes teraszon 60, a belső térben 40 ülőhely van, így senkinek nem kell szorongania, várakoznia. Az sem mellékes, hogy az autóknak is jut hely, bár a belváros szívében áll az étterem, mégis jókora saját parkolóval rendelkezik.

A Fortuna komplexum augusztus elsején nyitott, de máris nagy társaságok adnak itt egymásnak találkát. Diszkóba jövet és menet jól esik lehajtani néhány Baccardit, tequilát, netán a csapolt Zipfer, Gösser, vagy Soproni Ászok sörből legurítani pár korsóval. Más kérdés, hogy nemegyszer leragad a csapat, aztán a diszkó helyett itt bulizzák át az éjszakát. Mindehhez izgalmas kikapcsolódási lehetőséget, s nem utolsósorban többszázezres nyereményeket kínál a Casinó, ahol rulettasztal és egytucatnyi játékautomata - természetesen mind a legújabb modell - várja a szerencsevadászokat. Igen, többszázezres esélyeket, mivel az első kategóriás játékteremben egy-egy tét a rulettasztalnál 20-tól 200 ezer forintig változtatható, és az egyszeri maximális nyeremény a millió forintot is meghaladhatja. Példa rá, hogy már az első héten kivitték az egyik gépről a Jackpottét, és 600 ezer forinttal távozott a szerencsés próbálkozó. A Casinó egyébként Monte Carlo-s eleganciával fogadja a vendégeket, diszkréten tölthet el perceket, vagy órákat az érdeklődő, mindemellett nem kell frakkot ölteni a játékhoz, utcai, sportos viseletben is meg lehet itt gazdagodni. Ha pedig mégsem fogná kézen a szerencse istenasszonya a próbálkozót, jól esik egy pohár Baccardis gyümölcsüdítővel lezárni a napot.

Végezetül érdemes megjegyezni, hogy az étteremnek van egy ételspecialitása, amely a városban egyedül itt kapható, és a hölgyek körében máris igen népszerű. Aki erre jár, feltétlenül kóstolja meg a cukros tejföllel töltött túrógombócot!

Nagy perek szezonja

BUDAPEST

Véget ért a nyári bírósági szünet, a héten már folytatódnak a tárgyalások a Legfelsőbb Bíróságon (LB) és a Fővárosi Bíróságon (FB). Somos Zoltán ügyvéd lapunknak úgy nyilatkozott, hogy hamarosan a körmendi gyerekgyilkosság ügye is újra előkerül Strasbourgban.

Folytatódnak az elmúlt hónapokban nagy érdeklődést kiváltó perek a Fővárosi és a Legfelsőbb Bíróságon, információink szerint a következő hetekben ismét előkerül *Császár Előd* büntetőügye, az ismert sztár másodfokú tárgyalása mellett azonban a tavasszal kezdődött Globex-per iratanyaga is újra napirenden lesz. A vádlottak padján azonban hamarosan megjelenik *Szabadi Béla* és *Várhegyi Attila* exállamtitkár, *Székely Zoltán* és *Hegedűs Lóránt* volt országgyűlési képviselő, de hat év után még mindig munkát ad az igazságszolgáltatásnak *Tocsik Márta* 804 millió forintos sikerdíja is.


Szabadi Béla

A Legfelsőbb Bíróságon folytatódik *Tasnádi Péter* büntetőpere, akit a Pest Megyei Bíróság ez év májusában nem jogerősen négy és fél éves börtönbüntetésre ítélt, és négy vádpontban kimondta bűnösségét. Ugyanakkor felmentette a bűnszervezet létrehozásának bűntette mellett másik nyolc vádpont alól. A döntés ellen mindkét fél fellebbezett. A csaknem három évet előzetes letartóztatásban töltő Tasnádi Péter az elsőfokú ítélet kihirdetése óta lakásán, házi őrizetben várja a tárgyalást.


Várhegyi Attila

Megismételt eljárásban tárgyalja újra az FB a bolti sorozatgyilkossággal vádolt, magyar származású jugoszláv állampolgár, *Erdélyi Nándor* büntetőperét. Az 1998 január-februárjában elkövetett négy gyilkosságból 2000 novemberében az FB csak a csepeli kettős gyilkosságot látta bizonyítottnak, s ez alapján ítélte életfogytiglani szabadságvesztésre Erdélyi Nándort. Az LB azonban az idén márciusban az elsőfokú ítélet megalapozatlansága, súlyos hibái, hiányosságai miatt az elsőfokú eljárás megismétlésére utasította a Fővárosi Bíróságot. Az előző tárgyaláson ismertettek egy akkoriban felmerült új tanúvallomást, amely közvetetten terhelő adatként szolgálhat az egyik olyan gyilkosságnál, amelyet eddig nem sikerült a vádlottra bizonyítani.


Tocsik Márta

Várhatóan folytatódik a körmendi gyermekgyilkosság ügye is, de már nem magyar bíróság előtt. Két elsőfokú eljárás után az LB másodszorra jogerősen is kimondta *Tánczos Gábor* bűnösségét, ám ügyvédje jelezte, hogy a Strasbourgi Bírósághoz fordul, mert úgy véli: a magyar bíróságok a büntetőeljárás során súlyosan megsértették védence jogait. Tánczos Gábor a büntetőperben mindvégig tagadta bűnösségét.


Tasnádi Péter

– Megkaptuk az írásos visszajelzést a strasbourgi fórumtól, hogy iktatták az ügyet – mondta lapunknak Somos Zoltán. Tánczos Gábor ügyvédje szerint ebben az áll, hogy amennyiben további iratok keletkeznének az ügyben, úgy azt juttassák el a bírósághoz. Somos elképzelhetőnek tartja, hogy még ebben az évben megkezdődik a körmendi gyerekgyilkosság tárgyalása, az azonban még kétséges, hogy ezt levelezés útján bonyolítják-e le, vagy az ügyvédnek személyesen is meg kell jelennie a bírák előtt.

EUROPRESS

Akcióprogram a rendőrségen belül

Pécsett 5-7 perc, vidéken 5-10 perc. Ennyi idő alatt szeretnének eljutni a rendőrök a hozzájuk érkezett jelzés alapján a helyszínre, s ennek megvalósulását is célozza az úgynevezett Rendőrségi Kiválósági Modell program.

BARANYAI KÖRKÉP

Közel egy éve dolgoznak már a pogramon a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányságon. A folyamatos megújulásnak nem csak a rendőrséggel szembeni elvárások változása az indoka, de az állomány cserélődése is. Az újak már nem tudnak mit kezdeni 10-11 éves szlogenekkel. *Dr. Sárközi Ferenc* ezredes, főkapitány azonban jelzi, a külföldről átvett és munkájuk minőségi javítását célzó akcióprogram arra is alkalmas, hogy az adófizető polgár elszámoltathassa a rendőrséget, mire és milyen eredménnyel költötte el a pénzt.

– Az embereket a statisztikai adatok nem nagyon érdeklik – mondja a főkapitány. – Sokkal inkább az, hogy jelzésük alapján gyorsak legyünk, a polgárokkal szemben használt hang udvarias, s a rendőr átérezze, ha valaki bajban van. Vagyis a rendőrségnek a lakosságért kell cselekednie, nem lehet lakosság felett elfoglalt pozíciója.

Ehhez pedig folyamatosan meg kell újítani a rendőrség munkáját. A főkapitányságon a munkatársak több mint 90 százaléka töltött ki tesztlapot, 1800-at civileknek küldtek ki véletlenszerű kiválasztás alapján, s megkérték a munkájukkal kapcsolatos válaszokat csaknem ezer intézménytől, gazdasági szervtől is. E hármas „mezőny" összesen 250 ezer szempontra adott választ. A kérdőívek feldolgozása most van folyamatban a miskolci egyetemen.

Ha a világ legjobb rendőrsége abszolút hibamentesen, mindenki számára 100 százalékos elégedettséget szülően dolgozna, akkor e tesztválaszok értékelése után 1000 pontot kapna. Ilyen rendőrség valószínűleg soha sem lesz, mint ahogy olyan „mezőny" sem, amelyiknek egybehangzóan elismerő a véleménye. Tudták ezt az úgynevezett EFQM – e projektet ültették át magyarra Rendőrségi Kiváló Modell címmel – kidolgozói is, a jó minősítés határa 500 pontnál kezdődik. Hogy mennyi az 500, példaként annyit, a rendőrségi munkát jelző statisztikai adatok mindössze 10 pontot érnek. Ha már itt tartunk: az elmúlt két évben a megyében a bűncselekmények 35-38 százalékos felderítési aránya 50-re emelkedett.


Dr. Sárközi Ferenc

A felmérés értékelése októberben készül el, de már olyan részprojektjei, mint például a szolgálatok csúcsidőkre, -helyszínekre szervezése, sűrítése folyamatban van. Dr. Sárközi Ferenc arra számít, a baranyai rendőr-főkapitányság munkájának minőségi mutatója 500-600 pont között lesz.

M. A.

Fehérgallérosok bűnlajstroma

Évente több milliárd forint kárt okoznak az úgynevezett fehérgalléros, vagy más néven intellektuális bűnözők. Ferenczi László, az ORFK bűnügyi főigazgatója *(képünkön)* lapunknak azt mondta: a vagyon elleni bűncselekmények kétharmada az ilyen elkövetők számlájára írható.

BUDAPEST

– Magyarországon a fehérgallérosok által elkövetett bűncselekmények száma a környező országokéhoz hasonlóan alakul – mondta lapunknak Ferenczi László. Az Országos Rendőr-főkapitányság bűnügyi főigazgatója szerint 2000-ben némi csökkenés volt megfigyelhető, de ez a visszaszorulás csak egy évig tartott.

A legtöbb fehérgalléros bűncselekmény csak hosszú évek munkájával deríthető fel, hiszen az esetek többsége gazdasági visszaélés, amelyeknél már a felhalmozott iratanyag áttekintése is hónapokig tarthat. Ilyen eset volt például egy, a napokban lezárt, 594 rendbeli, bűnszervezetben elkövetett csalás bűntette, amelyben 29 gyanúsított szerepelt. A magukat tőzsdei befektetőknek álcázó ügynökök két évvel ezelőtt jelentek meg a magyar piacon, és hatalmas hasznot ajánlva kerestek partnereket. Tevékenységükkel összesen 1,7 milliárd forint kárt okoztak.

A fehérgalléros bűncselekmények közé tartoznak azok az ismert eljárások is, amelyekről szinte naponta hallhatunk. A földművelési tárca korábbi kétes ügyleteivel kapcsolatban 17 eljárás indult. Ebből Ferenczi közlése szerint kettőnél a rendőrség megtagadta a nyomozást bűncselekményre utaló jel hiányában, további kettőnél a kiegészítésekkel sem talált okot az eljárás lefolytatására. Az ORFK tájékoztatása alapján a fennmaradó 13 eljárásból a jelenleg rendelkezésre álló adatok szerint várhatóan 8 esetben fognak vádat emelni. Mint ismeretes, a tárca 3,4 milliárd forintnyi összeg felhasználásával nem tud elszámolni, közöttük például olyan mezőgazdasági termékek vásárlásával sem, amelyek egyáltalán nem léteznek.

Az ismertebb ügyek között szerepel az Országimázs Központ ellen folytatott eljárás is, de a csaknem 30 ezer oldalból álló iratanyag feldolgozása miatt rövid időn belül nem várható további lépés. A Magyar Televízió esetében azonban *Bolcsik Zoltán*, az ORFK Szervezett Bűnözés Elleni Igazgatóságának vezetője szerint alapos a gyanú, hogy 2000-ben a munkavállalóktól levont tb- és nyugdíjjárulékok mintegy 3 milliárd forintos összege nem került be az államkasszába.


FOTÓ: EUROPRESS/KALLUS GYÖRGY

Bolcsik Zoltán tájékoztatása szerint a nyomozás rendszerint azért húzódik el, mert kevés vagy hiányos bizonyíték áll rendelkezésre. Az intellektuális bűncselekményeknek is nevezett esetek felderítése pedig azért is nehéz feladat, mert ezek legtöbbször valamilyen törvényes látszatot keltő, legális tevékenységen belül zajlanak. A fehérgallérosok bűnlajstroma a sikkasztástól a hűtlen kezelésen át a pénzmosásig terjed.

NAGY ESZTER DÓRA

Előzetesben

BUDAPEST

Előzetes letartóztatásban van a két héttel ezelőtti, Flórián téri fegyveres bankrablás egyik gyanúsítottja, társát még keresik a rendőrök.

A készenléti rendőrség munkatársai már a rablás másnapján elfogták az egyik tettest, egy cserhátsurányi férfit. A lakásán tartott házkutatáskor lőszereket, lőfegyvert, valamint robbanószerek készítéséhez használható anyagokat foglaltak le, ezért a rablás mellett lőfegyverrel és robbanóanyaggal való visszaélés bűntettével is gyanúsítja a rendőrség.

A rablók augusztus 15-én a Flórián téri üzletközpontban található pénzintézetben megfenyegették, bántalmazták és lefegyverezték a biztonsági őrt, majd kiürítették a pénztárt. Egyiküket Budapest VIII. kerületében elfogták a rendőrök, társát azonban még nem sikerült megtalálni.

EUROPRESS

Bűnmegelőzés

SZOMBATHELY

Bűnmegelőzési pályázatot írt ki a Vas Megyei Önkormányzat és a megyei polgárőrszövetség. Az egymillió forintos keretből egyebek között a polgárok „önvédelmi kezdeményezéseit", az egyre népszerűbb Szomszédok egymásért-mozgalmat kívánják segíteni. A pályázattal támogatják a vagyonvédelmi eszközök népszerűsítését, biztonságtechnikai kiállítások, bemutatók szervezését, és anyagilag segíteni kívánják azokat a polgárőrszervezeteket is, amelyek kiemelt üdülőkörzetekben, vagy a határ menti településeken, a határőrséggel együttműködve járőröznek. Vas megyében hetvennyolc polgárőrszervezet működik háromezer taggal, a 216 vasi település kétharmada rendelkezik saját közbiztonsági programmal. *Krug Gusztáv*, a szövetség elnöke hozzátette: tovább szeretnék fejleszteni a polgárőrszervezeteket, céljuk, hogy a megye minden településén alakuljon ilyen csoport.

MTI

Tiltakozik a lépfeneszakértő

ALEXANDRIA

Egy amerikai biofegyver-szakértő ismét tagadta, hogy bármi köze lenne azokhoz a lépfene-baktériumot tartalmazó levelekhez, amelyek tavaly hatalmas pánikot okoztak az Egyesült Államokban.

Steven Hatfill, aki korábban az amerikai hadsereg biofegyver-kutatója volt, felajánlotta, hogy vér- és írásmintát ad a szövetségi nyomozóirodának – bizonyítandó, hogy alaptalanul gyanúsítják az anthraxos gyilkosságokkal. „Szeretnék nyugodtan a szemébe nézni honfitársaimnak, és azt mondani, hogy nem vagyok gyilkos" – nyilatkozta a USA Today című lapnak a 48 éves tudós.

Hatfill, ügyvédje jelenlétében, immár másodszor állt a riporterek elé, s azzal vádolja a hatóságokat, hogy alaptalanul hurcolják meg. Korábban a férfi már átesett hazugságvizsgálaton, bizonyította, hogy a kérdéses időszakban nem is tartózkodott a fehér port tartalmazó levelek feladóhelyén, továbbá a házkutatások sem találtak semmiféle terhelő bizonyítékot, de az FBI még mindig a 30 gyanúsított listáján tartja.

Steven Hatfill egyébként jól ismeri a lépfene kórokozóját. Mint az amerikai hadsereg orvosi kutatóintézetének munkatársa, korábban részt vett biológiai fegyverek kikísérletezésében, illetve az ellenük való védekezés kidolgozásában. Valószínűleg ezért kutatták át kétszer is a házát, a kocsiját, sőt floridai barátnője kamráját is. A nyomozók még kiselejtezett számítógépét is tüzetesen átvizsgálták, de nem találtak semmit. Hatfill szerint a hatóságok súlyosan megsértették az ártatlansághoz való jogát, és tönkretették a karrierjét, amikor bemutatták a fényképét abban a városban, ahol az anthraxos gyilkosságok többsége történt.

(CSÁK)

Védtelen városok

WASHINGTON

Az amerikai települések többsége nincs felkészülve egy esetleges biológiai terrorakcióra – derül ki azokból a sajtójelentésekből, amelyek az USA egészségügyi minisztere és egy népegészségügyi szervezet találkozójáról szólnak.

Az Egyesült Államokban változatlanul tartanak olyan terrorakciótól, amelynek során biológiai fegyvereket vetnek be állampolgárok ellen. A tavalyi lépfenepánikot követően ugyan a kormányzat feltöltötte a raktárakat oltóanyagokkal, a legutóbbi felmérések szerint azonban az egyes városok felkészületlenek egy ilyen támadás kivédésére. Szakértők rámutatnak: a települések maguk nem lennének képesek időben beadni az oltásokat, az emberek nem tudják, mit kell tenniük, illetve milyen mellékhatásokkal kell számolniok. A kormányzat mindennek ellenére úgy véli, az utóbbi 11 hónapban célszerűen költötték el a védekezésre szánt 1,1 milliárd dollárt, a kórházak felkészültek egy esetleges bio-terrortámadásra. ■

Tizenkét éves szatír

KASSEL

Frizurája göndör, a beszéde pimasz, és mindössze tizenkét esztendős: ő *Murat Ö.* – Németország legfiatalabb szatírja. Iskola után kiment a strandra, és kukkolni kezdte a feszes bikinit viselő lányokat, majd kiválasztotta magának unokatestvérét, a 14 éves *Svenja R.*-t. Amikor pedig a lány hazaindult, a fiú biciklivel követte, aztán egy bekötőúton elékanyarodott és leteperte. Svenja szavai szerint: „rám ült, letépte a fürdőruhámat, nem volt hajlandó abbahagyni". Sőt az ifjú szatír meg is fenyegette: „ha följelentesz, megöllek". A rendőrség azonban hamar elfogta a tettest, aki visszaeső: egy éve már volt egy hasonló esete. De az életkora miatt nem büntethető.


Murat Ö.


Svenja R.

EUROPRESS

HÍREK

PÉCSETT a Gém utca egyik lakásában jártak tolvajok szerda délután. Az ismeretlen elkövetők arany ékszereket, készpénzt, értékpapírt loptak el, összesen 700 ezer forint értékben. *(aa)*

A KOMLÓI Felsőszilvási Óvoda famászókáit és kerítését ismeretlen tettesek a napokban megrongálták. Az intézmény feljelentést tett a rendőrségen. *(kz)*

MAGYARHERTELENDEN két házba is betörtek szerdán. Mindkét alkalommal az ajtókat feszítették fel a tettesek, akik készpénzt, műszaki cikkeket, használati tárgyakat vittek el. Az összkár egymillió forint körül van. *(aa)*

PÉCSETT a Szentlőrinci utcában egy lakóépület tetejét bontották meg ismeretlen elkövetők. A lakásból videokamerát, faliórát és egy hegedűt vittek el. A tulajdonos becslése szerint a kár félmillió forint. *(aa)*

MECSEKNÁDASD közelében egy Nissan a 6-os út padkájára félreállt kocsit akart kikerülni, amikor az váratlanul megfordult és elékanyarodott. Az este 7 óra után bekövetkezett balesetnek két súlyos és egy könnyebb sérültje van, a kár megközelíti az egymillió forintot. *(aa)*

PÉCSETT a kosara tetejére tette egy férfi az egyik helyi járatú buszon autóstáskáját. Leszálláskor vette észre, hogy ellopták, irataival és 12 ezer forint készpénzzel együtt. *(aa)*

A KOMLÓI rendőrök megtalálták azt a 16 éves lányt, akit a Mohácsi Rendőrkapitányság eltűnés miatt keresett. *(aa)*

BERKESDEN élő 25 éves férfit kaptak el és vettek őrizetbe a pécsi rendőrök szerdán, akit lopás és zsarolás miatt köröztek. *(aa)*

PÉCSETT a Honvéd utcában parkoló Ladájának ülésén hagyta tulajdonosa a pénztárcáját szerdán este. Ismeretlen elkövetők a kocsi ablakát betörték, a pénztárcát és az iratokat ellopták. A kár meghaladja a 40 ezer forintot. *(aa)*

A PÉCSVÁRADI járőrök egy lakásotthonból eltűnt fiatalkorút állítottak elő a hét elején, aki ellen korábban körözést adtak ki. *(kz)*

A PÉCSI gyárvárosi őrs járőrei előállítottak lopásokkal alaposan gyanúsítható két férfit. Egyiküket őrizetbe vették, a másik szabadlábra került. *(aa)*

TEMETŐRONGÁLÓK. Az előzetes becslések szerint több millió forintos kárt okozhattak azok a 9 éves fiúk, akiket a két nappal ezelőtti pécselyi temetőrongálással gyanúsított meg tegnap a rendőrség. A tettesek több sírkövet és vázát döntöttek le, illetve törtek összse, és a szórakozásukat csak akkor hagyták abba, amikor egy felnőtt észrevette őket. A rendőrség kihallgatta a fiúkat, akik részlegesen bevallották tettüket.

BOMBA. Robbanószerkezetet találtak Oroson. A 25 centiméter hosszú, második világháborús szárnyas bombát egy férfi a kertje végében, egy madárles tetején vette észre. A bombát feltehetően a közelben dolgozó munkásbk találták és tették oda. A területet táblával jelölte meg a hatóság, az ügyet jelenleg is vizsgálják.

KISKORÚAK. Egymillió forintos gyújtogatási kárt is okozott egy kempingben az a 12 éves kisfiú, aki társával több boltba, óvodába és játékboltba tört be az elmúlt hetekben Letenyén. A gyerekek egy élelmiszerüzlet kirámolása után buktak le, mivel a lopott holmit a rendőrség megtalálta. A kis tolvajok édességet, üdítőket és játékpisztolyokat zsákmányoltak. ■

Új Morpheus

Megjelent a népszerű Morpheus fájlcserélő program új, 2.0-s verziószámú változata, amelyet azonban hónapokkal ezelőttre ígértek a fejlesztők. Az új, egyszerűbb kezelést biztosító kezelőfelülettel ellátott Morpheus 2.0 egyik extrája a "láncolás" (chaining) funkció, amelynek segítségével egy adott fájl letöltése válik gyorsabbá. Így ha több felhasználó ugyanazt az állományt kívánja letölteni, csak az első felhasználó fogja az eredeti forrásból tölteni a fájlt, a következő ember már az ő gépéről fogja elérni a már letöltött bájtokat, s a további érdeklődők sem a forrásfájlt tartalmazó eredeti gazdagépet fogják terhelni letöltéseikkel, hanem úgyszintén egymás gépéről kezdik meg a letöltést, egyfajta virtuális láncot alkotva. A program egy adott állományt egyszerre több helyről is képes tölteni. Az új Morpheus saját médialejátszóval is rendelkezik, ezzel a letöltött fájlokat lehet rögtön megtekinteni vagy meghallgatni. A Morpheus 2.0 sok más fájlcserélőhöz hasonlóan ún. spyware programot telepít a számítógépre, amely adatokat továbbíthat arról egy külső fél számára. ■

Bírósági informatikafejlesztés

Október közepére fejezik be az új bírósági informatikai infrastruktúra kiépítését, amit jövőre alkalmazásfejlesztési feladatok követnek. A 8,25 millió eurós PHARE-támogatással – benne 57 százalékos hazai társfinanszírozással – megvalósuló program első lépéseként a napokban kezdték meg a szükséges eszközök kiszállítását az igazságszolgáltató fórumokhoz.

Horváth János, az Országos Igazságszolgáltatási Tanács (OIT) hivatalának főosztályvezetője elmondta, hogy a nem egészen két hónapig tartó munka során több mint 40 szervert, mintegy 1300 munkaállomást, 100 nyomtatót telepítenek, és csaknem 6000 végpontot alakítanak ki. Részben a régi számítógépes rendszerek integrálásával az összes bíróságot bekapcsolják a hálózatba, s új levelezőrendszereket vezetnek be.

A hirdetményi kézbesítés már működő elektronikus regisztrációjához kapcsolódóan hozzálátnak a további nyilvántartások próbaüzemeléséhez. Így a társadalmi szervezetek és alapítványok, valamint a gondnokság alá helyezettek országos és naprakész adatbázisai novembertől még csak kísérletképpen működnek. Jövő januártól viszont a társadalmi szervezetek nyilvántartásában tárolt több százezer adat már elérhetővé válik bármely érdeklődő számára. A gondnokság alá vont személyekről - azokról, akik korlátozott cselekvőképességük, illetve annak teljes hiánya miatt csupán bizonyos jogügyletek alanyai lehetnek, vagy egyáltalán nem köthetnek szerződést - azonban csak feltételekkel kapható majd felvilágosítás: a névjegyzékből azok tájékozódhatnak, akiknek ehhez igazoltan jogos érdekük fűződik.

A főosztályvezető a következő esztendő teendői közül kiemelte, hogy fel kell szerelni informatikai eszközökkel az ítélőtáblákat. A tervek szerint további 1500 munkaállomást építenek ki, és kicserélnek ötszáz elavult gépet. Folytatják a felhasználást egyszerűsítő rendszerek fejlesztését, egyebek közt létrehozzák a közvetlen kapcsolatot az ügyészséggel és a kormányzati szervekkel. Igyekeznek megteremteni a távmunka feltételeit: lehetőséget adnak a bíró otthona és a bíróság közötti összeköttetésre.

A rendszer érdemleges változásokat eredményező működtetése évente legkevesebb 3,5 milliárd forintba kerülne. Az idén erre mindössze egymilliárd forint jut a Phare-program önrészeként. A 2003. évi bírósági költségvetésben - mondta Horváth János - szeretnék az igényt teljességgel érvényesíteni, hiszen csak a bíróságok közötti informatikai hálózat üzemeltetése és fenntartása 220 millió forint, amelyből a Matávnak 170 milliót fizetnek ki. ■



A monitorhajigálásból mindenki kivette a részét a helyszínen.

Véget ért a pécsi AntiQ

Péntektől vasárnap délelőttig tartott az idei AntiQ, számítástechnikai parti. A vendégek nagy része pécsi volt, de sokan jöttek Budapestről, és az ország más részeiből is. Sőt, az idén Finnországból jöttek néhányan egy híres scene-csapat képviselőjeként, de volt résztvevő Kaliforniából is. A programban kétféle verseny volt: egy poénos szabadtéri vetélkedő, és egy szakmai a színházteremben. A szakmai versenyek között volt zenei, grafikai, ill. demóverseny, az utóbbi egyfajta multimédiás show-t jelent, a zene, grafika és a programozás összehangolása nagyon nagy szakértelmet igényel. Aztán volt sörmeregetés egérrel, adj király katonát kicsit átdolgozott változata, monitorból toronyépítés, ill. a nagy kedvenc, a monitorhajítás. A díjazás inkább jelképes volt, mint értékes: ugyanis pusztán néhány egér, hangszóró és kerámia emlékérem járt a legjobb munkák készítőinek. A háromnapos nonstop bulin rendbontásnak jele sem volt, hacsak az egyetlen eltűnt porral oltót nem számítjuk. A szervező szerint a porral oltó valószínűleg nem veszett el, csak átalakult a számítógépek és a sok ember által termelt nagy melegben. ■

Pentium 4: átállás 3 GHz-re

Várhatóan szeptember-október tájékán kerül piacra az Intel 3 GHz-es órajelen futó processzora. A közelgő megjelenés arra kényszeríti a gyártókat, hogy többféle alaplapot gyártsanak: 3 GHz-nél lassabb, illetve gyorsabb processzorok számára.

Bár az új chip minden eddigi Pentium 4-es CPU-nál nagyobb teljesítményt biztosít, használatához újfajta alaplapra lesz szükség. A tajvani Digitimes online újság úgy értesült, hogy az új processzor elődeinél nagyobb fogyasztása miatt nem kompatibilis a jelenlegi alaplapokkal.

Ennek köszönhetően a gyártóknak újfajta tápegységgel ellátott, némileg módosított alaplapokat kell majd gyártaniuk a 3 GHz-es vagy gyorsabb Pentium 4-esekhez, amely termékenként durván 2 dolláros extra költséget jelent. Ugyanakkor egyes gyártók állítólag azzal kísérleteznek, hogy a jelenlegi technológiák használatával tegyék lehetővé az újfajta chip alkalmazását alaplapjaikban, amelytől a költségek csökkentését, illetve stagnálását remélik.

Az Intel jelenlegi leggyorsabb Pentium 4-es processzora 2,53 GHz-es órajelen üzemel, várakozások szerint a gyártó a jövő hét folyamán jelenti be a chip 2,8 GHz-en muködő változatának megjelenését. ■

Bővülő netpavilon-hálózat

Az év végére 30-ra, jövőre pedig országszerte százra tervezi növelni internetezésre alkalmas utcai pavilonjainak számát a CityNetPoint Kft. A pavilonokban egyszerre ketten tudnak internetezni. Külső kialakításuk illeszkedik a városi környezethez, a könnyűszerkezetes fémvázak és a felhasznált anyagoknak köszönhetően pedig a rongálásnak is ellenállnak. A Balaton déli partjára telepített 11 netpavilon felszerelését a külföldről beszerzett vandálbiztos speciális billentyűzet és a csipkártya-leolvasó berendezés egészíti ki. Az internetezéshez előre vásárolt csipkártyát kell illeszteni a leolvasóba. A Balaton környéki postahivatalok többségében 3 ezer forintért kapható a kártya, melyet később - a mobiltelefonos kártyákhoz hasonlóan - fel lehet tölteni. Az üzleti modell szerint a pavilonok leolvasói másodpercalapon fogyasztják a kártyák töltéseit, és fél óra netezés 500 forintba kerül. A hálózati összeköttetést a Matáv leányvállalat Axelero adja, országszerte egységes, másodpercenként 128 kilobitnyi adat átvitelére alkalmas bérelt vonal formájában. ■



A FREEFORM INTERACTIVE ELINDÍTOTTA a jelentkezéseket a Purge című 3D RPG/FPS (csak online játszható) játékuk 4. zárt bétatesztelésére. Ez egy nagyon intenzív bétateszt lesz, melyben a játékban maradt hibákat, többjátékos játékmód esetén a laggokat és a játék teherbírását akarják kijavítani, ezért csak olyanok jelentkezését várják, akik gyakori visszajelzéseikkel segíteni tudják a csapatot. Amellett sokat javít a bekerülési esélyünkön, ha képesek vagyunk saját dedikált Purge szervert futtatni Windows 98/ME/2000/XP operációs rendszerrel, Linuxos szerver egyelőre nincs. A játékra a legkülönfélébb konfigurációkkal rendelkező játékosok jelentkezését várják. Jó tudni, hogy a minimális konfigurációval (PIII 500 MHz CPU, 128 MB RAM, 32 MB 3d VGA) rendelkező játékosok csak a legalacsonyabb grafikai beállításokkal lesznek képesek játszani. A hetente vagy kéthetente megjelenő javítások, frissítések mérete elérheti akár a 80 MB-ot is, ezért jobb Internet kapcsolatra is szükség van, de egy 56K-s modem is megteszi. A 4. bétateszt összesen 3000 férőhelyre van korlátozva. ■

Hírek

AZ XBOX videochipjének gyártását internetes hírforrások szerint egy kaliforniai cég, a Campbell veszi át, ráadásul sokkal olcsóbb gyártási technológiával fognak dolgozni, mint a korábbi beszállító. Ez a szintén olcsóbb gyártási technológiával készülő Xbox mainboard-ra lesz ráépítve. Ebből következően jelentősen esik az Xbox-ok eloállítási költsége, és remélhetőleg ezzel egy időben az ára is

MEGJELENT a Microsoft legújabb irodai szoftvercsomagjához kiadott javítókészlet: az Office XP Service Pack 2 (SP2) nemcsak a szoftverek stabilitását és teljesítményét növeli, de számos biztonsági hiányosságot is orvosol. Az SP2 több korábban publikált javítást is tartalmaz, egységes update-csomagba foglalva azokat. Az SP2 installálásához szükséges a megelőző javítókészlet jelenléte is. A 15 MB terjedelmű SP2 letölthető a Microsoft honlapjáról, vagy megrendelhető CD-n.

MEGÚJULT a társkeresőnk! Honlapunk társkereső szolgáltatását - amelyre már közel ezer hirdető regisztrálta magát - a felhasználói igényeknek megfelelően átalakítottuk. Feladott hirdetését mostantól mindenki könnyedén aktíválhatja, valamint törölheti. A hirdetés megírását követően e-mailt küldünk, amelyben egy kattintással megerősítheti hirdetési szándékát. Ha később törölni akarja a hirdetését, erre is elegendő egyetlen kattintás. ■

Rádióhullámú internetszolgáltatás

Július elsejétől Budapest területén elérhető a CovySoft Networks nagy sávszélességű átalánydíjas internetszolgáltatása, a CovySoft RadioNET. A szolgáltatás megoldást nyújt azoknak, akiknél a jelenlegi nagy sávszélességű technológiák nem elérhetőek, vagy az ADSL nem biztosít megfelelő sebességet és stabilitást.

A CovySoft RadioNET 2,4 Ghz-es szabad frekvenciasávot használja a kapcsolat létrehozására, melyen maximálisan 11 Mbps sávszélesség érhető el.

A szolgáltatás alkalmas peer-to-peer kapcsolatok létrehozására is, mellyel lehetővé válik a jelenleginél olcsóbb, gyorsabb, skálázhatóbb alternatív bérelt vonali szolgáltatás elérése. A kiépítés egyszerű, az ügyfélhez mindössze egy kültéri antenna, valamint egy beltéri - számítógépekbe helyezhető - vevőegység kerül telepítésre. Az installálás ideje a gerinchálózat készültségi fokától függően 1-4 hét.

A szolgáltatás igénybevételét megelőzi egy helyszíni műszaki felmérés, melynek során eldől: használható-e a rádiós internetkapcsolat. Ez a felmérés díjmentes még abban az esetben is, ha műszaki okokból nem nyújtható a szolgáltatás.

Magánszemélyeknek a legolcsóbb 256 kbit/sec sebesség mellett egyszeri 19 000 forintos belépési és 10 900 forintos havidíjjal kínált csomag, közületeknek pedig a 384 kbit/sec sebességet biztosító csomag 49 000 forintos belépési és 15 900 forintos havidíjjal veheto igénybe. A Covysoft nagyobb sebességu összeköttetést tartalmazó csomagokat is kínál ügyfeleinek. A szolgáltatáshoz egy hálózati kártyára és egy -kisméretű - antennára is szükség van, melyeket a szolgáltató ad.

A CovySoft RadioNET egyelőre csak Budapest területén érhető el, a cég azonban az ügyfelek igényeinek megfelelően tervezi bővíteni országos hálózatát. A szolgáltatással elsősorban azokat a kerületeket kívánják lefedni, ahol az ADSL műszaki okokból elérhetetlen. Képes Linuxot indítani. ■

Rövidesen startol a Matáv-SMS

Új szolgáltatással bővül hamarosan a Matáv palettája: szeptembertől már vezetékes készülékekről is küldhetünk, valamint fogadhatunk rövid szöveges üzeneteket.

Szeptember elsejétől bevezeti az eddig a mobiltávközlésben ismert rövid szöveges üzenet (SMS-) szolgáltatást a Matáv Rt. Ilyen jellegű üzenetek a vezetékes készülékek és a Westel hálózatára kapcsolódó mobilok között is válthatóak.

A várható tarifákról és a szolgáltatásra alkalmas készülékek cseréjéről azonban további részletekkel nem tudott szolgálni a cég. Más forrásból származó információink szerint a társaság jelenleg is több készülékszállítóval tárgyal a kedvező árfeltételek kialakításáról.

Az SMS-ek küldésére alkalmas telefonok ára ugyanis a kiskereskedelemben jelenleg legalább 80-150 ezer forint között mozog. Ahhoz, hogy a szolgáltatást tömegesen vegyék igénybe, jelentős készüléktámogatás szükséges a szolgáltató oldaláról, vagy egy olyan bérleti díj, amit az előfizetők is megfizethetőnek tartanak.

A mostani lépés része annak a világméretű stratégiaváltásnak, amire a vezetékes szolgáltatók a mobilok előretörése miatt kényszerülnek. Mint ismert, 2001-ben már Magyarországon is csökkent a vezetékes előfizetők száma, ezért a meglévő ügyfeleket speciális szolgáltatások bevezetésével kívánják megtartani.

A Matáv Rt. az idei év első felében 2 103 995 vezetékes lakossági ügyfelet tartott nyilván, ez 4,7 százalékkal volt kevesebb az egy évvel korábbinál. Üzleti ügyfeleinek a száma 4,1 százalékkal csökkent, 303 546-ra. ■

POPHÍR

Újabb magyar klip az MTV-n

Majd két év szünet után új kislemezzel jelentkezett a Moldvai Márk és Milkovics Mátyás alkotta Neo együttes. A Diskheadhez különleges, meglepő képi világú klip is készült, amelyhez a stáb ultramodern technikai megoldásokat alkalmazott. Maga a kétnapos forgatás még februárban lezajlott, de ezután következett a munka oroszlánrésze, amikor egy videoanimátor-csapat különböző digitális effektekkel öntötte végső formájába a filmet.

A Diskhead három perce alatt egy teljesen újszerű világ tárul elénk, valószínűleg ezért adott alkalmat az MTV, hogy a klip premierje a nemzetközi zenei csatorna egyik legnépszerűbb műsorában kapjon helyet. Egyébként ebben a dalban is a duó állandó vendégművésze, Szűcs Krisztián, a Heaven Street Seven frontembere énekel.

VIDEOAJÁNLÓ

Kémjátszma



2000 novemberében híres színészek és filmes szakemberek voltak vendégei fővárosunknak. A vietnami háború idején kezdődő és a hidegháború végéig húzódó Kémjátszma egyes jeleneteit Budapesten forgatták. A filmvásznon láthatjuk viszont az Astoriát, a Duna-partot, a belvárosi utcákat, a Felvonulási teret. És persze Tom Bishop szerepében Brad Pittet, aki egy balul sikerült akció során foglyul esik egy kínai börtönben. Nathan Muiron (Robert Redford) a sor, hogy egy nappal a nyugdíjazása előtt megpróbáljon tenni valamit Tom életéért. A nagyszabású, akciódús thriller mester és tanítványa barátságának története is egyben.

➔ **A film megjelent videón és DVD-n!**

KÖNYVAJÁNLÓ

K. A . Applegate: Animorfok 2. – A látogató

Ha valaki azt mondaná neked, hogy a Földet lassú invázió fenyegeti, kissé hibbantnak tartanád az illetőt. S ha még hozzá is tenné, hogy a Föld biztonsága és védelme öt gyereken áll vagy bukik, minden bizonnyal megpróbálnál minél hamarabb lelécelni. És tudod, mi a helyzet? Az, hogy ez mind igaz. Rachel és társai tudták, hogy már a kezdetektől nagyon furcsa dolgokba keveredtek. Vajon milyen gyakran fut össze az ember egy földönkívülivel, aki felruházza azzal a képességgel, hogy olyan állattá változzon, amilyenné csak akar? De ez még azelőtt történt, hogy az öt barát tisztában lett volna azzal, mi is vár rájuk. Most már tudják, és azt is, mit kell tenniük...



➔ **(Passage Kiadó)**

A természet ezernyi csodája

A világ rengeteg olyan csodát rejt, amelyeket nem az ember, hanem a természet erői hoztak létre több mint négymilliárd év alatt: az eredmény a természeti csodák és szemet gyönyörködtető látványosságok ámulatba ejtő sora. A gyönyörű képeskönyv bemutat néhányat bolygónk legfurcsább lakói közül. Olyan állatokat, amelyek még a baktériumoknál is kisebbek, önmagukat megemésztő gombákat, az éjszakát nyálkás „hálózsákban" töltő halakat, vagy vért ivó madarakat. Az élő csodák listájáról a leggyorsabb állatok, a legnagyobb utazók és a legjobb építészek sem maradhatnak le.



➔ **(Reader's Digest)**

A HÉT SLÁGEREI

MAHASZ RÁDIÓS JÁTSZÁSI LISTA ALAPJÁN

1. Elvis vs. JXL	A Little Less Conversation
2. Groovehouse	Hajnal
3. Mad'House	Like A Prayer
4. TNT	Kicsi gesztenye
5. Zanzibar	Szólj már
6. Pink	Don't Let Me Get Me
7. Holly Vallance	Kiss Kiss
8. ATB	You're Not Alone
9. Mary J. Blige	Family Affair
10. United	Keserű méz

NAGYLEMEZELADÁSOK

MAHASZ TOP-40 LISTA ALAPJÁN

1. Lajcsi & Bódi Guszti és a Fekete Szemek	Bulizzunk ma együtt
2. Groovehouse	Hajnal
3. Princess	A hegedű hercegnői
4. Hofi Géza	Napsugaras jó éjszakát!
5. Fiesta	A tűzön át
6. TNT	Unplugged
7. Zene a nyulaknak	A kis tehén
8. Eminem	The Eminem Show
9. Márió	A harmonikás
10. V-tech	Búcsúzz el



Asterix és Obelix újra a mozikban

A színészek mellett a stáb nagy gonddal válogatta a film állatszereplőit is. Több kutyus is pályázott Idefix szerepére, amelyet végül egy kis fehér angol terrier nyert el

KEDVENCEINK

Egyiptom, élén Kleopátrával, a szépséges uralkodónővel, római fennhatóság alá kerül. Kedvese, Julius Caesar elkápráztatására és önteltségére válaszul Kleopátra nehéz feladat elé állítja Skiccpauszt, a fiatal építészt. A sivatag közepén három hónap alatt csodás palotát kell felépítenie, s ha ez sikerül, Caesar elismerően hajt majd fejet az egyiptomi nép előtt. Szorít az idő, csodára van szükség! Pontosabban Asterixre (Christian Clavier) és Obelixre (Gérard Dépardieu), akik nem ismernek lehetetlent – feltéve, hogy kortyolnak a Csodaturmix által kotyvasztott italból. Ekkora munka véghezviteléhez azonban a rabszolgáknak is elkel egy kis doppingszer...

Augusztus 22-től visszatér hát a filmvászonra a két francia sztár, hogy egy gyönyörű olasz színésznő, Monica Bellucci „királynői" játékával kiegészülve újra kedvencünkké váljon a kedves és látványos Asterix-történet. A folytatás talán még szellemesebb, még érdekesebb, mint az első rész volt – köszönhetően a magyar szövegnek, amelyet remek rímekbe szedve élvezhet a közönség. „Ní-lustuljunk tehát, dőljünk szépen hátra, s nézzük, mitől morcos a kényes Kleopátra!" ■

A bálnák értelmetlen halála

A bálnavadászat hivatalosan tilos,
mégis évente több ezer tengeri emlős esik áldozatul
a halászok szigonyainak.
A témát kísérő tények és háttér-információk
elképesztőek és tragikusak...

Ők a tenger óriásai, de szelídségük és intelligenciájuk miatt az emberek már évezredek óta mítoszokat mesélnek róluk. Ennek ellenére néhány országban mind a mai napig hidegvérrel vadásszák őket, amelynek eredményeképpen a bálnák mára a kihalás szélére jutottak. Ezen az az 1986-os vadászati tilalmi törvény, amelyet a nemzetközi bálnavadász-társaság (IWC) hozott, sem sokat változtatott. Minden évben cetek százait ölik meg, és a pusztítás mértéke egyre csak növekszik. Nem is csoda, hiszen néhány ország – többek között Dánia, Norvégia és Japán – a kereskedelmi célú bálnavadászat hivatalossá tételéért küzd.

Öldöklés – élvezettel

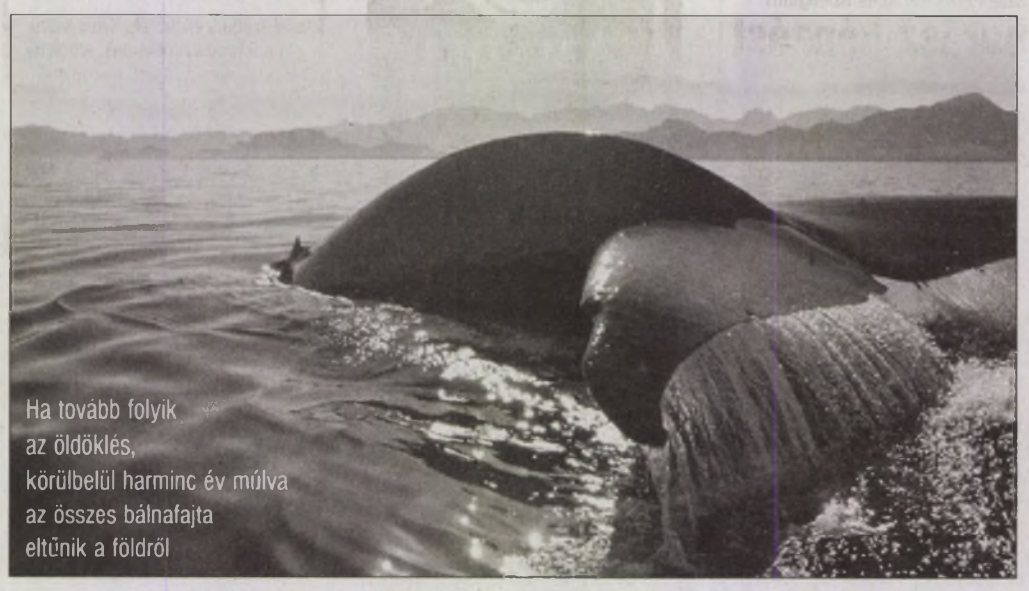
A dániai Feröer-szigeteken a pilótabálnákat vadásszák halomra, egy középkori hagyományt követve. Amikor július elején délről megérkeznek az első csordák, csónakokkal egy öbölbe terelik és körbekerítik őket. Ami ezután történik, az annyira szörnyű, hogy nehéz szavakba önteni: a sekély vízben rekedt állatokat egyszerűen halálra szurkálják. A mészárlás teljesen értelmetlen, hiszen ezeken a halakban gazdag szigeteken elég magas az életszínvonal, a lakosság tehát egyáltalán nincs rászorulva a bálnavadászatra. A dán kormány különben is óva inti az embereket a bálnahústól, az ugyanis a környezetszennyezés miatt olyan anyagokat tartalmaz, amelyek nagyon egészségtelenek a szervezet számára. Ezt támasztja alá egy tíz évig tartó orvosi megfigyelés is, amelyet több mint 1000 dán gyermeken végeztek. Az eredmény egyértelműen bizonyítja, hogy a bálnahús fogyasztása szívpanaszokat okozhat. Ennek ellenére sajnos mégsem csökken a cethús iránti kereslet...

Bálnahús az asztalon

A japán halászok a védett övezetnek minősülő Antarktiszon és a Csendes-óceán északi részén vadásszák a bálnákat, és azt állítják, hogy kizárólag tudományos célokból. Mindez csak ürügy, hiszen köztudott, hogy a bálnahús Japánban a különleges ínyencfalatok közé tartozik. Néhány étteremtulajdonos pedig hajlandó egészen nagy összeget is fizetni a csemegéért, így a halászokat persze motiválja a bálnákért ígért sok pénz. Japán emiatt pironkodás nélkül küzd a bálnavadászati tilalom mielőbbi eltörléséért. Az IWC idei ülésén, Shimonosekiben az ország előterjesztette kérelmét a törpebálnák korlátozott számban történő vadászati engedélyére. A beadványt ugyan elutasították, de a japánok ezzel nem értettek egyet, és bosszúból gondoskodtak arról, hogy Szibéria és Alaszka őslakosságának is megtiltsák a bálnavadászatot. Csakhogy az ott élő eszkimók már több ezer éve halásszák a ceteket, és a bálnák nemcsak fő táplálékuknak számítanak, hanem az egész népesség létfenntartásának alapját is képezik. Ezt még az állatvédők is kénytelenek voltak nehéz szívvel elismerni. Ezért tett az IWC kivételt velük, és engedélyezte nekik a bálnavadászatot azzal a megkötéssel, hogy öt éven belül nem szabad 280 grönlandi bálnánál többet ejteniük. Ezt a szabályt szavazta most le Japán az „Amit nekünk nem szabad, azt az eszkimóknak sem szabad!" mottóval.

A szomorú jövő

Ha tovább folyik az öldöklés, körülbelül harminc év múlva az összes bálnafajta eltűnik a földről. A tengerkutatók kiszámították, hogy abból a 250 000 kékbálnából, amely egykoron a déli tengerekben élt, mára nem maradt több egy-két ezernél. A közönséges barázdás bálnák jövője sem sok jóval kecsegtet: az óceánok déli részén régebben még több mint félmillióan voltak, most alig tízezer van belőlük. Minden évben több mint 20 000 delfin és disznóbálna pusztul el. Sőt! Az IWC jelenleg egy új gazdálkodási módszeren gondolkodik, aminek az lenne a lényege, hogy korlátozott számban engedik vadászni a bálnákat, de csak akkor, ha ez a ritka állatok létét nem fenyegeti. Sajnos azonban ezeknek a szabályoknak a betartása nehezen ellenőrizhető, ezért megnyílik a lehetőség arra, hogy a törvény leple alatt újra megkezdődjön a kereskedelmi bálnavadászat... ■



Ha tovább folyik az öldöklés, körülbelül harminc év múlva az összes bálnafajta eltűnik a földről

Környezet- és állatvédelmi témákban hasznos olvasnivalót találsz az alábbi weboldalakon:

- www.zoldmagazin.com
- www.misina.hu
- www.herosz.hu
- www.anti-whaling.com (angolul)
- www.animalrights.net (angolul)

KÉRDEZZ, FELELEK!

➔ Várjuk leveleiteket a szerkesztőség címén: Kérdezz, felelek! Lelki tanácsadónk e-mail címe: **100xszep@axels.hu**

„Kínos a dolog"

14 éves, rendezett családban élő srác vagyok, és azt hiszem, a fiúkhoz vonzódom. Eleinte persze én is a lányokat néztem meg, de aztán megismertem valakit, és azóta nagyon megváltoztak az érzéseim. Azt hiszem, ő is ugyanígy érez irántam. Nem tudom, mit csináljak! Állandóan az ő társaságát keresem. Nem merek lányokra nézni, mert félek, hogy megváltoznak az érzéseim, és ezt nem akarom.

Időre van szükséged

Ha akarod, ha nem, az érzéseid megváltozhatnak, még a szexuális érdeklődésed is. A te korodban átmenetileg jelentkezhet egy ilyen vonzalom, és ez még nem jelenti azt, hogy így is marad. Egy felmérés szerint a korosztályod zöme fantáziált már azonos nemű társáról. Ez még nem nevezhető sem bajnak, sem „kórosnak". Hozzátartozik az önkereséshez. Azt javasoljuk, hogy se az egyik, se a másik irányban ne érezd magad még elkötelezettnek. Nyugodtan nézz a lányokra, ha úgy tartja kedved. Az érzelmeket egyébként sem lehet irányítás alatt tartani. Mindenesetre nagyon becsülünk az őszinte leveledért, bátorság kellett hozzá. Pár éven belül letisztulnak a dolgok. Írj nyugodtan máskor is! ■

A HÉT CIKIJE

Egy unalmas délután a görkorizás mellett döntöttünk a barátnőmmel. Felhívtunk még pár embert, és megbeszéltünk egy találkozót a parkban. Egy óra múlva meguntuk a görkorizást, és kitaláltuk, hogy inkább indiánosdit játszunk, mint régen annyiszor. Én voltam a cowboy, akinek be kellett osonnia az indiánok rejtekhelyére. Az indiánok természetesen nagyon hamar elfogtak, és egy fához kötöztek. Azt gondolták, egy negyedórán át úgy hagynak, és máshol folytatták tovább a játékot. Várakoztam tehát a fához kötözve, de sajnos nem egyedül, mert időközben egész kis tömeg gyűlt körém, és persze nevettek rajtam, ahelyett hogy kiszabadítottak volna. Majdnem egy óra is eltelt, mire a többiek visszajöttek, akik – később bevallották – elfeledkeztek rólam. JULI, 12

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

KÖZLEMÉNY

Pikkelysömörös

betegek Holt-tengeri fürdő- és fénykezelése folyamatos szakorvosi felügyelet mellett, térítésmenetesen Pécsen az Őz u-ban.

Tel.: 72/504-092 *305176*

HAROLD 30. Univ, 31. Meszes utcabál!

303746

Lovasok figyelem!

Sok szeretettel várunk benneteket

2002. szeptember 28-án

induló egy napos

lovas-fogatos csillag túránkra

Úticél: Pécsújhegy-Villány.

Érdeklődéseiteket a köv.

telefonon várjuk: 06-30/227-7479, 06-20/331-4127

Jelentkezési határidő: szept. 15-éig ugyanezeken a telefonszámokon a hét bármely napján.

Egész napos lovasoktatás szakoktatóval.

309811

SUGAR Band 31. Máriakéménd!

311060

Állattartók Figyelem!

A Kaposvári Cukorgyár **2002. október és november** hónapokban

préselt répaszeletet értékesít

630 Ft/t + áfa áron

Érdeklődni a 82/505-352 vagy a 82/505-372 telefonon, munkaidőben. *311013*

KUTYAISKOLA indul 31-én, 15 h. 20/943-7072

311018

Pécs M. J. Város Önkormányzata Képviselőtestülete 2002. szeptember 1-jén (vasárnap) 10.00 órai kezdettel ünnepi Közgyűlést tart a Pécsi Nemzeti Színházban (Pécs, Színház tér 1. sz. alatt).

A Közgyűlés nyilvános, azon bármely állampolgár jelen lehet. A színház karzatára szóló jegyek a Városháza portáján (Pécs, Széchenyi tér 1.) átvehetők.

OKTATÁS

ÉRINTÉSVÉDELEM felülvizsgálója tanfolyam indul szeptember végén Pécsett, a Megamos Kft (Nyt.sz.: 03-0088-02) szervezésében. Jelentkezés. 72/324-842, 516-640

303677

Magyar Üzletemberképző Akadémia

Iskolánk a 2002/2003-as tanévben az alábbi iskolarendszerű érettségi utáni szakképzéseket indítja nappali tagozaton:

Banki Szakügyintéző

Idegenforgalmi Szakmenedzser

Jelentkezés és további információ a Penta Unió Centrumban, Pécs, Czinderi u. 6. szám alatt. 72/313-482

Ingatlanközvetítő-értékbecslő

szakképzés indul Pécsett épületbejárási gyakorlattal.

Vizsgáztatás ugyanitt! Részletfizetési lehetőség!

Tel.: 72/224-277/3886-os m., 30/463-2300, 30/950-3343, Horváth Ágnes.

07-0493-02

SZEREZZEN SZAKKÉPESÍTÉST A PERFEKTNÉL!

(MOST AKCIÓS 62 000 Ft-os áron!)

ABC eladó, Gyorsétkeztetési eladó, Becsüs, Kereskedő-boltvezető, Vendéglátó-üzletvezető

Az ár tartalmazza tandíj, a tananyag és a vizsga árát!

További induló képzéseink:

Mérlegképes könyvelő, Vállalkozási üi. Pénzügyi és számviteli ügyintéző Ingatlanközvetítő, Vámügyintéző Társadalombiztosítási ügyintéző

Kérje ingyenes tájékoztatónkat! Érdeklődni:

7623 Pécs, Szabadság u. 23. Tel.: 06-72/212-232, 516-119

www.perfekt.hu

perfekt

A **Kodolányi János Középiskola Pécsi Szakközépiskolai Tagozata** a 2002/2003-as tanévben az alábbi iskolarendszerű, érettségi utáni szakképzéseket indítja, **nappali** és **esti** tagozaton: Gazdasági informatikus, Számítástechnikai programozó, Európai üzleti asszisztens, Irodavezető, Marketing- és reklámügyintéző.

Cím: Pécs, Hajnóczy út 37/39. Telefon: 72/551-730

Egyetemet, főiskolát végzettek, figyelem!

A BGF Pénzügyi és Számviteli Főiskola szeptemberi kezdéssel ismételten indítja posztgraduális képzéseit kihelyezett formában Pécsen.

Mérnökök, üzemmérnökök részére:

• Közgazdász szakmérnök szak

Bármely hazai felsőoktatási intézményben szerzett oklevéllel rendelkezőknek:

• Pénzügyi vállalkozási szak
• Pénzügy adó-, illeték-, vámszak

Új szak:

• Pénzügy szak Európai Uniós Pénzügyek szakirány

Jelentkezés és bővebb felvilágosítás:

Minerva 90 Kft.
8000 Székesfehérvár, Móri út 16.
Tel.: 22/501-665 mn.: 9–15-ig
Somogyi Béláné
7624 Pécs, Hungária u. 49/a.
Tel.: 20/386-2674;
hétfőtől szerdáig 16.30–19 óráig: 72/222-379
www.minerva90.hu
E-mail.: minerva90@axelero.hu
Kedvező részvételi díjak, részletfizetés! Kérje részletes tájékoztatónkat!

A Teleki Zsigmond Mezőgazdasági Szakképző Iskola és Kollégium

borász képzést

indít felnőttek részére 2002. szeptember hóban.

A tanfolyam **önköltséges**, képzési idő: **1 év.**

Érdeklődni, jelentkezni lehet: Günzer Mátyásné gazd. ig. helyettesnél. (7773 Villány, Mathiasz János u. 2. Telefon: 72/492-534) *311028*

OKTATÁSI MAGYAR IPARSZÖVETSÉG KÖZPONT

Középiskolát végzettek, figyelem!

A Dunántúlon csak nálunk szerezhettek

VIRÁGKÖTŐ-BERENDEZŐ

szakképesítést.

A virágkötészet mellett a kirakatrendezés és a térdíszítés is elsajátítható.
Tanulhattok idegen nyelvet és informatikát is.
Gyakorlóhelyet biztosítunk.
Országosan elismert eredményeink vannak!
Vár a MIOK **József Nádor Szakképző Iskola**
Pécs, Melinda u. 23. Tel.: 72/410-596
Az iskola **tandíjmentes!**
Kedvezményeket biztosítunk.

OKTATÁSI MAGYAR IPARSZÖVETSÉG KÖZPONT

Tovább szeretnél tanulni?
Van választott sulid?
Szeretnél 2 év alatt 2 szakmát (idegenvezető és IFO technikus) megszerezni?

Vár a **Miok József Nádor Szakképző Iskola,**
Pécs, Melinda u. 23. Tel.: 72/410-596
A szakmai tárgyak mellett magas óraszámban két idegen nyelvet, informatikát is tanulhatsz.
Az **idegenforgalmi technikus** képzés ezt nyújtja.
A megszerzett képesítésekkel lehetsz **üzletvezető, ügyintéző, programszervező, idegenvezető, ki- és beutazó referens, panzióvezető, piackutató.**
A gyakorlatokat iskolánk saját szállodájában (Batthyány Kastélyszálló – Üszögpuszta) biztosítjuk.
Érettségizetteket várunk!
Iskolánk **tandíjmentes!**
Kedvezményeket biztosítunk.

KISKERESKEDŐK



AMADEUS
HANGSZERBOLT
Pécs, Jókai u. 11. Római udvar
72/213-933
Tanévkezdési hangszervásár!
Iskoláknak, diákoknak
10% kedvezmény
és részletfizetés,
ingyenes házhoz szállítás.

ÉRETTSÉGIZETTEK FIGYELEM!

A Pollack Mihály Műszaki Szakközépiskola és Szakiskola érettségire épülő 2 éves OKJ-s szakképzést indít:

• Nappali tagozaton: magasépítő technikus szakon
Jelentkezés és további információ: Pécs, Vörösmarty u. 4. Telefon.: 72/310-866

• Levelező tagozaton: általános vegyésztechnikus, környezetvédelmi technikus (vegyipari) és hulladékgazdálkodási technikus szakon
Jelentkezés és további információ: Pécs, Rókus u. 2. Telefon: 72/326-133

Jelentkezési határidő: 2002. szeptember 06.

DÉDÁSZ-KÖZLEMÉNY

A **DÉDÁSZ Rt.** átfogó korszerűsítési programot hajt végre a villamosenergia-hálózaton. **A kiegyensúlyozott és zavartalan villamosenergia-szolgáltatást biztosító fejlesztés érdekében** folyamatosan dolgoznak a társaság szakemberei. Ezért:

- **Pécsett** a Zsolnay Vilmos utcában az 56-98. számig, a Gyár utcában a 2. számtól végig és a 13-21. számig, az Álmos utcában végig 2002. augusztus 30-án 7 órától 16 óráig **áramszünet lesz**.

A biztonsági előírások miatt elkerülhetetlen átmeneti szolgáltatáskimaradásért megértésüket kérjük!

Dél-dunántúli Áramszolgáltató Részvénytársaság

GYÁSZHÍR

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

LENGYEL JÁNOSNÉ

volt csertői lakos 73 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 2-án, 11 órakor lesz Szigetváron a turbéki temetőben.

A gyászoló család *311087*

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

KASZA JÓZSEFNÉ

volt zóki lakos életének 89. évében elhunyt. Temetése a pécsi központi temető kápolnájából szeptember 2-án, 13.30 órakor lesz. Előtte gyászmise.

Gyászoló szerettei *311110*

Mély fájdalommal, de isten akaratában megnyugodva tudatom, hogy szeretett édesanyám, nagymamánk, dédmamánk,

BASA VINCÉNÉ

szentdénesi lakos szentségekkel megerősítve 94 éves korában visszaadta lelkét teremtőjének. Temetése augusztus 31-én, 14 órai gyászmise után lesz a szentdénesi temetőben.

Gyászoló családja *311016*

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik

SZILÁGYI MIHÁLYNÉT

utolsó útjára elkísérték.

A gyászoló család *305100*

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunkat,

SUTINA JÁNOST

utolsó útjára elkísérték. Külön köszönet a Bányász Zenekarnak, szomszédoknak, ismerősöknek, rokonoknak.

Gyászoló felesége és családja. *310795*

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonunknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik felejthetetlen édesanyám,

ÖZV. LAKATOS ISTVÁNNÉ

temetésén részt vettek és gyászunkban osztoztak.

Gyászoló fia, Laci és családja *310989*

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik szeretett halottunk,

MÜLLER JENŐNÉ

temetésén részt vettek és gyászunkban osztoztak.

A gyászoló család *301885*

Köszönetünket fejezzük ki a széleskörű rokonságnak, a keresztgyerekeinek, a barátoknak, a jó szomszédoknak és nem utolsó sorban a vadásztársaknak, akik szeretett férjem,

KOCZÁNDI JÁNOS

temetésén megjelentek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek.

A gyászoló család *301357*

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik

VARGA GYÖRGY

temetésén megjelentek és gyászunkban osztoztak.

A gyászoló család *310901*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

PARRAGI FERENC

István aknai ny. aknász, erzsébettelepi lakos 76 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni temetése szeptember 4-én, 14 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

A gyászoló család *300400*

Mély fájdalommal tudatjuk azokkal akik ismerték és szerették, hogy drága kislányom, növérem

VARGA EDIT (Edus)

39 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 2002.09.06. 14 órakor. Előtte gyászmise.

Búcsúznak Tőle, akik szerették:

„Ahhoz, hogy szerethess semmilyen különleges személyre nincs szükséged az életedben. A szeretet állapota önmagában különleges. Semmilyen kivételes cél, semmilyen különleges eszköz nem kell hozzá. Ez a szellem és a szív természetes állapota. Létezésmód."

301731

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a szeretett férj, édesapa,

GUBICZA JÁNOS

súlyos betegségben, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése szeptember 4-én, 14.30 órakor lesz a központi temetőben.

A gyászoló család *301889*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

VÁRKONYI BÉLÁNÉ

életének 78. évében augusztus 7-én csendesen elhunyt. Családi körben helyeztük hamvait örök nyugalomra. Részvétnyilvánítások mellőzését kérjük.

A Várkonyi család *305187*

Összetört szívvel tudatjuk, hogy

KOÓS ZOLTÁNNÉ

78 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése szeptember 3-án, 12 órakor a pécsi központi temető kápolnájából.

Gyászoló szerettei *310907*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

GELENCSÉR JÁNOSNÉ Szabó Mária

82 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 2-án, 14.30 órakor lesz a martonfai temetőben.

A gyászoló család *310904*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

SCHILLI JÁNOS

62 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 2-án, 15 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz indul 14 óra 15 perckor a Gagarin iskolánál lévő buszmegállóból és betér az Eszperantó térre is.

A gyászoló család *310919*

„Értünk többé már nem aggódsz, nem fáradsz és nem dolgozol. Örök álom lezárta szemed, megpihenni tért két dolgos kezed. Számunkra Te sosem leszel halott, örökké élni fogsz mint a csillagok."

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a szeretett jó férj, drága édesapa, nagypapa, após, dédipapa,

ID. KLEIN ANTAL

a Volán nyugdíjasa 83 éves korában csendesen elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 4-én, 13.30 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. Előtte gyászmise.

Gyászoló szerettei *311052*

„Nem integet többé elfáradt kezed, nem aggódik értünk szerető szíved."

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

ID. VAJDA TIBOR

volt Mév nyugdíjasa 69 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 5-én, 12 órakor lesz a központi temető dísztermében.

A gyászoló család *301582*

Fájdalommal tudatjuk, hogy

GÁL ISTVÁN

a Modell és makett magazin tervező szerkesztője 52 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 3-án, 12 órakor lesz a pécsi központi temető dísztermében.

Gyászolják: családja, rokonai és barátai *301833*

Fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. JUHÁSZ BENEDEKNÉ Gizus

63 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása szeptember 3-án, 14 órakor lesz a pécsi központi temető dísztermében.

Gyászolja a Hegedüs család *305097*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szerettünk,

BARANYI SÁNDOR

vasasi, korábban komlói lakos életének 61. évében, hosszú szenvedés után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója 2002. szeptember 5-én, 13.30 órakor lesz a vasasi temetőben.

A gyászoló család *305190*

Fájdalommal tudatjuk, hogy

GOROSICS JÁNOSNÉ

75 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 31-én, 10 órakor lesz a somogyhárságyi temetőben.

A gyászoló család *310891*

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

GADÓ ANTALNÉ Ursprung Márla

88 éves korában csendesen elhunyt. Temetése szeptember 5-én, 14.30 órakor lesz a pécsi köztemető kápolnájából.

Gyászoló szerettei

A részvétnyilvánítások mellőzését kérjük *310903*

Szomorúan tudatjuk, hogy

BOJTOR LÁSZLÓ

Képviseletünk alapító tagja, Tiszteletbeli Elnökünk életének 86. évében elhunyt. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Nyugdíjasok Baranya Megyei Képviselet vezetősége *308296*

„Annyira szerettem volna még élni a betegséget legyőzni, búcsúztam volna tőletek, de erőm nem engedett. Így b[illegible]élkül elmegyek, szeressétek e[illegible]ást mert én már nem lesz[illegible]k."

Összetört szívvel tudatjuk, hogy a mi drága édesanyánk, nagymamánk, dédmamánk, testvérem, sógornőm, nagynénénk, anyósunk,

GERŐCZ MIHÁLYNÉ Léderer Piroska

türelemmel viselt súlyos betegségben, hosszú szenvedés után 79 éves korában elhunyt. Temetése 2002. szeptember 3-án, 13.30 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. Előtte gyászmise. Részvétnyilvánítás mellőzését kérjük.

311050

Hirdetését feladhatja e-mail-en!

aprohirdetes@dunantulinaplo.hu

Ha a Dunántúli Naplóban feladott apróhirdetésében irányárat is megjelöl, úgy hirdetését ingyen megjelentetjük a Tempóban is!

Dinamikusan fejlődő szervezetünk bővülő feladatainak ellátásához keresünk 2 új kollégát az alábbi munkakörbe:

értékesítési vezető

Elvárások: – értékesítési tapasztalat
– jó szervezőkészség
– minimum középfokú végzettség

Megegyezés esetén 70.000–150.000 Ft fix bér.

Tel.: 72/224-050, 30/9328-313

QBE Atlasz Biztosító

LAKÁS

ANK-nál 8. em.-i, 52 nm-es, felújított, szép, erkélyes lakás eladó. 06-20/374-3251 *301318*

Belvárosi, egyetemközeli, gázfűtéses, tégla garzonlakás eladó 5,5 M Ft. 72/228-571 *295404*

Belvárosi, mfszt.-i, tégla-gázos lakás iroda, rendelő céljára is eladó. 20/374-3251 *301318*

Belvárosi 3,5 szobás, I. em.-i, kertes szép lakás eladó 17,5 M Ft. 333-705, 30/9169-055 *305177*

Belvárosi 46 nm-es panel eladó 5 M Ft. 333-705, 214-583, 06/30/9169-055 *305169*

Dóra u. 2 szobás, 60 nm-es IV em.-i alagútzsaluzatos lakás eladó. 5,7 M Ft. 30/400-8087 *308944*

Egyetemhez közel, igényesen felújított, 3 szobás panellakás eladó. Tel.: 516-810 *300542*

Eszék utcában III. emeleti, 62 nm-es, felújított, 2,5 szobás lakás eladó. 30/405-1917 *301343*

☎ Keresnék sürgősen 1 vagy 1,5 szobás felújítatlan lakást. Tel.: 72/440-649 *304950*

Kertvárosban Sarolta utcában 3 szobás, IV/2. em.-i lakás, saját tárolóhelyiséggel eladó. T.: 72/439-915 I. ár: 6 M Ft. *310975*

☎ Kertvárosban 1,5 szobás, parkettás, II. em.-i lakás 4,8 M Ft-ért eladó. 72/439-387 *306326*

Makárhegyen, panorámás társasházi lakás eladó (140 nm). 06-20/922-6644 *310959*

Maléter úti IV/I. 2,5 sz., 59 nm-es, erkélyes, jó állapotú, fűtésmérős, lakás tavaszi költözéssel eladó T.: 20/572-8224 *301716*

Mecsek-oldalban társasházi téglalakás 58 nm-es, gázfűtéses, parkettás eladó. Ár: 195 E Ft/nm. Tel.: 06-30-420-8893, 30-503-6444 *305102*

Mecsek-oldali 110 nm-es, igényes új lakás + 2 garázs eladó 25 M Ft. 06/30/9169-055 *305179*

Mecsek-oldali, 40 nm körüli lakást keresek. Tel.: 72/371-753 *301820*

☎ Müegyetem mellett 2,5 szobás, amerikai konyhás, cirkofűtéses, felújított lakás eladó, 19,5 M Ft. Tel.: 06-20/3210-115 *310974*

Németh L. u-i IV/fszt.-i, 2,5 szobás, egyedi mérőkkel ellátott, jó állapotú lakás eladó. I. ár: 5,7 M Ft. 72/447-780 *301763*

Pécs, Apáca u.-i, 43 nm-es, 1 szoba hallos, társasházi öröklakás eladó. Ár: 7,8 M Ft. Tel.: 06/30/5554-054 *299913*

☎ Pécs, Egyetemhez közeli, 63 nm-es, 3 szobás lakás eladó. 06-30/853-1617, 30/410-7851 *301848*

Pécs-kertvárosi 64 nm-es, fszt.-i lakás eladó. I. ár: 5,6 M Ft T.: 30/855-4066 *301727*

Pécs-belvárosban IV/4., 3 szobás, 76 nm-es téglalakás eladó. 10,3 M Ft. 30/221-5423 *301471*

☎ Pécsett a Pote mellett, 1,5 szobás, kitűnő állapotú, teljesen felújított panellakás eladó vagy kiadó. Tel.: 30/9169-315 *304929*

Pécsett a Surányi úton, 58 nm-es, felújított téglalakás 5 nm tárolóval, zárt parkolóval és kerttel eladó. Ár: 200 E Ft/nm. 06-30/9160-580 *301813*

Pécsett, a Szlivennél 1,5 szobás panellakás 4,8 M Ft-ért eladó. Tel.: 30/907-0067 *310902*

Pécsett az Építők útján 2 szobás, 54 nm-es, földszinti lakás sürgősen eladó. Tel.: 72/536-667, 20/350-9918 *304932*

☎ Pécsett kertvárosban, 67 nm-es, felújított 3 szobás lakás eladó. I. ár: 6,9 M Ft. 06-20/208-3484 *301702*

Pécs-Mecsekrnyugaton exkluzív, 170 nm-es, 3 fürdőszobás, saját kertes sorházi lakás eladó, 155 E Ft/nm. Tel.: 20/4288-737 *247337*

☎ Pécs-rózsadombi IV/mfszt.-i, 2,5 szobás, redőnyös lakás eladó. I. ár: 5,8 M Ft. 447-338, 30/403-4353 *287127*

Pécs, Somogybánya-telep sorházi, nagy szoba-konyhás, fürdőszobás lakás melléképülettel, kis kerttel eladó. I. ár: 1,8 M Ft. 70/2173-210 *309684*

Pécs-Uránvárosban Pollack M. u.-ban az egyetem mellett 2 szobás, fiatalosan felújított lakás eladó. Ár: 6,2 M Ft. 30/237-0202 *301748*

Rózsadombon kétszintes, kéterkélyes, D-i, Ny-i fekvésű lakás eladó. Ár: 15 M Ft. Tel.: 06-20-952-2885 *310154*

Siklós, Iskola u.-ban IV. em.-i panellakás eladó. 72/496-063, 72/479-705 *301611*

Szellemvárosi 2 szobás, IV. em.-i, erkélyes lakás eladó. I. ár: 5 M Ft. 30/348-7684 *301781*

Szigetváron Sztl. Ltp.-en fszt.-i, 2 szobás, téglaépületi lakás eladó. 06/60/379-579 *301814*

Tompa M. u.-ban 2 szobás, 62 nm-es, I. em.-i, gázfűtéses lakás eladó. 06/30/347-3931 *304897*

Uránvárosban az orvosi egyetem mellett 54 nm-es, fszt.-i nagyerkélyes, felújított lakás eladó. 06/30/9363-364, 30/9278-718 *303732*

Uránvárosban 2 szoba-étkezős téglalakás eladó, 7,4 M Ft. 72/256-131, 20/390-8005 *301832*

Uránvárosi 2 szobás, felújított panel eladó 6,1 M Ft. 333-705, 214-583, 06/30/9169-055 *305167*

Zója u. III. em. 54 nm-es, 2 szobás lakás eladó. Lift van! Tel.: 30/901-8840 *301822*

2,5-es, erkélyes lakás eladó. 72/371-426 *301601*

47 nm-es, jó állapotú, POTE-hez közeli lakás eladó. Tel.: 30-946-0552 *310878*

47 nm-es, jó állapotú, POTE-hez közeli lakás eladó. I. ár: 5,8 M Ft. Tel.: 30-946-0552 *310878*

Belvárosban új építésű, 33 nm-es lakás 6,6 M Ft-ért eladó. 72/515-494, 30/9596-605 *301838*

Pécsett 1-2 szobás lakást vennék sürgősen kp fizetésével. 72/515-493, 30/9596-605 *301838*

Pécs-kertvárosban, 2 szobás, 52 nm-es, erkélyes, fűtésszabályozós, panorámás lakás eladó a Lahti u.-ban, 5,2 M Ft. 30/2350-803 *301735*

Uránvárosi, 61 nm-es, gázos téglalakás eladó. I. ár: 7,5 M Ft. Tel.: 30/401-6374 *301788*

INGATLAN

Barbakánnál 55 nm-es kertes ház (szoba, konyha, fürdő, tetőtér) + 90 nm díszkert eladó. I. ár: 9,5 M Ft. Érd.: 06-20/200-8924 *310915*

Pécs belvárosában
Citrom utcában emeleti, 180m²-en igényesen kialakított, légkondicionált
irodák
részben vagy egyben
eladók.
- Kiépített számítógépes hálózat, ISDN vonalak.
- Oktatási célokra, orvosi rendelőnek kiválóan alkalmas.

Irányár: 200 E Ft/m²
Érd.: 06 70/ 312 8803

Belváros környékén felújítandó kis házat vennék 10 M Ft-ig. 72/210-003, 30/9596-605 *301838*

Pécsi Ipari Park
déli határánál
15 000 nm-es ipartelep
(közművek a telekhatárnál)
bármilyen tevékenységre eladó.
Ár: 2300 Ft/nm
Érdeklődni:
06-20/455-0283 *246187*

Belvárosban teraszos családi ház üzlethelyiségekkel eladó. Érd.: 06-30/9694-554 *310873*

Eladó pécsi lakásokat, családi házakat keresünk ügyfeleink részére.
Regisztráció díjmentes!
Candy Group Ingatlaniroda.
72/479-661, 06-70/212-5683 *304937*

Tettyén 4 szobás, felújítandó ház eladó 12,5 M Ft. 333-705, 214-583, 06/30/9169-055 *305171*

Pécstől 10 km-re, Görcsönyben
sürgősen eladó
felújításra szoruló, sorházi,
2 szintes, kertes, 88 nm-es lakás
Tel.: 20/9665-479 *287341*

Berkesd, Alkotmány u. 106. sz., belsőleg német minőségben felújított, 200 nm alapterületű családi ház hozzá tartozó 2 db garázzsal, műhellyel, 4000 nm-es kerttel eladó. I. ár: 13 M Ft. ui.: német bútorzat és egyéb felszerelés 1,5 M Ft értékben eladó. 72/458-072, 72/317-588 *230298*

Orfűn 85 nm-es, kétszintes, 3 éves, télen is lakható, 3 szoba, 2 konyha, dupla komfortos, nagy teraszos nyaraló, 766 nm parkosított területen eladó.
I.ár: 15 M Ft.
Ing. Iroda: 72/479-661, 06-70/212-5683 *311000*

Hazai, illetve külföldi befektetőim részére eladó ingatlanokat keresek. 30/256-2334. *272703*

Pécsett, belvárosi, 241 nm-es (jelenleg nagyker.), 7 éves, többcélú hasznosításra alkalmas épület, beépítésre előkészített 200 nm-es tetőtérrel, 1557 nm területen eladó.
I.ár: 62 M Ft.
Ing. Iroda: 72/479-661, 06-70/212-5683 *311000*

Hosszúhetény központjában többgenerációs családi ház eladó. Tel.: 06/30/9598-559, 06/30/2791-912 *304894*

Fonyódon, vízparti területen 18 nm-es társasnyaraló lakrészek (egymás mellett akár több is), önálló területen 37, 39, 57 nm-es tégla bungalók eladók. **Ár: társaslakrész – 3,3 M Ft/db, bungaló 8,8 M Ft-tól.**
Ing. Iroda: 72/479-661, 06-70/212-5683 *311000*

Katalin u.-ban 214 nm-es, 2 generációs, gázfűtéses családi ház udvarral eladó. I. ár: 31,5 M Ft. Tel.: 30/306-6169 *296895*

Hévízen, a fürdőtől kb. 600 m-re, új lakóparki téglalakások (45–55 nm-esek), kedvezményes banki hitelügyintézéssel eladók.
Ár: lakásmérettől függően 15,6–17,4 M Ft.
Ing. Iroda: 72/479-661, 06-70/212-5683 *311000*

Keszü úton 200 nm-es, 2 szintes családi ház nagy telekkel eladó. 06-30-852-4696 *310928*

Pécs K-i városrészén 1403, ill. 1900 nm-es területen, 740, ill. 752 nm-es üzemépület csarnok és önálló raktárhelyiségekkel **eladó.**
Ing. Iroda: 72/479-661, 06-70/212-5683 *311000*

Kökényben eladó házat vennék. 72/414-269 *299032*

Pécs, Nagypostavölgyben, 174 nm-es, egyszintes, új családi ház (1 nappali, am. konyhás + 3 szoba), 2 garázzsal, 835 nm területen eladó.
I.ár: 27,5 M Ft.
Ing. Iroda: 72/479-661, 06-70/212-5683 *311000*

Magaslati útnál 2200 nm-es, közműves telek eladó 20 E Ft/nm. 333-705, 06/30/9169-055 *305175*

Mohácson, városközpontban, kétszintes, könnyűipari üzemépület, Pécsett, belvárosban 7 szobás, egyszintes **irodaépület eladó.**
Ing. Iroda: 72/479-661, 06-70/212-5683 *311000*

Mária-dűlői összközműves építési terület eladó. I. ár: 5,2 M Ft. 06-20/310-5651 *279530*

Balatonlellén, 1 és 2 szobás társasnyaraló lakrészek eladók.
Ing. Iroda: 72/479-661, 06-70/212-5683 *311000*

Mecseken hétvégi ház eladó. 72/411-990 *310994*

Hosszúhetényben, jó karban lévő, egyszintes, szuterénos, 3 szoba összkomfortos, jó beosztású családi ház eladó. **I.ár: 13,2 M Ft.**
Ing. Iroda: 72/479-661, 06-70/212-5683 *311000*

Mecsekszentkúton 960 nm-es építési telek eladó. I. ár: 2,5 M Ft. Tel.: 06/30/347-3931 *304897*

Harkányban, fürdőközeli, III/II. emeleti, nagy erkélyes, 2 külön nyíló szobás, konyhás társasnyaraló lakrész eladó. **I.ár: 5,5 M Ft.**
Ing. Iroda: 72/479-661, 06-70/212-5683 *311000*

☎ Nagypostavölgyben 500 n-öl panorámás telken hétvégi ház eladó. I. ár: 5 M Ft. Tel.: 06-30/290-9876 *295919*

Harkányban, fürdőtől kb. 800 m-re, 130 nm-es, 3 szobás, gázfűtéses családi ház, 735 nm területen eladó. **I.ár: 13 M Ft.**
Ing. Iroda: 72/479-661, 06-70/212-5683 *311000*

Orfű-Szőlőhegyen kétszintes nyaraló gyönyörű panorámával eladó. Érd.: 30/2046-280 *310580*

Balatonkeresztúron 60 nm-es, 2 szintes, 1 nappali + 2 szobás, erkélyes ikernyaralóépület, tégla csonakházzal, gondozott udvarrésszel eladó.
I.ár: 9,5 M Ft.
Ing. Iroda: 72/479-661, 06-70/212-5683 *311000*

Pázmány P. u-i 2 lakásos ház eladó. 212-846 *220069*

Pellérden kétgenerációs, 2 szintes, modern belsőjű, 10 éves családi ház, gazdálkodásra, állattartásra alkalmas 1600 nm területen eladó.
I.ár: 16,5 M Ft.
Ing. Iroda: 72/479-661, 06-70/212-5683 *311000*

Pécsett, Pote-hoz 5 percre 1,5 szobás lakás eladó. Ár: 5,2 M Ft. T.: 20/578-3840. *301939*

Pécsett, Ungvár utcai irodaházban 100 nm-es, felújított iroda eladó. Érdeklődni: 72/224-101 *310530*

Pécsett 2 lakásos, összesen 220 nm alapterületű, összkomfortos családi ház dupla garázzsal + 60 nm-es, utcára nyíló üzlettel áron alul eladó. Tel.: 06-30/9930-691 *301385*

Pécsi 2 szintes, 4 szoba + nappali, 2 fürdőszoba, szuterénos családi ház autójavításra, vagy más ipari tevékenységre alkalmas műhellyel eladó. Tel.: 06-30-9297-540, 72/240-768 *290139*

Pécstől 18 km-re, összkomfortos családi ház eladó nagy telekkel. 06/30/451-8467 *310923*

Pécstől 3 km-re, új sorházi, gázos lakások eladók. I. ár: 9–14 M Ft-ig 70/252-7606 *301927*

Pécstől 35 km-re összk. családi ház eladó, csak életjáradék formában. 06/30/309-4566 *231835*

Rácvárosi úton 37 nm-es, gázfűtéses, ebédlőkonyhás, udvari házrész, külön kertrésszel eladó. I. ár: 4,9 M Ft. 06/30/306-6169 *305119*

Rigóderben, nyugodt környezetben eladó panorámás, igényesen kivitelezett új családi ház, és egy kétlakásos családi ház. Tel.: 30-9697-109 *310956*

Romonyán 500 n-öl zártkerti ingatlan (kert) eladó. I. ár: 200 E Ft. T.: 30/270-9979 *304919*

Szederkényben 8 éves, 90%-ban elkészült ház kedvező áron eladó. Tel.: 06/20/342-4853, 69/354-191 *309611*

Székesegyház felett 80 nm-es, felújítandó ház eladó 13 M Ft. 333-705, 214-583, 30/9169-055 *305178*

Tettyén 2 + 2 félszobás, gázos ház eladó 8,5 M Ft. 333-705, 214-583, 06/30/9169-055 *305164*

Zókon telek pincével eladó. 70 E Ft. 411-990 *310995*

Zsigmond u.-ban igényes, új, 170 nm-es, 2 szintes családi ház eladó. 30/852-4696 *310928*

13 ha szántóföld és tulajdonjoggal 5 ha, 58 éves, vegyestelepítésű erdő eladó. Érd.: 72/259-710, este. *305694*

Pécsett a Zsolnay V. u. 85-ben most épülő földszint + tetőtérbeépítéses családi ház 296 nm telken eladó.
3 szoba + nappali + konyha + étkező + 2 fürdő 125,4 nm, garázs 22,8 nm, + 4 parkoló kulcsra készen 150 000 Ft/nm, lakás + garázs bruttó 20,1 M Ft.
Földszinten rendelő vagy üzlet kialakítható.
Teljes körű hitelügyintézés.
Átadás: 2002.okt.
T.: 30/3092-879 *299027*

ALBÉRLETET KÍNÁL

Belvárosi exkluzívan berendezett lakások garázzsal hosszú távra kiadók. 30/9473-334 *310980*

Belvárosi, Széchenyi térnél lévő garzonlakás lakásnak, irodának kiadó. I. ár: 25 E Ft + rezsi. Tel.: 30/9298-581 *303757*

Belvárosi 74 nm-es, 3 szoba, egyedi gázfűtéses lakás kiadó. Tel.: 06/20-9321-542 *301880*

Budapest XI. kerületében a Műegyetemtől 500 m-re 1 vagy 2 férőhelyes szobákban albérlet diákok részére kiadó. Tel.: 30-9794-211. *304939*

Cs. ház 6 diák részére kiadó. 30/295-0390 *310999*

Kertvárosban egyetemistának felújított lakásban szoba kiadó. 06/70-270-2710 *301764*

☎ Magasháznál garzonlakás egyetemistának kiadó. Tel.: 06-30/859-9118 *310869*

Pécsett 2 diáklánynak gázfűtéses, vízórás garzonlakás kiadó. Tel.: 06-30/905-9286 *310883*

Pécsi belvárosi lakás kiadó. 30/483-9276 *301813*

Surányi úton 2. em.-i, 70 nm-es, 2,5-es téglalakás kiadó. 40 E Ft/hó + rezsi. 20/9237-699 *310905*

Szoba kiadó 2 diák részére a Rákóczi úton, az egyetemmel szemben. 06-20/9849-358 *304905*

Szoba-konyhás, fürdőszobás lakás kiadó, cs. házban külön bejárattal. 442-508 *310985*

☎ Tomba M. u.-ban bútorozott garzon kiadó. 25 E Ft + kaució. 325-399 *309644*

2 szobás berendezett lakás kiadó. T.: 20/444-8977 vagy este 439-649 *310996*

Albérlet kiadó Pécs-belvárosában diákok részére. Érd.: 72/482-755, 30/237-2271 *303684*

GARÁZS

Eszék utcai garázssoron aknás, tetőteres garázs eladó. 06/30-9976-096 *310998*

☎ Garázs eladó a Kandó K. u.-ban (Magda cukrászdával szemben). 30/351-0077, este 72/532-875 *262117*

ADÁSVÉTEL

Akácfa 600 és vegyesfa 400 Ft. 30/318-9897 *310960*

ANTIK BÚTOROK
Eozin-, festmény-, óra-, porcelán-, tükörvétel kp-ért! Jókai u. 4. 210-450. Házhoz megyek! *295906*

ANTIK ÜZLET
Király u. 56. vétel-eladás, bizományi értékesítés. 72/510-874 *287522*

Aprított akácfa 400 Ft/m eladó. 72/213-976 *301480*

☎ Arankamentes lucernamag 600 Ft/kg. 74/480-624 *310952*

E-514-es gabonakombájn búza és kukorica adapterrel
90-es kiadású, nagyon jó állapotban és 1000 db kisbálás fűszéna
500 db lucernaszéna.
I. ár: 2,5 M Ft, 300 Ft/bála, 250 Ft/bála.
Érd.: 30/902-0927, 73/494-000 *301600*

Bontott kisméretű és blokktégla, ajtók, ablakok, bejárati ajtók, tatai és hódfarkú cserép, tölgyparketta, faanyagok, radiátorok eladók. Siklósi úti „Keményítőgyár". 241-586 Bontó West Bt. *287128*

☎ Carborobot kazánokat veszek. 80-300 kW-ig. 76/469-26120/313-7530 *290243*

Diófa szekrénysor eladó. 70/2173-210 *309684*

Eladó Fostex XR-5 házistúdió magnó, Boss BX-8 keverő, Zoom 506. Tel.: 20/9174-054 *303733*

Építők figyelem! Kifűrészelt szarufa és gerenda, kis és nagyméretű tégla, kisméretű cserép, ajtó, ablak olcsón eladó. Tel.: 72/228-584 *301859*

2002. SZEPTEMBER 5-ÉN,
oktatás
témájú
hirdetéseit
(nyelviskolák, autósiskolák és egyéb tanfolyamok)
50%
KEDVEZMÉNNYEL ADHATJA FEL!
TOVÁBBI INFORMÁCIÓ: 505-022
Dunántúli Napló
A miénk.

Ha a Dunántúli Naplóban feladott apróhirdetésében irányárat is megjelöl, úgy hirdetését ingyen megjelentetjük a Tempóban is!
tempó Apróban óriás

Pécs, belvárosához közeli zöldövezetben családi ház - társasház jellegű lakóépületek-építését tervezzük. Érdeklődők jelentkezését várjuk. Tel.: 72/515-341, 515-342 *301887*

Horkányban, 26 nm-es, erkélyes, földszinti társasnyaraló lakrész a fürdő közelében, berendezéssel együtt eladó. **I.ár: 4,3 M Ft.**
Ing. Iroda: 72/479-661, 06-70/212-5683 *311000*

Pécs közeli paraszthéz eladó. 70/244-6653 *301766*

Harkányban, 16 szoba + két apartmanos hotel, 10 és 12 szobás magánpanziók **eladók.**
Ing. Iroda: 72/479-661, 06-70/212-5683 *311000*

☎ Pécs-Középgyükésben tetőteres kis családi ház szőlővel, gyümölcsössel eladó. Gáz az udvarban. I. ár: 7 M Ft. Érd.: 712-521 *303749*

Harkány-Terehegyen, 250 nm-es, kétgenerációs, dupla komfortos családi ház, gazdálkodásra alkalmas 3556 nm területen eladó. **I. ár: 25 M Ft.**
Ing. Iroda: 72/479-661, 06-70/212-5683 *311000*

☎ Pécs, Szabó I. u.-ban 5 szobás családi ház eladó. 14 M Ft. 72/238-616 *301911*

Pécs zöldövezetében 1 éves, 170 nm-es családi ház 28,5 M Ft-ért eladó. 72/210-003 *301838*

☎ Pécsett a Nagyhídi úton eladó 1317 nm-es, összközművesített iparterület műhelyekkel, irodával, szociális blokkal. I. ár: 22,5 M Ft. Tel.: 72/325-736 *303734*

Pécsett a Szőlő u.-ban felújított, összkomfortos családi ház eladó. I. ár: 12,5 M Ft. Érd.: 72/210-578, 06/70/212-3490 *305108*

Pécsett a Zsolnay úton családi ház 10,5 M Ft eladó. 2,5 szobás lakást beszámítok. Tel.: 72/214-408 *303714*

Pécsett, Ady E. u-ban, 1125 nm önálló építési telek eladó. Érd.: 06-20/9529-484 *196043*

250 nm-es családi ház 1800 nm területtel, úszómedencével igényesnek eladó. I. ár: 40 M Ft. 72/244-350 *279528*

BÉREL-KIAD

Belvárosi irodaépületben két helyiségből álló, 73 nm-es irodahelyiség kiadó. Oktató helyiségnek is alkalmas. Tel.: 72/211-314 *311002*

Belvárosi 75 nm lakás irodának kiadó. Tel.: 06/20/9613-783 *301877*

☎ Harkány központjában lévő, Kocsi csárda (volt bányászétterem) bérbe adó. Tel.: 06-20/325-9038 *305120*

Pécs, Király utca 15-ben új, udvari, 60 nm-es üzlethelyiség kedvező áron kiadó vagy eladó. Érd.: 06-30-9478-955, 06-30-247-4390 *304942*

Pécsett, Jakabhegyi úton az egyetemhez közel 2 szobás lakás kiadó. 30/2354-838 *304949*

Sarki, 50 nm-es üzlet a Rákóczi út 57. sz. alatt kiadó. 30/9577-016, 30/247-6440 *310977*

☎ Vasason pince-présház kiadó 20 E Ft/hó. Tel.: 06-30/290-9876 *295909*

Vivaldi Cafe Pizzéria teljes berendezéssel, bérleti joggal átadó. Ár: 2 M Ft + áfa. Harkány, Kossuth u. 17. 30/9972-259 *303719*

2x160 nm-es, új épület, kereskedelmi, üzemi vagy bármely tevékenységre, 1500 nm-es zárt udvarral TESCO mellett bérbe adó. (Jelenleg pálinkafőzde). Tel.: 20/9462-931 *301893*

200 nm-es, belvárosi önálló ingatlan zárt udvarral, (bármilyen tevékenységre alkalmas), hosszú távra bérbe adó. 30/237-1330 *301827*

Belvárosi irodaépületben két helyiségből álló 73 nm-es irodahelyiség kiadó. Oktató helyiségnek is alkalmas. Tel.: 72/211-314 *311002*

Büfé bérleti joga teljes berendezéssel sürgősen eladó vagy kiadó. Tel.: 72/317-895 *290121*

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

Ön akár régi, akár új előfizetőnk, most csak nyerhet velünk!

Őszi akciónkban egy tűzpiros robogót

sorsolunk ki szeptember hónapban előfizetéssel rendelkező olvasóink között.

Ön is lehet a szerencsés!



Figyelje a lapot! ☎ 06-80-200-089

Dunántúli Napló A miénk.

Legnagyobb választék! NIKE Márkabolt Pécs, Király u. 28.

Őszi kollekció



tréningruhák, szélcsekik, pulóverek, nadrágok

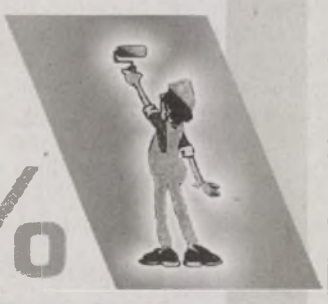
Iskolakezdésre: hátizsákok

futó-, kosárlabda-, terem- és futballcipők, mobiltartók, pénztárcák, baseballsapik...

A garantált minőség!

2002. SZEPTEMBER 4-ÉN,

festés-mázolás témájú hirdetéseit



50% KEDVEZMÉNNYEL ADHATJA FEL!

TOVÁBBI INFORMÁCIÓ: 505-022

Dunántúli Napló A miénk.

FEMA Bevásárlóközpont használt **ÜZLETBERENDEZÉSEIT** megvételre ajánlja a Felbach Rt. F. A.: bevásárlókocsik, polcok, pénztártülkék, hűtőpultok, turkálóasztalok, villamosított árusító pavilonok, rozsdamentes kézikocsik, stb. **Érd.: 20/93-31-452** *244974*

ÉTI-25ES gázkazán, radiátor eladó. 525-461 *303674*

Falusi kocsma bérleti joga eladó. 20/981-4117 *310957*

Fehér borszőlő, hordók eladók. 30/473-9510 *310920*

Hornyolt szalagcserép eladó. 72/267-259 *303722*

Kékoportó, Zengő, Chardonnay, Cabernet szőlő eladó. Tel.: 30/262-4511 *305181*

Kemény tűzifa 500 Ft/q. 06/30/452-4211 *311001*

Mindenfajta borszőlő eladó. 72/215-091 este *301751*

Nagy- és kisméretű tégla, pallók, új szarufák, új léc és deszka leszállított áron. Szombat, vasárnap is nyitva! 72/213-976 *241582*

Oportó, kékfrankos, tramini, muskotály szőlő eladó, 60 Ft/kg. 20/541-2673 *310958*

☎ Parketta bontott, 100 nm és öntöttvas kádak eladók. Tel.: 20/3311-717 *310882*

Rizlingszilváni és oportó eladó. 435-733 *310866*

Szederkényben Cserszegi Fűszeres és Chardonnay szőlő eladó. Érd.: 06/30/213-0570 *304916*

Szőlő Tramini, Chardonnay, Pölöskei, Muskotály eladó. 72/495-931, 72/716-096 Siklós. *301500*

Tüzelőakció!! 400 Ft-tól 30/262-7640 *301892*

☎ Zöld veltelini eladó. 73/311-590 *310953*

1000 L savalló lemezből készült tartály fedővel és golyóscsappal eladó. 449-534 este *310983*

3500 db nagyméretű falcos cserép eladó. Tel.: 72/228-584 *301859*

☎ 3500 db új Bramach vörösbarna hódfarkú cserép eladó. I. ár: 90 Ft/db Tel.: 70/246-2615 *310897*

5 részes tölgyfa szekrénysor, heverő és dohányzóasztal eladó. 06/30-388-9100 *310997*

Bontott kisméretű és blokktégla, ajtók, ablakok, bejárati ajtók, tatai és hódfarkú cserép, 40x40-es pala, faanyagok, radiátorok eladók. Siklósi úti "Keményítőgyár". 241-586 Bontó West Bt. *287128*

Építkezésből megmaradt 3000 db B 30-as blokktégla 75 Ft/db, ingyen házhoz szállítom. Pécs 30/214-1212 *311031*

Nagy- és kisméretű tégla, pallók, új szarufák, új léc és deszka leszállított áron. Szombat, vasárnap is nyitva! 72/213-976 *241582*

Oportó, kékfrankos, tramini, muskotály szőlő eladó, 60 Ft/kg. 20/541-2673 *310958*

GÉPEK

Esztergagép 400x1000-es Vörös Proletár és 550-es haráltgyalugép eladó. Ár: 500 E, 150 E Ft. Szigetvár. 06-30/411-7856 *305137*

ÁLLAT

TYÚKVÁSÁR

300 Ft/db a volt Ádándi tüzép mellett értékesítés folyamatosan. Mindennap 7-19 óráig. Tel.: 84/357-734 *310576*

Vörös jércék eladók. 72/711-043 *301796*

Strucc farm gazdasági épülettel, keltetőkkel, teljes felszereléssel, strucc családok és csibék eladók. 20/364-5868 *311085*

ENERGIAHORDOZÓK

Akác tüzifa 800 Ft/q eladó ingyenes házhoz szállítással. Tel.: 72/267-088 *301310*

GÉPJÁRMŰ

Citroen Jumper 2.5D eladó 2,5 éves, zárt tehergépkocsi. Érd.: 06-20/371-7444 *303706*

☎ Daewoo Tico 97-es évj., 29 E km-rel, padlizsánlila, 2 téligumi felnivel. Ár: 920 E Ft. Tel.: 72/446-969 *304924*

☎ Ford Fiesta '95-ös, 1.3-as eladó. I. ár: 1,1 M Ft. Tel.: 06-20/477-6529 *305086*

Polski Fiat 1500-as, felújított állapotban, pótalkatrészekkel eladó. 06/20/3242-185 *301712*

Suzuki 1.3 GL 98 eladó 1,1 M Ft. 30/227-5875 *303677*

☎ Wartburg 1 éves műszakival 45 E Ft-ért eladó. Tel.: 72/370-157 *309655*

Bérelnék 10 m^3-nél nagyobb tartálykocsit alkalmanként oktatási célra. Tel.: 222-022 *311029*

VEGYES

Ház vakolására, kevés lambériázásra keresek vállalkozót. Állvány nem kell. 537-220 *310982*

HŰTŐGÉPKLINIKA helyszíni javítás 450-681 *247116*

Hulladékvasért házhoz megyek. 72/267-088 *301311*

SZOLGÁLTATÁS

Festés, burkolás. T.: 06-20/5656-034 *310935*

Fürdőkádak újrazománcozása! 06/70-223-8864 *301770*

PECS-BUDAPEST-PECS Gyorsposta Kis csomagtól 4,5 tonnáig. 30/937-7866 *Ránk számíthat...ha velünk szállíttat.*

Gépi földmunka, homok-söder. 30/905-2454 *284192*

Ingatlanát megvásároljuk vagy külföldre közvetítjük. Tel.: 30/268-9688 *295456*

Kútfúrás, javítás garanciával. 30/9477-953. *249315*

Mindennemű tetőfedő, tetőszigetelő, bádogosmunkát garanciával vállalok. 72/211-389 *301736*

Tetőfedési munkák, régi tetők javítása és karbantartása. Tel.: 06/20/490-8160 *310924*

PÉNZPIAC

Banki hitelek teljes körű ügyintézése jövedelemigazolás nélkül. 06-70/272-9406. *220549*

Hitelre van szüksége? Hívjon! 20/316-8001. *291602*

Nyugodt és biztonságos HITELÜGYINTÉZÉS. Megelőlegezzük az ügyintézés díjait. HÍVJA A ZAKATAKA BT.-t! Tel.: 06-30/474-5254 *274095*

ALAPÍTVÁNY

Az Arany Horda Természetjáró Egyesület - adószáma 19035725-1-02 - tagjai és támogatói által felajánlott 129 541 Ft összeget célszerinti tevékenységre fordította. *310929*

VÁLLALKOZÁS

Pécsett, a Király u.-ban étterem-sörözö automata tekepályákkal, teljes berendezéssel eladó. Tel.: 72/325-672, 17 óra után. *305130*

ÁLLÁST KÍNÁL

PÉCS Plazában a szórakoztató központ 30-35 éves üzletvezetőket keres. 30/259-2348

Pécs Plazában a szórakoztató központ csinos, intelligens 20-30 éves hostess hölgyeket ill. 20-30 év közötti pénztáros fiúkat keres. 30/259-2348 *303695*

GYAKORLOTT gázvezeték-szerelőt alkalmaznánk. Tel.: 20-477-2924 *311103*

A Mágnás Bútoripari és Kereskedelmi Kft. 7695 Mecseknádasd, Liszt F. u. 28. asztalosokat és betanított gépmunkásokat keres felvételre. Jelentkezés a helyszínen, vagy a 72/463-715-ös telefonon lehet. *310872*

AZONNALI munkakezdéssel kotró-árokásóra gyakorlott gépkezelőt felveszek. 30/277-3167 *310986*

ÉPÍTŐIPARI cég keres festőket. Tel.: 06-20/411-4858, 06-20/9682-994 *310959*

A Mecsek Füszért Rt. a Pécs, Jurisics M. u. 17. szám alatti Maxi Coop ABC üzletébe **HENTES ÉS ELADÓ-PÉNZTÁROS** munkatársakat felvesz. **Érdeklődni személyesen az áruház vezetőjénél lehet a fenti címen.** *310874*

FIATAL szobafestőt felveszek. 20/480-7160 *305109*

GYAKORLATTAL rendelkező cipőfelsőrész készítőket felveszek gépi és kézi munkára. Érd.: 72/312-845 7-16-ig, 30/9279-517 7-19-ig *310925*

GYAKORLOTT gipszkarton-szerelőt felveszünk. Tel.: 30-9011-192, 30-9579-599 *303727*

GYÓGYSZERÉSZ munkatársat keresünk Pécsett. Tel.: 72/549-361 *301798*

KÉPESÍTETT könyvelőt keresünk 6 órás részmunkaidőben. Lehet kezdő is. „Megbízható 305149" jeligére a Ferencesek u. 1. hirdetőbe. *305149*

KERESEK 100 most fogyni vágyót fizetésért. 06-20/352-1362 *292033*

Országos Pénzintézet

tűz- és munkavédelmi megbízott, műszaki előadó

munkatársat keres

A munkakör betöltéséhez szükséges feltétel:

- Középfokú műszaki végzettség (építészet előny)
- Gépkocsivezetői jogosítvány (B kat.)
- Excel, World felhasználói ismerete
- Önálló munkavégzés

A pályázat elbírálásánál előnyt jelent:

- Középfokú, tűzvédelmi végzettség (tűzvédelmi előadó I.)
- Munkavédelmi végzettség
- Hasonló munkakörben szerzett gyakorlat
- Nagy munkabírás

Kérjük, hogy fényképes szakmai önéletrajzát, motivációs levéllel, fizetési igény feltüntetésével „Tűz- és munkavédelem" jelige megjelölésével a hirdetés megjelenését követő két héten belül küldje el az ÚDN hirdetőjébe. *301918*

MARÓS szakmunkást keresünk. Feltétel: pécsi, precíz, pontos. Tel.: 20/9424-992 *301857*

PÉCS-Plazában a Brandó kávézó vendéglátóipari üzletvezetőt keres. T.: 30/259-2348 *310927*

PÉCSI kivitelező cég villanyszerelőket keres. Tel.: 06/30/9011-144 *310631*

PÉCSI munkahelyre kőműves alvállalkozókat keresünk. Érd.: 520-640, munkaidőben. *301592*

KERTVÁROSI Casinoba, teremfelügyelő munkakörbe csinos hölgyeket felveszünk. 06-20/546-5590 *310955*

Cukrászdába felvételre keresünk: szakképzett, gyakorlattal rendelkező **eladót.** *Jelentkezni személyesen:* Naponta: 10.00 - 12.00 óráig. Magda Cukrászda Pécs, Kandó K. u. 4.

KERTVÁROSI sörözőbe azonnali kezdéssel, szakképzett pultoshölgyeket felveszünk. 06-20/546-5590 *310959*

KŐMŰVEST felveszek. Tel.: 20/9567-903 *308578*

Német exportra termelő cég keres gépipari szakközépiskolát végzett **CNC gépbeállítót,** valamint **védőgázas hegesztőket** Jelentkezni: Bader Bt. Telefon. 72/251-722 *311026*

PIACVEZETŐ cég jelentkezőket vár angolszász munkamódszerének bevezetéséhez uniós jövedelemmel. 30/9844-268/26. Kódszám 1728 *305114*

POCLAIN 60-as munkagépre gyakorlattal rendelkező nehézgépkezelőt felveszünk, lehet nyugdíjas is. Jelentkezni a 72/244-699-es telefonszámon lehet *303759*

SOK szabadidővel rendelkező, érettségizett diákokat keresünk folyamatos munkára. Jelentkezés: 72/312-119, 72/325-008 tel. *310873*

Baranya megyei, építőanyag gyártásával és forgalmazásával foglalkozó, a szakmában nagy tradícióval rendelkező gazdasági társaság telephelyére

műszaki menedzsert

keres.

Ön az ideális pályázó, ha

- felsőfokú gépészmérnök vagy villamosmérnök végzettségű,
- alkalmasnak érzi magát termelésirányítási feladatok ellátására,
- gépkocsivezetői engedéllyel és saját gépkocsival rendelkezik,
- felhasználói szintű számítógépkezelői ismeretekkel rendelkezik,
- magabiztos, határozott, pontos, rendszerezett,
- eredmény- és sikerorientált,
- önmagára és munkájára egyaránt igényes,
- képes a kollektíva céljaiért dolgozni, ugyanakkor vállalja a vélemények ütköztetését.

Németnyelv-tudás előnyt jelent.

Az állásra pályakezdő szakemberek jelentkezését is várjuk.

Pályázatát – szakmai önéletrajzzal – „Ipar" jeligére a hirdetés megjelenésétől számított 2 héten belül a Ferencesek u. 1. hirdetőbe várjuk. *310951*

SZABAD kapacitású CNC esztergát keresek egész évben végezhető bérmunkára. Tel.: 06-70/315-3977 *305138*

SZITÁS kollégát keresünk. Érd.: 72/313-337 *310908*

Részmunkaidős, autókozmetikában jártas munkatársat felveszünk. Zalai Autóház Kft. 7631 Pécs, Északmegyer-dűlő 2. *310966*

TARGONCAVEZETŐI engedéllyel raktárost keresünk. Érd.: Nebuló Könyvház Kft. Pécs, Névtelen u. 1. 312-100 *301873*

TETŐFEDŐ szak- és betanított munkást állandó munkára felvennék. Tel.: 72/212-082, 06-20-9574-190 *303725*

ÜZLETVEZETŐT keresünk két pécsi Solisun szoláriumba. Tájékoztatónk meghallgatása 06-20/431-3151 *304896*

HARKÁNYI Étterembe férfi felszolgálót, 30 éves korig, német nyelvtudással felveszünk. Tel.: 72/480-694, 12 órától. *311006*

KÉZILÁNYT és takarítónőt felveszünk. 72/516-242 *311083*

Skoda márkakereskedés pályázatot hirdet autószerelő munkakör ellátására. ***Alkalmazási feltételek:***
– gépjárműtechnikusi végzettség
– 3 év szakmai gyakorlat
– Jogosítvány
Jelentkezni kézzel írt önéletrajzzal és fényképpel, 7631 Pécs, Északmegyer-dűlő 2. *301581*

KFT. kőműveseket felvesz. Tel: 30/9568-224 *311038*

KŐMŰVEST és segédmunkást felveszek. Tel.: 72/337-247, 30/245-8686 *311010*

LAKATOST és segédmunkást felveszek. Tel.: 06/20/9835-884 *311051*

ÖNÁLLÓAN dolgozni tudó kőműveseket és segédmunkásokat felveszek magas kereseti lehetőséggel. Tel.: 06-30-2564-659 *311044*

PÉCSI székhelyű Kft. azonnali belépéssel asztalost keres. 06/30/2560-650 *307360*

PEDIKŰRÖST, masszőrt keresek. 30/292-1319 *311067*

REDŐNY szerelőt dízel autóval felveszek. Tel.: 20-9529-856 *303715*

SZAKKÉPZETT felszolgálónőt felveszünk. Pécs, Citrom u. 8. Hollywood Étterem *311012*

ÜGYFÉLSZOLGÁLATI munkára, alkalmankénti helyettesítésre (kb 2 hónap/év), hosszú távra keres biztosítótársaság megbízható, precíz munkatársnőt. Telefon: 72/514-060, 20/434-0665 *311073*

ÁLLÁST KERES

DIPLOMÁS óvodapedagógus, jó kézügyességgel, óvónői gyakorlattal, alapfokú német nyelvismerettel állást keres. Tel.: 72/332-614, 06/30/288-4942 *301891*

FŐISKOLAI végzettséggel, angolnyelv-tudással pécsi óvodapedagógus állást keres. Érd.: 30/986-9875 *301875*

KÖZÉPVÉGZETTSÉGŰ, középkorú hölgy hétvégi munkát vállal. Elérhetőség: napközben: 20/412-3732, 18 óra után: 72/458-018 *310987*

MÉRLEGKÉPES könyvelő könyvelőirodában elhelyezkedne. T.: 06/70-285-2249 *310971*

35 éves férfi felszolgálói szakmával, vendéglátóipari melegkonyhás üzletvezetői képesítéssel, 21 év gyakorlattal, vendéglátóipari egység vezetését vállalná. 30/226-1683 *310990*

KÖZÉPVÉGZETTSÉGŰ, középkorú hölgy hétvégi munkát vállal. Elérhetőség: napközben: 20/412-3732, 18 óra után: 72/458-018 *310987*

KÉZBESÍTŐT KERESÜNK AZ ÚJ DUNÁNTÚLI NAPLÓ TERJESZTÉSÉRE

Az AS-M Baranya Megyei Irodája az Új Dunántúli Napló terjesztésére, vállalkozói igazolvánnyal, gépkocsival rendelkező kézbesítőt keres

BUDAI VÁROSRÉSZ területére

A kézbesítő feladata az Új Dunántúli Napló előfizetőkhöz történő kijuttatása, az előfizetői példányszám folyamatos emelése, valamint az esedékes díjak beszedése.

Jelentkezni írásban vagy személyesen az Új Dunántúli Napló ügynökségén Mándi Károlyné ügynökségvezetőnél, Pécs, Besenyő u. 3/3.

Telefon: 216-156, 06-30/9460-552

Ön is benne lehet!

Intézmények, vállalkozások, vállalkozók címlistája a Dunántúli Napló



2003. évi KALENDÁRIUMÁBAN

a „Fontos címek - Szolgáltatás" - oldalon

Ehhez ki kell töltenie az alábbi szelvényt, s a postán feladott 4688 Ft feladóvevénnyel együtt szíveskedjen címünkre 2002. augusztus 25-éig visszaküldeni:

ASM Kft. Baranya megyei Irodája, 7627 Pécs, Engel J. u. 8.

Név: .....
Tevékenységi kör: .....
Cím: .....
Telefon és fax szám: .....

A Kalendáriumot előfizetőink ajándékba kapják!

MA

☼ Kelte 6.01 – Nyugta 19.27
☾ Kelte 22.45 – Nyugta 13.29

RÓZSA napja

Róza. Latin név, jelentése: rózsa. Védőszentje: Viterbói Szent Róza ferences apáca († 1252), akinek teste máig épen maradt. Virága: a rózsa.
Egyéb névnapok: Bodony, Félix, Letícia, Róza, Rozalinda, Rozita.

EGYHÁZI ÜNNEPEK

Az ortodox és a görög katolikus naptárban Sándor, János és Pál konstantinápolyi érsekek napja.
Napi igék. Kat.: Zsolt 32. Mt 25,1-13. Ref.: Ézs 53. Lk 9,37-50. Ev.: Mt 26,47-50. LJn 5,6-12. Ort.: 2Kor 1,12-20. Mt 22,23-33.

ÉVFORDULÓK

E napon született:
1574-ben **Szenczi Molnár Albert** zsoltárfordító,
1827-ben **Martin Lajos** († 1897) matematikus, egyetemi tanár, akadémikus, a repülés egyik magyar úttörője,
1827-ben **Szilágyi Sándor** († 1899) történész, akadémikus,
1890-ben **Reményik Sándor** költő.
E napon hunyt el:
1957-ben **Madarassy Zsuzsa** író, költő, műfordító,
1979-ben **Jean Seberg** amerikai színésznő.

EZEN A NAPON TÖRTÉNT

1940. augusztus 30. A második bécsi döntés. A mai napon, a második bécsi döntés Magyarországnak juttatja Erdély északi felét. Súlyos kormányzati válság alakul ki Romániában.

HOROSZKÓP

SZŰZ (VIII. 24–IX. 23.), 06-90-230-356. Kellemes hétvégét álmodik meg magának és minden erejével azon lesz, hogy ezt meg is valósítsa, például egy utazást. Az elvárásai nagyok, sőt a kelleténél nagyobbak. Legyen résen, mert alig várja valaki, hogy olyat tegyen, amiről pletykálkodni lehet.

MÉRLEG (IX. 24–X. 23.), 06-90-230-357. Új baráti kapcsolatok várnak Önre. Belső bizonytalanságát az okozza, hogy nem ismeri ki magát a kapcsolatrendszerekben. Figyeljen az apró részletekre is.

SKORPIÓ (X. 24–XI. 22.), 06-90-230-358. Ha szeretné behozni a lemaradást a munkájában, a szerencse és a hivatalok emberei is Ön mellé állnak. A házastársi kötelezettségeit lássa el kora reggel. Az estét a szerelemnek szenteli, és ha a program nem is úgy sikerül, ahogy eltervezte, azért szerencsés napot tudhat be magának.

NYILAS (XI. 23–XII. 21.), 06-90-230-359. Elképzelései átalakulóban vannak. Nem baj, ha elmondja, megvitatja gondjait, de hogy mi legyen az első lépés, arról még ne döntsön. Kiveheti kedvese kezéből a pénzügyi irányítást, persze ha ezt vele megbeszélte.

BAK (XII. 22–I. 20.), 06-90-230-360. Örömteli meglepetésre számíthat. Szellemileg és fizikailag is jó formában van. Ötleteinek magvalósítását segítik a csillagok. Itt a nagy szerelem ideje.

VÍZÖNTŐ (I. 21–II. 20.), 06-90-230-361. Hajlamos arra, hogy többet vállaljon, mint amennyit bír. Tudni akarja, hogy hol vannak a határok. Vigyázzon, ne égesse két végén a gyertyát. Egy romantikus kaland felvidítja.

HALAK (II. 21–III. 20.), 06-90-230-362. Nagy kihívásra vár, amelyben megmutathatja kivételes szervező és kivitelező szerepét. Munkáját a legjobb tudása szerint végzi, aminek meg is van a haszna. Kedvesével igen követelődző.

KOS (III. 21–IV. 20.), 06-90-230-351. Örömét találja munkájában, és üzleti érzéke is remekül működik. Plusz jövedelemre tehet szert, ha ötleteit megvalósítja. Szívügyekben az állandóságot értékeli.

BIKA (IV. 21–V. 20.), 06-90-230-352. Ne hagyja, hogy olyan vállalkozásba sodorják, amit nem igazán akar. Jobb megőrizni jelenlegi pozícióját, mint kockáztatni a nagy profit reményében. Lazítson magánéletében, hagyja, hogy elcsábítsák.

IKREK (V. 21–VI. 21.), 06-90-230-353. Keresse a dolgok mélyebb értelmét, és rá fog jönni, hogy mi is az igazi feladata. Erkölcsi nézeteit soha ne adja fel. Kedvesét szeretettel és féltve őrzi.

RÁK (VI. 22–VII. 22.), 06-90-230-354. Idősebb rokona ápolásra, ellátásra szorul, ezért kevesebb ideje lesz a szűkebb családjára. Anyagi helyzete emiatt romolhat, de csak akkor van baj, ha hosszabb ideje küszködik tartozásaival. Pénzügyi szempontból már az is eredmény, ha a végletes helyzeteket elkerüli.

OROSZLÁN (VII. 23–VIII. 23.), 06-90-230-355. Az ambíciói kissé lehetetlennek tűnnek, de ha Ön bízik bennük és a saját képességeiben, hát rajta, előre! Ha peres ügye van, egy lépéssel közelebb kerül a megoldáshoz. Előkerülhetnek elveszettnek hitt iratok, fényképek, ezektől megjavul a lelkiállapota.

(További ezoterikus elemzések és témák az internet www.astronet.hu oldalán.)



RECEPTEK

Fűszeres halacska

Hozzávalók:
Mirelit halacska (hosszú szeletekben lehet kapni),
só,
bors,
4 gerezd fokhagyma,
vöröshagyma olaj(oliva),
és zöldfűszerek ízlés szerint (majoranna, bazsalikom, kakukkfű)

Első lépésben a fűszeröntet készítjük el. Vagyis a fokhagymát összezúzzuk belekeverjük az olajba, sózzuk, borsozzuk. Ezután a fűszereket jól megmossuk (persze szárítottból is jó), nagyon apróra daraboljuk, belekeverjük az olajba. A vöröshagymát felkockázzuk nagyon apróra, és ezt is belekeverjük az olajba. Ha mindennel kész vagyunk, jöhet a halacska simogatása. Jól bekenjük a halat az olajos fűszeres szósszal. Előkerítünk egy teflon bevonatú tepsit. Kikenjük vajjal a tepsit és a halacskákat belefektetjük. Befedjük alufóliával és mehet a sütőbe. 6-os lángon sütjük. (Persze előmelegített sütőben.) Kb. 10-15 perc és készen is van. Salátával lehet tálalni.

(Egyéb receptek és főzési tanácsok a www.mindmegette.hu internetes oldalon.)



JOGI TANÁCSOK

Kinek jár az özvegyi nyugdíj?

Nagyon sok olvasónk keresett meg bennünket azzal a kérdéssel, hogy ki és milyen feltételekkel kaphat özvegyi nyugdíjat. Terjedelmi okokból minden egyes kérdésből nem tudtunk idézni, és arra válaszolni, ezért általában szeretnénk ismertetni az özvegyi nyugdíjjogosultság legfontosabb feltételeit.

Özvegyi nyugdíj az elhunyt nyugdíjas, vagy a nyugdíjhoz szükséges szolgálati időt már megszerzett, de még nem nyugdíjas elhunyt házastárs szerzett joga alapján jár. Az özvegyi nyugdíj jogosultja tehát, az elhunyt szerzett jogára tekintettel, lehet a túlélő házastárs, és bizonyos esetekben a túlélő elvált házastárs és élettárs is. Élettárs akkor, ha legalább egy évig együtt éltek, és e kapcsolatból gyermek is született, egyébként tízévi együttélést kell a jogosultság megszerzéséhez igazolni. Az együttélést lakcímigazolvánnyal, vagy más hitelt érdemlő módon kell bizonyítani. Amennyiben az élettársi együttélés alatt már más személy után folyósítottak a túlélő élettárs részére özvegyi nyugdíjat – miután az csak egy személy után járhat – azt ismételten megállapítani nem lehet. Az elvált vagy a házastársától több mint egy éve különélő házastárs özvegyi nyugellátásra pedig csak akkor szerez jogot, ha a volt házastársától tartásdíjban részesült, akár az elhunyt saját akaratából, akár bírósági ítélet alapján. Igaz ez utóbbi esetben viszont az, hogy a megállapított ellátás a korábban folyósított tartásdíjnál kevesebb nem lehet.

Az özvegyi nyugdíjnak van ideiglenes formája is. Ez – néhány kivételtől eltekintve – legfeljebb a házastárs halálától számított egy esztendeig jár, és összege annak az összegnek a fele, ami az elhunytat a halála időpontjában nyugellátásként megillette, vagy megillette volna. Egy év elteltével az özvegyi nyugdíjat csak abban az esetben lehet az előző összegben tovább folyósítani, ha a túlélő házastárs rokkant, vagy nyugdíjas korú, és saját jogán semmilyen nyugdíjat sem kap, így a folyósítás hiányában ellátatlan maradna. Ha a túlélő házastársnak van saját nyugellátása, az egy év letelte után nem ötven-, hanem húszszázalékos özvegyi nyugdíjat kaphat majd a nyugdíjfolyósító intézettől, természetesen a saját nyugdíja mellett. Ha előbbi feltételek nem állnak fenn, az egy év letelte után az özvegyi ellátás folyósítását megszüntetik. El kell viszont mondanunk azt is, amennyiben a fenti jogosító körülmények – nyugdíjaskor elérése, megrokkanás, sajátjogú nyugdíj folyósításának megkezdése – a házastárs halálát követő tíz éven belül beállnak, az özvegyi nyugdíjhoz való jog feléled, így azt a húszszázalékos mértékben újra meg lehet állapítani.

Miután az özvegyi nyugdíjjal kapcsolatos körülmények csak részletes és alapos eljárás során tisztázhatók, az érintett olvasóinknak csak azt tanácsolhatjuk, keressék meg bizalommal, akár személyesen, akár levélben az illetékes megyei nyugdíjigazgatóságot, vagy annak kirendeltségét, ahol a felkészült szakemberek készséggel állnak majd rendelkezésükre.

DR. SCHEIRICH GYULA

TELEVÍZIÓ- ÉS RÁDIÓMŰSOR

TV2

5.45 Faluvilág 6.00 Babamama magazin 6.30 Jó reggelt, Magyarország! 9.00 Barátok és szerelmek 9.30 Szeretni beindulásig 10.00 Sonadoras - Szerelmes álmodozók (mexikói sorozat) 10.25 Közvetlen ajánlat 11.10 Bajnokakadémia 11.30 Vad angyal 12.20 Claudia - Az önök kedvéért újból! 13.05 Verseny az északi sarkért 15.00 Kapcsoltam 15.40 Trükkös halál (28.) A horror háza 16.35 Melrose Place (110.) 17.40 Yago (53.) 18.30 Tények **19.05 Aktív 19.35 Mr. Bean a városba megy 20.00 Rex felügyelő Halállista Fsz.: Gedeon Burkhard, Heinz Weixelbraun, Wolf Bachohner 21.00 Tények röviden 21.05 Ne szólj szánk! (amerikai vígjáték, 2000) Fsz.: Mary-Kate Olsen** 22.45 Dudavadászok (amerikai vígjáték, 1984) 1.00 Jó estét, Magyarország! 1.10 Autó-show 1.40 Span 2.10 Aktív 2.45 Vers éjfél után

RTL Klub

6.30 Reggeli 9.00 Recept Klub (ism.) 9.10 Minimax-rajzfilm Merlin, a csodakutya Franklin 9.40 Teleparti 10.05 Top Shop 10.40 Teleparti: Játék 11.05 Top Shop 11.35 Delelő 12.00 Híradó 12.10 Kavalkád 12.40 Ünnepnaptár 13.10 Teleparti 14.05 Helene és a fiúk (182.) 14.35 Csak egy szavadba kerül! 14.40 Recept Klub 14.50 Hegylakó (53.) 15.45 Csak egy szavadba kerül! 15.50 Kell egy csapat! 16.20 Vad szenvedélyek (152.) 17.10 Mónika 18.05 Találkozások 18.30 Híradó **18.55 Fókusz 19.20 Fókusz-ráadás 19.25 Largo Winch - Az igazságtevő (11.) 20.20 Barátok közt 20.55 Énekes izompacsirta (am. vígjáték, 1984) 107´** 23.05 Híradó Késő esti kiadás 23.35 Igaz történetek: Egy gyermek ára (amerikai film, 1991 - 2/2.) 1.15 Fókusz (ism.) 1.40 Divatklip

M1

6.00 Ma reggel 9.05 Csoszogós (bábjáték) 9.20 A muzsikás kismalac 9.35 Rosszcsont kalandjai (50/49-50.) 10.30 Süsü, a sárkány 11.10 Sakk, Kempelen úr! (3/3.) 12.00 Híradó délben 13.00 Forma-1 (13/12.) 46´ 13.50 Jelfák Ősvényekben méretünk meg 14.00 Körzeti magazin 14.50 Néprajzi értékeink Komárom megyei sötörő 15.05 Évgyűrűk 15.30 A zsaruk királya (17/17.) 16.20 Cseresztelem A Kamaszodó kamaszadó forditott filmje (1994) 16.55 Keresztények hite 17.35 Van öt perce? Schubert: Rosamunda - közzene 17.50 Körzeti híradók 18.00 Híradó 18.05 Unokáink sem fogják látni... **18.35 Ablak 19.30 Híradó 20.05 TS - Real Madrid - Feyenoord Szuperkupa döntő labdarúgó-mérkőzés Szünetben: Hírek** 22.55 Aktuális 23.15 Híradó 23.20 Théma 23.40 Téli emberek 1.25 Világhíradó 22´

M2

12.50 XIII. századi táncok 13.00 Hírek. Időjárás 14.00 Koffer 14.30 Magyar Ház Szórvány 15.00 Tánczenei koktél 15.20 Gyökerek 16.00 45 éves az MTV Ásványkincsek keletkezése 17.00 Bonbon matiné Csillogó rezek 17.25 Múlt-kor A pénz kialakulása 5. 17.50 Cimlapsztori 19.30 Esti mese 19.45 Théma 20.05 Híradó este. Sport 20.40 Századunk (135.) 21.05 Magyarország, 2002 Szentendrei fesztivál 21.35 Idegenek között

HBO

8.05 Az örömapa 9.50 Felvétel indul! 10.25 Reakcióidő 11.50 Terítéken a nő 13.20 Ujjgyakorlat 13.40 Idegenek karjaiban 15.35 A legendás trombitás 17.35 Jó barátok 18.00 Pletyka 19.30 Mozi! Mozi! Mozi! 20.00 Sivatagi cápák 22.00 A macska (dán thriller) 23.25 Horrorra akadva

Duna TV

14.25 A történelem legendái 15.15 10 éves a Duna Televízió A Selyemút (15.) 16.05 Órangyalház - 1944 16.55 Ótórai zene 17.00 Kalendárium 18.00 Híradó. Sport 18.30 Marvin, a táncos lábú ló 18.55 Jövőnk forrása Kazinczy utcai Ortodox Zsinagóga 19.00 Kalendárium 20.00 Bronzbarnák (francia film, 1978) 21.30 Költői percek Marsall László 21.45 Híradó. Sport 22.10 Pandora szelencéje 24.00 Összkép (ism.)

Spektrum

17.30 Ételeink szép új világa 18.30 Mindenki annyi idős, amennyinek érzi magát 18.45 Mae-sa: az elefántok reménysége 19.45 A szent varánusz legendája 20.45 A pszichológia ösvényein (24.) 21.20 Több mint képzelgés Az MK-Ultra titka 21.55 Az európai művészet nagy korszakai (6.)

ÉK-TV

Kísérleti adás a UPC kábelhálózatán a 439,25 MHz-en. 19.00 Film: Isten hozta őrnagy úr! 20.35 ÉrtÉKeink: Ivasivka Mátyás, 21.05 ÉKeskedő, 21.25 KörnyÉKünk, 21.30 Hangoljon ránk! 22.10 Folk Tone Drum koncert, 22.35 ÉK-újság, 22.59 Műsorzárás

Pécsi Rádió

5.55-22.30 a 873 KHz középhullámon, 5.30-tól 9.00-ig és 18.30-tól 21.00-ig a 71,81 MHz URH-sávon. 5.30-9.00-ig Hajnaltól reggelig. Benne: 8.00 BBC Világhíradó, 8.10 Riportok, interjúk Dél-Dunántúlról és Észak-Bácskából, Sportpéntek és hétvégi ajánló. 9.00-22.30-ig csak a 873 kHz-es középhullámú adón. 9.00-10.30 Horvát nyelvű, 10.30-12.00 német nyelvű nemzetiségi műsor. 12.00-13.00 Kossuth déli krónika és regionális esemény-összefoglaló. 13.05-14.00 Szerb nyelvű zenedélután. 14.05-18.00 Magyarországról jövök és Kirakat. 18.00-18.30 Kossuth krónika. 18.30-22.30-ig „Estidőben" – magyar nyelven az FM 101,7 MHz-en

Magyar ATV

5.50 Nap-kelte 9.00 Napi 120 perc 11.00 Összefüggések 16.45 Nap-nyugta 17.50 Fradi Tv 18.50 Alapozó 19.00 ATV-híradó 20.00 Sajtóklub 21.00 „Intim" beszélgetések 22.00 ATV-híradó 22.30 Ormosság 22.50 Tempó

RTL

15.00 Az én gyermekem, 18.00 Fiatalkorúak bírósága, 17.00 A dadus. 17.30 Egymásközt, 18.00 Hírek, 18.30 Sztármagazin, 18.45 Híradó, 19.10 Robbanékony, 19.40 Jó idők, rossz idők, 20.15 Száz ellen egy, 21.15 Nikola, 21.45 Rita világa, 22.15 Életmódmagazin, 23.15 Péntek éjjel, 24.00 Éjszakai híradó, 0.30 Caroline a városban

Viasat3

16.25 Star Trek - Deep Space Nine (62.) 17.15 Starsky és Hutch (60.) 18.05 Hollywoodi sztárok 18.15 A Simpson család 18.40 Hollywoodi sztárok 19.00 Egy rém rendes család (162-163.) 20.00 A Simpson család 20.25 Star Trek - Deep Space Nine (ism.) 21.20 Amerikai história X 23.30 Jerry Springer 0.15 Egy rém rendes család (ism.)

Filmmúzeum

10.45 Másfélmillió lépés Magyarországon (5.) 11.30 Nótaszó - Tél 12.00 Petőfi (4.) 13.00 Műhelytitkok nyomában 13.45 Fáklyaláng 15.15 Privátfilm-múzeum 15.30 Ady-novellák 17.15 Reggeli a marsallnál 18.00 Filmcsilla Magazin 18.30 Második otthonunk: A munkahely (1978) 20.00 Tűzoltó utca 25. 21.30 Aranykor (ism.) 22.00 Páholy. Magazin

Sport1

13.30 Zuhanyhíradó-átigazolási magazin (ism.) 14.45 Labdarúgás, AEL Limassol - Ferencváros (ism.) 17.15 BL-sorsolás Monte-Carlóból (ism.) 18.15 Mezeket fel 19:15 Mai helyzet 19.30 Atlétika, Golden League-verseny, Brüsszel (élő) 22.00 Teremlabdarúgó-világbajnokság, elődöntők

Viva+

6.00 Mixer, 8.50 Hírblokk, 9.00 Mizújs? 10.00 Mixer, 11.40 Intim szféra, 11.50 Hírblokk, 14.00 Vizóra (Animal Cannibals), 14.55 Nagyító, 15.00 Hazai pálya, 15.20 Frissklip, 15.40 Intim szféra, 15.50 Hírblokk, 16.00 Mizújs? 17.00 Ranglista, 18.00 Izé, 18.40 Hazai pálya, 19.00 Megálló - Rendhagyó kívánságműsor, 19.55 Nagyító, 20.00 Mixer, 21.00 Frissklip, 21.20 Hírblokk, 21.30 Intim szféra, 21.40 Mixer, 22.00 Club Rotation, 23.00 Mixer

Eurosport

13.30 Labdarúgás, Bajnokok Ligája Sorsolás (összefoglaló) 14.00 Labdarúgás, UEFA-kupa Sorsolás (élő közvetítés) 14.45 Tenisz, US Open 4. nap (ismétlés) 16.45 Tenisz New York-i történetek 17.00 Tenisz, US Open 5. nap (élő közvetítés) 23.00 Hírek

Nickelodeon

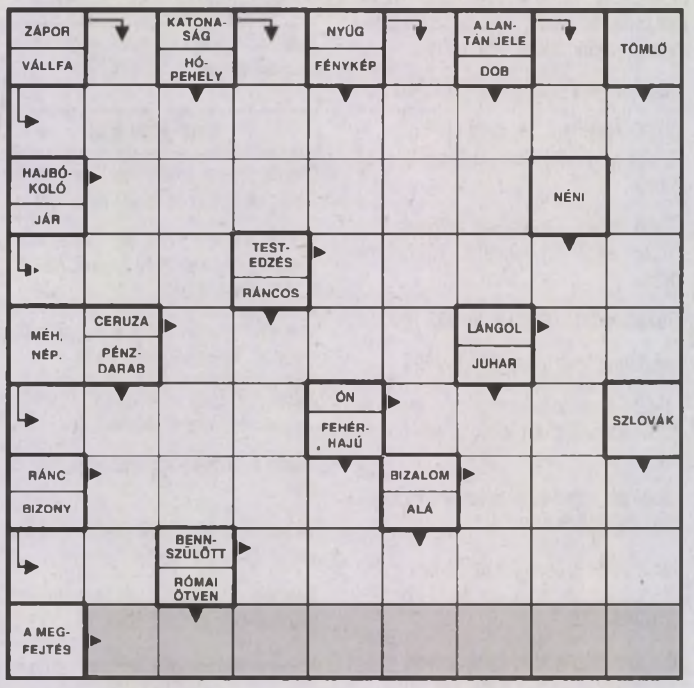
5.00 Rajzfilmek, sorozatok, 8.00 Fecsegő tipegők, 8.30 A Thornberry család, 9.00 Rocket Power, 9.30 Global Guts, 10.00 Titkos templom legendái, 10.30 Clarissa, 11.00 Fecsegő tipegők, 11.30 Macseb; Hé, Arnold! 12.25 Hódító hódok; Rocko, 13.15 Unokatestvérem, Skeeter, 13.40 Allen Strange, 14.05 Titkos templom legendái, 14.30 Kenan és Kel, 15.00 Fecsegő tipegők, 15.50 Hé, Arnold! 16.15 Jaj, a szörnyek! 16.40 Macseb, 17.05 Hódító hódok, 17.30 A Thornberry család

Remény Rádió

Folyamatos adás a nap 24 órájában az FM 94,6 MHz-en. Félóránként hírek, időjárás, közlekedés. 5.10 Napköszöntő, 8.30 Reggeli muzsika, 9.00 Bemutatjuk - a civilszervezetek műsora, 10.00 Zene, 11.00 Kultúrkör, 12.00 Delelő, 12.30 Zene, 13.00 Nyári hangadó - szórakoztató magazinműsor, 17.45 Napösszegző, 18.05 Hangszóró, 19.00 Aprócska, 19.30 Esti muzsika, 20.00 Ráhangoló, 22.00 Házibuli, 02.00 Zenés turmix

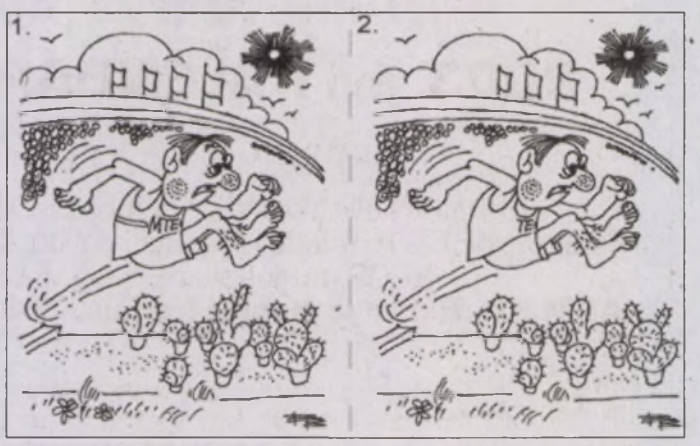
A műsor és a kezdési időpont változtatásának jogát minden tévéadó fenntartja, s ezért lapunk felelősséget nem vállal.

REJTVÉNY



A héten megjelenő rejtvények megfejtéseit legkésőbb jövő hét keddjén adják postára. A megoldásokat külön papíron vagy levelezőlapon – akár egy borítékban – kérjük beküldeni a szerkesztőség címére. Minden helyes megfejtés részt vesz a sorsoláson. A megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A nyílt levelezőlapra vagy borítékra írják rá jeligeként: „Heti rejtvény".

„VILÁGCSÚCSKÍSÉRLET"



A két rajz között hét eltérés van. Az e heti megfejtéseket legkésőbb kedden postázzátok. A helyes megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A borítékra írjátok rá jeligeként: „Gyerekrejtvény".

Oldalszerkesztő:



Török Éva

A Ferencesek u. 1. alatt közérdekű ügyekben fogad, a 06-80-200-088-as számon 8.30–10.30-ig díjmentesen hívható: Török Éva.
Hírszerkesztő: Csuti János.
Hírügyeletes 16-tól 19 óráig az 505-000-ás számon: Kozma Ferenc.
Vízállások, vízhőfokok a Dunán és a Dráván: Mohács 594 cm, apadó, 21,0 fok, Őrtilos –40 cm, apadó, 18,0 fok, Barcs 40 cm, áradó, 18,8 fok, Drávaszabolcs 156 cm, apadó, 19,6 fok.

Weste! **Mobil hívószámunk: 06-30/247-0001**

Postabontás

Dunántúli Napló Pécs Pf.: 134 7601

E-mail-címünk: toroke@dunantulinaplo.hu

Válasz az olvasónak

Átalányt szeretnék fizetni! címmel a Dunántúli Napló augusztus 23-i számának Postabontás rovatában jelentettük meg egy olvasónk vízdíjfizetéssel kapcsolatos levelét, melyre a következő választ kaptuk a Pécsi Vízmű Rt.-től. Társaságunk kéthavonta átlagszámlát, félévente pedig elszámoló számlát küld a fogyasztóinak. A számlázási gyakoriságon változtatni nem kívánunk, mivel a fogyasztók elégedettek, melyről évente, külső független szakértők által végzett közvélemény-kutatás bevonásával is meggyőződünk. Természetesen lehetőség van arra, hogy a fenti időpontokban kiküldött számlák befizetésén kívül, külön befizetéseket tegyenek fogyasztóink. A befizetések jóváírását akkor tudjuk elvégezni, ha ismerjük a fogyasztó azonosításához szükséges pontos fogyasztási helykódot, nevet és címet. Amennyiben a befizetés beazonosítása nem lehetséges, akkor a fenti összeget mindaddig külön kezeljük, míg az ügyfél nem jelentkezik a befizetést igazoló bizonylattal (átvételt igazoló postabélyegző, ill. a banki egyenleg-értesítő). A számlákon feltüntetett fizetési határidőn túli befizetéseket késedelmes befizetésként kezeljük, mely esetekben a felszólítás jogszerű.

Neer József, ügyfélszolgálati igazgatóhelyettes

A rovatunkban megjelentetett írások nem feltétlenül azonosak szerkesztőségünk álláspontjával. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Egészségügyi ellátás baranyában

Mindennapos felvételi ügyeletek **gyermek belgyógyászati** betegek részére: Siklós, Sellye város és városkörnyék, Pécs városkörnyék progresszív ellátásban a megye területe: Megyei Gyermekkórház. **Gyermeksebészeti,** kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon a Gyermekklinika, páros napokon a Megyei Gyermekkórház. **Pécs felnőttjeinek** belgyógyászat: II. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet: I. sz. Sebészeti Klinika. Baleseti sebészet: PTE ÁOK Baleseti és Kézsebészeti Klinika. **Érsebészet:** állandó felvételes ügyelet: Baranya Megyei Kórház – PTE ÁOK Sebészeti Tanszéke – Rákóczi út 2. **Koponya- és agysérültek:** Idegsebészet.

Éjszakai körzeti orvosi ügyelet

Pécs város és városkörnyék **felnőtt lakossága** részére a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben minden este 7-től másnap reggel 7-ig. T.: 214-347. **Gyermeklakosság** részére egy helyen, a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u., délután 5 órától másnap reggel 7 óráig. T.: 535-974.

Éjszakai ügyeletes gyógyszertárak

Pécs: Zsolnay és Ambrózia, **Bóly:** Panacea, **Komló:** Szilvás, **Mohács:** Szentháromság, **Pécsvárad:** Szent István, **Sásd:** Szent György, **Sellye:** Arany Sas, **Siklós:** Hollós, **Szentlőrinc:** Fehér Kereszt, **Szigetvár:** Oroszlán.

A Máltai rendelés ingyenes orvosi és tanácsadó szolgálata bárki részére beutaló nélkül igénybe vehető Pécs, Janus Pannonius u. 6. sz. alatt.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 06-80-505-390-es számon este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

Karakteres vélemények

SMS

30-35-11111
VÁRJUK A VÉLEMÉNYÉT!

„Szóbeszéd": A rossznyelvek szerint Sombereken azért csökken a beiskolázási támogatás, mert dupla családi pótlékot kaptunk. Van, aki azt mondja, kell a pénz az új községházára.

„Szurkolok": Azért, hogy legyen elektronikus munkaidőnyilvántartó rendszer az egészségügyi intézményekben. Talán közelít majd a rendelési idő a kiírthoz.

„Vélemény": A Zsolnay-mauzóleum akár a világörökség része lehetne, ha a város elszégyellné magát.

Mi lesz ma? – rendezvények – programok

Film

Pécs, Uránia: Jégkorszak (16.00), Isten nagy, én kicsi vagyok (17.45), A pokoli torony balekjai (19.30), Penge 2. (21.00).
Cinema City, Pécs Plaza: Beckham-csavar (felir. 13.30, 15.45, 18.00, 20.15, 22.30), Wasabi – Mar, mint a mustár (12.00, 14.00, 18.00), Men in Black 2. (szinkr. 16.00, 20.00, 22.00), Asterix & Obelix (szinkr. 13.15, 15.30, 17.45, 20.00, 22.15), Manitu bocskora (szinkr. 18.00), A rettegés aréná-ja (felir. 20.00, 22.30), Szilaj (szinkr. 14.00, 16.00), Stuart Little, kisegér 2. (szinkr. 14.00, 15.30, 17.00, 18.00), Most már elég! (felir. 20.00, 22.30), Pókember (szinkr. 13.15), A kaptár (felir. 15.30, 17.45, 20.00, 22.15), Jégkorszak (szinkr. 14.00, 15.45), Felpörgetve (szinkr. 17.30, 20.00, 22.30), Austin Powers 3. – Aranyszerszámok (felir. 14.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30), Rossz társaság (felir. 13.15, 15.30, 17.45, 20.00, 22.15), Scooby – Doo (felir. 14.30, 16.30, 18.30), Édes kis semmiség (felir. 20.30, 22.30).
Autósmozi, vásártér: Négybalkéz (21.30).
Mohács, Kossuth: Monte Cristo grófja (19.00).

Ajánló: Anyatej Világnap



"Az anya ül a világ közepén! Kicsiny gyermeke szunnyad kebelén..." Várnai Zseni költőnőnk tollából származó két sor azt hiszem mindent elárul az édesanyák és gyermekük közti kapcsolat mélységéről. Éppen ezért még ebben a rohanó világban is kell tudni időt – vagy legalább figyelmet – szakítani egy olyan rendezvényre, amely az anyatej (vitathatatlan) fontosságára hívja fel a figyelmet. Szerintem ez a mai ilyen lesz. **S. A.**

PÉCS, ANK MŰV. KÖZP., 10.00

Kiállítás

PÉCS
Lenau Ház (Munkácsy u. 8.): Klimt és Schiele fakszimilék című kiállítás megnyitója (17.30).

Komolyzene

PÉCS
Bazilika: Orgonakoncertek a Bazilikában: Ámент Ferenc Lukács (orgona) és a Sopianae Vonósnégyes koncertje. Műsoron: J. S. Bach, W. A: Mozart, C. Franck, Bojtár L. és Pikéthy T. művei (20.00).

Turmix

PÉCS
52. Bányásznap. Bányászemlékhelyek avatása. Az újmecsekaljai ércbányász irodaház előtt (12.00), a Mecseki Bányavagyon-hasznosító Rt.-nél (13.00), a lámpásvölgyi bányáknál (17.00). Köszöntőt mond: dr. Kékes Ferenc országgyűlési képviselő, a Megyei Közgyűlés elnöke. A lámpásvölgyi, volt városi szénbányák emlékhelyeinek bemutatása. Bemutatja: Pálfy Attila bányamérnök. 17.40-kor autóbusz indul Szabolcsfaluba, a csertetői emlékműhöz. Csertetői Bányászemlékmű megkoszorúzása. Ünnepi beszédet mond dr. Toller László, Pécs város polgármestere (18.00).
Apáczai Nevelési és Általános Művelődési Központ: Anyatejes világnap. Program: ünnepi műsor, tanácsadás több helyszínen, beszélgetés (10.00).
BARANYA
Komló: Komlói Napok, 2002. **Sportcsarnok:** 11.30: Komló-szilvási Sportaerobik Egyesület műsora, 13.00: Ta'ama-na Modellstúdió divatbemutatója, 15.30: IV. Komlóért Expo megnyitója. Megnyitó beszédet mond: Medgyessy Péter miniszterelnök, **TÁÉV Park:** 13.00: Rockhétvége, 20.00: Pe-Ga Mega Tour (Fellépnek: V-Tech, Desperado, Fiesta), **Eszperantó tér:** 15.00: Őszirózsa Tánccsoport műsora, **Templom tér:** 16.15: Szederkényi emléktábla koszorúzása, **Közösségek Háza:** 18.00: Nyárvégi kerti parti, **Zrínyi Klub:** 22.00: Tollár nosztalgiabuli.
Szentlőrinc, IX. Gazdanapok. 10.00: Szarvasmarha-tenyésztési tanácskozás, 11.30: Dél-dunántúli Sapard Hivatal tájékoztatója, 15.00: Haltenyésztési tanácskozás. **Ujhelyi Imre Mezőgazdasági és Közgazdasági Szakközépiskola** (Erzsébet u. 1.): 9.00: Kisállat-tenyésztési tanácskozás, 10.00: Biogazdálkodási előadás-sorozat, 13.15: Pécs és városkörnyéke borversenyének, díjnyertes borainak bemutatása borkóstolással, 14.00: Együttes vásárlátogatás, 16.00: Lovak felvezetéssel egybekötött előbírálata, 16.30: Szórakoztató műsor, folklór- és gyerekprogramok, játszóház.

Buli, parti

PÉCS
BakterHaus (Vasút u. 1.): Hullám parti (Dj. Frak).
Big Bell (Zsolnay V. út 49.): Zűr-zavar együttes (Pálmai Péter és Sorosits Judit – 20.00–02.00).
Boccaccio (Bajcsy-Zs. u. 45.): Pécsi Mulató!
Belvárosi étterem (Király u.): Nosztalgiaest (19.00).
Dongo Bár (Bartók Béla u. 59.): Don'go-parti. Zene: Dj. Dusán.
Júnó Tanszék (Zsolnay V. út 2.): Házibuli.
The Murphy's Pub (Király u. 2.): Élőzene: Chorus.
Souló Söröző Club (Czinderi u. 6.): Buli.
Univ Söröző: Bál. Zene: Harold (22.00).

Labdarúgó UEFA-kupa selejtező, visszavágók

Nem csak a hőség égetett

Limasszol–Budapest

AEL Limasszol (ciprusi) – Ferencváros 2-1 (1-0)

2000 néző. V.: Lazarevski (macedón). **AEL Limasszol:** A. Hriszosztomu – Karalambosz, Patunasz, Kirjaku – T. Hriszosztomu, Konsztanti (M. Hrisztosztomu, 81. p.), Nikolau (Trattosz, 61. p.), Kraszasz – Ionnau, Sebők, Garpozis (Lambru, 64. p.). **Ferencváros:** Szűcs – Vukmir, Dragóner, Gyepes – Kriston, Lipcsei, Kapic (Balog, 79. p.), Szkukalek – Gera, Tököli (Jovic, 46. p.), Leandro (Szili, 58. p.).

Sárga lap: Garpozis (50. p.), ill. Leandro (25. p.), Tököli (44. p.), Kriston (67. p.), Gera (90. p.).

29. p.: Patunasz jobb oldali szabadrúgását követően Kirjaku fejelt a késlekedő Szűcs mellett a jobb felső sarokba **(1-0).**

87. p.: növelte előnyét a hazai együttes: Sebők 22 m-es erős, jobblábas lövése védhetetlenül vágódott a jobb felső sarokba **(2-0).**

90. p.: Lipcsei végezhetett el szabadrúgást a ciprusi kaputól 25 m-re: jobbal elcsavarta a sorfal mellett a labdát, amely a bal alsó sarokba perdült **(2-1).**

A lelkes házigazdák végig mezőnyfölényben játszottak, az első félidőben több veszélyes helyzetet is kialakítottak, de csak egyszer sikerült betalálniuk Szűcs hálójába. A fordulás után már a zöld-fehérek is eljuttak néhányszor a ciprusi kapuig, de erőtlen támadásaik – egy kivétellel – nem jártak eredménnyel. A győzelmet jobban akaró Limasszol megérdemelten nyert, pedig a mérkőzés előtt négy kezdőjátékosa autóbalesetet szenvedett, és nem léphetett pályára.

Újpest – KI Klaksvik (feröer-szigeteki) 1-0 (1-0)

5000 néző. V.: Miezelis (litván). **Újpest:** Vlaszák – Szélesi, Tamási, Juhár – Kunzo, Simek (Móri, 73. p.), Farkas, Rósa H., Tchur – Horváth F. (Tokody, 90. p.), Kovács Z. **KI Klaksvik:** M. Jönsen – Nysted, R. Elttör, Djordjevic, Danielsen – Andreasen, H. Elttör, J. Jönsen, A. Mörköre (Bertholdsen, 70. p.) – Lakjuni (Fles, 83. p.), S. Jönsen (Vatlstad, 71. p.).

Sárga lap: Kovács Z. (45. p.), ill. Djordjevic (45. p.), H. Elttör (85. p.), Andreasen (91. p.).

37. p.: a felívelt labdát Kovács Z. nagyszerűen fejelte a jó ütemben érkező Horváthhoz, aki 8 m-ről a kapu közepébe bombázott **(1-0).**

Az első félidőben – öt perc kivételével – teljesen egyenrangú ellenfele volt az Újpestnek a feröeri KI Klaksvik. A második játékrészben enyhe mezőnyfölényt harcolt ki a lila-fehér csapat, de azt nem tudta további gólokra váltani.

Sorsoltak a BL-ben

Monte-Carlo

Csütörtökön kisorsolták a labdarúgó Bajnokok Ligája első csoportkörének beosztását. Mindegyik kvartettből az első két helyezett jut be a legjobb tizenhat közé, a harmadikok az UEFA-kupában folytatják szereplésüket. A címvédő Real Madrid a C-csoportban az AS Romával, az AEK Athénnel és a Genkkel csatázik majd. Az első forduló mérkőzéseit szeptember 17-én, illetve 18-án rendezik, az utolsó körre november 12-én és 13-án kerül sor. A csapatok csak a szombatig igazolt játékosokat nevezhetik a csoportküzdelmekre.

A-csoport: Arsenal (angol), Borussia Dortmund (német), PSV Eindhoven (holland), Auxerre (francia).

B-csoport: FC Valencia (spanyol), FC Liverpool (angol), Szpartak Moszkva (orosz), FC Basel (svájci).

C-csoport: Real Madrid (spanyol), AS Roma (olasz), AEK Athén (görög), Genk (belga).

D-csoport: Internazionale (olasz), Olympique Lyon (francia), Ajax Amsterdam (holland), Rosenborg (norvég).

E-csoport: Juventus (olasz), Feyenoord (holland), Dinamo Kijev (ukrán), Newcastle United (angol).

F-csoport: Manchester United (angol), Bayer Leverkusen (német), Olimpiakosz Pireusz (görög), Maccabi Haifa (izraeli).

G-csoport: Bayern München (német), Deportivo La Coruna (spanyol), AC Milan (olasz), RC Lens (francia).

H-csoport: FC Barcelona (spanyol), Galatasaray (török), Lokomotiv Moszkva (orosz), FC Bruges (belga).

További eredmények

Az AEL Limasszol – Ferencváros és az Újpest – KI Klaksvik mérkőzéseken kívül csütörtökön további 39 párharc visszavágóját rendezik a labdarúgó UEFA-kupa selejtezőjében. A győztesek feljutnak a sorozat főtáblájára. Az első forduló sorsolása pénteken lesz Monte-Carlóban.

UEFA-kupa-selejtező, visszavágók: FC Zvartnoc – NK Primorje 2-0 (0-0). Továbbjutott: Primorje, 6-3-mal. SKM Púchov – Atirau 2-0 (0-0). Tj: Púchov, 2-0-lal. Lokomotiv Tbiliszi – FC Köbenhavn 1-4 (1-1). Tj: Köbenhavn, 7-2-vel. NK Gorica – Rapid Bucuresti 1-3 (0-2). Tj: Rapid Bucuresti, 5-1-gyel. Polonia Warsawa – Sliema Wanderers 2-0 (2-0). Tj: Polonia, 5-1-gyel. FK Atlantas – Liteksz Lovecs 1-3 (1-0). Tj: a Lovecs, 8-1-gyel. FK Sartid – Bangor City 2-0 (1-0). Tj: a Sartid, 2-1-gyel. Zenit Szankt Petyerszburg – Encamp 8-0 (2-0). Tj: a Szankt Petyerszburg, 13-0-lal. Viktoria Zizkov – SP Domagnano 3-0 (2-0). Tj: a Zizkov, 5-0-lal. HJK Helsinki – FC Gomel 0-4 (0-1). Tj: a Gomel, 5-0-lal. FC Kärnten – Liepajas Metalurgs 4-2 (1-1). Tj: a Kärnten, 6-2-vel. Nistru Otaci – Aberdeen 0-0. Tj: az Aberdeen, 1-0-lal. TVMK Tallinn – Dinamo Tbiliszi 0-1 (0-0). Tj: a Tbiliszi, 5-1-gyel. Wisla Kraków – Glentoran FC 4-0 (1-0). Tj: a Wisla, 6-0-lal. Maccabi Tel-Aviv – Levadia Tallinn 2-0 (0-0). Tj: a Macc[illegible], 4-0-lal. Göteborg – Zimbru Chisinau 2-2 (2-2). Tj: a Chisinau, 5-3-mal. National Bucuresti – SK Tirana 2-2 (1-1). Tj: a Bucuresti, 3-2-vel. GI Gotu – Hajduk Split 0-8 (0-5). Tj: a Hajduk, 11-0-lal. Djurgardens IF – Shamrock Rovers 2-0 (2-0). Tj: a Djurgardens, 5-1-gyel. Servette – Szpartak Jereván 3-0 (2-0). Tj: a Servette, 5-0-lal. ÍBV Vestmannayjar – AIK Solna 1-3 (1-2). Tj: a Solna, 5-1-gyel. CSZKA Szófia – Dinamo Minszk 1-0 (0-0). Tj: a CSZKA, 5-1-gyel.

A többi mérkőzés lapzártánk után ért véget.

PEAC AEROBIC ÉS FITNESS
AEROBIC UTÁNPÓTLÁS CSOPORT
gyakorlati felvételi 1994-95-96-ban születettek számára
Dr. Katics László 30/233-9550

GYERMEKTORNA beiratkozás
Új jelentkezőket az 1997-98-ban születettek közül várunk.
Ockenfusz Enikő 70/200-3980
A felvételi és a beiratkozás helyszíne: PTE TTK B. épület, Ifjúság u. 6. „Játékterem".
Időpontja: 2002. szept. 4-5-én: 17 óra.
·310075·

A Real és a Barcelona a trónra tör

A hétvégén rajtol a spanyol labdarúgó-bajnokság is

SPORT1 első a sportban

Jó hírrel szolgálhatunk a spanyol labdarúgás rajongóinak: néhány napon belül, egészen pontosan a hétvégén útjára indul a labda a spanyol bajnokságban, amelyet a SPORT1 televíziónak köszönhetően hétről hétre élőben követhetünk majd.

Az úgynevezett nagycsapatok közül a címvédő Valencia gyakorlatilag váratlan kerettel vág neki az idénynek. *Rafael Benítez* mester tanítványai közül a francia *Jocelyn Angloma* visszavonult, *Parri* az Albacetéhez, *Jandro* pedig a Celta Vigóhoz szerződött. Erősíteni viszont szinte egyáltalán nem erősített a gárda, amely csak néhány fiatallal bővítette a keretét.

Sokkal több változásról a Real Madrid háza tájáról sem számolhatunk be, bár a Bajnokok Ligája győztesénél néhány új név azért „szembejöhet" az emberrel. A fehérek megszerezték *Fernandót* és *Totét*, a Valladolid labdarúgóit, valamint *Julio Césart* a Benficából, *Cambiassót* a River Plate-ből és *Doradót* a Sporting Gijónból.

Mint ismeretes, egész nyáron állt a bál, hogy a Real megvásárolja-e *Ronaldót*, az Internazionale friss világbajnok brazil csatárát. A futballista szeretne (szeretett volna) a madridiakhoz kerülni, de *Massimo Moratti*, az Inter elnöke nem akarta őt elengedni, és – lapzártakor – nagyon úgy tűnik, hogy ebben a szkandermeccsben végül az elnök nyer majd. Az ősi rivális Barcelona is csábította (állítólag) Ronaldót, ám végül meg kellett elégednie másik három játékossal: *Enkével*, a német kapussal, akit a Benficától vásároltak meg a katalánok, valamint a nagy tehetségnek tartott argentin *Riquelmével*, aki a Boca Juniorstól érkezett és a spanyol *Mendietával*, aki a Laziótól jött kölcsönbe. Utóbbi annak idején a Valencia játékmestere volt, majd nagy csinnadrattával Olaszországba költözött, de ott óriási csalódást okozott, így most mindenki kíváncsi arra, hogy mire megy a Barca karmesteri pálcájával.

A bordó-kékeknél a veszteséglista sem hosszú, viszont *Rivaldo* nevével kezdődik: a brazil támadó a Milanban folytatja a pályafutását, így őt az olasz ligában kell majd keresnünk.

Szakértők szerint a nyáron az újonc Atlético Madrid igazolt a legjobban. A fővárosi gárda a Milannál járt bevásárolni és megszerezte *Javi Morenót*, illetve *José Marit*, az olasz klub két spanyol csatárát, továbbá *Demetrio Albertinit*, aki majdnem egy évtizedig az olasz válogatott középpályájának az alapembere volt. Bekerült a csapatba a Barcelonától megváló *Sergi* is, továbbá *Emerson* is, akit a Deportivo La Corunától igazoltak le a madridiak.

Végül pedig említsük meg, hogy a SPORT1 ezen a hétvégén máris három mérkőzést közvetít a spanyol bajnokságból: szombaton este 22.15-kor a Racing Santander – Valladolid meccset, szombaton este 20.45-től a Barcelona – Atlético Madrid rangadót, hétfőn este 21.15-től pedig a Real Madrid – Espanyol összecsapást.

Amikor azt mondják: a bőség zavara...

M. T.

Westel a kapcsolat
Kommunikációs partnerünk: a Westel Mobil Rt.
Westel a kapcsolat

Két visszalépés a rajt előtt

A magyar nagypályás labdarúgás betegségei, úgy tűnik, a teremlabdarúgókat is elérik. Bár a 2002/2003-as bajnokságot időben kiírták, a csapatok meg is egyeztek az időpontokban, a hétfőn rajtoló pontvadászatot két visszalépés mégis felkavarta.

PÉCS–HARKÁNY

Az eredetileg 16 csapatos bajnokság a debrecenieknek és a jászberényiek visszalépése miatt 14-esre csökkent, a szövetség azonban nem készített újabb sorsolást, hanem úgy döntött, a visszalépők ellen játszók szabadnaposak lesznek. A változás elég kellemetlenül érinti a PMFC-t, hiszen éppen szeptember 2-án, a nyitófordulóban a jászberényieket fogadta volna, majd a következő hazai meccsük a Debrecen lenne. A szurkolók éles bajnoki mérkőzésen október 7-én láthatják a Lauber Dezső sportcsarnokban a csapatot, éppen a megyei riválist, a Harkányfürdő Dream Team ellen. Aki azonban szeptember 2-án futsalmeccset tervezett esti programnak, nem marad hoppon. A másik szabadnapos, a megalakulásának 25. évfordulóját ünneplő In Time Aramis ugyanis gálamérkőzést játszik 19.30-kor a PMFC-vel. A magyar teremfutball legnagyobb múltú klubjának fellépését ingyenesen tekinthetik meg a szurkolók.

A PMFC-sek közül egyébként hárman éppen a nyíregyházi főiskolás világbajnokságon szerepelnek, és az ukránokat is megelőzve csoportelsőként jutottak tovább. Az ukránok ellen már a döntetlen is elég volt a sikerhez, ezt a végén a lehozott kapus helyett beállt pécsi *Orlovics Gyula* góljával érték el a magyarok. Orlovicson kívül *Lakatos* és *Ambruszt* is küzd azért, hogy az izraelieket megverve a négy közé jusson a magyar válogatott. A nemzeti csapatbeli szereplés persze okozott némi gondot *Szathmári Sándor* edzőnek.

– Igazából nem tudom, hogy sikerültek az erősítéseink, hiszen Lakatost és Ambrusztot csak a főiskolás vb-n láttam játszani, nem tudtak részt venni a mi felkészülési programunkban. Felkészülési meccset nem is játszottunk, látszik is a társaságon a mérkőzéshiány, hogy nem gyakorolták a figurákat éles helyzetekben. Nehezíti még a dolgunkat, hogy a megszűnt két csapat játékosai nyilván a riválisainkat fogják erősíteni, de mindezek ellenére én a legjobb nyolc közé várom magunkat, és remélem, meg tudjuk szeretetni a pécsi szurkolókkal a futsalt.

A harkányiak leginkább abban bíznak, hogy nem lesz kiesési gondjuk, bár az első két fordulóban sok pontra nem számítanak, hiszen a két legjobb, a Cső-Montage és az In Time Aramis lesz az ellenfél.

– Nehéz a sorsolásunk, de abban bízom, hogy igazolásaink és a stabil háttér miatt nem a tabella alsó régiójában szerénykedünk majd – mondta *Joó Sándor*, a Harkányfürdő Dream Team klubelnöke. – A visszalépések miatt kissé megkeveredett a lebonyolítás, pillanatnyilag például azt sem tudom, lesz-e egyáltalán kieső ebből az osztályból, és jövőre 16 vagy csak 12 tagú lesz-e a bajnokság. A csapat *Juhos Ferenc* játékos-edző irányításával gőzerővel készül a rajtra, és a minél több győzelem begyűjtésére. **M. Z.**

Jó színvonal, vereségekkel



Németh (balról) a 48 kilósok között szenvedett vereséget FOTÓ: MÜLLER A.

PÉCS, VERSENY U.

Tegnap újabb húsz összecsapással folytatódott az 5. Boszorkány-kupa nemzetközi női ökölvívótorna a pécsi Vasutas-csarnokban. A nézők izgalmas meneteket, színvonalas összecsapásokat láthattak, ami nem is csoda, tudva, hogy a mezőnyben több világverseny (vb, Eb, Afrika-bajnokság) győztese és helyezettje osztogatta a pofonokat.

A hazai élvonal számára a közelgő vb miatt kötelező erőfelmérőnek számít a viadal, egyelőre felemás sikerrel, hiszen a külföldiekkel vívott párharcokból egyedül a KSC-s *Tápai* került ki győztesen. A csütörtökön szorítóba lépő pécsiektől *(Németh Nikolett, Herget Kinga, Pezdány Edina, Acsádi Mónika)* a szakvezetők az erőviszonyok ismeretében már eleve nem vártak győzelmet, esetükben a nemzetközi rutinszerzés volt a fő feladat.

A Boszorkány-kupa ma 14, illetve 18 órakor ismét 10-10 mérkőzéssel folytatódik. **SZ. ZS.**

Makai és Petz aranya

PÉCS–MOHÁCS

A barcsi Alpok-Adria-kupa nemzetközi cselgáncsversenyen a baranyai klubok közül a PVSK és a Mohácsi TE dzsúdósai is részt vettek. A vasutasok eredményei: 1. Makai Renátó, 2. Bognár Ferenc, 3. Mohácsi Szandra, Kollárics Kata, Csernik Tamás, Pálfi András, 4. Ott Izabel, 5. Gömöri Péter, Bogdán Tamás, 7. Erős Zoltán, Bucsku Balázs, Paulik Tamás. A mohácsiaktól Petz Zsolt aranyérmet szerzett, míg Kemény Zsolt és Mester Tamás harmadik, Buják Dávid pedig ötödik lett. A csapatversenyen a Baranya-válogatottban, amely végül harmadik helyen végzett, a fiúknál hét PVSK-s és két mohácsi kapott helyet. A második helyezett lánycsapatban három vasutas versenyző szerepelt. **K. M. A.**

Félbeszakadt bajnoki

POGÁNY–TÖTTÖS

Szerda este játszották (volna) le a labdarúgó megyei I. B osztályban a korábban elhalasztott Pogány – Töttös mérkőzést. Ám a találkozó a 2. percben félbeszakadt, miután egy támadásnál a vendégek kapusa, *Varga* elütötte *Gyurkity Zoltánt*, aki a földön maradt, lábai elzsibbadtak, el is ájult. A kiérkező mentőorvosok először súlyosabbnak látták a bajt (emiatt is döntött Ursprung játékvezető a csapatvezetők kérésére a mérkőzés befejezéséről), ám a kórházi CT-vizsgálatok nem mutattak súlyos sérülést – igaz, egy gerincsérv miatti műtétet tegnap végrehajtottak a sportolón. A találkozó új időpontjáról a két csapat ma egyezik meg. **(SZZ)**

SPORTHÉTVÉGE

Száguldás és kiállítás

KOMLÓ–SIKONDA

A szerdai kaszkadőrshow után a hétvégén folytatják randevújukat az autósportok megszállottai Komlón: a 3. Aral-Supertronic-sebességfesztivál ingyenes programjainak sorát pénteken este a Nevada Pubban „Racing dance parti" nyitja, ahol ismert ralipilótákkal múlathatják együtt az időt a betérők. Szombaton 10 órától a Kossuth utcában versenyautó-kiállítás nyílik, majd 13–19 óra között a főutcán minden, jogosítvánnyal és forgalmi engedéllyel érkező autós 100 méteres gyorsulási versenyen (döntők 16 órakor) mérheti össze saját gépe erejét a raliautókéval. 15.30-kor a bajnokok tornáján a profi pilóták egy-egy Opel Astra versenyautóval szállnak egymás ellen harcba. Ezt követően a sikondai Hársfa Disco parkolójában nyílt autós ügyességi versennyel zárul a program. A verseny alatt a főutca érintett szakaszát lezárják a forgalom elől, ezért szombaton 12.30–17 óra között több autóbuszjárat (a 8-as az Attila utcáig változatlanul, majd az Irinyi, Gagarin, Berek, Kossuth u.; a 2, 2/A, 2K, 7 jelűek és a mecsekjánosi távolsági buszok a Zrínyi tér, Tompa M., Vörösmarty, Hunyady, Bocskai, Irinyi, Gagarin, Berek, Kossuth u.) terelőútvonalon közlekedik. **SZÜCS ZS.**

Foci zöld asztalnál

PÉCS

Ötödször rendezik meg a Balogh László asztali labdarúgó emlékversenyt, amely egyben a Grand Prix-sorozat állomása is. A szövetségi kapitány számára ez az utolsó alkalom, hogy felmérje az Eb-re készülő versenyzők formáját, tudását, és esetleg változtasson a kereten. A tornára a PMFC-stadionban levő tornacsarnokban kerül sor. Szombaton 10.00-kor állnak asztalhoz először a versenyzők, vasárnap 15.00 körül kerül sor a döntőkre. A szervezőkhöz – a viadalt a Pécsi Ifjúsági Ház Asztali Labdarúgó Klubja és a PMFC közösen rendezi – az előzetes jelentkezések alapján 40 nevezés futott be, de köztük vannak a sportág legjobb magyar képviselői is. **M. Z.**

A Mercedes-kupáért teniszeznek

PÉCS

A balokányligeti teniszpályákat ismét rangos verseny mezőnye népesíti be egészen jövő szombatig. A PVTC a 14 éves korosztály nemzetközi (ETA) viadalának, egyben Pécs nyílt juniorbajnokságának, a Mercedes-kupának lesz a házigazdája.

Amint arról *Petrovits József* klubelnök beszámolt, bár a létszám valamelyest szűkülni látszik az előző évekhez képest (18 ország 150 teniszezőjét várják Baranyába), a színvonal ugyanakkor emelkedik: az első kiemelt lány, a jugoszláv *Jovanovics* például a 10., míg a fiúknál az ukrán *Szergejev a* 16. az európai rangsorban. A névsor ismeretében a végső győzelemre nemigen pályázhatnak a magyar teniszezők (a listán legelőkelőbben jegyzett fővárosi *Suhajda Edit* a 157., míg *Török Ákos* a 110. az ETA-listán).

A pécsi színeket 5-5 fiatalember, illetve hölgy képviseli, ám mindannyian főként a nemzetközi versenyrutinszerzés céljával lépnek salakra, hiszen 3-4 évvel fiatalabbak a többieknél. Közülük *Priger Inez* és *Bíró Laura Zsófia* (Pécs 2000 Siklós és Vidéke Takarékszövetkezet TC) került saját jogon a 64-es főtáblára, mindenki más *(Lovi Helga, Bíró Sarolta, Lovász Eszter, Károlyi Barna, Bencze Norbert, Bredács Dániel, Bors András, Piedl Máté)* a klubjától, a PVTC-től kapott szabadkártyával kerülhetett ide.

A szükséges kvalifikációk már most szombaton megkezdődnek, míg a főtábla küzdelmei hétfőn reggel kilenc órától indulnak. **SZ. ZS.**

A legjobban tájékozódtak

PÉCS–KISÚJSZÁLLÁS

A tájékozódási és ügyességi autós ob Kisújszálláson megrendezett 3. fordulója ezúttal az Európa-kupa idei hazai futamának is számított. Pécsről hét páros indult a rekordlétszámú mezőnyben, közülük a legeredményesebb, a *Gyimesi Gábor, Sebestyén György* kettős (1997-es sikerét megismételve) megnyerte a tájékozódási versenyt. Ugyanők ügyességiben a tizedikek lettek, míg az első tízbe Pécsről rajtuk kívül a *Sebestyén Tamás, Sebestyén Csaba* pár jutott, a 4. helyen. A többiek a 11–27. helyek között zártak. Az Európa-kupa két utolsó fordulója előtt Sebestyénék az 5., Gyimesiék a 6. helyre zárkóztak föl az összetettben.

Hazánkban legközelebb a fővárosban rendeznek tájékozódási versenyt, amelyről a (06-20) 961-16-16-os telefonon szolgálnak bővebb felvilágosítással. **(SZZ)**

MAI SPORTMŰSOR

AUTÓSPORT. Hollywood kaszkadőrshow, Pécs, Tüzér u., 19.
KOSÁRLABDA. Felkészülési mérkőzés: PVSK-Panthers Dombóvár, Lauber Dezső sportcsarnok, 18.30.
ÖKÖLVÍVÁS. 5. Boszorkány-kupa, nemzetközi női verseny, Pécs, PVSK-csarnok, 14 és 18. ■

HAUNI HUNGARIA

Nemzetközi gépgyártás Pécsett.

A Hauni Hungaria egy 30 termelővállalattal rendelkező, multinacionális vállalatcsoport dinamikusan fejlődő tagja. Pécsi gyáregységünkben közel 600 fő foglalkoztatásával dohányipari gépeket, berendezéseket, valamint alkatrészeket gyártunk.

HAUNI HUNGARIA Kft.
Személyzeti osztály
7632 PÉCS,
Móra Ferenc u. 72.
Tel.: (72) 505-261
zsofia.asvanyi@hauni.com
www.hauni.com

A KÖRBER csoport tagja

Diszponens
(Ref. szám: F/0204)
munkakörbe kollégát keresünk

Leendő kollegánk feladatai
– anyaggazdálkodás
– rendelésfeladás az anyagbeszerzés felé
Elvárásaink
– minimum középfokú gépész végzettség
– felhasználói szintű PC ismeret
– tárgyalóképes németnyelv-tudás
A felvételnél előnyt jelent
– angolnyelv-tudás
– SAP ismeretek

Magyar és német nyelvű önéletrajzokat a referenciaszám feltüntetésével 2002. szeptember 6-áig címünkre várjuk.

LÁBTENGÓ DUÓBAN. Szombaton reggel 9 órakor kezdődik Pécsett, a Pollack-strandon a páros lábteniszbajnokság, amelyre előtte a helyszínen lehet jelentkezni. *(m)*

FŐVÁROSI FUTÁS. Baranyából 53-an neveztek eddig a vasárnapi Nike Budapest nemzetközi félmaratonira, amelynek rajtja délelőtt 10-kor lesz a fővárosban, a Széchenyi fürdő elől. A szervezők szerint már 4 ezren jelentkeztek a sportrendezvényre, de még a helyszínen is lehet nevezést leadni, szombaton déltől este 6-ig, reggel pedig 7-től fél 10-ig. Bővebb információ a 06-1-273-0939-es telefonszámon kérhető. **(M)**

PADLÓSZŐNYEG
AKCIÓ 50%-ig
FÜGGÖNYÖK
KETTELE ÁRUHÁZ
Pécs, Esztergár L. u. 19. Tel.: 72/253-459

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: PAUSKA ZSOLT

Főszerkesztő-helyettes: DR. GRÜNWALD GÉZA

Felelős szerkesztők: NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR

Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: MOLNÁR GYÖRGY

Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345
Kiadói telefax: 72-505-017.

Terjesztés: BERECZKI PÉTER. Telefon: 72-505-008. Fax: 72-505-016

Hirdetés: NAGY GYÖNGYI. Telefon: 72-505-060. Fax: 72-505-068

Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.
A kiadó képviselője: LŐMBOSI JENŐ

Készült a Déli Nyomda Kft.-ben. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-326-480.
Telefax: 72-332-099. Felelős vezető: FUTÓ IMRE

A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya megyei irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Rt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig, a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2002. január 1-jétől egy hónapra 1295 forint, negyed évre 3885 forint, fél évre 7770 forint, egy évre 15 540 forint. Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, akciókon és rejtvénypályázatokon résztvevők által megadott adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatok megadásával hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a kiadónk érdekeltségébe tartozó cégek (Axel Springer Budapest Kiadói Kft., Axel Springer Magyarország Kft., Harlequin Magyarország Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.) előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk figyelmüket. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133



A VASÁRNAPI Dunántúli Napló Reggel tartalmából:

Jánosi kontra Deutsch

A miniszter háborúra készül elődje ellen: milliárdos szabálytalanságokat kíván nyilvánosságra hozni.

Eva: mi haszna vagyon?

Gyermekszépségverseny Komlón

Elhunyt Marton Frigyes: ez nem volt jó poén

Amikor a hírességek válnak

Elüldözik Hrutkát?

Három évre 93 millióért szerződtették, de csak a tarcsiban lép pályára. Várszegi elüldözi a legdrágább hátvédet?



Új Dunántúli Napló

Ára: 65 Ft. Előfizetve: 52 Ft. | KÖZÉLETI NAPILAP | XIII. évfolyam, 237. szám

Telefon: 72/505-000 | WWW.DUNANTULINAPLO.HU | 2002. augusztus 31., szombat

Mai számunkból



Visszavonulás 3

Paskai László utódjelöltjei



Pihenés 9

Hogyan töltsük a vikendet?



Sorsolás 15

A Fradi törököt fogott

Milliós drogfogás rajtaütés után

Jelentős mennyiségű és értékű kábítószert foglaltak le egy csütörtök hajnali rajtaütés eredményeként Pécsett a rendőrök. Három személyt őrizetbe vettek, egy kábítószer fogyasztásával alaposan gyanúsítható nő szabadlábon védekezik.

Pécs–Bonyhád

Lakossági bejelentés alapján lendült akcióba a rendőrség, tudomást szerezve a találkahelyről, ahol egy budapesti szállítmányt vett át egy pécsi terjesztő. A két zacskóba csomagolt egy kilogrammnyi marihuánát *Sz. I.* pécsi, 27 éves foglalkozásnélküli férfi a kocsijában akarta az elosztóhelyre vinni, ám a Siklósi úti benzinkút közelében feltartóztatták. Hamarosan horogra akadt – Bonyhád közelében – *P. E.* 32 éves foglalkozásnélküli, büntetlen előéletű férfi is, aki a drogot hozta Pécsre, s akinek autójában megtalálták annak egymillió forintos ellenértékét.

A kör azonban ezzel nem zárult le, mert rövidesen őrizetbe vették *S. P.* ugyancsak pécsi, és ugyancsak büntetett előéletű férfit is, akinek lakásán az ügy kapcsán elvégzett házkutatáskor marihuánát találtak. Sz. I. korábban kábítószer fogyasztása miatt volt büntetve, S. P. bűnlajstroma már sokkal hosszabb, egyebek között fegyverrel- és lőszerrel való visszaélés, orgazdaság, okirathamisítás miatt is állt korábban bíróság előtt.

Dr. Sárközi Ferenc ezredes, megyei rendőrfőkapitány tegnap elmondta, a marihuána igen finom minősége külföldi eredetre utal. Hozzátette azonban, nem közvetlenül jött Baranyába, egy másik megye volt a célállomás, de hogy melyik, azt – egy újabb terjesztői hálózat felgöngyölítése reményében – egyelőre nem hozták nyilvánosságra. Egyébként tavaly egész évben 140 kábítószeres ügyön dolgozott a megyei rendőrség, idén már most meghaladták ezt a számot, a felderítési arányt illetően azonban Baranya a legjobbak között van.

A lefoglalt fű mennyisége nagyjából egy heti adagja a pécsi fogyasztóknak. Amíg azonban a közvetítőhálózat első láncszeme 500 forintot kér grammjáért, a futár már ezerért adja tovább, a fogyasztók pedig 2,5 ezer forint/gramm árért juthatnak hozzá. A csütörtök hajnalban lefoglalt mennyiség piaci értéke 2,5 millió forint, már csak ezért is jelentős a fogás. A főkapitány véleménye szerint az elkövetők akár életfogytiglani szabadságvesztésre is számíthatnak.

M. A.



Csomagolt marihuána

Fű, extasy, speed, hasis

Tavaly és az idei év eddig eltelt nyolc hónapjában csaknem 5 kiló marihuánát foglaltak le a rendőrök Baranyában. A múlt év februárjában akadt ezek között egy 2400 grammos fogás is. Igen sok extasy is a zsarukhoz került, összesen csaknem 3500 tabletta. Volt, amikor – idén június 20-án – egyszerre 2067 darab. Csökkent a speed (amhetamin) lefoglalt mennyisége, 2001-ben 260, idén eddig 43 gramm volt. 2002-ben 1846 gramm hasisgyanta került „rendőrkézre".

Alap a hátrányos térségeknek

Medgyessy: 2006-ig Dunaújvárosig elkészül az M6-os

Komló–Pécs

Medgyessy Péter miniszterelnök volt a vendége a Komlói Napok rendezvénysorozat tegnapi ünnepségének. A kormányfő részt vett a Komlóért Expo megnyitóján és az ünnepi testületi ülésen.

A Komlói Napok rendezvénysorozat vendége volt tegnap *Medgyessy Péter* miniszterelnök. A kormányfő nyitotta meg a Komlóért Expót, majd részt vett az ünnepi képviselő-testületi ülésen, ahol bejelentette: 2006-ig elkészül Dunaújvárosig az M6-os út.

Az ülést követő rövid sajtóbeszélgetésen a miniszterelnök hangsúlyozta: minden esélyt meg kell adni a hátrányos helyzetű településeknek a felzárkózásra, ezért a kormányzat a közeljövőben egy térségfejlesztő alapot kíván létrehozni, amelyből a leszakadó területek különböző, építő jellegű beruházásaira jutna forrás. Medgyessy Péter szerint alapvető, hogy ezek a területek bekapcsolódhassanak a gazdaság növekedésébe, a vállalkozások idecsábításához azonban utakra van szükség.



Medgyessy Péter

A miniszterelnök kifejtette: az elkövetkező években mindenképp megtartják a bányászok korkedvezményes nyugdíjlehetőségét.

(Részletek a 4. oldalon)

Az MSZP is Szekót támogatja

Mohács

Várhatóan ma délelőtt sajtótájékoztatón jelentik be, hogy a Fideszen kívül az MSZP is *Szekó József* jelenlegi polgármestert támogatja a közelgő választásokon, mint mohácsi polgármesterjelöltet. Arra, hogy a kormányzó és a legnagyobb ellenzéki párt egyazon aspiráns mögé sorakozzon fel, eddig nem volt példa hazánkban. Az MSZP döntése ugyanakkor nem meglepő azok számára, akik a jelenlegi mohácsi önkormányzat négyéves munkáját figyelemmel kísérték. A döntéstől függetlenül mindkét párt saját képviselő-testületi jelölteket indít minden választókörzetben.

(Részletek az 5. oldalon)

Papp Béla lemond

Pécs

Ahogy lapunk hétfői számában már hírt adtunk róla, az állami tulajdonú Mecsekérc Rt. vezérigazgatói székében *Papp Béla* pécsi alpolgármester követheti a jelenlegi vezetőt, *Benkovics Istvánt*. Értesüléseink szerint a tulajdonosi jogkört gyakorló ÁPV Rt.-nél a napokban lezajlott az az ülés, amely döntött a vezetőváltásról. Papp Béla megerősítette információinkat, egyben közölte: mivel ez a poszt összeférhetetlen az alpolgármesterséggel, rövidesen lemond városvezetői tisztségéről.

(Részletek a 4. oldalon)

IDŐJÁRÁS

Többórás napsütés

16, 28 °C

Vasárnap	Hétfő	Kedd
17, 27 °C	15, 25 °C	15, 24 °C

ORVOSMETEOROLÓGIA. A napsütést csak gomolyfelhők zavarják, a szél is mérsékelt marad. Kellemes időjárású hétvégére számíthatunk, fronthatástól sem kell tartanunk.

9 770865 913067 02237



KOZMA FERENC KOMMENTÁRJA

Hangolnak a zenészek

Imádom a Pécsi Szimfonikusokat, többféle kötődéssel és lokálpatrióta érzelmektől vezérelve, és vallva, hogy a komolyzene nemcsak a szűk rétegnek szóló műfaj. Ha jó az, amit csinálnak – lásd a Pécsi Balettet, amely fél Európát meghódította hajdanán –, még a műfajtól messzire vetődött polgár is odafigyel. Bár az is igaz, hogy a lelket melengető hírnév felé nem a meglehetési koncertkörutak visznek, nem az az amerikai impresszárió, aki olcsó muzsikusokat keresve csap le az egzisztenciális gondok tengerében fuldokló pécsiekre (olykor névváltoztatásba is kényszerítve őket), s szerződteti őket színházi produkciók háttérembereinek. Többre, nagyon másra van szükség. Gondolkodásbeli, koncepcionális változásokra, olyasmire, amit *Hamar Zsolt*, a városba betoppant fiatal karmester ötlött ki, s

A pécsiek sikert arattak már sokféle néven; voltak egyszer prágai szimfonikusok is

aminek – valljuk meg őszintén – nem is örvend mindenki maradéktalanul. Régiek a reflexek. De nem örvendve is elismerik, hogy ha nemzetközi mércével is mérhető, minőségi koncertmuzsikára vágyunk, véget kell vetni annak a vergődésnek, amit a nagyzenekari próbák mellett a mindennapos színházi szolgálat (opera és operettkíséret) valamint a hazai és a külhoni haknizás okoz. Ugyanis jók a zenészeink, csak olykor nem érnek rá a muzsikával foglalkozni.

Ezért aztán a tegnapi évadnyitó társulati ülésen majdnem mindenki gombóccal a torkában hallgatta, hogy rövidesen az önkormányzat tagjai is rábólintanak az együttes szerkezeti átalakítására. Ami persze nem azt jelenti, hogy eztán majd a fúvósok ülnek előre, és a csellószólam helyet cserél az ütősökkel, hanem azt, hogy az eddigi egyből két zenekar lesz. Egy kisebb és egy nagyobb. Egy a színházé, egy pedig a koncerttermeké. Utóbbinak pedig nem marad más feladata, mint csak a koncertekre koncentrálva az úgynevezett minőségi muzsikával foglalkozni. És persze Pécsi Szimfonikusokká lenni...

Évadot nyitottak... 7. oldal



Nálunk biztosan **megtalálja!**

A lapban megjelenő apróhirdetéseket július 2-ától kereshető formában, rovatonkénti csoportosításban, jóval gyorsabban megtalálja.

Hirdessen – az első napon ingyen, egy hétre pedig mindössze 80 Ft+ ÁFA-ért.

Az ára is apró.

www.dunantulinaplo.hu

A két Korea közeledése

PHENJAN

Koidzumi Dzsunicsiro japán miniszterelnök Phenjanba látogat szeptember 17-én, hogy tárgyaljon *Kim Dzsong Il* észak-koreai vezetővel. *Fukuda Jaszuo*, a japán kabinet főtitkára hozzátette, hogy a kormányfő előzetesen egyeztette szándékát *George Bush* amerikai és *Kim De Dzsung* dél-koreai elnökkel. Ez lesz az első eset, hogy japán kormányfő észak-koreai látogatást tesz.

Koidzumi phenjani látogatása várhatóan lendületet ad a diplomáciai kapcsolatok létrehozására irányuló törekvéseknek. Elemzők szerint Phenjan számára azért fontos a Japánhoz fűződő viszony rendezése, mert biztosítani akarja a hátát az Egyesült Államokkal kiéleződött feszültség közepette, jóllehet a két országrész között az utóbbi napokban fölgyorsultak a tárgyalások, és a hangnem is egyre barátságosabb. ■



Pak Csang Rijon észak-koreai főtárgyaló (balról) Szöulban kezet ráz déli kollégájával, Jun Jin Sikkel FOTÓ: EUROPRESS/EPA

HÍREK

ÁRVÍZ. Ausztria és a környező országok gazdasági miniszterei (köztük Csillag István magyar gazdasági miniszter) Salzburgban pénteken tartott találkozójukon javasolták: a közösen elszenvedett árvíz utáni helyreállításra ne csak az EU bizottsága által létrehozott alapot használják fel, hanem néhány évre hozzanak létre különleges beruházási területet, hogy befektetők letelepítésével lehessen pótolni a makrogazdasági károkat. MTI

FÖLD-CSÚCS. A fenntartható fejlődésről Johannesburgban folyó csúcsértekezlet pénteki vitanapját az amerikai és az európai uniós képviselők nézetkülönbsége jellemezte, míg az orosz kereskedelmi miniszterhelyettes úgy nyilatkozott, hogy Moszkva valószínűleg nem írja alá a globális felmelegedésre vonatkozó korábbi kiotói jegyzőkönyvet. MTI

MAGYAR EGYETEM. Teller Ede, a Magyarországról elszármazott világhírű amerikai fizikus elvállalta a Sapientia Erdélyi Magyar Tudományegyetem (EMTE) nemzetközi tanácsadó testületének tiszteletbeli elnöki tisztségét, és levélben kérte fel a nemzetközi tudóstársadalmat, hogy támogassa az egyetem ügyét. MTI

ELLENÁLLÁS. Nagy-Britanniában tovább szélesedik egy Irak elleni amerikai katonai akció ellenzéke - a kormányzó Munkáspárt soraiban egyre mélyebb gyökeret ver az ellenérzés, a liberális demokraták sem támogatnak egy megelőző csapást Bagdad ellen. A The Times brit napilap pénteki számában közölt felmérés szerint a munkáspárti parlamenti választókörzetek elnökeinek többsége nem támogatja Tony Blair kormányfőt abban, hogy Nagy-Britannia katonai erővel csatlakozzon egy Irak elleni háborúhoz. MTI

TERRORISTA. Elfogtak egy nemzetközi terroristakapcsolatokkal gyanúsított arab személyt a grúz hadsereg katonái az orosz határ mentén fekvő Pankiszi-szorosban. Grúzia orosz nyomásra a hét elején kezdte meg a szoros átfésülését. A nehezen megközelíthető hegyvidékre - korábbi becslés szerint - mintegy 800 szakadár fegyveres szivárgott át a szomszédos Csecsenföldről, de a szoros kedvelt búvóhelye számos körözött köztörvényes grúz bűnözőnek is. MTI ■

Horvát-szlovén viszály

A horvát-szlovén határviszály kétoldalú, nemzetközi döntőbíróság nélküli megoldása mellett foglalt állást Milan Kucan szlovén elnök.

LJUBLJANA

A szlovén közszolgálati rádióadók hálózatának adott csütörtök esti nyilatkozatában Kucan úgy vélekedett, hogy *Ivica Racan* horvát és *Janez Drnovsek* szlovén miniszterelnök jövő heti találkozójáig szükségtelen naponta kommentálni a történéseket, mert az nem járul hozzá a megoldáshoz, és nem helyettesítheti a komoly párbeszédet. Szavai szerint a kialakult horvát-szlovén médiaháború kérdésessé teheti a kölcsönös érdekekről való józan gondolkodást. A pólai (Pula) körzeti börtönben éhségsztrájkoló *Jozko Jorasszal* kapcsolatban kijelentette: Szlovénia azonnal tiltakozott letartóztatása ellen, mert nem fogadhatja el azt az álláspontot, hogy a szárazföldi országhatár vonala végleges már, és csak a tengeri vitás.

A szlovén állampolgár Jozko Joras lakóháza a határvonal közelében olyan területen van, amelyet a horvátok magukénak tartanak, ő maga viszont vitatja ezt, és személyes harcát Ljubljana is támogatja. Szlovéniában szombatra felvonulást szerveznek a letartóztatott Joras háza körül.

A tervezett tüntetés kapcsán *Ivan Jakovcic* isztriai főispán a horvát televízió csütörtöki késő esti műsorában „európaias, méltóságteljes polgári magatartásra intett a szlovéniai nyomással szemben".

- Tragikus, hogy e politikai bohócból egy országban nemzeti hőst csinálnak. Az ilyen országnak nincsenek fényes európai távlatai - mondta Jakovcic. ■

„Hullák a pincében"

Osztrák lapvélemény a magyar politikusok múltjáról

A Kurier című osztrák lap pénteken egész oldalas összeállítást közölt a magyar politikusok titkosszolgálati múltjának felderítéséről Hullák a pincében címmel.

BÉCS

A szerző, *George Berenyi* szerint eleinte csak *Medgyessy Péter* kormányfő hiteléről volt szó, ám neki sikerült fordítani a kockán azzal az érvvel, hogy a nemzetnek joga van az átfogó tisztázáshoz. Így a Medgyessy múltját vizsgáló parlamenti bizottság mellett létrejött egy másik is, amely a rendszerváltozás utáni kormányok tagjainak múltját kutatja. Ezzel egyidejűleg a spekulációk, a híresztelések, és a részben botrányok lavinája zúdult le - írja a lap.

A cikkíró szerint - a két bizottság munkája körüli hullámok a magyarokat csak korlátozott mértékben izgatják. Összehasonlíthatatlanul nagyobb benyomást tesz rájuk a Gallup felmérése szerint az új kormány száznapos programja, amely jelentős szociális juttatásokat hoz a hátrányos helyzetben lévő rétegeknek. Az ellenzék a kormány jóléti programjához nyújtott meglepő parlamenti támogatással kifejezésre juttatta, hogy még mindig nem dolgozta fel a hatalom elvesztésének tényét.

Miután kudarcot vallott a szavazatok újbóli megszámlálására tett kísérlet, és fogytán a remény, hogy a Medgyessy-affér körül kormányválság bontakozik ki, Fidesz-körökben nyíltan az ellenzék válságáról beszélnek. Derűlátást kizárólag a 7000 kis polgári kör egész országra kiterjedő hálózata sugároz, amely *Orbán Viktor* hívó szavára vár. A körök feladatáról a volt pártelnök egyelőre nem mond konkrétumot.

A cikk mellett a lap „Nincs miért szégyenkeznem" címmel ismerteti a Medgyessy Péter kormányfő által a vizsgálóbizottsági meghallgatáson elmondottakat. ■



ÚJABB ÖZÖNVÍZ. A szászországi Pirna belvárosát elárasztotta az árvíz az újabb heves esőzések után. Az észak-rajna-vesztfáliai Siegen egyik lakónegyedére pedig hatalmas sárlavina zúdult a város fölötti dombon levő temetőből; a háromezer köbméternyi sártömeg koporsókat, holttesteket sodort magával a lakott területre. Németországban mindazonáltal lefújták az árvízi riadót. FOTÓ: EUROPRESS/EPA

ÁLLÁSPONT

BERKI IMRE

Ügynököcskék

Nekik nincsenek kartonjaik, írásos jelentéseket sohasem szoktak adni. Őket hivatalosan nem szervezte be senki, tehát aláírt nyilatkozatuk sincs. Legfeljebb szóban történtek célzások arra, hogy információikra nagy szükség lenne az ügyek intézéséhez. Többnyire önként és dalolva vállalták ezt a sokak által elítélt tevékenységet - vagy csak egyszerűen úgy alakult, hogy ez a szerep jutott nekik. Mindezek ellenére személyük kiléte szűk körben többnyire nem titok. Vannak ügyes rejtőzködők, de olyanok is, akik nyíltan, mindenki szeme láttára dolgoznak. Sőt előfordul, hogy még demonstrálják is szerepüket, és az ezzel járó hatalmat.

Munkamódszerük egyszerű. Nyitott szemekkel és kihegyezett fülekkel járnak, összeszedik, elrendezik az információt, majd azt a megfelelő helyre - és a megfelelő időben - eljuttatják. Jelzéseik nem mindig tényszerűek, saját érzéseik, kapcsolataik, szimpátiájuk szerint árnyalják és adagolják őket.

A szó politikai értelmében nem igazi ügynökök ők, hanem afféle ügynököcskék. Beépültek a közösségekbe, és tevékenykednek majd minden munkahelyen. Összekötőjük nincs, a jelzéseket közvetlenül, egyszerű úton adják. Magyarul: hívásra vagy önként bemennek a főnökhöz, és leadják az összeszedett információkat. A naivabb munkatársak időnként elcsodálkoznak azon, hogy a főnök még a szűk körű irodai beszélgetésekről is tud, amit egy-egy elejtett szövegrészlettel folyton érzékeltet, és alkalomadtán persze fel is használ. A dörzsöltebbek természetesen kihasználják az ügynököcskéket. Ők pontosan tudják, milyen körben mit lehet mondani, és a beszélgetésbe üzeneteket rejtenek. Tudják, hogy ilyen módon gyors úton és közvetlenül talál célba a mondandó, és még a hitele is nagyobb. Az ügynököcske pedig szorgos hangyaként, garantáltan megbízhatóan viszi a küldeményt a címzetthez.

Talán az ügynököcskék azok, akik igazán megkeseríthetik az életünket. Arra érdemteleneket emelhetnek fel, vagy tehetségek előtt zárhatják el az érvényesülés útját. Tehát résen kell lenni, mert sokáig nem lesz még olyan bizottság, amelyik rájuk húzza a vizes lepedőt!

EGYETÉRTEK: 06-90-330-303 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-304**

LOVAS JUDIT

Időt húzó lakástakarékok

A lakás-takarékpénztárak nem találják a helyüket. A jelzáloglevél-alapú, állami kamattámogatású kölcsönök kamata olyan alacsonyra süllyedt, hogy nincs szükség sokéves előtakarékoskodásra ahhoz, ha alacsony kamat mellett akarunk lakáshitelhez jutni. Ugyanakkor a befizetéseken elért hozam (az állami támogatásnak köszönhetően) még mindig vonzó. Mármint annak, aki időben hozzájut a pénzéhez. Alig egy éve hogy az első szerződések lejártak, elkezdődtek a problémák. Az ügyfelek nem kellő tájékoztatása miatt sokan úgy vélték, négy év után megkaphatják a pénzüket és a hitelt. Kiderült, hogy ettől kezdve három hónap a kiutalási időszak, mire minden elrendeződik, mindenki minden iratot beszerez, a kifizetés csak aztán jön. De az is sokszor késlekedik. Bár a lakástakarékok egyedi problémákról beszélnek, a számok nem ezt bizonyítják. A felügyelethez csak a nagyon elkeseredett, hónapokon keresztül hitegetett ügyfelek jutnak el. Éppen ezért a heti 50-60 panasz valószínűleg csak a jéghegy csúcsa, az elégedetlenek száma jóval nagyobb lehet. Pedig a lakástakarékokra szükség lenne. Igaz, egy átfogó lakáspolitikai koncepció kellene, és úgy kellene őket a rendszerbe illeszteni. Jó lenne a támogatások növelése is, hitelkamataik csökkentése. A lakástakarékok létjogosultságát csak saját maguk tudják bebizonyítani azzal, hogy a szerződésnek megfelelően teljesítenek, és nem használják ki azt a kiskaput, hogy a törvény nem szab kifizetési határidőt, így az ügyfél végső soron csak a bírósághoz fordulhat.

Magyarország kicsi, és ahogy mondani szokták, itt mindenki ismer mindenkit. A jó hírnevet eljátszani nagyon könnyű, megszerezni annál nehezebb.

EGYETÉRTEK: 06-90-330-422 **MÁS A VÉLEMÉNYEM: 06-90-330-423**

TELEFONÁLJON! Ha egyetért az itt közölt jegyzetek mondanivalójával és akkor is, ha nem. A véleményét meg is indokolhatja. Másokét pedig a **06-90-330-430**-as telefonszámon meghallgathatja.

A hívás díja: 180 Ft+áfa/perc+kapcsolási díj
A telefonszám nem hívható rádiótelefonról, külföldről, nyilvános készülékről.

Könnyítik a határforgalmat

Kárpátalján nyitnak az Európai Unió felé

BEREGSZÁSZ

A kárpátaljai megyei állami közigazgatási hivatal számos kezdeményezéssel kívánja javítani a régió idegenforgalmának és a szomszédos államokkal (Lengyelországgal, Szlovákiával, Magyarországgal és Romániával) folytatott határon átnyúló együttműködés fejlesztésének feltételeit.

Andrij Varcaba, a hivatal határon átnyúló együttműködési és európai integrációs főosztályának vezetője elmondta: a közigazgatási hivatal azzal a kéréssel fordult az ukrán külügyminisztériumhoz: vezessenek be a megyében rövid távú, turisztikai célú tartózkodásra feljogosító vízumot. Mint mondta, napjainkban a szigorú vízumrendszer fő pénzügyi és adminisztratív akadálya a külföldi beruházások bevonásának és az idegenforgalom fejlesztésének. (Ukrajna szomszédai közül eddig Szlovákia vezetett be vízumkényszert, Lengyelország jövőre tervezi, Magyarország pedig a teljes jogú európai uniós tagság eléréséig nem kíván kötelező vízumot bevezetni keleti szomszédja állampolgárai részére.)

A főosztályvezető elmondta: a külföldi beruházások bevonásához elengedhetetlen a határ „teljes nyitott rendszere", valamint az európai normáknak megfelelő feltételek megteremtése. Az Európai Bizottság részvételével történt a csapi közúti határátkelő korszerűsítése is, amely jelentősen megkönnyíti a határátlépést. ■

Hírek

LISTA. Mécs Imre, a rendszerváltozás utáni kormánytagok múltját vizsgáló parlamenti bizottság szabaddemokrata elnöke levelet intéz a Történeti Hivatal, a Miniszterelnöki Hivatal és a Honvédelmi Minisztérium vezetőjéhez, hogy valamennyi, az érintett személyekkel kapcsolatos dokumentumról készítsen anonimizált másolatokat, és azt juttassa el a bizottsághoz. A politikus pénteki budapesti sajtótájékoztatóján az érintett kormánytagok közé Boros Imrét, Fazakas Szabolcsot, Kádár Bélát, Martonyi Jánost, Medgyessy Pétert, Rabár Ferencet, Raffay Ernőt, Sárossy Lászlót, Nógrádi Lászlót és Bogár Lászlót sorolta. MTI

BIZOTTSÁGOK. Az Országgyűlés elnökének sem az alkotmány, sem a házszabály nem ad jogokat arra, hogy befolyásolja egy parlamenti vizsgálóbizottság munkáját. Szili Katalin házelnök ezzel válaszolt a Fidesz alelnökének kijelentésére. Kövér László szerint a volt és jelenlegi kormánytagok múltját vizsgáló parlamenti bizottság manipulatív módon szivárogtat ki információkat, ezért a testület munkáját az Országgyűlés elnökének kellene ellenőrizni. MTI

DOKUMENTUMOK. Az SZDSZ elnöke szerint minisztersége idején nem tűntek el iratok a Belügyminisztériumból. Kuncze Gábor ezzel a Fidesz alelnökének arra a kijelentésére válaszolt, hogy 1995-ben az egyik szabaddemokrata kormánytag anyagát kivitték a Belügyminisztériumból, és a dokumentum azóta sem került elő. A szabaddemokrata politikus úgy véli: ha az ellenzék részt venne az állambiztonsági múltat vizsgáló bizottság munkájában, akkor pontosabb információi lennének. MTI

SEGÉLYVONAL. Egyetlen hét alatt több mint 10 millió forint felajánlást tett az árvíz miatt bajba jutottak megsegítésére öt távközlési szolgáltató, köztük a Pannon GSM és a Westel. Az előfizetők által a 1749-es segélyvonalon felajánlott összeget a Magyar Vöröskereszt osztja el. Az akció szeptember 22-ig tart. A következő napokban a nagyobb áruházakban vásárlók is hozzájárulhatnak az árvízkárosultak támogatásához. MTI

ELTÁVOZOTT. 75 éves korában csütörtökön elhunyt Marton Frigyes Jászai Mari-díjas rendező, a publicisztikai kabaré kiemelkedő művelője, aki a Rádiókabaré megalapítója és a Mikroszkóp Színpad rendezője, igazgatója volt. MTI ■

Esztergomba vonul vissza a bíboros

Paskai László utódjelöltjei a láthatáron

Paskai László bíboros, prímás, esztergom-budapesti érsek valószínűleg a főegyházmegye idős papjait befogadó esztergomi Simor-otthonba vonul vissza. Utódjaként egyre több egyházi szakértő emlegeti Seregély István egri érseket, a Magyar Püspöki Kar elnökét, illetve Bosák Nándor püspököt, akire a Szentszék is felfigyelt. A döntést II. János Pál pápa hozza meg.

Esztergom

A magyar katolicizmus történelmi központjában, Esztergomban azt csiripelik a verebek, hogy új, főpásztori lakója lesz az idős papok otthonának. Ehhez kissé át kell alakítani az egykori érsek, bíboros, hercegprímás *Simor János* nevével jelzett épületet, ahol viszonylag szűkös a hely az ott élő hat nyugdíjas atyának is. A városban olyan rejtélyes mosollyal kommentálják ezt a hírt, ami föl-ér egy megerősítéssel.

Amikor az átalakulás időzítéséről és a várható befejezésről érdeklődtünk, az volt a válasz, hogy a pápa még el sem fogadta Paskai László bíboros, prímás, esztergom-budapesti érsek lemondását. Ezt a kérelmet minden püspöknek be kell nyújtania az egyházi törvénykönyv szerint, amikor eléri 75. életévét. A magyar főpap május 8-án ünnepelte születésnapját, s az előírásokat tiszteletben tartva tett eleget kötelezettségének.

Ezzel együtt a találgatások is megindultak az utódlásról. A jelölteket az apostoli nuncius terjeszti fel a Szentszéknek, amit körültekintő egyeztetés előz meg a Magyar Püspöki Kar tagjaival. Ismereteink szerint lista még nincs. A munkával megbízott pápai követ, *Karl-Josef Rauber* érsek most érkezett vissza egyik külföldi útjáról, s a jövő héten szabadságra távozik. Mintha az idő is a keze alá dolgozna, mert az utóbbi hetekben észrevehetően szűkül azoknak a köre, akiket igazán esélyesként tüntetnek fel egyházi szakértők. Már ritkábban említik a Pázmány Péter Katolikus Egyetem rektorát, a tudós *Erdő Péter* (50 éves) püspököt vagy a nemrég üstökösként feltűnt *Ternyák Csaba* (49) érseket, aki jelenleg Vatikánban a kléruskongregáció titkára.

Felerősödött viszont a püspöki kar két vezető tisztségviselője esélyének latolgatása. A testület elnöke, Seregély István (71) egri érsek mellett főleg egyházvezetői tapasztalatai szólnak. Mellette egyre többet hallani az elnökhelyettes Bosák Nándor (63) debreceni–nyíregyházi püspökről, akinek igazi lelkipásztori alkatát emelik ki. A mérleg mindkét serpenyőjébe tehet ezt-azt a Magyar Katolikus Püspöki Konferencia, amely az elkövetkező napokban tartja rendes őszi ülését.

A pápa végül szabadon dönt a felterjesztés után arról, hogy ki lesz az esztergom–budapesti főegyházmegye érseke, s ezzel együtt a szokásjog szerint Magyarország prímása. Paskai László 60 évesen kapta meg ezt a kinevezést. Tovább viseli bíborosi címét, s az ország legmagasabb rangú főpapjaként a vatikáni pápaválasztó testület tagja marad. Eközben Esztergomban arra készülnek, hogy méltó körülményekkel fogadják a Simor-papi otthon épületében majd, ha eljön az ideje. SZTRAPÁK FERENC



Pedagógus-közérzet iskolakezdéskor

Budapest

Közel fél évszázados igazságtalanságot orvosol a diplomás minimálbér bevezetésével és a pedagógusbér-emeléssel a kormány – állítja Magyar Bálint oktatási miniszter. Hozzátette: 1950 körül a pedagógusok kereseti arányainak változtatásával mélyen leértékelték a munkájukat.

– Az időszakonkénti fizetésemelések nem változtattak a helyzeten. A rendszerváltás után csak éleződött a különbség, és néhány nagyobb fizetésemeléstől eltekintve – ilyen volt 1994 elején a választások előtt egy viszonylag jelentősebb emelés – nem történt radikális változtatás. Mostantól egy kezdő pedagógus főiskolai végzettséggel százezer forintnál nem kereshet kevesebbet. Egyetemi végzettséggel 107 ezer 500 forint lehet a legkevesebb, és ehhez igazodik a közalkalmazotti bértábla is. Egy-két kategóriát kivéve tehát 50 százalékot meghaladó mértékben növekszik a pedagógusok alapbére – mutatott rá a miniszter.

– *A magasabb fizetés a jelek szerint vonzóbbá teszi a pedagógus-pályát.*

– Mostanra eljutottunk már oda – és nagyon sajnálatos –, hogy annyian jelentkeztek a tanárképző szakokra, mint amennyi fiatalt fel is vettek. Gyakorlatilag nem volt szelekció, válogatás. Aki pedagógusnak megy, az mostantól talán már nem fogja egyben a szegénységet is választani. Változtatunk az egyetemi felvételi rendszeren is, és visszahozzuk azt a korábbi rendelkezést, amely szerint nem elég a lehetséges 120 pontnak a felét elérni ahhoz, hogy valakit föl lehessen államilag finanszírozott helyre venni, hanem 60 százalékot, vagyis legalább 72 pontot kell elérnie. Nem annyira az a fontos, hogy milyen feltehető keretszámokat szabunk meg arra a felsőoktatásban, sokkal inkább az, hogy ha egy teljesítményt elérnek, akkor mindenkinek legyen lehetősége a bekerülésre.

– *A Fidesz szorgalmazza, hogy legyen ingyenes a tankönyv az általános iskolásoknak és a középiskolásoknak.*

– Négy éve lett volna a Fidesznek arra, hogy megcsinálja ezt. Én elvileg sem értek egyet a javaslattal. Nem tartom elfogadhatónak, hogy az Országgyűlés tagjai megszavazzák: a saját gyermekeik ingyen tankönyvet kapjanak olyan állampolgárok adóiból, akik sokkal kevesebbet keresnek. A rászorultság mértékét kell figyelembe venni. Az úgynevezett polgári pártok nagyon szívesen beszélnek a szociális piacgazdaságról, és eközben a „szocializmust” akarják építeni. A legkülönbözőbb dolgok ingyenességét mindennel kapcsolatban föl lehet vetni. Most 2390 forint a tandíjtámogatás összege. A 13. havi családi pótlék pont azt szolgálja, hogy a tanévkezdést megkönnyítse. Ebben minden más iskolai felszerelés támogatása is benne van, a szülő látja és eldönti, hogyan kell ezt elkölteni.


Magyar Bálint

– *Évtizedeken át azt mondták oktatási szakemberek és oktatáspolitikával foglalkozók, hogy a magyar diákok képzése nagyon magas szintű. Kiderült, hogy ez korántsincs így.*

– A tudás szerkezete és a jellege változott meg az elmúlt évtizedekben. Az iskolarendszerünk feleslegesen gyötri a gyermekeket, nagyon nagy terhet ró rájuk. Felmerül a kérdés: miközben a felnőttek 40 órát dolgoznak, és kemény szakszervezeti harcokkal, érdek-képviseleti segítséggel védik ezt a jogot, a védtelen és kiszolgáltatott gyermekek esetében miért tartunk fönn olyan iskolarendszert, amelyben heti 50-60 óra tanulásra kényszerítjük őket? Ezért azt tűzöm ki célul, hogy csökkentsük a gyermekek túlterhelését, a stresszt, a feszültséget, a szorongást az iskolákban, és növeljük a használható tudásmennyiséget.

KRÓNIKA – EUROPRESS

AZ ÚJ KÖZALKALMAZOTTI BÉRTÁBLA

Fizetési fokozatok	Az új Kjt. szerinti illetmények									
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1.	50 000	56 000	58 000	60 000	70 000	100 000	105 000	107 500	120 000	132 500
2.	51 500	58 300	60 400	62 400	72 800	104 000	109 200	114 000	127 200	140 500
3.	53 000	60 500	62 700	64 800	75 600	108 000	113 400	120 400	134 400	148 400
4.	54 500	62 800	65 000	67 200	78 400	112 000	117 600	126 900	141 600	156 400
5.	56 000	65 000	67 300	69 600	81 200	117 000	122 850	133 300	148 800	160 000
6.	57 500	67 200	69 600	72 000	84 000	122 000	128 100	139 800	156 000	172 300
7.	59 000	69 500	72 000	74 400	86 800	127 000	133 400	146 200	163 200	180 200
8.	60 500	71 700	74 300	76 800	89 600	132 000	138 600	152 700	170 400	188 200
9.	62 000	74 000	76 600	79 200	92 400	137 000	143 900	159 100	177 600	196 100
10.	63 500	76 200	78 900	81 600	95 200	142 000	149 100	165 600	184 800	204 100
11.	65 000	78 400	81 200	84 000	98 000	147 000	154 400	172 000	192 000	212 000
12.	66 500	80 700	83 600	86 400	100 800	152 000	159 600	178 500	199 200	220 000
13.	68 000	82 900	85 900	88 800	103 600	157 000	164 900	186 000	207 600	229 300
14.	69 500	85 200	88 200	91 200	106 400	162 000	170 100	193 500	216 000	238 500

Forrás: OM

A – 8 általános B – szakmunkás; C – középfokú szakirányú végzettség; D – felsőfokú szakirányú végzettség; E – érettségi, szakmai végzettség; F – főiskolai oklevél; G – főiskola, szakvizsga; H – egyetemi oklevél; I – egyetemi oklevél, szakvizsga; J – tudományos fokozat

A közoktatási bérfejlesztésre 31 milliárd forintot különítettek el a költségvetésből. A szeptembertől esedékes béremelés mintegy 162 ezer közoktatásban dolgozó pedagógus mellett a nem pedagógus munkakörben foglalkoztatottakat is érinti. Az emelésben egyaránt részesülnek az önkormányzati, az alapítványi és egyházi iskolák tanárai. A táblázat vízszintes sorában olvasható betűjelek a végzettséget, míg a függőleges oszlop számai – háromévenkénti ugrással – a munkában töltött éveket jelölik. Így például szeptembertől egy kezdő, főiskolát végzett pedagógus alapilletménye 100 000 forint, egy kezdő, de egyetemet végzett oktató alapilletménye 107 500 forint lesz. A főiskolát végzett, nyugdíj előtt álló pedagógus 162 000 forint alapilletményre, míg egyetemet végzett, nyugdíj előtt álló kollégája 193 500 forintra számíthat. Ezekhez az összegekhez a különböző pótlékokat – például az osztályfőnöki és a minőségi bérpótlékot – még hozzá kell számítani.

SZAVAZZON A VÉLEMÉNYÉVEL!

Kezdődik a tanév. A kormány 100 napos programja
új helyzetet teremtett
az iskolakezdés családi gondjainak megoldásában

A szavazás módja:

Minden állításhoz egy telefonszám tartozik. A szavazáskor önnek nem kell mást tennie, mint azt a telefonszámot tárcsázni, amelynek állításával egyetért. Hívását egy automata fogadja, azaz a hívása egyben a szavazását is jelenti. Beszélnie nem kell. Csak tárcsáznia. Álláspontjának indokait is megoszthatja velünk, ha legfeljebb két percben összefoglalja azt a telefonban.

A hívás díja 120 forint+áfa percenként, plusz - ahol a szolgáltató azt felszámolja - a kapcsolási díj

Ön szerint

1. Végre könnyebb az iskolakezdés, mert a családok kéthavi családi pótlékot kapnak augusztusban.
06-90-230-721
2. Semmivel nem könnyebb, mert legalább ennyivel drágultak a tanszerek és az élet is.
06-90-230-722
3. Jó, hogy megtörténtek ezek az intézkedések, de az elmaradás olyan nagy a valós költségek és a támogatások között, hogy évekbe telik, amíg utolérjük magunkat akkor is, ha a kormány rendszeresen csökkenti a családok terhét.
06-90-230-723
4. Nem a kéthavi családi pótlékot kellett volna odaadni, hanem ingyen tankönyveket és ingyen ebédet biztosítani a diákoknak az iskolában.
06-90-230-724

A SZAVAZÁS EREDMÉNYÉT JÖVŐ KEDDEN OLVASHATJÁK.

Kártérítés és lakástámogatás

A helyreállítási bizottságok szeptember 20-ig jelenthetik a kártérítési igényeket – közölte tegnap a kormányszóvivő. A kabinet a jövő héten véglegesíti a dunai árvíz okozta károkról készült felmérést. A kormány arról is döntött, hogy kibővítik a lakástámogatások körét.

Budapest

A kormány felkéri az érintett megyei közgyűlések elnökeit és Budapest főpolgármesterét arra, hogy a dunai árvíz kapcsán alakítsák meg a helyreállítási és újjáépítési bizottságokat, amelyek összesítik, ellenőrzik és igazolják a kárenyhítési igényeket – jelentette be *Gál J. Zoltán* a kabinet pénteki ülése után. Ezek a bizottságok a kárenyhítési igényeket szeptember 20-ig terjeszthetik a Belügyminisztérium Katasztrófavédelmi Főigazgatósága elé, munkájukat a belügyminiszter koordinálja. Hozzátette: a kormány megtárgyalta a dunai árvíz okozta károk felméréséről és a kárenyhítés irányelveiről szóló előterjesztést, elkészítette annak végleges változatát, amelyet a jövő héten hagy jóvá. A megfogalmazott elvek egyaránt vonatkoznak a dunai árhullám, illetve az augusztus 9-i felhőszakadás okozta károkra.

Gál J. Zoltán kiemelte, hogy mindenekelőtt a magánszemélyek tulajdonában lévő, lakás célját szolgáló épületekben keletkezett károk helyreállításában segít a kormány.

Biztosított lakás esetén a biztosítótól kapott összeget a helyreállítás költségeinek 100 százalékára egészíti ki a kormány, biztosítás hiányában pedig a helyreállítási költség 70 százalékát fizetik. Az önkormányzatok egyedi döntéseket is hozhatnak a rászorultak támogatásáról.

Gál J. Zoltán közölte: a lakáscélú állami támogatásokról szóló kormányrendelet szerinti kamattámogatást a kabinet kiterjeszti a természetes személyek, az egyesületek, az egyházak és az önkormányzatok nem lakás célját szolgáló épületeinek helyreállítására.

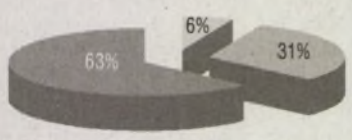
Németh Imre földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter elmondta: a felhalmozódott borfelesleg kapcsán kialakult problémák rendezése érdekében 2,6 milliárd forintot kíván felhasználni az év hátralévő részében és a jövő év elején. A jövő év szeptemberétől a kormány két kategóriában ingyenessé teszi a tankönyveket – jelentette be *Magyar Bálint* oktatási miniszter. ■

És Ön szerint?

Az év hátralevő részében ismét érkezhet egy hónapon belül két számla a Dédásztól. A héten azt kérdeztük olvasóinktól, mennyire tartják hitelesnek és megbízhatónak az áramszolgáltató új számlázási rendszerét?



A voksolók nagy többsége szerint furcsa, hogy a cég technikailag nem tudta megoldani másként a problémát, egyharmaduk pedig úgy véli, egyenesen elfogadhatatlan és ellenőrizhetetlen az alkalmazott eljárás.



Megbízom a cégben: 6%
Elfogadhatatlan és ellenőrizhetetlen az eljárás: 31%
Furcsa, hogy nem képesek megoldani a problémát: 63%

Jövő heti kérdésünk:

Dobost cserélt a pécsi Kispál és a Borz együttes: Tóth Csülök Zoltánnak mondtak búcsút Lovasiék, amitől a csapat megújulását, új korszak kezdetét remélik. Csülök - aki hat éve játszik a csapattal - bűnbakkeresésnek tartja a döntést. Ön kinek a véleményét osztja?

- Törvényszerű egy-egy hullámvölgy. Fölösleges bűnbakot keresni.
- Lovasiéknak igazuk van: „ha változtatni akarsz a zenekaron, cserélj dobost!"
- Az egész csapatnak, úgy ahogy van, meg kellene újulnia.

Szavazzon hétfőtől az interneten: www.dunantulinaplo.hu

H

www.dunantulinaplo.hu

Egyre kedveltebb régi épületek

Fordult a világ. Faluhelyen ma könnyebb eladni egy míves, tornácos parasztházat, mint egy modern, kacsalábon forgó palotát. A régi épületek közül azonban egyre több élvez helyi védettséget, s ezért felújításuk, átalakításuk nem egyszerű dolog.

BARANYAI KÖRKÉP

A baranyai falvakban jelenleg maximum ezerkétszáz-ezerötszáz helyileg védett lakóház lehet, ám számuk megtöbbszöröződése várható. Ebben reménykedik *Tihanyi Csaba* megyei főépítész is, mondván, hogy az alkalom adott, hiszen 2003-ban minden eddig készített településrendezési terv elévül, s ahol eddig nem volt, ott is újat kell készíteni. Nyomós indok: több központi, illetve uniós pályázat feltétele a helyi településrendezési terv megléte.

Nos, jelenleg a baranyai települések többségében gőzerővel folynak a rendezési tervek előmunkálatai, s amint hírlik, majdnem mindenütt szeretnének ezekben a tervekben minden eddiginél több, a település arculatát döntően meghatározó lakóházat és középületet védetté nyilvánítani. Ugyanakkor az érintett porták gazdái mindezt viszolyogva fogadják, sőt olykor felháborodásukat sem rejtik véka alá. Mondván: senki se szóljon bele, hogy mit csinálnak a házukkal. Úgy használják és úgy építik át, ahogy akarják. De vajon igazuk van-e?

A megyei főépítész szerint az uniós csatlakozás közelébe érve Magyarország abban a szerencsés helyzetben van, hogy nálunk még nem dózerolták el a falvakban az összes tornácos portát, nem bontottak le minden téglakerítést - mind az a gazdag nyugaton a 70-es és 80-as években megtörtént - és nem alakítottak át minden magtárat és melléképületet. Az uniós szemüvegen át nézve különösen az aprófalvas Baranyánk lehet vonzó turisztikailag, ha sikerül a régmúltat megmenteni, illetve egyre több értéket „láttatni". Ezért aztán minden településen a helybeliek bevonásával, a „közös megegyezésen alapuló" örökségvédelmi tanulmánytervet illik készíteni, közszemlére téve, és megbeszélve, hogy mitől értékes egy utcafront, egy tornác vagy egy kerítés. A befektetés kamatozik. Ezt állítja *Becker Leonóra*, Palkonya polgármestere is, aki szerint már észrevehető, hogy kelendőbbek a tornácos parasztházak, és többet is adnak értük a „városi" kitelepülők vagy a külföldi vásárlók, mint az új házakért. Palkonyán a lakóházak több mint fele helyileg védett már.

KOZMA FERENC

Nem csak önerőből

A helyi védettséget élvező házak építészeti kötöttségei miatt költségesebb a fenntartás. Ugyanakkor a felújítására, tatarozására az érintett önkormányzatok nagy része már évről évre elkülönít némi pénzt - 30-50 ezer forintot portánként -, hogy segítse a ház tulajdonosait, sőt, a felújítások támogatására a helyi önkormányzatok a Baranya Megyei Önkormányzatnál, illetve a Területfejlesztési Tanácsnál is pályázhatnak. Az erre a célra fordítható megyei különkeretből egy-egy alkalommal lakóházanként 100 ezer forint nyerhető el.

Medgyessy az esélyteremtésről



A miniszterelnök (középen) megyei és pécsi önkormányzati vezetőkkel a csertetői koszorúzáson

KOMLÓ–PÉCS

Medgyessy Péter miniszterelnök volt a vendége a Komlói Napok tegnapi rendezvényének, majd megkoszorúzta a csertetői bányászemlékművet.

A Komlói Napok alkalmából rendezett ünnepi képviselő-testületi ülés után tartott rövid sajtóbeszélgetést a kormányfő a színház teraszán. A kormányfő fontosnak nevezte a leszakadóban levő, hátrányos helyzetű területek felzárkóztatását, s mint elmondta, a közeljövőben e célból egy térségfejlesztő alapot hoznak létre. A vállalkozások kialakításához az infrastruktúra javítása ugyanis elengedhetetlen.

A kormányfő utalt rá, hogy az elkövetkező években, legalább 2005-ig megmarad a bányászok korkedvezményes nyugdíjlehetősége, számíthatnak az egészségügyi járadékra, a munkából kényszerűen kiszorultaknak pedig további átképzési lehetőséget kell biztosítani.

Medgyessy Péter kifejtette: örül annak, hogy várhatóan ismét nagy lesz a részvétel az őszi választáson, hiszen ez azt jelenti, egyre többen akarnak beleszólni az ország sorsába.

A kormányfő a komlói rendezvény után Pécsre indult, ahol részt vett a csertetői bányász-emlékmű koszorúzásán, majd Villányban tett eleget egy magánjellegű meghívásnak.

NY. SZ.

Papp Béla lemond

A Mecsekérc Rt. élére a jelenlegi alpolgármester kerül

Bizonyossá vált, hogy Papp Béla, Pécs jelenlegi szabad demokrata alpolgármestere váltja Benkovics Istvánt a Mecsekérc Rt. vezérigazgatói székében. A városvezető az összeférhetetlenség miatt lemond alpolgármesteri posztjáról.

PÉCS

Helyesnek bizonyult a lapunk hétfői számában megjelent információ, amely szerint *Benkovics Istvánt*, az állami tulajdonú Mecsekérc Környezetvédelmi Rt. vezérigazgatóját *Papp Bélát*, Pécs jelenlegi szabad demokrata alpolgármestere válthatja fel. Értesüléseink szerint a tulajdonos ÁPV Rt. a napokban határozott a vezetőcseréről, amelyre a közeli hetekben sor kerülhet.

Papp Béla a Dunántúli Naplónak megerősítette a tényt, ám azt kifejtette, nem tisztázódott még a munkakezdés pontos dátuma. Az azonban biztos, hogy az összeférhetetlenségi szabályok miatt nem lehet egyszerre alpolgármester és az állami cég vezetője, így várhatóan még szeptemberben lemond a városvezetői tisztségről, ezzel már az október 20-i önkormányzati szavazást sem várja meg. Az már korábban eldőlt, hogy Papp Béla nem indul a választáson. Benkovics Istvánt, a Mecsekérc Rt. eddigi vezetőjét is szerettük volna megszólaltatni, de tegnap nem volt elérhető.

(Háttér, előzmények: www.dunantulinaplo.hu)

NYAKA SZ.

HÍREK

VILLÁNYBÓL két borász, Tiffán Ede és Bock József tart önálló borbemutatót a közelgő XI. Budapesti Nemzetközi Bor- és Pezsgőfesztiválon, melynek a budai vár ad otthont. A fesztiválprogramban a borok-ízek gálaesten pedig ott lesznek az említetteken kívül többek között Gere Attila, Gere Tamás, Polgár Zoltán és Wunderlich Alajos is. *(a)*

HOBOLBAN 1,6 millió forintos központi támogatást használtak fel. Egy számítógép vásárlása mellett, amelyet az iskola kap, vándortábort szerveztek, az óvodások szeptembertől vehetik használatba az öltöző új bútorzatát. Az iskolai könyvtár berendezését is lecserélték, 200 ezer forint értékben könyveket vásároltak. A festési, belső felújítási munkákat az önkormányzat támogatta az anyagköltséggel, félmillió forinttal. *(vv)*

A SÁSDI önkormányzat megállapodást kötött a Komlóvíz Kft.-vel a több éve megszűnt Baranyai Vízmű Vállalat egykori raktárkészletének elosztásáról. A két fél tegnap írta alá a szerződést. *(sa)*

BARANYÁBAN tegnap tartották az Anyatej Világnapját. Pécsett ez alkalomból az Apáczai Csere János Művelődési Központban köszöntötték az édesanyákat, majd védőnői és pszichológiai tanácsadáson vehettek részt az érdeklődők. (SA)

Tízmilliós ékszerlopás a belváros közepén

PÉCS

Tízmillió forint értékű ékszerhez jutott egy tolvaj csütörtökön a déli órákban a belváros kellős közepén.

A Kazinczy utcában lévő ékszerbolt tulajdonosa ebédelni ment, mire visszatért, az üzletet kirámolták. A rendőrség - hangzott el a tegnapi sajtótájékoztatón - nem talált arra utaló nyomot, hogy erőszakkal törték volna fel a kirakatot, így csak találgatni lehet, hogyan történt a betörés.



A közeli boltok alkalmazottai és a járókelők láttak ugyan egy férfit, aki az esőben kapucnit húzva a fejére a boltnál „tüsténkedett", ám arra gondoltak, a portált rendezik át, akkora nyugalommal dolgozott a tolvaj.

Egyelőre csak feltételezi a rendőrség, hogy az elkövető nem volt egyedül. A szemtanúk ezzel együtt tudtak annyi információt adni a pécsi nyomozóknak, hogy az elkövetőről fantomkép készült: kb. 180 centiméter magas, 20-25 év körüli, sportos testalkatú férfiról van szó.

A nyomozást nagy erőkkel folytatják, nem csak a tolvaj, hanem az esetleges tippadók után is. A Pécsi Rendőrkapitányság kéri azok jelentkezését a 107-es telefonszámon, akik a lopás helyszínén vagy annak környékén bármilyen gyanús körülményt észleltek. Hívható a Baranya Megyei Főkapitányság ingyenes zöld száma is: 06/80/200-719.

M. A.

Erőműtervekről az ünnepen

Az új piaci igények szerint fejleszt a PANNONPOWER Rt.



A cég tovább erősítette pozícióit a megyeszékhelyen

A PANNONPOWER Rt. hosszú távra tervezve erősítette tovább idén a pozícióit a baranyai megyeszékhelyen - hangsúlyozta Somosi László elnök-vezérigazgató az energetikai ágazat kettős ünnepén, a 9. Villamos Napon, illetve az 52. Bányásznapon.

PÉCS

Somosi László az ágazati ünnep alkalmából a város gazdasági és társadalmi vezetőinek tartott találkozón tájékoztatott tegnap a cég további terveiről. Mint elmondta, a villamosenergia-piac nyitására készülve a PANNONPOWER Rt. kidolgozta az erőműfejlesztés pontos programját. Ennek keretében a gázüzemű beruházás mellett megvalósul az a biomassza-tüzelésű blokk is, amely hulladékfa és biológiai anyagok elégetésével úgynevezett „zöld áramot" állít majd elő.

Az elnök-vezérigazgató kiemelte, hogy az elmúlt év folyamatának köszönhetően a PANNONPOWER Rt. már nem kizárólag az erőművet jelenti, az energiatermelés mellett a fogyasztói igényekhez igazodva a társaság több új szakmai profillal, szolgáltatással jelentkezett. Így jött létre a vállalatcsoport energiakereskedelmi, szerviz-karbantartó, környezetvédelmi, bányászati egysége. A cégvezető hangsúlyozta, hogy a tulajdonosok szándéka szerint a térség meghatározó gazdasági szereplőjeként a vállalat minden elemét a társadalmi és természeti környezet iránt érzett felelősség jellemzi. Ennek szellemében tervezik fejlesztéseiket, az újdonságok bevezetését.

Az ünnepség keretében Somosi László örömmel adta tovább *dr. Szili Katalin* szavait, az országgyűlés elnöke levélben köszöntötte az ünneplő energia- és bányaipari dolgozókat.

K. E.

Gyarapodó könyvtár

SZENTLŐRINC

A város képviselő-testülete gyors döntésének is köszönhető, hogy ezekben a hetekben több mint 1 millió forintos beszerzés eredményeként jelentős mértékben gyarapodhat a bibliotéka állománya. Szentlőrincen csaknem minden tizedik lakos beiratkozott tagja a könyvtárnak, ahol eddig mintegy 15 ezer kötet várta az olvasókat. Új könyvek beszerzése azonban sok pénzbe kerül, az országos átlagnál - lakosonként 120 forint - a város csak 80 forintot tudott erre a célra biztosítani.

A kultuszminisztérium írt ki egy pályázatot állománygyarapításra, s a város önkormányzata a költségvetésben e célra eredetileg elkülönített 600 ezer forintot további 300 ezerrel toldotta meg, hogy az önerőhöz szükséges összeg rendelkezésre álljon. A sikeres pályázat után már megkötötték a szerződést a minisztériummal. Az ennek révén kapott 600 ezer forinttal megduplázódott a könyvtár állománygyarapítására fordítható összeg, és az új kötetek vásárlását már meg is kezdték.

M. A.

Hagyományőrzés, vetélkedőkkel

SELLYE

Szavalóversenyt és nagyszabású vetélkedőt is szervez a sellyei általános iskola, már a tanév első heteiben. A rendezvények célja, hogy a diákok az Ormánság hagyományaival, és a nyelvjárás sajátos elemeivel minél alaposabban megismerkedjenek.

Cserneczky Istvánnétól, az iskola igazgatójától megtudtuk, a hagyományőrzés a tantervben is kiemelt helyet kap, népdaléneklési és helyismereti vetélkedőket is rendszeresen szerveznek.

Az újdonságnak számító szövegmondó versenyt jövő pénteken tartják, a megmérettetésre nyár eleje óta készülnek a diákok. Különféle pályázatokat is hirdettek, amelyre többek közt a nyelvjárást bemutató hangfelvételekkel, eszszékkel lehetett jelentkezni.

Szeptember közepén pedig vetélkedőn mérhetik össze tudásukat az iskola tanulói. Egyebek mellett a tájszavak jelentésével, az ormánsági hiedelmekkel, és a legismertebb Ormánság-kutatókkal kapcsolatos ismereteikről adhatnak majd számot az alkotócsoportok, amelyek a felkészülést szintén már a tavalyi tanév végén megkezdték.

W. K.

HÍREK

MAGYARTELEK önkormányzata minden helybéli általános iskolásnak megvette könyveit, füzeteit és tanszereit, a gimnazistákat pedig egyszeri 20 ezer forintos segélyben részesítette. Az iskolaakcióra a testület több mint félmillió forintot szavazott meg. *(a)*

BOGÁDMINDSZENTEN a napokban befejeződött az általános iskola konyhájának és étkezőjének teljes felújítása, az új tanévben már korszerűbb környezetben várják a gyerekeket. A beruházás mintegy 10 millió forintba került. *(wk)*

TÚRONY község önkormányzatának újszerű kezdeményezéseként az első alkalommal „nyitják meg" egyszerre a szőlőhegy összes pinceajtaját, borkóstolásra, pincelátogatásra híva minden érdeklődőt, a településen kívülről érkezőket is. A „Nyitott Pincék" program szeptember első péntekén startol. *(a)*

MINDSZENTGODISÁN az általános települési beruházási munkálatok sorában végzik az árkok rendbetételét, s miután a sportpálya öltözőjének felújítása befejeződött, a pálya rendbetétele következik. A munkálatokra hatmillió forintot költenek. **(A)**

Új szemétszerződések: még egy hónap

PÉCS

Már csak egy hónapjuk van a pécsieknek arra, hogy az új hulladékszállítási rendelet szerinti szerződéseket megkössék, a mulasztóknak havi csaknem 1500 forintos díjat számláznak. A szabványkukákat legkésőbb jövő február végéig kell beszerezni, utána büntet az önkormányzat.

Szeptember 30-ig kell megkötniük a pécsi családoknak az új hulladékszállítási rendeletnek megfelelő szerződéseket, a társasházak indokolt esetben november közepéig kaptak haladékot. Ez idáig az érintettek harmada tett eleget kötelezettségének.


Genczler István

Mint ismeretes, a július 1-je óta hatályos jogszabály szerint a városban nem az egy háztartásban élők száma, hanem a szabványedény ürítésének gyakorisága alapján számítják a szemétdíjakat.

Azoknak, akik szeptember 30-ig nem kötnek szerződést a szolgáltatóval, a 110 literes edény heti kétszeri ürítésének díját, azaz havi 1456 forintot számláznak.

Mint azt *Genczler Istvántól*, a BIOKOM Kft. gazdasági igazgatójától megtudtuk, az aláírt dokumentumok postán is visszaküldhetők, ám a tapasztalatok szerint sokan személyesen keresik fel a társaságot. – A megerősített ügyfélszolgálat ellenére a hosszas sorban állás csak akkor kerülhető el, ha nem hagyja mindenki az utolsó pillanatra a feladatot – emelte ki az igazgató.

A szabványedények beszerzésére a BIOKOM Kft. és az önkormányzat közti megállapodás szerint legkésőbb február végéig van lehetőség. A türelmi idő alatt a zsákokba, hordókba kitett hulladékot is elszállítják. Aki azonban a szerződésben szereplő kukát a határidőig nem szerzi be, akár pénzbüntetésre is számíthát.

Szakemberek szerint a szabványedények beszerzését sem érdemes az utolsó pillanatra hagyni, hisz áruk jövőre lehet, hogy emelkedik. Ha nagy a kereslet, a gyártók előszeretettel drágítanak, Pécsett csaknem 10 ezer kuka hiányzik.

Jó hír a társasházaknak, hogy kedvezményes áron bérelhetnek előreláthatólag jövő év tavaszától 1100 és 770 literes gyűjtőket, ha a város megpályázza és elnyeri a központi támogatást.

(Előzmények: www.dunantulinaplo.hu)

W. K.



Le kell cserélni. Három évvel ezelőtt az egyszemélyes háztartásoknak 35 literes gyűjtőt kellett vásárolniuk, az előírás szerint. Az alig használt edényeket viszont a mostani előírások szerint 70 literesre kell cserélni, ami több ezer forint, sokak szerint felesleges kiadást jelent.



Félig teli a kuka. Az egyszemélyes háztartások jó, ha hetente egy reklámszatyornyi szemetet termelnek. Ennek ellenére, ha el akarják kerülni a birságot, meg kell vásárolniuk a 70 literes gyűjtőt, és az hiába telik meg csak félig, a heti kétszeri ürítés díját kell kifizetni.



Kuka nincs, csak a díja. A nagyobb társasházak zöme három 1100 literes gyűjtőt használ évek óta, és ez elég is. Most azonban a rendelet szerint egy negyediket is kellene szerezniük. Mivel felesleges, sokan nem veszik meg, a nem létező kuka után is fizetik viszont az ürítési díjat.



Személyenként fizetnek. Ha a társasházak lakásonként akarják fizetni a szemétdíjat, fel kell osztani maguk között a házra eső összeget. A legtöbb helyen, mivel ez a legkézenfekvőbb, az egy háztartásban élők száma alapján, azaz az Alkotmánybíróság által kifogásolt módon határozzák meg a díjakat.

Nem volt kötelező. A 35 literes gyűjtő beszerzése soha nem volt kötelező. Ez volt a legkisebb, a helyi rendelet szerint használható gyűjtő, ezért a legtöbb egyfős háztartás ezt vásárolta. A törvény szerint azonban a 35 literes nem fogadható el szabványedényként, a 70 literes a minimum.

Fizetni kell a készenlétért. Az Alkotmánybíróság megállapította: a szolgáltató költsége nem csupán attól függ, hogy teli edényt ürít-e vagy sem. A folyamatos készenlét biztosítását is meg kell fizetni. A minimális edényméretet úgy kell megállapítani, hogy az két ürítés között szolgálja a biztonságos hulladéktárolást.

Nem hiányozhat. A szerződésben szereplő edények meglétét márciustól ellenőrzik. Hiány esetén kötelezik a mulasztót a szükséges gyűjtők beszerzésére, amit ha nem tesz meg, számíthat a birságra. Az edények nem feleslegesek, csak meglétük esetén garantált, hogy a kukák körül zsákok nem tornyosulnak.

Másként is osztható. A szemétdíj felosztásának mikéntjéről minden lakóközösség maga dönt, nem kötelező a lakásban élők száma szerint kiszámítani a háztartásokra eső díjakat. Vannak társasházak, ahol minden lakás tulajdonosa ugyanannyit fizet, néhol pedig a lakás négyzetmétere a mérvadó. Mindegyik megoldás szabályos.

Az MSZP is Szekót támogatja

MOHÁCS

Országos viszonylatban eddig egyedülálló, hogy az MSZP és a Fidesz ugyanazon személy polgármesterjelöltségét támogatja. A Duna-parti város további fejlődésének zálogát látják az érintettek a döntésben

Várhatóan ma délelőtt tíz órakor a mohácsi városházán tartanak közös sajtótájékoztatót *Szekó József* polgármester, valamint a Fidesz és az MSZP helyi szervezete. Ekkor hozzák nyilvánosságra azt a múlt héten született döntést, amely szerint a baloldali párt is a Fidesz jelöltjét, a jelenlegi polgármestert látná szívesen a poszton a következő négy évben.

– A városban korábban sem volt jellemző a pártoskodás – magyarázta a párt döntését az MSZP helyi szervezetének vezetője, *Nyúl László*. – Az országgyűlési választásokkor persze Mohácson is voltak kisebb nézeteltérések, de ezek apróságok ahhoz a rendkívül hatékony munkához képest, amelyet a jelenlegi polgármester vezetésével végzett az önkormányzat. Nekünk nem kell a háború, igyekszünk felülemelkedni a pártérdekeken.

– Természetesen elfogadtam az MSZP ajánlatát – mondta Szekó József. – A támogatásukat nem személyes sikernek, hanem a négyéves, a városfejlesztésért végzett közös munka elismerésének tekintem. Bízom benne, hogy ez a lépés is hozzájárul ahhoz, hogy továbbra is együtt tartsuk a városért tenni akaró erőket, és folytatni tudjuk a megkezdett munkát.


Szekó József

Az MSZP minden körzetben indít saját képviselő-testületi jelölteket. Az eddigi jelölések alapján Szekó József egyetlen ellenfele a SZDSZ színeiben induló *dr. Torjay Gábor* lesz.

B. B.

BŰN–KRIMI–REND

PÉCSETT az Újfasor utcából a kerítéshez láncolt kerékpárt a kerítés díszrácsával és egy fűnyíróval együtt ellopta egy 23 éves fiatalember, akit a lopást követő három órán belül otthonában letartóztattak a rendőrök. Az ellopott holmi megkerült. *(a)*

PALKONYÁN három láncfűrészes férfit fogott el csütörtökön éjjel a rendőrség, akik a helyi értékesebb-öregebb diófákra specializálták magukat. A tettenéréskor éppen egy ledöntött, 150 ezer forint értékű diófát gallyaztak. *(a)*

BICSÉRDEN és Szentlőrincen is sorozatbetörőket fogott el a rendőrség. A szőlőhegyi tolvajok présházról présházra járva szedtek össze mindent, ami mozdítható volt és értékesnek tűnt. Az okozott kár a pincezárak javításával együtt több mint félmillió forint. **(A)**

Borul az eddigi tanrend

A felvételiket is érinteni fogja az új minisztériumi rendelkezés

Holnapután megkezdődik a tanítás, az oktatási tárca viszont most kíván változtatni a tanév rendjén. Az őszi szünet időpontja tegnap dőlt el, azonban nem kizárt, hogy lesznek még további módosítások.

PÉCS–BUDAPEST

Az iskolák többségében már megtartották azokat a nyitó értekezleteket, amelyeken a tantestületek meghatározták a tanév ütemezését és a fontosabb teendőket. Az Oktatási Minisztériumban azonban lázas munka folyik a 2002/2003-as tanév rendjének módosításán, amely így teljesen felborítja az eddigi elképzeléseket.

Az őszi szünet időpontja már eldőlt: október 31-től november 3-ig tart majd, amíg a korábbi tervekben az október 23-tól 27-ig tartó időszak szerepelt. A módosítást a tárca azzal indokolja, hogy a szülőknek gondot okozna az ötnapos szünet két munkanapján a gyermekek elhelyezése. Egyes vélemények szerint az igen gyors változtatásokra azonban azért van szükség, mert a nyár közepén egységesen meghatározott szeptember 2-ai iskolakezdéshez kell igazítani a szüneteket. Így információink szerint még az sem kizárt, hogy a tavaszi időpontok is változni fognak. A bonyodalmat csak fokozza, hogy a tanév hosszát Magyar Bálint 180 napban határozta meg, miközben a kerettanterv 185 tanítási napra készült.

Várható oktatási szünetek

- Őszi szünet: 2002. okt. 31. – nov. 3.
- Téli szünet: 2002. dec. 23. –2003. jan. 5.
- Tavaszi szünet: 2003. ápr. 17 – ápr. 22.
- Nyári szünet: 2003. jún. 14.-től

Róna Géza, a pécsi polgármesteri hivatal főtanácsosa nem tartja szerencsésnek, hogy a tárca most módosítgat. Véleménye szerint arról van szó, hogy vissza kívánják állítani azt a gyakorlatot, miszerint az őszi vakáció ne október 23-ához, hanem november 1-jéhez igazodjon. Róna Géza úgy véli, egy héten belül meg kell születniük a végleges határozatoknak, hogy zökkenőmentesen folyhasson az oktatás.


Róna Géza

Információink szerint a szünetek időpontján túl a vizsganapokat, a mérési-értékelési programot, valamint a felvételi rendjét is érinteni fogja a minisztérium új rendelkezése.

SOMLAI A.

KÉPRIPORT: BÚCSÚZNAK A SZÉPSÉGEK



A MISS HUNGARY SZÉPSÉGVERSENY legszebbnek ítélt hölgyei ma búcsúznak Harkánytól, ahol csaknem egyhetes felkészülésen vettek részt. A tréningek, mozgásgyakorlatok, fotózások mellett volt idő pihenésre, kikapcsolódásra is. Bájaikat a nagyközönség is megcsodálhatta egy fürdőruha és nagyestélyi divatbemutató keretében a strand területén. **FOTÓK: MÜLLER ANDREA**

Kínai kapcsolat

Kína egyik legfejlettebb tartománya együttműködési kapcsolat létesítését kezdeményezi Baranyával.

A nyár derekán járt Baranyában Kína Zhe Jiang tartományának delegációja. Jellemző a méretekre, hogy a hatalmas ország ezen gazdaságilag legfejlettebbnek számító délkeleti tartományának mintegy 40 millió lakosa van Baranya valamivel több mint 400 ezer polgárához képest. Az arányok méginkább zavarba ejtőek, ha partneri kapcsolat létesítéséről van szó. Márpedig a kínaiak éppen ezt szorgalmazzák.


Dr. Kékes Ferenc

– Arányok ide, arányok oda, mindez nincs előzmények nélkül – emlékeztet a korábbi történésekre *dr. Kékes Ferenc*, a Baranya Megyei Közgyűlés elnöke. – A Pécsi Tudományegyetemnek évekre visszanyúló rendszeres kapcsolata van kínai felsőoktatási intézményekkel, van Ázsia Központja, tudósok, delegációk cseréje zajlik, és most folyik a hallgatócserék előkészítése. De vannak Baranyának gazdasági kapcsolatai is Kelet-Ázsiával. Annak a térségnek, s benne különösen Kínának és Dél-Koreának a gazdasági jelentősége felértékelődött Európa kapcsolatrendszere szempontjából. Magyarország sem kerülheti meg azt, hogy áttekintse ez irányú kapcsolatait, hiszen olyan dinamikus növekedési trendek tapasztalhatók, és olyan jelentős befektetői érdeklődési szándék nyilvánul meg, hogy egyet biztosan nem tehetünk. Nem csukhatjuk be a kaput, és nem mondhatjuk azt, hogy túl messze van, nem érdekel. Az információs társadalomban egyébként már nincs is olyan messze egyetlen ország sem.

– *Vagyis az udvarias el nem utasítás helyett lesznek konkrét lépések is Zhe Jiang irányába.*

– Én úgy látom, stratégiailag érdekünk fűződik ahhoz, hogy nyíltan viselkedjünk a megkeresések, érdeklődések iránt. A politikának az a feladata, hogy helyzetbe hozzon másokat, minden lehetőséget kihasználjon, ami új befektetéseket, munkahelyek teremtését eredményezi és a térségünk világ előtti ismertségét erősíti. A kínai nagykövet már szinte hazajár Baranyába és a kínai vállalkozók képviselete is érdeklődést mutat a térségünk iránt. Szerintem megérett az idő – elsősorban az ő kezdeményezésükre – a politikai kapcsolatok felvételének előkészítésére.

– *Milyen módon történhet ez? Nem lesz túl drága a kapcsolat életben tartása?*

– Ahogy ez lenni szokott: stratégia kérdésekben együtt haladunk Pécs Önkormányzatával, a Pécsi Tudományegyetemmel és a baranyai vállalkozói szférával. Annak előkészítését tartom célszerűnek, hogy a politikai kapcsolatok felvételével párhuzamosan megkezdődjön a szakemberek cserelátogatása még most szeptemberben. Ez a távoli tartománnyal való kapcsolat elsősorban nem a művészeti együttesek rendszeres cseréinek a hídja lesz – ahhoz valóban túl nagy a távolság és a költségvonzat –, hanem a kooperációs együttműködése a gazdaság és tudomány világában, ami viszont rentábilisnak ígérkezik. ■

Százmillióból 1,6 milliárd fejlesztés

Két és félszer akkora forrásigény érkezett a települési önkormányzatoktól a megye által kiírt pályázatra, mint amennyi pénzt erre a célra elkülönítettek. A tisztségviselők azt javasolják, hogy valamennyi pályázó kapjon forrást.

A Mecsek Tours értékesítése 450 millió forinthoz juttatta a megyei önkormányzatot. Akkor a kormányzó koalíció, az MSZP, az SZDSZ és a Civil frakció közös akaratából született javaslatra az volt a közgyűlés nagy konszenzussal hozott döntése, hogy ez a megyei vagyonból származó pénz kizárólag fejlesztési célokra mehet, illetve ebből a pénzből kell fedezetet biztosítani a fejlesztési projektekhez. A kormányzó koalíciók közös kezdeményezésre pályázati alapként 100 millió forintot különítettek el a települési önkormányzatok számára, alapvetően a különböző pályázatok önerejének kiegészítésére.

Ezt a pályázatot a június végi közgyűlési ülés után írták ki. A 100 millió forint alaphoz megközelítőleg 260 millió forint értékű pályázati igény érkezett: a 301 települési önkormányzat közül 160 nyújtott be összesen 198 pályázatot.

A kiírás arról szólt, hogy lehet pályázni saját pályázati erő kiegészítésére – és ilyen volt a pályázatok döntő többsége –, de lehetett pályázni a természeti és épített környezet védelmére is. Itt a megye olyan beruházási, fejlesztési célra adott pénzt, amelyekhez az önkormányzatok nem tudnak más alapoktól pályázni. Például templomfelújításra, köztér és park rendbehozatalára. Ezzel a lehetőséggel is éltek az önkormányzatok. A pályázati értékhatár egyébként 500 ezer forinttól 2, illetve bizonyos körre vonatkozón 3 millió forintig terjedt.

A meghirdetett prioritások a következők voltak: összefogás, közös projekt volta, magasabb összegű saját erő, nemzetközi projektben való részvétel, és a települések anyagi helyzete. A pályázat kiírásakor itt a működési forráshiányos önkormányzatokra gondoltak, amelyek nem tudnak máshova pályázni, mivel nincs hozzá önerejük.

Az elkülönített keretet két és félszeresen meghaladó igényösszegre tekintettel a hét közepén a pályázat elbírálásának előkészítéseként az megye tisztségviselői megvitatták és elfogadták az elbírálás forgatókönyvét és elveit. Arra a megállapodásra, illetve javaslatra jutottak, hogy valamennyi pályázó kapjon pénzforrást. A pályázatok sorsáról szeptember 6-án a közgyűlés idegenforgalmi és területfejlesztési bizottsága együttes ülésén fogadnak el javaslatot, amelyről feltehetően a szeptember 28-i ülésén dönt a közgyűlés.

A megyei önkormányzat apparátusa arra törekszik, hogy a pályázati támogatásból származó pénzforráshoz még októberben hozzájussanak a nyertes önkormányzatok.

Figyelemre méltó eredmény, hogy ebből a 100 millió forintból még ha az igényeket csak csökkentett mértékben is lehet majd kielégíteni, közel 1,6 milliárd forint értékű beruházás, fejlesztés valósulhat meg a megyében. Ez az összeg Baranya másfél évi területfejlesztési dekoncentrált pénzeszközével azonos nagyságú. ■

Együtt a fogyatékkal élőkkel

A szakterületen hatalmas tapasztalattal bíró, nagy múltú Stetteni Diakónia hathatós közreműködésével elkészült a fogyatékosok támogatásának baranyai keretkoncepciója.

A Baranya Megyei Közgyűlés fenntartásában négy fogyatékosokat ellátó intézmény működik: Bólyban, Turbékpusztán, Mozsgón és Helesfán. Ebben a négy bentlakásos intézményben összesen 754-en vannak, de ennél lényegesen több fogyatékos él Baranyában részint egyéb intézményekben, részint otthoni körülmények között.


A bólyi otthonban a legsúlyosabb állapotú gyermekeket gondozzák

A korábbi koncepció alapján az ilyen intézmények javarészt kastélyokban lettek elhelyezve. A most kidolgozott program szerint viszont arra kell törekedni, hogy a fogyatékkal élő emberek másféle módon kerüljenek gondozásba, a segítő szolgálatok révén lehetőleg helyben kapják meg az ellátást, ne kerüljenek zárt otthonokba. Az intézményeket körbevevő falakat szó szerint és jelképesen is le kell bontani, a kiközösítés keretei helyett meg kell próbálni együttműködni a fogyatékkal élő embertársainkkal. A mindenképpen intézményi ellátást igénylők esetében pedig úgy kell átalakítani az otthonokat, hogy kisebb létszámot fogadjanak, ezzel az egyéni problémákra, sajátosságokra nagyobb figyelem lehessen.

– Már eddig is megvalósult egy-két dolog. Bólyban családi házakat vásároltunk, turbékpusztai otthonhoz kapcsolódóan vettünk úgynevezett tréninglakást, ahol olyan fogyatékosak kerülnek elhelyezésre, akik képesek magukat egy bizonyos előgondozás után ellátni, munkát végezni, de időközönként szakmai segítséget kapnak. Szemléletváltásra is szükség van, mert a fogyatékos embernek is biztosítani kell az önrendelkezési jogot, olyan programokban való részvételt, amely segíti beilleszkedését a társadalomba, munkát vagy valamilyen kreatív tevékenységet végezzen és a maga módján képes legyen arra, hogy minimális segítséggel ellássa önmagát – mondja *Pörös Béla* alelnök.

A program azt tartalmazza, hogy a megyei önkormányzat által működtetett intézményekben az elkövetkezendő 10 évben milyen feladatokat kell megvalósítani. Ehhez a pénzforrás a megyei önkormányzat költségvetéséből, de a nagyobb rész külső támogatásokból jöhet.


Pörös Béla

– Az egész program mintegy másfél milliárd forintba kerül a mostani árakon, megvalósításához az elkövetkező időben európai uniós források is rendelkezésre állnak. Csak kis lépésekkel lehet haladni. Egyik ilyenként Bólyban 100 milliós beruházással rendbehozzuk az intézmény konyháját, utána pedig neki kell állni a központi épület kiváltásának, hogy a központi kastélyépületben lakók az intézmény felügyeleti hatósugarán belül Bóly környékére legyenek kihelyezve. Ugyanezt kell megoldani Mozsgón is. A megüresedett kastélyokat el lehet adni a program részbeni fedezetére.

A szeptember 28-i közgyűlési ülésre készülő előterjesztés határozati javaslata felkéri a minisztériumot, hogy a baranyai példát emelje országos programmá. Ám addig is több probléma vár rendezésre, mindenekelőtt a finanszírozásban. Ugyanis a fogyatékosok döntően csak szociális normatívát kapnak, ugyanakkor jelentős egészségügyi ellátásban is részesülnek. Különösen olyan intézetekben okoz ez nagy gondokat, mint amilyen a bólyi, amelyekben a legsúlyosabb állapotú gyerekekkel foglalkoznak. A közgyűlés felkéri majd a szakminisztériumot, hogy az ilyen esetek tekintetében vizsgálja felül a normatívákat. ■

Közgyűlés a világhálón

Szeptember 12-én avatja fel a közgyűlés dísztermében a webkamerás internethez kapcsolódó rendszert *Csepeli György*, az Informatikai Minisztérium államtitkára.

Jelenleg Magyarországon csak a parlament ülése van fenn az interneten, önkormányzati testületi ülés egyetlenegy sem. Baranya Közgyűléséé lesz az első.

Az, hogy a közgyűlés ülése fenn van az interneten, lehetővé tesz bizonyos interaktivitást, hozzászólást, kérdezést a közgyűlési ülés közvetítését nézők számára. Ez különösen a közmeghallgatások idején lesz nagyon célszerű: a távolabb élők így hosszas utazás nélkül hozzászólhatnak a témához. Persze a közgyűlési teremben zajló más rendezvény is felkerülhet majd az internetre.

A rendszer avatása után mindjárt lesz is egy megyei fórum *Informatika, közigazgatás demokrácia* címmel. A rendszer ezen is működni fog, bár egyelőre kísérleti jelleggel: a *www.baranya2.pecs.hu* címen lesz elérhető. Az első közvetített fórumon Csepeli György professzor tart tájékoztatót arról, hogy a szaktárcának milyen támogatási pályázatelképzelései formálódnak, milyen országos eredmények, illetve külföldi példák vannak az informatika közigazgatási felhasználására. A fórumra meghívót kapnak Pécs Önkormányzatának, a Baranya Megyei Közigazgatási Hivatalnak, illetve a Pécsi Tudományegyetemnek a szakemberei. ■

Az oldal *a Baranya Megyei Közgyűlés* támogatásával készült.
Szerkesztette: *Dunai Imre*

Támogatások az oktatásnak

A Megye Közoktatásának Fejlesztésért Közalapítvány kuratóriuma 51 millió forint támogatás odaítéléséről döntött e héten.

A közalapítvány kuratóriuma elnökétől, Bokor Bélától kapott tájékoztatás szerint a most odaítélt 51 millió forint eredményeként a pályázók vállalt önrészével együtt közel 112 millió forint értékben valósul meg fejlesztés, bővítés a közoktatás területén.

A közalapítványhoz 176 pályázat érkezett és 142 kapott támogatást négy területen. A közoktatási intézmények épületeinél balesetveszély elhárítását szolgáló feladatok végrehajtásához a kuratórium közel 28 millió font támogatást ítélt oda. Az önrésszel együtt 77,3 millió forint jut ilyen célra.

Idén négy iskolabusz beszerzését tudta támogatni a közalapítvány több mint 20 millió forint értékben, és ehhez 10 millió forint önerő társult. Mecseknádasd, Nagydobsza, Mohácsi-sziget és Kisbeszterce térségének diákjai jutnak ezáltal iskolabuszhoz. A külterületen működő összevont oktatás – 1–4 évfolyam – feltételeinek javítására a három benyújtott pályázat összesen 1,07 millió támogatást kapott az 500 ezer forint önrészhez. Az idén újnak számító területi, regionális tanulmányi, illetve jubileumi rendezvények kategóriában 17 pályázatról kellett dönteni: a 1,3 milliós támogatáshoz ugyanekkora önrész kapcsolódik.

A napokban zárul a harmadik pályázati kiíráshoz kapcsolódó határidő. Ez a pályázat a könyvtárak könyvállományának fejlesztését, a könyvtárak berendezése és eszközparkja javítását hivatott szolgálni.

Mindezzel összesen a közalapítvány idén három pályázata révén közel 200 millió forinttal javította a közoktatási intézmények feltételeit. Ez az összeg több száz millió forintos saját erőt és egyéb támogatási forrást indukált. ■

A civilek összefognak a Dráváért

A rendszerváltás óta több dél-dunántúli civil szervezet aggódik a Dráváért a horvát vízierőmű-építési szándék miatt. A civilek nemrég szövetségbe tömörültek tevékenységük hatékonysága érdekében.

Ha megépül a 26 kilométer hosszú, 1 kilométer széles tározó, azt a Dráva csekély esése miatt alighanem naponta meg kellene nyitni az energianyeréshez. A lezubogó víz elsöpörheti a mederből a folyó hagyományos élővilágát. A tározó egyéb ökológiai károkat is okozhat. Ráadásul Baranyának és Somogynak a Dráva a második számú ivóvízbázisa, amelyre a prognózisok szerint szükség is lesz majd.

Áprilisban Drávaszabolcson a folyó megvédéséért küzdő civil szervezetek képviselőinek tanácskozásán felvetődött, hogy kezd az ügy halványulni, az elkülönülten működő civil szervezeteket a partvonalra szorítják. Ezért született a gondolat, hogy Dráva Szövetség néven a folyó környezetéért, flórájáért és faunájáért, az ökológiai egyensúly érdekébe jöjjön létre egy olyan szervezet, amely nemcsak tiltakozik amiatt, hogy a horvát kormány vízierőművet építtessen a folyón, hanem szakszerűen érvelni is tud ellene – mondja Bokor Béla, a Baranya Megyei Közgyűlés alelnöke a civil szervezetek törekvése ismertetésének bevezetőjeként.

A Dráva a környezeti értékét tekintve Európa legősibb formájában fennmaradt nagyobb folyóvize. Az ügy tehát túlmutat Magyarország és Horvátország fokozódó párbeszédén, amelyben a magyar kormány nem támogatja a vízlépcsőt, de nem tiltakozik ellene. A civil kurázsi viszont úgy gondolkodik, hogy össze kell szervezni minden védelemre alkalmas, szakmai megalapozottsággal, információkkal bíró szervezetet, amelyek kimondják, hogy a vízlépcső építését milyen – részint beláthatatlan károkat jelentő – következmények miatt nem szabad végrehajtani. A tiltakozáson túl fel lehet mutatni, hogy milyen elgondolások lehetnek a folyó másféle hasznosítására gazdasági előnyökre alapozottan. Vagyis, hogy a Dráva megmaradjon a hajózás, a természeti védettség, a turizmus területének, ahol megőrződik minden, ami ma érték.


Bokor Béla

Már horvátországi civil szervezetek is jelentkeztek együttműködési szándékkal. Tehát mindkét országban hatni próbálnak a civil szervezetek a Dráva érdekében a kormányukra a helyi és a területi önkormányzatok területpolitikai felelősségét is előhívva.

– A civil szervezetek egyik funkciója, hogy hallassák a hangjukat, mondjanak véleményt a nyilvánosság, a demokrácia erejével. Büszke vagyok arra, hogy részese lehettem a Dráva Szövetség kigondolásának, amely ahhoz teremt keretet, hogy a szakmai tudás a civil kurázsival párosulva hatékonyan tudja felhívni a figyelmet egy természeti katasztrófa veszélyére – hangsúlyozza Bokor Béla, és hozzáfűzi: Az ügy arra is példa, hogy a jószándékú gazdasági elhatározásokat is civil kontroll alá kell vonni, mert akkor lehetnek igazán sikeresek az önkormányzatok, ha folyamatos párbeszédben vannak a lakossággal, a civil szervezetekkel. Ha így alakul, akkor tisztességesebb, jobb munkamegosztásra van esély a kormány, az önkormányzatok és a civil társadalom között. ■





OSZTRÁK FAKSZIMILÉK A LENAU HÁZBAN. Az 1800-as évek végén alkotó Gustav Klim és Egon Schiele rajzainak és akvarelljeinek feldolgozásából nyílott tegnap kiállítás Pécsett. A szeptember közepéig látogatható tárlatot Somogyvári Imre tiszteletbeli osztrák konzul köszöntője után dr. Barbara Lee Störck, az osztrák kulturális intézet budapesti irodájának igazgatója nyitotta meg. FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Évadot nyitottak a szimfonikusok

Évadnyitó társulati ülését tartotta tegnap a Pécsi Szimfonikus Zenekar, amely az „A" bérleti koncertjeinek sorát a „Múzsák találkozása" jegyében állította össze. Bejelentették: az önkormányzat az október 3-i ülésén dönt az együttes szerkezeti átalakításáról.

Az október 3-i testületi ülés tárgyalja majd a Pécsi Szimfonikus Zenekar szerkezeti változásainak kérdéseit, jelentette be *Ujvári Jenő* alpolgármester a társulat tegnap délelőtt megtartott évadnyitó ülésén. Minderre nem csupán azért van szükség, hangsúlyozta, mert az elvárt minőségi munka ellenében tisztességes anyagi hátteret is szeretnének biztosítani, hanem azért, mert a zene a nemzeti kultúrának azon területe, amellyel mindenféle közvetítő nélkül be lehet kerülni a nemzetközi kulturális élet vérkeringésébe. A strukturális változás szükséges tehát ahhoz is, hogy egy esetleges regionális szerepet felvállaló, és így az EU-s elvárásoknak jobban megfelelő együttes létrehozásának feltételrendszere megteremtődhessék.

A zenekar 2002–2003-as műsortervét *Szkladányi Péter* igazgató ismertette, kiemelve azt a kívánatos tendenciát, amely valamilyen tematikát vonultat végig egy-egy koncerten belül vagy esetleg egy egész hangversenyévadon át. Idén az „A" bérlet hangversenyei a „Múzsák találkozása" jegyében zajlanak, vagyis a különböző művészeti ágak, mint az irodalom, a festészet vagy a tánc, valamint a zene kölcsönhatásait igyekeznek felmutatni.



Az igazgató szólt arról, hogy vendéghangversenyt ad a Győri Filharmonikus Zenekar, egy-egy bérleti koncerten vezényli a pécsi zenekart *Nicolás Pasquet*, *Kovács János*, *Howard Williams*, *Philippe de Chalendar*. Továbbra is sor kerül ifjúsági hangversenyekre Baranyában és Tolnában, a város ünnepén adott koncerten tisztelegnek a századik születésnapját ünnepelő *Takács Jenőnek*. A turnék előtt vasárnapi matinékat tartanak, s a zenekar az Egyesült Államokban, Kínában, Japánban és Svájcban turnézik majd.

A zenekar vezető karmestere, *Hamar Zsolt* elmondta, olyan művészi célt érdemes megfogalmazni, amely eredményeképpen az együttes a zenei minőség védjegyévé formálódhat, s ezáltal vonzóvá válik akár az elérhetetlen gázsival bíró művészek, akár a befektetők számára is. Hamar Zsolt ennek a célnak az érdekében felajánlotta minden energiáját, lelkesedését és tehetségét, s azt kívánta, hogy olyan körülmények teremtődjenek meg, amelyek között csak a hangokkal kell foglalkozniuk, semmi mással.

CSERI LÁSZLÓ

Nemzetközi szakértőket képeznek

A nemzetközi kapcsolatok szakértői kerülhetnek ki hamarosan a Pécsi Tudományegyetemről – tudtuk meg *dr. Laczkóné Tuka Ágnestől*, a Politikai Tanulmányok Tanszékének docensétől. Ilyen felsőfokú diplomataképző pillanatnyilag kettő működik Magyarországon, a budapesti Államigazgatási és Közgazdaságtudományi Egyetemen, valamint a szombathelyi főiskolán. A pécsi szak szervezője elmondta, hogy itt nem hivatásos diplomatákat nevelnek, az ötéves nappali tagozatos képzés három szakirányt céloz meg. Európai integrációs, biztonságpolitikai és regionális nagytérségi területeken kapnak a hallgatók átfogó ismereteket, és a végzősök nemzetközi szakértők lesznek.

A diploma megszerzése nem könnyű feladat, és a védéshez alapfeltétel két felsőfokú nyelvvizsga. A Politikai Tanulmányok Tanszéke vezérelte programban jogászok, közgazdászok és a PTE Földrajzi Intézetének tanárai is oktatnak majd. Ha a tervezetet az egyetemi szenátus szeptemberben jóváhagyja, akkor novemberre a minisztérium már megkapja az akkreditációs kérelmet, és ha minden jól megy, jövő szeptemberben indulhat az első osztály.

A végzősök olyan civil szakértők lesznek, akik a nagyobb városok önkormányzatainak nemzetközi kapcsolatait irányíthatják, a médiában helyezkedhetnek el mint katonapolitikai, környezetvédelmi, vagy térségfejlesztési tanácsadók, és nagyvállalatok üzletpolitikáját elemezhetik. Az első osztályt 30 fővel indítják, és lesz egy fizetős tankör is, ahol a féléves tandíj 100 ezer forint – Budapesten már van ilyen, ott a havi összeg kerül ennyibe.

M. B. E.



Futnak a képek

Amélie a jelmezbálban

„Nem kellene pszichológushoz fordulnod?" – kérdezi barátnője az új francia film hősnőjétől, Michéle-től, a cselekmény befejező szakaszában. A kérdés megalapozott, ám, sajnos, megkésett. Ezzel kellett volna kezdeni. Ez a leány ugyanis, bár nem vagyok a lélekgyógyászat avatott szakembere, nyilvánvalóan pszichikai eset. Annyira az, hogy szerintem mindenki látja is, kivéve a rendezőt.

Michéle téves önképpel rendelkezik. Azt hiszi, hogy vallásos, pedig csupán hóbortos. Tegnapelőtt még katolikus volt, tegnap buddhista, ma már a judaizmust tanulmányozza, holnap az iszlám következik, végül majd valami szekta. Nem fogja fel, hogy a hit nem olyan, mint a kozmetikumok, amiket divat szerint lehet csereberélni, nem smink, amit az évszakokhoz kell igazítani, sem jelmez egy álarcosbál igényeinek megfelelően. Valójában nem Istent keresi, hiszen akkor már meg is találta volna, hanem önmagát, s az a baj, hogy ebben a vonatkozásban nincs kit megtalálnia. Ez az üresség, s az általa okozott frusztráció, gátlásosság lenne Michéle esetének tanulmányozásra érdemes problémája.

Az *Isten nagy, én kicsi vagyok (Dieu est grand, je suis toute petite)* lehetne jó film, ha a rendező, Pascale Bailly valóban lélektani kérdésként kezelné tárgyát. El tudom képzelni, mivé válhatott volna ez a téma, mondjuk, Eric Rohmer kezében. Pascale Bailly azonban nem nagyon tud mihez kezdeni vele. Gyanúm szerint azért, mert elmulasztotta a rendelkezésére álló anyag alapos elemzését, s a témából adódó formai követelmények tisztázását. Átvesz például egy manapság divatos naplóformát, anélkül, hogy levonná ennek az elbeszélés technikájára vonatkozó elemi tanulságait. Azután minden különösebb ok nélkül művészkedésbe fog. Úgy montírozza a felvételeket, mintha valami fontos, ám titkolni való gondolata lenne, de nem derül ki, mi lenne ez. Modoros beállításokat alkalmaz, fordított gépállásokat, értelmetlen plánokat, nem tudni, miért. És ami a legnagyobb baj, Bailly teljesen szabadjára engedi a hősnőt alakító Audrey Tautou-t, aki ezúttal olyan szertelenül játszik, mintha az *Amélie csodálatos élete* paródiáját akarná bemutatni.

Azért van egy jó pillanata is. Michéle úgy véli, terhes, ám barátja, aki túl van ugyan már a harmincon, de még nem érzi magát kellően felkészültnek az apaságra, közli vele, nem akar gyereket. Mihez kezdenénk vele, kérdezi. Audrey Tautou ekkor szótlanul maga elé néz, majd csendesen azt mondja: például szerethetnénk. Ez a jelenet akár fordulópontja lehetne a filmnek, amely átemelhetné a történetet egy komolyabb, igényesebb szférába, mert azt sejteti, hogy éppen ez, vagyis egy másik lény, például egy gyermek iránti szeretet lehetne az, ami segíthetne betölteni a hősnőben rejlő ürességet. Bailly azonban kiaknázatlanul hagyja ezt a lehetőséget.

A zsidó családba integrálódni akaró lány sorsa egy másik igen komoly problémát is felvethetne, amit a kultúrák közti párbeszéd, megértés vagy meg nem értés kérdésének nevezhetnénk. Bailly azonban e téren is megmarad a külsőségeknél, anélkül, hogy szembesülne a kommunikációt zavaró naivitás, gyanakvás, túlzott érzékenység és téves önértékelés, valamint az előítéletek által okozott gondokkal, sérülésekkel, sértésekkel, továbbá ezek esetleges orvoslásának módjaival. Talán a rendező maga is érzékelte mulasztását, mert az utolsó felirat szerint: „Folytatása következik".

Egyszóval az *Isten nagy, én kicsi vagyok* lehetne jó film. Kár, hogy nem az.

Nagy Imre



Jelenet a filmből (Michéle: Andrey Tauton, François: Edmond Baer)



Egy öregember emlékirataiból

Tarantella

Szeptember elsején, holnap, Pécs Város Ünnepén, este, a Pécsi Szimfonikus Zenekar ünnepi hangversenyén két egykor Pécsett élt zeneszerző művét hallhatja a közönség. A pécsiséget erősíti, hogy a város szülötte, *Jandó Jenő*, Kossuth-díjas zongoraművész is közreműködik a koncerten, az énekesek *Bukszár Márta* és *Kuncz László* lesznek, a Kodály Zoltán hangversenyteremben. A helyszínt a nagyközönség volt Park moziként tudatosítja.

A műsoron Kodály Háry János című dalművének részletei és *Takács Jenő* Tarantellája szerepel. Kodály pécsi éveiről, kötődéseiről, minden zenekedvelő sokat hallott. Takács Jenő neve csak kevesek számára cseng ismerősen. Kedves gesztus, hogy művének műsorra tűzésével a zenekar a város történetének művészetileg kiemelkedő korszakára emlékeztet.

Hatvan évvel ezelőtt, 1942-ben jött Pécsre Takács Jenő és 1948-ig fontos személyisége volt a város zenei életének. Zeneszerzőként, előadóművészként és zenepedagógusként egyaránt lerakta névjegyét. Érkezésekor már világhírű művésznek számított. Bartók barátja volt. Ezért is telepítette le Esztergár Lajos polgármester, a kulturális élet nagyvonalú mecénása.

Takács korábban a Fülöp-szigeteken végzett népzenei gyűjtőmunkát, egzotikus dallamgyűjteményeket jelentetett meg Manilában és Johannesburgban, hangversenyezett Kínában, Japánban és az USA-ban, tanított a manilai egyetemen és a kairói zenekonzervatóriumban. Megírta már két zongoraversenyét, három balettzenéjét, a Nílusi legendát Budapesten mutatták be, kész volt a zenekartól, zongoristától nagy virtuozitást igénylő Tarantella, gitárra és zenekarra írt műveit játszották.

Amilyen keveset tudnak róla ma, olyan hírnévnek örvendett hatvan éve.

'42 őszén lett a pécsi konzervatórium igazgatója, ahol a világon először tanítottak szolfézst. 1945 novemberében tért vissza Pestre Pécsről a Kodály házaspár, ekkor már szolfézs-előkészítő volt itt, a következő években pedig minden zenenövendék tanult szolfézst. E módszer gyakorlata Pécsről indult világkörüli útjára.

A háború évei és a háborút követő évek. Pécs művészeti életének aranykora. A Sorsunk, Várkonyi Nándor főszerkesztésében, azon idők egyik legszínvonalasabb folyóirata, amely következetesen ellenáll az indogermán eszmék terjedésének. A Janus Pannonius Társaság elnöksége a legkritikusabb időben is kézbesítette búvóhelyére, két zsidó származású tagjának a rendezvényi meghívókat, nem voltak hajlandók a diszkriminációra. A Janus Társaság nem csak a polgári elitre figyelt, utolsó munkásmatinéjukat a színházban Pécs első bombázásának napján tartották. Olyan helyi írók voltak a támaszai mint Csorba Győző, Weöres Sándor, Bárdosi Németh János, Makay Gusztáv, Zsikó Gyula, de olyan írókat kötnek Pécshez, mint Babits, Illyés, Kodolányi, Fodor András, Mészöly Miklós, Takáts Gyula, Tatay Sándor. A színházat a tudós Székely György igazgatja. A német megszállás idején a Háry János bemutatójának előkészületei folytak. Április végén volt a bemutató. Hatszor játszották, '45 tavaszán Maros Rudolf vezényletével még ötször. A képzőművészeti élet Martyn Ferenc hazatérésével lendül föl igazán.

A vidéki városok közül mindig is kiemelkedett Pécs gazdag zenei élete. Takács Jenő letelepítésével különös pezsgés indult. '43 márciusában a Pécsi Zenekedvelők Egyesületének zenekara és a Horváth Mihály vezette Pécsi Oratórium Kórus hangversenyén Handel- és Beethoven-műveket vezényel a színházban, valamint zongoraművészként, J.Chr. Bach: B-dúr zongoraversenyét játssza.

Május 3-án a Rádió Budapest II. élő adásban közvetítette a Pécsi Nemzeti Színházból a Budapesti Filharmónia Társaság hangversenyét, amit Dohnányi Ernő vezényelt. A hangversenyen Takács Jenő játszotta Tarantella c. művét. Ez év decemberében ugyancsak a színházban Piovesan Sirióval (hegedű) és Koréh Edével (ének) adott hangversenyt.

A későbbiekben is folyamatosan koncertezett, a kitűnő hegedűművésszel, Piovanesannal többször szonátáztak a nagyközönség örömére.

'48-ban változott a művészetpolitika országszerte. Ebben az évben még Magyarország képviselője volt egy genfi zenei hangverseny zsűrijében, ahol Debussy- és Ravel-művek mellett a Tarantella volt az egyik szabadon választható mű. Egy év múlva már Lausanne-ben és Genfben tanított zenét, majd az USA-ban.

Nyugdíjba vonulása után Burgenlandba telepedett le. Közel Magyarországhoz. Októberben lesz százéves. Megérdemelne egy dísztáviratot a város ünnepe s műve felújítása alkalmából.

A Tarantella egyébként torentói eredetű nápolyi tánc szokatlanul zaklatott – 6/8 vagy 3/8 – ütemben. Nevét állítólag egy tarantella nevű mérges póktól nyerte. A délolasz néphit szerint, akit ez a pók megmar, csak a végkimerülésig tartó egyre fokozott sebességű tánc mentheti meg a biztos haláltól. Olyant is meséltek, hogy a tarantella csípése dühöt okoz, amit csak fergeteges tánccal lehet levezetni. A kettő végül is ugyanaz.

Dühre manapság van okunk elég. Ki tudja, milyen álnéven csípnek ma a tarantellák. Talán a Tarantella zene passzív hallgatása is adhat átmeneti gyógyírt.

Bükkösdi László

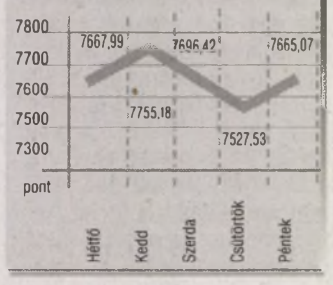
RÉSZVÉNYÁRFOLYAMOK

(2002. augusztus 30.)

Borsodchem	5 000 Ft	○
Egis	12 600 Ft	⇩
Matáv	830 Ft	⇧
Mol	5 320 Ft	⇧
OTP	2 210 Ft	⇧
Richter	13 465 Ft	⇧
TVK	4 000 Ft	⇧
Zalakerámia	1 200 Ft	⇧

BUX: 7665,07
+1,83% eltérés
az előző záróértékhez képest

BUX INDEX VIII. 22–30-IG



AZ MNB HIVATALOS DEVIZAÁRFOLYAMAI

(1 egységre, forintban)

Angol font	386,72
Cseh korona	8,05
Euró	245,34
Japán jen (100)	211,08
Lengyel zloty	60,14
Svájci frank	167,04
Szlovák korona	5,65
USA-dollár	249,03

HÍREK

BENZINÁR. A hazai benzinárakban kis változásokra, inkább csökkenésre lehet számítani az év végéig, míg a dízelárak várhatóan még emelkednek az év folyamán – mondta Horváth Ferenc, a Mol Rt. kereskedelmi igazgatója. Tarthatónak látszik a társaság februári prognózisa, és így év végéig a 95-ös benzin ára a pénteken érvényes 235 forintról 225-230 forintra csökkenhet, a dízel pedig a mostani 207 forintról 210-215 forintra emelkedik. MTI

ALAPOZNAK. A Települési Önkormányzatok Országos Szövetsége (TÖOSZ) üdvözli, hogy a kormány kistérségi fejlesztési alap létesítését tervezi – hangsúlyozta Dióssy László, a szervezet elnöke. Az alap létrehozási tervét Nagy Sándor, a Miniszterelnöki Hivatal politikai államtitkára jelentette be. Dióssy úgy vélte, hogy a központi költségvetésből létesítendő alap különösen a hátrányos helyzetű kistelepülések önkormányzatain segít majd, az érintettek a pénzből támogatást kaphatnak a fejlesztésekhez szükséges saját forrás előteremtéséhez. EUROPRESS

KÁRTYA. Emelkedett a bankkártyával rendelkezők aránya, az első negyedévben a 15 év felettiek 46 százaléka rendelkezett plasztiklappal, ez egy évvel korábban csupán 40 százalék volt – derül ki a GfK Piackutató Intézet felméréséből. Kártyájukat legtöbben arra használják, hogy automatából pénzt vegyenek fel vele, ezt havonta egyhárom alkalommal teszi meg a kártyatulajdonosok kétharmada, egy-egy pénzfelvételre a válaszok átlaga alapján 20 400 forint jut. EUROPRESS

EGYSZERŰBB. A jobb átláthatóság érdekében egyszerűsíti csoportszerkezetét a Zalakerámia. A lépést a hitelező bankok már korábban szorgalmazták. Az átalakítás során a Zalakerámia Rt. közvetlen tulajdonába veszi a horvát Inker d.d.-, a román Cesarom S.A.-részvényeket, valamint az Inker-Trgovina üzletrészt. A befektetések könyv szerinti értéken kerülnek át a Zalakerámiához, így az ügyletnek a konszolidált eredményre nem lesz hatása. MTI ■

Ellenzik a zárt Széchenyi-klubot

Az Iposz szerint a versenysemlegesség elvét sérti, ha a Széchenyi-hitelkártya szolgáltatásait csak a VOSZ és a kereskedelmi és iparkamarák tagjai vehetik igénybe, holott azokat egy kormányhatározat szerint más gazdasági érdekképviseletek tagjai számára is biztosítani kell – mondta Szűcs György elnök.

BUDAPEST

Az Ipartestületek Országos Szövetségének (Iposz) ügyvezető elnöksége megdöbbenve értesült arról, hogy a Széchenyi-hitelkártyát, illetve annak szolgáltatásait csak azok a vállalkozások igényelhetik, amelyek a Vállalkozók Országos Szövetségének (VOSZ) vagy a Magyar Kereskedelmi és Iparkamara (MKIK) helyi szervezeteinek tagjai. Mint Szűcs György, az Iposz elnöke az Europressnek elmondta, a Széchenyi-hitelkártya bevezetéséről szóló februári kormányhatározat felkéri a hitelkártya bevezetésének kezdeményezőit: keressék az együttműködés lehetőségét további érdekképviseletekkel. A VOSZ-nak és az MKIK-nak március közepe óta lett volna rá lehetősége, hogy bevonja a rendszerbe az Iposzt, illetve annak tagságát. A szövetség már tárgyalt a VOSZ-szal, amely egyetértett abban, hogy a hitelkártya-igénylés lehetőségeit más vállalkozói érdekképviseletek tagsága számára is meg kell teremteni – tette hozzá Szűcs György.

A Széchenyi-hitelkártya nyújtotta állami támogatást az adóbefizetésekből fedezi a kormány, ezért elfogadhatatlan, hogy a szolgáltatásokat az adófizető vállalkozásoknak csak a két kiemelt szervezethez tartozó köre vehesse igénybe. Mindez érdek-képviseleti tagságuk megváltoztatására kényszerítené a vállalkozásokat, ami egyfajta „kvázi kötelező tagság" bevezetését jelenthetné.

Az MKIK és a VOSZ arra számít, hogy az idén mintegy ötvenezer mikro-, kis-, illetve középvállalkozás váltja ki a Széchenyi-hitelkártyát. Jelenleg megyénként 10-15 ezren érdeklődnek a kártya igénybevételének lehetőségéről, míg Budapesten ennél jóval több a kártyaváltást fontolgatók száma.

Az Iposz folytatja tárgyalásait a hitelkártya-konstrukcióhoz történő csatlakozásról, így előrehaladott állapotba jutott a háromoldalú szerződés egyeztetése. Ám ha jövő hét közepéig nem történik megnyugtató előrelépés az ügyben, akkor az Országos Érdekegyeztető Tanács munkaadói oldalán helyet foglaló érdek-képviseleti szövetségek jövő csütörtöki ülésén megvitatják, hogy miként juttathatóak érvényre a kormányhatározatban foglaltak – tájékoztatta az Europresst az Iposz elnöke.

DÓCZY LÁSZLÓ

Pavilonokból a világhálóra

BALATON-PART

Az internetespavilon úgy működik, mint egy utcai telefonfülke. Egy kártyára van hozzá szükség, és éjjel-nappal használható. Az új magyar szabadalmat a nyáron 11 helyen, a Balaton-parton tesztelték. A tapasztalatok kedvezőek.

A pavilonokban egyszerre ketten tudnak internetezni. Külső kialakításuk illeszkedik a városi környezethez, a könnyűszerkezetes fémvázat és a felhasznált anyagoknak köszönhetően pedig a rongálásnak is ellenállnak. A pavilonban két számítógép és két monitor található. A felszerelést a külföldről beszerzett vandálbiztos speciális billentyűzet és a chipkártya-leolvasó berendezés egészíti ki. Az internetezéshez a postán vásárolt chipkártyát kell illeszteni a leolvasóba.

A pavilonok kihasználtsága hatvanszázalékos volt, ami éppen a duplája az előzetesen kalkulált igénybevételnek. A „webfülkéket" legtöbbet az esti órákban használták, és elsősorban a 15-30 éves korosztály körében bizonyult népszerűnek a szolgáltatás. Leggyakrabban levelezésre és tájékozódásra használták, de a Balaton-parton jellemző volt az is, hogy turisztikai információkat töltöttek le a gépeken.

A társaság a tapasztalatok alapján azt tervezi, hogy kormányzati segítséget kér az informatikai kultúrát fejlesztő rendszer országos hálózattá fejlesztéséhez. A cég jelenleg 11 netpavilont üzemeltet a Balaton déli partján. Az év végére harmincra, jövőre pedig országszerte százra tervezi növelni internetezésre alkalmas utcai fülkéinek számát a CityNetPoint Kft. FÁBOS ERIKA



A telefonfülkét leváltja az internetfülke? FOTÓ: MÁRTON LÁSZLÓ

Fejlesztenék a feltételeket

Az OTP Lakás-takarékpénztár Rt. (OTP LTP) az első félévben mintegy 22 ezer ügyfélnek 18 milliárd forintot utalt ki. Június végéig több mint kilencezer-hatszáz hitelszerződést kötöttek 4,3 milliárd forint értékben.

BUDAPEST

Sikeres volt az elmúlt öt évünk, hiszen minden évben megőriztük piacvezető pozíciónkat – mondta *Hegedűs Éva*, az OTP LTP elnöke. – Az első félévben az új szerződések darabszámát tekintve az OTP LTP 52 százalékos részesedéssel abszolút piacvezető, a betétállományokat tekintve pedig 49 százalékot értünk el.

A 400 ezer ügyféllel rendelkező társaság mérlegfőösszege június végéig 54 milliárd forint volt, ami megegyezik a tavalyi év végi mérlegfőösszeggel. Ezt öt év alatt sikerült majdnem meghússzorozni. A több mint 360 ezer élő szerződés együttes összege meghaladja a 230 milliárd forintot. Az első félév végén az OTP LTP 997 millió forint adózatlan nyereséget könyvelt el, amely 10 százalékkal több, mint tavaly ilyenkor.

A társaság szeretné elérni, hogy az állami támogatás maximuma a jelenlegi éves 36 ezer forintról 54 ezer forintra emelkedjen. Javasolták, hogy a szerződéses összeg szabad felhasználhatóságának ideje a jelenlegi 8 évről 6 évre csökkenjen. Az egyesület kezdeményezte azt is, hogy a társasházak és lakásszövetkezetek ne csak egy, de a lakások számával megegyező szerződést köthessenek. Fontosnak tartják továbbá, hogy a munkaadók köthessenek előtakarékossági szerződést munkavállalóik számára.

A Lakás-takarékpénztár piaci versenyelőnyét tovább javítva szeretné fenntartani az OTP Bank hálózatával való szoros és hatékony együttműködést. Az ügyfelekkel való kapcsolattartás első részeként megvalósult a Lakás-Plusz program. Ebben az OTP Lakás-takarékpénztárnál kiutalásban részesülők vehetnek részt. Mintegy kétezer cég szerepel a katalógusban, amelyek 2-20 százalékig terjedő kedvezményt biztosítanak a Lakás-Plusz kártya birtokosai számára. PRIVACSEK ANDRÁS

Országos pálinkaverseny

Tizenkilenc termelő mintegy nyolcvan termékét küldte el Kecskemétre, az idén második alkalommal megrendezett országos pálinkaversenyre. A hagyományos fajtákon kívül, mint a barack, a szilva, a körte, az alma, érkeztek újdonságok is, például: birs, bodza, berkenye, vadcseresznye, szeder, meggy.

KECSKEMÉT

A rendezvénynek a szervezők szerint három célja van. Eldönteni, melyik a legjobb pálinka, bevonni a potenciális vásárlókat, s elérni, hogy a pálinka imázsa ismét megerősödjön.

Győry László, a Magyar Szeszipari Szövetség és Terméktanács igazgatója úgy nyilatkozott: szeretnék levédetni az Európai Unióban a pálinkát magyar specialitásként. Ezzel kapcsolatosan két évvel ezelőtt tettek kezdeményezést, amely azonban sikertelen maradt, mivel pálinka néven Magyarországon többféle szeszes italt forgalmaztak. Azóta első lépésként sikerült elérni, hogy július 1-jétől pálinka csak az az ital lehet, amely száz százalékban gyümölcsből készül, és nem tartalmaz utólag hozzáadott cukrot. Második lépcsőként a környező országokkal kell egyeztetni, van-e termékük pálinka néven, s később lehet tárgyalni a levédéséről.

A termék valódiságát többen is ellenőrzik, a szövetség igazgatója szerint a Vám- és Pénzügyőrség Országos Parancsnokságának Jövedéki Igazgatósága, a Fogyasztóvédelmi Főfelügyelőség és a Gazdasági Versenyhivatal is jogosult a vizsgálatra.

A konferencián elhangzott: a pálinka szempontjából jelentősége van a Magyar Szabadalmi Hivatal védjegyoltalmának, a földrajzi árujelzés védettségének, valamint a formatervezési minta oltalmának. Jelenleg 86 olyan védjegy van lajstromozva, amely tartalmazza a pálinkát. A barackpálinka, de van védjegy szilvacseresznye- és körtepálinkára is. ■

Meghúzzák a nadrágszíjat

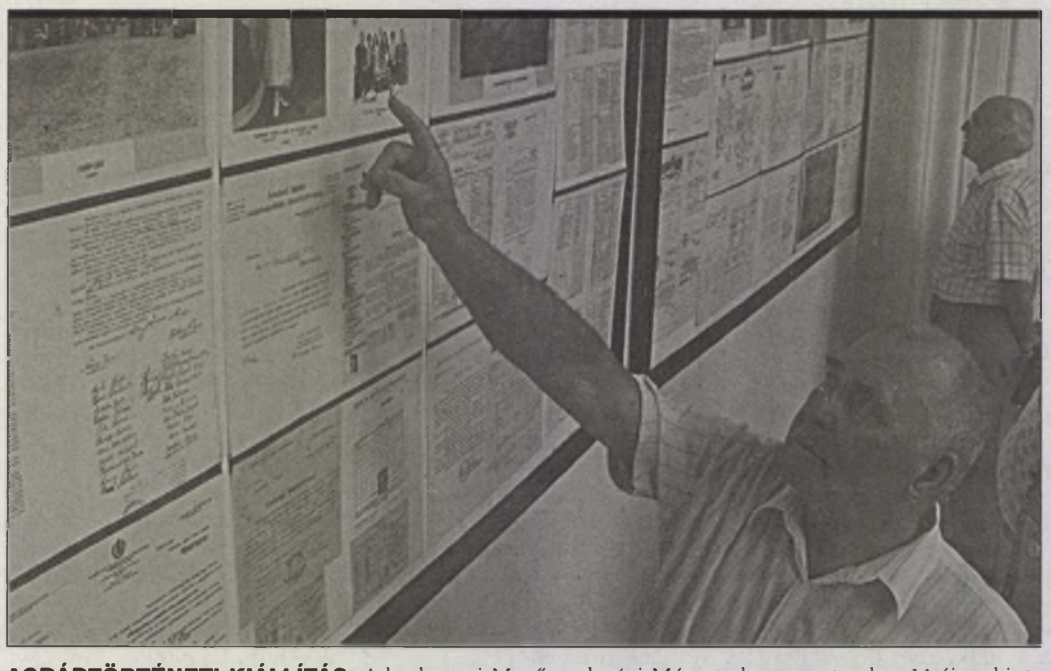
BUDAPEST

Jövőre szűkülnie kell a térítésmentes szolgáltatások és ellátások körének – derül ki a költségvetés tervezési köriratából. Összhangban az antiinflációs törekvésekkel, el kell érni, hogy szűküljön ezen szolgáltatások köre.

Emelkednek a hatósági, engedélyezési, felügyeleti, ellenőrzési feladatok díjtételei, valamint szélesedik a fizetésre kötelezettek köre is – tartalmazza a pénzügyi tárcánál készült körirat. A dologi kiadásokkal is csínján kell bánjanak a közszférában – értesült a Világgazdaság. Minden területen érvényt kell szerezni a közpénzekkel való takarékos, a pazarlást és a párhuzamosságot kiküszöbölő gazdálkodásnak, mert a relatíve szűkülő állami bevételek mellett az elvégzendő feladatok forrásai csak ilyen lépéssorozat mellett biztosíthatók – olvasható.

A dokumentum 2004-re teszi az uniós csatlakozás időpontját. Tartalmazza azt is, hogy az egészségügy, az oktatás, a közigazgatás és a rendvédelem megerősítését, ezen belül a bérek felzárkóztatását döntően hazai forrásokból kell finanszírozni.

A rendszeresen alultervezett bevételeket a költségvetés fejezeteinek úgy kell megbecsülniük, hogy azok legalább a tervezett infláció mértékével emelkedjenek. EUROPRESS



AGRÁRTÖRTÉNETI KIÁLLÍTÁS. A budapesti Mezőgazdasági Múzeumban szeptember 14-éig tekinthető meg az a kiállítás, amely bemutatja a hódmezővásárhelyi Tárkány-Szűcs család gazdasági okleveleit, iratait, valamint fényképeit. Az 1950 előtti dokumentumok között látható lóvizsgálati igazolvány, csikónyomozási szelvény, és több archív tanyai felvétel is. FOTÓ: EUROPRESS/KALLUS GYÖRGY

Egymilliárd még hiányzik

BUDAPEST

A Tej Terméktanács küldöttgyűlésén elfogadta a földművelésügyi tárca ajánlatát az idei négyszázmillió literes tejfelesleg kezelésére. A kormány által javasolt termeléskorlátozást azonban az ágazat nem tartja indokoltnak.

Csákvári László, a Tej Terméktanács elnöke lapunknak elmondta: az idei mintegy négyszázmillió literes tejfelesleg kezelésére 2 milliárd forintot ajánlott a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium, szemben az ágazat által kért 3,1 milliárd forinttal. Az agrártárca ajánlatát a terméktanács elfogadta, és fenntartja korábbi vállalását, miszerint a feldolgozók és termelők 1-1 milliárd forintot befizetnek a terméktanács közös kasszájába. Az elnök szerint ez az összeg körülbelül november végéig lesz elegendő. Ez idő alatt a hiányzó egymilliárd forintot megkísérlik előteremteni, vagy a tárcától kérnek előleget a jövő évi agrártámogatási keret terhére.

A minisztérium tejtöbbletet csökkentő elképzelései között szerepel a tejtermelői kvóta bérbeadási, illetve eladási lehetőségének felfüggesztése. Ez most realizálódni látszik. A tejtermelők egy rendeletmódosítással átmenetileg – ez év december 31-ig – felesleges kvótájukat átengedhetik anélkül, hogy elvesztenék jövő évi termelési lehetőségüket. A tanácskozáson résztvevők nem látták indokoltnak az kormány által elvárt önkorlátozást, mert nem szeretnék, ha az évenkénti kétmilliárd literes tejtermelés csökkenne.

(UJVÁRI)

Dunántúli Napló

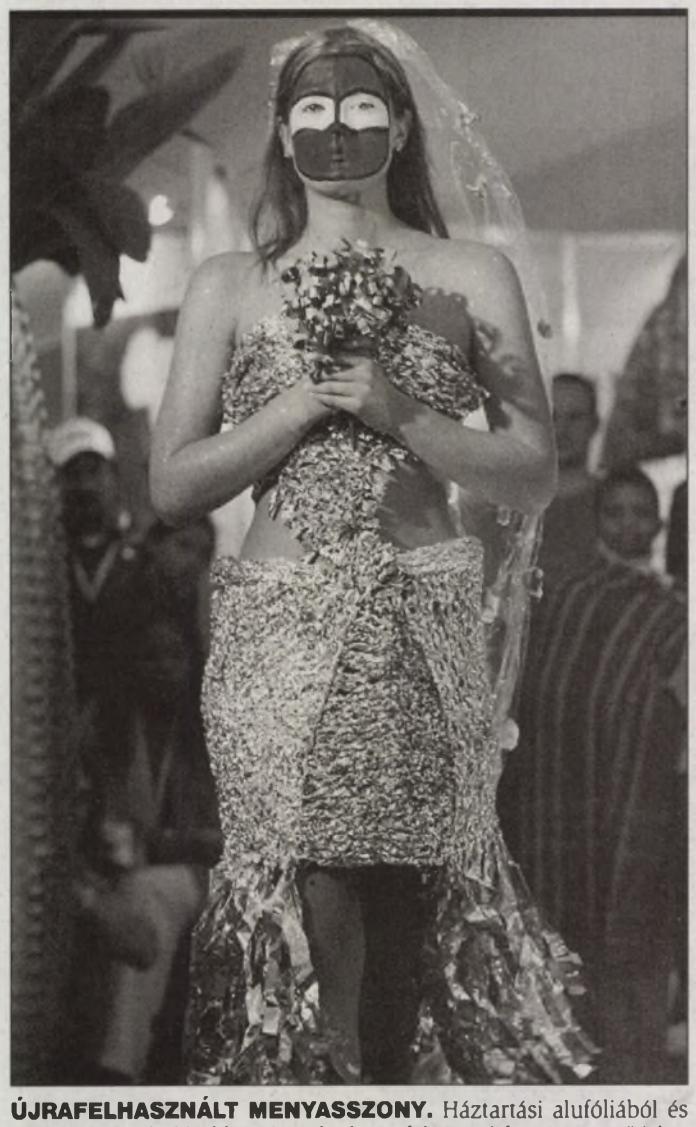
SZABADFOGÁS

Sport
Háromnapos NB I-es forduló. Vasárnap örökrangadó: FTC-MTK. *15. oldal*

Sport
Buszozhatnak Mártonék. Nagy Tamás együttese Demecserre látogat. *16. oldal*

Sport
A nyári szünet után folytatódik a Bozsik-program. *16. oldal*

Élet & Stílus



ÚJRAFELHASZNÁLT MENYASSZONY. Háztartási alufóliából és uzsonnászacskókból készítették el egy fokvárosi formatervező iskola diákjai azt az esküvői ruhát, amely ismét felhasznált hulladékanyagokból készült. A Föld-csúcsra időzített divatbemutató környezetbaráti hangulatban zajlott. FOTÓ: EPA

Víkend nyüzsgésben, félmákonyban

A hétvége sokaknak a munka, másoknak a hosszú pihenések ideje. A víkend eltöltésének módozatai nem maradnak ki a kutatók témái közül, akik úgy látják, gyakran azért nem sikerül a hétvége, mert az emberek túl sok vagy túl kevés programot ütemeznek be.

A „Töltsük kellemesen a hétvégét!" és a „Hagyjatok békén!" pólusok közötti, átlagos hétvégézőknek nagyjából fele a képernyőre meredve tölti el azt az értékes két napot, amikor nem kell dolgoznia, vagy megszállottan bevásárol és takarít. A fiatalok közül sokan szinte mákonyban alusszák át a vasárnapot, a pénteki és szombat éjszakai bulik után. Szociológusok vizsgálatai szerint azoknál viszont, akik lázas igyekezettel szerveznek maguknak vagy másoknak programot, több érdekesség is megfigyelhető.

A túltervezés egyik oka a kutatók szerint a bizonytalan önértékelés, aminek a hátterében az a félelem áll, hogy az ember úgy érzi, nem maradhat le semmiről, különben majd nem tud másokkal beszélgetni, kapcsolatot teremteni. Van, akit a tökéletességre való törekvés hajt, mert úgy hiszi, mindent százszázalékosan kell megcsinálnia, különben nem ér semmit az egész - például a hétvégének is remeknek kell lennie. Másokat a békességre való óhaj motivál, és azt mondják magukban: Mindenben benne vagyok, csak ne piszkáljanak.

A szakemberek azt ajánlják, a hétvégéző ne tervezzen túl sokat. A szoros időbeosztás idegesítően hat. Döntse el időben, mi fontos és mi nem, ne szervezzen hasonló jellegű elfoglaltságokat a két napra, és hagyjon lehetőséget a spontán programokra is.

Azoknál, akik „alátervezik" a szabadidejüket, döntésképtelenséget és ötlethiányt találtak a kutatók. Olykor a tehetetlenség is közrejátszik abban, hogy végül feledhetően múlik el a hétvége, nem is olyan kevesen ugyanis nem is tudják mindig, mit kezdjenek annyi szabadidővel. A felmérések szerint van, aki azért marad otthon, mert úgy gondolja, úgysincs belőle semmi haszna, ha elmegy, kimozdul, bizonyos személyekkel találkozik. A kedvetlenség, makacsság vagy fáradtság is rendszeres kibúvó.

Az ilyesmibe nem szabad belenyugodni, mindenkit érdekel valami, s ha úgy érzi, hogy mégsem, gondoljon arra: biztosan voltak régebben is dolgok, amelyek örömet szereztek, amelyek szórakoztatták, bátran nyúljon vissza a múltba, és foglalkozzon újra ezekkel. Ne lustálkodjuk át az életünket a hétvégén, olvassuk el az újságok programajánlatait, kérdezzük meg ismerőseinket, tudnak-e olyan eseményről, amit érdemes megnézni. Keressünk új barátokat, velük új élményekre tehetünk szert, de a régi barátokkal is lehet újszerű programokat csinálni, ha eddig csak vacsorázni jártunk ősszel, most mozduljunk ki például egy szüret előtti bortúrára. Ne adjuk fel mindjárt; próbáljunk ki mindent - azt is, amihez legelőször egyáltalán nem volt kedvünk. Meglehet, hogy éppen az az ötlet fogja elhozni életünk legemlékezetesebb pillanatait. ■

HÉTVÉGI TOPLISTA

Ki mivel tölti a víkendet?

Tévénézéssel	49%
Rokonlátogatással	44%
Alvással	42%
Szórakozással	38%
Hobbijával	34%
Kirándulással	30%
Lustálkodással	25%
Olvasással	20%
Bevásárlással	19%
Sportolással	18%
Kulturális programmal	16%

Betiltott üdítők

Megtiltják az üdítők árusítását a Los Angeles-i iskolákban a helyi oktatási bizottság döntése alapján. A tiltás oka, hogy folyamatosan emelkedik az elhízott gyerekek száma, és ezért a cukrozott üdítőket okolják.

A Los Angeles-i iskolákban tilos üdítőautomatákat elhelyezni, és a menzán sem árulhatnak üdítőitalokat. A tiltás ellen néhányan azzal érvelnek, hogy az iskoláknak szükségük van arra a nyereségre, ami az üdítők eladásából keletkezik, de ezt a szempontot végül háttérbe szorították a gyermekek egészségére vonatkozó érvek. Szinte az összes amerikai oktatási intézményben gond, hogy az elhízott diákok száma megháromszorozódott az utóbbi 20 évben. A tendenciáért elsősorban a gyorséttermi étkezés és a kevés mozgás felelős a szakemberek szerint. A cukrozott üdítőitalok kitiltását több iskolában is fontolgatják, sőt néhol már szigorúbb intézkedést is bevezettek: Texas államban a kollégiumok területén megtiltották a gyorséttermek működését. ■

Feketeleves: árt vagy használ?

Új tanulmányok világítanak rá a koffein és a rák kapcsolatára. Jó hír, hogy a koffein gátolja a bőrrák kialakulását, rossz hír viszont, hogy akadályozza a sugárzás hatására kialakuló mutációk kijavítását.

A koffein leginkább serkentő hatásáról ismert, különösen a megrögzött reggeli kávéivók számára. Az amerikai tudományos akadémia lapja, a Proceedings of the National Academy of Sciences internetes változata két olyan új eredményt is közöl, amelyek rávilágítanak arra, hogyan kapcsolódhat bele a koffein azokba a sejtfolyamatokba, amelyek tumor kialakulásához vezethetnek.

Biztató hír, hogy a koffein helyi alkalmazása megakadályozza a bőrrák kialakulását a kísérleti állatokban, ám az már nem örömteli felfedezés, hogy a koffein gátolja azokat a helyreállító mechanizmusokat, amelyek a már kis mennyiségű sugárzás hatására is kialakuló mutációkat, vagyis genetikai elváltozásokat hivatottak kijavítani.

Az első tanulmány szerzői, Allan Conney és kollégái a tea két komponensét (a koffein mellett egy másik molekulát) olyan szőrtelen egerek bőrén alkalmazták, amelyeket 20 héten át erős UV-B sugárzásnak tettek ki. Az állatokon nem, vagy sokkal kisebb mennyiségben fejlődtek ki bőrdaganatok - a jó- és a rosszindulatú formák egyaránt -, mint azokon, ahol nem alkalmazták a molekulákat. Mindkét molekula igen szelektívnek bizonyult: csak a kialakuló tumorsejteket pusztították el, s nem befolyásolták a bőr normális területeit.

Kevésbé biztató eredményekről számol be a második tanulmány, amelynek szerzői Theodore Puck és kollégái. Hörcsögsejteket alfa- és gamma-sugárzásnak tettek ki (előbbi szerepet játszik a tüdőrákos esetek egy részének kialakulásában). Ha a besugárzás után koffeint adtak a sejteknek, mindkét sugárzás hasonló mennyiségű genetikai károsodást okozott. Koffein hiányában viszont az alfa-sugárzás hatására kevesebb mutáció alakult ki. Ez arra utal, hogy az alfa-sugárzás okozta genetikai hibák javíthatók a sejtosztódás során, a koffein azonban akadályozhatja ezt a folyamatot. ■

SZTÁRPLETYKÁK

MEGKEZDŐDÖTT az 59. velencei filmfesztivál, ahol 21 film száll versenybe az Arany Oroszlánért. A seregszemlét a Frida című életrajzi alkotás nyitja, Salma Hayek főszereplésével. A velencei filmfesztiválokon eddig elsősorban a világhírű alkotók munkáit, a viszonylag nagy költségvetésű produkciókat értékelték, nem beszélve az olasz kormány állandó „beavatkozásáról". Moritz de Hadeln, az új fesztiváligazgató úgy véli, sok minden megváltozhat vezetése alatt, hiszen őt nem befolyásolja a politika. A találkozón a lagúnák városába érkezik többek között John Malkovich, Sean Penn, Sophia Loren, Tom Hanks és Catherine Deneuve is. ■



A hivatal nem, de az Erő velük van

Több mint 70 ezer ember vallja magát jedinek Ausztráliában - derült ki egy nemrég végzett összeíráson. Egy 2001-ben körbejáró e-mail szerint, amennyiben 10 ezer ember jedinek mondja magát, a Star Wars-rajongók hivatalos vallás hívőivé válhatnak. Valószínűleg ennek a körlevélnek tudható be, hogy a mostani ausztráliai összeíráson 70 509 helybéli írta a vallás rubrikába, hogy jedi-hívő.

Az ausztráliai statisztikai hivatal szemében az Erő követői egyelőre nem léteznek, így őket „nem meghatározott vallású" személyekként veszik fel a nyilvántartásba. A többség feltehetően csak meg akarta viccelni a kormányzatot, vélekedett Chris Brennan, az ausztráliai Star Wars Társaság elnöke, aki szerint legfeljebb 5 ezer rajongó alkothatja a kemény magot, a többiek csak poénkodtak. Hasonló méretű rejtett jedikolóniák élnek Új-Zélandon és Nagy-Britanniában is, sőt az utóbbi helyen a Jedi lovag kategória már a hivatalos kérdőíven is szerepelt, mint foglalkozás. ■

A Hotel Millennium sikertörténete

A Kálvária domb panorámája, magas színvonal, családias vendéglátás,

Pécs történelmi városmagjában, a Kálvária domb déli oldalán, a középkori várfal szomszédságában, néhány perces sétaútra a város főterétől - illetve a világörökségi része elismerést kapott ókeresztény temetőtől - található a háromcsillagos Hotel Millennium Szálló. Dévényi Sándor Kossuth- és Ybl-díjas építész tervei alapján épült hotel 2000 októberében nyílt meg. Ebből a dátumból született az elnevezése is.

A hotel 25 szobából négynek egyedülálló panorámája van. Minden szoba fürdőszobás, TV-vel telefonnal és minibárral felszerelt. A szállodában 60 fős étterem, parkosított kert, 30 fős kerthelyiség, 12 autó részére mélygarázs áll - a pécsi szállodák között egyedülállóan -a vendégek rendelkezésére. A szállónak saját buszparkolója is van.

A szobák alapterülete 17-től 25 négyzetméterig terjed. Egységes stílusban, minőségi bútorokkal berendezettek: az igazi luxustól eltekintve minden igényt kielégítenek. Svédasztalos reggelivel a szobák ára 12 ezer 15 500 forint között mozog.



A szállodának van még 2400 négyzetméter területe, amit bővítésre, fejlesztésre is fel lehet használni. Jövőre 15x6 méteres úszómedencét terveznek építeni a kertbe. Ilyen Pécsett más szállodának nincs.

Balatoni Sándor, a Millennium Hotel tulajdonosa 1998-ban vásárolta az egymás melletti két telket. Meséli: eredetileg az volt a célja, hogy lakóházat építsen fel ide, ahova bő egy évtized után hazaköltözne a család Németországból. Ott egyébként volt egy étterem-söröző, de korábban a szállodaiparban nem működött. A Kálvária-domb különösen előnyös adottságai azonban megragadták a fantáziáját. Most okkal büszke a szállodájára.



- Nem tudok olyan hotelről Pécsett, amely minőségben annyit tudna produkálni, mint a miénk. Olyan is kevés van, amelynek a kihasználtsága eléri a Millenniumét, amelyé az esztendő végére a 70-75 százalékos is lehet. Ez egy új szállodánál különösen kiváló eredmény. Ez is mutatja, hogy a vendégek a kisebb szállodákat kedvelik, amelyekben a személyzet jobban oda tud rájuk figyelni. Egyébként a nálunk megszállók kétharmada külföldi, főleg német, olasz, osztrák, holland. A magyarok zöme üzletember. Ez a leginkább megcélzott vendégkör.

Szállodatulajdonosként úgy látja, hogy az idegenforgalom szervezésében és a szállodaipar területén Pécsett összességében gyenge a szakembergárda: nem a képzettség, hanem a rátermettség hiányzik. A mai napig nem talált megfelelő szállodavezetőt, így most ő vezeti a hotelt, amelynek - példaértékűen - saját magyar, angol és német nyelvű prospektusa van.

Tapasztalatai szerint a vendégeik nem tudatos reklám, hanem hallomás alapján voltak kíváncsiak Pécsre.

- Keveset tettek Pécs turizmusáért, értékeinek népszerűsítéséért - vélekedik. - Reklámanyag alig jut ki külföldre. Persze Pécs önmagában kevés látványosság a turista számára, aki néhány napot akar eltölteni egy területen, a kínálatban tehát össze kellene hangolni a megye nevezetességeit.

A szálloda étterme nyitott a pécsi közönség számára is, és egyre többen keresik fel. A vendégek a magyaros és a nemzetközi konyha ételeit egyaránt megízlelhetik itt.

- A külföldiek a magyaros ételeket keresik. Nálunk a lecsó bélszínnel a kedvenc. A visszatérő vendégek - és a nálunk megszállók egyharmada ilyen - rendszerint ezt az ételt kérik az első napon - meséli Balatoni Sándor.

Kisebb lakodalmakat is tartanak az éteremben 50 főig, illetve munkahelyi rendezvényeket, ebédeket, vacsorákat. Különleges attrakció, hogy 30-40 fős grill-partykat, bográcsgulyás-főzéseket is szerveznek a kerti pavilonnál, ahonnan város egészét lehet látni. ▲



A FALU GAZDÁI: Polgármester: *Neiczer József* (67 éves) nyugdíjas. Alpolgármester: *Kelemen Gyula* (47) nyugdíjas. Képviselők: *Bernáth Gyula* (48) famegmunkáló, *Házlinger József* (52) műszerész, *Pasztorek János* (50) vállalkozó és biotermesztő, *Wetzl Csaba* (41) gépkocsivezető. Falugondnok: *Neiczerné Jaksa Szilvia* (40) presszós. Hivatalsegéd: *Szita Józsefné* (35) htb. Német kisebbségi önkormányzat elnöke: *Maretics Gyula* (50) nyugdíjas. Képviselők: *Tófei Erzsébet* (27) cipőfelsőrész-készítő, *Wolf János* (48) nyugdíjas. ■

IDŐSEK MENNEK EL. 1930-ban 72 magyar és 601 német lakta, 1970-ben pedig 455 magyar, 169 német és 23 szláv. Az idei népességszám: 545, egy évtizeddel ezelőtt: 595 volt. A múlt század 20-as éveiben Tolna megyéből költöztek át svábok. A németek kitelepítése után felvidéki, hajdúsági és horvátországi magyarok érkeztek. Az utóbbi időszakban több a halálozás, mint a születés. Gyakori eset, hogy az idősek mennek el a korábban elköltözött gyermekeik vagy unokáik után és náluk laknak. Az utóbbi esztendőkben letelepült holland és német családok száma majdnem 40. Ősi családok: *Bence, Horvát, Tót, Bősenbach, Reich, Herner, Freifogel, Schreiner.* ■

A FALU TÖRTÉNELME

Először 1344-ben említette oklevél, alakja: Bodugazonfalua. A Szűz Mária tiszteletére emelt templomáról nevezték el. Értelme: boldogságos úrnő. Más nevei régen: Boldigasz, Poldikosz, Tuttyász, Kemenfa. Ez utóbbi tán hajdani településnyom, ahogy a már 1258-ban írásban említett Ormánd is. Egyes kutatók szerint ez az ősi falujelölés, a mai megnevezés csak a XVIII. században keletkezett. Néhol találni a felszínen kőkori és római kallódó leleteket. A rómaiak emlékét egy elhalt villa alapfalai sejtetik a föld mélyében. A honfoglaláskor a Kaán nemzetség települt meg itt. Középkori, de rég eltűnt helység maradványai figyelhetők meg Margitapusztán, a Törökkútnál, a Templom-földön, a Cerkvinában, valamint a 67-es vendéglő udvarán. Az első németek 1756 körül a Fekete-erdőből és a Rajna mellől, például Kamp-Bornhof érkeztek. *Dr. Habich József*, a község szülöttje, aki most Ausztriában él, – monográfiát írt, melynek megszerkesztésében és adatok beszerzésével segített *dr. Vargha Károly* főiskolai tanár. Segítségükkel *Bősenbach Józsefné* kézzel lejegyzett népdalai könyvben is napvilágot láttak.



KÉPÜNKÖN a megújuló Aligvár önkormányzati turistaház látható Terecsenyben. Ugyanitt, vagyis az üdülőfaluban a Kelemen család 20 személyes erdei pihenőt alakított ki a turistáknak. A falurész légifelvételeket készített nevezetességeiről. A 10 kilométerre lévő anyaközségben vendégszobát nyitott Szitásné Neiczer Klára, aki a 67-es vendéglő emeletén idővel fogadót alakít ki. Vendégszobás még Szabó Ferenc és Neiczerné Jaksa Szilvia. Várhatóan hat újabb család is ad majd ki helyiséget. ■

Boldogasszonyfa útjai

Borösvény, szabadidőközpont és bicikliút kialakítását tervezik. Az utóbbi elvezetne Szigetvárra és Kaposvárra is. A meglévő három mellé hat új vendégszobát rendeznek be. A halastó környékét és a kempinget tovább fejlesztik.

Fennsíkok és völgyek övezik a települést, ám az említett térszíni formák a belterületen is megjelennek. A faluház majdnem ugyanakkora magaslaton helyezkedik el, mint a szőlőhegy. A terebélyesebb dombok kisebb hegynek illenek be. Érdekes, hogy a XVI. századi uraság régi épületei, ha erősen átalakítva is, de alapjaikban fennmaradtak. A horgász- és lovas turizmus vonzerőnek számít. Sok az erdő, ezért üde a levegő. Nem veszélyezteti a levegőtisztaságot, hogy egy forgalmas országos műút vezet át a községen, ugyanis a széles és vizekkel teli rétek és nádasok légáramlatai kiseprik a szennyező anyagokat. *Neiczer József*, aki 12. éve polgármester, – a múlt értékelése kapcsán elmondta, hogy főként a vendéglátással elégedettek. A kultúrház konyharésszel bővült, így több lakodalmat szervezhetnek. A turistákat vonzza a szobrok és a templom éjszakai sárga kivilágítása. Sejtelmes fényt bocsátanak ki az energiatakarékos lámpák is, amelyek alkalmazása révén a havi köztéri áramdíj a 164 ezerről várhatóan 100 ezer forintra csökken. 500 méter új járdarészt alakítottak ki, ezzel 5 kilométeres a járdahálózat. Bitumenes út vezet a szőlőhegyre, ahová társulásban bekötötték a villanyt. Vízzel látták el a temetőt és két ponton az ismeretlen katonák tiszteletére emlékkeresztet állítottak fel. Új az orvosi rendelő, ahol *dr. Bengerno Miklós* körorvos gyógyít. A jövőben a Petőfi utcában, Antalszálláson és Terecsenyben úgy virágosítanak, hogy a palántákat a községvezetőség veszi meg a lakóknak, akik vállalják a gondozást. Rendezik az Igmándy-tavat, a vizes árkokat, a forrásokat és szabadidőközpontot létesítenek. Járdákat erősítenek meg, turistautjelzőket helyeznek el, házakat helyeznek védelem alá, nyílik egy ipari kisüzem. ■



Neiczer József polgármester

NEVEZETESSÉGEK. *Dr. Vörös Gábor* halasgazda echós szekereket szerel fel a borút keretében. *Pasztorek János, Fazekas Valéria* és *Lalák Gyula* biokertészetet alakítottak ki. A kempingklubot egy kivágott öreg fatörzs díszíti. Öt halastó vonzza a turistákat. A templomot szoborpark és arborétumjellegű kert övezi. A közelben *Hoffer János* faragó népművész tárlata várja az érdeklődőket. A temetőben óvják *Fornszek Sándor* 48-as szabadságharcos sírját az emlékkőtárnál. ■

boldogasszonyfa.dunantulinaplo.hu

Az összeállítás ***a bolgodasszonyfai önkormányzat és a Baranya Megyei Közgyűlés*** támogatásával készült.
Összeállította:
Csuti János



ÉLÉNK A KÖZÖSSÉGI ÉLET. Jól működik a Német Nemzetiségi Egyesület, a Német Nemzetiségi Hagyományőrző Egyesület, a nyugdíjasklub és a sportkör. Vezetők: *Szücs Józsefné, Wetzl Csabáné, Maretics Gyula, Tófei Erzsébet, Wolf János, Szücs Vilmosné* és *ifj. Tófei János*. Most alakult meg a nemzetiségi tánccsoport. (képünkön). Koreográfus: Tófei Erzsébet. ■

MAGAZIN

Sorscsapás vagy következmény?

Napjainkban Európát és a világ más tájait áradások sújtják. A Földünkön jelenleg is tapasztalható szélsőséges időjárási események egyik legfőbb okának a WWF az éghajlatváltozást tartja. Az édesvízi ökoszisztémák kezelésének mai gyakorlata ugyancsak kulcsfontosságú tényezője a folyamatnak. A WWF felhívja a Johannesburgban megrendezésre kerülő Fenntartható Fejlődés Világtalálkozón részt vevő vezetőket, hogy fogadjanak el közös állásfoglalást a folyóvölgyek bölcsebb hasznosításáról, hiszen nem csupán az egyre gyakoribb árvizek elhárítása a cél. A folyók biztosítják ivóvizünket a halászat és a mezőgazdaság révén.

Az elmúlt 150 évben az intenzív mezőgazdaság térhódítása és a gazdasági növekedés miatt az árterek lecsapolása egész Európában óriási méreteket öltött. Új épületek, utak és egyéb infrastruktúra jelent meg azokon a térszíneken, amelyek az árvizek elvezetésére hivatottak. Az európai folyókat gátak közé kényszerítették. Ezeket a beavatkozásokat azért hajtották végre, hogy a folyók hajózhatóbbak legyenek, villamos energiát termeljenek, valamint helyet adjanak a mezőgazdaságnak és az építkezéseknek. Azonban ezáltal vészesen meggyengült a folyóvizek eredeti regenerációs képessége.

Természetes körülmények között folyóink árvízkor szétterülnek ártereiken. Az ártér alkalmas a szennyezett folyóvíz megtisztítására, ivóvizet adhat, a vízszint emelkedésekor pedig a többletvíz felfogására szolgál, ezenkívül hihetetlenül gazdag élővilággal bír. A folyók normális esetben hosszan tartó esőzések hatására lépnek ki medrükből, de az éghajlatváltozás által okozott szélsőséges időjárás különösen nagy árvizeket produkálhat.

Az árvizek ott okozzák a legnagyobb katasztrófát, ahol az ártereket és a vizes élőhelyeket elvágták a folyótól, vagy területüket az intenzív mezőgazdaság céljaira használják, a vizet mesterségesen túl szűk csatornába terelik. Komoly az árvízveszély ott is, ahol a vízgyűjtő területen történt túllegeltetés vagy erdőirtás következtében az esővíz nagyon gyorsan talál utat a folyóhoz. Az erdők és a vizes élőhelyek szivacsként működnek, így ezek hiányában jelentősebb csapadék esetén nincs semmi, ami felfogja a víztöbbletet és egyenletesebbé tegye a folyó vízszintjét. Az árvízkezelést a természettel karöltve, és nem ellene harcolva kell megoldani.

A biztosítótársaságok adatai alapján 2000-ben az egész világon mintegy 2,5 milliárd dollárt (kb. 625 milliárd forint) fizettek ki árvízkárokra, ami az eddigi legmagasabb éves érték. Ha ez a tendencia folytatódik, felmerül az a kérdés is, hogy a továbbiakban elvárhatjuk-e a biztosítási cégektől a teljes kockázat átvállalását.

Minthogy az árvizek száma és az azokból származó károk évről évre növekednek, tettekre van szükség. Az áradások által okozott gazdasági és társadalmi költségek növekedése azáltal előzhető meg, hogy felismerjük az árterek fontosságát és fenntartható kezelésük szükségességét, továbbá, hogy hozzálátunk ezeknek a területeknek a helyreállításához. Folyóinkat összetett vízi rendszerek helyett keskeny csatornákká silányítottuk, melyekből a víz semerre sem tud kilépni. A további tényezők – erdőirtás, erózió és éghajlatváltozás – hatására a helyzet egyre csak romlik.

Az árterek helyes kezelésére soha nem volt annyira szükség, mint épp most. Eljött az idő, hogy a politikusok is felismerjék ezt, és cselekedjenek. A johannesburgi világtalálkozón most az a legfontosabb, hogy a kormányok olyan konkrét programokról állapodjanak meg, melyek keretében egy-egy folyó mentén az érintett országok a vízi ökoszisztémák és az árvízvédelem érdekében a természetes rendszerek helyreállításán dolgoznak. Ez teljes összhangban van a WWF-nek azzal a felhívásával, melyben a világ vezetőit arra biztatja, hogy tegyenek hathatós lépéseket az éghajlatváltozás megállítására és egy fenntartható energiaforrásokon alapuló jövő megteremtésére. ■



Az árvizek ott okozzák a legnagyobb katasztrófát, ahol az ártereket és a vizes élőhelyeket elvágták a folyótól

Magyar Posta

Nyitvatartási rend változása

Tájékoztatjuk kedves Ügyfeleinket, hogy a

Petőfi utcai Posta

költözés miatt 2002. augusztus 30-án

08 órától 12 óráig tart nyitva

A pályaudvari (Indóház tér 6.) új Posta

szeptember 2-től a következők szerint tart nyitva:

Felvételi tevékenység: **H–P: 9.00 – 18.00 óra,**

Postafiókra címzett, illetve értesített küldemények átvétele: **H–P: 07.00-19.00**
Sz: 08.00-12.00 óra között.

Szeptember 2-től a postai alapszolgáltatások hétfőtől péntekig 10.00-16.00 óra között a Jásza M. u. 3. sz. alatti postai kirendeltségen is igénybe vehetők.

Pécsi Postaigazgatóság

Lakossági apróhirdetés felvétele telefonon: 72/505-067 (munkaidőn túl üzenetrögzítő fogadja hívását)

Dinamikusan fejlődő szervezetünk bővülő feladatainak ellátásához keresünk 2 új kollégát az alábbi munkakörbe:

értékesítési vezető

Elvárások: – értékesítési tapasztalat
– jó szervezőkészség
– minimum középfokú végzettség

Megegyezés esetén 70.000–150.000 Ft fix bér.

Tel.: 72/224-050, 30/9328-313

QBE Atlasz Biztosító

CSALÁDI ÜNNEP

Szeretettel értesíti ismerőseit a Duisburgi Filharmonikusok fagottművésze,

Kerekes László,

hogy szeptember 7-én, 15.30 órakor tartja esküvőjét a Pécsi Ferencesek templomában. *290941*

ÁLLÁST KÍNÁL

PÉCS Plazában a szórakoztató központ 30-35 éves üzletvezetőket keres. 30/259-2348

Pécs Plazában a szórakoztató központ csinos, intelligens 20-30 éves hostess hölgyeket ill. 20-30 év közötti pénztáros fiúkat keres. 30/259-2348

303695

A Mágnás Bútoripari és Kereskedelmi Kft. 7695 Mecseknádasd, Liszt F. u. 28. asztalosokat és betanított gépmunkásokat keres felvételre. Jelentkezés a helyszínen, vagy a 72/463-715-ös telefonon lehet.

310872

BEJÁRÓNŐT felveszek. „Vasalás, takarítás" jeligére a Ferencesek u. 1. hirdetőbe.

301924

Számítástechnikai cég
szoftverfejlesztő
munkatársat keres pécsi munkahelyre.
Követelmény: Oracle, xBase ismeret.
Előny: felsőfokú végzettség, angolnyelv-tudás, katonaviselt ség
Fényképpel ellátott önéletrajzokat a job@pointer.hu címre kérjük elküldeni.
311114

ÉPÍTŐIPARI művezetőt, kőműveseket keresünk Baranyaház Kft. 30/956-1695, 72/579-165

311125

FIATAL, csinos fodrászokat keresek zalaegerszegi üzletbe. Kereseti lehetőség. 150 000 Ft/hó. Szállás megoldható. 06-30/2141-309

311131

IFÁRA sofőrt felveszek. Pécs 30/215-1421

311003

KERESEK 100 most fogyni vágyót fizetésért. 06-20/344-6873

292833

KERESKEDELMI tevékenységet folytató Kft, főállású, mérlegképes könyvelői végzettséggel, gyakorlattal és számítógép ismerettel, adminisztratív / nem könyvelés/ munkatársat keres. Jel.: önéletrajzzal „Hosszú távú 311136" jeligére a Berek u. 6. hirdetőbe

311136

KFT. kereskedelmi igazgatót keres, nyelvismeret, külföldi kapcsolat szükséges. 30/468-3635

311123

NAGYKERESKEDELMI cég megbízható, nem dohányzó munkatársat keres export asszisztens munkakörbe. Ideális jelöltünk érettségizett, tárgyalóképes angolnyelv-tudással és felhasználói szintű számítógépes ismeretekkel rendelkezik, külkereskedelemben szerzett gyakorlat előny. A fényképes pályázatokat - az előző három munkahely, és az ottani közvetlen felettes telefonszámának megjelölésével - a következő címre várjuk: 7601 Pécs, Pf.: 273.

310867

NAGYKERESKEDELMI cég megbízható, nem dohányzó munkatársakat keres a következő munkakörökbe: 1. adminisztrátor: az állás betöltéséhez felhasználói szintű számítógépes ismeret szükséges, nagykereskedelmi gyakorlat előnyt jelent. 2. nagykereskedelmi eladó, ill raktári dolgozó: játékajándék nagykereskedelmi gyakorlat előny. A fényképes pályázatokat - az előző három munkahely, és az ottani közvetlen felettes telefonszámának megjelölésével - a következő címre várjuk: 7601 Pécs, Pf.: 273.

310868

SZEPTEMBER elején induló varroda, szalag munkára, ügyes varrónőket keres. Érd.: 06/20-489-4748

304913

TEHERAUTÓSZERELŐT felveszünk. „TGK 301738" jeligére a Ferencesek u. 1. hirdetőbe

301738

TEXTILRUHÁZATI üzem azonnali belépéssel felvesz motoros ruházat gyártására gyakorlott varrónőket. Érd.: 443-508 Bede Éva, személyesen: Pécs, Gyulai P. u. 23.

290142

ÜZLETVEZETŐT keresünk két pécsi Solisun szoláriumba. Tájékoztatónk meghallgatása 06-20/431-3151

304896

Ingatlant, állást vagy járművet kínál?

Hirdessen nálunk!

tempó

Apróban óriás

BIOKOM

A BIOKOM Kft. ezúton tájékoztatja a lakosságot, hogy idén augusztus 1-jétől központi ügyfélszolgálatán (Pécs, Siklósi út 52.) a szállítással kapcsolatos bejelentések, a számla- és adategyeztetés mellett 70 és 110 literes kommunális hulladék gyűjtésére alkalmas edények, valamint többlethulladék gyűjtésére szolgáló BIOKOM-os zsákok is megvásárolhatók. Az ezeknél nagyobb térfogatú edények csak a Pécs, Eperfás út 2. szám alatt lévő BIOKOM-raktárban szerezhetők be. A raktár nyitva tartási ideje a megváltozott keresleti igényeknek megfelelően meghosszabbodott, és már szombatonként is nyitva tart 7.00 és 12.00 óra között.

A jelenleg kapható edényzet bruttó ára a BIOKOM Kft.-nél:

70 literes	új	5.400 Ft
80 literes	használt	5.400 Ft
90 literes	új	5.950 Ft
110 literes	új	6.200 Ft
120 literes	használt	5.550 Ft
240 literes	új	13.150 Ft
770 literes	használt*	42.700 Ft
1100 literes	új	75.000 Ft

*A Dunántúli Napló augusztus 30-i számában a 770 literes edény ára tévesen jelent meg, a tévedésért elnézést kérünk.

7632 Pécs, Siklósi út 52. Tel.: 72/502-100 Fax: 72/439-836 www.biokom.hu

ÉTTEREMBE szakképzett szakácsnőt és B kat. jogosítvánnyal pultost felveszünk. Tel.: 06-20-350-6785

311239

GYAKORLATTAL rendelkező, varrni tudó eladót felveszünk a Gardénia Függönyszalonba az Új Forrás Üzletházban. Jel.: 09.03-án kedden, a helyszínen

311266

INDUSTRY VEMA KFT. női szalagmunkásokat keres felvételre. Tel.: 72/258-596

311197

LÓHOZ értő embert, lehet nyugdíjas is, alkalmaznánk, akár bentlakással. Tel.: 72/498-459

311254

HÁZKÖRÜLI- és kerti munkák elvégzésére keresünk megbízható munkaerőt, heti 2-3 nap elfoglaltsággal. A jelentkezéseket „Rendszerető" jeligére kérjük az Engel János úti hirdetőbe.

311259

ÁLLÁST KERES

HIVATALSEGÉD 30 éves gyakorlattal, precíz takarítással munkát keres, azonnalra is. Tel.: 06/20/478-0386, este: 412-604

311057

KÖZÉPVÉGZETTSÉGŰ, középkorú hölgy hétvégi munkát vállal. Elérhetőség: napközben: 20/412-3732, 18 óra után: 72/458-018

310987

MEGBÍZHATÓ 50 éves nő gyakorlattal takarítást vállal, akár heti több alkalommal is. Tel.: 06/20/520-0389

311107

IGAZGATÁSSZERVEZŐ közigazgatási szakvizsgával állást keres. Ajánlatokat 83704 számra a kaposvári kiadóba kérek.

310894

MATEMATIKA szakos tanár állást keres. Ajánlatokat 83485 számra a kaposvári kiadóba kérek.

310895

HÁZTARTÁSI munkát, idős néni-bácsi gondozását vállalná egy családcentrikus nő. Tel.: 72/336-420, 18 óra után.

311183

KÖZLEMÉNY

Diákjaink figyelem!

A MIOK József Nádor Szakképző Iskolában a tanítás **szeptember 2-án, 8 órakor tanévnyitó ünnepéllyel kezdődik!** *311230*

KÖLTÖZKÖDÉS!

A PVV Rt. értesíti tisztelt ügyfeleit és partnereit, hogy szeptember 2–9. között a Rákóczi u. 55., valamint a Bajcsy-Zs. E. u. 33. sz. alatti irodaházakból új helyre költözik. Az ügyfélfogadás ezen időszak alatt átmenetileg szünetel.

Új irodaházunk címe:
Búza tér 8/b. 7626
Postacímünk:
7603 Pécs, 3., Pf.: 158
Új telefonszámaink:
- **Központ:** 72/801-801, 801-802, 801-803, 801-804, 801-805
- **Vezérigazgatói titkárság:** 72/801-701, Fax: 72/801-702
- **Városüzemelési divízió titkársága:** 72/801-851, Fax: 72/801-852
- **Vagyonkezelő divízió titkársága:** 72/801-771, Fax: 72/801-852
- **Gazdasági igazgatóság titkársága:** 72/801-751, Fax: 72/801-752
- **Ügyelet:** 72/801-888, Fax: 72/801-800
- **Zöld szám:** 06-80/203-988

279494

Állattartók figyelem!

A Kaposvári Cukorgyár **2002. október és november** hónapokban

préselt répaszeletet értékesít

630 Ft/t + áfa áron

Érdeklődni a 82/505-352 vagy a 82/505-372 telefonon, munkaidőben. *311013*

OKTATÁS

AZ AGÓCSY LÁSZLÓ ZENEISKOLA
PÓTFELVÉTELT HIRDET

előképző, zongora, vonós, fafúvós, kürt, ütő, gitár, harmonika, orgona, magánének-szakokra, angol-magyar nyelvű zeneóvodára.

Felvétel: szept. 4-én, szerdán 15-18 óra között a Leőwey Gimn. 15. termében.

Évnyitó: szept. 9-én, 18 órakor a Művészetek Házában.

304904

A Kodolányi János Középiskola Pécsi Szakközépiskolai Tagozata
7633 Pécs, Hajnóczy út 37/39.
Telefon/fax: 72/551-730

Iskolánk a 2002/2003. tanévben az alábbi iskolarendszerű, érettségi utáni szakképzéseket indítja, **nappali** és **esti** tagozaton:

« **Gazdasági informatikus**
« **Számítástechnikai programozó**
« **Európai üzleti asszisztens**

FIATAL pedagógus általános iskolásokat korrepetálna Pécsett. Tel.: 06/20/997-8058

311147

nyelvelde
NYELVOKTATÁS
7621, Pécs, Várady A. u. 16.
Tel.: 72/327-362 Mobil: 30/9974-461
ŐSZI TANFOLYAMOKRA
beiratkozás: szeptember 2–16-ig
9–12 és 14–17 óráig

SZAKOKTATÓI tanfolyamot indít a Mecsek Autósiskola szept. 9-én 17 órakor. Várjuk a tisztelt jelentkezőket Tüzér u. 3/1 sz. alatt a Mozgalmi házban.

301386

OKTATÁSI KÖZPONT MAGYAR IPARSZÖVETSÉG

Középiskolát végzettek, figyelem!
A Dunántúlon csak nálunk szerezhettek
VIRÁGKÖTŐ-BERENDEZŐ
szakképesítést.
A virágkötészet mellett a kirakatrendezés és a térdíszítés is elsajátítható.
Tanulhattok idegen nyelvet és informatikát is.
Gyakorlóhelyet biztosítunk.
Országosan elismert eredményeink vannak!
Vár a MIOK **József Nádor Szakképző Iskola**
Pécs, Melinda u. 23. Tel.: 72/410-596
Az iskola **tandíjmentes!**
Kedvezményeket biztosítunk.
311067

OKTATÁSI KÖZPONT MAGYAR IPARSZÖVETSÉG

Tovább szeretnél tanulni?
Van választott sulid?
Szeretnél 2 év alatt 2 szakmát (idegenvezető és IFO technikus) megszerezni?
Vár a **Miak József Nádor Szakképző Iskola,**
Pécs, Melinda u. 23. Tel.: 72/410-596
A szakmai tárgyak mellett magas óraszámban két idegen nyelvet, informatikát is tanulhatsz.
Az **idegenforgalmi technikus** képzés ezt nyújtja.
A megszerzett képesítésekkel lehetsz **üzletvezető, ügyintéző, programszervező, idegenvezető, ki- és beutazó referens, panzióvezető, piackutató.**
A gyakorlatokat iskolánk saját szállodájában (Batthyány Kastélyszálló – Üszögpuszta) biztosítjuk.
Érettségizetteket várunk!
Iskolánk **tandíjmentes!**
Kedvezményeket biztosítunk.
311074

UTAZÁS

Isztria tours
7624 Pécs, Ferencesek u. 6.
Tel.: 72/215-686, 516-102 Fax: 72/210-798
www.isztria-pecs.hu

DALMÁT KÖRÚT
autóbusszal: szeptember 7–14-ig
56.550 Ft/fő

PRóbálja ki olcsóbban!
PRcikkekre
50%
hirdetési KEDVEZMÉNY!
Érdemes ki**PR**óbálni!
TOVÁBBI INFORMÁCIÓ: 505-022
Dunántúli Napló
A miénk.

GYÁSZHÍR

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága férjem, édesapánk, nagyapánk,

LIVJÁK ANDOR

kozármislenyi lakos 72 éves korában elhunyt. Temetése 2002. szeptember 3-án, 14 órakor kezdődő gyászmise után lesz a pécsi központi temető kápolnájában.

A gyászoló család *311199*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szertetett édesanyánk,

GALI IMRŐ ISTVÁNNÉ Győrfi Margit

volt balatonlellei lakos 68 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 4-én, 11 órakor lesz az istvándi temetőben. Minden külön értesítés helyett.

Gyászoló szerettei *311034*

Mély fájdalommal tudatjuk azokkal, akik ismerték és szerették, hogy

PABST MIKLÓSNÉ

58 éves korában váratlanul eltávozott közülünk. Temetése szeptember 4-én, 12 órakor a pécsi központi temetőben lesz.

A gyászoló család *305192*

„Nem integethet többet elfáradt kezed, nem dobog értünk jóságos szíved."

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett anyósunk, édesanyánk, dédink és kedves rokonunk,

ÖZV. GÁTI GYÖRGYNÉ

életének 73. évében váratlanul elhunyt. Temetése 2002. szeptember 2-án, 15 órakor lesz a csarnótai temetőben.

A gyászoló család *311191*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk és nagymamánk,

ÖZV. PILISVÁRI KÁROLYNÉ

72 éves korában, súlyos betegségben rövid szenvedés után elhunyt. Temetése 2002. szeptember 4-én, 12.30 órakor lesz a pécsi temetőben.

A gyászoló család *305187*

„Annyira szerettem volna még élni a betegséget legyőzni, búcsúztam volna tőletek, de erőm nem engedett. Így búcsú nélkül elmegyek, szeressétek egymást mert én már nem leszek."

Összetört szívvel tudatjuk, hogy a mi drága édesanyánk, nagymamánk, dédmamánk, testvérem, sógornőm, nagynénm, anyósunk,

GERŐCZ MIHÁLYNÉ Léderer Piroska

türelemmel viselt, súlyos betegségben hosszú szenvedés után 79 éves korában elhunyt. Temetése 2002. szeptember 3-án, 13.30 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. Előtte gyászmise. Részvétnyilvánítás mellőzését kérjük. *311050*

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

BOTYKAI JÓZSEF

78 éves korában csendesen elhunyt. Temetése 2002. szeptember 2-án, 14 órakor lesz a somogyhatvani temetőben.

A gyászoló család *311235*

Fájdalommal tudatjuk, hogy

ARNOLD JÓZSEF nyugdíjas bányász

életének 79. évében elhunyt. Temetése szeptember 2-án, hétfőn 11 órakor lesz az apátvarasdi temetőben.

A gyászoló család *311270*

Ha a Dunántúli Naplóban feladott apróhirdetésében irányárat is megjelöl, úgy hirdetését ingyen megjelentetjük a Tempóban is!

LAKÁS

A Xavér étterem mellett 52 nm-es, téglatávfűtéses, III. em.-i lakás eladó. I.ár: 8,7 M Ft. Érd.: 72/242-426
301741

☎ Angster u.-i, 90 nm-es, igényesen felújított, 3 szobás, 1 szintes lakás 40 nm terasszal eladó. Tel.: 333-436, 30/503-9154
301903

Belvárosi, egyetemközeli, 68 nm-es, 3. em-i lakás kedvezően eladó, 9,8 M Ft. 20/3202-292
303738

Dóra u. 2 szobás, 60 nm-es, IV em-i, alagútzsaluzatos lakás eladó. 5,7 M Ft. 30/400-8087
308944

MOLTOLAND
Ingatlanközvetítő Iroda
Pécs, Megyeri út 125.
Tel.: 72/547-282 Mobil: 06-20/326-8848

CSALÁDI HÁZAK:
- Damjanich u-ban 2x1,5 szobás, felújításra szoruló ház
- Dobó I. u-ban 220 nm-es, kétgenerációs, dupla garázzsal
- Cseralja u-ban 300 nm-es, kétgenerációs, garázzsal
- Megyeri úton 80 nm-es, felújításra szoruló, 700 nm-es telekkel

TELKEK:
- Víztározó-dűlőben 1200 nm, összközműves
- Kőbánya-dűlőben 1500 nm, víz, villany, csatorna
- Székely B. u-ban 606 nm, villany, gáz, csatorna a telken
- Mikszáth K. u-ban 2700 nm, villany, gáz a telken
- Újhegyen 1180 nm, összközműves
- Mária-dűlőben 1182 nm, villany, gáz a telken
- Kispostavölgy tetőn 1400 nm, villany, víz a telken, gáz a telek előtt.

LAKÁSOK:
- Nagy Flórián u-ban 2 szobás, tégla-gázos
- Németh L. u-ban 2,5 szobás, magasföldszinti, garázzsal

Továbbra is keresünk lakásokat, telkeket és családi házakat ügyfeleink részére.
301713

☎ Egyetemközeli, 2 szobás, IV. em.-i, hőszigetelt, fűtésszabályzós, redőnyös lakás eladó. I.ár: 5,9 M Ft. Tel.: 255-679
301516

☎ Harkányban, kétszobás lakrész eladó. I.ár: 6,2 M Ft. 06-74/495-296
311112

Hungária úton 1,5 szobás, tégla-gázos lakás eldó. Érd.: 20/9512-593
310871

Illyés Gy. úti 2,5 szobás, IV./4. em.-i lakás eladó. I.ár: 5,4 M Ft. T.: 70/2646-035
275986

Kálvin u-i tégla, 2 szobás, IV/2. em-i, erkélyes lakás 7,5 M Ft-ért eladó. 516-635
310993

☎ Kertvárosban 1,5 szobás, parkettás, II. em.-i lakás 4,8 M Ft-ért eladó. 72/439-387
306326

Kertvárosi 2 sz., erkélyes, V.em.-i lakásom elcserélném 1-3 em.-ig vagy eladnám kp.-ért. I.ár: 5,2 M Ft. 72/444-084
305101

Makárhegyen, panorámás társasházi lakás eladó (140 nm). 06-20/922-6644
310959

ESCALON
7621 Pécs, Mátyás király u. 1.
Pécs Belvárosában a Nyíl utcában épülő új társasházban lakások eladók.
Állami kedvezmények igénybe vehetők.
Telefon: 72/510-408, 215-331, 313-825, 20/9836-690 ügyvédi iroda
www.escalon.hu *264361*

ESCALON
7621 Pécs, Mátyás király u. 1.
Pécs történelmi belvárosában, a Nemzeti Színház mögött, a Perczel és a Kisfaludy u. sarkán épülő új társasházban lakások eladók.
Állami kedvezmények igénybe vehetők.
Telefon: 72/510-408, 215-331, 313-825, 20/9836-690 ügyvédi iroda
www.escalon.hu *290448*

Mátyás király u-i 130 nm-es lakás 17 M Ft-ért eladó. 30/9868-303
310992

Mecsek-oldalban társasházi téglalakás 58 nm-es, gázfűtéses, parkettás eladó. Ár: 195 E Ft/nm. Tel.: 06-30-420-8893, 30-503-6444
305102

Mecsek-oldali. 40 nm körüli lakást keresek. Tel.: 72/371-753
301820

Megye utcában 95 nm-es polgári lakás eladó. Érd.: 20/9512-593
310871

☎ Müegyetem mellett 2,5 szobás, amerikai konyhás, cirkofűtéses, felújított lakás eladó, 19,5 M Ft. Tel.: 06-20/3210-115
310974

Németh L. utcai, IV/fszt-i, 2,5 szobás otthonteremtésre, befektetésre is alkalmas lakás eladó. I.ár: 5,7 M Ft. 72/447-780
301318

Pécs, Marosvásárhely utcai, 34 nm-es, fszt.-i, 1 szobás, tégla-gázkonvektoros lakásom 2,5-3 szobás panelre cserélném értékegyeztetéssel vagy eladnám. I.ár: 5,7 M Ft. Tel.: 72/371-868, 30/854-0702
301829

Pécs, Székely B. u. 19/D. extra felszereltségű lakás dupla garázzsal eladó. I.ár: 24 M Ft. Tel.: 72/333-103, 06-30-5-525244
309815

☎ Pécsett a POTE mellett, 1,5 szobás, kitűnő állapotú, teljesen felújított panellakás eladó vagy kiadó. Tel.: 30/9169-315
304929

Pécsett, a Szlivennél 1,5 szobás panellakás 4,8 M Ft-ért eladó. Tel.: 30/907-0067
310902

Pécsett az Építők útján 2 szobás, 54 nm-es, földszinti lakás sürgősen eladó. Tel.: 72/536-667, 20/350-9918
304932

Pécsett, belváros közeli, 2 szobás panellakás eladó. Tel.: 72/325-785, 15 óra után.
304926

Pécs-Kertvárosban, az Eszék utcában, IV/4. emeleti, 2 szobás, felújított panellakás eladó. Tel.: 72/449-725, 06-30/500-7265
311113

Pécs-Kertvárosban 1,5 szobás lakás 4,6 M Ft-ért eladó. 06/30/307-4675, 20/527-7006
299017

Pécs-Mecseknyugaton exkluzív, 170 nm-es, 3 fürdőszobás, saját kertes sorházi lakás eladó, 155 E Ft/nm. Tel.: 20/4288-737
247337

☎ Pécs-rózsadombi IV/mfszt-i, 2,5 szobás, redőnyös lakás eladó. I. ár: 5,8 M Ft. 447-338, 30/403-4353
287127

Pécs-Újpatacson 100 nm társasházi lakás garázs eladó. 16 M Ft. 258-465, 20/9760-689
305162

Pécs-uránvárosi, 2,5 szobás, tégla, központi fűtéses lakás, parkettás, felújított a Körösi Cs. S. u.-ban eladó. I.ár: 7,69 M Ft. Érd.: 06-20/9658-328
301441

Rózsadombon 74 nm-es lakás eladó. 20/424-2727
301765

Siklós, Iskola u.-ban IV. em.-i panellakás eladó. 72/496-063, 72/479-705
301611

Tompa M. u.-ban 2 szobás, 62 nm-es, I. em.-i, gázfűtéses lakás eladó. 06/30/347-3931
304897

Újpatacsi, tégla-gázfűtéses, 66 nm-es lakás eladó. Ár: 11,5 M Ft Tel.: 20/9645-482
301618

Uránváros, Alpáry u. 4., mfszt-i, 1,5 szobás, tégla-gázos, felújított, beköltözhető lakás eladó. Ár. 6,3 M Ft. 30/961-5911
303672

Uránvárosban, az orvosi egyetem mellett 47 nm-es, 6. em.-i, felújított lakás eladó. Tel.: 06/30/9363-364, 06/30/9278-718
303731

Uránvárosi, igényesen felújított, 2,5 szobás, gázfűtéses, téglalakás eladó. Tel.: 72/255-391, 06/20/438-9381
301870

Uránvárosi lakásomat eladnám. 72/255-300
311058

Uránvárosi 7 emeletesben 66 nm-es, 2,5 szobás lakás eladó. 8 M Ft. 321-477
301759

1,5 szobás panel a Németh L. utcában sürgősen eladó. Érd.: 20/9512-593
310871

1,5 szobás panellakás a Szigeti városrészben eladó. Érd.: 20/9512-593
310871

Pécs-uránvárosban, 66 nm, II. em.-i, 2 szobás, igényesen kialakított tégla lakás eladó, 8,1 M Ft. 70/244-1818, 72/257-183 (este).
304960

INGATLAN

Abaligeten üdülő eladó, 42 nm téliesített épület. Ár: 2,2 M Ft. Tel.: 06-30-850-1204
303688

Babarci gangos parasztház gázfűtéses, 320 n-öl területtel 3 M Ft-ért eladó 30/351-4190
279789

Balatonmária-fürdőn frekventált helyen hármas ikervilla egyben/külön eladó. Tel.: 30/9398-207
296665

Bárány u-i panorámás, 270 nm-es családi ház 28 M Ft-ért eladó. 30/3514-190
258456

Harkány-Terehegyen családi ház eladó. I.ár: 7 M Ft. Érd.: 72/480-463
311152

Kékesd, Fő út 29. sz. alatt 3 szobás, ebédlő-konyhás, fürdőszobás, spájzos családi ház eladó 1750 nm-es területen + 100 nm-es melléképület. I. ár: 4,5 M Ft. Pécs vagy Pécs környéki csere is érdekel. Tel.: 69/351-058, 06/20/461-3407
311049

Kétlakásos családi ház melléképületekkel az Engel J. úton eladó. Tel.: 335-807, 311-118
301489

☎ Kistótfaluban családi ház eladó. I. ár: 3,2 M Ft. 327-291, 17 óra után
280377

Kovácstelepen 3 szoba + nappalis, ikergarázsos, fiatal ház eladó 17,8 M Ft. 72/255-381
301473

Kökényben eladó házat vennék. 72/414-269
299032

Közép-dalndolban, a buszmegállóhoz közel építési telek eladó. I.ár: 5,2 M Ft. Érd.: 30/2354-838, 30/9593-412
311158

Mecsekszentkúton 960 nm-es építési telek eladó. I.ár: 2,5 M Ft. Tel.: 06/30/347-3931
304897

Ha a Dunántúli Naplóban feladott apróhirdetésében irányárat is megjelöl, úgy hirdetését ingyen megjelentetjük a Tempóban is!
tempó Apróban óriás

Berkesd, Alkotmány u. 106. sz., belsőleg német minőségben felújított, 200 nm alapterületű családi ház hozzá tartozó 2 db garázzsal, műhellyel, 4000 nm-es kerttel eladó. I. ár: 13 M Ft. ui.: német bútorzat és egyéb felszerelés 1,5 M Ft értékben eladó. 72/458-072, 72/317-588
230298

Bólyban 4 szobás családi ház, 1032 nm eladó. I.ár: 19 M Ft. 06-30/464-2439
301593

Dunaszekcsőn a Vásártéren komfortos tégla nyaraló eladó. Ár: 2,6 M Ft 30/393-8512
301353

Fülemüle u.-i, 3,5 szobás családi ház eladó. Tel.: 30/298-6648, 15-19 óráig.
311061

Gyárvároson 5 éves családi ház eladó. I. ár: 14 M Ft. Tel.: 06/20/421-8089
301341

Gyódon tetőtér-beépítéses, gáz-központi fűtéses családi ház nagy telekkel eladó. Érd.: 72/461-107, 18 óra után.
303690

Harkány központjában családi háznak megfelelő hétvégi ház eladó. I.ár: 13 M Ft. Érd.: 72/480-463, 20/9538-514
311153

Harkányban igényes családi ház eladó. I.ár: 26 M Ft. Érd.: 72/480-463, 06/30-9329-664
311157

Harkányi panorámás, mediterrán, megosztott, beépíthető 17 115 nm telekingatlan eldó. Közművek, összkomfort adottak, megoldhatók. Többmilliárdos fürdővárosi fejlesztések indultak. Nagyhozamú, hosszú távú befektetési lehetőség. Ár: 900 Ft/nm. 30/513-8316
301471

Harkányi üdülőtelepen hétvégi ház eladó. I.ár: 6,2 M Ft Érd.: 72/480-463, 20/9538-514
311156

Harkány-Tenkes hegyen lakható présház szőlő-gyümölcsössel eladó. I.ár: 4 M Ft. Érd.: 72/480-463, 06/30-9329-664
311154

Orfű, Horgász u. 46. Kistónál 290 nm telken igényesen épített, télen is lakható hétvégi téglaház eladó 8,5 M Ft-ért. 20/478-8592
311059

Orfűn 50 nm-es nyaraló eladó. 20/9443-463
301762

Orfűn 648 nm telek áron alul eladó. Tel.: 20/318-9902
304915

Pécs belvároshoz közel 3 szobás, belülről teljesen felújított családi ház, gázfűtéssel eladó. I.ár: 16,5 M Ft. 20/971-0078
300093

Pécs, Szabolcsi út 28. sz. saroktelken lévő nagy családi ház ipari tevékenységre alkalmas, nagy melléképülettel és egyenes udvarral eladó. Ár: 15 M Ft. Tel.: 72/241-300
301890

Pécs-belvárosban 2x2 szobás, gázfűtéses, különbejáratú lakásból álló családi ház garázzsal, kis udvarral eladó. I.ár: 20,5 M Ft. Tel.: 72/442-329, 20/426-0926 délután, 30/277-7557 délelőtt
304922

☎ Pécsett a Nagyhídi úton eladó 1317 nm-es, összközművesített iparterület műhelyekkel, irodával, szociális blokkal. I.ár: 22,5 M Ft. Tel.: 72/325-736
303734

Pécsett a Zsolnay úton családi ház 10,5 M Ft eladó. 2,5 szobás lakást beszámítok. Tel.: 72/214-408
303714

Pécsett gondzott kertes ház, 2 szobás, összkomfortos eladó. 06-60/363-061.
301915

Pécs, Görbe-dűlő 24-ben 389 n-öl összközműves, körpanorámás építési telek anyaggal, 14 M Ft-ért eladó. Érd.: 72/240-420
301342

Pécs-Gyárváros kertes részén, két családnak is megfelelő családi ház, összkomfortos, rendezett, 2,5 szobás + nyárikonyhás és 1,5 szoba + mellékhelyiségek, szép hangulatos kerttel eladó. Érd.: 72/214-528
301595

Pécsi, családi-panzióként működő 270 nm alapterületű ház 42 M Ft-ért eldó. 30/9868-303
301767

Pécs-Ledinán, Dagály utcában 2 szintes, 3 szobás, sorházi ház eladó. Kiskert, garázs nincs. I.ár: 12,5 M Ft. Tel.: 72/314-445, 20/465-1021
301596

Pécs-Somogyban 200 n-öl házhely szép környezetben 1,5 M Ft-ért eladó. Gáz, víz, villany a telken. Érd.: 06/30/4933-336
311056

Pécs-Somogyban 300 n-öl házhely szép környezetben eladó 2 M Ft-ért. Gáz, víz, villany a telken. Tel.: 06/30/4933-336
311053

Pécstől 14 km-re Zókon 15 éves, teljesen felújított, tetőtér-beépítéses nagy családi ház eladó. T.: 06/20-388-1321
311155

Pécstől 35 km-re összk. családi ház eladó, csak életjáradék formában. 06/30/309-4566
231835

Pécsújhegyen a Rezgő u.-ban eladó felújításra szoruló, 80 nm-es, 3 szobás, konyha-fürdőszobás családi ház garázzsal, 770 nm-es területen. I. ár: kp. 5,7 M Ft. Érd.: 06/20/527-5619
311075

Pécsváradon a vártól 800 m-re 6000 nm rét lótartásra is ideális eladó. 20/9855-666
310916

☎ Pellérden 2 szintes, 2 generációs családi ház kedvező áron, sürgősen eladó. Ár: 16 M Ft, nyaralót vagy pécsi lakást beszámítok. Tel.: 373-269 este, 06-30/215-8636
247146

Pellérdi elágazásnál, kívül-belül felújított, összkomfortos ház eladó. 30/912-7164
301276

Szentlőrinc központjában, legjobb helyen felújított, bebútorozott családi ház 25 M Ft-ért eladó. Dr. Novák 72/336-576, 30/907-3633
300108

Szigetvár, Szt. István lkt. 12. szám alatt, 2 szoba + étkezős lakás eladó. T.: 06-73/311-684.
311144

☎ Vasason pince eladó. Tel.: 06-30/290-9876
311117

Vilmos u-ban 80 nm-es, gázfűtéses lakóház 14,5 M Ft-ért eladó. 516-635
301768

113 nm alapterületű, emelt szintű szerkezetkész lakóingatlan 44 nm alapterületű garázzsal eladó. Érd.: 30/291-2461
305156

13 ha szántóföld és tulajdonjoggal 5 ha, 58 éves, vegyestelepítésű erdő eladó. Érd.: 72/259-710, este.
305694

Családi ház csere lakásra + kp. 30/2889-829
301600

Pécs-belvárosi, 105 nm-es családi ház eladó belső mediterrán kiskerttel. 72/336-292
309678

Belvárosi családi ház eladó. 30/2944-640
311188

Pécs, közvetlenül a Pote mellett, 52 nm, 2 szobás panellakás eladó. Ár. 6,1 M Ft. Tel.: 06-70/244-1818, 72/257-183 (este)
304960

BÉREL-KIAD

Belvárosi irodaépületben két helyiségből álló, 73 nm-es irodahelyiség kiadó. Oktató helyiségnek is alkalmas. Tel.: 72/211-314
311002

Budapesti berendezett iroda, ottlakási lehetőséggel bérelhető. Vidéki cégek fővárosi kirendeltségeként ajánljuk. Számlát adunk! Telefon: 06-30/280-7544
308295

Harkányban 150 fős, melegkonyhás étterem berendezve eladó vagy kiadó. 20/9792-607
303719

„TOLNAI KERT"-ben
14 db. családi ház eladó (Magyarürögi út 58.)
Minden házhoz parkosított saját telekrész.
Vételár: bruttó 215 E FT/m² + telek, út



Részletes tájékoztatás telefonon egyeztetett időpontban a Citrom utcai Colonia Passage irodaházban.
Salinas Kft. Tel.: 72/222-625

Lakások 2002. évi átadással

Kulcsrakész ajánlatunk:
- 35 m²-es (1 szobás lakás + terasz) + 5 m² tároló bruttó **6,15 M Ft**
- 56 m²-es (2 szobás lakás + terasz) + 5 m² tároló bruttó **10,1 M Ft**
- 68 m²-es (3 szobás lakás + terasz) + 5 m² tároló bruttó **12,1 M Ft**
- 68 m²-es (3 sz. lakás + terasz) +80 m² kert + 5 m² tároló br. **13,1 M Ft**
- 110 m²-es (4 szobás lakás + terasz) + 5 m² tároló bruttó **19,6 M Ft**

És még számos lehetőség közül választhat a kertestől a teraszos lakásig

A MAGNUM LAKÓPARKBAN
Várjuk érdeklődésüket telefonon vagy személyesen:
7630 Pécs, Mohácsi út 16.
Tel.: 72/315-821, 20/390-8196
PENTZ INGATLANKÖZVETÍTŐ KFT

SUZUKI SZABOLCS



Melyiket fogja szívesebben?
Nálunk 5%-kal kevesebb még mindig elég!

Egyedi ajánlatok közalkalmazottaknak.

- Új Suzuki már 5% előleggel vagy **5% engedmény** a saját erőből,
- Swift 1.3 GS Sport – még kapható! Swift 1.3 GLX Euro 3-as 85 LE-s motorral, ABS-sel, szervokormánnyal akciós áron, Swift 1.0 GLX több színben, 2 millió Ft alatt,
- az Ön számára legelőnyösebb hitelfeltételek,
- autóvásárlás jövedelemigazolás, kezes és forgalombahelyezési költség nélkül,
- forgalomképes használt autóját értékmegegyezés esetén továbbra is beszámítjuk!
- **Mozgáskorlátozottaknak max. 72 hónapos részletfizetés!**

	Swift 1.0 GL (Euro 3-as motorral)		Swift 1.0 GLX (Euro 3-as motorral)		Swift 1.3 GLX ABS (Euro 3-as 85 LE-s motorral)		Wagon R+ 1.3 GLX (légkondicionálóval)	
Vételár Ft	1 786 000		1 982 000		2 227 000		2 575 000	
Saját erő Ft	178 600	786 000	198 200	982 000	222 700	1 000 000	257 500	1 000 000
Havi részlet* Ft	31 651	19 457	34 292	18 993	39 466	23 873	45 634	30644

A vagyonszerzési illeték, törzskönyv és biztosítások költsége a vevőt terhelik. Ajánlataink a készletek erejéig érvényesek. Akciós ajánlatunk keretében egyszerre csak egy kedvezmény vehető igénybe.
*Euróalapú hitel THM=12,48 - 12,98 %

SUZUKI
SZABOLCS Kft.
Pécs, Komlói út 79.
Telefon:
(72) 240-393,
(72) 538-135
Szerviz:
(72) 241-020
e-mail:
suzuki@dravanet.hu
www.suzukiszabolcs.hu
Hétvégén is várjuk Önt.
Szombaton 9-15-ig,
vasárnap 9-13-ig.

Mindig van egy jobb ajánlatunk

2002. SZEPTEMBER 6-ÁN,



szürettel kapcsolatban
1500 Ft/cm
ÁRON HIRDETHET!
(Minimális méret: 5 cm)
TOVÁBBI INFORMÁCIÓ: 505-022
Dunántúli Napló
A miénk.

A Magyarországon megjelenő napi- és hetilapok széles választékával várjuk a Berek u. 6. szám alatt! Tel.: 412-565

Mezőgazdasági Kft.
Dél-Nyugat Magyarországon
2100 ha terület
haszonélvezeti jogával, gazdasági épületekkel és gépekkel
ELADÓ
Pályázati anyag 2002. szeptember 2. napjától 100 000 Ft + áfa összegért megvásárolható.
Érdeklődni az alábbi telefonszámokon lehet munkanapokon 8–17 óráig:
06-72/211-629, 06-72/211-740
290154

Nehéz- és könnyűgépkezelő

OKJ-s szakképesítést adó tanfolyamot indít a Pécs-Baranyai TIT. A tanfolyam időtartama: másfél hónap, heti háromszori, délutáni elfoglaltsággal. A képzés kezdési időpontja: 2002. szeptember 23.

Jelentkezési határidő: 2002. szeptember 16.

Várjuk jelentkezését!

7621 Pécs, Felsőmalom u. 10. Tel.: 72/516-257, fax: 72/515-607
Nyilvántartási szám: 03-0059-02
301701

A SIKERes üzletember titka...
Az új tanévben is régi áron!
kereskedő-boltvezető
vendéglátó-üzletvezető
képzések indulnak szeptember 2-án, heti 1 napos elfoglaltsággal a pécsi Szivárvány Gyermekházban (a Műjégpálya mögött). Jelentkezni lehet személyesen 2-án 9.00 és 17.00 órakor a helyszínen, vagy az alábbi telefonszámokon: 72/251-703, 72/254-416, 72/450-747, 20/9563-604, 20/3416-005, 20/9110-843
Pécsi Siker Oktatási Központ
Nyilvántartási szám: 03-0003-02
A telefonszámok hétvégén is hívhatók! Részletfizetési lehetőség!

Pécsett a Zsolnay V. u. 85-ben most épülő földszint + tetőtér-beépítéses családi ház 296 nm telken eladó.
3 szoba + nappali + konyha + étkező + 2 fürdő 125,4 nm, garázs 22,8 nm, + 4 parkoló kulcsra készen 150 000 Ft/nm, lakás + garázs bruttó 20,1 M Ft.
Földszinten rendelő vagy üzlet kialakítható.
Teljes körű hitelügyintézés.
Átadás: 2002.okt.
T.: 30/3092-879
299027

ELIT CIPŐKÉSZÍTŐ RT.
Ortopéd cipők, betét vények beváltása kedvezményesen, rövid határidővel.
Privát betétek árusítása, szaktanácsadással.
Kényelmi női, férfi és gyermek bőrcipők, szandik a városban ***legolcsóbban!***
Női szandálok, biopapucsok, Scholl termékek széles választéka.
Folyamatos akciókkal várjuk kedves vásárlóinkat!
Nyitva: H–P: 9–17-ig.
Pécs, Szabadság u. 28. Tel.: 72/211-311
193342

Irodának vagy üzlethelyiségnek telephellyel kiadó:
Olasz, Kossuth L. u. 105. sz. alatti épületben gázfűtéses iroda, telefonnal, riasztóval, raktárral, vizesblokkal + 120 nm-es raktárépülettel 09.01-jétől bérbe adó.
Érd.: 06-20-9442-780
311019

Pécsett, Jakabhegyi úton az egyetemhez közel 2 szobás lakás kiadó. 30/2354-838
304949

☎ Pécsváradon 22 nm-es üzlethelyiség kiadó. Érd.: 72/463-250
301495

Vivaldi Cafe Pizzéria teljes berendezéssel bérleti joggal átadó. Ár: 2 M Ft + áfa. Harkány, Kossuth u. 17. 30/9972-259
303719

550 nm raktár, 360 nm műhely, 75 nm öltöző jól bekerített helyen kiadó. Érd.: 06-30/294-1815, 72/241-555
301318

ALBÉRLETET KÍNÁL

Budapest XI. kerületében a Müegyetemtől 500 m-re 1 vagy 2 férőhelyes szobákban albérlet diákok részére kiadó. Tel.: 30-9794-211.
304939

☎ Külön szoba kiadó egy nő részére. du. 5 óra után. 216-436
311015

Pécs, Endresz Gy. utcában 1,5 szobás bútorozott lakás albérletbe kiadó diákok részére. Tel.: 20/9509-728
311091

Pécsett 2 diáklánynak gázfűtéses, vízórás garzonlakás kiadó. Tel.: 06-30/905-9286
310883

Pécs, Krisztina téren, igényesen bútorozott, 2 szobás lakás kiadó. 06-20/5704-492
311149

1-2 lány-hallgató, albérlőtársat keresek 2 szoba összkomfortos, önálló, egyetemhez közeli, albérleti lakásba. 06/30-401-9324
311138

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

A **Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság** (7622 Pécs, Vargha D. u. 1. tel.: (72) 504-400) továbbiakban Kiíró, a Kincstári Vagyoni Igazgatóság megbízásából a kincstári vagyonértékesítésre vonatkozó versenyeztetési szabályzat jóváhagyásáról szóló 1048/1997. (V. 13.) kormányhatározat alapján

NYILVÁNOS PÁLYÁZAT

keretében értékesíti a Magyar Állam tulajdonában és a Kiíró vagyonkezelésében lévő alábbi ingatlant:

Telek és épület:
Címe: Pécs, Szent Mór u. 3.
Helyrajzi szám: 17556
Telekméret: 917 m²
Épületméret: 487 m²

Telek és épület forgalmi értéke:
Telek értéke: 7336 E Ft
Épület értéke: 22 147,6 E Ft
Áfa értéke: 4866,4 E Ft
Összesen: 34 350 E Ft

Ajánlati biztosíték: 3435 E Ft.

A részletes és közhiteles pályázati felhívás a Magyar Közlöny Hivatalos Értesítő 2002/23. számában jelent meg 2002. augusztus 14-én.

Az ajánlattétel előfeltétele a pályázati dokumentáció megvásárlása (10 000 Ft bruttó összeg).

A pályázat beadásának határideje:
2002. szeptember 23., 10.00 óra

A pályázat leadásának helye:
Pécs, Légszeszgyár út 8., gazdasági igazgatóság épülete, I. em. 101. sz. irodája.

A pályázati eljárással kapcsolatban további felvilágosítás, valamint az ingatlan megtekintésének lehetőségéről információ kérhető Bagó Ottó ny. r. ezredes vagyonkezelőtől. Telefon: (72) 504-400.

ALBÉRLETET KERES

3 szobás családi házat bérelnék hosszútávra Pécsett vagy Pécsközeli faluban. Tel.: 30-490-4918
311187

GARÁZS

Garázs eladó a Siklósi úton. 30/271-1034
311141

ADÁSVÉTEL

Akác tüzifát vásárolunk nagytételben. Borbély Tüzép. Tel.: 06/30/9381-516
272645

Borszőlő eladó. 20/366-4703
309691

Chardonnay és szürkebarát borszőlő, magas valódi mustfokkal eladó. 72/716-246
310914

Chardonnay szőlő kis- és nagytételben eladó. Tel.: 30/9745-328, 72/474-079
311115

Diófát veszek kivágással. 72/213-056
310959

Nagy- és kisméretű tégla, pallók, új szarufák, új léc és deszka leszállított áron. Szombat, vasárnap is nyitva! 72/213-976
241582

Oportó szőlő eladó. Érd.: 30/377-2051 v. 72/424-613
304895

Oportó szőlő eladó. 255-830, 70/284-9765
311020

Pécsett Chardonnay szőlő eladó. Tel.: 06-30-2589-571
305157

Rizlingszilváni szőlő eladó. Érd.: 30/377-2051 v. 424-613
304898

Szőlő, présház eladó. 72/351-250
301902

Tüzelőakció!! 400 Ft-tól 30/262-7640
301892

3,5 KW-os lakásklímák nagyker. áron eladók. Viszonteladóknak nagyobb tételben + kedvezmény. I. ár: 165 E Ft/db. 06/30-546-1200
311159

☎ 3500 db új Bramach vörösbarna hódfarkú cserép eladó. I.ár: 90 Ft/db Tel.: 70/246-2615
310897

ÁLLAT

Vörös jércék eladók. 72/711-043
301796

12 db malac eladó. Tel.: 72/461-150
311095

GÉPJÁRMŰ

Bérelnék 10 m³-nél nagyobb tartálykocsit alkalmanként oktatási célra. Tel.: 222-022
311029

☎ Ford Fiesta 95-ös, 1.3-as eladó. I.ár: 1,1 M Ft. Tel.: 06-20/477-6529
305086

☎ Skoda 120 L '88-as eladó. 72/258-438
311007

Suzuki 1.3 GL '98 eladó. 1,1 M Ft. 30/227-5875
303677

VEGYES

KCSM forrón sóhajtok feléd, álmomban lángolok dideregve, gyöngypezsgőben ketten hajnalig. Nincs más mit Töled kaptam és még kapok. MDLK RCMM
311160

SZOLGÁLTATÁS

Fürdőkádak újrazománcozása! 06/70-223-8864
311137

UTAZÁS

Üdüljön Gyulán az „ÉVA" Apartman házban, nyugdíjasoknak kedvezmény. Érd.: (66) 362-774 (h-p. 9-17 óráig), 06 (20) 548-1183 (17 óra után).
305126

BÚTOR

Eladó fehér emeletes gyerekágy, szekrény, polc, ára 30 E Ft. Tel.: 72/335-690
301839

VÁLLALKOZÁS

Tartozásos céget veszek. 06/30/908-7154
311102

TÁRSKERESŐ

Dekoratív, 62/160/47 éves hölgy intelligens úr hívását várja. Tel.: 06/30/260-8016
259394

Diszkrét, kultúrált társkeresés a Kleopátra társkeresőnél. 72/442-817, 30/457-9457
311135

SZEMÉLYAUTÓK:

BMW 316i ABS, klíma, 6 légzsák	2000	5 290 000 Ft
BMW 524 TD ABS, rm. szervó	1991	1 590 000 Ft
Daewoo Nubira 2.0i CDX ABS, 2 légzsák, klíma	1999	2 290 000 Ft
Land R.Freelander 2.0 Di ABS, 2 légzsák	1999	4 790 000 Ft
Nissan Patrol 2.8 TD	1990	1 290 000 Ft
Opel Vectra 1.6i ABS, légzsák, szervo	1996	1 690 000 Ft
Renault Clio 1.2 5 ajtós, el.ablak	1990	690 000 Ft
Saab 9.5 2.0i SE ABS, 2 légzsák, klíma	1999	5 490 000 Ft
Suzuki Swift 1.3 GLS 3a, alufelni, el ablak, r.m.	1998	990 000 Ft

TEHERGÉPKOCSI:

Renault Trafic 2.1D zárt furgon	1996.	1 250 000 Ft + áfa

MOTORKERÉKPÁR:

Suzuki VZ 800 Maruder	1999	1 240 000 Ft

Hitel, használtautó-beszámítás

Schneider Autóház Kft.
7630 Pécs,
Buzsáki út 1–3.
Telefon: (72) 539-028
290169

Dunántúli elit társkereső. 06-70/249-6344
271663

Özvegy pécsi férfi családi házába keres (70 éves korig) egyedülálló hölgyet (lehet vidéki is). Tel.: 30/54-790-13
241101

49 éves 160/64 rendezett körülmények között élő elvált nő keres, független, intelligens ápolt urat társnak. Válaszokat lehetőleg telefonszámmal kérem. „Ősz" jeligére a Ferencesek u. 1. hirdetőbe.
304918

62 éves özvegyasszony keresi társát, nyugdíjas, jó lelkű, becsületes, őszhajú, kékszemű férfi személyében. Leveleket „Mosoly és szeretet" jeligére az Engel J. úti hirdetőbe kérem.
311096

63 éves özvegyasszony keresi társát korban hozzáillő, jó megjelenésű, kedves férfi személyében. „Szeretet 301426" jeligére a Ferencesek u. 1. hirdetőbe
301426

70 éves férfi megismerkedne egyszerű asszonnyal, aki hozzám költözne. „Vidéki" jeligére Ferencesek u. 9.
311088

INGATLANBÖRZE

Kajdacson családi ház eladó gazdasági épületekkel, 800 n-öl kerttel. I. ár: 2,5 M Ft. 75/351-204.
304952

JÁRMŰBÖRZE

Opel Kadett, '83-as, első tul., 1.3B, friss műsz., 5 ajtós, új gumikkal 175 E Ft-ért eladó. 06-20/3783-243.
303724

50-es MTZ eladó, 450 E Ft. 73/495-096
305181

LECHLER COATINGS
Autófényezők, gépjármű-tulajdonosok figyelem!
Autófestékek óriási kedvezménnyel!
Gépi-kézi színkeverés, fényezési segédanyagok, csiszolók, polirok, kittek, tömítők, sprayk. Pl.: acryl 2K 4540/1-től, metál 6240/1-től
Vásárlóink között értékes műszaki tárgyakat orsolunk nov. 29-én!
Üzlet: Pécs, Totálautó-City Kft.
Buzsáki u. 22. (Ipari park)
Nyitva tartás: H–P: 8–17, Szo: 8–12
Tel./fax: 72/238-228
Törzsvásárlóinknak további kedvezmény!
Áraink az áfát nem tartalmazzák.

AUTÓSZIGET
Pécs, Siklósi út 122.
PEUGEOT Tel.: 72/450-505, 446-855, 30/957-9839
A teljes használtautó kínálat fényképpel és bővebb információval a www.peugeot.autosziget.hu honlapon látható.

HASZNÁLTAUTÓ KÍNÁLATA:

Mitsubishi Galant; 2.0i/16V ☞ *klíma, ABS*	'98	2.950E Ft
Peugeot 406 STDT; 1.9TD	'96	2.199E Ft
Opel Omega B; 2.5TD ☞ *klíma, ABS*	'94	2.099E Ft
Suzuki Wagon R+; 1.3i ☞ *ABS, szervo*	'01	2.050E Ft
Peugeot 306 XN Break; 1.4i	'99	1.990E Ft
Honda Civic; 1.4i	'99	1.900E Ft
Peugeot 306 XN Break; 1.4i	'98	1.899E Ft
Opel Astra Sedan; 1.7TD	'97	1.550E Ft
Ford Escort; 1.3i	'97	1.499E Ft
Opel Astra Caravan; 1.4Si	'96	1.400E Ft
Suzuki Swift; 1.0i	'99	1.350E Ft
Opel Astra Caravan; 1.4Si	'94	1.099E Ft
Suzuki Swift GLS; 1.3i	'97	970E Ft
Ford Fiesta; 1.1i	'96	950E Ft
Renault Express; 1.9D	'94	950E Ft
Nissan Micra; 1.0i	'93	899E Ft

AKCIÓ! MINDEN 12 évnél idősebb autóra **10% kedvezmény!!!**

Toyota Corolla; 1.3i	'91	899E Ft
Mazda 323; 1.6i	'92	750E Ft
Toyota Corolla; 1.8D	'89	750E Ft
Renault Rapid; 1.6D	'91	660E Ft
Peugeot 405; 2.0	'89	649E Ft
Suzuki Swift; 1.3i	'94	649E Ft
Toyota Starlet; 1.3i	'92	649E Ft
Skoda Favorit; 1.3	'90	450E Ft
Skoda Favorit; 1.3	'90	350E Ft
Lada Samara; 1.3	'88	250E Ft
P. Boxer 350 LH HDI 2.8HDI	'02	3.680E+áfa
Fiat Scudo; 1.9TD	'97	1.699E+áfa
Peugeot Partner; 1.9D	'00	1.550E+áfa
Peugeot Partner; 1.9D	'98	1.500E+áfa
Peugeot Partner; 1.9D	'99	1.400E+áfa
VW Transporter; 1.6TD	'86	360E+áfa

EURO MOBIL **eredetvizsgálat.**

Meghívó

Felhívjuk a Tisztelt Érdeklődők figyelmét, hogy az alábbi helyszíneken és időpontokban SAPARD Fórumot tartunk a Program indulásával kapcsolatos pályázati lehetőségeket érintő tájékoztatás céljából:

2002. szeptember 5-én, 9 órai kezdettel
Kaposváron, a Megyeháza nagytermében (Kaposvár, Csokonai u. 1.),

2002. szeptember 6-án, 9 órai kezdettel
Pécsett, a Baranya Megyei Talaj- és Növényvédő Szolgálat előadótermében (Pécs, Kodó-dűlő 1.),

2002. szeptember 9-én, 9 órai kezdettel
Szekszárdon a Művészetek Házában (Szekszárd, Szent István tér 28.).

További információ: FVM SAPARD Hivatal
Dél-Dunántúli Regionális Iroda
7400 Kaposvár, Fő u. 16.
Tel.: 82-527-300
305115

A Pécsi Szociális és Egészségügyi Szakképző Iskola (Pécs, Mária u. 5–7., Tel./fax: 72/314-667) érettségizett fiataloknak a 2002/2003-as tanévben

OKJ-s szakképzettséget adó osztályokat indít

az alábbi szakokon **nappali tagozaton:**
– csecsemő és gyermekápoló (3 év)
– szociális gondozó és szervező (2 év)
– akkreditált felsőfokú szülésznő képzés (3 év) **nappali és levelező formában!**

Regisztrált munkanélkülieknek
– egészségügyi operátor OKJ szakképzettséget adó képzés indul szeptember 3-án 9 órakor Pécs, Rákóczi u. 2. sz. alatt.

Jelentkezni. Pécs, Mária u. 5–7. szám alatt lehet.
Kollégiumi férőhely korlátozott számban biztosított!
305140

Kedves Olvasóink!

Mostantól az alábbi hotelekben, motelekben és panziókban is olvashatja kedvenc lapját!



- **SZENT GYÖRGY FOGADÓ**
  Pécs, Nagyvárad u. 23.
- **HOTEL HUNYOR**
  Pécs, Jurisics u. 16.
- **PÁTRIA HOTEL**
  Pécs, Rákóczi u. 3.
- **SZENT ÁGOSTON PANZIÓ**
  Pécs, Ágota u. 11.
- **MONA LISA HOTEL**
  Pécs, Felsővámház u. 66.
- **AMSTEL MOTEL**
  Pécs, Majorossy I. u. 3.
- **SZALON KIRÁLY PANZIÓ**
  Pécs, József A. u. 36.
- **SZINBÁD MOTEL**
  Pécs, Klimó Gy. u. 3.
- **PALATINUSZ HOTEL**
  Pécs, Király u. 5.
- **MECSEK PANZIÓ**
  Pécs, Nagyszkókói u. 11.
- **MILENIUM HOTEL**
  Pécs, Kálvária u. 58.
- **IRISZ HOTEL**
  Harkány, Bartók 13.
- **PLATÁN HOTEL**
  Harkány, Bartók 15.
- **RÁCZ TANYA**
  Abaliget, Lipocz
- **VARGA PANZIÓ**
  Orfű, Béke út 15.
- **MECSEK TOURS**
  Pécs, Jurisics u. 16.
- **AVAR PANZIÓ**
  Pécs, Fenyves sor 2.

Dunántúli Napló *A miénk.*

2002. SZEPTEMBER 4-ÉN,
festés-mázolás témájú hirdetéseit
50%
KEDVEZMÉNNYEL ADHATJA FEL!
TOVÁBBI INFORMÁCIÓ: 505-022



Dunántúli Napló *A miénk.*

MA

Kelte 6.02 – Nyugta 19.25
Kelte 23.19 – Nyugta 14.36

ERIKA, BELLA napja

Erika. Az Erik germán eredetű férfinév (jelentése: hatalmas) latinos nőiesítése. Védőszentje: Szent Erik svéd király, akit 1160-ban meggyilkoltak. Virága: az erika gracilis (húsvörös erika).
Egyéb névnapok: Aida, Albertina, Arisztid, Izabella, Paulina, Rajmund, Rajmunda, Ramóna.

EGYHÁZI ÜNNEPEK

Az ortodox és a görög katolikus naptárban Szűz Mária övének elhelyezése napja.
Napi igék. Kat.: Zsolt 32. Mt 25,14-30. Ref.: Ézs 54. Lk 9,51-62. Ev.: Jud 1,20-25. LJn 5,13-21. Ort.: Róm 15,30-33. Mt 17,24-18,4.

HOLNAP

Kelte 6.04 – Nyugta 19.23
Kelte - – Nyugta 15.42

EGYED, EGON napja

Egyed. Görög eredetű magyarosodott név, jelentése: pajzshordozó. Védőszentje: Szent Egyed apát, kolostoralapító.
Egyéb névnapok: Áron, Artur, Farkas, Gedeon, Ignác, Izabella, Józsa, Noémi, Tamara.

EGYHÁZI ÜNNEPEK

Az ortodox és a görög katolikus naptárban az egyházi év kezdete (Indiktosz). Oszlopos Szent Simeon napja. A református naptárban tanévnyitó.
Napi igék. Kat.: Zsolt 62. Róm 12,1-2. Mt 16,21-27. Ref.: Ézs 55. Lk 10,1-20. Péld 4. Ev.: Róm 14-17. Zsolt 146. Mt 12,22-30. Ort.: lKor 4,9-15. Mt 17,14-23.

HOROSZKÓP

SZŰZ (VIII. 24–IX. 23.), 06-90-230-356. A gyermekei az iskolakezdéskor különös figyelmet érdemelnek. Valószínűleg sokat fog dolgozni mind a két napon, bár a gondolatai máshol járnak. Hangulata erősen hullámzó, amikor az a tét, hogy kedvesének akarata érvényesüljön-e vagy az Öné.

MÉRLEG (IX. 24–X. 23.), 06-90-230-357. Szent Mihály hava köszönti a Mérleg-jegyűt. Ne keseredjék el; ha most sem jön látványos változás az életében. Bízzon önmagában, mert még az egyszerűségben is példakép lehet a fiatalok előtt az Ön magatartása.

SKORPIÓ (X. 24–XI. 22.), 06-90-230-358. A gyermekeit nagy szeretettel gondozza, neveli. Megértően viselkedik akkor is, amikor az kijelenti, hogy nem szeret, vagy nem akar iskolába menni. Felidézi magában azokat a napokat, amikor gyermekként Önt is átsegítették egy-egy holtponton vagy akadályon.

NYILAS (XI. 23–XII. 21.), 06-90-230-359. Gyönyörű új ruhákat vásárol. Szeret örömet szerezni az embereknek jó megjelenésével és egyéni stílusával. Magukat a ruhákat is szereti, és úgy érzi, nem lehet belőlük eleget venni. A pénze most elegendőnek bizonyul, ezért megengedhet magának sok luxuscikket, melyekről korábban csak álmodozott.

BAK (XII. 22–I. 20.), 06-90-230-360. Az elmúlt héten túlhajtotta magát, ezért most pihenjen sokat. Tegyen rendet maga körül. Váratlanul érkező pénz sokat javít kedélyállapotán. Magánéleti sikert hoz a holdjárás ezen időszaka.

VÍZÖNTŐ (I. 21–II. 20.), 06-90-230-361. Használjon ki minden lehetőséget kapcsolatai bővítésére. A hét végén csábító ajánlatot kap, aminek nehéz lenne ellenállni, és ne is tegye! Terveit siker koronázza, ha megfelelő partnert választ céljai megvalósításához.

HALAK (II. 21–III. 20.), 06-90-230-362. A hét végét csöndes elmélyülésre, felhőtlenül töltheti, megszabadulva gondjaitól. Örömhíreket kap, amelyek megszépítik életét. Ünneplésre van oka és lehetősége.

KOS (III. 21–IV. 20.), 06-90-230-351. Nagy esélye van arra, hogy egy hangulatos társaságban töltse a hét végét. Egészen feloldódik, más emberekkel ismerkedik meg, mint akikkel eddig kapcsolatban volt. Kicsit több pénzt költ, de megéri.

BIKA (IV. 21–V. 20.), 06-90-230-352. Szenzációs lehetőségek várják Önt a Hold utolsó negyedében. Hihetetlen szerencse éri. Sikerszéria következik, amit illik megünnepelni. Kellemes élmények gazdagítják Önt és legszűkebb hozzátartozóit.

IKREK (V. 21–VI. 21.), 06-90-230-353. A Hold utolsó negyedének időszakában borúlátó, és tele van feltételezésekkel. Boldog perceiben is arra gondol, hogy mi lesz, ha véget ér e felhőtlen periódus. Önön múlik, hogy tartósak lesznek-e a szép pillanatok, vagy győz a szürke hétköznapok egyhangúsága.

RÁK (VI. 22–VII. 22.), 06-90-230-354. Szeptemberben az eredményesség nagymértékben attól függ, hogy miként kezelte eddig a munkahelyi konfliktusokat. Ha nem volt eléggé harcias, netán másra várt, akkor már az is jó, ha megőrzi a hidegvérét. Most a tanulásé a főszerep, s ezen nemcsak a szervezett keretek közötti oktatás értendő.

OROSZLÁN (VII. 23–VIII. 23.), 06-90-230-355. Napok óta töpreng munkahelyi konfliktusa megoldásán. Ne bújjon el a problémák elől, a kritikus pillanatokban ne az álmok világába meneküljön. Kérdezősködjön, mielőtt olyan szakterület dolgaival foglalkozna, amihez nincs képesítése vagy gyakorlata.

(További ezoterikus elemzések és témák az internet www.astronet.hu oldalán.)

RECEPTEK



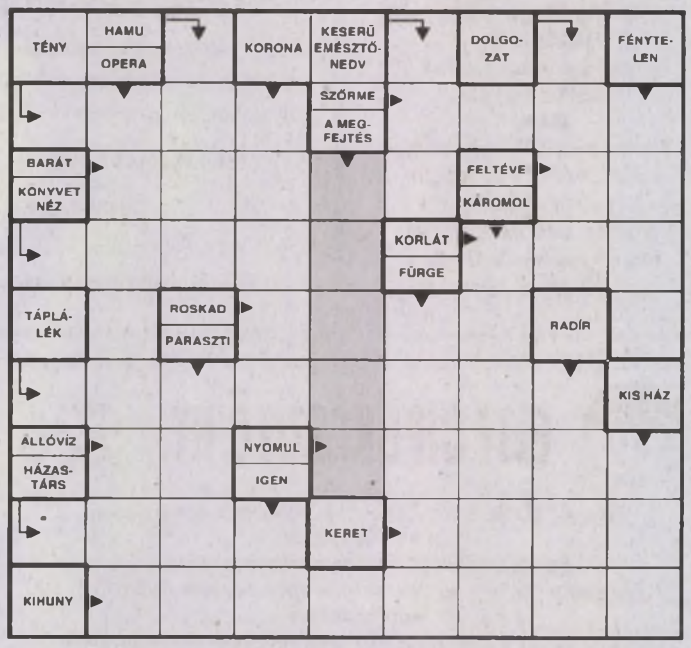
Pikáns szűzsült

Hozzávalók:
1 sertés szűzpecsenye,
5 dkg húsos, füstölt szalonna,
1 fej hagyma,
1 gerezd fokhagyma,
2 marinált paradicsompaprika,
olaj, só, bors

A megmosott húst nem túl vékonyan felszeleteljük, kiveregetjük, sózzuk, borsozzuk. Forró olajon mindkét oldalon hirtelen megpirítjuk. Közben egy másik serpenyőben kiolvasztjuk a csíkokra vágott húsos, füstölt szalonna zsírját. Hozzáadjuk a kockára vágott hagymát, a zúzott fokhagymát és üvegesre pároljuk. Hozzáadjuk a csíkokra vágott marinált paradicsompaprikát és összepároljuk. A húst a serpenyőből kivesszük, a felesleges olajat leitatjuk, majd a raguval leöntve tálaljuk. Hasábburgonyával körítjük.

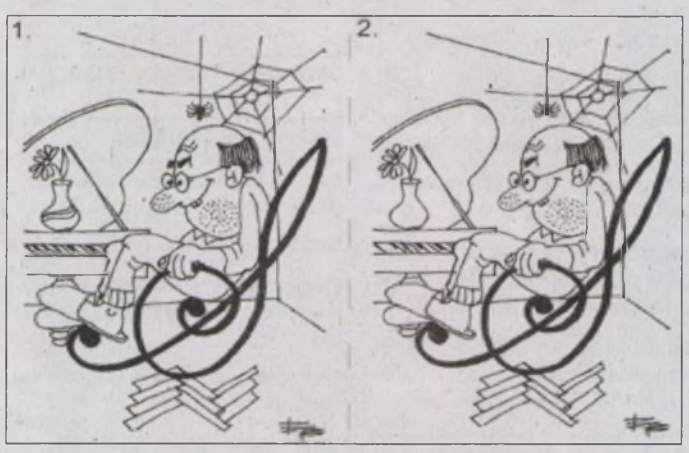
(Egyéb receptek és főzési tanácsok a www.mindmegette.hu internetes oldalon.)

REJTVÉNY



A héten megjelenő rejtvények megfejtéseit legkésőbb jövő hét keddjén adják postára. A megoldásokat külön papíron vagy levelezőlapon – akár egy borítékban – kérjük beküldeni a szerkesztőség címére. Minden helyes megfejtés résztvesz a sorsoláson. A megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A nyílt levelezőlapra vagy borítékra írják rá jeligeként: „Heti rejtvény"

A ZENESZERZŐ SZÉKE



A két rajz között hét eltérés van. Az e heti megfejtéseket legkésőbb kedden postázzátok. A helyes megfejtők között nyereményeket sorsolunk ki. A borítékra írjátok rá jeligeként: „Gyerekrejtvény"

2002. AUGUSZTUS 31., SZOMBAT – TELEVÍZIÓ-MŰSOR

TV2

6.00 Gyökereink 6.30 Gyerekszáj 7.00 TV2 Matiné Fakopáncs Frici kalandjai A kis Elvis Lucky Luke Fixi és Foxi Godzilla 8.45 Cartoon Network Bolygó kapitánya Scooby Doo Pöttöm kalandok Maci Laci Maszk 10.25 Spinédzserek 10.50 Az ifjú Herkules kalandjai (9.) 11.20 Autó-show 11.50 Azok a kedves fészkes fenevadak 12.45 S Club 7 Hollywoodban (2.) 13.15 Egyről a kettőre 13.40 Xena 14.40 A szupercsapat (41.) Ez kész cirkusz! 15.40 Smallville (17.) 16.35 Kardok királynője (19.) 17.30 JAG - Becsületbeli ügyek Az alapszerződés szabályai 18.30 Tények **19.00 Magellán 19.30 Activity 20.15 Kommandósok** 22.10 Igazság ökle (am. akciófilm, 1995) 0.15 Meztelen lelkek (amerikai thriller, 1995) 96' Fsz.: Pamela Anderson 2.00 Vágyrajárók (amerikai vigjátéksorozat) 3.10 Vers éjfél után

RTL KLUB

6.30 Ünnepnaptár 7.00 Kölyökklub (rajzfilmsorozatok) 9.45 Disney-rajzfilmek Micimackó legújabb kalandjai Aladdin 10.30 Segítség, felnőttünk! (14.) Madarat tolláról, férfit kocsijáról 11.00 RTL Klub - Westel Road Show 11.25 Csak egy szavadba kerül! 11.30 Nikki (24.) A nem létező dugipénz 11.55 Csak egy szavadba kerül! 12.00 Híradó 12.10 Autómánia 12.40 Forma-1 - Belga Nagydíj 14.15 Top of the Pops 14.45 Barátok közt (301-310.) 17.00 Miami Vice A tékozló fiú 1. 17.55 Sztár a háznál 18.30 Híradó **18.50 Fókusz Plusz 19.25 Fél lábbal a paradicsomban 21.25 Heti Hetes 22.40 Híradó Késő esti kiadás 22.55 Forma 3000** 23.20 A dzsungel titka (amerikai thriller) 88' Fsz.: Pete Penuel, Allison Adams, Brian Minyard 0.55 Fókusz Plusz (ism.) 1.25 Divatklip

m1

5.45 Agrárvilág 6.00 Ma reggel 7.25 A Fekete Kalóz 7.50 Jó reggelt adj, Istenem! 8.00 Aranyfüst avagy: Mit üzen a múlt? 9.20 Zöldkalap 9.35 Holmi? 10.00 Kölyökidő A legjobb barátom 10.15 Zanzibár 11.10 Váratlan utazás (kanadai sorozat - 91/4.) 12.01 Hírek 12.05 Sztárok az árvízkárosultakért 12.05 TS - Kajak-kenu-vb 13.45 Sztárok az árvízkárosultakért 13.55 Hollywood szafari 14.45 Sztárok az árvízkárosultakért 14.55 Útravaló 15.15 A kölcsönkapott Föld 15.45 Századunk 136. 16.15 Sztárok az árvízkárosultakért 16.50 A testőrök visszatérnek **18.35 Luxor-show Szerencsejáték Benne: Ötöslottó-sorsolás 19.30 Híradó 20.05 Új Szeszélyes Évszakok** 21.00 Tűzijáték 21.30 Sztárok az árvízkárosultakért

m2

12.00 Érintő 12.30 Önök kérték! 13.25 Zanzibár 14.20 Alternatív Magyarország (12/6.) 14.50 Szerelmi történet 16.25 ...az én váram... 16.55 Megyünk...! Balatonalmádi 17.45 Jelfák 17.55 Rácsok mögül Lira a falak között 18.30 Szürke Bagoly (angol film, 1999.) 20.30 Híradó 21.30 Magyar Szalon 22.00 „...a legkötöttebb ember a szabad ember..." Beszélgetés Sánta Ferenc íróval 23.00 A Müller család halála 0.30 Hol-mi?

DUNA TV

13.30 A Nap és a Hold elrablása (magyar animációs film) 13.40 A történelem legendái 14.35 10 éves a Duna Televízió A Selyemút (16.) 15.25 Louise Brooks (ism.) 16.25 Dunatáj. Magazin 17.00 Bűvölet (30.) 18.00 Híradó Sport 18.30 Mesefilmek 19.00 Jövőnk forrása Gödöllő, Királyi kastély 19.05 A világörökség kincsei 19.20 Halló, halló! (39.) 19.45 Hajdanában, danában... (19.) 20.00 A tigris 21.45 Híradó

HBO

8.40 A törvény terhe 10.25 Lángoló préri 12.00 Az örökség-sziget 13.25 Botcsinálta tűsz 14.55 A Corrs 15.55 A jövő kezdete 18.00 Pénzt és életet 19.30 Jóbarátok 20.00 Fűbenjáró bűn 21.35 South Park 22.00 Az asztronauta 23.50 Playboy 2000 - A parti folytatódik

SPEKTRUM

16.05 Emberevők (1.) 16.35 Vörös fejezetek 17.35 A pszichológia ösvényein (24.) 18.10 Több mint képzelgés (8.) 18.45 Gazdagok és híresek (6.) Híres dinasztiák 2. 19.50 T-akták (9.) Az elveszett atombombák 20.45 Denali 21.55 Tesztbabuk élete 22.55 Családomban egyéb állatfajták (5.)

VIASAT3

16.05 Fraser és a farkas 16.55 Star Trek - Deep Space Nine (ism.) 18.35 A Simpson család (ism.) 19.00 Tengerparti fenegyerek (1.) 19.30 Egy rém rendes család (164.) 20.00 A harc törvénye (23.) 20.45 Az ifjú tigris (hongkongi film) 22.15 PadlóGáz Szombat esti sportőrület Benne: Adac Rali, Németország Esemény-összefoglaló

FILMMÚZEUM

11.30 II. Kecskeméti Népzenei Találkozó 12.00 Petőfi (5.) 13.00 Próba közben 13.45 A két Bolyai 15.30 Kétkezes, négykezes, nyolckezes Dzsesszműsor 16.00 Privátfilm-múzeum 16.15 Az 1001. kilométer 17.45 Keménykalap és krumpliorr (1.) 18.45 Második otthonunk: Az SZTK 19.45 Esti mese 20.00 Fel a fejjel 21.45 Dalest a 4-es stúdióban

MAGYAR ATV

6.50 Nap-kelte 10.00 Nap-kelte extra 11.00 Csúcsrajáró 15.00 Film 16.45 Nap-nyugta 18.20 Filmbomba 18.45 Alapozó 19.00 ATV-híradó 20.00 Magánbeszélgetés 20.45 Fásy-mulató 22.00 Híradó 22.30 Ascendens

N. GEOGRAPHIC

18.00 Gyilkos darazsak 19.00 Munkakutyák (10.) Dani, a gyógyító kutya 19.30 Krokodil krónika (2.) Kobraünnep Krokodilok a barlangban 20.00 Szombat esti állatmesék Az alakváltók 21.00 Sri Lanka, az elefántok földje

EUROSPORT

9.00 Kajak-kenu-vb (élő) 13.30 Sziklaugró-vb Brontallo, Svájc 14.00 Tenisz, US Open 5. nap (ism.) 15.00 Forma-3000 Spa, Belgium (élő) 16.00 Tenisz, US Open 5. nap (ism.) 16.45 Tenisz New York-i történetek 17.00 Tenisz, US Open 6. nap (élő közvetítés)

SPORT1

13.00 Atlétika, Golden League-verseny, Brüsszel (ism.) 15.45 Teremlabdarúgó világbajnokság, döntő (élő) 17.45 Labdarúgás, olasz bajnokság, 1. forduló, Chievo-Perugia (élő) 20.15 Labdarúgás, olasz bajnokság, 1. forduló, Piacenza-Juventus (élő)

A műsor és a kezdési időpont változtatásának jogát minden tévéadó fenntartja, s ezért lapunk felelősséget nem vállal.

2002. SZEPTEMBER 1., VASÁRNAP – TELEVÍZIÓ-MŰSOR

TV2

6.00 Reggeli gondolatok 6.30 Állatkert a hátizsákban 7.00 TV2 Matiné Fakopáncs Frici kalandjai A kis Elvis Lucky Luke Fixi és Foxi Godzilla 8.45 Cartoon Network Bolygó kapitánya Scooby Doo Pöttöm kalandok Maci Laci Maszk 10.00 Spinédzserek 10.30 Az ifjú Herkules kalandjai (10.) 11.05 Utazás Gasztronómiába 11.35 Providence (40.) 12.20 Herkules 13.15 Charlie - Majom a családban (71.) 14.15 Flipper (13.) 15.15 Országutak óriangyala (21.) 16.10 Villám Spencer - A karibi óriangyal (12.) Összekeverni könnyű 17.00 JAG - Becsületbeli ügyek 18.00 Visszaszámlálás **18.35 Tények 19.00 Napló 20.00 Big Brother** 22.00 Az ördög maga (amerikai akciófilm, 1997) 0.10 Friss Uborka 0.40 Hanna háborúja (magyar-amerikai film, 1988) 3.15 Napló (ismétlés) 4.25 Vers éjfél után

RTL KLUB

7.00 Kölyökklub Szilveszter és Csőrike Nyugi, Norman! Rusty, a kölyökrobot Action Man Pokémon Papyrus 10.00 Segítség, felnőttünk! (15.) Valentin-nap 10.25 Csak egy szavadba kerül! 10.30 A dalai láma 11.30 Recept Klub 11.55 Csak egy szavadba kerül! 12.00 Híradó 12.10 Ötletház 12.40 Csomó-nyereményjáték Határtalan játék a Coca-Cola Beach House-on 13.10 Hatos lottó - Golyóderbi 13.30 Forma-1 - Belga Nagydíj 16.10 Cleopatra 2525 Mélytengeri utazás 1. 16.35 Afrika Expressz (olasz-német kalandfilm) 18.30 Híradó Esti kiadás **18.50 Akták 19.50 Hirtelen halál (am. akciófilm, 1995) 105'** 22.00 Nesztelen ragadozó (am. akciófilm, 1997) Fsz.: Michael Dudikoff, Richard Norton 23.55 Híradó 0.15 Fókuszportré 0.45 A dalai láma (amerikai dok.-film, ism.) 1.25 Divatklip

m1

6.00 Ma reggel Válogatás 6.30 Ma reggel 7.30 „Így szól az Úr!" 7.40 A Fekete Kalóz (13.) 8.05 Vasárnap-sziget Hurrá! Iskola! Benne: Zenegér Huzella Péterrel 9.25 Millennium Faluház 9.40 Főtér 11.00 Református istentisztelet 12.00 Hírek 12.05 TS - Kajak-kenu-vb 13.30 Delta 14.00 Tanévnyitó Nyírparasznyáron. 14.55 Örömhír 15.00 A koronázatlan király - Benczúr Gyula 15.45 Csendül a nóta 16.15 Ötelsége kapitánya (12/9.) A lázadás 1. 17.10 Dajka Margit-sorozat Szerelmi láz 18.30 Híradó este **19.00 A Hét 19.55 Top-show Sztárok a javából – 5. 20.50 Ötcsillagos találkozások 21.20 Tánckoktél Országos latin-amerikai ranglistaverseny Közvetítés Győrből, felv.** 22.15 A birodalom romjai (sorozat - 23/17.) 22.45 Telesport 23.45 Mediawave - Jazzgigászok Koncert-összeállítás - 5/3.

m2

11.00 Református istentisztelet 12.05 Aranyfüst 13.30 Főtér Cserkeszölő és térsége 14.50 Kisokos 15.15 Nemzeti értékeink Vácrátóti arborétum 15.25 Útravaló 15.40 Millennium faluház 16.00 TS - magazin 17.30 Hétvégi Helikon 18.00 Héthatár 18.45 Zenevarázs 19.35 Kincsem-díj 20.15 Híradó este 20.40 Jelenlét aranyban Horvát Márton üvegei 21.10 TS 22.10 A Hét 23.05 Az ártatlanság elvesztése (angol film)

DUNA TV

12.45 Ítélet Nürnbergben (amerikai film, 1961) 15.40 Csellengők 16.00 Emlékképek - Régi Híradók 16.20 Ugrásváltás 16.50 Magyarország kincsei - Várak 17.00 Jókívánságok határok nélkül 18.00 Híradó. Időjárás 18.15 Heti Hírmondó 19.05 Mesefilmek 19.30 Jövőnk forrása Ybl-palota 19.35 Halló, halló! (40.) 20.00 Megbilincseltek (amerikai film, 1958) 21.35 Dunasport 21.45 Satyricon (olasz film, 1968-69) 23.50 Vers

HBO

6.55 A jövő útja 8.25 A múmia 10.30 Jó barátok 10.55 Egyik kopó, másik eb 12.30 Életcél 14.10 Az eltapsolt pénz (spanyol vígjáték) 16.00 Meggyanúsítva 17.50 Ég velünk 20.00 Jég és föld között (német-amerikai kalandfilm) 22.05 A hazafi (am.-német háborús film)

SPEKTRUM

16.05 Állatmesék a rendelőből (14.) Újra Langfordban 16.40 Az arab világ csodái (1.) Fez - Séta a Medinánál 17.45 Skandinávia vad világa (2.) Szüret a nagy kékségben 18.45 Az új energia 19.45 Egy kis szafari... 20.50 Két világ határán (8.) India 21.50 Mediterrán fieszta Egyiptom 1-2.

VIASAT3

13.10 TV-shop 14.10 Rajzfilmek (ism.) 15.40 Katts és kutyája (18.) 16.05 Fraser és a farkas 16.55 Star Trek - Deep Space Nine (ism.) 18.35 A Simpson család 19.00 Egy rém rendes család (ism.) 19.25 Hollywoodi sztárok 19.45 Buffy, a vámpírok réme (9.) 20.35 Wolf Lake (1.) 21.25 Angel (amerikai akciófilm-sor. - 1.) 22.15 Millennium (24.) 23.00 X-akták (22.)

FILMMÚZEUM

13.45 Privátfilm-múzeum 14.00 Trisztán 15.15 Vidám percek 15.30 Kétkezes, négykezes, nyolckezes 16.00 A csodálatos vargáné 17.15 Váci utcán 20 perc Korda Györggyel 17.45 Keménykalap és krumpliorr (2.) 18.45 Második otthonunk: Az áruház 20.00 Hogyan felejtsük el életünk legnagyobb szerelmét? 21.45 Meztelenül

MAGYAR ATV

6.50 Nap-kelte 10.00 Nap-kelte extra 11.00 Vidám vasárnap 16.00 Ebugatta 16.45 Nap-nyugta 17.45 Európolgár 18.15 A legszebb vonások 19.00 Hétről hétre 20.15 Művészdobogó 21.15 Sajtóklub extra 22.00 Film

N. GEOGRAPHIC

18.00 Si Lanka, az elefántok földje 19.00 Hayden Turner bemutatja: Költözik a csimpánzkórház 20.00 Hayden Turner bemutatja: Állatmentés Kabulban 21.00 Inka múmiák: egy elveszett birodalom titkai 22.00 Az élet története (2.)

EUROSPORT

14.00 Kajak-kenu vb Sevilla, Spanyolország 200 méteres döntők 14.30 Tenisz, US Open 6. nap (ism.) 15.00 Superbike-vb (élő közvetítés) 16.30 Tenisz, US Open Legendák 1. 16.45 Tenisz New York-i történetek 17.00 Tenisz, US Open 7. nap (élő közvetítés)

SPORT1

17.00 Labdarúgás, angol bajnokság, 4. forduló, Chelsea-Arsenal (élő) 19.15 Streetball magazin 19.30 Futballmagazin (ism.) 20.00 Sport1 percek 20.15 Labdarúgás, olasz bajnokság, 1. forduló, Empoli-Internazionale (élő) 22.45 Labdarúgás, spanyol bajnokság

A műsor és a kezdési időpont változtatásának jogát minden tévéadó fenntartja, s ezért lapunk felelősséget nem vállal.

Hírügyeletes 14-től 16 óráig az 505-000-ás számon: Balogh Zoltán.

Vízállások, vízhőfokok a Dunán és a Dráván: Mohács 547 cm, apadó, 21,0 fok, Őrtilos -42 cm, apadó, 17,0 fok, Barcs 31 cm, áradó, 18,6 fok, Drávaszabolcs 153 cm, áradó, 20,3 fok.

Wesiel Mobil hívószámunk: 06-30/247-0001

KARAKTERES VÉLEMÉNYEK

30-35-11111 VÁRJUK A VÉLEMÉNYÉT!

„Tenor 9": A város kultúrtörténetéhez valóban méltó lenne, ha felújítanák a Missa Solemnis játékot a régi pompájában!

„Lakó": Tisztelt autóstársak! Pécsett, a Szabó József utcában parkoló gépkocsiktól nem fér be a kukásautó. A műanyagból készült kukák hamarosan szétesnek a betonon huzigálástól.

„Zsolo": Addig, amíg a ZTE edzője azt mondja, hogy gyors tempót diktált a MU, és ehhez nem lehet hozzászokni itt nálunk, addig ne várjunk előreléptet!

EGÉSZSÉGÜGYI ELLÁTÁS BARANYÁBAN

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belgyógyászati betegek részére: Siklós, Sellye város és városkörnyék, Pécs városkörnyék progresszív ellátásban a megye területe: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon a Gyermekklinika, páros napokon a Megyei Gyermekkórház.

Szombat–vasárnap

Pécs város felnőttjeinek szombaton belgyógyászat, sebészet: Megyei Kórház. Baleseti sebészet: Baleseti és Kézsebészeti Klinika.

Vasárnap: Belgyógyászat: II. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet: I. sz. Sebészeti Klinika. Baleseti sebészet: Honvéd Kórház.

Körzeti orvosi ügyelet

Körzeti orvosi ellátás sürgős esetekben Pécs, Abaliget, Kozármisleny, Pellérd, Berkesd, Nagykozár, Kővágószőlős, Görcsöny, Egerág, Garé és csatolt községek felnőttjeinek szombaton reggel 7-től hétfő reggel 7-ig a Lánc utcai rendelőintézetben. Tel.: 214-347. Fogászati ügyelet Baranya megye felnőtt és gyermek lakossága részére a Lánc utcai rendelőintézetben szombaton, vasárnap reggel 6-tól 21 óráig.

Pécs gyermeklakosainak szombaton reggel 7-től hétfő reggel 7-ig a Gyermekklinikán, József A. u. 7. Tel.: 535-974. A berendelt betegeknek 8-tól 13-ig ugyanitt.

A városkörnyéki községek és Egerág gyermekeinek (1–14 éves korig) ellátását a Megyei Gyermekkórház (Nyár u. 9.) ambulanciáján végzik szombaton reggel 7-től hétfő reggel 7-ig. Tel.: 518-500.

Éjszakai ügyeletes gyógyszertárak

Pécs: Zsolnay és Ambrózia, Bóly: Panacea, Komló: Szilvás, Mohács: Szentháromság, Pécsvárad: Szent István, Sásd: Szent György, Sellye: Arany Sas, Siklós: Hollós, Szentlőrinc: Fehér Kereszt, Szigetvár: Oroszlán.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 06-80-505-390-es telefonszámon, este 7 órától másnap reggel 7 óráig.

Állatorvosi ügyeletek

Megyei rendelői ügyelet: Blue Dog Állatorvosi Rendelő Pécs, Ürögi fasor 4. Telefon: 72/256-321. **Pécs:** dr. Nagy Gábor Pécs, Bajmi dűlő 8/B. Tel.: 06-30-3709-655; **Szászvár–Sásd–Pécsvárad–Komló:** dr. Szemenyei Károly Mágocs, Széchenyi u. 69. Tel.: 72/451-057, 06-60-462-973. **Mohács–Bóly:** dr. Gál János Somberek, Kossuth u. 119. Tel.: 69/338-117, 06-60-464-641. **Siklós, keleti rész:** dr. Adriányi Zoltán Beremend, Sport u. 3. Tel.: 06-30-3070-647. **Siklós, nyugati rész:** dr. Lambertus József Bogádmindszent, Kossuth u. 21. Tel.: 73/493-014, 06-30-9003-667. **Szigetvár–Szentlőrinc:** dr. Kollár Kornél Hetvehely, Kossuth u. 8/A. Tel.: 06-30-3697-793.

Vasárnap örökrangadó

BUDAPEST

A nemzetközi kupákban szereplő csapatok miatt háromnapos lesz a labdarúgó NB I. 6. fordulója: szombaton négy, míg vasárnap és hétfőn egy-egy találkozót rendeznek. A 6. forduló műsora, szombat: Békéscsaba – Videoton, Békéscsaba, 17.00 (Fábián), Győri ETO – Debrecen, Győr, 19.00 (Szarka), Siófok – Dunaferr, Siófok, 19.30 (Világi), Kispest-Honvéd – Sopron, Budapest, 19.30 (Solymosi). Vasárnap: Ferencváros – MTK Hungária, Budapest, 20.45 (Bede). Hétfő: Újpest – Zalaegerszeg, Budapest, 18.00 (Juhos).

NB I.

1. Ferencváros	5	4	1	0	12 - 2	13
2. Győr	5	4	1	0	11 - 5	13
3. MTK	5	4	0	1	12 - 6	12
4. Siófok	5	3	1	1	9 - 6	10
5. Újpest •	5	2	1	2	11 - 10	7
6. Debrecen	5	2	1	2	12 - 14	7
7. Dunaferr	5	1	2	2	11 - 11	5
8. Békéscsaba	4	1	0	3	7 - 10	3
9. Videoton	5	0	3	2	5 - 8	3
10. Zalaegerszeg	3	0	2	1	6 - 9	2
11. Kispest	5	0	2	3	4 - 13	2
12. Sopron	4	0	0	4	2 - 8	0

Az Újpestnek a legnehezebb

MONTE-CARLO

A labdarúgó UEFA-kupa pénteki sorsolásán kiderült, hogy az Újpest a francia Paris Saint-Germainnel, a Zalaegerszeg a horvát Dinamo Zagrebbel, a Ferencváros pedig a török Kocaeli csapatával találkozik a nyitó fordulóban. Az ZTE, valamint az FTC esetében kijelenthető, hogy szerencséjük volt a párosítás kialakításánál, és eséllyel vehetik fel a küzdelmet a továbbjutásért. Az MK-győztes újpestieknek már nagyobb „falat" jutott, hiszen azzal a nagyhírű párizsi együttessel kell összemérniük az erejüket, amely többek között 1995-ben elődöntőt játszott a BL-ben, 1996-ban pedig megnyerte a Kupagyőztesek Európa Kupáját. Az ÚTE és a ZTE idegenben, az FTC hazai pályán kezd. A játéknapok: szeptember 19. és október 3. ■

PEAC AEROBIC ÉS FITNESS
AEROBIC UTÁNPÓTLÁS CSOPORT
gyakorlati felvételi 1994-95-96-ban születettek számára
Dr. Katics László 30/233-9550
GYERMEKTORNA beiratkozás
Új jelentkezőket az 1997-98-ban születettek közül várunk.
Ockenfusz Enikő 70/200-3980
A felvételi és a beiratkozás helyszíne: PTE TTK B. épület, Ifjúság u. 6. „Játékterem".
Időpontja: 2002. szept. 4-5-én: 17 óra.
'310875'



LELÁTÓ

Elherdált pontok

A mögöttünk maradt héten a futball iránt érdeklődők figyelme a nemzetközi kupákra irányult, hiszen keddtől csütörtökig játszották a Bajnokok Ligája, valamint az UEFA-kupa utolsó selejtező fordulójának visszavágóit. Ami a magyar csapatokat illeti, elégedettek lehetünk. A Zalaegerszegnek ugyan nem sikerült táblára jutnia, de jogot szerzett arra, hogy az UEFA-kupában folytathassa menetelését és ott már a hatvannégyes táblán van, akárcsak a Ferencváros és az Újpest. Elégedettek lehetünk, mert hasonlóra régen volt példa, mi általában már augusztusban búcsúztunk az európai kupáktól, most viszont három együttesünk is ott van a szeptemberi folytatásban.

Elégedettek lehetünk a továbbjutással, ám bennem van némi elégedetlenség. Ezt az okozza, hogy a Ferencvárosnak és az Újpestnek nem kellett volna félvállról venni az idegenbeli meccset. Pontokat herdáltak el, és alig sikerült valamit javítani azon a pozíción, hogy a következő években több magyar csapat szerepelhessen a nemzetközi kupákban. Az UEFA-nak van ugyanis egy olyan szabályzata, mely szerint minden pontnak értéke van, még akkor is, ha kiesik az adott csapat. A szerzett pontokat öt évre visszamenőleg összesítik és az így kialakult sorrend dönti el, hogy az adott esztendőben egyes országok hány csapattal képviseltethetik magukat a Bajnokok Ligájában és az UEFA-kupában. A pontozás úgy történik, mint a bajnokságban, a győzelemért három, a döntetlenért egy jár. Mi most ebben a fordulóban összegyűjtöttünk tizet, de az erőviszonyok alapján több lehetett volna. Nem a Zalaegerszegre gondolok, mert az maga a csoda volt, hogy az első mérkőzésen jobbnak bizonyult a Manchester United gárdájánál. A Ferencvárostól a magabiztos hazai győzelem után azt vártam, hogy idegenben is képes győzni, és szintén csalódást okozott az Újpest az idegenbeli eredményével.

Magyarország az elmúlt öt esztendő eredményei alapján jelenleg csak három csapattal indulhat. Minden pontnak óriási jelentősége van, mert nemcsak a részvételi számot szabályozza, hanem a kiemeléseket is. Nem közömbös, hogy kell-e előselejtezőt játszani, vagy elég, ha csak a harmadik fordulóban kapcsolódik be a küzdelmekbe egy-egy csapatunk. Arról nem is beszélve, hogy vannak olyan csapatok, melyek eleve a táblán kezdenek és ennek óriási anyagi vonzata van. A Bajnokok Ligájában a táblára kerülés akár évekre is megoldaná egy-egy magyar csapat anyagi gondjait. Nem értem, hogy ezt miért nem figyelt a Ferencváros Limasszolban és az Újpest a Feröer-szigeteken. Miért nem küzdöttek úgy, hogy idegenben is nyerhessenek, hiszen a sorsolás jóvoltából most gyengébb ellenfeleket kaptak. Szerencsére a továbbjutással a remény megmaradt arra, hogy ezekből az elherdált pontokból valami megtérüljön. ***Lázár Lajos***

A TOVÁBBI PÁROSÍTÁS

UEFA-kupa, 1. forduló (szeptember 19., október 3.): Sporting Lisboa (portugál) – P. Beograd (jugoszláv), Legia Warszawa (lengyel) – Utrecht (holland), Betis (spanyol) – Z. Chisinau (moldovai), Szarajevo (bosnyák) – Besiktas (török), CSZKA Moszkva (orosz) – Parma (olasz), L. Szófia (bolgár) – Bröndby (dán), Anderlecht (belga) – Stabaek (norvég), N. Bucuresti (román) – Heerenveen (holland), Lazio (olasz) – Xanthi (görög), Aberdeen (skót) – Hertha (német), Ipswich (angol) – Sartid Smederevo (jugoszláv), Maccabi Tel-Aviv (izraeli) – Boavista (portugál), AIK Stockholm (svéd) – Fenerbahce (török), S. Praha (cseh) – Siroki Brijeg (bosnyák), Austria Wien (osztrák) – Sahtyor Donyeck (ukrán), Denizli (török) – Lorient (francia), Chelsea (angol) – Viking Stavanger (norvég), Hapoel Tel-Aviv (Israel) – Kärnten (osztrák), VfB Stuttgart (német) – Ventspils (lett), Köbenhavn (dán) – Djurgarden (svéd), Viktoria Zizkov (cseh) – Glasgow Rangers (skót), Vitesse Arnhem (holland) – R. Bucuresti (román), Leeds (angol) – Metalurg (ukrán), Servette (svájci) – Amica Wronki (lengyel), Sturm Graz (osztrák) – Livingston (skót), Zeljeznicar (bosnyák) – Málaga (spanyol), Bordeaux (francia) – Puchov (szlovák), Slovan Liberec (cseh) – D. Tbiliszi (grúz), Leixoes (portugál) – PAOK (görög), Litex Lovecs (bolgár) – Panathinaikosz (görög), Crvena zvezda (jugoszláv) – Chievo (olasz), Hajduk Split (horvát) – Fulham (angol), Primorje (szlovén) – Wisla Kraków (lengyel), Grazer AK (osztrák) – APOEL Nicosia (ciprusi), Celta Vigo (spanyol) – Odense (dán), Metalurg Donyeck (ukrán) – Werder Bremen (német), Celtic Glasgow (skót) – Suduva (litván), FC Porto (portugál) – Polonia Warszawa (lengyel), Gomel (fehérorosz) – Schalke 04 (német), Grasshoppers (svájci) – Zenit (orosz), Ankaragücü (török) – Alaves (spanyol), Anorthoszisz Famaguszta (ciprusi) – Iraklisz (görög), FC Midtjylland (dán) – Varteks (horvát), CSZKA Szófia (bolgár) – Blackburn Rovers (angol), Slavia Praha (cseh) – Excelsior Mouscron (belga). ■

MI LESZ MA? – RENDEZVÉNYEK – PROGRAMOK SZOMBATON, VASÁRNAP

Szombat

FILM

PÉCS

Uránia: Isten nagy, én kicsi vagyok (17.45), A pokoli torony balekjai (19.30), Penge 2. (21.00).

Cinema City, Pécs Plaza: Beckham-csavar (felir. 11.15, 13.30, 15.45, 18.00, 20.15, 22.30), Wasabi – Mar, mint a mustár (12.00, 14.00, 18.00), Men in Black (szinkr. 16.00, 20.00, 22.00), Asterix & Obelix (szinkr. 11.00, 13.15, 15.30, 17.45, 20.00, 22.15), Manitu bocskora (szinkr. 18.00), A rettegés arénája (felir. 20.00, 22.30), Szilaj (szinkr. 12.00, 14.00, 16.00), Stuart Little, kisegér 2. (szinkr. 12.30, 14.00, 15.30, 17.00, 18.30) Most már elég (felir. 20.00, 22.30), Pókember (szinkr. 10.40, 13.15), A kaptár (felir. 15.30, 17.45, 20.00, 22.15), Jégkorszak (szinkr. 12.15, 14.00, 15.45), Felpörgetve (szinkr. 17.30, 20.00, 22.30), Austin Powers 3. – Aranyszerszám (felir. 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30), Rossz társaság (felir. 11.00, 13.15, 15.30, 17.45, 20.00, 22.15), Scooby – Doo (felir. 12.30, 14.30, 16.30, 18.30), Édes kis semmiség (felir. 20.30, 22.30).

Autósmozi, vásártér: Start Wars 2. – A klónok támadása (21.30).

MOHÁCS

Kossuth: Monte Cristo grófja (19.00).

TURMIX

PÉCS

52. Bányásznap. Koszorúzások: Vasasi Bányászszobor (8.30), 9.00: Vasasi templomkert (9.00), Szászvár (9.00), Pécsbányatelepi temető (9.30), Somogyi temető (10.15), Nagymányok (15.00), Hősök terei emlékmű(15.30). **A csertetői emléktúra** kora délután indul Pécs-Somogyról, a művelődési háztól, célállomás a meszesi iskola. **Térzene:** Somogyi kultúrháznál (9.30), Pécsbányatelepen a Bazsó saroknál (9.00). **Szórakoztató műsorok.** Pécsbányatelepen a volt Zalka Műv. Házban: Frederico és Bonifác – zenés gyermekműsor (10.00), „T Dance" – táncshow, bűvészshow és kabaré (11.00), Meszesen az iskola udvarán: Térzene, menetzene (15.00), 100 Folk Celsius együttes – műsora, aszfaltrajzverseny, közönségjátékok (15.30) Revüturmix – A Kutas-produkció társulatának műsora (17.30), Dupla Kávé együttes (19.00), Utcabál (20.00), Tűzijáték (21.00). Hősök tere: A Fekete Gyémánt Fúvószenekar és a Szibirobi Mazsorettcsoport műsora (16.30), A Bányász Kulturális Szövetség Népdalkörének fellépése (17.00), Csajághy György tárogatóművész (17.30), Utcabál élőzenével (18.00), Tűzijáték (21.00).

Malomvölgyi parkerdő I-es tó, sportpálya: I. Pécsi Amatőr Fesztivál. Fellépési lehetőség biztosítása pécsi és Pécs környéki amatőr előadóknak. Ingyenesen látogatható (12.00–03.00).

BARANYA

Komlói Napok, 2002. Sportcsarnok: Önkéntes véradás (10.00), III. Sebességfesztivál – kiállítás, közönségtalálkozó (10.00), Ta'sma-na Modellstúdió divatbemutatója (11.00), Komló-szilvási Sportaerobik Egyesület műsora (12.30), Gyermekszépségverseny (13.30). **Belváros:** III. Sebességfesztivál –VW Bogár és motoros felvonulás (12.00), Gyorsulási verseny (13.00), Fesztivál Motoros kaszkadőrbemutató (14.30). **Eszperantó tér:** Konkolylevél Tánccsoport műsora (15.00), Német, horvát, cigány nemzetiségi bemutatók (15.30), B Project koncert (19.00). **Közösségek Háza:** Nyárvégi kerti parti (18.00). **Bányászpark:** Bányászemlékmű koszorúzása (18.00). **Vásárcsarnok:** Sörfesztivál (19.00) – Zene: Wery Take, 21.30 órakor sztárvendég: Anita. **Sikonda:** Autós ügyességi verseny (19.30). **TÁÉV park:** Az Apostol együttes koncertje (19.30), Az 5LET együttes koncertje (22.00). **Zrínyi klub:** CS. I. T. koncert (21.00).

Sásd, piactér (Rákóczi u.): Sásdi Roma Kulturális Nap. Hagyományőrző együttesek bemutatója (16.30). Roma bál a Máté panzióban (20.00).

Siklós, várkert: I. Siklósi Szüreti Csirkepaprikás-fesztivál (16.00). Szórakoztató program sztárvendégekkel, tűzijáték.

Szentlőrinc: IX. Gazdanapok. Hidegvérű lovak regionális tenyészszemléje (10.00), Méhészeti szakmai tanácskozás (13.00), Juhtenyésztők kerekasztalbeszélgetése (14.00), Amatőr fogathajtóverseny (14.00), Erő- és munkagép bemutató (16.00), Szórakoztató műsorok, folklór- és gyermekprogramok, játszóház (16.00).

Vasárnap

FILM

PÉCS

Uránia: Jégkorszak (16.00), Isten nagy, én kicsi vagyok (17.45), A pokoli torony balekjai (19.30), Penge 2. (21.00).

Cinema City, Pécs Plaza: Beckham-csavar (felir. 11.15, 13.30, 15.45, 18.00, 20.15), Wasabi – Mar, mint a mustár (12.00, 14.00, 18.00), Men in Black 2. (szinkr. 16.00, 20.00), Asterix & Obelix (szinkr. 11.00, 13.15, 15.30, 17.45, 20.00), Manitu bocskora (szinkr. 18.00), A rettegés arénája (felir. 20.00), Szilaj (szinkr. 12.00, 14.00, 16.00), Most már elég! (felir. 20.00), Pókember (szinkr. 10.40, 13.15), A kaptár (felir. 15.30, 17.45, 20.00), Jégkorszak (szinkr. 12.15, 14.00, 15.45), Felpörgetve (szinkr. 17.30, 20.00, 22.30), Austin Powers 3. – Aranyszerszám (felir. 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30), Rossz társaság (felir. 11.00, 13.15, 15.30, 17.45, 20.00), Scooby – Doo (felir. 12.30, 14.30, 16.30, 18.30), Édes kis semmiség (felir. 20.30).

Autósmozi, vásártér: Start Wars 2. – A klónok támadása (21.30).

MOHÁCS

Kossuth: Monte Cristo grófja (19.00).

TURMIX

PÉCS

A város ünnepe. Pécsi Nemzeti Színház: 10.00: Pécs Megyei Jogú Város ünnepi közgyűlése. 18.00: Színház tér: Az Ércbányász Koncert-fúvószenekar térzenéje. Vezényel: Szabó Ferenc. (Esőhelyszín Belvárosi étterem). 19.00: Kodály Zoltán Hangversenyterem (volt Park mozi): A Pécsi Szimfonikus Zenekar koncertje. Műsoron: Kodály Zoltán: Háry János – Szvit, Takács Jenő: Tarantella. Közreműködik: Jandó Jenő Kossuth-díjas zongoraművész. Vezényel: Hamar Zsolt.

52. Bányásznap. Pécs-Somogy. 15.00: A Fekete Gyémánt Fúvószenekar és a Szibirobi Mazsorettcsoport szabadtéri hangversenye.

Mecseki Planetárium (Szőlő u. 65.): Planetáriumi előadás. Előadó: dr. Nagyváradi László egyetemi docens, csillagász (15.00).

BARANYA

Komlói Napok, 2002. 8.00: Zenés ébresztő, népművészeti vásár – Színház, 9.00: Játékdélelőtt, festmény- és virágvásár – Közösségek Háza, 10.00: Országos kerékpárverseny – Városház tér, 11.00: Ta'sma-na Modellstúdió divatbemutatója – Sportcsarnok, 14.00: IV. „Komlóért Expo Szépe" – női szépségverseny – Sportcsarnok, 14.30: Pécsi öregfiúk – Komlói öregfiúk labdarúgómérkőzés – KBSK, 16.15: Ejtőernyős ugrás – KBSK, 16.30: Mosonmagyaróvári TE – Komló NB II-es labdarúgó-mérkőzés – KBSK, 18.00: Utcabál – TÁÉV park.

Máriakéménd: Búcsú. A fél 11-kor kezdődő szentmisét Mayer Mihály megyés püspök mutatja be. Közreműködik a véméndi vegyeskórus és fúvószenekar.

Szentlőrinc, IV. Gazdanapok: 10.00: Szórakoztató műsorok, Traktoros ügyességi verseny, Erő- és munkagép bemutató, 14.00: A gazdanapok legerősebb embere – országos verseny.

Harcolni kell az öttusáért és a kötöttfogású birkózásért

Az öttusa és a kötöttfogású birkózás törlése fájdalmas és elfogadhatatlan javaslat a magyar sport számára, ezért az ugyancsak NOB-tag *Ján Tamással* együtt mindent elkövetünk, hogy nemzetközi összefogást teremtve megmentsük a két sportágat. Ezt *Schmitt Pál*, a MOB elnöke mondta a 2008-as program előkészítésével foglalkozó testület javaslataival kapcsolatban.

BUDAPEST

A hazai olimpiai bizottság vezetője már csak azért is fontosnak tartja az összefogást, mert a 149 magyar ötkarikás bajnoki cím közül 23 *Balczó András* és társainak, valamint *Weisz Richárd* és követőinek nevéhez fűződik, vagyis e két sportág képviselői több mint 15 százalékát nyerték az aranyérmeknek.

A NOB szakértői szerint az öttusát például azért kellene kivenni a pekingi műsorból, mert magasak a rendezési költségek, viszonylag kevés országban űzik és a média nem kíséri kellő érdeklődéssel.

– Ezekkel az érvekkel nem lehet teljes mértékben egyetérteni, hiszen az öttusa az utóbbi időszakban megújult, versenyei vonzóak, érdekesek lettek és a nők is szerephez jutottak – mondta Schmitt, majd hozzátette: A birkózás esetében pedig olyan sportágról van szó, amely nemcsak az újkori olimpiai játékok kezdetétől szerepel műsoron, hanem már az ókorban is rendkívül népszerű volt, Athénban ráadásul a gyengébbik nem képviselői is bemutatkozhatnak.

A játékok programjának revíziójával kapcsolatban úgy fogalmazott, hogy az a múltban is időről időre napirendre került.

– Kétségtelen, hogy az utóbbi évtizedekben egyre bővült a műsor. Sydneyben 28 sportágban 300 bajnoki cím talált gazdára, s a versenyeket általában sikeresnek, kiegyensúlyozottnak ítélte a sportvilág. Ennek ellenére érthető, hogy *Jacques Rogge*, az új elnök a NOB más területeihez hasonlóan a programot is felülvizsgáltatta, s így született meg a bizottság javaslata.

A MOB vezetője még hozzáfűzte: a charta jelenlegi előírásai szerint egyes versenyszámok törlésére vagy felvételére már a végrehajtó-bizottságnak is lehetősége nyílna, de egyelőre nem vállalta ennek felelősségét. Újabb konzultációkat, vizsgálatokat lát szükségesnek.

– Az egyébként nehezen elképzelhető, hogy valamennyi javaslatot elfogadja a végrehajtó bizottság, illetve teljes sportágakkal kapcsolatban a közgyűlés. ■

Westel a Kapcsolat
Kommunikációs partnerünk: a Westel Mobil Rt.
Westel a Kapcsolat

LABDARÚGÓ NB I. B., NB II., NYUGATI CSOPORT

Bányász-ünnepre készülnek

A labdarúgó NB I. B-ben a PMFC négyszáz kilométernyi zsibbasztó buszozás után igyekszik majd vasárnap ponto(ka)t rabolni a Demecsertől, míg az elnapolt PVSK-meccs miatt az NB II-ben egyedül pályára lépő Komló a bányásznapi forgatagon szórakozó közönség hangulatát fokozhatja egy hazai győzelemmel.

KOMLÓ–PÉCS–DEMECSER

A PMFC múlt heti jó második félidei játékát végül három pont jutalmazta, ám *Nagy Tamás* edző hangjából a 6. hely minősítésekor mégis kicsendül némi elégedetlenség. – Úgy tűnik, hiába vagyunk negyedmagunkkal veretlenek, a sok döntetlennel értékes pontokat hullajtottunk el. Most ismét mindenképpen nyernünk kellene, hogy előrébb kapaszkodhassunk, igyekeztünk is az egy nappal hosszabb hetet megfelelő tréningekkel kihasználni. Arra azonban, hogy ilyen hosszú út végén kell pályára lépni, nem lehet előre edzeni, úgyhogy sok múlik majd azon, a játékosok milyen pluszt képesek nyújtani az alapkövetelményeken felül.

A szakvezető az esélyek latolgatása közben felvetette, hogy erős, jól összegyúrt gárdának ismeri a vendéglátókat, ám a keleti országrész csapatai ellen kifejezetten nem szeret játszani, mert szerinte a dunántúlinál általában gyengébben képzett futballisták főként erővel, durvasággal igyekeznek pótolni a csiszolatlanabb technikát.

A pécsiek a maródi *Ulrich* mellett a még eltiltott *Horváth S.* hiányában *Herbert – Halász, Dienes, Szekeres Sipos, Pest K., Závoda (Berdó), Máté, Kulcsár – Márton, Horváth Gy.* összeállításban kezdenek.

Miután a PVSK a Tatát csak október 23-án fogadja, a Komló egyedül képviseli Baranyából vasárnap a harmadik vonalat, méghozzá már eleve igazi fesztiválhangulatban. A 16.30-kor kezdődő találkozó ugyanis a bányásznap programjába is illeszkedik (14.30-kor Komló – PMSC öregfiúk összecsapást tartanak és a 16.15-kor kezdődő légibemutató végén még a labda is ejtőernyővel érkezik), így a kiemelt nézői létszám biztosnak ígérkezik – ahogy *Ott József* edző fogalmaz, örülne, ha győztes, egyben jó játékuk ez utóbbit hosszabb távon is megalapozná.

A Motim ellen nem pillanatnyi helyezése alapján készülnek, mondja, mert szerinte a vendégek sokkal veszélyesebbek az eddig mutatottnál, saját játékosait mégis egyértelműen támadó szellemben küldi pályára. – A múlt heti idegenbeli bravúr akkor lesz igazán értékes, ha most itthon is győzni tudunk – indokol.

A csapatban mindenki egészségesen várja a kezdő sípszót, amelyre a *Demhhardt – Both, Tallósi, Augustin, Istókovics – Balázs, Tóth, Méhn, Koller – Varga, Müller* összetételű tizenegy hozhatja játékba a labdát.

SZ. ZS.

NB I. B

1. Fót	5	4	1	0	15 - 6	13
2. Diósgyőr	4	4	0	0	12 - 6	12
3. Bük	5	4	0	1	9 - 4	12
4. Nyíregyháza	5	3	1	1	10 - 5	10
5. Szolnok	5	3	0	2	9 - 6	9
6. Celldömölk	5	2	3	0	7 - 4	9
7. PMFC	5	2	3	0	5 - 2	9
8. Balassagyarmat	5	3	0	2	7 - 8	9
9. Vasas	6	3	0	3	7 - 9	9
10. Demecser	5	2	1	2	7 - 4	7
11. Kecskemét	5	2	1	2	9 - 7	7
12. REAC	5	1	3	1	9 - 6	6
13. Sz.batta	6	1	3	2	8 - 11	6
14. Szombathely	5	1	2	2	4 - 5	5
15. Kaposvár	5	1	1	3	6 - 9	4
16. Hévíz	5	1	1	3	5 - 11	4
17. BKV Előre	5	1	0	4	6 - 10	3
18. Monor	5	0	2	3	3 - 9	2
19. Tatabánya	5	0	2	3	4 - 12	2
20. Pápa	4	0	0	4	2 - 10	0

SPORTHÉTVÉGE

Három csapat két fronton



Kévés Renáta (kékben) góllövő tudományára nagy szüksége lesz a PEAC-nak FOTÓ: MÜLLER A.

PÉCS, MARCALI, SZÁZHALOMBATTA

Ahogy közeledik a bajnoki rajt, úgy sűrűsödik az élvonalbeli baranyai kézilabdacsapatok felkészülési programja. A PEAC-Pikker hölgyei (miközben két juniorválogatottjuk az Eb-n jeleskedik) múlt heti tornagyőzelmük után most hétvégén Marcaliban, a Mekito-kupán lépnek parkettre. *Danyi Gábor* együttese ezúttal is győzelmi babérokra tör, főként, hogy a többi résztvevő (Marcali, Szombathely, Tamási, Hévíz, Nagyatád) továbbra is a B-ligában szerepel. A csapat előbb szombaton 11-kor a Hévíz, majd 13-kor a Nagyatád ellen játszik.

A férfiak közül a Komlói Bányász és a Diacell-Pécsi KK együtt utazik a százhalombattai SZE-BA-TTA-kupára. A Bányász megfiatalított gárdájának ez az első jelentősebb erőfelmérője a felkészülés kezdete óta, míg a pécsieket a legutóbbi Balaton-kupa vereségei utáni javítási vágy motiválhatja. A két együttes egymás ellen vasárnap 11 órakor lép pályára. (SZZ)

Ökölvívó-edzőtáborban a baranyai öklözők

ORFŰ

A baranyai üdülőhelyen edzőtáborozott az ökölvívó Baranya-válogatott. Elsősorban az állóképesség-javításon és technikai elemek begyakorlásán volt a hangsúly.

A DOZSO SE (2 öklözővel) és a PVSK-Szentlőrinc (16-tal) versenyzői vettek részt az összetartáson, a harmadik megyei szakosztály, a Mohácsi TE nem képviseltette magát. *Galambos Tibor* edző vezetésével napi három edzéssel 18 versenyző készült, valamennyien serdülő (9), kadet (6) és junior (3) korúak. Köztük voltak a *Zsálek* testvérek is, Ferenc és Gábor esélyes arra, hogy kijusson a havannai junior világbajnokságra. A kubai vb-részvételre pályázók most már Tatán edzenek, csapathirdetés még nem volt. A magyar küldöttség szeptember 13-án indul Havannába.



Zsálek Ferenc

– Nyugodt szívvel engedem el a Zsálek testvéreket, ha kiviszik őket, ami valószínű. Szentlőrincen, az edzőteremben és Orfűn, az edzőtáborban sokat dolgoztak a srácok. Felkészülten adtam tovább őket a juniorválogatottnál a válogatott keret edzőjének – mondta Galambos Tibor.

H. L.

Új edzővel, állandó időpontban

PÉCSVÁRAD

Új edzője van az NB II-es női kézilabda-csapatnak, amelyet a következő bajnokság végén a középmezőnybe várnak.

Valentai Csaba (48) lett a Pécsváradi Agrover NB II-es női kézilabdázóinak edzője. Ő korábban Szekszárdon, Mohácson és a Pécsi BTC-nél edzősködött. A nyáron vette át az együttest, annak hivatalosan augusztus 1-jétől a szakvezetője.

A játékosállományban nincs nagy változás, *Baumann* kisgyermeket vár, *Marján* pedig térdműtéte után még lábadozik. A pécsváradiaknál az a cél, hogy egyre több helyi fiatalt építsenek be a csapatba, így a 15 fős keret tagja két általános iskolás lány is, akik nyolcadikosok. Tizenkettes az NB II-es mezőny, amelyben helyt kell állnia a Pécsváradi Agrovernek. A szakosztály vezetői az ötödik hellyel már elégedettek lennének.

– Szeretnénk a pécsváradi közönséget visszahódítani a mérkőzéseinkre, ezért állandó időpontban játszunk majd idehaza. A felnőttcsapat szombatonként 16 órakor lép pályára a hazai bajnokikon, az ifjúságiak utánuk, 18 órakor mérkőznek meg az ellenféllel – újságolta Valentai Csaba.

H. L.

Folytatódik a Bozsik-program

BUDAPEST–PÉCS

A nyári szünetet követően nagy lendülettel indul újra a Bozsik II. program, a fiatal futballistapalánták nevelését célzó elképzelés.

Eddig 85 millió forintot költött az állam arra, hogy megszerettesse a gyerekekkel a futballt, és minél több hat-tíz éves gyerek közül tudják kiválasztani a szakemberek a tehetségeket, a jövő labdarúgóit. Két-három hete postázták az idei versenykiírásokat, szeptember 13-án kezdődnek majd a tornák. A különbség annyi lesz, hogy a kiskörzeti fordulót követően a kiválasztottak az alközponti válogatottságért játszanak, majd az itteni legjobbak részére egy régiók közti összecsapás következik. Ősztől már az 1996-os születésűek részére is rendeznek tornákat, de az 1990–91-es születésűek sem esnek ki a rendszerből, az UEFA-kategóriák szerinti U13 tagjai lesznek. Szeptember 18-án 576 település kap 15-15 futball-labdát, hogy zökkenőmentesen menjen a program, az alközpontoknak 60 jelzőtrikó jut a tornák lebonyolítását segítendő. Az edzők, testnevelők továbbra is részesülnek anyagi juttatásban munkájukért.

M. Z.

A HÉTVÉGE SPORTMŰSORA

Augusztus 31., szombat

ASZTALI-LABDARÚGÁS. 5. Balogh László-emlékverseny, PMFC-stadion tornacsarnoka (Újmecsekalja), 10.

AUTÓSPORT. Hollywood Kaszkadőrshow, Pécs, Tüzér utcai atlétikapálya, 19. **3. Aral Sebességfesztivál,** Komló, Nevadakert és fő u.: versenyautó-kiállítás, 10; gyorsulási verseny, street fighter show motorosbemutató, bajnokok tornája, 13–19.; Sikonda, Hársfa MC-parkoló: nyílt ügyességi verseny, 21.

LABDARÚGÁS. NB III., Dráva-csoport: Bóly – Mohács, 16.30. **Megyei I. o.:** PEAC – Lánycsók 17 (a PEAC baráti találkozója, 14.), 17. **Megyei I. B. o.:** Pellérd – MTE II., 16.30.

LÁBTENISZ. Párosbajnokság, Pécs, Pollack-strand, 9 (jelentkezés előtte).

TENISZ. Mercedes-kupa, 14 évesek ETA-teniszversenye, fiú kvalifikációk, Pécs, Balokányliget, 9.00. **DÉDÁSZ-kupa,** amatőr pontszerző verseny, Elektromos-sporttelep, 8.

ÖKÖLVÍVÁS. 5. Boszorkánykupa, nk. női torna, döntők, 16.

SPORTHORGÁSZAT. Nyílt verseny, szőkei tó, 8.

Szeptember 1., vasárnap

ASZTALI-LABDARÚGÁS. 5. Balogh László-emlékverseny, PMFC-stadion tornacsarnoka (Újmecsekalja), döntők, 15.

AUTÓSPORT. Hollywood Kaszkadőrshow, Pécs, Tüzér utcai atlétikapálya, 19.

KERÉKPÁR. Pécsi kupa, 8. futam, Komló Nagydíjáért, rajt: Komló, Városháza, 10.

LABDARÚGÁS. NB I. B: Demecser – PMFC, 17. **NB II., Nyugati csoport:** Komlói Bányász – Mosonmagyaróvár, 16.30. **NB III., Dráva-csoport** (mind 16.30): Balatonfüred – Kozármisleny, Decs – Szentlőrinc, Barcs – Harkány, Beremend – Baja. **Megyei I. o.** (mind 16.30): Hidas – Magyarszék, Szederkény – Egerág, Sellye – Siklós, Nagyárpád – Bogád, Pécsvárad – Szigetvár. **Megyei I. B. o.** (mind 16.30): Pogány – Magyarbóly, Újpetre – Palotabozsok, Boda – Somberek, Ócsárd – Sásd, Kovácshida – Felsőszentmárton, Vasas-UNO – Kökény, Töttös – Vajszló, Szászvár – Bicsérd.

TENISZ. Mercedes-kupa, 14 évesek ETA-teniszversenye, fiú kvalifikációk, Pécs, Balokányliget, 9.00. **DÉDÁSZ-kupa,** amatőr pontszerző verseny, Elektromos-sporttelep, 8. ■

LÁNCFŰRÉSZ AKCIÓ!
McCULLOCH
márkakereskedés
Pécs, Lánc u. 2. 72/222-635

Elektromos:			
Elektramac	314	19.990	Ft
	335	28.990	Ft
Partner	1535	19.950	Ft
Benzines:			
McCulloch	335	49.900	Ft
	535	59.900	Ft
Partner	351	49.900	Ft
	410	71.900	Ft

Egyéb típusok nagy választékban, valamint fűnyírók, fűkaszák, Makita kéziszerszámok, kerti gépek kedvező áron!
Ferk-Kert Kft.
Nyitva: H–P: 8–16 óráig

RÖVIDEN

FOLYTATÓDIK a Pécsi kupa. A 8. szakaszához érkezett a Pécsi kupa kerékpárverseny-sorozat, amelynek vasárnapi állomásán Komló Nagydíjáért tekerhetnek a résztvevők. A szokásos kategóriákban ezúttal 80 kilométeres országúti szakasz vár a mezőnyre, amelyet a Komló (Városháza) – Mánfa – Magyarszék – Mecsekpölöske, Komló útvonalon, három körben kell teljesíteni. Jelentkezés 9-től, rajt 10-kor, bukósisak viselése kötelező, bővebb információ: 72/214-570. *(szz)*

BALOKÁNYLIGETI helyezések. A teniszezők korosztályos országos bajnokságán, Balatonboglár on a 18 éves fiúknál csapatban a PVTC (Marsalkó Dávid, Takács Tibor) 3., egyéniben Marsalkó 2. lett (Takács a legjobb 8 között tőle kapott ki), a 18 éves lányoknál párosban a Huszár Tekla, Jilek Kata duó a 3., a 12 éves fiúknál a PVTC együttese (Károlyi Barna, Bence Norbert, Bredács Dániel, Bors András) a 4. helyet szerezte meg. Kisgyörgy Gergely (PVTC) megnyerte a férfi egyest a Raiffeisen-kupa legutóbbi fordulójában. *(n)*

HUSZÁROS HAJRÁ. A Bp. Honvéd meghívásos atlétikaversenyén a 1500 méteren Bene Barnabás 3:54,6 perccel az idei legjobb ifjúsági, míg Tóth László 4:03,4-gyel a legjobb serdülőeredménnyel győzött. A két PVSK-s edzője Fogarasi Sándor. *(szz)*

JÓL TEKERTEK. A siófoki országúti kerékpáros kritériumversenyen a férfi felnőtteknél Vörös (Pécs) 1., Goda (Contact SE, Pécs) 2. lett. Mindketten rajthoz állnak vasárnap Komlón, a Pécsi kupa újabb futamán is. (N)

Kovács Viktória döntős

PÉCS, VERSENY U.

A hat magyar egyikeként *Kovács Viktória* is részese lesz az 5. Boszorkány-kupa nemzetközi női ökölvívótorna ma délután négykor kezdődő döntőinek. A PVSK legeredményesebb bokszolója tegnap délután az első pillanattól hatalmas lendülettel támadó indiai *Yotsama* fölött diadalmaskodott jól taktikázva, 4-1 arányú pontozással. A tegnapi húsz mérkőzésből 14 hasonlóan pontozással dőlt el, érdekesség azonban, hogy két esetben sorozatos szabálytalanság miatt leléptették az egyik bokszoló hölgyet.

A szombat délutáni finálékba honfitársaink közül még *Csík Mónika* (48 kg), *Szuknai Zsuzsanna* (57), *Ducza Anita* (75), *Szilágyi Ilona* (+81) és *Kovács Mária* (91) tudta beverekedni magát. SZ. ZS.

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: PAUSKA ZSOLT

Főszerkesztő-helyettes: DR. GRÜNWALD GÉZA

Felelős szerkesztők: NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR

Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: MOLNÁR GYÖRGY

Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345.
Kiadói telefax: 72-505-017.

Terjesztés: BERECZKI PÉTER. Telefon: 72-505-008. Fax: 72-505-016

Hirdetés: NAGY GYÖNGYI. Telefon: 72-505-060. Fax: 72-505-068

Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.
A kiadó képviselője: LŐMBOSI JENŐ

Készült a Déli Nyomda Kft.-ben. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-326-480.
Telefax: 72-332-099. Felelős vezető: FUTÓ IMRE

A ▲ gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya megyei irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Rt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig, a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2002. január 1-jétől egy hónapra 1295 forint, negyed évre 3885 forint, fél évre 7770 forint, egy évre 15 540 forint. Tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, akciókon és rejtvénypályázatokon résztvevők által megadott adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatok megadásával hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a kiadónk érdekeltségébe tartozó cégek (Axel Springer Budapest Kiadói Kft., Axel Springer Magyarország Kft., Harlequin Magyarország Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.) előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk figyelmüket. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133